

শ্রীশ্রীগুরুগৌরঙ্গো জয়তঃ

# শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

## প্রথমার্ধঃ

শ্রীবিশ্ববৈষ্ণবরাজসভা-সভাজনগণ-পূজাভাজনেন শ্রীচৈতন্যমনোহরীষ্টসংস্থাপকবরেণ

শ্রীল-সনাতনগোস্বামিপাদেন প্রণীত-

স্তম্ভিচিত্তদিগ্‌দশিনীটীকা-সমলঙ্কৃতশ্চ

তদনুজয়া শ্রীল-গোপালভট্টগোস্বামিপাদেন-সমাহতপ্রমাণাবলী-সম্মলিতঃ

নবদ্বীপ রাজকীয় সংস্কৃত মহাবিদ্যালয়াধ্যাপক প্রাক্তন অধ্যক্ষ

পণ্ডিত শ্রীকানাইলাল অধিকারী-পঞ্চতীর্থরূত-মূলানুবাদঃ

শ্রীচৈতন্যগোড়ীয়মঠ-প্রতিষ্ঠানস্য প্রতিষ্ঠাতা ও শ্রীমভক্তিদয়িত-মাধব-গোস্বামি-মহারাজ-

বিষ্ণুপাদস্য অধস্তনেন বর্ডমানাচার্য্যেণ

ত্রিদণ্ডিস্বামি-শ্রীমভক্তিবল্লভতীর্থ-মহারাজেন সম্পাদিতঃ

প্রথম-সংস্করণম্

৫১৩-শ্রীগৌরান্দ

মদীয়া, শ্রীধামমায়াপুর, ঈশোদ্যানস্থিত “শ্রীচৈতন্যবাণী”-ইত্যাম্য-মুদ্রায়ক্রে

ত্রিদণ্ডিস্বামি-শ্রীমভক্তিবিলাসি-পরিব্রাজক-মহারাজেন মুদ্রিতঃ প্রকাশিতশ্চ



# শ্রীশ্রীহরিকিৰিলাসঃ

প্রথমার্ধঃ

শ্রীল-সনাতনগোস্বামিপাদেন প্রণীত-

শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ (রেজিঃ)

ইশোদ্যান

পোঃ-আমায়াপুর (বদীয়া)

Digitized by [www.mercifulsripada.com/books](http://www.mercifulsripada.com/books)



শ্রীশ্রীহরবিভক্তিবিলাসঃ

প্রথমার্কেঃ

শ্রীল-সনাতনগোস্বামিপাদেন প্রণীত-

শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ (ব্রজঃ)

ইকোদশ্যন

পোঃ শ্রীমায়াপুর (বদায়)

শ্রীশ্রীহরবিভক্তিবিলাসঃ প্রথমার্কেঃ



Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur



শ্রীশ্রীগুরুগৌরাসৌ জয়তঃ

# শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

## প্রথমার্ধঃ

শ্রীবিশ্ববৈষ্ণবরাজসভা-সভাজনগণ-পূজাভাজনেন শ্রীচৈতন্যমনোহরীষ্টসংস্থাপকবরেণ

শ্রীল-সনাতনগোস্বামিপাদেন প্রণীত-

স্তম্ভিচিত্তদিগ্‌দশিনীটীকা-সমলঙ্কৃতশ্চ

তদনুজয়া শ্রীল-গোপালভট্টগোস্বামিপাদেন-সমাহতপ্রমাণাবলী-সম্মলিতঃ

নবদ্বীপ রাজকীয় সংস্কৃত মহাবিদ্যালয়াধ্যাপক প্রাক্তন অধ্যক্ষ

পণ্ডিত শ্রীকানাইলাল অধিকারী-পঞ্চতীর্থরূত-মূলানুবাদঃ

শ্রীচৈতন্যগোড়ীয়মঠ-প্রতিষ্ঠানস্য প্রতিষ্ঠাতা ও শ্রীমভক্তিদয়িত-মাধব-গোস্বামি-মহারাজ-

বিষ্ণুপাদস্য অধস্তনেন বর্ডমানাচার্য্যেণ

ত্রিদণ্ডিস্বামি-শ্রীমভক্তিবল্লভতীর্থ-মহারাজেন সম্পাদিতঃ

প্রথম-সংস্করণম্

৫১৩-শ্রীগৌরান্দ

মদীয়া, শ্রীধামমায়াপুর, ঈশোদ্যানস্থিত “শ্রীচৈতন্যবাণী”-ইত্যাম্য-মুদ্রায়ক্রে

ত্রিদণ্ডিস্বামি-শ্রীমভক্তিবিলাস-পরিব্রাজক-মহারাজেন মুদ্রিতঃ প্রকাশিতশ্চ



### শ্রীশ্রীনিত্যানন্দ প্রভুর আবির্ভাব-তিথি

২৭ মাঘ,                      ৫১৩ শ্রীগৌরান্দ  
৪ ফাল্গুন,                    ১৪০৬ বঙ্গাব্দ  
১৭ ফেব্রুয়ারী,            ২০০০ খ্রিষ্টাব্দ

### প্রাপ্তিস্থান :—

১। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
ঈশোদ্যান  
পোঃ শ্রীমান্নাপুর, জেলা নদীয়া  
পিন্-৭৪১৩১৩

৪। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
গ্র্যাণ্ড রোড  
পোঃ পুরী-৭৫২০০১ ( ওড়িশ্যা )

২। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
৩৫, সতীশ মুখার্জি রোড  
কলিকাতা-৭০০০২৬

৫। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
শ্রীজগন্নাথ মন্দির  
পোঃ আগরতলা-৭৯৯০০১  
( ত্রিপুরা )

৩। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
মথুরা রোড  
পোঃ হুন্দাবন, মথুরা  
( উত্তরপ্রদেশ )

৬। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
পল্টন বাজার  
পোঃ গৌহাটী-৭৮১০০৮  
( আসাম )

৭। শ্রীগৌড়ীয় মঠ  
পোঃ তেজপুর-৭৮৪০০১  
( আসাম )



## নিবেদন

প্রারম্ভে শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ প্রতিষ্ঠানের প্রতিষ্ঠাতা পরমারাধ্য শ্রীল গুরুদেব নিত্যলীলাপ্রবিশ্ট ও বিষ্ণুপাদ ১০৮শ্রী শ্রীমন্তজিদ্দয়িত মাধব গোস্বামী মহারাজের শ্রীপাদপদ্মে অসংখ্য সান্তাঙ্গ দণ্ডবৎ প্রণতি জাপন-পূর্বক তাঁহার কৃপাশীর্বাদ প্রার্থনা করিতেছি।

“স্মার্ত-পরমার্থভেদে বৈদিক আৰ্য্য-শাস্ত্র দুই ভাগে বিভক্ত। যাহারা স্মার্ত-বিভাগের অধিকারী, তাঁহারা স্বভাবতঃ পরমার্থ-শাস্ত্রে রুচি প্রাপ্ত হন না। নিজ নিজ রুচিঅনুসারেই মানবের বিচার-সিদ্ধান্ত-জিহ্মা ও জীবনের উদ্দেশ্য গঠিত হয়। স্মার্তগণ নিজ নিজ রুচিসম্মত শাস্ত্রে অধিকতর বিশ্বাস করেন। পারমাথিক-শাস্ত্রে তাঁহাদের সেরূপ অধিকার না থাকায় সেরূপ অবস্থাও প্রকাশ করেন না। একরূপ বিভাগের কর্তা—বিধাতা। সুতরাং ইহাতে জগৎপাতার একটী গুঢ় উদ্দেশ্য আছে, সন্দেহ নাই। আমরা যতদূর জানিতে পারিয়াছি, সে উদ্দেশ্য এই যে, স্বীয় স্বীয় অধিকারে স্থির থাকিতে পারিলেই জীবের চক্ষমোন্নতি হয়। অধিকারচ্যুত হইলেই পতন হয়। মানবগণ স্বীয় স্বীয় কৰ্ম্মানুসারে কৰ্ম্মাধিকার ও ভক্ত্যাধিকার বলে দ্বিবিধ অধিকার লাভ করিয়া থাকেন। যে-পর্য্যন্ত মানবের কৰ্ম্মাধিকার থাকে, সে-পর্য্যন্ত তাঁহার স্মার্ত-পথই শ্রেয়ঃ। কৰ্ম্মাধিকার অতিক্রম-পূর্বক যখন তিনি ভক্ত্যাধিকারে প্রবেশ করেন, তখন তাঁহার পারমাথিক-পথে স্বভাবতঃ রুচি জন্মে। এতন্নিবন্ধন বিধাতা স্মার্ত-পরমার্থ-ভেদে দ্বিবিধ শাস্ত্র করিয়াছেন।

স্মার্তশাস্ত্র মানবগণকে সৰ্ব্বদা কৰ্ম্মাধিকার নিষ্ঠা লাভ করাইবার চেষ্টায় অনেক প্রকার বিধি-বিধান করিয়াছেন। এমন কি সেই সকল বিধি-বিধানে বিশেষ নিষ্ঠা দিবার জন্য পরমার্থ-শাস্ত্রের প্রতি অনেক স্থলে ঔদাসীণ্য প্রকাশ করিয়াছেন। বস্তুতঃ শাস্ত্র এক হইলেও লোকের নিকট ইহার দুই প্রকার ভাব। অধিকার-নিষ্ঠা ব্যতীত জীবের মঙ্গল হয় না। তাই শাস্ত্র স্মার্ত-পরমার্থ-ভেদে দ্বিবিধ বলিয়া প্রতীত।”

—শ্রীল সক্তিদানন্দ ভক্তিবিনোদ ঠাকুর

নির্কিঞ্চানাং জ্ঞানযোগো ন্যাসিনামিহ কৰ্ম্মসু।

তেষ্বনির্কিঞ্চচিত্তানাং কৰ্ম্মযোগস্ত কামিনাম্ ॥

যদুচ্ছয়া মৎকথাদৌ জাতশ্রদ্ধস্ত যঃ পুমান্।

ন নির্কিঞ্চো নাতিসন্তো ভক্তিযোগোহস্য সিদ্ধিদঃ ॥

—শ্রীভাঃ ১১১২০৭৭৮

শ্রীকৃষ্ণ উদ্ধবকে বলিতেছেন—‘যাঁহাদের কৰ্ম্ম ও কৰ্ম্মফলে নির্বেদ জন্মিয়াছে, তাঁহারা জ্ঞানযোগের অধিকারী। আর যাঁহাদের কৰ্ম্মভোগ-বাসনা দূর হয় নাই, সেই সকল কামিগণই কৰ্ম্মযোগের অধিকারী।

পূৰ্ব্ব-সুকৃতিফলে আমার কথায় যাঁহার দৃঢ় বিশ্বাস জন্মিয়াছে, অথচ সংসারে অত্যধিক বিরজি বা অত্যাশক্তি নাই, তাঁহার পক্ষেই ভক্তিযোগ সিদ্ধিদায়ক।’

ভক্ত ভোগও করেন না, ত্যাগও করেন না। ‘মালিক’—এই মিথ্যা অভিমানে ভোগ ও ত্যাগের বিচার আসে। ভক্ত সেবা করেন। হরিসম্বন্ধি বস্তুকে প্রাপক্ষিক মনে করিয়া ত্যাগ—ফলভবৈরাগ্য। যুক্তবৈরাগ্য—আসক্তিরহিত, সম্বন্ধ সহিত, বিষয়সমূহ সকলি মাধব।

‘পরোক্ষবাদো বেদোহয়ং বালানামনুশাসনম্।’ —শ্রীভাঃ ১১১৩০৪৪

‘বেদ স্বয়ং পরোক্ষবাদ এবং অজ্ঞ, অশাস্ত, বাল-স্বভাবতুল্য জীবগণের অনুশাসন। পিতা যেরূপ রোগগ্রস্ত সন্তানের আরোগ্য জন্য তাহাকে মিষ্টাষ্মের প্রলোভন দেখাইয়া ঔষধ সেবন করান, শাস্ত্রও সেই-রূপ কৰ্ম্মনিবৃত্তির উদ্দেশ্যেই কৰ্ম্মবিধানের ফলে প্রলোভন দেখাইয়া কৰ্ম্মমুক্ত জীবসকলকে কৰ্ম্মে প্রবৃত্ত করান।’

যাঁহারা পঞ্চমপুরুষার্থ ‘কৃষ্ণপ্রেম’ লাভের জন্য আকাঙ্ক্ষায়ুক্ত, তাঁহাদের ভক্ত্যানুকূল ব্রতাদি পালনের জন্য পরম করুণাময় কলিযুগপাবনাবতারী শ্রীগৌরহরি নিজপার্ষদ শ্রীল সনাতন গোস্বামিপাদকে বৈষ্ণব-



স্মৃতি শ্রীহরিভক্তিবিলাস রচনার জন্য নির্দেশ দিয়াছেন। শ্রীমদ্ব্যাসপ্রভুর নির্দিষ্ট বিষয়সমূহের প্রমাণ সংগ্রহের দায়িত্ব শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামীর উপর অর্পিত হয়। এই জন্য শ্রীল সনাতন গোস্বামী হরিভক্তি বিলাসে প্রত্যেক অধ্যায়ে গোপালভট্ট গোস্বামীর নাম সংযোজিত করিয়াছেন। শ্রীল সনাতন গোস্বামী শাস্ত্রের সুমীমাংসার জন্য দিগ্‌দর্শনী-টীকা লিখিয়াছেন।

নবদ্বীপ রাজকীয় সংস্কৃত মহাবিদ্যালয়ের বৈষ্ণবদর্শনশাস্ত্রের অধ্যাপক ও প্রাক্তন অধ্যক্ষ পণ্ডিত শ্রীকানাইলাল অধিকারী, পঞ্চতীর্থ-কৃত মূল শ্লোকের অনুবাদ প্রদত্ত হইল। শ্রীচৈতন্য গোড়ীয় মঠের অস্থায়ী যুগ্ম-সম্পাদক ত্রিদণ্ডিস্বামী শ্রীমদভক্তিপ্রসাদ পুরী মহারাজ, কলিকাতা মঠের মঠরক্ষক ত্রিদণ্ডিস্বামী শ্রীমদভক্তিপ্রজ্ঞান হৃষীকেশ মহারাজ এবং শ্রীমঠের বিশিষ্ট সদস্য শ্রীনৃত্যগোপাল ব্রহ্মচারী এই গ্রন্থ মুদ্রণে আনুকূল্য করিয়া অসমদীয় পরমারাধ্য শ্রীল গুরুদেবের আশীর্বাদ ভাজন হইয়াছেন ও বৈষ্ণবগণের আনন্দবর্দ্ধন করিয়াছেন।

গুরুভক্তিলাভেচ্ছা উত্তরণের গ্রন্থটির অত্যাৱশ্যকতা হওয়ায় ত্রিদণ্ডিস্বামী শ্রীমদভক্তিব্যারিধি পরিব্রাজক মহারাজ শ্রীধাম মায়াপুর, ঈশোদ্যানন্দ মূল শ্রীচৈতন্য গোড়ীয় মঠে সংস্থাপিত শ্রীচৈতন্যবাণী প্রেস হইতে উক্ত গ্রন্থ মুদ্রণ এবং পুস্তক সংশোধনের যত্ন করিয়া শ্রীশ্রীগুরুগোরাঙ্গের আশীর্বাদ ভাজন হইয়াছেন।

ভক্তিবল্লভ তীর্থ

## শ্রীল সনাতন গোস্বামীর সংক্ষিপ্ত চরিতামৃত

“যা রূপমঞ্জরীপ্রেষ্ঠা পুরাসীদ্রতিমঞ্জরী।

সোচ্যতে নামভেদেন লবঙ্গমঞ্জরী বৃধেঃ ॥

সাদ্য গৌরাভিন্নতনুঃ সর্ব্বারাধ্যঃ সনাতনঃ।

তমেব প্রাবিশৎ-কার্য্যান্মনিরত্বং সনাতনঃ ॥”

—গৌরগণোদ্দেশ ১৮১ শ্লোক

কৃষ্ণলীলায় যিনি রূপমঞ্জরীপ্রেষ্ঠা রতিমঞ্জরী অথবা লবঙ্গমঞ্জরী, তিনিই গৌরলীলায় গৌরাভিন্নতনু শ্রীসনাতন গোস্বামীরূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন। চতুঃসনের অন্তর্গত ‘সনাতন’ যাহাতে প্রবিষ্ট আছেন।

‘শ্রীগোড়ীয় বৈষ্ণব অভিধানে’ এইরূপ লিখিত আছে যে শ্রীল সনাতন গোস্বামী আনুমানিক ১৪১০ শকাব্দে (১৫৪৪ সম্বৎ, ১৪৮৮ খৃষ্টাব্দে) আবির্ভূত হইয়াছিলেন। শ্রীল নরহরি চক্রবর্তী ঠাকুর রচিত শ্রীভক্তিরত্নাকর গ্রন্থে শ্রীল সনাতন গোস্বামীর উদ্ধৃতিত সাতপুরুষের কথা জানা যায়। শ্রীল ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী গোস্বামী ঠাকুর শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতের অনুভাষ্যে শ্রীল সনাতন গোস্বামীর বংশপরিচয় সম্বন্ধে এইরূপ লিখিয়াছেন—“ভরদ্বাজগোষ্ঠীয় জগদগুরু ‘সর্ব্বজ্ঞ’ নামক এক মহাতপা দ্বাদশ শক শতাব্দীতে কর্ণাটদেশে ব্রাহ্মণ রাজবংশে সমুদিত হন। তাঁহার পুত্র অনিরুদ্ধের রূপেশ্বর ও হরিহর নামক তনয়দ্বয় জন্মে। কিন্তু তাঁহারা উভয়েই রাজ্য হইতে বঞ্চিত হইলে জ্যেষ্ঠ রূপেশ্বর শিখরভূমিতে বাস স্থাপন করেন। রূপেশ্বরের পুত্র পদ্মনাভ গঙ্গাতীরে নৈহাটী নামক গ্রামে বাস করিয়া পাঁচটি পুত্র লাভ করেন। তন্মধ্যে সর্ব্বকনিষ্ঠ মুকুন্দের পুত্র মহাসদাচারী কুমারদেব—সনাতন, রূপ ও অনুপমের জনক। কুমারদেব যাক্লা চন্দ্রদ্বীপে বাস করেন। তদানীন্তন যশোহর প্রদেশের অন্তর্গত ফতেয়াবাদ নামক স্থানে তাঁহার আশ্রয় ছিল। তাঁহার কতিপয় পুত্রের মধ্যে তিনটি পুত্র বৈষ্ণবধর্ম্ম গ্রহণ করেন। শ্রীবল্লভ চন্দ্রদ্বীপ হইতে নিজজ্যেষ্ঠ ভ্রাতা শ্রীরূপ ও শ্রীসনাতনের সহিত গোড়ে রামকেলি গ্রামে কন্ঠোপলক্ষে বাস করিয়াছিলেন। এখানেই শ্রীজীব গোস্বামীর জন্ম হয়। নবাব সরকারে কার্য্য করায় তিনজনেই মল্লিক উপাধি লাভ



করেন। শ্রীমদ্বাহাপ্রভু যে-কালে রামকেলিতে গিয়াছিলেন, সেই সময়ে অনুপমের সহিত তাঁহার প্রথম সাক্ষাৎ হয়। শ্রীরাপ গোস্বামী বিষয়কর্য্য ত্যাগ করিয়া শ্রীমদ্বাহাপ্রভুর চরণোদ্দেশ্যে শ্রীরাঙ্গাবনে, হাইবার কালে বল্লভ তাঁহার সঙ্গী হন।” —চৈঃ চঃ আ ১০৮৪ অনুভাষ্য। এতদ্ব্যতীত তদতিরিক্ত নির্ভরযোগ্য কোনও বর্ণন পাওয়া যায় না। প্রাচীন ইতিহাস সম্বন্ধে গবেষকগণ এতদ্বিষয়ে সম্পাত করিতে পারেন।

শ্রীল সনাতন গোস্বামী অল্পবয়সে অধ্যাপক শিরোমণি বিদ্যাবাচস্পতির নিকট সর্বশাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়াছিলেন। শ্রীমদ্ভাগবতশাস্ত্রে তাঁহার প্রগাঢ় অনুরাগ ছিল। তিনি শ্রেষ্ঠ ভরদ্বাজগোষ্ঠীয় ব্রাহ্মণবংশে আবির্ভূত হইলেও শ্লেচ্ছের চাকুরী করিয়া ছিলেন বলিয়া বৈষ্ণবোচিত দৈন্যবশতঃ নিজেকে সর্বদা দীন হীন জ্ঞান করিতেন।

“শ্রীসনাতনের গুরু বিদ্যাবাচস্পতি।  
সর্বশাস্ত্র অধ্যয়ন করিলা য়ার ঠাই।

মধ্যে মধ্যে রামকেলি-গ্রামে তাঁর স্থিতি ॥  
যেছে গুরুভক্তি কহি ঐছে সাধ্য নাকি ॥”

—ভক্তিরত্নাকর ১৫৯৮-৫৯৯

“যবন দেখিলে পিতা প্রায়শ্চিত্ত করয়।  
করি’ মুখাপেক্ষা যবনের গৃহে যান।  
যেছে মনোবৃত্তি তাহা কিছু নাহি হয়।  
যবে মগ্ন হ’ন দৈন্য-সমুদ্র-মাঝারে।  
নীচজাতি-সঙ্গে সদা নীচ ব্যবহার।  
বিপ্ররাজ হৈয়া মহাখেদ-যুক্তান্তরে।

হেন যবনের সঙ্গ নিরন্তর হয় ॥  
এ হেতু আপনা মানে শ্লেচ্ছের সমান ॥  
ইথে অতি দীন হীন আপনা মানয় ॥  
শ্লেচ্ছাদিক হৈতে নীচ মানে আপনারে ॥  
এই হেতু নীচজাত্যাদিক উক্তি তাঁ’র ॥  
আপনাকে বিপ্র-জ্ঞান কভু নাহি করে ॥”

—ভক্তিরত্নাকর ১৬০৯-৬১৪

“রামানন্দ-দ্বারে কন্দর্পের দর্পনাশে।  
হরিদাস-দ্বারে সহিষ্ণুতা জানাইল।

দামোদর-দ্বারে নিরপেক্ষ পরকাশে ॥  
সনাতন-রূপদ্বারে দৈন্য প্রকাশিল ॥”

—ভক্তিরত্নাকর ১৬৩০-৬৩১

‘শ্রীগৌড়ীয় বৈষ্ণব অভিধানে’ শ্রীল সনাতন গোস্বামীর পিতামহ কিভাবে মুসলমান বাদশাহের রাজকার্য্যে নিয়োজিত হইয়াছিলেন এবং তাঁহার অধস্তনক্রমে শ্রীল সনাতন গোস্বামী আসিয়াছিলেন তাহার সংক্ষিপ্ত বর্ণন পাওয়া যায়, যথা—সুলতান বারবকশাহের সময়ে ( ১৪৬০-১৪৭০ খৃঃ ) শ্রীল সনাতনের পিতামহ মুকুন্দ গৌড়ে রাজসরকারে প্রবেশ করিয়া ছিলেন। বারবকশাহ রাজ্য ও অন্তঃপুর রক্ষার জন্য আবিসিনীয়া হইতে বহু ক্রীতদাস ও খোজাকে আনিয়া চাকুরী দিয়াছিলেন—ইহাদিগকে ‘হাব্‌সি’ বলে। বারবকশাহের মৃত্যুর পরে তাহার পুত্র ইউসুফ, ইউসুফের মৃত্যুর পর ফতেশাহ রাজা হইলেন। ফতেশাহের সময়ে হাব্‌সিরা চক্রান্ত করিয়া ফতেশাহকে হত্যা করিয়া পাঁচ-ছয় বৎসর পর্য্যন্ত রাজত্ব করিয়াছিল। শেষ হাব্‌সিরাজার উজীর বা মন্ত্রী ছিলেন হুসেনশাহ। তিনিই পরে গৌড়ের বাদশাহ হইলেন। ফতেশাহের সময়ে মুকুন্দ স্বধাম প্রাপ্ত হইলে তাঁহার স্থলে সনাতন নিযুক্ত হইলেন। হাব্‌সীদের অত্যাচার সনাতন সহ্য করিয়া পরে হুসেনশাহের সময়ে নিজ যোগ্যতাবলে উচ্চ রাজপদবী লাভ করিলেন এবং ক্রমশঃ প্রধানমন্ত্রী হইলেন। শ্রীরাপগোস্বামী উপমন্ত্রী, ( বা অর্থমন্ত্রী ) হইলেন। শ্রীসনাতনের মুসলমান রাজপ্রদত্ত নাম ছিল ‘সাকর মল্লিক’ এবং শ্রীরাপের নাম ‘দবরীখাস’।

“রাজা কহে, শুন, মোর মনে যেই লয়।  
এত কহি রাজা গেলা নিজ-অভ্যন্তরে।  
ঘরে আসি দুই ভাই শ্রুতি করিঞা।  
অর্দ্ধরাত্রে দুই ভাই আইলা প্রভু-স্থানে।  
তাঁরা দুইজন জানাইল প্রভুর গোচরে।

সাক্ষাৎ ঈশ্বর, ইহা নাহিক সংশয় ॥  
তবে দবিরখাস আইলা আপনার ঘরে ॥  
প্রভু দেখিবারে চলে বেশ লুকাঞা।  
প্রথমে মিলিলা নিত্যানন্দ-হরিদাস সনে ॥  
রাপ, সাকরমল্লিক আইলা তোমা দেখিবারে ॥”

Digitized by www.mercifulsripada.com/books —চৈঃ চঃ মধ্য ১১৮০-১৮৪



শ্রীকৃষ্ণলীলার পার্শ্বদগণই শ্রীগৌরলীলাপুষ্টিঃ জন্য অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। শ্রীগৌরাজ মহাপ্রভু তদীয় পার্শ্বদগণের দ্বারা জগদ্বাসীকে বিভিন্ন বিষয়ে শিক্ষা প্রদান করিয়াছেন।

“হরিদাসদ্বারা নাম-মাহাত্ম্য-প্রকাশ।

সনাতনদ্বারা ভক্তিসিদ্ধান্ত বিলাস ॥

শ্রীরাপদ্বারা ব্রজের রসপ্রেমলীলা।

কে কহিতে পারে গভীর চৈতন্যের খেলা ?”

—চৈঃ চঃ অঙ্ক ৫৮৬-৮৭

“সনাতন কৃপায় পাইনু ভক্তির সিদ্ধান্ত।

শ্রীরাপ-কৃপায় পাইনু ভক্তিরসপ্রাপ্ত ॥”

—চৈঃ চঃ আদি ৫২০৩

শ্রীল সনাতন গোস্বামী শ্রীভক্তিসিদ্ধান্তাচার্য্য সম্বন্ধ-জ্ঞানপ্রদাতা।

বিশ্বব্যাপী শ্রীচৈতন্য মঠ ও শ্রীগৌড়ীয় মঠসমূহের প্রতিষ্ঠাতা অসমদীয় পরম গুরুপাদপদ্ম নিত্যলীলা-প্রবিশ্ট ও ১০৮শ্রী শ্রীমত্তত্ত্বসিদ্ধান্ত সরস্বতী গোস্বামী প্রভুপাদ তাঁহার অনুকম্পিত শিষ্যগণের প্রতি কৃপা-পরবশ হইয়া “বৈষ্ণব কে ?” স্বরচিত গীতিতে যে উপদেশামৃত প্রদান করিয়াছেন, তাহাতে শ্রীচৈতন্য-চরিতামৃতের ‘সনাতনশিক্ষাপ্রসঙ্গ’ মাত্র উল্লিখিত হইয়াছে। তিনি লিখিয়াছেন—

“তাই দুষ্ট মন,

নিজ্ঞান ভজন,

প্রচারিহু হলে কুযোগী-বৈভব।

প্রভু সনাতনে,

পরম যতনে,

শিক্ষা দিল যাহা, চিত্ত সেইসব ॥”

শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভু সনাতন গোস্বামীকে বা সনাতন গোস্বামীকে অবলম্বন করিয়া জগদ্বাসীকে যে শিক্ষা দিয়াছেন তাহা পরম যত্নের সহিত চিন্তা করিতে শ্রীল প্রভুপাদের উপদেশ।

শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভু সম্যাস গ্রহণের পর শান্তিপুর হইয়া পুরীতে এবং তথা হইতে দক্ষিণ ভারতে গিয়া-ছিলেন। দক্ষিণ ভারত হইতে পুরীতে ফিরিয়া গৌড়দেশ হইয়া বৃন্দাবনযাত্রাকালে যে সময়ে শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভু কানাইর নাটশালা হইতে প্রত্যাবর্তন করিলেন, সেই সময় কুলিয়া হইতে যাত্রাকালে মহাপ্রভুর সহিত লক্ষকোটি লোক ছিল। শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভু মালদহে রামকেলি গ্রামে পৌঁছিলে শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভুর সহিত শ্রীরাপ-সনাতনের প্রথম সাক্ষাৎকার হয়। শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভুর সহিত অসংখ্য হিন্দু দেখিয়া যবনরাজা বাদশাহ প্রথমে সন্দেহ করিয়াছিলেন। বাদশাহ যাহাতে মহাপ্রভুর সহিত শত্রুতা না করে, ক্ষত্রিয় কেশব বাদশাহকে সেইভাবে প্রবোধ দিলেন। শ্রীরাপগোস্বামীও (দবীরখাসও) মহাপ্রভুর মহিমা কীর্তন করতঃ বাদশাহের সৌভাগ্যের কথা বলিয়া তাঁহাকে উৎসাহিত করিলেন। ক্ষত্রিয় কেশব গোপনে ব্রাহ্মণ পাঠাইয়া মহাপ্রভুকে শীঘ্র অন্যত্র চলিয়া যাইতে পরামর্শ দিলেন। শ্রীরাপ সনাতন যুক্তি করিয়া উভয়ে মহাপ্রভুর পাদপদ্মে উপনীত হইয়া অত্যন্ত দৈন্যোক্তি জ্ঞাপনপূর্বক বলিলেন—

“জগাই মাধাই হৈতে কোটি কোটি গুণ।

অধম পতিত পাপী আমি দুইজন ॥

শ্লেচ্ছজাতি, শ্লেচ্ছসঙ্গী, করি শ্লেচ্ছকর্ম।

গো-ব্রাহ্মণ-দ্রোহি-সঙ্গে আমার সঙ্গম ॥

মোর কর্ম, মোর হাতে-গলায় বাক্সিঞা।

কুবিষয়বিষ্ঠা-গণ্ডে দিয়াছে ফেলিয়া ॥

আমা উদ্ধারিতে বলী নাহি ত্রিভুবনে।

পতিতপাবন তুমি—সবে তোমা বিনে ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ১১৯৬-১১৯৯

“আপনে অস্বোগ্য দেখি’ মনে পাও ক্ষোভ।

তথাপি তোমার গুণে উপজায় লোভ ॥

বামন হঞা চাঁদ ধরিতে ইচ্ছা করে।

তৈছে মোর এই বাঞ্ছা উঠয়ে অন্তরে ॥”

—ঐ ২০৪-২০৫

শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভু রাপ-সনাতনের দৈন্যোক্তি শুনিয়া কৃপার্দ্র চিত্ত হইয়া বলিলেন—“তোমরা আমার পুরা তন দাস, আজি হইতে তোমাদের নাম ‘রাপ’, ‘সনাতন’। গৌড়ে—রামকেলিগ্রামে আমি আসিয়াছি তোমাদের সহিত মিলিবার জন্য। অচিরেই কৃষ্ণ তোমাদিগকে উদ্ধার করিবেন ॥”



শ্রীল ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী গোস্বামী প্রভুপাদ শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত মধ্যলীলা প্রথম পরিচ্ছেদের ২০৮ পঙ্কালের স্বকৃত অনুভাষ্যে এইরূপ লিখিয়াছেন—“শ্রীমহাপ্রভু প্রসাদদানে দবির-খাসের নাম ‘রূপ’ এবং সাকর-মল্লিকের নাম ‘সনাতন’ রাখিয়াছিলেন। বৈধ কনিষ্ঠাধিকারে, নামকরণ—একটী সংস্কার। যাহারা নামপ্রসাদ অবজ্ঞা করে, তাহাদের হরিভক্তির সম্ভাবনা নাই; জড়প্রতিষ্ঠায় তাহারা মত্ত থাকে। ‘শব্দচক্রাদ্যাক্ষুণ্ণুধারণাদ্যত্মলক্ষণম্। তন্মামকরণকৈব বৈষ্ণবত্বমিহোচ্যতে।’ প্রাকৃত সহজিয়াগণের মধ্যে বিষ্ণুদাস্যপদ নামকরণের অভাব থাকায় বর্তমানকালে তাহারা ‘গৌড়ীয় বৈষ্ণব’-শব্দবাচ্য নহে। অবৈষ্ণবগণ বৈষ্ণবগুরুপ্রদত্ত নামের অপ্রাপ্তিতে দেহাত্মবুদ্ধিক্রমে আপনাদের হরিসম্বন্ধ না জানিয়া প্রাগ্‌বর্ণোচিত নামাদিসংস্করণে প্রমত্ত থাকে।”

রামকেলিতে মহাপ্রভুর সঙ্গী নিত্যানন্দপ্রভু, হরিদাস ঠাকুর, শ্রীবাস পণ্ডিত, গদাধর পণ্ডিত, মুকুন্দ দত্ত, জগদানন্দ পণ্ডিত, মুরারি গুপ্ত এবং বজ্রেশ্বর পণ্ডিত আদি ভক্তগণের দ্বারা শ্রীমহাপ্রভু রূপসনাতনের উপর আশীর্বাদ করাইলেন। বিদায়কালে সুবিচক্ষণ সনাতন গোস্বামী মহাপ্রভুর পাদপদ্মে এই বলিয়া নিবেদন করিলেন—

“ইহা হৈতে চল, প্রভু, ইহা নাহি কাজ।  
তথাপি যবনজাতি, না করিহ প্রতীতি।  
যাঁহা সঙ্গে চলে এই লোক লক্ষকোটি।

যদ্যপি তোমারে ভক্তি করে গৌড়রাজ ॥  
তীর্থযাত্রায় এত সংঘট্ট ভাল নহে রীতি ॥  
বৃন্দাবন যাইবার এ নহে পরিপাটী ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ১১২২২-২২৪

শ্রীমহাপ্রভু কানাইর নাটশালা পর্যন্ত যাইয়া সনাতনের পরামর্শের কথা চিন্তা করিয়া বৃন্দাবন না যাইয়া প্রত্যাবর্তন পথে শান্তিপুর হইয়া পুরী যাত্রা করিলেন।

“গগনসহ সনাতন-রূপে কৃপা করি।

রামকেলি হৈতে যাত্রা কৈলা গৌরহরি।”

—ভক্তিরসাকর ১১৬৩৫

শ্রীকৃষ্ণলীলার পার্শ্বদৃশ্য শ্রীরূপ-সনাতন শ্রীগৌরলীলার পুষ্টিতর জন্য অবতীর্ণ হইয়া সাধক-লীলাভিনয়কালে রামকেলিতে শ্রীমহাপ্রভুর দর্শন লাভের পরে তীব্র বৈরাগ্য ও ব্যাকুলতা প্রকট করিলেন। শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভুর পাদপদ্ম শীঘ্র লাভের আশায় তাঁহারা কৃষ্ণমস্ত্রে দুইটী পুরস্চরণ করাইলেন।

শ্রীরূপগোস্বামী চাকুরী হইতে অবসর গ্রহণ করিয়া সনাতন গোস্বামীর জন্য গোড়দেশে মুদিখানায় দশ হাজার মুদ্রা রাখিয়া নিজের সঞ্চিত সমস্ত ধন লইয়া বাকলা চন্দ্রদ্বীপে গেলেন, ব্রাহ্মণ, বৈষ্ণব ও কুটুম্বগণকে অর্থ বণ্টন করিয়া দিলেন এবং এক চৌথি বিভিন্ন বিশ্বাসভাজন ব্যক্তির কাছে স্থাপ্য রাখিলেন। তৎপরে, মহাপ্রভু বনপথে কবে বৃন্দাবন যাত্রা করিবেন—তাহা জানিবার জন্য রূপগোস্বামী দুই ব্যক্তিকে পুরুষোত্তমধামে প্রেরণ করিলেন।

বাদশাহ হুসেনশাহ সনাতন গোস্বামীকে ছোট ডাইরুপে দেখিতেন এবং খুবই প্রীতি করিতেন। সনাতন গোস্বামী চিন্তা করিলেন, রাজার প্রীতি—বিষয়ী ব্যক্তির প্রীতি বন্ধনের কারণ। কোনও প্রকারে রাজা ব্রহ্ম হইলে বিষয়ের বন্ধন হইতে রেহাই পাওয়া যায়। বিষয়ী ব্যক্তির ক্রোধ ও অনাদর হইতে হিত সাধিত হয়। এইজন্য শ্রীল সনাতন গোস্বামী অস্বাস্থ্যের ছলে রাজকার্য্য না করিয়া নিজগৃহে পণ্ডিতগণকে লইয়া ভাগবতচর্চা করিতে লাগিলেন। হঠাৎ সনাতন রাজকার্য্য ত্যাগ করায় বাদশাহ চিন্তিত হইলেন। সনাতনের অসুস্থতা সংবাদ পাইয়া তিনি বৈদ্য পাঠাইলেন। বৈদ্য দেখিয়া আসিয়া বাদশাহকে সনাতন সুস্থ এবং তাঁহার পণ্ডিতগণের সহিত ভাগবত আলোচনার কথা জানাইলেন। তৎক্ষণে বাদশাহ নিজেই সনাতনের নিকট আসিয়া তাঁহাকে অনেক প্রীতিপূর্ণ বাক্যের দ্বারা বুঝাইবার চেষ্টা করিলেন। কিন্তু সনাতন রাজকার্য্য করিতে স্বীকৃত হইলেন না এবং ওড়িশ্যার বাদশাহের সঙ্গে যুদ্ধে যাইতেও অনিচ্ছা প্রকাশ করিলেন। বাদশাহ চিন্তিত হইয়া সনাতনকে কারাবদ্ধ করিয়া যুদ্ধে গেলেন।



শ্রীমদ্ব্যগ্রহপ্রভু বনপথে বৃন্দাবন যাত্রা করিয়াছেন সংবাদ পাইয়া শ্রীরাগগোস্বামীর ছোট ডাই অনুপম মল্লিককে সঙ্গে লইয়া বৃন্দাবনাভিমুখে যাত্রা করিলেন এবং যে কোনও প্রকারে কারাগার হইতে মুক্ত হইয়া আসিবার জন্য সঙ্কেতে 'যদুপতেঃ কু গতা মথুরা পুরী, রঘুপতেঃ কু গতৌত্তর কোশলা । ইতি বিচিন্ত্য কুরুত্ব মনঃ স্থিরং, ন সদিদং জগদিত্যবধারণ' লিখিয়া সনাতন গোস্বামীর নিকট পত্র পাঠাইলেন ।

পত্রের সঙ্কেত বুঝিয়া সনাতন গোস্বামী আনন্দিত হইলেন । সুবুদ্ধিমান সনাতন কি করিয়া কারাগার হইতে মুক্ত হইবেন চিন্তা করিয়া কারারক্ষককে—যাহাকে তিনিই পূর্বে উক্ত চাকুরীতে নিয়োজিত করিয়াছিলেন—প্রথমে অনেক প্রশংসামুখে 'একজন মুক্ত করিলে ঈশ্বর তাহাকে উদ্ধার করেন' ইত্যাদি বাক্যের দ্বারা উৎসাহিত করিলেও যবনকারারক্ষকের মন দ্রবীভূত হইল না । তখন তিনি প্রত্যুপকার প্রার্থনা করিলেন অর্থাৎ তিনি তাহাকে চাকুরী দিয়াছিলেন সেই উপকারের বিনিময়ে প্রত্যুপকার চাহিলেন । তৎসঙ্গেও কারারক্ষক উক্ত কার্য্য করিতে স্বীকৃত না হইলে সনাতন গোস্বামী তাহাকে তদ্বিনিময়ে পাঁচ সহস্র মুদ্রার প্রলোভন দেখাইলেন । মুদ্রার কথা শুনিয়া যবন কারারক্ষকের কণ্ঠের মনোভাব শিথিল হইল, কিন্তু মুক্তি দিলে বাদশাহের দ্বারা দণ্ডিত হওয়ার আশঙ্কা প্রকাশ করিল । সনাতন তাহাকে বুঝাইলেন—'বাদশাহ যুদ্ধে গিয়াছেন—যদি ফিরিয়া আসেন বলিতে হইবে সনাতন বাহ্য-কৃত্যে গিয়াছিল, গঙ্গা দেখিয়া ঝাঁপ দিল কোথায় চলিয়া গেল দেখিতে পাইলাম না । তিনি আরও বলিলেন তিনি এখানে থাকিবেন না, দরবেশ হইয়া মক্কায় যাইবেন, সুতরাং তাহার চিন্তা নাই । এইভাবে বহু প্রকার স্তোকবাক্যে ও মিষ্টবাক্যে বুঝাইলেও যবনমন প্রসন্ন না হইলে সনাতন গোস্বামী মুদিখানায় রক্ষিত অর্থ হইতে সাত হাজার মুদ্রা আনিয়া যবন কারারক্ষকের সম্মুখে রাশি করিলেন । মুদ্রা দেখিয়া যবনের লোভ হইল, বেড়ী কাটিয়া সনাতনকে গঙ্গা পার করাইয়া দিল ।

যখন আত্মার অহৈতুকী ভক্তি প্রকটিত হয়—যখন মথার্ততঃ ভগবানের জন্য হৃদয়ের ব্যাকুলতা আসে, তখন জগতের সমস্ত সৃষ্টস্বাক্ষন্দ্যের বিচার বিসর্জিত হয় । অহৈতুকী ভক্তির আনুষঙ্গিক ফলরূপে বৈরাগ্য প্রকাশিত হয় । প্রধানমন্ত্রী সনাতন গোস্বামী রিঙহস্তে জেল হইতে মুক্ত হইয়া রাজপথ পরিত্যাগ করতঃ গ্রাম্য পথ দিয়া দুর্কারগতিতে চলিতে চলিতে পাতড়া পর্বতে আসিয়া উপস্থিত হইলেন । পর্বত পার হওয়ার রাস্তা খুঁজিয়া না পাইয়া সনাতন গোস্বামী একজন ভূম্যধিকারীর ( দস্যু-দলপতির ) সাহায্য প্রার্থনা করিলেন । সনাতন গোস্বামীর পুরাতন ভৃত্য ঈশান সঙ্গে ছিলেন । ভূম্যধিকারী হাতগণিতার মাধ্যমে জানিতে পারিয়াছিল ঈশানের নিকট আটটি মোহর আছে, এজন্য সনাতনকে খুব আদর যত্ন করিতে লাগিল । সুবুদ্ধিমান রাজমন্ত্রী সনাতন চিন্তা করিলেন, অপরিচিত ব্যক্তির এত আদর যত্নের কারণ কি, সন্দেহ হওয়ায় ঈশানকে জিজ্ঞাসা করিলেন তাহার নিকট কিছু আছে কি না । ঈশান একটী মোহর গোপন করতঃ সাতটি মোহরের কথা বলিলেন । সনাতন গোস্বামী 'সঙ্গে কেনে আনিয়াছ এই কালস্রম ?' এই বাক্যের দ্বারা ঈশানকে যদু ভৎসনা করতঃ তাহার নিকট হইতে সাতটি মোহর লইয়া ভূম্যধিকারীকে দিলেন এবং পর্বত পার করিয়া দিতে অনুরোধ করিলেন । ভূম্যধিকারী তখন ঈশানের নিকট আটটি মোহর থাকার কথা এবং রাগিতেই তাহাদিগকে হত্যা করার সঙ্কল্পের কথা জানাইয়া প্রসন্ন চিত্তে মোহর ফেরৎ দিতে চাহিলেও সনাতন গোস্বামী তাহা গ্রহণ করিলেন না । কারণ বিচক্ষণ ব্যক্তি সর্বদা জানেন—'অব্যবস্থিত-চিত্তস্য প্রসাদপি ভগ্নকরঃ' ; 'ধূর্তস্য বচনে কাস্থা, কচিৎ সত্যং কুচিৎ মৃষা, কুচিৎ রৌদ্রং, কুচিৎ বৃষ্টিঃ শ্রাবণস্য মনো যথা ।' ধূর্তের বচনের কোনও স্থিরতা নাই ।

পর্বত পার হওয়ার পর সনাতন গোস্বামী ঈশানকে অবশিষ্ট মোহর লইয়া দেশে ফিরিয়া যাইতে বলিলেন । 'মোহর' রক্ষা করিবে এইরূপ জড়নির্ভরশীলতা থাকিলে তাহার সংসার ত্যাগের অধিকার হয় না । অনধিকারী ব্যক্তি সংসার ত্যাগ করিলে তান্ত্রাপ্রম দূষিত হয় । সনাতন গোস্বামী তাহার ভৃত্য ঈশানের মাধ্যমে এই শিক্ষা দিলেন । ঈশানকে বিদায় দিয়া চলিতে চলিতে পাটনার অপর পারে



হাজিপুরে আসিয়া পৌঁছিলেন। সেখানে ভগিনীপতি শ্রীকান্তের সহিত সনাতন গোস্বামীর সাক্ষাৎকার হইল। শ্রীকান্ত সনাতন গোস্বামীকে বিশ্রামের জন্য কএকদিন থাকিতে অনুরোধ করিলেও মহাপ্রভুর দর্শনে ব্যাকুল সনাতন গোস্বামী অপেক্ষা করিতে অস্বীকার করিলেন। তখন শ্রীকান্ত একটী মূল্যবান ডোটকছল দিলেন। সনাতন গোস্বামী বারানসী পৌঁছিয়া শ্রীচন্দ্রশেখর বৈদ্যের গৃহে শ্রীমদ্ব্যাহাপ্রভুর অবস্থিতির কথা জানিতে পারিয়া পরমানন্দিত হইলেন। প্রথমে শ্রীচন্দ্রশেখরের গৃহাভ্যন্তরে প্রবেশ না করিয়া বহির্দ্বারে বসিয়া থাকিলেন। অন্তর্যামী শ্রীমদ্ব্যাহাপ্রভু ভক্তের আগমন জানিতে পারিয়া চন্দ্রশেখরের মাধ্যমে তাঁহাকে গৃহাভ্যন্তরে আসিতে বলিলে সনাতন গোস্বামী গৃহে প্রবিষ্ট হইলেন। মহাপ্রভু ছুটিয়া গিয়া আলিঙ্গন করিলেন। ভক্ত ও ভগবানের অপূর্ব মিলনে উভয়ের অদ্ভুত প্রেমবিকার প্রকটিত হইল। মহাপ্রভু সনাতনকে নিজ পার্শ্বে বসাইয়া অত্যন্ত স্নেহাপূত হইয়া তাঁহার অঙ্গ মার্জন করিতে লাগিলেন। সনাতন গোস্বামী সন্মুখিত হইয়া তাঁহাকে স্পর্শ করিতে নিষেধ করিলে মহাপ্রভু বলিলেন—

(প্রভু কহে)—“তোমা স্পর্শি আত্ম পবিত্রিতে। ভক্তিবলে পার তুমি ব্রহ্মাণ্ড শোধিতে ॥  
তোমা দেখি, তোমা স্পর্শি, গাই তোমার গুণ। সর্বোদ্ভিন্ন-ফল—এই শাস্ত্রের নিরূপণ ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২০।৫৬, ৬০

শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভু নিজে পবিত্র হইবেন এবং ব্রহ্মাণ্ডকে পবিত্র করিবেন, এইজন্য সনাতন গোস্বামীকে স্পর্শ করিতেছেন; এইকথা বলিয়াই পুনঃ সঙ্গে সঙ্গে বলিতেছেন—‘গুন সনাতন, ‘কৃষ্ণ কৃপার সমুদ্র, পতিতপাবন, তোমাকে মহারৌরবরূপ নরক হইতে উদ্ধার করিলেন।’ অর্থাৎ এখানে সনাতন গোস্বামী শ্রীকৃষ্ণের নিত্যপার্ষদ শুদ্ধভক্ত—ইহা জানাইয়া পুনঃ তাঁহাকে অবলম্বন করিয়া জগদ্বাসীকে শিক্ষা দিতেছেন—জগতে প্রতিপত্তি—বিষয়-বৈভবলাভ সৌভাগ্যের কথা নহে, উহা অত্যন্ত দুর্ভাগ্যের পরিচয়। স্থূল সূক্ষ্ম ইন্দ্রিয়তর্পণের জন্য সাংসারিক বৈভব-লাভ নরক-প্রাপক। মায়ামোহিত বদ্ধজীব ন্যায়-অন্যায় উপায়ে অর্থ ও জাগতিক প্রতিপত্তি-লাভের জন্য প্রয়াস করিয়া থাকে। কদাচিত্ এইরূপ আদর্শ গৃহস্থভক্ত পাওয়া যায়, যিনি কৃষ্ণকেই একমাত্র ভোক্তা জানিয়া তাঁহার সেবাতেই সম্পূর্ণ বিষয় নিয়োজিত করেন, বিষয়কে ভোগ্যরূপে দর্শন করেন না।

শ্রীমদ্ব্যাহাপ্রভু শ্রীচন্দ্রশেখরের গৃহে থাকিতেন এবং শ্রীতপন মিশ্রের গৃহে ভিক্ষা নিব্বাহ করিতেন। শ্রীমন্ মহাপ্রভুর নির্দেশে সনাতন গোস্বামী শ্রীচন্দ্রশেখর বৈদ্য এবং শ্রীতপন মিশ্রের সহিত মিলিত হইলেন। তপন মিশ্রের নিমন্ত্রণে সনাতন গোস্বামীও তাঁহার গৃহে মহাপ্রভুর অবশেষ প্রসাদ পাইতে লাগিলেন। বহুদিন কারাগারে থাকায় সনাতন গোস্বামীর বেশ-সম্প্রদ অত্যন্ত রুদ্ধি পাইয়াছিল। মহাপ্রভু তাঁহাকে ক্ষৌরকার্য্য করিয়া উদ্র হইয়া আসিতে বলিলেন। বৈষ্ণবগণের পক্ষে দাড়ি-মোচ রাখা বিধি নহে। চাতুর্মাস্য ব্রতাদি পালনের জন্য নখরোন্নয়ন রক্ষা করিলেও অন্য সময়ে ক্ষৌরকার্য্য করিয়া উদ্রভাবে থাকা বৈষ্ণবসদাচার। তবে বৈষ্ণব সন্ন্যাসীর প্রতি পুণিমায়া ক্ষৌর বিহিত। প্রতিদিন ক্ষৌর-কর্ম্মদ্বারা বিলাসিতার প্রশ্রয় দেওয়াও কৰ্ত্তব্য নহে।

সনাতন ক্ষৌরকার্য্যের পর গঙ্গাস্নান করিয়া আসিলে শ্রীচন্দ্রশেখর নূতন বস্ত্র দিতে চাহিলেন, সনাতন উহা গ্রহণ করিলেন না। পরে তপন মিশ্র নূতন বস্ত্র লইয়া আসিলে সনাতন উহা গ্রহণ না করিয়া তাঁহার পরিধেয় পুরাতন বস্ত্র চাহিয়া লইলেন। যিনি হাজার হাজার লোককে বস্ত্র দিতে পারেন, আজ তিনি নূতন বস্ত্র লইতে সংকোচ বোধ করিতেছেন। ভগবদ্ভজনের জন্য যখন নিকপট আত্তি জাগে, তখন ভাল পোষাক, ভাল আহারের প্রতি রুচি থাকে না। বৈষ্ণবপ্রদত্ত দ্রব্য বা বৈষ্ণবগণের ব্যবহৃত বস্ত্র প্রসাদরূপে গ্রহণ করিলে বিষয়ের বিষদোষ থাকে না। সনাতন গোস্বামীর প্রতিটি আচরণের মধ্যে নিঃশ্রেয়সাখী সাধকের অপূর্ব শিক্ষণীয় বিষয় আছে। সনাতন গোস্বামীর বৈরাগ্য দেখিয়া মহাপ্রভু খুবই প্রসন্ন হই-



জেন । ‘মহাপ্রভুর তত্ত্ব যত বৈরাগ্য প্রধান । যাহা দেখি তুচ্ছ হন গৌর ভগবান্ ॥’ জাগতিক ভোগ-বিলাসে প্রমত্ততা ও প্রতিযোগিতা আসিলে পারমাথিক জীবনের পতন ঘটে ।

একজন মহারাষ্ট্রীয় বিদ্বান্, সনাতন গোস্বামী যতদিন কাশীতে থাকিবেন, ততদিন তাঁহার গৃহে ভিক্ষা গ্রহণার্থ নিমন্ত্রণ করিলে সনাতন গোস্বামী বলিলেন,—‘তিনি একস্থানে প্রত্যহ ভিক্ষা গ্রহণ না করিয়া মাধুকরী-ভিক্ষার দ্বারাই জীবিকা নির্বাহ করিবেন ।’ শুদ্ধ হরিভজনকারী ব্যক্তির দেহারাম-স্পৃহাও থাকে না ।

সনাতন গোস্বামীর পুরাতন বস্ত্রের বহির্ভাস ও উত্তরীয়ের সহিত মূল্যবান্ ভোটকম্বলের প্রতি মহাপ্রভু বার বার দৃষ্টি দিতে থাকিলে সনাতন গোস্বামী বুঝিলেন মহাপ্রভুর উহাতে সুখ হইতেছে না । সনাতন গোস্বামী গলাতটে যাইয়া একজন গোড়ীয়বাবাজীকে ঐ ভোটকম্বলটি দিয়া তাঁহার ব্যবহৃত কাঁথা পরিধান করিয়া আসিলেন । মহাপ্রভু তাহা দেখিয়া সম্মত হইলেন ।

“প্রভু কহে—ইহা আমি করিয়াছি বিচার । বিষয়-রোগ খণ্ডাইল কৃষ্ণ যে তোমার ॥  
সে কেনে রাখিবে তোমার শেষ বিষয়ভোগ । রোগ-খণ্ডি সন্নিদ্য না রাখে শেষ রোগ ॥  
তিন মুদ্রার ভোট গায়, মাধুকরী গ্রাস । ধর্মহানি হয়, লোকে করে উপহাস ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২০।৯০-৯২

শ্রীমদ্ব্যাহাপ্রভু স্বয়ং ভগবান্ হইয়াও সর্বোত্তম আচার্য্যের মীমাংসা করিতেছেন । তিনি যেমন স্বয়ং আচরণ করিয়া জগদ্বাসীকে শিক্ষা দিয়াছেন, তাঁহার পার্শ্বদগণও তদ্রূপ ।

“আপনি করিমু ভক্তভাব অঙ্গীকারে । আপনি আচরি’ ভক্তি শিখামু সবারে ॥  
আপনি না কৈলে ধর্ম শিখান না যায় । এই ত’ সিদ্ধান্ত গীতা ভাগবতে গায় ॥”

—চৈঃ চঃ আ ৩।২০-২১

শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি যেরূপ আচরণ করেন, তদিতর ব্যক্তিগণ তাহাকে প্রমাণ মনে করিয়া তাহার অনুকরণ করেন ।

“ষদৃষদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জনঃ । স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ততে ॥”

—গীতা ৩।২১

শ্রীমদ্ব্যাহাপ্রভু সনাতনের প্রতি প্রসন্ন হইয়া তাঁহাতে শক্তি সঞ্চার করিলে তাঁহার সদ্ধর্ম-বিষয়ে প্রশ্ন করিবার যোগ্যতা হইল । ভগবৎকৃপা ব্যতীত তত্ত্ববিষয়ে পরিপ্রশ্ন বা নিষ্কপট জিজ্ঞাসারও উদয় হয় না । নিজের যাহা বুঝিয়াছি তাহাই ঠিক—এইরূপ মনে করিয়া অথবা নিজের পাণ্ডিত্য জাহির করিবার জন্য যে প্রশ্ন, তাহাকে তর্কপন্থা বলে, তাহাতে বস্তু লাভ হয় না । প্রপত্তির দ্বারা তত্ত্ববস্তু জানিবার জন্য নিষ্কপট ইচ্ছা হইতে যে প্রশ্ন, তাহাকে পরিপ্রশ্ন বলে ।

‘তদ্বিক্তি প্রণিপাতেন পরিপ্রশ্নেন সেবয়া । উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং জ্ঞানিনস্তত্ত্বদর্শিনঃ ॥”

—গীতা ৪।৩৪

যখন মানুষের সংসার ক্ষয়োল্লুখ হয়, সংসার হইতে মুক্তিরাজ্যের দিন আসে, তখন গুরুপাদপদ্মে কি প্রশ্নের উদয় হয়, তাহা নিত্যসিদ্ধ পার্শ্বদ শ্রীসনাতন গোস্বামী অজ সাধকাত্মিমাণে শ্রীমদ্ব্যাহাপ্রভুর নিকট প্রশ্ন করিয়া জগদ্বাসীকে জানাইতেছেন—

“নীচ-জাতি, নীচ-সঙ্গী, পতিত অধম । কুবিশয়-কুপে পড়ি’ গোড়াইনু জনম ॥  
আপনার হিতাহিত কিছুই না জানি । গ্রাম্য-ব্যবহারে পণ্ডিত, তাই সত্য মানি ॥  
কৃপা করি’ যদি মোরে করিয়াছ উদ্ধার । আপন কৃপাতে কহ কর্তব্য আমার ॥  
‘কে আমি কেনে আমায় জারে তাপগ্রয়’ । ইহা নাহি জানি—‘কেমনে হিত হয়’ ॥  
‘সাধ্য’-‘সাধনতত্ত্ব’ পুহিতে না জানি । কৃপা করি’ সব তত্ত্ব কহ ত’ আপনি ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২০।৯৯-১০৩



সনাতন গোস্বামীর প্রথম প্রশ্ন ‘আমি কে’ ? সৰ্ব্বাপ্রে নিঃশ্রেয়সার্থী সাধকের এই প্রশ্ন হৃদয়ে উদিত হইবে । স্বরূপ নির্ণয়ে ভুল হইলে, প্রয়োজন-নির্দ্ধারণে ভুল হইবে ; প্রয়োজন-নির্দ্ধারণে ভুল হইলে, সমস্ত পরিশ্রম, সাধন-প্রচেষ্টা বৃথা হইবে । স্বরূপ-নির্ণয়ের উপর কর্তব্য, ধর্ম, স্বার্থ নির্ণীত হইয়া থাকে । দেহকেই ব্যক্তি মনে করিলে নিজের দেহের প্রয়োজন এবং দেহসম্বন্ধযুক্ত অপর দেহের প্রয়োজনেতেই স্বার্থবুদ্ধি হইবে, তৎসম্বন্ধীয় করণীয় কার্যকে কর্তব্য বলিয়া মনে হইবে এবং তাহার অনুকূল বিচারেতে নীতি-দুর্নীতি বা ধর্ম নির্ণীত হইবে । সূক্ষ্মদেহকে ব্যক্তি মনে করিলে তাহার সমুদ্ভিতেই স্বার্থবুদ্ধি এবং অপর ব্যক্তিগণকে তদ্বিশয়ে সহায়তাকেই কর্তব্য বা ধর্ম বলিয়া বোধ হইবে । যাহারা স্থূল-সূক্ষ্মদেহ-দ্বয়ের অতিরিক্ত আত্মাকেই ব্যক্তি বলিয়া জানেন, তাঁহাদের আত্মার সমুদ্ভিতে বা আত্মার প্রয়োজন প্রাপ্তিতে স্বার্থবুদ্ধি এবং অপর ব্যক্তিগণের আত্মার সমুদ্ভিতে সহায়তাকেই কর্তব্য বা ধর্ম বলিয়া বিবেচনা করেন । পারমাথিক সুবিচক্ষণ ব্যক্তিগণ যতদিন স্থূল-সূক্ষ্ম দেহধারণরূপ অবাক্টিছত অবস্থায় থাকেন, ততদিন তিনি আত্মার প্রকৃত স্বরূপের স্বার্থের অনুকূলে উক্ত দেহদ্বয়ের সুযোগ সুবিধা গ্রহণ করিয়া থাকেন, তৎপ্রতিকূলে নহে ।

শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভু সনাতন-শিক্ষায় জীবের স্বরূপনির্ণয়ে—জীবকে পরমেশ্বর কৃষ্ণের নিত্যদাস, তাঁহার তটস্থশক্তি এবং তাঁহার ভেদাভেদপ্রকাশ বলিয়াছেন । তিনি সাধ্য-সাধন নির্ণয়ে বা সম্বন্ধ-অভি-ধেয়-প্রয়োজন নির্দ্ধারণে যে উপদেশ প্রদান করিয়াছেন, তাহাতে ‘কৃষ্ণ’ই সম্বন্ধ, কৃষ্ণভক্তি অভিধেয় বা সাধন এবং কৃষ্ণপ্রেম প্রয়োজন বা সাধ্যরূপে নির্ণীত হইয়াছে ।

“বেদশাস্ত্র কহে—সম্বন্ধ, অভিধেয়, প্রয়োজন । ‘কৃষ্ণ’—প্রাপ্যসম্বন্ধ, ‘ভক্তি’—প্রাপ্যের সাধন ॥

অভিধেয়-নাম ভক্তি, ‘প্রেম’ প্রয়োজন । পুরুষার্থ-শিরোমণি প্রেম—মহাধন ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২০।১২৪-১২৫

উপরি উক্ত বিষয়টী শ্রীল কবিরাজ গোস্বামী শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত গ্রন্থে মধ্যলীলা বিংশ পরিচ্ছেদ হইতে ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ পর্য্যন্ত এই তিনটি পরিচ্ছেদে বহু শাস্ত্রপ্রমাণ ও যুক্তির সহিত বিস্তৃতভাবে আলোচনা করিয়াছেন । সনাতন গোস্বামীর চরিত্রলিখন বিস্তার আশঙ্কায় উহার বিচার-বিশ্লেষণ এখানে সংক্ষিপ্ত করা হইল । মূল কথা এই—ঈশ্বর-জীব সম্বন্ধে ভেদপর শ্রুতি ও অভেদপর শ্রুতি আছে । আচার্য্যগণ অদ্বৈতবাদ, দ্বৈতবাদ, বিশিষ্টাদ্বৈতবাদ, শুদ্ধাদ্বৈতবাদ এবং দ্বৈতাদ্বৈতবাদ প্রভৃতি মত প্রচার করিয়াছেন । শাস্ত্র মানিতে হইলে শাস্ত্রের সবটাই—শাস্ত্রের ভেদপর ও অভেদপর প্রমাণসমূহ মানা সুসমীচীন এবং তাহাদের মধ্যে কি সামঞ্জস্য, তাহা অবধারণের চেষ্টা করা উচিত । শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভু সবটার সামঞ্জস্য প্রদর্শনার্থ ‘অচিন্ত্যভেদাভেদ’ সিদ্ধান্ত স্থাপন করিয়াছেন—যাহা পৃথিবীর সর্বত্র সমাদৃত হইয়াছে এবং আলোড়নের সৃষ্টি করিয়াছে ।

শ্রীমদ্ব্যাহাপ্রভু শ্রীল সনাতন গোস্বামীকে চারিটী বিশেষ সেবার প্রদান করিয়াছিলেন—(১) শুদ্ধ-ভক্তিশাস্ত্র প্রচার—শুদ্ধভক্তিসিদ্ধান্ত সংস্থাপন, (২) লুণ্ঠতীর্থ উদ্ধার, (৩) বৃন্দাবনে শ্রীকৃষ্ণসেবা প্রকাশ, (৪) বৈষ্ণব আচার, বৈষ্ণব-স্মৃতিগ্রন্থ সংকলনপূর্বক বৈষ্ণবসদাচার প্রবর্তন ও প্রচার এবং বৈষ্ণবসমাজ সংস্থাপন ।

“তুমিহ করিহ ভক্তিশাস্ত্রের প্রচার ।

মথুরায় লুণ্ঠতীর্থের করিহ উদ্ধার ॥

বৃন্দাবনে কৃষ্ণসেবা, বৈষ্ণব আচার ।

ভক্তিস্মৃতিশাস্ত্র করি করিহ প্রচার ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২৩।৯৭-৯৮

শ্রীল সনাতন গোস্বামী শুদ্ধভক্তিসিদ্ধান্ত সংস্থাপন এবং বৈষ্ণবসদাচার প্রবর্তনের জন্য চারিটী গ্রন্থরচনা করেন—(১) হরিভবিলাস টীকা—‘দিগ্‌দশিনী’, (২) দশম স্কন্ধের টিপ্পনী বা বৃহদ্ বৈষ্ণবতোষণী, (৩) জীলাস্তব বা দশমচরিত, (৪) বৃহদ্ ভাগবতামৃত (টীকাসহ ভাগবতামৃত খণ্ডদ্বয়) ।

লেন । ‘মহাপ্রভুর ভক্ত মত বৈরাগ্য প্রধান । যাহা দেখি ভুলট হন গৌর ভগবান্ ॥’ জাগতিক ভোগ-বিন্যাসে প্রমত্ততা ও প্রতিযোগিতা আসিলে পারমাথিক জীবনের পতন ঘটে ।

একজন মহারাত্নীয় বিপ্র, সনাতন গোস্বামী যতদিন কাশীতে থাকিবেন, ততদিন তাঁহার গৃহে ভিক্ষা গ্রহণার্থ নিমন্ত্রণ করিলে সনাতন গোস্বামী বলিলেন,—‘তিনি একস্থানে প্রত্যহ ভিক্ষা গ্রহণ না করিয়া মাধুকরী-ভিক্ষার দ্বারাই জীবিকা নির্বাহ করিবেন ।’ শুদ্ধ হরিতত্ত্বজনকারী ব্যক্তির দেহারাম-স্পৃহাও থাকে না ।

সনাতন গোস্বামীর পুরাতন বস্ত্রের বহির্বাস ও উত্তরীয়ের সহিত মূল্যবান্ ভোটকম্বলের প্রতি মহাপ্রভু বার বার দৃষ্টি দিতে থাকিলে সনাতন গোস্বামী বুঝিলেন মহাপ্রভুর উহাতে সুখ হইতেছে না । সনাতন গোস্বামী গম্ভাতটে ঘাইয়া একজন গোড়ীয়বাবাজীকে ঐ ভোটকম্বলটি দিয়া তাঁহার ব্যবহৃত কাঁথা পরিধান করিয়া আসিলেন । মহাপ্রভু তাহা দেখিয়া সম্ভ্রান্ত হইলেন ।

“প্রভু কহে—ইহা আমি করিয়াছি বিচার । বিষয়-রোগ খণ্ডাইল কৃষ্ণ যে তোমার ॥  
সে কেনে রাখিবে তোমার শেষ বিষয়ভোগ । রোগ-খণ্ডি সন্নিদ্য না রাখে শেষ রোগ ॥  
তিন মুদ্রার ভোট গায়, মাধুকরী গ্রাস । ধর্ম্মহানি হয়, লোকে করে উপহাস ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২০৯০-৯২

শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভু স্বয়ং ভগবান্ হইয়াও সর্বোত্তম আচার্য্যের লীলা করিতেছেন । তিনি যেমন স্বয়ং আচরণ করিয়া জগদ্বাসীকে শিক্ষা দিয়াছেন, তাঁহার পার্শ্বদগণও তদ্রূপ ।

“আপনি করিমু ভক্তভাব অঙ্গীকারে । আপনি আচরি’ ভক্তি শিক্ষামু সবারে ॥  
আপনি না কৈলে ধর্ম্ম শিখান না যায় । এই ত’ সিদ্ধান্ত গীতা ভাগবতে গায় ॥”

—চৈঃ চঃ আ ৩২০-২১

শ্রেষ্ঠ ব্যক্তি যেরূপ আচরণ করেন, তদিতর ব্যক্তিগণ তাহাকে প্রমাণ মনে করিয়া তাহার অনুকরণ করেন ।

“যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরো জনঃ । স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ততে ॥”

—গীতা ৩২১

শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভু সনাতনের প্রতি প্রসন্ন হইয়া তাঁহাতে শক্তি সঞ্চার করিলে তাঁহার সদ্ধর্ম্ম-বিষয়ে প্রশ্ন করিবার যোগ্যতা হইল । ভগবৎরূপা ব্যতীত তত্ত্ববিষয়ে পরিপ্রশ্ন বা নিষ্কপট জিজ্ঞাসারও উদয় হয় না । নিজের যাহা বুঝিয়াছি তাহাই ঠিক—এইরূপ মনে করিয়া অথবা নিজের পাণ্ডিত্য জাহির করিবার জন্য যে প্রশ্ন, তাহাকে তর্কপন্থা বলে, তাহাতে বস্তু লাভ হয় না । প্রশ্নটির দ্বারা তত্ত্ববস্তু জানিবার জন্য নিষ্কপট ইচ্ছা হইতে যে প্রশ্ন, তাহাকে পরিপ্রশ্ন বলে ।

‘তদ্বিজি প্রণিপাতেন পরিপ্রশ্নেন সেবয়া । উপদেক্ষ্যন্তি তে জ্ঞানং জ্ঞানিনস্তত্ত্বদর্শিনঃ ॥”

—গীতা ৪১৩৪

যখন মানুষের সংসার ক্ষয়োনুখ হয়, সংসার হইতে মুক্তিলভের দিন আসে, তখন গুরুপাদপদ্মে কি প্রশ্নের উদয় হয়, তাহা নিত্যসিদ্ধ পার্শ্বদ শ্রীসনাতন গোস্বামী অজ সাধকান্ধিমাণে শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গপ্রভুর নিকট প্রশ্ন করিয়া জগদ্বাসীকে জানাইতেছেন—

“নীচ-জাতি, নীচ-সঙ্গী, পতিত অধম । কুবিষয়-কুপে পড়ি’ গোড়াইনু জনম ॥  
আপনার হিতাহিত কিছুই না জানি । গ্রাম্য-ব্যবহারে পণ্ডিত, তাই সত্য মানি ॥  
কৃপা করি’ যদি মোরে করিয়াছ উদ্ধার । আপন কৃপাতে কহ কর্তব্য আমার ॥  
‘কে আমি কেনে আমায় জারে তাপহ্রয়’ । ইহা নাহি জানি—‘কেমনে হিত হয়’ ॥  
‘সাধ্য’-‘সাধনতত্ত্ব’ পুছিতে না জানি । কৃপা করি’ সব তত্ত্ব কহ ত’ আপনি ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২০৯৯-১০৩



সনাতন গোস্বামীর প্রথম প্রশ্ন ‘আমি কে’ ? সৰ্ব্বাপ্রে নিঃশ্রেয়সার্থী সাধকের এই প্রশ্ন হৃদয়ে উদিত হইবে । স্বরূপ নির্ণয়ে ভুল হইলে, প্রয়োজন-নির্দ্ধারণে ভুল হইবে ; প্রয়োজন-নির্দ্ধারণে ভুল হইলে, সমস্ত পরিশ্রম, সাধন-প্রচেষ্টা বৃথা হইবে । স্বরূপ-নির্ণয়ের উপর কৰ্ত্তব্য, ধর্ম, স্বার্থ নির্ণীত হইয়া থাকে । দেহকেই ব্যক্তি মনে করিলে নিজের দেহের প্রয়োজন এবং দেহসম্বন্ধযুক্ত অপর দেহের প্রয়োজনেতেই স্বার্থবুদ্ধি হইবে, তৎসম্বন্ধীয় করণীয় কার্যকে কৰ্ত্তব্য বলিয়া মনে হইবে এবং তাহার অনুকূল বিচারেতে নীতি-দুনীতি বা ধর্ম নির্ণীত হইবে । সূক্ষ্মদেহকে ব্যক্তি মনে করিলে তাহার সমুদ্রিতেই স্বার্থবুদ্ধি এবং অপর ব্যক্তিগণকে তদ্বিশয়ে সহায়তাকেই কৰ্ত্তব্য বা ধর্ম বলিয়া বোধ হইবে । যাহারা স্থূল সূক্ষ্মদেহ-দ্বয়ের অতিবিক্ত আত্মাকেই ব্যক্তি বলিয়া জানেন, তাঁহাদের আত্মার সমুদ্রিতে বা আত্মার প্রয়োজন প্রাপ্তিতে স্বার্থবুদ্ধি এবং অপর ব্যক্তিগণের আত্মার সমুদ্রিতে সহায়তাকেই কৰ্ত্তব্য বা ধর্ম বলিয়া বিবেচনা করেন । পারমাণ্বিক সুবিচক্ষণ ব্যক্তিগণ যতদিন স্থূল-সূক্ষ্ম দেহধারণরূপ অবাক্ৰিহত অবস্থায় থাকেন, ততদিন তিনি আত্মার প্রকৃত স্বরূপের স্বার্থের অনুকূলে উক্ত দেহদ্বয়ের সুযোগ সুবিধা গ্রহণ করিয়া থাকেন, তৎপ্রতিকূলে নহে ।

শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভু সনাতন-শিক্ষায় জীবের স্বরূপনির্ণয়ে—জীবকে পরমেশ্বর কৃষ্ণের নিত্যদাস, তাঁহার তটস্থশক্তি এবং তাঁহার ভেদাভেদপ্রকাশ বলিয়াছেন । তিনি সাধ্য-সাধন নির্ণয়ে বা সম্বন্ধ-অভি-ধেয়-প্রয়োজন নির্দ্ধারণে যে উপদেশ প্রদান করিয়াছেন, তাহাতে ‘কৃষ্ণ’ই সম্বন্ধ, কৃষ্ণভক্তি অভিধেয় বা সাধন এবং কৃষ্ণপ্রেম প্রয়োজন বা সাধ্যরূপে নির্ণীত হইয়াছে ।

“বেদশাস্ত্র কহে—সম্বন্ধ, অভিধেয়, প্রয়োজন । ‘কৃষ্ণ’—প্রাপ্যসম্বন্ধ, ‘ভক্তি’—প্রাপ্যের সাধন ॥

অভিধেয়-নাম ভক্তি, ‘প্রেম’ প্রয়োজন । পুরুষার্থ-শিরোমণি প্রেম—মহাধন ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২০।১২৪-১২৫

উপরি উক্ত বিষয়টী শ্রীল কবিরাজ গোস্বামী শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত গ্রন্থে মধ্যলীলা বিংশ পরিচ্ছেদ হইতে ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদ পর্য্যন্ত এই তিনটি পরিচ্ছেদে বহু শাস্ত্রপ্রমাণ ও যুক্তির সহিত বিস্তৃতভাবে আলোচনা করিয়াছেন । সনাতন গোস্বামীর চরিত্রলিখন বিস্তার আশঙ্কায় উহার বিচার-বিশ্লেষণ এখানে সংক্ষিপ্ত করা হইল । মূল কথা এই—সম্বন্ধ-জীব সম্বন্ধে ভেদপর শ্রুতি ও অভেদপর শ্রুতি আছে । আচার্য্যগণ অদ্বৈতবাদ, দ্বৈতবাদ, বিশিষ্টাদ্বৈতবাদ, শুদ্ধাদ্বৈতবাদ এবং দ্বৈতাদ্বৈতবাদ প্রভৃতি মত প্রচার করিয়াছেন । শাস্ত্র মানিতে হইলে শাস্ত্রের সবটাই—শাস্ত্রের ভেদপর ও অভেদপর প্রমাণসমূহ মানা সুসমীচীন এবং তাহাদের মধ্যে কি সামঞ্জস্য, তাহা অবধারণের চেষ্টা করা উচিত । শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভু সবটার সামঞ্জস্য প্রদর্শনার্থ ‘অচিন্ত্যভেদাভেদ’ সিদ্ধান্ত স্থাপন করিয়াছেন—যাহা পৃথিবীর সর্বত্র সমাদৃত হইয়াছে এবং আলোড়নের সৃষ্টি করিয়াছে ।

শ্রীমদ্ব্যহাংগু শ্রীল সনাতন গোস্বামীকে চারিটী বিশেষ সেবাতার প্রদান করিয়াছিলেন—(১) শুদ্ধ-ভক্তিশাস্ত্র প্রচার—শুদ্ধভক্তিসিদ্ধান্ত সংস্থাপন, (২) লুণ্ঠতীর্থ উদ্ধার, (৩) বৃন্দাবনে শ্রীকৃষ্ণসেবা প্রকাশ, (৪) বৈষ্ণব আচার, বৈষ্ণব-স্মৃতিগ্রন্থ সঙ্কলনপূর্বক বৈষ্ণবসদাচার প্রবর্তন ও প্রচার এবং বৈষ্ণবসমাজ সংস্থাপন ।

“তুমিহ করিহ ভক্তিশাস্ত্রের প্রচার ।

মথুরায় লুণ্ঠতীর্থের করিহ উদ্ধার ॥

বৃন্দাবনে কৃষ্ণসেবা, বৈষ্ণব আচার ।

ভক্তিস্মৃতিশাস্ত্র করি করিহ প্রচার ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ২৩।৯৭-৯৮

শ্রীল সনাতন গোস্বামী শুদ্ধভক্তিসিদ্ধান্ত সংস্থাপন এবং বৈষ্ণবসদাচার প্রবর্তনের জন্য চারিটী গ্রন্থরচনা করেন—(১) হরিভবিলাস টীকা—‘দিগ্‌দশিনী’, (২) দশম কৃষ্ণের চিম্পনী বা বৃহদ্ বৈষ্ণবতোষণী, (৩) লীলাসুখ বা দশমচরিত, (৪) বৃহদ্ ভাগবতামৃত ( টীকাসহ ভাগবতামৃত খণ্ডময় ) ।

তিনি শ্রীব্রজমণ্ডলের লুপ্ততীর্থ উদ্ধার এবং রূপাবনে শ্রীরাধামদনমোহন বিগ্রহসেবা প্রকাশিত করিয়াছেন। বৈষ্ণবস্মৃতি—বৈষ্ণবের লৌকিক আচারবিষয়ক ব্যবহারশাস্ত্র শ্রীহরিভক্তিবিলাস গ্রন্থ রচনাসম্বন্ধে শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভু স্বয়ং সূত্র করিয়া সনাতন গোস্বামীকে দিগ্‌দর্শন করাইয়া দিয়াছিলেন।

“আত্মারামাশ্চ মুনয়ো নিগ্রহা অপ্যরুচ্যমে। কুর্কৃত্যহৈতুকীং ভক্তিমিথতুতত্ত্বগো হরিঃ ॥”

—ভাঃ ১।১০

শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভু বাসুদেব সার্কভোমের নিকট ভাগবতের এই শ্লোকের ১৮ প্রকার ব্যাখ্যা করিয়াছিলেন। শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভুর নিকট উক্ত শ্লোকের ব্যাখ্যা শুনিবার জন্য সনাতন গোস্বামী প্রার্থনা করিলে শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভু উহার ৬১ প্রকার ব্যাখ্যা করেন।

অতঃপর শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভু মায়াবাদী শ্রীপ্রকাশানন্দাদি কাশীবাসী সন্ন্যাসিগণকে বৈষ্ণব করিয়া সনাতন গোস্বামীকে উত্তমরূপে সংস্কার করতঃ রূপাবনে যাইতে আদেশ করিলেন, নিজে নিজের বনপথে পুরী যাত্রা করিলেন। শ্রীল সনাতন গোস্বামী রাজপথ দিয়া মথুরায় পৌঁছিলে সুবুদ্ধি রায়ের সহিত তাঁহার সাক্ষাৎকার হয়। সেই সময় সুবুদ্ধি রায় মহাপ্রভুর উপদেশে হরিনামসংকীৰ্ত্তনরূপ প্রায়শ্চিত্তের ব্যবস্থা গ্রহণ করতঃ শুদ্ধ কাষ্ঠ বিক্রয় করিয়া বহু কষ্টে জীবিকী নির্বাহ ও বৈষ্ণবসেবার ব্যবস্থা করিতেন।

শ্রীল সনাতন গোস্বামী শ্রীসুবুদ্ধি রায় ও সনোড়িয়া বিপ্রেসর সহিত শ্রীব্রজমণ্ডলের দ্বাদশবন ভ্রমণ করিয়াছিলেন। তিনি তাঁহাদের নিকট জানিতে পারিলেন—শ্রীরূপ গোস্বামী ও অনুপম দ্বাদশবন পরি-  
ক্রমাভে গঙ্গাতীরপথে বঙ্গদেশে যাত্রা করিয়াছেন।

শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভুর পরিক্রমাকালে আরিট্‌ গ্রামে রাধাকুণ্ড ও শ্যামকুণ্ডের আবিষ্কার পূর্বক গোবর্দ্ধনে হরিদেব দর্শনের পর ইচ্ছা হইল গোবর্দ্ধনধারী গোপালদেব দর্শন করিবেন। গোপাল গোবর্দ্ধন পর্বতের উপর বিরাজিত আছেন। শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভু গোবর্দ্ধনের উপরে উঠিয়া দর্শন করিবেন না, কিন্তু কিভাবে তিনি গোপাল দর্শন করিবেন চিন্তা করিতেছেন, সেই সময়ে গোপাল শ্বেচ্ছভয় উঠাইয়া গাঁওঠালী গ্রামে আসিলে মহাপ্রভু গোপালের দর্শন লাভ করিলেন। মাঝে মাঝে শ্রীগোপালদেব গোবর্দ্ধন হইতে এইভাবে গাঁওঠালি গ্রামে আসিবার লীলা করিতেন। শ্রীল সনাতন গোস্বামীরও সেইভাবে গাঁওঠালীতে গোপাল দর্শনের সৌভাগ্য হইয়াছিল।

শ্রীরূপগোস্বামী রূপাবন হইতে যাত্রা করতঃ বাংলাদেশে পৌঁছিতে বিলম্ব হওয়ায় গৌড়ীয় ভক্তগণের সহিত একত্রে নীলাচলে যাইতে না পারিয়া কিছুদিন বাদে নীলাচলে পৌঁছিয়া শ্রীল হরিদাস ঠাকুরের সহিত মিলিত হইলেন এবং তাঁহার নিকট অবস্থান করিতে লাগিলেন। সেই সময় শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভু রূপ গোস্বামীকে সনাতন গোস্বামী সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করিলে রূপ গোস্বামী জানাইলেন তিনি প্রয়াগ হইতে গঙ্গা-  
পথে আসিয়া সনাতন গোস্বামীর সহিত সাক্ষাৎকার হয় নাই।

শ্রীল সনাতন গোস্বামী শ্রীব্রজমণ্ডল পরিক্রমের পর মাথুরমণ্ডল হইতে একাকী ঝারীখণ্ডপথে নীলাচল যাত্রা করিলেন। পথে জলের দোষে তাঁহার শরীরে কণ্ডুরসা হইল। তিনি দৈন্য ও নিঃস্বৈদয়ুত হইয়া পথে চিন্তা করিলেন—তিনি নীচজাতি, তাঁহার শরীর ঘৃণ্য, জগন্নাথ মন্দিরে যাওয়ার, জগন্নাথ দর্শনের এবং মহাপ্রভু জগন্নাথ মন্দিরের নিকট থাকায় তাঁহারও দর্শন-সৌভাগ্য হইবে না, জগন্নাথের সেবকগণের সহিত স্পর্শ হইলেও অপরাধ হইবে, সুতরাং রথাত্রে শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভুর নৃত্যকালে তাঁহার শরীর ত্যাগ করাই শ্রেয়ঃ—এইরূপ বিচার করিলেন। পুরীতে পৌঁছিয়া হরিদাস ঠাকুরের নিকট আসিয়া তাঁহার চরণ বন্দনা করিলেন। হরিদাস ঠাকুর তাঁহাকে আলিঙ্গন করিলেন। তিনি হরিদাস ঠাকুরের সঙ্গে অবস্থান করিতে লাগিলেন। শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভু হরিদাস ঠাকুরকে দর্শন দিতে আসিলে সনাতন গোস্বামী মহাপ্রভুর দর্শন লাভ করিয়া কৃতকৃতার্থ হইলেন। মহাপ্রভু প্রেমাবিষ্ট হইয়া তাঁহাকে আলিঙ্গন করিতে গেলে সনাতন গোস্বামী নিজেকে অপবিত্রজানে দূরে সরিতে লাগিলেন, কিন্তু মহাপ্রভু জোর করিয়া তাঁহাকে আলিঙ্গন



করিলেন। মহাপ্রভুর শ্রীঅঙ্গে পাঁচড়া ঘা-এর রস লাগিয়া গেল। তাহা দেখিয়া সনাতন গোস্বামীর হৃদয় বিদীর্ণ হইল। শ্রীমন্নহাপ্রভু সনাতনকে রূপ গোস্বামী ও অনুপমের সংবাদ জানাইয়া অনুপমের ইষ্টনিষ্ঠা ও রঘুনাথধাম প্রাপ্তির কথা জানাইলেন। একদিন অন্তর্যামী মহাপ্রভু সনাতন গোস্বামীর হৃদয়গত ভাব বুঝিয়া অচস্মাৎ সনাতন গোস্বামীকে লক্ষ্য করতঃ বলিতে লাগিলেন—

“সনাতন, দেহত্যাগে কৃষ্ণ যদি পাইয়ে। কোটি দেহ ক্ষণেকে তবে ছাড়িতে পারিয়ে ॥  
দেহত্যাগে কৃষ্ণ না পাই, পাইয়ে ভজনে। কৃষ্ণপ্রাপ্তের উপায় কোন নাহি ভক্তি বিনে ॥”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ৪৫৫-৫৬

এতৎপ্রসঙ্গে শ্রীমন্নহাপ্রভু সনাতন গোস্বামীকে অবলম্বন করিয়া শিক্ষা দিলেন দেহত্যাগরূপ তমো-ধর্মের দ্বারা ভগবান্কে পাওয়া যায় না। ভজনের মধ্যে শ্রেষ্ঠ নববিধা ভক্তি, আবার তন্মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ নাম-সংকীৰ্ত্তন। সর্বশেষে শ্রীল সনাতন গোস্বামী তাঁহার কত প্রিয়, তাহা জানাইবার জন্য বলিলেন—

(প্রভু কহে)—“তোমার দেহ মোর নিজ-ধন। তুমি মোরে কৈরাছ আত্মসমর্পণ ॥  
পরের দ্রব্য তুমি কেনে চাহ বিনাশিতে? ধর্মাদ্বৈত বিচার কিবা না পার করিতে?  
তোমার শরীর—মোর প্রধান সাধন। এ শরীরে সাধিমু আমি বহু প্রয়োজন ॥”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ৪৭৬-৭৮

চাতুর্মাস্যকালে গোড়দেশের ও ওড়িশ্যার ভক্তগণ পুরুষোত্তমে আসিলে সনাতন গোস্বামীর সহিত সকলের মিলন হইল। রথযাত্রায় রথাগ্রে শ্রীমন্নহাপ্রভুর নৃত্য দর্শন করিয়া সনাতন গোস্বামী বিস্মিত হইলেন। শ্রীগৌড়ীয় বৈষ্ণবগণ চাতুর্মাস্যান্তে গোড়দেশে প্রত্যাবর্তন করিলে সনাতন গোস্বামী পুরীতেই অবস্থান করিতে লাগিলেন। শ্রীমন্নহাপ্রভু জ্যৈষ্ঠমাসে কিছুদিন যমেশ্বর টোটার অবস্থান করিয়াছিলেন। শ্রীমন্নহাপ্রভু সনাতনকে তথায় মধ্যাহ্নে আসিবার জন্য আহ্বান করিলে সনাতন গোস্বামী হৃষ্টমনে জগ-নাথ মন্দিরের সম্মুখে সিংহদ্বারের পথে না যাইয়া দ্বিপ্রহরে সমুদ্রের তট-বালুকারাশির উপর দিয়া চলিয়া শ্রীমন্নহাপ্রভুর নিকট উপনীত হইলেন। দেহস্মৃতি না থাকায় পায়ে ফোঁকা পড়িল, তাহাও অনুভব করিলেন না। সিংহদ্বারের পথে না আসার কারণ মহাপ্রভু জিজ্ঞাসা করিলে সনাতন গোস্বামী বলিলেন—

“সিংহদ্বারে যাইতে মোর নাহি অধিকার। বিশেষ ঠাকুরের তাঁহা সেবক-প্রচার ॥  
সেবক গতাগতি করে, নাহি অবসর। তাঁর স্পর্শ হৈলে, সর্বনাশ হবে মোর ॥”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ৪১২৬-১২৭

শ্রীমন্নহাপ্রভু সনাতনের দৈন্যোক্তিপূর্ণ এবং মর্যাদাপ্রদানরূপ বাক্য শ্রবণ করতঃ সম্বৃত হইয়া বলিলেন—

“যদ্যপিও তুমি হও জগৎপাবন। তোমা-স্পর্শে পবিত্র হয় দেব মুনিগণ ॥  
তথাপি ভক্ত-স্বভাব—মর্যাদা-রক্ষণ। মর্যাদা-পালন হয় সাধুর ভ্রমণ ॥  
মর্যাদা-লভ্যনে লোক করে উপহাস। ইহলোক, পরলোক—দুই হয় নাশ ॥  
মর্যাদা রাখিলে, তুষ্ট হয় মোর মন। তুমি ঐছে না করিলে করে কোন্ জন?”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ৪১২৯-১৩২

শ্রীমন্নহাপ্রভু সনাতন গোস্বামীকে বার বার আলিঙ্গন করিলে সনাতনের শরীরের বস্তুরসা পুনঃ পুনঃ মহাপ্রভুর অঙ্গে লাগায় একদিন সনাতন জগদানন্দ পণ্ডিতকে ইষ্টগোষ্ঠী প্রসঙ্গে দুঃখ করিয়া উক্ত অসু-বিধার কথা নিবেদন করিলেন এবং উক্ত অপরাধ হইতে নিষ্কৃতির উপায় জিজ্ঞাসা করিলেন। শ্রীজগদা-নন্দ পণ্ডিত তাঁহাকে ব্রূণাবন যাইবার পরামর্শ দিলেন। শ্রীমন্নহাপ্রভু পুনরায় হরিদাস ঠাকুরের স্থানে আসিয়া সনাতনকে জোর পূর্বক আলিঙ্গন করিলে সনাতন অত্যন্ত নির্ব্বদযুক্ত হইয়া মহাপ্রভুকে তাঁহার হৃদয়ের দুঃখ এই বলিয়া নিবেদন করিতে লাগিলেন যে—তাঁহার পরীতে আসা গুরুতর অপরাধের কারণ

হইয়াছে, পুনঃ পুনঃ তাঁহার কদর্যা কণ্ডুকেদময়ুজ শরীরের স্পর্শ মহাপ্রভুর সঙ্গে লাগিতেছে । তিনি হৃন্দাবন যাইতে মহাপ্রভুর আদেশ প্রার্থনা করিলেন এবং পণ্ডিত জগদানন্দও ঐরূপ পরামর্শ দিয়াছেন তাহাও জানাইলেন । শ্রীমন্মহাপ্রভু উহা শুনিয়া ক্রুদ্ধ হইয়া বলিলেন—

“কালিকার বটুয়া জগা ঐছে গব্বী হৈল । তোমা-সবারেহ উপদেশ করিতে লাগিল ?  
ব্যবহারে-পরমার্থে তুমি—তার গুরুত্ব । তোমাতে উপদেশ করে, না জানে আপন মূল্য ?  
আমার উপদেশটা তুমি—প্রামাণিক আর্ঘ্য । তোমাতে উপদেশে বাজকা—করে ঐছে কার্য্য ॥”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ৪।১৫৮-১৬০

শ্রীজগদানন্দের প্রতি মহাপ্রভুর শাসন বাক্য শ্রবণ করিয়া শ্রীল সনাতন গোস্বামী জগদানন্দের সৌভাগ্য প্রকাশ করতঃ বলিলেন—

“জগদানন্দে পিয়াও আশ্বীয়তা-সুধারস । মোরে পিয়াও গৌরবন্ততি-নিম্ন-নিশিন্দা-রস ॥”

—ঐ ৪।১৬৩

উহা শুনিয়াও শ্রীমন্মহাপ্রভু পণ্ডিত জগদানন্দের কার্য্যের অসমর্থন জানাইলেন । শ্রীল ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী গোস্বামী প্রভুপাদ অনুভাষ্যে এইরূপ লিখিয়াছেন—“যাহার যে মর্যাদা, সেই মর্যাদা অতিক্রম পূর্ব্বক নিজের গুরুত্ব উপলব্ধি করিয়া সম্মানের পাত্রকে পরামর্শ-প্রদান-কার্য্যে মহাপ্রভু উৎসাহ দেন নাই, অধিকন্তু জগদানন্দসদৃশ বয়ঃকনিষ্ঠের তাদৃশ ব্যবহারের অনুমোদন করিলেন না ।” শ্রীমন্মহাপ্রভু সনাতনের অপ্রাকৃত শরীরকে প্রাকৃতবুদ্ধিতে দর্শন নিষেধ করিলেন ।

“তোমার দেহ তুমি কর-বীভৎস-জান । তোমার দেহ আমারে লাগে অমৃত-সমান ॥  
অপ্রাকৃত দেহ তোমার প্রাকৃত কড়ু নয় । তথাপি তোমার তাতে প্রাকৃত-বুদ্ধি হয় ॥”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ৪।১৭২-১৭৩

শ্রীহরিদাস ঠাকুর তাহাদের প্রতি মহাপ্রভুর প্রশংসাবাক্য অস্বীকার করিলে মহাপ্রভু হরিদাস ঠাকুরকে পুনরায় বুঝাইয়া বলিলেন—

“তোমাতে লাল্য আপনাকে লালক-অভিমান । লালকের লাল্যে নহে দোষ পরিজ্ঞান ॥  
আপনারে হয় মোর অমান্য-সমান । তোমা-সবারে করো মুক্তি বালক-অভিমান ॥  
মাতার যৈছে বালকের ‘অমেধ্য’ লাগে গায় । ঘৃণা নাহি জন্মে, আর মহাসুখ পায় ॥  
প্রভু কহে—বৈষ্ণবদেহ প্রাকৃত কড়ু নয় । অপ্রাকৃত দেহ ভক্তের চিদানন্দময় ॥  
দীক্ষাকালে ভক্ত করে আত্মসমর্পণ । সেইকালে কৃষ্ণ তারে করে আত্মসম ॥  
সেই দেহ করে তার চিদানন্দময় । অপ্রাকৃত-দেহে তাঁর চরণ ভজয় ॥  
সনাতনের দেহে কৃষ্ণ কণ্ড উপজাগ্রা । আমা পরীক্ষিতে ইহা দিলা পাঠাগ্রা ॥  
ঘৃণা করি’ আলিঙ্গন না করিতাম যবে । কৃষ্ণ-ঠাকুর অপরাধী হইতাম তবে ॥  
পারিষদ-দেহ এই, না হয় দুর্গন্ধ । প্রথম দিবসে পাইলুঁ চতুঃসম-গন্ধ ॥”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ৪

এইবার শ্রীমন্মহাপ্রভু সনাতনকে আলিঙ্গন করিলে সঙ্গে সঙ্গে সনাতনের দেহ কণ্ড অন্তহিত হইয়া সুবর্ণের ন্যায় হইল ।

শ্রীমন্মহাপ্রভু সনাতনকে পুরীতে সেই বৎসর অবস্থান করতঃ পর বৎসরে হৃন্দাবন যাইতে আদেশ প্রদান করিলেন । দোলযাত্রাতে শ্রীল সনাতন গোস্বামী মহাপ্রভুর নিকট বিদায় গ্রহণ করতঃ বনপথে হৃন্দাবনে পৌঁছিলেন, পরে শ্রীরূপগোস্বামীও হৃন্দাবনে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ।

পরবর্তিকালে শ্রীল জগদানন্দপণ্ডিত শ্রীমন্মহাপ্রভুর অনুভা লইয়া মথুরাতে সনাতন গোস্বামীর সহিত মিলিত হইলে সনাতন গোস্বামী আনন্দিত হইলেন । তাহাকে সঙ্গে লইয়া দ্বাদশবন ভ্রমণ করিলেন ।



গোকুলে অবস্থান কালে সনাতন গোস্বামীর চেষ্টায় জগদানন্দ পণ্ডিত অবস্থান করিলেও উভয়ে পৃথকভাবে আহার করিতেন। শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর অমৃতপ্রবাহ ভাষ্যে লিখিয়াছেন—‘সনাতন তখন মাধুকরী ডিঙ্কায় প্রাপ্ত রুটির টুকরা খাইয়া জীবন নির্বাহ করিতে অভ্যাস করিয়াছিলেন। ভাত না খাইলে নিজের প্রতিদিন চলিবে না বলিয়া জগদানন্দ-পণ্ডিত দেবালয়ে গিয়া পাক করিতেন। ব্রজের দেবালয়ে ভাত-ডাল প্রসাদ হইত না।’ একদিন জগদানন্দ-পণ্ডিত সনাতনকে প্রসাদ পাইতে নিমন্ত্রণ করিলেন। সনাতন-গোস্বামী শ্রীজগদানন্দ-পণ্ডিতের অদ্ভুত চৈতন্য নিষ্ঠা প্রদর্শনের জন্য নিজে ‘মুকুন্দ সরস্বতী’ নামক একজন সন্ন্যাসীপ্রদত্ত রক্তবস্ত্র মস্তকে পরিধান করিয়া জগদানন্দের নিকট পৌঁছিলেন। জগদানন্দ পণ্ডিত যখন জানিলেন যে উহা মহাপ্রভুর প্রদত্ত নহে, তখন ভাতের হাড়ি লইয়া সনাতনকে মারিতে উদ্যত হইলেন এবং বলিলেন—

“তুমি মহাপ্রভুর হও পার্শ্বদ-প্রধান। তোমা সম মহাপ্রভুর প্রিয় নাহি আন ॥  
অন্য সন্ন্যাসীর বস্ত্র তুমি ধর শিরে। কোন্ ঐছে হয়—ইহা পারে সহিবারে ॥”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ১৩৫৬-৫৭

শ্রীসনাতন গোস্বামী জগদানন্দ পণ্ডিতের গৌরপ্রেমনিষ্ঠার প্রশংসা করিয়া বলিলেন—

(সনাতন কহে) এ “সাধুপণ্ডিত মহাশয়। তোমা সম চৈতন্যের প্রিয় কেহ নয় ॥  
ঐছে চৈতন্য নিষ্ঠা যোগ্য তোমাতে। তুমি না দেখাইলে ইহা শিখিমু কেমনে ?  
যাহা দেখিবারে বস্ত্র মস্তকে বান্ধিলু। সেই অপূর্ব প্রেম এই প্রত্যক্ষ দেখিলু ॥  
রক্তবস্ত্র বৈষ্ণবের পরিতে না যুয়ায়। কোন প্রবাসীয়ে দিমু, কি কাজ উহায় ?”

—চৈঃ চঃ অন্ত্য ১৩৫৮-৬১

এই প্রকারে ব্রজে দুই মাস থাকার পর শ্রীমন্ন্যহাপ্রভুর বিরহ সহ্য করিতে না পারিয়া শ্রীজগদানন্দ-পণ্ডিত সনাতন গোস্বামীর নিকট বিদায় লইয়া পুরী যাত্রা করিলেন। শ্রীল সনাতন গোস্বামী বিদায় কালে ব্যাকুল হইলেন, মহাপ্রভুকে দিবার জন্য ব্রজের রাসসুন্দরীর বালু, গোবর্দ্ধন শিলা, গুড় পাকা পীলুফল ও গুজামালা দিলেন। শ্রীজগদানন্দপণ্ডিত পুরীতে পৌঁছিয়া সনাতন গোস্বামীর প্রদত্ত দ্রব্যসমূহ মহাপ্রভুকে দিলেন। মহাপ্রভুর ভক্তগণ বৃন্দাবনের পীলুফল পরম আদরের সহিত আশ্বাদন করিয়া সুখ লাভ করিলেন।

শ্রীল সনাতন গোস্বামী বৃন্দাবনে দ্বাদশ-আদিত্য টীলায় মঠ স্থাপন নিশ্চয় করিয়া তথায় পরে শ্রীরাধা-মদনমোহন মন্দির প্রতিষ্ঠা করেন। এইরূপ কথিত হয় যে, সুলতানের ধনাঢ্য কুজিয় শ্রীকৃষ্ণদাস কপূর শ্রীমদনমোহন মন্দির, ভোগশালাদি নির্মাণ এবং নিত্য রাজসেবার ব্যবস্থা করিয়া দিয়াছিলেন। তিনি পরে শ্রীল সনাতন গোস্বামীর চরণাপ্রিতও হইয়াছিলেন।

শ্রীমন্ন্যহাপ্রভুর নির্দেশক্রমে শ্রীরঘুনাথ ভট্ট গোস্বামী বৃন্দাবনে আসিয়া শ্রীরূপ-সনাতনের সহিত অবস্থান করিয়া ছিলেন এবং তাঁহাদিগকে প্রত্যহ সুমধুর কণ্ঠে শ্রীমদ্ভাগবত শ্রবণ করাইতেন।

গোকুল-মহাবনে থাকাকালে শ্রীল সনাতন গোস্বামী রমণরেতিতে অন্যান্য গোপবালকগণের সহিত ক্রীড়ায়ও মদনগোপালকে দর্শন করিয়াছিলেন। শ্রীভক্তিরসাকরে শ্রীল নরহরি চক্রবর্তী ঠাকুর উহা সুন্দররূপে বর্ণন করিয়াছেন—

“অহে শ্রীনিবাস ! স্থান করহ দর্শন। এইখানে ছিলেন গোস্বামী সনাতন ॥  
মহাবনবাসী যত লোক ভাগ্যবান্। সনাতনে দেখিলেই সবে পায় প্রাণ ॥  
সনাতন মদনগোপাল দর্শনে। মহাসুখে পাইয়া রহয়ে মহাবনে ॥  
‘রমণক’-বালু এই যমুনার তীরে। এথা রঙ্গে মদনগোপাল ক্রীড়া করে ॥  
একদিন মহাবনবাসী শিশুসনে। গোপশিশুরূপে আইলা এই দিব্য পুলিনে ॥

নানা খেলা খেলয়ে—তা' দেখি সনাতন । মনে বিচারয়ে এ সামান্য শিশু নন ।  
 খেলা সাজ করি শিশু গমন করিতে । সনাতন চলিলেন তাহার পশ্চাতে ॥  
 মন্দিরে প্রবেশে শিশু, তথা সনাতন । শিশু না দেখিয়া দেখে মদনমোহন ॥  
 সনাতন মদনগোপালে প্রণমিয়া । আইলেন বাসাঘরে কিছু না কহিয়া ॥  
 গোস্বামীর প্রেমাধীন মদনগোপাল । ব্যাপিল জগতে যা'র চরিত্র রসাল ॥”

—ভক্তিরসাকর ৩।১৭৭-১৮৬

শ্রীল সনাতন যখন গোবর্দ্ধনে ছিলেন তখন অজ্ঞাচিতভাবে প্রত্যহ গিরিরাজ পরিভ্রম্য করিতেন । ক্রমশঃ বৃদ্ধ হইলে তিনি গোবর্দ্ধন পরিভ্রম্য করিয়া পরিশ্রান্ত হইয়া পড়িতেন । তাঁহার পথশ্রম দেখিয়া একদিন গোপীনাথ গোপবালকরূপে তাঁহার নিকট উপস্থিত হইয়া হাওয়া করিয়া তাহার শ্রম দূরে করিলেন । সেই গোপবালক গোবর্দ্ধনে চড়িয়া শ্রীকৃষ্ণের চরণচিহ্নাক্রিত শিলা আনিয়া সনাতন গোমীকে দিয়া—  
 ‘আপনি বৃদ্ধ হইয়াছেন, এত পরিভ্রম্য করেন কেন ? এই গোবর্দ্ধন শিলা দিতেছি, ইহাকে প্রত্যহ পরিভ্রম্য করিলেই আপনার গিরিরাজ পরিভ্রম্য হইবে ।’—এইরূপ বলিয়া অন্তহিত হইলেন । গোপবালককে দেখিতে না পাইয়া সনাতন ব্যাকুল হইয়া কাঁদিতে লাগিলেন । প্রসঙ্গটি ভক্তিরসাকর গ্রন্থে পঞ্চম তরঙ্গে বর্ণিত আছে । এই স্থানটির নাম চক্ৰতীর্থ । মানসী গঙ্গার উত্তরতটে চক্ৰেশ্বর মহাদেব ( বা চলিত ভাস্কর চাক্লেস্বর মহাদেব ) অবস্থিত । তথায় সম্মুখে একটা প্রাচীন নিম্বরক্ষ । এই নিম্বরক্ষের নীচে শ্রীল সনাতন গোস্বামী প্রভুর ভজন কুটীর । তাহার উত্তরে একটা মন্দিরে গৌর-নিত্যানন্দের শ্রীমুক্তি আছেন । বর্তমানে শ্রীসনাতন গোস্বামীর সেবিত গোবর্দ্ধন শিলা রূপাবনে শ্রীরাধাদামোদর মন্দিরে বিরাজিত আছেন । এখানকার মহিমা এইরূপে শুনা যায় । সনাতনগোস্বামী যখন সেখানে অবস্থান করিয়া ভজন করিতেন তখন সেখানে প্রথমদিকে মশার খুব উপদ্রব ছিল । মশার উপদ্রবে হরিনাম করা এবং গ্রন্থ লিখার খুবই বিঘ্ন হওয়ায় সনাতন গোস্বামী অন্যত্র যাইবেন স্থির করিলেন । সেইদিন রাত্রিতে চক্ৰেশ্বর মহাদেব সনাতনকে স্বপ্নে বলিলেন,— তাঁহার কোন চিন্তা নাই, তিনি নিরুপদ্রবে ভজন করুন, মশা আর থাকিবে না । অদ্ভুত ঘটনা পরদিন সেখানে কোনও মশা ছিল না ।

শ্রীল সনাতন গোস্বামী নন্দগ্রামে পাবনসরোবরের তটে কুটীরে অবস্থান করতঃ ভজন করিয়াছিলেন । এখানেও শ্রীকৃষ্ণ গোপবালকরূপে সনাতন গোস্বামীকে দুগ্ধ এবং কুটীর নির্মাণ করিয়া থাকিতে নির্দেশ দিয়াছিলেন । এখানেই শ্রীকৃষ্ণগোস্বামী সনাতনকে দুগ্ধান (পরমান্ন) ভোজন করাইতে ইচ্ছা করিলে শ্রীমতী রাধারাণী গোপবালিকার বেশে পরমাত্মের সামগ্রী-দুগ্ধ-চাল-চিনি সব দিয়াছিলেন । শ্রীকৃষ্ণ-গোস্বামী উহা রন্ধন করিয়া ভোগ দিয়া সনাতন গোস্বামীকে প্রসাদ দিলে সনাতন গোস্বামী উহা সেবন করিয়া পরম তৃপ্তি লাভ করিলেন । শ্রীকৃষ্ণ গোস্বামীকে সনাতন গোস্বামী জিতাসা করিলেন দ্রব্যগুলি কোথা হইতে সংগৃহীত হইয়াছে । শ্রীকৃষ্ণগোস্বামী সব বৃত্তান্ত বলিলে শ্রীল সনাতন গোস্বামী বুঝিলেন শ্রীমতী রাধারাণীকে কষ্ট দেওয়া হইয়াছে, ঐরূপ কার্য্য করিতে পুনঃ নিষেধ করিলেন ।

শ্রীল সনাতন গোস্বামী সম্বন্ধে এইরূপ একটা কাহিনীর কথা শুনা যায়—একজন অত্যন্ত দরিদ্র শিবভক্ত ব্রাহ্মণ ছিলেন । তিনি দারিদ্র্য দুঃখে কষ্ট পাইয়া শিবের নিকট ধন প্রার্থনা করিলেন । শিব তাহাকে স্বপ্নে আদেশ করিলেন রূপাবনে সনাতন গোস্বামীর নিকট ধন আছে, তাঁহার নিকট গেলে ধন পাওয়া যাইবে । দরিদ্র ব্রাহ্মণ স্বপ্নাদিশ্রুত হইয়া রূপাবনে গেলেন এবং সনাতন গোস্বামীর নিকট পৌঁছিলেন, কিন্তু সনাতন গোস্বামীর পরিধেয় মলিন বসন এবং ক্লান্ত দেখিয়া তাহা অন্তরে বিশ্বাস হইলে না যে উনি ধন দিতে পারেন । তথাপি স্বপ্নাদেশের কথা সনাতন গোস্বামীকে নিবেদন করিলেন । সনাতন গোস্বামী উহা শুনিয়া আকাশ হইতে পড়িলেন, বলিলেন তিনি মাধুকরী ভিক্ষা করিয়া কোনও প্রকারে জীবন ধারণ করেন, কোথায় ধন পাইবেন । দরিদ্র ব্রাহ্মণ দুঃখিত হইয়া প্রত্যাবর্তন করিলেন, মনে মনে



চিন্তা করিলেন শিবের স্বপ্নাদেশও ভুল হইল। সনাতন গোস্বামী ভাবিয়া বিস্মিত হইলেন, শিব তাহার নিঃসঙ্গ ব্রাহ্মণকে কেন পাঠাইলেন, অনেক চিন্তার পর তাহার মনে পড়িল একটি স্পর্শমণির কথা, যাহা ময়লা আবর্জনার মধ্যে প্রোথিত আছে। মনে পড়ার সঙ্গে সঙ্গে তিনি লোক পাঠাইয়া ব্রাহ্মণকে ডাকাইয়া আনিলেন এবং আবর্জনার ভিতর হইতে স্পর্শমণিটী লইতে বলিলেন। স্পর্শমণিটী পাইয়া ব্রাহ্মণ খুবই আনন্দিত হইলেন। মনে করিলেন এখন তাহার মত ধনী পৃথিবীতে আর কেহই থাকিবে না। কিন্তু কিছু দূর যাওয়ার পর আবার চিন্তা হইল এত বড় একটা মূল্যবান জিনিষের কথা সনাতন গোস্বামীর মনেই ছিল না, তাহা হইলে তাহার নিকট আরও কিছু মহামূল্যবান ধন রহিয়াছে, আমি বোধহয় বঞ্চিত হইয়াছি। তিনি কি ধনে ধনী হইয়া মূল্যবান মণিকে অগ্রাহ্য করিলেন। এইরূপ চিন্তা করিয়া ব্রাহ্মণ পুনঃ প্রত্যাবর্তন করতঃ সনাতন গোস্বামীর নিকট নিজ সন্দেহের কথা ব্যক্ত করতঃ বলিলেন,—তাহার নিকট নিশ্চয়ই আরও বহু মূল্যবান ধন আছে, যেজন্য তিনি স্পর্শমণিকে অগ্রাহ্য করিলেন। তখন সনাতন গোস্বামী ব্রাহ্মণকে কৃষ্ণপ্রেমধনের সর্বোত্তমতা এবং পার্থিব সম্পদের অকিঞ্চিৎকরতা ও দুঃখ-প্রদত্ত বুঝাইলেন, ব্রাহ্মণ সনাতন গোস্বামীকে এইরূপ প্রার্থনা জ্ঞাপন করিয়াছিলেন—যে ধনে হইয়া ধনী, মণিরে মান না মণি, তার এক কণ মাগি নত শিরে, সনাতন গোস্বামী তাহাকে কৃপা করতঃ কৃষ্ণপ্রেমধন প্রদান করিলেন।

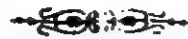
পুরাতন শ্রীরাধামদনমোহন মন্দিরের পার্শ্বেই শ্রীসনাতন গোস্বামী প্রভুপাদের সমাধি মন্দির অবস্থিত।

শ্রীল সনাতন গোস্বামী ১৪৮০ শকাব্দ ( ১৬১৫ সম্বৎ, ১৬৫৮ খৃষ্টাব্দে ) আশ্বাঢ়ী পূর্ণিমা তিথিতে তিরোধান লীলা করেন।

শ্রীরূপ সনাতন শ্রীব্রজমণ্ডলে কিভাবে ভজন করিতেন তাহা শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতে এইরূপ বর্ণিত আছে—

“অনিকেত দু’হে, বনে যত বৃক্ষগণ।	এক এক বৃক্ষের তলে এক এক রাগি শয়ন ॥
বিপ্রগৃহে স্থলভিক্ষা, কাঁহা মাধুকরী।	শুষ্ক রুটী-চানা চিবায় ভোগ-পরিহরি ॥
করোঁয়া-মাত্র হাতে, কাঁথা, ছিড়া-বহির্বাস।	কৃষ্ণকথা, কৃষ্ণনাম, নর্তন-উল্লাস ॥
অষ্টপ্রহর কৃষ্ণভজন, চারিদণ্ড শয়নে।	নাম-সংকীৰ্তন-প্রেমে, সেহ নহে কোন দিনে ॥
কড়ু ভক্তিরসশাস্ত্র করয়ে লিখন।	চৈতন্যকথা শুনে, করে চৈতন্য-চিন্তন ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ১১১২৭-১৩১



## শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামীর সংক্ষিপ্ত চরিতামৃত

“অনঙ্গমঞ্জরী হাসীৎ সাদ্য গোপালভট্টকঃ । ভট্টগোস্বামিনং কেচিৎ আহঃ শ্রীগুণমঞ্জরীম্ ॥”

—গৌরগণোদ্দেশদীপিকা

কৃষ্ণলীলায় যিনি অনঙ্গমঞ্জরী, কাহারও মতে গুণমঞ্জরী, তিনি শ্রীগৌরলীলা পুষ্টিটর জন্য শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামীরূপে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামী ১৪২২ শকাব্দে, ১৫০০ খৃষ্টাব্দে, (মতান্তরে ১৪২৫ শকাব্দে, ১৫০৩ খৃষ্টাব্দে) দক্ষিণ ভারতে শ্রীরঙ্গক্ষেত্রে শ্রীব্যোমকট ভট্টের পুত্ররূপে আবির্ভূত হইয়াছিলেন। শ্রীরঙ্গমের নিকটে কাবেরী নদীর তীরে বেলগুপ্তীগ্রামে তাহাদের নিবাস ছিল। শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামী শ্রীমন্নহাপ্রভুর কৃপায় স্বপ্নে শ্রীমন্নহাপ্রভুর নবদ্বীপলীলা সম্পূর্ণই দর্শন করিয়াছিলেন, ইহা ভক্তিরত্নাকরে ১ম তরঙ্গে গোপাল ভট্ট-চরিত্র বর্ণন হইতে আমরা জানিতে পারি। তিনি কৃষ্ণলীলার পার্শদ হইয়া গৌরলীলা পুষ্টিটর জন্য বহু দূরদেশে দক্ষিণ ভারতে আবির্ভূত হইলেও নন্দনন্দন কৃষ্ণ শচীনন্দন

গৌরহরিরূপে আবির্ভূত হইয়াছেন এবং সম্যাসগ্রহণ করিয়াছেন, ইহা পূর্বেই জানিতে পারিয়াছিলেন। শ্রীমন্মহাপ্রভুর সম্যাসবেশ গোপাল ভট্ট গোস্বামীর ভাল লাগে নাই। নিজ্ঞনে খেদে তিনি বিস্তর ক্রন্দন করিতে থাকিলে মহাপ্রভু তাঁহাকে স্বপ্নযোগে নদীয়ালীলা সম্পূর্ণ দর্শন করাইলেন এবং প্রেমাবিশ্ট হইয়া তাঁহাকে ক্রোড়ে করিয়া অশ্রুজলে সিক্ত করিলেন।

“এত কহি গোপালেরে করি প্রভু কোলে।

গোপালের অঙ্গসিক্ত কৈল নেত্রজলে ॥

কহিল এসব কথা রাখিহ গোপনে।

হইল পরমানন্দ গোপালের মনে ॥”

—ভক্তিরসাকর ১১২৩-১২৪

১৪৬৩ শকাব্দে শ্রীমন্মহাপ্রভু শ্রীরঙ্গক্ষেত্রে শুভ পদার্পণ করিলে রামানুজীয় বৈষ্ণব শ্রীব্যোমট ভট্ট শ্রীমন্মহাপ্রভুকে চাতুর্ন্যাস্যকালে তাঁহার গৃহে অবস্থানের জন্য প্রার্থনা আপন করিয়াছিলেন। শ্রীমন্মহাপ্রভু তাঁহাকে নিষ্ঠাবান্ বৈষ্ণব জানিয়া তাঁহার নিমন্ত্রণ স্বীকার করিলেন। শ্রীমন্মহাপ্রভুর পার্শ্বদে শ্রীগোপাল ভট্টের আবির্ভাবের কথা জানিয়া গোপাল ভট্টকে এবং তৎসম্বন্ধে তাঁহার পরিজনবর্গকে কৃপা করিবার জন্যই শ্রীমন্মহাপ্রভুর শ্রীরঙ্গমে শুভাগমনলীলা এবং ব্যোমট ভট্টের গৃহে অবস্থান-লীলা।

যে সময়ে শ্রীমন্মহাপ্রভু শ্রীব্যোমট ভট্টের গৃহে অবস্থান করিয়াছিলেন, সেই সময়ে গোপাল ভট্ট অল্প-বয়স্ক বালক ছিলেন। শ্রীমন্মহাপ্রভুর পাদসম্বাহনাদি সাক্ষাৎ সেবার তাঁহার সৌভাগ্য হইয়াছিল। শ্রীমন্মহাপ্রভু শ্রীব্যোমট ভট্ট এবং তাঁহার পরিজনবর্গের সেবায় সম্ভ্রষ্ট হইলেও লক্ষ্য করিলেন, ব্যোমট ভট্টের হৃদয়ে কিছু অভিমান আছে। ব্যোমট ভট্টের মনোগত ভাব এইরূপ ছিল—শ্রীলক্ষ্মীনারায়ণই সর্বোত্তম আরাধ্য; শ্রীনারায়ণ অবতারী, কৃষ্ণ, রাম, নৃসিংহাদি তাঁহারই অবতার, কারণ নারায়ণের জন্ম নাই, নারায়ণ অজ; কৃষ্ণ রামাদি অবতারের জন্ম আছে, সুতরাং শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভু নারায়ণের অবতার কৃষ্ণের আরাধনা করেন, তাঁহারা অবতারী নারায়ণের আরাধনা করেন। দর্পহারী মধুসূদন সকলের দণ্ড নাশ করিয়া থাকেন। শ্রীমন্মহাপ্রভু শ্রীব্যোমট ভট্টের দর্পহরণের জন্য একদিন ভঙ্গী করিয়া ব্যোমট ভট্টকে পরিহাসচ্ছলে বলিলেন,—দেখ ব্যোমট ভট্ট তোমার আরাধ্য নারায়ণের সমান ঐশ্বর্য্য কাহারও নাই, তোমার আরাধ্য লক্ষ্মীদেবীরও ঐশ্বর্য্যের তুলনা নাই। পক্ষান্তরে আমার আরাধ্য কৃষ্ণের কোন ঐশ্বর্য্য নাই, বনফুলমালা, ময়ূরপুচ্ছাদি ধারণ করিয়া থাকেন, নন্দগোয়ালার ছেলে, রাখাল বালকগণের সঙ্গে জঙ্গলে বাছুর চরায় এবং আমার আরাধ্য গোপীগণেরও কোন ঐশ্বর্য্য নাই, তাঁহারা দরিদ্রা গোয়ালিনী। তোমার নিকট আমার প্রশ্ন এই,—‘তোমার আরাধ্য লক্ষ্মীদেবী কৃষ্ণসঙ্গ-লালসায় কৃষ্ণের রাস-লীলায় প্রবেশাধিকার লাভের জন্য বৃন্দাবনে (শ্রীবনে) কেন তপস্যা করিয়াছিলেন? শ্রীব্যোমট ভট্ট সঙ্গে সঙ্গে তদুত্তরে বলিলেন—“ইহাতে কি দোষ হইয়াছে, লক্ষ্মীপতি নারায়ণ যিনি, রাধাপতি কৃষ্ণও তিনি। ‘সিদ্ধান্ততত্ত্বভেদেহপি শ্রীশ-কৃষ্ণরূপয়োঃ রসনোৎকৃষ্যতে কৃষ্ণরূপমেব রসস্থিতিঃ ॥’ কৃষ্ণেতে রসের আধিক্য থাকায় লক্ষ্মীদেবী কৃষ্ণসঙ্গ লালসায় তপস্যা করিয়াছিলেন।” শ্রীমন্মহাপ্রভু বলিলেন,—“আমি দোষের কথা বলিতেছি না। কৃষ্ণ ও নারায়ণে তত্ত্বে কোনও ভেদ নাই। একই তত্ত্বে মাত্র রসগত ভেদ। মধুর্য্যালীলায় যিনি কৃষ্ণ, ঐশ্বর্য্যালীলায় তিনি নারায়ণ। কৃষ্ণলীলায় যিনি রাধিকা, নারায়ণলীলায় তিনি লক্ষ্মীদেবী, সুতরাং কৃষ্ণসঙ্গ লালসায় লক্ষ্মীদেবীর তপস্যাতে সতীত্বের হানি হয় নাই, তথাপি কৃষ্ণ-সঙ্গলালসায় তিনি বৃন্দাবনে তপস্যা করিয়াছিলেন। তোমার নিকট আমার এই দ্বিতীয় প্রশ্ন, লক্ষ্মীদেবী তপস্যা করিয়াও কেন কৃষ্ণের রাসলীলায় প্রবেশাধিকার পান নাই?” শ্রীব্যোমট ভট্ট তাহার কোন উত্তর দিতে না পারায় অত্যন্ত দুঃখিত হইলেন। শ্রীমন্মহাপ্রভু ব্যোমট ভট্টের দুঃখ দেখিয়া তাঁহার দুঃখ অপনোদনের জন্য প্রবোধ দিয়া বলিলেন,—“তুমি নিজেই পূর্বে বলিয়াছ সিদ্ধান্ততঃ লক্ষ্মীপতি নারায়ণ ও কৃষ্ণে কোনও ভেদ নাই, তবে কৃষ্ণের রসোৎকর্ষতা আছে। নারায়ণে আড়াইটি রসের অভিব্যক্তি আছে। নন্দনন্দন কৃষ্ণ পঞ্চ মুখ্য রস, সপ্ত গৌণ রস—এই দ্বাদশ রসের পূর্ণ অভিব্যক্তি। ঐশ্বর্য্যালীলাময়বিগ্রহ



নারায়ণের লীলাপুষ্টিতর জন্য ঐশ্বর্য্যাময়ী আশ্রয়বিগ্রহ শ্রীলক্ষ্মীদেবী। সেই লক্ষ্মীদেবী মাধুর্য্যালীলা পুষ্টিতর জন্য রাধিকা। শ্রীরাধিকা বা তাঁহার বিস্তার গোপীগণের—কৃষ্ণের আশ্রয়বিগ্রহের আনুগত্য ব্যতীত বিষয়বিগ্রহ কৃষ্ণের মাধুর্য্য আশ্বাদন হয় না। লক্ষ্মীদেবী গোপীগণের আনুগত্য করেন নাই, ঐশ্বর্য্যভাব লইয়া উপস্যা করিয়াছিলেন, এইজন্য পুনঃ পুনঃ তাঁহার নারায়ণেরই সঙ্গলাভ হইয়াছে, কৃষ্ণসঙ্গ হয় নাই। পক্ষান্তরে শ্রুতিগণ গোপীগণের আনুগত্য করায় রাগমার্গে কৃষ্ণসেবা লাভ করিয়াছিলেন। ঐশ্বর্য্যবুদ্ধি থাকাকাল পর্য্যন্ত রাগানুগ ব্রজভজন সম্ভব হয় না।

“প্রভু কহে, কৃষ্ণের এক সজীব লক্ষণ। স্বমাধুর্য্যে সর্ব্বচিত্ত করে আকর্ষণ ॥  
ব্রজলোকের ভাবে পাইয়ে তাঁহার চরণ। তাঁরে ঐশ্বর্য্য করি নাহি জানে ব্রজজন ॥  
কেহ তাঁরে পুত্রজানে উদুখলে বাঞ্চে। কেহ সখাজানে জিনি’ চড়ে তাঁর কাঞ্চে ॥  
ব্রজেন্দ্রনন্দন বলি তাঁরে জানে ব্রজজন। ঐশ্বর্য্যভানে নাহি কোন সম্বন্ধ মানন ॥  
ব্রজলোকের ভাবে যেই করয়ে ভজন। সেই ব্রজে পায় শুদ্ধ ব্রজেন্দ্রনন্দন ॥”

—চৈঃ চঃ মধ্য ৯।১২৭-১৩১

আমার আরাধ্যা গোপীগণ কৃষ্ণ রাসলীলাকালে অন্তর্দান করিলে ব্যাকুলভাবে কৃষ্ণের দর্শনের জন্য ক্রন্দন করিতে থাকিলে কৃষ্ণ তাঁহাদের নিকট চতুর্ভুজ নারায়ণরূপে প্রকটিত হইয়াছিলেন। গোপীগণ নারায়ণের সঙ্গ করা ত’ দূরের কথা, তাঁহাকে প্রণাম করিয়া চলিয়া গেলেন। কিন্তু রাধারাগী তথায় উপস্থিত হইলে কৃষ্ণের দুইভুজ শ্রীঅঙ্গে প্রবিষ্ট হইয়া গেল, দ্বিভুজ মুরলীধররূপে তিনি প্রকাশিত হইলেন। ঐ স্থানকে এইজন্য পৈসধাম বা পৈঠধাম বলে। উহা গোবর্দ্ধনের নিকটে অবস্থিত। নন্দনন্দন শ্রীকৃষ্ণই অবতারী। নারায়ণ, রাম, নৃসিংহাদি তাঁহারই অবতার। কৃষ্ণ স্বয়ং ভগবান্।

“যাঁর ভগবত্তা হইতে অন্যের ভগবত্তা। স্বয়ং ভগবান্ বলিতে তাঁহাতেই সত্তা ॥  
এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্। ইন্দ্রারিব্যাকুলং লোকং মৃড়য়ন্তি যুগে যুগে ॥”

—ভাঃ ১।৩।২৮

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভুর কৃপায় ও সঙ্গপ্রভাবে শ্রীব্যোমকট ভট্ট, তাঁহার দ্রাতা শ্রীপ্রবোধানন্দ সরস্বতী, ব্যোমকট ভট্টের পুত্র গোপাল ভট্ট গোস্বামী, পরিজনবর্গ লক্ষ্মীনারায়ণের উপাসনা পরিত্যাগ করতঃ সর্ব্বতোভাবে রাধাকৃষ্ণের উপাসনায় নিয়োজিত হইলেন, তাঁহারা রাধাকৃষ্ণের ঐকান্তিক ভক্ত হইলেন। শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামী তাঁহার পিতৃব্য ত্রিদণ্ডিযতি শ্রীমৎ প্রবোধানন্দ সরস্বতীপাদের নিকট দীক্ষা গ্রহণ করিয়াছিলেন। শ্রীহরিভক্তিবিলাস গ্রন্থে এই বিষয়ে প্রমাণ পাওয়া যায়।

“ভক্তেবিলাসাংশিন্যুতে প্রবোধানন্দস্য শিষ্যো ভগবৎপ্রিয়স্য।

গোপালভট্টো রঘুনাথদাসং সন্তোষয়ন্ রূপ-সনাতনৌ চ ॥”

“গোপালের মাতাপিতা মহাভাগ্যবান্। শ্রীচৈতন্যপদে যে সঁপিল মনঃপ্রাণ ॥  
বৃন্দাবনে যাইতে পুত্রেরে আজ্ঞা দিয়া। দু’হে সঙ্গোপন হইলা প্রভু সওরিয়া ॥  
কতদিনে গোপাল গেলেন বৃন্দাবন। রূপ-সনাতন সঙ্গে হইল মিলন ॥”

—ভক্তিরসাকর ১ম তরঙ্গ

শ্রীরূপগোস্বামী ও শ্রীসনাতন গোস্বামী নীলাচল ধামে শ্রীমন্নহাপ্রভুকে বৃন্দাবনে গোপাল ভট্টের আগমনসংবাদ পত্রে লিখিয়া জানাইলে শ্রীমন্নহাপ্রভু রূপসনাতনের নিকট পত্রোত্তরে পরমানন্দ প্রকাশ করতঃ গোপাল ভট্টকে নিজ দ্রাতার ন্যায় স্নেহ করিতে লিখিলেন। শ্রীল সনাতন গোস্বামী শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামীর নামে শ্রীহরিভক্তিবিলাস গ্রন্থ প্রণয়ন করিলেন। শ্রীল রূপ গোস্বামীও গোপাল ভট্টকে প্রাণসম প্রিয়ভানে শ্রীরাধারমণ সেবায় নিয়োজিত করিলেন। শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামী ষড়্গোস্বামীর অন্যতম হইলেন। শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামী নিজেকে অত্যন্ত দীনহীন জান করিতেন। তিনি শ্রীল কবিরাজ

গোস্বামীকে শ্রীচৈতন্য চরিতামৃতের তাঁহার প্রসঙ্গ বর্ণন করিতে নিষেধ করিয়াছিলেন। এইজন্য কবিরাজ গোস্বামী তাঁহার আভা লঙ্ঘন করিতে না পারিয়া তাঁহার নামমাত্র উল্লেখ করিয়াছেন। শ্রীল শ্রীজীব গোস্বামীও ষট্‌সন্দর্ভে শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামীর লিখিত গ্রন্থের সহায়তায় ষট্‌সন্দর্ভ লিখিয়াছেন বলিয়া উল্লেখ করিয়াছেন। শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামী সংষ্টিয়াসার দীপিকা গ্রন্থের রচয়িতা, হরিভক্তিবিলাস গ্রন্থের সম্পাদক ও ষট্‌সন্দর্ভের পূর্ব লেখক। ইনি বিল্বমঙ্গলের কৃষ্ণকর্ণামৃতের টিপ্পনী লিখিয়া বৈষ্ণব-গণের পরমানন্দ বর্জন করিয়াছেন। শ্রীনিবাস আচার্য্য ও শ্রীগোপীনাথ পূজারী ইহার শিষ্য। শ্রীগোপীনাথ পূজারী শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামীর শিষ্য হওয়া সম্বন্ধে এইরূপ একটি বৃত্তান্ত শুনা যায়—হরিদ্বারের নিকটবর্তী সাহারানপুরে শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামী শুভবিজয় করিলে একজন সরল ভক্তিমান ব্রাহ্মণ নিকপটভাবে গোস্বামিপাদের বহু সেবা করিয়াছিলেন। সেই ব্রাহ্মণ অপুত্রক ছিলেন। শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামী তাঁহার হৃদগতভাব জানিয়া হরিভক্তিপরায়ণ সুপুত্র হইবে বলিয়া তাঁহাকে আশীর্ব্বাদ প্রদান করিয়াছিলেন। ব্রাহ্মণ তখন তাঁহার প্রথম পুত্রকে শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামীর সেবায় সমর্পণ করিবেন বলিয়া বাক্য দিয়াছিলেন। সেই পুত্রই শ্রীগোপীনাথ পূজারী।

শ্রীমদ্ব্যাহপ্রভু শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামীর প্রতি স্নেহাবিশিষ্ট হইয়া তাঁহার নিকট স্বীয় ডোর, কৌপীন, কৃষ্ণবর্ণের কাঠের আসন প্রেরণ করিয়াছিলেন এইরূপ জানা যায়। শ্রীকৃষ্ণাবনে শ্রীরাধারমণ মন্দিরে মহাপ্রভুর ডোর, কৌপীন ও আসন পূজিত হইতেছেন। শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামী যখন উত্তর ভারতে তীর্থভ্রমণে ছিলেন তখন গণ্ডকী নদীর তীরে একটি শালগ্রামশিলা প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। তিনি সেই শালগ্রামশিলাকে ব্রজেন্দ্রনন্দন কৃষ্ণরূপে নিত্য আরাধনা করিতেন। একদিন তাঁহার মনে এইরূপ ভাবনা হইল যদি শালগ্রাম শ্রীবিগ্রহরূপে প্রকাশিত হইতেন তিনি তাঁহাকে পোষাকাদি পরাইয়া সজ্জিত করিতে পারিতেন। পরদিনই উক্তবাসনা পূর্তির জন্য শ্রীশালগ্রাম শ্রীরাধারমণ বিগ্রহরূপে প্রকটিত হইলেন। শ্রীবিগ্রহের বামপার্শ্বে শ্রীমতী রাধিকা নাই। তৎপরিবর্তে সিংহাসনের বামপার্শ্বে শ্রীমতীর প্রতিভুরূপে একটি রৌপ্য মুকুট সংরক্ষিত আছে। এইরূপ কথিত আছে যে শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামী দ্বাদশটি শালগ্রামের সেবা প্রত্যহ করিতেন। তাঁহার মনে এইরূপ ইচ্ছা হইল যদি শালগ্রাম শ্রীবিগ্রহরূপে প্রকটিত হইতেন, তাহা হইলে তিনি উত্তমরূপে সেবা করিতে পারিতেন। অন্তর্য্যামী ভগবান্ তাঁহার হৃদগতভাব বুঝিয়া একজন শেঠের মাধ্যমে অনেক উপকরণ ও বস্ত্রালঙ্কার প্রেরণ করিলেন। শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামী শালগ্রাম শ্রীবিগ্রহরূপে প্রকটিত না হইলে কিরূপে বস্ত্রের দ্বারা সজ্জিত করিবেন চিন্তা করিলেন। তিনি রাগিতে শালগ্রামকে শয়ন দিলে পরদিন প্রাতে উঠিয়া দেখিলেন বারটি শালগ্রামের মধ্যে একটি শালগ্রাম শ্রীরাধারমণ বিগ্রহরূপে প্রকটিত হইয়াছেন। শ্রীকৃষ্ণের অদ্ভুত প্রাকট্য ও করুণার কথা শুনিয়া শ্রীকৃষ্ণ গোস্বামী ও শ্রীসনাতন গোস্বামী প্রভৃতি বৈষ্ণবগণ রাধারমণবিগ্রহ দর্শন করিতে আসিলেন এবং দর্শন করিয়া প্রেমাপ্লুত হইলেন। বৈশাখী পূর্ণিমাতিথিতে শ্রীরাধারমণের অভিশ্রেক কার্য্য সম্পন্ন হইয়া থাকে। কৃষ্ণাবনে শ্রীরাধারমণ মন্দিরের বিশেষ প্রসিদ্ধি আছে।

১৫০৭ শকান্দে আষাঢ়ী কৃষ্ণা-পঞ্চমী [ মতান্তরে শুক্লা পঞ্চমী, মতান্তরে ১৫৮৮ খৃষ্টাব্দ (১৫০০ শকান্দ ) শ্রাবণ কৃষ্ণা-ষষ্ঠী তিথিতে ] তিথিতে শ্রীল গোপাল ভট্ট গোস্বামী তিরোধানলীলা করেন। শ্রীরাধারমণ মন্দিরের পশ্চাতে তাঁহার সমাধি মন্দির আছে। শ্রীনিবাস আচার্য্য রচিত 'ষড়্‌গোস্বাম্যটক' পাঠে আমরা গোস্বামিগণের মহিমা সম্যক্ অবধারণে সমর্থ হইব।





# বিষয়-সূচী

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
<b>প্রথম-বিলাস</b>		মণ্ডপনিৰ্মাণবিধিঃ	৪৫	দুৰ্দ্ধাসনোন্মুলনত্বং	৮৬
মঙ্গলাচরণম্	১	কুণ্ডনিৰ্মাণবিধিঃ	৪৫	সৰ্ব্বমঙ্গলকারিত্বম্	৮৬
লেখ্যপ্রতিভা	৩	দীক্ষামণ্ডলবিধিঃ	৪৮	সৰ্ব্বসৎকৰ্ম-ফলপ্রদত্বম্	৮৭
শ্রীগুরুপসত্তি-কারণম্	৭	দীক্ষাঙ্গ-পূজা	৪৯	কৰ্মসাদৃশ্যকারিত্বম্	৮৭
শ্রীগুরুপসত্তিঃ	৯	কুণ্ডস্থাপনবিধিঃ	৪৯	সৰ্ব্বকৰ্মাধিকত্বম্	৮৭
শ্রীগুরুপসত্তি-নিত্যতা	১০	শঙ্খস্থাপনবিধিঃ	৫১	সৰ্ব্বভয়াপহারিত্বম্	৮৭
শ্রীগুরোৰ্জ্ঞান	১০	কুণ্ডে ভগবৎপূজাবিধিঃ	৫৩	মোক্ষপ্রদত্বম্	৮৭
অশুরলক্ষণং	১৩	দীক্ষাহোমবিধিঃ	৫৪	ভগবৎপ্রসাদনম্	৮৮
শিষ্যলক্ষণনি	১৪	অঙ্গদেবতাঃ	৫৫	শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্	৮৮
অথোপেক্ষাঃ	১৫	অষ্টমূর্তয়ঃ	৫৫	সাক্ষ্যপ্রাপণম্	৮৯
পরীক্ষণম্	১৬	হোমদ্রব্যপরিমাণম্	৫৬	শ্রীভগবৎশীকরণম্	৮৯
বিশেষতঃ শ্রীগুরুসেবাবিধিঃ	১৭	গুরুশিষ্য-নিয়মাদি	৫৬	স্বতঃ পরমফলত্বম্	৮৯
শিষ্যপ্রার্থনা	২০	তদ্দিনকৃত্যাদি	৫৭	প্রাতঃ প্রণামঃ	৯১
শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যম্	২০	অভিষেচনবিধিঃ	৫৮	বিজ্ঞাপনম্	৯১
শ্রীবৈষ্ণবমন্ত্রমাহাত্ম্যম্	২৩	অভিষেকমন্ত্রাঃ	৫৯	প্রণাম-বাক্যানি	৯২
বাদশাক্ষরাষ্টাক্ষরয়োর্মাহাত্ম্যম্	২৪	মন্ত্রকথনবিধিঃ	৬০	প্রার্থনাম্	৯৩
শ্রীনারসিংহানুষ্ঠমন্ত্ররাজ- মাহাত্ম্যম্	২৬	সময়াঃ	৬১	ধ্যানমাহাত্ম্যম্	৯৫
শ্রীরামমন্ত্রাণং মাহাত্ম্যম্	২৭	বরাহপুরাণোক্ত-দীক্ষাবিধিঃ	৬৭	কলিদোষহরত্বম্	৯৬
শ্রীগোপালদেবমন্ত্রমাহাত্ম্যম্	২৮	সংক্ষিপ্তদীক্ষা	৭৪	সৰ্ব্বকৰ্মাধিকারিত্বম্	৯৬
অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রমাহাত্ম্যম্	২৮	মৃত্তিকাশ্চ সপ্তোক্তাঃ	৭৪	মোক্ষপ্রদত্বম্	৯৬
অধিকারিনির্ণয়ঃ	৩৪	উপদেশস্তত্ত্বসারে	৭৪	শ্রীবৈকুণ্ঠপ্রাপকত্বম্	৯৬
সিদ্ধসাধ্যাদি-শোধনম্	৩৪	মন্ত্রদানমাহাত্ম্যম্	৭৫	সাক্ষ্যপ্রাপণম্	৯৭
মন্ত্রবিশেষত্বপবাদঃ	৩৭			স্বতঃ পরমফলত্বম্	৯৭
মন্ত্রসংস্কারাঃ	৩৯	<b>তৃতীয়-বিলাসঃ</b>		শ্রীভগবৎপ্রবোধনম্	৯৮
<b>দ্বিতীয়-বিলাস</b>		দীক্ষিতস্য পূজায়া নিত্যতা	৭৬	নিৰ্ম্যাল্যোত্তারণম্	৯৮
দীক্ষাবিধিঃ	৪০	সদাচারঃ	৭৬	শ্রীমুখপ্রক্ষালনম্	৯৯
দীক্ষা-নিত্যতা	৪১	সদাচারস্য নিত্যতা	৭৭	দন্তকাষ্ঠাদ্যর্পণমাহাত্ম্যম্	১০০
দীক্ষা-মাহাত্ম্যম্	৪২	সদাচার-মাহাত্ম্যম্	৭৭	মঙ্গলনীরাজনম্	১০০
দীক্ষাকালঃ, তত্র মাসভুক্তিঃ	৪২	নিত্যকৃত্যানি	৭৯	প্রাতঃ স্নানার্থোদ্যমঃ	১০০
বারভুক্তিঃ	৪৩	প্রাতঃ স্মরণ-কীৰ্ত্তনে	৭৯	মৈত্রাদিকৃত্যবিধিঃ	১০১
নক্ষত্রভুক্তিঃ	৪৩	তত্রাদৌ তস্য নিত্যতা	৮২	শৌচবিধিঃ	১০২
তিথিভুক্তিঃ	৪৪	স্মরণমাহাত্ম্যম্	৮৩	কেবলমুদ্রোৎসর্গে দক্ষঃ	১০৩
অগ্রাপবাদঃ	৪৪	পরমশোধকত্বম্	৮৪	আচমনবিধিঃ	১০৩
		পাপোন্মুলনত্বং	৮৪	বৈষ্ণবাচমনম্	১০৫
		সৰ্ব্বাপদ্বিমোচকত্বম্	৮৬	দন্তধাবনবিধিঃ	১০৬

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
অস্য নিত্যতা	১০৭	গীঠস্য সংস্কারঃ	১৩১	মালাধারণমাহাত্ম্যম্	১৬০
দন্তকর্চনিষিদ্ধদিনানি	১০৭	তৈজসাদিপাত্রাণাং সংস্কারঃ	১৩১	গৃহে সঙ্কোপাসনাবিধিঃ	১৬২
তন্ন প্রতিবিধিঃ	১০৮	বস্ত্রাদীনাং সংস্কারঃ	১৩৪	শ্রীগুরুপূজা	১৬৩
ভক্তিবাপবাদঃ	১০৮	ধান্যাদীনাং সংস্কারঃ	১৩৫	শ্রীগুরুমাহাত্ম্যম্	১৬৩
দন্তকর্চানি	১০৯	পূজার্থ-তুলসীপুষ্পাদ্যাহরণম্	১৩৭	অগ্রাপবাদঃ	১৬৬
কেশপ্রসাধনাদিঃ	১১০	গৃহস্থানবিধিঃ	১৩৭	শ্রীগুরুভক্তিফলম্	১৬৬
স্নানম্	১১০	আবাহনমন্ত্রঃ	১৩৭	পঞ্চম-বিলাস	
স্নাননিত্যতা	১১১	দ্বাদশনামানি	১৩৮		
স্নানমাহাত্ম্যম্	১১২	উষ্ণোদকস্নানম্	১৩৯	দ্বারপূজা	১৬৮
স্নানবিধিঃ	১১৩	তন্ন নিষিদ্ধদিনানি	১৩৯	গৃহপ্রবেশমাহাত্ম্যম্	১৬৯
তন্ন বিশেষঃ	১১৪	আমলকস্নানম্	১৪০	গৃহান্তঃপূজা	১৭০
তন্মৈব বিশেষঃ	১১৪	তিলস্নানম্	১৪০	পূজার্থাসনম্	১৭০
শ্রীচরণামৃতধারণমন্ত্রঃ	১১৬	তৈলস্নানম্	১৪০	আসনমন্ত্রঃ	১৭১
শ্রীচরণোদকাভিষেকমাহাত্ম্যম্	১১৬	তুলসীজলাভিষেক-মাহাত্ম্যম্	১৪১	আসনানি	১৭১
ভগ্নিত্যতা	১১৮	বস্ত্রধারণবিধিঃ	১৪২	বিশেষতঃ আসনদোষশৃণৌ	১৭১
সামান্যতো দেবাদিতর্পণম্	১১৮	গীঠম্	১৪৩	তন্ন পাত্রাসাদনম্	১৭২
বৈদিকী সঙ্ক্যা	১১৯	আসনবিধিঃ	১৪৪	পাত্রাণি, তন্মাহাত্ম্যম্	১৭২
তান্ত্রিকী সঙ্ক্যা	১১৯	দ্বাদশতিলকবিধিঃ	১৪৫	মঙ্গলঘটস্থাপনম্	১৭৩
ভবিধিঃ	১২০	কিরীটমন্ত্রঃ	১৪৫	অর্ঘ্যাदिপাত্রাণি	১৭৪
মতান্তর তান্ত্রিকসঙ্ক্যাবিধিঃ	১২০	উদ্ধৃপুস্ত্রনিত্যতা	১৪৫	মঙ্গলশাস্তিঃ	১৭৫
জলে শ্রীভগবৎপূজাবিধিঃ	১২২	উদ্ধৃপুস্ত্রমাহাত্ম্যম্	১৪৭	বিরলনিবারণম্	১৭৫
বিশেষতো দেবাদি-তর্পণম্	১২২	উদ্ধৃপুস্ত্র-নির্মাণবিধিঃ	১৪৮	শ্রীগুরুদি-নতিঃ	১৭৫
স্নানাদৌ সন্ধ্যাপেক্ষা	১২৪	উদ্ধৃপুস্ত্রস্য মধ্যচ্ছিন্ন-নিত্যতা	১৪৯	ভূতশুদ্ধিঃ	১৭৬
চতুর্থ-বিলাস		হরিমন্দিরলক্ষণম্	১৪৯	তৎপ্রকারশ্চ	১৭৬
শ্রীভগবদ্পির-সংস্কারঃ	১২৫	তিলকরচনাসুজি-নিয়মঃ	১৫০	প্রাণায়ামঃ	১৮০
তন্ন সংমার্জন-মাহাত্ম্যম্	১২৬	উদ্ধৃপুস্ত্রমৃত্তিকাঃ	১৫০	প্রাণায়ামমাহাত্ম্যম্	১৮২
উপলপন-মাহাত্ম্যম্	১২৬	শ্রীগোপীচন্দনমাহাত্ম্যম্	১৫০	তন্নাদৌ মাতৃকান্যাসঃ	১৮২
অভ্যুক্ষণ-মাহাত্ম্যম্	১২৮	গোপীচন্দনোদ্ধৃপুস্ত্রমাহাত্ম্যম্	১৫১	মাতৃকান্যাসঃ	১৮৪
মণ্ডলমাহাত্ম্যম্	১২৮	শ্রীতুলসীমূলমৃত্তিকাপুস্ত্রমাহাত্ম্যম্	১৫২	কেশবাদিন্যাসঃ	১৮৪
অস্তিকলক্ষণম্	১২৯	মুদ্রাধারণ-নিত্যতা	১৫৩	তন্ন ধ্যানম্	১৮৫
ধ্বজপতাকাচারোপণম্	১৩০	মুদ্রাধারণমাহাত্ম্যম্	১৫৪	শ্রীমূর্তয়ঃ	১৮৫
ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্যম্	১৩০	মুদ্রাধারণবিধিঃ	১৫৮	শক্তয়ঃ	১৮৫
পতাকারোপণ-মাহাত্ম্যম্	১৩০	চক্রাদীনাং লক্ষণানি	১৫৯	তত্ত্বন্যাসঃ	১৮৬
বন্দনমালা-কদলীস্তম্ভারোপণ-		মালাদিধারণম্	১৫৯	পুনঃপ্রাণায়ামবিশেষঃ	১৮৯
মাহাত্ম্যম্	১৩১	মালাধারণবিধিঃ	১৫৯	তন্ন কালঃ সংখ্যাদিকম্	১৮৯
গীঠপাণ্ডবজাদি-সংস্কারঃ	১৩১	মালাধারণনিত্যতা	১৬০	গীঠন্যাসঃ	১৯০
				গীঠমন্ত্রঃ	১৯৩



[illegible]

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
তত্ত্ব চ কাঙ্ক্ষিক বিশেষঃ	২৯৪	শ্রীভগবদর্পণেন পাপহারিত্বম্	৩১২	মাহাত্ম্যম্	৩৩৪
কেতুকীপুঙ্গস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৪	বৈরিনাশকত্বম্	৩১৩	মহাদীপমাহাত্ম্যম্	৩৩৬
বিশেষতত্ত্বাধায়ে	২৯৪	সর্বসম্প্রদত্তম্	৩১৩	শোণমলিনাদি-বজ্রবর্ত্য	
স্রাবণে মাহাত্ম্যবিশেষঃ	২৯৫	পরমপূণ্যজনকত্বম্	৩১৪	দীপদাননিষেধঃ	৩৩৭
কাঙ্ক্ষিকহপি মাহাত্ম্যবিশেষঃ	২৯৫	সর্বার্থসাধকত্বম্	৩১৫	দীপনির্ঝাপণাদিদোষঃ	৩৩৭
কুন্দস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৫	মুক্তিপ্রদত্তম্	৩১৫	ভ্রুমৌ দীপদাননিষেধঃ	৩৩৮
পাবন্তীকুসুমস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৬	শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্	৩১৬	নৈবেদ্যম্	৩৩৮
কণিকারস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৬	শ্রীভগবৎপ্রীণনত্বম্	৩১৭	নৈবেদ্যার্পণবিধিঃ	৩৩৮
রক্তশতপত্রিকায়া মাহাত্ম্যম্	২৯৬	কাঙ্ক্ষিকাদৌ ফলবিশেষঃ	৩১৭	নৈবেদ্য-পাত্রাণি	৩৪২
সেবন্তী-পলাশপুষ্পয়োর্মাহাত্ম্যম্	২৯৬	মাঘে	৩১৮	পাত্রপরিমাণম্	৩৪২
কুন্ডস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৭	চাতুর্মাস্যে	৩১৮	ভোজ্যানি	৩৪২
চন্দ্রকস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৭	বৈশাখে	৩১৯	নৈবেদ্যো-নিষিদ্ধানি	৩৪৫
অশোকবকুলয়োর্মাহাত্ম্যম্	২৯৭	তুলসীগ্রহণবিধিঃ	৩১৯	অভক্ষ্যাণি	৩৪৬
পাটলস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৭	তদ্বাদৌ মন্ত্রঃ	৩১৯	নৈবেদ্যার্পণমাহাত্ম্যম্	৩৪৭
তিলকস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৭	তদ্বাদ্যাহাত্ম্যম্	৩১৯	পানকানি তদ্বাদ্যাহাত্ম্যম্	৩৫০
জবায়া মাহাত্ম্যম্	২৯৮	তুলসাবচয়নিষেধকালঃ	৩২০	ধ্যানম্	৩৫০
অটরাসকস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৮	অজোপাঙ্গপূজা	৩২১	হোমঃ	৩৫০
কুসুভস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৮	আবরণপূজা	৩২১	বলিদানম্	৩৫১
মল্লিকায়্য মাহাত্ম্যম্	২৯	তদ্বাদ্যাহাত্ম্যম্	৩২২	তদ্বিধিঃ	৩৫১
কুণ্ডীপুঙ্গস্য মাহাত্ম্যম্	২৯৮	শ্রীমন্নামাষ্টকপূজা	৩২৫	বলিদানমাহাত্ম্যম্	৩৫২
গোকর্ণাদীনাম্ মাহাত্ম্যম্	২৯৯	অষ্টম-বিলাস		জলগণ্ডুষাদ্যার্পণ	৩৫২
দুর্বাদিপুঙ্গাণাম্ মাহাত্ম্যম্	২৯৯			মুখবাসাদিমাহাত্ম্যম্	৩৫৩
পুষ্পমণ্ডপাদি	৩০০	ধূপনম্	৩২৭	পুনর্গন্ধার্পণম্	৩৫৩
পুষ্পমণ্ডপাদি মাহাত্ম্যম্	৩০০	তত্ত্ব মন্ত্রঃ	৩২৭	মহারাজোপচারার্পণম্	৩৫৪
বিশেষতঃ কাঙ্ক্ষিক	৩০০	ধূপাঃ	৩২৭	তত্ত্ব চামরমাহাত্ম্যম্	৩৫৪
সুবর্ণাদিপুঙ্গাদিমাহাত্ম্যম্	৩০০	ধূপেষু নিষিদ্ধম্	৩২৮	ছত্রস্য মাহাত্ম্যম্	৩৫৪
স্বর্ণপুঙ্গাদিমাহাত্ম্যম্	৩০১	তত্রৈবাপবাদঃ	৩২৮	ধ্বজস্য মাহাত্ম্যম্	৩৫৫
নিষিদ্ধানি পুষ্পাণি	৩০১	ধূপনমাহাত্ম্যম্	৩২৮	ব্যজনস্য মাহাত্ম্যম্	৩৫৫
অষ্টাপবাদঃ	৩০৩	শ্রীভগবদালয়-ধূপন-মাহাত্ম্যম্	৩৩০	বিতানস্য মাহাত্ম্যম্	৩৫৫
বিশেষতঃ নিষিদ্ধানি	৩০৩	ধূপশেষসেবন-মাহাত্ম্যম্	৩৩০	ঋত্বাদীনাম্ মাহাত্ম্যম্	৩৫৫
পুষ্পগ্রহণকালাদি	৩০৪	দীপনম্	৩৩১	গীতবাদ্যানুত্যানি	৩৫৬
নিষিদ্ধপুষ্পসংগ্রহলোকৌ	৩০৫	তত্ত্ব মন্ত্রঃ	৩৩১	তত্ত্ব নিষিদ্ধম্	৩৫৬
পত্রাণি	৩০৬	দীপাঃ	৩৩১	গীতাদিমাহাত্ম্যম্	৩৫৭
শ্রীতুলস্যার্পণনিত্যতা	৩০৮	দীপে নিষিদ্ধম্	৩৩২	বিশেষতঃ গীতস্য মাহাত্ম্যম্	৩৫৮
তুলসীমাহাত্ম্যম্	৩০৯	দীপ-মাহাত্ম্যম্	৩৩২	নৃত্যস্য মাহাত্ম্যম্	৩৬২
শ্রীভগবদুদ্ভভতা	৩০৯	শ্রীভগবদালয়ে প্রদীপপ্রদান-		বাদ্যস্য মাহাত্ম্যম্	৩৬৩
				শঙ্কৌ পুনঃ পূজা	৩৬৩



বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
নীরাঙ্গনম্	৩৬৩	নবম-বিলাসঃ		দশম-বিলাসঃ	
নীরাঙ্গনমাহাত্ম্যম্	৩৬৩	শঙ্খোদকমাহাত্ম্যম্	৩৯২	শ্রীভগবত্তত্ত্বানাং লক্ষণানি	৪৩৯
শঙ্খাদিবাদন-মাহাত্ম্যম্	৩৬৫	তীর্থধারণম্	৩৯৩	অত্র বিশেষঃ	৪৩৯
সজলশঙ্খনীরাঙ্গনম্	৩৬৫	চরণোদকপানমাহাত্ম্যম্	৩৯৪	শৈবেষু শ্রীশিবকৃষ্ণাভেদকাঃ	৪৪৫
তন্মাহাত্ম্যম্	৩৬৬	শঙ্খকৃত-পাদোদক-মাহাত্ম্যম্	৪০০	শ্রীভাগবতশাস্ত্রপরতা	৪৪৫
স্তুতিবিধিঃ	৩৬৭	শ্রীভগবদগ্রন্থঃ শঙ্খস্থাপন-মাহাত্ম্যম্	৪০২	বৈষ্ণবসম্মাননিষ্ঠা	৪৪৫
স্তোত্রাণি	৩৬৭			শ্রীতুলসীসেবানিষ্ঠা	৪৪৬
বিশেষতঃ কলিকালে স্তোত্রাণি	৩৬৮	শ্রীতুলসীবনপূজা	৪০২	শ্রীভগবতঃ কথাপরতা	৪৪৬
স্তুতিমাহাত্ম্যম্	৩৭০	অগ্রার্ঘ্যমন্ত্রঃ	৪০২	নামপরতা	৪৪৭
তন্নিত্যতা	৩৭১	পূজামন্ত্রঃ	৪০২	স্মরণপরতা	৪৪৭
বন্দনম্	৩৭১	স্তুতিশ্চ	৪০২	অন্যবিজ্ঞে বৈরাগ্যাদিনা চ	
প্রণামবিধিঃ	৩৭১	প্রার্থনা	৪০২	স্মরণম্	৪৪৯
নমস্কারমাহাত্ম্যম্	৩৭২	প্রণামবাক্যম্	৪০৩	পূজাপরতা	৪৫১
প্রণামনিত্যতা	৩৭৬	শ্রীতুলসীবনপূজামাহাত্ম্যম্	৪০৩	বৈষ্ণবধর্মনিষ্ঠতাদি	৪৫১
নমস্কারে নিষিদ্ধানি	৩৭৬	শ্রীতুলসীস্তুতিমহিমা	৪০৪	একাঙ্কিতা	৪৫২
প্রদক্ষিণা	৩৭৭	শ্রীতুলসী বনমাহাত্ম্যম্	৪০৪	তত্ত্বজ্ঞানেনানন্যপরতা	৪৫২
প্রদক্ষিণা-সংখ্যা	৩৭৭	শ্রীতুলসী মৃত্তিকা-কাষ্ঠাদিমাহাত্ম্যম্	৪১০	অন্যসর্বনিরপেক্ষতা	৪৫৩
প্রদক্ষিণমাহাত্ম্যম্	৩৭৭			বিষ্ণুকুলহেহপি মনোরতিপরতা	৪৫৪
প্রদক্ষিণায়াং নিষিদ্ধম্	৩৭৮	তুলসীপত্রধারণমাহাত্ম্যম্	৪১২	প্রেমৈকপরতা	৪৫৪
কর্মাদ্যর্পণম্	৩৭৯	তুলসীভুজগমাহাত্ম্যম্	৪১৩	তত্ত্বোক্তমা	৪৫৪
মন্ত্রাঃ	৩৭৯	ধাত্রী-মাহাত্ম্যম্	৪১৫	মধ্যমা	৪৫৫
তত্র কর্ম্যর্পণম্	৩৭৯	স্নাননিষেধ-কালঃ	৪১৭	কনিষ্ঠা	৪৫৬
কর্ম্যর্পণবিধিঃ	৩৭৯	রুত্তিসম্পাদনম্	৪১৮	অথ ভগবত্তত্ত্বানাং মাহাত্ম্যম্	৪৫৭
কর্ম্যর্পণমাহাত্ম্যম্	৩৮০	শুক্লরুত্তিশ্চ	৪১৯	অতএব প্রার্থনম্	৪৮৩
স্বর্পণবিধিঃ	৩৮০	গ্রাহ্যগ্রাহ্যাণি	৪১৯	শ্রীভগবত্তত্ত্বসঙ্গমাহাত্ম্যম্	৪৮৪
আত্মর্পণমাহাত্ম্যম্	৩৮০	মাধ্যাহ্নিক-কৃত্যানি	৪২২	তত্র সর্বপাতকমোচকতা	৪৮৪
ঈপঃ	৩৮১	বৈষ্ণববৈষ্ণবদেবাদি-বিধিঃ	৪২২	সামান্যতোহনর্থনিবর্তকতাহর্থ-	
তত্র চারুং মন্ত্রঃ	৩৮১	তন্নিত্যতা	৪২২	প্রাপকতা চ	৪৮৫
প্রার্থনম্	৩৮২	বৈষ্ণবশ্রাদ্ধবিধিঃ	৪২৩	সর্বাতীর্থাধিকতা	৪৮৫
অপরাধক্ষমাপণম্	৩৮৩	শ্রাদ্ধে বৈষ্ণবভোজনমাহাত্ম্যম্	৪২৬	সর্বসংকর্ম্যাধিকতা	৪৮৫
অপরাধাঃ	৩৮৪	শ্রীভগবদর্পণে নিষিদ্ধম্	৪২৭	সর্বোচ্চসাধকতা	৪৮৬
অপরাধশমনম্	৩৮৬	পূজাব্যতিরিক্ত-ভোজনদোষাঃ	৪২৮	অনর্থস্যাংপর্যাপাদকতা	৪৮৬
শেষগ্রহণম্	৩৮৭	অনপিত-ভোগনিষেধঃ	৪২৮	দেহিদৈহিকাদিবিষ্ণুমারকতা	৪৮৭
নির্মাল্যধারণনিত্যতা	৩৮৭	নৈবেদ্যভুজগবিধিঃ	৪৩১	জগদানন্দকতা	৪৮৭
শ্রীভগবন্নির্মাল্যমাহাত্ম্যম্	৩৮৭	তত্র চ বিশেষঃ	৪৩২	মোক্ষপ্রদত্বম্	৪৮৭
পূজাবিধি-বিবেকঃ	৩৮৯	নৈবেদ্য মাহাত্ম্যম্	৪৩৫	সর্বসারতা	৪৮৮

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
ভগবৎকথামৃতপানৈকযেতুতা	৪৮৮	শ্রীমভাগবত-মাহাত্ম্যম্	৫০৫	মোক্ষাধিকত্বম্	৫১৭
ভক্তিসম্পাদকতা	৪৯০	শ্রীভগবদ্ভাষ্যবক্তৃ-মাহাত্ম্যম্	৫১১	বৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্	৫১৭
শ্রীভগবৎবংশীকারিতা	৪৯০	শ্রীকৃষ্ণলীলাকথা-প্রবণমাহাত্ম্যম্	৫১২	প্রেমসম্পাদকত্বম্	৫১৮
স্বতঃ পরমপুরুষার্থতা	৪৯১		৫১২	শ্রীভগবৎবংশীকারিত্বম্	৫১৮
অসৎসঙ্গদোষাঃ	৪৯৩	তন্ন পাপাদিশোধকত্বম্	৫১২	স্বতঃ পরমপুরুষার্থতা	৫১৯
অসতাং নিষ্ঠা	৪৯৫	কুণ্ডুড়াদি-সর্বদুঃখনিবর্তকত্বম্	৫১৩	শ্রীভগবৎকথাত্যাগাদিদোষাঃ	৫২২
শ্রীবৈকবিনন্দাদিদোষাঃ	৪৯৬		৫১৩	অথ ভগবৎকথাসক্তিঃ	৫২৬
শ্রীবৈকবসমাগমবিধিঃ	৪৯৮	প্রকর্ষণে সর্বমঙ্গলকারিত্বম্	৫১৩	শ্রীভগবৎকর্ম-প্রতিপাদনমাহাত্ম্যম্	
বৈকবসম্মানননিষ্ঠ্যতা	৪৯৯	সর্বসৎকর্মফলত্বম্	৫১৪		৫২৭
বৈকবস্তুতিঃ	৫০০	শ্রোত্রেন্দ্রিয়-সাফল্যকারিত্বম্	৫১৪	অথ ভগবৎকর্মাঃ	৫২৮
বৈকবাভিগমনমাহাত্ম্যম্	৫০১	আয়ুঃসাফল্যকারিত্বম্	৫১৪	শ্রীভগবৎকর্ম-মাহাত্ম্যম্	৫৩৩
বৈকবস্তুতি-মাহাত্ম্যম্	৫০১	পরমবৈরাগ্যোৎপাদকত্বম্	৫১৫	শ্রীভগবৎলীলাকথা কীর্তনমাহাত্ম্যম্	
শ্রীবৈকবসম্মাননমাহাত্ম্যম্	৫০২	সংসারতারকত্বম্	৫১৫		৫৩৪
বৈকবশাস্ত্র-মাহাত্ম্যম্	৫০৪	সর্বার্থপ্রাপকত্বম্	৫১৬		



## শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

মাতৃকাক্রমে প্রথম ও তৃতীয় চরণের শ্লোক-সূচী

[ প্রথম সংখ্যাটিতে বিলাস এবং দ্বিতীয় সংখ্যাটিতে শ্লোক বৃষ্টিতে হইবে ]

অ	অক্ষয়মপানক	৮।১৭০	অগ্নিশেটামমবাপ্নোতি কুলমুদ্ররতে	
অংশুভিঃ শোষয়িত্বা	৪।৭২	অক্লোঃ ফলং ত্বাদৃশদর্শনং হি		৭।২২৬
অকর্মণ্যপ্রসূনে	৮।৪৫৫		১০।২৮৭	অগ্নিশেটামসহস্রৈস্ত
অকস্মাদৃযদি জায়েত	২।১৪৩	অগন্ধি দত্তা বাপ্নোতি	৭।১৯৯	অগ্নিবাঙাস্থথা
অকারাদীন্ ককরাভান্	৫।৯১	অগম্যাগমনং যে বৈ	৯।৪৯	অগ্নিহোহঃ হতং
অকালমৃত্যুশমনং সর্বব্যাদি-৯।৭৪		অগম্যাগমনে পাপমভক্ষ্যস্য চ	৪।৩২	অগ্ন্যাগারে গবাং
অকালমৃত্যুহরণং	৩।২৯০	অগস্তিরগ্নির্বড়বানলশ্চ	৯।৩৬৭	অতসীকুসুমপ্রখ্যো
অকালে দর্শনং	৮।৪০৬	অগস্ত্যকুসুমৈদেবং	৭।১২৯	অতস্তত্ত্বশেষস্ত
অকৃত্যোভ্যোহনিবার্শশ্চ	৯।৬৮	অগস্ত্যকুসুমভুতৈঃ	৭।১৩৩	অতিব্রাহ্মে মুহূর্ত্তার্দ্ধে
অকৃত্বা চ বিজঃ পঞ্চ	৯।২১৩	অগস্ত্যসত্ত্ববৈঃ পুংপৈঃ	৭।১৩৪	অতিদুশ্চেষ্ট্য পাত্রাদি
অকৃত্বা তৎপ্রণামাদি	৮।৩৮৮	অশুরং কুরুমঞ্চাপি	৯।৫২	অতিদুশ্চেষ্ট্য তন্মাত্রং
অকৃত্বা দত্তকাঠক	৮।৪৫৬	অশুরস্ত সৰ্পপূরং দিব্য-	৮।১৮	অতিপাতকমেব স্যাৎ
অকৃত্বা পাদয়োঃ	৩।১৯৯	অগ্নাবাজ্যাবিতে বীজৈঃ	২।২৪৬	অতিরাত্রমবাপ্নোতি
অক্লমৈস্তপবাসানাং	৭।৩৮	অগ্নিরাবিক বস্ত্রক	৪।১৬০	অতিশল্যং বিজানীয়াত্ততো
অক্লমং প্রাপতে স্থানং	৭।৮৫	অগ্নিলোকে স মোদিত্বা	৬।৯১	অতীব ভ্রাজতে



অতো গুরুং গণেশক	২১০৯	অথ শ্রীগুরুপাদানাং	৪১৩৭৩	অধোক্কজং নৃসিংহক	৩১২০৬
অতো গুরুং প্রণম্যেবং	২১১০	অথ শ্রীভগবত্তত্তান্	১০১৩১৯	অধোক্কজং সমভ্যর্চ্য	৭১৯৪
অতোহচ্যুতোহখিলে	১০১১০৪	অথ সুললিত-	৫১১৯০	অধোহস্য কনকস্থলী-	৫১১৭২
অতোহধিষ্ঠানবর্গেষু	৫১৪৩৯	অথ স্বগৃহমাগচ্ছদাদৌ	৪১২	অধোতং কারুধোতং	৪১১৪৫
অতোধীত্যান্বহং	৯১২৫১	অথাস্রমলমুভার্য্য	৪১১৩৬	অধোতেন তু বস্ত্রং	৩১২৬৩
অতো নিষেধকং যদ্	৫১৪৫৩	অথাত্ম্য গুরুং স্মৃত্য-	৪১১০৭	অধ্যাত্মদীপমতিতীর্থ্যাতাং	১০১৫০৯
অতো নিষেব্যমাণাক	১০১৪৭২	অথাদৌ শ্রীগুরুং নত্বা	৩১৮৮		
অতো ভগবতঃ প্রীত্যে	৬১১৭৮	অথানঘাত্তেহস্তব	১০১২৯১	অধ্যাত্মবিদ্বৎকবাদী-	১১৪২
অত ময়া পরেশানি	১১১৮৭	অথাপি যৎপাদ-	১১১০৫	অধ্বগন্ত পথি শান্তং	১০১১১
অতো যথা সম্প্রদায়ং	৫১৮৮	অথাভিষেকোবিমলী-	১১২২৬	অনধ্যায়নশীলক	৩১১৩
অতোহহং সর্বকালক	১০১২৩২	অথাত্তোহজলিমায়া	৩১৩২৯	অনন্তঃ স তু বিজ্ঞেয়ঃ	৫১৩৪৭
অত্যন্তুতং যচ্চরিতং	১০১১৯৩	অথাকর্মণ্ডলে কৃষ্ণং	৩১৩২৩	অনন্তচক্ৰো বহভি-	৫১৩৪৭
অত্যন্তদুর্লভা প্রোক্তা	১০১১৫৮	অথেচ্ছন্ পরমাং শুদ্ধি-	৩১২২	অনন্তফলদং বিদ্বন্	৭১২৮৯
অত্যন্তমলিনঃ কায়ো	৩১২৩৯	অথৈতৎ পরমং ওহ্যং	১০১২৮০	অনন্তাদিত্যসঙ্কাশং	৪১১০৮
অত্যন্তবল্লভা সা হি	৭১২৭৬	অথোচ্ছিতে পঞ্চগব্যে-	২১৫২	অনন্যচেতসঃ শান্তা	৩১৩১৬
অগ্রানুভূয়তে নিত্যং	১১২৯	অথোপচারৈর্বাহ্যৈশ্চ	৫১২২১	অনদ্যদর্শনাঃ প্রাতর্ষে	৯১১৫৫
অগ্রাপি কেচিদিচ্ছন্তি	৮১২৫০	অথো মুখবিশুদ্ধার্থং গৃহীন্মাদ্		অনন্যমনসা নিত্যং	৯১১১৪
অগ্রাপ্যশক্তঃ কশিচ্চৈদবজমভ্যর্চ্য			৩১২১১	অনভ্যর্চ্য পিতৃন্ দেবান্	১০১৩৩৩
	২১২৪৩	অদত্তাদানমস্তেয়ং	৭১২২৫	অনয়োস্তীর্থযোরন্ধ্রে	৮১৪৭৭
অথ কৃষ্ণ-মনুন্ বক্ষ্যে	১১২১৭	অদত্তা কেশবে যন্ত	৭১৮৯	অনর্ঘং রত্নমুৎসৃজ্য	৯১৩৮
অথ কষাগ্রতস্তিষ্ঠন্	৫১১৭	অদত্তা গন্ধমালাদি	৮১৪৫৫	অনর্চস্বিত্বা গোবিন্দং	৯১৩৩১
অথ তস্যোপরি	৪১২২১	অদীক্লিতস্য বামোরু	২১৬	অনর্থোপশমং সাক্ষাদ্	১০১৪০০
অথ তীর্থগতস্তদ্র	৩১২৬২	অদৃশ্যং সর্বভূতানাং	৪১২৬৬	অনপিতং তথা বিক্ষো	৯১৩৪১
অথ ধ্যানং প্রবক্ষ্যামি	৫১২০৪	অভিস্ত প্রোক্ষণং শৌচং	৪১৮১	অনর্হং মম নৈবেদ্যং	৫১৩৯৯
অথ নত্বানুপানার্থং	২১১০২	অদ্য প্রভৃতি কর্তব্যং	১০১৪৮৫	অনাদিনিধনং দেবং	৮১৩৭৪
অথ ন্যাসানুগুরুঃ	২১১৮১	অদ্যপি চ মুনিশ্রেষ্ঠা	১০১১৫০	অনাদৃত্য তু যো	১১১১৪
অথ পাদ্যং নিবেদ্যাদাবুদ্ধি-	৬১২৬৪	অদ্যপি ন নিবর্ত্তন্তে	১১২২৯	অনাদৃত্যান্যগাথাসু	৬১২৩৮
অথ প্রকটসৌরভো-	৫১১৬৮	অধিতীয়ায় মহতে	৮১৩৩৮	অনাদানন্তমজরা-	৩১৭৪
অথ ভুক্তবতে	৮১৩২০	অধঃ ক্লিপেৎ পুনর্নৈবমিতি	৩১৩২৭	অনাপৃচ্ছ্য ন গন্তব্যং	১১৮২
অথর্বাসিরস শাখা-	১১১৩৬	অধঃপত্রে তথা বিষ্ণু	২১২০৬	অনামিকা কামদোক্তা	৪১২২১
অথবা জাহ্নবীমেব	৪১১০৩	অধনা অপি তে ধন্যাঃ	১০১৩৪১	অনামিকে কনিষ্ঠে চ	৫১১৫৩
অথবা দিক্সু সর্বাসু	২১২১৮	অধরোত্তরভাবেন কৃত-	৫১২৬৩	অনায়াসপ্রদায়ীনি	৯১৩৬৯
অথবাভ্যাগতং দূরাৎ	১০১৩২৮	অধর্মাদীংশ্চতুর্দিক্সু-	৬১১৮	অনায়াসেন যঃ পুণ্যান্	৬১২৩৬
অথবা রেচকাংদীংস্তান্	৫১১৩০	অধিক্রিপ্য গুরুং	৪১৩৬৯	অনারোগ্যমনামুশ্যাম্	৯১৩৮১
অথবা সর্বদা পূজ্যো	৫১৪৪১	অধিষ্ঠানং হি তদবিষয়োঃ	৫১৪৪২	অনিচ্ছ্যাপি সংস্পৃশ্টো	৩১৫৩
অথবা সাত্ততেদদ্যাদ্	৯১৩৪৯	অধীতাস্তেন বৈ বেদাঃ	৬১১৯৮	অনিধায়ৈব তদ্রূপা-	৪১১৫
অথ শব্দোদকং	৯১২	অধুতা চোদ্ধু পুণ্ড্রক	৪১২১৮	অনিরুদ্ধং তথা পূজ্য	২১২০৭
অথ শ্রীকৃষ্ণভক্তানাং	১০১২	অধুতা শব্দচক্রে চ	৪১২১৯	অনিরুদ্ধং নিরুত্তাচ্যং	৫১১২৫

অনিরুদ্ধকল্প-গদা-	৫১২৮৬	অম্বাদ্যং শ্রাক্কালে	৯১৫০৪	অপামার্গক্ষ বিল্বং	৩১২৩০
অনিরুদ্ধকল্প নীলাভো	৫১৩১৭	অন্য গোসত্ত্বং কীরং	৬১৩৩২	অপামার্গস্ত প্রথমং	২১২৩৭
অনিরুদ্ধস্য ভেদোদ্বিগ্নং	৫১২৭৫	অন্যচ্চ তেষাং ভগবচ্ছার্থ- ১০.৩১		অপি দ্বিত্যঃ শপত্তো	৪১৩৬১
অনিবেদ্য তু ভুজানঃ	৯১৩৩৮	অন্যচ্চ চেহ চ	১০১৫৩২	অপি চক্ৰঃ শ্রবচনমেকং	১০১৪৭৪
অনিবেদ্য তু যো ভুজ্তে	৯১৩৪২	অন্যথা কুরুতে যন্ত স্নানং	৩১৩৫৩	অপি চেৎ সুদুবাচারো ভজতে	
অনিবেদ্য ন ভুজীত	৯১৩৩৮	অন্যথা গোকুলে	৭১৩৭৬		১০১১৭৭
অনিবেদ্য হরেভুজন্	৯১৩৪০	অন্যথা ভৎফলস্যাচ্ছং	৩১৩৬৬	অপি চেৎ সুদুরাচারো মুচ্যতে	
অনিষ্টা চ সদা যজ্ঞে-	১৬১৪৮	অন্যথা বহবো দোষা	২১৪৫		৫১৪৬৫
শ্রীহো মিতভুক্ত শান্তঃ	১০১১৯	অন্যদেবস্য নৈবেদ্যং	৯১৪০০	অপি দীপাব-মে ৯১৩২২. ১০১৫১২	
অনুরক্তকুসুমাদ্	৭১১৯৮	অন্যদ্বাপি হরেঃ	৭১৩৭৪	অপি দুর্যুতকর্মান-	৫১৮৩
অনুজ্ঞানাপি রম্যানি	৭১১৩	অন্যানি বিধিনা	৮১১২৬	অপি পাতকযুক্তস্য	৩১৭৩
অনুগ্রহাতিষেকৌ	১১৫০	অন্যায়তন-জাতানি	৭১২০০	অপি পাপং দুরাচারং	৮১৩৮০
অনুজ্ঞাং দেহি ভগবন্	৫১২৪৯	অন্যায়োপার্জিতধনাঃ	১১৬৫	অপি পাপসমাচারঃ	৫১৩৬৭
অনুদিনমচ্যুতসক্ত-	১০১২১৯	অন্যচ্চ বিবিধা	৫১২৯৪	অপি পাপমানমরাতিং	৯১১৫
অনুপনীতশতমেকম্	১১১৪৬	অন্যোহপি শুদ্ধি-	৪১৯৬	অপি জগহনং মাসাৎ	৫১৮৪
অনুলিঙা হরিভক্ত্যা	৬১৩০৪	অন্যোষাস্ত চতুষ্পাদং	৪১১৬২	অপি মেহক্লতপঞ্জিকং	৯১১৬০
অনুলিপ্য অগম্যথং	৬১৩৪০	অন্যোষাস্ত ত্রিপুণ্ড্রং	৪১১৮৭	অপি বিহিতমথ	২১৩৩২
অনুলেপনমুখ্যাস্ত চন্দনং	৬১২৯৮	অন্যোষামপি ভক্তানাং	৭১৩২৩	অপি সর্ব্বনদীতোয়ে-	৩১৩৫৫
অনুরক্ত্য সুহৃদ্বন্ধুন্	৯১২৪৩	অন্যোষামুদয়ং দৃষ্টা	১০১৪৫	অপুণ্যং লোকবিত্তিষ্টং	৯১৩৮১
অনুষ্ঠাভিরফেনাভি	৩১১৯২	অন্যে বহুচক্রেষু	৫১৪৬২	অপুজ্যিত্বা বিশেষং	৮১৪৬৮
অনেকদোষদং কুণ্ডং	২১৪৬	অন্যৈরপি চ সংযুক্তং	৫১২১৬	অপুজিতো যদা	১০১৩৩২
অনেকমুত্তিসংভিন্নঃ	৫১৩৪৬	অপগতমদমান-	১০১২১৯	অপুজ্য ভোজনং	৯১৩৩৩
অনেকরত্নসংচ্ছন্ন	৪১১১০	অপরং স্থাবরং রূপং	৯১১৫০	অপুপান্ ভক্ষয়েচ্ছূদ্রাৎ	৯১২৬৮
অনেকদেকং মনসো	১১১৭৭	অপরাদ্যসহস্রাণি ক্লিয়ন্তে	৮১৪৩৯	অপেক্ষিতার্থদংনান্যৎ	৭১২৯০
অনেন মন্ত্ররাজেন	১১১৯০	অপরাদ্যসহস্রাণি ক্লমতে	৯১১২০	অপেক্ষ্যা বৈষ্ণবে-	৪১৯৬
অন্তং গতৌহপি বেদানাং	৬১২৩২	অপরাদ্যসহস্রাণি নিত্যং	৪১২৮৬	অপেক্ষং পিবতে যন্ত	৯১৪৯
	১০১৩০৩,		৮১৪৮১	অপ্যশৌচোহপ্য-	৪১৩২২
অন্তঃপুঞ্জং বিধায়াদা-	৫১২৪৭	অপরাদ্যসহস্রৈস্ত ন স	৬১২১৩	অপ্যুক্তিঃ পৃথু	৫১১৮৭
অন্তঃপ্রাণ্যবপমাক্ষ	৩১১৭৩	অপরাদ্যস্তথা বিক্ষো	৮১৪৪৮	অপ্যেণপত্ন্যপগতঃ	৭১১৪৮
অন্তকালে চ যামেব	৩১৭৯	অপর্য্যমিত-নিশ্চিহ্নৈঃ	৭১৩	অপ্রকালিতপাদো যঃ	৮১৪৬৭
অকালেহপি যস্যোহ	৯১৪৮	অপর্য্যমিত পাপস্ত	৮১৪৮৭	অপ্রমত্তো গভীরাত্মা	১০১২০
অন্তধাপ্য মহীং	৩১১৬৪	অপবিত্রঃ যদন্নং	৯১৫০	অপ্সরোগগম্যন্তেন	৮১১৫
অন্তে পুনর্বাশী তু	৯১৩৬৪	অপবিত্রঃ পবিত্রো বা	৩১৪৭	অবলং প্রভুরীপিস্তোন্নতিং	৮১৩৫১
অক্লে তমসি	৮১৯৪	অপসর্পস্ত তে ভূতা	৫১৫৭	অবদ্রয়ং কমলনাভ-	১১৭৮
অন্নং চতুর্বিধং	৮১১২৩	অপসব্যং ততঃ কুর্য্যাৎ	৩১৩৪৪	অভক্তোভ্যাঃ সশলোভ্যো	৯১৩২৮
অন্নং হি প্রাণিনাং	১০১২১৩	অপাং দ্বাদশগণ্ডুশ্চৈ-	৩১২২২	অভক্তৈঃ সহ মৈত্র্যাদি	২১১৬৮
অন্নদন্তুষ্টিমাপ্নোতি	৮১১৬৯	অপাকরোতি দুরিতং	১০১২৫৫	অভক্ত্যা ন গুরোর্নাম	১১৯৪
অন্নপতেহস্য নো	৯১৩৮৮	অপানায় ততো হৃদা	৯১৩৭৫	অভক্ষ্যাকাপ্যাহাদ্যক্ষ	৮১১৫৬



অভাগ্যং পরমং	৩৩৯	অমৃতদ্রব্য-সারাপ্যং	৫১১২	অরুণোদয়বেলায়াং শল্যং	৩১৩৮
অভাবে বৈনশ্চেয়স্য	৬১৭৫	অমৃমেব রমাপুরঃসরং	৫১১৬	অরোমা বহরোমা চ	১৫৭
অভিচারাদিকরণং	২১৭০	অমৃতহাবহং নিত্যং	৯৮০	অর্ঘ্যং গোপালগায়ত্র্যা	৩৩২৯
অভিজ্ঞেনোদকেনা-	৩৩৩৭	অমৃতরস-পল্লবিভাজ্ঞা-	৫১৯১	অর্ঘ্যং দত্তা তথা	৫৩৪
অভিন্নপত্রাং হরিতাং	৭২৬৯	অমৃতরস-পান-	৫১৯৪	অর্ঘ্যং দত্তা তু শশ্বেন	৬৩২৯
অভিবাধ্য জগন্নাথং	৮৩৭২	অমৃতাদুখিতা ধাত্রী	৯২২০	অর্ঘ্যং দদাতি দেবস্যা	৬১৩৮
অভিষেকং বিদধ্যাক্ত	৩২৮৬	অমৃতাপিধানমসি	৭২০৭	অর্ঘ্যং দদাতি দেবস্যোত্যেবং	৫৩৯
অভিষেকাগবন্ত্রঞ্চ দত্তা	৬৪৯	অমৃতাপিধানমসীত্যা-	৯৩৭৮	অর্চনং বাসুদেবস্যা	৬১৮২
অভিষ্টদেবতানাঞ্চ	৯৩৬৬	অমৃতামানদা পুষা	২৬৩	অর্চন্তি সুরয়ো নিত্যং	৩৩১৮
অভেদাত্তনুনানাঞ্চ	১১৫৭	অমৃতীকরণং কুর্য্যৎ	৬২৭	অর্চন্ দশসূৰ্গস্যা	৭৫১
অভেদেনার্চয়েদ্ যন্ত	৪৩৫৪	অমৃতীকরণং সর্কৈরেবা-	৬৩১	অর্চয়িত্বাচ্যুতং দেবং	৭১৭১
অভোজ্যং তদ্ভবেদমং পানীয়ঞ্চ	৯৩৮৫	অমৃতীকৃত্য তদ্ধেনু-	৮১০২	অর্চয়িত্বাচ্যুতং লোকে	৭১৫১
অভোজ্যং তদ্ভবেদমং ভুক্তা	৯৩৮৩	অমৃতোপস্করণমসি	৮১০৭	অর্চয়িত্বা তু গোবিন্দং	১০৩৬২
অভ্যঙ্গং কুরুতে বিষ্ণো-	৬৭০	অমৃতোপস্করণমসীত্যাগো	৯৩৭৪	অর্চয়িত্বা হাষীকেশং কুসুমৈঃ	৭১৪০
অভ্যঙ্গোদ্বর্তনে কৃত্বা	৬৪৯	অমোঘা বিদ্যতেত্যেক-	৫১১১	অর্চয়িত্বা হাষীকেশং পাবতী-	৭১৫০
অভ্যঙ্গনং স্নাপনঞ্চ	২৮৭	অমৌনী ঘর্ম্মলিঙ্গ্যগো	৮৪৬৯	অর্চয়িত্বা হাষীকেশং স্বামিনা	৭৩০০
অভ্যর্চ কুন্দকুসুমৈঃ	৭১৪৭	অম্প্লাদকেন তান্নস্য	৪৬৪	অর্চয়েৎ পরম্মা ভক্ত্যা	৭১৬১
অভ্যর্চ্য তদনুজাতো	২১৯৮	অম্বরীষকুলে তেষাং	৩২৯৫	অর্চয়েদেব-	৭৩৩৯
অভ্যর্চ্য রামচন্দ্রায়	৮৫৭	অম্বরীষগৃহে পকং	৯৩৪০	অর্চয়েদৈক্ষবো নিত্যং	৫৪৩৩
অভ্যর্চ্য বাদয়ন্ ঘণ্টাং	৬১৫৩	অম্বরীষ নবং বস্ত্রং	৯৩৪৩	অর্চয়েন্মাহমাসে	৭৩৪২
অভ্যাস্তে ভূতি	১১৬৮	অম্বরীষ প্রণম্যোচ্চৈঃ	৯১৯	অর্চ্যাম্মামীপ্সিতং নৃণাং	৬৭
অভ্যক্ষণস্ত যঃ কুর্য্যৎ	৪২৮	অম্বরীষ মহাঘস্য	৪২৩৯	অর্চ্যাম্মামেব হরয়ে	১০২৬, ৭৬
অভ্যক্ষণস্ত যঃ কুর্য্যাদেব-	৪২৯	অম্বরীষ শুকপ্রোক্তং	১০৩৯১	অচ্চিতং তেন সকলং	৭৩১০
অভ্যুদ্যতানি ত্বেতানি	৯২৭১	অম্বরীষ হরেন্নগ্নং নীরং	৮৪৮৩	অচ্চিতা বৈষ্ণবগৃহে	৬১৬৩
অব্রষ্টলক্ষণৈঃ কৃত্বা	৮৩৪৫	অস্থিলোড়কশাকঞ্চ কাশং	৮১৪০	অচ্চিতৈঃ কোটিভিলিঙ্গৈ-	৯২৯
অমত্যা মত্যা বা তদখিল-	৬৪২	অহুবিন্দুং কুশাগ্ৰেণ মাসে	৫৮৬	অর্থপঞ্চকবিধিপ্রো	১০৫৮
অমস্তিলকাচামো	২১৬৮	অমং তে কথামৃষ্টপীযুষ-	১০৪৫০	অর্থোহয়ং ব্রহ্মসূত্রাণাং	১০৩৯৪
অমলসবিলোল-	৫১৯৪	অমং পূজাবিধির্মত্	৮৫০১	অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতির্দেবো	৫৩৫১
অমাং স্বপ্তীং সপ্তমীঞ্চ	৪১২৫	অমং যো মানসো	৫২৪৪	অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতির্ষা চ	৫৪৭৮
অমানিত্ব মদন্তিত্বং	১০৫১২	অমং হি পরমো লাভো	১০২৮৬	অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতির্ষা তু	৫৪৮০
অমানী মানদঃ কল্যো	১০২০	অম্মমেব পরো ধর্ম্ম	৯৬৭	অর্দ্ধপ্রসুতিমাত্রা তু	৩১৮২
অমানুষাণি কৰ্ম্মাণি	১১৮০	অরণ্যজাতৈঃ কুসুমৈঃ	৭৪৬	অর্পয়েৎ স্বকৃতং	৮৪১১
অমান্যমৎসবো	১১৬৩	অরণ্যাদাহতৈঃ পুষ্পৈঃ	৭৩৩	অপিতং তঞ্চ সঙ্কিত্য	৮৪২৬
অমাবস্যা চ	৮৭৮	অরণ্যাদাহতৈঃ পুষ্পৈঃ সংপূজ্য	৭৩৮	অলক্ষীবানপুত্রস্ত	২১৮৮
অমাবস্যা তদা	৮৭৯	অরিসিদ্ধং বিষং	১১০৯, ১০২৬২	অলক্ষ্যাঃ শমনং	৭২৮
অমং পঞ্চপদং মন্ত্রম	৯১৭৭	অরিসিদ্ধঃ সুতান্	১২০৯		
		অরুণোদয়বেলায়াং নিৰ্ম্মালাং	৩১১৭		

অলঙ্কারস্ব যো দদ্যাৎ	৬১২৬৯	অব্যাক্তমজুবচনৈঃ	৫১১৮৯	অস্বাকৃতে মুখং যস্য	৫১৩৩৬
অলঙ্কৃত সঙ্গ্রহ	৬১২৪২	অব্যগ্রহেনাশ্বজিৎ	৬১১২	অস্বিনীরোহিণীস্বাতি-	২১২৪
অলঙ্কৃতঃ শুচিমৌনী	৪১১৫০	অব্যয়-ব্রহ্ম-সম্পর্কাদ্	৫১৬৩	অস্বোদরজ-সংজ্ঞ	২১৯৪
অলঙ্কৃত নবঃ কৃষ্ণং	৭১১৭২	অব্যাকৃতং ভাগবতোহথ	১০১১৮৫	অষ্টধ্বজং চতুর্দারং	২১৩৬
অলঙ্কৃতপুর্কো	৮১৩৮৩	অব্যাক্তীলং কলান-	৫১২১৭	অষ্টপদমথো বাপি	২১২০২
অলস মলিনাঃ	১১৬৪	অশক্তঃ কেবলং দক্ষং	৩১২০৮	অষ্টম্যাক্ চতুর্দশা-	৮১১৩৩
অলাবুং ভক্লয়েদ্	৮১১৬৩	অশক্তোহসেন-	৭১৩৭৫	অষ্টাক্ষরক মন্ত্রেশং	১১১২৬
অলাভে দত্তকাঠানাং নিষিদ্ধায়াং	৩১২২২	অশক্তো দীপদানস্য	১৬১৯৭	অষ্টাক্ষরস্বরূপেণ	১১১৩৪
অলাভে দত্তকাঠানাং নিষিদ্ধে	৩১২২৩	অশক্তো বহিরচ্চায়াম্	৫১২৪০	অষ্টাক্ষরাক্রিতা মুদ্রা যস্য ধাতুময়ী	৮১২৭৪
অলাভে বা নিষেধে	৩১২২০	অশক্তো বিস্তরেণৈব	২১৩৩৪	করে	৮১২৭৪
অলাভে সংসতান্যাস্ত	১০১৫২৮	অশিরকং ভবেৎ স্নান-	৩১২৪৭	অষ্টাক্ষরাক্রিতা মুদ্রা যস্য ধাতুময়ী	৮১২৭৪
অলাভ সাধয়েদ্যন্ত	১০১৮	অশুচিহ্নকং দুঃস্বপ্নং	৩১২৫৯	ভবেৎ	৮১২৮৯
অলাশোচে ভবেচ্ছৃঙ্গিঃ	৪১৭৩	অশুচির্বা দুরাচারো	২১৩০	অষ্টাক্ষরো মহামন্ত্রঃ	১১১৩৮
অবগণ্ডুয়াদ্যাস্যবাসো	১১১৬	অশুচির্বা বা দুরাচারঃ	৪১২০১	অষ্টাদশপুরাণানাং ফলং	১০১৩৮৯
অবচরোত্তরে কালে	৭১১৮২	অশুচির্বা বা দুরাচারঃ	৫১৪১৩	অষ্টাদশপুরাণানাং সার-	৬১২১২
অবদাতান্বয়ঃ	১১৩৮	অশুকাঃ শূদ্রকন্নাঃ	৫১৫	অষ্টোত্তর-পলশতং	৬১৭৫
অবধুপ্যাভ্যচ্য	৮১৫৮	অশুভ্রং কৃষ্ণমাসক্তং	৪১২১০	অষ্টোত্তরশতং কৃষ্ণো-	৩১৩৩৬
অবলোকনদানেন	৩১১৩২	অশেষলোভাদি-	১১১৭৫	অষ্টোত্তরশতং জঙ্ঘা	২১১৩৫
অবশ্যং কথয়েদ্বিধান্	১০১৪৭৬	অশেষাতিহরং পার্থ	৬১২১১	অসত্ত্বরোহর্গজিঙ্গাসু-	১১৬৩
অবশ্যং চ প্রণামাংস্ত্রীন্	৮১৩৬২	অশো ককুসুমৈ রম্যৈঃ	৭১১৫৮	অসদৃগতিবৈফল্যো-	১১২১
অবাপুস্ত্রিদেশাঃ স্বর্গং	১১২২১	অশোকপুষ্পসাহস্র্যাৎ	৭১৬৪	অসক্তিঃ সহ সঙ্গস্ত	১০১২৯৪
অবিত্যতোহর্থঃ কবিভি-	১০১৫৩০	অশৌচং নৈব বিদ্যোত	৯১৪৭	অসবর্ণাস্ত সংপূজ্যাঃ	১১৮৬
অবিত্যায় বিধানোক্তং	২১৮	অগ্নাতি তজ্জেরাস্যং	১০১৩৫৮	অসাগরোথং পীযুষম্	১০১২৭১
অবিদ্যো বা সবিদ্যো	৪১৩৫৯	অগ্নীয়াৎ তন্ময়ো ভূত্বা	৯১৩৬২	অসামর্থ্যেন	৬১৪৫
অবিজ্ঞানং তথা সপি-	৪১৯৩	অগ্রদধানঃ পাপাত্মা	৩১৩৬০	অসারভূতে সংসারে	১০১২৭০
অবিশেষেণ সর্বেষাং	২১২৬৩	অগ্নীলভাষণং চৈব	৮১৪৪৫	অসুরবিবুধসিক্কে-	৬১৯৬
অবৈকবগৃহে ভুক্তা	২১২৮৪	অগ্রক্রান্তে রথক্রান্তে	৩১২৭৯	অসুখমৎসরগ্রস্তাঃ	২১৬৫
অবৈকবপন্নং তত্তদ-	৫১৪৫৩	অগ্রথপন্নসঙ্কশো	৪১১৯০	অগ্রং জঙ্ঘাশূন্য	৮১৯৭
অবৈকবস্য পকামং	৮১৪৬৭	অগ্রথপন্নবৈমন্ত্র-	১১২৩১	অস্ত্রাণি সর্বশস্ত্রাণি	২১১২৫
অবৈকবানামন্নক	২১৩৪৯	অগ্রমেধফলং তস্য	৭১১২৮	অস্ত্রিরায়াং বিকল্পঃ	৫১২৫৯
অবৈকবানামন্নস্ত	২১২৭৯	অগ্রমেধমবাপ্নোতি কুলকৈব	৮১৪৭	অস্ত্রাতস্ত পুমাত্রাহো	৩১২৪৩
অবৈকবব্রতারণ	২১১৬৯	অগ্রমেধমবাপ্নোতি লক্ষ-	৭১১০৮	অস্ত্রাত্মা তুলসীং	৪১৯৯
যে বিপ্রা	১০১২৯৬	অগ্রমেধমবাপ্নোতি সৌভাগ্য-	৬১২৭০	অস্ত্রায়িনোহুচেষ্টস্য	৩১২৪৬
অবৈকবে দেবধৃতং	২১১২৯	অগ্রমেধসহস্রাণাং	১০১৯৭	অস্ত্রায়ী নরকং ভুক্তা	৩১২৪৭
অবৈকবেষু পশ্যাংসু	৮১৪৬৮	অগ্রমেধসহস্রাণি	৫১২৪২, ১২১১১৫	অস্পৃশ্যস্পর্শনে চৈব	৪১১২১
অবৈকবোপদিষ্টেন মন্ত্রেণ	৪১৩৬৬	অগ্রমেধসহস্রস্য ফলমা	৮১৩৯৭	অস্পৃষ্টা প্রবিশেদ্রেশম	৫১১২
		অগ্রমেধস্যমুখাস্য	৬১৩১৩	অস্মাকং গুরবো ভক্তা	১০১১৩২
		অগ্রস্থানাদৃগজ-	২১২৪০	অস্মাকং বাক্যবা ভক্তা	১০১১৩২



অস্বাস্থ্যং কৰ্করো	৫৪৭৪	আগমোক্তেন মার্গেণ স্ত্রী-	১১৯৫	আতপো সতি যা	৩৪৪
অহং স্বাং সৰ্ব্বপাপেভ্যো	১০১৬৩	আগ্নেয়-ধারণাদক্ষান্	২১২০	আতিথ্যেন তু বিপ্রাগ্রো	৫১২৫৩
অহং ভক্তপরাধীনো	১০১৯৪	আগ্রহায়ণিক মাসো	১৪১২	আত্মচ্ছায়াং তরো-	৩১৫৯
অহং ভগবতো	৮৪১৮	আঘাতৈরঙ্গসংস্পৃষ্টৈঃ	৭১২১৪	আত্মনো নীচলোকানাং	৯১২৫৬
অহন্যহনি যো মর্ত্যো গীতাধ্যায়ং	৬১২২৩	আঘ্রাণং যক্ষরে-	৮১৩৫	আত্মনো বদনাত্তোজ-	৩১১১১
অহন্যহনি যো মর্ত্যো গীতাধ্যায়ন্ত	৮৪৭৮	আত্মেয়ঃ সৰ্ব্ব-	৮১৬	আত্মপ্রসাদ উত যন্ত	১০৪৩৮
অহমমরগণাক্রিতেন	১০১২২৩	আচমনং গন্ধপুষ্পং	৬৪৭	আত্মানমেবং সংশোধ্য	৫১৬৮
অহমারাধিতঃ পূৰ্ব্বং	৬১২০৬	আচমনঞ্চ তাম্বুলং	৮১৩২০	আত্মারামোভবৈর্বাপি	৭১৩
অহমেব দ্বিজশ্রেষ্ঠ	১০১১৪১	আচম্য খানি সংমার্জ্য	৩১১৫৬	আত্মার্পণাত্তমভ্যর্চঃ	২১১০২
অহো আচরিতং কিং	১০১৩৪০	আচম্য তু ততঃ শুদ্ধঃ	৩১৮৪	আদরঃ পরিচর্যায়াং	১০১৫১৫
অহো নষ্টা বিনষ্টান্তে	৭১৯৫	আচম্য মূলমন্ত্রঞ্চ	৩১২৭১	আদর্শশ্রেষ্ঠাদর্শং	৮১৩১৯
অহো প্রণামায়	৮১৩৮৩	আচম্য বসনং রাত্রে-	৩১২১	আদিত্যবारे শৌরে	৩১২১৪
অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যং	১০১১৫৬	আচম্যগ্নানি সংমার্জ্য	৩১৩০৭	আদিমূর্ত্তির্বাসুদেবঃ	৫১২৬১
অহো ভাগ্যমহো	৮১৩৮৪	আচম্যায়ম্য চ প্রাণান্	৪১১০০	আদিমূর্ত্তেস্ত ভেদোহয়ং কেশবেতি	৫১২৬২
অহোরাত্রং প্রভুক্তং	৭১৮৭	আচম্যার্চাননো-	৯১৩৭৩	আদিমূর্ত্তেস্ত ভেদোহয়ং মাধবেতি	৫১২৬৪
অহোরাত্রং শিরে यस্য	৮৪৯১০	আচান্তোহ্যপ্যন্তচি-	৩১২১২	আদৌ দক্ষিণহস্তেন	৩১৩২৫
অহোরাত্র-কৃতং পাপং	৯১১৫৫	আচামতি চ যো	৯১৯২,	আদৌ পুষ্পাজলিং কেচি-	৬১৫১
অহোরাত্রাণি পুণ্যার্থে	১০১১৩	আচামেত মৃদং	৩১৮৫	আদৌ পুষ্পাজলিং দত্তা	৬৪৮
অহোরাত্রোষিতো ভূত্বা	৪১১৩৫	আচার এব ধর্মস্য	৩১৭	আদৌ মন্ত্রথমুদ্রত্য	৩১৩২২
অহো বিরজ্যেত	১০৪৬৮	আচার এব নৃপ-	৩১৯	আদৌ সংপূজয়েৎ	৫১২১৮
অহো হরিকথা লোকে	১০৪২০	আচার প্রভবো ধর্মঃ	৩১৫	আদৌ সকারণং লেখ্যং	১১৫
অহ্মা পৃথার্ভ করণা	১০১৩০৪	আচাররহিতো রাজন্	৩১৯	আদৌ সকারণং লেখ্যং	১১৫
আ		আচারহীনং ন	৩১৮	আদ্যাদাত্মবিশুদ্ধার্থং	৯১৩৪৬
আকল্পং যুগসাহস্রং	৯১১৩০	আচারোদ্ধর্ধতে হামু	৩১৮	আদ্যে তিথৌ নবম্যাক্ষ	৩১২১৪
আকল্পকোটিং পিতরঃ	৯১২৯৯	আচারাদিচ্যুতো জম্বন	৩১৭	আধারদোষে তু নম্নেৎ	৪১৯৪
আকল্পকোটি পিতরস্তস্য	৪১১৯৮	আচারৈঃ শাস্ত্রবিহিত-	৮৪৭০	আধারশক্তিং প্রকৃতিং	৫১১৬৪
আকাশবায়ুতেজাংসি	৫১১২২	আচারো ভূতিজননং	৩১৮	আধারোপরি সংন্যাসো-	৯১৯৫
আকাশে তারকা	১১২২৪	আচারো লিখাতে কৃতং	৩১২	আধিব্যাধিভুজঙ্গেন	৮১৩৩৯
আক্রামেদাসনং	১১৮০	আচার্য্যং মাং বিজানীয়াৎ	৪১৩৪৭	আধিব্যাধিহরী নিত্যং	৯১১০২
আখণ্ডলোহগ্নির্ভগবান্	২১১২০	আচার্য্য-দশিতং দেবং	২১১১০	আনখাৎ শোধয়েৎ	৯১২৮২
আগঃ ক্রমাপণং	১১১৮	আচার্য্যবান্ পুরুষো	১১৩৫	আনন্দঘনতাত্ত্ব-	৬১৩০
আগচ্ছতি গুরুর্দেবদ	২১৩২	আচার্য্যস্য প্রিয়ং	১১১০০	আন্তরীক্ষাংশ্চ তেনৈবোর্ধ্বোর্ধ-	৫১৫৯
আগচ্ছ নরসিংহেতি	৬১৬২	আচ্ছাদ্য সংস্পৃশন্	৫১২২৮	আপঃ ক্ষীরং কুশা-	৫৪৪
আগচ্ছ ভগবন্মীশ	৫১২২০	আজ্ঞানো ভাব-	৩১৩৫৭	আপঃ স্বভাবতো	৪১১১৭
আগতাং ভাবনোচ্ছিন্যো	২১১৩৩	আজ্ঞানুপীন পরি-	৫১৭৯	আপঃ স্বয়ং সদা	৪১১১৮
আগমোক্তেন মার্গেণ ভগবান্	৫১৩	আজ্ঞায়ৈবং গুণান্	১০১৬২	আপৎ সম্পদিবাভাতি	১০১২৫৯
		আজ্যং প্রাজ্যং	৮১১১৩	আপদগতস্য যস্যোহ	১০১৬৭
		আতপপরিজ্ঞতি-	৫১১৯২		

আপদ্যপি চ কণ্টাস্থাং	৮১৪৭৩	আরম্ভে চ স্তোত্রেতং	৮১৩২৮	আসনানাং প্রদানেন	৬৫৩
আপাতমাচরেচ্ছৌচং	৩১৩৫৫	আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণং	৮১৩২৭	আসনারূঢ়পাদস্ব	৪১৬৫
আপীতবস্ত্রপরিবীত-	৫১১৮০	আরোগ্যদং মে	৯১৩৬৮	আসনে পাণ্ডুমুখো	৩১১০০
আপীয কর্ণাঞ্জলিভি-	১০১৪৬৮	আরোগিতং ধ্বজং দৃষ্টা	৪১৪৮	আসনে শয়নে বাপি	১১৯৭
আপূর্ণশরদগতাঙ্ক-	৫১১৭৬	আরোপ্য তুলসীং	৭১৩১৯	আসীত প্রাণ্ডুমুখো	৩১৯৯
আপো নারায়ণোভূতা	৪১১১৫	আর্জুনামার্তিহন্তারো	১০১১৬৮	আসীনঃ প্রাণ্ডদংবা-	৫১২০
আবজুরোদমুদার	৫১১৭৯	আধিকঃ কুলমিষ্টশ্চ	৯১২৬৬	আসীনঃ শ্বাসনে	৯১৩৭০
আভিবর্ণময়ীভিষ্ণু	৫১৭১	আদ্র্যকস্য চ শাকং	৮১১৩৯	আসীনো বা শয়নো	১১৪৪৪
আব্রহ্মস্বপন্যভ্যং	৬১২২২	আদ্র্যধাত্রীফলেন্মানা	৩১১৮০	আক্ষোভয়ন্তি বঙ্গন্তি	১০১৩৭৭
আমিষেণ তু যন্তিঃ	৪১৬৬	আদ্র্যেণ বাসসা বাপি	৩১২৪২	আস্যারবিন্দপরি-	৫১১৮৩
আমেদুরৈর্বহলয়ান-	৫১১৮৬	আলম্বিবালধিলতা-	৫১১৮৪	আস্যাবটক্রুরিত-	৫১১৮৫
আম্রক তগরাখ্যক	৭১২৩	আলীভিঃ সতত-	৫১১৯৭	আহুত ইব মে	৮১২৮০
আম্রকসহস্রেন	৯১১৪১	আলোভ্য সর্বশাস্ত্রাণি	৩১১২৭	আহুতসংপ্লবং যাবৎ ন	৫১৩৭১
আম্রাতকশ্চুবাল্লোটে-	৮১১৮৯	আবর্ত্তভঙ্গদোষস্ত হেম-	৬১১৫০	ই	
আম্রৈরভ্যর্চ্য	৮১১৯৩	আবশ্যকং কৰ্ম	১১১	ইক্ষুণাক প্রদানেন	৮১১৭৩
আম্রসং দক্ষিণে ন্যাস্য	৯১৫১৮	আবাহনঞ্চাদরেণ	৬১২৮	ইন্দুদীক্ষবিব্রবানি	৮১১২৯
আম্রসং ধূপপাত্রাদি	২১১৭৫	আবাহনাদি তনুদ্রা	১১১৩	ইচ্ছামস্তৈহিকীং	২১১৯৭
আম্রাসেনৈব পাত্রেণ	৯১২৭৫	আবাহনাদিমুদ্রাশ্চ দর্শয়িত্বা	৬১৩৪	ইতঃ পূর্কং প্রাণ-	৮১৪১০
আম্রান্তমগ্রতো গচ্ছেদ্	২১১৭	আবাহনাদিমুদ্রাশ্চ সংদর্শ্যা	৬১২৬	ইতরাপি চ পুষ্পাণি	৭১১৮০
আম্রান্তে বিদ্যহেপুষ্প-	৩১৩২২	আবাহনার্যো ধূপে চ	৬১১৫২	ইতি দীক্ষাবিধানেন	২১১৮৪
আম্রঃ শ্রিয়ং বিভব	১০১২৯৩	আবাহনাসনং পাদ্যম্	৬১৪৬	ইতি পঞ্চায়ুধান্যাদৌ	৪১২৯৯
আম্রধানি চ বিপ্রস্য	৪১২৯৪	আবাহনীং স্থাপনীঞ্চ	৬১৩৫	ইতি প্রকার-ভেদেন	৬১১০
আম্রবলং বশো বর্চঃ	৩১২১০	আবাহয়েদ্বাদশভি-	৪১১০৩	ইতি ভাগবতান্ ধর্ম্যান্	১০১৫২৫
আম্রবৃথাবাদ-	১০১৪৬৭	আবাহয়েদ্বদগবতীং	৩১২৬৯	ইতি ভূতানি মনসা	১০১৪৯৬
আম্রহরতি বৈ পুংসাম্	১০১৪৩০	আবাহ্য সর্কাস্তাঃ	২১৬৪	ইতি মতিরমলা	১০১২২০
আম্রযাং প্রাণ্ডুমুখো	৯১৩৭১	আবিকস্ত সদা বস্ত্রং	৪১১৫৮	ইতি বিদ্যাতপোযোনি-	৮১৩২৯
আরম্ভং পদ্মনাভাখ্যং	৫১৩৪৯	আবিকেন তু বস্ত্রেণ	৪১১৫৪	ইতি সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য	৮১৪৪০
আরম্ভ্য নাসিকামূলং	৪১২১১	আবিকে পটুবস্ত্রে চ	৬১২৬০	ইতিহাসপুরাণাভ্যং	১০১৩
আরাগ্নিকং প্রকুর্বাণো	৮১৩২৩	আবেদিতং নিবেদ্যন্ত	৮১৪২৮	ইত্যস্মৈ সর্বতো লোকে	৪১৬২
আরাগ্নিকং মুনিশ্রেষ্ঠ	৮১৩০০	আশ্রমী ক্রোধরহিতো	১১৩৮	ইত্যাদি কথিতং	১১২২৩
আরাগ্নিকস্ত নিঃস্রোহং	৮১৩২২	আশ্রয়জ্যামতীতামাং	৮১৭৮	ইত্যাদিলক্ষণৈর্যুক্তঃ শিষ্যো	১১৬২
আরাগ্নিকস্ত বিষম-	৮১৫৭	আশ্রাণে বক্রনাশং	২১১৮	ইত্যাদি লক্ষণৈর্যুক্তো গুরুঃ	১১৪১
আরাগ্নিকং শুভে	৮১২৯৮	আশ্রাণে বক্রনাশায়	২১১৪	ইত্যাদুতোহনুশৃগুয়াদ্	১০১৩৬৭
আরাধনানাং সর্বেষাং	১০১৩৬১	আসনং শয়নং যানং	৪১৮৭	ইতুজ্জা তুলসীং	৭১৩৫০
আরাধনার্থং বরমঞ্জরী-	৭১৩৪৯	আসনমস্তস্য মেরু-	৫১২১	ইতুজ্জা গ্রীহরেবামে	৮১২১২
আরাধিতা প্রযত্নেন	৯১১১০	আসনস্থো যজ্ঞেভ্যস্তা-	৫১১৫	ইতুজ্জায়া স্বহস্তেন	৯১৩৬৯
আরাধ্য কেশবাং	৪১২৯১	আসনাদ্যুপচারেষু মুদ্রাঃ	৬১৪৪	ইতুজ্জায়া স্তমজ্জেন	৫১৫৮
আরামস্থৈস্ত কুসুমৈর্ষাঃ	৭১৩২	আসনাদৌস্ত পুষ্পান্তৈ-	৫১২৩৭	ইত্যোতাশ্চ পনঃ সপ্তদশ	৬১৩৯



ইত্যেবং বহুভা বিক্ষোঃ	৭১৩২৭	ইহ ভোগানবাপ্নোতি	১০১৫২৯	উত্তমঃ শ্লোকচরিতং	১০১৩৯৭
ইত্যেবমাদমোহপান্যে	১১৬৭	ই		উত্তমাং গতিমাপ্নোতি	৭১৬৪৪
ইথং ন্যস্তশরীরঃ সন্	৫১১৬৭	ঈকারাদ্বিহ্নুৎপন্নো	১১১৭১	উত্তমা মধ্যমা চাসৌ	১৭১৭০
ইথং পরস্য নিজধর্ম-	১০১৪৫৮	ঈক্ষা ব্রহ্মী নয়-	৮১৪২০	উত্তমিতশ্চতিপুটী-	৫১৮৭
ইথং বিদধ্যাত্তগবৎ-	৩১৩৩	ঈক্ষিতা অপি গচ্ছতি	১০১১৪৭	উত্তরাৎ সুরভিৎ বিদ্যাং	১১৬৬৯
ইথং শৌচং গৃহী	৩১৭৮	ঈক্ষিতাঅনি চাঅনানং	১০১৫২১	উথায় নেত্রং প্রক্ষাল্য	৩১২০৯
ইথং সমর্প্য নৈবেদ্যং	৮১২০১	ঈদৃক্ চৈকান্তিভিঃ	৭১৩৭৬	উথায় বাসসী শুক্রে	৩১৩৫২
ইথং হরেভগবতো	১০১৫৩২	ঈদৃক্ সামান্যবচনং	৯১২৯৬	উথায় বিশ্ববিজয়ায়	৩১৩৩১
ইথং হি সংকৃতে	২১৯৭	ঈদৃগ্গুণবত্তঃ	১০১৮০	উথায়োথায়	৮১৩৯২
ইদং ভাগবতং নাম	১০১৩৯৭	ঈদৃগ্গুমাহাঅবাক্যে	১১২২০	উদকং যঃ প্রতীচ্ছত	৬১৪৮৮
ইদং যদ্যপি	৮১২১৭	ঈশ্বরং সর্বভূতানাং	১০১১০৮	উদকুভং কুশান্	১১৭৯
ইদং স্নানবরণং	৫১১১৩	ঈশ্বরে তদধীনেষু	১০১২৫, ৭৫	উদকে নাভিমাগ্নে	৬১৪৪৬
ইদং হি পুংসন্তপসঃ	১০১৫৩০	উ		উদমুখো দিবোৎসর্গং	৩১৬৬২
ইদমেব পরং তীর্থং	৯১৬৭	উকারজাষ্টকারাদ্যোঃ	২১৬৭	উদমুখো রজন্যস্ত	৫১১৯
ইদমেব সুনিষ্পন্নং	৩১২২৭	উ-কারেণ জলে	৫১২২৫	উদানায় ততঃ কুর্য্যাৎ	৯১৩৭৬
ইদানীং শৃণু মে	২১৮৭	উজানি পঞ্চগব্যানি	২১১০০	উদগমসমলঙ্কৃত-	৫১১৯১
ইন্দুক্ষয়ে ন	৭১৩৫৭	উগ্রগন্ধি তদা দত্বা	৭১১৯৯	উদগায়তীনাম-	৩১৯৬
ইন্দ্রদ্যুশ্চন্দন সংপ্রাপ্তা	৬১৮২	উগ্রগন্ধীন্যগন্ধীনি	৭১২০০	উদ্ধারিত্যাসন্দেহং	৭১৩১
ইন্দ্রনীলনিভং শূলং	৫১৩২৭	উচ্চৈর্ভাষা মিথো	৮১৪৪৪	উদ্ধরেনদাঅনো বংশ্যান্	৭১৩৪
ইন্দ্রলোকে বসেদ্ধীমান্	৬১২৮৪	উচ্চৈস্তরামু প-	১১৪৪২	উদ্ধর্তুং চৈব সংহর্তুং	১১৪৩
ইন্দ্রস্য ভবনে তিষ্ঠেদ্	৬১২৬৭	উচ্ছিষ্টভোজিনস্তস্য	৯১৩৫৪	উদ্ধৃত্তৌহসি বরাহেণ	৩১২৮০
ইন্দ্রো মহেশ্বরো ব্রহ্মা	১০১৮৮	উচ্ছিষ্টভোজিনো দাসাস্তব	৮১৪৯৬	উদ্ধৃত্ত্য নরকাবাসাত্তং	৯১৩০৯
ইন্দ্রগ্নিরুদ্রনব-	১১২০২		৯১৩৫৫	উদ্যৎপ্রদ্যোতনশতরুচিং	৫১৯৯
ইক্ষিকা দীপিকা	২১৭২	উচ্ছিষ্টমবশিষ্টঞ্চ	১০১১৩৫	উদ্যদ্বিরোচনসরোচি-	৫১১৭৩
ইমং মন্ত্রং সমুচ্চার্য তীর্থস্থানং	৩১২৬৬	উচ্ছিষ্টেন তু সংস্পৃশ্ণেতা	৪১৯৫	উদ্যানোপবনাক্রীড়-	১০১৫১০
ইমং মন্ত্রং সমুচ্চার্য সর্ব-	৯১১৭	উচ্ছিষ্টে বাহথবাহশৌচে	৮১৪৪২	উদ্বর্ত্তনঞ্চ তৈলাদে-	৬১১০০
ইমাং মুদ্রাং জানন্	৬১৪২	উড়ুশ্বরং কপিথঞ্চ	৮১১৫৭	উদ্বাসাবাহনে ন স্তঃ স্থাবরে	৬১২৪
ইয়দেব হি সচ্ছিন্নৈঃ	২১১১২	উড়ুশ্বরমলাবুঞ্চ	৮১১৫৯	উদ্বাসাবাহনে ন স্তঃ স্থিরায়-	
ইয়মেব পরা হানি-	৩১৩৯	উড়ুশ্বরানামল্লেন	৪১৫৭	মুদ্রবার্চনে	৫১২৫৮
ইষ্টং দত্তং তপো	১০১৫০৩	উড্ডীয়ন্তে শরীরস্থাঃ	৮১২৯২	উদ্বাস্য কনসং স্পৃশ্ণতা	২১১০৯
ইষ্টং দত্তং হতং	১০১৫১৭	উৎকারী চৈব মৃত্যুশ্চ	২১৭১	উদ্বাস্য দেবং স্বে	৯১৩৪৬
ইষ্টা তু যস্য	৫১৩৮, ৩১০	উৎপাদিতা মহাভাগা	৯১২১০	উন্মত্তকেন যে মূঢ়াঃ	৭১২১৯
ইষ্টাপূর্ত্তাদিকং সর্বং	৪১১৭৯	উৎপাদ্য দ্রুয়িত্বা-	৫১৬৭	উন্মত্তচেষ্ঠাং কুর্ক্বাণো	৬১১৮৯
ইষ্টেষু পূর্ত্তেষু	৩১৬৩	উৎসর্গং বৈ পুরীষস্য	৩১৬৬১	উন্মাদং দারুণং তেষ্যো	৭১২১৯
ইষ্টা ক্রতুশতৈঃ	৭১৩৩৮	উসবেষু চ সর্বেষু	৯১২৪৫	উন্মার্জনেহপ্যধর-	৩১২০৪
ইত কীর্ত্তিং বদান্যস্তং	২১২৫০	উৎসাদনং বৈ গাত্রাণাং	১১৮৫	উপহাতদৃতে দোষাৎ	৯১৩৮৪
ইহ জন্মনি দারিদ্র্য-	২১১৮৮	উৎসাহ-মেধা-সৌভাগ্য-	৩১২৫৭	উপদেশটারমান্নান্না-	৪১৩৬৩
		উত্তং উত্তং সমৎকচ-	৫১১৭৫	উপপাতকেষু সর্বেষু	৩১১০২

উপভুক্তং ন	৮৮৭	উর্দ্ধপুণ্ড্রং ললাটে তু	৪১৭৪	ঋষ্যাদিমুক্তং বিধি	২১৩০
উপর্য্যধস্ত চক্রে ধে	৫১৩৪৪	উর্দ্ধপুণ্ড্রধরং বিপ্রং দৃষ্টা	৪১৯৭	ঋষ্যাদিস্মরণং কৃদ্ধা	৫১৭৬
উপলিঙ্গে শুচৌ দেশে	৯১৩৭৩	উর্দ্ধপুণ্ড্রধরং বিপ্রং যঃ	৪১৯৮	ঋষ্যাদীন্ সন্তভাগাংশ্চ	৫১৬৫
উপলিপ্য ততো	৮১২২০	উর্দ্ধপুণ্ড্রধরঃ কুর্য্যাৎ	৪১২০০	এ	
উপলিপ্যলব্ধং বিক্ষো-	৪১৩৯	উর্দ্ধপুণ্ড্রধরো মর্ন্ত্যো গৃহে	৪১২০৩	এক এব নারায়ণ আসীৎ	৯১৩১১
উপলেপনকৃদ্ব্যস্ত	৪১৩৮	উর্দ্ধপুণ্ড্রধরো মর্ন্ত্যো স্মিয়তে	৪১২০২	একঃ সুদর্শনো দ্বাভ্যাং	৫১৪৬০
উপবাসে তথা শ্রাদ্ধে	৩১২১৬	উর্দ্ধপুণ্ড্রধরো যন্ত	৪১৯৯৯	এককালং দ্বিকালং বা	৯১৩৩৩
উপবাসেন তত্ত্বল্যাং	৯১৩৭২	উর্দ্ধপুণ্ড্রধরো বিপ্রঃ	৪১৯৯৬	একচক্রস্ত পামাগো	৫১৪৬৭
উপবাসেহপি নো	৩১২২৬	উর্দ্ধপুণ্ড্রস্য মধ্যে তু	৪১৯৯৪	একচিৎসং সমাধায়	৮১১৪২
উপবীতং সমর্প্যাথ	৬১২৬১	উর্দ্ধপুণ্ড্রাদিকং কুর্য্যাৎ	৪১১৬৬	একতো ধাবতে চক্র	১০১২৪০
উপসন্নাংস্ততো ভাঙ্গা	২১৯৯৫	উর্দ্ধপুণ্ড্রে ত্রিপুণ্ড্রং যঃ	৪১১৮১	একতো বিষ্ণুদৃতাশ্চ	১০১২৪০
উপানৎসম্প্রদানেন	৮১২৩৮	উর্দ্ধপুণ্ড্রে ন কুবীত	৪১১৮৯	একমপার্থ যো	৮১৮৪
উপাসিতা ভেদকৃতো	১০১২০৫	উর্দ্ধপুণ্ড্রে স্থিতা মুক্তি	৪১১৯২	একবস্ত্রো ন ভূজীত	৪১১৫১
উপাস্য বিধিবৎ সঙ্ক্যাং	৩১৩১৬	উর্দ্ধপুণ্ড্রে স্থিতা লক্ষ্মী	৪১১৯২	একস্য ধ্যানযোগস্য	৫১২৪২
উপোষ্য দ্বাদশীং শুদ্ধাং পারণে	৯১২২৪,	উর্দ্ধপুণ্ড্রবিহীনস্ত কিঞ্চিৎ	৪১১৭৯	একহস্তপ্রণামশ্চ একা	৮১৪০৬
উপোষ্য দ্বাদশীং শুদ্ধাং রাত্রৌ	১০১৮	উর্দ্ধপুণ্ড্রবিহীনস্ত সঙ্ক্যা	৪১১৭০	একহস্তপ্রণামশ্চ তৎ	৮১৪৪২
উভয়োঃ সঙ্গমো যত্র	৫১৪৫৭	উর্দ্ধপুণ্ড্রো মৃদা শুভ্রো	৪১১৯১	একহস্ত-প্রণামাদি	২১১৭৬
উভয়োঃ স্নানতোয়েন	৩১২৯৯	উর্দ্ধলোকাধিকারী	৪১২৭২	একাং চণ্ড্যাং রবৌ	৮১৩৯৪
উভয়োরস্তরা বিষ্ণুঃ	১০১৩২০	উন্নীন্ গণয়িতুং শক্যঃ	৫১৪৪৭	একাক্ষরে তথা যন্ত্রে	১১২১১
উভাভ্যামপি চিহ্নাভ্যাং	৪১২৬৪	উর্দ্ধোর্বৈরাগ্যমৈশ্বর্য্যং	৫১১৩৬	একাগ্রমনসশ্চাপি	১১১১৬
উল্লিখ্য চাম্বিন্	২১৮৬	উহাপোহ-প্রকারভঃ	১১৪১	একান্তুল্যং তথোচ্ছ্রায়ে	২১৪১
উন্নীরং কুকুমং কুষ্ঠং	২১৩৩৭	উহ্যানি লক্ষণান্যেবং	১০১৭৯	একাদশভিরৈশ্বর্য্যম্	৫১৪৭২
উন্নীরং চিত্তবিভ্রংশম্	৬১৩৩	ঋ		একাদশৈশ্চানিরুদ্ধো	৫১৪৬২
উন্নিহ্না স হরেলোকে	৫১৪৩২	ঋক্ষরাশিবিচারো বা	১১২১৫	একাদশ্যাং ন চান্নীয়াৎ	২১১৪৬
উন্নীরকূটকং দত্তা	৬১১০৬	ঋচঃ পঞ্চ যথাস্থানং	২১৭৫	একাদশ্যাং ন ভোক্তব্যং	১০১৪৮৫
উন্নিকালে হৃদং জেয়ং	৬১৩৪৫	ঋজুতরমগি পুণ্ড্রং	৪১৩২১	একাদশ্যাং স পুরুষঃ	২১১৪৯
উন্নান্ননা চ প্রক্ষাল্য	৪১৫৬	ঋতমুগ্ধহশিলং	৯১২৫৪	একাদশ্যাং দ্বাদশ্যাং	৮১৬৬
উ		ঋতামৃতভ্যাং জীবে	৯১২৫৩	একাদশ্যামভুজানা	১০১২২৯
উদোভরস্থলিত	৫১১৮৪	ঋতুকালোত্তবৈঃ পুষ্পৈর্যোহ	৭১৫৫	একাদশ্যামুপোষ্যাথ	২১২০০
উর্গাপট্রাংগুকক্ষৌ	৪১৭৩	ঋতে বিষ্ণুস্মৃতে	৩১৪০	একান্তলাভং বচসো	১০১৪২৯
উর্দ্ধং দক্ষিণতশ্চক্রমধঃ	৫১২৭১,	ঋত্বষ্ট-মোড়শ	১১২০২	একান্তিনং যস্য ন	১০১৯৯৩
উর্দ্ধং মুখং বিজানীয়াৎ	৫১৩১৯	ঋদ্ধিঃ সমৃদ্ধিঃ শুদ্ধিশ্চ	৫১১০৯	একান্তিনস্ত পুরুষা	১০১১৭৬
উর্দ্ধং যথা	৮১৭০	ঋষয়স্তম্ গৃহস্থি	৭১২২৩	একান্তিনো জপস্তম্	৮১১১১
উর্দ্ধচক্রস্তদ্ব্যশ্চক্রঃ	৫১৩৪০	ঋষয়ো মুনয়ো গাবো	২১১২৪	একান্তিনো মহাভাগাঃ	৪১২০৭
উর্দ্ধপুণ্ড্রং ধরেদ্বিপ্ৰো	৪১১৮৩	ঋষিহ্মদোদেবতাদি	৫১৮৯	একান্তিভিঃ উগবান্	৫১৮২
উর্দ্ধপুণ্ড্রং মহাভাগ	৪১২০৪	ঋষিভিস্ত মহাবাহো	৬১২৮৮	একান্তিভিঃ চাক্রকৃতং	৮১২০৩
উর্দ্ধপুণ্ড্রং মৃদা সৌম্যং	৪১১৯৩	ঋষির্নারদ ইত্যুক্তো	৫১১৪৭	একান্তিভিস্ত	৭১৬৭৭
		ঋষ্যাদিকং স্মরেন্দস্য	৫১১৪১	একান্তেন সদা বিক্ষৌ	১০১৫৯



একা লিপ্তে শুদে	৩১৭৪	এতে দ্বামভিষিক্ত	২১২৬	এবং শ্রীভগবত্তত্তমাহাঙ্গ্যা	১০১২৪৯
একা লিপ্তে তু সবো	৩১৮৩	এতে শূদ্রেষু ভোজ্যাম্মা	৯২৬৬	এবং শ্রীভগবান্ সৰ্বৈঃ	৫১৪৫০
একীকৃত্য তু সৰ্ব্বানি	৬১৩১৩	এতেষাঞ্চ যথালম্বেঃ	৭১২৪০	এবং ষষ্টি শুক্লয়ং পুণ্যাঃ	৬১১৩
একেন বিকলঃ কাণো	৯১২৪৭	এতেষাস্ত স্ত্রিয়ৌ	৫১২৭৬	এবং সংক্ষিপ্য লিখিতা	১০১৮২
একেনৈব তু লেপেন	৪১১৯	এতেষামপি চৈকস্য	৭১২৬৬	এবং সংপূজ্য দেবাংস্ত	২১২১৯
একৈকাং পাদয়োদদ্যাৎ	৩১৭৮	এতৈরঙ্গুলিভেদেন্ত	৪১২০৬	এবং সংপ্রার্থ্য বিধিবৎ	৪১৩১৫
একৈকেন নরঃ স্নাতঃ	২১২১৬	এতৈরন্যৈশ্চ কুসুমৈঃ	৭১৫১	এবং স্নাত্বা ততঃ	৩১৩৫২
একোহপি কৃষ্ণস্য কৃতঃ	৮১৩৭৬	এতৈর্দৌষৈর্যুতো	১১২১৬	এবং হি রাজন্	৭১৫২
একোহপি সন্	১১৬৬৩	এতৈবিলেপনং দদ্যাৎ	৬১২৯৪	এবঞ্চ কুন্তে তং	২১৮২
একো বহুনাং	১১৬৬৪	এতৈশ্চ নিত্যং হরিম্	৭১৫২	এবস্ত সময়ান্ শ্রাব্য	২১২২২
একো বশী সৰ্ব্বগঃ	১১৬৬৩	এতির্ভাগবতৈশ্চিহ্নৈঃ	৪১২২৬	এবমভ্যর্থ্য মেধাবী	২১৯৮
এতজ্জীবনমিত্যাছ	১১২২৮	এতির্ভূতবলিং দত্ত্বা	২০১৬৮	এবমন্তাক্করো মজ্জো	১১৬৩৫
এতৎ পরং ধাম	১১৬৪৬	এতির্বয়মুরুত্বমস্যা	৪১২৫২	এবমাঙ্গগতো বিষ্ণু	৩১৬১
এতৎ সৰ্বং গুরৌ	৪১৩৫৬	এ ভৃশচ্যুতরূপোহসৌ	৫১৪৬৮	এবমাদীনি চান্যানি	৮১২৬
এতদন্যেযু মন্ত্রেষু	১১২২৫	এবং কৃতে তু যৎ পুণ্যং	২১২২৮	এবমাদীনি দিব্যানি	৮১৯১
এতদর্থমহং পুত্র	৯১৫৪	এবং কৃতে মহীপাল মা	৯১৩০৩	এবমাদীনি দেয়ানি	৭১১২
এতদুদ্দেশতঃ প্রোক্তং	৫১২৯০	এবং কৃত্বা তু	৮১৪০১	এবমাদীনি দেবায়	৮ ১৫৭
এতদেব চ নৈক্ষর্য্যং	১১৬৬১	এবং কৃত্বা মহা	৭১৩৫৮	এবমাদীনি পুষ্পানি	৭১২০
এতদ্ধি বিষ্ণোঃ পরমং	১১৬৬৫	এবং কৃষ্ণপ্রীগনত্বাদ্	৮১২৬৬	এবমাবশ্যকং কৃত্বা	৯১৩২৬
এতদ্ব্যাতুরচিহ্নানাং মাত্রা	১০১৫৩১	এবং কৃষ্ণাঅনাথেষু	১০১৫০৪	এবমুক্তৈরনুত্তৈশ্চ	৭১৯৫
এতদ্বিজ্ঞানমাগ্ৰেণ	১১২২৪	এবং কেচিচ্চ মন্যন্তে	৭১১৮০	এবমুচ্চাৰ্য্য তত্তীর্থৈ	৩১২৭৪
এতদ্বৈ-চক্রতীর্থস্ত	৫১৪৬৬	এবং জয়ন্তি বিবুধা	২১২৩৪	এবস্তুতাঃ পরিত্যাজ্যাঃ	১১৬৮
এতস্মাতানুসারেণ	১১৭১	এবং ধর্ম্মৈর্মনুষ্যান্যমুদ্রব	১০১৫২৬	এষ এব পরো মোক্ষ	১ ১৪০
এতল্লক্ষণযুক্তাস্ত	৫১৩৬০	এবং নিজিত ষড়্ বর্গৈঃ	১০১৫২২	এষ তে বিধিরুদ্ধিতো	২১২৩৫
এতস্য পরিবর্তেন	৪১৬২	এবং ন্যাসং সমাচর্য্য	৪১১৭৫	এষ বো মূনিশার্দূলাঃ	৮১২৭৮
এতস্যৈব যজ্ঞেন চন্দ্রধ্বজো	১১১৭২	এবং পুষ্পবিশেষেণ	৭১৫৭	এষাং ভক্ষ্যং সুনির্গীতং	১০১১৩৫
এতানি চোপযোজ্যানি	৮১১৩৭	এবং পূজ্য যথান্যায়ং	২১২১১	এষু জী-তৈল-মাংসানি	৩১২১৩
এতানি লক্ষণানীখং	১০১৭৮	এবং প্রসাদনং	৬১৯	ঐ	
এতানি সুপ্রশস্তানি	৭১৭	এবং প্রাতঃ সমভ্যর্চ্য	৯১২৪৬	ঐশান্যং বিনসেচ্ছ	২১২০৮
এতাভিঃ সপ্তদশভিঃ	৬১৪১	এবং ভাগবতাঃ স্বস্ত	৮১৩২৫	ঐশ্বরী কেবলা শক্তি	৩১৩১১
এতাবতাপি রাজেন্দ্র	৬১৩২	এবং যঃ কুরুতে মর্ত্য্যঃ	৮১১৮৫	ও	
এতাবান্ সাংখ্য	৩১৮৩	এবং যথা সম্ভদায়ং	৫১২৪৭	ওঁ অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রস্য	৫১১৪৬
এতাশ্চ মুর্ত্তয়ো জ্যেষ্ঠা	৫১২৮৯	এবং যদ্ব্যন-পূজা	৭১৩৮১	ওঁ কারেণান্তরিতং	১১৬৭
এতাস্তামভিষিক্ত	২১২২৩	এবং যো বেত্তি তত্ত্বেন	২১২৩৬	ওঁ চরণং পবিত্রং	৯১১৫
এতে চান্যে চ বহবঃ কন্দ	৮১১৩৭	এবং লক্ষণসংযুক্তং	২১৪৬	ওঁ নমো নারায়ণায়ৈতি	৬১২৭৫
এতে চান্যে চ বহবঃ পূর্ব	৭১৪৩	এবং বিজ্ঞাপয়ন	৩১৯৮	ওঁ নমো ভগবতে বিষ্ণবে	২১২২৩
এতে চান্যে চ বহবঃ শতশোহথ		এবং ব্রহ্মারদীয়ে খ্যাতং	৪১৪৯	ওঁ নমো বিশ্বরূপায়	৮১৩৩০
	৮১৪১	এবং শুদ্ধে দিনে	২১২৭	ওঁ ভদ্রং কর্ণেভিঃ	৫১৫৫

ওঁ শান্তিঃ শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্ম	৫৫৬	কদম্বকুসুমাকারো	৫৫৩৮	করবীরৈর্মহাদেবী	৭১১৯
ওঁ শ্রীকিরীট-কেশুরহার-	৪১৭৬	কদম্বকুসুমৈর্দেবং	৭১১৮	করশব্দং প্রকুর্বাতি	৮১৩০
ওঁ সনকশ্চ সনন্দশ্চ	৩১৩৪২	কদম্বকুসুমৈর্হৃদ্যৈ	৭১১১	করিশ্যামি তবাগ্রে চ	১০১৪৯০
ওদনং ব্যঞ্জনোপেতং	৮১৭০	কদম্বকুসুমোদ্ভব-	৫১২০৯	করিশ্যামি ত্বয়া	৩১৯০
ওমধীনামলাভে তু তোমধ	৮১৫০	কদম্বপুষ্পগন্ধেন কেশবো	৭১১৬	করেহর্পয়েদনম্রজ্ঞো	২১৩২
ওষ্ঠদন্তোত্তমাঙ্গাস্যে	৫১৯২	কদা মে ভারতে বর্ষে	২১২৩২	করে সামাদায়	৪১২৩২
ওষ্ঠৌ বিলোমকৌ	৩১১৬	কনকমপি রহস্যবেক্ষ্য	১০১৪৮	করোতি তস্য নশ্যতি	১০১৩১০
ও		কনিষ্ঠাগ্রপরীণাহং	৩১২৩৩	করোতি ধর্ম্যকার্য্যাণি	৯১২০৫
ওড়ুম্বরায় দধুয়	৩১৩৪৭	কনিষ্ঠানুষ্ঠকৌ সন্তো	৫১২৩০	করোতি নিত্যং ত্বথ	৪১২৩২
ঐষধানি চ রত্নানি	২১২২৫	কনিষ্ঠানুষ্ঠয়োনাডিং	৩১১১০	করোতি নিত্যং সুকৃতস্য	৪১২৬৫
ক		কন্দদানাদবাগ্নোতি	৮১১৮৭	করোতি নির্মলং	৮১৩০
ক উত্তমঃশ্লোকঃ	১০১৪৭০	কপালস্থং যথা তোয়ং	৩১৯	করোতি ভবনে বিক্ষো-	৪১২৭
কংসবংশবিনাশায়	৮১৩৩৪	কপিলশচাক্রপাদশ্চ	১১৭১	করোতি বিষ্ণুচরিতং	১০১৪২৭
কঃ কৃষ্ণঃ	১১৬০	কপিলশচাসুরিষ্টৈব	৩১৩৪২	করোতি সত্ততং বুদ্ধ্যা	৮১৪১২
কঃ পরমো দেবঃ	১১৬০	কপিলা কর্ণুরা ভগ্না	৫১৩০১	করোমি কর্মণা বাচা	১০১২৩৯
ককুদ্যৎসে চ হৃৎপূর্বং	৫১৯৩	কপিলাক্ষীরদানেন	৭১৩২৬	করৌ হরৈর্মন্দির-	৪১৬
কক্সোলকপিমাংস্যাশ্চ	২১৬৬	কপিলাক্ষীরমাদায়	৬১৩৩১	কর্কঙ্কুবদরে দত্তা	৮১১৮৮
কচ্চিভুলসি কল্যাণি	৭১২৮৩	কপিলা দর্দুরা ভগ্না	৫১২৯৮	কর্করাশিগতে সূর্যো	৭১১৪৪
কচ্চিমঃ কুশলং নাথা	১০১৩৪২	কপিলা বিদ্রমাবর্তা	৫১৩০৫	কর্ণপীযুষমাসাদ্য	১০১৪৩৩
কটুতিক্তকষায়শ্চ	৩১২২৭	কপিলাশতদানস্য ফলং	৬১২২৯	কর্ণপূরপ্রদানেন	৬১২৭১
কণ্টকাবরণং বাপি	৯১৬৭	কপিলো নরসিংহোহথ	৫১৩২২	কর্ণাভরণদানেন	৬১২৭০
কণ্টকীনাপি দেহানি	৭১২২	কপোতরোমা পর্জ্জ্বল্য-	৭১৪২	কণিকায়্যং চতুর্দিক্শু	৭১৩৬২
কণ্ঠগাভিন্পঃ শুধ্য-	৩১১৯৩	কপোত-শুকশারিকা-	৫১৬৬৯	কণিকায়্যাক্ষ	৭১৩৬৯
কণ্ঠমালাঞ্চ যত্নেন	৯১১৯৯	কমলনয়ন বাসুদেব	১০১২২১	কণিকারময়ৈঃ পুষ্পৈঃ	৭১১৫১
কণ্ঠহান্নাভিগৃহ্যেযু	৫১৯৫	কমলা অনুগা তেষাং	৭১১০২	কর্ণেন ধারয়েদৃশস্ত	৯১২০৩
কথং স্বপ্নতো বিরমেৎ	১০১৪৬৯	কমলৈঃ কমলাকান্তঃ	৭১১০২	কর্ণোপবীতাদবজ্রো	৩১৬৮
কথং ভাগবতং নাম	৬১৭৭	কমলাবরণং চৈব	৮১৪৪৫	কর্তব্যং ভক্তিভাবেন	৮১৭৫
কথং স বৈষ্ণবো ভৈয়ঃ	১০১৩৮৩	করকচ্ছপিকাং কৃত্বা	৫১৬৫	কর্তব্যং শ্রদ্ধয়া বিক্ষো-	১১১৯৫
কথঞ্চিদপি নাগ্নীয়াদ্-	৯১৩৩০	করকচ্ছপিকাং কৃত্বা		কর্তব্যং সজপং	৩১১০৩
কথঞ্চিদপ্রয়াদ্যস্য	১১১৯৩	ধ্যায়েচ্ছ্রীনন্দ-	৫১৬৬৭	কর্তব্যং সততং ভক্ত্যা	৫১৪০৩
কথঞ্চিদপ্রয়াদ্যেষাং	১০১১	করকচ্ছপিকা মূদ্রা	৫১৬৬	কর্তব্যং হি পিতৃণাং	৯১৩১০
কথমমুমুদ্বিজ্ঞেৎ	১০১২৪৫	করতাড়নসংযুক্তং	৬১১৮৮	কপূরং কুঙ্কুমৈকৈব	৬১২৯৪
কথয়তি চারুভয়েব	১০১৫১	করপশ্চৈচ্ছ ফাল্যন্তে	১০১৩১৪	কপূরং চন্দনং দর্পঃ	৬১২৯৩
কথায়তং প্রবণপুটেষু	১০১৪৪১	করপ্রক্ষালনার্থক	৫১৩১	কপূরদানান্ধরদি	৮১২৩
কথাসুধামুপ-	১০১৪২৯	করমর্দককন্দক	৮১১৩৬	কপূরপটবাসেন	৭১২২৬
কদম্বঃ কৌমুদৈকৈব	৮১১৩৪	করবীর-শ্বেতকুসুমাৎ	৭১৬২	কপূরাগুরুকস্তুরীককুমং	৬১৩০০
কদম্বকুসুমং লক্ষ্মীঃ	৭১২১	করবীরস্য কুসুমাৎ	৭১৬১	কপূরাগুরুমিশ্রণ	৬১২৯৬
কদম্বকুসুমং লব্ধা	৭১১১৪	করবীরৈঃ সুরভৈশ্চ	৭১১২০	কপূরাদ্যাস্যবাসক	৮১২২৩



কপূরেন তু যঃ	৮১৩০০	কল্পকোটিসহস্রাণি রমতে বিষ্ণু	৮১৩৯১	কান্তিকং সকলং বৎস	৭১৩৩৭
কপূরেনানুলিপোনং	৬১৩০৯			কান্তিকীযোগে	৯১৩৩
কর্মণা মনসা বাচা ভীতে	২১২৪৮	কল্পকোটিসহস্রাণি রমতে সম্বোধী	৮১৩৭৬	কান্তিকে কেতকীপুষ্পং	৭১৪৬৬
কর্মণা মনসা বাচা যঃ	৩১৫৫			কান্তিকে তু কৃত্য	২১২০
কর্মণা মনসা বাচা যোহর্কয়ন্তি	১০১৩৬৬	কল্পকোটিসহস্রাণি বৈকুণ্ঠে	৮১৩৯৯	কান্তিকে তু বিশেষণ পুনাত্যা	৮১৩৪
		কল্পান্তং জায়তে	৮১৩৬৬	কান্তিকে ধনবৃদ্ধিঃ	২১১৫
কর্মণা মনসা বাচা বাসুদেব-৮১২৭৯		কল্পান্তং তৎপিতৃগাণ্ড	৮১৩৬৫	কান্তিকে নাচিহো মৈত্ৰ	৭১১০৩
কর্মণা মনসা বাচা স যাতি	১১২০০	কল্পান্তং বিষ্ণুলোকে	৮১৩৫১	কান্তিকে মথুরান্নাত	৫১৪২৬
কর্মণামেতদপ্যাহ-	৮১৪১৩	কবচং বৈষ্ণবং তস্য	৯১২৪০	কান্তিকে মন্ত্রসিদ্ধিঃ	২১১৯
কর্মণা হস্তাভ্যাং	৮১৪১০	কবিভিরীড়িতং কলমশা	১০১৫৩৪	কান্তিকে মাসি শুদ্ধায়াং	২১১৯১
কর্মণ্যশ্চৈব মুদগাশ্চ	৮১৪৪৫	কব্যানলৌ বহিষদ্	৬১৩৪৫	কান্তিকে যোহর্কয়েত্তজ্যা	৭১১৩৫
কর্মণ্যশ্চৈব সর্কে	৮১৪৪১	কস্তুরিকায়্যা ধৌ ভাগৌ	৬১২৯২	কার্পাসিকং বস্ত্রমুগং	৬১২৫০
কর্মণ্যোতানি চোক্তানি	৮১৪৪৬	কস্মাদিতি ন জানীম	৯১২০৪	কার্য্য সর্কেঃ প্রযত্নেন	১০১২৫০
কর্মণ্যোপয়িকত্বেন	৮১২৮৬	কাংস্যপাত্রো ন ভুঞ্জীত	-১১৪৫	কার্য্যোহভিষেকঃ	৮১১৩৭
কর্মপাতপরীহার	১১২৩	কাংস্যায়ত্তায়	৮১৫৯	কালদত্তোহসিতৌ	১১৫৭
কর্ম্মাণি কর্ম্মকর্ম্মণানি	১০১৪৫৮	কাকবিষ্ঠাসমং	৮১২৫৬	কালান্নোপনয়ন মাং	১০১২৯৩
কর্ম্মমাত্রং মৃতং হোমে	২১১০০	কাঞ্চনাবয়বৈঃ পুষ্পৈ	৭১২২০	কালিন্দীজল কল্লোল	৩১১০৯
কলায়কস্য চূর্ণেন	৬১১০৪	কাদম্বিনীরুচির	৩১৭৮	কালিন্দীকুললোলান্ন	৮১৩৩৫
কলায়ুতং নাবলোক্য	১০১৪৪৩	কাদৈষ্ঠ্যাস্তৈযুতা	২১৫৯	কালেন তীর্থসলিলানি	৩১৩০১
কলাব্যাগুতি পূর্ব্বক	৫১১২৩	কান্তাসঙ্গ-কুচকুম্ভ	৭১১৪৮	কালেক্ষকম্বরকুম্ভ	৬১৩০৫
কলিকলুষমলেন	১০১৪৭	কান্তাননং কমল	৫১১৭৬	কালে বা যদি বাহকালে	৫১৪১১
কলিকলুষমমত্যাগ্ৰং	৩১৫১	কান্তোন্নতপ্রপদ	৫১১৮১	কাশীবাসে যুগান্যন্তৌ	৫১৪৩৪
কলিকা চা ন দাতব্য	৭১১৯৬	কামক্লোদ-পরিত্যাগী	১১৬০	কাশীস্বরঃ কৃষ্ণবনে	১১৪
কলিকান্তির্হরেভ্যস্তৈঃ	৭১২০৪	কামক্লোদাদিকং যৎ	৮১৩৫৬	কাশ্যামুত্তরবাহিন্যাং	৯১৩৭
কলিকান্তিস্থতা নেজাং	৭১২০৩	কামদং মোক্ষদকৈব	৫১৩২০	কাশ্যমং মলিনং বস্ত্রং	৮১১৪৫
কলিন্দদুহিতুশ্চললহরী	৫১১৭০	কামস্ত দাস্যো ন তু	৯১৪১০	কাষ্ঠং বা স্পর্শয়েত্ত	৭১২৬৩
কলৌ নষ্টদুশামেষ	১০১৩৯৯	কামবাণেন বিবশা	৩১১১১	কাষ্ঠানাং তক্ষণাচ্ছুদ্বি	৮১৬৯
কলৌ প্রাপ্তে গুড়াকেশ	৬১২০০	কামাক্ষুভিতধীর্দান্তো	১০১১৯	কাষ্ঠাসনোপযিষ্টেন	২১১৭৪
কলৌ ভাগবতং নাম দুর্লভং	১০১৮৪	কামানবাপ্নুয়াল্লোকে	৭১১৭৬	কাষ্ঠৈঃ প্রতিপদাদৌ	৩১২২১
কলৌ ভাগবতং নাম মস্য	১০১৮৩	কামাথিনো নর্তন	৫১২০১	কিং করিষ্যতি তে	৯১৬৭
কলৌ ভাগবতো ভূত্বা	১০১৪৭৭	কামাসক্তোহথবা ব্রহ্মঃ	৫১৩৮৯	কিং করিষ্যতি সংকল্পেণ	৭১২৯৮
কলৌ যচ্ছন্তি যে বিষ্ণৌ	৬১৩২৫	কামাসক্তোহপি যো	৫১৩৮৫	কিং করিষ্যতি সুমাতো	৮১৪৮৮
কল্প তস্য ন	৫১৪২	কামৈঃ ক্লোদৈঃ	৫১৩৭০	কিং করিষ্যত্যসম্প্রদে	৯১১১৯
কল্পকোটিসহস্রাণি কল্পকোটি	৭১৭০	কাম্যত্বেনাপি গেহে	৮১৫০২	কিং চিত্রমস্যাঃ পতিতং	৯১২২৬
কল্পকোটি-সহস্রাণি তস্য	৬১২৮৬	কায়গুদ্বির্ভবত্যাশু	৯১৫১	কিং তদ্রপং কিং রসনং	১১১৬০
কল্পকোটিসহস্রাণি প্রীতো	৭১৩৩০	কারয়েচ্চ মহান্নানং	১০১৩২৫	কিং ত্বর্থকামান্ ভজতো	৩১৮০
কল্পকোটিসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে	১০১১৮০	কারয়েচ্চ ত্যাগীতাদ্যৈ	১০১৫২০	কিং দত্তৈর্বহিঃ পিণ্ডৈ	৯১৩০৮
		কারিকায়ামতঃ প্রোক্তং	৮১২৮৬	কিং দানৈঃ কিং তপো	১০১৩৪৯

কিং পুনঃ পুজিতশ্চৈব	৭১১৩	কীৰ্ত্তয়ন্ কৃষ্ণনামানি	৩১৫৩	কুৰ্যাদারাগিকং	৮১২৯৯
কিং পুনর্দর্শন-স্পর্শ	১০১৮১	কীৰ্ত্তিঃ কান্তিস্তিষ্টিগুণী	৫১০৭	কুৰ্যাদ্ভ্রমরিকারাপং	৮১৪০৭
কিং পুনর্বতিঃ স্নাতো	২১২১৭	কীৰ্ত্তিতঃ সৰ্ব্বপাপঘ্নঃ	১১৪১	কুৰ্য্যাম্মৈমিত্তিকং স্নানং	৪১২০
কিং পুনর্বহবো যন্ত	৫১৪৩৫	কীৰ্ত্তিলক্ষ্মীধৃতি	২১২২	কুৰ্য্যাম্মাসং জলে	৫১২২৭
কিং পুনর্ব্রাজ্ঞাঃ পুণ্য	১০১৭৯	কীৰ্ত্ত্যাভিঃ শক্তিভিঃ	৫১৯৭	কুৰ্য্যুৰ্ভগবতি প্রাদুর্ভূতে	৫১২৩৫
কিং পুনর্ভগববিশ্বেঃ	১০১৪১২	কুঙ্করোচ্ছিষ্টকলনং	৮১৪৫৩	কুৰ্বতাং জাগরং বিষ্ণো-	৭১৩৩৩
কিং পুনর্মহতো	৮১৮৬	কুঙ্কমস্য চ পুষ্পানি	৭১৮	কুৰ্বন্তি কামসুখলেশ-	১০১৪৬৬
কিং পুনর্মজনং	৫১৩৬৩	কুঙ্কমস্য গ্রন্থশৈবকঃ	৬১২৯২	কুৰ্বন্তি জাগরং রাত্নৌ	১০১৭
কিং পুনর্বাসুদেবস্য	৮১৬৯	কুঙ্কমাগুরুগ্রীথশ্চ	৬১৩০৩	কুৰ্বন্তি তে ভাগবতাঃ	১০১১১
কিং পুনর্বিকুপাদোদং	৯১৬৮	কুঙ্কমারূপবর্ণাভ্যং	৭১৫৩	কুৰ্বন্তি তেমাং পিতর-	৯১৪৬
কিং পুনস্তদগতপ্রাণাঃ	১০১১২৪	কুঙ্কমেনানুলিপ্যেণ	৬১৩০৮	কুৰ্বন্তি পূজনং বিষ্ণো	৭১৩১২
কিংবা চিন্তনমাত্রণ	৫১৭৩	কুটুম্ববৃদ্ধিং বিজয়ং	১০১৪২৭	কুৰ্বন্তি মে যথা প্রীতিং	১০১৩৬
কিংবাস্তকাসিলুনিভাৎ	১০১৮৪	কুণ্ডং কুৰ্য্যাক্ততুবিংশত্য-	২১৩৭	কুৰ্বন্ ন ফলমাপ্নোতি	৩১২৬৩
কিং বান্যদপিতভয়ং	১০১৪৪৯	কুণ্ডে বক্তে চ সন্তাপো	২১৪৮	কুৰ্বন্ পাপসহস্রাণি	৬১৯৯
কিং বৈদৈঃ কিমু বা শাঙ্গৈঃ	১০১৩০২	কুতঃ পাপক্ষয়স্তেমাং	১০১৩০৬	কুৰ্বন্ উজ্জ্যা সমা-	২১৮
কিকিৎ স্পৃশন্ বাম	৫১১৩	কুতো মৃত্যুবিভেতি	১১৬০	কুৰ্বন্ সিদ্ধিমবাপ্নোতি	৪১৩৪৪
কিকিদম্প্রদানাদ্বা	৯১২৯১	কুন্দদামকৃতকৌতুক-	৭১৪৯	কুৰ্ব্বীত দীপহন্তা	৮১৯৪
কিকিৰিজাপয়ন্ সৰ্ব্বশ্চ	৩১৮৮	কুন্দপুষ্পসহস্রাঙ্নি	৭১৬৭	কুৰ্ব্বীত সময়গাচম্য	৪১৩৭৬
কিস্তস্য তীর্থগমনে	৯১৪৩	কুন্দশ্রজঃ কুলপতে-	৭১৪৮	কুৰ্ব্বীতানাপদি প্রাজ্ঞো	৩১৬২
কিস্তস্য দানৈঃ কিস্তীর্থৈঃ	১০১২৫৭	কুমনাঃ সুমনস্তং	৭১১	কুৰ্ব্বীতালভনং রাপি-	৩১২০৮
কিস্তস্য বহুভির্মতৈঃ সম্পূর্ণ	৭১৩০৫	কুমুদস্য ফলফলৈব	৮১১৩৩	কুলকোটিং সমুদ্ভূত্যাতি	৮১৩০৭
কিস্তস্য বহুভিস্তীর্থৈঃ	৩১২১	কুমুদানাং শতং দত্ত্বা	৭১১০৭	কুলকোটিশৈতুর্ভূতঃ	১০১৩৯৩
কিস্তীর্থসেবয়া দানৈঃ	৭১৩০৫	কুমুদে শ্বেতরক্তে চ	৭১১৯	কুলগ্রন্থযুতস্তাবৎ	৯১৬৮
কিস্ত তৈঃ কালদেশাদি	৬১৭৩	কুস্তং স করকং	৫১৪১	কুলগ্রন্থেণ সহিতো	৯১৬৯
কিস্ত শ্রীতুলসীপত্রং	৭১২৩১	কুস্তঞ্চ বিধিনা তীর্থা-	২১৬২	কুলমেকোত্তরং তেন	৪১২২৮
কিস্ত স্নাতীষ্টরূপাদি	৩১৩২	কুস্তান্তনিষ্কিপেয়ল-	২১৬১	কুলে চ রাজশাদূল	৮১৮৩
কিমন্যৈর্বহুভির্মতৈঃ	১১১৩৬	কুস্তীপত্রং দেবর্ষে	৭১২৪৬	কুলে তেষান্ত যো জাতা	৯১৩০
কিমচ্চিত্তৈলিঙ্গশতৈ	৫১৩৯৮	কুস্তীপুষ্পস্ত দেবর্ষে	৭১১৭০	কুলমাষোল্লাসিকাদাতা	৮১৮২
কীকটোহপি মৃতো	৫১৩৮১, ৪২২	কুরুরুজ্জ্বলসমো দেশো	৯১৩৯	কুবের-ভবনং গহ্বা	৮১২৭৫
কীটকোষোপবিধানি	৭১২০৬, ২১১	কুরুরুতে পুণ্যকর্ম্মাণি	৪১২৭৮	কুবের-ভবনাদ্ভ্রং	৮১২৭৬
কীটস্পৃষ্টস্ত যবস্তং	৪১১৫৭	কুরুরুতে ব্রহ্মলোকে তু	৬১৮০	কুব্জপুষ্পসহস্রাণাং	৭১৬৫
কীটাদি ব্রহ্মপর্য্যন্তং	১১২২২	কুরুরুতে ভাস্করিস্তস্য	৯১২০৬	কুশপুষ্প সহস্রাঙ্নি	৭১৬৩
কীটেষু পক্ষিষু মৃগেষু	৮১৪৩৬	কুরুরুতে মানবো যন্ত	৫১৩৭৬, ৩৯১	কুশপুষ্পোদকেনাপি	৬১১৭
কীৰ্ত্তনাত্মস্য পাপস্য	৩১৩৫	কুরুরবক-পলাশশ্বেঃ	৮১৪৬৩	কুশলাকুশলা যন্ত	১০১৩৪৩
কীৰ্ত্তনাত্মস্য পাপানি	১০১১০৯	কুৰ্য্যাক্ত তেষাং পান্নাণাং	৫১৫৩	কুশাগ্র-তিলদুর্কাশ্চ	৫১৪৩
কীৰ্ত্তনেহপ্যত্র তজ্জন্মং	১০১৫৩৫	কুৰ্য্যাক্তৈরেব বা	৭১৩৮৪	কুশোদকেন জপ্তেন	১১২৩২
কীৰ্ত্তন্যতীর্থযশসঃ	১০১৪৪৯	কুৰ্য্যাক্তং সৰ্ব্বাণি কর্ম্মাণি	১০১৫১৮	কুষ্ঠব্যাদিসমায়ুক্তাঃ	৯১৪০৫
		কুৰ্য্যাক্তং স্থানং মহা-	৪১৩১	কুসমানামলাভে তু	৭১২২৩



কসুমানামুপাদানং	৭১২২৭	কৃত্বাপি বহুশঃ পাপং	৮১৩৭৯	কৃষ্ণমূর্দ্ধনি বিন্যস্তা	৭১৩০২
কসুস্তং যুথিকে	৭১১৬	কৃত্বা পুষ্পগৃহং বিক্ষোঃ	৭১২৮৫	কৃষ্ণমুদ্রি দ্রামিতস্ত	৯১৭
কসুস্তকুসুমারক্তা-	৪১৭৭	কৃত্বা পূজাদিকং সর্বং	৮১৩২৩	কৃষ্ণ রাম মুকুন্দ	৮১৪৩২
কসুস্তকুসুমানাঞ্চ উর্ণা-	৪১৮০	কৃত্বা প্রণামং দেবস্য	৮১৩৭৩	কৃষ্ণবর্ণস্তথা বিষ্ণুঃ	৫১৩২১
কসুস্তকুসুমৈহাদ্যৈঃ	৭১১৬৬	কৃত্বা মূর্জন্যবাপ্নোতি	৯১৭	কৃষ্ণবেশ্মনি যঃ কুর্য্যৎ	৭১১৮৪
কুটজং শালমলীপুষ্পং	৭১২১৭	কৃত্বা ললাটে যদি	৪১২৩৩	কৃষ্ণশস্ত্রাঙ্ক-কবচং	৪১২৬৬
কুপেমুদ্রততোয়েন	৩১২৩৮	কৃত্বা বিষ্ণুপভুজস্ত	৯১৩৪৩	কৃষ্ণস্তথৈকোহপি	৩১১৬২
কুর্ম্ম্যাপি স্বকং তেজো	৪১২৬৪	কৃত্বা শশ্বে ভ্রাময়ন্তিঃ	৩১২৮৭	কৃষ্ণ-স্মরণমাহাশ্রয়-	৩১৮৬
কুর্ম্মস্তথোন্নতঃ	৫১৩৩১	কৃত্তেমাং মুচ্যতে	৮১৫০৭	কৃষ্ণস্য তুলসীবর্জং	৩১১৩৩
কুর্ম্মাকারা চক্ৰাঙ্কা	৫১৩৩২	কৃত্তোপলেপনং বিক্ষো-	৪১২৪	কৃষ্ণস্য পরিতোষে সূন	৮১৪৭২
কুর্ম্মো দেবতা আসনা-	৫১২১	কৃত্তমাং বা পৃথিবীং	১০১৪৭৯	কৃষ্ণস্য পুরতো	৮১৪০৭
কৃতং যেন মহাভাগ	৯১১৫৬	কৃপয়া কৃষ্ণদেবস্য	১১২৮	কৃষ্ণস্য বসতে লোকে	৮১৩০১
কৃত্তিগুপ্তমর্ভস্য	৪১২৮৯	কৃপালুরকৃত্তদোহ-	১০১১৮	কৃষ্ণাঙ্কসমুখেন	৮১২৯
কৃত্তযজ্ঞং স্বযশঃ	৮১৩৫১	কৃপাসিক্তঃ সুসম্পূর্ণঃ	১১৪৫	কৃষ্ণাঙ্করুস্ততঃ শ্রেষ্ঠঃ	৬১২৯৭
কৃত্তাবসকথিকো যন্ত	৪১১৬৫	কৃষিবাণিজ্যগোরক্ষাঃ	৯১২৬২	কৃষ্ণাজিনং কল্পলং	৫১২৩
কৃত্তে কার্যো ন চ	২১৪৪	কৃষ্ণ এব পরং ব্রহ্ম	১১১৫৮	কৃষ্ণাজিনং ব্যস্তচর্ম্ম	৫১২৪
কৃত্তেন যৎ ফলং	৮১৪০০	কৃষ্ণং কৃষ্ণতুলস্যা হি	৭১৩২১	কৃষ্ণাজিনানাং বাতৈশ্চ	৪১৭৮
কৃত্তেন যেন মুচ্যতে	৩১৪৬	কৃষ্ণং তং বহুধা	১১১৬১	কৃষ্ণাদাকাশং	১১১৬৯
কৃত্তে পাপেহনুতাপো	৩১৫০	কৃষ্ণং দক্ষিহরিদ্-	৪১৪২	কৃষ্ণা মৃত্যুপ্রদা নিত্যং	৫১৪৭৭
কৃত্তে শ্রুত্যন্তমার্গঃ	৫১৪	কৃষ্ণং ধ্যায়ন্ জলে	৩১২৭১	কৃষ্ণায় কামগায়ত্র্যা	৩১৩২১
কৃত্তোপবাসঃ শিষ্যোহথ	২১১১০	কৃষ্ণং পশ্যান্ কীর্ত্তয়ংশ্চ	৪১৪	কৃষ্ণায় গোপীনাথায়	৮১৩৩১
কৃত্তোপবাসঃ স্নানেন	৮১৪৭৫	কৃষ্ণং সংকীর্ত্তয়ন্	৮১২	কৃষ্ণায় নো নমতি	১০১৩০৯
কৃত্তোপবীতী দৈবে	৩১৩৪১	কৃষ্ণং সন্তোষয়েদ্-	৮১২৬৮	কৃষ্ণায় যচ্ছতি	৮১২২৬
কৃত্ত্যানি মার্গশীর্ষাদি-	১১২৬	কৃষ্ণং স্নানাদ্র্গজস্ত	৬১২৪৬	কৃষ্ণায় রোচতে	৭১৩৮১
কৃত্তিমঞ্চ প্রদাতব্যং	৬১২৮১	কৃষ্ণঃ প্রিয়জনোপেত-	৫১৮২	কৃষ্ণামুধাক্রিতং দেহং	৪১২৭৫
কৃত্তিমাণ্যনুলেপানি	৭১১৯১	কৃষ্ণঃ সমুদ্ররেডস্য	৫১৪২৬	কৃষ্ণামুধাক্রিতং দৃষ্টা	৪১২৫৩
কৃত্তা কাষ্ঠময়ং বিহ্বং	৪১২৮৭	কৃষ্ণঞ্চ কুটজং চার্কং	৭১২১৫	কৃষ্ণামুধাক্রিতা মুদ্রা	৪১২৭২
কৃত্তাঘর্ম্মণাহস্তঞ্চ	৩১২৭২	কৃষ্ণঞ্চাবাহ্য হৃৎপদ্মাদ্-	৫১২২৬	কৃষ্ণামুধাক্রিতো যন্ত	৩১২৮৪
কৃত্তা চারাগ্রিকং বিক্ষোঃ	৮১২৮	কৃষ্ণধূপাবশেষেণ	৮১৩১	কৃষ্ণামুধৈঃ কলৌ নিত্যং	৪১২৮৫
কৃত্তা তান্নময়ে পাত্রে	৬১৬১	কৃষ্ণপক্ষে বিশেষেণ	৮১৭৭	কৃষ্ণার্চনার্থং ভিক্ষুণাং	৭১৩২৩
কৃত্তা তু ভগবৎপূজাং	৯১২৪২	কৃষ্ণপাদাঙ্জলীর্থঞ্চ	৯১১৩	কৃষ্ণাপিতৃফলাঃ	৮১৪১৭
কৃত্তা ধর্ম্মমবাপ্নোতি	৯১২০১	কৃষ্ণপাদাঙ্জলিতো গঙ্গাং	৪১১০৭	কৃষ্ণালয়ং যঃ কুরুতে	৪১৫০
কৃত্তা নামসহস্রৈঃ	৬১১৯১	কৃষ্ণপাদোকে নৈব তত্র	৪১৩৩৯	কৃষ্ণা বাপ্যথবাহকৃষ্ণা	৭১২৭১
কৃত্তা নীরজনং বিক্ষোঃ-	৮১৩০৩	কৃষ্ণপ্রণামী ন	৮১৩৭৬	কৃষ্ণেন সহিতং তন্ন	৪১২৭০
কৃত্তা পাত্রেষু	৮১১৬	কৃষ্ণপ্রদক্ষিণাভ্যাসান্	৮১৪০৫	কৃষ্ণেহমলাং ভক্তিমভীপ্স-	১০১৪৪৫
কৃত্তা পাদোদকং শশ্বে-	৯১৮৭	কৃষ্ণপ্রিয়দ্রাৎ সর্বত্র	৯১২২৮	কৃষ্ণে স্বধামোপগতে	১০১৩৯৯
কৃত্তা পাপসহস্রাণি পূর্বে	৯১২৮	কৃষ্ণমভ্যর্চ্য তং কুস্তং	২১২৪১	কৃষ্ণোত্তীর্ণস্ত নির্ম্মালাং	৮১৪৮৪
কৃত্তা পাপসহস্রাণি মহাপাপ-	৭১১৪৫	কৃষ্ণমুদ্রাপ্রযুক্তস্ত	৪১২৭৩	কৃষ্ণো মৃত্যুপ্রদো নিত্যং	৫১৪৭৪

কৃষ্ণো বৈ পরমঃ	১১৬০	কেশবার্চা গৃহে মস্য	৯২৮৫	ক্লিষ্টাসমাপ্তিপৰ্য্যন্তং	৬২৯
কেচিচ্চ ভাত্রপায়েষু	৫১৩৮	কেশবার্হে কলৌ যে চ	৯১৩১	ক্লিষ্টাসাফল্যাম্পোতি	৮১৯২
কেচিচ্চাচ্চ জনাদীনি	৫১৪৩	কেশবার্হে কলৌ যে তু	৯১১৯	ক্লীড়ন্ বিধত্তে	১০১৪৫৩
কেচিচ্চানেন	৮১৫৬	কেশবার্হে বিচিস্বামি	৭১৩৪৭	ক্লুধ্যতে যাতি নো হর্ম্যং	১০১৩১২
কেচিচ্চাহঃ করন্যাস-	২১৮১	কেশবালয়মাসাদ্য	৮১৬৩	ক্লুরসত্ত্বভয়ং	৮১৬৪
কেচিচ্ছিষ্টাচ্চ রুদ্রাচ্চ	১১২১৬	কেশবোপরি যঃ কুর্য্যৎ	৭১১৮৬	ক্লুরাঃ সর্পাঃ সুপর্ণাশ্চ	৩১৩৩৯
কেচিচ্চানি নমোহুতানি	৫১১৬২	কেশসৌগন্ধ্য-জননং	৬১১৩৫	ক্লোধ্যৎ কৃষ্ণা শ্মশানঞ্চ	৮১৪৫৮
কেচিচ্চীগ্ণেব পাত্রে	৫১৪৮	কৈবল্যসম্মতপথ-	১০১৪৩৮	ক্লোশমাত্রং ভবত্যেব	৯১৫৩
কেচিদিচ্ছন্তি কেচিচ্চ	৮১৩১৭	কৈশিচ্চন্দনকপূরা-	২১৬৬	ক্লৌঞ্চদ্বীপাৎ পরিত্রতঃ	৪১২৩
কেচিচ্চিৰ্গুণাদেব	৭১১২	কোটয়ো ব্রহ্মহত্যানাম্	৮১৩০৪	ক্লিষ্টং পর্য্যমিতঞ্চ	৭১২২৯
কেচিদ্বৃত্তানপেক্ষস্য	৯১২৮৬	কোটিং মথস্য লভতে	৯১৩৯৫	ক্লীংকারাদসৃজদ্বিস্বমিতি	১১১৭০
কেচিম্নীরাজনাৎ পশ্চাদ্-	৮১৩২৪	কোটি-কোটি সহস্রানি	১১৫৩	ক্লণিত-মণিতুলাকোট্যা-	৫১৯১৬
কেচিম্নাস্যন্তি তত্ত্বা-	৫১২৩৬	কোটি জন্মজিতং পাপং	৭১২৪৬	ক্লণমাত্রেন তৎ পাপং	৩১১৭
কেতকং কুরুবকং	৭১২৫	কোটিতীর্থসহস্রৈস্ত	৩১২৯৪, ৯১২১	ক্লণাধেনাপি তুলয়ে	১০১২৮৫
কেতকং চম্পককৈব	৭১১৭	কোটিদ্বাদশলিঙ্গৈস্ত	৫১৪৩১	ক্লববিট্শূদ্র-জাতীনাং	১১৪৯
কেতকী পাটলাপুষ্পং	৭১১১	কোটিযজ্ঞৈস্ত	৯১৪০১	ক্লববিট্শূদ্রজাতীয়াঃ	১১৫২
কেতকীপুষ্পকেনৈব	৭১১৩৯	কোটিলিঙ্গসহস্রৈস্ত পূজিতৈ-	৫১৪৩৪	ক্লবিস্যাপি চ	১১৪৯
কেতকীপুষ্পপত্রঞ্চ	৭১২৪৩	কো নাম লোকে পুরুষার্থ	১০১৪৬৮	ক্লবিস্য ধনং শুক্লং	৯১২৬১
কেতকীপুষ্পমাদায়	৭১১৪৩	কো নাম লোকে ভগবৎ	১১১০৫	ক্লবমহসি তৎ সৰ্ব্বং	৮১৪৩০
কেনেদং বিশ্বং	১১১৬০	কো নাম লোকে রসবিৎ	১০১৪৫২	ক্লবস্বৈতি তমুদাস্য	৩১৩২৩
কেতুপাত্ৰ কঙ্কুকোক্ষীষা-	৬১২৪০	কো নির্বৃত্তো হরিকথাসু	১০১৪৩৮	ক্লবাবতী জাহ্নবী চ	৪১১০৬
কেতুপোবং মন্বতেহবশ্যং	৮১২০৫	কো নু তুপ্যত শৃণুবান্	১০১৪৫৪	ক্লবারণ শুদ্ধিং কাংসস্য	৪১৬৪
কেমুরদানান্তবতি	৬১২৭৮	কৌতুকং শৃণুমে দেবি	৮১৪৯৫	ক্লবলেনান্নুলেপাদেমূর্তি-	৬১১২
কেমুরবলয়োপেতং	৪১১১১	কৌন্তেয় প্রতিজানীহি	১০১১৭৮	ক্লবলিতাং পঞ্চগব্যেন	৪১৩১১
কেবলং মৃত-	৮১১২১	কৌমারতেজাশ্চ তথা	২১৯৪	ক্লবোতি দ্বেবো-	১০১৪৬৭
কেবলা বনমালা বা	৫১৩১১	কৌশেয়ানি চ বজ্রাণি	৬১২৫৫	ক্লবিতরসমতিরম্যমাশ্বনোহ-	১০১৫১
কেশকীটাবপন্নঞ্চ	৮১১৫৬	কৌন্তভোভাসিতোরক্ষং নানা	৫১২০৫	ক্লিপ্তা গন্ধোদকং শখে	৬১১৩৫
কেশবঃ কেতকীপুষ্পৈঃ	৭১১৪২	ক্লবকরস্য চ পুষ্পাণি	৭১২১৫	ক্লিপ্রং ভবতি ধর্ম্মায়া	১০১১৭৮
কেশব ক্লেশহরণ	৮১৩৪১	ক্লবমগতং প্রীতিদানং	৯১২৬৩	ক্লীরবৃক্ষসমুদ্ভূতং	২১১৯৯
কেশবস্য গৃহে চক্রে	৭১১৮৮	ক্লবাক্ষ্মীমথুরা-	৫১১৪২	ক্লীরন্মানং প্রকুর্ক্বন্তি	৬১১৩
কেশবাগ্রে নৃত্যগীতং	৮১২৬৭	ক্লবাদ্বিগুণমেতত্ত্ব	৩১১৭৯	ক্লীরাদশগুণং দধা	৬১১৪
কেশবাদি-প্রভেদেন	৫১২৬১	ক্লবাদৃথ্যা-	৭১৩৫৮	ক্লীরান্থো মথ্যমানে হি	৯১২১০
কেশবাদিরম্যং ন্যাসো	৫১১১৪	ক্লবোদিতেন বিধিনা	৫১২৪৫	ক্লীরিবৃক্ষসমুদ্ভূতং	৩১২৩০
কেশবায়তনে কৃষ্ণা	৮১৬১	ক্লবন্তং ভবতি	৮১৩৯৮	ক্লীরেণ স্বপনং বিষ্ণোঃ	৬১৮০
কেশবায়তনে যন্ত	৯১১৭৭	ক্লিষ্টাফলং কোটি-	৪১২৩২	ক্লীরোদনপ্রদানেন	৮১১৭৩
কেশবায়তনে রাজন্	৮১৩০৯	ক্লিষ্টামন্ত্রবিহীনং	৮১৪২৯	ক্লীরোদশ্যামিনা সাক্ষং	৯১১৬৬
কেশবায় দ্বিজপ্রেষ্ঠাঃ	৮১২৪০	ক্লিষ্টাবত্যাডিভেদেন	২১৩৪	ক্লীরোদার্ণব-সত্ত্বতাং	৮১২৬৯
কেশবায় নরো দত্তা	৬১৭১	ক্লিষ্টাবিহীনং যদি	৪১২৩৩	ক্লিষ্টাউর্জনান্যথা বিপ্রা	৯১২৭৮





গীৰ্ণতে চ কলৌ দেবো	১০৮৫	গুরোরগ্রে গৃথক্-	১৮৯	গৃহীয়াত্মৈক্ষবং মজ্জং	২১১০
গীৰ্ণমানশ্চ গজবৈবিক্কুনা	৮১৩১২	গুরোস্ত্রৌ সমিহিতে	১৯৩	গোকৰ্ণ-নাগকর্ণাভ্যাং	৭১৭১
গুজামান্ সূৰ্ণস্য	৬১২৬৭	গুরোৰ্বাক্যাসনং যানং	১৯১	গোদানজং ফলং	৬১১৪
গুজপায়সসপীংমিং	৮১১১৮	গুরৌ মৌনং নিজস্তোত্রং	৮১৪৮	গোদানফলমাপ্নোতি তথা	৬১৫৩
গুপকৰ্ম্মাশ্রয়াঃ পুত্তিঃ	১০১৪৫৭	গুরৌ সমিহিতে যন্ত	৪১৩৪৫	গোদানফলমাপ্নোতি স	১০১৪৮০
গুপা দশ মানশীলং	৩১২৪৮	গুৰ্ব্বগ্রে পাদবিস্তার	২১১৬৬	গোধুমকং মহা-	৮১৪৫
গুপান্বিতেভ্যো বিপ্রস্য	৯১২৬০	গুৰ্ব্বাক্ষগ্রহণং তত্র	২১১৫৮	গোধুম-যবচূর্ণৈস্ত	৬১১০২
গুৰবঃ পূজনীয়াস্তে	৪১৩৬১	গুহ্যতিগুহ্যগোস্তা	৮১৪২৪	গোপগোধনবৃত্তো	৭১৪৯
গুৰাবীশ্বরভাবশ্চ	২১১৬৩	গুহ্যদগলান্নস্তকাক্চ	৫১১৬৩	গোপগোপীগবাবীতং	৩১১০৮
গুরুং বিজাতীংশ্চ বুধো	৩১১৫৯	গুহ্যানি যানি পাপানি	৭১২৯৬	গোপগোপী-পশুনাং	৫১১৯৯
গুরুঃ পরীক্ষয়েচ্ছিয়াং	২১১৪৯	গুহ্যে জানুদ্বয়ে	৫১১৫৯	গোপনীয়ং তথা শাস্ত্রং	২১১৩৬
গুরুঃ শিষ্যঃ পরীক্ষাদি-	১১৫	গুহ্যে দদ্যানুদং চৈকাং	৩১১৭৭	গোপনীয়স্তুয়া মজ্জো	১১১৮৯
গুরুঃ সমৰ্প্য গজাদীন্	২১১২৮	গুজনং কিংগুকৈব	৮১১৫৯	গোপয়েচ্চ নিজং মজ্জং	২১১৪৭
গুরুকূচডর-ভসুরা-	৫১১৯০	গৃহদুৰ্ব্বাভবৈঃ পুংপৈ-	৭১১৭৩	গোপয়েদেবতামিষ্টাং	২১১৪৭
গুরুক্ ভগবদুট্টা	২১১১১	গৃহশুশ্রূষণং মহাং	৪১৭, ১০১৫১১	গোপবেশধরঃ কৃষ্ণো	৫১১৪৭
গুরুক্ শিষ্যো নিদ্রাণং	২১১০৫	গৃহস্থা বনগাশ্চৈব	১১২১৮	গোপবেশমদ্রাতং	১১১৬০
গুরুণা কৃপয়া দত্তং	২১১৩৫	গৃহস্থেন সদা কার্য-	৬১৬	গোপবেশো মে	১১১৬৯
গুরুতা শিষ্যতা চেতি	১১৭৪	গৃহাগ্নিশিশুদেবানাং	৯১২৯৫	গোপান গোপীশ্চ	৭১৩৬৭
গুরুদেবতমস্তৈক্যং	২১১৩১	গৃহাণ মানসীং পূজাং	৫১২২০	গোপালভট্টো	১১২
গুরুপত্ন্যা ন কার্য্যানি	১১৮৭	গৃহীতচেতা রাজর্ষে	১০১৪০২	গোপালমজ্জোদ্ভিষ্টত্বাৎ	৫১২৬০
গুরুপুত্রেষু দারেষু	১১৮৪	গৃহীত-বিষ্ণুদীক্ষাকো	১১৫৫	গোপালবিষয়া মজ্জা-	১১১৮৮
গুরুয়েব পরং ব্রহ্ম	৪১৩৫২	গৃহীতেনাচরেত্তেন	৩১৮৭	গোপীচন্দনখণ্ডস্ত শ্বো	৪১২২৮
গুরুব্রহ্মা গুরু-	৪১৩৫০	গৃহীত্বা কৃষ্ণপাদাম্	৯১৮৮	গোপীচন্দনমৃৎস্নায়্যাঃ	২১১৫১
গুরুৰ্যস্য ভবেত্তুট-	৪১৩৫৩	গৃহীত্বা গোময়ং যা	৪১৩৬	গোপীচন্দন-মৃৎস্নায়্যা লিখিতং	৪১২৯২
গুরুৰ্থেন পরিত্যক্ত-	৪১৩৬৪	গৃহীত্বা তুলসীপত্রং ভজ্যা বিষ্ণুং	৭১৩১০	গোপীচন্দনলিঙ্গাপ্রো	৪১২২৯,
গুরুবৎ পরিপূজ্যাশ্চ	১১৮৬				১০১১০৭ ;
গুরুশম্যাসনং যানং	১১৮৮	গৃহীত্বা তুলসীপত্রং ভজ্যা			
গুরুশুশ্রূষণং নাম	৪১৩৫৫	মাধবমৰ্চ্চয়েৎ	৭১২৮৫	গোপীচন্দনসম্পৰ্কাৎ	৪১২২৭
গুরুশুশ্রূষা ভজ্যা	১০১৪৯৫	গৃহীত্বাপীড়িয়েন্নর্থান্	১০১২৭	গোপীচন্দন-সম্ভবং	৪১২৩৪
গুরুশ্চ মণ্ডলং ভূমৌ	২১২০১	গৃহীত্বা মৃত্তিকাং ভজ্যা	৩১২২৫	গোপীজনবল্লভো	১১১৬১
গুরুশ্চ সিদ্ধসাধ্যাদি-	১১১৯৯	গৃহে ত্বেকগুণা সজ্জা	৪১৩৪১	গোপীনাং নয়নোৎপলা-	৩১১১৪
গুরান্ গণেশং চাভ্যর্চ্য	২১৫৬	গৃহে ন তিষ্ঠতে যস্য	১০১৩৮৩	গোপীনেত্রোৎসবরাধিত-	৫১২১৭
গুরান্ জ্যেষ্ঠাংশ্চ	৪১২	গৃহেহপি যস্য পঙ্কিতে	৪১২৩০	গোপামৃতুলসী শঙ্খঃ	৪১২৩০
গুরান্ মুক্তি গণেশক্	৫১২৩২	গৃহেহপি বসতস্তস্য	৩১২৯৭	গোপৈঃ সমানগুণশীল-	৫১১৮৫
গুরোঃ পাদোদকং	৩১২৮২	গৃহে যন্তিমন্ ভবেন্নিত্যং	৬১১৭৬	গোবালঘাতী	৪১২৩৭
গুরোঃ পুরস্তাৎ	২১১৬৭	গৃহেষু জাম্বাজরা-	১০১৬৯	গোবালৈঃ ফলপাত্রাণাম্	৪১৭৯
গুরোঃ সমিহিতস্যাত্ম	৩১২৮১	গৃহেষু বাবিশতাকাপি	১০১৪৩৪	গোভির্মুখাম্ভুজবিভীন-	৫১১৮৪
গুরোঃ সমাসনে নৈব	৪১৩৫৩	গৃহীতি তুলসীং	৭১২৮১	গোময়ং গৃহ্য বৈ	৪১১৫



গোময়েন মৃদা	৪১২৬	ঘ	চক্র-শঙ্খ-গদা-পদ্মধরঃ	৫১২৮৩
গোময়েন শুভাঙ্কুরকান্	৪১২৮	ঘটিকায়ামতিক্রান্তো	চক্রশঙ্খো চ ধার্যোতে	৪১৩০৩
গোমুদ্রেনাঙ্গিদন্তানাং	৪১৭৮	ঘটৈর্যজ্ঞঘটীভিষ্ণু	চক্রাকারেণ পঙ্কজঃ সা	৫১৩৪২
গোরক্ষকান্ বাণিজকান্	৯১২৭৬	ঘণ্টাদণ্ডস্য শিখরে	চক্রাক-রহিতং শ্রাকং	৯১৩১৯
গোরসঙ্কৈব শক্তুংশ্চ	৯১২৬৮	ঘণ্টানাদেন তুল্টোহহং	চক্রকিতা যস্য	৫১৪২৪
গোরোচনাভিলকম্	৫১৭৭৫	ঘণ্টানাদেন দেবেশঃ	চক্রকিতা শিলা যত্র	৫১৪৫৮
গোবিন্দং কলবেণু-	৩১১১৪	ঘণ্টানাদেন ভক্তানাং	চক্রাদিমুদ্রা মালা চ	১১১০
গোবিন্দং পুণ্ডরীকাক্ষং	৩১১১০	ঘণ্টাবাদ্যঞ্চ নিতরাং	চক্রায়ুধং তরুণ-	৩১২৮
গোবিন্দ পরমানন্দ	৮১৩৪১	ঘণ্টাশব্দো নরৈঃ কার্য্যঃ	চক্রী গদী তথা	৫১১০২
গোবিন্দশ্চ তথা বিষ্ণু-	৫১১০০	ঘনাগমে ঘনশ্যামঃ	চক্রে চ মধ্যদেশেষু	৫১৩৪৫
গোবিন্দ পঞ্চ-	১১১৬৭	ঘাতৈস্ত্রিভিবুধো বিঘ্নান্	চতস্রঃ কেশবে	৮১৩৯৪
গোবিন্দস্য মনবো	১১১৬৮	ঘৃতং দধি তথা	চতস্রো যত্র দৃশ্যন্তে	৫১৩৫৬
গোবিন্দান্মৃত্যু-	১১১৬০	ঘৃতঞ্চ পায়সং ক্ষীরং	চতস্রো বিন্দুজাঃ	২১৬৮
গোশকুল্মায়ং ভিন্নং	৪১১৬৩	ঘৃতপ্রস্থেন তদ্বিক্ষো-	চতুঃশতং বিধীনেতান্	২১৭৮
গোশ্চ যস্যঃ পুরীষেণ	৪১১৯	ঘৃতস্যালাভে সুশ্রোগি	চতুঃশ্লোকীমিমাং	৩১২৭
গোপদেন তু চিহ্নেন	৫১৩৫৫	ঘৃতাদশগুণং ক্ষৌদ্রং	চতুঃষষ্ঠ্যা ভবেৎ কুণ্ডং	৫১৭৪
গোহস্ত্রপ্রদানন্ত	৫১৮৫	ঘৃতেন দীপো	চতুঃসমুদ্রবলয়াং প্রশান্তি	৬১২৭২
গো-সহস্রস্য তু মূনে	৭১২৫০	ঘৃতেন বাথ	চতুরস্রং কুণ্ডখাতং	২১৪৩
গৌরবাচলশৃঙ্গাগ্রে-	৫১৪৭৯	ঘৃতেন স্পৃগিতং দেবং	চতুরো বাহিকান্ অশ্বমেধা	৭১৩৪৩
প্রথিতা চ তথা তৈঃ	৭১২৬	ঘৃতোদকেন সংযুক্তা	চতুর্গাং ন কৃতো	৪১১৬০
গ্রাহবাহ্যাদোমঃ	১১১২০	ঘৃতোদনপ্রদানেন	চতুর্গামপি বর্ণানাম্	৯১১০৯
গ্রহোহস্তাদশসাহস্রঃ	১০১৩৯৫	ঘোণিমুক্তিরনন্তাখ্যা	চতুর্গামেব বেদানাং	৬১২২৫
গ্রস্তো যদি মহাপাপৈ-	৯১১৯৫	ঘোরে কলিমুগে প্রাপ্তে বিষ্ণুং	চতুর্দশ্যষ্টমী-দর্শ-	৩১২১৩
গ্রহণে বিম্বে চৈব	২১২৩১	ঘোরে কলিমুগে প্রাপ্তে সর্ব-	চতুর্ভিঃ কোষ্ঠকৈঃ	১১২০৩
গ্রহক্ষরগাদিভ্যো	২১৯৯	ঘোরে কলিমুগে প্রাপ্তে সর্ব-	চতুর্ভিরণ্টিভিবাগি	১০১৭৫৩
গ্রহাঃ পীড়াং ন কুর্ষন্তি	৯১৪৩	ঘোরে কলিমুগে প্রাপ্তে সর্ব-	চতুর্ভিষ্ণু চতুর্ভিষ্ণু	৩১৩৩২
গ্রহা ন পীড়ন্তি ন	৪১২৩৮	ও	চতুর্ভিষ্ণু শিখা প্রোজ্জা	৫১১৫৬
গ্রহীতব্যাগি পুষ্পাগি	৭১২২৬	ওহস্তাঃ সবাসুদেবাঃ	চতুর্ভুজং মহাত্মানং	৫১৮০
গ্রামজয়ীগত-মনোহর-	৫১২০৩	চ	চতুর্ভুজশ্চতুর্ভুজ	৫১৪৬৯
গ্রামশালিং সমুদ্রাশাং	৮১১৪৪	চক্রং গদাং পদ্ম-শঙ্খো	চতুর্ভুজিঃ পরং	৫১২৬১
গ্রামাধনুঃশতং	৩১১৬৭	চক্রং পদ্মং গদাং	চতুর্ভুজশতসংখ্যাম্	২১১৪৮
গ্রামে বা যদি বাহুরণ্যে	২১৩২	চক্রং পদ্মং তথা	চতুর্ভুজানি বিপ্রেক্ষ	৭১১২১
গ্রাহাভিভূত-বর-	৩১২৮	চক্রং বা কেবলং তত্র	চতুর্ভুজফলাবায়ো	৫১১৪৮
গ্রীষ্মে চন্দনসারেণ	৮১২২	চক্রং শঙ্খং তথা	চতুর্বারং প্রমীতিশ্চ	৮১৩২৮
গ্রৈবেয়কাগি দত্তা চ	৬১২৭৯	চক্রং স্যাৎক্ষিণাবর্তং	চতুর্ভুজসমায়ুক্তং	৩১২৭৬
গ্রৈবেয়কোজ্জল-	৫১১৭৭	চক্রঞ্চ দক্ষিণে বাহৌ	চতুর্ভুজঃ সূক্ষ্মদারো	৫১৩৫৯
গ্রৈবেয়সারসন-	৫১১৮০	চক্রতীর্থে ফলং যাদুক্	চতুর্ভুজভিবর্গৈশ্চ	৫১১৪৯
		চক্রপূজামবাপ্নোতি	চতুর্ভুজ-শিবাবাস	৭১২০৯

চক্ষুরং বা শ্মশানং	৩১১৮	চেতন্ত ন স্মরতি	১০১৩০৯	জন্মপ্রভৃতি যৎকিঞ্চিৎ পুমান্	
চক্ষুরি তস্য নশ্যতি	৪১১৩০	চেলবকর্মণাং শুদ্ধি-	৪১৮২		৮১৩৮৯
চন্দনং ধূপশেষস্ত	৯১৩	চৈতন্যদেবং ভগবন্তমাত্রে	১১১	জন্মপ্রভৃতি যৎকিঞ্চিৎ সুকৃতং	
চন্দনাগুরু-কপূর-কুঙ্কুমো	৬১৩০৪	চৈত্রমাসে যদুভা	২১২১		১০১৩১৩
চন্দনাগুরুকপূরপঙ্কং	৬১২৯১	চৌর্যাকৃষ্টমনুজি-	৭১২৩০	জন্ম-মৃত্যু-জরাদুঃখৈ-	৯১৫৬
চন্দনাগুরুচূর্ণাদি	৮১২২৩			জন্মার্জাকুরতো বীক্ষ্য	১১২০৩
চন্দনেন তু পিণ্ডানাং	৯১৩০২	হ		জন্মলাভঃ পরঃ পুংসা-	৩১৮৩
চন্দনেনানুলিপ্যৈনং চন্দ্র-	৬১৩০৭	হস্তং বহশলাকঞ্চ	৮১২৩৫	জন্মান্তরসহস্রেষু যস্য	১০১১২৩
চন্দনোষীর-কপূর-	৬১১০৮	হৃদ্যং সেন্যং মৃত্যু-	৩১৮	জন্মান্তর সহস্রেষু বিষ্ণুভক্তো	
চন্দ্রধ্বজোহংগমদ্বিফোঃ	১১১৭৪	হায়েব কন্মসচিবাঃ	১০১২০৯		১০১১২৬
চন্দ্রলোকে স মোদিয়া	৬১১১৬	হিদিতো নবভিষিহ্রৈঃ	৩১২৫৬	জন্মাপ্যকুণ্ডল	১০১৫২
চন্দ্র-সূর্যগ্রহে তীর্থে	২১২৪৪	হিদ্ৰো দারিদ্র্য-দুঃখানি	৫১৪৭৫	জন্মায়ুতসহস্রাণাং	৭১২৯৩
চন্দ্রাকৃতিং হিরণ্যাক্ষাং	৫১৩৫০	হিনতি পাপং তুলসী-	৯১১২	জন্মায়ুতাজিতস্তেন	৭১১১৬
চন্দ্রকস্য চ দেয়ানি	৭১৮	হিমং বা সজ্জিতং	৪১১৫৪	জন্যে জন্যে পঞ্চ-	১১১৬২
চন্দ্রকাৎ পুষ্পশতকাৎ	৭১৬৪	হিমন্তেন মহাসেন	৯১৭০	জপং কুর্যাদ্যথাশক্তি	১৭১১৯৬
চরণং লোকে সুখিতাং	৯১১৬	হিম্যান্যধীরধিগতাশ্চ-	১০১৪৩২	জপং হোমং তথা	৩১১০৪
চরণসরোজহংসকুল-	১০১৪৩৯	জ		জপন্তি বৈষ্ণবান্জান্	১১১২২
চরণামৃতপানেহপি	২১১৭৩	জগতাং গুরবো ভক্ত্যা	১০১১৩১	জপপ্রকারো যোহপেক্ষ্যো	৮১৪২৫
চরস্য চৈব শাকঞ্চ	৮১১১১	জগৎস্রষ্টর্জগন্নাদ্ভিন্	৩১২৬৫	জপন্ত পরমো গুহ্যঃ	১১১২৮
চরিতং বৈষ্ণবং	১০১৪২৬	জগদ্ধিতায় কৃষ্ণায়	৩১৯৫	জপস্য পুরতঃ কৃত্বা	৮১৪২২
চরিতমহামৃতান্ধি-	১০১৪৩৯	জগদ্বিরিঞ্চো-	১১১০৫	জপহোম-নমস্কারান	৮১৩৯১
চলচ্চামরবাতেন কৃষ্ণং	৬১৩৪৪	জগাম দেবদেবেশো	১১১৯০	জপহোমোপবাসেষু	৪১১৫০
চলদধরদলানাং কুটুম্বক-	৫১১৯৬	জগদ্রাজপীবর-কটীর-	৫১১৮৯	জপেৎ স যাতি	১১১৩৭
চলাচলৈতি দ্বিবিধা	৫১২৫৮	জটামাংসী চন্দন-	২১৬৫	জপে ভোজনকালে	৪১৩৭৪
চাণ্ডালা অপি বৈ	১০১১৫৩	জঠরাননয়োর্ন্যাস্যে-	৫১৯৩	জপ্তাঃ স্যুঃ পুঙ্করে	২১২৬০
চাণ্ডালান্ পতিতান্	৯১২৪৪	জননং জীবনঞ্চেতি	১১২২৬	জপ্তাণ্ডোত্তরসাহস্রং	২১১০৪
চাণ্ডালোহপি বিসৃজ্যাত্মা	৪১১৯১	জননী পুত্রিণী ভেন	১০১৮৩	জপ্যমানস্য মন্ত্রস্য	১১২৩৪
চান্দ্রায়ণফলং প্রাপ্য	৪১২৬	জনস্য তর্হ্যচ্যুত	১০১২৬৬	জহ্যস্রবীজপূরাণাং	৭১২৬৫
চান্দ্রায়ণসহস্রস্য	৯১২১৭	জনানন্দনঞ্চ হৃদয়ে	৩১২০৭	জম্বুবিল্বামলকৈব	৮১১৯০
চান্দ্রায়ণাত্ত-	৯১২০৮	জনানন্দনানুস্মরণা-	৩১৫৮	জয়ঘোষং প্রকুবীত	৮১৪
চান্দ্রায়ণাৎ পারকৃষ্ণাৎ	৯১৫১	জনেষু দেহন্তর-	১০১৬৯	জয়ঞ্চ বিজয়কৈব	৫১৯
চান্দ্রায়ণৈশ্চ তীর্থেশ্চ	৯১৭২	জনেষু বভিজেষু স এব	১০১২০৬	জয়তি জননিবাসো	৩১২৩
চামরৈবীজয়েদ্যন্ত	৬১৩৪১	জন্মকর্মণ্ডণানাঞ্চ	১০১৫০২	জয়ধ্বনিং ততো মন্ত্র-	৬১১৫৩
চারারুজানুমনুরক্ত-	৫১১৮১	জন্মকোটিকৃতাৎ	৯১১৫৮	জয়প্রতাপকামাংস্ত	২১২১৩
চিত্তপিজলৈতি প্রজালা-	২১৯০	জন্মকোটিষু বিপেদ্র	৭১১০৩	জরা চ পালিনী	২১৭০
চিত্তয়ংচেতি তং	৩১১০৯	জন্মকোটীসহস্রেষু তোষিতো	৯১১৯৮	জলং সদা কেশবদৃষ্টি-	৯১১২
চিত্তয়ামি ন সম্পেহো	১০১৩৭৫	জন্মদুঃখজরারোগৈ-	৭১৭৮	জলজং সপ্তরাঢ়াণি	৭১১৮১
চিত্তয়েদু ক্ষরজ্জলং	৪১১১২	জন্মপ্রভৃতি পাপানাং	২১৮৩	জলঞ্চ যেমাং তুলসী-	৩১১০৪



জলধারাভিবিপেক্ষ	৯১২২	জিহ্বোল্লেক্ষনিকাং দস্তা পাদুকে	ত	ত উত পদাঙ্গমন্ত্য-	১০১২৫৭
জলে চেন্দুকলা ন্যাস্য	২১৬২	জিহ্বোল্লেক্ষনিকাং দস্তা বিরোগ-	৩১৪৬	ত এতে সাধবঃ সাধ্বি	১০১৬৬
জলে দেবং নমস্কৃত্য	৪১৩	জিহ্বোল্লেক্ষনিকাং বাপি	৩১৪৮	তং ধ্যাম্বে	১১১৭৮
জলেন মূলজন্তেন	৮১১০১	জিহ্বোল্লেক্ষনিকাং বাপি	৩১২৩৩	তং নঃ সমাদিশো-	৩১৮৪
জবাপুল্পেঃ পুমান্	৭১১৬৪	জীয়াসুরাত্যন্তিক-	১১৪	তং পীঠগং যে	১১১৬৪
জগরং নিশি কুবীত বিশেষা-২১১৪৬		জীর্ণোদ্ধতিঃ শ্রীতুলসী-	১১২৭	তং পীঠস্থং যে	১১১৬৩
জাগ্রৎস্বপ্ন-	৮১৪১০	জীবন্তি সমুখরিতাং	১০১৪৪৮	তং প্রেমাঙ্কুরভি-	১১১৬৬
জাতং ভক্তিবিলাসাখ্যং	১১৩	জীবিতং মস্য ধর্মার্থে	১০১১৩	তং ব্যাসসুনুমুপম্যামি-	১০১৪০৯
জাতঃ পৃথিব্যাং কালেন	৬১২৬৯	জীবিতং বিষ্ণুভক্তস্য	১০১৬১৭	তং শ্রীমৎকৃষ্ণচৈতন্য-	২১১
জাতরূপনিভৈবিস্মৃং	৭১১১০	জীবিতস্য ফলং স্বাদু	৩১৮২	তং পুণ্ড্রাপাথবা	৪১১৮৮
জাতরূপময়ং পুষ্পং	৯১২১২	জীবিতস্য বিনাশায়	৭১৩৫৫	তং স্বৈর্ধনৈঃ	১১৭৮
জাতবেদাঃ সপ্তজিহ্বা	২১৯৪	জীবিতাদধিকং যেষাং	১০১৩৭৬	তচ্চ কৃষ্ণক	৮১১০২
জাতস্য মে ভবতু	৮১৪৩৬	জুষ্টাদৃগৃহে নিরয়বর্জ্যনি	১০১৩০৮	তচ্চ মুদ্রয়া রক্ষা	৫১২২৮
জাতিং স্মৃতিঞ্চ	৮১২৬১	জুষ্টাহাস্যাদিকং চৈব	১১৮৩	তচ্চ পঞ্চাঙ্গন্যাসেন	৫১২৩৪
জাতিপুষ্পানি সর্বাণি	৭১১৮	জৈমিনিঃ সুগতশ্চৈব	১১৭১	তচ্চ শম্বোদকং কুণ্ডে	২১৭৭
জাতিমুখ্যোস্তথা মল্লী-	৭১২০৪	জাত্বাজাত্বাথ যে বৈ	১০১২৪, ৬০	তচ্চ পবনং বিপঠন্	১০১৪০৭
জাতীনামপি সর্বাঙ্গাং	৭১৭২	জানং যদা প্রতিনিরুত্ত-	১০১৪৬৮	তচ্ছেষণার্চন-দ্রব্য-	৫১২২৯
জাতীপুষ্পকৃতাং মালাং	৭১৭৬	জানতোহজানতো বাপি যৎ পাপং	৬১৮৪	তচ্ছেষণৈব কুবীত	৯১২৯৪
জাতীপুষ্পপ্রদানেন	৭১৭৪	জানমজ্ঞায় যো দদ্যাচ্ছেদ-	১০১৪৮১	তজ্জলং চামৃতং ধ্যায়া	৩১৩৩৬
জাতীপুষ্পসহস্রেন যচ্ছন্মালাং	৭১৬৯	জানস্য সাধনং শাস্ত্রং	১০১৪১৩	তজ্জলং প্রোক্ষণী	৫১২২৯
জাতীপুষ্পসহস্রেন যথেষ্টাং	৭১৭৫	জানাজানকৃতং পাপং	৬১৯৫	তজ্জোষণাদাখপবর্গ-	১০১২৭৩
জাতীপুষ্পাষ্টকং দস্তা	৭১৭৪	জানাত্মানঞ্চ ভুবনেশ্বরী-	৫১১৩৯	তক্ষাগ্নিং দেবরসনাং	২১৯৮
জাতীফলং লবঙ্গঞ্চ	৫১৪৬	জানিনাং চাত্তভূতানাং	১০১২০২	তক্ষামৃতময়ং ধ্যায়া	২১১০৭
জাতী শতাজা	৭১৫	জানে প্রয়াসমুদপাস্য	১০১৪৪৮	ততঃ করতলে	৮১৯৯
জানামি ধর্মং	৩১৯৪	জেষ্যং তদধিকং চাত্তা	৫১২৪৬	ততঃ কল্যে সমুখায়	৩১১৫৭
জানাম্যধর্মং	৩১৯৪	জেষ্যং পুষ্পান্তরেনাপি	৭১৫৭	ততঃ কুণ্ডান্তসা শিম্বাং	২১১১৮
জানুভ্যাকৈব পানিভ্যাম্	৮১৬৭৩	জেষ্যং শাস্ত্রোদিতং	৩১৪১	ততঃ কুর্য্যাৎ প্রযত্নেন	৩১২২৫
জানুভ্যাকৈব বাহুভ্যাম্	৮১৩৬১	জেষ্যমঙ্গুণিমানং তু	২১৫০	ততঃ কৃতাজলির্বামে	৫১৬০
জাহ্নবতী সুশীলা	৭১৩৬৫	জেষ্যাঃ পরেহপি বহবো-	৮১৪৭০	তত কৃষ্ণাপিতা	৪১৩০৭
জায়তে মম ভক্তশ্চ	৪১১২	জেষ্যশ্চৈকান্তিভিঃ	৫১১৪২	ততঃ কৃষ্ণপিতেনৈব	৯১২৮৯
জায়তে মেরুনা তুল্যং	৫১৪১৫	জেষ্যো গ্রন্থান্তরাৎ	২১৫১	ততঃ কোষেন সংস্রাপ্য	৬১১০৭
জায়তে বিষ্ণুসদৃশঃ	২১২১৭	জ্যেষ্ঠোত্তরাত্ময়েষেব কুর্য্যা-	২১২৪	ততঃ পরং ব্রহ্মবধো	৩১১৪১
জায়মানং হি পুরুষং	১০১৮১	জ্যোতিম্বতা বিমানেন	৮১৫৩	ততঃ পাদোদকং কিঞ্চিৎ	৩১৮৭
জিতেন্দ্রিয়ঃ শুচির্দক্ষঃ	২১২৪৭	জ্বলদিদ্ধনবৎ সোহপি ত্যাজ্যো	৪১২৪০	ততঃ প্রণতেন	১১১৬৯
জিহ্বা ন বক্তি ভগবদ্-	১০১.০৯			ততঃ প্রদক্ষিণাং	৮১৩৯৩
জিহ্বা ন্যাস্যেৎ সপ্ত	২১৯১			ততঃ প্রভাতে বিমলে	৫১২৩
জিহ্বাফলং ত্বাদৃশ কীর্তনং	১০১২৮৭			ততঃ প্রাণবদ্বিচিঞ্জালি	৮১১৯৬
জিহ্বাসতী দাদুরিকৈব	১০৪৬৫				

ତତଃ ଶଂଖଦ୍ଭୂତେନିବ	୬୧୨	ତତୋ ଦୀକ୍ଷାଗହୋମାର୍ଥଂ	୨୮୪	ତତ୍କାର୍ତ୍ତଂ ବାପି ରାଜେନ୍ଦ୍ର	୨୧୨୦୭
ତତଃ ଶଂଖେନାଭିଷେକଂ	୬୧୬	ତତୋ ଦୁଃସମୟଂ ସୃଜ୍ୟ	୧୦୧୭୧୮	ତତ୍କାର୍ତ୍ତାକ୍ରିତକର୍ମା	୧୦୧୮୮
ତତଃ ଶୁକ୍ଳଂ ପରଃପୂର୍ଣ୍ଣଂ	୨୧୨୫	ତତୋ ଦେବାୟ ଦିବ୍ୟାନି	୬୧୨୬୫	ତତ୍କୁଳେ ଯମଲୋକେ ତୁ	୬୧୩୪୩
ତତଃ ଉତାସୁତଂ	୨୧୨୦୦	ତତୋ ଦେବାର୍ଚ୍ଚନେ ପ୍ରୌଢ଼-	୬୧୨୨	ତତ୍କୃପାପେକ୍ଷକୋ	୮୧୪୧୮
ତତଃ ଶୌରିକ୍ଷତ୍ବା ଶୂର-	୫୧୧୦୫	ତତୋ ଦେବାଳୟେ ଗହ୍ମା	୭୧୧୩୦	ତତ୍କ୍ଷମାଂ ପାପନିର୍ମୋକ-	୮୧୪୨୫
ତତଃ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପାଦାଞ୍ଜେ	୮୧୪୦୨	ତତୋ ଦ୍ଵାଦଶଭିଃ	୫୧୧୬୨	ତତ୍କ୍ଷମାଦ୍ଵିରଜା ମନ୍ତ୍ରୀ	୫୧୧୨୩
ତତଃ ଶ୍ରୀଭୁଜସୀଂ ପୁଣ୍ୟା-	୭୧୧୫୨	ତତୋ ଧ୍ଵଜପତାକାଦି	୫୧୪୩	ତତ୍କ୍ଷମାୟାମିତି ସକ୍ଷାୟାଂ	୬୧୮୫
ତତଃ ଶ୍ରୀଭଗବତ୍ପୂଜା-	୫୧୧୭୫	ତତୋ ନାମିତି ଯଃ	୧୦୧୭୧୬	ତତ୍କ୍ଷାତଂ ଯତ୍	୮୧୪୦୫
ତତଃ ସଂପୂଜ୍ୟ ସମିଳେ	୭୧୧୧୨	ତତୋ ନାମସହସ୍ରଂ ମେ	୬୧୨୦୬	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୮୧୪୫୬
ତତଃ ସଂସ୍ମୃତ୍ୟା ସନ୍ତୁଷ୍ଟଃ	୨୧୧୮୮	ତତୋ ନାରାୟଣୀଂ ଯୁକ୍ତାଂ	୫୧୨୫୬	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୧୦୧୪୩୨
ତତଃ ସମର୍ପୟେତ୍ କୃତ୍ତି-	୬୧୧୦୫	ତତୋ ନିକ୍ଷିପ୍ୟ ଦେବସ୍ୟୋପରି	୬୧୪୩୭	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୬୧୨୫୧
ତତଃ ସ୍ପୃଶ୍ୟନ୍ତ	୮୧୧୦୨		୮୧୨୨୬	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୨୧୩୮୩
ତତଃ ଚାମରହସ୍ତ-	୮୧୨୩୨	ତତୋ ନିଜତନ୍ମୟେବ	୫୧୧୩୩	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୨୧୩୯୧
ତତଃ ଧୂମ୍ରମୁଂହ୍ୟା	୮୧୨	ତତୋ ନିର୍ଗତ୍ୟ ନିଲୟା-	୭୧୧୫୫	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୨୧୩୯୦
ତତଃ ମୂଳମଞ୍ଜେନ କ୍ରିତ୍ତା	୬୧୨୧	ତତୋହପନୀୟ ଦୁଃସଂହାରଂ	୨୧୨୨୫	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୮୧୧୧୨, ୧୦୧୫୧୩
	୨୧୩୬୦	ତତୋହପରାଧାନ	୮୧୪୩୮	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୨୩୫
ତତଃ ମୂଳମଞ୍ଜେନ ଦନ୍ତା	୮୧୨୨୨	ତତୋହପାସ୍ୟାବଶିଷ୍ଟାଞ୍ଜଃ	୫୧୨୩୧	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୧୦୧୧୧୫
ତତଃ ମୂଳମଞ୍ଜେନ ବାରାନ୍	୭୧୧୭୨	ତତୋ ବ୍ରହ୍ମାଦୟୋ	୨୧୩୭୨	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୬୧୩୩୫
ତତଃ ବତ୍ସା	୨୧୩୭୨	ତତୋ ଭଗବତଃ କୃତ୍ତାୟା-	୬୧୩୩୨	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୨୨
ତତଃ ବୈଷ୍ଣବଃ ପ୍ରାଣଃ	୧୦୧୩୨୫	ତତୋ ଭଗବତା ଦନ୍ତଂ	୮୧୪୮୨	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୧୧୪୩
ତତଃ ସଞ୍ଜଂ	୮୧୩୧୫	ତତୋ ଭୃତ୍ତା ସର୍ବ-	୫୧୧୩	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୩୨୨
ତତଃ ଚାତ୍ତାୟା ବିଧିବତ୍	୭୧୨୩୫	ତତୋ ଭୃତ୍ତାୟାତ୍ତାୟାଃ	୫୧୧୬୬	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୩୨୬
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୫୧୧୫୨	ତତୋହତ୍ୟାସେଂ ପ୍ରସଞ୍ଜେନ	୭୧୧୫	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୨୧୨୨୨
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୫୧୧୮	ତତୋ ମୁଖେତ୍ତାୟାତ୍ତାୟାଃ	୫୧୨୩୮	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୭୧୨୨
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୫୧୬୨	ତତୋହତ୍ୟାସେଂ ପ୍ରସଞ୍ଜେନ	୨୧୩୫୬	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୧୦୧୧୩୧
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୨୧୧୮୦	ତତୋ ଯଥୋକ୍ତାୟାତ୍ତାୟାଃ	୨୧୪୦୨	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୮୧୧୦୫
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୮୧୨୧୮	ତତୋ ରାଶୀଂସ୍ତତଃ	୨୧୫୩	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୨୧୧୮୦
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୨୧୨୩୮	ତତୋହତ୍ୟାସେଂ ପ୍ରସଞ୍ଜେନ	୭୧୧୫୩	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୨୦୨
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୫୧୨୨	ତତୋ ବହିଃ	୨୧୩୬୫	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୩୧୨
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୭୧୩୫୨	ତତୋ ବହିଃଚାତ୍ତାୟା-	୨୧୩୭୨	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୧୦୧୫୧୫
ତତଃ ପାଦମାକେଶା	୬୧୫୫	ତତୋ ବହିଃ ପରିଚ୍ଛାୟା	୨୧୫୫	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୧୦୧୩୩୩
ତତୋ ଗନ୍ଧାଦିକଂ ସ୍ମୃତ୍ତା	୫୧୧୦୧	ତତୋ ବିଚିତ୍ତାୟାତ୍ତାୟାଃ	୮୧୨୫୧	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୧୦
ତତୋ ଗନ୍ଧାଦିକଂ ସ୍ମୃତ୍ତା	୫୧୧୩୨	ତତୋ ବିଚିତ୍ତାୟାତ୍ତାୟାଃ	୧୧୧୨୫	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୨୩୧
ତତୋ ଗୋପକୁମାରାଞ୍ଚ	୨୧୩୭୮	ତତୋହତ୍ୟାସେଂ ପ୍ରସଞ୍ଜେନ	୨୧୩୮୫	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୬୧୨୦
ତତୋ ଗୋପକୁମାରାଞ୍ଚ	୫୧୨୩୩	ତତୋହତ୍ୟାସେଂ ପ୍ରସଞ୍ଜେନ	୫୧୧୫୮	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୨୧୨୮୮
ତତୋ ଗୋପକୁମାରାଞ୍ଚ	୭୧୩୦୫	ତତୋହତ୍ୟାସେଂ ପ୍ରସଞ୍ଜେନ	୨୧୫୬	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୮୧୧୦୦
ତତୋ ଗୋପକୁମାରାଞ୍ଚ	୮୧୨୦୨	ତତୋ ହାତ୍ୟାତ୍ତାୟା-	୭୧୩୨୫	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୧୨୩
ତତୋ ଦିବ୍ୟାକ୍ରିତାଦି	୮୧୨୫୧	ତତଃ କଥାଂ ଶ୍ରାବୟେଦନ୍ତ	୧୦୧୫୮୦	ତତ୍କ୍ଷାତ୍କାଳୋତ୍ତବାନାଞ୍ଜ	୫୧୩୬୫



তৎ প্রাপ্তোক্তি খগেন্দ্র	৪১২৩৪	তত্ত্ব সন্নিহিতো বিষ্ণু-	১০১১১৫	তথা কুরু	৭১৩৪৮
তৎ ফলং কোটিগুণিতং যোগসিদ্ধি	৯১১৭১	তত্ত্ব সৰ্ব্বাণি তীর্থানি নদী-	১০১৩৮৫	তথা কুশজকজাতীনাং	৭১১৬৭
তৎ ফলং কোটিগুণিতং শালগ্রাম-		তত্ত্ব সৰ্ব্বাণি তীর্থানি সৰ্ব্ব	১০১৩৮৬	তথা কুসুমশাকঞ্চ	৮১৪৫৯
শিলাচনে	৫১৩৯৫	তত্ত্বাদাবনুলেপেন	৪১১৬৭	তথা কুম্বরদানেন	৮১১৮২
তৎ ফলং দ্বিগুণং তস্যা	২১২৩১	তত্ত্বাদৌ সকলে	৫১১১৯	তথা গুড়প্রদানেন	৮১১৭৫
তৎ ফলং প্রাপ্যতে নুনং	৯১৩৯৮	তত্ত্বাদ্যমেখলোচ্ছ্ৰায়-	২১৩৯	তথা চ তুলসীপত্র	৯১২০৯
তৎ ফলং প্রাপ্যতে পুণ্ডি	৯১৪০১,	তত্ত্বাপি দুৰ্গভং মন্যে	১০১২৮৯	তথা চামরদানেন	৮১২৩৪
৪০৮		তত্ত্বাপি ভগবতাং স্বাং	১১১৫৯	তথা তথা প্রকর্তব্যং	১০১৪৯৪
তৎ ফলং লভতে মর্ত্যো	৭১৪৯	তত্ত্বাপি সৰ্ব্বথা	৮১৪৭০	তথা তদুপরিষ্ঠাচ্চ	৬১১৯
তৎ ফলং লভতে শ্রেষ্ঠং	৯১৬২	তত্ত্বাপ্যামলী কুল্যা	৫১৩৬২	তথা তস্যাপি সকলং	৪১৫২
তৎ ফলং লিখিতে	৪১২৫৬	তত্ত্বাশ্রয়ং প্রকুবন্তি	৪১২৮৫	তথা তুলস্যা ভক্তিশ্চ	৯১১৬১
তৎ ফলং শতসাহস্রং	৯১২৯	তত্ত্বাত্ত্বকালিতং শঙ্খং	৫১২২২	তথা তেষাঞ্চ সৰ্ব্বেষাং	৭১১৭৫
তৎ ফলং সমবাপ্নোতি	৫১৪১৪	তত্রৈব রথচক্রাঙ্ক	৫১৩১৩	তথা তোষমবাপ্নোতি	৮১৩৪৭
তৎ ফলস্যনুসারেণ	৭১৭১	তত্রৈব বৈষ্ণবৈঃ	৪১২৪১	তথাত্ত্বাদীক্ষিতানাং মন্ত্র-	২১৪
তত্ত্ব কৃষ্ণার্চকঃ প্রায়ো	৬১১৯	তত্রৈব সৰ্ব্বদেবাস্চ	১০১৩৫৭	তথা দধৌহপ্যলোভে	৫১৫১
তত্ত্ব ক্লিয়াবতী দীক্ষা	২১৩৪	তত্রৈব সৰ্ব্বশ্রেয়াংসি	১০১১৪৪	তথা দহ্যন্তি পাপানি	৪১২৮০
তত্ত্ব তত্ত্ব ন বস্তুব্যং	২১১৪০	তত্রৈবার্যাদিপাত্ৰাণি	৫১২৯	তথা দীক্ষাবিধানেন	২১১২
তত্ত্ব তত্ত্ব হরিষ্যাতি গৌর্যথা	১০১৪৪৬	তৎ শ্মশানসমং	২১১১৮	তথা দীপস্য	৮১৬৫
তত্ত্ব তত্ত্ব হরিষ্যাতি ব্রিদশৈ-	১০১৩৮৪	তৎ শ্লাঘ্যং জন্ম ধন্যং	৪১৩৬২	তথা ন তে মাধব	১০১২০১
তত্ত্ব তাত্ত্বাদিপাত্ৰং যৎ	৪১৫৫	তৎ সদানন্দং	১১১৪৬	তথা নিত্যোজ্জ্বলো	৮১৬৪
তত্ত্ব তু প্রথমং ভক্ত্যা	৬১৬৬	তৎসমং মধুদুগ্ধান-	২১১০১	তথান্যপুষ্পজাতীনাং	৬১৬৮
তত্ত্ব ত্বনেকশঃ সন্তি	৫১২৫০	তৎসম্মুখোৎকৃষ্টভূজো	৬১৩৩৩	তথান্যৈশ্চ শুভৈর্দৈবৈ-	৬১২৪৩
তত্ত্ব দানং জপো হোমঃ	৫১৩৮০	তৎ সৰ্ব্বং নাশমাপ্নোতি বিদ্যা-	২১২৫২	তথান্যৈশ্চ শুভৈর্দৈবৈ-	৬১২৯৫
তত্ত্ব দানঞ্চ হোমশ্চ	৫১৪২০	তৎ সৰ্ব্বং নির্দহত্যাশ্চ শালগ্রাম-		তথাপি গীয়াতে	৯১২২২
তত্ত্ব দেবালয়ে পূজা	৮১৫০২		৫১৪১৮	তথাপি ভক্তবাৎসল্যাৎ	৮১২১৭
তত্ত্ব দেবাস্চ সিদ্ধাদ্যা	১০১১৪৩	তৎ সৰ্ব্বং নিষ্ফল	৪১৯৯	তথাপি যত্নাদে কৃত্ব	১০১৪৮৪
তত্ত্ব দেবাসুরা যক্ষাঃ	৫১৩৭৮, ৪০৪	তৎ সৰ্ব্বং রাক্ষসং	৪১১৮০	তথাপি বৈষ্ণবপ্রীত্যে	৫১২৬০
তত্ত্ব দ্বাদশধা তোয়ে	৩১২৭২	তৎ সৰ্ব্বং লভতে	১০১৪৩৫	তথাপি বৈষ্ণবৈক্যম্	৯১২২৭
তত্ত্ব নারায়ণো দেবঃ	১০১৩ ১	তৎ সৰ্ব্বগং ব্রহ্ম	৩১৭৪	তথাপি সংবদিষ্যামো	১০১২৮৬
তত্ত্ব পানপ্রদা যান্তি	৮১২০০	তৎ সৰ্ব্বতীর্থসলিলস্নানঃ	৮১২৭৩	তথাপি সংস্মরন্ বিষ্ণুং	৩১৪৮
তত্ত্ব প্রণবমভ্যাসন্	৫১৭৬	তৎ সাম্যমাপূরন্-	৩১১২৫	তথা পূজনকালে চ	৮১৪৫৪
তত্ত্ব প্রাপ্তিখিত-	৬১১৭	তৎ-সুসিদ্ধস্ত পত্নীম্-	১১২০৯	তথা প্রসাদমায়ান্তি	৭১৩০
তত্ত্ব যদ্যৎ কৃতং	২১৩০	তৎসুসিদ্ধস্তিগুণিতাৎ	১১২০৭	তথা মঙ্গলঘোষঞ্চ	৮১৪
তত্ত্ব লক্ষ্মীমৃতুয়াতাং	২১৮৮	তৎসুসিদ্ধো গ্রহাদেব	১১২০৮	তথা মাং কুরু	৪১৩১৩
তত্ত্ব বিষ্ণোদিবাস্তানং	২১১৭২	তৎ স্থাপনমিতি প্রোক্তং	৬১৫	তথা মুমুকু-	১১১৬৭
তত্ত্ব শ্রাদ্ধং প্রদাতব্যং	৯১১২৪	তথা কন্দানি মুখ্যানি	৮১১৯১	তথা রক্তানি দেয়ানি	৭১২২
তত্ত্ব শ্রীবাসুদেবস্য	১১১০৩	তথা কুরুমরজেন	৬১২৫৪	তথা রাক্ষসাহতৈঃ পুণ্ডৈর্যঃ	৭১৩৪
				তথা লক্ষ্ম্য কামাপন্ন	৯১১৪৯

তথা লেহ্যপ্রদানেন	৮১৮১	তদমং মেরুণা তুল্যং তজ্জলং	তদৈব পুরুষো মুক্তো	৩৭২	
তথা বকুলনির্ঘ্যাসৈ-	৬১৩১২	৯১৩১৭	তদৈবাহুচ্যুত যান্তোতে	১০৮৯	
তথাবগ্ধনীং	৬১৩৬	তদমং মেরুণা তুল্যং ভবতে	তদুত্তমানুশ্রবণং	১০১৮২	
তথা বৈকবধর্মাংশ্চ	১০১৪৭৫	১০১৩৪৭	তদগুহং তীর্থভূতং	৯১৩৬	
তথা ব্যালমুখী তয়া	৫১৩০৪	তদমং শুদ্ধতমেতি	১১৩০৫	তদগুহং ন্যোপসর্পতি	৯১৩৪
তথা শিষ্যাজিতং	১১৭৭	তদমং স্বয়মম্মাতি ৪১২৮৩, ৯১৩১৮	১০১৩২৭	তদগুহং পিতৃভিত্ত্যক্তং	১০১৩২৭
তথা সংস্থাপনং	৬১২৬	তদুত্তাবাদ্বিজশ্রেষ্ঠঃ	১১৪৭	তদগুহং যমদূতাশ্চ	৯১৪৫
তথা সন্তম্যাবস্যা-	৪১২৮	তদন্তসাভিষিচ্যাষ্ট	২১২৪৩	তদন্ধিগতো মুনিনিকরং	৫১২০০
তথা সমর্পয়েদ্-	৮১৫	তদর্থং মন্ত্রসংস্কারা	১১২২৫	তদর্শনং ন কর্তব্যং	৪১৮৬
তথাসৌ স্যাক্ষগ্রীবঃ	৫১৩৩৫	তদর্থং যোমিতাকাপি	৩১১০০	তদেহে মাতৃকাং	২১১০৩
তথৈব গ্রাহ্যগ্রাহ্যাণি	৯১২৫৯	তদলাভে তু	৮১১৫০	তদ্ধামবিলসনুজাবন্ধ-	৫১২০৬
তথৈব তীর্থনীরক	৬১৯৬	তদশক্যং তু গদিতুমপি	২১২২৮	তত্তব্যাল-	৮১৩৫
তথৈব তুলসীমিশ্র-	৩১২৮৬	তদশ্রুতিক বৈমুখ্যং	১০১৪৫৯	তদ্যো ধ্যায়তি রসতি	১১১৬০
তথৈব তুলসীস্পর্শাৎ	৯১২২৫	তদন্ত মে নাথ	১০১২৪৭	তদ্রত্নকুট্রিমনিবিশ্ট-	৫১১৭৩
তথৈব দীপম্	৮১৩৭	তদহং তেহভিধাস্যামি	১০১৪০৩	তদ্রসামৃততৃণস্য নান্যত্র	১০১৪০৫
তথৈবধার্যামেবং হি	৪১২৪৫	তদা তস্য জগৎস্বামী	৪১২৭৬	তদ্রক্তরি সুভক্তিশ্চ	১০১৪০
তথৈব রাগ্নিশেষস্ত	৩১১০৩	তদাশ্বনানুপ্রবিশ্য	৫১২২৮	তদ্রদভ্যাসমাহাত্যেঃ	৬১২৩১
তথৈব বিধিমুল্লগ্ন্য	৮১৪৫২	তদানীং পূর্বতো দেব-	২১২০৪	তদ্বর্ধয়তি সজ্জ্যাতি-	৮১৫১
তথৈব শঙ্খমেবার্য-	৫১৩৯	তদা ভবতি	৮১৮২	তদ্বহিচতুরম্বা-	৭১৩৬৮
তথৈব শুভগজা	৮১৯	তদানুতহং প্রতিপদ্য	৮১৪২১	তদ্বহিচাগ্নি-	৭১৩৬৩
তথৈব সর্বদানানাং	২১২৫১	তদা বিংশৎ কুলং	৪১২০৩	তদ্বহিচাষ্ট-	৭১৩৭০
তথৈবাকারজা বর্গেঃ	২১৬৭	তদিদং গ্রাহ্যমাস	১০১৩৯৮	তদ্বা এতৎ পরং	১১১৪৬
তথৈবাজদানেন	৬১২৭৮	তদিহ কাদাপো	১১১৬৯	তদ্বিজানার্থং সদগুরু-	১১৩৫
তথৈবাচমনীয়স্য দাতা	৬১৫৪	তদুত্তরাণ্ডদুত্তরাৎ স্ত্রী-	১১১৬৯	তদ্বিপ্ৰাসো বিপন্যবো	১১১৪৬
তথৈবাচমনীয়ার্থ-	৫১৪৬	তদুখ্যা নিবেদ্যং	৮১১০০	তদ্বিক্ষোঃ পরমং পদং যে	৪১২৫২
তথৈবাবেশকামানাং	৬১৮৭	তদুখবহিনা তস্য	৮১৯৯	তদ্বিক্ষোঃ পরমং পদং সদা	১১১৪৬, ১১৭২
তথৈবোক্তগতো	৮১২৫	তদু হোবাচ ব্রাহ্মণো-	১১১৬৯	তদ্বিস্তারশ্চ বিজ্ঞেয়-	৮১২০৬
তদগ্রে গরুড়ং দ্বার-	৫১৭	তদেতল্লিখিতং কুহ	৩১৩২	তদ্বৈ পাপহরং পুত্রং	৯১৫৩
তদঙ্গুলীবিনির্ঘাতা-	৩১৩২৬	তদেব তুহিনোপেতং	৮১১৭৭	তন্নঃ কৃষ্ণ ইতি প্রাপ্তে	৩১৩৩০
তদতিমধুরচারু-	৫১১১১	তদেব পালয়িম্যামি	১০১১৩৭	তন্নিশম্যাত মুনয়ো	১১১০৬
তদতিরুচির-মন্দ-	৫১১১২	তদেব পুণ্যং ভগবদ্-	৮১২৮১	তন্মধ্যে চাষ্টপত্ত্বাজং	২১৫৩
তদতিলজিত-মন্দ	৫১১১৩	তদেব রম্যং	৮১২৮২	তন্মাত্রাকরসংখ্যাতৈঃ	১১২৩০
তদতিসুভগকল্প-	৫১১১৪	তদেব শঙ্খননসো	৮১২৮২	তন্মাত্রমুদ্রুতং শুধ্যেৎ	৪১৯২
তদদ্বাপ্যখিলং	৮১২৪১	তদেব শোকার্ণব-	৮১২৮২	তন্মাত্রস্যাপহারাদ্বা	৪১৮৮
তদভিঃ পূর্ববজ্জিষ্য-	২১২৪২	তদেব সত্যং তদুহৈব	৮১২৮১	তন্মাত্রাহ্যাক্তনুখ্যপ্রসঙ্গে	৩১১৪৭
তদনুজা যদা লম্বা	২১৩১	তদেবাক্ষমাপ্নোতি	৮১২৪৮	তন্মাত্রাননপক্কজ-	৫১১৯৮
তদন্তরপি কল্পকাঙ্ক্ষিপ	৫১১৭১	তদেবাবর্তনং	৮১৪০২	তন্মাত্রমুক্তিকাং যো	৯১৮৮
		তদেবান্তগুণং পাপং	৯১১৮		



তনুলমুক্তিকাভাষ্যং	৪১৪০	তব দত্তা যদিষ্টস্ত	১০৪৯৩	তস্মাদায়তনে	৮৯৩
তনুলমুদধৃতা যৈশ্চ	১০১৩৯	তব নাদেন জীমুতা	৬১১৪৪	তস্মাদেকান্তিনঃ প্রোক্তা	১০১৫৯
তনুদং গৃহ্য যৈঃ	৪১২৪২	তব নাদেন পাতালে	৬১১৪৫	তস্মাদেতে মহাভাগা	১০১১৮
তন্বন্ দৃশাং সখি	৭১১৪৮	তব পরি যে	১০১২০৭	তস্মাদেনং নিত্য-	১১১৭২
তন্বাঃ ফলং ত্রাদশ-	১০১২৮৭	তব বিক্রীড়িতং কৃষ্ণ	১০১৪৩৩	তস্মাদগলিতধারাভিঃ	৫৭৭১
তপঃশীল গুণোপেতে	৭১৪৯	তবাস্মীতি ত্বদীয়ত্ব-	৬১২৯	তস্মাদুত্তরং প্রপদ্যত	১১৩২
তপনী তাপনী ধুম্রা	২১৬০	তবোপহারং ভুক্তা যঃ	৯১৩৯১	তস্মাদীক্ষেতি সা	২১৯
তপন্তি বিবিধান্তাপা	১০১৪২	তস্মাদ্ধিপ্রাপ্তিতং পুণ্ড্রং	৪১২১৫	তস্মাদ্ধর্ম্যং পরো	৪১৩২৩
তপসোগ্রহণ মহতা	৬১২০৯	তস্মাৎ কুর্য্যৎ সদাচারং	৩১১৬	তস্মাদুক্তিগুরৌ কার্য্যা	১০১৪১৬
তপন্তপ্তং খগশ্রেষ্ঠ	৯১১৭৫	তস্মাৎ কৃষ্ণ এব পরো	১১১৭৮	তস্মাদুক্ত্যা চ মন্ত্রৈঃ	৫১৪০৩
তপন্তপ্তা নরো	৮১৩৭৮	তস্মাৎ খাতাভিঃ	২১৩৮	তস্মাদ্যত্নঃ সদা	৭১৪৫
তপস্বিনঃ কৰ্মনিষ্ঠাঃ	২১১১	তস্মাত্তাং পূজয়েন্নিত্যং	৫১৩৬১	তস্মাদ্যস্য শরীরে	৪১১৯৫
তপস্বী সত্যবাদী চ	১১৪৪	তস্মাত্তমপি চৌন্তেয়	৬১২০৩	তস্মাদ্বিহিষ্টতুদিক্ক্ষু	২৫৪
তপাংসি যানি তপ্যন্তে	৫১৮৫	তস্মাৎ পরং নাপরম্	১০১১১০	তস্মাদ্বিষ্ণুপ্রসাদায়	১০১১২০
তপ্তকৃচ্ছ্রাৎ পঞ্চগব্যান্মহা-	৯১৫১	তস্মাৎ পরতরং দেবি	১০১৩৬১	তস্মান্ন রাত্নৌ	৬১১১২
তমজমমৃতমীশং	৩১৯৬	তস্মাৎ সদৈব বিদুষা-	৩১১৯	তস্মান্নারায়ণং দেবং	৪১১১৫
তমপগতসমস্ত-	৮১৩৮১	তস্মাৎ সম্যক্ পরীক্ষ্যেব	২১৪৭	তস্মিংশ্চ কৃষ্ণমাবাহ্য	৩১৩৩৫
তমর্চ্য লভতে স্বর্গং	৫১৩৫১	তস্মাৎ সর্বং নিবেদ্যেব	৯১৩৩৯	তস্মিংশ্চ দিশি	২১৩৭
তমাংসি বিষ্ণুপ্রতিমেব	১০১১১২	তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন গুরুমেব	৪১৩৬০	তস্মিন্ সুরৌ সশিষ্যে	২১৭
তমালপত্রঞ্চ হরেঃ	৭১২৪৪	তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন ঘণ্টানাদং	৬১১৬০	তস্মিন্ গৃহে তিষ্ঠতি	৪১২৩৫
তমালামলকীপত্রং	৭১২৪১	তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন দীক্ষাং কুবীত	২১২০	তস্মিন্ মহানুখরিতা	১০১২৭৫
তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দ-	১১১৭৬	তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন প্রদেয়ং	৯১৩১৩	তস্মৈ চাসৌ দর্শয়েদ্	১১১৬৭
তমেব নিত্যং	১০১৪৪৫	তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন যথাবিধি	৪১৩৫৪	তস্মৈ দেয়ং ততো গ্রাহ্যং	১০১১২৭
তমোবিহারং জয়তি	৮১৩০৩	তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন বৈষ্ণবান্	১০১৩৬৩	তস্য আনুষ্ঠানমন্ত	১১১৪৫
তয়া ব্যাস-সমাসিন্যা	৮১৩২৭	তস্মাৎ সর্বেষু কালেষু উষ্ণান্তঃ	৪১১১৮	তস্য জন্মকৃতং পাপং	৬১১৩৮
তয়া সংকালয়েৎ	৪১১১২	তস্মাৎ সর্বেষু কালেষু নমো	১১১৩৭	তস্য তীর্থপদঃ কিংবা	১০১২০০
তয়োঃ পরীক্ষা চান্যো-	১১৭৩	তস্মাদন্যো পঞ্চ-	১১১৬৮	তস্য তুণ্ডো বরান্	৯১১৮৮
তয়োরৈ ক্যসমুদ্ভুতি-	১১১৭১	তস্মাদমুস্তনুভূতান্	১০১২৯৩	তস্য তুষাতি বিপ্রেন্দ্রো	১০১৩৫১
তয়োর্বৎসরবাসেন	১১৭৪	তস্মাদবশ্যং সর্বত্র	৩১৪	তস্য দৃষ্টানুলেপন্ত	৪১১৮
তরলতর-তরঙ্গ-	৫১১৯২	তস্মাদাভরণং দেবি	৬১২৬৮	তস্য দেহং ভগবতো	৪১১৯৫
তরেন্নানামতগ্রাহ	৫১১	তস্মাদামলকং শ্রেষ্ঠং	৭১২৬৯	তস্য ন চ্যবতে লক্ষ্মী-	১০১৪৪৪
তর্জ্জনীমধ্যমানামাঃ	৫১২৩০			তস্য নারায়ণো দেবো	৯১২৩৫
তর্পনং দীপনং	১১২২৬			তস্য পুণ্যং মহাভাগে	৪১২০
তর্পয়েৎ পিতৃভক্ত্যা	৩১৩৪৫			তস্য পুণ্যফলং বজ্রম্	৭১২৮৫
তর্পয়েদ্বিধিনা তস্য	৩১৩১৭			তস্য পুণ্যস্য যা	৬১১২৩
তব কথামৃতং তপ্ত-	১০১৫৩৪				
তব গতিরথবা	১০১২২২				

Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur



তিমিরপরাভবতাম্	১০১২২৫	তীর্থোদকানি পুণ্যানি	৬১৯৮	তুলসীগঙ্গামায়াম্ পিতরস্তুট	
তির্যাকপুণ্ড্রং ন	৪১৯৮৪	তুচ্ছসঙ্গ-সুখাসক্তি-	২১১৬৮		৯১১৩৮
তির্যাকপুণ্ড্রধরো ভূত্বা	৮১৪৬৬	তুরুক্ষস্য প্রদানেন	৮১২২	তুলসীগঙ্গামায়াম্ সন্তোষং কুর্ক্বতে	
তির্যাকপুণ্ড্রধরো যন্ত	৪১২১৮	তুলসায় লবেনাপি	১০১২৮৪		১০১৩৯
তির্যগ্য়বোদরাণ্যল্টা-	২১৫০	তুলসীং ধারয়েদ্	৮১৪৮৯	তুলসীগঙ্গমাদায়	৯১২২৩
তিলকস্যোজ্জ্বলৈঃ পুষ্পৈঃ	৭১১৬২	তুলসীং প্রাপ্য যো	৭১২৬০	তুলসীগঙ্গমিশ্রস্ত	৭১৩৩০
তিলপ্রস্থপ্রদানস্য ফলং	৭১১২৫	তুলসীং মুনিশাদূল	৮১৪৮৬	তুলসীগহনং দৃষ্ট্য়া	৯১১৭৯
তিলপ্রস্থপ্রদানস্য ফলমা-	৬১৩৪১	তুলসীং যে প্রযচ্ছন্তি	৯১১৭২	তুলসী গৌরকৃষ্ণাখ্যা	৭১৩৪৪
তিলপ্রস্থশতং ভক্ত্যা	৫১৪১৪	তুলসীং যে বিচিন্বন্তি	৭১৩৫২	তুলসীচন্দনাজাগঃ কুরুতে	৬১৩৩২
তিলপ্রস্থচটকং দত্ত্বা	৬১৩৩৪	তুলসীং বিনা যা	৭১২৬২	তুলসীকান্ত নিষ্কিপ্য	৯১৩৫১
তুলমুদগমবাদীনাং	৯১২৭৮	তুলসীকাননং দৃষ্ট্য়া	১০১৩৮	তুলসীতি চ যো শ্রুয়াৎ	৯১১৭৪
তুলমুদগাদয়ো	৮১১২২	তুলসীকাননং যত্র	৯১১৬২	তুলসীদলগন্ধেন	৭১৩২৬
তিলৈষ্টৈলৈশ্চ সংবর্জ্য	৪১১১৬	তুলসীকাননং বৈশ্য	৯১১৩৬	তুলসীদলগন্ধেন	৭১৩২৬
তিষ্ঠতাচমনং নৈব	২১১৬৫	তুলসীকাননে নিত্যং কলৌ	৯১১১৬	তুলসীদলজন্মানে	৪১১৩৯
তিষ্ঠতে মুনিশাদূল নিশ্চলং	৯১১৮৬	তুলসীকাননে নিত্যং যজ্ঞায়ুত-		তুলসীদলজাং মালাং কষ্ঠস্থ্যং	
তিষ্ঠতে মুনিশাদূলং বর্ধন্তে তত্র			৯১১৫৯		৪১৩২৪
	৫১৪৫৮, ৯১৯	তুলসীকাননে যন্ত	৯১১৫৮	তুলসীদলজাং মালাং কৃষ্ণোত্তীর্ণাং	
তিষ্ঠত বৈষ্ণবং শাস্ত্রং	১০১৩৭১	তুলসীকাননে শ্রাদ্ধং	৯১১৭৮		৪১৩৩১
তিষ্ঠন্তি নিত্যং পিতরো	৫১৪২৪	তুলসী কাননোদ্ধৃতা	৯১২২৪	তুলসীদলজা মালা	৪১৩২৫
তিষ্ঠন্ত বহুবিভানি	৮১৭৪	তুলসী কালতুলসী	৭১২৪৩	তুলসীদলনৈবেদ্যং ধাত্র্যা	৯১২৪০
তিষ্ঠেন্নতিচিরং তত্র	১১১৬৩	তুলসীকাষ্ঠজাতেন	৬১২২৯	তুলসীদলপূজায় যয়া	৭১২৭৬
তিস্রস্ত পাদয়োদেয়াঃ	৩১১৭৫	তুলসী কাষ্ঠদক্ষস্য	৯১১৯৬	তুলসীদলভাগেন যথা	৭১৩২৮
তিস্রস্ত মৃত্তিকা দেয়াঃ	৩১১৭৬	তুলসী কাষ্ঠমালাক	৪১৩২২	তুলসীদলমাত্রেন প্রাপ্যতে	৭১২৮৪
তীক্ষ্ণা রৌদ্রা ভয়া	২১৭১	তুলসীকাষ্ঠমালাস্ত	৪১৩৩৭	তুলসীদলমাদায়	৭১২৬৪
তীর্থং প্রকল্পয়েদ্ধীমান্	৩১২৭৫	তুলসী কাষ্ঠমালাভির্ভূষিতঃ	৪১৩৩৬	তুলসীদলমাল্যেন	৭১৩০৯
তীর্থং যদি ন সংপ্রাপ্তং	৯১১৯৬	তুলসী কাষ্ঠমালাভির্ভূষিতো ব্রহ্মতে		তুলসীদলমিশ্রেন	৯১৩০৪
তীর্থং যদি ভবেৎ	৩১২৯৪		৪১৩৩৮	তুলসীদললক্ষণে কাঙ্ক্ষিকৈ	৭১৩৩৬
তীর্থঃ কাটিশতৈধৌতো	৮১৩০	তুলসী-কাষ্ঠসমুত্তং চন্দনং যচ্ছতো		তুলসীদললক্ষণে যো	৭১২৯৩
তীর্থকোটিসমা জেয়া	৯১১৮২		৬১৩২০	তুলসীদললক্ষণে চন্দনেন	৬১৩০২
তীর্থকোটিসহস্রানি	৮১৩৬৯	তুলসীকাষ্ঠসমুত্তং চন্দনং যন্ত		তুলসীদলসংমিশ্রং তোয়ং	৪১১৪১
তীর্থতোয়ং তথা দত্ত্বা	৬১৫৫		৬১৩৩০	তুলসীদলসংমিশ্রং হরৈর্যদ্বৈত	
তীর্থমন্ত্রেণ তীর্থান্যা-	৫১২২৫	তুলসীকাষ্ঠসমুত্তং শিরসো	৪১৩৩৫		৭১২৬৫
তীর্থযাত্রাদিভিরহো	৭১৩০৩	তুলসীকাষ্ঠসমুত্তচন্দনেন	১০১৪৯০	তুলসীদলসংযুক্তং	৪১১৪৩
তীর্থাধিকং যজ্ঞশতাক্ষ	৯১১২	তুলসীকাষ্ঠসমুত্তাং	৪১৩৩২, ৩৫৪	তুলসীদলসংস্পর্শঃ	৯১১৩৯
তীর্থানি গঙ্গাদিক-	৫১৪২৪	তুলসীকাষ্ঠসমুত্তা মালা	১০১৪৮৯	তুলসীদলানি পুণ্যানি	৭১৩৩৭
তীর্থান্যাপ্যভিলষ্যন্তি	৩১১৪	তুলসীকাষ্ঠসমুত্তে	৪১৩১২	তুলসীদলেন তৎ পুণ্যং	৭১৩৩৮
তীর্থাভিষেক-	৩১৬৭	তুলসী কৃষ্ণগৌরাভা	৭১৩২০	তুলসীদলেন দেবেশঃ	৭১২৯৮
তীর্থাস্পদং শিব-	৮১৩৪২	তুলসীগঙ্গপ্পাদি-	৫১৩০		

তুলসী দহতে পাপং যুগান্তাগ্নি-	তুলসীসম্ভবং মূলং	৯১৯৯	তুমার্তোহবগাঢ়ো ন	১০১৪৫০
৯১৭৬	তুলসী সৰ্বপুণ্ড্রভ্যঃ	৭১২৭৩	তুমিতাঃ পশবো বন্ধাঃ	৩১৩৪
তুলসী দহতে পাপং রোপণে	তুলসী হরতি ক্লিপ্তং	৯১৪৪	তে চ শ্রীভগবদ্ধৰ্মা	১০১৪৮৩
৯১৩২	তুলসী হর মে পাপং	৯১০১	তে তু যদ্যপি বিখ্যাতাঃ	১০১৪৮৪
তুলসী দহতে পাপং বাত্মনঃ-	তুলসাগন্ত্যবকুলে	৭১২১৩	তে তুষ্টিমখিলাং	৩১৩৫০
৯১৪০	তুলসালঙ্কৃত্য যে যে	৯১৩৩	তে দেবসিদ্ধপরিগীত-	১০১২১৮
তুলসীদারুজাতেন চন্দনেন ৬১৩২৮	তুলস্যাং সিঞ্চয়েদৃষত	৯১৬৬	তেন দত্তং হতং জন্তং	৯১৭৫
তুলসী ন যেষাং	তুলস্যাং কান্তিকে	৭১৩৪০	তেন পবিত্রেন শুদ্ধেন	৯১২৫
তুলসীপত্রকৈকেন তৎ	তুলস্যাং শৃণু	৯১৬৭	তেন পাপেন লিপ্যেতং	৭১২০২
তুলসীপত্রদানস্য কলাং	তুলস্যাং স্বয়মানীয়	৭১৩০১	তেন পুণ্যমবাপ্নোতি	৭১২৩৬
তুলসীপত্রনিকরৈর্মুচ্যতে	তুলস্যা কুরুতে যন্ত	৮১৪৭৯	তেন প্রীতিং পরাং	৮১২৮৫
তুলসীপত্রমাদায় যঃ	তুলস্যাদ্যাহুতির্গেহ-	১৯	তেন মন্ত্রেণ বিধি-	১১২৩৩
তুলসীপত্রমাদায় যো	তুলস্যা পূজয়েন্নিত্যং	৫১৩৪৯	তে নরাঃ কুরুশাদূল	১০১৩৭৪
তুলসী-পাবকেনৈব	তুলস্যামৃতজন্মাসি	৭১৩৪৭	তে নরাঃ পশবো	২১৫
তুলসীপূজনং নিত্যং	তুলস্যা যোহর্চয়েদ্বিকুং	৭১৩২৫	তেন বেদাঃ পুরাণাদি	২১২২৯
তুলসীভক্ষণান্তদ্বদ্	তুলস্যা রোপণং কার্যং	৯১২০	তেন সংপূজ্য	৮১২৯৫
তুলসীভক্ষণান্মুচ্যেৎ	তুলস্যাস্ত রজোজুষ্টং	৯১৪০২	তেন সংশোষ্য	৮১৯৮
তুলসীমঞ্জরীভির্ষঃ	তুলস্যাস্তপর্ণং যে চ	৯১৪৬	তে ন স্মরন্ত্যতিতরাং	১০১২৬৪
তুলসীমণিমালাদি	তুলস্যো পকজে জাত্যো	৭১২৭	তেনাদ্য নরকে	৮১৯২
তুলসীমিশ্রতোয়েন	তুল্যাপুরুষদানানাং	৩১৬৬	তেনাপি মম	৮১৭২
তুলসীমূলসংলগ্না	তুলিকাদ্যপধানানি	৪১৭৫	তেনাশুং নাস্তি সন্দেহ-	৭১৭৯
তুলসীমূলসমুতা	তুল্যং ফলমবাপ্নোতি	৭১১০৪	তেনাচ্চিত্তোহহং সততং	৫১৩৯৭
তুলসীমৃত্তিকাপুণ্ড্রং যঃ	তুল্যফলানি সৰ্ব্বাণি	৩১৪৫	তেনাশ্বমেধজং পুণ্যং	৬১৯৩
তুলসীমৃত্তিকাপুণ্ড্রং ললাটে	তুল্যশ্রুততপঃশীলা	১০১৪৭৪	তেনেষ্টং ক্রতুভিঃ সর্বৈর্দত্তং ৬১২১৭	
তুলসীমৃত্তিকা যত্র	তুণ্ডে বিবৰুতু	১১৭৮	তেনৈকেন মুনিস্রেষ্ঠ পতিতেন ৮১৩৫৪	
তুলসীমৃত্তিকালিপ্তো	তুয্যত্যা মলকৈবিকু-	৪১২৩	তে নৈব দুর্গতিং	৩১২৫১
তুলসী যস্য ভবনে	তুয্যোয়ং সৰ্বভূতাত্মা	৪১৩৪৮	তেনৈব পিণ্ডাংস্তলসী	৯১২৯৯
তুলসী যে বিচিন্ত্তি	তুর্ণং যতত ন	১১৩০	তেনৈবোত্তরতনং কুর্য্যাৎ	৬১১০৪
তুলসীরহিতাং পূজাং	তুণং কাষ্ঠং ফলং	৯১২৭৭	তেনোচ্চৈস্ত ভবেৎ	৫১৪১
তুলসীরোপণং যে তু	তুণপর্ণাদিনা কেচিৎ	৩১২২৪	তেহপি ক্রতুভূজাং	১০১১৬৬
তুলসী রোপিতা সিদ্ধা	তুণপর্ণৈস্ত তৎ	৩১২২১	তেহপি পাদোদকং পীত্বা	৯১৩২
তুলসীবনপালা যে তে	তুণমিব যঃ সমবেতি	১০১৪৮	তেহপি পূজ্যা ভবন্ত্যশু	৯১৪৯
তুলসীবাটিকা যত্র	তুণানি তুলসীমূলাৎ	৯১৬৫	তেহপি ভক্তিযতো জাহ্না	২১১৯৫
তুলসীবাগিতা যেন	তুণাসনে যশোহানিং	৫১২৬	তেহপি যান্তি তনুং	৩১৭৬
তুলসীবিপিনস্যপি	তুণৈরাচ্ছাদ্য বসুধাং	৩১৬৩	তেহপি যান্তি পরং ধাম	১০১১২১
তুলসীবীজনিকরঃ	তুতীয়াভেজ উদ্ভুতং	১১৭৩	তেহপি যান্তি পরং স্থানং	৮১৪০৪
তুলসীসন্ধৌ প্রাণান্	তুণ্ডো দদ্যাক্তি	৯১৩৮৬	তেহপি যাস্যন্তি বিপ্রেস্ত	৭১১৪৫
তুলসীসম্ভবং নিত্যং	তুপ্যন্তি সৰ্বদা প্রাণা	৯১৩১২	তেহপি বঃ পরিহার্যাঃ	১০১২২৮



তেহপি সদ্যো বিমুচ্যতে	৪৪৮	তেষাং মাপ্যায়নায়ৈতৎ	৩৬৪০	দ্বিগুণীকৃতসূত্রাচারং	২১৩৬
তেহপি স্পৃশন্তি তব	৩৭৮	তেষু তেত্বচ্যুতা ভক্তি	৮৪৩৪	দ্বিধা শ্লেমৈকপরতা	১০৭০
তে পুনস্ত্যাকালেন	১০১২০৪	তেষু নিত্যং মহাভাগ	১০১২৭৭	দ্বিপুণ্ড্রং যস্য বিপ্রস্য উদ্ধৃ	৪১৮৮
তেভ্যঃ জুহ্বো ভয়ং	৭১২১৮	তেষু সর্কেষু মস্তেষু	১১৮৮	দ্বিভিঃ সারস্বতং তোমং	৯১২৭
তে যান্তি বিষ্ণুভবনং	১০১৩৫৬	তেত্বকরেষু ভবিষ্য-	১১৬৯	দ্বিভির্মস্তৈঃ স্বকর্ম্মাণি	৮৪০৯
তে যান্তি বৈষ্ণব-	৩৭৪	তেত্ববশান্তেষু মুঢ়েষু	১০১২৯৮	দ্বিভিঃ দ্বিভিরাহতিভি-	১১২২৫
তে বসন্তি হরেলোকে যাবচ্চন্দ্র	৭১৫৯	তে সর্কেষ পাপনির্মুক্তা বিমানেশা	৮১৩১০	দ্বিভিঃ দ্বিভিঃ মো নাম	৫৪৬০
তে বিধ্বস্তাখিলাঘোষা	৩৭৫	তে সর্কেষপ্যন্তরচায়াং	৫১২১৯	দ্বিভুবনবিভবহেতবে	১০৫৩
তে বৈষ্ণবা ভুবন-	৪১৩২০	তে সর্কেষ স্মরণাদ্-	৩৫৯	দ্বিষ্মকং তৎসবিতু-	২৭৬
তেষাং কুলক্ষয়ং	৭১২২১	তে হেতুবাদিনঃ	১৭২	দ্বিরাশ্রিফলদা নদ্যো	৩১৩০২
তেষাং কৃতেহপমানেহপি	১০১২৩৩	তৈরজিতানি পুণ্যানি	৬১২৩৪	দ্বিগ্রাময়িত্বা	৮১৩১৫
তেষাং ক্ষীণং মহৎ	১০১৪১৮	তৈলস্য স্পন্দনং দত্তা	৬৯৮	দ্বিবিহ্বলিবিজুজিত-রোম-	৫১৯০
তেষাং দুরাঅনাময়ং	৯১২৫৮	তৈলাভ্যন্তো ঘৃতাভ্যন্তো	৪১৩৫	দ্বিবিহ্বলমং কঙ্করে	৪১৭১
তেষাং নশ্যতি তৎপাপং	৩৫২	তৈলেনাভ্যজয়েদ্	৪১৩১	দ্বিবিহ্বলমস্তথা দেবঃ	৫১৩৫৩
তেষাং নির্ধা শুভা কৃপি	১০১৩৯১	তোষমায়ান্তি দেবেশঃ	৭১১১২	দ্বিবিহ্বলমো বামনোহথ	৫১৩০১
তেষাং পুণ্যফলং	৯১৬৩	ত্যক্তসর্বকুলাচারো	১০১১৭২	দ্বিহ্বৎ শুক্লং পীতক	৬১২৬২
তেষাং পূজাদিকং	৮১২৮৫	ত্যক্তা তু দৃষিতং	৪১৯১	দ্বিসঙ্ক্যং প্রোক্ষয়েত্তুয়া	৭১২৯৭
তেষাং মধ্যেহবতারাণাং	১১৮০	ত্যক্তা তু মালতীপুষ্পং	৭১২৮৫	দ্বিসঙ্ক্যং মধুহস্তারং	৭১৩৪৫
তেষাং মমালয়ে বাসঃ	৭১৬৬	ত্যক্তা তে নারকীং সীড়াং	৯১৩০৬	দ্বিসঙ্ক্যং বলয়ো দেয়া	১১৪৫১
তেষাং যমালয়ো নৈব	৭১১১	ত্যক্তাহমৃতং স	১১১১২	দ্বিসঙ্ক্যারক্তসাহস্র্যাং	৭১৬৬
তেষাং যে কেচনেহস্তে	১০১৮৭	ত্যক্তা সুদুস্ত্যজসুরেপ্সিত	৮১৩৪৩	দ্বিসঙ্ক্যাত্তেতসাহস্র্যাং	৭১৬৬
তেষাং ললাটে সততং	৪১২১৪	ত্যক্ত ভট দূরতরেণ	১০১২২১	দ্বিসঙ্কুল-সংযুক্তঃ	১০১৩৫৪
তেষাং বাক্যং নরৈঃ	১০১৩৬৬	ত্যক্ত সর্বোৎকৃষ্টং দত্তা	৮১৮৭	দ্বৈলোক্যক বশীকুর্যাৎ	১১৮৩
তেষাং বিরচতাং পদ্ম্যাং	১০১২৬৯	ত্রয়োহগ্নায়ত্ত্রয়ো দেবা	৪১২৭১	দ্বৈলোক্যচেতন্য-	৩১২
তেষাং স কুরুতে তুষ্টিং	৬১৩৩১	ত্রয়োদশী চ দশমী	২১২৬	দ্বৈলোক্যতপিতে	৮১৬৯
তেষাং সঙ্কামণং	১০১২৯৬	ত্রয়ো বেদাঃ ষড়ঙ্গানি	১১৩০	দ্বৈলোক্যসোপকারায়	৬১২২৫
তেষাং সিদ্ধিঃ	১১৬৪	ত্রাতুং সমর্থ্য ঋষয়ো	১০১২৩৮	দ্বৈলোক্যে যানি তীর্থানি	৬১৩৭
তেষাং সুখং নেহ	৭১২৫৯	ত্রায়স্ব ভো জগন্নাথ	১১০২	ত্রায়ুলৌ তো দ্বিতীয়-	২১৩৯
তেষাং সুখং শাস্বতী	১১৬৩	ত্রাহি নন্তেনসন্তস্মাৎ	৩১২৭৭	ত্র্যবরানসমান্ কুর্যাৎ	৪১৩৭১
তেষাং স্পর্শনমাত্রণ	৫৪৬৩	ত্রিংশদ্বর্ষসহস্রাণি	৮১২৮৯	ত্রং পুরা সাগরোৎপন্নো	৬১৪৩
তেষাং যাবৎ সুকৃতং	৪১৩৭০	ত্রিঃপানে কেশবং	৩১২০২	ত্রংগলা-নাগকুসুম-	৮১১৮
তেষামভাবে পুষ্পাদি	৫৫২	ত্রিঃ পিবেৎ সলিলং	৩১৮৬	ত্রং ধারয় মাং	৫১২২
তেষামসৌ গোপরূপঃ	১১৬৫	ত্রিঃসপ্তমার্জনাচ্ছু দ্বিন	৪১৬৫	ত্রংকথাত্রবণং কার্ষ্যং	১০১৪৯১
তেষামহং পরিক্রীতো নান্যক্রীতো		ত্রিকালং বিনতাপুত্র	২১২০৭	ত্রংপ্রসাদাদিদং	৮১৪১৫
ধনজয়	১০১১৩৪	ত্রিকালং বিষ্ণুপূজা চ	২১১৫৭	ত্রংপ্রীত্যাতেটী ময়া কার্ষ্যা	১০১৪৮৭
তেষামাগমমার্গেণ	৫৫	ত্রিকেহজানমবৈরাগ্যম্	৫১৩৬	ত্রদঙ্গসত্ত্ববৈঃ	৭১৩৪৮
তেষামাচরণং যতু	৩১২	ত্রিকোণা বিষমা চৈব দ্বিদা	৫১৪৮০	ত্রদাজয়া শ্রীনুহরে	৩১৩
				ত্রমেব পরমেশানি	৫১৪৮

স্বয়্যভিষেকা বিচরতি	১০১২১১	দত্তা কণ্টকিসমুত্ত-	৭১৯৮	দদাতি বাঞ্ছিতং সৰ্বম্	৫১৪৭১
স্বয়্য হাষীকেশ	৩১৯৪	দত্তা কপূরনির্যাসং	৮১২১	দদাতি বাঞ্ছিতান্ কামানন্তে	৬১৩৫৯
স্বয়্য কৃতসৌহাদাঃ শলু	১০১২০৭	দত্তা গোবালজং কুচ্চং	৬১১০৬	দদাতি বাঞ্ছিতান্ কামান্	
স্বয়্য ভক্তন্ত কীটোহপি	১০১২৪৬	দত্তা চ গীতং	৮১২৮৩	শতজন্মানি	৭১১৭৭
স্বয়্যোপযুক্তশ্রগগজ- ৮১৪১৬, ৯১৩৫৫		দত্তা চ ব্যাজনার্থায়	৮১১৮৫	দদাদি বৈষ্ণবান্ পুত্রান্	৭১৯৭
স্বয়্যোব ভক্তিরত্না-	৮১৪৩৬	দত্তা চ সংবিভাগায়	৮১১৬৯	দদাতি শুক্লবর্ণশ্চ	৫১৪৭৬
স্বয়্যনুস্মরতঃ সা মে	৮১৪৩৫	দত্তা চামরকং কুচ্চং	৬১১০৬	দদাতি হি ফলং	৭১২৫৩
দ		দত্তা জাতীফলং	৬১১২৬	দদাত্যভিমতান্ কামান্	৭১১৩৬
দক্ষন্তনোদ্ধে শ্রীবৎসং	৫১২৩৮	দত্তা জাতীফলকোদং	৬১৩১০	দদাত্যম্নং কেশবাদি	৫১১১১
দক্ষাদয়শ্চ পিতরো	৯১৩২৫	দত্তা তদ্বন্ধনং	৮১২৪৫	দদ্যাৎ গিরগ্রে	৮১২২০
দক্ষা পৃথী চ বিহগা	৪১১০৫	দত্তা তু কৃষ্ণিং	৮১২০	দধি প্রসূতিমাত্রং	২১১০১
দক্ষিণন্ত পরিত্যজ্য	৯১৩৮৩	দত্তা তু দেবদেবায়-	৯১৩৪৪	দধিসগির্মধুসমং	৫১৫০
দক্ষিণাধঃস্থিতং চক্রং	৫১২৬৫	দত্তা তু ভক্তং শিমোভ্য	৯১৬৬০	দধুশ্চ নিম্নস্থন-	৩১২৬
দক্ষিণাবর্তশ্চেন তিল-	৬১১৪৬	দত্তাথ বিধিবদ্-	৮১১০৭	দধা ঘৃতেন মধুনা	৬১৭২
দক্ষিণাবর্তশ্চেন পাত্রে	৬১১৪৮	দত্তা দশ সুবর্ণানি	৭১৫৮	দধ্যোদন-প্রদানেন	৮১১৭২
দক্ষিণে ঘৃতদীপক	৫১৩১	দত্তা দীপো ন	৮১৮৯	দধ্যাদীনাং বিকারাণাং	৬১৮৭
দক্ষিণে চার্চয়েদুর্গাং	৬১১৭	দত্তা নিত্যং হরে-	৮১১৮	দন্তকাষ্ঠপ্রদানেন	৩১১৪৮
দক্ষিণে তু ভুজে	৪১৩০০	দত্তা নিম্নিংশকান্	৮১২৪৫	দন্তকাষ্ঠমখাদিত্বা	৩১২১২
দক্ষিণে তু হরিং	৩১২০৭	দত্তা নীলোৎপলং মুখ্যং	৭১১০৪	দন্তধাবনমিচ্ছন্তি	৩১২২৪
দক্ষিণোপরি পদ্মন্ত	৫১২৬৬	দত্তা নীলোৎপলং বিক্ষো	৭১১০৫	দন্তপংক্তিপ্রভোক্তাসি-	৩১১১৩
দক্ষিণোপরি শঙ্খক	৫১২৬৭	দত্তা পুষ্পাজলিং পীঠং	৮১৯৬	দন্তা গজানাং	৩১৫৮
দক্ষিণোক্ষং গদা যস্য	৫১২৬৪	দত্তা প্রতিসরান্	৬১২৮০	দন্তাশ্লদণ্ট-পরিশিষ্ট-	৫১১৮৪
দক্ষিণোদ্ধে মহাচক্রং	৫১২৭৩	দত্তাভরণজাতানি	৬১২৭৪	দন্তানাং কাষ্ঠসংযোগো	
দক্ষিণোদ্ধে সহস্রারং	৫১২৭০	দত্তা ভবতি কৃষ্ণায়	৭১১৭৮	দহত্যাশস্তমং	৩১২১৫
দক্ষিণোদ্ধে পাঞ্চজন্যম্	৫১২৭৫	দত্তা ভবতি ধর্ম্মাত্মা	৬১২৫৪	দন্তানাং কাষ্ঠসংযোগো হন্তি	৩১২১৭
দক্ষিণোদ্ধে পুণ্ডরীকং	৫১২৭৪	দত্তা ভবতি রাজৈব	৮১২৩৩	দন্তানাং কাষ্ঠসংযোগো হন্তি সন্ত-	
দক্ষেপ পাণিনাদায়	৮১১০৪	দত্তা হৃদ্যার্চ্য গুরুং নত্বা	২১১৮২		৩১২১৬
দক্ষেপ পাণিনার্যাস্থং	৮১৪১৪	দত্তা মৃগমদং মুখ্যং	৬১৩১০	দন্তে ললাটে ক্রমযো	৫১১৫৮
দক্ষেপ শৌনকাগ্নিভ্যাং	৫১২১৫	দত্তা মৃগমদন্নানং	৬১১২৫	দন্তোল্লেকো বিতন্ত্য ভবতি	৩১২৩৪
দক্ষং মাং কালদণ্টক	১১১০২	দত্তা বাসাংসি শুভ্রানি	৬১২৫৭	দমনৈকেন দেবেশং	৭১২৫০
দন্তপ্রণামং কুরুতে	৮১৩৬৬	দত্তা শিরসি বিপ্রেন্দ্র	৭১৮০	দম্নাং মৈত্রীং প্রশন্নক	১০১৪৯৮
দন্তং জন্তং হতং স্নাতং	৪১৩৬৫	দত্তাসনমথার্যাক	৬১৫২	দরিদ্রা রোগিণো	১১৬৪
দন্তং দেবেন তুলেটন	৫১৩৯৪	দত্তাসনার্থং পুষ্পক	৬১৪৩	দরিদ্রো লভতে লক্ষ্মীং	১৪১৪৪২
দন্তং ভবান্যৈ রুদ্রেন	৬১২১০	দত্তা হরিতকৈব	৮১১৮৪	দর্পণস্য প্রদানেন	৮১২৪৭
দন্তং স্বজ্যোতিষে	৮১৫১	দত্তোক্তাং দক্ষিণাং	২১১১১	দর্ভপাণিঃ কৃত-	৩১২৭০
দন্তমাত্রং হরেঃ পুষ্পং	৭১৮৭	দদাতি তুষ্টিং স্থানং	৮১২৭৭	দর্ভপাণিঃ সুপ্রযতঃ	৩১৩৪৮
দন্তমাত্রং হরেঃ প্রীতিং	৭১২৪৯	দদাতি পাপিনাং	৪১৩২৫	দর্ভপাণিস্ত বিধিবদাচান্তঃ	৩১২৭৬
দত্তোক্ত কর্ণযুগলৈরপি	৫১১৮৫	দদাতি ভক্ত্যা পিতৃ-	৯১২৯৯	দর্ভাসনে ব্যাধিনাশং	৫১২৬



দর্ভোপর্যজিনে ত্রৈণে	২১০৫	দারান্ সুতান্ গৃহান্	১০১৫০৩	দীপং দদাতি কৃষ্ণায়	৮১৬৬
দর্শনং নন্দ্যদায়ান্ত	৯১১৩৯	দারিদ্র্যং দুঃখবহলং	৭১২২০	দীপং দদাতি যো	৮১৪৯
দর্শনধ্যানসংস্পর্শে-	১০১১৬১	দারিদ্র্যং পদ্যকং কুর্যাদ্	৬১৩৬৭	দীপং প্রজ্জালয়েৎ	৮১৩৯
দর্শনস্পর্শনালাপ-	১০১১৭১	দারিদ্র্যদুঃখরোগান্তি-	৯১১৪৪	দীপদানং মহাপুণ্যম্	৮১৬৯
দর্শনান্তস্য দেবর্ষে	৭১২২৯	দাস-নাপিত-গোপাল-	৯১২৭০	দীপদানঞ্চ দেবর্ষে	৭১১৪৬
দর্শনাদপি ধূপস্য	৮১৩৬	দাসোহহং বাসুদেবস্য	১০১১২৩	দীপদানস্য মাহাত্ম্যং	৮১৬০
দর্শনান্নো ভবেদন্ধঃ	১০১২০৩	দাসোহহমিতি মাং	৮১৪৩৯	দীপদানাং পরং	৮১৬১
দর্শনেনাপি শত্ৰুস্য	৬১১৪০	দাহকালে ভবেন্মুত্তিঃ	৯১১৯৭	দীপমালাং প্রযচ্ছতি	৮১৬২
দর্শয়েদগ্রাস-	৮১১০৭	দিগ্বজ্ঞং বিধিনাচর্য্য	৩১২৬৯	দীপমালাকুলং	৮১৬৭
দলং জলং বা পতিতং	৯১২২৬	দিগ্‌মণ্ডলে চ বিন্যাস	২১২১১	দীপলক্ষসহস্রাণাং	৮১৫৪
দলিতসকলমর্শ-	৫১১৯৩	দিনে দিনে চ যজতে	৬১২২৪	দীপলক্ষাশ্চ কর্তব্য-	৮১৪৬, ৯৫
দশ দত্তা সুবর্ণানি	৭১৪৯	দিনেভেবতেষু কাষ্টেহি	৩১২১৮	দীপহর্তা ভবেদন্ধঃ	৮১৯০
দশপত্রে চ ষট্পত্রে	৫১৯৬	দিলীপো যুবনাশ্বশ্চ	৭১৩৯	দীপাগারং নরঃ	৮১৬৩
দশমীশেষসংযুক্তং দিনং	১০১৬	দিবসে দিবসে বৈশ্য	৫১৮৪	দীপেভ্যঃ সৎস্বপ্নি ননু	৮১২৭২
দশম্যাং তৈলমস্পৃষ্টা	৪১১৩০	দিবাবিহিতশৌচাচ্চ	৩১১৭৯	দীপ্তিমন্তং সকপূরং	৮১৩০১
দশ বামকরে চাপি	৩১১৭৭	দিব্যং গন্ধং পুনর্দত্তা	৮১২২৭	দীর্ঘজীবিতমাপ্নোতি	৮১১৭৮
দশসৌবর্ণকৈঃ পুষ্পৈ-	৭১১১৯	দিব্যং জ্ঞানং যতো	২১৯	দীর্ঘমস্তক শিষ্যস্য	২১১৩১
দশাজলপ্রমাণস্ত	৪১২০৫	দিব্যং বিমানমারুহ্য	৯১৭৫	দীর্ঘরেখাসমোপেতং	৫১৩১৯
দশার্ণাদ্যাস্তেহপি	১১১৬৮	দিব্যচন্দনলিগ্নাঙ্গং চারু-	৪১১১০	দীর্ঘশুকং মহাশালিং	৮১২৪৩
দশাশ্বমেধস্য ফলং	৮১৩৯৬	দিব্যবস্ত্রেচ্চ সংযুক্তং	৮১২৩৫	দীর্ঘা কাঞ্চনবর্ণা যা	৫১৩২৯
দশাশ্বমেধাবভূতং	৪১১৪০	দিব্যাজরাগপরি-	৫১১৮০	দুঃখদং তৎ সমাখ্যাতং	৭১২৫৮
দশাশ্বমেধাবভূথে-	৮১৩৭৬	দিব্যানি কঙ্কুকোক্ষীষ-	৮১২৩০	দুঃখদা সা তু	৫১৩০৫
দশাশ্বমেধী পুনরেতি	৮১৩৭৬	দিব্যালক্ষরগোপেতং	৩১১০৮	দুঃখার্থো মৃত্যতে	৮১৫০৭
দহত্যালোকমাত্রণ	৮১৩০৪	দিব্যা হি মণয়ো-	১০১৮০	দুঃসহা শ্রুয়তে	১১২৯
দহনাং খননাদপি	৪১৬৮	দিব্যৈবিত্তিঃ	৮১২২৭	দুঃস্বপ্নং দুনিমিত্তঞ্চ ন ভয়ং	৪১৩৬৮
দহন্তি নরকান্ সর্কান্	৯১২৩	দিব্যৈবিত্তিঃ	৮১২২৭	দুঃস্বপ্নং দুশ্চিন্তা	৩১২৫২
দহান্তে তে জনা লোকে	৯১১৯৮	দিশো দশ চ পূতাঃ সূতৃত-	৯১১২৩	দুঃস্বপ্নাশনং পুণ্যং	৯১৫৮
দহান্তে নাগ সন্দেহো	১০১১৯, ২১৩৪	দীক্ষয়েন্নেদিনীং সর্কায়	২১২৪৯	দুঃস্বপ্নশমনং জ্যেষ্ঠম্	৬১৯০
দাতব্যে যেন সর্কাসু	৬১৭৬	দীক্ষাং ব্যাখ্যায়	১১৮৯	দুঃস্বপ্নাদবপি সংখ্যেয়-	৬১৭৭
দাতা ফলানামভি-	১১২১৪	দীক্ষা নিত্যং ব্রাহ্মকালে	১১৬	দুরবগমাখ্যতত্ত্বনিগমায়	১০১৪৩৯
দানং বিবর্জয়েদ্ যজ্ঞাৎ	৭১২০১	দীক্ষায়াং করণং	২১৩৩	দুরাচারো দূরুলোহপি	১০১২২৭
দানং সুমনসাং শ্রেষ্ঠং	৭১২৮	দীক্ষায়া লিখ্যতে দিব্যো	২১১৮৬	দুরাপা হ্যক্লতপসঃ	১০১২৮৮
দানমাচমনং হোমং	৪১১৬৪	দীক্ষাবিধীনমস্তম্	৫১৩৭৪	দুরিতানি বিনশ্যন্তি	৮১৪৮৫
দানে লা-ধাতুরুদ্ভিষ্টে	৪১৩১৪	দীক্ষাবিধিলিখ্যতে-	২১২	দুর্গাপি তে পদযুগলয়-	১০১৫৩৩
দানেষু তীর্থেষু	৩১৬৩	দীক্ষিতায়া গুরোভূত্বা	২১২২৯	দুর্লভং দর্শনং নুনং	১০১৩৩৭
দাপয়েদিতরো যুগ্মং	২১২২৭	দীক্ষিতানাং বিদ্বজানাং	৫১৩৭	দুর্লভত্বাৎ স্বয়ং ব্যক্ত-	৬১৬
দাপয়েদ্ গুরবে প্রাজ্ঞো	২১২২৭	দীক্ষিতাশ্চ ভবিষ্যামো	২১২৩৩	দুর্লভা তুলসীসেবা	৯১১৭০
দামোদরস্তথা স্থলো মধ্যে	৫১৩৪৩	দীপং চক্ষুপ্রদং	৮১৭০	দুর্লভা হরিভক্তিশ্চ	৯১১৭০

দুর্লভে সদগুণাধা	২১৩১	দেবং সাবরণং কুত্-	২১৩০৪	দেবগীশত-সংযুক্তঃ	৮১৩১৪
দুর্লভো মানুষ্যো দেহো	১০১২৮৯	দেবকীন্দনশৈব	৭১৩৮৫	দেবস্য কায়য়েদ্রব্যো-	৬১১০০
দুর্বাসসঃ পুরা শাপাদ্	১১১৯১	দেবকীসুত দেহি	৬১৪৩৩	দেবস্য যন্ত	৪১৩৭
দুর্বৃত্তা বা সন্নতা বা	১০১১৫৫	দেবকন্যারুতৈলকৈঃ	৮১৫৩	দেবস্য দক্ষিণে	৮১৭৯
দুষ্করঃ কো নু সাধুনাং	১০১১৯৯	দেবগন্ধর্ব্ব যক্ষাণাং সর্ব্বথা	২১২৩৫	দেবহুতে কুরুক্ষেত্রে	২১২৩০
দুষ্কৃতং হি মনুষ্যস্য	৯১২৬৫	দেবতাজে ষড়্জানাং	২১৮০	দেবা অপি তপঃ কৃত্বা	২১২৩২
দুষ্টিং স্যাৎ স্থান-	৩১৯	দেবতা চ সনির্মাল্যা	৩১১৩৪	দেবাগারে ন নিষ্ঠীবৎ	২১১৪৫
দুষ্টিপ্রধ্বংসনাম্নাং	২১২১৪	দেবতানাং গুরুগাণাং	২১১৬৭	দেবানাং প্রতিমা যন্ত	৬১৭৪
দুষ্টিলক্ষণ-সম্পন্নো	১১৫৮	দেবতানাং মনুষ্যাণাং	১০১৯৮	দেবানাঞ্চ পিতৃগাণাং	৯১৩০২
দূতাঃ শূণ্ডত যভালং	৪১২৪০	দেবতানাং মুনীন্দ্রাণাং	৬১১৭৪	দেবান্ পিতৃন্ সমুদ্दिश्य	৯১৩০০
দূতাস্ত্যধ্বমনিশং	১০১২৪২	দেবতানামৃষীগাণাং যোগিনামপি	১০১৩৭৩	দেবা যক্ষাস্তথা নাগা	৩১৩৩৮
দূতাস্ত্যধ্বমুপকার-	১০১২৪৩	দেবতাপ্রবণঃ	১১৬০	দেবার্চনাদিকার্য্যাণি	৪১৩৭৬
দূরাদবসাথানুগ্রং পুরীষক	৩১১৫৮	দেবতা বাক্যবাঃ সন্তঃ	১০১২১৪	দেবার্চাদর্শনাদেব	৮১৩৬৪
দুর্বাঙ্কুরং বা সলিলং	৭১২৩৪	দেবতান্নতনে যন্ত	৮১২৫৮	দেবার্চা দৃষ্টিপুতং	৮১৩৬৪
দুর্বাঙ্কুরং হরেষশ্চ	৭১২৫১	দেবতার্থস্ত কুসুমম্	৭১২২৪	দেবার্থে তুলসী-	৭১৩৫৭
দুর্বাংগং ততঃ	৭১২৩৮	দেবতান্তম গৃহ্ণন্তি	৪১৯৮, ৭১২২৩	দেবাঙ্গয়ং প্রবিশ্যাথ	৩১১৩৩
দুর্বাভং ঝারি সঙ্কীর্ণং	৫১৩৪৩	দেবতোপাসকঃ শাত্তোঃ	১১৪২	দেবাঙ্গয়ে বা শাস্ত্রজঃ	১০১৫২৮
দুর্বাশ্যামস্ত কর্তব্যঃ	১৮১১৬৯	দেবদানব গন্ধর্ব্বাঃ	১১১৩৩	দেবাসুর-মনুষ্যে	১০১৫১৯
দুশ্যতে যস্য দেহে	৪১৩২৩	দেবদানবগন্ধর্ব্বা-যক্ষ-	২১১২৩	দেবে তন্মুদ্রয়া প্রার্থ্য	৮১৪৯৮
দুশ্যতে শিখরে লিঙ্গং	৫১৩৪৮	দেব-দানব-নারদাদি-	৮১৪৩৩	দেবেস্ত্রোহপি মুনিশ্রেষ্ঠ	৭১১৩১
দুষ্টিং তবাত্ত্ব-	৩১৮৫	দেবদেব জগন্নাথ শঙ্খ-	৩১২৬৭	দেবেষু যজ্ঞে	৩১৬৩
দুষ্টিদুষ্টিফলং তস্মাৎ	৩১২৬০	দেবদেবস্য রাজেন্দ্র	৬১৩৪২	দেবোৎসবাদ্যসেবা	৮১৪৪১
দুষ্টি পৃষ্ঠা তথা	৯১২২৬	দেবদেবস্য বিধিনা	৬১৫২	দেবোহসৌ বেণুনাদ-	৫১২১৭
দুষ্টি প্রণমিতা যেন	৫১৩৮৪	দেবদেবায় যো দদ্যাৎ	৬১২৫৯	দেশান্ পুণ্যানাশ্রয়েত	১০১৫১৯
দৃষ্টিপুতং তু যজোয়ং	৯১৫৩	দেবদেবো জগৎস্বামী	৯১১১৫	দেশে দেশে তথা	৭১১৩
দুষ্টি কদম্বপুষ্পাণি	৭১১১৩	দেবপত্ন্যাঃ ক্রবা নাগা	২১১২৪	দেশেহপি যঃ স্নান-	৩১৩৫৭
দুষ্টি তু মণ্ডলে	২১১৮৯	দেবপূজা কারয়িত্বা	২১১৭৯	দেহং ন স্পৃশতে	২১২৪৩
দুষ্টি তু মালতীপুষ্পং	৭১৮৪	দেবপূজাপরো যস্য	১০১৩৫৭	দেহং সহং সংশোষ্য	৫১৬৭
দুষ্টি নশ্যন্তি দুরেণ	৪১৩৩৭	দেব প্রপন্নাত্তিহর	৩১১৩২	দেহাবসানেহচ্যুত	১০১৪৮২
দুষ্টি ভাগবতং দৈবাৎ	১০১৩২৬	দেবব্রহ্মক্ষমীন্	৩১৩৪৩	দেহিনস্তস্য পাপস্য	১০১৩৩১
দুষ্টি ভাগবতং বিপ্রং	১০১৩৩১	দেবমাল্যাপনয়নং	৩১১৩৫	দেহি বিক্ষা মমানুজাং	৩১২৬৭
দুষ্টি ভাগবতস্যামং	১০১৩৫৯	দেবমাবাহ্য গন্ধাদি-	২১৯৭	দেহে চ ব্যাপকত্বেন	৫১১৬২
দুষ্টি মহাপ্রসাদামং	৯১৩৫০	দেবযাত্রা-বিবাহেষু	৯১২৪৫	দেহে তস্য প্রবিশ্ণোহহং	৪১২৬১
দুষ্টিমৃতং যথা দেবাঃ	৬১১৭০	দেবরাতঃ কুসুমশ্চ	৭১৪১	দেহেন্দ্রিয়প্রাণ-	১০১৫২
দুষ্টি শাশ্বাদকং	৯১৬	দেবরামাশতং নাকে	৪১২৫	দেহে পাদোদকং	৯১৩১
দেয়ং মলম্ভজাতাবে	৬১৩৩৫	দেবলঃ কালকাক্ষশ্চ	৭১৪০	দৈনন্দিনস্ত দুরিতং	১১১৫১
দেয়মন্ত্রেণ সান্তুষ্ট	২১২৪১	দেবালয়েষু সর্ব্বেষু	৯১২২১	দৈবাহতার্থরচনা ঋষয়োহপি	১০১৩০৪
দেয়ান্যুর্ধ্বমুখান্যেব	৭১২৫৭				



দৈবেন তে হতধিয়ো	১০১৪৬৬	দ্বাদশাব্দাজিতং পুণ্যং	৪১২৫৩	ধ	
দৈবে পৈত্রে চ যো	১০১৪৮৮	দ্বাদশৈব শিলা যো	৫১৪৩৩	ধত্তে ধাত্রীফলং যন্ত	৯১২৩১
দৈবো হোমেন যজ্ঞঃ	৯১২৯০	দ্বাদশ্যাং জাগরে বিফোৰ্য্যঃ	৮১৪৮০	ধত্তে ভাগবতো	৪১২৮২
দৌধুয়তে যথা সা	৪১৫২	দ্বাদশ্যাং তুলসীপত্রং	৭১৩৫৬	ধনদং চোত্তবে ন্যস্য	২১২০৬
দৌর্ভ্যাং পদভ্যাঞ্চ	৮১৩৬০	দ্বাদশ্যাং পঞ্চদশ্যাঞ্চ	৬১৮৬	ধনপুত্রকলত্রার্থী	৪১২২৮
দৌর্বল্লরীলজিতলাস্য-	৫১৯৮৮	দ্বাদশ্যাং বিন্দুমাগ্নে	৬১৩৩০	ধনমায়ূর্যশো ধর্মঃ	১০১৪৬৩
দৌলাদিকঞ্চ নির্মায়	৭১৯৮৩	দ্বাদশ্যাং সন্তমীং	৪১৩৩২	ধনুশ্চৈব চ খড়্গঞ্চ	২১২১০
দ্যুতোদ্যোতায়	৮১৯১	দ্বাদশ্যাঞ্চ দিবাস্বাপ-	২১১৭২	ধন্যং যশস্যমায়ুষ্যং	৭১২৯
দ্রবদ্রব্যানি ভুরীনি	৪১৯০	দ্বাদশ্যামপি কর্তব্যং	২১২৫	ধন্যাস্তে মানবা লোকে	১০১৩৬৮
দ্রব্যসম্পতিকংস্য	২১২১৫	দ্বাপরে তু পুরাণোক্তঃ	৫১৪	ধন্যাস্তে মানবা লোকে কলি-	
দ্রব্যহীনস্য কুবীত	২১২৪৬	দ্বাভ্যামজ্ঞাখ্যমজ্ঞঞ্চ	৫১৪৯৯		৯১৩০৭
দ্রষ্টব্যং দীপবৎ	৮১৩০৬	দ্বারকাচক্রসংযুক্ত-	৪১১৪৩	ধন্যোহহং কৃতকৃত্যোহহং	১০১৩৩৭
দ্রষ্টব্য নৈব তত্তাবৎ	৪১৯৮২	দ্বারকোত্তবচক্রানি	১১৩	ধরনিধরাচ্যুত	১০১২২১
দ্রষ্টব্যং সর্বমহাপি	৮১৩০৫	দ্বারদেশে সমে চক্রে	৫১৩১৪	ধরণ্যাং দুঃখসন্তুতিং	৫১২৫
দ্রাক্ষাঞ্চ দাড়িমঞ্চৈব	৮১১৩১	দ্বারবত্যাঃ শিলামুক্তাঃ	৫১৪৫৯	ধর্মং চার্থঞ্চ কামঞ্চ	৬১২২৭
দ্রাক্ষারসং চূতরসং	৬১৯৬	দ্বারাগ্রে সপরীবারান্	৫১৭	ধর্মঃ প্রোজ্জ্বিতকৈতবোহহং	১০১৩৯৬
দ্রাগেব গোপালক-	১১২১৪	দ্বারান্তঃপার্শ্বযোগ্যগাং	৫১১০	ধর্মঃ অনুষ্ঠিতঃ পুংসাং	১০১৪২৮
দ্রাঘিষ্ঠশ্বসন-সমীরণা-	৫১৯৯৭	দ্বারে চ দক্ষিণে ধাতু-	৫১৮	ধর্মরাজাদিভাগক্ষাপাস্য	৯১৩৫১
দ্রাবণ-ক্ষোভণ-	৫১১৫১	দ্বারোদঘাটো বিনা বাদ্যং	৮১৪৫২	ধর্মসংস্থাপকশ্চেতি	৭১৩৮৬
দ্রাবয়েদপি বিপ্রেদ্র	৬১৪১	দ্বারোপরি তথা রেখা	৫১৬২৪, ৩৩৭	ধর্মাদর্শিকরক্তঞ্চ	৮১১৪৩
দ্রুতং শাম্যতি সোহল্লেন	৯১৭৮	দ্বিক্ষোহনুত্তরীয়শ্চ	৪১১৪৮	ধর্মান সন্ত্যজ্য যঃ	১০১৬২
দ্রুমচ্ছদং বাপ্যথ	৭১২৩৪	দ্বিচঃতুর্বিংশদথবা	৮১৩৬৩	ধর্মার্জিতধনগ্রহীতৈর্থঃ	৭১৩১
দ্রোণপুষ্পসহস্রেভ্যাঃ	৭১৫৯	দ্বিজগো-দ্বেমিন্শচাপি	১০১৩০৭	ধর্মার্থং কেবলং বিপ্রঃ	৯১২৭৭
দ্রোণপুষ্পে তথৈকলিম্ মাধবায়	৭১৫৮	দ্বিজদেব-পিতৃগাঞ্চ	১১৬১	ধর্মার্থং জীবিতং যেষাং	১০১১০
দ্রুদশ্চৈবমভ্যর্চ্য	৫১৯	দ্বিজ-শুশ্রূষয়া লব্ধং	৯১২৬২	ধর্মার্থকাম ইতি	৮১৪২০
দ্রুয়সরসিরুহাণামুল্লসৎ-	৫১৯৯৬	দ্বিজানামনুপেতানাং	২১৩	ধর্মার্থকাম-ফলদো	৩১১৯
দ্রাঃশাখামাশ্রয়ন্ বামাং	৫১১২	দ্বিজৈঃ স্তীভিষ্ঠ শূদ্রৈশ্চ	৫১৪৫০	ধর্মার্থকামমোক্ষাখ্যাঃ	১০১১৫১
দ্রাগ্রিংশচ্চ চতুঃষষ্টিং	৫১১৩০	দ্বিতীয়া চ তৃতীয়া চ	৩১১৮২	ধর্মার্থকামমোক্ষাণাং	১০১৪৩৫
দ্রাগ্রিংশদপরাধাংশ্চ ক্ষমতে	৮১৪৭৯	দ্বিতীয়া পঞ্চমী চৈব	২১২৫	ধর্মার্থকামমোক্ষাণামীশ্বরো	১১১৭৯
দ্রাগ্রিংশদপরাধাংশ্চ	৬১২২৩	দ্বিপদতীন্ বিবুধাংশ্চ	১০১২৪৫	ধর্মিষ্ঠ । আর্য্যাবচসা	৮১৩৪৩
দ্রাগ্রিংশদপরাধানি	৮১৪৮০	দ্বিভুজং মৌন-	৩১১০৭	ধর্মো ভবত্যধর্মোহপি	১০১৯১
দ্রাগ্রিংশদপরাধা য়ে	৮১৪৪৯	দ্বিভুজা জলদশ্যামা	৫১২৯৩	ধর্মো বিত্তং নৃণাং	১০১২১৩
দ্রাগ্রিংশদপরাধৈশ্চ	৮১৪৭৮	দ্বৈ চক্রে একলগ্নে	৫১৩১৫	ধাত্রীচ্ছায়াং সমাপ্রিত্য	৯১২২৯
দ্বাদশাক্ষরমজৈশ্চ	৪১২৯৪	দ্বৈ চক্রে মধ্য-	৫১৩৫৬	ধাত্রীচ্ছায়াস্ত সংস্পৃশ্য	৯১২৩০
দ্বাদশাঙ্গুলামানঞ্চ	৩১২৩৩	দ্বেষোপাচি চ লোভেন	৫১৪১২	ধাত্রীফলকৃতাং মালাং	৪১৩১৬
দ্বাদশাঙ্গেষু বিধিবদৃদ্ধু-	৪১১৬৯	দ্বৈ চিট বৈ যাতি নরকং	৫১৪০০	ধাত্রীফলকৃতা মালা	৪১২৯৩, ৬২৩
দ্বাদশারস্ত ষট্‌কোণং	৪১৩০৫	দ্বৈ সহস্রে পলানাস্ত	৬১৭৫	ধাত্রীফলকৃতাহারো	৯১২৩২
				ধাত্রীফলঞ্চ তুলসী মৃতিকা	৯১২৩৭

ধাত্মীকলক তুলসী মৃত্যু-	৯১২২১	ধূপশ্লেচ্চ তথা	৮১২৭	ধ্যায়ান্তি পুরুষং	৩১১২৪
ধাত্মীকলক ভোক্তব্যং	৯১২৩৬	ধূপশ্লেচ্চবৈষ্ণবো	৮১২৯	ধ্যায়োন্মারায়ণং দেবং	৩১১১৯
ধাত্মীকলপ্রমাণা	৫১৩০৭	ধূপশ্লেচ্চা যথৈবোদ্ধৃৎ	৮১২৫	ধ্যায়ং সদা পরিভবন্তম্	৮১৩৪২
ধাত্মীকলবিভিঙ্কাজো	৯১২৩২	ধূপশেষং ততো	৮১২৭	ধ্বজং বিষ্ণুগৃহে কৃত্বা	৩১৪৭
ধাত্মীকলানি তুলসী	৯১২৪১	ধূপশেষস্ত কৃষ্ণস্য ভক্ত্যা ভজসি		ধ্বজতোরণ-দিক্‌কুন্ত-	২১১০৮
ধাত্মীকলানি যো নিত্যং	৯১২৩৫	ভূপতে ৮১২৮		ধ্বজমারোপয়েদ্ যন্ত	৪১৪৪
ধাত্মীকলেন স্বং পুণ্যং	৯১১০৭	ধূপস্থানং সমভ্যর্চ্য	৮১৫	ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্যং	৪১৪৯
ধাত্মীকলৈরমাবস্যা-	৪১১২৬	ধূপস্য বীজনে	৮১৩	ধ্বানামৃতোদ্ধত-	৫১১৮৭
ধাত্মীকলৈশ্চ বিপ্রেস্ত	৯১২৩৯	ধূপস্যোবেক্ষণান্তস্য	৮১৫৫	ধ্বান্তং কিমন্ত	৮১২৭২
ধাত্মীকলৈশ্চ সংমিত্রং	৯১২৩৮	ধূপানামুত্তমং	৮১১৯	ধ্বান্তাগারে হরেঃ স্পর্শঃ	৮১৪৫১
ধাত্মীস্মাননিষেধস্য	১১১৯	ধূপিতানি হরের্দদ্যাৎ	৬১২৪৪	ন	
ধানানাং কৌটুম্যজ্ঞানাং	৮১১৮৩	ধূপেন পটবাসেন	৭১১৯১	ন কণ্টকারিকাপুঞ্জম্	৭১২১৬
ধান্যকলৈকঃ পর্ণকলৈক	৪১৭৪	ধূপে নীরাজনে স্মানে	৬১১৬৫	ন কথ্যতে যদ্-	৮১২৮১
ধারয়ন্তি গৃহে নিত্যং	১০১৩৭৭	ধূপো দীপশ্চ নৈবেদ্যং	১১১৬	ন করোতি পরিভ্রাণং	১০১৩৩০
ধারয়ন্তি ন যে মালাং	৪১৩১৭	ধূমব্যাপী সপ্তজিহ্বা	২১৯৩	ন করোতি হি যো	৮১৪৭৩
ধারয়ন্ত সদা মৃধি	৯১৫৬	ধূম্রাভা বিত্তনাশায়	৫১৪৭৮	ন কহিচ্চিন্মৎপরাঃ	১০১১৮৩
ধারয়ন্তামি পিবাম্যদ্য	৯১৫৪	ধূম্রচিরুক্ষা জলনী	২১৫৮	ন কামকর্ম্মবীজানাং	১০১৬১
ধারয়েচ্ছয়নাদৌ তু	৪১৩০৪	ধৃত্য নারায়ণী মুদ্রা	৪১২৯০	ন কাময়ে নাথ	১০১৪৫৫
ধারয়েতুলসীকাষ্ঠ-	৪১৩০৮	ধৃতে শিরসি সীতে	৯১২৬	ন কিঞ্চিৎ কস্যচিৎ	৩১৪
ধারয়েদীরিতং	৫১১৩১	ধৃতোদ্ধৃপুণ্ড্রং কৃত-	৪১২৫১	ন কিঞ্চিৎ সাধবো ধীরা	১০১২১৫
ধারয়েদ্বাসসী শুদ্ধে	৪১১৬১	ধৃত্বা পুস্ত্রানি চাগ্রেষু	৪১২২৫	ন কুর্য্যাৎ সন্ধিতং	৪১১৫৫
ধারয়েদ্বিশ্বনির্ম্মালাং	৪১১৮৫	ধৌতাভিহ্র-পাণিরাতাভঃ কৃত্বা		ন কুর্যাদ্গুরুপুত্রস্য	১১৮৫
ধারয়েদ্বৈষ্ণবো যো	৪১৩১৫	সঙ্কল্পমাদরাৎ ৩১২৬৪		ন কৃতং মর্ত্যলোকে	৫১৩৯৬
ধাবন্মিমীল্য বা নেত্রে	১০১৫২৪	ধৌতাধৌতং তথা	৪১১৫৯	ন কুণ্ঠে শস্যমধ্যে	৩১১৬০
ধিগৃযৌবনং জীবনম্	৭১২৫৯	ধ্যাত্বা করতলে	৮১৯৮	নক্তং কৃত্যান্যথো পূজা-	১১২৩
ধিক্ষেপ্তিবতোষু মদ্রপং	৫১২৫৬	ধ্যাত্বা তন্মাম সংকীর্ত্য	৩১২৭০	নক্তং দিনং নিমজ্জ্যাপ্সু	৩১৩৫৬
ধীমহীতি তথোক্তাথ	৩১৩২২	ধ্যাত্বা তন্মনসা দেব-	৯১৩৭৭	নখমণিচন্দ্রিকয়া	১০১৫৪
ধীমানুদ্ধতমতিঃ	১১৪০	ধ্যাত্বার্কমণ্ডলগতাং	৩১৩১২	ন গন্ধৈর্ন তথা	১০১১১৬
ধূকুমার ন বৈ মর্ত্যাঃ	৬১৩২৫	ধ্যাত্বা ঘোড়শসংখ্যাতৈ-	৫১২৪৮	নগরেহপি বসন্	৭১৩৫
ধূশ্বন্ বসত্যস্ত জনস্য	১০১১১২	ধ্যাত্বৈব্য পরমপুমাংসম্	৫১১১৩	ন গর্ভেষু সসত্তেষু	৩১১৭০
ধূতপাপমা নিরাতকঃ	৭১১৬২	ধ্যাত্বৈবং ভগবন্তং তং	৫১২১৮	ন গুরোরগ্রিয়ং	১১৯৯
ধূপং চার্মাঙ্গিকং	৮১৩০৭	ধ্যানং যন্ননসা বিক্ষেপ-	৩১৪৪	ন গৃহে করবীরৈশ্চৈঃ	৭১২১৪
ধূপং দদাতি	৮১১৪	ধ্যানান্তবজ্জনকথা-	১০১১৮৪	ন গৃহুতি হরিশ্চন্দ্রস্য	১০১৩২৬
ধূপং দীপক নৈবেদ্যং মুখ-	৫১২৪০	ধ্যানেন তেন হত-	৩১১২২	নগ্নশ্চ স্যুতবস্ত্রঃ	৪১১৪৮
ধূপং প্রত্যঙ্গ-	৮১১৩	ধ্যানোদ্ভিষ্টশ্রুতপায়	৩১৩২১	নগ্নো দ্বিগুণবস্ত্রঃ	৪১১৪৭
ধূপস্তরুক্ষকং দত্ত্বা	৮১১৯	ধ্যায়ং শ্চরামানু-	৩১৮৫	নগ্নো মলিনবস্ত্রঃ	৪১১৪৭
ধূপসিদ্ধা নরো	৮১১৭	ধ্যায়ন্ত আকৃত-	৩১১২৫	ন গ্রহা ন চ কুশ্মাণ্ডাঃ	৯১৬
ধূপসিদ্ধা সুভক্ত্যা চ	৬১২৫৮	ধ্যায়ন্তি পরমাঙ্গানং	৩১১২৮	নগ্ন্যস্তি নো মেহনিমিষো	১০১১৮৩



ন চ গঙ্গাসমং তীর্থং	৭১৬৮	ন তস্য দুঃখং	৩১৩৬	ন ধূপার্থে	৮১৩০
ন চ ত্রিযাগ্ভ্রজেত্ত্ব	৮১২৫২	ন তস্য দুর্লভং কিঞ্চিদিহ	১০১৪৩৭	ন নক্তং গৃহীতোদকেন	৬১১১১
ন চ দেবালয়োপেতা	৯১২৪২	ন তস্য নরকক্লেশো	৭১২৯৯	ন নক্তোদকপূজাদৌ-	৬১১১০
ন চ ধ্যায়ন্তি তে	৮১১১২	ন তস্য পুনরাবুত্তিষ্ঠা-	৭১৩৩২	ন নিম্নেদব্রাহ্মণান্দেবান্	২১২২১
ন চ নির্মাণ্যতাং যান্তি	৭১১৮৯	ন তস্য পুনরাবুত্তিষ্ঠাম্যাহ	১০১৩৮২	ন নির্মাণ্যং হেমপূজম্	৭১১৯০
ন চ ভিন্নাসনগতো	৯১৩৮০	নাতঃ প্রদক্ষিণা কৰ্মাদ্যর্পণং	১১১৮	ন নিষ্ঠামতি ব্রহ্ম-	১০১৪৫০
ন চলতি উরুবিক্রমাভিঃ	১০১৫৩	ন ত্রিযাগ্ধারয়েদ্	৪১১৮৩	ন নিপ্পুনতি রাজেন্দ্র	১০১৩০৫
ন চলতি নিজবর্ণ-	১০১২১	ন তীর্থং ন ব্রতং	২১৩৩	নন্দতে চাপ্সরোযুক্তঃ	৪১৫৪
ন চলতি য উচৈঃ	১০১৪৬	ন তু কল্পসহস্রাণি	১০১৩১৭	নন্দনং বনমাপ্রিত্য	৪১১৪
ন চাত্র শাশ্ববা	১১২১৬	ন তুল্যং জায়তে	৯১২১৭	নন্দনাচ্চ পরিব্রজেতা	৪১১৪
ন চাপ্যামলকৈঃ	৪১১২৪	ন তেন সদৃশো লোকে	৬১৩২৭	নন্দসুনরনঘে তব	৭১১৪৯
ন চান্দ্রমেব বসনং	৪১১৪৬	ন তেভ্যো বিদ্যাতে	১০১১১৩	নন্দজোহম্মমুন্বিন্দু-	৮১১১০
ন চাবিসৃষ্টো গুরুণা	১১১৩	ন তে যমং পাশ-	৩১৫৭	নন্দস্য শিষ্যো	১১২
ন চাসমর্প্য গোবিন্দে	৯১৩৩০	ন তে যমপুরং	৮১৩৯৫	নন্দাভূতান্তপকর্ষণাপি	৩১২৩৪
ন চেজ্যয়া নিৰ্ব্বপণাদ্	১০১১৮৬	ন তেষাং দূরিতং	৯১১১১	নন্দিনীতোব তে নাম	৪১১০৫
ন চৈব বর্ষধারা-	৩১২০০	ন তেষাং নরকক্লেশঃ	৯১১৫৪	নন্দো যশোদা-	৭১৩৭৮
ন চৈবাভিমুখঃ	৩১১৬৫	ন তেষাং নরকক্লেশ-নিস্তারো		নন্দ্যাবর্তং চার্ষরাগ্নে	৭১১৭৯
ন চৈবাস্যানুকুলীত	১১১২		৪১৩৬৭	নন্দ্যাবর্তসহস্রাঙ্ঘি	৭১৬১
ন চোপগায়তুর-	১০১৪৬৫	ন তেষাং পুনরাবুত্তিবিমূলোকাৎ		নন্দজসা সুরিভিরীড়িতো-	১০১১৮২
ন চাবন্তে হি স্বভুক্তা	১০১১০৪		৯১১৯৪	নন্দবর্ষমণেমূল্যং	৯১৮১
ন ছন্দসা নাপি জলাগ্নি-	১০১১৮৬	ন তেষাং ভবতি ক্লেশো	১০১৩৭৬	ন পতন্তি ভবাম্বুধৌ	৮১৩৮২
ন ছিন্দ্যাৎ তুলসীং	৭১৩৫৪	ন হ্রাথ তীর্থং স্নানা-	৩১২৬৭	পরিলম্বন্তি কেচিদপবর্গ	১০১৪৩৯
ন জহ্যাৎ তুলসী-	৪১৩১৮	ন হ্রা শখং করে	৬১১৪২	ন পর্য্যমিতদোষোহস্তি	৭১২১৩
ন জীবনায় যুজীত	৮১২৬৫	ন ত্বেবাপূজ্য ভুজীত	৯১৩৩৭	ন পশ্যন্তি যমং	৯১১৩৫
ন তৎ কুরোতি	৭১১৩০	ন দক্ষিণামুখো নোর্ধং	৩১২৩৬	ন পাটয়েৎ দন্তকাষ্ঠং	৩১২৩২
ন তৎপান আচমনীয়ম্	৯১১৩	ন দক্ষং ন চ বৈ	৪১১৫৫	ন পাদুকাশনম্ভো	৩১২০১
ন তত্র সঞ্চরিস্যন্তি	১১১৩২	ন দাতব্যং ত্রিজশ্রেষ্ঠা	৬১২৯৮	ন পাদৌ সারয়েদস্য	১১৮২
ন তৎ স্বয়ং সমগ্রীয়াৎ	৯১৩৩৭	ন দানং ন হবির্যেষাং	৯১৩২	ন পুনঃ পিতৃশেষন্ত	৯১৩২৪
ন তথ্য কেতকীপুষ্পৈ-	৭১১১২	ন দাস্যং বৈ	১০১১৭০	ন পুনর্যোনিমান্নান্তি	৭১৩১৬
ন তথান্যত্র সূর্য্যাদৌ	৬১২৫	ন দাহো ন ক্রমো নান্তিন-	৯১৫	ন পুজনং ন মন্ত্রাচ্চ	৫১৪১৯
ন তথা পাবনং	১০১৪১৯	নদীং জ্যোতীংষি বীক্ষিত্বা	৩১১৬৬	ন প্রীতিযুক্তা যাবদর্থা-	১০১৬৯
ন তথা রমতে লক্ষ্ম্যাং	৫১৩৬৮	নদীনদতড়াগেশু	৩১২৩৭	ন ব্রহ্মা ন শিবাপ্তীন্দ্রা	১০১২৩১
ন তথাস্য ভবেদ্বক্কো	১০১২৯৯	ন দুষ্টা নৈব	৯১৪২	ন ভক্কয়েন্নৎস্য-	২১১৪৪
ন তত্ত্বজ্ঞেষু চান্যেষু	১০১২৬, ৭৬	ন দেয়ং পিতৃদেবেভ্যঃ	৯১৩১৪	ন ভজতি নিজভৃত্য-	১০১২৪৫
ন তত্বগ্নিতুং শক্যমপি	৭১৭৬	ন দেবদেবালয়য়ো-	৩১১৬৫	ন ভয়ং বিদ্যাতে	৮১৩১
ন তমাজাপয়েন্নোহাৎ	১১১৬	ন দেবা ন চ গন্ধর্বা	১০১২৩৮	ন ভিন্নভাজনে চৈব	৯১৩৮১
ন তয়া চ বিনা কুর্য্যাৎ	৬১১৫৪	ন ধাত্রী সফলা যত্র	৯১২১৮	ন ভূয়ঃ প্রবিশেন্নাতুঃ	৫১১৭
ন তস্মাভ্যুগবন্তক্তাদ্	১০১১০৫	ন ধারয়তি নির্মাণ্যম্	৮১৪৭৪	ন ভূর্জলং খং স্বসনো-	১০১২০৫

নমঃ কমলনাভায়	৮১৩৩২	ন মস্য তিষ্ঠতে গেহে	১০১৩৮২	ন ধাবন্তেহসুরাস্ত্র	৫১৪২৭
নমঃ কমলনেন্দ্রায়	৮১৩৩২	ন নস্য স্ব-পর ইতি	১০১২৩	ন বা প্রয়াসবাহন্যং	১১২১৯
নমঃ পরায়ৈতি	৫১১১৭	ন যাতি নরকং	৮১৩৭৯	ন বামহস্তেনোদ্ধৃত্য	৯১৩৮২
নমঃ পাপপ্রণাশায়	৮১৩৩৭	ন যাতি বৈশ্য পাপো	৫১৩৭৩	ন বিদ্যুতা চ ভক্তিবৈ	১০১৬৭
নমঃ প্রণতপালায়	৮১৩৩৬	নরঃ পূজ্যঃ যঃ কুর্য্যাৎ	৮১৪৬৯	ন বিত্তদাননিচয়ৈ-	৮১৩৪৭
ন মতির্জান্নতে	৫১৪৪৯	নরকং গর্ভবাসক	৫১৩৭৩	ন বিপ্রসদৃশং পাত্রং	৭১২৬৮
নমস্তি ন হি তে	৮১৩৭৫	নরকজিক্রিঃ কৃষ্ণঃ	৫১১০৪	ন বিশীর্ণদলৈঃ শ্লিষ্টৈ-	৭১২১০
নমস্ত্যাস্যাধীনা ভবতি	৬৪২	নরকান্ন নিবর্তন্তে	৪১৩১৭	ন বিস্তরভয়াদন্ন	১১২১২
ন মন্যোকাঙ্ক্ষভক্তানাং	১০১২১০	ন রজেন সুবর্ণেন	৭১৩০	নবীন-ফলপুষ্পাদে-	২১২৫৬
ন মর্ত্যবুদ্ধ্যাসুয়েত	৪১৩৪৭	নরসিংহগৃহে নিত্যং	৪১৮	ন বেদপাঠমাশ্রয়	৯১২৪৯
নমস্করোতি মনুজং	৫১৩৮৮	নরসিংহপুরং প্রাপ্য	৬১১১৪	ন শল্লকীজং	৮১১৩
নমস্করোম্যহং তেষাং	১০১১৫৪	নরসিংহচতুর্বাহঃ	৮১২৬৬	ন শীতে শীতলং	৬১৩৪৬
নমস্কারঃ স্মৃতো	৮১৩৬৩	নরসিংহস্ত সংস্রাপ্য	৬১১১৬	ন শুধ্যতীত্যেব	৩১৩৫৭
নমস্কারক্রিয়া তস্য	৮১৩৭২	নরসিংহস্ত্রিবিধুঃ স্যাৎ	৫১৩২৩	ন শুক্লং পূজয়েদ্বিষ্ণুং	৭১২০৫
নমস্কারেণ চৈকেন	৮১৩৬৫, ৩৬৭	নরসিংহস্য দেবস্য	৮১৪৭১	ন শূদ্রা ভগবত্তক্তান্তে তু	১০১১৬৫
নমস্তে সর্বভূতানাং	৩১২৮০	নরসিংহাকৃতিং রাজন্	৬১১১৩	ন শূণোতি হরৈর্যন্ত	১০১৪৬৪
নমস্যা মুনিসিদ্ধানাং	৮১৩৫২	নরস্তৎফলমাপোতি	৮১৩৪৬	ন শূণ্বতঃ কর্ণপুটে	১০১৪৬৫
ন মাস-তিথি-	২১৩০	নরস্ত্রাচমনীয়স্য দাতা	৬১৫৫	ন শূণ্বন্তি ন হৃষ্যন্তি	১০১৪৬৩
ন মূগ্ধং গোব্রজে	৩১১৭০	নরেন্দ্রভবনে ভুজ্য	৯১২৬৯	ন শূণ্বন্তি মুনিশ্রেষ্ঠ	১১১৪৬২
ন মেত্তদর্শমথবা	৮১৩৬৩	ন রোগস্য ভয়কৈব	৯১৪২	ন শৌরিচিন্তাবিমুখ-	১০১২৯৫
ন মে প্রিয়শ্চতুর্বেদী	১০১১২৭	ন রোগো ন চ	৩১৬০	ন স গর্ভগৃহং যাতি	৭১৩১৪
নমো দীপেশ্বরায়ৈতি	৮১৫৮	ন রোধয়তি মাং যোগো	১০১২৮১	ন স ভাগবতো জ্ঞেয়ঃ	১০১৩৬২
নমো নারায়ণায়ৈতি মন্ত্রঃ	১১১৩৬, ১৩৯	নরো যাতি তনুং	৭১৩২০	ন সর্পানাং ভয়ং তন্ন	৬১১৭৬
নমো নারায়ণায়ৈতি মন্ত্রৈকশরণো	১১১৪৪	নরো বিমুক্তো	৭১৫২	ন স লিপ্যতি	৮১৪৯০
নমো নারায়ণায়ৈতি মূঢ়াতে	৬১১৩৫	নর্মদঃ প্রণয়িনাং	৭১১৪৯	ন সা ক্রতুসহস্রৈঃ	৭১৮২
নামোহস্তং হৃদয়কাগৈঃ	৫১১৫২	নর্মদে সিদ্ধু কাবেরি	৪১১০২	ন সাধবো ভগবতা	১০১৪৭১
নামোহস্তক চতুর্থান্ত-	৩১২০৭	ন জডেয়ঃ পুনর্ভক্তিং	১১১১৬	ন সোপানৎকচরণঃ	২১১৪৫
নমো ব্রহ্মণ্যদেবায়	৫১১৫	নলিনী নন্দিনী সীতা	৪১১০৪	ন স্তুতির্নোপচারশ্চ	৫১৪১৯
নমো বিভানরূপায়	৮১৩৩১	ন লিপ্যতে কলিকৃতেঃ	৪১২৮৮	ন স্নানায়াদুৎসবে তীর্থে	৯১২৪৩
ন যক্ষধূপং	৮১১২	নবচক্রে নৃসিংহস্ত	৫১৪৭১	ন স্বর্গমাপোতি	৩১৩৫৮
ন যন্ত্র যজ্ঞেশমথা	১০১৪৭১	নবধা তুলসীং নিত্যং	৯১১২৭	ন স্বাধ্যায়স্তপস্ত্যাগো	১১১২৮১
ন যন্ত্র যুগ্মচরণামুজ-	১০১৪৫৫	নবনাভং যদা কুর্য্যাৎ	২১২০৪	ন হরতি ন চলতি	১০১২১
ন যন্ত্র বৈকুণ্ঠকথা-	১০১৪৭১	নবভিষ্ট নবব্যাহো	৫১৪৬২	ন হি তুহিনমমুখ-	১০১৪৯
ন যদেবা আপ্লবন্	১১১৭১	নবমন্ত্রং ফলং পুষ্পং	৯১৪০৬	ন হি ব্রহ্মাদয়ো দেবাঃ	৫১৪৩৫
ন যমং যমলোকং ন	১০১১৬৩	ন বর্জ্যং তুলসীপত্রং	৭১২৯১	ন হি শঙ্কঃ লুম্বচ্ছবিঃ	১০১২২৫
ন মস্য জন্মকর্মাত্ম্যং	১০১২৮	ন বর্জ্যনি ন নদ্যাদি-	৩১১৬০	ন হ্যগোপক্ৰমে ধ্বংসো	১০১৫২৭
		নববর্ষসহস্রাণি	৮১২৭৫	ন হ্যভ্যুতমিদং মন্যে	১০১২১৬
		নবাস্ত্রলং মধ্যমং	৪১২০৫	ন হ্যশ্ময়ানি তীর্থানি	১০১২০৪



ন হ্যাচারবিহীনস্য	৩১৬	নাপি তৈঃ সহ	২১৪১	নারায়ণাখ্যা সা মূর্তিঃ	৫১২৬৩
নাকপৃষ্ঠমবাগ্নোতি	৭১৩৩	নাপ্নোতি রিপুজং	৮১২৩৭	নারায়ণাচ্যুতে হরে	১০১২৪১
নাকালমৃত্যুর্ন	৩১১৩৬	নাপ্সু নৈবান্তসস্তীরে	৩১১৬১	নারায়ণানাং বিধিনা	৮১২৭৭
নাকালে নাতিসংকীর্ণে	৯১৩৬১	নান্তক্ষ্যং নৈবদ্যার্থে	৮১১৫২	নারায়ণায় নম	১১১৪২
নাখ্যাতি বৈষ্ণবং ধর্মং	১০১৪৭৭	নাভিনন্দতি দৃষ্টাঙ্গা	১০১৩৯০	নারায়ণায়ুধৈনিত্যং	৪১৩৫৫
নাগবৎকুণ্ডলীভূত-	৫১৩৫৮	নাভিস্বামুন্য দেহং	৫১৬৯	নারায়ণায়ুধৈর্যুজং	৪১২৭৮
নাগারিচিহ্নিতা ঘণ্টা	৬১১৬৮	নাভিস্থানে পুরকেণ	৫১৭৯	নারায়ণাপিতৃধিয়ো	১০১২৪২
নাগ্নিন সূর্যো ন	১০১২০৫	নাম চারিত্তিকৈত্যা	৮১৫৯	নারায়ণাশ্রয়ং ভক্তং	১০১৩২৪
নাতঃ পরং পরমতোষ-	১০১৪৫৬	নাম চারিত্তিকৈত্যা	৮১৫৯	নারায়ণো ভবেৎ প্রীতো	৬১২৬৮
নাত্যন্তুজ্ঞিং	৩১৬৭	নাম জীবাদিতত্ত্বানাং	৫১১১৮	নারীষু নানাহ্রয়	১১২১৪
নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্তাপি	১০১৪৪৯	নামযুক্তজনাঃ	১০১১৩৬	নার্কং নোন্মুক্তকং	৭১২১৬
নাত্যচ্ছিতং নাতি-	৫১২৭	নাম স্মৃতা তথা ভক্ত্যা	৪১১৯৭	নার্ধরাত্রে ন মধ্যাহ্নে	৯১৩৮০
নাগ্ন চিত্তোহরিগুহ্যা	১১২১৯	নামানি কীর্তয়ন্	৮১৩৯৩	নার্ণয়তি সদা বিষ্ণোর্ন	৬১৩২৬
নাগ্নাক্তং ভবেৎ	৮১৪৯	নামাপরাধা ভক্তিশ্চ	১১২৫	নার্ণদং যামুনং	১০১১০০
নাথ যোনিসহস্রেষু	৮১৪৩৪	নামোচ্চাৰ্য্য চতুর্থান্তং	২১৭৪	নার্ণদং যামুনকৈব	১০১২৩৫
নাদ্যং তড়াগজং বারি	৬১১৩৬	নাম্নাং সহস্রং যোহধীতে	৬১১৯৮	নার্যশ্চ বশগ্যাস্তস্য	৬১২৭৯
নাদ্যচ্ছদ্রস্য বিপ্রোহস্রং	৯১২৬৪	নাম্নাং সহস্রং বিষ্ণোস্ত	৬১১৯৫	নালয়ে লোকপালানাং	১০১২৩৭
নাধিকারোহস্ত্যতঃ কুর্য্যাৎ	২১৪	নায়ং সুখাপো ভগবান্	১০১২০২	নালিকায়্যাং স্বভাবেন	৬১১৫০
নানন্দয়তি কং নাম	১০১২৬৫	নারকাশ্চিব দেহান্তে	১১৭০	নালোকয়েদ্দিশো ভাগান্	৩১১৬৯
নানাদেবস্য নির্মালায়	৮১৪৭২	নারজ-বীজপুৰে চ	৮১১৯০	নাবজা জাতু কার্য্যস্যা	৯১১৪৮
নানাদেশসমুদ্ভূতৈঃ	৬১২৫৮	নারদস্তাহ বিমলেনো-	৫১৫২	নাবমন্যোত তদ্রাক্যং	১১৯৯
নানাভক্তিবিচিত্রাণি	৬১৩৫৭	নারদাদীন্ পূর্বসিদ্ধান্	৬১১৬	নাবিশীর্ণদলৈঃ ক্লিষ্টৈর্ন	৭১২০৫
নানামণিপ্রঘটিতা-	৫১১৮০	নারদেন ততঃ পূর্বং	৬১২০৭	নাশমায়্যতি তৎ সর্বং	১০১৩১৩
নানামনোরথধিয়া	১০১৩০৪	নারদেন ততঃ প্রোক্তম্	৬১২০৭	নাশয়েত্তানি তুলসী	৭১২৯৬
নানারত্নপ্রডোস্তাসি-	৫১২০৬	নারদেন বশিষ্ঠেন	৫১২১৪	ন শেষং পুরুষোহম্মীয়াদ্	৯১৩৬১
নানারত্নবিচিত্রৈশ্চ	৫১২০৮	নারায়ণং গরুড়-	৩১২৮	নাশ্রয়ং লভতে পাপং	৯১৩৫
নানারত্নোস্তাসিত-বিবিধা-	৫১৯৯	নারায়ণং নমস্কৃত্য	৩১৮৯	নাসন্দীসংস্থিতে পাত্রে	৯১৩৬১
নানাবর্ণোহ্যনস্তাখ্যা	৫১৩৪৬	নারায়ণং পরং দেবং	২১১৮৯	নাসম্বৎসরবাসিনে	১১৭৫
নানাবিচিত্ররূপাণি	৫১৩২	নারায়ণং সুরগুরুং সততং	৩১২২২	নাসম্বোর্নেত্রযুগলে-	৩১২০৬
নানাবিশ্রুতিগণা	৫১২০৩	নারায়ণঃ পরং ব্রহ্মঃ	১০১৪১৩	নাসম্বোর্বদনে কণ্ঠে	৫১১৫৯
নানাবিধানাং ভক্ষ্যাণাং	৮১১৮০	নারায়ণঞ্চ সর্বাত্যং	৫১২২৫	নাসাদিকেশপর্য্যন্ত-	৪১২১৬
নানাবিধানপানৈশ্চ	৮১১২১	নারায়ণপরাঃ সর্বৈ	১০১১৯০	নাসাপুটেন বামেনা-	৩১৩২৮
নানিবেদ্য গুরোঃ	১১৯৬	নারায়ণপরো নিত্যং	১০১৫৭	নাসাজগ্নেন চুলুকো-	৪১১৩৬
নানোপায়নবিলসৎ-	৫১১৯৭	নারায়ণপরো মায়ামজ-	১০১৫২৫	নাসিকায়্যাস্তমো ভাগা	৪১২১১
নান্তং গুণানামগুণস্য	১০১৪৫২	নারায়ণপরো বিদ্বান্	১০১৩৫৮	নাসুরাণাং ভয়ন্তস্য	৯১৪১
নান্যঃ প্লবো ভগবতঃ	১০১৪৩৬	নারায়ণপ্রণামস্য	৮১৩৬৯	নাসৌখ্যং ন ভয়ং	৮১৩৩
নান্যত্র রমতে চিত্তং	১০১৬৮	নারায়ণস্মৃতিপরায়ণ-	১০১২৪৪	নাসৌ তৎফলমাপ্নোতি	১০১৯৭
নাপদো বিপদস্তস্য	৮১৩২	নারায়ণস্য নরকা-	৩১২৯	নাস্য নির্মালাশয়নং পাদুকো-	১১৮০

নাহং ব্রহ্মপি ভূত্বাসং	১০১২৪৬	নিত্যক্রিয়ার্থং স্নায়ীত	৩১২৩৭	নির্গত্যাচম্য বিধিবৎ	৩১১০০
নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে	৮১২৮৪	নিত্যহেতুপ্যস্য মাহাত্ম্যং	৩১৪১	নির্দহেৎ পাতকং সর্বং	৬১৩২০
নাহমাত্মানমাশাসে	১০১১৯৫	নিত্যন্ত মোদতে স্বর্গে	৭১১৮৭	নির্ম্মা নিরহঙ্কারা	১০১৬৫
নাহমিজ্যাপ্রজাতিভ্যং	৪১৩৪৮	নিত্যমভ্যর্চয়েদ্যো বৈ	৭১২৯৫	নির্ম্মা ভালে কৃষ্ণস্য	৬১২৬৪
নিঃশেষধর্মকর্তা বা	১০১৯২	নিত্যমারাধ্যমানোহপি তত্র	১০১১১৭	নির্ম্মাল্যং শিরসা	১০১৪৯৩
নিঃশ্রেয়সায় ভগবন্	১০১৩৩২	নিত্যমেতাং প্রযুক্তীত	৬১১৫২	নির্ম্মাল্যঞ্চ ধৃতং যেন	৯১৪০২
নিঃশ্রেয়সায় লোকস্য	১০১৩৯৮	নিত্যম্মানেন পুষ্পতে	৩১২৪৯	নির্ম্মাল্যতুলসীভক্-	২১১৫৩
নিঃশ্রেয়সায় বিষয়ঃ	১১৩০	নিত্যহোমবিধিনাঞ্চ	২১১৫৯	নির্ম্মাল্যতুলসীমালা-	৪১৩১৯
নিক্সিপেদন্তসি ততো	২১১৩৮	নিত্যা শুচিঃ শুচীন্দ্রঃ	৪১১	নির্ম্মাল্যস্ত বহেদৃষন্ত	৮১৪৯৩
নিক্সিপেদ্বিকুপগ্রী	৫১৪৫	নিত্যে নৈমিত্তিকে কাম্যে	৬১১৪১	নির্ম্মাল্যমপনীয়াথ	৬১১১৩
নিখিলহাদি নিবিল্টো	৩১৯৬	নিত্যোদযুক্তাঃ	১১১৬৫	নির্ম্মাল্যমীশস্য	৩১১৩৬
নিগমকল্পতরোগলিতং	১০১৪০৮	নিত্যো নিত্যানাং	১১১৬৪	নির্ম্মাল্যশেষং	৯১৩৯২
নিগ্রহানুগ্রহে শক্তো	১১৪১	নিদধ্যাদকৃতান্মুখি	২১১৩৪	নির্ম্মাল্যস্য বিলম্বে তু	৩১১৪২
নিগ্রহানুগ্রহৌ চৈব	৮১৪৪৪	নিধায় কলসং তস্য-	২১১১৫	নির্ম্মাল্যেণ প্রসাদেন	৪১১৬৭
নিজপ্রভা-ভাসিত-	৩১৭০	নিধায় কৃষ্ণপাদাবজ্জ	৮১৪১৪	নির্ম্মাল্যোত্তারণাদ্যদৌ	১১৭
নিজ্ঞেষ্ঠদেবমুর্তেশ্চ পরমৈক্যং	৬১২১	নিধায় তত্র পুষ্পাদি-	২১৮৭	নির্ম্মাল্যোদ্ধাসনং বিক্ষো-	২১১৫২
নিতরাং নিদ্যতে	৯১২৫৬	নিধায় দক্ষিণে কর্ণে	৬১১৬৪	নির্ম্মিতা ত্বং পুরা	৯১১০১
নিত্যং কৃষ্ণকথা যস্য	১০১৪৩৭	নিধায়ামুং জপেৎ কর্ণে	২১২৪৪	নির্ধাসনানং শুভা-	৪১৮০
নিত্যং চ পুষ্করং তস্য	৯১৩৩	নিদ্যং কুর্কন্তি যো পাগা	১০১৩১৪	নির্লেপানি তু শুধ্যন্তি	৪১৬০
নিত্যং তস্য বসেদেহে	৪১২৬৭	নিদ্যং কুর্কন্তি যে মুঢ়া	১০১৩১১	নির্ক্সাগং দ্বাদশাআসৌ	৫১৪৭৩
নিত্যং তস্য সদা	৪১২৬৮	নিদ্যঃ ভগবতঃ শূন্যং	১০১৩১৬	নির্ক্সাপনঞ্চ দীপস্য	৮১৮৯
নিত্যং ত্বিসক্যং	৩১৩০৪	নিমজ্জ্যান্মজ্জতাং ঘোরে	১০১২১২	নির্ক্সাপয়েন্ন	৮১৮৮
নিত্যং ধারয়তে যদি	৪১২৩৪	নিমিত্তমন্যদ-	৩১২২৬	নির্ক্সেপিতং তদৃগ্গণ-	৩১৫৭
নিত্যং নামসহস্রন্ত	১০১৪৮৮	নিমিষং নিমিষার্থং বা যত্র	১০১১৪৪	নির্ক্সেপিতং তদৃগ্গণ-	৩১৫৭
নিত্যং নৈমিত্তিকং কাম্যং	৪১২৭৩	নিমেষার্থাখ্যো বা	৫১১৪৩	নির্ক্সেপিতং তদৃগ্গণ-	৩১৫৭
নিত্যং পাদোদকং মূর্খা	১০১৪৯২	নিশ্চনগানাং যথা গজা	১০১৪০৬	নিবসন্তি সতীর্থাভ্যঃ	৩১২৯৩
নিত্যং ভাগবতং যন্ত	১০১৩৮৭	নিম্নতং বিষ্ণুভক্তা যে	১০১১০৫	নিবসন্তি সদা তস্য	৪১২৭১
নিত্যং যদি পিবেৎ	৯১২১	নিম্নমান্ বিহিতান্ বর্জ্যান্	২১১৪৯	নিবসামি সদা ব্রহ্মন্	৫১৩১৩
নিত্যং যাদুচ্ছিকৈব	৪১১২০	নিরন্তরালং যঃ	৪১২১৩	নিবসন্তি সতীর্থাভ্যঃ	৩১২৯৩
নিত্যং যো প্রাতরুখায়	১০১১১১	নিরন্তরং যান্তি তে	৯১৪০৫	নিবসন্তি সদা তস্য	৪১২৭১
নিত্যং ললাটে হরি-	৪১২৩৬	নিরসাতে যেন	৩১২৬	নিবসামি সদা ব্রহ্মন্	৫১৩১৩
নিত্যং স গো-	৯১১৭৪	নিরস্য মালতীপুষ্পং	৭১২৮১	নিবসন্তি সতীর্থাভ্যঃ	৩১২৯৩
নিত্যং সন্নিহিতস্ত	৫১৪৪৪	নিরস্যোৎসারয়েদ্বিহ্যান্	৫১৫৯	নিবসন্তি সদা তস্য	৪১২৭১
নিত্যং সন্নিহিতো বিষ্ণুঃ	৯১১৬০	নিরাশীনির্মমো যন্ত	৩১৭৭	নিবসন্তি সদা তস্য	৪১২৭১
নিত্যঞ্চ যামুনং	৯১৩৬	নিরাহারাস্ত জীবাঃ	৩১৩৪০	নিবসন্তি সদা তস্য	৪১২৭১
নিত্যঞ্চাবশ্যকং হোমং	৮১২০৪	নিরীক্ষয়িত্বা মৃজতে	৭১২৯২	নিবসন্তি সদা তস্য	৪১২৭১
নিত্যকর্মপ্রসঙ্গহস্ত	৫১২৯৫	নিরীক্ষিতা নরৈর্যৈস্ত	৯১১১৭	নিবসন্তি সদা তস্য	৪১২৭১
		নির্খ্যাত্ত্বপয়ো-	৭১৩১	নিবসন্তি সদা তস্য	৪১২৭১



নিবেদ্য দেবদেবায় গজ্জকৈঃ ৬১০৩	নীলা সন্নিশতে ৫১৩০০	নৈকবস্ত্রধরোহথার- ৯১৩৫৮
নিবেদ্য দেবদেবায় যৎ ৭১৭৬	নীলীক্ষেত্রং বাপয়ন্তি ৮১১৫৩	নৈকস্মাদেব নিম্নতম্ ৭১২২৬
নিবেদ্য দেবদেবায় বাজিসেধবা- ৮১১৯৭	নীলীরক্তং তথা জীর্ণং ৬১২৫৯	নৈকহস্তাগিতজলৈ- ৩১২০১
নিবেদ্য নরসিংহায় ৮১১৬৭	নীলীরক্তং বিনা রক্তং ৬১২৫৪	নৈকাত্মতাং মে স্পৃহয়তি ১০১৪৪০
নিবেদ্য নারিকেলান্ত ৮১২০০	নীলোৎপলদলশ্যামং ৫১৮০	নৈকান্তী তেজসঃ ৮১২০৮
নিবেদ্য পায়সং কৃষ্ণে ২১১২৮	নীলোৎপলবিদারীণাং ৮১১৮৬	নৈতেন সদৃশঃ কশিচ্ছগত্যস্মিন্ ১১১৮৭
নিবেদ্য ভক্ত্যা মধু- ৭১২৩৪	নীলোৎপলশতং দত্তা ৭১১০৬	নৈখ্যতে বাস্তপুরুষং ৫১১৫
নিবেদ্য বিষ্ণবে মালাং ৪১৩৩৩	নীলোৎপলসমং দানং ৭১১৩৬	নৈখ্যত্যাং মুমলং পূজ্যং ২১২০৯
নিবেদ্যস্য মনুজেন ৮১১১১	নীলোৎপলসহস্রেন ব্রিসঙ্ঘাং ৭১২৮৭	নৈখ্যত্যাং মিসুবিক্ষেপ- ৩১১৫৭
নিবেদ্যকুরসং ভক্ত্যা ৮১১৭৬	নীলোৎপলসহস্রেন পুণ্ডরীকমবা- ৭১১০৬	নৈব সংপূজয়েদ্বিসুং ৭১২২২
নিবেদ্যোত্তম-পুষ্পাণি ৭১২	নীলীম্বিল্লথমান-চীনসিচয়া ৫১১৯৫	নৈবান্যান্নাম চ ৪১১৮৪
নিযেশয়েন্নরো মোহাদন্য- ৯১৩২০	নুতনং গজপুষ্পাদি- ২১২৩৮	নৈবাস্তি নরকোত্তরঃ ৮১১৫৩
নিবেশিতং তদুত্তম- ৩১৫৭	নুনং তৎ কণ্ঠশালুকম্ ৮১৩৫৬	নৈবেদ্যং কল্পয়েদ্ ৮১১২১
নিশ্চলা ত্বয়ি ভক্তির্থা ১০১৯৩	নুনং দৈবেন নিহতা ১০১৪৬০	নৈবেদ্যং জগদীশস্য ৯১৪০৩
নিষেবামাগোহনুদিনং ১০১২৭৬	নুনং ভাগবতা লোকে ১০১৯৪	নৈবেদ্যং দেবদেবায় ৮১১৪৮
নিফলায় বিমোহায় ৮১১৩৮	নৃণাং ভবন্তি দত্তানি পুণ্যানি ৬১৩০৬	নৈবেদ্যং পচতে যন্ত ৯১১৯৩
নিফ্রিকনানাং ন রূপীত ১০১১৯১	নৃত্যং দত্তা তথাপ্লোতি ৮১২৯১	নৈবেদ্যং পরয়া ৮১১১৪
নিফ্রিকনৈঃ পরমহংসকুলে ১০১৩৮	নৃত্যগীতং প্রকর্তব্যং ১০১৪৮৯	নৈবেদ্যং পুনরাচামং ৬১৪৭
নিপ্পন্নং স্বগৃহে ৮১১২৩	নৃত্যতাং গায়তাং ৮১২৫৪	নৈবেদ্যং পুরতো ন্যস্তং ১০১৩৬০
নিপ্পাদিতাভিপ্রশোচন্ত ৩১১৮৬	নৃত্যতাং শ্রীপতেরগ্রে ৮১২৯২	নৈবেদ্যং বহমদ্যপান- ৫১৪৪৬
নিপ্পীড়য়িত্বা বস্ত্রস্ত ৩১৩৫৩	নৃত্যস্তং বৈষ্ণবং ৮১২৫৩	নৈবেদ্যং মহাভাগ ৯১৩২৯
নিপ্পৃহঃ সর্বতঃ সিদ্ধঃ ১১৪৬	নৃত্যবাদ্যাদ্যভাবে তু ৬১১০৪	নৈবেদ্যঞ্চাধিগুণ- ৮১১২০
নীচোহপি যৎপ্রসাদাৎ ৬১১	নৃত্যাদি কুর্ক্কতো ৮১২৫২	নৈবেদ্যপাত্রং ৮১১১৫
নীড়ং শকুন্তা ইব ৩১৮	নুদেহমাদ্যং সুলভং ১১৩১	নৈবেদ্যভক্ষণং সন্তঃ ১১২১
নীরাঃজনং পুনঃ কার্যং ৮১৩২১	নুপো যযাতির্নহমো ৭১৩৯	নৈবেদ্য-ভক্ষণঞ্চাপি ১০১৪৯২
নীরাঃজনজলং যত্র ৯১৯	নুষতোহতিথিসংকারাৎ ৯১২৯২	নৈবেদ্যভক্ষণে যচ্চ ৯১৪১১
নীরাঃজনজলং বিষ্ণো- ৯১১০	নৃসিংহং কোপসংযুক্তং ৫১১২৬	নৈবেদ্যশেষং ক্রতুকোটি- ৯১৩৯২
নীরাঃজনঞ্চ যঃ শশ্যেদ্ ৮১৩০৮	নৃসিংহার্কবরাহাণাং ১১২১০	নৈবেদ্যশেষং তুলসী ৯১৩৯৩
নীরাঃজনঞ্চ বাদ্যেন ২১১৫০	নৃণাং স্মৃতে ৩১৬৩	নৈবেদ্যানামভাবে তু ৮১১৪৯
নীরাঃজনময়ং চৈতৎ- ৮১৩১৭	নেফ্রতে কিঙ্করা ৮১৩৮০	নৈবেদ্যানি মনোভানি ৮১১৬৫
নীরাঃজনভ্দিদং সর্কৈঃ ৩১১৫১	নেচ্ছামি তে বিলুপিতানুরু ১০১২৯৩	নৈবেদ্যার্পণতঃ ২১৮৩
নীরাঃজনমিহেচ্ছন্তি ৮১৫৬	নেত্রং তথা চতুর্বর্ণৈ- ৫১১৫৬	নৈবেদ্যৈববিধৈঃ পুষ্পৈ ৫১৩৭৫
নীরাঃজনেষু সর্কেষু ৮১৭	নেত্রবন্ধং প্রকুবীত ২১২০৩	নৈষাং মতিস্তাবদুরু- ১০১১৯১
নীরাঃজনৈশ্চ হরয়ে ৮১১১৪	নেত্রমস্ত্রণ বীক্ষ্যন্তঃ ৫১২২৬	নৈষাং বয়ং ন চ ১০১২১৮
নীরাঃজ্য শিষ্যং তন্মুখি ২১১১৬	নেমে দ্যাভাপৃথিব্যৌ ৯১৩১১	নৈষা তর্কণ মতি- ১১৩৭
নীরুজো নির্জিতাশেষ- ১১৬১	নেম্যে ভবদুগুণকথামৃত ১০১২৯০	নৈষাতিদুঃসহা ক্ষুণ্ণাং ১০১৪২৩
নীলরক্তদশং দীপং ৮১৪৫	নৈকং স্ববংশস্ত নর- ৬১৭	নোস্তানশায়ী ভবতি ৬১১৮৯

নোৎপাদয়েদ্ যদি	১০১৪২৮	পঞ্চকৃষ্ণলকো মামন্তে	৬৭৮	পতন্তি পিতৃভিঃ সার্থং	১০১৩১১
নোদাহরেদ্ স্বরোনিম	১১২	পঞ্চগব্যসহস্রৈস্ত প্রাণিতৈঃ	৯৭১	পতাকা চাপি পীতা	৮২৪২
নোপসর্গন্তি বৈ দুষ্টাঃ	৩২৬০	পঞ্চগব্যসহস্রৈস্ত সেবিতৈঃ	৯২০	পতাকাঞ্চ শুভাং দত্তা	৪৫১
নোপায়নকরঃ পুং	৪১৩৪৩	পঞ্চগ্রাসং মহামৌনং	৯৩৬৪	পতিতানুদ্বরতি	৮১৩৮২
নোপাসতে মহীপাল	১০১৬	পঞ্চদশ্যাং চতুর্দশ্যাং	৪১৩২	পতিতৈর্মুকুলৈর্জানৈঃ	৭২১৪
ন্যাসেকতুখী নত্যতা	৫১৯৮	পঞ্চপ্রাণাহতীঃ কৃতা	৯৩৫৬	পতিপ্রিয়হিতানাঞ্চ	১১৯৭
ন্যাস্যেচ্চ বাপকত্বেন	৫১৫০	পঞ্চভির্বাসুদেবশ্চ	৫৪৬১	পতেদ্যভ্রাক্ষয়ং পুণ্যং	৯৪০
ন্যাসেৎ কিরীটমজ্জক	৪১৭৫	পঞ্চভির্বাসুদেবশ্চ ষড়্ ভিঃ	৫৪৬১	পত্রং পুষ্পং ফলং কাষ্ঠং	৯১৯১
ন্যাসেদেকপট্যন্তে	৫১৬	পঞ্চভিষ্চ ত্রিভিষ্টৈব	৩৩৩২	পত্রং পুষ্পং ফলং তোম্রং তুলসী-	
ন্যস্তা তচ্চরণে বিমুক্তি-	৯১০৪	পঞ্চমাদম্বরোৎপত্তি-	১১৭৪		৭৩২৯
ন্যস্যন্তি চ ষড়্জানি	৫১৫৫	পঞ্চমী চ দ্বিতীয়া চ	১৯৪১	পত্রং পুষ্পং ফলং তোম্রমল্ল-	৯৩৩৮
ন্যস্যন্তি পুনরনুষ্ঠৌ	৫১৫৩	পঞ্চবিংশতিপুষ্পানি	৭২৫	পত্রং পুষ্পং ফলং মূলং	৫৪১৫
ন্যস্যন্তি যুগপৎ	৫১৫৪	পঞ্চবিংশত্যাভীতাংশ্চ	৭৩৪	পত্রং পুষ্পং ফলঞ্চৈব	৭৩১৩
ন্যস্য পাণিতলং মুখি	২১৩০	পঞ্চবিংশত্যাভীতাংশ্চ	১৮১১৫	পত্রাভ্যাং তস্য	৮১০৫
ন্যস্য্যার্চ্যা জপংস্তারং	২৫৭	পঞ্চস্তবা মহাভাগ	৬১৮৬	পত্রাণিচার্পয়েদুর্বা-	৭২৩১
ন্যস্যেত্তদুপরিষ্টাচ্চ	৫১৪১	পঞ্চাঙ্গকঃ প্রণামঃ	৮১৩৬১	পত্রাণি তুলসী	১১৫
ন্যস্যেৎ প্রদক্ষিণত্বেন	৫১৩৫	পঞ্চাঙ্গমুখৈর্ন্যাসৈঃ	২১২৯	পত্রাণি সসুগন্ধানি	৭২৩৬
ন্যস্যেদর্শনকালে তু	৫৪১	পঞ্চামৃদোঃ স্রবণং	৬৭৩	পত্রাণ্যপি সুপুণ্যানি	৭২৩২
ন্যস্যেত্তুয়োহপি তান্	৫১৯৪	পঞ্চামুদানাং বিধুতি-	২১৫২	পত্রাণ্যেকৈকশো	৭৩৫০
ন্যস্যেদ্যথাসম্প্রদায়ং	৬৩২৩	পঞ্চোপচারান্ দত্তাপ্সু	৩৩৩৫	পত্রাভাবে পয়ো দেয়ং	৭২৩৩
ন্যস্যেত্তেত্ত্বয়ে বজ্জু	৫১৬১	পঞ্চোপচারৈর্মূলেন	৮২৯৬	পত্রে পত্রে তথা তুষ্টৌ	৭৮৩
ন্যস্যং কলানাং	২৭৪	পঞ্চার্দ্দো ভোজনং	৯৩৭২	পত্রে পত্রে মুনিশ্রেষ্ঠ	৭৩৩৬
ন্যস্যং শিষ্যতনৌ কৃতা	১১১৪	পঞ্চাশ্লিপিভিবিভক্ত-	৫৯০	পত্রে পত্রে হৃদমেধানাং	৪৩৩১
ন্যস্যান্ বিনা জপং	৫৮৮	পটৌ ধ্বজস্য বিপ্রেস্ত	৪৪৬		৭৩০৯
ন্যাসা মুদ্রাপঞ্চকঞ্চ	১১২	পঠতাং বৈষ্ণবং শাস্ত্রং	৭৩৩৪	পত্রৈঃ সুগন্ধৈবিমলৈঃ	৭২৯২
ন্যাসেনানেন লোকো	৫১১৮	পঠনীয়ং মহাভক্ত্যা	৬১৮৭	পদং যথাহং বিবুধাঃ	১০১৮৫
ন্যাসৈস্তত্ত্বজসঃ সাসী-	১৮১	পঠন্নামসহস্রং মে	৬২০৫	পদমুত্তমমাপ্নোতি	৮২৫
ন্যাসোহস্ত্র জাননিষ্ঠানাং	৫১৬৪	পঠন্নামসহস্রস্ত	৮৪০১	পদলগ্নং জননীব	৮৩৫১
ন্যানাতিরিক্ততা সিদ্ধা	৩৬৪	পঠন্ত স্বমুখেনাপি	১০১৩৯১	পদা বা সংস্পৃশেৎ	১১২৩
প		পঠিতেন ফলং প্রোক্তং	৬১৯৩	পদে পদে যত্তফলং	১০১৩৪৪
পক্ষীস্ত তেন সত্যোক্তং	৯১৫৭	পঠিত্বাথ প্রিয়ান্	৩১৫০	পদ্মাং ভূমেদিশো	৮২৮৮
পক্ষীস্ত ন শ্রুতং	৭৮১	পঠেৎ পুনশ্চ সাধুনাং	৩২৭	পদ্মং কোমোদকীং চক্রং	৫২৮৩
পক্ষে পক্ষে তু সংপ্রাপ্তে	৯১১৩	পঠেৎ প্রতিপ্রণামঞ্চ	৮৩৫৭	পদ্মং কোমোদকীং শঙ্খং	৫২৭৯
পক্ষেত্বেকাদশী সাসা	১২৫	পঠেৎ শূণোতি বা	১০১৩৮৮	পদ্মং চক্রং গদাং শঙ্খং ধত্তে	৫২৮২
পক্ষোপবাসাদ্ যৎ পাপং	৩১১৬	পঠেন্নামসহস্রস্ত	৬১৯৯	পদ্মং চক্রং গদাং শঙ্খং শ্রীধরো	
পক্ষজং দক্ষিণে দদ্যাৎ	৫২৬২	পঠেন্নামলশান্তিং তাং	৫৫৪		৫২৮৪
পচনং বিপ্রসুখার্থং	১০১০	পণীকৃত্যত্মনঃ প্রাণান্	৯২৫৮	পদ্মং শঙ্খং তথা	৫২৭০
পঞ্চকালপরশ্চৈব	২২৪৯	পতদগ্রহং তথা দত্তা	৮২৪৬	পদ্মং সুদর্শনং শঙ্খং	৫২৮৫



পদ্মকানি ন দাতব্যম্	৬১৩৩৮	পরিচর্যাং চোত্তর	১০১৫০৪	পশ্চাচ্চ বারিণা প্রোক্ষ্য	৪১৭৬
পদ্মকুটুম্বসঙ্কশো	৪১৯৯০	পরিচর্যাং মে	৯১৪৭	পশ্চাৎ পরীক্ষিতান্	২১২১৯
পদ্মকোটীসহস্রৈস্ত	৫১৩৯৫	পরিচর্যামশোলাভ-	১১৪৫	পশ্চাদ্ভিষ্টাভ্যামাগমো	৯১২১৩
পদ্মনাভং প্রোক্ষণে তু	৩১২০৫	পরিচর্যা স্ততিঃ	১০১৫০৬	পশ্চাদ্দীপকং তং	৮১৫৫
পদ্মনাভেতি সা মুক্তিঃ	৫১২৭৪	পরিজপ্য চ মন্ত্রেণ	৩১২০৯	পশ্চাৎভুক্তৈ স্বয়ং	৯১৪০৬
পদ্মনাভো বহেৎ শঙ্খং	৫১২৮৭	পরিভ্যাজেন্মৃদশ্চৈত্যঃ	৩১২৭৩	পশ্যন্তি বৈষ্ণবা নুনং	১০১১৬৩
পদ্মপূজাং যো	৭১৯৮	পরিধাপ্য যথামুক্তং	৬১২৬৫	পশ্যন্তো ভগবদ্বারং	৮১৩৮৮
পদ্মমধ্যে ন্যসেৎ	২১৫৬	পরিধাপ্যপরে	৮১২২২	পশ্যামঃ পরমং স্থানং	২১২৩৩
পদ্মসুগ্ৰস্য বৰ্ভ্যা	৮১৩০৬	পরিধায় মৃতং দুষ্টা	৮১৪৫৭	পশ্যামি পুণ্যমুচিতক	১০১৪৫৬
পদ্মসুগ্ৰোত্তবাং	৮১৬৮	পরিধায়্যংগুকে শিষ্য	২১২২৭	পাংশুনাং যাবতাং	৪১১০
পদ্মকারে চ পঙ্ক্তী	৫১৩৫৮	পরিধায়্যংগুকে গুকে	৩১৩০৭	পাটলা চম্পকং হৃদ্যং	৭১২৪
পদ্মকৃতির্ভবেদ্বাপি	৫১৩৩৬	পরিনিষ্ঠা চ পূজায়্যং	১০১৫১৪	পাটলায়্যাস্থা পুষ্পং	৭১১৯
পদ্মাক্ষতলসীকাঠৈঃ	৪১৩০৭	পরিনিষ্ঠিতোহপি নৈর্গুণ্যে	১০১৪০২	পাণিনা দক্ষিণেনৈব	৩১২৯৫
পদ্মা পদ্মাকরা বামে	৫১২৭১	পরিপুষ্পতে স	৫১৩৩২	পাণ্ডুরস্ত মহদদুঃখং	৫১৪৭৫
পদ্মেনৈকেন দেবেশং	৭১৯৬	পরিপূর্ণং ভবেৎ সর্বং	৬১১৯৪	পাণ্ডুরা পাপদহনী	৫১২৯৯
পদ্মৈঃ পদ্মালয়াভর্তা	৭১৯৭	পরিব্রজ্যে পশুনিব	১০১২০৭	পাতকস্ত মহদযচ্চ	৫১৮৭
পদ্মসা যন্ত দেবেশং	৬১৮৮	পরিহৃত্য দিনং পাপং	৩১২৩১	পাতকস্ত সমুৎসৃজ্য	৮১৪৮
পদ্মং শ্রীবিষ্ণু-	৭১৩৫৩	পরাম্বকস্তথাস্ত্রক	৮১১৮৮	পাতাল-পঞ্চদশ-	১১২০২
পদ্মদুঃখেনাশ্রুদুঃখং	১০১২৫	পরোপকারায় চরন্তি	১০১১৬৭	পাতিতং পাতকং	৮১৬৭৭
পদ্মমপুমান্ পরমেস্বরঃ	১০১২২০	পরোপদেশেহভিরতো	১০১৪৮২	পাতিব্রত্যেন বৃন্দাসৌ	৭১২৭৭
পদ্মমপুরুষনামনাং	৪১৩২১	পর্ণাদিনা বিস্তুক্লেদ	৩১২২০	পাত্রং ত্রিলোকে	১০১১১০
পদ্মমশ্রদ্ধয়োথায়	৩১১৫১	পর্ণৈরন্যত্র কাঠৈশ্চ	৩১২১৯	পাত্রাণস্ত প্রদানেন	৮১১১৬
পদ্মমাত্মানমপ্যাছা-	৫১১৩৮	পর্যামিতাদিদুষ্টা-	২১১৭৬	পাদং পূর্বং কিল	৯১৭৭
পদ্মমাত্মা পরাং প্রীতিং	৬১৩০১	পর্বতাগ্রে নদীতীরে বিল্বমূলে		পাদব্রজ্যক্রমাজ্ঞাত	৮১৪১৫
পদ্মমান্নং তথা	৮১১৭১		৪১২২২	পাদপীঠক কৃষ্ণস্য	৪১৫৬
পদ্মমীকরণীং চান্যং	৬১৩৬	পর্বতগ্রাদিকরণং	২১১৬২	পাদপ্রক্ষালনশেষেণ	৩১২৯৪
পদ্মমীকরণং নামাভীষ্ট	৬১৩১	পলসংখ্যা চ বিজ্ঞেয়া	৬১৭৭	পাদপীঠপ্রদানেন	৮১২৪৬
পদ্মমেষ্ঠিষ্ঠুরুক্ষেতি	৫১৬০	পলাশুং লশুনং	৮১১৫৮	পাদপ্রসারণং চাগ্রে	৮১৪৪৩
পদ্মমেষ্ঠী লোহিতাভঃ	৫১৩২০	পলানাং ঘে সহস্রে	৬১১০৯	পাদয়োর্ঘে গৃহীত্বা	৩১১৮৪
পদ্মলোকফলপ্রপ্সুঃ	৮১৪১৬	পলানি তস্য দেয়ানি	৬১৭৪	পাদ-শব্দসমেতক	১১৯৫
পদ্মস্পরানুকথনং	১০১৫০৫	পলার্ধেনাপি বিদ্ধন্ত	১০১৪৮৬	পাদাঙ্গুলীয়দানেন	৬১২৭৪
পরাং নিব্বৃতিমাপ্নোতি	৮১২৪৪	পলাশানাং দন্তকাঠং	৩১২২৮	পাদাবজাদাদ	৮১৩৭
পরাৎপরং জন্মহতো	৪১২৫১	পলাশটকমুতাং	৮১৮০	পাদাতরগদানেন	৬১২৭৫
পর্যাপকারবিমুখা	১০১১৪৬	পল্লবান্যপি তেষাং	৭১২৪২	পাদাঙ্গুজৈকভাগেব	১১১০৩
পরায়ণা চ সুগম্য চ	৫১১১০	পবিত্রমাশ্ৰনায়-	৩১২৫	পাদারবিন্দং হৃদয়েষু যেষাং	
পর্যাদান্তে সোহববুধ্যত	১১১৬৯	পবিত্রাণাং পবিত্রং	৫১৩৬		১০১১৮২
পর্যবরেশে ত্বয়ি	১০১২২৬	পশুযোনিমবাপ্নোতি	২১৬	পাদারবিন্দমকল্প-	১০১৩০৮
পর্যবরেন ব্যাসেন	৫১২১৫	পশ্চাচ্চ বলিরিত্যাদি-	৮১২১৪	পাদারবিন্দয়ুগলং	৩১২৯

পাদারবিন্দবিমুখাৎ	১০১১২	পাপক্ষমার্থং দেবর্ষে	১০১৪২৫	পিতৃগাঞ্চ বিশেষণ	৬১৩২১
পাদাবসেচনোচ্ছিন্টে	৩১৫৮	পাপক্ষরকৃতাং মালাং	৭১৯২	পিতৃনুদ্দিশ্য যৈঃ পূজা	৯১৩০৬
পাদুকাত্যাং তথা	৮১৪৫৩	পাপানি বিলয়ং যান্তি	৫১৩৮৮	পিত্রাদীন্ নামগোত্রে	৩১৩৪৯
পাদুকান্নাঃ প্রদানেন	৩১৪৯	পাপিষ্ঠো বাপ্যপাপিষ্ঠঃ	৭১২৯৯	পিদধ্যাত্তনুখং শঙ্ক-	২১৭৭
পাদোদং বিষ্ণুনৈবেদ্য-	৯১৪৬	পাপৈর্ন লিপ্যতে	৬১২১৭	পিবতঃ পপতে তোয়ং	৯১৩৮৩
পাদোদকং চক্ৰ-	৩১৩০৪	পাপোহপি সদৃগতিং	৯১২০৯	পিবত ভাগবতং	১০১৪০৮
পাদোদকং তাম্রপাত্রে	৪১১৪২	পায়সং মেহপকং	৯১২৬৭	পিবতে বহতে যন্ত	৯১২৩৮
পাদোদকং তীর্থগণাৎ	৯১৩৯২	পায়কায়ামজাতৈশ্চ	৭১২০২	পিবন্তং হনুখাত্তোজ-	১০১৪২৩
পাদোদকং পিবেন্নিত্যং	৯১৩৪৫	পায়গ-প্রবণ-	৯১২৯	পিবন্তি যে ভগবত	১০১৪৪১
পাদোদকং প্রসাদক	৮১২১০	পারিভ্রমং পাটলা	৭১৬	পীঠন্যাসানুসারেণ	৫১২৩২
পাদোকং ভগবতঃ	৩১৩০১	পাখিবাদ্যানি যাবন্তি	৬১৩১৪	পীঠন্যাসান্তমখিলং	২১১১৪
পাদোকং ভগবতো	৩১৩০৩	পার্ষদ্বন্দ্ব জলধিসুতয়া	৫১৯৯	পীঠপ্রণালাদুদকং পৃথগাদান্ন	৯১৮৪
পাদোদকঞ্চ নিষ্ঠাভ্যং	৯১৩৯৯	পার্ষদ্যোঃ পৃষ্ঠতো নাভৌ	৫১৯৩	পীঠমহামনুরক্তঃ	৫১১৪৫
পাদোদকরতা য়ে চ	৮১৪৯৭	পালাশং পদ্মপত্রক	৮১১১৫	পীঠস্যাধারশক্ত্যাঙ্গাদীন্	৫১১৩৩
পাদোদকস্য মাহাত্ম্যং দেবো	৯১৬৩	পালাশপুষ্পসাহস্র্যাৎ	৭১৬২	পীঠাদিকঞ্চ তৎ সর্বং	৪১৫৫
পাদোদকস্য মাহাত্ম্যং ভগীরথ	৯১২৫	পাবনং বিষ্ণুনৈবেদ্যং	৯১৪০০	পীঠাসনোপবিষ্টো	৮১৪৬৪
পাদোদকস্য মাহাত্ম্য যঃ	৯১৪৫	পাবনং সর্বতীর্থেভ্যো	৯১২৫	পীঠে নিবেশ্য তং	২১১১৩
পাদোদকস্য মাহাত্ম্যং বিখ্যাতং	৯১৮৫	পাম্বন্ত-পতিত-ব্রাত্যো-	৪১২৮৮	পীঠে ভগবতো বামে	৬১১৬
পাদোদকেন দেবস্য মে	৯১৪১	পাম্বন্তসঙ্গরহিতান্	১০১২৪৩	পীঠে হৃষ্টপত্রমরুণং	৫১১৭৩
পাদোদকেন দেবস্য হত্যাযুত-	৯১১১	পাম্বনং তত্ত্বং যন্তং	৫১২৯৬	পীড়য়ন্তি ন তত্রৈব	৪১২৭৪
পাদোদপাদাদীনাঞ্চ	৩১১০৬	পাম্বনদার্বোরাশ্চেষঃ	৬১৬	পীতং ন তদ্	৭১২৬২
পাদ্যপাত্রে চ কমলং	৫১৪৫	পিশুদানং কৃতং	৯১১২৫	পীতং যেন সদা	৯১৭০
পাদ্যমর্ষাস্ত্রাচমনঃ	৬১৪৮	পিশুরকফলং চৈব	৮১১৩২	পীতং যৈশ্চ সদা	৯১২৩
পাদ্যমাচমনীয়ঞ্চ	৮১২২২	পিশুরকে মহাতীর্থে	৯১৩৪	পীতমুখিকজান্যোব	৭১৯
পানকানি সুগন্ধানি	৮১১৯৭	পিশিকন্দেতি বিখ্যাতং	৮১১১৫	পীতাস্বরধরং কৃষ্ণং	৫১২০৪
পানীয়ং পায়সং ভক্ষ্যং	৯১২৭৩	পিশু চৈব বিশেষণ	৯১৩০৫	পীতে পাদোদকে	৯১৬৯
পানীয়ং বা ফলং বাপি	১০১৩৫৫	পিণ্যাকৈব তৈলঞ্চ শূদ্রাদ্-	২১২৬৭	পীযুষশেষসরিতঃ পরিতঃ	১০১২৭৫
পানেন তে দেব	১০১৪৪২	পিতরন্তস্য তিষ্ঠন্তি	৫১৩৭৯, ৪১২১	পুংসন্তস্যাপ্যকামস্য	৭১৩৭
পাপং ভবতি ধর্মোহপি	১০১৯১	পিতুরাধিকাভাবেন	৪১৩৫৭	পুংসো গৃহীতদীক্ষস্য	৩১২
পাপং সুকৃতরপন্ত	৪১২৬৩	পিতৃদেবমনুষ্যাণাং ক্লিয়ান্নাঞ্চ	৪১১৫৮	পুংসো ভবেদ্বিবিধদুঃখ-	১০১৪৩৬
পাপকর্মণো	১১১৬০	পিতৃদেবমনুষ্যাণাং প্রিয়ো	৯১১১৪	পুংসোহশ্রুতপুরাণস্য	৬১২৩২
পাপকোটিপ্রযুক্তস্য	৪১২৫৫	পিতৃ-পাকো ন দাতব্যো	৯১২৯৫	পুচ্ছৈশ্চ বৎসতর-	৫১৮৬
পাপকোটিযুক্তস্যাপি	৬১১৭৩	পিতৃভ্যাশাপি তদ্দেয়ং	৯১২৯৭	পুষ্পাণাং ধারণার্থান্ন	৪১২২৩
পাপকোটিযুতো যন্ত	৯১৩১	পিতৃশেষন্ত যো দদ্যাৎ	৯১৩২৩	পুণ্যং তত্ত্বনং যান্তি	৭১১৪০
পাপকোটিশৈতর্যুক্তা	১০১২৩০	পিতৃগাং দেবতানাঞ্চ কৃতং	৪১৩৬৬	পুণ্যং বর্ষসহস্রৈর্ষৈঃ	১১১২২
পাপক্ষয়ং জন্ম-	৪১২৬৫	পিতৃগাং দেবতানাঞ্চ বৈষ্ণবৈশ্চ	৪১৩৪০	পুণ্যক্ষেত্রে পুণ্যতীর্থে	১০১৩২২
				পুণ্যগন্ধর শস্ত্রমালা-	৯১৩৫৮
				পুণ্যপ্রদেশ-সিদ্ধনাং	৭১১৮



পুণ্যানি যানি কুরু-	৩১৩০১	পুরজি পুষ্পং যো দদ্যাৎ-	৭১২৪	পুষ্পাজলিং ততঃ	৮১৩২১
পুণ্যান্ লোকান্ স	২০১৪	পুরজি-পুষ্পৈর্যঃ কুর্য্যাৎ	৭১২৩	পুষ্পাণাং মণ্ডপং	৭১২৮৩
পুণ্যেণ গাজেন জলেন	৩১৩৫৭	পুরজি মঞ্জরীপুষ্পং	৭১২৭	পুষ্পাণি তু সুগন্ধীনি	৭১৪৮
পুত্রজন্মনি সংক্রান্তৌ	৪১২২১	পুরজি-মঞ্জরীপুষ্পৈঃ	৭১২৫	পুষ্পান্তরৈরন্তরিতং	৭১৩০৪
পুত্রমিহ্নকলত্রাদি-	৪১৩৬৮	পুরশ্চরণ-কৃত্যানি	১২২৬	পুষ্পাভাবেন যো	৭১২৩২
পুত্রার্থী পুত্রমাপ্নোতি	১১২৮২	পুরশ্চরণকৃচ্ছাম-	১১৪৪	পুষ্পাভাবে হি দেয়ানি	৭১২৩৩
পুত্রপৌত্রধনৈশ্চর্য্য-	৫১৪৭৬	পুরশ্চরণহোম-	৮১২০৫	পুষ্পেণাহু গৃহীত্বা তু	৬১১১
পুনঃ কোষ্ঠককোষ্ঠেষু	১১২০৪	পুরশ্চর্য্যাগ্নসজে	৮১২৫	পুষ্পেণৈকেন মালত্যাঃ	৭১৮২
পুনঃ সিসৃক্ষা মে	১১২৬৯	পুরাকথানাং ভগবৎ-	১০১৪৬৮	পুষ্পে পুষ্পে খগশ্রেষ্ঠ	৭১৮৫
পুনঃ স্তূত্বা যথাশক্তি	৮১৪২৬	পুরা ক্রৌঞ্চবধার্থায়	৭১৩০০	পুষ্পে পুষ্পেহম্মমেষস্য ফলং	৯১২২৯
পুনন্তি তে বিষয়-	১০১৪৪১	পুরাণপঠনং যত্র	৯১৬২	পুষ্পে শাকোদকে	৭১২২৫
পুনন্তি বৈষ্ণবাঃ সৰ্ব্বৈ	১০১১৬০	পুরাণপাঠো বসনমুপবীতং	১১১৪	পুষ্পেত্বপি চ সৰ্ব্বেষু	৭১২৮০
পুনন্তি সকল্লোলোকান্	১০১১২২	পুরাণমন্যথা কৃত্বা তিষ্ঠ্যাগ্-	৬১২৩৩	পুষ্পৈবরণ্যসত্ত্বৈস্তথা	৭১৩
পুনন্তি সকল্লোলোকাংস্ততঃ	১০১১১৮	পুরাণশ্রবণে বুদ্ধি-	৬১২৬৭	পুষ্পেন্দ্রাক্ষকং বাপি	৭১১৮৬
পুনন্ত্যতানি তোয়ানি	৯১২৮	পুরাণসংহিতাং যে	৬১২২৯	পুষ্পাদকঞ্চ গন্ধোদং	৬১১৫
পুনরাচমনং দত্ত্বা	৮১২২১	পুরাণানাং সামরূপঃ	১০১৩৯৫	পুষ্যং শতভিষশ্চৈর দীক্ষা-	২১২৩
পুনরাচমনং দদ্যাৎ	৮১৩১৮	পুরাণে বৰ্ত্তমানেশপি	৬১২৩৮	পুষ্টকস্যাগ্রভাবে তু	৬১১৮৫
পুনরাচমনে কুর্য্যাৎ	৩১২১	পুরাণেমু দ্বিজশ্রেষ্ঠাঃ	৬১২৩৫	পুগজাতীফলে দত্ত্বা	৮১২২৪
পুনরাপূর্য্য কৃষ্ণাগ্রে	৫১২৩১	পুরাণেত্বর্থবাদত্বং	৬১২৩৪	পুজনং বাসুদেবস্য লক্ষ-	৭১৩৫১
পুনর্গোপীজনং তদ্বদ-	৩১৩৩০	পুরাজিতানি পাপানি	৬১২৩৭	পুজনঞ্চ যথাশক্তি	২১১৩৭
পুনর্হৃদয়মন্ত্ৰেণা-	৩১৩২৮	পুরুষবরং তমবেহি	১০১৪৮	পুজনীয়া প্রযত্নেন	৫১৩০৭
পুনশ্চ বিধিনা সমাগ্-	৪১৫৬৬	পুরুষবরস্য ন তস্য	১০১২২২	পুজনেন দিনৈকেন	৬১৩৩২
পুনশ্চ হৃদয়াদীনি	৫১১৫৪	পুরুষস্তমজং নিত্যং	৩১২৪	পুজয়ন্তি চ ভাবেন	৬১২২১
পুনাতি ভগবন্তু-	১০১১২৫	পুষ্করদীপমাসাদ্য	৮১২৮৯	পুজয়ন্তি চ যে নিত্যং	১০১৩২
পুনাতি সকল্লোলোকান্ ধাত্রী-	৯১২৩৪	পুষ্করাক্ত পরিদ্রষ্টঃ	৮১২৯০	পুজয়ন্তি মহাভক্ত্যা	৭১২৪৮
পুনাতি সকল্লোলোকান্ শিরসা	৯১২০২	পুষ্করাদীনি তীর্থানি	৯১১৪৩	পুজয়ন্ স্থাপয়েদাদৌ শঙ্খং	৫১২২১
পুনাতি স্মরণাদেব	৯১২৮	পুষ্পতি স্থান্যপত্যানি	১০১১৬১	পুজয়ামাস দেবেশং	৯১২৯৮
পুন্নাগ নাগবকুলৈঃ	৭১৫০	পুষ্পং চেচ্ছন্তি সন্তো-	৬১২৮৮	পুজয়িত্বা ক্ষিতাবস্যাং	৭১৪৩
পুমান্ ভবান্ধিঃ	১১৩১	পুষ্পং ধূপং তথা	৮১২২৪	পুজয়িত্বা শিলাচক্রং	৫১৪৫২
পুমান্ বিরজ্যেত	১০১৩৭০	পুষ্পং বা যদি বা	৭১২৫৮	পুজয়িত্বা হরিং দেবং	৭১১৫৮
পুরতো জপস্য	৫১১৩২	পুষ্পজাতিবিশেষেণ	৭১৫৬	পুজয়িষ্যাংস্ততঃ কৃষ্ণমাদৌ	৪১৩৪২
পুরতো বাসুদেবস্য তস্য পুণ্যফলং	৬১১৫৫	পুষ্পজাতিষু সৰ্ব্বাসু	৭১২১৪	পুজয়েৎ পুণ্যমাপ্নোতি	৪১৩২৬
পুরতো বাসুদেবস্য তস্য শ্রীঃ	৯১১৭	পুষ্পতোষপ্রদানেন	৬১১১৯	পুজয়েৎ সৰ্ব্বথা	৮১৫০৬
পুরতো বাসুদেবস্য সপুষ্পং	৯১১৬	পুষ্পদানাত্থা লোকে	৬১২২৫	পুজয়েৎ সূত্রবৈদে	৭১৩১১
		পুষ্পকুতাদিপ্রব্যাণাং	৬১১২	পুজয়েৎ স্বয়নাম্মা	২১২১৮
		পুষ্পকুতান্ সমস্তাসু	৫১১৭	পুজয়েদৃগজ	৭১৩৬১
		পুষ্পাকুতৈবিমিশ্রেণ	৮১২১৮	পুজয়েদ্ যঃ প্রমাদেন	৫১৩০৩
		পুষ্পাজলিং গৃহীত্বেষ্ট	৬১২০	পুজয়েদাশ্রমঃকায়ৈঃ	১০১৪১১

পূজয়েদ্বাসুদেবং তু	২১২০৭	পূর্বং প্রাণপ্রতিষ্ঠায়া-	২১৭৫	প্রক্ষাল্য দেবদেবেশং	৬১০১
পূজয়েদ্বৈষ্ণবানন্তান	১০১৩৫০	পূর্বজন্মানি সংপ্রাপ্তং	৭১৩৮	প্রক্ষাল্য পানিপাদৌ	৩১২০
পূজাকালে বিনান্যহ	৬১১৫৪	পূর্বজন্মান্যসৌ লেভ	৭১২৭৭	প্রক্ষাল্য ভুক্তা তজ্জহ্যাৎ	৩১২৩২
পূজাকালে তু কৃষ্ণস্য	৬১১৮৩	পূর্বপদে বলং পূজ্য	২১২০৭	প্রক্ষাল্য হস্তৌ পাদৌ চ দ্বিঃ	৩১২৮৮
পূজাকালে তু দেবস্য	৬১১৮৬	পূর্বপূর্বস্য চাশক্তা-	১০১২৩৪	প্রক্ষাল্য হস্তৌ পাদৌ চ দ্বিরাচমন-	
পূজাকালে দ্বিদং পূজ	৬১১৮৪	পূর্বমুগ্রতপঃ কৃত্বা	৭১২৭৩	মাচরেৎ	৪১৩৭৫
পূজাকালেহসদালাপঃ	২১১৭৪	পূর্ববস্তাবয়েদেবীম্	৫১৭১	প্রক্ষিপেদর্ঘ্যাপাঙ্গে তু	৫১৪৩
পূজা চ বিহিতা তস্য	৫১৪৪৩	পূর্বাদ্যট্টদলা-	৭১৩৬৬	প্রক্ষেপণং প্রকুবীত	৩১২৮৮
পূজা চাসংকুতৈর্দ্রব্যৈ-	২১১৭৫	পূর্বোক্তা দশ শাখাদ্যাঃ	৮১২৫০	প্রক্ষেপ্যানি তান্যগ্নৌ	৪১৬৭
পূজা তু তুলসীপত্রৈর্ময়া	১০১৪৮৮	পৃথক্ সত্ত্বেন বা	১০১৫২০	প্রগায়তঃ স্ববীৰ্য্যানি	৮১২৮০
পূজাপদানি শ্রীমুণ্ডি-	১১২২	পৃথিবীং ক্ষীরসিকুঞ্চ	৫১১৩৪	প্রচেতসং বশিষ্ঠক	৩১৩৪৩
পূজা পৰ্য্যুষ্ণিতৈঃ পুষ্পৈঃ	৮১৪৬৫	পৃথিব্যাং যানি তীর্থানি	৩১২৮৪	প্রচ্ছাদ্য বস্ত্রযুগ্মেন অভিবস্ত্রে	
পূজাফলং শতগুণং	৭১২৫১	পৃথিব্যাদীনি তত্ত্বানি	৫১৬৫		১১১৩৪৮
পূজা মন্ত্রমিদং প্রোক্তং	৫১১৬	পৃথু-নিবিবীষনিতম্ব-	৫১১৯০	প্রজপন্ বৈষ্ণবান্জান্	১১১২৩
পূজামরভমাণো হি	৫১৫৪	পৃথুদকস্য-তীর্থস্য	৯১৬১	প্রজানাশো ভবেদ্	২১১৮
পূজামন্ত্রং সমুদ্রুত্য	৬১১৫	পৃথি ত্বয়া ধৃত্য	৫১২২	প্রজাপতিরবাপাগ্র্যং	১১২২১
পূজাযোগ্যৈঃ ফলৈঃ	৭১৩১৮	পৃথীপ্রদক্ষিণফলং	৮১৪০০	প্রজাহানির্ভাদ্রপদে	২১১৪
পূজার্থাসনমর্ঘ্যাদি-	১১১১	পৃষ্ঠীকৃত্যাসনক্লেব	৮১৪৪৭	প্রজালয়েত্তদর্ঘ্যক	৮১২৯৮
পূজিতং নবনাভে	২১১১০	পৃষ্ঠে তু পদ্মনাভক কট্যাং	৪১১৭২	প্রজাল্য দেব-	৮১৪৭
পূজিতে ফলমাপ্নোতি	৫১৩০৮	পৈত্রো বিপ্রান্নদানেন পৈত্রেন	৯১২৯১	প্রজাল্য বহ্নিং	৬১৩৫৮
পূজিতো ভগবান্	১০১৩১৫	পৈঙ্গলং কণ্টকীয়ক	৮১১৩০	প্রণমিত যঃ	৮১৩৮১
পূজিতো মাধবো দদ্যাৎ	৭১১৩	পৌণ্ড্রাদয়ো গতি-	৩১১২৫	প্রণমন্তি মহাত্মানম্	১১১৩৩
পূজিতোহসি ময়া ভক্ত্যা	৮১৪৯৯	পৌরাণং বৈষ্ণবং শ্লোকং	১০১৩৭২	প্রণমেৎ দণ্ডবদ্ভূমৌ	১১১০
পূজিতোহহং ন তৈর্মর্ত্যৈ-	৫১৩৯৬	পৌরুষ্মেণ তু সুক্তেন ততো বিষ্ণুং	৪১৩	প্রণমেদথ সাষ্টাঙ্গং	৮১৩৫৭
পূজ্যতে ঋগশাদুল	৭১৩০৮			প্রণমেদুধো হি	৮১৩৬৮
পূজ্যতে মম সান্নিধ্যে	৬১২০৩	পৌর্ণমাস্যাং তথা দর্শে	৪১১২২	প্রণম্য দণ্ডবদ্ভূমৌ নমস্কারেণ	
পূজ্যদেবদ্বিজ্যোতি-	১১৬৯৪	পৌষে তু জ্ঞানহানিঃ	২১১৫		৮১৩৬৭
পূজ্যমানা চ তুলসী-	৯১১১২	পৌষে তু শত্রু পীড়া	২১১৯	প্রণম্য পূজয়েত্তুয়া	৪১৩৪২
পুতনাজীবিতাত্মক	৮১৩৩৭	প্রকরকোরকং কমল-	৫১১৭১	প্রণম্যথ মহাবিষ্ণুং	৪১৯৭
পুতিগন্ধ্যগ্রগন্ধানি	৭১২১০	প্রকরসম-শ্রমবিন্দু	৫১১৯২	প্রণয়রসনয়া ধূতাবিষ্ণু-	১০১৭৪
পুন্নিত্য বিধানেন	৫১৭৫	প্রকল্প্যাবাহয়েদগঙ্গাং	৩১২৭৭	প্রণয়সলিলপূর-	৫১১৯৪
পুন্নয়েদ্বাময়া চ	৫১১৩১	প্রকাশয়েদাত্ম-	১১১৬৫	প্রণয়াদরতো বিপ্র স	১০১৩৩৫
পূর্ণা পূর্ণামৃত্য	২১৬৩	প্রকৃতিদুর্গাধিষ্ঠাত্রী	৫১১৪৬	প্রণবঃ শ্রীস্তুতো	১১১৫
পূর্ণিমা পঞ্চমী চৈব	২১২৬	প্রক্ষালনে দ্বয়োঃ	৩১২০২	প্রণবাদি-চতুর্থান্তং	৫১১৬
পূর্ণে পাত্রে সমস্তানি	৪১১০১	প্রক্ষালনেন শুধ্যন্তি	৪১৭৭	প্রণবান্তরিতান্ কৃত্বা	১১২২৭
পূর্ণে মূহুর্ভে সংজাতে	৩১১৪৩	প্রক্ষালনেন স্বপ্না-	৪১৮১	প্রণবোচ্চারণাক্ষেব	৫১৪৫৫
পূর্বং কৃত্বা তু সন্মান-	১০১৩৩৪	প্রক্ষালনে পুনঃ পুণ্যো	৩১২০৫	প্রণামং যে	৮১৩৮৫, ৩৮৬
পূর্বং দীক্ষাবিধৌ	৮১২০৬	প্রক্ষালয়েত্তদন্যস্ত	৬১৮	প্রণাম-পূর্বকং	১০১৩৫



প্রণামাদি কর্তব্য	১০১৩৪	প্রদক্ষিণং ভ্রমিত্বা যে	৯১১১১	প্রয়াগাদিষু তীর্থেষু	৪১২৭৫
প্রণামানাচরেচ্ছন্ত্যা	৩১৯৮	প্রদক্ষিণব্রহ্মং কুর্যাদ্	৮১৪০৩	প্রয়াগে নারসিংহাদৌ	৪১২২৪
প্রতিক্ষণং নব্যবদ্-	১০১৪৭৩	প্রদক্ষিণস্ত যঃ কুর্য্যাৎ	৮১৩৯৯	প্রয়াগে যা গতিঃ	৪১২৮৪
প্রতিগৃহ্ণাম্যহং	৮১২৪৬	প্রদক্ষিণাং যঃ কুরুতে	৯১১৫৯	প্রয়াতি ভবনং বিক্ষো	৭১১৪৭
প্রতিগ্রহেণ যল্পবধং	৯২২৬০	প্রদক্ষিণাং যে কুবন্তি	৮১৩৯৫	প্রয়াতি লোকং	৪১২৩৭
প্রতিজ্ঞা তব গোবিন্দ	৮১৪৪০	প্রদক্ষিণাবর্তকৃত-	৫১৩৫৪	প্রয়াতি বিলয়ং সদ্যঃ	৩১৫১
প্রতিপদর্শমতীষু নবম্যাং	৩১২১৯	প্রদক্ষিণাবর্ত-শিখং	৩১৩৫৮	প্রয়াতি গরুড়ারাজা	৯১১৩৮
প্রতিপদর্শমতীষু নবম্যাং	৩১২১৫	প্রদক্ষিণী কৃত্য তেন	৬১১৩৯	প্রয়াতি তুষ্টিমতুলাং	৯১৩০১
প্রতিপদর্শমতীষু নবম্যে-	৩১২১৭	প্রদক্ষিণেন চৈকেন	৮১৪০০	প্রবক্ষ্যামি নৃপশ্রেষ্ঠ	৭১২৩৭
প্রতিপদ্যং গুরুং যন্ত	৪১৩৬৫	প্রদক্ষিণে প্রয়াগে চ	২১১৪২	প্রবদন্ত্যর্থবাদন্তং যে	৬১২৩৫
প্রতিভোজয়তি শ্রীশ-	৮১১৯৫	প্রদর্শয়েন্নিবেদ্যস্য	৮১১০৯	প্রবর্তন্তে প্রভোর্ভক্তৌ	৮১৩২৫
প্রতিমাঞ্চ হরেনিত্যাং	১০১৫৬	প্রদীপঃ স্থাপিত-	৮১৭২	প্রবাহাতিমুখো নদ্যাং	৩১২৬৮
প্রতিমামাগ্নিতোহভীষ্ট-	৬১৭	প্রদীপিতমনোভব-	৫১১৭০	প্রবিশ্নালয়ং বিক্ষো-	৫১১৪
প্রতিমাসং সিতাশ্চটম্যাং	৬১৮৩	প্রদীপ্তমগ্নি কুটীমাং	৫১১৭২	প্রবিশ্য দক্ষঃ কিল	৩১৩৫৮
প্রতিরূপকৃতং দত্তা	৬১২৮১	প্রদ্যুশ্চক্ষুঃ সূক্ষ্মচক্ষুঃ	৫১৩১৬	প্রবিশ্য রজনীপাদং	৩১১০২
প্রতিষ্ঠাপয়তি প্রায়ো	১০১২৫৩	প্রদ্যুশ্চক্ষুঃ চানিরুক্ষুঃ	২১১২০	প্রবিশ্ণো নাসিকারক্ষুঃ	৬১৯৯
প্রতিহতবীর্যবলস্য	১০১২২২	প্রদ্যুশ্চক্ষুঃ হি ভেদোহয়ং	৫১২৭২	প্রবিশ্বত-দুঃসহ-	৫১১৯৩
প্রত্যক্ষং বা পরোক্ষং বা	১০১৩৪৫, ৩৪৬	প্রধানভূতো ভগবান্	৯১৩৬৮	প্রব্রুজতজ্যা	১০১৪৪২
প্রত্যক্ষরং ভবেত্তস্য	১০১৩৮৭	প্রপন্নং পাহি	৮১৩৫৯	প্রবেশো নাস্তি পাপস্য	৪১২৯৫
প্রত্যক্ষরং লভেৎ পুণ্যং	৬১১৯০	প্রপন্নভক্ত্যর্থ-	৮১৩৮৩	প্রবোধন্যাং বিশেষণ	৭১৯১
প্রত্যক্ষে অপি তে	৯১২৭৪	প্রফুল্লনবমঞ্জরী-	৫১১৬৮	প্রবোধবাসরে প্রাপ্তে মথুরামাঞ্চ	৯১৩৬
প্রত্যগ্রনীগজল-	৫১১৭৪	প্রবালনবপল্লবং	৫১১৭১	প্রবোধ্য স্মৃতিভিঃ	৩১১৩০
প্রত্যগ্রশৃঙ্গ মৃদু-	৫১১৮৬	প্রভবতি চন্দ্র ইবোদিতো	১০১৫৪	প্রশস্তং শুদ্ধপাত্রেষু	৯১৬৬০
প্রত্যগ্রং তত্র দ্রষ্টব্যো	৪১২৬৯	প্রভবতি সংযমেন	১০১২২৪,	প্রশস্তরত্নপাণিস্ত	৯১৩৫৭
প্রত্যগ্রং দ্বাদশ শিলাঃ	৫১৪৫৯	প্রভাতে চ প্রবাসে	২১১৪২	প্রশান্তি নিহতামিত্রো	৬১২৭৬
প্রত্যগ্রং লভতে পুণ্যং	৬১৬২	প্রভাবং ন বিজানন্তি	১০১১৫০	প্রসঙ্গমজ্বরং পাশম্-	১০১২৬১
প্রত্যাদিত্যং প্রত্যানলং	৩১১৬৬	প্রভুং শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যং	১১১৯৩	প্রসঙ্গাৎ শ্রীতুলস্যা	৯১৮৮১
প্রত্যাস্তিবিধায়িনী	৯১১০৪	প্রভোনাঁবাজনং কুর্য্যান্নজলাখ্যং	৩১১৫০	প্রসঙ্গাল্লিখ্যতে	৮১৬০
প্রত্যাজ্জলশ্চ	৮১৮৩	প্রমাণকং কৃতং তৈস্ত	৪১২৪২	প্রসঙ্গেন সতামাখনঃ	১০১২৭২
প্রত্যেকং বায়ুনা মন্তী	১১২২৯	প্রমাণমন্তি সর্বস্য	৫১৪০৬	প্রসঙ্গে পুণ্ডরীকাক্ষে	১০১২৬২
প্রত্যেকস্তনমস্কারো	১০১৩২১, ৩২২	প্রমাদাৎ কুবর্তাং কন্ম	৩১৬৫	প্রসাদসুমুখো বিষ্ণু-	১০১২২০
প্রথমং কেশবো নারায়ণঃ	৫১১০০	প্রমার্জয়তি যো দেহং	৮১৪৯২	প্রসাদাগ্রহণং বিক্ষো-	২১১৭৮
প্রথমস্ত গুরুং পূজ্য	৪১৩৪৪	প্রশ্লানীভবদরুণোষ্ঠ-	৫১১৯৭	প্রসাদাশাসুদেবস্য	১০১৩৪৬
প্রথমবারণে পূজ্যাঃ	৭১৩৭৭	প্রযচ্ছতি হৃষীকেশে	৭১৪৮	প্রসিদ্ধাঃ পদ্মসন্ত্যাদ্যা	৬১৪৪
প্রদক্ষিণং ততঃ স্তোত্রং	৮১৩২৪	প্রয়াগঃ সততং	৯১৩৫	প্রসিদ্ধেষু চ তীর্থেষু	৩১২৭৩
প্রদক্ষিণং ন কৰ্তব্যং	৮১৪০৮	প্রয়াগস্মাননিরতৌ	৯১১০৮	প্রসীদতি ন দৃষ্টায়া	১০১৩২৯
প্রদক্ষিণং নমস্কারঃ	১১১৩৬	প্রয়াগস্য প্রভাসস্য	৯১৬১	প্রসীদতি ন বিশ্বায়া	১০১৩১৫

প্রসীদ পরমানন্দ	৮১৩৩৯	প্রাণাদি-মুদ্রাহস্তেন	৮১১০৮	প্রাপিতোহস্মি ভ্রম্মা	৯১৭৬
প্রসুননবপল্পব	৫১১৬৮	প্রাণায়ামং যতুজ্ঞ	৮১৫০০	প্রাপ্তমায়তনাদ্বিক্ষোঃ	২১১৩৮
প্রস্তুয়তে প্রাম্যকথা-	১০১২৭৬	প্রাণায়ামভ্রমং কৃত্বা	৩১৩০৯	প্রাপ্তা যৈষ হরৈদীক্ষা	২১১১
প্রস্তুয়তে সংকথাসু	১০১২৬৮	প্রাণায়ামশতেনৈব	৩১১১৬	প্রাপ্তে প্রাক্কদিনেহপি	৯১২৯৪
প্রবেদলালাপ্যক্রিমো	৩১২৪৫	প্রাণায়ামসহস্রেন	৩১১১৭	প্রাপ্তৈষ্মর্যো মহাভাগৈঃ	৭১১৮৭
প্রহরং তিষ্ঠতে জাতী	৭১১৮১	প্রাণায়ামাংশ্চ কৃত্বা	৮১৪২৩	প্রাপ্তোতি তৎ কর্ম-	৪১২৩৩
প্রহরে পূর্ণতাং যাতে পুরস্চরণ-		প্রাণায়ামাংশ্চ বিধিবৎ	৩১১০১	প্রাপ্তোতি তত্ত্বন্ননসা	৭১২৩৪
মুচ্যতে	৩১১৪৪	প্রাণায়ামাংশ্চতঃ কুর্য্যৎ	৫১৭৩	প্রাপ্তোতি ফলমারোগ্যং	৮১১৯২
প্রহরে পূর্ণতাং যাতে প্রায়শ্চিত্তং		প্রাণায়ামাংশ্চতঃ কুর্য্যন্মূলমন্ত্রং	৫১১২৯	প্রাপ্তোতি যজ্ঞাহুত-	৯১৩৯৩
	৩১১৪১		৫১৮৭	প্রাপ্তোতি বিষ্ণু সালোক্যং	৮১২৬১
প্রহরে সমতিক্রান্তে	৩১১৪৪	প্রাণায়ামৈঃ কৃণাৎ	৫১৮৭	প্রাপ্তোত্যষ্টকুলৈ	১১২৫৯
প্রহ্লাদ ভৎসমো নাস্তি	৬১১৬২	প্রাণেভ্যো জুহুয়াদমং	৯১৩১২	প্রাপ্যতে ন বিনা	৫১৪০৮
প্রহ্লাদশ্চাধরীষষ্ঠ	৮১২১৫	প্রাতঃকালে সদা	৩১১৩৪	প্রাপ্যন্তে তানি তানোব	১০১২৫৮
প্রহ্লাদস্য সমো	৪১২৮২	প্রাতঃকৃত্যং গুরুঃ কৃত্বা কুন্তং		প্রায়ঃ পূর্বোক্তবিধিনা	২১২২৫
প্রহ্মী সত্যা তথেশা	৫১১৪০		২১১০৬	প্রায়ঃ প্রপঞ্চসারাদা-	২১১৮৬
প্রাকট্যাদখিলজ্ঞানাং	৫১২৯১	প্রাতঃকৃত্যং গুরুঃ কৃত্বা যথাস্থানং		প্রায়ঃ স্বগেহে	৮১৫০৩
প্রাকারকল্পকো যন্ত	৯১১৬৯		২১৫৫	প্রায়শ্চিত্তং ন তস্যাস্তি	৪১৩৩৪
প্রাক্কুলেষু ততঃ স্থিত্বা	৩১৩০৯	প্রাতঃ কীর্যাদিকার্ঠা-	৩১২৩৪	প্রায়শ্চিত্তং যদি	৯১৪৬
প্রাক্প্রত্যগগ্ৰা রেখাঃ	১১২০১	প্রাতঃ প্রবোধিতো	৩১৯১	প্রায়শ্চিত্তং হি সর্বস্য	৩১১১৯
প্রাক্ সংকৃতং হরে	৪১৩৭৩	প্রাতঃ প্রাতস্ত যৎ	৩১২৫৮	প্রায়শ্চিত্তস্ত তস্যৈকং	৩১৫০
প্রাক্সর্বজ্ঞকৃত-	৩১৩০	প্রাতঃ সমুখায়	৩১৯২	প্রায়শ্চিত্তস্ত পাপানাং	৯১২৬
প্রাক্ স্রোতসি চ	৬১১৪৭	প্রাতঃস্নানং প্রশংসন্তি	৩১২৫৫	প্রায়শ্চিত্তানি চীর্ণানি	১০১৩০৫
প্রাগাস্য উদগাস্যো	৩১১৯১	প্রাতঃস্নানং বিনা পুংসাং	৩১২৪৪	প্রায়শ্চিত্তান্যশেষাণি	৩১৪৯
প্রাগদ্বার্য্যং ততোহ	৯১৯৯	প্রাতঃস্নানং হরেৎ	৩১২৫৯	প্রায়শ্চিত্তে সমুৎপন্নে	৯১৭২
প্রাগ্দ্রব্যং পুরুষো	৯১৩৬৩	প্রাতঃস্নানং হরৈবৈশ্য	৩১২৫০	প্রায়ো মুমুক্ষবন্তেষাং কেচনৈব	
প্রাগ্ধারোভয়পার্শ্বে	৫১৮	প্রাতঃস্নানবিগুহানাং	৩১২৫২		১০১১৮৮
প্রাগ্ধ্বজাসনং পাদ্যং	৬১৫৯	প্রাতঃস্নানান্ততোহর্ষঃ	৩১২৪৫	প্রার্থয়েদৈকবাদমং	৯১২৮০
প্রাগ্ধ্বজাসনাদীনি	৬১২৯০	প্রাতঃস্নানাত যতঃ শুধ্যৎ	৩১২৫৬	প্রার্থ্যতে সোহমরৈঃ	৮১২৩৬
প্রাগ্ধ্বদীপশিখাকারতিলকানি		প্রাতঃস্নানেন নিপ্পাপো	৩১২৫০	প্রার্থ্যানুজ্ঞাং	৭১৩৬০
	৫১২৩৯	প্রাতঃস্নানেন পাপানি	৩১২৫৫	প্রার্থ্যেবং পাদুকে	৮১৫০০
প্রাজ্ঞং বর্ণকোপেতং	৪১৩৭	প্রাতঃ স্মরামি	৩১২৮	প্রাহৃত্য তু শিরঃ	৩১১৬৫
প্রাত্মুখঃ সততং বিপ্রঃ	৩১৩১২	প্রাতঃস্মৃত্যাদি কৃষ্ণস্য	১১৭	প্রাশয়েদ্ যদি বিপ্রেস্ত	৯১২২৪
প্রাত্মুখোদত্তমুখো বাপি	৯১৩৫৯	প্রাতর্নামি মনসা	৩১২৯	প্রাশিতং তুলসীপত্রং	৯১২১৫
প্রাত্মুখোহম্মানি ভূজীত	৯১৩৭০	প্রাতর্ভজামি ভজতা-	৩১৩০	প্রাশ্নাম্যৎ প্রোক্ষয়েদ্দেহং	৯১১৭
প্রাচীনামলকং শ্রেষ্ঠং	৮১১৯৪	প্রাতর্মধ্যদিনং সন্মং	৯১৩৩৪	প্রাহাস্মান্ যমুনাব্রাতা	১০১২২৬
প্রাজাপত্যসমং প্রাহস্তম্বহা-	৩১২৫৮	প্রাতর্মধ্যাহ্নয়ো স্নানং	৩১২৪০	প্রীয়ন্তুমগ্রজঃ পুত্রস্তদর্থং	৯১৫৫
প্রাণং পুন্যতি স্বকুলং	১০১১৯২	প্রাতস্ত স্যান্নাহাশল্যং	৩১১৩৭	প্রিয়হিতবচনো	১০১৩১
প্রাণাত্যয়ে ন চাক্ষতি	১০১৭	প্রাদুর্ভাব-বিধাবগ্রে	৫১২৯৪	প্রিয়ানি পুষ্পানি	৭১৫২



প্রিয়া তথৈব তুলসী	৯১৫১	ফলাদিসহিতং দিব্যং	৫১৪০	বহুরূপাতিরূপা চ	২৯২
প্রিয়ো ভবতি দেবানাং	৯২৩৩	ফলানামপ্যভাবে তু	৮১৪৯	বহলং ভৃষণং ভোগাৎ	৬২৮৮
প্রিয়ৈর্দর্শয়ন্তস্য	১০১৩২৪	ফলানি চৈব	৮১২৫	বহুবক্তিসমায়ুক্তং	৮২৯৯
প্রীণতু ভগবানীশঃ	৮১৪১২	ফলানি যচ্ছতে	৮১৬৬	বহ্বাশিনঃ জুরচেষ্টা	১১৬৭
প্রীণিতস্তিষ্ঠতেহসৌ	৮১২৭	ফলেন যোগমায়্যতি	৭১৮৫	বহ্বাশী দীর্ঘসূত্রী চ	১৫৬
প্রীণিতাস্তৈশ্চ বিবুধা	১০১৩৭৯	ফাণিতস্যপ্রদানেন	৮১৭৪	বহ্বোঃ করে চ মর্ত্যস্য	৪১৩৩৫
প্রীতিং করোতি দৈত্যৈশ্চ	৬১৬৯	ফালগুনেহপি সমৃদ্ধিঃ	২১৬	বাণক চম্পকশোকং	৭৫
প্রীতি মায়্যতি দেবেশো	৮১৩৫৪	ফালগুনে সর্বকামাঃ	২১৯	বাহু নাভিক তোয়েন	৩১৮৭
প্রীতী রতির্জয়া দুর্গা	৫১১০৮	ফালগুনে সর্ব-বশ্যত্-	২১৫	বাহ্যোলালাটে হাদি	৪২৩৭
প্রীতো ভবতি দৈত্যারিঃ	৭১৮৪	ফুলেন্দীবরকান্তি-	৩১১৪	বিন্দু ব্রহ্মসমায়ুক্তং	৫১৩৩০
প্রীতো ভবতি দৈত্যারির্দর্শজন্মানি		ব		বিন্দোরপি চতস্রঃ	২৭১
	৭১৩২	বণিজ ইবাজ	১১৩৬	বিন্দোরাকাশস্তুতিরিতি	১১৭১
প্রীতো ভবতি মর্ত্যগুঃ	৯১৪৪	বদ্ধচক্রাথবা কাচিদ্-	৫১২৮	বিভূমি ত্রামহং কঠে	৪১৩১২
প্রীতো ভবতি যো দৃষ্টা	১০১১৪	বদ্ধচক্রাথবা যা	৫১৩০৩	বিভ্রদাসঃ কনক-	৭১৫২
প্রীত্যা বিভক্তি স্বোৎসজে	৬৭০	বদ্ধান্ত্রেনামৃতীকুর্মাঃ	৯২২৭	বিভ্রাণং প্রণয়োন্যদাক্ষি-	৫১৯৮
প্রীয়তে পূজিতো হ্যস্যা	৭১৩২৭	বন্ধুজীবকপুষ্পক	৭১৮	বিভ্রাণাং বিশদপ্রভাং	৫১৯০
প্রেমমৈত্রীকুপোপেক্ষা	১০১২৫, ৭৫	বর্হাপীড়ং নটবরবপুঃ	৭১৫২	বুদ্ধির্লজ্জা বপুঃ	২১২২
প্রেমস্মিতেন নয়নাসু-	৩১৩১, ১৬১৩২৮	বর্হাপীড়াভিরামায়	৮১৩৩৩	বুধশ্রবণসংযুক্ত	৪৫৫৭৫
প্রোক্ষণাৎ কথিতা শুদ্ধি-	৪১৮০	বহিঃপত্র-কৃতাপীড়ং	৫১২০৮	বোধঃ কলুষিতস্তেন	৪১৩৬৪
প্রোক্ষণাতুগকাষ্ঠানি	৪১৮৩	বলং পুষ্টিং তথা	৯১০৩	ব্রহ্মলো বাথ গোম্বো	৪১২২৭
প্রোক্ষয়েদ্বক্ষবো	৯১৮	বলং রূপং স্বরবর্ণ-	৩১২৪৮	ব্রহ্মচর্য্যমহিংসাক	১০১৪৯৯
প্রোক্ষ্যান্ বার্হষিকাংশ্চৈব	৯১২৭৬	বলবর্ণমবাপোতি	৮১৮১	ব্রহ্মচর্য্যাদিকারী স্যান্-	৫১৩২২
প্রোত্পাদো ন কুর্ষীত	৪১৬৪	বলিত্বাৎ কৃষ্ণমস্ত্রাণাং	১১২৩৫	ব্রহ্মচর্য্যেণ পূজ্যঃ	৫১৩২৩
পবং সুকলং	১১৩১	বলিদানানি দীয়ন্তে	৮১২৪৯	ব্রহ্মচর্য্যেণ পূজ্যো-	৫১৩২১
ফ		বলিনা বৈষ্ণবেনাথ	৮১২১৯	ব্রহ্মচারি-গৃহস্থৈশ্চ	৯১৩৯৬
ফলং নোৎপদ্যতে তন্ন	৫১৪৮০	বলিভিষ্টোপবাসৈশ্চ	১০১১৭	ব্রহ্মণা সহিতা হ্যেতে	২১২১
ফলং প্রমাণহীনন্ত	৫১৪০৬	বলিবিভীষণো	৮১২১৫	ব্রহ্মন্ কৃষ্ণকথাঃ পুণ্যঃ	১০১৪৫৪
ফলং যচ্ছতি দৈত্যারিঃ	৪১৩৩২	বলিবন্ধন-সংযুক্তং	৫১২৬৯	ব্রহ্মন্ ব্রাহ্মণজাতীনাং	৮১২৬৪
ফলং লক্ষগুণং প্রোক্তং	৭১৩২৯	বলী বলানুজো বালো	৫১১০৫	ব্রহ্মন্ স যাতি পরমং	৬১৫৭
ফলং বর্ষশতেনাপি	৭১২৮৭	বহুচক্রসমায়ুক্তং	৫১৩৩৩	ব্রহ্ম প্রভাক মেধাক	৩১২১০
ফলং বিক্ষোঃ স্মৃতি-	৩১৬৬	বহুত্বাচ্চ ন তে শক্যা	৭১৪৫	ব্রহ্ম প্রপদ্যে	৩১২৫
ফলতোয়প্রদানেন	৬১১৯	বহুধোৎসার্য্যতে	৮১২৮৮	ব্রহ্মপ্রাণিরতো হেতো-	১০১৪১৪
ফলমাপোতি তৎ প্রোক্তং নিষ্কামো		বহুনা কিমিহোক্তেন পুরশ্চরণ-		ব্রহ্ম বন্ধুরিতি খ্যাতো	৯১২৫
	৬১৯৭		১১৯২	ব্রহ্মযজ্ঞো বেদজপাৎ	৯১২৯২
ফলমাপোতি পূজায়াঃ	৬১৬১	বহুনা কিমিহোক্তেন মুমুকু-	১১৮৪	ব্রহ্মরূপদোৎকৃষ্টং	১০১৮৪
ফলমাপোতি সুশ্রোণি-	৮১২৭৬, ২৯০	বহুপ্রতিগ্রহাসক্ত	১১৫৮	ব্রহ্মলোকমবাপোতি যাবদিত্য-	
ফলমেতন্নহীপাল	৭১৩৩৪	বহুবিন্দু সমাকীর্ণে	৫১৩৩৪		৬১২০
		বহুভির্জন্যভিঃ পুণ্যৈর্যদি	৫১৩৫৫	ব্রহ্মলোকে ন মে বাসো	১০১২৩৭

ব্রহ্মবল্লিবিহারং হি	২১৪০৪	ভক্তানাংমনুগচ্ছতি	১০১১৩২	ভক্তিং লুপ্তকেনাপি	২১২১৩
ব্রহ্মস্থানে ততো বিদ্বান্	২১৪০৭	ভক্তা নারায়ণং দেবং	১০১১০৮	ভক্ত্যং ভোজ্যঞ্চ যৎ	২১৩১৪
ব্রহ্মহত্যাদিকং পাপং	৫১৪১৮	ভক্তিং কৃষ্ণাভিহ্ন-	১১৩৪	ভক্ত্যাভক্ত্যবিচারশ্চ	২১৪০৩
ব্রহ্মহত্যাদি-পাপানি	৬১৪১৬	ভক্তিং পরাং পরমহংস	১০১৫৩২	ভগবৎস্তুংপ্রসাদেন	২১১১৭
ব্রহ্মহত্যাসহস্রাণি ভানাতান-		ভক্তিং মুক্তিকং ভুক্তিকং	৫১১১৫	ভগবত উরুবিহ্নমাভিহ্ন-	১০১৫৪
	১১১৫২	ভক্তিং মুহঃ প্রবহতাং	১০১২১০	ভগবতি চ হরাবন্য-	১০১২২৫
ব্রহ্মহা মদ্যপঃ স্তেয়	১০১৩৪৫	ভক্তিঃ পরা যাদব	১০১১১০	ভগবৎগুণানু-	১০১২৪৭
ব্রহ্মহা স হি	৭১২৬৪	ভক্তিনিষ্ঠাপকা	১০১২৯	ভগবৎপাদোদকং	৯১৯৩
ব্রহ্মাণং তপস্বৈং পূর্বং	৩১৩৩৮	ভক্তিরস্য ভজনং	১১১৬১	ভগবৎপার্ষদান্	৭১৩৭২
ব্রহ্মাণং রক্তগৌরাসং	৫১৭১	ভক্তিরূপদ্যাতে পুংসঃ	১০১৪০১	ভগবত্যান্তলস্যাস্ত	২১১০৫
ব্রহ্মাণ্ডগং বাম শদং	৫১২৬৮	ভক্তির্দৃঢ়া ভবেদৃষ্য	১০১১৪৯	ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্য	১০১২৮৪, ২৮৫
ব্রহ্মাদয়োহপি কুর্ক্বেতি	২১১১৩	ভক্তির্ন বিচ্যুতা যেমাং	১০১৯	ভগবদ্ভুলভায়াস্ত	৭১২৬৬
ব্রহ্মাদয়ো যে দেবাতান্	৩১৩০৬	ভক্তির্ভাগবতী কার্য্যা	১০১৪৮৭	ভগবদ্ধর্মনিরতাশ্চে	১০১১৫
ব্রহ্মাদিভিহ্নাদি	৩১৮৫	ভক্তির্যথা হরৌ মে	৪১৩৫৮	ভগবদ্ধর্মবস্তারং	১০১৪১০
ব্রহ্মা ভবতি সুপ্রীতঃ	২১৪৪	ভক্তিস্ত ভগবত্তত্ত্বসঙ্গেন	১০১২৭৯	ভগবত্তত্ত্বপাদাশ্জ-	১০১২৫১
ব্রহ্মেশাদ্যোঃ পরিতঃ	৮১২০২	ভক্ত্যেভ্যশ্চ সমস্তেভ্য	৪১৩১৪	ভগবত্তত্ত্বরাপেণ লোকান্	১০১১৪১
ব্রহ্মণঃ কুগ্রিয়ো বৈশ্যঃ শূদ্রো বা		ভক্ত্যেভ্যাহাধ্যমাকর্ন্য	১১২৮	ভগবত্তত্ত্বসঙ্গো হি	১০১২৭০
যদি	১০১১০৬	ভক্ত্যেবিলাসাংশিনুতে	১১২	ভগবদ্ভক্তিহীনো যে	১০১৩০১
ব্রহ্মণঃ সর্বকালতঃ	১১৪৭	ভক্ত্যা কুর্ক্বেতি যে	৮১৪০৪	ভগবন্ পবিত্রং	৯১৯৩
ব্রহ্মণঃ কুগ্রিয়বিশাং শূদ্রাণাঞ্চ		ভক্ত্যা তৎপরিতো	৪১৫	ভগবানেব সর্বত্র	১০১১৫
	২১১১৪	ভক্ত্যা তু পরমা	৩১৭২	ভগ্নপত্রঞ্চ ন গ্রাহ্যং	৭১২১১
ব্রহ্মণঃ কুগ্রিয়-বিশাং সমুদ্রাণা-		ভক্ত্যা দত্তং মম্মা	২১১০০	ভক্ত্যা যদ্বিটপা-	৭১২৩০
মথা-	৫১৪৫১	ভক্ত্যা ন ধত্তে	৮১৪৮৩	ভক্ত্যা বিষ্ণুগৃহং	৪১৮৮১
ব্রহ্মণস্যৈব পূজ্যোহহং শুচে-		ভক্ত্যা নিজেষ্ঠদেবস্য	৪১৩০২	ভক্তি পরমাত্মানং	১০১২৪৮
	৫১৪৫৪	ভক্ত্যা নিবেশনং	৬১২৮	ভক্তি যে যথা দেবান্	১০১২০৯
ব্রহ্মণাঃ শাক্তিকাঃ সর্বে	৩১৩১০	ভক্ত্যা পদ্মালম্ব্যাকান্তং	৬১৬৪	ভক্ত্যর্থ স্বামতএব	৩১২২৬
ব্রহ্মণীগমনাষ্টৈব শূদ্র-	৫১৪৫৫	ভক্ত্যা ভুনক্তি নৈবেদ্যং	২১৩৯৫	ভক্ত্যান্যভাবেন তে মে	১০১২৪
ব্রহ্মণো ব্রহ্মতীর্থেন	৩১১৯২	ভক্ত্যাভ্যর্চ্য হৃষিকেশং	৭১১৫৫	ভক্ত্যান্যভাবেন তে বৈ	১০১৬০
ব্রহ্মণো বাসুদেবাখ্যং	৮১২৭৮	ভক্ত্যা ললাটে	৪১২৩৫	ভজ্যে শ্রেতদ্বীপং	৫১১৪৩
ব্রহ্মণো বাসুদেবার্থং	৮১২৭৪	ভক্ত্যা বা যদি বাহভক্ত্যা কৃহা		ভদ্রং পশ্যেমা-	৫১৫৫
ব্রহ্মে মুহুর্ভ উত্থানং	২১১৫০		৫১৩৮৯	ভয়ং নৈব করিষ্যতি	৫১৩৯২
ব্রহ্মে মুহুর্ভ উত্থান	৩১২০	ভক্ত্যা বা যদি বাহভক্ত্যা চক্ষাকং		ভয়ং ভয়ানাম-	৩১৬৮
ব্রহ্মে মুহুর্ভ চোত্থান	৩১১৫৪		৫১৪৬৫	ভয়ানি মা	৩১৯৩
ভ		ভক্ত্যা বা যদি বাহভক্ত্যা যঃ		ভয়ানি সর্বাণ্যপ-	৩১৬৮
ভক্তকণকণো দেবঃ	২১৩৪৯		৫১৪১১	ভর্তৃবিয়োগং নাপ্নোতি সন্ততেশ্চ	
ভক্তস্য রসনাগ্ৰেণ	১০১৩৬০	ভক্তয়িত্বা ক্রোড়মাংসং	৮১৪৫৮		৪. ৩৬
ভক্তাঃ পুনর্ভি কৃষ্ণস্য	১০১১৭১	ভক্তয়িত্বা শমীতোব্যং	২১১৯৯	ভবতি চ ভগবত্যান্য	১০১৪৮
ভক্তানাং জপতাং তাত	১১১৩৯	ভক্তয়েদথ তামূলং	২১৩৮৯	ভবতি পুমান্	১০১৫১



ভবতি হতশন-	১০১৪৯	ভস্মামুভিষ্ট কাংস্যানাং	৪১৫৭	ভূতশুদ্ধাদিকরণং ন্যাসাঃ	২১৫৫
ভবতে দেহে তু	৬১৩২২	ভাগীরথী ভোগবতী	৪১১০৪	ভূতানাং দেবচরিতং দুঃখায়	
ভবতে নৈব পাপং	৯১৯০	ভাণ্ডানি প্রাবয়েদভিঃ	৪১৮৯		১০১২০৮
ভবতে যস্য দেহে তু	৪১২৭৭	ভানুবারং বিনা	৭১৩৫৫	ভূতানি ভগবত্যাখনোষ	
ভবৎপদানুস্মরণা-	৩১২২৬	ভারতামৃতসৰ্বস্বং	৬১২২৬		১০১২২, ৭১,
ভবৎসু কুশলং প্রম	১০১৩৪৩	ভারতে নৃত্যগীতে	৮১২৬৩	ভূতেষ্বনুক্ৰোশ-সুসত্ত্ব	১০১২৯১
ভবতিঃ পরিত্ত্ব্য বৈষ্ণবা		ভার্য্যানাশো যোনিহীনে	২১৪৯	ভূত্বা নিষেবে তব	১০১২৪৭
	১০১২৩২	ভাবদ্বয়ং হরৌ জাতং	৭১২৭৮	ভূত্বাৰ্ধবাহরদ্যাহং সত্য-	১১১৪৩
ভবতিঃ পরিত্ত্ব্য হিতা	১০১২২৯,	ভাবয়ন্তি চ তান্যস্মিন্	১০১৭২	ভূধরং সমলঙ্কৃত্য	৭১১৭৩
	১২১১৬১	ভাবয়েদৈবতং বিষ্ণুং	২১১৩৯	ভূধরো বিশ্বমুভিষ্ট	৫১১০৫
ভবতিবৈষ্ণবাস্ত্যাজ্যা ন	১০১২২৬	ভাবাঃ কথঞ্চিৎকৈব	১০১২৯	ভূপ বন্দনমালান্ত	৪১৫৩
ভবতিবৈষ্ণবস্ত্যাজ্যো বিষ্ণু	১০১২২৭	ভাবিতায়া চ সৰ্বজ্ঞঃ	১১৪৮	ভূমিং সংকৃত্য তস্যাং	২১৩৫
ভবতি কীৰ্ত্তনীয়স্য	১০১২৭২	ভাষ্মনৌলি নিবদ্ধচন্দ্রশকলা-	৫১৯০	ভূমিপীডা জানুভ্যাম্	৮১৩৬৮
ভবতি তে চন্দ্রসমাঃ	৮১৬২	ভীতসা কিং ন রোচেত	১০১২৬৯	ভূমৌ নিহিতপাদঃ	৬১২২
ভবতি নিষ্ফলাঃ সৰ্বা	৫১৬৪	ভীতিষু প্রাণবাহ্যায়ং	৩১১৭১	ভূমন্তপস্বী ভবতি	৩১১১৮
ভবতি পতিতাস্তীত্রে	৮১৯২	ভীমশ্চ সহদেবশ্চ	৭১৪০	ভূমাংসং	১১১০৬
ভবতি পিতরন্তস্য	৫১৪০৫	ভীমসেনো দূতরথঃ	৭১৪২	শ্রদ্ধধুবিষ্ণুং ভূমাং সৰ্ব্বাঅনা	
ভবতি মর্ত্যলোকে	৪১২৯৬	ভুক্তং ন তদ্	৭১২৬২		৮১৪৩১
ভবতি যঃ সদাচারং	৩১৭	ভুক্তং ময়ান্নং	৯১৩৬৭	ভূমাদনন্ত মহতাম্	১০১২৯০
ভবতি বশগান্তস্য	৬১২২৪	ভুক্তা কেশবনৈবেদ্যং	৯১৩৯৭	ভূরায়া সৰ্বভূতানি	৫১২৫২
ভবতি হৃৎকর্ণ-	১০১২৭৩	ভুক্তা গণ্ডুষষট্কং	৩১২৩৪	ভূর্দেবাংস্তপস্যামি	৩১৩০৬
ভবন্তীহ দরিদ্রান্তে	১১৬৯	ভুক্তান্যদেবনৈবেদ্যং	৯১৩৯৭	ভূর্ভুবঃস্বর্দেবাং	৩১৩০৬
ভবন্ত্যতিথয়ো লোকে	৪১৩৫৭	ভুক্তা পীত্বা চ সুপ্তা	৩১১৯৬	ভূষয়েদ্বহুভিব্রৈ-	৬১২৪৫
ভবপাপ বিনির্মুক্তো	৬১২১৯	ভুক্তা পীত্বা বিদুঃ	৯১৫০	ভূসরাজস্য বিল্বস্যা	৭১২৬৫
ভব শরণমিতীরয়ন্তি	১০১২২১	ভুক্তা সমাগথাচম্য	৯১৩৬৫	ভূসাগনানিকর-	৫১১৭৯
ভবসিদ্ধুপ্লবো দৃষ্টো	১০১৫৩১	ভুক্তো ন চান্য-	৮১৪৭৪	ভূত্যাদিনা বা সম্পাদ্য	৯১২৮৭
ভবাক্কপমগ্নানাম্	৭১৩০৭	ভুক্তো পাত্রে	৮১২০২	ভূত্যাতিহং প্রগতপাল	৮১৩৪২
ভবাপবর্গো ভ্রমতো	১০১২৬৬	ভুক্তো স যাতি নরকং	৯১৩৩২	ভূশমলিনোহপি ধিরাভ্যতে	১০১২৫৫
ভবেহগ্র বান্যগ্র তু	১০১২৪৭	ভুক্তমুগমপি চিহ্নৈ-	৪১৩২১	ভেদঃ কল্লোত সামান্য-	৩১২২৯
ভবেদব্যাহতজ্ঞানঃ	২১২১৬	ভুক্তমোঃ পাদমোশ্চৈব	৩১৩৩১	ভেরীমৃদঙ্গপটহ-	৮১৩১৩
ভবেদ্বহবিধং তচ্চ	২০১৩	ভুক্তীত চেৎ সূমুঢ়ায়া	৯১২৯৩	ভোক্তব্যং বিষ্ণুনৈবেদ্যং	৯১৩৯৬
ভবেদ্রজাদিদুর্লভ্য-	৮১৩৪৯	ভুক্তীতাম্ তচ্চিহ্নো	৯১৩৮৪	ভোক্তা তদ্বিটসমং	৯১২৭৫
ভবেদ্বিহাংচতুর্বেদী	৬১২৬৩	ভুক্তীতোদ্ধৃতসারানি	৮১২৬০	ভোগানন্তরমেবেতি	৬১২৪৫
ভবৌষধাচ্ছেদ্রাগ্রনোহ-	১০১৪৭০	ভুবনেশমলঙ্কৃত্য বিষ্ণুলোকে	৭১১৭৪	ভোজনান্ধাদনং সৰ্ব্বং	১০১৩৬
ভব্যং মোচস্তথা চোচং	৮১১৮৯	ভুবি গুণন্তি যে ভুরিদা	১০১৫৩৪	ভোজনানন্তরং বিষ্ণোরপিতং	
ভব্যানি ভূতানি জনার্দনস্য		ভুগতৈস্তলসীমূলৈ-	৯১১৮২		৮১৪৯৪
	১০১১৬৭	ভুচক্রং তেন দত্তং	৫১৩৮২, ৪২৩	ভোজনীয়প্রদানেন তৃপ্তি-	৮১১৮০
ভস্মনা স্নানমাগ্নেয়ং	৩১৪৩	ভূতশুদ্ধিং বিনা কৰ্ণ-	৫১৬৪	ভোজ্যমাঃ শূদ্রবর্গেহমীথাঅ-	৯১২৭০

ভ্রমন্তি তে নরা লোকে	৬১২০২	মৎস্যকুর্মাাদিচিহ্ননি	৪১২৪৬	মধুবর বশগোহৃষ্টিম	১০১২২৪
ভ্রমন্তি মার্গান্তরি বহু-	১০১২০১	মৎস্যক কুর্মাং	৪১২৬৫	মধুসূদন-নামায়াং	৫১২৬৭
ভ্রষ্টব্রতান্ত মে	১১৬৬	মৎস্যক দক্ষিণে হস্তে	৪১২৯৯	‘মধুসূদন’-মেকক	৩১২০৩
ভ্রাময়িত্বা হরেশ্বধি	৯৮	মৎস্যরূপন্ত দেবেশং	৫১৩৩০	মধুদকং ফলং	৯১২৭১
ম		মৎস্যাত্মা, সা শিলা	৫১৩২৯	মধ্যদেশীয় নেপথ্যা-	৬১২৪০
মকারাদিক কারান্ত-	৫১১১৭	মৎস্যাক্ষারদর-	৫১১৮২	মধ্যমক ত্রিভাগোনং	৮১১১৭
মখাম্বতং গোহম্বতং চাক্ষায়ণ-		মথুরানাত পাদান্ত	১১৩	মধ্যাক্ষলিসম্বোল্যং	৩১২২৯
	৬১৬৬৬	মথুরায়্যাং তথাপোবং	৮১৪৭৬	মধ্যাহ্নে চৈব সায়ক	৯১৩৩৫
ময়ানুধরতে লোকান্	১০১৪১৫	মথুরায়্যাং প্রকর্তব্যং	১০১৪৯১	মধ্যাহ্নে বা বিস্তরেণ	৯১৩৩৫
মঙ্গলার্থক কলসং	৫১৪০	মদন্যন্তে ন জানন্তি	১০১১৯৮	মধ্যাহ্নে বৈশ্বদেবাদি	১১২০
মঙ্গলার্থক দোষম্নং	৯১১৮৭	মদভিজং গুরুং	১১৩৩	মধ্যাহ্নে স্নানতঃ পূর্বং	৯১২৮৭
মজ্জতি পিতরন্তস্য	৯১৩৪২	মদর্থং কৰ্ম কুর্বাণো	১০১২৪০	মধ্যাহ্নে স্নানমাচর্য্য	৭১২২২
মজ্জন্ত কৰ্মকথনং মম	১০১৫০৮	মদর্থং হর্থপরিভ্যাগো	১০১৫১৭	মধ্যে আধারশক্ত্যাদীন্	৬১১৮
মজ্জরীং সহকারস্য	৭১২৫২	মদর্থং বস্তুচেষ্টি চ	১০১৫১৬	মধ্যে চ রেখা লম্বিকা	৫১৩৪৪
মজ্জরীভিঃ সপ্ৰাভি	৭১৩৪০	মদাশ্রয়াঃ কথা মৃতাঃ	১০১৪২	মধ্যে ছিদ্রমুর্ধ্বপুণ্ড্রং	৪১২২০
মজ্জর্যং সহকারস্য	৭১৯	মদীয়ার্জনকালে তু	৬১১৭১	মধ্যে ছিদ্রসমায়ুক্তং	৪১২১৬
মজ্জলব্যবহারেণ	৮১১১২	মদীয়া বনমালা চ	৭১২৬	মধ্যেহন্যবর্ণো যস্য	৭১১৫
মণিকাঞ্চনপুষ্পানি তথা	৭১২৮৬	মন্তুপূজাভ্যধিকা	১০১৩৬৫	মধ্যে বিষ্ণুং বিজানীয়া-	৪১২১৭
মণিমৌক্তিকসংযুক্তং	৬১২৬৬	মন্তুপূজাভ্যধিকা সৰ্ব-	১০১৫১৫	মধ্যে সংপূজয়েদ্	২১৮৫
মণি-বজ্র-প্রবালাগং	৪১৫৮	মন্তুপূজ্যৈব জায়েত	৪১১৭	মধ্বমুদধিসপিভ্যঃ	৯১৩৬২
মণ্ডলং কুরুতে নিত্যং	৪১৩৫	মন্তুপূজনাং বিনোদার্থং	১০১১৬২	মনঃপ্রসন্নতাহেতুঃ	৩১২৫৭
মণ্ডলানি ক্রমাদ্বর্ণৈঃ	৫১১৩৭	মন্তুপূজনাং যে ভক্তান্তে	১০১১৩৩	মনসা বচসা চেতি	৮১৩৬০
মৎকথাং কুরুতে যন্ত	১০১৪১	মন্তুপূজা যত্র গচ্ছন্তি	১০১১৩২	মনসি কৃতজনাদনং	১০১৪৭
মৎকথাঃ কুরুতে যন্ত	১০১৫২৯	মন্তুপূজা যত্র গায়ন্তি	৮১২৮৪	মনসি নৃণাং কু চ	১০১৪৯
মৎকথাপ্রীতমনসং	১০১৪৪৭	মন্তুপূজিবলদপিঠা	৫১৩৯৩	মনস্যনন্তে মম	৩১৬৮
মৎকথাবাচকং নিত্যং	১০১৪৪১	মন্তুপূজা দুর্ভাভো যস্য	১০১১৩০	মনোজ্ঞং যষ্টুকামস্য	৬১১
মৎকথাশ্রবণাসক্তা	১০১১৪৬	মন্তুপূজা ধারয়েম্মিত্য-	৪১১৭৭	মনো ন তূপ্যতাপি	১০১৪৫৩
মৎকথাশ্রবণে যেষাং	১০১৪০	মদ্যপন্ত সমাসাদ্য	৮১৪৬১	মনোহতিরমতে তদ্বন্নো	৮১৪৩৭
মৎকথাশ্রবণে শ্রদ্ধা	১০১৫০৭	মদৈর্মুগ্ধপূরীষৈর্বা	৪১৭০	মনোময়ী মণিময়ী প্রতিমা-	৫১২৫৭
মন্তুপ্রমদুপ্রমরজুশ্চ-	৫১১৭৮	মদ্বার্তা-যাতয়ামানং	১০১৪৩৪	মনোময়ী মণিময়ী শ্রীমুক্তি-	৫১৪৪৩
মৎপরাঃ প্রদধানান্ত	১০১২৭৮	মধুকন্দেতি বিখ্যাতং	৮১১৩৫	মনোবর্ণান্ সমালিখ্য	১১২১৮
মৎপাদসেবাভিরতা	১০১৪৪০	মধুখণ্ডপীত্যেবং	৫১৪৭	মনোবাক্কায়দণ্ডক	১০১৫০১
মৎপূজাহোমকালে	৪১১৭৭	মধুনস্ত অলাভে তু	৫১৫০	মনোবাণীদেহৈর্হৃদিহ	৬১৪২
মৎপ্রসাদাদনুপ্রাপ্তং	৬১২০৯	মধুনা মপনং কৃতা	৬১৯২	মনোবারণঃ ক্লেশ-	১০১৪৫০
মৎপ্রিয়ার্থং শুভার্থা	৪১১৭৭	মধুপকং পুনশ্চাচমনীয়শ্চ	৬১৪৫	মন্তুদীক্ষাং প্রকুবীত	২১২৮
মৎস্যং পদ্মং চাপরে-	৪১৩০০	মধুপকবিধিং কৃতা	৬১৫৭	মন্তুভাজ-প্রকথন	২১২৪৪
মৎস্য কচ্ছপ নারসিংহ	৮১৪৩২	মধুপকস্য দানেন	৬১৫৬	মন্তুরাজ ইতি প্রোক্তঃ	১১১৫১
মৎস্যকুর্মাাদিকং	৪১২৬০	মধুপকীয়পাত্রো চ	৫১৪৭	মন্তুবর্ণ-পদান্যাদৌ	৭১৫৫৯



মন্ত্রশুদ্ধিঃ পরাং	৬১১৩	মম শাস্ত্রং বহিষ্কৃতং	৮৪৬০	মল্লিকাপুষ্পজাতীনং	৭৭৭৩, ১৬৭
মন্ত্রস্বীকরণং চৈত্রে	২১১৩	মম শাস্ত্রপ্রবত্তারং	১০১৩৭৫	মল্লিকাপুষ্পসাহস্র্যাং	৭৭৬৮
মন্ত্রহীনং ক্রিয়াহীনং ভক্তি- ৮৪২৭		মম শাস্ত্রাণি যে মিত্যাং	১০১৩৭৪	মল্লিকা-মাগতী-জাতী-	৭৭৫০
মন্ত্রহীনং ক্রিয়াহীনং যং ৬১১৪,		মমাগ্রে প্রত্যহং বৎস	৬১৬৬	মল্লিঙ্গং মন্ত্ৰজ্ঞান-দর্শন-	১০১৫০৬
	৮১৩০২	মমাগ্রে স্থাপয়েদ্যন্ত	৬১৬৪	মল্লিঙ্গৈঃ কোটিভিদ্ভূতৈর্যং ফলং	
মন্ত্রাণাং মাতৃকা-	১১২২৭	মমাপি হৃদয়স্থস্য	৯১৩১৩		৫৪০২
মন্ত্রহীনো মন্ত্রাধিকারী সিদ্ধাদি- ১১৫		মমায়ুধানি যস্যাগ্রে	৪১২৬৩	মসুরমাষচূর্ণ কুঙ্কম-	৬১০৩
মন্ত্রান্ শ্রীমন্ত্ররাজাদীন	১১২২১	মমার্চামাসুরে কালে	৮৪৬৪	মস্তকে কর্ণমোর্বাহোঃ	৪১৩০৮
মন্ত্রারম্ভস্ত চৈত্রে	২১১৭	মমার্চাস্থাপনে শ্রদ্ধা	১০১৫১০	মস্তকে নেত্রমস্ত্রণ	৩১৩২৬
মন্ত্রাণৈঃ স্বর-হংসাদ্যো-	৫১২৩৬	মমাবতার-চিহ্নানি	৪১২৬২	মহত্তত্ত্বপসো মূলং	৩১৮২
মন্ত্রার্থস্মৃতিপূর্বক	৮৪২২	মমাস্তি তেন সত্যেন	৪১৫৫৮	মহত্ত্বমাত্ত্বদয়ানুশ-	১০১৪৫৫
মন্ত্রান্ত কৃষ্ণদেবস্য	১১২৫৫	ময়াঅভুযায়	৮৪২১	মহত্ত্বমৈকান্ত-	১০১৪৫২
মস্ত্রং মে প্রদীয়েত	৮১২৮	ময়ানুকুলেন	১১৩১	মহৎসেবাং দ্বারমাহবিমুক্তো-	
মস্ত্রং বারিণা যন্তে	১১২৩৩	ময়া ব্যবসিতঃ সমাঙ-	১০১৫২৭		১০১১৭
মস্ত্রংগানেন যঃ	৭১৩৫১	ময়া সহ মহাসেন	৫১৩৮৩	মহাব্জিলনং নৃণাং	১০১৩৩৯
মস্ত্রে মূলগ্রয়ং মন্ত্রী	১১২৩২	ময়ি তুষ্টে মুনিপ্রেষ্ঠ	১০১১৩৮	মহত্ত্বদমৃতস্য ধারা	৯১১৬
মস্ত্রেবটম্বনামাস-	১১২৫০	ময়ি নির্বন্ধহৃদয়াঃ	১০১১৯৭	মহাকাষ্ঠস্থিতো বহ্নি-	৫১৩৬৬
মস্ত্রেচতুর্থী-	৮১১০৮	ময়ি বুদ্ধিং সমাশ্রয়	৮১২৭১	মহাকুলপ্রসূতোহপি	১১৫৪
মস্ত্রোদকঞ্চ দর্ভোদং	৬১১৫	ময়ি ভক্তিপরো যন্ত	১০১১৩৯	মহাক্ষতুনামাহর্ভা হরি-	১০১১০৩
মন্দারমন্দহসিত-	৫১১৭৭	ময়ি সংজায়তে ভক্তিঃ	১০১৫২৬	মহাদীপপ্রদানস্য	৮১৭৬
মন্দিরং মার্জ্জয়েদ্বিষ্ণো-	৪১৪	ময়োদ্ধৃতা সমাখ্যাতং	৬১২১২	মহানীরাজনং কুর্য্যান্মহা-	৮১২২৭
মন্দিরে বসতে যস্য	৬১৩৩৩	ময়ানন্যেন ভাবেন	১০১৭৩	মহান্ত্যস্ত সমচিত্তাঃ	১০১১৭
মস্ত্রোচ্চতারপটু-	৫১১৮৮	ময্যর্পণঞ্চ মনসা	১০১৫১৬	মহাপাতকযুক্তো বা	৩১৫৪, ৪১৪৭
মন্মামশ্রবণাসক্তান্তে	১০১৪৩	ময্যাপিতমনশ্চিত্তো	১০১৫১৮	মহাপাতকসংযুক্তো	৯১৮১
মল্লিমিত্রং কৃতং ১১১১০, ১০১২৬৩		মরীচং শিংশপাকঞ্চ	৮১১৩১	মহাপাতকসংহন্ত্রীং	৪১৩১৮
মন্মনাঃ স্বকুলং সর্বং	১০১১৪০	মরীচিমগ্র্যঙ্গবসৌ	৩১৩৪৩	মহাপাপগ্রহপ্রস্তো	৯১৬৫
মন্মানসাস্ত মন্ত্ৰজ্ঞা	১০১৪৩	মরুকো দমনশ্চৈব	৭১২৫৬	মহাপাপানি নশ্যন্তি	৭১২৯৫
মন্যন্তে সর্বদেবেদং	৩১৩৫১	মর্ত্যালোকে মনুষ্যাণাং	৬১২০৮	মহাপাপান্যলক্ষ্মীঞ্চ	৩১২৫৪
মন্যো তদপিতমনোবচনে- ১০১১৯২		মর্ত্যাসন্ধীঃ শ্রুতং তস্য	৪১৩৪৯	মহাপূজাস্ত কৃত্বাদৌ	৫১৪৩৮
মন্যো তদেতদ্-	৮১৪২০	মর্ত্যৈর্মর্ত্যো ন	৪১২৬২	মহাপ্রসাদ ইতুজ্জা	৮১৪৮২
মন্বন্তরসহস্রাণি মন্বন্তরশতানি		মর্ত্যো যদা ত্যজ্যসমস্ত	৮১৪২১	মহাপ্রসাদং দাস্যেন	৯১৪০৯
	৬১২৬১	মর্ত্যজীড়-প্রহসিত-	৮১২০২	মহাপ্রসাদং শিষ্যায়	২১১৩৪
মন্বন্তরসহস্রাণি বসতে	৬১২১৬	মলয়ানং ততঃ কুর্য্যাং	৬১১১	মহাপ্রসাদজননী	৯১১০২
মন্বন্তরাণি বসতে তত্ত্বসংখ্যাং		মলাপকর্মণাদার্থং	৬১১০৫	মহাপ্রসাদজাতার্থঃ	৯১১
	৬১২৫৮	মলিনাঃ স্তম্ভিতাঃ	১১২১৬	মহাফলো বিষ্ণুগৃহে	৮১৭৩
মম জন্ম কুলে যস্য	১০১১৩৮	মল্লিকাকুঙ্কমসুমম্	৭১১০	মহাভাগবত শ্রেষ্ঠো	১১৫৩
মম দৃষ্টেরতিমুখং	৮১৪৬৩	মল্লিকাকুসুমৈর্দেবং	৭৭৭৩, ১৬৯	মহাভাগবতাঃ শ্রেষ্ঠা	১০১৩৩
মম নামাক্রিতা ঘণ্টা	৬১১৬৩	মল্লিকান্ত দিবা	৭১১৭৯	মহারজনরক্তে চ	৭১১২৭

মহারজন-রঞ্জন	৬১২৫৩	মামনাদৃত্য ধর্মোহপি	১১১১০,	মিথো রতিমিত্ত্বশ্চিট-	১০১৫০৫
মহারাজোপচারৈশ্চ	৮১২৩২		১০১২৬৩	মুকুটৈঃ কটকাদৈশ্চ	৬১২৮৩
মহারাজোপচারৈশ্চ	২১১৫৪	মামেব সর্বভূতেষু	১০১৫২১	মুকুন্দগাগলগ্নেন	৯১৩০১
মহার্যাতা তথা তস্য	৬১২৫২	মাম্যমুগং দম্বিতয়েপ্সিত	৮১৩৪৩	মুকুন্দাশনশেষস্ত যো	৯১৪০৭
মহার্হেণ বিমানেন	৮১২৫৬	মাক্কং কেতকীপত্রং	৭১২৪৯	মুকুন্দো নন্দজশ্চৈব	৫১১০৩
মহাবক্তিঃ সদা দেয়া	৮১৭৭	মাক্কতাক্কং গুধ্যন্তি	৪১৮৭	মুকুলবিসররমা-	৫১১৯১
মহাবক্তিময়মিদং	৮১৮১	মারোন্মাদ মদস্থলনমুদু-	৫১১৯৫	মুক্তা এব হি ভক্তান্তে	১০১৯৩
মহাবিদ্যাদিনা তৎ	৬১৫৮	মার্গস্থো বাপ্যমার্গস্থো	৪১৩৫৯	মুক্তাপুষ্ঠকনিষ্ঠেন	৩১২৯৫
মহাবিপৎপাত-	৩১৫৮	মার্জনং লেপনং	১১৭৯	মুক্তানামপি সিদ্ধানাং	১০১৮৯
মহাবিকৌ কজৌ	৬১৩১৯	মার্জনাম্মাং শুকং	৮১২২১	মুক্তাহারলসৎ-	৩১১১২
মহাব্যাহতিভিস্তৃম্	৯১৩৭৪	মার্জনোপাজনৈ	৪১৮৩	মুক্তিং প্রযাতি স্বর্গা	৩১৬৯
মহান্নানেন গোবিন্দং	৬১১২২	মার্জয়ত্যভিষেকে তু	৪১১৩৮	মুক্তিং প্রযাতি পিতরঃ	৯১২৩০
মহিমাত্র তু তত্তীর্থেনা-	৩১২৯১	মার্জয়িত্বা তথা	৮১২৪৭	মুক্তিং প্রযাতি মনুজাঃ	৫১৪০১
মহিষাখ্যং শুগ্গলুঞ্চ	৮১১৪	মার্জয়েৎ শক্তিকাকরং-	৪১৪০	মুক্তিং যাতি নরো	৫১৬৭২
মহিষী কুশ্মিনী	৭১৬৬৪	মালতীকলিকামালাম্	৭১৮০	মুক্তিদা পাপিনাং লোকে	৫১৪৬৬
মহীমসাং পাদরজো	১০১৯৯১	মালতীজাতিকাপুষ্পেঃ	৭১৯৩	মুক্তভাগী নিরাতঙ্কঃ	৭১২৫৫
মহোৎসবঃ প্রকর্তব্যঃ	১০১৪৮৬	মালতীজাতিমাদায়	৬১৬৭	মুক্তিস্তেন ভবেদন্তা	৯১১৫৬
মহোৎসাহো বীতভয়ো	৭১৪১	মালতী তুলসী পদ্মং	৭১২১	মুক্তা চ মম শাস্ত্রাণি	৮১৪৬০
মাং মদীমঞ্চ	৮১৪১০	মালতীপুষ্পসাহস্র্যাৎ	৭১৬৫	মুক্তা নামসহস্রন্ত	৬১২০০
মাংসঞ্চ দ্বিপদাং ভুজং	৫১২৭০	মালতীমালয়া যেন	৭১১৮৮	মুখে চাচমনীয়ং	৬১৫০
মাং হি পার্থ ব্যাপাশ্রিত্য	১০১১৭৯	মালতীমালয়া বিষ্ণুঃ	৭১৯২	মুখে চৈব শিরস্যাগ্রে	৯১২৪১
মাঘমাসে প্রয়াগে তু	৯১৩৫	মালতীবকুলাশোক-	৭১২৩	মুখে তু তুলসীপত্রং	৯১২০৬
মাক্কল্যবুদ্ধিদং দধ্বা	৬১৯০	মালত্যা ন সমং	৭১৮১	মুখে পর্যুষ্মিতে	৩১২২৫
মালিকাদর্পণলসন্-	৫১১৮১	মালত্যা হি তথা	৭১৭৮	মুখে মস্য শিরে দেহে	৯১২২১
মাতুঃ পয়োধররসং ন পুনঃ	৬১২২২	মালাং ধত্তে স্বয়ং	৪১৩১০	মুখে শিরসি দেহে	৮১৪৮৬
মাতুঃ স্তন্যং পুনর্নৈব	৯১২২	মালাং পশ্চাৎ স্বয়ং	৪৩৩৯	মুখে হৃদি চ গুহ্যে	৫১১২০
মাধকৌশধসেবা চ	২১১৬৯	মালাং পুষ্পসহস্রেন	৭১১২৭	মুখ্যকর্পূরধূপেন	৮১৫০৫
মাধবং সকলং	৭১৩৪৫	মালামুগমঞ্চ যো	৪১৩৩০	মুখ্যকল্পে হ্যশক্তস্য	২১২৩৭
মাধ্বীলপ্পটচক্রীক-	৫১১৯৫	মালাং মলয়জালিগুং	৭১৩০৪	মুখ্যাঃ স্নিগ্ধাদয়-	৫১৩১২
মাধ্ব্য গিরাপনয়তাৎ	৩১১৩১	মালায়ানি তন্মতে লক্ষ্মীং	৭১৩১০	মুখ্যাদীশানতঃ	৮১২১১
মানিতঃ সর্বদৈবৈশ্চ	৬১১৪৩	মাহাখ্যং কীর্তনস্যাগ্রে	৩১৬৬	মুখ্যানাকৈব শক্তানাং	৮১১৮৩
মানুষাংস্তপয়েত্তজ্যা	৩১৩৪১	মাহাখ্যং লিখ্যতে	৯১১৮১	মুখ্যাভাবে ত্বমুখ্যা	৫১৩১২
মানুষ্যমর্থদ-	১১৩০	মাহাখ্যঞ্চ কৃষ্ণস্য	১১১০	মুখ্যালান্তে তু তৎ	৬১৩৩৮
মানুষ্যে দুর্জডা লোকে	৫১৪০৮	মাহাখ্যমপি বিভ্রমং	১০১৮২	মুগ্ধবাক্যেন হি তথা	৮১৩৫০
মানুষ্যে সর্বমাপোতি	৮১৮৫	মাহাখ্যমাদৌ লিখিতং	৯১৪১১	মুগ্ধৈস্তরঙ্গুনখ	৫১১৮৯
মাক্কং পাথিবমাগ্নেয়ং	৩১৪২	মাহাখ্যমিয়দিত্যস্য	৯১৮১	মুচ্যতে চ তথা	৮১২৩৪
মাক্কাতুগাম্বরীমণ	৪১২৯১	মাহিষং বজ্রয়েন্নহ্যং	৮১১৫৫	মুচ্যতে পাতকাৎ সদ্যো	১০১৩৪৫
		মাহিষকাবিকং	৮১১৫৪	মুচ্যতে সর্বপাপেভ্যো মহা-	১০১২৫২



মুচ্যতে সৰ্ব্বপাপেভ্যো যদ্যপি	৪১১৩৯	মৃগদৰ্পং বিশেষণ	৬১২৯৬	য এতং মজ্জ-	১১১৪৫
মুদ্রা চাপি প্রযোক্তব্য	৬১৩৯	মৃগৈবিদ্যাধরৈশ্চিব	৫১২১৪	য এতত্তারকং ব্রাহ্মণো	১১১৫৪
মুদ্রামক্ষণং সুধা-	৫১৯০	মৃগালং পৌক্ষরকৈব	৮১১৩৬	যং যং প্রার্থয়তে কামং	৬১১২২
মুদ্রা বা ভগবন্মামা	৪১৩০৬	মৃতঃ শুধ্যতি দাহেন	৯১১৯৫	যং সত্তরাত্রং প্রপঠন্ পুমান্	১১১২৮
মুযৈদ্রা গালিনী	৫১২৩০	মৃতস্ত নিত্যং যাচ্ঞা-	৯১২৫৪	যঃ কথ্যং কুরুতে	৫১৩৯০
মুনিপুঙ্গবতঃ মালাং দৃষ্টা	৭১১৩২	মৃত্তিকাঞ্চ তটে ন্যস্য	৩১২৬২	যঃ কুরোতি সত্যং সঙ্গং	১০১২৫৬
মুনিপুঙ্গবতঃ মালাং য়ে	৭১১৩১	মৃত্তিকা তু সমুদ্ভিষ্টা	৩১১৮১	যঃ কুরোতি স পুণ্যাত্মা	৮১২৫৭
মুনিপুঙ্গাচিতো বিষ্ণুঃ	৭১১৩৬	মৃত্তিকে হর মে পাপং	৩১২৭৯	যঃ কুরোতি স রাজেন্দ্র	৭১৪৭
মুনিপুঙ্গেন চৈকেন	৭১১৩৭	মৃৎপর্ণতৃণকাষ্ঠানাং	৪১৮৬	যঃ কুরোতি হরেঃ	৪১২৮৬, ৮১৪৮১
মুনিপুঙ্গৈর্যাদি হরিঃ	৭১১৩৮	মৃত্যুকালে তু সংপ্রাপ্তে	৬১৩২২	যঃ কুরোতি হরেন্দ্রচাঁ	৬১৯১
মুনীনামেব গতিদো	৭১১৩৮	মৃত্যুকালে বিশেষণ	৬১৩৩০	যঃ কশ্চিদৈকবো লোকে ধত্তে	৯১২৩৩
মুমুকুর্বে	১১১৬৬	মৃত্যুঞ্জয়-বিধানেন	২১২১৩	যঃ কশ্চিদৈকবো লোকে মিথ্যা-	৯১২৩৪
মুমুকুণাং সহস্রেষু	১০১১৮৮	মৃৎপ্রাপি কৃৎপ্রাঘ-	৯১২২৬	চারেহপি	৯১২৩৪
মুরা মাংসী বচা	৬১১২৭	মৃদঙ্গবাদ্যেন মৃতং	৬১১৮২	যঃ কশ্চিদৈকবো লোকে মিথ্যা-	৯১২০২
মুশলী চ তথা শূলী	৫১১০৩	মৃদা ধাতুবিকারৈর্বা	৪১৩৮	চারোহপ্যানাশ্রমী	৯১২০২
মুহুরহো রসিকা ভুবি	১০১৪০৮	মৃদা ধাতুবিকারৈশ্চ	৪১৩৩	যঃ কারয়তি বিষ্ণোস্ত	৮১২৫৫
মুহুত্তদ্রসিকান্	১০১৪৭২	মৃদাগদানাদ্বেবস্যা	৬১১৪৯	যঃ কুর্য্যাৎ কৃষ্ণভবনং	৪১৫৪
মুহুত্তত্ত্বিয়েহতীতে	৩১১৪৪	মৃদা গিরস্তা	৮১২৮১	যঃ কুর্য্যাত্ত্বিনিয়াসং	৫১১২৮
মুহুত্তত্ত্বিয়ে পূর্ণে	৩১১৪০	মেদিনীদানতুল্যং হি	৬১৬৯	যঃ কুর্য্যাত্ত্বলসীকাঠৈ-	৯১১৯৯
মুহুত্তমপি যো	৩১১২৩	মেঘায়ুস্মৃতি-মৃতি-	৫১১১৩	যঃ কুর্য্যাৎসিনং	৮১১০
মুহুত্তেনাপি সংহতু	১০১১৬২	মেঘা হর্ষা তথা শ্রদ্ধা	৫১১০৭	যঃ কুর্য্যাৎসিনুতোমায়	৬১৩২৯
মুহুত্তে সমতিক্রান্তে	৩১১৩৯	মেরুতুল্যং ভবেদমং	৯১১১৩	যঃ কুর্য্যাৎসিনুভবনে	৪১৪৫
মুহুৎ বা মৈথুনং	৪১১৫৭	মৈরুমন্দরতুল্যা বৈ	১০১৩৩৮	যঃ কুর্য্যান্মানবো ভক্ত্যা	৪১১০
মুহুত্যাভির্ভাবনং	১১২৭	মৈত্রাদিকৃত্যং শৌচাচমনং	১১৮	যঃ কৃত্বা তুলসীপত্রং	৯১২০৫
মুহুত্ভরণদানেন	৬১২৭২	মোক্ষদং কুর্ষ্বতাং	১২১৭	যঃ কৃত্বা স্নাপয়েদেবং	৬১১৩৪
মুহুত্ভাৎসু কুচয়োঃ	৫১১৬৫	মোক্ষস্ত তৎ ফলং	৮১২৭০	যঃ পঠেৎ প্রযতো	১০১৩৮৯,
মুহুত্ভি কৃত্বা জলং	৩১২৭৮	মোক্ষকহতো-	৭১৩৪৯	যঃ পঠেৎ প্রাতরুথায়	৬১১৯৭
মুহুত্ভিগ্নে মুখে চৈব	৯১২৩১	মোচকং পনসং	৮১১৯৪	যঃ পশ্যতি নরঃ কৃষ্ণং	৬১২৮৭
মুহুত্ভি ন্যাসেত্তদগ্নানি	৩১৩৩১	মোদকানাং প্রদানেন	৮১১৭৯	যঃ পশ্যতি হরিং	২১১৯২
মুলং লেখ্যেন বিধিনা	৮১৪২২	মোহনং সৰ্ব্বগোপীনাং	৫১২১২	যঃ পুনঃ কলিকালে	৪১২৬০
মুলকস্য ততঃ	৮১১৩৮	মোহয়েৎ সকলং	১১১৮৪	যঃ পুনঃ পাটলাপুষ্পৈ-	৭১১৬১
মুলমস্তমথোচ্চাৰ্য্য	৩১৩২০	মোহাৎ কুর্ষ্বমধো	৫১১৭৯	যঃ পুনঃ পুষ্পতৈলেন	৬১৬৯
মুলমস্তাঙ্ককং বীজে-	৫১২৩৩	মোহাৎ প্রতিপদং	৪১১৩১	যঃ পুনঃ পুজয়েত্তুল্যা	৫১৪৩২
মুলেন পাত্রেণৈকৈক-	৫১৫৩	মেলচ্ছতুল্যাঃ কুলীনাস্তে	১০১১২৯	যঃ পুনস্তলসীং	৭১৩৩৯
মুলেনাথ্যবিশেষণ	৩১৩০৫	য		যঃ পুনস্তলসীপত্রেঃ	৭১৩৩১
মুলেনাষ্টাঙ্করেণাপি	৬১৬৫	য আচামতি সংমোহাদ্	৯১৯৪	যঃ পুনস্তলসীমালাং	৪১৩২৬
মুখিকালাসুলো-	৮১১৫৭	য ইহ যতন্তি	১১৩৬	যঃ পুজয়তি গোবিন্দং	৫১৩৭১

যঃ পুজয়েচ্ছরিং	৫১৩৬৪	যজ্ঞকোটিসমং পুণ্যং	৫১৬৮৪	যৎ ফলং হি	৯১৪১
যঃ প্রযচ্ছতি কৃষ্ণস্য	৮১২৩৬	যজ্ঞ দান-তপশ্চর্যা	৪১২৫০	যজ্ঞ গচ্ছা ন শোচন্তি	৭১৩৭
যঃ প্রযচ্ছতি কৃষ্ণায়	৬১৩২৭	যজ্ঞ-দান-তপাংসীহ	৩১৭	যজ্ঞ জ্ঞানবিরাগভক্তি-	১০১৪০৭
যঃ প্রযচ্ছতি গন্ধানি	৬১৩১৭	যজ্ঞভাগভূজো দেবা-	৯১৩১৫	যজ্ঞ ন সূর্যো	১১৪৬
যঃ প্রযচ্ছতি দেবায়	৬১২৫৫	যজ্ঞাবতুলক্ষণাং	৯১১০	যজ্ঞ নারায়ণঃ সাক্ষাৎ-	১০১২৬৮
যঃ প্রযাতি স	৩১৭৯	যজ্ঞাশ্চ মেধা হ্যপি	৫১৪২৪	যজ্ঞ ভাগবতং শাস্ত্রং তিষ্ঠতে	
যঃ প্রাতরুখায়	৩১১৩৬	যজ্ঞিভির্মজ্জপুরুষো	৩১৯৭		১০১৩৮৫
যঃ প্রাক্কালে হরিতুভ-	৯১২৯৯	যজ্ঞৈর্দানৈস্তপোভিচ্চ	৬১২০১	যজ্ঞ ভাগবতং শাস্ত্রং পূজিতং	
যঃ সমঃ সৰ্ব্বভূতেষু	২১২৪৭	যজ্ঞো দানং তপো	৪১১৭৮		১০১৩৮৬
যঃ সেবয়েদ্	৮১৩৩	যজ্ঞোপবীতং গোবিন্দে	৬১২৬২	যজ্ঞ ভাগবতাঃ স্নানং	১০১১১৪
যঃ স্নাতঃ শান্তিসিতয়া	১০১২৫৭	যজ্ঞোপবীতদানেন	৬১২৬৩	যজ্ঞ ভাগবতা রাজন্	১০১২৭৪
যঃ স্নাপয়তি গোবিন্দং জীবন্তুজ্ঞো	৬১১৫৮	যত উপাসতে দেবীং	৩১৩১০	যজ্ঞ মদ্যং তথা	৮১১৬৪
যঃ স্নাপয়তি গোবিন্দং তস্য	৬১১৪২	যতঃ স এব তত্ত্বানি	৫১১২৮	যজ্ঞ যজ্ঞ খগশ্রেষ্ঠ	৭১৮৩
	৬১১৪২	যতঃ সন্নিহিতস্তত্ত্ব	৫১৪২৮	যজ্ঞ যজ্ঞ গুরুং পশ্যেৎ	১১৯০
যঃ স্নাপয়তি দেবেশং	৬১১৩২	যতীনাং বিষ্ণুভক্তানাং	১০১১৪৭	যজ্ঞ যজ্ঞ পরীবাদো	২১১৪০
যঃ স্নাপয়তি ধর্মাত্মা	৬১১৩১	যতীনাং সনং গুরুং	৪১১৬২	যজ্ঞ যজ্ঞ ভবেদ্বিপ্ল	১০১৩৮৪
যঃ স্নানান্তস্য	৪১১২৬	যতেস্তিসবনং স্নানং	৩১২৪০	যজ্ঞ যজ্ঞ মহীপাল	১০১৪৪৬
যঃ স্মরেৎ পুণ্ডরীকাক্ষং	৩১৪৭	যতো ভগবতো বিষ্ণো-	৬১১৫১	যজ্ঞ রাগাদিরহিতা	১০১১১৫
যঃ স্নানুভাবমখিলশ্রুতি-	১০১৪০৯	যৎ কেরোতি হৃদীকেশো	৭১১৩০	যজ্ঞাষ্টাক্ষরসংসিদ্ধো মহাভাগো	
যকারেণ মুখে সঙ্কর্ষণং	৫১১২৪	যৎকিঞ্চিদন্নপানাদি	১১৯৮		১১১৩২
যক্ষত্মমথ গাক্ষর্বং	৭১৪৪	যৎ কিঞ্চিদন্তং নৈবেদ্যং	৮১১১৫	যজ্ঞেভ্যন্তে কথা	১০১২৬৭
যক্ষাঃ পিশাচোরগ-	৩১২৩৮	যৎকিঞ্চিদেবদেবায়	৮১২৪৮	যজ্ঞোত্তমঃ শ্লোক-	১০১২৭৬
যক্ষ কীর্জনমাহাখ্যং	৮১৩৫৫	যৎ কেশোপহতঞ্চ	৭১২২৯	যজ্ঞোপগীয়তে নিত্যং	১০১২৮৮
যক্ষ দীপস্য মাহাখ্যং	৮১৩০৫	যন্তৎ পদং পঞ্চ-	১১১১৫	যৎসঙ্গমঃ সাধনঞ্চ	১০১২৫১
যক্ষাক্রম্য সমাহাতং	৭১২৩০	যজ্ঞীর্থবুদ্ধিঃ সলিলে	১০১২০৬	যৎসেবয়া ভগবতঃ	১০১২৮৩
যক্ষাত্মমধোহস্তরে	৭১২৩০	যজ্ঞ দিব্যং হরিক্ষেত্রং	৪১২২৬	যৎ স্যাদ্দশকল্পৈস্ত	৫১৪৩১
যক্ষানন্দপুরে প্রোক্তং	৪১২৫৯	যজ্ঞপকুমপি গ্রাহ্যং	৮১১৯৪	যথা কথঞ্চিদাহাত্য	৭১৩৩
যক্ষাত্তর্জলধৌ তমর্চন-	৭১২২৯	যৎ পুণ্যং কুরুজাগলে	৪১২৩৪	যথা কাক্ষনতাং যাতি	২১২২
যক্ষাবাহ্যমধিষ্ঠানং	৬১২৩	যৎ পূজিতং ময়া	৮১৪২৭	যথা কিঞ্চিৎ সুগন্ধি-	৬১৩৩৫
যক্ষাস্য দক্ষিতং	১১১৭৫৮	যৎ প্রসাদে ধ্বজা-	৮১২৪১	যথাগ্নির্দহতে কাষ্ঠং	৪১২৮০
যক্ষতি তুলসীশাকং	৮১১৫১	যৎ ফলং ক্রতুভিঃ	৯১১৭১	যথা চ তুলসীপত্রং	৯১২১৪
যক্ষতি বৈষ্ণবে ভক্ত্যা	১০১৩৮০	যৎ ফলং পুঙ্করে	৪১২৫৭	যথা চিত্তামণিঃ শ্রেষ্ঠো	১১১৮৫
যক্ষত্বরোগং মম	৯১৩৬৭	যৎ ফলং লভতে রাজন্	৮১৩১১	যথা জাতবলো	৯১২১৫
যক্ষরীরং মনুষ্য-	৪১১৮২	যৎ ফলং বিহিতং	৯১১০৮	যথাঙ্গসাম্বীঘ্রকুষ্ঠ-	১০১৪৪২
যক্ষ প্ৰবতাং রসজ্ঞানাং	১০১৪৫১	যৎ ফলং সঙ্গমে	৯১১০৬	যথা তথা যজ্ঞ তত্ত্ব	১১৯৪
যজ্ঞনং দেবদেবস্য	২১১৮৭	যৎ ফলং সমবাপ্নোতি তন্নত্বা	৮১৩৭৮	যথা তথা হরির্যাপী	৫১৩৬৬
যজ্ঞেদুর্গদাং	৭১৩৭৩	যৎ ফলং সর্বপুঙ্করে	৭১২৮৪	যথা স্বং বজ্রভা	৪১৩১৩
				যথাদেশং যথাকালং	৮১২৩৩



যথা দ্বিজো যথা গজা	১১৮৫	যদা যস্য প্রপশ্যেত	৪২৭৬	যমং তদনু বাম্যাম্নাং	২২০৫
যথাধিকারো নাস্তীহ	২১৩	যদা যস্যানুগৃহ্ণতি	১০১৬৪	যমং ন পশ্যেদ	৪২৩৬
যথা নরস্য স্তবতো	৮১৩৫০	যদি গীতং কৃচিদগীতং	৮২৭০	যমনিম্নমবিধৃত-	১০১২১৯
যথা নিযুক্তোহস্মি	৩৯৪	যদীক্ষেৎ পরমাং	৬১০৪	যমমার্গং মহাঘোরং	৩৫৬
যথা পদ্মালয়াং প্রাপ্য	৭১১৪	যদুত্তং যৎ কৃতং	৮১৪১০	যমমার্গো মহাঘোরো	৭২৪৫
যথা প্রপদ্যমানস্য	১০১২৫৪	যদুত্তমঃশ্লোকভুগানু-	১০১৫৩০	যমলোকং ন পশ্যন্তি	৫৮৩
যথা ভক্তিরতো নিত্যং	৯২১৬	যদুত্তমঃশ্লোকযশোহনু-	৮২৮২	যমায় ধর্মরাজায়	৩৩৪৬
যথা যথা শিলা সূক্ষ্মা	৫১৩৬১	যদুৎসবাদিকং কর্ম	৩৯০	যমুদ্দিশ্য হরেঃ পূজা	৯৩০৯
যথা লক্ষ্মীঃ প্রিয়া বিষ্ণো-	৭২৭৯	যদুবরপরিসং সৈ-	৩২৩	যমেন নেক্ষিতুং	৯১৮৪
যথাবৎ পুনরাচামেৎ	৯১৩৬৫	যদুচ্ছয়া চোপশুণোতি	১০১৪৬৯	যল্লোকপালৈ-	৮১৩৮৩
যথাবদখিলশ্রেষ্ঠং	১১৮৬	যদৈবেচ্ছা তদা দীক্ষা	২১৩৩	যবগোধুমজৈশ্চুর্নৈ-	৬১০১
যথাবরুক্ষে সৎসঙ্গঃ	১০১২৮২	যদুগৃহান্তীর্থপাদীম-	১০১৩৩৬	যবাঃ সিদ্ধার্থকাশ্চিব-	৫১৪৪
যথাবিধি প্রতিষ্ঠাপ্য	৬১৬	যদুগৃহা হ্যর্হবর্ষানু-	১০১৩৮১	যবাশ্চ দ্বিবিধা জেয়াঃ	৮১৪৪
যথাবিধি লিখেদীক্ষা-	২১৫২	যদুগৃহে তুলসীকাষ্ঠং	৯১৯০	যশঃ শিবং সুশ্রব	১০১৪৬৯
যথাবিধেয় কর্তব্যং	২১৪৫	যদুগৃহে তুলসী ভাতি	৯১৪৫	যশঃ শ্রিয়মবাপোতি	৯২৩৬
যথা বিষ্ণোঃ সদাভীষ্টং	৬২৯৯	যদুগৃহে নাস্তি তুলসী	৭২৬১	যশোদালাল্যমানস্য	৮২০৩
যথাশোভং যথালভং	৫১৩৩	যদন্তং ভক্তিমাত্রণ	৮১৪২৮	যশোবিস্তারয়ত্যাক্ত	১০১২৫৫
যথাসুখমুখো রাত্নো	৩১৭১	যদুত্তমঃ বেষ্টিতশিরা	৯১৩৭৯	যশ্চ কুর্যাদিমং ন্যাসং	৫১১৫
যথা সুরাণাং সর্বেষাং	২২৫১	যদ্যৎ করোতি তৎ	৪১৩১৯	যশ্চ নৃত্যতি সুশ্রোণি	৮২৮৯
যথা সুসংস্কৃতা বাণী	১১৮৬	যদ্যৎ কারয়সীশান	৩৯১	যশ্চালেপয়তে ভূমিৎ	৪১৮
যথাস্বমুদ্রারচনং	২১৫৯	যদ্যদিশ্টিতমং লোকে	৮১১৯,	যশ্চৈবং শৃণুয়াদ্বেবি	২২৩৬
যথাহনি তথা প্রাতঃ	৩২৩৯		১০১৫১৩	যশ্চৈবং পরয়া ভক্ত্যা	৫২৪৫
যথা হি বাসুদেবস্য	৯১৪৮	যদ্যদধিমা ত উরুগায়	৭১৩৮৩	যশ্চস্য পাপং	৭২৯২
যথা হৃদিস্থে	৩১৬৭	যদ্যপাখীতাঃ সহ	৩৮	যশ্চ দদ্যাৎ প্রদীপং	৮৫০
যথা হেম্বিন স্থিতো	৩১৬১	যদ্যপান্যোহন্যমিলিতে	৩২৬১	যশ্চ নারায়ণং দেবং	১১১৭
যথেষ্টং তেন লোকেষু	৮২৩৮	যদ্যপ্যুপহতঃ পাপৈ-	৩৪৮	যশ্চ ভাগবতো দেবি	৮১২৭
যথোক্তং পঞ্চভিঃ পুষ্পা-	৫২৪০	যদ্যাচামেৎ স্রাবণিত্বা	৩১৯৪	যশ্চ বাদয়তে ঘণ্টাং	৬১১৬৩
যথোক্তমুপবিশ্যাথ	৫২৮	যদ্যেকং তুলসীকাষ্ঠং	৯১৯৭	যশ্চ বিদ্যাবিনির্মুক্তং	৯১১৬
যথোক্তাং ভগবৎপূজাং	৯২৮৮	যদ্যোতে হাপকল্পেরনু	১১৬৯	যশ্চ বিষ্ণুং পরিত্যজ্য	১১১৩
যথোক্তাচারহীনস্ত	৯২৪৯	যদ্বা ফলানাং	৮১৪১৩	যশ্চ বিষ্ণুপরো নিত্যং	১০১৬
যথোক্তুলো ভবেদু-	৮১৬৪	যদ্বৈ বিত্তভাবেন	২১১২	যশ্চুত্তমঃশ্লোকভুগা-	১০১৪৫
যথোক্তমঃশ্লোক-	৯১৪১০	যন্ন ব্রজন্ত্যযভিদো	১০১৪৬১	যশ্চিঃ প্রদক্ষিণং	৮১৩৬
যথোপপন্নৈঃ সততম্	৭১৩৬	যন্নামশ্রুতিমাত্রণ	১০১২০০	যশ্চমাৎ সর্বার্থহানি	১০১২৪৪
যথোপশ্রয়মানস্য	১০১২১১	যন্নামোচ্চারণাদেব	৫২৪৩	যশ্চমাদ্বেবো জগন্নাথঃ	১০১৪১৫
যদন্যৎ কুরুতে কিঞ্চিন্ন	৩১৩১৪	যন্নোহতীত্য ব্রজেদ্বিষ্ণুং	৪১৩৫০	যশ্চমাদ্বক্তিঃ করহৈব	১০১৫৬
যদর্থবাণীশ্রুতি-	১০১৪৩৭	যন্নুহুর্ভং ক্ষণং বাপি বাসুদেবো ন	৩১৩৮	যশ্চিম্ন গৃহে তিষ্ঠতি	৪২৩৫
যদানন্দকলং গায়ন্	৮২৭৩			যশ্চিম্ন গৃহে দ্বিজশ্রেষ্ঠ	৯১৮৩
যদামনন্তি বেদান্তাঃ	৫১৩৬৫	যম ইতি লোকহিতাহিতে	১০১২২৩	যশ্চিম্ন গৃহে ভবেত্তোম্ন	৯২৩৯

হস্মিন্ দেশে মরৌ	১০১৭৩	হস্যার্চা তিষ্ঠতে বিষ্ণো-	৬১২৮৫	হাবদশম্যা সংযুক্তং	১১২৫৯
হস্মিন্মাসহস্ত্রং মে	৬১২০৪	হস্যোচ্ছিষ্টং হি বাঞ্ছন্তি	৯১৩৫২	হাবদ্দিনানি বহতে	৪১৩২৯
হস্মিন্ পারমহংস্যমেকম্	১০১৪০৭	হস্যোদরে প্রবর্তেত	৮১৬২	হাবদ্দিনানি বিপ্রর্ষে	১০১৩৭৮
হস্মিন্ সল্লিহিতো বিষ্ণুঃ	৬১৫	হস্যোদ্ধপুত্তং দৃশ্যেত	৪১৬৮৬	হাবদ্দিনানি সন্তিষ্ঠেৎ	৯১৬৮
হস্মিন্ স্মৃত জন্ম-	৬১৬৮	হা গতির্দানশীলানাং	৭১৩৩২	হাবত্তাগবতং নৈব	১০১৪০৪
হস্য কৃচ্ছ্ৰগতস্যপি	১০১৬৭	হা গতির্মাতৃভক্তানাং	৭১৩৩৩	হাবদ্বস্ত্য তত্ত্বনাং	৬১২৪৯
হস্য কোমোদকীচিহ্নঃ	৪১২৬৯	হা গতির্যোগযুক্তানাং	৭১৩৩২	হাবন্তি জলবিন্দু নি লিপ্যমানস্য	৪১২১
হস্য হৃষ্টা গৃহে নান্তি	৬১৭৭	হাগালয়াদুত্তরস্যা-	২১১১৩	হাবন্তি তস্য তত্ত্বনি	৬১২৫১
হস্য দীর্ঘং মুখং	৫১৩২৬	হাচয়েদন্নমমৃতং	৯১২৮১	হাবন্তো বিন্দবঃ কেচিৎ	৪১২২
হস্য দেবে পরা ভক্তি-	৪১৩৪৬	হা চ সঙ্খ্যা জগৎ-	৩১৩১১	হাবন্ন তুলসীপত্রং	৯১২১৯
হস্য নাভিস্থিতং পত্রং	৯১২০০	হাচিতৈঃ পত্রপুষ্পাদ্যৈঃ	৮১৪৬৬	হাবন্ন দীযতে বিষ্ণো-	৬১৩২৪
হস্য নান্দ্য বিনশ্যন্তি	৯১৩৫৩	হাত্রা বলিবিধানাঞ্চ	১০১৫০৯	হাবন্ন দৃশ্যতে পুণ্যং	৬১৩২৩
হস্য নারায়ণী মূদ্রা দেহং	৪১২৯৩	হা দৃষ্টা নিখিলাহ-	৯১০০৪	হাবন্ন প্রাপ্যতে কৃষ্ণা	৭১২৭২
হস্য নারায়ণী মূদ্রা দেহে	৪১২৯৫	হানাশ্বায় নরো রাজন্	১০১৫২৪	হাবন্ন প্রাপ্যতে তোম্যং	৩১২৯৬
হস্য পাদোদকং মৃধি	৯১৪৪	হানি কানি চ তীর্থানি ব্রহ্মাদ্যা	৩১২৯৮	হাবন্ন প্রাপ্যতে পুণ্যা	৭১২৭০
হস্য পাদোদকং বিষ্ণো-	৯১৬৭	হানি তেষামশেষাণাং	৩১৪৯	হাবন্নাপৈতামেধ্যা-	৪১৮৪
হস্য পূৰ্ব্বপদাভূমি-	১১১৭৩	হানি হানি চ	৭১৩৮২	হাবন্নরাধয়েদেবং	৭১৩১৫
হস্য ভাগবত্তং চিহ্নং	১০১৮৫	হানি হানি দুরাপাণি	১০১২৫৮	হাবন্নুষ্ঠতি কঠিন্তা	৪১৩২৭
হস্য হস্য চ মন্তস্য	১১১৫৭	হা নিবৃত্তিস্তনুভূতাং	১০১৬৮৪	হা শিলা কৃষ্ণসংজ্ঞা	৫১৩৫৪
হস্য বিজ্ঞানমাত্রেণ	১১৬৮২	হানি স্মশানজাতানি	৭১২০১	হাশ্চ কুব্জকজাজাত্যঃ	৭১১১
হস্য বিষ্ণুকথালপৈ	১০১৪৪৪	হানি স্পৃষ্টানি চাম্পুশ্যৈ-	৭১২১২	হাশ্চ তাস্মপি সুক্লমঃ	৫১৩৬০
হস্য বো দর্শনং	১০১৩৪০	হানি স্যবর্ণমুত্তানি	৭১৪	হাস্ত শ্রুতা হতভগৈ	১০১৪৬১
হস্য শব্দোদকং	৯১৫	হানৈর্বা পাদুকের্বাপি	৮১৪৪১	হা স্বয়ং পদ্মনাভস্য	৬১২১৪
হস্য শ্রদ্ধাভ্যাসাশু	১০১৪০৩	হান্ বৈ বিজ্ঞায়	১১২১৭	হা হি স্বৈরকথা-	১০১১৭৪
হস্য সন্দর্শনদেব	১০১১২৬	হা প্রীতিরবিবেকানাং	৮১৪৩৫	যুক্তং চতুর্ভূজং শান্তং	৫১২৫৬
হস্য সাক্ষাৎগবন্তি	৪১৩৪৯	হাম্যং হি যাতনা-	৩১২৪৯	যুক্তং পীতপতাকাভি-	৮১২৪০
হস্য স্মরণমাত্রেণ জন্ম-	৩১৭১	হা যাঃ কথা ভগবতঃ	১০১৪৫৭	যুক্তঃ পরঃ পুরুষ	১১১০৪
হস্য স্মরণমাত্রেণ ন	৩১৬০	হাবচ্ছ পাতকং তেন	২১২৫২	যুক্তো যদি মহাপাপৈঃ	৯১২২২
হস্য হস্তৌ চ পাদৌ	৩১৩৫৯	হাবচ্ছাখাপ্রশাখাভি-	৯১২২৯	যুগকোটিসহস্রাণি	৯১২২৭
হস্য্যং গুরুং প্রণমতে	৪১৩৬২	হাবজীবকৃতং পাপং	৬১১৪৭	যুগানি বসতে স্বর্গে হ্যনন্তানি	৬১৩১৮
হস্য্যং বৈ শ্রুতমাগায়ং	১০১৪০১	হাবতন্ত পদান্তর	৪১১৫	যুগায়ুতদশৈকং	৯১১৪২
হস্য্য স্মরণমাত্রেণ	৯১২১১	হাবৎ কানি প্রহারানি	৪১১১	যুগ্যাত্তৎপরিবর্তায়	৪১৬১
হস্য্যচরণমাত্রেণ	২১৬৮৫	হাবৎ কুলে ভক্তিযুক্তঃ	১০১১০২	যুদ্ধোত্তোদ্যকবচং	৯১৭৯
হস্য্যাবুজিঃ কুণপে	১০১২০৬	হাবত্তস্য পদাগ্রাণি	৪১১৬	যুদ্ধোপকারান্নবধঞ্চ	৯১২৬১
হস্য্যানুকম্পয়া স্বাপি	২১১	হাবত্তে মায়য়া স্পৃষ্টা	১০১২৯২	যুবতীনাং যথা যুনি	৮১৪৩৭
হস্য্যন্তকালে খগ	৪১২৩৭	হাবদক্ষিনিমেঘাণি-	৮১৭১	যুবা বিনিম্নতাশেষ	১১৬২
হস্য্যপ্যনন্তে	১০১১১০	হাবদগদাগ্রজকথাস	১০১৪৩২		
হস্য্যারামোত্তবৈঃ পট্টৈঃ	৭১৩০৮				



যুগ্মপ্রসঙ্গবিমুখা	১০১৩০৪	যে ভূতা বিদ্বকর্তারস্তু	৫১৫৭	যেমাং হরিপদাংজাশ্রে	৮১৩৮৪
যুগ্মাভিযৌবনো-	৮১৯১	যে গম্ভৈবোপযোজ্যানি	৮১১৪৭	যেমাংমহং প্রিয় আত্মা	১০১১৮৩
যুথিকাতটপদং কুন্দকদম্ব-	৭১২৪	যে মাং জনাঃ সংস্ফরন্তি	৩১৫২	যেমা মিন্দীবরশ্যামো	৩১৬২
যে কষ্ঠলগ্নতুলসী-	৪১৩২০	যে মানবা বিগত	৩১১২২	যেযু ক্লীরবহা নদ্যো	৬১৮৫
যে কুর্কান্তি হরেনিত্যং	৯১৩০৭	যে মূহূর্তাঃ ক্লণা যে	৩১৪০	যে সংস্ফরন্ত্যাহরহ-	৩১৭৪
যে কুক্ষাণ্ডরুণা	৮১১৬	যে যে ভক্ত্যজনাঃ পার্গ	১০১১৩৩	যে সাধবঃ সমদুশো	১০১২১৮
যে কেচিচ্চৈব পাশাণাঃ	৫১৪৬৩	যে যচ্ছক্তি মহা-	৭১২৫২	যে স্নাপয়ন্তি দেবেশম্	৬১৬৮
যে কেচিৎ প্রাণিনো ভক্তা	১০১১৩৪	যেহর্চয়ন্তি চ গোবিন্দং	৭১১১০	যে স্মরন্তি জগন্নাথং	১০১২৩০
যে গুরুদ্রোহিণো	৪১৩৭০	যেহর্চয়ন্তি ত্রিলোকেশম্	৭১২১৮	যে স্মরন্তি স্কৃদদুদাতাঃ	৩১৭৫
যে গুর্কাজাং ন	৪১৩৬৭	যেহর্চয়ন্তি নরা ভক্ত্যা	৭১১৫৭	যৈঃ কৃতা চ গুরো-	২১১৪১
যেহং ত্বদভিষ্মশরণা	১০১৪৪	যেহর্চয়ন্তি মুনিস্রেষ্ঠ	৪১১১৮	যৈঃ কৈশ্চিদিহ পুণ্ড্রৈশ্চ	৭১৫৪
যে চান্দবঃ সূতসুহাদ-	১০১২৬৪	যেহর্চয়ন্তি সদা গেহে	১০১৩৭৯	যৈঃ শিষ্যৈঃ শম্বদা	৪১৩৬৮
যে জনা জগতাং	৮১৩৭৫	যেহর্চয়ন্তি সদা বিষ্ণুং	১০১৫৫	যৈঃ সংগৃহীতো ভগবান্	১০১১৯৯
যে ত্যক্তলোক-	৩১১২৮, ১০১২৪৮	যেহর্চয়ন্তি সুরাধাক্ষং	৭১১২১	যৈরচিতো হরিভক্ত্যা	৯১৩০৮
যে ত্বজনাভ ভবদীয়-	১০১২৬৪	যেহর্চয়ন্তি হরৈবিস্মং	৭১৩০৩	যৈর্ন লম্বা হরৈদীক্ষা	২১৫
যে ত্বাং ত্রিবিক্রম	৩১৭৮	যেহর্চয়ন্ত্যস্তি গোবিন্দং	৭১১৪৪	যৈর্নাচিতো হরিভক্ত্যা	৭১৯৫
যে দারগারপুত্রান্তান্	১০১১৯৬	যেহর্চয়ন্ত্যস্তি দেবেশং	৭১১৩৩	যোগবিধৌ চ পদ্মং	৫১১৪৫
যেন কেনাপ্যপায়েন	৩১৭৩	যে বা ময়ীশে কৃতসৌহাদ-	১০১৬৯	যো গান্ধীশমনিশং	৮১২৭২
যেন দন্তেন চাপ্পোতি	২১২৫৩	যে বা ললাট	৪১৩২০	যোগিনাং বিরতৌ বাঙ্কছা	৭১২৮০
যেন পুতন্তরতি	৯১১৫	যে বিষ্ণুনিরতাঃ শান্তাঃ	১০১১৫২	যোগিনামপি সর্কেষমাং	১০১১৮০
যে নমন্তি নরা নিত্যং	৮১৩৭৪	যে বিষ্ণুভক্তিনিরতাঃ প্রমতাঃ	১০১২৪১	যোগীন্দ্রানথ পৃষ্ঠে	৫১২০০
যেন সর্ক্সান্না বিষ্ণুভক্ত্যা	১০১৩৭	যে বীক্লিতা হরিকথা	১০১২৪৪	যোগেশ্বর্যে যে	১০১৪৫২
যেনাজসোলবণমুরু-	১০১২৯০	যে বৈ ন বর্জয়ন্ত্যেতান্	৮১৪৫০	যো গ্রাহবজ্রপতিতা-	৩১৩০
যেনাচিতঃ স্কৃদভক্ত্যা	৭১১৪২	যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা	১০১৪৯৭	যোহচ্যুতং পূজয়েত্তক্ত্যা	৭১১২২
যেনাচিতো হরিঃ	৭১১৪৩	যে শুবন্তি কথ্যং বিষ্ণো-	১০১৪৪৩	যোহতিথিং পূজয়েত্তক্ত্যা	১০১১১
যেনাচিতো হরিশ্চক্রে	৫১৩৬৯	যেমাং ধৌতানি গাত্রাণি	৩১২৯৫	যো দদাতি জগন্নাথে	৭১১৫৩
যেনাহমেকোহপি	১০১২৪৭	যেমাং ন সন্তি পুষ্পাণি	৭১২৪২	যো দদাতি পিতৃণাস্ত	৬১৩৩১
যে নৃশংসা দুরাআনঃ	১০১১২১	যেমাং নৈব হাদিষ্টোহয়ং	১০১৩০৬	যো দদাতি ফলং	৫১৪০৭
যেহনোহন্যাতো ভাগবতাঃ	১০১৪৪০	যেমাং পাদরজে নৈব	১০১১০০, ২৩৫	যো দদাতি মহীপাল	৮১৪৮
যে পশ্যন্তি স্কৃদভক্ত্যা	৬১৬৪	যেমাং পাদোদকং	৯১৪৭	যো দদাতি হরেঃ স্থানং	৯১৩১০
যে পিবন্তি নরা নিত্যং	৯১২০, ৭১	যেমাং ভাগবতং শাস্ত্রং জীবিতা	১০১৩৩	যো দদাতি হরৈর্ধূপং	৮১২৬
যে পিবন্তি পুনস্তেমাং	৯১২০	যেমাং ভাগবতং শাস্ত্রং সদা	১০১৩২	যো দদাতি হরেনিত্যং	৬১৩১৮
যে পুনঃ স্রোতসি	৩১২৫১	যেমাং বাক্যজলৌঘেন	১০১১০১,	যো দদ্যৎ তুলসীমিশ্রং	৯১৮৭
যে প্রায়শোহজিত	১০১৪৪৮	যেমাং সংস্ফরণাৎ পুংসঃ	১০১১৮১	যো দদ্যদেবদেবার	৬১২৫৬
যেহবাক্সবা বাঙ্কবা	৩১৩৫০	যেমাং স্মরণ-মাত্রণ	১০১১৯, ২৩৪	যো ধারয়েচ্চ শিরসি	৭১৮৮
যে বাহমূলপরি-	৪১৩২০			যো ধারয়েৎ কৃষ্ণ-	৪১২৩৬
যে ভজন্তি জগদ্যোনিং	১০১১১৩			যোহধীত্য বিধিবদেদং	৯১২৫০
যেহভিনন্দন্তি নামানি	১০১৪৪			যো ন গৃহীতি ভূপাল	১০১৩২৭

মো নরঃ পঠতে নিত্যং	৬১২৮	মো বহেৎ শিরসা নিত্যং স	৯৮৮	রক্তান্ বেণোরধরসুধয়া	৭১৫২
মো ন সর্বেশ্বরে ভক্ত-	১০১৩০৩	মো বিদ্যাস্তম্	১১৬৬	রমানাসহংসায়	৮১৩৩
মোনিঃ পশ্চিমে ভাগে	২১৪০	মো বিষ্ণুভক্তান্ নিষ্কামান্	১০১৩৫৪	রমোমা ক্লেদিনী ক্লিমা	৫১১০
মো নিত্যং ধ্যানতে	৩১২১	মো বিষ্ণুভক্তো বিপ্রেস্ত	৪১২৫৪	রজাদলোপরি হরিং	৬১৬৩
মো নিত্যং বিশ্বরূপাখ্যম্	৬১২২০	মো বৈ মামর্চয়েম্মিত্যং	৬১৪১	রম্যাঃ পুরন্ধি মজর্যো	৭১২৪
মোহনুলিপ্ত দেবেশং	৬১৩১৪	মোহরাতি নিত্যং	৯১৩৯৩	রম্যানি চোদ্ধপুণ্ড্রানি	৮১২২৮
মো নৃত্যতি প্রহলটাস্থা ভাবৈ-	৮১২৮৭	মোহিৎসঙ্গাদৃশ্যথা পুংসো	১০১২৯৯	রম্যানি রত্নচিহ্নানি	৬১২৭৩
মোহন্যত্র কুরুতে যত্নং	৩১৩১৫	মো হি ভাগবতং লোকম্	১০১৩১০	রম্যোণাশুরসারোণ	৬১৩১১
মোহন্যত্র কুরুতে যত্নমনধীত্য	৯১২৪৮	মো হি ভাগবতে শাস্ত্রে	১০১৩৯০	রবৌ গুরৌ তথা	২১২২
মোহন্যথা কুরুতে মৃত্যো	৬১৪০	মো হি ভাগবতো ভূত্বা কলৌ	৬১৩২৬	রসান্ মুখ্যানবাগ্নোতি	৮১২৯৩
মোহন্যো মন্যেত সোহপ্যত্র	৩১৩২৪	মো হি মাহেশ্বরো	৫১৪০০	রসায়নময়ী শীতা	১০১২৬৫
তদ্বিশেষায়	৩১৩২৪	মো হাক্ষয়তি চাত্মানং	৪১২৮৭	রস্যঞ্চ চন্দনং চৈব	৬১২৯৪
মো বালালীলয়া তাং	৯১৩৫৩	র		রহস্যং মে ত্বনহস্য	৯১৫৫
মো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্বং	১১৬৬	রক্তং নীলমধৌতঞ্চ	৮১৪৫৭	রহিতঃ সর্বধর্মোভ্যঃ	৪১২৫০
মো ভক্কয়তি বৃত্তাকং তস্য	৮১৬৬১	রক্তকুকুমসিন্দুর-	৪১৪২	রহুগণৈতত্তপসা	১০১৮৬
মোহভ্যস্যেৎ পরমাত্মানং	৭১৩২৫	রক্তনেত্রাধরং রক্ত-	৫১২০৫	রাক্ষসাস্ত ন খাদন্তি	১০১৪৮
মো মন্তঃ স গুরঃ	৪১৩৫৩	রক্তপদ্মপ্রদানাদ্ধি	৭১১০১	রাগদ্বৈবিহীনা যে	১০১৪৫
মো মমৈবার্চনং কৃত্বা	৮১৩৯০	রক্তপদ্মপ্রদানেন	৭১৯৯	রাগেণাকুষ্মতে	৮১২৭১
মো মৃত্তিকাং দারবতী	৪১২৩২	রক্তানি যানি ধর্মজা-	৭১২০১	রাগবস্য প্রদানেন	৬১২৫০
মো মে কুসুভাশাকেন	৮১৪৬২	রক্তোৎপলপ্রদে	৭১১০৯	রাগবাস্তবম্যাস্ত কদল্যাস্ত	৬১২৫৬
মো মোহাদথবালস্যাদ্	৯১৩৩২	রক্তঃপিশাচ মনুজে-	৮১৪৩৬	রাজগ্রন্থস্ত মুচ্যেত	৮১৫০৮
মো মোহাদ্বিকুমলেন	১১১১৫	রক্তাণ্য চরল্লোকান্	১০১৯৫	রাজদ্বারাক্ষ গোষ্ঠাক্ষ	২১২৪০
মো মস্যাগ্নং সমগ্নাতি	৯১২৬৫	রক্তকাদাহতং যচ্চ	৪১১৫৬	রাজন্তে তানি তাবচ্চ	৩১২৯৬
মো ম্রিয়াসতি	৩১৮৬	রক্তমোহাভ্যং নিশ্চুভঃ	৪১৯	রাজন্তে তাবদন্যানি	১০১৪০৪
মোহর্চয়েতুলসীমাল্যে-	৭১৩০৬	রক্তাংসি পঞ্চ বর্ণানি	৪১৪১	রাজন্তনোজ শিতি কঠ-	৫১১৭৪
মোহর্চয়েৎ পরয়া	৭১৬৬৯	রক্তোভিঃ সমসংখ্যাতাঃ	১০১২৮৭	রাজসূয়মবাগ্নোতি	৮১২৯৯
মোহর্চয়েৎ পাটলাপুটৈঃ	৭১৬৬০	রতিং বধাতি নান্যত্র	৯১১১৫	রাজসূয়সহস্রেন	৫১৩৬৪
মোহর্চয়েৎকনিপাদাংজং	৭১৩২২	রতিরাসো ভবেত্তীব্রঃ	১০১২৮৩	রাজান্ভক্শণকৈব	৮১৪৫১
মোহর্চয়েৎআধবং ভক্ত্যা	৬১৬২	রত্নক্ষুরনকর-	৫১১৭৬	রাজা ভবতি লোকেহিম্ন	৮১২৩৭
মোহর্চয়েৎআধবং মাঘে	৭১৩৪১	রত্নাঙ্গুলিচ্ছদনসুন্দর-	৫১১৮১	রাজেন্দ্র তদ্বর্ণয়িতুং	৭১৪৬
মোহর্চয়েৎআলতীপুটৈঃ	৭১৭৯	রত্নাদিরচিতান্যেব	৫১৩৩	রাজোপচারা গীতাদি	১১১৭
মোহর্চয়েৎআলতীপুটৈর্ন	৬১৩১২	রত্নানাকৈব ভাগী	৮১১৭৪	রাজি চামাত্যজা	১১৭৭
মো ব্যক্তি ন্যায়রহিতম্	১১১০১	রত্নৈর্দেবমথাত্যর্চ্য	৭১১৯৩	রাজ্যপ্রদো	৫১৪৭২
মো বহেচ্ছিরসা নিত্যং	৪১১৪১	রত্নৈর্মুজাবিশেষণ	৬১২৮৫	রাজ্যবেতা আপো	৬১১১২
মো বহেৎ শিরসা নিত্যং তুলসীং	৮১৪৮৮	রত্নোদক-প্রদানেন	৬১১১৮	রাজেন্দ্র পশ্চিমে যামে	৩১১০৫
		রত্নোদকেন সাবিষ্টং	৬১১১৭	রাজৌ জাগরণং কুর্যাদ্বিধিবদ্	
		রথগ্রতঃ পদৈকেন	৬১৩৬৩		



রাধিকাপ্রতিমাং বিপ্রাঃ	৬১৯৭	রোমাঞ্চিততনুর্ভূতা	৬১৭০	লিখিতং পান্ডবশ্রেষ্ঠ	৬১২০৪
রামঃ কদাচিত্	৭১৩৮০	রোমাঞ্চিতশরীরাস্ত	১০১৪৪	লিখিতুং শঙ্কুয়াং	৯১৮৫
রামায় মুক্তিমার্গস্য	৭১৩১৩	রোলম্বলালিত-সুর-	৫১১৭৫	লিখিতো হ্যধুনা	৯১১৩
রাষ্ট্রে চ জায়তে	৮১৮২	রোহিণী শ্রবণাচ্চ	২১২৩	লিখিত্বা বৈষ্ণবানাঞ্চ	৬১২২৪
রাসকীভারতং কৃষ্ণং	৩১৩৩৩	রৌদ্রেন জ্ঞানহেতুস্ত	২১২১৫	লিখ্যতেহর্চাবিধি-	৫১২
রিত্তপাণিন পশ্যেত	৪১৩৪৩	ল		লিখ্যতে বিষ্ণুমন্ত্রাণাং	১১২২৪
রিপবস্তুং ন হিংসন্তি	১০১৪৮	লকারাৎ পৃথিবী জাতা	১১১৭০	লিঙ্গমভ্যচিহ্নং দৃষ্টা	৭১২৯৪
কল্পমাম্বকদানস্য	৭১১০৭	লক্ষণানি চ যান্যগ্রে	১০১৭৭	লিঙ্গৈস্ত কোটিভি-	৫১৩৭৭
কল্পাকুরা গিরঃ	১০১৩৫	লক্ষণৈববিধৈর্ভূমিঃ	২১২০১	লিপ্যন্তে ন চ পাপেন	১০১২২২
কল্পা চোদ্রগদা	৫১৬০০	লক্ষপূজাং তথা কৃষ্ণা	৭১১২৮	লীলাকথা চ ভগবৎকর্মাঃ	১১২২
কল্পার্থক তদর্ধক	৩১১৮০	লক্ষপূজাং নর কৃষ্ণা	৭১১০৬	লীলাকথারসনিষেবন-	১০১৪৩৬
কল্প ভে-যুত	৮১১১০	লক্ষে চতুর্ভিহঁস্তৈশ্চ	২১৪৩	লীলাকথাস্তব নৃসিংহ	১০১৫৩৩
কল্পমাদিত্যমগ্নিক	২১২২১	লক্ষ্মীঃ সরস্বতী দুর্গা	৪১২৬৭	লীলাতনোস্তদনুরূপ-	১০১৪৫৮
কল্পস্ত রেচকে ব্রজা	৫১৭৮	লক্ষ্মীনারায়ণঃ শ্রীমান্	৫১৩৫৯	লুনাতি স নরো	৭১৩৫৬
কলিকাতাং কণো	৮১৭	লক্ষ্মীনারায়ণো দ্বাভ্যাং	৫১৪৬৮	লুনামি পন্নং	৭১৩৪৯
কপবস্তি হরৈর্দত্তা	৬১২৪৮	লক্ষ্মীনৃসিংহো বিখ্যাতো	৫১৩৫২	লুপ্তকেনাশ্বদেহেন ভক্ষিতং	৯১২২৩
কথাগ্রন্থ তদ্বারি	৫১৩১৭	লক্ষ্ম্যা শিজদলয়-	৮১২০২	লেখ্যা যে বহির্দর্শনাম্	৫১২১৯
কথাশ্চ কেশরাকারা	৫১৩২৬	লক্ষ্ম্যা সার্থং সমাসীনো	৪১১৯৪	লেখ্যেন স্মরণাদীনাং	৩১১০
কচঃ ষোড়শমাত্রাভিঃ	৫১৭৪	লক্ষ্মাধিভালস্থল-	৯১২২৬	লেখ্যোহগ্রে কৃষ্ণপাদাঙ্জ-	৩১২৯১
কচকেনৈশ্বরং ধ্যানং	৫১৮১	লক্ষ্মাহ্ন মন্ত্রো	২১২৯	লেখ্যোহধুনা তু-	৩১১০৬
কচয়েন্নারুতং	৫১১৩১	লক্ষ্মা মন্ত্রস্ত যো	৩১৩	লেখ্যোহ্যমানং বৎসৈশ্চ	৫১২১২
কণুমণ্ডিতগাত্রস্য	৮১৩৭১	লক্ষ্মা সুদুর্লভমিদং	১১৩০	লেখ্যং পেয়ং	৮১১১৩
কণুসংখ্যং বসেৎ	৮১৩৬৬	লভতে চাক্ষুঃ স্থানং	৯১১৭৭	লোকগ্রন্থগুরুস্তস্মৈ	৩১৩১
করতঃ স্পৃষ্টং শব-	৪১১৫৩	লভন্তে তেহচ্যুত-	৩১১২৪	লোকপালমথাগ্নেয়্যা-	২১২০৫
করতোদাঃ পিতরস্তস্য	৯১৩২৩	ললাটপট্রে খগ	৩১২৩৮	লোকমিগ্ৰাণ্যবাপ্রোতি	৬১৯২
করতোমুগ্রপূরীষা-	৩১১৯৭	ললাটমুখবিশ্রাক্ষি-	৫১৯২	লোকস্য দ্বারমার্চয়ৎ	৯১১৬
করতঃপং বিচিস্ত্যমুং	২১৮৯	ললাটাদিক্রমেণৈব	৪১১৭৪	লোকস্যাঙ্গানতো	১০১৪০০
করোগানামভিবন্দিতা নিরসিনী	৯১১০৪	ললাটাদিমু চাঙ্গেষু	৫১৯১	লোকাশ্চাণ্ডালপর্য্যস্তাঃ	১১১৯৮
করোগান্তিঃ কবুরা দদ্যাৎ	৫১৪৭৭	ললাটে কেশবং	৪১১৭০	লোকেষু ধ্বজভূতঃ	৮১২৩৯
করোগো বান্যো ন	৮১৩৫৬	ললাটে যৈঃ	৪১২৩৯	লোধুচূর্ণক-সংকীর্ণৈ-	৬১১০২
করোপনাৎ পালনাৎ	৯১১৪০	ললাটে হৃদয়ে	৮১২২৯	লোভাৎ কুদিতুমিচ্ছামি	৯১১০৫
করোপনন্তি শুচৌ	৯১১৭২	লবঙ্গফল-কক্কোল-	৮১২২৪	লোভাভিভূতমনসোহকুশলানি	১০১৪৬৬
করোপিতা তুলসীং	৯১১৭৩	লবণাশ্নে তথা মধ্যে	৯১৩৬৩	লোলৎকরাস্থলি-	৫১১৮৩
করোপিতা তুলসী পুষ্টি	৯১১২৯	লবনিমিষার্থমপি	১০১৫৩	লোললক-স্ফুরিত-	৫১১৭৫
করোপিতা তুলসী যাবৎ	৯১১২৮	লবে লবে ভবেৎ	৯১১২২	লোহবন্ধং সদৈবার্কং	৪১১৬৩
করোপিতা যৈশ্চ	৯১১১৭	লাভস্তেষাং জয়-	৩১৬২	লোহানাং দহনাক্ষুজি-	৪১৬৮
করোপিতা সেবিতা নিত্যং	৯১১২৬	লিখিতং তিষ্ঠতে যস্য	১০১৩৯২		

ব	বর্ণাঙ্কিতেন্নিপিভবান্	১১২০২	বস্ত্রবৈদলচর্মাদেঃ	৪৮৫
বংশকস্য তু	৮১৩৯	৭৭৭	বস্ত্রসাপর্ণমুদ্রাঙ্ক	৬২৬১
বংশাদাহর্দরিদ্রহং	৫২৫	২২০৩	বস্ত্রাজিনং কঙ্কলং বা	৫২৪
বংশামদারুধরনী-	৫২৩	৩৫	বস্ত্রাণি সুপবিদ্রাণি	৬২৪৮
বকপুঙ্গসহস্রাঙ্খি	৭৬০	৭২৯০	বস্ত্রাণি সুবিচিত্রাণি	৮২৩০
বকুলান্তরুমিগ্ৰেণ	৬৩১২	১৮৪০৮	বস্ত্রাত্ম্যামৃত্যুতং ভক্ত্যা	৬২৪৭
বকুলান্যোককুসুমৈ-	৭১৫৯	৫১৫৬	বস্ত্রাত্ম্যং পয়ংপূর্ণং	২২৩৯
বক্সং বিরূপং বক্রাগ্রং	৪২০৯	৫১২৩	বস্ত্রসুলবিহীনস্ত	৮১১৭
বক্রা ক্রুকা চ রক্তা	৫২৯৭	১৫১	বহতে কণ্ঠদেশে চ	৪৩৩০
বক্রঃস্থলে মাধবস্ত্র	৪১৭০	৪২০৯	বহতে যো নরো ভক্ত্যা	৪৩৩
বচাংসি বৈকুণ্ঠ-	৪৬	৫৩৩৯	বহিন্দ্যাদিমু স্নানং	৩৪৪
বজ্রং শক্তিঞ্চ	৭৩৭৩	৫৪৭৯	বহির্ভূয় যথাশক্তি	৮২০১
বজ্রকীটোত্তবা রেখাঃ	৫৩৫৭	৬১৫৬	বহিনা কিং ন	৮২৬৭
বদনে হৃদয়ে লিঙ্গে	৫১২২	৭১৫৭	বহিনা হৃদয়স্থেন	৫৬৯
বদন্তি সততং তে	১০১৪১	৬৬৩	বহিন্তোমমবাপ্রোতি	৮১৭৭
বনমালাং তথা মন্ত্রী	৬৩৮	৭১৬	বহ্নেদর্শকলামাদি-	২৫৭
বনমালা-পরিবৃতং নারদাদিভি-	৪১১১	৬১৭২	বাক্পাণি-পাদপায়ু-	৫১২১
	৪১১১	৭৮৬	বাগ্‌যজ্ঞেনাচ্চিতো	৮৩২৯
বনমালাসহস্রাঙ্খি	৭৬৩	৮৩৩৬	বাচং নিযম্য চাত্মানং	৭৩০৬
বনস্পতিরসোৎপন্নো	৮৬	১০১৯৭	বাচ্যমানস্ত মে শাস্ত্রং	১০৪৬২
বন্দতে শিরসা নিত্যং	৯৪	৫১৫২	বাঞ্ছন্তমুজ্জ্বলিততরান্য-	৫২০২
বন্দনাদীনি বিদ্যন্তে	১০৭৮	১০২২২	বাঞ্ছন্তি যে বৈ	১০১৯৩
বন্দেত বৈষ্ণবং চাপি	২২২১	১০৫১	বাঞ্ছন্ত্যপি ময়া দত্তং	১০২১৫
বন্দেহনস্তাত্ত্বৈত্বর্থাং	৩১	৬১৫৬	বাণীং বায়বা ঐশানে	৫১১
বন্দে মহাপুরুষ তে ৮৩৪২, ৩৪৩		১০৩৯২	বাণী বিলসিনী চৈব বিজয়া	
বন্যপ্রবালকুসুম-	৫১৭৭	৯১৩৭		৫১০৮
বয়স্ত ন বিতৃপ্যাম	১০৪৫১	৭৩১৯	বাৎসল্যাদ্ভূগতং কৃষ্ণং	৫৬৮
বয়ং বরেন্যং	৩৭০	১১২৭	বাদনাৎ কুরুতে নাশং	৬১৬৮
বয়ং হতবহুলা	১০২৯৫	৮২১	বাদনান্নভতে পুণ্যং	৬১৫৭
বয়দা হলদিনী	২৭০	৮৪৩	বাদিত্র-নিবদৈন্তুর্থা-	৬১৫৮
বয়্যাহকৃতিরাত্ত্বয়-	৫৩২৮	৮৪৪	বাদিত্রাণামভাবে তু	৬১৫৯
বরুণঃ পবনশ্চৈব	২১২১	৭৩৬২	বাদ্যং দত্তা তথা	৮২৯৪
বর্জ্যেচ্চ প্রযজেন	৩২২৮	৯১৬৪	বাদ্যগীতাতপত্রান্যেঃ	৬২৮৯
বর্জ্যেৎ সন্নিধৌ	১৮৩	৭৭০	বাদ্যানামপি দেবস্য তন্ত্রী-	৮২৯৫
বর্জ্যেদাসনং বিদ্বান্	৫২৩	১৯১	বানপ্রস্থান্ত্রিতং পুণ্যং	৮১৮৪
বর্জ্যেদুর্পনাভেন	৭২০৬, ২১২	৩৩৫৪	বাগ্‌য়েত্তুলসীং	৯১২১
বর্জ্যং পর্য্যুষিতং পুষ্পং	৭২৯১	১৯	বামতো বিন্যাসেন্নক্ষত্রীং	২২০৯
বর্ণভেদেন পুষ্পাণাং	৭১৭৫	৮৩৯০	বামনাখ্যো ভবেদেবো	৫৩৪০



বামপার্শ্বে গদাচক্রে	৫১৩৪১	বাসাংসি চ বিচিত্রাণি	৬১২৪৪	বিদিগ্গত-চতুষ্কাণি	৪১৪০
বামপার্শ্বে তথা চক্রে	৫১৩৫৩	বাসুদেবং ন তে জ্ঞেয়া	৫১৩৯৩	বিদুষাং বৈরিণশ্চৈব	১১৬৬
বামপার্শ্বে সমে চক্রে	৫১৩৫২	বাসুদেবং মুখে	৩১২০৬	বিদ্যাং যঃ সংবিবিৎসুঃ	১১৩৪
বামপার্শ্বে স্থিতো ব্রহ্মা	৪১২১৭	বাসুদেবং যকারেণ	৫১১২৪	বিদ্যাতপঃপ্রাণ-	৩১৬৭
বামহস্তে তথোক্তানম	৫১৬৬	বাসুদেবঃ সঙ্কর্ষণঃ	৫১১০২	বিদ্যাতপশ্চ কীর্তিশ্চ	৩১৩৫৯
বামহস্তেন মাং ধৃত্বা	৮১৪৬৫	বাসুদেবঃ স বিজ্ঞেয়ঃ	৫১৩১৪	বিদ্যাদানাং পরং দানং	২১২৫৩
বামে চ স্থাপয়েৎ	৫১৩০	বাসুদেবপরাঃ মর্ত্যাঃ	১০১১৫৭	বিদ্যাদানেন লভতে	২১২৫০
বামেন পাণিনা শিষ্যং	৩১১৬৯	বাসুদেবস্য ধর্ম্যজৈঃ	৮১৯	বিদ্যাধরত্বং নাগত্বং	৭১৪৪
বামে ভুজে গদা যস্য	৪১২৫৮	বাসুদেবাদয়ো দেবা	৯১১৪৩	বিদ্যাধরা জলাধারা	৩১৩৩৯
বামোপরি গদা যস্য	৫১২৬২	বাসুদেবে ভগবতি যয়া	১০১৫২২	বিদ্যাধরী মহাদেবী	৪১১০৬
বামোপরি তথা পদ্মং	৫১২৬৭	বাসুদেবে মনো যস্য	৩১৮১	বিদ্যামানে তু	১১৫২
বামোর্ধ্ব সংস্থিতং পদ্মং	২১২৬৫	বাসুদেবৈকনিময়ঃ	১০১৬১	বিদ্যা শ্রুতাধ্যয়ন-	১০১৪২২
বামোর্ধ্বসংস্থিতঞ্চক্রমধঃ	৫১২৬৮	বাসুদেবো গদা-শঙ্খ-	৫১২৭৭	বিদ্যোত্তমাসমুদ্যদ-	৫১৭৭
বামোর্ধ্ব কোমুদী	৫১২৬৯	বাসুদেবো জগন্নাথস্তথা	২১১১৯	বিদ্বন্ সর্কেষু পুষ্পেষু	৭১২৮৮
বামোর্ধ্ব নলিনং যস্য	৫১২৭৩	বাসো ভবতি দেবেন্দ্র	৬১২৮৬	বিদ্বান্ বিচিত্রৈর্বাঙ্গনৈ-	৬১৩৩৯
বামোর্ধ্ব সংস্থিতং চক্রং	৫১২৭৪	বাসোভিঃ পূজয়েদ্বিস্মুং	৬১২৪৩	বিধৎস্ব কর্ণায়ুতমেষ	১০১৪৫৫
বামুর্ধ্বথৈবাপঘনং	১১১৬২	বিকারং যে প্রকুবন্তি	৯১৪০৪	বিদ্বান্ বৈদিকীং সঙ্ক্যা-	৩১৩০৮
বামুলোকং সমাসাদ্য	৮১১৫	বিকারাবর্জনাভিচ্চ	৫১৩০৪	বিধিনাচর্য্য মৈত্র্যাদি-	৬১১৫৬
বামুলোকমবাপ্নোতি পুরুষস্তেন		বিকাসিসুমনোরসা-	৫১১৫৯	বিধিনা তান্ত্রিকী সঙ্ক্যা	২১১৫৪
	৬১৩৪০	বিকীর্ষা সর্ষপাংস্তত্র	২১৮৫	বিধিন্ লিখিতুং যোগ্যঃ	৫১২৯৫
বামুলোকমবাপ্নোতি বহুনন্দ-		বিক্রেতা চানুমত্তা চ	৫১৪৩৬	বিধিবৎ কুস্তমুদ্রুত্যা	২১১১৭
	৪১৫১	বিগন্ধমপসব্যঞ্চ	৪১২১০	বিধিবৎ তিলকং কৃত্বা	৩১৩০৮
বামুলোকান্মহীপাল ন	৬১৩৪৩	বিদ্বানি তস্য নশ্যন্তি	৯১১৮৫	বিধিবৎ পরয়া ভক্ত্যা	৪১৩১১
বায়ৌ মুখ্যধিমা তোয়ে দ্রবৌ-		বিচারয়ন্তি যে শাস্ত্রং	৬১২২৯	বিধিবৎ পূজিতা যেন	৫১৪৩০
	৫১২৫৪	বিচিত্রং ভূষয়েত্তচ্চ	৪১৪৩	বিধিবদ্ভদ্রাদান্য	৩১২৬৮
বারাংস্ত্রীন্ ব্যাপকত্বেন	৫১১৫৭	বিচিত্র-দিব্যমাল্যানি	৮১২৩১	বিধিবাহ্যকৃত্য পূজা	৬১১৬৭
বারাহ ইতি সঃ	৫১৩২৮	বিচিত্রভঙ্গলেখোহো	১০১২৪৯	বিধিস্তাত্তিকসঙ্ক্যায়	৩১৩২৪
বারাহং শক্তির্লিঙ্গে চ	৫১৩২৭	বিচিত্ররূপবেশাদি-	৭১৩৬৭	বিধিহীনং মজ্জহীনং	৮১৪২৯
বারাহং ষোড়শাআনং	২১২৩৩	বিচিত্রৈর্মধুরৈঃ স্তোত্রৈঃ	৮১৩২৬	বিধিহীনস্ত সম্পূর্ণং	৪১২৭৯
বারাহমাগং কান্তিব্যাং	২১২৩৪	বিচিত্ত্য পঞ্চাঙ্গাদীনি	৫১২৩৪	বিধিহীনোহপি যঃ কুর্য্যাৎ	৫১৪১৬
বারুণং মানসং চেতি	৩১৪২	বিজিতহাষীক-	২১৩৬	বিনা তীর্থসহস্রেন	১০১১০১, ২৩৬
বারুণ্যাং বরুণং চৈব	২১২০৫	বিজাপ্য দেবং স্নানার্থং	৬১৫৮	বিনা তীর্থৈবিনা দানৈ	৫১৩৭২
বারৌ দ্বৌ চতুরঃ	৫১১২৯	বিজায় তত্ত্বমেতেমাং	৯১৩৭৬	বিনা দীক্ষাং হি	২১২
বার্তাকুং ব্রহ্মতীকৈব	৮১১৬২	বিতানকপ্রদানেন	৮১২৪৪	বিনাপি জপমাত্রেন	১১১৯২
বার্ষেয়শচাসুরাঙ্গান্তভার-	৭১৩৮৬	বিত্তলোভাদিমুক্তস্য	২১২৪৫	বিনা মৎপাদরজো-	১০১১৮৬
বাসন্তী মল্লিকাপুষ্পং	৭১১৬	বিত্তাখিনীং বিরিকি-	৫১১৯৯	বিনা যুগমদং	৮১১১
বাসরং দশমীবিদ্ধং	২১২৫৮	বিদগ্ধগোপাল-	৩১২৫	বিনায়কানীকপমূর্ধসু	১০১২০১
বাসসা তু সমগ্ৰেণ	৮১৮০	বিদন্তস্তে সন্তঃ	৫১১৪৩	বিনার্চামশনে দোষা-	১১২০

বিনাশরূপপঞ্চাশো	১০১২৫৩	বিরোচ্য পবনং পূৰ্ণং	৫১৭৫	বিশেষতশ্চক্ৰশিলা	৯১১২
বিনিম্বসরসীরূপোদর-	৫১১৭০	বিরোগঃ সুভগ-	৮১৬৮	বিশেষতশ্চ পানোদং	৯১৮৬
বিনিম্বজলবিশিষ্টস্য	৮১৪৪৭	বিলয়ং যান্তি বিপ্রেস্তা	১৩১৮৪	বিশেষাৎ কৃষ্ণমনবো	১১১৫৬
বিনৈব দীক্ষাং বিপ্রেস্ত	১১১৪৯	বিলয়ং যান্তি পাপানি কিং	৯১২১১	বিশেষেণ তু	৭১৩৪৪
বিনৈব ন্যাসবিধিনা	১১১৪৯	বিলয়ং যান্তি পাপানি পীতে	৯১৬৮	বিশেষেণ হরেৎ পাপং	৯১৬৯
বিশুদ্ধে বিশ্বজেন্দ্রোনী	৩১১৬৮	বিলয়ং যান্তি পাপানি হিমং		বিশেষোহপেক্ষিতোহন্যত্র	২১৫১
বিন্যাসোদ্দিনমনু	৫১১১৩		৬১১৪০	বিশ্রুতং ত্রিষু লোকেষু	৬১২১০
বিশিষ্টিতো দ্বস্তি	১০১২০৫	বিলয়ং যান্তি বৈ	৬১১১৬	বিশ্বরূপং সদাধ্যায়ং	৬১২২২
বিশ্রং প্রধ্বস্তকাম-	১১৩৪	বিলিখ্যং মত্তং তং	১১২২৯	বিশ্বস্তস্যাশিষ্টান্তিমন্	৯১২৮৬
বিশ্রং ভাগবতং দৃষ্টা	১০১৩৩০	বিলিপ্য ভক্তিতো বিষ্ণুং	৬১৩২৮	বিশ্বা চ বিনদা চৈব	৫১১০৯
বিশ্রপাদোদকক্রিয়ং	৩১২৮৩	বিলিপ্য ভক্ত্যা রাজেন্দ্র	৬১৩০৩	বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বায়	৮১৩৩০
বিশ্রা শৃণুধ্বং মাহাত্ম্যং	১০১১৪২	বিলীয়তে ব্রহ্মন্তে	৮১৭৩	বিশ্রুতয়ো ব্যতিপাতাশ্চ	৩১৫৯
বিশ্রাণাং সততং ধার্য্যং	৪১২১৫	বিলেপনার্থং কৃষ্ণস্য	৬১৩৩৩	বিশ্রবে বিধিবদ্ভক্ত্যা ৭১৬৯, ৮১৫২	
বিশ্রাণাঞ্চ পদাভ্যোভিঃ	৩১২৮১	বিলেপয়তি যো নিত্যং	৬১৩০২	বিশ্রুং পরং ধ্যায়তি	৪১২৫১
বিশ্রাদিশ্রুতগুণ-	১০১১৯২	বিলেপয়তি দেবেশং	৬১৩০১	বিশ্রুং প্রদক্ষিণী-	৮১৪০২
বিশ্রায় বিষ্ণুভক্তায়	৫১৪০৭	বিলে বতোরুচ্যম-	১০১৪৬৫	বিশ্রুং ভাস্বৎকিরীটান্নদ-	৫১৭৭
বিশ্রাশীর্ষলোদঘোষৈ-	২১১১৮	বিলোভয়ন্তীবিবিধৈ-	৩১১১৩	বিশ্রুং বন্দে দরকমল-	৫১৯৯
বিশ্রেন্দ্রনাভি	১০১৪১৮	বিলোলনবিহারিভিঃ	৫১১৭০	বিশ্রুঃ সমস্তেন্দ্রিয়-	৯১৩৬৮
বিশ্রেন্দ্রপাদজলসেবন-	১০১২৪৪	বিল্বপত্রং শমীপত্রং	৭১২৪১, ২৪৪	বিশ্রুক্রেত্রে তু যো	৮১২৬০
বিশ্রেন্দ্র বৈষ্ণবং শাস্ত্রং	১০১৩৭৩	বিল্বপত্রাদপি হরে-	৭১২৩৯	বিশ্রুক্রেত্রে শুভান্যেব	১০১৫৬
বিশ্রজ্য পঞ্চধা রাগিণ	৩১১০৪	বিল্বপত্রেণ যে দেবং	৭১২৪৮	বিশ্রুঞ্চ দক্ষিণে কুক্ষৌ	৪১১৭১
বিশ্রীক্ৰমেন বলিনা	৪১২৯০	বিল্বপত্রৈরখণ্ডৈশ্চ সঙ্কদেবং		বিশ্রু তত্ত্বং পরিজায়	২১২৪৯
বিশ্রুতিং দেবদেবস্য	৬১২২০		৭১২৫৪	বিশ্রুনাত্মাতং জিহ্বতি	৯১৩১১
বিশ্রুশ্রুগপ্রদানেন	৬১২৭৩	বিল্বপুষ্পসহস্রেন্দ্রো	৭১৬০	বিশ্রুনামাক্রিতাং মূদ্রা	৪১২৮১
বিশ্রমন্যবঃ সুহৃদঃ	১০১১৭	বিল্বাকৃতিস্তথা পৃষ্ঠে	৫১৩২১	বিশ্রুনা বৈষ্ণবানান্ত	১১১৪১
বিশ্রমলমতের্মলিনী	১০১৪৭	বিবর্ণবদনো ভূত্বা	৯১১৭৩	বিশ্রু পাদচ্যুতা গঙ্গা	৯১৬৪
বিশ্রমোৎকর্ষিণী ভানা	৫১১৪০		১৫১৩২৪	বিশ্রুপাদপ্রসূতাহসি	৩১২৭৭
বিশ্রমানবরমাহ্য যান্তি	৪১১৯৬	বিবিক্তচীরবসনং	১০১৫০০	বিশ্রুপাদাঙ্জসংলগ্নাম্	৮১৪৮৯
বিশ্রুতঃ সর্বপাপেভ্যো	৬১২২৮	বিশাখা ঋক্সংযুক্তা	৯১৩৪	বিশ্রুপাদাঙ্জসংলগ্নং	৯১৫২
বিশ্রুচ্যতে নমস্তস্মৈ	৩১৭১	বিশিষ্টৈর্ধর্ম জিতাসা	২১১৬১	বিশ্রুপাদাধ্যাসত্ত্বতা	৪১১০৪
বিরোগমাপ্নোতি নরঃ	৬১১৯১	বিশিষ্যতে কায়শুদ্ধিচান্দ্রায়ণ-		বিশ্রুপাদোদকং কৃত্বা	৩১৩০০
বিরক্তিমন্যত্র করোতি	১০১৪৩১		৯১২০৭	বিশ্রুপাদোদকং পীত্বা	৯১৯৪
বিরচম্য বিচিহ্নাণি	৪১৩০	বিশিষ্যতে কায়শুদ্ধিস্তলসী	৯১২০৮	বিশ্রুপাদোদকং যস্য	৯১৮২
বিরাগী চেৎ কর্মফলে	৮১৪১১	বিশুদ্ধবদনঃ প্রীতো	৯১৩৫৯	বিশ্রুপাদোদকসৈতে	৩১২৯৮
বিরাজতোর্ধ্বপুণ্ড্রং	৮১২২৯	বিশুদ্ধান্নাং শুচিধৈব	৫১৩৬	বিশ্রুপাদোদকাৎ পূৰ্ণং	৩১২৮৯
বিরানিতমিতস্ততো	৫১১৬৯	বিশুদ্ধাহতযুগ্মবস্ত্র-	২১১৫১	বিশ্রুপাদোদকেনৈব	২১১৫৪
বিরিক্তিতামেতি	১০১১৮৫	বিশেষতঃ পাদজলেন	৯১৩৯৩	বিশ্রুপূজন-সংযুক্ত-	৯১১৪২
বিরুদ্ধমাত্রনোহাদ্-	৩১২৮৯	বিশেষতঃ সত্ত্বনিষ্ঠেঃ	১১১১৮		



বিষ্ণুপূজাপরাণান্ত শুশ্রূষাং	১০১৩৫৬	বিষ্ণোঃ সৰ্ব্বভূচর্যা	২১১৬২	বীৰুতে জাতিসামান্যং	১০১১৯
বিষ্ণুভক্ত্যঃ স বিজ্ঞেয়ঃ	১০১৫৭	বিষ্ণোঃ স্রানোদকং যত্র	৪১২২৩	বন্ধাদর্শে জলে	৪১২০৪
বিষ্ণুভক্তমথায়াতং	১০১৩৪	বিষ্ণুরঙ্গাৎ পরিদ্রষ্টং	৭১৮৮	বীজং মন্থত-সংক্রান্ত	৫১১৪৮
বিষ্ণুভক্তস্য যে দাসা	১০১৩৬৬	বিষ্ণোরনুচরত্বং হি	১০১১৬৯	বীজপুরুকনারঙ্গ-	৮১১৯৯
বিষ্ণুভক্তস্য সততং	১০১৩৬	বিষ্ণোগীতঞ্চ নৃত্যঞ্চ	৮১২৬৪	বীজোদকপ্রদানেন	৬১১৮৮
বিষ্ণুভক্তায় যো দদ্যান-	১০১৩৫৫	বিষ্ণোদগুণগামার্থং	৮১৩৭৭	বীণাবাদন তত্ত্বজঃ	৮১২৯৩
বিষ্ণুভক্তিরতা যে বৈ	৮১৪৯৭	বিষ্ণোদেবজগদ্ধাতু-	৮১৩৮৬	বীৰ্য্যগি বাল্যচরিতাণি	১০১৫৩২
বিষ্ণুভক্তি-বিহীনানাং	১০১৩০২	বিষ্ণোদর্শজে তু	৮১২৪২	রুকোদরায় চিত্রায়	৩১৩৪৭
বিষ্ণুভক্তিবাহীনা যে	১০১১৫৩	বিষ্ণোনাংমসহস্র	৬১১৯২	রুক্ষেমু দীপো দাতব্যো	৮১৪৬, ৯৫
বিষ্ণুভক্তিবাহীনো যো	১০১৮৭	বিষ্ণোনির্মালাশেষেণ	৮১৪৮৫	রুত্তৌ সত্যঞ্চ শৃণুয়াৎ	৯১২৫২
বিষ্ণুভক্তি সমায়ুক্তান্	১০১১৪	বিষ্ণোনিবেদিতানাং	২১১৫৭	রুখা স্নানং ভবেত্তস্য	৩১৩৫৪
বিষ্ণুভক্তিসমায়ুক্তো	১০১১০৬	বিষ্ণোনিবেদিতান্নেন	৯১২৯৭	রুদ্ধাবতুলসীগ্রাঙ্কং	২১১৭৩
বিষ্ণুভক্ত্যর্থিনো	৮১৪১৭	বিষ্ণোনিবেদ্যশেষস্ত	৯১৩০৫	রুদ্ধাকং জালিবাশাকং	৮১১৫৮
বিষ্ণুভক্ত্যবিরোধেন	২১১৫৫	বিষ্ণোনিবেদ্যশেষে	৯১৩২৪	রুদ্দারণ্যং স্বপদ	৭১১৫২
বিষ্ণুভক্ত্যা বিশেষেণ	১১২২২	বিষ্ণোভক্তং সমাপ্রিত্য	১০১১৭২	রুষভক্ষজবন্দ্যায়	৮১৩৩৪
বিষ্ণুমন্ত্রং সদা বিপ্রাঃ	১১১১৯	বিষ্ণোর্মায়ামিদং পশ্যান্	১০১২৭	রুহত্বং স্নিগ্ধতাহচ্ছত্বং	৬১১৪৯
বিষ্ণুমুদ্दिश्य যৎ	১১১৬৪	বিষ্ণোলোকমবাপ্নোতি	১১১৪৩১	রুহন্থা রুহচ্ছত্ৰা	৫১২৯৮, ৩০২
বিষ্ণুমুত্তিস্থিতং পুণ্যং	৮১৪৮৭	বিষ্ণোবিমানং যঃ	৮১৩৯৭	বেণুং গৃহীত্বা হস্তাভ্যাং	৫১২১০
বিষ্ণুরাধ্যতে পত্না	৩১৫	বিষ্ণোস্ত্রিলোকানাথস্য	৯১১৫১	বেণুঞ্চ মালাং	৭১৩৫৯
বিষ্ণুরেব হি	১০১৪	বিষ্ণুর্থদানং বিবিধো-	১১২৪	বেণুপ্রবত্তিতমনোহর-	৫১১৫৮
বিষ্ণুভক্ত কুটুম্বীতি	১০১১৩৭	বিষ্ণুলায়সমীপস্থান্	৮১২৪৪	বেণুবাদনশীলম্	৮১৩৩৫
বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি কুলমুদ্ররতে	৮১১৭১	বিষ্ণবক্সেনায় দাতব্যং	৮১২১০	বেণুবাখ্যাং বনমালাখ্যাং	৫১১৬৬
বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি লক্ষ-	৭১১০০	বিষ্ণবক্সেনায় ভগবন্-	৮১২০৯	বেত্তারং বেদশাস্ত্রাগম-	১১৩৪
বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি সেব্যমানঃ	৬১১৯	বিষ্ণবক্সেনোদ্ধবাক্সুরা	৮১২১৬	বেদবাদরতাঃ সর্বে-	১০১১৫৯
বিষ্ণুলোকেহত তত্ত্বজঃ	৪১৩৯	বিসর্জ্ঞনস্ত চেৎ কার্য্যং	৮১৪৯৮	বেদবিভোহদদাধিপ্রঃ	৯১১১৬
বিষ্ণুলোকে মহাভোগান্	৮১১৬৮	বিসৃজতি হৃদয়ং ন	১০১৭৪	বেদোচ্ছান্তং পরং	১১১০৮
বিষ্ণুসংস্মরণাৎ ক্লীণ-	৩১৬৯	বিসৃজ্যেদেববস্ত্রে	৮১২০৮	বেদানাক্ষৈব পুণ্যানাং	৬১১৯২
বিষ্ণুগীর্নাং বিশেষেণ	৪১৩২৪	বিসৃজ্য লজ্জাং	৮১২৬২	বেদান্তবেদিভিষ্ণুঃ	৩১৯৭
বিষ্ণোঃ পাদোদকং পীতং	৯১১৮	বিস্তরেণ ন শক্নোতি	৫১২৯০	বেদান্তেষু নিমগ্না	৬১২৩০
বিষ্ণোঃ পাদোদকং পীত্বা		বিস্তারাদিক্য-হীনত্বে	২১৪৮	বেদার্থাদধিকং মন্যে	৬১২৩৩
পশ্চাদগুচি-	৯১৯২	বিস্ত্রংসৎকবরীকলাপ-	৫১১৯৫	বেদৈরধীতৈর্ঘৎ পুণ্যং	৬১২২১
বিষ্ণোঃ শিরঃ পরিদ্রষ্টাং	৮১৪৯১	বিহায় কান্তিকে মাসি	৭১৯০	বেদ্যং বাস্তবমহ	১০১৩৯৬
বিষ্ণোঃ শিরসি বিন্যস্ত-	৭১২৮৯	বিহায় গীতবাদ্যানি	৬১১৮৭	বেশৈশ্চ মুচ্ছিত-	৫১১৮৮
বিষ্ণোঃ সদ্যস্ত	৯১৭৭	বিহায় পাপং	৮১৫৩	বৈকুণ্ঠং মণিবর্ণাভং	৫১৩৩৭
বিষ্ণোঃ সমস্তস্য	৭১৩৪৯	বিহায় সঙ্ক্যাপ্রণতিং	৩১৩১৫	বৈদলানাঞ্চ উচ্চ্যাণাং	৮১১৭৮
		বিহায় সর্বপুষ্পাণি	৭১১৩৫	বৈদিকস্য চ মন্ত্রস্য	১১২১০
		বিহিতপ্রতিসিদ্ধৈস্ত	৭১২২৮	বৈদিকানীদৃশান্যেব	৮১৩৪৪
		বিহিতেষু নিষিদ্ধানাং	৭১২৭৭	বৈদিকী তান্ত্রিকী	১০১৫০৯

বৈদেশিকং প্রীপয়েদুদর্শনম্ভঃ	১০১৩২৩	বৈষ্ণবেত্বাপি মন্ত্রেষু	১১১৪৮	ব্রতে নিয়মতঃ স্বাস্থ্যং	২১১৬১
বৈনতেম্মাক্রিতাং স্বাষ্টাং সুদর্শন-	৬১১৬৪	বৈষ্ণবৈশ্ব মহাভক্ত্যা	১০১৩৭০	ব্রীহয়ঃ প্রোক্ষণাদভিঃ	৪১৮৮
বৈরাগাসারং প্রতিভাভ্য	১০১৪৪২	বৈষ্ণবো ন স বিজ্ঞেয়ো	৪১৩১৬	ব্রীহীণাঞ্চ প্রবক্ষ্যামি	৮১১৪২
বৈশ্বাং মং নুপতমঃ	৩১১২৫	বৈষ্ণবোহভিহিতো-	১১৫৫	শ	
বৈবস্বতং ভস্মং নাস্তি	৫১৩৯০	বৈষ্ণবো যদগৃহে ভুঙ্তে	১০১২২৮	শক্তশ্চেৎ সপত্নীবারং	৮১২৯৬
বৈবস্বতায় কালায়	৩১৪৬	বৈষ্ণবো বর্ণবাহ্যোহপি	১০১১৬৪	শক্তা ন নিগ্রহং কর্তুং	১০১২৩১
বৈশ্যঃ স্যাভ্যেন	১১৫০	বৈষ্ণবো বৈষ্ণবং দৃষ্টা	১০১৩২০	শক্তীর্নবাস্টপত্রেমু	৬১১৯
বৈশ্বা-দেবাদিকং দেবং	৯১২৮৯	ব্যক্তং হি ভগবানেব	১১১৩৪	শক্তোহতটাদিকসাহস্রং	৮১৪২৩
বৈশ্বানরেতি মন্ত্রেণা-	২১৯০	ব্যজনেনাথ বস্ত্রেণ	৬১৩৪২	শক্তৌ গোপোপচারশ্চ	৮১৪৪৬
বৈষ্ণবং কলসং চৈব	২১২১১	ব্যজিতাঃ কতিচিন্মুখ্যা	১০১৪৮৩	শক্তৌ ফলাদিভুক্তিশ্চ	২১১৭১
বৈষ্ণবং কারয়েৎ	৪১১৮৫	ব্যত্যস্তপাণিনা কার্য্য-	৪১৩৭২	শক্তৌ স্নানক্রিয়ানাহানি-	২১১৬৬
বৈষ্ণবং গুরুবস্তৃত্য	১০১৪১০	ব্যর্থং ভবতি তৎসর্ক-	৪১১৭৮	শক্ত্যা দূর্কাকুরৈঃ	৭১২৫৩
বৈষ্ণবং জনমালোক্য	১০১৩৩৫	ব্যবহার-স্বভাবানুভবেনৈবা-	১১৭৩	শক্তলোকমবাপ্নোতি	৮১২৩৯
বৈষ্ণবকাগতং বীক্ষ্য-	১০১৩২৩	বাসেম দেবহিতং	৫১৫৫	শঙ্খং কৌমোদকীং চক্রমুপেন্দ্রঃ	৫১২৮২
বৈষ্ণবজানবস্তারং	১০১৪১১	ব্যসনশতান্বিতাঃ	১১৩৬	শঙ্খং কৌমোদকীং পদ্মং	৫১২৮৮
বৈষ্ণবশ্চন্দনেনামুন্ম	৫১২৩৯	ব্যসনাবাপি ত্রতস্মিন্	১০১৩৪২	শঙ্খং চক্রং গদাং পদ্মং তোমরং	৭১৩৭৪
বৈষ্ণবানাং পরা ভক্তি	২১১৩৭	ব্যাকুর্ভক্তি স্মৃতিং যে চ যে	৬১২৩০	শঙ্খং চক্রং গদাং পদ্মং মুম্বলং	৬১৩৭
বৈষ্ণবানাং ব্রাহ্মণানাম্	৪১১৮৭	ব্যাপারেষু বিবেচন-	১১১০৭	শঙ্খং চক্রং গদাং পদ্মং বামনো	৫১২৮৪
বৈষ্ণবানাং মহাভাগাঃ	১০১২৩৯	ব্যাপিনী ব্যোমরূপা	২১৭৩	শঙ্খং চক্রং সরোজঞ্চ	৫১২৮৮
বৈষ্ণবানাং মহীপাল-	১০১৩৩৪	ব্যামোহায় চরাচরস্য জগতস্তে	১১১০৭	শঙ্খং পদ্মং গদাঞ্চক্রং	৫১২৭৮
বৈষ্ণবানাং যথা শত্ৰুঃ	১০১৪০৬	ব্যালালয়দ্রুমা হ্যেতেহপ্য-	১০১৩৩৬	শঙ্খং সুজোপচরাংশ্চ	২১৫৫
বৈষ্ণবানাং সহস্রেভ্য	১০১১৭৬	ব্যালোলকিক্রিগিঘটা-	৪১১৮৯	শঙ্খচক্রগদাদীনি	৬১২৮২
বৈষ্ণবানাং হি ভোক্তব্যং	৯১২৭৯	ব্যুৎক্রান্তৈর্মাতৃকাগৈস্তং	৫১২২৩	শঙ্খচক্রগদাপদ্মং	৪১২৭৭
বৈষ্ণবানান্ত ভক্তানাং	৭১৩৩৪	ব্যুদস্তমায়ান্তগ-	১১১২৬	শঙ্খ-চক্র গদা-পদ্মধরং	৪১১০৯
বৈষ্ণবাণি চ শাস্ত্রাণি যেহর্চয়ন্তি	১০১৩৬৯	ব্যোমেস্থলী ললিত-	৫১১৭৮	শঙ্খচক্রাক্রিততনুঃ	৪১২২৯
বৈষ্ণবাণি চ শাস্ত্রাণি যে শুবন্তি	১০১৩৬৮	ব্রজন্তি তদ্রূপসরোরুহা	১০১৪৪১	শঙ্খচক্রাদিকাশ্চাথ	৬১৩৩
বৈষ্ণবান্ ভজ কৌন্তেয়	১০১১৩০	ব্রজন্তি বিষ্ণুনাতিষ্ঠা	১০১৯৪	শঙ্খচক্রাদিচিহ্নানি	৪১৩০১
বৈষ্ণবা বিষ্ণুবে পূজ্যা	১০১২৩৩	ব্রজ পরিহতা	৮১৩৮১	শঙ্খচক্রাদিভিশ্চিহ্নৈ-	৪১২৫০
বৈষ্ণবেন সদা তে	৮১৪৪৯	ব্রজপূরবনিতানাং	৩১২৩	শঙ্খচক্রোক্ষপুণ্ড্রাদি-	৪১২৪৮
বৈষ্ণবে বজ্রসংকৃত্য	৫১২৫৪,	ব্রজ ভট দূরতয়েণ	১০১২১৯	শঙ্খঞ্চ পদ্মঞ্চ	৪১২৬৫
	১০১৩৬৪	ব্রজাসনানাং	৩১২৬	শঙ্খনীলোৎপলা	৫১৩২
বৈষ্ণবেভ্যঃ প্রদায়াভি-	৯১২	ব্রত-কর্ম-জান-	১০১৫	শঙ্খপদ্মাদিচক্রং বা	৪১২৯২
বৈষ্ণবে বৈষ্ণবং ধর্মং	১০১৪৭৮	ব্রতস্থং বাগ্‌যতং	২১১০৩	শঙ্খপদ্মাদিভিযুক্তা	৪১২৮৯
বৈষ্ণবেষু কৃতান্বাহান্-	১০১৩৭	ব্রতানি যজ্ঞস্থানংসি	১০১২৮২		
		ব্রতেনানেন সত্ত্বতঃ	৪১২৯৮		



শঙ্খমড্যাক্তিতং পশ্যেৎ	৯১৯৬	শতং দত্তা চ ধর্ম্মাখ্যা	৭১৯৯	শঙ্খদ্রবীকৃত-বিকৃষ্ট-	৫১৯৮৩
শঙ্খমুদহতে যন্ত	৬১৯৪১	শতং বা পুজিতং ভক্ত্যা	৫১৮২৯	শঙ্খাকুরাং শুকৈশ্চার্চ্যে	৭১২৮২
শঙ্খস্থিতস্ত যতোয়ং	৯১৮	শতক্রতুসমং	৮১২৬	শঙ্খানি দশপুষ্পাণি	৭১২৭
শঙ্খস্থিতেন তোয়েন	৬১২২৯	ক্রতজন্মাজিতং পাপং	৮১৩৭০	শস্যানি ব্রীহয়শ্চৈব	৪১৯১
শঙ্খাক্তিতত্ত্ববিপ্রো	৪১২৮৩,	শতজন্মাজিতং ভূপ	১০১৩৫২	শাকং তুহী কলজাদি	২১৬৬৯
	৯১৩১৮	শতপত্র সহস্রাঙ্কি	৭১৬৭	শাককৈব কলায়স্য	৮১১৩৮
শঙ্খাদিকামুখাদির্মুক্তং	৪১২৮১	শতশোহথ সহস্রৈশ্চ	১০১৩৮১	শাকদ্বীপাৎ পরিদ্রষ্টঃ	৪১১৩
শঙ্খাদিচিহ্নিতৈঃ	৪১২৯১	শতশোহপি তথা স্নাতা	৩১৩৬৫	শাকমূলভলানাঞ্চ	৪১৮২
শঙ্খাদিধ্বনিমাত্রা-	২১৬৫৯	শতসাহস্রিকা নদ্যা-	৪১৩৪১	শাঠ্যোনাপি নমস্কারং	৮১৩৭০
শঙ্খাদিনাক্তিতো ভক্ত্যা	৪১২৭৯	শতহোমেহ রত্নিমাত্রং	২১৪৩	শাঠ্যোনাপি নরা বিষ্ণুং	৩১৭৬
শঙ্খাদিপূজা-	৫১২৮	শতাংশং বা	৮১২১৩	শান্তয়ে বাকুণেনাথ	২১২১৪
শঙ্খাদি-বাদনং সামু	১১২৮	শতার্জহোমে কুণ্ডং	২১৪২	শান্তা বদন্তি সততং	১০১২৪১
শঙ্খাস্থতীর্থং	১১১৯	শতেন বাজপেয়স্য	৭১২২৮	শান্তিং তস্য	৮১২১৯
শঙ্খিনশ্চক্রিণো	১১১২৭	শক্রঘ্নক সুপুণ্যক	৯১২০১	শান্তিদক মহার্থক	১০১৪১৭
শঙ্খেকৃত্বা চ পানীয়ং	৬১১৩৩	শক্রগামভিচারেষু	৭১১৩৭	শাপানুগ্রহকর্তৃত্বে	১১১৮১
শঙ্খে কৃত্বা তু নিষ্কিণ্ডং	৪১১৪৩	শনৈঃ সংমার্জ্য গান্ধানি	৬১২৩৯	শারীরৈর্মানসৈর্দুঃখৈঃ	৬১৩০৭, ৩০৯
শঙ্খে কৃত্বা পানীয়ং প্রামিতং		শম আপস্তু বৈ	৩১৪৩	শালগ্রাম-নমস্কারে-	৫১৩৯২
	৮১৩১৬	শমীকৈব কবীরক	৮১১৩৩	শালগ্রামশিলাং দৃষ্টা	৫১৩৮৭
শঙ্খে কৃত্বা তু পানীয়ং সতিলাক্ষতম্		শমীপত্রৈশ্চ যো দেবং	৭১২৪৫	শালগ্রামশিলাং বিপ্রঃ	৫১৩৮৫
	৬১১৩৮	শমীপুষ্পসহস্রেভ্যো	৭১৫৯	শালগ্রামশিলাং স্পৃষ্টা	৫১৪১৩
শঙ্খে কৃত্বা তু পানীয়ং সপুষ্পং		শমো দমো ভগশ্চেতি	১০১২৯৭	শালগ্রামশিলাগ্রে তু গীতাম্যায়ং	
সতিলাক্ষতম্	৫১৩৯	শস্তোহরৈশ্চ সমবুদ্ধি-	১০১২৪৩		৬১২১৬
শঙ্খে কৃত্বাভিষিক্তেত	৪১১৪২	শমনং ভক্ষণং বাপি	৮১৪৪৩	শালগ্রামশিলাগ্রে তু যঃ কয়োতি	
শঙ্খে কৃত্বা বৈষ্ণবেভ্যো	৯১৮৬	শমনং মহিমাচর্চয়াঃ	১১২৪		৫১৩৯৭
শঙ্খে তিষ্ঠন্তি বিপ্রৈশ্চ	৬১১৩৭	শমনাদুখিতো যন্ত	৩১৩৫	শালগ্রামশিলাগ্রে তু যঃ কুর্য্যৎ	
শঙ্খে তীর্থোদকং কৃত্বা	৬১১৩০	শমনাদ্যুপচারশ্চ	২১১৬৪		৪১৩৪
শঙ্খেন মূলমন্ত্রেণা-	৩১২৮৫	শরণাগতরক্ষণোদ্যতং	৮১৩৮২	শালগ্রামশিলাগ্রে তু সক্রৎ	৫১৪০৫
শঙ্খে নিধায় তুলসী-	৬১২৯০	শর দূর্ক্যাময়েঃ পুষ্পৈ-	৭১১৭৪	শালগ্রামশিলাচক্রং যো	৫১৩৮২,
শঙ্খেন্দুবুদ্ধধবলং	৫১২০২	শরাবেণাথ পুষ্পাদি-	২১৭৮		৪২৩
শঙ্খে বসন্তি সর্বাণি	৩১২৮৫	শরীরং দহাতে যেষাং	৯১১৯৪	শালগ্রামশিলাচক্রে যথা	৫১৩৬৮
শঙ্খে হৃদয়মন্ত্রেণ গজ-	৫১২২৩	শরীরদুঃখশমনং	৬১৮০	শালগ্রামশিলাচক্রে বজ্র-	৫১৪৪১
শঙ্খো জাতীফলং	৮১৭	শরীরশুদ্ধিবিজ্ঞেয়া	৪১২১৯	শালগ্রামশিলাতোয়ং তুলসীগন্ধ-	
শঙ্খোদকং তীর্থবরাদ্	৯১৩৯২	শরীরাকারভূতানাং	৫১৩৩	মিশ্রিতম্	৩১২৮৭
শঙ্খোদকং হরের্ভক্তি-	৯১৩	শবোপমং বিজানীয়াৎ	৮১৩৮৭	শালগ্রামশিলাতোয়ং তুলসীদল-	
শঙ্খোদ্ধারে তু যৎ	৪১২৫৬	শব্দং স্পর্শং ততো	৫১১২০	বাসিতম্	৯১৯০
শঙ্খোপরি কৃতে পদে	৪১২৫৭	শব্দেনাসৌপক-	১১১৬২	শালগ্রামশিলাতোয়ং বিন্দু-মাত্রং	
শঙ্খোপরি তথা পদ্যং	৪১২৯৮	শশাক্ষাযুতদীপ্তাভ	৬১১৪৪		৯১২৪
শতী চম্পকমুস্তক	৬১১২৭	শশিনী চন্দ্রিকা	২১৬৩	শালগ্রামশিলাতোয়ং যঃ	৯১২২

শালগ্রামশিলাভোম্মং যদি	৯৮৯	শালগ্রামশিলাবারি পাপহারি	৯৮৩	শিলীমুখমুখোদগুণৈ-	৫১৬৯
শালগ্রামশিলাভোম্মমপীড়া	৩২৮৮	শালগ্রামশিলাবিম্বং নাচিৎ ৫১৬৯৮		শিবে চ পরমেশানে বিষ্ণৌ	১০১৩০
শালগ্রামশিলাভোম্মৈষৌহভিষিক্তি		শালগ্রামশিলাবিম্বং হত্যাকোটি		শিশিরেহগুরু-	৮১২৪
	৩২৯৭		৫১৩৮৬	শিশোঃ শিরসি বিন্যাস্য	২১১৭
শালগ্রামশিলাভোম্মৈষৌহভিষেকং		শালগ্রামশিলা শুদ্ধা	৫১৪০৯	শিষ্টং তচ্চাস্ত্রমন্ত্ৰেণা	৩১২৭
	৩২২২	শালগ্রামশিলাস্তাশ্চ	৫১৪২৯	শিষ্টৈরিষ্টৈর্জপেদ্বিবাং	৯১৩৮৯
শালগ্রামশিলা-নৃসিংহ-	৫১৪৪৬	শালগ্রামশিলাস্পর্শাৎ	৫১৩৬৩	শিষ্যঃ কুণ্ডাদি তৎ	২১৮২
শালগ্রামশিলাপূজাং বিনা	৫১৪৪৮	শালগ্রামশিলৈব	৫১৪৩৯	শিষ্যঃ শুদ্ধান্বয়ঃ	১১৫৯
শালগ্রামশিলাপূজা	২১৫৩	শালগ্রামসমীপে তু	৫১৩৮১, ৪২২	শিষ্যোপাঙ্গীকৃতত্বেব	২১৪৮
শালগ্রামশিলা যত্র তত্তীর্থং		শালগ্রামসমুদ্ভূতং	৫১৩০৯	শিষ্যোহর্চয়েদৃগুরুং	২২৪২
তত্তপোবনম্	৫১৪২৮	শালগ্রামস্থাপনে চ	৬১২৩	শীতং ভয়ং তমোহপ্যতি সাধুন্	
শালগ্রামশিলা যত্র তত্তীর্থং যোজন-		শালগ্রামাঙ্কে রূপে	৫১২৯২	সংসেবতঃ সদা	১০১২৫৪
	৫১৩৮০, ৪২০	শালগ্রামার্চকা বৈশ্য	৫১৩৬৭	শীতং ভয়ং তমোহপ্যতি সাধুন্	
শালগ্রামশিলায়াং যো	৫১৪৩৬	শালগ্রামার্চনে নৈব	৬১২৪	সংসেবতস্তথা	১০১২১১
শালগ্রামশিলায়াং বৈ	৫১৪২৬	শালগ্রামে তু ভগবান্	৬১২৫	শীতলত্নান্নলয়জমপি	৬১৩৪৫
শালগ্রামশিলায়াস্ত একেনাপি হি		শালগ্রামেহধিকারোহস্তি	৫১৪৫১	শীতলেনাশূনা শঙ্খ-	৬১১০৭
	৫১৪০২	শালগ্রামে মনৌ যন্তে	৫১২৫১	শীর্ণা যদেতে	৬১৫৮
শালগ্রামশিলায়াস্ত একেনাপীহ		শালগ্রামোদ্ভবং দেবং	৫১৪১২	শীর্ষণ্যানি ততঃ খানি	৩১৮৭
	৫১৩৭৭	শালগ্রামোদ্ভবো দেবো ৩২৯৯, ৪৫৭		শুকমণ্ডলপত্রঞ্চ	৮১৪০
শালগ্রামশিলায়াস্ত ত্রৈলোক্যং		শালি-তপ্তলচূর্ণেন	৪১৪১	শুকমুখাদমৃতদ্রব-	১০১৪০৮
	৫১৩৮৩	শালীভক্তং সুভক্তং	৮১১৬	শুকেনোক্তং পুরাণে চ	৬১২৯৯
শালগ্রামশিলায়াস্ত প্রতিষ্ঠা	৫১৪৩৮	শালোড়্বরিকারৈশ্চব	৮১১৩০	শুক্ল-মুদ্ররক্তলিঙ্গং	৪১২৫৯
শালগ্রামশিলায়াস্ত যঃ ৫১৩৭৯, ৪২১		শাল্মলৌ তৎপরিদ্রষ্টৌ	৪১১৭	শুক্লপক্ষে যদা রাজন্	৯১৮০
শালগ্রামশিলায়াস্ত যৈনরৈঃ	৫১৪২৫	শাখে পরে চ	১১৩২	শুক্লবস্ত্রঃ সুবেশঃ সন্	২১১০
শালগ্রামশিলায়াস্ত সদা	৫১৩৯৪	শান্ত্রং পাপহরং	১০১৪১৭	শুক্লবস্ত্রপ্রদানেন	৬১২৫৩
শালগ্রামশিলায়াস্ত সর্বদা	৫১৪৪৫	শান্ত্রজানেন যোহজানং	১০১৪১৬	শুক্লবাসা ভবেন্নিত্যং	৪১২৫২
শালগ্রামশিলায়াস্ত সাক্ষাৎ-	৫১৪৪৪	শান্ত্রাভ্যাসং দ্বিজঃ	৯১২৪৬	শুক্লবস্ত্রেরসিকৌ চ	৯১২৫৯
শালগ্রামশিলা যা সা	৫১৩৫৭	শান্ত্রাভ্যাসস্য চাভাবে	১০১৫৩৬	শুক্লা-কৃষ্ণা-বিভেদ-	২১৭১
শালগ্রামশিলা যেন	৭১৩১১	শান্ত্রোদিতো হ্যনু-	৩১১৯	শুক্লান্যবর্ণকুসুমং ন	৭১১৭
শালগ্রামশিলারূপং ততো	৬১৬০	শিরঃ প্রারূঢ়্য কঠং	৩১১৯৯	শুক্লোপচারসত্তারৈনিত্য-	৯১৩৪৮
শালগ্রামশিলারূপং স্থাবর	৯১১৪৯	শিরঃসহস্রপত্রাশ্বেজ	৫১৬৫	শুচয়ন্ত্যজরাগা যে	১০১১২
শালগ্রামশিলারূপ-ভগবদ্বাহিমা-		শিরসা তিষ্ঠতে যেমাং	৯১৬৬	শুচিঃ সুবেশস্তরুণঃ	১১৩৯
	৫১৪৪৭	শিরসা বিষ্ণুনির্মীল্যং	৪১৩৪০	শুচিচরিতোহখিলসত্ত্ব-	১০১৫০
শালগ্রামশিলারূপী	৫১৩৭৮, ৪০৪	শিরসি ক্লিষ্টতে যৈস্ত	৯১৮৫	শুচিভৃঞ্চ বিজানীয়ান্	৪১২৪৯
	৪২৭	শিরো মৎপাদয়োঃ	৮১৩৫৯	শুচিরেব ভবেন্নিত্য-	৪১২০১
শালগ্রামশিলার্চার্থং	৭১৩৫২	শিরোবস্ত্রহাদাদৌ	৫১৮৯	শুচিভাগবতঃ শুদ্ধো	৪১১২
শালগ্রামশিলালগ্নং চন্দনং	৪১১৬৮	শিলা দ্বাদশ ভো বৈশ্য	৫১৪৩০	শুচিব্রততমাঃ শূদ্রা	১১১৯৮
শালগ্রামশিলালগ্নং সর্বং	৫১৩৯৯	শিলামুদ্রারনৌহাদৈঃ	৬১৪	শুচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য	৫১২৭



শুদ্ধং গোময়মাদায়	৪১৫	শোকদুঃখাদি হরতে	৩১২৫৪	ব্রবণেন মহাভাগ	৯১৮০
শুদ্ধং ভাগবতস্যামং	৯১৮৩	শোকপ্রণাশম-	৩১৩০	ব্রাহ্মাদিকমকুত্ৰা চ	৮১৪৫৪
শুদ্ধং বিষ্ণুপুরং	৯১৮৩	শোকস্ত মেখলোনত্রে	২১৪৯	ব্রাহ্মং ভাগবতং দৃষ্টা	১০১৩২৯
শুদ্ধ-সংকটিকসঙ্কশং	১৫৮১	শোকাদিপারবশ্যক	২১১৭০	ব্রাহ্মজ্ঞানেন সৃজেন	৯১৩৭৭
শুদ্ধমুপরিতে শত্রে	২১৬৪	শোগং বাদরকং	৮১৮৭	ব্রাহ্ম্যগি ভক্ত্যা তেনৈব	৬১২৩৬
শুদ্ধিরেকা দ্বিতীয়া	৬১৯	শোধয়িত্বাতপে কিঞ্চিৎ	৪১৭৫	ব্রিয়ং চাত্যক্তিকীং ব্রজন্	১০১১৯৫
শুদ্ধিনুগাং ন তু	১০১৪২২	শোভতে রাঘবস্ত্র	৯১৫২	ব্রিয়ং দেহি যশো-	৯১১০৩
শুদ্ধিচ্ছান্দ্রায়েণ প্রোক্তা	৯১৮৪	শোভোপশোভা-	২১৫৪	ব্রিয়ং প্রত্যমুখো	৯১৩৭১
শুধ্যতে নাত্র সন্দেহ-	৯১১১	শোষণাদীনি কুণ্ডস্য	২১৮৬	ব্রিয়ঃ ব্রিয়ে ব্রিয়্যবাসে	৯১১০০
শুধ্যেরন্নত্যজ্ঞাপি	১০১২১৭	শোষণো মোহনঃ	৫১১৫১	ব্রিয়মনুচরতীং	১০১২৪৫
শুভশুদ্ধ বিজ্ঞেয়ং	৭১১৫	শৌচং তপস্তিতিক্রম	১০১৪৯৯	ব্রীঃ সৌকুমার্যং	৩১২৪৮
শুভাশুভ্রৈর্মহাগন্ধৈঃ	৭১৯৪	শৌচঃ যথার্থং কর্তব্যং	৪১৬৩	ব্রীকরং পীতমিত্যাহঃ	৪১২০৮
শুশ্রুষাভিরতা যান্তি	১০১৩৫২	শৌচং সহস্ররোমাণাং	৪১১৫৩	ব্রীকামঃ সর্বদা	৪১১২৩
শুশ্রুষিতো হরিস্তৈস্ত	৯১১৪৭	শোচাবশিষ্টাং গেহাচ্চ	৩১১৭২	ব্রীকামান্ আপ্নয়েৎ	২১২১২
শুশ্রুষুর্বাণি মহতাং	১০১১৬০	*মশানচৈত্যক্রমজং	৭১১৯৬	ব্রীকৃষ্ণং তপস্যামীতি	৩১৩২০
শুশ্রিঃ ছিদ্রবহলং	৫১৩১৬	*মশানশদৃশং বিদ্যাভদৃগৃহং	৭১২৬১	ব্রীকৃষ্ণং প্রার্থ্য	৮১১০৩
শুশ্রুর্ন পূজয়েদ্বিষ্ণুং	৭১২০৩	শ্যামং নারায়ণং বিদ্যান্-	৫১৩১৮	ব্রীকৃষ্ণচরণাভোজ-	১০১১
শুকরত্নং ভবত্যেব	৪১৩৬৯	শ্যামং শান্তিকরং	৪১২০৮	ব্রীকৃষ্ণদাসচ	১১৪
শূদ্রং বা ভগবন্তুং	১০১১১৯	শ্যামলং শান্তবদনং	৪১১০৯	ব্রীকৃষ্ণদ্বারদেবেভ্যো	৫১৬
শূদ্রাশুস্থিতং তক্রং	৪১৯৪	শ্যামাহপি তুলসী বিষ্ণোঃ	৭১২৭৮	ব্রীকৃষ্ণমথ সংপ্রার্থ্য	২১১১৬
শূদ্রাণাং চৈব ভবতি	১১১৯৬	শ্রদ্ধধানৈর্ভক্তি-	৮১২৪৯	ব্রীকৃষ্ণমিত্যজ্ঞাপ্য	৫১২৪৯
শূদ্রোচ্ছিষ্টানি শোধ্যানি	৪১৬০	শ্রদ্ধধানোহনসুয়শ্চ	৩১১৬	ব্রীকৃষ্ণ কুশ্মিনীকান্ত	৮১৩৪০
শূন্যমাপূর্ণতামেতি	১০১২৫৯	শ্রদ্ধয়া তৎকথায়াক	১০১৪৯৫	ব্রীকৃষ্ণসেবায়ুক্তায়	৮১২১২
শূণু দেবি প্রবক্ষ্যামি	৬১৩	শ্রদ্ধয়া দত্তমম্বক	১০১৩৪৭	ব্রীকৃষ্ণস্তবরত্নৌর্ঘেঘেয়াং	৮১৩৫২
শূণু দৈত্যেন্দ্র বক্ষ্যামি	৬১১৬২	শ্রদ্ধয়া পূজনং	১০১৭৭	ব্রীকৃষ্ণস্য প্রসাদোহয়ং	৮১২১৬
শূণ্বতাং ব্রুবতাকৈব	১০১৪২০	শ্রদ্ধয়া ভগবদ্ধর্মান্	১০১৪৭৬	ব্রীকৃষ্ণানন্ত গোবিন্দ	৩১১৫৫
শূণ্বতাং স্বকথাঃ কৃষ্ণঃ	১০১৪২১	শ্রদ্ধাং ভাগবতে শাস্ত্রে	১০১৫০১	ব্রীকৃষ্ণার্ণয়েদর্ঘ্যং	৬১৪৫
শূণ্বন্তি যেন্যাবিষয়াঃ	১০১৪৬১	শ্রদ্ধাশ্রিতঃ কংসনিহা	৪১২৩৫	ব্রীকৃষ্ণো বাসুদেবশ্চ	৭১৩৮৫
শূণ্বন্ত সত্যমেতয়ো	১১১৪২	শ্রদ্ধামৃতকথায়ং	১০১৫১৪	ব্রীকৃষ্ণে কু স আমোদঃ	৪১২৩১
শেষমন্নং যথা কামং	৯১৩৭৭	শ্রদ্ধা রতির্ভক্তি-	১০১২৭৩	ব্রীকৃষ্ণো ব্রাহ্মণানাঞ্চ	২১৮৩৩
শেষমন্নং সমপ্নাতি	৯১১৯০	শ্রদ্ধাবাননসুয়শ্চ	১১৩৯	ব্রীকৃষ্ণাদিনতির্ভূত-	১১১১
শেষাণাং পুষ্পজাতীনাং	৭১৭১	শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং	১০১১৮০	ব্রীগোপীচন্দনেনৈবং	৪১৩০৪
শেষাশ্চ মন্তকে ধার্য্য	৯১৩৪৫	শ্রদ্ধাবিহীনং যদি	৪১২৩৩	ব্রীগোপীচন্দনেনোষ্পৃগুং	৩১৯৯
শৈলী দারুণময়ী লৌহী লেপ্যা		শ্রপণং ঘৃতেলানানং	৪১৮৯	ব্রীগৌতমীয়তজ্ঞাদৌ	৩১১১৫
লেখ্যা চ সৈকতা	৫১৪৪৩	শ্রবণং কীর্তনং ধ্যানং	১০১৫০২	ব্রীচৈতন্যপ্রভুং বন্দে বালোহপি	৫১১
শৈলী দারুণময়ী লৌহী লেপ্যা		শ্রবণদ্বাদশীযোগে শালগ্রাম-	৯১১০৬	ব্রীচৈতন্যপ্রভুং বন্দে যৎ-	৮১১
লেখ্যা চ সৈকতী	৫১২৫৭	শ্রবণমঙ্গলং শ্রীমদা-	১০১৫৩৪	ব্রীচৈতন্যপ্রসাদেন	৬১১
শৈবেশ্বরপি চ কৃষ্ণস্য	১১১৫	শ্রবণাদর্শনাধাপি	১০১২১৭	ব্রীধরং বামদাহৌ	৪১১৭২

ঐশ্বর্য তথা দেব-	৫১৩৩৮	ঐশক্তি কামবীজৈশ্চ	৫১৬০	ঐশ্বর্যচোহপি মহীপাল	১০৮৭
ঐশ্বর্যঃ ঐশ্বর্যশোভা	৭১৩৬৬	ঐশাধীনমতিঃ স্থিতি-	৫১৪৬	ঐশ্বর্যকমিব নেক্রেত লোকে	
ঐশাধি বিকো	৩১২	ঐহস্তাভিন্নমুখাভোজ-	৩১৪৫		১০১৬৪
ঐশানন্দচ পরিভো	৭১৩৮০	শ্রুতস্য পুংসাং	১০১৮২	ঐশ্বর্যচোহপি বিবানস্থোমম	৪১২০২
ঐশ্বর্য বিকৃতিতং	১০১৪২৪	শ্রুতাভিন্নমিতা দৃষ্টা	৯১৭৬	ঐশ্বর্যবিষ্ঠাসমং চান্নং	৯১৩৩১
ঐশাগবতমহাপি	১০১৩৬৭	শ্রুতিং চকারা-	৪১৬	ঐশ্বর্যী স জায়তে	৮১৩৯০
ঐশ্বর্যস্যাঃ পত্ন্যঃ	৯১২২৭	শ্রুতিকোটিসমং	৮১২৬৯	ঐশ্বর্যীপমবাপ্নোতি লক্ষ-	৭১৭৫
ঐশ্বর্যস্যাচ্চ মতে	৭১২৯২	শ্রুতি-স্মৃতি-পুরাণাদি	৯১২৯৬	ঐশ্বর্যপদ্মাঙ্কমালাভিরপি	১৭৮৬
ঐশ্বর্যানি তৈর্ভক্ত্যা	৭১২	শ্রুতিস্মৃতি উভে নেত্রে	৯১২৪৭	ঐশ্বর্যেন বস্ত্রযুগ্মেন	৮১৫০৫
ঐশ্বর্যগোপালদেবস্য	১১২১৩	শ্রুতেশ্চ বিদ্বত্তি-	১০১৪২৯	ঐশ্বর্যেঃ পুংসেঃ সমভ্যর্চা	৭১৭৬
ঐশ্বর্যগোপালদেবস্যাষ্টাদশা-	৫১২	শ্রুতোহনুপঠিতো ধ্যাত	১০১৫২৩	য	
ঐশ্বর্যগোপালমজ্জাণং	২১২১	শ্রুতাদমুখ্য পদয়োঃনুভূতি-		যট্টত্রিশদঙ্গলং পাত্রমুত্তমং	৮১১৭
ঐশ্বর্যগবতং পুরাণমমলং	১০১৪০৭		১০১৪৫৮	যট্টসু যট্ট নাসা	২১৯১
ঐশ্বর্যগবতং শাস্ত্রং	১০১৩৯৩	শ্রুতশ্চ গুরুবদ্ভূতি-	১১৮৪	যট্টকরোহয়ং মজ্জন্ত	১১৫০
ঐশ্বর্যগবতে মহামুনিকৃতে		শ্রুত্যাংসি তত্র	১১১০৪	যট্টসুলাঙ্ক বিস্তারে	২১৪০
	১০১৩৯৬	শ্রুত্যাংসি তস্য সিধ্যন্তি	১০১৪৯	যট্টভিঃ প্রদ্যমু এবাসৌ	৫১৪৭০
ঐশ্বর্যজ্ঞানবিন্দুপ্রতি-	৫১২১৭	শ্রুত্যাংসি বিধীনমিক-	১০১৪৫৬	যট্টভির্মাসোপবাসৈস্ত	৯১৩৯৪
ঐশ্বর্যহাপ্রসাদাং	৯১৩২৬	শ্রুত্যাংসি সবক্রোমনি-	৫১৭৭	যট্টমাসফলদা গোদা-	৩১৩০৩
ঐশ্বর্যশ্চ তত্রাপি সাক্ষাৎ-	১৮১২	শ্রুত্যাংসি সূত্রপ্রদানেন	৬১২৭৬	যট্টে দিনবিভাগে তু	৯১২৯০
ঐশ্বর্যমো বহুবিধাঃ	৫১২৫০	শ্রুত্যাংসি সাধুচরিতং	১০১৪২৫	যট্ট্যাং তৈলমনামুখ্যং	৪১২২৯
ঐশ্বর্যিং কালনার্হাস্ত	৬১৮	শ্রুত্যাংসি পঠনীয়া চ	৬১২২৭	যট্টশ য ইহা-	৫১৩২২
ঐশ্বর্যহাদয়ং স্পৃষ্টা	৬১৯	শ্রুত্যাংসি ত্রুচং দৃশং	৫১২২১	যট্টশাক্ষরমন্ত্রণ	২১২২৪
ঐশ্বর্যে তু শিরসার্ঘ্যং	৬১৫০	শ্রুত্যাংসি বৈষ্ণবান্নং	৯১২৮২	যট্টশারং লিখিতক্রং	২১২০২
ঐশ্বর্যে বেক্টাদৌ	৪১২২৪	শ্রুত্যাংসি স্মার্তং তথা	৪১১৪৯	যট্টীবিদ্যাধ্যয়নারম্ভে	৩১১৭
ঐশ্বর্যমণ্ডপকৈব	৫১৩৩৫	শ্রুত্যাংসি স্মার্তাগমপ্রোক্ত-	৬১৪	স	
ঐশ্বর্যং প্রবরে	১০১৪৬২	লোকং ভাগবতং বাপি	১০১৩৯২	স আদিত্যপুত্রো	১১৪৫
ঐশ্বর্যং কৌন্তভকৈব	২১২১০	লোকশ্রয়মিদং পুণ্যং	৩১৩১	স এব জ্ঞানবান্নোকে	১০১১০৩
ঐশ্বর্যকৌন্তভৌ	৬১৩৮	লোকপাদং পঠেদ্যন্ত	১০১৩৭২	স এব সাধুশু কৃতো নিঃসঙ্গহায়	
ঐশ্বর্যসলক্ষণ-	৫১১৭৯	লোকপাদস্য বস্ত্রাপি	১০১৪১২		১০১২৬০
ঐশ্বর্যসবক্ষসং চারু-	৫১২০৭	লোকার্ধং লোকপাদং বা নিত্যং		স এব সাধুশু কৃতো মোক্ষ-	
ঐশ্বর্যসাখ্যাং কৌন্তভাখ্যাং	৫১১৬৬		১০১৩৮৮		১০১২৬১
ঐশ্বর্যসাক্ষমদার-	৩১১১৪	লোকার্ধং লোকপাদং বা বরং		স এবং সুভগত্বং	১১৯১
ঐশ্বর্যসুদেবানিক্রম-	৩১১৫৫		১০১৩৮১	সংক্রান্তৌ রবিবারে চ	৪১২২৫
ঐশ্বর্যঃ কুন্তকে	৫১৭৮	লোকে নৈকেন তৎ পুণ্যং	৬১২২১	সংক্রান্ত্যাদৌ	৭১৩৫৩
ঐশ্বর্যবৈষ্ণবানাং	৯১৯১	লোকে নৈকেন দেবর্ষে সহস্র-		সংক্রান্ত্যাত্ম দীক্ষায়া	২১২৩৭
ঐশ্বর্যং মধ্যমোনৌ	২১৮৭		৬১১১৩	সংক্রান্ত্যং বিনা মজ্জজপ-	২১১৭৭
ঐশ্বর্যবান্নাং প্রমুদে	১১১	ঐশ্বর্যচোহপি কষ্টত্বং	১০১৮৯	সংক্রান্ত্যতেহভীক্ষম্	১০১৪৪৫
ঐশ্বর্যবা মাধুর-	২১৪	ঐশ্বর্যচোহপি ভবত্যেব	১০১৮৮	সংক্রান্ত্যাত্মকরত্নাতাদ্	৮১১



সংগৃহ্য বৈষ্ণব-	৬১৭৮	সংসারভয়ভীতস্যা	২১২৪৫	সখা গুরুঃ সুহাদো	১০১৮৩
সংগৃহ্য তুলসীকাঠং	৬১৬০০	সংসারযাগ্রামনুবর্তমানং	৩১৯৩	স গঞ্জেদারুণং লোকং	৬১২৬৯
সংচিন্ত্য মনসা মজ্জং	১১২৩১	সংসারযাগ্রামনুবর্তনিস্থো	৩১৯২	স গুণ্ণবল্লবগুরুশীর-	৮১৮
সংনিয়মোদ্রিয়গ্রামং	৫১৪১০	সংসারসাগরং তত্ত্বং য	১০১৩৫৩	স গুণোহর্চাসু	১১৪০
সংনিরোধকরীং	৬১৩৫	সংসারসাগরে মগ্নং	৮১৩৪০	স গোহত্যাভূতং পাপং	৪১১২২
সংপদ্যতে মাধব-	৭১২৫৯	সংসারসিদ্ধিমতিদুস্তরম্	১০১৪৩৬	সদ্বৃত্তং গুণ্ণলুং	৮১৪০
সংপূজয়িত্বা স্বয়ম্	৭১৪৬	সংসারিণাং করুণয়াহ	১০১৪০৯	সকর্মণস্য ভেদোহয়ং গোবিন্দেতি	৫১২৬৫
সংপূজয়েদকারেণ	৫১২২৪	সংসিকৈরবিশেষেণ	৮১২৬৬	সকর্মণস্য ভেদোহয়ং বিষ্ণুরিত্যভি-	৫১২৬৬
সংপূজ্য কথিতৈর্ভক্ত্যা	৭১৫৪	সংস্কারানাচরেদুস্ত-	২১৯৬	সকর্মণাখ্যো বিজ্ঞেয়ো	৫১৩১৫
সংপূজ্য তুলসীভক্ত্যা	৭১৩৪৩	সংস্পৃষ্টং নৈব শুধ্যত	৪১৭১	সকর্মণো গদা-শখ-	৫১২৮০
সংপূজ্য মুক্তিমাপ্রোতি	৫১৩২৫	সংহতানান্ত পাত্রাণাং	৪১৭১	সকর্মিতার্থপ্রদ-	৩১৭০
সংপূজ্যভার্চয়েতাক	৯১৯৮	সংহত্য তিস্তিঃ	৬১১৮৯	সকর্মণ্যমানং ধাত্রাশ্চ	১০১১২৯
সংপূজ্যেবং বিধানেন	২১২০৬	সংহারমুদ্রয়া কৃষ্ণে	২১১০৭	সঙ্গং ন কুর্যাদ্ভোচ্যম্	১০১২৯৮
সংপূজ্যো ভগবান্	৭১১৯৫	সকণিকং ত্রিভূতাত্যং	৬১১৪	সঙ্গং ন কুর্যাদসত্যং	১০১৩০০
সংপূজ্যেভিঃ	১০১৪৭৫	স কৰ্ত্তা সৰ্ব্বধৰ্ম্মাণাং	১০১৯০	সঙ্গরহিতোহভ্যা-	১১৭২
সংপ্রাপ্তং দর্শনং	১০১৩৫৮	স কৰ্ত্তা সৰ্ব্বপাপানং	১০১৯০	সঙ্গস্তেবথ তে প্রার্থ্যঃ	১০১৬৬
সংপ্রাপ্তো মৎপদং	৯১২২৩	সকপ্পুরুষ তাহ্মলং কুর্যাম্মীরাজনং	৮১৩১৮	সঙ্গো যঃ সংসৃতেহেতু-	১০১২৬০
সংপ্রার্থ্যাত প্রভুং	৬১২৮৯	সকপ্পুরেণ রাজেন্দ্র	৮১১৬	সচক্রমণ্টানাদন্ত	৬১৭৭৩
সংপ্রীণয়ন্তুমুদিতা-	৫১২০৩	সকলং পরং ব্রহ্মৈব	১১১৬০	স চণ্ডালাদি বিষ্ঠান্যাম্	৫১৪৪৮
সংভোজ্য ভোজনং	৯১৩৩৬	সকলমিদমহং	১০১২২০	সচন্দ্রতারকানন্দি-	৫১২০৯
সংমার্জ্জনোপলপাত্যাং	১০১৫১১	সকলমুনিভিরন্ত-	৩১৯৬	স চাণ্ডালোহপি	৪১১৯৩
সংমার্জ্য দর্ভমার্জন্যা	২১৮৪	সকললোকমঙ্গলো	৫১২৪৬	স চাক্রঃ শূদ্রক্লমন্ত	৯১২৫০
সংমার্জ্য বাসসী	৪১১৪৪	সকলীকরণং চাবশুষ্ঠনং	৬১২৭	সচ্ছিদ্রা চ ত্রিকোণা	৫১৪৭৮
সংযাবদধিসুপাংশ্চ	৮১১১৮	সকলীকরণং চোক্তং	৬১৩০	সচ্ছদ্মন্য শ্রবণ-	১০১৪২২
সংযোজ্য চ	৮১১০৩	সকলীকৃত্য চাচার্য্যঃ	২১৭৯	স জহাতি মতিং লোকে	১০১৬৪
সংরক্ষ্য প্রোক্ষয়েদ্	৮১৯৭	স কল্পকোটিং নরকে	৪১৩৬৫	সজাতীয়েন শূদ্রেণ	১১৫০
সংরক্তবল্লগন-বিলোল-	৫১১৮৬	সকাকু কীর্তয়ন্	৮১৪৩৮	সজ্জতেহস্মিন্নহংভাবো	১০১২৮
সংলঙ্কিতারুণকরাভিহ্ন-	৫১১৮২	সকিম্বরানপসরসশ্চ	৫১২০১	সকিত্তয়েৎ সুখ-	৫১১৭৩
সংবৎসরং গুরোভক্তিং	২১১৯৫	সকৃৎ কদম্বপুষ্পেণ	৭১১১৫	সকিত্তয়েন্নভসি ধাতু-	৫১২০৩
সংবৎসরশতং সাগ্রং	৫১৮৬	সকৃদপ্যচিতে বিষে	৫১৪০১	সকিত্ত্য পীঠমন্ত্রেণ	৩১৩৩৪
সংবৎসরে ততঃ পূর্ণে	২১১৯৬	সকৃদভ্যচ্য গোবিন্দং	৭১২৪৭, ২৫৫	সততমবেহি হরৈরতীব-	১০১৪৭
সংবৃত্তাশুষ্ঠমূলে	৩১১৮৮	সকৃদন্ত্যা কলৌ শত্রু	৬১২৮৭	সততাত্যাসযোগেন	৫১২৪৪
সংবেষ্টা বস্ত্রযুগ্মেন	২১৭৮	সকৃদ্যমো নিপতিতো	৮১৩৯২	সতাতঃ প্রসঙ্গান্মম	১০১২৭৩
সংশোধ্য তেষাং পাপানি	৫১৪২৫	সকৃদ্বা ন নমেদ্	৮১৩৮৭	সতাতঃ ভক্তিবিষ্ণুশাস্ত্রং	১১২২
সংসারকুপ-	৩১৮৫	সকৃদ্বারায়ণেত্যাদি	৪১১১৪	সতাময়ং সারভূতাং	১০১৭৩
সংসারঘোরবিষ-	১১১৪২	সকৃদ্বারায়ণেত্যুক্তা	৩১৩৪		
সংসারধর্ম্মে-	১০১৫২	সকৃদ্ব্যনঃ কৃষ্ণ-	৩১৫৭		
সংসার পাপবিচ্ছেদি	৯১১৬১				

সতামাধু নিকানাঞ্চ কথ্যং	১০১৫৩৬	সদীপান্ পৈণ্ডিকান্	২১৮৩	সঙ্কার্যা বৈষ্ণবৈর্ষজ্ঞা-	৫১৪৫৬
সংকৃতে ত্যক্তকর্মাণ-	১০১৭৩	সদীপে চ যথা	৮১৬৫	সঙ্কিং বীক্ষ্য হরিং	৮১৬৬৩
সত্তীর্থেহর্কবিধুগ্রাসে	২১২৮	স দুর্গতিমবাধোতি	৪১৩৪৫	সঙ্কায়োঃ শয়নং নৈব	২১৬৫৫
সত্ত্বং রজস্তম ইতি	১১১০৪	সদৃক্সাক্তপুষ্পাঞ্চ	২১১১৫	সঙ্কায়োরুডায়ো-	৩১১১৮
সত্ত্বং রজস্তমশ্চাত্মা-	৫১১২৮	সদৈব তস্য লোকে	৪১৫০	সঙ্ক্যাহীনোহণ্ডি-	৩১৩১৪
সত্ত্বাখ্যনামমুখত তে	১০১৪২২	সদৈব পূজ্যোহতো	৫১৩	সঙ্ক্যোপাসনতঃ পূর্বং	৩১৩৫১
সৎপাক্তদাননিরতান্	১০১২৪২	সদৃগুরুঃ যাপ্রিতং	১১৭৬	সঙ্ক্যোপান্ত্যাদিকং কর্ম	৪১৩৩৯
সৎপুণ্ডরীকনয়নং	৩১১০৭	সঙ্ক্যানী স্বকুলং সর্বং	১০১১৩৯	সন্নিবৃষ্টেবৃত্তঃ, শিষ্টে-	৯১৩৮৮
সত্যং প্রীতিকরং বাক্যং	৭১২৭৮	সদ্যঃ পুন্যতি গাজেয়ং	৯১২৭	সন্নিধৌ বসতে	৮১৩১৬
সত্যং শৌচং দয়া	১০১২৯৭	সদ্যঃ পুন্যতি সঙ্কর্মো	১০১৫২৩	সন্নিবেদ্যেব হরয়ে	৪১৩০৯
সত্যং সত্যং পুনঃ	১১১০৮	সদ্যঃ প্রীতিকরং পুণ্যং	৬১২১১	স পতেম্মিরয়ে ঘোরে	৯১৩২০
সত্যপি ভেদাপগ্রমে	৮১৪১৯	সদ্যঃ ফলপ্রদং	৯১৫৭	স পরস্য প্রিয়ো	৪১২২০
সত্যমেতন্ময়া কৃষ্ণ	১০১৪৯৪	সদ্যো হৃদ্যবরুধ্যতে	১০১৩৯৬	স পাম্মানং তরতি	১১৫৫৪
সত্যবাক্ পুণ্যচরিতো	১১৫৯	স দ্রাক্ সমস্তজন-	৮১২৭২	স পারিজাতমালাভিঃ	৭১৩১১
সত্যসারোহনবদ্যাখ্যা	১০১১৮	স ধন্যঃ পুরুষো	৫১৩০৯	স পিবত্যমৃতং নিত্যং	৯১৮০
সত্যং তস্যং সমাপ্তৌ	৮১৩২৮	স ধূপিতঃ সর্ব-	৮১১৫	স পুণ্যবান্নরে যাতি	৭১১৬৫
সত্যানুত্তম বাণিজ্যং	৯১২৫৫	সনকাদৌর্মুনীশ্চৈশ্চ	৫১২১৬	স পুণ্যাত্মা পরং স্থানং	৭১১৬০
সত্যানুভাত্যামপি	৯১২৫৩	স নরঃ খগশার্দূল	৭১৮৯	সপুষ্পং বারিজং যস্য	৯১৯৭
সত্যেন তেনামম্	৯১৩৬৮	স নির্দহতি পাপানি	৮১২৮৭	স পুষ্পকবিমানৈস্ত কোটিভিঃ	৭১১৮৪
সত্তমাজিসহস্রেভ্যঃ	১০১১৭৫	স নির্দ্বজ্জঃ কথং	৮১১৬৩	স পূজাতে বিরিক্ষ্যাদ্যোঃ	৪১৪৫
সত্ত্বচং দত্তকাঠং	৩১২২৯	সনীরঞ্চ স রুপূরং	৫১৪২	সন্তকোটিকুলৈর্যুক্তো	৯১১৬৪
সৎসঙ্গঃ প্রাপ্যতে পুণ্ডিঃ	১০১২৭৯	সন্ত এবাস্য ছিন্দন্তি	১০১৩১৮	সন্তজন্মানি দেবেশ-	৭১১১৫
সৎসঙ্গদেবার্চন-	১০১৪৮২	সন্তঃ প্রতিষ্ঠা দীনানাং	১০১১৬৮	সন্তজন্মানি বিপ্রঃ	৮১৩০৮
সৎসঙ্গমো যহি তদৈব	১০১২৬৬	সন্তঃ প্রসজ্য যদনন্ত-	১০১৪৫৬	সন্তজন্মানি বৈধব্যং	৪১৩৫
সৎসঙ্গলোলুপরতাংশ্চ	১০১২৪৩	সন্তর্প্য দেবদেবেশং	৮১৩১৩	সন্ততাল-প্রমাণেন	৫১২৭০
সদলাগ্রং চতুষ্কোণং	৬১১৫	সন্তর্প্য বিধিনা	৩১৩৪৯	সন্তদ্বীপবতীপুণ্যং	৮১৪১১
সদা কালবিশেষে	৮১৭৬	সন্তানং পারিজাতঞ্চ	৭১৩৬৮	সন্তধাতুন্ প্রাণজীবৌ	৫১৯৮
সদাচারবতাঃ শিল্পাঃ	১০১১২	সন্তানক-প্রসবদাম-	৫১১৭৮	সন্তুর্ভিবলদেবস্ত অষ্টভিঃ	৫১৪৬১
সদাচারবতা পুংসা	৩১১১	সন্তানসন্ততিমনন্ত	৫১১৮৩	সন্তুর্ভিবল ভদ্রোহসৌ	৫১৪৭০
সদা ভায়েণ কর্তব্য-	৫১৩৭	সন্তি তস্য মহাভাগা	১১১৭৯	সন্তম্যাং ন স্পৃশেত্ত্বৈলং নবম্যাং	৪১১৩৩
সদা ভিত্তি ভক্তন্তে	১০১৯২	সন্তিষ্ঠতে যস্য	৪১২৩৮	সন্তম্যাং ন স্পৃশেত্ত্বৈলং নীলীবস্তং	৪১১২৪
সদা পবিগ্নাং কলি-	৪১২৩৬	সন্তুষ্টিস্ত ন চান্যেন	৬১২০১	সন্তবারা ভজন্ত	৩১২৭৮
সদা প্রীতমনাস্তস্য	৪১৩৩৩	সন্তো দিশন্তি চক্ষুংষি	১০১২১৪	সন্তহস্তমিতং কুর্যা-	২১৩৫
সদা শক্ত্যাং মুখ্যালোপো	২১১৭৭	সন্তোহনপেক্ষা মচ্ছিতাঃ	১০১৬৫	সন্তোদধিসমং ভূত্বা	১০১৩৪৮
সদা সদাচারপরাস্ত	১০১৩৮৫	সন্তো ন্যস্যন্তি তারাদি-	৫১১৬০	স প্রসীদতু চৈতন্যদেবো	৯১১
সদা সন্তোহতিগন্তব্য	১০১১৬৪	সন্তো ব্রহ্মবিদঃ শান্তা	১০১২১২	সপ্রসবস্তন-বিচৃষণ-	৫১১৮৫
সদীক্ষাবিধি সধ্যানং	১১১২৫	সন্তোষয়ন্ রূপ-	১১২		
		সন্তোষয়েদকুটীলা-	১১৭৮		



সফলং জীবিতং তস্য	৯১২৩৭	সমুদ্ভূতা হরৈর্ধাম	১০১৩৩৬	সর্বং তন্নিষ্ফলং	৮১৩৮৯
সফলঃ শীতবহ্ন্যায়ো ন	১০১১৭১	সমুদ্রগাশ্চ পক্ষস্য	৩১৩০২	সর্বং তরতি দুঃখৌঘং	১০১৩৬৩
স বিন্দুনা মকারেণ	৫১২২৪	সমুপেত্য রমাং প্রথীয়সীং	৫১১১৬	সর্বং দহতি নিঃশেষং	১১১৫২
স ব্রহ্মচারী স ব্রতী	৯১০২	সমৃদ্ধিঃ শ্রাবণে নুনং	২১১৬	সর্বং বিচিন্ত্য	৮১১০১
স ভজেক্ষরিভক্তানাং	১০১৩৫৩	সম্পূর্ণং মণ্ডলং শুদ্ধং	৫১৭০	সর্বং সম্পদাতে পুংসাং	১০১৩৪৯
স ভক্তৃকা বা বিধবা	১০১১২৮	সম্প্রদায়ানুসারেণ	৩১১০১	সর্বং সম্পূর্ণতামেতি	৮১৩০২
স ভবতি ভাগবতপ্রধান	১০১৭৪	সম্ভবন্তি হি তা	১০১২৭৭	সর্বকৰ্ম্মাধিকারশ্চ	৪১২৪৯
স ভাগ্যবান্ চিরজীবী	২১২৮৪	সম্ভাবানপরান্যাস্যে	৫১৩১	সর্বকৰ্ম্মাফলং তস্যা-	৩১৩
স ভাজয়ন্তে মম	১০১৪৪০	সন্তোগচিহ্না	৩১২৫	সর্বকল্যাণসুখদং	৯১৫৯
স ভায়াং যজ্ঞশালায়াং	১০১৩২১	সম্মার্জনং যঃ কুরুতে	৪১২৭	সর্বকামপ্রদো দেবস্তসা	৭১৩৭
সমঞ্জসীদলৈর্যুক্তং	৭১৩১২	সম্মার্জনন্ত যঃ	৪১৯	সর্বকামবহা নদ্যো	৮১২০০
সমজ্ঞেনৈব বীক্ষেত	১১১১৭	সম্মার্জনোপলেপাভ্যাং রজ-	৪১৩১	সর্বকামসমৃদ্ধস্য	৬১৩১৬,
সমবুদ্ধিপদং প্রাপ্ত-	২১২৪৮	সম্মার্জনোপলেপাভ্যাং সেক-	৪১৭	সর্বকালং তিলৈঃ	৪১২২৭
সমবুদ্ধ্যা প্রবর্তন্তে	১০১৩০	সম্মুখং ব্রজমানস্য	১০১৩৪৪	সর্বকালকৃতং কৰ্ম্ম	৩১২১২
সমভ্যর্চ্য হরিং যান্তি	৫১৪৪০	সম্যক্ তালপ্রয়োগেণ	৮১২৭৪	সর্বকালে বিশেষেণ	৮১২৫৫
সমভ্যর্চ্য হাষীকেশং	৭১১৩৪, ১৫৪	সম্যাগাচম্য দক্ষাভ্যে-	৯১৩৮৭	সর্বতীর্থময়ং দেহং	৪১১৩৮,
সমমতিরাশ্বসুহৃদ্	১০১২১	সম্যাগাধনং কৃত্বা	৫১২৪৮		৮১৪৯২
সময়াংশ্চ প্রবক্ষ্যামি	২১১৪৪	সম্বৎসরং গুরুঃ	২১১৯৪	সর্বতীর্থময়ং পীত্বা	৯১৯১
সমর্চয়েদ্ধরিং নিত্যং	৪১২৪৭	সম্বৎসরস্য মধ্যে চ	৮১৪৭৫	সর্বতীর্থস্য ফলদং	৯১৬১
সমর্প্য গুরবে পশ্চাৎ	১১৯৮	স যত্র ক্ষীরাবিধঃ	৫১২৪৩	সর্বতীর্থাভিষেকং	৩১৩৩
সমর্প্য তচ্চ কৃক্ষায়	৯১২৫১	স যাং গতিমবাপ্নোতি	৮১৩৬৭	সর্বতোভদ্রপদ্মা-	৪১৩০
সমর্প্য মুকুটাদানি	৮১৩১৯	স যাতি পরমং স্থানং যত্র দেবো		সর্বতো মনসোহসঙ্গমাদৌ	১০১৪৯৮
সমস্তজগদাধারং	৩১১২০	জনার্দনঃ	৯১৪৫	সর্বত্র গুরবো ভক্ত্যা	১০১১৩২
সমস্তদুঃখাত্যায়-	১০১৪৩১	স যাতি ভুবনং	৭১৩২১	সর্বত্র বৈষ্ণবাঃ পূজ্যাঃ	১০১৯৮
সমস্তদৈন্যদারিদ্র্য-	৩১১২২	স যাতি বিষ্ণুলোকং	৪১২৫৪	সর্বত্রাত্মৈশ্বরান্বীক্যং	১০১৫০০
সমস্তপরিবারায়	৮১৪০	স যাতি বিষ্ণুসালোকং পুরুষো		সর্বথা মূনিশাদ্ভূল	৯১১৭৯
সমস্তপাপনির্মুক্তো	৪১৮		১০১১২৪	সর্বথা সর্বকালেষু	৭১২৭৫
সমাঃ সহস্রং সুপ্রীতো	৭১১৩৯	স যাতি বিষ্ণোঃ পরমং	১০১৪৮২	সর্বদা তিষ্ঠতে দেহে	৯১১৮৩
মাতুর্গর্ভবাসাদি-	৭১৩১৮	স যাতি বৈষ্ণবঃ ধাম	৫১৩৭৪	সর্বদুঃখহরঃ শ্রীমান্	১১১৩৫
সমাপ্তিং ভোজনে	৮১২০৭	স যাতি শাস্ত্রতং	৭১৩১৭	সর্বদুঃখোপশমনং দুষ্ট-	১০১৪২৪
সমারভ্য ভ্রুবোর্মূল-	৪১২১২	স যাত্যনাম্যাসতঃ	১১১৭৭	সর্বদুঃখোপশমনং হরি-	৯১৭৪
সমালিপ্য জগন্নাথং	৬১৩১২	সরসিজমণিমালা	৪১৩২১	সর্বদেবময়ো বিষ্ণুঃ	১০১৫৮৯
সমাস্তগুণসংখ্যায়াঃ	৮১১৬৮	সরস্বত্যাং গায়াম্মাঞ্চ	৯১৬২	সর্বদেবহরুপায়	৮১২১১
সমাহরেৎ শ্রীতুলসীং	৪১৯৭	স রাজ্যং ক্ষীতম্	৭১৫৩	সর্বদেবেষু যৎ পুণ্যং	৮১৩৪৬
সমীপে তিষ্ঠতে যস্য	১০১৮৬	সরিতঃ সাগরাঃ শৈলা	২১১২৬	সর্বধর্ম্মপরিব্রজতাঃ	৮১৪৫০
সমীপে যদি বা	৪১১৬	সর্গাদৌ কথিতো	৯১৩১৫	সর্বধর্ম্মময়ী যস্মাৎ	৬১২১৫
সমুজ্জ্বলৈর্জবাপুঙ্গৈ-	৭১১৬৩	সর্বং গন্ধমিতি প্রোক্তং	৬১২৯৩	সর্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং	
সমুদ্ররন্তি চান্দ্রানং	১০১১২৮	সর্বং তন্মাশমাপ্নোতি	৪১৩২		১০১৬৩

সর্বপাপপ্রসক্তোহপি	৩১১৮	সর্ববাদ্যময়ী ঘণ্টা দেবদেবস্য	সর্বসাং পুষ্পজাতীনাং জাত্যঃ
সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ সর্বভূষণ		৬১৬০	৭৭৭২
	৬১৮৪	সর্ববেদ ফলং তস্য	৮১২৬৮
সর্বপাপবিনির্মুক্তা	১০১৩৬৯	সর্ববেদরহস্যোভ্যঃ	১১১৪০
সর্বপাপবিনির্মুক্তো দেবেন্দ্রঃ		১০১১৭৫	সর্বচাগমমার্গেণ
	৮১৪০৩	সর্ববেদান্তসারং হি	১০১৪০৫
সর্বপাপবিনির্মুক্তো ব্রহ্মণা	৮১৩০৯	সর্ববেদান্তসারার্থঃ	১১১৩১
সর্বপাপবিনির্মুক্তো মম	৭১২৫৪	সর্ববেদেতিহাসানাং	১০১৩৯৮
সর্বপাপবিনির্মুক্তো বারুণং	৪১২৯	সর্বব্রীহিময়ং গৃহ্যং	৮১২২৮
সর্বপাপবিনির্মুক্তো বিমান-		সর্বশত্রু-প্রশমনং	৯১৬০
	৮১৩১২	সর্বশাস্ত্রময়ী গীতা	৬১২১৫
সর্বপাপবিনির্মুক্তো বিষ্ণুলোক-		সর্বশাস্ত্রার্থপারভো	১১১৮৩
মবান্নু য়াং	৮১৩৪৮	সর্বশাস্ত্রেষু বিখ্যাতঃ	৭১২৬৬
সর্বপাপবিনির্মুক্তো বিষ্ণুলোকে		সর্বশ্রমাভিগমনং	১০১৪১৯
	৬১১১৫, ৭১১৬৮, ২৪০	সর্বসংশয়-সংক্ষেপা	১১৪৬
সর্বপাপবিস্তৃত্যাকা বিষ্ণু-	৬১৮৮	সর্বসন্নান্ পরিত্যজ্য মম	৪১১৪, ২৩
সর্বপাপবিস্তৃত্যর্থং	৯১২৮০	সর্বসন্তোষকারায়	৭১২৬৭
সর্বপাপহরণং সর্বং	৯১১৩৫	সর্বসম্পত্তিনিলায়াঃ	১১২২৩
সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যত	৯১২৪	সর্বসিদ্ধিপ্রদং ধন্যং	৯১৬০
সর্বপাপৌঘশমনো	৫১২৪৪	সর্বস্বেনাপি বিপ্রেন্দ্র	১০১৩৭০
সর্বপুণ্যপ্রদং বৈশ্য-	৫১৪৪২	সর্বজ্ঞং চিহ্নিতং যস্য	৪১২৯৫
সর্ববন্ধননির্মুক্তা	১০১১৭০	সর্বাসুন্দরং দেবং	৪১২১১
সর্বভূতদয়াযুক্তা	১০১১৫২	সর্বাস্ত্রেষু মহাশুদ্ধি	৪১১৬৮
সর্বভূতসমঃ শান্তঃ	১০১২৩	সর্বাস্ত্রেঃ সর্বথা-	৯১৭৯
সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেদ্	১০১২২, ৭১	সর্বান্যপি প্রণশ্যন্তি	১১১৫৩
সর্বমঙ্গলমঙ্গল্যং বরেন্যং	৩১৮৯	সর্বানন্দপ্রদং হোতৄ	৭১৩৭৩
সর্বমঙ্গলমঙ্গল্যং সর্ব-	৯১১৭	সর্বান্ কামানবাপ্নোতি ক্ষৌদ্রং	৮১১৭৬
সর্বমন্যোহপি	৮১৩৬	সর্বান্ কামানবাপ্নোতি যান্	৭১৫৫
সর্বমন্তাকুরান্তঃস্থং	১১১৩০	সর্বভিস্ত শিরঃ	৩১১৯০
সর্বমাসেযু পক্ষীন্	৭১৯১	সর্ববিতারবীজস্য	১১১৫৫
সর্বরোগৈগুণ্য পাটৈ-	৮১৪৮৪	সর্ববিভাব্য চিত্রপাঃ	২১১০৮
সর্বলক্ষণসম্পন্নং	৫১২১১	সর্বগুণোপশনাং	১০১৪৬৬
সর্বলক্ষণহীনোহপি সমুদাচার-		সর্বশ্চ যুথিকাজাত্যো	৭১১০
বান্নু প	৩১১৬	সর্বসাং পরজাতীনাং	৭১২৭৪
সর্বজাভোপহরণং	১০১৫০৭	সর্বসাং পুষ্পজাতীনাং জাতী-	৭১৬৮
সর্ববর্ণেষু তে শূদ্রা	১০১১৬৫		
সর্ববাদ্যময়ী ঘণ্টা কেশবস্য			
	৬১১৫৭		



সবাহ্যাভ্যন্তর-জ্যোতি-	৮১৩৮	স হোবাচ প্রজাপতিঃ	৯১২৪৫	সার্কং সমাহত্য	৯১৯
স বিমুক্তাপ্রিতো	৯১২৫৪	সাক্ততং কুসুমোপেতং	৬১১৩৪	সালসাক দুরমাদং	৩১১৩
স বৈ চাবভূতম্নাতঃ	৬১৩০০	সাক্ততং গুরুদাদায়	২১১৩২	সাবিগ্রীং বৈ জপেদ্বিমান্	৩১৩১৩
স বৈ ভক্ত ইতি	১০১৩৪	সাক্ততং সসিতং	২১৬১	সা শ্রদ্ধধানস্য	১০১৪৩১
স বৈ মনঃ কৃষ্ণ-	৪১৬	সাক্তাত্ত্যাস্বকং মুখ্যং	১০১৩১	সাক্তং সহস্রং তন্মন্ত্রং	২১০৮১
স বৈ বিমুচ্যতে	৩১৫৪	সাগরস্বননির্ঘোষ	৩১২৬৫	সা হানিস্তন্নহচ্ছিত্রং সা চাক্ষ-	
সব্যাস্থঃ পক্ষজং যস্য	৫১২৬৪	সাগ্রং সমুদ্রং	১১২২৫		৩১৩৮
সব্যে করে গদা-	৪১২৭০	সা চাক্ষ্যাদ্বারকাচক্লা	৫১৪৫৬	সিংহং দৃষ্টা যথা	৫১৩৮৭
সব্যেন সব্যঃ স্প্রষ্টব্যো	৪১৩৭২	সাজ্যেন বৈ গুগ্গলুনা	৮১১৭	সিক্খমাত্রস্ত যত্নুজ্ঞে	৯১৩১৭
সব্যে সকান্তানথ	৫১২০১	সাত্তিকঃ স তু বিজ্যেয়ো	১০১৮১	সিক্খে সিক্খে ভবেৎ পুণ্যং	
সব্যোর্ধ্বৈ নৌমুদী চৈব	৫১২৭৫	সাত্ততং বিধিমাশ্বায়	৯১২৯৮		২১৪০৭
স শান্ততাপো ভবতি	৪১২৮	সাধকস্য গুরৌ ভক্তিং	৪১৩৫০	সিক্খেন্নুধি উক্তানাং	৯১৮৪
স শূদ্রযোনিং ব্রজতি	৯১২৬৪	সাধয়েদন্তকাষ্ঠাদীন্	১১৮১	সিতজাত্যাশ্চ কুসুমৈঃ	৮১৫০৪
স সংমুতো ন	৯১২৪৮	সাধবঃ ক্লীণদোষান্ত	৩১১২	সিতমনাস্তমবেহি	১০১৪৬
স সর্বপুতো	১১১৪৫	সাধবো হৃদয়ং মহ্যং	১০১১৯৮	সিতরক্তৈর্মহাপুণ্যৈঃ	৭১২২২
স সাগরাণি তীর্থানি	৩১২৮৩	সাধারণং সক্রুতে	১১১১৫	সিত বজ্রৈশ্চ তে সর্বৈ	১০১৪৪৯
স সাগরে মহীদানে	১০১৪৭৮	সাধুভির্গ্ৰহাদয়ো	১০১২৯৪	সিত্যক্ষৌদ্রগুড়ো-	৮১১৯৮
স সামান্যো হি	২১১৯৩	সাধুরেব স মন্তব্যঃ	১০১১৭৭	সিতা কাপাথবা কৃষ্ণা	৭১২৭১
স সুদর্শন ইত্যেবং	৫১৩৪২	সাধুনাং সমচিন্তানাং বুদ্ধেঃ		সিতা সিতং যথা	৯১২১৪
স স্নাতঃ সর্বতীর্থেষু বিক্ষোঃ	৯১২৩		১০১২১০	সিদ্ধঃ সিধ্যতি কালেন	১১২০৫
স স্নাতঃ সর্বতীর্থেষু সর্বযজ্ঞেষু		সাধুনাং সমচিন্তানাং সূতরাং		সিদ্ধগন্ধর্ব্বশ্চৈশ্চ	৫১২১৩
	৩১২৯২,		১০১২০৩	সিদ্ধসাধ্য-সুসিদ্ধারি-ব্রহ্মাজ্জেন্মা	
সহ ব্রাহ্মলিকুলৈঃ	৭১২৮৩	সাধুনাং স্বাগতং পূজা	২১১৬০		১১২০৪
সহস্রং জুহুয়াৎ সপিঃ	২১৯৮	সাধুনাঞ্চ যথা বৃত্তং	৩১১৫	সিদ্ধসাধ্য-সুসিদ্ধারি-রূপা	১১২২০
সহস্রজন্মজনিতান্	৮১৪৭৭	সাধ্যসিদ্ধো দ্বিগুণিকঃ	১১২০৭	সিদ্ধসিদ্ধো যথোক্তেন	১১২০৬
সহস্রঞ্চ তথা দত্তা যথেষ্টাং	৭১২০৮	সাধ্বীনামধিকারোহস্তি	১১১৯৪	সিদ্ধসু সিদ্ধোহর্ধ্বজপাৎ	১১২০৬
সহস্রঞ্চ তথা দত্তা সূর্য্যালোকে		সানুস্মারান্ বিসর্গাত্যান্	৫১৯৪	সিদ্ধাদ্যাশ্চ হরেন্তস্য	৯১৩৫২
	৭১১০০	সান্তরালং প্রকুর্ষন্তি	৪১২০৭	সিদ্ধান্তে পুনরেক	১১১০৭
সহস্রদ্বিতীয়ং কুর্য্যাৎ	৩১১৪৩	সান্নিধ্যং কুরুতে দেবো	১০১১১৬	সিদ্ধার্থকানাং কলেকনতিজ-	৪১৫৮
সহস্রনামমাহাঅ্যাং দেবো	৬১২১৩	সাহপরোধী ভবেৎ	৭১৩৪৬	সিদ্ধার্থকানাং কলেকন দত্ত-	৪১৭৯
সহস্রনামমাহাঅ্যাং যঃ	৬১২১৩	সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি	১০১১৮৪	সিদ্ধিগ্রন্থসমায়ুক্ত-	১১৪৮
সহস্রনামস্তোত্রাদৌ	২১১১৮	সামান্যস্য তু	৮১৮৬	সিদ্ধির্ভবতু মে দেব	৮১৪২৪
সহস্রপরমাং নিত্যং	৩১৩১৩	সামান্যোদ্দেশমাত্রেন	১১২৩৫	সিধ্যন্তি সর্বকার্য্যাণি	৮১৫৯১
সহস্রশাখাধ্যায়ী	১১৫৪	সামুদ্রং সৈন্ধবং চৈব	৯১২৭৪,	সিধ্যতি শ্রবণং নুনং	১০১৫৩৫
সহস্রারে মহাপদ্মে	৫১৭০	সামুদ্রো হি তরঙ্গঃ	৮১৪১৯	সিধ্যন্তি সর্বকার্য্যাণি মনসা	
সহস্রাচিঃ স্বস্তিপূর্ণ	২১৯৩	সাম্প্রদায়িক মুদ্রা-	২১১২৯		৬১১৯৭
স হি তত্র স্থিতং	৪১২১৩	সাম্প্রদায়িকশিষ্টা-	৪১৩০১	সিন্দুরসুন্দরতরা-	৫১১৭৭
স হেমরাশিমুৎসৃজ্য	১১১১৩	সারাজারবিনিষ্কিষ্টেঃ	৮১৮	সিন্ধুতীরে চ বহ্মীকে হরি-	৪১২২২

সুকূলে নভতে জন্ম	৮১৮৬	সুবর্ণকোটপুণ্যানাং	৭১৩০২	সেবানিষ্ঠা হরেঃ	৫১২৯১
সুকৃতী দুষ্কৃতী বাপি	৭১৩২৪	সুবর্ণদশদানস্য ফলং	৭১১০৫	সেবা স্বরুতির্যৈরুক্ত ন	৯১২৫৭
সুকোমলৈদলৈর্বস্তু	৭১৩৪২	সুবর্ণদানং গোদানং	৭১৯০	সেবিতং তেন নিয়তং	৯১৩৯১
সুখঞ্চ মে তৎ	৯১৩৬৭	সুবর্ণদানজং পুণ্যং	৭১১৪১	সেব্যা ধ্যানানুরূপৈশ্চ	৫১২৯৩
সুখদা সমচক্ৰা তু	৫১৪৭৯	সুবর্ণপলমাত্রস্ত পুণ্যে	৭১১৭০	সেব্যা নিজনিজৈ-	৫১২৯২
সুখায়ৈব হি সাধুনাং	১০১২০৮	সুবর্ণপুষ্করভার্য	৭১১৯৩	সেশং পুনাত্য-	১১১০৫
সুগতিমভিলষামি	১০১২২৪	সুবর্ণমণিপুষ্কেষু প্রীতো	৭১৩২৮	সোপানং কশ্চ যজুঃজ্যে	৯১৩৭৯
সুগন্ধিনানুলেপেন	৮১২২৮	সুবর্ণমণিমুক্তাভ্যং	৮১৬৭	সোপানংকো জলস্থো	৩১২০০
সুগন্ধিনা যন্তোয়েন	৬১১২০	সুবর্ণরূপাশঙ্খা-	৪১৫৯	সোহপি পাদোদকং	৯১৪৬
সুগন্ধিফলপুষ্পাণি	৭১২০৯	সুবর্ণরেক্ষাবহলং	৫১৩৫০	সোহপি পুণ্যমবাপ্নোতি	৭১২৩২
সুগন্ধিশীতলং	৮১১১৬	সুবর্ণানাঞ্চ চত্বর	৬১৭৮	সোহপি যাতি	৫১৩৭০
সুগন্ধি গুরুং দেয়ং	৭১১১৭	সুবর্ণাতুরগৈদিব্যৈ-	৬১২৮৩	সোহপি সদৃগতিমাপ্নোতি কিং	
সুগন্ধৈর্মল্লিকাপুষ্পৈঃ	৭১১৬৮	সুবর্ণার্চা ন রত্নার্চা	৫১৪৪৫		৩১২২৩
সুগন্ধৈশ্চ মুরামাংসী-	৬১২২৫	সুশ্রীঃ সুরূপা কপিলা	২১৫৮	সোহপি সদৃগতিমাপ্নোতি সদাচারৈ-	
সুগোপ্যমপি বক্ষ্যামি	১০১২৮০	সুল্লোকমৌলেশ্চর্ণ	১০১৪২৯		৯১৪৮
সুদর্শনস্তথা দেবঃ	৫১৩৪১	সুল্লোকমৌলেশ্চরিতা-	১০১৪৫৩	সোহপ্যশেষঃ ক্ষয়ং	৩১৫৫
সুদর্শনাদ্যাস্ত শিলাঃ	৫১৪৬৪	সুসুম্না ভোগদা বিখ্যা	২১৬০	সোমলোকে বসিত্বা তু	৬১২৪৭
সুদর্শনাভিধৌ যোহসৌ	৫১৪৬৭	সুসঙ্গীতবিদক্লেশ্চ	৮১২৫৬	সোমসূর্য্যান্তরস্থঞ্চ	২১১৩৯
সুদুর্লভঃ প্রশান্তায়া	১০১১৮৯	সুসিদ্ধিসিদ্ধোহর্জপাত্তং-	১১২০৮	সোহমৃতত্বঞ্চ গচ্ছতি	১১১৫৪
সুদুর্লভা ভাগবতা হি	১০১২৮০	সুসিদ্ধো গ্রহমাত্রেন	১১২০৫	সোমেনাপ্যায়িতান্	২১২২০
সুন্দা মিত্রবিন্দা	৭১৩৬৫	সুসিদ্ধনীল-ঘন-	৫১১৭৪	সোহসাবদম্ভকরুণো	৩১১৩১
সুপর্ণে চ তথা প্রীতিং	৬১১৭০	সুহেমশিখর বলেরুদিতভানু-		সোহহং প্রিয়স্য সুহৃদঃ	১০১৫৩৩
সুপুণ্যং গতিম্	৭১১৬৩		৫১১৭২	সৌগন্ধ্যলুপ্তহৃদয়েষু	১০১২৬৪
সুপ্রবোধকালঞ্চ	১১২০০	সুক্ষ্মতা চ যথা বিপ্রা-	৬১২৫২	সৌদামনী ততি-পিশঙ্গ-	৫১২০২
সুপ্রকাশো মহা-	৮১৩৮	সুক্ষ্মমুত্তিরমুত্তিশ্চ	৫১৩০৭	সৌদামিনীবিলাসিতা-	৩১৭৮
সুপ্রসন্নমিমং মত্তং	১১১৮৯	সুক্ষ্মা সুক্ষ্মামৃত্য	২১৭৩	সৌন্দর্য্যনিজ্জিত-	৫১১৮২
সুপ্রসমে দ্বাষীকেশ	১১১০৯	সুতিকাক্ষবিন্মুগ্ধ-	৪১৬৭	সৌভাগ্যং কেশবো দদ্যাৎ	৫১৩১৮
সুপ্রিয়ঃ শ্রীপতির্যেমাং	১০১৯	সুতিকোচ্ছিষ্টভাণ্ডস্য	৪১৬৫	সৌভাগ্যং মহাদাপ্নোতি	৬১২৭৭
সুমনোৰ্পণমাত্রেন	৭১১	সুদ্যামরত্নদলিতা-	৫১১৭৪	সৌভাগ্যং যেন	৯১৭০৬
সুমহুর্ভেদ্যং সংপ্রাপ্তে	২১২৩৮	সূর্য্যগ্রহণ কালেন	২১৩০	সৌভাগ্যং শ্রীঃ সুখং	৩১২৫৩
সুরভীণি তথান্যানি	৭১৭	সূর্য্যস্য চ কলাঃ	২১৫৯	সৌভাগ্যমতুলং লোকে তথা	
সুরাণাস্ত যথা বিষ্ণুঃ	৭১৭৭	সূর্য্যো চাভ্যর্হণং শ্রেষ্ঠং	৩১৩১৯		৮১২২৫
সুরাভাণ্ডস্থপীয়ুষং	৯১৩১৯	সূর্য্যো তু বিদ্যায়া ব্রহ্মা	৫১২৫৩	সৌভাগ্যমতুলং লোকে বনং	
সুরাসুর-মনুষ্যৈশ্চ	৫১২১৩	সূর্য্যোহগ্নির্ব্রাহ্মণা গাবো	৫১২৫২		৬১৩১১
সুরাস্ত্রামভিষিক্ত	২১১১৯	সৃষ্টিঋদ্ধিঃ স্মৃতি-	২১৬৯	সৌভাগ্যমুত্তমং লোকে	৬১৩০৮
সুরেশলোকোহপি	১০১৪৭১	সেবন্তীকুসুমৈঃ পুণ্যৈঃ	৭১১৫৪	সৌভাগ্যোচ্চিরমুপ-	৫১১১৩
সুললিতচন্দ্রতারাদি	২১২৯	সেবয়িত্বা হরে-	৮১৩৪	সৌম্যায়ান্ত গদা পূজ্যা	২১২০৮
সুবর্ণকেশকীপুষ্পং	৭১১৪১	সেবাদিনিয়মো দেবালয়ে	৮১৫০৩	সৌবর্ণং রাজতং কাংস্যং	৫১৩৫



সৌবর্ণাভরণং কৃত্বা	৬২৮২	স্থিতিঃ সিদ্ধিরকারোথাঃ	২৬৯	স্নানমুদ্রাং প্রদর্শ্যথ	৬২৩৯
সৌবীরং কেলিকৈব	৮১৩২	স্থিতিঃ সেবা গতির্মায়া	৮১৪৩১	স্নানশাণীতরৈণেব	৪১৪৪
কৃষ্ণে কৃত্বা তু যো	৫১৪১৭	স্থিতে ষোড়শপত্রাজে	৫১৯৫	স্নানহীনো নরঃ পাপী	৩২৪৭
স্থলিতললিত-পাদাভোজ-	৫১৯৬	স্থিতো বাপ্যপবিত্রো	৫১২৭২	স্নানানাং মানসং স্নানং	৩১৪৬
স্তবং নামসহস্রাখ্যং যেন	৬২০২	স্থিত্যদয়ে হরি-	১১০০৪	স্নানার্চনক্রিয়াকালে	৬১৫৫
স্তবং নামসহস্রাখ্যং লিখিতং	৬২০৩	স্থিরচর-বৃজিনয়ঃ	৩২৩	স্নানার্থে সুরভীক্ষীরং	৬৭৯
ব্রাহ্মণশাদৃলা-	৮১৩৪৫	স্থিরমনসং তমবেহি	১০১২১	স্নানশক্তৌ চ মধ্যাহ্নে	৯২৮৮
স্তবরাজং মনিশ্রেষ্ঠ	৬১৮৫	স্থিরৈরগৈশ্চলুবাংস	৫১৫৫	স্নানে দানে তথা	৯১৩২
স্তবৈরুচ্চাবচৈঃ	৮১৩৫৮	স্থূলং চক্রময়ং মধ্যে	৫১৩২৪	স্নানে পলশতং	৬১০৯
স্তব্বা চ কীর্তয়ন	৩২২	স্থূলো নিহন্তি চৈবামু-	৫১৩০১	স্নানে মনঃ-প্রসাদঃ	৩২৫৩
স্তব্বা প্রসীদ	৮১৩৫৮	স্থূলো দামোদরো জেয়ঃ	৫১৩৪৫	স্নানে যৎ স্তোত্রমাহাখ্যং	৮১৩৫৫
স্তব্বা ভগবতীং তাক্ষ	৯২৯	স্বপনং কৃষ্ণদেবস্য	৬১৯৭	স্নানে বা যদি বাস্নানে	৪১৩৪
স্তব্বময়েয়মাহাখ্যং	৮১৩৪৯	স্বপনং ভবিলেপ্যামা-	৫১২৫৯	স্নানে শঙ্খাদিবাদ্যন্ত	৬১৭৯
স্তোত্রাণাং পরমং	৮১৫৩	স্বপনং দৈত্যশাদৃল	৬১৮৬	স্নানোদকং তথা	১৮৮
স্তোত্রৈর্জপৈশ্চ দেবাগ্রে	৮১৩৪৮	স্বপনং শঙ্খঘণ্টাজি-	১১১৪	স্নানপং সৰ্বদেবানাং	৩১৩৫
স্তোত্রৈর্বা অর্হণাভির্বা কিমু	৫১২৪৩	স্নাতকং তন্তু তত্তীর্থ-	৩২৭৩	স্নাপয়িত্বা সমভ্যর্চ্য	৬৮৩
স্ত্রিয়ঃ পতিব্রতাশ্চান্যো	১১৯৮	স্নাতস্য বহ্নিতপ্তেন	৪১১১৯	স্নাপয়েদেবদেবেশং	৬১৩৩
স্ত্রিয়ঃ শূদ্রাদয়শ্চৈব	১২১৮	স্নাতা তুলসীং	৭১৩৪৬	স্নাপয়েন্মুক্তিকামাংস্ত	২২১২
স্ত্রিয়া বিটানামিব	১০১৪৭৩	স্নাত্বা মহানদী-	৭১৩৪১	স্নাপ্য তোমেন	৬১১৫
স্ত্রিয়ো বা যদি বা শূদ্রা	৫১৪৫২	স্নাত্বা শ্রীকৃষ্ণচেতন্য-	৪১১	স্নাপ্য দধী সক্রুদ্ধিমুং	৬৮৯
স্ত্রিয়ো বৈশ্যস্তথা শূদ্রা	১০১১৭৯	স্নানং কুর্য়ান্দাদা	৩২৭৮	স্নানাদুষ্ণোদকেনাপি	৪১১৬
স্ত্রীণাং পুংসাঞ্চ	৩১৫২	স্নানং কৃত্বা তু যৎ	৭২২৩	স্নায়ীতোকৃততোমেন অথবা	৩২৩৮
স্ত্রীণাঞ্চ পুরুষানাঞ্চ	৯১০৯	স্নানং কৃত্বা তু য়ে	৪১৯৮	স্ত্রীকৃষ্ণা পাণ্ডরা	৫২৯৭
স্ত্রীগামপ্যধিকারোহস্তি	১১৯৭	স্নানং তান্ত্রিকসঙ্ক্যাদি	১৮	স্ত্রীকৃষ্ণা শ্যামা তথা	৫১৩০৬
স্ত্রী-পুং নপুংসকত্বঞ্চ	১২০০	স্নানং ন তদ্-	৭২৬২	স্ত্রীকৃষ্ণা সিদ্ধিকরী মন্ত্রে	৫২৯৯
স্ত্রীশূদ্রকর-সংস্পর্শো	৫১৪৫৪	স্নানং বিনা	৩২৪৬	স্ত্রীহাভা লোভতো	২৭
স্ত্রীশূদ্রাবাস্য সংস্পর্শমাত্রেণাপি	৩১৯৩	স্নানকালে তু কৃষ্ণস্য অন্তরং	৬১৯৯	স্পর্শাতিরকার-	৩৯৩
স্থণ্ডিলে মজ্জহাদয়ৈ-	৫২৫৫	স্নানকালে তু কৃষ্ণস্য জয়শব্দ-	৬১৮৮	স্পর্শশ্চ গন্ধশ্চ	৩২৪৮
স্থলস্থং নোদ্ধরেৎ	৭২১২	স্নানকালে তু কৃষ্ণস্য শঙ্খাদীনাম্	৬১৮০	স্পর্শেন বিহিতং শৌচং	৪৮৬
স্থবিশ্ঠমখিলতুভিঃ	৫১৭১	স্নানকালে তু তন্মাম	৪১১৪	স্পৃশতানথাংগমো	১০১৯১
স্থানং নৈবাস্তি পাপস্য	৯৬৩	স্নানকালে তু দেবস্য	৬১৯০	স্পৃশেক যানি লোমানি	৪১৩২৮
স্থানশুদ্ধিস্থথা দ্রব্য-	৬১০	স্নানকালে তু সংপ্রাপ্তে	৬১৮১	স্পৃষ্টা দৃষ্টা রুক্তিতা	৯১৫০
স্থানস্থিতাঃ শ্রুতিগতাং	১০১৪৪৮	স্নানপাত্রে নিজাভীষ্টাং	৬১৬০	স্পৃষ্টা পানোদকং	৯৩০
স্থানাপেক্ষা ন	৮১৩৬৪	স্নানমভ্যর্চনং যন্ত	৬১২৩	স্পৃষ্টা রজস্বলাং দীপং	৮১৪৫৬
স্থানোপলপনে ভূমে	৪২০	স্নানমাচমনং	৬১৪৬	স্মৃতিকগিরিশিলাংলঃ	১০১৪৯
স্থাপনঞ্চ স্বয়ং ব্যক্তং	৬১৩	স্নানমাগ্নং তথা	৩২৬১	স্মৃতিতং বিষমং চক্রং	৫১৩২৫
				স্মরণং ধ্যানমোঃ পূর্বং	৫২৪৬
				স্মরণস্য তু মাহাখ্য-	৩৩৬

স্মরণাদেব তদ্বিক্রোঃ	৩১৬৫	অপলম্বে প্রিয়া দত্তে	১১২১১	অশক্ত্যা বৈষ্ণবেভ্যো	১০১৩৫০
স্মরণাদ্যাক্ষকস্যাপি	৩১৬০	অধান্ দৃষ্টা ওরোরগ্রে	২১২০০	অসুতান্নাশ্চ যে ভুঙ্জে	৯১২৬৯
স্মরণে যত্নু মাহাশ্বাং	৩১১২৯	অগ্নেহপি ন নরঃ	৩১৫৬	অস্তিকাদ্যাসনং বধ্বা	৩১১৪৫
স্মরণতঃ পাদকমল-	৩১৮০	অগ্নেহপি পশ্যতি	৩১৫৭	অস্তিকোন্মাসিকা	৮১১২৫
স্মরণমারামণং দেবং	৩১২৭৪	অগ্নে বাক্সিসমক্ৰং	২১১৪৩	অস্তি না ইন্দ্রো	৫১৫৬
	১৪১৪০৩	অভাবস্বৈঃ কৰ্মজড়ান্	২১৩২৭	অস্তি নঃ পুমাঃ	৫১৫৬
স্মরেন্দ্ৰিশিরিতং	৫১১৬৮	অভোজ্যস্যাপর্ণং দানং	৩১৩৪৯	অস্তি নস্তাক্ষো-	৫১৫৬
স্মরেন পুনরতস্ত্রিতো	৫১১৭২	অমক্সো নোপদেস্তব্যো	২১১৩৬	অস্তি নো বৃহস্পতি-	৫১৫৬
স্মরেন্দ্রুপাবনে রম্যে	৩১১১০	অমাতরং পরিত্যজ্য স্বপচীং	১১১১১	অস্বঃ প্রশান্তচিত্তশ্চ	৯১৩৬৬
স্মৰ্তব্যঃ সততং বিষ্ণু	৩১৩৭	অমং গীতেন সংপূজ্য	৮১২৮৩	অস্থিতং পুণ্ডরীকাক্ষং	৪১১০৮
স্মৃতঃ সংকীৰ্ত্তিতং	৫১৩৮৬	অমং নৃত্যেন সংপূজ্য	৮১২৯১	অস্মাত্তজ্যান্তির্মায়াং	২১১৩৩
স্মৃতঃ সত্ত্বামিতো বাপি	১০১১২৫	অমং প্রভেষু দেশেষু	৮১৫০	অস্য বামাগ্রতঃ শঙ্খং	৫১২৯
স্মৃতা সংকীৰ্ত্তিতা	৯১২২০	অমং ভক্ত্যাভিবন্দ্যাদৌ	৯১১৩	অস্য বামাগ্রতো ভূমা-	৫১২২২
স্মৃতিমায়েণ তেষাং	১১১৫৮	অমং বাদ্যেন	৮১২৯৪	অস্ববর্ণতনোঃ কার্য-	৫১১৬৪
স্মৃতিরজিতাশ্চসুরাদিভি-	১০১৫৩	অমং ব্যক্তাঃ স্থাপনাশ্চ	৬১২	অাগতং দেবদেবেশ সন্নিধৌ	৫১২২০
স্মৃতির্মথা ন	৩১৮৪	অমং ব্যক্তাঃ অমং কৃষ্ণঃ	৬১২	অাচরমার্গনিরতান্	১০১২৪২
স্মৃতে সকলকলাপ-	৩১২৪	অমমন্যো বা	৮১৮৮	অাআপর্ণং অসুহাদঃ	৮১৪২০
স্মৃত্যা হরের্ভাগবত-	১০১৫২	অমমাহত্য পুষ্পাণি	৭১৪৭	অাদীমঃ শাকরাজী-	৮১১১৩
স্মৃত্বা অম্বাদিকং বর্ণান্	৫১৯৭	অমমাহত্য যো দদ্যাদ্-	৭১৫৩	অাভাবিকেন ভগবান্	৮১২৬৩
স্মৃত্বা প্রণবগায়ত্র্যো	৩১২৩৫	অমমুদ্রতি স্তনাখিনং	৮১৩৫১	অার্চনাদপি বিশ্বায়া প্রীতো	১০১৩৫৯
স্মৃত্বা ব্রজেন্দ্রোক্ষ-	৩১৭০	অমমেব তথা লক্ষ্মী-	৭১১০১	অার্থং পরং লোকহিতায়	১০১১১২
স্মৃত্বোক্ষারক গায়ত্রীং	৩১২৬৬	অরেণ মজ্জেন সদা	৪১২৫১	অা-শব্দেন চ ক্ষেত্রজো	২১১৭১
স্যাৎ কলাদন্ত-	৫১১৩১	অরৈঃ সোড়শভির্মুক্তা	২১৬৮	অাহান্তং মূলম্	৮১১০৪
স্যাৎ সঙ্গমোহনুগ্রহ-	১০১২৯১	অর্গং তথাত্মম্	৮১৮৫	অাহান্তানি তথা ব্রীণি	৫১১৬৩
প্রগৃভিঃ সম্প্রিপুজিতা-	৫১১৯৮	অর্গগক তথা প্রোক্তং	৭১২৯	অাহাপ্রণবসংযুক্তাং	৯১৩৭৫
প্রবত্যেব দিব্যারামো	৩১২২৯	অর্গলোকমনুপ্রাপ্য	৮১৩১৪	অাহান্তিতো জগৎ	১১১৬১
প্রস্তুতম্বিন্ধবসনা	৩১১১২	অর্গলোকমবাপ্রোতি	৬১৫৫	অ্ৰিষ্টস্য সূক্তস্য	১০১৫৩০
অকরেণ প্রকুব্ধতি	৬১১৭১	অর্গাৎ অর্গমনুপ্রাপ্য	৮১২৫৬	অ্ৰেষ্ঠদেবস্য ভাবঃ	১০১৭২
অকুলান্যকুলত্বক	১১১৯৯	অর্গাদিব পরিভ্রষ্ট-	৫১২১১	অ্ৰেষ্ঠনামা ততো	৯১৩৫০
অকুলান্যকুলত্বাদি	১১২১২	অর্গাপবর্গনরকেতবপি	১০১১১০	হ	
অগৃহেহপি বসন্ যাতি	১০১৯৬	অর্গপাত্রে স্থাপয়িত্বা	৫১৬৪৫	হংসঃ শুচিষদিত্যাদৌ	২১৭৬
অগৃহে বাচরন্ মানং	৪১১০০	অর্গপুষ্পাচিতো যস্য	৭১১৯২	হংসযুক্তবিমানেন বিষ্ণুলোকং	৮১৩৯৯
অম্পদচরিতঃ কু স্বা	৯১২৫৭	অর্গরত্নাদিপুষ্পৈশ্চ	৭১১৮৯	হংসো বরাহো বিমলো	৫১১০৬
অতক্রোজবিধানেন	১১২৩০	অর্গলক্ষ্যধিকং পুষ্পং	৭১১৭৮	হত্যাং হন্তি যদভিন্ন-	৫১৪৪৬
অদর্শন-স্পর্শন-পূজনৈঃ	১০১১১২	অর্গশ্বেদসুরাপান-	১১১৫৩	হত্যাকোটিবিনাশক	৯৮৯
অদেশতোহথ	১১৫১	অর্লোকং সুচিরং	৮১৮১	হত্বা যমভটান্ সর্বান্	৯১৬৯
অধর্মনিষ্ঠঃ শতজন্মভিঃ	১০১১৮৫	অশক্ত্যা নৃপশাদূল	১০১৩২৮	হত্বা হত্বা জগৎ সর্বং	৬১২১৭
অধীঃ কলহাদিমু ভৌম	১০১২০৬	অশক্ত্যা ভূষণং দত্তা	৬১২৬৬	হন্তি নিন্দন্তি বৈ দ্বেষিট	১০১৩১২



হয়ারব-কুণ্ডিত-	৫১৮৭	হরেঃ পদানুস্মৃতি-	১০১৪৩১	হিত্বা স্তোত্রসহস্রাণি	৮১৩৫৩
হয়গ্রীবাকুশাকারে	৫১৩৩৪	হরেঃ পাদোদকং পীত্বা	৯১৬৬	হিরণ্যা গগনা রক্তা	২১৯২
হয়গ্রীবা যথা লম্বা	৫১৩৩৫	হরেঃ পূজা তু কর্তব্য	৫১২৫১	হিত্বা চ ব্যাহতীঃ	২১৯৫
হয়গ্রীবোহুকুশাকারো	৫১৩৩৩	হরেঃ সালোক্যমাপোতি	৮১২৭৯	হিত্বাজ্যোনাথ মহতী-	২১৯৯
হরয়ে নার্পয়েদ্যন্ত	৪১৩১০	হরেঃ স্নানাবশেষন্ত	৯১১৯	হিত্বা দত্তা বলিং	২১০৬
হরিঃ সর্কেষু ভূতেষু	১০১৪১৬	হরেঃ স্পর্শো হরেঃ	৮১৪৫৯	হৃদয়গতে ব্রজে তান্	১০১২২০
হরিকীর্তনশীলো বা	১০১১৬০	হরেঃ গৃহং যদা যন্ত	৭১২৯৭	হৃদয়াদিযুতাঃ	৭১৩৬৩
হরিগুরুবিমুখান্ প্রশাস্মি	১০১২২৩	হরেঃ দত্তাবশেষেণ	৮১৩২	হৃদয়াদিমু চৈতেষাং	৫১৩৫৫
হরিচন্দনমপ্যেবং	৭১৩৬৯	হরেঃ নিবেদয়েত্তানি	৮১৪১৬	হৃদয়ান্নাসকর্তৃণি	৮১৭৪
হরিচরণপ্রণতান্	১০১২২৩	হরেঃ নিবেদিতং কিঞ্চিদ	৯১৩২৮	হৃদয়ে মতাহংকার-	৫১১১৯
হরিতং বর্ণমাধন্তে	৫১৩৩১	হরেঃ নিবেদ্যসস্তারান্	৯১৩২৭	হৃদয়ে হনতপদ্যক	৫১৩৭৭
হরিতালোভবং পীতং	৪১৪২	হরেঃ মলয়জং শ্রেষ্ঠম্	৬১৩৩৬	হৃদি কথমুপসীদতাং	১০১৫৪
হরিধ্যানপরাণান্ত কঃ	১০১১৪২	হরেঃ মৃত্যুবশেষন্ত তুলসী-	৮১৪৯৩	হৃদি নুসেন্নকারেণ	৫১২৫৫
হরিনামপরা যে চ তে	১০১৪৫	হরৌ ক্লৃণ্টে গুরুস্রাত্য	৪১৩৬০	হৃদি রূপং মুখে	৯১৩৯৯
হরিপাদোদকং যন্ত	৯১৭৩	হর্যাস্তালোকপর্যন্তঃ	১০১২৭১	হৃদি সূর্যো জলে	৫১৪৪০
হরিপাদোদকং যস্মান্নমি	৯১৭৬	হবিঃ কোটিসমং	৮১২৬৯	হৃদি হৃৎপুণ্ডরীকক	৫১২২৩
হরিপাদোদকস্পর্শাল্লবধকো	৯১৭৫	হবিঃ শালোদনং	৮১১৪৮, ১৬৭	হৃদ্যন্তঃস্থো হৃদপ্রাণি	১০১৪২১
হরিপূজারতানাং	১০১৩৫২	হবিষ্যগ্নৌ জলে পুণৈ-	৩১৩১৮	হৃদীকেশঃ পদ্মনাভ-	৫১১০১
হরিপূজাবিহীনশ্চ	১০১৩০৭	হবিষা প্রথমঃ	৮১৪২	হৃদীকেশেতি বিজ্ঞেয়ঃ	৫১২৭৩
হরিভক্তিপরাণাং বৈ	১০১১৫১	হবিষা সংকুতা	৮১১২২	হৃদীকেশো গদাং চক্রং	৫১২৮৬
হরিভক্তিপরাণান্ত	১০১২৫২	হস্তদত্তং ন গৃহীয়াৎ	৯১২৭৩	হৃদপুণ্ডটগণাকীর্ণং	৭১১৫০
হরিভক্তিপরা যে চ	১০১১৫৫	হস্তদ্বয়ে চ সন্তান্যা	৩১১৭৪	হৃদ্যতে মৎকথাম্বা	১০১৪১
হরিভক্তিপরো যত্র	১০১১৪৩	হস্তপ্রমাণং ভূভাগ-	৪১২৫	হেতুনানেন বৈ বিপ্রা	১০১৪১৪
হরিভক্তিরতানাং বৈ	১০১১৫৮	হস্তমাত্রং স্থণ্ডিলং	২১৪৭	হেতুনিষ্ঠশ্চ পঞ্চৈতে	৩১৩৬০
হরিভক্তিরতান্ যন্ত	১০১৩৫১	হস্তাঙ্গুলীয়দানেন পরং	৬১২৭৭	হেতুবাদরতো দুষ্টো	৩১৫৬
হরিভক্তিরতৈঃ সার্থং	১০১১৫৯	হস্তাদুতেহমুনানোন	৯১৩৮৫	হে পুণ্ড্রশিষ্যাঃ শূনুতে	১১১৪৩
হরিভক্তিরসান্নাদ-	১০১১৫৪	হস্তান্ শোড়শ কুর্কীত	৯১৩৩৩	হেমন্তে মৃগদর্পণ	৮১২৪
হরিমমরগণাচিতা-	৮১৩৮১	হস্তে যদ্বিধুতং প্রণাম-	৭১২২৯	হেলয়া দাপয়েৎ স্থানং	৭১৮৬
হরিমীশং প্রণমন্তি	৮১৩৮২	হস্তোদ্যত্বচক্রামুজ-	৫১৭৭	হৈমপাত্রেণ সর্বাণি	৫১৩৪
হরিরবশাভিহিতোহপ্য-	১০১৭৪	হস্তাশ্রয় কটকং	২১২২৬	হৈরগ্যাং রাজতং তাম্রং কাংস্যং	৮১১১৫
হরিরেব সদারাদ্যো	১১১১৯	হারকেশুরকটক-	৫১২০৭	হোমং কুর্কীতি যে	৯১১৯২
হরির্দদ্যাৎ ফলং	৭১২৪৭	হারাবলী ভগণ-	৫১১৭৮	হোমস্তুধিকসংখ্যাকঃ	২১৪৪
হরির্হরতি পাপানি	৩১৫৩	হিত্বা তীর্থ-সহস্রাণি	৯১১১৬	হোমন্তে দীক্ষিতঃ	২১২২৬
হরিশেষং হরির্দদ্যাৎ	৯১৩২৪	হিত্বা তু রক্তজাতানি	৯১২১২	হোমাশক্তৌ তু	৮১২০৪
হরিম্মরগমেবাত্র	৩১৬৪	হিত্বা পাদোদকং বিফো-	৯১৩৮	হোমে অপে বিশেষেণ	৩১২৪৪
হরেঃ কথাম্বাং	১০১৪৬৭	হিত্বা মাং শরণং যাতাঃ	১০১১৯৬	হ্রীং বীজং স্বাহা	৫১১৪৬
হরেঃ পদাঙ্গাঙ্গিমাংসানি	৪১২২০	হিত্বা শূন্বন্ত্যসদৃগাথা	১০১৪৬০		

Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur



# শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

## প্রথম-বিলাসঃ

শ্রীশ্রীরাধারমণায় নমঃ

অথ মঙ্গলাচরণম্

চৈতন্যদেবং ভগবন্তমাশ্রয়ে

শ্রীবৈষ্ণবানাং প্রমুদেহজসা লিখন্ ।

আবশ্যকং কৰ্ম বিচার্য সাধুভিঃ

সাক্ষাৎ সমাহৃত্য সমস্তশাস্ততঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—শ্রী—ষড়্ বিধ ঐশ্বর্য্যাপূর্ণ, শ্রী—শ্রীরাধা-  
সম্বলিত, হরি—আদ্যহরি শ্রীকৃষ্ণ ও তাঁহার বিলাস  
পরব্যোমপতি শ্রীনারায়ণ এবং পরাবস্থ শ্রীনৃসিংহ ও  
শ্রীরামচন্দ্র বিষয়ে যে ভক্তি জীবের পরমপ্রয়োজন—  
“লাভো মদভক্তিরন্তমঃ” শ্রীমদ্ভাগবত একাদশ স্কন্ধে  
অর্থাৎ শ্রীনারায়ণাদিতে যে ভক্তি তাহা জীবের ‘লাভ’  
এবং শ্রীকৃষ্ণে যে ভক্তি তাহা ‘পরম লাভ’ ঐভক্তিদেবীর  
লক্ষ্যধিক যে বিচিত্র মহিমা সমন্বিত শ্রদ্ধাদি সাধন-  
ভক্তি, ভাবভক্তি ও প্রেমভক্তির অঙ্গসমূহের লীলা-  
নিকেতন—এই শ্রীগ্রন্থখানির নাম—শ্রীশ্রীহরিভক্তি-  
বিলাস । “হরিরেব সদারাধ্য সর্বদেবেশ্বরেশ্বরঃ ।  
ইতরে ব্রহ্মরূদ্ভাদ্যা নাবজ্ঞেয়া কদাচন ॥” অর্থাৎ  
ব্রহ্মাদি সকল দেবতার ঈশ্বর শ্রীনারায়ণ তাঁহারও  
ঈশ্বর আদ্যহরি শ্রীকৃষ্ণ, তিনিই সর্বদা আরাধ্য ।  
পরন্তু ব্রহ্মরূদ্ভাদিদেবগণ কখনই বৈষ্ণবের অবজ্ঞার  
পাত্র নহেন । সেইরূপ ‘যস্মিন্ শাস্ত্রে পুরাণে বা  
হরিভক্তির্ন দৃশ্যতে । তচ্চ শাস্ত্রং ন দ্রষ্টব্যং যদি  
ব্রহ্মা স্বয়ং বদেৎ ॥” যে শাস্ত্রে বা পুরাণে শ্রীহরি-  
ভক্তির উপদেশ বা মহিমা কীৰ্ত্তিত না হয়, ঐ শাস্ত্র  
স্বয়ং ব্রহ্মাকর্তৃক উপদিষ্ট হইলেও তাহা বৈষ্ণবগণের

দর্শনীয় নহে ॥ অতএব এই গ্রন্থের নামটি বিশেষ  
তাৎপর্য্য পূর্ণ ॥ এইগ্রন্থখানি বিংশ বিলাসে সম্পূর্ণ ।

তন্মধ্যে এই প্রথম বিলাসটির নাম—“গৌরব” ।  
কারণ এই বিলাসে উপাসকের শ্রীগুরু পাদাশ্রয়ের  
প্রয়োজন, নিত্যতা, শ্রীগুরুদেবের বিশেষ বিশেষ  
লক্ষণ, শিষ্যলক্ষণ, শ্রীগুরুশিষ্যপরীক্ষা, শ্রীগুরুসেবা-  
বিধি, শিষ্যপ্রার্থনা, শ্রীভগবানের মহিমা, শ্রীভগবদভিন্ন  
বৈষ্ণব মন্ত্র মহিমাди বর্ণিত হইয়াছেন । অতএব  
ইহার নাম—গৌরব বিলাস । অথ—অনন্তর গ্রন্থ-  
কার এই সুদুষ্কর গ্রন্থ প্রণয়ন কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়া  
প্রথমতঃ আরাধ্যদেব শ্রীশ্রীরাধারমণের শ্রীচরণে  
প্রণাম ও তদভিন্ন পরমগুরু ও শ্রীমৎ ইচ্ছদেব ভগ-  
বান চৈতন্যদেবের শ্রীচরণাশ্রয়রূপ মঙ্গলাচরণ  
করিতেছেন—নিব্বিয়ে গ্রন্থ সমাপ্তি ও সদাচার শিক্ষা-  
দানের জন্য । যিনি ‘চৈতন্য’—বিশুদ্ধ জ্ঞানস্বরূপ  
ও ‘দেব’—জগৎপূজ্য অর্থাৎ সর্বদেবময় হইয়াও  
জ্ঞানঘনমুক্তি, অথবা চিত্তের অধিষ্ঠাতৃদেব শ্রীবাসু-  
দেব, অথবা শ্রীচৈতন্যদেব—প্রাণনাথ, তাঁহার শ্রীচরণ  
আশ্রয় করি । কারণ, শ্রীমদ্বৈষ্ণবগণের অবশ্যকৃত্য  
যে সকল ভক্তি অঙ্গ তাহা সদাচার পরায়ণ বৈষ্ণব-  
গণের সহিত বিচারপূর্ব্বক লিখিবার জন্য, তাহাও  
বৈষ্ণবগণেরই পরমানন্দ বর্দ্ধনের জন্য ।

আমি ক্ষুদ্র হইলেও সর্বৈশ্বর্য্যাপূর্ণ ভগবান্ যিনি  
কারুণ্যাদি অনন্তকল্যাণ গুণবান্ স্বয়ং ভগবান্  
শ্রীকৃষ্ণই শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য, তাঁহার শ্রীচরণ আশ্রয়ে কিছুই

অসিদ্ধ থাকে না। তাঁহার শক্তিতেই সমর্থ, তাঁহার প্রেরণাতেই, তাঁহার শ্রীচরণাশ্রয় মহিমাতেই অনায়াসে আমি এই কার্যে প্রবৃত্ত হইয়াছি, স্বতন্ত্রভাবে আমি কিছুই করিতেছি না, ইহাতে আমার কোন ঔদ্ধত্যাদি নাই। স্বমতে ব্যাখ্যা—সর্বজনপ্রসিদ্ধ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভুর শ্রীচরণাশ্রিত আমি, আমার পক্ষে কিছুই দুরূহ নহে, সকলই সুখসাধ্য।

ভক্তি অঙ্গসমূহ সমস্ত শাস্ত্রত শ্রুতি স্মৃতি পুরাণ পঞ্চরাগাদিতে সর্বত্র বর্ণিত থাকিলেও সকলশাস্ত্র হইতে সমাহৃত্য সম্পূর্ণ আহরণ করিয়া আনিয়া যথাযোগ্য বিচারপূর্বক এই শ্রীগ্রন্থে প্রমাণ পদ্যসমূহ একত্র সাজাইয়া লিখিতেছি ॥ ১ ॥

শ্রীল-সনাতনগোস্বামি-পাদ-কৃত্য

‘দিগ্‌দশিনী-টীকা’

শ্রীশ্রীমদনমোহনঃ কৃষ্ণো জয়তি

ব্রহ্মাদিশক্তিপ্রদমীশ্বরং তং,

দাতুং স্বভক্তিং কৃপয়াবতীর্ণম্।

চৈতন্যদেবং শরণং প্রপদ্যে,

যস্য প্রসাদাৎ স্ববশেহর্থসিদ্ধিঃ ॥

লিখ্যতে ভগবদ্ভক্তি-বিলাসস্য যথামতিঃ।

টীকা ‘দিগ্‌দশিনী’ নাম তদেকাংশার্থবোধিনী ॥

সুদুষ্করে কর্মণি প্রবর্ত্তমানো গ্রন্থকারস্তৎসংসিদ্ধয়ে প্রথমং পরমগুরুরূপং শ্রীমদিষ্টদৈবতং শরণং ত্বেনাশ্রয়তি—চৈতন্যোতি, চৈতন্যং বিশুদ্ধং জ্ঞানং তদ্রূপো যো দেবো জগৎপূজাস্তং, দেবেষু মধ্যে যো জ্ঞানমনন্ত-মিত্যর্থঃ; যদ্বা, চৈতন্যস্য চিত্তস্য দেবোহধিষ্ঠাতা যঃ শ্রীবাসুদেবস্তম্; অথবা চৈতন্যং চেতনা জীবনহেতু-স্তস্য দেবো নাথস্তং প্রাণেশ্বরমিত্যর্থঃ, আশ্রয়ে শরণং যামি। কিমর্থম্? শ্রীমতাং বৈষ্ণবানামাবশ্য ক্রম-বশ্যকৃত্যং যৎ কর্ম তৎ সাধুভিঃ সদাচারপরৈর্বৈষ্ণবৈ-রৈব সমং বিচার্য লিখন্ লিখিতুং, হেতৌ শত্ৰুঃ। তচ্চ কিমর্থম্? তেষামেব প্রকৃষ্টমুদে পরমহর্ষায়। ননু তব নীচস্য কথমেতৎ সিধ্যতু? তত্রাহ—ভগ-বন্তমিতি, সর্বৈশ্বর্যযুক্তং কারুণ্যাদ্যখিল-ভজনীয়গুণ-বন্তং বা, শ্রীকৃষ্ণমিতি বা, ‘কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মি’তি শ্রীভাগবতোক্তেঃ। এবং পঞ্চরসে ব্রহ্মেণ সহজ-নীয়ম্। তাদৃশস্য মহাপ্রভোরাশ্রয়ণেন ন কিমপ্য-সাধ্যমিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, তচ্ছৈত্বে তন্নিয়োজনে

বা তন্মাহাত্ম্যেন বা অহমগ্র প্রবৃত্তোহস্মি, ন তু স্বাতন্ত্র্যাদিনেতি নিজৌদ্ধত্যাদিপরিহারঃ। স্বমতে চ শ্রীচৈতন্যদেবেতি—প্রসিদ্ধসংজ্ঞং ভগবন্তং মহাপ্রভুং, তৎকারুণ্যমহিমা তদাশ্রিতস্য মম ন কিমপি দুরূহং, সর্বমেব সুখসাধ্যমিত্যর্থঃ। ননু তৎ সর্বং শ্রুতি-স্মৃতিপুরাণাগমাदिমু সর্বত্র বর্ত্তত এব কিং তল্লিখ-নেন? তত্রাহ—সমস্তেভ্যঃ শাস্ত্রেভ্যঃ সম্যক্ আহত্য আনীয়, তত্র তত্র স্থানে স্থিতমহমগ্র যথাযোগ্যং সঙ্গ-ময্য তত্তৎ-পদ্যজাতমেকত্রীকৃত্য লিখিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

ভক্তেবিলাসাংশিনুতে প্রবোধা-

নন্দস্য শিষ্যো ভগবৎপ্রিয়স্য।

গোপালভট্টো রঘুনাথদাসং

সন্তোষয়ন্ রূপসনাতনৌ চ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবান্ যাঁহার প্রিয় বা শ্রীভগবান্ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবের প্রিয়পার্ষদ শ্রীপ্রবোধানন্দ সরস্বতী-পাদের শিষ্য শ্রীগোপাল ভট্ট আমি শ্রীভক্তির বিলাস—পরমমহিমাযুক্ত বিচিত্র অঙ্গ ভেদসমূহ বিংশ বিলাসে আহরণ করিতেছি। এই জন্য এই গ্রন্থের নাম শ্রীহরিভক্তিবিলাস বা শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাস। (শ্রীগোপাল ভট্ট পাদও শ্রীশ্রীরাধারমণ দেবের ও শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবের অতিপ্রিয়)। বিশ্ববৈষ্ণবরাজ-সভার সভাপতিদ্বয় শ্রীরূপ ও শ্রীসনাতন গোস্বামিকে এবং নিজসঙ্গী শ্রীরঘুনাথদাস গোস্বামীকে সন্তোষ দান করিবার নিমিত্ত এই গ্রন্থ আহরণ করিতেছি ॥ ২ ॥

টীকা—বিলাসান্ পরম-বৈভবরূপান্ ভেদান্, চিনুতে সমাহরতি; ভক্তিবিলাসানাং চয়নেনাস্য গ্রন্থস্য ভক্তিবিলাসেতি সংজ্ঞায়াং কারণমেকমুদ্দি-ষ্টম্; ভগবৎ-প্রিয়স্যেতি—বহুব্রীহিণা, তৎপুরুষেণ বা সমাসেন, তস্য মাহাত্ম্যজাতং প্রতিপাদিতম্; এবং তচ্ছিষ্যস্য শ্রীগোপালভট্টস্যপি তাদৃক্ভং বোদ্ধব্যম্। শ্রীরঘুনাথদাসো নাম গৌড়কায়স্থ-কুলাবজভাস্করঃ পরমভাগবতঃ শ্রীমথুরাশ্রিতস্তদাদীন্ নিজসঙ্গিনঃ সন্তোষয়িতুমিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥



মথুরানাথপাদাভ্যাজপ্রেমভক্তিবিলাসতঃ ।

জাতং ভক্তিবিলাসাখ্যং তত্ত্বতাঃ শীলয়ন্তিমং ॥৩০॥

অনুবাদ—শ্রীমথুরানাথ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের চরণ-  
কমলে যে শ্রীগোপালভট্টের প্রেমভক্তি, তাহার উল্লাস  
হইতে জাত এই শ্রীহরিভক্তিবিলাস নামক গ্রন্থ, এই  
গ্রন্থ ভক্তিক্ষেত্র শ্রীমথুরামণ্ডলের অধীশ্বর শ্রীগোবিন্দ  
দেবের শ্রীচরণকমলের ভক্তভ্রমরগণ অভ্যাস করণ,  
শ্রবণ করণ ও প্রচার করণ ॥ ৩ ॥

টীকা—শ্রীমথুরানাথস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ভগবতঃ  
পাদাভ্যে বিষয়ে যা গোপালভট্টস্য প্রেমভক্তিস্তস্য  
বিলাসতঃ উল্লাসাতঃ ; যদ্বা, মথুরায়াং যো নাথস্তস্য  
প্রভোঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পাদাভ্যেভ্যোভক্তিবিলাসঃ ভক্তিক্ষেত্র-  
ত্বাৎ তস্মাজ্জাতমিতি গ্রন্থস্য ভক্তিবিলাসেত্যাখ্যায়  
কারণান্তরং জ্ঞেয়ম্ । ইমং গ্রন্থং তত্ত্বতাঃ শ্রীমথুরা-  
নাথপাদাভ্যে ভ্রমরাঃ শীলয়ন্ত অভ্যাস্যন্তিত্যর্থঃ ।  
শোভয়ন্তিতি পাঠে দোষাপকরণেন নিরন্তর-শ্রবণ-  
প্রচারণাদিনা বা অলঙ্কৃত্বিতি বিনয়বিশেষঃ ॥ ৩ ॥

জীয়াসুরাত্যক্তিকভক্তিনিষ্ঠাঃ

শ্রীবৈষ্ণবা মথুরামণ্ডলেহত্ৰ ।

কাশীশ্বরঃ কৃষ্ণবনে চকাস্ত

শ্রীকৃষ্ণদাসশ্চ সলোকনাথঃ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—এই মথুরামণ্ডলে অবস্থানকারী  
শ্রীগোবিন্দচরণকমলে অতিশয় ভক্তিরসিক শ্রীবৈষ্ণব-  
গণ শ্রীভগবদ্ভক্তি প্রবর্তনরূপ নিজ নিজ উৎকর্ষ  
আবিষ্কার পূর্বক বিরাজ করুন । শ্রীলোকনাথ  
গোস্বামীর সহিত শ্রীকৃষ্ণদাস ও শ্রীকাশীশ্বর গোস্বামী  
শ্রীরূপাবনে শ্রবণ কীর্তনাদি ভক্তির সহিত সুখে অব-  
স্থান করুন । অর্থাৎ ইহাদের শ্রীরূপাবনে অবস্থান-  
কালেই এই শ্রীগ্রন্থ রচিত হইয়াছিল ॥ ৪ ॥

টীকা—শোভাপাদনঞ্চাস্য গ্রন্থস্য শ্রীমথুরানাথ-  
চরণারবিন্দভক্তিরসিকানাং শ্রীমথুরায়াং সুখনিবাসেন  
স্বতএব সম্পদ্যত ইত্যাদ্যভিপ্রায়েণাশাস্তে—জীয়াসু-  
রিতি । শ্রীভগবদ্ভক্তিপ্রবর্তনাদিলক্ষণ-নিজোৎকর্ষমা-  
বিকূর্বন্তিত্যর্থঃ,—মথুরামণ্ডলে শ্রীমথুরানগরমধ্যে  
প্রায়স্তত্রৈব তেষামবস্থিতিঃ । কৃষ্ণবনং রূপাবনং,  
তাপনীয়শ্রুত্যানুসারাৎ ; তস্মিন্ ক্রীড়তু শ্রবণ-

কীর্তনাদি-ভক্ত্যা সুখং নিবসন্তিত্যর্থঃ । লোকনাথেন  
সহ বর্তত ইতি তথা সঃ, ইত্যন্যোহন্যং তয়োঃ প্রীতিঃ  
বিশেষঃ সূচিতঃ ; এবঞ্চ যদৈষাং তত্র তত্র নিবাসন্ত-  
দানীময়ং গ্রন্থো জাত ইত্যাদ্যপি সূচিতম্ ॥ ৪ ॥

### তত্র লেখ্যপ্রতিজ্ঞা

আদৌ সকারণং লেখ্যং শ্রীগুরুশ্রয়ণং ততঃ ।

গুরুঃ শিষ্যঃ পরীক্ষাদিভগবান্ মনবোহস্য চ ।

মন্ত্রাধিকারী সিদ্ধাদি-শোধনং মন্ত্রসংস্কৃতিয়া ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীহরিভক্তিবিলাসে প্রথম হইতে  
বিংশ বিলাসে বর্ণিত বিষয় সমূহের সংক্ষিপ্ত সূচীপত্র  
—প্রথম বিলাসে শ্রীগুরুপাদপদ্ম আশ্রয়, প্রয়োজন  
সহ, শ্রীগুরুলক্ষণ, শিষ্যলক্ষণ, উভয়ের পরীক্ষাদি,  
শ্রীভগবৎতত্ত্ব, শ্রীবৈষ্ণবমন্ত্র মাহাত্ম্যাদি, মন্ত্রের অধি-  
কারী নির্ণয়, সিদ্ধাদি শোধন, মন্ত্রসংস্কার ॥ ৫ ॥

টীকা—লিখন্নিতি, যল্লিখিতং তল্লেখ্যমেব প্রতি-  
জানীতে—আদাবিত্যাди-ব্রহ্মোবিংশতিভিঃ । কারণ-  
সহিতং শ্রীগুরোরাত্ময়ণম্ উপসত্তিরাদৌ লেখ্যং ;  
লেখ্যমিত্যস্য লিগবচনব্যত্যয়েন যথায়থং সর্বগ্রা-  
ন্বয়ঃ । ততস্তদনন্তরং গুরুঃ কীদৃশ ইতি তস্য  
লক্ষণং লেখ্যমিত্যর্থঃ । অস্য ভগবতো মনবো মন্ত্রাশ্চ  
তন্মাহাত্ম্যাদিকঞ্চ লেখ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

দীক্ষা নিত্যং ব্রাহ্মকালে শুভোথানং পবিত্রতা ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—দ্বিতীয় বিলাসে দীক্ষাবিধি । তৃতীয়  
বিলাসে সদাচার—নিত্যকৃত্য—[দশমবিলাসে শরণা-  
গতি পর্য্যন্ত] প্রতিদিন ব্রাহ্মমূর্ত্তে সূর্য্যোদয়ের পূর্বে  
৪ দণ্ড ( ১ ঘণ্টা ৩৬ মিঃ ) শুভকর্ম্মের জন্য কৃষ্ণ  
কৃষ্ণ কীর্তন করিয়া শয্যাভ্যাগ । মুখপ্রক্ষালন দন্ত-  
ধাবন, শুদ্ধবস্ত্রপরিধানাদি পবিত্রতা ॥ ৬ ॥

টীকা—দীক্ষা তদ্বিধিলেখ্যেত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি  
সর্বগ্র মূলগ্রস্থানুসারেণ যথায়থমুহ্যম্ । নিত্যমিত্যস্য  
শরণাগতিরিত্যন্তমনুবৃত্তিঃ, শরণাগতেরপি নিত্যকৃত্যে-  
শ্ববর্ত্তভাবেন তদবধি নিত্যকৃত্যানাং লিখনাৎ, অত-  
এব তদন্তরং নিত্যকৃত্যাব্যবচ্ছেদার্থং পক্ষেতিবতি  
লেখ্যম্ । ব্রাহ্মকালে ব্রাহ্মমূর্ত্তে, শুভং শুভকর্ম্মার্থং

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কীৰ্ত্তনাদিনা মঙ্গলাবহং বা যদুখানং  
শয্যাভ্যাগস্তৎ । পবিত্রতা পানিপাদ-প্রক্ষালন-দন্তধাব-  
নাচমনাদিনা শুচিত্বম্ এতদাদি সৰ্ব্বং যদ্যপাগ্রে স্বত-  
এব তত্তৎপ্রকরণতো ব্যক্তং ভাবি, তথাপি সুখ-  
বোধার্থমধুনাত্ত কিঞ্চিদভিব্যাজ্যতে ॥ ৬ ॥

প্রাতঃ-স্মৃত্যাদি কৃষ্ণস্য বাদ্যাদ্যৈশ্চ প্রবোধনম্ ।  
নির্মাল্যোত্তারণাদ্যাদৌ মঙ্গলারাত্রিকং ততঃ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—প্রাতঃকালীয় শ্রীকৃষ্ণের লীলা শ্রবণ  
কীৰ্ত্তনাদি, বাদ্যাদি সহ শ্রীভগবৎ প্রবোধন, নির্মাল্য  
উত্তারণাদি মঙ্গল আরাত্রিক ॥ ৭ ॥

টীকা—প্রাতঃরিত্তি, নিত্যমিতবৎ মধ্যাহ্ন-কৃত্যং  
যাবদনুবর্ত্তত এব ; এবং মধ্যাহ্নাদিকং চোহ্যম্ ।  
স্মৃতিঃ স্মরণম্, আদিশব্দেন প্রাতঃকীৰ্ত্তন-প্রণমন-  
বিজ্ঞাপনাদি ; প্রবোধনং বাদ্যৈঃ, আদিশব্দাৎ স্তুতি-  
পাঠাদিভিঃ ; নির্মাল্যোত্তারণম্, আদিশব্দেন শ্রীমুখ-  
প্রক্ষালনদন্তকাঠার্পণাদি, আদাবিতি প্রথমং নির্মাল্যো-  
ত্তারণস্যাবশ্যকত্বাৎ ॥ ৭ ॥

মৈত্রাদিকৃত্যং শৌচাচমনং দন্তস্য ধাবনম্ ।  
স্নানং তাত্তিকসঙ্ক্যাতি দেবসম্বাদিসংক্রিয়া ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মলত্যাগাদি কৃত্য, শৌচ,  
আচমন, দন্তধাবন—শয্যাভ্যাগের পর করাই উত্তম ।  
প্রাতঃ স্নান, তাত্তিক সঙ্ক্যাতি, আদি-পদে জলে ভগ-  
বৎপূজা । চতুর্থ বিলাসে ভগবদ্ভক্তির সংমার্জনাতি,  
স্বস্তিকনিৰ্ম্মাণ ধ্বজপতাকাতি আরোপণ, পীঠপাত্র  
বস্ত্রাদিসংস্কার ॥ ৮ ॥

টীকা—নিজদন্ত-ধাবনং যদ্যপ্যুখানান্তরমেব  
কৃত্যমিতি পবিত্রতাস্তঃ পূৰ্ব্বং প্রবিষ্টমেব, তথাপি  
শৌচাদিবিধিপ্রসঙ্গতোহত্র তদ্বিধিমাগ্নলিখনম্ । তাত্তিকী  
সঙ্ক্যা তদুপাস্তিঃ, আদিশব্দেন জলে ভগবৎপূজা ।  
দেবসম্বাদনঃ ভগবদালয়স্য সংক্রিয়া সংমার্জনাতি  
তথা স্বস্তিকনিৰ্ম্মাণ-ধ্বজপতাকাদ্যারোপণেন চ আদি-  
শব্দাৎ পীঠপাত্রবস্ত্রাদিসংস্কারঃ ॥ ৮ ॥

তুলসাদ্যাহুতির্গেহ-স্নানমুষ্ণোদকাদিকম্ ।

বস্ত্রং পীঠং চোদ্ধপুণ্ড্রং শ্রীগোপীচন্দনাদিকম্ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—তুলসীচয়ণ, পুষ্পাদি আহরণ, নিজ-  
গৃহে মধ্যাহ্ন স্নান, তাহার বিধি, তাহাও নিকটে  
গঙ্গাদি তীর্থস্নানের সুযোগ না থাকিলে বা মন্দির  
সংস্কারাদির পর পূজার জন্য পুনরায় উষ্ণজলে স্নান  
ব্যবস্থা, স্নানের পর নিজ পরিধেয় বস্ত্র, পীঠ-অর্থাৎ  
নিজ বসিবার আসন । উদ্ধপুণ্ড্র তিলক ধারণ,  
শ্রীগোপীচন্দনাদি দ্বারা ॥ ৯ ॥

টীকা—তুলস্যাঃ, আদিশব্দাৎ পুষ্পাদীনাঞ্চাহর-  
ণম্, গেহে নিজগেহে স্নানং তদ্বিধিঃ, তচ্চ বহিস্তীর্থা-  
ভাবেন কিংবা শ্রীভগবদালয়সংস্কারাদ্যানন্তরমেব  
পূজার্থং পুনঃ স্নানাপেক্ষয়া জেয়ং, তত্রৈবোষ্ণোদকামল-  
কাদি-স্নানব্যবস্থা চ ; বস্ত্রং স্নানান্তরং নিজপরিধেয়ম্,  
পীঠম্ আচমনাদ্যর্থং নিজাসনম্ ॥ ৯ ॥

চক্রাদিমুদ্রা মালা চ গৃহসঙ্ক্যার্চনং গুরোঃ ।

মাহাত্ম্যাকাথ কৃষ্ণস্য দ্বারবেশ্মান্তরার্চনম্ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—তিলক ধারণের পর চন্দন দ্বারা  
বিধিমার্গে চক্রাদি মুদ্রাধারণ এবং তুলসীমালা ধারণ,  
গৃহে বসিয়া নিজ আত্মিক পূজা । শ্রীগুরুদেবের পূজা  
ও মাহাত্ম্য কীৰ্ত্তন, অষ্টকপাঠ ইত্যাদি । কারণ  
শ্রীগুরুপূজার পরই শ্রীভগবৎ পূজার বিধান । অতঃ-  
পর পঞ্চম বিলাসে শ্রীকৃষ্ণ মন্দিরের দ্বারপূজা ॥ ১০ ॥

টীকা—গুরোরর্চনং মাহাত্ম্যঞ্চ ; অথৈতি—গুরু-  
পূজানন্তরমেব ভগবৎপূজায়া বিধেয়ত্বাৎ । দ্বারং,  
বেশ্মান্তরঞ্চ গৃহমধ্যং তয়োরর্চনম্ ॥ ১০ ॥

পূজার্থাসনমর্ঘাদি-স্থাপনং বিঘ্নবারণম্ ।

শ্রীগুর্বাদিনতিভূতশুদ্ধিঃ প্রাণবিশোধনম্ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—পূজার নিমিত্ত আসন, নিজ বসিবার  
জন্য নহে । অর্ঘ্যাদি পাত্র যথাস্থানে স্থাপন ও পাদ্যাদি  
পাত্র প্রয়োজনীয় দ্রব্যস্থাপন, মঙ্গলঘট স্থাপন ও  
বিঘ্ননিবারণ, শ্রীগুরুদেবদির প্রণতি ভূতশুদ্ধি  
প্রাণায়াম ॥ ১১ ॥

টীকা—পূজার্থেতি—পূর্বলিখিতাৎ নিজপীঠান্তে-



দার্থম্, অর্ঘ্যপাত্রাদীনাং স্থাপনমিতি তত্তদ্ব্যাপাং  
তত্ত্বপাত্রে চ, তত্ত্বপাত্রাণাঞ্চ তত্ত্বস্থানেষু ধারণং,  
তথা মঙ্গলঘটস্থাপনকৈতর্যঃ ; প্রাণবিশোধনং প্রাণা-  
য়াম ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

ন্যাসা মূদ্রাপঞ্চকঞ্চ কৃষ্ণধ্যানান্তরচর্চনে ।

পূজাপদানি শ্রীমুক্তি-শালগ্রামশিলাস্তথা ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—মাতৃকাদি ন্যাস, অগ্ন্যাস, করন্যাস,  
ঋষ্যাদি স্মরণ । মূদ্রাপঞ্চক বেণুমূদ্রা, বনমালা  
মূদ্রাদি, শ্রীকৃষ্ণধ্যান, মানসপূজা, পূজাস্থান সমূহ  
শ্রীঅর্চ্যমুক্তি, শ্রীশালগ্রাম শিলা ॥ ১২ ॥

টীকা—ন্যাসাঃ মাতৃকাদীনামৃষ্যাদ্যন্তনাম্ ; মূদ্রা-  
পঞ্চকম্—বেণুবনমালাদি-মূদ্রাঃ পঞ্চ ; কৃষ্ণস্য ধ্যানম্  
—অথ প্রকটসৌরভেত্যাভ্যুতম্ ; অন্তরচর্চনঞ্চ—  
ধ্যানান্তরমন্তর্যগঃ । পূজায়াঃ পদানি স্থানানি—  
শ্রীশালগ্রামশিলাদীনি সূর্য্যাগ্নাদীনি চ ; শ্রীমুক্তয়ঃ  
শ্রীভগবৎপ্রতিকৃতয়ঃ শ্রীশালগ্রামশিলাস্ত তত্ত্বলক্ষণাদি  
॥ ১২ ॥

দ্বারকোদ্বচক্রাণি শুদ্ধয়ঃ পীঠপূজনম্ ।

আবাহনাদি তন্মূদ্রা আসনাদিসমর্পণম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—দ্বারকাচক্র, শুদ্ধি—সর্ববিধ উপকরণ  
ক্ষালনাদি । ষষ্ঠবিলাসে—পীঠপূজা, শ্রীদেবতার  
আবাহনাদি ও তাহার মূদ্রা প্রদর্শন, আসনাদি সমর্পণ,  
আদিপদে—স্বাগত, পাদ্য, অর্ঘ্য আচমনীয়, মধুপর্ক,  
পুনরাচমনীয় সমর্পণ ॥ ১৩ ॥

টীকা—শুদ্ধয়ঃ ক্ষালনাদিনা, শ্রীমূর্ত্যাদীনামাবাহ-  
নম্, আদি-শব্দাৎ সংস্থাপন-সন্নিধাপনাদিসম্বন্ধম্ ;  
তন্মূদ্রাঃ—আবাহনাদি-মূদ্রাঃ, আসনস্য, আদিশব্দাৎ  
স্বাগতান্তরমর্ঘ্যপাদ্যচমনীয়-মধুপর্ক-পুনরাচমনীয়া-  
নাঞ্চ সমর্পণম্ ॥ ১৩ ॥

স্বপনং শঙ্খঘণ্টাদিবাদ্যং নামসহস্রকম্ ।

পুরাণপাঠো বসনমুপবীতং বিভূষণম্ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীমুক্তিস্থান, শঙ্খবাদ্যাদি, সহস্রনাম-

পাঠ, পুরাণপাঠ, পরিধেয় ও উত্তরীয় বসন দান,  
উপবীত ও বিভূষণ দান ॥ ১৪ ॥

টীকা—স্বপনেহ্ভ্যাদ্রব্যপঞ্চামৃতোদ্বর্তনাদীনি ন  
পৃথক্ লিখিতানি, তেষাং স্বপনাজহাৎ, এবমন্যদ-  
পুহ্যম্ ; ভগবতঃ স্নানে শঙ্খ-স্বপনস্য ঘণ্টাবাদ্যস্য চ  
ফলবিশেষোক্তেঃ, শঙ্খঘণ্টয়োর্মাহাত্ম্যম্, আদি-  
শব্দান্ত্রৈব শঙ্খাদিবাদ্যস্য চ মাহাত্ম্যং লেখ্যমিত্যর্থঃ ;  
বসনাদিকং স্বপনানন্তরং ভগবতেহর্পণম্ ॥ ১৪ ॥

গন্ধঃ শ্রীতুলসীকাষ্ঠ-চন্দনং কুসুমনি চ ।

পত্রাণি তুলসী চাক্ষোপাঙ্গাবরণপূজনম্ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—গন্ধ চন্দন, শ্রীতুলসীকাষ্ঠ চন্দন দান ।  
সপ্তম বিলাসে—বিবিধ সুগন্ধি পুষ্প, পত্র, তুলসী  
প্রদান এবং অঙ্গ—মস্তবর্ণ, উপাঙ্গ-বেণু প্রভৃতি, আব-  
রণ-গোপসখাদির পূজন ॥ ১৫ ॥

টীকা—গন্ধান্তর্গতস্যপি শ্রীতুলসীকাষ্ঠচন্দনস্য  
পৃথক্ লেখো মাহাত্ম্য-বিশেষতঃ, এবমন্যদপুহ্যম্,  
পত্রাণি বিল্বাদীনাং ; অঙ্গানাম্ মস্তবর্ণাদীনাম্, উপা-  
ঙ্গানাঞ্চ বেণ্বাদীনাম্, আবরণানাঞ্চ গোপকুমারাদীনাম্  
পূজা ॥ ১৫ ॥

ধূপো দীপশ্চ নৈবেদ্যং পানং হোমো বলিক্রিয়া ।

অবগণ্ডমাদ্যাস্যবাসো দিব্যগন্ধাদিকং পুনঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—অষ্টম বিলাসে—ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য,  
পানীয়দান, হোম, বলিক্রিয়া—পার্শ্বদেবগণকে ভগবৎ  
প্রসাদাংশ প্রদান, মুখপ্রক্ষালন, তাম্বুলাদি মুখবাসদান,  
দিব্যগন্ধাদি লেপন ॥ ১৬ ॥

টীকা—বলিক্রিয়া—বিশ্বক্সেনাদিভ্যো ভগবদু-  
চ্ছিত্তাংশপ্রদানম্ । অবগণ্ডম্ গণ্ডম্বার্থজলম্ । আদি-  
শব্দেন দন্তশোধন-পুনরাচমন-শ্রীমুখমার্জনাди, আস্য-  
বাসঃ লবঙ্গ-তাম্বুলাদি-মুখবাসঃ ॥ ১৬ ॥

রাজোপচারা গীতাদি মহানীরাজনং তথা ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—ছত্রচামরাди রাজোপচার, গীতবাদ্য  
নৃত্যাদি সহ মহা আরত্নিক ॥ ১৭ ॥

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কীৰ্ত্তনাদিনা মঙ্গলাবহং বা যদুখানং  
শম্যাত্যাগস্তৎ । পবিত্রতা পানিপাদ-প্রক্ষালন-দন্তধাব-  
নাচমনাদিনা শুচিভূম্ এতদাদি সৰ্ব্বং যদ্যপ্যগ্রে স্বত-  
এব তত্তৎপ্রকরণতো ব্যক্তং ভাবি, তথাপি সুখ-  
বোধার্থমধুনাত্ত কিঞ্চিদভিব্যাজ্যতে ॥ ৬ ॥

প্রাতঃ-স্মৃত্যাদি কৃষ্ণস্য বাদ্যাদৈশ্চ প্রবোধনম্ ।  
নিৰ্ম্মাল্যোত্তারণাদ্যাদৌ মঙ্গলারাত্রিকং ততঃ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—প্রাতঃকালীয় শ্রীকৃষ্ণের লীলা শ্রবণ  
কীৰ্ত্তনাদি, বাদ্যাদি সহ শ্রীভগবৎ প্রবোধন, নিৰ্ম্মাল্য  
উত্তারণাদি মঙ্গল আরাত্রিক ॥ ৭ ॥

টীকা—প্রাতঃরিত্তি, নিত্যমিতবৎ মধ্যাহ্ন-কৃত্যং  
যাবদনুবর্ত্তত এব ; এবং মধ্যাহ্নাদিকং চোহ্যম্ ।  
স্মৃতিঃ স্মরণম্, আদিশব্দেন প্রাতঃকীৰ্ত্তন-প্রণমন-  
বিজ্ঞাপনাদি ; প্রবোধনং বাদ্যৈঃ, আদিশব্দাৎ স্তুতি-  
পাঠাদিভিঃ ; নিৰ্ম্মাল্যোত্তারণম্, আদিশব্দেন শ্রীমুখ-  
প্রক্ষালনদন্তকাষ্ঠার্পণাদি, আদাবিতি প্রথমং নিৰ্ম্মাল্যো-  
ত্তারণস্যাবশ্যকত্বাৎ ॥ ৭ ॥

মৈত্রাদিকৃত্যং শৌচাচমনং দন্তস্য ধাবনম্ ।  
স্নানং তাত্তিকসঙ্ক্যাদি দেবসম্মাদিসংক্রিয়া ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মলত্যাগাদি কৃত্য, শৌচ,  
আচমন, দন্তধাবন—শম্যাত্যাগের পর করাই উত্তম ।  
প্রাতঃ স্নান, তাত্তিক সঙ্ক্যাদি, আদি-পদে জলে ভগ-  
বৎপূজা । চতুর্থ বিলাসে ভগবদ্মন্দির সংমার্জনাди,  
স্বস্তিকনিৰ্ম্মাণ ধ্বজপতাকাди আরোপণ, পীঠপাত্র  
বস্ত্রাদিসংস্কার ॥ ৮ ॥

টীকা—নিজদন্ত-ধাবনং যদ্যপ্যুখানানন্তরমেব  
কৃত্যমিতি পবিত্রতান্তঃ পূৰ্ব্বং প্রবিষ্টমেব, তথাপি  
শৌচাদিবিধিপ্রসঙ্গতোহত্র তদ্বিধিমাাত্রলিখনম্ । তাত্তিকী  
সঙ্ক্যা তদুপাস্তিঃ, আদিশব্দেন জলে ভগবৎপূজা ।  
দেবসম্মনঃ ভগবদালয়স্য সংক্রিয়া সংমার্জনাदिনা  
তথা স্বস্তিকনিৰ্ম্মাণ-ধ্বজপতাকাদ্যারোপণেন চ আদি-  
শব্দাৎ পীঠপাত্রবস্ত্রাদিসংস্কারঃ ॥ ৮ ॥

তুলসাদ্যাহ্নতির্গেহ-স্নানমুষ্ণোদকাদিকম্ ।

বস্ত্রং পীঠং চোদ্ধ পুণ্ড্রং শ্রীগোপীচন্দনাদিকম্ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—তুলসীচয়ণ, পুষ্পাদি আহরণ, নিজ-  
গৃহে মধ্যাহ্ন স্নান, তাহার বিধি, তাহাও নিকটে  
গঙ্গাদি তীর্থস্থানের সুযোগ না থাকিলে বা মন্দির  
সংস্কারাদির পর পূজার জন্য পুনরায় উষ্ণজলে স্নান  
ব্যবস্থা, স্নানের পর নিজ পরিধেয় বস্ত্র, পীঠ-অর্থাৎ  
নিজ বসিবার আসন । উদ্ধ পুণ্ড্র তিলক ধারণ,  
শ্রীগোপীচন্দনাদি দ্বারা ॥ ৯ ॥

টীকা—তুলস্যাঃ, আদিশব্দাৎ পুষ্পাদীনাঞ্চাহর-  
ণম্, গেহে নিজগেহে স্নানং তদ্বিধিঃ, তচ্চ বহিস্তীর্থা-  
ভাবেন কিংবা শ্রীভগবদালয়সংস্কারাদানন্তরমেব  
পূজার্থং পুনঃ স্নানাপেক্ষয়া জেয়ং, তত্রৈবোষ্ণোদকামল-  
কাদি-স্নানব্যবস্থা চ ; বস্ত্রং স্নানান্তরং নিজপরিধেয়ম্,  
পীঠম্ আচমনাদ্যর্থং নিজাসনম্ ॥ ৯ ॥

চক্রাদিমুদ্রা মালা চ গৃহসঙ্ক্যার্চনং গুরোঃ ।

মাহাত্ম্যঞ্চ কৃষ্ণস্য দ্বারবেশ্মান্তরার্চনম্ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—তিলক ধারণের পর চন্দন দ্বারা  
বিধিমার্গে চক্রাদি মুদ্রাধারণ এবং তুলসীমালা ধারণ,  
গৃহে বসিয়া নিজ আত্মিক পূজা । শ্রীগুরুদেবের পূজা  
ও মাহাত্ম্য কীৰ্ত্তন, অষ্টকপাঠ ইত্যাদি । কারণ  
শ্রীগুরুপূজার পরই শ্রীভগবৎ পূজার বিধান । অতঃ-  
পর পঞ্চম বিলাসে শ্রীকৃষ্ণ মন্দিরের দ্বারপূজা ॥ ১০ ॥

টীকা—গুরোরর্চনং মাহাত্ম্যঞ্চ ; অথেনি—গুরু-  
পূজানন্তরমেব ভগবৎপূজায়া বিধেয়ত্বাৎ । দ্বারং,  
বেশ্মান্তরঞ্চ গৃহমধ্যং তন্মোরর্চনম্ ॥ ১০ ॥

পূজার্থাসনমর্ঘ্যাদি-স্থাপনং বিঘ্নবিহারণম্ ।

শ্রীগুৰ্বাদিনতিভূতওদ্ধিঃ প্রাণবিশোধনম্ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—পূজার নিমিত্ত আসন, নিজ বসিবার  
জন্য নহে । অর্ঘ্যাদি পাত্র যথাস্থানে স্থাপন ও পাদ্যাদি  
পাত্র প্রয়োজনীয় দ্রব্যস্থাপন, মঙ্গলঘট স্থাপন ও  
বিঘ্ননিবারণ, শ্রীগুরুদেবাটির প্রণতি ভূতওদ্ধি  
প্রাণায়াম ॥ ১১ ॥

টীকা—পূজার্থেনি—পূৰ্ব্বলিখিতাৎ নিজপীঠাঙ্কে-



দার্থম্, অর্ঘ্যপাত্রাদীনাং স্থাপনমিতি তত্তদ্রূপাণাং  
তত্ত্বপাত্রৈ চ, তত্ত্বপাত্রাণাঞ্চ তত্ত্বস্থানেষু ধারণং,  
তথা মঙ্গলঘটস্থাপনঞ্চৈত্যর্থঃ ; প্রাণবিশোধনং প্রাণা-  
ন্যাম ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

ন্যাসা মুদ্রাপঞ্চকঞ্চ কৃষ্ণধ্যানান্তরচর্চনৈ ।

পূজাপদানি শ্রীমুক্তি-শালগ্রামশিলাস্তথা ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—মাতৃকাদি ন্যাস, অগ্ন্যাস, করন্যাস,  
ঋষ্যাদি স্মরণ । মুদ্রাপঞ্চক বেণুমুদ্রা, বনমালা  
মুদ্রাদি, শ্রীকৃষ্ণধ্যান, মানসপূজা, পূজাস্থান সমূহ  
শ্রীঅর্চ্যমুক্তি, শ্রীশালগ্রাম শিলা ॥ ১২ ॥

টীকা—ন্যাসাঃ মাতৃকাদীনামৃষ্যাদ্যন্তনাম্ ; মুদ্রা-  
পঞ্চকম্—বেণুবনমালাদি-মুদ্রাঃ পঞ্চ ; কৃষ্ণস্য ধ্যানম্  
—অথ প্রকটসৌরভেতাদ্যাক্তম্ ; অন্তরচর্চনঞ্চ—  
ধ্যানান্তরমন্তর্যগঃ । পূজায়াঃ পদানি স্থানানি—  
শ্রীশালগ্রামশিলাদীনি সূর্য্যাগ্নাদীনি চ ; শ্রীমুক্তয়ঃ  
শ্রীভগবৎপ্রতিকৃতয়ঃ শ্রীশালগ্রামশিলাশ্চ তত্ত্বলক্ষণাদি  
॥ ১২ ॥

দ্বারকোদ্রবচক্রাণি শুদ্ধয়ঃ পীঠপূজনম্ ।

আবাহনাদি তন্মুদ্রা আসনাদিসমর্পণম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—দ্বারকাচক্র, শুদ্ধি—সর্ববিধ উপকরণ  
কালনাদি । ষষ্ঠবিলাসে—পীঠপূজা, শ্রীদেবতার  
আবাহনাদি ও তাহার মুদ্রা প্রদর্শন, আসনাদি সমর্পণ,  
আদিপদে—স্বাগত, পাদ্য, অর্ঘ্য আচমনীয়, মধুপর্ক,  
পুনরাচমনীয় সমর্পণ ॥ ১৩ ॥

টীকা—শুদ্ধয়ঃ কালনাদিনা, শ্রীমূর্ত্যাদীনামাবাহ-  
নম্, আদি-শব্দাৎ সংস্থাপন-সন্নিধাপনাদিসম্বন্ধম্ ;  
তন্মুদ্রাঃ—আবাহনাদি-মুদ্রাঃ, আসনস্য, আদিশব্দাৎ  
স্বাগতানন্তরমর্ঘ্যপাদ্যচমনীয়-মধুপর্ক-পুনরাচমনীয়া-  
নাঞ্চ সমর্পণম্ ॥ ১৩ ॥

স্রপনং শঙ্খঘণ্টাদিবাদ্যং নামসহস্রকম্ ।

পুরাণপাঠো বসনমুপবীতং বিভূষণম্ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীমুক্তিস্থান, শঙ্খবাদ্যাদি, সহস্রনাম-

পাঠ, পুরাণপাঠ, পরিধেয় ও উত্তরীয় বসন দান,  
উপবীত ও বিভূষণ দান ॥ ১৪ ॥

টীকা—স্রপনেহত্যঙ্গপ্রব্যাপঞ্চ্যমুতোদ্বর্তনাদীনি ন  
পৃথক্ লিখিতানি, তেষাং স্রপনাপ্রভাৎ, এবমন্যদ-  
প্যুহ্যম্ ; ভগবতঃ স্রানে শঙ্খ-স্রপনস্য ঘণ্টাবাদ্যস্য চ  
ফলবিশেষোক্তেঃ, শঙ্খঘণ্টয়োর্মাহাত্ম্যম্, আদি-  
শব্দান্তত্বেব শঙ্খাদিবাদ্যস্য চ মাহাত্ম্যং লেখ্যমিত্যর্থঃ ;  
বসনাদিকং স্রপনান্তরং ভগবতেহর্পণম্ ॥ ১৪ ॥

গন্ধঃ শ্রীতুলসীকাষ্ঠ-চন্দনং কুসুমানি চ ।

পত্রাণি তুলসী চান্নোপাগ্রাবরণপূজনম্ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—গন্ধ চন্দন, শ্রীতুলসীকাষ্ঠ চন্দন দান ।  
সপ্তম বিলাসে—বিবিধ সুগন্ধি পুষ্প, পত্র, তুলসী  
প্রদান এবং অঙ্গ—মস্তবর্ণ, উপাঙ্গ-বেণু প্রভৃতি, আব-  
রণ-গোপসখাদির পূজন ॥ ১৫ ॥

টীকা—গন্ধান্তর্গতস্যাপি শ্রীতুলসীকাষ্ঠচন্দনস্য  
পৃথক্ লেখো মাহাত্ম্য-বিশেষতঃ, এবমন্যদপ্যুহ্যম্,  
পত্রাণি বিল্বাদীনাং ; অঙ্গানাম্ মস্তবর্ণাদীনাম্, উপা-  
ঙ্গানাঞ্চ বেণ্বাদীনাম্, আবরণানাঞ্চ গোপকুমারাদীনাং  
পূজা ॥ ১৫ ॥

ধূপো দীপশ্চ নৈবেদ্যং পানং হোমো বলিক্রিয়া ।

অবগণ্ডমাদ্যাস্যবাসো দিব্যগন্ধাদিকং পুনঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—অষ্টম বিলাসে—ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য,  
পানীয়দান, হোম, বলিক্রিয়া—পার্শ্বদেবগণকে ভগবৎ  
প্রসাদাংশ প্রদান, মুখপ্রক্ষালন, তাম্বুলাদি মুখবাসদান,  
দিব্যগন্ধাদি লেপন ॥ ১৬ ॥

টীকা—বলিক্রিয়া—বিশ্বক্সেনাদিভ্যো ভগবদু-  
চ্ছিত্তাংশপ্রদানম্ । অবগণ্ডম্ গণ্ডমার্থজলম্ । আদি-  
শব্দেন দন্তশোধন-পুনরাচমন-শ্রীমুখমার্জনাди, আস্য-  
বাসঃ লবঙ্গ-তাম্বুলাদি-মুখবাসঃ ॥ ১৬ ॥

রাজোপচারো গীতাদি মহানীরাজনং তথা ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—ছত্রচামরাди রাজোপচার, গীতবাদ্য  
নৃত্যাদি সহ মহা আরত্ৰিক ॥ ১৭ ॥

টীকা—রাজোপচারাঃ হ্রচামরাদয়ঃ, গীতম্  
আদিশব্দাৎ বাদ্যং নৃত্যঞ্চ, শঙ্খাদীনাং বাদনং পূৰ্ব্বং  
স্নানসঙ্ক্ৰি, অধুনা চ মহানীরাঞ্জনবিষয়কমিতি ভেদঃ  
॥ ১৭ ॥

শঙ্খাদিবাদনং সাসু-শঙ্খনীরাঞ্জনং স্তুতিঃ ।  
নতিঃ প্রদক্ষিণা কৰ্ম্মাদ্যৰ্পণং জপমাচনে ।  
আগঃক্ৰমাপণং নানাগাংসি নিৰ্ম্মাণ্যধারণম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—শঙ্খধ্বনি, সজলশঙ্খনীরাঞ্জন, স্তব-  
স্তুতিপাঠ, প্রণাম, প্রদক্ষিণ, কৰ্ম্মার্পণ, জপ, প্রার্থনা,  
পাপ অপরাধাদি ক্ৰমাপণ, নিৰ্ম্মাণ্যধারণ ॥ ১৮ ॥

টীকা—জলযুক্তশঙ্খে নিরাজনং, জপঃ যাচনঞ্চ  
প্রার্থনা, আগসামপরাধানাং ক্ৰমাপণং, নানা—নানা-  
বিধান্যাগাংসি । নিৰ্ম্মাণ্যস্য শ্রীভগবৎপাদাভ্যোজ্যতীর্ণস্য  
তুলস্যাদেনির্ম্মমন্তকে ধারণম্ ॥ ১৮ ॥

শঙ্খাসু তীর্থং তুলসীপূজা তনু মৃতিকাদি চ ।  
ধাত্রী স্নাননিষেধস্য কালো ব্রুতেরুপার্জনম্ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—নবমবিলাসে—শঙ্খজল মন্তকে ধারণ,  
শ্রীচরণামৃত পান, তুলসীবনপূজা, তুলসীমৃতিকা ও  
কাষ্ঠমালাদি ধারণ মাহাত্ম্য, ধাত্রী মাহাত্ম্য । উৎসবা-  
দিতে আগত অস্পৃশ্য ব্যক্তির স্পর্শে বা উৎসবান্তে  
স্নান নিষেধ । অতঃপর নিজনিজ শাস্ত্রাদি অধ্যয়ন  
অধ্যাপনদ্বারা গুরুব্রুতি জীবিকা উপার্জন ॥ ১৯ ॥

টীকা—শঙ্খাসু—শ্রীভগবত্তীর্থাভ্যুদয়-শঙ্খজলং তীর্থং  
শ্রীচরণোদকং, তুলসীবনে শ্রীভগবতস্তুলস্যাচ্চ পূজনং,  
তস্যাস্তুলস্যা মৃতিকা-কাষ্ঠাদি, ধাত্রী আমল কী তনু-  
মাহাত্ম্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

মধ্যাহ্নে বৈশ্বদেবাদি শ্রাদ্ধং চানৰ্প্যমচ্যুতে ।  
বিনামৃত্যমশনে দোষান্তথানপিতভোজনে ॥ ২০ ॥  
নৈবেদ্যভক্ষণং সন্তঃ সৎসঙ্গোহসদসঙ্গতিঃ ।  
অসদৃগতিবৈষ্ণবোপহাস-নিন্দাদি-দুষ্কলম্ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—মধ্যাহ্নে বৈষ্ণব-শ্রাদ্ধবিধি, ( শ্রীভগ-  
বানে অৰ্পণের অযোগ্য বস্তুরান নিষেধ, ) শ্রীভগ-

বানকে অৰ্পণ না করিয়া ভোজনে দোষ, প্রসাদী  
নৈবেদ্য ভক্ষণ বিধি ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—দশমবিলাসে—শ্রীভগবত্তত্ত্বগণ সাধু,  
সৎসঙ্গ করণীয়, অসৎসঙ্গ বর্জনীয়, অসদৃগণের  
গতি, বৈষ্ণবগণের উপহাসনিন্দাদি দ্বারা যে কুফল  
॥ ২১ ॥

টীকা—বৈশ্বদেবাদিকং শ্রাদ্ধঞ্চ বৈষ্ণবৈর্যথা কার্য্যং  
তদ্বিধিরিত্যর্থঃ, বৈষ্ণবকৃত্যানামেব লিখনাৎ ; অচ্যুতে  
শ্রীভগবতি, অনৰ্প্যম্ অৰ্পণাযোগ্যম্, অর্চাং ভগবৎ-  
পূজাং বিনা ভোজনে দোষাঃ ; তথ্যেতি—ভগবত্যানপি-  
তস্য দ্রব্যস্য ভোজনে চ দোষাঃ ; সন্তঃ শ্রীভগবত্তত্ত্বাঃ,  
অসন্তিরসঙ্গতিঃ অসৎসঙ্গপরিত্যগ ইত্যর্থঃ ; অসতাং  
গতিনিষ্ঠা, বৈষ্ণবানামুপহাসাদিনা যদুচ্চটং ফলং  
ভবতি তৎ, যদ্যপ্যসদৃগত্যন্তর্গতমেব তৎ স্যাৎ,  
তথাপি বিশেষতো বৈষ্ণববিষয়কাপ রাধলক্ষণ-পরমা-  
সামুদ্রপরিহারার্থং পৃথগ্ লিখিতম্ ॥ ২০-২১ ॥

সতাং ভক্তিবিষ্ণুশাস্ত্রং শ্রীমভাগবতং তথা ।

লীলাকথা চ ভগবদ্রম্যঃ সায়ং নিজক্রিয়াঃ ॥ ২২ ॥

কৰ্ম্মপাতপরীহারস্তিকালার্চ্যা বিশেষতঃ ।

নস্তংকৃত্যান্যথো পূজাফলসিদ্ধাদির্দর্শনম্ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—সাদুগণের প্রতিভক্তি—অভিগমন ও  
স্তুতিদ্বারা সম্মান প্রদর্শন, বৈষ্ণবশাস্ত্রপাঠ শ্রবণাদি,  
শ্রীমভাগবত শ্রবণ কীর্ত্তনপূজনাди, লীলাকথা শ্রবণ-  
কীর্ত্তনাদি, ভগবদ্রম্য সমূহ ও তাহার মাহাত্ম্য ।  
একাদশ বিলাসে—সন্ধ্যাকালে নিজক্রিয়া সন্ধ্যা উপা-  
সনাদি, বৈষ্ণবগণের কৰ্ম্মপাতে দোষ নাই । বিশে-  
ষতঃ বৈষ্ণবগণের ত্রিকাল অর্চন । রাগ্নিকৃত্য,  
গীতবাদ্যাদিসহ শ্রীভগবানের শয়ন উপচার দান ।  
অনন্তর পূজাফল প্রাপ্তির উপায়, আদি পদে পূজাতে  
অশস্ত্র ব্যক্তির পূজা দর্শনে বা শ্রীমুত্তির্দর্শনে পূজাফল  
প্রাপ্তি হয় ॥ ২২-২৩ ॥

টীকা—ভক্তিঃ অভিগমনস্ত্যাদিনা সম্মাননং,  
লীলাকথ্যেতি—ভগবত্তীলা-কথ্যঃ শ্রবণ-কীর্ত্তনাদি,  
তত্ত্ব্যাগে দোষশ্চ, নিজক্রিয়াঃ সন্ধ্যোপাস্ত্যাদি-কৰ্ম্মাণি ;  
বৈষ্ণবানাং কৰ্ম্মপাতস্য পরীহারঃ—তদোবনিরাকরণ-  
সিদ্ধান্ত ইত্যর্থঃ ; বিশেষতস্ত্রিকালার্চনম্—কালগ্রন-



পূজাবিধিবিশেষ ইত্যর্থঃ ; নক্তং-কৃতানি—গীতবাদ্যা-  
দিপূর্বক-শ্রীভগবচ্ছানোপচারকল্পনাদীনি, পূজাফলস্য  
সিদ্ধিঃ যথা সম্পূর্ণতা স্যাৎ, তৎপ্রকার ইত্যর্থঃ ;  
আদি-শব্দেন অশস্তস্য পূজাফলপ্রাপ্ত্যুপায়ঃ দর্শনম্—  
পূজায়াঃ শ্রীমূর্তেৰ্বা অবলোকনম্ ॥ ২২-২৩ ॥

বিষ্ণুর্থদানং বিবিধোপচারা ন্যূনপূরণম্ ।  
শয়নং মহিমার্চায়াঃ শ্রীমন্মাস্তথাভূতঃ ॥ ২৪ ॥  
নামাপরাধা ভক্তিচ্চ প্রেমাথাশ্রয়ণাদয়ঃ ।  
পক্ষেণৈকাদশী সাগা শ্রীদ্বাদশ্যটকং মহৎ ॥ ২৫ ॥  
কৃত্যানি মার্গশীর্ষাদি-মাসেষু দ্বাদশম্বপি ।  
পূরশ্চরণ-কৃত্যানি মন্তসিদ্ধস্য লক্ষণম্ ॥ ২৬ ॥  
মূর্ত্যবির্ভাবনং মূর্তিপ্রতিষ্ঠা কৃষ্ণ-মন্দিরম্ ।  
জীর্ণোদ্ধৃতিঃ শ্রীতুলসীবিবাহোহনন্যকর্ম চ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবদুদ্দেশ্যে কপিলা গাভীদান,  
বিবিধ উপচার, উপচার বিশেষের অভাবে তাহার  
সমাধান, নিজ শয়নবিধি, শ্রীভগবৎ পূজনের মহিমা,  
শ্রীভগবন্মাহিমা অদ্ভুত ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরানোক্ত দশবিধ নামাপরাধসমূহ,  
শ্রীনামসেবাদ্বারা নামাপরাধ ক্ষয় । শ্রীভগবদ্ভক্তির  
সুদূর্লভতা, মাহাত্ম্য, লক্ষণ প্রেমা-প্রেমসম্পত্তির লক্ষণ,  
শরণাগতি, আদিপদে উচ্চনীচ—আচার সমূহ ॥ এই  
পর্যন্ত নিত্য দৈনন্দিনকৃত্য, অতঃপর দ্বাদশ ও ত্রয়োদশ  
বিলাসে—পক্ষকৃত্য শ্রীএকাদশী ব্রত, অঙ্গসমূহ—  
দশমী একাদশী ও দ্বাদশী পালন নিয়মসমূহ ।  
অষ্টমহাদ্বাদশী ব্রতনিয়ম, মাহাত্ম্য জাগরণ ইত্যাদি  
॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—চতুর্দশ ও পঞ্চদশ বিলাসে—অগ্রহায়-  
নাদি একাদশ মাসকৃত্য বিধি ।

ষোড়শ বিলাসে—কাণ্ডিকমাস ব্রত-বিধি মাহাত্ম্য ।

সপ্তদশ বিলাসে—ইষ্টমন্ত্রের পূরশ্চরণ বিধি,  
মন্তসিদ্ধের লক্ষণ ॥ ২৬ ॥

অষ্টাদশ বিলাসে—শ্রীমূর্তির আবির্ভাব প্রকার ।

উনবিংশ বিলাসে—শ্রীমূর্তিপ্রতিষ্ঠা বিধি ।

বিংশ বিলাসে—শ্রীকৃষ্ণমন্দির নির্মাণ বিধি  
মাহাত্ম্য ।

জীর্ণমন্দির সংস্কার, শ্রীতুলসীবিবাহ পদ্ধতি,  
অনন্যভক্তের লক্ষণ ॥ ২৬-২৭ ॥

পূর্বোক্ত বিষয় সমূহের বিচারপূর্বক শাস্ত্রীয়-  
প্রমাণ সহ বিস্তৃত বর্ণন করিতেছেন । তন্মধ্যে  
শ্রীগুরু চরণাশ্রয়ের কারণ বলিতেছেন—

টীকা—বিষ্ণুর্থং কপিলাদি-দানং, তদ্ভুক্তাদিনা  
নিত্যপূজাসিদ্ধেনিত্যপূজার্থদ্রব্যাদানাভিপ্রায়তো বা  
নিত্যকৃত্যমধ্যে লিখিতম্ ; ন্যূনপূরণমলঙ্ঘ্যোপচার-  
সমাধানং, শয়নং নিজশয়নবিধি অর্চায়াঃ শ্রীভগবৎ-  
পূজায়া মহিমা মাহাত্ম্যং, শ্রীমন্মাস্ত মহিমা অদ্ভুত  
ইতি শ্রীভগবন্মাহ-মাহাত্ম্যেহর্থবাদকল্পনা পরমদোষা-  
বহা, নামসেবয়া নামাপরাধক্ষয়শ্চেত্যপি সূচয়তি ;  
ভক্তিঃ শ্রীভগবন্তুদৌর্লভ্যাদি-মাহাত্ম্যং লক্ষণক্ষে-  
ত্যর্থঃ ; প্রেমা প্রেমসম্পত্তিলক্ষণমিত্যর্থঃ ; আশ্রয়ণং  
শরণাগতিস্তস্য কাদাচিৎকত্বেহপি নিত্যকৃত্যান্তর্লেক্ষো  
নিত্যং শ্রীভগবৎস্থানাশ্রয়ণাদিলক্ষণতয়া নিত্যমানু-  
কূল্যস্য সঙ্কল্পাদিলক্ষণতয়া চ নিত্যকৃত্যন্তরেব পর্যা-  
বসানাৎ ; আদি-শব্দেন উচ্চাচসদাচারাঃ ; এবং  
লেখ্যানিত্যকৃত্যানি ক্রমেণ প্রতিভায় পক্ষকৃত্য-মাস-  
কৃত্যাদীনি লেখ্যানি প্রতিজানীতে—পক্ষেণৈকাদ্যাদিনা ।  
অঙ্গানি—দশম্যাди-দিনব্রতনিয়মাঃ, জাগরণং, দ্বাদশ্য-  
পক্ষেণাদীনি চ, তৈঃ সহিতমেকাদশীব্রতং তত্তন্মাহা-  
ত্ম্যং তত্তদ্ব্রতদিন-নির্ণয়াদি চেত্যর্থঃ, এবমন্যদপুহ্যম্ ;  
সাক্ষেতি—লিঙ্গবচনব্যত্যয়েন অগ্রহপি সর্বত্র যথা-  
যথং যোজ্যম্ ; সিদ্ধস্য পূরশ্চরণাদিনা সিদ্ধমন্তস্যে-  
ত্যর্থঃ ; মূর্তীনাং শ্রীভগবৎপ্রতিমানামাবির্ভাবনং  
শিল্পাদিদ্ধারা নিষ্পাদনমিত্যর্থঃ ; কথঞ্চিদ্বৈগুণ্যে  
শ্রীমূর্তেঃ পুনঃ সংস্কারঃ প্রতিষ্ঠাবিধান্তর্গত এবেতি  
পৃথক্ নোল্লিখিতঃ ; এবং প্রকারাদিনির্ণয়-বৃক্ষরোপ-  
ণাদিকমপি মন্দিরানুষ্ঙ্গিকতয়া পৃথক্ নোল্লিখিতম্ ;  
জীর্ণানাং প্রাসাদাদীনাম্ উদ্ধৃতিরুদ্ধারঃ, অনন্যান্যামে-  
কাভিনাং কৃত্যম্ ॥ ২৪-২৭ ॥

### তত্র শ্রীগুরুপসত্তি-কারণম্

কৃপয়া কৃষ্ণদেবস্য তত্তত্ত্বজনসঙ্গতঃ ।

ভক্তেশ্চাহাত্ম্যমাকর্ণ্য তামিচ্ছন্ সদৃশকং ভজেৎ ॥ ২৮

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রের কৃপাহেতু তাঁহার ভক্ত-  
জনগণের সঙ্গলাভ হয়, ঐ ভক্তসঙ্গফলে শ্রীভক্তির

মাহাত্ম্যশ্রবণ করিয়া মোক্ষলঘুতাকৃদ্ ভক্তিলভেচ্ছ  
সদৃশচরণশ্রয় করিবেন ॥ ২৮ ॥

টীকা—অধুনা প্রতিজাতং তত্তদেব বিস্তার্য  
( বিচার্য ) লিখতি—তত্ত্বত্যাগিনা যাবৎসমাপ্তি ; তত্র  
তেষু শ্রীগুরুরূপসত্ত্বঃ প্রপদোত উপাসীত সংশ্রয়ীভ্যোতা-  
দিনাগ্রে লেখ্যামাঃ কারণমিদং লিখ্যত ইতি শেষ ;  
এবমগ্রেহপি সর্বত্র ; তদেব লিখতি—কৃপয়েত্যাগিনা  
পুরুষো বেদেত্যন্তেন । কৃষ্ণদেবস্য কৃপয়া যন্তস্য  
ভক্তজনৈঃ সঙ্গস্তস্মাৎ, মাহাত্ম্যং মোক্ষাদপ্যধিক্যাদি,  
তাং ভক্তিং, সন্তং লেখ্যলক্ষণৈরুত্তমং গুরুমাশ্রয়েৎ  
॥ ২৮ ॥

অগ্রানুভূয়তে নিত্যং দুঃখশ্রেণী পরন্ত চ ।

দুঃসহা শ্রুয়তে শাস্ত্রাভিতীর্ষেদপি তাং সুধীঃ ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—সুধীব্যক্তি ইহলোকে প্রতিদিন দুঃখ-  
পরম্পরা অনুভব করিয়া এবং শাস্ত্র হইতে পরলোকেও  
দুঃসহ দুঃখ সমূহ শ্রবণ করিয়া তাহা হইতে উদ্ধার-  
লাভের ইচ্ছায় ও ভক্তিমাহাত্ম্য শ্রবণকারী সদৃশ-  
চরণশ্রয় করিবেন । অন্যথা আত্মঘাতী ব্যাধের  
ন্যায় কুধী ॥ ২৯ ॥

টীকা—ননু বিষয়সুখাসক্তানাং তাদৃশজ্ঞানং দুর্ঘ-  
টমেবেতি কুতো ভক্তীচ্ছাহন্ত ? সত্যং, দুঃখসাগর-  
তরণেচ্ছয়াপি ভক্তিং বাঞ্ছন্ সদৃশরূপপেক্ষেতৈবে-  
ত্যাশয়েন লিখতি—অগ্রেতি ; দুঃখস্য শ্রেণী-পরম্পরা  
শাস্ত্রাঙ্কুয়ত ইতি বেদবাক্যে বিশ্বাসাৎ সাপি প্রত্যেত-  
ব্যেব, ন হ্রবিশ্বসনীয়েত্যর্থঃ ; অতস্তাং দুঃখশ্রেণীমপি  
তরীতুমিচ্ছেৎ, মা তাদৃশ-মাহাত্ম্যং ভক্তিমিচ্ছত্বিত্যাহো  
বত শোচ্যতেত্যপি-শব্দার্থঃ ; সুধীশ্চেৎ, অন্যথা  
বিচারাভাবেন পশুবন্নিবৃদ্ধিরেবেত্যর্থঃ ; যদ্বা, মিথ্যা-  
দুঃখাবলীসহনেন ব্যাধাদিবৎ কুধীরেবেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

তথা চোক্তমেবাদশক্কে ( শ্রীভাঃ ১১১৯২৯ )

ভগবতা শ্রীদত্তেন—

লব্ধা সুদুর্লভমিদং বহুসত্ত্ববাস্তে,

মানুষ্যমর্থদমনিত্যমপীহ ধীরঃ ।

তুর্ণং যতেত ন পতেদনুযুত্যা যাব,-

মিঃশ্রেয়সায় বিষয়ঃ শলু সর্বতঃ স্যাৎ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—এ বিষয়ে শ্রীমদ্ভাগবতে ( ১১১৯২৯ )  
শ্রীদত্তাগ্রেয়—বলিয়াছেন বহু জন্ম ভ্রমণের পর এই  
সংসারে মনুষ্যজন্ম অনিত্য হইলেও অর্থদ নিত্য  
পরমমঙ্গলপ্রদ, সুদুর্লভ এই মনুষ্যদেহ ভগবদনুগ্রহে  
পাইয়া ক্ষণভঙ্গুর এই শরীর পতনের পূর্বপর্যন্ত  
বিবেকী ব্যক্তি সত্ত্বর পরমমঙ্গল লাভের জন্য যত্ন  
করিবেন । বিষয়—জাগতিক ভোগ্য বস্তু নিশ্চয়ই পশু  
আদি নিকৃষ্ট জন্মেও সর্বত্র সুলভ । কিন্তু মনুষ্যদেহ  
ব্যতীত নিত্যসত্যের সন্ধান লাভ হয় না ॥ ৩০ ॥

টীকা—স্বলিখিতমেতদেব মহাপুরাণোক্তপদ্যদ্বয়েন  
প্রমাণয়তি—তথা চোক্তমিতি ; ‘যে শ্রীভাগবতাদীনাং  
শ্লোকার্থা বিদিতা হি তে । সুদুর্গমস্তথাপ্যর্থশ্চেষু  
কশ্চিদিদিশিষ্যতে ( বিশদ্যতে ) ॥’ তথাহি—মৃত্যোরনু-  
পশ্চাৎ যাবন্ন পতেৎ তাবদেব নিঃশ্রেয়সায় তুর্ণং  
যতেত ; যদ্বা, অনু নিরন্তরং মৃত্যুবো মরণানি যস্য ;  
যদ্বা, মৃত্যুহেতুবো রোগাদয়ো মৃত্যব ইব বিবিধবহল-  
মহাদুঃখানি বা যচ্চিম্ন তৎ, বিষয়স্ত সর্বতঃ পশ্বাদি-  
যোনিষ্বপি স্যাদেব ॥ ৩০ ॥

স্বয়ং শ্রীভগবতা চ ( শ্রীভা ১১১২০১১৭ )—

ন্দেহমাদ্যং সুলভং সুদুর্লভং,

প্রবং সুকলং গুরুকর্ণধারম্ ।

ময়ানুকূলেন নভস্বতেরিতং,

পূমান্ ভবান্ধিৎ ন তরেৎ স আত্মহা ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণও বলিয়াছেন  
( ১১১২০১১৭ )—যে ব্যক্তি এই মনুষ্যদেহ প্রব—ভব  
সমুদ্রপারের নৌকা, আদ্য—এই দেহদ্বারা উপাঞ্জিত  
সর্বফলপ্রাপ্তির মূল, সুদুর্লভ হইলেও যদৃচ্ছাক্রমে  
সুখলভ্য সুযোগ্য এবং গুরুকর্ণধার নাবিকযুক্ত, আর  
স্মরণমাত্র আমার ন্যায় অনুকূল পবন প্রেরিত হই-  
য়াও ভবসমুদ্র পার না হয়, সে ব্যক্তি আত্মঘাতী ।  
অর্থাৎ এই মনুষ্যদেহকে গুরুপদাশ্রয়রূপ কর্ণধার  
যুক্ত করিয়া, কর্ণধার পরিচালিত নৌকাকে আশ্রয়  
করিয়া, শ্রীগুরু কর্তৃক ভগবদনুখী করিয়া অনুকূল-  
বায়ুপ্রেরিতের ন্যায় স্মরণ মাত্রই শ্রীকৃষ্ণ অধিষ্ঠিত  
এই মনুষ্যদেহ দ্বারা ভবসাগর উত্তীর্ণ না হয়, হে  
উদ্ধব সেই ব্যক্তি আত্মঘাতী—আত্মার শত্রু ॥ ৩১ ॥



টীকা—স্বয়মিতি — নিজেষ্ঠদৈবত - শ্রীকৃষ্ণাভি-  
প্রায়েণ ; যদ্বা, 'কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্' (শ্রীভা ১১৩২৮)  
ইত্যভিপ্রায়েণ ; চকারাদুক্তমিতি পূর্বগতপদেনান্বয়ঃ,  
এবমগ্রেহপি বোধ্যম্ ; নৃদেহং প্লবং নাবং প্রাপ্যেত্য-  
ধ্যাহারঃ, আদ্যং সৰ্বফলানাং মূলম্, এতদুপাজিত-  
কৰ্ম্মভিঃ সৰ্বফলাবাণ্ডেঃ ; সুদূৰ্লভমূদ্যমকোটিভিরপি  
প্রাপ্তুমশক্যং, তথাপি সুলভং সৎ, যদৃচ্ছয়া লব্ধত্বাৎ ;  
সুকল্পং পটুতরং, গুরুঃ সংশ্রিতমাত্র এব কৰ্ণধারো  
নেতা যস্য তৎ, ময়া স্মৃতমাত্রেনানুকুলেন মারুতেন  
প্ৰেরিতম্ ; যদ্বা, অত্রাপি কৃত্তব্যধ্যাহার্যং, বক্তৃগাষ্ঠী-  
র্যোগে তদুত্তৌ স্বভাবত উল্লেক-শতাপাতাৎ । তত-  
শাস্ত্রমর্থঃ — নৃদেহমিদং গুরুকর্ণধারং কৃত্বা কর্ণধার-  
নীয়মান-প্লববদাশ্রয়মাত্রেন গুরুণা সংকৃত্যভিমুখং  
প্লবত্ব্য তথানুকুলবাত-প্ৰেরিতবৎ স্মৃতিমাত্রেন ময়াধি-  
ষ্ঠিতং সৎ কৃত্তার্থং কৃত্বা যো ন তরেৎ, স আত্ম-  
হেবেতি ॥ ৩১ ॥

### অথ শ্রীগুরুপসতিঃ

তত্রৈব (শ্রীভাঃ ১১৩২১) শ্রীপ্রবুদ্ধ-যোগেশ্বরোত্তৌ—  
তস্মাদ্গুরুং প্রপদ্যেত জিজ্ঞাসুঃ শ্রেয় উত্তমম্ ।  
শব্দে পরে চ নিষ্ফাতং ব্রহ্মণ্যপশমাশ্রয়ম্ ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—এইভাবে শ্রীগুরু চরণাশ্রয়ের কারণ  
উল্লেখ করিয়া শ্রীগুরুচরণাশ্রয় কার্য্যটি লিখিতেছেন—  
শ্রীভাগবতে ( ১১৩২১ ) শ্রীপ্রবুদ্ধ যোগেশ্বরের  
উক্তি—সূতরাং যিনি উত্তম কল্যাণ জানিবার ইচ্ছা  
করেন, তিনি শ্রীগুরুচরণাশ্রয় করিবেন, যিনি শব্দ-  
ব্রহ্ম বেদতত্ত্ব ও পরব্রহ্মের সাক্ষাদনুভব যুক্ত এবং  
শ্রীকৃষ্ণে মোক্ষলঘুতাকৃদ্ ভক্তিযোগাশ্রিত—সৰ্বদা  
শ্রবণকীৰ্ত্তনাদি পরায়ণ, তিনি বৈষ্ণবপ্রবর ॥ ৩২ ॥

টীকা—এবং কারণমুল্লিখ্য কার্য্যং লিখতি—  
তস্মাদিত্যাदिना । শব্দে ব্রহ্মণি বেদাখ্যে ন্যায়গো  
নিষ্ফাতং তত্ত্বজ্ঞম্, অন্যথা সংশয়নিরাসকত্বাযোগ্য-  
ত্বাৎ ; পরে চ ব্রহ্মণি অপরোক্ষানুভবেন নিষ্ফাতম্,  
অন্যথা বোধসঞ্চারাযোগাৎ ; পরব্রহ্ম-নিষ্ফাতত্বদ্যো-  
তকমাহ - উপশমাশ্রয়ং পরমশান্তিমিতি ; যদ্বা, পরে  
ব্রহ্মণি শ্রীকৃষ্ণে শমো মোক্ষস্তুদুপরি বর্তত ইত্যুপশমো

ভক্তিযোগস্তদাশ্রয়ং, সদা শ্রবণকীৰ্ত্তনাদিপরং শ্রীবৈষ্ণ-  
ববরমিত্যর্থঃ । অন্যৎ সমানম্ ॥ ৩২ ॥

স্বয়ং শ্রীভগবদুত্তৌ ( ভাঃ ১১১০১৫ )—

মদভিজ্ঞং গুরুং শাস্তমুপাসীত মদাত্মকম্ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—স্বয়ং শ্রীভগবানের উক্তি—( ভাঃ ১১১  
১০১৫ )—শ্রীগুরুচরণাশ্রয়—যিনি সৰ্বভাবে আমার  
স্বরূপ ও ভক্তবাৎসল্যাদি গুণসমূহ ঐশ্বর্য্য ও মাধুর্য্য  
অনুভব পূৰ্ব্বক আমাকে জানিয়াছেন, অতএব  
আমাতে যাহার চিত্ত আবিষ্ট এবং শান্ত একনিষ্ঠ—  
এইরূপ শ্রীগুরুদেবকে অতিশয় আগ্রহের সহিত সেবা  
করিবে ॥ ৩৩ ॥

টীকা—মাম্ অভিহিতো ভক্তবাৎসল্যাদি মাহাত্ম্যা-  
নুভবপূৰ্ব্বকং জানাতীতি তথা তম্, অতএব ময়ি  
আত্মা চিত্তং তং, বহুব্রীহৌ কঃ ; অস্য পদ্যস্য পূৰ্ব্বা-  
র্থম্—'যমানভীক্ষং সেবেত নিয়মান্ মৎপরঃ কৃচিৎ'  
ইত্যগ্রানুপযুক্তত্বান্ন লিখিতম্, এবমন্যাগ্রাপ্যগ্রে জ্ঞেয়ম্  
॥ ৩৩ ॥

ক্রমদীপিকায়াক্ষ—

বিপ্রং প্রধ্বস্তকামপ্রভৃতি-রিপুঘটং নিৰ্ম্মলাঙ্গং গরিষ্ঠাং  
ভক্তিং কৃষ্ণাভিল্পপক্কৈরুহযুগল-রজোরাগিণীমুদ্রহস্তম্ ।  
বেত্তারং বেদশাস্ত্রাগমবিমলপথাং সম্মতং সৎসু দান্তং  
বিদ্যাং যঃ সংবিবিৎসুঃ প্রবণ-

তনুমনা দেশিকং সংশ্রয়েত ॥ ৩৪ ॥

শ্রুতাবপি ( মু ১১২১২, ছা ৬১৪১২ )—

তদ্বিজ্ঞানার্থং সদ্গুরুমেবাভিগচ্ছৎ

সমিৎপাণিঃ শ্রোত্রিয়ং ব্রহ্মনিষ্ঠম্ ।

আচার্য্যবান্ পুরুষো বেদ ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীকেশবাচার্য্য রচিত ক্রমদীপিকা  
গ্রন্থেও বর্ণিত হইয়াছে—যিনি বেদজ্ঞ, কাম-ক্লেষ-  
লোভ-মোহ-মদ-মাৎসর্য্য-প্রভৃতি ষড়্‌রিপুজয়ী ব্যাধি-  
হীন, শ্রীকৃষ্ণচরণকমলরেণুতে উত্তমা রাগভক্তিমান,  
বেদাদি পঞ্চরাত্র শাস্ত্রোক্ত বিস্তৃত ভক্তিপথের বিধি-  
নিষেধ বেত্তা, সৎসমাজে আদরণীয়, যাহার ইন্দ্রিয়বর্গ

বশীভূত—এইরূপ আচার্য্যাকে কামমনোবাক্যে আশ্রয়  
করিবেন, যিনি ভক্তিবিদ্যা জানেচ্ছ ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রুতিতেও ( মৃগুক ১১২।১২, ছান্দোগ্যে  
৬।১৪।২ ) উক্ত হইয়াছে—ব্রহ্মবিদ্যা জানিবার জন্য  
উপায়ন হস্তে বেদাদি শাস্ত্রজ ও উপাসনারত সদ-  
গুরু নিকট গমন করিবে। সদগুরুচরণপ্রাপ্তি  
ব্যক্তিই শ্রীকৃষ্ণতত্ত্ব জানিতে পারেন ॥ ৩৫ ॥

টীকা—নির্মলাঙ্গং ব্যাধিরহিতং, বেদশাস্ত্রাগমানাং  
যে বিমলাঃ পহ্নানো মার্গা স্তেয়াং বেত্তারং, সৎসু-  
সভাং মতং সম্মতং, বিদ্যাং সংসারদুঃখতরণাদ্যুপায়ং  
মন্তং, প্রবণা নম্রা বিনীতা দেশিকৈকপরা বা তনূর্মনশ্চ  
যস্য তথাভূতঃ সন্, দেশিকং গুরুম্, এবং প্রবণ-তনু-  
মনস্তাদি শ্রুত্যান্তসমিৎপাণিত্বাদি চ গুরুপসত্ত্বোদ্য-  
প্রকারো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩৪-৩৫ ॥

### অথ গুরুপসত্ত্বি-নিত্যতা

শ্রীভাগবতে দশমস্কন্ধে ( ৮৭।৩৩ ) শ্রুতিস্মৃতৌ—  
বিজিতহৃদীক-বায়ুভিরদাস্তমনস্তুরগং  
য ইহ যতন্তি যন্তুমতিলোলমুপায়শ্চিদঃ ।  
ব্যসনশতান্বিতাঃ সমবহায় গুরোশ্চরণং  
বণিজ ইবাজ সন্ত্যক্তকর্ণধারা জলধৌ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—সদগুরু চরণপ্রায়ের নিত্যতা—শ্রীভাগ-  
বতে ( ১০।৮৭।৩৩ ) বেদস্মৃতিতে—ইন্দ্রিয়বর্গ ও  
প্রাণবায়ুকে জয় করিয়াও যাহারা অতিচঞ্চলমনরূপ  
অশ্বকে দমিত করিতে ইচ্ছা করিয়া বহুবিধ সাধন  
ক্লেশ ভোগ করিতেছেন এবং বহুবিঘ্নসঙ্কুল হইয়াছেন—  
শ্রীগুরুচরণপ্রায় ব্যতীত হে ভগবন্—তাহারা যেমন  
সমুদ্রে কর্ণধার বিহীন নৌকাপ্রিত বণিক শ্রেণীর  
ন্যায় ॥ ৩৬ ॥

টীকা—বিজিতেন্দ্রিয়প্রাণৈরপি অদমিত-মনোহৃৎ  
যে নিযন্তং প্রযতন্তে, গুরোশ্চরণমনাপ্রিত্য তে উপায়েষু  
খিদ্যন্তে ক্লিশ্যন্তীত্যুপায়শ্চিদঃ সন্তো বহুব্যসনাকুলা ইহ  
সংসারসমুদ্রে সন্তি তিষ্ঠন্তি পুনঃপুনর্দুঃখমেব প্রাপ্নু-  
বন্তীত্যর্থঃ । হে অজ ভগবন্ ! অকৃতকর্ণধরা  
অস্বীকৃত-নাবিকা বণিজো যথা তদ্বৎ ॥ ৩৬ ॥

শ্রুতৌ চ ( কঠ ১।২।৯ )—

নৈষা তর্কেণ মতিরূপনেয়া

প্রোক্তান্যনৈব সূক্তানায় প্রেষ্ঠা ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—কঠোপনিষদেও ( ১।২।৯ ) ধর্মরাজ  
নচিকেতাকে বলিতেছেন—উত্তম জ্ঞানলাভের পরম-  
যোগ্য তোমার এই সুকোমল মতিটি নিজ কুতর্কদ্বারা  
বা অন্যের প্ররোচনা দ্বারা কুপথগামী করিও না ॥ ৩৭ ॥

টীকা—শোভনজ্ঞানায় প্রেষ্ঠা পরমযোগ্যত্বেন  
প্রিয়তমা এষা মতিস্তর্কেণ নিজন্যায়েন হেতুনা প্রোক্তা-  
দন্যেন বিধিনা কৃত্বা নাপনেয়া অপমার্গে ন প্রবেশ-  
নীয়েত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

### অথ বিশেষতঃ শ্রীগুরোল্লঙ্ঘনানি

মন্ত্রমুক্তাবল্যাম্—

অবদাতাম্বয়ঃ শুদ্ধঃ স্বেচচিতাচারতৎপরঃ ।

আশ্রমী ক্রোধরহিতো বেদবিৎ সর্বশাস্ত্রবিৎ ॥ ৩৮ ॥

শ্রদ্ধাবাননসূয়শ্চ প্রিয়বাক্ প্রিয়দর্শনঃ ।

ওচিঃ সুবেশস্তরুণঃ সর্বভূতহিতে রতঃ ॥ ৩৯ ॥

ধীমাননুদ্রুতমতিঃ পূর্ণোহহস্তা বিমর্শকঃ ।

সগুণোহর্চাসু কৃতধীঃ কৃতজঃ শিষ্যবৎসলঃ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীগুরুদেবের বিশেষলক্ষণ  
সমূহ—মন্ত্রমুক্তাবলীতে—পাতিগ্যাতি দোষরহিত সদ-  
বংশজাত, স্বয়ংও নির্দোষ, নিজ আশ্রমোচিত  
আচারনিষ্ঠ, আশ্রমী অক্লোথ, বেদাদি সর্বশাস্ত্রবিৎ,  
ভক্তিপথে শ্রদ্ধাবান, অন্যের গুণে দোষারোপকারী  
নহেন, মিষ্টভাষী, সুদর্শন, পবিত্র, সুবেশধারী তরুণ,  
সর্বজীবের হিতাকাঙ্ক্ষী ॥ ৩৮-৩৯ ॥

অনুবাদ—বুদ্ধিমান, অনুদ্রুত স্বভাব, আকাঙ্ক্ষা  
শূন্য, অহিংসক, তত্ত্ববিচারক, বাৎসল্যাদি গুণযুক্ত  
স্থিরচিত্ত, শ্রীভগবৎ শ্রীবিগ্রহ পূজাতে কৃতনিশ্চয়  
প্রত্যুপকারক, শিষ্যবৎসল ॥ ৪০ ॥

টীকা—শাস্ত্রে পরে চ নিষ্ফাতম্ ( শ্রীভা ১১।৩।২১ )  
ইত্যাদিনা প্রাক্ সামান্যতঃ সংক্ষেপেণ গুরুলক্ষণানু-  
ল্লিখ্যাম্বনা তান্যেব বিশেষতো বিস্তার্য্য, কিংবা পূর্বে  
গুরুপ্রায়গানুষঙ্গেন গৌণতয়া লিখিত্বৈদানীং মুখ্যত্বেন  
লিখতি—অবদাতে ত্যাদিনা, অবদাতঃ শুদ্ধঃ পাতি-



ত্যাতিদোষরহিতোহন্বয়ো বংশো यस্য, সদংশজাত  
ইত্যর্থঃ ; শুদ্ধঃ স্বয়মপি পাতিত্যাতিদোষরহিতঃ,  
অহন্তা অহিংসকঃ ; যদ্বা, অহন্তায়া বিমর্শকস্তত্ত্ব-  
বিচারকঃ, গুণা বাৎসল্যাদয়স্তদযুক্তঃ, অর্চাসু ভগবৎ-  
পূজাসু, পাঠান্তরে সগুণস্য সৎগুণাধিষ্ঠাতুঃ কারু-  
ণ্যাদিগুণযুক্তস্য বা ভগবতঃ অর্চাসু প্রতিমাসু কৃতধীঃ  
তৎপূজায়াং কৃতনিশ্চয় ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮-৪০ ॥

নিগ্রহানুগ্রহে শক্তো হোমমন্ত্রপরায়ণঃ ।

উহাপোহ-প্রকারজঃ শুদ্ধাত্মা যঃ কৃপালয়ঃ ।

ইত্যাদিলক্ষণৈর্যুক্তো গুরুঃ স্যাদ্গরিমা-নিধিঃ ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—যিনি শিম্বাকে শাসন ও কৃপা করিতে  
সমর্থ, হোমমন্ত্রে নিপুণ, গ্রহণ বর্জনের প্রকারজ,  
শুদ্ধচিত্ত এবং কৃপালুতাди লক্ষণযুক্ত গৌরবগুণনিধি  
তিনি গুরুদেব হইবেন ॥ ৪১ ॥

টীকা—গরিমেত্যাকারান্তত্বমার্মহাৎ সোভ্যাম্ ;  
যদ্বা, গরিম্ন আ সম্যক্ নিধি-নিধানং, যদ্বা, সাক্ষাদ-  
গরিমরূপো নিধিরূপশ্চেতি পদদ্বয়ম্ ; গরিমাম্বুধিরিতি  
পাঠস্ত স্পষ্ট এব ॥ ৪১ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াং—

দেবতাপাসকঃ শান্তো বিষয়েষ্বপি নিম্প্হঃ ।

অধ্যাত্মবিদ্বজ্জবাদী বেদশাস্ত্রার্থকোবিদঃ ॥ ৪২ ॥

উক্তর্ভুং চৈব সংহর্ভুং সমর্থো ব্রাহ্মণোত্তমঃ ।

তত্ত্বজ্ঞো যন্ত্রমন্ত্রাণাং মর্ম্যভেতা রহস্যবিৎ ॥ ৪৩ ॥

পুরশ্চরণরুদ্ধোমমন্ত্রসিদ্ধ প্রয়োগবিৎ ।

তপস্বী সত্যবাদী চ গৃহস্থো গুরুরুচ্যতে ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্য সংহিতাতেও শ্রীগুরুলক্ষণ  
সমূহ দৃষ্ট হয়—শ্রীবিগ্রহোপাসক, শান্ত, বিষয়স্পৃহা-  
হীন, আত্ম-অনাত্মবিৎ বেদধ্যাপক, বেদাদি শাস্ত্রার্থ  
বক্তা, মন্ত্রোদ্ধার ও মন্ত্রসংস্কারে নিপুণ, ব্রাহ্মণোত্তম,  
যন্ত্রমন্ত্রসম্বন্ধে তত্ত্বজ্ঞ, সংশয় গ্রহি ভেদকারী, শাস্ত্রের  
গুটার্থ বেত্তা, মন্ত্রপুরশ্চরণকারী, হোমমন্ত্রে সিদ্ধ, মন্ত্র-  
প্রয়োগে সিদ্ধ, তপস্বী ও সত্যবাদী গৃহস্থ ( আশ্রম-  
বাসী ) গুরুরূপে কথিত হন ॥ ৪২-৪৪ ॥

টীকা—ব্রহ্মবাদী—বেদাধ্যাপকঃ, মর্ম্যভেতা—  
সংশয়গ্রহিচ্ছেত্তা ॥ ৪২-৪৪ ॥

বিষ্ণুস্মৃতি—

পরিচর্য্যামশোলাভলিপ্সুঃ শিষ্যাদ্গুরুর্নহি ।

রূপাসিদ্ধুঃ সুসম্পূর্ণঃ সর্বসত্ত্বোপকারকঃ ॥ ৪৫ ॥

নিম্প্হঃ সর্বতঃ সিদ্ধঃ সর্ববিদ্যাভিশারদঃ ।

সর্বসংশয়সংছেত্তাহনলসো গুরুরাহতঃ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুস্মৃতিতে উক্ত হইয়াছে,—পূর্বোক্ত  
লক্ষণ যুক্ত হইলেও গুরু কেবল নিজপরিচর্য্য, যশ-  
ও ধনাদি লাভেচ্ছায় শিষ্য করিবেন না । পরন্তু পরম-  
দয়ালু লোকহিতার্থ শিষ্য করিবেন । স্বয়ং শ্রীভগ-  
বৎকৃপায় সুসম্পূর্ণ সুতরাং সর্বপ্রাণীর উপকারক,  
নিম্প্হ, সর্বভাবে সিদ্ধ, সর্ববিদ্যাভিশারদ, সকল  
সংশয় ছেদনকারী অনলস এই সকল গুরুর লক্ষণ  
॥ ৪৬ ॥

টীকা—তত্ত্বদগুণযুক্তোহপি কেবলং নিজপরি-  
চর্য্যাদার্থং শিষ্যানুব্রূক্কো গুরুরূপেক্ষ্য ইতি লিখতি  
—পরিচর্য্যোতি । লাভো ধনাদিঃ, শিষ্যাৎ দীক্ষয়েৎ  
শিষ্যাৎ কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ; যদ্বা, শিষ্যাৎ শিষ্যতঃ সকাশাৎ  
পরিচর্য্যাদিলিপ্সুর্যঃ, স গুরুর্ন ভবতীত্যর্থঃ ; তহি  
কিমর্থং গুরুঃ স্যাৎ ? ইত্যপেক্ষায়াং লিখতি—  
রূপাসিদ্ধুরিতি ; পরমদয়ালুতয়া লোকহিতার্থমেবেতি  
ভাবঃ ; অত্রোক্তানাং সুসম্পূর্ণ ইত্যাদীনাং বিশেষণানাং  
হেতুহেতুমতোহ্যা ; আহাতো ব্যাহত উক্তো বা, গুরু-  
রাড়য়মিতি পাঠঃ কৃচিৎ ॥ ৪৫-৪৬ ॥

শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে শ্রীভগবদম্বারদসংবাদে—

ব্রাহ্মণঃ সর্বকালজঃ কুর্য্যাত্ সর্বোত্তমগ্রহম্ ।

তদভাবাদ্বিজশ্রেষ্ঠ শান্তাত্মা ভগবদ্রয়ঃ ॥ ৪৭ ॥

ভাবিতাত্মা চ সর্বজঃ শাস্ত্রজঃ সংক্রিয়াপরঃ ।

সিদ্ধিগ্রন্থসমায়ুক্ত আচার্য্যছেহভিষেচিতঃ ॥ ৪৮ ॥

ক্ষত্রবিট্-শূদ্রজাতীনাং ক্ষত্রিয়োহনুগ্রহে ক্ষমঃ ।

ক্ষত্রিয়স্যপি চ গুরোরভাবাদীদৃশো যদি ॥ ৪৯ ॥

বৈশ্যঃ স্যাভেন কার্য্যশ্চ দ্বয়ে নিত্যমনুগ্রহঃ ।

সজাতীয়েন শূদ্রেণ তাদৃশেন মহামতে ।

অনুগ্রহাভিষেকৌ চ কার্য্যৌ শূদ্রস্য সর্বদা ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপঞ্চরাত্র শ্রীনারদের প্রতি  
শ্রীভগবদুপদেশে—পঞ্চরাত্রোক্ত পঞ্চ কালজ ব্রাহ্মণ  
সকল বর্ণের প্রতি মন্ত্রাদি উপদেশ দ্বারা অনুগ্রহ  
করিবেন। উপযুক্ত ব্রাহ্মণের অভাবে হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ  
নারদ। ক্ষত্রিয় শান্তস্বভাব ভগবান্নয়, শুদ্ধচিত্ত, সর্বজ্ঞ,  
শান্তজ, সংক্রিয়াপরায়ণ, সিদ্ধিগ্রয়—পুরশ্চরণাদি  
দ্বারা মন্ত্র গুরু দেবতা এই তিনের সাধনযুক্ত, মন্ত্র-  
পুরশ্চরণের পর নিজগুরু কর্তৃক মন্ত্রোপদেশটা রূপে  
অভিষিক্ত, অন্যথা মন্ত্রদানের অধিকার হয় না,  
আচার্য্যপদে অভিষিক্ত ক্ষত্রিয় গুরু ক্ষত্রিয় বৈশ্য ও  
শূদ্র জাতীয় সাধকগণকে অনুগ্রহরূপ মন্ত্রদানে সমর্থ।  
এইরূপ ক্ষত্রিয় গুরুর অভাব যদি হয়, ঐরূপ গুণযুক্ত  
বৈশ্যগুরু বৈশ্য ও শূদ্র সাধককে অনুগ্রহ করিতে নিত্য  
সমর্থ। হে মহামতি শ্রীনারদ। ঐরূপ গুণযুক্ত  
শূদ্র গুরুও সজাতীয় শূদ্রের প্রতি সর্বদা অনুগ্রহরূপ  
মন্ত্রদান ও গুরুকার্যের জন্য শিষ্যকে অভিষিক্ত করি-  
বেন ॥ ৫০ ॥

টীকা—এবং বিপ্র এব গুরুঃ স্যাদিত্যাতং,  
তদভাবে কিং কার্য্যমিতি লিখতি—ব্রাহ্মণ ইতি  
সার্বৈশ্চতুভিঃ; সর্বৈ পঞ্চরাত্রবিধানোক্তাঃ পঞ্চ কাল-  
স্তান্ জানাতীতি তথা সঃ, সর্বৈষু বর্ণেষু অনুগ্রহং  
মন্ত্রপ্রদানাদিকং, তদভাবেচ ক্ষত্রিয়ঃ, ক্ষত্রাদীনামনু-  
গ্রহে ক্ষম ইতি ব্রাহ্ম্যাম্ভবঃ; হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ শ্রীনারদ।  
শান্তাত্মা শান্তস্বভাবঃ, ভাবিতাত্মা শুদ্ধচিত্তঃ, সর্বং  
দীক্ষাবিধানাদিকং জানাতীতি তথা সঃ; সিদ্ধিগ্রয়ং  
পুরশ্চরণাদিনা-মন্ত্র-গুরু-দেবতানাং যৎ সাধনং তেন  
সংযুক্তঃ; আচার্য্যত্বেন মন্ত্রোপদেশটুত্বেন, পুরশ্চরণান্তরং  
নিজগুরুগাভিষিক্তঃ, অন্যথোপদেশেহধিকারানুপ-  
পত্তেঃ; তচ্ছোক্তং তত্রৈব পুরশ্চরণান্তরমভিষেকান্তে  
—‘ততোহভিসিচ্য বিধিনা স্বাধিকারে নিয়োজয়েৎ।  
গৃহীত্বা তেন কর্তব্যং গুরুভ্রমিতরেষু চে ॥’ ইতি।  
অস্যার্থঃ—স্বাধিকারে উপদেশটুত্বাদিকে নিয়োজয়েদ্-  
গুরুঃ তেন শিষ্যেণেতি, ঈদৃশঃ—উত্তলক্ষণক্ষত্রিয়-  
সদৃশঃ, দ্বয়ে বৈশ্যশূদ্রয়োঃ; অন্যত্র প্রাতিলোম্য-  
দোষাপরেঃ, তচ্চাপ্রে নিষিদ্ধমেব, তাদৃশেন উত্তলক্ষণ-  
ক্ষত্রিয়সদৃশেন ॥ ৪৭-৫০ ॥

কিঞ্চ—

বর্ণোত্তমেষু চ গুরৌ সতি যা বিশ্রুতেহপি চ।  
অদেশতোহথ বান্যত্র নেদং কার্য্যং শুভাখিনা ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণোত্তম লক্ষণাক্রান্ত গুরু  
অদেশে বা অন্যত্র আছেন জানিয়া শুভাখী ব্যক্তি অন্য  
বর্ণকে গুরু করিবেন না ॥ ৫১ ॥

টীকা—তত্রৈবাপবাদমাহ—বর্ণোত্তম ইতি, ইদম্  
—অনুগ্রহাদিকম্ ॥ ৫১ ॥

বিদ্যামানে তু যঃ কুর্য্যাৎ যত্র তত্র বিপর্য্যয়ম্।  
তস্যোহামুত্র নাশঃ স্যাতন্মচ্ছান্ত্রোক্তমাত্রৈৎ।  
ক্ষেত্রবিট্শূদ্রজাতীয়ঃ প্রাতিলোম্যং ন দীক্ষয়েৎ ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—বর্ণোত্তম গুরু বিদ্যমান থাকিতে যিনি  
ইহার বিপর্য্যয় করেন তাঁর ইহলোকে ও পরলোকে  
সর্ববিষয়ের ক্ষতি হয়। অতএব শাস্ত্রোক্ত বিধি  
আচরণ করিবেন। ক্ষত্রিয় বৈশ্য ও শূদ্র জাতীয়  
ব্যক্তি ব্যতিক্রমে অর্থাৎ শূদ্র বৈশ্যকে, বৈশ্য ক্ষত্রিয়কে  
এবং ক্ষত্রিয় ব্রাহ্মণকে দীক্ষা প্রদান করিবেন না ॥ ৫২ ॥

টীকা—ইহ লোকেহমুত্র চ তস্য নাশঃ সর্বার্থ-  
হানিঃ স্যাৎ ॥ ৫২ ॥

পাদে চ—

মহাভাগবতশ্রেষ্ঠো ব্রাহ্মণো বৈ গুরুর্নৃণাম্।  
সর্বেষামেব লোকানামসৌ পূজ্যো যথা হরিঃ ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও কথিত আছে—মহা-  
ভাগবত শ্রেষ্ঠ অর্থাৎ অশেষ বৈষ্ণবধর্ম্মরত ও শ্রীভগ-  
বৎ মাহাত্ম্যাদি ভানবান ব্রাহ্মণই সর্ববর্ণের গুরু  
এবং ইনিই সর্বলোকের পূজ্য, যেমন গ্রীহরি সক-  
লের পূজ্য ॥ ৫৩ ॥

টীকা—মহাভাগবতশ্রেষ্ঠোহশেষবৈষ্ণবধর্ম্মরতঃ  
শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যাদিভানবাংশ্চ, অস্য লক্ষণমগ্রে ভগব-  
ন্তত্তলক্ষণে বিশেষতো ব্যক্তং ভাবি ॥ ৫৩ ॥

মহাকুলপ্রসূতোহপি সর্বযজ্ঞেষু দীক্ষিতঃ।  
সহস্রশাখাধ্যায়ী চ ন গুরুঃ স্যাদবৈষ্ণবঃ ॥ ৫৪ ॥ ইতি।



এখন বিশেষ বিধি বলিতেছেন—

অনুবাদ—অবৈষ্ণব ব্যক্তি মহাকুলে জন্মগ্রহণ করিলেও, সৰ্ব্বযজ্ঞে দীক্ষিত হইলেও এবং বেদের সহস্র শাখা অধ্যয়ন করিলেও বৈষ্ণবের গুরু হইবেন না ॥ ৫৪ ॥

টীকা—ব্রাহ্মণোহপি সৎকুলধৰ্ম্মাধ্যয়নাদিনা প্রখ্যা-  
তোহপি অবৈষ্ণবশ্চতুর্হি গুরুন ভবতীতি সৰ্ব্বগ্রাপ-  
বাদং লিখতি—মহাকুলেতি, কুলে মহতি জাতোহ-  
পীতি কুচিৎ পাঠঃ ; অতএবোক্তং পঞ্চরাত্র—  
'অবৈষ্ণবোপদিষ্টেন মন্ত্রেণ নিরয়ং ব্রজেৎ : পুনশ্চ  
বিধিনা সম্যগ্গাহয়েদবৈষ্ণবাদ্গুরোঃ ॥' ইতি ।  
ইতিশব্দ-প্রয়োগোহত্রোদাহৃতানামন্যত্র বচনানাং প্রায়ো  
নিজগ্রন্থবচনতো ব্যবচ্ছেদার্থম্, এবমগ্রেহপ্যান্যত্র,  
যদ্যপি প্রতিপ্রকরণান্তে উদাহৃত-তত্ত্বচ্ছাস্ত্রবচনান্তে চ  
সৰ্ব্বত্র-ইতিশব্দো যুজ্যেত, তথাপি তত্ত্বব্যবচ্ছেদঃ  
প্রকরণাদীনামভেদাদ্ ব্যক্তং এবেতি গ্রন্থবাহুল্যভয়ান্ন  
লিখিতঃ ॥ ৫৪ ॥

গৃহীত-বিষ্ণুদীক্ষাকো বিষ্ণুপূজাপরো নরঃ ।

বৈষ্ণবোহভিহিতোহভিজৈরিতরোহস্মাদবৈষ্ণবঃ ॥৫৫॥

অনুবাদ—এখন প্রশ্ন হইল অবৈষ্ণব কে, ইহার  
উত্তরে সামান্যভাবে বৈষ্ণবের লক্ষণ বলিতেছেন  
যিনি বিষ্ণুমন্ত্রে দীক্ষিত এবং বিষ্ণুপূজা পরায়ণ  
ব্যক্তিই বৈষ্ণব নামে কথিত, ইহা অভিজ্ঞগণ বলিয়া  
থাকেন । ইহার বিপরীত অবৈষ্ণব জানিবেন ।  
অতএব পঞ্চরাত্র কথিত হইয়াছে—অবৈষ্ণব উপ-  
দিষ্ট মন্ত্রসাধনদ্বারা নরকগামী হইতে হয় । তজ্জন্য  
পুনরায় বৈষ্ণবশাস্ত্রবিধি অনুসারে বৈষ্ণব গুরু হইতে  
বিষ্ণুমন্ত্র গ্রহণ করিবেন ॥ ৫৫ ॥

টীকা—অবৈষ্ণব ইত্যুক্তং, তত্রাদৌ সামান্যতো  
বৈষ্ণবলক্ষণং লিখন্ তদিতরত্বেনা-বৈষ্ণবং লক্ষয়তি  
—গৃহীতেতি ; অস্মাদ্বৈষ্ণবাদিতরো ভিন্নঃ ॥ ৫৫ ॥

অথ অগুরুলক্ষণম্

তত্ত্বসাগরে—

বহ্বাশী দীর্ঘসূত্রী চ বিষয়াদিষু লোলুপঃ ।

হেতুবাদরতো দুষ্টোহবাগবাদী গুণনিন্দকঃ ॥ ৫৬ ॥

অরোমা বহুরোমা চ নিন্দিতাশ্রম-সেবকঃ ।

কালদন্তোহসিতৌষ্ঠশ্চ দুর্গন্ধি-শ্বাসবাহকঃ ॥ ৫৭ ॥

দুষ্টলক্ষণসম্পন্নো যদ্যপি স্বয়মীশ্বরঃ ।

বহু-প্রতিগ্রহাসক্ত আচার্য্যঃ শ্রী-কৃষ্ণাবহঃ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—তত্ত্বসাগরে—বহুভোজী দীর্ঘসূত্রী অর্থাৎ  
অলস, বিষয়াদিতে লোভযুক্ত, হেতুবাদরত অর্থাৎ  
শাস্ত্র বিরুদ্ধ তর্ককারী, দুষ্টবুদ্ধি সম্পন্ন অপরের  
অকথ্য পাপাদি বস্তা এবং গুণের নিন্দা কারী, শরীরে  
লোমহীন অথবা বহুলোম যুক্ত, নিন্দিত আশ্রমের  
সেবাকারী, কৃষ্ণদন্ত, কৃষ্ণবর্ণ ওষ্ঠ যুক্ত দুর্গন্ধী শ্বাস-  
বাহী, দুষ্ট লক্ষণ যুক্ত, যদিও স্বয়ং সমর্থ তথাপি  
বহু দান গ্রহণ কারী এই প্রকার আচার্য্য স্বীকার  
করিলে সৰ্ব্ববিধ সম্পদ ক্ষয় হয় ॥ ৫৬-৫৮ ॥

টীকা—ঈশ্বরঃ দানাদিষু সমর্থস্তথাপি চেদ্ বহু-  
প্রতিগ্রহাসক্তঃ ॥ ৫৬ ॥

টীকা—অবাগবাদী—অবাচ্য-পরপাপাদিবস্তা,  
॥ ৫৮ ॥

গুরুর লক্ষণ-সম্বন্ধে বিশেষ দ্রষ্টব্য

গুরুর লক্ষণ-সম্বন্ধে স্বয়ং ভগবান্ শ্রীমহাপ্রভুর উক্তি—

“কিবা বিপ্র, কিবা ন্যাসী, শূদ্র কেনে নয় ।

যেই কৃষ্ণতত্ত্ববেত্তা, সেই গুরু হয় ॥”

—শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত ম ৮।১২৭

উক্ত পয়ারের ‘অমৃতপ্রবাহ’-ভাষ্যে শ্রীল ভক্তি-  
বিনোদ ঠাকুর লিখিয়াছেন,—“প্রভু ব-হিলেন,—  
আমি ব্রাহ্মণঘরে জন্ম গ্রহণ করিয়া সন্ন্যাস গ্রহণ  
করিয়াছি, সুতরাং শূদ্রদিগের নিকট ধর্ম্মশিক্ষা আমার  
অনুচিত, এরূপ মনে করিও না ; কেননা বর্ণাশ্রম-  
রূপ ধর্ম্মশিক্ষা ও দীক্ষাতেই ব্রাহ্মণ-গুরুর প্রয়ো-  
জনীয়তা । কিন্তু কৃষ্ণতত্ত্ব জ্ঞান—সর্বজীবের পর-  
মার্থ ; এই তত্ত্বজ্ঞানের ‘গুরু’ হইবার অধিকার-  
বিচারে এইমাত্র সিদ্ধান্তিত আছে যে, বিপ্রই হউন বা  
শূদ্রজাতিই হউন, গৃহস্থই হউন বা সন্ন্যাসীই, হউন,  
কৃষ্ণতত্ত্ববেত্তাই ‘গুরু’ হইতে পারেন । শ্রীহরিভক্তি-  
বিলাসে উচ্চবর্ণে যোগ্যপুরুষ থাকিতে, হীনবর্ণ  
ব্যক্তির নিকট হইতে কৃষ্ণমন্ত্র লওয়া উচিত নয়,  
এরূপ যে কথা আছে, তাহা লোকাপেক্ষিক-বৈষ্ণবপর ,  
অর্থাৎ সংসারে যাহারা প্রচলিত-বিধিমনে কথঞ্চিৎ

পরমার্থের উদ্দেশ্য করিতে ইচ্ছা করেন, তাঁহাদের পক্ষে। পরন্তু যাহারা বৈধী ও রাগানুগা ভক্তির তাৎপর্য জানিয়া বিশুদ্ধ কৃষ্ণভক্তি পাইতে ইচ্ছা করেন, তাঁহাদের সম্বন্ধে উপযুক্ত কৃষ্ণতত্ত্ব-বেত্তা যে কোন বংশে বা যে কোন আশ্রমেই পাওয়া যাইবে, তাঁহাকে 'গুরু' বলিয়া বরণ করাই বিধি।" শ্রীহরি-ভক্তিবিলাস-ধৃত পদ্মপুরাণ-বচন,—“ন শূদ্রাঃ ভগবদ্-ভক্তাস্তেহপি ভাগবতোক্তমাঃ। সর্ববর্ণেষু তে শূদ্রাঃ যে ন ভক্তাঃ জনার্দনে ॥ ষট্ কৰ্ম্মনিপুণো বিপ্রো মন্ততত্ত্ববিশারদঃ। অবৈষ্ণবো গুরুর্ন স্যাদ্ভৈষ্ণবঃ স্বপচো গুরুঃ। মহাকুলপ্রসূতোহপি সর্বযজ্ঞেষু দীক্ষিতঃ। সহস্রশাখাধ্যায়ী চ ন গুরুঃ স্যাদবৈষ্ণবঃ ॥ বিপ্রক্লত্রিবৈশ্যাশ্চ গুরবঃ শূদ্রজন্মনাম্। শূদ্রাশ্চ গুরবস্তেষাং ব্রহ্মাণাং ভগবৎপ্রিয়াঃ ॥”

প্রভুপাদ শ্রীল ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী গোস্বামী ঠাকুর শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত, মধ্যলীলা, ২৪শ পরিচ্ছেদের ৩২৫ পয়ারের অনুভাষ্যে গুরুর লক্ষণ সম্বন্ধে নিম্নলিখিত বিচার লিখিয়াছেন।

গুরু-লক্ষণ, (পাদ্যে)—“মহাভাগবতশ্রেষ্ঠো ব্রাহ্মণো বৈ গুরুর্নাম্। সর্বেষামেব লোকানামসৌ পূজ্যো যথা হরিঃ ॥ মহাকুলপ্রসূতোহপি সর্বযজ্ঞেষু দীক্ষিতঃ। সহস্রশাখাধ্যায়ী চ ন গুরুঃ স্যাদবৈষ্ণবঃ ॥”

যস্য যল্লক্ষণং প্রোক্তং পুংসো বর্ণাভিব্যজকম্। যদন্যত্রাপি দৃশ্যত তত্তেনৈব বিনির্দিশেৎ ॥ ভা ৭।১১। ৬৫ শ্লোকোক্ত লক্ষণানুসারেই ব্রাহ্মণাদি 'বর্ণ' নির্দিষ্ট হন। ঐ শ্লোকের শ্রীধরস্বামিপাদের টীকা—“শমাদিভিরেব ব্রাহ্মণাদিব্যবহারো মুখ্যঃ, ন জাতিমাত্রাদিত্যাহ—যস্যোতি। যদৃ যদি অন্যত্র বর্ণান্তরেহপি দৃশ্যত তদ্বর্ণান্তরং তেনৈব লক্ষণনিমিত্তেনৈব বর্ণেন বিনির্দিশেৎ, ন তু জাতিনিমিত্তেনেত্যর্থঃ।” মহাভারতটীকায় নীলকণ্ঠ বলেন,—“শূদ্রোহপি শমাদ্যুপেতো ব্রাহ্মণ এব। ব্রাহ্মণোহপি কামাদ্যুপেতঃ শূদ্র এব।” ব্রাহ্মণ বলিয়া আপনাকে পরিচয় দিলেই বা অনভিজ্ঞগণের দ্বারা তাদৃশ পরিচয় লাভ করিলেই যে কোন ব্যক্তি গুরুপদে যোগ্য 'ব্রাহ্মণ' বলিয়া বিবেচিত হইবেন, এরূপ নহে। শ্রীঠাকুর নরোত্তম, শ্যামানন্দ প্রভৃতি সদ্ব্রাহ্মণগুরুগণ আপনারা প্রকৃত-প্রস্তাবে শুদ্ধ ব্রাহ্মণ ছিলেন বলিয়াই শ্রীগঙ্গানারায়ণ-

রামকৃষ্ণাদি শৌক্ল ব্রাহ্মণগণ তাঁহাদিগকে গুরুপদের যোগ্য বিশুদ্ধ 'ব্রাহ্মণ' বলিয়া নিরূপণ করিয়াছিলেন। 'মহাভাগবত' বলিলে তাপ, পুণ্ড্র, বিষ্ণুদাস্যপর নাম, মন্ত ও উপাসনা-বিশিষ্ট পঞ্চসংস্কারসম্পন্ন, অর্চন, মন্তপঠন, যোগ, যাগ, বন্দন, নাম-সঙ্কীৰ্ত্তন, সেবা-চিহ্নদ্বারা গাত্রাঙ্কন, বৈষ্ণবারাধন-সম্পন্ন,—এই নবেজ্যা-কৰ্ম্মকারক এবং উপাস্য ভগবান্, তৎপরম-পদ, তদ্ভব্য ও জীবাত্মা;—এই অর্থপঞ্চকজ্ঞ অর্থাৎ পঞ্চতত্ত্বার্থবিদ ব্রাহ্মণকেই জানিতে হইবে। “তাপাদি-পঞ্চসংস্কারী নবেজ্যা-কৰ্ম্মকারকঃ। অর্থ পঞ্চকবিদ্বিপ্রো মহাভাগবতঃ স্মৃতঃ ॥” এইরূপ মহাভাগবতগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠতা লাভ করিয়া যিনি মানবগণের মধ্যে হরিতুল্য পূজনীয় হন, তিনিই 'গুরু'-পদলাভের যোগ্য। আবার মহাকুলজন্মা, সর্বযজ্ঞে দীক্ষিত ব্যক্তি এবং বেদের সহস্রশাখাধ্যয়নে পারঙ্গত ব্যক্তিও 'অবৈষ্ণব' হইলে কখনও 'গুরু' হইতে পারেন না। যেখানে বৈষ্ণবতা হইতে ব্রাহ্মণতা—'ভিন্ন' অর্থাৎ যেখানে ব্রাহ্মণ—বৈষ্ণবের আনুগত্যবিহীন, সেখানে তাদৃশ ব্রাহ্মণের গুরুযোগ্য ব্রহ্মণ্য নাই; আবার যেখানে বৈষ্ণবতা আছে, তথায় লৌকিক-দৃষ্টিতে শৌক্ল-বর্ণান্তর দৃষ্ট হইলেও যথার্থ শুদ্ধব্রাহ্মণতার অভাব নাই। আচার্যাকৃত্য অধ্যাপন প্রভৃতি আচার অপরাধের সম্ভাবনা না থাকায় গুরু-পদের যোগ্যতায় ব্রাহ্মণতা—স্বতঃসিদ্ধ। বৈষ্ণবমাত্রাই জগতের গুরু, সুতরাং তাঁহাদের ব্রাহ্মণাচার ও ব্রাহ্মণত্ব সর্বদাই সঙ্গে সঙ্গে বর্তমান। বাহিরে নিজ-দৈন্য জ্ঞাপন করিতে গিয়া, অনেকে লৌকিকদৃষ্টিযোগ্য ব্রাহ্মণাচার গ্রহণ করেন নাই, তাহাতে বৈষ্ণবের ব্রাহ্মণতার কোন দিনই অভাব হয় না।”

### অথ শিষ্যলক্ষণানি

মন্তমুক্তাবল্যাম্—

শিষ্যঃ শুক্রান্বয়ঃ শ্রীমান্ বিনীতঃ প্রিয়দর্শনঃ।

সত্যাক্ পুণ্যচরিতোহদভ্রধীর্দত্তবজ্রিতঃ ॥ ৫৯ ॥

কামক্রোধপরিত্যাগী ভক্তশ্চ গুরু-পাদয়োঃ।

দেবতা-প্রবণঃ কামমনোবাগ্ভিদিবানিশম্ ॥ ৬০ ॥



অনুবাদ—মন্তমুক্তাবলীতে কথিত আছে—শাসন যোগ্য শিষ্য গুহবংশজাত, রূপবান্, বিনীত, সুন্দর দর্শন, সত্যবাদী, পবিত্র আচার সম্পন্ন, মহাবুদ্ধি, দত্ত রহিত, কামক্রোধপরিত্যাগী শ্রীগুরুচরণে ভক্তিমান ও দেবতার প্রতি কায়মনো বাক্যে দিবানিশি শ্রদ্ধা-বান্ ॥ ৫৯-৬০ ॥

টীকা—অদম্যধীঃ মহাবুদ্ধিঃ ॥ ৫৯ ॥

নীলজো নিজিতাশেষপাতকঃ শ্রদ্ধয়ান্বিতঃ ।  
দ্বিজদেবপিতৃণাঞ্চ নিত্যমর্চাপরায়ণঃ ॥ ৬১ ॥  
যুবা বিনিয়তশেষকরণঃ করুণালয়ঃ ।  
ইত্যাদিলক্ষণৈর্যুক্তঃ শিষ্যো দীক্ষাধিকারবান্ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—নীরোগী, অশেষ পাতক শূন্য, শ্রদ্ধাবান্, দেব, দ্বিজ ও পিতৃগণের নিত্য পূজা পরায়ণ, যুবা, সকল ইন্দ্রিয়জয়ী করুণাবান্ ইত্যাদি লক্ষণযুক্ত শিষ্য দীক্ষার অধিকারী ॥ ৬১-৬২ ॥

একাদশস্কন্ধে চ ( শ্রীভাঃ ১১১১০১৬ )—

অমান্যমৎসরো দক্ষো নির্মমো দূতসৌহৃদঃ ।  
অসত্বরোহর্থজিজ্ঞাসুরনসূরমোখবাক্ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশ স্কন্ধে বর্ণিত আছে যথা—অমানী, মাৎসর্যহীন, অনলস, দেহা-  
দিতে অহং মমতা শূন্য শ্রীগুরুদেবে ও ইষ্টদেবে দূত  
প্রীতিযুক্ত, অব্যগ্র তত্ত্বজ্ঞানে ইচ্ছুক, অসূয়া রহিত,  
ব্যর্থ আলাপ শূন্য ইত্যাদি ॥ ৬৩ ॥

টীকা—দক্ষঃ অনলসঃ, নির্মমঃ জায়াদিষু মমতা-  
শূন্যঃ, গুরৌ তু দূতসৌহৃদঃ, অসত্বরঃ অব্যগ্রঃ,  
অমোহবাক্ ব্যর্থলাপ-রহিতঃ ॥ ৬৩ ॥

### অথোপেক্ষাঃ

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

অলসা মলিনা ক্লিষ্টা দান্তিকাঃ রূপণাস্তথা ।  
দরিদ্রা রোগিণো ক্লন্তা রাগিণো ভোগলালসাঃ ॥ ৬৪ ॥  
অসূয়া-মৎসরগ্রস্তাঃ শঠা পরুষবাদিনঃ ।  
অন্যোপার্জিতধনাঃ পরদাররতাশ্চ যে ॥ ৬৫ ॥

বিদুষাং বৈরিণশ্চৈব অজাঃ পণ্ডিতমানিনঃ ।

ব্রহ্মটত্রতাশ্চ যে কণ্টকবৃত্তয়ঃ পিণ্ডনাঃ খলাঃ ॥ ৬৬ ॥

বহ্বাশিনঃ ক্রুরচেষ্ঠা দুরাত্মানশ্চ নিন্দিতাঃ ।

ইত্যেবমাদয়োহপ্যন্যো পাপিষ্ঠাঃ পুরুষাধমাঃ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্য সংহিতায় বলিতেছেন—শিষ্য  
সৎগুণহীন হইলেও ভক্তিযুক্ত, আর্ন্ত বা শরণাগত  
ব্যক্তিকে শিষ্যরূপে স্বীকার করিলেও শ্রীগুরুদেব  
শাস্ত্রোক্ত দোষযুক্ত ব্যক্তিকে উপেক্ষা করিবেন ।  
যেমন—অলস, মলিন চিত্ত, রুখা ক্লেশকারী, দান্তিক,  
রূপণ, দরিদ্র, রোগী, ক্লন্ত, বিষয়াসক্ত, লুপ্ত (ভোগ  
লালসায়ুক্ত), অসূয়া ও মৎসর, শঠ, রুক্ষভাষী  
অন্যায় ভাবে ধন উপার্জনকারী, পরদার রত, বিজ  
ব্যক্তির বিরোধী, অজ হইয়াও পণ্ডিত অভিমানী,  
ব্রত নিয়ম ভঙ্গকারী, কণ্ট জীবিকা সংগ্রহকারী,  
পরের দোষ কীর্তন কারী, পর দুঃখদায়ী, বহুভোজী  
ক্রুরকর্ম্মা দুরাত্মা, নিন্দিতস্বভাব, পাপিষ্ঠ, পুরুষাধম  
ইত্যাদি অন্যান্য দোষযুক্ত ব্যক্তিকে বর্জন করিবেন  
॥ ৬৪-৬৭ ॥

টীকা—তত্তদগুণহীনানপি ভক্ত্যার্ত্যা বা প্রপন্নান্  
স্বীকৃর্ত্যপি শ্রীগুরুণা লেখ্যদোষবন্তোহবশ্যমুপেক্ষ্যা  
ইত্যশয়েন তান্ লিখতি—অলসা ইতি প্রকৃতিঃ ;  
ক্লিষ্টাঃ রুখাক্লেশকা রিণঃ, রাগিণো বিষয়াসক্তাঃ,  
ভোগলালসা লুপ্তা ইত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥

টীকা—পিণ্ডনাঃ পরদোষসূচকঃ, খলাঃ পর-  
দুঃখদাঃ ॥ ৬৬ ॥

অকৃত্যেভ্যোহনিবার্য্যশ্চ গুরুশিক্ষাসহিষ্ণবঃ ।

এবমুতাঃ পরিত্যাজ্যঃ শিষ্যত্বে নোগকল্পিতাঃ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—যাহাদিগকে অকার্য্য হইতে নিবারণ  
করা যায় না এবং শ্রীগুরুদেবের শিক্ষাতে অসহিষ্ণু  
তাহারা শিষ্য হইবার অনুপযুক্ত, শ্রীগুরুদেব ইহা-  
দিগকে পরিত্যাগ করিবেন ॥ ৬৮ ॥

টীকা—গুরুশিক্ষায়া অসহনশীলাঃ শিষ্যত্বে ন  
কেনাপ্যুকল্পিতা ন বিহিতাঃ, শিষ্য ন কৃতা ইত্যর্থঃ ;  
যদ্বা, উপকল্পিতা ন ভবন্তি, শিষ্যত্বং নারহন্তি, শিষ্য ন  
কার্য্য্য ইত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥

যদ্যোতে হ্যপকল্পেরন্ দেবতাক্রোশভাজনাঃ ।

ত্ববন্তীহ দরিদ্রাস্তে পুত্র-দার-বিবর্জিতাঃ ॥ ৬৯ ॥

নারকাস্টব দেহান্তে তির্য্যকঃ প্রভবন্তি তে ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব লোভাদির বশবর্তী হইয়া ঐরূপ ব্যক্তিকে শিষ্যত্বে স্বীকার করিলে শ্রীগুরুদেবে মহাদোষসমূহ পর্য্যবসিত হয়—ইহলোকে দেবতার আক্রোশ ভাজন, দরিদ্র ও পুত্রদার বর্জিত হইবেন এবং দেহান্তে নরক ভোগ ও পরে পশু-পক্ষী জন্ম গ্রহণ করিতে হইবে ॥ ৬৯-৭০ ॥

টীকা—লোভাদিনা তেষাং স্বীকারেণ শ্রীগুরৌ মহাদোষাঃ পর্য্যবস্যন্তীত্যাহ—যদ্যোত ইতি সার্থেন ॥ ৬৯-৭০ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

জৈমিনিঃ সুগতশ্চৈব নাস্তিকো নগ্ন এব চ ।

কপিলশাঙ্কপাদশ্চ ষড়্ভেতে হেতুবাদিনঃ ॥ ৭১ ॥

এতন্মতানুসারেণ বর্ত্তন্তে যে নরাধমাঃ ।

তে হেতুবাদিনঃ প্রোক্তান্তেভ্যস্তত্তং ন দাপয়েৎ ॥ ইতি ৭২

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র কথিত আছে—জৈমিনি, সুগত, নাস্তিক, নগ্ন, কপিল, অক্ষপাদ (গৌতম) ইহারা দৃশ্যজন হেতুবাদী অর্থাৎ তাকিক,। যেসকল নরাধম ইহাদের মত অনুসারে চলেন তাহারা যুক্তিবাদী বা তাকিক বলিয়া গণ্য হয়। ইহাদিগকে উপাসনা বিধি শিক্ষা দান করিবেন না ॥ ৭১-৭২ ॥

তয়োঃ পরীক্ষা চান্যোহন্যামেকাদং সহবাসতঃ ।

ব্যবহার-স্বভাবানুভবেনৈবাভিজায়তে ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—অন্ততঃ এক বৎসর গুরু-শিষ্য একত্র বাস করিয়া পরস্পর ব্যবহার ও স্বভাব জানিয়া পরে গুরু-শিষ্য সঙ্গ করিবেন ॥ ৭৩ ॥

টীকা—তয়োঃ গুরুশিষ্যয়োঃ, অন্যোহন্যামিত্যস্য পরার্থেনাপ্যন্বয়ঃ, ব্যবহারঃ চেষ্টা, স্বভাবঃ শীলং, তয়োঃ অনুভবেনৈব জায়তে ॥ ৭৩ ॥

অথ পরীক্ষণম্

মন্ত্রমুক্তাবল্যাম্—

তয়োর্বৎসরবাসেন জাতাহন্যোহন্যস্বভাবয়োঃ ।

গুরুতা শিষ্যতা চেতি নান্যথৈবেতি নিশ্চয়ঃ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রমুক্তাবলীতে উক্ত হইয়াছে—গুরু-শিষ্য এক বৎসর একত্রে বাস দ্বারা পরস্পরের স্বভাব জানিয়া গুরু ও শিষ্য নিশ্চয় করিবেন। অন্য প্রকারে সম্ভব নহে ॥ ৭৪ ॥

শ্রুতিশ্চ—

নাসম্বৎসরবাসিনে দেয়াৎ ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—শ্রুতিতেও উক্ত হইয়াছে—শিষ্য এক-বৎসর নিকটে বাস না করিলে মন্ত্র দান করিবেন না ॥ ৭৫ ॥

সারসংগ্রহেহপি—

সদ্গুরুঃ স্বাপ্রিতং শিষ্যং বর্ষমেকং পরীক্ষয়েৎ ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—সারসংগ্রহে ও উক্ত হইয়াছে—সদ্গুরু নিজ আপ্রিত শিষ্যকে এক বৎসর পরীক্ষা করিবেন ॥ ৭৬ ॥

রাজি চামাত্যজা দোষাঃ পত্নীপাপং স্বভর্তরি ।

তথা শিষ্যাজ্জিতং পাপং গুরুঃ প্রাপ্নোতি নিশ্চিতম্ ॥

অনুবাদ—যেমন মন্ত্রীবর্গের দোষসমূহ রাজাতে বর্ত্তিত হয় এবং পত্নীর পাপ নিজ স্বামীতে, সেইরূপ শিষ্যের অজিত পাপ গুরু নিশ্চয় পাইয়া থাকেন ॥ ৭৭

টীকা—গুরুণা ত্ববশামেব শিষ্য-পরীক্ষা কার্য্যো-ত্যত্র হেতুমাহ—রাজ্যীতি ॥ ৭৭ ॥

ক্লমদীপিকায়াম্—

সন্তোষয়েদকুটীলাদ্র তরাণ্য

তং স্বৈর্ধনৈঃ স্ববশ্যপানুকূলবাণ্য ।

অশ্লব্রহ্মং কমলনাভধিহ্নাতিধীর-

মুণ্ডেট বিবক্কতু গুরাবথ মন্ত্রদীক্ষাম্ ॥ ৭৮ ॥



অনুবাদ—ক্রমদীপিকাতে উক্ত হইয়াছে—  
শ্রীগোপালমন্ত্র দীক্ষাতে তিন বৎসর শ্রীগুরুসেবার পর  
দীক্ষা দান করা তত্ত্ববিদগণের সম্মত—অকুটিল  
চিত্তে নিজধন, নিজ শরীরও অনুকূল বাক্যের দ্বারা  
তিন বৎসর শ্রীগুরুদেবের সেবা করিয়া তাঁহার  
সন্তোষ বিধান করিবে, শ্রীভগবৎ বুদ্ধিতে অতিধীর  
বাস্তি। শ্রীগুরুদেব সন্তুষ্ট হইলে মন্ত্রদীক্ষা প্রার্থনা  
করিবে ॥ ৭৮ ॥

টীকা—এবং ‘বর্ষমেকং পরীক্ষা চ ততো দীক্ষ্যেতি  
নিশ্চিতম্’। তত্র শ্রীগোপালমন্ত্রবরদীক্ষায়াং বর্ষত্রয়-  
গুরুসেবানন্তরমেব দীক্ষ্যেতি তত্ত্ববিদাং মতং লিখন্  
দীক্ষাপ্রাপ্তনগুরুসেবাবিধিঞ্চ সংক্ষেপেণ দর্শয়তি—  
সন্তোষয়েদিতি ; তং গুরুং, বিবক্ষতু বস্তুমিচ্ছতু,  
দীক্ষার্থং প্রার্থনাং কুর্যাদিত্যর্থঃ ; অব্যগ্রয়মিত্যত্র  
বিশেষো গ্রন্থান্তরাদ্রষ্টব্যঃ ; তথাহি—‘ত্রিষু বর্ষেষু  
বিপ্রস্য ষট্‌সু বর্ষেষু ভূতৃতঃ । বিশো নবসু বর্ষেষু  
পরীক্ষা তু প্রশস্যতে ॥ সমাস্বপি দ্বাদশসু ভেষাং যৈ  
রমলাদয়ঃ’ ইতি । যচ্চ শারদাতিলকাদাবুক্তম্—  
‘একাস্পেন ভবেদ্বিপ্রো ভবেদদ্ভয়ান্‌ পঃ । ভবেদদ্ভ-  
গ্রয়ৈবৈশ্যঃ শূদ্রো বর্ষচতুষ্টয়েঃ ॥’ ইতি, তদত্যন্তপূর্ব-  
পরিশীলিতবিষয়মিতি বিবেচনীয়ম্ ॥ ৭৮ ॥

অথ বিশেষতঃ শ্রীগুরুসেবাবিধিঃ

কৌর্মে শ্রীব্যাসগীতায়াম্—

উদকুন্তং কুশান্‌ পুষ্পং সমিধোহস্যাহরেৎ সদা ।  
মার্জ্জনং লেপনং নিত্যমগ্নানাং বাসসাং চরেৎ ॥ ৭৯ ॥  
নাস্য নির্মালাশয়নং পাদুকোপানহাবপি ।

অন্ত্যমেদাসনং ছায়ামাসন্দীং বা কদাচন ॥ ৮০ ॥  
সাধেদ্রুদন্তকাষ্ঠাদীন্‌ কৃত্যং চাঙ্গৈম নিবেদয়েৎ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিশেষরূপে শ্রীগুরুসেবাবিধি  
বলিতেছেন কুর্মপুরাণের শ্রীব্যাসগীতাতে—শিষ্য  
সর্বদা শ্রীগুরুদেবের জলপাত্র, কুশ, পুষ্প ও যজ্ঞকাষ্ঠ  
আহরণ করিবেন । শ্রীগুরুদেবের গৃহ নিত্য মার্জ্জন  
ও লেপন, এবং শ্রীঅঙ্গসেবা ও বস্ত্র প্রক্ষালনাদি  
করিবেন ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—শিষ্য শ্রীগুরুদেবের নির্মালা, শয্যা,  
কাষ্ঠপাদুকা ও চর্মপাদুকা, আসন, ছায়া ও আসন্দী

অর্থাৎ ভোজনপাত্রের আধার ত্রিপদী প্রভৃতি কখনও  
লঙ্ঘন করিবে না ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবের দন্তকাষ্ঠ প্রভৃতি সমাধান  
করিবে এবং কর্তব্য বিষয় জিজ্ঞাসা করিবে ॥ ৮১ ॥

টীকা—সন্তোষয়োদিত্যাदिना सामान्यतः सं-  
ক্ষেपेण लिखितं श्रीगुरुसेवाविधिं विशेषतः विस्तार्या  
लिखति—उत्तरकुण्डमित्यादिना ; अस्य गुरोर्मार्ज्जनादिकं  
गृहसा अग्नानां चेत्यर्थः ; तत्राग्नानां लेपनं चन्दना-  
दिनेति ज्ञेयम् । पादुकोपानहोश्चर्मकाष्ठादिभेदे-  
नावान्तरभेदः, आसन्दी—भोजनपात्राधारत्रिपदिकाम्  
॥ ७९-८१ ॥

অনাপৃচ্ছ্য ন গন্তব্যং ভবেৎ প্রিয়হিতে রতঃ ।

ন পাদৌ সারয়েদস্য সন্নিধানে কদাচন ॥ ৮২ ॥

জুস্তাহাস্যাদিকঞ্চৈব কণ্ঠপ্রাবরণং তথা ।

বর্জয়েৎ সন্নিধৌ নিত্যমথাস্ফোটনমেব চ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবের আদেশ না হইয়া  
কোথাও যাইবে না । তাঁহার প্রিয় হিতকর কার্য্যে  
নিযুক্ত থাকিবে । কখনও তাঁহার নিকটে পাদ-  
প্রসারণ করিয়া বসিবে না ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবের নিকট হাইতোলা, উচ্চ-  
হাস্য, উচ্চভাষাদি বলা, বস্ত্রদ্বারা কণ্ঠ আবরণ, এবং  
অঙ্গুলী ফোটান ইত্যাদি করিবে না ॥ ৮৩ ॥

টীকা—সারয়েৎ প্রসারয়েৎ, আদিশব্দাদুচ্চৈর্ভা-  
ষাদি, আস্ফোটনমঙ্গুল্যাदीनाम् ॥ ৮২-৮৩ ॥

কিঞ্চ—

শ্রেয়স্ত গুরুবদ্ভূতিনিত্যমেব সমাচরেৎ ।

গুরুপুত্রেষু দারেষু গুরোশ্চৈব স্ববন্ধুশ্চ ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—আরও, গৃহী গুরুদেবের পুত্র পরিবার  
ও বন্ধুজনের প্রতি ব্যবহার শ্রীগুরুসম্বন্ধীয় হিসাবে  
মঙ্গলকর কার্য্য আচরণ করিবে ॥ ৮৪ ॥

টীকা—নিত্যং গুরুপুত্রাদিশু শ্রেয়ঃ হিতং সম্যাগা-  
চরেৎ ; গুরুবদ্ভূতিঃ গুরাবিব গুরুপুত্রাদিষ্বপি বৃতি-  
ব্যবহারো यस্য তথাভূতঃ সন্, স্বা ভ্রাতৃমো, বন্ধবঃ

সম্বন্ধিনস্তেষু ; পাঠান্তরে শ্রেয়ো যথা স্যাত্তথা গুরাবিব  
তক্ষিয়াচরেৎ ; যদাচরেৎ, তৎ শ্রেয় ইতি বা ॥ ৮৪ ॥

উৎসাদনং বৈ গাত্রাণাং স্নাপনোচ্ছিষ্টভোজনে ।

ন কুর্য়াদ্গুরুপুত্রস্য পাদম্নোঃ শৌচমেব চ ॥ ৮৫ ॥

গুরুবৎ পরিপূজ্যাস্ত সৰ্বণা গুরুযোষিতঃ ।

অসৰ্বণাস্ত সংপূজ্যাঃ প্রত্যাখানাভিবাদনৈঃ ॥ ৮৬ ॥

অভ্যাজনং স্নাপনঞ্চ গাত্রোৎসাদনমেব চ ।

গুরুপত্ন্যা ন কার্য্যাণি কেশানাঞ্চ প্রসাধনম্ ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—গুরুপুত্রের গাত্রমর্দন, স্নান করান,  
উচ্ছিষ্ট ভোজন ও পাদপ্রক্ষালন নিষিদ্ধ ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—সৰ্বণা গুরুপত্নী গুরুবৎ পূজ্যা, অস-  
ৰ্বণা প্রত্যাখান ও অভিবাদন দ্বারা পূজনীয়া ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—গুরুপত্নীর গাত্র তৈল মর্দন, স্নান  
করান, উদ্বর্তন ও কেশ প্রসাধন শিষ্যের কর্তব্য নহে  
॥ ৮৭ ॥

টীকা—তত্রাপবাদমাহ—উৎসাদনমিতি ত্রিভিঃ ।  
গাত্রাণামুৎসাদনম্ উদ্বর্তনম্, শৌচং প্রক্ষালনম্, অস-  
ৰ্বণা ইতি পূৰ্ব্বং ব্রাহ্মণানাং ক্ষত্রিয়াদিকন্যাপরিগ্রহাৎ ;  
যদ্যপ্যেতৎ সৰ্ব্বং শ্রীব্যাসদেবেন বেদাধ্যাপকগুরু-  
সেবামধিকৃত্যোক্তং, তথাপি সাঙ্গবেদাধ্যাপনে মন্ত্রোপ-  
দেশশ্চ স্বত এব সিধ্যাতীত্যেবং মন্ত্রগুরু-বেদগুরুর্-  
ভেদাৎ, বিশেষতশ্চ সেবাবিধিসাম্যাদত্র লিখিতমিতি  
দিক্ । এবমন্যত্রাপ্যুহ্যম্ ॥ ৮৫-৮৭ ॥

দেব্যাগমে শ্রীশিবোক্তৌ—

গুরুশয্যাসনং যানং পাদুকে পাদপীঠকম্ ।

স্নানোদকং তথা ছায়াং লণ্ঘয়েন্ন কদাচন ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—দেবীতন্ত্রে শ্রীশিবের উক্তি—শ্রীগুরু-  
দেবের শয্যা, আসন, যান, পাদুকা, পাদপীঠ স্নানজল  
ও ছায়া শিষ্য কখনও লণ্ঘন করিবে না ॥ ৮৮ ॥

গুরোরগ্রে পৃথক্ পূজ্যামদ্বৈতঞ্চ পরিত্যজেৎ ।

দীক্ষাং ব্যাখ্যাং প্রভুত্বঞ্চ গুরোরগ্রে বিবর্জয়েৎ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—গুরুদেবের অগ্রে পৃথক্ পূজা, অদে-

দোক্তি, দীক্ষা, শাস্ত্রব্যাখ্যা ও প্রভুত্ব বিশেষভাবে বর্জন  
করিবে ॥ ৮৯ ॥

টীকা—অদ্বৈতমভেদোক্তিম্ ; দীক্ষামন্যস্মৈ দীক্ষা-  
প্রদানম্ ॥ ৮৯ ॥

শ্রীনারদোক্তৌ—

যত্র যত্র গুরুং পশ্যেৎ তত্র তত্র কৃতাজলিঃ ।

প্রণমেদগুরুমুদ্যমো হিমনমূল ইব দ্রুমঃ ॥ ৯০ ॥

গুরোর্বাক্যাসনং যানং পাদুকোপানহৌ তথা ।

বস্ত্রং ছায়াং তথা শিষ্যো লণ্ঘয়েন্ন কদাচন ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—দেবমি শ্রীনারদের উক্তি—যেখানে  
যেখানে শ্রীগুরুকে দর্শন করিবে, সেখানে সেখানে  
করযোড়ে হিমনমূল বৃক্ষের ন্যায় ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম  
করিবে । শ্রীগুরুর বাক্য, আসন, যান, কাষ্ঠপাদুকা,  
চর্মপাদুকা, বস্ত্র ও ছায়া শিষ্য কখনও লণ্ঘন করিবে  
না ॥ ৯০-৯১ ॥

টীকা—পাদুকোপানহোচর্মকাষ্ঠাদিভেদেনাবান্তর-  
ভেদঃ পূৰ্ব্বমেব লিখিতঃ ॥ ৯০-৯১ ॥

শ্রীমনুস্মৃতৌ—

নোদাহরেদ্গুরোর্নাম পরোক্ষমপি কেবলম্ ॥

ন চৈবাস্যানুকূলীত গতিভাষণচেষ্টিতম্ ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—মনুস্মৃতিতে উক্তি আছে—বিশেষণ ও  
শ্রীশব্দ ব্যতীত কেবল শ্রীগুরুর নামাক্ষর মাত্র  
অসাক্ষাতেও উচ্চারণ করিবে না । সেইরূপ শ্রীগুরু-  
দেবের গতি ভাষণ ও চেষ্টার অনুকরণ করিবে না  
॥ ৯২ ॥

টীকা—কেবলং শুদ্ধং নামাক্ষরমাত্রকমিত্যর্থঃ  
॥ ৯২ ॥

গুরোঃ সৌ সন্নিহিতে গুরুবদ্ভক্তিমাচরেৎ ।

ন চাবিস্থেষ্ঠা গুরুপা স্নান গুরুনভিবাদয়েৎ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুর গুরু পরমগুরু নিকটস্থ  
হইলে শ্রীগুরুর ন্যায় ব্যবহার করিবে । পারমার্থিক



গুরু কর্তৃক আদিষ্ট না হইয়া নিজ পিতাদি গুরু-  
বর্গকে প্রণামাদি করিবে না ॥ ৯৩ ॥

টীকা—স্বান্ গুরুন্ পিতাদীন্ ॥ ৯৩ ॥

শ্রীনারদপঞ্চরাत्रে—

যথা তথা যত্র তত্র ন গৃহীয়াচ্চ কেবলম্ ।

অভক্ত্যা ন গুরোর্নাম গৃহীয়াচ্চ যত্নাবান্ ॥ ৯৪ ॥

প্রণবঃ শ্রীভূতো নাম বিষ্ণুশব্দাদনন্তরম্ ।

পাদ-শব্দসমেতঞ্চ নতমূর্ধাজলীযুতঃ ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপঞ্চরাत्रে উক্ত হইয়াছে—

শ্রীগুরুদেবের কেবল নাম—যেমন তেমন ভাবে  
যেখানে সেখানে অভক্তিভাবে উচ্চারণ করিবে না ।

সংযতচিত্তে অবনত মস্তকে করযোড়ে প্রথমতঃ প্রণব  
ও শ্রী অমুক বিষ্ণুপাদ—এইভাবে নাম গ্রহণ করিবে  
॥ ৯৪-৯৫ ॥

টীকা—তহি কূত্রচিৎ কথং গৃহীয়াদিত্যপেক্ষায়া-  
মাহ—গৃহীয়াচ্ছেত্যাদিনা ; অজলীতি দীর্ঘত্বমার্ষম্ ;  
ও শ্রী অমুকবিষ্ণুপাদা ইত্যেবং, তচ্চ নতমূর্ধাজলীযুতঃ  
সন্ গৃহীয়াদিত্যর্থঃ ॥ ৯৪-৯৫ ॥

কিঞ্চ—

ন তমাজাপয়েন্যোহাতস্যাজাং ন চ লণ্ঘয়েৎ ।

নানিবেদ্য গুরোঃ কিঞ্চিভোক্তব্যং বা গুরোস্থথা ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—আরও, উক্তি আছে—মোহবশতঃ  
কখনও শ্রীগুরুকে আদেশ করিবে না এবং তাঁহার  
আজ্ঞা লণ্ঘন করিবে না । শ্রীগুরুদেবকে নিবেদন  
না করিয়া তাঁহার দ্রব্য কিছুই ভোজন করিবে না ।  
দীক্ষা গ্রহণের পর এই সকল নিয়ম শিষ্য কর্তৃক  
পালনীয় ॥ ৯৬ ॥

অন্যত্র চ—

আয়ান্তমগ্রতো গচ্ছেদগচ্ছন্তং তমনুব্রজেৎ ।

আসনে শয়নে বাপি ন তিষ্ঠেদগ্রতো গুরোঃ ॥ ৯৭ ॥

যৎ কিঞ্চিদন্নপানাদি প্রিয়ং দ্রব্যং মনোরমম্ ।

সমর্প্য গুরবে পশ্চাৎ স্বয়ং ভুঞ্জীত প্রত্যহম্ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—অন্য শাস্ত্রেও কথিত আছে—শ্রীগুরু-  
দেবকে আসিতে দেখিয়া আগাইয়া যাইবে, যাইবার  
সময় তাঁহার পশ্চাৎ গমন করিবে । শ্রীগুরুদেবের  
অগ্রে আসনে বা শয়নে থাকিবে না ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—যাহা কিছু ভোজ্য ও পানীয় মনোহর  
প্রিয় দ্রব্য শ্রীগুরুকে সমর্পণ করিয়া পরে নিজে প্রত্যহ  
ভোজন করিবে ॥ ৯৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুস্মৃতো—

ন গুরোরপ্রিয়ং কুর্যাৎ তাড়িতঃ পীড়িতোহপি বা ।

নাবমনোত তদ্বাক্যং নাপ্রিয়ং হি সমাচরেৎ ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুস্মৃতিতে উক্তি আছে—শ্রীগুরু-  
দেব কর্তৃক তাড়িত বা পীড়িত হইয়াও শ্রীগুরুর  
অপ্রিয় কার্য্য করিবে না । তাঁহার বাক্যের অব-  
মাননা এবং তাহার অপ্রিয় আচরণ করিবে না ॥ ৯৯ ॥

আচার্য্যস্য প্রিয়ং কুর্যাৎ প্রাণৈরপি ধনৈরপি ।

কর্ম্মণা মনসা বাচা স য়াতি পরমাং গতিম্ ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—প্রাণ ও ধন দ্বারা আচার্য্যের প্রিয়কার্য্য  
করিবে, কাম্য মনোবাক্যে এইরূপ সেবা করিলে সেই  
সেই শিষ্য পরমা গতি লাভ করে ॥ ১০০ ॥

টীকা—মোহাদপি গুরোঃ কিঞ্চিন্ন ভোক্তব্যং,  
তচ্ছাত্তাং বিনেতি বোদ্ধব্যম্, অন্যথাজ্ঞালণ্ঘনদোষা-  
গন্তেঃ ; এতচ্চ সর্ব্বং দীক্ষানন্তরমপি শিষ্যস্য কৃত্যং  
জ্ঞেয়ং, সদৈব গুরুভক্তেরনুষ্ঠেয়ত্বাৎ ; অতএবৈতৎ  
দীক্ষানন্তরমপি কুচিদুস্তমস্তি ॥ ৯৬-১০০ ॥

অন্যথা দ্বয়োরপি মহাদোষঃ—

শ্রীনারদপঞ্চরাत्रে—

যো ব্যক্তি ন্যায়রহিতমন্যায়েন শৃণোতি যঃ ।

তাবুডৌ নরকং ঘোরং ব্রজতঃ কালমক্লমম্ ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদ পঞ্চরাत्रে বর্ণিত আছে—  
পূর্ব্বোক্ত শাস্ত্রবিধি অনুসারে গুরুশিষ্য পরীক্ষা এবং  
শ্রীগুরুসেবাদি ব্যতীত দীক্ষা দানে ও শিষ্য কর্তৃক

দীক্ষা গ্রহণে মহা অনর্থ—সত্তাবনা যিনি শাস্ত্রবিধি ব্যতীত মন্ত্র উপদেশ করেন এবং শ্রীগুরুসেবা ব্যতীত মন্ত্রগ্রহণ করেন, তাহাদের উভয়ের দীর্ঘকাল ভয়ঙ্কর নরক ভোগ হয় ॥ ১০১ ॥

টীকা—পরীক্ষাং বিনা গুরুসেবাদিং বিনা চ মন্ত্রস্য কথনে গ্রহণে চ মহাননর্থ ইতি লিখতি—যো বক্তীতি ; ন্যায়ঃ দ্বয়োরন্যোহন্য-পরীক্ষণপূর্বক-গুরু-সেবাদি-প্রকারভুতহিতম্ ॥ ১০১

### অথ শিষ্যপ্রার্থনা

বৈষ্ণবতন্ত্রে—

ব্রাহ্মস্ব ভো জগন্নাথ গুরো সংসারবহিনা ।

দক্ষং মাং কালদল্টক দ্বামহং শরণং গতঃ ॥১০২॥ইতি

অনুবাদ—বৈষ্ণবতন্ত্রে—এইরূপে শ্রীগুরুসেবা দ্বারা শ্রীগুরুর সন্তোষ বিধানের পর মন্ত্রদীক্ষার জন্য শিষ্যপ্রার্থনা করিবেন—হে শ্রীগুরুদেব আপনি জগতের প্রভু সংসারের দ্বিতাপজ্বালা হইতে আমাকে রক্ষা করুন, কালরূপ সর্পের দংশনে বিষের জ্বালায় দক্ষ আমাকে উদ্ধার করুন, আমি আপনার শরণাগত ॥ ১০২ ॥

টীকা—এবং সেবয়া গুরুসন্তোষণানন্তরং মন্ত্র-দীক্ষার্থং যথা শিষ্যেণ প্রার্থয়িতব্যং তদ্বিজ্ঞাপয়িতুং লিখতি—ব্রাহ্মস্বৈতি ॥ ১০২ ॥

তত্র শ্রীবাসুদেবস্য সর্বদেবশিরোমণেঃ ।

পাদাম্বুজকভাগেব দীক্ষা গ্রাহ্যা মনীষিভিঃ ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—মনীষীগণ কর্তৃক শ্রীগুরুদেবের নিকট সর্বদেব শিরোমণি শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রের শ্রীচরণ কমল ভজনরূপ মন্ত্রদীক্ষাশ্রয় কর্তব্য অন্য দীক্ষা গ্রহণে নিকৃদ্ধিতা প্রকাশ পায় ॥ ১০৩ ॥

টীকা—তত্র তস্যাং গৃহ্যমাণায়াং দীক্ষায়াং পাদা-ম্বুজমেকমেব ভজতি আশ্রয়তীতি তথা সা ; মনীষি-ভিরিতি, অন্যথা নিকৃদ্ধিতাবেতি ভাবঃ ॥ ১০৩ ॥

### অথ শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যম্

প্রথমস্কন্ধে ( শ্রীভাঃ ২।২৩ )—

সত্ত্বং রজস্বম ইতি প্রকৃতেণ্ড গাষ্ট্রে-

যুক্তঃ পরঃ পুরুষ এক ইহাস্য ধত্তে ।

স্থিত্যদয়ে হরিবিরিক্ধিরেতিসংজ্ঞাঃ

শ্রেয়াংসি তত্র খলু সত্ত্বতমোর্নুগাং স্যুঃ ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীমভাগবতে ১ম স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে ২৩ শ্লোকে—সত্ত্ব রজঃ ও তমঃ প্রকৃতির গুণত্রয় যুক্ত হইয়া একমাত্র পরমপুরুষ বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি ও প্রলয় কার্যের জন্য ব্রহ্মা বিষ্ণু ও মহেশ্বর এই তিন নাম ধারণ করিয়াছেন, তন্মধ্যে সত্ত্বমুক্তি শ্রীবাসুদেব বিষ্ণুই নিশ্চয় মানবগণের শুভফল দান করেন ॥১০৪

টীকা—তত্র হেতুং দর্শয়ন্ শ্রীবাসুদেবস্য ভগবতো মাহাত্ম্যং লিখতি—সত্ত্বমিত্যাदिना ; তত্র ব্রহ্মাদীনাং ব্রহ্মাণামপীশ্বরত্বেহপ্যেকাত্মত্বেহপি চ শ্রীবাসুদেবস্যা-ধিক্যমাহ—সত্ত্বমিতি ; ইহ যদ্যপ্যেক এব পরঃ পুমান্ ঈশ্বরঃ অস্য বিশ্বস্য স্থিতিস্থিটিলম্বার্থং হরি-বিরিক্ধি-হরেতিসংজ্ঞা ধত্তে, তথাপি তত্র তেষাং মধ্যে সত্ত্বতনোঃ শ্রীবাসুদেবাদেব শ্রেয়াংসি শুভফলানি স্যুঃ ॥ ১০৪ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১।১৮।২১ )—

অথাপি যৎপাদনথাবসৃষ্টং

জগদ্বিরিক্ধোপহৃতাহ্ণান্তঃ ।

সেশং পুনাত্যন্যতমো মুকুন্দাৎ

কো নাম লোকে ভগবৎপদার্থঃ ॥ ১০৫ ॥

অনুবাদ—আরও প্রথমস্কন্ধের অষ্টাদশ অধ্যায়ের একবিংশ শ্লোকে উক্ত হইয়াছে—যদিও এই তিন মূর্ত্তিই ঈশ্বর, তথাপি ব্রহ্মা কর্তৃক প্রদত্ত অর্ঘ্যজল যাহার শ্রীচরণ নথ হইতে নিঃসৃত হইয়া শ্রীশিবের মন্তকে পতিত হইয়া তাঁহার সহিত জগৎ পবিত্র করিতেছেন, সেই ভগবান্ মুকুন্দ ব্যতীত অন্য কে ভগবৎ পদবাচ্য হইবেন ? অর্থাৎ শ্রীব্রহ্মা ও শিব যাহার উপাসক, সেই সর্বেশ্বর বিষ্ণুই একমাত্র উপাস্য ॥ ১০৫ ॥

টীকা—অথাপি যদ্যপি ব্রহ্ম এবৈতে ঈশ্বরাস্থথা-



পীতার্থঃ ; যদ্বা, অথৈত্যাংস্তরে ; বিরিকিনোপহৃতং  
সমপিতমর্হণাঃ ; অর্ঘ্যোদকং যস্য পাদনখাদবস্তুটং  
নিঃসৃতমপি, যদ্বা, পাদনখেনাবজয়া তাস্তমপি ঈশ-  
সহিতং জগৎ পুন্যতি ; বিরিকোপহৃতং শেষমিত্যনেন  
শ্রীব্রহ্ম-শিবায়োরপ্যুপাসকত্বমুক্তম্ । তস্মান্নুকুন্দা-  
দ্ব্যতিরিক্তঃ কো নাম ভগবৎপদার্থোহভিধেঃ, সর্ব-  
স্বরঃ স বিষ্ণুরেক এবৈত্যাংস্তঃ ॥ ১০৫ ॥

শ্রীদশমস্কন্ধে ( ৮৯১৪ )—

তন্নিশম্যাথ মুনয়ো বিস্মিতা মুক্তসংশয়াঃ ।

ভূয়াংসং শ্রদ্ধধুবিস্মুং যতঃ ক্ষেমো যতোহভয়ম্ ॥১০৬

অনুবাদ—শ্রীদশমস্কন্ধে ৮৯ অধ্যায়ে ১৪ শ্লোকে—  
জগদীশ্বর ব্রহ্মের মধ্যে কোন মূর্তি উপাস্য এই সংশয়  
মীমাংসার জন্য প্রেরিত ভৃগুমুনি পরীক্ষা করিয়া  
ফিরিলে পর তাঁহার নিকট ভগবান্ শ্রীবিষ্ণুর মহিমা  
শ্রবণ করিয়া সরস্বতী তীরবাসী মুনীগণ বিস্মিত ও  
সংশয় মুক্ত হইয়া তাঁহাতে অতিশয় শ্রদ্ধাযুক্ত হই-  
লেন । কারণ, শ্রীবিষ্ণু হইতেই পরমমঙ্গল ও অভয়  
লাভ হয় ॥ ১০৬ ॥

টীকা—তদ্ ভৃগুবণিতং শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যং বিস্মিতা  
তাদৃশাপরাধেহপি নিষিকারত্বেন, যদ্বা, অবিস্মিতা-  
স্তস্য স্বতএব তথা সম্ভাবনয়া ; ভূয়াংসং মহত্তমং ;  
শ্রদ্ধধুঃ নিশ্চিতবন্তঃ ॥ ১০৬ ॥

পাদে বৈশাখমাহাত্ম্যো যমব্রাহ্মণ-সংবাদে—

ব্যামোহায় চরাচরস্য জগতস্তে তে পুরাণাগমা-  
স্তাং তামেব হি দেবতাং পরমিকাং জল্পন্ত কল্লাবধি ।

সিদ্ধান্তে পুনরেক এব ভগবান্ বিষ্ণুঃ সমস্তাগম-

ব্যাপারেষু বিবেচনব্যতিকরং নীতেষু নিশ্চীয়তে ॥১০৭

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখ মাহাত্ম্যে যম-  
ব্রাহ্মণ সংবাদে উক্ত হইয়াছে—সৃষ্টির আদি হইতে  
অন্ত্যপর্যন্ত সেই সেই ও আগম শাস্ত্র সমূহ জগদ্বাসীর  
মোহ উৎপাদনের জন্য নিজ নিজ বণিত দেবগণকে  
শ্রেষ্ঠ বলিলেও সমস্ত শাস্ত্রের সম্মিলিত প্রয়োজন তত্ত্ব  
—বিচারস্থলে সিদ্ধান্তে উপনীত হইলে জানা যাইবে  
একমাত্র ভগবান বিষ্ণুই সর্বোৎকৃষ্ট ও উপাস্য—ইহাই  
নিশ্চিত হয় ॥ ১০৭ ॥

টীকা—জল্পন্তিত্যুপহাসে, ‘জানন্ত এব জানন্ত’  
ইত্যাদিবৎ, সমস্তানামাগমানাং শাস্ত্রাণাং ব্যাপারেষু  
প্রয়োজনেষু বিবেচনস্য ব্যাপারস্য দৃষণত্বেন তদেব  
ব্রহ্মপুরাণাদিবিচারস্য ব্যতিকরমাসঙ্গং প্রাপিতেষু  
সৎসু সিদ্ধান্তে বিষয়ে বিষ্ণুরেক এব ভগবান্ সর্বোৎকৃষ্ট  
ইতি নিশ্চীয়তে ॥ ১০৭ ॥

নারসিংহে—

সত্যং সত্যং পুনঃ সত্যমুৎক্লিপ্য ভুজমুচ্যতে ।

বেদাচ্ছাস্ত্রং পরং নাস্তি ন দেবঃ কেশবাৎ পরঃ ॥১০৮

অনুবাদ—শ্রীনারসিংহ পুরাণে উক্ত হইয়াছে—  
বাহ উত্তোলন পূর্বক ত্রিসত্য করিয়া মৎকর্তৃক উক্ত  
হইতেছে—যেমন বেদ হইতে শ্রেষ্ঠ শাস্ত্র নাই, সেই-  
রূপ শ্রীকৃষ্ণ হইতে পরম ঈশ্বর নাই ॥ ১০৮ ॥

যতঃ পাদে—

অরিমিত্রং বিষং পথ্যমধর্মো ধর্মতাং ব্রজেৎ ।

সুপ্রসন্নো হাষীকেশে বিপরীতে বিপর্যায়ঃ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—যেহেতু পদ্ম পুরাণে কথিত হইয়াছে—  
হাষীকেশ শ্রীকৃষ্ণ সুপ্রসন্ন হইলে শত্রু—মিত্র হয়, বিষ  
—পথ্য হয় এবং অধর্ম—ধর্ম হয়, আর তিনি অপ্র-  
সন্ন হইলে তদ্বিপরীত মিত্র—শত্রু, পথ্য—বিষ, ধর্ম  
—অধর্ম হইয়া যায় ॥ ১০৯ ॥

তন্নৈব শ্রীভগবদ্বাক্যম্—

মমিমিত্রং কৃতং পাপমপি ধর্মায় কল্পতে ॥

মামনাদৃত্য ধর্মোহপি পাপং স্যান্মৎপ্রভাবতঃ ॥১১০॥

অনুবাদ—শ্রীপদ্ম পুরাণেই শ্রীভগবদ্বাক্য—  
আমার নিমিত্ত কৃত চৌর্যাদি পাপও আমার প্রভাবে  
ধর্ম হয়, আমাকে অনাদর করিয়া ধর্মানুষ্ঠান করি-  
লেও তাহা পাপে পরিণত হয় ॥ ১১০ ॥

টীকা—বেদাচ্ছাস্ত্রং পরং পরমং নাস্তীতি  
দৃষ্টান্তত্বেনোক্তম্ ॥ ১০৮-১১০ ॥

অতএবোক্তং ক্রান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

বাসুদেবং পরিত্যজ্য যোহন্যদেবমুপাসতে ।

স্বমাতরং পরিত্যজ্য স্বপতীং বন্দতে হি সঃ ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—এই কারণে ঋকপুরাণে শ্রীব্রহ্ম নারদ সংবাদে উক্ত হইয়াছে—শ্রীভগবদ্ভজন পরিত্যাগ করিয়া অন্যদেবতার ভজনে দোষ—শ্রীবাসুদেব শ্রীকৃষ্ণের উপাসনা ত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি অন্য দেবকে উপাসনা করে, সেই ব্যক্তি নিজ মাতাকে পরিত্যাগ করিয়া চণ্ডালিনীকে বন্দনা করে ॥ ১১১ ॥

টীকা—এবং ব্রহ্মাদিভ্যোহখিলদেবেভ্যো মাহাত্ম্যং বিলিখ্যাধুনা তৎপরিত্যাগেনান্যদেবতাভজনস্য দৃশ্য-  
ত্বেন তদেব ঋকপুরাণাদি-বাক্যৈর্দ্রষ্টব্যমিতি—বাসুদেব-  
মিত্যাदिना । উপাসত ইত্যর্থম্, উপাস্তে ॥ ১১১ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

বাসুদেবং পরিত্যজ্য যোহন্যদেবমুপাসতে ।

তত্ত্বাস্মৃতং স মূঢ়ায়া ভুঙ্কতে হলাহলং বিষম্ ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—ঋক পুরাণে অন্যত্র উক্ত হইয়াছে—  
যে ব্যক্তি বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণকে পরিত্যাগ করিয়া অন্য  
দেবকে উপাসনা করে, সেই মূঢ়চিত্ত অমৃত ত্যাগ  
ত্যাগ করিয়া হলাহল বিষ পান করে ॥ ১১২ ॥

মহাভারতে—

যস্তু বিষ্ণুং পরিত্যজ্য মোহাদন্যমুপাসতে ।

স হেমরাশিমুৎসৃজ্য পাংশুরাশিং জিহ্মকৃতি ॥ ১১৩ ॥

অনাদৃত্য তু যো বিষ্ণুমন্যদেবং সমাপ্রায়ৎ ।

গঙ্গাসংসঃ স তৃষ্ণার্তো যুগতৃষ্ণাং প্রধাবতি ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—মহাভারতে কথিত আছে—যে ব্যক্তি  
শ্রীবিষ্ণুকে পরিত্যাগ করিয়া মোহহেতু অন্যকে উপা-  
সনা করে, সেই ব্যক্তি সুবর্ণরাশি ত্যাগ করিয়া ভস্ম-  
রাশি পাইতে ইচ্ছা করে । শ্রীভগবান্ বিষ্ণুকে অনা-  
দর করিয়া যে ব্যক্তি অন্যদেবকে আশ্রয় করে, সেই  
তৃষ্ণাতুর গঙ্গাজল ত্যাগ করিয়া মরুভূমি স্থিত মরী-  
চির প্রতি ধাবিত হয় ॥ ১১৩-১১৪ ॥

টীকা—গঙ্গাসংসঃ সকাশাৎ, তৎপরিত্যজ্যেত্যর্থঃ  
॥ ১১৩-১১৪ ॥

পঞ্চরাत्रে—

যো মোহাদ্বিষ্ণুমন্যে হীনদেবেন দুৰ্ম্মতিঃ ।

সাধারণং সৰুদ্রুতে সোহন্ত্যজো নান্ত্যজোহন্ত্যজঃ ॥ ১১৫ ॥

অনুবাদ—পঞ্চরাत्रে—মোহহেতু যে দুৰ্ম্মতি  
শ্রীবিষ্ণুকে অন্য ক্ষুদ্রদেবতার সহিত (সাধারণ)  
একবার সমান বলে, সেই অন্ত্যজ ও জাতি অন্ত্যজ—  
অন্ত্যজ নহে ॥ ১১৫ ॥

বৈষ্ণবতন্ত্রে—

ন লভেয়ুঃ পুনর্ভক্তিং হরৈরেকান্তিকীং জড়ঃ ।

একাগ্রমনসশ্চাপি বিষ্ণুসামান্যদর্শিনঃ ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবতন্ত্রে উক্ত হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণুর  
সহিত অন্য দেবতার সমানদর্শী কৰ্ম্মজড় স্নানার্গগণ  
যোগী হইলেও শ্রীহরিতে ঐকান্তিকী ভক্তিলভ্য করিতে  
পারিবে না ॥ ১১৬ ॥

টীকা—অন্ত্য তাবৎ পরিত্যাগে ন দোষঃ, অন্য-  
দেবসামান্য-দৃষ্টেত্যব মহাননর্থ ইতি লিখতি—য  
ইতি ; মোহাদপি হীনেন বিষ্ণবপেক্ষয়া নিকৃষ্টেটন  
দেবেন ; জাতাবেকত্বম্ ; সাধারণং তুলাং ; সৰুদপি,  
অন্ত্যজঃ অত্যন্তনীচঃ স এব, ন তু চণ্ডালাদিরিত্যর্থঃ  
॥ ১১৫-১১৬ ॥

অন্যত্র চ—

যস্তু নারায়ণং দেবং ব্রহ্মরুদ্রাদিদৈবতৈঃ ।

সমত্বেনৈব বীক্রেত স পাষণ্ডী ভবেৎ সদা ॥ ১১৭ ॥ ইতি

অনুবাদ—অন্যত্রও উক্ত হইয়াছে—ব্রহ্ম-রুদ্রাদি  
দেবগণের সহিত শ্রীনারায়ণকে যে ব্যক্তি সমভাবে  
দর্শন করে, সে সৰ্বদা পাষণ্ডী থাকিবে । ভাবার্থ  
এই যে—শ্রীব্রহ্ম ও রুদ্র গুণাবতার, ইন্দ্রাদি দেবগণ  
বিতৃতি, ভগবান্ শ্রীনারায়ণ অবতারী পরমেশ্বর—  
ইহাই শাস্ত্র সিদ্ধান্ত । শাস্ত্র অনাদর কারী পাষণ্ডী—  
পাষণ্ডিনস্ত বিজ্ঞেয়াঃ সৎশাস্ত্র পরিপস্থিনঃ ॥ ১১৭ ॥

টীকা—কিঞ্চ, যন্তুতি, আদিশব্দেন ইন্দ্রাদয়ঃ ;  
অয়ং ভাবঃ,—শ্রীব্রহ্মরুদ্রৌ গুণাবতারৌ, ইন্দ্রাদয়ো  
বিতৃতয়ঃ, ভগবান্ শ্রীনারায়ণোহবতারী পরমেশ্বর  
ইত্যেতৎ শাস্ত্রেঃ প্রতিপাদ্যতে, অতোহন্যৈঃ সহ তস্য



সামাদৃষ্টা শাস্ত্রানাদরেণ পাশ্চাত্য নিষ্পাদ্যত ইতি ;  
অতএবোক্তং বৃহৎসহস্রনামস্তোত্রে শ্রীমহাদেবেন—  
নাবৈষ্ণবায় দাতব্যং বিকল্পোপহত্যাণে । ভক্তি-  
শ্রদ্ধাবিহীনায় বিষ্ণুসামান্য-দর্শিনে ॥’ ইতি । তদন্তে  
শ্রীদুর্গাদেব্যা চ—‘অহো সর্বৈশ্বরো বিষ্ণুঃ সর্বদেবোত্ত-  
মোত্তমঃ । জগদাদিগুরুমূঢ়ঃ সামান্য ইব বীক্ষ্যতে ॥’  
ইতি ॥ ১১৭ ॥

সহস্রনামস্তোত্রাদৌ শ্লোকৌঘাঃ সন্তি চেদৃশাঃ ।

বিশেষতঃ সত্ত্বনিষ্ঠৈঃ সেব্যো বিষ্ণুর্ন চাপরঃ ॥১১৮॥

অনুবাদ—শ্রীভগবন্মাহাত্ম্য প্রতিপাদক পূর্বোক্ত-  
রূপ বহু শ্লোক সহস্রনাম স্তোত্রাদিতে আছে । বিশে-  
ষতঃ সত্ত্বগুণ বিশিষ্ট ব্যক্তিগণ কর্তৃক শ্রীবিষ্ণুই  
আরাধ্য, অন্যদেবগণ নহে ॥ ১১৮ ॥

তথা চ হরিবংশে শ্রীশিববাক্যম্—

হরিরেব সদারাধ্যো ভবতিঃ সত্ত্বসংস্থিতৈঃ ।

বিষ্ণুমন্ত্রং সদা বিপ্রাঃ

পঠধ্বং ধ্যাত কেশবম্ ॥ ১১৯ ॥ ইতি ।

ঈদৃশমাহাত্ম্যবাক্যে সমুৎপাদ্যে সর্বতঃ ।

গ্রন্থবাহল্যদোষঃ স্যামিহাখ্যন্তেহপেক্ষিতানি তৎ ॥১২০॥

অনুবাদ—সেইরূপ হরিবংশেও শ্রীমহাদেবের  
বাক্য—হে বিপ্রগণ আপনারা বেদজ্ঞ ও সত্ত্বগুণ  
বিশিষ্ট অতএব শ্রীহরি আরাধনাই সর্বদা আপনা-  
দের কর্তব্য এবং বেদপাঠ ও কেশবের ধ্যান করুন ।  
এইরূপে শাস্ত্র সমূহ হইতে কর্ণরসায়ন বহু  
মাহাত্ম্য বাক্যসংগ্রহ করিতে থাকিলে গ্রন্থ বাহল্য  
দোষ হইবে, অতএব একান্ত প্রয়োজনীয় বাক্য সমূহ  
এখন হইতে লিখিতেছি ॥ ১১৯-১২০ ॥

টীকা—ঈদৃশাঃ শ্রীভগবন্মাহাত্ম্যপরা ইত্যর্থঃ ;  
তথা চ তত্রৈব শ্রীমহাদেববাক্যম্—‘ন যান্তি তৎপরং  
শ্রেয়ো বিষ্ণুং সর্বৈশ্বরেশ্বরম্ । সর্বভাবৈরনাপ্রিত্য  
পুরাণং পুরুষোত্তমম্ ॥ তমেব তপসা নিত্যং ভজামি  
স্তৌমি চিন্তয়ে । তেনাদ্বিতীয়মহিমা জগৎপুঞ্জ্যহস্মি  
পার্কতি ॥’ ইতি । তত্রৈব নামমধ্যে—‘সর্বদেবৈক-  
শরণং সর্বদেবৈকদৈবতম্ । সূর্য্যকোটিপ্রতীকাশো

যমকোটিদুরাসদঃ ॥ ব্রহ্মকোটিজগৎশ্রষ্টা বায়ুকোটি-  
মহাবলঃ । কোটীন্দুজগদানন্দী শত্ৰুকোটি-মহেশ্বরঃ ॥’  
ইত্যাদি । তদন্তে চ শ্রীদুর্গাদেবীবাক্যম্—‘অহো বত  
মহৎ কণ্ঠং সমস্তসুখদে হরৌ । বিদ্যমানেশপি  
সর্বৈশে মূঢ়াঃ ক্লিষ্টান্তি সংসৃতৌ ॥ যমুদ্ভিশ্য সদা  
নাথো মহেশোহপি দিগম্বরঃ । জটাত্মমানুলিঙ্গা-  
স্তপস্বী বীক্ষ্যতে জনৈঃ । ততোহধিকোহস্তি কো দেবো  
লক্ষ্মীকান্তান্মধুদ্রিষঃ ॥’ ইত্যাদি । বীক্ষ্যতে জনৈরিত্যি  
—ন ত্রেতদপ্রত্যক্ষং, কিন্তু সাক্ষাৎ সর্বলোকৈর্দৃশ্যত  
এবেত্যর্থঃ । আদিশব্দেন লঘুসহস্রনামস্তোত্রাদিঃ ;  
তত্র লঘুসহস্রনামস্তোত্রে আরম্ভে—‘পরমং যো মহ-  
তেজঃ পরমং যো মহত্তপঃ । পরমং যো মহৎক্ল  
পরমং যঃ পরায়ণম্ । পবিত্রাণাং পবিত্রং যো মঙ্গলা-  
নাঞ্চ মঙ্গলম্ । দৈবতং দেবতানাঞ্চ তুতানাং যোহ-  
ব্যয়ঃ পিতা ॥’ ইত্যাদি । অন্তে চ—‘দ্যৌঃ সচন্দ্রার্ক-  
নক্ষত্রা খং দিশো ভূর্মহোদধিঃ । বাসুদেবস্য বীর্যেণ  
বিধৃতানি মহাঅনঃ ॥’ ইত্যাদি চ । বিশেষত ইতি  
তমসা রজসা চোপহতচিত্তাঃ কিল কথঞ্চিদন্যং বা  
ভজন্তাং নাম, সাত্ত্বিকৈস্তবশ্যং শ্রীবিষ্ণুরেব ভজনীয়  
ইত্যর্থঃ । অতো যোহন্যং ভজেৎ, স তমোরজো-  
দূষিত ইতি ভাবঃ । পঠধ্বং জপত, ধ্যাত্যেত্যর্থঃ,  
ধ্যায়ত । ননু ঈদৃশানি হৃৎকর্ণরসায়নানি শ্রীভগ-  
বন্মাহাত্ম্যপরাণি বচনানি সর্বশাস্ত্রতঃ সমাহৃত্যা-  
পরাণ্যপি লিখ্যন্তাম্ । তত্রাহ—ঈদৃগিতি ; গ্রন্থস্য  
বাহল্যং বিস্তরশ্চেন তদ্রূপো বা দোষো ভবেৎ, তৎ  
তস্মাৎ হেতোঃ, যদ্বা, তদিত্যব্যয়ং তানীত্যর্থঃ ;  
যাবন্তি যত্রাপেক্ষিতানি ভবন্তি, তাবন্ত্যেব তত্র লিখ্যন্তে,  
ন ত্ত্বিকানীত্যর্থঃ ; এতেন চেদৃশানি বহুতরাণি বচ-  
নানি সন্তীতি বোধিতম্ । লিখ্যন্ত ইতি বর্তমান-  
নির্দেশাদগ্রেহপ্যেবমেব লেখনীতি জ্ঞেয়ম্ ॥১১৮-১২০

### অথ শ্রীবৈষ্ণবমন্ত্রমাহাত্ম্যম্

আগমে—

মন্ত্রান্ শ্রীমন্ত্ররাজাদীন বৈষ্ণবান্ সর্বনুগ্রহাৎ ।

সর্বৈশ্বর্য্যং জপন্ প্রাপ্য যাতি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥১২১

অনুবাদ—আগম শাস্ত্রে—শ্রীগুরুদেবের অনুগ্রহ  
রূপ প্রসন্নতা লাভ করিয়া শ্রীমন্ত্ররাজ প্রভৃতি বৈষ্ণব-

মন্ত্রসমূহ জপ করিতে করিতে সৰ্ব্ব ঐশ্বর্যলাভে  
শ্রীবিষ্ণুর পরমধৰ্মে সাধক গমন করেন ॥ ১২১ ॥

পূণ্যং বর্ষসহস্রৈর্থে কৃতং সুবিপুলং তপঃ ।

জপন্তি বৈষ্ণবান্ভ্রামরাস্তে লোকপাবনাঃ ॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা বহু সহস্র বৎসর হইতে ভূরি  
ভূরি পূণ্য ও তপস্যা করিয়াছেন তাঁহারা ই শ্রীবিষ্ণু-  
মন্ত্র জপকারী ও জগৎ পবিত্রকারী ॥ ১২২ ॥

বৈষ্ণবে চ—

প্রজপন্ বৈষ্ণবান্ভ্রান্ যং যং পশ্যতি চক্ৰুযা ।

পদা বা সংস্পৃশেৎ সদ্যো

মুচ্যতেহসৌ মহাভয়াৎ ॥ ১২৩ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণেও বর্ণিত আছে—বিষ্ণু-  
মন্ত্রসমূহ উত্তমরূপে জপ করিতে করিতে সাধক  
যাহাকে দর্শন বা পদদ্বারা স্পর্শ করিবেন, সেই ব্যক্তি  
সদ্য মহাভয় হইতে মুক্তিলাভ করিবে ॥ ইতি ॥ ১২৩ ॥

লিখ্যতে বিষ্ণুমন্ত্রাণাং মহিমাথ বিশেষতঃ ।

তাৎপর্যতঃ শ্রীগোপালমন্ত্রমাহাধ্যাপুষ্ঠটয়ে ॥ ১২৪ ॥

অনুবাদ—স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রের অষ্টা-  
দশাক্ষর শ্রীগোপালমন্ত্ররাজের মাহাধ্যাপুষ্ঠটির জন্য  
তাঁহার অবতাররূপের মন্ত্রমাহাধ্যাপুষ্ঠি বিশেষ ভাবে  
লিখিতেছি—ইহাই গ্রন্থকারের আশয় ॥ ১২৪ ॥

টীকা—এবং সামান্যতো লিখিত্বা বিশেষতো  
লিখিত্বং প্রতিজানীতে—লিখ্যন্ত ইতি । অথ  
সামান্যতো লিখনানন্তরমধুনা বিশেষতো লিখ্যতে ।  
ননু অগ্রে শ্রীমদনগোপালদেবস্য সম্বোধনাত্ম্যাপুষ্ঠা-  
দশাক্ষরমন্ত্রপূজাবিধিরেব লেখ্যন্তৎ কিমন্যমন্ত্রমাহাধ্য-  
লিখনেন ? তত্রাহ—তাৎপর্যতঃ ইতি । অয়মর্থঃ—  
শ্রীগোপালদেবোহয়মবতারী ‘কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্’  
( শ্রীভাঃ ১।৩।২৮ ) ইত্যুক্তেঃ, বিচিত্রমাহাধ্যাবিশেষ-  
প্রকটনাচ্চ, অতোহবতারানাং মাহাধ্যোন্ তসৈব  
মাহাধ্যাবিশেষসিদ্ধেঃ, সাক্ষাৎসমস্তস্যাপি মাহাধ্যং স্বতঃ  
পুষ্ঠটমেব স্যাৎ, অতস্তদর্থমেব লিখ্যত ইতি ॥ ১২৪ ॥

তত্র দ্বাদশাক্ষরাষ্টাক্ষরয়োর্মাহাধ্যম্—

পদ্মপুরাণে দেবদ্যুতিবিকুণ্ডলসংবাদে—

সাগ্রং সমুদ্রং সম্যাসং সঞ্চাষিচ্ছন্দৈবতম্ ।

সদীক্ষাবিধি সধ্যানং সম্যজং দ্বাদশাক্ষরম্ ॥ ১২৫ ॥

অষ্টাক্ষরঞ্চ মন্ত্রেশং যে জপন্তি নরোত্তমাঃ ।

তান্ দৃষ্টা ব্রহ্মহা শুধ্যন্তে যতো বিষ্ণবঃ স্বয়ম্ ॥ ১২৬ ॥

শঙ্খনিশ্চক্রিণো ভূত্বা ব্রহ্মায়ূর্বনমালিনঃ ।

বসন্তি বৈষ্ণবে লোকে বিষ্ণুরূপেণ তে নরাঃ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবদ্যুতি-বিকুণ্ডল সংবাদে  
—যে সকলব্যক্তি দ্বাদশাক্ষর ও অষ্টাক্ষর মন্ত্র-  
রাজকে মুদ্রা, অঙ্গ, ন্যাস, ঋষি, ছন্দ, দেবতা দীক্ষা-  
বিধি, ধ্যান ও যন্ত্রাদি সহ জপ করেন তাঁহারা ই  
নরোত্তম, তাঁহাদের দর্শনে ব্রহ্মঘাতী মহাপাতকীও  
শুদ্ধ হয়, যেহেতু তাঁহারা বিষ্ণু সম ॥ ১২৫-১২৬ ॥

অনুবাদ—সেই সকল সাধক ব্রহ্মার ন্যায়  
আয়ুষ্কাল প্রাপ্ত হইয়া শঙ্খচক্র ও বনমালা ধারণ  
করিয়া পার্শ্বদেব ন্যায় বিষ্ণুলোকে বাস করেন ॥ ১২৭ ॥

টীকা—তত্র শ্রীবৈষ্ণবতন্ত্রেষু মধ্যে ; ছন্দো-  
দত্তত্বমার্যং ছন্দোভঙ্গভয়াৎ । বিষ্ণব ইতি বিষ্ণু-  
সাক্ষ্যপ্রাপ্তেঃ ; বিষ্ণো রূপেণেত্যনুভবণাকারাদি-  
গ্রহণার্থম্ ॥ ১২৫-১২৭ ॥

তত্রৈব দ্বাদশাক্ষরস্য চতুর্থক্কে ( ৮।৫৩ ) শ্রীকৃবং  
প্রতি শ্রীনারদোক্তৌ—

জপন্ত পরমো গুহ্যঃ শ্রুত্বতাং মে নৃপাত্মজ ।

যং সন্তরাজং প্রপঠন্ পূমান্ পশ্যতি ত্বেচরান্ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে দ্বাদশাক্ষর মন্ত্রের মহিমা  
শ্রীমদ্ভাগবত চতুর্থ ক্কে ( ৮।৫৩ ) শ্রীকৃবের প্রতি  
শ্রীনারদের উক্তি—হে রাজকুমার ! পরম গোপ-  
নীয় জপ্য মন্ত্র আমার নিকট শ্রবণ কর, যে মন্ত্র  
সন্তরাজ জপ করিলে মনুষ্য আকাশচারী দেবগণের  
দর্শন পায় ॥ ১২৮ ॥

টীকা—সামান্যতো দ্বয়োঃপি লিখিত্বাধুনা বিশে-  
ষতো লিখতি—তত্রৈতি । তত্র দ্বয়োর্দ্বাদশাক্ষরাষ্টা-  
ক্ষরয়োরেব মধ্যে । শ্রীনৃপাত্মজ ! হে শ্রীকৃব ॥ ১২৮ ॥



শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—

গত্বা গত্বা নিবর্তন্তে চন্দ্রসূর্যাদয়ো গ্রহাঃ ।

অদ্যপি ন নিবর্তন্তে দ্বাদশাক্ষরচিন্তকাঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—চন্দ্র সূর্যাদি গ্রহগণ  
পুনঃ পুনঃ ভ্রমণ করিতেছেন কিন্তু দ্বাদশাক্ষর মন্ত্র  
চিন্তাকারীগণ আজপর্যন্ত বিষ্ণুলোক হইতে ফিরিয়া  
আসেন নাই ॥ ১২৯ ॥

— — —

অষ্টাক্ষরস্য যথা,—নারদপঞ্চরাত্রে —

তয়ো বেদাঃ ষড়্ভুজানি ছন্দাংসি বিবিধাঃ সুরাঃ ।

সর্বমষ্টাক্ষরাত্তঃস্থং যচ্চান্যদপি বাধ্যময়ম্ ॥ ১৩০ ॥

সর্ববেদান্তসারার্থঃ সংসারার্ণবতারণঃ ।

গতিরষ্টাক্ষরো নৃণাং ন পুনর্ভবকাঙ্ক্ষণাম্ ॥ ১৩১ ॥

যত্রাষ্টাক্ষরসংসিক্তো মহাভাগো মহীয়তে ।

ন তত্র সঞ্চরিস্যন্তি ব্যাধিদুঃখিতকরাঃ ॥ ১৩২ ॥

দেবদানব-গন্ধর্বাঃ সিদ্ধ-বিদ্যাধরাদয়ঃ ।

প্রণমন্তি মহাত্মানমষ্টাক্ষরবিদং নরম্ ॥ ১৩৩ ॥

ব্যক্তং হি ভগবানেব সাক্ষান্নারায়ণঃ স্বয়ম্ ।

অষ্টাক্ষরস্বরূপেণ মুখেষু পরিবর্ততে ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—ষড়্ভুজ সহ বেদত্রয়, বিবিধ ছন্দ ও  
দেবগণ এবং আরও যাহা কিছু বাধ্যময় শাস্ত্র সক-  
লই অষ্টাক্ষর মন্ত্রমধ্যে আছেন। সর্ববেদান্তের  
সারার্থ, সংসার সমুদ্রের পারদর্শী অষ্টাক্ষর মন্ত্র  
মোক্ষলাভেচ্ছা মনুষ্যগণের গতি। অষ্টাক্ষর মন্ত্র-  
সিদ্ধ মহাভাগ্যবান্ ব্যক্তি যেখানে বিরাজ করেন,  
সেখানে ব্যাধি দুঃখ ও চোরসকল গমন করিতে  
পারে না। দেব দানব গন্ধর্বগণ ও সিদ্ধ বিদ্যা-  
ধরাদি দেবানুচরগণ অষ্টাক্ষরবিদ্ মহাত্মাকে প্রণাম  
করেন। শাস্ত্রসকলে প্রসিদ্ধি আছে—সাক্ষাৎ-  
নারায়ণ ভগবানই স্বয়ং অষ্টাক্ষর মন্ত্ররূপে সাধক-  
গণের মুখমধ্যে পুনঃ পুনঃ উচ্চারিত হইতেছেন  
॥ ১৩০-১৩৪ ॥

টীকা—ন পুনর্ভবেত্যত্র সমাসেহপি মকার-  
স্থিতির্যস্বত্বাৎ। মুখেষু পরিবর্ততে আবির্ভবতীতি  
বাচ্যমস্বরূপত্বাৎ ॥ ১২৯-১৩৪ ॥

— — —

পাদ্যোত্তরখণ্ডে—

এবমষ্টাক্ষরো মন্তো জৈয়ঃ সর্বার্থসাধকঃ ।

সর্বদুঃখহরঃ শ্রীমান্ সর্বমন্ত্রাধিকঃ শুভঃ ॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—পূদ্যপুরাণের উত্তর খণ্ডে—অষ্টাক্ষর  
মন্ত্র ধর্ম অর্থ কামমোক্ষপ্রদ, সর্বদুঃখহর, সর্বশোভা  
ও সম্পৎপ্রদ এবং স্বরূপতঃ মঙ্গল কর ॥ ১৩৫ ॥

টীকা—শ্রীঃ সর্বশোভাসম্পত্তির্বা তদ্বান্, সেব-  
কস্য শ্রীপ্রদ ইত্যর্থঃ, স্বতশ্চ শুভঃ মঙ্গলস্বরূপঃ ॥ ১৩৫

— — —

লিঙ্গপুরাণে—

কিমন্যৈর্বহুভিমৈত্রঃ কিমন্যৈর্বহুভির্তৈঃ ।

নমো নারায়ণায়ৈতি মন্ত্রঃ সর্বার্থসাধকঃ ॥ ১৩৬ ॥

তস্মাৎ সর্বেষু কালেষু নমো নারায়ণেতি যঃ ।

জপেৎ স যাতি বিপ্রেন্দ্র বিষ্ণুলোকং সবাঞ্ছবঃ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—লিঙ্গপুরাণে—অন্য বহুমন্ত্র জপের কি  
প্রয়োজন? অন্যান্য বহু ব্রতের কি প্রয়োজন—  
নমো নারায়ণায়—এই মন্ত্রই সর্বার্থপ্রদ। অতএব  
সর্বকালে নমো নারায়ণায় এই মন্ত্র যিনি জপ করেন,  
হে বিপ্র শ্রেষ্ঠ! সবাঞ্ছবে তিনি বিষ্ণুলোকে গমন  
করেন ॥ ১৩৬-১৩৭ ॥

— — —

ভবিষ্যপুরাণে—

অষ্টাক্ষরো মহামন্ত্রঃ সর্বপাপহরঃ পরঃ ।

সর্বেষাং বিষ্ণুমন্ত্রাণাং রাজত্বে পরিকীর্তিতঃ ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—অষ্টাক্ষর মহামন্ত্র  
সর্বপাপহর, শ্রেষ্ঠ, সকল বিষ্ণুমন্ত্রের রাজা বলিয়া  
পরিকীর্তিত ॥ ১৩৮ ॥

— — —

শ্রীশুকবাসসংবাদে চ—

নমো নারায়ণায়ৈতি মন্ত্রঃ সর্বার্থসাধকঃ ।

ভক্তানাং জপতাং তাত স্বর্গমোক্ষ-ফলপ্রদঃ ॥ ১৩৯ ॥

এষ এব পরো মোক্ষ এষ স্বর্গ উদাহতঃ ।

সর্ববেদরহস্যোভ্যঃ সার এষ সমুদ্রতঃ ॥ ১৪০ ॥

বিষ্ণুনা বৈষ্ণবানাস্তু হিতায় মনুনা পুরা ।

কীর্তিতঃ সর্বপাপঘ্নঃ সর্বকামপ্রদায়কঃ ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—শ্রীশুক-ব্যাস-সংবাদেও কথিত আছে  
হে পুত্র ! শুক শ্রবণ কর—নমো নারায়ণায়—এই  
মন্ত্র সৰ্বার্থ সাধক, জপকারী ভক্তগণের স্বর্গ ও মোক্ষ  
ফলপ্রদ অথবা—ইহাই পরমমোক্ষ, ইহাই স্বর্গ ।  
সৰ্ববেদের সার গোপনীয় ইহা শ্রীবিষ্ণুকর্তৃক উদ্ধৃত  
বৈষ্ণবগণের মঙ্গলের জন্য পুরাকালে মনুকর্তৃক  
কথিত সৰ্বপাপহর সৰ্বকামপ্রদ ॥ ১৩৯-১৪১ ॥

নারায়ণায় নম ইত্যমেষ সত্যং  
সংসারঘোরবিষ-সংহরণায় মন্ত্রঃ ।  
শৃণু সত্যমতয়ো মুদিতাস্তরাগা  
উচ্চৈস্তরামুপদিশাম্যহমুদ্বাহঃ ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—ভয়ঙ্কর সংসার বিষ নাশের মন্ত্র—  
নারায়ণায় নমঃ—ইহাই সত্য । সংসারে বৈরাগ্য-  
বান্ সত্যনিষ্ঠ শিষ্যগণ আনন্দে শ্রবণ কর—আমি  
উদ্বাহ হইয়া উচ্চৈঃস্বরে উপদেশ করিতেছি ॥ ১৪২ ॥

ভূত্বোদ্বাহরদ্যাহং সত্যপূৰ্ব্বং ব্রবীমি বঃ ।  
হে পুত্রশিষ্যাঃ শৃণু ন মন্তোহষ্টাঙ্করাৎ পরঃ ॥ ১৪৩ ॥  
অনুবাদ—উদ্বাহ হইয়া অদ্য আমি সত্য  
করিয়া বলিতেছি—হে পুত্র ও শিষ্যগণ শ্রবণ কর—  
অষ্টাঙ্কর মন্ত্র হইতে শ্রেষ্ঠ আর কিছু নাই ॥ ১৪৩ ॥

টীকা—হে ভাত । হে শ্রীশুক । বিষ্ণুনা সমুদ্রতঃ,  
মনুনা কীৰ্ত্তিতঃ জগতঃ লোকেষু বা কথিতঃ মুদিতাশ  
তেহস্তরাগাশ্চ বিরজাশ্চ, হে শিষ্যাঃ ॥ ১৩৬-১৪৩ ॥

অতএবোক্তং গারুড়ে—  
আসীনো বা শয়ানো বা তিষ্ঠানো যত্র তত্র বা ।  
নমো নারায়ণায়ৈতি মন্ত্রৈকশরণো ভবেৎ ॥ ১৪৪ ॥

অনুবাদ—অতএব গরুড় পুরাণে উক্ত হইয়াছে—  
বসিয়া শুইয়া বা দাঁড়াইয়া যেখানে সেখানে থাক—  
নমো নারায়ণায়—এই মন্ত্রের একমাত্র আশ্রিত হও  
॥ ১৪৪ ॥

টীকা—তিষ্ঠান ইত্যর্থঃ তিষ্ঠন্ ॥ ১৪৪ ॥

অথ শ্রীনারসিংহানুষ্ঠুত-মন্ত্ররাজস্য মাহাত্ম্যম্  
তাপনীয়শ্রুতিষু—

দেবা হ বৈ প্রজাপতিমশ্রুবন্—তস্য আনুষ্ঠুত-  
মন্ত্ররাজস্য নারসিংহস্য ফলং নো ব্রূহীতি । স  
হোবাচ প্রজাপতিঃ—য এতং মন্ত্ররাজং নারসিংহ-  
মানুষ্ঠুতং নিত্যমধীতে, স আদিত্যপুত্রো ভবতি,  
সোহগ্নিপুত্রো ভবতি, স বায়ুপুত্রো ভবতি, স সূর্য্যপুত্রো  
ভবতি, স চন্দ্রপুত্রো ভবতি, স সত্যপুত্রো ভবতি, স  
ব্রহ্মপুত্রো ভবতি, স বিষ্ণুপুত্রো ভবতি, স রুদ্রপুত্রো  
ভবতি, স সৰ্বপুত্রো ভবতি ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—তপনীয় শ্রুতিতে—দেবগণ নিশ্চিত-  
রূপে প্রজাপতিকে বলিলেন—হে ব্রহ্মন্ সুপ্রসিদ্ধ  
অনুষ্ঠুতছন্দে পঠিত মন্ত্ররাজ নৃসিংহদেবের মন্ত্রের  
ফল আমাদের বলুন । প্রজাপতি বলিলেন—যে  
ব্যক্তি এই মন্ত্ররাজ নারসিংহ মন্ত্র নিত্য পাঠ করেন,  
তিনি—দিব্যস্নান, আগ্নেয়স্নান, বায়বীয় স্নান, সৌর-  
স্নান, চান্দ্রস্নান, সত্যস্নান, ব্রাহ্মস্নান, বিষ্ণুস্মরণ রূপ  
মাত্স্নান, ভৃগুস্নান, এবং সৰ্ববিধ স্নানের ফল পান  
॥ ১৪৫ ॥

তত্রৈবান্তে—

অনুপনীতশতমেকমেকেনোপনীতেন তৎসমম্  
উপনীতশতমেকমেকেন গৃহস্থেন তৎসমম্, গৃহস্থত-  
মেকমেকেন বানপ্রস্থেন তৎসমম্, বানপ্রস্থতমেক-  
মেকেন যতিনা তৎসমম্, যতীনান্ত শতং পূর্ণরুদ্র-  
জাপকেন তৎসমম্, রুদ্রজাপকশতমেকমেকেনাথ-  
বাগ্নিরসশাখাধ্যাপকেন তৎসমম্, অথর্বাগ্নিরসশাখা-  
ধ্যাপকশতমেকমেকেন মন্ত্ররাজাধ্যাপকেন তৎসমম্,  
তদ্বা, এতৎ পরং ধাম মন্ত্ররাজাধ্যাপকস্য যত্র ন  
দুঃখাদি যত্র ন সূর্য্যো ভাতি, যত্র ন বায়ুর্বাতি, যত্র  
ন চন্দ্রমাস্তপতি, যত্র ন নক্ষত্রাণি ভাতি, যত্র নাগ্নি-  
র্দহতি, যত্র ন মৃত্যুঃ প্রবিশতি, যত্র ন দোষঃ । তৎ  
সদানন্দং শান্ততং শান্তং সদাশিবং ব্রহ্মাদিবন্দিতং  
যোগিধোয়ং, যত্র গত্বা ন নিবর্তন্তে যোগিনঃ । তদেত-  
দুচ্যাত্তং—তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং সদা পশ্যন্তি  
সুরয়ঃ দিবীষ চক্ষুরাততম্ । তদ্বিপ্রাসো বিপন্যবো  
জাগুবাংসঃ সমিক্রতে, বিষ্ণোৰ্যৎ পরমং পদম্ ॥ ১৪৬ ॥



অনুবাদ—উক্ত শ্রুতির পরিশেষে লিখিত আছে—উপনয়ন বিহীন শত ব্যক্তি একজন উপনীত ব্যক্তির সমান, শতজন উপনীত ব্যক্তি একজন গৃহস্থের সমান, শতজন গৃহস্থ একজন বানপ্রস্থের সমান, শতজন বানপ্রস্থীর সমান একজন সন্ন্যাসী, শত সন্ন্যাসী সম একজন শৈব, শত শৈব সম একজন অথর্কবেদ ও আগ্নিরস শাখাধ্যায়ী, শত অথর্কবেদ ও আগ্নিরস শাখাধ্যায়ী সম একজন মন্ত্ররাজাধ্যাপক, ইহার পরম ধাম প্রাপ্তি, যিনি মন্ত্ররাজের অধ্যাপক ( উপ-দেষ্টা ) যে ধামে দুঃখাদি নাই, যেখানে প্রাকৃত সূর্য আলোক দেয় না, যেখানে বায়ু প্রবাহিত হয় না, যেখানে চন্দ্র আলোক দেয় না, যেখানে নক্ষত্রসমূহ প্রকাশ পায় না, যেখানে অগ্নি দাহ করে না, যেখানে মৃত্যুপ্রবেশ করে না, যেখানে কোন দোষ নাই। তাহা সদানন্দ, শাস্ত, শান্ত, সদাশুভ, ব্রহ্মাদির বন্দিত, যোগীগণের ধোয়। যেখানে ভক্তিয়োগীগণ গিয়া আর ফিরে না। তাহাই এই ঋক্মন্ত্রদ্বারা কীর্তিত হইয়াছে—তাহাই বিষ্ণুর পরমপদ, দিব্যসূরিগণ সর্বদা বিচ্ছারিত নেত্রেদর্শন করিতেছেন ॥ ১৪৬ ॥

### অথ শ্রীরামমন্ত্রাণাং মাহাত্ম্যম্

আগন্ত্যসংহিতায়াম্ —

সর্বেষু মন্ত্রবর্গেষু শ্রেষ্ঠং বৈষ্ণবমুচ্যতে ।

গাণপত্যেষু শৈবেষু শাক্তসৌরেষুভীষ্টদম্ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—অগন্ত্য সংহিতাতে উক্ত হইয়াছে—মন্ত্রবর্গ সমূহের মধ্যে বৈষ্ণবমন্ত্র শ্রেষ্ঠ—গাণপত্য, শৈব, শাক্ত ও গৌরসম্প্রদায়ের মন্ত্র হইতে বৈষ্ণবসম্প্রদায়ের মন্ত্র শ্রেষ্ঠ ও অভীষ্ট ফলপ্রদ ॥ ১৪৭ ॥

বৈষ্ণবেষুপি মন্ত্রেষু রামমন্ত্রাঃ ফলাধিকাঃ ।

গাণপত্যাতিমন্ত্রেষু কোটিকোটিগুণাধিকাঃ ॥ ১৪৮ ॥

বিনৈব দীক্ষাং বিপ্রেন্দ্র পুরশ্চর্যাং বিনৈব হি ।

বিনৈব ন্যাসবিধিনা জপমাত্রেণ সিদ্ধিদাঃ ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—পুনঃ বৈষ্ণবমন্ত্র সমূহের মধ্যে শ্রীরাম-মন্ত্র অধিক ফলপ্রদ। গাণপত্যাতি মন্ত্রসমূহ হইতে শ্রীরামমন্ত্র কোটি কোটি গুণে অধিক। হে দ্বিজ-

বর। দীক্ষা পুরশ্চর্যাাদি ব্যতীতই এবং ন্যাসবিধি ব্যতীতই শ্রীরামমন্ত্র জপমাত্রেই সিদ্ধিদ ॥ ১৪৮-১৪৯ ॥

মন্ত্রেষুভীষ্টানায়াস-ফলদোহমং ষড়ঙ্করঃ ।

ষড়ঙ্করোহমং মন্ত্রস্ত মহাঘৌঘনিবারণঃ ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—অষ্টবিধ শ্রীরামমন্ত্রমধ্যে ষড়ঙ্কর মন্ত্র অনায়াসে ফলপ্রদ। ‘ওঁ নমো রামায়’ এই ষড়ঙ্কর মন্ত্র মহাপাতক সমূহ নিবারক ॥ ১৫০ ॥

মন্ত্ররাজ ইতি প্রোক্তঃ সর্বেষামুক্তমোক্তমঃ ।

দৈনন্দিনস্ত দুরিতং পক্ষমাসতুর্বর্ষজম্ ॥ ১৫১ ॥

সর্বং দহতি নিঃশেষং তুলাচলমিবানলঃ ।

ব্রহ্মহত্যাংসহস্রাণি জ্ঞানাজ্ঞানকৃতানি চ ॥ ১৫২ ॥

স্বর্ণশ্বেদ-সুরাপান-গুরুতল্লঘুতানি চ ।

কোটিকোটিসহস্রাণি হ্যপপাপানি যান্যপি ।

সর্বাণ্যপি প্রণশ্যন্তি রামমন্ত্রানুকীর্তনাৎ ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ—রামমন্ত্র সমূহের মধ্যে এই ষড়ঙ্কর মন্ত্র শ্রেষ্ঠ হওয়ায় ইহাকে ‘মন্ত্ররাজ’ বলা হইয়াছে। দৈনন্দিন কৃত পাপ, পক্ষ, মাস, ঋতু ও বর্ষজাত পাপ সকলই নিঃশেষে দহন করেন—যেমন অগ্নি তুলা-পর্বতকে নিঃশেষে দহন করে। অসংখ্য ব্রহ্মহত্যা-পাপ, জ্ঞানকৃত ও অজ্ঞানকৃত পাপ, স্বর্ণ চৌর্যা, সুরা-পান, গুরুতল্লগতপাপ এবং কোটি কোটি সহস্র সহস্র যে সকল উপপাতক সকলই রামমন্ত্র নিরন্তর কীর্তন ফলে প্রনষ্ট হয় ॥ ১৫১-১৫৩ ॥

তাপনীয়শ্রুতিষু চ—

য এতত্তারকং ব্রাহ্মণো নিত্যমধীতে স পাপমানং তরতি, স মৃত্যুং তরতি, স জ্ঞানহত্যাং তরতি, স সর্বহত্যাং তরতি, স সংসারং তরতি, স সর্বং তরতি, স বিমুক্তাশ্রিতো ভবতি, সোহমৃতত্বঞ্চ গচ্ছতি ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীরামতাপনিশ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে—যে ব্রাহ্মণ এই তারকব্রহ্ম রামমন্ত্র নিত্য অধ্যয়ন করেন, তিনি পাপমুক্ত হন, তিনি মৃত্যুকে অতিক্রম করেন, তিনি জ্ঞান ইত্যাদি সর্ববিধ হত্যা পাপ

হইতে মুক্ত হন, তিনি সংসার মুক্ত হন, তিনি সৰ্ব-  
বিশ্ব দোষ হইতে উত্তীর্ণ হন, তিনি ভক্তের আশ্রিত  
হন, তিনি মোক্ষ প্রাপ্ত হন ॥ ১৫৩ ॥

### অথ শ্রীগোপালদেবমন্ত্রমাহাত্ম্যম্

মন্ত্রান্ত কৃষ্ণদেবস্য সাক্ষাৎগবতো হরেঃ ।

সৰ্বাবতারবীজস্য সৰ্বতো বীৰ্য্যবত্তমাঃ ॥ ১৫৫ ॥

অনুবাদ—স্বয়ং ভগবান্ সৰ্ব অবতারের অব-  
তারী শ্রীকৃষ্ণদেবের মন্ত্রসকল অবতার সকলের মন্ত্র-  
সমূহ হইতে অধিক বীৰ্য্যশালী ॥ ১৫৫ ॥

টীকা—সৰ্বতঃ সৰ্ব্বেভ্যঃ শ্রীনৃসিংহ-রঘুনাথাদি-  
মন্ত্ৰেভ্যোহপি বীৰ্য্যবত্তমাঃ পরমপ্রভাবন্তঃ । তত্র  
হেতুঃ—সৰ্বাবতারবীজস্য, ‘কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্’  
( শ্রীভাঃ ১১৩২৮ )—ইত্যবতারিত্বোক্তেঃ ॥ ১৫৫ ॥

তথাচ বৃহদ্গৌতমীয়ে শ্রীগোবিন্দ-বৃন্দাবনাখ্যে—  
সৰ্ব্বেষাং মন্ত্রবৰ্ণ্যাণাং শ্রেষ্ঠো বৈষ্ণব উচ্যতে  
বিশেষাৎ কৃষ্ণমনবো ভোগমোক্ষৈকসাধনম্ ॥১৫৬॥

অনুবাদ—সেইরূপই বৃহদ্গৌতমীয়-তন্ত্রের  
শ্রীগোবিন্দ-বৃন্দাবন-নামক খণ্ডে উক্ত হইয়াছে—অন্য  
সকল মন্ত্র হইতে বৈষ্ণবমন্ত্র শ্রেষ্ঠ । বৈষ্ণবমন্ত্র সকল  
হইতে বিশেষগুণযুক্ত শ্রীকৃষ্ণমন্ত্র সকল ভোগ ও  
মোক্ষের একমাত্র সাধক ॥ ১৫৬ ॥

যস্য ঋস্য চ মন্ত্রস্য যো যো দেবস্তথা পুনঃ ।

অন্তেদান্তন্ননাঞ্চ দেবতা সৈব ভাষ্যতে ॥ ১৫৭ ॥

কৃষ্ণ এব পরং ব্রহ্ম সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ ।

স্মৃতিমাত্রেন তেষাং বৈ ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদঃ ॥১৫৮॥ইতি

অনুবাদ—যে যে মন্ত্রের সেই সেই দেবতা  
নির্দিষ্ট থাকিলেও অবতারীতে সৰ্ব অবতারের  
সম্ভব হয় হেতু এবং সচ্চিদানন্দ বিগ্রহ শ্রীকৃষ্ণই পর-  
ব্রহ্ম বলিয়া তিনিই সকলমন্ত্রের দেবতা আরাধ্য ভগ-  
বান্ এবং স্মরণমাত্রই সাধকসকলের ভুক্তি ও  
মুক্তিফল প্রদান করেন ॥ ১৫৭-১৫৮ ॥

তত্রাপি ভগবতাং স্বাং তন্ম্বতো গোপলীলয়া ।

তস্য শ্রেষ্ঠতমা মন্ত্রান্তেবপ্যষ্টাদশাক্ষরঃ ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—তথাপি ব্রজে গোপলীলাম্ অশেষ-  
বিশেষে নিজ ভগবতা প্রকট করায় শ্রীরূপাবন বিহা-  
রীর মন্ত্র সকল শ্রেষ্ঠতম, তাহা হইতেও অষ্টাদশা-  
ক্ষর মন্ত্র শ্রেষ্ঠতমোত্তম ॥ ১৫৯ ॥

টীকা—তত্র তেষু শ্রীদ্বারকানাথদৈবতাদিমন্ত্ৰেবপি  
মধ্যে তস্য শ্রীকৃষ্ণদেবসৈব গোপলীলয়া নিজাং ভগ-  
বতাং তন্ম্বতঃ বিস্তারয়তঃ সতো যে মন্ত্রান্ত এব শ্রেষ্ঠ-  
তমাঃ ; তেবপি মধ্যেষ্টাদশাক্ষরঃ সম্মোহনাখ্যা  
প্রসিদ্ধঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ॥ ১৬০ ॥

### অথ অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রমাহাত্ম্যম্

তাপনীয়শ্রুতিষু—

ও মুনয়ো হ বৈ ব্রাহ্মণমৃচুঃ । কঃ পরমো দেবঃ,  
কুতো মৃত্যুবিভেতি, কস্য জ্ঞানেনাখিলং জাতং ভবতি,  
কেনেদং বিশ্বং সংসরতীতি । তানু হোবাচ ব্রাহ্মণঃ  
—কৃষ্ণো বৈ পরমং দৈবতম, গোবিন্দান্মৃত্যুবিভেতি,  
গোপীজনবল্লভজ্ঞানেনাখিলং বিজাতং ভবতি, স্বাহ-  
য়েদং সংসরতি । তমু হোচুঃ—কঃ কৃষ্ণ, গোবিন্দঃ  
কোহসাবিতি, গোপীজনবল্লভঃ কঃ, কা স্বাহেতি ।  
তানুবাচ ব্রাহ্মণঃ—পাপকর্মণো গোভূমিবেদবিদিতো  
বেদিতা গোপীজনাবিদ্যাকলাপ্রেয়কস্তন্যায় চৈতি  
সকলং পরং ব্রহ্মৈব, তদ্যো ধ্যায়তি রসতি ভজতি  
সোহমৃতো ভবতীতি । তে হোচুঃ—কিং তদ্রূপং,  
কিং রসনং, কথং হো তদ্ভজনং, তৎ সৰ্বং সুবি-  
বিদিস্তামাখ্যাহীতি । তদু হোবাচ হৈরণ্যঃ—গোপ-  
বেশমন্ত্রাভং তরুণং কলত্রমাপ্রিতমিত্যাদি ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—শ্রীগোপাল তাপনীয়শ্রুতিতে—সনকাদি  
মুনিগণ প্রকাশ্যে পরব্রহ্মবিদ্ ব্রহ্মাকে প্রশ্ন করিলেন—  
পরমারাধ্যদেব কে ? মৃত্যু কাঁহা হইতে ভয় পায়,  
কাঁহার জ্ঞান দ্বারা সৰ্ববিজ্ঞান লাভ হয় ? কাঁহা-  
কর্তৃক এই উচ্চ নীচ গতিতে প্রবাহিত হইতেছে ?

তাহাদিগকে ব্রহ্মা বলিলেন—কৃষ্ণই পরমব্রহ্ম  
পরমারাধ্যদেব, গোবিন্দ হইতে মৃত্যু ভয় পায়, গোপী-  
জনবল্লভজ্ঞান দ্বারা সৰ্ববিজ্ঞান লাভ হয়, স্বাহা-  
কর্তৃক এই সংসার প্রবাহ চলিতেছে ।



তাঁহাকে মুনিগণ পুনরায় প্রশ্ন করিলেন—কৃষ্ণ কে? এই গোবিন্দ কে? গোপীজন বল্লভ কে? তাঁহাদিগকে ব্রহ্মা বলিলেন—পাপবর্ষণকারী কৃষ্ণ, গো-ভূমি-বেদবিদ গোবিন্দ, তাঁহাকে যাহারা জানেন—গোপীজন, তাঁহারা ই সর্ববিদ্যা, গোবিন্দের প্রাপ্তির উপায় শক্তিবিশেষ, তাঁহাদের প্রেরক বল্লভ। তাঁহার মায়াজক্তি স্বাহা—এই সকলই পরব্রহ্ম শক্তি-শক্তিমান অভেদহেতু। তাঁহাকে যিনি ধ্যান করেন, কীৰ্ত্তনাদিদ্বারা রস আশ্বাদন করেন, ভজন-সেবা করেন তিনি অমৃত হন। ইতি। মুনিগণ প্রশ্ন করিলেন—তাঁহার ধ্যেয় রূপ কি? কি আশ্বাদন, তাঁহার ভজন কি? সেই সকল সূত্ৰভাবে জানিতে ইচ্ছুক আমাদের নিকট বলুন।

হিরণ্যগর্ভ ব্রহ্মা তাঁহাদিগকে বলিলেন—গোপ-বশ, ঘনশ্যামবর্ণ, তরুণ, কল্পদ্রুমতলবাসী ইত্যাদি ॥ ১৬০ ॥

কিঞ্চ, তত্রৈবাগ্রে—

ভক্তিরস্য ভজনং তদিহামৃতোপাধি-নৈরাশ্যেনা-  
মুগ্ধিন্যনঃকল্পনমেতদেব চ নৈক্ষার্য্যম্ ; কৃষ্ণং তং  
বহুধা বিপ্রা যজন্তি, গোবিন্দং সন্তং বহুধা আরাধ্যন্তি,  
গোপীজনবল্লভো ভুবনানি দধে, স্বাহাপ্রিতো জগদেজ-  
স্বং স্বরেতাঃ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—আরও ঐতাপনীর কিছু অগ্রে কীৰ্ত্তিত আছে—ইহার ভজন—ভক্তি, সেই ভজন ইহপর-  
লোকের ভোগপিপাসা রহিত হইয়া এই শ্রীকৃষ্ণেই  
মনের পরম আবিষ্টতা, ইহাই নিষ্কামভাব। সেই  
কৃষ্ণকে বেদজ্ঞ ঋষিগণ শান্ত-দাস্যাদি বহুভাবে যজনা  
করেন, গোবিন্দকে বহুভাবে নবধা ভক্তিতে আরাধনা  
করেন, গোপীজনবল্লভ ভুবনসমূহকে ধারণ করেন,  
স্বাহাতে আশ্রিতজন আত্মসমর্পণ পূর্বক প্রেমভাব  
বিকার অশ্রুতকম্প আদিপ্রকাশে মহা ঐশ্বর্য্য প্রকাশ  
করেন ॥ ১৬১ ॥

বায়ুযথৈবাপঘনং প্রবিষ্টো

জন্যে জন্যে পঞ্চরূপো বভূব ।

কৃষ্ণস্তথৈকোহপি জগদ্ধিতার্থং

শব্দেনাসৌ পঞ্চপদোহবভাতি ॥ ১৬২ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—একই বায়ু প্রাণিগণের প্রতি শরীরে  
প্রবিষ্ট হইয়া প্রাণ, অপান, সমান, উদান, ব্যান—এই  
পঞ্চরূপ ধারণ করিয়াছেন, সেইরূপ একই পরব্রহ্ম  
শ্রীকৃষ্ণ জগতের মঙ্গলের জন্য অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রমধ্যে  
শব্দব্রহ্ম পঞ্চপদী গোপালবিদ্যারূপে প্রকাশ পাইয়া-  
ছেন ॥ ১৬২ ॥

কিঞ্চ। তত্রৈবোপাসনবিধিকথনানন্তরং—

একো বশী সর্বগঃ কৃষ্ণ ঈড্য

একোহপি সন্ বহুধা যোহবভাতি ।

তং পীঠস্থং যেনুযজন্তি ধীরা-

স্তেষাং সুখং শাস্ততং নেতরেষাম্ ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—এক—অসমোদ্ধ স্বয়ং ভগবান্, বশী  
—সর্ববশয়িতা, সর্বগ—সর্বব্যাপক, শ্রীকৃষ্ণ ঈড্য  
—সর্বস্তুত্যা, অচিন্ত্য অনন্ত শক্তি মান হেতু এক  
হইয়াও তিনি বহুমুখিতে প্রকাশিত থাকেন। শ্রীশুক-  
দেব, লীলাশুক বিল্বমঙ্গলাদি ধীর ব্যক্তিগণ শ্রীকৃষ্ণা-  
বনাদি যোগপীঠে নিরন্তর ভজন করেন, তাঁহারা ই  
নিত্য সুখ লাভ করেন অন্যে সে সুখ পায় না  
॥ ১৬৩ ॥

নিত্যো নিত্যানাং চেতনশ্চেতনানা-

মেকো বহুনাং যো বিদধাতি কামান্ ।

তং পীঠগং যেনুযজন্তি বিপ্রা-

স্তেষাং সিদ্ধিঃ শাস্ততং নেতরেষাম্ ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীগোবিন্দ নিত্য আরাধ্যহেতু তাঁহার  
আরাধকগণও নিত্য এবং নিত্য চেতন জীবগণেরও  
নিত্যচেতনতা শ্রীকৃষ্ণ, তিনি এক হইয়াও বহু সাধ-  
কের বাসনা পূরণে, রাসে শতকোটি গোপীর প্রেম  
বিনিময়ে সমর্থ। তাঁহাকে যে ধীর সাধকগণ  
শ্রীকৃষ্ণাবন যোগপীঠে নিরন্তর ভজন করেন, তাঁহা-  
দেরই নিত্যানন্দসিদ্ধি লাভ হয়, অন্যের নহে ॥ ১৬৪ ॥

এতচ্চি বিষ্ণোঃ পরমং পদং যে  
 নিত্যোদযুক্তাঃ সংযজন্তে ন কামাৎ ।  
 তেষামসৌ গোপরূপঃ প্রযত্নাৎ  
 প্রকাশয়েদাত্মপদং তদেব ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—যে সাধকগণ এই শ্রীকৃষ্ণের মস্তাঙ্ক  
 যন্ত্ররূপ পরমপদ নিষ্কাম ভাবে সমস্তে নিত্য আরা-  
 ধনা করেন, তাঁহাদের সমক্ষে ইনি গোপরূপ প্রযত্ন-  
 সহকারে প্রকাশ পূর্বক সদ্য গোলোকে স্থান দেন  
 ॥ ১৬৫ ॥

যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্বং যো  
 বিদ্যাস্তস্মৈ গোপয়তি স্ম কৃষ্ণঃ ।  
 তং প্রেমাত্মভক্তিপ্রকাশং  
 মুমুকুর্বে শরণমনুরজেৎ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—যে পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ সৃষ্টির প্রাক-  
 কালে ব্রহ্মাকে সৃষ্টি করিয়াছেন, যিনি সেই ব্রহ্মাকে  
 অষ্টাদশাক্ষর গোপালবিদ্যা দান করিয়াছেন, সেই  
 আত্মজ্ঞান প্রেমভক্তি দাতাকে মুমুকুগণ নিরন্তর শরণ  
 প্রার্থনা করিবেন ॥ ১৬৬ ॥

ওঁকারেণান্তরিতং যে জপন্তি  
 গোবিন্দস্য পঞ্চপদং মনুং তম্ ।  
 তস্মৈ চাসৌ দর্শয়েদাত্মরূপং  
 তথা মুমুকুরভ্যাসেনিত্যশান্ত্যে ॥ ১৬৭ ॥

অনুবাদ—অগ্রে ও শেষে ওঁকার সম্পূর্ণ করিয়া  
 যাঁহার শ্রীগোবিন্দের এই পঞ্চপদ মন্ত্র জপ করেন,  
 শ্রীগোবিন্দ প্রীত হইয়া তাঁহাকে আত্মরূপ প্রদর্শন  
 করান । অতএব নিত্যশান্তির জন্য মুমুকু এই মন্ত্র  
 যথাবিধি পুনঃ পুনঃ অভ্যাস করিবেন ॥ ১৬৭ ॥

তস্মাদন্যো পঞ্চপদাদভূবন  
 গোবিন্দস্য মনবো মানবানাম্ ।  
 দশার্ণাদ্যন্তেষুপি সংকল্পনাদ্যো-  
 রভ্যাসন্তে তুতিকামৈর্ষথাবৎ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—ইহা হইতে শ্রীগোবিন্দের অন্য দশাক্ষ-

রাদি মন্ত্রসকল মানবগণের হিতার্থে ইন্দ্রাদিদেবগণ  
 ঐশ্বর্য্য কামনায় যথাবিধি অভ্যাস করিতেছেন, সন-  
 কাদি মুক্তি কামনায় ও শ্রীনারদাদি ভক্তি কামনায়  
 জপ করিতেছেন ॥ ১৬৮ ॥

কিঞ্চ । তত্রৈব—

তদু হোবাচ ব্রাহ্মণোহসাবনবরতং মে ধাতঃ  
 স্তুতঃ পরাক্রান্তে সোহববুধ্যত, গোপবেশো মে পুরুষঃ  
 পুরস্তাদাবির্ভূতঃ । ততঃ প্রণতেন ময়ানুকূলেন হৃদা  
 মহামণ্টাদশাৰ্ণং স্বরূপং সৃষ্টয়ে দত্ত্বাস্তহিতঃ ; পুনঃ  
 সিসৃক্ষা মে প্রাদুরভূৎ । তেত্ববক্ষরেষু ভবিষ্যজ্জগদ্রূপং  
 প্রাকাশয়ৎ । তদ্বিহ কাদাপো, লাৎ পৃথিবী,  
 ঈতোহগ্নিবিন্দোরিন্দুস্তন্মাদাদর্ক ইতি ক্রীংকারাদসৃজম্ ।  
 কৃষ্ণাদাকাশং যাদ্ভায়ুরিত্যুত্তরাৎ সুরভিৎ বিদ্যাং প্রাদুর-  
 কাশম্ । তদুত্তরাতদুত্তরাৎ স্ত্রী-পুমাди চেদং সকল-  
 মিদমিতি ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—আরও উক্ত তাপনীতে উক্ত হইয়াছে  
 —পুনরায় ব্রহ্মা জিজ্ঞাসিত হইয়া বলিলেন—যথা-  
 বিধি অনবরত আমাকর্তৃক ধ্যাত ও স্তুত হইয়া  
 আমার আয়ুর পরাক্রান্ত অর্থাৎ পঞ্চাশ বৎসর গত  
 হইলে পর শ্রীগোবিন্দ প্রীত হইয়া আমার সম্মুখে  
 গোপবেশ-পুরুষ আবির্ভূত হইলেন । আমি প্রণাম  
 করিলে পর সদয়-হৃদয়ে আমাকে অষ্টাদশাক্ষর-  
 স্বরূপ মন্ত্ররাজের অর্থ ও শক্তি ভবিষ্যৎ জগৎ  
 সৃষ্টির নিমিত্ত প্রদান করিয়া অন্তহিত হইলেন ।  
 অতঃপর আমার সৃষ্টি বাসনা পুনরায় জাগরিত  
 হইল । ঐ অষ্টাদশাক্ষর-মন্ত্র-বর্ণ সকল হইতে  
 পরিদৃশ্যমান জগৎ প্রকাশিত করাইলেন ।

মন্ত্রের বীজাক্ষর—‘ক’ হইতে জল, ‘ল’ হইতে  
 পৃথিবী ‘ঈ’ হইতে অগ্নি, ‘ও’ বিন্দু হইতে আকাশ,  
 নাদ হইতে সূর্য্য আবির্ভূত হইলেন । ইহাই সূক্ষ্ম  
 সৃষ্টি । পরে স্থূল জগৎ কৃষ্ণ হইতে আকাশ, য-  
 হইতে বায়ু, গোবিন্দ হইতে সুরভি, গোপীজনবল্লভ  
 হইতে বেদাদি চতুষ্টয় কলাবিদ্যা প্রাদুর্ভূত হই-  
 লেন । স্বাহা হইতে স্ত্রী-পুরুষাদি প্রাকৃত জগৎ সৃষ্ট  
 হইলেন ॥ ১৬৯ ॥



তথা চ গৌতমীয়তন্ত্রে—

ক্লীংকারাদসৃজদ্বিমিত্তি প্রাহ শ্রুতেঃ শিরঃ ।  
লকারাৎ পৃথিবী জাতা ককারাজ্জলসম্ভবঃ ॥১৭০॥  
ঈকারাদ্বহ্নিরূপমো নাদাদ্রায়ুবজায়ত ।  
বিন্দোরাকাশসমুত্তিরিতি ভূতাত্মকো মনুঃ ।  
স্বা-শব্দেন চ ক্ষেত্রজো হেতি চিৎপ্রকৃতিঃ পরা ।  
তন্মোহৈক্যসমুদ্ভুতিমুখবেষ্টিত-বর্ণকঃ ।

অতএব হি বিশ্বস্য লয়ঃ স্বাহার্নকে ভবেৎ ॥ ১৭১॥

অনুবাদ—সেইরূপই গৌতমীয়তন্ত্রে উক্ত হই-  
য়াছে—ব্রহ্মা ক্লীংকার হইতে বিশ্ব সৃজন করিলেন—  
ইহা শ্রুতিশির তাপনী বলিয়াছেন। যথা লকার  
হইতে পৃথিবীজাত হইলেন, ককার হইতে জল উৎ-  
পত্তি, ঈকার হইতে অগ্নি উৎপন্ন, নাদ হইতে বায়ু,  
ও বিন্দু হইতে আকাশ সমুদ্ভূত হইলেন এই কারণে  
মন্ত্রকে পঞ্চভূতাত্মক বলা হয়। স্বা—শব্দ হইতে  
আত্মা ও পরমাত্মা ক্ষেত্রজ, হা—পরা চিৎশক্তি।  
উভয়ের মিলনে সৃষ্টি। মুখবেষ্টিত বর্ণ-প্রণব।  
স্বাহাতে বিশ্বের লয় ॥ ১৭০-১৭১ ॥

পুনশ্চ সা শ্রুতিঃ—

এতসৌব যজনে চন্দ্রধ্বজো গতমোহমাগ্নানং  
বেদগ্নিত্বা ওঁকারান্তরালকং মনুমাবর্তয়ৎ । সঙ্গর-  
হিতোহভ্যানয়ৎ । তদ্বিক্ষোঃ পরমং পদং সদা পশ্যন্তি  
সুরয়ঃ । দিবীৰ চক্ষুরাততম্ । তস্মাদেনং নিত্য-  
মভ্যসেৎ ॥ ১৭২ ॥ ইত্যাদি ।

অনুবাদ—পুনরায় ঐ শ্রুতি—এইমন্ত্র যজন দ্বারা  
চন্দ্র ধ্বজ রাজা মোহত্যাগ পূর্বক আত্মতত্ত্ব জান লাভ  
করেন। প্রণব পুটিত মন্ত্র অষ্টাদশাক্ষর জপ করেন।  
জড়সঙ্গ ত্যাগপূর্বক শ্রীবিষ্ণুর পরমপদ লাভ করেন।  
অতএব এই মন্ত্র নিত্য জপ করিবেন ॥ ১৭২ ॥

অত্রৈবাগ্রে, তদন্ত গাথা—

যস্য পূৰ্ব্বপদাভিমুদ্বিতীয়াৎ সলিলোদ্ভবঃ ।  
তৃতীয়াভ্যন্তে উদ্ভূতং চতুর্থাৎগজবাহনঃ ॥ ১৭৩ ॥  
পঞ্চমাদম্বরোৎপত্তিস্তমৈবৈকং সমভ্যাসন্ ।  
চন্দ্রধ্বজোহগমদ্বিক্ষোঃ পরমং পদবায়ম্ ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—এই শ্রুতির অগ্রে—যে মন্ত্রের পূর্ব-  
পদ হইতে ভূমি, দ্বিতীয় পদ হইতে জল, তৃতীয় পদ  
হইতে তেজ, চতুর্থ পদ হইতে বায়ু, পঞ্চম পদ হইতে  
আকাশ উৎপত্তি। একমাত্র সেই মন্ত্র জপ করিয়া  
চন্দ্রধ্বজ রাজা নিত্য-শাশ্বত শ্রীবিষ্ণুর ধাম গমন  
করিয়াছেন ॥ ১৭৪ ॥

ততো বিগুহ্মং বিমলং বিশোক-

মশেষলোভাদিনিরন্তসঙ্গম্ ।

যন্তৎ পদং পঞ্চপদং তদেব

স বাসুদেবো ন যতোহন্যদস্তি ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—অথ বিগুহ্ম সত্ত্বময়, অতএব বিমল—  
রজস্তমোগুণশূন্য, অতএব বিশোক, অতএব লোভ-  
মোহাদির সঙ্গরহিত, যে শ্রীগোলোকাখ্যধাম, তাহাই  
পঞ্চপদ মন্ত্রময়, শ্রীবাসুদেবাত্মক। একই তত্ত্ব ত্রিধা  
আবির্ভূত মন্ত্র ধাম ও অধিষ্ঠাতৃ দেবরূপে। অচিন্ত্য  
ভেদাভেদ তত্ত্ব। সেই বাসুদেবের বৈভব স্বরূপশক্তি  
বিলাস ধাম, তাহা হইতে অত্যন্ত ভিন্ন নহে তাহারই  
অন্তর্ভূত অন্তরঙ্গ বৈভব ॥ ১৭৫ ॥

তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং পঞ্চপদং  
ব্রহ্মাবনসুরভূরুহতলাসীনং সততং সমরুদগণোহহং  
পরময়া মৃত্যু তোষয়ামি ॥ ১৭৬ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—সর্বশেষে ব্রহ্মা নিজ আরাধ্য তত্ত্বের  
উপদেশ করিতেছেন—সেই একমাত্র অসমোদ্ধ  
সচ্চিদানন্দ বিগ্রহ শ্রীগোবিন্দদেব পঞ্চপদ মন্ত্রাত্মক  
শ্রীব্রহ্মাবনে কল্পতরুতলে বিরাজিত, সর্বদা মরুদ-  
দেবগণের সহিত আমি মনে মনে ধ্যানে স্তব দ্বারা  
তাঁহার সন্তোষ বিধান করি ॥ ১৭৬ ॥

কিঞ্চ, স্তোত্যানন্তরম্—

অমুং পঞ্চপদং মন্ত্রমাবর্তয়েদ্যঃ, স যাত্যনাম্না-  
সতঃ কেবলং তৎ । অনেকাদেকং মনসো জবীয়ো,  
ন যদেবা আপ্রবন্ পূর্বমর্শাৎ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—আরও স্ততির পর—এই পঞ্চপদ  
অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র যিনি জপ করেন, তিনি অনায়াসে

নির্মল সেই ধামে গমন করেন। তিনি একত্র স্থির থাকিয়াও মন হইতেও দ্রুতগামী ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃ দেবগণ তাঁহাকে পাইতে পারে না, যেহেতু তিনি অনাদির আদি ॥ ১৭৭ ॥

টীকা—হ স্ফুটং, বৈ প্রসিদ্ধং, ব্রাহ্মণং ব্রহ্মবেত্তা-  
রং ব্রহ্মাণমিত্যর্থঃ। তদ্ব্রহ্ম দৈবতমিতি পূর্ব-  
প্রকৃতং বা; পাপকর্ষণ ইতি। দ্বিতীয়স্য পদস্যার্থঃ—  
গৌঃ স্বর্গঃ, গো-ভূমি-বেদেশু বিদিতঃ, তেষাঞ্চ বেদি-  
তেতি। তৃতীয়স্যার্থঃ—গোপীজনোহবিদ্যায়াঃ কলাঃ  
কীর্তনং অংশান্তং প্রেরকঃ, যদ্বা, গোপীজনা এব আ  
সম্যক্ বিদ্যা, প্রাপ্ত্যুপায়ত্বাৎ সৈব কলা শক্তিবিশেষ-  
স্তস্যাঃ প্রেরক ইতি। চতুর্থস্য—তন্মায়া চেতি পঞ্চম  
স্যোতি দিক্। রসতি আশ্বাদয়তি কীর্তনাদিনা, এজ্ঞঃ  
ঐজ্ঞঃ চেষ্টাৎ কারয়ামাস, গোপীজনবল্লভ এব-  
ত্যর্থঃ। স্বরেতাঃ স্বস্বমাদভুতমিত্যর্থঃ। অপঘনং  
শরীরং, জন্যে জন্যে প্রতিশরীরং, পঞ্চপদঃ অষ্টা-  
দশাক্ষরোহয়ং মন্ত্রঃ। প্রেমৈবাস্বরভূতঃ প্রকাশো যস্য  
তং, পাঠান্তরং সুগমম্। নিত্যশাস্ত্যে নিত্যায়ৈ  
অবিনশ্বরায়ৈ শাস্ত্যে সুখায়, অবুধ্যত প্রবোধং প্রাপ্তঃ,  
পুনশ্চ স্তুতঃ সন্ প্রকাশয়দ্ ভগবানেব, যদ্বা, নি-  
প্রত্যয়স্যাগ্নানধিকারত্বং প্রকাশতেত্যর্থঃ; প্রকাশয়-  
মিতি বা পাঠঃ। কাৎ ককারাৎ, আপো জলং,  
লকারাৎ পৃথিবী, ঈকারাদগ্নিঃ, বিন্দোঃ সকাশাক্তঃ,  
তস্য নাদাদর্কঃ, যাৎ যকারাৎ বায়ুরভূদिति শেষঃ।  
উত্তরাৎ গোবিন্দায়ৈত্যস্মাৎ, সুরভিং গোজাতিং,  
তদুত্তরাৎ গোপীজনেত্যস্মাৎ বিদ্যাশ্চতুর্দশ, তদুত্তরাৎ  
বল্লভেত্যাদিতঃ। বেদমিদ্ভা বিদিত্বা, অন্যাত্যো বা  
বিজ্ঞাপ্য। ওঁ কারান্তরাজকং প্রণবপুচ্ছিতমিত্যর্থঃ।  
অভিত আনয়ৎ সাধয়ামাস। যস্য পূর্বপদাদিত্যাদি  
চ কল্পান্তরে প্রকারান্তরাভিপ্রায়েণ। পূর্বমর্শাৎ পরা-  
মর্শাৎ; যদ্বা, পূর্বমর্শাৎ মর্শাৎ বিচারাদপীতি ॥ ১৬০-  
১৭৭ ॥

তস্মাৎ কৃষ্ণ এব পরো দেবস্তং ধ্যায়ন্তং রসয়েত্তং  
যজেদिति, ওঁ তৎ সদিতি ॥ ১৭৮ ॥

অনুবাদ—পূর্বোক্ত অশেষ ভগবন্তা প্রকটনপর  
শ্রীকৃষ্ণই পরমেশ্বর, তাঁহাকেই ধ্যান করিবে, তাঁহাকেই

প্রেমানন্দে কীর্তন করিবে, তাঁহাকেই অর্চন করিবে,  
তাঁহাকেই প্রেমরসাপ্নুত হইয়া ভজন করিবে।  
তিনিই পরব্রহ্ম ওঁ তৎসৎ ইতি ॥ ১৭৮ ॥

ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে চ, দেবীং প্রতি শ্রীমহা-

দেবোক্তাষ্টাদশাক্ষরপ্রসঙ্গ এব—

ধর্মার্থকামমোক্ষাণামীশ্বরো জগদীশ্বরঃ।

সন্তি তস্য মহাভাগা অবতারাঃ সহস্রশঃ ॥ ১৭৯ ॥

তেষাং মধ্যে অবতারাণাং বালছমতিদুর্লভম্।

অমানুষাণি কর্মাণি তানি তানি কৃতানি চ ॥ ১৮০ ॥

শাপানুগ্রহকর্তৃত্বে যেন সর্বং প্রতিষ্ঠিতম্।

তস্য মন্ত্রং প্রবক্ষ্যামি সান্নোপাঙ্গমনুত্তমম্ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—ত্রৈলোক্য সম্মোহনতন্ত্রেও অষ্টাদশা-  
ক্ষর মন্ত্র প্রসঙ্গেই দেবীর প্রতি শ্রীমহাদেব বলিতেছেন  
—ধর্ম অর্থ কাম মোক্ষাদি পুরুষার্থ প্রদানে সমর্থ  
এইরূপ সহস্র সহস্র জগদীশ্বর শ্রীকৃষ্ণের অবতার  
মহামহিমরূপ আছেন। সেই সকল অবতারের মধ্যে  
বাল্যলীলা অতি দুর্লভ। শ্রীকৃষ্ণ বাল্যলীলামধ্যে  
বহু অত্যাশ্চর্য্য অমানুষিক লীলা করিয়াছেন। ঐ  
সকল লীলামধ্যে সকলের প্রতি দণ্ড ও অনুগ্রহ প্রকাশ  
পাইয়াছে। তাঁহারই সর্বোত্তম মন্ত্র, অঙ্গ ও উপাঙ্গ  
সহ বলিব ॥ ১৭৯-১৮১ ॥

যস্য বিজ্ঞানমাত্রেণ নরঃ সর্বজ্ঞতামিহাৎ।

পুত্রাখী পুত্রমাপ্নোতি ধনাখী লভতে ধনম্ ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—যে মন্ত্রের বিশেষ জ্ঞান ফলে মনুষ্য  
সর্বজ্ঞতা লাভ করে, পুত্রাখী পুত্র পায় ধনাখী ধনলাভ  
করে ॥ ১৮২ ॥

সর্বশাস্ত্রার্থপারজ্ঞো ভবত্যেব ন সংশয়ঃ।

ত্রৈলোক্যঞ্চ বশীকুর্য্যাৎ ব্যাকুলীকুরুতে জগৎ ॥ ১৮৩ ॥

অনুবাদ—সর্বশাস্ত্রার্থ তত্ত্বজ্ঞ হয়, ইহাতে কোন  
সংশয় নাই। ত্রৈলোক্যকেও নিজ বশীভূত করিতে  
পারে, জগৎকে ব্যাকুলিত করিতে পারে ॥ ১৮৩ ॥



মোহয়েৎ সকলং সোহপি মারয়েৎ সকলান্ রিপূন ।  
বহ্না কিমিহোক্তেন মুমুক্ষুর্মোক্ষমাপুয়াৎ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—সকলকে তিনি মোহিত করিতে পারেন,  
শত্রুগণকে বিনাশ করিতে পারেন। অধিক কি  
বলিব মুমুক্শু মুক্তি লাভ করে ॥ ১৮৪ ॥

যথা চিন্তামনিঃ শ্রেষ্ঠো যথা গৌচ যথা সতী ।  
যথা দ্বিজো যথা গঙ্গা তথাসৌ মত্ত উত্তমঃ ॥ ১৮৫ ॥  
যথাবদখিলশ্রেষ্ঠং যথাশাস্ত্রন্তু বৈষ্ণবম্ ।  
যথা সুসংস্কৃতা বাণী তথাসৌ মত্ত উত্তমঃ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—যেমন মনিগণমধ্যে চিন্তামনি শ্রেষ্ঠ,  
প্রাণিগণমধ্যে গাভী, জ্ঞানগণমধ্যে পতিব্রতা, মনুষ্য মধ্যে  
দ্বিজ, নদী মধ্যে গঙ্গা, সেইরূপ মত্তগণ মধ্যে এই  
অষ্টাদশাক্ষর মত্ত শ্রেষ্ঠ। যেমন অখিল শাস্ত্রমধ্যে  
বৈষ্ণবশাস্ত্র শ্রেষ্ঠ, যেমন সুসংস্কৃত বাক্য শ্রেষ্ঠ, সেইরূপ  
এই মত্ত উত্তম ॥ ১৮৫-১৮৬ ॥

টীকা—বালভূং শৈশবং চাক্ষুশ্যং বা, যেন বালত্বেন  
হেতুনা সৰ্ব্বং জগৎ শপনেহনুগ্রহণে চ প্রতিষ্ঠাং  
প্রাপ্তম্। তদ্বাল্যচরিতাদি-মহিম্না বিশ্বমেব সৰ্ব্বার্থ-  
শক্তিবিশেষমুক্তমভূদিত্যর্থঃ। শ্রেষ্ঠঃ সৰ্ব্বার্থসাধনে  
পরমোত্তমঃ। যথা চিন্তামণ্যাদয়ঃ সৰ্ব্বার্থসাধকঃ,  
তথা মত্তোত্তমোহসৌ অষ্টাদশাক্ষরমত্তোহপি সৰ্ব্বার্থ-  
সাধক ইত্যর্থঃ। যদ্বা, যথা মণিশু চিন্তামনিঃ শ্রেষ্ঠঃ,  
গোশু গৌঃ কামধেনুঃ, যদ্বা, পশুশু গৌঃ, নারীশু চ  
সতী, বর্ণেশু বিপ্রঃ, নদীশু গঙ্গা, তথাসৌ মত্তেষুত্তম  
ইত্যর্থঃ। এবমগ্রেহপি। যথাবৎ সম্যাক্তয়া অখি-  
লেশু শাস্ত্রেশু শ্রেষ্ঠম্ ॥ ১৮৫-১৮৬ ॥

কিঞ্চ—

অতো ময়া পরেশানি প্রত্যাহং জপ্যতে মনুঃ ।  
নৈতেন সদৃশঃ কশ্চিজ্জগত্যস্তি ন চরাচরে ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—আরও—হে পরমেশ্বর! অতএব আমি  
প্রত্যাহ এই মন্ত্র জপ করি, এই চরাচর জগতে এই  
মন্ত্র সদৃশ আর মন্ত্র নাই ॥ ১৮৭ ॥

শ্রীসনৎকুমার কল্পেহপি—

গোপালবিষয়া মত্তান্নমত্তিংশৎ প্রভেদতঃ ।

তেষু সৰ্ব্বেষু মন্ত্রেষু মত্তরাজমিমং শৃণু ॥ ১৮৮ ॥

সুপ্রসন্নমিমং মত্তং তন্ত্রে সন্মোহনাহ্বয়ে ।

গোপনীয়স্তয়া মত্তো যত্নেন মুনিপুঙ্গব ॥ ১৮৯ ॥

অনেন মত্তরাজেন মহেন্দ্রভূং পুরন্দর ।

জগাম দেবদেবেশো বিষ্ণুনা দত্তমজসা ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—শ্রীসনৎকুমার তন্ত্রেও—শ্রীগোপালকৃষ্ণ  
বিষয়ক তেত্রিশ প্রকার মন্ত্র আছেন, তন্মধ্যে ইহাই মত্ত-  
রাজ। সন্মোহন তন্ত্রে ইহাকে ‘সুপ্রসন্ন’ মন্ত্র বলা  
হইয়াছে, হে মুনিশ্রেষ্ঠ! আপনি যত্নপূর্ব্বক এই মন্ত্র  
গোপনে রক্ষা করিবেন। বর্তমান মন্বন্তরে দেব-  
রাজ পুরন্দর এই মন্ত্র জপদ্বারা মহেন্দ্রপদ প্রাপ্ত  
হইয়াছেন—শ্রীবিষ্ণুর নিকট হইতে এই মন্ত্র লাভ  
করিয়া দেবলোকের আধিপত্য লাভ করিয়াছেন  
॥ ১৮৮-১৯০ ॥

টীকা—মুনিপুঙ্গব হে নারদ ॥ ১৮৯ ॥

দুৰ্ব্বাসসঃ পুরা শাপাদসৌভাগ্যেন পীড়িতঃ ।

স এব সুভগভূং বৈ তেনৈব পুনরাণুবান্ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—পুরাকালে ইন্দ্র দুৰ্ব্বাসার শাপবশতঃ  
দুৰ্ভাগ্য পীড়িত হইলেও মত্তরাজের জপবলে পুনরায়  
সৌভাগ্যবান্ হইয়াছিলেন ॥ ১৯১ ॥

বহ্না কিমিহোক্তেন পুরশ্চরণসাধনৈঃ ।

বিনাপি জপমাত্রেন লভতে সৰ্ব্বমীপ্সিতম্ ॥ ১৯২ ॥ ইতি

অনুবাদ—এসম্বন্ধে আর অধিক কি বলিব—  
পুরশ্চরণাদি সাধনসমূহ ব্যতীতও কেবল জপ দ্বারাই  
এই মন্ত্র সৰ্ব্ববিধ বাঞ্ছিত প্রদান করেন ॥ ১৯২ ॥ ইতি ।

প্রভুং শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যং তং নতোহস্মি ওরুত্তমম্ ।

কথঞ্চিদাশ্রয়াদৃশস্য প্রাক্কতোহপ্যুত্তমো ভবেৎ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—আমার পরমগুরু শ্রীভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ-  
চৈতন্য মহাপ্রভুতে প্রণত হই। পরম্পরাজ্ঞমে যাহার  
কিঞ্চিৎমাগ্ন আশ্রয়ফলে কনিষ্ঠ সাধকও উত্তম হয়  
॥ ১৯৩ ॥

টীকা—এবং তত্ত্বমাহাত্ম্য-লিখনেহযোগ্যসাপ্যাত্মনো  
উগবন্যহামহিম্যা যোগ্যতাং সম্ভাবয়ন্ পরমগুরুং  
শ্রীউগবন্তং প্রণমতি—প্রভুমিতি ॥ ১৯৩ ॥

### অথ অধিকারিনির্ণয়ঃ

তাক্তিকেষু চ মন্ত্রেষু দীক্ষায়াং যোষিতামপি ।

সাধ্বীনামধিকারোহস্তি শূদ্রাদীনাঞ্চ সন্ধিয়াম্ ॥১৯৪॥

অনুবাদ—তত্রোক্ত মন্ত্রসমূহের দীক্ষাতে শ্রদ্ধালু  
দ্বিজাতির অধিকার আছেই, অধিকন্তু পতিব্রতামণী-  
গণের এবং শ্রীগুরু সেবাপরায়ণ সৎ শূদ্রাদিরও অধি-  
কার আছে—ইহাই সপ্রমাণ করা হইতেছে ॥১৯৪॥

টীকা—সন্ধিয়াম্ উত্তমবুদ্ধীনাং বিপ্রসেবাদি-  
পরাগামিত্যর্থঃ ॥ ১৯৪ ॥

তথা চ স্মৃত্যর্থসারে, পাদ্যে চ বৈশাখমাহাত্ম্যে

শ্রীনারদাম্বরীষ-সংবাদে—

আগমোক্তেন মার্গেণ স্ত্রীশূদ্রৈশ্চৈব পূজনম্ ।

কর্তব্যং শ্রদ্ধয়া বিষ্ণোশ্চিন্তয়িত্বা পতিং হৃদি ॥১৯৫॥

অনুবাদ—স্মৃত্যর্থসারে ও পদ্মপুরাণে বৈশাখ-  
মাহাত্ম্যে শ্রীনারদ-অম্বরীষ সংবাদে—আগম-শাস্ত্রোক্ত  
বিধি অনুসারে দীক্ষিত স্ত্রীগণ পতিকে হৃদয়ে চিন্তা  
করিয়া শ্রদ্ধাসহ ভক্তিরাজ্যে প্রবেশ পূর্বক এবং দীক্ষিত  
শূদ্রগণ কর্তৃকও শ্রীবিষ্ণুর পূজন কর্তব্য ॥ ১৯৫ ॥

শূদ্রাণাং চৈব ভবতি নাম্মা বৈ দেবতার্চনম্ ।

সৰ্ব্বং চাগমমার্গেণ কুর্য্যুর্বেদানুসারিণা ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—বেদানুসারি—আগমবিধি অনুসারে  
দীক্ষালাভ করিয়া সকলেই ইষ্টদেবতার অর্চন  
করিবেন, বিশেষতঃ অদীক্ষিত শূদ্রগণেরও শ্রীনাম-  
জপসহ ইষ্টদেবতার অর্চন কর্তব্য—ইহাই বিধি  
॥ ১৯৬ ॥

স্ত্রীণামপ্যধিকারোহস্তি বিষ্ণোরারাদনাদিশ্চ ।

পতিপ্রিয়হিতানাঞ্চ শ্রুতিরেষা সনাতনী ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর আরাধনাদি সেবাকার্য্যে  
দীক্ষিত স্ত্রীগণেরও অধিকার আছে, বিশেষতঃ পতি-  
প্রিয় হিতাকাঙ্ক্ষিণী গণের অধিকার আছে—ইহাই  
সনাতন বেদবিধি ॥ ১৯৭ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াং শ্রীরামমন্ত্ররাজমুদিশ্য—

উচিহ্নততমাঃ শূদ্রা ধান্মিকা দ্বিজসেবকাঃ ।

স্ত্রিয়ঃ পতিব্রতাশ্চান্যে প্রতিলোমানুলোমজাঃ ।

লোকাচাণ্ডালপর্য্যস্তাঃ

সৰ্ব্বেহপ্যত্রাধিকারিণঃ ॥১৯৮ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—অগস্ত্য সংহিতাতে শ্রীরামমন্ত্ররাজকে  
উদ্দেশ্য করিয়া উক্ত হইয়াছে—ধান্মিক, দ্বিজসেবক ও  
পতিব্রতধারী শূদ্রগণ এবং পতিব্রতা স্ত্রীগণ, ইহা  
ব্যতীত অন্যে বর্ণবাহ্য প্রতিলোম বা অনুলোম জাত,  
অথবা জাতি-চণ্ডাল পর্য্যন্ত ব্যক্তিগণ সকলেই এই  
ষড়ক্ষর শ্রীরামমন্ত্ররাজের দীক্ষাতে অধিকারী  
॥ ১৯৮ ॥ ইতি

গুরুশ্চ সিদ্ধসাধ্যাদিমন্ত্রদানে বিচারয়েৎ ।

স্বকুলান্যকুলতৃষ্ণ বালপ্রৌঢ়ত্বমেব চ ॥ ১৯৯ ॥

স্ত্রী-পুং-নপুংসকতৃষ্ণ রাশিনক্ষত্র-মেলনম্ ।

সুপ্ত-প্রবোধ-কালঞ্চ তথা ঋণ-ধনাদিকম্ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীগুরুদেব সিদ্ধ-সাধ্যাদি  
মন্ত্রদানে স্বকুল-অন্যকুল, বাল-প্রৌঢ়, স্ত্রী-পুং-নপুং-  
সত্ব, রাশি-নক্ষত্র-মেলন সুপ্ত-প্রবোধ কাল, সেইরূপ  
ঋণ-ধনাদি বিচার করিবেন ॥ ২০০ ॥

টীকা—রাশিমেলনং নক্ষত্রমেলনঞ্চ । আদি-শব্দেন  
রাশিভুক্তিরিত্যেবমণ্টথা শোধনং জ্ঞেয়ম্ ॥ ২০০ ॥

### অথ সিদ্ধসাধ্যাদি-শোধনম্

সারদাতিলকে—

প্রাক্-প্রত্যগগ্রা রেখাঃ স্যুঃ পঞ্চ যাম্যোত্তরাগ্রাঃ ।

তাবত্যাশ্চ চতুষ্কোষ্ঠচতুষ্কং মণ্ডলং ভবেৎ ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—শঙ্করাচার্য্যকৃত সারদাতিলকে—প্রথ-  
মতঃ পূর্ব-পশ্চিমে পঞ্চ রেখা টানিয়া পরে দক্ষিণ-



উত্তরে পঞ্চ রেখা টানিলে সমচতুষ্কোণ ১৬টি কোঠ হইবে। উহার মধ্যে আবার ৪টি চতুষ্কোণ কোঠ হইবে। নিম্নে ঐ যন্ত্র আঁকিয়া দেওয়া হইল। উহাকে অকথহচক্র বা সিদ্ধাদি শোধন যন্ত্র বলা হয় ॥ ২০১ ॥

টীকা—যদ্যপ্যেতৎ সিদ্ধিসাধ্যাদিজ্ঞানং মূদ্রাদর্শন-প্রকারবদ্বিনা গুরুমুখাৎ সমাগ্ বিজাতং ন স্যাৎ, তথাপ্যত্র শব্দার্থ এব কেবলং লিখ্যতে। তথা হি—প্রাঞ্চি পূর্বাণি, প্রত্যঞ্চি পশ্চিমানি অগ্রাণি যাসাং তাঃ, পূর্বপশ্চিমাভি মুখা উক্তাঃ পঞ্চরেখা লেখ্যা ইত্যর্থঃ। তথা যাম্যোত্তরাগ্রগা দক্ষিণোত্তরমুখাস্তাবত্যঃ পঞ্চৈব রেখা উক্তরেখোপরি সমকোষ্ঠাভিপ্রায়েণ তির্যাক্ লেখ্যা ইত্যর্থঃ। ততশ্চ, চত্বারি কোষ্ঠচতুষ্কানি যস্মিন্ তথাভূতং মণ্ডলং ভবেৎ। এবং চতুর্ভিঃ কোষ্ঠৈরেকং

কোষ্ঠং জ্ঞেয়মিত্যেবং চত্বারি কোষ্ঠানি মুখ্যানি ভবন্তি। পুনশ্চ একসৌবাবান্তরকোষ্ঠানি চত্বারীত্যেবং ষোড়শ কোষ্ঠানি ভবন্তি। তদ্রূপমেকং চতুরস্রং মণ্ডলং স্যাদিত্যর্থঃ। এতচ্চ দীক্ষামণ্ডলাদিব্রহ্মাণৈব মণ্ডলং, ন তু মণ্ডলাকারং, চতুষ্কোণত্বাৎ ॥ ২০১ ॥

ইন্দ্রগ্নি-রুদ্র-নব-নেত্র-যুগেন-দিক্কু  
ঋতুট-ষোড়শ-চতুর্দশ-ভৌতিকেষু।  
পাতাল-পঞ্চদশ-বহ্নি-হিমাংশু কোষ্ঠে  
বর্ণা লিখেন্নিপিডবান্ ক্রমশস্ত ধীমান্ ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—ঐ যন্ত্রে বর্ণলিপি অকারাদি ১৬টি স্বরবর্ণ এবং ককারাদি হ পর্য্যন্ত ৩৩টি ব্যঞ্জন বর্ণ(১) বুদ্ধিমান ব্যক্তি বিন্যাস করিবেন(২) ॥ ২০২ ॥

(১) এস্থলে ককারান্ত বলিতে ক পরিত্যাগ করিয়া হ পর্য্যন্ত উনপঞ্চাশদ্ বর্ণ বুঝিতে হইবে। কারণ, ক এই বর্ণ 'ক, ষ' এই উভয় বর্ণ মিলনে উৎপন্ন।

(২) ইহার তাৎপর্য্য যথা—ইন্দু ১, অগ্নি ৩, রুদ্র ১১, নব ৯, নেত্র ২, যুগ ৪, ইন ১২, দিক ১০, ঋতু ৬, অষ্ট ৮, ষোড়শ ১৬, চতুর্দশ ১৪, ভৌতিক ৫, পাতাল ৭, পঞ্চদশ ১৫, বহ্নি ৩—হিমাংশু ১ অর্থাৎ অক্ষের গতি বামা বলিয়া ১৩। এইরূপ সাক্ষেতিক কোষ্ঠে যথাক্রমে অকারাদি বর্ণ বিন্যাস করিবে। অর্থাৎ ১ম কোষ্ঠে অ, ৩য় কোষ্ঠে আ, ১১শ কোষ্ঠে ই, ৯ম কোষ্ঠে ঈ, ২য় কোষ্ঠে ( গৃহে ) উ, ৪র্থ কোষ্ঠে উ, ১২শ কোষ্ঠে ঋ, ১০ম কোষ্ঠে ঋ, ৬ষ্ঠ কোষ্ঠে ঞ, ৮ম কোষ্ঠে ঞ, ১৬শ কোষ্ঠে এ, ১৪শ কোষ্ঠে ঐ, ৫ম কোষ্ঠে ও, ৭ম কোষ্ঠে ও, ১৫শ কোষ্ঠে অং, ১৩শ কোষ্ঠে অঃ,

পুনরায় ১ম গৃহে ( কোষ্ঠে ) ক, ৩য় গৃহে ঋ, ১১শ গৃহে গ, এই প্রকার ষোড়শ কোষ্ঠে বর্ণ বিন্যাস করিয়া যে পর্য্যন্ত উনপঞ্চাশৎ বর্ণ শেষ না হইবে সে পর্য্যন্ত এইরূপ পুনরায় ১ম হইতে উক্তনিয়মে বর্ণ বিন্যাস করিবে। তাহা হইলে চতুষ্কোষ্ঠচতুষ্ক মণ্ডল হইবে। ইহাই সিদ্ধাদিশোধন যন্ত্র। সাধারণের সম্যক্ অবগতির জন্য যন্ত্রটীর প্রতিকৃতি নিম্নে প্রদত্ত হইল, যথা—

### সিদ্ধাদিশোধন যন্ত্র

উত্তর	[ ক ]	[ পূর্ব ]	[ খ ]	দক্ষিণ
	১ ইন্দু বা হিমাংশু অ ক খ হ	২ নেত্র উ ও প	৩ অগ্নি আ খ দ	৪ যুগ উ চ ফ
	৫ ভৌতিক ও ড ব	৬ ঋতু ঞ বা ম	৭ পাতাল ঔ চ শ	৮ অষ্ট ঞ ঞ ষ
	৯ নব ঈ ঘ ন	১০ দিক ঋ জ ড	১১ রুদ্র ই গ ধ	১২ ইন ঋ ছ ব
	১৩ বহ্নি-হিমাংশু অঃ ত স	১৪ চতুর্দশ ঐ ঠ ল	১৫ পঞ্চদশ অং ণ স	১৬ ষোড়শ এ ট র
	[ গ ]	[ পশ্চিম ]	[ ঘ ]	

টীকা—তস্মিন্ মণ্ডলে চ যৎ কর্তব্যং, তদাহ—  
ইন্দ্রিতি । লিপিভবান্ বর্ণান্—অকারাদি-ক্ষকারাভ-  
পঞ্চাশদক্ষরাণি । যদ্বা, ককার-যকার-সংযোগসিদ্ধ-  
ক্ষকার-ব্যতিরিক্তান্ পঞ্চাশদ্বর্ণান্ ইন্দ্রাদি-সংখ্যা-  
সঙ্কেতিতেষু কোষ্ঠেষু ক্রমশঃ অকারাদিক্রমেণ ইন্দ্রাদি-  
ক্রমেণ চ লিখেৎ । তত্র ইন্দুচন্দ্র একঃ, তস্মিন্  
আদ্যে কোষ্ঠে অকারং লিখেদিত্যর্থঃ ; এবং অগ্নৌ  
তৃতীয়ে অকারং, রুদ্রে একাদশে ইকারম্, ইনে সূর্য্যে  
দ্বাদশকোষ্ঠে, ভৌতিকে পঞ্চমে মহাভূতপঞ্চকত্বাৎ,  
বহ্নয়স্ত্রয়ঃ, হিমাংশুরেকঃ, অক্ষস্য বামগতিত্বাচ্ছি-  
হিমাংশুভ্যাং ষাভ্যাং ব্রহ্মোদশেতি জ্ঞেয়ম্, তত্র চ  
ব্রহ্মোদশকোষ্ঠে অকারস্য ষোড়শবর্ণম্ অ ইতি বর্ণং  
লিখেদিত্যর্থঃ । পুনস্তথৈব প্রথমকোষ্ঠে ককার ইত্যেবং  
যাবদ্বর্ণাবলীসমাপ্তি পুনঃপুনলিখেৎ । এবমেব শ্রীকৃষ্ণ-  
দেবাচার্য্যোণাপি নৃসিংহপরিচর্যাগ্রহে লিখিতম্—  
'আদ্যাগ্নীশ-প্রহাঙ্কাবিশ্ব-সূর্য্যাদিপ্রস-দিগ্গজাঃ । কলা-  
মন্দিষু-সপ্তাহবিশ্বে বর্ণান্ পুনর্ন্যাসেৎ ॥'২০২॥ ইতি ॥

জন্মক্ষররতো বীক্ষ্য যাবদ্বজ্রাদিমাঙ্করম্ ।

চতুর্ভিঃ কোষ্ঠকৈশ্চেকমিতি কোষ্ঠচতুষ্টিয়ে ॥২০৩॥

পুনঃ কোষ্ঠকোষ্ঠেষু সব্যতো জন্মভাঙ্করাৎ ।

সিদ্ধ-সাধ্য-সুসিদ্ধারিক্রমাজ্জ্ঞেয়া বিচক্ষণৈঃ ॥২০৪॥

অনুবাদ—সাধকের জন্ম নক্ষত্রের অনুরূপ  
(জ্যোতিষ শাস্ত্রোক্ত) নামাদ্যক্ষরের সহিত দীক্ষা  
মন্ত্রের আদ্যক্ষর মিলাইয়া চারিটি প্রকোষ্ঠের একই-  
রূপ হয় তবে, পুনরায় জন্মনক্ষত্রের আদ্যক্ষর  
বামাবর্তে সিদ্ধ-সাধ্য-সুসিদ্ধ ও অরি-ক্রমে বিচক্ষণ  
ব্যক্তি মিলাইয়া বিচার করিবেন(১) ॥ ২০৩-২০৪ ॥

টীকা—ততঃ শিষ্যস্য যজ্ঞনক্ষত্রানুরূপ-নামাদ্য-  
ক্ষরং নামপ্রথমাক্ষরমিত্যর্থঃ ; মধ্যদেশাদাবজ্র প্রায়ো  
জন্মনক্ষত্রানুরূপ-নামাদ্যক্ষরকরণাৎ । তস্মাদারভ্য  
মন্ত্রস্য গ্রাহ্যস্য আদিমাঙ্করমাদ্যবর্ণং যাবদ্ বীক্ষ্যং

বিচারয়িতব্যম্ ; যদ্বা, সিদ্ধাদিগণনয়া গুণদোষাদিকং  
দ্রষ্টব্যমিত্যর্থঃ । কথং কুত্র ? তদাহ—চতুর্ভিঃ  
কোষ্ঠৈরেকং কোষ্ঠং দ্রষ্টব্যম্, এবং তন্মণ্ডলে কোষ্ঠ-  
চতুষ্টিয়ং স্যাৎ, তস্মিন্ প্রথমং বীক্ষ্য ; যদ্বা, সিদ্ধাদি-  
ক্রমা জ্ঞেয়াঃ, ইত্যেনে পরেণাশ্বয়ঃ । পশ্চাত্তৎকোষ্ঠ-  
চতুষ্টিয়স্য যান্যবাঙরাণি কোষ্ঠানি ষোড়শ তেষু চ  
জ্ঞেয়া ইতি প্রকারদ্বয়ম্ । তচ্চ জন্মনক্ষত্রাঙ্করাৎ  
সব্যতঃ বামগত্যেত্যর্থঃ । অতএবোক্তং শ্রীকৃষ্ণদেবা-  
চার্য্যোণ তত্রৈব—সব্যে নামাদ্যক্ষরতঃ সিদ্ধাদিক্রম  
ইম্যতে । ইতি । এবং সিদ্ধাদিকোষ্ঠস্থানং চ তেনৈব  
দশিতম্—'নবৈকপঞ্চাভিঃ সিদ্ধাঃ সাধ্যাঃ ষড়্ দশ-  
পঞ্চকৈঃ । সুসিদ্ধস্তিসত্ত্বরূপৈশ্চর্য্যাত্তদ্বাদশৈ রিপুঃ ॥'  
ইতি । এবং সারদা তিলকস্য মতং বিলিখ্য শ্রীকৃষ্ণ-  
দেবাচার্য্যমতং লিখতি—কৃচ্চিক্ত্যাদিনা । চতুর্ষ্য  
পদেষু কোষ্ঠেষু তিষ্ঠতি বর্ত্তত ইতি । তথা তস্যাং  
লিপৌ চতুষ্কোণমণ্ডলরূপলিখে, সাধকস্য শিষ্যস্য  
আখ্যা নাম তস্য আদিবর্ণতঃ প্রথমাক্ষরমারভ্য মন্ত্র-  
স্যাদ্যক্ষরপর্য্যন্তং মুহূর্মুহগণনীয়ম্ । সাধকানামাদ্যা-  
ক্ষরতঃ সব্যে বামে ক্রমেণ সিদ্ধাদয়ো জ্ঞেয়া ইত্যর্থঃ ।  
যত্র মন্ত্রস্যাদ্যক্ষরং তত্র সিদ্ধাঃ, ততো দ্বিতীয়ে কোষ্ঠে  
সাধ্যাঃ, তৃতীয়ে প্রসিদ্ধাঃ, চতুর্থৈহরিঃ—ইত্যেতদ্ব্যম্ ;  
অতএব তস্য সব্যত ইতুস্তমিতি দিক্ ॥ ২০৩ ॥

সিদ্ধাঃ সিধ্যতি কালেন সাধ্যাস্ত জপ-হোমতঃ ।

সুসিদ্ধো গ্রহমাত্রেন অরিমূলনিরুত্তনঃ ॥ ২০৫ ॥

অনুবাদ—যদি গণনা দ্বারা সিদ্ধের কোটায় মন্ত্র  
পড়ে, তাহা হইলে, যথাকালে মন্ত্র সিদ্ধ হইবেন,  
সাধ্যের কোটায় পড়িলে জপহোমাদি পুরশ্চরণ দ্বারা  
মন্ত্রসিদ্ধ হইবেন, সুসিদ্ধের কোটায় পড়িলে গ্রহণ মাত্র  
মন্ত্র ফলপ্রদ হইবেন । অরি—শত্রুর কোটায় পড়িলে  
মন্ত্র সাধনের মূল কাটিয়া দেন ॥ ২০৫ ॥

টীকা—তত্র চ গণনয়া সিদ্ধাদিস্থানং প্রাপ্তে সতি

(১) সিদ্ধসাধ্যাদি পরিভাষার জন্ম এই প্রকার যে—নয়, এক, পাঁচ হইলে সিদ্ধ ; ছয়, দশ, দুই সাধ্য ; তিন, সাত, এগার,  
সুসিদ্ধ ; চার, আট, বার শত্রু । গণনার দ্বিবিধ নিয়ম উল্লিখিত আছে, প্রথম চারিটি বৃহৎ মণ্ডল হইয়া, দ্বিতীয় মধ্যগত মৌলটি  
মণ্ডল হইয়া জন্মবিধানে গণনা করিলে উক্ত সিদ্ধ, সাধ্য, সুসিদ্ধ, অরি পরস্পর মিলিতভাবে মৌল প্রকার এবং সমুদায়ে  
বিংশতি প্রকার হয় । যথা—১। সিদ্ধ, ২। সাধ্য, ৩। সুসিদ্ধ, ৪। অরি, ৫। সিদ্ধসিদ্ধ, ৬। সিদ্ধসাধ্য, ৭। সিদ্ধসুসিদ্ধ,  
৮। সিদ্ধঅরি, ৯। সাধ্যসিদ্ধ, ১০। সাধ্যসাধ্য, ১১। সাধ্যসুসিদ্ধ, ১২। সাধ্যঅরি, ১৩। সুসিদ্ধসিদ্ধ, ১৪। সুসিদ্ধসাধ্য,  
১৫। সুসিদ্ধ সুসিদ্ধ, ১৬। সুসিদ্ধঅরি, ১৭। অরিসিদ্ধ, ১৮। অরিসাধ্য, ১৯। অরিসুসিদ্ধ ও ২০। অরিঅরি ।



মন্তাদাক্ষরে যৎ ফলং স্যাৎ, তদাহ—সিদ্ধা ইত্যাদি-  
পঞ্চভিঃ । গ্রহঃ গ্রহণং তন্মাত্রেন অচিরাদেব সিধ্য-  
তীত্যর্থঃ ॥ ২০৫ ॥

সিদ্ধসিদ্ধো যথোক্তেন দ্বিগুণাৎ সিদ্ধসাধকঃ ।  
সিদ্ধসুসিদ্ধোহর্দ্ধজপাৎ সিদ্ধারিহঁন্তি বাক্তবান্ ॥২০৬॥  
সাধ্যসিদ্ধো দ্বিগুণিকঃ সাধ্যসাধ্যো হ্যানর্থকঃ ।  
তৎসুসিদ্ধস্ত্রিগুণিতাৎ সাধ্যারিহঁন্তি গোত্রজান্ ॥২০৭॥  
সুসিদ্ধসিদ্ধোহর্দ্ধজপাতৎসাধ্যস্ত গুণাধিকাৎ ।  
তৎসুসিদ্ধো গ্রহাদেব সুসিদ্ধারিঃ স্বগোত্রহা ॥২০৮॥  
অরিসিদ্ধঃ সুতান্ হন্যাৱরিসাধ্যান্ত কন্যাকাঃ ।  
তৎসুসিদ্ধস্ত পত্নীৱন্তদরিহঁন্তি সাধকম্ ॥২০৯॥ ইতি ।

অনুবাদ—সিদ্ধ-সিদ্ধ মন্ত তন্তোক্ত বিধি অনুসারে  
ফলপ্রদ হন, সিদ্ধ-সাধক মন্ত দ্বিগুণ জপ-হোমাদি  
দ্বারা ফলপ্রদ হয়, সিদ্ধসুসিদ্ধ অর্দ্ধসংখ্যক জপ দ্বারা  
ফলপ্রদ হন, সিদ্ধারি—বাক্তবাদিকে বিনাশ করে,  
সাধ্যসিদ্ধ দ্বিগুণ জপদ্বারা ফলপ্রদ, সাধ্য-সাধ্য নিষ্ফল  
হয়, সাধ্য-সুসিদ্ধ ত্রিগুণ জপাদি দ্বারা ফলপ্রদ, সাধ্য-  
অরি বংশজাত সকলকে বিনাশ করে, সুসিদ্ধ অর্দ্ধ  
সংখ্যক জপদ্বারা ফলপ্রদ, সুসিদ্ধ-সাধ্য অধিক গুণ জপে  
ফলপ্রদ, সুসিদ্ধ-সুসিদ্ধ গ্রহণ মাত্রই ফলপ্রদ, সুসিদ্ধারি  
নিজ গোত্রকে বিনাশ করে । অরি-সিদ্ধ পুত্রদিগকে  
বিনাশ করে, অরি-সাধ্য কন্যাগণকে বিনাশ করে ।  
অরি-সুসিদ্ধ পত্নীহা, অরি-অরি সাধককে বিনাশ  
করে ॥ ২০৬-২০৯ ॥ ইতি ॥

টীকা—এবং চতুষ্কোষ্ঠব্যবস্থয়া ফলমুক্তাধুনা  
তদবান্তর-ষোড়শকোষ্ঠব্যবস্থয়া পূর্বাৱলভ্যা চতুর্ধা-  
ন্যোহন্যাসংযোগেন ফলমাহ—সিদ্ধসিদ্ধ ইতি চতুর্ভিঃ ।  
তৎসুসিদ্ধঃ সাধ্যসুসিদ্ধঃ, তৎসাধ্য সুসিদ্ধসাধ্যঃ,  
তৎসুসিদ্ধঃ সুসিদ্ধসুসিদ্ধঃ, এবমগ্রেহপি ॥২০৬-২০৯॥

তথা চ তন্তে, অস্য চ মন্তবিশেষেহপবাদঃ—

নৃসিংহার্কবরাহাণাং প্রসাদপ্রবণস্য চ ।  
বৈদিকস্য চ মন্তস্য সিদ্ধাদীমৈব শোধয়েৎ ॥২১০॥  
স্বপ্নলব্ধে জীয়া দত্তে মালামন্তে চ ত্র্যক্ষরে ।  
একাক্ষরে তথা মন্তে সিদ্ধাদীমৈব শোধয়েৎ ॥২১১॥  
সকুলান্যকুলত্বাদি বিজ্ঞেয়ং চাগমাস্তরাৎ ।  
ন বিস্তরভয়াদত্র ব্যর্থত্বাদপি লিখাতে ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহমন্ত, সূর্য্যমন্ত, বরাহদেবের  
মন্ত এবং প্রসন্নতাস্তব মন্ত এবং বৈদিক মন্তের  
সিদ্ধাদি শোধনের প্রয়োজন নাই । স্বপ্নপ্রাপ্ত মন্তে,  
শ্রীগুরুপ্রদত্ত মন্তে, মালামন্তে (বিংশতি অক্ষরাধিক),  
ত্রিবীজযুক্ত মন্তে, একাক্ষর মন্তে সিদ্ধাদি শোধনের  
প্রয়োজন নাই । সকল অকুলাদি শোধনবিচার অন্য  
আগম শাস্ত্র হইতে জানিবেন । গ্রন্থবিস্তার ভয়ে এবং  
শ্রীগোপালমন্ত উপাসকগণের প্রয়োজনাতাবহেতু লিখি-  
তেছি না ॥ ২১০-২১২ ॥

টীকা—অস্য এবমুক্তস্য সিদ্ধাদিশোধনস্য  
॥ ২১০-২১২ ॥

শ্রীমদ্গোপালদেবস্য সর্কৈশ্বর্য্য-প্রদর্শিনঃ ।  
তাদৃশশক্তিশ্চ মন্তেষু ন হি কিঞ্চিচ্চিচাৰ্য্যতে ॥২১৩॥

অনুবাদ—সর্ববিধ ঐশ্বর্য্য প্রদর্শনকারী শ্রী-  
গোপালদেবের মন্তে এবং ঐরূপ শক্তিশালীমন্তে শোধ-  
নাদি বিচারের প্রয়োজন নাই ॥ ২১৩ ॥

টীকা—ব্যর্থত্বে হেতুং লিখতি—শ্রীমদिति ।  
তাদৃশী শ্রীগোপালদেবসদৃশী শক্তির্যেষাং তেষু ॥২১৩॥

তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—

সর্বেষু বর্ণেষু তথাশ্রমেষু নারীষু নানাঙ্করজন্মভেষু ।  
দাতা ফলানামভিবাঞ্ছিতানাং  
দ্রাগেব গোপালকমন্ত এষঃ ॥২১৪॥

অনুবাদ—প্রমাণ ক্রমদীপিকাগ্রন্থে—সর্ববর্ণে,  
সকল আশ্রমে, স্ত্রীলোক বিষয়ে নানাবিধ জন্মনক্সত্রে  
অভিলম্বিত অতিসত্ত্বর ফলপ্রদানে সমর্থ এই অষ্টা-  
দশাক্ষর শ্রীগোপালমন্ত ॥ ২১৪ ॥

টীকা—নানাবিধা আঙ্কর্য্য নামানি জন্মভানি চ  
জন্মনক্সত্ৰাণি যেষাং বর্ণাদীনাং তেষ্বপি ; যদ্বা, তেষাং  
নানাঙ্করজন্মভেষু সৎস্বপি এষ শ্রীগোপালমন্তোহভি-  
বাঞ্ছিতানাং ফলানাং শীঘ্রমেব দাতা ॥ ২১৪ ॥

ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্তে চ, অষ্টাদশাক্ষরমন্তমধিকৃত্য  
শ্রীশিবেনোক্তম্—

ন চাত্র শাস্ত্রবা দোষা নর্ণাদিবিচারণা ।  
ঋক্ষরাশিবিচারো বা ন কর্তব্যো মনৌ প্রিয়ে ॥২১৫॥

অনুবাদ—ত্রৈলোক্য সম্মোহন তন্ত্রেও অষ্টাদশা-  
ক্ষর মন্ত্রবিশেষে শ্রীমহাদেব বলিয়াছেন—হে দেবি  
এই মন্ত্রে শত্রু সম্বন্ধীয় দোষ নাই। ঋণ দোষ নাই,  
নিজপর-বিচার নাই, অথবা রাশি নক্ষত্র বিচার  
কর্তব্য নহে ॥ ২১৫ ॥

টীকা—অত্র অস্মিন্ মন্ত্রে শত্রুবাঃ শত্রুসম্বন্ধিনো  
দোষাঃ সিদ্ধাদিশোধনোক্তাঃ, ঋণঞ্চ স্বং ধনঞ্চ তদাদি-  
বিচারণা চ ন কর্তব্য্যা; অন্যমস্ত্রাণাং দোষানাহ—  
কেচিদিতি, উক্তঞ্চ ছিন্নাদীনাং লক্ষণং সারদাতিলকে  
—‘মনোর্যস্যাদিমধ্যান্তেবানীলং বীজমুচ্যতে। সং-  
যুক্তং বা বিষযুক্তং বা স্বরাক্ষান্তং ত্রিধা পুনঃ ॥ চতুর্থা  
পঞ্চমা বাথ সমস্তশিহ্নসংজ্ঞকঃ। মায়্যা নমামি চ  
পদং নাস্তি যস্মিন্ স কীলিতঃ ॥ একং মধ্যে দ্বয়ং  
মুখি যস্মিন্মন্ত্রপুরন্দরৌ। ন বিদ্যেতে স মন্ত্রঃ স্যাৎ  
স্তম্বিতঃ সিদ্ধিরোধনঃ ॥ আদিমধ্যাবসানেষু ভবেদর্গ-  
চতুষ্টয়ম্। যস্য মন্ত্রঃ স মলিনো মন্ত্রবিশুং বিব-  
র্জয়েৎ ॥ মন্ত্রো বাপ্যথবা বিদ্যা সপ্তাধিক-দশাক্ষরঃ।  
ফট্কারপঞ্চকাদির্যো গদোন্নত উদীরিতঃ ॥ যস্য  
মধ্যে দকারো বা ক্রোধো বা মূর্ধনি ত্রিধা ( দ্বিধা )।  
অস্ত্রং তিষ্ঠতি মন্ত্রঃ স তিরস্কৃত ইতীরিতঃ ॥’ ইত্যাদি।  
অয়মষ্টাদশাক্ষরঃ শ্রীগোপালমন্ত্র ॥ ২১৫ ॥

কেচিচ্ছিন্নাশ্চ রুদ্ধাশ্চ কেচিন্দসমুদ্ধতাঃ।

মলিনাঃ স্তম্বিতাঃ কেচিৎ কীলিতা দৃষিতা অপি।

এতৈর্দোষৈর্যুতো নায়ং

যতস্ত্রিভুবনোত্তমঃ ॥ ২১৬ ॥ ইতি।

অনুবাদ—কোন কোন মন্ত্র ছিন্ন, কোন মন্ত্র রুদ্ধ,  
কোন মন্ত্র মদোন্নত, কোন মন্ত্র মলিন, কোন মন্ত্র  
স্তম্বিত, কোন মন্ত্র কীলিত, কোন মন্ত্র দৃষিত—বিভিন্ন  
মন্ত্র এইসকল দোষে দৃষিত হইলেও ত্রিভুবনোত্তম এই  
অষ্টাদশাক্ষর গোপালমন্ত্র এই সকল দোষযুক্ত  
নহেন ॥ ২১৬ ॥

সামান্যতশ্চ তথা বৃহদগৌতমীয়ে—

অথ কৃষ্ণমনুং বক্ষ্যে দৃষ্টাদৃষ্টফলপ্রদান্।

যান্ বৈ বিজ্ঞান্য মুনয়ো লেভিরে মুক্তিমজসা ॥২১৭

অনুবাদ—অতঃপর দৃষ্ট ও অদৃষ্ট ফলপ্রদ

কৃষ্ণমন্ত্রসমূহ বলিতেছি—যে সকল মন্ত্র জানিয়াও  
মননশীল সাধকগণ সহজে মুক্তিলাভ করেন ॥২১৭॥

গৃহস্থা বনগাশ্চৈব যতয়ো ব্রহ্মচারিণঃ।

স্ত্রিয়ঃ শূদ্রাদয়শ্চৈব সর্ব্বেষাং যত্নাধিকারিণঃ ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—যে শ্রীকৃষ্ণমন্ত্রে ব্রহ্মচারি গৃহস্থ বনবাসী  
ও সন্ন্যাসীগণ এবং স্ত্রীগণ, শূদ্রগণ সকলেই অধিকারী  
॥ ২১৮ ॥

নাত্র চিত্তোহরিতুং দ্যাদিনা রিমিত্রাদিলক্ষণম্।

ন বা প্রয়াসবাহলাং সাধনে ন পরিশ্রমঃ ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—এই মন্ত্রে শত্রুমিত্রাদি লক্ষণ বিচার  
বা শুদ্ধি প্রভৃতির কথা চিন্তা করিবে না, অথবা সাধনে  
প্রয়াস বা পরিশ্রম বাহ্য নাই ॥ ২১৯ ॥

অজ্ঞানতুলরাশেচ্চ অনলঃ ক্ষণমাত্রতঃ।

সিদ্ধসাধ্য-সুসিদ্ধারিরূপা নাত্র বিচারণা ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—তুলারশিকে ভস্ম করিতে অগ্নির  
যেমন ক্ষণকালও লাগে না, সেইরূপ অজ্ঞান ধ্বংস  
করিতে এই মন্ত্রের ক্ষণকালও লাগে না ॥ ২২০ ॥

সর্ব্বেষাং সিদ্ধমস্ত্রাণাং যতো ব্রহ্মাক্ষরো মনুঃ।

প্রজাপতিরবাপাশ্র্যং দেবরাজ্যং শচীপতিঃ।

অবাপুস্ত্রিংশাঃ স্বর্গং

বাগীশত্বং বৃহস্পতিঃ ॥২২১॥ ইত্যাদি।

অনুবাদ—সিদ্ধমন্ত্রসমূহের মধ্যে যেহেতু এই  
ব্রহ্মাক্ষর মন্ত্র প্রজাপতি ব্রহ্মা প্রথমতঃ প্রাপ্ত হন, ইন্দ্র  
দেবরাজ্য প্রাপ্ত হন, দেবগণ স্বর্গ এবং বৃহস্পতি বাচ-  
স্পতি উপাধি প্রাপ্ত হন ॥ ইত্যাদি ॥ ২২১ ॥

তথাগ্রৈবান্তে—

বিষ্ণুভক্ত্যা বিশেষণ কিং ন সিধ্যতি ভূতলে।

কীটাদি-ব্রহ্মপর্য্যন্তং গোবিন্দানুগ্রহান্মুনে ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ এই গ্রন্থের শেষে—বিশেষতঃ  
বিষ্ণুভক্তি দ্বারা এই ভুলোকে কি না সিদ্ধ হয়, যে



মুনিবর শ্রীগোবিন্দের অনুগ্রহে কীট হইতে ব্রহ্মা পর্য্যন্ত  
সকলেই সিদ্ধ হইতে পারেন ॥ ২২২ ॥

সৰ্বসম্পত্তিনিলায়াঃ সৰ্বভাপ্যকৃতোভয়াঃ ।

ইত্যাদি কথিতং কিঞ্চিদাহাত্ম্যং বো মুনীশ্বরঃ ॥২২৩

অনুবাদ—হে মুনীশ্বরগণ তোমাদের নিকট সৰ্ব-  
সম্পদের আশ্রয় ও সৰ্ববিধ ভয়নিবারক ইত্যাদি  
কিঞ্চিৎ এই মন্ত্র-মাহাত্ম্য বলিলাম ॥ ২২৩ ॥

আকাশে তারকা যদ্বৎ সিক্তোঃ সৈকতসৃষ্টিবৎ ।

এতদবিজানমাত্রেণ লভেৎ মুক্তিং চতুর্বিধাম্ ॥২২৪॥

অনুবাদ—আকাশে যেমন তারকা এবং সমুদ্রে  
যেমন বালিসৃষ্টি, সেইরূপ এই মন্ত্রের মহিমা অগ-  
ণিত । ইহা জানিলে চতুর্বিধ মুক্তিলভ হয় ॥ ২২৪ ॥

এতদন্যেষু মন্ত্রেষু দোষাঃ সন্তি পরে চ যে ।

তদর্থং মন্ত্রসংস্কারা লিখান্তে তত্ততো দশ ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীকৃষ্ণমন্ত্র ব্যতীত অন্য মন্ত্রে যে  
সকল দোষ আছে তাহার শোধন জন্য তত্ত হইতে  
দশবিধ মন্ত্রসংস্কার লিখিতেছি ॥ ২২৫ ॥

টীকা—এবং সম্মোহনতত্ত্বাদ্যুক্তপ্রকারেণ, অন্যেষু  
শ্রীগোপালদেবমন্ত্রব্যতিরিক্তেষু; পরে সিদ্ধাদিশোধ-  
নোক্তদোষতোহনোহপি ছিন্নভাদয়ঃ, তদর্থমিতি—যে  
কেচিদন্যমন্ত্রসাধক ভবেয়ুস্তেষাং তদোষশোধনার্থ-  
মিত্যর্থঃ; তচ্চ তাৎপর্যেণ শ্রীগোপালদেবমন্ত্রমাহাত্ম্য-  
বিখ্যাপনর্থমেবেতি ভাবঃ । তত্তত আগমশাস্ত্রোক্তা  
ইত্যর্থঃ ॥ ২২৫ ॥

### অথ মন্ত্রসংস্কারাঃ

সারদাতিলকে—

জননং জীবনঞ্চৈতি তাড়নং রোধনং তথা ।

অথাভিষেকো বিমলীকরণাপায়নে পুনঃ ।

তর্পণং দীপনং শুভিদীপিতা মন্ত্রসংস্কৃত্যঃ ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীশঙ্করাচার্য্যকৃত সারদাতিলকে—

জনন, জীবন, তাড়ন, রোধন, অভিষেক, বিমলীকরণ,  
আপায়ন, তর্পণ, দীপন ও শুভি—এই দশবিধ  
সংস্কার ॥ ২২৬ ॥

মন্ত্রাণাং মাতৃকামধ্যাদুষ্কারো জননং স্মৃতম্ ।

প্রণবান্তরিতান্ কৃত্বা

মন্ত্রবর্ণান্ জপেৎ সুধীং ॥ ২২৭ ॥

এতজ্জীবনমিত্যাহমন্ত্রতত্ত্ববিশারদাঃ ।

মনোবর্ণান্ সমালিখ্য তাড়য়েচ্চন্দনাস্তসা ॥২২৮॥

প্রত্যেকং বায়ুনা মন্ত্রী তাড়নং তদুদাহৃতম্ ।

বিলিখ্য মন্ত্রং তং মন্ত্রী প্রসূনৈঃ করবীরজৈঃ ॥২২৯

তন্মন্ত্রাকুরসংখ্যাতৈর্হন্যাদ্যন্তেন রোধনম্ ।

ষত্ভোক্তবিধানেন মন্ত্রী মন্ত্রার্ণসংখ্যয়া ॥ ২৩০ ॥

অশ্বখপল্লবৈর্মন্ত্রমভিমিঞ্জেদ্বিশুদ্বয়ে ।

সংচিন্ত্য মনসা মন্ত্রং জ্যোতির্মন্ত্রেণ নির্দেহেৎ ॥২৩১॥

মন্ত্রে মূলভগ্নং মন্ত্রী বিমলীকরণং দ্বিদম্ ।

তার-ব্যোমাগ্নি-মনুষ্পদণ্ডী জ্যোতির্মনু মৃতঃ ।

কুশোদকেন জপ্তেন প্রত্যর্ণং প্রোক্ষণং মনোঃ ॥২৩২॥

তেন মন্ত্রেণ বিধিবদেতদাপায়নং স্মৃতম্ ।

মন্ত্রেণ বারিণা যন্তে তর্পণং তর্পণং স্মৃতম্ ॥২৩৩॥

তার-মায়্যা-রমায়োগো মনোদীপনমুচ্যতে ।

জপ্যমানস্য মন্ত্রস্য গোপনং ত্বপ্রকাশনম্ ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—(১) মাতৃকা বর্ণমালা হইতে মন্ত্র বর্ণ  
সকলের উচ্চার—ইহাই ‘জনন’, (২) তত্তমন্ত্র বিশা-  
রদগণ বলেন—সুধীব্যক্তি আদি ও অন্তে প্রণব পুষ্টিত  
করিয়া জপ করিলে—ইহাকে ‘জীবন’ সংস্কার বলে ।  
(৩) মন্ত্রের বর্ণসমূহ লিখিয়া চন্দনজল ও বায়ুবীজ  
দ্বারা তাড়ন প্রত্যেকটি বর্ণকে—তাহাই ‘তাড়ন’ ।  
(৪) সাধক মন্ত্রবর্ণ সমূহকে করবীর বীজ দ্বারা  
লিখিয়া ঐ পুষ্প দ্বারা বর্ণ সংখ্যানুযায়ী তাড়ন করিবে  
—উহাই ‘রোধন’ । (৫) সাধক তত্তোক্ত বিধান  
অনুসারে মন্ত্রবর্ণ সংখ্যানুসারে অশ্বখপল্লব সমূহ দ্বারা  
মন্ত্রকে বিশুদ্ধির জন্য অভিষেক করিবে । (৬) মনে  
মনে সাধক মন্ত্রকে চিন্তা করিয়া বহিঃ বীজ দ্বারা  
দহন করিবেন—উহাই বিমলীকরণ অথবা—প্রণব,  
ব্যোমবীজ ও অগ্নিবীজ যুক্ত হইলে উহাকে জ্যোতিঃ-  
মন্ত্র বলা হয় । (৭) জপ কালে মন্ত্রের প্রতিটি বর্ণকে

কুশজলদ্বারা ছিটা দিলে উহাকে প্রোক্ষণ বা আপ্যায়ন বলে। (৮) যন্তে মন্ত্ৰ লিখিয়া তাহার উপর মন্ত্ৰপুত জলদ্বারা তর্পণ—উহাই তর্পণ ॥ (৯) প্রণব, মায়ী-বীজ ও লক্ষ্মীবীজ যোগ করিয়া জপ করিলে উহাকে মন্ত্ৰের দীপন বলে। (১০) জপকালে মন্ত্ৰের অপ্ৰকাশনকে ওপ্তি বা গোপন বলে ॥ ২২৭-২৩৪ ॥

টীকা—জ্যোতির্মন্ত্ৰেণৈতু্যক্তং, তমেবাহ—তার-মিতি ॥ ২৩২ ॥

বলিহাং কৃষ্ণমজ্জাণং সংস্কারাপেক্ষণং নহি ।

সামান্যোদ্দেশমাত্রেণ তথাপ্যেতদুদীরিতম্ ॥ ২৩৫ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্টবিলিখিত শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
গৌরবো নাম প্রথমো বিলাসঃ ।

অনুবাদ—প্রভাবশালী শ্রীকৃষ্ণমন্ত্ৰ সমূহের সংস্কারের অপেক্ষা নাই। তথাপি সাধারণ মন্ত্ৰের জন্য ইহা বলা হইল ॥ ২৩৫ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্টবিলিখিত শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
'গৌরব'-নামক প্রথম বিলাস অনুবাদ সমাপ্ত হই-  
লেন ॥ ১ ॥

টীকা—ব্যোমেত্যাদিনা তত্তদ্বীজং বোধ্যতে, এব-  
মগ্রে মায়াদাবপি ॥ ২৩৪-২৩৫ ॥

ইতি শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাস-টীকায়াং দিগ্‌দশিনাং  
প্রথমো বিলাসঃ ।

## দ্বিতীয়-বিলাসঃ

তং শ্রীমৎকৃষ্ণচৈতন্যদেবং বন্দে জগদ্গুরুম্ ।

যস্যানুকম্পয়া শ্রীপি মহাশিখং সন্তরেৎ সুখম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—মদীয় পরম গুরুদেব ও জগদ্গুরু স্বয়ং ভগবান্ পরমাত্মা শ্রীমৎকৃষ্ণচৈতন্য দেবকে বন্দনা করি। যাহার অনুগ্রহে অতিক্রুদ্ধ কুকুরও যেমন মহাসমুদ্রকে সুখে সাঁতার দিয়া পার হইতে পারে। সেইরূপ অতিক্রুদ্ধ আমিও বিবাদসঙ্কুল এই দীক্ষাবিধি শ্রীমদ্রহস্যপ্রভুর কৃপায় অনায়াসে লিখিতে পারিব ॥ ১ ॥

টীকা—

নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় ভগবতে ভদ্রবনচন্দ্রায় ।

অক্লঃ পশ্যতি শাস্ত্রাণি শিলা তরতি বারিধিम् ।

যস্য প্রভাবতো বন্দে তং শ্রীচৈতন্যমীশ্বরম্ ॥

কর্তব্যংশস্য বিজ্ঞানমবশ্যং সমাগিম্যতে ।

অতো যন্তঃ সংক্লিষ্টো গ্রন্থঃ সোহয়ং প্রপঞ্চ্যতে ॥

তন্মাদৌ বিবিধমতাকুলিত-দীক্ষাবিধি-লিখনে পরমশক্তস্যাপ্যনো ভগবদনুগ্রহেণ শক্ততাং সন্তা-  
বয়ান্নিব প্রারিপিসিতসিদ্ধয়ে পূর্ববদ্পরমগুরুরূপমিষ্ট-  
দৈবতং প্রণমতি—তমিতি, শ্রীমান্ কৃষ্ণচাসৌ  
চৈতন্যদেবশ্চ পরমাশ্চেতি তম্, পক্ষে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যোতি  
বিখ্যাতদেবমীশ্বরম্, সাক্ষাত্তস্যোপদেশট্টাসত্তবেহপি

চিন্তাধিষ্ঠাতৃত্বাদিনা সর্বেষামপি জীবানাং পরমগুরু-  
তন্মাত্মনোহপি স এব গুরুরিত্যভিপ্রেত্য লিখতি—  
জগদ্গুরুমিতি । পক্ষে সর্বত্রৈব ভগবন্মাম-সংকীৰ্ত্তন-  
প্রধান-ভক্তি-প্রচারণাজ্জগতাং গুরুত্বেন বিশেষতো  
দীনজনবিষয়ক-সমগ্রোপদেশানুগ্রহণে গুরুমিতি ॥ ১ ॥

### অথ দীক্ষাবিধিঃ

দীক্ষাবিধিলিখ্যতেহগ্রানুসৃত্য ক্রমদীপিকাম্ ।

বিনা দীক্ষাং হি পূজায়াং

নাধিকারোহস্তি কস্যাচিৎ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—শ্রীকেশবাচার্য্য বিরচিত প্রাচীন 'ক্রম-  
দীপিকা' অনুসরণ করিয়া দীক্ষা বিধি লিখিত হই-  
তেছে। যেহেতু দীক্ষা ব্যতীত কাহারও ইষ্টদেবের  
পূজাতে অধিকার হয় না ॥ ২ ॥

টীকা—ক্রমদীপিকামনুসৃত্যেতি শ্রীকেশবাচার্য্য-  
বিরচিতক্রমদীপিকাখ্যগ্রন্থোক্তানুসারেণৈব, ন তু  
তদুক্তবিরোধেনেত্যর্থঃ। দীক্ষাবিধিলিখনে হেতুঃ—  
বিনেতি, হি যতঃ ॥ ২ ॥



## অথ দীক্ষা-নিত্যতা

আগমে—

দ্বিজানামনুপেতানাং স্বকর্ণাধ্যয়নাদিষু ।

যথাধিকারো নাস্তীহ স্যাচ্চোপনয়নাদনু ॥ ৩ ॥

তথাত্মাদীক্ষিতানান্তু মন্ত্রদেবার্চনাদিষু ।

নাধিকারোহন্ত্যতঃ কুর্যাদাত্মানং শিবসংস্তুতম্ ॥৪॥

অনুবাদ—আগমশাস্ত্রে উক্ত আছে—উপনয়ন বিহীন দ্বিজ বালকগণের যেমন নিজকৰ্ম্ম ও বেদ অধ্যয়নাদিতে অধিকার নাই, কিন্তু উপনয়নের পর অধিকার হয়ই। সেইরূপ ভক্তিপথে অদীক্ষিত গণেরও ইষ্টমন্ত্রজপে এবং ইষ্টদেবের অর্চনাদিকার্য্যে অধিকার নাই। অতএব শ্রীবিষ্ণু দীক্ষাগ্রহণ দ্বারা নিজেকে শ্রীশিবেরও প্রশংসনীয় করিবে। শ্রীবিষ্ণু-পূজা অবশ্য কর্তব্য বিধায় দীক্ষার নিত্যত্ব সিক্ত হইল ॥ ৩-৪ ॥

স্কান্দে কান্তিকপ্রসঙ্গে শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

তে নরাঃ পশবো লোকে কিং তেষাং জীবনে ফলম্ ।  
যৈর্নলম্বা হরেদীক্ষা নার্চিতো বা জনার্দনঃ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে কান্তিকব্রত প্রসঙ্গে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে উক্ত আছে—এই জগতে যে সকল মনুষ্য শ্রীগুরুদেবের নিকট হইতে শ্রীহরির দীক্ষা-বিধি অনুসারে মন্ত্র গ্রহণ করে নাই এবং শ্রীজনার্দনের অর্চন করে নাই, তাহারা পশু সম, তাহাদের জীবন নিষ্ফল অতএব ব্রহ্মবাক্যে দীক্ষার নিত্যতা ॥ ৫ ॥

টীকা—অনুপেতানাম্ অকৃতোপনয়নানাম্ ; উপ-নয়নাৎ যজোপবীতদানাৎ অনু অনন্তরম্ ; তু অধি-কারঃ স্যাদেব ; শিবসংস্তুতমিতি দীক্ষিত মিত্যর্থঃ, প্রধানত্বেন শ্রীবিষ্ণুদীক্ষাগ্রহণাৎ শ্রীশিবস্যাপি সম্যক্ স্ততিবিষয়মিতি ভাবঃ ; এবঞ্চ দীক্ষাং বিনা পূজায়া-মনধিকারাৎ । তথা,—‘শালগ্রামাশিলাপূজাং বিনা যোহন্ত্যতি কিঞ্চন । স চাণ্ডালাদিবিষ্ঠান্যামাকল্পং জায়তে কৃমিঃ ॥’ ইত্যাদি-বচনৈঃ পূজায়াশ্চাবশ্য-কত্বাদীক্ষায়া নিত্যত্বং সিধ্যতি । শ্রীশালগ্রামশিলা-ধিষ্ঠানং বর্গেষু মুখ্যত্বাৎ সর্বারণ্যেব ভগবদধিষ্ঠানান্যুপ-লক্ষয়তি ; নিত্যত্বমেব ব্রহ্মবচনেন সাধয়তি—তে

—৬

নরা ইতি । ‘জনার্দনো যৈর্নাক্ষিতঃ’ ইতি দীক্ষাং বিনার্চনাসিদ্ধেঃ ॥ ৩-৫ ॥

তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণাসদমোহিনীসংবাদে বিষ্ণুযামলে চ—  
অদীক্ষিতস্য বামোরু ক্লতং সর্ব্বং নিরর্থকম্ ।

পশুযোনিমবাপ্নোতি দীক্ষাবিরহিতো জনঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ শ্রীকৃষ্ণাসদ মহারাজ ও মোহিনী-সংবাদে এবং বিষ্ণুযামলে—হে শোভনে অদীক্ষিত-ব্যক্তির সর্ব্বকৰ্ম্মই নিষ্ফল, দীক্ষাহীন ব্যক্তি মৃত্যুর পর পশুজন্ম প্রাপ্ত হয় ॥ ৬ ॥

বিশেষতো বিষ্ণুযামলে—

স্নেহাদ্বা লোভতো বাপি যো গৃহীয়াদদীক্ষয়া ।

তস্মিন্ গুরৌ সশিষ্যে তু দেবতাশাপ আপতেৎ ॥৭॥

অনুবাদ—বিষ্ণুযামলে বিশেষ বিধি—দীক্ষাবিধি ব্যতীত যে ব্যক্তি স্নেহ বা লোভবশতঃ শিষ্য গ্রহণ করেন, শিষ্যের সহিত সেই শ্রীগুরুদেবের উপর দেবতা সকলের বা মন্ত্রের অধিষ্ঠাতৃদেবের অভিশাপ পতিত হয় ॥ ৭ ॥

টীকা—অদীক্ষয়া দীক্ষাবিধি-ব্যতিরেকেণ । দেব-তানাং সর্ব্বাসামেব, তন্মন্ত্রাধিষ্ঠাতৃদেবতান্য বা শাপঃ ; যদাপি পূর্ব্বং লিখিতান্যঃ শ্রীগুরুপসন্তেনিত্যতয়া দীক্ষায়া অপি নিত্যতা সিদ্ধিব, তথাপ্যুপসন্তেরাশ্রয়ণ-মাত্রতা-বিবক্ষয়া দীক্ষায়াশ্চ সবিধি-মন্ত্রগ্রহণাদিরূপ-তয়া পৃথগ্নেত্ব ইতি দিক্ ॥ ৭ ॥

বিষ্ণুরহস্যে চ—

অবিজ্ঞায় বিধানোক্তাং হরিপূজাবিধি-ক্রিয়াম্ ।

কুর্ব্বন্ ভক্ত্যা সমাপ্নোতি শতভাগং বিধানতঃ ॥৮॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুরহস্যেও উক্ত হইয়াছে—যে কোন ভাবে শ্রীভগবদর্চনে শাস্ত্রে মহাফল শুনা যায়, অতএব শ্রীগুরুর নিকট হইতে দীক্ষাগ্রহণের আগ্রহ কেন ? ইহার উত্তরে বলিতেছেন—শ্রীহরিপূজা বিধির অনুষ্ঠান, পূর্ব্ব পূর্ব্ব মহাজনের উপদেশ শ্রীগুরু-দেবের নিকট হইতে না জানিয়া ভক্তিভাবে করিলে

শতভাগের একভাগ ফল পাওয়া যায় । আর শ্রীগুরু-  
দেবের নিকট জানিয়া করিলে সম্পূর্ণ ফল পাওয়া  
যায় ॥ ৮ ॥

টীকা—ননু যথাকথঞ্চিভগবদর্শনেন মহাফলং  
শ্রুয়তে, অতো গুরোঃ সকাশাদীক্ষাপ্রহণে কোহয়-  
মাপ্রহ ? তত্রাহ—অবিজ্ঞান্যেতি । হরিপূজাবিধেঃ  
ক্রিয়ামনুষ্ঠানং বিধানোক্তাং পূর্বপূর্বৈরুপদেশট্  
তির্থথাবিধোবোপদিষ্টাং শ্রীগুরুমুখাদবিজ্ঞান্য বিশে-  
ষণোক্তায়া বিধানতো উক্ত্যা কুর্ষ্বন্নপি শতাংশা-  
নামেকমংশং লভতে । গুর্জনপেক্ষয়া পূর্ব-পূর্ব-  
শিষ্টদশিতমার্গানাদরেণ পূজাফলং ন সম্যগ্ভবতীতি  
ভাবঃ ॥ ৮ ॥

### অথ দীক্ষামাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুমামলে—

দিব্যং জ্ঞানং যতো দদ্যাৎ কুর্যাৎ পাপস্য সংক্ষয়ম্ ।  
তস্মাদীক্ষেতি সা প্রোক্তা দেশিকৈস্তত্ত্বকোবিদৈঃ ॥৯  
অতো গুরুং প্রণম্যৈবং সর্বত্রং বিনিবেদ্য চ ।  
গৃহীয়াদ্বৈষ্ণবং মন্ত্রং দীক্ষাপূর্বং বিধানতঃ ॥১০॥

অনুবাদ—বিষ্ণুমামলে— তত্ত্বজ্ঞ উপদেশকগণ  
বলেন—যাহা হইতে দিব্যজ্ঞান লাভ হয় এবং পাপের  
সম্পূর্ণ ক্ষয় হয়, এইহেতু উহাকে দীক্ষা বলা হই-  
য়াছে । অতএব শ্রীগুরুদেবের চরণে সর্বত্র নিবেদন  
পূর্বক প্রণাম করিয়া শাস্ত্রবিধি অনুসারে প্রথমতঃ  
দীক্ষা অনুষ্ঠান করিয়া বৈষ্ণব মন্ত্রগ্রহণ করিবে ॥৯-১০

ক্ল্যপে তত্রৈব শ্রীব্রজনারদ-সংবাদে—

তপস্বিনঃ কস্মিনিষ্ঠাঃ শ্রেষ্ঠান্তে বৈ নরা ভুবি ।  
প্রাজ্ঞা যৈস্ত হরেদীক্ষা সর্বদুঃখবিমোচনী ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—ক্লম্পপুরাণে কাত্তিকব্রত প্রসঙ্গে শ্রীব্রজ-  
নারদ-সংবাদে—এই জগতে তপস্বী, কস্মী ও জানী  
হইতে তাহারাই পরমোত্তম যাহারা সর্বদুঃখ বিমো-  
চনী শ্রীহরির দীক্ষা লাভ করিয়াছেন ॥ ১১ ॥

তত্ত্বসাগরে চ—

যথা কাঞ্চনতাং য়াতি কাংস্যং রসবিধানতঃ ।  
তথা দীক্ষাবিধানেন দ্বিজত্বং জায়তে নৃণাম্ ॥১২॥

অনুবাদ—তত্ত্বসাগরে—যেমন কাংস্য বা তাম্র  
রস অর্থাৎ পারদাদি যোগে স্বর্ণতা প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ  
দীক্ষা বিধান দ্বারা সকল মানুষেরই দ্বিজত্ব—বিপ্রতা  
লাভ হয় ॥ ১২ ॥

টীকা—নিত্যত্বমেব দ্রুতয়ন্ নিত্যত্বেহপি দর্শ-  
পৌর্ণমাসাদিবৎ ফলবিশেষক দর্শয়ন্ দীক্ষামাহাত্ম্যং  
লিখতি—দিব্যমিতি ত্রিভিঃ ; তপস্বিন ইতি । শ্রেষ্ঠা  
জ্ঞানাदिनिষ্ঠেভ্যঃ পরমোত্তমাঃ, নৃণাং সর্বেষামেব  
দ্বিজত্বং বিপ্রতা ॥ ১২-১২ ॥

### অথ দীক্ষাকালঃ, তত্র মাসশুদ্ধিঃ

আগমে—

মন্ত্রস্বীকরণং চৈব বহুদুঃখফলপ্রদম্ ।  
বৈশাখে রত্নলাভঃ স্যাজ্জ্যেষ্ঠে তু মরণং ধ্রুবম্ ॥১৩॥  
আষাঢ়ে বন্ধুনাশায় শ্রাবণে তু ভয়াবহম্ ।  
প্রজাহানির্ভাদ্রপদে সর্বত্র শুভমাস্বিনে ॥ ১৪ ॥  
কাত্তিকে ধনবৃদ্ধিঃ স্যান্মার্গশীর্ষে শুভপ্রদম্ ।  
পৌষে তু জ্ঞানহানিঃ স্যান্মাঘে মেধাবিবর্জনম্ ।  
ফাল্গুনে সর্ববশ্যত্বমাচার্যৈঃ পরিকীৰ্তিতম্ ॥১৫॥

অনুবাদ—অথ দীক্ষাকাল নির্ণয়, তন্মধ্যে মাস-  
শুদ্ধি—আগমশাস্ত্রে-চৈত্রমাসে মন্ত্রগ্রহণে বহু দুঃখ ফল-  
প্রদ, বৈশাখে রত্নলাভ হয়, জ্যেষ্ঠমাসে কিন্তু মরণ  
নিশ্চিত । আষাঢ়ে বন্ধুনাশ, শ্রাবণে ভয়াবহ, ভাদ্র-  
মাসে প্রজাহানি, আশ্বিনে সর্বত্র শুভ, কাত্তিকে ধন-  
বৃদ্ধি হয়, অগ্রহায়ণে শুভপ্রদ, পৌষে কিন্তু জ্ঞানহানি  
হয়, মাঘে মেধাবৃদ্ধি, ফাল্গুনে সর্ববশীকরণ আচার্য্য-  
গণ বলিয়াছেন ॥ ১৩-১৫ ॥

ক্চিচ্চ—

সমৃদ্ধিঃ শ্রাবণে নুনং জ্ঞানং স্যাৎ কাত্তিকে তথা ।  
ফাল্গুনেহপি সমৃদ্ধিঃ স্যান্মলমাসং পরিত্যজেৎ ॥১৬

অনুবাদ—কোথাও অর্থাৎ অগস্ত্যসংহিতানুসারে  
শ্রীরামার্চনচন্দ্রিকাতে—শ্রাবণে সমৃদ্ধি নিশ্চিত, সেই-



রূপ কান্তিকে জ্ঞান লাভ হয়, ফাল্গুনেও সমৃদ্ধি হয়, মলমাসে দীক্ষা গ্রহণ করিবে না ॥ ১৬ ॥

টীকা—কুচিচ্ছেতি—অগস্ত্যসংহিতাদানুসারি—  
শ্রীরামার্চনচন্দ্রিকায়াম্ । পূর্বে জ্ঞেয়াবিরোধন্ত মন্ত-  
ভেদেন বিবিধিফলভেদাপেক্ষয়া মতভেদেন বা জ্ঞেয়ঃ ;  
এবমগ্রহপি ॥ ১৬ ॥

গৌতমীয়ে—

মজারন্তু চৈত্রে স্যাৎ সমস্ত-পুরুষার্থদঃ ।  
বৈশাখে রত্নলাভঃ স্যাৎ জ্যৈষ্ঠে তু মরণং ধ্রুবম্ ॥১৭  
আষাঢ়ে বন্ধুনাশঃ স্যাৎ পূর্ণায়ুঃ শ্রাবণে ভবেৎ ।  
প্রজানাশো ভবেদ্ ভাদ্রে আশ্বিনে রত্নসঞ্চয়ঃ ॥১৮॥  
কান্তিকে মন্তসিদ্ধিঃ স্যান্মার্গশীর্ষে তথা ভবেৎ ।  
পৌষে তু শত্রুপীড়া স্যান্মাঘে মেধাবিবর্জনম্ ।  
ফাল্গুনে সর্বকামাঃ স্যুমলমাসং পরিত্যজেৎ ॥১৯॥

অনুবাদ—গৌতমীয় তন্ত্রে—শ্রীগোপালমন্তদীক্ষা-  
বন্ত চৈত্রমাসে সমস্ত পুরুষার্থপ্রদ হয়, বৈশাখে রত্ন  
লাভ হয়, জ্যৈষ্ঠে মরণ নিশ্চিত । আষাঢ়ে বন্ধুনাশ  
হয়, শ্রাবণে পূর্ণায়ু লাভ হয়, ভাদ্রে প্রজানাশ, আশ্বিনে  
রত্ন সঞ্চয়, কান্তিকে মন্ত সিদ্ধি হয়, অগ্রহায়নে তাহাই  
হয়, পৌষে শত্রুপীড়া হয়, মাঘে মেধাবুদ্ধিকর,  
ফাল্গুনে সর্বকামনা পূরণ হয়, মলমাসে দীক্ষা গ্রহণ  
করিবে না ॥ ১৭-১৯ ॥

স্কান্দে তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণাঙ্গদ-মোহিনীসংবাদে—  
কান্তিকে তু কৃতা দীক্ষা নৃপাং জন্মানিকুন্তনী ।  
তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন দীক্ষাং কুর্ক্বীত কান্তিকে ॥২০॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে কৃষ্ণাঙ্গদমোহিনী-সংবাদে  
—কান্তিকমাসে দীক্ষানুষ্ঠান করিলে মনুষ্যগণের  
পুনর্জন্ম হয় না, অতএব সর্বপ্রযত্নসহকারে কান্তিক-  
মাসে দীক্ষা গ্রহণ করিবে ॥ ২০ ॥

শ্রীমদ্গোপালমন্তাগাং দীক্ষায়াস্তু ন দৃশ্যতি ।  
চৈত্রমাসে যদুত্তা তদীক্ষা তত্রৈব দেশিকৈঃ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—অন্যত্র অন্যমন্ত সম্বন্ধে চৈত্রমাসে দীক্ষা

নিষিদ্ধ থাকিলেও পূর্ব মহাজন শ্রীকেশবাচার্য্য এবং  
গৌতমীয়-তন্ত্রে শ্রীগোপালমন্ত সম্বন্ধে দীক্ষার বিধান  
আছে, অতএব শ্রীমদ্ গোপালমন্তের দীক্ষায় দোষ  
নাই ॥ ২১ ॥

টীকা—এবং নিষিদ্ধেহপি চৈত্রে শ্রীগোপালমন্ত-  
দীক্ষামনুজ্ঞানাতি—শ্রীমদিতি । যদ্যস্মাত্তেষাং শ্রী-  
গোপালমন্তাগাং দীক্ষা চৈত্রে এব উক্তা শ্রীকেশবাচার্য্য-  
দিভিঃ । তথা চ জমদীপিকায়াম্—চৈত্রে কুত্বৈব  
তন্মাসি কস্মেতি । ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে চ—‘মধু-  
মাসে তু সংপ্রাপ্তে দ্বাদশ্যাং সমুপোষিতঃ । আপূর্য্য-  
মাণপক্ষে তু সংশুদ্ধিং ভাবয়েত্তত ॥’ ২১ ॥ ইতি ।

অথ বারগুহিঃ

রবৌ গুরৌ তথা সোমে

কর্তব্যং বৃধ-গুরুয়োঃ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয় তন্ত্রে—রবি, গুরু, সোম,  
বৃধ ও গুরুবারে দীক্ষা দান বা গ্রহণ কর্তব্য ॥২২॥

অথ নক্ষত্রগুহিঃ

নারদতন্ত্রে—

রোহিণী শ্রবণাদ্রী চ ধনিষ্ঠা চোত্তরাশ্রয়ঃ ।

পুষ্যাং শতভিষশ্চৈব দীক্ষানক্ষত্রমুচ্যতে ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—নারদতন্ত্রে—রোহিণী, শ্রবণা, আদ্রা,  
ধনিষ্ঠা, উত্তরাষাঢ়া, উত্তর-ভাদ্রপদ, উত্তর-ফল্গুনী,  
পুষ্যা, শতভিষা—এই সকলকে দীক্ষানক্ষত্র বলা হয়  
॥ ২৩ ॥

কুচিচ্—

অশ্বিনী-রোহিণী-স্বাতি-বিশাখা-হস্তভেষু চ ।

জ্যেষ্ঠোত্তরাশ্রয়েষ্টেব কুর্য্যান্নজাতিষেচনম্ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—কোথাও বা—অশ্বিনী, রোহিণী, স্বাতি,  
বিশাখা, হস্তা, জ্যেষ্ঠা ও উত্তরাষাঢ়া, উত্তর ভাদ্রপদ,  
উত্তরফল্গুনী—এইসকল নক্ষত্রেই দীক্ষা দান করি-  
বেন ॥ ২৪ ॥

টীকা—অস্থিন্যাদিনক্ষত্রেবল পূর্বোক্তেন বিরোধ-  
ভাবেহপি ততো বিশেষনাডেন কৃচ্চিতি প্রয়োগঃ ;  
এবমগ্রেহপি । মন্ত্রাভিষেচনং দীক্ষাম্ ॥ ২৪ ॥

### অথ তিথিশুদ্ধিঃ

সারসংগ্রহে—

দ্বিতীয়া পঞ্চমী চৈব ষষ্ঠী চৈব বিশেষতঃ ।  
দ্বাদশ্যামপি কর্তব্যং ত্রয়োদশ্যামথাপি চ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—সারসংগ্রহে—দ্বিতীয়া, পঞ্চমী, ষষ্ঠী,  
বিশেষতঃ দ্বাদশী এবং ত্রয়োদশীতে দীক্ষা দান  
কর্তব্য ॥ ২৫ ॥

কৃচ্চি—

পূর্ণিমা পঞ্চমী চৈব দ্বিতীয়া সপ্তমী তথা ।  
ত্রয়োদশী চ দশমী প্রশস্তা সর্বকামদা ॥২৬॥ ইতি ।

অনুবাদ—অন্যত্র—পূর্ণিমা পঞ্চমী দ্বিতীয়া,  
সপ্তমী, ত্রয়োদশী ও দশমী সর্বকামদা ও দীক্ষাতে  
প্রশস্তা ॥ ইতি ॥ ২৬ ॥

এবং শুদ্ধে দিনে গুরুপক্ষে গুরুশুরুদয়ে ।  
সন্নয়ে চন্দ্রতারানুকূলে দীক্ষা প্রশস্যতে ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—কারিকা—এইসকল প্রমাণানুসারে  
শুদ্ধদিনে, গুরুপক্ষে গুরু ও শুক্রের উদয়ে, সৎলগ্নে  
অনুকূল চন্দ্র তারা শুদ্ধি থাকিলে দীক্ষা গ্রহণ প্রশস্ত  
॥ ২৭ ॥

টীকা—গুরুস্য গুরোশ্চ বৃহস্পতেকুদয়ে সতি ন  
ব্রহ্ম-সময়ে ॥ ২৭ ॥

### অথ অন্ত্রাপবাদঃ ( বিশেষবিধিঃ )

রুদ্রমামলে—

সত্তীর্থৈর্হর্কবিধুগ্রাসে তন্তুদামনপক্ষণোঃ ।  
মন্ত্রদীক্ষাং প্রকুব্বীত মাসর্দ্ধাদিন শোধয়েৎ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—সৎতীর্থে সূর্য্যচন্দ্র গ্রহণে, শ্রাবণে শ্রী-

কৃষ্ণের পবিত্রারোপণ দ্বাদশী দিনে, চৈত্রমাসে শ্রীজগ-  
ন্নাথদেবের দমনক অর্পণ উৎসবে মন্ত্রদীক্ষা দান বা  
গ্রহণ করিবেন, ঐসময় মাস বার তিথি নক্ষত্রাদির  
শোধনের অপেক্ষা নাই ॥ ২৮ ॥

টীকা—তন্তুপর্ব্ব শ্রাবণে পবিত্রারোপণোৎসবঃ,  
দামনপর্ব্ব চৈত্রে দমনকারোপণোৎসবন্তয়োঃ ॥২৮॥

সূর্য্যগ্রহণতারাতিবলমন্ত্র সदैব হি ।

লব্ধোহত্র মন্ত্রো দীর্ঘায়ুঃ-সম্পদ-সন্ততি-বর্দ্ধনঃ ॥২৯॥

অনুবাদ—এই সময়ে উত্তমলগ্ন, চন্দ্রতারাদির  
বল সর্ব্বক্ষণই থাকে, অতএব ঐ সময় মন্ত্র গ্রহণ  
করিলে দীর্ঘায়ু, সম্পদ, সন্ততি বৃদ্ধিকর ॥ ২৯ ॥

টীকা—অত্র সত্তীর্থাদৌ ॥ ২৯ ॥

অন্যত্র—

সূর্য্যগ্রহণ-কালেন সমানো নাস্তি কশ্চন ।

তত্র যদ্যৎ কৃতং সর্ব্বমনন্তফলদং ভবেৎ ।

ন মাস-তিথি-বারাদিশোধনং সূর্য্যপর্ব্বণি ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—অন্যত্র—সূর্য্যগ্রহণ কালের সমান শুভ  
লগ্ন আর কিছুই নাই । ঐকালে যাহা যাহা করা  
হইবে তাহাই অনন্তশুভ ফলপ্রদ হইবে । মাস তিথি  
বার প্রভৃতির শোধন সূর্য্যগ্রহণে প্রয়োজন নাই ॥৩০॥

টীকা—সত্তীর্থাদিশ্রবণি মধ্যে সূর্য্যপর্ব্বণঃ প্রাশস্ত্যং  
দর্শয়তি—সূর্য্যোতি সাক্ষেন ॥ ৩০ ॥

তত্ত্বসাগরে চ—

দুর্লভে সদৃগুরুণাঞ্চ সঙ্কট সঙ্গ উপস্থিতে ।

তদনুজ্ঞা যদা লব্ধা স দীক্ষাবসরো মহান্ ॥৩১॥

অনুবাদ—তত্ত্বসাগরে—সদৃগুরু সঙ্গলাভ বড়ই  
দুর্লভ, সুতরাং একবার সঙ্গ উপস্থিত হইলে, তাঁহার  
অনুমতি যখনই লাভ হইবে, তখনই দীক্ষালাভের  
মহাশুভ সময় ॥ ৩১ ॥

গ্রামে বা যদি বারণ্যে ক্ষেত্রে বা দিবসে নিশি ।

আগচ্ছতি গুরুদৈবদ্যদা দীক্ষা তদজ্ঞয়া ॥ ৩২ ॥



অনুবাদ—গ্রামে, অরণ্যে বা ক্ষেত্রে, দিবসে বা রাত্রিতে শ্রীগুরুদেব দৈবাৎ যখনই আগমন করিবেন তাঁহারই আজ্ঞাতে তখনই দীক্ষার শুভ সময় ॥৩২॥

যদৈবেচ্ছা তদা দীক্ষা গুরোরাঙ্গানুরূপতঃ ।

ন তীর্থং ন ব্রতং হোমো ন স্নানং ন জপক্ৰিয়া ।

দীক্ষায়াঃ করণং কিন্তু স্বেচ্ছাপ্রাপ্তে তু সৎগুরৌ ॥৩৩॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবের ইচ্ছা ও আজ্ঞানুসারে তখনই দীক্ষার শুভকাল । তীর্থ, ব্রত, হোম, স্নান, জপক্ৰিয়া ইত্যাদি দীক্ষার কারণ নহে, কিন্তু ভাগ্যক্রমে সৎগুরুদেবের দর্শন ও তাঁহার ইচ্ছাই দীক্ষার কারণ ॥ ৩৩ ॥

টীকা—তত্র তত্রাপি পুনরপবাদং দর্শয়তি—যদৈবেতি সাক্ষ্যেন ॥ ৩৩ ॥

### অথ মণ্ডপনিৰ্ম্মাণবিধিঃ

ক্রিয়াবত্যাভিভেদেন ভবেদদীক্ষা চতুর্বিধা ।

তত্র ক্রিয়াবতী দীক্ষা সংক্ষেপেণৈব লিখ্যতে ॥৩৪॥

ভূমিং সংস্কৃত্য তস্যাং চার্চয়িত্বা বাস্তু-দেবতাঃ ।

সমুহস্তমিতং কুর্য্যান্মণ্ডপং রম্যবেদিকম্ ॥ ৩৫ ॥

অষ্টধ্বজং চতুর্দ্বারং ক্ষীরপাদপতোরণম্ ।

ত্রিগুণীকৃতসূত্রাতং কুশমালাভিবেষ্টিতম্ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—ক্রিয়াবতী, কলাবতী, বর্ণময়ী ও বেধময়ী ভেদে দীক্ষা চতুর্বিধা । সারদা-তিলকে বণিত আছে । তন্মধ্যে ক্রিয়াবতী দীক্ষা সংক্ষেপেই লিখিত হইতেছে । প্রথমতঃ ভূমিসংস্কার করিয়া তাহাতে বাস্তুদেবতাগণের অর্চন করিয়া সমুহস্ত পরিমিত চতুষ্কোণ সুন্দর বেদীয়ুক্ত মণ্ডপ নিৰ্ম্মাণ করিবেন । মণ্ডপের চতুর্দ্বারে দুইটি করিয়া ৮টি ধ্বজারোপণ এবং ক্ষীরবৃক্ষ অর্থাৎ প্লক্ষাদি বৃক্ষের শাখা ১ হস্ত পরিমিত ভূমিতে পুতিয়া তোরণ—বহির্দ্বার রচনা করিবেন । ত্রিগুণীকৃত কুশরজ্জুদ্বারা চতুর্দিকে বেণ্টন করিবেন ॥ ৩৪-৩৬ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন কলায়া ( কলাবতী ) বর্ণময়ী বেধময়ী চ ; তথা চ সারদাতিলকে—‘চতুর্বিধা

সা সন্দিষ্টা ক্রিয়াবত্যাভিভেদতঃ । ক্রিয়াময়ী বর্ণময়ী বেধময়্যপি ॥’ ৩৪ ॥ ইতি ।

টীকা—সংস্কৃত্য ভূমিকেশাঙ্গারাস্থি-শর্করাদিদোষা-পসারণেনোপস্কৃত্য, বাস্তুদেবতার্চন-বিধিস্তু প্রসিদ্ধ এব, সারদাতিলকাদি-গ্রন্থসম্মতোহগ্রে প্রাসাদনিৰ্ম্মাণে লেখ্যো বাহ্যলভ্যাদত্র ন লিখ্যতে । সমুহস্তমিতং পরিমিতম্, কেচিচ্চ ষড়্ভিরষ্টভির্দ্বাদশভিঃ ষোড়শভির্বা হস্তৈ-মিতং মণ্ডপমিচ্ছন্তি ; তথা চ বশিষ্ঠসংহিতায়াম্—‘ষড়্ভিদ্বাদশাষ্টভিহস্তৈঃ ষোড়শৈবা সমন্ততঃ’ ইতি । রম্যা অত্যন্ত-দৈর্ঘ্যাত্মনোক্তনীচত্বাদিরাহিত্যেন শোভনা বেদিকা যস্মিন্ তৎ, তাক্ষ মণ্ডপমধ্যে রচয়েৎ ; তথা চোক্তম্—‘পঞ্চহস্তমিতাং তত্র চতুরশ্রাং চতুর্মুখাম্ । হস্তমাত্রোচ্ছি-তাং রম্যাং মধ্যে বেদীং প্রকল্পয়েৎ ॥’ ইতি ; বশিষ্ঠসংহিতায়াঞ্চ—‘বায়ব্যে বাথ ঐশান্যে পূজাবেদীং প্রকল্পয়েৎ । হস্তোন্নতাক্ষ বিস্তীর্ণাং চতুরশ্রাং সমন্ততঃ ॥’ ইতি । অত্র চ বিরোধো মত-ভেদাদিনা মণ্ডপভেদেন পরিহরণীয়ঃ ; মণ্ডপানুমানেনৈব মধ্যে বেদীমুত্তমাং রচয়েদिति স্থিতিঃ ॥ ৩৫ ॥

টীকা—মণ্ডপমেব বিশিনতি—অষ্টেতি । অষ্ট-দিক্ষু অষ্টৌ ধ্বজা যস্মিন্ তৎ, ক্ষীরযুক্তৈঃ পাদপৈঃ প্লক্ষাদিভিহস্তমাত্রং ভূম্যন্তুনিখ্যাতৈস্তোরণং বহির্দ্বারং যস্মিন্ তৎ ; তথা চ মৎস্যপুরাণে—‘প্লাক্ষং দ্বারং ভবেৎ পূর্বং যাম্যমৌড়ুয়রং ভবেৎ । পশ্চাদস্থখ-ঘটিতং নৈয়গ্রোধং তথোত্তরম্ ॥’ ইতি । ত্রিগুণীকৃতেন সূত্রেণ আচায়া যুক্তয়া কুশমালয়া অভিহিতো বেষ্টিতং, সর্ব্বতো নিবদ্ধ-কুশ-জাতেন ত্রিগুণিতসূত্রেণ পরিবৃত-মিত্যর্থঃ ; কেচিচ্চ ত্রিসূত্র্য কুশময়রজ্জ্বাপবেষ্টিত-মিত্যাঙ্কঃ ॥ ৩৬ ॥

### অথ কুণ্ডনিৰ্ম্মাণবিধিঃ

তচ্চিমংচ দিশি কৌবেৰ্য্যাং চতুষ্কোণং ত্রিমেখলম্ ।

কুণ্ডং কুর্য্যাক্তত্বিকিংশতানুলিপ্রমিতং বুধঃ ॥ ৩৭ ॥

খাতং ত্রিমেখলোচ্চায়সহিতং তাবদাচরেৎ ।

তস্মাৎ খাতাদ্বহিঃ কুর্য্যাৎ কণ্ঠমেকানুলং ধ্রুবম্ ॥

অনুবাদ—ঐ মণ্ডপের উত্তর দিকে চতুষ্কোণ ত্রিমেখলাযুক্ত একহস্ত পরিমিত খাত-দীর্ঘ-প্রস্থকুণ্ড

হইবে । সেই খাতের ১ অঙ্গুলি বাহিরে তিনটি মেখলা রচনা করিবে ॥ ৩৭-৩৮ ॥

টীকা—তন্মিন্ মণ্ডপে, তিস্রো মেখলাঃ খাতা-  
হিরুপর্যাপরি যথাবিধি নির্মাণ্যমাণা বপ্রা যন্মিন্ তৎ  
॥ ৩৭ ॥

টীকা—তাবকতুষ্টিংশতঙ্গুলিপরিমিতং খাতঞ্চ  
তিস্রাং মেখলানামুচ্ছ্রায়ো নবঙ্গুল-পরিমিতস্তেন  
সহিতমেব কুর্য্যাৎ, ন তু ভূম্যন্তরে চ তাবৎ সৰ্ব্বং  
খাতং খনেদিতার্থঃ । এবঞ্চ মেখলাস্ত্রয়োদধঃ পঞ্চ-  
দশঙ্গুলানি খনেৎ, তেন চ মেখলাস্ত্রয়োচ্ছ্রায়েণ চ  
মিলিত্বা চতুষ্টিংশতঙ্গুলগৰ্ভসম্পত্ত্যা যথোক্তং কুণ্ডং  
সিধ্যতীতি জ্ঞেয়ম্ । কেচিচ্চ মন্যন্তে—ভূম্যন্তরে  
চতুষ্টিংশতঙ্গুলিপরিমিতং খাতম্ কুর্য্যাৎ, তন্মাদুপরি  
মেখলাস্ত্রয়ং পৃথগেবেতি, যৎ খাতং মেখলাস্ত্রয়ো-  
ভূম্যন্তঃ কৃতমস্তি তন্মাৎ ; ধ্রুবমবশ্যমেব ॥ ৩৮ ॥

তত্রাদ্যমেখলোচ্ছ্রায়বিস্তারো চতুরঙ্গুলো ।

দ্ব্যঙ্গুলো তৌ দ্বিতীয়ায়াস্তৃতীয়ায় যুগাঙ্গুলৌ ॥ ৩৯ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে আদ্যমেখলা ৪ অঙ্গুলি উচ্চতা  
ও বিস্তার, দ্বিতীয় মেখলা ৩ অঙ্গুলি উচ্চ ও বিস্তার,  
তৃতীয় মেখলা ২ অঙ্গুলি উচ্চ ও বিস্তার—মোট ৯  
অঙ্গুলি উচ্চ ॥ ৩৯ ॥

টীকা—তত্র কুণ্ডে, আদ্যায়ঃ প্রথমায় মেখলায়া  
উচ্ছ্রায় উচ্চতা বিস্তারঃ, দ্বিতীয়মেখলায়াস্ত তৌ  
উচ্ছ্রায়বিস্তারো, যুগাঙ্গুলৌ দ্ব্যঙ্গুলৌ ; এবমাসামুচ্ছ্রায়ো  
নবঙ্গুলপরিমিতঃ সিদ্ধঃ ॥ ৩৯ ॥

যোনিঞ্চ পশ্চিমে ভাগে মেখলাস্ত্রিতয়োপরি ।

ষড়ঙ্গুলাঞ্চ বিস্তারে দৈর্ঘ্যে চ দ্বাদশাঙ্গুলাম্ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—পশ্চিমভাগে মেখলা তিনটির উপরে  
যোনি ৬ অঙ্গুলি বিস্তারে, ১২ অঙ্গুলি দীর্ঘ রচনা  
করিবে ॥ ৪০ ॥

একাঙ্গুলাং তথোচ্ছ্রায় মধ্যো হিঙ্গসমম্বিতাম্ ।

গজাধরাকৃতিং কুর্য্যান্ধিবিবলমেখলাম্বিতাম্ ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—১ অঙ্গুলি উচ্চ, মধ্যো হিঙ্গযুক্ত, হস্তির  
অধরের ন্যায় আকৃতি বিশিষ্ট যথাবিধি মেখলাযুক্ত  
যোনি রচনা করিবে ॥ ৪১ ॥

টীকা—যোনিঞ্চ কুণ্ডস্য পশ্চিমভাগে কুর্যাদিতি  
দ্বাভ্যামন্বয়ঃ ; গজস্য হস্তিনোহধরস্য ওষ্ঠসোবাকৃতিঃ,  
অগ্রে সঙ্কুচিতাহধোবিস্তৃতা অশ্বখদলসদৃশী যস্যান্তাম্ ;  
বিধিবদिति—সা চ প্রাণমুখী, তস্যাঃ পরিতশ্চৈকান্দুল  
মেখলা কার্য্যা, কুণ্ডমধ্যে চ প্রবিষ্টং যোনাগ্রমেকাঙ্গুলং  
যোনিমূলে চ গজকুণ্ডদ্বয়াকৃতি রত্নদ্বয়মর্যাপাত্তসৌব  
কার্য্যামিত্যর্থঃ । তথা চ বশিষ্ঠসংহিতায়াম্—‘গৃহ-  
সৌশানভাগে তু মণ্ডপং কারয়েদবুধঃ । ষড়্ দ্বাদশাষ্ট-  
ভিহস্তৈঃ ষোড়শৈর্বা সমন্ততঃ ॥ চতুর্দারসমায়ুক্তং  
তোরণাদৌরলকৃতম্ । কুণ্ডং তন্মধ্যভাগে তু কারয়ে-  
চ্চতুরঙ্গকম্ ॥ বিতস্তিধ্বজাতং যৎ কুণ্ডং সচতুরঙ্গ-  
লম্ । বিপ্রাণাং ক্ষত্রিয়াণাং তদঙ্গুলদ্বয়সংযুতম্ ॥  
বৈশ্যানাং দ্ব্যঙ্গুলাধিক্যং শূদ্রাণাং হস্তমাত্রকম্ । প্রথমা  
মেখলা তত্র দ্বাদশাঙ্গুলবিস্তৃতা ॥ চতুর্ভিরঙ্গুলৈস্ত-  
স্যাশ্চোন্নতত্বং সমন্ততঃ । তস্যোপরি বপ্রঃ স্যাক-  
তুরঙ্গুলমূনতঃ ॥’ বপ্রো মেখলা—‘অষ্টাভিরঙ্গুলৈঃ  
সম্যগ্বিস্তীর্ণস্ত সমন্ততঃ । তস্যোপরি পুনঃ কার্য্যো  
বপ্রঃ সৌহগি তৃতীয়কঃ ॥ চতুরঙ্গুলবিস্তীর্ণশ্চোন্নতশ্চ  
তথাবিধঃ । যোনিশ্চ পশ্চিমে ভাগে প্রাণমুখা মধ্য-  
সংস্থিতা । ষড়ঙ্গুলৈশ্চ বিস্তীর্ণা চায়তা দ্বাদশাঙ্গুলৈঃ ।  
পৃষ্ঠোন্নতা গজৌষ্ঠ্যেব সম্বিদ্ধা মধ্যমোন্নতা ॥  
কণ্ঠোহষ্টযবমাত্রঃ স্যাৎ কুণ্ডে চ করমাত্রকে । কণ্ঠো  
যত্নেন কৰ্ত্তব্যো ভুক্তিমুক্তিফলেপ্সুতিঃ । নাভিরপাথবা  
কুণ্ডমেকমেখলকং ভবেৎ ॥’ ইতি ॥ ৪০-৪১ ॥

শতার্দ্ধহোমে কুণ্ডং স্যাদ্ভূম্মুষ্টিটকরোন্নিতম্ ॥ ৪২ ॥

শতহোমেহরতিমাত্রং সহস্রে পাণিনা মিতম্ ।

লঙ্কে চতুর্ভিহস্তৈশ্চ কোটৌ তৈরষ্টভিমিতম্ ।

চতুরঙ্গং কুণ্ডখাতং কুব্জীতাধশ্চ তাদৃশম্ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—অর্দ্ধশতহোমে ( ৫০ ) কুণ্ডটি হইবে  
মুষ্টিবদ্ধ ১ হস্ত পরিমিত উচ্চ, শতহোমে অরতি  
পরিমিত, ১ সহস্রহোমে ১ হস্ত পরিমিত উচ্চ, লঙ্ক-  
হোমে ৪ হস্ত, কোটিহোমে ৮ হস্ত । কুণ্ডের গর্ভটি  
সম চতুষ্কোণ এবং গর্ভও সেই পরিমিত ॥ ৪২-৪৩ ॥



টীকা—অপরমপি ক্রিদ্ধিশেষঃ লিখতি—  
শতান্বেতি । সহস্রে হোমানাম্, এবমগ্রেহপি ॥ ৪২ ॥

টীকা—তৈহঁস্তৈঃ, তাদৃশমিতি যাবদৈর্ঘ্যো বিস্তারে  
চ তাবদধস্তাদপি খাতং কুর্যাদিত্যর্থঃ । তচ্চ  
মেখলোল্ল্যায়সহিতমেব জেয়মিতি পূর্বং লিখিতমেব  
॥ ৪৩ ॥

হোমস্তদধিকসংখ্যাকঃ কুণ্ডে বৈ ন্যূনসংখ্যায় ।

কৃতে কার্যো ন চ ন্যূন-

সংখ্যাকঃ সংখ্যায়াদিকে ॥ ৪৪ ॥

যথাবিধেয় কৰ্তব্যং কুণ্ডং যত্নেন ধীমতা ।

অন্যথা বহুবো দোষা ভবেয়ুর্বহুঃখদাঃ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—ছোট কুণ্ডে অধিক সংখ্যা হোম করা  
যায়, কিন্তু বড় কুণ্ডে অল্পহোম উচিত নহে । বুদ্ধি-  
মান ব্যক্তি যথাবিধি কুণ্ড করিবেন, তাহা না হইলে  
বহু দুঃখপ্রদ বহু দোষ হইবে ॥ ৪৪-৪৫ ॥

টীকা—তত্রৈবাপরমপি বিশেষঃ লিখতি—হোম-  
স্তিতি । ন্যূনয়া হোমসংখ্যাতোহল্পয়া সংখ্যায় কৃতে  
কুণ্ডে অধিকা কুণ্ডসংখ্যাতো বহুলা সংখ্যা যস্য স  
কার্যঃ, ন্যূনসংখ্যায় হ্যধিকসংখ্যায়ামন্তর্ভাবাৎ । ন  
চ ন্যূনসংখ্যাকো হোমোহধিকসংখ্যাকে কুণ্ডে কার্য  
ইত্যর্থঃ । তদুক্তং চাভিযুক্তৈঃ—‘ন্যূনসংখ্যাদিতে  
কুণ্ডেহধিকো হোমো বিধীয়তে । অন্তকুণ্ডো ন্যূনস্ত  
নাধিকে শস্যতে কৃচিৎ ॥’ ইতি ॥ ৪৪ ॥

টীকা—যথোক্তবিধিকুণ্ডনির্মাণে গুণং, তদুপলব্ধেন  
চ দোষং লিখতি—যথেনি ॥ ৪৫ ॥

তদুক্তং তান্ত্রিকৈঃ—

এবং লক্ষণসংযুক্তং কুণ্ডমিষ্টফলপ্রদম্ ।

অনেকদোষদং কুণ্ডং যত্র ন্যূনাধিকং ভবেৎ ॥ ৪৬ ॥

তস্মাৎ সম্যক্ পরীক্ষ্যেব কৰ্তব্যং শুভমিচ্ছতা ।

হস্তমাত্রং স্থূলং বা সংক্ষিপ্তং হোমকর্মণি ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—তান্ত্রিকগণ বলেন—যথাবিধি কুণ্ড  
নির্মিত হইলে অভীষ্টফলপ্রদ হয়, যেস্থলে ছোট বড়  
কুণ্ড হয় সেস্থলে বহু দোষ প্রদ হয় ॥ অতএব মঙ্গল-

কামী ব্যক্তি সম্পূর্ণ পরীক্ষা করিয়াই সংক্ষিপ্ত হোম  
কার্যে হস্তমাত্র স্থূল নিৰ্মাণ করিয়া থাকেন ॥ ৪৬-৪৭ ॥

হারীতেনাপি—

বিস্তারাদিক্যহীনত্বে অল্পায়ুর্জায়তে ধ্রুবম্ ।

খাতাধিকো ভবেদ্রোগী হীনে তু ধনসংক্ষয়ঃ ।

কুণ্ডে বন্ধে চ সন্তাপো মরণং হ্রিম্মেখলে ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—স্মার্ত্বে হারীত বলিয়াছেন—বিস্তার  
বড় ছোট হইলে অল্পায়ু হয়, গর্ত বড় হইলে রোগী  
হয়, ছোট হইলে ধনক্ষয়, কুণ্ড বন্ধ হইলে সন্তাপ,  
মেখলা হ্রিম হইলে মরণ হয় ॥ ৪৮ ॥

শোকস্ত মেখলোনত্বে তদাধিক্যে পশুক্ষয়ঃ ।

ভার্যানাশো যোনিহীনে কৰ্ত্তহীনে শুভক্ষয়ঃ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—মেখলা ছোট হইলে শোক, বড় হইলে  
পশুক্ষয়, যোনি না থাকিলে ভাৰ্যা নাশ, কৰ্ত্ত না  
থাকিলে শুভক্ষয় ॥ ৪৯ ॥

টীকা—মেখলায়া উনত্বে ন্যূনতায়্যং সত্যম্,  
তস্যা মেখলায়া আধিক্যে ॥ ৪৯ ॥

অঙ্গুলিপরিমাণং চোক্তম্—

তির্য্যগ্ঘবোদরাণ্যষ্টাবুহুঁ বা ব্রীহয়ন্ত্রয়ঃ ।

জেয়মঙ্গুলিমানং তু মধ্যমা মধ্যপৰ্ব্বণা ॥ ৫০ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—অঙ্গুলিপরিমাণও বলা হইয়াছে—  
আটটি যব পাশাপাশি রাখিয়া তাহার পেটের উপর  
দিয়া মাপ দিলে বা তিনটি ব্রীহি উচু করিয়া মাপ  
দিলে—হস্তের মধ্যম অঙ্গুলির মধ্য পৰ্ব্বই ১ অঙ্গুলির  
পরিমাণ জানিবে ॥ ইতি ॥ ৫০ ॥

বিশেষোহপেক্ষিতোহন্যত্র শূনক্-শূনব-প্রক্রিয়াদিকঃ ।

জেয়ো গ্রহান্তরাৎ সোহত্রা-

ধিক্যভীত্যা ন লিখ্যতে ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—হোমকার্যে শূনক্-শূনবাদি নির্মাণ প্রক্রি-  
য়াদি বিশেষ প্রয়োজন থাকিলে অন্য গ্রন্থ হইতে

জানিয়া লইবে। গ্রন্থবিস্তার ভয়ে এস্থলে লিখিত  
হইল না ॥ ৫১ ॥

টীকা—কুণ্ডনিৰ্মাণাদাবপেক্ষ্যমঙ্গলমানক লিখতি  
—মধ্যমায়া অঙ্গুলেৰ্মধ্যং পৰ্ব বা ; অন্যত্রাপ্যুক্তম্—  
'আহমজ্জবিদোহঙ্গুলং বসুযবৈত্তিৰ্যাক্ চ সংস্থাপিতৈ  
স্তালং দ্বাদশভিচ্চ তৈঃ পরিমিতং হস্তো দ্বিতালঃ পুনঃ ।  
তৌ দ্বৌ কিঙ্কুরিমৌ ধনুশ্চ ধনুষাং ক্রোশঃ সহস্রং  
ভবেতৌ গব্যতিমুদাহরন্তি মুনয়স্তাভিভিযোজনম্ ॥'  
ইতি । বসুযবৈঃ অষ্টভিযবৈঃ, তৈরঙ্গুলৈঃ, ইমৌ  
দ্বৌ কিঙ্কুরঃ, শূকশূকবয়োহোমার্থং পাজয়োঃ, প্রক্রিয়া  
নিৰ্মাণাদিবিধিঃ, তৎপ্রভৃতি কোহত্র কুণ্ডাদিনিৰ্মাণ-  
প্রকরণে যোহন্যো বিশেষোহপেক্ষিতঃ স্যাৎ, সবিশিষ্ট-  
সংহিতাদিগ্রন্থাদিজাতব্যোহভিভৈঃ । আদি-শব্দেন  
অঙ্কুরারোপণবিধ্যাদিঃ, অত্র গ্রন্থে চ আধিকাভীত্যা  
গ্রন্থবিস্তারভয়েন স ন লিখ্যতে । শূকশূকবলক্ষণং চ  
বিশিষ্টসংহিতায়ামুক্তম্—'শূকং বাহুপ্রমাণেন হোমার্থং  
বিদধীত বৈ । চতুরস্রং বিধানাদৌ সপ্তপঞ্চাঙ্গুল-  
ক্রমাৎ ॥ তৃতীয়াংশেন গৰ্ভং স্যাৎদন্তবৃত্তশোভিতম্ ।  
খাত্ৰা সমং তিৰ্য্যগ্ধ্বং তদধঃ শোধয়েদ্রহিঃ ॥ চতু-  
র্থাংশং চাঙ্গুলস্য শেষাচ্চাৰ্ধং তদন্ততঃ । রম্যাক  
মেখলাং খাতে শিষ্টেনাধেন কারয়েৎ ॥ কুর্যাগ্নিভাগ-  
বিস্তারমঙ্গুষ্ঠেন সমায়ুতম্ । সার্কমঙ্গুষ্ঠকং চ স্যাৎ-  
দগ্রে তু মুখং ভবেৎ ॥ চতুরঙ্গুলবিস্তারং পঞ্চাঙ্গুল-  
মথাপি বা । ত্রিঘ্নাঙ্গুলকং তস্য মধ্যান্তস্ত সুশো-  
ভনম্ ॥ সুমিরং কৰ্ণদেশে সাদ্রিশেদৃশ্যবৎ কনীয়সী ।  
শেষং দণ্ডং তু কৰ্ণব্যং যথাক্রটি বিচিক্রিতম্ ॥ চতু-  
ষ্কোণসমায়ুক্তো হস্তমাত্রঃ শূকবো ভবেৎ । চতুষ্কং  
শোভনং বৃত্তং দ্বাঙ্গুলং বিদধীত বৈ ॥ যথায়পক্ষে  
গোঃ পাদং ক্রুরিৎ দৃশ্যতে তথা । পলাশপত্রে নিশ্চিদ্রে  
ক্রুরিৎ শূকশূকবৌ মুনৈ । বিদধ্যাদ্বাশ্বখপত্রে সংক্ষিপ্তে  
হোমকর্ণণি ॥' ইতি । সারদাভিলকে চ 'প্রকল্পয়েৎ  
শূচং বিদ্বান্ বক্ষ্যমাণেন বসুনা । শ্রীপণীশিংশ-  
পাক্কীর-শাখিষেকতমং বৃধঃ ॥ গৃহীত্বা বিভজেদ্রস্ত-  
মাত্রং ষট্‌ত্রিংশতা পুনঃ । বিংশত্যাংশৈর্ভবেৎ কুণ্ডো  
বেদী তৈরষ্টভির্ভবেৎ ॥ একাংশেন মিতঃ কৰ্ণঃ  
সপ্তভাগমিতং মুখম্ । বেদীত্র্যাংশেন বিস্তারঃ কৰ্ণস্য  
পরিকীৰ্ত্তিতঃ ॥ অগ্রং কৰ্ণসমানং প্যান্মুখে মার্গং  
প্রকল্পয়েৎ ॥ কনিষ্ঠাঙ্গুলিমানেন সগিমো নির্গম্য

চ ॥ বেদীমধ্যে বিধাতব্যো ভাগেনৈকেন কণিকা ।  
বিদধীত বহিস্তস্য একাংশে নাভিতোহবটঃ ॥ তস্য  
খাতং ত্রিভির্ভাগৈর্বৃত্তমর্দ্ধাংশতো বহিঃ । অংশেনৈকেন  
পরিতো দলানি পরিকল্পয়েৎ ॥ মেখলামুখবেদ্যোঃ  
স্যাৎ পরিতোহর্দ্ধাংশমানতঃ । দণ্ডমুলাগ্রয়োঃ কুণ্ডী  
গুণবেদাংশৈঃ ক্রমাৎ ॥ কুণ্ডী যমযুগাংশে স্যাৎদণ্ড-  
স্যানাহ ঈরিতঃ । ষড়্‌ভিরংশৈঃ পৃষ্ঠভাগো বেদ্যোঃ  
কুর্যাকৃতির্ভবেৎ ॥ হংসস্য বা হস্তিনো বা পত্নিণো  
বা মুখং লিখেৎ । মুখস্য পৃষ্ঠভাগে স্যাৎ সুপ্রোক্ষং  
লক্ষণং শূচং ॥ শূচং তুবিংশতিভির্ভাগৈর্বা রচয়েৎ  
শূকম্ । দ্বাবিংশত্যা দণ্ডমানমংশৈরেতস্য কীৰ্ত্তিতম্ ॥  
চতুর্বিংশতিরানাহঃ কৰ্ম্মাজগ্রাহি তচ্ছিরঃ । অংশ-  
দ্বয়েন নিখনেৎ পক্ষে যুগপদাকৃতিম্ । দণ্ডমুলাগ্রয়োঃ  
কুণ্ডী ভবেৎ কৰ্ণগভূষিতা ॥' ইতি ॥ ৫০-৫১ ॥

### অথ দীক্ষামণ্ডলবিধিঃ

অথোক্ষিতে পঞ্চগবৈর্গন্ধাভ্যুভিচ্চ মণ্ডপে ।

যথাবিধি লিখেদীক্ষামণ্ডলং বেদিকোপরি ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—উপদেশটা আচার্য্য মণ্ডপের উপর  
পঞ্চগব্য ও গন্ধজল ছিটা দিয়া বেদির উপর যথাবিধি  
দীক্ষামণ্ডল রচনা করিবেন ॥ ৫২ ॥

টীকা—অধুনা মণ্ডলবিধিঃ দর্শয়তি—অথেতি  
ত্রিভিঃ । উক্ষিতে প্রোক্ষিতে পঞ্চগবৈঃ সুগন্ধিভির্জ-  
লৈশ্চ, যথাবিধীতি সৰ্ব্বত্রাগ্রেহপ্যনুবর্তনীয়ম্ ; বেদি-  
কায়্যা মণ্ডপান্তবিরচিতায়া বেদ্যা উপরি ॥ ৫২ ॥

তন্মধ্যে চাষ্টপত্রাজং বহিবৃত্তরয়ং ততঃ ।

ততো রাশীংস্ততঃ পীঠং চতুষ্পাদসমন্বিতম্ ॥ ৫৩ ॥

তন্মাদ্রহিচতুর্দিকু লিখেদ্বীথীচতুষ্টয়ম্ ।

শোভোপশোভাকোণাভ্যং ততো দ্বারচতুষ্টয়ম্ ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—মধ্যে অষ্টদল পদ্ম, পদ্মের বাহিরে  
তিনটি বৃত্তাকার, তাহার পর দ্বাদশরাশিচক্র, অতঃপর  
চতুষ্পদ সমন্বিত পীঠ, তাহার বাহিরে চতুর্দিকে  
চারটি বীথি—পথ, দ্বারচতুষ্টয়, দ্বারের পার্শ্বে শোভা,  
উপশোভা, কোণ রচনা করিবেন ॥ ৫৩-৫৪ ॥

টীকা—তস্য মণ্ডলস্য মধ্যেষ্চটপত্রং পদ্মং লিখে-



দিতি পরেণ পূৰ্বেণ বান্ধয়ঃ । ততস্তস্মাদশ্চাদহি-  
বৃত্তয়ঃ, ততো বৃত্তয়াদহিঃ রাশীন্ মেঘাদীন দ্বাদশ,  
তেভ্যো বহিঃ পাদচতুষ্টয়যুক্তং পীঠম্ আসনম্,  
তস্মাদহিচতস্রো বীথাঃ, তস্মাদহিচতস্রি দ্বারানি,  
তদুভয়তঃ সৰ্ব্বত্র শোভাং, তৎপার্শ্বতশ্চোপশোভাং,  
তৎপ্রান্তেষু চতস্রি কোণানীত্যর্থঃ । তত্রায়ং সন্নিবেশঃ  
—আদৌ সপ্তদশোদ্ধাং রেখা লিখেৎ, পশ্চাত্তদুপরি সম-  
ভাগেন তাবতীতিয়াং রেখা লিখেৎ ; এবং ষট্পঞ্চাশ-  
দধিকং কোষ্ঠানাং শতদ্বয়ং ভবতি, তেষু চ মধ্যে  
ষোড়শ কোষ্ঠানি মার্জ্জয়িত্বা তত্র পদ্মং তদহির্বৃত্তয়ং  
চাক্ষয়েৎ ; তদহিঃ পঙক্তিদ্বয়স্থানাচ্চত্বারিংশৎ  
মার্জ্জয়িত্বা তত্র দ্বাদশ রাশীন্ কল্পয়েৎ ; তত্র রাশি-  
সন্নিবেশার্থং পদ্মদলগ্রবত্তিবৃত্তয়স্য পীঠ-সম্বন্ধিবাহ্য-  
পঙক্তিশ্চ মধ্যে পূৰ্ব্বপশ্চিমদক্ষিণোত্তররেখাচতুষ্টয়-  
মঙ্কয়েৎ ; তদহিরে পঙক্তিস্থানি ষট্টিংশৎ মার্জ্জ-  
য়িত্বা পীঠং তত্রৈব কোণেষু তত্র পাদচতুষ্টয়ং কল্পয়েৎ ;  
তদহিরেকপঙক্তিস্থানি চতুষ্টয়চত্বারিংশৎ মার্জ্জয়িত্বা  
চতুর্দিক্ চতুবীথীঃ প্রকল্পয়েৎ ; তদহিঃ পঙক্তিদ্বয়-  
স্থানাদশাধিকশতকোষ্ঠৈশ্চতুর্দিক্ চত্বারি দ্বারানি,  
তদুভয়তঃ শোভাং, তদনন্তরমুপশোভাং তদনন্তরঞ্চ  
চতুষ্কোণানীতি । তত্রাপ্যয়ং প্রকারঃ বাহ্যপঙক্তিস্থ-  
মধ্যকোষ্ঠচতুষ্টয়ং তদভ্যন্তরপঙক্তিস্থ-মধ্যকোষ্ঠদ্বয়ং  
চেত্যেবং কোষ্ঠষট্কে নৈকং দ্বারং ভবতি । দ্বারসৈ-  
কস্মিন্ ভাগে তথা পঙক্তিস্থমেকং কোষ্ঠং তদভ্যন্তর-  
পঙক্তিস্থকোষ্ঠত্রয়ঞ্চ চেত্যেবং কোষ্ঠচতুষ্টয়ে নৈকা  
শোভা ভবতি । তথা বাহ্যপঙক্তিস্থং কোষ্ঠত্রয়ং  
তদভ্যন্তরপঙক্তিস্থমেকঞ্চোত্যেবং কোষ্ঠচতুষ্টয়ে নৈ-  
কোপশোভা ভবতি । কোষ্ঠচতুষ্টয়ে কোণমিতি ।  
এবমপরস্মিন্নপি ভাগে শোভোপশোভা কোণানি  
জ্ঞেয়ানি । এবমেবান্যদিক্ হেপীতি মিলিত্বা দ্বাদশা-  
ধিককোষ্ঠশতং ভবতীতি দিক্ ॥ ৫৬-৫৮ ॥

### অথ দীক্ষাগ-পূজা

প্রাতঃকৃত্যং গুরুঃ কৃত্বা যথাস্থানং ন্যাসেত্ততঃ ।

শঙ্খং পূজাপচারংষ্ট পুরোলেক্ষ্যপ্রকারতঃ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব প্রাতঃকৃত্য সমাপন করিয়া

যথাস্থানে শঙ্খ ও পূজার উপচার-সমূহ যথাবিধি-  
স্থাপন করিবেন ॥ ৫৫ ॥

টীকা—অধুনা কলসস্থাপনবিধিঃ দর্শয়তি—  
প্রাতঃকৃত্যমিত্যাदिना ভোজ্যার্পণাবধীত্যন্তেন । প্রাতঃ-  
কৃত্যং প্রাতঃস্থানমারভ্যা আৰ্পণান্তং ভগবদৰ্চনং যাব-  
মিত্যকর্ম কৃত্বা সমাপ্য ; কথং ? পুরোহিত্রে লেখ্য-  
প্রকারেণ, তৎপ্রকারশ্চাগ্রে মুখ্যপূজাপ্রসঙ্গে ব্যক্তো  
ভাবীত্যর্থঃ । এবমন্যত্রাপ্যগ্রে সৰ্ব্বত্র বোদ্ধব্যম্ । যথা-  
স্থানমিতি ; প্রাঃমুখো মণ্ডলস্যগ্রে শ্বাসনোপবিষ্টো  
দীক্ষাসংকল্পং বিধায় মাতৃকাদি-ন্যাসান্ কৃত্বা স্ব-  
বামাগ্রে শঙ্খং পূজাপচারংষ্টার্ঘ্যাदिद्वयाणि স্বস্থপাশ্বে  
পরিপূর্য যথোত্তরং স্থাপয়িত্বা দক্ষিণভাগে চ পুষ্পা-  
দীনি ন্যাসেদিত্যদিকং জ্ঞেয়ম্ । এতচ্চাগ্রে মুখ্যপূজা-  
প্রकरणे प्रपक्ष्य लेखामेव ॥ ५५ ॥

### অথ আদৌ কুন্তস্থাপনবিধিঃ

গুরুন্ গণেশং চাভ্যর্চ্য পীঠপূজাং বিধায় চ ।

পদ্মमध्ये न्यासेत् शालींस्तुलांश्च कुशांस्तथा ॥ ५६ ॥  
बहेदर्शकला यादिवर्णाद्यांश्च कुशोपरि ।

न्यास्याभ्यर्च्य जपेन्मंत्रं न्यासेत् कुन्तं यथोदितम् ॥ ५७ ॥

অনুবাদ—নিজগুরু, পরমগুরু ও গুরুপরম্পরা,  
শ্রীনারদাদি পূর্বসিদ্ধ গুরুবর্গকে, পূর্বসিদ্ধ ভাগবত-  
গনকে মণ্ডলमध्ये বামুকোণ হইতে ঈশানকোণ পর্যন্ত  
সেই সেই নামে গুরুপুষ্পাদি দ্বারা পূজা করিয়া প্রণাম  
মুদ্রা দেখাইয়া, আজ্ঞা লইয়া, তাঁহাদের দক্ষিণে বিঘ্ন-  
বিনাশন শ্রীগণপতির পূজা করিয়া নির্ঝিয়ে কার্য্য-  
সমাপ্তি প্রার্থনা করিবেন । মণ্ডলের মধ্যভাগে পীঠ-  
পূজান্তে মণ্ডলের মধ্যভাগে লিখিত পদ্মোপরি শালি-  
ধান্য পরিমিত একপালি এবং স্বেত আতপ তণ্ডুল  
আট ভাগের এক ভাগ রাখিয়া কুশ পাতিয়া, তাহার  
উপর বহির দশকলা ও য-আদি বর্ণ সকল ন্যাস  
করিবেন । কুশত্রয় দ্বারা ব্রহ্মগ্রহি বা কুশমুষ্টির  
উপর প্রণব জপ করিতে করিতে কুন্তস্থাপন করি-  
বেন ॥ ৫৭ ॥

টীকা—গুরুন্ নিজগুরু-পরমগুর্বাদীন্ শ্রীনারদা-  
দীংশ্চান্যানপি পূর্বসিদ্ধান্ ভাগবতান্ মণ্ডলাভ্যঃ-

পীঠসোত্তরে বায়ব্যকোণাদৈশানকোণপর্যন্তমভ্যর্চ্য,  
চতুর্থানমোহন্তৈস্তত্ত্বান্নামভির্গন্ধাদিনা সংপূজ্য প্রণাম-  
মুদ্রাং প্রদর্শ্যানুজ্ঞামাদায় গণেশক তদ্বক্ষিণভাগে  
বীথ্যাং যথোক্তক্ৰমমভ্যর্চ্য নিবিন্ধতাং প্রার্থ্য মণ্ডল-  
মধ্যভাগে পীঠস্য পূজাং চ লেখ্যবিধিনৈব কৃত্বা পদ্মস্য  
মণ্ডলান্তলিখিতস্য মধ্যে কণিকোপরি শালীন ধান্যানি  
একাত্তকপরিমিতানি তথা তদষ্টটমাংশ-পরিমিত-গুরু-  
তণ্ডুলান্যপি ন্যস্য তদুপরি দর্ভান্ বিন্যাসেদিত্যেবং  
গ্রহান্তরানুসারেণ বিজ্ঞেয়ম্ । তত্র চ কৃচ্চাক্তযুতান্  
দর্ভানিতি জ্ঞেয়ম্ । কুর্চোহগ্র কুশগ্রয়মটিত-ব্রহ্মগ্রহিঃ,  
কুশমৃষ্টিরিতি কেচিদাহঃ ॥ ৫৬ ॥

টীকা—কুশানামুপরি চ বহুর্দশকলাঃ প্রাদ-  
ক্ষিণেন ন্যস্য গুরুপুষ্পাদিনা তা এব পূজয়িত্বা তারং  
প্রণবং জপন্ সন্ তদ্বর্ডোপর্যেব কলসং স্থাপয়েৎ ।  
কথঙ্কুতাঃ ? যকার আদির্যেমাং তে বর্ণা আদ্যা আদি-  
স্থিতা যাসাং তাঃ যকারাদিক্কারান্তদশাক্ষরশিরক্ষা  
ইত্যর্থঃ । যথোদিতং শাস্ত্রবিভিক্তিকৃত্তমনতিব্রহ্ম্য, অনেন  
নবং লোহিতমব্রণং গ্রিণ্ডণীকৃত্য কন্যাকতিতশোভন-  
কার্পাসসূত্রৈরস্তমস্ত্রৈণ গ্রিবেষ্টিতমগুরুধূপামোদিত-  
মিত্যাদিকং বোদ্ধব্যম্ । যথোদিতমিত্যেতদগ্রেহপনু-  
বর্তনীয়ম্ ॥ ৫৭ ॥

তাশ্চোক্তাঃ—

ধূম্রাচ্চিকুমা জলনী জ্বালিনী বিষ্ণুলিঙ্গিনী ।

সূশ্রীঃ সুরূপা কপিলা

হব্যকব্যবহে অপি ॥ ৫৮ ॥ ইতি ।

কাদৈষ্ঠাষ্টৈর্ঘূতা ডাদৈষ্ঠাষ্টৈর্চানৈবিলোমগৈঃ ।

সূর্য্যস্য চ কলাঃ কুন্তে দ্বাদশ ন্যস্য পূজয়েৎ ॥ ৫৯ ॥

তাশ্চোক্তাঃ—

তপনী তাপনী ধূম্রা ভ্রামরী জ্বালিনী রুচিঃ ।

সুযুশ্না ভোগদা বিশ্বা

বোধিনী ধারিণী ক্ষমা ॥ ৬০ ॥ ইতি ।

কুন্তান্তনিক্রিপেন্নলমস্ত্রৈণ কুসুমং সিতম্ ।

সাক্ষতং সসিতং স্বর্ণং সরসং চ কুশাংস্তথা ॥ ৬১ ॥

কুন্তক বিধিনা তীর্থানুনা শুক্লেন পূরয়েৎ ।

জলে চেন্দুকলা ন্যস্য সস্তরাঃ ষোড়শার্চয়ে ॥ ৬২ ॥

তাশ্চোক্তাঃ—

অমৃতা মানদা পুষা তুষ্টিঃ পুষ্টী রতিধৃতিঃ ।

শশিনী চন্দ্রিকা কান্তিজ্যোৎস্না শ্রীঃ প্রীতিরঙ্গদা ।

পূর্ণা পূর্ণামৃতা চ ॥ ৬৩ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—অগ্নির দশকলা যথা—ধূম্রাচ্চি, উমা,  
জলনী, জ্বালিনী, বিষ্ণুলিঙ্গিনী, সূশ্রী, সুরূপা, কপিলা,  
হব্যবহা, কব্যবহা—এই দশ ।

কেহ কেহ কুন্তের মূলে দশদলকমল চিত্তা  
করিয়া তৎপরে অগ্নির দশ কলা, কুন্তের হৃদয়ে  
দ্বাদশদলপদ্ম চিত্তা করিয়া সূর্য্যের দ্বাদশকলা এবং  
কুন্তের কণ্ঠে ১৬ দলপদ্ম চিত্তা করিয়া শুদ্ধ গঙ্গাজল  
দ্বারা কুন্তপূর্ণ করিয়া ঐ জলে চন্দ্রের ষোড়শ কলার  
অর্চন করেন । কুন্তমধ্যে মূলমস্ত্রে সাদাফুল, আতপ-  
চাল, পঙ্করত্ন, স্বর্ণকুশ ইত্যাদি নিক্ষেপ করেন ।

সূর্য্যের দ্বাদশকলা—তপনী, তাপনী, ধূম্রা, ভ্রামরী,  
জ্বালিনী, রুচি, সুযুশ্না, ভোগদা, বিশ্বা, বোধিনী,  
ধারিণী, ক্ষমা । চন্দ্রের ১৬শ কলা যথা—অমৃতা,  
মানদা, পুষা, তুষ্টি, পুষ্টী, রতি, ধৃতি, শশিনী, চন্দ্রিকা,  
কান্তি, জ্যোৎস্না, শ্রী, প্রীতি, রঙ্গদা, পূর্ণা, পূর্ণামৃতা  
॥ ইতি ॥ ৫৮-৬৩ ॥

টীকা—হব্যবহা কব্যবহা চেতি দ্বৈ ; প্রয়োগ-  
শচায়ম্—ধূম্রাচ্চিষে নম ইত্যাদি । কেচিচ্চ দশদল-  
কমলং সঙ্কিত্য তৎকণিকায়্যং মং বহ্নিমণ্ডলায় নম  
ইতি ন্যস্য তদ্বদলেষু দশ বহ্নিকলা ন্যাসেদিত্যাহঃ ।  
এবমেব হৃদি দ্বাদশদলং ক্রমধ্যে ( কণ্ঠমধ্যে ) চ  
ষোড়শদলং কমলং সংচিন্ত্য অং অর্কমণ্ডলায় নমঃ,  
উং সোমমণ্ডলায় নমঃ—ইতি ক্রমেণ তত্ত্বৎকণি-  
কয়োন্ন্যস্য তত্ত্বদলেষ্বেব সূর্য্যসোমকলা ন্যাসেদিত্যাহঃ ।  
অন্যে চ আসামষ্টটগ্রিংশতো বহ্ন্যাদিকলানামন্যাসাঞ্চ  
পঞ্চাশতঃ প্রণবকলানাং শুদ্ধজলপূর্ণে শঙ্খ এব ন্যাস-  
মাহঃ ॥ ৫৮ ॥

টীকা—অধুনা তস্মিন্ কুন্তে সূর্য্যকলানাং ন্যাসা-  
দিকং লিখতি—কাদৈষ্ঠ্যিতি ; ককারাদৈষ্ঠ্যকারান্তৈ-  
রণ্ণবর্ণৈর্ঘূতাঃ দ্বাদশাপি কলাঃ, চকারঃ সমুচ্চয়ে,  
ডকারাদৈষ্ঠ্যকারান্তৈরণ্ণবর্ণৈরপি যুতাঃ । ননু ডকারা-  
দীনাং দ্বাদশবর্ণানাং ডকারান্ততা কথং স্যাৎ ? ক্রমেণ  
ক্ষকারান্ততাপ্রাপ্তেস্তাহ — বিলোমগৈর্ব্যৎক্রমপ্রাপ্তৈঃ ।  
অয়মর্থঃ — অনুলোমপঠিত - ককারাদ্যৈকৈকমক্ষরং



প্রতিলোমপতিত-ভকারাদৌকৈকাঙ্করেণ সহিতমাদৌ  
সূর্য্যকলাসু সংযোজ্য ন্যাসাদিকং কুর্য্যাদিতি । প্রয়ো-  
গশ্চ কং ভং তপন্যৈ নম ইত্যাদি ॥ ৫৯ ॥

টীকা—ততশ্চোক্তপ্রকারেণাধাররূপমগ্নিং কুন্ত-  
রূপং সূর্য্যং বিচিন্ত্য কুন্তস্য তস্য অন্তর্মধ্যে গুরু-  
কুসুমাদিকং ক্লিপেৎ, সসিতং সশর্করম্ । তদুক্তম্  
—‘প্রোত্তোলয়িত্বা তন্মধ্যে গুরুপুষ্পং সিতায়ুতম্ ।

স্বর্ণং রত্নঞ্চ কূর্চঞ্চ মূলেনৈব বিনিষ্কিপেৎ ॥’ ইতি ।  
যচ্চ মূলগ্রন্থার্থাদধিকং কিঞ্চিল্লিখাতে, তৎ পূর্ব্বগতস্য  
যথোদিতমিত্যস্যানুবর্তনাদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৬১ ॥

টীকা—বিধিনেতি—পীঠকুন্তয়োৰৈক্যং বিচিন্ত্য  
বিলোমপতিতৈঃ ক্ষকারাদৌরকারান্তৈর্মাতৃকাঙ্করৈর্বার-  
হ্মণং মূলমন্ত্রজপেন কুন্তং তং কেবলবিমলতীর্থোদকেন  
পূরয়েৎ । অত্র চ শক্তৌ কর্পূরাদিজলৈঃ গব্যদুগ্ধৈঃ  
পঞ্চগব্যৈঃ সর্ষেীষধিজলৈঃ ক্ষীরদ্রুমাди-কাথজলৈ-  
রনৌবা মহৌষধিতোয়ৈঃ পূরয়েদিতি । স্বরাঃ অকা-  
রাদ্যাশ্চতুর্দশ, সাহচর্যাধিসর্গানুসারৌ চেতি ষোড়শ,  
সংসহিতা ইন্দোঃ কলাঃ ষোড়শ কুন্তোদকৈবিধিনা  
ক্রমেণ ন্যাস্য পুষ্পাদিনা পূজয়েৎ ॥ ৬২ ॥

টীকা—জ্যোৎস্না চৈকা শ্রীচৈকা, পূর্ণা চৈকা  
পূর্ণামৃত্য চৈকা ইতি ত্বে ; প্রয়োগশ্চ—অং অমৃত্যৈ  
নম ইত্যাদি ॥ ৬৩ ॥

### অথ শঙ্খস্থাপনবিধিঃ

গুচ্ছামুপরিতে শঙ্খে ক্ষিপ্ত্বা গজাষ্টকং কলাঃ ।

আবাহ্য সর্ব্বান্তাঃ প্রাণপ্রতিষ্ঠামাচরেৎ ক্রমাৎ ॥৬৪॥

অনুবাদ—মূলমন্ত্রে গুচ্ছ গজাজল দ্বারা শঙ্খপূর্ণ  
করিয়া তাহাতে অষ্টগজ দ্রব্য নিক্ষেপ করিয়া পূর্ব্বোক্ত  
অগ্নিকলা, সূর্য্য কলা, চন্দ্রকলা সমূহ ক্রমে আবাহন  
পূর্ব্বক প্রাণ প্রতিষ্ঠা করিবেন ॥ ৬৪ ॥

টীকা—অথ শঙ্খপূরণবিধিং দর্শয়তি—গুচ্ছোতি ।  
পূর্ব্বলোকস্থ-বিধিনেত্যনুবর্তত এব । অতো হি মূল-  
মন্ত্রেণ গুচ্ছামুনা পরিপূরিতে, শক্তৌ চ পূর্ব্ববৎ কর্পূর-  
জলাদিনা পূরিত ইতি জ্ঞেয়ম্ । তাঃ পূর্ব্বোক্তাঃ,  
বহ্যকৈন্দুকলাঃ সর্ব্বাঃ শঙ্খ এব ক্রমাৎ পৃথক্ পৃথগা-  
বাহ্য ভাসাং প্রাণপ্রতিষ্ঠাং ক্রমণৈব কুর্য্যৎ । তত্তৎ-

প্রাণপ্রতিষ্ঠাপ্রকারশ্চ শ্রীপুরুষোত্তমবনবিরচিতক্রম-  
দীপিকাটীকাদিগ্রন্থান্তরতো বিজ্ঞেয়ঃ ॥ ৬৪ ॥

গজাষ্টকফোক্তম্—

উশীরং কুঙ্কমং কুষ্ঠং বালকং চাণুরুমূরা ।

জটামাংসী চন্দনধে-

তীষ্টং গজাষ্টকং হরেঃ ॥ ৬৫ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—অষ্টগজ দ্রব্য যথা—গজ বেণামূল,  
কুঙ্কম, কুষ্ঠ, বালক, অণুরু, মূরা, জটামাংসী, চন্দন—  
এই অষ্টগজ শ্রীকৃষ্ণের অতি প্রিয় ॥ ৬৫ ॥

টীকা—ইত্যেতৎ গজাষ্টকং হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য  
ইষ্টং প্রিয়ম্ ॥ ৬৫ ॥

কৈশিচ্চন্দন-কর্ণুরাণুরু-কুঙ্কম-রোচনাঃ ।

কক্কোলকপিমাংস্যশ্চ গজাষ্টকমিদং মতম্ ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ—চন্দন, কর্পূর, অণুরু,  
কুঙ্কম, গোরোচনা, কক্কোল, শিহলক ও জটামাংসী—  
এই গজাষ্টক বলেন ॥ ৬৬ ॥

টীকা—কপিঃ শিহলকঃ ॥ ৬৬ ॥

তথৈবাকারজা বর্ণৈঃ কাদিভির্দশভির্দশ ।

উকারজাষ্টকারাদ্যৈঃ পকারাদ্যৈর্মকারজাঃ ॥ ৬৭ ॥

চতস্রো বিন্দুজাঃ ষাদ্যৈশ্চতুর্ভিনাদজাঃ কলাঃ ।

স্বরৈঃ ষোড়শভির্যুক্তা ন্যাসেচ্ছঙ্খৈ চ ষোড়শ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পঞ্চাশ প্রণব কলার ন্যাস  
লিখিত হইতেছে—‘অ’কার জাত দশকলা ককারাদি  
দশটি বর্ণের সহিত যুক্ত হইয়া ঐ শঙ্খে ন্যাস করিবে ।  
উ-কারজ দশকলা টকারাদি দশ বর্ণের সহিত যুক্ত  
হইবে । ম-কারজ দশকলা প-কারাদি দশ বর্ণের  
সহিত যুক্ত হইবে । ও-বিন্দুজাত চারিকলা ষ-  
কারাদি চারিটি বর্ণের সহিত যুক্ত হইবে । নাদজাত  
ষোলকলা অকারাদি ষোলটি স্বরের সহিত যুক্ত  
হইয়া শঙ্খে ন্যাস করিবে ॥ ৬৭-৬৮ ॥

টীকা—অথ পঞ্চাশৎ প্রণবকলানাং ন্যাসং লিখতি  
—তথৈবেতি । অকারজা দশকলাঃ ককারাদিভি-

দশভিবর্ণৈর্যুক্তশাস্তিম্লেব শঙ্খ ন্যাসেদিতি দ্বাভ্যা-  
ম্ভবঃ । দশেতি দশভিরিতি চানুবর্ত্তত এব, অত  
উকারজা দশ টকারাদ্যৈর্দশভিবর্ণৈর্যুক্তাঃ ; দশেতি—  
মকারজাশ্চ দশ পরকারাদ্যৈর্দশভিবর্ণৈর্যুক্তা ইতি জ্ঞেয়ম্ ।  
যকারাদ্যৈশ্চতুভিবর্ণৈর্যুক্তাশ্চতস্রো বিন্দুজাঃ কলা  
ন্যাসেৎ । নাদজাঃ ষোড়শ চ কলাঃ ষোড়শভিঃ স্বরৈঃ  
অকারাদিভিবর্ণৈর্যুক্তা ন্যাসেৎ ॥ ৬৭-৬৮ ॥

তাশ্চোক্তাঃ—

সৃষ্টিঋদ্ধিঃ স্মৃতির্মেধা কান্তিলক্ষ্মীধৃতিঃ স্থিরা ।  
স্থিতিঃ সিজিরকারোথাঃ কলা দশ সমীরিতাঃ ॥৬৯॥  
জরা চ পালিনী শান্তিরৈশ্বরী রতিকামিকে ।  
বরদা হলাদিনী প্রীতিদীঘা চোকারজাঃ কলাঃ ॥৭০॥  
তীক্ষ্ণা রৌদ্রা ভয়া নিদ্রা তন্ত্রী ক্ষুৎ ক্লেধনী ক্রিয়া ।  
উৎকারী চৈব যুত্যাশ্চ মকারাক্ষরজাঃ কলাঃ ।  
বিন্দোরপি চতস্রঃ স্যুঃ পীতা শ্বেতারুণাসিতা ॥৭১॥  
নিরুতিশ্চ প্রতিষ্ঠা চ বিদ্যা শান্তিস্থৈব চ ।  
ইজ্জিকা দীপিকা চৈব রেচিকা মোচিকা পরা ॥৭২॥  
সূক্ষ্মাসূক্ষ্মামৃত্যু জ্ঞানাজানা চাপ্যায়নী তথা ।  
ব্যাপিনী ব্যোমরূপা চ অনন্তা নাদসম্ভবাঃ ॥৭৩॥ ইতি ।

অনুবাদ—পূর্বোক্ত প্রণব কলার নাম—অ-  
কারজাত দশকলা—সৃষ্টি, ঋদ্ধি, স্মৃতি, মেধা, কান্তি  
লক্ষ্মী, ধৃতি, স্থিতি, স্থিতি, সিজি । উকারজাত—জরা,  
পালিনী, শান্তি, ঐশ্বরী, রতি, কামিকা, বরদা, হলাদিনী,  
প্রীতি, দীঘা । ম-কারজাত—তীক্ষ্ণা, রৌদ্রা, ভয়া,  
নিদ্রা, তন্ত্রী, ক্ষুৎ, ক্লেধনী, ক্রিয়া, উৎকারী ও যুত্যা ।  
বিন্দুজাত—চারিকলা—পীতা, শ্বেতা, অরুণা, অসিতা ।  
নাদজাত—মোলকলা—নিরুতি, প্রতিষ্ঠা, বিদ্যা, শান্তি  
ইজ্জিকা, দীপিকা, রেচিকা, মোচিকা, সূক্ষ্মা, সূক্ষ্মামৃত্যু  
জানা, অজানা, আপ্যায়নী, ব্যাপিনী, ব্যোমরূপা ও  
অনন্তা মতান্তরে—অসূক্ষ্মা, অমৃত্যু, অনন্তা-স্বরযুক্তা  
॥ ইতি ॥ ৬৯-৭৩ ॥

টীকা—নিরুত্যাদয়ো নাদজাঃ ষোড়শ, কুচিচ্চ  
সূক্ষ্মাসূক্ষ্মেতি পাঠঃ । ততশ্চ সূক্ষ্মা একা, সূক্ষ্মামৃত্যু  
চৈকা পূর্ণা পূর্ণামৃত্যু চেতিবৎ । কেশাফিন্মতে চ  
অনন্তা ইতি বহুবচনান্তং নাদসম্ভবা ইত্যস্য বিশেষণং,  
তথা চ সারদাতিলকে—‘অনন্তাঃ স্বরসংযুতাঃ’ ইতি ।

ততশ্চ সূক্ষ্মা একা, অসূক্ষ্মা চৈকা, অমৃত্যু চৈকেতি  
তিস্রঃ ॥ ৭২-৭৩ ॥

ন্যাসং কলানাং সৰ্ব্বাসাং কুর্যাদেকৈকশঃ ক্রমাৎ ।  
নামোচ্চার্য চতুর্থান্তং তত্ত্ববর্ণৈর্নমোহন্তকম্ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—কলা ন্যাসের প্রকার লিখিত হইতেছে  
যথা—‘কং সৃষ্টে নমঃ অথবা—‘ও’ কং সৃষ্টে  
নমঃ’—এই ক্রমে পঞ্চাশ কলা নাম উচ্চারণ পূর্বক  
চতুর্থী বিভক্তি যুক্ত করিরা সেই সেই বর্ণ সহ শেষে  
নমঃ যোগ করিয়া প্রথমে প্রণব পুতিত করিয়া ন্যাস  
করিবে ॥ ৭৪ ॥

টীকা—ন্যাসপ্রকারং লিখতি—ন্যাসমিতি । তৈস্তৈঃ  
প্রাণদ্বিষ্টৈর্বর্ণৈঃ সহ, প্রয়োগশ্চ—‘কং সৃষ্টে নমঃ’  
ইত্যাদি । কেচিচ্চ প্রণবাদ্যমেব সৰ্ব্বং তত্ত্বন্যাস-  
সমাহঃ, তথান্যে চ অকার-কলানাং পাদদ্বয়সন্ধ্যাগ্রেষু,  
উকার-কলানাঞ্চ করদ্বয়-সন্ধ্যাগ্রেষু, মকার-কলানাঞ্চ  
গুদাদ্যগ্রেষু দশসু, বিন্দু-কলানাঞ্চ কণ্ঠচিবুকদ্বয়েষু,  
নাদকলানাঞ্চ তত্ত্বন্যাসস্থানেষু প্রকারভেদেন ন্যাস-  
মাহঃ । তত্ত্বপ্রতিষ্ঠাদিবিধিষ্ণু শ্রীপুরুষোত্তমবনবির-  
চিত-ক্রমদীপিকাটীকাদিগ্রন্থতো বিশেষণাবগন্তব্যঃ ॥৭৪

পূর্বং প্রাণপ্রতিষ্ঠায়াস্তাসামাবাহনাং পরম্ ।

ঋচঃ পঞ্চ যথাস্থানং পঠেতাশ্চাচ্চয়েৎ কলাঃ ॥৭৫॥

হংসঃ শুচিষদিত্যাদৌ প্রতদ্বিষ্ণুস্ততঃ পরম্ ।

ত্রিয়ম্বকং তৎসবিতুব্রিহস্পৃহোনিমিত্তি ক্রমাৎ ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—প্রাণ প্রতিষ্ঠার পূর্ব পঞ্চাশ কলার  
আবাহনের পর পাঁচটি ঋগ্বেদীয় মন্ত্র পাঠ করিবে—  
যথা,—শঙ্খজলে অকারজাত দশকলা আবাহনের পর  
—‘হংসঃ শুচিষদ্’ ( ৪।৪০।৫ ) ইত্যাদি, উকার জাত  
দশকলা আবাহনের পর—‘প্রতদ্বিষ্ণুঃ’ ( ১।১৫৪।২ )  
ইত্যাদি, মকারজাত দশকলা আবাহনের পর—  
‘ত্রিয়ম্বকম্’ ( ৭।৫২।১২ ) ইত্যাদি, বিন্দুজাত চারি-  
কলার পর—‘তৎসবিতুঃ’ ( ৩।৬২।১০ ) ইত্যাদি,  
নাদজাত ১৬শ কলার পর—‘ব্রিহস্পৃহোনিম্’ ( ১০।১৮৪।  
১ ) ইত্যাদি মন্ত্র ক্রমে পাঠ করিবেন ॥ ৭৫-৭৬ ॥

টীকা—কিঞ্চ, পূর্বমিতি তাসামকারজাদিক-



লানাং যথাস্থানমিতি—শঙ্খজলেহকারপ্রভবাণাং  
কলানামাবাহনানন্তরং প্রাণপ্রতিষ্ঠায়াশ্চ প্রাক্ হংসঃ  
শুচিহৃদিত্যচম্, উকারপ্রভবাণাঞ্চ প্রতদ্বিস্মুরিতি,  
মকারপ্রভবাণাঞ্চ ত্রিগ্নস্বকমিতি, বিন্দুপ্রভবাণাঞ্চ তৎস-  
বিতুরিতি, নাদপ্রভবাণাঞ্চ বিষ্ণুর্যোনিমিতি, ক্রমাৎ  
পঠেদেতি ভেদম্ । কচিচ্চ ত্র্যম্বকমিতি পাঠঃ ॥৭৫-  
৭৬ ॥

তচ্চ শঙ্খাদকং কুণ্ডে মূলমন্ত্ৰেণ নিক্ষিপেৎ ।

পিদধ্যাত্মমুখং শঙ্খবল্লীচূতাদি-পল্লবৈঃ ॥ ৭৭ ॥

শরাবেণাথ পুষ্পাদিসুতেনাচ্ছাদ্য তৎ পুনঃ ।

সংবেষ্ট্য বস্ত্রযুগ্মেন ততঃ কুণ্ডঞ্চ মণ্ডয়েৎ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—সেই কল্যান্যাস ও সংস্কৃত শঙ্খজল  
পূর্বস্থাপিত কুণ্ডমধ্যে মূলমন্ত্ৰ উচ্চারণ সহ নিক্ষেপ  
করিয়া ইন্দ্রবল্লী, আশ্রপল্লব পঞ্চপল্লবাদি দ্বারা আচ্ছা-  
দন পূর্বক শরাব দ্বারা কুণ্ডের মুখবন্ধ করিবে, শরা-  
বের উপর পুষ্প ফল আতপ চাল প্রভৃতি দিয়া ধূতি ও  
উত্তরীয় দ্বারা কুণ্ডকে বেণ্টন করিয়া পুষ্প মালা  
চন্দনাদি দ্বারা অলঙ্কৃত করিবে ॥ ৭৭-৭৮ ॥

টীকা—তৎ কল্যান্যাসসংস্কৃতঞ্চ শঙ্খস্থমুদকং  
কুণ্ডে প্রাক্ স্থাপিতে তস্মিন্ অর্পয়েৎ, তস্য কুণ্ডস্য  
মুখং শঙ্খবল্ল্যা ইন্দ্রবল্ল্যা, আশ্রাদিপল্লবৈশ্চাচ্ছাদয়েৎ ।  
আদিশব্দাদশ্বখাদি ॥ ৭৭ ॥

টীকা—তৎ কুণ্ডমুখং পুষ্পাদি-সহিতেন শরাবেণ  
পুনরুপরি আচ্ছাদ্য, আদিশব্দেন ফলতণ্ডুলাদি, পুনশ্চ  
তন্মুখমেব বস্ত্রদ্বয়েন বেণ্টয়িত্বা মণ্ডয়েৎ পুষ্পচন্দনা-  
দিনা ॥ ৭৮ ॥

### অথ কুণ্ডে ভগবৎপূজাবিধিঃ

তস্মিন্নাবাহ্য কলসে পরং তেজো যথাবিধি ।

সকলীকৃত্য চাচার্য্যঃ পূজয়েদাসনাদিভিঃ ॥ ৭৯ ॥

সকলীকরণং চোক্তম্—

দেবতাস্তে ষড়ঙ্গানাং ন্যাসঃ স্যাৎ সকলীকৃতিঃ ॥৮০॥

অনুবাদ—ঐ কলসে আচার্য্য শ্রীগুরুদেব নরা-  
কৃতি পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণকে আবাহন পূর্বক যথাবিধি  
(নিত্যপূজা প্রকরণে লিখিত বিধি অনুসারে) আসনাদি

নৈবেদ্য অর্পণ পর্যন্ত পূজা করিবেন । ঐ সঙ্গে  
কলসে শ্রীকৃষ্ণের সর্বাত্ম ধ্যান করিয়া ষড়ঙ্গন্যাস  
করিবেন ॥ ৭৯-৮০ ॥

টীকা—পরং তেজঃ নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণং,  
যথাবিধীতি মূলমন্ত্ৰেণ শ্রীমুক্তিং সঙ্কিত্য করাভ্যাং  
পুষ্পাঞ্জলিমালায় প্রবহ্নাসাপুটেন হৃদয়াদ্বেবতেজঃ  
পুষ্পাঞ্জলাবানীয কলসাদিকল্পিতমূর্তাবাবাহনং তন্মন্ত্ৰেণ  
কুর্যাদিত্যর্থঃ । আসনাদিভিরূপচারৈঃ, তে চাগ্রে  
নিত্যপূজাপ্রসঙ্গে বিস্তার্য্য লেখ্যাঃ ॥ ৭৯ ॥

কেচিচ্ছাহঃ করন্যাস-পীঠন্যাসৌ বিনাখিলৈঃ ।

ন্যাসৈস্তেজসঃ সাক্ষীকরণং সকলীকৃতিঃ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—মতান্তরে সকলীকরণ—করন্যাস ও  
পীঠন্যাস ব্যতীত পরব্রহ্মস্বরূপ তেজকে ধ্যান দ্বারা  
সাক্ষার চিত্তা করা ॥ ৮১ ॥

টীকা—কিমাহস্তদেব লিখতি—করেত্যাদি, তস্য  
ব্রহ্মস্বরূপস্য তেজসঃ সাক্ষীকরণং ধ্যানেন সাক্ষরতা-  
পাদনম্ ॥ ৮১ ॥

এবঞ্চ কুণ্ডে তং সান্নোপাঙ্গং সাবরণং প্রভুম্ ।

অগ্রতো লেখ্যবিধিনার্চয়েদ্যোজ্যার্পণাবধি ॥ ৮২ ॥

নৈবেদ্যার্পণতঃ পশ্চাত্মণ্ডলস্য চ সর্বতঃ ।

সদীপান্ পৈণ্ডিতকান্ ন্যাসোৎ সর্বাঙ্গাকুরডাজনান্ ॥৮৩॥

অনুবাদ—এই ডাবে কলসে নরাকৃতি পরব্রহ্ম  
শ্রীকৃষ্ণকে সান্নোপাঙ্গ আবরণ দেবতা সহ আসনাদি  
নৈবেদ্য অর্পণ পর্যন্ত অর্চন করিবেন নৈবেদ্য অর্প-  
ণের পর মণ্ডলের সর্বত্র পিটালি দ্বারা নিম্নিত বহু  
উজ্জ্বল ধূতদীপ শোভনীয় পাত্রে অঙ্কুরিত বীজ সহ  
স্থাপন করিবেন ॥ ৮২-৮৩ ॥

টীকা—তৎ নরাকৃতি পরব্রহ্মরূপং প্রভুং শ্রীকৃষ্ণম্,  
এবমাবাহনাদিনা নৈবেদ্যসমর্পণান্তমর্চয়েৎ । কথম্ ?  
অগ্রে নিত্যপূজাপ্রসঙ্গে মুখ্যস্থানে লেখ্যেন প্রকারেণ,  
অতন্ত্রৈব তৎসর্বপ্রকারো বিস্তার্য্য লেখ্যস্তদৃষ্ট্যাহ-  
ত্ৰাপি তথৈব পূজা কর্তব্য্যা । অধুনা তল্লিখনেনাল-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৮২ ॥

টীকা—বীজাকুরপাত্রসহিতান্ সত উত্তমান্

গব্যমুতাদিসাধিতান্ সম্যগুজ্জলিতান্ দীপান্ মণ্ডলস্য  
পরিভঃ স্থাপয়েৎ, পৈণ্ডিকান্ পিণ্ডেণ যবচূর্ণাদিনা  
নিম্নিতান্ পাত্রানিত্যর্থঃ ॥ ৮৩ ॥

### অথ দীক্ষাহোমবিধিঃ

ততো দীক্ষাহোমার্থং কুণ্ডলস্য চ সৰ্ব্বতঃ ।  
সংমার্জ্য দৰ্ভমার্জ্যয়া যথাবিধিপালপয়েৎ ॥ ৮৪ ॥  
বিকীর্য সৰ্ষপাংস্তত্র গবৈঃ সংপ্রোক্ষ্য পঞ্চভিঃ ।  
মধ্যে সংপূজয়েদ্বাস্তুপুরুষং দিক্ষু তৎপতীন্ ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর দীক্ষাহোম কার্যের জন্য  
কুণ্ডের সৰ্ব্বদিক কুশনিম্নিত ঝাড়ু দ্বারা মার্জন  
করিয়া যথাবিধি—বায়ু বীজ জপ করিতে করিতে  
অগ্নি কোণ হইতে আরম্ভ করিয়া প্রদক্ষিণ ক্রমে  
মার্জন, বরুণ বীজ জপসহ লেপন, অস্ত্রমস্ত্রজপ সহ  
সৰ্ষপ বিকীরণ, পঞ্চগব্যদ্বারা ছিটা দিয়া মধ্যে বাস্তু-  
পুরুষের পূজার পর দশদিকে দশদিকপালের পূজা  
করিবে ॥ ৮৪-৮৫ ॥

টীকা—দীক্ষাহোমবিধিঃ লিখতি—তত ইত্যাদি-  
দিনা যথোদিতমিত্যন্তেন । যথাবিধীতি—বায়ুবীজ-  
জপদৰ্ভমার্জ্যাদিসমমাগ্নেয়ীমারভ্য প্রাদক্ষিণ্যেন  
সংমার্জ্য তথৈব বরুণবীজেন লেপনং কুর্যাদিত্যর্থঃ ।  
যথাবিধীতাস্যাগ্রেহপি সৰ্ষপানুবর্তনং কার্যং, তত্তৎ-  
প্রকারবিশেষতঃ গ্রহান্তরতো জেয়ঃ । সৰ্ষপান্ অস্ত্র-  
মস্ত্রজপ্তান্, তত্র কুণ্ডে দিক্ষু চ দশসু তৎপতীন্ দিক্-  
পালান্ ॥ ৮৪-৮৫ ॥

শোষণাদীনি কুণ্ডস্য কৃত্বা প্রোক্ষ্য কুশাস্তুভিঃ ।

উল্লিখ্য চান্মিন্ যোন্যাদিসহিতং মণ্ডলং লিখেৎ ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—কুণ্ডকে শোষণ-দহন-প্রাবন-কাঠিন্য  
সম্পাদন, কুশজল দ্বারা প্রোক্ষণাদি করিয়া তাহাতে  
যোনি চক্র রক্ত সহ মণ্ডল অঙ্কন করিবে ॥ ৮৬ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন দহন-প্রাবনকাঠিন্যাদীনি,  
কুশযুক্তৈরস্তুভিঃ, উল্লিখ্য উল্লেখনঞ্চ কৃত্বা, অন্মিন্  
কুণ্ডে, আদি-শব্দাচ্চক্ররূপাদি ॥ ৮৬ ॥

শ্রীবীজং মধ্যমোনৌ চ বিলিখ্যাভ্যক্ষ্য পূজয়েৎ ।

নিধায় তত্র পুষ্পাদিবিষ্টরং সাধু কল্পয়েৎ ॥ ৮৭ ॥

তত্র লক্ষ্মীমুতুস্নাতাং বিষ্ণুঞ্চাবাহ্য পূজয়েৎ ।

তাস্মাদিপাত্রোণানীয়াগ্রতোহগ্নিং স্থাপয়েচ্ছূভম্ ॥ ৮৮ ॥

গন্ধাদিনাগ্নিমভ্যর্চ্য বিষ্ণোঃ সংক্রীড়তঃ শ্রিয়া ।

রৈতোরূপং বিচিন্ত্যামুং কুণ্ডং তারেণ চার্চয়েৎ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—হোমকুণ্ডে অগ্নি প্রতিষ্ঠা বিধি—শ্রীবীজ  
মধ্যমোনিতে লিখিয়া পবিত্র কুশজল ছিটা দিয়া পূজন  
করিয়া ঐস্থলে পুষ্প শয্যারূপে কল্পনা করিয়া অক্ষত  
কুশগাছি স্থাপন করিবে । ঐস্থলে ঋতুস্নাতা লক্ষ্মী-  
দেবী ও বিষ্ণুকে আহ্বান করিয়া পূজা করিবে ।  
তৎপূর্বে কোন অগ্নিহোত্রীর গৃহ হইতে তাম্রপাত্র  
করিয়া আনন্দমনে অগ্নিকে আনিয়া প্রণামপূর্বক  
রাখিবে এবং গন্ধপুষ্পাদিদ্বারা অর্চনা করিয়া  
অগ্নিকে শ্রীদেবীর সহিত ক্রীড়ারত বিষ্ণুর রৈতোরূপে  
চিন্তা করিবে । আর ঐঅগ্নিকে ও কুণ্ডকে প্রণব  
দ্বারা অর্চনা করিবে ॥ ৮৭-৮৯ ॥

টীকা—অথাগ্নিসংস্কারং লিখিয্যাদৌ তৎপ্রতিষ্ঠাং  
লিখতি—শ্রীবীজমিতি ত্রিভিঃ । পুষ্পাদিনা যদ্বিষ্টরং  
শয্যা তৎ ; যদ্বা, পুষ্পাদিকমেব বিষ্টরত্বেন কল্পয়িত্বা  
তত্র মধ্যমোনাবেব নিধায়, আদিশব্দেন অক্ষতকুণ্ডৌ  
॥ ৮৭ ॥

টীকা—শুভম্ অনিন্দিতম্ ; তথা চোক্তং—  
'প্রণম্য বিধিনৈবাগ্নিমাহিতাগ্নেৰ্গৃহাদপি । আনীয়  
চাদধীতাত্র কুশৈঃ প্রজ্জ্বল্য যত্নতঃ ॥' ইতি ॥ ৮৮ ॥

টীকা—শ্রিয়া সহ সংক্রীড়ত আদ্যরসমনুভবতঃ,  
অমুং অগ্নিং, তারেণ প্রণবেন ॥ ৮৯ ॥

বৈশ্বানরেতি মন্ত্ৰেণাচ্ছাদ্যাগ্নি তং সদিক্রনৈঃ ।

চিৎপিঙ্গলেতি প্রজ্জ্বল্যোপতিষ্ঠেদগ্নিমিত্যমুং ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—এইরূপে অগ্নি প্রতিষ্ঠার পর অগ্নির  
উপস্থাপনবিধি—'বৈশ্বানর' ইত্যাদি মন্ত্র দ্বারা পবিত্র  
কাষ্ঠসহ অগ্নিকে আচ্ছাদন করিবে, 'চিৎপিঙ্গল'  
ইত্যাদিমন্ত্র বলিয়া প্রজ্জ্বলিত করিবে, অগ্নিম্ ইত্যাদি  
মন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক উপস্থাপন করিবে ॥ ৯০ ॥

টীকা—এবমগ্নেঃ প্রতিষ্ঠাবিধিঃ লিখিত্বোপস্থান-  
বিধিঃ লিখতি—বৈশ্বেতি । বৈশ্বানরেতি মন্তস্যাদ্যাক্ষ-



রাগি, এবমগ্রেহপি ; সত্ত্বিরুত্তমৈবিহিতৈরিক্কনৈরা-  
চ্ছাদ্য, চিত্তপিপ্লভেতি মন্ত্ৰেণ, অগ্নিমিতি মন্ত্ৰেণ অমু-  
মগ্নিমুপতিষ্ঠেৎ ॥ ৯০ ॥

জিহ্বা ন্যাসোৎ সপ্ত তন্মিমপ্যন্তেবসদেবতাঃ।

ষট্‌সু ষট্‌ ন্যাস্য মৃত্তীশ্চ ন্যাস্যাষ্টাভ্যর্চয়েচ্চ তাঃ ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—ঐ অগ্নিতে সপ্ত জিহ্বা, ষড়্‌সে ছয়  
দেবতা এবং অগ্নির অষ্টমূর্ত্তি ও সপ্তজিহ্বার মূর্ত্তির  
প্রত্যেকের নাম উচ্চারণ পূর্ব্বক চতুর্থী বিভক্তি ও  
নমঃ বলিয়া পূজা করিবে ॥ ৯১ ॥

টীকা—অথ সংস্কারার্থমেব প্রথমং ন্যাসাদিকং  
লিখতি—জিহ্বা ইতি চতুর্ভিঃ । ষট্‌সু অগ্নেসু মূর্ত্তা-  
দিশ্চ ষট্‌ অঙ্গদেবতা ন্যাস্য অষ্টেটী মৃত্তীশ্চ ন্যাস্য তাশ্চ  
জিহ্বাদেবতামৃত্তীঃ প্রত্যেকং চতুর্থীনমোহন্তত্তত্তা-  
মভিঃ পূজয়েৎ ॥ ৯১ ॥

সপ্তজিহ্বাশ্চোক্তাঃ—

হিরণ্যা গগনা রক্তা তথা কৃষ্ণা চ সুপ্রভা ।

বহরূপাতিরূপা চ সপ্ত জিহ্বা বসোরিমাঃ ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—অগ্নির সপ্তজিহ্বা—হিরণ্যা, গগনা,  
রক্তা, কৃষ্ণা, সুপ্রভা, বহরূপা ও অতিরূপা, এই সকল  
অগ্নির জিহ্বা ॥ ৯২ ॥

টীকা—বসোরিমেঃ ; কেচিচ্চ পদ্মরাগা সুপনী-  
তাদ্যা সপ্তজিহ্বা অত্র মন্যন্তে ॥ ৯২ ॥

অথ অঙ্গদেবতাঃ

সহস্রাচ্চিঃ স্বস্তিপূর্ণ উত্তিষ্ঠপুরুষস্তথা ।

ধূমব্যাপী সপ্তজিহ্বা ধনুর্ধর ইতি স্মৃতঃ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—অঙ্গদেবতা—সহস্রাচ্চি, স্বস্তিপূর্ণ,  
উত্তিষ্ঠপুরুষ, ধূমব্যাপী সপ্তজিহ্বা, ধনুর্ধর ।—এই  
ছয় অঙ্গ ॥ ৯৩ ॥

অষ্টমূর্ত্তয়শ্চ

জাতবেদাঃ সপ্তজিহ্বা হব্যবাহন এব চ ।

অশ্বোদরজ-সংজ্ঞশ্চ তথা বৈশ্বানরোহপরঃ ।

কৌমারতেজাশ্চ তথা বিশ্বদেবমুখাহবয়ো ॥ ৯৪ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—অগ্নির অষ্টমূর্ত্তি—জাতবেদা, সপ্ত-  
জিহ্বা, হব্যবাহন, অশ্বোদরজ, বৈশ্বানর, কৌমারতেজা,  
বিশ্বমুখ ও দেবমুখ ॥ ৯৪ ॥

টীকা—বিশ্বমুখো দেবমুখশ্চেতি দ্বৌ ; তথা চ  
সারদাতিলকে—‘জাতবেদাঃ সপ্তজিহ্বা হব্যবাহন-  
সংজ্ঞকঃ । অশ্বোদরজসংজ্ঞোহন্যস্তথা বৈশ্বান-  
রাহবয়ঃ । কৌমারতেজাঃ স্যাদ্বিশ্বমুখো দেবমুখ-  
স্তথা ॥’ ইতি ॥ ৯৪ ॥

ততো বহ্নিং পরিস্তীর্য্য সংস্কৃত্যাজ্যং যথাবিধি ।

হত্বা চ ব্যাহতীঃ পশ্চাত্তীন্ বারান্ জুহুয়াৎ পুনঃ ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কুশাকুরাদি দ্বারা অগ্নিকে  
প্রজ্জ্বলিত করিয়া যথাবিধি ঘৃতসংস্কার পূর্ব্বক তিন-  
বার ব্যাহতি হোম করিবে ॥ ৯৫ ॥

ততোহস্য গর্ভাধানাদীন্ বিবাহান্তান্ যথাক্রমম্ ।

সংস্কারানাচরেদুত্তমশ্রেণাষ্টাহতৈস্তথা ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর অগ্নির গর্ভাধানাদি বিবাহান্ত  
যথাক্রমে সংস্কার-সমূহ অষ্ট আহতিদ্বারা সমাধান  
করিবে ॥ ৯৬ ॥

টীকা—পরিস্তীর্য্য কুশাকুরাদিনা অগ্নেঃ পরিস্ত-  
রণং কৃত্বা, যথাবিধীতি সর্ব্বত্রৈব সম্বন্ধনীয়ম্ ; ততশ্চ  
তাপনাভিদ্যোতনাদিনাজ্যসংস্কারাদিপ্রকারশ্চ যাজি-  
কেশু সুপ্রসিদ্ধ এব । অত্রাপেক্ষিতশ্চেৎ শ্রীপুরুষোত্তম-  
বন-বিরচিত-ক্রমদীপিকাটীকাগ্রন্থতো জ্ঞেয়ঃ । পশ্চাৎ  
প্রণবব্যাহতীর্যথাবিধি হত্বা বৈশ্বানরতেজাদিনা অগ্নে-  
র্মূলমন্ত্ৰেণ পুনস্তিকৃত্যো জুহুয়াচ্চ । শাস্ত্রোক্তেন মন্ত্ৰেণ  
স্বাহান্ত-প্রণবেনান্যেন চ তত্তৎকর্ম্ম-বিষয়কেন মন্ত্ৰেণ  
আহুত্যাষ্টকেন চ অস্য বহ্নেঃ সংস্কারান্ ক্রমেণ  
কুর্য্যাৎ, তত্তদ্বিধিরপি তত্তদগ্রন্থত এব বিশেষতো জ্ঞেয়ঃ  
॥ ৯৫-৯৬ ॥

ইথাং হি সংস্কৃতে বহ্নৌ পীঠমভ্যর্চ্য তত্র চ ।

দেবমাবাহ্য গচ্ছাদিদীপান্তবিধিনার্চয়েৎ ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—এই ভাবে সংস্কৃত হোমাগ্নিমধ্যে পীঠ-

পূজা করিয়া সেই পীঠে দেবতাকে আবাহন করিয়া  
গন্ধ পুষ্প ধূপদীপ উপচার দ্বারা অর্চন করিবে ॥৯৭॥

টীকা—তত্র তস্মিন্ পীঠে, গন্ধার্পণমারভ্য  
দীপার্ণপৰ্য্যন্তমৰ্চ্ছৈদিত্যর্থঃ । দীপান্ত্যর্চনকাগ্নি-  
জিহ্বায়াঃ পুনর্ভোগাপেক্ষয়া পীঠাৰ্চনদেবাবাহনাদি-  
বিধিচাপ্রে ব্যক্তো ভাবী ॥ ৯৭ ॥

তৎকাগ্নিং দেব-রসনাং সংকল্যাণেটোত্তরং বুধঃ ।

সহস্রং জুহুয়াৎ সপিঃশর্করাপায়সৈযু তৈঃ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—সেই অগ্নিকে শ্রীভগবৎ জিহ্বা রূপে  
ভাবনা করিয়া অণ্টোত্তর শত বা সহস্র বার ধৃত  
শর্করা পায়সযুক্ত হোম করিবেন ॥ ৯৮ ॥

টীকা—তৎ সংস্কৃতমগ্নিকং দেবস্য ভগবতো  
জিহ্বাত্বেন সংকল্য ; যুতৈর্মিলিতৈঃ ॥ ৯৮ ॥

হত্বাজ্যোনাথ মহতীৰ্য্যাহতীবিধিনা কৃতী ।

গ্রহক্করণাদিত্যো বলিং দদ্যাদ্যথোদিতম্ ॥৯৯॥

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্য মহাব্যাহতী বিধি  
অনুসারে ঘৃতদ্বারা গ্রহ তারা করণ প্রভৃতিকে যথা-  
শাস্ত্রবিধিমত বলি—ভগবৎ প্রসাদশেষ প্রদান করিবে  
॥ ৯৯ ॥

টীকা—অত্যানন্তরং মহাব্যাহতীবিধিনা শাস্ত্রোক্ত-  
প্রকারেণ আজ্যেন হত্বা । কৃতীতি—এবং হোমং  
সমাপ্যাজ্যানং শিষ্যক প্রসাদানুভিরভ্যুক্ষ্য হতভক্ষ্মনা  
ভিলকং কুর্যাদিত্যাদিকং কৃতিত্বং জ্ঞেয়ম্ । যথো-  
দিতমিতি মণ্ডলমধ্যে রাশিস্থানেষু তত্ত্বান্তৈস্তত্ত্বংক্রমেণ  
হোমাবশিষ্টপায়স-তৃতীয়াংশেন গ্রহাদিত্যো বলিং  
দদ্যাৎ ; তত্ত্বংপ্রকারবিশেষোহপি তথৈব জ্ঞেয়ঃ ।  
আদি-শব্দাচ্চ মীনমেষ্মোরন্তরালে সিংহব্যান্ধ-  
বরাহখরগজরুশভাদীনাং বলিজ্ঞেয়ঃ । তথা চতুর্থাং-  
শেন মণ্ডলস্য দক্ষিণভাগে গোময়োপলিপ্তপ্রদেশেহগ্নয়ে  
তেজোহধিপত্যে বিষ্ণুপার্ষদেভ্যশ্চ সর্কেভ্যো বলিদেয়  
ইত্যাদি বোদ্ধব্যম্ । তত্র চ সর্কে তত্ত্বান্তা জনগন্ধ-  
পুষ্পদানে নমোহস্তাঃ, বলিদানে স্বাহাস্তাঃ পুনর্জলদানে  
তু তৃপাতামিত্যস্তা অবগন্তব্য ইতি দিক্ । যথাবিত-  
মিত্যস্যাপ্রেহপানুবর্তনং কার্য্যম্ ॥ ৯৯ ॥

### অথ হোমদ্রব্যাদি-পরিমাণম্

কর্ম্মমাত্রং ঘৃতং হোমে শুক্তিমাত্রং পয়ঃ স্মৃতম্ ।

উক্তানি পঞ্চগব্যানি তৎসমানি মনীষিভিঃ ॥১০০॥

তৎসমং মধুদুগ্ধামক্ষমাত্রমুদাহৃতম্ ।

দধি প্রসূতিমাত্রং স্যাৎ

লাজাঃ স্যুমুষ্টিসম্মিতাঃ ॥১০১ ॥ ইত্যাদি ।

অনুবাদ—কর্ম্ম ( ১ তোলা ) পরিমিত ঘৃত প্রতি  
হোমে, ১ ঝিনুক পরিমিত দুগ্ধ, পঞ্চগব্য যথাস্থানে  
উক্ত হইয়াছে, ঐ পরিমাণ মনীষিগণ কর্তৃক । ঐ  
পরিমাণ মধু, দুগ্ধান্ন—১ ভরি পরিমাণ, দধি—  
১ অঙ্গলি, খই ১ মুষ্টি পরিমিত ; ইত্যাদি ॥১০০-১০১॥

অথ নত্বানুপানার্থং প্রদায়াচমনানি চ ।

আত্মার্ণগান্তমভ্যর্চ্য লেখ্যেন বিধিনাচরেৎ ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রণাম করিয়া পানীয় জল  
দিয়া আচমন দিবেন, যথাবিধি আত্মসমর্পণ পর্য্যন্ত  
অর্চন করিবেন ॥ ১০২ ॥

টীকা—অথ বলিদানানন্তরং প্রণামং কৃত্বা পানার্থং  
সংস্কৃতং জলং পশ্চাদাচমনার্থক জলং প্রদায়, তত্ত্বৎ-  
প্রকারোহপ্যপেক্ষিতো নিত্যপূজাপ্রসঙ্গে ব্যক্তো ভাবোব ।  
অনুপ্রদানানন্তরমন্যৎ কৃত্যৎ বিশ্বকসেনায় নৈবে-  
দ্যাংশপ্রদানং ভগবতে চ গণ্ডুষাদ্যর্পণমারভ্য আত্মার্ণ-  
গান্তং সর্ব্বং সমাপয়েৎ । তচ্চাপ্রে নিত্যপূজাপ্রসঙ্গে  
লেখ্যপ্রকারেণৈবেত্যর্থঃ ॥ ১০২ ॥

### অথ গুরুশিষ্য-নিয়মাদিঃ

ব্রতস্থং বাগ্‌যতং শিষ্যং প্রবেশ্যাথ যথাবিধি ।

তদ্দেহে মাতৃকাং সাক্ষাৎ

ন্যাস্যাথোপদেশেচ্চ তাম্ ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উপবাসব্রতধারী মৌন শিষ্যকে  
পূর্ব্বশিষ্যগণদ্বারা দীক্ষামণ্ডপে প্রবেশ করাইয়া যথা-  
বিধি শ্রীগুরুদেবকে প্রণাম করাইবে । শ্রীগুরুদেব  
শিষ্য দেহে অন্তমস্ত্রে গঙ্গাবারি ছিটাইয়া কিঞ্চিৎ পঞ্চ-  
গব্য পান করাইয়া তাহার দেহে সাক্ষ মাতৃকা ন্যাস  
করিয়া ঐ মাতৃকা উপদেশ করিবেন ॥ ১০৩ ॥



টীকা—অথানন্তরমুপবাসপরং মৌনিং শিষ্যং পূর্বশিষ্যোঃ প্রবেশ্য, যথাবিধীতি প্রণামং কারয়িত্বা প্রোক্ষণীবারিণাহস্তমস্ত্রেণ তং সংপ্রোক্ষ্য কিঞ্চিৎ পঞ্চ-গব্যপ্রাশনং কারয়িত্বা চ তদেহে মাতৃকাস্থানি মাতৃ-কাঞ্চ ন্যস্য ধ্যানপূর্ব্যং মাতৃ কাং তস্মৈ গুরুরুপদিশে-দিত্যর্থঃ ॥ ১০৩ ॥

### অথ তদ্দিনকৃত্যানি

প্রাতঃকৃত্যং গুরুঃ কৃত্বা কুন্তং চাভ্যর্চ্য পূর্ববৎ ।  
হুত্বা দত্ত্বা বলিং কস্মান্যৎ কুর্য্যাৎ স্বার্পণাবধি ॥১০৬

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব প্রাতঃস্নান হইতে আরম্ভ করিয়া আত্মসমর্পণ পর্য্যন্ত প্রাতঃকৃত্য সমূহ সমাপন করিয়া কুন্তে শ্রীভগবৎ অর্চন করিয়া ঐ স্থানে হোম করিয়া আবরণ দেবগণকে ভগবৎ প্রসাদাবশেষ বলি প্রদান ও আত্মসমর্পণ পর্য্যন্ত পুনরায় কুন্তে অন্য সকল কর্ম করিবেন ॥ ১০৬ ॥

টীকা—প্রাতঃকৃত্যং প্রাতঃস্নানমারভ্যাঙ্গার্চণান্তং যাবদশেষং কর্ম সমাপ্য, কুন্তস্থং ভগবন্তং পূর্ববদ-ভ্যর্চ্য হোমঞ্চ তত্রৈব কৃত্বা বলিঞ্চ দত্ত্বা বলিদানা-নন্তরং যদন্যৎ পানার্থজলসমর্পণাদি কর্ম আত্মার্প-ণান্তং সর্বমেব পুনঃ কুন্তে কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১০৬ ॥

দেবং সাবরণং কুন্তগতং চানুস্মরন্ গুরুঃ ।  
জপ্তাশ্চৈতত্ত্বরসাহস্রং শয়ীত প্রাশ্য কিঞ্চন ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব যথাবিধি পূর্বস্থাপিত কুন্তে সাবরণ শ্রীভগবানকে চিন্তা করিয়া ইষ্টমন্ত্র এক-হাজার আটবার কুন্ত স্পর্শ করিয়া জপ করিবেন এবং পুষ্পাজলি দিয়া প্রণাম করিয়া পঞ্চগব্যাদি কিঞ্চিৎ পান করিয়া দীক্ষাসম্বন্ধীয় ক্রিয়া কাণ্ডাদি চিন্তা করিতে করিতে পবিত্র শয্যায় শয়ন করিবেন ॥ ১০৮ ॥

টীকা—যথাবিধীত্যানুবর্ত্তত এব, অতশ্চ অবরণ-সহিতং ভগবন্তং তৎস্থাপিতকলসগতং চিন্তয়ন্ সন্ তৎকলসজলং স্পৃষ্টহুতৈতত্ত্বরসাহস্রং জপ্ত্বা পুষ্পা-জলিং কৃত্বাহুভিবন্দ্য পঞ্চগব্যাদিকং কিঞ্চিৎ প্রাশ্য দীক্ষাসম্বন্ধিক্রিয়াকাণ্ডাদিকং চানুসন্দধানঃ পবিত্র-শয্যায় শয়নং কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১০৮ ॥

দর্ভোপর্য্যাজিনে ত্রৈণে নিবিষ্টো মাতৃকাং স্মরন্ ।  
গুরুঞ্চ শিষ্যো নিদ্রাগং তাং শয়ীত জপন্ ব্রতী ॥১০৫॥  
—ইতি পূর্বদিনকৃত্যম্ ।

অনুবাদ—শিষ্যও মাতৃকা উপদেশ লাভ করিয়া কুশের উপর কুম্ভ মৃগ চর্ম পাতিয়া উহার উপর বসিয়া মাতৃকা ও শ্রীগুরুদেবের ধ্যান করিতে করিতে উপবাসী থাকিয়া পূর্ব বা উত্তর দিকে মাথা রাখিয়া শ্রীগুরুদেব শয়ন করিবার পর শয়ন করিবে—এই পর্য্যন্ত দীক্ষা পূর্বদিন কৃত্য ॥ ১০৫ ॥

টীকা—শিষ্যোহপি মাতৃকোপদেশং প্রাপ্য দর্ভো-পরি কুম্ভাজিনোপবিষ্টঃ সন্ মাতৃকাং গুরুঞ্চ ধ্যানন্ মাতৃকাং নিদ্রাবশান্তং জপন্ কুতোপবাসঃ পূর্বশিরস্ উত্তরশিরস্কো বা শয়ীতেতি ॥ ১০৫ ॥

সংহারমুদ্রয়া কৃষ্ণে সংযোজ্যারতিদেবতাঃ ।  
তৎকামৃতময়ং ধ্যাত্বা স্বস্মিংশ্চাগ্নিং বিলাপয়েৎ ॥১০৭

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব ও গণেশ ব্যতীত অন্য সকল আবরণ দেবকে সংহার মুদ্রাদ্বারা শ্রীকৃষ্ণে লীন ভাবনা করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে অমৃতময় নিষ্কল পূর্ণানন্দরূপে অবস্থিত ধ্যান করিয়া হোমাগ্নিকেও আত্মমধ্যে লীন চিন্তা করিবেন ॥ ১০৭ ॥

টীকা—আবরণদেবতা গুরুগণেশ-ব্যতিরিক্তা ভবতি । উদ্বাসনেসংযোজ্য লীনা ইতি বিভাব্য তৎক দেবম্ অমৃতময়ং নিষ্কলপূর্ণানন্দরূপেণাবস্থিতং ধ্যাত্বা বিলাপয়েৎ লীনত্বেন চিন্তয়েৎ ॥ ১০৭ ॥

ধ্বজতোরণদিক্কুন্তমণ্ডপাদ্যধিদেবতাঃ ।  
সর্বা বিভাব্য চিত্ত্রুপাঃ কুন্তে সংযোজ্য পূজয়েৎ ॥১০৮

অনুবাদ—ধ্বজ-তোরণ-অষ্টদিক কুন্ত মণ্ডপা-দির অধিদেবতা সকলকে চিত্ররূপে ধ্যান করিয়া ভগবৎ কুন্তে লীন ভাবনা করিয়া পূজা করিবেন ॥ ১০৮ ॥

টীকা—ধ্বজাদীনামধিষ্ঠাতৃদেবতাঃ, আদিশব্দেন মণ্ডলকুণ্ডাদিঃ ॥ ১০৮ ॥

ততো গুরুং গণেশঞ্চ বিশ্বক্সেনঞ্চ পূজয়েৎ ।

উদ্বাস্য কলসং স্পৃষ্টা শতমণ্টোত্তরং জপেৎ ॥১০৯॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীগুরুদেবকে, গণেশকে ও সেনাপতি বিশ্বক্সেনকে পূজা করিবেন। শ্রীগুরুদেব এবং কলসকে স্পর্শ করিয়া একশত আটবার ইষ্ট মন্ত্র জপ করিবেন ॥ ১০৯ ॥

টীকা—অত ইতি গুরুং শিরস্যাভ্যাস্যাভ্যাক্ষ্য গণেশঙ্কাকাশ উদ্বাস্যাভ্যাক্ষ্য যাগাবশিষ্টদ্রব্যেণ বিশ্বক্সেনং চাভ্যাক্ষ্যাকাশ এবোদ্বাস্যেত্যর্থঃ ॥ ১০৯ ॥

কৃতোপবাসঃ শিষ্যোহথ প্রাতঃকৃত্যং বিধায় সঃ ।

গুরুবস্ত্রং সুবেশঃ সন্ বিপ্রান্ দ্রব্যেণ তোষয়েৎ ॥১১০॥

অনুবাদ—অনন্তর দীক্ষাপ্রার্থী শিষ্য উপবাসী থাকিয়া প্রাতঃকৃত্য স্নানাদিকর্ম শেষ করিয়া গুরু বস্ত্রদ্বয় ( পরিধেয় ও উত্তরীয় ), সুবেশ অলঙ্কারাদি ধারণ করিয়া হোমকারী ব্রাহ্মণগণকে গো-ভূমি-বস্ত্র-ধান্যাদি দ্রব্য দ্বারা সন্তোষ বিধান করিবেন ॥ ১১০ ॥

টীকা—প্রাতঃকৃত্যং স্নানাদ্যাবশ্যকং কর্ম, স দীক্ষার্থী গুরুর বস্ত্রে যস্য তথাভূতঃ সন্, সুশোভনো বেশোহলঙ্কারো যস্য তথাভূতঃ সন্ হোমাদিকৃতো বিপ্রান্ গোভূমি-বস্ত্রধান্যাদিদ্রব্যেণ তোষয়েৎ ॥ ১১০ ॥

গুরুঞ্চ ভগবদ্ভূত্যা পরিক্রম্য প্রণম্য চ ।

দত্তোক্তাং দক্ষিণাং তস্মৈ স্বশরীরং সমর্পয়েৎ ॥১১১॥

অনুবাদ—শিষ্য দীক্ষার্থী শ্রীগুরুদেবকে সাক্ষাৎ ভগবৎ বুদ্ধি-পূর্বক পরিক্রমা ও প্রণাম করিয়া তাঁহার সন্তোষ বিধানার্থ নিজবিত্তের অর্দ্ধাংশ, চতুর্থাংশ বা দশাংশ প্রথমতঃ দক্ষিণা দিয়া নিজশরীর সমর্পণ করিবেন ॥ ১১১ ॥

টীকা—ভগবদ্ভূত্যা ভগবানেবায়ং সাক্ষাদিত্যেব বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ । উক্তাং শাস্ত্রেণ, তথা হি—‘স্ববিত্তার্দ্ধং চতুর্থাংশং দশাংশং বাহ শক্তিতঃ’ ইতি । এষা চ গুরুসন্তোষার্থা প্রথমা দক্ষিণা চান্যা মন্ত্রদানানন্তরং লেখ্যা ॥ ১১১ ॥

তথা চ দশমঙ্কজে ( ১০।৮০।৪১ )—

ইয়দেব হি সচ্ছিম্বৈঃ কর্তব্যং গুরুনিষ্কৃতম্ ।

যদৈ বিগুহ্ণভাবেন সর্বার্থাভ্যাপণং গুরৌ ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবত দশমঙ্কজে ( ৮০৪১ ) এইরূপ উক্ত আছে—সৎশিষ্য কর্তৃক শ্রীগুরুদেবের এইরূপ সেবা করা উচিত—বিগুহ্ণভাবে নিজ সম্পূর্ণ অর্থ ও নিজ দেহ সমর্পণ দ্বারা ॥ ১১২ ॥

টীকা—নিষ্কৃতং প্রত্যুপকারঃ, সর্বেষামর্থানামাশ্র-নশ্চাপণম্ ॥ ১১২ ॥

### অথ অভিষেচনবিধিঃ

যাগলগ্নাদুত্তরস্যামাশায়াং স্নানমণ্ডপে ।

পীঠে নিবেশ্য তং শিষ্যং কারয়েচ্ছোষণাদিকম্ ॥১১৩॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব যাগলগ্নের উত্তর দিকে স্নানমণ্ডপে দীক্ষার্থী শিষ্যকে প্রবেশ করাইয়া পীঠে পূর্বমুখে বসাইয়া স্বয়ং তাহার সম্মুখে বসিয়া শোষণ-দহন-প্লাবনাদিরূপ ভূত শুদ্ধি করাইবেন ॥১১৩॥

টীকা—গুরুকৃত্যং লিখতি—যাগেত্যাদিষড়্ ভিঃ । আশায়াং দিশি ; অগ্র চায়ং বিধি দ্রষ্টব্যঃ । গোমল্ল্য-দিনোপলিপ্তে বিবিঞ্জে বিতানাদ্যলঙ্কৃতে মণ্ডপে পদ্ম-স্বস্তিকাদিকমুদ্ভূত্যা তত্র পীঠং স্থাপয়িত্বা তস্মিন্শ্চ শিষ্যং পূর্বাভিমুখমুপবেশ্য স্বয়ং তদভিমুখমুপবিশ্য শোষণ-দহনপ্লাবনাদিরূপাং ভূতশুদ্ধিং তস্য কারয়ে-দিতি ॥ ১১৩ ॥

পীঠন্যাসান্তমখিলং মাতৃকান্যাসপূর্বকম্ ।

ন্যাসং শিষ্যতনৌ কৃত্বা পীঠমন্ত্রেণ পূজয়েৎ ॥১১৪॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব শিষ্যদেহে প্রথমতঃ মাতৃকা-ন্যাস করিয়া পীঠন্যাস পর্যন্ত সকল কর্ম করিয়া শ্রীভগবৎ আসন স্থাপন পূর্বক শ্রীভগবৎ উদ্দেশ্যে পুষ্পাজলি প্রদান করিবেন ॥ ১১৪ ॥

টীকা—পূজয়েৎ-তদ্দেহ এব ভগবন্তমুদ্दिश्य পুষ্পাজলিং কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১১৪ ॥

সদৃক্ষাক্তপুষ্পাঞ্চ মুখি শিষ্যস্য রোচনাম্ ।

নিধায় কলসং তস্যান্তিকে বাদ্যাদিনা নয়েৎ ॥১১৫॥



অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব শিষ্যের কপালে গোরোচনা দ্বারা বা গোপীচন্দন দ্বারা তিলক রচনা করিয়া তাহার মস্তকে দৃক্কা, আতপ চাল, পুষ্প রাখিয়া বাদ্যাদি সহ বিশ্বস্ত সাধুজনের হস্তে মস্তপুত কুন্ত আনাইয়া শিষ্যের নিকটে রাখিবেন ॥ ১১৫ ॥

টীকা—দৃক্কাফলপুষ্প সহিতাং গোরোচনাং তথা তিলকং তস্য কারয়েদিতি কেচিদাহঃ । তস্য শিষ্যস্যাভিকে কলসং পূর্বসংকৃতকুন্তং বিশ্বস্তসাধু-জনহস্তেন নয়েৎ ; আদি-শব্দেন বিপ্রাশীর্বাদ-মঙ্গল-ঘোষগীত-কীর্তনাদি ॥ ১১৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তিনবার মূলমন্ত্র পাঠ করিয়া কুন্তজলদ্বারা শিষ্যকে ছিটা দিবেন, পরে বেদজ ব্রাহ্ম-ণের আশীর্বাদ ও মঙ্গলধ্বনি সহ মন্ত্রপাঠ করিতে করিতে শিষ্যকে সর্বাপে অভিশেক করিবেন ॥ ১১৮ ॥

টীকা—বারংবারং মূলমন্ত্রেণ প্রথমং প্রোক্ষ্য পশ্চাৎ কুন্তং তৎ করাড্যাং গৃহীত্বা তজ্জলেন শিষ্যস্য সর্বাঙ্গং পূয়রন্ মূর্চ্ছান্ভিশেকং কুর্যাদিত্যর্থঃ ; মনুস্মৃত্তান্ ॥ ১১৮ ॥

### অথ অভিশেকমন্ত্রাঃ

বশিষ্ঠসংহিতায়াম্—

সুরাস্ত্রামভিষিক্তস্ত ব্রহ্মবিষ্ণুমহেশ্বরঃ ।

বাসুদেবো জগন্নাথস্তথা সঙ্কর্ষণো বিভুঃ ॥ ১১৯ ॥

প্রদ্যুম্নশচানিরুদ্ধশচ ভবন্তু বিভবায় তে ।

আখণ্ডলোহগ্নির্ভগবান্ যমো বৈ নিঋতিস্তথা ॥ ১২০ ॥

বরুণঃ পবনশ্চৈব ধনাধ্যক্ষস্তথা শিবঃ ।

ব্রহ্মণা সহিতা হ্যেতে দিক্‌পালাঃ পাস্তু বঃ সদা ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—বশিষ্ঠসংহিতাতে—ব্রহ্মা, বিষ্ণু, মহেশ্বর, সহ দেবগণ তোমাকে অভিশেক করুন । বাসুদেব, জগন্নাথ, সঙ্কর্ষণ বিভু প্রদ্যুম্ন অনিরুদ্ধ তোমার বৈভব বিস্তার করুন । ইন্দ্র, অগ্নি, ভগবান্, যম, নিঋতি, বরুণ, পবন, ধনপতি কুবের, শিব, ব্রহ্মার সহিত এই দিক্‌পালগণ তোমাকে সর্বদা পালন করুন ॥ ১১৯-১২১ ॥

তদুক্তম্—

বিধিবৎ কুন্তমুদ্রত্য তন্মুখস্থান্ সুরদ্রুমান্ ।

শিশোঃ শিরসি বিন্যস্য মাতৃকাং মনসা জপেৎ ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে শাস্ত্রোক্ত বিধি যথা—

শ্রীগুরুদেব উত্তরমুখো হইয়া বামহস্তে কুন্ত উঠাইয়া কুন্ত মুখস্থিত অশ্বখাদি পল্লব সমূহ শিষ্য মস্তকে স্থাপন পূর্বক মনে মনে মাতৃকা জপ করিবেন ॥ ১১৭ ॥

টীকা—তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—বিধিবদিতি । সুর-দ্রুমান্—কুন্তমুখন্যস্তান্ অশ্বখপল্লবানিত্যর্থঃ ॥ ১১৭ ॥

কীর্তির্লক্ষ্মীধৃতিমেধা পুষ্টিঃ শ্রদ্ধা ক্রিয়া গতিঃ ।

বুদ্ধির্লজ্জা বপুঃ শান্তির্মায়া নিদ্রা চ ভাবনা ॥ ১২২ ॥

এতাস্ত্রামভিষিক্তস্ত রাহুঃ কেতুশ্চ পুজিতাঃ ।

দেব-দানব-গন্ধর্বা যক্ষ-রাক্ষস-পক্ষগাঃ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—কীর্তি, লক্ষ্মী, ধৃতি মেধা, পুষ্টি শ্রদ্ধা ক্রিয়া গতি বুদ্ধি, লজ্জা, বপুঃ, শান্তি, মায়া, নিদ্রা, ভাবনা—এই মাতৃগণ তোমাকে অভিশেক করুন । রাহু, কেতু, দেব, দানব, গন্ধর্ব্ব, যক্ষ, রাক্ষস ও সর্পগণ পুজিত হইয়া তোমাকে অভিশেক করুন ॥ ১২২-১২৩ ॥

ততঃ কুন্তান্তসা শিষ্যং প্রোক্ষ্য ত্রিমূলমন্ত্রতঃ ।

বিপ্রাশীর্মগলোদঘোষৈরভিষিক্ষেদ্যনু পঠন্ ॥ ১১৮ ॥

ঋষয়ো মুনয়ো গাবো দেবমাতর এব চ ।  
 দেবপত্ন্যো ধ্রুবা নাগা দৈত্য্য অসুরসাং গণাঃ ॥১২৪  
 অস্ত্রাণি সৰ্ব্বশস্ত্রাণি রাজানো বাহনানি চ ।  
 ঔষধানি চ রত্নানি কালস্যাবয়বাস্ত য়ে ॥ ১২৫ ॥  
 সন্নিতঃ সাগরাঃ শৈলাস্তীর্থানি জলদা নদাঃ ।  
 এতে দ্বামভিম্বিক্তস্তু ধর্মকামার্থসিদ্ধয়ে ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—ঋষিগণ, মুনিগণ, গাভীগণ, দেব-  
 মাতৃগণ, দেবপত্নীগণ, ধ্রুবগণ, নাগগণ, দৈত্যগণ,  
 অসুরগণ, অস্ত্রগণ, শাস্ত্রগণ, রাজগণ, বাহনগণ,  
 ঔষধগণ, রত্নসমূহ কালের অবয়ব সমূহ, নদীগণ,  
 সাগর সমূহ, পর্বতগণ, তীর্থগণ, মেঘগণ, নদগণ—  
 ইহারা তোমাকে অভিশ্রব করুন, ত্রিবর্গ সিদ্ধির  
 নিমিত্ত ॥ ১২৪-১২৬ ॥

টীকা—দানবাঃ দনোঃ পুত্রাঃ, দৈত্য্যঃ দিতেঃ  
 পুত্রা ইতি ভেদঃ । অস্ত্রাণি শরাণীনি, শস্ত্রাণি খড়্গা-  
 দীনি ॥ ১২৩-১২৫ ॥

### অথ মন্ত্রকথনবিধিঃ

পরিধায়াংগুকে শিষ্য আচান্তো যাগমণ্ডপে ।  
 গঙ্গা ভক্ত্যা গুরুং নম্রা গুরোরাসীত দক্ষিণে ॥১২৭॥

অনুবাদ—শিষ্য স্নানবস্ত্র পরিবর্তন করিয়া বস্ত্র-  
 দ্বয় পরিধান পূর্বক আচমন করিয়া যাগমণ্ডপে গিয়া  
 ভক্তিসহ শ্রীগুরুদেবকে প্রণাম করিয়া শ্রীগুরুদেবের  
 দক্ষিণে বসিবে ॥ ১২৭ ॥

টীকা—অংগুকে বস্ত্রযুগ্মং, নবং সিতং পরিধায়  
 স্নানবাসোহম্পৃশন্ কৃতাচমনঃ সন্ ; ভক্ত্যা নম্রতি—  
 ভগবদ্ভূক্তা বহুশোহট্টাগপ্রণামং সপাদগ্রহণং কৃত্বৈ-  
 ত্যর্থঃ । গুরোস্তস্য পূর্বাভিমুখমুপবিষ্টস্য প্রাগেব  
 কৃতপ্রাণায়াম-মুদ্রাভ্যাসাদিকস্য দক্ষিণভাগে তদেক-  
 চিত্তোহভিমুখো বদ্ধাজলিঃ সন্, উপবিশেদিত্তিজ্যম্  
 ॥ ১২৭ ॥

গুরুঃ সমর্গ্য গচ্ছাদীন্ পুরুষাহারসংমিতম্ ।  
 নিবেদ্য পায়সং কৃষ্ণে কুর্যাৎ পুষ্পাজলিং ততঃ ॥১২৮

অনুবাদ—তারপর শ্রীগুরুদেব গচ্ছাদ্যাদি অর্পণ  
 করিয়া একজন ব্যক্তির উপর পুষ্টির উপযুক্ত পরিমাণ

উৎকৃষ্ট পায়স শ্রীকৃষ্ণকে নিবেদন করিয়া তৎপরে  
 পুষ্পাজলি নিবেদন করিবেন ॥ ১২৮ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন পুষ্পধূপাদীন্ ॥ ১২৮ ॥

সাম্প্রদায়িকমুদ্রাদিভূষিতং তং কৃতাজলিম্ ।

পঞ্চারম্মুখৈর্ন্যাদৈঃ কুর্যাৎ শ্রীকৃষ্ণসান্ধিগুণম্ ॥১২৯॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব গুরুপরম্পরা সিদ্ধ তিলক-  
 মালা ও স্বর্ণাঙ্গুরীয়কাদি দ্বারা ভূষিত, কৃতাজলি-  
 বদ্ধ সেই শিশুকে পঞ্চাঙ্গী প্রমুখ ন্যাস সহকারে  
 শ্রীশ্রীকৃষ্ণকে সমর্পণ করিবেন ॥ ১২৯ ॥

টীকা—সাম্প্রদায়িকং গুরুপরম্পরাসিদ্ধম্, মুদ্রা  
 তিলকমালাদি স্বর্ণাঙ্গুরীয়কাদি চ তেন ভূষিতং, শিশুং  
 নিজশিশুত্বেন বর্তমানমিতি জ্ঞেহবিষয়তা ; সূচিতা তং  
 শিষ্যং, শ্রীকৃষ্ণসাৎ কুর্যাৎ শ্রীকৃষ্ণায় সমর্পয়েৎ ॥১২৯

ন্যাস্য পাণিতলং মুখি তস্য কর্ণে চ দক্ষিণে ।

ঋষ্যাদিযুক্তং বিধিবন্মত্তং বারহস্পৎ বদেৎ ॥ ১৩০ ॥

দীর্ঘমন্ত্রঞ্চ শিষ্যস্য যাবদাগ্রহণং পঠেৎ ।

গুরুদৈবত-মন্ত্রেক্যং শিষ্যস্তং ভাবয়ন্ পঠেৎ ॥১৩১॥

অনুবাদ—তারপর তাহার মস্তকে হাত রাখিয়া  
 তাহার দক্ষিণকর্ণে যথাবিধি বাখ্যাদি-সম্বলিত শ্রীমন্ত  
 তিনবার উচ্চারণ করিবেন । মন্ত্র দীর্ঘ হইলে যত-  
 বারে শিষ্য সেই মন্ত্র অভ্যাস করিতে পারিবে ততবার  
 উচ্চারণ করিবেন এবং শিষ্য ও গুরু দেবতা ও মন্ত্রের  
 ঐক্য চিন্তা করিয়া তাহা পাঠ করিবেন ॥১৩০-১৩১॥

টীকা—তস্য শিষ্যস্য মুখি স্বকরতলং নিধায়,  
 বিধিবিদিত্যভ্যায়ং বিধিদ্ৰষ্টব্যঃ—নিম্নলিখনম্নয়ং  
 শিষ্যং পটাত্তরিত উপবিষ্টো গুরুরিদং বদেৎ—  
 ‘দিব্যদৃষ্ট্যা ভগবন্তমবলোকয়’ ইতি । ততঃ সুবর্ণ-  
 শলাকয়া তং বক্ষসি স্পৃশেৎ ; অথ শিষ্যো মহাফল-  
 মেকং দত্ত্বা বদেদিতম্—‘ময়ি প্রসীদ লোচনাভ্যাং  
 বিলোকয়’ ইতি, ‘অজ্ঞানতিমিরাক্রাস্য’ ইত্যাদি  
 পঠেচ্চ । অথোন্মীলিতনয়নস্য শিষ্যস্য তনৌ ভগ-  
 বন্তমাবির্ভূতং ভাবয়ন্ গচ্ছাদিভিরলঙ্কৃত্য পঞ্চোপচা-  
 রৈশ্চ সংপূজ্য সুমুহূর্তে গীতবাদ্যাদিমঙ্গলঘোষণে  
 শিষ্যস্য শিরসি করতলং ন্যস্য ঋষিচ্ছন্দোদেবতাদি-



কমুপদিশ্যমূলমস্তং বারহস্যং দক্ষিণকর্ণে শ্রুয়াদিতি ।  
আ সম্যক্ গ্রহণং যাবৎ শিষ্যেণ মন্ত্রো যাবতা ধৃতো  
ভবেত্তাবহারং পঠেদিত্যর্থঃ । গুরুশ্চ দেবতা চ মন্ত্রশ্চ  
তেষামৈক্যং চিন্তয়ন্ তং মন্ত্রমুচ্চারয়েৎ ॥১৩০-১৩১॥

সাক্ষতং গুরুরাদায় বারি শিষ্যস্য দক্ষিণে ।  
করেহর্পয়েদ্বদমন্ত্রোহয়ং সমোহস্ত্রাবয়োরিতি ॥১৩২॥  
স্বস্মাজ্যোতির্শ্রয়ীং বিদ্যাং গচ্ছন্তীং ভাবয়েদ্গুরুঃ ।  
আগতাং ভাবয়েচ্ছিম্বো

ধন্যোহস্মীতি বিশেষতঃ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ তারপর “তোমার এবং আমার উভ-  
য়ের পক্ষেই এই শ্রীমন্ত্র সমফলপ্রদ হউন” শ্রীগুরুদেব  
এই মন্ত্র বলিয়া অক্ষত সহ জল শিষ্যের ডানহাতে  
দিবেন এবং নিজের দেহ হইতে জ্যোতির্শ্রয়ী মন্ত্রাঙ্কিকা  
বিদ্যা শিষ্য শরীরে প্রবেশ করিতেছেন এই প্রকার  
চিন্তা করিবেন এবং শিষ্যও চিন্তা করিবেন গুরু-  
দেবের দেহ হইতে আগতা বিদ্যা লাভ করিয়া আমি  
ধন্য হইলাম ॥ ১৩২-৩৩ ॥

টীকা—ইতঃপরময়ং মন্ত্রো মম তব চ সমোহস্ত  
তুলাফলদো ভবত্বিত্যেতদ্বদন্ ॥ ১৩২ ॥

টীকা—স্বস্মাদ্গচ্ছন্তীং মন্ত্রাঙ্কিকাং বিদ্যাং,  
ধন্যোহস্মীতি চ বিশেষতো ভাবয়েৎ ॥ ১৩৩ ॥

মহাপ্রসাদং শিষ্যায় দত্ত্বা তৎ পায়সং গুরুঃ ।  
নিদধ্যাদক্ষতান্মুখি তস্য যচ্ছন্ শুভাশিষ্যম্ ॥১৩৪॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব শিষ্যকে শ্রীভগবানে নিবে-  
দিত উপযুক্ত পরিমাণ মহাপ্রসাদরূপ পায়স দিয়া—  
তোমার আয়ু, আরোগ্য, ঐশ্বর্য, জয়, সৌভাগ্য প্রভৃতি  
লাভ হোক—এইরূপ শুভাশীর্বাদ উচ্চারণ পূর্বক  
তাহার মস্তকে অক্ষত প্রদান করিবেন ॥ ১৩৪ ॥

গুরুণা কৃপয়া দত্তং শিষ্যশ্চাবাপ্য তং মনুম্ ।

অষ্টোত্তরশতং জপ্তা সময়ান্ শৃণুয়াত্ততঃ ॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব কৃপাপূর্বক যে মন্ত্র দান  
করিবেন, শিষ্যও সেই মন্ত্র লাভ করিয়া একশত

আটবার জপ করিয়া শ্রীগুরু-পাদপদ্ম হইতে আচার,  
ন্যাস, ধ্যানাদি এবং অন্যান্য বৈষ্ণবধর্ম্য শ্রবণ করিবে  
॥ ১৩৫ ॥

টীকা—তত্ত্বগবম্বেদিতং পুরুষাহারপরিমিতং  
মহাপ্রসাদরূপং পায়সং দত্ত্বা ; শুভাশিষ্যঃ—আয়ুরা-  
রোগ্যমৈশ্বর্যমবিনাশঃ স্বয়ং জয়ঃ । সৌভাগ্যঞ্চ—  
পুনশ্চায়ুর্যুগ্মকং চাস্ত সর্বদেত্যাদ্যুক্তাঃ । জপ্ত্বা  
আবৃত্ত্য, তত্ত্বস্মাদ্গুরোঃ সকাশাৎ সময়ান্ আচারান্  
ন্যাসধ্যানাদীন্ অন্যান্যপি বৈষ্ণবধর্ম্যান্ শৃণুয়াৎ  
॥ ১৩৪-১৩৫ ॥

### অথ সময়ঃ

শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে—

স্বমন্ত্রো নোপদেষ্টব্যো বক্তব্যশ্চ ন সংসদি ।

গোপনীয়ং তথা শাস্ত্রং রক্ষণীয়ং শরীরবৎ ॥১৩৬॥

অনুবাদ—শ্রীনারদ পঞ্চরাত্রে বর্ণিত হইয়াছে—  
শিষ্য গুরুদেব হইতে প্রাপ্ত মন্ত্র কাহাকেও উপদেশ  
করিবে না এবং জন সমক্ষে উচ্চারণ করিবে না ।  
এই প্রকারে শ্রীমদ্ভাগবতাদি শাস্ত্র কিংবা পূজাদি  
বিষয়ক গ্রন্থ গোপন রাখিবে এবং নিজের শরীরের  
মত সর্বপ্রযত্নে রক্ষা করিবে ॥ ১৩৬ ॥

টীকা—শাস্ত্রম্—শ্রীভাগবতাদি পূজাদিসম্বন্ধি বা  
॥ ১৩৬ ॥

বৈষ্ণবানাং পরা ভক্তিরাগার্য্যাণাং বিশেষতঃ ।

পূজনঞ্চ যথাশক্তি তানাপন্নান্শ্চ পালয়েৎ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণের প্রতি বিশেষতঃ আচার্য্য-  
গণের প্রতি ভক্তি প্রদর্শন, যথাশক্তি তাঁহাদের পূজা  
এবং আপদগত হইলে তাঁহাদের রক্ষণাবেক্ষণ করিবে  
॥ ১৩৭ ॥

টীকা—আপন্নান্ আপদগতান্ সতঃ ॥ ১৩৭ ॥

প্রাপ্তমায়তনাদ্রিকোঃ শিরসা প্রণতো বহেৎ ।

নিষ্ক্রিপেদস্তসি ততো ন পতেদবনৌ যথা ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর মন্দির হইতে নির্মালাদি  
প্রাপ্ত হইলে প্রণাম-পূর্বক তাহা মস্তকে ধারণ করিবে

তারপর উহা জলে নিক্ষেপ করিবে, দেখিবে যেন  
মাটিতে না পড়ে ॥ ১৩৮ ॥

টীকা—প্রাপ্তং নির্মাণাদি, অতএবোক্তং তদ্রৈব  
প্রায়শ্চিত্তপ্রকরণে—‘বিষ্ণোনিবেদিতং প্রাপ্য নিক্ষেপেৎ  
যত্র কুত্রচিৎ । অযোগ্যস্যথ বা দদ্যাৎ সোহয়-  
মণ্টশতং জপেৎ ॥’ ইতি ॥ ১৩৮ ॥

সোমসূর্য্যান্তরহৃৎ গবাস্থথাগ্নিমধ্যগম্ ।

ভাবয়েদ্দেবতং বিষ্ণুং গুরুবিপ্রশরীরগম্ ॥ ১৩৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুকে সোমসূর্য্যের মধ্যবর্তী, গো  
অস্থত্ব এবং অগ্নির অন্তর্গত এবং, গুরু ও ব্রাহ্মণের  
দেহ মধ্যগত রূপে ভাবনা করিবে ॥ ১৩৯ ॥

যত্র যত্র পরীবাদো মাৎসর্য্যচ্ছন্নতে গুরোঃ ।

তত্র তত্র ন বস্তব্যং নির্য্যাম্যৎ সংস্মরন্ হরিম্ ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—মাৎসর্য্য বশতঃ যদি কখনও শ্রীগুরু-  
পাদপদ্মের নিন্দা বা সমালোচনাশ্রুত হয় তাহা হইলে  
শ্রীবিষ্ণুস্মরণ পূর্ব্বক তৎক্ষণাৎ সেস্থান ত্যাগ করিবে  
॥ ১৪০ ॥

যৈঃ কৃত্য চ গুরোনিন্দা বিভোঃ শাস্তস্য নারদ ।

নাপি তৈঃ সহ বস্তব্যং বক্তব্যং বা কথঞ্চন ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—হে নারদ যাহারা গুরুনিন্দা, ভগবৎ  
নিন্দা এবং শাস্ত্র নিন্দা করে তাহাদিগের ক্রন্দে কথ-  
নও অবস্থান বা কথোপকথন করিবে না ॥ ১৪১ ॥

টীকা—বিভোর্ভগবতঃ ॥ ১৪১ ॥

প্রদক্ষিণে প্রয়াণে চ প্রদানে চ বিশেষতঃ ।

প্রভাতে চ প্রবাসে চ স্বমন্ত্রং বহুশঃ স্মরেৎ ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—বিশেষতঃ প্রদক্ষিণ, গমন ও দানকালে,  
সকালবেলা এবং প্রবাসে থাকিলে নিজের ইষ্টমন্ত্র  
বারংবার স্মরণ করিবে ॥ ১৪২ ॥

স্বপ্নে বাঙ্কিসমক্লং বা আশ্চর্য্যমতিহর্ষদম্ ।

অকস্মাদৃশদি জায়েত ন খ্যাতব্যং গুরোবিনা ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—স্বপ্নে বা চোখের সামনে কোন অত্যা-  
শ্চর্য্য আনন্দদায়ক ঘটনা ঘটিলে তাহা গুরুভিন্ন অন্য  
কাহাকেও বলিবে না ॥ ১৪৩ ॥

পঞ্চরাত্রান্তরে—

সময়াংশ্চ প্রবক্ষ্যামি সংক্ষেপাৎ পঞ্চরাত্রকাৎ ।

ন ভক্ষয়েন্নৎসামাংসং কৃশ্মশুকরকাংস্তথা ॥ ১৪৪ ॥

কাংস্যপাত্রৈ ন ভুঞ্জীত ন প্লক্ষবটপত্রয়োঃ ।

দেবাগারে ন নিষ্টীবৎ ক্ষুতং চাত্র বিবর্জ্জয়েৎ ।

ন সোপানংকচরণঃ প্রবিশেদন্তরং কৃচিৎ ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—পঞ্চরাত্র, যেরূপ বর্ণিত আছে তাহা  
হইতে সংক্ষেপে আচারসমূহ বর্ণন করিতেছি—মৎস্য,  
মাংস, কৃশ্ম এবং বরাহ ভোজন করিবে না । কাংস্য  
পাত্র, অস্থত্বপাত্র অথবা বটপাত্র ভক্ষণ করিবে না,  
দেবালয়ে থুতু ফেলিবে না এবং হাঁচি বর্জ্জন করিবে,  
পাদুকাপরিয়া কখনও দেবালয়ে প্রবেশ করিবে না  
॥ ১৪৪-১৪৫ ॥

টীকা—মৎস্যমাংসে নিষিদ্ধেহপি পুনঃ কৃশ্মাদি-  
নিষেধঃ কদাচিদ্রোগাদিনা মাংসাশিনোহপ্যবশ্যং  
তদ্বর্জ্জনায় ॥ ১৪৪ ॥

টীকা—দেবাগার ইত্যগ্রেহপ্যনুবর্ত্তত এব; ততশ্চ  
অন্তরং দেবাগারান্তরমিত্যর্থঃ । কৃচিৎ কদাচিদপি,  
যদ্বা, কচ্ছিমংশ্চিদপি দেবাগারে ॥ ১৪৫ ॥

একাদশ্যাং ন চাম্রীয়াৎ পক্ষ্ময়োরুভয়োরাপি ।

জাগরং নিশি কুক্ষীত বিশেষাচ্চার্চয়েদ্বিভুম্ ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—গুরু এবং কৃষ্ণ কোন পক্ষেরই একা-  
দশীতে আহার করিবে না বিশেষ করিয়া একাদশীর  
রাত্রিতে জাগরণ ও শ্রীভগবানের পূজা করিবে ॥ ১৪৬ ॥

টীকা—বিশেষাদিত্তি অন্যতিথিভ্যো বিশেষণ  
একাদশ্যাং তত্রাপি বিশেষতো জাগরণেনার্চয়ে-  
দিত্যর্থঃ ॥ ১৪৬ ॥



সম্মোহনতন্ত্রে চ—

গোপয়েদেবতামিষ্টাং গোপয়েদুগুরুমাশ্রয়ঃ ।

গোপয়েচ্চ নিজং মন্ত্রং

গোপয়েন্নিজমালিকাম্ ॥ ১৪৭ ॥ ইতি ॥

অনুবাদ—সম্মোহন তন্ত্রে বলা হইয়াছে ইষ্টদেব ও শ্রীগুরুদেবকে গোপন করিবে, মন্ত্রও গোপনীয় এবং শ্রীমালিকাকেও গোপনে রাখিবে ॥ ১৪৭ ॥

—

চতুর্যুগশতসংখ্যেযু প্রাগ্ গুরোঃ সময়েষু চ ।

শিষ্যেণাত্মীকৃতেষ্বেব দীক্ষা কৈশচন মন্যতে ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবের দেওয়া একশত চারিটি (সময়) নিয়ম যদি শিষ্য অঙ্গীকার করে তাহা হইলেই দীক্ষা হইতে পারে, কেহ কেহ এইরূপ অভিমত প্রকাশ করিয়া থাকেন ॥ ১৪৮ ॥

টীকা—সময়-শ্রবণে মতান্তরং লিখতি—চতুর্যুগিতি । প্রাক্ প্রথমং গুরোঃ সকাশাদঙ্গীকৃতেষ্বেব ॥ ১৪৮ ॥

—

তথা চ বিষ্ণুযামলে—

গুরু পরীক্ষয়েচ্ছিষ্যং সংবৎসরমতদ্রিতঃ ।

নিয়মান্ বিহিতান্ বজ্জান্ শ্রাবয়েচ্চ চতুঃশতম্ ॥ ১৪৯ ॥

ব্রাহ্মে মুহূর্ত্তে উত্থানং মহাবিক্ষোঃ প্রবোধনম্ ।

নীরাজনঞ্চ বাদ্যেন প্রাতঃস্নানং বিধানতঃ ॥ ১৫০ ॥

বিগুহ্যহতযুগবস্ত্রধারণং দেবতামর্চনম্ ।

গোপীচন্দনমুৎস্নায়াঃ সর্ষদা চোদ্ধুপুণ্ডকম্ ॥ ১৫১ ॥

পঞ্চামুধানাং বিধুতিশ্চরণামৃতসেবনম্ ।

তুলসীমণিমালাদিভূষাধারণমম্বহম্

নির্ম্মাল্যোদ্বাসনং বিক্ষোভচন্দনবিলেপনম্ ॥ ১৫২ ॥

শালগ্রামশিলাপূজা প্রতিমাসু চ ভক্তিতঃ ।

নির্ম্মাল্যতুলসীভক্ষস্তলসাবচয়ো বিধেঃ ॥ ১৫৩ ॥

বিধিনা তাত্ত্বিকী সন্ধ্যা শিখাবন্ধো হি কস্মণি ।

বিষ্ণুপাদোদকেনৈব পিতৃণাং তর্পণক্রিয়া ।

মহারাজোপচারৈশ্চ শস্ত্যাং সংপূজনং হরেঃ ॥ ১৫৪ ॥

বিষ্ণুভক্ত্যবিরোধেন নিত্যনৈমিত্তিকী ক্রিয়া ।

ভূতগুহ্যাদিকরণং ন্যাসাঃ সর্ষে যথাবিধি ॥ ১৫৫ ॥

নবীনফলপুষ্পাদেৰ্ভক্তিতঃ সংনিবেদনম্ ।

তুলসীপূজনং নিত্যং শ্রীভাগবতপূজনম্ ॥ ১৫৬ ॥

ত্রিকালং বিষ্ণুপূজা চ পুরাণশ্রুতিরম্বহম্ ।

বিক্ষোনিবেদিতানাং বৈ বস্ত্রাদীনাঞ্চ ধারণম্ ॥ ১৫৭ ॥

সর্ষেযাং পূণ্যকার্যাণাং স্বামিদৃষ্ট্যা প্রবর্ত্তনম্ ।

গুহ্যাজাগ্রহণং তত্র বিখ্যাসো গুরুণোদিতো ॥ ১৫৮ ॥

যথাস্বমুদ্রারচনং গীতনৃত্যাদিভক্তিতঃ ।

শঙ্খাদিধ্বনিমাত্রল্য-লীলাদ্যভিনয়ো হরেঃ ।

নিত্যহোমবিধানঞ্চ বলিদানং যথাবিধি ॥ ১৫৯ ॥

সাধুনাং স্বাগতং পূজা শেষনৈবেদ্যভোজনম্ ।

তাম্বলশেষগ্রহণং বৈষ্ণবৈঃ সহ সঙ্গমঃ ॥ ১৬০ ॥

বিশিষ্টধর্ম্মজিজ্ঞাসা দশম্যাদিদিনতয়ে ।

ব্রতে নিয়মতঃ স্বাস্থ্যং সন্তোষো যেন কেন বৈ ॥ ১৬১ ॥

পর্ষথাত্রাদিকরণং বাসরাত্তকসদ্বিধিঃ ।

বিক্ষোঃ সর্ষভূচর্যা চ মহারাজোপচারতঃ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বিষ্ণুযামলে বলা হইয়াছে—শ্রীগুরুদেব মনোযোগ সহকারে এক বৎসর কাল শিষ্যকে পরীক্ষা করিবেন এবং একশত চারিটি পালনীয় এবং পরিত্যাজ্য নিয়ম শ্রবণ করাইবেন ।

সেই নিয়মগুলি এক্রমে বলা হইতেছে—১। ব্রাহ্ম মুহূর্ত্তে শয্যা ত্যাগ । ২। মহাবিক্ষুর জাগরণ । ৩। বাদ্য-সংযোগে নীরাজন । ৪। যথাবিধি প্রাতঃ স্নান । ৫। বিগুহ্য নবীন পরিধেয় ও উত্তরীয় ধারণ । ৬। তর্পণাদি দ্বারা জলে স্বীয় ইষ্টদেবতার পূজন । ৭। গোপী চন্দন মৃত্তিকার দ্বারা সর্ষদা উদ্ধুপুণ্ড-ধারণ । ৮। নিত্য অম্লুধ পঞ্চক অর্থাৎ দেহে যথা-যথ শঙ্খ চক্র গদা খড়্গ ও সশর শরাসন ধারণ । ৯। চরণামৃত সেবন । ১০। প্রত্যহ তুলসী এবং মণিমালাদি অলংকার ধারণ । ১১। শ্রীবিষ্ণুর নির্ম্মাল্য অপসারণ । ১২। অঙ্গে শ্রীবিষ্ণুর নির্ম্মাল্য চন্দন লেপন । ১৩। শ্রীশালগ্রামশিলা এবং প্রতিমা সকলে ভক্তিসহকারে আরাধ্য দেবতার পূজা । ১৪। নির্ম্মাল্য তুলসী ভক্ষণ । ১৫। যথাবিধানে তুলসী চয়ন । ১৬। যথাবিধি তাত্ত্বিকী সন্ধ্যার উপাসনা । ১৭। ধর্ম্মকার্যে শিখাবন্ধন । ১৮। বিষ্ণু পাদোদকদ্বারা পিতৃগণের তর্পণ । ১৯। সমর্থ হইলে মহারাজোপচারে শ্রীহরির পূজা । ২০। বিষ্ণুভক্তির অবিরোধী নিত্য নৈমিত্তিকী ক্রিয়ার অনূষ্ঠান । ২১।

ভূতশুদ্ধি প্রভৃতি ও ন্যাস-সমূহ যথা বিধানে সম্পাদন।  
 ২২। শ্রীভগবানকে নূতন ফলপুষ্পাদি ভক্তিসহকারে  
 নিবেদন। ২৩। নিত্য তুলসী-পূজা। ২৪। নিত্য  
 ভাগবতপূজা। ২৫। প্রতিদিন ত্রিকাল বিষ্ণুর পূজা।  
 ২৬। নিত্যভাগবতাদি পুরাণ শ্রবণ। ২৭। বিষ্ণুর  
 নিবেদিত বস্ত্রাদি ধারণ। ২৮। শ্রীভগবানের দাস-  
 রূপে সৎকর্মসকলে অংশগ্রহণ। ২৯। শ্রীগুরুদেবের  
 নির্দেশ গ্রহণ। ৩০। শ্রীগুরুপদিল্পট বাক্যে বিশ্বাস।  
 ৩১। স্বীয় মন্ত্রদেবতানুসারে তিলক ধারণ। ৩২-  
 ৩৩। ভক্তিভাবে গীত নৃত্যাদি। ৩৪। শ্রীহরির  
 সম্বন্ধে শাস্ত্রাদির মঙ্গলধ্বনি। ৩৫। লীলাদির অভিনয়।  
 ৩৬। যথা বিধানে প্রত্যহ হোম। ৩৭। যথা বিধানে  
 নিত্য নৈবেদ্য অর্পণ। ৩৮। সাধুগণের স্বাগত ও  
 অর্চনা। ৩৯। শেষ নৈবেদ্য উচ্চারণ। ৪০। প্রসাদী  
 ভিক্ষু গ্রহণ। ৪১। বৈষ্ণবসঙ্গ। ৪২। ভগবৎ-  
 ধর্মের বিষয় জিজ্ঞাসা। ৪৩। দশমী, একাদশী  
 এবং দ্বাদশী এই তিন দিনে বিহিত ব্রত বিষয়ে যথা-  
 বিধানে শ্রদ্ধাসহকারে স্মৃতি অবলম্বন। ৪৪। যে  
 কোন প্রকার অবস্থাতেই সর্বদা সন্তোষ। ৪৫। পর্ব  
 ও যাত্রাদি পালন। ৪৬। যথাবিধি অষ্টমহাদ্বাদশী  
 পালন। ৪৭। বসন্তাদি সমস্ত ঋতুতে মহারাজোপ-  
 চারে শ্রীবিষ্ণুর পরিচর্যা ॥ ১৪৯-১৬২ ॥

টীকা—বিহিতান্ বিধেয়ানিত্যর্থঃ ; চতুর্যুক্তশতম্  
 ॥ ১৪৯ ॥

টীকা—অগ্রাদৌ দ্বিপঞ্চাশদ্বিহিতানাং—ব্রাহ্ম  
 ইত্যাদিনা চিন্তনমিত্যন্তেন ॥ ১৫০ ॥

টীকা—বিশুদ্ধঞ্চ পবিত্রম্, আহতঞ্চ নূতনম্,  
 পাঠান্তরে বিশুদ্ধেন জলেনাহতমানীতং যৎ যুগ্মবস্ত্রং  
 বস্ত্রযুগ্মং তস্য ধারণম্ ; দেবতায়্যা নিজেষ্ঠদৈবতস্য  
 অর্চনং তর্পণাদিনা জলে পূজনম্ ; পাঠান্তরেহপি স  
 এবার্থঃ ॥ ১৫১ ॥

টীকা—শালগ্রামশিলায়াং পূজা প্রতিমাসু চ  
 পূজেত্যেব একো নিয়মঃ ; নির্মাণ্যতুলস্য উচ্চঃ উচ্চ-  
 পম্ ; ভূষেতি বা পাঠঃ ; ভূষণত্বেন মস্তকাদৌ ধারণ-  
 মিত্যর্থঃ ; বিধেয়থাবিধিত্যর্থঃ ॥ ১৫৩ ॥

টীকা—শক্ত্যাং শক্তৌ সত্যাম্, শক্ত্যতি পার্থেহপি  
 স এবার্থঃ, এবমগ্রহপি ॥ ১৫৪ ॥

টীকা—যা বিষ্ণুভক্ত্যা সহ বিরুদ্ধা ন ভবতী-  
 ত্যর্থঃ ; পাঠান্তরং স্পষ্টতম্ ॥ ১৫৫ ॥

টীকা—পুরাণানাং শ্রীভাগবতাদীনাং শ্রুতিঃ  
 শ্রবণম্ ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—স্বামিদৃষ্ট্যা ভগবদাজ্ঞাবৃত্ত্যা ; যথা  
 নিমুক্তোহস্মি তথা করোমীতি বৃত্ত্যা বা ; যদ্বা,  
 স্বামীতি বৃত্ত্যা দাসভাবেনৈত্যর্থঃ ॥ ১৫৮ ॥

টীকা—যথাস্বং নিজমন্ত্রদেবতানুসারেণ মূদ্রাণাং  
 রচনং বন্ধনম্ ; তথা স্মৃতি পার্থেহপি স এবার্থঃ  
 ॥ ১৫৯ ॥

টীকা—স্বাগতং পূজা চেত্যেক এব নিয়মঃ,  
 বিশেষতো ধর্মস্য বৈষ্ণবকৃতস্য ; যদ্বা, বিশিষ্টধর্মস্য  
 ভগবদ্ধর্মস্য জিজ্ঞাসা ; দশম্যাদিদিনগ্রয়েষু দশম্যোকা-  
 দশীদ্বাদশীষু যদ্রুতঞ্চ উচ্চপাদিনিয়মস্তস্মিন্ নিয়মেন  
 ( নিশ্চয়েন ) স্বাস্থ্যং শ্রদ্ধয়া স্মৃতিমিত্যর্থঃ । পর্ব  
 জন্মাস্তম্যাদিমহোৎসবঃ, যাত্রা দেবালয়াদিগমনম্,  
 আদিশব্দেন তুলসীপুষ্পবাটিকাদি-তত্ত্বদ্বিধানং, বাস-  
 রাষ্ট্রকম্ অষ্ট মহাদ্বাদস্যঃ, তস্য সদ্ধিধিঃ সৎকারঃ,  
 যথাবিধি প্রতিপালনমিত্যর্থঃ । সর্কেষু ঋতুযু বসন্তা-  
 দিমুচর্যা তত্ত্বকালীনপুষ্পাদিভিঃ পরিচর্যা দোলান্দো-  
 লনাদি-ক্লিষ্টা বা ; সা চ মহারাজোপচারতঃ শক্তৌ  
 সত্যামিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ১৬০-১৬২ ॥

সর্কেষাং বৈষ্ণবাণাঞ্চ ব্রতানাং পরিপালনম্ ।

গুরাবীশ্বরভাবশ্চ তুলসীসংগ্রহঃ সদা ॥ ১৬৩ ॥

শয়নাদ্যুপচারশ্চ রামাদীনাঞ্চ চিন্তনম্ ॥ ১৬৪ ॥

সঙ্কায়োঃ শয়নং নৈব ন শৌচং মূর্তিকাং বিনা ।

ভিষ্ঠতাচমনং নৈব তথা গুর্ভাসনাসনম্ ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—৪৮। বৈষ্ণব ব্রতসমূহের পরিপালন।  
 ৪৯। শ্রীগুরুদেবে ঈশ্বর অভিন্নতাব। ৫০। সর্বদা  
 তুলসী সংগ্রহ। ৫১। শয্যাদি উপচার। ৫২। রাম  
 আদির ভাবনা। ৫৩। উভয় সঙ্কায় শয়ন পরিত্যাগ।  
 ৫৪। মূর্তিকা দিয়া সর্বদা শৌচকরণ ৫৫। দণ্ডায়-  
 মান অবস্থায় আচমন না করা। ৫৬। শ্রীগুরুদেবের  
 আসনে না বসা ॥ ১৬৩-১৬৫ ॥

টীকা—শয়নং শয্যা, আদিশব্দাৎ পাদসংবাহ-  
 নাদিঃ, তত্ত্বদ্রপো বা উপচারঃ ; রামাদীনাং চিন্তনং—



—‘রামং ক্রন্দং হনুমন্তং বৈনতেয়ং রুকোদরম্ ।  
শয়নে যঃ স্মরেন্নিত্যং দুঃস্বপ্নস্তস্য নশ্যতি ইত্যাদ্যুক্তৈঃ  
॥ ১৬৪ ॥

টীকা—অধুনা বজ্জ্যান্ দ্বিপঞ্চাশন্নিয়মানাহ—  
সঙ্কায়োরিত্যাदिना सदेत्यात्तेन । तथाशब्देन नैवेति  
सर्वत्राग्रेहपानुवर्ण्यते ॥ ১৬৫ ॥

ওক্ষাগ্রে পাদবিস্তারছায়ায়া লঙ্ঘনং ওরোঃ ।  
শক্তৌ স্নানক্রিয়াহানিদেবতান্নলোপনম্ ॥ ১৬৬ ॥  
দেবতানাং ওরুণাঞ্চ প্রত্যাখানাদাভাবনম্ ।  
ওরোঃ পুরস্তাৎ পাণ্ডিত্যং প্রোত্পাদক্রিয়া তথা ॥ ১৬৭ ॥  
অমন্তিলকাচামো নীলীবস্ত্রবিধারণম্ ।  
অভ্যুজ্জৈঃ সহ মৈত্র্যাদি অসচ্ছাস্ত্রপরিগ্রহঃ ।  
তুচ্ছসঙ্গসুখাসক্তির্মদ্যমাংসনিষেবণম্ ॥ ১৬৮ ॥  
মাদকৌষধসেবা চ মসুরাদ্যন্নভোজনম্ ।  
শাকং তুষ্ণীকলজাদি তথাহভুক্ত্যন্নসংগ্রহঃ ।  
অবৈষ্ণবব্রতারণ্যস্তথা জপ্যমবৈষ্ণবম্ ॥ ১৬৯ ॥  
অভিচারাদিকরণং শক্ত্যা গোণোপচারকম্ ।  
শোকাদিপারবশ্যঞ্চ দিগ্বিদ্বৈকাদশীব্রতম্ ॥ ১৭০ ॥  
ওরু-কৃষ্ণা-বিভেদশাস্ত্রাপারো ব্রতে তথা ।  
শক্তৌ ফলাদিভুক্তিচ্চ শ্রাদ্ধং চৈকাদশীদিনে ॥ ১৭১ ॥  
দ্বাদশ্যাঞ্চ দিবাস্বাপস্তমসাবচয়স্তথা ।  
তত্র বিষ্ণোদিবাস্নানং শ্রাদ্ধং হর্যানিবেদিতৈঃ ॥ ১৭২ ॥  
রুদ্রাবতুলসীশ্রাদ্ধং তথা শ্রাদ্ধমবৈষ্ণবম্ ।  
চরণামৃতপানেহপি ওক্ষার্থাচমনক্রিয়া ॥ ১৭৩ ॥  
কার্তাসনোপবিষ্টেন বাসুদেবস্য পূজনম্ ।  
পূজাকালেহসদালাপঃ করবীরাদিপূজনম্ ॥ ১৭৪ ॥  
আন্নসং ধূপপাত্রাদি তিথ্যাকপুণ্ডং প্রমাদতঃ ।  
পূজা চাসংস্কৃতৈর্দ্রব্যৈস্তথা চঞ্চলচিত্ততঃ ॥ ১৭৫ ॥  
একহস্তপ্রণামাদি অকালে স্বামিদর্শনম্ ।  
পর্যুষিতাদিদুষ্ণটানামন্নাদীনাং নিবেদনম্ ॥ ১৭৬ ॥  
সংখ্যাং বিনা মন্ত্রজপস্তথা মন্ত্রপ্রকাশনম্ ।  
সদা শক্ত্যাং মুখ্যলোপো গোণকালপরিগ্রহঃ ॥ ১৭৭ ॥  
প্রসাদাগ্রহণং বিষ্ণোর্বজ্জ্যৈর্দ্বৈষ্ণবঃ সদা ।  
চতুঃশতং বিধীনেতান্ নিষেধান্ শ্রাবয়েদুগুরুঃ ॥ ১৭৮ ॥

অনুবাদ—৫৭-১৮ । শ্রীগুরুদেবের অগ্রে পাদ-  
বিস্তার ও শ্রীগুরুর ছায়া লঙ্ঘন না করণ ।

৫৯ । শক্তি বর্তমানে স্নান অকরণ । ৬০ । দেবপূজা  
বিলুপ্ত না করা । ৬১ । দেবতা এবং ওরুগর্গের  
প্রত্যাখানাদি অকরণ । ৬২ । শ্রীগুরুদেবের সম্মুখে  
পাণ্ডিত্য প্রকাশ অকরণ । ৬৩ । উর্দ্ধজানু হইয়া  
উপবেশন না করা । ৬৪ । মস্তছাড়া তিল-হরচনা ও  
আচমন অকরণ । ৬৫ । নীলবস্ত্রধারণ অকরণ ।  
৬৬ । অভ্যুজ্জ অর্থাৎ ভগবৎ বহিস্মুখ জনের সহিত  
বন্ধুত্ব অকরণ । ৬৭ । অসৎ-শাস্ত্র গ্রহণ অকরণ ।  
৬৮ । তুচ্ছসঙ্গে এবং তুচ্ছসুখে অনাসক্ত হওয়া ।  
৬৯ । মদ্যমাংস সেবন অকরণ । ৭০ । মাদকৌষধ  
সেবন অকরণ । ৭১ । মসুরডাল এবং দধি অন্নাদি  
গ্রহণ অকরণ । ৭২ । শাক ভোজন অকরণ ।  
৭৩ । তুষ্ণী, কলজ এবং রক্তকাদি ভোজন না করা ।  
৭৪ । অবৈষ্ণবজনের নিকট হইতে অন্ন সংগ্রহ অক-  
রণ । ৭৫ । বিষ্ণুসম্বন্ধরহিত ব্রতাদির অনুশীলন  
অকরণ । ৭৬ । বিষ্ণুমন্ত্র ব্যতীত অনামন্ত্রজপ অক-  
রণ । ৭৭ । অভিচারাদি অর্থাৎ উচ্চাটন, বশীকরণ  
প্রভৃতি না করা । ৭৮ । শক্তি থাকিতেও গোণ উপ-  
চার অর্পণ না করা । ৭৯ । শোকাদির বশীভূত না  
হওয়া । ৮০ । দশমী বিদ্ধা একাদশী ব্রতপলন না  
করা । ৮১ । ওরু এবং কৃষ্ণ উভয় পক্ষীয় একা-  
দশীতে প্রভেদ না করা । ৮২ । ব্রতাবলম্বন করিয়া  
দ্যুতাদি ক্রীড়া না করা । ৮৩ । শক্তিবিদ্যামানে ব্রত-  
দিবসে ফলাদি ভোজন না করা । ৮৪ । একাদশী  
দিনে শ্রাদ্ধ না করা । ৮৫ । দ্বাদশীদিবসে দিবাভাগে  
নিদ্রা না যাওয়া । ৮৬ । দ্বাদশীদিবসে তুলসী চম্বন  
না করা । ৮৭ । দ্বাদশীদিনে বিষ্ণুকে দিনের বেলা  
স্নান না করান । ৮৮ । হরিকে অনিবেদিত  
অন্ন দ্বারা শ্রাদ্ধ না করা । ৮৯ । রুদ্রিশ্রাদ্ধে তুলসী  
ব্যতীত শ্রাদ্ধকার্য্য করা । ৯০ । অবৈষ্ণবশ্রাদ্ধ না  
করা অর্থাৎ বৈষ্ণবপুরোহিত রহিত অথবা ভগবদ্-  
নিবেদিত অন্নাদি রহিত শ্রাদ্ধ না করা । ৯১ । চরণা-  
মৃত পান করিয়াও ওক্ষির জন্য অন্যজল গ্রহণ করিয়া  
আচমন না করা । ৯২ । কার্তাসনে বসিয়া বাসু-  
দেবের পূজা না করা । ৯৩ । পূজাকালে অসৎকথা  
না বলা । ৯৪ । গৃহ-করবীর এবং আকন্দপুষ্পাদি-  
দ্বারা ভগবানের পূজা না করা । ৯৫ । লৌহ নিম্নিত  
ধূপপাত্রাদি ব্যবহার না করা । ৯৬ । প্রমাদবশেও

বস্ত্র তিলক ধারণ না করা । ১৭। অসংস্কৃত দ্রব্য  
দ্বারা ও ১৮। চঞ্চলচিত্তে ভগবানের পূজা না করা  
১৯। এক হস্ত দ্বারা প্রণাম ও একবার মাত্র প্রদক্ষিণ  
না করা । ১০০। অসময়ে দেবদর্শন না করা ।  
১০১। সংখ্যা ব্যতীত মন্ত্রজপ না করা । ১০২।  
মন্ত্রপ্রকাশ না করা । ১০৩। শক্তি বিদ্যামানে মুখ্য  
সময়ের লোপ করিয়া গৌণ সময়ের স্বীকার না করা  
এবং ১০৪। বিষ্ণুর প্রসাদ গ্রহণে অনঙ্গীকার না করা  
এই একশত চারিটি বিধি ও নিষেধাত্মক বৈষ্ণবকৃত্য  
শিষ্যকে শ্রীগুরুদেব শ্রবণ করাইবেন ॥ ১৬৬-১৭৮ ॥

টীকা—প্রত্যাখ্যানাদীনাম্ অভাবনাম্ অকরণ-  
মিত্যর্থঃ । প্রৌঢ়পাদলক্ষণমুক্তম্—‘আসনারূঢ়পাদস্ত  
জানুনোর্ব্যথ জ্ঞেয়ম্’ । কৃতাভাবসক্ধিকো যন্ত  
প্রৌঢ়পাদঃ স উচ্যতে ॥’ ১৬৭ ॥

টীকা—মন্ত্রং বিনা তিলকম্ আচামশ্চাচমনমিতি,  
দ্বাভ্যামেক এব নিয়মঃ ॥ ১৬৮ ॥

টীকা—আদিশব্দেন দক্ষান্নাদি, আদিশব্দাৎ বৃত্তা-  
কাদি, অভুক্তাৎ অবৈষ্ণবাৎ অন্তস্য সংগ্রহঃ পরিগ্রহঃ,  
সংগ্রহশব্দেন ক্ষুৎপিড়ম্বাদরত্নরণমাত্রান্নগ্রহণমনু-  
জাতম্ ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—দিক্ দশমী, ব্রতে অসদ্ব্যাপারঃ দ্যুত-  
জীড়াদিঃ ॥ ১৬৯-১৭১ ॥

টীকা—তত্র দ্বাদশ্যাম্ ॥ ১৭২ ॥

টীকা—বুদ্ধৌ বুদ্ধিশ্রাদ্ধে, তুলসীং বিনা শ্রাদ্ধম্,  
অবৈষ্ণবং বৈষ্ণবজনরহিতং ভগবদনিবেদিতান্নাদি-  
বিহিতং বা, চরণামৃতপানে সত্যপি শুদ্ধার্থম্ ইতর-  
জলপান-বিহিতাচমনং যথাকথঞ্চিৎ পূর্বজাতশুদ্ধেঃ  
পাবিত্র্যায়াতমনমিত্যর্থঃ ॥ ১৭৩ ॥

টীকা—করবীরশব্দেন গৃহকরবীরম্, আদি-  
শব্দাচ্চাকাংক্ষাভিলাষং, তেন যন্তগবতঃ পূজনং তৎ ॥ ১৭৪ ॥

টীকা—প্রমাদতোহপি ॥ ১৭৫ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন একপ্রদক্ষিণাদি, যদ্যপি এতৎ  
সর্বমগ্রে লেখ্যতত্ত্বপ্রকরণে বিশেষতোহভিযাজ্যং  
ভাবি, তথাপি সুখবোধায়াত্র কিঞ্চিদ্ধিতম্ ॥ ১৭৬ ॥

টীকা—শক্ত্যাং শক্তৌ সত্যমপি, কদাসক্ত্যেতি  
পাঠে কুৎসিত-কর্মাদ্যভিনিবেশেন মুখ্যকালস্য লোপঃ,  
অতএব গৌণকালস্য পরিগ্রহ ইত্যেক এব নিয়মঃ  
॥ ১৭৭ ॥

অঙ্গীকারে কৃতে বাচ্যং তন্নীরাজনপূর্বকম্ ।

দেবপূজাং কারয়িত্বা

দক্ষকর্ণে মনুং জপেৎ ॥ ১৭৯ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—শিষ্য ‘বাচ্যম্’ বলিয়া অঙ্গীকার করিলে  
গুরুদেব তাহার নীরাজন পূর্বক দেবপূজা করাইয়া  
তাহার দক্ষিণকর্ণে মন্ত্রজপ করিবেন ॥ ১৭৯ ॥

টীকা—বাচ্যম্ অঙ্গীকারে শিষ্যেণ তেষাং স্বীকারে  
কৃতে সতি, তস্য শিষ্যস্য নীরাজনপূর্বকম্ ॥ ১৮০ ॥

ততশ্চোখায় পূর্ণাত্মা দণ্ডবৎ প্রণমেদগুরুম্ ।

তৎপাদপঙ্কজং শিষ্যঃ প্রতিষ্ঠাপ্য স্বমূর্দ্ধনি ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—তারপর শিষ্য সানন্দে গাত্রোথান  
করিয়া শ্রীগুরুপাদপদ্ম নিজের মাথার উপর বহু  
সময় ধরিয়া ভক্তির সহিত রাখিয়া শ্রীগুরুদেবকে  
দণ্ডবৎ প্রণাম করিবে ॥ ১৮০ ॥

টীকা—তস্য গুরোঃ পাদপঙ্কজং স্বীয়মূর্দ্ধনি  
প্রতিষ্ঠাপ্য চিরং ভক্ত্যা নিধায় ॥ ১৮০ ॥

অথ ন্যাসান্ গুরুঃ স্বস্মিন্ কৃত্বান্তর্যজনং তথা ।

সাম্পটং সহস্রং তন্নল্লং স্বশক্ত্যাক্রতয়ে জপেৎ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীগুরুদেব আপনাতে সকল  
ন্যাস এবং অন্তর্যজন অর্থাৎ মনোমধ্যে অর্চনা  
করিয়া নিজের শক্তি রক্ষার জন্য ঐ মন্ত্র একহাজার  
আটবার জপ করিবেন ॥ ১৮১ ॥

শিষ্যঃ কৃত্বাদি তৎ সর্বং দ্রব্যমন্যচ্চ শক্তিতঃ ।

দত্তাহুর্ভ্যর্চ্য গুরুং নত্বা বিপ্রান্

সংপূজ্য ভোজয়েৎ ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—শিষ্যও দীক্ষার নিমিত্ত আনীত মণ্ডপে  
অবস্থিত সেই কৃত্বাদি সকলদ্রব্য এবং সামর্থ্য অনু-  
যায়ী মন্ত্র দক্ষিণাদিরূপ অন্যান্য দ্রব্য গুরুদেবকে  
অর্পণ করিয়া পূজা ও প্রণাম পূর্বক ব্রাহ্মণগণকে  
সামর্থ্য অনুসারে অর্চন করিয়া ভোজন করাইবেন  
॥ ১৮২ ॥

টীকা—তম্পদিস্টম্ মন্ত্রম্ অষ্টোত্তরসহস্রবারান্



জপেৎ, স্বশক্তেঃ অক্ষতয়ে অহানয়ে স্বসামর্থ্যরক্ষণার্থ-  
মিতার্থঃ । তৎ দীক্ষার্থানীতং মণ্ডপস্থিতং কুণ্ডাদিকং  
সৰ্বমেব দ্রব্যম্ ; অন্যচ্চ মন্ত্রদক্ষিণাদিরূপম্ ; তদুক্তম্  
—‘প্রকারান্তরমালম্ব্য গুরুং যত্নেন তোষয়েৎ । গুরু-  
পুত্রকলত্রাদীংশ্চোষয়েৎ কনকাদিভিঃ ॥’ ইতি । বিপ্রান্  
ঋত্বিজোহন্যান্ সদ্ব্রাহ্মণান্ শক্ত্যা সম্যক্ পূজয়িত্বা  
॥ ১৮১-১৮২ ॥

শ্রীগুরোব্রাহ্মণানাঞ্চ শুভাশীতিঃ সমেধিতঃ ।

তাননুজাপ্য ওর্কাদীন্ ভুজীত সহ বন্ধুভিঃ ॥১৮৩॥

অনুবাদ—তারপর শ্রীগুরুদেব এবং ব্রাহ্মণগণের  
শুভ আশীর্বাদবাক্যের দ্বারা সম্বন্ধিত হইয়া গুরুদেব  
এবং সেই ব্রাহ্মণগণের অনুমতি গ্রহণ করিয়া বন্ধু-  
গণের সহিত ভোজন করিবেন ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—সমেধিতঃ সম্যগ্ভুক্তিতঃ ॥ ১৮৩ ॥

ইতি দীক্ষাবিধানেন যো মন্ত্রং লভতে গুরোঃ ।

স ভাগ্যবান্ চিরজীবী কৃতকৃত্যশ্চ জায়তে ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—এই প্রকার দীক্ষা বিধান অনুসারে  
শ্রীগুরুদেবের নিকট হইতে দীক্ষা প্রাপ্ত ব্যক্তি ভাগ্য-  
বান চিরজীবী এবং কৃতকৃত্য হইয়া থাকেন ॥১৮৪॥

টীকা—ইতি অনেনোক্তেন, গুরোঃ সকাশাৎ ॥১৮৪

তথা চ সন্মোহনতন্ত্রে শ্রীশিবোমাসংবাদে—

এবং যঃ কুরুতে মর্ত্যঃ করে তস্য বিভূতয়ঃ ।

অতঃপরং মহাভাগে নান্যৎ কৰ্ম্মাস্তি ভূতলে ।

যস্যচরণমাত্রেন সাক্ষাৎ কৃষ্ণঃ প্রসীদতি ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—সন্মোহন তন্ত্রে শ্রীশিব-উমা-সংবাদ  
এই বিষয়ে বর্ণিত হইয়াছে—যে ব্যক্তি এই প্রকার  
বিধানে কৰ্ম্ম করে বিভূতি সকল তাহার করতল গত  
হয় । হে মহাভাগে । পৃথিবীতে ইহা হইতে শ্রেষ্ঠ  
কার্য্য আর নাই, ইহার আচরণ মাত্রই স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণ  
সম্ভট হন ॥ ১৮৫ ॥

টীকা—এবমুক্তপ্রকারেণ, হে মহাভাগে দেবি  
॥ ১৮৫ ॥

প্রায়ঃ প্রপঞ্চসারাদাবুক্তোহয়ং তান্ত্রিকো বিধিঃ ।

দীক্ষায়া লিখ্যতে দিব্যো

বিধিঃ পৌরাণিকোহধুনা ॥ ১৮৬॥

অনুবাদ—দীক্ষাবিধি-প্রপঞ্চসার আদি গ্রন্থে বর্ণিত  
হইয়াছে, অতএব ইহা তান্ত্রিক । এখন পুরাণবর্ণিত  
দিব্য দীক্ষার বিধি লিখিত হইতেছে ॥ ১৮৬ ॥

টীকা—অয়ং লিখিতো যো দীক্ষাবিধিঃ স  
প্রায়স্তান্ত্রিকঃ, যতঃ প্রপঞ্চসারাদৌ তন্ত্রোক্তানুসারিণি  
গ্রন্থে উক্তঃ ; তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—প্রপঞ্চসার-  
প্রথিতান্ন দীক্ষিত্যাди। দিব্য ইতি পুরাণানাং মাহাত্ম্য-  
বিশেষাৎ । তথা চ পাদ্মে শ্রীশিবপার্বতীসংবাদে—  
‘বেদার্থাদধি চ মান্যং পুরাণার্থঞ্চ ভামিনি’ ইতি ।  
যদ্বা, নিজপ্রিয়তমাং শ্রীধরণীং প্রতি পৃথ্বীসমুদ্রারকেণ  
শ্রীভগবতা সাক্ষাদুক্তত্বাৎ ॥ ১৮৬ ॥

অথ বরাহপুরাণোক্ত-দীক্ষাবিধিঃ

ইদানীং শৃণু মে দেবি পঞ্চপাতকনাশনম্ ।

যজনং দেবদেবস্য বিষ্ণোঃ পুত্র-বসুপ্রদম্ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বরাহ-পুরাণ বর্ণিত-দীক্ষা-  
বিধি বরাহরূপী শ্রীভগবান পৃথিবীকে রসাতল হইতে  
উদ্ধার করিয়া বলিয়াছিলেন—হে দেবি ! অধুনা  
পঞ্চপাতক ( ব্রহ্মহত্যা, সুরাপান, চৌর্য্য, গুরুদার  
গমন, পাপী সংসর্গ এই গুলিকে পঞ্চপাতক বলা হয়)  
নাশন পুত্র-ধনপ্রদ দেব দেব শ্রীবিষ্ণুর পূজা পদ্ধতি  
আমার নিকট শ্রবণ কর ॥ ১৮৭ ॥

ইহ জন্মনি দারিদ্র্য-ব্যাধি-কুষ্ঠাদি-পীড়িতঃ ।

অলক্ষ্মীবানপুত্রস্ত যো ভবেৎ পুরুষো ভুবি ।

তস্য সদ্যো ভবেলক্ষ্মীরায়ুর্ভিত্তং সুতাঃ সুখম্ ॥১৮৮॥

অনুবাদ—ইহা দ্বারা এই পৃথিবীতে ইহ জন্মে যে  
সকল ব্যক্তি দারিদ্র্য, ব্যাধি ও কুষ্ঠাদি দ্বারা প্রপীড়িত,  
লক্ষ্মীহীন, পুত্রধনে শীঘ্রই তাহারা লক্ষ্মী, আয়ু,  
চিত্ত এবং সুখ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ১৮৮ ॥

টীকা—হে দেবি ধরণি । যজনং পূজাবিধিঃ,  
যদ্যদি স্বয়মেবায়ং ভগবান্ বিষ্ণুস্তথাপি পরমবিনম্রা-

দিনা আত্মানং সাক্ষাদনির্দিশন্ বিষ্ণোরিত্যুক্তবান্ ।  
এবমগ্রেহপি বোদ্ধব্যম্ ॥ ১৮৭-১৮৮ ॥

সারতো জ্ঞেয়ম্ । তথা সংক্রান্তাবিতি, তত্ত্বমাস-  
সংক্রান্তিত্বপীত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি বোদ্ধব্যম্ ॥ ১৯১-  
১৯২ ॥

দুষ্টিং তু মণ্ডলে দেবি দেবং দেব্যা সমম্বিতম্ ।  
নারায়ণং পরং দেবং যঃ পশ্যতি বিধানতঃ ॥ ১৮৯ ॥  
পূজিতং নবনাভে তু ষোড়শাভজদলে তথা ।  
আচার্য্যাদশিতং দেবং মন্ত্রমুত্তিমযোনিজম্ ॥ ১৯০ ॥

স সামান্যো হি দেবানাং ভবতীতি ন সংশয়ঃ ॥ ১৯৩  
অনুবাদ—তিনি ব্রহ্মাদি দেব বৃন্দের মত হইয়া  
থাকেন ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১৯৩ ॥

টীকা—দেবানাং ব্রহ্মাদীনাং সামান্যঃ সদৃশ  
ইত্যর্থঃ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—যিনি যথাবিধানে সর্বতো উদ্ভ্রমণে  
লক্ষ্মীসমম্বিত দেবাদিদেব নারায়ণকে দর্শন করেন,  
অথবা নবনাভ ষোড়শার চক্রে কিংবা অষ্টদল  
পদ্মে আচার্য্যের উপদেশ মত অযোনিজ মন্ত্রমু্তি সদৃশ  
দেবকে পূজা করেন তাঁহারাই জ্ঞাতবান হন ॥ ১৮৯-১৯০

টীকা—কুতো লক্ষ্ম্যাদিকং ভবতি ? তদাহ—  
দৃষ্টেতি দ্বাভ্যাম্ । মণ্ডলে সর্বতোভ্রাদৌ দর্শন-  
প্রকারমেবাহ—নারায়ণমিতি । নবনাভে চক্রে ষোড়শা-  
রেহষ্টপদ্রে বেত্যর্থঃ । এতচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি ।  
আচার্য্যোপদিষ্টং মন্ত্রমুত্তিমং দেবং যঃ পশ্যতি মন্ত্রং  
সম্যক্ জানাতি, তস্য লক্ষ্ম্যাদিকং সদ্য এব ভব-  
তীত্যর্থঃ ॥ ১৮৯-১৯০ ॥

ব্রাহ্মণক্লত্রিয়বিশাং শূদ্রাণাঞ্চ পরীক্ষণম্ ।  
সংবৎসরং গুরুঃ কুর্য্যাজ্জাতিশৌচক্লিয়াদিভিঃ ॥ ১৯৪

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব ব্রাহ্মণ, ক্লত্রিয়, বৈশ্য ও  
শূদ্রদিগের জাতি শুদ্ধাচার এবং ক্লিয়াদি সংবৎসর  
কাল ধরিয়া পরীক্ষা করিবেন ॥ ১৯৪ ॥

টীকা—দীক্ষাধিকারিণ আহ—ব্রাহ্মণেতি সাক্ষ-  
দ্বয়েন । ভক্তানামিতি পাঠেহপি সেবকানাং শূদ্রাণা-  
মিত্যর্থঃ ॥ ১৯৪ ॥

কাঙিক্ষে মাসি শুক্লায়াং দ্বাদশ্যাস্তু বিশেষতঃ ।  
সর্বাসু চ যজেদেবং দ্বাদশীম্ বিধানতঃ ॥ ১৯১ ॥  
সংক্রান্তৌ চ মহাভাগে চন্দ্রসূর্য্যগ্রহেহপি বা ।  
যঃ পশ্যতি হরিং দেবং পূজিতং গুরুণা শুভে ।  
তস্য সদ্যো ভবেত্তুষ্টিঃ পাপধ্বংসোহপ্যশেষতঃ ॥ ১৯২

উপসন্নাস্ততো জাত্বা হৃদয়েনাবধারয়েৎ ।  
তেহপি ভক্তিমতো জাত্বা আত্মনঃ পরমেশ্বরম্ ।  
সংবৎসরং গুরোৰ্ভক্তিং কুর্য্যবিক্ষাবিবাচনাম্ ॥ ১৯৫  
সংবৎসরে ততঃ পূর্ণে গুরুক্বেব প্রসাদয়েৎ ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—এখন দীক্ষার সময় বলা হইতেছে—  
বিশেষভাবে কাঙিক্ষে মাসের শুক্লপক্ষীয়া দ্বাদশী  
তিথিতে ও অন্যান্য সমস্ত দ্বাদশী তিথিতেও যথাবিধি  
শ্রীকৃষ্ণপূজা করিবে । হে কল্যাণি ! হে মহাভাগে  
যিনি সূর্য্য গ্রহণ কালে বা সংক্রান্তিতে শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রকে  
শ্রীগুরুদেব দ্বারা পূজিত দর্শন করেন তাঁহার সদ্যঃ  
তুষ্টি লাভ হয় এবং পাপরাশি নিঃশেষে নষ্ট হয়  
॥ ১৯১-১৯২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর উহাদিগকে মিকটে দেখিয়া  
মনে মনে দীক্ষার যোগ্য কিনা তাহা বিচার করিবেন ।  
তাহারাও প্রীতি যুক্ত হইয়া পরমেশ্বর জানে শ্রীগুরু-  
দেবকে সংবৎসর কাল ভক্তিযুক্ত হইয়া অবস্থান  
করিবে । অতঃপর বৎসর পূর্ণ হইলে শ্রীগুরুদেবকে  
প্রসন্ন করিবে ॥ ১৯৫-১৯৬ ॥

টীকা—দীক্ষাকালমাহ—কাঙিক্ষে ইতি সাক্ষেন ।  
শুক্লায়াং শুক্লায়াং, সর্বাস্বিতি মার্গশীর্ষ-মাঘাদিচতু-  
ষ্টয়শ্রাবণাশ্বিনানাং শুক্লদ্বাদশীম্ চেতি গ্রন্থান্তরানু-

টীকা—উপসন্নান্ নিষ্টিগতান্ প্রতি, ততঃ  
সংবৎসরানন্তরমেব, জাত্যাদি জাত্বা দীক্ষায়া যোগ্য  
অযোগ্য বেতি মনসা বিচারয়েৎ । যদ্বা, সহবাসা-  
দিনা নিকটবর্তিনঃ সতন্তান্ জাত্বা ব্যবহারাদিনা  
পরীক্ষ্য হৃদয়েন বুদ্ধ্যা অবধারয়েৎ দীক্ষাযোগ্যত্বেন  
নিশ্চিন্ময়াৎ ; যদ্বা, উপসন্নান্—কৃতোপসঙ্গিকান্



দীক্ষাধিকারিণ ইতি দৃঢ়ং জানীয়াদিত্যর্থঃ । উপপন্ন-  
নিতি পাঠেহপি তথৈবার্থঃ । ভক্তিমতঃ ভক্তিমুক্তান্  
আশ্রয়ঃ স্বান্ প্রতি পরমেশ্বরং গুরুং ভাস্তা ; যদ্বা,  
যষ্ঠান্তমেব পদদ্বয়ং, ততশ্চ ভক্তিমত ইত্যাত্মনো  
বিশেষণম্ ; যদ্বা, ভক্তিমতঃ প্রীতিযুক্তাঃ সন্তঃ, গুরু-  
মাশ্রয়ঃ পরমেশ্বরং ভাস্তা, ততশ্চ ভক্তিমত ইত্যর্থম্  
॥ ১৯৩ ॥

টীকা—ভেষু যঃ পরীক্ষিতঃ শিষ্যঃ স প্রসাদয়েৎ  
॥ ১৯৬ ॥

ভগবৎস্তুংপ্রসাদেন সংসারার্ণবতারণম্ ।

ইচ্ছামস্তৈহিকীং লক্ষ্মীং বিশেষণ তপোধন ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—এখন কিভাবে শ্রীগুরুপাদপদ্মের  
প্রসন্নতালভ হয় তাহাই বলা হইতেছে—হে ভগবন্ !  
হে তপোধন ! আপনার অনুগ্রহে ভবসমুদ্র হইতে উদ্ধার  
এবং ইহ জগতে লক্ষ্মীলাভ করিতে চাহি ॥ ১৯৭ ॥

টীকা—তৎপ্রকারমেবাহ—ভগবন্নিতি । ইচ্ছাম  
ইতি বহুত্বং নিজপুত্রাদ্যপেক্ষয়া ॥ ১৯৭ ॥

এবমভ্যর্থ্য মেধাবী গুরুং বিষ্ণুমিবাশ্রিতঃ ।

অভ্যর্চ্য তদনুজাতো দশম্যাং কান্তিকস্য তু ॥ ১৯৮ ॥

ক্ষীরবৃক্ষসমুদ্ভূতং মজ্জিতং পরমেষ্ঠিনা ।

ভক্ষয়িত্বা শয়ীতোর্ব্যাং দেবদেবস্য সন্নিধৌ ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—মেধাবী শিষ্য এই প্রকারে বিনীত ভাবে  
প্রার্থনা করিয়া অগ্রে বিষ্ণুবে শ্রীগুরুদেবের পূজা  
করতঃ তাঁহার অনুমতি গ্রহণ করিয়া কান্তিক মাসের  
শুক্লা দশমী তিথিতে ক্ষীরবৃক্ষ সমুদ্ভূত মূলমন্ত্রে অভি-  
মজ্জিত দন্তকাষ্ঠ ভক্ষণ করিয়া দেবদেব-সন্নিধৌ  
মাটিতে শয়ন করিবে ॥ ১৯৮-১৯৯ ॥

টীকা—অভ্যর্থ্য প্রার্থা, অভ্যর্চ্য ধনাদিনা সংমান্য,  
তেন গুরুগাহনুজাতঃ সন্, কান্তিকস্য দশম্যাং ক্ষীর-  
বৃক্ষবৃক্ষোদ্ভূতং দন্তকাষ্ঠং পরমেষ্ঠিনা মূলমন্ত্রেণ  
মজ্জিতং সায়ংসন্ধ্যানন্তরং ভক্ষয়িত্বা দেবালয়ে ভূমৌ  
শয়ীত ॥ ১৯৮-১৯৯ ॥

স্বপ্নান্ দৃষ্টা গুরোরগ্রে শ্রাবয়েত বিচক্ষণঃ ।

ততঃ শুভাশুভং তদ্বদালপেৎ পরমো গুরুঃ ।

একাদশ্যামুপোষ্যাথ স্নাত্বা দেবালয়ে ব্রজেৎ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—শিষ্য যদি রাত্রিকালে স্বপ্ন দর্শন করেন,  
তাহা হইলে তাহা শ্রীগুরুদেবকে শোনাইবেন । তার-  
পর তিনি সেই স্বপ্ন অনুযায়ী শুভাশুভ আলোচনা  
করিবেন । তারপর শিষ্য একাদশী দিনে উপবাস  
করিয়া দ্বাদশীতে স্নান করিয়া দেবালয়ে যাইবেন ॥ ২০০ ॥

টীকা—তদ্বদতি—স্বপ্নানুসারেণেত্যর্থঃ । তদুক্তম্  
—‘কুরস্বপ্নেহধমা দীক্ষাহদৃষ্টস্বপ্নে তু মধ্যমা । উত্তম-  
স্বপ্নপূর্বা তু দীক্ষা সর্বোত্তমা মতা ॥’ ইতি ॥ ২০০ ॥

গুরুশ্চ মণ্ডলং ভূমৌ কল্পিতায়াস্ত বর্তয়েৎ ।

লক্ষণৈববিধৈর্ভূমিং লক্ষয়িত্বা বিধানতঃ ॥ ২০১ ॥

ষোড়শারং লিখেক্ষত্রং নবনাভমথাপি বা ।

অষ্টপত্রমথো বাপি লিখিত্বা দর্শয়েদ্বুধঃ ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব যদি বিশেষ প্রাজ্ঞ হন তবে  
সংস্কৃত ভূমিতে মণ্ডল অঙ্কন করিবেন । পরে বিবিধ  
লক্ষণ দ্বারা ভূমি নির্দিষ্ট করিয়া যথাবিধি ষোড়শার  
অথবা নবনাভ চক্র রচনা করিবেন অথবা অষ্টদল-  
পদ্র অঙ্কন করিয়া দেখাইবেন ॥ ২০১-২০২ ॥

টীকা—কল্পিতায়াং সংস্কৃতাত্মাং, বর্তয়েৎ বির-  
চয়েৎ, বিধানত ইতি—পুণ্যাহং স্বস্ত্যাদিকং বাচ-  
য়িত্বৈত্যাদিকং বোদ্ধব্যম্ ; এবমগ্রেহপ্যস্য পদস্যানু-  
বর্তনাদ্বিজ্ঞেয়মিতি দিক্ । পঞ্চবর্ণেন রজসা যথা-  
শোভনং লিখেৎ ॥ ২০১-২০২ ॥

নেত্রবন্ধং প্রকুর্ষীত সিতবস্ত্রেণ যত্নতঃ ।

বর্ণানুক্রমতঃ শিষ্যান্ পুষ্পহস্তান্ প্রবেশয়েৎ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীগুরুদেব সহজে সাদা কাপড়  
দিয়া শিষ্যদের চোখ বাঁধিয়া ও হাতে ফুল দিয়া  
বর্ণানুক্রমে প্রবেশ করাইবেন ॥ ২০৩ ॥

টীকা—গুরুবস্ত্রেণ নেত্রবন্ধং শিষ্যাণাং কুর্য্যাৎ,  
শিষ্যাণাং প্রবেশনঞ্চ মণ্ডলাস্তঃস্থাপিতকলসেসু ভগবত  
ইন্দ্রাদীনাঞ্চ পূজানন্তরমেব জেয়ম্ ॥ ২০৩ ॥

নবনাভং যদা কুর্য্যান্মণ্ডলং বর্ণকৈর্বৃধঃ ।

তদানীং পূৰ্ব্বতো দেবমিস্তমৈন্দ্র্যাং তু পূজয়েৎ ॥২০৪

অনুবাদ—তারপর তিনি যথা সময়ে পঞ্চবর্ণচূর্ণ দ্বারা নবনাভ মণ্ডল রচনা করিবেন এবং সেই সময়ে পূৰ্ব্বদিকের অধিপতি ইন্দ্রকে পূজা করিবেন ॥২০৪॥

টীকা—বর্ণকৈঃ—পঞ্চবর্ণৈশ্চূর্ণাদিভিঃ ; ইন্দ্র-মৈন্দ্র্যাং পূজয়েদিত্যত্র দিগ্‌মণ্ডলে চ বিন্যাসোত্যা দিবক্ষ্য-মাণ-বচনতো গ্রন্থান্তরানুসারতশ্চৈবং বিধানং জ্ঞেয়ম্ । নবনাভমণ্ডলে প্রাগাদিক্রমেণাষ্টাসু দিক্কটকলসান্, মধ্যে চৈকমিত্যেবং নবকলসান্ একাকারানব্রণান্ দধাক্তবস্ত্রযুগ্মপুষ্পমালাগন্ধালঙ্কৃতান্ অন্তঃপ্রক্ষিপ্ত-পঞ্চপল্লবসমুদ্ভিকাতীর্থোদকপরিপূরিতান্ উপরি-স্থাপিতযবশাল্যান্যতরপূর্ণসদীপশরাবমুখান্ যবানাং ব্রীহীণাং চোপরি বিন্যস্যাদৌ মধ্যকলসে মূলমন্ত্ৰেণ ভগবন্তমাবাহনাদিগন্ধপুষ্পান্তৈরুপচারৈঃ সংপূজ্য পশ্যা-দিস্ত্রং পূৰ্ব্বস্যং দিশি অগ্ন্যাদীংশ্চ স্বত্ৰদিশি ক্রমেণ পূজয়েদिति ॥ ২০৪ ॥

লোকপালমথাগ্নেয়ামগ্নিং সংপূজয়েদ্ভূজিঃ ।

যমং তদনু ষাম্যায়্যং নৈঋত্যাং নিঋতিং ন্যসেৎ ।

বারুণ্যাং বরুণং চৈব বায়ব্যাং পবনং যজেৎ ॥২০৫

অনুবাদ—লোকপাল অগ্নিকে অগ্নিকোণে, যমকে দক্ষিণদিকে, নিঋতিকে নৈঋতদিকে, বরুণকে পশ্চিম-দিকে ও পবনকে বায়ুকোণে পূজা করিবেন ॥ ২০৫ ॥

টীকা—ভূজো গুরুঃ, ন্যসেদिति—তত্র স্থাপিত-কলসে আবাহ্য পূজয়েদিত্যর্থঃ ॥ ২০৫ ॥

ধনদং চোত্তরে ন্যস্য রুদ্রমৈশানগোচরে ।

সংপূজ্যৈবং বিধানেন দিক্‌পত্রেষু বিশেষতঃ ।

অধঃপত্রে তথা বিষ্ণুমর্চয়েৎ পরমেশ্বরম্ ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—উত্তর দিকে কুবেরকে, ঈশানকোণে রুদ্রকে এই ভাবে দিকপত্র-সমূহে বিশেষরূপে যথা-বিধিতে পূজা করিয়া মধ্যপত্রে পরমেশ্বর বিষ্ণুকে অর্চন করিবেন ॥ ২০৬ ॥

টীকা—সংপূজ্য পূজয়িত্বা, বিধানেন্যুক্ত্যন্তরেবং জ্ঞেয়ম্—ব্যাহতিভিঃ শুক্লান্নভৈঃ ইন্দ্রাগচ্ছত্যাদি-

প্রয়োগেণাবাহ্য প্রণবাদিনা চতুর্থীনমোহন্তেন তত্ত্বনাম-মন্ত্ৰেণ সশক্তিকান্ সপরিবারান্ সায়ুধান্ সবাহনান্ সগন্ধপুষ্পাদৈরুপচারৈঃ সংপূজ্যেতি বিধানেনেতি পদমগ্ৰেহপানুবর্তনীয়ম্ ॥ ২০৬ ॥

পূৰ্ব্বপত্রে বলং পূজ্য প্রদ্যুশ্নং দক্ষিণে তথা ।

অনিরুদ্ধং তথা পূজ্য পশ্চিমে চোত্তরে তথা ।

পূজয়েদ্বাসুদেবং তু সৰ্ব্বপাতকশান্তিদম্ ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর সঙ্কর্মণকে পূৰ্ব্বপত্রে, প্রদ্যুশ্নকে দক্ষিণপত্রে, অনিরুদ্ধকে পশ্চিমপত্রে এবং সৰ্ব্বপাতক-নাশক বাসুদেবকে উত্তরপত্রে পূজা করিবেন ॥২০৭॥

টীকা—ততো মধ্যমকলসস্যৈব পরিতঃ পূৰ্ব্ব-দক্ষিণ-পশ্চিমোত্তর-পত্রেষু শ্রীসঙ্কর্মণপ্রদ্যুশ্নানিরুদ্ধ-বাসুদেবান্ ক্রমেণ তথৈব পূজয়েদিত্যাহ—পূৰ্ব্বোক্তি সাক্ষেন ॥ ২০৭ ।

ঐশান্যাং বিন্যসেচ্ছ্রমাগ্নেয়্যাং চক্রমেব চ ।

সৌম্যায়ান্তু গদা পূজ্যা বায়ব্যাং পদ্মমেব চ ॥ ২০৮ ॥

নৈঋত্যাং মুম্বলং পূজ্যং দক্ষিণে গরুড়ং তথা ।

বামতো বিন্যসেন্নক্ষত্রীং দেবদেবস্য বুদ্ধিমান্ ॥২০৯॥

ধনুশ্চৈব চ খড়্গাঞ্চ দেবস্য পুরতো ন্যসেৎ ।

শ্রীবৎসং কৌন্তুভৈঞ্চৈব দেবস্য পুরতোহর্চয়েৎ ॥২১০

এবং পূজ্য যথান্যায়ং দেবদেবং জনান্দর্নম্ ।

দিগ্‌মণ্ডলে চ বিন্যস্য চাশ্বেটী কুন্তান্ বিধানতঃ ।

বৈষ্ণবং কলসকৈব নবমং তত্র কল্পয়েৎ ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—ঈশানকোণে শঙ্খ, অগ্নিকোণে চক্র, উত্তরে গদা, বায়ু কোণে পদ্ম, নৈঋতে মুম্বল, এবং দক্ষিণে গরুড়কে পূজা করিবেন তারপর শ্রীগুরুদেব দেবদেবের বামপার্শ্বে লক্ষ্মীর অগ্রে ধনুর, খড়্গের এবং শ্রীবৎস ও কৌন্তুভের অর্চন করিবেন । এই ভাবে যথাযোগ্য রূপে দেবদেব জনান্দর্নকে পূজা করিয়া যথা বিধানে অষ্টদিকে অষ্টকুন্ত স্থাপনপূর্বক বিষ্ণু-সম্বন্ধী নবম কুন্ত সেইস্থানে স্থাপন করিবেন ॥২০৮-২১১

টীকা—যথান্যায়ং যথোচিতং পূজ্য সংপূজ্য, তচ্চ ক্রমদীপিকাদ্যানুসারেণ দ্রষ্টব্যম্ ॥ ২০৮-২১১ ॥



স্নাপয়েন্নুক্তিকামাংস্তু বৈষ্ণবেন ঘটেন তু ।  
 শ্রীকামান্ স্নাপয়েত্তদ্বৈদেন্নৈনাথ ঘটেন তু ॥ ২১২ ॥  
 জয়প্রতাপকামাংস্তু আগ্নেয়ৈনাভিষেচয়েৎ ।  
 মৃত্যুজয়বিধানেন যাম্যেন স্নাপনং তথা ॥ ২১৩ ॥  
 দুষ্টপ্রলম্বংসনায়ালং নৈখাঁতেন বিধীয়তে ।  
 শান্তয়ে বারুণেনাথ পাপনাশায় বায়বম্ ॥ ২১৪ ॥  
 দ্রব্যসম্পত্তিকামস্য কৌবেরেণ বিধীয়তে ।

রৌদ্রেণ জ্ঞানহেতুস্ত লোকপালঘটাস্তিমে ॥ ২১৫ ॥  
 একৈকেন নরঃ স্নাতঃ সৰ্ব্বপাপবিবর্জিতঃ ।  
 ভবেদব্যাহতজ্ঞানঃ শ্রীমাংস্চ পুরুষঃ সদা ॥ ২১৬ ॥  
 কিং পুনর্নবভিঃ স্নাতো নরঃ পাতকবিবর্জিতঃ ।  
 জায়তে বিষ্ণুসদৃশঃ সদ্যো রাজাথবা পুনঃ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর কুস্তভেদে স্নান দ্বারা ফল-  
 ভেদ বলা হইতেছে—বৈষ্ণবকুস্তদ্বারা মৃত্তিকামীগণকে  
 স্নান করাইবেন। সেইরূপ শ্রীকামীগণকে ইন্দ্র-  
 কুস্তদ্বারা, জয়াভিলাষী ও প্রতাপাভিকামীগণকে  
 আগ্নেয় কুস্তদ্বারা, মৃত্যুজয়াভিলাষীগণকে যমকুস্তদ্বারা,  
 দুষ্ট বিনাশাকাঙ্ক্ষীগণকে নৈখাঁত কুস্তদ্বারা, শান্তি-  
 কামীগণকে বারুণকলসদ্বারা, পাত কনাশেচ্ছুগণকে  
 বায়ব কলসদ্বারা, দ্রব্য সম্পত্তি কামীগণকে কৌবের  
 কুস্তদ্বারা এবং জ্ঞানলাভেচ্ছুদিগকে রৌদ্র কুস্তদ্বারা  
 স্নান করাইলে সেই সেই পুরুষ সর্বদা সৰ্ব্বপাপ-  
 রহিত, অব্যাহতজ্ঞানী এবং শ্রীমান হইয়া থাকেন।  
 নবসংখ্যা কলসদ্বারা স্নাত হইলে তাঁহার কথা কি  
 আর বলিব? তিনি পাতকশূন্য এবং সদ্যঃ বিষ্ণু-  
 সদৃশ অথবা রাজা হন ॥ ২১২-২১৭ ॥

টীকা—ততো ধূপদীপাদৌরশেষৈরুপচারৈর্ভগবন্ত-  
 মিস্ত্রাদীংশ্চ পূজয়িত্বা শিষ্যায় মণ্ডলং দর্শয়িত্বা  
 পুষ্পাঞ্জলিপূর্ব্বকং প্রণামং কারয়িত্বা বৈষ্ণবাদিভির্নব-  
 ভিরেব কলসৈঃ শিষ্যং স্নাপয়েদিতি জেয়ম্ ; তত্র চ  
 কলসভেদেন ফলভেদমাহ—স্নাপয়েদিতি চতুর্ভিঃ  
 ॥ ২১২-২১৫ ॥

টীকা—পুনশ্চ একৈকেন স্নানস্য ফলবিশেষং সমু-  
 চিতৈশ্চ তৈ মাহফলমাহ—একৈকেনেতি দ্বাভ্যাম্  
 ॥ ২১৬-২১৭ ॥

অথবা দিষ্টু সৰ্ব্বাসু যথাসংখ্যেন লোকপান্ ।  
 পূজয়েৎ স্বস্বনাশনা তু ষড়্ভিমেণ বিধানতঃ ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—এখন অর্চন-বিষয়ে পক্ষান্তর বণিত  
 হইতেছে—অথবা দিকসমূহে যথাসংখ্য স্ব-স্ব-নাম-  
 মন্ত্রে লোকপালদিগের হৃদয়াদিক্রমে ষড়্ভগুদে  
 পূজা করিবেন ॥ ২১৮ ॥

টীকা—পূজয়াং পক্ষান্তরমাহ অথবেতি স্ব-স্ব-  
 নাশনা স্ব-স্ব-নাম-মন্ত্রেণ হৃদয়াদিক্রমেণ ষড়্ভিমেণ  
 ইন্দ্রাদীনাং ষড়্ভগুপূজা কার্যোত্যর্থঃ ॥ ২১৮ ॥

এবং সংপূজ্য দেবাংস্ত লোকপালান্ প্রসন্নধীঃ ।

পশ্চাৎ পরীক্ষিতান্ শিষ্যান্

বন্ধনেভান্ প্রবেশয়েৎ ॥ ২১৯ ॥

আগ্নেয়-ধারণাদক্ষান্ বায়ুনা বিধূতাংস্ততঃ ।

সোমেনাপ্যায়িতান্ পশ্চাচ্ছ্রাবয়েন্নিয়মান্ বৃধঃ ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—প্রসন্নচিত্ত শ্রীগুরুদেব এইরূপে লোক-  
 পালগণকে পূজা করিয়া পরে পরীক্ষিত, বন্ধনেত্র  
 শিষ্যদিগকে প্রবেশ করাইবেন। অতঃপর অগ্নি,  
 বায়ু এবং বরুণবীজদ্বারা ভূতশুদ্ধি করিয়াছে, এই-  
 রূপ সেই শিষ্যগণকে নিয়মসমূহ শ্রবণ করাইবেন  
 ॥ ২১৯-২২০ ॥

টীকা—অথ পরিহিতশুক্লনববস্ত্রং তাদৃশস্তরীয-  
 মাচাতুলকৃতং শুক্লবস্ত্রবন্ধনেত্রং শিষ্যং মণ্ডলং প্রদ-  
 ক্ষিপ্তেন প্রবেশ্য প্রাণমুখমুপবিষ্টং তং বায়ু-অগ্নি-  
 বরুণবীজৈঃ কৃতভূতশুদ্ধিং প্রণতং প্রক্ষীভূতং সময়ান্  
 শ্রাবয়েদিত্যাহ—এবমিতি দ্বাভ্যাম্ । আগ্নেয়া, ধার-  
 ণয়া দক্ষানিতি, তদ্বদ্ব্যং ধ্যানেনৈবেতি জেয়ম্ ;  
 এবমগ্রেহপি ॥ ২১৯-২২০ ॥

ন নিন্দেদ্ভ্রাক্ষণান্দেবান্ বিষ্ণুং ব্রহ্মাণমেব চ ।

রুদ্রমাদিত্যমগ্নিঞ্চ লোকপালান্ গ্রহাংস্তথা ।

বন্দেত বৈষ্ণবং চাপি পুরুষং পূর্ব্বদীক্ষিতম্ ॥ ২২১ ॥

এবম্ সময়ান্ শ্রাব্য পশ্চাক্রোমং তু কারয়েৎ ।

তত্ত্বানি শিষ্যদেহেষু বিন্যস্য চ বিশোধয়েৎ ॥ ২২২ ॥

ও নমো ভগবতে বিষ্ণবে সৰ্ব্বরূপিণে হঁ স্বাহা ॥ ২২৩ ॥

ষোড়শাক্ষরমন্ত্রেণ হোময়েচ্ছ্রুতানলঃ ।

গর্ভাধানাদিকশ্চৈব ক্রিয়াঃ সৰ্ব্বাশ্চ কারয়েৎ ॥ ২২৪ ॥





প্রভৃতি যাবজ্জীবং শ্রীবিষ্ণুপ্রীতিকামঃ প্রত্যহং ভগবন্তং  
শ্রীকৃষ্ণং পূজয়িষ্য ইতি সংকল্প্য দেবং গুরুপদিষ্ট-  
মার্গেণ পূজয়িত্বা সর্বদেবতা উদ্বাস্য ব্রাহ্মণান্ ভোজ-  
য়িত্বা দীক্ষাপকরণজাতং গুরবে নিবেদ্য স্বজনানপি  
সম্মানয়েদिति ॥ ২২৬-২২৭ ॥

এবং ক্রতে তু যৎ পুণ্যং মাহাত্ম্যং জায়তে ধরে ।  
তদশক্যং তু গদিতুমপি বর্ষশতৈরপি ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—হে পৃথিবী ! এই প্রকারে কার্য্য  
করিলে যে পুণ্য এবং মাহাত্ম্য সঞ্চয় হয়, তাহা শত-  
বর্ষেও বর্ণন করিতে সমর্থ হওয়া যায় না ॥ ২২৮ ॥

টীকা—দীক্ষাফলমাহ—এবমিত্যাदिনা শ্রুতি-  
রিত্যন্তেন ॥ ২২৮ ॥

দীক্ষিতাত্মা গুরোৰ্ভূত্বা বারাহং শৃণুয়াদ্যদি ।  
তেন বেদাঃ পুরাণানি সৰ্ব্বৈ মন্ত্রাঃ সুসংগ্রহাঃ ॥২২৯  
জন্তাঃ স্যুঃ পুঙ্করে তীর্থৈ প্রয়াগে সিন্ধুসাগরে ।  
দেবহুতে কুরুক্ষেত্রে বারাগস্যাঃ বিশেষতঃ ॥২৩০॥

অনুবাদ—শিষ্য দীক্ষিত হইয়া যদি গুরুদেবের  
নিকট বরাহপুরাণ শ্রবণ করে তাহা হইলে তাহার-  
দ্বারাই তাহার সমগ্র বেদ, পুরাণ ও সমগ্র মন্ত্র সুসংগ্রহ  
হয় এবং পুঙ্কর তীর্থে, প্রয়াগে, সাগর সঙ্গমে, নৈমিষা-  
রণ্যে, কুরুক্ষেত্রে বিশেষতঃ কাশিধামে জপ করিলে  
যে ফল লাভ হয় সেই ফল হইয়া থাকে ॥২২৮-২৩০

গ্রহণে বিম্বে চৈব যৎ ফলং জপতাং ভবেৎ ।  
তৎ ফলং দ্বিগুণং তস্য দীক্ষিতো যঃ শৃণোতি চ ॥২৩১  
দেবা অপি ততঃ কৃত্বা ধ্যায়ন্তি চ বদন্তি চ ।  
কদা মে ভারতে বর্ষে জন্ম স্যাভূতধারিণি ॥ ২৩২ ॥  
দীক্ষিতাশ্চ ভবিষ্যামো বারাহং শৃণুমঃ কদা ।  
বারাহং শোড়শাঙ্গানং যুক্ত্বা দেহে কদাচন ।  
পশ্যামঃ পরমং স্থানং যদগত্বা ন পুনর্ভবেৎ ॥২৩৩॥  
এবং জন্মন্তি বিবুধা মনসা চিন্তয়ন্তি চ ।  
বারাহ্যাগং কান্তিক্যাং কদা দ্রক্ষ্যামহে ধরে ॥২৩৪॥

অনুবাদ—চন্দ্র ও সূর্য্য গ্রহণের সময় এবং বিম্বে  
সংক্রান্তিতে জপ দ্বারা যে ফল লাভ হয়, দীক্ষিত

হইয়া যে ব্যক্তি বরাহপুরাণ শ্রবণ করেন, তাহার  
তদপেক্ষা দ্বিগুণ ফললাভ হয় । হে ভূতধারিণি !  
দেবগণও তপশ্চরণ পূর্ব্বক এই প্রকার ভাবনা করেন  
এবং বলিয়া থাকেন যে, কবে আমাদের ভারতবর্ষে  
জন্ম হইবে, কবে তথায় আমরা দীক্ষিত হইব, কবে  
আমরা বরাহপুরাণ শ্রবণ করিব ও কবে পদ্ম-  
পুরাণাদি শোড়শপুরাণের আশ্রয় স্বরূপ বরাহপুরাণ  
দেহে সংযুক্ত করিয়া যে স্থানে গমন করিলে পুনরায়  
জন্ম হয় না সেই শ্রেষ্ঠস্থান দর্শন করিব । সুরগণ  
মনে মনে এই প্রকার ভাবনা করেন ও বলিয়া থাকেন  
যে, আমরা কবে কান্তিকী পৌর্ণমাসীতে বরাহ্যাগ  
দর্শন করিব ॥ ২৩১-২৩৪ ॥

টীকা—জন্মমাধব-শব্দাচ্যমানসোল্লাসপুস্তকাৎ ।  
দীক্ষাপ্রতিমালোচ্য টীকেন্নং লিখিতা ময়া ॥' বারাহং  
বরাহপুরাণং, শোড়শানাং শ্রীভাগবতব্যতিরিক্তপদ্ম-  
পুরাণাদীনাম্, আত্মানম্ আশ্রয়ং প্রবর্তকং বা প্রথমং  
শ্রীব্যাসতন্ত্রসৌবারিভাবপ্রসিদ্ধেঃ, দেহে যুক্ত্বা শ্রবণা-  
দিনা সংযুক্ত্য, যদ্বা, শোড়শানাং তত্ত্বানামাত্মনমধিষ্ঠা-  
তারং শোড়শমজমুক্তিং বা শ্রীবরাহরূপং ভগবন্তং  
দেহে মনঃপ্রধানে ইন্দ্রিয়াদ্যাঙ্কে বা ধ্যানাদিনা  
সাক্ষাদিব স্ফোরয়িত্বা ॥ ২২৯-২৩৩ ॥

টীকা—কিং চিন্তয়ন্তি ? তদাহ—বারাহ্যাগ-  
মিতি । হে ধরে । ইতি তচ্চিন্তনং কথয়ন্ শ্রীবরাহো-  
ভগবান্ ধরনীং সম্বোধয়তি ॥ ২৩৪ ॥

এষ তে বিধিরুদ্ধিষ্টো ময়া তে ভূতধারিণি ।  
দেবগন্ধর্ব্ব-যক্ষাণাং সর্ব্বথা দুর্লভো হ্যসৌ ॥২৩৫॥  
এবং ঘো বেত্তি তত্ত্বেন যশ্চ পশ্যতি মণ্ডলম্ ।  
যশ্চৈম শৃণুয়াদেবি সৰ্ব্বৈ মুক্তা ইতি শ্রুতিঃ ॥২৩৬॥

অনুবাদ—হে ভূতধারিণি ! আমি সংক্ষেপে এই  
নিয়ম বলিলাম, ইহা দেব, গন্ধর্ব্ব, যক্ষ—সকলেরই  
পক্ষে দুর্লভ । হে দেবি । এই রূপ শ্রুতি আছে—  
যিনি তত্ত্বতঃ এই সকল বিষয় জানেন যিনি মণ্ডল  
অবলোকন করেন এবং যিনি এই বিষয় শ্রবণ করেন,  
তাঁহারা সকলেই মুক্তিলাভ করেন ॥ ২৩৫-২৩৬ ॥

টীকা—উদ্দিষ্টঃ সংক্ষেপেণ কথিতঃ ॥ ২৩৫ ॥

## অথ সংক্ষিপ্তদীক্ষা

সংক্ষিপ্তাথ দীক্ষায়া বিধিরেষ বিলিখ্যতে ।  
 মুখ্যকল্পে হাশঙ্কস্য জনস্য স্যাক্ষিতায় যঃ ॥ ২৩৭ ॥  
 সুমুহূর্ত্তেহথ সংগ্রাহে সর্বতোভদ্রমণ্ডলে ।  
 নূতনং গন্ধপুষ্পাদি-মণ্ডিতং কলসং ন্যাসেৎ ॥ ২৩৮ ॥  
 বস্ত্রাহুতং পয়ঃপূর্ণং পঞ্চপল্লবসংযুতম্ ।  
 সর্কৌষধি-পঞ্চরস-মুৎস্না-সপ্তকগতিতম্ ॥ ২৩৯ ॥

অনুবাদ—মুখ্যকল্পে যাহা অসমর্থ জনের পক্ষে হিতকর, এক্ষণ সংক্ষিপ্তরূপে সেই দীক্ষাবিধি লিখিত হইতেছে। সুমুহূর্ত্ত সমুপস্থিত হইলে সর্বতোভদ্র মণ্ডলে গন্ধপুষ্পাদিভূষিত বস্ত্রাচ্ছাদিত, জলপূর্ণ, পঞ্চ-পল্লব সমন্বিত, সর্কৌষধি, পঞ্চরস এবং সপ্তমৃত্তিকা-গতিত নূতন কলস স্থাপন করিবেন ॥ ২৩৭-২৩৯ ॥

## মৃত্তিকাস্ত সপ্তোক্তাঃ—

অশ্বশানাদৃগজশানাদ্রক্ষ্মীকাস্ত চতুষ্পথাৎ ।  
 রাজদ্বারাস্ত গোষ্ঠাস্ত  
 নদ্যাঃ কৃলান্দ্যঃ স্মৃতাঃ ॥ ২৪০ ॥ ইতি ।  
 কৃষ্ণমড্যাস্ত্য তং কুস্তং কুশকৃচ্চেন দেশিকঃ ।  
 দেয়মন্ত্রেণ সান্তটস্ত সহস্রমভিমন্ত্রয়েৎ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—অশ্বশালা, গজশালা, বক্ষ্মীক, চতুষ্পথ, রাজদ্বার, গোষ্ঠ এবং নদীতীর এই সপ্তস্থানের মৃত্তি-কাকে সপ্তমৃত্তিকা কহে। শ্রীগুরুদেব শ্রীকৃষ্ণের পূজা করিয়া কুশনির্ম্মিত ব্রহ্মগ্রন্থি সংযোগে সেই কলসকে একহাজার আটবার দেবমন্ত্রদ্বারা অভি-মন্ত্রিত করিবেন ॥ ২৪০-২৪১ ॥

টীকা—অশঙ্কস্য হিতায় যঃ স্যাৎ । সান্তটম্ অশ্বেটাভরং সহস্রম্ ॥ ২৩৭-২৪১ ॥

তদতিঃ পূর্ববজ্জিহ্বামভিমুখ্য দিশেনানুম্ ।  
 শিষ্যোহর্চয়েদুত্তরং ভক্ত্যা যথাশক্তি দ্বিজানপি ॥ ২৪২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ কলসীস্থিত জলদ্বারা পূর্বোক্ত বিধিতে শিষ্যকে অভিমেক করিয়া মন্ত্রোপ-দেশ করিবেন। শিষ্যও যথাশক্তি ভক্তির সহিত উত্তর ও বিপ্রগণকে পূজা করিবেন ॥ ২৪২ ॥

টীকা—দিশেৎ কথয়েৎ ॥ ২৪২ ॥

## অথ উপদেশস্তত্ত্বসারে—

অগ্নাপ্যশক্তঃ কশিচ্ছেদশজমড্যাস্ত্য সাক্ষতম্ ।  
 তদন্তসাত্তিমিচ্যাশ্চ বারান্মূলেন কে করম্ ॥ ২৪৩ ॥  
 নিধায়ামুং জপেৎ কর্ণে উপদেশেত্বয়ং বিধিঃ ।  
 চন্দ্রসূর্যাগ্রহে তীর্থে সিদ্ধক্ষেত্রে শিবালয়ে ।  
 মন্ত্রমাত্র-প্রকথনমুপদেশঃ স উচ্যতে ॥ ২৪৪ ॥

অনুবাদ—তত্ত্বসারে উপদেশ করা হইয়াছে—  
 যদি কেহ ইহাতেও সমর্থ না হয়, তাহলে একটি অক্ষত পদ্মকে পূজা করিয়া তজ্জলদ্বারা মূলমন্ত্র উচ্চা-রণ সহকারে আটবার শিষ্যকে অভিমুক্ত করিয়া পরে শিষ্যের মাথার উপরে হাত রাখিয়া কানে মূল-মন্ত্র জপ করিবেন। উপদেশসমূহের মধ্যে ইহাই বিধি। চন্দ্র ও সূর্যাগ্রহণকালে, তীর্থস্থানে, সিদ্ধ-ক্ষেত্রে অথবা শিবায়তনে কেবলমাত্র মন্ত্র দানকেই উপদেশ বলে ॥ ২৪৩-২৪৪ ॥

টীকা—কে মন্তকে, করং নিধায়, অমুং মূলমন্ত্রম্ ॥ ২৪৩-২৪৪ ॥

অথ তত্রৈব বিশেষঃ শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে —  
 বিস্তলোদ্ধাদিমুক্তস্য স্বল্পবিস্তস্য দেহিনঃ ।  
 সংসারভয়ভীতস্য বিষ্ণুভক্তস্য তত্ত্বতঃ ॥ ২৪৫ ॥  
 অগ্নাবাজ্যাম্বিতে বীজৈঃ সলিলৈঃ কেবলৈশ্চ বা ।  
 দ্রব্যাহীনস্য কুব্বীত বচসানুগ্রহং তুরঃ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—পূর্বে উক্ত বিস্তীর্ণদীক্ষা ও সংক্ষিপ্ত-দীক্ষা-সম্বন্ধে শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে বর্ণিত বিশেষ বিধান—  
 ধনলোভমুক্ত, সংসার-ভয়ে ভীত, যথার্থই বিষ্ণু-ভক্ত, স্বল্পবিত্ত, দ্রব্যাহীন ব্যক্তির সম্বন্ধে গুরুদেব ঘৃত-সমন্বিত অগ্নিতে যবাদি বীজদ্বারা অথবা কেবলমাত্র জলদ্বারা কিংবা কেবলমাত্র বাক্যদ্বারা হোম করিয়া তাঁহার প্রতি মন্ত্রপ্রদানরূপ অনুগ্রহ করিবেন ॥ ২৪৫-২৪৬ ॥

টীকা—পূর্বলিখিত-বিস্তীর্ণে সংক্ষিপ্তে চ বিধাব-পবাদং লিখতি—বিস্তেতি সার্থঃ পঞ্চভিঃ । বীজৈর্য-বাদিভিঃ, বচসৈব বা ॥ ২৪৫-২৪৬ ॥



যঃ সমঃ সৰ্বভূতেষু বিরাগো বীতমৎসরঃ ।  
 জিতেন্দ্রিয়ঃ শুচির্দক্ষঃ সৰ্বাসাবয়বান্বিতঃ ॥২৪৭॥  
 কৰ্ম্মণা মনসা বাচা ভীতে চাভয়দঃ সদা ।  
 সমবুদ্ধিপদং প্রাপ্তস্তত্রাপি ভগবদ্ব্যয়ঃ ॥ ২৪৮ ॥  
 পঞ্চকালপরিশ্চৈব পঞ্চরাত্রার্থবিত্তথা ।  
 বিষ্মতত্ত্বং পরিজ্ঞায় একং চানেকভেদগম্ ।  
 দীক্ষয়েন্নেদিনীং সৰ্ব্বাং কিং পুনশ্চোপসন্নতান্ ॥২৪৯

অনুবাদ—সৰ্বভূতে যিনি সমদশী, বিষয়াদিতে আসক্তিহীন, মাৎসর্য্য দোষশূন্য, জিতেন্দ্রিয়, পবিত্র, দক্ষ, অঙ্গহানি রহিত, যিনি কৰ্ম্ম, মন ও বাক্যদ্বারা ভয়াকুল ব্যক্তিকে সতত অভয়দান করেন, যিনি জ্ঞানিগণের পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন সেই পদ প্রাপ্ত হইয়া যিনি অন্তরে এবং বাহিরে ভগবৎ মম দর্শন করেন, যিনি পঞ্চকালের ক্রিয়াসমূহে দক্ষ, যিনি পঞ্চরাত্র গ্রন্থের অর্থবেত্তা, সেই প্রকার ব্যক্তি বহু ভেদপ্রাপ্ত অথচ এক বিষ্মতত্ত্ব অবগত হইয়া আশ্রিত ভক্তগণের কথা দূরে থাকুক, সমগ্র পৃথিবীকেই দীক্ষিত করিতে পারেন ॥ ২৪৭-২৪৯ ॥

টীকা—ননু তথা দীক্ষাবিধিঃ কথং সম্পূর্ণোহ-  
 স্ত্রিত্যাশঙ্ক্যাহ—য ইতি সাদ্ধত্রিভিঃ । সৰ্ব্বৈরঙ্গস্য  
 দেহস্যাবয়বৈরন্বিতঃ, সমবুদ্ধীনাং জ্ঞানিনাং পদম্ ;  
 পঞ্চসু কালেষু যৎ কৃত্যং তৎপর ইত্যর্থঃ । একম-  
 প্যনেকভেদপ্রাপ্তমিতি ভেদাভেদসিদ্ধান্তাপেক্ষয়া, উপ-  
 সন্নতান্ ভক্ত্যা প্রপন্নানিত্যর্থঃ ॥ ২৪৭-২৪৯ ॥

### অথ মন্ত্রদানমাহাত্ম্যম্

ক্ষাপ্তে ব্রহ্মনারদ সংবাদে—

ইহ কীৰ্ত্তিং বদান্যত্র প্রজাহুর্জিৎ ধনং সুখম্ ।  
 বিদ্যাদানেন লভতে সাত্ত্বিকো নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৫০ ॥  
 যথা সুরাণাং সৰ্ব্বেষাং পরমঃ পরমেশ্বরঃ ।  
 তথৈব সৰ্ব্বদানানাং বিদ্যাদানং পরং শ্রুতম্ ॥২৫১

অনুবাদ—ক্ষপ্ত পুরাণে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে বর্ণিত  
 আছে—সাত্ত্বিক ব্যক্তি এই জগতে বিদ্যাদান দ্বারা  
 প্রতিষ্ঠা, বদান্যত্র, সন্ততি বর্দ্ধন, ধন এবং সুখলাভ  
 করেন এ বিষয়ে সন্দেহ নাই । পরমেশ্বর বিষ্ম যৈ  
 প্রকার সমগ্র দেববৃন্দের শ্রেষ্ঠ সেই প্রকার সমস্ত দানের  
 মধ্যে বিদ্যাদানই শ্রেষ্ঠ দান বলিয়া কথিত হয়  
 ॥ ২৫০-২৫১ ॥

টীকা—বিদ্যা-মন্ত্র এবাং সৰ্ব্বপুরুষার্থোপায়ত্বাৎ ;  
 অতএব ক্রমদীপিকায়াম্—‘বিদ্যাং ন যঃ সংবিৎসুঃ’  
 ইতি । কীৰ্ত্তিং প্রতিষ্ঠাং, বদান্যত্র দানশীলতাম্ ;  
 যদ্বা, বদান্যত্রপাং কীৰ্ত্তিং কৃতমহাদানত্বাৎ ; সাত্ত্বিকঃ  
 নিক্রপটঃ প্রজীবান্ বা ॥ ২৫০ ॥

যাবচ্চ পাতকং তেন কৃতং জন্মশতৈরপি ।

তৎ সৰ্ব্বং নাশমাপ্নোতি বিদ্যাদানেন দেহিনাম ॥২৫২  
 বিদ্যাদানাৎ পরং দানং ন তৃতং ন উবিষ্যতি ।

যেন দত্তেন চাপ্নোতি শিবং পরমকারণম্ ॥ ২৫৩ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে ভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
 দৈক্ষিকো নাম দ্বিতীয়ো বিলাসঃ ।

অনুবাদ—দেহীদিগকে বিদ্যাদানদ্বারা সেই  
 দাতার অনুষ্ঠিত শতজন্মের পাতকসমুদয় বিনাশ  
 প্রাপ্ত হইয়া থাকে । যে দান দ্বারা পরম কারণ  
 মঙ্গলস্বরূপ ভগবানকে লাভ করা যায়, সেই বিদ্যা  
 দান অপেক্ষা উত্তম দান হয় নাই, হইতেও পারে না  
 ॥ ২৫২-২৫৩ ॥

টীকা—দেহিনাং দেহিনঃ প্রতি ; শিবং মঙ্গল-  
 রূপং পরমসুখাত্মকং বা ; পরমকারণং শ্রীব্রহ্ম  
 শ্রীকৃষ্ণং বা ॥ ২৫২-২৫৩ ॥

ইতি দ্বিতীয়ো বিলাসঃ



## তৃতীয়-বিলাসঃ

বন্দেহনস্তাত্ত্বৈশ্বর্য্যং শ্রীচৈতন্যং মহাপ্রভুং ।

নীচোহপি যৎপ্রসাদাৎ স্যাৎ সদাচারপ্রবর্তকঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—অনন্ত অদ্ভুত ঐশ্বর্য্যশালী শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভুকে আমি বন্দনা করি, যাঁহার অনুগ্রহ হইলে নীচ কুলে উৎপন্ন ব্যক্তিও সদাচার সমূহের প্রবর্তক হইতে পারেন ॥ ১ ॥

টীকা—

শ্রীহরিঃ ।

প্রভুঃ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যো জীয়াৎ যৎকৃপয়া ভবেৎ ।

স্বাপি সিংহস্তূর্ণং মেরুমূর্খো বিদ্বান্ যতোহসুমান্ ॥

নিকৃষ্টস্যাপ্যত্মনঃ সদাচারলিখনে শ্রীভগবতোহনু-  
কম্পায়াধিকারং সামর্থ্য্যঞ্চ দ্যোতয়ন্তং প্রণমতি—  
বন্দ ইতি । যস্য প্রসাদাদ্ভেতোনীচজনোহপি লিখ-  
নাদিভাৱা সদাচারানাং প্রবর্তকো ভবতি ; অত্র হেতুঃ  
—অনন্তমদ্ভুতং চাবিতর্ক্যম্ ঐশ্বর্য্যং প্রভাবো যস্য  
তম্, যতো মহাপ্রভুং পরমেশ্বরম্ ॥ ১ ॥

পুংসো গৃহীতদীক্ষস্য শ্রীকৃষ্ণং পূজয়িষ্যতঃ ।

আচারো লিখ্যতে কৃত্যং শ্রুতি-স্মৃত্যানুসারতঃ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুমন্ত্রে দীক্ষা লাভ করার পর  
যে ব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণ-পূজা করিবেন, আমি শ্রুতি-স্মৃতি  
প্রভৃতি শাস্ত্রানুসারে তাঁহার করণীয় আচরণ সমূহ  
লিপিবদ্ধ করিতেছি ॥ ২ ॥

টীকা—পুংসঃ পুংসাম্ভ্যস্যার্থঃ, শ্রীবিষ্ণুদীক্ষা-  
গ্রহণমাত্রণে সর্বেষামেব তত্ত্বাধিকারাতঃ ; যদ্যপি  
ক্লীগামপ্যধিকারোহস্তি ইতি পূর্ব্বং লিখিতং, তথাপি  
কর্ম্মসু পুংসঃ প্রাধান্য্যং পুংস ইত্যত্র লিখিতম্ ।  
এবমগ্রে লেখ্যং রাঙ্গণমিত্যাদিকমপ্যাহম্ । শ্রীকৃষ্ণং  
পূজয়িষ্যত ইতি তৎপূজার্থক ইত্যর্থঃ । শ্রুত্যানু-  
সারেণ কৃত্যম্ অবশ্যং কর্ত্তুং যোগ্যং যদ্ যৎ কর্ম্ম,  
শ্রুতিস্মৃত্যানুসারত ইত্যস্য লিখ্যত ইত্যনেন বা  
সম্বন্ধঃ ॥ ২ ॥

অথ দীক্ষিতস্য পূজায়া নিত্যতা

আগমে—

লক্ষ্মা মন্তস্ত যো নিত্যং নার্মর্চয়েন্নত্ৰদেবতাম্ ।

সর্ক্ককর্মাফলং তস্যানিষ্টং যচ্ছতি দেবতা ॥ ৩ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—যিনি শ্রীকৃষ্ণ-মন্ত্র প্রাপ্ত হইয়া প্রত্যহ  
সেই মন্ত্র দেবতার পূজা না করেন, তাঁহার সমস্ত  
কর্ম্ম বিফল হয় এবং মন্ত্রদেবতা তাঁহার প্রতি অসন্তুষ্ট  
হন—আগমে এই প্রকার বর্ণনা পাওয়া যায় ।

অথ সদাচারঃ

ন কিঞ্চিৎ কস্যাচিৎ সিধ্যৎ সদাচারং বিনা যতঃ ।

তস্মাদবশ্যং সর্ক্কত্র সদাচারো হ্যপেক্ষ্যতে ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—যেহেতু সদাচার ব্যতীত কাহারও  
কোন কর্ম্ম ফলপ্রদ হয় না, সেইহেতু সকল বিষয়ে  
নিশ্চয়ই সদাচারের আবশ্যিকতা আছে ॥ ৪ ॥

টীকা—ননু পূজাবিধিরেব লিখ্যতাং, কিমন্যা-  
চারলিখনেনেত্যাশঙ্ক্য প্রথমং সদাচারস্য নিত্যতাং  
লিখতি—ন কিঞ্চিদিতি । হি নিশ্চয়ে, এতেন শাস্ত্রাদি-  
প্রমাণং সূচিতম্ ॥ ৪ ॥

বিষ্ণুপুরাণে—

বর্ণাপ্রমাচারবতা পুরুষেণ পরঃ পুমান্ ।

বিষ্ণুরাধ্যতে পশ্চা নান্যস্তোষকারণম্ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—বর্ণ  
এবং অশ্রম অনুযায়ী আচারবান্ পুরুষ পরমপুরুষ  
শ্রীবিষ্ণুর আরাধনা করিবেন, এ ছাড়া তাঁহাকে সন্তুষ্ট  
করিবার অন্য কোন উপায় নাই ॥ ৫ ॥

টীকা—অন্যঃ সদাচারাদ্বিষ্ণোরাদ্যনাৎ পরঃ  
পশ্চাৎ কেবলযোগাভ্যাসাদিঃ তস্য বিষ্ণোস্তোষকারকো  
ন ভবতি ; অতএবোক্তং প্রথমক্কে (শ্রীভাঃ ১২৬)  
'স বৈ পুংসাং পরো ধর্ম্মো যতো ভক্তিরধোক্ষজে'  
ইতি । ধর্ম্মস্ত সদাচারলক্ষণ এব ॥ ৫ ॥



### অথ সদাচারস্য নিত্যতা

মার্কণ্ডেয়পুরাণে মদালসালকসংবাদে—  
গৃহস্থেন সদা কার্য্যমাচারপরিপালনম্  
ন হ্যাচারবিহীনস্য সুখমত্র পরত্র চ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—মার্কণ্ডেয় পুরাণে মদালসা এবং  
অলক-সংবাদে বর্ণিত আছে—গৃহস্থব্যক্তি সদাসর্বদা  
সদাচার পরিপালন করিবে। আচার রহিত জনের  
ইহলোক বা পরলোকে কোথাও সুখ নাই ॥ ৬ ॥

যজ্ঞদানতপাংসীহ পুরুষস্য ন ভূতয়ে।

ভবন্তি যঃ সদাচারং সমুন্নম্য প্রবর্ততে ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—সদাচার পরিত্যাগী ব্যক্তি যে কোনও  
কার্য্যে লিপ্ত হয়—দান যজ্ঞ তপস্যা প্রভৃতি সেই  
ব্যক্তির ইহলোকে কোনও মঙ্গলের কারণ হয় না ॥ ৭ ॥

ভবিষ্যোত্তরে চ শ্রীকৃষ্ণযুধিষ্ঠিরসংবাদে—  
আচারহীনং ন পুনন্তি বেদা

যদ্যপ্যধীতাঃ সহ ষড়্ ভিরগ্নৈঃ।

হৃদাংসেনং মৃত্যুকালে ত্যজন্তি

নীড়ং শকুন্তা ইব জাতপক্ষাঃ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তর পুরাণে শ্রীকৃষ্ণ-যুধিষ্ঠির-  
সংবাদে বর্ণনা করা হইয়াছে—বেদ সকল শিক্ষা-  
কল্প প্রভৃতি ছয়টি অঙ্গ সহিতও যদি অধ্যয়ন করা  
যায়, তবুও সদাচার হীন ব্যক্তিকে পবিত্র করিতে  
পারেন না। পাখা জন্মাইলে পর পাখীরা যেরূপ—  
নীড় বা বাসা পরিত্যাগ করে বেদসকলও সেইরূপ  
তাহার মরণ সময়ে তাহাকে পরিত্যাগ করেন ॥ ৮ ॥

টীকা—মৃত্যুকালে ত্যজন্তি—পরলোকে কিমপি  
ফলং ন প্রযচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

কপালস্থং যথা তোয়ং স্বদন্তৌ বা যথা পয়ঃ।  
দুতটং স্যাৎ স্থানদোষণে রুতহীনে তথা শুভম্।  
আচাররহিতো রাজমেহ নামুত্র নন্দতি ॥ ৯ ॥ ইতি।  
লেখ্যেন স্মরণাদীনাং নিত্যত্বেনৈব সেৎস্যতি।  
স্মরণাদ্যাকস্যাপি সদাচারস্য নিত্যতা ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—নর-কপাল অথবা কুকুর চর্ম্ম নিম্নিত  
পাত্রে জল বা দুগ্ধ রাখিলে তাহা যেমন পাত্রদোষে  
দূষিত হয়, সেই প্রকার সদাচার বিহীন ব্যক্তির শুভ,  
কর্ম্ম-সমূহও দূষিত হয়। হে রাজন্ কি ইহলোক  
কি পরলোক কোন লোকেই আচার বর্জিত ব্যক্তি  
আনন্দ লাভ করে না ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—লিখিতব্য শ্রীহরি-স্মরণ প্রভৃতির  
অবশ্য কর্তব্যতা দ্বারাই নির্দ্ধারিত হইতেছে যে,  
সদাচার অবশ্য প্রতিপালনীয় যেহেতু ভগবৎ স্মরণা-  
দিই সদাচারনিত্য ॥ ১০ ॥

টীকা—রুতং সদাচারঃ, তেন হীনে, শুভং  
তীর্থাটনাদি-পুণ্যকর্ম্ম। ননু অনৈরপি বিশেষবচনৈঃ  
স্পষ্টসদাচারস্য নিত্যত্বং লিখ্যতাম, তত্র লিখতি—  
লেখ্যেনৈতি। স্মরণাদীনাং স্মরণমারম্ভাত্ম প্রস্থে  
লেখ্যানাং নিত্য-পক্ষ-মাসাদি-কৃত্যানাং অগ্রে লেখ্যেন  
নিত্যত্বেনৈব সদাচারস্য, নিত্যতা সেৎস্যত্যেবাপি  
অতএব অধুনা তত্ত্বচনলিখনবাহুল্যেনালমিতি ভাবঃ।  
ননু ভগবৎস্মরণাদেনিত্যতয়া সদাচারস্য নিত্যতা  
কথমন্ত? তত্র লিখতি—স্মরণাদ্যাকস্যোতি, সদা-  
চারস্যেব তত্ত্বলক্ষণত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৯-১০ ॥

### অথ সদাচার-মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুপুরাণে তত্রৈব গৃহিধর্ম্মপ্রসঙ্গে—

সদাচারবতা পুংসা জিতৌ লোকাবুভাবপি ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে গৃহস্থগণের ধর্ম্মপ্রসঙ্গে  
বর্ণিত হইয়াছে—সদাচার সম্পন্ন পুরুষ ইহলোক ও  
পরলোক দুইই জয় করেন ॥ ১১ ॥

সাধবঃ ক্লীণদোষাস্তু সচ্ছবঃ সাধুবাচকঃ।

তেষামাচরণং যতু সদাচারঃ স উচ্যতে ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা আচার-দোষরহিত তাঁহা-  
দিগকেই সাধু বলা যায়। 'সৎ' শব্দ—সাধুবাচক,  
এই সাধুগণের আচরিত ব্যবহারকেই সদাচার বলা  
হয় ॥ ১২ ॥

টীকা—সদাচারস্যেব লক্ষণমাহ—সাধব ইতি ॥ ১২

কাশীখণ্ডে কৃন্দাগন্ত্য-সংবাদে—

অনধ্যয়নশীলক সদাচার-বিলম্বনম্ ।

সালসাক্ষ দুরমাদং ব্রাহ্মণং বাধতেহন্তকঃ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে কৃন্দ ও অগন্ত্য-সংবাদে বলা হইয়াছে—অধ্যয়ন বিমুখ সদাচার লঙ্ঘনকারী অলস এবং অপবিত্র অন্ন ভোজনকারী ব্রাহ্মণকে যমরাজ দণ্ড প্রদান করেন ॥ ১৩ ॥ (বাধা—দণ্ড)

টীকা—যদ্যপি কাশীখণ্ডমাধুনিকং কল্পিতং কাব্য-মিতি পুরাণতত্ত্ববিৎসু প্রসিদ্ধম্, তথাপি তদাকার-ক্লান্দ-বায়ব্য-বৌদ্ধাদি-প্রতিপাদিত-সদাচার-বিষয়-কাণি কানিচিদ্ধচনানি স্মৃতিসম্মলিতান্যত্র সংগৃহীতানি ইত্যদোষঃ । অনধ্যয়নশীলমিতি সালসামিতি দুরমা-দমিতি চ দৃষ্টান্তদ্বয়েন হেতুদ্বয়েনৈবোক্তম্, তত্র চ তেষাং হেতু-হেতুমত্তা যথাক্রমমুহ্য ॥ ১৩ ॥

ততোহভ্যাসেৎ প্রযত্নেন সদাচারং সদা দ্বিজঃ ।

তীর্থান্যাপ্যভিলম্ব্যস্তি সদাচারসমাগমম্ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—অতএব দ্বিজাতি ব্যক্তি যত্ন-সহকারে সদাচার অভ্যাস করিবেন । সদাচার পরায়ণ ব্যক্তির সমাগম তীর্থ সকলেরও কাম্য ॥ ১৪ ॥

ভবিষ্যোত্তরে চ তত্রৈব—

আচারপ্রভবো ধর্মঃ সন্তশ্চাচারলক্ষণাঃ ।

সাধুনাঞ্চ যথা বৃত্তং স সদাচার ইষ্যতে ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে—ধর্ম আচার হইতে জাত, সাধুগণ সদাচার পরায়ণ এবং সাধুগণে যেইপ্রকার আচার ব্যবহার তাহাই সদাচার বলিয়া লোক সমাজে কথিত হয় ॥ ১৫ ॥

তস্মাৎ কুর্য্যাৎ সদাচারং য ইচ্ছৎগতিমাশ্বনঃ ।

সর্বলক্ষণহীনোহপি সমুদাচারবানুপ ।

প্রদধানোহনসুশ্রুত সর্বান্ কামানবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—অতএব যিনি গুণগতি লাভ করিতে ইচ্ছুক, তিনি অবশ্যই সদাচার পালন করিবেন । হে রাজন্ । প্রজাবান্ অসুয়ারহিত সদাচার পরায়ণ

ব্যক্তি সর্বলক্ষণহীন হইলেও যাবতীয় ঈপ্সিত বস্তু প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ১৬ ॥

টীকা—সম্যগুৎকৃষ্ট আচারঃ সমুদাচারঃ সদা-চার এব তদ্বান্ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ—

আচার এব ধর্মস্য মূলং রাজন্ কুলস্য চ ।

আচারাদিত্যতো জন্তর্ন কুলীনো ন ধার্মিকঃ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—সেখানে আরও বলা হইয়াছে—ধর্ম এবং কুল বা বংশের মূল আচার । আচার রহিত ব্যক্তি ধার্মিকও নয় কুলীনও নয় ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ—

আচারো ভূতিজনন আচারঃ কীতিবর্দ্ধনঃ ।

আচারাদ্বর্দ্ধতে হ্যায়ুরাচারো হন্ত্যলক্ষণম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে—সদাচার হইতে ঐশ্বর্যালাভ হয়, উহা কীতিবর্দ্ধনকারী, উহা হইতে পরমায়ুঃ বর্দ্ধিত হয় এবং আচার দারিদ্র্য, অপমৃত্যু প্রভৃতি অলক্ষণকে নাশ করিয়া থাকে ॥ ১৮ ॥

টীকা—অলক্ষণম্—দারিদ্র্যাদি অপমৃত্যাদি বা ॥ ১৮

আচার এব নৃপপুত্রব সেব্যমানো

ধর্মার্থকাম-ফলদো ভবিতোহে পুংসাম্ ।

তস্মাৎ সদৈব বিদুষ্যাবহিতেন রাজন্

শাস্ত্রাদিতো হ্যানুদিনং পরিপালনীয়ঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—হে নৃপবর । আচার প্রতিপালন করিলে সেই আচারই ইহলোকে ধর্ম অর্থ ও কাম এই তিন-প্রকার পুরুষার্থপ্রদ হইয়া থাকে, সুতরাং হে রাজন্ । বিদ্বান্ ব্যক্তি মাত্রই সতত সতর্ক থাকিয়া অনুদিন শাস্ত্র বিহিত সদাচার পালন করিবেন ॥ ১৯ ॥

টীকা—যথা স্মরণাদীনাং নিত্যতয়া সদাচারস্য নিত্যতা তথা তেষাং মাহাত্ম্যোনাপ্যস্য মাহাত্ম্যং সুসিধ্যোদেবেতি লিখিতন্যায়েন স্পষ্টত্বায় লিখিতম্ ॥ ১৯



### অথ তত্র নিত্যকৃত্যানি

ব্রাহ্মে মুহূর্ত্ত উখায় কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কীৰ্ত্তয়ন্ ।

প্রক্ষাল্য পানিপাদৌ চ দন্তধাবনমাচরেৎ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নিত্যকৃত্য সমূহ বর্ণিত হই-  
তেছে—ব্রাহ্মমুহূর্ত্তে ‘কৃষ্ণ কৃষ্ণ’ নাম উচ্চারণ করিতে  
করিতে শয্যাভ্যাগ করিয়া হাত পা ধুইয়া দন্ত মার্জন  
করিবেন ॥ ২০ ॥

টীকা—সদাচারমেব নিত্য-পঙ্ক-মাসাদি কৃত্যেন  
ব্রহ্মসমাপ্তিপৰ্য্যন্তং লিখন্ আদৌ অত্র নিত্যকৃত্যানি  
লিখতি—ব্রাহ্ম ইত্যাদিনা । কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কীৰ্ত্তয়ন্  
সমুখায়, দন্তানাং ধাবনং শোধনং, তচ্চ কদাচিদ্ধি-  
হিতকাঠৈঃ কদাচিত্ত্বণাদিভিষ্চ । তত্ত্ব পূজানিরতানাং  
শ্রীভগবৎপ্রবোধনাদ্যর্থং তদগ্রে গমিষ্যতাং ততঃ প্রাগ-  
ধুনৈব যুক্তম্ । যত উক্তং শ্রীবরাহেণ—‘দন্তকাঠম-  
খাদিহা যন্ত মামুপসর্পতি । সর্বকালকৃতং কৰ্ম্ম  
তেনৈবৈকেন নশ্যতি ॥’ ইতি । তত্র চ দন্তকাঠম-  
খাদিত্ত্বেনি দন্তানশোধয়িত্ত্বেনি জেয়ং, প্রতিপদাদিস্থ  
দন্তকাঠনিষেধাৎ । তদ্বিশেষস্তাগ্রে বিস্তরতো ব্যক্তো  
ভাবী ॥ ২০ ॥

আচম্য বসনং ব্রাজেন্ত্যক্তান্যৎ পরিধায় চ ।

পুনরাচমনে কুর্য্যালেক্ষ্যেন বিধিনাগ্রতঃ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—তারপর আচমন করিয়া ব্রাজি বাস  
পরিবর্ত্তন করিয়া বক্ষ্যমান নিয়মে দ্বিতীয়বার আচ-  
মন করিবেন ॥ ২১ ॥

টীকা—ব্রাজে—ব্রাজৌ পরিহিতমিত্যর্থঃ ; অন্যেৎ  
শুদ্ধবসনম্ ; আচমনে আচমনদ্বয়ম্ ; তথা চোক্তম্  
—‘শুদ্ধবাসঃ পরীধায় তথা দৃষ্টাপ্যমঙ্গলম্ । প্রমা-  
দাদশুচিং স্পৃষ্টা দ্বিরাচান্তঃ শুচিৰ্ভবেৎ ॥’ ইতি ।  
ননু দন্তধাবনাদিকমত্র কথ্যতাং, তত্র লিখতি—  
অগ্রতন্তন্মুখ্যপ্রকরণে লেক্ষ্যেন বিধিনেতি । ব্রাহ্ম-  
মুহূর্ত্তকৃত্যলিখনপ্রকরণে প্রাতঃস্মরণ-কীৰ্ত্তনাদি-মুখ্য-  
কৰ্ম্ম-পরিভ্যাগেনোপানমাত্রলিখনানন্তরং দন্তধাবনা-  
দিবিধি বিস্তারলেখো ন যুক্তঃ, অতোহগ্রে লেখ্যঃ ॥ ২১ ॥

অথেচ্ছন্ পরমাং শুদ্ধিং মৃদ্ধি ধাত্বা গুরোঃ পদৌ ।

স্তুত্বা চ কীৰ্ত্তয়ন্ কৃষ্ণং স্মরণং চৈতদদুরিয়েৎ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—তারপর পরমশুদ্ধিলাভের আশায়  
স্বীয় মস্তকে শ্রীগুরুদেবের পাদপদ্মদ্বয় ধ্যান ও তাঁহার  
স্তবপাঠ করিয়া শ্রীকৃষ্ণের কীৰ্ত্তন ও স্মরণপূর্ব্বক  
এই শ্লোক পাঠ করিবেন । ২২ ॥

টীকা—পরমামুৎকৃষ্টাং বহিরন্তবিশোধনাৎ ;  
শ্রীগুরুপদধ্যানে চাগমোক্তোহয়ং বিশেষো দ্রষ্টব্যঃ  
—‘ব্রহ্মরক্ষিতে পদ্মে সহস্রদলশোভিতে । শ্রীগুরুং  
পরমাত্মনং ব্যাখ্যামুদ্রালসৎকরম্ । দ্বিনেত্রং ত্রিভূজং  
পীতং ধ্যায়েদখিলসিদ্ধিদম্ ॥’ ইতি । গুরোঃ পাদা-  
বেব স্তুত্বা তস্য উৎকর্ষমুৎকীৰ্ত্ত্য পশ্চান্নিজেষ্টদৈবতং  
কৃষ্ণং কীৰ্ত্তয়ন্ স্মরণং লেখ্যং জয়তীত্যাদিকং  
পঠেৎ । যদ্যপি স্মরণস্য মনঃসংযোগলক্ষণত্বাদাদৌ  
স্মরণে সত্যেব পশ্চাৎ কীৰ্ত্তনং, তথাপ্যত্র কীৰ্ত্তনস্য  
মুখ্যত্বাভিপ্রায়েণ স্মরণস্য পশ্চান্নির্দেশঃ । পূর্ব্বং  
কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি তন্নামোচ্চারণমেব, অধুনা তু শুদ্ধানন্তরং  
শ্রীভাগবতাদিশ্লোকপাঠেন রূপলীলাদিশেষণেন  
কীৰ্ত্তনমিতি বিশেষঃ । শত্ৰুদ্বেষস্য তদুদীরণমেব  
তৎকীৰ্ত্তন-স্মরণাঙ্কমিত্যর্থঃ । যদ্বা, দ্বয়মপি  
হেতৌ কীৰ্ত্তয়িত্বং স্মৰ্ত্ত্বক্ষেতি তথৈবার্থঃ ; ততশ্চ  
কীৰ্ত্তনেনৈব স্মরণবিশেষোৎপত্তেঃ, স্মরণং চৈতি  
পশ্চান্নিখিতম্ ॥ ২২ ॥

### অথ প্রাতঃস্মরণ-কীৰ্ত্তনে

( শ্রীভা ১০।২০।৪৮ )—

জয়তি জননিবাসো দেবকীজন্মবাদো

যদুবরপরিষৎ শ্বেদোড়িরসামধর্ম্মম্ ।

স্থিরচর-ব্রজিনয়ঃ সুস্মিত-শ্রীমুখেন

ব্রজপুরবনিতানাং বর্দ্ধয়ন্ কামদেবম্ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—যিনি অন্তর্যামীরূপে সকলজীবের অব-  
স্থিত, দেবকীগর্ভে জন্ম এই প্রকার যাঁ’র প্রচার, যদু-  
বংশীয়গণ যাঁ’র সভা সেবকরূপে—বর্ত্তমান, যিনি  
বাহুবলে অধর্ম্মনাশ করিয়াছেন, যিনি বৃন্দাবনে অব-  
স্থিত স্থির-চর প্রাণী তরু গবাদিরও সংসার ক্লেশ—  
দূর করেন এবং যিনি সুন্দর সুস্মিত আনন্দদ্বারা

ব্রজবনিতাদিগের এবং পুরবনিতাগণের প্রীতি বদ্ধিত করিতেছেন সেই শ্রীকৃষ্ণ জন্মযুক্ত হউন ॥ ২৩ ॥

টীকা—জয়তি সর্বোত্তমতয়া বর্ত্ততে শ্রীকৃষ্ণঃ, জনেষু নিবসতি অন্তর্যামিত্যেতি তথা সঃ, অতো দেবক্যাং জন্মেতি বাদমাগ্ৰং यस্য সঃ, যদুবরাঃ পরি-মৎ সভা-সেবকরূপাঃ यस্য সঃ, ইচ্ছামাগ্ৰেণ নিরসন-সমর্থোহপি দোভিরধর্ম্যং নিরসান্ ক্ষিপন্, স্থিরচর-রুজিনম্নঃ অধিকারিবিশেষানপেক্ষয়া বৃন্দাবনতরুগবা-দীনাং সংসারদুঃখহতা, তথা বিলাসবৈদগ্ধ্যানপেক্ষয়া ব্রজবনিতানাং পুরবনিতানাঞ্চ সুস্মিতেন শ্রীমতামুখ-নৈব কামদেবং বর্দ্ধয়ন্, কামশাসৌ দীব্যতি বিজিগী-ষতে সংসারমিতি দেবশ্চ তৎ, ভোগদ্বারা মোক্ষপ্রদ-মিত্যর্থঃ। অথবা, ‘শ্রীধরস্বামিপাদানাং ব্যাখ্যাতো-হধিকমগ্ৰ যৎ। কিঞ্চিলিখামি তত্ত্বৈশ্চ ক্রান্তব্যং গুরবো হি তে ॥’ শ্রীকৃষ্ণো জয়তি সর্বোৎকর্ষেণ বর্ত্ততে, তদেব প্রতিপাদয়তি—জনানাং জীবানাং নিবাস আশ্রয়ঃ, যদ্বা জনেষু নিজভক্তেষু নিতরাং প্রাকটোঁন বাসো यस্য, অতএব ভক্তবাৎসল্যেন দেবক্যাং জন্ম আবির্ভাবঃ বাদশ্চ ভাষণং তদাশ্বাসনা-দ্যর্থং তাদৃশনিজভক্তেষু জন্মকারণাদিকথনরূপো यस্য তথা, যদুবরস্য যাদবরাজস্য কংসপিতুরপি উগ্র-সেনস্য, যদ্বা, যদুনাং সামান্যেন সর্বেষামেব যাদ-বানাং বরা দিব্যা সভা সুধর্ম্মাখ্যা যস্মাৎ। তথা জন্মমাগ্ৰেণেবাপনীতমপি অধর্ম্মং নিজভক্তবিনোদার্থং শ্বেঃ সৌন্দর্য্যাদিনা অসাধারণৈর্দোভিরসাম্বদর্ম্মহেতু-দৈত্যাদিবধেন বিনাশয়ন্, দোভিরিতি বহুত্বং ভারতা-দ্যুজানুসারেণ ভারতযুদ্ধাদৌ চতুর্ভুজানাং, তথা হরি-বংশোজানুসারেণ বাণযুদ্ধাদাবষ্টভুজানাং চ প্রকট-নাৎ। যদ্বা, দোভিরিব দোভিঃ ভক্তবাৎসল্যেন সাহায্যকল্পিতৈরিত্যর্থঃ। যদ্বা, কল্পিয়াগাং ভগবতো বাহজত্বাৎ বলাধিক্যাদ্যপেক্ষয়া কার্যকারণাভেদেন দোভিঃ কল্পিয়ৈরিত্যুক্তং, তত্রাপি স্বৈনিজৈঃ যাদব-পাণ্ডবাদিভিঃ, স্থিরাগাং চরাগাঞ্চ সর্বেষামপি তদা-নীন্তনানাং জীবানাং সংসারদুঃখহতা। ব্রজপুর-বনিতানাং, যদ্বা, ব্রজ এব পুরং বিচিত্রবিলাসবৈদগ্ধ্যী-বিশ্বয়ত্বাৎ তদ্বনিতানাম্, কামেষু দেবঃ শ্রেষ্ঠস্তদেক-নিষ্ঠত্বাৎ পরমপ্রেমপরিণতিরূপকামবিশেষাচ্চ তৎ বর্দ্ধয়ন্, তচ্চ নিজেণ সুস্মিতেন শ্রীমুখেনৈব। এবং

তেনৈব পরমমোহনসৌন্দর্য্যাদিনা তাদৃশকামবর্দ্ধনা-ন্যোক্ষানন্দেহপি সামান্যভজনানন্দেহপি চ পরমনৈর-পেক্ষ্যাদ্যুক্তমেব তৎ কামস্য শ্রেষ্ঠ্যাম্। বর্দ্ধয়গিতি বর্দ্ধমানত্বেন তাদৃশকামস্য পরমপ্রেমপরিণামলক্ষণ-তয়া প্রেশনশ্চাতৃপ্তিস্বভাবকতয়া পরিচ্ছেদাভাবো দশিতঃ। এবং দশমস্কন্ধশেষে নিখিল-লীলাকথনান্তে তথোক্ত্যা সর্বদৈব তাত্ত্বিঃ সহ সংযোগঃ সূচিতঃ কিঞ্চ, শতুত্তপদস্যাবশ্যকক্ৰিয়াপদসহিতান্বয়েন তাসাং তাদৃশকামবর্দ্ধনেনৈব, জন্মপ্রীতি—পরমমোহ-কর্ম্মভাতিপ্রোতা। এবং তদর্থমেব দেবক্যাং জন্মা-দিকমিত্যেবং সর্বমবতারপ্রয়োজনং তত্রৈব পর্য্যবসা-তীতি দিক্। ‘মঙ্গলায়াস্য পদস্য পাঠ্য-মানস্য সর্বতঃ। বিস্তার্য্য লিখিতোহগ্রার্থো লেখোহগ্রে যো হি দুর্গমঃ ॥ ২৩ ॥

স্মৃতে সকলকল্যাণভাজনং যত্র জায়তে।

পুরুষং তমজং নিত্যং ব্রজামি শরণং হরিম্ ॥২৪॥

অনুবাদ—যাঁহাকে স্মরণ করিলে সর্ববিধ-কল্যাণপাত্র হওয়া যায়, সেই জন্মরহিত সনাতন পুরুষ শ্রীহরির শরণ গ্রহণ করি ॥ ২৪ ॥

টীকা—এবং মঙ্গলাচর্য্য সর্বকর্ম্মসিদ্ধয়ে ভগ-বদেকশরণো ভবেদিত্যাশয়েন লিখতি—স্মৃত ইতি। যত্র যস্মিন্ হরৌ ॥ ২৪ ॥

বিদগ্ধগোপালবিলাসিনীনাং

সন্তোগচিহ্নাক্রিতসর্বগাত্রম্।

পবিত্রমাশ্ণায়গিরামগম্যং ব্রজ

প্রপদ্যে নবনীতচৌরম্ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—শ্রুতিবাক্যের অগম্য পরব্রজ হইয়াও পবিত্র হইয়াও বিদগ্ধ গোপাল বিলাসিনীদিগের নখ-দন্ত-ক্ৰতাদিদ্বারা সর্বগাত্রে চিহ্নযুক্ত, নবনীতচৌর সেই শ্রীকৃষ্ণের শরণ গ্রহণ করি ॥ ২৫ ॥

টীকা—কৌশিকীকৃত্তিগানাদ্যভিপ্রায়েণ শ্রীকৃষ্ণস্য প্রাতঃকালীন-রূপ-লীলাদি-স্মরণকীর্ত্তনার্থং লিখতি—বিদগ্ধেতি। পবিত্রমপি বেদবাক্যগোচরং, পর-ব্রজাপি বিদগ্ধানাং গোপরমণীনাং সন্তোগস্য চিহ্নে-



নখকুতাদিভিরকিতানি সৰ্ব্বেগাত্ৰাণি যস্য তং প্রপদ্যে ।  
নবনীতস্য প্রাতর্দধিমহ্ননোখিতস্য, চৌরং চৌর্যেণ  
উক্ষয়ন্তমিত্যর্থঃ ; তথা চ তচ্চিহ্নাক্রিতমপি জেয়ম্  
॥ ২৫ ॥

দশমস্কন্ধে ( ৪৬।৪৬ )—

উদগায়তীনাং মরবিন্দলোচনং

ব্রজাঙ্গনানাং দিবমম্পৃশধ্বনিঃ ।

দধুশ্চ নির্মহ্ননশব্দমিপ্রিতো

নিরস্যাতে যেন দিশামমঙ্গলম্ ॥ ২৬ ॥ ইতি

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে ৪৬ অধ্যায়ে বর্ণিত হইয়াছে  
—পদ্মপলাশ লোচন শ্রীকৃষ্ণের গুণগান তৎপর ব্রজ-  
গোপিকাগণের কণ্ঠস্বর, দধিমহ্নন হইতে উদ্ভিত  
শব্দের সহিত মিশ্রিত হইয়া গগন মণ্ডল স্পর্শ করি-  
তেছে। সেই শব্দদ্বারা দিক্‌সমূহের জীবসকলের  
অশুভ নাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৬ ॥

টীকা—এবং সাক্ষাৎগবতঃ কীর্তনস্মরণে লিখিত্বা  
প্রিয়জনপ্রেমদ্বারাপি কীর্তনস্মরণবিশেষং লিখতি—  
উদগায়তীনামিতি । দিশাং দশদিক্‌স্থানাং জীবানাম্  
অমঙ্গলম্ ঐহিকামুখিকমখিলমভদ্রম্ ; যদ্বা, অকারো  
বিষ্ণুস্ত্রুপং মঙ্গলং, কিংবা, ন বিদ্যাতে মঙ্গলং যস্মাৎ  
তদমঙ্গলম্ অনুত্তমাদিবৎ পরমমঙ্গলমিত্যর্থঃ । ওচ্চ  
মুখ্যরুত্যা শ্রীভগবৎপ্রেমৈব, যৎ যেন ধ্বনিনা দিশঃ  
প্রতি নিতরাং রস্যাতে আশ্বাদং কার্য্যতঃ ইত্যর্থঃ ॥২৬॥

পঠেৎ পুনশ্চ সাধুনাং সম্প্রদায়ানুসারতঃ ।

চতুঃশ্লোকীমিমাং সৰ্ব্বদোষশাস্তৌ শুভাশুভে ॥২৭॥

অনুবাদ—সাধুগণের সম্প্রদায় অনুসারে সৰ্ব্ব-  
প্রকার দোষ শাস্তির নিমিত্ত এবং শুভফললাভের জন্য  
পুনরায় এই শ্লোক চতুষ্টয় পাঠ করিবে ॥ ২৭ ॥

টীকা—যদ্যপি লেখ্যশ্লোকচতুষ্টয়ে শ্রীগোপাল-  
দেবস্য কীর্তনস্মরণবিশেষো নাস্তি, তথাপি বহল-  
শিষ্টাচারাপেক্ষয়া তৎ পঠিতব্যমিতি লিখতি—পঠে-  
দिति । সৰ্ব্বেষাং দুঃস্বপ্নাদিদোষাণাং শাস্তয়ে—  
ইত্যেবাং শ্লোকানাং প্রায়ো গজেন্দ্রমোক্ষাখ্যানপরতয়া  
দুঃস্বপ্নাদ্যুপশান্তয় ইত্যাদি তত্ত্বতোক্ত্যভিপ্রায়েণ ॥ ২৭॥

প্রাতঃ স্মরামি ভবভীতি-মহাভীশাস্তৌ  
নারায়ণং গরুড়বাহনমশ্বজনাভম্ ।  
গ্রাহাভিভূত-বরবারণমুক্তিহেতুং  
চক্রামুধং তরুণবারিজপত্নেন্দ্রম্ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—আমি ভবভয়রূপ মহারোগের উপ-  
শমের নিমিত্ত গরুড়বাহন পদ্মনাভ কুন্তীর দ্বারা  
অভিভূত গজরাজের মুক্তির কারণস্বরূপ, চক্ররূপ  
অস্ত্রধারী নবীন কমলদল লোচন শ্রীনারায়ণকে প্রাতঃ  
কালে স্মরণ করি ॥ ২৮ ॥

প্রাতর্নামামি মনসা বচসা চ মূর্খা,  
পাদারবিন্দযুগলং পরমস্য পুংসঃ ।  
নারায়ণস্য নরকার্ণবতারণস্য  
পারায়ণপ্রবণ-বিপ্রপারায়ণস্য ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—যিনি বেদাধ্যয়ন পরায়ণ ব্রাহ্মণের  
এক মাত্র আশ্রয়, আমি প্রাতঃকালে মন, বাক্য ও  
মস্তক দ্বারা সেই নরকার্ণবতারণ পরমপুরুষ  
শ্রীনারায়ণের পাদপদ্ম যুগলে প্রণাম করি ॥ ২৯ ॥

টীকা—পারায়ণং বেদাধ্যয়নসাকল্যং তস্মিন্  
প্রবণস্তৎপর ইত্যর্থঃ । যদ্বা, পারায়ণেন প্রবণঃ  
প্রণতো যো বিপ্রস্তস্য পরং পরমম্ অয়নমশ্রয়ন্তস্য  
॥ ২৯ ॥

প্রাতর্ভজামি ভজতামভয়করং তং,  
প্রাক্ সৰ্ব্বজন্মকৃত-পাপভরাবহতৌ ।  
যো গ্রাহবজ্জুপতিতাত্ত্বিগজেন্দ্রমোর-  
শোকপ্রণাশমকরোদ্ধৃত-শঙ্খচক্রঃ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—কুন্তীর মুখে পদ পতিত হওয়ায় গজ-  
রাজ দারুণ শোকে অভিভূত হইলে যিনি শঙ্খ-চক্র  
ধারণ পূর্বক গজরাজের শোক দূর করিয়াছিলেন,  
আমি আমার পূর্ব পূর্ব জন্মে কৃত নিখিল পাপ ভয়  
বিনাশের নিমিত্ত ভজন কারিগণের সেই অভয় দান-  
দানকারী শ্রীভগবানকে ভজনা করি ॥ ৩০ ॥

শ্লোকত্রয়মিদং পুণ্যং প্রাতঃ প্রাতঃ পঠেৎ যঃ ।  
লোকত্রয়গুরুভ্যৈ দদাদাশ্বপদং হরিঃ ॥৩১॥ ইতি ।

অনুবাদ—প্রত্যহ প্রভাত কালে যিনি এই তিনটি শ্লোক পাঠ করেন, ত্রিলোকের গুরু শ্রীহরি তাঁহাকে আশ্বপদ প্রদান করেন ॥ ৩১ ॥

টীকা—ভগবৎকীর্তনস্মরণে এব সৰ্ব্বতীৰ্থাভি-  
ষেক ইত্যত্র প্রমাণং লিখতি—সকৃদিতি । কল্পশত-  
কল্পমিত্যস্য নিত্যে তাৎপর্যং সदैবেত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

তদেতল্লিখিতং কুত্ কুত্চিৎস্বাহারতঃ ।

কিন্তু স্বাভীষ্টরূপাদি শ্রীকৃষ্ণস্য বিচিন্তয়েৎ ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—কোন কোন স্থলে ব্যবহারানুযায়ী পূর্বে উল্লিখিত তথ্য পুনরায় লিখিত হইল, সাধক কিন্তু নিজের অভীষ্ট অনুসারে শ্রীকৃষ্ণের রূপলীলা প্রভৃতির ভাবনা করিবেন ॥ ৩২ ॥

ইত্থং বিদধ্যাভগবৎকীর্তন-স্মরণাদিকম্ ।

সৰ্ব্বতীৰ্থাভিষেকং বৈ বহিরন্তবিশোধনম্ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—এই প্রকারে শ্রীভগবানের নামকীর্তন এবং নাম স্মরণাদি করিবে তাহা হইলেই সৰ্ব-  
তীৰ্থাভিষেকের ফল, বহিঃশুদ্ধি এবং অন্তঃশুদ্ধি হইবে ॥ ৩৩ ॥

তথা চ ক্রান্দে ক্রন্দং প্রতি শ্রীশিবোক্তৌ—

সকুমারায়ণেত্যুক্তা পূমান্ কল্পশতত্বয়ম্ ।

গঙ্গাদিসৰ্ব্বতীৰ্থেষু স্নাতো ভবতি পুত্রক ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে ক্রন্দপুরাণে-কাণ্ডিকের  
প্রতি শ্রীশিবোক্তি—হে পুত্র । তিনশত কল্প সতত গঙ্গা  
আদি সমগ্র তীর্থে স্নান করিলে যে ফললাভ হয় ।  
'নারায়ণ' এই শব্দ একবার উচ্চারণ দ্বারা মানুষ  
সেই ফল পাইতে পারে ॥ ৩৪ ॥

অন্যত্র চ—

শয়নাদুখিতো যন্ত কীর্তয়েদধুসূদনম্ ।

কীর্তনাতস্য পাপস্য নাশমায়াত্যাশেষতঃ ॥ ৩৫ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—অন্যত্রও বর্ণিত হইয়াছে যে—যিনি

শয্যা পরিত্যাগ করিয়া মধুসূদন নাম কীর্তন করেন,  
সেই কীর্তন প্রভাবেই তাহার পাপসমূহ নিঃশেষে ক্ষয়-  
প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৫ ॥

টীকা—কথং বহিরন্তবিশোধনম্ ? তল্লিখতি—  
শয়নাদিতি । কীর্তনাৎ কেবলাদেব ॥ ৩৫ ॥

মাহাত্ম্যং কীর্তনস্যাগ্রে লেখ্যং মুখ্যপ্রসঙ্গতঃ ।

স্মরণস্য তু মাহাত্ম্যমধুনা লিখ্যতে কিয়ৎ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—মুখ্য প্রসঙ্গ হওয়ায় কীর্তনের মাহাত্ম্য  
অগ্রে লিখিত হইবে এখন স্মরণের মাহাত্ম্য কিঞ্চিৎ  
লিখিত হইতেছে ॥ ৩৬ ॥

টীকা—মুখ্যে প্রসঙ্গে ইতি কীর্তনস্যৈব প্রাধান্যেন  
প্রসঙ্গে সতি লেখ্যম্, অধুনা চান্যসঙ্গত্যা গৌণত্বাৎ  
লিখিতুমযোগ্যমিত্যর্থঃ, এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৩৬ ॥

তত্রাদৌ তস্য নিত্যতা

পাদে বৃহৎসহস্রনামস্তোত্রে—

স্মর্তব্যঃ সততং বিষ্ণুর্বিষ্মর্তব্যো ন জাতুচিৎ ।

সৰ্ব্ব বিধিনিষেধাঃ সূরেতয়োরৈব কিঙ্করাঃ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—প্রথমতঃ শ্রীহরিস্মরণের নিত্যতা—  
পাদে বৃহৎ সহস্রনামস্তোত্রে বলিতেছেন—সৰ্বদা  
শ্রীবিষ্ণুর স্মরণ কর্তব্য, কখনও বিস্মৃত হইবে না,  
শাস্ত্রোক্ত সৰ্ববিধ বিধি ও নিষেধ এই বিষ্ণুস্মরণ ও  
বিস্মরণের অনুগ্রহ । ৩৭ ॥

টীকা—জাতুচিৎ কদাচিদপি ন বিস্মর্তব্যঃ ।  
এতয়োঃ স্মরণ-বিস্মরণয়োরেব কিঙ্করাঃ অনুগাঃ ;  
স্মৃতৌ সৰ্ব্ব বিধয়ন্তৎকৃতপুণ্য নি, বিস্মৃতৌ চ সৰ্ব্ব  
নিষেধান্তৎকৃতপাপানি, স্বয়মেবানুগচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রান্দে কাণ্ডিকপ্রসঙ্গে শ্রীমদৃগস্তোত্রো—

সাহানিস্তম্হচ্ছিদ্রং সা চাক্রজড়মুকতা ।

যন্নহুর্ভুং ক্ষণং বাপি বাসুদেবো ন চিন্ত্যতে ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—ক্রন্দপুরাণে—কাণ্ডিকপ্রসঙ্গে শ্রীমৎ  
অগস্ত্য মুনির উক্তি—যে মূহূর্ত বা ক্ষণ শ্রীবাসুদেবের  
চিন্তায় অতিবাহিত না হয় তাহাই ক্ষতি, তাহাই



মহৎ ছিদ্র, তাহাই অক্লতা, জড়তা এবং মূৰ্খতা  
স্বরূপ ॥ ৩৮ ॥ ( ছিদ্র—অনর্থ )

কাশীখণ্ডে চ শ্রীকৃষ্ণবচনিত—

ইয়মেব পরা হানিরূপসর্গোহয়মেব চ ।

অভাগ্যং পরমং চৈতন্যাসুদেবং ন যৎ স্মরেৎ ॥৩৯॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে ধ্রুবমহারাজের চরিত্রবর্ণন  
প্রসঙ্গে উক্ত হইয়াছে—বাসুদেবকে স্মরণ না  
করিলে তাহাই বিশেষ হানি, তাহাই উপসর্গ, তাহাই  
বিশেষ অভাগ্য স্বরূপ ॥ ৩৯ ॥

যে মুহূর্ত্তাঃ ক্লণা যে চ যাঃ কাষ্ঠা যে নিমেষকাঃ ।  
ঋতে বিষ্ণুস্মৃতেখ্যাতা-

স্তেষু মুণ্ডেটা যমেন সঃ ॥ ৪০ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুস্মরণ ব্যতীত যে সমস্ত মুহূর্ত্ত,  
যে সমস্ত ক্লণ, যে সকল কাষ্ঠা এবং যে সমস্ত নিমেষ  
অতীত হয়, বিষ্ণুস্মরণ রহিত জন সেই সকল  
মুহূর্ত্তাদিতেই যমদ্বারা বঞ্চিত হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

( কাষ্ঠা=১৮ নিমেষ )

টীকা—ঋতে বিষ্ণুস্মৃতেবিষ্ণুস্মরণং বিনা, যস্য  
জনস্য, যাতা অপগতাঃ তেষু মুহূর্ত্তাদিষু মুণ্ডেটা  
বঞ্চিতো বশীকৃত ইত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

নিত্যত্বেহ্যস্য মাহাত্ম্যং বিচিত্রফলদানতঃ ।

জ্ঞেয়ং শাস্ত্রোদিতং দর্শপৌর্ণমাসাদিবদ্ধুধৈঃ ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—দর্শপৌর্ণমাস এবং অগ্নি-হোত্রাদিবৎ  
বিষ্ণুস্মরণের নিত্যত্ব হইলেও নানাপ্রকার ফলদান  
হেতু বৃধগণ শাস্ত্রে ইহার মাহাত্ম্য বর্ণন করিয়াছেন  
॥ ৪১ ॥

টীকা—ননু শাস্ত্রেষু স্মরণস্য তত্ত্বফলপ্রবণাৎ  
কথং নিত্যত্বং সিধ্যোদিত্যশঙ্ক্যাহ—নিত্যত্বেহপি  
অস্য স্মরণস্য শাস্ত্রোদিতং বিচিত্রফলদানতো মাহাত্ম্যং  
দর্শপৌর্ণমাসাদিবৎ ; আদি-শব্দাদগ্নিহোত্রাদি, যথা  
তেষাং নিত্যত্বেহপি সতি ফলানি শ্রুত্বন্তে, তথাত্মপি  
বুধৈঃ শাস্ত্রবিক্তিজ্ঞেয়ম্ ; এতচ্চ মীমাংসাশাস্ত্র-

নিপুণৈঃ শ্রীকৃষ্ণদেবাচার্যাদিভিরেকাদশীপ্রসঙ্গে বিবৃত্য  
লিখিতমন্তীতি নাত্র বিস্তার্য্যতে । এবমগ্রেহপি সর্ব-  
ত্রৈব বোদ্ধব্যমিতি ॥ ৪১ ॥

অথ স্মরণমাহাত্ম্যম্

( তত্র সর্বতীর্থস্নানাধিকত্বম্ )

উক্তঞ্চ স্মার্তৈরপি—

মাত্রং পার্থিবমাগ্নেয়ং বায়ব্যং দিব্যমেব চ ।

বারুণং মানসং চেতি স্নানং সপ্তবিধং স্মৃতম্ ॥৪২॥

শন্ন আপস্ত বৈ মাত্রং মৃদালস্তন্ত পার্থিবম্ ।

উস্মনা স্নানমাগ্নেয়ং স্নানং গোরুজসানিলম্ ॥ ৪৩ ॥

আতপে সতি যা বৃষ্টির্দিব্যং স্নানং তদুচ্যতে ।

বহ্নিন্দাদিষু স্নানং বারুণং প্রোচ্যতে বুধৈঃ ।

ধ্যানং যন্ননসা বিষ্ণোমানসং

তৎ প্রকীর্ত্তিতম্ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—প্রথমতঃ স্মরণের সর্বতীর্থ স্নানা-  
ধিকত্ব যথা—স্মার্তগণও বলিয়াছেন যে, মন্ত্র, পার্থিব,  
আগ্নেয়, বায়ব্য, দিব্য, বারুণ ও মানস স্নান এই সাত  
প্রকার বলিয়া কথিত । ‘শন্ন আপঃ’ ইত্যাদি মন্ত্রো-  
চ্চারণ করিয়া স্নানকে মন্ত্রে স্নান, মৃত্তিকা স্পর্শ  
করিয়া স্নানকে পার্থিব স্নান, উস্মদ্বারা স্নানকে  
আগ্নেয়স্নান গোমূলিদ্ধারা স্নানকে বায়ব্য স্নান ও  
রৌদ্র বিদ্যমানে বৃষ্টি হইলে তাহাতে স্নানকে দিব্য-  
স্নান । নদী পুষ্করিণী প্রভৃতিতে স্নানকে বুধগণ  
বারুণস্নান বলেন । মনে মনে যে বিষ্ণুধ্যান তাহা-  
কেই মানসস্নান বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ৪২-৪৪ ॥

টীকা—স্মার্তৈরপীতি—ভগবন্ত্তিপরেব্রহ্মত্বত এব  
স্মৃত্যন্তকর্ম্মপরেব্রহ্মত্বমিত্যর্থঃ । শং ন আপস্তিতি  
মন্ত্রাদ্যবর্ণাঃ, ইদমপি স্মার্তানামেব মতং, বৈষ্ণবানান্ত  
মূলমন্ত্রাদিনৈব । মৃদঃ মৃত্তিকায়্যা আলস্তঃ স্পর্শনং  
যস্মিন্ তৎ, মনসা ধ্যানমিতি কেবলমনঃসংযোগ-  
মাত্ররূপং স্মরণং লক্ষ্যতে, ধ্যানমিত্যুজ্জৈহপি মনসেতি  
প্রয়োগাৎ ॥ ৪২-৪৪ ॥

কিঞ্চ—

অসামর্থ্যেন কামস্য কালদেশাদ্যপেক্ষয়া ।

তুল্যফলানি সর্বাণি স্মারিত্যাহ পরাশরঃ ॥ ৪৫ ॥

স্নানানাং মানসং স্নানং মন্বাদ্যোঃ পরমং স্মৃতম্ ।  
ক্লুপ্তেন যেন মুচ্যন্তে গৃহস্থা অপি বৈ দ্বিজাঃ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—পরশর মুনি বলিয়াছেন—শরীর যদি  
অসমর্থ হয়, তাহা হইলে দেশ, কাল ও অধিকারীর  
অপেক্ষা না করিয়া সকল প্রকার স্নানেরই সমান ফল  
হইয়া থাকে । মনু প্রভৃতি বলিয়াছেন যে, স্নান  
দ্বারা গৃহস্থাশ্রমী দ্বিজগণ মুক্তিলাভ করেন, সেইমানস  
স্নানই সকল প্রকার স্নানের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ॥ ৪৫-৪৬ ॥

টীকা—ন চৈতেষু ব্যাপারতারতম্যাদিনা তার-  
তম্যং জ্ঞেয়মিতি লিখতি—অসামর্থ্যেনেতি, কালাদ্য-  
পেক্ষয়া চ ; আদিশব্দেন অধিকারী গ্রাহ্যঃ ; কিঞ্চ,  
স্নানানামিতি দ্বিজা ইতি—তেষামেব স্নানাদৌ মুখ্য-  
ত্বাৎ ; হে দ্বিজা ইতি বা ॥ ৪৫-৪৬ ॥

( পরমশোধকত্বম্ )

গারুড়ে শ্রীনারদোক্তৌ, বিষ্ণুধর্ম্মে চ পুলস্ত্যোক্তৌ—  
অপবিত্রঃ পবিত্রো বা সর্বাবস্থাং গতোহপি বা ।

যঃ স্মরেৎ পুণ্ডরীকাক্ষং স বাহ্যাত্তরঃ শুচিঃ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—এখন মানস স্নানের পরম শোধকত্ব  
বলা হইতেছে—গারুড় পুরাণে শ্রীনারদের উক্তি-  
তে এবং বিষ্ণুধর্ম্মে পুলস্ত্য ঋষির উক্তি-তে আছে—অপ-  
বিত্র অথবা পবিত্র কিংবা সকল প্রকার অর্থাৎ যে  
কোন অবস্থাতেই হোক পুণ্ডরীকাক্ষকে স্মরণ করিলে  
স্মরণ কারীর বাহ্য এবং অভ্যন্তর শুদ্ধ হয় ॥ ৪৭ ॥

টীকা—স বাহ্যাত্তর ইতি—বাহ্যেন শরীরাদিনা  
আভ্যন্তরেণ চ মন আদিনা সহ শুদ্ধোহভূদিত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

যদ্যপ্যুপহতঃ পাপৈর্মনসাত্যস্তদুস্তরৈঃ ।

তথাপি সংস্মরন্ বিষ্ণুং স বাহ্যাত্তরঃ শুচিঃ ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—মনেও গণনা করিয়া শেষ করা যায়  
না এরূপ রাশিকৃত পাপসমূহদ্বারা দূষিত হইয়াও  
বিষ্ণুস্মরণ করিলে বাহ্য ও অভ্যন্তর শুদ্ধ হইয়া  
থাকে ॥ ৪৮ ॥

টীকা—মনসাহপি অত্যন্তদুস্তরৈঃ, অনন্তত্বাৎ  
গণয়িতুমশক্যৈঃ, কিং পুনর্বাচ্যত্বার্থঃ ; যদ্বা, মনঃ-  
সঙ্কল্পিতেনাপি প্রায়শ্চিত্তশতেন পরমাপরিহার্যৈঃ, কিং

পুনঃ সাক্ষাৎপ্রায়শ্চিত্তকর্মানুষ্ঠানেনেত্যর্থঃ, তস্য দুষ্ট-  
ত্বাৎ ; যদ্বা, মনসা সংস্মরন্ ইত্যম্বয়ঃ । ততশ্চ  
মনসেতি কেবলং মনসি কথঞ্চিৎ সংযোগমাত্রমভি-  
প্রেতম্ ॥ ৪৮ ॥

( পাপোন্মূলনত্বম্ )

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—

প্রায়শ্চিত্তান্যশেষাণি তপঃকর্ম্মাণ্যকানি বৈ ।

যানি তেষামশেষাণাং কৃষ্ণানুস্মরণং পরম্ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুস্মরণ দ্বারা পাপের উন্মূলনত্ব  
বর্ণিত হইয়াছে—বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—সকল-  
প্রকার প্রায়শ্চিত্ত, তপস্যা, দান, জপ এবং ব্রত প্রভৃ-  
তির মধ্যে শ্রীকৃষ্ণ স্মরণই সর্বপ্রধান ॥ ৪৯ ॥

টীকা—তপাংসি কৃচ্ছাদীনি, কর্ম্মানি দান-  
জপাদীনি তদাশ্রয়কানি, তেষাং মধ্যে তেভ্যো বা পরং  
শ্রেষ্ঠম্ ॥ ৪৯ ॥

ক্লুপ্তে পাপেহনুতাপো বৈ যস্য পুংসঃ প্রজায়তে ।

প্রায়শ্চিত্তন্তু তস্যৈকং হরিসংস্মরণং পরম্ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—পাপ আচরণ করিবার পর যাহার  
অনুতাপ জন্মে তাহার পক্ষে একমাত্র শ্রীহরিস্মরণই  
সর্বশ্রেষ্ঠ প্রায়শ্চিত্ত ॥ ৫০ ॥

টীকা—শ্রেষ্ঠত্বমেবাহ—ক্লুপ্ত ইতি । প্রকর্ষণেণ  
জায়তে, তস্যৈব মন্বাদ্যুক্তানাং তপোদানাদীনাং মধ্যে  
একং কিঞ্চিৎদনুরূপং প্রায়শ্চিত্তং, তদননুতপ্তস্য  
তেষ্বনধিকারাৎ ; হরিস্মরণন্তু পরম্ অনুতাপান-  
পেক্ষয়াপি নিঃশেষপাপক্ষয়হেতুত্বাৎ 'অবশেনাপি  
যন্নাশ্নি কীৰ্ত্তিতে' ইতি, 'হরিহরতি পাপানি' ইত্যা-  
দ্যুক্তৈঃ ॥ ৫০ ॥

কিঞ্চ—

কলিকলমমমত্যাগ্রং নরকার্ত্তিপদং নৃণাম্ ।

প্রযাতি বিলয়ং সদ্যঃ সঙ্কদ্যজ্ঞানুসংস্মৃতে ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শ্রীহরিকে এক-  
বার স্মরণ করিলেই মানবগণের নরক-যজ্ঞা-প্রদ  
অতিঘোর কলিকলমম তৎক্ষণাৎ বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ৫১ ॥



টীকা—অধুনা পরমদুঃসহিষ্ণু-কলিমহাপাতক-  
স্যাপি নাশকমিত্যাহ—কলীতি । সদ্যস্তৎকালীনমেব  
কলিসুদুস্তরম্ । যদ্বা, যত্র যস্মিন্ হরৌ, অনুকরণে-  
নাপি সংস্মৃতে সতি, অনুকরণেনাপি স্মৃতেঃ, সম্যক্-  
ছাতিপ্রায়েণ সং-শব্দঃ ॥ ৫১ ॥

কৌর্মে শ্রীভগবদুক্তৌ—

যে মাং জনাঃ সংস্মরন্তি কলৌ সঙ্কদপি প্রভুম্ ।  
তেষাং নশ্যতি তৎপাপং ভক্তানাং পুরুষোত্তমঃ ॥ ৫২

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে শ্রীভগবান বলিয়াছেন—  
কলিকালে যে সকল মনুষ্য প্রভু স্বরূপ আমাকে  
স্মরণ করেন, পুরুষোত্তম আমাতে ভক্তিমান্, সেই  
জনগণের কলিকালের সুদুস্তর পাপ সদ্যঃই ধ্বংস  
প্রাপ্ত হয় ॥ ৫২ ॥

টীকা—তস্য কলেরপি পাপম্, যতন্তেন স্মরণে-  
নৈব, পুরুষোত্তমে ময়ি, ভক্তানাং ভক্তিমতাং সতাম্  
॥ ৫২ ॥

বৃহন্নারদীয়ে গুরুবলি-সংবাদে—

হরির্হরতি পাপানি দুষ্টচিহ্নৈরপি স্মৃতঃ ।  
অনিচ্ছ্যাপি সংস্পৃষ্টো দহত্যেব হি পাবকঃ ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয় পুরাণে-গুরুবলি-সংবাদে  
বর্ণিত হইয়াছে—দুষ্টচিহ্ন ব্যক্তিগণ দ্বারা স্মৃত হই-  
য়াও শ্রীহরি তাহাদিগের পাপসমূহ হরণ করেন,  
যেমন অনিচ্ছাদ্বারাও সংস্পৃষ্ট অগ্নি দগ্ধ করিয়া  
থাকে ॥ ৫৩ ॥

তত্রৈব প্রায়শ্চিত্ত-প্রসঙ্গান্তে—

মহাপাতকযুক্তো বা যুক্তো বা সৰ্ব্বপাতকৈঃ ।  
স বৈ বিমুচ্যতে সদ্যো যস্য বিষ্ণুপরং মনঃ ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই প্রায়শ্চিত্ত-প্রসঙ্গের শেষে  
বলা হইয়াছে—মহাপাতক যুক্ত হউক অথবা সৰ্ব্ব-  
পাতকযুক্ত হউক, যাহার ভগবান শ্রীবিষ্ণুতে মন  
আবিশ্ট হইয়াছে তিনি তৎক্ষণাৎ পাতক হইতে মুক্ত  
হন ॥ ৫৪ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

কর্মণা মনসা বাচা যঃ কৃতঃ পাপসঞ্চয়ঃ ।  
সৌহৃদ্যশেষঃ ক্ষম্যে য়াতি স্মৃত্বা কৃষ্ণাভিষেকজম্ ॥ ৫৫

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে বলা হইয়াছে—  
কর্মদ্বারা, মনদ্বারা ও বাচ্য দ্বারা যে সমস্ত পাপ  
সঞ্চিত হয়, শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্ম-স্মরণ দ্বারা সেই সকল  
পাতকও ক্ষম্য হইয়া থাকে ॥ ৫৫ ॥

অতএবোক্তং ক্ষাম্পে কান্তিকপ্রসঙ্গে শ্রীপরাশরেন—  
যমমার্গং মহামোরং নরকাংশ্চ যমং তথা ।

স্বপ্নেহপি ন নরঃ পশ্যেদৃষঃ স্মরেদৃগুরুধ্বজম্ ॥ ৫৬

অনুবাদ—অতএব ক্ষম্পে কান্তিক প্রসঙ্গে  
পরাশর বলিয়াছেন—গুরুড় বাহন শ্রীহরিকে যিনি  
স্মরণ করেন, তাঁহাকে স্বপ্নেও মহাভয়ঙ্কর যমমার্গ,  
নরকসমূহ এবং ধর্মরাজ যমকে দর্শন করিতে হয়  
না ॥ ৫৬ ॥

টীকা—‘স্বপ্নেহপি ন নরঃ পশ্যেৎ’ ইতি পাপানুৎ-  
পত্তেঃ, কথঞ্চিৎ জাতস্যাপি সংক্ষয়াদ্বা ॥ ৫৬ ॥

যষ্ঠস্কন্ধে ( ১।১৯ ) শ্রীশুকেন—

সকল্মনঃ কৃষ্ণপদারবিদ্যো-  
নিবেশিতং তদুগরগি যৈরিহ ।

ন তে যমং পাশভূতশ্চ তক্তান্

স্বপ্নেহপি পশ্যন্তি হি চীর্ণনিষ্কৃতাঃ ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীমভাগবতে যষ্ঠস্কন্ধে শ্রীশুকদেব  
বলিয়াছেন—শ্রীকৃষ্ণের শ্রীপাদপদ্মে, ভগবদ্-গুণাদিতে  
যাহারা অনুরাগী, তাহারা স্বীয় মনকে একবার মাত্র  
যদি নিবেশিত করেন তাহারা স্বপ্নেও যম বা পাশধারী  
যমদূতগণকে দর্শন করেন না । যেহেতু শ্রীভগবৎ-  
পাদপদ্মে মনোনিবেশ দ্বারাই তাহাদের সমস্ত প্রায়শ্চিত্ত  
অনুষ্ঠিত হইয়া যায় ॥ ৫৭ ॥

টীকা—সকল্মনঃ, এবম্ অপি-শব্দস্য সর্বত্রা-  
ন্বমাদয়মর্থঃ—কিং পুনঃ সদা, কিং পুনঃ সর্বোদ্ভি-  
য়াগি, কিং পুনঃ সর্বজসৌন্দর্যাদৌ, কিং পুনঃ স্বতো  
নিবিশ্টং, কিং পুনস্তদ্রূপ-নামানুরাগীতি । কারুণ্যা-  
দিনা গুণরাগিহেনোপকারাপেক্ষয়া সোপাধিকত্বাপত্তে-

স্তস্য ন্যূনতয়া কৈমূতিকন্যাসিদ্ধিঃ । তথা যৈরপি  
কৈশ্চিৎ ইহাপি যত্র কুণ্ঠচিদিতি ; তথা কুতো যাম্য  
যাতনাঃ, কুতশ্চ বন্ধনার্থানীতপাশান্, কুতশ্চ নির্বলান্  
যমদূতানিতি ; তথা কুতঃ সাক্ষাৎস্বতর্জুনাদিকমনু-  
ভবেমুরিতি ; যতঃ চীর্ণনিকৃতাঃ তেনৈব কৃতপ্রায়-  
শ্চিভাঃ ; এবং যথা কথঞ্চিৎ স্মরণমাত্রেন সর্বপাপ-  
ক্ষয়ঃ সর্বেষামেব নরকাদ্যভাবোহভিপ্রেতঃ ; ইত্যঞ্চ  
বিষ্ণুপরং মনঃ ইত্যত্র বিষ্ণুশ্রয়ং কথঞ্চিৎ তৎসমীপ-  
গমিতি জ্ঞেয়ম্ । তথাহরিসংস্মরণমিত্যাদৌ সংশব্দা-  
দিকং ভগবৎস্মরণস্য সর্বস্মরণতঃ সম্যক্তয়া  
স্বরূপনির্দেশমাত্রপরং, ন তু বিশেষণপরিমিতি দিক্ ।  
যদ্যপি পরমশোধকত্বপাপোন্মূলনত্বয়োঃভেদ এব পর্যা-  
বস্যাতি, তথাপি পরমশোধকত্বস্য তাৎকালিকপাপাদ্য-  
শুদ্ধিতো বাহ্যভ্যন্তরপবিত্রতামাত্র-লক্ষণত্বেন পাপো-  
ন্মূলনত্বস্য চানেকজন্মকৃতবাসনাশেষপাপক্ষপণরূপতয়া  
কশ্চিদ্ভেদঃ কল্প্যঃ ; এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৫৭ ॥

### সর্বাপদ্বিমোচকত্বম্

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রহলাদোক্তো—

দত্তা গজানাং কুলিশাগ্রনিষ্ঠুরাঃ  
শীর্ণা যদেতে ন বলং মমৈতৎ ।  
মহাবিপৎপাতবিনাশনোহয়ং  
জনাৰ্দ্ধনানুস্মরণানুভাবঃ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রহলাদ মহারাজের  
উক্তিতে জানা যায় যে হস্তিগণের দত্ত বজ্রের অগ্রভাগ  
অপেক্ষাও কঠিন, সেগুলিও যখন বিদীর্ণ হইল,  
তখন বুঝিতে হইবে ইহা আমার বল নহে, মহা-  
বিপদপাতের বিনাশকারী জনাৰ্দ্ধনের স্মরণ প্রভা-  
বেই ইহা ঘটিয়াছে ॥ ৫৮ ॥

বামনপুরাণে চ—

বিল্টয়ো ব্যতিপাতাশ্চ যেহন্যে দুর্নীতিসম্ভবাঃ ।  
তে সৰ্ব্ব স্মরণাদ্বিষ্ণোনাশমায়ান্ত্যপদবাঃ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবামনপুরাণে বর্ণিত আছে যে বিলিট,

ব্যতীপাত এবং অন্যান্য দুর্নীতিজাত উপদ্রব সবকিছুই  
শ্রীবিষ্ণুস্মরণ দ্বারাই নাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৯ ॥

পাদ্মে মাঘমাহাত্ম্যে দেবদ্যুতিস্ততো—

যস্য স্মরণমাত্রেন ন মোহো ন চ দুর্গতিঃ ।  
ন রোগো ন চ দুঃখানি তমনন্তং নমাম্যহম্ ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে মাঘমাহাত্ম্যে দেবদ্যুতি  
তঁাহার স্তবে বলিতেছেন—যাঁহার স্মরণ মাত্র মোহ  
নাশ প্রাপ্ত হয়, দুর্গতি অপগত হয়, রোগ এবং দুঃখও  
পলাইয়া যায়, আমি সেই অনন্তকে প্রণাম করি ॥ ৬০ ॥

### দুর্ক্যাসনোন্মূলনত্বম্

দ্বাদশস্কন্ধে ( ৩।৪৭ )—

যথা হেম্বিন স্থিতো বহ্নিদৌর্বর্গ্যং হস্তি ধাতুজম্ ।  
এবমাত্মগতো বিষ্ণুযোগিনামশুভাশয়ম্ ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবতের দ্বাদশস্কন্ধে বলা হই-  
য়াছে—সুবর্ণের সহিত যুক্ত হইয়া অগ্নি যেরূপ  
সুবর্ণের সহিত মিশ্রিত তাম্রাদি ধাতু জাত মালিন্য  
ক্ষয় করে, সেই প্রকার শ্রীবিষ্ণু আত্মগত হইয়া  
যোগিগণের অশুভ সমূহ নাশ করেন ॥ ৬১ ॥

টীকা—ধাতুজং তাম্রাদিসংশ্লেষজাতং, হেম্বিনো  
দৌর্বর্গ্যং মালিন্যং হেম্বিন স্থিতঃ সন্ বহ্নিরেব  
হরতি, এবং যোগিনামপি সতাম্ আত্মগতো মনসি  
প্রাপ্তঃ স্মৃতঃ সন্, বিষ্ণুরেব, ন তু যোগাদিকমিত্যর্থঃ  
॥ ৬১ ॥

### সর্বমঙ্গলকারিত্বম্

পাণ্ডবগীতায়াম্—

লাভস্তেষাং জয়স্তেষাং কুতস্তেষাং পরাভবঃ ।  
যেষামিন্দীবরশ্যামো হৃদয়স্থো জনাৰ্দ্ধনঃ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—পাণ্ডবগীতায় বলা হইয়াছে যে—  
যাঁহাদিগের হৃদয়ে ইন্দীবর শ্যাম জনাৰ্দ্ধন অবস্থান  
করেন তাঁহাদের সর্বত্রই লাভ এবং সকল বিষয়েই  
তাঁহাদের জয় । তাঁহাদের পরাজয় কোথায় ? ৬২ ॥



### সর্বসৎকর্ম ফলপ্রদত্বম্

ক্লান্দে কান্তিকপ্রসঙ্গেহগন্ত্যোক্তৌ—

দেবেষু যজ্ঞেষু তপঃসু চৈব

দানেষু তীর্থেষু ব্রতেষু চৈব ।

ইষ্টেষু পূর্তেষু চ যৎ প্রদিশ্টং

নৃণাং স্মৃতে তৎফলমদ্যতে চ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে কান্তিকপ্রসঙ্গে শ্রীঅগস্ত্যর উক্তি জ্ঞান যজ্ঞ, দানে, ব্রতে, তপস্যায়, তীর্থে ও যজ্ঞবিষয়ে ইষ্ট কর্মে এবং পূর্তকর্মে মানবগণের জন্য যে সমস্ত বিধান নির্দিষ্ট হইয়াছে একমাত্র শ্রীভগবৎ-স্মরণের দ্বারাই সেই সকলের ফল লভ্য হয় ॥ ৬৩ ॥

### কর্মসাদৃশ্যকারিত্বম্

বৃহন্নারদীয়ে—

ন্যূনাতিরিক্ততা সিদ্ধা কলৌ বেদোক্তকর্মণাম্ ।

হরিস্মরণমেবাত্র সম্পূর্ণফলদায়কম্ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয় পুরাণে—কলিযুগে বেদে উক্ত কর্ম সকলের অবশ্য ন্যূনতা ও আধিক্য হয় এই বিষয়ে শ্রীহরিস্মরণই সম্পূর্ণ ফলদায়ক ॥ ৬৪ ॥

টীকা—সিদ্ধেতি—স্বভাবতোহবশ্যং স্যাৎবেত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥

স্মৃতৌ চ—

প্রমাদাৎ কুর্ক্বতাং কর্ম প্রচাবেতাধরেষু যৎ ।

স্মরণাদেব তদ্বিক্ষোঃ সম্পূর্ণং স্যাৎপ্রতি স্মৃতিঃ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—স্মৃতি শাস্ত্রেও উক্ত হইয়াছে—যজ্ঞ-ক্রিয়ার কর্ম কর্তৃগণে অনবধানতা বশতঃ যে কর্মাস-হানি হয় তাহা বিষ্ণুস্মরণ হইতেই সম্পূর্ণ হয় ॥ ৬৫ ॥

### সর্বকর্ম্যাধিকত্বম্

বৃহন্নারদীয়ে কলিপ্রসঙ্গে—

তুলাপুরুষদানানাং রাজসুয়াশ্রমেধয়োঃ ।

ফলং বিক্ষোঃ স্মৃতিসমং ন জাতু দ্বিজসত্তম ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয় পুরাণে কলিপ্রসঙ্গে উক্ত হইয়াছে যে, হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! তুলাপুরুষদান, রাজসুয় যজ্ঞ এবং অশ্রমেধযজ্ঞ—এই সকলের ফল কখনও শ্রীবিষ্ণুস্মরণের সমান নহে ॥ ৬৬ ॥

দ্বাদশকল্পে ( ৩৪৮ )—

বিদ্যাতপঃপ্রাণনিরোধমৈত্রী-

তীর্থাভিক্ষেকব্রতদানজপৈঃ ।

নাত্যন্তশুদ্ধিং লভতেহন্তরাখ্যা

যথা হৃদিস্থে ভগবতানন্তে ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদাগবতে দ্বাদশ কল্পে—ভগবান অনন্ত অন্তঃকরণ মধ্যস্থ হইলে অন্তরাখ্যা যে প্রকার অতিশয় বিস্তৃত হয় বিদ্যা, তপঃ, প্রাণায়াম, মৈত্রী, তীর্থসেবা, ব্রত, দান এবং জপদ্বারা সেই প্রকার বিস্তৃত হওয়ার সম্ভাবনা নাই ॥ ৬৭ ॥

টীকা—বিদ্যা উপাসনা অধ্যয়নং বা, তপঃ স্বধর্ম্যাচরণম্, প্রাণনিরোধঃ প্রাণায়ামঃ, মৈত্রী ভূতেষু স্নেহঃ, অন্তরাখ্যা মনঃ, হৃদিস্থে স্মৃতে ॥ ৬৭ ॥

### সর্বভয়াপহারিত্বম্

বিষ্ণুপুরাণে হিরণ্যকশিপুং প্রতি শ্রীপ্রহলাদোক্তৌ—  
ভয়াং ভয়ানামপহারিণি স্থিতে

মনস্যনন্তে মম কুত্র তিষ্ঠতি ।

যস্মিন্ স্মৃতে জন্মজরোত্ত্বানি

ভয়ানি সর্বাণ্যপহাস্তি তাত ॥ ৬৮ ॥

### মোক্ষপ্রদত্বম্

তত্রৈবান্যত্র—

বিষ্ণুসংস্মরণাৎ ক্ষীণসমস্তক্লেশসঞ্চয়ঃ ।

মুক্তিং প্রযাতি স্বর্গাভিস্তস্য বিমোহনুমীয়াতে ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—গীতা হিরণ্যকশিপুর প্রতি প্রহলাদ কহিতেছেন হে তাত ! যাহার স্মরণে জন্ম ও জরা-জন্য সর্বপ্রকার ভয় দূরীভূত হয়, সেই সকল ভয় নাশকারী শ্রীঅনন্ত যখন আমার হৃদয়ে অবস্থান করিতেছেন তখন ভয় কোথায় ? অন্যত্র স্মরণের মোক্ষপ্রদত্ত বলি হইয়াছে—বিষ্ণুস্মরণ বশতঃ যাহার

পাপমূল রাগ প্রভৃতি ক্ষয় হয়, তিনি মুক্তিলাভ করেন।  
কাজেই তাঁহার স্বর্গাদি প্রাপ্তি তাঁহার বিঘ্নকারক  
বলিয়াই কথিত হয় ॥ ৬৮-৬৯ ॥

টীকা—বিষ্ণোঃ সংস্মরণাৎ ক্ষীণঃ ক্ষয়ং গতঃ  
সমস্তক্লেশানাং পাপমূলানাং রাগাদীনাং সঞ্চয়ঃ  
সমুহো यस্য সঃ, স্বর্গপ্রাপ্তিস্ত তস্যাতিতুচ্ছত্বাৎ বিঘ্ন-  
প্রায়ৈবেত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥

বৃহন্নারদীয়ে—

বরং বরণ্যে বরদং পুরাণং

নিজপ্রভা-ভাসিতসর্বলোকম্ ।

সঙ্কল্পিতার্থপ্রদমাদিদেবং

স্মৃদ্ধা ব্রজেন্নোক্ষপদং মনুষ্যঃ ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয় পুরাণে বলা হইয়াছে—  
যিনি পরমমহান যিনি বর প্রদানকারী পুরাণ পুরুষ,  
যিনি নিজের অঙ্গ-কান্তিদ্বারা সকল লোককে প্রকাশ  
করেন এবং যিনি অভীষ্ট বিষয়ের ফলদাতা মনুষ্য-  
গণ সেই আদিদেবকে স্মরণ করিলে মুক্তিপদ প্রাপ্ত  
হইয়া থাকে ॥ ৭০ ॥

টীকা—বরং বরণ্যং পরমশ্রেষ্ঠমিত্যর্থঃ ; যদ্বা,  
বরং শ্রেষ্ঠং বরণ্যং সর্বৈর্বরণযোগ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৭০ ॥

ক্লান্দে —

যস্য স্মরণমাত্রেন জন্মসংসারবন্ধনাৎ ।

বিমুচ্যতে নমস্তস্মৈ বিষ্ণবে প্রভবিষ্ণবে ॥ ৭১ ॥

তত্রৈব কান্তিকপ্রসঙ্গে শ্রীপরাশরোক্তৌ—

তদৈব পুরুষো মুক্তো জন্মদুঃখজরাদিভিঃ ।

ভক্ত্যা তু পরয়া নুনং যদৈব স্মরতে হরিম্ ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে বর্ণিত আছে—যাঁহাকে  
স্মরণ করিলে জন্মমৃত্যুরূপ সংসার হইতে মুক্তি লাভ  
হয় সেই ঐশ্বর্য্য ময় শ্রীবিষ্ণুকে নমস্কার। আবার  
তাহাতেই শ্রীপরাশর বলিয়াছেন পরমভক্তিদ্বারা  
যখনই শ্রীহরিকে স্মরণ করা যায় তখনই মনুষ্য  
জন্ম দুঃখ জরা প্রভৃতি হইতে সন্দেহাতীত ভাবে মুক্ত  
হয় ॥ ৭১-৭২ ॥

টীকা—প্রভবিষ্ণবে নিত্যপ্রভাবশীলায়, অতোহত্র

ন কিমপি বিচার্য্যামিতি ভাবঃ । তথাহি পাদ্যে  
কান্তিকমাহাত্ম্যে—‘ন চাত্র সংশয়ঃ কার্য্য দিশিতৃষ-  
মিদং হরেঃ । রাজা হি কস্যাচিদ্ধত্বা সর্বস্বং চেৎ  
প্রযচ্ছতি । পরস্মৈ তস্য কস্তগ্র নিয়ন্তা স্যাৎ প্রভো-  
র্যথা’ ॥ ৭১ ॥ ইতি

### ভগবৎপ্রসাদনম্

বৃহন্নারদীয়ে—

যেন কেনাপ্যপায়েন স্মৃতো নারায়ণোহব্যয়ঃ ।

অপি পাতকযুক্তস্য প্রসন্নঃ স্যাম সংশয়ঃ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়ে বলা হইয়াছে—যে ভাবেই  
হোক শ্রীবিষ্ণু স্মৃত হইলে পাপীর প্রতিও তিনি অনু-  
গ্রহ প্রকাশ করেন ॥ ৭৩ ॥

### শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্

বামনপুরাণে—

অনাদ্যনন্তমজরামরং হরিং

যে সংস্মরন্ত্যহরহর্নিয়তং নরা ভুবি ।

তৎ সর্বগং ব্রহ্ম পরং পুরাণং

তে যান্তি বৈষ্ণবপদং ধ্রুবমব্যয়ঞ্চ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীবিষ্ণুস্মরণের শ্রীবৈকুণ্ঠ  
লোকপ্রাপকত্ব বলা হইতেছে—তথাহি শ্রীবামনে—  
এই ধরাতলে যে সকল মনুষ্য সর্বদাই নিরবচ্ছিন্ন-  
রূপে অনাদি অনন্ত জরামরণশূন্য শ্রীহরিকে স্মরণ  
করেন তাঁহারা সেই সর্বগ ব্রহ্মস্বরূপ পরম, পুরাতন,  
নিত্য এবং অব্যয় বৈষ্ণবপদলাভ করেন ॥ ৭৪ ॥

টীকা—বৈষ্ণবপদং শ্রীবিষ্ণোঃ স্থানং, তসৌব  
বিশেষণং সর্বগমিত্যাদি, সচ্চিদানন্দরূপত্বাৎ ॥ ৭৪ ॥

পাদ্যে দেবদূতবিকুণ্ডলসংবাদে যমস্য দূতানুশাসনে—  
যে স্মরন্তি স্কৃদদূতাঃ প্রসন্নেনাপি কেশবম্ ।

তে বিধ্বস্তাখিলাঘোষা

যান্তি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে  
যমের দূতানুশাসন—হে দূতগণ ! যাঁহারা প্রসন্ন-



ক্ৰমেও একবার শ্রীকেশবকে স্মরণ করেন, তাঁহারা সমস্ত পাতকরাশি ধ্বংস করিয়া শ্রীবিষ্ণুর পরমধামে গমন করিয়া থাকেন ॥ ৭৫ ॥

টীকা—হে দৃতাঃ । পরং সৰ্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠম্ ॥ ৭৫ ॥

ব্রহ্মপুরাণে বিষ্ণুরহস্যে চ—

শাঠ্যেনাপি নরা বিষ্ণুং যে স্মরন্তি জনার্দনম্ ।

তেহপি যাতি তনুং তাত্ত্বা বিষ্ণুলোকমনাময়ম্ ॥৭৬॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে এবং শ্রীবিষ্ণুরহস্যে বলা—হইয়াছে—সে সকল মানব শততা বশতঃও জনার্দন বিষ্ণুকে স্মরণ করে তাহারও দেহত্যাগের পর সৰ্ব্বদোষ রহিত বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হয় ॥ ৭৬ ॥

টীকা—অনাময়ং সৰ্ব্বদোষরহিতম্ ॥ ৭৬ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

নিরাশীনির্মমো যন্ত বিষ্ণুধ্যানপরো ভবেৎ ।

তৎপদং সমবাপ্নোতি যত্র গত্তা ন শোচতি ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—মমতানুশূন্য ও বাসনা-শূন্য হইয়া যিনি বিষ্ণুধ্যানে নিযুক্ত থাকেন তিনি শোক তাপ হীন সেই শ্রীবিষ্ণুলোক গমন করেন ॥ ৭৭ ॥

স্বাক্ষরপ্যাপ্রাপণম্

কাশীখণ্ডে শ্রীবিন্দুমাধব-প্রসঙ্গে অগ্নিবিন্দুস্তো—  
যে ত্বাং ত্রিবিক্রম সদা হৃদি শীলয়ন্তি

কাদম্বিনীকুচিররোচিসমম্বুজাক্ষ ।

সৌদামিনীবিলসিতাংগকবীতমূর্তে

তেহপি স্পৃশন্তি তব কান্তিমচিন্ত্যরূপাম্ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে বিন্দুমাধব-প্রসঙ্গে অগ্নিবিন্দু স্তোত্রে বলা হইয়াছে—হে ত্রিবিক্রম ! হে অম্বুজাক্ষ ! তুমি কদাম্বিনীবৎ সুন্দর কান্তি, হে সৌদামিনী বিলসিত পীতবস্ত্র-সমাবৃত বিগ্রহ । যাহারা সৰ্ব্বদা তোমাকে হৃদয়ে ধ্যান করেন, তাঁহারাও তোমার অচিন্ত্যরূপা কান্তি প্রাপ্ত হন ॥ ৭৮ ॥

টীকা—শীলয়ন্তি অভ্যস্যন্তি, স্পৃশন্তি কিঞ্চিৎ

সাদৃশ্যেন লভন্তে, ইহৈব যথা শ্রীপ্রহলাদোদ্ধবাদয়ঃ ;  
অত্র চ পেশঙ্কারিস্মরণাৎ কীটোহহ এবতি দৃষ্টান্তো  
দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৭৮ ॥

শ্রীভগবদ্গীতাসু ( ৮।৫ )—

অন্তকালে চ মামেব স্মরন্তু কালৈবরম্ ।

যঃ প্রযাতি স মত্তাবং যাতি নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীগীতায়—মরণ সময়ে যিনি আমাকে স্মরণ করিতে করিতে এই শরীর পরিত্যাগ করেন তিনি আমাকেই প্রাপ্ত হন ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৭৯ ॥

টীকা—অপ্যর্থ চকারঃ, অন্তকালেহপি, কিং পুনঃ সৰ্ব্বকালং স্বহাবস্থায়ামিত্যর্থঃ । মত্তাবং মত্তং মৎসারূপ্যমিতি যাবৎ ॥ ৭৯ ॥

শ্রীভগবদ্দশীকরণম্

দশমস্কন্ধে ( ৮।১১ ) পৃথুকোপাখ্যানে—

স্মরতঃ পাদকমলমাআনপি যচ্ছতি ।

কিত্ত্বর্থকামান্ ভজতো নাত্যভীষ্টান্ জগদ্গুরুঃ ॥৮০॥

অনুবাদ—দশমে পৃথুকোপাখ্যানে—যাহার চরণ কমল স্মরণ করিলে যিনি নিজেকে পর্যাণ্ড দান করিয়া থাকেন অর্থাৎ স্মরণকারীর বশীভূত হন সেই জগদ্গুরুকে ভজনকরিলে যেকোন অভিলষিত বস্তু যে লভ্য হইবে তাহাতে আর সন্দেহ কি ? ৮০ ॥

টীকা—অর্থান্ কামাংশ্চ যচ্ছতি, ইতি কিং বক্তব্যমিত্যর্থঃ । কথন্তুতান্ নাত্যভীষ্টান্ ভগবতো ভজতো বা জনস্যা অনতিপ্রিয়ান্, পরিণামবিরসত্বাৎ । জগদ্গুরুরिति—ভক্তস্য কথঞ্চিদত্যভীষ্টানপি সতঃ তস্মৈ পিতা পুত্রায়াপথ্যমিব ন দদ্যাদিতি ভাবঃ ॥৮০॥

স্বতঃ পরমফলত্বম্

বৈষ্ণবে—

বাসুদেবে মনো যস্য জপহোমার্চনাদিশু ।

তস্যান্তরায়া মৈত্রেয় দেবেভ্যাদি সৎ ফলম্ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—পরশর বলিলেন—হে মৈত্রেয় ! জপ, হোম ও অর্চনাদি কার্যে যাহার মন

বাসুদেবে সমপিত ইন্দ্রাদি সৎকর্মফল এবং মুক্তি  
প্রভৃতি ফলও তাঁহার পক্ষে অন্তরায় স্বরূপ ॥ ৮১ ॥

টীকা—জপাদিষু কর্মসু তৎসাদৃশ্যার্থমপি যস্য  
বাসুদেবে মনঃ, যেন শ্রীকৃষ্ণস্মরণং কৃতমিত্যর্থঃ ।  
যদ্বা, যেষু ক্লিষ্টমাণেষুপি বাসুদেব এব মনঃ জপাদি-  
সাধ্যম্ ঐন্দ্র্যাপদম, আদিশব্দাদ্বাক্তৃক তত্তৎকৃতচি-  
ত্তাদি-জাতং বৃত্ত্যাদিকমপি সৰ্ব্বমন্যৎ ফলং বিদ্য  
এব, তৎস্মরণস্যৈব পরমফলত্বাৎ ॥ ৮১ ॥

গুরুডে—

মহতস্তপসো মূলং প্রসবঃ পুণ্যসমুত্তেঃ ।

জীবিতস্য ফলং শ্বাদু নিয়তং স্মরণং হরেঃ ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—গুরুত্বপূরণে বলা হইয়াছে—হিষ্ণু-  
স্মরণ নিশ্চয়ই মহতী তপস্যার মূল, পুণ্যসমূহের  
উৎপাদক এবং জীবনের স্বাদবহুল ফল ॥ ৮২ ॥

টীকা—প্রসবঃ ফলং, নিয়তং নিশ্চিতমেব ॥ ৮২ ॥

দ্বিতীয়ক্কে—

এতাবান্ সাংখ্যযোগাভ্যাং স্বধর্ম্যপরিনিষ্ঠয়া ।

জন্মলাভঃ পরঃ পুংসামন্তে নারায়ণস্মৃতিঃ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—দ্বিতীয় ক্কে—স্বধর্ম্যে নিরত থাকিয়া  
আত্মানাত্ম বিচার ও অষ্টাঙ্গ যোগ এই দুই প্রকার  
উপায় দ্বারা শেষে যে নারায়ণ স্মরণ তাহাই মানু-  
ষের পরম লাভ ॥ ৮৩ ॥

টীকা—সাংখ্যাত্মানাত্মবিবেকঃ, যোগোহষ্টাঙ্গ-  
স্বাভ্যাম্, তথা স্বধর্ম্যে পরিতো নির্ভয়া চ কৃত্বা পুংসাং  
জন্মনো যো লাভঃ ফলং এতাবানেব, ন ত্বন্য ইতি  
যোগাদীনাং তদেকপরিতোক্তা । কোহসৌ ? তদাহ  
—নারায়ণস্য স্মৃতিরिति । অস্তে তু স্মৃতিঃ পরমো  
লাভঃ, ন তদ্বাহিমানং বক্তুং শক্যত ইত্যর্থঃ । যদ্বা,  
অস্তেহপি স্মৃতিঃ পরমো লাভঃ, কিং পুনরাজন্ম সদা  
স্মৃতিরিত্যর্থঃ । অন্যৎ সমানম্ ॥ ৮৩ ॥

অতএব জরাসন্ধনিরুদ্ধনুপবর্গৈঃ প্রাথিতং

দশমক্কে ( ৭৩১৫ )—

তং নঃ সমাদিশোপায়ং যেন তে চরণাভজয়োঃ ।

স্মৃতির্থথা ন বিরমেদপি সংসরতামিহ ॥ ৮৪ ॥

শ্রীনারদেনাপি ( ভাঃ ১০।৬৯।১৮ )—

দৃষ্টং তবাভিষ্টকমলং জনতাপবর্গং

ব্রহ্মাদিভির্হৃদি বিচিন্ত্যমগাধবোধৈঃ ।

সংসারকৃপপতিতোত্তণাবলম্বং

ধ্যায়ংশ্চরাম্যনুগৃহাণ যথা স্মৃতিঃ স্যাৎ ॥ ইতি ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—দশমে জরাসন্ধ কর্তৃক অবরুদ্ধ রাজ-  
গণের প্রার্থনাতে এবং শ্রীনারদবাক্যে উক্ত হইয়াছে—  
হে ভগবন্ আমাদিগকে এইরূপ কোন উপায় বলুন  
যাহার দ্বারা আমরা সংসারী হইলেও আপনার শ্রীপাদ-  
পদ্ম সর্বদা স্মরণ-পথে উদ্ভিত থাকে । ভক্তবৃন্দের  
মুক্তি প্রদানকারী আপনার শ্রীপাদপদ্ম দর্শন করি-  
লাম । অগাধবোধ ব্রাহ্মণ প্রভৃতি দেবগণ যাহাকে  
হৃদয়পদ্মে ধারণ করিয়া ধ্যান করেন, সংসার-কৃপে  
পতিত জনগণের উদ্ধারের আশ্রয় স্বরূপ সেই শ্রীপাদ-  
পদ্ম ধ্যান করিতে করিতে যেন চিরকাল বিচরণ  
করি—এই জাতীয় স্মৃতি যাহাতে নষ্ট না হয়,  
আপনি আমার প্রতি এই অনুগ্রহ করুন ॥ ৮৪-  
৮৫ ॥

টীকা—যেন উপায়েন, যথা যথাবৎ স্মৃতিঃ  
প্রেমস্মরণমিত্যর্থঃ । যদ্বা যথাবৎ সংসরতাং দেহা-  
দ্যাসক্ত্যা নিতরাং সংসারদুঃখং লভমানানামপীত্যর্থঃ  
॥ ৮৪ ॥

টীকা—জন তায় ভক্তবর্গস্যাপবর্গরূপং, ব্রহ্মাদি-  
ভিরপি হৃদি চিন্ত্যমেব ; সংসারকৃপে পতিতানামুত্তর-  
ণায় সুখোৎথানায় অবলম্বম্ আশ্রয়ম্, ঈদৃশং তবাভিষ্ট-  
কমলং ময়া দৃষ্টম্, অতঃ কৃতার্থোহস্মি ; তথাপি  
ভগবৎস্মৃতির্থথা স্যাত্তথানু-গৃহাণ, যেন তবাভিষ্টং  
ধ্যায়নৈব চরামি ; যদ্বা, অধুনা দৃষ্টম্ অন্যত্র গতোহ-  
পীমং ত্বদভিষ্টং ধ্যায়নৈব ; কিঞ্চ, যথাবৎ স্মৃতিঃ  
স্যাদিত্যানুগ্রহং কুরু ; যদ্বা, এবমন্যাগতিকত্বেন মম  
ত্বদীয়াভিষ্টকমলধ্যানং কদাচিদেতদদর্শনঞ্চ ভবেদেব,  
কিন্তু মদ্বিষয়িকা তব স্মৃতির্মনোরুতির্থথা স্যাত্তথানু-  
গৃহাণ ; যদ্বা, দৃষ্টত্বাদন্যত্র গতোহপ্যেতদেব চিন্তয়ন্  
চরিয়ামি, কিন্তুনেনানুগ্রহণালম্ অধুনা তথানুগ্রহং  
কুরু যথা অস্মৃতিঃ স্মরণাভাবঃ স্যাৎ । অন্যত্র গতস্য  
সতন্তৎস্মরণেন বিরহ-দুঃখবৃদ্ধিবরমস্মরণমেবানুগ্রহ  
ইত্যর্থঃ । এতচ্চ সদা শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মভক্তিকে বাস-



মলভমাননা প্রেমোদ্রেকবাক্যগাষ্ঠীৰ্য্যম্, এবমপি স্মরণ-  
সৌব পরমমাহাত্ম্যং পর্য্যবস্যাভীতি দিক্ ॥ ৮৫ ॥

কৃষ্ণস্মরণমাহাত্ম্যমহান্ধদুস্তরো যিয়া ।  
যো যিহাসতি তৎপারং স হি চৈতন্যবিক্তঃ ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণস্মরণ-মাহাত্ম্যরূপ দুস্তর মহা-  
সিদ্ধি যিনি মনের দ্বারাও পার হইতে অভিলাষী হন,  
তিনি চেতনাহীন অথবা শ্রীচৈতন্যদেবের মায়াম  
বিক্ত ॥ ৮৬ ॥

টীকা—যিয়া দুস্তরঃ অর্থতো বচনতচ্চ বুদ্ধ্যাপি,  
অন্ত তাবল্লিখনেন, পারং গন্তুম, শক্যমিত্যর্থঃ ।  
যিয়েত্যস্যাগ্র এবান্বয়ঃ, তস্য পারং যো যাতুমিচ্ছতি,  
চেতনো বিক্তঃ অচেতন ইত্যর্থঃ । স্বমতে শ্রীচৈতন্য-  
দেবেন মায়য়া প্রতারিতঃ পরিত্যক্তো বেত্যর্থঃ,  
নিজাশক্যে কর্ম্মণি প্রবৃত্তেঃ ॥ ৮৬ ॥

ততঃ পাদোদকং কিঞ্চিৎ প্রাক্ পীত্বা তুলসীদলৈঃ ।  
গৃহীতেনাচরেত্তেন স্বমুচ্ছন্ন্যভিষেচনম্ ॥ ৮৭ ॥  
অথাদৌ শ্রীগুরুং নত্বা শ্রীকৃষ্ণস্য পদাভ্যায়োঃ ।  
কিঞ্চিদ্বিজাপয়ন্ সৰ্ব্বস্বকৃত্যান্যার্পয়েন্নমেৎ ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—তারপর কিঞ্চিৎ চরণামৃত তুলসীপত্র-  
সহ পান করিয়া ঐ চরণামৃত নিজমস্তকে গ্রহণ  
করিবে । তারপর শ্রীগুরুদেবকে নমস্কার করিয়া  
শ্রীকৃষ্ণের পদযুগলে কিঞ্চিৎ নিবেদন সহকারে নিজ-  
কৃত্যকর্ম্ম সকল সমর্পণ ও প্রণাম করিবে ॥ ৮৭-৮৮ ॥

টীকা—পাদোদকং শ্রীভগবচ্চরণামৃতং প্রাক্  
আদৌ পীত্ব্যত্র কারণমগ্রে লেখ্যম্—‘শালগ্রামশিলা-  
তোয়মপীত্বা যন্ত মস্তকে । প্রক্ষেপণং প্রকুস্বীত  
ব্রহ্মহা স নিগদ্যতে ॥’ ইতি । তুলসীদলৈঃ কৃত্বা  
সহ বা গৃহীতেন তেন পাদোদকে নৈব স্বমস্তকে ভি-  
ষেকং কুর্য্যাৎ ॥ ৮৭ ॥

টীকা—বিজাপনদ্বারৈব সৰ্ব্বাণি স্বস্য কৃত্যানি  
অর্পয়ন্ নমেৎ সাত্ত্বাপ্রণামং কুর্য্যাৎ, অগ্রে যথা-  
বিধীতি লিখনাৎ ॥ ৮৮ ॥

অথ প্রাতঃপ্রণামঃ

বামনপুরাণে—

সৰ্ব্বমঙ্গলমঙ্গল্যং বরেণ্যং বরদং শিবম্ ।

নারায়ণং নমস্কৃত্য সৰ্ব্বকৰ্ম্মাণি কারয়েৎ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবামনপুরাণে—সকল মঙ্গলেরও  
মঙ্গল, শ্রেষ্ঠ বরদানকারী মঙ্গলময় শ্রীনারায়ণকে  
নমস্কার করিয়া সমস্ত কার্য্য করিবে ॥ ৮৯ ॥

অথ বিজাপনম্

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

যদুৎসবাদিকং কর্ম্ম তত্ত্বয়া প্রেরিতো হরে ।

করিষ্যামি ত্বয়াজ্ঞায়মিতি বিজাপনং মম ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে লিখিত হইয়াছে—  
হে হরে ! আমি আপনার দ্বারা অনুপ্রেরিত হইয়া  
যাহা করিব, তাহা আপনার আদেশ অনুসারেই করিব  
ইহাই আমার বিজাপন ॥ ৯০ ॥

টীকা—বিজাপয়নমিতি লিখিতং তৎপ্রকারমেব  
লিখতি—যদিতি । তচ্চ ত্বয়াজ্ঞায়মিত্যেব করিষ্যামি  
॥ ৯০ ॥

প্রাতঃ প্রবোধিতো বিষ্ণো হৃষীকেশেন যত্নয়া ।

যদ্যৎ কারয়সীধান তৎ করোমি ত্বয়াজ্ঞয়া ॥ ৯১ ॥

ত্রৈলোক্যচৈতন্যময়াদিদেব

শ্রীনাথ বিষ্ণো ভবদাজ্ঞয়ৈব ।

প্রাতঃ সমুথ্য তব প্রিয়ার্থং

সংসারযাত্রামনুবর্তয়িষ্যে ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—হে বিষ্ণো ! হে হৃষীকেশ ! হে ঈশান !  
আমি আপনার কর্তৃক প্রাতঃকালে জাগরিত হইয়াছি ।  
আপনি যাহা যাহা করান আমি আপনার অজানুবর্তী  
হইয়া তাহা তাহাই করি । হে ত্রিলোকের চৈতন্য  
স্বরূপ । হে শ্রীনাথ । হে বিষ্ণো ! হে আদিদেব ! আপ-  
নার আজ্ঞাতেই গাত্রোত্থান করিয়া আপনার প্রীত্যর্থ  
সংসার যাত্রার অনুষ্ঠান করিব ॥ ৯১-৯২ ॥

টীকা—কারয়সীতি কেরোত্যর্থস্য সৰ্ব্বধাত্বর্থেষ্বন্ত-  
র্ভাবাৎ । বাহ্যভ্যন্তরসৰ্ব্বেন্দ্রিয়চেষ্টতং ব্যাপ্রোষি ॥৯১

টীকা—সংসারযাত্রাং লোকব্যবহারম্ ॥ ৯২ ॥

সংসারযাত্রামনুবর্তমানং ত্বদাজ্ঞয়া শ্রীনহরেহন্তরাঙ্কন ।  
স্পর্জা-তিরঙ্কার-কলি-প্রমাদভয়ানি

মা মাভিভবন্তু ভূমন্ ॥ ৯৩ ॥

জানামি ধর্ম্যং ন চ মে প্রবৃতি-

জানাম্যধর্ম্যং ন চ মে নিবৃতিঃ ।

ত্বয়া হৃষীকেশ হৃদি স্থিতেন,

যথা নিমুক্তোহস্মি তথা করোমি ॥৯৪॥

অনুবাদ—হে শ্রীনৃসিংহদেব । হে অন্তরাঙ্কন । হে  
ভূমন্ । আমি যখন আপনার আদেশানুসারে সংসার-  
যাত্রা নির্বাহ করিব, তখন স্পর্জা, তিরঙ্কার, কলহ,  
প্রমাদ ও ভয়সকল যেন আমার ক্ষতি না করে ।  
আমি ধর্ম্য জানি কিন্তু উহাতে আমার প্রবৃতি নাই,  
আমি অধর্ম্য জানি কিন্তু তাহা হইতে নিবৃত্ত হইতে  
পারি না । হে হৃষীকেশ । তুমি আমার হৃদয়ে অব-  
স্থিত থাকিয়া আমাকে যে ভাবে পরিচালনা কর,  
আমি সেইরূপই করি ॥ ৯৩-৯৪ ॥

অথ প্রমাণ-বাক্যানি

মহাভারতে—

নমো ব্রহ্মণ্যদেবায় গোব্রাহ্মণহিতায় চ ।

জগদ্ধিতায় কৃষ্ণায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীমহাভারতে—হে ব্রহ্মণ্যদেব । গো-  
ব্রাহ্মণহিতকারী, জগতের কল্যাণকারী, শ্রীকৃষ্ণ  
শ্রীগোবিন্দ, তোমাকে পুনঃ পুনঃ প্রণাম ॥ ৯৫ ॥

গরুড়পুরাণে—

অসুরবিবুধসিদ্ধৈর্জায়তে যস্য নাস্তঃ

সকলমুনিভিরন্তশ্চিন্ত্যতে যো বিগুহ্যঃ ।

নিখিলহৃদি নিবিলেটো বেত্তি যঃ সৰ্ব্বসাক্ষী

তমজমমৃতমীশং বাসুদেবং নতোহস্মি ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীগরুড়পুরাণে—অসুর, দেবতা ও

সিদ্ধগণের জ্ঞানের অগম্য, মুনিগণ যাঁহাকে হৃদয়া-  
ভ্যন্তরে চিন্তা করেন, যিনি নিখিল, সকলের হৃদয়ে  
যাঁহার অবস্থান, সৰ্ব্বজ্ঞ ও সকলের সাক্ষীস্বরূপ অজ,  
অমৃত অর্থাৎ বিগুহ্য সত্ত্বস্বরূপ—ঈশ্বর শ্রীবাসুদেবকে  
প্রণাম করি ॥ ৯৬ ॥

বিষ্ণুপুরাণে—

যজ্ঞির্ভিষজ্ঞপুরুষো বাসুদেবশ্চ সাত্বতৈঃ ।

বেদান্তবেদিভিবিষ্ণুঃ

প্রোচ্যতে যো নতোহস্মি তম্ ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—যজ্ঞিকগণের নিকট  
যিনি যজ্ঞপুরুষ, ভক্তগণের নিকট বাসুদেব এবং  
বেদান্তবিদগণের শ্রীবিষ্ণু, আমি তাঁহাকে প্রণাম করি  
॥ ৯৭ ॥

এবং বিজাপয়ন্ ধ্যায়ন্ কীর্তয়ংশ্চ যথাবিধি ।

প্রণামানাচরেচ্ছক্ত্যা চতুঃসংখ্যাবরান্ বুধঃ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—বিজ্যব্যক্তি এই প্রকার বিজাপন, স্মরণ  
ও কীর্তন করিয়া শক্তি অনুসারে বিধি মত কমপক্ষে  
চারি বার প্রণাম করিবেন ॥ ৯৮ ॥

টীকা—মা মাং, ভূমন্ হে মহত্তম, এবং যদুৎ-  
সবাদিকং কশ্মেত্যাদিনোক্তম্ ; যথাবিধীতি পড্যাং  
করাভ্যং জ্ঞানুভ্যামিত্যাদিনাগ্রে লেখ্যপ্রকারেণেত্যর্থঃ ।  
চতুঃসংখ্যা অবরা অন্ত্যা যেষু তান্, চতুঃসংখ্যায়  
ন্যূনান্ন কুর্যাৎ, অধিকানেন কুর্যাৎদিত্যর্থঃ ॥৯৭-৯৮॥

শ্রীগোপীচন্দ্রেনোদ্ধৃপুণ্ড্রং কৃত্বা যথাবিধি ।

আসীত প্রাণমুখো ভুত্বা গুহস্থানে শুভাসনে ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—এরপর গোপীচন্দ্রন দ্বারা বিধিত অনু-  
সারে ললাটে উদ্ধৃপুণ্ড্র অর্থাৎ শ্রীহরিমন্দির তিলক  
নির্ম্মাণ করিয়া পবিত্র স্থানে পবিত্র আসনে বসিবেন  
॥ ৯৯ ॥

টীকা—যথাবিধি হরিমন্দিরনির্ম্মাণাদিপ্রকারেণ,  
শুভে উত্তমে বিহিতাসনে, তত্ত্বৎ সৰ্ব্বমগ্রে ব্যক্তং ভাবি  
॥ ৯৯ ॥



তথা চ নারদীয়পঞ্চরাত্রে—

নির্গত্যাচম্য বিধিবৎ প্রবিশ্য চ পুনঃ সুধীঃ ।

আসনে প্রাণমুখো ভূত্বা বিহিতৈ চোপবিশ্য বৈ ॥১০০॥

অনুবাদ—শ্রীনারদ পঞ্চরাত্র গ্রন্থেও বলা হইয়াছে—সুধী ব্যক্তি গৃহ হইতে বহির্গত হইয়া ( মল-মূত্রাদি ত্যাগের পর ) যথারীতি আচমন পূর্বক গৃহে পুনরায় প্রবিষ্ট হইয়া শুদ্ধ আসনে পূর্বদিকে মুখ করিয়া বসিবেন ॥ ১০০ ॥

টীকা—নির্গত্য গৃহান্নিঃসৃত্য মূত্রোৎসর্গাদিকং কৃত্বৈত্যর্থঃ । বিধিবদাচম্য অস্য ক্রিয়ান্বয়ম্ব্যাকো-হগ্রানুপযুক্তত্বাৎ ন লিখিতঃ ॥ ১০০ ॥

সম্প্রদায়ানুসারেণ ভূতশুদ্ধিং বিধায় চ ।

প্রাণায়ামাংশ্চ বিধিবৎ কৃষ্ণং ধ্যায়েৎ যথোদিতম্ ১০১

তথা চোক্তম্—

উপপাতকেষু সর্বেষু পাতকেষু মহৎসু চ ।

প্রবিশ্য রজনীপাদং বিষ্ণুধ্যানং সমাচরেৎ ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—তারপর নিজের সম্প্রদায় অনুসারে যথা নিয়মে ভূতশুদ্ধি ও প্রাণায়াম করিয়া যথা উক্ত বিধানে শ্রীকৃষ্ণকে চিন্তা করিবেন । তাই বলা হইয়াছে সমস্ত উপপাতক ও মহাপাতক সকলের বিনাশ ইচ্ছা করিয়া শাস্ত্র বিহিত কৃত্য সমাপ্ত করিয়া গৃহে প্রবিষ্ট হইয়া রাত্রিশেষে শ্রীবিষ্ণুকে ধ্যান করিবে ॥ ১০১-১০২ ॥

টীকা—নিজসম্প্রদায়স্যানুসারেণেতি ভূতশুদ্ধেবি-বিধরূপত্বাৎ প্রাণায়ামাংশ্চ বিধায় ॥ ১০১ ॥

বৈহায়সপঞ্চরাত্রে চ—

তথৈব রাত্রিশেষন্তু কালং সূর্য্যোদয়াবধি ।

কর্তব্যং সজপং ধ্যানং নিত্যমারাধকেন বৈ ॥ ১০৩॥

অনুবাদ—তথা বৈহায়স পঞ্চরাত্রেও কথিত হইয়াছে—উক্ত প্রকারে আরাধনাকারীজন সূর্য্যের উদয় পর্য্যন্ত নিশার শেষভাগে নিত্যই জপ ও ধ্যান করিবেন ॥ ১০৩ ॥

টীকা—উপপাতকাদিষ্বপি নিমিত্তেষু, কিং পুন-

বিষ্ণুধ্যানার্থম্ ; রাত্রেঃ শেষং কালং ব্যাপ্য তস্মাৎ আরভ্য ইত্যর্থঃ ॥ ১০২-১০৩ ॥

বিভজ্য পঞ্চধা রাত্রিং শেষে দেবার্চনাদিকম্ ।

জপং হোমং তথা ধ্যানং নিত্যং কুর্ক্বীত সাধকঃ ১০৪

অতএব বিষ্ণুস্মৃতি—

রাত্রেন্তু পশ্চিমে যামে

মুহূর্ত্তো ব্রাহ্ম উচ্যতে ইতি ॥ ১০৫ ॥

অনুবাদ—সাধকব্যক্তি রাত্রিকে পাঁচ ভাগে ভাগ করিয়া শেষভাগে নিত্য দেবপূজাদি, জপ, হোম ও ধ্যান করিবেন । অতএব শ্রীবিষ্ণুস্মৃতিতেও রাত্রির শেষ প্রহরের শেষ মুহূর্ত্তের নাম ব্রাহ্মমুহূর্ত্ত বলা হইয়াছে ॥ ১০৪-১০৫ ॥

টীকা—আদিশঙ্কেন প্রণামোদ্ধূপশুদ্ধিতশুদ্ধি-প্রাণা-য়ামাদিঃ ॥ ১০৪ ॥

পাদোদপানাদীনাঞ্চ স বিধির্মহিমাগ্রতঃ ।

লেখোহধুনা তু ধ্যানস্য স সংক্ষেপেণ লিখ্যতে ॥১০৬

অনুবাদ—এখন সংক্ষেপে ধ্যানের নিয়ম ও মাহাত্ম্য বলা হইতেছে । পাদোদকপান প্রভৃতির নিয়ম ও মাহাত্ম্য পরে বলা হইবে ॥ ১০৬ ॥

টীকা—বিধিঃ তৎপানমস্তোচ্চারণাদিপ্রকারভূৎ-সহিতঃ, সধ্যানস্য বিধির্মহিমা চেত্যর্থঃ ॥ ১০৬ ॥

অথ প্রাতর্ধ্যানম্

তাপনীয়শ্রুতিম্—

সৎপুণ্ডরীকনয়নং মেঘাভং বৈদ্যুতাস্বরম্ ।

দ্বিভুজং মৌনমুদ্রাত্যং বনমালিনমীশ্বরম্ ॥ ১০৭ ॥

গোপগোপীগবাবীতং সুরভ্রমলতাশ্রয়ম্ ।

দিব্যালঙ্করণোপেতং রক্তপঙ্কজমধ্যগম্ ॥ ১০৮ ॥

কালিন্দীজলকল্লোলসঙ্গিমারুতসেবিতম্ ।

চিন্তয়ংশ্চেতি তং কৃষ্ণং মুক্তো ভবতি সংসৃতঃ ॥১০৯

অনুবাদ—যথাতাপনীয় শ্রুতি—শ্রীকৃষ্ণকে প্রস্ফু-টিত পদ্মসদৃশ—নেত্রবিশিষ্ট, নীরদকান্তি, বিদ্যুতের মত পীতাস্বরধারণকারী দ্বিভুজ মৌনমুদ্রামুক্ত বন-

মালাধারী, ঈশ্বর, গোপ-গোপী ও গোসমূহে পরি-  
বেষ্টিত, কল্পরূপে সমাসীন, দিবালংকারে সম-  
লংকৃত, রক্তোৎপলের অন্তর্ভাগে সন্নিবিষ্ট, যমুনা-  
জলের তরঙ্গসংসর্গী বায়ু দ্বারা সেবিত কৃষ্ণকে চিত্তা  
করিলে সংসার-বন্ধন হইতে মুক্তিলাভ হইয়া থাকে  
॥ ১০৭-১০৯ ॥

টীকা—গোপৈর্গোপীভির্গোভিষ্ঠ আবীতং পরি-  
বেষ্টিতম্ ॥ ১০৮ ॥

মৃত্যুঞ্জয়সংহিতানুসারোদিতসারদাতিলকে চ—

স্মরেন্দুন্দাবনে রম্যে মোহয়ত্তমনারতম্ ।

গোবিন্দং পুণ্ডরীকাক্ষং গোপকন্যাঃ সহস্রশঃ ॥১১০॥

আত্মনো বদনাত্তোজপ্রেৱিতাক্ষিমধুব্রতাঃ ।

কামবাণেন বিবশাশ্চিরমাপ্নেয়গোৎসুকাঃ ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—মৃত্যুঞ্জয়-সংহিতানুসারে — সারদা-  
তিলকেও বর্ণিত হইয়াছে—সহস্র সহস্র গোপবালিকা  
শ্রীকৃষ্ণের বদনপদ্মে নিজ নিজ নয়ন-ভ্রমর নিযুক্ত  
করিয়া অবস্থান করিতেছেন এবং প্রেমবশে বিবশ হইয়া  
আলিঙ্গনের জন্য উৎকণ্ঠিতা হইয়াছেন ॥১১০-১১১॥

মুক্তাহারলসংপীনোন্তুগন্তনভরানতাঃ ।

মস্তধম্মিল্লবসনা মদস্থলিতভাষণাঃ ॥ ১১২ ॥

দম্পপংক্তিপ্রভোক্তাসিস্পন্দমানাধরাঙ্কিতাঃ ।

বিলোড়য়ন্তীব্রিবিধৈবিত্তমৈর্ভাবগর্ভিতৈঃ ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—মুক্তাহার দ্বারা অলংকৃত পীন ও উন্নত  
কুচমুগলের ভাৱে অবনতা হইয়া পড়িয়াছেন, তাঁহা-  
দের বেণীবন্ধন ও বস্ত্রাদি আলুথালু, মত্ততা বশতঃ  
তাঁহাদের বাক্য স্থলিত দশনশ্রেণীর প্রভাৱা  
বিকম্পিত অধরে তাঁহারা শোভিত আর তাঁহারা নানা-  
বিধ শৃঙ্গারাদি ভাবময় বিদ্রমদ্বারা কৃষ্ণকে প্রলুপ্ত  
করিতেছেন । সুন্দর রূপাবনমধ্যে নিত্য সেইসকল  
গোপকন্যা মোহনকারী পদ্মপলাশ নয়ন শ্রীগোবিন্দকে  
স্মরণ করিবে ॥ ১১২-১১৩ ॥

টীকা—গোপকন্যা এব বিশিনষ্টি—আত্মন ইতি  
ত্রিভিঃ । গোবিন্দস্য বদনাত্তোজে প্রেৱিতা অক্ষিমধু-  
ব্রতা যাতিস্তাঃ, বিলোড়য়ন্তীর্গোবিন্দমেব ॥ ১১১-১১৩

ফুলেন্দীবরকান্তিমিন্দুবদনং বর্হাবতংসপ্রিয়ং  
শ্রীবৎসাক্ষমুদারকৌস্তুভধরং পীতাম্বরং সুন্দরম্ ।

গোপীনাং নয়নোৎপলাঙ্কিত-

তনুং গো-গোপসংস্পৃহিতং

গোবিন্দং কলবেণুবাদন-পরং

দিব্যাক্ষভূষণং ভজে ॥ ইতি ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—যিনি প্রচক্ষুতিত নীল পদ্মের মত  
কান্তিমান, যাঁহার বদন চন্দ্রের মত কমলীয়, ময়ূর-  
পিচ্ছ ভূষণ যাঁহার প্রীতিকর, যিনি শ্রীবৎস চিহ্নিত,  
সুশোভন বৌস্তুভধারী, যাঁহার পরিধানে পীতবসন,  
যাঁহার দৃশ্য মনোরম, গোপিকাগণের মনোহর নেত্র-  
কমলদ্বারা পূজিত বিগ্রহ এবং যিনি গোপগণ দ্বারা  
পরিবৃত, সেই কলবেণু বাদনশীল দিব্যাক্ষ ভূষাধারী  
শ্রীগোবিন্দকে আমি উজনা করি ॥ ১১৪ ॥

শ্রীগৌতমীয়তত্ত্বাদৌ তদ্ব্যনং প্রথিতং পরম্ ।

অগ্রতোহগ্রাপি সংলেখ্যং যদিষ্টং তত্র তত্ত্বজ্ঞে ॥১১৫

অনুবাদ—শ্রীগৌতমীয় তত্ত্বাদিতে কৃষ্ণধ্যান বর্ণিত  
আছে । এই গ্রন্থেও পরে বর্ণিত হইবে । সেই সকল  
ধ্যানের মধ্যে যাঁহার যে ধ্যানে প্রীতি হইবে, তিনি সেই  
ধ্যান দ্বারাই শ্রীকৃষ্ণকে ধ্যান করিবেন ॥ ১১৫ ॥

টীকা—আদিশব্দেন ত্রৈলোক্যসন্মোহনতত্ত্বসনৎ-  
কুমারকল্পাদিতত্ত্বাঃ । তস্য গোবিন্দস্য পরঞ্চ ধ্যানং  
প্রসিদ্ধমেব, অত্র গ্রন্থেহপ্যগ্রতো লেখ্যম্, ক্রমদীপি-  
কোক্তমথ প্রকটসৌরভেত্যাদি, শ্রীগৌতমীয়তত্ত্বে চ  
'পীতাম্বরধরঃ' ইত্যাদি । তত্র ধ্যানে যস্য যৎ প্রিয়ং  
স্যাৎ, তৎ সংসেবতাম্ । তত্র শ্রীগৌতমীয়তত্ত্বে  
'নবীনীরদশ্যামম্' ইত্যাদিকং সুপ্রসিদ্ধমেব । সন্মো-  
হনতত্ত্বে চ শ্রীশিবেনোক্তম্—'শৃণু দেবি প্রবক্ষ্যামি  
রহস্যং ভুবনেশ্বরি । তবৈব পৌরুষং রূপং গোপিকা-  
বদনামৃতম্ । সদা নিষেবিতং রাগান্ধবদ্বিরহভীরুণা ।  
সত্যভামাদিরূপাভির্মায়ামুক্তিভিরিষ্টভিঃ । ধ্যায়েন্ন-  
দনগোপালং সংজ্ঞয়া ভুবনত্রয়ে । ধ্যানং তস্য প্রব-  
ক্ষ্যামি সর্বপাপপ্রণাশনম্ । সর্বরোগোপশমনং সৎ-  
পুত্রাবান্তিকারকম্ । সৌভাগ্যদায়কং নৃণাং স্ত্রীণ্যকৈব  
বিশেষতঃ ॥ কিমত্র বহু নোক্তেন ধ্যানেনানেন  
ভাবিনি । যদ্যদিচ্ছতি তৎ সর্বং নরঃ প্রাপ্নোত্য-



সংশয়ম্ ॥ শ্রীমদ্বালার্কসঙ্কশং পদ্মরাগারুণপ্রভম্ ।  
বন্ধুবন্ধুরালোকং সঙ্কারাগোপমদ্যুতিম্ ॥ মুকুটা-  
নেকমাণিক্যপ্রভাপল্লবিতাঘরম্ । কিরীটোপান্তবিন্যস্ত-  
বহিবর্হাবতংসকম্ ॥ কন্তুরীতিলাকান্তকমনীয়া-  
লকঙ্কলম্ । স্মরকোদণ্ডবিন্যস্ত-সুসান্দকুটিলদ্রুবম্ ॥  
স্মরগণ্ডস্থলং শ্রীমদুন্নতাতনাসিকম্ ॥ করুণা-  
লহরীপূর্ণ-কর্ণান্তাতলোচনম্ । বর্ণাবলম্বি-সৌবর্ণ-  
কণিকারাবতংসিনম্ । নিস্তল-স্থূল-মাণিক্য-চাক-  
মৌক্তিককুণ্ডলম্ ॥ দন্তাংগুসুসমাশ্লিষ্টকোমলাধর-  
পল্লবম্ । অসাধারণসৌভাগ্যচিবুকোদ্দেশশোভিতম্ ॥  
শশাকবিদ্বাহকারুণ্যমানন্দকরাননম্ । অনর্ঘ্যরত্নগ্রে-  
বেয়বিলসৎ-কম্বুকঙ্করম্ ॥ সৌরভালোলৈরালয়েঃ  
শুভৈর্মন্দারদামভিঃ । তদংগুমৌক্তিকৈর্হরৈবৈজয়ন্ত্যা  
চ মালয়া ॥ শ্রীবৎসকৌস্তভাভ্যাক্ষ পরিকৃতভুজান্ত-  
রম্ । রত্নকঙ্কণকেশুরৈর্ভূমিতৈর্দশভির্ভুজৈঃ ॥ চক্রং  
পুষ্পশরং পদ্মং শূলং শঙ্খেন্দুকামুকম্ । গদাং  
পাশক মুরলীং বিদ্রাণং মোহনাকৃতিম্ ॥ নিশ্চিন্তাভিঃ  
রোমরাজিবলিমৎপল্লবোদরম্ । বিশকট-কটীদেশং  
বাচালমণিমেঘলম্ ॥ স্কুরৎ-সৌদামিনীচ্ছায়াদায়াদ-  
কনকাস্বরম্ । মণিমঞ্জীর-কিরণৈঃ কিঙ্করিকতপদা-  
মুজম্ ॥ শানোল্লীটমণিশ্রেণী-রম্যাভিঘ্ননখমণ্ডলম্ ॥  
আপাদকণ্ঠমামৃত-ভ্রূষাশত-মনোহরম্ । কল্পরুক্ষ-  
মহারামে মহিতে রত্নমণ্ডপে । চিন্তামণিমহাপীঠে মध्ये  
হৈমসরোরুহে ॥ কণিকোপরি সংদীপ্তে শ্রীমচ্চক্রাসনে  
শুভে । তিষ্ঠন্তং দেবদেবেশং ত্রিভঙ্গী-ললিতাকৃতিম্ ।  
বামাংশশিখরো-পান্তব্যালোলমণিকুণ্ডলম্ । উদধিত-  
দ্রুবং কিঙ্কিৎ সুশোণাধরপল্লবম্ । গানব্যাজামৃত-  
রসৈর্যজিতশ্রুতিবৈভবৈঃ । তন্তংস্বরানুগুণেন বেণু-  
রদ্ধাণ্যনুক্ৰমাৎ ॥ আনুবন্তং বিরুবন্তং মুহুরঞ্জলি-  
পল্লবৈঃ । উপাস্যমানমানন্দাৎ সদারৈদিবিশদগণৈঃ ॥  
কৃতদুন্দুভিনির্ঘোষমুজপ্রসববৃষ্টিভিঃ । ধ্যায়েন্দন-  
গোপালং মন্ত্রী শুচিরত্নকৃতঃ ॥ সর্বান্ কামানবাগোতি  
দুর্লভানপায়ত্নতঃ ॥ ইতি । তত্রৈবান্যত্র—‘ধ্যায়েন্দ-  
বৃন্দাবনে সম্যক্ সিদ্ধচারণবেষ্টিতে । গো-গোপ-  
গোপিকাক্রান্তে কল্পপাদপশোভিতে ॥ তন্মধ্যে দ্বিভূজং  
ধ্যায়ৎ পঞ্চবর্ষমথ্যচ্যুতম্ । স্নিগ্ধেন্দ্রনীলরুচিরং পূর্ণ-  
চন্দ্রনিভাননম্ ॥ প্রসন্নবদনং শতংস্নিগ্ধনীলালকারুতম্ ।  
কাকপক্ষধরং মন্ত্রী দামভূষিতমুর্দ্ধজম্ ॥ কিঙ্কণী-

জাল-সদ্রত্নকটিসূত্রবিভূষিতম্ । মুক্তাদামলসদগাত্রং  
হরিচন্দনচচ্চিতম্ ॥ কেশুরকটকানকং রত্নোজ্জসিত-  
কুণ্ডলম্ । দধানং দক্ষিণে পাণৌ নবনীতং সুশোভ-  
নম্ ॥ বামে হাটকসন্নদ্ধাং যষ্টিমিষ্টাং সুশোভনাম্ ।  
হেমপদ্মোপরি স্বৈরং নৃত্যন্তং বনমালিনম্ ॥’ ইতি ।  
অস্মিংশ্চ ধ্যানে পঞ্চবর্ষমথ্যচ্যুতম্ । পূর্বস্মিংশ্চাক্ষণ-  
কান্তিদশভূজাদিনা নিজমনোহৃত্যুত্যা ধ্যানক্লয়মিদং  
মূলে ন লিখিতমিতি জ্ঞেয়ম্ । অত্র চান্যত্র সৌন্দর্য্য-  
বিশেষাদ্যুত্যাপেক্ষয়া লিখিতং সনৎকুমারকল্পে চ—  
‘কহলারকুসুমশ্যামমন্তোরুহনিভেক্ষণম্ । বেণুনা-  
রতং দেবং বহিবর্হাবতংসকম্ ॥ দিব্যপীতাস্বরধরং  
পূর্ণচন্দ্রনিভাননম্ । বন্যোস্তমালকুসুমৈঃ শোভিতং  
বনমালয়া ॥ নেত্রোৎপলৈশ্চ গোপীনামচ্চিতং সুন্দরা-  
কৃতিম্ ॥ হার-কেশুর-মুকুট-কুণ্ডলোদরবন্ধনৈঃ ॥  
বিরাজমানং শ্রীবৎসকৌস্তভোভাসিতোঃসম্ । গোপী-  
জনৈঃ পরিততং মূলে কল্পতরো স্থিতম্ ॥ গোপালৈ-  
র্গোপনিবহৈঃ শুদ্ধসঙ্করমৎসরৈঃ । আরুতং দেবতা-  
রুদ্ভৈঃ পুষ্পাঞ্জলিকরৈদিবি ॥ বেণুনা-দসমাবিষ্টচি-  
ন্ত-রুতিভিরন্বিতম্ । দিব্যেন বেণুনা-দেন নয়ন্তং স্ববশং  
জগৎ ॥’ ইতি । এতচ্চ পূর্বাচার্য্যোলিখিতত্বাদত্র ন  
লিখিতমিতি দিক্ ॥ ১১৫ ॥

অথ ধ্যান মাহাত্ম্যম্, তত্র পাপপ্রণাশনত্বম্

বৃহৎশাতাপস্মৃতৌ—

পক্ষোপবাসাৎ যৎ পাপং পুরুষস্য প্রণশ্যতি ।

প্রাণায়ামশতেনৈব যৎপাপং নশ্যতে নৃণাম্ ॥ ১১৬ ॥

প্রাণায়ামসহস্রেন যৎ পাপং নশ্যতে নৃণাম্ ।

ক্লণমাত্রেণ তৎ পাপং হরৈর্ধ্যানাত্ প্রণশ্যতি ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—বৃহৎশাতাপ-শ্রুতিতে বণিত আছে  
যে, পক্ষকাল উপবাসী থাকিলে লোকের যে পাপ  
নাশপ্রাপ্ত হয় শত সংখ্যক প্রাণায়াম দ্বারা মনুষ্য-  
গণের যে পাপ ধ্বংস হয়, ক্লণমাত্র কৃষ্ণ ধ্যানদ্বারা  
সেই সকল পাতক শীঘ্রই বিনষ্ট হয় ॥ ১১৬-১১৭ ॥

বিশুদ্ধার্থে—

সর্বপাপপ্রসঙ্গেহপি ধ্যায়াম্মিমমমচ্যুতম্ ।

ভূয়ন্তপস্বী ভবতি পণ্ডিতপাবনপাবনঃ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মো উক্ত হইয়াছে—যদি কেহ সকল পাতকে পাতকী হইয়াও নিমেষমাত্র শ্রীভগবানকে ধ্যান করে, তাহা হইলে সেই ব্যক্তি পুনরায় তপস্বী হইয়া নিজ শ্রেনীর পবিত্রতাকারীগণেরও পবিত্রতাকারী হইয়া থাকে ॥ ১১৮ ॥

টীকা—ভূয়োহধিকং যথা স্যাডুথা, পঙ্ক্তেঃ পাবনাদপি পাবনঃ পরমপাবন ইত্যর্থঃ ॥ ১১৮ ॥

বিষ্ণুপুরাণে চ—

ধ্যায়ৈম্মারায়ণং দেবং স্নানাদিশু চ কৰ্মসু ।

প্রায়শ্চিত্তং হি সৰ্বস্য দুষ্কৃতস্যোতি নিশ্চিতম্ ॥ ১১৯

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণেও বর্ণিত আছে যে, স্নানাদি সকল কর্মেই শ্রীনারায়ণদেবকে ধ্যান করিতে হয়। নারায়ণ-ধ্যান নিশ্চয়ই অখিল দুষ্কর্মের প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ ॥ ১১৯ ॥

কলিদোষহরত্বম্

রহম্মারদীয়ে কলিপ্রসঙ্গে—

সমস্তজগদাধারং পরমার্থস্বরূপিণম্ ।

ঘোরে কলিযুগে প্রাপ্তে বিষ্ণুং ধ্যায়ম সীদতি ॥১২০॥

অনুবাদ—রহম্মারদীয় পুরাণে কলিপ্রস্তাবে লিখিত আছে—ঘোর কলিকাল উপস্থিত হইলে যিনি নিখিল জগতের আধার পরমার্থস্বরূপ শ্রীবিষ্ণুকে ধ্যান করেন তিনি কখনও ক্লেশ ভোগ করেন না ॥ ১২০ ॥

সৰ্বকৰ্ম্মাধিকারিত্বম্

কাক্কে কাঙিকমাহাত্ম্যে অগস্ত্যোক্তৌ—

কিত্তস্য বহুভিত্তীর্থঃ কিত্তস্য বহুভিত্তিতৈঃ ।

যো নিত্যং ধ্যায়তে দেবং নারায়ণমন্যধীঃ ॥১২১॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে কাঙিক-মাহাত্ম্যে শ্রীঅগস্ত্য বলিয়াছেন যে—যিনি একান্তমনে নিরন্তর শ্রীনারায়ণের ধ্যান করেন, তাঁহার বহুবিধ তীর্থে ও বহুপ্রকার ব্রতানুষ্ঠানে কি প্রয়োজন ? ১২১ ॥

মোক্ষপ্রদত্বম্

রহম্মারদীয়ে প্রদক্ষিণ-মাহাত্ম্যোক্তে—

যে মানবা বিগতরাগপরাপরজ্ঞা,

নারায়ণং সুরগুরুং সততং স্মরন্তি ।

ধ্যানেন তেন হতকিচ্চিবষবেদনাস্তে

মাতুঃ পয়োধররসং ন পুনঃ পিবাতি ॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—রহম্মারদীয় পুরাণে প্রদক্ষিণ মহাত্ম্যের শেষে লিখিত আছে যাঁহারা ঈশ্বরের তত্ত্ব জানেন এবং যাঁহাদের বিষয়ানুরাগ দূর হইয়াছে, তাঁহারা দেবগুরু শ্রীনারায়ণকে যে সর্বদা ধ্যান করেন, সেই ধ্যানফলেই পাতকশূন্য হন। সুতরাং তাঁহাদিগকে পুনরায় মাতৃশূন্য পান করিতে হয় না। অর্থাৎ তাঁহাদের জন্মমৃত্যুর আবর্ত নাশপ্রাপ্ত হয় ॥ ১২২ ॥

টীকা—বিগতরাগাশ্চ তে পরাপরজ্ঞাশ্চ কারুণ-কার্য্যাভিজ্ঞাঃ পরমেশ্বরজীবতত্ত্বজ্ঞা বা ধ্যানরূপেণ তেন স্মরণেন সততস্মরণাৎ । অত্র চ বামনপুরাণে—‘তে ধৌতপাণ্ডুরপটা ইব রাজহংসাঃ, সংসারসাগর-জলস্য তরন্তি পারম্’ ইতি পরাক্রম্ ॥ ১২২ ॥

শ্রীবৈকুণ্ঠপ্রাপকত্বম্

কান্দে শ্রীব্রজোক্তৌ—

মুহূর্তমপি যো ধ্যায়ৈম্মারায়ণমতদ্রিতঃ ।

সোহপি সদৃগতিমাপ্নোতি কিং পুনস্তৎপরায়ণঃ ॥১২৩

অনুবাদ—কন্দপুরাণে ব্রজা বলিতেছেন—যিনি ভগবানের ধ্যান পরায়ণ, তাঁহার কথা আর কি বলিব ? যিনি অনলস ভাবে মুহূর্তকালও শ্রীনারায়ণকে ধ্যান করেন তিনি সদৃগতি প্রাপ্ত হন ॥১২৩॥

টীকা—অতদ্রিতঃ অনলসঃ সন্, সতীমুণ্ডমাং, সতাং বা ভক্তানাং গতিং গম্যং প্রাপ্যং শ্রীবৈকুণ্ঠ-লোকম্ ॥ ১২৩ ॥

পাদ্যে বৈশাখমাহাত্ম্যে যমব্রাহ্মণ-সংবাদে—

ধ্যায়ন্তি পুরুষং দিব্যমচ্যুতঞ্চ স্মরন্তি যে ।

লভন্তে তেহচ্যুতস্থানং শ্রুতিরেম্মা পুরাতনী ॥ ১২৪ ॥

অনুবাদ—গদ্যপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে যম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে যে—যাঁহারা দিব্যপুরুষ



শ্রীঅচ্যুতের ধ্যান ও স্মরণ করেন তাঁহারা অচ্যুতের  
স্থান লাভ করেন ; ইহা প্রাচীন বেদোক্তি ॥ ১২৪ ॥

টীকা— ধ্যায়ন্তি—শ্রীপাদাৰ্জতলমারভ্য শ্রীকেশাগ্র-  
পর্যন্তং তত্ত্ব-সৌন্দর্যাদিসহিতং চিন্তয়ন্তি ; অপ্যর্থ-  
চকারঃ, ধ্যায়ন্তীত্যেতদন্ত, যে স্মরন্ত্যপি—যথাকথ-  
ক্ৰিৎ ভগবতি মনঃ সংযোজয়ন্তি, তেহপি ; এবং ধ্যান-  
স্মরণয়োৰভেদঃ কল্পনীয়ঃ ; ধ্যায়ন্তীতি স্মরন্তীতি পৃথক্  
প্রয়োগাৎ । অতএবাগ্রে লেখ্যঃ ভেদঃ কল্প্যেত সামান্য-  
বিশেষাভ্যাং তন্মোহিত্যি, কেচিচ্চ কল্পয়ন্তি লঘুলঘু-  
চারণং স্মরণং কীর্তনন্তুচৈরিত্যি, কুত্রচিন্মামকীর্তন-  
প্রসঙ্গেহস্মরণোক্তেঃ ; তচ্চাসম্মতমিব । ‘শ্রবণং  
কীর্তনং বিশ্লেষণং স্মরণম্’ ইত্যাদৌ বাণ্ড্যপাসনারূপাৎ  
কীর্তনান্মানসোপাসনারূপস্য স্মরণস্য পৃথক্ভেদেঃ ;  
এবং নামকীর্তনপ্রসঙ্গে স্মরণং নাশ্নন এব মনসি  
চিন্তনমিতি জ্ঞেয়মিতি দিক্ ॥ ১:৪ ॥

### সারূপ্যপ্রাপণম্

একাদশশ্লোকে ( ৫১৪৮ )—

বৈরেণ যং নৃপতয়ঃ শিশুপাল-শাল্ব-  
পৌণ্ড্রদয়ো গতিবিলাসবিলোকনাদ্যোঃ  
ধ্যায়ন্ত আকুতধিয়ঃ শয়নাসনাদৌ

তৎসাম্যমাপূরনুরক্তধিয়াং পুনঃ কিম্ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশশ্লোকে শ্রীনার-  
দোক্তি—হে বাসুদেব । শিশুপাল, শাল্ব ও পৌণ্ড্রক  
ইত্যাদি নৃপতিগণ অমিত্র ভাবে শয়ন ভোজনাদি সম-  
য়েও গতি-বিলাস ও অবলোকনাদি সহকারে যাঁহার  
আকৃতি চিন্তা করিয়া স্বারূপ্যমুক্তি পাইয়াছে, তাঁহার  
যাঁহারা অনুরাগী ভক্ত তাঁহাদের কথা আর কি  
বলিব ? ১২৫ ॥

টীকা—শয়নাদৌ বৈরেণাপি যং ভগবন্তং ধ্যায়ন্তঃ  
গত্যাতিভিঃ আকুতধিয়ঃ তত্ত্বদাকারা ধীর্যেষাং তথা-  
ভূতাঃ সন্তস্তৎসাম্যং সারূপ্যং প্রাপুঃ, ততোহনুরক্ত-  
ধিয়াং তৎসাম্যপ্রাপ্তিৰ্ভবতীতি কিং বাচ্যম্ ॥ ১২৫ ॥

চতুর্থশ্লোকে ( ২০১২৯ ) শ্রীপৃথুত্তৌ—

ভজন্ত্যথ হ্রামতএব সাধবো,

ব্যুদন্তমায়াগুণ-বিভ্রমোদয়ম্ ।

—১৩

ভবৎপদানুস্মরণাদুতে সতাং,  
নিমিত্তমন্যদ্ভগবন্ত বিদ্যহে ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—চতুর্থশ্লোকে-শ্রীপৃথু বলিতেছেন—হে  
ভগবন্ ! আপনি দীনবৎসল বলিয়াই সাধুগণ আপ-  
নাকে ভজন করিয়া থাকেন । আপনাতে মায়াগুণের  
বিলাসজাত কোন কার্য্য নাই । সুতরাং আপনার  
চরণকমল সেবাব্যতীত স্বজনের অন্য কোন কৃত্য  
নাই ॥ ১২৬ ॥

স্কন্দপুরাণে ব্রজোক্তৌ চ —

আলোভ্য সৰ্ব্বশাস্ত্রাণি বিচার্য্য চ পুনঃ পুনঃ ।

ইদমেব সুনিষ্পন্নং ধ্যায়ো নারায়ণঃ সদা ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে ব্রজা বলিতেছেন—বারং-  
বার সকলশাস্ত্র মন্থন ও বিচার পূর্বক ইহাই সুনির্দ্ধা-  
রিত হইল যে, সতত শ্রীনারায়ণ-ধ্যানই আবশ্যক  
॥ ১২৭ ॥

অতএবোক্তং হৃদয়শীষপঞ্চরাত্র নারায়ণব্যুত্থবে—  
যে ত্যক্তলোকধর্ম্মার্থা বিষ্ণুভক্তিবশং গতঃ ।

ধ্যায়ন্তি পরমাত্মানং

তেভ্যো নিত্যং নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ১২৮ ॥

স্মরণে যত্নু মাহাত্ম্যং তদ্ব্যানেহপাখিলং বিদুঃ ।

ভেদঃ কল্প্যেত সামান্য-

বিশেষাভ্যাং তন্মোঃ কিম্বান্ ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীহৃদয়শীষ পঞ্চরাত্র শ্রীনারায়ণ  
ব্যুত্থবে উক্ত হইয়াছে—ইহলোকে যাঁহারা লোকধর্ম্ম  
পরিত্যাগ করিয়া বিষ্ণুভক্ত হইয়া পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণের  
ধ্যান করেন তাঁহাদিগকে নিত্য বারংবার প্রণাম  
করি । শ্রীকৃষ্ণ স্মরণের ও ধ্যানের মহিমা সমান ।  
সামান্য ও বিশেষ বিচারে উভয়ের মধ্যে সামান্য কিছু  
পার্থক্য ভাবা হয় ॥ ১২৮-১২৯ ॥

টীকা—সামান্যম্—ভগবতি মনঃসংযোজনমাত্রং,  
বিশেষঃ—শ্রীমূর্ত্যঙ্গলাবগ্যা-ভাবনা, তাভ্যাং তন্মোঃ  
স্মরণধ্যানয়োঃ কিম্বান্ অল্প এব ভেদঃ কল্প্যেত,  
এতচ্চ বিবিচ্য লিখিতমেব ॥ ১২৯ ॥

## অথ শ্রীভগবৎপ্রবোধনম্

ততো দেবালয়ে গচ্ছা ঘণ্টাদ্যুদ্যোগোষপূর্বকম্ ।

প্রবোধ্য স্তুতিভিঃ কৃষ্ণং

নীরাজ্য প্রার্থয়েদিদম্ ॥ ১৩০ ॥

অনুবাদ—শৌচ, আচমন, স্মরণ ও ধ্যানের পর দেবালয়ে গমন করিয়া প্রবোধন যোগ্য ঘণ্টাদি বাদ্য করিয়া স্তুতিসমূহ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে জাগরিত করিয়া নীরাজন পূর্বক এইরূপ প্রার্থনা করিবে ॥ ১৩০ ॥

টীকা—স্তুতিভিঃ স্তুতিস্তুত্যা অন্যাভিষ্ট প্রবোধ-  
নোপযুক্তাভিঃ, নীরাজ্য প্রথমং দীপমাত্রেন নীরাজনং  
কৃচ্ছা ॥ ১৩০ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে ( ৯২৫ )

সোহসাবদম্বকরুণো ভগবান্ বিরুদ্ধ-

প্রেমস্মিতেন নয়নান্বুরূহং বিজুগ্মন্ ।

উখায় বিশ্ববিজয়ান্ চ নো বিষাদং

মাধ্বা গিরাগনয়তাৎ পুরুষঃ পুরাণঃ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—শ্রীমভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীব্রহ্মার  
উক্তি—পুরাণপুরুষ সেই ভগবান্ অত্যন্ত দয়ালু,  
তিনি প্রথিত প্রেমযুক্ত হাস্যদ্বারা নিজ নয়ন-কমল  
উন্মীলন করিয়া এই জগতের উদ্ভব ও আমার প্রতি  
করুণা প্রকাশের জন্য গাত্রোথানপূর্বক মধুর বাক্যে  
আমার বিষাদ দূর করুন ॥ ১৩১ ॥

টীকা—বিজুগ্মন্ বিজুগ্ময়ন্ প্রকাশয়ন্ ॥ ১৩১ ॥

দেব প্রপন্নাভিহর প্রসাদং কুরু কেশব ।

অবলোকনদানেন ভূয়ো

মাং পারয়াচ্যুত ॥ ইতি ॥ ১৩২ ॥

অনুবাদ—হে দেব ! হে শরণাগতরক্ষক ! হে  
কেশব ! আমার প্রতি কৃপা প্রকাশ করুন । হে  
অচ্যুত পুনরায় দর্শন দান করিয়া আমাকে পবিত্র  
করুন ॥ ১৩২ ॥

দেবালয়ং প্রবিশ্যাথ স্তোত্রাণীষ্টানি কীর্তয়ন্ ।

কৃষ্ণস্য তুলসীবজ্জং নিৰ্ম্মালামপসারণেৎ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—তারপর দেবগৃহে প্রবেশ করিয়া স্তুতি

কিংবা শ্রীকৃষ্ণের সহস্র নামাদিকীর্তন সহকারে তুলসী  
ব্যতীত অন্যান্য নিৰ্ম্মালাম-সমূহ অপসারণ করিবে  
॥ ১৩৩ ॥

## অথ নিৰ্ম্মাল্যোত্তারণম্

অগ্নিস্মৃতৌ—

প্রাতঃকালে সদা কুর্য্যান্নিৰ্ম্মাল্যোত্তারণং বৃধঃ ।

তৃষিতাঃ পশবো বহ্নাঃ কন্যাকা চ রজস্বলা ।

দেবতা চ সনিৰ্ম্মালা হতি পুণ্যং পুরাকৃতম্ ॥ ১৩৪ ॥

নারসিংহে শ্রীযমোক্তৌ—

দেবমালাপনয়নং দেবাগারে সমূহনম্ ।

স্নাগনং সৰ্বদেবানাং গোপ্রদানসমং স্মৃতম্ ॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—অগ্নিস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—বিচক্ষণ  
ব্যক্তি সৰ্বদা প্রভাত সময়ে নিৰ্ম্মালা অপসারণ করি-  
বেন । তৃষার্ত পশু রজ্জুবদ্ধ থাকিলে, অনুভাবস্থায়  
কন্যা রজস্বলা হইলে এবং দেবতা নিৰ্ম্মালা সংযুক্তা-  
বস্থায় থাকিলে উহারা পূর্ব সঞ্চিত পুণ্য ধ্বংস  
করিয়া থাকেন ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীনরসিংহপুরাণে শ্রীযমরাজ বলি-  
তেছেন—দেব-নিৰ্ম্মালা অপসারণ করিলে, সন্মাজিনী  
দ্বারা দেবালয়ের মার্জ্জন করিলে এবং দেব সকলকে  
স্নান করাইলে গোদান তুল্য ফল হয়, এইরূপ প্রসিদ্ধি  
আছে ॥ ১৩৫ ॥

টীকা—ইষ্টানি স্বস্য কৃষ্ণস্য বা প্রিয়ানি সহস্র-  
নামাদীনি ; দেবস্য মালাং নিৰ্ম্মালাং, তস্য অপনয়ন-  
মুত্তারণং, সমূহনং মার্জ্জন্যা তৃণাদ্যপসারণম্ ॥ ১৩৬-  
১৩৫ ॥

নারদপঞ্চরাत्रে—

যঃ প্রাতরুখায় বিধায় নিত্যং

নিৰ্ম্মালামীশস্য নিরাকরোতি ।

ন তস্য দুঃখং ন দরিদ্রতা চ

নাকালমৃত্যুর্ন চ রোগমাত্রম্ ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদ পঞ্চরাत्रে বলা হইয়াছে যে—  
যিনি প্রাতঃকাল গাত্রোথান করিয়া নিত্যক্ৰিয়া সমাপ্ত  
করিয়া শ্রীকৃষ্ণের নিৰ্ম্মালা অপসারণ করেন তাঁহার



দুঃখ নাই, দারিদ্র্য নাই, অকালমৃত্যু নাই এবং রোগ  
মাত্রেরও সম্ভাবনা নাই ॥ ১৩৬ ॥

অরুণোদয়বেলায়াং নিশ্মালাং শল্যতাং ব্রজেৎ ।  
প্রাতস্ত স্যান্মহাশল্যং ঘটিকামাত্রযোগতঃ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—অরুণোদয় বেলায় শ্রীবিগ্রহের গাত্র  
নিশ্মালা শল্যবৎ কণ্ট-প্রদ, প্রাতঃকালে মহাশল্যবৎ  
॥ ১৩৭ ॥

অতিশল্যং বিজানীয়াত্ততো বজ্রপ্রহারবৎ ।  
অরুণোদয়বেলায়াং শল্যং তৎ ক্ষমতে হরিঃ ॥ ১৩৮ ॥

ঘটিকায়ামতিক্রান্তৌ ক্ষুদ্রং পাতকমাবহৎ ।  
মূহূর্ত্তে সমতিক্রান্তে পূর্ণং পাতকমুচ্যতে ॥ ১৩৯ ॥  
অতিপাতকমেব স্যাৎ ঘটিকানাং চতুষ্টয়ে ।

মূহূর্ত্তজিত্যে পূর্ণং মহাপাতকমুচ্যতে ॥ ১৪০ ॥  
ততঃ পরং ব্রহ্মবধো মহাপাতকপঞ্চকম্ ।  
প্রহরে পূর্ণতাং যাতে প্রায়শ্চিত্তং ততো ন হি ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—নিশ্মালা সরাগ না হইলে যদি এক  
দণ্ড অতিক্রান্ত হয় তাহা হইলে অতিশল্য হয় এবং  
তারপর বজ্রপ্রহার সদৃশ হয়, ইহা জানিতে হইবে ।  
অরুণোদয় কালে নিশ্মালা অপসারণ না করিলে যে  
শল্য সদৃশ হয় শ্রীহরি তাহা ক্ষমা করেন । ঘটিকা-  
কাল অতীত হইলে নিশ্মালা ক্ষুদ্র পাতকের সঞ্চার  
করে, মূহূর্ত্তকাল গত হইলে তাহা পূর্ণপাতক বলিয়া  
কথিত হয়, চারিদণ্ডকাল অতীত হইলে অতিপাতক  
হয়, মূহূর্ত্তরায় সম্পূর্ণ হইলে মহাপাতক বলিয়া অভি-  
হিত হয়, তৎপরে ব্রহ্মহত্যা ও পঞ্চ মহাপাপের সমান  
হইয়া থাকে এবং প্রহরকাল সম্পূর্ণ হইলে আর  
তাহার কোন প্রকার প্রায়শ্চিত্ত নাই ॥ ১৩৮-১৪১ ॥

নিশ্মালাস্য বিলম্বে তু প্রায়শ্চিত্তমথোচ্যতে ।  
অতিক্রান্তে মূহূর্ত্তার্দ্ধে সহস্রং জপমাচরেৎ ॥ ১৪২ ॥  
পূর্ণে মূহূর্ত্তে সংজাতে সহস্রং সার্কমুচ্যতে ।  
সহস্রদ্বিতয়ং কুর্যাৎ ঘটিকানাং চতুষ্টয়ে ॥ ১৪৩ ॥

মূহূর্ত্তজিত্যেহতীতে অমৃতং জপমাচরেৎ ।  
প্রহরে পূর্ণতাং যাতে পুরশ্চরণমুচ্যতে ।  
প্রহরে সমতিক্রান্তে প্রায়শ্চিত্তং ন বিদ্যতে ॥ ১৪৪ ॥

অনুবাদ—এখন নিশ্মালা অপসারণে বিলম্বজন্য  
দোষের প্রায়শ্চিত্ত বলা হইতেছে । একদণ্ড ( অর্দ্ধ-  
মূহূর্ত্তকাল ) গত হইলে সহস্র সংখ্যা জপ করিবে,  
মূহূর্ত্তকাল পূর্ণ হইলে দেড় হাজার জপ করিবার  
কথা বলা হইয়াছে । চারিদণ্ডকাল অতীত হইলে  
দুই সহস্র জপ করিতে হয়, তিন মূহূর্ত্ত গত হইলে  
অমৃত সংখ্যা জপ করিবে, আর প্রহর কাল পূর্ণ  
হইলে পুরশ্চরণের কথা বলা হইয়াছে, কিন্তু প্রহর  
কাল গত হইলে তাহার আর কোন প্রায়শ্চিত্ত বিহিত  
নাই ॥ ১৪২-১৪৪ ॥

### অথ শ্রীমুখপ্রক্ষালনম্

শ্রীহস্তাভিহুস্তমুখাঙ্কোজক্ষালনায় চ তদগৃহে ।  
গণ্ডুষাণি জলৈর্দন্তা দন্তকাষ্ঠং সমর্পয়েৎ ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—ভগবান শ্রীকৃষ্ণের শ্রীহস্ত, শ্রীপদ ও  
শ্রীমুখকমল ধৌত করাইবার জন্য পিকদানীর মধ্যে  
জল দিয়া গণ্ডুষ দিয়া দাঁতমাজার জন্য দাঁতন দিতে  
হইবে ॥ ১৪৫ ॥

জিহ্বোন্মেষনিকাং দত্ত্বা পাদুকে শুদ্ধমৃত্তিকাম্ ।  
সলিলঞ্চ পুনর্দদ্যাদ্বাসোহপি মুখমার্জ্জনম্ ॥ ১৪৬ ॥  
ততঃ শ্রীতুলসীং পুণ্যমর্পয়েৎ ভগবৎপ্রিয়াম্ ।  
তন্মাহাত্ম্যঞ্চ তন্মুখ্যপ্রসঙ্গে লেখ্যমগ্রতঃ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—জিহ্বা-মার্জ্জনিকা, পাদুকাঙ্কর ও পবিত্র  
মৃত্তিকা দিয়া পুনরায় জল ও মুখ মুছিবার জন্য বস্ত্র  
প্রদান করিবে তারপর ভগবৎ প্রিয়া শ্রীতুলসী অর্পণ  
করিতে হইবে । ইহার মহিমা মুখ্য প্রস্তাবে বলা  
হইবে ॥ ১৪৬-১৪৭ ॥

টীকা— ভগবৎপ্রিয়ামিতি মুখপ্রক্ষালনবসরেহপ্য-  
স্মিন্ তৎসমর্পণে তথা তুলসীব্যতিরিক্তনির্মাল্যোতা-  
রণে চ কারণং জেয়ম্ ॥ ১৪৭ ॥

## অথ দন্তকাষ্ঠাদ্যর্পণমাহাত্ম্যম্

বিশ্বধর্মোত্তরে—

দন্তকাষ্ঠপ্রদানেন দন্তসৌভাগ্যমুচ্ছতি ।

জিহ্বালৈখনিকাং দন্তা বিরোগস্তুভিজান্নতে ॥ ১৪৮ ॥

পাদুকায়াঃ প্রদানেন গতিমিষ্টামবাগ্নুয়াৎ ।

মূত্ৰাগদানাদেবস্য ভূমিমাপ্নোত্যনুত্তমাম্ ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিশ্বধর্মোত্তরে বর্ণিত আছে—

শ্রীকৃষ্ণকে দন্তকাষ্ঠ প্রদান দ্বারা দন্ত সৌভাগ্য লাভ হয়, জিহ্বা মার্জ্জনিকা দেওয়ায় নীরোগ হওয়ার সৌভাগ্যলাভ এবং পাদুকা প্রদানদ্বারা অতীষ্ট গতি লাভ হয় আর মাটি দেওয়ায় মাটি অর্থাৎ উত্তমাত্মি লাভ হয় ॥ ১৪৮-১৪৯ ॥

## অথ মঙ্গলনীরাজনম্

পঠিত্বাথ প্রিয়ান্ শ্লোকান্ মহাবাদিগ্রনিন্মনৈঃ ।

প্রভোনীরাজনং কুর্য্যান্নম্নলাখ্যং জগদ্ধিতম্ ॥ ১৫০ ॥

নীরাজনস্তিদং সর্বৈঃ কৰ্তব্যং শুচিবিগ্রহৈঃ ।

পরমশুদ্ধমোখায় চ্চষ্টব্যঞ্চ সদা নরৈঃ ॥ ১৫১ ॥

জীর্ণাং পুংসাঞ্চ সর্বেষামেতৎ সর্বেষ্টপুরুষকম্ ।

সমস্তদৈন্যদারিদ্র্যদুরিতাদ্যুপশান্তিকরং ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় শ্লোক-সকল

পাঠ করিয়া মহা বাদ্যধ্বনি সহকারে শ্রীকৃষ্ণের জগন্মঙ্গলকর মঙ্গল নীরাজন করিতে হইবে। ইহা নরনারী সকলেরই সমস্ত অতীষ্ট পূর্ণ করে এবং সর্বপ্রকার দুঃখ দারিদ্র্য ও পাতকাদি বিনাশ করিয়া থাকে। সকলেই পবিত্র দেহ মনে এই আরাট্রিক করিবে। মনুষ্যেরা শ্রদ্ধার সহিত গাত্রোথান করিয়া ভগবানে মন সমর্পণ করিয়া ইহা দর্শন করিবে ॥ ১৫০-১৫২ ॥

টীকা—শ্লোকান্—‘বর্হাপীড়ং কৃচিৎ’ ইতি, ‘বিনাশয়’ ইত্যাদীনৃ; মঙ্গলমিত্যাখ্যা যস্য তৎ ॥ ১৫০ ॥

## অথ প্রাতঃস্নানার্থোদ্যমঃ

ততোহরুণোদয়স্যান্তে স্নানার্থং নিঃসরেদ্বহিঃ ।

কীৰ্ত্তয়ন্ কৃষ্ণনামানি তীর্থং গচ্ছেদনন্তরম্ ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ—এরপর অরুণোদয় কাল অতীত হইলে স্নানের জন্য বাহিরে যাইবে। তারপর শ্রীকৃষ্ণনাম করিতে করিতে পবিত্র জলাশয়ে নদী প্রভৃতিতে গমন করিবে ॥ ১৫৩ ॥

তথা চ শুক্লস্মৃতৌ—

ব্রাহ্মে মুহূর্ত্তে চোখায় শুচিভূত্বা সমাহিতঃ ।

স্বস্তিকাদ্যাসনং বধ্বা ধ্যাত্বা কৃষ্ণপদাম্বুজম্ ॥ ১৫৪ ॥

ততো নির্গত্য নিলয়ান্নামানীমানি কীৰ্ত্তয়েৎ ।

শ্রীবাসুদেবানিরুদ্রপ্রদ্যুম্নাধোক্ষজাচ্যুত ।

শ্রীকৃষ্ণানন্ত গোবিন্দ সঙ্কর্ষণ নমোহস্তু তে ॥ ১৫৫ ॥

অনুবাদ—শুক্লস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—ব্রাহ্ম-মুহূর্ত্তে শয্যা ত্যাগ করিয়া স্থির ও শুদ্ধচিত্তে স্বস্তিকাদি আসনে উপবেশন পূর্বক শ্রীকৃষ্ণের চরণ-কমল ধ্যান করিবে। তারপর বাড়ী হইতে বাহির হইয়া হে শ্রীবাসুদেব! হে অনিরুদ্র! হে প্রদ্যুম্ন! হে অধো-ক্ষজ! হে অচ্যুত! হে শ্রীকৃষ্ণ! হে অনন্ত! হে গোবিন্দ! হে সঙ্কর্ষণ! এই সমস্ত নাম কীর্ত্তন করিয়া প্রণাম করিবে ॥ ১৫৪-১৫৫ ॥

গত্বা তীর্থাদিকং তত্র নিষ্ক্ৰিয় স্নানসাধনম্ ।

বিধিনাচর্য্য মৈত্রাদিকৃত্যং শৌচং বিধায় চ ।

আচম্য খানি সম্মার্জ্য স্নানং কুর্য্যাৎ যথোচিতম্ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—তারপর জলাশয়াদিতে যাইয়া সেখানে স্নানদ্রব্য সকল সংরক্ষণ পূর্বক যথা নিয়মে মল-ত্যাগাদি কৰ্ম্ম, শৌচ, আচমন ও ইন্দ্রিয়চ্ছিত্র সকল প্রক্ষালন করিয়া বর্ণাশ্রমাদির অনুরূপ স্নান করিবে ॥ ১৫৬ ॥

টীকা—বিধিনেতি সর্বত্রান্বেতি। মৈত্রং পুরী-মোৎসর্গস্তদাদিকং, খানি ইন্দ্রিয়চ্ছিত্রাণি, যথোচিতং বর্ণাশ্রমাদ্যানুরূপম্; অত্র চ প্রায়ো গৃহস্থস্যেব লেখ্য-শ্রীভগবৎপূজাবিধিযোগ্যত্বাৎ তস্যৈবায়মাচারো জেয়ঃ। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদ্যুক্তানি প্রায়ো গৃহিধর্ম-বচনা-ন্যেব লিখিতানীতি দিক্ ॥ ১৫৬ ॥



অথ মৈত্রাদিকৃত্যবিধিঃ

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ষসগর-সংবাদে গৃহিধর্মকথনে—  
ততঃ কল্যে সমুখায় কুর্য্যান্নৈত্তং নরেশ্বর ।  
নৈঋত্যাশ্বিনিক্ষেপমতীত্যাতিমিকং গৃহাৎ ॥ ১৫৭ ॥  
দূরাদাশসখান্নুত্তং পুরীষঞ্চ সমুৎসৃজেৎ ।  
পাদাবসেচনোচ্ছিতেট প্রক্ষিপেন্ন গৃহান্তরে ॥ ১৫৮ ॥  
আত্মচ্ছায়াং তরোচ্চায়াং গোসূর্য্যাগ্নিনিলাংস্তথা ।  
গুরুং দ্বিজাতীংশ্চ বৃধো ন মেহেত কদাচন ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ষ-সগর-সংবাদে  
গৃহিধর্ম-বর্ণন-প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—হে রাজন্ !  
অতঃপর প্রভাতকালে গাত্রোত্থান করিয়া গৃহ হইতে  
শরক্ষপের দূরত্বের বেশী দূরে গিয়া মলত্যাগ করিবে ।  
যদি গ্রামের নৈঋতদিকে শরক্ষপের দূরত্ব না পাওয়া  
যায় তাহা হইলে যে দিকেই হউক বাড়ী হইতে দূরে  
যাইয়া মলমূত্র ত্যাগ করিবে । পা ধোওয়া জল ও  
এঁঠো জিনিষ গৃহ প্রান্তরে নিষ্ক্ষেপ অবিধি । পণ্ডিত-  
ব্যক্তি নিজছায়াতে, রক্ষের ছায়াতে, গো, সূর্য্য, অগ্নি  
বায়ু, গুরু ও বিপ্রেস অভিমুখে কখনও মলমূত্রত্যাগ  
করিবে না ॥ ১৫৭-১৫৯ ॥

টীকা—কল্যে উষসি, গ্রামস্য নৈঋত্যাং দিশি  
॥ ১৫৭ ॥

টীকা—তদসমুদ্রে স্বগৃহাদুরে মূত্রাদ্যৎসর্গং  
কুর্য্যাৎ ॥ ১৫৮ ॥

টীকা—গবাদীন্ গুরুং দ্বিজাতীংশ্চ প্রতি তদভি-  
মুখো ন মেহেদিত্যর্থঃ ॥ ১৫৯ ॥

ন ক্লৃষ্টে শস্যমধ্যে বা গোরুজে জনসংসদি ।  
ন বান্ধনি ন নদ্যাতিতীর্থেষুপুরুষষড্ ॥ ১৬০ ॥  
নাগসু নৈবাস্তসন্তীরে ন শ্মশানে সমাচরেৎ ।  
উৎসর্গং বৈ পুরীষস্য মূত্রস্য চ বিসর্জনম্ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—হে পুরুষ শ্রেষ্ঠ ! কর্ষণ করা জমিতে,  
শস্যমধ্যে, গোষ্ঠে, জনসমাজে, পথিমধ্যে, নদী প্রভৃতি  
তীর্থে, জলমধ্যে, জলের ধারে ও শ্মশানে মলমূত্র ত্যাগ  
করা উচিত নয় ॥ ১৬০-১৬১ ॥

উদমুখো দিবোৎসর্গং বিপরীতমুখো নিশি ।  
কুর্ষীতানাপদি প্রাজো মূত্রোৎসর্গঞ্চ পাথিব ॥ ১৬২ ॥  
তুণৈরাচ্ছাদ্য বসুধাং বস্ত্রপ্রারতমস্তকঃ ।  
তিষ্ঠেন্নাতিচিরং তত্র নৈব কিঞ্চিদূদীরয়েৎ ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—বিপদকাল ব্যতীত বুদ্ধিমান ব্যক্তি  
দিনের বেলা উত্তরমুখ এবং রাত্রিকালে দক্ষিণমুখ  
হইয়া তুণদ্বারা ভূতল আচ্ছাদন ও বস্ত্রদ্বারা মস্তক  
আবৃত করতঃ মলমূত্র-ত্যাগ করিবে । মলমূত্রত্যাগের  
সময় কথা বলিবে না এবং সেখানে বেশীক্ষণ থাকিবে  
না ॥ ১৬২-১৬৩ ॥

তথা কোশ্মে ব্যাসগীতায়াম্—

নিধায় দক্ষিণে কর্ণে ব্রহ্মসূত্রমুদমুখঃ ।  
অস্তধাপ্য মহীং কাঠৈঃ পত্রৈর্লৌষ্টৈস্ত্রুণেন বা ॥ ১৬৪ ॥  
প্রারত্য তু শিরঃ কুর্যাদ্বিমূত্রস্য বিসর্জনম্ ।  
ন চৈবাভিমুখঃ স্ত্রীণাং গুরুব্রাহ্মণয়োর্বাম্ ।  
ন দেবদেবালয়য়োর্নাপামপি কদাচন ॥ ১৬৫ ॥  
নদীং জ্যোতীংশ্চি বীক্ষিত্বা ন বায়ুগ্নিমুখোহপি বা ।  
প্রত্যাদিত্যং প্রত্যানলং প্রতিসোমং তথৈব চ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ব্যাসগীতায় বলা হই-  
য়াছে—দক্ষিণকর্ণে যজোপবীত স্থাপন করিয়া উত্তর-  
মুখ হইয়া কাষ্ঠ, পত্র, লৌষ্ট কিংবা তুণদ্বারা ভূতল  
আচ্ছাদন করিয়া এবং বসনদ্বারা মস্তক আবৃত  
করিয়া মলমূত্র ত্যাগ করিবে । স্ত্রীজাতি, গুরুজন,  
ব্রাহ্মণ, গো, দেবতা, দেবমন্দির, ও জল এই সকলের  
অভিমুখে অর্থাৎ এই সমস্ত ব্যক্তি বা প্রবোয় দিকে  
মুখ করিয়া মলমূত্র ত্যাগ অবিধি । নদী ও নক্ষত্রের  
দিকে তাকাইয়া অথবা বায়ুর সম্মুখনা হইয়া এবং  
সূর্য্য, চন্দ্র ও অগ্নির দিকে মুখ করিয়া মলমূত্র ত্যাগ  
করিবে না ॥ ১৬৪-১৬৬ ॥

টীকা—তথেনি গৃহিধর্মকথন এবত্যর্থঃ ।  
শ্রীবিষ্ণুপুরাণতঃ কিঞ্চিদ্বিশেষমপেক্ষ্য শ্রীকৃষ্ণপুরাণ-  
কাশীখণ্ডবচনানি লিখতি—নিধায়েত্যাতি । এবম-  
গ্রেহপি সর্ব্বমুহ্যম্ ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—বীক্ষিত্বাত্যর্ষং পশ্যামিত্যর্থঃ । প্রত্যাদিত্য-  
মিতি তত্তদভিমুখঃ সন্ন কুর্যাদিতি পূর্ব্ববদর্থঃ ॥ ১৬৬

কাশীখণ্ডে শ্রীকৃষ্ণাগন্ত্য-সংবাদে—

ততশ্চাবশ্যকং কর্ত্বুং নৈশ্ৰতীং দিশমাশ্রয়েৎ ।  
 গ্রামাঙ্কনুঃশতং গচ্ছেন্নগরাক্ষ চতুর্গণম্ ॥ ১৬৭ ॥  
 কর্ণোপবীত্যাঙ্গবস্ত্রো দিবসে সঙ্কায়োন্নপি ।  
 বিন্মুত্রে বিন্মুজেন্মৌনী নিশায়াং দক্ষিণামুখঃ ॥ ১৬৮ ॥  
 নালোকয়েদ্বিশো ভাগান্

জ্যোতিশ্চক্রং নভোহমলম্ ।

বামেন পাণিনা শিল্পং

ধৃত্বোত্তীর্ণেৎ প্রযত্বান্ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে কাণ্ডিকেন্য় অগন্ত্য সংবাদে  
 লিখিত হইয়াছে—অনন্তর আবশ্যকীয় কর্তব্য সমা-  
 ধানের নিমিত্ত নৈশ্ৰতীদিকে গমন করিবে । গ্রাম  
 হইতে কমপক্ষে ৪০০ হাত এবং নগর হইতে তাহার  
 চারিগুণ অর্থাৎ ১৬০০ হাত দূরে গমন করিবে ।  
 কানে পৈতা দিয়া দিনের বেলা এবং উভয় সঙ্কায়  
 উত্তর মুখে ও রাগ্নিতে দক্ষিণ মুখে কোন দিকে দৃষ্টি-  
 পাত না করিয়া সমস্তে বামহস্তদ্বারা শিল্পধারণ  
 করিয়া গাত্রোত্থান করিবে ঐ সময় কোন বাক্যব্যয়  
 করিবে না ॥ ১৬৭-১৬৮ ॥

তত্রৈবাগ্রে—

ন মূত্রং গোব্রজে কুর্য্যাম বল্মীকে ন শুশ্রুণি ।  
 ন গর্ভেষু সসন্তেষু ন তিষ্ঠাম ব্রজন্নপি ॥ ১৭০ ॥  
 যথাসুখমুখো রাত্নৌ দিবা ছায়াঙ্ককারয়োঃ ।  
 ভীতিষু প্রাণবাধায়াং কুর্য্যাম্লবিসজ্জ'নম্ ॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—এ প্রসঙ্গেই বর্ণিত আছে—গোচারণ-  
 স্থানে, উইতিপির উপর, ছাইগাদার উপর এবং প্রাণি-  
 যুক্ত গর্ভে মলমূত্রত্যাগ করিবে না । দাঁড়াইয়া এবং  
 যাইতে যাইতে মূত্রত্যাগ করিতে নাই । প্রাণহানির  
 ভয় উপস্থিত হইলে যে কোন দিকে মুখ করিয়া এবং  
 ছায়া অঙ্ককারেও মলমূত্র ত্যাগ করা যায় ॥ ১৭০-১৭১

অথ শৌচবিধিঃ

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে তত্রৈব—

বল্মীকমৃষিকোৎখাতাং মৃদং নান্তর্জালান্তথা ।  
 শৌচাবশিষ্টাং গেহাক্ষ ন দদ্যাদ্লেপসম্ভবাম্ ॥ ১৭২ ॥

অন্তঃপ্রাণ্যবপন্নাক হ্রোৎখাতাক পাথিব ।

পরিত্যজেন্দ্রদৈচতাঃ সকলাঃ শৌচসাধনে ॥ ১৭৩ ॥  
 একা লিঙ্গে শুদে তিস্রো দশ বামকরে নৃপ ।  
 হস্তদ্বয়ে চ সত্তান্য মৃদঃ শৌচোপপাদিকাঃ ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ধ্ব-সগর-সংবাদে  
 গৃহিধর্ম বর্ণন প্রসঙ্গে উল্লিখিত হইয়াছে—হে রাজন্,  
 বল্মীক ও মৃষিক কর্তৃক উদ্ধৃত মৃত্তিকা, সলিল  
 মধ্যগত মৃত্তিকা, শৌচের অবশিষ্ট মৃত্তিকা এবং গৃহের  
 ভিত্তিস্থিত মৃত্তিকা শৌচ কার্য্যে গ্রহণ করিবে না ।  
 মধ্যে কীট সমূহ কর্তৃক অধিকৃত, লাঙ্গল দ্বারা উৎ-  
 পাটিত মাটী শৌচ কার্য্যে ব্যবহার করিবে না । হে  
 নৃপতি । শৌচসাধন মৃত্তিকা শিল্পে একবার, ওহা-  
 স্থানে তিনবার বামহস্তে দশবার এবং দুই হস্তে সাত-  
 বার মর্দন করিতে হয় ॥ ১৭২-১৭৪ ॥

তীকা—লেপসম্ভবাং ভিত্তিগতাম্ ॥ ১৭২ ॥

তীকা—অন্তর্মধ্যে প্রাণিভিঃ কীটৈঃ অবপন্নাম্ ।  
 উপহতাম্ । পার্থাস্তরে—অণুভিঃ সূক্ষ্মাঃ প্রাণিভিরব-  
 পন্নাম্ ॥ ১৭৩ ॥

যমস্মৃতৌ—

তিস্রস্ত পাদয়োর্দেয়াঃ শুদ্ধিকামেন নিত্যশঃ ॥ ১৭৫ ॥

কিঞ্চ—

তিস্রস্ত মৃত্তিকা দেয়াঃ কৃত্বা তু নথশোধনম্ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—যমস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—শুদ্ধিলাভ  
 করিতে ইচ্ছুক ব্যক্তি প্রতিদিন দুইপদে ৩ বার করিয়া  
 মৃত্তিকা দিবেন এবং নথ শোধন করিয়া হস্ত দ্বয়েও  
 তিন তিন বার মৃত্তিকা দিতে হইবে ॥ ১৭৫-১৭৬ ॥

তীকা—এবং মতভেদঃ সপাদু নিষ্পাদুকাভিভেদেন  
 কল্পাঃ, পাদয়োর্মিতি প্রত্যেকং তিস্র ইতি জেয়ম্ ;  
 দেয়া হস্তয়োর্মিতি শেষঃ ॥ ১৭৫-১৭৬ ॥

কাশীখণ্ডে চ তত্রৈব—

শুভ্রো দদ্যাম্ মৃদং চৈকাং পায়ৌ পঞ্চাঙ্গুসান্তরাঃ ।  
 দশ বামকরে চাপি সপ্ত পাণিদ্বয়ে মৃদং ॥ ১৭৭ ॥  
 ঐকৈকাং পাদয়োর্দদ্যাৎ তিস্রঃ পায়োর্মৃদং স্মৃতাঃ ।  
 ইথং শৌচং গৃহী কুর্যাদ্গজ্জলেপক্ষ্যাবধি ॥ ১৭৮ ॥



ক্রমাদ্বিগুণমেতত্তু ব্রহ্মচর্যাদিষু ত্রিষু ।

দিবাবিহিতশৌচাচ্চ রাত্রাবর্দ্ধং সমাচরেৎ ॥ ১৭৯ ॥

রুজার্দ্ধং তদর্দ্ধং পথি চৌরাদিপীড়িতে ।

তদর্দ্ধং যোষিতাপি স্বাস্থ্যে ন্যূনং ন কারয়েৎ ।

আর্দ্রাধাত্রীফলোন্মানা মৃদঃ শৌচে প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥ ১৮০

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে কাটিকৈয়-অগস্ত্য-সংবাদে বলা হইয়াছে—শিশ্নে একবার, মলদ্বার পাঁচবার, বামহস্তে দশবার, দুই হস্তে সাতবার, দুইপদে একবার আর পুনরায় দুই হস্তে তিনবার জলযুক্ত মৃত্তিকা দেওয়ার ব্যবস্থা আছে । গন্ধ সম্পূর্ণ দূর হওয়া পর্য্যন্ত এই শৌচ কার্য্য বিধেয় । ব্রহ্মচর্য্যাদি আশ্রম ত্রয়ে এই শৌচবিধি যথাক্রমে দ্বিগুণ অর্থাৎ গৃহস্থ অপেক্ষা ব্রহ্মচারী দ্বিগুণ, বানপ্রস্থী তিন গুণ এবং ভিক্ষুর পক্ষে চতুর্গুণ বৃদ্ধিতে হইবে । দিনের বেলা যে শৌচবিধি নির্দিষ্ট হইয়াছে রাত্রিবেলা তাহার অর্দ্ধেক করিলেই চলিবে । পীড়িত অবস্থাতেও অর্দ্ধেক আচরণের ব্যবস্থা । তক্ষরাদি দ্বারা আক্রান্ত পথে তাহার অর্দ্ধ এবং নারীজাতি তাহার অর্দ্ধ আচরণ করিবে । শরীর সুস্থ থাকিলে শৌচের ন্যূনতা করিবে না । এক এক বারে আর্দ্র আমলকী ফলের পরিমাণ মৃত্তিকা শৌচকার্য্যে নির্দিষ্ট হইয়াছে । ॥ ১৭৭-১৮০ ॥

টীকা—অম্বুসান্তরাঃ—মধ্যে মধ্যে জলসহিতাঃ ॥ ১৭৭ ॥

শঙ্খস্মৃতৌ—

মৃত্তিকা তু সমুদ্ভিষ্টা ত্রিপক্ষী পূর্য্যতে যয়া ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—শঙ্খ-স্মৃতিতে বলা হইয়াছে—মাহাতে ত্রিপক্ষী পূর্ণ হয় অর্থাৎ মধ্যস্থিত অঙ্গুলী-ত্রয়ের প্রথম গ্রন্থি পরিপূর্ণ পরিমিত মৃত্তিকার ব্যবস্থা সমুদ্ভিষ্ট হইয়াছে ॥ ১-১ ॥

টীকা—ত্রিপক্ষী মধ্যবর্ত্ত্যঙ্গুলিত্রয়স্যাদিপর্ব্বগ্রন্থম্ ; এষা চ গুদব্যতিরিক্তে জেয়া ॥ ১৮১ ॥

দক্ষস্মৃতৌ—

অর্দ্ধপ্রস্থতিমাত্রা তু প্রথমা মৃত্তিকা স্মৃতা ।

দ্বিতীয়া চ তৃতীয়া চ তদর্দ্ধং পরিকীৰ্ত্তিতা ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—দক্ষ-স্মৃতিতে বলা হইয়াছে—প্রথম বারের মৃত্তিকার পরিমাণ অর্দ্ধাঞ্জলির অর্দ্ধ এবং দ্বিতীয় তৃতীয় বারের পরিমাণ তাহার অর্দ্ধ নিরূপিত হইয়াছে ॥ ১৮২ ॥

টীকা—অতএব লিখতি—অর্দ্ধেতি । প্রথমা গুদে দেয়ানামাদ্যা ॥ ১৮২ ॥

### অথ কেবলমূত্রোৎসর্গে

দক্ষঃ—

একা লিঙ্গে তু সর্বো ত্রিকুণ্ডলোর্মৃদুয়ং স্মৃতম্ ॥ ১৮৩

অনুবাদ—অনন্তর কেবল মূত্রত্যাগ-বিষয়ে দক্ষের উক্তি—শিশ্নে একবার, বামহস্তে তিনবার এবং পরে উভয়হস্তে দুইবার মৃত্তিকা প্রদানের ব্যবস্থা ॥ ১৮৩ ॥

ব্রাহ্মে—

পাদয়োর্দে গৃহীত্বা চ সুপ্রক্ষালিতপাণিনা ।

আচম্য তু ততঃ শুদ্ধঃ স্মৃত্বা বিষ্ণুং সনাতনম্ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—পদদ্বয়ে দুইবার মৃত্তিকা প্রদান পূর্ব্বক উত্তমরূপে ধৌতহস্ত দ্বারা আচমন করিয়া সনাতন হরিকে স্মরণ পূর্ব্বক পবিত্র হইবে ॥ ১৮৪ ॥

### অথ আচমনবিধিঃ

বিষ্ণুপুরাণে তত্রৈব—

অচ্ছেনাগন্ধফেনেন জলেনাবুদুদেন চ ।

আচাম্যেত মৃদং ভৃগুস্তথা দদ্যাৎ সমাহিতঃ ॥ ১৮৫ ॥

নিষ্পাদিতাভিশ্চশৌচস্ত পাদাবড্যাক্ষ্য বৈ পুনঃ ।

ত্রিঃ পিবেৎ সলিলং তেন

তথা দ্বিঃ পরিমার্জ্জয়েৎ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—ব্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ধ্ব-সগর-সংবাদে বর্ণিত আছে—স্বচ্ছ, গন্ধরহিত, ফেনশূন্য, বুদুদহীন জল দ্বারা আচমন করিবে । পুনর্ব্বার সাবধান হইয়া চরণে মৃত্তিকা দিবে । পাদশৌচ সমাপনান্তে পুনর্ব্বার পাদদ্বয় ধৌত করিয়া তিনবার আচমন করিবে ।

এবং ঐ জলদ্বারাই দুইবার মুখ ধৌত করিবে ॥১৮৫-১৮৬ ॥

টীকা—সবো হস্তে, উভয়োহস্তয়োঃ ; আচামে-  
তেত্যাচমনং প্রস্তুত্যা তস্য পূর্বাঙ্গমাহ—মৃদমিতি ।  
অন্যাং মৃদমাদদ্যাৎ, তথা চ নিম্পাদিতমভিষ্মশৌচং  
যেন সঃ ; যদ্বা, ভূয়োহন্যাং মৃদং দদ্যাৎ পাদয়ো়রিত্তি  
শেষঃ ; ততশ্চাচামেদিত্যর্থঃ । তেন পাদাভ্যক্ষণঃ  
দ্বিঃ স্নানশেষসলিলেন দ্বিঃ পরিমার্জ্যেন্নুখমিতি শেষঃ  
॥ ১৮৩-১৮৬ ॥

শীর্ষণ্যানি ততঃ খানি মূর্জানঞ্চ মৃদালভেৎ ।

বাহু নাভিঞ্চ তোয়েন হৃদয়ঞ্চাপি সংস্পৃশেৎ ॥১৮৭॥

অনুবাদ—তারপর নেত্রনাসিকা ইত্যাদিতে ও  
মাথায় মাটি ছোঁয়াইয়া হাতে নাভিতে ও হৃদয়ে  
জলস্পর্শ করাইবে ॥ ১৮৭ ॥

টীকা—আলভেৎ স্পৃশেৎ, অসঙ্গপরিতি পাঠে  
মৌনী ভূত্ব্যর্থঃ ॥ ১৮৭ ॥

অত্র চ বিশেষো দক্ষিণোক্তঃ—

প্রক্ষাল্য হস্তৌ পাদৌ চ দ্বিঃ পিবেদম্ম বীক্লিতম্ ।

সংহতান্মূঠমূলেন দ্বিঃ প্রযজ্যান্ততো মুখম্ ॥ ১৮৮ ॥

সংহত্যা তিস্তিঃ পূর্ব্বমাস্যমেবমুপস্পৃশেৎ ।

অঙ্গুষ্ঠেন প্রদেশিন্যা ঘ্রাণং পশ্চাদনন্তরম্ ॥ ১৮৯ ॥

অঙ্গুষ্ঠানামিকাদ্যান্ত চক্ষুঃশ্রোত্রে পুনঃ পুনঃ ।

কনিষ্ঠান্মূঠয়োনাভিঃ হৃদয়ন্ত তলেন বৈ ।

সর্বাভিস্ত শিরঃ পশ্চাদ্বাহু চাপ্রেণ সংস্পৃশেৎ ॥১৯০

অনুবাদ—এই বিষয়ে দক্ষ যাহা বলেন তাহা  
হইল—দুই হস্ত ও দুই চরণ ধৌত করিয়া দেখিয়া  
তিনবার আচমন করিবে । পরে ঈষৎ কুঞ্চিত  
অঙ্গুষ্ঠমূল দ্বারা দুইবার মুখ মার্জনা করিবে । প্রথমে  
তিন অঙ্গুলি একত্রিত করিয়া মুখ মণ্ডল স্পর্শ করিবে  
তারপর অঙ্গুষ্ঠ ও তর্জনা দ্বারা নাসিকা স্পর্শ করিয়া  
অঙ্গুষ্ঠ ও অনামিকা দ্বারা বারংবার চক্ষুদ্বয় ও কর্ণ-  
যুগল স্পর্শ করিবে । তারপর কনিষ্ঠাঙ্গুলিও অঙ্গুষ্ঠ-  
যোগে নাভি, করতল দ্বারা হৃদয়, সকল অঙ্গুলি দ্বারা

মস্তক এবং ঐ সমস্ত অঙ্গুলির অগ্রভাগ দ্বারা বাহুদ্বয়  
স্পর্শ করিবে ॥ ১৮৮-১৯০ ॥

তথা কাশীখণ্ডে তত্রৈব—

প্রাগাস্য উদগাস্যো বা সুপবিষ্টঃ শুচৌ ভুবি ।

উপস্পৃশেদ্বিহীনান্যং তুষাক্সারাস্ত্ৰিভক্ষ্মভিঃ ॥ ১৯১ ॥

অনুষাভিরফেনাভিরভির্হৃদগাভিরত্বরঃ ।

ব্রাহ্মণো ব্রহ্মতীর্থেন দৃষ্টিপূতাভিরাচমেৎ ॥ ১৯২ ॥

কণ্ঠগাভির্নৃপঃ শুধ্যতালুগাভিস্তথোরুজঃ ।

শ্রীশূদ্রাবাস্যসংস্পর্শমাত্রেণাপি বিশুধ্যতঃ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডেও বলা হইয়াছে যে—পূর্ব্ব-  
মুখ ও উত্তর মুখ হইয়া ভূষ, অন্নার, অস্থি ও ভক্ষ্ম  
রহিত পবিত্রস্থানে স্থিরভাবে বসিয়া চঞ্চলতা পরিহার  
করিয়া শীতল ফেনরহিত, দুর্গন্ধশূন্য সুস্বাদু জলদ্বারা  
আচমন করিবে । ব্রাহ্মণ ব্রহ্মতীর্থ যোগে দৃষ্টিপূত  
জলদ্বারা, ক্ষত্রিয় কণ্ঠগামী জলদ্বারা, বৈশ্য তালুগত  
জলদ্বারা এবং নারীজাতি ও শূদ্র জলে মুখস্পর্শ মাত্র  
আচমন করিয়া পবিত্র হইবেন ॥ ১৯১-১৯৩ ॥

যাজবল্ক্যস্মৃতৌ—

পাদক্ষালনশেষেণ নাচামেৎ বারিণা দ্বিজঃ ।

যদ্যাচামেৎ স্রাবয়িত্বা ভূমৌ বোধায়নোহব্রবীৎ ॥১৯৪

অনুবাদ—যাজবল্ক্য স্মৃতিতে বলা হইয়াছে—  
বিপ্রজাতি চরণ ধৌতাবশিষ্ট জলদ্বারা আচমন করি-  
বেন না । উহাদ্বারা আচমন করিতে হইলে ভূমিতে  
কিঞ্চিৎ জল নিক্ষেপ করিয়া আচমন করিবেন,  
বোধায়ন এই কথা বলেন ॥ ১৯৪ ॥

টীকা—ভূমৌ স্রাবয়িত্বা কিঞ্চিদ্বারি প্রক্ষিপ্য  
॥ ১৯৪ ॥

ডরদ্বাজস্মৃতৌ—

পাণিনা দক্ষিণেনৈব সংহতান্মূলিনাচমেৎ ।

মুক্তান্মূঠকনিষ্ঠেন নখস্পৃষ্টা অপত্যজেৎ ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—ডরদ্বাজস্মৃতিতে উল্লিখিত হইয়াছে—  
অঙ্গুষ্ঠ ও কনিষ্ঠা ব্যতীত আঙ্গুলগুলি একত্রিত করিয়া



দক্ষিণ হস্তদ্বারা আচমন করিবে । নখ দ্বারা স্পৃষ্ট  
জলে আচমন করিবে না ॥ ১৯৫ ॥

কৌর্মে চ ব্যাসগীতায়াম্—

ভুক্তা পীত্বা চ সুপ্তা চ স্নাত্বা রথোপসর্পণে ।  
ওষ্ঠৌ বিলোমকৌ স্পৃষ্টৌ বাসো বিপরিধায় চ ॥ ১৯৬ ॥  
রেতোমূত্রপূরীষাণামুৎসর্গেহনৃতভাষণে ।

চীবিদ্বাধ্যয়নারম্ভে কাসশ্বাসাগমে তথা ॥ ১৯৭ ॥

চত্বরং বা শ্মশানং বা সমভ্যাস্য দ্বিজোত্তমঃ ।

সন্ধ্যায়োরুডয়োস্তুদ্বদাচান্তোহপ্যচমেৎ পুনঃ ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ব্যাসগীতায় বর্ণিত হই-  
য়াছে—ব্রাহ্মণ আচমনান্তে ভোজন, পান, নিদ্রা হইতে  
উত্থান ও স্নান করিয়া এবং পর্যটন, লোমহীন ওষ্ঠদ্বয়  
স্পর্শ, বসনপরি ধান, মলমূত্র ও গুরুবিসর্জন, মিথ্যা-  
বাক্য প্রয়োগ ও খুতুত্যাগ করিয়া, অধ্যয়নের আরম্ভে  
কাস ও শ্বাসের সমাগমে, চত্বরে বা শ্মশানে ভ্রমণের  
পর এবং উভয় সন্ধ্যায় পুনরায় আচমন করিবেন  
॥ ১৯৬-১৯৮ ॥

টীকা—সমভ্যাস্য পরিভ্রমণেন সম্যক্ স্পৃষ্টা  
ইত্যর্থঃ ॥ ১৯৮ ॥

কিঞ্চ—

শিরঃ প্রারুত্য কণ্ঠং বা মুক্তকচ্ছশিখোহপি বা ।

অকৃত্বা পাদয়োঃ শৌচমাচান্তোহপ্যুচির্ভবেৎ ॥ ১৯৯ ॥

সোপানংকো জলস্থো বা নোক্ষীষী চাচমেদুধঃ ।

ন চৈব বর্ষধারাভির্হস্তোচ্ছিষ্টে তথা বুধঃ ॥ ২০০ ॥

নৈকহস্তাপিতজলৈবিনা সূত্রণ বা পুনঃ ।

ন পাদুকাসনস্থো বা বহির্জানুরথাপি বা ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে—মস্তক ও  
গলা ঢাকা দিয়া কিংবা কাছা ও শিখা মুক্ত করিয়া,  
পদদ্বয়ে মৃত্তিকাসৌচ না করিয়া আচমন করিলেও  
অশুচি হয় । প্রাক্তব্যক্তি চরণে চর্মপাদুকা ধারণ,  
জলমধ্যে অবস্থান ও মস্তকে উক্ষীষ বন্ধন করিয়া  
আচমন করিবেন না । বৃষ্টিটর ধারাসমূহে, ঐঠো-  
হাতে তথা একহাতে দেওয়া জলে অথবা পৈতাসুন্য  
হইয়া কিংবা পাদুকার উপর বসিয়া অথবা হাঁটু

বাহিরে রাখিয়া আচমন করিবেন না ॥ ১৯৯-২০১ ॥

টীকা - পাদয়োঃ শৌচমকৃত্তেতি ভোজন-পান-  
শয়নাদৌ পাদয়োঃ শুদ্ধ্যভাবেহপ্যা-চমনসঙ্গত্বার্থঃ  
শৌচমুক্তম্ ॥ ১৯৯ ॥

টীকা—হস্তে উচ্ছিষ্টে সতি, সন্ধিরার্ষঃ ॥ ২০০ ॥

### অথ বৈষ্ণবাচমনম্

ত্রিঃ পানে কেশবং নারায়ণং মাধবমপ্যথ ।

প্রক্ষালনে দ্বয়োঃ পাণ্যো-

গোবিন্দং বিষ্ণুমপ্যভৌ ॥ ২০২ ॥

মধুসূদনমেকঞ্চ মার্জনেহন্যং ত্রিবিক্রমম্ ॥ ২০৩ ॥

উন্মার্জনেহপ্যধরয়োর্বামনশ্রীধরাবুভৌ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ - যথাবিধানে তিনবার আচমনকালে  
কেশব, নারায়ণ ও মাধবকে ; দুইবার হাত ধোয়ার  
সময় গোবিন্দ ও শ্রীবিষ্ণুকে, মার্জনকালে মধুসূদন ও  
ত্রিবিক্রমকে ; অধর ও ওষ্ঠ মার্জন সময়ে বামন ও  
শ্রীধরকে স্মরণ করিতে হইবে ॥ ২০২-২০৪ ॥

টীকা—তত্র লিখিতাচমনবিধৌ শ্রীভগবন্মামজপেন  
কঞ্চিদ্ভিশেষং তান্ত্রিক সন্মতং লিখতি—ত্রিঃ পান  
ইত্যাদি ষড়্ভিঃ । ত্রিঃ পানাদৌ কেশবাদিকং কৃষ্ণা-  
ন্তং চতুর্বিংশতিসংখ্যকং শ্রীভগবন্মাম নমোহস্তং  
চতুর্থ্যন্তঞ্চ কেশবায় নম ইত্যাদি প্রয়োগেণ ক্রমার্জ-  
পন্ সন্ যথাবিধি আচমনং কুর্যাদিতি সর্বৈরন্বয়ঃ ।  
ত্রিঃপানে বারত্রয়জলাচমনে কেশবাদিঃ ২০২ ॥

টীকা—মধুসূদনমেকমন্যঞ্চ ত্রিবিক্রমমিত্যুভাবি-  
ত্যর্থঃ ॥ ২০৩ ॥

টীকা—অপি শব্দাদধরয়োর্মার্জন ইতি জ্ঞেয়ম্ ।  
উভাবিতি পুংস্ত্বং সংজ্ঞা-সংজ্ঞিনোরভেদ-বিবক্ষয়া  
॥ ২০৪ ॥

প্রক্ষালনে পুনঃ পাণ্যোহর্ষীকেশঞ্চ পাদয়োঃ ।

পদ্মনাভং প্রোক্ষণে তু মুক্তৌ দামোদরং ততঃ ॥ ২০৫ ॥

বাসুদেবং মুখে সঙ্কর্ষণং প্রদ্যুশ্চনমিত্যুভৌ ।

নাসয়োর্নৈরুগলেহনিরুজ্জং পুরুষোত্তমম্ ।

অধোজং নৃসিংহঞ্চ কর্ণয়োর্নাভিতোহচ্যুতম্ ॥ ২০৬ ॥

এবং ঐ জনদ্বারাই দুইবার মুখ ধৌত করিবে ॥১৮৫-১৮৬ ॥

টীকা—সব্যো হস্তে, উভয়োহস্তয়োঃ ; আচামে-তেত্যাচমনং প্রস্তুত্যা তস্য পূর্বাঙ্গমাহ—মৃদমিতি । অন্যং মৃদমাদদ্যাৎ, তথা চ নিষ্পাদিতমতিদ্রবশৌচং যেন সঃ ; যদ্বা, ভূম্যোহন্যাং মৃদং দদ্যাৎ পাদয়োৱিতি শেষঃ ; ততশ্চাচামেদিত্যর্থঃ । তেন পাদাভ্যক্ষণঃ ত্রিঃস্নানশেষসলিলেন দ্বিঃ পরিমার্জ্যৈনুখমিতি শেষঃ ॥ ১৮৩-১৮৬ ॥

শীর্ষণ্যানি ততঃ খানি মুচ্ছানঞ্চ মৃদালডেৎ ।

বাহু নাভিঞ্চ তোয়েন হৃদয়ঞ্চাপি সংস্পৃশেৎ ॥১৮৭॥

অনুবাদ—তারপর নেত্রনাসিকা ইত্যাদিতে ও মাথায় মাটি ছোঁয়াইয়া হাতে নাভিতে ও হৃদয়ে জলস্পর্শ করাইবে ॥ ১৮৭ ॥

টীকা—আলডেৎ স্পৃশেৎ, অসঙ্গপন্নিত্তি পাঠে মৌনী ভূত্বৈত্যর্থঃ ॥ ১৮৭ ॥

অত্র চ বিশেষো দক্ষিণোক্তঃ—

প্রক্ষাল্য হস্তৌ পাদৌ চ ত্রিঃ পিবেদমু বীক্ষিতম্ ।

সংহতানুষ্ঠমুলেন দ্বিঃ প্রযজ্যাত্তো মুখম্ ॥ ১৮৮ ॥

সংহত্যা তিস্তিঃ পূর্ব্বমাস্যমেবমুপস্পৃশেৎ ।

অনুষ্ঠেন প্রদেশিন্যা ঘ্রাপং পশ্চাদনন্তরম্ ॥ ১৮৯ ॥

অনুষ্ঠানামিকাত্যাস্ত চক্ষুঃপ্রোত্রে পুনঃ পুনঃ ।

কনিষ্ঠানুষ্ঠায়োনাভিঃ হৃদয়ান্ত তলেন বৈ ।

সর্বাভিস্ত শিরঃ পশ্চাদ্বাহু চাপ্রণং সংস্পৃশেৎ ॥১৯০

অনুবাদ—এই বিষয়ে দক্ষ যাহা বলেন তাহা হইল—দুই হস্ত ও দুই চরণ ধৌত করিয়া দেখিয়া তিনবার আচমন করিবে । পরে ঈষৎ কুঞ্চিত অঙ্গুষ্ঠমূল দ্বারা দুইবার মুখ মার্জনা করিবে । প্রথমে তিন অঙ্গুলি একত্রিত করিয়া মুখ মণ্ডল স্পর্শ করিবে তারপর অঙ্গুষ্ঠ ও তর্জনা দ্বারা নাসিকা স্পর্শ করিয়া অঙ্গুষ্ঠ ও অনামিকা দ্বারা বারংবার চক্ষুদ্বয় ও কর্ণ-যুগল স্পর্শ করিবে । তারপর কনিষ্ঠাঙ্গুলিও অঙ্গুষ্ঠ-যোগে নাভি, করতল দ্বারা হৃদয়, সকল অঙ্গুলি দ্বারা

মস্তক এবং ঐ সমস্ত অঙ্গুলির অগ্রভাগ দ্বারা বাহুদ্বয় স্পর্শ করিবে ॥ ১৮৮-১৯০ ॥

তথা কাশীখণ্ডে তত্রৈব—

প্রাগাস্য উদগাস্যো বা সূপবিষ্টঃ শুচৌ ভূবি ।

উপস্পৃশেদ্বিহীনায়্যং তুষাঙ্গারাস্থিভক্ষ্মভিঃ ॥ ১৯১ ॥

অনুষ্ঠাভিরফেনাভিরভিহৃদংগাভিরত্বরঃ ।

ব্রাহ্মণো ব্রহ্মতীর্থেন দৃষ্টিপূতাভিরাচমেৎ ॥ ১৯২ ॥

কণ্ঠগাভির্নূপঃ শুধ্যতালুগাভিস্থথোরুজঃ ।

জীশূদ্রাবাস্যসংস্পর্শমাত্রেণাপি বিশুধ্যতঃ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডেও বলা হইয়াছে যে—পূর্ব্ব-মুখ ও উত্তর মুখ হইয়া তুষ, অঙ্গার, অস্থি ও ভক্ষ্ম রহিত পবিত্রস্থানে স্থিরভাবে বসিয়া চঞ্চলতা পরিহার করিয়া শীতল ফেনরহিত, দুর্গন্ধশূন্য সুস্বাদু জলদ্বারা আচমন করিবে । ব্রাহ্মণ ব্রহ্মতীর্থ যোগে দৃষ্টিপূত জলদ্বারা, ক্ষত্রিয় কণ্ঠগামী জলদ্বারা, বৈশ্য তালুগত জলদ্বারা এবং নারীজাতি ও শূদ্র জলে মুখস্পর্শ মাত্র আচমন করিয়া পবিত্র হইবেন ॥ ১৯১-১৯৩ ॥

যাজ্ঞবল্ক্যস্মৃতো—

পাদক্ষালনশেষেণ নাচামেৎ বারিণা দ্বিজঃ ।

যদ্যাচামেৎ স্রাবয়িত্বা ভূমৌ বৌধায়নোহব্রবীৎ ॥১৯৪

অনুবাদ—যাজ্ঞবল্ক্য স্মৃতিতে বলা হইয়াছে—বিপ্রজাতি চরণ ধৌতাবশিষ্ট জলদ্বারা আচমন করিবেন না । উহা দ্বারা আচমন করিতে হইলে ভূমিতে কিঞ্চিৎ জল নিক্ষেপ করিয়া আচমন করিবেন, বৌধায়ন এই কথা বলেন ॥ ১৯৪ ॥

টীকা—ভূমৌ স্রাবয়িত্বা কিঞ্চিদ্বারি প্রক্ষিপ্য ॥ ১৯৪ ॥

ভরদ্বাজস্মৃতো—

পাণিনা দক্ষিণেনৈব সংহতানুলিনাচমেৎ ।

মুণ্ডানুষ্ঠকনিষ্ঠেন নখস্পৃষ্টা অপস্ত্যজেৎ ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—ভরদ্বাজস্মৃতিতে উল্লিখিত হইয়াছে—অঙ্গুষ্ঠ ও কনিষ্ঠা ব্যতীত আঙ্গুলগুলি একত্রিত করিয়া



দক্ষিণ হস্তদ্বারা আচমন করিবে। নখ দ্বারা স্পৃষ্ট  
জলে আচমন করিবে না ॥ ১৯৫ ॥

কৌর্মে চ ব্যাসগীতায়াম্—

ভুক্তা পীড়া চ সূত্রা চ স্নাত্তা রথোপসর্পণে ।  
ওষ্ঠৌ বিলোমকৌ স্পৃষ্টৌ বাসৌ বিপরিধায় চ ॥ ১৯৬ ॥  
রেতোমূত্রপূরীষাণামুৎসর্গেহনৃতভাষণে ।  
ষ্ঠীবিদ্বাধ্যয়নারম্ভে কাসশ্বাসাগমে তথা ॥ ১৯৭ ॥  
চত্বরং বা শ্মশানং বা সমভ্যাস্য দ্বিজোত্তমঃ ।  
সন্ধ্যায়োরুভয়োস্তদ্বদাচাতোহপ্যচমেৎ পুনঃ ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—কুর্মপুরাণে ব্যাসগীতায় বর্ণিত হই-  
য়াছে—ব্রাহ্মণ আচমনান্তে ভোজন, পান, নিদ্রা হইতে  
উত্থান ও স্নান করিয়া এবং পর্যটন, লোমহীন ওষ্ঠদ্বয়  
স্পর্শ, বসনপরিধান, মলমূত্র ও গুত্রবিসর্জন, মিথ্যা-  
বাক্য প্রয়োগ ও থুতুতাগ করিয়া, অধ্যয়নের আরম্ভে  
কাস ও শ্বাসের সমাগমে, চত্বরে বা শ্মশানে ভ্রমণের  
পর এবং উভয় সন্ধ্যায় পুনরায় আচমন করিবেন  
॥ ১৯৬-১৯৮ ॥

টীকা—সমভ্যাস্য পরিভ্রমণেন সম্যক্ স্পৃষ্টা  
ইত্যর্থঃ ॥ ১৯৮ ॥

কিঞ্চ—

শিরঃ প্রারুত্য কণ্ঠং বা মুক্তকচ্ছশিখোহপি বা ।  
অক্লুত্বা পাদয়োঃ শৌচমাচাতোহপ্যুচির্ভবেৎ ॥ ১৯৯ ॥  
সোপানংকো জলস্থো বা নোক্ষীষী চাচমেদুধঃ ।  
ন চৈব বর্মধারাভির্হস্তোচ্ছিষ্টে তথা বুধঃ ॥ ২০০ ॥  
নৈকহস্তাপিতজলৈবিনা সূত্রেণ বা পুনঃ ।  
ন পাদুকাসনস্থো বা বহির্জানুরথাপি বা ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে—মস্তক ও  
গলা ঢাকা দিয়া কিংবা কাছা ও শিখা মুক্ত করিয়া,  
পদদ্বয়ে মৃত্তিকাসৌচ না করিয়া আচমন করিলেও  
অশুচি হয়। প্রাক্তব্যক্তি চরণে চর্মপাদুকা ধারণ,  
জলমধ্যে অবস্থান ও মস্তকে উক্ষীষ বন্ধন করিয়া  
আচমন করিবেন না। রুপটির ধারাসমূহে, ঐষ্ঠৌ-  
হাতে তথা একহাতে দেওয়া জলে অথবা পৈতাশূন্য  
হইয়া কিংবা পাদুকার উপর বসিয়া অথবা হাঁটু

বাহিরে রাখিয়া আচমন করিবেন না ॥ ১৯৯-২০১ ॥  
টীকা - পাদয়োঃ শৌচমকৃত্তেতি ভোজন-পান-  
শয়নাদৌ পাদয়োঃ শুক্ল্যভাবেহপ্যা-চমনসাপ্তত্বার্থং  
শৌচমুক্তম্ ॥ ১৯৯ ॥

টীকা—হস্তে উচ্ছিষ্টে সতি, সক্রিরার্শঃ ॥ ২০০ ॥

অথ বৈষ্ণবাচমনম্

ত্রিঃ পানে কেশবং নারায়ণং মাধবমপ্যথ ।

প্রক্ষালনে দ্রয়োঃ পাণ্যো-

গৌবিন্দং বিষ্ণুমপ্যভৌ ॥ ২০২ ॥  
মধুসূদনমেকঞ্চ মার্জ্জনেহন্যং ত্রিবিক্রমম্ ॥ ২০৩ ॥  
উন্মার্জ্জনেহপ্যধরয়োর্বামনশ্রীধরাবুভৌ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ যথাবিধানে তিনবার আচমনকালে  
কেশব, নারায়ণ ও মাধবকে ; দুইবার হাত ধোয়ার  
সময় গোবিন্দ ও শ্রীবিষ্ণুকে, মার্জ্জনকালে মধুসূদন ও  
ত্রিবিক্রমকে ; অধর ও ওষ্ঠ মার্জ্জন সময়ে বামন ও  
শ্রীধরকে স্মরণ করিতে হইবে ॥ ২০২-২০৪ ॥

টীকা—তত্র লিখিতাচমনবিধৌ শ্রীভগবন্মামজপেন  
কঙ্কিদ্ধিশেষং তান্ত্রিক সন্ন্যতং লিখতি—ত্রিঃ পান  
ইত্যাদি ষড়্ভিঃ । ত্রিঃ পানাদৌ কেশবাদিকং কৃষ্ণা-  
ন্তং চতুর্বিংশতিসংখ্যকং শ্রীভগবন্মাম নমোহস্তং  
চতুর্থাস্তকং কেশবায় নম ইত্যাদি প্রয়োগেণ ক্রমার্জ্জ-  
পন্ সন্ যথাবিধি আচমনং কুর্যাদিতি সর্বৈরন্বয়ঃ ।  
ত্রিঃপানে বারত্রয়জলাচমনে কেশবাদিভ্রমম্ ॥ ২০২ ॥

টীকা—মধুসূদনমেকমন্যঞ্চ ত্রিবিক্রমমিত্যুভাবি-  
ত্যর্থঃ ॥ ২০৩ ॥

টীকা—অপিশব্দাদধরয়োর্মার্জ্জন ইতি জ্ঞেয়ম্ ।  
উভাবিতি পুংস্ত্বং সংজ্ঞা-সংজ্ঞিনোরভেদ-বিবক্ষয়া  
॥ ২০৪ ॥

প্রক্ষালনে পুনঃ পাণ্যোহর্ষীকেশঞ্চ পাদয়োঃ ।

পদ্মনাভং প্রোক্ষণে তু মুচ্ছৌ দামোদরং ততঃ ॥ ২০৫ ॥

বাসুদেবং মুখে সঙ্কর্ষণং প্রদ্যুশ্চনমিত্যুভৌ ।

নাসয়োর্নেত্রযুগলেহনিরুদ্ধং পুরুষোত্তমম্ ।

অধোক্ষজং নৃসিংহঞ্চ কর্ণয়োর্নাভিতোহচ্যুতম্ ॥ ২০৬ ॥

জনার্দনঞ্চ হৃদয়ে উপেন্দ্ৰং মস্তকে ততঃ ।

দক্ষিণে তু হরিং বাহৌ বামে কৃষ্ণং যথাবিধি ।

নমোহস্তঞ্চ চতুর্থাঙ্গমাচামেৎ ক্রমতো জপন্ ॥ ২০৭ ॥

অশক্তঃ কেবলং দক্ষং স্পৃশেৎ কর্ণং তথা চ বাক্ ।

কুক্ষীতালভনং বাপি দক্ষিণশ্রবণস্য বৈ ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—পুনর্ব্বার হস্তায় প্রক্ষালন কালে হৃদয়-কেশকে, পদদ্বয় ধৌত করার সময় পদ্যনাভকে, মস্তক প্রক্ষালনকালে দামোদরকে, মুখ প্রক্ষালন সময়ে বাসুদেবকে নাসায়ুগল ধৌত করার সময় সঙ্কর্ষণ ও প্রদ্যুম্নকে, নয়নদ্বয়ে অনিরুদ্ধ ও পুরুষোত্তমকে, কর্ণদ্বয়ে অধোক্ষজ ও নৃসিংহদেবকে, নাভিদেহে অচ্যুতকে, হৃদয়ে জনার্দনকে, মস্তকদেশে উপেন্দ্ৰকে, দক্ষিণ বাহুতে হরিকে এবং বাম বাহুতে শ্রীকৃষ্ণকে যথাক্রমে চতুর্থী-বিভক্তি সংযোগে ও নমঃ শব্দান্ত পূর্ব্বক জপ করিয়া আচমন করিবে। (কেশ-বায় নমঃ, নারায়ণায় নমঃ ইত্যাদিরূপে) রোগাদি কারণে অসামর্থ্য ঘটিলে কেবলমাত্র দক্ষিণকর্ণ স্পর্শ করিবে। এই বিষয়ে বচন আছে—অসমর্থ ব্যক্তি কেবলমাত্র দক্ষিণ কর্ণ স্পর্শ করিবে ॥ ২০৫-২০৮ ॥

টীকা—পাণ্যোষ্মোঃ প্রক্ষালনে হৃদয়কেশমেক-মেব, পাদয়োশ্চ প্রক্ষালনে পদ্যনাভমেকং, ততস্তদন-ত্তরং মূর্দ্ধাঃ প্রোক্ষণে দামোদরমেকম্ ॥ ২০৫ ॥

টীকা—নাসয়োশ্চ দ্বয়োঃ সঙ্কর্ষণং প্রদ্যুম্নক্ষেতি দ্বৌ, নাভিতঃ নাভৌ ॥ ২০৬ ॥

টীকা—যথাবিধীতি পূর্ব্বলিখিতাচমনবিধানু-সারেণ । গ্রিঃপানপ্রকারঃ মার্জ্জনাদাবলুনিদ্রমশ্চ তথা ওষ্ঠমার্জ্জনমূর্দ্ধৌষ্ঠক্রমেণ নাসাদিস্পর্শশ্চ, দক্ষিণ-ক্রমেণেত্যাদিপ্রকারশ্চ সদাচারতো জ্ঞেয় ইত্যর্থঃ । তথা চাগমতঃ শ্রীরামার্চনচন্দ্রিকায়াম্—‘কেশবান্যো-স্তিভিঃ পীত্বা দ্বাভ্যাং প্রক্ষালয়েৎ করৌ । দ্বাভ্যামোষ্ঠৌচ সংমার্জ্জ্য ষাভ্যামুন্মার্জ্জনং তথা । একেন হস্তৌ প্রক্ষাল্য পাদাবপি তথৈকতঃ । সংপ্রোক্ষ্যেকেন মূর্দ্ধানং ততঃ সঙ্কর্ষণাদিভিঃ । আস্যনাসাক্ষিকর্ণাংশ্চ নাভ্যুরঃকক্ষ-কান্ স্পৃশেৎ । এবমাচমনং কৃত্বা সাক্ষান্নারায়ণো ভবেৎ । ‘কেশব-নারায়ণ-মাধব-গোবিন্দ-বিষ্ণু-মধু-সুদন-ত্রিবিক্রম-বামন-শ্রীধর-হৃদয়কেশ-পদ্যনাভ-দামোদর-বাসুদেব-সঙ্কর্ষণ-প্রদ্যুম্ন-অনিরুদ্ধ-পুরুষো-ত্তম-অধোক্ষজ-নৃসিংহ-অচ্যুত-জনার্দন-উপেন্দ্ৰ-হরি-

কৃষ্ণ-ভগবন্মামভিরেভিশ্চতুর্থাঙ্গৈর্নমোহস্তকৈরিত্যাদি ॥ ২০৭ ॥

টীকা—ইন্দ্রিয়চ্ছিদ্ৰাদিমার্জ্জনে চ অশক্তাদ্যাপেক্ষয়া স্মৃত্যুক্তং পক্ষান্তরং লিখতি—অশক্ত ইতি । রোগা-দিনা অসমর্থশ্চেৎ তহি কেবলং দক্ষং নিজদক্ষিকর্ণং স্পৃশেৎ ; ননু তত্র কিং প্রমাণং ? তত্র লিখতি—তথা চ বাগিতি, যতস্তথৈব বচনমস্তুত্যার্থঃ । তামেব মার্কণ্ডেয়পুরাণে শ্রীমদালসোক্তাং লিখতি—কুক্ষী-তেতি । আলভনং স্পর্শনম্, বৈ প্রসিক্তো, তচ্চ স্মৃতি-পুরাণাদিবৎ সুপ্রসিক্তমেবেত্যর্থঃ । কেচিচ্চ ত্রির্জ-লাচমনাশক্তাবপি পক্ষমেতং মন্যন্তে । তত্র চ জলাদ্য-সম্ভবেহপি, এতচ্চ কেবলমিত্যেনেনাপি সূচিতম্ । তচ্চ তত্রৈবোক্তম্—‘যথা বিভবতো হ্যেতৎ পূর্ব্বাভাবে ততঃ পরম্’ ইতি । অস্যার্থঃ—বিভবঃ সামর্থ্যাদিঃ, পূর্ব্বোক্তগ্রিঃপানপ্রকারসম্ভবে ততোহনন্তরমুক্তং দক্ষিণ-কর্ণালভনাদিকং কার্য্যং, নান্যদিত্যার্থঃ ॥ ২০৮ ॥

### অথ দন্তধাবনবিধিঃ

তত্র কাত্যায়নঃ ---

উথায় নেত্রং প্রক্ষাল্য ওচিভূত্বা সমাহিতঃ ।

পরিজপ্য চ মন্ত্রেন ভক্ষয়েদন্তধাবনম্ ॥ ২০৯ ॥

মন্ত্রশচায়ম্—

আয়ুর্বলং যশো বর্চঃ প্রজাঃ পশুবসুনি চ ।

ব্রহ্ম প্রজাক মেধাক ত্বং নো ধেহি বনস্পতে ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে ঋষি কাত্যায়ন বলেন—নিদ্রা হইতে গাত্রোত্থান পূর্ব্বক নেত্রদ্বয় ধৌত করিয়া পবিত্র ও স্থির চিত্তে মন্ত্রজপের পর দন্তধাবন করা উচিত । মন্ত্রানুবাদ—হে বনস্পতে ! তুমি আমা-দিগকে আয়ুঃ বল, যশঃ, তেজঃ, সন্তান, পশু, ধন, ব্রহ্ম অর্থাৎ বেদবিষয়ক জ্ঞান, বুদ্ধি ও স্মৃতিশক্তি প্রদান কর ॥ ২০৯-২১০ ॥

টীকা—শ্রীভগবৎপূজানিরতাঃ শয়নাদুথায়ৈব দন্ত-ধাবনমাচরেন্মুরিতি পূর্ব্বং লিখিতম্, অধুনা শৌচবর্গ-বিধিপ্রসঙ্গে তদ্বিধিলিখ্যতে—উথায়ৈত্যাদিনা । প্রক্ষাল্য মার্জ্জনাদিনা নেত্রে উন্মীল্য, এবঞ্চ প্রাতঃকৃত্যমেবেদং ব্যক্তম্ তথা চ ব্যাসঃ—‘ওদ্ধার্থং প্রাতরুথায় ভক্ষ-য়েদন্তধাবনম্’ ইতি । অশক্তৌ চ স্নানকালেহপি দন্ত-



ধাবনং ন দোষাবহম্, বিরক্তানাং সতাং কেশাফ্রিৎ  
তাদৃশাচারদর্শনাৎ । অতএব কৌর্মে শ্রীব্যাসগীতায়াম্  
—প্রক্ষাল্য দন্তকাষ্ঠং বৈ ভক্ষয়িত্বা বিধানতঃ ।  
আচম্য প্রযতো নিত্যং স্নানং প্রাতঃ সমাচরেদिति ।  
প্রাতঃস্নানকাল এবোক্তম্ ; মার্কণ্ডেয়পুরাণে চ—  
'কেশপ্রসাধনাদর্শদর্শনং দন্তধাবনম্ । পূর্বাহ্ন এব  
কার্য্যগি' ইতি পূর্বাহ্নমাত্রকৃত্যমিত্যুক্তম্ । যচ্চো-  
ক্তম্—'যো মোহাৎ স্নানবেলায়াং ভক্ষয়েদন্তধাবনম্ ।  
নিরাশান্তস্য গচ্ছতি দেবতাঃ পিতরস্তথা' ইতি । তচ্চ  
মধ্যাহ্নস্নানবিধয়ম্ জেয়ম্ ॥ ২০৯ ॥

### অস্য নিত্যতা

কাশীখণ্ডে—

অথো মুখবিশুদ্ধার্থং গৃহীয়াদন্তধাবনম্ ।  
আচাঙ্কোহপ্যণ্ডচিৰ্যমাদকৃৎ দন্তধাবনম্ ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—দন্তধাবনের নিত্যতা বিষয়ে কাশীখণ্ডে  
উক্ত হইয়াছে—অতঃপর মুখ শোধনের জন্য দন্তকাষ্ঠ  
গ্রহণ করিবে, যেহেতু দন্তধাবন না করিয়া আচমন  
করিলেও মানুষের অশুচিতা থাকে ॥ ২১১ ॥

বারাহে চ—

দন্তকাষ্ঠমখাদিত্বা যন্ত মামুপসর্পতি ।  
সর্বকালকৃতং কৰ্ম তেন চৈকেন নশ্যতি ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—বরাহ-পুরাণে এই বিষয়ে বলা হই-  
য়াছে—গ্রীবরাহদেব পৃথিবী-দেবীকে বলিতেছেন—  
যে ব্যক্তি দন্তকাষ্ঠ চর্ষণ না করিয়া আমাকে আরা-  
ধনা করে সে এই দন্তধাবন না করা রূপ এককর্ম  
দ্বারাই সর্বকালকৃত কর্ম ধ্বংস করে ॥ ২১২ ॥

### অথ দন্তকাষ্ঠনিষিক্কদিনানি

মনুঃ—

চতুর্দশ্যাষ্টমী-দর্শপৌর্ণমাস্যকসংক্রমঃ ।  
এষু স্ত্রী-তৈল-মাংসানি দন্তকাষ্ঠানি বর্জয়েৎ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—এরপর দন্তকাষ্ঠ ব্যবহার নিষিক্ক দিন  
বলা হইতেছে—মনু বলিয়াছেন—চতুর্দশী, অষ্টমী,

অমাবস্যা, পূর্ণিমা এবং সংক্রান্তি—এই সকল দিনে  
স্ত্রীসন্তোগ, তৈলমর্দন, মাংস ভক্ষণ ও দন্তকাষ্ঠ চর্ষণ  
বর্জ্যনীয় ॥ ২১৩ ॥

সংবর্তক—

আদ্যে তিথৌ নবম্যাঞ্চ ক্ষয়ে চন্দ্রমসস্তথা ।

আদিত্যবারে সৌরে চ বর্জয়েদন্তধাবনম্ ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—সংবর্তক বলেন—প্রতিপদ, নবমী,  
অমাবস্যা, রবিবার ও শনিবার এই সকল দিনে দন্ত-  
ধাবন করিবে না ॥ ২১৪ ॥

কাত্যায়নঃ—

প্রতিপদর্দশষষ্ঠীষু নবম্যাঞ্চ বিশেষতঃ ।

দন্তানাং কাষ্ঠসংযোগো দহত্যাশঙ্কমং কুলম্ ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—কাত্যায়ন বলিয়াছেন—প্রতিপদ অমা-  
বস্যা ও ষষ্ঠীতে বিশেষতঃ নবমী-তিথিতে দন্তসমূহে  
কাষ্ঠ সংযোগ করিলে শতপুরুষ পর্য্যন্ত বংশ দগ্ধ হয়  
॥ ২১৫ ॥

টীকা—বিশেষত ইত্যনেন কৃচ্চিক্তুর্দশ্যাদৌ,  
কৃচ্চিক্ত ব্যতীপাতজন্মদিনাদৌ কৃতদন্তকাষ্ঠ-নিষেধা-  
পেক্ষয়া প্রতিপদাদিষু ত্রিষেধাধিক্যং বোধ্যতে, অত-  
এব দহতীত্যাदिना तत्र दोषोऽपि महान् दर्शित इति  
दिक् ॥ ২১৫ ॥

বৃদ্ধবশিষ্ঠঃ—

উপবাসে তথা শ্রাদ্ধে ন খাদেদন্তধাবনম্ ।

দন্তানাং কাষ্ঠসংযোগো হস্তি সন্তকুলানি বৈ ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—বৃদ্ধবশিষ্ঠ বলিয়াছেন—উপবাস দিনে  
ও শ্রাদ্ধদিনে দন্তকাষ্ঠ চর্ষণ করিবে না । ঐ সমস্ত  
দিনে দাঁতের সহিত কাঠের সংযোগ হইলে সন্তকুল  
ধ্বংস হয় ॥ ২১৬ ॥

অন্যত্র চ—

প্রতিপদর্দশষষ্ঠীষু নবম্যেকাদশীরাবৌ ।

দন্তানাং কাষ্ঠসংযোগো হস্তি পুণ্যং পুরাকৃতম্ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—প্রতিপদে, অমাবস্যা, ষষ্ঠী নবমী ও একাদশী তিথিতে এবং রবিবারে দত্ত সমুহে কাঠ সংযোগ করিলে পূর্বকৃত পুণ্য নষ্ট হয় ॥ ২১৭ ॥

টীকা—নবম্যামেকাদশ্যাং রবিবারে চেত্যর্থঃ ॥ ২১৭ ॥

### অথ তত্র প্রতিনিধিঃ

দিনেত্বেতেশু কাঠৈহি দন্তানাং ধাবনস্য তু ।

নিষিদ্ধত্বাৎ তুণ্যে কুর্যাদুত্থা কাঠৈতরৈশ্চ তৎ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—নিষিদ্ধ দিন গুলিতে—তুণ, বৃক্ষের ছাল ও পত্র দ্বারা দন্তধাবন বিহিত হইয়াছে ॥ ২১৮ ॥

টীকা—এতেশু প্রতিপদাদিশু নিষিদ্ধদিনেশু কাঠৈঃ কৃত্বা দন্তানাং ধাবনস্য নিষিদ্ধত্বাৎ নিষেধনাৎ তত্তদন্ত-ধাবনাং তুণৈঃ পণৈঃ কাঠাদিতরৈরন্যৈশ্চ তুণাদিভিঃ কুর্য্যৎ । যদ্বা, কাঠৈতরৈরিত্যি হেতৌ বিশেষণম্ ; ততশ্চ কাঠৈরেব নিষেধনাৎ তুণাদীণাঞ্চ কাঠৈতরত্বাৎ তৈর্দন্তধাবনমদুষ্টমিত্যর্থঃ ॥ ২১৮ ॥

তথা চ ব্যাসঃ—

প্রতিপদর্দশষষ্ঠীষু নবম্যাং দন্তধাবনম্ ।

পর্ণৈরন্যত্র কাঠৈশ্চ জিহ্বাশ্লেক্ষঃ সদৈব হি ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে শ্রীব্যাসদেব বলিয়াছেন—প্রতিপদ, অমাবস্যা, ষষ্ঠী ও নবমী তিথিতে এবং রবিবারে পত্রদ্বারা দন্তধাবন করিবে কিন্তু অন্যান্য দিনে কাঠদ্বারা দন্তধাবন এবং সর্বদাই কাঠদ্বারা জিহ্বামার্জন কর্তব্য ॥ ২১৯ ॥

টীকা—অন্যত্র প্রতিপদাদিব্যতিরিক্তদিনেশু, অত্র চ রবিবারাদাবপি পর্ণৈরেব তথা তুণৈশ্চাপীতি পূর্বা-পরবচনানুসারেণ বোদ্ধব্যম্ ॥ ২১৯ ॥

পৈতীনসিঃ—

অলাভে বা নিষেধে বা কাঠানাং দন্তধাবনম্ ।

পর্ণাদিনা বিগুঞ্জন জিহ্বাশ্লেক্ষঃ সদৈব হি ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—পৈতীনসি বলিয়াছেন—দন্তকাঠের অভাবে অথবা দন্তকাঠ ব্যবহারের নিষিদ্ধদিনে পবিত্র পত্রদ্বারা দন্তধাবন করা যায় কিন্তু নিষিদ্ধ ও বিহিত উভয় ক্ষেত্রেই জিহ্বামার্জন কর্তব্য ॥ ২২০ ॥

### অথ তত্রৈবাপবাদঃ

কাঠৈঃ প্রতিপদাদৌ যন্নিষিদ্ধং দন্তধাবনম্ ।

তুণপর্ণৈশ্চ তৎ কুর্যাদমামেকাদশীং বিনা ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—প্রতিপদাদি তিথিতে কাঠদ্বারা যে দন্তধাবন নিষিদ্ধ হইয়াছে, অমাবস্যা ও একাদশী ছাড়া তাহা তুণপত্র দ্বারা করিতে হইবে । কারণ অমাবস্যা ও একাদশী তিথিতে তুণপত্র দ্বারাও দন্তধাবন নিষিদ্ধ ॥ ২২১ ॥

টীকা—অমাম্—অমাবস্যাম্, একাদশীমিত্যুপ-বাসদিনং লক্ষয়তি, কদাচিদ্বাদশীশু জন্মাষ্টম্যাশু চোপবাসাৎ অমাবস্যায়্যাং দন্তকাঠগ্রহণং ন কার্য্যম্ । তথা চ মৎস্যবিশুপুরাণয়োঃ—‘ছিন্তি বীরুধো যন্ত বীরুৎসংস্থে নিশাকরে । পত্রং বা পাতয়ত্যেকং ব্রহ্মহত্যাং স বিন্দতি’ ইতি ॥ ২২১ ॥

অতএব ব্যাসস্য বচনান্তরম্—

অলাভে দন্তকাঠানাং নিষিদ্ধায়াং তথা তিথৌ ।

অপাং দ্বাদশগণ্ডুশ্চৈবিদধ্যাদন্তধাবনম্ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—অতএব ব্যাসদেবের অন্য বচন—দন্তকাঠ অভাবে অথবা যে তিথিতে দন্তধাবন নিষিদ্ধ সেই তিথিতে দ্বাদশ গণ্ডু জল দ্বারা দন্তধাবন বিধেয় ॥ ২২২ ॥

টীকা—নিষিদ্ধায়ামিতি পূর্বং প্রতিপদাদিশু নিষিদ্ধদিনেশু পর্ণৈর্দন্তধাবনস্যনুজাতত্বাৎ পুনশ্চ অপাং দ্বাদশগণ্ডুশ্চৈবিত্যানুজাতত্বাদেকাদশ্যাদ্যুপবাসদিনেশু অপাং গণ্ডুশ্চৈরিত্যি ব্যবস্থাপয়িতব্যম্, এবং অমামেকাদশীং বিনেতি বাক্যং সুসঙ্গতমিতি দিক্ ॥ ২২২ ॥



কাশীখণ্ডে চ তত্রৈব --

অলাভে দন্তকাষ্ঠানাং নিষিদ্ধে বাথ বাসরে ।  
গণ্ডুষা দ্বাদশ গ্রাহ্যা মুখস্য পরিগৃহ্যে ॥ ইতি ॥২২৩  
তুণপর্ণাদিনা কেচিদুপবাসদিনেচবপি ।  
দন্তধাবনমিচ্ছন্তি মুখশোধনতৎপরাঃ ॥ ২২৪ ॥

তথা চ কাশীখণ্ডে তত্রৈব --

মুখে পর্য্যুষিতে যস্মাৎ ভবেদগুচিভাগ্ নরঃ ।  
ততঃ কুর্য্যাৎ প্রযত্নেন শুদ্ধার্থং দন্তধাবনম্ ॥ ২২৫॥  
উপবাসেহপি নো দুষ্যেদন্তধাবনমঞ্জনম্ ।  
গন্ধালঙ্কার-সদ্রস্তপুষ্পমালানূলেপনম্ ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে কাঠিকেন্ন-অগস্ত্য-সংবাদে  
বর্ণিত হইয়াছে দন্তকাষ্ঠ না পাইলে অথবা দন্তধাবনের  
নিষিদ্ধদিনে মুখগুহ্রের জন্য দ্বাদশ গণ্ডুষ জল গ্রহণ  
করিবে । যে সমস্ত ব্যক্তির মুখগুহ্রিক্রিয়া অতিশয়  
আবশ্যক তাঁহারা উপবাস দিনেও তুণ পত্রাদি দ্বারা  
দন্তধাবন করিতে পারেন । কারণ মুখ বাসি থাকিলে  
মানুষ অপবিত্র হয় অতএব গুহ্রের নিমিত্ত সময়ে  
দন্তধাবন করা উচিত । উপবাস দিনেও দন্তধাবন,  
অঞ্জন, বিড়ম্বণ, চন্দন লেপন, উত্তম বসন, পুষ্প  
মালা ও গন্ধদ্রব্য অনুলেপনে দোষ হয় না ॥২২৬-২২৬  
টীকা—উপবাসেহপি নো দুষ্যেদিতি বচনঞ্চ স্বম-  
তেহপ্যন্যস্ত্রীবিষয়কং জ্ঞেয়ং, তত্রাজ্ঞানাদিনিষেধনাৎ ।  
অতএব কেচিদিচ্ছন্তীতি লিখিতম্ । ব্রতদিনে পর্ণা-  
দিনাপি দন্তানাং ধাবনে দাক্ষিণাত্য-শ্রীবৈষ্ণবানাং  
ব্যবহারোহপি প্রমাণমিতি দিক্ ॥ ২২৪-২২৫ ॥

### অথ দন্তকাষ্ঠানি

স্মৃতৌ—

সর্কে কণ্টকিনঃ পুণ্যা আয়ুর্দাঃ ক্ষীরিণঃ স্মৃতাঃ ।  
কটু-তিক্ত-কষায়শ্চ বলায়োগ্য-সুখপ্রদাঃ ॥ ২২৭ ॥  
কিঞ্চ—  
পলাশানাং দন্তকাষ্ঠং পাদুকে চৈব বর্জ্যয়েৎ ।  
বর্জ্যয়েচ্চ প্রযত্নেন বটং বাস্ত্রথমেবচ ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—স্মৃতিশাস্ত্রে লিখিত আছে যে—কণ্টক-  
যুক্ত বৃক্ষের দন্তকাষ্ঠই পবিত্র, ক্ষীর বিশিষ্ট বৃক্ষের  
দন্তকাষ্ঠ আয়ুর্বর্ধক এবং কটু, তিক্ত ও কষায়রস  
বিশিষ্ট বৃক্ষের দন্তকাষ্ঠ বল আরোগ্য সুখ প্রদেয় হয়

কিন্তু পলাশ বৃক্ষের দন্তকাষ্ঠ ও পাদুকা এবং বট ও  
বাস্ত্রথ বৃক্ষের দন্তকাষ্ঠ ও পাদুকা যত্ন সহকারে বর্জন  
করিবে ॥ ২২৭-২২৮ ॥

কৌর্মে শ্রীব্যাসগীতায়াম্—

মধ্যানুলিসমশ্লোল্যং দ্বাদশানুলিসম্মিতম্ ।  
সত্বচং দন্তকাষ্ঠং যৎ তদগ্রে ন তু ধারয়েৎ ॥২২৯॥  
ক্ষীরিবৃক্ষসমুদ্ভূতং মালতীসম্ভবং শুভম্ ।  
অপামার্গঞ্চ বিল্বং বা করবীরং বিশেষতঃ ॥ ২৩০॥  
বর্জয়িত্বা নিন্দিতানি গৃহীত্বৈকং যথোদিতম্ ।  
পরিহৃত্য দিনং পাপং ভক্ষয়েচ্ছৈ বিধানবিৎ ॥২৩১॥  
ন পাটয়েদন্তকাষ্ঠং নানুল্যাগ্রেণ ধারয়েৎ ।  
প্রক্ষাল্য ভুক্তা তজ্জহ্যাৎ

গুচৌ দেশে সমাহিতঃ ॥ ২৩২ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ব্যাসগীতায় বর্ণিত হই-  
য়াছে—মধ্যমানুলির মত মোটা বারো আঙ্গুল লম্বা  
এবং ছালযুক্ত তাহাই প্রশস্ত দন্তকাষ্ঠ । দন্তকাষ্ঠের  
মূলের দিক ধরিয়া আগ্রের দিক দিয়া দন্তধাবন  
করিবে । ক্ষীরিবৃক্ষ জাত ও মালতী বৃক্ষজাত শুভ,  
অপামার্গ ও বিল্ব বিশেষত শুভ, করবীর ও আকন্দাদি  
নিন্দিত কাষ্ঠ ত্যাগ করিয়া পূর্বোক্ত লক্ষণ বিশিষ্ট  
একটি দন্তকাষ্ঠ গ্রহণ করিয়া বিধানজ্ঞ ব্যক্তি প্রতিপদাদি  
নিষিদ্ধ দিন ছাড়া অন্য সমস্ত দিনে দন্তধাবন করি-  
বেন । দুই ভাগ করা ( ফাড়া ) দন্তকাষ্ঠ গ্রহণ  
নিষিদ্ধ, অঙ্গুলির অগ্রভাগ দ্বারা দন্তকাষ্ঠ ধারণ অনু-  
চিত এবং স্থিরচিত্তে দন্তকাষ্ঠ চর্ষণ করিয়া পবিত্র  
স্থানে তাহা নিক্ষেপ করিতে হইবে ॥ ২২৯-২৩২ ॥

টীকা—সত্বচমিতি—অদন্তত্বচ-শব্দোহপ্যস্তি

আবস্তো বা, ত্বচা সহিতমিত্যর্থঃ ॥ ২২৯ ॥

টীকা—নিন্দিতানি অর্ক-কবুরাদীনি ; পাপং বর্জ্যং  
দিনং প্রতিপদাদি ॥ ২৩১ ॥

কাশীখণ্ডে চ তত্রৈব—

কনিষ্ঠাগ্রপর্ণীণাহং সত্বচং নিব্রণং ঋজুম্ ।  
দ্বাদশানুলমানঞ্চ সাদ্র্যং স্যাদন্তধাবনম্ ।  
জিহ্বোন্মেষখনিকাং বাপি  
কুর্য্যাম্ভাপাকৃতিং শুভাম্ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে কান্তিকেশ-অগস্ত্য-সংবাদে  
বলা হইয়াছে কনিষ্ঠাঙ্গুলির অগ্রভাগের মত মোটা  
ত্বকযুক্ত, ব্রণরহিত সোজা, বারো আঙ্গুল পরিমিত  
সরস কাঠই দন্তধাবনের উপযুক্ত। এইরূপ লক্ষণ  
যুক্ত কাঠ দ্বারাই ধনুকাকৃতি শুভ জিহ্বামার্জ্জুনিকা  
তৈয়ারী করিবে ॥ ২৩৩ ॥

টীকা—পরীণাহঃ স্ত্রোত্র্যং সাদ্রম্ আদ্রতামুক্তম্  
॥ ২৩৩ ॥

রামার্চনচন্দ্রিকামাঞ্চ—

দন্তোল্লেকো বিতস্ত্য ভবতি  
পরিমিতাদমমিত্যাতিমাত্রাৎ,  
প্রাতঃ ক্লীর্ষাদিকাঠাচ্ছটখদির-  
পলাশৈবিনাকায়বিল্বৈঃ ।  
ভুক্তা গণ্ডুষষট্কাং দ্বিরপি  
কুশমুতে দেশিনীমল্লীভি-  
নন্দাভূতাষ্টপর্কণ্যপি ন খলু  
নবম্যর্কসংক্রান্তিপাতে ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—রামার্চন চন্দ্রিকাতে লিখিত আছে যে  
—কুশবিনা এবং শুভ্রনী ব্যতীত অন্য অঙ্গুলি সকল  
দ্বারা দ্বাদশ গণ্ডুষ জল মুখে দিয়া “সোমো রাজায়  
মাগমন্ স মে মুখং মার্জ্জতে যশসা চ ভগেন বা”  
এই মন্ত্র পাঠ পূর্বক বট, খদির, পলাশ, অর্ক, আশ্র  
ও বিল্ব ব্যতীত অন্য ক্লীরিষ্ক জাত, দ্বাদশাঙ্গুল  
পরিমাণ কাঠদ্বারা প্রভাতে দন্তমার্জন করিবে; কিন্তু  
প্রতিপৎ, চতুর্দশী, অষ্টমী, অমাবস্যা ও পূর্ণিমা  
ইত্যাদি পর্কদিনে এবং নবমী সংক্রান্তি ও ব্যতীপাত  
যোগে দন্তধাবন নিষিদ্ধ ॥ ২৩৪ ॥

টীকা—বটাদিকাঠৈবিনা ক্লীর্ষাদিকাঠাৎ প্রাতঃ-  
দন্তানামুল্লেকো ধাবনং ভবতি । কৌদুশাৎ ? বিতস্ত্য  
দ্বাদশাঙ্গুলৈঃ পরিমিতাৎ, কুশং দেশিনীঞ্চ বিনা  
অঙ্গুলীভির্গণ্ডুষষট্কাং দ্বিভুক্তা, দ্বাদশজলগণ্ডুষানি  
গৃহীত্বৈত্যর্থঃ । নন্দাদিষু চ দন্তোল্লেকো ন ভবতি,  
তন্ন নন্দা—প্রতিপৎ ষষ্ঠী একাদশী চ, ভূতা—চতু-  
র্দশী, অষ্ট—অষ্টমী, পর্ক—অমাবস্যাপোর্ণমা-  
স্যাতি, পাতো—ব্যতীপাতো, দ্বৈল্বক্যম্, এবং নিষেধ-  
বৈবিধ্যং বিবিধবেদশাখ্যাসেবিনাং কর্মপরাণাং নানা-

দেবতাভক্তানাং মতভেদেন মন্ত্রস্ত শ্রৌতোহয়ম্—  
‘অন্নাদ্যাদ্যাদ্যপুহ্যং সোমো রাজায়মাগমন্ স মে  
মুখং সংমার্জ্জতে, যশসা চ ভগেন বা’ ইতি ॥ ২৩৪ ॥

অথ কেশপ্রসাধনাদিঃ

ততশ্চাচম্য বিধিবৎ কৃত্বা কেশপ্রসাধনম্ ।

স্মৃত্বা প্রণবগায়ত্র্যো নিবধীয়াচ্ছিত্বাং দ্বিজঃ ॥ ২৩৫ ॥

তথা চোক্তম্—

ন দক্ষিণামুখো নোর্ধ্বং কুর্য্যাৎ কেশপ্রসাধনম্ ।

স্মৃত্বোক্তাকারঞ্চ গায়ত্রীং নিবধীয়াচ্ছিত্বাং ততঃ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—তারপর দ্বিজ—ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় ও বৈশ্য  
জাতির লোক দাঁত মাজার পর আচমন করিয়া  
পশ্চাদ্ভুত নিয়মে কেশপ্রসাধন পূর্বক ওঁকার ও  
গায়ত্রী স্মরণ করিয়া শিখাবন্ধন করিবেন। কথিত  
আছে দক্ষিণ মুখ অথবা উর্দ্ধমুখ হইয়া কেশপ্রসাধন  
করিবে না। ২৩৫-২৩৬ ॥

টীকা—দ্বিজ ইতি স্নানে শূদ্রস্য মূক্তশিখত্বাৎ  
॥ ২৩৫ ॥

টীকা—বিধিবদिति লিখিতম্, তং বিধিমিব  
লিখতি—ন দক্ষিণেতি ॥ ২৩৬ ॥

অথ স্নানম্

বিষ্ণুপুরাণে তত্রৈব—

নদীনদতড়াগেষু দেবখাতজলেষু চ ।

নিত্যজিয়ার্থং স্নায়ীত গিরিপ্রস্রবণেষু চ ॥ ২৩৭ ॥

কূপেষু দ্রুততোয়েন স্নানং কুর্কীত বা ভুবি ।

স্নায়ীতো দ্রুততোয়েন অথবা ভুবাসত্তবে ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ক-সগর-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—নদ-নদী, দীঘি, দেবখাত, ও গিরি-  
প্রস্রবনের জলে নিত্যজিয়ার জন্য স্নান করিবে।  
কলসী প্রভৃতি দ্বারা কূপ হইতে জল তুলিয়া তাহার  
তটে স্নান করা যায়। তটে সম্ভব না হইলে তোলা  
জলে কিংবা প্রয়োজনে গরম জলে স্নান করিবে  
॥ ২৩৭-২৩৮ ॥

টীকা—কূপেষু কলসাদিভিরুদ্রুততোয়েন ভুবি



তত্তট্টমৌ স্নান্নাৎ, গমনাদ্যশক্ত্যয়া ; তত্তট্টবি  
স্নানাসম্ভবে কৃপাদুদ্ধতেন শীতোদকেন স্নান্নাৎ ;  
তত্তাপ্যশক্তৌ উষোদকেন স্নান্নাৎ ইতি 'ভেষ্মম্' ; তথা  
চোক্তম্—আপঃ স্বভাবতো মেধ্যাঃ কিং পুনর্বহিসং-  
যুতাঃ । তস্মাৎ সন্তঃ প্রশংসন্তি স্নানমুফেন বারিণা ॥  
ইতি ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—অশক্ত হইলে  
কস্মীর পক্ষে সকল কালেই মস্তকভিন্ন স্নান হইতে  
পারে । ভিজাকাপড় বা ভিজাহাতে শরীর মার্জন  
করিলেও স্নান হইতে পারে ॥ ২৪২ ॥

টীকা—অশিরঙ্কমিত্যাদিনাপি নিত্যতৈবাভিপ্রেতা  
॥ ২৪২ ॥

### অথ স্নাননিত্যতা

তত্ত কাত্যায়নঃ—

যথাহনি তথা প্রাতনিত্যং স্নানাদনাতুরঃ ।  
অত্যন্তমলিনঃ কায়ো নবচ্ছিত্রসমম্বিতঃ ।  
স্রবত্যেব দিব্যারাত্রৌ প্রাতঃস্নানং বিশোধনম্ ॥২৩৯॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে কাত্যায়ন বলিয়াছেন—  
সুস্থব্যক্তি দিবা-ভাগের মত প্রভাতেও স্নান করিবেন ।  
শরীর অত্যন্ত মলিন ও নয়াটি ছিদ্রযুক্ত, দিব্যারাত্রি  
উহা হইতে মল নির্গত হইতেছে । প্রাতঃস্নানদ্বারা ঐ  
শরীরের শুদ্ধি সম্পন্ন হয় ॥ ২৩৯ ॥

দক্ষঃ—

প্রাতর্মধ্যাহ্নয়োঃ স্নানং বানপ্রস্থ-গৃহস্থয়োঃ ।  
যতেন্নিসবনং স্নানং সক্রতু ব্রহ্মচারিণঃ ॥ ২৪০ ॥  
সর্কে চাপি সক্রৎ কুর্যুরশক্তৌ চোদকং বিনা ॥২৪১॥

অনুবাদ—দক্ষ বলিয়াছেন—বানপ্রস্থী ও গৃহস্থের  
প্রাতে ও মধ্যাহ্নে, যতির ত্রিসন্ধ্যায় এবং ব্রহ্মচারীর  
একবার মাত্র স্নানকর্তব্য । অসমর্থ পক্ষে সকলেরই  
একবার মাত্র স্নানের ব্যবস্থা । ইহাতেও অসমর্থ  
হইলে কেবল মাত্র স্নান বিহিত ॥ ২৪০-২৪১ ॥

টীকা—অশক্তৌ সত্যাম, অপি নিশ্চিতং সক্রদ-  
পীতি বা কুর্যুরেব । তত্তাপ্যশক্তৌ উদকং বিনেতি  
মস্তস্নানাদিকং কুর্যুরিত্যর্থঃ । যদ্বা অশক্তৌ সত্যাম্  
উদকং বিনা জলাভাবে চ সতি সক্রৎ কুর্যুঃ । এবং  
স্নানস্য নিত্যতা সিদ্ধেব ॥ ২৪১ ॥

কিঞ্চ—

অশিরঙ্কং ভবেৎ স্নানমশক্তৌ কন্দিগাং সদা ।  
জার্দ্বেণ বাসসা বাপি পানিনা বাপি মার্জনম্ ॥২৪২

শঙ্খশ্চ—

অস্নাতস্ত পুমামাহৌ জপাদিহবনাদিষু ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—শঙ্খও বলিয়াছেন—স্নান ভিন্ন মানব  
জপ ও হোমাদি কর্মের যোগ্য হয় না ॥ ২৪৩ ॥

কৌর্মে শ্রীব্যাসগীতাম্—

প্রাতঃস্নানং বিনা পুংসাং পাপিত্বং কৰ্ম্মসু স্মৃতম্ ।  
হোমে জপে বিশেষণ তস্মাৎ স্নানং সমাচরেৎ ॥২৪৪

অনুবাদ—কৃষ্ণ-পুরাণে শ্রীব্যাসগীতায় লিখিত  
আছে—প্রাতঃস্নান না করিলে সকল কর্মে বিশেষতঃ  
জপেও হোমকার্যে বিগুহ্মির সম্ভাবনা নাই এই  
জন্য অবশ্যই প্রাতঃস্নান করণীয় ॥ ২৪৪ ॥

কাশীখণ্ডে

প্রশ্বেদলালাদ্যাক্রিমো নিদ্রাধীনো যতো নরঃ ।  
প্রাতঃস্নানান্ততোহহঃ স্যাস্নজ্ঞস্তোত্রজপাদিষু ॥ ২৪৫ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে উক্ত হইয়াছে যে,—মানব  
নিদ্রাগ্রস্ত থাকিলে ঘাম ও লাল প্রভৃতির দ্বারা গ্লানি-  
যুক্ত হয়, সুতরাং প্রাতঃস্নান দ্বারা মস্ত-স্বতি প্রভৃতিতে  
যোগ্য হইতে পারে ॥ ২৪৫ ॥

পাদ্যে চ দেবহুতিবিকুলসংবাদে—

স্নানং বিনা তু যো ভুঙ্তে মলাশী স সদা নরঃ ।  
অস্নানিনোহণ্ডচেষ্টস্য বিমুখাঃ পিতৃদেবতাঃ ॥ ২৪৬॥  
স্নানহীনো নরঃ পাপী স্নানহীনোহণ্ডচিঃ সদা ।  
অস্নানী নরকং ভুক্তা পুঙ্কশাদিষু জায়তে ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবহুতি-বিকুণ্ডল-সংবাদে লিখিত আছে যে, যে ব্যক্তি স্নান না করিয়া ভোজন করে, সে সমস্ত কালেই মল ভোজন করে। স্নান না করিলে সে মানব অন্তর্ভুক্ত হয় এবং তাহার প্রতি পিতৃবর্গ ও দেবগণ প্রসন্ন হন না। স্নানহীন ব্যক্তি পাতকী ও সর্বদা অপবিত্র। যে ব্যক্তি স্নান করে না সে নরকদুঃখ ভোগ করিয়া পুরুষাদি অন্ত্যজকুলে জন্মগ্রহণ করে ॥ ২৪৬-২৪৭ ॥

### অথ স্নানমাহাত্ম্যম্

মহাভারতে উদ্‌যোগপর্বণি শ্রীবিদুরোক্তৌ—

গুণা দশ স্নানশীলং ভজন্তে

বলং রূপং স্বরবর্ণ-প্রসিদ্ধিঃ ।

স্পর্শশ্চ গন্ধশ্চ বিগুহতা চ

শ্রীঃ সৌকুমার্যং প্রবরাশ্চ নার্য্যঃ ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—মহাভারতে উদ্‌যোগ পর্বণি শ্রীবিদুর বলিয়াছেন—বল, রূপ, সুমধুর কণ্ঠস্বর, বর্ণের উত্তমতা, স্পর্শ শক্তির পটুতা, সুগন্ধ, পবিত্রতা, শোভা, সৌকুমার্য ও উত্তমা শ্রীযুক্ততা এই দশটি গুণ নিত্য স্নানকারীকে ভজনা করে অর্থাৎ নিত্যস্নানী ব্যক্তি এই গুণগুলির অধিকারী হয় ॥ ২৪৮ ॥

টীকা—স্বর-বর্ণয়োঃ প্রকর্ষণে সিদ্ধিরিতি । মহা-পাতকাদিকং হরতি ॥ ২৪৮ ॥

পাণ্ডে চ তত্রৈব—

যাম্যং হি যাতনাদুঃখং নিত্যস্নানী ন পশ্যতি ।

নিত্যস্নানেন পুণ্যন্তে অপি পাপকৃতো নরাঃ ॥ ২৪৯ ॥

প্রাতঃস্নানং হরেদ্রৈশ্য সবাধ্যাত্তরং মলম্ ।

প্রাতঃস্নানেন নিষ্পাপো নরো ন নিরন্নং ব্রজেৎ ॥ ২৫০ ॥

যে পুনঃ স্নোতসি স্নানমাচরন্তীহ পর্বণি ॥

তে নৈব দুর্গতিং যান্তি ন জায়ন্তে কুশোনিষু ॥ ২৫১ ॥

দুঃস্বপ্নং দুষ্টিচিন্তা চ বজ্রা ভবতি সর্বদা ।

প্রাতঃস্নানবিগুহানাং পুরুষাণাং বিশাং বর ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবহুতি-বিকুণ্ডল-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—নিত্য স্নানকারী ব্যক্তি কখনও যম-যাতনা ভোগ করে না। অধিক কি পাতকী ব্যক্তি—

রাও নিত্য স্নানদ্বারা পবিত্র হয়। হে বৈশ্য! প্রাতঃ-স্নান দ্বারা অন্তর ও বাহিরের ময়লা নষ্ট হয়। এর দ্বারা মানব পবিত্রতা লাভ করে এবং নরকগামী হয় না। যাহারা পর্বদিনে স্নোতের জলে স্নান করে তাহারা কদাচ দুর্গতি ভোগ করে না এবং নীচ-মোনিসমূহে জন্ম গ্রহণ করে না। হে বৈশ্য শ্রেষ্ঠ! যাহারা প্রাতঃস্নান দ্বারা বিগুহ হয় তাহারা দুঃস্বপ্ন ও দুশ্চিন্তা হইতে মুক্ত থাকে ॥ ২৪৯-২৫২ ॥

অগ্নিস্মৃতৌ—

স্নানে মনঃপ্রসাদঃ স্যাদ্‌দেবা অভিমুখাঃ সদা ।

সৌভাগ্যং শ্রীঃ সুখং পুষ্টিং পুণ্যং

বিদ্যা যশো ধৃতিঃ ॥ ২৫৩ ॥

মহাপাপান্যলক্ষ্মীঞ্চ দুরিতং দুষ্টিচিন্তিতম্ ।

শোকদুঃখাদি হরতে প্রাতঃস্নানং বিশেষতঃ ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—অগ্নিস্মৃতিতেও বলা হইয়াছে যে, স্নান করিলে মনের প্রসন্নতা হয়, দেবগণ প্রসন্ন হন এবং সৌভাগ্য, শ্রী, সুখ, পুষ্টি, পুণ্য, বিদ্যা, যশঃ ও ধৈর্য্য লাভ হয়। বিশেষতঃ প্রাতঃস্নান মহাপাতকরাশি, অলক্ষ্মী দুরিত, দুশ্চিন্তা ও শোক-দুঃখাদি হরণ করে ॥ ২৫৩-২৫৪ ॥

কৌর্মে তত্রৈব —

প্রাতঃস্নানং প্রশংসন্তি দৃষ্টাদৃষ্টকরং হি তৎ ।

প্রাতঃস্নানেন পাপানি পুণ্যন্তে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৫৫ ॥

অনুবাদ—কর্ম্মপুরাণে ব্যাসগীতায় বর্ণিত হইয়াছে—প্রাতঃস্নান ঐহিক ও পারলৌকিক শুভফল প্রদানকারী, অতএব এই স্নান মনীষীদের দ্বারা প্রশংসিত হয়। প্রাতঃস্নানে যে সকলপ্রকার পাতক ধ্বংস হয় তাহাতে সন্দেহ নাই ॥ ২৫৫ ॥

টীকা—দৃষ্টাদৃষ্টকরম্ ঐহিকামুখিক-শুভকারি, পুণ্যন্তে নশ্যন্তি ॥ ২৫৫ ॥

কাশীখণ্ডে চ—

প্রাতঃস্নানাদ্যতঃ শুধ্যেৎ কায়োহয়ং মলিনঃ সদা ।

ছিদ্রিতো নবভিষিক্তৈঃ স্রবত্যেব দিবানিশম্ ॥ ২৫৬ ॥



উৎসাহ-মেধা-সৌভাগ্য-রূপ-সম্পৎ-প্রবর্তকম্ ।

মনঃপ্রসন্নতাহেতুঃ প্রাতঃস্নানং প্রশস্যতে ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডেও বর্ণিত হইয়াছে—এই দৃশ্যমান শরীর সর্বদাই মলমুক্ত ও নয়টি ছিদ্র বিশিষ্ট, এই সমস্ত ছিদ্র দ্বারা সর্বদা মল নির্গত হয় । প্রাতঃস্নান দ্বারা মলধ্বংস হয় অর্থাৎ পবিত্র হওয়ায় যায় । প্রাতঃ স্নান করিলে উৎসাহ, মেধা, সৌভাগ্য, রূপ ও সম্পত্তি লাভ হয় এবং চিত্তপ্রসন্নতার হেতু বলিয়া প্রাতঃ স্নান প্রশংসনীয় ॥ ২৫৬-২৫৭ ॥

প্রাতঃ প্রাতস্ত যৎ স্নানং সংজাতে চারুণোদয়ে ।

প্রাজাপত্যসমং প্রাহস্তন্যহাঘবিঘাতকৃৎ ॥ ২৫৮ ॥

প্রাতঃস্নানং হরেৎ পাপমলক্ষ্মীং গ্লানিমেব চ ।

অশুচিৎস্বপ্নং দুঃস্বপ্নং তুষ্টিং পুষ্টিং প্রযচ্ছতি ॥ ২৫৯ ॥

নোপসর্পন্তি বৈ দুষ্টাঃ প্রাতঃস্নায়িজনং কৃচিৎ ।

দৃষ্টাদৃষ্টফলং তস্মাৎ প্রাতঃস্নানং সমাচরেৎ ॥ ২৬০ ॥

অনুবাদ—বুধগণ বলেন—প্রভাতে অরুণোদয় কালে যে স্নান তাহা প্রাজাপত্য ব্রতের তুল্য সকল মহাপাতক বিনষ্ট করে । প্রাতঃস্নান পাতক, অলক্ষ্মী, গ্লানি, অশুচিৎস্বপ্ন ও দুঃস্বপ্ন বিনাশ করে এবং তুষ্টি ও পুষ্টি বিধান করে । প্রাতঃস্নানকারীর নিকটে কোনও দুষ্ট কদাচ মাইতে পারে না । প্রাতঃস্নান ইহলোক ও পরলোক উভয় লোকেরই মঙ্গলদায়ক এই জন্য সকলেরই প্রাতঃস্নান করা কর্তব্য ॥ ২৫৮-২৬০ ॥

স্নানমাত্রং তথা প্রাতঃস্নানং চাত্র নিযোজিতম্ ।

যদ্যপ্যন্যোন্মিলিতে পৃথগ্জ্ঞেয়ে তথাপ্যম্ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—এই প্রকরণে স্নানমাত্রের ও প্রাতঃস্নানের বিধি দেওয়া হইয়াছে; দুই স্নান এক হইলে পরস্পর ভেদ জানিতে হইবে অর্থাৎ সামান্য স্নান-পেক্ষা প্রাতঃ স্নান অধিক প্রশস্ত ॥ ২৬১ ॥

### অথ স্নানবিধি

অথ তীর্থগতস্তত্র ধৌতবস্ত্রং কুশাংস্তথা ।

মুক্তিকাঞ্চ তটে ন্যস্য স্নানার্থং স্বস্ববিধানতঃ ॥ ২৬২ ॥

অধৌতেন তু বস্ত্রেণ নিত্যনৈমিত্তিকীং ক্রিয়াম্ ।

কুর্ক্বন্ন ফলমাপ্নোতি কৃত্য চৈম্মিচ্ছলা ভবেৎ ॥ ২৬৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর তীর্থে জলাশয়ে গমন করিয়া ধৌত বস্ত্র কুশ ও মুক্তিকা তীরে রাখিয়া নিজ নিজ নিয়মানুসারে অর্থাৎ নিজ নিজ বর্ণ আশ্রম ও শাখা-দির বিধান অনুসারে স্নান করিবে । অধৌত বস্ত্র পরিয়া নিত্য-নৈমিত্তিক ক্রিয়া অনুষ্ঠান করিলেও তাহা ফলবতী হয় না ॥ ২৬২-২৬৩ ॥

টীকা—ইদানীং স্নানবিধিং লিখন্ আদৌ বৈদিকবৈষ্ণবপ্রবর-শ্রীকৃষ্ণদেবাচার্যাদিসম্মতং বৈদিক-তান্ত্রিক-বিধি-বিমিশ্রিতং স্নানবিধিং লিখতি—অথো-ত্যাদিনা । স্বস্ববিধানতঃ নিজ-নিজবর্ণাশ্রমশাখাদ্যা-চারানুসারেণ ॥ ২৬২ ॥

ধৌতাভিহ্ন-পাণিরাচান্তঃ কৃত্বা সঙ্কল্পমাদরাৎ ।

গঙ্গাদিস্মরণং কৃত্বা তীর্থান্ধার্য্যং সমর্পয়েৎ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—হাত পা ধুইয়া আচমন করিয়া সাদরে সঙ্কল্প করিয়া গঙ্গাদিস্মরণপূর্বক তীর্থকে অর্ঘ্য প্রদান করিবে ॥ ২৬৪ ॥

সাগরস্বননির্ঘোষ দণ্ডহস্তাসুরাস্তক ।

জগৎস্রষ্টর্জগন্নাগ্নিন্ নমামি ত্বাং সুরেশ্বর ॥ ২৬৫ ॥

ইমং যজ্ঞং সমুচ্চাৰ্য্য তীর্থস্নানং সমাচরেৎ ।

অন্যথা তৎফলস্যাঙ্কং তীর্থেশো হরতি স্বয়ম্ ॥ ২৬৬ ॥

নত্ৰাথ তীর্থং স্নানার্থমনুজাং প্রার্থয়েদিমাম্ ।

দেবদেব জগন্নাথ শঙ্খচক্রগদাধর ॥

দেহি বিষ্ণো মমানুজাং

তব তীর্থনিষ্বেবণে ॥ ইতি ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—

“সাগরস্বন নির্ঘোষ দণ্ডহস্তাসুরাস্তক ।

জগৎস্রষ্টর্জগন্নাগ্নিন্ নমামি ত্বাং সুরেশ্বর ॥”

হে সাগর ধনিতুল্য ঘোর শব্দ শালিন । হে দণ্ডহস্ত । হে অসুরাস্তক । হে জগৎ সৃষ্টিকারিণ্, হে জগৎ বিনাশকারিণ্ । হে দেবেশ । তোমাকে নমস্কার করিতেছি—এই যজ্ঞ—উচ্চারণ-সহকারে তীর্থস্নান করিবে । ইহার অন্যথা হইলে তীর্থার্থ-

পতি স্বয়ং তীর্থস্নানের অর্দ্ধফল হরণ করেন। এর পর নমস্কার করিয়া তীর্থে স্নান করিবার নিমিত্ত নিম্নলিখিত বিধানে অনুমতি প্রার্থনা করিবে—  
“দেবদেব জগন্নাথ শঙ্খচক্রগদাধর। দেহি বিম্বো।  
মমানুজাং তব তীর্থনিষেবণে অর্থাৎ—হে দেব দেব।  
হে শঙ্খ চক্র গদাধর। হে বিম্বো। তোমার তীর্থসেবা করিতে আমাকে অনুমতি দাও ॥ ২৬৫-২৬৭ ॥

### তত্র বিশেষঃ

শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে—

প্রসিক্ষেচ্চ তীর্থেষু মদান্যস্যাভিধাং স্মরেৎ।

স্নাতকং তন্তু তত্তীর্থ-

মভিশপ্য ক্ষণাদ্বজৈঃ ॥ ইতি ॥ ২৭৩ ॥

ইতি বৈদিকতান্ত্রিকমিশ্রিতো বিধিঃ।

অনুবাদ—শ্রীনারদ পঞ্চরাত্রে বলা হইয়াছে—  
প্রসিক্ষ তীর্থ-সমূহে (গঙ্গা যমুনা প্রভৃতিতে) যদি অন্য তীর্থের নাম স্মরণ করা হয় তাহা হইলে সেই সেই তীর্থ স্নানকারীকে অভিশাপ দিয়া তৎক্ষণাৎ গমন করেন ॥ ২৭৩ ॥

টীকা—অন্যস্য তীর্থস্যাভিধাং নাম, ক্ষণাৎ সদা এবৈতার্থঃ। অতোহপ্রসিক্ষতীর্থেষু বিষ্ণুতীর্থমিতি প্রসিক্ষেচ্চ তত্ত্বমামৈব স্মরেদিত্যর্থঃ। অতএব নিমজ্জনাৎ প্রাক্ মৃদগ্রহণং তথাঘমর্মণাদিকঞ্চ বৈদিকং তান্ত্রিকঞ্চ কৃষ্ণ-ধ্যানাদিকং মূলমন্ত্রজপনং কেশবাদিনামভিধাদশবারনিমজ্জনাদিকং কৈতব্যং মিশ্রিতং বিবেচনীয়ম্ ॥ ২৭৩ ॥

বিধিবদ্ব্যুদমাদায় তীর্থতোয়ে প্রবিশ্য চ।

প্রাবাহাভিমুখো নদ্যাং স্যাদন্যত্রাকসংমুখঃ ॥ ২৬৮ ॥

দিগ্বজ্রং বিধিনাচর্য্য তীর্থানি পরিকল্প্য চ।

আবাহয়েত্তগবতীং গঙ্গামাদিত্যমণ্ডলাৎ ॥ ২৬৯ ॥

দর্ভপাণিঃ কৃতপ্রাণায়ামঃ কৃষ্ণপদাঙ্গুজম্।

ধ্যাত্বা তন্মাম সংকীর্ত্য নিমজ্জেৎ পূণ্যবারিণি ॥ ২৭০ ॥

আচম্য মূলমন্ত্রঞ্চ সপ্রাণায়ামকং জপন্।

কৃষ্ণং ধ্যানম্ জলে ভূয়ো নিমজ্জ্য স্নানমাচরেৎ ॥ ২৭১ ॥

কৃষ্ণাঘমর্মণান্তঞ্চ নামভিঃ কেশবাদিভিঃ।

তত্র দ্বাদশধা তোয়ে নিমজ্জ্য স্নানমাচরেৎ ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নিয়মানুসারে শরীরে মাটি লেপিয়া তীর্থজলে প্রবেশ করিয়া নদীতে স্রোতের দিকে মুখ করিবে এবং নদী ছাড়া পুকুর বা অন্য জলাশয় হইলে সূর্য্যের দিকে মুখ করিতে হইবে। তারপর বিধান অনুসারে দিগ্বজ্রন করিয়া তীর্থসমূহ কল্পনা-পূর্ব্বক সূর্য্যমণ্ডল হইতে ভগবতীদেবী গঙ্গাকে আবাহন করিবে। এরপর হাতে কুশ লইয়া প্রাণায়াম-পূঃসর শ্রীকৃষ্ণের চরণকমল ধ্যান ও তাঁহার নাম-কীর্তন করিয়া পবিত্র জলে ডুব দিবে তারপর আচমন ও প্রাণায়াম সহকারে মূলমন্ত্র জপ করিতে করিতে শ্রীকৃষ্ণকে চিন্তা করিয়া পুনরায় জলে ডুব দিয়া স্নান করিবে। তারপর কেশবাদি (কেশব, নারায়ণ, মাধব, গোবিন্দ, বিষ্ণু, মধুসূদন, ত্রিবিক্রম, বামন, শ্রীধর, হাষীকেশ, পদ্মনাভ, দামোদর) নাম-কীর্তন সহযোগে অঘমর্মণ পর্য্যন্ত কার্য্য সমাপণ করিয়া সেই জলে ডুব দিয়া বারোবার স্নান করিবে ॥ ২৬৮-২৭২ ॥

টীকা—অন্যত্র নদীপ্রবাহ-ব্যতিরিক্তে ॥ ২৬৮ ॥

### অথ তত্রৈব বিশেষঃ

পাদে বৈশাখমাহাত্ম্যে শ্রীনারদাশ্বরীষ-সংবাদে—

এবমুচ্চার্য্য তত্তীর্থে পাদৌ প্রক্ষাল্য বাগ্ধতঃ।

স্মরম্মারায়ণং দেবং স্নানং কুর্য্যাদ্বিধানতঃ ॥ ২৭৪ ॥

তীর্থং প্রকল্পয়েদ্ধীমান্ মূলমন্ত্রমিমং পঠন্।

ওঁ নমো নারায়ণায়ৈতি মূলমন্ত্র উদাহৃতঃ ॥ ২৭৫ ॥

দর্ভপাণিস্তু বিধিবদাচান্তঃ প্রণতো ভুবি।

চতুর্হস্তসমায়ুক্তং চতুরস্ত্রং সমন্ততঃ ॥ ২৭৬ ॥

প্রকল্প্যাবাহয়েদগঙ্গাং মন্ত্রেনানেন মানবঃ।

বিষ্ণুপাদপ্রসূতাসি বৈষ্ণবী বিষ্ণুদেবতা।

ব্রাহ্মি নমস্তেনসন্তস্মাৎ

আজন্মমরণান্তিকাৎ ॥ ইত্যাদি ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—এই পর্য্যন্ত বৈদিক, তান্ত্রিক ও মিশ্রিত স্নানবিধি অর্থাৎ স্নানের পূর্ব্ব মৃত্তিকা গ্রহণ তথা অঘমর্মণাদি কার্য্য বৈদিক, শ্রীকৃষ্ণের ধ্যানাদি ও মূলমন্ত্রজপ তান্ত্রিক এবং কেশবাদি নামোচ্চারণ করিয়া দ্বাদশবার নিমজ্জন মিশ্রিতবিধি।



অতঃপর পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে শ্রীনারদ-  
অম্বরীষ-সংবাদে স্নানবিষয়ক বিশেষ বিধি—  
এইরূপে ভগবন্নাম উচ্চারণ করিয়া বাকসংযম  
সহযোগে ঐ তীর্থে চরণদ্বয় ধৌত করিয়া শ্রীনারা-  
য়ণকে স্মরণ করিতে করিতে বিধান অনুসারে স্নান  
করিবে। বুদ্ধিমানব্যক্তি উদাহৃত “ও” নমো নারা-  
য়ণায়’ এই মূল-মন্ত্র পাঠ করিতে করিতে তীর্থ  
কল্পনা করিয়া হাতে কুশ লইয়া নিয়মানুযায়ী আচ-  
মন করিয়া পৃথিবীতে প্রণত হইবেন। পরে  
চতুর্দিকে চারিহস্ত পরিমিত চতুষ্কোণ অঙ্কন করিয়া  
এই মন্ত্রদ্বারা গঙ্গাকে আবাহন করিবেন—বিষ্ণুপাদ  
প্রসূতাসি বৈষ্ণবী বিষ্ণুদেবতা ব্রহ্মি নন্তেনসন্তস্মাৎ  
আজন্মমরণান্তিকাৎ—( হে গঙ্গা ! তুমি শ্রীবিষ্ণুর  
চরণকমল হইতে উদ্ভূত হইয়াছ, তুমি বিষ্ণুশক্তি,  
বিষ্ণুই তোমার দেবতা, জন্ম হইতে মরণ পর্য্যন্ত  
অনুষ্ঠিত পাতকসমূহ হইতে আমাদিগকে রক্ষা  
কর ) ॥ ২৭৪-২৭৭ ॥

সপ্তবারাভিজন্তু করসংপুটযোজিতম্ ।  
মুদ্রি কৃদ্ধা জলং ভূয়শ্চতুর্বা পঞ্চ সপ্ত বা ।  
স্নানং কুর্য্যান্ দা তদ্বদামন্ত্য তু বিধানতঃ ॥ ২৭৮ ॥  
অশ্বক্রান্তে রথক্রান্তে বিষ্ণুক্রান্তে বসুক্রান্তে ।  
মৃত্তিকে হর মে পাপং যন্ময়া দুষ্কৃতং কৃতম্ ॥ ২৭৯ ॥  
উদ্ধৃতাসি বরাহেণ কৃষ্ণেন শতবাহনা ।  
নমস্তে সর্বভূতানাং প্রভবারিণি সূত্রতে ॥ ইতি ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর অঞ্জলিতে জল লইয়া  
পূর্বোক্ত “দেবদেব জগন্নাথ ইত্যাদি মন্ত্রজপ করিয়া  
চার, পাঁচ অথবা সাতবার ঐ অঞ্জলিষ্ট জল মাথায়  
দিয়া পুনরায় স্নান করিবে। বিধান অনুসারে আবাহ-  
ন করিয়া মৃত্তিকা দ্বারাও ঐরূপ করিবে।” হে  
বসুক্রান্তে ! হে অশ্বক্রান্তে ! হে রথক্রান্তে ! হে  
বিষ্ণুক্রান্তে ! হে মৃত্তিকে ! আমি যে পাতক করি-  
য়াছি তুমি তাহা হরণ কর। হে সূত্রতে ! শতবাহ  
বরাহরূপধারী শ্রীকৃষ্ণ তোমাকে রসাতল হইতে  
উদ্ধার করিয়াছেন। তুমি সমস্ত ভূতের পূর্নজন্ম  
নিবারণ করিয়া থাক, তোমায় প্রণাম ॥ ২৭৮-২৮০ ॥

টীকা—এবং বিমিশ্রিত-স্নানবিধিঃ লিখিত্বা ইদানীং

তত্রৈব তীর্থকল্পনাদৌ পুরাণোক্তং কক্ষিদ্ধিশেষং লিখতি  
—এবমিত্যাদিনা। দেবদেব জগন্নাথ ইত্যাদি-  
কমেতদুচ্চায়া উক্তেন মূলমন্ত্রেণৈব সপ্ত বারান্ যদ-  
ভিজন্তুমভিমন্তিতং জলং তৎ ; তৃতীয়ান্তপাঠে ভাবে  
ক্ত-প্রত্যয়ঃ। মৃদগ্রহণানন্তরং পুনঃ স্নানাদিকম্  
সমানমোহাৎ বিশেষেণ তত্র লিখিতম্ ॥ ২৭৪-২৮০ ॥

গুরোঃ সন্নিহিতস্যাথ পিত্রোশ্চ চরণোদকৈঃ ।

বিপ্রাণাঞ্চ পদান্তোভিঃ কুর্য্যান্ কুর্ধ্যাভিষেচনম্ ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—এরপর যদি গুরুজন সম্মুখে থাকেন  
তাহা হইলে গুরু ও জনক-জননীর পাদোদক দ্বারা  
এবং ব্রাহ্মণের পাদোদক দ্বারা মন্তক অভিষিক্ত  
করিবে ॥ ২৮১ ॥

টীকা—সন্নিহিতস্যাতি—যদি তদানীং তত্র  
সন্নিধৌ গুর্বাদয়ো বর্ত্তেরন্ তহীত্যর্থঃ ॥ ২৮১ ॥

তথা চ পাদে—

গুরোঃ পাদোদকং পুত্র তীর্থকোটিফলপ্রদম্ ॥ ২৮২ ॥

কিঞ্চ—

বিপ্রপাদোদকক্রিয়ং যস্য তিষ্ঠতি বৈ শিরঃ ।

তস্য ভাগীরথীস্নানমহন্যহনি জায়তে ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—হে বৎস !  
শ্রীগুরুর পাদোদক কোটি তীর্থফলপ্রদ। আরও বলা  
হইয়াছে—ব্রাহ্মণের চরণ ধৌত জল দ্বারা যে ব্যক্তির  
মন্তক সিক্ত থাকে, তাহার প্রত্যহই গঙ্গা-স্নানের ফল  
লাভ হইয়া থাকে ॥ ২৮২-২৮৩ ॥

তথা গৌতমীয়তন্ত্রে—

পৃথিব্যাং যানি তীর্থানি তানি তীর্থানি সাগরে ।

সসাগরাণি তীর্থানি

পাদে বিপ্রস্য দক্ষিণে ॥ ইতি ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয় তন্ত্রেও বণিত আছে—  
পৃথিবীতে যে সমস্ত তীর্থ আছে তৎসকলই সমুদ্রে  
অধিষ্ঠিত এবং সমুদ্রসহ নিখিলতীর্থ দ্বিজাতির  
দক্ষিণ চরণে অবস্থিত ॥ ২৮৪ ॥

শাশ্বে বসন্তি সৰ্ব্বাণি তীর্থানি চ বিশেষতঃ ।

শাশ্বেন মূলমন্ত্রেণাভিষেকং পুনরাচরেৎ ॥ ২৮৫ ॥

অনুবাদ—শাশ্বমধ্যে সকলতীর্থই বিশেষ ভাবে অবস্থান করেন, এই জন্য মূলমন্ত্র পাঠ করিয়া পুন-  
রায় শাশ্বজলে স্নান করিবে ॥ ২৮৫ ॥

টীকা—সৰ্ব্বাণি তীর্থানি শাশ্বে বসন্তীতি হেতোঃ, পুনরাভিষেকং শাশ্বেন বিশেষতঃ কুর্য্যাৎ, তচ্চ নিজ-  
মূলমন্ত্রেণৈব ॥ ২৮৫ ॥

তথৈব তুলসীমিত্র-শালগ্রামশিলাস্তসা ।

অভিষেকং বিদধ্যাত পীত্বা তৎ কিঞ্চিদগ্ৰতঃ ॥ ২৮৬ ॥

অনুবাদ—এইরূপে শালগ্রাম শিলার তুলসী সং-  
যুক্ত জলের একটু পান করিয়া বাকী অংশ মাথায়  
দিবে ॥ ২৮৬ ॥

টীকা—তৎ শ্রীশালগ্রামশিলাস্তঃ কিঞ্চিদাদৌ পীত্বা  
প্রাশ্য ॥ ২৮৬ ॥

তদুত্তং গৌতমীয়তন্ত্রে—

শালগ্রামশিলাতোয়ং তুলসীগন্ধমিপ্রিতম্ ।

কৃত্বা শাশ্বে ভ্রাময়ন্তিঃ প্রক্ষিপেম্বিজমূর্দ্ধনি ॥ ২৮৭ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে গৌতমীয় তন্ত্রে বলা হই-  
য়াছে যে, শাশ্বমধ্যে তুলসী গন্ধ সংযুক্ত শালগ্রাম  
শিলাতোয় জল রাখিয়া তিনবার ঘুরাইয়া নিজের  
মাথায় ছিটা দিবে ॥ ২৮৭ ॥

শালগ্রামশিলাতোয়মপীত্বা যন্ত মস্তকে ।

প্রক্ষেপণং প্রকুক্ষীত ব্রহ্মহা স নিগদ্যতে ॥ ২৮৮ ॥

বিষ্ণুপাদোদকাৎ পূৰ্ব্বং বিপ্রপাদোদকং পিবেৎ ।

বিক্রম্মাচরন্যোহাৎ ব্রহ্মহা স নিগদ্যতে ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—শালগ্রাম-শিলাতোয় জল পান করিয়া  
পরে মাথায় দিতে হয়, আগে মাথায় দিলে ব্রহ্মঘাতী  
বলিয়া কথিত হয় । বিষ্ণুপাদোদকের অগ্রে 'বিপ্র  
পাদোদক পান করিতে হয় মোহ বা অজ্ঞানতা বশতঃ  
ইহার অন্যথা করিলে ব্রহ্মঘাতী বলিয়া অভিহিত হয়  
॥ ২৮৮-২৮৯ ॥

শ্রীচরণামৃতধারণমন্তঃ

অকালমৃত্যুহরণং সৰ্ব্বব্যাদিবিনাশনম্ ।

বিষ্ণোঃ পাদোদকং পিত্বা শিরসা ধারণাম্যহম্ ॥

ইতি ॥ ২৯০ ॥

অনুবাদ—অকালমৃত্যু হরণকারী, সৰ্ব্বরোগ হর  
শ্রীবিষ্ণুপাদোদক পান করিয়া আমি আমার মস্তকে  
ধারণ করিতেছি ॥ ২৯০ ॥

লেখ্যাহং কৃষ্ণপাদাবজ-তীর্থধারণপানয়োঃ ।

মহিমাত্র তু তত্তীর্থেনাভিষেকস্য লিখ্যতে ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপদতীর্থ ধারণ ও পানের মহিমা  
পরে লেখা হইবে, এখন এখানে সেই তীর্থস্নান মহিমা  
লিখিত হইতেছে ॥ ২৯১ ॥

টীকা—কৃষ্ণপাদাবজয়োঃ তীর্থং স্নানোদকং,  
তস্য ধারণং মুষ্ণু গ্রহণং পানঞ্চ তয়োঃ ; তেন কৃষ্ণ-  
পাদাবজ-স্নানোদকরূপেণ তীর্থেন মোহভিষেকস্তস্য  
মহিমা মাহাত্ম্যম্ অত্র অস্মিন্ প্রসঙ্গে লিখ্যতে ॥ ২৯১ ॥

অথ শ্রীচরণোদকাভিষেকমাহাত্ম্যম্

পদ্মপুরাণে—

স স্নাতঃ সৰ্ব্বতীর্থেষু সৰ্ব্বযজ্ঞেষু দীক্ষিতঃ ।

শালগ্রামশিলাতোয়ৈর্যোহভিষেকং সমাচরেৎ ॥ ২৯২ ॥

গঙ্গা-গোদাবরী-রেবা নদ্যো মুক্তিপ্রদাস্ত য়াঃ ।

নিবসন্তি তীর্থাস্তাঃ শালগ্রামশিলাজলে ॥ ২৯৩ ॥

কোটিতীর্থসহস্রৈস্ত সেবিতৈঃ কিং প্রয়োজনম্ ।

তীর্থং যদি ভবেৎ পুণ্যং শালগ্রামশিলোদ্ভবম্ ॥ ২৯৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বর্ণিত আছে—যিনি শাল-  
গ্রাম শিলার স্নান-জল দ্বারা অভিষিক্ত হন, তিনি  
সমস্ত তীর্থস্নাত ও সমস্ত যজ্ঞে দীক্ষিত হন । গঙ্গা,  
গোদাবরী ও রেবা প্রভৃতি যে সকল নদী মুক্তিদাত্রী,  
সেই সকল নদীর জল শালগ্রামশিলার স্নানজলে  
অবস্থান করেন । যদি শালগ্রাম শিলাস্নাত জল  
পাওয়া যায় তাহা হইলে আর পছন্দকোটি তীর্থসেবা  
করিবার কি প্রয়োজন ? ২৯২-২৯৪ ॥

টীকা—গঙ্গা-গোদাবরীত্যাदिषু যেষু শ্লোকেষ্ব-



ভিক্ষেকশব্দো নাস্তি, তেহপাত্র পাদোদকাভিক্ষেক-  
মাহাত্ম্যে কেচিল্লিখিতাঃ, স্নানে তীর্থাপেক্ষয়া তেষু চ  
ল্লোকেষু পাদোদকস্য তীর্থত্বাদ্যুক্তেরিতি দিক্ ॥২৯৩॥

তত্রৈব শ্রীগৌতমাস্বরীষ-সংবাদে—

যেষাং ধৌতানি গাত্রাণি হরেঃ পাদোদকেন বৈ ।  
অস্বরীষ কুলে তেষাং দাসোহস্মি বশগঃ সদা ॥২৯৪॥

অনুবাদ—গৌতম-অস্বরীষ-সংবাদে বলা হই-  
য়াছে—হে অস্বরীষ শ্রীকৃষ্ণের পাদোদক দ্বারা হাঁহা-  
দের শরীর অভিষিক্ত আমি সতত তাঁহাদিগের বংশের  
বশীভূত দাসরূপে অবস্থান করি ॥ ২৯৪ ॥

রাজশ্চে তানি তাবচ্চ তীর্থানি ভুবনত্রয়ে ।  
যাবন্ন প্রাপ্যতে তৌয়ং শালগ্রামাভিক্ষেকজন্ম ॥২৯৫॥

অনুবাদ—যে পর্য্যন্ত শালগ্রাম শিলার অভিষেক  
জল না পাওয়া যায় ত্রিভুবনে সকলতীর্থ সেই পর্য্যন্তই  
মাহাত্ম্য প্রকাশ করেন ॥ ২৯৫ ॥

স্কান্দে কাণ্ডিক-মাহাত্ম্যে—

গৃহেহপি বসতস্তস্য গঙ্গাস্নানং দিনে দিনে ।  
শালগ্রামশিলাতোমৈর্যোহভিষিক্তি মানবঃ ॥২৯৬॥

অনুবাদ—শ্রীস্কন্দপুরাণে কাণ্ডিক মাহাত্ম্যে—যে  
মনুষ্য শালগ্রাম শিলার স্নানজল দ্বারা প্রত্যহ অভিষিক্ত  
হন তিনি গৃহে অবস্থান করিলেও তাঁহার প্রত্যহ গঙ্গা-  
স্নান হইয়া থাকে ॥ ২৯৬ ॥

তত্রৈবান্যত্র চ—

যানি কানি চ তীর্থানি ব্রহ্মাদ্যা দেবতাস্থথা ।  
বিষ্ণুপাদোদকসৈতে কলাং নাস্তি ষোড়শীম্ ॥২৯৭॥  
শালগ্রামোক্তবো দেবো দেবো দ্বারবতীভবঃ ॥  
উভয়োঃ স্নানতোয়েন ব্রহ্মহত্যা নিবর্ততে ॥ ২৯৮ ॥

কিঞ্চ—

স বৈ চাবভূতস্নাতঃ স চ গঙ্গাজলাপ্লুতঃ ।  
বিষ্ণুপাদোদকং কৃত্বা শঙ্কে যঃ স্নাতি মানবঃ ॥৩০০॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই অন্যত্র বলা হইয়াছে—যে  
সকলতীর্থ আছেন এবং ব্রহ্মাদি যে সব দেবতা  
আছেন, ইহারা বিষ্ণুচরণোদকের ষোলভাগের এক  
ভাগেরও ঘোগ্য নহেন । শালগ্রাম শিলোৎপন্ন দেব  
এবং দ্বারকা শিলোৎপন্ন দেব এই দুই এর স্নান জল  
দ্বারা ব্রহ্মহত্যা জনিত পাপ ধ্বংস হয় । আরও বলা  
হইয়াছে—যে মানব শঙ্কে করিয়া বিষ্ণুচরণোদক দ্বারা  
স্নান করেন তাঁহার যজ্ঞের অবতৃত স্নান নিষ্পন্ন হয়  
এবং তিনি গঙ্গোদকে অভিষিক্ত হইলেন ॥২৯৮-৩০০

শ্রীনৃসিংহপুরাণে—

গঙ্গা-প্রয়াগ-গয়া-নৈমিষ-পুষ্করাণি  
পুণ্যানি যানি কুরু-জাঙ্গল-যামুনানি ।  
কালেন তীর্থসলিলানি পুনস্তি পাপং  
পাদোদকং ভগবতঃ প্রপূনাতি সদ্যঃ ॥৩০১॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহ-পুরাণে বলা হইয়াছে—গঙ্গা,  
প্রয়াগ, গয়া নৈমিষ, পুষ্কর, কুরু-জাঙ্গল প্রভৃতির  
পবিত্র তীর্থজল, অধিক কালে পাতক নাশ করেন,  
কিন্তু ভগবানের পাদোদক ক্ষণমাত্রে পবিত্র করেন  
॥ ৩০১ ॥

স্মৃতৌ চ—

ত্রিরাত্রিফলদা নদ্যো যাঃ কাশ্চিদসমুদ্রগাঃ ।  
সমুদ্রগাশ্চ পক্ষস্য মাসস্য সরিতাং পতিঃ ॥ ৩০২ ॥  
ষণ্মাসফলদা গোদা বৎসরস্য তু জাহ্নবী ।  
পাদোদকং ভগবতো দ্বাদশাব্দফলপ্রদম্ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—স্মৃতিতে বলা হইয়াছে—যে সমস্ত  
নদী সমুদ্রের সহিত মিলিত হয় নাই, সেই সকল  
নদীর জলে একদিন স্নান করিলে তাঁহারা তিনদিনের  
স্নান ফলদান করেন, যে সকল নদী সাগরে মিলিত  
হইয়াছে সেই সব নদীতে একদিন স্নান করিলে ১৫  
দিনের স্নানফল লভ্য হয় । সাগরে একদিন স্নান  
করিলে সমুদ্র একমাস সমুদ্রস্নানের ফলদান করেন,  
একদিন স্নানে গোদাবরী ছয় মাসের এবং গঙ্গা এক  
বৎসর স্নানের ফল প্রদান করেন কিন্তু ভগবানের

চরণাদকে একবার স্নান করিলে দ্বাদশবৎসর  
স্নানের ফল লভ্য হয় । ৩০২-৩০৩ ॥

### তন্নিত্যতা

গরুড়পুরাণে—

জলঞ্চ যেষাং তুলসী-বিমিশ্রিতং  
পাদোদকং চক্ৰশিলাসমুত্তরম্  
নিত্যং ত্রিসন্ধ্যং প্রবতে ন গাত্রং  
খগেন্দ্র তে ধর্ম্যবহিক্তু তা নরাঃ ॥ ইতি ॥ ৩০৪ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—হে পক্ষি-  
রাজ ! শালগ্রামশিলোৎপন্ন তুলসী-সংযুক্ত চরণা-  
মৃতদ্বারা নিত্য ত্রিসন্ধ্যা যাহাদিগের দেহ অভিষিক্ত  
না হয়, সেই মনুষ্য সকলপ্রকার ধর্ম্য হইতে  
বহিক্ত ॥ ৩০৪ ॥

টীকা—চক্ৰশিলা শ্রীশালগ্রাম-শিলা শ্রীদ্বারকা-  
চক্ৰাঙ্কশিলা চ তৎ স্থানাদুদ্ভূতং পাদোদকঞ্চ, ন প্রবতে  
ন স্নাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ৩০৪ ॥

ততো জলাঞ্জলীন্ ক্ষিপ্ত্বা মৃদ্ধি গ্রীন্ কুস্ত-মুদ্রয়া ।  
মূলেনাথাবিশেষেণ কুর্যাদ্বেবাদিতর্পণম্ ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—তারপর মূলমন্ত্র উচ্চারণ করিয়া কুস্ত-  
মুদ্রা দ্বারা তিনবার মস্তকে জলাঞ্জলি প্রদানপূর্বক  
সামান্য প্রকারে দেবতাদির তর্পণ করিবে ॥ ৩০৫ ॥

### অথ সামান্যতো দেবাদিতর্পণম্

তচ্চ বৈদিকেষু প্রসিদ্ধমেব—

ব্রহ্মাদয়ো যো দেবাস্তান্ দেবান্ তর্পয়ামি, ভূর্দে-  
বাংস্তর্পয়ামি, ভুবর্দেবাংস্তর্পয়ামি, স্বর্দেবাংস্তর্পয়ামি,  
ভূভুবঃস্বর্দেবাংস্তর্পয়ামি ॥ ইত্যাদি ॥ ৩০৬ ॥

অনুবাদ—এই দেবাদি তর্পণ বেদাচারি সম্প্র-  
দায়িগণের মধ্যে প্রসিদ্ধ আছে যথা—ব্রহ্মাদি যো  
সকল দেবতা আছেন তাঁহাদিগের উদ্দেশ্যে তর্পণ  
করিতেছি, ভুলোকের দেবগণের তর্পণ করিতেছি,  
ভুবঃ লোকের দেবগণকে তর্পণ করিতেছি, স্বর্গ-

লোকের দেবতাসকলকে তর্পণ করিতেছি, ভূভুবঃ  
স্বর্গ লোকের দেবতাসকলকে তর্পণ করিতেছি ॥ ৩০৬ ॥

টীকা—মূলমন্ত্রেণ কুস্তমুদ্রয়া গ্রীন্ জলাঞ্জলীন্  
নিজমৃদ্ধি প্রক্ষিপ্য, অথানন্তরম্ অবিশেষেণ সামান্যতো  
দেবাদিতর্পণং কুর্য্যাৎ । আদি-শব্দেন ঋষীণাং  
পিতৃণাঞ্চ তত্ত্বনামভিঃ ; বিশেষতো দেবাদিতর্পণমগ্রে  
লেখ্যমেব । ইত্যাদীত্যাदि-শব্দেন কৃষ্ণদ্বৈপায়নাদয়ো  
যে ঋষয়স্তানুযীন্ তর্পয়ামি, ভূঋষীংস্তর্পয়ামি, ভুব-  
ঋষীংস্তর্পয়ামি, স্বঋষীংস্তর্পয়ামি, ভূভুবঃস্বঋষীং-  
স্তর্পয়ামি । সোমঃ পিতৃমান্ যমোহসিরোহগ্নিচ্বাতাঃ  
কব্যাবাহনাদয়ো যো পিতরস্তান্ পিতৃংস্তর্পয়ামীত্যেবং  
পূর্ববৎ ॥ ৩০৫-৩০৬ ॥

আচম্যগ্নানি সংমার্জ্য স্নানবস্ত্রান্যবাসসা ।

পরিধায়াংগুকে শুক্রে নিবিশ্যাচমনং চরেৎ ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—যে কাপড় পরিয়া স্নান করা হইয়া-  
ছিল প্রথমতঃ আচমন করিয়া সেই কাপড় ছাড়া  
অন্য কাপড় দিয়া শরীর মার্জন করিয়া সাদা কাপড়  
ও উত্তরীয় ধারণ করিয়া উপবেশনান্তে আচমন  
করিবে ॥ ৩০৭ ॥

টীকা—স্নানস্য যদ্বস্ত্রং যৎ পরিধায় স্নানং কৃতং,  
তস্মাদন্যেন বাসসা ; এতেন স্নানশাষ্টাঙ্কলেন পাণিনা  
বা গাত্রং ন সংমার্জ্যেদিত্যর্থঃ । তথাচ বিষ্ণুপুরাণে  
সদাচারকথনে—‘স্নাতো নাস্তানি মার্জ্যেত স্নানশাষ্ট্যা  
ন পাণিনা’ ইতি ॥ ৩০৭ ॥

বিধিবৎ তিলকং কৃত্বা পুনশ্চাচম্য বৈষ্ণবঃ ।

বিধিনা বৈদিকীং সঙ্খ্যামথোপাসীত তান্ত্রিকীম্ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণ তিলকসেবা করিয়া পুনরায়  
আচমনপূর্বক যথাবিধানে বৈদিকী সঙ্খ্যা ও তৎপরে  
তান্ত্রিকী সঙ্খ্যা করিবেন ॥ ৩০৮ ॥

টীকা—বিধিবত্তত্ত্বদ্বিধিমুক্তং যথা স্যাদিতি সর্ক-  
ত্রৈবানুবর্তন্যিতব্যম্ ॥ ৩০৮ ॥



### অথ বৈদিকী সঙ্ক্যা

কৌর্মে তত্রৈব—

প্রাক্কূলেষু ততঃ স্থিতা দর্ভেষু সূক্ষ্মাহিতঃ ।

প্রাণায়ামত্রয়ং কৃত্বা ধ্যায়েৎ সঙ্ক্যামিতি শ্রুতিঃ ॥৩০৯

মনুস্মৃতিঃ—

ব্রাহ্মণাঃ শান্তিকাঃ সর্কে ন শৈবা ন চ বৈষ্ণবাঃ ।

যত উপাসতে দেবীং গায়ত্রীং বেদমাতরম্ ॥ ৩১০ ॥

যা চ সঙ্ক্যা জগৎসৃতির্মাতীতা হি নিষ্কলা ।

ঐশ্বরী কেবলা শক্তিস্তত্ত্বত্রয়সমুদ্ভবা ॥ ৩১১ ॥

ধ্যাত্বার্কমণ্ডলগতাং সাবিত্রীং তাং জপেদ্বধুঃ ।

প্রাণমুখঃ সততং বিপ্রঃ সঙ্ক্যোপাসনমাচরেৎ ॥৩১২॥

অনুবাদ—কূর্ম-পুরাণে ব্যাসগীতায় লিখিত আছে

—তারপর পূর্বাঙ্গ কুশের উপর স্থিরচিত্তে উপবেশন-

পূর্বক তিনবার প্রাণায়াম করিয়া সঙ্ক্যাধ্যান করিবে

ইহাই শ্রুতিবাক্য । ( মনুস্মৃতিতে উক্ত হইয়াছে—

ব্রাহ্মণ মাত্রই যখন বেদমাতা গায়ত্রীর উপাসক,

তখন তাঁহারা শৈব নহেন বা বৈষ্ণবও নহেন, তাঁহারা

শাক্ত ।) যিনি সঙ্ক্যা তিনিই জগৎ প্রসবিনী,

মাতীতা, বিগুহা, তত্ত্বত্রয় হইতে জাতা অথও ঐশ্বরী

শক্তি । পণ্ডিতব্যক্তি সূর্য্য মণ্ডলবর্তিনী গায়ত্রীকে

ধ্যান করিয়া তাঁহার জপ করিবেন । ব্রাহ্মণ সর্বদা

পূর্বমুখ হইয়া সঙ্ক্যা উপাসনা করিবেন ॥ ৩০৯-

৩১২ ॥

টীকা—প্রাক্কূলেষু প্রাগপ্রতিবত্যর্থঃ ॥ ৩০৯ ॥

কিঞ্চ—

সহস্রপরমাং নিত্যং শতমধ্যাং দশাবরাম্ ।

সাবিত্রীং বৈ জপেদ্বিদ্ধান্

প্রাণমুখঃ প্রযতঃ স্থিতঃ ॥ ৩১৩ ॥

কিঞ্চ—

সঙ্ক্যাহীনোহণ্ডচিনিত্যমনর্হঃ সর্বকর্মসু ।

যদ্যন্যৎ কুরুতে কিঞ্চিন্ন তস্য ফলমাপ্নুয়াৎ ॥৩১৪॥

যোহন্যত্র কুরুতে যত্রং ধর্ম্যকার্যে দ্বিজোত্তমঃ ।

বিহায় সঙ্ক্যাপ্রণতিং স যাতি নরকায়ুতম্ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—প্রাক্ত ব্যক্তি

পূর্বদিকে মুখ করিয়া বসিয়া স্থির চিত্তে গায়ত্রী জপ

করিবেন । প্রত্যহ সহস্র জপ উত্তম, শতবার মধ্যম

ও দশবার অবর অর্থাৎ অধম । আরও বলা হইয়াছে

যিনি সঙ্ক্যা করেন না তিনি সর্বদাই অপবিত্র সূত-

রাং নিত্য-নৈমিত্তিক সর্বপ্রকার কর্মে অনধিকারী,

যদি তিনি কোনও কর্ম করেন তাহার ফল পাইবেন

না—যিনি সঙ্ক্যাবন্দনা বর্জন করিয়া অন্য ধর্ম-কর্মে

যত্ন করেন, তিনি অমৃত সংখ্যক নরকে গমন করেন

॥ ৩১৩-৩১৫ ॥

টীকা—সহস্রং সহস্রবারজপঃ পরমঃ জপে শ্রেষ্ঠ-

পক্ষো যস্য ইতি তথাত্ত্বতামিত্যর্থঃ, এবমন্যদপ্যুহ্যম্

॥ ৩১৩ ॥

টীকা—এবং সঙ্ক্যোপাসনস্য বিধিং লিখিত্বা

নিত্যতাত্ত্ব লিখতি—সঙ্ক্যাহীন ইতি দ্বাভ্যাম্ ॥৩১৪॥

অনন্যচেতসঃ শান্তা ব্রাহ্মণা বেদপারগাঃ ।

উপাস্য বিধিবৎ সঙ্ক্যাং

প্রাপ্তাঃ পূর্কে পরাং গতিম্ ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—শান্তস্বভাব, অনন্য চিত্ত, বেদপারগ

প্রাচীন ব্রাহ্মণগণ বিধান অনুসারে সঙ্ক্যার উপাসনা

করিয়াই পরাগতি অর্থাৎ শ্রেষ্ঠগতি লাভ করিয়াছেন

॥ ৩১৬ ॥

টীকা—মাহাত্ম্যং লিখতি—অনন্যোতি ॥৩১৬॥

### অথ তান্ত্রিকী সঙ্ক্যা

ততঃ সংপূজ্য সলিলে নিজাং শ্রীমন্তদেবতাম্ ।

তর্পয়েদ্বিধিনা তস্য তথৈবাবরণানি চ ॥৩১৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর জলে উত্তমরূপে আপনার

মন্ত্রাধিষ্ঠাত্রী দেবতার পূজা করিয়া তাঁহার আবরণ

সমূহকেও যথা বিধানে তর্পণ করিবেন ॥ ৩১৭ ॥

তথাচ বোধায়নস্মৃতৌ—

হবিষাগ্নৌ জলে পুষ্পৈর্ধ্যানেন হৃদয়ে হরিম্ ।

অর্চন্তি সুরয়ো নিত্যং জপেন রবিমণ্ডলে ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বোধায়ন-স্মৃতিতে বলিত

হইয়াছে—জানবান্ ব্যক্তিগণ নিত্য অগ্নিতে সূতদ্বারা,

জলে পুষ্প দ্বারা, হৃদয় মধ্যে ধ্যানদ্বারা এবং সূর্য্য-  
মণ্ডলে জপদ্বারা শ্রীহরির পূজা করেন ॥ ৩১৮ ॥

টীকা—অর্চন্তি অর্চয়ন্তি ॥ ৩১৮ ॥

পাশ্বে চ তদ্বৈব—

সূর্য্য চাত্যর্হণং শ্রেষ্ঠং সলিলে সলিলাদিত্তিঃ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও শ্রীব্যাস-অম্বরীষ-সংবাদে  
উক্ত হইয়াছে—সূর্য্যমণ্ডলে সম্যক্রূপে অর্চন এবং  
জলমধ্যে জলাদি দ্বারা অর্চন শ্রেষ্ঠ ॥ ৩১৯ ॥

অথ তদ্বিধিঃ

মূলমন্ত্রমথোক্ত্য ধ্যায়ন্ কৃষ্ণাভিহ্ন-পঙ্কজে ।

শ্রীকৃষ্ণং তর্পয়ামীতি ত্রিঃ সম্যক্ তর্পয়েৎ কৃতী ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর কৃতী ব্যক্তি মূল মন্ত্র উচ্চারণ  
করিয়া শ্রীকৃষ্ণের শ্রীপাদপদ্ম ধ্যানকরতঃ ‘শ্রীকৃষ্ণের  
তর্পণ করিতেছি’ এই বলিয়া তিনবার উত্তমরূপে  
তর্পণ করিবেন ॥ ৩২০ ॥

ধ্যানোদ্ভিষ্টস্বরূপায় সূর্য্যমণ্ডলবত্তিনে ।

কৃষ্ণায় কামগায়ত্র্যা দদ্যাদর্ঘ্যমনস্তরম্ ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—তারপর ধ্যানে যাহার স্বরূপ উপদেশ  
করা হইয়াছে সূর্য্যমণ্ডল মধ্যবর্তী সেই শ্রীকৃষ্ণকে কাম-  
গায়ত্রী উচ্চারণ করিয়া অর্ঘ্য প্রদান করিবেন ॥ ৩২১ ॥

শ্রীসনৎকুমার কল্পে—

আদৌ মন্থমুচ্চুত্ব কামদেবপদং বদেৎ ।

আয়ান্তে বিদ্যাহে পুষ্পবাণায়ৈতি পদং বদেৎ ॥

ধীমহীতি তথোক্তাং তন্নোহনঙ্গঃ প্রচোদয়াৎ ॥

ইতি ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীসনৎকুমার কল্পে কথিত  
কামগায়ত্রীর উল্লেখ করা হইতেছে—প্রথমে মন্থম  
অর্থাৎ ক্লীং বীজ উচ্চারণ করিয়া তৎপরে কামদেব  
শব্দ বলিবে তারপর ‘আয়’ তারপর বিদ্যাহে তারপর  
পুষ্পবাণায় উচ্চারণ করিবে তারপর ধীমহি উচ্চারণ  
পূর্ব্বক তন্নোহনঙ্গ প্রচোদয়াৎ উচ্চারণ করিবে ।

ইহার অর্থ কামদেবকে অবগত হই, পুষ্পবাণকে  
ধ্যান করি, অনঙ্গ আমাদিগের অন্তঃকরণ মধ্যে সেই  
পরম অদ্বয় জ্ঞানতত্ত্ব স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণকে প্রকাশ করুন ॥

টীকা—মন্থম্ কামবীজম্ আদৌ বদেৎ, ততঃ  
কামদেবেতি, ততঃ আয়ৈতি, তদন্তে বিদ্যাহে ইতি,  
ততঃ পুষ্পবাণায়ৈতি, ততশ্চ ধীমহীতি, ততশ্চ  
তন্নোহনঙ্গঃ প্রচোদয়াদিতি বদেদিত্যর্থঃ । ‘ক্লীং  
কামদেবায় বিদ্যাহে পুষ্পবাণায় ধীমহি তন্নোহনঙ্গঃ  
প্রচোদয়াৎ’ ইতি ভবতি ॥ ৩২২ ॥

অথার্কমণ্ডলে কৃষ্ণং ধ্যাত্বৈতাং দশধা জপেৎ ।

ক্ষমস্বৈতি তমুদ্বাস্য দদ্যাদর্ঘ্যং বিবস্বতে ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—তারপর সূর্য্যমণ্ডলে শ্রীকৃষ্ণকে ধ্যান  
করিয়া এই কামগায়ত্রী দশবার জপ করিবেন । তাহার  
পর ক্ষমস্ব অর্থাৎ ক্ষমা করুন এইরূপ উচ্চারণ সহ  
জপ সমাপণ হইলে কৃষ্ণ সূর্য্যকে অর্ঘ্য অর্পণ করি-  
বেন ॥ ৩২৩ ॥

টীকা—এতঃ কামগায়ত্রীং দশধা দশ বারান্  
জপন্ সন্ । তং কৃষ্ণম্ ॥ ৩২৩ ॥

বিধিস্তাত্তিকসঙ্ক্যায় জলেহর্চ্যায়াস্চ কশ্চন ।

যোহন্যো মন্যেত সোহপ্যত্র

তদ্বিশেষায় লিখ্যতে ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—তাত্তিকী সঙ্ক্যা এবং জলে অর্চন এই  
দুই এর বিশেষ নিয়ম জানাইবার জন্য এই স্থলে  
লেখা হইতেছে ॥ ৩২৪ ॥

টীকা—তয়োস্তাত্তিকসঙ্ক্যাজলাচ্ছয়োবিধি বিশে-  
ষজ্ঞাপন্যেত্যর্থঃ ॥ ৩২৪ ॥

অথ মতান্তর-তাত্তিকসঙ্ক্যাবিধিঃ

আদৌ দক্ষিণহস্তেন গৃহীয়াদ্বারি বৈষ্ণবঃ ।

ততো হৃদয়মন্ত্রেণ বামপাণিতলেহর্পয়েৎ ॥ ৩২৫ ॥

তদঙ্গুলীবিনির্ঘাতান্তঃকণৈর্দক্ষপাণিনা ।

মন্ত্ৰকে নেত্রমন্ত্রেণ কুর্ঘ্যাৎ সংপ্রোক্ষণং ততঃ ॥ ৩২৬ ॥

শিষ্ঠং তচ্চান্নমন্ত্রেণাদায়ান্তো দক্ষপাণিনা ।

অধঃক্লিপেৎ পুনশ্চৈবমিতি বারচতুষ্টয়ম্ ॥ ৩২৭ ॥



পুনর্হৃদয়মস্ত্রোদায়াদ্যন্তো দক্ষপাণিনা ।  
 নাসাপুটেন বামেনাশ্রায়ান্যোন বিসর্জ্যয়েৎ ॥ ৩২৮ ॥  
 অথাস্তোহঞ্জলিমাদায় সূর্য্যমণ্ডলবন্তিনে ।  
 অর্ঘ্যং গোপালগায়ত্র্যা কৃষ্ণায় ত্রিনিবেদয়েৎ ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবব্যক্তি প্রথমে ডানহাতে জল লইবেন তারপর হৃদয়মন্ত্র (নমঃ) উচ্চারণ করিয়া ঐ জল বামহস্ততলে অর্পণ করিবেন । তারপর নেত্র মন্ত্র (বৌষ্ট) উচ্চারণ করিয়া ঐ বামহস্তের অঙ্গুলির মধ্যদিয়া বিনির্গত জলকণা-সমূহ ডানহাত দিয়া লইয়া মাথায় ছিটাইবেন । পুনরায় এইরূপ চারিবার করিতে হইবে । পুনরায় হৃদয়মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া ডানহাতে জল লইয়া বামনাসারক্ক দ্বারা টানিয়া লইয়া দক্ষিণ নাসারক্ক দ্বারা বাহির করিবেন । তারপর জলাঞ্জলি লইয়া গোপাল গায়ত্রী উচ্চারণ করিয়া সূর্য্যমণ্ডলমধ্যবর্তী শ্রীকৃষ্ণকে তিনবার অর্ঘ্য প্রদান করিবেন ॥ ৩২৫-৩২৯ ॥

টীকা—অর্প্যয়েৎ ন্যাসেৎ তদ্বার্ষেব ॥ ৩২৫ ॥

টীকা—তস্য বামপাণেরঙ্গুলিভ্যো বিনির্ঘ্যাতৈঃ  
 বিনিঃসৃতৈঃ স্তম্ভৈঃ জলবিন্দুভির্দক্ষিণে দক্ষিণেন  
 পাণিনা, শিষ্টম্ অবশিষ্টং যদ্বামপাণিতলস্থং তৎ ।  
 ইতি বারচতুষ্টয়ং কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩২৬-৩২৭ ॥

টীকা—পুনঃ অস্তো জলং দক্ষপাণিনা আদায়  
 গৃহীত্বা, বামেন নাসাপুটেনাশ্রায়্যেতি আশ্রাণেনান্তর্গত-  
 দোষং প্রক্ষাল্য, অনোন দক্ষিণেন নাসাপুটেন নিঃসার্য  
 বিসর্জ্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৩২৮ ॥

### সা চোক্তা

শ্রুতাদ্গোপীজনং ওহন্তং বিদ্যহে ইত্যতঃপরম্ ।  
 পুনর্গোপীজনং তদ্বক্ষ্যামহীতি ততঃ পরম্ ।  
 তন্নঃ কৃষ্ণ ইতি প্রান্তে প্রপূর্ব্বং চোদয়াদিতি ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—গোপীজন এই শব্দটিতে চতুর্থী বিভক্তি যোগ করিয়া উচ্চারণ করিতে হইবে তারপর বিদ্যহে এই পদ পুনরায় ‘চতুর্থ্যন্ত গোপীজন’ পদ । এরপর ‘ধীমহি’ এই পদ পরে ‘তন্নঃ কৃষ্ণঃ’ এবং সর্ব্বশেষে ‘প্রচোদয়াৎ’ এই পদ প্রয়োগ করিবে । ইহার অর্থ—আমরা গোপীজনকে অবগত হই, গোপীজনকে

ধ্যান করি, কৃষ্ণ আমাদের অন্তঃকরণ মধ্যে পরম-  
 তত্ত্ব প্রেরণ করুন ॥ ৩৩০ ॥

টীকা—ও ইতি চতুর্থ্যে কবচনম্ অস্তে যস্য তং  
 গোপীজনং, তদ্বচ্চতুর্থ্যন্তমিত্যর্থঃ । প্রান্তে সর্ব্বশেষে  
 প্রশম্পপূর্ব্বকং চোদয়াদিতি শ্রুত্যাৎ ; ততশ্চৈবং স্যাৎ  
 —গোপীজনায় বিদ্যহে গোপীজনায় ধীমহি তন্নঃ  
 কৃষ্ণঃ প্রচোদয়াদিতি ॥ ৩৩০ ॥

মুচ্ছিন্ন ন্যাসেৎ তদঙ্গানি ললাটে নেত্রয়োর্দ্বয়োঃ ।

ভুজয়োঃ পাদয়োশ্চৈব সর্ব্বাঙ্গেষু তথা ক্রমাৎ ॥ ৩৩১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ক্রমপূর্ব্বক শ্রীগোপাল-গায়-  
 ত্রীর অঙ্গগুলিকে অর্থাৎ ছয় অঙ্গকে আপনার মস্তক,  
 ললাট, দুই চক্ষুঃ, দুই বাহু, দুই চরণ এবং সর্ব্বাঙ্গ  
 এই ছয় অঙ্গে ন্যাস করিবে ॥ ৩৩১ ॥

টীকা—তস্য গোপালগায়ত্র্যাঃ অঙ্গানি ষট্  
 মূর্দ্ধাদিষট্স্থানেসু ক্রমান্যাসেদিত্যর্থঃ ॥ ৩৩১ ॥

তানি চোক্তানি—

পঞ্চাভিষ্ট ত্রিভিষ্টৈব পঞ্চাভিষ্ট ত্রিভিঃ পুনঃ ।

চতুর্ভিষ্ট চতুর্ভিষ্ট কুর্য্যাদঙ্গানি বর্ণকৈঃ ॥ ইতি ॥ ৩৩২ ॥

অনুবাদ—এখন গোপাল-গায়ত্রীর ছয়টি অঙ্গ  
 কথিত হইতেছে—১। পাঁচ (গোপীজনায়) ২।  
 তিন (বিদ্যহে) ৩। পাঁচ (গোপীজনায়) ৪।  
 তিন (ধীমহি) ৫। চারি (তন্নঃ কৃষ্ণঃ) ৬।  
 চারি (প্রচোদয়াৎ)—ন্যাসের ক্রম যথা মস্তকে  
 গোপীজনায়, ললাটে বিদ্যহে, নেত্রদ্বয়ে গোপীজনায়,  
 বাহুদ্বয়ে ধীমহি, পদদ্বয়ে তন্নঃ কৃষ্ণঃ এবং সর্ব্বাঙ্গে  
 প্রচোদয়াৎ—এই ভাবে ন্যাস করিতে হয় ॥ ৩৩২ ॥

টীকা—অঙ্গান্যেব বিভজ্য দর্শয়তি—পঞ্চাভিষ্টতি,  
 বর্ণকৈর্বর্ণৈঃ, স্বার্থে কঃ ॥ ৩৩২ ॥

রাসক্লীড়ারতং কৃষ্ণং ধ্যাত্বা চাদিত্যমণ্ডলে ।

তৎসম্মুখোৎক্রিষ্টভুজো

গায়ত্রীং তাং জপেৎ ক্রণম্ ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—তারপর সূর্য্যমণ্ডলমধ্যে রাসক্লীড়ারত

শ্রীকৃষ্ণকে চিন্তা করিয়া তাঁহার সম্মুখে বাহুদ্বয়  
উত্তোলন পূর্ব্বক কিছুক্ষণ ঐ গায়ত্রী জপ করিতে  
হইবে ॥ ৩৩৩ ॥

টীকা—তস্য আদিত্যমণ্ডলস্য সম্মুখে অভিমুখে  
উৎক্লিপ্তৌ ভুজৌ যেন তথাভূতঃ সন্ ॥ ৩৩৩ ॥

### অথ তত্র জলে শ্রীভগবৎপূজাবিধিঃ

অগ্ন্যাসং স্বমস্ত্রেণ কৃত্বাখ্যাজং জলাস্তরে ।  
সন্ধিত্য পীঠমস্ত্রেণ তর্পয়েচ্চ স্কৃৎ স্কৃৎ ॥ ৩৩৪ ॥  
তস্মিন্শ্চ কৃষ্ণমাবাহ্য সকলীকৃত্য মানসান্ ।  
পঞ্চোপচারান্ দত্ত্বাপসু ধেনুমুদ্রাং প্রদর্শয়েৎ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীসনৎকুমার কল্পমতে জলে  
ভগবদ্-পূজাবিধি বর্ণিত হইতেছে—স্বমস্ত্রে অগ্ন্যাস  
পূর্ব্বক জলমধ্যে পদ্ম চিন্তা করিয়া পীঠমস্ত্রে উচ্চারণ  
সহকারে এক একবার তর্পণ করিবে । তাহার পরে  
ঐ পদ্ম মধ্যে শ্রীকৃষ্ণকে আবাহন পূর্ব্বক ছয় অঙ্গে  
ষড়ঙ্গন্যাস করিয়া মনঃ কল্পিত গন্ধাদি উপচার  
পঞ্চকে জলে তর্পণ করিয়া ধেনুমুদ্রা দেখাইবে  
॥ ৩৩৪-৩৩৫ ॥

টীকা—এতস্মিন্ অস্ত্রে, মানসান্ মনঃকল্পিতান্  
গন্ধাদীন পঞ্চোপচারান্ ॥ ৩৩৫ ॥

তজ্জলং চামৃতং ধাত্বা স্বমস্ত্রেণাভিমন্ত্য চ ।  
অষ্টোত্তরশতং কৃষ্ণোত্তমাসে তর্পয়েৎ কৃতী ॥ ৩৩৬ ॥  
ততশ্চ মূলমস্ত্রেণ বারান্ বৈ পঞ্চবিংশতিম্ ।  
অভিজ্ঞেনোদকেনাচমনং বিধিনাচরেৎ ॥ ৩৩৭ ॥

অনুবাদ—কৃতী ব্যক্তি সেই জলকে অমৃতচিন্তা  
করিয়া তাহার উপর নিজ ইষ্টমন্ত্র জপ করিয়া  
শ্রীকৃষ্ণের শিরোদেশে ১০৮ বার তর্পণ করিবে তার-  
পর জলের উপরিভাগে—মূলমন্ত্র ২৫ বার জপ  
করিয়া সেই জল দ্বারা আগে বলা নিয়ম অনুযায়ী  
আচমন করিবেন ॥ ৩৩৬-৩৩৭ ॥

টীকা—অমৃতরূপং চিন্তয়িত্বা, কৃতীত্যানেন আব-  
রণতর্পণাদিকমুদ্রাসনঞ্চ পূর্ব্বানুসারেণ কুর্যাদেবেতি  
বোধ্যতে ॥ ৩৩৬ ॥

### অথ বিশেষতো দেবাদি-তর্পণম্

পাদো তত্রৈব—

ব্রহ্মাণং তর্পয়েৎ পূর্ব্বং বিষ্ণুং রুদ্রং প্রজাপতিম্ ।  
দেবা যক্ষাস্তথা নাগা গন্ধর্বাঃসরসোহসুরাঃ ॥ ৩৩৮ ॥  
ক্রুরাঃ সর্পাঃ সুপর্ণাশ্চ তরবো জিহগাঃ খগাঃ ।  
বিদ্যাধরা জলাধারাস্তথৈবাকাশগামিনঃ ॥ ৩৩৯ ॥  
নিরাহারাস্চ যে জীবাঃ পাপকর্ম্মরতাশ্চ যে ।  
তেষামাপ্যন্নান্নৈতৎ দীয়তে সলিলং ময়া ॥ ৩৪০ ॥  
কৃতোপবীতী দৈবে তু নিবীতী চ ভবেন্নরঃ ।  
মানুষ্যাস্তর্পয়েত্তৃত্বা ঋষিপুত্রান্ ঋষীংস্তথা ॥ ৩৪১ ॥  
ওঁ সনকশ্চ সনন্দশ্চ তৃতীয়শ্চ সনাতনঃ ।  
কপিলশ্চাসুরিশ্চৈব বোচুঃ পঞ্চশিখস্তথা ।  
সর্ব্বৈ তে তৃপ্তিমায়ান্তু মদন্তেনাম্মুনা সদা ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীব্যাস-অম্বরীষ-সংবাদে  
উক্ত হইয়াছে যে প্রথমে ব্রহ্মা, বিষ্ণু, রুদ্র ও প্রজা-  
পতির তর্পণ করিয়া পরে যক্ষগণ, গন্ধর্ব্বগণ,  
অপ্সরাগণ, অসুরগণ ক্রুর সর্পগণ, সুপর্ণগণ, তরু-  
গণ, কুটিলগতি জীবগণ, বিহগগণ, বিদ্যাধরগণ,  
জলাধার সকল, আকাশগামীগণ, নিরাহারিগণ ও  
যাহারা পাপ কর্ম্মরত আমি ইহাদের সকলের তৃপ্তি  
বিধানের জন্য এই জল প্রদান করিলাম । দেব-  
তর্পণে যজুসূত্রাদি দ্বারা বামস্কন্ধে উত্তরীয় ধারণ এবং  
অন্য তর্পণাদিতে কণ্ঠলম্বিত উত্তরীয় ধারণ বিধেয় ।  
মনুষ্য, ঋষিপুত্র ও ঋষি সকলকেই ভক্তিসহকারে  
তর্পণ করিতে হইবে । তারপর সনক, সনন্দ,  
তৃতীয় সনাতন, কপিল, আসুরি বোচু ও পঞ্চশিখ  
—আমার দেওয়া এই জল দ্বারা সর্ব্বদা প্রীতি লাভ  
করুন এই বলিয়া তর্পণ করিতে হইবে ॥ ৩৩৮-৩৪২

মরীচিমন্ত্রাগ্নিরসৌ পুলস্ত্যং পুলহং ক্রতুম্ ।

প্রচেতসং বশিষ্ঠঞ্চ ভৃগুং নারদমেব চ ।

দেবব্রহ্মঋষীন্ সর্ব্বাংস্তর্পয়েদক্ষতোদকৈঃ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—তারপর যবোদক দ্বারা মরীচি, অগ্নি,  
অগ্নিরা, পুলস্ত্য, পুলহ, ক্রতু, প্রচেতা, বশিষ্ঠ, ভৃগু,  
নারদ এবং দেবঋষিগণ ও ব্রহ্মঋষিগণের তর্পণ করা  
উচিত ॥ ৩৪৩ ॥



অপসব্যং ততঃ কুর্য্যাৎ সব্যং জানু চ ভূতলে ।

অগ্নিষ্টবাস্তাস্থা সৌম্যা বহিঃস্তুস্তথোঽশ্বপাঃ ॥ ৩৪৪ ॥

কব্যানলৌ বহিঃস্তুস্তথা চৈবাজ্যপাঃ পুনঃ ।

তর্পয়েৎ পিতৃভক্ত্যা চ সতিলোদক-চন্দনৈঃ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—তারপর দক্ষিণদিক্কে পৈতা রাখিয়া বামহাঁটু মাটিতে রাখিয়া তিলসহ জল ও চন্দন দ্বারা পিতৃভক্তি অনুসারে অগ্নিষ্টবাস্ত, সৌম্য, বহিঃস্তু উশ্বপ, কব্যানল, বহিঃস্তু ও আজ্যপনামা পিতৃবর্গের তর্পণ করিতে হইবে ॥ ৩৪৪-৩৪৫ ॥

যমায় ধর্ম্যরাজায় মৃত্যুবে চান্তকায় চ ।

বৈবস্বতায় কালায় সর্বভূতক্ষয়ায় চ ॥ ৩৪৬ ॥

ঔড়ুম্বরায় দধায় নীলায় পরমেষ্ঠিনে ।

রুকোদরায় চিত্রায় চিত্রগুণায় বৈ নমঃ ॥ ৩৪৭ ॥

দর্ভপাণিঃ সুপ্রযতঃ পিতৃন্ স্বান্ তর্পয়েত্ততঃ ॥ ৩৪৮ ॥

পিত্রাদীন্ নামগোত্রৈঃ তথা মাতামহানপি ।

সন্তপ্য বিধিনা সর্বান্ ইমং মন্ত্রমুদীরয়েৎ ॥ ৩৪৯ ॥

যেহবাক্রবা বাক্রবা বা যেহন্যজন্মানি বাক্রবাঃ ।

তে তৃপ্তিমথিলাং যান্তু

যে চাস্মত্তোয়কাঙ্ক্ষণঃ ॥ ইতি ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—এরপর যম, ধর্ম্যরাজ, মৃত্যু, অন্তক, বৈবস্বত, কাল সর্বভূতক্ষয়, ঔড়ুম্বর দধু, নীল, পরমেষ্ঠী, রুকোদর চিত্র ও চিত্রগুণ এই সকলকে তর্পণ করিবে। তাহার পরে সমস্ত হাতে কুশ লইয়া নিজ পিতৃবর্গের তর্পণ করিবে। পিতৃ প্রতৃতির ও মাতামহাদির নাম গোত্র উল্লেখ করিয়া যথা বিধানে তর্পণ করিয়া মূলে উক্ত ‘যেহবাক্রবা বাক্রবা বা ..... চাস্মত্তোয়কাঙ্ক্ষণঃ’ এই মন্ত্র পাঠ করিবে। মন্ত্রটির অর্থ নিম্নে দেওয়া হইল—যাঁহারা অবাক্রব বাক্রব ও যাঁহারা অন্যজন্মে বাক্রব ছিলেন এবং যাঁহারা আমার নিকট হইতে জল প্রত্যাশা করেন তাঁহারা সকলেই সর্বথা প্রীতি লাভ করুন ॥ ৩৪৬-৩৫০ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ম ও পদ্মপুরাণের প্রমাণ অনুসারে কোন কোন ধীমান্ সন্ধ্যা উপাসনার আগে একবার মাত্র এই দেবাদির তর্পণের বিধান দিয়া থাকেন ॥ ৩৫১ ॥

টীকা—ইদং তত্ত্বনামভির্বিশেষতো দেবাদি-তর্পণং, তচ্চ সঙ্কদেব মন্যন্তে, ন তু সামান্যবিশেষাত্যাং বারহস্পতিমিত্যর্থঃ । কুতঃ? পুরাণানি পাদ্ম-কৌশ্মাদীনি, তদুক্তানুসারাৎ ॥ ৩৫১ ॥

তথা চ পাদ্মে, স্নানে মৃদগ্রহণানন্তরম্—

এবং স্নাত্বা ততঃ পশ্চাদাচম্য সুবিধানতঃ ।

উথায় বাসসী গুহ্মে গুহ্মে তু পরিধায় বৈ ।

ততস্ত তর্পণং কুর্য্যাৎ ত্রৈলোক্যাপ্যায়নায় বৈ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—এই উক্তির সমর্থনে পদ্মপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে যে—স্নানবিষয়ে মাটি লইবার পর এইরূপ স্নানের পর সুবিধানে আচমন পূর্বক জল হইতে উঠিয়া বিগুহ্ম সাদাকাপড় ও ওড়না বা চাদর লইয়া ত্রিভুবনের তৃপ্তির জন্য তর্পণ করিবে ॥ ৩৫২ ॥

টীকা—ততস্ত তর্পণং কুর্য্যাদিত্তি সামান্যতস্ত-তর্পণং ন স্যাৎ, তন্নিরন্তমেব ব্রহ্মাণমিত্যাদিবিশেষোক্তেঃ । তথা কৌশ্মেহপি—‘স্নাত্বা সন্তপ্যেদেবান্ ঋষীন্ পিতৃগণাংস্তথা । আচম্য মন্ত্রবস্মিত্যাং পুনরাচম্য বাগ্ম্যতঃ ॥ সংমার্জ্য মন্ত্রৈরাশ্বানং কুশৈঃ সোদকবিন্দুভিঃ । আপোহিষ্ঠা ব্যাহতিভিঃ সাবিদ্র্যা বারুণৈঃ শুভৈঃ ॥ ওঁকারব্যাহতিযুতাং গায়ত্রীং বেদমাতরম্ । জগ্জ্জা জলাজলিং দদ্যাৎ ভাস্করং প্রতি তন্মনাঃ ॥’ ইতি । ভাস্করোপস্থানঞ্চ সন্ধ্যো-পাসনানন্তরম্ ; ‘অথোপতিষ্ঠেদাদিত্যমুদয়ন্তং সমাহিতঃ’, ইত্যাদিনা তত্রৈবোক্তমন্তি ; এবং মতভেদঃ শাখাদি-ভেদেনোক্তঃ ॥ ৩৫২ ॥

অতএব শ্রীরামার্চনচন্দ্রিকায়াম্—

নিপ্পীড়য়িত্বা বসন্ত পশ্চাৎ সন্ধ্যাং সমাচরেৎ ।

অন্যথা কুরুতে যন্ত স্নানং তস্যাকলং ভবেৎ ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীরামার্চন চন্দ্রিকায় বর্ণিত হইয়াছে

সন্ধ্যোপাসনতঃ পূর্বং কেচিদেবাদিতর্পণম্ ।

মন্যন্তে সঙ্কদেবেদং পুরাণোক্তানুসারতঃ ॥ ৩৫১ ॥

যে, প্রথমে কাপড় নিংড়াইয়া পরে সন্ধ্যা করিবে  
নতুবা সন্ধ্যানিষ্ফল হইবে ॥ ৩৫৩ ॥

টীকা—নিষ্পীড়য়িত্বৈত্যর্থঃ নিষ্পীড়্য ॥ ৩৫৩ ॥

কিঞ্চ—

বস্ত্রং ত্রিগুণিতং যন্তু নিষ্পীড়য়তি মুচুধীঃ ।

স্থথা স্নানং ভবেত্তস্য নিষ্পীড়য়তি চাছুনি ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যে মন্দমতি  
কাপড়কে তিনভাঁজ করিয়া একত্র নিংড়ায় কিংবা  
জলের মধ্যে নিংড়ায় তাহার স্নান নিষ্ফল হয় ॥ ৩৫৪ ॥

টীকা—প্রসঙ্গান্বয়নিষ্পীড়নে বিধি বিশেষঃ শ্রী-  
রামাচ্চ নচম্প্রিকোক্তমেব লিখতি—বস্ত্রমিতি ॥ ৩৫৪ ॥

অথ স্নানাদৌ সন্ধ্যাপেক্ষা

কাশীক্ষেপে—

অপি সর্ব্বনদীতোয়ৈর্মৃৎকূটৈশ্চাথ গোরসৈঃ ।

অপাতমাচরেচ্ছৌচং ভাবদুষ্টি ন শুদ্ধিভাক্ ॥ ৩৫৫ ॥

নক্তং দিনং নিমজ্জ্যাসু কৈবর্তাঃ কিমু পাবনাঃ ।

শতশোহপি তথা স্নাতা ন শুদ্ধা ভাবদূষিতাঃ ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—এরপর স্নানাদিতে সন্ধ্যাবের অপেক্ষা  
—কাশীক্ষেপে বলা হইয়াছে—নাস্তিক ব্যক্তি আমরণ  
সকল নদীর জল যুক্তিকারাদি ও গোময়দ্বারা শৌচ  
বিধান করিলেও শুদ্ধ হইতে পারে না । জেলেরা  
দিবারাৱ জলের মধ্যে থাকে তাহাতে কি তাহার  
পবিত্র হয় ? সেই প্রকার ভাব-দূষিত অর্থাৎ নাস্তিক-  
গণ শত শত বার স্নান করিলেও পবিত্র হইতে  
পারে না ॥ ৩৫৫-৩৫৬ ॥

টীকা—অপাতং মরণপর্যন্তমাচরয়পি, ভাবদুষ্টি  
নাস্তিক ইত্যর্থঃ ॥ ৩৫৫ ॥

পাশ্বে বৈশাখমাহাত্ম্যে শ্রীনারদাশ্বরীষ-সংবাদে—

পুণ্যেন গাজেন জলেন কালে

দেশেহপি যঃ স্নানপরঃ কথঞ্চিৎ ।

আজ্ঞানো ভাবহতোহপি দাতা

ন শুধ্যতীত্যেব মতং মমৈতৎ ॥ ৩৫৭ ॥

প্রজ্ঞাল্য বহিঃ স্নাততৈলসিক্তং

প্রদক্ষিণাবর্ত্তশিখং স্বকালে ।

প্রবিশ্য দক্ষঃ কিল ভাবদুষ্টি

ন স্বর্গমাপ্নোতি ফলং ন চান্যৎ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে নারদ-  
অশ্বরীষ-সংবাদে বলা হইয়াছে—আজ্ঞান নাস্তিক  
ব্যক্তি পবিত্র সময়ে, পুণ্য ক্ষেত্রে, পবিত্র জাহ্নবী জলে  
স্নানপূর্ব্বক দানশীল হইলেও শুচি হয় না । ইহাই  
আমার মত । নাস্তিকব্যক্তি স্বীয় আসন্ন মৃত্যুকালে  
স্নাত তৈলসিক্ত অগ্নি প্রজ্বলিত করিয়া তাহার শিখা  
প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক তাহার মধ্যে প্রবেশ করিয়া দক্ষ  
হইলেও স্বর্গে যাইতে পারে না ও অন্য কোন ফল ও  
পায় না ॥ ৩৫৭-৩৫৮ ॥

অতএব ভবিষ্যোত্তরে—

যস্য হস্তৌ চ পাদৌ চ বাওমনশ্চ সুসংযতম্ ।

বিদ্যাতপশ্চ কীর্তিশ্চ স তীর্থফলমাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৫৯ ॥

অশ্রদ্ধাধানঃ পাপাত্মা নাস্তিকোহচ্ছিন্নসংশয়ঃ ।

হেতুনিষ্ঠশ্চ পঞ্চৈতে ন তীর্থফলভাগিনঃ ॥ ৩৬০ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্টবিলিখিতে শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
শৌচীয়ো নাম তৃতীয়ো বিলাসঃ ।

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণের উত্তর ভাগে—বর্ণিত  
আছে—যে ব্যক্তির করদ্বয়, চরণদ্বয় বাক্য ও মন  
সুন্দর রূপে বশীভূত এবং যাহার বিদ্যা, তপঃ ও  
কীর্তি আছে তিনিই তীর্থফল পান ।

শ্রদ্ধাশূন্য, পাপী, নাস্তিক, সন্দ্বিধুচিত্ত ও কৃতক  
নিষ্ঠা এই পাঁচ প্রকার লোক তীর্থফল লাভ করে না  
॥ ৩৫৯-৩৬০ ॥

টীকা—যস্যোতি—হস্তাদি-সংযমেন তীর্থে  
পাপানুৎপত্তেঃ বিদ্যাদিনা চ শ্রদ্ধা বিশেষাদ্যুৎপত্তে-  
র্যথোক্তফললাভঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৫৯ ॥

ইতি শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাস-টীকায়াং দিগ্‌দশিনাং  
তৃতীয়ো বিলাসঃ ।





## চতুর্থ-বিলাসঃ

স্নাত্তা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যনামতীর্থোত্তমৈ সঙ্কৱ ।

নিত্যাশুচিঃ শুচীভঃ সন্ স্বধর্ম বন্তুমহতি ॥ ১ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য-নামরূপ উত্তমতীর্থে একবার মাত্র স্নান করিয়া অশুচিজনও নিত্য শুচিগণ মধ্যে শ্রেষ্ঠ হইয়া স্বধর্ম কথনে সমর্থ হন ॥ ১ ॥

টীকা—এতাদৃশ-স্নানাদপি শ্রীভগবন্নামসেবনমেব পরমশোধনমিত্যাভিপ্রোক্ত্য তেন চানধিকারিণোহপ্যা-  
ন্যনো ভগবদ্বাক্ত্যলিখনে যোগ্যতাং সম্ভাবয়ন্ লিখতি—  
স্নাত্তেতি । শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যোতি নামৈব তীর্থোত্তমং,  
তস্মিন্ সঙ্কদপি স্নাত্তা কদাচিত্তৎ সেবিভুতার্থঃ ।  
নিত্যাশুচিঃ জাত্যাদিনা পরমাপবিত্রোহপি জনঃ শুচি-  
গণশ্রেষ্ঠঃ সন্ বন্তুমহতি প্রবচনযোগ্যো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

অথ স্বগৃহমাগচ্ছেদাদৌ নত্রেণ্টদেবতাম্ ।

ওরুন্ জ্যেষ্ঠাংশ্চ পুষ্পৈঃকুশাঙ্গোদধারকেতরান্ ॥২॥

অনুবাদ—তারপর অর্থাৎ স্নানতর্পণাদির পর প্রথমতঃ ইষ্টদেবতাকে এবং যাঁহার পূজার নিমিত্ত ফুল, যজ্ঞের নিমিত্ত কাষ্ঠ, কুশ এবং জল আনিতেছেন সেই সমস্ত ব্যক্তি ব্যতীত অন্য গুরুজনগণকে এবং জ্যেষ্ঠ ব্যক্তিগণকে প্রণাম পূর্বক নিজ গৃহে আসিবে ॥২॥

টীকা—এধঃ কাষ্ঠম্ ; পুষ্পাদীনাং ধারকেভ্য ইতরান্ অন্যান্ ; তথা চ রুহমারদীয়ে সদাচারপ্রসঙ্গে—  
‘তথা স্নানং প্রকুর্ষন্তং সমিৎ-পুষ্পহরং তথা ।  
উদপাচধরঞ্চৈব ভূজন্তং নাভিবাদয়েৎ ॥’ ইতি ॥ ২ ॥

তথা চ শ্রীনৃসিংহপুরাণে—

জলে দেবং নমস্কৃত্য ততো গচ্ছেদগৃহং পুমান্ ।

পৌরুষেণ তু সূক্তেন ততো বিষ্ণুং সমর্চয়েৎ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহ-পুরাণে এই উক্তির সমর্থন যথা—মানুষ জলের মধ্যে দেবতাকে প্রণাম করতঃ গৃহে গমন করিবে এবং তারপর পুরুষসূক্ত মন্ত্র দ্বারা শ্রীবিষ্ণুর পূজা করিবে ॥ ৩ ॥

অথ শ্রীভগবন্মন্দির-সংস্কারঃ

মন্দিরং মার্জ্জয়েদ্বিক্ষোবিধায়াচমনাদিকম্ ।

কৃষ্ণং গশ্যন্ কীর্ত্তয়ংশ্চ দাসোনাশ্রানমপ্নয়েৎ ॥ ৪ ॥

শুদ্ধং গোময়মাদায় ততো মূৎস্নাং জলং তথা ।

ভক্ত্যা তৎপরিতো লিম্পেদভ্যুক্ষেচ্চ তদগ্ননম্ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবৎ মন্দির মার্জ্জনা-  
দির কথা বলা হইতেছে—আচমনাদি কার্য্য সমাপ্ত হইলে শ্রীবিষ্ণুর মন্দিরমার্জ্জন সেবা করিতে হইবে, তারপর শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন এবং তাঁহার নামগুণ কীর্ত্তন করিতে করিতে আশ্রমসমর্পণ করিতে হইবে । তার-  
পর শুদ্ধ গোময়, উৎকৃষ্ট মৃত্তিকা ও জল লইয়া শ্রীমন্দিরের চারিধার লেপন এবং মন্দির প্রাঙ্গণে গোময়-মিশ্রিত জলের ছিটা দিতে হইবে ॥ ৪-৫ ॥

টীকা—তৎ বিষ্ণুমন্দিরং, তস্যাগ্ননম্ অভ্যুক্ষেচ্চ ॥ ৫ ॥

তথা চ নবমস্কন্ধে ( ৪১৮ ) শ্রীমদম্বরীষোপাখ্যানে—  
স বৈ মনং কৃষ্ণপদারবিন্দয়ো-

বর্চাংশি বৈকুণ্ঠগুণানুবর্ণনে ।

করৌ হরেমন্দিরমার্জ্জনাদিম্

শ্রুতিং চকারাচ্যুতসৎকথাদয়ে ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—এই উক্তির সমর্থনে শ্রীমভাগবতের নবমস্কন্ধে শ্রীমৎ অম্বরীষের নাম স্মরণ করা হই-  
য়াছে—সেই রাজর্ষি অম্বরীষ শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মে মনকে, বৈকুণ্ঠ-গুণানুবর্ণনে বাক্যসমূহকে, শ্রীহরিমন্দির মার্জ্জনাদিতে নিজহস্তদ্বয়কে এবং অচ্যুতের গুণগাথা শ্রবণের জন্য কর্ণযুগলকে নিযুক্ত করিয়াছিলেন ॥৬॥

টীকা—আদিশব্দেন উপলেপনাদীনি, শ্রুতিং শ্রোত্রম্, অচ্যুতস্য সৎকথানাম্ উপয়ে শ্রবণে প্রাদুর্ভাবে বা চকার ॥ ৬ ॥

একাদশস্কন্ধে চ (১১১৩২) শ্রীভগবদ্ভব-সংবাদ  
ভগবদ্বাক্ত্যলিখনে—

সংমার্জ্জনোপলেপাভ্যাং সেকমণ্ডলবন্তিনঃ ।

গৃহশুদ্ধিগং মহ্যং দাসবদ্যদমায়মা ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—একাদশ স্কন্ধেও শ্রীভগবৎ-উদ্ধব-সংবাদে ভগবদ্ধর্ম-বর্ণন-প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—  
সংমার্জন, গোময় লেপন, জলসেক ও সর্বতোদ্র  
মণ্ডলাদি প্রস্তুত করণ ইত্যাদি কার্য্যদ্বারা ভূতের মত  
অকপটে আমার গৃহ শুষ্কমা করিবে ॥ ৭ ॥

টীকা—সংমার্জনং রজসোহপাকরণম্, উপলেপঃ  
গোময়োদকাদিভিরালেপনং, সেকঃ তৈরেব প্রোক্ষণং,  
মণ্ডলবর্তনং সর্বতোদ্রাদিরচনং, মহ্যং মম গৃহ-  
শুষ্কষণম্ আলেখ্যসংস্কারঃ ॥ ৭ ॥

### অথ তত্র সংমার্জন-মাহাত্ম্যম্

শ্রীনৃসিংহপুরাণে—

নরসিংহগৃহে নিত্যং যঃ সংমার্জনমাচরেৎ ।

সমস্তপাপনির্মুলো বিষ্ণুলোকে স মোদতে ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহপুরাণে বলা হইয়াছে—  
যিনি প্রতিদিন শ্রীনৃসিংহদেবের গৃহ মার্জন করেন,  
তিনি সর্ববিধ পাপ মুক্ত হইয়া বিষ্ণুলোকে গিয়া  
পরমানন্দ ভোগ করেন ॥ ৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে—

সংমার্জনস্ত যঃ কুর্যাৎ পুরুষঃ কেশবালয়ে ।

রজস্কমোড়্যাং নিম্নুক্তঃ সঃ ভবেন্নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৯ ॥

পাংশুনাং যাবতাং রাজন্ কুর্যাৎ সংমার্জনং নরঃ ।

তাবন্ত্যন্ধানি স সুখী নাকমাসাদ্য মোদতে ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে—যে  
ব্যক্তি শ্রীকেশবের মন্দির সংমার্জন করেন, তিনি  
রজোগুণ ও তমোগুণ হইতে মুক্ত হন ইহাতে সন্দেহের  
অবকাশ নাই । হে রাজন্—মানুষ শ্রীমন্দিরের যে  
পরিমাণ ধূলি পরিষ্কার করিবেন তত বৎসর পর্য্যন্ত  
তিনি স্বর্গলোকে থাকিয়া দিব্য আনন্দানুভব করিবেন  
॥ ৯-১০ ॥

শ্রীবারাহ—

যাবৎকানি প্রহারাণি ভূমিসম্মার্জনে দদুঃ ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি শাকদ্বীপে মহীয়তে ॥ ১১ ॥

জায়তে মম ভক্তশ্চ সর্বধর্মসমন্বিতঃ ।

ওচির্ভাগবতঃ শুদ্ধো হ্যপরাধবিবর্জিতঃ ॥ ১২ ॥

ততো ভুক্তা সর্বভোগান্ তীর্ত্বা সংসারসাগরম্ ।

শাকদ্বীপাৎ পরিত্রষ্টঃ স্বর্গলোকং স গচ্ছতি ॥ ১৩ ॥

নন্দনং বনমাশ্রিত্য মোদতে চাম্পসরৈঃ সহ ।

নন্দনাচ্চ পরিত্রষ্টো মম কর্মব্যবস্থিতঃ ।

সর্বসঙ্গান্ পরিত্যজ্য মম লোকন্তু গচ্ছতি ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীবারাহ-পুরাণে বলা হইয়াছে—  
বরাহদেব পৃথিবীকে বলিতেছেন—হে পৃথিবি । যিনি  
ভূমি পরিষ্কার করার সময় ঝাঁটাদিয়া যতবার ভূমিতে  
আঘাত করিয়াছেন, তিনি তত হাজার বৎসর শাক-  
দ্বীপে আনন্দানুভব করিবেন । তারপর আমার  
ভক্তরূপে জন্মগ্রহণ করিয়া সর্বধর্ম সম্পন্ন, শুচি,  
ভাগবত, শুদ্ধ, অপরাধরহিত হইবেন । এই ভাবে  
ভোগসমূহ ভোগ করিয়া সংসারসাগর পার হইয়া  
শাকদ্বীপ হইতে পরিত্রষ্ট হইবার পর স্বর্গলোকে  
গমন করিবেন । তথায় নন্দনকাননে বাস করিয়া  
অপ্সরাগণের সহিত আনন্দানুভব করিবেন তারপর  
সেখান হইতে আমার ভক্তিতে নিষ্ঠাপ্রাপ্ত হইয়া সকল  
বিষয়াসক্তি পরিত্যাগ করিয়া আমার শ্রীধামে গমন  
করিবেন ॥ ১১-১৪ ॥

টীকা—যাবৎকানি প্রহারাণি নপুংসকত্বমার্ষং,  
যাবতঃ সংমার্জন্যা প্রহারান্, ভূমেঃ সংমার্জনে, হে  
ভূমীতি পৃথক্ পদং বা ॥ ১১ ॥

টীকা—মম কর্মব্যবস্থিতঃ মন্তুক্তিনিষ্ঠঃ সন্নি-  
ত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

### অথোপলেপন-মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

গোময়ং গৃহ্য বৈ ভূমি মম বেশ্মোপলেপয়েৎ ।

যাবতস্ত পদাংস্তত্র সমস্তাদুপলেপয়েৎ ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি মন্তুক্তো জায়তে তথা ॥ ১৫ ॥

সমীপে যদি বা দূরে যশ্চালয়তি গোময়ম্ ।

যাবতস্য পদাগ্রাণি তাবৎ স্বর্গে মহীয়তে ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—বরাহদেব বলিতেছেন হে পৃথিবি ।  
গোময় গ্রহণ করিয়া আমার মন্দির লেপন করিবে ।  
মন্দিরের চারিপাশে যত পদ লেপন করিবে তত



সহস্রবৎসর আমার ভক্ত হইয়া তথায় বাস করিবে।  
নিকটে বা দূরে যিনি গোবর দিয়া আমার মন্দির  
সংস্কার করেন, তাঁহার লেপন-কার্যের সময় ভূমিতে  
যতবার পা পড়িবে তিনি তত বৎসর পর্য্যন্ত স্বর্গে  
আনন্দে ভোগ করিবেন ॥ ১৫-১৬ ॥

টীকা—গৃহ্য গৃহীত্বা, যাবতঃ পদানিতি পুংস্তু-  
মার্ষম্ ॥ ১৫ ॥

শাল্মলৌ তৎপরিভ্রষ্টো রাজা ভবতি ধান্মিকঃ।  
মন্তুশ্চৈব জায়েত সৰ্ব্বশাস্ত্রবিশারদঃ ॥ ১৭ ॥  
যশালেপয়তে ভূমিং গোময়েন দৃঢ়ব্রতঃ।  
তস্য দৃষ্টানুলেপন্তু মম ভূটিঃ প্রজায়তে ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—তারপর সেখানকার ভোগকাল শেষ  
হইলে শাল্মলিদ্বীপে ধান্মিকরাজা ও আমার ভক্ত  
হইয়া সৰ্ব্বশাস্ত্র পারঙ্গম হইবেন। যিনি একান্ত ব্রত-  
নিষ্ঠ হইয়া গোবর দিয়া ভূমি লেপন করেন তাঁহার  
সেই লেপন কার্য্য দেখিয়া আমার আনন্দ হয় ॥ ১৭-১৮

টীকা—তস্মাৎ স্বর্গাৎ পরিভ্রষ্টঃ সন্ ॥ ১৭ ॥

গোশ্চ যস্যঃ পুরীষেণ ক্রিয়তে ভূমিলেপনম্।  
একেনৈব তু লেপেন গোমোন্যা বিপ্রমুচ্যতে ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—যে গাভীর গোময় দ্বারা ভূমি লেপন  
করা হয় সেই ধেনুও একবার লেপন মাত্রই বিশেষ-  
ভাবে গোদেহ হইতে মুক্ত হয় ॥ ১৯ ॥

টীকা—সা গোবিশেষেণ প্রকর্ষণে চ মুচ্যতে,  
গোলোকং যাবতীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

স্থানোপলেপনে ভূমে সলিলং যো দদাতি মে।  
তস্য পুণ্যং মহাভাগে শৃণু তত্ত্বেন নিষ্কলম্ ॥ ২০ ॥  
যাবন্তি জলবিন্দুনি লিপ্যমানস্য সুন্দরি।  
তাবদ্বর্ষসহস্রাণি স্বর্গলোকে মহীয়তে ॥ ২১ ॥  
যাবন্তো বিন্দবঃ কেচিৎ পানীয়স্য বসুন্ধরে।  
তাবদ্বর্ষসহস্রাণি ক্রৌঞ্চদ্বীপে মহীয়তে ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—হে পৃথি! আমার মন্দির লেপনের  
সময় যে ব্যক্তি জল দেয়, হে মহাভাগে! তার প্রাপ্য

অমল পুণ্য শ্রবণ কর। হে সুন্দরি! লেপনকারী  
ব্যক্তি যতসংখ্যক জলবিন্দু দান করেন, তিনি তত  
সহস্র বৎসর স্বর্গলোকে আনন্দানুভব করেন। হে  
বসুন্ধরে! কোন ব্যক্তি লেপন কার্যের জন্য জল  
প্রদান করিলে তাহাতে যত সংখ্যক জলবিন্দু থাকিতে  
পারে তিনি তত সহস্র বৎসর ক্রৌঞ্চদ্বীপে পূজিত  
হয়েন ॥ ২০-২২ ॥

টীকা—নিষ্কলং শুদ্ধম্ ॥ ২০ ॥

টীকা—যাবন্তি জলবিন্দুনীতি নপুংসকত্বমার্ষং,  
স্থানস্য লিপ্যমানস্য সতঃ, যত্র যাবন্তো জলবিন্দবো  
ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২১-২২ ॥

ক্রৌঞ্চদ্বীপাৎ পরিভ্রষ্টঃ সৰ্ব্বধর্ম্মপরায়ণঃ।

সৰ্ব্বসঙ্গান্ পরিত্যজ্য মম লোকঞ্চ গচ্ছতি ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—তারপর ক্রৌঞ্চদ্বীপ থেকে পরিভ্রষ্ট  
হইয়া সৰ্ব্বপ্রকার ধর্ম্মপরায়ণ হইয়া সকল বিষয়া-  
সক্তি ত্যাগ করিয়া আমার লোকে গমন করে ॥ ২৩ ॥

টীকা—পশ্চাচ্চ স্বর্গাৎ পরিভ্রষ্টঃ সন্ ক্রৌঞ্চদ্বীপে  
গতো মহীয়তে তত্রিতোঃ পূজ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

কৃত্বোপলেপনং বিষ্ণোর্নরস্তায়তনে সদা।

গোময়েন শুভলোকানযত্নাদেব গচ্ছতি ॥ ২৪ ॥

হস্তপ্রমাণং ভূভাগমুপলিপ্য নরাধিপঃ।

দেবরামাশতং নাকে লভতে সততং নরঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে—  
শ্রীবিষ্ণুমন্দির গোময় দ্বারা সর্বদা উপলেপন করিয়া  
অনায়াসে শুভলোক পাওয়া যায়। একহস্ত পরিমিত  
ভূ-ভাগ লেপন করিয়া রাজা হইয়া স্বর্গে গমন পূর্বক  
সেখানে শত শত দেবরমণী প্রাপ্ত হয় ॥ ২৪-২৫ ॥

নারসিংহে—

গোময়েন মৃদা তোমৈর্যঃ কুর্যাদুপলেপনম্।

চান্দ্রায়ণফলং প্রাপ্য বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহ পুরাণে কথিত হইয়াছে—

যিনি গোময় মাটি এবং জল দিয়া লেপন করেন তিনি চান্দ্রায়ণ ব্রতের ফল প্রাপ্ত হইয়া বিষ্ণুলোকে আনন্দভোগ করেন ॥ ২৬ ॥

তথৈব শ্রীধর্মরাজস্য দৃতানুশাসনে—

সংমার্জ্জনং যঃ কুরুতে গোময়েনোপলেপনম্ ।

করোতি ভবনে বিষ্ণোস্ত্যজ্যং তেষাং কুলগ্রন্থম্ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই ধর্মরাজের দৃতানুশাসনে উক্ত হইয়াছে, যমরাজ বলিতেছেন—হে দৃতগণ ! যিনি শ্রীবিষ্ণুমন্দির সংমার্জ্জন ও গোময়দ্বারা উপলেপন করেন তাঁহাদের পিতৃকুল মাতৃকুল ও ভাৰ্য্যাকুলকে পরিত্যাগ করিবে । আমার নিকট আনিবে না ॥ ২৭ ॥

টীকা—উপলেপকস্য পাপক্ষয়াদিকং কিং বাচ্যং, তস্য সম্বন্ধিনামপি তথৈব স্যাদিতি লিখতি—সংমার্জ্জনমিতি কুলগ্রন্থং পিতৃকুলং মাতৃকুলং ভাৰ্য্যাকুলং চেতি ॥ ২৭ ॥

### অথাভ্যুক্ষণ-মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

অভ্যুক্ষণস্ত যঃ কুর্য্যাৎ পানীয়েন সুরালয়ে ।

স শান্ততাপো ভবতি নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥ ২৮ ॥

অভ্যুক্ষণস্ত যঃ কুর্য্যাদেবদেবাজিরে নরঃ ।

সর্বপাপবিনিমুক্তো

বারুণং লোকমশ্নুতে ॥ ইতি ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর অভ্যুক্ষণ অর্থাৎ জল সেচন মাহাত্ম্য বলা হইতেছে—যিনি দেবমন্দিরে জলছিটা দেন তিনি সন্তাপ রহিত হন, এ বিষয়ে বিচারের অপেক্ষা নাই । যিনি দেবদেবের মন্দিরাজন জল দ্বারা ধৌত করেন তিনি সকল পাপ হইতে নিস্তার লাভ করিয়া বরুণলোক প্রাপ্ত হন ॥ ২৮-২৯ ॥

টীকা—দেবদেবস্য অজিরে অগ্নে ॥ ২৯ ॥

সর্বতোভদ্রপদ্মাদীনভিঃ স্বস্তিকানি চ ।

বিরচয়্য বিচিত্রাণি মণ্ডলৈকরিমন্দিরম্ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—অভিজ্যব্যক্তি সর্বতোভদ্র ও পদ্মাদি-মণ্ডল এবং স্বস্তিকাদি নির্মাণ করিয়া শ্রীহরিমন্দির চিত্র বিচিত্র অর্থাৎ শ্রীমন্দিরে শোভা বৈচিত্র্য আনয়ন করিবেন ॥ ৩০ ॥

তথা চ নারসিংহে—

সংমার্জ্জনোপলেপাভ্যাং রত্নপদ্মাদিশোভনম্ ।

কুর্য্যাৎ স্থানং মহাবিষ্ণোঃ

সোজ্জ্বলাসং মুদান্বিতঃ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে শ্রীন্সিংহপুরাণে—আহলা-দিত মনে মহাবিষ্ণুর শ্রীমন্দির বিচিত্রবর্ণ চূর্ণে বিরচিত পদ্মাদি অঙ্কন দ্বারা সুসজ্জিত এবং সংমার্জ্জন ও উপলেপন দ্বারা মন্দিরের ভিত্তি ও প্রাচীরাদি উজ্জ্বল করিতে হইবে ॥ ৩১ ॥

টীকা—রত্নং বিবিধবর্ণচিত্রং পদ্মাদি চ ; যদ্বা, রত্নৈবচিত্রবর্ণচূর্ণৈর্যৎ পদ্মাদি তেন শোভিতম্ ; আদি-শব্দেন স্বস্তিকাদি, উজ্জ্বলানি শোভনানি অঙ্গানি ভিত্তি-প্রাকারাদীনি তৎসহিতঞ্চ কুর্য্যাৎ । অঙ্গান্যপি বিভূ-ষয়েদিত্যর্থঃ ; ক্রিয়াবিশেষণং বা, তথাপি স এবার্থঃ ॥ ৩১ ॥

### অথ মণ্ডলমাহাত্ম্যম্

কন্দপুরাণে কান্তিকপ্রসঙ্গে—

অগম্যা-গমনে পাপমভক্ষ্যস্য চ ভক্ষণে ।

সর্বং তন্নাশমাপ্নোতি মণ্ডলিত্বা হরের্গৃহম্ ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে—কান্তিকব্রত-প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—অগম্যাগমনে এবং অভক্ষ্য ভক্ষণে যে পাপ হয় শ্রীহরিমন্দিরের সাজসজ্জা করিলে সেই সকল পাপ দূরীভূত হয় ॥ ৩২ ॥

অণুমাত্রস্ত যঃ কুর্য্যান্মণ্ডলং কেশবাগ্রতঃ ।

মূদা ধাতুবিকারৈশ্চ দিবি কল্পশতং বসেৎ ॥ ৩৩ ॥

শালগ্রামশিলাগ্রে তু যঃ কুর্য্যাৎ স্বস্তিকং শুভম্ ।

কান্তিকে তু বিশেষণ পুনাত্যাস্তমং কুলম্ ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীকেশবের অগ্রভাগে—মাটি কিংবা



ধাতু নিম্নিতদ্রব্য দ্বারা যিনি কিঞ্চিৎ মাত্রও মণ্ডল রচনা করেন, তিনি শতকল্প সুরলোকে বাস করেন। যিনি শালগ্রামশিলার সম্মুখে মঙ্গলস্বরূপ স্বস্তিক নির্মাণ করেন বিশেষতঃ কাঙ্ক্ষিত মাসে, তিনি নিজের সাতকুল পর্যাণ্ড পবিত্র করেন ॥ ৩৩-৩৪ ॥

মণ্ডলং কুরুতে নিত্যং যা নারী কেশবাগ্রতঃ ।

সপ্ত জন্মানি বৈধব্যং ন প্রাপ্নোতি কদাচন ॥ ৩৫ ॥

গৃহীত্বা গোময়ং যা তু মণ্ডলং কেশবাগ্রতঃ ।

ভর্তুবিয়োগং নাপ্নোতি সত্ততেশ্চ ধনস্য চ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—যে নারী প্রতিদিন শ্রীকেশবের নিকট মণ্ডলনির্মাণ করেন তিনি সপ্তজন্ম মধ্যে কখনও বৈধব্য ভোগ করিবেন না। যে নারী গোময় লইয়া শ্রীকেশবের অগ্রে মণ্ডলরচনা করেন তাঁহার কখনও স্বামী সন্তান ও ধন বিয়োগ হয় না ॥ ৩৫-৩৬ ॥

টীকা—মণ্ডলং সর্ব্বতোভদ্রাদি, কেশবাগ্রতো মণ্ডলং করোতীতি শেষঃ। কুরুত ইতি পূর্ব্বৈশ্বানু-  
ষঙ্গঃ ॥ ৩৩-৩৫ ॥

প্রাঙ্গণং বর্ণকোপেতং স্বস্তিকৈশ্চ সমন্বিতম্ ।

দেবস্যা কুরুতে যন্তু ক্রীড়তে ভুবনব্রজে ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—যিনি দেবপ্রাঙ্গণকে বিচিত্র বর্ণ সংযুক্ত এবং স্বস্তিকাদি দ্বারা সজ্জিত করেন, তিনি ত্রিভুবনে সানন্দে বিহার করেন ॥ ৩৭ ॥

নারদীয়ে—

মৃদা ধাতুবিকারৈর্বা বর্ণকৈর্গোময়েন বা ।

উপলেপনকৃদ্যন্তু নরো বৈমানিকো ভবেৎ ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদীয় পুরাণে বলা হইয়াছে—  
যে মনুষ্য মৃত্তিকা, ধাতুবিকার বিবিধবর্ণ ও গোবর দ্বারা শ্রীহরিমন্দির উপলেপন করেন তিনি বিমান-  
বিহারী দেবস্বরূপ হন ॥ ৩৮ ॥

টীকা—উপলেপনং মণ্ডলাদিকং করোতীতি তথা  
সঃ ॥ ৩৮ ॥

হরিভক্তিসুধোদয়ে চ—

উপলিপ্যালয়ং বিম্বোশ্চিহ্নমিত্যথ বর্ণকৈঃ ।

বিষ্ণুলোকেহথ তত্ত্বৈঃ সম্পূহং বীক্ষ্যতে সুখী ॥৩৯॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তি সুধোদয়েও বর্ণিত হই-  
য়াছে—যিনি শ্রীবিষ্ণুর মন্দির লেপন ও বিবিধ বর্ণ  
দ্বারা শোভিত করেন তিনি সুখীহন এবং বিষ্ণুলোক-  
বাসীগণ সানন্দে তাঁহাকে দর্শন করেন ॥ ৩৯ ॥

অথ স্বস্তিকলক্ষণম্

আগমে—

বিদিগ্গতচতুষ্কানি ভিত্তা ষোড়শধা সুধীঃ ।

মার্জ্জয়েৎ স্বস্তিকাকারং শ্বেতপীতারুণাসিতৈঃ ॥৪০॥

অনুবাদ—আগমে উক্ত হইয়াছে—বুদ্ধিমানব্যক্তি  
চারিকোণের চারি চতুষ্কোণকে ষোলভাগে ভাগ  
করিয়া—সাদা, হলদে, লাল ও কালো রঙের গুঁড়া  
দিয়া স্বস্তিকাকারে লেপন করিবেন ॥ ৪০ ॥

তত্র চ পঞ্চরাত্রবচনম্—

রজাংসি পঞ্চবর্ণানি মণ্ডলার্থং হি কারয়েৎ ।

শালিতণ্ডুলচূর্ণেন ওরুং বা যবসম্ভবম্ ॥ ৪১ ॥

রক্তকুঙ্কুমসিন্দুরগৈরিকাদিসমুদ্ভবম্ ।

হরিতালোদ্ভবং পীতং রজনীসম্ভবং কৃচিৎ ।

কৃষ্ণং দধৈর্হরিদ্যবৈর্হরিৎপীতৈবিমিশ্রিতম্ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে পঞ্চরাত্র বচন—মণ্ডলের  
জন্য পঞ্চবর্ণের চূর্ণ নির্মাণ করাইবে। শালিতণ্ডুল-  
চূর্ণ কিংবা যবচূর্ণ দ্বারা ওরু, লালবর্ণ দ্বারা কুঙ্কুম  
সিন্দুর অথবা গৈরিকাদি দ্রব্যজাত দ্বারা লাল, হরি-  
তাল অথবা কোথাও বা হলুদ গুঁড়া দিয়া পীত, দধি  
হরিৎ বর্ণের যব দ্বারা কৃষ্ণ, আর দধি হরিদ্বর্ণ যব-  
চূর্ণে পীতবর্ণ সংযোগ করিলে হরিদ্বর্ণ হয় ॥৪১-৪২॥

টীকা—শ্বেতাদিবর্ণৈশ্চূর্ণৈঃ হরিদ্যববৈর্হরিদ্বর্ণয-  
বৈর্দধৈঃ কৃষ্ণবর্ণং স্যাৎ, তচ্চ পীতৈবিমিশ্রিতং হরি-  
দ্বর্ণং স্যাদিত্যর্থঃ ; এবং বর্ণপঞ্চকমুক্তম্ ॥ ৪০-৪২ ॥

অথ তত্র ধ্বজপতাকাদ্যারোপণম্

ততো ধ্বজপতাকাদি বিন্যস্য হরিমন্দিরে ।

বিচিত্রং ভূষয়েত্ততঃ ভগবত্তত্ত্বাভিমাষয়ঃ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীহরিমন্দিরে ধ্বজপতাকাদি আরোপণ মাহাত্ম্য—তারপর ভগবত্তত্ত্বাভিমাষয়ঃ শ্রীবিষ্ণুমন্দিরে ধ্বজপতাকাদি আরোপণ করিয়া বিচিত্ররূপে সজ্জিত করিবেন ॥ ৪৩ ॥

টীকা—তৎ হরিমন্দিরঞ্চ বিচিত্রং যথা স্যাত্তথা ভূষয়েৎ ॥ ৪৩ ॥

অথ ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্যম্

ঋন্দপুরাণে দ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীমার্কণ্ডেয়-

প্রদ্যমু সংবাদে—

ধ্বজমারোপয়েদ্যন্তু প্রাসাদোপরি ভুক্তিতঃ ।

তস্য ব্রহ্মপদে বাসঃ ক্রীড়তে ব্রহ্মণা সহ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—এরপর ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্য ঋন্দ-পুরাণে দ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীমার্কণ্ডেয়-প্রদ্যমু-সংবাদে—যে ব্যক্তি ভুক্তিসহকারে শ্রীবিষ্ণুমন্দিরের উপরে ধ্বজদণ্ড আরোপণ করেন, তাঁহার ব্রহ্মলোকে বাস হয় এবং তিনি ব্রহ্মার সহিত ক্রীড়া করেন ॥ ৪৪ ॥

রুহ্মারদীয়ে—

যঃ কুৰ্য্যাদ্বিষ্ণুভবনে ধ্বজারোপণমুত্তমম্ ।

স পূজ্যতে বিরিক্যাদ্যৈঃ কিমন্যৈর্বহুভাষিতৈঃ ॥ ৪৫ ॥

তত্রৈবাগ্রে চ—

পটৌ ধ্বজস্য বিপ্রেস্ত যাবচ্চলতি বায়ুনা ।

তাবন্তি পাপজালানি নশ্যন্ত্যেব ন সংশয়ঃ ॥ ৪৬ ॥

মহাপাতকযুক্তো বা যুক্তো বা সৰ্বপাতকৈঃ ।

ধ্বজং বিষ্ণুগৃহে কৃত্বা সৰ্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—রুহৎ নারদীয়পুরাণেও বলা হইয়াছে—যিনি শ্রীবিষ্ণুমন্দিরে উত্তম ধ্বজদণ্ড আরোপণ করেন, ব্রহ্মা প্রভৃতি দেববৃন্দ তাঁহার পূজা করেন, বেশী আর কি বলিব ? উহাতেই আরও বলা হইয়াছে—হে বিপ্রবর ! ধ্বজদণ্ডের বস্ত্র বায়ু দ্বারা যত বিচলিত হয় পাপসমূহও তত বিনষ্ট হয়, ইহাতে

সংশয় নাই । মহাপাতক বা অতিপাতকযুক্তই হোক বিষ্ণুমন্দিরে ধ্বজদণ্ড আরোপ করিলে সর্বপ্রকার পাতক হইতে মুক্ত হয় ॥ ৪৫-৪৭ ॥

আরোপিতং ধ্বজং দৃষ্ট্বা যেহুভিনন্দন্তি ধাম্মিকাঃ ।

তেহপি সদ্যো বিমুচ্যন্তে

হ্র্যপপাতককোটিভিঃ ॥ ইতি ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—যে সমস্ত ধাম্মিক ব্যক্তি শ্রীবিষ্ণুগৃহে আরোপিত ধ্বজদণ্ড দেখিয়া আনন্দ পান তাঁরাও তৎক্ষণাৎ কোটি কোটি উপপাতক হইতে বিমুক্ত হইয়া থাকেন ॥ ৪৮ ॥

এবং রুহ্মারদীয়ে খ্যাতং ঘটন্যদভূতম্ ।

ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্যং তদ্রূপত্বমিহাখিলম্ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—রুহ্মারদীয় পুরাণে ধ্বজদণ্ড আরোপণ করিবার এই ধরণের যে অভূত মাহাত্ম্য বলা হইয়াছে সেই সমস্তই এই বিষয়ে প্রযুক্ত হইবে ॥ ৪৯ ॥

অথ পতাকারোপণ-মাহাত্ম্যম্

দ্বারকামাহাত্ম্যে তত্রৈব—

কৃষ্ণালয়ং যঃ কুরুতে পতাকাভিষ্ঠ শোভিতম্ ।

সদৈব তস্য লোকে তু বাসন্তস্য ন চান্যতঃ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—রুহ্মারদীয় পুরাণে—দ্বারকামাহাত্ম্যে বর্ণিত হইয়াছে—যিনি পতাকাসমূহ দ্বারা শ্রীহরি-মন্দির শোভিত করেন শ্রীহরিধামেই তাঁহার সতত বাস হয়, অন্যত্র নয় ॥ ৫০ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

পতাকাঞ্চ শুভাং দত্ত্বা তথা কেশববেশ্মনি ।

বায়ুলোকমবাপ্নোতি বহুনন্দগগান্ দ্বিজঃ ॥ ৫১ ॥

দোধুয়তে যথা সা তু বায়ুনা কেশবালয়ে ।

তথা তস্যাপি সকলং দেহাৎ পাপং বিধুয়তে ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—দ্বিজাতি শ্রীহরিমন্দিরে কল্যাণময়ী পতাকা আরোপণ



করিয়া বহু বৎসরের জন্য বায়ুলোক প্রাপ্ত হন । ঐ পতাকা বায়ুদ্বারা যতই আন্দোলিত হইতে থাকে ততই পতাকা আরোপণকারী ব্যক্তির শরীর হইতে পাপ দূরীভূত হয় ॥ ৫১-৫২ ॥

অথ বন্দনমালা-কদলীস্তম্ভারোপণ-মাহাত্ম্যম্

দ্বারকামাহাত্ম্যে তত্রৈব—

ভূপ বন্দনমালান্ত কুরুতে কৃষ্ণবেশ্মনি ।

দেবকন্যাবৃত্তৈলৈকৈঃ সেব্যতে সুরনায়কৈঃ ॥ ৫৩ ॥

যঃ কুর্য্যৎ কৃষ্ণভবনং কদলীস্তম্ভশোভিতম্ ।

নন্দতে চাপ্সরোযুক্তঃ স্বাগতং তস্য দেবরাট্ ॥৫৪॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে দ্বারকামাহাত্ম্যেই বলা হইয়াছে—হে রাজন্ যিনি শ্রীহরিমন্দিরে বন্দন-মালা আরোপণ করেন, লক্ষ লক্ষ দেবকন্যাগণ পরি-বৃত্ত দেবতাগণ তাঁহার উপাসনা করিয়া থাকেন । যিনি কদলীস্তম্ভ দ্বারা শ্রীহরিগৃহ অলংকৃত করেন তিনি অপ্সরাগণের সহিত প্রমোদ-বিহার করেন এবং দেবরাজও তাঁহাকে সম্মান দেখাইয়া থাকেন ॥ ৫৩-৫৪ ॥

টীকা—ধ্বজপতাকাদি বিন্যাসেদিত্যাদিশব্দেন গৃহীতস্য বন্দনমালাদেরপি বিন্যাস-মাহাত্ম্যং লিখতি—ভূপেতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৫৩ ॥

টীকা—তস্য স্বাগতং যথা স্যাস্তথা নন্দতে তম-ভিনন্দতি হৃষ্টো ভবতি ইতি বা, যদ্বা, তস্য শুভা-গমনভিনন্দতি । বন্দত ইতি বা পাঠঃ ॥ ৫৪ ॥

অথ পীঠপাত্রবস্ত্রাদি-সংস্কারঃ

তত্র তাত্রাদিপাত্রং যৎ প্রভোর্বস্ত্রাদিকঞ্চ যৎ ।

পীঠাদিকঞ্চ তৎ সর্বং যথোক্তঞ্চ বিশোধয়েৎ ॥৫৫॥

অনুবাদ শ্রীমন্দিরে প্রভুর সেবার তাত্রাদিপাত্র, বস্ত্র প্রভৃতি ও পীঠাদি যথা উক্ত নিয়মে পরিষ্কার করিতে হইবে ॥ ৫৫ ॥

তত্র পীঠস্য সংস্কারঃ

নারসিংহে—

পাদপীঠঞ্চ কৃষ্ণস্য বিল্বপত্রেন ঘর্ষয়েৎ ।

উষ্ণান্ননা চ প্রক্ষাল্য সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহ পুরাণে বর্ণিত আছে যে—বিলুপত্র দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের পাদপীঠ মার্জন করিবে এবং তাহা উষ্ণজল দ্বারা ধৌত করিবে । ইহা সকল পাপ বিমুক্তিকারী ॥ ৫৬ ॥

অথ তৈজসাদিপাত্রাণাং সংস্কারঃ

মার্কণ্ডেয়পুরাণে—

উড়ুহ্বরাণামশ্লেন ক্ষারেণ ত্রপূসীসয়োঃ ।

ভস্মায়ুভিষ্ঠ কাংস্যানাং শুদ্ধিঃ প্রাবো দ্রবস্য চ ॥৫৭॥

অনুবাদ—মার্কণ্ডেয় পুরাণে বলা হইয়াছে—তাত্র-নিম্নিত পাত্র অশ্ল দ্বারা, রত্ন-নিম্নিত ও সীস-নিম্নিত পাত্র ভস্মদিয়া এবং কাংস্যপাত্র ভস্মযুক্ত জল দিয়া ধৌত করিবে । তাপ-সংযোগে গলাইলেই ঘূতাদি দ্রব পদার্থের শোধন হয় ॥ ৫৭ ॥

টীকা—উষ্ণবিধিং লিখতি—উড়ুহ্বরাণামিত্যাदिনা শুচিতামিমাংসাদিত্যন্তেন ; উড়ুহ্বরাণাং তাত্রাণাং তন্ময়-পাত্রাণামিত্যর্থঃ । ত্রপূরঙ্গং, ভস্মযুক্তৈরমুভিঃ দ্রবস্য গোরসাদেঃ প্রাবঃ প্রাবনম্ ; তথা চোক্তং বশিষ্ঠেন—‘দ্রবাণাং প্রাবনেনৈব’ ইতি । তদ্বিশেষোহগ্রে ব্যক্তো ভাবী ॥ ৫৭ ॥

বায়ুপুরাণে চ—

মণিবস্ত্রপ্রবালানাং মুক্তাশ্চোপলস্য চ ।

সিদ্ধার্থকানাং কঙ্কেকন তিলকঙ্কেকন বা পুনঃ ॥৫৮॥

অনুবাদ—বায়ুপুরাণেও বলা হইয়াছে—স্বেত সরিষার কিংবা তিলের খৈলদ্বারা মার্জন করিলে মণি, হীরক, প্রবাল, মুক্তা, শঙ্খ ও প্রস্তরপাত্র শুদ্ধ হয় ॥ ৫৮ ॥

টীকা—মুক্তায়াঃ শঙ্খস্য উপলস্য চ পাশ্বাণস্য ঘনৈক্যম্ ; সিদ্ধার্থ কানাং সর্বপাণাম্, শুদ্ধিরিতি শেষঃ প্রকরণবলাৎ ॥ ৫৮ ॥

ব্রাহ্মে—

সুবর্ণরূপ্যশঙ্খশস্ত্ররত্নময়ানি চ ।

কাংস্যায়স্ত্রায়ৈত্যানি রূপসীসময়ানি চ ॥ ৫৯ ॥

নির্লেপানি তু শুধ্যন্তি কেবলেনোদকেন তু ।

শূদ্রোচ্ছিষ্টানি শোধ্যানি ত্রিধা ক্লারাম্লবারিভিঃ ॥ ৬০ ॥

অতিদুষ্টিস্ত পাত্রাদি বিশোধ্যাতিথ্যকৰ্মণে ।

যুজ্যতৎপরিবর্তায় প্রভুকৰ্ম্মান্তরায় বা ॥ ৬১ ॥

এতস্য পরিবর্তেন প্রভবেহন্যৎ সমর্পয়েৎ ।

ইত্যয়ং সৰ্ব্বতো লোকে সদাচারো বিরাজতে ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বর্ণিত আছে—সোনা, রূপা, শঙ্খ, পাথর, শুভ্রি, স্ফটিকাদি রত্ন, কাঁসা, লোহা, তামা, পিতল, রাং ও সীসা—এই সকল দ্বারা নিষ্পিত পাত্র অন্নাদি দ্বারা সংলিপ্ত না হইলে কেবল মাত্র জল দিয়া ধৌত করিলেই শুদ্ধ হয়। ঐ সকল পাত্রে শূদ্রের এঁটো ছোঁওয়া লাগলে ভুক্ষ্ম, অম্ল ও জল দ্বারা তিনবার মার্জ্জন করিয়া শুদ্ধ করিবে। পাত্রাদি অত্যন্ত দূষিত হইলে শোধন করিয়া অতিথ্যাদি কৰ্ম্মে বা প্রভুর কৰ্ম্মান্তরে ব্যবহার করিবে। লোকে সৰ্ব্বথা এই প্রকার সদাচার আছে যে—দূষিত পাত্রের পরিবর্তে প্রভুকে অন্যপাত্র দিবে ॥ ৫৯-৬২ ॥

টীকা—রত্নময়ানি—স্ফটিকাদিষট্টিতানি পাত্রা-  
ণীতি শেষঃ। রৈত্যানি পিত্তলরচিতানি; নির্লেপানি  
অন্নাদিলেপরহিতানি, শূদ্রোচ্ছিষ্টানি শূদ্রোচ্ছিষ্ট-  
স্পৃষ্টানীত্যর্থঃ। মদ্যপি শ্রীভগবৎপাত্রেষু শূদ্রো-  
চ্ছিষ্টস্পর্শোহপি ন সম্ভবেৎ, তথাপি কথঞ্চিদ্ ভ্রম-  
প্রমাদতঃ স্যাদিতি তদ্বুদ্ধিরুক্তা। এবমগ্রেহপি  
সৰ্ব্বত্রোহ্যম্। ত্রিধা বারভ্রমমিত্যর্থঃ, ক্লারো ভুক্ষ্ম  
॥ ৫৮-৬০ ॥

মনুঃ—

তাম্রায়ঃকাংস্যরৈত্যানাং রূপণঃ সীসকস্য চ ।

শৌচং যথার্থং কৰ্ত্তব্যং ক্লারাম্লোদকবারিভিঃ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—মনু বলিয়াছেন যে—তাম্র, লৌহ, কাংস্য, পিতল, রাং ও সীসকের পাত্র যথা নিয়মে ভুক্ষ্ম জম্বীরাদি-রস ও জল দ্বারা শোধন করিতে হয় ॥ ৬৩ ॥

টীকা—যথার্থম্—মলাপগমানুসারেণেত্যর্থঃ।

অম্লোদকং জম্বীরাদি-রসঃ, তত্রাম্লোদকেন তাম্রস্য,  
ক্লারেণেতরেষাং, বারিণা তু তত্তৎসমুদিতেনোডয়েষা-  
মেবেতি জ্জেষং, যথার্থমিত্যুক্তেঃ ॥ ৬৩ ॥

শঙ্খঃ—

অম্লোদকেন তাম্রস্য সীসস্য রূপণস্তথা ।

ক্লারেণ শুদ্ধিং কাংস্যস্য লৌহস্য চ বিনিদ্রিশেৎ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—শঙ্খ বলিয়াছেন যে, তামা, সীসা ও রাং  
এইগুলি অম্লরসদ্বারা এবং কাঁসা ও লোহা এই দুই  
প্রকার পাত্র ভুক্ষ্ম দ্বারা শোধন করিবে ॥ ৬৪ ॥

টীকা—তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—অম্লোদকেনেতি  
॥ ৬৪ ॥

কিঞ্চ—

সূতিকোচ্ছিষ্টভাণ্ডস্য সূরাদ্যুপহতস্য চ ।

ত্রিঃসপ্ত মার্জ্জনাচ্ছূদ্ধিনং তু কাংস্যস্য তাপনম্ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—বলা হইয়াছে (সাধারণতঃ অপবিত্র  
বিষয়ে শোধন বর্ণিত হইল কিন্তু গুরুদোষে দূষিত  
পাত্রের যে প্রকারে শুদ্ধি হয় তাহা বলা হইতেছে)

যাহার অশৌচ নিবৃত্ত হয় নাই এই প্রকার সদাঃ  
প্রসূতা জীর এঁটো বাসন কিংবা ধাত্রীর এঁটো ছোঁওয়া  
বাসন, মদ্যপানজনিত দূষিত ও রক্তদূষিত পাত্র একশ  
বার মার্জ্জনা দ্বারা শুদ্ধ হয় কিন্তু কাংস্য পাত্র অগ্নি  
দ্বারা দক্ষ করিয়া শুদ্ধ করিতে হয় ॥ ৬৫ ॥

টীকা—এত চ সৰ্ব্বং স্বল্পোপহতিবিষয়কম্,  
অত্যুপহতৌ শুদ্ধিং লিখতি—সূতিকেতি ত্রিভিঃ।  
সূতিকা নবপ্রসূতা অজাতশৌচা; যদ্বা, প্রসবকারিণী,  
তদুচ্ছিষ্টস্য তদুচ্ছিষ্টস্পৃষ্টস্য, তদ্বা বা যত্র ভুক্তং  
তস্য ভাণ্ডস্য তৈজসপাত্রস্য, তৎপ্রকরণাৎ। আদি-  
শব্দাৎ শৌণিতাদি, ত্রিঃসপ্ত একবিংশতিবারান্ মার্জ্জ-  
নাদিত্যর্থঃ। কেচিদাহঃ—‘সপ্তভিষবগোধুমকলায়-  
মাষাদিচূর্ণৈঃ প্রত্যেকং ত্রিমার্জ্জনাচ্ছূদ্ধিঃ’ ইতি।  
কাংস্যপাত্রস্য তু ন তথা শুদ্ধিঃ, কিন্তু তস্য তাপনং  
দহনমেব। ভাজন ইতি পাঠঃ সুগমঃ ॥ ৬৫ ॥



অন্যত্র চ—

ভায়মশ্লেণ শুধ্যত ন চেদামিষলেপনম্ ।

আমিষেণ তু যল্লিঙং পুনর্দাহেন শুধ্যতি ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—স্থানান্তরেও বলা আছে যে—ভায়পাত্র  
আমিষ দ্রব্যে ছোঁওয়া না পড়িলে অশ্লদ্ধারা তাহার  
শোধন হয় । আমিষ লিঙ হইলে পুনরায় অগ্নিদগ্ধ  
করিয়া শোধন করিতে হইবে ॥ ৬৬ ॥

ব্রাহ্মে—

সূতিকাশববিশ্ণুমূত্ররজঃস্বলহতানি চ ।

প্রক্ষেপ্য্যানি তান্যগ্নৌ যচ্চ যাবৎ সহৈদপি ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বর্ণিত আছে যে—নব-  
প্রসূতা রমণী, শব, মলমূত্র ও রজস্বলানারী কর্তৃক  
দূষিত পাত্র শুদ্ধ করিতে হইলে যে পর্য্যন্ত অগ্নিতাপ  
সহ্য হইবে ততক্ষণ পর্য্যন্ত আগুনের মধ্যে রাখিয়া  
উঠাইয়া লইবে ॥ ৬৭ ॥

টীকা—দাহে বিশেষঃ লিখতি—সূতিকেতি ।  
রজস্বলেত্যাকারাভাব আর্ষঃ । সূতিকাভিহিতানি  
উপহতানি, তত্র সূতিকা-রজস্বলোপহতত্বং তত্তদুচ্ছিষ্ট-  
স্পর্শাৎ তত্র তত্তোজনাচ্চ । সাবৈতি দত্তাদিপাঠে  
আসবো মদ্যম্, যাবদিতি যাবত্তমগ্নিং কালং বা  
যদ্রব্যং সহত, তাবত্যাগৌ তাবত্তং বা কালং তদ্রব্যং  
প্রক্ষেপ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥

অতএব দেবলঃ—

লৌহানাং দহনাচ্ছৃদ্ধির্ভস্মনা গোময়েন বা ।

দহনাৎ খননাদ্যপি শৈলানামস্তসাপি বা ॥ ৬৮ ॥

কাষ্ঠানাং তক্ষণাচ্ছৃদ্ধির্মৃদুগোময়জলৈরপি ।

মূল্যয়ানান্ত পাত্রাণাং দহনাচ্ছৃদ্ধিরিষ্যতে ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—অতএব দেবল বলিয়াছেন—দহন  
দ্বারা অথবা ভস্ম ও গোময় দ্বারা লৌহের ( সোনা  
রূপা দিয়া তৈরী পাত্রও ) শুদ্ধি হয় অর্থাৎ সামান্যতঃ  
দূষিত হইলে ভস্ম ও গোবর দ্বারা এবং বিশেষ দোষে  
দূষিত হইলে বহিঃদ্বারা শুদ্ধ করিয়া লইবে । দহন,  
খনন ও জলদ্বারা পাষণ পাত্রের দোষ নষ্ট হয়  
কিংবা মাটি গোবর ও জলদ্বারা কাষ্ঠ নিম্নিত পাত্রের

শোধন করিবে । পরন্তু পুনরায় দহন দ্বারা মূল্যয়  
পাত্র শোধন করিবে ॥ ৬৮-৬৯ ॥

টীকা—ন্যূনাধিকতয়া লিখিতং তত্তৎ সর্বং  
দেবলোক্ত্যা সংবাদয়তি—লৌহানামিতি, সুবর্ণাদীনাং  
ধাতুনাং তন্ময়পাত্রাণামিত্যর্থঃ, অত্যন্তোপহতৌ দহনাৎ,  
অন্যথা চ ভস্মাদিনেত্যর্থঃ; এবমগ্রেহপি ভেদম্ ।  
খননং ভূমিং খাত্বা দোষানুসারেণ সপ্তাহাদিকালং  
তস্যাং নিষ্ক্ষেপণং তস্মাৎ, শৈলানাং শিলাদিনিম্নিতা-  
নাং, দহনাৎ পুনঃ পাকাৎ, তথা চ যাত্রবক্ষ্যঃ—  
'পুনঃ পাকান্নহীময়ম্' ইতি ॥ ৬৮ ॥

মনুঃ—

মদৈর্মূত্রপুরীষৈর্বা শ্লেষ্মপুষ্টিশ্চীবনৈঃ ।

সংস্পৃষ্টং নৈব শুধ্যত পুনঃ পাকেন মূল্যয়ম্ ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—মনু বলিয়াছেন—মদ্য, মূত্র, মল, কফ  
পৃজ অথবা খুতু, লালাপ্রক্ষেপ এই সকল দ্বারা মাটির  
বাসন দূষিত হইলে পুনরায় দহন দ্বারাও শুদ্ধ হয় না  
॥ ৭০ ॥

টীকা—তত্র চার্লোপহতৌ অত্যন্তোপহতৌ চ  
মূল্যয়ং ত্যাজ্যমেবেতি লিখতি—মদৈরিতি । শ্চীবনৈঃ  
লালাপ্রক্ষেপৈঃ, পাঠান্তরং স্পৃষ্টম্ ॥ ৭০ ॥

বুদ্ধশাতাতপঃ—

সংহতানান্ত পাত্রাণাং যদেকমুপহন্যতে ।

তস্যৈবং শোধনং প্রোক্তং সামান্যদ্রব্যশুদ্ধিকৃৎ ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—বুদ্ধ শাতাতপ বলিয়াছেন—বহু সংখ্যক  
পাত্র যদি একস্থানে মিলিত ভাবে থাকে এবং তার  
মধ্যে যদি একটি দূষিত হয় তাহা হইলে সেই দূষিত  
পাত্রের শোধন করিলেই সকল পাত্রের শুদ্ধি হইবে ॥ ৭১ ॥

টীকা—সংহতানাম্ অন্যোহন্যং মিলিত্বা সংযশঃ  
স্থিতানাম্; তস্যৈব তৎ লিখিতং শোধনং প্রোক্তং,  
ন তু তেন স্পৃষ্টাণামন্যোষামিত্যর্থঃ । পাঠান্তরে  
সামান্যং সমানৈকদ্রব্যবিশয়কং শোধনং দ্রব্যাণাং  
সর্বেষামেবান্যোষাং শুদ্ধিকৃদিত্যর্থঃ । অতএবোক্তং  
শাতাতপেনৈব—'অশুচিং সংস্পৃশেদ্যন্ত এক এব স

ব্রাহ্মে—

সুবর্ণরূপ্যশঙ্খশমুত্তিরত্ময়ানি চ ।

কাংস্যায়ত্নায়ৈত্যানি রত্নসীময়ানি চ ॥ ৫৯ ॥

নির্লেপানি তু শুধ্যন্তি কেবলেনোদকেন তু ।

শুদ্ধোচ্ছিষ্টানি শোধ্যামি ত্রিধা ক্লারাম্ভবারিভিঃ ॥ ৬০ ॥

অতিদুষ্টিপাত্তাদি বিশোধ্যাতিথ্যকৰ্ম্মণে ।

যুজ্যতৎপরিবর্তায় প্রভুকৰ্ম্মান্তরায় বা ॥ ৬১ ॥

এতস্য পরিবর্তেন প্রভবেহন্যৎ সমৰ্পয়েৎ ।

ইত্যয়ং সৰ্ব্বতো লোকে সদাচারো বিরাজতে ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বর্ণিত আছে—সোনা, রূপা, শঙ্খ, পাথর, শুক্তি, স্ফটিকাদি রত্ন, কাঁসা, লৌহা, তামা, পিতল, রাং ও সীসা—এই সকল দ্বারা নিষ্কৃত পাত্র অন্নাদি দ্বারা সংলিঙ না হইলে কেবল মাত্র জল দিয়া ধৌত করিলেই শুদ্ধ হয়। এই সকল পাত্রে শুদ্দের এঁটো ছোঁওয়া লাগলে ভস্ম, অশ্ল ও জল দ্বারা তিনবার মার্জন করিয়া শুদ্ধ করিবে। পাত্রাদি অত্যন্ত দূষিত হইলে শোধন করিয়া অতিথ্যাদি কৰ্ম্মে বা প্রভুর কৰ্ম্মান্তরে ব্যবহার করিবে। লোকে সৰ্ব্বথা এই প্রকার সদাচার আছে যে—দূষিত পাত্রের পরিবর্তে প্রভুকে অন্যপাত্র দিবে ॥ ৫৯-৬২ ॥

টীকা—রত্নময়ানি—স্ফটিকাদিষট্টিতানি পাত্রা-  
ণীতি শেষঃ । রৈত্যানি পিত্তলরচিতানি ; নির্লেপানি  
অন্নাদিলেপরহিতানি, শুদ্ধোচ্ছিষ্টানি শুদ্ধোচ্ছিষ্ট-  
স্পৃষ্টানীত্যর্থঃ । যদ্যপি শ্রীভগবৎপাত্রেষু শুদ্ধো-  
চ্ছিষ্টস্পর্শোহপি ন সম্ভবেৎ, তথাপি কথঞ্চিদ্ ভ্রম-  
প্রমাদতঃ স্যাদিত্যি তচ্ছুদ্ধিরুক্তা । এবমগ্রেহপি  
সৰ্ব্বত্রোহ্যম্ । ত্রিধা বারভ্রমমিত্যর্থঃ, ক্লারো ভস্ম  
॥ ৫৮-৬০ ॥

মনুঃ—

তাম্রায়ঃকাংস্যরৈত্যানাং রত্নপুং সীসকস্য চ ।

শৌচং যথার্থং কৰ্ত্তব্যং ক্লারাম্ভোদকবারিভিঃ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—মনু বলিয়াছেন যে—তাম্র, লৌহ, কাংস্য, পিতল, রাং ও সীসকের পাত্র যথা নিয়মে ভস্ম জহীরাদি-রস ও জল দ্বারা শোধন করিতে হয় ॥ ৬৩ ॥

টীকা—যথার্থম্—মলাপগমানুসারেণেত্যর্থঃ ।

অশ্লোদকং জহীরাদি-রসঃ, তত্রাম্ভোদকেন তাম্রস্য,  
ক্লারেণেতরেষাং, বারিণা তু তত্তৎসমুদিতেনোভয়েষা-  
মেবেতি জেয়ং, যথার্থমিত্যুক্তেঃ ॥ ৬৩ ॥

শঙ্খঃ—

অশ্লোদকেন তাম্রস্য সীসস্য রত্নপুংস্তথা ।

ক্লারেণ শুদ্ধিং কাংস্যস্য লৌহস্য চ বিনিদ্দেশেৎ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—শঙ্খ বলিয়াছেন যে, তামা, সীসা ও রাং এইগুলি অশ্লরসদ্বারা এবং কাঁসা ও লৌহা এই দুই প্রকার পাত্র ভস্ম দ্বারা শোধন করিবে ॥ ৬৪ ॥

টীকা—তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—অশ্লোদকেনেতি  
॥ ৬৪ ॥

কিঞ্চ—

সূতিকোচ্ছিষ্টভাণ্ডস্য সুরাদ্যুপহতস্য চ ।

ত্রিঃসপ্ত মার্জনাচ্ছুদ্ধির্ন তু কাংস্যস্য তাপনম্ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—বলা হইয়াছে ( সাধারণতঃ অপবিত্র বিষয়ে শোধন বর্ণিত হইল কিন্তু গুরুদোষে দূষিত পাত্রের যে প্রকারে শুদ্ধি হয় তাহা বলা হইতেছে )

যাহার অশৌচ নিরুক্ত হয় নাই এই প্রকার সদ্যঃ প্রসূতা স্ত্রীর এঁটো বাসন কিংবা ধাত্রীর এঁটো ছোঁওয়া বাসন, মদ্যপানজনিত দূষিত ও রক্তদূষিত পাত্র একুশ বার মার্জনা দ্বারা শুদ্ধ হয় কিন্তু কাংস্য পাত্র অগ্নি দ্বারা দহন করিয়া শুদ্ধ করিতে হয় ॥ ৬৫ ॥

টীকা—এতচ্চ সৰ্ব্বং স্বল্পোপহতিবিষয়কম্,  
অত্যন্তোপহতৌ শুদ্ধিং লিখতি—সূতিকেতি ত্রিভিঃ ।  
সূতিকা নবপ্রসূতা অজাতশৌচা ; যদ্বা, প্রসবকারিণী,  
তদুচ্ছিষ্টস্য তদুচ্ছিষ্টস্পৃষ্টস্য, তদ্বা বা যত্র ভুক্তং  
তস্য ভাণ্ডস্য তৈজসপাত্রস্য, তৎপ্রকরণাৎ । আদি-  
শব্দাৎ শোণিতাদি, ত্রিঃসপ্ত একবিংশতিবারান্ মার্জ-  
নাদিত্যর্থঃ । কেচিদাহঃ—‘সপ্তভির্যবগোধুমকলায়-  
মাম্বাদিচূর্ণৈঃ প্রত্যেকং ত্রিমার্জনাচ্ছুদ্ধিঃ’ ইতি ।  
কাংস্যপাত্রস্য তু ন তথা শুদ্ধিঃ, কিন্তু তস্য তাপনং  
দহনমেব । ভাজন ইতি পাঠঃ সুগমঃ ॥ ৬৫ ॥



অন্যত্র চ—

ভান্নমশ্লেণ শুধ্যত ন চেদামিষ্মলেপনম্ ।  
আমিষেণ তু যল্লিগুং পুনর্দাহেন শুধ্যতি ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—স্থানান্তরেও বলা আছে যে—ভান্নপাত্র  
আমিষ দ্রব্যে ছোঁওয়া না পড়িলে অশ্লদ্ধদ্বারা তাহার  
শোধন হয় । আমিষ লিগু হইলে পুনরায় অগ্নিদগ্ধ  
করিয়া শোধন করিতে হইবে ॥ ৬৬ ॥

ব্রাহ্মে—

সূতিকালবিন্যাসমুত্তরজঃস্বলহতানি চ ।  
প্রক্ষেপ্যনি তান্যগ্নৌ যচ্চ যাবৎ সহেদপি ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বর্ণিত আছে যে—নব-  
প্রসূতা রমণী, শব, মলমূত্র ও রজস্বলানারী কর্তৃক  
দূষিত পাত্র শুদ্ধ করিতে হইলে যে পর্য্যন্ত অগ্নিতাপ  
সহ্য হইবে ততক্ষণ পর্য্যন্ত আগুনের মধ্যে রাখিয়া  
উঠাইয়া লইবে ॥ ৬৭ ॥

টীকা—দাহে বিশেষঃ লিখতি—সূতিকেতি ।  
রজস্বলেত্যাকারাদ্যাব আর্ষঃ । সূতিকাভির্হতানি  
উপহতানি, তত্র সূতিকা-রজস্বলোপহতত্বং ততদুচ্ছিষ্ট-  
স্পর্শাৎ তত্র তত্তোজনাৎ । সাবেতি দত্তাদিপার্শ্বে  
আসবো মদ্যম্, যাবদিত্যি যাবত্তমগ্নিং কালং বা  
যদ্রব্যং সহেত, তাবত্যাগৌ তাবত্তং বা কালং তদ্রব্যং  
প্রক্ষেপ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥

অতএব দেবলঃ—

লৌহানাং দহনাচ্ছুদ্বির্ভস্মনা গোময়েন বা ।  
দহনাৎ খননাদ্যপি শৈলানামন্তসাপি বা ॥ ৬৮ ॥  
কাষ্ঠানাং তক্ষণাচ্ছুদ্বির্ভস্মনা গোময়জলৈরপি ।  
মৃণ্ময়ানান্ত পাত্রাণাং দহনাচ্ছুদ্বির্ভস্মনা ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—অতএব দেবল বলিয়াছেন—দহন  
দ্বারা অথবা ভস্ম ও গোময় দ্বারা লৌহের ( সোনা  
রূপা দিয়া তৈরী পাত্রও ) শুদ্ধি হয় অর্থাৎ সামান্যতঃ  
দূষিত হইলে ভস্ম ও গোবর দ্বারা এবং বিশেষ দোষে  
দূষিত হইলে বহির্দ্বারা শুদ্ধ করিয়া লইবে । দহন,  
খনন ও জলদ্বারা পাষণ পাত্রের দোষ নষ্ট হয়  
কিংবা মাটি গোবর ও জলদ্বারা কাষ্ঠ নিম্মিত পাত্রের

শোধন করিবে । পরন্তু পুনরায় দহন দ্বারা মৃন্ময়  
পাত্র শোধন করিবে ॥ ৬৮-৬৯ ॥

টীকা—ন্যূনাধিকতয়া লিখিতং তত্তৎ সর্ব্বং  
দেবলোক্তা সংবাদয়তি—লৌহানামিতি, সুবর্ণাদীনাং  
ধাতুনাং তন্ময়পাত্রাণামিত্যর্থঃ, অত্যন্তোপহতৌ দহনাৎ,  
অন্যথা চ ভস্মাদিনেত্যর্থঃ ; এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ ।  
খননং ভূমিং খাদ্যা দোষানুসারেণ সপ্তাহাদিকালং  
তস্যাং নিক্ষেপণং তস্মাৎ ; শৈলানাং শিলাদিনিম্মিতা-  
নাং, দহনাৎ পুনঃ পাকাৎ, তথা চ যাত্রাবক্ষ্যঃ—  
'পুনঃ পাকান্নহীময়ম্' ইতি ॥ ৬৮ ॥

মনুঃ—

মদৈর্মূত্রপুরীষৈর্বা শ্লেষ্মপুয়াস্তিষ্ঠীবনৈঃ ।  
সংস্পৃষ্টং নৈব শুধ্যত পুনঃ পাকেন মৃন্ময়ম্ ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—মনু বলিয়াছেন—মদ্য, মূত্র, মল, কফ  
পূজ অথবা খৃত, লালাপ্রক্ষেপ এই সকল দ্বারা মাটির  
বাসন দূষিত হইলে পুনরায় দহন দ্বারাও শুদ্ধ হয় না  
॥ ৭০ ॥

টীকা—তত্র চান্নোপহতৌ অত্যন্তোপহতৌ চ  
মৃন্ময়ং ত্যাজ্যমেবেতি লিখতি—মদৈরিত্যি । ষ্ঠীবনৈঃ  
লালাপ্রক্ষেপৈঃ, পাঠান্তরং স্পৃষ্টম্ ॥ ৭০ ॥

বুদ্ধশাতাতপঃ—

সংহতানান্ত পাত্রাণাং যদেকমুপহন্যতে ।  
তসৌবং শোধনং প্রোক্তং সামান্যদ্রব্যশুদ্ধিকৃৎ ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—বুদ্ধ শাতাতপ বলিয়াছেন—বহু সংখ্যক  
পাত্র যদি একস্থানে মিলিত ভাবে থাকে এবং তার  
মধ্যে যদি একটি দূষিত হয় তাহা হইলে সেই দূষিত  
পাত্রের শোধন করিলেই সকল পাত্রের শুদ্ধি হইবে ॥ ৭১ ॥

টীকা—সংহতানাম্ অন্যোহন্যং মিলিত্বা সংযশঃ  
স্থিতানাম্ ; তসৌব তৎ লিখিতং শোধনং প্রোক্তং,  
ন তু তেন স্পৃষ্টাণামন্যোহন্যমিত্যর্থঃ । পাঠান্তরে  
সামান্যং সমানৈকদ্রব্যবিশেষকং শোধনং দ্রব্যাণাং  
সর্ব্বেষামেবান্যোহন্যং শুদ্ধিকৃদিত্যর্থঃ । অতএবোক্তং  
শাতাতপেনৈব—'অন্তর্চিং সংস্পৃশেদ্যন্ত এক এব স

দুষ্যতি । তং স্পৃষ্টান্যো ন দুষ্যতু সর্বদ্রব্যোব্যয়ং  
বিধিঃ' ইতি ॥ ৭১ ॥

### অথ বজ্রাদীনাং সংস্কারঃ

তত্র শব্দঃ—

ভাস্তবং মলিনং পূর্বমভিঃ ক্লারৈশ্চ শোধয়েৎ ।

অংশুভিঃ শোষয়িত্বা বা বায়ুনা বা সমাহরেৎ ॥৭২॥

উর্গাপট্টাংশুক-ক্লোম-দুকূলাবিকচশৃংগাম্ ।

অল্লশৌচে ভবেচ্ছৃঙ্গিঃ শোষণপ্রোক্ষণাদিভিঃ ॥ ৭৩॥

অনুবাদ—এরপর বস্ত্র শুদ্ধ করার নিয়ম বলা  
হইতেছে—এই বিষয়ে শব্দ বলিয়াছেন যে, কার্পাস  
সূতা দিয়ে তৈরী ( ভাস্তব ) কাপড়-চোপড় যাহা  
মলিন অর্থাৎ মলদুষ্ট হইয়াছে তাহা প্রথমে ক্লার ও  
জল দ্বারা সেই সকলের শুদ্ধিবিধান করিবে । তার-  
পর রৌদ্রে বা বাতাসে শুকাইয়া তাহা গ্রহণ করিবে ।  
রোমজ বস্ত্র, পটুবস্ত্র, ক্লোমবস্ত্র, মেঘ রোমজবস্ত্র এবং  
চর্ম এই সমস্ত দ্রব্যের সামান্য শুদ্ধিহলে অর্থাৎ এগুলি  
যদি অল্পমাত্র অশুদ্ধ হয় তাহা হইলে শুষ্ককরণ ও  
জল ছিটা দিয়া শুদ্ধ করিতে হইবে ॥ ৭২-৭৩ ॥

তান্যেবামেধ্যলিঙানি নেনিজ্যাদ্গৌরসর্মপৈঃ ।

ধান্যকল্কৈঃ গর্গকল্কৈ রসৈশ্চ ফলবল্কলৈঃ ॥ ৭৪ ॥

তুলিকাদ্যুপধানানি পুষ্পরত্নানি চ ।

শোষয়িত্বাতপে কিঞ্চিৎ কৈরুন্মাজ্জয়েন্মুহঃ ॥ ৭৫ ॥

পশ্চাচ্চ বারিণা প্রোক্ষ্য শুচীত্যেবমুদাহরেৎ ।

তান্যপ্যতিমলজ্ঞানি যথাবৎ পরিশোধয়েৎ ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—অপবিত্র বস্তুর সহিত ঐ সমস্ত দ্রব্য  
স্পৃষ্ট হইলে শ্বেতসর্মপ, ধানের তুষ, পত্রকল্ক (পাতা  
বাটা), ফল ও বাকলথেকে বের হওয়া রস এই  
সমস্ত দ্বারা শুদ্ধ করিবে । তুলিকা, বালিশ, কুসুম-  
রসরঞ্জিত ও স্বর্ণরত্নাদি খচিত বস্ত্র ক্লণকাল রৌদ্রে  
শুষ্ক করিয়া পুনঃ পুনঃ তাহাতে হাত রগড়াইবে ।  
পরে তাহার উপর জলের ছিটা দিয়া পবিত্র এই শব্দ  
উচ্চারণ করিবে । এই সকল বস্ত্র অধিক মল  
বিশিষ্ট হইলে পূর্বোক্ত বিধানে শুদ্ধ করিয়া লইবে  
॥ ৭৪-৭৬ ॥

টীকা—ভাস্তবম্—কার্পাসিকসূত্রনির্মিতং বস্ত্রাদি,  
অংশুভিঃ সূর্য্যরশ্মিভিঃ বায়ুনা বা শোষয়িত্বা শুষ্কং  
কৃত্বা, উর্গাংশুকাবিকয়োঃ পশুরোমভেদেন দ্রব্য-  
ভেদেন বা ভেদঃ, অল্লেশৌচে অশুদ্ধৌ সত্যং শোষণং  
সূর্য্যাংশুবাতিদিনা, নেনিজ্যাৎ শোধয়েৎ, ফলবল্কলৈঃ  
তজ্জৈরিত্যর্থঃ । পুষ্পরত্নানি চিত্রপুষ্পময়ানি  
স্বর্ণরত্নখচিতানি চৈত্যর্থঃ ॥ ৭২-৭৫ ॥

শাতাতপঃ—

কুসুমকুঙ্কমারক্তাস্থা লাক্ষারসেন চ ।

প্রক্ষালনেন শুধ্যন্তি চণ্ডালস্পর্শনে তথা ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—শাতাতপ বলিয়াছেন—কুসুম, কুঙ্কম,  
ও লাক্ষারস দ্বারা রঞ্জিত বস্ত্র চণ্ডালাদি কর্তৃক স্পৃষ্ট  
হইলে প্রক্ষালন দ্বারা তাহার শুদ্ধি হয় ॥ ৭৭ ॥

টীকা—কুসুমেণ কুঙ্কমেণ বা আরক্তা রঞ্জিতাঃ  
লাক্ষারসেন বা রক্তাঃ পটীঃ, চণ্ডালেনান্যোন্যাপ্যস্পৃশ্যা  
উপলক্ষ্যাঃ তৎস্পর্শে সতি প্রক্ষালনেন শুধ্যন্তি ॥৭৭॥

যমঃ—

কৃষ্ণাজিনানাং বাতৈশ্চ বালানাং মূড়িরস্তসা ।

গোমূত্রেনাস্তিদন্তানাং ক্লোমাণাং গৌরসর্মপৈঃ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—যম বলিয়াছেন—কৃষ্ণসার মৃগচর্ম  
বায়ুদ্বারা, চামর মাটি ও জল দিয়া, শব্দাদি অস্থি ও  
হস্তিদন্তাদি গোমূত্র দ্বারা এবং ক্লোমবসন শ্বেতসর্মপ  
দ্বারা শুদ্ধ করিবে ॥ ৭৮ ॥

টীকা—বালানাং চামরাণাম, অস্থি—শব্দাদিঃ,  
দন্তঃ—হস্ত্যাদেঃ ॥ ৭৮ ॥

শব্দঃ—

সিদ্ধার্থকানাং কল্কেন দন্তশৃঙ্গময়স্য চ ।

গোবালৈঃ ফলপাত্রাণামস্থানাং স্যাচ্ছৃঙ্গবত্থা ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—শব্দ বলিয়াছেন—গজাদি দন্তনির্মিত  
দ্রব্য ও শৃঙ্গনির্মিত দ্রব্য শ্বেতসর্মপের কল্ক দ্বারা  
এবং নারিকেল প্রভৃতি ফলপাত্র গোপুচ্ছ দ্বারা শুদ্ধ  
করিবে । শৃঙ্গ শুদ্ধির মত শ্বেতসর্মপ দ্বারা অস্থির  
শুদ্ধি বিধান করিতে হয় ॥ ৭৯ ॥



টীকা—ফলপাগাণাং নারিকেলাদিপাত্রাণাম,  
অস্থানাং শত্বাদীনাম্, শৃঙ্গবদিতি সর্ষপাণাং কঙ্কে-  
নেত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥

কিঞ্চ—

নির্যাসানাং গুড়ানাঞ্চ লবণানাং তথৈব চ ।

কুসুমকুসুমানাঞ্চ উর্ণাকার্পাসয়োস্তথা ।

প্রোক্ষণাৎ কথিতা শুদ্ধিরিত্যাহ উগবান্ যমঃ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—যম আরও বলিয়াছেন—হিঙ্গু প্রভৃতি  
নির্যাস, গুড়, লবণ, কুসুম, পুষ্প, পগুলোম ও কার্পাস  
জল ছিটা দ্বারা শুদ্ধ হয় ॥ ৮০ ॥

টীকা—নির্যাসানাং হিঙ্গুাদীনাম্ ॥ ৮০ ॥

মনুঃ—

অভিস্ত প্রোক্ষণং শৌচং বহুনাং ধান্যবাসসাম্ ।

প্রক্ষালনেন স্বল্পানামভিরেব বিধীয়তে ॥ ৮১ ॥

চেলবচ্ছর্মাণাং শুদ্ধিবৈদলানাং তথৈব চ ।

শাকমূলফলানাঞ্চ ধান্যবচ্ছু দ্বিরিষ্যতে ॥ ৮২ ॥

প্রোক্ষণাত্তৃণকাষ্ঠানি পলালঞ্চ বিদুধ্যতি ।

মার্জ্জনোপাঞ্জনৈর্বৈশ্ম পুনঃ পাকেন মৃন্ময়ম্ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—মনু বলিয়াছেন—যদি ধান্যের ও বস্ত্রের  
পরিমাণ বহু হয় তাহা হইলে জল ছিটা দিয়া শুদ্ধ  
করিবে কিন্তু পরিমাণে অল্প হইলে জল দিয়া ধৌত  
করিয়া লইবে । চর্ম্ম, ফাড়াবাঁশ এবং বেতদিয়া  
তৈরী জিনিষও বস্ত্রশুদ্ধির নিয়মে শুদ্ধ করিতে হইবে ।  
শাক মূল ও ফলের শুদ্ধি ধান্য শুদ্ধিবৎ কথিত হই-  
য়াছে । জলছিটা দ্বারা তৃণকাষ্ঠ এবং খড় শুদ্ধ হয়  
গৃহ মার্জ্জন ও উপলেপন দ্বারা শুদ্ধ করিতে হইবে  
এবং মাটির বাসন পুনরায় আগুনে দিয়া শুদ্ধ করিতে  
হইবে ॥ ৮১-৮৩ ॥

টীকা—বৈদলানাং বিদারিতবেণুবৈদলনির্মি-  
তানাম্ ; মার্জ্জনৈঃ রজঃশোধনৈঃ উপাঞ্জনৈঃ লেপ-  
নৈশ্চ ॥ ৮২-৮৩ ॥

কিঞ্চ—

যাবদ্যাপৈত্যমেধ্যাত্তাদৃগ্জ্ঞো লেপশ্চ তদৃগতঃ ।

তাবদ্যাদ্ধারি বা দেয়ং সর্ব্বাসু দ্রব্যশুদ্ধিশ্চ ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—অপবিত্র দ্রব্য  
দ্বারা লিপ্ত বস্ত্র হইতে যতক্ষণে সেই দ্রব্যস্থ লেপ ও  
গন্ধ দূর না হয় ততক্ষণ জল ও মৃদ্রিকা দিবে ।  
যাবতীয় দ্রব্যশুদ্ধি ব্যাপারে এই নিয়ম ॥ ৮৪ ॥

রহস্পতিঃ—

বস্ত্রবৈদলচর্ম্মাদেঃ শুদ্ধিঃ প্রক্ষালনং স্মৃতম্ ।

অতিদুষ্টিস্য তন্মাত্রং ত্যজেচ্ছিত্বা তু শুদ্ধয়ে ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—রহস্পতি বলিয়াছেন—বস্ত্র, বিদলিত-  
বংশজ দ্রব্য আর চর্ম্ম ইত্যাদি দ্রব্যের শোধন  
ধুইলে হয় কিন্তু অতিশয়রূপে দূষিত হইলে যে পরি-  
মাণে দূষিত হইয়াছে শুদ্ধির জন্য সেই টুকু ছেদন  
করিয়া ফেলিয়া দিবে ॥ ৮৫ ॥

টীকা—তন্মাত্রমিতি—যাবদত্যক্তদুষ্টিং তাবন্মাত্র-  
মেব ন ত্বন্যদিত্যর্থঃ ॥ ৮৫ ॥

বিষ্ণুঃ—

মৃৎপর্ণতৃণকাষ্ঠানাং শাস্ত্রি-চাণাল-বায়সৈঃ ।

স্পর্শনৈঃ বিহিতং শৌচং সৌমসূর্য্যাংগুমারুতৈঃ ॥ ৮৬ ॥

বোধায়নঃ—

আসনং শয়নং যানং নাবঃ পদ্মাস্তৃণানি চ ।

মারুতাকর্কেন শুদ্ধান্তি পক্বেষ্টরচিতানি চ ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণু বলিয়াছেন—কুক্কুর, অশ্বি,  
চণ্ডাল ও কাক ইহাদের দ্বারা মাটি, পত্র, তৃণ ও  
কাষ্ঠ স্পৃষ্ট হইলে চন্দ্ররশ্মি, সূর্য্যাকিরণ ও বায়ুদ্বারা  
শোধন করিতে হয় । বোধায়ন বলিয়াছেন—সূর্য্য-  
কিরণ ও বায়ুদ্বারা আসন, শয্যা, বাহন, নৌকা, পথ,  
তৃণ ও ইষ্টকনির্ম্মিত পাকাবাড়ী শুদ্ধ হয় ॥ ৮৬-৮৭ ॥

টীকা—মারুতযুক্তেন অর্কেন তদংগুনা, পাঠা-  
ন্তরং স্পৃষ্টম্ ॥ ৮৭ ॥

অথ ধান্যাদীনাং সংস্কারঃ

তত্র বোধায়নঃ—

ব্রীহয়ঃ প্রোক্ষণাদভিঃ শাকমূলফলানি চ ।

তন্মাত্রস্যাপহারাদ্বা নিম্নস্বীকরণেন চ ॥ ৮৮ ॥

দুষ্যতি । তং স্পৃষ্টান্যো ন দুষ্যন্তু সর্বদ্রব্যোচ্চয়ঃ  
বিধিঃ' ইতি ॥ ৭১ ॥

### অথ বস্ত্রাদীনাং সংস্কারঃ

তত্র শব্দঃ—

তান্তবং মলিনং পূর্বমভিঃ ক্ষারৈশ্চ শোধয়েৎ ।

অংশুভিঃ শোষণিত্বা বা বায়ুনা বা সমাহরেৎ ॥ ৭২ ॥

উর্গাপট্টাংশুক-ক্ষৌম-দুকুলাবিকচশ্মণাম্ ।

অন্নাশৌচে ভবেচ্ছুদ্রিঃ শোষণপ্রোক্ষণাদিভিঃ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—এরপর বস্ত্র শুদ্ধ করার নিয়ম বলা  
হইতেছে—এই বিষয়ে শব্দ বলিয়াছেন যে, কার্পাস  
সূতা দিয়ে তৈরী ( তান্তব ) কাপড়-চোপড় যাহা  
মলিন অর্থাৎ মলদুষ্ট হইয়াছে তাহা প্রথমে ক্ষার ও  
জল দ্বারা সেই সকলের শুদ্ধিবিধান করিবে । তার-  
পর রৌদ্রে বা বাতাসে শুকাইয়া তাহা গ্রহণ করিবে ।  
রোমজ বস্ত্র, পটুবস্ত্র, ক্ষৌমবস্ত্র, মেঘ রোমজবস্ত্র এবং  
চর্ম এই সমস্ত দ্রব্যের সামান্য শুদ্ধিহলে অর্থাৎ এগুলি  
যদি অল্পমাত্র অশুদ্ধ হয় তাহা হইলে শুষ্ককরণ ও  
জল ছিটা দিয়া শুদ্ধ করিতে হইবে ॥ ৭২-৭৩ ॥

তান্যেবামেধ্যলিঙানি নেনি জ্যাদ্গৌরসমর্ষপৈঃ ।

ধান্যকলৈকঃ পর্ণকলৈক রসৈশ্চ ফলবল্কলৈঃ ॥ ৭৪ ॥

তুলিকাদ্যুপধানানি পুষ্পরত্নাস্বরানি চ ।

শোধয়িত্বাতপে কিঞ্চিৎ করৈরুগ্মার্জয়েন্মুহঃ ॥ ৭৫ ॥

পশ্চাচ্চ বারিণা প্রোক্ষ্য শুচীত্যেবমুদাহরেৎ ।

তান্যাপ্যতিমলান্তানি যথাবৎ পরিশোধয়েৎ ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—অপবিত্র বস্তুর সহিত ঐ সমস্ত দ্রব্য  
স্পৃষ্ট হইলে স্নেতসর্ষপ, ধানের তৃষ, পত্রকল্ক (পাতা  
বাটা), ফল ও বাকলথেকে বের হওয়া রস এই  
সমস্ত দ্বারা শুদ্ধ করিবে । তুলিকা, বালিশ, কুসুম-  
রসরঞ্জিত ও স্বর্ণরত্নাদি খচিত বস্ত্র ক্ষণকাল রৌদ্রে  
শুষ্ক করিয়া পুনঃ পুনঃ তাহাতে হাত রগড়াইবে ।  
পরে তাহার উপর জলের ছিটা দিয়া পবিত্র এই শব্দ  
উচ্চারণ করিবে । এই সকল বস্ত্র অধিক মল  
বিশিষ্ট হইলে পূর্বোক্ত বিধানে শুদ্ধ করিয়া লইবে  
॥ ৭৪-৭৬ ॥

টীকা—তান্তবম্—কার্পাসিকসূত্রনির্মিতং বস্ত্রাদি,  
অংশুভিঃ সূর্য্যরশ্মিভিঃ বায়ুনা বা শোষণিত্বা শুষ্কং  
কৃত্বা, উর্গাপট্টাংশুক-ক্ষৌম-দুকুলাবিকচশ্মণাম্  
ভেদেন বা ভেদঃ, অন্নাশৌচে অশুকৌ সত্যং শোষণং  
সূর্য্যাংশুবাতিদিনা, নেনি জ্যৎ শোধয়েৎ, ফলবল্কলৈঃ  
তজ্জৈরিত্যর্থঃ । পুষ্পরত্নাস্বরানি চিত্রপুষ্পময়্যাস্বরানি  
স্বর্ণরত্নখচিতাস্বরানি চেত্যর্থঃ ॥ ৭২-৭৫ ॥

শাতাতপঃ—

কুসুমকুঙ্কুমারক্তাস্থা লাক্ষারসেন চ ।

প্রক্ষালনেন শুধ্যন্তি চণ্ডালস্পর্শনে তথা ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—শাতাতপ বলিয়াছেন—কুসুম, কুঙ্কুম,  
ও লাক্ষারস দ্বারা রঞ্জিত বস্ত্র চণ্ডালাদি কর্তৃক স্পৃষ্ট  
হইলে প্রক্ষালন দ্বারা তাহার শুদ্ধি হয় ॥ ৭৭ ॥

টীকা—কুসুন্তেন কুঙ্কুমেণ বা আরক্তা রঞ্জিতাঃ  
লাক্ষারসেন বা রক্তাঃ পট্যাঃ, চণ্ডালেনান্যোন্যাপ্যস্পৃশ্যা  
উপলক্ষ্যাঃ তৎস্পর্শে সতি প্রক্ষালনেন শুধ্যন্তি ॥ ৭৭ ॥

যমঃ—

কৃষ্ণাজিনানাং বাতৈশ্চ বালানাং মূড়িরন্তসা ।

গোমূত্রোগ্নিস্থিতানাং ক্ষৌমাণাং গৌরসমর্ষপৈঃ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—যম বলিয়াছেন—কৃষ্ণসার মৃগচর্ম্ম  
বায়ুদ্বারা, চামর মাটি ও জল দিয়া, শব্দাদি অস্থি ও  
হস্তিদন্তাদি গোমূত্র দ্বারা এবং ক্ষৌমবসন স্নেতসর্ষপ  
দ্বারা শুদ্ধ করিবে ॥ ৭৮ ॥

টীকা—বালানাং চামরাণাম, অস্থি—শব্দাদিঃ,  
দন্তঃ—হস্ত্যাদেঃ ॥ ৭৮ ॥

শব্দঃ—

সিদ্ধার্থকানাং কল্কেন দন্তশূন্যময়স্য চ ।

গোবালৈঃ ফলপাত্রাণামমুগ্মং স্যাচ্ছূন্ববস্তুতথা ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—শব্দ বলিয়াছেন—গজাদি দন্তনির্মিত  
দ্রব্য ও শূন্যনির্মিত দ্রব্য স্নেতসর্ষপের কল্ক দ্বারা  
এবং নারিকেল প্রভৃতি ফলপাত্র গোপুচ্ছ দ্বারা শুদ্ধ  
করিবে । শূন্য শুদ্ধির মত স্নেতসর্ষিষা দ্বারা অস্থির  
শুদ্ধি বিধান করিতে হয় ॥ ৭৯ ॥



টীকা—ফলপাত্রাণাং নারিকেলাদিপাত্রাণাম,  
অস্থানাং শঙ্খাদীনাম্, শৃঙ্গবদিতি সর্ষপাণাং কল্কৈ-  
নেত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥

কিঞ্চ—

নির্যাসানাং গুড়ানাঞ্চ লবণানাং তথৈব চ ।

কুসুমকুসুমানাঞ্চ উর্গাকার্পাসয়োস্তথা ।

প্রোক্ষণাৎ কথিতা শুদ্ধিরিত্যাহ উগবান্ যমঃ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—যম আরও বলিয়াছেন—হিসু প্রভৃতি  
নির্যাস, গুড়, লবণ, কুসুম, পুষ্প, পশুলোম ও কার্পাস  
জল ছিটা দ্বারা শুদ্ধ হয় ॥ ৮০ ॥

টীকা—নির্যাসানাং হিঙ্গাদীনাম্ ॥ ৮০ ॥

মনুঃ—

অভিস্ত প্রোক্ষণং শৌচং বহুনাং ধান্যবাসসাম্ ।

প্রক্ষালনেন স্বল্পানামভিরেব বিধীয়তে ॥ ৮১ ॥

চেলবচ্চর্মণাং শুদ্ধিবৈদলানাং তথৈব চ ।

শাকমূলফলানাঞ্চ ধান্যবচ্ছৃদ্ধিরিষ্যতে ॥ ৮২ ॥

প্রোক্ষণাত্তৃণকাষ্ঠানি পলালঞ্চ বিশুদ্ধ্যতি ।

মার্জ্জনোপাঙ্গনৈর্বৈশ্ম পুনঃ পাকেন স্নায়ম্ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—মনু বলিয়াছেন—যদি ধান্যের ও বস্ত্রের  
পরিমাণ বহু হয় তাহা হইলে জল ছিটা দিয়া শুদ্ধ  
করিবে কিন্তু পরিমাণে অল্প হইলে জল দিয়া ধৌত  
করিয়া লইবে। চর্ম, ফাড়াবাঁশ এবং বেতদিয়া  
তৈরী জিনিষও বস্ত্রশুদ্ধির নিয়মে শুদ্ধ করিতে হইবে।  
শাক মূল ও ফলের শুদ্ধি ধান্য শুদ্ধিবে কথিত হই-  
য়াছে। জলছিটা দ্বারা তৃণকাষ্ঠ এবং খড় শুদ্ধ হয়  
গৃহ মার্জ্জন ও উপলেপন দ্বারা শুদ্ধ করিতে হইবে  
এবং মাটির বাসন পুনরায় আগুনে দিয়া শুদ্ধ করিতে  
হইবে ॥ ৮১-৮৩ ॥

টীকা—বৈদলানাং বিদারিতবেণুবৈদলনির্মি-  
তানাম্ ; মার্জ্জনৈঃ রজঃশোধনৈঃ উপাঙ্গনৈঃ লেপ-  
নৈশ্চ ॥ ৮২-৮৩ ॥

কিঞ্চ—

যাবন্মপৈত্যমেধ্যাক্তাদ্গন্ধো লেপশ্চ তদগতঃ ।

তাবন্মদ্বারি বা দেয়ং সর্বাসু দ্রব্যশুদ্ধিশু ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—অপবিত্র দ্রব্য  
দ্বারা লিপ্ত বস্তু হইতে যতক্ষণে সেই দ্রব্যস্থ লেপ ও  
গন্ধ দূর না হয় ততক্ষণ জল ও মৃত্তিকা দিবে।  
যাবতীয় দ্রব্যশুদ্ধি ব্যাপারে এই নিয়ম ॥ ৮৪ ॥

বৃহস্পতিঃ—

বস্ত্রবৈদলচর্মাদেঃ শুদ্ধিঃ প্রক্ষালনং স্মৃতম্ ।

অতিদুষ্টিস্য তন্মাত্রং ত্যজেচ্ছিত্বা তু শুদ্ধয়ে ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—বৃহস্পতি বলিয়াছেন—বস্ত্র, বিদলিত-  
বংশজ দ্রব্য আর চর্ম ইত্যাদি দ্রব্যের শোধন  
ধুইলে হয় কিন্তু অতিশয়রূপে দূষিত হইলে যে পরি-  
মাণে দূষিত হইয়াছে শুদ্ধির জন্য সেই টুকু ছেদন  
করিয়া ফেলিয়া দিবে ॥ ৮৫ ॥

টীকা—তন্মাত্রমিতি—যাবদত্যন্তদুষ্টিং তাবন্মাত্র-  
মেব ন হন্যদিত্যর্থঃ ॥ ৮৫ ॥

বিষ্ণুঃ—

মুৎপর্ণতৃণকাষ্ঠানাং শাস্ত্রি-চাণ্ডাল-বায়সৈঃ ।

স্পর্শনৈঃ বিহিতং শৌচং সোমসূর্যাংগুমারুতৈঃ ॥ ৮৬ ॥

বৌধ্যয়নঃ—

আসনং শয়নং যানং নাভঃ পশ্চাস্তুগানি চ ।

মারুতাকেন শুদ্ধান্তি পক্শ্চট্টরচিতানি চ ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণু বলিয়াছেন—কুকুর, অশ্বি,  
চণ্ডাল ও কাক ইহাদের দ্বারা মাটি, পত্র, তৃণ ও  
কাষ্ঠ স্পৃষ্ট হইলে চন্দ্ররশ্মি, সূর্য্যকিরণ ও বায়ুদ্বারা  
শোধন করিতে হয়। বৌধ্যয়ন বলিয়াছেন—সূর্য্য-  
কিরণ ও বায়ুদ্বারা আসন, শয্যা, বাহন, নৌকা, পথ,  
তৃণ ও ইষ্টকনির্মিত পাকাবাড়ী শুদ্ধ হয় ॥ ৮৬-৮৭ ॥

টীকা—মারুতযুক্তেন অর্কেণ তদংগুনা, পাঠা-  
ন্তরং স্পৃষ্টম্ ॥ ৮৭ ॥

অথ ধান্যাদীনাম্ সংস্কারঃ

তত্র বৌধ্যয়নঃ—

ব্রীহয়ঃ প্রোক্ষণাদভিঃ শাকমূলফলানি চ ।

তন্মাত্রস্যাপহারাদ্বা নিম্নস্বীকরণেন চ ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—বোধায়ন বলেন—ধান্য, শাক, মূল এবং ফল সকল জল প্রোক্ষণ দ্বারা অথবা যে পরিমাণে দূষিত হইয়াছে সেই পরিমাণ বর্জন করিয়া কিংবা তৃণশূন্য করণ দ্বারা শুদ্ধ হয় ॥ ৮৮ ॥

শব্দঃ—

প্রপণং ঘৃততৈলান্যং প্রাবনং গোরসস্য চ ।

ভাণ্ডানি প্রাবয়েদভিঃ শাকমূলফলানি চ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—শব্দ বলিয়াছেন—ঘৃত, তৈল ও গোরস (দুগ্ধ, দধি, মাখন) প্রাবন দ্বারা শুদ্ধ করিবে (ঘৃতা-দির প্রাবন অসম্ভব হওয়ায় ঘৃতাতির পাত্র জলমগ্ন করিয়া শুদ্ধ করিলে উহার প্রাবন হয়), ভাণ্ড সকল জলপ্রাবন দ্বারা শুদ্ধ হয় এবং জল দ্বারা প্রক্ষালন করিলেই শাক, মূল ও ফল শুদ্ধ হয় ॥ ৮৯ ॥

টীকা—প্রপণং প্রাবনম্, প্রাবনমেব বিব্রণোতি—অভিস্তম্ভভাণ্ডানি প্রাবয়েৎ অঙ্গু নিমজ্জয়েদিত্যর্থঃ । ঘৃতাदीनामपि प्रपणासम्भवे सजातीयद्रव्याप्रাবनेन शुद्धिर्बोद्धव्या ॥ ৮৯ ॥

ব্রাহ্মে—

দ্রবদ্রব্যানি ভূরীণি পরিপ্রাব্যানি চান্তসা ॥ ৯০ ॥

শস্যানি ব্রীহয়শৈব শাকমূলফলানি চ ।

তাত্ত্বা তু দূষিতং ভাগং প্রাব্যান্যথ জলেন তু ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—পাতলা জিনিষের পরিমাণ বেশী হইলে জল দ্বারা প্রাবিত করিবে অর্থাৎ পাত্র সহ জলে ডুবাইবে । ধান ও অন্যান্য শস্য শাক মূল এই সকল দ্রব্যের দূষিত অংশ বাদ দিয়া বাকী অংশ জল-প্রাবন দ্বারা শুদ্ধ করিবে ॥ ৯০-৯১ ॥

টীকা—দূষিতং ভাগং তাত্ত্বোতি অত্যন্তোপহতৌ ॥ ৯১ ॥

বৃহস্পতিঃ—

তাপনং ঘৃততৈলান্যং প্রাবনং গোরসস্য চ ।

তন্মাত্রমুদ্রুতং শুধ্যেৎ কঠিনস্ত পয়োদধি ॥ ৯২ ॥

অবিলীনং তথা সর্পিবিলাীনং শ্রপণেন তু ॥ ৯৩ ॥

আধারদোষে তু নয়োৎ পাত্নাৎ পাত্নান্তরং দ্রবম্ ।

ঘৃতঞ্চ পায়সং ক্ষীরং তথৈক্ষুরসো গুড়ঃ ।

শূদ্রভাণ্ডস্থিতং তক্রং তথা মধু ন দূষ্যতি ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—বৃহস্পতি বলিয়াছেন—অগ্নিতাপ দ্বারা ঘৃত ও তৈল এবং প্রাবন দ্বারা গোরস শুদ্ধ করিবে । যে পরিমাণে দূষিত হইয়াছে, তাহা উঠাইয়া ফেলিয়া দিলে কঠিন দুগ্ধ ও দধি শুদ্ধ হয় । ঘৃত দ্রবীভূত না হইলে ঐ প্রকারে শুদ্ধ হয় আর পাতলা হইলে প্রাবন দ্বারা শুদ্ধ করিতে হয় । যদি রাখার পাত্র দূষিত হয় তবে তাহা অন্য পাত্রে স্থাপন করিলে অর্থাৎ পাত্রান্তর দ্বারা শুদ্ধ হয় । শূদ্রের পাত্রেও ঘৃত, পায়স, দুগ্ধ, ইক্ষুরস, গুড়, ঘোল ও মধু ইত্যাদি অশুদ্ধ হয় না ॥ ৯২-৯৪ ॥

টীকা—তন্মাত্রম্—যাবদুপহতং তাবন্মাত্রমিত্যর্থঃ ; এতচ্চানাকরবিষয়ম্ ॥ ৯২-৯৩ ॥

টীকা—আকরভাণ্ডে চ বিশেষঃ লিখতি—আধা-রেতি, আধারঃ আকরভাণ্ডং তদোষণ, পায়সং পয়োনিকৃভং দধি শূদ্রভাণ্ডস্থিতমপি পাত্রান্তরং নীতং সৎ ন দূষ্যতীত্যর্থঃ । তথা চ যমঃ—‘আমমাংসং ঘৃতং ক্ষৌদ্রং স্নেহাশ্চ ফলসম্ভবাঃ । শ্লেচ্ছভাণ্ডস্থিতা দূষ্যা নিষ্কান্তাঃ শুচয়ঃ স্মৃতাঃ ॥’ ইতি । অন্যত্র চ—‘আকরাঃ শুচয়ঃ সর্বে’ ইতি ॥ ৯৪ ॥

কিঞ্চ মনুঃ—

উচ্ছিষ্টেন তু সংস্পৃষ্টো দ্রব্যহস্তঃ কথঞ্চন ।

অনিধায়ৈব তদ্দ্রব্য-

মাচান্তঃ শুচিতামিয়াৎ ॥ ইতি ॥ ৯৫ ॥

অন্যোহপি শুদ্ধিবিধয়ো দ্রব্যানাং স্মৃতিশাস্ত্রতঃ ।

অপেক্ষ্যা বৈষ্ণবৈজ্ঞান্যস্তত্বিস্তারগৈরলম্ ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—মনু আরও বলিয়াছেন—যদি দ্রব্য-হস্তে কোন প্রকারে এঁটো স্পর্শ হয়, তাহা হইলে হস্তের বস্ত্র না রাখিয়া আচমন করিলে শুদ্ধি প্রাপ্ত হইবে । বৈষ্ণবগণ স্মৃতি হইতে সংগ্রহ করিয়া দ্রব্য শুদ্ধির অন্যান্য নিয়ম জানিয়া লইবেন এখানে গ্রহ বিস্তার ভয়ে আর বলা হইল না ॥ ৯৫-৯৬ ॥

টীকা—শুচিতামিয়াৎ দ্রব্যং চাণ্ডালান্নব্যতিরিক্তং



জ্যেৎ, সদাচার্য। অন্নবিষয়ে চোক্তমাপত্ত্বেন—  
'কৃত্বা মূত্রং পুরীষঞ্চ দ্রব্যহস্তঃ কথঞ্চন। ভূমাবল্লং  
প্রতিষ্ঠাপ্য কৃত্বা স্নানং যথাবিধি। তৎসংযোগান্তু  
পক্কান্নমুপস্পৃশ্য ততঃ শুচিঃ ॥' ইতি। বৃহস্পতিনা  
চ—'শৌচন্তু কুর্য্যাৎ প্রথমং পাদৌ প্রক্ষালয়েত্ততঃ।  
উপস্পৃশ্য তদভ্যক্ষ্য গৃহীতং শুচিতামিমাংসং' ইতি।  
যদ্যপি ভগবদ্ভ্যোষু তত্তদুপঘাতো ন ঘটতে, তথাপি  
ভগবদর্থতত্তদুপঘাতং গণাপেক্ষয়া, কিংবা ভ্রমপ্রমাদাদিনা  
তত্তদুপঘাতসম্ভাবনয়া তত্তদুচ্ছিন্নিখিতেতি দিক্।  
বৈষ্ণবৈরপেক্ষ্যশ্চেৎ, তর্হি স্মৃতিশাস্ত্রেভ্যো জ্যেৎ—  
'তীর্থে বিবাহে যাত্রায়াং সংগ্রামে দেশবিপ্লবে। নগর-  
গ্রামদাহে চ স্পৃষ্টাস্পৃষ্টির্ন দুষ্যতি। গোকুলে  
কন্দুশালায়াং তৈলযন্তেকুর্য্যতঃ। অমীমাংস্যানি  
শৌচানি স্ত্রীষু বালাতুরেষু চ ॥' ইত্যাদুক্তেঃ। তত্ত-  
স্মাত্তেষাং বিস্তারণৈবিস্তারেন লিখনৈরনন্ম, অত্র প্রয়ো-  
জনং নাভি, গ্রহবিস্তারভয়াদিত্যর্থঃ ॥ ৯৫-৯৬ ॥

### অথ পূজার্থ-তুলসীপুষ্পাদ্যাহরণম্

প্রণম্যথ মহাবিষ্ণুং প্রার্থ্যানুজ্ঞাস্তু বৈষ্ণবঃ।  
সমাহরেৎ শ্রীতুলসীং পুষ্পাদি চ যথোদিতম্ ॥ ৯৭ ॥  
যচ্ হারীতবচনম্—  
স্নানং কৃত্বা তু য়ে কেচিৎ পুষ্পং গৃহীত্বি বৈ দ্বিজাঃ।  
দেবতাস্তম্ গৃহীত্বি ভস্মীভবতি কাষ্ঠবৎ ॥ ইতি ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পূজার জন্য ফুল তুলসী আহ-  
রণ—অতঃপর বিষ্ণুভক্ত ব্যক্তি মহাবিষ্ণুকে  
প্রণাম করিয়া আদেশ লইয়া তুলসী আহরণ ও যথা-  
যোগ্য পুষ্পাদি আহরণ করিবেন। এই বিষয়ে  
হারীতের বচন—স্নাত অবস্থায় কোন দ্বিজ পুষ্প  
সংগ্রহ করিলে দেবগণ তাহা গ্রহণ করেন না, উহা  
কাষ্ঠ তুল্য ভস্মীভূত হয় ॥ ৯৭-৯৮ ॥

টীকা—পুষ্পম্, আদি শব্দে পত্রাঙ্কুরাদি, যথো-  
দিতং তত্র নিষিদ্ধবর্জনাদনুসারেণ ইত্যর্থঃ ॥ ৯৭ ॥

তচ্চ মধ্যাহ্নস্নানবিষয়ম্, যত উক্তং পাদ্যে  
বৈশাখমাহাত্ম্যে—

অন্নাত্মা তুলসীং চিত্ত্বা দেবার্থে পিতৃকর্মণি।  
তৎ সর্বং নিষ্ফলং য়াতি পঞ্চগব্যেন শুধ্যতি ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—এই বিধান মধ্যাহ্ন স্নান বিষয়ক  
জানিতে হইবে। যেহেতু পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে  
—দেবতা-নিমিত্ত ও পিতৃকর্ম্মে স্নান না করিয়া তুলসী  
চয়ন করিলে তৎসমুদয় ফলহীন হয়, পঞ্চগব্য স্পর্শ  
করাইলে শুদ্ধ হয় ॥ ৯৯ ॥

কিন্তু বাক্যান্তরং যুগ্যম্।

অথ গৃহস্নানবিধিঃ

স্বগৃহে বাচরন্ স্নানং প্রক্ষাল্যাত্মী করৌ তথা।  
আচম্যাম্য চ প্রাণান্ কৃতন্যাসো হরিং স্মরেৎ ॥ ১০০ ॥

কিন্তু এ বিষয়ে বাক্যান্তর অনুসন্ধান বাঞ্ছনীয়।  
অতঃপর গৃহস্নানবিধি—

অনুবাদ—অথবা নিজগৃহে স্নান করিয়া হাত পা  
ধুইয়া আচমন প্রাণায়াম ও ন্যাস করিয়া শ্রীহরিকে  
স্মরণ করা কর্তব্য ॥ ১০০ ॥

টীকা—প্রাণান্ আশ্রম্য প্রাণায়ামং কৃত্বা ॥ ১০০ ॥

ততো গঙ্গাদিকং স্মৃত্বা তুলসীমিশ্রিতৈর্জলৈঃ।  
পূর্বে পাত্র সমস্তানি তীর্থান্যাবাহয়েৎ কৃত্বা ॥ ১০১ ॥

আবাহনমন্ত্রশচায়ম্—

গঙ্গে চ যমুনে চৈব গোদাবরি সরস্বতি।  
নন্দাদে সিন্ধু কাবেরি জলেহস্মিন্ সন্নিধিংকুরু ॥  
ইতি ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—তারপর কৃত্তব্যক্তি গঙ্গাদি স্মরণ  
করিয়া তুলসী সংযুক্ত জলপূর্ণ পাত্র সমস্ততীর্থকে  
আবাহন করিবেন। আবাহন-মন্ত্র কথিত হইতেছে  
যথা—হে গাঙ্গে! হে যমুনে! হে গোদাবরি! হে  
সরস্বতি! হে নন্দাদে! হে সিন্ধু! হে কাবেরি!  
এই জলে তোমরা অবস্থান কর ॥ ১০১-১০২ ॥

অথবা জাহ্নবীমেষ সর্বতীর্থময়ীং বৃধঃ।  
আবাহয়েদ্দাদশভিনামভিজলভাজনে ॥ ১০৩ ॥

## দ্বাদশ নামানি

নলিনী নন্দিনী সীতা মালিনী চ মহাপগা ।

বিষ্ণুপাদার্যাসম্ভূতা গঙ্গা ত্রিপথগামিনী ।

ভাগীরথী ভোগবতী জাহ্নবী ত্রিদশেশ্বরী ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—অথবা বিস্তৃত ব্যক্তি সর্বস্বার্থময়ী জাহ্নবদেবীকেই দ্বাদশ নাম দ্বারা জলপাত্রে আবাহন করিবেন। দ্বাদশ নাম যথা—নলিনী, নন্দিনী, সীতা, মালিনী, মহাপগা, বিষ্ণুপাদার্যাসম্ভূতা, গঙ্গা, ত্রিপথগামিনী, ভাগীরথী, ভোগবতী, জাহ্নবী ও ত্রিদশেশ্বরী ॥ ১০৩-১০৪ ॥

পদ্মপুরাণে চ বৈশাখমাহাত্ম্যে—

নন্দিনীত্যেব তে নাম দেবেষু নলিনীতি চ ।

দক্ষা পৃথ্বী চ বিহগা বিশ্বনাথা শিবামৃতা ॥ ১০৫ ॥

বিদ্যাধরী মহাদেবী তথা লোকপ্রসাদনী ।

কুমাবতী জাহ্নবী চ শান্তা শান্তি প্রদায়িনী ॥

ইতি ॥ ১০৬ ॥

অথচম্য গুরুং স্মৃতাহনুজাং প্রার্থ্য চ পূর্ববৎ ।

কৃষ্ণপাদাভ্যাজতো গঙ্গাং পতন্তীং মূচ্ছি চিন্তয়েৎ ॥ ১০৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যেও বলা-হইয়াছে—দেবলোকে তোমার নাম নন্দিনী, নলিনী, দক্ষা, পৃথ্বী, বিহগা, বিশ্বনাথা, শিবা, অমৃতা, বিদ্যাধরী মহাদেবী লোকপ্রসাদনী, কুমাবতী, জাহ্নবী, শান্তা ও শান্তি প্রদায়িনী। তারপর আচমন করিয়া শ্রীগুরু স্মরণ ও আগের মত তাঁহার আদেশ প্রার্থনা করিয়া চিন্তা করিবে যে, গঙ্গা শ্রীকৃষ্ণের চরণকমল হইতে বহির্গতা হইয়া নিজ মস্তকে পতিত হইতেছেন ॥ ১০৫-১০৭ ॥

ভীকা—পূর্ববদिति—‘দেবদেবজগন্নাথ’ ইত্য-নুজাং প্রার্থ্যোত্যর্থঃ ॥ ১০৭ ॥

তথা চোক্তং শ্রীনরদপঞ্চরাত্র—

স্বস্থিতং পুণ্ডরীকাক্ষং মত্তমুত্তিং প্রভুং স্মরেৎ ।

অনন্তাদিত্যসঙ্কাশং বাসুদেবং চতুর্ভুজম্ ॥ ১০৮ ॥

শঙ্খ-চক্র-গদা-পদ্মধরং পীতাম্বরারুতম্ ।

শ্যামলং শান্তবদনং প্রসন্নং বরদেক্ষণম্ ॥ ১০৯ ॥

দিব্যচন্দনলিঙ্গাঙ্গং চারুহাসমুখাম্বুজম্ ।

অনেকরত্নসংচ্ছন্নজলম্বকরকুণ্ডলম্ ॥ ১১০ ॥

বনমালাপরিহৃতং নারদাদিভিরচিতম্ ।

কেয়ূরবলয়োপেতং সুবর্ণমুকুটোজ্জ্বলম্ ।

সর্ব্বাসুন্দরং দেবং সর্ব্বাভরণভূষিতম্ ॥ ১১১ ॥

তৎপাদপঙ্কজাঙ্কুরাং নিপতন্তীং স্বমূচ্ছনি ।

চিন্তয়েদ্বৃক্ষরঞ্জনং প্রবিশন্তীং স্বকাং তনুম্ ।

তন্মা সংক্কাশয়েৎ সর্ব্বমন্তর্দেহগতং মলম্ ॥ ১১২ ॥

তৎকৃণাদ্বিরজা মন্ত্রী জায়তে স্ফটিকোপমঃ ।

ইদং স্নানবরং মাত্রাৎ সহস্রমধিকং স্মৃতম্ ॥

ইতি ॥ ১১৩ ॥

সকুমারায়ণেত্যাদি বচনং তত্র কীর্ত্তয়েৎ ।

স্নানকালে তু তন্মাম সংস্মরেচ্চ মহাপ্রভুম্ ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—নারদ-পঞ্চরাত্রো বর্ণিত হইয়াছে—

হৃৎপ্রদেশে অধিষ্ঠিত মত্তমুত্তি পদ্মলোচন, অসংখ্য ভাস্কর সদৃশ প্রভু বাসুদেবকে স্মরণ করিবে। তাঁহার চারিহস্ত, সেই হস্তচতুষ্টয়ে শঙ্খ, চক্র, গদা ও পদ্ম, তাঁহার পরিধানে পীতবসন, বর্ণ শ্যামল, বদনমণ্ডল প্রশান্ত, প্রসন্ন। তাঁহার নয়নযুগল দর্শন করিলে মনে হয় যেন তিনি বর দেওয়ার নিমিত্ত উন্মুখ আছেন। তাঁহার অঙ্গসকল দিব্যচন্দনে চচ্চিত ও বদনকমলে সুন্দর হাসি। কর্ণ যুগলে নানাপ্রকার রত্ন খচিত মকর-কুণ্ডল শোভা পাইতেছে। তাঁহার গলদেশ—বনমালাদ্বারা শোভিত, নারদ প্রমুখ ঋষি-গণ তাঁহার পূজা করিতেছেন। তিনি কেয়ূর ও বলয়ে ভূষিত। স্বর্ণমুকুটে সাতিশয় উজ্জ্বল, সর্ব্বাস সুন্দর ক্রীড়ানিরত ও সর্ব্বালঙ্কারে অলঙ্কৃত। চিন্তা করিবে যে তাঁহার চরণকমল নিঃসৃত ধারা নিজ মস্তকে নিপতিত হইতেছে এবং ব্রহ্ম-রত্ন দ্বারা নিজ দেহে প্রবেশ করিতেছে। তাহাতে দেহের অভ্যন্তরে অবস্থিত মলরাশি বিধৌত হইতেছে। দীক্ষিত ব্যক্তি এইরূপ চিন্তা করিলে অল্পসময়ের মধ্যেই স্ফটিকের মত নির্মল হইয়া থাকেন। বলা হইয়াছে—এই সর্ব্বপ্রধান স্নান স্নানমন্ত্র অপেক্ষা সহস্র গুণে শ্রেষ্ঠ। এই স্নানকালে নারায়ণ ইত্যাদি অর্থাৎ—ধ্যায়েন্নারায়ণং দেবম্ ইত্যাদি বচন একবার কীর্ত্তন করিবে এবং সেই নারায়ণের নাম উচ্চারণ করিবে আর সর্ব্বপ্রধান প্রভুকে স্মরণ করিবে ॥ ১০৮-১১৪ ॥



টীকা — সঙ্কল্পারায়ণেত্যা দ্যুক্তা, আদি-শব্দেন  
'ধ্যায়েন্নারায়ণং দেবম্' ইত্যাদিলক্ষণাবচনাক্রোতোঃ  
তস্য নারায়ণস্য নাম কীর্ত্তয়েৎ ॥ ১১৪ ॥

তথা চ কৃষ্ণপুরণে—

আপো নারায়ণোদ্ধৃতাস্তা এবাস্যায়নং যতঃ ।  
তস্মান্নারায়ণং দেবং স্নানকালে স্মরেন্দুধঃ ॥

ইতি ॥ ১১৫ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরণেও উক্ত হইয়াছে—শ্রীনারা-  
য়ণ হইতে জলের উৎপত্তি এবং তিনি জলের মধ্যেই  
বাস করেন তাই বিজ্ঞ ব্যক্তির কর্তব্য স্নানকালে  
তাহাকে স্মরণ করা ॥ ১১৫ ॥

স্নানাদুষ্ণোদকেনাপি শস্তোহপ্যামলকৈস্তথাঃ ।

তিলৈস্তৈলৈশ্চ সংবজ্জ্য প্রতিষিদ্ধদিনানি তু ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—সূক্ষ্ম দেহ হইলেও নিষিদ্ধদিন ব্যতীত  
অন্যান্য দিনে আমলকী অথবা তিল কিংবা তৈল-  
মর্দন করিয়া উষ্ণজলেও স্নান করা যায় ॥ ১১৬ ॥

টীকা —ন কেবলং শীতোদকেন, উষ্ণোদকেনাপি;  
তথাপি ন কেবলমশস্তঃ, শস্তো রোগাদিহীনোহ-  
পীত্যর্থঃ । রোগিণস্ত সদৈবোষ্ণোদকেন স্নানমুক্তং  
যমেন—‘আদিত্যকিরণৈস্তপ্তং পুনঃ পুতঞ্চ রহিণা ।  
অস্নাতমাতুরস্নানে প্রশস্তস্ত শূতোদকম ॥’ ইতি ।  
প্রতিষিদ্ধদিনান্যগ্রে লেখ্যানি ॥ ১১৬ ॥

### অথোষ্ণোদকস্নানম্

ষট্‌ত্রিংশত্তে—

আপঃ স্বভাবতো মেধ্যা বিশেষাদগ্নিযোগতঃ ।

তেন সন্তঃ প্রশংসন্তি স্নানমুষ্ণেন বারিণা ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—ষট্‌ত্রিংশৎ মতে বর্ণিত আছে—জল  
স্বভাবতঃই পবিত্র ইহা অগ্নি সংযুক্ত হইলে বিশেষ-  
রূপে শুদ্ধ হয় । সেই জন্য সাধুগণ উষ্ণজলে  
স্নানের মাহাত্ম্য বর্ণন করিয়া থাকেন ॥ ১১৭ ॥

যমশ্চ—

আপঃ স্বয়ং সদা পুতা বহিতপ্তা বিশেষতঃ ।

তস্মাৎ সর্কেষু কালেষু উষ্ণান্তঃ পাবনং স্মৃতম্ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—যমও বলিয়াছেন—জল স্বয়ং নিরন্তর  
শুচি, অগ্নিতপ্ত হইলে অধিকতর শুদ্ধ হয় সুতরাং  
সর্বদাই উষ্ণজল বিশুদ্ধ বলিয়া জানিবে ॥ ১১৮ ॥

যদ্যোক্তং শশ্বেন—

স্নাতস্য বহিতপ্তেন তথৈবাতপবারিণা ।

শরীরশুদ্ধিবিজ্ঞেয়া ন তু স্নানফলং ভবেৎ ॥

ইতি ॥ ১১৯ ॥

তত্ত্ব কাম্যনৈমিত্তিকবিষয়ম্ ।

অতএবোক্তং গর্গেণ—

কুর্য্যাম্নৈমিত্তিকং স্নানং শীতান্দিঃ কাম্যমেব চ ।

নিত্যং যাদৃচ্ছিকঞ্চৈব যথাকুচি সমাচরেৎ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—যিনি অগ্নিতপ্ত কিংবা সূর্য্যকিরণ তপ্ত  
জলে স্নান করেন, জানিতে হইবে যে, তদীয় কেবল  
শরীর মাত্র শুদ্ধ হয় স্নানের ফল প্রাপ্ত হয় না ।  
শশ্বের এই উক্তি কাম্য ও নৈমিত্তিক ক্রম্য বিষয়ক  
জানিবে । এই কারণে গর্গ বলিয়াছেন—নৈমিত্তিক  
ও কাম্য স্নান শীতল জল দ্বারা করিবে । নিত্য  
স্নানের কোন বিশেষ বিধিনাই রুচি অনুসারে শীতল  
বা উষ্ণ যে কোন জলেই স্নান করা যায় ॥ ১১৯-১২০ ॥

টীকা—নিত্যস্নানঞ্চ যাদৃচ্ছিকং অনিষ্মতম্ ; অতো  
মিজরুচ্যানুসারেণ শীতান্দিরুষ্ণান্দিরাভিষ্টং কুর্য্যা-  
দিত্যর্থঃ । যাদৃচ্ছিকং সুখার্থস্নানমিতি বা ॥ ১২০ ॥

### অথ তত্র নিষিদ্ধদিনানি

উক্ত যমঃ—

পূত্রজন্মনি সংক্রান্তৌ গ্রহণে চন্দ্রসূর্য্যয়োঃ ।

অস্পৃশ্যস্পর্শনে চৈব ন স্নানাদুষ্ণবারিণা ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে যমের উক্তি—পুত্রের  
জন্মদিনে, সংক্রান্তি দিনে, চন্দ্র গ্রহণ ও সূর্য্য গ্রহণের  
সময় ও অস্পৃশ্য স্পর্শন হইলে গরম জলে স্নান করা  
অকর্তব্য ॥ ১২১ ॥

বুদ্ধমনুঃ—

পৌর্ণমাস্যাং তথা দর্শে যঃ স্নানাদুক্ষবারিণা ।

স গোহত্যাঙ্কতং পাপং প্রাপ্নোতীহ ন সংশয়ঃ ॥১২২॥

অনুবাদ—বুদ্ধ মনু বলিয়াছেন—যিনি পুণিমা ও অমাবস্যাগ্ন গরম জলে স্নান করেন তিনি ইহলোকে গোবধ পাতকে পাতকী হয়েন ইহাতে সন্দেহ নাই ॥১২২

### অথামলকস্নানম্

তত্র মার্কণ্ডেয়ঃ—

তুষ্যতামলকৈবিক্ষুরেকাদশ্যাং বিশেষতঃ ।

শ্রীকামঃ সর্বদা স্নানং কুর্বাতিামলকৈর্নরঃ ॥১২৩॥

সপ্তম্যাং ন স্পৃশেতৈলং নীলীবস্ত্রং ন ধারয়েৎ ।

ন চাপ্যামলকৈঃ স্নানায় কুর্যাৎ কলহং নরঃ ॥১২৪

অনুবাদ—এই বিষয়ে শ্রীমার্কণ্ডেয় বলিয়াছেন—আমলকী দ্বারা শ্রীবিষ্ণুপ্রীতিলভ করেন বিশেষতঃ একাদশী দিনে, প্রত্যহ আমলকী দ্বারা স্নানকরা লক্ষ্মীকামী জনের কর্তব্য । সপ্তমী তিথিতে মানুষের তৈলস্পর্শ নিষেধ এবং নীলবর্ণের বস্ত্র পরিধানও অকর্তব্য ও আমলক স্নান এবং কলহ বর্জনীয় ॥ ১২৩-১২৪ ॥

ভৃগুঃ—

অমাং ষষ্ঠীং সপ্তমীঞ্চ নবমীঞ্চ ত্রয়োদশীম্ ।

সংক্রান্তৌ রবিবারে চ স্নানমামলকৈস্ত্যজেৎ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীভৃগু বলিয়াছেন—অমাবস্যা, ষষ্ঠী, সপ্তমী, নবমী, ত্রয়োদশী, সংক্রান্তি ও রবিবারে আমলক স্নান নিষিদ্ধ ॥ ১২৫ ॥

যাজ্ঞবল্ক্যঃ—

ধাত্রীফলৈরমাবস্যাসপ্তমীনবমীষু চ ।

যঃ স্নানান্তস্য হীয়ন্তে তেজস্চায়ুর্দ্ধনং সুতাঃ ॥১২৬॥

অনুবাদ—শ্রীযাজ্ঞবল্ক্য বলিয়াছেন,—অমাবস্যা, সপ্তমী ও নবমী তিথিতে আমলক দ্বারা স্নান করিলে স্নাত ব্যক্তির তেজঃ, আয়ুঃ, ধন ও পুত্র ক্ষয় হয় ॥১২৬

### অথ তিলস্নানম্

তত্র বৃহস্পতিঃ—

সর্বকালং তিলৈঃ স্নানং পুনর্ব্যাসোহব্রবীন্মুনিঃ ॥১২৭

ষট্‌ত্রিংশত্তে—

তথা সপ্তম্যমাবস্যা-সংক্রান্তি-গ্রহণেষু চ ।

ধনপুত্রকলত্রাখী তিলস্পৃষ্টং ন সংস্পৃশেৎ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে শ্রীবৃহস্পতি বলিয়াছেন—ব্যাসঋষি পুনরায় সকলকালেই তিলস্নানের ব্যবস্থা করিয়াছেন । ষট্‌ত্রিংশৎ মতে বলা হইয়াছে—ধন পুত্র ও কলত্র কামী ব্যক্তি—সপ্তমী, অমাবস্যা, সংক্রান্তি ও গ্রহণকাল এই দিনগুলিতে তিলস্পর্শকারীকে স্পর্শ করিবে না ॥ ১২৭-১২৮ ॥

### অথ তৈলস্নানম্

তত্রৈব—

ষষ্ঠ্যাং তৈলমনায়ুশ্চ চতুর্ভূষি চ পর্বসু ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—ষট্‌ত্রিংশৎ মতে বর্ণিত আছে—ষষ্ঠী তিথিতে ও পর্ব দিবস চতুর্ভূষি তৈল ব্যবহার করিলে আয়ুক্ষয় হয় ॥ ১২৯ ॥

যোগি-যাজ্ঞবল্ক্যঃ—

দশম্যাং তৈলমস্পৃষ্টা যঃ স্নানাদবিচক্ষণঃ ।

চত্বারি তস্য নশ্যন্তি আয়ুঃ প্রজা যশো ধনম্ ॥১৩০॥

মোহাৎ প্রতিপদং ষষ্ঠীং কুহুং রিক্তাতিথিং তথা

তৈলেনাভ্যাজয়েদ্যশ্চ চতুর্ভিঃ পরিহীয়তে ॥ ১৩১ ॥

পঞ্চদশ্যাং চতুর্দশ্যাং সপ্তম্যাং রবিসংক্রমে ।

দ্বাদশ্যাং সপ্তমীং ষষ্ঠীং তৈলস্পর্শং বিবর্জয়েৎ ॥১৩২

অনুবাদ—যোগি-যাজ্ঞবল্ক্য বলিয়াছেন—যে অদূরদর্শীজন দশমী তিথিতে তৈলস্পর্শ না করিয়া স্নান করে তাহার আয়ুঃ, বুদ্ধি, যশঃ ও ধন এই চারিটি ধ্বংস হয় । যে ব্যক্তি অজ্ঞানতাবশতঃ প্রতিপদ, ষষ্ঠী, অমাবস্যা ও রিক্তা (চতুর্থী নবমী চতুর্দশী) দিবসে তৈল মাখে তার পূর্বোক্ত চারিটি নাশ পায় । পঞ্চদশী, চতুর্দশী, সপ্তমী, সূর্য্য-সংক্রমণ, দ্বাদশী ও ষষ্ঠী এই তিথিগুলিতে তৈল মাখা নিষেধ ॥ ১৩০-১৩২ ॥



টীকা—দশম্যাম্প্পৃষ্টেতি—তস্যাং তৈলস্নানস্যা-  
বশ্যকতোক্তা ॥ ১৩০ ॥

টীকা—চতুর্ভিঃ পূর্কোক্তৈরাযুরাদিভিঃ ॥ ১৩১ ॥

অন্যচ্—

সপ্তম্যাং ন স্পৃশেতৈলং নবম্যাং প্রতিপদ্যপি ।

অষ্টম্যাঞ্চ চতুর্দশ্যামমাবস্যাং বিশেষতঃ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—আরও বণিত আছে—সপ্তমী, নবমী,  
প্রতিপদ, অষ্টমী ও চতুর্দশী এই সমস্ত তিথিতে  
বিশেষতঃ অমাবস্যায় তৈলস্পর্শ নিষিদ্ধ ॥ ১৩৩ ॥

টীকা—বিশেষত ইত্যেনে সপ্তম্যাদৌ তৈলত্যাগা-  
বশ্যকতাভিপ্রেতা ॥ ১৩৩ ॥

কিঞ্চ—

স্নানে বা যদি বাস্নানে পকুতৈলং ন দুষ্যতি ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—আরও বণিত আছে—স্নান করাতেই  
হোউক, না করাতেই হোউক পকু তৈল ব্যবহারে  
দোষ হয় না ॥ ১৩৪ ॥

টীকা—পকুতৈলঞ্চ কদাচিদপি ন দোষাবহমিতি  
পূর্কোক্তৈঃ পবাদং লিখতি—স্নানে বেতি ॥ ১৩৪ ॥

কিঞ্চাস্মৃতৌ—

তৈলাভ্যক্তো দ্ব্যভ্যক্তো বিমূত্র কুরুতে দ্বিজঃ ।

অহোরাত্রোষিতো ভূত্বা পঞ্চগব্যেন শুধ্যতি ॥ ১৩৫ ॥

অথান্নমলমুত্তার্য্য স্নাত্বা বিধিবদাচরেৎ ।

নাসালগ্নেন চুলুকোদকে নৈবাহমর্ষণম্ ॥ ১৩৬ ॥

ততো ওর্কাদিপাদোদৈঃ প্রাপ্বৎ কৃদ্ধাভিষেচনম্ ।

কার্য্যোহভিষেকঃ শশ্বেন তুলসীমিশ্রিতৈর্জলৈঃ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—অগ্নি-স্মৃতিতেও বণিত হইয়াছে—  
দ্বিজ তেল বা ঘি মাখিয়া মলমূত্র বিসর্জন করিলে  
এক অহোরাত্র উপবাস করিয়া পঞ্চ গব্য ওক্ষণ  
করিয়া শুদ্ধ হইবেন । তারপর গাত্র সংমার্জন করিয়া  
যথাবিধি স্নান করিয়া নাসিকা স্পৃষ্ট জল গণ্ডুষ  
দ্বারা অহমর্ষণ সম্পাদন করিতে হইবে । তারপর  
গুরুজনগণের চরণোদক দ্বারা আগের মত স্নান

করিয়া তুলসী মিশ্রিত শঙ্খজল দ্বারা স্নান করিতে  
হইবে ॥ ১৩৫-১৩৭ ॥

টীকা—কৃততৈলাভ্যাস্ত বিমূত্রোৎসর্গং ন কুর্য্যা-  
দिति প্রসঙ্গাল্লিখতি—তৈলেতি । অহোরাত্রম্ উষিত  
উপোষিতো ভূত্বা পঞ্চগব্যপানেন শুদ্ধো ভবেৎ । পাঠা-  
ন্তরে তু অন্ত্যজস্পর্শং তদানীং যত্নেন বর্জয়েদिति  
ভাবঃ ॥ ১৩৫ ॥

### অথ তুলসীজলাভিষেক-মাহাত্ম্যম্

গারুড়ে—

মার্জয়ত্যভিষেকে তু তুলস্যা বৈষ্ণবো নরঃ ।

সর্বতীর্থময়ং দেহং তৎক্ষণাৎ দ্বিজ জায়তে ॥ ১৩৮ ॥

তুলসীদলজলানে একাদশ্যাং বিশেষতঃ ।

মুচ্যতে সর্বপাপেভ্যো যদ্যপি ব্রহ্মহা ভবেৎ ॥ ১৩৯ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বণিত হইয়াছে—হে  
দ্বিজ ! বৈষ্ণব জন স্নানকালে শরীরে তুলসীমার্জন  
করিলে তৎক্ষণাৎ তাহার শরীর নিখিল তীর্থময়  
হয় । ব্রহ্মাবধকারী ও তুলসীদল মিশ্রিত জলে স্নান  
করিলে বিশেষতঃ একাদশীতে সমস্ত পাপ হইতে  
মুক্ত হন ॥ ১৩৮-১৩৯ ॥

তন্মূলমুত্তিকাভ্যঙ্গং কৃদ্ধা স্নাতি দিনে দিনে ।

দশাঙ্গমেধাবত্থং লভতে স্নানজং ফলম্ ॥ ১৪০ ॥

তুলসীদলসংমিশ্রং তোয়ং গঙ্গাসমং বিদুঃ ।

যো বহেচ্ছিরসা নিত্যং ধৃতা ভবতি জাহ্নবী ॥ ১৪১ ॥

তুলসীদল-সংমিশ্রং যন্তোয়ং শিরসা বহেৎ ।

সর্বতীর্থাভিষেকস্ত তেন প্রাপ্তো ন সংশয়ঃ ॥

পাদোদকং তান্নপাত্রৈ কৃদ্ধা সতুলসীদলম্ ।

শঙ্খ কৃদ্ধাভিষেক্তে মূলে নৈব সমুচ্চনি ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—প্রতিদিন তুলসী-মূলস্থ মুত্তিকা শরীরে  
লেপন করিয়া স্নান করিলে দশসংখ্যক অশ্বমেধ  
যজ্ঞের অবত্থ স্নানের ফল লভ্য হয় । বৃধগণ  
তুলসীদল-সংযুক্ত জলকে জাহ্নবী জলের সমান  
জানেন । যে ব্যক্তি প্রত্যহ মস্তকে তুলসী মিশ্রিত  
জল বহন করে তাহার মস্তকে গঙ্গাধারণ ফল হয় ।  
তুলসীদল-সংযুক্ত জল মস্তকে বহন করিলে নিখিল

তীর্থ স্নানের ফল পাওয়া যায়, ইহাতে সন্দেহ নাই।  
তাম্রপাত্রস্থ তুলসীদল-মিশ্রিত বিষ্ণুপাদোদক শাখে  
লইয়া মূল মস্ত উচ্চারণ সহকারে নিজ মস্তকে গ্রহণ  
করিবে ॥ ১৪০-১৪২ ॥

তন্মাহাত্ম্যং চোক্তং পাদে কান্তিকমাহাত্ম্যো—

দ্বারকাচক্রসংযুক্ত-শালগ্রামশিলাজলম্।

শাখে কুত্বা তু নিষ্কিঞ্চং স্নানার্থং তাম্রভাজনে।

তুলসীদলসংযুক্তং ব্রহ্মহত্যাভিনাশনম্ ॥ ইতি ॥ ১৪৩

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কান্তিক মাহাত্ম্যে তাহার  
মাহাত্ম্য লিখিত হইয়াছে যে—দ্বারকা চক্রান্বিত  
শালগ্রাম শিলোক্তব জল স্নানার্থে শাখে লইয়া তাম্রপাত্রে  
প্রক্ষিপ্ত হইয়াছে, আর যাহা তুলসী দল মিশ্রিত, তাহা  
ব্রহ্মবধ জনিত পাতক নাশক ॥ ১৪৩ ॥

স্নানশাণ্ডীতরৈণৈব বাসসাস্তাংসি গাত্রতঃ।

সংমাজ্জ্য বাসসী দধ্যাৎ পরিধানোত্তরীয়কে ॥ ১৪৪

অনুবাদ—যে কাপড় পরিয়া স্নান করা হইয়াছে  
তদ্ব্যতীত অন্য কাপড় দ্বারা শরীর মুছিয়া পরিধেয় ও  
উত্তরীয় বসন ধারণ করিবে ॥ ১৪৪ ॥

টীকা—স্নানশাট্যাঃ ইতরেণ অন্যেন ॥ ১৪৪ ॥

### অথ বস্ত্রধারণবিধিঃ

তত্রাতিঃ—

অধৌতং কারুধৌতং বা পরেদ্যুধৌতমেব বা।

কাষায়ং মলিনং বস্ত্রং কৌপীনঞ্চ পরিত্যজেৎ ॥ ১৪৫

ন চান্নমৈব বসনং পরিদধ্যাৎ কদাচন ॥ ১৪৬ ॥

নগ্নো মলিনবস্ত্রঃ স্যামগ্নশ্চাৰ্দ্ধপটঃ স্মৃতঃ।

নগ্নো দ্বিগুণবস্ত্রঃ স্যামগ্নো রক্তপটস্তথা ॥ ১৪৭ ॥

নগ্নস্ত স্যুতবস্ত্রঃ স্যামগ্নঃ স্নিগ্ধপটস্তথা।

দ্বিকঙ্কোহনুত্তরীয়শ্চ নগ্নশ্চাবস্ত্র এব চ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে অত্রির মত—যে বস্ত্র  
অধৌত অথবা রক্তক ধৌত কিংবা অন্যদিন ধৌত  
করা হইয়াছে এবং কাষায় বসন, মলিনবসন ও  
কৌপীন পরিধান করিবে না আর ডিজা কাপড় পরাও

নিষিদ্ধ। মলিন বসন পরিধান কারীকে উলঙ্গ বলা  
যায়, যে ব্যক্তির বস্ত্র সাধারণ পরিমাণে অর্দ্ধ তিনিও  
উলঙ্গী বলিয়া কথিত হন। যে ব্যক্তির সাধারণ  
পরিমাণের দ্বিগুণবস্ত্র তিনিও উলঙ্গ; লোহিত বসন  
ধারণকারীও উলঙ্গ, সেলাই করা বস্ত্র পরিধানকারী,  
তৈলাক্ত বস্ত্র পরিধানকারী, দুইটি কাছা ধারণকারী,  
উত্তরীয় হীন ও যাঁহার পরিধানে বস্ত্র নাই—ইহারা  
সকলেই উলঙ্গ পদবাচ্য ॥ ১৪৫-১৪৮ ॥

টীকা—নগ্নো দিগম্বরঃ জৈনভেদো বা ॥ ১৪৭ ॥

শ্রৌতং স্মার্তং তথা কৰ্ম্ম ন নগ্নশ্চিন্তয়েদপি।

মোহাৎ কুৰ্ব্বম্মধো গচ্ছেত্তত্তবেদাসুরং স্মৃতম্ ॥ ১৪৯

জপহোমোপবাসেসু ধৌতবস্ত্রধরো ভবেৎ।

অলঙ্কৃতঃ শুচির্মৌনী শ্রাদ্ধাদৌ চ জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ১৫০

অনুবাদ—বেদবিহিত ও স্মৃতিবিহিত কৰ্ম্ম মানসে  
চিন্তা করাও উলঙ্গ ব্যক্তির কর্তব্য নহে, প্রমাদবশতঃ  
চিন্তা করিলে সে ব্যক্তি অধোগতি প্রাপ্ত হয় এবং তাহার  
করা ক্রিয়াসকল অসুরদের উপকারে আসে, জপ,  
হোম, উপবাস ও শ্রাদ্ধাদিতে অলঙ্কৃত, শুচি, মৌনী ও  
জিতেন্দ্রিয় হইবে এবং ধৌতবস্ত্র পরিধান করিবে  
॥ ১৪৯-১৫০ ॥

গোভিলঃ—

একবস্ত্রো ন ভুঞ্জীত ন কুৰ্য্যাদ্বেবতর্চনম্ ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—গোভিল বলিয়াছেন—একবস্ত্র ধারণ  
করিয়া আহার করা ও দেবপূজা করা নিষিদ্ধ ॥ ১৫১ ॥

ত্রৈলোক্যসম্মোহনপঞ্চরাত্রে—

গুরুবাসা ভবেন্নিত্যং রক্তকৈব বিবর্জয়েৎ ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—ত্রৈলোক্য-সম্মোহন-পঞ্চরাত্রে বণিত  
হইয়াছে—সর্বদাই সাদা কাপড় পরিবে, লাল কাপড়  
ত্যাগ করিবে ॥ ১৫২ ॥

অগ্নিরাঃ—

শৌচং সহস্ররোমাণাং বায়ুগ্যাকৈন্দুরশ্মিভিঃ।

রেতঃস্পৃষ্টং শবস্পৃষ্টটমাবিকং নৈব দুষ্যতি ॥ ১৫৩



অন্যত্র চ—

ছিন্নং বা সঙ্কিতং দক্ষমাবিকং ন প্রদুষ্যতি ।

আবিকেন তু বস্ত্রেণ মানবঃ শ্রাদ্ধমাচরেৎ ।

গয়াশ্রাদ্ধসমং প্রোক্তং পিতৃভ্যো দত্তমক্ষয়ম্ ॥১৫৪॥

অনুবাদ—অগ্নিরা বলিয়াছেন—বায়ু, বহি, সূর্য্য-  
রশ্মি ও চন্দ্ররশ্মি দ্বারা রোমসহস্র নিম্নিত বস্ত্রের  
গুন্নি হয় । মেষরোম নিম্নিত কস্থলাদি বসন রেতঃ  
স্পৃষ্ট ও শবস্পৃষ্ট হইলেও অশুচি হয় না ।

অন্যত্র আরও বলা হইয়াছে—মেঘরোম নিম্নিত  
বসন ছিন্ন, দক্ষ ও সীবন করা হইলেও শুচি থাকে  
মেঘরোমনিম্নিত বস্ত্রধারণ করিয়া শ্রাদ্ধ করা মান-  
বের কর্তব্য । তাহা হইলে সেই শ্রাদ্ধ গয়া শ্রাদ্ধের  
তুল্য হয় এবং পিতৃগণকে প্রদত্ত হইলে অক্ষয় হয়  
॥ ১৫৩-১৫৪ ॥

টীকা—সহস্রাণি অসংখ্যোয়ানি রোমাণি যেসু  
তেষাম্ উর্গাদিনির্মিতানাং কস্থলাদীনামিত্যর্থঃ ।  
আবিকং মেঘরোমনির্মিতং কস্থলাদি ॥ ১৫৩ ॥

ন কুর্যাৎ সঙ্কিতং বস্ত্রং দেবকর্ম্মণি ভূমিপ ।

ন দক্ষং ন চ বৈ ছিন্নং পারক্যং ন তু ধারয়েৎ ॥১৫৫॥  
কাকবিষ্ঠাসমং হ্যন্তমবিধৌতঞ্চ যজ্ঞবেৎ ।

রজকাদাহতং যচ্চ ন তদ্বস্ত্রং ভবেচ্ছুচি ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ সঙ্কিত বস্ত্র ধারণ করিয়া  
দৈবকর্ম্ম করিতে নাই । এছাড়া পোড়া, ছেঁড়া অথবা  
অন্যের পরা কাপড়ও পরিতে নাই । যাহা জল দ্বারা  
ধৌত হয় নাই সেইরকম কাপড় কাকের মলের মত  
এবং ধোপার বাড়ী থেকে আনা কাপড়ও পবিত্র নহে  
॥ ১৫৫-১৫৬ ॥

কীটস্পৃষ্টন্তু যদ্বস্ত্রং পুরীষং যেন কারিতম্ ।

মূত্রং বা মৈথুনং বাপি তদ্বস্ত্রং পরিবজ্জয়েৎ ॥১৫৭॥

অনুবাদ—পোকায় কাটা কাপড়, যাহা পরিয়া  
মল-মূত্রত্যাগ করা হইয়াছে এমন কাপড় এবং যাহা  
পরিয়া-নারীসহবাস করা হইয়াছে এমন কাপড় সর্ব্বদা  
পরিত্যাগ করিবে ॥ ১৫৭ ॥

আবিকন্তু সদা বস্ত্রং পবিত্রং রাজসত্তম ।

পিতৃদেবমনুষ্যাণাং জিহ্মান্যাক্ষ প্রশস্যতে ॥ ১৫৮ ॥

ধৌতাদৌতং তথা দক্ষং সঙ্কিতং রজকাহতম্ ।

ওক্ত-মূত্র-রক্তলিপ্তং তথাপি পরমং শুচি ॥ ১৫৯ ॥

অগ্নিরাবিকবস্ত্রঞ্চ ব্রাহ্মণাশ্চ তথা কুশাঃ ।

চতুর্গাং ন কৃতো দোষো ব্রহ্মণা পরমেষ্ঠিনা ॥১৬০॥

অনুবাদ—হে রাজন্ মেঘরোম-নিম্নিত কাপড়  
সর্ব্বদাই শুদ্ধ । কি পিতৃকর্ম্মে, কি দৈবকর্ম্মে কি  
মনুষ্যকর্ম্মে সকলকর্ম্মেই তাহা প্রশস্ত । অধৌত,  
ধৌত, দক্ষ, সঙ্কিত ধোপার বাড়ী থেকে আনা, ওক্ত,  
মূত্র ও রক্ত লাগা যে রকমই হোক না কেন ইহা  
সর্ব্বদাই শুদ্ধ । পরমেষ্ঠী পিতামহ অগ্নি, মেঘ  
রোমজ বস্ত্র, দ্বিজাতি ও কুশ এই চারিটিকে অশুদ্ধ  
করেন নাই ॥ ১৫৮-১৬০ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

ধারয়েদ্বাসসী শুক্রে পরিধানোত্তরীয়কে ।

অচ্ছিন্নসূদশে শুক্রে আচামেৎ পীঠসংস্থিতঃ ॥১৬১॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যাহা ছেঁড়া নয়,  
যাহার দশা খুব সুন্দর এই রকম বিশুদ্ধ সাদা কাপড়  
ও চাদর ধারণ করিবে । কাপড় পরিয়া পীঠে  
বসিয়া আচমন করিবে ॥ ১৬১ ॥

টীকা—অচ্ছিন্না সুশোভনা চ দশা যন্মোস্তে ॥১৬১

অথ পীঠম্

বহু চপরিশিষ্টে—

যতীনায়াসনং ওক্তং কৃন্দাকারন্তু কারয়েৎ ।

অন্যোষান্ত চতুষ্পাদং চতুরশ্রন্তু কারয়েৎ ॥ ১৬২ ॥

গো-শকুন-মৃগ-ভিন্নং তথা পালাশপৈপ্পলম্ ।

লৌহবন্ধং সদৈবার্কং বর্জয়েদাসনং বৃধঃ ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—বহু চ-পরিশিষ্টে বণিত আছে যে—  
যতিগণের আসন সাদা ও কচ্ছপাকৃতি হইবে ।  
অপরাপর আশ্রমিগণের পক্ষে চতুষ্পাদ যুক্ত, চারি-  
কোণ যুক্ত আসন করিতে হইবে । গোময় নিম্নিত,  
মৃগয়, বিদীর্ণ পলাশ কাঠ দিয়ে তৈরী, অশ্বখগাছ

থেকে তৈরী, লৌহা দিয়ে বাঁধান ও আকন্দ কাঠ  
দিয়া তৈরী আসন জানীজন সৰ্ব্বথা পরিত্যাগ করি-  
বেন ॥ ১৬২-১৬৩ ॥

টীকা—বস্ত্রপরিধানান্তরং পীঠে সংস্থিতঃ  
সন্ন্যাসাদিভ্যস্তং, তৎপীঠমেব লিখতি—যতীনা-  
মিত্যাदिना ॥ ১৬২ ॥

### অথ আসনবিধিঃ

তত্রৈব—

দানমাচমনং হোমং ভোজনং দেবতार्চনম্ ।  
প্রৌড়পাদো ন কুর্ক্বীত স্বাধ্যায়কৈব তর্পণম্ ॥১৬৪॥  
আসনাক্লতপাদস্ত জানুনোর্বাত জঘন্যোঃ ।  
কৃতাবসকথিকো যন্ত প্রৌড়পাদঃ স উচ্যতে ॥  
ইতি ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—ঐ প্রস্থেই বলা হইয়াছে—দান, আচ-  
মন, হোম, তাহার দেবপূজা, বেদপাঠ ও তর্পণ এই  
সকল কার্য্য প্রৌড়পাদ অর্থাৎ আসনে পা রাখিয়া  
হাঁটু অথবা জাঙ্ঘর মধ্যভাগে বসিয়া করিবে না  
॥ ১৬৪-১৬৫ ॥

ততো ভূমিগতাভিঃ সন্ নিবিশ্যাচম্য দর্ভভূৎ ।  
উর্দ্ধপুণ্ডাদিকং কুর্য্যাৎ শ্রীগোপীচন্দনাদিনা ॥১৬৬॥  
তত্রাদাবনুলেপেন ভগবচ্চরণাবজয়োঃ ।  
নির্ম্মাণ্যেণ প্রসাদেন সর্বাণ্যঙ্গানি মার্জ্জয়েৎ ॥১৬৭॥

অনুবাদ—তারপর মাটিতে পা রাখিয়া বসিয়া  
কুশ লইয়া আচমন করার পর গোপীচন্দনাদি দ্বারা  
উর্দ্ধপুণ্ড রচনা করিবে । ( উর্দ্ধপুণ্ড নির্মাণের পর  
আচমনই কর্তব্য তবুও পূজার জন্য তিলক-সেবার  
আবশ্যকতাহেতু আগে আচমন করিতে হয়—ইহা  
সম্প্রদায় চলিত সদাচার ) এই বিষয়ে প্রথমে ভগ-  
বচ্চরণ-কমল বিলিষ্ট নির্ম্মাণ্য প্রসাদী চন্দন সর্ব্বাঙ্গে  
মাখিবে ॥ ১৬৬-১৬৭ ॥

টীকা—দর্ভভূৎ কুশপাণিঃ সন্, যদ্যপ্যুর্দ্ধপুণ্ড-  
নির্ম্মাণানন্তরং মাচমনং যুক্তং, তথাপ্যত্র পূজার্থ-  
তিলকবিশেষাদিনিমিত্তমাদাবাচমনং তৎসম্প্রদায়ানু-

সারেণ লিখিতম্ । তিলকানন্তরমাচমনঞ্চ পূর্ব্বং  
বহিঃস্থানে লিখিতমেবাশ্চি ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—প্রসাদরূপেণ নির্ম্মাণ্যেণ ॥ ১৬৭ ॥

তদুত্তং ব্রাহ্ম্যে শ্রীভগবতা—

শালগ্রামশিলালগ্নং চন্দনং ধারয়েৎ সদা ।

সর্ব্বাঙ্গেষু মহাশুদ্ধিসিদ্ধয়ে কমলাসন ॥ ইতি ॥১৬৮॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে এই বিষয়ে শ্রীভগবদুক্তি—  
হে ব্রহ্মন্ মহাশুদ্ধি লাভ করিবার নিমিত্ত শ্রীশালগ্রাম  
শিলালগ্ন চন্দন সতত সারা শরীরে ধারণ করিবে  
॥ ১৬৮ ॥

ততো দ্বাদশভিঃ কুর্য্যাম্যমভিঃ কেশবাদিভিঃ ।

দ্বাদশাঙ্গেষু বিধিবদুর্দ্ধপুণ্ডাণি বৈষ্ণবঃ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—এরপর বৈষ্ণবব্যক্তি কেশবাদি দ্বাদশ-  
নাম উচ্চারণ সহকারে যথা নিয়মে দ্বাদশাঙ্গে উর্দ্ধ-  
পুণ্ড রচনা করিবেন ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—কেশবাদিভিমুত্তিপঞ্জরন্যাসোক্তৈর্দ্বাদশ-  
ভিনামভিঃ ক্রমেণ ললাটাদিদ্वादশাঙ্গেষু উর্দ্ধপুণ্ডাণি  
দ্বাদশ কুর্য্যাৎ বৈষ্ণব ইতি—বিশেষতঃ বৈষ্ণবস্য  
বিধেয়ত্বং সূচয়তি । বিধির্যথা স্যাদিত্যাগ্নয়ং বিধিঃ  
—মুত্তিপঞ্জর-ন্যাসানুসারেণ প্রণবপূর্ব্বকং সবিম্ব-  
কারাদি-দ্বাদশবর্ণৈর্দ্বাদশাদিত্যেচ সহিতান্ কেশ-  
বাদীন্ দ্বাদশ ন্যাসেৎ । তত্র কেচিৎ কেশবাদিন্যা-  
সোক্তং কীর্ত্তাদিদ্वादশ-শক্তিভিরপি সহ ন্যাস্যন্তি ।  
দ্বাদশাদিত্যাশোক্তাঃ—‘ধাতার্যমা চ মিত্রশচ বরুণোহং-  
শুভ্রগন্তথা । বিবস্থানিস্ত্রঃ পৃষা চ পর্জন্মাত্ত্বষ্ট  
বিষ্ণব ॥’ ইতি । ততশ্চাগ্নয়ং প্রয়োগঃ—‘ওঁ অং ধাতৃ-  
সহিতায় কেশবায় কীর্ত্তো নমঃ’ ললাটে ইত্যাদি ।  
কিঞ্চ, ললাটোর্দ্ধপুণ্ডমালাদিকমগ্রে ব্যক্তং ভাবি ।  
‘অন্যাগোর্দ্ধপুণ্ডাণাঞ্চ কেচিদীপশিখা কারতয়া, কেচিচ্চ  
বাহোর্বক্ষঃস্থলে পুণ্ডমণ্টাঙ্গুলমুদাহতম্’ ইত্যাদি  
পদ্মপুরাণোত্তরখণ্ডোক্তানুসারেণ বাহোর্বক্ষঃস্থলে পুণ্ডং  
চাণ্টাঙ্গুলপ্রমাণমন্যত্র চতুরঙ্গুল-প্রমাণমিত্যেবং, তত্রাপি  
কেচিন্মধ্যে ছিদ্রতয়েচ্ছন্তীতি বিবিধো বিধিঃ । তত্র



চ নিজসম্প্রদায়-ব্যবহার এবানুসৰ্ত্তব্যঃ, ইত্যাদ্যভি-  
প্রায়ৈণেবাগ্রে লেখ্যং সম্প্রদায়ানুসারত ইতি ॥ ১৬৯ ॥

দেশে উক্তপুণ্ড্র তিলক রচনার বিধি—সকলের পক্ষেই  
নির্দিষ্ট; ললাটা-দিক্ৰমেই ধারণ বিধি নির্ধারিত  
হইয়াছে ॥ ১৭৪ ॥

### অথ দ্বাদশতিলকবিধিঃ

পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে—

ললাটে কেশবং ধ্যায়ৈন্নারায়ণমথোদরে ।

বক্ষঃস্থলে মাধবন্ত গোবিন্দং কৰ্ণকূপকে ॥ ১৭০ ॥

বিক্ষুপ্তে দক্ষিণে কুক্ষৌ বাহৌ চ মধুসূদনম্ ।

ত্রিবিজ্রমং কঙ্করে তু বামনং বামপার্শ্বকে ॥ ১৭১ ॥

শ্রীধরং বামবাহৌ তু হৃষীকেশন্ত কঙ্করে ।

পৃষ্ঠে তু পদ্মনাভঞ্চ কট্যাং দামোদরং ন্যাসেৎ ॥ ১৭২ ॥

তৎপ্রক্ষালনতোয়ন্ত বাসুদেবেতি মূর্দ্ধনি ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে বর্ণিত হই-  
য়াছে—ললাটে কেশবকে, উদরে নারায়ণকে, বক্ষস্থলে  
মাধবকে, কৰ্ণকূপকে গোবিন্দকে, দক্ষিণ কুক্ষিতে  
বিষ্ণুকে, দক্ষিণ বাহুতে মধুসূদনকে, দক্ষিণ কঙ্ক্রে  
ত্রিবিজ্রমকে, বামে হৃষীকেশকে, পৃষ্ঠে পদ্মনাভকে  
এবং কটিতে দামোদরকে ধ্যান করিয়া ন্যাস করিতে  
হয়। তারপর গোপীচন্দ্রনাদি ধোওয়া জল বাসু-  
দেবায় নমঃ বলিয়া অকারাদি দ্বাদশ স্বর সহ মাথায়  
দিবে ॥ ১৭০-১৭৩ ॥

টীকা—তত্ত্বমামানি অগ্রানি চ বিভজ্য দর্শয়তি—  
ললাটে ইতি ত্রিভিঃ । ধ্যায়ৈৎ ন্যাসেৎ ॥ ১৭০ ॥

টীকা—ত্রিবিজ্রমং দক্ষিণে কঙ্করে, হৃষীকেশং  
বামে কঙ্করে ॥ ১৭১-১৭২ ॥

টীকা—এবং কেশবাদ্যানাং দামোদরান্তানাম্  
দ্বাদশানাং ন্যাসমুক্তা মন্তকে শ্রীবাসুদেবস্য ন্যাসমাহ-  
—তদিতি । বাসুদেবেতি 'বাসুদেবায় নমঃ' ইতি  
এতচ্চ সমস্তস্বরৈঃ সহ ন্যাসেদিত্তি জ্ঞেয়ম্ । কেচিচ্চ  
দ্বাদশাক্ষর-মন্ত্রং মুখি বিন্যস্যন্তি । অগ্রাপি সৎ-  
সম্প্রদায়াচার এব গতিরিত্তি দিক্ ॥ ১৭৩ ॥

কিঞ্চ—

উক্তপুণ্ড্রং ললাটে তু সৰ্ব্বেষাং প্রথমং স্মৃতম্ ।

ললাটাদিক্রমেণৈব ধারণন্ত বিধীয়তে ॥ ইতি ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—প্রথমে ললাট

এবং ন্যাসং সমাচর্য সম্প্রদায়ানুসারতঃ ।

ন্যাসেৎ কিরীটমন্ত্রঞ্চ মূর্দ্ধি সৰ্ব্বার্থসিদ্ধয়ে ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—এইরূপে—নিজ নিজ সম্প্রদায় অনু-  
সারে উক্তপুণ্ড্র রচনা করিয়া সৰ্ব্বার্থসিদ্ধির নিমিত্ত  
মন্তকে কিরীট-মন্ত্র ন্যাস করিবে ॥ ১৭৫ ॥

টীকা—সম্প্রদায়ানুসারত ইতি সৰ্ব্বত্রাগ্রেহপ্যনু-  
বর্ত্তনীয়ম্ ॥ ১৭৫ ॥

### অথ কিরীটমন্ত্রঃ

ওঁ শ্রীকিরীট-কেয়ুর-হার-মকরকুণ্ডল চক্র-শঙ্খ-  
গদা-পদ্মহস্ত পীতাম্বরধর শ্রীবৎসাক্রিত-বক্ষঃস্থল !  
শ্রীভূমিসহিত-স্বাত্ত্বজ্যোতির্দীপ্তিকরায়  
সহস্রাদিত্যতেজসে নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—যিনি দিব্য কিরীট, কেয়ুর, হার ও  
মকরকুণ্ডলে শোভমান, যাহার শ্রীহস্তচতুষ্টয়ে শঙ্খ,  
চক্র, গদা ও পদ্ম, যিনি পীতাম্বরধারী, যাহার বক্ষস্থলে  
শ্রীবৎস-চিহ্ন অঙ্কিত, যিনি শ্রী ও ভূমিদেবী সহিত  
নিজ মনোহর জ্যোতির প্রকাশক এবং সহস্র আদিত্য-  
সদৃশ তেজস্বী, তাঁহাকে বারংবার প্রণাম করি ॥ ১৭৬ ॥

### অথ উক্তপুণ্ড্রনিত্যতা

পাদ্ম শ্রীভগবদুজ্জ্বল—

মৎপ্রিয়ার্থং শুভার্থম্ভা রক্ষার্থে চতুরানন ।

মৎপূজাহোমকালে চ সায়ং প্রাতঃ সমাহিতঃ ।

মন্ত্রোক্তো ধারয়েন্নিত্যমুক্তপুণ্ড্রং ভয়াপহম্ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীপদ্মপুরাণে শ্রীভগবান বলিতেছেন—  
হে ব্রাহ্মণ আমার ভক্তজন স্থিরচিত্ত হইয়া প্রভাতে ও  
সন্ধ্যায় আমার পূজা এবং হোমের সময় আমার  
প্রীতির জন্য কিংবা নিজের মঙ্গলের জন্য ও নিজের

থেকে তৈরী, লৌহা দিয়ে বাঁধান ও আকন্দ কাঠ  
দিয়া তৈরী আসন জানীজন সৰ্ব্বথা পরিত্যাগ করি-  
বেন ॥ ১৬২-১৬৩ ॥

টীকা—বস্ত্রপরিধানানন্তরং পীঠে সংস্থিতঃ  
সন্নাচামেদিভ্যক্তং, তৎপীঠমেব লিখতি—যতীনা-  
মিত্যাदिना ॥ ১৬২ ॥

### অথ আসনবিধিঃ

তত্রৈব—

দানমাচমনং হোমং ভোজনং দেবতार्চনম্ ।  
প্রৌড়পাদো ন কুব্ধীত স্বাধ্যায়কৈব তর্পণম্ ॥১৬৪॥  
আসনারূঢ়পাদস্ত জানুনোবাথ জঙ্ঘয়োঃ ।  
কৃতাবসকথিকো যম্ প্রৌড়পাদঃ স উচ্যতে ॥

ইতি ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই বলা হইয়াছে—দান, আচ-  
মন, হোম, তাহার দেবপূজা, বেদপাঠ ও তর্পণ এই  
সকল কার্য্য প্রৌড়পাদ অর্থাৎ আসনে পা রাখিয়া  
হাঁটু অথবা জাঙ্ঘের মধ্যভাগে বসিয়া করিবে না  
॥ ১৬৪-১৬৫ ॥

ততো ভূমিগতাভিঃ সন্ নিবিশ্যাচম্য দৰ্ভভুৎ ।  
উর্দ্ধপুণ্ডাদিকং কুর্যাৎ শ্রীগোপীচন্দনাদিনা ॥১৬৬॥  
তত্রাদাবনুলেপেন ভগবচ্চরণাঙ্জয়োঃ ।  
নির্ম্মাণ্যেণ প্রসাদেন সর্বাণ্যঙ্গানি যাজ্জ্যেৎ ॥১৬৭॥

অনুবাদ—তারপর মাটিতে পা রাখিয়া বসিয়া  
কুশ লইয়া আচমন করার পর গোপীচন্দনাদি দ্বারা  
উর্দ্ধপুণ্ড রচনা করিবে । ( উর্দ্ধপুণ্ড নির্মাণের পর  
আচমনই কর্তব্য তবুও পূজার জন্য তিলক-সেবার  
আবশ্যকতাহেতু আগে আচমন করিতে হয়—ইহা  
সম্প্রদায় চলিত সদাচার ) এই বিষয়ে প্রথমে ভগ-  
বচ্চরণ-কমল বিলিঙ নির্ম্মাণ্য প্রসাদী চন্দন সর্ব্বাঙ্গে  
মাখিবে ॥ ১৬৬-১৬৭ ॥

টীকা—দৰ্ভভুৎ কুশপাণিঃ সন্, যদ্যপ্যুর্দ্ধপুণ্ড-  
নির্ম্মাণানন্তরঃমবাচমনং যুক্তং, তথাপ্যত্র পূজার্থ-  
তিলকবিশেষাদিনিমিত্তমাদাবাচমনং তৎসম্প্রদায়ানু-

সারেণ লিখিতম্ । তিলকানন্তরমাচমনঞ্চ পূর্ব্বং  
বহিঃস্থানে লিখিতমেবাস্তি ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—প্রসাদরূপেণ নির্ম্মাণ্যেণ ॥ ১৬৭ ॥

তদুত্তং ব্রাহ্ম্যে শ্রীভগবতা—

শালগ্রামশিলালগ্নং চন্দনং ধারণেৎ সদা ।

সর্ব্বাঙ্গেষু মহাশুদ্ধিসিদ্ধয়ে কমলাসন ॥ ইতি ॥১৬৮॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে এই বিষয়ে শ্রীভগবদুক্তি—  
হে ব্রহ্মন্ মহাশুদ্ধি লাভ করিবার নিমিত্ত শ্রীশালগ্রাম  
শিলালগ্ন চন্দন সতত সারা শরীরে ধারণ করিবে  
॥ ১৬৮ ॥

ততো দ্বাদশভিঃ কুর্য্যাম্মাভিঃ কেশবাদিভিঃ ।

দ্বাদশাঙ্গেষু বিধিবদুর্দ্ধপুণ্ডানি বৈষ্ণবঃ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—এরপর বৈষ্ণবব্যক্তি কেশবাদি দ্বাদশ-  
নাম উচ্চারণ সহকারে যথা নিয়মে দ্বাদশাঙ্গে উর্দ্ধ-  
পুণ্ড রচনা করিবেন ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—কেশবাদিভির্মুত্তিপঞ্জরন্যাসোক্তৈর্দ্বাদশ-  
ভিনামভিঃ ক্রমেণ ললাটাদিদ্वादশাঙ্গে উর্দ্ধপুণ্ডানি  
দ্বাদশ কুর্য্যাৎ বৈষ্ণব ইতি—বিশেষতো বৈষ্ণবস্য  
বিধেয়ত্বং সূচয়তি । বিধিযথা স্যাদিত্যব্রাহ্মণং বিধিঃ  
—মুত্তিপঞ্জর-ন্যাসানুসারেণ প্রণবপূর্ব্বকং সবিম্ব-  
কারাদি-দ্বাদশবর্ণৈর্দ্বাদশাদিত্যেচ সহিতান্ কেশ-  
বাদীন্ দ্বাদশ ন্যাসেৎ । তত্র কেচিৎ কেশবাদিন্যা-  
সোক্তং কীৰ্ত্ত্যাদিদ্वादশ-শক্তিভিরপি সহ ন্যাস্যন্তি ।  
দ্বাদশাদিত্যাশোক্তাঃ—‘ধাতার্যমা চ মিত্রশচ বরুণোহং-  
শুভগন্তথা । বিবস্বানিত্রঃ পৃষা চ পর্জন্মাত্ত্বচ  
বিষ্ণব ॥’ ইতি । ততশ্চায়ং প্রয়োগঃ—‘ওঁ অং ধাতু-  
সহিতায় কেশবায় কীৰ্ত্ত্যে নমঃ’ ললাটে ইত্যাদি ।  
কিঞ্চ, ললাটৌর্দ্ধপুণ্ডমালাদিকমগ্রে ব্যক্তং ভাবি ।  
‘অন্য্যঙ্গৌর্দ্ধপুণ্ডাণঞ্চ কেচিন্দীপশিখা কাণ্ডয়া, কেচিচ্চ  
বাহুবোর্বক্ষঃস্থলে পুণ্ডমণ্টাসুলমুদাহৃতম্’ ইত্যাদি  
পদ্মপুরাণোত্তরখণ্ডোক্তানুসারেণ বাহুবোর্বক্ষঃস্থলে পুণ্ডং  
চাণ্টাসুলপ্রমাণমন্যত্র চতুরসুল-প্রমাণমিত্যেবং, তত্রাপি  
কেচিন্মধ্যে ছিদ্রতয়েচ্ছন্তীতি বিবিধো বিধিঃ । তত্র



চ নিজসম্প্রদায়-ব্যবহার এবানুসৰ্ত্তব্যঃ, ইত্যাদ্যডি-  
প্রায়ৈবাপ্তে লেখ্যং সম্প্রদায়ানুসারত ইতি ॥ ১৬৯ ॥

### অথ দ্বাদশতিলকবিধিঃ

পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে—

ললাটে কেশবং ধ্যায়ৈন্নারায়ণমখোদরে ।

বক্ষঃস্থলে মাধবন্ত গোবিন্দং কণ্ঠকূপকে ॥ ১৭০ ॥

বিষ্ণুঞ্চ দক্ষিণে কুক্ষৌ বাহৌ চ মধুসূদনম্ ।

ত্রিবিক্রমং কঙ্করে তু বামনং বামপাশ্বে ॥ ১৭১ ॥

শ্রীধরং বামবাহৌ তু হৃষীকেশন্ত কঙ্করে ।

পৃষ্ঠে তু পদ্মনাভঞ্চ কট্যাং দামোদরং ন্যাসেৎ ॥ ১৭২ ॥

তৎপ্রক্ষালনতোয়ন্ত বাসুদেবেতি মূর্ছনি ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে বর্ণিত হই-  
য়াছে—ললাটে কেশবকে, উদরে নারায়ণকে, বক্ষস্থলে  
মাধবকে, কণ্ঠকূপকে গোবিন্দকে, দক্ষিণ কুক্ষিতে  
বিষ্ণুকে, দক্ষিণ বাহুতে মধুসূদনকে, দক্ষিণ ক্রক্ষে  
ত্রিবিক্রমকে, বামে হৃষীকেশকে, পৃষ্ঠে পদ্মনাভকে  
এবং কটিতে দামোদরকে ধ্যান করিয়া ন্যাস করিতে  
হয়। তারপর গোপীচন্দনাদি ধোওয়া জল বাসু-  
দেবায় নমঃ বলিয়া অকারাদি দ্বাদশ স্বর সহ মাথায়  
দিবে ॥ ১৭০-১৭৩ ॥

টীকা—উক্তনামানি অঙ্গানি চ বিভজ্য দর্শয়তি—  
ললাটে ইতি ত্রিভিঃ । ধ্যায়ৈৎ ন্যাসেৎ ॥ ১৭০ ॥

টীকা—ত্রিবিক্রমং দক্ষিণে কঙ্করে, হৃষীকেশং  
বামে কঙ্করে ॥ ১৭১-১৭২ ॥

টীকা—এবং কেশবাদ্যানাং দামোদরান্তানাং  
দ্বাদশানাং ন্যাসমুক্তা মন্তকে শ্রীবাসুদেবস্য ন্যাসমাহ-  
—তদিতি । বাসুদেবেতি ‘বাসুদেবায় নমঃ’ ইতি  
এতচ্চ সমস্তস্বরৈঃ সহ ন্যাসেদিতি জ্ঞেয়ম্ । কেচিচ্চ  
দ্বাদশাক্ষর-মন্ত্রং মুখি বিন্যস্যন্তি । অত্রাপি সৎ-  
সম্প্রদায়চার এব গতিরিতি দিক্ ॥ ১৭৩ ॥

কিঞ্চ—

উর্দ্ধপুণ্ড্রং ললাটে তু সর্বেষাং প্রথমং স্মৃতম্ ।

ললাটাদিক্রমেণৈব ধারণন্তু বিধীয়তে ॥ ইতি ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—প্রথমে ললাট

—১৯

দেশে উর্দ্ধপুণ্ড্র তিলক রচনার বিধি—সকলের পক্ষেই  
নির্দিষ্ট, ললাটাদি-ক্রমেই ধারণ বিধি নির্দ্ধারিত  
হইয়াছে ॥ ১৭৪ ॥

এবং ন্যাসং সমাচর্য সম্প্রদায়ানুসারতঃ ।

ন্যাসেৎ কিরীটমন্ত্রঞ্চ মুচ্ছি সর্বার্থসিদ্ধয়ে ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—এইরূপে—নিজ নিজ সম্প্রদায় অনু-  
সারে উর্দ্ধপুণ্ড্র রচনা করিয়া সর্বার্থসিদ্ধির নিমিত্ত  
মন্তকে কিরীট-মন্ত্র ন্যাস করিবে ॥ ১৭৫ ॥

টীকা—সম্প্রদায়ানুসারত ইতি সর্বত্রাগ্রেহপ্যনু-  
বর্তনীয়ম্ ॥ ১৭৫ ॥

### অথ কিরীটমন্ত্রঃ

ওঁ শ্রীকিরীট-কেয়ূর-হার-মকরকুণ্ডল চক্র-শঙ্খ-  
গদা-পদ্মহস্ত পীতাম্বরধর শ্রীবৎসাক্ষিত-বক্ষঃস্থল !  
শ্রীভূমিসহিত-স্বাত্ত্বজ্যোতির্দীপ্তিকরায়  
সহস্রাদিত্যতেজসে নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—যিনি দিব্য কিরীট, কেয়ূর, হার ও  
মকরকুণ্ডলে শোভমান, যাঁহার শ্রীহস্তচতুষ্টয়ে শঙ্খ,  
চক্র, গদা ও পদ্ম, যিনি পীতাম্বরধারী, যাঁহার বক্ষস্থলে  
শ্রীবৎস-চিহ্ন অঙ্কিত, যিনি শ্রী ও ভূমিদেবী সহিত  
নিজ মনোহর জ্যোতির প্রকাশক এবং সহস্র আদিত্য-  
সদৃশ তেজস্বী, তাঁহাকে বারংবার প্রণাম করি ॥ ১৭৬ ॥

### অথ উর্দ্ধপুণ্ড্রনিত্যতা

পাদ্ম শ্রীভগবদুক্তৌ—

মৎপ্রিয়ার্থং শুভার্থম্ভা রক্ষার্থে চতুরানন ।

মৎপূজাহোমকালে চ সায়াং প্রাতঃ সমাহিতঃ ।

মন্ত্রো ধারয়েন্নিত্যমূর্দ্ধপুণ্ড্রং ভয়াপহম্ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীপদ্মপুরাণে শ্রীভগবান বলিতেছেন—  
হে ব্রাহ্মণ আমার উক্তজন স্থিরচিত্ত হইয়া প্রভাতে ও  
সন্ধ্যায় আমার পূজা এবং হোমের সময় আমার  
প্রীতির জন্য কিংবা নিজের মঙ্গলের জন্য ও নিজের

রক্ষার নিমিত্ত ভয়নাশকারী উদ্ধৃপুণ্ড প্রত্যহ ধারণ  
করিবেন ॥ ১৭৭ ॥

টীকা—নিত্যং ধারয়েদিত্তি নিত্যত সিদ্ধা ॥১৭৭॥

তত্রৈব শ্রীনারদোক্তৌ—

যজ্ঞো দানং তপো হোমঃ স্বাধ্যায়ঃ পিতৃতপ্পণম্ ।

ব্যর্থং ভবতি তৎসৰ্বমুদ্ধৃপুণ্ডং বিনা কৃতম্ ॥১৭৮॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই শ্রীনারদের কথায়—উদ্ধৃপুণ্ড  
ধারণ না করিয়া যজ্ঞ, দান, তপঃ, হোম, বেদাধ্যয়ন,  
পিতৃতপ্পণ প্রভৃতি যে কোন অনুষ্ঠিত কর্ম বিফল  
হয় ॥ ১৭৮ ॥

তত্রৈবোত্তরখণ্ডে—

উদ্ধৃপুণ্ডেবিহীনস্ত কিঞ্চিৎ কর্ম করোতি যঃ ।

ইষ্টাপূর্তাদিকং সৰ্বং নিফলং স্যাম সংশয়ঃ ॥১৭৯

উদ্ধৃপুণ্ডেবিহীনস্ত সক্ষ্যাকর্মাদিকং চরেৎ ।

তৎ সৰ্বং রাক্ষসং নিত্যং নরকং চাধিগচ্ছতি ॥১৮০

অনুবাদ—উহারই উত্তরখণ্ডে বলা হইয়াছে—  
উদ্ধৃপুণ্ড পরিত্যাগকারী ব্যক্তির ইষ্টাপূর্তাদি কর্ম  
সকল নিফল হয়, ইহাতে সংশয় নাই । উদ্ধৃপুণ্ড  
বিহীন ব্যক্তির সক্ষ্যাবন্দনাদি কর্মসকল নিত্য রাক্ষ-  
সের নিমিত্ত হয় এবং তাহার নরকে গমন হয় ॥১৭৯-  
১৮০ ॥

টীকা—অধুনা অকরণে প্রত্যবায়পুঞ্জং দর্শয়তি  
—যজ্ঞ ইত্যাদিনা ; চরেৎ আচরেৎ ॥ ১৭৮-১৮০ ॥

অন্যচ্—

উদ্ধৃপুণ্ডে ত্রিপুণ্ডং যঃ কুরুতে স নরাধমঃ ।

ভক্ত্য বিষ্ণুগৃহং পুণ্ডং স যাতি নরকং ধ্রুবম্ ॥১৮১

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যে উদ্ধৃপুণ্ডে  
ত্রিপুণ্ড রচনা করে সেই ব্যক্তি নরাধম । পুণ্ডস্বরূপ  
শ্রীহরিমন্দির ভগ্ন করিলে নিঃসন্দেহে নিরয়গামী  
হইতে হয় ॥ ১৮১ ॥

টীকা—বিষ্ণুগৃহং হরিমন্দিরম্ ॥ ১৮১ ॥

অতএব পাদে শ্রীনারদোক্তৌ—

যজ্ঞরীরং মনুষ্যাণামুদ্ধৃপুণ্ডং বিনা কৃতম্ ।

দ্রষ্টব্যং নৈব তত্তাবৎ \*মশানসদৃশং ভবেৎ ॥১৮২॥

অনুবাদ—অতএব পদ্মপুরাণে শ্রীনারদের উক্তি  
—উদ্ধৃপুণ্ড শূন্য মানবদেহ \*মশানতুল্য উহা দর্শনের  
যোগ্য নহে ॥ ১৮২ ॥

তত্রৈবোত্তরখণ্ডে—

উদ্ধৃপুণ্ডং ধরেদ্বিপ্রো যদা শুভ্রেন বৈদিকঃ ।

ন তিৰ্য্যক্ ধারয়েদ্বিদ্বানাপদ্যপি কদাচন ॥ ১৮৩ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণে উত্তর ভাগে কথিত হইয়াছে  
—বৈদিক ব্রাহ্মণগণ শুভ্র মৃত্তিকাদ্বারা উদ্ধৃপুণ্ড রচনা  
করিবেন । প্রাজব্যক্তি কোন সময়েই কুটিল পুণ্ড  
নির্মাণ করিবেন না ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—ধরেৎ ধারয়েৎ ॥ ১৮৩ ॥

স্কান্দে—

তিৰ্য্যক্ পুণ্ডং ন কুবীত সংপ্রাপ্তে মরেনহপি চ ।

নৈবান্যম্যাম চ ব্রুয়াৎ পুমাম্মারায়ণাদৃতে ॥ ১৮৪ ॥

ধারয়েদ্বিষ্ণুনির্মাল্যং ধূপশেষং বিলেপনম্ ।

বৈষ্ণবং কারয়েৎ পুণ্ডং গোপীচন্দনসম্ভবম্ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—আসন্ন-  
কাল সমাগত হইলেও বক্রপুণ্ড ধারণ অকর্তব্য । ঐ  
সময় নারায়ণ ছাড়া অন্য নামও উচ্চারণ করা  
উচিত নয় । শ্রীবিষ্ণুর নির্মাল্য, ধূপ শেষ ও চন্দনাদি  
বিলেপন ধারণ ও গোপীচন্দনের দ্বারা বৈষ্ণবচিহ্ন  
স্বরূপ উদ্ধৃপুণ্ড রচনা করা উচিত ॥ ১৮৪-১৮৫ ॥

তত্রৈব কাত্তিকপ্রসঙ্গে—

যস্যোদ্ধৃপুণ্ডং দৃশ্যত ললাটে নো নরস্য হি ।

তদর্শনং ন কৰ্তব্যং দৃষ্টা সূর্য্যং নিরীক্ষয়েৎ ॥১৮৬॥

অনুবাদ—সেখানে কাত্তিক-প্রসঙ্গে বর্ণিত আছে  
উদ্ধৃপুণ্ডহীন মনুষ্যকে দর্শন করা উচিত নয়, দেখিলে  
সূর্য্য দর্শন করিয়া শুদ্ধ হইতে হয় ॥ ১৮৬ ॥

টীকা—বৈষ্ণবং হরিমন্দির-লক্ষণমুদ্ধৃপুণ্ডম্,



ললাট ইতি উদ্ধৃপুণ্ডস্য তত্রৈব বিহিতত্বাৎ ॥ ১৮৫-  
১৮৬ ॥

অন্যত্রাপি—

বৈষ্ণবানাং ব্রাহ্মণানামুদ্ধৃপুণ্ডং বিধীয়তে ।  
অন্যেষামুত্রিপুণ্ডং স্যাতি ব্রহ্মবিদো বিদুঃ ॥১৮৭॥  
ত্রিপুণ্ডং যস্য বিপ্রস্য উদ্ধৃপুণ্ডং ন দৃশ্যতে ।  
তং স্পৃষ্টাপ্যথবা দৃষ্টা সচেলং স্নানমাচরেৎ ॥১৮৮॥  
উদ্ধৃপুণ্ডেন কুব্জীত বৈষ্ণবানাং ত্রিপুণ্ডকম্ ।  
কৃতত্রিপুণ্ড-মৰ্ত্ত্যস্য ক্লিষ্টা ন প্রীতয়ে হরেঃ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বলা হইয়াছে—বৈষ্ণব ও  
ব্রাহ্মণগণ উদ্ধৃপুণ্ড ধারণ করিবেন এবং ব্রাহ্মণ ছাড়া  
অন্য জাতির ও অবৈষ্ণবগণের পক্ষে ত্রিপুণ্ডের ব্যবস্থা  
বেদভ্রগণ-কর্তৃক ইহা বিহিত হইয়াছে । যে বিপ্রের  
ললাটে উদ্ধৃপুণ্ডের বদলে ত্রিপুণ্ড দেখা যায়, তাঁহার  
দর্শনে ও স্পর্শে সবস্ত্রে-স্নান করিতে হইবে । বৈষ্ণব-  
গণ উদ্ধৃপুণ্ডস্থানে ত্রিপুণ্ড করিবেন না । কারণ ইহা  
হরিসন্তোষের কারণ হয় না ॥ ১৮৭-১৮৯ ॥

টীকা—ব্রাহ্মণানাঞ্চ, অন্যেষামবৈষ্ণবশূদ্রাণাম্  
॥ ১৮৭ ॥

অতএবোত্তরখণ্ডে—

অশ্বখপত্রসঙ্কাশো রেণুপত্রাকৃতিস্তথা ।  
পদ্মকুটুমলসঙ্কাশো মোহনং ত্রিতয়ং স্মৃতম্ ॥১৯০॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে বলা হইয়াছে  
—বক্ষস্থলাদিতে অশ্বখপত্রাকৃতি, বংশপত্রাকৃতি ও  
পদ্মকলিকাকৃতি এই তিন প্রকার তিলক নিষিদ্ধ ।  
কারণ উহা বৈষ্ণবস্মৃতি-সম্মত নহে । ঐগুলি  
গুণ্ডাচার্যাদি বিহিত মায়া প্রকাশ । ঐ তিন প্রকার  
তিলক নিষ্ফল ॥ ১৯০ ॥

টীকা—এবমত্রোদ্ধৃপুণ্ডধারণস্য বিহিতত্বাদগ্রে  
চ বঙ্কোবাহমূলান্দৌ খড়্গচক্রাদিমুদ্রাধারণস্য বিহিত-  
ত্বাদবৈষ্ণবস্মার্তসম্মতমশ্বখপত্রাকারাদিকং বক্ষঃ-  
স্থলাদৌ ন বিধেয়মিতি লিখতি—অশ্বখেনি । মোহ-  
নম্ অসুরানুসারি গুণ্ডাদিমায়াবিহিতমিত্যর্থঃ ॥১৯০॥

অথ উদ্ধৃপুণ্ড-মাহাত্ম্যম্

স্কান্দে কান্তিকপ্রসঙ্গে—

উদ্ধৃপুণ্ডো মৃদা শুভ্রো ললাটে যস্য দৃশ্যতে ।  
চাণ্ডালোহপি বিগুহ্বাত্মা যাতি ব্রহ্ম সনাতনম্ ॥১৯১॥  
উদ্ধৃপুণ্ডে স্থিতা লক্ষ্মীরুদ্ধৃপুণ্ডে স্থিতং যশঃ ।  
উদ্ধৃপুণ্ডে স্থিতা মুক্তি-

রুদ্ধৃপুণ্ডে স্থিতো হরিঃ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে কান্তিক-প্রসঙ্গে বর্ণিত  
আছে—যে ব্যক্তির ললাটে মৃন্ময় শ্বেতবর্ণ উদ্ধৃপুণ্ড  
দেখা যায়, চণ্ডাল হইলেও তাহার আত্মা পবিত্র, ঐ  
ব্যক্তি সনাতন-ব্রহ্মকে প্রাপ্ত হন । উদ্ধৃপুণ্ডে লক্ষ্মী  
অধিষ্ঠিতা, যশঃ ও মোক্ষ উহাতেই বিরাজিত এবং  
শ্রীহরিও উহাতে অবস্থান করেন ॥ ১৯১-১৯২ ॥

টীকা—উদ্ধৃপুণ্ড ইতি পুংস্তু মার্যম্ ॥ ১৯১ ॥

পদ্মপুরাণে—

উদ্ধৃপুণ্ডং মৃদা সৌম্যং ললাটে যস্য দৃশ্যতে ।  
স চাণ্ডালোহপি গুহ্বাত্মা পূজ্য এব ন সংশয়ঃ ॥১৯৩॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—যাঁহার  
ললাটদেশে উদ্ধৃপুণ্ড ( মূর্তিকা নিষ্মিত ) বিরাজিত,  
চণ্ডাল হইলেও তিনি পবিত্রাত্মা ও পূজ্য—ইহাতে  
সন্দেহ নাই ॥ ১৯৩ ॥

অত্রৈবোত্তরখণ্ডে শিব-উমা-সংবাদে—

উদ্ধৃপুণ্ডস্য মধ্যে তু বিশালে সুমনোহরে ।  
লক্ষ্ম্যা সার্কং সমাসীনো দেবদেবো জনার্দনঃ ॥১৯৪॥  
তস্মাদ্যস্য শরীরে তু উদ্ধৃপুণ্ডং ধৃতং ভবেৎ ।  
তস্য দেহং ভগবতো বিমলং মন্দিরং স্মৃতম্ ॥১৯৫॥

অনুবাদ—উহারই উত্তরখণ্ডে শিব-উমা-সংবাদে  
বর্ণিত হইয়াছে উদ্ধৃপুণ্ডের অতিশয় মনোহর ও বিস্তৃত  
মধ্য দেশে শ্রীহরি লক্ষ্মীর সহিত সমাসীন থাকেন,  
তাই তাঁহার শরীর বিগুহ্ব মন্দির স্বরূপ ॥১৯৪-১৯৫॥

টীকা—সমাসীনোহস্তি ॥ ১৯৪ ॥

উদ্ধৃপুণ্ডরো বিপ্রঃ সূর্যালোকেষু পূজিতঃ ।  
বিমানবরমাক্রম্য যাতি বিক্ষোঃ পরং পদম্ ॥১৯৬॥

অনুবাদ—উদ্ধৃপুণ্ডরী বিপ্র সূর্য্য লোকে অচ্চিত  
হন এবং বিমানারোহণে বিষ্ণুর পরমধামে গমন  
করেন ॥ ১৯৬ ॥

উদ্ধৃপুণ্ডং ধরং বিপ্রং দৃষ্টা পাপৈঃ প্রমুচ্যতে ।  
নাম স্মৃতা তথা ভক্ত্যা সৰ্বদানফলং লভেৎ ॥১৯৭॥  
উদ্ধৃপুণ্ডরং বিপ্রং যঃ শ্রাদ্ধে ভোজয়িষ্যতি ।  
আকল্পকোটি পিতরন্তস্য তৃপ্তা ন সংশয়ঃ ॥ ১৯৮ ॥  
উদ্ধৃপুণ্ডরো যন্ত কুর্যাৎ শ্রাদ্ধং শুভাননে ।  
কল্পকোটিসহস্রাণি বৈকুণ্ঠে বাসমাশ্নুয়াৎ ॥ ১৯৯ ॥  
যজ্ঞ-দান-তপশ্চর্যা-জপ-হোমাদিকঞ্চ যৎ ।  
উদ্ধৃপুণ্ডরঃ কুর্যাৎ তস্য পুণ্যমনন্তকম্ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—উদ্ধৃপুণ্ডরী বিপ্রকে দর্শন করিলে  
নিখিল পাতক হইতে বিমুক্ত হওয়া যায় এবং  
সভক্তি তাঁহার নাম-স্মরণে যাবতীয় দানফল সত্য  
হয়। শ্রাদ্ধানুষ্ঠানের সময় যিনি উদ্ধৃপুণ্ডরী  
ব্রাহ্মণকে ভোজন করান, তাঁহার পিতৃপুরুষগণ কোটি  
কল্প পর্য্যন্ত পরিতৃপ্ত থাকেন ইহাতে সন্দেহ নাই।  
হে বরাননে! যিনি উদ্ধৃপুণ্ড ধারণ বরিয়া শ্রাদ্ধ করেন,  
তিনি সহস্রকোটি কল্প যাবৎ শ্রীবৈকুণ্ঠে বাস করেন।  
ইহা ধারণ-পূর্ব্বক যজ্ঞ, দান, তপঃ, জপ ও হোমাদি  
যে কোন কার্য্যই করা হউক তাহা অনন্তপুণ্য প্রদ  
হয় ॥ ১৯৭-২০০ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

অশুচিৰ্বাপ্যনাচারো মনসা পাপমাচরন্ ।  
শুচিরেব ভবেন্নিত্যমুদ্ধৃপুণ্ডাঙ্কিতো নরঃ ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে বর্ণিত আছে—উদ্ধৃপুণ্ড  
ধারণকারী ব্যক্তি অশুচি আচারভ্রষ্ট অথবা মনে  
মনে পাপাচরণকারী যাই হউক না কেন সর্বদাই  
পবিত্র থাকে ॥ ২০১ ॥

তত্রৈব শ্রীভগবদ্বচনম্—

উদ্ধৃপুণ্ডরো মর্ত্যো ম্রিয়তে যত্র কুরুচিৎ ।  
শ্রপাকোহপি বিমানস্থো যম লোকে মহীয়তে ॥২০২॥

অনুবাদ—ঐ গ্রহেই ভগবান বলিতেছেন—উদ্ধৃ-  
পুণ্ডরী মনুষ্য চণ্ডাল এবং যত্র তত্র মৃত্যু প্রাপ্ত  
হইলেও বিমানারোহণ করিয়া আমার লোকে গিয়া  
আনন্দানুভব করে ॥ ২০২ ॥

উদ্ধৃপুণ্ডরো মর্ত্যো গৃহে যস্যাম্মমমুতে ।  
তদা বিংশৎ কুলং তস্য নরকাদুদ্ধরামাহম্ ॥২০৩॥

অনুবাদ—ঐরূপ ব্যক্তি যাহার গৃহে অন্ন ভোজন  
করেন আমি তাহার বিংশতি পুরুষকে নরক হইতে  
উদ্ধার করি ॥ ২০৩ ॥

টীকা—বিংশৎ কুলং বিংশতি-কুলানি ॥ ২০৩ ॥

অথ উদ্ধৃপুণ্ড-নির্মাণবিধিঃ

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

বীক্ষ্যাদর্শে জলে বাপি যো বিদধ্যাৎ প্রযত্নতঃ ।  
উদ্ধৃপুণ্ডং মহাভাগ স যাতি পরমাং গতিম্ ॥২০৪॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—হে  
মহাভাগ! যিনি আগ্নেয় অথবা জলে নিজ প্রতিবিম্ব  
দেখিয়া সময়ে উদ্ধৃপুণ্ড নির্মাণ করেন, তিনি পরমা-  
গতি পাইয়া থাকেন ॥ ২০৪ ॥

টীকা—উদ্ধৃপুণ্ডস্য ললাটে মুখ্যত্বাৎ তত্রত্যোদ্ধৃ-  
পুণ্ড-নির্মাণ-প্রকারং লিখতি—বীক্ষ্যত্যাদিনা ॥২০৪

দশাঙ্গুলপ্রমাণস্ত উত্তমোত্তমমুচ্যতে ।

নবাঙ্গুলং মধ্যমং স্যাদষ্টাঙ্গুলমতঃপরম্ ॥ ২০৫ ॥  
এতৈরঙ্গুলিভেদৈস্ত কারয়েন্ন নৈখঃ স্পৃশেৎ ॥২০৬॥

অনুবাদ—দশাঙ্গুলপ্রমাণ অত্যুত্তম, নবাঙ্গুল  
মধ্যম ও অষ্টাঙ্গুল প্রমাণ কনিষ্ঠ বলিয়া নিদিষ্ট  
হইয়াছে। এই প্রকার অঙ্গুলিভেদ অনুসারে তিলক  
রচনা করিতে হইবে। কিন্তু সাবধান যেন নখদ্বারা  
স্পৃষ্ট না হয় ॥ ২০৫-২০৬ ॥

টীকা—অতঃপরং কনিষ্ঠমিত্যর্থঃ ॥ ২০৫ ॥



পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে তত্রৈব—

একান্তিনো মহাভাগাঃ সৰ্ব্বভূতহিতে রতাঃ ।

সান্তরালং প্রকুর্ক্বেতি পুণ্ড্রং হরিপদাকৃতি ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে শিব ও উমা-সংবাদে বলা হইয়াছে একান্তমনা, সৰ্ব্বজীবোপকারক, মহাভাগ্যবান জনগণ শ্রীহরি-চরণকমলের আকৃতি বিশিষ্ট মধ্যে ছিদ্রযুক্ত পুণ্ড্র নির্মাণ করেন ॥ ২০৭ ॥

টীকা—সান্তরালং মধ্যে ছিদ্রান্বিতং, তদেবাহ—হরিপদাকৃতি ॥ ২০৭ ॥

শ্যামং শান্তিকরং প্রোক্তং রক্তং বশ্যকরং তথা ।

শ্রীকরং পীতমিত্যাঃ শ্বেতং মোক্ষপ্রদং শুভম্ ॥ ২০৮

বৰ্জুলং তিৰ্য্যগচ্ছিদ্রং হ্রস্বং দীর্ঘতরং তনু ।

বক্রং বিরূপং বক্রাগ্রং ভিন্নমূলং পদচ্যুতম্ ॥ ২০৯ ॥

অশুভ্রং রুক্ষমাসক্তং তথা নানুলিকলিতম্ ।

বিগন্ধমপসব্যঞ্চ পুণ্ড্রমাহরনর্থকম্ ॥ ২১০ ॥

আরভ্য নাসিকামূলং ললাটান্তং লিপেন্নৃদম্ ।

নাসিকায়ান্তয়ো ভাগা নাসামূলং প্রচক্ষ্যতে ॥ ২১১ ॥

সমারভ্য ভ্রুবোর্মূলমন্তরালং প্রকল্পয়েৎ ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—বিজ্ঞগণ শ্যামবর্ণ পুণ্ড্রকে শান্তিপ্রদ, রক্তবর্ণকে বশ্য কারক, পীতবর্ণকে সম্পত্তিদায়ক এবং শ্বেতবর্ণকে মঙ্গল জনক ও মুক্তিদায়ক বলিয়া কীৰ্ত্তন করেন । পুণ্ড্র বৰ্জুলাকৃতি, তিৰ্য্যগ্ভাবাপন্ন, ছিদ্রহীন, খৰ্ব্ব, অত্যন্ত দীর্ঘ, কৃশ, বক্র, বিরূপ, অগ্র-ভাগে যুক্ত, মূলভাগে বিচ্ছিন্ন অর্থাৎ নিম্নভাগ-পৃথক, স্থানদ্রষ্ট, মলিন, রুক্ষ, পরস্পর যুক্ত আর অঙ্গুলী ছাড়া অন্য দ্রব্য দ্বারা নিম্নিত দুর্গন্ধযুক্ত ও বামহস্ত কল্পিত—বিফল বলিয়া নির্দিষ্ট হইয়াছে । নাসামূল হইতে আরম্ভ করিয়া ললাটের শেষ পর্য্যন্ত মৃত্তিকা লেপন করিবে, নাসিকার চারি ভাগের ৩ ভাগ পর্য্যন্ত নাসামূল । জ্রদ্বয়ের মূল হইতে আরম্ভ করিয়া ছিদ্র রচনা করিতে হয় ॥ ২০৮-২১২ ॥

টীকা—ততমিতি পাঠে বিস্তৃতম্, পদচ্যুতং স্থানদ্রষ্টম্, অশুভ্রং মলিনং, আসক্তমনোহন্যাসংলগ্নম্, পাঠান্তরং সুগমম্ । বিগন্ধং দুর্গন্ধি, অপসব্যং বাম-হস্তকল্পিতম্ ॥ ২০৮-২১০ ॥

টীকা—ব্রয়ো ভাগান্তৃতীয়ো বিভাগ ইত্যর্থঃ, তথা সদাচারদর্শনাৎ ॥ ২১১ ॥

### অথ উর্দ্ধপুণ্ড্রস্য মধ্যচ্ছিদ্র-নিত্যতা

তত্রৈব—

নিরন্তরালং যঃ কুর্যাদুর্দ্ধপুণ্ড্রং দ্বিজাধমঃ ।

স হি তত্র স্থিতং বিষ্ণুং লক্ষ্মীকৈব ব্যাপোহতি ॥ ২১৩

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তর খণ্ডে শিব-উমা-সংবাদে বলা হইয়াছে—যে দ্বিজাধম মধ্যে ছিদ্র না রাখিয়া উর্দ্ধপুণ্ড্র নির্মাণ করে সে নিশ্চয় সেখানে অবস্থিত লক্ষ্মীনারায়ণকে দূর করিয়া দেয় ॥ ২১৩ ॥

টীকা—ব্যাপোহিত নিরস্যতীতি মহাদোষাজ্ঞা নিত্যতা বোধিতা এবমগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ২১৩ ॥

অচ্ছিদ্রমুর্দ্ধপুণ্ড্রস্ত য়ে কুর্ক্বেতি দ্বিজাধমাঃ ।

তেষাং ললাটে সততং গুনঃ পাদো ন সংশয়ঃ ॥ ২১৪

তস্ম্যচ্ছিদ্রান্বিতং পুণ্ড্রং দণ্ডাকারং সুশোভনম্ ।

বিপ্রাণাং সততং ধার্য্যং স্ত্রীণাঞ্চ শুভদর্শনে ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—যে সকল দ্বিজাধম নিশ্চিদ্র উর্দ্ধপুণ্ড্র রচনা করে, তাহাদিগের ললাটে কুঙ্কুরের পদ অবস্থিত থাকে, ইহাতে কোন সংশয় নাই । অতএব হে শুভ দর্শনে । ব্রাহ্মণগণের ও স্ত্রীদিগের সৰ্ব্বদা দণ্ডাকৃতি ছিদ্রযুক্ত সুশোভন পুণ্ড্র সৰ্ব্বদা ধারণ করা কর্তব্য ॥ ২১৪-২১৫ ॥

### হরিমন্দিরলক্ষণম্

নাসাদিকেশপর্য্যন্তমুর্দ্ধপুণ্ড্রং সুশোভনম্ ।

মধ্যে ছিদ্রসমায়ুক্তং তদ্বিদ্যাক্ষরিমন্দিরম্ ॥ ২১৬ ॥

বামপার্শ্বে স্থিতো ব্রহ্মা দক্ষিণে তু সদাশিবঃ ।

মধ্যে বিষ্ণুং বিজানীয়াৎ

তস্ম্যাম্মধ্যং ন লেপয়েৎ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—নাসা হইতে কেশ পর্য্যন্ত বিস্তৃত, অতীব সুন্দর, ছিদ্রযুক্ত উর্দ্ধপুণ্ড্রই শ্রীহরিমন্দির বলিয়া কথিত হয় । ইহার বামভাগে ব্রহ্মা, দক্ষিণ

ভাগে সদাশিব ও মধ্য ভাগে শ্রীহরি অধিষ্ঠিত  
থাকেন, তাই মধ্যভাগ লেপন করিতে নাই ॥ ২১৬-  
২১৭ ॥

বায়ুপুরাণে সেবাপরাম্ভে—

অধ্বা চোদ্ধপুণ্ড্র হরেঃ পূজাং করোতি যঃ ।  
তির্য্যকপুণ্ড্রধরো যন্ত যজেন্দ্রেবং জনার্দনম্ ॥২১৮॥  
অচ্ছিন্দ্রেপোদ্ধপুণ্ড্রং উস্মনা তির্য্যগন্ধিনা ।  
অধ্বা শঙ্খচক্রে চ চেত্যাদিনা দোষ উক্তঃ ॥২১৯॥

অনুবাদ—বায়ুপুরাণে সেবাপরাম্ভ-প্রসঙ্গে বর্ণিত  
হইয়াছে—উদ্ধপুণ্ড্র ধারণ না করিয়া অথবা তির্য্যগ  
পুণ্ড্রধারী হইয়া বা ছিদ্রশূন্য, উস্মরচিত, কুটিল ভাবে  
অঙ্কিত কিংবা শঙ্খ, চক্র চিহ্ন ধারণ রহিত শ্রীহরির  
পূজা করেন তাঁহারা এই সকল কার্যের জন্য দোষ-  
যুক্ত হন ॥ ২১৮-২১৯ ॥

শ্রুতিশ্চ, যজুর্বেদস্য হিরণ্যকেশীয়া-শাখায়াম্—  
হরেঃ পদাঙ্গাভিমাখনি ধারয়তি যঃ  
স পরস্য প্রিয়ো ভবতি স পুণ্যবান্ ।  
মধ্যে ছিদ্রমূদ্ধপুণ্ড্রং যো  
ধারণতি স মুক্তিভাগ্ ভবতি ॥ ইতি ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—যজুর্বেদের হিরণ্যকেশীয় শাখাতেও  
শ্রুতি আছে, যথা—যিনি নিজদেহে শ্রীহরির পদ-  
চিহ্ন ধারণ করেন তিনি ভগবানের প্রিয় এবং পুণ্য-  
বান্ । যিনি মধ্যস্থলে ছিদ্রযুক্ত পুণ্ড্র ধারণ করেন  
তিনি মুক্তি পাইয়া থাকেন ॥ ২২০ ॥

তিলক-রচনাগুলি-নিয়মঃ

স্মৃতিঃ—

অনামিকা কামদোক্তা মধ্যমায়ুক্তরী ভবেৎ ।  
অঙ্গুষ্ঠঃ পুণ্ডিতঃ প্রোক্তস্তর্জ্জনীমোক্ষসাধনী ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—স্মৃতিতে বর্ণিত হইয়াছে—অনামিকা  
অভীষ্ট দান করে, মধ্যমা আয়ুঃ বৃদ্ধি করে, অঙ্গুষ্ঠ  
পুণ্ডিত সাধন করে আর তর্জ্জনী মোক্ষ সাধন করে  
২২১ ॥

অথ উদ্ধপুণ্ড্রমৃত্তিকাঃ

পদ্মপুরাণে তত্রৈব—

পর্বতাগ্রে নদীতীরে বিল্বমূলে জলাশয়ে ।  
সিন্ধুতীরে চ বর্ম্মীকে হরিক্ষেত্রে বিশেষতঃ ॥ ২২২ ॥  
বিষ্ণোঃ স্নানোদকং যত্র প্রবাহয়তি নিত্যশঃ ।  
পুণ্ড্রাণাং ধারণার্থায় গৃহীয়াত্তত্র মৃত্তিকাম্ ॥ ২২৩ ॥  
শ্রীরসে বোদ্ধটাদ্রৌ চ শ্রীকৃষ্ণে দ্বারকে শুভে ।  
প্রয়াগে নারসিংহাদৌ বারাহে তুলসীবনে ॥ ২২৪ ॥  
গৃহীত্বা মৃত্তিকাং ভক্ত্যা বিষ্ণুপাদজলৈঃ সহ ।  
ধ্বা পুণ্ড্রাণি চাগ্রেষু বিষ্ণুসায়ুজ্যামাপ্নুয়াৎ ॥ ২২৫ ॥

তত্রৈব—

যতু দিব্যং হরিক্ষেত্রং তসৌব যুদমাহরেৎ ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তর-খণ্ডে শিব-উমা-  
সংবাদেই বলা হইয়াছে—পর্বতের শিখরদেশস্থিত,  
নদীতটেস্থিত, বিল্বমূল, জলাশয়, সাগরকূল, উইটিপি  
বিশেষ করিয়া হরিক্ষেত্র অর্থাৎ ভগবদ্ধাম এবং যে  
স্থানে প্রত্যহ শ্রীবিষ্ণুর স্নানজল গড়াইয়া পড়ে—এই  
সব স্থানের যে কোনটি হইতে তিলক নির্মাণের মাটি  
সংগ্রহ করিতে হইবে । শ্রীরঙ্গ, বোদ্ধটগিরি, শ্রীকৃষ্ণ,  
কল্যাণরূপিণী দ্বারকা, প্রয়াগ, শ্রীনৃসিংহতীর্থাদি,  
বরাহক্ষেত্র, তুলসী কানন এইসব স্থানের মধ্য  
হইতে যে কোন স্থানের মৃত্তিকা সভক্তি গ্রহণ করিয়া  
শ্রীনারায়ণের চরণোদকসহ শরীরে পুণ্ড্রধারণ করিলে  
হরিসায়ুজ্যরূপ মুক্তি লভ্য হয় । সেখানে আরও  
বলা হইয়াছে—অতি উত্তম শ্রীহরিক্ষেত্র হইতেই  
সংগ্রহ করিবে ॥ ২২২-২২৬ ॥

তীকা—দ্বারকে দারকায়্যং, বারাহে শূকরক্ষেত্রে  
॥ ২২৪ ॥

তত্র শ্রীগোপীচন্দনমাহাত্ম্যম্

উক্তঞ্চ পাদ্মে শ্রীনারদেন—

ব্রহ্মস্মো বাথ গোয়ো বা হৈতুকঃ সর্ব্বপাপকৃৎ ।  
গোপীচন্দনসম্পর্কাৎ পুতো ভবতি তৎক্ষণাৎ ॥২২৭॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবমির বাক্য—ব্রহ্মঘাতী,  
গোঘাতী, কুতকী এমনকি সর্ব্বপাপেপাপী—যে কেহ



গোপীচন্দন স্পর্শ করিলে তৎক্ষণাৎ পবিত্র হয়  
॥ ২২৭ ॥

গোপীচন্দনখণ্ডে যো দদাতি হি বৈষ্ণবে ।  
কুলমেকোত্তরং তেন সম্ভবেত্তারিতং শতম্ ॥২২৮॥

অনুবাদ—যিনি বৈষ্ণবব্যক্তিকে একখণ্ড গোপী-  
চন্দন দান করেন, তিনি শতকুল উদ্ধার করেন  
॥ ২২৮ ॥

কন্দপুরাণে শ্রীধ্রুবোণ—

শঙ্খচক্রাক্রিতনুঃ শিরসা মঞ্জরীধরঃ ।  
গোপীচন্দনলিঙাগো দৃষ্টশ্চেতদঘং কুতঃ ॥ ২২৯ ॥  
গোপীমূলসীশঙ্খঃ শালগ্রামঃ সচক্রকঃ ।  
গৃহেহপি যস্য পঞ্চৈতে তস্য পাপভয়ং কুতঃ ॥২৩০॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীধ্রুব বলিয়াছেন—যাঁহার  
শরীরে শঙ্খ চক্র রচিত, অঙ্গ গোপীচন্দনলিঙ্গ, মস্তক  
তুলসী মঞ্জরী ভূষিত তাঁহাকে দর্শন করিলে পাতক-  
ভয় কিরূপে হইবে? গোপীচন্দন, তুলসী, শঙ্খ ও  
দ্বারকাচক্রাক্র সহিত শালগ্রামশিলা— এই পঞ্চদ্রব্য  
যাঁহার গৃহে বিদ্যমান তাঁহার পাতক ভয় নাই  
॥ ২২৯-২৩০ ॥

টীকা—শালগ্রামঃ শালগ্রামশিলা, সচক্রকঃ  
দ্বারকাচক্রাক্রসহিতঃ ॥ ২৩০ ॥

কাশীখণ্ডে চ শ্রীযমেন—

শ্রীখণ্ডে কু স আমোদঃ স্বরো বর্ণঃ কু তাদৃশঃ ।  
তৎ পাবিত্র্যং কু বৈ তীর্থং

শ্রীগোপীচন্দনে যথা ॥২৩১॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডেও যমরাজের উক্তি—গোপী-  
চন্দনে যেমন সুগন্ধ আছে সেই রকম মধুগন্ধ নন্দনে  
কই? তারমত স্বর ও বর্ণই কোথায় আছে এবং,  
সেই রকম পবিত্রতা তীর্থেও হয় না ॥ ২৩১ ॥

অথ গোপীচন্দনোদ্ধৃপুণ্ডমাহাত্ম্যম্

উক্তঞ্চ গরুড়পুরাণে নারদেন—

যো যুক্তিকাং দ্বারবতীসমুদ্ভবাং  
করে সমাদায় ললাটপট্টকে ।  
করোতি নিত্যং ত্বং চোদ্ধৃপুণ্ডং  
ক্রিয়াফলং কোটিগুণং সদা ভবেৎ ॥২৩২॥

অনুবাদ—অতঃপর গোপীচন্দন নিম্নিত উদ্ধৃপুণ্ড-  
মাহাত্ম্য—শ্রীগরুড়পুরাণে নারদ বলিয়াছেন—যিনি  
হাতে দ্বারকার মাটি লইয়া প্রত্যহ কপালে উদ্ধৃপুণ্ড  
রচনা করেন, সেই ব্যক্তির যাবতীয় কার্যের ফল  
সর্বদা কোটি গুণ হইয়া থাকে ॥ ২৩২ ॥

ক্রিয়াবিহীনং যদি মন্ত্রহীনং  
শ্রদ্ধাবিহীনং যদি কালবর্জিতম্ ।  
কৃত্বা ললাটে যদি গোপীচন্দনং  
প্রাপ্নোতি তৎকর্মফলং সদাক্ষয়ম্ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—ললাট ফলকে গোপীচন্দন ধারণকারী  
কর্মকর্তা—কর্ম ক্রিয়ারহিত, মন্ত্রশূন্য, শ্রদ্ধারহিত বা  
কালবর্জিত হইলেও সতত অক্ষয় ফল পাইয়া  
থাকেন ॥ ২৩৩ ॥

টীকা—গোপীচন্দনমিতি হুঙ্কৃত্যমার্ষম্ ; যদীত্যস্য  
পূর্বাঙ্কেনৈব সম্বন্ধঃ । যদ্যপি ক্রিয়াবিহীনং কর্ম  
স্যাৎতথাপি গোপীচন্দনং ললাটে কৃত্বা তেনোদ্ধৃপুণ্ডং  
নির্মায় তৎফলমক্ষয়ং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ২৩৩ ॥

গোপীচন্দনসম্ভবং সুরচিরং পুণ্ডং ললাটে দ্বিজো  
নিত্যং ধারয়তে যদি দ্বিজপতে রাত্নো দিবা সর্বদা ।  
যৎ পুণ্যং কুরুজাতলে রবিগ্রহে মাঘ্যাং প্রয়াগে তথা  
তৎ প্রাপ্নোতি খগেন্দ্র বিষ্ণু-

সদনে সন্তীর্ণতে দেববৎ ॥ ২৩৪ ॥

যস্মিন্ গৃহে তিষ্ঠতি গোপীচন্দনং  
ভক্ত্যা ললাটে মনুজো বিভর্তি ।  
তস্মিন্ গৃহে তিষ্ঠতি সর্বদা হরিঃ  
শ্রদ্ধান্বিতঃ কংসনিহা বিহঙ্গম্ ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—হে গরুড় । যদি ব্রাহ্মণ প্রত্যহ দিবা-  
রাত্র সর্বদা কপালে গোপীচন্দনের মনোহর পুণ্ড

ধারণ করেন, তাহা হইলে কুরুক্ষেত্রে সূর্য্যগ্রহণে মাঘী-  
পূর্ণিমায় প্রয়াগধামে যে পুণ্য হয়, সেইপুণ্য তিনি পাইয়া  
থাকেন এবং বিষ্ণুলোকে দেবতার ন্যায় বাস করিতে  
পারেন। যাঁহার গৃহে গোপীচন্দন থাকে এবং গৃহ-  
বাসীগণ ভক্তি যুক্ত হইয়া কপালে ধারণ করেন সেই  
গৃহে কংসহা শ্রীহরি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া সর্বদা অব-  
স্থান করেন ॥ ২৩৪-২৩৫ ॥

টীকা—দ্বিজপতে হে শ্রীগুরুড় ॥ ২৩৪ ॥

যো ধারয়েৎ কৃষ্ণপূরীসমুত্তবং  
সদা পবিত্রাং কলিকল্মষাপহাম্ ।  
নিত্যং ললাটে হরিমন্ত্রসংযুতাং  
যমং ন পশ্যেৎ যদি পাপসংক্লতঃ ॥ ২৩৬ ॥  
যস্যাস্তকালে খগ গোপিচন্দনং  
বাহোর্মললাটে হৃদি মন্তকে চ ।  
প্রযাতি লোকং কমলালয়ং প্রভাগো-  
বালঘাতী যদি ব্রহ্মহা ভবেৎ ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—কলিকল্মষহরা, সদা পবিত্ররূপিণী,  
হরিমন্ত্র সংযুক্তা দ্বারকামৃত্তিকা যিনি ললাটে নিত্য  
ধারণ করেন, তিনি মহাপাপী হইলেও যমদর্শনরহিত  
হন। মরণকালে যাঁহার বাহুদ্বয়ে, ললাটে, বক্ষে ও  
মন্তকে গোপীচন্দন থাকে তিনি শিশুঘাতী, গোঘাতী  
ও ব্রহ্মঘাতী হইলেও কমলালয় বিষ্ণুধামে গমন  
করেন ॥ ২৩৬-২৩৭ ॥

টীকা—কৃষ্ণপূরী শ্রীদ্বারকা, তৎসমুত্তবাং মৃদ-  
মিতিশেষঃ ॥ ২৩৬ ॥

গ্রহা ন পীড়ন্তি ন রক্ষসাং গণা  
যক্ষাঃ পিশাচোরগভূতদানবাঃ ।  
ললাটপট্রে খগ গোপীচন্দনং  
সঙ্কীর্ণতে যস্য হরেঃ প্রসাদতঃ ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—হে বিহগ বর! ললাটে গোপীচন্দন-  
ধারী ব্যক্তি শ্রীহরির কৃপায় গ্রহ, রক্ষা, যক্ষ, পিশাচ,  
সর্প, ভূত ও দানবপ্রদত্ত যন্ত্রণা রহিত হয় ॥ ২৩৮ ॥

টীকা—ন পীড়ন্তি ন পীড়য়ন্তি ॥ ২৩৮ ॥

পদ্মপুরাণে শ্রীগৌতমেন—

অম্বরীষ মহামস্য ক্ষয়ার্থে কুরু বীক্ষণম্ ।

ললাটে যৈঃ ক্লতং নিত্যং গোপীচন্দনপুণ্ড্রকম্ ॥২৩৯

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীগৌতম বলিয়াছেন—হে  
অম্বরীষ! যাঁহারা প্রত্যহ ললাটে শ্রীগোপীচন্দন  
দ্বারা পুণ্ড্র ধারণ করেন তাঁহাদের দর্শনে মহাপাপক্ষয়  
হয় ॥ ২৩৯ ॥

কাশীখণ্ডে চ শ্রীযমেন—

দূতাঃ শৃণুতঃ যন্তালং গোপীচন্দনলাঞ্জিতম্ ।

জ্বলাদিক্লনবৎ সোহপি ত্যাজ্যো দূরে প্রযত্নতঃ ॥

ইতি ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে যমরাজ বলিয়াছেন—হে  
দূতগণ! যাঁহার ললাটে গোপীচন্দন-ক্লত পুণ্ড্র দেখিবে  
জ্বলন্ত অঙ্গার সদৃশ তাঁহাকে অতিযত্নে দূরে পরিহার  
করিবে ॥ ২৪০ ॥

টীকা—ইক্লনমঙ্গারঃ ॥ ২৪০ ॥

অথ তস্যোপরি শ্রীমন্তুলসীমূলমুৎস্নয়া ।

তল্লৈব বৈষ্ণবৈঃ কার্য্যমুদ্রুপুণ্ড্রং মনোহরম্ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—তারপর বৈষ্ণবগণ তুলসী-মূলস্থ মাটি  
দিয়া তাহার উপর ঐ স্থানেই সুন্দর উদ্রুপুণ্ড্র রচনা  
করিবেন ॥ ২৪১ ॥

অথ শ্রীতুলসীমূলমৃত্তিকাপুণ্ড্রমাহাত্ম্যম্

তন্মৃদং গৃহ্য যৈঃ পুণ্ড্রং ললাটে ধারিতং নরৈঃ ।

প্রমাণকং ক্লতং তৈস্ত মোক্ষায় গমনং প্রতি ॥২৪২॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীতুলসী-মূলস্থ মৃত্তিকা নিম্নিত  
উদ্রুপুণ্ড্র মাহাত্ম্য—যাঁহারা শ্রীতুলসী-মূলস্থ মৃত্তিকা  
গ্রহণ করিয়া ললাটে পুণ্ড্ররচনা করেন, তাঁহারা যে মোক্ষ-  
প্রাপ্ত হইবেন তদ্বিষয়ে প্রমাণ দেখাইতেছেন ॥ ২৪২ ॥

টীকা—তন্মৃদম্—শ্রীতুলসীমূলমৃত্তিকাং, তৎ-  
প্রসঙ্গাৎ ; গৃহ্য গৃহীত্বা ॥ ২৪২ ॥



তথৈব চ কান্তিকমাহাশ্রো ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—  
তুলসীমৃতিকাপুণ্ড্রং ললাটে यस্য দৃশতে ।  
দেহং ন স্পৃশতে পাপং ক্রিয়মাণস্ত নারদ ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডের কান্তিক-মাহাশ্রো ব্রহ্ম-  
নারদ-সংবাদে বলা হইয়াছে—হে নারদ । যাহার  
কপালে তুলসীতলার মাটির তৈরী তিলক থাকে,  
তিনি পাপ করিলেও তাহা তাঁহার শরীর স্পর্শ করিতে  
পারে না ॥ ২৪৩ ॥

টীকা—অপ্যর্থো তু-শব্দঃ, ক্রিয়ামাণমপি পাপং  
কর্তৃদেহমপি ন স্পৃশতি, কুতো মনআদীত্যর্থঃ ॥২৪৩

গরুড়পুরাণে —

তুলসীমৃতিকাপুণ্ড্রং যঃ কুরোতি দিনে দিনে ।  
তস্যাবলোকনাৎ পাপং যাতি বর্ষকৃতং নৃণাম্ ॥  
ইতি ॥ ২৪৪ ॥

অনুবাদ—গরুড় পুরাণে বলা হইয়াছে—যিনি  
প্রতিদিন তুলসীতলার মাটি দিয়া পুণ্ড্র তৈরী করেন,  
তাঁহাকে দেখিলেই মানুষের এক বৎসর-সমূহ-কৃত  
পাপবিনষ্ট হয় ॥ ২৪৪ ॥

তস্যোপরিষ্ঠাভগবন্নির্মাল্যমনুলেপনম্ ।  
তথৈব ধার্য্যমেবং হি ত্রিবিধং তিলকং স্মৃতম্ ॥২৪৫॥  
ভাতো নারায়ণীং মূদ্রাং ধারয়েৎ প্রীতয়ে হরেঃ ।  
মৎস্যকূর্ম্মাদিচিহ্নানি চক্রাদীন্যামুধানি চ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—তাহার উপরিষ্ঠাগে ভগবানের নির্মাল্য-  
চন্দন ঐ প্রকারেই ধারণ করিবে । এইভাবে তিলক  
তিনপ্রকার বনা হইয়াছে । তাহারপর শ্রীহরির প্রীতির  
নিমিত্ত নারায়ণী মূদ্রা, মীন কূর্ম্মাদি চিহ্ন ও চক্রাদি  
আমুধ সকল ধারণ করিবে ॥ ২৪৫-২৪৬ ॥

অথ মূদ্রাধারণ-নিত্যতা

স্মৃতৌ—

অঙ্কিতঃ শঙ্খচক্রাভ্যামুভয়োর্কাহমূলয়োঃ ।  
সমর্চ্চয়েদ্ধরিঃ নিত্যং

নান্যথা পূজনং ভবেৎ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—স্মৃতিশাস্ত্রে কথিত হইয়াছে—  
বাহুদ্বয়ের মূলে শঙ্খ ও চক্র চিহ্ন ধারণ করিয়া নিত্য  
শ্রীহরির পূজা করিবে । তাহা না করিলে পূজা হইবে  
না ॥ ২৪৭ ॥

আদিত্যপুরাণে—

শঙ্খচক্রোদ্ধ পুণ্ড্রাদিরহিতং ব্রাহ্মণাধমম্ ।  
গন্দভন্তু সমারোপ্য রাজা রাষ্ট্রাৎ প্রবাসয়েৎ ॥২৪৮॥

অনুবাদ—আদিত্যপুরাণে লিখিত হইয়াছে—যে  
ব্রাহ্মণাধম শঙ্খ, চক্র ও উদ্ধ পুণ্ড্রাদিরহিত, রাজা  
তাহাকে গাধায় চড়াইয়া রাজ্য হইতে বাহির করিয়া  
দিবেন ॥ ২৪৮ ॥

গারুড়ে শ্রীভগবদুক্তৌ—

সর্ব্বধর্ম্মাধিকারশ্চ শুচীনায়েব চোদিতঃ ।  
শুচিহ্নঞ্চ বিজানীয়ান্নদীয়ায়ুধধারণাৎ ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে শ্রীভগবদুক্তি—সকল  
ধর্ম্ম-কর্ম্মে শুচিব্যক্তিগণই অধিকারী আর আমার  
চক্রাদি অস্ত্রচিহ্ন ধারণ করিলে শুচিহ্ন লাভ হয়  
॥ ২৪৯ ॥

পাদ্যে চোত্তরখণ্ডে—

শঙ্খচক্রাদিভিশ্চিহ্নৈবিপ্রঃ প্রিয়তমৈর্হরেঃ ।  
রহিতঃ সর্ব্বধর্ম্মৈভ্যঃ প্রচ্যুতো নরকং ব্রজেৎ ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে বলা হইয়াছে  
—বিপ্র শ্রীহরির প্রিয়তম শঙ্খ-চক্রাদি চিহ্ন হীনত  
হইলে সর্ব্বপ্রকার ধর্ম্ম হইতে দ্রষ্ট হইয়া নরকগামী  
হন ॥ ২৫০ ॥

শ্রুতৌ চ যজুঃকঠশাখানাম্—

ধৃতোদ্ধ পুণ্ড্রঃ কৃতচক্রধারী  
বিষ্ণুং পরং ধ্যায়তি যো মহাত্মা ।

স্বরোণ মন্ত্রেণ সদা হৃদিস্থিতং

পরোপরং যস্যহতো মহান্তম্ ॥ ২৫১ ॥

অথর্বণি চ—

এতির্বয়মুরুক্রমস্য চিহ্নে—

রক্ষিতা লোকে সুভগা ভবেম ।

তদ্বিক্ষোঃ পরমং পদং

যে গচ্ছন্তি লাঞ্ছিতাঃ ॥ ইত্যাদি ॥২৫২॥

অতএব ব্রহ্মপুরাণে—

কৃষ্ণায়ুধাক্রিতং দৃষ্টা সন্মানং ন কৰোতি যঃ ।

দ্বাদশাব্দাজিতং পুণ্যং চাফলায়োগগচ্ছতি ॥২৫৩॥

অনুবাদ—যজুর্বেদীয় কঠ শাখাতেই আছে—

উর্দ্ধপুণ্ড্র এবং গোপীচন্দনাদি নিম্নিত চক্রধারী মহা-  
নুভব ব্যক্তি হানিস্থিত পরাৎপর শ্রীবিষ্ণুকে স্বর ও  
মন্ত্র-যোগে ধ্যান করিয়া ধন্য হন । অথর্ববেদেও  
বলা হইয়াছে—আমরা উরুক্রমের এইসকল চিহ্ন-  
দ্বারা অঙ্কিত হইয়া লোকমধ্যে সৌভাগ্যবান হইব ।  
এইসকল চিহ্নে চিহ্নিত জনগণই হরির সেই পরম-  
ধামে গমন করেন ইত্যাদি । আর ব্রহ্মপুরাণে বলা  
হইয়াছে যে, কৃষ্ণ-অস্ত্র-চিহ্ন ধারণকারী ব্যক্তিকে  
দেখিয়া যিনি সন্মান না দেন তাঁহার দ্বাদশ বৎসরের-  
উপার্জিত পুণ্য বিফল হয় ॥ ২৫১-২৫৩ ॥

টীকা—কৃতং গোপীচন্দনাদিনা নিম্নিতমঙ্কিতং  
চক্রং ধৰ্ত্ত্ব শীলমসৌতি তথা সঃ, কিং বক্তব্যং  
মুদ্রাধারণস্য নিত্যত্বং, তদ্ধারকসন্মাননস্যপি নিত্যতা  
ব্রাহ্মবচনেন গম্যতে, ইতি লিখতি—কৃষ্ণেতি ॥ ২৫১-  
২৫৩ ॥

অথ মুদ্রাধারণমাহাত্ম্যম্

ক্ৰান্দে সনৎকুমার-মার্কণ্ডেয়-সংবাদে—

যো বিষ্ণুভক্তো বিপেদ্য শত্ৰুচক্রাদিচিহ্নিতঃ ।

স যাতি বিষ্ণুলোকং বৈ দাহপ্রলয়বজ্জিতম্ ॥২৫৪॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে সনৎকুমার-মার্কণ্ডেয়-  
সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—যে বিষ্ণুভক্ত শত্ৰু-চক্রাদি  
চিহ্নে চিহ্নিত, তিনি দাহ ও প্রলয়বজ্জিত বিষ্ণুধামে  
নিশ্চয়ই গমন করেন ॥ ২৫৪ ॥

তত্রৈবান্যত্র চ—

নারায়ণায়ুধৈনিত্যং চিহ্নিতং যস্য বিগ্রহম্ ।

পাপকোটিপ্রযুক্তস্য তস্য কিং কুরুতে যমঃ ॥২৫৫॥

শত্ৰোদ্ধারে তু যৎ প্রোক্তং বসতাং বর্ষকোটিভিঃ ।

তৎ ফলং লিখিতে শত্রে

প্রত্যাহং দক্ষিণে ভুজে ॥২৫৬॥

অনুবাদ—ঐ ক্রমপুরাণেই আছে—শ্রীনারায়ণের  
অস্ত্রাদি চিহ্নাঙ্কিত ব্যক্তি কোটি কোটি পাতকে  
পাতকী হইলেও যম-ভয় হীন হন । কোটি বৎসর  
শত্ৰোদ্ধার তীর্থে বাস করিলে যে ফল কথিত হই-  
য়াছে, দক্ষিণ বাহতে নিত্য শত্ৰু অঙ্কিত করিলেও সেই  
ফল লভ্য হইয়া থাকে ॥ ২৫৫-২৫৬ ॥

যৎ ফলং পুঙ্করে নিত্যং পুণ্ডরীকাক্ষদর্শনে ।

শত্ৰোপরি ক্রুতে পদ্মে তৎ ফলং সমবাপ্নুয়াৎ ॥২৫৭॥

বামে ভুজে গদা যস্য লিখিতা দৃশ্যতে কলৌ ।

গদাধরো গয়াপুণ্যং প্রত্যাহং তস্য যচ্ছতি ॥ ২৫৮ ॥

যচ্চানন্দপুরে প্রোক্তং চক্রস্বামি-স্বমীপতঃ ।

গদাধোলিখিতে চক্রে তৎ ফলং কৃষ্ণদর্শনে ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—পুঙ্কর-তীর্থে পুণ্ডরীকাক্ষ শ্রীহরিকে  
নিত্য দর্শন করিলে যে ফল হয়, শত্ৰুর উপর পদ  
অঙ্কন করিলেও সেই ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ।  
এই কলিযুগে যাঁহার বাম বাহতে গদাচিহ্ন দৃষ্ট হয়,  
প্রভু গদাধর তাঁহাকে নিত্য গয়াধামোৎপন্ন পুণ্য দিয়া  
থাকেন । আনন্দপুরে চক্রস্বামীর সমীপে কৃষ্ণ দর্শনে  
যে ফল কথিত হইয়াছে, গদার নিম্নে চক্র অঙ্কিত  
হইলেও সেই ফল লাভ হয় ॥ ২৫৭-২৫৯ ॥

শ্রীভগবদুক্তৌ চ—

যঃ পুনঃ কলিকালে তু মৎপুরীসন্তবাং হৃদম্ ।

মৎসাকৃর্মাাদিকং চিহ্নং গৃহীত্বা কুরুতে নরঃ ॥২৬০॥

দেহে তস্য প্রবিষ্টোহহং জানন্তু ত্রিদশোত্তমাঃ ।

তস্য মে নান্তরং কিঞ্চিৎ

কর্তব্যং শ্রেয় ইচ্ছতা ॥ ২৬১ ॥

মমাবতারচিহ্নানি দৃশ্যন্তে যস্য বিগ্রহে ।

মর্ত্যোর্মর্ত্যো ন বিজ্ঞেয়ঃ স নুনং মামকী তনুঃ ॥২৬২॥

অনুবাদ—শ্রীভগবান বলিয়াছেন—কলিযুগে যে  
মানব আমার দ্বারকাপুরীর মাটি লইয়া মৎস্য-  
কূর্মা-চিহ্ন রচনা করেন, হে দেবশ্রেষ্ঠগণ ! আমি



সেই সব মানবের শরীরে প্রবিষ্ট হই ইহা জানিও ।  
মঙ্গলেচ্ছু ব্যক্তি কখনও তাঁহাতে ও আমাতে পার্থক্য  
করেন না । যাঁহার শরীরে আমার অবতার-চিহ্ন-  
সকল দেখা যায় তিনি মনুষ্য নহেন, তিনি নিশ্চয়ই  
আমার অবতার স্বরূপ ॥ ২৬০-২৬২ ॥

টীকা—মুদং গৃহীত্বা চিহ্নং কুরুতে ॥ ২৬০ ॥

টীকা—মে ময়া সহ অন্তরং ভেদঃ ন কর্তব্যম্  
॥ ২৬১ ॥

টীকা—মামকী তনুঃ মদবতার ইত্যর্থঃ ॥ ২৬২ ॥

পাপং সূকৃতরূপন্ত জায়তে তস্য দেহিনঃ ।  
মমায়ুধানি যস্যাপি লিখিতানি কলৌ যুগে ॥ ২৬৩ ॥  
উভাভ্যামপি চিহ্নাভ্যাং যোহঙ্কিতো মৎস্যমুদ্রয়া ।  
কৃন্মায়্যপি স্বকং তেজো

নিষ্কিণ্ডং তস্য বিগ্রহে ॥ ২৬৪ ॥

শঙ্খাঞ্চ পদ্মাঞ্চ গদাং রথাজং

মৎস্যঞ্চ কৃন্মং রচিতং স্বদেহে ।

করোতি নিত্যং সূকৃতস্য বুদ্ধিং

পাপক্ষয়ং জন্মশতাজ্জিতস্য ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে আমার আয়ুধ চিহ্নাক্রিত  
ব্যক্তির পাতক পুণ্য-স্বরূপ হয় । যিনি মৎস্য ও  
কৃন্ম মুদ্রাদ্বয়ে চিহ্নিত হন, তাঁহার দেহে আমার তেজ  
নিষ্কিণ্ড হয় । যে ব্যক্তি নিজের দেহে শঙ্খ, পদ্ম,  
গদা, চক্র, মীন ও কৃন্ম-চিহ্ন রচিত করেন, নিত্য  
তাহার পুণ্য বুদ্ধি এবং শতজন্মাজ্জিত পাপ—ক্ষয়  
করেন ॥ ২৬৩-২৬৫ ॥

টীকা—নিষ্কিণ্ডং ময়া, যঃ স্বদেহে রচিতং  
করোতি, স সূকৃতরূপাদি করোতীত্যর্থঃ । সমাস-  
স্থস্যপি পাপ-শব্দস্য জন্মশতাজ্জিতস্যোতি বিশেষণ-  
মার্ষম্ ॥ ২৬৪-২৬৫ ॥

তত্রৈব শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

কৃষ্ণশঙ্খাঙ্ক-কবচং দুর্ভেদ্যং দেবদানবৈঃ ।

অদৃশ্যং সর্বভূতানাং শত্রুণাং রক্ষসামপি ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—উহাতেই ব্রহ্মনারদ-সংবাদে বর্ণিত  
হইয়াছে—দেব দানব কেহই শ্রীকৃষ্ণায়ুধ চিহ্নরূপ

কৃষ্ণ ভেদ করিতে সক্ষম নয় এবং ভূতগণ, অরিগণ  
ও রাক্ষসেরাও তাঁহাকে দেখিতে সমর্থ হয় না ॥ ২৬৬

লক্ষ্মীঃ সরস্বতী দুর্গা সাবিত্রী হরিবল্লভা ।

নিত্যং তস্য বসেন্দেহে যস্য শঙ্খাঙ্কিতা তনুঃ ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—শঙ্খচিহ্নাক্রিত ব্যক্তির দেহে লক্ষ্মী,  
সরস্বতী, দুর্গা, সাবিত্রী ও শ্রীহরিবল্লভারাদিকা সতত  
বাস করেন ॥ ২৬৭ ॥

গঙ্গা গয়া কুরুক্ষেত্রং প্রয়াগঃ পুষ্করাদি চ ।

নিত্যং তস্য সদা তিষ্ঠেদ্যস্য পদ্মাঙ্কিতং বপুঃ ॥ ২৬৮ ॥

যস্য কৌমোদকীচিহ্নং ভুজে বামে কলিপ্রিয় ।

প্রত্যহং তত্র দ্রষ্টব্যো গঙ্গাসাগরসঙ্গমঃ ॥ ২৬৯ ॥

সর্বো করে গদাধস্তাদ্রথাজং তিষ্ঠতে যদি ।

কৃষ্ণেন সহিতং তত্র ত্রৈলোক্যং সচরাচরম্ ॥ ২৭০ ॥

ত্রয়োহগ্নয়স্ত্রয়ো দেবা বিষ্ণোস্ত্রীণি পদানি চ ।

নিবসন্তি সদা তস্য যস্য দেহে সুদর্শনম্ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তির শরীর সতত পদ্মচিহ্ন-  
অঙ্কিত, গঙ্গা, গয়া, কুরুক্ষেত্র, প্রয়াগ ও পুষ্করাদি তীর্থ  
সকল সর্বদা তাঁহার দেহে বাস করেন । যাঁহার বাম-  
বাহতে গদাচিহ্ন আছে, তথায় প্রত্যহ গঙ্গাসাগর  
সঙ্গম দেখিবে । বামহস্তে গদা ও তাহার নিশ্চেন  
যদি চক্র থাকে তাহা হইলে চরাচর লোকত্রয়  
শ্রীকৃষ্ণের সমভিব্যাহারে সেই স্থানে বাস করেন ।  
সুদর্শনচক্র চিহ্ন ধারীর দেহে তিন অগ্নি ( গার্হপত্য,  
দক্ষিণ ও আহবনীয় ) তিন দেবতা ( ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও  
মহেশ্বর ) বিষ্ণুর তিনপদ ( ত্রিবিষ্ণুর্মের চরণত্রয় )  
সর্বদা অবস্থান করেন ॥ ২৬৮-২৭১ ॥

কিঞ্চ—

কৃষ্ণায়ুধাঙ্কিতা মুদ্রা যস্য নারায়ণী করে ।

উদ্ধৃ লোকাধিকারী চ

স জ্যৈষ্ঠদশাম্পতিঃ ॥ ২৭২ ॥

কৃষ্ণমুদ্রাপ্রযুক্তস্ত দৈবং পিত্র্যং করোতি যঃ ।

নিত্যং নৈমিত্তিকং কাম্যং

প্রত্যহং চাক্ষয়ং ভবেৎ ॥ ২৭৩ ॥

পীড়য়ন্তি ন বৈ তত্র গ্রহা ঋক্ষাণি রাশয়ঃ ।

অষ্টাঙ্করাঙ্কিতা মূদ্রা যস্য ধাতুময়ী করে ॥২৭৪॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণের অঙ্করিত নারায়ণী মূদ্রা যে ব্যক্তির হাতে আছে উদ্ধৃলোকে তাঁহার অধিকার এবং তাঁহাকে ইন্দ্রস্বরূপ জানিবে । শ্রীকৃষ্ণ মূদ্রাধারণ করিয়া দৈব, পৈত্র্য, নিত্য, নৈমিত্তিক অথবা কাম্যকর্ম করিলে সেই কর্মের ফল প্রত্যহ অক্ষয় হইয়া থাকে । অষ্টাঙ্কর নারায়ণ-মন্ত্র দ্বারা অঙ্কিত ধাতুময়ী মূদ্রা যাঁহার হাতে থাকে গ্রহ, নক্ষত্র ও রাশিসমূহ তাঁহার কোন অপকার করিতে সমর্থ হয় না ॥ ২৭২-২৭৪ ॥

বারাহে শ্রীসনৎকুমারোক্তৌ—

কৃষ্ণায়ুধাঙ্কিতং দেহং গোপীচন্দনমৃৎপ্রয়া ।

প্রয়াগাদিশু তীর্থেষু স গত্বা কিং করিষ্যতি ॥২৭৫॥

যদা যস্য প্রপশ্যেত দেহং শঙ্খাদিচিহ্নিতম্ ।

তদা তস্য জগৎস্বামী তুষ্ণেটা হরতি পাতকম্ ॥২৭৬॥

ভবতে যস্য দেহে তু অহোরাত্রং দিনে দিনে ।

শঙ্খচক্রগদাপদ্যং লিখিতং সোহচ্যুতঃ স্বয়ম্ ॥২৭৭॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে শ্রীসনৎকুমারের কথায়—যাঁহার দেহ গোপীচন্দন-মৃত্তিকা দ্বারা কৃষ্ণায়ুধ অঙ্কিত, তিনি আর প্রয়াগাদি তীর্থে যাইয়া কি করিবেন ? জগৎস্বামী শ্রীহরি প্রীত হইয়া শঙ্খাদি চিহ্নে চিহ্নিত মনুষ্যের পাপ হরণ করেন । যাঁহার শরীরে প্রতিদিন দিবারাত্র শঙ্খ-চক্র-গদা-পদ্য অঙ্কিত থাকে, তিনি মৃতিমান অচ্যুত স্বরূপ ॥ ২৭৫-২৭৭ ॥

টীকা—ত্রিদশাং ত্রিদশানামিত্যর্থঃ, প্রপশ্যে-  
তেত্যর্থমাশ্রয়ণপদং, ভবতে ইতি চ ॥ ২৭২-২৭৭ ॥

নারায়ণায়ুধৈর্যুক্তং কৃত্বাশ্রয়ং কলৌ যুগে ।

কুরুতে পুণ্যকর্ম্মাণি মেরুতুল্যাণি তানি বৈ ॥২৭৮॥

শঙ্খাদিনাঙ্কিতো ভক্ত্যা শ্রদ্ধাং যঃ কুরুতে দ্বিজ ।

বিধিহীনস্ত সম্পূর্ণং পিতৃপাল্য গয়াসমম্ ॥ ২৭৯ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে নারায়ণায়ুধ-সমূহে শরীর অলঙ্কৃত করিয়া যে সকল পুণ্যকর্ম্মের অনুষ্ঠান করা যায়, সেই সকল সুমেরু তুল্য হইয়া থাকে ।

হে বিপ্র । ঐ সকল চিহ্নযুক্ত হইয়া ভক্তি-পূর্ব্বক শ্রদ্ধা করিলে, তাহা বিধিহীন হইলেও সম্পূর্ণ এবং পিতৃগণের পক্ষে গয়াশ্রদ্ধ তুল্য হইয়া থাকে ॥ ২৭৮-২৭৯ ॥

টীকা—আশ্রয়ং দেহম্ ॥ ২৭৮ ॥

যথাগ্নির্দহতে কাষ্ঠং বায়ুনা প্রেরিতো ভূশম্ ।

তথা দহন্তি পাপানি দৃষ্টা কৃষ্ণায়ুধানি বৈ ॥২৮০॥

অনুবাদ—অগ্নি যেমন বায়ু-দ্বারা পরিচালিত হইয়া অতিশয়রূপে কাষ্ঠ দহন করে, সেই প্রকার শ্রীকৃষ্ণের অস্ত্র সকল দর্শন করিলে সমস্ত পাপ দহন হইয়া যায় ॥ ২৮০ ॥

টীকা—দহন্তি দহন্তি, পাপানি স্বস্যান্যোষাং বা দহন্তে স্বয়মেব নশান্তীত্যর্থঃ ॥ ২৮০ ॥

ব্রাহ্ম্যে শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

বিষ্ণুনা মাঙ্কিতাং মূদ্রামষ্টাঙ্করসমন্বিতাম্ ।

শঙ্খায়ুধাদিকৈর্যুক্তাং স্বর্ণরূপ্যময়ীমপি ॥ ২৮১ ॥

ধতে ভাগবতো যন্ত কলিকালে বিশেষতঃ ।

প্রহ্লাদস্য সমো জ্যেয়ো নান্যথা কলিবল্লভ ॥২৮২॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে বলা হইয়াছে—হে নারদ ! যে ভগবদ্ভক্ত বিশেষতঃ কলিকালে শ্রীহরি-পদ্মাঙ্কিতা অষ্টাঙ্কর বিশিষ্টা শঙ্খাদিযুক্তা কাঞ্চন অথবা রজতময়ী মূদ্রাধারণ করেন তাঁহাকে প্রহ্লাদ সদৃশ জানিবে, ইহাতে অন্যথা নাই ॥ ২৮১-২৮২ ॥

কিঞ্চ—

শঙ্খাঙ্কিততনুবিপ্রো ভুঙ্তে যস্য চ বৈশ্বমনি ।

তদমং স্বয়মশ্রতি পিতৃভিঃ সহ কেশবঃ ॥ ২৮৩ ॥

কৃষ্ণায়ুধাঙ্কিতো যন্ত শ্মশানে স্নিয়তে যদি ।

প্রয়াগে যা গতিঃ প্রোক্তা সা গতিস্তস্য নারদ ॥২৮৪॥

অনুবাদ—আরও—শঙ্খচিহ্নে চিহ্নিত ব্রাহ্মণ যাঁহার গৃহে ভোজন করেন, পিতৃগণের সহিত স্বয়ং কেশব তাঁহার প্রদত্ত অন্ন ভোজন করেন । কৃষ্ণায়ুধে



অঙ্কিত ব্যক্তির \*মশানে মৃত্যু হইলেও তিনি প্রয়াগে  
মৃত্যুর গতি প্রাপ্ত হন ॥ ২৮৩-২৮৪ ॥

টীকা—যদীতি—ন \*মশানে ম্রিয়ত এব, যদি  
কদাচিন্ম্রিয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৮৪ ॥

কৃষ্ণায়ুধৈঃ কলৌ নিত্যং মণ্ডিতং যস্য বিগ্রহম্ ।

তদ্রাশ্রয়ং প্রকুর্ষন্তি বিবুধা বাসবাদয়ঃ ॥ ২৮৫ ॥

যঃ কৰোতি হরেঃ পূজাং কৃষ্ণশাস্ত্রাক্রিতো নরঃ ।

অপরাধ-সহস্রাণি নিত্যং হরতি কেশবঃ ॥ ২৮৬ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে যাহার শরীর সৰ্ব্বদা  
শ্রীকৃষ্ণ-অস্ত্রাক্রিত থাকে, ইন্দ্রাদি দেবগণ সেই দেহে  
বাস করেন । তিনি সেইভাবে শ্রীহরির অর্চনা  
করিলে শ্রীহরি নিত্য তাঁহার সহস্র অপরাধ হরণ  
করেন ॥ ২৮৫-২৮৬ ॥

টীকা—বিগ্রহমিতি নপুংসকত্বমার্য্যম্ ॥ ২৮৫ ॥

কৃদ্ধা কাষ্ঠময়ং বিষং কৃষ্ণশাস্ত্রম্ চিহ্নিতম্ ।

যো হাঙ্কয়তি চাত্মনং তৎসমো নাস্তি বৈষ্ণবঃ ॥ ২৮৭ ॥

পাষণ্ড-পতিত-ব্রাত্যোর্নাস্তিকালাপপাতকৈঃ ।

ন লিপ্যতে কলিকৃতৈঃ কৃষ্ণশাস্ত্রাক্রিতো নরঃ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—কাষ্ঠ নিম্নিত ছাপ দিয়া যিনি নিজ  
শরীরে কৃষ্ণায়ুধ সকলের চিহ্ন ধারণ করেন তিনি  
অতুলনীয় বৈষ্ণব । এই ধরণের ব্যক্তি কলি-কৃত  
পাষণ্ডতা, পাতিত্য, ব্রাত্য ( সংস্কার বিহীন ) এবং  
নাস্তিকের সহিত আলাপেও পাপালিপ্ত হন না ॥ ২৮৭-  
২৮৮ ॥

কিঞ্চ—

অষ্টাক্ষরাক্রিতা মূদ্রা যস্য ধাতুময়ী ভবেৎ ।

শঙ্খপদ্মাদিভিযুক্তা পূজ্যতেহসৌ সুরাসুরৈঃ ॥ ২৮৯ ॥

ধৃত্য নারায়ণী মূদ্রা প্রহলাদেন পুরা কৃতে ।

বিভীষণেন বলিনা ধ্রুবেন চ শুকেন চ ॥ ২৯০ ॥

মাক্ষাতৃগাম্বরীষণ মার্কণ্ড-প্রমুখৈর্দ্বিজৈঃ ।

শঙ্খাদিচিহ্নিতৈঃ শস্ত্রৈর্দেহে কৃদ্ধা কলিপ্রিয় ।

আরাধ্য কেশবাৎ প্রাপ্তং সমীহিতফলং মহৎ ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—সেখানে আরও বলা হইয়াছে—শঙ্খ-  
পদ্মাদিযুক্তা অষ্টাক্ষর অঙ্কিতা ধাতু মূদ্রাধারী সুরাসুর  
পূজ্য হন । পুরাকালে সত্যযুগে প্রহলাদ, তারপর  
বিভীষণ, বলি, ধ্রুব ও শুকদেব প্রভৃতি সকলে নারা-  
য়ণী মূদ্রাধারী ছিলেন । মাক্ষাতা, অম্বরীষ ও মার্কণ্ড  
প্রমুখ দ্বিজগণ শঙ্খাদিশস্ত্র সকলের দ্বারা নিজ নিজ  
দেহে চিহ্নিত করতঃ শ্রীকেশবের আরাধনা করিয়া  
অভিলষিত মহৎফল প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ২৮৯-২৯১

টীকা—কাষ্ঠময়মিতি—কাষ্ঠেতু্যপলক্ষণং তাত্রাদি-  
ধাতুময়মিত্যপি জ্ঞেয়ং স্বর্ণরূপায়ময়ীমপীত্যাদিনা  
মূদ্রায়া অপি তাদৃশত্বোক্তেঃ । অনেন বচনেন চৈষা  
মূদ্রা প্রতিবিম্বনীয়েতি কেষাঞ্চিন্মতং নিরস্তম্ ॥ ২৮৭-  
২৮৯ ॥

টীকা—কৃতে সত্যযুগে নারায়ণাক্রিতা মূদ্রা  
প্রহলাদেন ধৃত্য পুরেতি কৃচিৎ পাঠঃ ॥ ২৯০ ॥

টীকা—মাক্ষাতৃগেতি মার্কণ্ডেতি চার্যং ছন্দোহনু-  
রোধেন, শস্ত্রৈঃ সহ দেহে কৃদ্ধা মূদ্রামিতি শেষঃ ;  
আরাধ্য তেনৈব কেশবং সন্তোষ্য ॥ ২৯১ ॥

কিঞ্চ—

গোপীচন্দন-মুৎস্নায়া লিখিতং যস্য বিগ্রহে ।

শঙ্খপদ্মাদিচক্রং বা তস্য দেহে বসেদ্ধরিঃ ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—আরও, যিনি গোপীচন্দনাদি দ্বারা  
নিজশরীরে শঙ্খপদ্মাদি চিহ্নযুক্ত করেন, শ্রীহরি তাঁহার  
দেহে বাস করেন ॥ ২৯২ ॥

তত্রৈব শ্রীসনৎকুমারোক্তৌ—

যস্য নারায়ণী মূদ্রা দেহং শঙ্খাদিচিহ্নিতম্ ।

ধাত্রীফলকৃতা মালা তুলসীকাষ্ঠসম্ভবা ॥ ২৯৩ ॥

দ্বাদশাক্ষরমন্ত্রৈশ্চ নিযুক্তানি কলেবরে ।

আয়ুধানি চ বিপ্রস্য মৎসমঃ স চ বৈষ্ণবঃ ॥ ২৯৪ ॥

অনুবাদ—এই প্রসঙ্গে শ্রীসনৎকুমার বলিয়াছেন  
—যে বিপ্রের দেহে নারায়ণী-মূদ্রা ও শঙ্খাদি-চিহ্নিত,  
আমলকী ফল ও তুলসী-কাষ্ঠ নিম্নিত মালায় ভূষিত  
এবং দ্বাদশাক্ষর মন্ত্র দ্বারা আয়ুধ-সমূহের চিহ্নযুক্ত  
তিনি মৎ-সদৃশ বৈষ্ণব ॥ ২৯৩-২৯৪ ॥

কিঞ্চ—

যস্য নারায়ণী মুদ্রা দেহে শঙ্খাদিচিহ্নিতা ।  
সর্বত্রং চিহ্নিতং যস্য শস্ত্রেনারায়ণোভবৈঃ ।  
প্রবেশো নাস্তি পাপস্য কবচং তস্য বৈষ্ণবম্ ॥২৯৫॥

অন্যত্র চ—

এতিভাগবতৈশ্চিহ্নৈঃ কলিকালে দ্বিজাতয়ঃ ।  
ভবন্তি মর্ত্যালোকে তে শাপানুগ্রহকারকাঃ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—যে ব্যক্তির দেহে শঙ্খাদি চিহ্নিতা নারায়ণী মুদ্রা থাকে এবং যাঁহার সর্বত্রই নারায়ণস্ত্র সকল অঙ্কিত, পাপ তাঁহার দেহে প্রবেশ করিতে পারে না । ঐ সকল অঙ্কিত চিহ্ন তাঁহার সম্বন্ধে বৈষ্ণবকবচস্বরূপ । আরও উক্ত হইয়াছে কলিকালে যে সমস্ত দ্বিজ ভগবানের এই সকল আয়ুধ চিহ্নে চিহ্নিত হন তাঁহারা মর্ত্যালোকে শাপ ও অনুগ্রহের কর্তা ॥ ২৯৫-২৯৬ ॥

### অথ মুদ্রাধারণবিধিঃ

গৌতমীয়ে—

চক্রঞ্চ দক্ষিণে বাহৌ শঙ্খং বামেহপি দক্ষিণে ।  
গদাং বামে গদাধস্তাৎ পুনশ্চক্রঞ্চ ধারয়েৎ ॥২৯৭॥  
শঙ্খোপরি তথা পদ্মং পুনঃ পদ্মঞ্চ দক্ষিণে ।  
খড়্গং বক্ষসি চাপঞ্চ সশরংশীর্ষি ধারয়েৎ ॥২৯৮॥  
ইতি পঞ্চায়ুধান্যাদৌ ধারয়েদ্বৈষ্ণবো জনঃ ।  
মৎস্যঞ্চ দক্ষিণে হস্তে কূর্ম্মং বামকরে তথা ॥২৯৯॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে বর্ণিত হইয়াছে—ডান-হাতে চক্র, বাম এবং ডান দুইহাতে শঙ্খ, বামহাতে গদা এবং তার নীচে পুনরায় চক্র ধারণ করিবে । শঙ্খের উপরে দুই হাতেই পদ্ম, বক্ষস্থলে খড়্গ এবং মস্তকে ধনুর্বাণ ধারণ করিবে । বৈষ্ণবগণ আগে এই পাঁচ প্রকার অস্ত্র ধারণ করিবেন, তারপর ডান-হাতে মৎস্য চিহ্ন ও বামহাতে কূর্ম্ম চিহ্ন ধারণ করিবেন ॥ ২৯৭-২৯৯ ॥

টীকা—দক্ষিণেহপি শঙ্খং ধারয়েৎ, যদ্যপি—  
'দক্ষিণে তু ভূজে বিপ্রো বিভূষাঽদ্বৈ সুদর্শনম্' ইত্যাদি-  
বচনেন বামে শঙ্খস্য ধারণমুক্তং, তথাপি 'শঙ্খোদ্ধারে  
তু যৎ প্রোক্তম্' ইত্যাদি-লিখিত-বচনানুসারেণ

দক্ষিণেহপি পুনঃ শঙ্খধারণাদিকং লিখিতম্ । খড়্গস্য  
বক্ষসি, সশরচাপস্য চ মুষ্ণি ধারণম্ । 'ললাটে চ  
গদা ধার্যা মুষ্ণি চাপশরস্তথা । নন্দকৈঞ্চব হস্তাভ্যে  
শঙ্খচক্রে ভূজদ্বয়ে ॥' ইতি শঙ্খমুদ্রাধারণং বারাহ-  
বচনানুসারেণ লিখিতম্ ; কিন্তু নিজরূচ্যানুসারেণ  
সর্বানি সর্বত্রৈব ধারয়েদিত্যগ্রে স্বয়ং লেখ্যমেবেতি  
দিক্ ॥ ২৯৭-২৯৮ ॥

টীকা—শঙ্খচক্রে গদা খড়্গচাপশ্চেত্যেতানি  
পঞ্চায়ুধানি ॥ ২৯৯ ॥

তথা চোক্তম্—

দক্ষিণে তু ভূজে বিপ্রো বিভূষাঽদ্বৈ সুদর্শনম্ ।  
মৎস্যং পদ্মং চাপরেহথ শঙ্খং পদ্মং গদাং তথা ॥  
ইতি ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—তদ্বিষয়ে উক্ত হইয়াছে—বিপ্র দক্ষিণ  
বাহতে সুদর্শন, মৎস্য ও পদ্ম এবং বাম বাহতে শঙ্খ  
পদ্ম ও গদাচিহ্ন ধারণ করিবেন ॥ ৩০০ ॥

টীকা—মৎস্যং পদ্মঞ্চ দক্ষিণে, অত্যান্তরম্  
অপরে বামে পানৌ শঙ্খাদিকং বিভূষাৎ ॥ ৩০০ ॥

সাম্প্রদায়িকশিষ্টাণামাচারাক্ত যথাকৃতি ।  
শঙ্খচক্রাদিচিহ্নানি সর্বেষ্বব্রহ্মে ধারয়েৎ ॥ ৩০১ ॥  
ভক্ত্যা নিজেষ্টিদেবস্য ধারয়েন্নক্ষণান্যপি ॥ ৩০২ ॥

অনুবাদ—সাম্প্রদায়িক শিষ্টাচার অনুসারে নিজ  
নিজ রুচি অনুযায়ী শঙ্খ চক্র প্রভৃতি চিহ্নগুলি সর্বত্রই  
ধারণ করিবেন এবং নিজ ইষ্টিদেবের চিহ্ন সবল ও  
ভক্তিসহকারে ধারণ করিবেন ॥ ৩০১-৩০২ ॥

টীকা—লক্ষণানি যেনুপ্রভৃতীনি, যচ্চ পঞ্চায়ু-  
ধেতরভগবচ্চিহ্নানাং ধারণং নিষিদ্ধং, তথা চ  
পাদ্যোত্তরখণ্ডে—'অনৈর্ন দাহয়েৎ গাত্রং ব্রাহ্মণো  
হরিলোচ্ছনাৎ । শঙ্খচক্রগদাপদাশাঽদনৈর্হরেবপি ॥'  
ইতি ; তদুত্তমুদ্রাদিবিষয়ম্ ॥ ৩০১ ॥

চক্রশঙ্খৌ চ ধার্যেতে সংমিশ্রাবেব কৈশ্চন ॥৩০৩॥

অনুবাদ—কোন কোন ব্যক্তি শঙ্খ ও চক্র এই  
দুটিকে পরস্পর যুক্ত করিয়াই ধারণ করেন ॥৩০৩॥



টীকা—যদ্যপি নিত্যপার্ষদস্য শ্রীভাগবতপ্রবরস্য শ্রীশঙ্খস্য মুদ্রাধারণে কথঞ্চিদপি দোষো ন ঘটেতে, তথাপি তন্মাদম্প্রপজ্জীগর্ভস্য কস্যচিদ্ধাক্ষণস্য শাপ-সত্যার্থংসুরযোনৌ পাক্ষজন্যসংজ্ঞয়াহবতীর্ণস্য শঙ্খস্য তস্যাসুরত্বমুভাব্য কৈশ্চিদৈকবৈস্তুচ্চিহ্নং কেবলং পৃথক্ ধার্য্যত ইতি তন্নতং লিখতি—চক্র-শঙ্খৌ চেতি ॥ ৩০৩ ॥

দিনা অষ্টাক্ষরমন্ত্রাদিভির্বাঙ্কিতা ; আদিশব্দেন পঞ্চা-ক্ষরাদি ॥ ৩০৬ ॥

### অথ মালাদিধারণম্

ততঃ কৃষ্ণাপিতা মালা ধারয়েত্তুলসীদলৈঃ ।

পদ্মাক্ষৈশ্চতুলসীকাঠৈঃ ফলৈর্ধাত্য্যশ্চ নিম্নিতাঃ ॥৩০৭

ধারণেত্তুলসীকাঠভূষণানি চ বৈষ্ণবঃ ।

মস্তকে কর্ণয়োর্বাহোঃ করয়োশ্চ যথাকৃতি ॥৩০৮॥

অনুবাদ—অতঃপর তুলসীপত্র, পদ্মবীজ, তুলসী-কাঠ ও আমলকীফল-দ্বারা নিম্নিত, শ্রীকৃষ্ণাপিতামালা ধারণ করিবেন । বৈষ্ণবজন রুচি অনুযায়ী শিরো-দেশে, কর্ণদ্বয়ে, বাহুদ্বয়ে ও দুই হস্তে তুলসী-কাঠের ভূষণ ধারণ করিতে পারেন ॥ ৩০৭-৩০৮ ॥

টীকা—তুলসীদলাদিভিনিম্নিতা মালাঃ কৃষ্ণাপিতাঃ সতীধারণে ॥ ৩০৭ ॥

### অথ মালাধারণবিধিঃ

ক্ষান্দে—

সন্নিবেদ্যৈব হরয়ে তুলসীকাঠসম্ভবাম্ ।

মালাং পশ্চাৎ স্বয়ং ধত্তে স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ৩০৯

হরয়ে নার্পয়েদ্যন্ত তুলসীকাঠসম্ভবাম্ ।

মালাং ধত্তে স্বয়ং মূঢ়ঃ স য়তি নরকং ধ্রুবম্ ॥৩১০

অনুবাদ—ক্ষন্দপুরাণে কথিত হইয়াছে—যিনি তুলসী-কাঠ নিম্নিত মালা শ্রীহরিকে নিবেদন করিয়া পরে ধারণ করেন, তিনি উত্তম ভাগবত । ঐ মালা নিবেদন না করিয়া স্বয়ং ধারণ করিলে নরকগামী হইতে হয় ॥ ৩০৯-৩১০ ॥

ক্ষালিতাং পঞ্চগব্যেন মূলমন্ত্রেণ মঞ্জিতাম্ ।

গায়ত্র্যা চাষ্টকৃদ্ধো বৈ মঞ্জিতাং ধূপয়েচ্চ তাম্ ।

বিধিবৎ পরয়া ভক্ত্যা সদ্যোজাতেন পূজয়েৎ ॥৩১১

তুলসীকাঠসম্ভূতে মালে কৃষ্ণজনপ্রিয়ে ।

বিভর্ষি হ্রামহং কর্ণে কুরু মাং কৃষ্ণবল্লভম্ ॥৩১২॥

অনুবাদ—মালা তৈয়ারী করিয়া পঞ্চগব্য দ্বারা ধৌত করিবে, পরে উহার উপর মূলমন্ত্র জপ করিয়া

শ্রীগোপীচন্দ্রনৈবং চক্রাদীনি বুধোহম্বহম্ ।

ধারণেচ্ছয়নাদৌ তু তপ্তানি কিল তানি হি ॥৩০৪॥

অনুবাদ—পণ্ডিতব্যক্তি প্রত্যহ গোপীচন্দ্রনদ্বারা চক্রাদি আয়ুধ-সমূহ রচনা করিবেন এবং শয়ন দ্বাদশী ও উথানাদি দ্বাদশীতে ঐ সকল মুদ্রা তপ্ত করিয়া ধারণ করিবেন ॥ ৩০৪ ॥

টীকা—তানি চক্রাদীনি তু তপ্তানি বহৌ বিধিবৎ সস্তপ্য শয়ন-দ্বাদশ্যাম্ আদিশব্দাৎ উথানাদিদ্বাদশীম্ চ ধারয়েৎ । অতোহত্র নিত্যকর্মলিখনে তদ্বিধ্যাদিকং ন লিখিতমিতি ভাবঃ । কিলেতি তত্র শ্রুতিস্মৃত্যাদি—বাক্যপ্রামাণ্যং বোধয়তি ॥ ৩০৪ ॥

### অথ চক্রাদীনাং লক্ষণানি

দ্বাদশারম্ভ যট্কেণং বলয়জয়সংযুতম্ ।

চক্রং স্যাদক্ষিণাবর্তং শঙ্খশ্চ শ্রীহরেঃ স্মৃতং ॥৩০৫

গদাপদ্মাদিকং লোকসিদ্ধমেব মতং বুধৈঃ ।

মুদ্রা বা ভগবন্মান্নাক্রিতা বাষ্টাক্ষরাভিঃ ॥৩০৬॥

অনুবাদ—দ্বাদশ-আর অর্থাৎ চাকার বারোটি পাখী, ছয় কোণ ও তিনটি বলয় বিশিষ্ট হইলে চক্র হয় । কথিত হইয়াছে শ্রীহরির শঙ্খ দক্ষিণাবর্ত । গদা ও পদ্মাদির যেরূপ নিম্নাং লোকপ্রসিদ্ধ আছে, পণ্ডিত-গণ তাহাই স্বীকার করেন । অথবা মুদ্রা—ভগবানের রাম, কৃষ্ণ প্রভৃতি নামসমূহ দ্বারা বা অষ্টাক্ষর কিংবা পঞ্চাক্ষর মন্ত্রদ্বারা নিম্নিত হইয়া থাকে ॥ ৩০৫-৩০৬ ॥

টীকা—লোকসিদ্ধমেব—যথা লোকে দৃশ্যতে তদাকারমেবেত্যর্থঃ । ভগবন্মান্না কৃষ্ণরামেত্যা-

আটবার গায়ত্রী জপ করিতে হইবে, পরে ধূপের ধোঁয়া ছোঁয়াইয়া নিশ্চিন্ত মন দ্বারা ভক্তি-সহকারে পূজা করিবে ।

হে মালে ! হে কৃষ্ণভক্তাদরনীয়ে ! হে তুলসী-কাষ্ঠ সম্ভবে ! আমি তোমাকে কণ্ঠে ধারণ করিতেছি, আমাকে কৃষ্ণের প্রিয়পাত্র কর ॥ ৩১১-৩১২ ॥

যথা ত্বং বল্লভা বিষ্ণোনিত্যং বিষ্ণুজনপ্রিয়া ।  
তথা মাং কুরু দেবেশি নিত্যং বিষ্ণুজনপ্রিয়ম্ ॥ ৩১৩  
অনুবাদ—হে হরিবল্লভে ! তুমি যেরূপ শ্রীকৃষ্ণ-প্রিয়া এবং কৃষ্ণভক্তগণ যেমন তোমাকে সতত আদর করিয়া থাকেন, সেইরূপ আমাকে নিত্য শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়পাত্র কর ॥ ৩১৩ ॥

দানে লা-ধাতুরুদ্ধিষ্টো লাসি মাং হরিবল্লভে ।  
ভক্তোভ্যশ্চ সমস্তোভ্যস্তুেন মালা নিগদ্যসে ॥ ৩১৪ ॥  
অনুবাদ—দান অর্থে ‘লা’ ধাতুর প্রয়োগ হয়, হে কৃষ্ণবল্লভে ! তুমি আমাকে সকল ভক্তজনকে দান করিলে, এই হেতু তোমাকে মা-লা বলিয়া উল্লেখ করা হয় ॥ ৩১৪ ॥

এবং সংপ্রার্থ্য বিধিবৎ মালাং কৃষ্ণগলেহর্পিতাম্ ।  
ধারয়েদ্বৈষ্ণবো যে বৈ স গচ্ছেদ্বৈষ্ণবং পদম্ ॥ ৩১৫ ॥  
অনুবাদ—বিধান অনুসারে এই ভাবে প্রার্থনা করিয়া যে বৈষ্ণব অগ্রে শ্রীকৃষ্ণের গলায় মালা অর্পণ করিয়া পরে নিজের গলায় ধারণ করেন তিনি বিষ্ণু-ধামে গমন করেন ॥ ৩১৫ ॥

### অথ মালাধারণনিত্যতা

তত্রৈব কাণ্ডিক-প্রসঙ্গে—  
ধাত্রীফলকৃতাং মালাং কণ্ঠস্থং যো বহেম হি ।  
বৈষ্ণবো ন স বিজ্ঞেয়ো বিষ্ণুপূজারতো যদি ॥ ৩১৬ ॥  
অনুবাদ—ঋগ্বেদপুরাণে কাণ্ডিক-প্রসঙ্গে লিখিত আছে—যিনি আমলকী-ফল-নির্মিত মালা কণ্ঠে ধারণ

না করেন, তিনি বিষ্ণুপূজারত হইলেও বৈষ্ণব বলিয়া কথিত হন না ॥ ৩১৬ ॥

টীকা—যদি যদ্যপি ॥ ৩১৬ ॥

গরুড়ে—

ধারয়ন্তি ন যে মালাং হৈতুকাঃ পাপবুদ্ধয়ঃ ।  
নরকায় নিবর্তন্তে দক্ষাঃ কোপাগ্নিনা হরেঃ ॥ ৩১৭ ॥  
অতএব স্কান্দে—  
ন জহ্যাৎ তুলসীমালাং ধাত্রীমালাং বিশেষতঃ ।  
মহাপাতকসংহত্রীং ধর্মকামার্থদায়িনীম্ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—হেতু বাদপরায়ণ, পাপমতি ব্যক্তি মালা ধারণ না করিয়া হরি কোপানলে দগ্ধীভূত হয় এবং নরক বাস করে। অতএব স্কন্দপুরাণে আছে—তুলসীমালা বিশেষতঃ আমলকী-ফল-নির্মিতা মালা পরিত্যাগ করিবে না। উহা মহাপাতক নাশক এবং ধর্ম-অর্থ-কাম-প্রদান-কারী ॥ ৩১৭-৩১৮ ॥

টীকা—হৈতুকা হেতুবাদনিষ্ঠাঃ ॥ ৩১৭ ॥

টীকা—ন জহ্যাৎ নিত্যত্বাৎ, ধাত্রীমালাঞ্চ, নিত্য-ত্বেহপি ফলং দর্শয়তি । বিশেষতঃ সম্যাক্তয়েত্যর্থঃ । যদ্বা, বিশেষতো ধাত্রীমালাং ন জহ্যাদিতি তদ্বিত্যত্বং নিতরামভিপ্রেতম্ ॥ ৩১৮ ॥

### অথ মালাধারণমাহাত্ম্যম্

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—  
নির্মাল্যতুলসীমালাযুক্তো যশ্চাচ্চয়েদ্ধরিম্ ।  
যদ্যৎ করোতি তৎসর্বমনন্তফলদং ভবেৎ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় বর্ণিত হইয়াছে—শ্রীভগবানে নিবেদিত তুলসীমালা ধারণ করিয়া ভগবানের পূজা ও অন্যান্য সকল ক্রিয়ানুষ্ঠান অনন্ত ফল-প্রদ হয় ॥ ৩১৯ ॥

টীকা—নির্মাল্যং ভগবচ্ছেষঃ, তদ্রূপা যা তুলসী-মালা তয়া যুক্তঃ সন্ ॥ ৩১৯ ॥



নারদীয়ে—

যে কণ্ঠলগ্নতুলসীনলিনাক্ষমালা  
যে বা ললাটফলকে লসদুর্গপুণ্ড্রাঃ ।  
যে বাহমূলপরিচিহ্নিতশঙ্খচক্রাস্তে  
বৈষ্ণবা ভুবনমাণ্ড পবিত্রয়ন্তি ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপুরাণে কথিত হইয়াছে—  
যাঁহার তুলসীমালা ও পদ্মবীজ মালাধারী এবং যাঁহা-  
দের ললাটে উর্দ্ধপুণ্ড্র শোভমান, আর যাঁহাদের বাহ-  
মূলে শঙ্খ-চক্র-চিহ্ন বিরাজিত সেই বৈষ্ণবগণের দ্বারা  
জগৎ শীঘ্র পবিত্র হইয়া থাকে ॥ ৩২০ ॥

টীকা—লসৎ শ্রীহরি-মন্দিরতয়া শোভমান-  
মুর্দ্ধপুণ্ড্রং যেমাং তে ॥ ৩২০ ॥

কিঞ্চ—

ভুজযুগমপি চিহ্নৈরক্লিতং যস্য বিষ্ণোঃ  
পরমপুরুষনাম্নাং কীর্তনং যস্য বাচি ।  
ঋজুতরমপি পুণ্ড্রং মস্তকে যস্য কণ্ঠে  
সরসিজমণিমালা যস্য তস্যাস্মি দাসঃ ॥৩২১

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যে ব্যক্তির  
বাহুযুগল শ্রীহরির অস্ত্র চিহ্নযুক্ত, যে ব্যক্তির বাক্যে  
পরম পুরুষ শ্রীহরির নাম-সমূহ কীর্তিত, যার মস্তকে  
অতিশয় সরল উর্দ্ধপুণ্ড্র অঙ্কিত, কণ্ঠে পদ্মবীজ মালা,  
আমি তাহার ন্যাস অর্থাৎ গচ্ছিত সম্পদ স্বরূপ হইয়া  
থাকি ॥ ৩২১ ॥

টীকা—বিষ্ণোশ্চিহ্নৈঃ, যস্য বাচি নাম্নাং  
কীর্তনমিত্যত্র দৃষ্টান্তভূতেন জ্ঞেয়ম্; এবমন্যত্রাপ্যুহ্যম্  
॥ ৩২১ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীভগবদুক্তৌ—

তুলসীকাষ্ঠমালাঞ্চ কণ্ঠস্থাং বহতে তু যঃ ।  
অপ্যশৌচোহপ্যানাচারো মামেবৈতি ন সংশয়ঃ ॥৩২২

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীভগবান বলিয়াছেন  
কণ্ঠে তুলসীমালা ধারণকারী অপবিত্র বা অনাচারী  
যাই হউকনা কেন আমাকেই লাভ করেন সন্দেহ  
নাই ॥ ৩২২ ॥

ক্ষান্দে—

ধাত্রীফলকৃতা মালা তুলসীকাষ্ঠসম্ভবা ।  
দৃশ্যতে যস্য দেহে তু স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥৩২৩॥  
তুলসীদলজাং মালাং কণ্ঠস্থাং বহতে তু যঃ ।  
বিষ্ণুতীর্থাং বিশেষণে স নমস্যো দিবৌকসাম্ ॥৩২৪  
তুলসীদলজা মালা ধাত্রীফলকৃতাপি চ ।  
দদাতি পাপিনাং মুক্তিং কিং পুনর্বিষ্ণুসেবিনাম্ ॥৩২৫

অনুবাদ—ক্ষন্দপুরাণে উক্ত আছে—যাঁহার দেহে  
ধাত্রীফল ও তুলসী-কাষ্ঠের মালা থাকে তিনি ভাগ-  
বতোত্তম । যিনি বিষ্ণুর প্রসাদী তুলসী পত্র-মালা  
ধারণ করেন তিনি দেবগণের নমস্য হন, বিষ্ণু সেবী-  
গণের কথা কি ? তুলসীপত্র নিম্নিতা ও আমলকী  
ফল দ্বারা তৈরী মালা পাপীগণেরও মুক্তিদাত্রী  
॥ ৩২৩-৩২৫ ॥

টীকা—তুলসীকাষ্ঠসম্ভবা চ ॥ ৩২৩ ॥

তত্রৈব কাণ্ডিকপ্রসঙ্গে—

যঃ পুনস্তুলসীমালাং কৃতা কণ্ঠে জনার্দনম্ ।  
পূজয়েৎ পুণ্যমাপ্নোতি প্রতিপুষ্পং গবায়ুতম্ ॥৩২৬॥

অনুবাদ—সেখানে কাণ্ডিক প্রসঙ্গে বর্ণিত আছে  
—যিনি পুনঃ কণ্ঠে তুলসীমালা ধারণ করিয়া  
শ্রীজনার্দনের পূজা করেন, তিনি প্রত্যেক পুষ্পার্পণে  
অমৃত গোদান জন্য পুণ্যের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৩২৬ ॥

টীকা—গবায়ুতম্—অমৃতসংখ্য-গোদানফল-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৩২৬ ॥

যাবল্লুঠতি কণ্ঠস্থা ধাত্রীমালা নরস্য হি ।

তাবত্তস্য শরীরে তু প্রীত্যা লুঠতি কেশবঃ ॥৩২৭॥

স্পৃশেচ্চ যানি লোমানি ধাত্রীমালা কলৌ নৃণাম্ ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বসতে কেশবালয়ে ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—মনুষ্য শরীরে কণ্ঠলগ্ন আমলকীমালা  
যতদিন বিলুণ্ঠিত হয়, শ্রীহরি ততদিন প্রীতির  
সহিত তাঁহার শরীরে লুণ্ঠিত হন । কলিযুগে আম-  
লকীফলের মালা মানবগণের যাঁহার যত সংখ্যক  
লোম স্পর্শ করে, তাঁহার তত সহস্র বৎসর হরিধামে  
বাস হয় ॥ ৩২৭-৩২৮ ॥

যাবদ্বিনানি বহতে ধাত্রীমালাং কলৌ নরঃ ।  
 তাবদ্যুগসহস্রানি বৈকুণ্ঠে বসতির্ভবেৎ ॥ ৩২৯ ॥  
 মালাযুগ্মঞ্চ যো নিত্যং ধাত্রীতুলসিসম্ভবম্ ।  
 বহতে কণ্ঠদেশে চ কল্পকোটিং দিবং বসেৎ ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে মানব যতদিন আমলকী-  
 ফলের মালা ধারণ করেন, তত সহস্র যুগ তাঁহার  
 বৈকুণ্ঠ ধামে বাস হয় । যিনি নিত্য কণ্ঠে ধাত্রী  
 ও তুলসী মালা দুইটি বহন করেন, কোটি কল্প তাঁহার  
 দেবলোকে বাস হয় ॥ ৩২৯-৩৩০ ॥

টীকা—তুলসিসম্ভবমিতি হুস্বত্বেমার্ষম্ ॥ ৩৩০ ॥

গারুড়ে চ মার্কণ্ডেয়োক্তৌ—

তুলসীদলজাং মালাং কৃষ্ণোত্তীর্ণাং বহন্তু যঃ ।  
 পত্রে পত্রেহম্মেধানাং দশানাং লভতে ফলম্ ॥ ৩৩১ ॥  
 তুলসীকাষ্ঠসম্ভূতাং যো মালাং বহতে নরঃ ।  
 ফলং যচ্ছতি দৈত্যারিঃ প্রত্যহং দ্বারকোত্তবম্ ॥ ৩৩২ ॥  
 নিবেদ্য বিষ্ণবে মালাং তুলসীকাষ্ঠসম্ভবাম্ ।  
 বহতে যো নরো ভক্ত্যা তস্য বৈ নাস্তি পাতকম্ ।  
 সদা প্রীতমনাস্তস্য কৃষ্ণো দেবকিনন্দনঃ ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয় বলিতেছেন  
 —যিনি শ্রীকৃষ্ণের প্রসাদী তুলসীপত্রের মালা গলায়  
 পরেন, তিনি ঐ মালাস্থিত প্রতিটি পত্রের জন্য দশ দশ  
 অম্বমেধের ফলভাগী হন । প্রত্যহ তুলসীকাষ্ঠের মালা  
 ধারণকারী দ্বারকাবাসের ফল পান । প্রসাদী তুলসী-  
 মালা ধারণে পাপহীনতা আসে এবং শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার  
 প্রতি সম্ভট থাকেন ॥ ৩৩১-৩৩৩ ॥

টীকা—দ্বারকোত্তবং দ্বারকানিবাসজং ফলং  
 তস্মৈম প্রযচ্ছতি ॥ ৩৩২ ॥

তুলসীকাষ্ঠসম্ভূতাং যো মালাং বহতে নরঃ ।  
 প্রায়শ্চিত্তং ন তস্যাশ্চি নাশোচং তস্য বিগ্রহে ॥ ৩৩৪ ॥  
 তুলসীকাষ্ঠসম্ভূতং শিরসো যস্য ভূষণম্ ।  
 বাহোঃ করে চ মণ্ডস্য দেহে তস্য সদা হরিঃ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—তুলসীকাষ্ঠের মালা ধারণকারীর প্রায়-  
 শ্চিত্তে প্রয়োজন নাই এবং তাঁহার অশোচ হয় না ।

মন্তকে, দেহে বা হাতে তুলসীর অলঙ্কার থাকিলে  
 শ্রীহরির অবস্থিতি হয় ॥ ৩৩৪-৩৩৫ ॥

তুলসীকাষ্ঠমালাভিভূষিতঃ পুণ্যমাচরেৎ ।

পিতৃণাং দেবতানাঞ্চ কৃতং কোটিগুণং কলৌ ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—কলিকালে তুলসী-কাষ্ঠ-মালিকা ধারণ  
 কারীর দেব, পিতৃকর্ম ও পুণ্যকর্ম কোটি গুণ ফল  
 প্রদ হয় ॥ ৩৩৬ ॥

টীকা—পুণ্যং পুণ্যকর্ম, পিতৃণাং দেবতানাঞ্চ  
 তৎসম্বন্ধি কর্ম কৃতং কোটিগুণং ভবেৎ, বিশেষতঃ  
 কলৌ ॥ ৩৩৬ ॥

তুলসীকাষ্ঠমালান্ত প্রেতরাজস্য দূতকাঃ ।

দৃষ্টা নশ্যন্তি দুরেণ বাতোদ্ধৃতং যথা দলম্ ॥ ৩৩৭ ॥

তুলসীকাষ্ঠমালাভিভূষিতো ভ্রমতে যদি ।

দুঃস্বপ্নং দুর্নিমিত্তঞ্চ ন ভয়ং শস্ত্রজং কুচিৎ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—ইহা দেখিয়া যমদূতগণ দূর হইতেই  
 পলায়ন করে এবং ভ্রমণে দুর্ঘটনা, দুঃস্বপ্ন বা শস্ত্র  
 জনিত ভয় নাশ হয় ॥ ৩৩৭-৩৩৮ ॥

টীকা—নশ্যন্তি অদৃশ্যা ভবন্তি, পলায়ন্তে ইত্যর্থঃ  
 ॥ ৩৩৭ ॥

অথ গৃহে সঙ্কোপাসন-বিধিঃ

সঙ্কোপাস্ত্যাদিকং কর্ম ততঃ কুর্যাৎ যথাবিধি ।

কৃষ্ণপাদোদকেনৈব তত্র দেবাদি-তর্পণম্ ॥ ৩৩৯ ॥

শিরসা বিষ্ণুনির্ম্মালাং পাদোদেনাপি তর্পণম্ ।

পিতৃণাং দেবতানাঞ্চ বৈষ্ণবৈস্তু সমং মতম্ ॥ ৩৪০ ॥

অনুবাদ—পূর্ব উক্ত নিয়মে মালা ধারণ করিয়া  
 যথাবিধি সঙ্কোপাসনা প্রভৃতি ক্রিয়া এবং তাহাতে  
 শ্রীহরির চরণামৃত দ্বারা দেবাদির তর্পণ করিবে ।  
 মাথায় বিষ্ণুনির্ম্মালা ধারণ ও বিষ্ণুচরণোদক দ্বারা  
 পিতৃ ও দেবতাদিগের তর্পণ, বৈষ্ণবগণ এই উভয়কে  
 তুল্য বলিয়াছেন ॥ ৩৩৯-৩৪০ ॥

টীকা—পূর্বং বহিস্তীর্থস্থানে সঙ্কোপাসনাদিকং



লিখিতম্, ইদানীং গৃহবিষয়কং তল্লিখতি—সন্ধ্যোতি ।  
তত্র তস্মিন্ কৰ্ম্মণি ॥ ৩৩৯ ॥

টীকা—বিষ্ণুনিৰ্ম্মাণ্যং তদ্বহনমিত্যর্থঃ ; তদ্বয়ং  
সমং তুলাং মতম্ ॥ ৩৩০ ॥

সন্ধ্যোপাস্তৌ চ বশিষ্ঠবচনম্—

গৃহে ত্বেকগুণা সন্ধ্যা গোষ্ঠে দশগুণা স্মৃতা ।  
শতসাহস্রিকা নদ্যামনন্তা বিষ্ণুসন্নিধৌ ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—সন্ধ্যা-উপাসনা-বিষয়ে শ্রীবশিষ্ঠ বলি-  
য়াছেন—গৃহে সন্ধ্যা উপাসনায় একগুণ, গোষ্ঠ-মধ্যে  
দশগুণ, নদীতে শতসহস্রগুণ এবং শ্রীহরি-সমীপে  
অসংখ্য গুণ ফল লাভ হয় ॥ ৩৪১ ॥

অথ শ্রীগুরুপূজা

পূজয়িষ্যন্ততঃ কৃষ্ণমাদৌ সন্নিহিতং গুরুম্ ।  
প্রণম্য পূজয়েত্তত্যা দত্ত্বা কিঞ্চিদপায়নম্ ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—তারপর শ্রীকৃষ্ণকে পূজা করিতে উপ-  
স্থিত হইয়া অগ্রে সমীপবর্তী শ্রীগুরুদেবকে কিঞ্চিৎ  
উপায়ন অর্পণ করিয়া নমস্কার করতঃ ভক্তি সহ-  
কারে পূজা করিবে ॥ ৩৪২ ॥

স্মৃতিমহার্ণবে—

রিক্তপাণির্ন পশ্যত রাজানং ভিষজং গুরুম্ ।  
নোপায়নকরঃ পুত্রং শিষ্যং ভৃত্যং নিরীক্ষয়েৎ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—স্মৃতি-মহার্ণবে বলা হইয়াছে—রিক্ত-  
হস্তে রাজা, গুরু ও চিকিৎসকের সহিত সাক্ষাৎ  
করিতে নাই এবং উপায়ন হস্তে লইয়া পুত্র, শিষ্য ও  
ভৃত্যের সহিত সাক্ষাৎ করিবে না ॥ ৩৪৩ ॥

টীকা—পশ্যত পশ্যেৎ ; নিরীক্ষয়েৎ স্বার্থে ইণ্  
নিরীক্ষ্যেত ॥ ৩৪৩ ॥

কিঞ্চ, শ্রীভগবদুস্তৌ—

প্রথমস্ত গুরুং পূজ্য ততশ্চৈব মমার্চনম্ ।  
কুর্ব্বন্ সিদ্ধিমবাপ্নোতি হ্যান্যথা নিষ্ফলং ভবেৎ ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের কথায়—প্রথমে শ্রীগুরু-  
দেবের পূজা, তৎপরে আমার পূজা করিলে সিদ্ধিলাভ  
হয়, ইহার বিপরীতে পূজা ফলবর্তী হয় না ॥ ৩৪৪ ॥

টীকা—এবং কিঞ্চিদুপায়নং দত্ত্ব্যেত্যত্র প্রমাণ-  
বচনং সংগৃহ্যাধুনা সন্নিহিতং সত্ত্বং গুরুমাদৌ পূজয়ে-  
দिति শ্রীভগবদ্বচনাদিনা প্রমাণয়তি—প্রথমমিতি  
দ্বাভ্যাম্ । পূজ্য পূজয়িত্বা ॥ ৩৪৪ ॥

শ্রীনারদেন চ—

গুরৌ সন্নিহিতে যন্ত পূজয়েদন্যমগ্রতঃ ।  
স দুর্গতিমবাপ্নোতি পূজনং তস্য নিষ্ফলম্ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদও বলিয়াছেন—শ্রীগুরুদেবের  
সমীপে যে ব্যক্তি অগ্রে অন্যের পূজা করে, তাহার  
দুর্গতি ঘটে এবং তাহার পূজা নিষ্ফল হয় ॥ ৩৪৫ ॥

অথ শ্রীগুরুমাহাত্ম্যম্

শ্রুতিম্ ( শ্রীশ্বেতাঃ ৬।২৩ )—

যস্য দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ ।  
তসৌতে কথিতা হ্যর্থাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—শ্রুতিতে বর্ণিত হইয়াছে—যাঁহার  
দেবতার প্রতি যেমন সেইরূপ গুরুদেবের প্রতিও  
ভক্তি, সেই মহাত্মার সম্বন্ধে এই সমস্ত বিষয় অর্থাৎ  
শ্রুতির যথার্থ তাৎপর্য্য উপদিষ্ট হইয়া প্রকাশ পাইয়া  
থাকে ॥ ৩৪৬ ॥

টীকা—অর্থাঃ পুরুষার্থাঃ ॥ ৩৪৬ ॥

একাদশস্কন্ধে ( ১৭।২৭ ) শ্রীভগবদুস্তৌ—

আচার্য্যং মাং বিজানীম্যাম্বমন্যোত কহিচিৎ ।  
ন মর্ত্যবুদ্ধ্যাসুয়েত সৰ্ব্বদেবময়ো গুরুঃ ॥ ৩৪৭ ॥

দশমস্কন্ধে ( ৮০।৩৪ ) চ—

নাহমিজ্যাপ্রজাতিভ্যাং তপসোপশমেন চ ।  
তুষ্যেয়ং সৰ্ব্বভূতান্য গুরুশ্চক্ষুষ্যা যথা ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—একাদশ-স্কন্ধে—শ্রীভগবান বলিতে-  
ছেন—হে উদ্ধব । আচার্য্যকে আমার স্বরূপ বলিয়া  
জানিবে, কখনও তাঁহার অমর্য্যাদা করিবে না এবং

মনুষ্যজ্ঞানে তাঁহার প্রতি দোষ দৃষ্টি রাখিবে না, যেহেতু শ্রীগুরুদেব সৰ্বদেবময়। তথা দশমে—  
আমি সৰ্বভূতাত্মা গুরু-সেবা দ্বারা আমি যেমন সন্তুষ্ট হই, গাহস্থ্য-ধর্ম ব্রহ্মচর্য্য, বানপ্রস্থ ও যতি-ধর্ম আচরণেও সেইপ্রকার সন্তুষ্ট হই না ॥৩৪৭-৩৪৮

টীকা—নাসুয়েত মা দোষদৃষ্টিং কুর্য্যাৎ ॥৩৪৭॥

টীকা—ইজ্য যজ্ঞো গাহস্থ্যধর্মঃ, প্রজাতিঃ প্রকৃষ্ট-জন্ম উপনয়নং তেন ব্রহ্মচারিধর্ম উপলক্ষ্যতে, তাত্যাম্। তথা তপসা বানপ্রস্থধর্মোণ, উপশমেন যতিধর্মোণ বা, অহং পরমেশ্বরস্তথা ন তুমোয়ং, যথা সৰ্বভূতাত্মাপি গুরুশ্রুতম্ ॥ ৩৪৮ ॥

সপ্তমস্কন্ধে ( ১৫।২৬ ) শ্রীনারদোক্তৌ —

যস্য সাক্ষাৎগবতি জ্ঞানদীপপ্রদে গুরৌ।

মর্ত্যাসন্ধীঃ শ্রুতং তস্য সর্বং কুঞ্জরশৌচবৎ ॥৩৪৯॥

অনুবাদ—সপ্তমে শ্রীনারদের কথায়—হে রাজন্। সাক্ষাৎ ভগবৎস্বরূপ এবং জ্ঞানালোক-প্রদাতা শ্রীগুরুদেবে যে ব্যক্তি মনুষ্যজ্ঞানরূপ অসৎ ভাবনা করে, তাহার সমস্তশাস্ত্র শ্রবণ হস্তিগ্নানের মত রুখা হয় ॥ ৩৪৯ ॥

টীকা—গুরুভক্ত্যা পরমানর্থোক্ত্যা গুরুভক্তিমেব দ্রষ্টয়তি—যস্যোতি। সাক্ষাৎগবতে মর্ত্যাসন্ধীঃ মর্ত্য ইতি অসৎবুদ্ধিঃ, শ্রুতং শাস্ত্রাভ্যাসঃ, কুঞ্জরশৌচবৎ ব্যর্থমেবেত্যর্থঃ ॥ ৩৪৯ ॥

অন্যত্রাপি—

সাধকস্য গুরৌ ভক্তিং মন্দীকুর্কন্তি দেবতাঃ।

যমোহতীত্য ব্রজেদ্বিষ্ণুং

নিম্নো ভক্ত্যা গুরৌ ধ্রুবম্ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—অন্যত্র বলা হইয়াছে—যেহেতু শিষ্য শ্রীগুরুদেবে অচলা ভক্তি করিয়া আমাদিগকে লঙ্ঘন-পূর্ব্বক বিষ্ণুকে লাভ করিবে, সেই হেতু দেবতারা সাধকের গুরুভক্তি মন্দীভূত করেন ॥ ৩৫০ ॥

মনুস্মৃতৌ—

অজ্ঞো ভবতি বৈ বালঃ পিতা ভবতি মত্তদঃ।

অজ্ঞং হি বালমিত্যাঃ পিতৃভ্যো তু মত্তদম্ ॥৩৫১

কিঞ্চ—

গুরুব্রহ্মা গুরুবিষ্ণুও গুরুদেবো মহেশ্বরঃ।

গুরুদেব পরং ব্রহ্ম তস্মাৎ সংপূজয়েৎ সদা ॥ ৩৫২

অনুবাদ—মনুস্মৃতিতে বর্ণিত হইয়াছে—অজ্ঞ-কেই বালক বলা হয়, যিনি মত্তদাতা তিনিই পিতা। পণ্ডিতগণের মত—জ্ঞানহীনব্যক্তি বালক এবং মত্তদাতা পিতা—ইহা নিশ্চিত। আরও বলা হইয়াছে—গুরুদেবই ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও মহাদেব, পর-ব্রহ্মও তিনিই। সুতরাং শ্রীগুরুদেবকে সর্বদা সম্যক-রূপে পূজা করিবে ॥ ৩৫১-৩৫২ ॥

টীকা—সংপূজয়েদ্ রূমেব ॥ ৩৫২ ॥

বামনকল্পে ব্রহ্মণো বাক্যম্—

যো মত্তঃ স গুরুঃ সাক্ষাৎ

যো গুরুঃ স হরিঃ স্মৃতঃ।

গুরুমস্য ভবেত্তুটস্তস্য তুণ্ডো হরিঃ স্বয়ম্।

গুরোঃ সমাসেন নৈব ন চৈবোচ্চাসনে বসেৎ ॥৩৫৩

অনুবাদ—বামনকল্পে ব্রহ্মা বলিয়াছেন—যাহা মত্ত, তাহাই সাক্ষাৎ গুরু, যিনি গুরু, তিনিই হরি। যাঁহার প্রতি শ্রীগুরুদেব সন্তুষ্ট থাকেন স্বয়ং ভগবানও তাঁহার প্রতি সন্তুষ্ট হন। শ্রীগুরুদেবের সমান আসনে বা তদপেক্ষা উচ্চাসনে বসিবে না, উপবেশন, করিবে না ॥ ৩৫৩ ॥

বিষ্ণুরহস্যো—

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন যথাবিধি তথা গুরুম্।

অভেদেনার্চয়েদ্যন্ত স মুক্তিফলমাপ্নুয়াৎ ॥৩৫৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুরহস্যে বলা হইয়াছে—অতএব বিধান অনুসারে সর্বথা সর্বপ্রযত্নে শ্রীগুরুদেবকে ভগবানের সহিত অভেদবোধে পূজাকারী মুক্তিফল পাইয়া থাকেন ॥ ৩৫৪ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মে শ্রীভাগবতে চ হরিশ্চন্দ্রস্য—

গুরুশ্রুতমণং নাম সর্বধর্ম্মোত্তমোত্তমম্।

তস্মাদ্ধর্ম্মাৎ পরো ধর্ম্মঃ পবিত্রং নৈব বিদ্যাতে ॥৩৫৫



কামক্ৰোধাদিকং যদ্যদানোহনিষ্টকারণম্ ।

এতৎ সৰ্ব্বং গুরৌ ভক্ত্যা পুরুষো হ্যঙ্গসা জয়েৎ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধৰ্ম্মে এবং ভাগবতে শ্রীহরিশ্চন্দ্র  
বাক্যে শ্রীগুরুসেবাই সৰ্ব্বাপেক্ষা উত্তম ধৰ্ম্ম এর  
উপর আর কোন ধৰ্ম্ম নাই। শ্রীগুরুদেবে ভক্তি-  
নিষ্ঠ হইলে কাম-ক্ৰোধাদি আত্মার অহিতকারী সব  
কিছুই জিত হয় ॥ ৩৫৫-৩৫৬ ॥

পাদ্যে—

পিতুরাধিক্যভাবেন যেহর্ষয়ন্তি গুরুং সদা ।

ভবন্ত্যতিথয়ো লোকে ব্রহ্মণস্তে বিশাস্বর ॥ ৩৫৭ ॥

তল্লৈব দেবহুতিস্ততো—

ভক্তির্যথা হরৌ মেহস্তি তদ্বিষ্ঠা গুরৌ যদি ।

মমাস্তি তেন সত্যেন স্বং দর্শয়তু মে হরিঃ ॥৩৫৮॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—হে বৈশ্য  
শ্রেষ্ঠ ! যাহারা শ্রীগুরুদেবকে পিতা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ  
মনে করিয়া সতত পূজা করেন, তাহারা ব্রহ্মলোকের  
অতিথি হইয়া থাকেন। দেবহুতি স্তবে শ্রীহরিতে  
আমার যে রূপ ভক্তি আছে শ্রীগুরুদেবেও সেই প্রকার  
নিষ্ঠা থাকিলে, সেই সত্য দ্বারা শ্রীহরি আমাকে দর্শন  
দান করুন ॥ ৩৫৭-৩৫৮ ॥

আদিত্যপুরাণে—

অবিদ্যো বা সবিদ্যো বা গুরুরেব জনার্দনঃ ।

মার্গস্থো বাপ্যমার্গস্থো গুরুরেব সদা গতিঃ ॥৩৫৯॥

অনুবাদ—আদিত্যপুরাণে—সৌরমতে বিদ্বান্  
অথবা অবিদ্বান্ যাহাই হউন, শ্রীগুরুদেবই জনার্দন।  
স্বপথে থাকুন বা বিপথগামী হউন সৰ্ব্বদা শ্রীগুরুই  
একমাত্র গতি ॥ ৩৫৯ ॥

অন্যত্র চ—

হরৌ রুণ্ডেট গুরুভ্রাতা গুরৌ রুণ্ডেট ন কশ্চন ।

তস্মাৎ সৰ্ব্বপ্রযত্নেন গুরুমেব প্রসাদয়েৎ ॥ ৩৬০ ॥

অনুবাদ—অন্যস্থানে বলা হইয়াছে—শ্রীহরি রুণ্ডট  
হইলে গুরুদেব রক্ষা করিয়া থাকেন, কিন্তু শ্রীগুরু-

দেব রুণ্ডট হইলে কেহই রক্ষক হয় না। সুতরাং  
সৰ্ব্বপ্রযত্নে শ্রীগুরুদেবকে সন্তুষ্ট করিবে ॥ ৩৬০ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

অপি যন্তঃ শপন্তো বা বিরুদ্ধা অপি যে ক্রুধাঃ ।

গুরবঃ পূজনীয়াস্তে গৃহং নত্যা নয়েত তান্ ॥ ৩৬১ ॥

তৎ স্নান্যং জন্ম ধন্যং তৎ দিনং পুণ্যথ নাড়িকা ।

যস্যং গুরুং প্রণমতে সমুপাস্য তু ভক্তিতঃ ॥৩৬২॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্ত-পুরাণে বলা হইয়াছে—

প্রহার বা শাপ প্রদান করুন, বিরুদ্ধ বা রুণ্ডট যাহাই  
হউন, গুরুজনদের পূজা ও প্রণাম করিয়া ঘরে আনমন  
করিবে। আগে মন্ত্রদাতা শ্রীগুরুদেবের কথা বলিয়া  
প্রসঙ্গতঃ অন্যান্য গুরুর কথা বলিতেছেন। কৃষ্ণ-  
পুরাণে বলা হইয়াছে—বেদাধ্যাপক, পিতা, জ্যেষ্ঠ  
ভ্রাতা, নৃপতি, মাতুল, স্বশুর, সূত অর্থাৎ পুরাণ বক্তা,  
মাতামহ, বর্ণজ্যেষ্ঠ ও পিতৃব্য, ইহারা সকলেই গুরু—  
পদবাচ্য। সেই জন্মই প্রশংসার, সেই দিনই ধন্য,  
সেই ঘটিকাই পবিত্র, যাহাতে ভক্তিসহকারে পূজা  
করিয়া শ্রীগুরুদেবকে প্রণাম করা যায় ॥৩৬১-৩৬২॥

টীকা—গুরব ইতি বহুবচনং গৌরবেণ ; যদ্বা,  
প্রসঙ্গাদন্যোম্যামপি গুরুণাং সংগ্রহার্থম্ ; তে চোক্তাঃ  
কৌশ্মে—‘উপাধ্যায়ঃ পিতা জ্যেষ্ঠভ্রাতা চৈব মহী-  
পতিঃ । মাতুলঃ স্বশুরঃ সূতো মাতামহ-পিতামহৌ ॥  
বর্ণজ্যেষ্ঠঃ পিতৃব্যশ্চ সৰ্ব্বে তে গুরবঃ স্মৃতাঃ ।  
গুরুণামপি সৰ্ব্বেষাং পূজ্যাঃ পঞ্চ বিশেষতঃ । তেষা-  
মাদ্যজ্ঞয়ঃ শ্রেষ্ঠান্তেষাং মাতা সুপূজিতা ॥’ কিঞ্চ—  
‘যো ভাবয়তি যা সূতে যেন বিদ্যাপদিশাতে । জ্যেষ্ঠো  
ভ্রাতা চ ভর্তা চ পৈত্রেতে গুরবঃ স্মৃতাঃ ॥ আত্মনঃ  
সৰ্ব্বযত্নেন প্রাণত্যাগেন বা পুনঃ । পূজনীয়া বিশে-  
ষেণ পৈত্রেতে ভূতিমিচ্ছতা ॥ ইতি ॥ ৩৬১ ॥

কিঞ্চ—

উপদেশটোরাশ্মান্নায়াগতং পরিহরন্তি যে ।

তান্ মৃতানপি ক্রব্যাণাঃ কৃতস্মারোপভুজতে ॥৩৬৩॥

বোধঃ কলুষিতস্তেন দৌরাভ্যং প্রকটীকৃতম্ ।

গুরুযোন পরিত্যক্তস্তেন ত্যক্তঃ পুরা হরিঃ ॥৩৬৪॥

অন্যত্র চ—

প্রতিপদ্য গুরুং যন্ত মোহাদ্বিপ্রতিপদ্যতে ।

স কল্লকোটিং নরকে পচ্যতে পুরুষাধমঃ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—আরও কথিত হইয়াছে—পরম্পরা-  
ক্রমে আগত বেদবিহিত উপদেশটাকে অর্থাৎ শ্রীগুরু-  
দেবকে, যাহারা পরিত্যাগ করে তাহারা কৃতঘ্ন ।  
তাহাদের মরণ হইলে মাংসভোজী পশুপক্ষীগণও  
ঐ কৃতঘ্নের মাংস ভোজন করে না । শ্রীগুরুদেব  
যাহাকে পরিত্যাগ করেন, শ্রীহরি তাহাকে আগেই  
পরিত্যাগ করিয়া থাকেন । তাহাতে তাহার জ্ঞান  
দূষিত হয় এবং দৌরাশ্য প্রকাশ পায় । অন্য স্থানে  
আরও বলা হইয়াছে—যে একবার গুরু বলিয়া  
স্বীকার করিয়া পুনর্ব্বার সেই শ্রীগুরুকে মোহবশতঃ  
ত্যাগ করে, সেই নরাধম কোটিকল্প নরকে পচিয়া  
থাকে ॥ ৩৬৩-৩৬৫ ॥

টীকা—গুরুত্যাগেন পরমানর্থং দর্শয়ন্ গুরু-  
মাহাত্ম্যমেব প্রত্যয়তি—উপদেশটাবমিতি ত্রিভিঃ ।  
আশ্নান্নাগতং কুলক্লমাত্ম্যং বেদবিহিতং বা ॥ ৩৬৩

টীকা—বোধঃ জ্ঞানং বিদ্যা বা ॥ ৩৬৪ ॥

টীকা—গুরুং প্রতিপদ্য, গুরুত্বেন স্বীকৃত্য ॥ ৩৬৫

### অত্রাপবাদঃ

পঞ্চরাত্রে—

অবৈষ্ণবোপদিষ্টেন মন্ত্রেণ নিরয়ং ব্রজেৎ ।

পুনশ্চ বিধিনা সমাগ্গাহয়েদ্বৈষ্ণবদ্বিপ্রতিপদ্যতে ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—পঞ্চরাত্রে এই বিষয়ে বিশেষ বিধি—  
অবৈষ্ণবের নিকট হইতে মন্ত্র গ্রহণ করিলে নিরয়গামী  
হইতে হয় । ঐরূপ হইলে ভজনেচ্ছুক ব্যক্তি পুনরায়  
নিয়ম অনুসারে বৈষ্ণবগুরুর নিকট হইতে মন্ত্র গ্রহণ  
করিবে ॥ ৩৬৬ ॥

টীকা—‘মার্গস্থো বাপ্যমার্গস্থঃ’ ইত্যনেন উপ-  
দেশটারমিত্যাদিনা চ কথঞ্চিদপি গুরুন ত্যাজ্য ইতি  
লিখিতম্, অধুনা তত্র মোহাদবৈষ্ণবো গুরুঃ কৃতশ্চে-  
ত্ৰি স পরিত্যাজ্য ইতি প্রসঙ্গাৎ পূর্ব্বাপবাদং লিখতি  
—অবৈষ্ণবেতি । গ্রাহয়েদিত্যি স্বার্থে ইন্ মন্ত্রং  
গৃহীয়াদিত্যর্থঃ, যদ্বা,—সাধুজনস্তাদৃশং জনং কৃপয়া

মন্ত্রং গ্রাহয়েদিত্যর্থঃ । বৈষ্ণবাৎ প্রায়ো ব্রাহ্মণাদেবেতি  
ভেদ্যং, পূর্ব্বং গুরুলক্ষণে তথা লিখনাৎ ॥ ৩৬৬ ॥

### অথ শ্রীগুরুভক্তি-ফলম্

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

যে গুর্ভাজাং ন কুর্কন্তি পাপিষ্ঠাঃ পুরুষাধমাঃ ।

ন তেষাং নরকক্লেশনিস্তারো মুনিসত্তম ॥ ৩৬৭ ॥

যৈঃ শিষৈঃ শম্বদারাদ্যা গুরবো হাবমানিতাঃ ।

পুত্রমিত্রকলত্রাদিসম্পত্ত্যঃ প্রচ্যুতা হি তে ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় বর্ণিত হইয়াছে—  
হে মুনিসত্তম ! শ্রীগুরুদেবের আদেশ অমান্যকারী,  
অবমাননাকারী নরাধমেরা নরকযন্ত্রণা হইতে নিস্তার  
পায় না ও পুত্র-মিত্র কলত্রাদি সম্পৎ-সমূহ হইতে ব্রষ্ট  
হয় ॥ ৩৬৭-৩৬৮ ॥

অধিক্ষিপ্য গুরুং মোহাৎ পুরুষং প্রবদন্তি যে ।

শুকরত্বং ভবতোব তেষাং জন্মশতৈশ্বপি ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—যাহারা অজ্ঞানতাবশতঃ শ্রীগুরুদেবকে  
তিরস্কার করে বা সামান্য মনুষ্য জ্ঞান করে, তাহারা  
শতজন্ম পর্য্যন্ত শূকর দেহ লাভ করে ॥ ৩৬৯ ॥

যে গুরুদ্রোহিণো মূঢ়াঃ সততং পাপকারিণঃ ।

তেষাঞ্চ যাবৎ সূকৃতং দুষ্কৃতং স্যাম সংশয়ঃ ॥ ৩৭০ ॥

অতঃ প্রাগ্গুরুমভ্যর্চ্য কৃষ্ণভাবেন বুদ্ধিমান্ ।

ত্ৰ্যবরানসমান্ কুর্য্যৎ প্রণামান্ দণ্ডপাতবৎ ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—সর্বদা পাপবর্জ্জকারী, গুরুদ্রোহী  
ব্যক্তিদের পুণ্যটুকু পাতক রূপে পরিগণিত হয় । সুত-  
রাং বুদ্ধিমান ব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণজনে সর্বাগ্রে গুরুদেবের  
পূজা করিয়া দণ্ডবৎ প্রণত হইয়া অন্ততঃ তিনবার  
প্রণাম করিবেন ॥ ৩৭০-৩৭১ ॥

টীকা—শ্রীগুরুভক্ত্যেদার্ত্যায়ৈব তদভ্যুতান্যং দুর্গতি-  
দোষান্ লিখতি—যে গুর্ভাজামিত্যাদিনা । অতএব  
সততং পাপকারিণো ভবন্তি ॥ ৩৬৭-৩৭০ ॥



অতএব কৌ.স্ম শ্রীব্যাসবচনম্—

ব্যত্যস্তপাণিনা কার্যামুপসংগ্রহণং গুরোঃ ।

সব্যোন সব্যঃ স্প্রষ্টটব্যো দক্ষিণেন তু দক্ষিণঃ ॥

ইতি ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—অতএব কৃষ্ণপুরাণে শ্রীব্যাসদেবের বচন—হাত দুটি উলটা পালটা করিয়া শ্রীগুরুদেবের চরণকমল স্পর্শ করিয়া প্রণাম করিবে অর্থাৎ বাম করে বামচরণ ও দক্ষিণ করে দক্ষিণ চরণ স্পর্শ করিবে ॥ ৩৭২ ॥

টীকা—ব্রহ্মোহবরা অন্ত্য যেমু তান্ ত্রিডোহনু নানিতার্থঃ ; অসমান্ অযুগ্মান্ । উপসংগ্রহণং শ্রীপদদ্বয়ধারণং, তৎপ্রকারমেবাহ—সব্যেনেতি, নিজ-সব্যাপাণিন গুরোঃ সব্যপাদ ইত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি ॥ ৩৭১-৩৭২ ॥

অথ শ্রীগুরুপাদানাং প্রাপ্যানুজ্ঞাঞ্চ সাধকঃ ।

প্রাক্ সংস্কৃতং হরের্গেহং

প্রবেক্ষ্যন্ পাদুকে ত্যজেৎ ॥ ৩৭৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর সাধক শ্রীগুরুদেবের আদেশ লাভ করিয়া সুমাজ্জিত শ্রীহরিগৃহে প্রবেশ করিবার আগে পাদুকা পরিবর্জন করিবেন ॥ ৩৭৩ ॥

টীকা—শ্রীগুরুপাদানামিতি গৌরবেণ বহুত্বম্ । সাধকঃ শ্রীভগবদারাধকঃ, প্রবেক্ষ্যন্ প্রবেশং করিষ্যন্ পূর্বমেবেত্যর্থঃ, পরিবর্জ্যেদগ্ন্যাগারাদিভ্যো দূরতন্ত্য-জ্জৈদিত্যর্থঃ ॥ ৩৭৩ ॥

ইতি শ্রীভগবন্ত্তিবিলাস-টীকায়াম্ দিগদশিন্যাম্ চতুর্থো বিলাসঃ ।

তথা চাপস্তম্বঃ—

অগ্ন্যাগারে গবাং গোষ্ঠে দেবব্রাহ্মণসম্মিধৌ ।

জপে ভোজনকালে চ পাদুকে পরিবর্জ্যেৎ ॥

ইতি ॥ ৩৭৪ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে আপস্তম্ব বলিয়াছেন—  
আহবনীয়ে অগ্নি যে গৃহে সংরক্ষিত থাকে, সেই গৃহে, গোগৃহে, দেব-ব্রাহ্মণ সমীপে, জপসময়ে এবং ভোজনকালে পাদুকা পরিত্যাগ করিবে ॥ ৩৭৪ ॥

ততঃ শ্রীভগবৎপূজামন্দিরসম্মানং গতঃ ।

প্রক্ষালা হস্তৌ পাদৌ চ দ্বিরাচমনমাচরেৎ ॥ ৩৭৫ ॥

তথা চ মার্কণ্ডেয়ে—

দেবার্চনাদিকার্য্যাণি তথা গুর্হাভিবাদনম্ ।

কুক্ষীত সমাগাচম্য তদ্বদেব ভুক্তিক্রিয়াম্ ॥

ইতি ॥ ৩৭৬ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবন্ত্তিবিলাসে

শ্রীবৈষ্ণবালঙ্কারো নাম চতুর্থো বিলাসঃ ॥

অনুবাদ—তারপর শ্রীভগবানের পূজামন্দিরের উঠানে পৌছিয়া হাত পা ধুইয়া দু'বার আচমন করিবে । এই বিষয়ে মার্কণ্ডেয় পুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—সম্যক্ অর্থাৎ দ্বিতীয়বার আচমন করিয়া দেব-পূজাদি ক্রিয়া, গুরু-প্রণাম এবং ভোজন করিবে ॥ ৩৭৫-৩৭৬ ॥

ইতি শ্রীগোপাল-ভট্ট বিলিখিতে শ্রীভগবন্ত্তিবিলাসে শ্রীবৈষ্ণবালঙ্কার নামক চতুর্থ বিলাস সমাপ্ত ॥ ৪ ॥

টীকা—সমাগাচম্যোতি দ্বিরাচমনং, বোধয়তি, তত্রৈব সম্যক্ভ্যং ॥ ৩৭৬ ॥



## পঞ্চম-বিলাসঃ

শ্রীচৈতন্যপ্রভুং বন্দে বালোহপি যদনুগ্রহাৎ ।  
তরৈন্নানামতগ্রাহব্যাপ্তং পূজাক্রমার্ণবম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—যাঁহার কৃপায় অজব্যক্তিও নানামত-রূপ-কুস্তীরাদি হিংস্রজীবকুল-পরিব্যাপ্ত পূজাবিধি-ক্রমরূপ সমুদ্র উত্তীর্ণ হইতে পারে আমি সেই শ্রীচৈতন্যপ্রভুকে বন্দনা করি ॥ ১ ॥

টীকা—শ্রীচৈতন্যায় নমঃ । বালোহজঃ, পক্ষ শিশুঃ, নানাবিধমতান্যেব গ্রাহ্যন্তৈর্ব্যাপ্তং, পূজায়াঃ ক্রমো বিধিঃ, বিধানুক্রমো বা স এবার্ণবস্তম্ ॥ ১ ॥

শ্রীমদগোপালদেবস্যাষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রতঃ ।  
লিখ্যতেহর্চাবিধিগৃঢ়ঃ ক্রমদীপিকয়েক্ষিতঃ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ গোপালদেবের অষ্টাদশাক্ষর-মন্ত্র অনুসারে ক্রমদীপিকার মত অনুযায়ী পূজাবিধি রহস্য লেখা হইতেছে ॥ ২ ॥

টীকা—অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রেণ যোহর্চাবিধিঃ পূজা-প্রকারঃ, স লিখ্যতে । যদ্যপি দশাক্ষরাদিনাপি পূজা-বিধৌ ভেদো নাস্তি, তথাপি নাসাদিভেদাপেক্ষয়া তথা লিখিতম্ । গৃঢ়োহপি ক্রমদীপিকয়া শ্রীকেশবাচার্য্য-বিরচিতয়া ঐক্ষিতঃ দশিতঃ সন্, অতঃ ক্রমদীপিকো-ক্তানুসারেণ লেখ্য ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

আগমোক্তেন মার্গেণ ভগবান্ ব্রাহ্মণৈরপি ।  
সদৈব পূজ্যোহতো লেখ্যঃ প্রায় আগমিকো বিধিঃ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণগণও সর্বদা তত্ত্ব-কথিত নিয়ম অনুসারেই শ্রীভগবানের পূজা করিবেন । সুতরাং প্রায়শঃ তত্ত্বোক্ত-বিধান অনুসারেই পূজাবিধি বর্ণিত হইবে ॥ ৩ ॥

তথা চ বিষ্ণুমামলে—

কৃতে শ্রুত্ব্যুক্তমার্গঃ স্যাৎ ত্রেতায়াং স্মৃতিভাবিতঃ ।  
দ্বাপরে তু পুরাণোক্তঃ কলাবাগমসম্ভবঃ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুমামলেও লিখিত আছে যে,—সত্য-যুগে বেদবিহিত বিধি, ত্রেতাযুগে স্মৃতি-প্রতিপাদিত, দ্বাপরযুগে পুরাণোক্ত এবং কলিতে আগম-সম্মত বিধিই নির্দিষ্ট ॥ ৪ ॥

টীকা—তেষামাগমমার্গেণ শুদ্ধির্ন শ্রৌতবর্জনেত্য-নেন তৈরপি আগমিকবিধিনেব পূজা কার্য্যোতি ভাবঃ । তথা চৈকাদশক্কে ( ৫।৩১ )—‘নানাতন্ত্র-বিধানেন কলাবপি তথা শৃণু’ ইতি । তত্র শ্রীধর-স্বামিপাদাঃ—‘নানাতন্ত্রবিধানেনেতি কলৌ তত্ত্বমার্গস্য প্রাধান্যং দর্শয়তি ।’ ইতি ॥ ৩-৪ ॥

অশুদ্ধাঃ শূদ্রকলা হি ব্রাহ্মণাঃ কলিসম্ভবাঃ ।  
তেষামাগমমার্গেণ শুদ্ধির্ন শ্রৌতবর্জনা ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে জাত ব্রাহ্মণগণ শূদ্রত্বলা অশুচি, আগম-কথিত বিধানদ্বারা তাঁহাদিগের শুদ্ধি জন্যে, বেদোক্ত বিধান দ্বারা তাঁহাদিগের শুদ্ধি হয় না ॥ ৫ ॥

### অথ দ্বারপূজা

শ্রীকৃষ্ণদ্বারদেবেভ্যো দত্তা পাদ্যাদিকং ততঃ ।  
গন্ধপুষ্পৈরর্চয়েভান্ যথাস্থানং যথাক্রমম্ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর দ্বারপূজা—শ্রীগুরুদেবের পূজার পর শ্রীকৃষ্ণের দ্বারস্থিত দেবগণকে পাদ্যাদি প্রদান করতঃ যথাস্থানে ও যথাক্রমে গন্ধ-পুষ্প দ্বারা তাঁহা-দিগকে পূজা করিবে ॥ ৬ ॥

টীকা—তান্ শ্রীকৃষ্ণদ্বারদেবান্, প্রণবাদিচতুর্থান্তং দেবনাম নমোহন্তকমিত্যগ্রে লেখ্যত্বাদিত্রৈবং প্রয়োগঃ—শ্রীকৃষ্ণদ্বারদেবতাভ্যো নমঃ । অনেন মন্ত্রেণ পাদ্যার্ঘ্যাদিকং দত্তা গন্ধাদিভিঃ পুনবিশেষেণ পূজয়ে-দিত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি ‘সপরিবারেভ্যঃ শ্রীকৃষ্ণপার্শ্ব-দেভ্যো নমঃ’ ইত্যাদি প্রয়োগো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৬ ॥

দ্বারাগ্রে সপরিবারান্ ভূপীঠে কৃষ্ণপার্শ্বদান্ ।  
তদগ্রে গরুড়ং দ্বারস্যোচ্চে দ্বারপ্রিয়ং যজেৎ ॥ ৭ ॥



অনুবাদ—প্রথমতঃ দ্বারের অগ্রে যে পৃথিবীরূপ  
পীঠে সপরিবারে কৃষ্ণপার্বদবর্গের, তৎসম্মুখে গরুড়ের  
ও তাহার পর দ্বারের উর্দ্ধভাগে দ্বারলক্ষ্মীর পূজা  
করিবে ॥ ৭ ॥

প্রাগ্‌দ্বারোত্তরপার্শ্বে তু যজেচ্চণ্ড-প্রচণ্ডকৌ ।

দ্বারে চ দক্ষিণে ধাতুবিধাতারৌ চ পশ্চিমে ॥ ৮ ॥

জয়ঞ্চ বিজয়ঞ্চৈব বলং প্রবলমুত্তরে ।

দ্বন্দ্বশস্ত্রেবমভ্যর্চ্য দেহল্যাং বাস্তুপুরুষম্ ॥ ৯ ॥

দ্বারান্তঃপার্শ্বয়োর্গঙ্গাং যমুনাঞ্চ ততোহর্চয়েৎ ।

তৎপার্শ্বয়োঃ শঙ্খনিধিং তথা পদ্মনিধিং যজেৎ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—পূর্বদ্বারের দুইদিকে চণ্ডের ও প্রচণ্ডের,  
দক্ষিণদ্বারে ধাতার ও বিধাতার, পশ্চিমদ্বারে জয়ের  
ও বিজয়ের, উত্তরদ্বারে বলের ও প্রবলের পূজা  
করিবে। এইরূপে প্রতিদ্বারে দুই দুই দেবের পূজা  
করিয়া দরজার সম্মুখে বাস্তুপুরুষের পূজা করতঃ  
দরজার ভিতরে দুই দিকে গঙ্গা ও যমুনার পূজা  
করিবে। তাহার দুই দিকে শঙ্খনিধি ও পদ্মনিধির  
পূজা করিবে ॥ ৮-১০ ॥

টীকা—এবং সামান্যেন সর্বেষামেব পূজাবিধি-  
লিখিতঃ; ইদানীং যথাস্থানং যথাক্রমমিতি যল্লিখি-  
তং, তদেব বিবিচ্য লিখতি—দ্বারাগ্র ইতি দ্বাভ্যাম্ ।  
তদ্রূপাদৌ দ্বারস্যাগ্রে যৎ ভূরূপং পীঠং, তত্র সমস্ত-  
পরিবারান্বিতান্ শ্রীকৃষ্ণপার্বদান্ যজেৎ পূজয়েৎ ।  
অনন্তরং তস্য দ্বারস্যাগ্রে গরুড়ং; যদ্যপি দ্বারপ্রিয়োহ-  
র্চনং প্রবলার্চনানন্তরমেব ক্রমদীপিকায়ামুত্তং;  
তথাপি ইষ্টেতি জ্ঞা প্রত্যয়েন চণ্ডাদিপূজাতঃ পূর্বকাল  
এবেতি বোধিতং, তথৈব সদাচারোৎ । কিঞ্চ, দ্বন্দ্বশ  
ইত্যগ্রে লিখনাৎ 'চণ্ডপ্রচণ্ডাভ্যং নমঃ' ইত্যেবং যুগ্ম-  
ত্বেন প্রয়োগো জেয়ঃ ॥ ৭-৯ ॥

টীকা—দ্বারস্যান্তঃ অভ্যন্তরে তৎপার্শ্বদ্বয়ে তয়ো-  
র্গঙ্গায়মুনয়োঃ পার্শ্বদ্বয়ে ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—এরপর মন্দিরের অগ্নিকোণে গণেশের,  
নৈঋত কোণে দুর্গার, বায়ুকোণে সরস্বতীর ও ঈশান  
কোণে ক্ষেত্রপালের পূজা করিতে হইবে। পরে নিজ  
বামভাগস্থিত দ্বারশাখা অর্থাৎ চৌকাঠের সহিত  
সংলগ্নভূমি কিঞ্চিৎ স্পর্শ করিয়া অঙ্গ সঙ্কোচপূর্বক  
দেহলী স্পর্শ না করিয়া প্রথমে ডান পা রাখিয়া  
শ্রীমন্দিরে প্রবেশ করিবে ॥ ১১-১২ ॥

টীকা—আগ্নেকোণে গণেশমর্চয়েৎ; তথাচৌক্যং  
ক্রমদীপিকায়াম্—'পরিবারাঃ কৃতাঃ সর্ব্বৈ পুনঃ  
শ্রীবিষ্ণুপার্বদাঃ। দ্বারাগ্রাবলিপীঠেহর্চ্যাঃ পক্ষীভ্রশ্চ  
তদগ্রতঃ ॥ চণ্ডপ্রচণ্ডৌ প্রাগ্‌ধাতু-বিধাতারৌ চ দক্ষিণে।  
জয়শ্চ বিজয়ঃ পশ্চাদ্‌বলঃ প্রবল উত্তরে ॥ উর্দ্ধে-  
দ্বারপ্রিয়ং চেষ্টা দ্বার্যোতান্ যুগ্মশোহর্চয়েৎ। পূজ্যো  
বাস্তুপুমাংস্তত্র তত্র দ্বাঃপীঠমধ্যতঃ ॥ দ্বারান্তঃ পার্শ্ব-  
য়োর্দ্বাঃ গঙ্গা চ যমুনা নদী। কোণেষু বিষ্ণুং দুর্গাঞ্চ  
বাণীং ক্ষেত্রে সমর্চয়েৎ ॥' ইতি ॥ ১১ ॥

টীকা—বামাং স্ববামভাগবত্তিনীং দ্বারশাখাম্  
আশ্রয়ন্ ঈষৎ স্পৃশন্, নিজাঙ্গানি সঙ্কোচ্য দেহলীম্  
অস্পৃষ্টা ন লভয়িত্তেত্যর্থঃ। দক্ষিণং পদং প্রাক্  
আদৌ ন্যস্যান্। দক্ষিণপাদন্যাসক্রমেণেত্যর্থঃ।  
বেশম শ্রীভগবন্মন্দিরং হরের্গেহং প্রবেক্ষ্যামিতি পূর্ব্ব-  
লিখনাৎ। প্রবিশেৎ তন্মধ্যং শনৈঃ পূজকো গচ্ছেৎ  
॥ ১২ ॥

তথা চ সারদাতিলকে—

কিঞ্চিৎ স্পৃশন্ বামশাখাং দেহলীং লভয়ন্ গুরুঃ ।

অঙ্গং সঙ্কোচয়ন্নস্তঃ প্রবিশেদক্ষিণাভিমুখা ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—সারদাতিলকেও কথিত হইয়াছে—  
গুরু বামশাখা বাম দিকের দরজার বাজু একটু  
ছুঁইয়া দেহলী লভয়ন ও অঙ্গসঙ্কোচ করিয়া ডান পা  
ফেলিয়া ভিতরে যাইবে ॥ ১৩ ॥

টীকা—গুরুরिति দীক্ষাবিধানোক্তঃ ॥ ১৩ ॥

অথ গৃহপ্রবেশমাহাত্ম্যম্

তন্মাহাত্ম্যঞ্চ হরিভক্তিসুধোদয়ে—

প্রবিশন্নায়ং বিষ্ণোর্চনার্থং সুভক্তিম্বান্ ।

ন ভূয়ঃ প্রবিশেদ্বাতুঃ কুক্ষিকারাগৃহং সুধীঃ ॥ ১৪ ॥

গণেশং মন্দিরস্যাগ্নিকোণে দুর্গাঞ্চ নৈঋতে ।

বাণীং বায়ব্য ঐশানে ক্ষেত্রপালং তথার্চয়েৎ ॥ ১১ ॥

দ্বাঃশাখামাশ্রয়ন্ বামাং সঙ্কোচ্যাঙ্গানি দেহলীম্ ।

অস্পৃষ্টা প্রবিশেদ্বেশমন্যস্যান্ প্রাগ্‌দক্ষিণং পদম্ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর গৃহপ্রবেশের মাহাত্ম্য শ্রীহরি-  
ভক্তিসুখোদয়ে বর্ণিত হইয়াছে—পূজা করিবার জন্য  
ভক্তিভাবে শ্রীবিষ্ণুমন্দিরে প্রবিষ্ট প্রাক্তব্যক্তির জননী-  
জঠররূপ কারাগারে প্রবেশ হয় না ॥ ১৪ ॥

### অথ গহাস্তঃপূজা

নৈঋতে বাস্তুপুরুষং ব্রহ্মাণমপি পূজয়েৎ ।

আসনস্থো যজ্ঞতাংস্তানন্যত্র ভগবদগৃহাৎ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর গৃহাভ্যন্তরে পূজা—গৃহের  
নৈঋতে কোণে বাস্তুপুরুষের ও ব্রহ্মার পূজা করিবে ।  
যেগৃহে শ্রীভগবান বিরাজিত, তাহা বাদ দিয়া অন্যত্র  
আসনে বসিয়া শ্রীকৃষ্ণের বিশেষ বিশেষ পার্যদগণের  
পূজা করিবে ॥ ১৫ ॥

টীকা—ভগবদগৃহাৎ দেবালয়াদন্যত্র পরস্মিন্  
স্থানে তাংস্তান্ শ্রীকৃষ্ণপার্যদাদীন্ সৰ্ব্বান্, আসনস্থঃ  
আসনে উপবিষ্টঃ সন্নৈব পূজয়েৎ ; যত এব তথাগ্রে  
লেখ্যং বিঘ্ননিবারণম্ । পূজারন্তে দ্বারদেবতাপূজায়াঃ  
প্রাগেব ভগবদগৃহে তু তিষ্ঠন্নৈব তাংস্তান্ পূজয়েদি-  
ত্যর্থঃ ; ভগবদগ্রেহন্যপূজার্থাসনামোগ্যত্বাৎ । যদ্বা,  
তত্ত্বৎপূজার্থং তত্তদগ্রে গমনেন পুনঃ পুনরাসনাসঙ্ক-  
বাৎ, মুহুরাসনেন কালক্ষেপাচ্চ । অতএব পার্শ্ব-  
প্রহারাদিনা বিঘ্ননিবারণমগ্রালিখিত্বা নিশ্চলাসনাবস-  
রেহগ্রে লিখিষ্যতে ॥ ১৪-১৫ ॥

তত্ত্বৎপূজামন্ত্রশ্চোক্তঃ—

প্রণবাদি-চতুর্থস্তং দেবানাম্ নমোহন্তকম্ ।

পূজামন্ত্রমিদং প্রোক্তং সৰ্ব্বভার্ত্তনকম্মপি ॥ইতি॥১৬॥

অনুবাদ—তাহার মন্ত্র যথা—আদিত্যে ওঙ্কার,  
পরে আরাধ্য দেবতার নামে চতুর্থী বিভক্তি যুক্ত,  
শেষে নমঃ শব্দ প্রয়োগ অর্থাৎ “ওঁ অমুক দেবতায়ৈ  
নমঃ”—সমুদায় পূজা-কর্ম্যে এই প্রকার পূজামন্ত্র  
কথিত হইয়াছে ॥ ১৬ ॥

টীকা—অত্র প্রায়ো দেবালয়ান্তঃপূজাবিধিলিখনাৎ  
কেচিচ্চ দ্বারপূজানন্তরং গৃহান্তঃপ্রবেশাৎ প্রাগেব বিঘ্ন-  
নিবারণমিচ্ছন্তি । অত্র সৎসম্প্রদায়্যাচার এব গতি-  
রिति দিক্ । দেবস্য পূজাস্য নাম, পূজামন্ত্রমিতি  
নপুংসকত্বমার্ষম্ ॥ ১৬ ॥

অথ কৃষ্ণাগ্রতস্তিষ্ঠন্ কৃত্বা দিগ্‌বন্ধনং ক্ষিপেৎ ।

পুষ্পাক্তান্ সমস্তাসু দিক্ষু তত্রোক্তমন্ত্রতঃ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—তারপর শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে বসিয়া দিক্-  
সমূহ বন্ধনপূর্বক তত্রোক্ত মন্ত্রপাঠ সহকারে “ওঁ  
শার্গায় সশরায় হং ফট্‌ নমঃ মন্ত্রে” সকল দিকে ফুল  
ও আতপচাউল নিক্ষেপ করিবে ॥ ১৭ ॥

টীকা—অত্র দিগ্‌বন্ধনে পুষ্পক্ষেপণে চ উক্তঃ শাস্ত্রে  
যো মন্ত্রঃ—“ওঁ শার্গায় সশরায় হং ফট্‌ নমঃ” ইতি  
তেনেত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

### অথ পূজার্থাসনম্

তত্‌চাসনমন্ত্রেণাভিমন্ত্র্যাভ্যর্চ্য চাসনম্ ।

তস্মিন্নুপবিশেৎ পদ্মাসনেন স্বস্তিকেন বা ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—তারপর আসনমন্ত্র “ওঁ আধার শক্তয়ে  
নমঃ” দ্বারা আসনকে অভিমন্ত্রিত করতঃ পূজা  
করিয়া সেই আসনের উপর পদ্মাসনে(১) অথবা স্বস্তি-  
কাসনে(২) বসিবে ॥ ১৮ ॥

টীকা—অভ্যর্চ্য ‘ওঁ আধারশক্তয়ে নমঃ’ ইতি  
সংপূজ্য । তস্মিন্ আসনে, তত্র পদ্মাসনং—‘সবাং  
পাদমুপাদায় দক্ষিণোপরি বিন্যসেৎ । তথৈব দক্ষিণং  
সব্যস্যোপরিষ্ঠান্নিধাপয়েৎ ॥ বিষ্টভ্য কট্যুরো গ্রীবা-  
নাসাগ্রন্যস্তলোচনঃ । পদ্মাসনং ভবেদেতৎ সর্বেষা-  
মপি পূজিতম্ ॥’ ইতি । কচিচ্চ—বামোক্তপরি  
দক্ষিণং হি চরণং সংস্থাপ্য বামন্ততঃ’ ইত্যাদি ।  
স্বস্তিকং চোক্তম্—‘জানুর্বোরন্তরে সম্যক্ কৃত্বা পাদ-

- (১) পদ্মাসন—বাম পদ লইয়া দক্ষিণ উরুর উপর এবং দক্ষিণ পদ লইয়া বাম উরুর উপর চিৎ করিয়া স্থাপন করিবে ।  
কটিদেশ, গ্রীবদেশ ও বক্ষঃস্থল সোজাভাবে রাখিয়া চক্ষুঃ নাসার অগ্রভাগে বিন্যস্ত করিয়া উপবেশন করার নাম পদ্মাসন ।  
(২) স্বস্তিকাসন—জানুদেশ ও উরুদেশের মধ্যভাগে উভয় পদতল স্থাপন পূর্বক সরলভাবে উপবেশন করার নাম স্বস্তিকাসন ।



তলে উড়ে । ঋজুকায়ো বিশেদ্যোগী স্বস্তিকং তৎ  
প্রচক্ষতে ॥ ইতি ॥ ১৮ ॥

তত্র কৃষ্ণার্চকঃ প্রায়ো দিবসে প্রাণ্মুখো ভবেৎ ।  
উদমুখো রজন্যন্তু স্থিরমূর্ত্তিষ্ঠ সম্মুখঃ ॥ ১৯ ॥

তথা চৈকাদশক্ষত্রে ( ২৭।১৯ )—

আসীনঃ প্রাণ্ডদণ্ডাচ্চেৎ স্থিরায়ান্তুথ সম্মুখঃ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের অর্চনকারী নিশ্চলভাবে ও  
সম্মুখীন হইয়া দিনের বেলায় পূর্বমুখে ও রাত্রিকালে  
উত্তরমুখে এবং প্রতিমা থাকিলে তাঁহাকে সম্মুখভাগে  
রাখিয়া বসিবে । একাদশেও এইরূপই বলা হইয়াছে  
॥ ১৯-২০ ॥

টীকা—তত্র আসনে, প্রায় ইতি দিবা প্রাণ্মুখ-  
ত্বস্য, নন্তং চৌদমুখত্বস্য প্রশস্তত্বাৎ ॥ ১৯-২০ ॥

### অথাসনমন্ত্রঃ

আসনমন্ত্রস্য মেরুপৃষ্ঠাঋষিঃ সূতলং ছন্দঃ ।

কৃন্দো দেবতা আসনাভিমন্ত্রণে বিনিয়োগঃ ॥ ২১ ॥

পৃথি ত্বয়া ধৃতা লোকা দেবি ত্বং বিষ্ণুনা ধৃতা ।

ত্বঞ্চ ধারয় মাং নিত্যং পবিত্রমাসনং কুরু ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—এখন আসনমন্ত্র বলা হইতেছে—  
আসন-মন্ত্রের ঋষি মেরুপৃষ্ঠ, সূতল উহার ছন্দঃ ও  
কৃন্দো উহার দেবতা, আসনাভিমন্ত্রণে প্রয়োগ করা হয় ।  
হে পৃথি ! তুমি সমস্ত লোককে ধারণ করিয়াছ, হে  
দেবি ! বিষ্ণু তোমাকে ধারণ করিয়াছেন, তুমিও নিত্য  
আমাকে ধারণ কর এবং এই আসনকে পবিত্র কর  
॥ ২১-২২ ॥

### অথাসনানি

নারদপঞ্চরাত্রে—

বংশাশ্মদারুধরণীতৃণপল্লবনির্মিতম্ ।

বজ্রয়েদাসনং বিদ্বান্ দারিদ্ৰ্য্যব্যাধিদুঃখদম্ ॥

কৃষ্ণাজিনং কল্পলং বা নান্যদাসনমিচ্ছাতে ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—নারদপঞ্চরাত্রে বর্ণিত হইয়াছে,—বাঁশ,  
পাথর, কাঠ, মাটি, কুশ ছাড়া অন্য ঘাস ( তৃণ )

এবং পাতায় তৈরী আসন দারিদ্ৰ, রোগ ও দুঃখ  
দেয় । অতএব বিদ্বানব্যক্তি এই সব আসন ব্যবহার  
করিবেন না । কৃষ্ণসার যুগল্গম্ব অথবা কল্পল ছাড়া  
অন্য আসন গ্রহণীয় নয় ॥ ২৩ ॥

টীকা—তৃণাসনঞ্চ দর্ভাতিরিক্ত-তৃণনির্মিতং জ্ঞেয়ম্ ।  
একাদশক্ষত্রে ‘প্রাগদর্ভৈঃ কল্পিতাসনঃ’ ইতি শ্রীভগব-  
দুক্তেঃ ॥ ২৩ ॥

অন্যত্র চ—

কৃষ্ণাজিনং ব্যাগ্রচর্ম্ম কৌষেয়ং বেত্রনির্মিতম্ ।

বজ্রাজিনং কল্পলং বা কল্পয়েদাসনং মৃদু ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—অন্যত্র বলা হইয়াছে—কৃষ্ণসার যুগ-  
চর্ম্ম, ব্যাগ্রচর্ম্ম, পট্টবস্ত্র, বেত্রনির্মিত, কৃষ্ণাজিনোপরি  
বস্ত্র, অথবা কল্পল এই সকল দ্বারা কোমল আসন  
নির্মাণ করিবেন ॥ ২৪ ॥

টীকা—কৃষ্ণাজিনং ব্যাগ্রচর্ম্মেত্যাদিনা আসনাদৌ  
মতভেদ আশ্রমাদিভেদেন । তত্র বহুনাং যন্যতং,  
তদেব স্বসম্প্রদায়ানুসারণ গ্রাহ্যমিতি দিক্ ॥ ২৪ ॥

### অথ বিশেষতঃ আসনদোষাণ্ডণৌ

নারদপঞ্চরাত্রে—

বংশাদাহর্দরিদ্রত্বং পাষাণে ব্যাধিসম্ভবম্ ।

ধরণ্যাং দুঃখসমুত্তিৎ দৌর্ভাগ্যং দারবাসনে ॥ ২৫ ॥

তৃণাসনে যশোহানিং পল্লবে চিত্তবিভ্রমম্ ।

দর্ভাসনে ব্যাধিনাশং কল্পলং দুঃখমোচনম্ ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—অতএব বিশেষরূপে আসনের দোষাণ্ডণৌ  
শ্রীনারদ পঞ্চরাত্রে বলা হইয়াছে—পণ্ডিতগণ বলিয়া-  
ছেন, বাঁশের আসনে দারিদ্ৰ, পাথরে রোগ, মাটিতে  
দুঃখ, কাঠে ভাগ্যহীনতা, তৃণময় আসনে যশোহানি,  
পাতার আসনে চিত্তবিভ্রম, কুশাসনে ব্যাধিনাশ—  
এবং কল্পলসনে দুঃখ মোচন হয় ॥ ২৫-২৬ ॥

কিঞ্চ শ্রীভগবদ্গীতাসু ( ৬।১১ )—

ওচৌ দেশে প্রতিষ্ঠাপ্য স্থিরমাসনমাশ্রমঃ ।

নাভ্যুচ্ছিতং নাতিনীচং চৈলাজিনকুশোত্তরম্ ॥

ইতি ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—গীতায় উক্ত হইয়াছে—খুব উঁচু নয়, তা খুব নীচুও নয়, এই ভাবে পূর্বদিকে অগ্রভাগ বিশিষ্ট কুশ, তারপর কৃষ্ণসার মৃগচর্ম্ম. তার উপর পাটের কাপড় পাতিয়া নিজের নিশ্চলাসন পবিত্র স্থানে স্থাপন করিবে। (কমলাসন এবং কোমল আসন গৃহীতব্য, কারণ আসন ভাল না হইলে সূক্ষ্ণ-ভাবে দীর্ঘকাল বসা সম্ভব হয় না) ॥ ২৭ ॥

টীকা—চৈলাজিনকুশোত্তরমিতি প্রথমং প্রাগগ্রকু-  
শান্তদুপরি কৃষ্ণাজিনং, তদুপরি চীরমিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

যথোক্তমুপবিশ্যাথ সংপ্রদায়ানুসারতঃ ।

শঙ্খাদিপূজাসম্ভারান্ ন্যাস্যেত্তত্তৎপদেষু তান্ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—তারপর সম্প্রদায় অনুসারে উল্লিখিত আসনে বসিয়া শঙ্খাদি পূজার দ্রব্যাদি সকল যথা-যোগ্য স্থানে ঠিক ঠিক ভাবে সাজাইয়া লইবে ॥ ২৮ ॥

টীকা—সম্প্রদায়ানুসারত ইতি বিবিধমতভেদাভি-  
প্রায়েণ, তত্তৎ পদেষু তেষামন্তেষামুচিতস্থানেষু তান্  
প্রসিদ্ধান্ অগ্রে লেখন্যন্ বা ॥ ২৮ ॥

### তত্র পাত্রাসাদনম্

দ্ব্যস্য বামাগ্রতঃ শঙ্খং সাধারণং স্থাপয়েদ্ব্যধঃ ।

তত্রৈবার্ঘ্যাডিপাত্রাণি ন্যাস্যেচ্ছ দ্বারি ভাগশঃ ॥ ২৯ ॥

তুলসীগন্ধপুষ্পাদিভাজনানি চ দক্ষিণে ।

বামে চ স্থাপয়েৎ পাশ্বে কলসং পূর্ণমস্তসা ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—নিজের বামদিকে সামনে আধার-সহ শঙ্খ, শঙ্খ মাটিতে রাখা নিষেধ। সেই স্থানেই পাদ্য, অর্ঘ্য, মধুপর্ক ও আচমনীয় পাত্র রাখিতে হইবে। ডানদিকে তুলসী, গন্ধ ও পুষ্পাদির পাত্র এবং বাম-দিকে জলের কলসী রাখিবেন ॥ ২৯-৩০ ॥

দক্ষিণে হৃতদীপঞ্চ তৈলদীপঞ্চ বামতঃ ।

সম্ভারানপরাগ্ন্যাস্যেৎ স্বদৃষ্টিবিষয়ে পদে ।

করপ্রক্ষালনার্থঞ্চ পাত্রমেকং স্বগৃষ্ঠতঃ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—তৈলপ্রদীপ বামভাগে এবং হৃত-প্রদীপ ডানদিকে রাখার নিয়ম। আর আর পূজার দ্রব্য

সকল চোখের সামনে সুবিধামত রাখিতে হইবে এবং হাত ধুইবার জন্য নিজের পিছনে একটি পাত্র রাখিতে হইবে ॥ ৩১ ॥

### অথ পাত্রাণি তন্মাহাত্ম্যঞ্চ

দেবীপুরাণে—

নানাবিচিত্ররূপাণি পুণ্ডরীকাকৃতানি চ ।

শঙ্খনীলোৎপলাভানি পাত্রাণি পরিকল্পয়েৎ ॥ ৩২ ॥

রত্নাদিরচিতান্যেব কাঞ্চীমূলযুতানি চ ।

যথাশোভং যথালভং তথা পাত্রাণি কারয়েৎ ॥ ৩৩ ॥

কিঞ্চ—

হৈমপাত্রৈঃ সর্বাণি চেপ্সিতানি লভেদ্বনুনে ।

অর্ঘ্যং দত্ত্বা তথা রৌপ্যোণামুরাজং শুভং ভবেৎ ।

তাম্রপাত্রৈঃ সৌভাগ্যং ধর্ম্মং মুনয়সম্ভবম্ ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—দেবীপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—পাত্র সকল পদ্মাকৃতি বা অন্য নানাবিধ বিচিত্র আকৃতির করিতে হয়। তাহাদের রং শাঁখের ন্যায় সাদা অথবা নীল-পদ্মের মত নীল কিংবা অন্য পরিষ্কার রং এর হইতে পারে। ঐ সকল পাত্র রত্নাদি দ্বারা নিষ্মিত হইতে পারে এবং তাহাতে মেখলার মূলভাগ যোগ থাকিবে কিংবা মাহাতে দেখিতে ভাল হয় ও যাহা সহজেই পাওয়া যায় তাহা দ্বারাই পাত্র প্রস্তুত করাইবে। আরও বলা আছে—সুবর্ণপাত্রে অর্ঘ্য প্রদানে সর্বা-ভীষ্ট লাভ হয়, রৌপ্যপাত্রে আয়ু বাড়়ে, রাজ্যপ্রাপ্তি ও মঙ্গললাভ হয় এবং তাম্রপাত্রে সৌভাগ্য ও মাটির পাত্রে ধর্ম্ম সঞ্চয় হয় ॥ ৩২-৩৪ ॥

বারাহে—

সৌবর্ণং রাজতং কাংস্যং যেন দীয়তে ভাজনম্ ।

তান্ সর্বান্ সংপরিভাজ্য তাম্রন্ত মম রোচতে ॥ ৩৫ ॥

পবিভ্রাণাং পবিত্রং যো মঙ্গলানাঞ্চ মঙ্গলম্ ।

বিগুহ্বানাং গুঢ়িঞ্চৈব তাম্রং সংসারমোক্ষণম্ ॥ ৩৬ ॥

দীক্ষিতানাং বিগুহ্বানাং মম কর্ম্মপরায়ণঃ ।

সদা তাম্রৈঃ কর্তব্যমেবং ভূমি মম প্রিয়ম্ ॥

ইতি ॥ ৩৭ ॥



অনুবাদ—বরাহপুরাণে বর্ণিত আছে—স্বর্ণ, রৌপ্য অথবা কাংস্য যাহা দ্বারা নিম্নিত পাত্র প্রদান করুক, তাম্রপাত্রেই আমার অধিক প্রীতি। তাম্র সকল পবিত্র পদার্থ অপেক্ষা পবিত্র, নিখিলমঙ্গলের মঙ্গল স্বরূপ, সর্বাপেক্ষা বিশুদ্ধ ও ভবপাশ মোচক। আমার পূজাপরায়ণ দীক্ষিত পবিত্র ব্যক্তিগণ আমার প্রিয় তাম্রপাত্রই নির্মাণ করাইবেন ॥ ৩৫-৩৭ ॥

টীকা—তদেব বিবিচ্য লিখতি—স্বস্যোতিসাদ্ধ-  
ব্রয়েণ। আধারঃ শঙ্খস্যাশ্রয়ন্তৎসহিতং, তত্র স্ববামাগ্রে  
এব, আদিশব্দেন পাদ্যাচমনীয়-মধুপর্কঃ, ভাগশঃ  
পৃথক্ পৃথগিত্যর্থঃ; দক্ষিণে তুলস্যাদি-পত্রাণি, কলসং  
প্রেক্ষণীয়জলকুণ্ডম্। অপরান্ বস্ত্রালঙ্কারাদীন, স্বস্যা-  
অনো দৃষ্টেবিষয়ে গোচরে যৎ পদং স্থানং তন্মিন্  
॥ ২৯-৩৬ ॥

টীকা—দীক্ষিতানাং মধ্যে যো মহৎকর্মপরায়ণ-  
স্তেন সদা তাম্রেন কৰ্ত্তব্য-মিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

কেচিচ্চ তাম্রপাত্রেষু গব্যাদেযৌগদোষতঃ।

তাম্রাতিরিক্তমিচ্ছন্তি মধুপর্কস্য ভাজনম্ ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ বলেন যে,—গব্যাদির সহিত  
সংযুক্ত হইলে তাম্রপাত্র দূষিত হয়, এই হেতু তাঁহারা  
মধু-পর্কপাত্র হিসাবে তাম্র ব্যতীত অন্য ধাতুময়  
পাত্রের বিধান দেন ॥ ৩৮ ॥

টীকা—গব্যস্য ঘৃতব্যতিরিক্তস্য দুগ্ধাদিগোর-  
স্য ॥ আদিশব্দান্নধুনশ্চ যোগে দোষাক্রোতোঃ।  
তথা চ স্মৃতিঃ—‘তাম্রপাত্রে স্থিতং গব্যং মদ্যতুল্যং  
ঘৃতং বিনা’ ইতি। মধুনশ্চ সুরাপরিবর্তেন তাম্রপাত্রে  
দেয়ত্বাৎ। কেচিদिति স্বমতং ব্যাবর্তয়তি—‘দধি-  
সপির্মধু সমং পাত্রে ওড়ুঘরে মম’ ইতি সাক্ষাৎগব-  
দ্বরাহোক্তেঃ ॥ ৩৮ ॥

তথৈব শঙ্খমেবার্ঘ্যপাত্রমিচ্ছন্তি কেচন।

শঙ্খে কুত্বা তু পানীয়ং সপুষ্পং সতিলাক্তম্ ॥

অর্ঘ্যং দদাতি দেবস্যোত্যেবং ক্রান্দেহভিধানতঃ ॥ ৩৯ ॥

অনুবাদ—কোন কোন ব্যক্তি শঙ্খকেই অর্ঘ্যপাত্র  
হিসাবে গৃহ্য করেন। কারণ ক্রন্দপুরাণে কথিত

আছে—শঙ্খে করিয়া পবিত্র জল, পুষ্প ও তিলসহ  
আতপ-চাউল শ্রীকৃষ্ণকে অর্ঘ্য প্রদান করিবে ॥ ৩৯ ॥

টীকা—কেচনেহভিধানতঃ ক্রন্দপুরাণোক্তেঃ ॥ ৩৯ ॥

### অথ মঙ্গলঘটস্থাপনম্

মঙ্গলার্থক কলসং সজলং করকান্বিতম্।

ফলাদিসহিতং দিব্যং ন্যাসেত্তগবতোহগ্রতঃ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—মঙ্গলবিধানের উদ্দেশ্যে শ্রীভগবানের  
সম্মুখে জলপূর্ণ প্রস্তরখণ্ড যুক্ত ও ফলাদিসমন্বিত  
দিব্য কলসী স্থাপন করিবে ॥ ৪০ ॥

টীকা—পূর্বাং প্রোক্ষণীয়ঘটস্থাপনং লিখিতম্  
ইদানীং মঙ্গলঘটন্যাসং লিখতি—মঙ্গলার্থনিতি।  
আদিশব্দেন কর্পূরাক্তাদি, দিব্যং পরমসুন্দরম্  
॥ ৪০ ॥

তথা চ ক্রান্দে —

কুণ্ডং স্করকং দিব্যং ফলকর্পূরসংযুতম্।

ন্যাসেদর্চনকালে তু কৃষ্ণস্যাভীববল্লভম্ ॥ ইতি ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে ক্রন্দপুরাণে বলা হইয়াছে  
—পূজার সময় প্রস্তর খণ্ড সংযুক্ত, ফল ও কর্পূর  
যুক্ত দিব্য কুণ্ড স্থাপন করিবে। কারণ উহা  
শ্রীকৃষ্ণের অতীব প্রিয় ॥ ৪১ ॥

কিঞ্চ—

সনীরক স্করকং কুণ্ডং কৃষ্ণায় যো ন্যাসেৎ।

কল্পং তস্য ন পাপেক্ষাং কুর্বাণ্ডি প্রপিতামহাঃ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের উদ্দেশ্যে সজল, স্করক  
কুণ্ড স্থাপনকারীর কল্প পর্যন্ত পাপ প্রপিতামহগণ  
ক্ষমা করেন ॥ ৪২ ॥

টীকা—কল্পং ব্রহ্মদিনং ব্যাপ্য পাপে ইক্ষাৎ  
দুষ্টিং ন কুর্বাণ্ডি জিহ্মমাণমপি পাপং ন গৃহী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

## অথার্যাদিপাত্রাণি

প্রক্ষিপেদর্যাপাত্রে তু গন্ধপুষ্পাকৃতান্ যবান্ ।  
কুশাগ্র-তিলদূর্ক্যাশ্চ সিদ্ধার্থানপি সাধকঃ ।  
কেচিচ্চাত্র জলাদীনি দ্রব্যাপ্যন্তেটী বদন্তি হি ॥৪৩॥

অনুবাদ—সাধক অর্ঘ্যাপাত্রে গন্ধ, পুষ্প, আতপ-  
চাউল, যব, কুশের অগ্রভাগ, তিল, দূর্কা ও শ্বেতসরিষা  
রাখিবে । কেহ কেহ ঐ অর্ঘ্যপাত্র জলপ্রভৃতি আটটি  
জিনিষের ব্যবস্থা দিয়াছেন ॥ ৪৩ ॥

টীকা—অত্র অর্ঘ্যপাত্র ॥ ৪৩ ॥

যত উক্তং ভবিষ্যে—

আপঃ ক্ষীরং কুশাগ্রাণি দধ্যাকৃততিলাস্থা ।  
যবাঃ সিদ্ধার্থক্যাশ্চৈবমর্ঘোহণ্টারঃ প্রকীর্তিতঃ ॥৪৪॥  
পাদ্যপাত্রে চ কমলং দূর্ক্যাং শ্যামাকমেব চ ।  
বিনিক্ষিপেদ্বিক্ষুপত্রীত্যেবং দ্রব্যচতুষ্টয়ম্ ॥ ৪৫ ॥  
তথৈবাচমনীয়ার্থপাত্রে দ্রব্যত্রয়ং বৃধঃ ।  
জাতীফলং লবঙ্গঞ্চ কক্কোলমপি নিক্ষিপেৎ ॥ ৪৬ ॥  
মধুপকীয়পাত্রে চ গব্যং দধি পয়ো ঘৃতম্ ।  
মধুখণ্ডমপীত্যেবং নিক্ষিপেদ্দ্রব্যপঞ্চকম্ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—যেহেতু ভবিষ্যপুরাণে বলিয়াছেন—জল,  
দুগ্ধ, কুশের অগ্রভাগ, দধি, আতপচাউল, তিল,  
যব ও সাদাসরিষা—অর্ঘ্যের এই আটটি অঙ্গ ।  
পাদ্যপাত্র—পদ্ম, দূর্কা, শ্যামাধান ও তুলসী এই  
চারিটি দ্রব্য রাখিবে । আর বিজুব্যক্তি আচমনীয়  
পাত্রে জাতীফল, লবঙ্গ ও কক্কোল এই তিনটি জিনিষ  
এবং মধুপকপাত্র—গব্যদধি, দুগ্ধ, ঘৃত, মধু ও চিনি,  
এই পাঁচটি জিনিষ রাখিবেন ॥ ৪৪ ৪৭ ॥

কেচিচ্ছ্রীণ্যেব পাত্রৈহস্মিন্ দ্রব্যাপীচ্ছন্তি সাধবঃ ॥৪৮

যত উক্তং শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মে—

ঘৃতং দধি তথা ক্ষৌদ্রং মধুপকৌ বিধীয়তে ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—কোন কোন সাধুজন মধুপকপাত্র  
তিনটি দ্রব্যের বিধান দিয়া থাকেন, যেহেতু শ্রীবিষ্ণু-  
ধর্ম্মে বলা হইয়াছে—ঘৃত, দধি ও মধু এই দ্রব্যত্রয়ে  
মধুপক হইয়া থাকে ॥ ৪৮-৪৯ ॥

আদিবারাহে চ—

দধি সপির্মধুসমং পাত্রে ঔড়ুম্বরে মম ।  
মধুনস্ত অলাভে তু ঔড়েন সহ মিশ্রয়েৎ ॥ ৫০ ॥  
ঘৃতস্যলাভে সুশ্রোণি লাজৈশ্চ সহ মিশ্রয়েৎ ।  
তথা দধৌহপ্যালাভে তু ক্ষীরেণ সহ মিশ্রয়েৎ ॥

ইতি ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—আদি বরাহপুরাণেও বলা হইয়াছে—  
মদীয় মধুপকে তাদ্রপাত্রে দধি, ঘৃত ও মধুসহ  
নিষ্ক্ষেপ করিবে । মধুর অভাবে ঔড় ব্যবহার্য্য । হে  
সুশ্রোণি । ঘৃতে অভাব হইলে খই এবং দধির  
অভাব হইলে দুগ্ধসহ মিশ্রণ করিতে হইবে ॥৫০-৫১॥

টীকা—অস্মিন্ মধুপকপাত্র, ঔড়ুম্বরে তাদ্র,  
অত্র চ ঘৃতং বিনেতি স্মৃত্যুক্ত্যা ঘৃতসহিতে তাদ্রৈহপি  
গব্যস্য সংযোগো দ্রব্যান্তরসংযোগেন চ মধুনোহপি ন  
দৃশ্যতোবেতি তৈরভূতানামপি সম্মতং সূচিতম্ ॥ ৪৮-  
৫১ ॥

তেষামভাবে পুষ্পাদি তত্ত্তভাবনয়া ক্ষিপেৎ ।

নারদস্তাহ বিমলেনোদকেনৈব পূর্য্যতে ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—কোনও দ্রব্যই না পাওয়া গেলে মনে  
মনে ঐ সব দ্রব্যের কথা চিন্তা করিয়া পাত্র পুষ্পাদি  
নিষ্ক্ষেপ করিতে হয় । শ্রীনারদের কথামত কেবল  
নির্ম্মল জলদ্বারাই তত্ত্বপরিপূর্ণতা সাধিত হয় ॥ ৫২ ॥

টীকা—ননু ঔড়াদ্যভাবে তথানাস্যাপি কস্যচিদ-  
ভাবে সতি কিং কার্য্যম্' ইত্যপেক্ষায়ামাহ—তেষা-  
মিতি । উক্তানামর্ঘ্যাদিদ্রব্যানামভাবে সতি তত্ত্তভা-  
বনয়েতি তেষাং তেষাং দ্রব্যাপ্যং মধ্যে যদযন্ন  
লভ্যতে, তস্য তস্য ভাবনয়া তত্ত্তদিদমিতি চিন্তা  
তত্ত্বপরিবর্ত্তেন তত্ত্বপাত্রেষু পুষ্পাদিকং নিক্ষিপে-  
দিত্যর্থঃ । আদিশব্দেন তুলসীপত্রাদি, ননু পুষ্পাদ্য-  
ভাবেহপি কিং কার্য্যং, তত্র লিখতি—নারদস্তিতি ।  
পূর্য্যতে তত্ত্বপরিপূর্ণতা ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

মূলেন পাত্রৈনৈককমণ্টকৃতোহভিমন্ত্রয়েৎ ।

কুর্য্যাক্ত তেষাং পাত্রাণাং রক্ষণং চক্রমুদ্রয়া ॥ ৫৩ ॥



পূজামারভমাণো হি যথোক্তাসনমাস্থিতঃ ।

পঠেন্নগলশান্তিং তাং যচ্চর্যনে সম্মতা সতাম্ ॥৫৪॥

অনুবাদ—প্রত্যেক পাত্রের উপরে আটবার করিয়া মূলমন্ত্র জপ করিতে হইবে এবং চক্রমুদ্রা দ্বারা ঐ সকল পাত্রের রক্ষা করিবে । পূজা আরম্ভ করিয়াই যথা নির্দিষ্ট আসনে উপবেশনপূর্বক সাধুগণ উপ-  
দিষ্ট মঙ্গলশান্তির বিধান পাঠ করিবে ॥ ৫৩-৫৪ ॥

টীকা—মূলে মূলমন্ত্রেণ ॥ ৫৩ ॥

### অথ মঙ্গলশান্তিঃ

ওঁ ভদ্রং কর্ণেভিঃ শৃণুয়াম দেবা

ভদ্রং পশ্যামাক্ষভির্যজ্ঞতাঃ ।

স্থিরৈরঙ্গৈস্তৃণুবাংসস্তনুভি-

র্বাণৈশ্চ দেবহিতং যদাযুঃ ॥ ৫৫ ॥

স্বস্তি ন ইন্দ্রো বৃদ্ধশ্রবাঃ, স্বস্তি নঃ পৃষা বিশ্ববেদাঃ ।

স্বস্তি নস্তাক্ষ্যো অরিষ্টনেমিঃ,

স্বস্তি নো বৃহস্পতির্দধাতু ॥ ইতি পঠন

‘ওঁ শান্তিঃ শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মারাধনেষু শান্তির্ভবতু ।’

ইতি ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মঙ্গলশান্তি—মূলোক্ত মন্ত্র—

“ওঁ ভদ্রং কর্ণেভিঃ শৃণুয়ামঃ দেবাঃ, স্বস্তি ন ইন্দ্রো বৃদ্ধশ্রবাঃ, স্বস্তি নো বৃহস্পতির্দধাতু” । ( ইহার

বঙ্গানুবাদ—হে দেববৃন্দ ! আমরা যেন কানে ভালো-  
কথা শুনিতে পাই । হে যাজ্ঞিকগণ ! আমরা যেন  
চোখে ভাল দেখতে পাই, আর সুস্থ শরীর ও অঙ্গ  
প্রত্যঙ্গ পাইয়া যেন দেববিহিত আয়ুঃ ভোগ করিতে  
পারি । বৃদ্ধশ্রবাঃ ইন্দ্র আমাদের মঙ্গল বিধান করুন ।

বিশ্ববেদাঃ পৃষা আমাদের মঙ্গল বিধান করুন, অরিষ্ট

নেমি তাক্ষ্য আমাদের মঙ্গল বিধান করুন এবং

দেবগুরু বৃহস্পতি আমাদের মঙ্গল বিধান করুন )

পাঠ করিয়া “ওঁ শান্তিঃ শ্রীকৃষ্ণ পাদপদ্মারাধনেষু

শান্তির্ভবতু” এই মন্ত্র পাঠ করিবে ॥ ৫৫-৫৬ ॥

### অথ বিঘ্ননিবারণম্

অপসর্পন্ত তে ভূতা যে ভূতা ভুবি সংস্থিতাঃ ।

যে ভূতা বিঘ্নকর্তারস্তে নশ্যন্ত শিবাভয়া ॥ ৫৭ ॥

ইতু্যদীর্ঘাস্ত্রমস্ত্রেণ বামপাদস্য পার্শ্বিনা ।

ঘাতেস্ত্রিভিবুধো বিঘ্নান্ ভৌমান্ সর্ক্সান্ বিহারয়েৎ ॥৫৮

আন্তরীক্ষাংশ্চ তেনৈবোদ্ধৌদ্ধিতালভয়েণ হি ।

নিরাস্যোৎসারয়েদ্বিঘ্নান্ মাস্ত্রিকো দিব্যদৃষ্টিতঃ ॥৫৯

অনুবাদ—মূলে উক্ত মন্ত্র—“অপসর্পন্ত তে ভূতা  
..... তে পশ্যন্ত শিবাভয়া” ইত্যাদি অর্থাৎ—“যে  
সকল ভূত পৃথিবীকে আশ্রয় করিয়া আছে তাহারা  
দূরীভূত হউক, যে সকল ভূত শুভকার্যের বিঘ্নকর্তা  
ভূতপতির আদেশে তাহারা ধ্বংসপ্রাপ্ত হউক ।” পাঠ  
করিয়া—‘অস্ত্রায় ফট্’ বলিয়া তিনবার বাম পদের  
গোড়ালি দিয়া ভূমিতে আঘাত করিয়া ভূমিগত বিঘ্ন  
নিবারণ করিবেন । “অস্ত্রায় ফট্ মন্ত্র দ্বারা অস্ত্র-  
রীক্ষের বিঘ্নরাশি দূর করিয়া মূল মন্ত্র যোগে দিব্য-  
দৃষ্টি চিন্তা করিয়া সেই দিব্যদৃষ্টি দ্বারা দিব্য বিঘ্ন  
সমুদায় নিবারণ করিবেন ॥ ৫৭-৫৯ ॥

টীকা—অস্ত্রমন্ত্রঃ অস্ত্রায় ফড়িতি । যদ্বা, অস্মিন্  
মন্ত্রে যোহস্ত্রমন্ত্রস্তেনৈব, পার্শ্বিনা যে যাতাঃ প্রহারান্তেঃ  
॥ ৫৮ ॥

টীকা—তেন অস্ত্রমন্ত্রেণ, দিব্যদৃষ্টিত ইতি মূল-  
মন্ত্রসংক্ষিপ্ত-দিব্যদৃষ্ট্যা দিব্যান্ বিঘ্নানুৎসারয়ে-  
দিত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥

### অথ শ্রীগুরুাদি-নতিঃ

ততঃ কৃতাজলির্বায়ে শ্রীগুরুং পরমং গুরুম্ ।

পরমেষ্ঠিগুরুঞ্চৈতি নমোদগুরুপরম্পরাম্ ॥ ৬০ ॥

গণেশং দক্ষিণে ভাগে দুর্গামগ্রেহথ পৃষ্ঠতঃ ।

ক্ষেত্রপালং নমোভুক্ত্যা মধ্যে চাত্রেষ্ঠদৈবতম্ । ৬১ ॥

ততশ্চাত্রেণ সংশোধ্য করৌ কুক্ষীত তেন হি ।

তালভয়ং দিশাং বন্ধমগ্নিপ্রাকারমেব চ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—তারপর অঞ্জলি-বন্ধন-পূর্বক বামে  
শ্রীগুরু, পরমগুরু ও পরমেষ্ঠী গুরু প্রভৃতি গুরু  
পরম্পরাকে প্রণাম করিবে । অতঃপর ডানদিকে  
গণেশকে, সম্মুখে দুর্গাকে, পশ্চাৎ দিকে ক্ষেত্রপালকে  
এবং মধ্যস্থলে নিজ অভীষ্টদেবকে ভক্তিভরে  
প্রণাম করিবে । ( ওঁ গুরুভ্যো নমঃ । গাং গণেশায়  
নমঃ ইত্যাদি প্রকারে বলিতে হইবে ) পরে অস্ত্রমন্ত্র  
পাঠ করিয়া হাত দুইটি ধুইয়া, ঐ মন্ত্রেই উদ্ধৃদিকে

তিনবার করতালি, দিক্‌বন্ধন ও বহিঃপ্রাকার অর্থাৎ  
নিজশরীরের চারিদিকে অগ্নিবেষ্টন চিন্তা করিবে  
॥ ৬০-৬২ ॥

টীকা—বামে গুরুপরম্পরাং নমেৎ, অগ্র প্রয়োগঃ  
—“ওঁ গুরুভ্যো নমঃ, গাং গণেশায় নমঃ” ইত্যাদিঃ  
॥ ৬০-৬১ ॥

টীকা—এবার্থো হি-শব্দাঃ ; তেন অস্ত্রমস্ত্রেনৈব  
উদ্ধোদ্ধৃতালগ্রয়াদি কুর্য্যাৎ, তত্রাগ্নিপ্রাকারমাশ্রয়ঃ  
পরিতঃ কুর্য্যাৎ ॥ ৬২ ॥

### অথ ভূতশুদ্ধিঃ

শরীরাকারভূতানাং ভূতানাং যদ্বিশোধনম্ ।

অব্যয়-ব্রহ্মসম্পর্কাৎ ভূতশুদ্ধিরিয়ং মতা ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—শরীররূপে পরিণত পঞ্চমহাভূত ও  
প্রকৃতিজাত পঞ্চবিংশতি তত্ত্ব সকলই পরব্রহ্মের সম্বন্ধ  
বশতঃ জীবতত্ত্ব শ্রীভগবদংশহেতু কার্য্য-কারণ-রূপে  
বিদ্যমান—এইরূপ চিন্তার নাম ভূতশুদ্ধি ॥ ৬৩ ॥

টীকা—অথ ভূতশুদ্ধিং লিখিষ্যাম্যদৌ তদর্থং  
লিখতি—শরীরেতি, শরীরস্য আকারভূতানাম্ আকৃ-  
তিত্বং প্রাপ্তানাং শরীরতয়া পরিণতামিত্যর্থঃ, পঞ্চ-  
মহাভূতানাম্পলক্ষণমেতৎ, সর্ব্বেষামেব দৈহিক-  
তত্ত্বানাম্ অব্যয়ব্রহ্মণো জীবতত্ত্বস্য সম্পর্কাৎ তদা-  
শ্রকতয়া ; যদ্বা, শ্রীভগবতোহংশত্বেন সম্বন্ধাক্রো-  
বিশোধনং কার্য্যকারণাদিভিন্নতয়া বিভ্রানং যদিযমেব  
ভূতশুদ্ধির্মতাহভিষ্টে ॥ ৬৩ ॥

ভূতশুদ্ধিং বিনা কর্ত্ত্বর্জপহোমাদিকাঃ ক্রিয়াঃ ।

ভবন্তি নিষ্ফলাঃ সর্বা যথাবিধিপানুষ্ঠিতাঃ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—ভূতশুদ্ধি ছাড়া জপাদিকারী ব্যক্তির  
জপাদি কর্ম্ম যথা নিয়মে করা হইলেও ফল দেয়  
না ॥ ৬৪ ॥

টীকা—অধুনা ভূতশুদ্ধেনিত্যতাং লিখতি—ভূত-  
শুদ্ধিমিতি । কর্ত্ত্বর্জপাদি-কারিণঃ ; যথাবিধি বিধ্য-  
নতিক্রমেণ অনুষ্ঠিতা নিষ্পাদিতা অপি নিষ্ফলা  
ভবন্তি, আশ্রয়শোধনং বিনা মূলশুদ্ধিঃ ॥ ৬৪ ॥

### তৎপ্রকারশচ

করকচ্ছপিকাং কৃত্বাশ্রয়ানং বুদ্ধ্যা হৃদশজতঃ ।

শিরঃসহস্রপদ্মাবেজ পরমাশ্রয়ানি যোজয়েৎ ।

পৃথিব্যাदीনি তত্ত্বানি তস্মিন্ লীলানি ভাবয়েৎ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—এরূপে ভূতশুদ্ধির প্রকার বলা হই-  
তেছে—প্রথমে করকচ্ছপিকা মুদ্রা রচনা করিয়া  
দীপ কলিকাকার জীবাশ্রয়কে বুদ্ধিযোগে হৃদয়-পদ্ম  
হইতে লইয়া মস্তকে সহস্রপদ্ম পদ্মের মধ্যবর্ত্তী পর-  
মাশ্রয়তে যোজনা করিবে । তারপর পৃথিব্যাদি তত্ত্ব-  
সকল তাহাতে লীন হইয়াছে ভাবনা করিবে ॥ ৬৫ ॥

তাৎপর্য্য—পূজক ব্যক্তি প্রথমতঃ “সোহহং”  
অর্থাৎ আমি সেই ভগবানের অংশ, শুদ্ধ, জ্ঞানময় ও  
মুক্ত স্বভাবসম্পন্ন এইরূপ ভাবনা করিবেন অথবা  
সেই শ্রীভগবানের অংশনিবন্ধন আমি তাহার অধীন,  
নিত্য সেবক—এই প্রকার নিদ্ধারণ করিবেন । অনন্তর  
সেই পরমাশ্রয় পৃথিব্যাদি কার্য্যকারণরূপ তত্ত্বসক-  
লের ঐ পরমাশ্রয়ই মূল হওয়ায় তৎসমুদায় তাহাতেই  
লীন হইয়াছে, এবম্প্রকার ভাবনা করিবেন কিংবা  
সেইসকল তদীয় মায়াময়—এইরূপ চিন্তা করিবেন  
॥ ৬৫ ॥

টীকা—আশ্রয়ানং জীবাশ্রয়ানং প্রদীপকলিকাকারং  
‘সোহহম্’ ইতি মন্ত্রেণ হৃৎপদ্মাৎ শিরঃস্থিতসহস্রপদ্ম-  
কমলমধ্যবর্ত্তীপরমাশ্রয়ানি বুদ্ধ্যা ভাবনয়া বিচারেণ বা  
যোজয়েৎ । তদংশত্বাশ্রয়ভিন্নত্বেন তদীয়ত্বেন বা  
স্বাশ্রয়ানং বিজানীয়াদিত্যর্থঃ । এবঞ্চ সতি সোহহ-  
মিতি—সঃ শ্রীভগবদংশঃ শুদ্ধবুদ্ধমুক্তস্বভাবোহহম্ ;  
যদ্বা, তদংশত্বেন তদধীনো নিত্যসেবকোহস্মীত্যর্থঃ ।  
ততশ্চ তস্মিন্ পরমাশ্রয়ানোব পৃথিব্যাदीনি কার্য্য-  
কারণতত্ত্বানি সর্বাণ্যেব তদেকমূলত্বেন লীলানি  
তদাশ্রয়ানি তদাশ্রয়ময়ানি বা বিভাবয়েদিত্যর্থঃ ।  
অগ্র চ প্রলয়রীত্যা সাংখ্যোক্ত-সৃষ্টিপ্রাপ্তিলৌম্যেন  
কার্য্যস্য কারণে লয়দ্বারা তেষাং সর্ব্বেষামেব পরম-  
কারণেহবধিভূতে ভগবতি লয়ো দ্রষ্টব্য ইতি দিক্  
॥ ৬৫ ॥

বামহস্তং তথোত্তানমধো দক্ষিণবন্ধিতম্ ।

করকচ্ছপিকা মুদ্রা ভূতশুদ্ধৌ প্রকীর্ত্তিতা ॥ ৬৬ ॥



অনুবাদ—ভূতগুহা-কার্যে যে কচ্ছপিকা মূদ্রার কথা বলা হইয়াছে, তাহা এই প্রকার—বামহাত উত্তানভাবে রাখিয়া তাহার উপর ডানহাত নিম্নমুখে বন্ধন করিয়া রাখা ॥ ৬৬ ॥

টীকা—করকচ্ছপিকাং কৃৎসতি লিখিতং তামেব দর্শয়তি—বামহস্তমিতি ॥ ৬৬ ॥

দেহং সংশোষ্য দধ্বেদমাপ্নাব্যমৃতবর্মতঃ ।

উৎপাদ্য দ্রুত্বিত্বাসুপ্রতিষ্ঠাং বিধিনাচরেৎ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—বিধিপূর্বক এই পাপভৌতিক পাপ-ময় দেহ গুহ্য করিয়া তৎপরে অগ্নিতে দাহ চিন্তা করিবে । তৎপরে তাহাতে অমৃত বর্ষণ দ্বারা দেহকে শীঘ্র উৎপাদন পূর্বক দৃঢ়ীভূত করিয়া উহাতে প্রাণ-প্রতিষ্ঠা করিবে ॥ ৬৭ ॥

তাৎপর্য—প্রথমতঃ পাপপুরুষকে ভাবনা করিবে ।

পাপপুরুষ জন্মাদি দুঃখদাতা, পঞ্চমহাপাতক তাহার পঞ্চ অঙ্গ । পাতকসমূহ তাহার উপাঙ্গ ও উপপাতক সকল তাহার রোম, ঐ পুরুষটি কৃষ্ণবর্ণ, ক্রুর ও অতি ভয়ানক । অন্যত্রও বর্ণিত হইয়াছে,—ব্রহ্মহত্যা তাহার মস্তক, স্বর্ণচৌর্য্য ভূজদ্বয়, সুরাপানরূপ হৃদয়-যুক্ত গুরুপত্নী-গমন কটিদেশ, পাতকসকল তাহার পদদ্বয় ও অন্যান্য অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ উপপাতক সকল তাহার রোম । তাহার শ্মশ্রু ও নয়ন রক্তবর্ণ । ঋজু ও চর্ম্মধারী সেই পুরুষ । তাহার বুদ্ধান্তঃসমদেহ, তিনি অধোমুখ ও কৃষ্ণবর্ণ । এইরূপ ভাবনা করিয়া বাম-নাসাপুটে “যং” এই ধূম্রবর্ণ পরমশোষক বায়ুবীজ চিন্তা করতঃ ষোড়শবার উহা জপ করিয়া বায়ুপূর্ণ করিয়া মনোদ্বারা ঐ বীজকে নাভিমণ্ডলে লইয়া যাইবে এবং চতুঃষষ্টিবার জপ করতঃ কুন্তক অর্থাৎ বায়ুপূর্ণ করিবার পর ঐ “যং” বীজোখিত বায়ুদ্বারা ঐ পাপ-পুরুষের সহিত সমস্ত দেহকে গুহ্য করিতে হইবে । তৎপরে দ্বাত্রিংশৎ বার “যং” বীজ জপপূর্বক দক্ষিণ নাসাপুট দ্বারা বায়ু রেচন করিবে । অতঃপর “রং” এই রক্তবর্ণ, বায়ুসহ বহির্বীজ দক্ষিণ নাসাপুট মধ্যে চিন্তা করিয়া ষোড়শবার জপপূর্বক বীজকে মূলাধারে লইয়া গিয়া চতুঃষষ্টিবার জপকরতঃ কুন্তক করিয়া তদুখিত অগ্নিদ্বারা পাপপুরুষের সহিত ঐ দেহ দক্ষ

করিয়া দ্বাত্রিংশবার জপ করতঃ ডিম্বের সহিত ঐ বায়ুকে বামনাসাপুট দ্বারা রেচন করিতে হইবে । তৎপরে “ঠং” এই শ্বেতবর্ণ চন্দ্রবীজকে বাম নাসাপুট-মধ্যে চিন্তা করিয়া ষোড়শবার জপ করিবে । পরে বায়ুপূর্ণ করিয়া বীজকে ব্রহ্মরন্ধ্রস্থ চন্দ্রে লইয়া গিয়া ঐ চন্দ্রমণ্ডলে “বং” এই বরুণবীজ ধ্যান করিবে এবং ঐ বীজ চতুঃষষ্টিবার জপকরতঃ কুন্তক করিয়া “ঠং” এই বীজময় চন্দ্র হইতে বর্ণময়ী অমৃতধারা উৎপাদন করিতে হইবে । ঐ ধারা দ্বারা দক্ষ শরীরকে প্রাবিত করিয়া চিন্তা করিবে যে, শরীর উৎপন্ন হইয়াছে । তৎপরে যেমন মাতৃকান্যাস কথিত হইয়াছে, তদনুসারে অকরাদি বর্ণময়ী সেই অমৃতধারায় মুখ ও হস্তপদাদি উৎপাদন করিয়া “লং” এই পীত-বর্ণ পৃথিবীবীজ দ্বাত্রিংশৎ বার জপপূর্বক সমস্ত শরীরকে দৃঢ় করিয়া দক্ষিণ নাসারন্ধ্রদ্বারা বায়ু নিঃসারণ করিবে ।

প্রাণপ্রতিষ্ঠার বিধি—“প্রাণপ্রতিষ্ঠামন্ত্রস্য ব্রহ্ম-বিষ্ণু-রুদ্রা ঋষয়ঃ ঋক্-যজুঃ-সামানি ছন্দাংসি অতিচ্ছন্দো বা ছন্দঃ ক্রিয়াময়বপুঃ প্রাণাখ্যা দেবতা প্রাণপ্রতিষ্ঠার্থে বিনিয়োগঃ” । অর্থাৎ প্রাণ-প্রতিষ্ঠা মন্ত্রের ঋষি ব্রহ্মা, বিষ্ণু এবং রুদ্র । ঋক্, যজুঃ, সাম অথবা ক্রিয়াময় অতিচ্ছন্দঃ ইহার ছন্দঃ । প্রাণ ইহার দেবতা । এই মন্ত্র প্রাণপ্রতিষ্ঠা কার্যে প্রয়োগ করিতে হয় ।

ওঁ কং খং গং ঘং ঙং অং পৃথিব্যন্তোজোবায়ু-কাশান্নে আং হৃদয়ায় নমঃ । ওঁ চং ছং জং ঞং ঞ্রং ইং শব্দ-স্পর্শ-রূপ-রস-গন্ধান্নে ঈং শিরসে স্বাহা । ওঁ টং ঠং ডং ঢং ণং উং শ্রোত্রভৃক্চক্ষু-জিহ্বাশ্রাণান্নে উং শিখায়ৈ বষট্ । ওঁ তং থং দং ধং নং ঞং বাক্পাণিপাদপায়ুপস্থাশ্রাণে ঐং কবচায় হং । ওঁ পং ফং বং ভং মং ওঁ বচনাদানগমন-বিসর্গানন্দান্নে ওঁ নেত্রগ্রনায় বৌষট্ । ওঁ যং রং লং বং শং ষং সং হং লং ক্ষং অং মনোবুদ্ধাহঙ্কার-চিন্তান্নে অং অস্থায় ফট্ । —এই মন্ত্র পাঠ করিতে হইবে । অতঃপর নাভির অধোভাগে “ওঁ আং” ন্যাস করিতে হইবে এবং হৃদয় হইতে নাভিস্থান পর্য্যন্ত “ওঁ হ্রীং”, ও মস্তক হইতে হৃদয় পর্য্যন্ত “ওঁ হ্রৌ” ন্যাস করিতে হইবে । তৎপরে হৃদয়ে “ওঁ যং ত্রগান্নে নমঃ” । দক্ষিণ ক্রক্ষে “ওঁ রং অঙ্গান্নে

নমঃ” ককুড়াগে “ওঁ লং মাংসাত্মনে নমঃ” । বাম-  
 ক্ষে “ওঁ বং মেদাত্মনে নমঃ” । হৃদয় হইতে  
 দক্ষিণ হস্তপর্য্যন্ত অংশে “ওঁ শং অস্থাত্মনে নমঃ” ।  
 হৃদয় হইতে বামহস্তপর্য্যন্ত অংশে “ওঁ যং মজ্জাত্মনে  
 নমঃ” । হৃদয় হইতে দক্ষিণপাদ পর্য্যন্ত অংশে “ওঁ  
 সং শুক্রাত্মনে নমঃ” । হৃদয় হইতে বামপাদ পর্য্যন্ত  
 অংশে “ওঁ হং প্রাণাত্মনে নমঃ” । হৃদয় হইতে  
 নাভিপৰ্য্যন্ত অংশে “ওঁ লং জীবাাত্মনে নমঃ” এবং  
 হৃদয় হইতে মস্তকপর্য্যন্ত অংশে “ওঁ ক্ষং পরমাাত্মনে  
 নমঃ” । —এই রূপ ন্যাস করিতে হইবে ।

তাহার পর ধ্যান করিতে হইবে, যথা—

“বজ্রাণ্ডাধিস্থ-পেতোল্লসদরূপসরোজাধিরূঢ়া করাগ্রেঃ  
 পাশং কোদণ্ডমিচ্ছন্তবমথ গুণমপ্যকুশং পুষ্পবাণান্ ।  
 বিভ্রাণাস্কপালং গ্রিনয়নললিতা পীনবক্ষোরুহাত্যা  
 দেবী বালার্কবর্ণা ভবতু শুভকরী প্রাণশক্তিঃ পরা নঃ ॥”

[ বঙ্গানুবাদ—বর্ণময়ী পরমা প্রাণশক্তি দেবী  
 মুখরূপ সমুদ্রে ভাসমান তরুণীতে দীপ্তিমৎ রক্ত-পদ্মে  
 অধিরোহণ করিয়াছেন । হস্তে পাশ, ইচ্ছদণ্ডোৎপন্ন  
 ধনু, গুণ, অকুশ, পুষ্পবাণ ও অস্কপাল ধারণ করি-  
 তেছেন । তিনি গ্রিনয়না, পীনপয়োধরবক্ষা, তাহার  
 বর্ণ উদীয়মান সূর্য্যের মত । তিনি আমাদিগের  
 প্রতি মঙ্গলবিধান করুন । ]

এইরূপ ধ্যান করিয়া পরে হৃদয়ে হস্ত প্রদানপূর্ব্বক  
 উচ্চারণ করিতে হইবে—“ওঁ আং হ্রীং ক্রৌং যং রং  
 লং বং শং যং সং হং লংক্ষং হৌং হং সঃ মম প্রাণা  
 ইহ প্রাণাঃ” অর্থাৎ আমার প্রাণ এই স্থানে । পুনরায়  
 ঐ সকল বীজ উচ্চারণপূর্ব্বক বলিতে হইবে—“মম  
 জীব ইহ জ্বিত” অর্থাৎ আমার জীব এইস্থানে অধি-  
 ষ্ঠিত হইল । পুনর্বার ঐ সকল বীজ উচ্চারণপূর্ব্বক  
 বলিতে হইবে—“মম সর্বেন্দ্রিয়ানি” অর্থাৎ আমার  
 সকল ইন্দ্রিয় এই স্থানে । পুনর্বার ঐ সকল বীজই  
 উচ্চারণ করিয়া বলিতে হইবে—“মম বাওমনন্তু-  
 চক্ষুঃশ্রোত্রঘ্রাণপ্রাণাঃ ইহায়াস্ত স্বস্তয়ে চিরং সুখেন  
 তিষ্ঠন্ত স্বাহা” অর্থাৎ আমার এই বাক্য, মন, ত্বক,  
 চক্ষুঃ, কান, নাসিকা ও প্রাণ পর্য্যন্ত সকল এই স্থানে  
 থাকুক, মঙ্গলসাধনের জন্য দীর্ঘকাল সুখে বাস  
 করুক । পরে জন্ম প্রভৃতি দশ সংস্কার সিদ্ধির জন্য

ষোড়শবার প্রণব আরম্ভি করিয়া পরমা শক্তি স্মরণ  
 করিবে ॥ ৬৭ ॥

টীকা—অধুনা ভূতশুদ্ধিপ্রকারমেব লিখতি—  
 দেহমিতি দ্বাভ্যাম্ । বিধিনেত্যস্য সর্ব্বত্রৈব সম্বন্ধঃ ।  
 ইদং পাক্‌ভৌতিকং পাপময়ং দেহং সংশোষ্য সম্যক্  
 শোষণং নীত্ব ততো দক্ষা তদেব ততশ্চামৃতরূপট্যা আপ্লাব্য  
 পশ্চাদুৎপাদ্য তচ্চামৃতরূপট্যাবেত্যুভয়োৰ্যোককারণ-  
 হৃদমৃতবর্ষত ইতি কারণোল্লেখঃ । অনন্তরং দৃঢ়ী-  
 কৃত্য এতচ্চ সর্ব্বং ভাবনয়ৈব, ততঃ প্রাণপ্রতিষ্ঠাং  
 কুর্যাদিত্যর্থঃ । তত্র চায়ং বিধিঃ—আদৌ পাপপুরু-  
 ষং চিন্তয়েৎ ; তথা চোক্তম্—‘মূলজানং ততঃ পাপং  
 জন্মাদিদুঃখদঞ্চ যৎ । প্রাণাপানৌ নিকৃধ্যথ তস্য  
 রূপং বিচিন্তয়েৎ । মহাপাতকপঞ্চাঙ্গং পাতকোপাঙ্গ-  
 সংশ্রয়ম্ । উপপাতকরোমাণং কৃষ্ণং ক্রুরাতিভীষ-  
 ণম্’তি । অন্যত্র চ—‘ব্রহ্মহত্যাশিরস্কঞ্চ স্বর্ণশ্বেদ্য-  
 ভুজদ্বয়ম্ । সুরাপানহৃদামৃতং গুরুতল্লকচিৎস্বয়ম্ ।  
 তৎসংযোগিপদদ্বন্দ্বমঙ্গপ্রত্যঙ্গপাতকম্ । উপপাতক-  
 রোমাণং রক্তশ্মশ্রুবিবোল্লোচনম্ । খজ্জাচর্ম্মধরং পাপ-  
 মগ্নুষ্ঠপরিমাণকম্ । অধোমুখং কৃষ্ণবর্ণং দক্ষকুলৌ  
 বিচিন্তয়েদ্’ ইতি । তন্মাত্মার্থমাদৌ যমিতি বায়ুবীজং  
 ধূম্রবর্ণং পরমশোষণং বামনাসাপুটে বিচিন্ত্য তস্য  
 ষোড়শবারজপেন বায়ুমাপর্য্য নাভিমণ্ডলে বীজং  
 মনসা নীত্বা যং-বীজস্য চতুঃষষ্টিবারজপেন কুন্তকং  
 কৃত্বা, যং-বীজোথবায়ুনা সপাপপুরুষং সর্ব্বশরীরং  
 সংশোষ্য, যংবীজস্য দ্বাত্রিংশদ্বারজপেন দক্ষিণনাসা-  
 পুটেন তং বায়ুং রেচয়েৎ । ততো রমিতি বহুবীজং  
 রক্তবর্ণং বায়ুসম্বন্ধং দক্ষিণনাসাপুটে বিচিন্ত্য তস্য  
 ষোড়শবারজপেন বায়ুমাপর্য্য মূলাধারে বীজং নীত্বা  
 চতুঃষষ্টিবারজপেন কুন্তকং কৃত্বা বীজোথবহি-  
 না সপাপপুরুষং সমস্তদেহং দক্ষা দ্বাত্রিংশদ্বারজপেন  
 উদ্ভমনা সহিতং বায়ুং বামনাসাপুটেন রেচয়েৎ ।  
 ততশ্চ ঠমিতি চন্দ্রবীজং শ্বেতবর্ণং বামনাসাপুটে  
 বিচিন্ত্য তস্য ষোড়শবারজপেন বায়ুমাপর্য্য বীজং ব্রহ্ম-  
 রজুস্বং চন্দ্রং নীত্বা ওচ্চন্দ্রমণ্ডলমধ্যে বসিতি বরুণ-  
 বীজং ধাত্বা তস্য চতুঃষষ্টিবারজপেন কুন্তকং কৃত্বা  
 ঠং-বীজাথকচন্দ্রাধর্গময়ীমমৃতরূপিতমুৎপাদ্য তন্মাপ্লাব্য  
 ততঃ শরীরমুৎপন্নং বিভাব্য পুনরকারাদি বর্ণরূপয়া  
 তন্মা মাতৃকান্যাসানুসারেণ মুখকরচরণাদিকমুৎপাদ্য



লমিতি পৃথিবীবীজস্য পীতবর্ণস্য দ্বাত্রিংশদ্বারজপেন  
সমস্তং শরীরং দৃতীকুর্ক্শ্বন্ দক্ষিণনাসাপুটেন বায়ুং  
রেচয়েদिति । অত্র চ তত্র তত্র দ্বাত্রিংশদ্বারজপেন  
পুরণং রেচনঞ্চ ষোড়শবারজপেনেতি । 'রেচঃ ষোড়শ-  
মাত্রাভিঃ পুরো দ্বাত্রিংশতা ভবেৎ'—ইতি বচনাৎ ।

এতচ্চ কস্যচিদেব মতং, ন তু বহুনামিত্যগ্রে  
ব্যক্তং ভাবি ; প্রাণপ্রতিষ্ঠাবিশিষ্টায়ম্—প্রাণপ্রতিষ্ঠা-  
মন্তস্য ব্রহ্মবিষ্ণুকৃষ্ণা ঋষয়ঃ ঋগ্‌যজুঃসামানি ছন্দাঃসি  
অতিচ্ছন্দো বা ছন্দঃ ক্রিয়াময়বপুঃ প্রাণাখ্যা দেবতা  
প্রাণপ্রতিষ্ঠার্থে বিনিয়োগঃ । ওঁ কং খং গং ঘং ঙং  
অং পৃথিব্যণ্ডেজোবায়াকাসাঅনে আং হৃদয়ান্ন নমঃ ।  
ওঁ চং ছং জং ঝং ঞং ইং শব্দস্পর্শরূপরসগন্ধাঅনে ঈং  
শিরসে স্নাহা । ওঁ টং ঠং ডং ঢং ণং উং শ্রোত্র-  
ত্বক্‌চক্ষুজিহ্বাঘ্রাণাঅনে উং শিখায়ৈ বষট্ । ওঁ তং  
থং দং ধং নং এং বাক্পাণিপাদপায়ুপস্থাঅনে ঐং  
কবচায় হং । ওঁ পং ফং বং ভং মং ওঁ বচনাদান-  
গমনবিসর্গানন্দাঅনে ওঁ নেত্রত্রয়ায় বৌষট্ । ওঁ যং  
রং লং বং শং ষং সং হং লং ক্ষং অং মনোবুদ্ধ্যহঙ্কার-  
চিত্তাঅনে অঃ অস্ত্রায় ফট্ । ওঁ আং নাভেরধঃ ।  
ওঁ হ্রীং হৃদয়াদানাভি । ওঁ হ্রৌঁ মন্তকাদাহৃদয়ম্ ।  
ততঃ ওঁ যং ত্বগাঅনৈ নমঃ হৃদি । ওঁ রং অঙ্গা-  
অনে নমঃ দক্ষিণাংসে । ওঁ লং মাংসাঅনে নমঃ  
ককুদি । ওঁ বং মেদআঅনে নমঃ বামাংসে । ওঁ  
শং অস্থ্যাঅনে নমঃ হৃদয়াদক্ষিণপাণিপৰ্য্যন্তম্ । ওঁ  
ষং মঞ্জ্ঞাঅনে নমঃ হৃদয়াদামপাণিপৰ্য্যন্তম্ । ওঁ সং  
ওজ্ঞাঅনে নমঃ হৃদয়াদক্ষিণপাদপৰ্য্যন্তম্ । ওঁ হং  
প্রাণাঅনে নমঃ হৃদয়াদামপাদপৰ্য্যন্তম্ । ওঁ লং  
জীবাঅনে নমঃ হৃদয়ান্নাভিপৰ্য্যন্তম্ । ওঁ ক্ষং পর-  
মাঅনে নমঃ হৃদয়ান্নস্তক-পৰ্য্যন্তম্ । তত্র ধ্যানম্—  
বক্ত্রাণ্ডোদিশ্বপোতোল্লসদরূপ-সরোজাধিকৃতা করাগ্রৈঃ,  
পাশং কোদণ্ডমিচ্ছুত্তবমথ গুণমপ্যক্লুশং পুষ্পবান্ ।  
বিদ্রাণাঙ্কপালং ত্রিনয়নললিতা পীনবক্ষোরুহাভ্যা,  
দেবী বালার্কবর্ণা ভবতু শুভকরী প্রাণশক্তিঃ পরা  
নঃ ॥' ইতি । অথ হৃদি হস্তং নিধায়োচ্চারয়েৎ  
—ওঁ আঁ হ্রীঁ ক্রোং যং রং লং বং শং ষং সং হং  
লং ক্ষং হোং হং সঃ মম প্রাণা ইহ প্রাণা ইতি ।  
পুনস্তান্যেব বীজানুচ্চার্য্য মম জীব ইহ স্থিত ইতি  
পুনস্তান্যেবোচ্চার্য্য মম সর্বেন্দ্రిয়াণীতি । পুনস্তান্যু-

চ্চার্য্য মম বাওমনস্তক্‌চক্ষুঃশ্রোত্রঘ্রাণপ্রাণা ইহায়াস্ত  
স্বস্তয়ে চিরং সুখেন তিষ্ঠন্ত স্নাহা ইতি মন্তঃ । ততো  
জন্মাদিক-দ্ব্যষ্টসংস্কারসিদ্ধয়ে ষোড়শপ্রণবারুতীঃ কৃত্বা  
শক্তিং পরাং স্মরেদिति ॥ ৬৭ ॥

আত্মানমেবং সংশোধ্য নীত্বা কৃষ্ণার্চনামহতাম্ ।

বাৎসল্যাদ্‌দগতং কৃষ্ণং যন্তুং হাৎ পুনরানয়েৎ ॥ ৬৮

অনুবাদ—এই প্রকারে শোধন করিয়া জীবাটকে  
শ্রীকৃষ্ণ পূজার যোগ্য করিয়া ভক্তবাৎসল্যহেতু হাৎ-  
পদ্যে সমাগত শ্রীকৃষ্ণের অর্চনা করিবার নিমিত্ত ঐ  
আত্মাকে পুনরায় হৃদয়ে আনয়ন করিতে হইবে ॥ ৬৮

তাৎপর্য্য—ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ পরমাত্মস্বরূপে মন্ত-  
কস্থ সহস্রদলপদ্যে অবস্থিত আছেন, তাঁহার হৃদয়ে  
থাকার সম্ভাবনা কিরূপে ? এই আশঙ্কায় হেতু-  
নির্দেশ পূর্ব্বক বলিতেছেন, তিনি ভক্তবাৎসল্য, সেই  
কারণে হৃৎপদ্যে আসিয়া থাকেন । সুতরাং ভগবানের  
ধ্যানাদি হৃদয়েই করিতে হইবে ॥ ৬৮ ॥

টীকা—এবং লিখিতপ্রকারেণ আত্মানং সম্যক্  
শোধয়িত্বা তেন চ শ্রীকৃষ্ণস্য অর্চনামহতাং পূজাযোগ্য-  
তাং নীত্বা সম্পাদ্য পুনস্তং হৃদয়কমলমানয়েৎ ।  
কিমর্থম্ ? কৃষ্ণং যন্তুং পূজয়িতুম্ ; ননু ভগবান্  
পরমাত্মরূপোহসৌ মুখি সহস্রদলকমলে বর্ততে, তত্র  
লিখতি—বাৎসল্যাৎ ভক্তবাৎসল্যেন হাৎ হৃদবজং  
গতং প্রাপ্তমিতি, অতএব ভগবতো ধ্যানাদিকং হৃদয়  
এব সর্বতো নির্দিশ্যত ইতি দিক্ ॥ ৬৮ ॥

তথা চ ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে—

নাভিস্থবায়ুনা দেহং সপাপং শোধয়েদ্বুধঃ ।

বহির্না হৃদয়স্থেন দেহভুজ কলেবরম্ ॥ ৬৯ ॥

সহস্রারে মহাপদ্যে ললাটস্থে স্থিতম্ বিধুম্ ।

সম্পূর্ণমণ্ডলং শুদ্ধং চিন্তয়েদমৃতাত্মকম্ ॥ ৭০ ॥

তস্মাদ্‌গলিতধারাভিঃ প্রাবয়েত্তস্মসাদ্বুধঃ ।

আভিবর্ণময়ীভিঃ পঞ্চভূতাত্মকং বপুঃ ।

পূর্ব্ববস্তাবয়েদেবীমিত্যাদি ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রেও এই বিষয়ে বলা  
হইয়াছে—সাধক নাভিস্থলগত বায়ুদ্বারা পাপপুরুষের

সহিত দেহকে শোষণ করিবেন এবং ঐ দেহকে হৃদয়স্থ বহিঃদ্বারা দাহ করিবেন । তারপর ভাবনা করিবেন যে, ললাটস্থ সহস্রদলকমলে অবস্থিত বিশুদ্ধ পূর্ণচন্দ্র অমৃতময় । তাহা হইতে ক্ষরিত ধারা দ্বারা ভস্মীভূত দেহ প্রাবিত হইয়া পূর্ববৎ হইয়াছে এইরূপ চিন্তা করিতে হইবে ॥ ৬৮-৭১ ॥

টীকা—এতদেব প্রমাণয়ন্ ভূতশুদ্ধিপ্রকারঞ্চ কিঞ্চিৎ প্রপঞ্চ্য দর্শয়তি—তথা চেতি । সপাৎ পাপপুরুষসহিতং পূর্বং দাহেন ভস্মসাত্ত্বতম্ আভি-  
ধার্য্যতিঃ ॥ ৬৯-৭১ ॥

কিঞ্চাপ্রে—

ততস্তস্মাৎ সমাক্ষ্য প্রণবেন তু মন্ত্রবিৎ ।

তত্তেজো হৃদয়ে ন্যস্য চিন্তয়েদ্বিষ্ণুমব্যয়ম্ ॥ ৭২ ॥

কিংবা চিন্তনমাত্রেন ভূতশুদ্ধিং বিধায় তাম্ ।

প্রাণায়ামাংস্ততঃ কুর্য্যৎ সম্প্রদায়ানুসারতঃ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—এরপরে বলা হইয়াছে—মন্ত্রবিৎ ব্যক্তি তাহার পর বিশুদ্ধ আত্মতত্ত্বস্বরূপতেজ ঐ সহস্রদল পদ্ম হইতে প্রণবদ্বারা আকর্ষণ করিয়া অব্যয় হৃদয়ে স্থাপিত করিয়া অব্যয় শ্রীবিষ্ণুকে চিন্তা করিবেন । অথবা—উল্লিখিত প্রকারে অসামর্থ্য থাকিলে কেবল ভাবনা দ্বারাই ভূতশুদ্ধি করিয়া তারপর সম্প্রদায় অনুসারে প্রাণায়াম করিবেন ॥ ৭২-৭৩ ॥

টীকা—ততঃ শরীরোৎপত্ত্যানন্তরং তস্মাৎ সহস্র-  
দলকমলাৎ পরমাত্মনো বা সকাশাৎ তৎ শুদ্ধাত্মতত্ত্ব-  
রূপং তেজঃ ॥ ৭২ ॥

টীকা—তত্রাশক্তৌ প্রকারান্তরং লিখতি—কিং-  
বেতি । চিন্তনমাত্রেনেতি—পূরককুস্তকাদিকং বিনা  
কেবলং ভাবনয়ৈব দেহশোষণাদিকং কৃত্তেত্যর্থঃ ।  
সৎসম্প্রদায়ানুসারতঃ ইতি ভূতশুদ্ধৌ মতভেদান্নানা-  
প্রকারত্বেন, তথা প্রাণায়ামেষু চ কেশ্যাক্ষিন্নতেহস্মিন্ন-  
বসরেহকরণাৎ, কেশ্যাক্ষিন্নতে করণেহপি প্রণবস্য  
জপাৎ, কেশ্যাক্ষিন্নতে বীজস্য, তত্রাপি কেশ্যাক্ষিন্নতে  
বারহ্ময়ং, কেশ্যামপি মতে বহুবারানিত্যেবং মতভেদা-  
ন্নানাপ্রকারত্বেনানৈকান্তত্বাৎ নিজসম্প্রদায়-ব্যবহার  
এবানুসর্তব্য ইত্যর্থঃ । এবমন্যত্রাপি ॥ ৭৩ ॥

অথ প্রাণায়ামঃ

রেচঃ ষোড়শমাত্রাভিঃ পুরো দ্বাত্রিংশতা ভবেৎ ।

চতুঃষষ্ঠ্যা ভবেৎ কুস্ত এবং সাৎ প্রাণসংযমঃ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রাণায়াম—১৬ মাত্রা দ্বারা  
রেচক, ৩২ মাত্রা দ্বারা পূরক এবং ৬৪ মাত্রা দ্বারা  
কুস্তক হয় । এইরূপ করিলে প্রাণ বায়ুর দমন হয় ॥ ৭৪ ॥

( নিজের হাত দিয়া নিজের জানুগুণ্ডল পরিবেষ্টন  
করিতে যে সময় লাগে তার নাম মাত্রা । শরীর হইতে  
বায়ু বাহির করাকে রেচক, বায়ুদ্বারা ভর্ত্তি করাকে  
পূরক, দেহ মধ্যে বায়ুরোধ করিয়া রাখাকে কুস্তক  
বলে )

বিরেচ্য পবনং পূর্বং সঙ্কোচ্য গুদমণ্ডলম্ ।

পূরয়িত্বা বিধানেন শ্বশক্ত্যা কুস্তকে স্থিতঃ ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—প্রথমতঃ বায়ুবিরেচন করিয়া গুহ্য  
দেশ সঙ্কোচপূর্বক নিজ শক্তি-অনুসারে যথাবিধি  
বায়ুপূর্ণ করতঃ কুস্তক করিতে হইবে ॥ ৭৫ ॥

টীকা—মাত্রাভিঃ ষোড়শভী রেচঃ দ্বাত্রিংশতা চ  
পুরো ভবেৎ, এবং যত্রাদৌ রেচনং অন্তে পূরণং  
তত্রৈবৈষা ব্যবস্থা জ্ঞেয়া । যত্র চাষ্টাঙ্গযোগান্তর্গত-  
প্রাণায়ামাদৌ তয়োর্বিপর্য্যায়স্তত্র মাত্রাবৈপরীত্যমপি  
জ্ঞেয়ম্ ; অতএব ভূতশুদ্ধৌ তথা লিখিতম্ ; মাত্রা  
চোক্তা—‘কালেন যাবতা স্বীয়ো হস্তঃ স্বং জানুমণ্ড-  
লম্ । পর্য্যতি মাত্রা সা জ্ঞেয়া স্বীয়েকশ্বাসমাত্রিকা ॥’  
ইতি ॥ ৭৪-৭৫ ॥

তত্র প্রণবমভ্যস্যন্ বীজং বা মন্ত্রমুর্দ্ধগম্ ।

ঋষ্যাদিস্মরণং কৃৎস্বা কুর্য্যাক্ষ্যানমতদ্রিতঃ ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—কামবীজ কিংবা বীজমন্ত্র জপ করিতে  
হইলে ঋষ্যাদি স্মরণ পূর্বক অনলস হইয়া ধ্যান  
করিতে হইবে ॥ ৭৬ ॥

[ প্রজাপতি প্রণবমন্ত্রের ঋষি গায়ত্রী, ছন্দঃ, পর-  
মাত্মা দেবতা । অকার বীজ, উকার শক্তি, মকার  
আধারদণ্ড এবং প্রাণায়ামে উহার প্রয়োগ ]

টীকা—মন্ত্রমুর্দ্ধগম্ অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রশিরঃস্থিতং  
মান্থং বীজং বা অভ্যস্যন্ মনসা আবর্ত্তয়ন্ ; প্রণবা-



ভ্যাসে চ ঋষ্যাদিকমুক্তম্—‘অস্য প্রণব-মন্ত্রস্য প্রজা-  
পতিঋষির্দেবী গায়ত্রীচ্ছন্দঃ, পরমাত্মা দেবতা,  
অকারো বীজম্, উকারঃ শক্তির্মকারঃ কীলকং—  
প্রাণায়ামে বিনিয়োগঃ।’ ইতি বীজাভ্যাসে চ তনাস্তস্য  
ঋষ্যাদিকং ধ্যানঞ্চ তদেবতায়্যা এবতায়ং বিকল্পশ্চ  
মুক্তি-ভুক্ত্যাদি-ফলভেদেন বর্ণাশ্রমাদিভেদেন বেতি  
দিক্ ॥ ৭৬ ॥

তদ্ব্যনকোত্তম্ —

বিষ্ণুং ভাস্বৎকিরীটাসদবলয়কলাকল্পহারোদরাভিষ-  
শ্রোণীভূষণং সবক্ষোমণি-মকরমহাকুণ্ডলামৃগটগণ্ডম্ ।  
হস্তোদ্যচ্ছত্র-চক্রাঘ্রুজ-গদমমলং পীতকৌশল্যবাসং  
বিদ্যোতভাসমুদ্যাদিনকরসদৃশং পদ্ম সংস্থং নমামি॥৭৭

অনুবাদ—তদ্ব্যনও কথিত হইয়াছে—যাঁহার  
শ্রীঅঙ্গে উজ্জ্বল মুকুট, অঙ্গদ, বলয় ও শ্রেষ্ঠ হারসমূহ  
বিরাজিত, যাঁহার উদর, চরণ ও শ্রোণীভাগ ভূষণে  
ভূষিত, যাঁহার গণ্ডস্থল বক্ষোমণি সংলগ্ন উত্তম মকর-  
কুণ্ডলে চুম্বিত, যাঁহার বাহতে শঙ্খ, চক্র, পদ্ম ও  
গদা উদ্যত, যাঁহার পরিধানে অতিনির্মল পট্টবসন  
যাঁহার দেহ নিজ প্রভায় উদ্ভাসিত, উদয়োন্মুখ ভাস্কর  
সদৃশ যাঁহার দর্শন, পদ্মদল মধ্যে যিনি বিদ্যমান আমি  
সেই শ্রীবিষ্ণুকে প্রণাম করিতেছি ॥ ৭৭ ॥

কৃচ্চ —

রুদ্রস্ত রেচকে ব্রজা পুরকে ধোয়দেবতা ।  
শ্রীবিষ্ণুঃ কুন্তকে জ্যোয়া ধ্যানস্থানং গুরোর্মুখাৎ ॥৭৮॥  
তথা হি—

নাভিস্থানে পুরকেণ চিত্তয়েৎ কমলাসনম্ ।  
ব্রজাণং রক্তগোরাণং চতুর্ভুজং পিতামহম্ ॥ ৭৯ ॥  
নীলোৎপল-দলশ্যামং হৃদিমধ্যে প্রতিষ্ঠিতম্  
চতুর্ভুজং মহাত্মানং কুন্তকেন তু চিত্তয়েৎ ॥ ৮০ ॥  
রেচকেনৈশ্বরং ধ্যানং ললাটে সর্বপাপহম্ ।  
গুরুক্ষটিক-সঙ্কাসং কুর্যাদৈ নির্মলং বৃধঃ ॥ইতি॥৮১॥

অনুবাদ—কোনও স্থানে বণিত হইয়াছে—রেচক  
কর্মে রুদ্রকে, পুরকে ব্রজাকে এবং কুন্তকে বিষ্ণুকে  
দেবতা চিত্তা করিবে । ধ্যানের স্থান শ্রীগুরুদেবের

নিকট জাতব্য । এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—পণ্ডিত  
ব্যক্তি পুরকের সহিত পদ্মাসনস্থ রক্তমিশ্রিত শ্বেত-  
বর্ণ, চতুরানন পিতামহ ব্রজাকে নাভিস্থলে ডাবনা  
করিবেন । কুন্তক সহকারে নীলোৎপলদল শ্যাম  
চতুর্ভুজ শ্রীবিষ্ণুকে হৃদয়াভ্যন্তরে ভাবিতে হইবে ।  
রেচক সহকারে সর্বপাপহর গুরুক্ষটিকবর্ণ নির্মল  
রুদ্রকে ললাটভাগে চিত্তা করিবেন ॥ ৭৮-৮১ ॥

টীকা—ধ্যানস্থানং গুরোর্মুখাদেব জ্যোমিত্যুক্তং,  
তদেব অন্যত্রতা-বচনৈবিজ্ঞাপয়ন্ তত্তদ্ব্যনমেব  
বিশিষ্য লিখতি—নাভিস্থান ইতি ত্রিভিঃ । ঐশ্বরং  
শ্রীরুদ্রসম্বন্ধি ॥ ৭৯-৮১ ॥

একান্তিভিষ্ট ভগবান্ সর্বদেবময়ঃ প্রভুঃ ।

কৃষ্ণঃ প্রিয়জনোপেতশ্চিন্তনীয়ো হি সর্বতঃ ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দে একান্ত  
ভক্তিনিষ্ঠ, তাঁহাদের সকল কর্ম্মেই গোপগোপী প্রভৃতি  
অভিমন্বজন-পরিবেষ্টিত সর্বদেবময় ভগবান্ প্রভু  
শ্রীকৃষ্ণকেই চিত্তা করিবে ॥ ৮২ ॥

টীকা—ননু শ্রীমদনগোপালদেবৈকভক্তিনিষ্ঠে  
কথমেবং বিবিধধ্যানং রোচেত ? তত্র লিখতি—  
একান্তিভিষ্টেতি । একান্তিভিঃ শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দৈক-  
ভক্তিনিষ্ঠৈশ্চ কৃষ্ণ এব সর্বত্রৈব ধোয়ঃ, স চ প্রিয়-  
জনৈর্গোপগোপ্যাতিভিরূপেত এব, ন ত্বেকাকী ভক্তি-  
রসবিশেষবিষয়াতাপত্তেঃ । ননু তত্র তত্র তত্তদেবতায়্যা  
ধ্যানাভাবেনাসম্পূর্ণতা স্যাত্তত্র লিখতি—ভগবান্ সর্বৈ-  
শ্বর্যযুক্তঃ সর্বদেবময় প্রভুশ্চ সর্বদেবেশ্বরঃ সর্ব-  
শক্তিমান্ বেতি । এবমেকান্তিনামগ্রেহপি সর্বত্রৈব  
বুদ্ধাবগম্বাঃ । অতঃ পূর্বলিখিত-দ্বারপূজাদাবপো-  
কান্তিনাং শ্রীগুরুভাদিপরিবার্তেন তত্র তত্র শ্রীদামাদি-  
গোপানাং, দ্বারশ্রীগঙ্গাদিপরিবার্তেন চ শ্রীগোপীনাং  
পূজোহ্যা, অন্যথা তদেকনিষ্ঠানাং তদন্যরূচ্যসম্ভবা-  
ভক্তি-বিশেষহান্যা পূজালক্ষণকর্ম্মণ এব যথোক্তফলা-  
সিদ্ধেঃ । এবং শ্রীভাগবতাদ্যুক্তানাঞ্চ গোকুলে  
শ্রীগোপালদেবস্য তদন্যাখিলরাগবিস্মারকানাং তত্তৎ-  
পরিচ্ছদপরিবারাদীনামতিক্রমেণান্যপরিজনাদি-পূজ-  
নাদিকং কেবলং ‘কামিনাং জয়দং প্রধানোহভয়দং

বিপিনে' ইত্যাদ্যুক্ততত্ত্বফলাবগ্ণয়ে তান্ত্রিকাঃ সমাদি-  
শতীতি ভৈয়ম্ ; অলমতিবিস্তরেণ ॥ ৮২ ॥

### অথ প্রাণায়ামমাহাত্ম্যম্

পাণ্ডে দেবদূত-বিকুণ্ডল সংবাদে—

যমলোকং ন পশ্যন্তি প্রাণায়ামরতা নরাঃ ।

অপি দুষ্কৃতকৰ্ম্মাণস্তৈরেব হতকিন্দিয়াঃ ॥ ৮৩ ॥

দিবসে দিবসে বৈশ্য প্রাণায়ামাস্তু শোড়শ ।

অপি ভ্রূণহনং মাসাৎ পুনস্ত্যহরহঃ কৃত্বাঃ ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর প্রাণায়াম-মাহাত্ম্য শ্রীপদ্ম-  
পুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে বর্ণিত আছে—  
যাঁহারা প্রাণায়ামরত থাকেন দুষ্কৰ্ম্মান্বিত হইলেও  
তাঁহাদের যমলোকদর্শন হয় না, কারণ তাঁহাদের  
সকল পাপ প্রাণায়াম দ্বারাই বিনাশ প্রাপ্ত হয় । হে  
বৈশ্য ! একমাস কাল প্রতিদিন ষোলবার প্রাণায়াম  
করিলে অহঃরহ ভ্রূণহিত্যকারীও পবিত্র হয় ॥ ৮৩-৮৪

টীকা—তৈঃ প্রাণায়ামৈরেব ॥ ৮৩ ॥

তপাংসি যানি তপ্যন্তে ব্রতানি নিয়মাশ্চ য়ে ।

গোসহস্রপ্রদানন্তু প্রাণায়ামাস্তু তৎসমঃ ॥ ৮৫ ॥

অম্মুবিদ্যুৎ কুশাগ্ৰেণ মাসে মাসে নরঃ পিবেৎ ।

সংবৎসরশতং সাগ্রং প্রাণায়ামাস্তু তৎসমঃ ॥ ৮৬ ॥

পাতকন্তু মহদ্যচ্চ তথা ক্ষুদ্রোপপাতকম্ ।

প্রাণায়ামৈঃ ক্ষণাৎ সৰ্ব্বং উদ্ভ্রমস্যাৎ স্যাৎশিংশংবর ॥

ইতি ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—যত প্রকার তপস্যা ব্রত ও নিয়ম এবং  
সহস্র সংখ্যক গো-দানকে প্রাণায়ামের সমান বলা  
হয় । শত সংবৎসর কাল প্রতিমাসে কুশাগ্রভাগদ্বারা  
জলবিদ্যুৎ পান করিয়া যে ফল পায়, প্রাণায়াম তাহার  
তুল্য । যতকিছু মহাপাতক ক্ষুদ্রপাতক ও উপপাতক  
আছে হে বৈশ্য শ্রেষ্ঠ ! প্রাণায়ামদ্বারা যে সকল  
ক্ষণকালেই নাশ পায় ॥ ৮৫-৮৭ ॥

টীকা—সাগ্রং সংবৎসরং পিবেৎ ॥ ৮৬ ॥

টীকা—আসুরম্ অসুরদৈবতাম্ অতএব বিফলং  
প্রাহঃ ॥ ৮৭ ॥

ন্যাসান্ বিনা জপং প্রাহরাসুরং বিফলং বুধাঃ ।

অতো যথাসম্পদায়ং ন্যাসান্ কুর্যাদ্ যথাবিধি ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—পণ্ডিতগণ বলিয়াছেন ন্যাস ব্যতীত  
জপকে আসুর-জপ কহে, সুতরাং সম্পদায় অনুসারে  
যথাবিধি ন্যাস করিবে ॥ ৮৮ ॥

### তত্রাদৌ মাতৃকান্যাসঃ

ঋষিচ্ছন্দোদেবতাদি স্মৃত্বাদৌ মাতৃকামনোঃ ।

শিরোবক্তৃহৃদাদৌ চ ন্যস্য তদ্রূপমাচরেৎ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে প্রথম মাতৃকান্যাস—আগে  
মাতৃকামন্ত্রের ঋষি, ছন্দঃ ও দেবতাদি স্মরণ করিয়া  
মন্তক, বদন ও হৃদয়াদিতে যথাক্রমে ন্যাসপূর্বক  
তাহার ধ্যান করিবে । ব্রহ্মা মাতৃকামন্ত্রের ঋষি,  
ছন্দঃ গায়ত্রী, সরস্বতী দেবতা, বীজ হল বর্ণ ইত্যাদি  
স্মরণ পূর্বক ধ্যান করিবে ॥ ৮৯ ॥

তচ্চোক্তম্—

পঞ্চাশল্লিপিভিবিভক্ত-মুখদোঃপন্যধ্যবক্ষঃস্থলীং

ভাস্বনৌলি-নিবদ্ধচন্দ্রশকলামাপীনতুঙ্গন্তনীম্ ।

মুদ্রামক্ষণং সুধাত্যকলসং বিদ্যাঞ্চ হস্তাঙ্গুজৈ-

বিভ্রাণাং বিশদপ্রভাং ত্রিনয়নাং বাগ্‌দেবতামাশ্রয়ে ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—পঞ্চাশৎ বর্ণ  
বিভাগ করিয়া দেবী সরস্বতীর মুখমণ্ডল, বাহুদ্বয়,  
চরণযুগল, কটিদেশ ও বক্ষঃস্থল বিবচিত হইয়াছে ।  
তাঁহার শিরোদেশে চন্দ্রকলা শোভা পাইতেছে । তিনি  
আপীন-তুঙ্গন্তনী । তিনি করকমলে মুদ্রা, অক্ষসূত্র,  
অমৃতপূর্ণ কুণ্ড ও বিদ্যা ধারণ করিতেছেন এবং  
তিনি ষ্ঠেতবর্ণা ও ত্রিনয়নী, আমি তাঁহার শরণাপন্ন  
হইলাম ॥ ৯০ ॥

টীকা—ঋষ্যাদিকঞ্চোক্তম্—‘ব্রহ্মঋষির্গায়ত্রীচ্ছন্দো  
মাতৃকা সরস্বতী দেবতা হলো বীজানি স্বরাঃ শব্দাঃ  
মাতৃকান্যাসে বিনিয়োগঃ’ ইতি শিরোবক্তৃহৃদৌ ক্রমেণ  
ঋষ্যাদিকমেব ন্যাস্য ; তথা চোক্তম্—‘উচ্চার্যৈবম্  
ঋষিচ্ছন্দোদেবতাবীজশব্দাঃ । শিরোবদনহৃদগুহ্য-  
পাদেষু ক্রমতো ন্যাসেৎ’ ইতি । অত্র ন্যস্য ইতি  
বক্তব্যে ন্যাসেদিত্যর্থম্ । পঞ্চাশল্লিপিভিরিতি বর্ণনা-



মেকপঞ্চাশত্ত্বৈপি লকারদ্বয়স্যেক্য্যভিপ্রায়েণ । ভাস্বতি  
প্রভাবযুক্তো মৌলৌ নিতরাং বদ্ধঞ্চদ্রশকলং চন্দ্রাঙ্কং  
যয়া ॥ ৮৯-৯০ ॥

অকারাদীন্ ক্ষকারান্তান্ বর্ণানাদৌ তু কেবলান্ ।  
ললাটাদিশু চাঙ্গেষু ন্যাস্যেদ্বিধান্ যথাক্রমম্ ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—সাধক অনুস্মার সংযোগ না করিয়া  
কেবল অকারাদি ক্ষ-কারান্ত বর্ণ সকলকে যথাক্রমে  
ললাটাদি অঙ্গসকলে ন্যাস করিবেন ॥ ৯১ ॥

তচ্চ বিবিচ্যোক্তম্—

ললাটমুখবিস্মাক্ষি-শ্রুতিঘ্রাণেষু গণ্ডয়োঃ ।  
ওষ্ঠদন্তোত্তমাস্যো দোঃপৎসক্যগ্রকেষু চ ॥ ৯২ ॥  
পার্শ্বয়োঃ পৃষ্ঠতো নাভৌ জঠরে হৃদয়েহংসকে ।  
ককুদ্যংসে চ হৃৎপূর্বং পাণিপাদযুগে ততঃ ।  
জঠরাননয়োর্ন্যাস্যাতুকার্ণান্ যথাক্রমম্ ॥ ইতি ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—এক্ষণে তাহার ক্রমবিভাগ কথিত  
হইতেছে—ললাট, মুখমণ্ডল, নেত্র, কর্ণ, নাসারন্ধ্র,  
গণ্ডস্থল, ওষ্ঠ, দন্ত, মস্তক, মুখবিবর, হস্তসন্ধি, পদ-  
সন্ধি, হস্তাগ্র, পদাগ্র, পার্শ্বদ্বয়, পৃষ্ঠভাগ, নাভি, জঠর,  
হৃদয়, দক্ষিণস্কন্ধ, ককুৎ, বামস্কন্ধ, হৃদয় হইতে  
আরম্ভ করিয়া হস্ততলদ্বয়, পদতলদ্বয়, জঠর, ও  
আনন এই সকল স্থানে যথাক্রমে ন্যাস করিবে ॥ ৯২-  
৯৩ ॥

তাৎপর্য—ললাট ১, মুখমণ্ডল ১, চক্ষুঃ ২, কর্ণ  
২, নাসারন্ধ্র ২, গণ্ড ২, ওষ্ঠ ২, দুই পঙক্তি-হেতু দন্ত  
২, এবং মস্তক ১, ও মুখচ্ছিদ্র ১—সর্বসমেত ষোড়শ  
অঙ্গ । এই সকল অঙ্গে ষোড়শ স্বর ন্যাস করিবে ।  
বাহুসন্ধি ৪, অর্থাৎ বাহুমূল ১, কনুই ১, মণিবন্ধ ১ ও  
অঙ্গুলি মূল ১ । পদসন্ধি ৪ অর্থাৎ উরুমূল ১, জানু  
১, গুল্ফ ১, অঙ্গুলি ১ । অতএব দুই বাহু ও দুই  
পদের সন্ধি সমুদায় ষোড়শ । আর হস্তাগ্র ২ এবং  
পদাগ্র ২ । অতএব সমস্ত লইয়া বিংশতি অঙ্গ ।  
এই বিংশতি অঙ্গে ককারাদি ন-কার পর্য্যন্ত ন্যাস  
করিবে । আর ককুৎ প্রভৃতি ৯ অঙ্গে প-কারাদি  
অন্ত্যস্থ ব-কার পর্য্যন্ত ৯ বর্ণ ন্যাস করিবে ।

করতলদ্বয়, পদতলদ্বয়, উদর ও আনন—এই ৬  
অঙ্গে শকারাদি ক্ষ-কারান্ত ৬ বর্ণের ন্যাস করিবে ।  
অঙ্গের মধ্যে, ললাট ও বর্ণের মধ্যে অ-কার লইয়া  
ন্যাস আরম্ভ করিবে, ক্রমে পরপর ন্যাস করিবে ।

টীকা—তৎ ন্যাসবিধিং লিখতি—অকারাদী-  
নিতি । কেবলান্ অনুস্মারাদিহীনান্ প্রথমং ন্যাস্যেৎ ।  
কং কুত্র ন্যাস্যেদিত্যপেক্ষায়াং লিখতি --ললাটেত্যাদি  
—সাক্ষাৎপ্রয়োগেন । মাতৃকায়্যা লিপিসংস্থান্না অর্ণান্ বর্ণান্  
যথাক্রমং ললাটাদিশু ন্যাস্যেদিত্যাদ্যাম্ভবঃ । তত্র  
চৈকপঞ্চাশদ্বর্ণেষু মধ্যে অকারাদীন্ অন্তঃস্থবকা-  
রান্তান্ পঞ্চচত্বারিংশদ্বর্ণান্ ললাটাদিশু বামাংসান্তেষু  
পথচত্বারিংশদবয়বেষু ন্যাস্যেৎ । তথাহি, ললাটমেকং  
মুখবিস্মং মুখমণ্ডলকৈকম্, অক্ষ্যাদিদন্তান্তানং প্রত্যেকং  
দ্বয়মিত্যেবং দ্বাদশ । তত্র দন্তানাং পঙক্তিদ্বিত্বেন  
দ্বিত্বং জ্ঞেয়ম্ । কিঞ্চ, উত্তমাসং মস্তকমেকম্, আস্যং  
মুখচ্ছিদ্রমেকম্, ইত্যেবং ষোড়শশু ষোড়শস্বরান্ ;  
ততঃ দোক্ষোৰ্ভুজয়োঃ স্কন্ধয়ঃ প্রত্যেকং মূলকৃপ্পরমণি-  
বন্ধাস্থলী মূলভেদেন চত্বারঃ, এবং দ্বয়োৰ্শট্ ;  
পদোশ্চ স্কন্ধয়ঃ—উরুমূল - জানু - গুল্ফাঙ্গুলিমূলে  
ভেদেন প্রত্যেকং চত্বার, এবং দ্বয়োৰ্শট্ ; তথা  
দোক্ষোৰগ্রদ্বয়ং পদোশ্চাগ্রদ্বয়মিত্যেবং দোঃ পৎসক্য-  
বিশংসত্যেষু ব্যাঞ্জনানাং মধ্যে ককারাদি-নকারান্ত-  
বিশংসতিবর্ণান্, ততশ্চ পার্শ্বাদিশু দিক্শু নবস্বজেষু  
পকারাদীন্ বকারান্তান্ নব বর্ণান্ ন্যাসেৎ । তত্র  
পার্শ্বয়োঃরিত্যি তয়োদ্বিত্বমেব অংসস্য দক্ষিণবামতয়া  
দ্বিত্বাৎ পুনরুক্তিরিতি । হৃৎপূর্বমিতি অবশিষ্টান্  
শকারাদি-ক্ষকারান্তান্ ষড়্ বর্ণান্ হৃদয়মারম্ভ্য কক্ষা-  
দিপাণিযুগলপাদযুগলজঠরাননপর্য্যন্তং ব্যাপ্য তত্তৎ-  
স্থানষট্কে ন্যাস্যেদিত্যর্থঃ । তত্র প্রয়োগঃ—‘অং  
নমঃ’ ইত্যাদিঃ ॥ ৯১-৯৩ ॥

সানুস্মারান্ বিসর্গাত্মান্ সানুস্মারবিসর্গকান্ ।

ন্যাসোদ্ভূয়োহপি তান্ বিদ্বানবেং বারচতুষ্টয়ম্ ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—বিদ্বান্ ব্যক্তি অনুস্মার সংযুক্ত করিয়া,  
বিসর্গ সংযুক্ত করিয়া এবং অনুস্মার ও বিসর্গ দুইই  
সংযুক্ত করিয়া আবার ঐ বর্ণ সকল ঐ ঐ অঙ্গে ন্যাস  
করিবেন । এইভাবে চারিবার করিতে হইবে ॥ ৯৪ ॥

[ অর্থাৎ প্রথমতঃ অনুস্মার দিয়া অ নমঃ আ নমঃ । দ্বিতীয়তঃ অনুস্মার দিয়া অং নমঃ আং নমঃ । তৃতীয়তঃ বিসর্গ দিয়া অঃ নমঃ আঃ নমঃ । চতুর্থতঃ বিসর্গ ও অনুস্মার দিয়া অং নমঃ আং নমঃ এই ভাবে ]

টীকা—ভূয়োহপি ত্যস্য সর্কজৈবান্বয়ঃ । বার-চতুষ্টয়মিতি লিখনাং তান্ মাতৃকাণান্ তথৈব ভূয়োহপি সানুস্মারান্ অনুস্মারেণ সহিতান্ ন্যাস্যেৎ ; তত্র প্রয়োগঃ—‘অং নমঃ’ ইত্যাদিঃ । ভূয়োহপি তথৈব বিসর্গাত্যান্ বিসর্জ্যনীয়যুক্তান্ ন্যাস্যেৎ ; তত্র প্রয়োগঃ—‘অঃ নমঃ’ ইত্যাদিঃ । ভূয়োহপি তথৈব সানুস্মারবিসর্গকান্ অনুস্মার বিসর্গাভ্যাং যুগপদেব সহিতান্ ন্যাস্যেৎ ; তত্র প্রয়োগঃ—‘অং নমঃ’ ইত্যাদিঃ ; এবং লিখিতপ্রকারেণ কেবলসংযুক্তভেদেন বারচতুষ্টয়ং মাতৃকাবর্ণান্ ন্যাস্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৯৪ ॥

### অথ মাতৃকান্যাসঃ

কণ্ঠহৃদাভিওহোষু পায়ুক্রমধ্যায়োস্তথা ।  
স্থিতে ষোড়শপত্রাভ্যে ক্রমেন দ্বাদশচ্ছদে ॥ ৯৫ ॥  
দশপত্রে চ ষট্‌পত্রে চতুঃপত্রে দ্বিপত্রে ।  
ন্যাসেদেকৈকপত্রান্তে সর্বিস্ত্রৈকৈকমক্ষরম্ ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মাতৃকান্যাস—কণ্ঠ, হৃদয়, নাভি, লিঙ্গ, পায়ু ও ক্রমধ্য এই ছয় স্থানে যথাক্রমে ষোড়শপত্র, দ্বাদশপত্র, দশপত্র, ছয়পত্র চতুর্দল ও দ্বিপত্র পদ্ম আছে । ঐ সকল পদ্মের প্রত্যেক দলের অগ্রভাগে অনুস্মার সহযোগে এক একটি বর্ণ ন্যাস করিতে হইবে, অর্থাৎ ছয়টি পদ্মের দল সমুদায়ে মোট ৫০ টি । প্রত্যেক দল, হল ও স্বরের পঞ্চাশৎ বর্ণের প্রত্যেকটিকে অনুস্মার সহিত ন্যাস করিতে হইবে ॥ ৯৫-৯৬ ॥

টীকা—কণ্ঠাদিষট্‌স্থ স্থানেষু ক্রমেন স্থিতে ষোড়শপত্রাদি-কমলষট্‌কে তৎপঞ্চাশৎপত্রেষু একৈক-স্মিন্ পত্রে বিন্দুসহিতমেকৈকমক্ষরমিতি পঞ্চাশদ্বর্ণান্ ততৎপত্রান্তে মনসা ন্যাস্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৯৫ ॥

### অথ কেশবাদিন্যাসঃ

স্মৃতা ঋষ্যাদিকং বর্ণান্ মূর্তিভিঃ কেশবাদিভিঃ ।  
কীর্ত্যাদিভিঃ শক্তিভিঃ চ ন্যাস্যেতান্ পূর্ববৎক্রমাৎ ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—ঋষি প্রভৃতি স্মরণ করিয়া কেশবাদি মূর্তি ও কীর্তি প্রভৃতি শক্তিসকলের সহিত পূর্বোক্ত বর্ণসকলকে আগের মত ক্রম অনুসারে ন্যাস করিতে হইবে । মূর্তি ও শক্তি সকলকে চতুর্থী বিভক্তি সহকারে এবং শেষে নমঃ শব্দ প্রয়োগ করিয়া ন্যাস করিবে ॥ ৯৭ ॥

[ কেশবাদি ন্যাসের ঋষি প্রজাপতি, ছন্দঃ গায়ত্রী দেবতা লক্ষ্মীনারায়ণ, বীজ হল বর্ণ, শক্তি স্বরবর্ণ, আপনাকে ভগবৎস্বরূপ করণ-কারণ্য ইহার বিনিয়োগ হয় । কেশবাদি এক পঞ্চাশৎ মূর্তি, কীর্তি প্রভৃতি এক-পঞ্চাশৎ শক্তির সহিত পঞ্চাশৎ মাতৃকা-বর্ণগুলিকে অনুস্মার সংযুক্ত করিয়া ললাটাদি পূর্বোক্ত অঙ্গ সকলে ন্যাস করিবে । প্রয়োগ যথা—আং কেশবায় কীর্ত্যে নমঃ । আং নারায়ণায় কান্ত্যে নমঃ ইত্যাদি ॥ ৯৭ ॥ ]

টীকা—ঋষ্যাদিকং ঋক্সাক্ষম্—‘অস্য কেশবাদিন্যা-সস্য প্রজাপতিঋষির্দেবী গায়ত্রী ছন্দো লক্ষ্মীনারায়ণো দেবতা হলো বীজানি স্বরাঃ শক্তয়ঃ আত্মন্যেচ্ছাত্তে বিনিয়োগঃ’ ইতি । তান্ একপঞ্চাশন্মাতৃকাবর্ণান্ কেশবাদিভিরেকপঞ্চাশন্মূর্তিভিঃ তাবতীভিরেব কীর্ত্যা-দিভিঃ চ শক্তিভিঃ সহ পূর্ববৎ ললাটাদিষু অনুস্মার-সহিতান্ তথৈব ন্যাস্যেদিত্যর্থঃ ॥ ৯৭ ॥

ন্যাসেচ্চতুর্থী-নত্যস্তা মূর্তিঃ শক্তিীশ্চ যাদিভিঃ ।

সপ্তধাতুন্ প্রাগজীবৌ ক্রোধমপ্যাঅনেহস্তকান্ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—যকারাদি বর্ণের সহিত যে সকল মূর্তি ও শক্তি ন্যাস করিতে হইবে সেই সমস্ত মূর্তি ও শক্তিকে যকারাদি অর্থাৎ যকার হইতে ক্রকার পর্যন্ত দশটি বর্ণ এবং আত্মনেপদ অন্তে সংযুক্ত করিয়া সপ্ত ধাতু অর্থাৎ ত্বক্, মাংস, মেদ, অস্থি, মজ্জা, শোণিত ও শুক্র এবং প্রাণ, জীব ও ক্রোধের সহিত ন্যাস করিতে হইবে । অর্থাৎ “যং ত্বাগত্মানে পুরুষোত্তমায় বসুধায়ৈ নমঃ” “রং মাংসাত্মানে বলিনে পরায়ৈ নমঃ” ইত্যাদি প্রকারে প্রয়োগ করিতে হইবে ॥ ৯৮ ॥



ଟୀକା—ଅଗ୍ର ମୂର୍ତ୍ତୟଃ ଶକ୍ତ୍ୟଶ୍ଚ କଥଂ ନ୍ୟାସାଂ ଇତ୍ୟ-  
ପେକ୍ଷାୟାଂ ତତ୍ର ପ୍ରକାରଂ ଲିଖନ୍ ତତ୍ରୈବ କଞ୍ଚିଦ୍ଧ୍ୟାନ୍ୟଂ  
ବିଶେଷଂ ଲିଖତି—ନ୍ୟାସୋଦିତି । ମୂର୍ତ୍ତୀଃ ଶକ୍ତୀଃ ଚତୁ-  
ର୍ଥାନ୍ତା ନମ ଇତ୍ୟାନ୍ତାଂ ନ୍ୟାସୋଽଂ ; ତତ୍ର ପ୍ରୟୋଗଃ—‘ଅଂ  
କେଶବାୟ କୀର୍ତ୍ତ୍ୟୋ ନମଃ, ଆଂ ନାରାୟଣାୟ କାନ୍ତ୍ୟୋ ନମଃ’  
ଇତ୍ୟାଦିଃ । ଯାଦିତିରିତି ତତ୍ର ଯକାରାଦିଦଶବର୍ଣ୍ଣେଃ ସହ  
ଯା ମୂର୍ତ୍ତୀଃ ପୁରୁଷୋତ୍ତମାଦ୍ୟା ଦଶଶକ୍ତୀଶ୍ଚ ବସୁଧାଦ୍ୟାନ୍ତା  
ନ୍ୟାସୋଽଂ ॥ ତତ୍ର ହ୍ରସ୍ୱମାଂସମେଦୋହସ୍ତିମଞ୍ଜାଂଶୁକ୍ରାଣୀତି  
ସମ୍ପ୍ରଦାୟନ୍ ତଥା ପ୍ରାଣଂ ଜୀବନ୍ତଂ କ୍ରୋଧମପୀତ୍ୟେବଂ ଦଶ  
ନ୍ୟାସୋଦିତିର୍ଥଃ । କଥଂତୁତାନ୍ ହ୍ରସ୍ୱାଦୀନ୍ ପ୍ରାଣାଦୀଂଶ୍ଚ ?  
ଆତ୍ମନେ ଇତି ଅନ୍ତେ ଯେଷାଂ ତାନ୍, ବହସ୍ତ୍ରୀହୌ କଃ ।  
ଏତଦ୍ ସର୍ବେଷାମେବ ବିଶେଷଣମପି-ଶବ୍ଦାଂ । ଅଗ୍ର  
ପ୍ରୟୋଗଃ—‘ସଂ ହ୍ରସ୍ୱାତ୍ମନେ ପୁରୁଷୋତ୍ତମାୟ ବସୁଧାୟେ ନମଃ’  
ଇତ୍ୟାଦିଃ ॥ ୧୮ ॥

### ତତ୍ର ଧ୍ୟାନମ୍

ଉଦ୍ୟଂପ୍ରଦ୍ୟୋତନଶତରୁଚିଂ ତତ୍ତ୍ୱହେମାବଦାତଂ  
ପାଶ୍ଚାନ୍ଦ୍ରେ ଜଳଧିସୁତୟା ବିଶ୍ୱଧାତ୍ରା ଚ ଜୁଷ୍ଟମ୍ ।  
ନାନାରତ୍ନୋଲ୍ଲସିତ-ବିବିଧାକରମାପୀତବନ୍ତଂ  
ବିଷ୍ଣୁଂ ବନ୍ଦେ ଦରକମଳକୌମୋଦକୀ-ଚକ୍ରପାଗିନ୍ ॥୧୯॥

ଅନୁବାଦ—ସିନି ନବ ଉଦିତ ଶତ ସୂର୍ଯ୍ୟର ଦୀପ୍ତି-  
ବିଶିଷ୍ଟ ଏବଂ ଉତ୍ତମ କାନ୍ଦେର ମତ ବର୍ଣ୍ଣଯୁକ୍ତ ଯାହାର ଏକ  
ପାର୍ଶ୍ୱେ କମଳା ଓ ଅପର ପାର୍ଶ୍ୱେ ପୃଥି ପରିଚର୍ଯ୍ୟାରତ, ସିନି  
ବିବିଧ ରତ୍ନଧରିତ ଉଜ୍ଜ୍ୱଳ ଅଳଙ୍କାର ମଣ୍ଡିତ, ସିନି  
ପୀତବସନଧାରୀ ଓ ଶକ୍ତ, ଚକ୍ର, ଗଦା, ପଦ୍ମଧାରୀ ସେହି  
ଶ୍ରୀବିଷ୍ଣୁଙ୍କେ ଆମି ବନ୍ଦନା କରି ॥ ୧୯ ॥

ଟୀକା—ପ୍ରଦ୍ୟୋତନଃ ସୂର୍ଯ୍ୟଃ ବିଶ୍ୱଧାତ୍ରା ଶ୍ରୀଧରଣ୍ୟା  
॥ ୧୯ ॥

### ଅଥ ଶ୍ରୀମୂର୍ତ୍ତୟଃ

ପ୍ରଥମଂ କେଶବୋ ନାରାୟଣଃ ପଞ୍ଚାକ୍ତ ମାଧବଃ ।  
ଗୋବିନ୍ଦଶ୍ଚ ତଥା ବିଷ୍ଣୁର୍ମଧୁସୂଦନ ଏବ ଚ ॥ ୧୦୦ ॥  
ତ୍ରିବିକ୍ରମୋ ବାମନୋହ ଶ୍ରୀଧରଶ୍ଚ ତତଃ ପରମ୍ ।  
ହସୀକେଶଃ ପଦ୍ମନାଭସ୍ତତୋ ଦାମୋଦରସ୍ତଥା ॥ ୧୦୧ ॥  
ବାସୁଦେବଃ ସକର୍ମଣଃ ପ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ନୋହାନିରୁଦ୍ଧକଃ ।  
ଚକ୍ରୀ ଗଦୀ ତଥା ଶାମ୍ବୀ ଧୃଢ଼ୀ ଶକ୍ତୀ ହଳୀ ତଥା ॥ ୧୦୨ ॥

ମୁଷଳୀ ଚ ତଥା ଶୂଳୀ ପାଶୀ ଚୈବାକ୍ରୁଶୀ ତଥା ।  
ମୁକୁନ୍ଦୋ ନନ୍ଦଞ୍ଜଶୈବ ତଥା ନନ୍ଦୀ ନରସ୍ତଥା ॥ ୧୦୩ ॥  
ନରକଞ୍ଜିହ୍ୱରିଃ କ୍ରୁଷଃ ସତ୍ୟଃ ସାହତ ଏବ ଚ ।  
ତତଃ ଶୌରୀସ୍ତଥା ଶୂରସ୍ତତଃ ପଞ୍ଚାଞ୍ଜନାର୍ଦ୍ଦନଃ ॥ ୧୦୪ ॥  
ଭୃଧରୋ ବିଶ୍ୱମୂର୍ତ୍ତିଶ୍ଚ ବୈକୁଣ୍ଠଃ ପୁରୁଷୋତ୍ତମଃ ।  
ବଳୀ ବଳାନୁଜୋ ବାଲୋ ବ୍ରହ୍ମହ୍ନୋ ବ୍ରହ୍ମ ଏବ ଚ ॥ ୧୦୫ ॥  
ହଂସୋ ବରାହୋ ବିମଲୋ ନୃସିଂହଶ୍ଚେତି ମୂର୍ତ୍ତୟଃ ॥ ୧୦୬ ॥

ଅନୁବାଦ—ଅନନ୍ତର ଶ୍ରୀମୂର୍ତ୍ତିସମୂହର କଥା ବଳା  
ହୁଏତେ—କେଶବ, ନାରାୟଣ, ମାଧବ, ଗୋବିନ୍ଦ, ବିଷ୍ଣୁ  
ମଧୁସୂଦନ, ତ୍ରିବିକ୍ରମ, ବାମନ, ଶ୍ରୀଧର, ହାସୀକେଶ, ପଦ୍ମନାଭ  
ଦାମୋଦର, ବାସୁଦେବ, ସକର୍ମଣ, ପ୍ରଦ୍ୟୁମ୍ନ, ଅନିରୁଦ୍ଧ, ଚକ୍ରୀ,  
ଗଦୀ, ଶାମ୍ବୀ, ଧୃଢ଼ୀ, ଶକ୍ତୀ, ହଳୀ, ମୁଷଳୀ, ଶୂଳୀ, ପାଶୀ,  
ଅକ୍ରୁଶୀ, ମୁକୁନ୍ଦ, ନନ୍ଦନନ୍ଦନ, ନନ୍ଦୀ, ନର, ନରକଞ୍ଜି, ହରି  
କ୍ରୁଷ, ସତ୍ୟ, ସାହତ, ଶୌରୀ, ଶୂର, ଶ୍ରୀନାର୍ଦ୍ଦନ, ଭୃଧର,  
ବିଶ୍ୱମୂର୍ତ୍ତି, ବୈକୁଣ୍ଠ, ପୁରୁଷୋତ୍ତମ, ବଳୀ, ବଳାନୁଜ, ବାଲ,  
ବ୍ରହ୍ମ, ବ୍ରହ୍ମ, ହଂସ, ବରାହ, ବିମଳ ଏବଂ ନୃସିଂହ—ଏହି  
ଏକପଞ୍ଚାଶଂ ଶ୍ରୀମୂର୍ତ୍ତି ॥ ୧୦୦-୧୦୬ ॥

### ଅଥ ଶକ୍ତୟଃ

କୀର୍ତ୍ତିଃ କାନ୍ତିସ୍ତୁତିପୁଷ୍ପତୀ ଧୃତିଃ ଶାନ୍ତିଃ କ୍ରିୟା ଦୟା ।  
ମେଧା ହର୍ଷା ତଥା ଶ୍ରଦ୍ଧା ଲଜ୍ଜା ଲକ୍ଷ୍ମୀଃ ସରସ୍ୱତୀ ॥ ୧୦୭ ॥  
ପ୍ରୀତି ରତିର୍ଜୟା ଦୁର୍ଗା ପ୍ରଭା ସତ୍ୟା ଚ ଚଣ୍ଡିକା ।  
କାଳୀ ବିଲସିନୀ ଚୈବ ବିଜୟା ବିରଜା ତଥା ॥ ୧୦୮ ॥  
ବିଷ୍ଣା ଚ ବିନଦା ଚୈବ ସୁନନ୍ଦା ଚ ସ୍ମୃତିସ୍ତଥା ।  
ଧୃଢ଼ିଃ ସମୃଦ୍ଧିଃ ଶୁଦ୍ଧିଃ ବୁଦ୍ଧିର୍ମୂର୍ତ୍ତିର୍ନତିଃ କ୍ଳମା ॥ ୧୦୯ ॥  
ରମୋଽଂ କ୍ଳେଦିନୀ କ୍ରିୟା ବସୁଦା ବସୁଧା ପରା ।  
ପରାୟଣା ଚ ସୂକ୍ଷ୍ମା ଚ ସକ୍ଷ୍ମା ପ୍ରଜା ପ୍ରଭା ନିଶା ॥ ୧୧୦ ॥  
ଅମୋଽଂ ବିଦ୍ୟାତେତ୍ୟେକପଞ୍ଚାଶଂ ଶକ୍ତୟୋ ଯତାଃ ।  
ଦଦାତ୍ୟାଂ କେଶବାଦିନ୍ୟାସୋହତ୍ତାଖିଳସମ୍ପଦମ୍ ॥ ୧୧୧ ॥  
ଅମୁଗ୍ରାତ୍ମାତସାରୂପା ନୟତି ନ୍ୟାସମାଗ୍ରତଃ ॥ ୧୧୨ ॥

ଅନୁବାଦ—ଅନନ୍ତର ଶକ୍ତିସମୂହ—କୀର୍ତ୍ତି, କାନ୍ତି,  
ତୁଷ୍ଟି, ପୁଷ୍ପି, ଧୃତି, ଶାନ୍ତି, କ୍ରିୟା, ଦୟା, ମେଧା, ହର୍ଷା,  
ଶ୍ରଦ୍ଧା, ଲଜ୍ଜା, ଲକ୍ଷ୍ମୀ, ସରସ୍ୱତୀ, ପ୍ରୀତି, ରତି, ଜୟା, ଦୁର୍ଗା,  
ପ୍ରଭା, ସତ୍ୟା, ଚଣ୍ଡିକା, କାଳୀ, ବିଲସିନୀ, ବିଜୟା, ବିରଜା,  
ବିଷ୍ଣା, ବିନଦା, ସୁନନ୍ଦା, ସ୍ମୃତି, ଧୃଢ଼ି, ସମୃଦ୍ଧି, ଶୁଦ୍ଧି, ବୁଦ୍ଧି,  
ମୂର୍ତ୍ତି, ନତି, କ୍ଳମା, ରମା, ଉମା, କ୍ଳେଦିନୀ, କ୍ରିୟା, ବସୁଧା,

বসুদা, পরা, পরায়ণা সূক্ষ্মা, সন্ধ্যা, প্রভা, প্রভা, নিশা, অমোঘা এবং বিদ্যুতা এই একপঞ্চাশৎ শক্তি । এই কেশবাদিন্যাস অনুষ্ঠিত হইলে ইহলোকে সকল সম্পত্তি লাভ হয় এবং পরলোকে শ্রীকৃষ্ণ স্বরূপ লাভ হয় ॥ ১০৭-১১২ ॥

টীকা—অত্র অস্মিন্ লোকে অমুত্র পরলোকে শ্রীকৃষ্ণস্বরূপ্যং প্রাপয়তি ॥ ১১১-১১২ ॥

তদুক্তম্—

ধ্যায়েৎ পরমপুমাংসমক্ষরৈর্যো-

বিন্যাসেদ্বিনমন্ কেশবাদিমুক্তৈঃ ।

মেধায়ুঃস্মৃতি-ধৃতি-কীর্ত্তি-কান্তি-লক্ষ্মী-

সৌভাগ্যেচ্ছিরমুপবৃত্তং হিতো ভবেৎ সং ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে কথিত হইয়াছে—যিনি প্রতিদিন এবম্পকারে পূৰ্ব্বোক্ত পরমপুরুষের ধ্যান করিয়া কেশবাদি নাম সমন্বিত অক্ষরের সহিত ন্যাস করেন, তিনি আজীবন মেধা, আয়ুঃ, স্মৃতি, ধৈর্য্য, কীর্ত্তি, কান্তি, লক্ষ্মী ও সৌভাগ্য লাভ করিয়া থাকেন ॥

টীকা—এবম্ উদাৎপ্রদ্যোতন-শতরুচিমিত্যাदि-প্রকারেণ, পরমপুমাংসং শ্রীভগবন্তং, দিনমন্ অনু-দিনম্ ॥ ১১৩ ॥

অন্যত্র চ—

কেশবাদিরম্যং ন্যাসো ন্যাসমাত্রেন দেহিনঃ ।

অচ্যুতত্বং দদাত্যেব সত্যং সত্যং ন সংশয়ঃ ॥

ইতি ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বর্ণিত হইয়াছে—এই কেশবাদিন্যাস অনুষ্ঠিত হইবামাত্রই মানবগণকে ভগবৎ-স্বরূপ্য প্রদান করে, ইহা নিঃসন্দেহে সত্য ॥ ১১৪ ॥

যশ্চ কুর্য্যাদিমং ন্যাসং লক্ষ্মীবীজপুরুঃসরম্ ।

ভক্তিং মুক্তিঞ্চ তুষ্টিঞ্চ কৃষ্ণঞ্চ লভতেহচিরাৎ ॥ ১১৫

তথা চোক্তম্—

অমুম্বেব রম্যাপুরুঃসরং প্রভজেদ্যো

মনুজো বিধিং বুধঃ ।

সমুপেত্য রমাং প্রথীয়সীং পুনরন্তে

হরিতাং ব্রজতাসৌ ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—যিনি লক্ষ্মীবীজ উচ্চারণ করিয়া এই কেশবাদি ন্যাস করেন, তিনি অল্পকাল মধ্যেই ভক্তি, মুক্তি, ভোগ ও শ্রীকৃষ্ণকে লাভ করেন । এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—যে পণ্ডিতব্যক্তি লক্ষ্মীবীজ উচ্চারণ পূর্বক এই বিধির অনুষ্ঠান করেন, তিনি ইহলোকে প্রসিদ্ধ শ্রীলাভ করিয়া পরলোকে শ্রীকৃষ্ণ-স্বরূপ লাভ করেন ॥ ১১৫-১১৬ ॥

টীকা—ইমং কেশবাদিন্যাসং লক্ষ্মীবীজং শ্রীশব্দ-স্তৎপূর্বকং যঃ কুর্য্যাৎ, সোহচিরাৎ ভক্ত্যাদিকং লভতে ॥ ১১৫ ॥

টীকা—হরিতাং শ্রীকৃষ্ণত্বমিতি তৎস্বরূপ্যপ্রাপ্তেঃ ॥ ১১৬ ॥

অথ তত্ত্বন্যাসঃ

মকারাদিককারণবর্ণৈর্যুক্তং সবিন্দুকৈঃ ।

নমঃ পরায়ৈতি পূর্ব্বমাত্মনে নম ইতানু ॥ ১১৭ ॥

নাম জীবাদিতত্ত্বানাং ন্যাসেত্তত্ত্বপদে ক্রমাৎ ।

ন্যাসেনানেন লোকো হি ভবেৎ পূজাধিকারবান্ ॥ ১১৮

অনুবাদ—অনন্তর তত্ত্বন্যাস—প্রথমতঃ “নম পরায়” তারপর ‘আত্মনে নমঃ’ বলিয়া অনুস্মার সংযুক্ত মকারাদি ককারণ বর্ণগুলির সহিত, পরে বক্ষ্যমাণ স্থান সকলে জীবাদি তত্ত্বের ন্যাস করিবে । এই ন্যাস আচরণ দ্বারাই পূজায় অধিকারী হওয়া যায় ॥ ১১৭-১১৮ ॥

[ প্রয়োগ যথা—“মং নমঃ পরায় জীবাত্মনে নমঃ”, “ভং নমঃ পরায় প্রাণাত্মনে নমঃ”, কেহ কেহ বিজ্ঞ-ব্যক্তি “জীবতত্ত্বাত্মনে নমঃ”, “প্রাণতত্ত্বাত্মনে নমঃ” ইত্যাদি প্রকারে প্রয়োগ করেন ॥ ১১৭-১১৮ ॥ ]

টীকা—জীবাদিতত্ত্বানাং নাম জীবৈত্যাদিকং তত্ত্বপদে তস্মিন্ তস্মিন্ লেখ্যস্থানে ক্রমাৎ লিখন্ ক্রমেণ ন্যাসেৎ । আদি শব্দেন অগ্রেলেখ্যানি প্রাণ-মহদহঙ্কারাদীনি তত্ত্বানি ; কথমিত্যপেক্ষান্নাং তদেব বিশিনতি—সবিন্দুকৈঃ অনুস্মারসহিতৈস্তৈর্মকারা-দিভিঃ ককারণবর্ণৈর্যুক্তম্ । মকারাদীনাং ককা-রান্ততা চাত্র প্রাতিলোম্যান জ্ঞেয়া । কিঞ্চ, নমঃ পরায়ৈতি বাক্যং পূর্ব্বং যস্মিন্ তৎ তথা ‘আত্মনে নমঃ’ ইতি অনু পশ্চাৎ যস্মিন্ তৎ ; যদ্বা, নমঃ



পরায়ৈতি নাম্নঃ পূৰ্বং ন্যাস্যে, 'আত্মনে নমঃ' ইতি চ অনু পশ্চাৎ ন্যাস্যে ; হি যতঃ অনেন তত্ত্বন্যাস-  
স্থেন ন্যাসেনাপূজায়ামধিকারী জনো ভবতি । তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—'ইতি কৃতেহধিকৃতো ভবতি  
ধ্রুবং সকলবৈষ্ণবমন্ত্রজপাদিশু' ইতি ; তত্র প্রয়োগঃ  
—'মং নমঃ পরায় জীবাত্মনে নমঃ, ভং নমঃ পরায়  
প্রাণাত্মনে নমঃ' ইত্যাদিঃ । কেচিচ্চ—জীবতত্ত্বাত্মনে  
নমঃ, প্রাণতত্ত্বাত্মনে নমঃ' ইত্যাদিনা তত্ত্বশব্দমপি  
প্রযুক্তে ॥ ১১৭-১১৮ ॥

তত্রাদৌ সকলে ন্যাস্যজীবপ্রাণৌ কলেবরে ।  
হৃদয়ে মতাহঙ্কার-মনঃসীতি ত্রয়ন্ততঃ ॥ ১১৯ ॥  
শব্দং স্পর্শং ততো রূপং রসং গন্ধঞ্চ মস্তকে ।  
মুখে হৃদি চ ওহ্যে চ পাদয়োশ্চ যথাক্রমম্ ॥ ১২০ ॥  
শ্রোত্রং ত্বচং দশং জিহ্বাং ঘ্রাণং স্ব-স্বপদে ততঃ ।  
বাক্পাণি-পাদপায়ুপস্থানি স্বস্ব-পদে তথা ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—আগে সমস্তশরীরে জীবতত্ত্ব ও প্রাণ-  
তত্ত্বের ন্যাস করিয়া হৃদয়প্রদেশে মতি, অহঙ্কার ও  
মন এই তিন তত্ত্বের ন্যাস করিতে হইবে । তারপর  
মস্তক, বদন, হৃদয়, ওহ্য ও পদদ্বয়ে যথাক্রমে শব্দ,  
স্পর্শ, রূপ, রস ও গন্ধ তত্ত্বের ন্যাস করিতে হইবে ।  
পরে কর্ণ, ত্বক্, নেত্র, জিহ্বা ও প্রাণতত্ত্বকে উহাদিগের  
নিজ নিজ স্থানে ন্যাস করিবে ॥ ১১৯-১২১ ॥

টীকা—তানি তত্ত্বান্যেব লিখন্ তত্ত্বন্যাস স্থানং  
বিবিচ্য লিখতি—তত্রাদাবিতি । তন্মিন্ তত্ত্বন্যাসে  
সকলে কলেবরে সর্বশরীরে জীবং প্রাণক্ষেতি তত্ত্ব-  
দ্বয়ং ন্যাস্যে, ততো হৃদয়ে মতাদি তত্ত্বত্রয়ং ন্যাস্যে ;  
তত্র প্রয়োগঃ—'বং পরায় মত্যাত্মনে নমঃ' ইত্যাদিঃ ।  
এবমগ্রে প্রয়োগ সর্বত্রোহ্যঃ ॥ ১১৯ ॥

টীকা—ন্যাস্যেদিত্যানুবর্তত এব, ততঃ শব্দাদি-  
পঞ্চকং মস্তকাদিপঞ্চকে যথাক্রমং লিখিতক্রমেণ  
ন্যাস্যে ॥ ১২০ ॥

টীকা—ততঃ শ্রোত্রাদিপঞ্চকং যথাক্রমমেব স্ব-স্ব-  
পদে নিজনিজস্থানে শ্রোত্রাদিপঞ্চক এব তগ্ৰৈব রাগাদি-  
পঞ্চকঞ্চ ন্যাস্যে । তত্র চ যস্য দ্বিত্বং তস্য তয়ো-  
র্দ্বয়োরেব ন্যাসঃ, এবঞ্চ শ্রোত্রয়োর্দুশোঃ পাণ্যোঃ

পাদয়োশ্চ তত্ত্বসৌকস্যৈব ন্যাসো জ্ঞেয়ঃ, পশ্চাদগ্রে চ  
পাদয়োঃরিতি লিখনাৎ ॥ ১২১ ॥

আকাশবায়ুতেজাংসি জলং পৃথীঞ্চ মূর্দ্ধনি ।  
বদনে হৃদয়ে লিঙ্গে পাদয়োশ্চ যথাক্রমম্ ॥ ১২২ ॥  
হৃদি হৃৎপুণ্ডরীকঞ্চ দ্বিষট্ দ্ব্যষ্টদশাদিকম্ ।  
কলাব্যাপ্তেতি পূৰ্ব্বঞ্চ সূর্য্যচন্দ্রাগ্নিমণ্ডলম্ ।  
বর্ণৈঃ সহ সরৈফৈশ্চ ক্রমাম্যাস্যে সৰ্ব্বদুর্কৈঃ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মস্তক, মুখ, হৃদয়, লিঙ্গ ও পদ-  
দ্বয়ে যথাক্রমে আকাশ, বায়ু, তেজ, জল ও পৃথী-তত্ত্বের  
ন্যাস করিতে হইবে । তারপর হৃদয় প্রদেশে হৃৎ-  
পুণ্ডরীক, দ্বাদশকলাব্যাপ্ত আদিত্যমণ্ডল, ষোড়শ-  
কলাব্যাপ্ত সোমমণ্ডল ও দশকলাব্যাপ্ত অগ্নিমণ্ডল  
বিন্দুযুক্ত রকার ও অন্যান্য বর্ণের সহিত ন্যাস করিবে  
॥ ১২২-১২৩ ॥

[ প্রয়োগ যথা—শং নমঃ পরায় পুণ্ডরীকাত্মনে  
নমঃ । হং নমঃ পরায় দ্বাদশকলা ব্যাপ্তসূর্য্যমণ্ডলা-  
ত্মনে নমঃ । সং নমঃ পরায় ষোড়শকলাব্যাপ্তচন্দ্র-  
মণ্ডলাত্মনে নমঃ । রং নমঃ পরায় দশকলাব্যাপ্ত  
বহ্নিমণ্ডলাত্মনে নমঃ ॥ ১২৩ ॥ ]

টীকা—আকাশাদিপঞ্চকঞ্চ মূর্দ্ধাদিপঞ্চকে ন্যাস্যে,  
এবং মকারাদি-ককারান্তানাং পঞ্চবিংশতিবর্ণানাং  
ন্যাসঃ সমাপ্তঃ ॥ ১২২ ॥

টীকা—গ্রধূনাবশিষ্টটানাং ব্যঞ্জনবর্ণানাং দশানাং  
ন্যাসং লিখতি—হৃদীতি সাদ্ধচতুভিঃ । হৃৎপুণ্ডরীক-  
মিত্যেকং তথা সূর্য্যমণ্ডলং চন্দ্রমণ্ডলম্ অগ্নিমণ্ডলং  
চেতিত্রয়ম্ ; এতচ্চতুষ্টিয়ং বিন্দুসহিতৈঃ শকারাদি  
চতুর্বর্ণৈঃ সহ ক্রমেণ হৃদ্যেব ন্যাস্যে । কথন্তুতং  
সূর্য্যাদিমণ্ডলং ? কলাব্যাপ্তেতি-শব্দঃ পূৰ্ব্ব-মাদ্যং  
যস্মিন্ তৎ ; পুনঃ কথন্তুতম্ ? দ্বিষট্ দ্বাদশদ্ব্যষ্ট-  
ষোড়শ-ক্রমেণ দ্বিষট্ ইত্যাদি আদৌ যস্য তৎ ; তথা  
চ ক্রমদীপিকায়াম্—বিদ্বানি দ্বিষট্ দ্ব্যষ্টমুদশ-কলা-  
ব্যাপ্তানি সূর্য্যোড়ুরাড্ বহ্নীনাঞ্চ, যতন্তু ভূতবসুমন্যক্ষ্য-  
ক্ষরৈর্মন্ত্রবিদিতি । অস্যার্থঃ—সূর্য্যচন্দ্রবহ্নীনাং মণ্ড-  
লানি ক্রমেণ দ্বাদশষোড়শদশকলাব্যাপ্তানি চ তত্ত্ব-  
কলাব্যাপ্তেত্যেতান্যপি ; যতঃ যকারাৎ যো ভূতাক্ষরং  
পঞ্চমবর্ণঃ শকারঃ, বস্বক্ষরম্ অষ্টমবর্ণঃ হকার,

মুন্যক্ষরং সপ্তমবর্ণঃ সকারঃ, অক্ষ্যক্ষরং দ্বিতীয়বর্ণঃ  
রেফঃ, এতৈঃ সহিতিঃ ; তত্র প্রয়োগঃ—‘শং’ নমঃ  
পরায় হংপুণ্ডরীকাত্মনে নমঃ ; হং নমঃ পরায়  
দ্বাদশকলাব্যাপ্তসূর্য্যামণ্ডলাত্মনে নমঃ ; সং নমঃ পরায়  
ষোড়শকলাব্যাপ্তচন্দ্রমণ্ডলাত্মনে নমঃ ; রং নমঃ পরায়  
দশকলাব্যাপ্তবহ্নিমণ্ডলাত্মনে নমঃ’ ইতি ॥ ১২৩ ॥

বাসুদেবং যকারেশ পরমেষ্ঠিযুতঞ্চ কে ।  
যকারেণ মুখে সঙ্কর্ষণং ন্যাস্যেৎ পূমন্বিতম্ ॥ ১২৪ ॥

অনুবাদ—পরমেষ্ঠি শব্দ সংযুক্ত বাসুদেবকে য-  
কারের সহিত মন্তকে ন্যাস করিবে । য-কারের  
সহিত মুখে পুংশব্দ সহযোগে সঙ্কর্ষণের ন্যাস  
করিতে হয় ॥ ১২৪ ॥

টীকা—অধুনা বিশিষ্টমণ্ড-বর্ণৈঃ সহ পঞ্চোপ-  
নিষদাদিন্যাসং লিখতি—বাসুদেবমিতি ত্রিভিঃ ।  
মূর্দ্ধণ্যস্বকারেণ সহ পরমেষ্ঠিযুতং পরমেষ্ঠীতি  
সহিতং বাসুদেবং কে মন্তকে ন্যাস্যেৎ ; অত্র প্রয়োগঃ  
—‘যং নমঃ পরায় বাসুদেবায় পরমেষ্ঠ্যাত্মনে নমঃ,  
ইতি । পূমন্বিতং পুংসা সহিতম্ ; তত্র প্রয়োগঃ—  
‘যং নমঃ পরায় সঙ্কর্ষণায় পুমাত্মনে নমঃ’ ইতি  
॥ ১২৪ ॥

হৃদি ন্যাসোল্লকারেণ প্রদ্যুশ্নং বিশ্বসংযুতম্ ।  
অনিরুদ্ধং নিরুত্তাত্যং বকারেণ চ গুহ্যকে ।  
নারায়ণঞ্চ সর্বাভ্যং লকারেণৈব পাদয়োঃ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—বিশ্বশব্দ সমন্বিত হৃদয়ে লকারের  
সহিত প্রদ্যুশ্নের, নিরুত্ত-শব্দ সহকারে গুহ্যে, বকারের  
সহিত অনিরুদ্ধের এবং পদদ্বয়ে লকারে সহিত সমস্ত  
অঙ্গযুক্ত নারায়ণের ন্যাস করিতে হইবে ॥ ১২৫ ॥

টীকা—লকারেণ সহ প্রদ্যুশ্নং ন্যাস্যেৎ ইত্যত্র  
কেচিদ্রোফেণ সহ ন্যাসং মন্যন্তে, তদযুক্তমেব, যতঃ  
পূর্ব্বং বহ্নিমণ্ডলেন সহ রেফস্য ন্যাসো বৃত্তঃ, অত্রাপি  
পুনস্তস্যৈব ন্যাসান্তস্য দ্বিত্বং প্রসজ্যেত তচ্চ ন সপ্তবে-  
দেব, বর্ণাসমাস্নান্ন্যেতস্যৈকত্বাৎ, অতোহত্র লকার-  
স্যৈব ন্যাসো যুক্তঃ । অগ্রে নারায়ণেন সহ তস্য  
পুনর্ন্যাসশ্চৈকপঞ্চাশন্নাত্মকবর্ণেষু তস্য দ্বিত্বাদযুক্ত

এবেতি । অতএব ক্রমদীপিকায়াম্—ষোপরবলানকৈঃ  
সলবকৈরिति । অস্যার্থঃ—যেতি যকার উপরেতি  
রেফস্য উপসমীপে তিষ্ঠতীতি যকারো লকারশ্চ তথা  
বকারো লকারশ্চ দ্বিতীয়ঃ ; এবং পঞ্চভিবর্ণৈঃ  
সলবকৈঃ সানুস্মারৈরिति । ষোষবালবর্ণৈরिति পাঠস্ত  
চিত্ত্যঃ, আর্য্যাত্তেদক্ষককচ্ছন্দসি চতুষ্কলভঙ্গদোষাপত্তেঃ,  
তথা তত্ত্বন্যাসেহিচ্ছিমন্ প্রথমতঃ প্রস্তুতানাং পঞ্চত্রি-  
শদ্ব্যঞ্জনবর্ণানাম্ মধ্যে যোইত্যস্যবা-ইত্যস্য চ  
কুত্ৰাপ্যশ্রবণাৎ । অস্তে ন্যাসস্য ক্ষকারস্য চ রেফৌ-  
কারসংযোগঃ নৃসিংহবীজত্বেন তস্য তাদৃশত্বাদেব ;  
অতঃ পূর্ব্বং পঞ্চবর্ণ্যানাং বর্ণানাং ন্যাসঃ, ততঃ পর-  
মন্তঃস্থাদীনাং মধ্যে, সকারাদিচতুর্ণামগ্রে ন্যাসঃ, ততঃ  
পরমন্তঃস্থাদীনাং মধ্যে শকারাদিচতুর্ণামগ্রে নৃসিংহ-  
বীজময়স্য ক্ষকারস্যাশ্রোব । অত্র চ পঞ্চোপনিষৎসু  
অবশিষ্টটানাং যকারাদীনাং পঞ্চানামেব যুক্ত ইতি  
দিক্ । অত্র প্রয়োগঃ—‘লং নমঃ পরায় প্রদ্যুশ্নায়  
বিশ্বাত্মনে নমঃ’ ইতি ॥ ১২৫ ॥

নৃসিংহং কোপসংযুক্তং তদ্বীজেনাখিলাত্মনি ।  
তত্ত্বন্যাসোহয়মচিরাৎ কৃষ্ণসান্নিধ্যকারকঃ ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—সর্ব্বাসে কোপ-শব্দ-যুক্ত নৃসিংহকে  
তদীয় বীজের অর্থাৎ ক্ষকার সহকারে সর্ব্বগাত্রে ন্যাস  
করিবে । উপরে কথিত এই তত্ত্ব অল্পকালের মধ্যেই  
সাধককে কৃষ্ণ সমীপবর্তী করে ॥ ১২৬ ॥

[ উক্ত ন্যাস সকলের প্রয়োগ—যং নমঃ পরায়  
বাসুদেবায় পরমেষ্ঠ্যাত্মনে নমঃ । যং নমঃ পরায়  
সঙ্কর্ষণায় পুমাত্মনে নমঃ । লং নমঃ পরায় প্রদ্যুশ্নায়  
বিশ্বাত্মনে নমঃ । বং নমঃ পরায় অনিরুদ্ধায়  
নিরুত্তাত্মনে নমঃ । লং নমঃ পরায় নারায়ণায়  
সর্বাত্মনে নমঃ । ক্ষৌং নমঃ পরায় নৃসিংহায়  
কোপাত্মনে নমঃ । ১২৬ ॥ ]

টীকা—ন্যাসোদিতানুবর্তত এব, নৃসিংহস্য বীজেন  
সহ অখিলাত্মনি সর্ব্বগাত্রেম্ ; অত্র প্রয়োগঃ—‘ক্ষৌ  
নমঃ পরায় নৃসিংহায় কোপাত্মনে নমঃ’ ইতি । এবং  
তত্ত্বন্যাসফলং লিখতি—তত্ত্বেনি । কৃষ্ণসান্নিধ্যকারকঃ  
—কৃষ্ণং সান্নিধ্যৌ কারয়তি প্রাপয়তীত্যর্থঃ ॥ ১২৬ ॥



তথা চোক্তম্—

অতত্ত্বব্যাপ্যরূপস্য তৎপ্রাপ্তেহেতুনা পুনঃ ।

তত্ত্বন্যাসমিতি প্রাহ্ন্যাসতত্ত্ববিদো বুধাঃ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বলা হইয়াছে যে—যে সব বিজ্ঞজন ন্যাস কার্যের তত্ত্ব অবগত আছেন, তাঁহারা এই ন্যাসকে তত্ত্বন্যাস বলিয়া থাকেন, কারণ যাহা বস্তু নহে, তাহাকে বস্তুতাপ্রাপ্ত করায় ॥ ১২৭ ॥

টীকা—অতত্ত্বঞ্চ তৎ, অতএব ব্যাপ্যরূপঞ্চ তস্য পুনঃ তৎপ্রাপ্তেস্তত্ত্বাবাপ্তেহেতোঃ ॥ ১২৭ ॥

যঃ কুর্য্যাতত্ত্ববিদ্যাসং স পূতো ভবতি ধ্রুবম্ ।

তদাত্মনানুপ্রবিশ্য ভগবানিহ তিষ্ঠতি ।

যতঃ স এব তত্ত্বানি সৰ্ব্বং তস্মিন্ প্রতিষ্ঠিতম্ ॥

অনুবাদ—তত্ত্বন্যাসকারী ব্যক্তি নিশ্চয়ই পবিত্র হন । শ্রীভগবান সেই ব্যক্তির দেহে ন্যাসরূপে প্রবিষ্ট হইয়া অবস্থান করেন । যেহেতু ভগবানই সৰ্ব্বতত্ত্ব এবং সমুদায় পদার্থই তাঁহাতে বিরাজিত ॥ ১২৮ ॥

টীকা—তদাত্মনা ন্যাসকর্ত্ত্বরূপেণ বা ইহ শরীরে লোকে বা ॥ ১২৮ ॥

অথ পুনঃপ্রাণায়ামবিশেষঃ

প্রাণায়ামাংস্ততঃ কুর্য্যান্মূলমন্ত্রং জপন্ ক্রমাৎ ।

বারৌ দ্বৌ চতুরঃ ষট্ চ রেচকপূরককুস্তকে ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পুনর্বার বিশেষরূপে প্রাণায়াম—তাহার পর মূলমন্ত্র ( অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র ) রেচক, পূরক ও কুস্তক কার্যে ক্রমান্বয়ে দুই, চারি ও ছয়বার জপ করিয়া প্রাণায়াম করিবে ॥ ১২৯ ॥

টীকা—ততস্তত্ত্বন্যাসানন্তরম্ ; ক্রমাদপি রেচকে দ্বৌ বারৌ, পূরকে চতুরো বারান্ কুস্তকে ষট্ বারান্ অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রং জপয়িত্যর্থঃ । রেচকপূরককুস্তক ইতি ত্রৈলোক্যম্ ॥ ১২৯ ॥

অথবা রেচকাদিংশ্তান্ কুর্য্যাদ্বারাংশু শোড়শ ।

দ্বাত্রিংশচ্চ ততঃষষ্টিং কামবীজং জপন্ ক্রমাৎ ॥১৩০

অনুবাদ—অথবা অসমর্থ হইলে ক্রমান্বয়ে ১৬,

৩২ ও ৬৪ বার কামবীজ জপ করিয়া রেচকাদি করিবে ॥ ১৩০ ॥

টীকা—তত্রাশক্তৌ প্রকারান্তরং লিখতি—অথ-বেতি । কামবীজং ক্রমাৎ রেচকপূরককুস্তকেষু পূর্ববৎক্রমেণ শোড়শদ্বাত্রিংশচ্চতুঃষষ্টিবারান্ জপন্ তান্ রেচকপূরককুস্তকাংশীন্ কুর্য্যাৎ ॥ ১৩০ ॥

তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—

রেচয়েদ্যাকৃতং দক্ষিণা দক্ষিণঃ

পূরয়েদ্যাময়া চ মধ্যনাড্যা পুনঃ ।

ধারয়েদীরিতং রেচকাদিগ্রন্থং,

স্যাৎ কলাদন্তবিদ্যাখ্যামাত্রাশ্রকম্ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—ক্রমদীপিকাতে লিখিত আছে—বিজ্ঞব্যক্তি দক্ষিণনাড়ী দ্বারা বায়ু রেচন করিবেন, বামনাড়ী দ্বারা পূরণ এবং মধ্যনাড়ী দ্বারা বায়ু অবরোধ ( কুস্তক ) করিবেন । এই তিন প্রকার ক্রিয়াই রেচক, পূরক ও কুস্তক নামে অভিহিত । ইহাদের পরিণামকাল—১৬, ৩২ ও ৬৪ মাত্রা ॥১৩১

টীকা—তদেব ক্রমদীপিকোক্ত্যা সংবাদয়ন্ তত্রৈব কিঞ্চিদ্ভিশেষঞ্চ দর্শয়তি—রেচয়েদিতি । দক্ষিণা দক্ষিণনাড্যা, দক্ষিণঃ বিদ্বান্ জনঃ, মধ্যনাড্যা সুমু-শ্নয়া ধারয়েৎ ; এবং রেচকপূরককুস্তকাখ্যাং গ্রন্থং স্যাৎ । রেচকাদিশু ত্রিষু ক্রমেণাবধিকালমাহ—কলাঃ শোড়শ, দন্তা দ্বাত্রিংশৎ, বিদ্যাশ্চতুঃষষ্টিস্তৎসংখ্যাক-মাত্রাশ্রকমিত্যর্থঃ । মাত্রা চ—বামাঙ্গুষ্ঠেন বামকনিষ্ঠা-দ্যঙ্গুলীনাং প্রত্যেকং পৰ্ব্বগ্রন্থস্পর্শকালঃ, বামহস্তেন বামজানুগুণ্ডলস্য প্রাদক্ষিণ্যেন স্পর্শকালো বা । তত্রা-প্যঙ্গুলিনিয়মোহপুণ্ডঃ—‘কনিষ্ঠানামিকাঙ্গুষ্ঠৈর্যাম্বাসা-পুটধারণম্ । প্রাণায়ামঃ স বিজ্ঞেয়স্তজ্জর্জনীমধ্যমে বিনা’ ইতি । তত্র তেষু প্রাণায়ামেষু পূর্বক রেচকা-দিষু সংখ্যোক্তা, অত্র চ প্রাণায়ামেতিবতিভেদঃ ॥১৩১॥

তত্র কালঃ সংখ্যাদিকঞ্চ

তত্রৈব—

পূরতো জপস্য পরতো-

হপি বিহিতমথ তত্রয়ং বুধৈঃ ।

ষোড়শ য ইহাচরেদিনশঃ,

পরিপূর্ণতে স খলু মাসতোহংহসঃ ॥ ১৩২ ॥

অনুবাদ—ক্রমদীপিকা-গ্রন্থেই বর্ণিত হইয়াছে—  
পণ্ডিত ব্যক্তিগণ জপের আগে ও পরে এই প্রাণায়াম  
বিধান করিয়া থাকেন। প্রতি সময়ে তিন তিন  
বারের নিয়ম আছে। যিনি ইহা লোকে প্রত্যহ  
ষোড়শ প্রাণায়াম অনুষ্ঠান করেন, এক মাসের মধ্যে  
তিনি পাতক মুক্ত হন ॥ ১৩২ ॥

টীকা—জপস্য পুরত আদৌ পরতঃ অন্তে চ  
ইতি প্রাণায়ামেষু কালঃ, তন্ময়ং প্রাণায়ামব্রহ্মমিতি  
সংখ্যা, যো জনো দিনশঃ প্রত্যহং ষোড়শপ্রাণায়ামা-  
নাচরেৎ, স মাসতঃ, মাসেনৈকেন অংহসঃ পাপাৎ  
পরিপূর্ণতে শুদ্ধো ভবতীতি স্যামান্যতঃ ফলম্। পরঞ্চ  
সৰ্ব্বং পূৰ্ব্বং লিখিতমেব ॥ ১৩২ ॥

### অথ পীঠন্যাসঃ

ততো নিজতনুমেষ পূজাপীঠং প্রকল্পয়ন্।

পীঠস্যাধারশক্ত্যাদীন্ ন্যাস্যেৎ স্বাস্ত্রেষু তারবৎ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—তৎপরে নিজদেহকেই পূজাপীঠরূপে  
চিন্তা করিয়া পীঠের আধার-শক্ত্যাদিগণকে প্রণব-  
সহকারে নিজ-অঙ্গসমূহে ন্যাস করিতে হয় ॥ ১৩৩ ॥

টীকা—তারঃ প্রণবস্তদ্বৎ তৎ সহিতং যথা স্যাত্  
॥ ১৩৩ ॥

আধারশক্তিং প্রকৃতিং কৃম্যানন্তৌ চ তত্র তু।

পৃথিবীং ক্ষীরসিক্কঞ্চ স্বেতদ্বীপঞ্চ ভাস্বরম্ ॥ ১৩৪ ॥

শ্রীরত্নমণ্ডপঞ্চৈব কল্পরুক্মং তথা হৃদি।

ন্যাস্যেৎ প্রদক্ষিণত্বেন ধৰ্ম্মজ্ঞানে ততোহংসয়োঃ ॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—হৃদয়ে আধারশক্তি, প্রকৃতি, কৃম্য,  
অনন্ত, পৃথিবী, ক্ষীরসমুদ্র, প্রকাশ স্বভাব স্বেতদ্বীপ,  
শ্রীমান রত্নমণ্ডপ ও কল্পরুক্ম এই সকলের ন্যাস  
করিতে হইবে। পরে প্রদক্ষিণভাবে অর্থাৎ হাত ঘূরা-  
ইয়া ক্ষুদ্রদ্বয়ে ধর্ম ও জ্ঞানের ন্যাস করিবে ॥ ১৩৪-১৩৫ ॥

টীকা—তদেব বিবিচ্য লিখতি—আধারেত্যা-  
দিনা ক্রমাদিত্যন্তেন। তত্র তস্মিংস্ত পীঠন্যাসে

আধারশক্ত্যাদিকল্পরুক্মপর্য্যন্তান্ নব হৃদি ন্যাসেৎ;  
ভাস্বরং প্রকাশস্বভাবং শ্রীমন্তং রত্নমণ্ডপম্; তথা  
চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘ন্যাসোদাধারশক্তিপ্রকৃতিকমঠ-  
শেষক্রমাক্ষীরসিক্কন্ স্বেতদ্বীপঞ্চ রত্নোজ্জ্বল-সহিত-  
মহামণ্ডপং কল্পরুক্মমি’তি। অত্র প্রয়োগঃ—‘ওঁ  
আধারশক্তয়ে নমঃ’ ইত্যাদিঃ। প্রণবাদিচতুর্থাভ্যং  
দেবনামনমোহন্তকম্ ইতি প্রাগ্ লিখনাৎ, ততস্তদ-  
নন্তরং ধর্ম্যং জ্ঞানক্ষেতি দ্বয়ং প্রদক্ষিণত্বেন প্রাদক্ষিণ্য-  
ক্রমেণ ক্ষুদ্রদ্বয়ে ন্যাস্যেৎ ॥ ১৩৪-১৩৫ ॥

উর্ঝোবৈরাগ্যমৈশ্বর্য্যং তথৈবধর্ম্মমাননে।

ত্রিকেহজ্ঞানমবৈরাগ্যমনৈশ্বর্য্যঞ্চ পার্শ্বয়োঃ ॥ ১৩৬ ॥

হৃদয়েহনন্তপদ্যঞ্চ সূর্য্যোন্দুশিখিনাং তথা।

মণ্ডলানি ক্রমাদ্বর্ণৈঃ প্রণবাংশৈঃ সন্নিব্দুকৈঃ ॥ ১৩৭ ॥

সত্ত্বং রজস্তমশ্চাত্মান্তরাশ্চানৌ চ তত্র হি।

পরমাশ্চানমপ্যাত্মাদ্যাদ্যবর্ণৈঃ সন্নিব্দুকৈঃ ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—এ প্রকারে দুই উরুতে জ্ঞান ও বৈরা-  
গ্যের, মুখে অধর্ম্মের, কটিদেশে অজ্ঞানের, পার্শ্বদ্বয়ে  
অবৈরাগ্য ও অনৈশ্বর্য্যের এবং হৃদয়ে অনন্ত ও পদের  
ন্যাস করিবে। তৎপরে সূর্য্যমণ্ডল, চন্দ্রমণ্ডল ও  
বহ্নিমণ্ডলকে অনুস্বার যুক্ত প্রণবের অংশত্রয়ের সহিত  
যথাক্রমে হৃদয়ে ন্যাস করিবে। অর্থাৎ ওঁ অং  
সূর্য্যমণ্ডলায় নমঃ, ওঁ উং সোমমণ্ডলায় নমঃ, ওঁ  
মং বহ্নিমণ্ডলায় নমঃ,—এই প্রকারে ন্যাস করিতে  
হইবে।

সত্ত্ব, রজঃ, তমঃ, আত্মা, অন্তরাশ্চা ও পরমাশ্চা  
ইহাদিগকে প্রত্যেকের আদ্যবর্ণে অনুস্বারের সহিত  
এ হৃদয়েই ন্যাস করিতে হইবে। অর্থাৎ ওঁ সং-  
সদ্বায় নমঃ, ওঁ রং রজসে নমঃ, ইত্যাদি ॥ ১৩৬-  
১৩৮ ॥

টীকা—ন্যাসোদিত্যগ্রেহপ্যনুবর্তত এব। তথৈব  
প্রদক্ষিণত্বেন বৈরাগ্যমৈশ্বর্য্যক্ষেতি দ্বয়মুরুদ্বয়ে ন্যাস্যেৎ।  
অধর্ম্মং মুখে, ত্রিকে কট্যামজ্ঞানম্, অবৈরাগ্যমনৈশ্বর্য্য-  
ক্ষেতি দ্বয়ং তথৈব পার্শ্বদ্বয়ে ন্যাস্যেৎ। তথা চ ক্রম-  
দীপিকায়াম্—‘অংসদ্বয়োক্তদ্বয়বদনকটীপার্শ্বযুগ্মেমু  
ভূয়ঃ’ ইতি। ‘তথা ধর্ম্মাদ্যধর্ম্মাদি চ পাদগাগ্র-  
চতুষ্টয়ম্’ ইতি। অস্যার্থঃ—পাদগাগ্রয়োশ্চতুষ্টয়-



মিতি পাদচতুষ্টয়ং গাত্রচতুষ্টয়ংকেতি, অংসদ্বয়াদিসু  
ক্রমেণ ধর্মাদিরূপং পাদচতুষ্টয়ম্, আদিশব্দেন  
জানবৈরাগ্যৈশ্বর্যানি, তথা অধর্মাদিরূপঞ্চ গাত্র চতু-  
ষ্টয়ং ন্যাস্যেৎ । আদিশব্দেনাত্ত্রাজানাবৈরাগ্যানৈশ্বর্যং,  
তত্র চ প্রদক্ষিণক্রমেণেতি বোদ্ধব্যম্ । ‘অংসোরু-  
যুগ্ময়োবিদ্বান্ প্রাদক্ষিণেন্ দৈশিকঃ । ধর্মং জানঞ্চ  
বৈরাগ্যমৈশ্বর্যঞ্চ ন্যাস্যেৎ ক্রমাৎ ॥ ইতি সারদা-  
তিলকোক্তেরিতি ॥ ১৩৬ ॥

টীকা—বিন্দুসহিতৈঃ প্রণবাংশৈঃ অকারোকার-  
মকারৈঃ সহ ক্রমেণ সূর্যোন্দুবহ্নীনাং মণ্ডলানি চ  
হৃদযজ্ঞ এব ন্যাস্যেৎ, প্রয়োগঃ—‘ওঁ অং সূর্য্যমণ্ডলায়  
নমঃ’ ইত্যাদিঃ । সত্বাদিপঞ্চকঞ্চ বিন্দুসহিতৈঃ  
আত্মাদ্যৈঃ স্ব-স্বপ্রথমৈর্বর্ণৈঃ সহ তত্র হৃদযজ্ঞ এব  
ন্যাস্যেৎ ; প্রয়োগঃ—‘ওঁ সং সত্বায় নমঃ’ ইত্যাদিঃ  
॥ ১৩৭-১৩৮ ॥

জানাআনঞ্চ ভুবনেশ্বরী-বীজেন সংযুতম্ ।

তস্যাপটদিঙ্কু মধ্যোহপি নবশক্তিীচ দিক্ক্রমাৎ ॥১৩৯

তাশোক্তাঃ—

বিমলোৎকর্ষিণী জানা ক্রিয়া যোগেতি শক্তয়ঃ ।

প্রহ্বী সত্যা তথেশানানুগ্রহা নবমী স্মৃতা ॥ইতি॥১৪০

ন্যাস্যেতদুপরিষ্টাচ্চ পীঠমন্ত্রং যথোদিতম্ ।

ঋষ্যাদিকং স্মরেদস্যাপটাদশার্ণমনোস্ততঃ ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভুবনেশ্বরী বীজ ( হ্রীং ) সহ  
জানাআকে ও নবশক্তিকে ঐ হৃদয়পদ্মের অষ্ট-  
পত্র এবং মধ্যস্থানে পূর্ব্বদিক অনুসারে ন্যাস করিবে ।  
নবশক্তি যথা—বিমলা, উৎকর্ষিণী, জানা, ক্রিয়া,  
যোগা, প্রহ্বী, সত্যা, ঈশানা এবং অনুগ্রহা । তাহার  
উপরিভাগে যথোক্ত পীঠমন্ত্র ন্যাস করিবে । অনন্তর  
এই অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের ঋষ্যাদি স্মরণ করিবে  
॥ ১৩৯-১৪১ ॥

টীকা—ভুবনেশ্বরীবীজং হ্রীং তৎসহিতং জানাআ-  
নঞ্চ হৃদযজ্ঞ এব ন্যাস্যেৎ, চকারস্যোক্তসমুচ্চয়ার্থত্বাৎ ;  
তস্য হৃদযজস্য অষ্টসু দিঙ্কু অষ্টদলেষু কেশরমধ্যে  
দিক্ক্রমাৎ পূর্ব্বাদিক্রমেণ বিমলাদ্যাঃ শক্তিীরষ্ট  
ন্যাসেৎ ; তন্মধ্যে কণিকায়ামনুগ্রহাং নবমীং শক্তিং

ন্যাস্যেদিত্যর্থঃ, যথোদিতং ক্রমদীপিকাদিশাস্ত্রোক্তানু-  
সারেণেত্যগ্রে লিখনাৎ ॥ ১৩৯-১৪১ ॥

জ্যেষ্ঠাশ্চৈকান্তিভিঃ ক্ষীরসমুদ্রাদিচতুষ্টয়ম্ ।

ক্রমাচ্ছ্রীমথুরারুন্দাবনস্তৎকুঞ্জনীপকাঃ ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা একান্তভাবে শ্রীকৃষ্ণের পূজা  
করিয়া থাকেন, তাঁহারা এইরূপ পরিভাষিত আছেন যে,  
ক্ষীরসমুদ্রাদি চারিটি ক্রমান্বয়ে শ্রীমথুরা, রুন্দাবন,  
রুন্দাবনস্থিত কুঞ্জ এবং কদম্ব স্বরূপ ॥ ১৪২ ॥

[ জিজ্ঞাস্য হইতে পারে যে, আধারশক্তি, প্রকৃতি,  
কর্মা, অনন্ত ও পৃথিবী এই পঞ্চশক্তি মথুরারও  
আশ্রয় ; সুতরাং কৃষ্ণের একান্তভক্তরুন্দ পীঠে ঐ  
শক্তিপঞ্চকের ন্যাস করিতে পারেন, কিন্তু আর্য্যাবর্তের  
অন্তবত্তিনী গোপালপ্রেম-বিহাররসময়ী মথুরাদি-  
রুন্দাবনাদি পরিত্যাগ করিয়া তাঁহারা কেন পূজা-  
পীঠে ক্ষীরসাগরাদি-চতুষ্টয়ের ন্যাস করিবেন ?  
তদন্তরে বলা হইতেছে যে—ক্ষীরসমুদ্র দুষ্কবর্ণ,  
অসংখ্য পয়স্বিনী ধেনুর আশ্রয়স্থান হওয়ায় মথুরা  
ক্ষীরসাগরস্বরূপ । রুন্দাবন মথুরাপ্রদেশের প্রধান  
স্থান ; সর্ব্বদা দুষ্ক অভিমুক্ত থাকায় দেখিতে শ্বেত-  
বর্ণ, শ্বেতকায় মনুষ্যের আবাসভূমি ও যমুনাবেষ্টিত  
বলিয়া দেখিতে দ্বীপের ন্যায় ; সুতরাং শ্বেতদ্বীপের  
তুল্য । অসংখ্যমণিরত্নখচিত রত্নমণ্ডপের সহিত  
মনোহর কুসুমশোভিত রুন্দাবনস্থিত লতামণ্ডপের  
বিলক্ষণ সাদৃশ্য আছে, কাজে কাজেই রত্নমণ্ডপতুল্য ।  
রুন্দাবনের কদম্বরূক্ষ কল্পরূক্ষ সদৃশ বাঞ্জিহৃত-ফল  
প্রদান করে, সুতরাং পরম্পরের বিলক্ষণ ঐক্য  
বিদ্যমান ॥ ১৪২ ॥ ]

টীকা—ননু আধারশক্ত্যাদিপঞ্চকং শ্রীমথুরায়  
অপ্যশ্রয়ভূতমিতি তত্ত্বম্যাস একান্তিনাং মতেনাপি ন  
বিরুদ্ধঃ স্যাৎ ; কিন্তু আর্য্যাবর্তান্তবত্তিনীং শ্রীগোপাল-  
দেবস্য নিরন্তরপ্রেমবিহাররসময়ীং শ্রীমথুরারুন্দা-  
বনাদি ব্রজভূমিং বিহায় কথং তৈঃ ক্ষীরসিদ্ধাদিন্যাসঃ  
কার্য্যঃ ? তত্র লিখতি—জ্যেষ্ঠাশ্চৈতি । ক্রমাদিতি—  
ক্ষীরসিদ্ধাঃ শ্রীমথুরেতি, শ্বেতদ্বীপঃ শ্রীরুন্দাবনমিতি,  
রত্নমণ্ডপস্তস্য শ্রীরুন্দাবনস্য শ্রীকুঞ্জলতামণ্ডপ ইতি,  
কল্পরূক্ষশ্চ শ্রীরুন্দাবনবত্তি-শ্রীনীপরূক্ষ ইতি জ্যে

ইত্যর্থঃ । গোসমৃদ্ধং প্রিয়া জুষ্টমাভীরপ্রায়মানু-  
ষমিত্যাদি শ্রীহরিবংশাদ্যুক্ত্যা শ্রীমথুরায়াঃ গোপ্রধান-  
দেশতয়া ক্ষীরময়ত্বাৎ ক্ষীরসমুদ্রত্বং, শ্রীবৃন্দাবনস্য চ  
তত্ত্বত্যা-ব্রজভূমিপ্রধানস্থানস্য বিশেষতঃ ক্ষীরস্রাবকৃত-  
ধাবল্যাদিনা শ্বেতদ্বীপতাদিত্যাগ্রে ব্রজসংহিতাবচন-  
তোহভিযুক্তং ভাবি । রত্নমণ্ডপকল্পদ্রুমৌ চ 'ভূমি-  
শ্চিহ্নামণিগণময়ী' ইতি ব্রজসংহিতাস্ত্রোত্রোক্তেঃ

(৫-৬৭) ; ততঃ প্রভৃতি নন্দস্য ব্রজঃ সর্বসমৃদ্ধিমানু  
'হরেনিবাসাশ্রয়গুণৈ রম্যাক্ষীড়মভূতপ' ইত্যাদি শ্রীদশম-  
স্কন্দাধ্যায়ে (৫।১৮) শ্রীবৃন্দাবনান্তর্ঘটত এব । তেন  
যদ্যপি তয়োরেকান্তিমতেনাপি ন বিরোধঃ স্যাৎ,  
তথাপি সদা বনবন্যজনপ্রিয়ায় ভগবতে শ্রীগোপাল-  
দেবায় শ্রীবৃন্দাবননিকুঞ্জবনিকাবিহার এব নিতরাং  
রোচতে । অতঃ শ্রীভাগবতাদিষু তাদৃশ এব শ্রু্যতে ;  
অত একান্তিভ্যোহপি স এব প্ররোচত ইত্যেবং রত্ন-  
মণ্ডপ-কল্পদ্রুমৌ শ্রীবৃন্দাবননিকুঞ্জনীপৌ জ্ঞেয়াবিত্তি  
লিখিতম্ । কিঞ্চ তত্ত্বত্যা-লতা-পুষ্পাণাং বিচিত্র-  
বর্ণগুণত্বেন রত্নসাদৃশ্যাৎ পুষ্পময়ং কুঞ্জং রত্নমণ্ডপ  
এব, তথা তত্ত্বত্যা-কদম্বাদিপাদপাশ্চ সর্বাভীষ্টপূরণাৎ  
কল্পদ্রুমা এব । তথা চ দশমস্কন্ধে ( ২২।৩৩ )—  
'অহো এমাং বরং জন্ম সর্বপ্রাণ্যুপজীবিনাম্ ।  
সৃজনস্যেব যেমাং বৈ বিমুখা যান্তি নাথিনঃ ॥' ইত্যাদি  
যদ্যপি চম্পকাদয়োহপি বহুবো বৃক্ষা বৃন্দাবনে বিরা-  
জন্তে, তথা চ তত্রৈব শ্রীগোপীনাং শ্রীভগবদম্বেষণে  
( শ্রীভাঃ ১০।৩০।৬ )—'কচিচ্চ কুরুবকাশোকনাগ-  
পুন্নাগচম্পকাঃ' ইত্যাদি, তথাপি—'কদম্বপাদপপ্রায়ম্'  
ইতি শ্রীহরিবংশোক্তেঃ, বিশেষতো ভগবৎপ্রিয়ত্বেন ;  
অতএব—'কদম্বপাদপচ্ছায়ে স্থিতং বৃন্দাবনে কচিৎ'  
ইতি গৌতমীয়তন্ত্রোক্তেচ্চানীপো লিখিতঃ । অথ  
ধর্মাদীনাং শ্রীভগবদাসনপাদৈকাত্মত্বাৎ অধর্মাদীনা-  
মপি ভগবতো ভক্তবর্গস্য বা কস্যচিভক্তবাৎসল্যেন  
কদাচিৎ ধর্মাতিক্রমণাদিলক্ষণানাং তদেকাত্মত্বাৎ,  
অধর্মাদীনামপি ভগবতো ভক্তবর্গস্য ন্যাসো নৈকান্তি-  
নাং মতেহপি বিরুদ্ধঃ স্যাৎ । হৃদয়ে ন্যাসোহনন্তঃ  
শ্রীবলদেবঃ ; সূর্যাদিমণ্ডলরূপঞ্চ সর্বতঃ প্রসূমরম-  
শীতানুষ্ণং, মনোনয়নাহলাদক-পরস্পরমিলিতসূর্য-  
চন্দ্রাদিতেজ ইব সহজং শ্রীভগবন্তেজ ইব, সত্ত্বাদীনাঞ্চ  
নিজভক্তার্থদ্যং স্বীকৃতানাং, তথা আত্মাদীনাঞ্চ তদং-

শত্বাদিনা স্বতএব সেবকাদিরূপানাং তদেকাত্মত্বতাপি  
নৈব বিরুদ্ধ্যতে । তান্তিকৈশ্চ কেবলং বিচিত্রতত্ত্ব-  
ফলাভিসন্ধি-সকাম-তান্ত্রিকভক্তেষু শ্রীভগবদৈশ্বর্য-  
বিশেষপ্রদর্শনেन শ্রদ্ধাতিশয়োৎপাদনার ক্ষীরসিদ্ধাদি-  
ন্যাসো বিহিতঃ, ন তু সাক্ষাৎ শ্রীমথুরাদিনামনির্দেশা-  
দিকং কৃতম্ ; ইত্যলমতিবিস্তরেণ ॥ ১৪২ ॥

তথা চ ব্রজসংহিতায়াদিপুরুষরহস্যস্ত্রোত্রে (৫।৬৮)—  
স যত্র ক্ষীরান্ধিঃ সরতি সুরভীভ্যশ্চ সুমহান-  
নিমেষার্থাখ্যো বা ব্রজতি ন হি যত্রাপি সময়ঃ ।  
ভজে শ্বেতদ্বীপং তমহমিহ গোলোকমিতি যং  
বিদন্তস্তে সন্তঃ ক্ষিত্তিবিরলচারাঃ কতিপয়ে ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—তদ্বিশয়ে ব্রজসংহিতায় আদিপুরুষের  
গুহ্য স্তবে লিখিত আছে যে, ক্ষীরসমুদ্র শ্রীমথুরা এবং  
শ্বেতদ্বীপ শ্রীবৃন্দাবন, ব্রজসংহিতার বাক্যে ইহাই প্রমা-  
ণিত হইতেছে । আমি সেই শ্বেতদ্বীপের আশ্রয় গ্রহণ  
করি । পৃথিবীতে যাঁহারা অল্পসংখ্যক অর্থাৎ এইরূপ  
সাধুজন সংসারে দুর্লভ । অথবা পাছে গোপনীয়  
বিষয় প্রকাশ পায় এই ভয়ে কিংবা হৃদয়মন্দিরে  
অনিবার্য প্রেমরসের আবির্ভাব হওয়ায় যাবতীয় বিষয়  
অবহেলাভরে ত্যাগ করিয়াছেন, এইরূপ কয়জন সাধু  
ঐ শ্বেতদ্বীপকে ইহলোকে গোলোক বলিয়া জানেন ?  
ক্ষীরসমুদ্র কামধেনু সকলের স্তনদুগ্ধ প্রসূত হইয়া ঐ  
শ্বেতদ্বীপে বহিয়া চলিয়াছে । পরাক্ষসংজ্ঞ বা নিম-  
ষাৰ্দ্ধসংজ্ঞ কাল শ্বেতদ্বীপের অধি বাসীগণকে বশীভূত  
করিতে পারে না অর্থাৎ সেখানে কালের বিক্রম নাই,  
তাহা নিত্যধাম ॥ ১৪৩ ॥

টীকা—ক্ষীরসিদ্ধুঃ শ্রীমথুরা, শ্বেতদ্বীপশ্চ শ্রীবৃন্দা-  
বনমিতি শ্রীব্রজসংহিতাবচনে সাধুহৃতি—'স যত্র'  
ইতি । তং শ্বেতদ্বীপং ভজে আশ্রয়ে, যং শ্বেতদ্বীপং  
গোলোকং বৈকুণ্ঠলোকপরিস্থিতং গবাং লোকমিতি  
বিদন্তঃ তে অনির্বচনীয়াঃ কতিপয়ে অল্প এব ভবন্তি,  
ন তু বহবঃ, অতঃ ক্ষিত্তিবিরলচারাঃ পরমদুর্লভা  
ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, পরমগোপ্যপ্রকাশশক্ষয়া প্রেমবিশেষো-  
দয়াপাদিতসর্বসঙ্গপরিত্যাগেন বা লোকেষু মিভূতং  
চরন্তীত্যর্থঃ । ননু শাকদ্বীপে ক্ষীরসিদ্ধৌ বর্তমানং  
প্রপঞ্চন্তুর্গতং প্রসিদ্ধং শ্বেতদ্বীপং, নিত্যপরমানন্দ-



রসাত্ত্বকানন্তক্ষীরসাগরাকীর্ণ - প্রপঞ্চাতীতগোলকমিতি  
কথং তে জ্ঞাতুমহন্তি ? পরস্পরবিরোধেন ঐক্যাসত্ত্ব-  
বাৎ । সত্যং, সোহপি তাদৃশ এবতি বিশেষণদ্বয়েন  
সাধয়তি । সঃ অনির্বচনীয় ইত্যপ্রাকৃতত্বং পরমা-  
নন্দরসময়ত্বাদিকঞ্চ সূচিতম্ ; সুরভীভ্যঃ কাম-  
ধেনুভ্যঃ প্রসরতীতি বর্তমাননির্দেশাদিনা নিত্যত্বঞ্চ  
দশিতম্ । কিঞ্চ, সুমহান্ বৎসরারত্যা পরাদ্বাখ্যো  
বা নিমেষাদ্বাখ্যঃ অত্যন্তসূক্ষ্মো বা সময়ঃ কালোহপি  
ন যত্র ব্রজতি, যত্র ত্যাম প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ শ্রীমথুরায়াম্  
তাদৃশত্বাৎ শ্রীমথুরৈব শ্রীগোলোক ইতি শ্রীভাগবতা-  
মৃতোত্তরখণ্ডে গোলোকমাহাত্ম্যো বিস্তরণোক্তমেবান্তি ।  
এবং গোলোকস্য শ্বেতদ্বীপেন সহভেদাৎ ক্ষীরসিকু-  
শ্বেতদ্বীপন্যাসোহপি ন বিরুদ্ধ ইতি ভাবঃ ; যদ্বা,  
গবাং লোকো নিবাসস্থানং গোকুলমিতিপ্রসিদ্ধা  
শ্রীহৃন্দাবনাদি-শ্রীনন্দব্রজভূমিঃ । যং গোলোকং শ্বেত-  
দ্বীপমিতি বিদন্তঃ, তং গোলোকং ভজে ইত্যন্বয়ঃ ।  
এবং শ্রীগোলোকস্য মাহাত্ম্যবিশেষসম্পত্ত্যা দূরব্য়ো-  
হপি সোচ্যব্যঃ । ননু শ্বেতদ্বীপে ক্ষীরসমুদ্রো নিত্যং  
বর্ততে, ভগবদেকনিষ্ঠানাং শ্বেতমহাপুরুষাণাং নিবা-  
সেন কালভয়ঞ্চ নাস্তীত্যশঙ্ক্য গোলোকস্যাপ্যস্য তাদৃ-  
শত্বং বিশেষণাভ্যামাহ--যত্র যস্মিন্ গোলোকে স  
ইত্যনেন সুরভীভ্যঃ সরতীত্যাদিনা চ শ্বেতদ্বীপতোহ-  
প্যাবিশেষ উক্তঃ । অন্যৎ সমানম্ । এবং শ্রীহৃন্দা-  
বনাদিব্রজভূমেমথুরান্তর্গতত্বেন । শ্রীমথুরা ক্ষীর-  
সিকুশ্চত্বজভূমিপ্রধানঞ্চ শ্রীগোবর্দ্ধনাদিব্যাপি হৃন্দাবনং  
শ্বেতদ্বীপ ইতি সিদ্ধম্ । যদ্বা, আর্য্যাবর্তান্তর্বত্তি  
শ্রীহৃন্দাবনমেবেদং শ্বেতদ্বীপঃ, তঞ্চ পরমোদ্ধৃত-  
গোলোকমিতি বিদন্ত ইতি যথাক্রমমেবান্বয়ঃ । হৃন্দা-  
বনস্য শ্বেতদ্বীপত্বে হেতুঃ—স যত্রোতি, অন্যৎ পূর্ব-  
বদেব । এবং সন্ততানন্ত-শ্রীনন্দগোপরাজ-ব্রজকাম-  
ধেনুযুথ-নিবাসতোহনুষ্কণ-ক্ষীরধারা-পল্লিকরণেন ধব-  
লিতত্বাৎ-শ্রীকালিন্দীবৈষ্ণিতত্বেন মণ্ডলাকারতয়া  
দ্বীপবদৃশ্যমানত্বাচ্চ, তথা সর্ব্বথা বিশুদ্ধানাং লোকা-  
নাং শ্রীনন্দাদীনামাশ্রয়ত্বাচ্চ তথা তদ্দেশাধিকারিণঃ  
শ্বেতবর্ণস্য নিবাসত্বাদপি শ্রীহৃন্দাবনমেব শ্বেতদ্বীপ ইতি  
যুক্তমেব ; অন্যথা শাকদ্বীপে নিত্যং ক্ষীরসমুদ্রসিদ্ধে  
শ্বেতদ্বীপে সুরভীভ্যঃ সরতীত্যাঙ্কুরঘটনাদিতি দিক্ ।  
তস্য গোলোকত্বেন বেদনেহপোষ এব হেতুরুন্মেষঃ,

গোলোকস্যাপি তস্য তথাত্মত্বাৎ । এবং প্রপঞ্চাত্ত-  
বন্তি - শ্রীমথুরামণ্ডলস্থ - শ্বেতদ্বীপাখ্য - শ্রীহৃন্দাবনমিদং  
প্রপঞ্চাতীত-বৈকুণ্ঠোপরিস্থিত-গোলোকমিতি যে বিদন্তি,  
তে ক্ষিতিবিরলচালা ইতি পূর্ব্ববদেবার্থঃ । এবং  
শ্রীহৃন্দাবনং শ্বেতদ্বীপ এব, তৎপ্রধানকব্রজভূমিময়ত্বাৎ  
শ্রীমথুরা ক্ষীরসিকুরিতিসিদ্ধম্ ॥ ১৪৩ ॥

## অথ পীঠমন্ত্রঃ

ক্রমদীপিকায়াম্—

তারো হৃদয়ং ভগবান্ বিষ্ণুঃ সর্ব্ববান্বিতশ্চ ভূতাত্মা ।  
ওঁহন্তাঃ স বাসুদেবাঃ সর্ব্বাশ্চয়তঞ্চ সংযোগম্ ॥১৪৪  
যোগবিধৌ চ পদ্যং পীঠাত্মা ওঁযুতো নতিশ্চান্তে ।  
পীঠমহামনুরুক্তঃ পর্যাণ্তোহয়ং সপর্যাসু ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—ক্রমদীপিকায় বণিত আছে যে—আগে  
ওঙ্কার তারপর হৃদয় অর্থাৎ নমঃ শব্দ, পরে চতুর্থী  
বিভক্তিসম্বৃত্ত ভগবান্, বিষ্ণু সর্ব্বভূতাত্মা বাসুদেব শব্দ,  
তারপর চতুর্থী বিভক্তিসম্বৃত্ত সর্ব্বাশ্চ সংযোগ-পদ্য-  
পীঠাত্মা পদ এবং অবশেষে নমঃ শব্দ উচ্চারণ করিতে  
হইবে । ইহাকেই মহৎ পীঠমন্ত্র কহে । পূজাক্রিয়া-  
মাত্রই এই বিধান নিরূপিত আছে । প্রয়োগ যথা—  
“ওঁ নমঃ ভগবতে বিষ্ণবে সর্ব্বভূতাত্মানে বাসুদেবায়  
সর্ব্বভূতাত্ম্যসংযোগপদ্যপীঠাত্মানে নমঃ” ॥১৪৪-১৪৫॥

টীকা—তারঃ প্রণবঃ ততো হৃদয়ং নম ইতি পদং,  
ততশ্চ ভগবান্বিতি বিষ্ণুরিতি চ । সর্ব্ববান্বিতঃ সর্ব্ব-  
শব্দযুক্তো ভূতাত্মা সর্ব্বভূতাত্ম্যেতি এতে ব্রহ্মঃ স বাসু-  
দেবাঃ বাসুদেবসহিতাঃ প্রত্যেকং ওঁহন্তাঃ চতুর্থ্যন্তাঃ ।  
ততশ্চ সর্ব্বাশ্চানা যুতং সংযোগং সর্ব্বাশ্চসংযোগমিতি  
নপুংসকত্বমার্ষম্ । ততশ্চ যোগস্যাবধৌ অস্তে পদ্যং  
যোগপদ্যমিতি । তদন্তে ওঁযুক্তশ্চতুর্থ্যন্তঃ পীঠাত্মা,  
তদন্তে চ নতিঃ নমঃশব্দঃ, এবং ওঁ নমো ভগবতে  
বিষ্ণবে সর্ব্বভূতাত্মানে বাসুদেবায় সর্ব্বাশ্চসংযোগ-  
যোগপদ্যপীঠাত্মানে নম ইতি সিদ্ধম্ । তথা চ সারদা-  
তিলকে—‘নমো ভগবতে ব্রহ্মাৎ বিষ্ণবে চ পদং  
বদেৎ । সর্ব্বভূতাত্মানে বাসুদেবায়ৈতি বদেত্ততঃ ।  
সর্ব্বাশ্চসংযোগপদ্যাদ্-যোগপদ্যপদং পুনঃ । পাঠাত্মানে  
হৃদন্তোহয়ং মন্ত্রস্তারাদিরীকিতঃ ॥’ ইতি । সনৎ-

কুমারকল্পে চ—‘ওঁ নমঃপদমাভ্যাম্ তথা ভগবতে  
পদম্ । বাসুদেবায় ইত্যুক্তা সৰ্ব্বাশ্চেতি পদং তথা ॥  
সংযোগযোগেত্যুক্তা চ তথা পীঠাশ্চনে পদম্ । বহি-  
পত্নী-সমায়ুক্তঃ পীঠমন্ত্র ইতীরিতঃ ॥’ ইতি ॥ ১৪৪-  
১৪৫ ॥

### অথ ঋষ্যাদিস্মরণম্

ওঁ অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রস্য শ্রীনারদঋষির্গায়ত্রীছন্দঃ,  
সকললোকমঙ্গলো নন্দতনয়ো দেবতা, ক্লীং বীজং  
স্বাহা, শক্তিঃ কৃষ্ণঃ প্রকৃতিদুর্গাধিষ্ঠাত্রী দেবতাহতি-  
মত্যাথে বিনিয়োগঃ ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ঋষ্যাদি স্মরণ—শ্রীনারদ  
অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের ঋষি, গায়ত্রী ইহার ছন্দঃ, সকল  
সেবকের মঙ্গলদাতা শ্রীনন্দনন্দন ইহার দেবতা, ক্লীং  
বীজ, স্বাহা শক্তি, কৃষ্ণ প্রকৃতি ও দুর্গা উহার অধিষ্ঠাত্রী  
দেবতা, আর শক্তিলভার্থ ইহার প্রয়োগ হইয়া থাকে  
॥ ১৪৬ ॥

তথা চ সন্মোহনতন্ত্রে শিব-উমা-সংবাদে—  
ঋষিনারদ ইত্যুক্তো গায়ত্রীছন্দ উচ্যতে ।  
গোপবেশধরঃ কৃষ্ণো দেবতা পরিকীর্তিতঃ ॥১৪৭॥  
বীজং মন্ত্রথ-সংজ্ঞস্তু প্রিয়াশক্তি হবির্ভূজঃ ।  
ত্বমেব পরমেশানি অস্যাধিষ্ঠাতৃদেবতা ।  
চতুর্বর্গফলাবাপ্ত্যে বিনিয়োগঃ প্রকীর্তিতঃ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—সন্মোহনতন্ত্রে শিব-উমা-সংবাদে  
বর্ণিত হইয়াছে—এই মন্ত্রের ঋষি নারদ, ছন্দঃ  
গায়ত্রী, গোপবেশী কৃষ্ণ দেবতা, বীজ কামবীজ, শক্তি  
স্বাহা, তুমি গৌরী অধিষ্ঠাত্রী দেবতা ও চতুর্বর্গলভার্থ  
ইহার প্রয়োগ হইয়া থাকে ॥ ১৪৭-১৪৮ ॥

### অথান্যাসঃ

চতুশ্চতুর্ভূবর্গৈশ্চ চত্বার্যঙ্গানি কল্পয়েৎ ।  
দ্বাভ্যামন্ত্রাখ্যমন্ত্রঞ্চ তস্যোত্যানি পঞ্চ বৈ ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—চারি চারি বর্ণে চারি অঙ্গ ও অঙ্গ

নামক অঙ্গ দুই বর্ণে কল্পনা করিতে হয় । এই মন্ত্রের  
পাঁচটি অঙ্গ, এই প্রকারে প্রসিদ্ধ আছে ॥ ১৪৯ ॥

টীকা—দ্বাভ্যামন্ত্রাভ্যং বর্ণাভ্যাম্, অন্ত্রাখ্যং পঞ্চম-  
মন্ত্রং কল্পয়েৎ, ইতি অনেন প্রকারেণ তস্যাস্টাদশা-  
ক্ষরমন্ত্রস্য পঞ্চাঙ্গানি ভবন্তি, বৈ প্রসিদ্ধৌ ॥ ১৪৯ ॥

ন্যাসোচ্চ ব্যাপকত্বেন তান্যঙ্গানি করদ্বয়ে ।

তান্যঙ্গুলীষু পঞ্চাথ কেচিদ্ধানান্ স্মরানপি ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—এই পঞ্চ অঙ্গ অর্থাৎ সম্পূর্ণ মন্ত্র প্রথ-  
মতঃ দুই হস্তের ভিতরে, বহির্ভাগে ও দুইপার্শ্বে তৎ-  
পরে হস্তদ্বয়ের অঙ্গুষ্ঠ ও অঙ্গুলীসকলে যথাক্রমে  
ন্যাস করিবে । কেহ কেহ এই স্থানে প্রণবপুটিত  
করিয়া প্রয়োগ করার প্রয়োগের বিধি দিয়াছেন ।  
কেহ কেহ অঙ্গুলীসকলে পঞ্চাঙ্গন্যাসের সহিত  
বাণপঞ্চক ও অনঙ্গপঞ্চকের ন্যাস করিবার বিধান  
দিয়া থাকেন ॥ ১৫০ ॥

টীকা—ব্যাপকত্বেনেতি—করদ্বয়বস্ত্তর্ভূতঃ পার্শ্বে  
চ ব্যাপ্য তানি পঞ্চাঙ্গানি সর্বমেব মন্ত্রমিত্যর্থঃ ।  
করদ্বয়ে ন্যাসোৎ, অত্র প্রণবসম্পূর্তিতমিতি কেচিচ্চাহঃ ।  
অথানন্তরং তানি পঞ্চাঙ্গানি ক্রমেণ করদ্বয়স্যঙ্গুষ্ঠাঙ্গু-  
লীষু ন্যাসোৎ, কেচিচ্চ তৈঃ পঞ্চাঙ্গৈঃ সহ করদ্বয়ঙ্গু-  
লীষ্বেব মহাবাণপঞ্চকস্যানঙ্গপঞ্চকস্য চ ন্যাস-  
মিচ্ছন্তীতি লিখতি—কেচিদিতি । অপি-শব্দস্যাত্র  
সমুচ্চয়ার্থত্বাৎ তানি পঞ্চাঙ্গানি পঞ্চবাণান্ পঞ্চ  
স্মরাংশ্চানঙ্গান্ তাস্ত্বেবাসুলীষু যুগপন্ন্যাস্যন্তীত্যর্থঃ ।  
তত্র চ বীজপূর্বকং ন্যাস্যন্তি, অত্রাপি বাণেষু বাণশব্দং  
বীজত্বেনাদ্যাঙ্করঞ্চ তথাহনঙ্গেষু চ শোষণানঙ্গমোহন-  
মদনাশিষ্যং প্রযুক্ততে ॥ ১৫০ ॥

তে চোক্তাঃ—

দ্রাবণ-ক্ষোভণাকর্ষ-বশীকৃৎ-স্রাবণান্তথা ।

শোষণো মোহনঃ সন্দীপনস্তাপনমাদনৌ ॥

ইতি ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—এ সকল বাণ ও অনঙ্গ উক্ত হই-  
য়াছে—দ্রাবণ, ক্ষোভণ, আকর্ষণ, বশীকরণ ও স্রাবণ  
এই পঞ্চ বাণ এবং শোষণ, মোহন, সন্দীপন, তাপন



ও মাদন এই পঞ্চ অনঙ্গ । প্রয়োগ যথা—ক্লী কৃষ্ণায়  
ক্লীং দ্রাং দ্রাবণবাণায় নমঃ ক্লীং শোষণানঙ্গায় নমঃ ।  
ক্লীং গোবিন্দায় হ্রীং ক্লীং ক্লোভবাণায় নমঃ । হ্রীং  
মোহন মদনায় নমঃ । হ্রীং গোপীজনায় হ্রীং আং  
আকর্ষণবাণায় নমঃ । ক্লীং সন্দীপনমদনতুরায় নমঃ ।  
হ্রীং বল্লভায় হ্রীং বং বশীকরণবাণায় হ্রীং তাপন-  
রতনায় নমঃ । হ্রীং স্বাহা হ্রীং স্রাং স্রাবণায় নমঃ  
হ্রীং মাদনমকরধ্বজায় নমঃ ॥ ১৫১ ॥

টীকা—দ্রাবণাদয়ঃ পঞ্চবাণাঃ ; অত্র আকর্ষণঃ  
আকর্ষণঃ ; বশীকৃৎ বশীকরণঃ, শোষণাদয়ঃ পঞ্চ  
স্মরাঃ । প্রয়োগঃ—ক্লীঃ কৃষ্ণায়, হ্রীং দ্রাং দ্রাবণ-  
বাণায় নমঃ, ক্লীং শোষণানঙ্গায় নমঃ, ক্লীং গোবিন্দায়,  
হ্রীং ক্লীং ক্লোভনবাণায় নমঃ, হ্রীং মোহনমদনায়  
নমঃ ; হ্রীং গোপীজনায়, হ্রীং আং আকর্ষণবাণায়  
নমঃ, ক্লীং সন্দীপনমদনাতুরায় নমঃ ; হ্রীং বল্লভায়,  
হ্রীং বং বশীকরণবাণায়, হ্রীং তাপনরতনায় নমঃ ।  
হ্রীং স্বাহা, হ্রীং স্রাং স্রাবণবাণায় নমঃ ; হ্রীং মাদন-  
মকরধ্বজায় নমঃ ; এষু চ মধ্যে নমঃ শব্দং কেচিন্ন  
প্রযুক্তে । অত্র স্ব-সম্প্রদায় ব্যবহার এবানুসর্তব্য  
ইতি পূর্বং লিখিতমেব, তচ্চানাত্তাপুহাম্ । কেচি-  
দিতি ক্রমদীপিকায়াম্—অথানুযুগরক্তার্ণস্যাহং  
মনোন্যাসনং ব্রুবে । রচয়তু করদ্বন্দ্বৈ পঞ্চাঙ্গমঙ্গুলি-  
পঞ্চকে, তনুমনু মনুং ব্যাপয্যাথো ত্রিশঃ প্রণবং স্কৃৎ ।  
মনুজনি পয়োহন্যস্যা ভূয়ঃ পদানি চ সাদরম্ ইত্যুক্তে-  
র্মহাবাণানঙ্গাদিন্যাসপ্রতিপাদনাৎ ; এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্  
॥ ১৫১ ॥

কিঞ্চ—

নমোহন্তং হৃদয়কানৈঃ শিরঃ স্বাহান্বিতং শিখাম্ ।  
বষট্ শূতঞ্চ কবচং হং যুগপ্তং চ ফড় শূতম্ ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—আরও বণিত হইয়াছে—এই পঞ্চ  
অঙ্গের সহিত নমঃ শব্দান্ত হৃদয়, স্বাহা শব্দযুক্ত  
শিরঃ, বষট্ শব্দান্বিত শিখা, হং শব্দযুক্ত কবচ  
এবং ফট্ শব্দযুক্ত অস্ত্র ন্যাস করিবার বিধি আছে ।  
প্রয়োগ যথা—ক্লীং কৃষ্ণায় হৃদয়ায় নমঃ । গোবিন্দায়  
শিরসে স্বাহা । গোপীজন শিখায়ৈ বষট্ । বল্লভায়  
কবচায় হং । স্বাহা অস্ত্রায় ফট্ ॥ ১৫২ ॥

টীকা—অন্যদপি পরমতমেব লিখতি—নমোহন্ত-  
মিতি ত্রিভিঃ । অগ্নৈস্তৈরেব পঞ্চভিঃ সহ নমঃ শব্দান্ত-  
হৃদয়াদিপঞ্চকং ন্যাস্যন্তি । প্রয়োগঃ—ক্লীং কৃষ্ণায়  
হৃদয়ায় নমঃ, গোবিন্দায় শিরসে স্বাহা, গোপীজন  
শিখায়ৈ বষট্, বল্লভায় কবচায় হং, স্বাহা অস্ত্রায়  
ফড়িতি । অত্র চ হৃদয়াদীনাং হৃদয়াদিস্থানেষেব  
ন্যাসঃ, কবচস্য সর্কগাত্রেষু অস্ত্রস্য চ চতুর্দিকু জ্ঞেয়ঃ  
॥ ১৫২ ॥

ন্যাস্যন্তি পুনরঙ্গুষ্ঠৌ তর্জ্জনৌ মধ্যমে তথা ।

অনামিকে কনিষ্ঠে চ ক্রমাদগ্নৈশ্চ পঞ্চভিঃ ॥ ১৫৩ ॥

পুনশ্চ হৃদয়াদীনি তথাস্তুষ্ঠাদিকানি চ ।

ন্যাস্যন্তি যুগপৎ সর্কগাত্রৈস্তৈঃ পঞ্চভিঃ ক্রমাৎ ॥ ১৫৪

অনুবাদ—অনন্তর ঐ পঞ্চাঙ্গের সহিত ক্রমানু-  
সারে অঙ্গুষ্ঠ, তর্জ্জনী, মধ্যমা, অনামিকা ও কনিষ্ঠা-  
ঙ্গুলিতে ন্যাস করা হয় । পুনরায় হৃদয়াদি ও অঙ্গু-  
ষ্ঠাদি ঐ পঞ্চাঙ্গের সহিত ক্রমান্বয়ে ন্যাস করিবে  
॥ ১৫৩-১৫৪ ॥

প্রয়োগ যথা—ক্লীং কৃষ্ণায় অঙ্গুষ্ঠাভ্যাং নমঃ ।  
গোবিন্দায় তর্জ্জনীভ্যাং স্বাহা । গোপীজনায় মধ্য-  
মাভ্যাং বষট্ । বল্লভায় অনামিকাভ্যাং হং । স্বাহা  
অস্ত্রায় কনিষ্ঠাভ্যাং ফট্ ॥ ১৫৩ ॥

প্রয়োগ যথা—ক্লীং কৃষ্ণায় হৃদয়ায় নমঃ অঙ্গুষ্ঠা-  
ভ্যাং নমঃ । গোবিন্দায় শিরঃ স্বাহা তর্জ্জনীভ্যাং  
স্বাহা ইত্যাদি ॥ ১৫৪ ॥

টীকা—পুনঃ পঞ্চভিরগ্নৈস্তৈঃ সহ অঙ্গুষ্ঠহৃদয়াদি-  
পঞ্চকং ক্রমান্যস্যন্তি ; প্রয়োগঃ—‘ক্লীং কৃষ্ণায়  
অঙ্গুষ্ঠাভ্যাং নমঃ’ ইত্যাদিঃ ; এষাঞ্চ তত্তদঙ্গুলীষেব  
ন্যাসো জ্ঞেয়ঃ ॥ ১৫৩ ॥

টীকা—পুনশ্চ তৈরেব পঞ্চভিরগ্নৈঃ সহ তানি  
হৃদয়াদীনি চ অঙ্গুষ্ঠাদীনি সর্কগাত্রেব যুগপৎ একদৈব  
ন্যাস্যন্তি ; প্রয়োগঃ—‘ক্লীং কৃষ্ণায় হৃদয়ায় নমঃ  
অঙ্গুষ্ঠাভ্যাং নমঃ’ ইত্যাদি ; এতেষাঞ্চ করঙ্গুলীষেব  
ন্যাসঃ ॥ ১৫৪ ॥

ন্যাস্যন্তি চ ষড়ঙ্গানি হৃদয়াদীনি তন্মনোঃ ।

হৃদয়াদিষু চৈতেষাং পঞ্চৈকং দিক্ষু চ ক্রমাৎ ॥ ১৫৫

অনুবাদ—কেহ কেহ ঐ মন্ত্রের ষড়ঙ্গ ন্যাসও করিয়া থাকেন। ঐ ষড়ঙ্গের মধ্যে হৃদয়াদি পঞ্চ অঙ্গ অর্থাৎ হৃদয়, মস্তক, শিখা, কবচ ও নেত্র ক্রমান্বয়ে হৃদয়াদি পঞ্চ স্থানে ন্যাস করেন, আর অবশিষ্ট এক অঙ্গ সর্বদিকে ন্যাস করেন। অস্ত্র ও কবচ পূর্বের মত সমস্ত অঙ্গে ন্যাস করিতে হইবে ॥১৫৫॥

টীকা—এবং পঞ্চাঙ্গন্যাসং সংলিখ্য ষড়ঙ্গন্যাসঃ পরমতমেব লিখতি—ন্যাস্যন্তি চেতি। তেষাং ন্যাস-স্থানং দর্শয়তি—হৃদয়েতি। এতেষাং ষড়ঙ্গানাং পঞ্চাঙ্গানি হৃদয়-শিরঃ-শিখা-কবচ-নেত্রাখ্যানি ক্রমেণ হৃদয়াদিম্ নি হৃদয়শিরঃশিখাকবচনেত্রেণেব ন্যাস্যন্তি। অত্র চ কবচস্য পূর্ববৎ সর্বাস্থে ন্যাসো জ্ঞেয়ঃ। এবমন্ত্যমঙ্গমস্ত্রাখ্যঞ্চ সর্বদিক্ ন্যাস্যন্তি ॥ ১৫৫ ॥

ষড়ঙ্গানি চোক্তানি সম্মোহনতন্ত্রে সনৎকুমারকল্পে—  
বর্ণেনৈকেন হৃদয়ং ত্রিভিরেব শিরো মতম্।

চতুর্ভিঃ শিখা প্রোক্তা তথৈব কবচং মতম্।

নেত্রং তথা চতুর্বর্ণৈরস্ত্রং দ্বাভ্যাং তথা মতম্ ॥

ইতি ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—সম্মোহনতন্ত্রে সনৎকুমারকল্পে ষড়ঙ্গ এইরূপ ভাবে বর্ণিত হইয়াছে—একবর্ণে হৃদয়, তিন-বর্ণে মস্তক, চারিবর্ণে শিখা, চারিবর্ণে কবচ, চারিবর্ণে নেত্র ও দুইবর্ণে অস্ত্র কল্পনা করিতে হইবে ॥ ১৫৬ ॥

টীকা—তথৈবেতি চতুর্ভিরিত্যর্থঃ ॥ ১৫৬ ॥

ততশ্চাপাদমাকেশান্যাস্যেদোৰ্ভ্যামিমং মনুম্।

বারাংস্ত্রীন্ ব্যাপকত্বেন ন্যাসোচ্চ প্রণবং সঙ্কৎ ॥১৫৭॥

অনুবাদ—তারপরে দুই হাতে বেশটনকরণভাবে এই অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র পা থেকে মাথা পর্যন্ত সমস্ত অঙ্গের চতুর্দিকে তিনবার ন্যাস করিবে ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—এবমঙ্গন্যাসং লিখিত্বা অধুনা মস্ত্রাক্ষর-ন্যাসং লিখিষ্যন্ তনুমনু মনুং ব্যাপয়োতি ক্রমদী-পিকোক্তানুসারেণ মন্ত্রস্য ব্যাপকন্যাসমাদৌ লিখতি—ততশ্চেতি। কেশমারভ্য পাদপর্যন্তং ব্যাপকত্বেন ইমমষ্টাদশাক্ষরং মূলমন্ত্রং দোৰ্ভ্যাং কৃৎস্না বারংময়ং ন্যাস্যৎ, প্রণবঞ্চ সঙ্কদ্বারমেকং তথৈব ন্যাস্যৎ ॥১৫৭॥

## অথাক্ষরন্যাসঃ

ততোহষ্টাদশবর্ণাংশ্চ মন্ত্রস্যাস্য যথাক্রমম্।

দন্তেঃ ললাটে ক্রমধ্যে কর্ণয়োর্নেত্রয়োর্দ্বয়োঃ ॥১৫৮॥

নাসয়োর্বদনে কণ্ঠে হৃদি নাভৌ কটিদ্বয়ে।

ওহ্যে জানুদ্বয়ে চৈকং ন্যাস্যেদেকঞ্চ পাদয়োঃ ॥১৫৯

অনুবাদ—অতঃপর অঙ্গন্যাস শেষ করিয়া উক্ত মন্ত্রের অষ্টাদশাক্ষর যথাক্রমে—দন্তে, ললাটে, ক্রমধ্যে, কর্ণদ্বয়ে, নেত্রদ্বয়ে, নাসাদ্বয়ে, বদনে, কণ্ঠে, হৃদয়ে, নাভিগুণ্ডে, কটিগুণ্ডে, ওহ্যে ও জানুদ্বয়ে এক একটি ন্যাস করিবে। দুই কর্ণে দুই বর্ণ নাসিকাদ্বয়ে দুই বর্ণ ও কটিদ্বয়ে দুই বর্ণ ন্যাস করিতে হয় ॥ ১৫৮-১৫৯ ॥

টীকা—দ্বয়োরিত্যেনৈব কর্ণাদিভ্যে প্রত্যেকং দ্বৌ বর্ণৌ, তথা কটিদ্বয়েহপি দ্বাবেব, অগ্রে জানুদ্বয়া-দাবেকমিতি লিখনাৎ ॥ ১৫৮-১৫৯ ॥

সন্তো ন্যাস্যন্তি তারাদি-নমোহস্তাংস্তান্ সবিন্দুকান্।

শ্রীশক্তিকামবীজৈশ্চ সৃষ্ট্যাদি-ক্রমতোহপরে ॥১৬০॥

অনুবাদ—সাধুগণ ঐ সকল অক্ষরের প্রথমে ওঙ্কার ও শেষে নমঃ শব্দ যোগ করিয়া এবং প্রত্যেক-টিকে অনুস্মার যুক্ত করিয়া ওঁ ক্লীং নমঃ, কাং নমঃ ইত্যাদি প্রকারে প্রয়োগ করেন। কোন কোন ব্যক্তি এইরূপ ন্যাস করিয়া শ্রীবীজ, শক্তিবীজ ও কামবীজ সহযোগে সৃষ্ট্যাদি ক্রমে ন্যাস করেন। অর্থাৎ সৃষ্টি, স্থিতি ও সংহারক্রমে ন্যাস করিয়া থাকেন। উহা-দিগের মধ্যে সৃষ্টি মস্ত্রাদিক্রম, স্থিতি হৃদয়াদি কণ্ঠান্তক্রম ও সংহাতি সৃষ্টি বিপর্যায় অর্থাৎ পাদাদি-ক্রম ॥ ১৬০ ॥

টীকা—তেষামেব ন্যাসপ্রকারং সংসম্প্রদায়ানু-সারেণ লিখতি—সন্ত ইতি। তান্ অষ্টাদশবর্ণান্ বিন্দুসহিতানেব ন্যাস্যন্তি, তথা তারঃ প্রণবঃ আদৌ যেমাং, নম ইতি অন্তে যেমাং তাংশ্চ তান্; প্রয়োগঃ—‘ওঁ ক্লীং নমঃ, কাং নমঃ’ ইত্যাদিঃ। অপরে কেচিচ্চ তামেব লক্ষ্মীশক্তিকামানাং বীজৈঃ সহ, তথা চকারস্যোক্তসমুচ্চয়ার্থত্বাৎ পূর্ববৎ তারনমোবিন্দু-সহিতানেব চ, তত্র সৃষ্টিস্থিতিসংহাতিক্রমেণৈব



ন্যাসান্তি, তত্র সৃষ্টির্মন্তকাদিক্রমেণৈব, স্থিতিশ্চ হৃদ-  
য়াদিকষ্ঠান্তা, সংহতিশ্চ সৃষ্টিবিপর্যয়েণ পাদাদিকা ;  
এবং ন্যাসানাং নানাপ্রকারতাভিপ্ৰায়েণৈব পূর্বং  
লিখিতং যথাসম্প্রদায়ং ন্যাসান্ কুর্যাদিতি ॥ ১৬০ ॥

### অথ পদন্যাসঃ

তারং শিরসি বিন্যস্য পঞ্চমন্ত্র পদানি চ ।  
ন্যাসোন্নতদ্বয়ে বক্ত্রে হৃদগুহ্যাভিমুখ চ ক্রমাৎ ॥ ১৬১ ॥  
দেহে চ ব্যাপকত্বেন ন্যাসোত্তান্যখিলে পুনঃ ।

কেচিত্তানি নমোহুস্তানি ন্যাস্যন্ত্যাদ্যাক্ষরৈঃ সহ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পদন্যাস—অগ্রে স্বীয় মন্তকে

প্রণব ন্যাস করিয়া মন্ত্রের পঞ্চপদ যথাক্রমে নেত্রদ্বয়ে,  
মুখে, গুহ্যে ও পাদদ্বয়ে ন্যাস করিবে। তারপর  
বেষ্টনকরণভাবে সর্বদেহে ঐ পঞ্চপদ পুনর্বার ন্যাস  
করিবে। কেহ কেহ নমঃ শব্দান্ত করিয়া আদ্য-  
অক্ষরের সহিত ঐ সকল ন্যাস করিবার বিধান  
দিয়া থাকেন। প্রয়োগ যথা—ক্লীং ক্লীং নমঃ। ক্লীং  
কৃষ্ণায় নমঃ। গোং গোবিন্দায় নমঃ। গোং গোপী-  
জনবল্লভায় নমঃ, স্বাং স্বাহা নমঃ ইত্যাদি ॥ ১৬১-১৬২ ॥

টীকা—আদৌ তারং প্রণবং স্বশিরসি বিন্যস্য  
পশ্চান্নস্তস্য পদপঞ্চকং ক্রমোন্নতদ্বয়াদাপঞ্চকে  
ন্যাস্যে; পুনশ্চ তানি পঞ্চপদানি অখিলদেহে ব্যাপ-  
কত্বেন সর্বগাত্ৰং ব্যাপ্য ন্যাস্যে। তত্রৈব মতান্তরং  
লিখতি—কেচিদিতি। তানি পঞ্চ পদানি আদ্যাক্ষরৈ-  
স্তত্ত্বপদ-প্রথমাক্ষরৈঃ সহ; প্রয়োগঃ—‘ক্লীং ক্লীং  
নমঃ, ক্লীং কৃষ্ণায় নমঃ, গোং গোবিন্দায় নমঃ, গোং  
গোপীজনবল্লভায় নমঃ, স্বাং স্বাহা নমঃ’ ইতি  
॥ ১৬১-১৬২ ॥

স্বাহান্তানি তথা ব্রীণি সংমিশ্রাণ্যন্তরোত্তরৈঃ ।

গুহ্যাদ্গলান্নস্তকাক্ষ ব্যাপ্য চরণাবধি ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—আবার কেহ কেহ স্বাহা শব্দ অন্তে দিয়া  
পূর্ব পূর্ব সহ পর পর পদ যোগ করিয়া তিনপদ  
যথাক্রমে গুহ্য, গুহ্যস্থল ও শিরোভাগ হইতে চরণ  
পর্যন্ত ন্যাস করেন। প্রয়োগ যথা—ক্লী কৃষ্ণায়

স্বাহা। ক্লী কৃষ্ণায় গোবিন্দায় স্বাহা। ক্লী কৃষ্ণায়  
গোবিন্দায় গোপীজনবল্লভায় স্বাহা ইত্যাদি ॥ ১৬৩ ॥

টীকা—তথেষ্টি সমুচ্চয়ে। পূর্ববদাদৌ তারং  
শিরসি বিন্যস্য পশ্চাৎ ব্রীণি মন্ত্রপদানি ক্রমেণ  
গুহ্যাদিস্থানভ্রম্যমরভ্য পাদপর্যন্তং কেচিম্যাসান্তি;  
উত্তরোত্তরসংমিশ্রাণীতি—পূর্ব-পূর্বপদেন উত্তরোত্তর-  
পদং সংযোজ্যেত্যর্থঃ; প্রয়োগঃ—‘ক্লী কৃষ্ণায় স্বাহা,  
ক্লী কৃষ্ণায় গোবিন্দায় স্বাহা, ক্লী কৃষ্ণায় গোবিন্দায়  
গোপীজনবল্লভায় স্বাহা’ ইতি ॥ ১৬৩ ॥

ন্যাসোহত্র জ্ঞাননিষ্ঠানাং গুহ্যাদিবিষয়স্ত যঃ ।

স্বস্ববর্ণতনোঃ কার্যাস্তত্ত্বগণেষু বৈষ্ণবৈঃ ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—এই ন্যাসপ্রকরণে স্বীয় গুহ্যাদিস্থানে  
যে ন্যাসের বিষয় উক্ত হইল, জ্ঞাননিষ্ঠ ব্যক্তিগণই ঐ  
প্রকারে ন্যাস করিবেন অর্থাৎ স্বীয় গুহ্যাদিস্থানে  
অনিরুদ্ধ প্রভৃতিকে ন্যাস করিতে তাঁহাদের বাধা  
নাই। যাহারা, বিষ্ণুভক্ত তাঁহারা বিশেষ বিশেষ বর্ণ-  
জাত শরীরের অর্থাৎ ভূতভুদ্ধি দ্বারা শরীরকে দাহ  
করার পর বর্ণময়ী অমৃতধারা দ্বারা মাতৃকা-বর্ণময়  
যে শরীর উৎপন্ন হইয়াছে, সেই শরীরে বিশেষ  
বিশেষ বর্ণের ন্যাস করিবেন। সুতরাং পাদমূলে  
মুকুন্দের ন্যাস এবং গুহ্যস্থলে অনিরুদ্ধের ন্যাস যে  
কথিত হইয়াছে, তৎ সম্পাদনে বৈষ্ণববর্ণের আপত্তি-  
কিংবা আশঙ্কার কোন কারণ নাই ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—ননু পূর্বং কেশবাদিন্যাসে মুকুন্দাদীনাং  
পাদ-মূলাদৌ, তত্ত্বন্যাসে চানিরুদ্ধস্য গুহ্যে, বর্ণপদ-  
ন্যাসেহপ্যত্র কেশাঞ্চিৎপদানাং গুহ্যাদৌ ন্যাসো  
বৃত্তঃ; শ্রীকৃষ্ণচরণাবজ-ভুক্তিনিষ্ঠৈশ্চ সাধুভিস্তত্র  
তেন তেন প্রকারেণ কথং ন্যাসঃ কার্যঃ? অস্থানেষু  
তত্ত্বন্যাসেন মহাদোষশঙ্ক্যপত্তেঃ। তত্র লিখনি—ন্যাস  
ইতি; অত্র ন্যাসপ্রকরণে এষু লিখিতেষু ন্যাসেষু মধ্যে  
ইতি বা, জ্ঞাননিষ্ঠানামিতি জ্ঞানপরৈবিধীয়মান  
ইত্যর্থঃ; তেষামদ্বৈতজ্ঞানতো ভেদাভাবেন তত্র তত্র  
তত্ত্বন্যাসে দোষশঙ্কাপি নোৎপদ্যত ইতি ভাবঃ। স  
গুহ্যাদি-বিষয়ো ন্যাসঃ, বৈষ্ণবৈঃ শ্রীভগবদ্ভক্তিপরৈশ্চ  
স্বস্ববর্ণতনোঃ ভূতগুহ্য নিজপূর্বশরীরং দক্ষ্য। বর্ণ-  
ময়ামৃতবৃষ্টিয়া সমুৎপাদিতস্য মাতৃকার্ণময়স্য শরীরস্য

তত্ত্বদর্শনেষু মাতৃকান্যাস-ব্যবস্থয়া ওহ্য-পদাদিন্যাসেসু  
তত্ত্বদঙ্গরূপেত্বকরেত্বেব কার্য্য ইত্যর্থঃ ; এবঞ্চ  
ভাবনয়া তত্ত্বদর্শনেষেব ন্যাসান্ন কাপি দোষশঙ্কা, তথা  
তেষামেব বর্ণানাং নিজাস্তয়া স্বস্মিন্বেব ন্যাসোহপি  
সিদ্ধ ইতি সর্ব্বমনবদ্যমিতি দিক্ ॥ ১৬৪ ॥

### অথ ঋষ্যাদিন্যাসঃ

ঋষ্যাদীন্ সপ্ত ভাগাংশ্চ ন্যাসোদস্য মনো ক্রমাৎ ।  
মুখাস্যহাসু কুচয়োঃ পুনর্হৃদি পুনর্হৃদি ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর এই অষ্টাদশাক্ষর-মন্ত্রের ঋষি,  
হৃদয়, দেবতা, বীজ, শক্তি, প্রকৃতি ও অধিষ্ঠাত্রী ক্রম  
অনুসারে মাথা, মুখ, হৃদয়, স্তনদ্বয় ও আবার দুইবার  
হৃদয়ে ন্যাস করিবে ।

তাৎপর্য্য যথা—পূর্বে কথিত চতুর্থী-বিভক্তি যুক্ত  
করিয়া অস্তে নমঃ-শব্দ দিয়া প্রয়োগ করিতে হইবে ।  
সেই নিয়ম এখানেও গ্রাহ্য । প্রয়োগ যথা—অষ্টা-  
দশাক্ষর শ্রীগোপালমন্ত্রস্য নারদায় ঋষয়ে নমঃ ।  
গায়ত্রৌ হৃদসে নমঃ । সকললোকমঙ্গল শ্রীমন্নন্দ-  
তনয়ায় দেবতায়ৈ নমঃ ইত্যাদি ॥ ১৬৫ ॥

টীকা—ঋষ্যাদীনাং মুর্দ্ধাদিত্রয়ে ত্রীন্, স্তনদ্বয়ে  
দ্বৌ, হৃদয়ে পুনর্হৃদয় এব দ্বাবিত্যেবং স্থানসম্বন্ধে  
ক্রমেণ এতদষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রস্য ঋষ্যাভিভাগসম্বন্ধকং  
ন্যাসোদিত্যর্থঃ । অত্র চ প্রণবাদিচতুর্থ্যন্তমিত্যাदि-  
পূর্ব্বলিখিতানুসারেণ সর্ব্বত্র চতুর্থীনমোহন্ততা জ্ঞেয়া ;  
প্রয়োগঃ—‘অষ্টাদশাক্ষর শ্রীগোপালমন্ত্রস্য নারদায়  
ঋষয়ে নমঃ, গায়ত্রৌ হৃদসে নমঃ, সকললোক-মঙ্গল-  
শ্রীমন্নন্দতনয়ায় দেবতায়ৈ নমঃ’ ইত্যাদিঃ ॥ ১৬৫ ॥

### অথ মুদ্রাপঞ্চকম্

বেণুখ্যাং বনমালাখ্যাং মুদ্রাং সংদর্শয়েত্ততঃ ।  
শ্রীবৎসাখ্যাং কৌস্তভাখ্যাং বিল্বাখ্যাঞ্চ  
মনোরমাম্ ॥ ১৬৬ ॥  
ইখং ন্যস্তশরীরঃ সন্ কৃত্বা দিব্বন্ধনং পুনঃ ।  
করকচ্ছপিকাং কৃত্বা ধ্যায়েচ্ছ্রীনন্দনন্দনম্ ॥ ১৬৭ ॥

অনুবাদ—তারপর বেণু, বনমালা, শ্রীবৎস,  
কৌস্তভ ও বিল্ব এই পঞ্চ মনোরমা মুদ্রা প্রদর্শন

করিতে হইবে । এইরূপে শরীরে ন্যাস করিয়া  
পুনরায় “ওঁ নমঃ সুদর্শনায় অস্ত্রায় ফট্, এই মন্ত্রে  
দিগ্বন্ধন করিবে । তারপর করকচ্ছপিকা মুদ্রা  
রচনা করিয়া ধ্যান করিবে ॥ ১৬৬-১৬৭ ॥

টীকা—বেণ্বাদিমুদ্রালঙ্ঘনমগ্রে মুদ্রাসমুচ্চয়-প্রসঙ্গে  
লেখ্যম্ । মনোরমামিতি—যদ্যপি বহুব্যা মুদ্রাঃ  
সন্তি, তথাপি বেণ্বাদিপঞ্চকমিদং ভগবৎপ্রিয়তমত্বা-  
দাদৌ দর্শয়িতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—দিগ্বন্ধনে মন্ত্রচায়ম্—‘ওঁ নমঃ সুদর্শনায়  
অস্ত্রায় ফট্’ ইতি ; তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—প্রণব-  
হৃদোরবসানে সচতুর্থা-সুদর্শনং তথাস্তপদমুক্তা ফড়ন্ত-  
মমুনা কলয়েন্নুনান্স্তমুদ্রয়া দশ হরিতঃ’ ইতি ।  
অস্যার্থঃ—প্রণবঃ ওঁকারঃ, ফৎ নমঃ, এতয়োঃস্তে  
চতুর্থীবিভক্তিসহিতং সুদর্শনমিতি পদং, তথা চতুর্থ্যন্ত-  
মেবাস্তপদং ; কীদৃশম্ ? ফড়িতি শব্দান্তম্ ; অনেন  
মন্ত্রেণ অস্ত্রমুদ্রয়া দশদিগ্বন্ধনং কুর্যাদিতি ! কর-  
কচ্ছপিকামুদ্রালঙ্ঘনঞ্চ ভূতশুদ্ধৌ পূর্ব্বং লিখিতমে-  
বাস্তি ; স্বাস্ত্বে করদ্বয়মুত্তানং বিন্যস্যেত্যর্থঃ, ‘হস্তাবুৎ-  
সঙ্গমাধায়’ ইতি শ্রীসূতোক্তেঃ ॥ ১৬৭ ॥

### অথ শ্রীনন্দনন্দন-ভগবদ্ব্যনবিধিঃ

অথ প্রকটসৌরভোদগলিতমাধিকোৎফুল্লসৎ-

প্রসূননবপল্লবপ্রকর-নয়শাখৈদ্ভ্রমৈঃ ।

প্রফুল্লনবমঞ্জরীললিতবল্লরীবেষ্টিতৈঃ

স্মরেচ্ছিশিরিতং শিবং সিতমতিস্তু বৃন্দাবনম্ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীনন্দনন্দন ভগবানের ধ্যানবিধি  
—তৎপরে বিশুদ্ধচিত্তে শ্রীবৃন্দাবনের চিন্তা করিবে ।  
শ্রীধামে মঙ্গলপ্রদ নানাবিধ বৃক্ষরাজি থাকায় ঐ স্থান  
অতিশয় মনোরম ও ছায়াশীতল । তরুশাখাসমূহ  
সৌরভান্বিত, মধুস্রাবি ও বিকসিত অতি উৎকৃষ্ট  
পুষ্প ও নূতন নূতন পত্ররাজির ভারে অবনত বিকসিত  
নবমঞ্জরীদ্বারা মনোহারিণী লতাগুলি উহাদিগকে  
বেষ্টিত করিয়া অবস্থিত আছে ॥ ১৬৮ ॥

টীকা—অথানন্তরং সিতমতিঃ শুদ্ধমনাঃ সন্  
বৃন্দাবনং চিন্তয়েৎ । কীদৃশম্ ? ভ্রমৈঃ শিশিরিতং  
শীতলীকৃতম্ ; কীদৃশৈঃ ? প্রকটমুদ্রাং সৌরভং যস্য



তচ্চ, তৎ উদ্গলিত-মাক্ষীকঞ্চ প্রচ্যুতমধু, উৎফুল্লঞ্চ  
বিকসিতং, সচ্চ উত্তমং যৎ প্রসূনং পুষ্পং নবপল্লবঞ্চ,  
তয়োঃ প্রকরঃ সমূহঃ, তেন নয়াঃ শাখা যেমাং তৈঃ ।  
মাক্ষিকৈতি—হৃদয়ং মহাকবি-নিবদ্ধত্বাৎ সোভ্যাম্ ।  
প্রকট-সৌরভাকুলিত-মত্ত-ভ্রুঙ্গোল্লসদिति পাঠস্তু সুগম  
এব । পুনঃ কীদৃশৈঃ ? প্রফুল্লাভিনবমঞ্জরীভিল্ললিতা  
মনোহরা যা বজ্রযঃ অগ্রশাখাঃ লতা বা, তাভি-  
বেষ্টিতৈঃ । শিবং মঙ্গলরূপং, নির্বাধত্বাৎ পরম-  
কল্যাণকরত্বাচ্চ ॥ ১৬৮ ॥

বিকাসিসুমনোরসাস্বাদনমঞ্জুলৈঃ সঞ্চরঃ-  
চ্ছিলীমুখমুখোদগতৈর্মুখরিতান্তরং ঝঙ্কতৈঃ ।  
কপোতশুকশারিকাপরভূতাদিভিঃ পল্লিভিঃ-  
বিরাগিতমিতস্ততো ভুজগশঙ্কনৃত্যাকুলম্ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—ভ্রমরসকল বিকাশোন্মুখ পুষ্পের  
রসাস্বাদন করিয়া চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতেছে । তাহা-  
দের গুঞ্জে রুন্দাবন মুখরিত । পারাবত, শুক,  
শারিকা ও কোকিলকুল সতত কলরব করিতেছে  
এবং ময়ূরসকল চতুর্দিকে আনন্দে শাখা মেলিয়া  
নৃত্য করিতেছে ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—রুন্দাবনমেব বিশিনষ্টি—বিকাসীতি  
দ্বাভ্যাম্ । সঞ্চরতামিতস্ততো ভ্রমতাং শিলীমুখানাং  
ভ্রমরাণাং মুখেভ্য উদ্গতৈরুখিতৈঃ ঝঙ্কতৈঃ ঝঙ্কার-  
শব্দৈঃ মুখরিতং মুখরতাং নীতম্ অন্তরং মধ্যং যস্য  
তৎ ; কীদৃশৈঃ ? বিকাশিনাং সুমনসাং পুষ্পাণাং  
রসস্য আস্বাদনং ভ্রমরৈরবলেহনং তেন মঞ্জুলৈর্মনো-  
হরৈঃ বিরাগিতং শব্দায়িতম্ ; ভুজগশঙ্কোর্ময়ূরস্য  
নৃত্যেন আকুলং ব্যাণ্ডম্ ॥ ১৬৯ ॥

কলিন্দদুহিতশল্লহরিবিপ্ৰমাং বাহিভি-  
বিনিদ্রসরসীরুহোদররজশ্চয়োদ্ধসরৈঃ ।  
প্রদীপিতমনোভব-ব্রজবিলাসিনী-বাসসাং,  
বিলোলনবিহারিভিঃ সততসেবিতং মারুতৈঃ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—সেই রুন্দাবনে যমুনাপ্রবাহের জলকণা-  
বাহী, বিকসিত কমলের পরাগ দ্বারা ধূসরীকৃত এবং  
উত্তেজিত কামভাবাপন্ন গোপরমণীদের বসন কম্পন-

কারী মৃদু মৃদু পবন সতত সঞ্চারিত হইতেছে ॥ ১৭০ ॥  
টীকা—যমুনায়াশচলন্তীনাং লহরীণাং বিপ্ৰমঃ  
জলবিন্দবন্তাসাং বাহিভিনেতৃভিঃ মারুতৈঃ সততং  
সেবিতম্ ; বিলোলনং সঞ্চলনং তদ্রূপবিহারবৃত্তিঃ ;  
বিলোলনপরৈরনারত-নিষেবিতমিতি পাঠঃ সুগম এব ।  
বিশেষণব্রয়েণ মারুতস্য ক্রমেণ শৈত্যসৌগন্ধ্যমান্দ্যা-  
ন্যুক্তানি ॥ ১৭০ ॥

প্রবালনবপল্লবং মরকতচ্ছদং বজ্রমৌক্তিক-  
প্রকরকোরকং কমলরাগনানারুলম্ ।  
স্থবিষ্ঠমখিলভূতিঃ সততসেবিতং কামদং,  
তদন্তরপি কল্লকাভিপ্রদমৃদুক্ষিতং চিত্তয়েৎ ॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—ঐ রুন্দাবনে কল্লতরুর ভাবনা করিতে  
হইবে । প্রবাল ঐ তরুর নূতন পাতা, নীলকান্তমণি  
উহার পাতা, হীরা ও মুক্তাসকল কোরক ও পদ্মরাগ-  
মণি নানাবিধ ফল । ঐ তরু অতীব উচ্চ ও স্থূল,  
অভীষ্ট তফলপ্রদ, সেখানে সর্বদা সকল ঋতুই বর্ষ-  
মান । তাই সব ঋতুজাত পুষ্প তথায় যুগপৎ প্রফু-  
টিত ॥ ১৭১ ॥

টীকা—তস্য রুন্দাবনস্য অন্তর্মধ্যে কল্লরূক্ষমপি  
চিত্তয়েৎ । প্রবালং বিদ্রুমমেব নবপল্লবং যস্য তৎ,  
মরকতম্ এব ছদঃ পত্রং যস্য তম্, বজ্রস্য হীরকস্য  
মৌক্তিকস্য চ প্রকরঃ সমূহ এব কোরকঃ পুষ্প-  
কলিকা যস্য তৎ, কমলরাগঃ পদ্মরাগমণিরেব  
নানাবিধং ফলং যস্য তৎ, স্থবিষ্ঠং স্থূলরতম্, অখিলৈঃ  
ষড়্ভিরেব ঋতুভিঃ সততং সেবিতম্, এতেন সর্বদা  
সর্বপুষ্পাক্ষিতত্বমুক্তম্ ; উদক্ষিতম্ উচ্ছিতম্ ॥ ১৭১ ॥

সুহেমশিখরাবলেকুদিত-ভানুবভাস্বরা-  
মধোহস্য কনকস্থলীমমৃতশীকরাসারিণঃ ।  
প্রদীপ্তমণিকুণ্ডিমাং কুসুমরেনুপুঞ্জোজ্বলাং  
স্মরৎ পুনরতস্ত্রিতো বিগতষট্‌তরঙ্গাং বৃধঃ ॥ ১৭২ ॥

অনুবাদ—সুধীব্যক্তি তারপর আলস্য ত্যাগ  
করিয়া অমৃতবর্ষণকারী ঐ কল্লতরুর তলদেশে রত্ন-  
ময়ী ভূমি ভাবনা করিবেন । অতি উত্তম স্বর্ণময়  
শুশ্রেণীর নিকট সমুদিত সূর্য-আভা ঐ ভূমির আভাও

তথায় মণি-নির্মিত কুট্টিম শোভা পাইতেছে। পুষ্প-রাশির পরাগসমূহনিপতিত হওয়াতে ঐ স্থান সমুজ্জ্বল হইয়া রহিয়াছে। সংসার সাগরের ছয় তরঙ্গ অর্থাৎ শোক, মোহ, জরা, মৃত্যু, ক্ষুধা ও পিপাসা সেখানে নাই ॥ ১৭২ ॥

টীকা—অমৃতশীকরাসারিণঃ অমৃতবিন্দুবমিণোহস্য কল্পকাঙ্ক্ষিপস্যাদঃ কনকস্থলীং চিত্তয়েৎ। ‘শীকরা-স্রাবিণঃ’ ইতি পাঠেহপি তথৈবার্থঃ। কীদৃশীম্? সুহৃদনঃ শোভনসুবর্ণস্য শিখরং শৃঙ্গং, তস্য আবলিঃ পঙ্ক্তিস্তস্যঃ সকাশাদুদিতো যো ভানুস্তদ্বৎ ভাস্বরং দেদীপ্যমানম্, যদ্বা, সুহৃদগম্মী শিখরাবলিঃ শাখা-পঙ্ক্তির্যস্য তস্যেতি কল্পকাঙ্ক্ষিপস্যৈব বিশেষণম্। পুনঃ কীদৃশম্? প্রদীপ্তৈর্দেদীপ্যমানৈর্মণিভিঃ পদ্ম-রাগাদিভিঃ কুট্টিমং রত্নবন্ধভূমির্যাস্যাস্তাম্; অতস্তিতঃ অনলসঃ, বিগতা দূরীভূতা ষট্‌তরঙ্গা উর্ম্ময়ো যস্যাস্তাম্; শোকমোহৌ জরামৃত্যুঃ ক্ষুণ্ণত্বেতি ষড়্‌উর্ম্ময়ঃ ॥ ১৭২ ॥

তদ্রত্নকুট্টিমনিবিশ্টমহিষ্ঠযোগ-

পীঠেহষ্টপদ্রমরুণং কমলং বিচিন্ত্য।

উদ্যদ্বিরোচনসরোচিরমুখ্য মধ্যো।

সঙ্কিস্তয়েৎ সুখনিবিশ্টমথো মুকুন্দম্ ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—ঐ রত্নকুট্টিমে সংস্থিত একখানি শ্রেষ্ঠ যোগাসনে অরুণবর্ণ অষ্টদলপদ্ম ভাবনা করিতে হইবে। তৎপরে চিন্তা করিবে যে উহার মধ্যভাগে উদয়োন্মুখ ভাস্করের মত প্রভাশালী শ্রীকৃষ্ণ সুখে অবস্থান করিতেছেন ॥ ১৭৩ ॥

টীকা—তস্যঃ কনকস্থল্যা যদ্রত্নকুট্টিমং রত্নবন্ধ-ভূভাগঃ তন্মিণিবিষ্টং স্থিতং যৎ মহিষ্ঠং মহত্তরং যোগপীঠং তন্মিণ্, কীদৃশং কমলম্? উদ্যতো বিরোচনস্য রবেঃ সরোচিঃ সমানপ্রভম্, অতএবারুণম্, অমুখ্য কমলস্য মধ্যো সুখনিবিশ্টং সুখমাসীনম্; যদ্বা, কুট্টিম-নিবিশ্টেত্যত্র নিবিশ্ট-শব্দার্থানু-সারেণাগ্রাপি সুখস্থিতমিত্যর্থঃ। বিলম্বমানসন্তানক-প্রসব-দামেত্যগ্রে বক্ষ্যমাণমালাবিলম্বমানতায়ঃ তথা মৎস্যাকুশেতিবর্ণয়িষ্যমাণ-ভক্তজনৈকাত্ম-শ্রীচরণ-কমল-সম্পর্শনাসম্প্রদেয়ঃ। অতএব তৃতীয়স্কন্ধে (২৮।

২৯) —‘স্থিতং ব্রজন্তমাসীনং শয়ানং বা গুহাশয়ম্’ ইত্যত্র মুখ্যত্বাভিপ্ৰায়েণাদৌ স্থিতমিতি শ্রীকপিলদেবেন নিদিষ্টম্; সম্মোহনতন্ত্রে চ শ্রীশিবেনোক্তম্—‘বেণুং গৃহীত্বা হস্তাভ্যাং মুখে সংযোজ্য সংস্থিতম্’ ইতি; সম্যক্‌ব্রিডঙ্গলিতং স্থিতমিত্যর্থঃ। যতস্তত্র তেনৈবোক্তম্—‘তিষ্ঠন্তং দেবদেবেশং ব্রিডঙ্গ-ললিতা-কৃতিম্’ ইতি; অতএবোক্তং শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে—‘গোপালপ্রতি-মাং কুর্য্যাদ্বেণুবাদনতৎপরাম্; বর্হাপীড়াং ঘনশ্যামাং দ্বিভুজামুর্দ্ধসংস্থিতাম্’ ইতি ॥ ১৭৩ ॥

সুগ্রামরত্নদলিতাঙ্গনমেঘপুঞ্জ-

প্রত্যগ্রনীল-জলজন্মসমানভাসম্।

সুস্নিগ্ধনীল-ঘনকৃষ্ণিতকেশজালং

রাজন্যনোজ্জ-শিতিকণ্ঠশিখণ্ডচূড়ম্ ॥ ১৭৪ ॥

রোলম্বললিত সুরদ্রুমসুনকল্লি-

তোত্তংসমুৎকচ-নবোৎপলকর্ণপূরম্।

লোলালক-সফুরিতভালতলপ্রদীপ্ত-

গোরোচনাতিলকমুচ্চলচিল্লিমালম্ ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—তাহার কাণ্ডি ইন্দ্রনীলমণি, মর্দিত অঙ্গন, নবীন মেঘপুঞ্জ এবং নবনীলোৎপলসদৃশ এবং তাহার কেশপাশ সুচিক্রণ কৃষ্ণবর্ণ ঘন ও আকৃষ্ট, তাহার চূড়ায় মনোহর ময়ূরপুচ্ছ শোভা পাইতেছে। তিনি ভ্রমরকুলসেবিত কল্পরক্ষপ্রসূনে নির্মিত ভূষণ-ধারী। বিকসিত নবপল্লব তাহার কর্ণপূর, আর চঞ্চল অলকশোভিত তদীয় ললাটফলকে গোরোচনা-নির্মিত তিলক শোভা পাইতেছে। তাহার ক্রলতামুগল যেন নৃত্য করিতেছে ॥ ১৭৪-১৭৫ ॥

টীকা—শ্রীমুকুন্দমেব বিশিনতি—সুগ্রামেতি পঞ্চ-বিংশতিভিঃ। সুগ্রামরত্নম্ ইন্দ্রনীলমণিঃ, দলিতাঙ্গ-নং, ঘূষ্টকজ্জলং, প্রত্যগ্রং নবং, নীলজলজন্ম উৎ-পলম্, তৈঃ সমানা ভাঃ কাণ্ডির্যস্য তম্; রাজৎ শোভমানং, মনোজ্জং শিতিকণ্ঠশিখণ্ডং ময়ূরপিচ্ছং, তেন চূড়া মৌলিঃ যস্য তম্; যদ্বা তদেব চূড়ায়ঃ যস্য তম্। কুচিচ্চ কেশজালরাজদিতি সমস্তপাঠঃ ॥ ১৭৪ ॥

টীকা—রোলম্বৈব্রম্মরৈল্ললিতং প্রীত্যা সেবিতং, সুরদ্রুমপ্রসূনং পারিজাত-পুষ্পং, তেন কল্লিতঃ রচিতঃ



উত্তংসঃ শিরোভ্রমণং যেন তম্ ; উচ্চলে উদগতে  
নৃত্যন্তো বা চিল্লিমালে ক্রলতে যস্য তম্ ॥ ১৭৫ ॥

আপূর্ণশারদগতাক্ষশাক্ষবিশ্ব-  
কান্তাননং কমলপত্রবিশালনেত্রম্ ।  
রত্নক্ষুরম্বরকরকুণ্ডলরশ্মিদীপ্ত-  
গুণস্থলীমুকুরমুগ্ধতচারুনাগম্ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—তাঁহার বসনমণ্ডল সম্পূর্ণ কলক বিহীন  
শারদীয় চন্দ্রের মত মনোরম, নেত্রদ্বয় পদ্মপত্রের  
ন্যায় বিশাল, দর্পণতুল্য অর্থাৎ নির্মল গুণস্থল মণিময়  
মকরকুণ্ডলে সমুদ্ভাসিত, নাসিকা উন্নত ও মনোরম  
॥ ১৭৬ ॥

টীকা—আপূর্ণং শারদক্ষ গতাক্ষক নিফলক্ষং  
যক্ষশাক্ষ-বিশ্বং চন্দ্রমণ্ডলং, তস্মাদপি কান্তং সুন্দর-  
মাননং যস্য তম্ ॥ ১৭৬ ॥

সিন্দূরসুন্দরতরাধরমিন্দুকুন্দ-  
মন্দারমন্দহসিতদ্যুতিদীপিতাগম্ ।  
বন্যপ্রবালকুসুমপ্রচয়াবক্ণ-  
গ্রেবেয়কোজ্জ্বল-মনোহরকম্বুকণ্ঠম্ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—তাঁহার নিম্ন ওষ্ঠ সিন্দূর হইতেও  
অধিক সুন্দর। সর্ব্বাঙ্গ চন্দ্র, কুন্দ-কুসুম ও  
মন্দারপুষ্প সদৃশ গুহ্র মৃদুহাস্যে সমুজ্জ্বলিত। বক্ণ  
নবপল্লব ও পুষ্প দ্বারা বিরচিত ভ্রুবে তাঁহার কম্বু-  
কণ্ঠ শোভিত ॥ ১৭৭ ॥

টীকা—প্রচলার্কক্ণশ্চেতি পাঠে প্রচলার্কময়ুর-  
পিচ্ছম্ ॥ ১৭৭ ॥

মত্তভ্রমভ্রমরজুট-বিলম্বমান-  
সন্তানকপ্রসবদামপরিষ্কৃতাংসম্ ।  
হারাবলী-ভগণ-রাজিতপীবরোরো-  
ব্যোমস্থলী-ললিতকৌমুভভানুমত্তম্ ॥ ১৭৮ ॥

অনুবাদ—ক্লদ্বয় চঞ্চল - মত্ত-ভ্রমর-সেবিত  
আপাদলম্বি - কল্পকুসুম মালায় দেদীপ্যমান।  
হারাবলীরূপ তারাগণে শোভমান। তদীয় বক্ষঃ-

স্থলরূপ নভোমণ্ডলে মনোহর কৌমুভরূপ সূর্য্য দীপ্তি  
পাইতেছে ॥ ১৭৮ ॥

টীকা—মত্তেভ্রমভ্রমজুটং সেবিতং, বিলম্ব-  
মানম্ আপাদলম্বি ; পাঠান্তরে সুরভি সুগন্ধি অবলং  
চাম্পল্যং যৎ সন্তানক-প্রসবদাম কল্পরূপপুষ্পমালা,  
তেন পরিষ্কৃতো অলঙ্কৃতো অংসৌ যস্য তম্ ; হারাব-  
ল্যেব ভগণঃ নক্ষত্রবর্গস্তেন, রাজিতং শোভিতং পীর-  
বং পীনম্ উরঃ বক্ষ এব ব্যোমস্থলী, তন্না লসিতঃ  
শোভিতঃ কৌমুভ এব ভানুঃ সূর্য্যস্তদ্যুক্তম্ ॥ ১৭৮ ॥

শ্রীবৎসলক্ষণ-সুলক্ষিতমুগ্ধতাংস-  
মাজানুপীনপরিবৃত্ত-সুজাতবাহম্ ।  
আবক্ষুরোদরমুদারগভীরনাভিঃ  
ভ্রুগগনানিকরমঞ্জুলরোমরাজিম্ ॥ ১৭৯ ॥  
নানামণি-প্রঘটিতান্নদকক্ণগোম্বি-  
গ্রেবেয়সারসন-নুপুরতুন্দবক্ষম্ ।  
দিব্যাঙ্গরাগপরিপিঞ্জরিতাঙ্গশষ্টি-  
মাপীতবস্ত্রপরিবীতনিতম্ববিশ্বম্ ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—তিনি শ্রীবৎসচিহ্নদ্বারা সুলক্ষিত, উন্নত  
ক্কণ তাঁহার আজানুলম্বিত বাহুদ্বয় সুগোল, সুন্দর ও  
সুপুষ্টি। উদর ঈষৎ উন্নত ও নত, প্রশস্ত ও সুগভীর  
নাভি এবং রোমরাজি দেখিতে ভ্রমরাগনাশ্রণীর মত  
সুন্দর। তাঁহার অঙ্গদ, কঙ্কণ, মুদ্রিকা, বক্ণালংকার,  
রসনা, নুপুর ও কটিবন্ধনে ব্যবহৃত স্বর্ণডোরী বিবিধ  
মণিখচিত। দেহ দিব্য অঙ্গরাগে বিবিধ বর্ণবিশিষ্ট।  
নিতম্বভাগ পীতবসনে ভূষিত ॥ ১৭৯-১৮০ ॥

টীকা—শ্রীবৎসলক্ষণেন সুলক্ষিতম্ প্রযাজিতম্  
জানুপর্য্যন্তব্যাপিনৌ পীনৌ চ পরিবৃত্তৌ চ ক্রমবলিতৌ  
সুজাতৌ সুকুমারৌ নির্দোষৌ বাহু যস্য তম্ ; আব-  
ক্ষুরং নিম্নোন্নতম্ অতিশয়েন উদ্রং বা উদরং যস্য  
তম্ ॥ ১৭৯ ॥

টীকা—নানামণিভিঃ প্রকর্ষণে ঘটিতাঃ কল্পিতা  
অঙ্গদাদয়ো যস্য তম্, তত্র উন্নিমুদ্রিকা, সারসনং  
রসনা, তুন্দবক্ষঃ উদরবন্ধনার্থ-সুবর্ণডোরকম্ ; দিব্যৈ-  
রঙ্গরাগৈরনু-লেপনৈঃ পরিপিঞ্জরিতা নানাবর্ণতাং নীত্বা  
অঙ্গশষ্টির্যস্য তম্ ॥ ১৮০ ॥

চারুজানুমনুভূতমনোজ্ঞঃ  
কান্তোন্নতপ্রপদ-নিদ্ভিতকৃষ্ণকান্তিম্ ।  
মাণিক্যদর্পণসমম্বরাজিরাজ-  
দ্রব্ধাঙ্গুলিচ্ছদনসুন্দরপাদপদ্যম্ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—তাঁহার উরু ও জানু মনোহর, জ্ঞেয়া  
সুন্দররূপে বিস্তৃত ও কমনীয় এবং উন্নত পাদাগ্রভাগ  
কৃষ্ণের কান্তিরও নিন্দাকারী । নখসমূহ মণি-  
মণিক্য রচিত মুকুর হইতেও সমুজ্জ্বল । সেই নখ-  
রাজি দ্বারা শোভমান রত্নাঙ্গুলিস্বরূপ—পত্রগুচ্ছে  
তাঁহার পদযুগল শোভা পাইতেছে ॥ ১৮১ ॥

টীকা—মাণিক্যময়দর্পণেভ্যোহপি বিলসতাং  
শোভমানানাং নখানাং রাজিস্তয়া রাজন্ত্যো রত্নাঙ্গুলয়ঃ  
তাস্হদাঃ পত্রাণি, তৈ সুন্দরে পাদপদ্যে यस্য তম্ ;  
রত্নেতি পাঠঃ সুগমঃ ॥ ১৮১ ॥

মৎস্যাক্ষশারদরকেতুযবাস্তবজ্ঞ-  
সংলক্ষিতারুণকরাভিষ্মতলাভিরামম্ ।  
লাবণ্যসারসমুদায়-বিনির্মিতার-  
সৌন্দর্যানির্জিত-মনোভবদেহকান্তিম্ ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—উজ্জ্বল অরুণবর্ণ হস্তপদতলে — মৎস্য,  
অক্লুশ, চক্র, শঙ্খ, ধ্বজ, যব, পদ্য ও বজ্রের চিহ্নযুক্ত  
হওয়ায় তাঁহার সৌন্দর্য্য বহুগুণ বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হইয়াছে ।  
লাবণ্যের সারসর্ব্বশ্ব দ্বারা নির্মিত তাঁহার দেহ  
সৌন্দর্য্য মীনকেতন কামদেবের দেহ কান্তিকে  
নির্জিত করিয়াছে ॥ ১৮২ ॥

টীকা—মৎস্যাদিভীরেখাআকৈশ্চিহ্নৈঃ সংলক্ষিতম্  
অরুণতরং চাতিরক্তম্ অভিষ্মতলম্ ; করাভ্যীতি  
পাঠে অরুণং করাভ্যোস্তলং, তেন অভিরামং মনো-  
রমম্, আরং চক্রং, দরং শঙ্খঃ । নির্জিত্যেতত্ত্বা নির্ধু-  
তেতি কুচিৎ পাঠঃ । কান্তিঃ শোভা ॥ ১৮২ ॥

আস্যাবিন্দ-পরিপূরিতবেণুরঙ্গ-  
লোলৎকরাঙ্গুলি-সমীরিতদিব্যরাগৈঃ ।  
শব্দদ্বীকৃতবিকৃষ্টসমস্তজন্তু-  
সন্তানসন্ততিমনস্তসুখাধুরাশিম্ ॥ ১৮৩ ॥

গোভিন্মুখাঙ্গুলিবিলীন-বিমোচনাভি-  
রুধোভরস্থলিত-মস্থরমন্দগাভিঃ ।  
দস্তাগ্রদণ্ট-পরিশিষ্ট-তুণাকুরাভি-  
রালম্বিবালধিলতাভিরথাভিবীতম্ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—তারপর অনন্তসুখ-সিদ্ধস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ  
বনন কমলদ্বারা পরিপূরিত বংশী-ছিদ্র-সমূহে হস্তের  
অঙ্গুলিনিচয় চালনা করিয়া যে দিব্য রাগ-রাগিণী  
সকল উৎগীরণ করিয়াছেন, তাহার দ্বারা যাবতীয়  
জন্তুর সন্তান-সন্ততির চিত্ত দ্রবীভূত হইয়া সমীপে  
আকৃষ্ট হইয়াছে । স্তনভারে ধীরগতি ধেনুগণ কর্তৃক  
তিনি পরিবেষ্টিত । লম্বায়মান পুচ্ছযুক্ত ধেনুগণ,  
শ্রীমুখপদ্যে দৃষ্টি স্থির করায় তুণাগ্রভাগ তাহাদের  
দাঁতে যুক্ত হইয়া রহিয়াছে ॥ ১৮৩-১৮৪ ॥

টীকা—শব্দং মুহঃ দ্রবীকৃত্য আদ্রিতা বিকৃষ্টা  
সমাকৃষ্টা চ সমস্তজন্তুনাং সন্তানসন্ততিবংশসমূহো  
যেন তম্ ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—অথানন্তরং গোভিঃ অভিতো বীতং  
বেষ্টিতম্ ; উধোভরণে স্তন-গৌরবেণ স্থলিতং মস্থ-  
রং চালসং মন্দঞ্চ যথা স্যাৎথা, অভিতো গচ্ছন্তী-  
ভিরিতার্থঃ ; বালধিঃ পুচ্ছম্ ॥ ১৮৪ ॥

সপ্রস্রবস্তন-বিচৃষণপূর্ণনিশ্চ-  
লাস্যাবটকরিত-ফেনিলদুগ্ধমুঞ্চৈঃ ।  
বেণুপ্রবর্তিততমনোহর-মস্ত্রগীত-  
দন্তোচ্চকর্ণযুগলৈরপি তর্ণকৈশ্চ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—নবপ্রসূত বৎসগণও তাঁহাকে বেষ্টিত  
করিতেছে । ঐসকল বৎস দন্ত এবং ওষ্ঠ দ্বারা আক-  
র্ষণ করিয়া স্তনদুগ্ধ পানকালে তাহাদের মুখবিবর  
দুগ্ধফেন পূর্ণ হইয়া নিশ্চলা হইয়াছে—ইহাতে মনো-  
রম শোভার সৃষ্টি হইয়াছে । আর বংশী হইতে  
নির্গত মনোহর গভীর গীতস্বর তাহারা কর্ণযুগল  
উন্নত করিয়া একমনে শ্রবণ করিতেছে ॥ ১৮৫ ॥

টীকা—তর্ণকৈর্নূতনবৎসৈশ্চাভিবীতমিত্যন্বয়ঃ ;  
এবমগ্রেহপি । কীদৃশৈঃ ? —প্রস্রবো দুগ্ধক্ষরণং তৎ  
সহিতস্য স্তনস্য বিচৃষণং দন্তোষ্ঠেনাকৃষ্য পানং, তেন  
পূর্ণো দুগ্ধভূতো নিশ্চলশ্চ আস্যাবটো মুখবিবরং,  
তস্মাৎ ক্ষরিতং যৎ ফেনিলং ফেনময়ং দুগ্ধং, তেন



মুঞ্চেঃ সুন্দরৈঃ ; মন্ত্রো গম্ভীরধ্বনিঃ ; কচ্চিন্মন্দেতি  
পাঠঃ ॥ ১৮৫ ॥

প্রত্যগ্রশ্ব-মৃদুমস্তক-সম্প্রহার-  
সংরম্ভবঙ্গন-বিলোলখুরাগ্রপাতৈঃ ।  
আমেদুরৈর্বহলসান্নগলৈরুদগ্র-

পুচ্ছেচ্চ বৎসতর-বৎসতরীনিকায়ৈ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—সুস্নিগ্ধ, ষাণ্টপুষ্ট ষাছুর বাছুরীও  
(যাহারা দুধ খাওয়া ছাড়িয়াছে) তাঁহার চতুর্দিকে  
একত্রিত হইতেছে। তাহাদের পুচ্ছেভাগ উন্নত ও  
গলায় স্থূল গলকম্বল শোভমান। মাথায় নূতন শৃঙ্গ  
উঠিতেছে, আগমন সময়ে তাহারা মাথায় মাথায়  
ঠোকাঠুকি করিতেছে, এই ভাবে লড়াই করিতে থাকায়  
চঞ্চল ও ইতস্ততঃ দৌড়াদৌড়ি করিতেছে ॥ ১৮৬ ॥

টীকা—প্রত্যগ্রং নবং শৃঙ্গং যস্মিন্, তেন মৃদুনা  
মস্তকেন সংপ্রহারঃ অন্যান্য সহ যুদ্ধে অভিঘাত-  
যস্মিন্ বা অন্যান্য প্রহারস্তেন সংরম্ভঃ ক্রোধস্তস্মিন্  
আবেশো বা, তেন বহনম্ ইতস্ততো বিচলনং, তেন  
বিলোলঃ খুরাগ্রপাতো যেমাং তৈঃ ; আমেদুরৈঃ  
সুস্নিগ্ধৈঃ পুষ্টৈরিত্যি বা, বহলা স্থূলা সান্না গলকম্বলো  
যস্মিন্ তাদৃশো গলো যেমাং তৈঃ ; বৎস এব স্তন-  
পানাবস্থামতিক্রান্তো বৎসতরঃ, 'ত্রৈবাম্বিকো বলীবদঃ'  
ইতি কেচিৎ, তাদৃশ্যেব বৎসতরী, তয়োনিকায়ৈঃ  
সমুচ্ছৈচ্চাভিবীতম্ ॥ ১৮৬ ॥

হম্মারব-ক্ষুভিত-দিশ্বলয়ৈর্মহন্তি-  
রপ্যক্ষভিঃ পৃথু ককুভরভার-খিমৈঃ ।  
উত্তস্তিতশ্রুতিপুটী-পরিবীতবংশ-  
ধ্বানামুতোদ্ধত-বিকাশি-বিশালমোণৈঃ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—ককুদ ভারাক্রান্ত রহৎ রহৎ  
মণ্ডলি হাম্মারবে চতুর্দিক পরিপূর্ণ করিয়া ধীর  
গতিতে আসিয়া তাঁহাকে ঘিরিয়া ধরিতেছে এবং  
বংশীস্বররূপ অমৃতরসে তাহাদের কর্ণবিবর পূর্ণ  
হওয়ায় ঐ সকল মণ্ডলির নাসিকারক্স বিফারিত  
ও উচ্চীকৃত হইয়াছে ॥ ১৮৭ ॥

টীকা—উক্ষভিঃ রমৈরপ্যভিবীতম্ ; পৃথুককুভর

এব ভারস্তেন খিন্নৈরলসৈঃ ; উত্তস্তিতয়া উচ্চীকৃত্য  
স্তম্ভতাং প্রাপিতয়া শ্রুতিপুট্যা পরীবীতং যৎ শ্রীকৃষ্ণ-  
বংশধ্বানামৃতং তস্মিন্ উদ্ধতা উত্তটা, তেন বা উচ্চী-  
কৃত্য বিকাশিনী চ প্রস্ফুটপুটা বিশালা যোণা নাসা  
যেমাং তৈঃ ॥ ১৮৭ ॥

গোপৈঃ সমানগুণশীল-বয়োবিলাস-  
বেশৈশ্চ মুচ্ছিতকলস্বন-বেণুবীণৈঃ ।  
মন্ত্রোচ্চতারপটু-গানপরৈর্বিলোল-  
দোর্বলরীলনিতলাস্য-বিধানদক্ষৈঃ ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—সমান-গুণশীল বয়সবেশদ্বারা ভূষিত  
গোপসখাগণ আসিয়া তাঁহার চতুর্দিকে বেণটন  
করিতেছেন। তাঁহারা বিভিন্ন রাগ-রাগিণীতে মধুর  
ও অনুচ্চ বেণু ও বীণা বাজাইতেছেন, একমনে তান  
সহকারে সুব্যক্ত গান করিতেছেন এবং সুন্দররূপে  
বাহুল্যতা বিস্তৃত করিয়া সুন্দর নৃত্য করিতেছেন  
॥ ১৮৮ ॥

টীকা—গোপৈশ্চাভিবীতম্ ; গুণাঃ করুণাদয়ঃ,  
শীলং স্বভাবো জগদানন্দকত্বাদি, মুচ্ছিতঃ মুচ্ছ'নাং  
প্রাপিতঃ কলস্বনঃ মধুরাশ্রুতধ্বনিঃ ; স্বরেতি পাঠে  
মধুরাশ্রুতরাগো যস্মিন্ তাদৃশো বেণুবীণা চ যেমাং  
তৈঃ ; মুচ্ছ'না চোক্তা—'স্বরঃ সংমুচ্ছিতো যত্র রাগ-  
তাং প্রতিপদ্যতে। মুচ্ছ'নামিতি তাং প্রাহঃ কবয়ো  
গ্রামসম্ভবাম্। সপ্তস্বরাস্রয়ো গ্রামা মুচ্ছ'নাস্ত্বেকবিৎ-  
শতিঃ' ইতি। মন্ত্রোচ্চতারৈর্ধ্বনিভেদৈঃ পটু ব্যক্তং  
যদৃগানং তৎপরৈঃ ; লাস্যং নৃত্যম্ ॥ ১৮৮ ॥

জংঘান্তপীবর-কটীরতটীনিবদ্ধ-  
ব্যালোল-কিঙ্কিণিঘটীরটিতৈরুট্ঠিঃ ।  
মুঞ্চেস্তরক্ষুনখকম্বিত-কণ্ঠভূমৈ-  
রব্যাক্তমজুবচনৈঃ পৃথকৈঃ পরীতম্ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—অশ্রুট মধুরভাষী শিঙগণও তাঁহার  
চারিপাশে আছে। তাহাদের কোমরে বাঁধা কিঙ্কিণীর  
শব্দ উঠিতেছে। তাহাদের গলায় ব্যাঘ্রনখের অলংকার  
শোভা পাইতেছে ॥ ১৮৯ ॥

টীকা—পৃথকৈর্বাচনৈঃ পরীতং বেষ্টিতম্ ;

কীদৃশৈঃ ? জঘ্যাস্তে পীবরকটীরতট্যাং চ পীনকটী-  
স্থল্যাং নিবন্ধা চ ব্যালোলা চ কিকিণীনাং ঘটা সমূহঃ,  
তস্যাঃ রটিতৈঃ শব্দৈঃ কৃত্বা রটন্তিঃ শব্দায়মানৈঃ ;  
তরঙ্গুর্বাঘ্রঃ ॥ ১৮৯ ॥

অথ সুললিত-গোপসুন্দরীগাং  
পৃথু-নিবিবীষ-নিতম্বমন্তুরাগাম্ ।  
গুরু-কুচভর-ভগ্নুরাবলগ্ন-  
ছিবলিবিজুজিত-রোমরাজিভাজাম্ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—মনোহারিণী গোপসুন্দরীগণ চতুর্দিকে  
তাঁহাকে বেণ্টন করিয়া একাগ্রচিত্তে সেবা করিতে-  
ছেন । উঁহারা স্থূল বিশাল নিতম্বভারে মন্তুরগতি,  
গুরুতর কুচভরে আনমিত, তাঁহাদের কটিভাগের  
ছিবলিরেখাতে রোমরাজি শোভা পাইতেছে ॥ ১৯০ ॥

টীকা—অথেত্যনন্তর্যো মাজল্যো বা ; সুললিতানাং  
পরমমনোহরাণাং গোপীসুন্দরীগাং আলিভিঃ পঙ্-  
ক্তিভিঃ সমস্তাং সর্বতঃ সততং নিতরাং সেবিতমিতি  
অষ্টমল্লোকেনান্বয়ঃ ; তা এব বিশিনষ্টি—পৃথুদিনা  
করাস্থজানামিত্যন্তেন পাদদ্বয়োন্মল্লোকাস্টকেন । নিবি-  
বীষং নিবিড়ম্ ; অবলগ্নং মধ্যদেশঃ ॥ ১৯০ ॥

তদতিমধুরচারুবেণুবাদ্যা-  
মৃতরস-পল্লবিতাজ্জাতিপাপাম্ ।  
মুকুলবিসররম্য-রূড়রোমোদ্-  
গমসমলঙ্কৃত-গাত্রবল্লরীগাম্ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের মনোহর বেণুবাদনরূপ  
অমৃতরসসিদ্ধ হইয়া সেই গোপীগণের মদনরূক্ষ  
পল্লবিত হইয়া উঠিয়াছে এবং তাঁহাদের দেহলতা,  
ঈষৎ বিকসিত কলিকাসদৃশ রোম উদ্গমে সুশোভিত  
হইয়াছে ॥ ১৯১ ॥

টীকা—তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য অতিমধুরং সুখরং চারু  
চ সুন্দরং বেণুবাদ্যমেবামৃতরসস্তেন পল্লবিতো বিস্তা-  
রিতোহঙ্গজাতিপঃ কামরূক্ষো যাসাং তাসাম্ । অঙ্গ-  
জাতিপস্যেতি পাঠে পরেণ সম্বন্ধঃ । মুকুলবিসরঃ  
কুটম্বলসমুস্তম্বদ্রম্যঃ রূড়চ জাতো যো রোমোদ্গমঃ

পুলকং, তেন সমাগলঙ্কৃতা গাত্রবল্লরী দেহলতা যাসাম্  
॥ ১৯১ ॥

তদতিরুচির-মন্দহাসচন্দ্রা-  
তপপরিজুজিত-রাগবারিরাশেঃ ।  
তরলতর-তরঙ্গভঙ্গবিপ্লুট-  
প্রকরসম-শ্রমবিন্দুসন্ততানাম্ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—সেই নন্দনন্দনের সুমধুর স্মিতহাস্যরূপ  
চন্দ্রকিরণে সমুদ্রের মত গোপীগণের অনুরাগ স্ফীত  
হইয়া উঠিয়াছে । তাঁহাদের গাত্রে শ্রমজনিত শ্বেদ-  
বিন্দুগুলি যেন অনুরাগসমুদ্রের তরল-তরঙ্গের জল-  
কণা সদৃশ বোধ হইতেছে ॥ ১৯২ ॥

টীকা—তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য অতিরুচিরো মন্দহাস  
এব চন্দ্রস্যা তপো রশ্মিস্তেন পরিজুজিতস্য বিবদ্ধিতস্য  
রাগবারিরাশেঃ প্রেমসমুদ্রস্য যে তরলতরা অতি-  
চঞ্চলাস্তরঙ্গা উন্মি-কল্লোলান্তরঙ্গপরম্পরা বা, তেষাং  
বিপ্লুষো জলদ্বিবরস্তাসাং প্রকরঃ সমুদ্রস্তেন সমাস্তল্যা  
যে শ্রমোৎপন্নশ্বেদবিন্দবন্তৈঃ সন্ততানাং ব্যাণ্ডানাম্ ।  
প্রসরেতি পাঠেইপি স এবার্থঃ ; সন্ততানামিতি পাঠে  
শ্রমবিন্দুনাং সন্ততিঃ পরম্পরা যাসাম্ ॥ ১৯২ ॥

তদতিললিত-মন্দচিল্লিচাপ-  
চ্যুতনিশিতেক্ষণ-মারবাণবৃষ্টিয়া ।  
দলিতসকলমর্ষ-বিহ্বলাঙ্গ-  
প্রবিস্ত-দুঃসহ-বেপথুব্যাথানাম্ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের অতিমনোহর আয়ত ক্রধনু  
হইতে কটাক্ষরূপ তীক্ষ্ণ কামশরসমূহ বর্ষিত হইয়া  
গোপরমণীদিগের মর্ষস্থল বিদলিত করিতেছে । তাই  
তাঁহাদের অঙ্গ অবশ ও সর্ব্বাঙ্গে দুঃসহ কম্পযাতনা  
উপস্থিত হইয়াছে ॥ ১৯৩ ॥

টীকা—তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য অতিললিতা পরমমনোহরা  
মোহনা মন্দা চ আয়তাপ্রগল্ভা বা যা চিল্লিজঃ সৈব  
চাপঃ, তস্মাৎ চ্যুতঃ নিশিতশ্চ তীক্ষ্ণ ঈক্ষণমারবাণঃ  
কটাক্ষরূপঃ কামশরঃ, তস্যা বৃষ্টিয়া, দলিতসকলমর্ষসু  
অতএব বিহ্বলেষু অঙ্গেষু প্রবিস্তা বিস্তৃতা দুঃসহা  
বেপথুরূপা বেদনা যাসাম্ ॥ ১৯৩ ॥



তদতিসুভগকম্ম-রূপশোভা-  
মূতরসপানবিধান-লালসাভ্যাম্ ।  
প্রগয়সলিলপুরবাহিনীনা-

মলসবিলোল-বিলোচনামুজাভ্যাম্ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—ব্রজগোপীদিগের অলস চঞ্চল নয়ন-  
সমূহ শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠ শোভনীয় বস্তুসকল হইতেও  
উৎকৃষ্ট কমনীয় রূপামৃতপান করিবার নিমিত্ত লালসা  
করিতেছে। এইপ্রকার নয়নে তাঁহারা প্রগয়বারি  
বহন করিতেছেন ॥ ১৯৪ ॥

টীকা—এলসাভ্যাং লজ্জাদিনার্কমীলিতাভ্যাং  
বিলোলাভ্যাঞ্চ বিশিষ্টলোচনামুজাভ্যাং কৃদ্ধা প্রেমজল-  
প্রবাহবহনশীলানাম্ । কথন্তুতাভ্যাম্ ? তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য  
অতিসুভগাৎ পরমকমনীয়াদপি কম্মং কমনীয়ং  
রূপং, তস্য শোভা কৈশোরে নবযৌবনোত্তেদে শ্রীঃ  
সৈব ; যদ্বা, তদেব শোভায়ুক্তামূতরসস্তস্য পানবিধানে  
লালসা অত্যৌৎসুক্যং যয়োস্তাভ্যাম্ ॥ ১৯৪ ॥

বিস্তংসৎকবরীকলাপ-বিগলৎফুলপ্রসূনপ্রব-  
ন্যাক্ষীলম্পট-চঞ্চরীকঘটয়া সংসেবিতানাং মুহঃ ।  
মারোন্মাদ-মদস্থলন্মৃদুগিরামালোলকাঞ্চ্যচ্ছস-  
ম্নীবীবিগ্নথমান-চীনসিচয়ান্তাবিনিতম্বহ্রিষাম্ ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—তাঁহাদের খোঁপার বাঁধন খুলিয়া যাই-  
তেছে। তাহাতে যে সকল ফুল দেওয়া ছিল সেগুলিও  
মাটিতে পড়িয়া যাইতেছে, মৌমাছি সকল মধু পানের  
জন্য চঞ্চল হইয়া তাঁহাদিগকে ঘিরিয়া ধরিতেছে,  
আর কাঞ্চীদাম চঞ্চল হওয়ায় কাপড়ের গিঁঠ খুলিয়া  
যাইতেছে। তাঁহাদের নিতম্বশোভা লঙ্কিত হইতেছে  
॥ ১৯৫ ॥

টীকা—মাঞ্চী মাঞ্চীকং, চঞ্চরীকো ভ্রমরঃ ;  
মারোন্মাদেন হো মদঃ মগুতা, তেন স্থলন্তী অম্পট্টা-  
ক্ষরা মৃদুঃ কোমলা গীর্বাণী যাসাম্ ; উন্মাদলক্ষণং  
চোক্তম্—‘স্বাসপ্ররোদনোৎ - কস্মৈর্বহ্মলোকনৈরপি ।  
ব্যপারো জায়তে যন্ত স উন্মাদঃ স্মৃতো যথা’ ইতি ।  
আলোলয়া সঞ্চলন্ত্যা কাঞ্চ্যা হেতুনা উচ্ছসতী প্লবী-  
ভবন্তী যা নীবী পরিধানবস্ত্রবদ্ধস্তম্ভৈব বিগ্নথমানো  
বিগ্নখীভবন্ চীনদেশোত্তবঃ সুক্ষ্মো বা সিচয়ঃ পট্ট-  
বস্ত্রবিশেষস্তস্যান্তে স্বরূপে আবিঃ প্রকটা নিতম্বহ্রিট্

যাসাম্ ; ‘অন্তঃ স্বরূপে বিনাশে চান্তিকেহপি চ ইতি  
কোষঃ ॥ ১৯৫ ॥

স্থলিতললিত-পাদান্তোজ-মন্দাভিঘাত-  
কুণিত-মণিতুলাকোট্যাকুলাশামুখানাম্ ।  
চলদধরদলানাং কুটুমলৎপক্ষলাক্ষি-  
দ্বয়সরসিরুহাণামুল্লসৎকুণ্ডলানাম্ ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—গোপীগণ ইতস্ততঃ বিক্লিষ্ট নৃত্যায়মান  
পদকমল দ্বারা ভূমিতলে যে আঘাত করিতেছেন,  
তাহাতে মণিনির্মিত নুপুরের শব্দে চতুর্দিক প্রতি-  
ধ্বনিত হইতেছে। সেই সকল গোপীদিগের কম্পিত  
অধর, মুকুলিতনেত্র, সুন্দর মুখপদ্ম শোভিত এবং  
তাঁহারা শ্রবণপুটে দীপ্যমান কুণ্ডল ধারণ করিয়া-  
ছেন ॥ ১৯৬ ॥

টীকা—স্থলিতস্য স্থলনমুক্তস্য ললিতস্য চ  
পাদান্তোজস্য মন্দাভিঘাতেন ঈষদ্-ভৃভাগপ্রহারণে  
কুণিতঃ কৃতশব্দো মণিময়ো যন্তলাকোটীন্পূরং, তেন  
আকুলং শব্দব্যাপ্তম্ আশানাং দিশাং মুখং যান্ত্যস্তা-  
সাম্ ; কুটুমলং মুকুলায়মানং পক্ষলক্ষ উৎকৃষ্টপক্ষ-  
যুক্তম্ অক্লিষ্টসরসিরুহং যাসাম্ ॥ ১৯৬ ॥

দ্রাঘিষ্ঠশ্বসন-সমীরণাভিতাপ-  
প্রম্লানীভবদরুণোষ্ঠপল্লবানাম্ ।  
নানোপায়ন-বিলসৎকরামুজানা-  
মালীভিঃ সততনিষেবিতং সমস্তাৎ ॥ ১৯৭ ॥

তাসামায়তলোল-নীলনয়ন-ব্যাকোষনীলামুজ-  
প্রগতিঃ সম্পরিপূজিতাখিলতনুং নানাবিনোদাম্পদম্ ।  
তন্মুখাননপঞ্চজ-প্রবিগলন্যাক্ষীরসাস্বাদিনীং  
বিভ্রাণং প্রগয়োন্মদাক্ষি-মধুকুন্ডালাং  
মনোহারিণীম্ ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—উহাদিগের অতিদীর্ঘ নিঃশ্বাসবায়ুতে  
উত্তপ্ত ও মলিন অরুণ ওষ্ঠ-পল্লব। করকমলে বিবিধ  
উপায়নমৃত গোপীগণ বেষ্টিত। নীলোৎপলসদৃশ  
বিষ্কারিত নয়নকান্তি দ্বারা সর্ব্বাঙ্গ ভূষিত, সেই শ্রীকৃষ্ণ  
নিখিল আনন্দের আধার। তাঁহার নয়ন-ভূষ প্রগয়-  
মদে মত্ত হইয়া গোপীদিগের মনোহর মুখপদ্ম হইতে

ক্ষরিত মধুধারা পান করিতেছে। শ্রীগোবিন্দমনো-  
মোহিনী গোপীগণের নয়নপদ্মস্থিত ভ্রমরমালা ধারণ  
করিয়া শোভা পাইতেছেন ॥ ১৯৭-১৯৮ ॥

টীকা—দ্রাঘিষ্ঠোহতিদীর্ঘঃ স্বসনসমীরণঃ স্বাস-  
বায়ুস্তেন অভিভাসঃ সন্তাপস্তেন প্রম্লানীভবন্  
অরুণোষ্ঠপল্লবো হাসাম্ ॥ ১৯৭ ॥

টীকা—ব্যাকোষং বিকসিতম্, প্রণয়াদুন্মদে উদ্-  
গতমদে অক্ষিণী এব মধুকুম্মালাভ্রমরপংক্তিঃ তাং  
বিভ্রাণং প্রকটয়ন্তং, শ্রীলোচনয়োরিতন্ততো বহধা  
নিপতনেন সর্ব্বতো দর্শনান্মালেতুক্তম্। কীদৃশীম্ ?  
তাসাং যমুক্ষং মনোহরমাননপঙ্কজং তস্মাৎ প্রবি-  
গলিতো মাধ্বীরসস্য মকরন্দস্য আশ্বাদনশীলাম্,  
অতএব মনোহারিণীম্ ॥ ১৯৮ ॥

গোপ-গোপী-পশুনাং বহিঃ

স্মরেদগ্রতোহস্য গীর্বাণঘটাম্।

বিশ্বাখিনীং বিরিক্তিভ্রিনয়নশত-

মন্যপূর্বিংকাং স্তোত্রপরাম্ ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—গোপ, গোপী ও গোগণের বহির্ভাগে,  
শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখভাগে ব্রজা, রুদ্র ও ইন্দ্র সমবিভ্যা-  
হারে ধনাকাঙ্ক্ষীদেবগণ তাঁহার স্তব করিতেছেন ॥

টীকা—ইদানীং ব্রহ্মেণ বিত্ত-ধর্ম্ম-মোক্ষ-কামাখ্য-  
পুরুষার্থচতুষ্টয়স্য তথা সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠস্য পঞ্চমপুরু-  
ষার্থরূপায়া ভক্ত্যেব বাঞ্ছায়াঃ প্রদানাং দেবাদীনাং  
ধ্যানমাহ—গোপেতি পঞ্চভিঃ। অস্য কৃষ্ণস্য, অগ্রতঃ  
সম্মুখে ॥ ১৯৯ ॥

উদ্বল্লিগতো মুনিনিকরং

দৃঢ়ধর্ম্মবাঞ্ছামান্নায়পরম্।

যোগীন্দ্রানথ পৃষ্ঠে মুমুক্সমাগান্

সমাধিনা সনকাদ্যান্ ॥ ২০০ ॥

সব্যে সকাশ্তানথ যক্ষসিদ্ধ-

গন্ধর্ব্ববিদ্যাধরচারণাংশ্চ।

সকিষ্ণরানস্রসশ্চ মুখ্যাঃ

কামাখিনো নর্ত্তনগীতবাদ্যৈঃ ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—ধর্ম্মের প্রতি দৃঢ়বাঞ্ছা-বিশিষ্ট ও  
বেদপরায়ণ মুনীগণ শ্রীকৃষ্ণের ডানদিকে এবং সমাধি-

দ্বারা মুক্তিপদাকাঙ্ক্ষী সনকাদি যোগীন্দ্রগণ পিছন  
দিকে রহিয়াছেন। বামে সভার্য্যা যক্ষ, সিদ্ধ, গন্ধর্ব্ব,  
বিদ্যাধর ও চারণগণ এবং কিস্করদিগের সহিত শ্রেষ্ঠ  
অস্রাসকল নৃত্য-গীত-বাদ্যাদি দ্বারা বাঞ্ছিত ফল  
প্রার্থনা করিতেছেন। ॥ ২০০-২০১ ॥

টীকা—দক্ষিণে চাস্য মুনিনিকরং স্মরেৎ। দৃঢ়া  
ধর্ম্মে বাঞ্ছা হস্য তম্ ॥ ২০০ ॥

টীকা—সকাশ্তান্ পরীসহিতান্ যক্ষাদীংশ্চ  
স্মরেৎ। কতন্তুতান্? নর্ত্তনাদ্যৈঃ কামাখিনঃ নিজ-  
নিজাভীষ্টপ্রার্থকান্; মুখ্যাঃ শ্রেষ্ঠা উর্কশ্যাদ্যা অস্র-  
সশ্চ স্মরেৎ ॥ ২০১ ॥

শঙ্খন্দুকুন্দধবলং সকলাগমজং

সৌদামনীততি-পিশঙ্গজটাকলাপম্।

তৎপাদপঙ্কজগতামচলাঞ্চ ভক্তিং

বাঞ্ছন্তুমুজ্জ্বিততরান্যসমস্তসঙ্গম্ ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ব্রজাপুর মুনিশ্রেষ্ঠ শ্রীনারদকে  
আকাশ পথে চিন্তা করিবে। তিনি শঙ্খ, চন্দ্র ও কুন্দ-  
পুষ্পেরন্যায় শুভ্র বর্ণ এবং নিখিল শাস্ত্রজ্ঞ। তাঁহার  
জটারাজি বিদ্যাবৎ পীতবর্ণ। তিনি বিষয়ে অনা-  
সক্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের চরণ-কমলে অচলা ভক্তিমাত্র  
প্রার্থনা করিতেছেন। ॥ ২০২ ॥

টীকা—তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পাদপঙ্কজগতাং তদ্বিশ-  
্ময়ীমিতার্থঃ। উজ্জ্বিততরো নিতরাং পরিত্যক্তো-  
হন্যস্মিন্ ভক্তিব্যতিরিক্তে সমস্তে সঙ্গ আসক্তির্যোন  
তম্ ॥ ২০২ ॥

নানাবিশদ্রুতিগণান্বিত-সপ্তরাগ-

গ্রামগ্রয়ীগত-মনোহর-মুচ্ছনাভিঃ।

সংপ্রীণয়ন্তুদিতাভিরমুং মহত্যা,

সঙ্কিল্লয়েমভসি ধাতুসূতং মুনীন্দ্রম্ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—এই জন্য তিনি স্বীয় ‘মহতী’ নাম্নী  
বীণার নাদ, সপ্তস্বর ও গ্রামগ্রয় জনিত মুচ্ছানাদি  
উদ্ভাবন করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে তুষ্ট করিতেছেন ॥ ২০৩ ॥

টীকা—অতএব অমুং শ্রীকৃষ্ণং মহত্যাখ্যায়া  
কচ্ছপিকয়া স্বকীয়বীণয়া প্রীণয়ন্তুঃ; কাভিঃ?



নানাবিধঃ ষট্‌ত্রিংশভেদাঙ্কো যঃ শ্রুতিগণো নাদ-  
সমুহস্তেনান্বিতা যে সপ্ত রাগা নিষাদাদিস্বরা মেঘ-  
নাদ-বসন্তাদিরাগা বা, তেষু যা গ্রামরসী গ্রামাণাং  
ব্রহ্মাণাং সমাহারস্তস্যাং গতাঃ প্রাপ্তা যা মনোহরা  
মূর্ছনান্তাভিঃ । কথন্তুতাভিঃ ? উদিতাভিঃ স্বয়মেব  
প্রাকট্যং প্রাপ্তাভিঃ, মহত্যোদিতাভিরিতি বা সম্বন্ধঃ ।  
অতএব মুনীন্দ্রং মুনীগণ-শ্রেষ্ঠং ধাতুসূতং শ্রীনাদং  
নভসি সম্যক্ চিত্তয়েৎ ॥ ২০৩ ॥

শ্রীগৌতমীয়তন্ত্রে—

অথ ধ্যানং প্রবক্ষ্যামি সর্বপাপপ্রণাশনম্ ।  
পীতাম্বরধরং কৃষ্ণং পুণ্ডরীকনিভেক্ষণম্ ॥ ২০৪ ॥  
রক্তনেত্রাধরং রক্তপাণিপাদনখং শুভম্ ।  
কৌমুদ্যোভাসিতোরক্ষং নানারত্ন-বিভূষিতম্ ॥ ২০৫ ॥  
তদ্রামবিলসন্মুক্তাবল্লহারোপশোভিতম্ ।  
নানারত্নপ্রভোভাসি-মুকুটং দিব্যতেজসম্ ॥ ২০৬ ॥  
হারকেয়ুর-কটককুণ্ডলৈঃ পরিমণ্ডিতম্ ।  
শ্রীবৎসবক্ষসং চাক্রনুপুরাদ্যুপশোভিতম্ ॥ ২০৭ ॥  
নানারত্নবিচিত্রৈশ্চ কটিসূত্রাসুরীয়কৈঃ ।  
বহিঃপ্র-কৃতাপীড়ং বন্যপুষ্পৈরলঙ্কৃতম্ ॥ ২০৮ ॥  
কদম্বকুসুমোদ্রক-বনমালাবিভূষিতম্ ।  
সচন্দ্রতারকানন্দি-বিমলাস্বরসম্ভিতম্ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীগৌতমীয় তন্ত্রে সর্বপাপকনাশন  
ধ্যান উল্লিখিত হইয়াছে—তাহা এই রূপ—তিনি  
পীতাম্বরধারী ও কৃষ্ণবর্ণ । তাঁহার নয়নযুগল পদ্ম-  
সদৃশ ও রক্তবর্ণ । তাঁহার অধর করতল, চরণতল,  
ও নখরাজি রক্তবর্ণ । তিনি জগন্মঙ্গলরূপ । তাঁহার  
বক্ষঃস্থল নানারত্ন এবং মুক্তাহারে পরিশোভিত  
তাঁহার বক্ষোদেশ ঐ হারের মুক্তা ও কৌমুদ্যমণির  
ওজ্জ্বল্যে উদ্ভাসিত । তাঁহার মুকুট নানাবিধ মণি-  
প্রভায় শোভিত এবং দিব্য তেজোময় । তিনি হার,  
কেয়ুর, কটক ও কুণ্ডলে ভূষিত । বক্ষঃস্থিত শ্রীবৎস-  
চিহ্ন ও মনোহর নুপুরাদি অলঙ্কার তাঁহার সৌন্দর্য্য  
বৃদ্ধি করিতেছে । তিনি বিবিধ রত্নালঙ্কারে চিত্রিত এবং  
কটিসূত্র, অসুরীয়কসকল দ্বারা বিশেষ ভাবে ভূষিত ।  
শিখিপিচ্ছ, বহুপ্রকার বন্যপুষ্পজ-মালা ও কদম্ব-  
পুষ্পে নির্ম্মিত মাল্য তিনি শোভিত । সূতরাং তিনি

চন্দ্র ও নক্ষত্রমালা-শোভিত সুখকর বিমল আকাশের  
ন্যায় শোভা পাইতেছেন ॥ ২০৪-২০৯ ॥

বেণুং গৃহীত্বা হস্তাভ্যাং মুখে সংযোজ্য সংস্থিতম্ ।  
গায়ন্তং দিব্যাগানৈশ্চ গোষ্ঠমধ্যগতং হরিম্ ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—বেণুটি দুইহাতে ধরিয়া মুখে যোজনা  
করতঃ গোষ্ঠ মধ্যে থাকিয়া তিনি অলৌকিক গান  
করিতেছেন ॥ ২১০ ॥

স্বর্গাদিব পরিদ্রষ্ট-কন্যাকাশতবেষ্টিতম্ ।  
সর্বলক্ষণসম্পন্নং সৌন্দর্য্যোপাভিশোভিতম্ ॥ ২১১ ॥  
মোহনং সর্বগোপীনাং সর্বাঙ্গাঞ্চ গবামপি ।  
লেলিহ্যমানং বৎসৈশ্চ ধেনুভিশ্চ সমন্ততঃ ॥ ২১২ ॥  
সিদ্ধগন্ধর্ব্বমাক্ষৈশ্চ অপ্সরোভির্বিহঙ্গমৈঃ ।  
সুরাসুর-মনুষ্যৈশ্চ স্থাবরৈঃ পন্নগৈরপি ॥ ২১৩ ॥  
মৃগৈর্বিদ্যাধরৈশ্চৈব বীক্ষ্যমাণং সুবিস্মিতৈঃ ।  
নারদেন বশিষ্ঠেন বিশ্বামিত্রেন ধীমতা ॥ ২১৪ ॥  
পরশরেন ব্যাসেন ভৃগুগার্গিরসা তথা ।  
দক্ষেন শৌনকাভিভ্যাং সিদ্ধেন কপিলেন চ ॥ ২১৫ ॥  
সনকাদ্যৈর্মুনীন্দ্রৈশ্চ ব্রহ্মলোকগতৈরপি ।  
অন্যৈরপি চ সংযুক্তং কৃষ্ণং ধ্যানেদহর্নিশম্ ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—তিনি স্বর্গলোক হইতে পরিচ্যুত শত  
শত কন্যাসদৃশী পরমাসুন্দরী গোপকুমারীগণে পরি-  
বেষ্টিত রহিয়াছেন । সর্বলক্ষণ সম্পন্ন ও সৌন্দর্য্য  
মণ্ডিত হইয়া সমুদায় গোপীগণের এবং গোপগণের  
আনন্দ বর্দ্ধন করিতেছেন । ধেনু ও বৎসগণ চতুর্দিকে  
বেষ্টিত করিয়া তাঁহাকে লেহন করিতেছে এবং সিদ্ধ,  
গন্ধর্ব্ব, ষক্ষ, অপ্সরা, পক্ষী, দেব, অসুর, স্থাবর,  
পন্নগ, পশু, বিদ্যাধর প্রভৃতি সকলেই বিস্ময়াপন্ন হইয়া  
তাঁহাকে দর্শন করিতেছে । বুদ্ধিমান নারদ,  
বশিষ্ঠ, বিশ্বামিত্র, পরাশর, ব্যাস, ভৃগু, অগ্নিরা, দক্ষ,  
শৌনক, অগ্নি, সিদ্ধেশ্বর, কপিল ব্রহ্মলোকস্থ সনকাদি  
মুনীন্দ্রগণও অপরাপর সকলে তাঁহাকে বেষ্টিত  
করিয়াছেন । দিব্যানিধি এইরূপে শ্রীকৃষ্ণকে ধ্যান  
করিতে হইবে ॥ ২১১-২১৬ ॥

তীকা—শুভং জগন্মঙ্গলরূপং, তস্য কৌমুদস্য

ধাম্না তেজসা বিলসন্তীভিস্মুক্তাভিরাচ্ছন্নেন সংবেষ্টি-  
 তেন হারেণ উপশোভিতম্ । মুক্তাবদ্ধোতি বা পাঠঃ ।  
 কতিসুত্রেণাসুলীয়েকৈশালক্কৃতম্ ; সচন্দ্রাভিস্তারাভিরা-  
 নন্দং সুখকরং যদ্বিমলম্ অম্বরং ব্যোম তৎসদৃশম্ ।  
 অহ চন্দ্রস্থানে কৌমুদীঃ, তারাস্থানে কদম্বমালা, অম্বর-  
 স্থানে শ্রীমদ্বক্সঃস্থলমুহ্যম্ । স্বর্গাদিব পরিদ্রষ্টানাং  
 পরমসুন্দরীণামিত্যর্থঃ ; তাদৃশীনাং কন্যানাং শ্রীগোপ-  
 কুমারীণাং শতেন বেষ্টিতম্ ; শতশব্দোহগ্রাসংখ্যাত্তে  
 ॥ ২০৪-২১১ ॥

সংক্ষেপেণ শ্রীসনৎকুমারকল্পেহপি—  
 অব্যাপ্তীলংকলায়-দ্যুতিরহিরিপু-  
 পিচ্ছোরসৎকেশজালো,  
 গোপীনেত্রোৎসবাবাধিত-  
 ললিতবপুর্গোপগোবিন্দ-বীতঃ ।  
 শ্রীমদ্রক্তারবিন্দ-প্রতিহসিত-  
 শশাঙ্কাকৃতিঃ পীতবাসা,  
 দেবোহসৌ বেণুনাদকৃপিত-  
 জনধৃতির্দেবকীনন্দনো নঃ ॥ ইতি ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীসনৎকুমারকল্পেও সংক্ষেপে বর্ণিত  
 হইয়াছে—দেবকীসুত আমাদিগকে রক্ষা করুন ।  
 বিকসিত কলায় পুষ্পসদৃশ শ্যামবর্ণ তাঁহার দেহ-  
 কান্তি, কেশরাজি ময়ূরপুচ্ছশোভিত এবং গোপীগণ  
 নয়ন-পদ্ব দ্বারা তাঁহার সুন্দর দেহ পূজা করিতে-  
 ছেন । গোপ, গোগণ তাঁহাকে বেষ্টিত করিতেছেন ।  
 চন্দ্রসদৃশ তাঁহার হাসিমাখাবদনকমল, তিনি পীত-  
 বসনধারী, তাঁহার বেণুবাদনে জনগণের ধৈর্য্য রক্ষা  
 অসম্ভব হইতেছে ॥ ২১৭ ॥

টীকা—অসৌ অনির্বচনীয়মাহাত্ম্যঃ শ্রীদেবকী-  
 নন্দনো দেবঃ নঃ অস্মান্ অব্যাৎ রক্ষতু । কলায়সা  
 তৎপুষ্পস্যেব দ্যুতিঃ শ্যামা কান্তির্হস্য সঃ ॥ ১১৭ ॥

### অথান্তর্যাগঃ

ধ্যাত্বৈবং ভগবন্তং তং সংপ্রার্থ্য চ যথাসুখম্ ।  
 আদৌ সংপূজয়েৎ সর্বৈরুপচারৈশ্চ মানসৈঃ ॥ ২১৮ ॥  
 অনুবাদ—অনন্তর অন্তর্যাগ বা মানস পূজা—সেই

শ্রীহরিকে এই ভাবে ধ্যান করতঃ যে প্রকারে মনের  
 তৃপ্তিজন্মে সেই অনুসারে প্রার্থনা করিবার পরে সমস্ত  
 মানসিক উপাচার দ্বারা পূজা করিবে ॥ ২১৮ ॥

( দ্রব্যের অভাবে মনে মনে বাহ্য দ্রব্যসমূহ  
 অর্পণ করিয়া যেভাবে পূজা করা হয় সেই ভাবেই  
 পূজা করিতে হইবে । ভক্তগণ অন্তরে এই ভাবেই  
 শ্রীকৃষ্ণ পূজা করেন ইহাই মানসী পূজা ) ।

টীকা—যথাসুখমিতি যাবতান্মনস্তৃপ্তিঃ স্যাভা-  
 বতা প্রকারেণ তাবৎকালঞ্চ পূজয়েদিত্যর্থঃ । মানসৈঃ  
 মনঃকল্পিতৈঃ ॥ ২১৮ ॥

লেখ্যা যে বহিরর্চায়ামুপচারা বিভাগণঃ ।  
 তে সর্বৈঃ প্যন্তরর্চায়াং কল্পনীয়া যথারুচি ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—বাহ্য পূজার দ্রব্যসমূহ পৃথক পৃথক  
 করিয়া পরে বলা হইতেছে । উহা মানসপূজায় ও  
 রুচি অনুসারে ব্যবহৃত হইবে ॥ ২১৯ ॥

টীকা—তে চ কতি কীদৃশাঃ কথং বার্চয়িতব্যাঃ ?  
 ইত্যপেক্ষায়াং লিখতি—লেখ্যা ইতি । যে যাবন্ত  
 ইত্যর্থঃ, বিভাগশঃ পৃথক্ পৃথক্ ; যথারুচীতি নিজ-  
 রুচ্যানুসারেণ যাবন্তো যাদৃশা যথা চ কল্পয়িতুমুপ-  
 যুক্তান্তে, তাবন্তস্তাদৃশান্তথৈব তে কল্পয়িতব্য ইত্যর্থঃ ।  
 তৎপ্রকারশ্চ শ্রীনারদপঞ্চরাত্রাদৌ ব্যক্ত এব্যস্তীতি  
 বিস্তার্যাগ্র ন লিখতিঃ ॥ ২১৯ ॥

### অথ প্রার্থনাবিধিঃ

শ্রীনারদপঞ্চরাত্র—

স্বাগতং দেবদেবেশ সন্নিধৌ ভব কেশব ।  
 গৃহাণ মানসীং পূজাং যথার্থ-পরিভাবিতাম্ ॥ ইতি ।

অনুবাদ—এই বিষয়ক প্রার্থনা বিধি শ্রীনারদ  
 পঞ্চরাত্র নিম্নরূপ ভাবে বর্ণিত হইয়াছে—হে দেব-  
 দেবেশ কেশব । আমার কাছে সুখে আসুন । আমি  
 কপটতাহীন হইয়া আপনার পূজা করিতে প্রস্তুত ।  
 আমার এই মানসী পূজা গ্রহণ করুন ॥ ২২০ ॥

টীকা—সংপ্রার্থ্যেতি লিখিতং, কথং সংপ্রার্থ্যেতি  
 তৎপ্রকারং তদ্ব্যস্তদ্বারৈব লিখতি—স্বাগতমিতি ॥ ২২০ ॥



অথোপচারৈবাহোঁচ স্বাভ্যন্যেব স্থিতং প্রভুম্ ।

পূজয়ন্ স্থাপয়েদাদৌ শঙ্খং সৎসম্প্রদায়তঃ ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর সৎসম্প্রদায়ের আচার পদ্ধতি অনুসারে বাহ্য পূজার দ্রব্যসমূহ দ্বারা নিজ অন্তরে অবস্থিত শ্রীগোবিন্দপূজার জন্য প্রথমেই শঙ্খ স্থাপন করণীয় ॥ ২২১ ॥

( বাহ্যদ্রব্যদ্বারা নিজ অন্তরস্থিত শ্রীকৃষ্ণের পূজা করা কৃষ্ণভক্তের মত । আর, যে ব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণের সহিত নিজের অভেদ স্বীকার করিয়া নিজদেহেই পূজা করে অর্থাৎ নিজ পাদাদিতেই পুষ্পাঞ্জলি অর্পণ করে, প্রকৃতপক্ষে তাহা কৃষ্ণভক্তের মত নহে ) ॥

টীকা—পূজয়ন্ পূজয়িতুং তত্র তত্র বিবিধভেদাভিপ্ৰায়েণ লিখতি—সৎসম্প্রদায়ত ইতি, সৎসাম্প্রদায়িকা-চারানুসারত ইত্যর্থঃ । ননু বাহ্যোপচারৈরর্চনং কথমন্তর্ভাগমধ্যে লিখ্যতে ? সত্যং, পূর্বং মানসৈরুপচারৈরন্তঃপূজা, অধুনা চ বাহ্যোপচারৈরন্তরেব স্থিতস্য পূজা, অন্তোহন্তর্ভাগে ইয়মপি পর্যাবস্যতি । বহিঃপূজা চ শ্রীমুক্তিবিষয়িকাগ্রে লেখ্যা । এতচ্চ শ্রীভগবদ্ভক্তিপরাণাং সম্মতম্, অতএব লিখিতম্—সৎসম্প্রদায়ত ইতি । অন্যে চ শ্রীভগবতা সহায়নোহভেদং ধ্যাত্বা নিজবপুষ্যেব বহিঃপূজাং কুর্ষ্বন্তো নিজ-পাদাদাবেব পুষ্পাঞ্জলীন্ সমর্পয়ন্তীতি দিক্ ॥ ২২১ ॥

### অথ শঙ্খপ্রতিষ্ঠা

স্বস্য বামাগ্রতো ভূমাবুখিখ্য ত্র্যম্ভমণ্ডলম্ ।

তত্রাস্ত্রক্ষালিতং শঙ্খং সাধারণং স্থাপয়েদুধঃ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শঙ্খপ্রতিষ্ঠা—বিজ্ঞব্যক্তি নিজের সামনে বাঁদিকে ত্রিকোণাকৃতি মণ্ডলের উপর অর্থাৎ ত্রিপদীয়ুক্ত শঙ্খকে অস্ত্রমন্ত্র দ্বারা ধৌত করিয়া ঐ মণ্ডলে রাখিবেন । অর্থাৎ অস্ত্রায় ফট্ এই মন্ত্রে আধার প্রক্ষালন করিয়া 'ও' আধার শক্তয়ে নমঃ' এই মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া আধার স্থাপন পূর্ব চ অস্ত্রায় ফট্ মন্ত্রে শঙ্খ ধৌত করিয়া আধার মধ্যে রাখিবেন ॥ ২২২ ॥

টীকা—অথ বাহ্যোপচার-করণকপূজনায় পূর্বং জ্ঞানাদিশোধনেন শোধিতানামপি দ্রব্যাণাং, তথা স্নানা-দিনা শোধিতস্যাপি যজমানদেহস্য প্রতিষ্ঠিতশঙ্খজল-প্রোক্ষণেন বিশেষতঃ শোধনার্থং শঙ্খপ্রতিষ্ঠাং লিখতি

—স্বসোতি । বামভাগে পুরস্তাৎ ত্র্যম্ভং ত্রিকোণং মণ্ডলম্ উল্লিখ্য চতুষ্কোণং সিকতাভিরঙ্কৈর্নির্মায় তত্র তস্মিন্মণ্ডলে অস্ত্রেণ অস্ত্রমন্ত্রেণ প্রক্ষালিতং সাধারণং আধারঃ শঙ্খস্যাগ্রয়ঃ ত্রিপদিকাদিঃ, তেন সহিতমিতি । আদৌ অস্ত্রমন্ত্রেণাধারং প্রক্ষাল্য 'ও' আধারশক্তয়ে নমঃ' ইতি প্রতিষ্ঠাপ্য তদুপরি অস্ত্রক্ষালিতমেব শঙ্খং প্রতিষ্ঠাপয়েদিত্যর্থঃ । যতো বৃধঃ তত্ত্বৎপ্রকারং স্বত-এব জানাতীত্যর্থঃ ; বৃধ ইতি সর্বাগ্রাগ্রেহপ্যনুবর্ত-নীয়ম্ ; যদ্বা, সতামাচারত ইত্যগ্রতো লেখ্যাত্বা শিষ্টাচারানুসারতত্ত্বদৃহ্যম্ ; এবমগ্রহপি সর্বত্র জ্ঞেয়-মিতি দিক্ ॥ ২২২ ॥

শঙ্খে হৃদয়মন্ত্রেণ গজপুষ্পাকৃতান্ ক্ষিপেৎ ।

ব্যুৎক্রান্তৈর্মাতৃকার্ণেষু শিরোহস্তৈঃ কেন পুরয়েৎ ॥

অনুবাদ—তৎপরে 'হৃদয়ায় নমঃ' এই মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া শঙ্খমধ্যে সচন্দন পুষ্প দূর্বা ও আতপচাউল রাখিয়া ক্ষকার হইতে ককার এবং অঃ হইতে অকার মাতৃকার্ণ উচ্চারণ করিয়া তৎপরে শিরসে স্বাহা এই মন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক জলদিয়া শঙ্খ পূর্ণ করিবেন ॥ ২২৩ ॥

টীকা—'হৃদয়ায় নমঃ' ইতি হৃদয়মন্ত্রেণ গজা-দীন্ ক্ষিপেৎ নিক্ষিপেৎ, ব্যুৎক্রান্তৈঃ ব্যুৎক্রমং প্রাপ্তৈঃ মাতৃকার্ণৈঃ ক্ষকারাদি-ককারান্তৈর্ব্যঞ্জনৈঃ, ততঃ অঃ-আদি-অকারান্তৈশ্চ স্বরৈরিত্যর্থঃ ; সানুস্বারৈরিতি জ্ঞেয়ম্ ; কেবলৈরিতি কেচিৎ ? কীদৃশৈঃ ? শিরঃ শিরোমন্ত্রঃ শিরসে স্বাহেতি তদন্তে হেমাং তৈঃ ; এষ চ শঙ্খপূরণে মন্ত্রঃ, তং শঙ্খং কেন জলেন পুরয়েৎ ॥ ২২৩ ॥

সবিন্দুনা মকারেণ তদাধারেহগ্নিমণ্ডলম্ ।

সংপূজয়েদকারেণ শঙ্খে চাদিত্যমণ্ডলম্ ॥ ২২৪ ॥

উ-কারেণ জলে সোমমণ্ডলঞ্চ তথাক্ষয়েৎ ।

তীর্থমন্ত্রেণ তীর্থান্যাবাহয়েচ্চাকর্মণ্ডলাৎ ॥ ২২৫ ॥

কৃষ্ণধাবাহ্য হ্রৎপদ্যাদ্গালিনীং শিখয়েচ্ছয়েৎ ।

নেত্রমন্ত্রেণ বীক্ষ্যন্তঃ কবচেনাবগুষ্ঠয়েৎ ॥ ২২৬ ॥

কুর্য্যাম্যাসং জলে মূলমন্ত্রাঙ্গানাং ততো দিশঃ ।

বধ্বাস্ত্রেণামৃতীকুর্য্যাদথ তঞ্জনুমুদ্রয়া ॥ ২২৭ ॥

তচ্চক্রমুদ্রয়া রক্ষা সলিলং মৎস্যমুদ্রয়া ।

আচ্ছাদ্য সংস্পৃশন্ শঙ্খং জপেন্দ্রুলং ততোহষ্টশঃ ॥

অনুবাদ—অতঃপর অনুস্মারযুক্ত মকার দ্বারা সেই আধারে অগ্নি-মণ্ডলের, অনুস্মারযুক্ত অকার দ্বারা শঙ্খে রবিমণ্ডলের এবং অনুস্মারযুক্ত উকার দ্বারা জলে চন্দ্রমণ্ডলের পূজা করিতে হইবে । কিন্তু মণ্ডল শব্দের পরে দশকলাআদি বিশেষণটি প্রয়োগ করিতে হইবে । যথা—মং বহ্নিমণ্ডলায় দশকলা-  
 আনে নমঃ । অং অর্কমণ্ডলায় দ্বাদশকলাআনে নমঃ ।  
 উং সোমমণ্ডলায় ষোড়শকলাআনে নমঃ । তারপর গঙ্গে চ যমুনে চৈব গোদাবরি সরস্বতি । নন্দ্রদে সিন্ধু কাবেরি জলেহস্মিন্ সন্নিধিং কুরু ॥ এই তীর্থমন্ত্র পাঠ করিয়া অক্লুশমুদ্রা দ্বারা সূর্য্যমণ্ডল হইতে উক্ত তীর্থ সকলকে আনয়ন-পূর্ব্বক উক্ত জলে আবাহন করিতে হইবে এবং হৃদয়-পদ্ম হইতে শ্রীগোবিন্দকে আবাহন করিয়া শিখায়ৈ বমট্ মন্ত্রদ্বারা গালিনী মূদ্রা দেখাইতে হইবে । মেত্রমন্ত্র অর্থাৎ ‘নেত্রাভ্যায় বৌষট্’ এই মন্ত্র সহযোগে জলের দিকে তাকাইয়া কবচমন্ত্র অর্থাৎ কবচায় হং-মন্ত্রে করদ্বয় দ্বারা উক্তজল আচ্ছাদন করিবেন । মূলমন্ত্রের অঙ্গে জলে ন্যাস করিতে হইবে । তারপর অন্ত্রমন্ত্র দ্বারা দিগ্বন্ধন করিয়া ধেনুমুদ্রা দেখাইয়া জলকে অমৃত করিতে হইবে । তারপর গন্ধাদি অর্পণ করিয়া ধেনু-মুদ্রা দেখাইয়া কূর্চ দ্বারা জলস্পর্শ করিবার পর অমৃতবীজ দ্বাদশবার সপ্রণব জপ করিয়া ‘সোম-মণ্ডলায় ষোড়শকলাআনে নমঃ’-মন্ত্রে পুনরায় গন্ধাদি দ্বারা পূজা করিবেন । ঐজল চক্রমুদ্রা দ্বারা রক্ষা করিয়া মৎস্য মুদ্রা দ্বারা আচ্ছাদন-পূর্ব্বক শঙ্খ স্পর্শ করতঃ কূর্চ দ্বারা জলস্পর্শ করিয়া মূলমন্ত্র আটবার জপ করিতে হইবে ॥ ২২৪-২২৮ ॥

টীকা—তস্য শঙ্খস্য আধারে বিন্দুসহিতেন মকা-  
 রেণ সহাগ্নিমণ্ডলং জলগন্ধাদিনা সংপূজয়েৎ । অত্র চ বহ্নিমণ্ডলাদেদর্শ কলাআদিবিশেষণং পূর্ব্ববৎ, স্বতো  
 বুদ্ধত্বাদ্ভটব্যমেব ; অতএব প্রয়োগঃ—‘মং বহ্নি-  
 মণ্ডলায় দশকলাআনে নমঃ ।’ শঙ্খে চ বিন্দুসহিতে-  
 নৈবাকারেণ সহাদিত্যমণ্ডলং পূজয়েৎ ; প্রয়োগঃ—  
 ‘অং অর্কমণ্ডলায় দ্বাদশকলাআনে নমঃ’ ; তথা  
 সবিন্দুনৈবাকারেণ সহ ; প্রয়োগঃ—‘ওঁ উং সোম-

মণ্ডলায় ষোড়শকলাআনে নমঃ’ ইতি । তীর্থমন্ত্রশ্চ  
 পূর্ব্বং গৃহ্মানে লিখিতোহস্তি—‘গঙ্গে চ যমুনে চৈব’  
 ইত্যাদিঃ ; তেন শঙ্খজল এবাক্লুশমুদ্রয়া তীর্থান্যাবাহ-  
 য়েৎ । কৃষ্ণঞ্চ তত্রৈব নিজহাৎপদ্মাৎ ‘শ্রীকৃষ্ণ ইহাগচ্ছ’  
 ইত্যাবাহ্য শিখয়া ‘শিখায়ৈ বমট্’ ইতি শিখামন্ত্রেণ  
 গালিনীং মূদ্রাম ঈক্ষয়েৎ দর্শয়েৎ ; অন্তঃ তজ্জলং  
 ‘নেত্রাভ্যায় বৌষট্’ ইতি নেত্রমন্ত্রেণ বীক্ষ্য, অত্র চ  
 কেচিদাহ—‘পঞ্চাঙ্গেহষ্টাদশাক্ষরে মন্ত্রেহস্মিন্ নেত্র-  
 মন্ত্রাভ্যাবাৎ তন্ন কার্য্যম্’ ইতি । ‘কবচায় হম্’ ইতি  
 কবচমন্ত্রেণ অন্তস্তদেব হস্তাভ্যামবগুষ্ঠয়েৎ । মূল-  
 মন্তস্য অঙ্গানাং পঞ্চানাং ন্যাসং জলে তস্মিন্লেব  
 কুর্য্যাৎ । কেচিচ্চ ষড়ঙ্গানাং হৃদয়াদীনাম্ অত্র  
 ন্যাসমাহঃ ; ততস্তদনন্তরম্ অন্ত্রমন্ত্রেণ দিশো বদ্ধা  
 দিগ্ববন্ধনং কৃত্বা তজ্জলং ধেনুমুদ্রয়াহমৃতীকুর্যাদিত্য-  
 ত্রৈবং বিশেষো বুদ্ধত্বাৎ সদাচারতো জ্ঞেয়ঃ । দিগ্ব-  
 ক্তানন্তরং গন্ধাদিকং দত্ত্বা ধেনুমুদ্রাং প্রদর্শ্য কূর্চেন  
 জলং স্পৃষ্টাহমৃতবীজং দ্বাদশবারান্ সপ্রণবং জপ্ত্বা  
 ‘সোমমণ্ডলায় ষোড়শ কলাআনে নমঃ’ ইতি পুনর্গন্ধা-  
 দিব্যভার্চয়েদিতি । চক্রমুদ্রয়া আ সম্যক্ রক্ষিত্বা  
 শঙ্খং সংস্পৃশন্ কূর্চেন তজ্জলং সংস্পৃশ্য মূলমন্ত্রম্  
 অষ্টাশো বারাটকং জপেৎ ॥ ২২৪-২২৮ ॥

তজ্জলং প্রোক্ষণীপাত্রে কিঞ্চিৎ ক্ষিপ্ত্বা ত্রিরুক্ষয়েৎ ।

তচ্ছেষণার্চন-দ্রব্যজাতানি স্বতনুমপি ॥ ২২৯ ॥

অনুবাদ—ঐ জলের কিছুটা হাত ধুইবার জন্য  
 রক্ষিত পাত্রে দিয়া অবশিষ্ট জল পূজার দ্রব্য-সমূহে  
 এবং নিজ শরীরে তিনবার ছিটাইতে হইবে ॥ ২২৯ ॥

টীকা—তৎ শঙ্খস্থজলং কিঞ্চিৎ ক্ষিপ্ত্বা নিক্ষিপ্য ;  
 তস্য প্রোক্ষণীপাত্রনিক্ষিপ্ত-জলস্য শেষেণ শঙ্খস্থেন  
 সর্বাণি পূজোপকরণানি নিজশরীরঞ্চ বারত্ৰয়ং মূল-  
 মন্ত্রেণ প্রোক্ষরেৎ । এবং প্রোক্ষণেন প্রায়ো দ্রব্যশুদ্ধি-  
 রাশুগুচ্ছিশ্চোক্তা ॥ ২২৯ ॥

কনিষ্ঠাঙ্গুষ্ঠকৌ সন্তৌ করয়োরিতরেতরম্ ।

তজ্জনীমধ্যমানামাঃ সংহতা ভৃগ্বসজ্জিতাঃ ।

মূদ্রেষা গালিনী প্রোক্তা শঙ্খস্যোপরি চালিতা ॥ ২৩০ ॥



ততোহপাস্যাবশিষ্টাঙ্কঃ শঙ্খং বধনিকাম্বুনা ।

পুনরাপর্য্য কৃষ্ণাগ্রে ন্যাসেদাচারতঃ সতাম্ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—উভয় হস্তের অঙ্গুষ্ঠ ও কনিষ্ঠাঙ্গুলী পরস্পর মিলাইয়া তর্জ্জনী মধ্যমা অনামিকা পরস্পর মিলিত ও একটু ছোট করিয়া পরস্পরের অগ্রভাগ যোগ করিতে হইবে অর্থাৎ প্রথমে বামহাতের অঙ্গুষ্ঠ কনিষ্ঠাঙ্গুলী পরস্পর একত্রিত করিতে হইবে তারপর উভয় অঙ্গুলির মাঝে ডান হাতের অঙ্গুষ্ঠ এবং তাহার সঙ্গে ঐ হাতের কনিষ্ঠাঙ্গুলী যোগ করিতে হইবে । এই প্রকার করিয়া বাকী অঙ্গুলিগুলি একটু বাঁকা করিয়া পরস্পর একত্রিত এবং দুই হাতের অঙ্গুলির অগ্রভাগ মিলিত করিয়া শঙ্খের উপর ঐ মূদ্রার চালনা করিতে হইবে । শঙ্খস্থ অবশিষ্ট জল ফেলিয়া দিয়া আবার অন্য জলপাত্র হইতে জল লইয়া শঙ্খ পূর্ণ করতঃ গ্রীহিরির সম্মুখভাগে রাখিবে । ইহা সাধুগণের আচার ॥ ২৩০-২৩১ ॥

টীকা—কনিষ্ঠেতি—বামকরে কনিষ্ঠাঙ্গুষ্ঠকৌ শক্তৌ সংলগ্নৌ কৃষ্ণা তয়োৱন্তর্দক্ষিণকরাঙ্গুষ্ঠং নিধায় তঞ্চ তৎকনিষ্ঠয়া সংযোজ্য করয়োৱ্যোৱপি তর্জ্জনী-মধ্যমানামিকাং সংহতা মিলিতাঃ কৃষ্ণা ভুগাংশ্চ কিঞ্চিদাকুঞ্চিতাঃ সজ্জিতাশ্চ পরস্পরং সজ্জাগ্রাশ্চ কার্য্যা ইত্যর্থঃ । চালিতা সতী দেবপ্রীতিং সম্পাদয়ে-দিতি শেষঃ । ততঃ অর্চনদ্রব্য-জাতাভ্যুক্ষণান্তরং তদুক্ষণাবশিষ্টং শঙ্খস্থিতং জলম্ অপাস্য প্রক্ষিপ্য বর্দ্ধনীজলেন শঙ্খং তং পুনরাপর্য্য ভগবদগ্রতঃ স্থাপ-য়েৎ । সতামাচারত ইতি যদ্যপি ক্রমদীপিকাদৌ ব্যক্তমেতেনোক্তমস্তি, তথাপি শিষ্টাচারানুসারেণ তৎ-স্থাপনং কার্য্যমিত্যর্থঃ । তন্মাহাত্ম্যং চাগ্রে শঙ্খোদক-পাদোদক-গ্রহণান্তরং পুনঃ শঙ্খস্থাপনে লেখ্যমেব । অতোহগ্রে লেখ্যং ক্ষীরম্পনাদিকং শঙ্খান্তরেণেতি জ্ঞেয়মিতি দিক্ ॥ ২৩০-২৩১ ॥

### অথ স্বদেহে পীঠপূজা

গুরুন্যুধি গণেশঞ্চ মূলাধারেহুতিপূজ্য তম্ ।

পীঠন্যাসানুসারেণ পীঠং চান্নি পূজয়েৎ ॥ ২৩২ ॥

অনুবাদ—মন্তকে গুরুবর্গের, মূলাধারে গণেশের

পূজা করিয়া পীঠানুসারে নিজদেহে পূজা করিবে । ওঁ গুরুভ্যো নমঃ মৃধি, ওঁ গণপত্যে নমঃ মূলা-ধারে । প্রথমতঃ আধার শক্তি প্রভৃতির মধ্যে যে যে স্থানে যাঁহাদের পূজার বিধান আছে সেই অনুসারে নিজের দেহে জল, চন্দন, ধূপ প্রভৃতি দ্বারা পীঠপূজা করিতে হইবে যথা—আধার শক্তয়ে নমঃ ইত্যাদি ক্রমে ॥ ২৩২ ॥

টীকা—অধুনা বাহ্যোপচারকরণকান্তঃপূজার্থ-মেবাশ্বদেহে পীঠপূজাং লিখতি—গুরুনিতি । তং বিঘ্নবিঘাতকম্ । প্রয়োগঃ—‘ওঁ গুরুভ্যো নমঃ মৃধি ; গং গণপত্যে নমঃ মূলাধারে । পীঠন্যাসানু-সারেণেতি পূর্ষং পীঠন্যাসে আধারশক্ত্যাदीনাং यस্য যত্র যথা পূজা লিখিতান্তি, তদনুক্রমেণ আশ্বনি স্বব-পুষ্যেব জলগন্ধাক্রান্তপুষ্পধূপদীপৈঃ পীঠপূজাং কুর্য্যা-দিত্যর্থঃ । স্বদেহমেব ভগবৎ-পীঠত্বেনোপকন্ধ্য তন্মৈব পূর্ব্ববদাধারশক্ত্যাদীন পূজয়েদिति ভাবঃ । অত্র প্রয়োগঃ—‘আধারশক্তয়ে নমঃ’ ইত্যাদিঃ ॥ ২৩২ ॥

### অথ দেবগেষু মন্ত্রাদিন্যাসঃ

ততো জপন্ কামবীজং ত্রিস্তানম্ভং পরং মহঃ ।

মূলমন্ত্রাত্মকং বীজেনৈকীভূতং বিচিন্তয়েৎ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর দেববিগ্রহে মন্ত্রের অঙ্গাদি ন্যাস—তদনন্তর ক্রীং এই কামবীজ জপ করিতে করিতে মূলাধার, হৃদয়, ক্রমধ্য—এই তিন স্থানস্থিত মূলমন্ত্রস্বরূপ পরমতেজ অর্থাৎ আনন্দঘন কোটি বিদ্যুৎপ্রভা তেজকে ক্রীং বীজের সহিত ঐক্য প্রাপ্ত ভাবনা করিতে হইবে ॥ ২৩৩ ॥

টীকা—তত্র চ মন্ত্রোপাসনেনৈব শ্রীভগবদুপাসনং, তথা শ্রীভগবদুপাসনেনৈব মন্ত্রোপাসনমিতি বোধয়িতুং মন্ত্রমাহাত্ম্যবিশেষঞ্চ দর্শয়িতুং শ্রীভগবতা সহ মন্ত্রস্যা-ভেদমাপাদয়তি—তত ইতি দ্বাভ্যাম্ । গ্রীনি স্থানানি নিজমূলাধার-হৃদয়ক্রমধ্যানি, তৎস্বং মূলমন্ত্রাত্মকং পরং মহঃ আনন্দঘনং তড়িৎকোটীপ্রভং তেজঃ কাম-বীজেন সইকীভূতম্ ঐক্যং প্রাপ্তং বিচিন্তয়েৎ । শব্দব্রহ্মময়ত্বেন তত্তৎস্থানে সূক্ষ্মতয়া বর্ত্তমানস্য মন্ত্র-স্যাস্য প্রায়ো নামময়ত্বেন ভগবদাত্মকস্য বীজে চ

মন্ত্রসম্বন্ধেন তাদৃশত্বং তস্যাপি জানীয়াদিত্যর্থঃ । তত্র  
চ তত্ত্বস্থানে পৃথক্ পৃথক্ বিচিন্ত্য জলগন্ধাক্ষতপুষ্পা-  
দিভির্ভার্চ্য পশ্চাত্তৎস্থানগ্রন্থগতং তন্মহঃ কামবীজে-  
নৈকীভূতং ভাবয়েদिति শিল্পাচারাৎ বোধ্যম্ ॥২৩৩॥

তচ্চ পঞ্চাঙ্গন্যাসেন সাকারং শ্বেষ্টদৈবতম্ ।

বিচিন্ত্য পঞ্চাঙ্গাদীনি ন্যাস্যেতচ্চিন্মন্থ যথাশ্রুনি ॥২৪॥

অনুবাদ—এই প্রকার ভাবনা করিয়া ঐ মন্ত্রদ্বারা  
পঞ্চাঙ্গাদি ন্যাসপূর্বক ঐ তেজে অবয়ব সহ নিজ  
ইষ্টদেবকে স্মরণ করিবে । অতঃপর যেমন নিজেতে  
সেই প্রকার ঐ দেববিগ্রহে অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের  
পঞ্চাঙ্গাদি ন্যাস করিবে । শ্রীকৃষ্ণ ও মন্ত্র অভিন্নতত্ত্ব  
সূতরাং মন্ত্রের পূজা করিলে কৃষ্ণ পূজাই হয় এইরূপ  
জানিতে হইবে ॥ ২৩৪ ॥

টীকা — পঞ্চাঙ্গানি মূলম সম্বন্ধীনি, তেষাং তচ্চিন্মন্থ  
ন্যাসে তৎ পরং মহঃ সাকারং বিচিন্ত্য, তচ্চ  
নিজেষ্টদৈবতঞ্চ পূর্বধ্যানাবির্ভূতং শ্রীকৃষ্ণদেবস্বরূপং  
বিচিন্ত্য, তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘অথ মূলম  
তেজো নিজমূলে হৃদয়ে দ্রুবোচ্চ মধ্যে ত্রিতয়ং  
স্মরতঃ স্মরণে কামবীজেনৈকীভূতং স্মরেৎ ।  
তদেকীভূতমানন্দঘনং তদ্বিল্লাভং তত্ত্বজঃ সাবয়বী-  
কৃত্যেতি । তচ্চিন্মন্থ তাদৃশো নিজেষ্টদৈবতে মন্ত্রস্য  
পঞ্চাঙ্গানি আদিশব্দাদষ্টাদশাক্ষরাণি পঞ্চ পদানি চ  
ন্যাস্যেৎ । তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘যদাষ্টাদশ-  
লিপিনা স্বর্ণপদাঙ্গৈশ্চ বেণুপূর্বেবিধিঃ প্রোক্তাঃ’ ইতি ।  
অস্যার্থঃ—যদা অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রেণ পূজা তদা মন্ত্রা-  
ক্ষরপদপঞ্চকাসপঞ্চকন্যাসৈবৈবাদিত্যিচ্চ বিধিঃ  
প্রোক্তাঃ ইতি । তত্র চ কথং কুত্র কিং ন্যাস্যমিত্য-  
পেক্ষায়াং লিখতি—যথাশ্রুণীতি । পূর্বং যথা শ্রুদেহে  
তত্ত্বন্যাসো লিখিতস্তদ্বাদিত্যর্থঃ । তথা হি—প্রথমং  
মূলমন্ত্রং ব্যাপকত্বেন বারগ্রন্থং বিন্যস্য পশ্চাচ্ছ্রীকর-  
দ্বয়ে ব্যাপকত্বেনাদৌ বিন্যস্য শ্রীকরদ্বয়াঙ্গুলিশ্চ পঞ্চা-  
ঙ্গানি ন্যাস্যেৎ । ততোহষ্টাদশাক্ষরাণি মন্ত্রকাদিশ্চ  
পঞ্চ পদানি চ নেত্রদ্বয়াদিশ্চ ক্রমেণ ন্যাস্যেদिति পূর্ব-  
লিখিতানুসারেণ জ্ঞেয়ম্ ॥ ২৩৪ ॥

কুর্য্যুর্ভগবতি প্রাদুর্ভূতে কৃষ্ণে চ বৈষ্ণবাঃ ।

তত্ত্বন্যাসানভেদায় মনোভগবতা সহ ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণ ভগবানের সহিত মন্ত্রের  
একতা প্রতিপাদনার্থ মন্ত্রবিশেষ চিন্তনে সাধবে র হৃদয়ে  
আবির্ভূত ভগবান শ্রীকৃষ্ণের তত্ত্ব সকল ন্যাস করিবেন  
॥ ২৩৫ ॥

টীকা —ননু সচ্চিদানন্দবিগ্রহোহখিলবেদমন্ত্রময়ো  
ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ ধ্যানবিশেষবলাৎ পূর্বমাবির্ভূতো  
মানসোপচারৈরচিতশ্চ, অধুনা মূলমন্ত্রতেজস্তত্র তত্র  
তথা তথা চিন্তনং কিমর্থম্ ? মন্ত্রস্য মাহাত্ম্যবিশেষায়  
শ্রীভগবতা সহ মন্ত্রসৌক্যবোধনায় চেতি চেত্থাপি  
পঞ্চাঙ্গন্যাসেন সাকারতা-চিন্তনাদিকং বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত-  
বিরুদ্ধং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য বৈষ্ণবমতং লিখতি—কুর্য্যুরিতি,  
ভগবতীতি—শ্রীকৃষ্ণস্য সাক্ষাত্তত্ত্বভেদেণ পরব্রহ্মরূপত্বাৎ  
সর্বমন্ত্রাদিময়ত্বাৎ মন্ত্রতেজ আদিকং ততো ভিন্নং  
নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ । তথা মন্ত্রস্যাপি প্রায়ো নামবিশেষ-  
ময়ত্বেন পরমং ভগবদ্রূপত্বমেব ; অতো ভগবৎপ্রাদু-  
র্ভাবেণ মন্ত্রস্যাপি প্রদুর্ভাবো নূনং স্বতঃ এব ; অতঃ  
পুনস্তচ্চিন্তস্য পৌনরুক্ত্যাপত্ত্যা বার্থ্যতৈব স্যাদিত্যর্থঃ ।  
অতোধ্যানভক্ত্যাবির্ভূতে ভগবত্যেব সাক্ষাত্তত্ত্বন্যাসান্ন-  
পঞ্চাঙ্গাদিন্যাসান্ কুর্য্যাৎ । ননু তহি তত্ত্বন্যাস-  
করণমপ্যনুপযুক্তমেব, তত্র লিখতি—ভগবতা কৃষ্ণেন  
সহ মনোঃ মন্ত্রস্যভেদায়েতি । সর্বথা তন্ময় এবায়ং  
মন্ত্র ইত্যেক্যজ্ঞানেন সর্বেষাং মন্ত্রে ভক্তিবিশেষার্থ-  
মিতি ভাবঃ । বৈষ্ণবা ইতি অয়মেব শ্রীভগবদ্ভক্তানাং  
পঞ্চ ইতি সূচয়তীতি দিক্ ॥ ২৩৫ ॥

কেচিৎস্যাস্তি তত্ত্বাদীন্যাব্যক্তানি যথোদিতম্ ।

মন্ত্রাণৈঃ স্বর-হংসাদৈত্বৈষণেশু প্রভোঃ ক্রমাৎ ॥২৩৬॥

অনুবাদ—কেহ কেহ আদিত্যে স্বরবর্ণ এবং ‘হংস’  
প্রয়োগ করিয়া মন্ত্রাক্ষর সমূহের সহিত, যথোক্তরূপে  
অব্যক্ত অর্থাৎ প্রকৃতি প্রভৃতি তত্ত্বসকল প্রভুর ভূষণ-  
সমূহে ক্রমান্বয়ে ন্যাস করেন ।

প্রয়োগ প্রকার যথা—১। “কুণ্ডলে ওঁ অং ক্লীং  
অব্যক্তাশ্রানে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ ।” ২। ময়ূর-  
পিচ্ছে “ওঁ আং কং মহদাশ্রানে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায়  
নমঃ” ॥ ৩। কর্ণোৎপলে ওঁ ইং ফাং অহঙ্কারাশ্রানে



সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ৪ । তিলকে “ওঁ ঙ্গং যং মন-আত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ৫ । মুক্তকুণ্ডলে “ওঁ উং গোং বুদ্ধ্যাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ৬ । বনমালায়াং “ওঁ উং বিং অহঙ্কারাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ৭ । হারে “ওঁ ঋং দাং চিত্তাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ৮ । কৈয়ুরে “ওঁ ঋং যং আত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ৯ । বলয়ে “ওঁ ঙ্গং গোং অন্তরাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১০ । কটকে “ওঁ ঙ্গং পীং পরমাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১১ । রত্নাসু-লীয়ে “ওঁ এং জং জ্ঞানাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১২ । কৌস্তভে ও শ্রীবৎসে “ওঁ ঐং নং প্রাণাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১৩ । কটিবন্ধে “ওঁ ওং বং শক্ত্যাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১৪ । পীতবসনে “ওঁ ওং লং জীবাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১৫ । জঙ্ঘাভূষণে “ওঁ অং ভাং বাগাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১৬ । নূপুরে “ওঁ অং যং যোনিাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১৭ । চরণাসুরীয়ে “ওঁ হং স্বাং আনন্দাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” । ১৮ । চক্রভ্রমণে “ওঁ সঃ হাং প্রকৃতাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ” ॥২৩৬॥

টীকা—অধুনা পরমহৃদ্যত্বেন শ্রীভগবদ্ভূষণোত্তম-ন্যাসং লিখতি—কেচিদিতি । স্বরাঃ ষোড়শ, হংসেতি দ্বৌ বর্ণৌ, তে আদ্যা আদৌ বর্তমান্যে যেষাং তৈঃ মন্ত্রস্য অর্গঃ অষ্টাদশবর্ণৈঃ সহ তত্ত্বাদীনি প্রভোঃ ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য ভূষণেষু ক্রমাৎ যথাক্রমং কেচিদ্ভগবদ্ভক্তা ন্যাসান্তি । অব্যক্তাদীনি বিশেষণং পূর্বাং তত্ত্বান্যাসে লিখিত-তত্ত্বানাং ব্যাখ্যায়ার্থং ; আদি-শব্দেন মহদাকার-মনোবুদ্ধাদীনি ; ক্রমাদিতি স্বরাদ্যষ্টাদশাক্ষরানন্তরং মন্ত্রস্য বীজাদ্যষ্টাক্ষরাণাং, তদনন্তরং চাব্যক্তাদীনা-মষ্টাদশতত্ত্বানাং কুণ্ডলাদ্যষ্টাদশ ভূষণেষু ক্রমেণ প্রয়োগ ইতি জ্ঞেয়ম্ । যথোদিতম্—তত্ত্বোক্তমনতি-ক্রমোতি প্রণবপূর্বকং প্রত্যেকঞ্চ বিন্দুসহিতং, তথা হংসেত্যস্য সকারং সবিসর্গঞ্চ, তথা অকারাদিষোড়শ-স্বরান্ শিরসি ন্যাস্য, বেণুমুদ্রাং মুখে প্রদর্শ্য, মন্ত্রং ওম্ নুস্মৃত্য পশ্চাত্তত্ত্বদ্বর্ণতত্ত্বময়ভূষণেষু ন্যাসান্তি । তত্র চ তত্ত্বদ্বর্ণতত্ত্বাঙ্কত্বং তস্য তস্য ভূষণস্যানুচিন্ত্য তত্ত্বানুপ্রাদিভিস্তত্র তত্র তত্ত্বান্যাসং কুর্ষন্তি, তত্রাপি

আত্মসম্বন্ধিশব্দব্যতিরিক্তেষু সর্বেষু তত্ত্বেষু আত্মনে ইতি পদং, তদন্তে চ সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ’ ইতি মন্ত্রোক্তানুসারেণ দ্রষ্টব্যম্ ; প্রয়োগঃ—(১) ওঁ অং ক্রীং অব্যক্তাত্মনে সহস্রশীর্ষায় পুরুষায় নমঃ ইতি কুণ্ডলে সহস্রশীর্ষেত্যাদিকং সর্বত্র, তুল্যমেব ; (২) ওঁ আং কৃং মহদাত্মনে শিখিপিচ্ছে পঞ্চাত্মকে ; (৩) ওঁ ইং ঋং অহঙ্কারাত্মনে কর্ণোৎপলে ; (৪) ওঁ ঙ্গং যং মনআত্মনে তিলকে ; (৫) ওঁ উং গোং বুদ্ধ্যাত্মনে মুক্তকুণ্ডলে ; (৬) ওঁ উং বিং অহঙ্কারাত্মনে বন-মালায়াং তন্মাত্রাত্মনে পঞ্চাত্মনে ইতি কৃচিৎ ; (৭) ওঁ ঋং দাং চিত্তাত্মনে হারে ; (৮) ওঁ ঋং যং আত্মনে কৈয়ুরে ; (৯) ওঁ ঙ্গং গোং অন্তরাত্মনে বলয়ে ; (১০) ওঁ ঙ্গং পীং পরমাত্মনে কটকে ; (১১) ওঁ এং জং জ্ঞানাত্মনে রত্নাসু-লীয়ে, (১২) ওঁ ঐং নং প্রাণাত্মনে শ্রীবৎসে কৌস্তভে চ ; (১৩) ওঁ ওং বং শক্ত্যাত্মনে উদরবন্ধে ; (১৪) ওঁ ওং লং জীবাত্মনে পীতবাসদি ; (১৫) ওঁ অং ভাং বাগাত্মনে জঙ্ঘাভূষণে ; (১৬) ওঁ অং যং যোনিাত্মনে নূপুরে ; (১৭) ওঁ হং স্বাং আনন্দাত্মনে পদাসু-লীয়ে, (১৮) ওঁ সঃ হাং প্রকৃতাত্মনে চক্রভ্রমণে ইতি ॥ ২৩৬ ॥

### অথ বাহ্যোপচারৈরন্তঃপূজা

তস্মিন্ পীঠে তমাসীনং ভগবন্তং বিভাবয়ন্ ।

আসনাদ্যৈস্ত পুষ্পানৈর্ঘথাবিধ্যর্চয়েদ্ববুধঃ ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বাহ্য উপচার দ্বারা মানস-পূজা—এই স্ব-দেহ-বিষয়ক অর্চিত পীঠে ভগ-বান কৃষ্ণ বসিয়াছেন এইরূপ ভাবনা করিয়া আসন, স্বাগতবাক্য, অর্ঘ্য, পাদ্য, আচমনীয়, স্নানীয়, বস্ত্রদ্বয় পুনরাচমনীয়, ভূষণ, জল, গন্ধ ও পুষ্পাদি দ্বারা বিধান অনুসারে পূজা করিবেন ॥ ২৩৭ ॥

টীকা—তস্মিন্ স্বদেহবিষয়কপূজিতে পীঠে নিবিষ্টং তং কৃতন্যাসং প্রসাদাভিমুখং লিখিতলক্ষণং শ্রীকৃষ্ণম্ ; আদ্য-শব্দেন স্বাগতার্থ্য-পাদ্যাচমনীয়-স্নানীয় বস্ত্রযুগল-পুনরাচমনীয়-ভূষণানুজপনানি ; যথাবিধিতি—আসনাদ্যৈর্ভূষণানৈর্ঘত্যাভ্যর্থ্য ন্যাসস্থানেষু তত্ত্বদক্ষরাদি-ন্যাসাঙ্কমন্ত্রেণ জলগন্ধাক্রতপুষ্পৈর্ঘত্যাভ্যর্থ্যে-দিত্যর্থঃ ॥ ২৩৭ ॥

ততো মুখেহর্চ্ছেন্দ্রেণুং বনমালাঞ্চ বক্ষসি ।

দক্ষস্তনোদ্ধে' শ্রীবৎসং সব্যে তত্রৈব কৌস্তভম্ ॥২৩৮

অনুবাদ—অনন্তর মুখে বেণু, বক্ষঃস্থলে বনমালা, দক্ষিণ স্তনের উদ্ধে' শ্রীবৎসের এবং বামস্তনের উদ্ধে' কৌস্তভের পূজা করিবেন ॥ ২৩৮ ॥

টীকা—তত্রৈব সব্যে বামস্তনোদ্ধে' এবত্যর্থঃ ॥২৩৮

বৈষ্ণবচন্দনেনামূলিপ্যাপকনিষ্ঠয়া ।

প্রাণবদীপশিখাকার-তিলকানি দ্বিমুদ্রলিখেৎ ॥২৩৯

অনুবাদ—বৈষ্ণবজন জল চন্দন দ্বারা ইহাকে লেপন করিয়া অনামিকা দ্বারা ইহার শ্রীঅঙ্গে পূর্ববৎ অর্থাৎ উদ্ধপুণ্ড্র-প্রকরণে উক্ত নিয়মে দ্বাদশ তিলক রচনা করিবেন ॥ ২৩৯ ॥

তাৎপর্য—যাঁহারা জ্ঞাননিষ্ঠ তাঁহারা ক্রমদীপিকার বিধানানুসারে নিজের অঙ্গে তিলক রচনা করেন, আর যাঁহারা ভক্তিনিষ্ঠ তাঁহারা ভগবানের শ্রীঅঙ্গে তিলক রচনা করিয়া থাকেন ॥ ২৩৯ ॥

টীকা—অমুং ভগবন্তং চন্দনেন আলিপ্য সমাগনুলিপ্য শ্রীমদঙ্গেষু চন্দনেন ভক্তিচ্ছেদবিধিনা অনুলেপনং কৃত্তব্যর্থঃ । প্রাণবদিতি—পূর্বমুদ্রপুণ্ড্রপ্রকরণে নিজাঙ্গেষু দ্বাদশতিলকনির্মাণবিধিযথা লিখিতস্তথৈব শ্রীভগবতো ডালাদিষু মৃতিপঞ্জরন্যাসস্থানেষু মৃতিপঞ্জরমঞ্জেরনামিকয়া দীপশিখাকারানি তিলকানি দ্বিমুদ্রদ্বাদশ লিখেৎ বিরচয়েদিত্যর্থঃ । বৈষ্ণব ইত্যস্যায়ং ভাবঃ—ক্রমদীপিকোক্তানুসারেণ যানি জ্ঞানপরৈঃ স্বাঙ্গেষ্বেব চন্দনালেপনাদীনি ক্রিয়ন্তে, তানি শ্রীভগবন্তজিপরো ভগবত্যেব কুর্যাদিতি ; এবং বৈষ্ণব ইত্যগ্রেহপ্যনুবর্ত্য তথৈব বোদ্ধব্যমিতি দিক্ ॥ ২৩৯ ॥

যথোক্তং পঞ্চভিঃ পুষ্পাঞ্জলিভিঃচাভিপূজ্য তম্ ।

ধূপং দীপঞ্চ নৈবেদ্যং মুখবাসাদি চার্গয়েৎ ॥২৪০॥

অনুবাদ—যথা উক্ত নিয়ম অনুসারে পঞ্চবিধ কুসুমাজলিদ্বারা অর্থাৎ মূলমন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক শ্বেত ও কৃষ্ণ তুলসীর সহিত পাদদ্বয়ে এক অঞ্জলি, মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক শ্বেত ও রক্তকরবীর সহিত হৃদয়ে এক অঞ্জলি, মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া শ্বেত ও রক্ত পদ্মের

সহিত মন্তকে এক অঞ্জলি, মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া ঐ তুলসী প্রভৃতি দ্বারা পুনরায় মন্তকে ছয় অঞ্জলি এবং মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া সর্ব্বাগে ঐ সমস্ত দ্রব্যের সহিত এক অঞ্জলি, এই প্রকার পঞ্চবিধ পুষ্পাঞ্জলিদ্বারা তাঁহার পূজা করিয়া ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য ও মুখশোধনকারী তাম্বুলাদি সমর্পণ করিবেন ॥ ২৪০ ॥

টীকা—যথোক্তমিতি—মূলমন্ত্রেণ পাদদ্বয়ে শ্বেত-কৃষ্ণতুলসীভ্যামেকঃ পুষ্পাঞ্জলিঃ, তেনৈব হৃদয়ে শ্বেত-রক্তকরবীরাভ্যামপরঃ, তেনৈব মুখি শ্বেতরক্তপদ্মাভ্যং তৃতীয়ঃ, তেনৈব পুনর্মুখি তৈরৈব তুলস্যাदिভিঃ ষড়্ভিঃ চতুর্থঃ, তেনৈব সর্ব্বতনৌ সর্ব্বৈরৈব তৈঃ পঞ্চম ইত্যেবং পঞ্চভিঃ, তত্র চ শ্বেতানি দক্ষিণভাগে, অন্যানি চ বাম ইতি জ্ঞেয়ম্ । তং ভগবন্তম্ ; ধূপাদিকঞ্চ যথোক্তমেবার্পয়েৎ ; তত্তৎপ্রকারোহগ্রে ব্যক্তো ভাবী ; আদিশব্দেন তাম্বুলাদি ॥ ২৪০ ॥

গীতাদিভিঃচ সন্তোষ্য কৃষ্ণমস্মৈ ততোহখিলম্ ।

অশক্তো বহিরর্চ্চায়ামর্পয়েজ্জপমাচরেৎ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—গীত-বাদ্যাদি দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের প্রীতি সম্পাদনের রীতি আছে। বাহ্যিক পূজায় অক্ষম হইলে মানসিকভাবে শ্রীকৃষ্ণকে সমস্ত সমর্পণ করিয়া জপ করিবে ॥ ২৪১ ॥

টীকা—অনন্তরং গীতবাদ্যানু্যোচ্য কৃষ্ণং স্বদেহ এব সন্তোষ্য, বহিঃপূজায়ামশক্ত্যেচৈত্বে ইদানীমে-তস্মৈ কৃষ্ণায় অখিলং কৰ্ম্মাঙ্গানং চাগ্রে লেখ্যপ্রকারেণ সমর্পয়েৎ । ততো জপমাচরেৎ, শক্তস্ত প্রত্যহং বহিঃপূজানন্তরমেব কৰ্ম্মাদিসমর্পণং কৃত্বা জপং কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৪১ ॥

অথান্তর্যাগমাহাত্ম্যম্

বৈষ্ণবতন্ত্রে—

অশ্বমেধসহস্রাণি বাজপেয়শতানি চ ।

একস্য ধ্যানযোগস্য কলাং নার্কন্তি ষোড়শীম্ ॥২৪২

অনুবাদ—অতঃপর অন্তর্যাগ-মাহাত্ম্য বৈষ্ণবতন্ত্রে বর্ণিত হইয়াছে—সহস্র সহস্র অশ্বমেধ ও শত শত



বাজপেয়, এক ধ্যানযোগের মৌল ভাগের এক ভাগের সমানও নয় ॥ ২৪২ ॥

বৃহন্নারদীয়ে শ্রীবামন প্রাদুর্ভাবে—

যম্মামোচ্চারণাদেব সৰ্ব্বৈ নশ্যন্ত্যুপদ্রবাঃ ।

স্তোত্রৈর্বা অর্হণাভির্বা কিমু ধ্যানেন কথ্যতে ॥২৪৩॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে শ্রীবামনদেবের আবির্ভাব-প্রসঙ্গে বর্ণিত হইয়াছে—যাঁহার কেবল নাম উচ্চারণ করা মাত্রই সকল উপদ্রব ধ্বংস হইয়া যায়, স্তোত্রপাঠ, পূজা ও ধ্যান দ্বারা যে কি হইতে পারে তাহা কি আর বলিবার প্রয়োজন আছে? ২৪৩ ॥

টীকা—ধ্যানযোগস্যা অন্তঃপূজালক্ষণস্য ; ধ্যান-যোগেহস্যোতি বা পাঠঃ । ভাবাভাবকরঃ ভোগমোক্ষ-প্রদ ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, ভাবা বিবিধচিত্তান্তাসামভাবকরঃ ২৪২-২৪৪ ॥

নারদপঞ্চরাত্রে শ্রীভগবন্নারদ-সংবাদে—

অম্মং যো মানসো যাগো জরাব্যাদিভয়াপহঃ ।

সর্বপাপৌষশমনো ভাবাভাবকরো দ্বিজ ।

সততাভ্যাসযোগেন দেহবন্ধাদিমোচয়েৎ ॥ ২৪৪ ॥

যশ্চৈবং পরয়া ভক্ত্যা সৰ্ব্বং কুর্য্যান্নহামতে ।

ক্রমোদিতেন বিধিনা তস্য তুম্যামাহং মুনৈ ॥

ইতি ॥ ১৪৫ ॥

স্মরণ-ধ্যানয়োঃ পূর্বং মাহাত্ম্যং লিখিতঞ্চ যৎ ।

জ্ঞেয়ং তদধিকং চাত্তান্তর্য়োগান্নতয়া তয়োঃ ॥ ২৪৬ ॥

এবং যথাসম্প্রদায়ং শক্ত্যা যাবন্মনঃসুখম্ ।

অন্তঃপূজাং বিধায়াদাবরভেত বহিস্ততঃ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে শ্রীভগবন্নারদ-সংবাদে—হে দ্বিজ এই মানসপূজা জরা, ব্যাধি, ভয় বিনাশ করে এবং সমুদায় পাতক দমন করে ও সমস্ত ভাবনা দূর করে, সর্বদা ঐ মানসপূজা অভ্যাস করিলে দেহবন্ধন হইতে মুক্ত হয় । হে মহা মুনৈ । যে ব্যক্তি ক্রমবিধি অনুসারে ভক্তিমুক্ত হইয়া একবার মাত্র মানসপূজা করে, আমি সেই ব্যক্তির প্রতি তুষ্টি হইয়া থাকি । পূর্ব স্মরণ ও ধ্যানের যে মাহাত্ম্য বলা হইয়াছে তাহা অপেক্ষা মানসপূজার

মাহাত্ম্য বেশী, যেহেতু স্মরণ ও ধ্যান ইহারই অন্তর্গত । সম্প্রদায় ও মনের তুষ্টি অনুসারে যথাশক্তি পূর্বোক্ত বিধান অনুসারে মানসপূজা করিয়া বাহ্য-পূজার অনুষ্ঠান করিতে হইবে ॥ ২৪৪-২৪৭ ॥

টীকা—তন্মাহাত্ম্যং, ততোহধিকং চাত্তান্তর্য়োগে জ্ঞেয়ং বৃধিঃ । তত্র হেতুঃ—তয়োঃ স্মরণ-ধ্যানয়ো-রন্তর্য়োগস্যাগত্বেন, অত্র শ্রীমুর্ত্বেচ্চিত্তনমপ্যন্তি, পূজাদি-কমপ্যন্তীত্যাধিক্যান্মাহাত্ম্যমপি ততোহধিকমেব যুক্ত-মিতি ভাবঃ ॥ ২৪৫-২৪৭ ॥

তথা চোক্তং নারদেন—

ধ্যাত্বা ষোড়শসংখ্যাতৈরুপচারৈশ্চ মানসৈঃ ।

সম্যগারাধনং কৃত্বা বাহ্যপূজাং সমাচরেৎ ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে শ্রীনারদ বলিয়াছেন—ধ্যান করিবার পর ষোড়শ প্রকার মানসিক উপাচার দ্বারা সম্যকরূপে আরাধনা করিয়া বাহ্যপূজা করিতে হইবে ॥ ২৪৮ ॥

টীকা—ধ্যাত্বা শ্রীভগবন্তং সন্ধিত্য ॥ ২৪৮ ॥

### অথ বহিঃপূজা

অনুজ্ঞাং দেহি ভগবান্ বহির্যোগে মম প্রভো ।

শ্রীকৃষ্ণমিত্যনুজ্ঞাপ্য বহিঃপূজাং সমাচরেৎ ॥ ২৪৯ ॥

তত্র ত্বনেকশঃ সন্তি পূজাস্থানানি তত্র চ ।

শ্রীমুর্তয়ো বহুবিধাঃ শালগ্রামশিলাস্তথা ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—হে ভগবন্ ! হে প্রভোঃ ! আমি বহিঃপূজা করিব, এইজন্য আমাকে অনুমতি প্রদান করুন, এই প্রকারে প্রার্থনা করতঃ বাহ্যপূজা করিতে হইবে । বাহ্যপূজার স্থান, শ্রীমুর্তি ও শালগ্রাম শিলা অনেক প্রকার ॥ ২৪৯-২৫০ ॥

টীকা—তত্র বহিঃপূজাচরণে তু পূজায়াঃ স্থানানি অধিষ্ঠানানি অনেকশো বহুপ্রকারাণি সন্তি ; তত্র তেষু পূজাস্থানেষু শ্রীমুর্তয়ঃ শ্রীভগবৎ-প্রতিকৃতয়ো বহুবিধাঃ সন্তি, তথা বহুবিধাঃ শালগ্রামশিলাশ্চ সন্তি ॥ ২৪৯-২৫০ ॥

## অথ পূজাস্থানানি

সম্মোহনতন্ত্রে—

শালগ্রামে মনো যন্তে স্থণ্ডিলে প্রতিমা দিশু ।

হরেঃ পূজা তু কর্তব্যো কেবলে ভূতলে ন তু ॥২৫১॥

অনুবাদ—সম্মোহনতন্ত্রে—শালগ্রামশিলায়, মন্ত্রে, ও যন্ত্রে মন্ত্রাদি দ্বারা বিগুহ্ণ বেদিতে প্রতিমা প্রভৃতিতে শ্রীহরির পূজা করিবে, মাটিতে করিবে না ॥ ২৫১ ॥

টীকা—স্থণ্ডিলং মন্ত্রাদিসংস্কৃতস্থলং. তন্মিন্ ॥ ২৫১ ॥

একাদশস্কন্ধে (১১৮৪২-৩৬) শ্রীভগবদুদ্ভব-সংবাদে—

সূর্য্যোহগ্নির্ব্রাহ্মণা গাবো বৈষ্ণবঃ খং মরুজ্জলম্ ।

ভূরাআ সৰ্বভূতানি ভদ্র পূজাপদানি মে ॥ ২৫২ ॥

সূর্য্যো তু বিদ্যায়া ত্রয়া হবিষ্যগ্নৌ যজ্ঞেত মাম্ ।

আতিথ্যেন তু বিপ্রাগ্র্যে গোত্বজ যবসাদিনা ॥২৫৩॥

বৈষ্ণবে বন্ধুসংকৃত্যা হৃদি খে ধ্যাননিষ্ঠয়া ।

বায়ৌ মুখ্যধিয়া তোয়ে দ্রব্যৈস্তোয়পুরুষকৃতৈঃ ॥২৫৪॥

স্থণ্ডিলে মন্ত্রহৃদয়েভোগৈরাআনমাআনি ।

ক্লেত্রজং সৰ্বভূতেষু সমভ্বেন যজ্ঞেত মাম্ ॥ ২৫৫ ॥

ধিক্ষ্যেত্ত্বিত্যেযু মদ্রপং শঙ্খচক্রগদাশুভৈঃ ।

যুক্তং চতুর্ভুজং শান্তং ধ্যায়ন্নর্চেৎ সমাহিতঃ ॥২৫৬॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে ১১৮৪১-৪৫ শ্লোকে শ্রীভগ-বদুদ্ভব-সংবাদে—সূর্য্য, অগ্নি, ব্রাহ্মণ, গো, বৈষ্ণব, আকাশ, বায়ু, জল, পৃথিবী, আত্মা, সমস্ত ভূত—এই সকল পদার্থ আমার আধার স্বরূপ । হে উদ্ভব । ব্রহ্মী বিদ্যায় উক্ত সূক্ত উপস্থানাদি দ্বারা পূর্বে যুতাহতি দ্বারা অগ্নিতে, অতিথি-সংকারদ্বারা বিপ্র, তৃণাদি প্রদান দ্বারা গোসমূহে আমার পূজা করিবে । বন্ধুর মত সংকারদ্বারা বৈষ্ণববৃন্দে, ধ্যানদ্বারা হৃদয়াকাশে, প্রাণদৃষ্টিদ্বারা বায়ুতে, জলাদিদ্বারা জলে, রহস্য-মন্ত্রদ্বারা স্থণ্ডিলাত্মক ভূমিতে, ভোগদ্বারা আহ্বাতে, তুল্যভাবে দ্বারা ক্লেত্ররূপ সকলভূতে আমার পূজা করিবে । এই প্রকারে ঐসব অধিষ্ঠানে শঙ্খ, চক্র, গদাপদ-বিশিষ্ট চতুর্ভুজ শান্তিময় আমার বিগ্রহে সমাহিতচিত্তে ধ্যান করিয়া পূজা করিবে ॥ ২৫২-২৫৬ ॥

টীকা—মে মম ভদ্রানি উত্তমানি পূজায়াঃ পদানি

অধিষ্ঠানানি ; ভদ্রেতি যস্তাদ্যপেক্ষয়া ; যদ্বা, হে ভদ্র হে কল্যাণরূপোদ্ধবেতি পৃথক্ পদম্ ॥ ২৫২ ॥

টীকা—তত্রৈব অধিষ্ঠানভেদেন পূজাসাধনভেদানাং সূর্য্য ত্বিত্তি ত্বিত্তিঃ । ত্রয়া বিদ্যায়া সূক্তৈরুপস্থানাদিনা চ । অঙ্গ হে উদ্ভব ॥ ২৫৩ ॥

টীকা—বন্ধুসংকৃত্যা বন্ধুসম্মাননেন, মুখ্যধিয়া প্রাণদৃষ্টিয়া, তোয়াদিভিঃ বৈষ্মণ্যাদিনা তোয়ে, স্থণ্ডিলে ভূবি-মন্ত্রহৃদয়েঃ রহস্য-মন্ত্রন্যাসৈঃ ; যদ্যপি তত্তৎ-পূজায়াং গন্ধাদিকমপেক্ষাতে, তথাপি তত্র তত্র ব্রহ্মী-বিদ্যাধীন্যং প্রাধান্যাভিপ্ৰায়েণ তান্যোব্যক্তানি ॥২৫৪-২৫৫ ॥

টীকা—সৰ্বাধিষ্ঠানেষু মধ্যে ধ্যায়মাহ—ধিক্ষ্যে-ত্বিত্তি । ইতি অনেনোক্তপ্রকারেণ, এষু ধিক্ষ্যেযু অধিষ্ঠানেষু মদ্রপমেব ধ্যায়ন্নর্চয়েৎ ॥ ২৫৬ ॥

## অথ শ্রীমূর্তয়ঃ

তত্রৈব ( শ্রীভাঃ ১১৮২৭১২-২৪ )—

শৈলী দারুণময়ী লৌহী লেপ্যা লেখ্যা চ সৈকতী ।

মনোময়ী মণিময়ী প্রতিমাষ্টবিধা মতা ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—ভাগবতে একাদশস্কন্ধে—১। শিলা-ময়ী ২। কাষ্ঠময়ী ৩। লৌহময়ী অর্থাৎ লোহা, সোনা প্রভৃতি ধাতুদ্বারা তৈরী ৪। লেপ্যা অর্থাৎ মৃৎ চন্দনাদিময়ী ৫। লেখ্যা চিত্রপটময়ী ৬। বালুকাময়ী ৭। মনোময়ী ৮। মণিময়ী প্রতিমা এই আট প্রকার ॥ ২৫৭ ॥

চলাচলেতি দ্বিবিধা প্রতিষ্ঠা জীবমন্দিরম্ ।

উদ্বাসাবাহনে ন স্তঃ স্থিরায়ামুদ্বার্চনে ॥ ২৫৮ ॥

অস্থিরায়াম্ বিকল্পঃ স্যাৎ স্থণ্ডিলে তু ভবেদ্বদ্বয়ম্ ।

স্বপনং ভবিলেপ্যায়ামনাত্ম পরিমার্জনম্ ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—অতএব চল ও অচল এই দুই প্রকার প্রতিমাতে শ্রীভগবান অধিষ্ঠিত থাকেন । হে উদ্ভব । তন্মধ্যে অচল অর্থাৎ স্থির প্রতিমার পূজাতে আবাহন ও বিসর্জন নাই । চল অর্থাৎ অস্থির প্রতিমাতে স্থান-ভেদে আবাহন ও বিসর্জন আছে ; কিন্তু শালগ্রাম শিলার আবাহন ও বিসর্জন নাই । চন্দনাদি দ্বারা



নিম্নিত প্রতিমাতে বস্ত্র দ্বারা মার্জ্জন করিবে, আর আর প্রতিমাকে জলদ্বারা স্নান করাইবে ॥২৫৮-২৫৯

টীকা—লৌহী—লৌহং সুবর্ণাদি, তাম্রায়ী ; লেপ্যা মৃচ্ছন্দাদিময়ী ; হাদি পূজায়াং মনোময়ী ; যদ্যপি সর্বসামেব মনোময়ীত্বং যটতে, তথাপি মনসি শ্রীভগবৎ-পরিষ্কৃতিবিশেষাপেক্ষয়া পৃথগুক্তা । জীব-য়তি চেতয়তীতি জীবো ভগবানেব তস্য মন্দিরমধি-ষ্ঠানম্ । প্রতিষ্ঠা প্রকর্ষণে তিষ্ঠত্যস্যামিতি প্রতিমৈব ; যদ্বা ; প্রতিষ্ঠয়া কলান্যাসাদিনা ভগবন্মন্দিরং ভবতি । শ্রীমূর্ত্তেভেদে বিশেষমাহ—উদ্বাসেতি সাক্ষেন । উদ্বাসো বিসর্জনম্ ; স্থিরায়ামর্চনে, অস্থিরায়াম্ শ্রীশালগ্রাম-শিলাদৌ বিকল্প ; শ্রীশালগ্রামশিলায়াং ন কুর্য্যাৎ, সৈকত্যাং কুর্য্যাৎ, অন্যত্র কুর্য্যান্না ন বেতি । অবি-লেপ্যায়াম্ মূন্ময়লেখ্যব্যতিরিক্তায়াম্, অন্যত্র বিলো-প্যায়াক্ষ লেখ্যায়াক্ষ পরিমার্জ্জনমেব ॥ ২৫৭-২৫৯ ॥

গোপালমন্ত্রোদ্ভিষ্টত্বাৎ তচ্ছ্রীমূর্ত্তিরপেক্ষিতা ।

তথাপি বৈষ্ণবপ্রীত্যৈ লেখ্যঃ শ্রীমূর্ত্তয়োহশ্বিলাঃ ॥২৬০

অনুবাদ—শ্রীগোপালমন্ত্র উদ্দেশ্য করিয়াই এই সকল লিখিত হইয়াছে, অতএব সেই শ্রীমূর্ত্তিরই বর্ণন করা আবশ্যিক । তথাপি বৈষ্ণবগণের তুষ্টিবিধানের জন্য সকল শ্রীমূর্ত্তিরই লক্ষণ বর্ণন করিবে ॥ ২৬০ ॥

### অথ শ্রীমূর্ত্তিলক্ষণানি

শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্র শ্রীভগবৎ-শ্রীহয়শীর্ষ-ব্রহ্মসংবাদে—  
আদিমূর্ত্তির্বাসুদেবঃ সঙ্কর্ষণমথাসৃজৎ ।

চতুমূর্ত্তিঃ পরং প্রোক্তমেকৈকো ভিদ্যতে জিধা ।

কেশবাদিপ্রভেদেন মূর্ত্তিদ্वादশকং স্মৃতম্ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্ত্তির লক্ষণ সকল শ্রীহয়-শীর্ষ পঞ্চরাত্র ভগবান শ্রীহয়গ্রীব-ব্রহ্ম-সংবাদে বলা হইয়াছে—আদিমূর্ত্তি বাসুদেব, ইনি সঙ্কর্ষণ মূর্ত্তি প্রকাশ করেন । কথিত আছে যে, চারিটি মূর্ত্তিই প্রধান । এক এক মূর্ত্তির ভেদ তিন প্রকার । তাই কেশবাদি প্রভেদে শ্রীমূর্ত্তি মোট দ্বাদশ প্রকার ॥২৬১॥

টীকা—অসৃজৎ পৃথক্ প্রকটয়ামাস ॥ ২৬১ ॥

পঞ্চজং দক্ষিণে দদ্যাৎ পাঞ্চজন্যং তথোপরি ।

বামোপরি গদা যস্য চক্রং চাধো ব্যবস্থিতম্ ।

আদিমূর্ত্তেহন্তু ভেদোহয়ং কেশবেতি প্রকীর্ত্যতে ॥২৬২

অনুবাদ—যাঁহার দক্ষিণ ও নিম্নহস্তে পদ্ম এবং উদ্ধে পাঞ্চজন্য শঙ্খ, বাম উদ্ধে হস্তে গদা এবং তার নিম্নে চক্র, আদি মূর্ত্তির এই মূর্ত্তিভেদ কেশব নামে প্রকীর্ত্তিত ॥ ২৬২ ॥

টীকা—দক্ষিণে দক্ষিণাধঃকরে, তথোপরি দক্ষি-ণোদ্ধকরে, বামোপরি বামোদ্ধকরে, অধঃ বামাধঃ-করে দদ্যাদिति শ্রীমূর্ত্তিপাদুর্ভাবগবিধাবুক্তেঃ ; এব-মন্যদগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ২৬২ ॥

অধরোত্তরভাবেন কৃতমেতত্তু যত্র বৈ ।

নারায়ণাখ্যা সা মূর্ত্তিঃ স্থাপিতা ভুক্তিমূর্ত্তিদা ॥২৬৩

অনুবাদ—কেশব মূর্ত্তির ভাবের বিপরীত যে মূর্ত্তিতে থাকে, তাহা নারায়ণ নামে খ্যাত অর্থাৎ কেশবের নিম্ন করে যাহা, নারায়ণের উদ্ধে করে তাহা । কেশবের উদ্ধে করে যাহা নারায়ণের নিম্ন করে তাহা, সেই নারায়ণ মূর্ত্তি স্থাপিত হইলে ভুক্তি ও মূর্ত্তি লভ্য হয় ॥ ২৬৩ ॥

টীকা—অধরোত্তরভাবেন কেশবস্য যদধঃকর-স্থিতং নারায়ণস্য তদুদ্ধকরস্থমিত্যেবমিত্যর্থঃ ॥২৬৩॥

সব্যাদঃ পঞ্চজং যস্য পাঞ্চজন্যং তথোপরি ।

দক্ষিণোদ্ধং গদা যস্য চক্রং চাধো ব্যবস্থিতম্ ।

আদিমূর্ত্তেহন্তু ভেদোহয়ং মাধবেতি প্রকীর্ত্যতে ॥২৬৪

অনুবাদ—যে মূর্ত্তির বাম নিম্ন হস্তে পদ্ম এবং শঙ্খ, উদ্ধে হস্তে গদা এবং নিম্ন হস্তে চক্র সেই আদি মূর্ত্তির এই ভেদ মাধব নামে খ্যাত ॥ ২৬৪ ॥

দক্ষিণাধঃস্থিতং চক্রং গদা যস্যোপরি স্থিতা ।

বামোদ্ধং স্থিতং পদ্মং শঙ্খং চাধো ব্যবস্থিতম্ ।

সঙ্কর্ষণস্য ভেদোহয়ং গোবিন্দেতি প্রকীর্ত্যতে ॥২৬৫॥

অনুবাদ—যাঁহার দক্ষিণ নিম্ন করে চক্র ও দক্ষিণ উদ্ধে করে গদা এবং বাম উদ্ধে করে পদ্ম, বাম

নিম্ন করে শঙ্খ সঙ্কর্ষণের ভেদ এই মূর্তি গোবিন্দ নামে প্রকীর্তিত ॥ ২৬৫ ॥

দক্ষিণোপরি পদ্যন্ত গদা চাধো ব্যবস্থিতা ।

সঙ্কর্ষণস্য ভেদোহয়ং বিষ্ণুরিত্যভিশব্দাতে ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—দক্ষিণ উর্দ্ধ হস্তে পদ্য, দক্ষিণ নিম্ন হস্তে গদা, বাম উর্দ্ধ হস্তে শঙ্খ ও নিম্ন হস্তে চক্র, সঙ্কর্ষণের ভেদ এই মূর্তি শ্রীবিষ্ণুনামে কথিত ॥ ২৬৬ ॥

দক্ষিণোপরি শঙ্খক চক্রং চাধঃ প্রদৃশ্যতে ।

বামোপরি তথা পদ্যং গদা চাধঃ প্রদৃশ্যতে ।

মধুসূদননামায়ং ভেদঃ সঙ্কর্ষণস্য চ ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—যে মূর্তির দক্ষিণ উর্দ্ধ হস্তে শঙ্খ ও নিম্ন হস্তে চক্র এবং বাম উর্দ্ধ হস্তে পদ্য ও নিম্ন হস্তে গদা, সঙ্কর্ষণের ভেদ এই মূর্তি শ্রীমধুসূদন নামে অভিহিত ॥ ২৬৭ ॥

বামোদ্ধং সংস্থিতং চক্রমধঃ শঙ্খং প্রদৃশ্যতে ।

ব্রজাণ্ডগং বামপদং দক্ষিণং শেষপৃষ্ঠগম্ ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—যাঁহার বাম উর্দ্ধ করে চক্র ও নিম্ন করে শঙ্খ, বাম চরণ ব্রজাণ্ডগামী ও দক্ষিণ চরণ অনন্তদেবের পৃষ্ঠগামী তিনিই ত্রিবিক্রম ॥ ২৬৮ ॥

টীকা—শ্রীবাসুদেব-সঙ্কর্ষণয়োর্ভেদং মূর্তিমটক-মুক্তা শ্রীপ্রদ্যম্নস্য ভেদং মূর্তিগ্রয়ং ষট্শ্লোক্যা নিদিশন্ তদ্বাদৌ ত্রিবিক্রমমূর্তিমাহ—দক্ষিণোদ্ধং মিতি সার্দ্ধেন ; দক্ষিণোদ্ধং করং ব্যাপ্য, দক্ষিণোদ্ধং ইতি সপ্তম্যন্ত-পাঠো বা ; এবমগ্রেহপি । শঙ্খমিত্যাदि নপুংসকত্ব-মার্যম্ ; এবমগ্রেহপ্যান্যদূহ্যম্ ॥ ২৬৮-২৬৮ ॥

বলিবন্ধন সংযুক্তং বামনঞ্চাপ্যধঃ স্থিতম্ ।

বামোদ্ধং কৌমুদী যস্য পুণ্ডরীকমধঃস্থিতম্ ॥ ২৬৯ ॥

দক্ষিণোদ্ধং সহস্রারং পাঞ্চজন্যমধঃস্থিতম্ ।

সপ্ততাল-প্রমাণেন বামনং কারয়েৎ সদা ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—বলিছলনাকারী শ্রীবামনদেব ভূতলে

রহিয়াছেন । তাঁহার বাম উর্দ্ধ করে গদা নিম্ন করে পদ্য, দক্ষিণ উর্দ্ধ করে চক্র ও নিম্ন করে পাঞ্চজন্য শঙ্খ । বামনদেবের মূর্তি সপ্ততাল অর্থাৎ বিস্তৃত সাত করতল পরিমাণে নির্মাণ করিতে হইবে ॥ ২৬৯-২৭০ ॥

উদ্ধং দক্ষিণতশ্চক্রমধঃ পদ্যং ব্যবস্থিতম্ ।

পদ্যা পদ্যকরা বামে পাশ্বে যস্য ব্যবস্থিতা ॥ ২৭১ ॥

স্থিতো বাপ্যুপবিষ্টো বা সানুরাগো বিলাসবান্ ।

প্রদ্যম্নস্য হি ভেদোহয়ং শ্রীধরেতি প্রকীর্ত্যতে ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—যাঁহার দক্ষিণ উর্দ্ধ করে চক্র ও নিম্ন করে পদ্য, বাম উর্দ্ধ করে গদা নিম্ন করে শঙ্খ এবং পদ্যহস্তা দেবীলক্ষ্মী যাঁহার বামভাগে অবস্থিতা, দণ্ডায়মান বা উপবিষ্ট প্রদ্যম্নের ভেদ এই অনুরাগ-বিশিষ্ট বিলাসী বিগ্রহ শ্রীধর নামে বিখ্যাত ॥ ২৭১-২৭২ ॥

টীকা—শ্রীবামনমূর্তিমাহ—বলীতি দ্বাভ্যাম্ । অধঃস্থিতং ভূতলে অবস্থিতমিত্যাদিকং ত্রিবিক্রমাদ্বি-শেষঃ ; কৌমুদী কৌমোদকী গদা ॥ ২৬৯-২৭২ ॥

দক্ষিণোদ্ধং মহাচক্রং কৌমুদী তদধঃস্থিতা ।

বামোদ্ধে নলিনং যস্য অধঃ শঙ্খং বিরাজতে ।

হৃষীকেশেতি বিজ্ঞেয়ঃ স্থাপিতঃ সর্ষকামদঃ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—যাঁহার দক্ষিণ উর্দ্ধ হস্তে মহাচক্র, নিম্ন হস্তে গদা, বাম উর্দ্ধ হস্তে পদ্য, নিম্ন হস্তে শঙ্খ তিনিই হৃষীকেশ । এই মূর্তি প্রতিষ্ঠিত হইলে সকল অভীষ্ট পূর্ণ করেন ॥ ২৭৩ ॥

দক্ষিণোদ্ধে পুণ্ডরীকং পাঞ্চজন্যমধস্তথা ।

বামোদ্ধে সংস্থিতং চক্রং কৌমুদী তদধঃস্থিতা ।

পদ্যনাভেতি সা মূর্তিঃ স্থাপিতা মোক্ষদায়িনী ॥ ২৭৪ ॥

অনুবাদ—যাঁহার দক্ষিণ উর্দ্ধ করে পদ্য, নিম্ন করে পাঞ্চজন্য শঙ্খ, এবং বাম উর্দ্ধ করে চক্র নিম্ন করে গদা, তিনিই পদ্যনাভ মূর্তি । তিনি স্থাপিত হইলে মোক্ষ দান করেন ॥ ২৭৪ ॥



টীকা—অনিরুদ্ধস্য ভেদং শ্রীহৃষীকেশাদিভ্রম্যাহ  
—দক্ষিণোদ্ধৃমিতি ত্রিভিঃ ॥ ২৭৩-২৭৪ ॥

দক্ষিণোদ্ধৃ পাকজন্যমধস্তাত্ত্ব কুশেশয়ম্ ।  
সবোদ্ধৃ কৌমুদী চৈব হেতিরাজমধঃস্থিতম্ ।  
অনিরুদ্ধস্য ভেদোহয়ং দামোদর ইতি স্মৃতঃ ॥২৭৫

অনুবাদ—দক্ষিণ উদ্ধৃ হস্তে পাকজন্য শঙ্খ, নিম্ন  
হস্তে পদ্ম এবং বাম উদ্ধৃ হস্তে গদা, নিম্ন হস্তে চক্র,  
অনিরুদ্ধের ভেদ ইহারই নাম দামোদর ॥ ২৭৫ ॥

টীকা—কুশেশয়ং পদ্মম্ ; হেতিরাজং চক্রম্  
॥ ২৭৫ ॥

এতেষান্তু ত্রিযৌ কার্যে পদ্মবীণাধরে শুভে ॥ ২৭৬ ॥  
ইতি ক্রমেণ মার্গাদিমাসাধিপাঃ কেশবাদয়ো দ্বাদশ ।

অনুবাদ—এই মূর্তির প্রত্যেকের পদ্ম ও বীণাধারিণী  
গুডরাপা দুইটি করিয়া স্ত্রীমূর্তি করিবে ॥ ২৭৬ ॥

কেশবাদি দ্বাদশ মূর্তি উক্ত ক্রমঅনুসারে-মার্গ-  
শীর্ষ আদি দ্বাদশ মাসের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা ।

### অথ চতুর্বিংশতিমূর্তয়ঃ

সিদ্ধার্থসংহিতায়াম্—

বাসুদেবো গদা-শঙ্খ চক্র-পদ্মধরো মতঃ ।  
পদ্মং শঙ্খং তথা চক্রং গদাং বহতি কেশবঃ ॥২৭৭॥

অনুবাদ—অনন্তর সিদ্ধার্থ সংহিতায় চতুর্বিংশতি  
মূর্তি,—বাসুদেব, গদা, শঙ্খ, চক্র ও পদ্ম ধারণ করেন ।  
কেশব পদ্ম, শঙ্খ, চক্র ও গদা বহন করেন ॥ ২৭৭ ॥

শঙ্খং পদ্মং গদাঞ্চক্রং ধতে নারায়ণঃ সদা ।  
গদাঞ্চক্রং তথা শঙ্খং পদ্মং বহতি মাধবঃ ॥ ২৭৮ ॥

অনুবাদ—নারায়ণ সতত শঙ্খ, পদ্ম, গদা ও চক্র  
ধারণ করেন । মাধব গদা, চক্র, শঙ্খ ও পদ্ম বহন  
করেন ॥ ২৭৮ ॥

চক্রং পদ্মং তথা শঙ্খং গদাঞ্চ পুরুষোত্তমঃ ।  
পদ্মং কৌমোদকীং শঙ্খং চক্রং ধতেহপ্যধোক্কজঃ ॥

অনুবাদ—পুরুষোত্তম চক্র, পদ্ম, শঙ্খ ও গদা এবং  
অধোক্কজ পদ্ম, গদা, শঙ্খ ও চক্র ধারণ করেন ॥২৭৯॥  
টীকা—পুরুষোত্তমো ধতে ॥ ২৭৯ ॥

সঙ্কর্ষণো গদা-শঙ্খ-পদ্ম-চক্রধরঃ স্মৃতঃ ।  
চক্রং গদাং পদ্মশঙ্খৌ গোবিন্দো ধরতে ভুজৈঃ ॥২৮০  
অনুবাদ—সঙ্কর্ষণ গদা, শঙ্খ, পদ্ম ও চক্র এবং  
গোবিন্দ চক্র, গদা, পদ্ম ও শঙ্খ ধারণ করেন ॥২৮০॥

গদাং পদ্মং তথা শঙ্খং চক্রং বিষ্ণুর্বিভর্তি যঃ ।  
চক্রং শঙ্খং তথা পদ্মং গদাঞ্চ মধুসূদনঃ ॥ ২৮১ ॥  
অনুবাদ—বিষ্ণু গদা, পদ্ম, শঙ্খ, চক্র এবং মধু-  
সূদন চক্র, শঙ্খ, পদ্ম ও গদা ধারণ করেন ॥ ২৮১ ॥

গদাং সরোজং চক্রঞ্চ শঙ্খং ধতেহচ্যুতঃ সদা ।  
শঙ্খং কৌমোদকীং চক্রমুপেন্দ্রঃ পদ্মমুদ্রহৎ ॥২৮২॥  
অনুবাদ—অচ্যুত সতত—গদা, পদ্ম, চক্র ও শঙ্খ  
ধারণ করেন এবং উপেন্দ্র শঙ্খ, গদা, চক্র ও পদ্ম  
বহন করেন ॥ ২৮২ ॥

চক্র-শঙ্খগদাপদ্মধরঃ প্রদ্যুম্ন উচ্যতে ।  
পদ্মং কৌমোদকীং চক্রং শঙ্খং ধতে ত্রিবিক্রমঃ ॥২৮৩  
শঙ্খং চক্রং গদাং পদ্মং বামনো বহতে সদা ।  
পদ্মং চক্রং গদাং শঙ্খং শ্রীধরো বহতে ভুজৈঃ ॥২৮৪

অনুবাদ—প্রদ্যুম্ন চক্র, শঙ্খ, গদা ও পদ্ম ধারণ  
করেন এবং ত্রিবিক্রম পদ্ম, গদা, চক্র ও শঙ্খ ধারণ  
করেন । বামন সর্বদা শঙ্খ, চক্র, গদা ও পদ্ম এবং  
শ্রীধর পদ্ম, চক্র, গদা ও শঙ্খ বহন করেন ॥ ২৮৩-  
২৮৪ ॥

চক্রং পদ্মং গদাং শঙ্খং নরসিংহো বিভর্তি যঃ ।  
পদ্মং সুদর্শনং শঙ্খং গদাং ধতে জনার্দনঃ ॥২৮৫॥

অনুবাদ—নরসিংহ চক্র, পদ্ম, গদা ও শঙ্খ এবং  
জনার্দন পদ্ম, চক্র, শঙ্খ ও গদা ধারণ করেন ॥২৮৫॥

অনিরুদ্ধচক্রগদা-শঙ্খ-পদ্ম-লসন্তুজঃ ।

হৃষীকেশো গদাং চক্রং পদ্মং শঙ্খঞ্চ ধারয়েৎ ॥২৮৬॥

অনুবাদ—অনিরুদ্ধ চক্র, গদা, শঙ্খ, পদ্মবিশিষ্ট  
এবং হৃষীকেশ গদা, চক্র, পদ্ম ও শঙ্খ ধারণ করেন  
॥ ২৮৬ ॥

পদ্মনাভো বহেৎ শঙ্খং পদ্মং চক্রং গদান্তথা ।

পদ্মং চক্রং গদাং শঙ্খং ধত্তে দামোদরঃ সদা ॥২৮৭॥

অনুবাদ—পদ্মনাভ শঙ্খ, পদ্ম, চক্র ও গদা এবং  
দামোদর সতত পদ্ম, চক্র, গদা ও শঙ্খ ধারণ করেন  
॥ ২৮৭ ॥

শঙ্খং চক্রং সরোজঞ্চ গদাং বহতি যো হরিঃ ।

শঙ্খং কৌমোদকীং পদ্মং চক্রং বিষ্ণুর্বিভর্তি যঃ ॥২৮৮॥

অনুবাদ—হরি শঙ্খ, চক্র, পদ্ম ও গদা এবং বিষ্ণু  
শঙ্খ গদা পদ্ম ও চক্র বিশেষরূপে ধারণ করেন  
॥ ২৮৮ ॥

টীকা—ধরতে ধরতি ; আত্মনেপদমার্ষম্ ; যো  
বিভর্তি, স বিষ্ণুঃ এবমগ্রেহপি ॥ ২৮০-২৮৮ ॥

এতাশ্চ মূর্ত্যো জেয়া দক্ষিণাধঃকরক্রমাৎ ॥২৮৯॥

অনুবাদ—দক্ষিণ নিম্ন হস্তক্রমে উক্ত মূর্তিগণের  
শঙ্খাদি ধারণ জানিতে হইবে ॥ ২৮৯ ॥

ভাৎপর্য্য—প্রথমতঃ দক্ষিণ নিম্ন হস্ত, পরে দক্ষিণ  
উর্দ্ধ হস্ত । তাহার পর বাম দিকের উর্দ্ধ হস্ত ও  
পরে বামদিকের নিম্নহস্ত । তাহা হইলে বসুদেব-  
মূর্তির দক্ষিণ নিম্ন হস্তে গদা, দক্ষিণ উর্দ্ধ হস্তে শঙ্খ,  
বাম উর্দ্ধ হস্তে চক্র, বাম নিম্ন হস্তে পদ্ম ধারণ  
করেন ।

টীকা—দক্ষিণে যোহধঃস্থিতকরন্তুৎক্রমাদিত্যব-  
মাদৌ অধস্তনৌ দক্ষিণকরঃ, পশ্চাদুর্দ্ধদক্ষিণকরঃ,

ততো বামোর্দ্ধকরঃ, ততো বামাধঃ স্তনকরঃ ইতি  
ক্রমঃ ; এবং শ্রীবাসুদেবস্যাধোদক্ষিণকরে গদা, উর্দ্ধ-  
দক্ষিণকরে শঙ্খঃ, উর্দ্ধবামকরে চক্রম, অধো-বাম-  
করে পদ্মমিতি জেয়ম্ ; তথা চোক্তং শ্রীকৃষ্ণদেবা-  
চার্য্যপাদৈঃ—‘কেমসংদাবাপ্রবিমানি - পূর্ব্বধোজনাঃ ।  
গোত্রিশ্রীনৃসিংহাচ্যুতবানাপোপেহকৃক্রমাৎ ॥’ ইতি ।  
অস্যার্থঃ—কেশব-মধুসূদন-সকর্ষণ-দামোদর-বসু-  
দেব প্রদ্যম্ভন-বিষ্ণু-মাধব-অনিরুদ্ধ-পুরুষোত্তমাধো-  
ক্ষজ-জনার্দন-গোবিন্দ-ত্রিবিক্রম-শ্রীধর - হৃষীকেশ-  
নৃসিংহাচ্যুত - বামন - নারায়ণ-পদ্মনাভোপেন্দ্র-হরি -  
কৃষ্ণাখ্যাশ্চতুর্বিংশতি-শ্রীমূর্তয়ঃ ক্রমাজ্জেয়া ইতি ।  
এষাং দক্ষিণোর্দ্ধকরমারভ্য ক্রমেণ শঙ্খ-চক্র-গদা-  
পদ্মানি জেয়ানি । তথা চ তৎ-পিতৃ-শ্রীরামাচার্য্য-  
পাদৈরুক্তম্—‘কেশবাদিক-কৃষ্ণান্তমূর্তিষ্টকচতুষ্ঠয়ে ।  
সব্যাপসবৈর্গণয়েৎ পুনঃ কোণাৎ তথৈব চ । সব্য-  
মেত্য পুনঃ কোণাদপসব্যান্ত কোণতঃ ॥’ ইতিঃ ।  
অয়মর্থঃ—সব্যেন শঙ্খাদৌ গণ্যমানে কেশবঃ, অপ-  
সব্যেন মধুসূদনঃ, কোনগত্যা কোণাচ্চ তস্মাৎ  
সব্যেন সকর্ষণঃ, অপসব্যেন দামোদরঃ, সব্যমাগত্যা  
কোণাদগণ্যমানে বাসুদেবঃ, অপসব্যমাগত্যা কোণতঃ  
প্রদ্যম্ভনঃ ; এবং বামোর্দ্ধকরমারভ্য বিষ্ণুঃ মাধবঃ  
অনিরুদ্ধঃ পুরুষোত্তমঃ অধোক্ষজঃ জনার্দন ইতি  
ষ্ট বামাধঃকরমারভ্য গোবিন্দত্রিবিক্রমঃ শ্রীধরো  
হৃষীকেশঃ নৃসিংহঃ অচ্যুত ইতি ষ্ট ; দক্ষিণাধঃ-  
করমারভ্য বামনো নারায়ণঃ পদ্মনাভঃ উপেন্দ্রঃ হরিঃ  
কৃষ্ণ ইতি ষ্ট গণয়েদिति,—ইথং তত্ত্বনির্দ্ধারঃ কার্য্যঃ  
॥ ২৮৯ ॥

মৎস্যপুরাণে চ—

এতদুদ্দেশতঃ প্রোক্তং প্রতিমালক্ষণন্তথা ।

বিস্তরেণ ন শক্লোতি বৃহস্পতিরপি দ্বিজাঃ ॥ ইতি ॥

সেবানিষ্ঠা হরেঃ শ্রীমদ্বৈষ্ণবাঃ পাক্ষরাত্রিকাঃ ।

প্রাকট্যাদখিলাজানাং শ্রীমূর্তিং বহু মন্যতে ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—বিভিন্ন  
প্রতিমা বর্ণন উদ্দেশে উক্ত প্রতিমালক্ষণ বলা হইল ।  
হে দ্বিজগণ । এই বিষয় বিশদভাবে স্বয়ং দেবগুরুও  
বর্ণন করিতে অক্ষম । হরিসেবা পরায়ণ পাক্ষ-



রাত্রিক শ্রীমৎ বৈষ্ণবগণ অখিল অঙ্গপ্রকট-হেতু  
শ্রীমূর্তির বাহু সন্মাননা করিয়া থাকেন ॥২৯০-২৯১॥

টীকা—ননু এতাবত্বে এব শ্রীমূর্ত্যোহন্যা বা সন্তি,  
তত্র লিখতি—এতদিতি । বিস্তরেণ বক্তুং শক্নোতি ;  
হে দ্বিজাঃ শৌনকাদয়ঃ ॥ ২৯০ ॥

সেব্যা নিজনিজৈরেব মন্ত্রৈঃ স্বয়ংষ্টমূর্তয়ঃ ।

শালগ্রামাত্মকে রূপে নিয়মো নৈব বিদ্যাতে ॥২৯২॥

দ্বিভুজা জলদশ্যামা ত্রিভঙ্গী মধুরাকৃতিঃ ।

সেব্যা ধ্যানানুরূপৈশ্চ মূর্তিঃ কৃষ্ণস্য দৈবতৈঃ ॥২৯৩

অনুবাদ—নিজ নিজ মন্ত্রদ্বারা শালগ্রামরূপ দেবে  
স্ব-স্ব অভীষ্ট দেবমূর্তির পূজা করিতে কোন প্রকার  
নিয়মাদির অপেক্ষা নাই । ধ্যানানুরূপ মূর্তিতে  
শ্রীকৃষ্ণের দ্বিভুজ জলদশ্যাম ত্রিভঙ্গী মধুরাকৃতি মূর্তি  
সকলের অর্চনা করিতে হইবে ॥ ২৯২-২৯৩ ॥

অন্যাশ্চ বিবিধা শ্রীমদবতারাদিমূর্তয়ঃ ।

প্রাদুর্ভাব-বিধাবগ্রে লেখ্যাস্তত্ত্বিশেষতঃ ॥ ২৯৪ ॥

নিত্যকর্মপ্রসঙ্গৈহ্ন মূর্তিজন্য-প্রতিষ্ঠায়োঃ ।

বিধির্নলিখিতুং যোগ্যঃ স তু লেখিষ্যতেহগ্রতঃ ॥২৯৫

অনুবাদ—শ্রীভগবানের অবতারাদি অন্যান্য বহু  
প্রকার মূর্তি বিষয়ে প্রাদুর্ভাব-বিধিস্থলে বিশেষরূপে  
বর্ণন করা হইবে । এই স্থলে অযুক্ত বিবেচনায়  
পশ্চাৎ লিপিবদ্ধ হইবে ॥ ২৯৪-২৯৫ ॥

টীকা—ননু শঙ্খাদিধারি-চতুর্ভুজ-শ্রীমূর্ত্যো লিখি-  
তাঃ, ন তু শ্রীনৃসিংহ-রঘুনাদি-বিশেষমূর্তয়ঃ,  
তত্ত্বজ্ঞৈঃ কীদৃশীতত্ত্বমূর্তিরূপাস্যা ? বিশেষতশ্চাত্র  
শ্রীগোপালদেবস্য পূজাবিধিলিখনে তস্য প্রকৃতিরবশ্যং  
বিজাতুমপেক্ষ্যতে, তত্র লিখতি—অন্যাশ্চেতি । আদি-  
শব্দেন চতুর্ভূহ-পার্ষদাদয়ঃ ; অগ্রে লেখ্য-শ্রীমূর্তি-  
প্রাদুর্ভাববিধৌ লেখ্যঃ । যদ্যপি শ্রীমদগোপালদেব-  
স্যচটাদশাক্ষরমন্ত্রতঃ লিখ্যতেহর্চাবিধিরিত্যনেন  
এতদ্বিলাসারম্ভে শ্রীমদগোপালদেবস্যৈব পূজাবিধি-  
লিখনং প্রতিজাতম্, তদেবাত্মোপাদেয়ঞ্চ ; অতন্তসৌব  
শ্রীমূর্তিরপি লিখিতুমপযুজ্যতে ; তথাপি গ্রন্থারম্ভে  
শ্রীবৈষ্ণবানাং সর্বেষামেব সামান্যতোহবশ্যকৃত্যকর্ম-

লিখনং প্রতিজাতমন্তীত্যশেষ-শ্রীমূর্ত্যপেক্ষয়া তত্ত্ব-  
শেষবিজানার্থম্, তথা ইতস্ততো বর্তমান-বিবিধ-  
শ্রীমূর্তি-পরিচর্যার্থঞ্চ ; প্রসঙ্গাদন্যা অপি শ্রীমূর্ত্যোহগ্র  
লিখিতাঃ, যথা নৃসিংহপরিচর্যাদিগ্রন্থে শ্রীকৃষ্ণদেবা-  
চার্যাদিভিঃ সর্বা এব তা ইতি । এবমন্যদপ্যুহ্যম্ ॥২৯৪

টীকা—ননু প্রতিষ্ঠায়া ভগবন্মন্দিরং ভবতীত্যুক্তৈঃ  
প্রতিষ্ঠাবিধিস্তথা শ্রীমুখাদ্যবয়বপরিমাণাদিনা শ্রীমূর্তি-  
প্রাদুর্ভাবপ্রকারশ্চাত্রাপেক্ষ্যতে ; তত্র লিখতি—নিত্যোতি ।  
অত্র অস্মিন্নিত্যকর্মলিখনপ্রকরণে, মূর্ত্যেঃ প্রতিকৃতেঃ  
জন্ম প্রাদুর্ভাবঃ প্রতিষ্ঠা চ, তয়োবিধিঃ লিখিতুম-  
যোগ্যোহতোহগ্রে কাদাচিত্ত্বকৃত্যলিখনে ॥ ২৯৫ ॥

### অথ শালগ্রামশিলাঃ

গৌতমীয়তন্ত্রে—

গণ্ডক্যশ্চৈব দেশে চ শালগ্রামস্থলং মহৎ ।

পাষণৎ তত্ত্ববৎ যতৎ শালগ্রামমিতি স্মৃতম্ ॥২৯৬

অনুবাদ—গৌতমতন্ত্রে বর্ণিত হইয়াছে—গণ্ডকী  
নদীর একদেশে অতিবৃহৎ এক শালগ্রামস্থল আছে,  
সেখানে যে প্রস্তর উৎপন্ন হয়, সেই সব প্রস্তরকে  
শালগ্রাম শিলা বলা হয় ॥ ২৯৬ ॥

কল্পপুরাণে—

স্নিগ্ধা কৃষ্ণা পাণ্ডুরা বা পীতা নীলা তথৈব চ ।

বক্রা কৃষ্ণা চ রক্তা চ মহাস্থূলী ত্বলাঞ্জিহতা ॥২৯৭॥

কপিলা দর্দুরা ভগ্না বহুচক্রেচক্রিকা ।

বৃহদুখী বৃহচ্চক্ৰা লগ্নচক্ৰাথবা পুনঃ ।

বহুচক্ৰাথবা কাচিভগ্নচক্ৰা ত্বধোমুখী ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—কল্পপুরাণে—স্নিগ্ধবর্ণ, কৃষ্ণবর্ণ, পাণ্ডুর  
পীত, নীলবক্র, কৃষ্ণ, রক্তবর্ণ, অতিস্থূল, চিহ্নরহিত,  
কপিলবর্ণ, ভেকের আকার, ভগ্ন, বহুচক্র, একচক্র,  
বৃহৎ মুখবিশিষ্ট, বৃহৎ চক্রযুক্ত, লগ্নচক্র, বহুচক্র,  
ভগ্নচক্র, এবং অধোমুখ বিশিষ্ট ইত্যাদি নানারূপ  
শালগ্রাম শিলা পাওয়া যায় ॥ ২৯৭-২৯৮ ॥

টীকা—দর্দুরা—দর্দুরো ভেকস্তদাকারেত্যর্থঃ,  
কর্করুরেতি পাঠে মিশ্রবর্ণা ॥ ২৯৮ ॥

অথ তাসাং বর্ণাদি-ভেদেন গুণ-দোষৌ

উত্তৈব—

স্নিগ্ধা সিদ্ধিকরী যন্তে কৃষ্ণা কীর্তিং দদাতি চ ।

পাণ্ডুরা পাপদহনী পীতা পুত্রফলপ্রদা ॥ ২৯৯ ॥

অনুবাদ—বর্ণাদি ভেদে উক্ত শিলা সকলের গুণদোষ ঐ গ্রন্থে যেরূপ বর্ণিত হইয়াছে তাহা নিম্ন-রূপ—যে শিলা স্নিগ্ধবর্ণ তিনি স্নিগ্ধ বর্ণশিলা যন্ত-সিদ্ধি প্রদান করেন, কৃষ্ণবর্ণ কীর্তি প্রদান করেন, পাণ্ডুবর্ণ পাতক বিনাশ করেন এবং পীতবর্ণ পুত্রফল প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ২৯৯ ॥

নীলা সন্দিগ্ধতে লক্ষ্মীং রক্তা রোগ-প্রদায়িকা ।

কৃষ্ণা চোদ্রোগদা নিত্যং বক্তা দারিদ্র্যদায়িকা ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—নীলবর্ণ লক্ষ্মী বৃদ্ধি করেন এবং রক্ত-বর্ণ রোগ জন্মাইয়া থাকেন । কৃষ্ণ সতত উদ্রোগ উৎপাদন করেন এবং বক্ত দরিদ্র করিয়া থাকেন ॥ ৩০০ ॥

স্থূলা নিহতি চৈবামূর্নিফলা তু অলাঞ্ছিতা ।

কপিলা কক্কুরা ভগ্না বহচক্রৈকচক্রিকা ॥ ৩০১ ॥

রহস্যখী রহচ্চক্রা লগ্নচক্রাথবা পুনঃ ॥ ৩০২ ॥

বদ্ধচক্রাথবা যা স্যাৎপুণ্ড্রচক্রা ত্বধোমুখী ।

পূজয়েদ্ যঃ প্রমাদেন দুঃখমেব লভেত সঃ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—স্থূল পরমামূনাশ করেন এবং চিহ্ন-শূন্যের পূজা নিফল । কপিলবর্ণ, কক্কুরবর্ণ, ভগ্ন, বহচক্র, একচক্র রহস্যখ, রহচ্চক্র লগ্নচক্র অথবা বদ্ধচক্র, ভগ্নচক্র, কিংবা অধোমুখ শালগ্রাম শিলার পূজক অবশ্যই দুঃখ ভাগী হন ॥ ৩০১-৩০৩ ॥

টীকা—বদ্ধচক্রা অব্যক্তচক্রা ; রক্তাদিকা এতা যঃ পূজয়েৎ ॥ ৩০৩ ॥

অগ্নিপুরাণে চ—

তথা ব্যালমুখী ভগ্না বিষমা বদ্ধচক্রিকা ।

বিকারাবর্তনাভিষ্ট নারসিংহী তথৈব চ ॥ ৩০৪ ॥

কপিলা বিদ্রমাবর্তা রেখাবর্তা চ যা শিলা ।

দুঃখদা সা তু বিজ্ঞেয়া সুখদা ন কদাচন ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুরাণেও বর্ণিত হইয়াছে—সর্পের মুখের মত মুখবিশিষ্ট শিলা, ভগ্নশিলা, পরস্পর অসম্মুখীন চক্রবিশিষ্টশিলা, বদ্ধচক্রবিশিষ্টশিলা, নাভিস্থল অর্থাৎ মধ্যভাগে উন্নত চক্রবিশিষ্টশিলা, নৃসিংহমূর্তি শিলা, কপিলবর্ণ শিলা, যে শিলার আবর্ত বিষয়ে সন্দেহ জন্মে এবং আবর্তরেখাময়শিলা, এ সকল শিলার অর্চনে সর্ব্বথা দুঃখ লাভ হয় কখনও সুখলাভ হয় না ॥ ৩০৪-৩০৫ ॥

টীকা—ব্যালমুখী ব্যালসেব মুখং যস্যঃ সা ; বিষমা পরস্পরাসম্মুখচক্রা ; বিকাররূপৈরাবর্তৈরু-পলক্ষিতা নাভিচক্রমধ্যোন্নতভাগো যস্যঃ সা, বিদ্রমা-বর্তা সন্দিগ্ধাবর্তা ; রেখাবর্তা রেখামণ্ডলময়াবর্তা ॥ ৩০৪-৩০৫ ॥

স্নিগ্ধা শ্যামা তথা মুক্তাহমায়ী বা সমচক্রিকা ।

ঘোণিমূর্তিরনন্তাখ্যা গভীরা সম্পূটা তথা ॥ ৩০৬ ॥

সূক্ষ্মমূর্তিরমূর্তিষ্ঠ সম্পূখা সিদ্ধিদায়িকা ।

ধাত্রীফলপ্রমাণা যা করেণোভয়-সম্পূটা ।

পূজনীয়া প্রযত্নেন শিলা চৈতাদৃশী শুভা ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—স্নিগ্ধ শ্যামবর্ণ, মুক্তাফলের মত বর্তুলাকার, অকৃত্রিম সমচক্র, বরাহাকৃতি, গভীর-নাভি, সমপূট, সূক্ষ্মমূর্তি, বাসুদেবমূর্তি, সমমুখ, আমলকী পরিমিত, করপৃষ্ঠবৎ উন্নত এবং করতলের সমাকৃতি শিলা সকল যত্নের সহিত পূজিত হইলে সিদ্ধি এবং মঙ্গল প্রদান করেন ॥ ৩০৬-৩০৭ ॥

টীকা—মুক্তা মুক্তাফলাকৃতিবর্তুলা, অমায়ী অকৃত্রিমা ইতি সর্ব্বাগ্রান্বেতি ; যদ্বা, সঙ্কানাদিকর্ম্ম-রহিতা ; ঘোণিঃ বরাহস্তদ্বনুভির্যস্যঃ ; অগ্রে লেখ্য-লক্ষণবরাহমূর্তির্বা । সম্পূটা সমপূটা, তমুত্তিবাসু-দেবমূর্তিঃ, ‘অকারো বাসুদেবঃ স্যাৎ’ ইতি অভিধানাৎ, সম্পূখা সমমুখা, করেণোভয়সম্পূটা করপৃষ্ঠবদুন্নতা করতলসমা চ ॥ ৩০৬-৩০৭ ॥



ইষ্টা তু যস্য যা মূর্তিঃ স তাং যত্নেন পূজয়েৎ ।  
পূজিতে ফলমাপ্নোতি ইহলোকে পরত্র চ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—যে মূর্তি যাঁহার অভীষ্ট, তিনি যত্ন-  
পূর্ব্বক সেই মূর্তির পূজা করিবেন । তাহা হইলে  
ইহলোকে ও পরলোকে ফল পাইবেন ॥ ৩০৮ ॥

টীকা—পূজিতে, পূজনে কৃতে সতি ॥ ৩০৮ ॥

### দোষাশ্চৈতে সকামার্চনবিষয়াঃ

যত উক্তং শ্রীভগবতা ব্রাহ্মে—

খণ্ডিতং স্ফুটিতং ভগ্নং পার্শ্বভিন্নং বিভেদিতম্ ।  
শালগ্রামসমুদ্ভূতং শৈলং দোষাবহং ন হি ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—যে সমস্ত দোষের বিষয় বর্ণিত হইল,  
সেইগুলি সকামপূজা-বিষয়ক, যেহেতু ব্রহ্মপুরাণে  
শ্রীভগবানের উক্তি রহিয়াছে—খণ্ডিত, স্ফুটিত, ভগ্ন,  
ভগ্নপার্শ্ব কিংবা বিভিন্ন হইলেও শালগ্রামস্থলীতে উৎ-  
পন্ন শিলায় কোন দোষ নাই ॥ ৩০৯ ॥

টীকা—শৈলং শিলায়াঃ সমূহঃ ॥ ৩০৯ ॥

শ্রীরুদ্রেন চ স্কান্দে—

খণ্ডিতং ক্রটিতং ভগ্নং শালগ্রামে ন দোষভাক্ ।  
ইষ্টা তু যস্য যা মূর্তিঃ স তাং যত্নেন পূজয়েৎ ॥ ৩১০ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে শ্রীরুদ্রের উক্তি আছে—খণ্ডিত  
ক্রটিত বা ভগ্ন শালগ্রামশিলার কোন দোষ নাই ।  
যাঁহার যে মূর্তি অভীষ্ট, সেই মূর্তিই তিনি পূজা করি-  
বেন ॥ ৩১০ ॥

টীকা—খণ্ডিতমিত্যাди ভাবে ভূ-প্রত্যয়ান্তম্ ॥ ৩১০ ॥

তথা—

চক্রং বা কেবলং তত্র পদ্মন সহ সংযুতম্ ।  
কেবলা বনমালা বা হরিলক্ষ্ম্যা সহ স্থিতঃ ॥ ৩১১ ॥  
মুখ্যাঃ স্নিগ্ধাদয়স্তত্রামুখ্যা রক্তাদয়ো মতাঃ ।  
মুখ্যাভাবে ত্রমুখ্যা হি পূজ্যা ইত্যুচ্যতে পরৈঃ ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—পদ্ম অথবা  
বনমালাচিহ্ন সংযুক্ত চক্রচিহ্ন বিশিষ্ট শালগ্রামে

লক্ষ্মীদেবীর সহিত শ্রীহরি বাস করেন । অন্য  
পণ্ডিতগণ বলেন যে, শিলাবিষয়ে স্নিগ্ধাদি বর্ণ প্রধান  
আর রক্তাদিবর্ণ অপ্রধান । প্রধানের অভাবে অপ্রধানের  
পূজা করিতে হয় ॥ ৩১১-৩১২ ॥

টীকা—তথাপি লক্ষ্ম্যা সহ ভগবান্ তত্র তিষ্ঠতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩১১ ॥

টীকা—পূজ্যাপূজ্যত্বয়োঃ কেষাঙ্কিন্মতং লিখতি—  
মুখ্যা ইতি, মুখ্যানাং স্নিগ্ধাদীনামভাবে সতি অমুখ্যা  
রক্তাদয় এব পূজ্যাঃ । যদি চ মুখ্যা লভ্যন্তে, তদানা-  
পূজনে তত্তদোষ এবত্যর্থঃ ॥ ৩১২ ॥

### অথ তাসামেব লক্ষণবিশেষেণ সংজ্ঞাবিশেষঃ

ব্রাহ্মে শ্রীভগবদ্বাক্সংবাদে—

নিবসামি সদা ব্রহ্মন্ শালগ্রামাখ্যবেশ্মনি ।  
তত্রৈব রথচক্রাক্রভেদনামানি মে শৃণু ॥ ৩১৩ ॥  
দ্বারদেশে সমে চক্রে দৃশ্যতে নাস্তরীয়কে ।  
বাসুদেবঃ স বিজ্ঞেয়ঃ গুরুভাষ্যচাতিশোভনঃ ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শিলাসকলের লক্ষণভেদে  
নাম ভেদ—হে ব্রহ্মন্, আমি শালগ্রাম নামক মন্দিরে  
সর্ব্বদা বাস করি । ঐ শিলাতেই চক্রচিহ্নের ভেদ  
অনুসারে যে ভিন্ন ভিন্ন নাম আছে তাহা শোন ।

যাঁহার দ্বারদেশে সমান দুইচক্র অনতি মধ্য  
দেশে সংযুক্ত দৃষ্ট হয়, গুরুবর্ণ বিশিষ্ট ও অতি  
মনোহর সেই শিলার নাম বাসুদেব । ৩১৩-৩১৪ ॥

টীকা—রথসোব চক্রং রথচক্রাকারং যৎ সুদর্শন-  
চক্রং, তস্য অক্কে চিহ্নবিষয়ে যো ভেদস্তস্মিন্ সতি  
যানি নামানি নামভেদা ভবন্তি, তানি যে মন্তঃ শৃণ্বি-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩১৩ ॥

টীকা—নাস্তরীয়কে অবান্তরে ; যদ্বা, অন্তরং  
মধ্যমন্তরা বিচ্ছেদো বা তদ্বিহীনে ; অনতিমধ্যদেশে  
সংলগ্নে বেত্যর্থঃ ॥ ৩১৪ ॥

দ্বৈ চক্রে একলগ্নে তু পূর্ব্বভাগস্ত পুঙ্কলঃ ।

সকর্ম্মণাখ্যো বিজ্ঞেয়ো রক্তাভাষ্যচাতিশোভনঃ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—যাঁহার চক্রদ্বয় একভাবে সংযুক্ত কিন্তু

পূর্বভাগে পরিপুষ্ট এবং লোহিতাভ ও অতিশয়  
শোভাবিশিষ্ট তাঁহার নাম সঙ্কর্ষণ ॥ ৩১৫ ॥

প্রদ্যম্নঃ সূক্ষ্মচক্রস্ত পীতদীপ্তিস্থৈব চ ।

শুমিরং ছিন্নবহলং দীর্ঘাকারস্ত তত্তবেৎ ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—সূক্ষ্মচক্র ও পীতবর্ণযুক্ত শিলার নাম  
প্রদ্যম্ন । উঁহার মুখের ছিন্ন দীর্ঘ এবং অবান্তর ও  
বহু ছিন্ন বিশিষ্ট ॥ ৩১৬ ॥

অনিরুদ্ধস্ত নীলাভো বর্তূলশ্চাতিশোভনঃ ।

রেখাচয়স্ত তদুদারি পৃষ্ঠং পদ্মেন লাক্ষিতম্ ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—অনিরুদ্ধশিলা নীলবর্ণ, আকার বর্তূল-  
সদৃশ এবং অতিসুন্দর উঁহার মুখদ্বারে তিনটি রেখা  
এবং পৃষ্ঠদেশে পদ্ম চিহ্নযুক্ত ॥ ৩১৭ ॥

সৌভাগ্যং কেশবো দদ্যাৎ চতুষ্কোণো ভবেতু যঃ ।

শ্যামং নারায়ণং বিদ্যামাভিচক্রং তথোন্নতম্ ॥ ৩১৮ ॥

দীর্ঘরেখাসমোপেতং দক্ষিণে শুমিরং পৃথু ।

উর্দ্ধং মুখং বিজানীয়াৎ দ্বারে চ হরিরূপিনম্ ॥ ৩১৯ ॥

কামদং মোক্ষদৈব অর্থদঞ্চ বিশেষতঃ ।

পরমেষ্ঠী লোহিতাভঃ পদ্মচক্রসমন্বিতঃ ॥ ৩২০ ॥

বিল্বাকৃতিস্তথা পৃষ্ঠে শুমিরং চাতিপুঙ্কলম্ ।

কৃষ্ণবর্ণস্তথা বিষ্ণুঃ স্থূলে চক্রে সুশোভনঃ ।

ব্রহ্মচর্যোপ পূজ্যোহসাবন্যাথা বিঘ্নদো ভবেৎ ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—চতুষ্কোণবিশিষ্ট কেশবশিলা সৌভাগ্য  
দান করেন । যাঁহার বর্ণ শ্যাম ও যাঁহার নাভি-  
চক্র অর্থাৎ চক্রের মধ্যভাগ উন্নত তিনি নারা-  
য়ণ । যিনি দীর্ঘরেখামুক্ত, যাঁহার দক্ষিণভাগে  
বিস্তৃত মুখছিন্ন ও বিবরদ্বার উর্দ্ধমুখ তিনি হরি ।  
তিনি বাঞ্ছিতফল ও মুক্তি বিশেষতঃ অর্থ দান  
করেন । যাঁহার বর্ণ লোহিত এবং পদ্ম ও চক্র চিহ্ন  
বিদ্যমান, তাঁহার নাম পরমেষ্ঠী । পরমেষ্ঠীর  
আকার বিল্বসদৃশ, তাঁহার পৃষ্ঠভাগে স্পষ্টরূপে  
মুখের ছিন্ন দীপ্যমান । বিষ্ণুর বর্ণ কৃষ্ণ । ইনি  
অতি সুন্দর ও স্থূল চক্রদ্বয় বিশিষ্ট । ব্রহ্মচর্য্য

অবলম্বন পূর্বক তাঁহার পূজা করিতে হয়, অন্যথা  
বিঘ্নের আশঙ্কা থাকে ॥ ৩১৮-৩২১ ॥

কুচিচ্চ—

কপিলো নরসিংহোহথ পৃথুচক্রে চ শোভনে ।

ব্রহ্মচর্য্যাধিকারী স্যামান্যথা পূজনং ভবেৎ ॥ ৩২২ ॥

নরসিংহস্ত্রিবিদুঃ স্যাৎ কপিলঃ পঞ্চবিদুঃ ।

ব্রহ্মচর্যোপ পূজ্যঃ স্যাদন্যথা সর্ববিঘ্নদঃ ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—কোথাও কোথাও বলা হইয়াছে—  
কপিল ও নরসিংহের দুইটি করিয়া স্থূল চক্র ।  
ব্রহ্মচারীই তাঁহাদিগকে পূজা করিতে পারেন, নতুবা  
পূজা হয় না । নরসিংহের তিন বিদু ও কপিলের  
পাঁচ বিদু । অব্রহ্মচারী পূজা করিলে বিঘ্ন প্রদান  
করেন ॥ ৩২২-৩২৩ ॥

স্থূলং চক্রদ্বয়ং মধ্যে শুভলাক্ষ্যাসবর্ণকম্ ।

দ্বারোপরি তথা রেখা পদ্মাকারী সুশোভনা ॥ ৩২৪ ॥

স্মৃতিতং বিষমং চক্রং নারসিংহস্ত কপিলম্ ।

সংপূজ্য মুক্তিমাপ্নোতি সংগ্রামে বিজয়ী ভবেৎ ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—মুখবিবরে দুইটি স্থূলচক্র, বর্ণ শুভ ও  
লাক্ষ্যাসদৃশ, মুখের উর্দ্ধভাগে পদ্মের ন্যায় অতিসুন্দর  
রেখা চক্র বিভিন্ন ও অসম । এইরূপ নরসিংহ ও  
কপিলের পূজা করিলে মুক্তি ও যুদ্ধে বিজয় লাভ হয়  
॥ ৩২৪-৩২৫ ॥

পাদ্বে কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে চ—

যস্য দীর্ঘং মুখং পূর্বকথিতৈলক্ষণৈর্যুতম্ ।

রেখাশ্চ কেশরাকারী নারসিংহো মতো হি সঃ ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে যথা—  
যাঁহার মুখবিবর দীর্ঘ ও পূর্বোক্ত লক্ষণ সমন্বিত  
এবং কেশবের ন্যায় কতিপয় রেখা বিরাজমান তাঁহার  
নাম নরসিংহ ॥ ৩২৬ ॥

ব্রাহ্মে—

বারাহং শক্তিলিঙ্গে চ চক্রে চ বিষমে স্মৃতে ।

ইন্দ্রনীলনিভং স্থূলং ত্রিরেখালাঙ্ঘিতং শুভম্ ॥ ৩২৭ ॥



অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে যথা—যে শিলায় দুইটি শক্তি চিহ্ন এবং দুইটি বিষমচক্র; যাঁহার বর্ণ ইন্দ্র-নীলমণি সদৃশ যাঁহাতে জ্বল ও রেখাগ্রন্য বিরাজিত এবং অতি মনোহর তিনি শ্রীবরাহ ॥ ৩২৭ ॥

পাদ্মে চ তত্রৈব—

বরাহাকৃতিরাদুগ্ধচক্ররেখাস্বলকৃতঃ ।

বরাহ ইতি স প্রোক্তো ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদঃ ॥৩২৮॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কান্তিকমাহাত্ম্যে বলা হইয়াছে যে,—যিনি বরাহাকৃতি বক্র, চক্রযুক্ত এবং রেখাসমূহের দ্বারা অলংকৃত তাঁহার নাম বরাহ । বরাহ পূজিত হইলে ভোগ ও মুক্তি প্রদান করেন ॥ ৩২৮ ॥

ব্রাহ্ম এব—

দীর্ঘা কাঞ্চনবর্ণা যা বিন্দুগ্রন্থবিভূষিতা ।

মৎস্যাত্মা সা শিলা জেয়া ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদা ॥৩২৯॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণেই আরও বলা হইয়াছে—যে শিলা দীর্ঘ, সূবর্ণ-তুল্য বর্ণবিশিষ্ট এবং তিনটি বিন্দুযুক্ত তাঁহার নাম মৎস্য—ইনি ভোগ ও মুক্তি প্রদান করেন ॥ ৩২৯ ॥

কচ্চিচ্চ—

মৎস্যাক্ষপশু দেবেশং দীর্ঘাকারশ্চ যন্তবেৎ ।

বিন্দুগ্রন্থসমায়ুক্তং কাংস্যবর্ণং বিশোভনম্ ॥৩৩০॥

ব্রাহ্ম এব—

কৃষ্ণস্তোম্রতঃ পৃষ্ঠে বর্তুলাবর্তপূরিতঃ ।

হরিতং বর্ণমাধতে কৌমুভেন চ চিহ্নিতঃ ॥ ৩৩১ ॥

অনুবাদ—কোন স্থানেও বর্ণিত হইয়াছে—যিনি দীর্ঘাকৃতি, বিন্দু গ্রন্থ সমন্বিত, কাংস্য বর্ণ ও অতি সুন্দর তাঁহার নাম মৎস্য । ব্রহ্মপুরাণে—যাঁহার পৃষ্ঠ-ভাগ উন্নত ও বর্তুলাকার আবর্তেপূর্ণ, সবুজবর্ণ এবং যিনি কৌমুভচিহ্নধারী, তাঁহার নাম কুর্ম ॥ ৩৩০-৩৩১ ॥

পাদ্মে চ তত্রৈব—

কৃষ্ণাকারা চ চক্রগন্ধা শিলা কৃষ্ণঃ প্রকীর্তিতঃ ॥৩৩২॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের কান্তিক মাহাত্ম্যেই যথা—যে শিলা কৃষ্ণাকৃতিবিশিষ্ট ও চক্রাক্রিত, তাহার নাম কুর্ম ॥ ৩৩২ ॥

ব্রাহ্ম এব—

হয়গ্রীবোহঙ্কুশাকারো রেখা চক্রসমীপগা ।

বহুচক্রসমায়ুক্তং পৃষ্ঠং নীরদনীলকম্ ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণেও—যাঁহার আকার অঙ্কুশ-তুল্য, যাঁহাতে নিকটে রেখাযুক্ত বহু চক্র এবং যাঁহার পৃষ্ঠভাগ মেঘতুল্য নীল, তাঁহার নাম হয়গ্রীব ॥৩৩৩॥

কচ্চিচ্চ—

হয়গ্রীবাকুশাকারে রেখাঃ পঞ্চ ভবন্তি হি ।

বহুবিন্দুসমাকীর্ণে দৃশ্যন্তে নীলরূপকাঃ ॥ ৩৩৪ ॥

পাদ্মে চ তত্রৈব—

হয়গ্রীবা যথা লম্বা রেখাক্ষা যা শিলা ভবেৎ ।

তথাহসৌ স্যাচ্ছয়গ্রীবঃ পূজিতো জ্ঞানদো ভবেৎ ॥

কিঞ্চ—

অস্বাকৃতি মুখং যস্য সাক্ষমালাং শিরস্তথা ।

পদ্মাকৃতির্ভবেদ্বাপি হয়গ্রীবস্তসৌ মতঃ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—কোথাও কোথাও বলা হইয়াছে—হয়গ্রীব অঙ্কুশাকার, পাঁচটি রেখা বিশিষ্ট, বহুবিন্দু শোভিত ও নীলবর্ণ । পদ্মপুরাণে কান্তিক প্রসঙ্গেই—অশ্বের গ্রীবার মত লম্বায়-মান, রেখা বিশিষ্ট শিলার নাম হয়গ্রীব । ইনি পূজিত হইলে জ্ঞান প্রদান করেন । আরও বলা হয়েছে—যাঁহার মুখ-চ্ছিন্ন অশ্বমুখ তুল্য, উপরি ভাগে অক্ষমালার চিহ্ন, তাঁহার নাম হয়গ্রীব । হয়গ্রীবের আকার পদ্মের মতও হয় ॥ ৩৩৪-৩৩৫ ॥

ব্রাহ্ম এব—

বৈকুণ্ঠং মণিবর্ণাভং চক্রমেকং তথা ধ্বজম্ ।

দ্বারোপরি তথা রেখা পদ্মাকারা সুশোভনা ॥৩৩৬॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণেই বলা আছে—যাঁহার বর্ণ  
যগির ন্যাস, যিনি একচক্র বিশিষ্ট ও ধ্বজের চিহ্ন-  
যুক্ত। যাঁহার মুখবিবরের উপরের দিকে পদ্মের  
মত সুন্দর রেখা আছে তাঁহার নাম বৈকুণ্ঠ ॥ ৩৩৭ ॥

শ্রীধরস্ত তথা দেবশিচিহ্নিতো বনমালয়া ।  
কদম্বকুসুমাকারো রেখাপঞ্চক-ভূষিতঃ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—বনমালা চিহ্নে শোভিত এবং কদম্ব-  
পুষ্পের মত আকার বিশিষ্ট ও রেখা পঞ্চকে  
ভূষিত শিলার নাম শ্রীধর ॥ ৩৩৮ ॥

বর্জুলশ্চাতিহুস্মচ বামনঃ পরিকীর্তিতঃ ।  
অতসীকুসুমপ্রখ্যো বিন্দুনা পরিশোভিতঃ ॥ ৩৩৯ ॥

অনুবাদ—বামনশিলা বর্জুল ও অতিহুস্মাকৃতি,  
ইহার বর্ণ অতসীকুসুমের মত এবং ইনি বিন্দু  
শোভিত ॥ ৩৩৯ ॥

অন্যত্র চ—

বামনাখ্যো ভবেদেবো হুস্মো যঃ স্যান্মহাদ্যুতিঃ ।  
উদ্ধৃচক্রস্বধ্বচক্রঃ সোহভীষ্টার্থপ্রদোহর্চিতঃ ॥ ৩৪০ ॥

অনুবাদ—অন্যস্থলে যথা—যিনি হুস্মাকৃতি ও  
কাজিবিশিষ্ট এবং যাঁহার উপরে ও নীচে চক্র তিনি  
বামন। এই শিলা অর্চিত হইলে বাঞ্ছিত ফল প্রদান  
করেন ॥ ৩৪০ ॥

ব্রাহ্ম এব—

সুদর্শনস্তথা দেবঃ শ্যামবর্ণো মহাদ্যুতিঃ ।  
বামপার্শ্বে গদাচক্রে রেখে চৈব তু দক্ষিণে ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণেই যথা—যাঁহার বর্ণ শ্যাম,  
যাঁহার কাজি উৎকৃষ্ট এবং যাঁহার বামভাগে গদা ও  
চক্র এবং দক্ষিণভাগে দুইটি রেখা আছে তিনি  
সুদর্শন ॥ ৩৪১ ॥

পাশ্বে কার্তিক-মাহাত্ম্যে—

চক্রাকারেণ পঙ্ক্তিঃ সা যত্র রেখাময়ী ভবেৎ ।  
স সুদর্শন ইত্যেবং খ্যাতঃ পূজাফলপ্রদঃ ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কার্তিক-মাহাত্ম্যে বর্ণিত  
হইয়াছে—যাঁহাতে উক্ত রেখার শ্রেণী চক্রাকৃতি  
তাঁহারই নাম সুদর্শন। ইনি পূজিত হইলে পূজার ফল  
প্রদান করেন ॥ ৩৪২ ॥

দামোদরস্তথা স্থূলো মধ্যে চক্রং প্রতিষ্ঠিতম্ ।  
দূর্ক্যভং দ্বারি সঙ্কীর্ণং পীতী রেখা তথৈব চ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—দামোদর শিলা স্থূল, দূর্ক্যবর্ণ, মধ্যে  
চক্রযুক্ত, সঙ্কীর্ণ ও পীত রেখাযুক্ত মুখবিবরবিশিষ্ট  
॥ ৩৪৩ ॥

পাশ্বে চ তত্রৈব—

উপর্যধ্বচ চক্রে দ্বৈ নাতিদীর্ঘং মুখে বিলম্ ।  
মধ্যে চ রেখা লম্বিকা স চ দামোদরঃ স্মৃতঃ ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কার্তিক-মাহাত্ম্যেই আরও  
বর্ণিত হইয়াছে—যাঁহার উদ্ধে ও নিম্নে দুই চক্র, মুখ-  
বিবর অতি দীর্ঘ নয় এবং মধ্যস্থানে এক লম্বা রেখা  
বিদ্যমান, তাঁহার নাম দামোদর ॥ ৩৪৪ ॥

অন্যত্র চ—

স্থূলো দামোদরো জেয়ঃ সূক্ষ্মরক্ষো ভবেতু যঃ ।  
চক্রে চ মধ্যদেশস্থে পূজিতঃ সুখদঃ সদা ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—অন্য স্থানেও বলা হইয়াছে—দামোদর  
স্থূল, ইহার মুখবিবর সঙ্কীর্ণ এবং মধ্যস্থলে দুই  
চক্র। ইনি অর্চিত হইলে সকল সময় সুখদান করিয়া  
থাকেন ॥ ৩৪৫ ॥

নানাবর্ণো হ্যনস্তাখ্যো নাগভোগেন চিহ্নিতঃ ।  
অনেকমূর্তিসংভিন্নঃ সর্বকামফলপ্রদঃ ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তের বর্ণ নানাপ্রকার। তাঁহাতে



সর্পদেহের ও বিভিন্ন মূর্তির চিহ্ন অঙ্কিত আছে।  
ইনি বাতিহৃত সকল ফল দিয়া থাকেন ॥ ৩৪৬ ॥

পাশ্বে চ তত্রৈব—

অনন্তচক্ৰো বহুভিঃ চিহ্নৈর্যুগলক্ষিতঃ ।

অনন্তঃ স তু বিজ্ঞেয়ঃ সর্বপূজাফলপ্রদঃ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেই—যাঁহার বহু চক্র, চিহ্ন  
এবং বহুবিধ তাঁহার নাম অনন্ত। তিনি সকল পূজার  
ফল প্রদান করেন ॥ ৩৪৭ ॥

দৃশ্যতে শিখরে লিঙ্গং শালগ্রামসমুত্তমম্ ।

তস্য যোগেশ্বরো নাম ব্রহ্মহত্যাং ব্যাপোহতি ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—যাঁহার উপরিভাগে চক্র চিহ্ন দেখা যায়,  
তাঁহার নাম যোগেশ্বর, তিনি ব্রহ্মহত্যা পাপ বিনাশ  
করেন ॥ ৩৪৮ ॥

আরক্তং পদ্মনাভাখ্যং পঙ্কজচ্ছত্রসংযুতম্ ।

তুলস্যা পূজয়মিত্যং দরিদ্রস্তীষ্মরো ভবেৎ ॥ ৩৪৯ ॥

চন্দ্রাকৃতিং হিরণ্যখ্যং রশ্মিজালং বিনির্দ্দেশেৎ ।

সুবর্ণরেখাবহলং স্ফটিকদ্যুতিশোভিতম্ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—যিনি ঈষৎ রক্তবর্ণ, যাঁহাতে পদ্ম  
ও ছত্রের চিহ্ন যুক্ত আছে, তাঁহার নাম পদ্মনাভ,  
দরিদ্রবাস্তিও তুলসী দ্বারা নিত্য তাঁহার পূজা  
করিলে ধনলাভ করেন। যাঁহার আকৃতি চন্দ্রের মত,  
যিনি কিরণজাল বিকীরণ করেন, বহু সুবর্ণ রেখা-  
ধারী এবং স্ফটিকের মত দ্যুতিশোভিত তিনি হিরণ্য-  
গর্ভ ॥ ৩৪৯-৩৫০ ॥

কিঞ্চাত্র —

অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতির্দেবো হৃষীকেশ উদাহতঃ ।

তমর্চ্চ্য লভতে স্বর্গং বিষয়াংশ্চ সমীহিতান্ ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যিনি অর্দ্ধ-  
চন্দ্রাকৃতি, তাঁহার নাম হৃষীকেশ। তাঁহার অর্চ্চনা  
করিলে স্বর্গ ও সকল বাতিহৃত দ্রব্য লাভ হয় ॥ ৩৫১ ॥

বামপার্শ্বে সমে চক্রে কৃষ্ণবর্ণঃ সবিম্বুকঃ ।

লক্ষ্মীনৃসিংহো বিশ্বাতো ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদঃ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—যাঁহার বামপার্শ্বে দুইটী সমান চক্রযুক্ত  
কৃষ্ণবর্ণ এবং বিম্বুচিহ্নবিশিষ্ট, তিনিই লক্ষ্মী-  
নৃসিংহ। তিনি পূজিত হইলে ভোগফল ও মুক্তিফল  
প্রদান করেন ॥ ৩৫২ ॥

ত্রিবিক্রমস্তথা দেবঃ শ্যামবর্ণো মহাদ্যুতিঃ ।

বামপার্শ্বে তথা চক্রে রেখা চৈব তু দক্ষিণে ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—যিনি শ্যামবর্ণ, মহাদ্যুতি, বামপার্শ্বে  
দুইচক্র এবং দক্ষিণপার্শ্বে একটি মাত্র রেখাবিশিষ্ট  
তিনি ত্রিবিক্রম ॥ ৩৫৩ ॥

প্রদক্ষিণাবর্তকৃত-বনমালাবিভূষিতা ।

যা শিলা কৃষ্ণসংজ্ঞা সা ধনধান্য-সুখপ্রদা ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—যে শিলা দক্ষিণাবর্তকৃত বনমালা চিহ্নে  
বিভূষিত, তাঁহার নাম শ্রীকৃষ্ণ। তিনি ধন, ধান্য ও  
সুখ প্রদান করেন ॥ ৩৫৪ ॥

গৌতমীয়ে—

বহুভির্জন্মভিঃ পুণ্যৈর্যদি কৃষ্ণশিলাং লভেৎ ।

গোপ্পদেন তু চিহ্নেন জন্মস্তেন সমাপ্যতে ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয়-তন্ত্রে বর্ণিত হইয়াছে—  
যিনি বহু জন্মের পর গোপ্পদ চিহ্নবিশিষ্ট কৃষ্ণ-  
শিলা লাভ করেন, তাঁহাকে আর জন্মগ্রহণ করিতে  
হয় না ॥ ৩৫৫ ॥

চতত্রো যত্র দৃশ্যন্তে রেখাঃ পার্শ্বসমীপগাঃ ।

দ্বৈ চক্রে মধ্যদেশে তু সা শিলা তু চতুর্দ্যুত্যা ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—পরস্পর সমীপস্থ রেখা-চতুর্দ্যুত্যা এবং  
মধ্যভাগে দুইচক্র যুক্ত শালগ্রাম শিলা চতুর্দ্যুত্যা নামে  
প্রসিদ্ধ ॥ ৩৫৬ ॥

কিঞ্চ, পাদে তত্রৈব—

বজ্রকীটোত্তরা রেখাঃ পঙ্ক্তীভূতাশ্চ যত্র বৈ ।

শালগ্রামশিলা যা সা বিষ্ণুপঙ্কজসংজিতা ॥ ৩৫৭ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ পদ্মপুরাণেই কার্তিক-মাহাত্ম্যে—যে শালগ্রামশিলায় বজ্রকীটোৎপন্ন কতিপয় রেখা পঙ্ক্তি সারিবদ্ধভাবে বিদ্যমান, তিনি বিষ্ণুপঙ্কজ নামে অভিহিত ॥ ৩৫৭ ॥

টীকা—গুম্বিরং মুখচ্ছিন্নং যৎ তদীর্ঘাকারং ভবেৎ ছিদ্রবহলঞ্চ অবান্তরবহুচ্ছিন্নযুক্তমিত্যর্থঃ । নাভিচক্রং চক্রস্য নাভির্মধ্যভাগ ইত্যর্থঃ । তারং প্রণবরূপম্, উদ্ধৃ'মুখত্বাৎ মাহাত্ম্যাদ্বা ; যদ্বা, তারম-তীতি তথা তম্ ; 'উপসর্গ্যশ্চ চক্রে ছে' ইত্যেবং তত্রৈব পূর্বকথিতৈর্দামোদরলক্ষণৈর্যুক্তম্ বারাহং বিজানীয়া-দिति পূর্বক্লিয়ম্ভব সম্বন্ধঃ । এবমগ্রেহপি কৃতিৎ । সা বজ্রকীটোত্তরা রেখাময়ী পঙ্ক্তিঃ চক্রাকারেণ বিশিষ্টা যত্র ভবেৎ, তৎ দূর্বাভং দ্বারি সন্ধীর্ণং চ বীজানীয়াৎ ; শালগ্রামসমুদ্ভবং লিঙ্গং চিহ্নং চক্র-মিত্যর্থঃ । শিখরে যস্যোপরি দৃশ্যতে, হিরণ্যাখ্যং হিরণ্যগর্ভাখ্যং বিনির্দ্দেশেৎ ; পাঠান্তরং সুগমম্ ; যত্র যস্যাত্ ; সা শালগ্রামশিলা ॥ ৩৫৫-৩৫৭ ॥

নাগবৎকুণ্ডলীভূতরেখাপঙ্ক্তিঃ স শেষকঃ ।

পদ্মাকারে চ পঙ্ক্তী ছে মধ্যে লম্বা চ রেখিকা ।

গরুড়ঃ স তু বিজ্ঞেয়চতুশ্চক্রে জনার্দনঃ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—যে শিলায় সপের মত কুণ্ডলাকার রেখা পঙ্ক্তি বিরাজমান তাঁহার নাম শেষ । যাঁহার পদ্ম-কার দুই রেখাগ্রণী এবং মধ্যভাগে এক লম্বরেখা, তিনি গরুড় । যাঁহাতে চক্রচতুষ্টয় বিদ্যমান তিনি জনার্দন ॥ ৩৫৮ ॥

চতুশ্চক্রঃ সূক্ষ্মদ্বারো বনমালাক্ষিতোদরঃ ।

লক্ষ্মীনারায়ণঃ শ্রীমান্ ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদঃ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—যে শিলায় চারিচক্র বিশিষ্ট ও মুখদ্বার সংকীর্ণ এবং মধ্যভাগ বনমালায় শোভিত, তাঁহার নাম শ্রীমান্ লক্ষ্মীনারায়ণ । তিনি ভুক্তি ও মুক্তি প্রদান করেন ॥ ৩৫৯ ॥

টীকা—এবং নামভেদে ন বাসুদেবাদ্যা লক্ষ্মী-নারায়ণাত্মাঃ পঞ্চত্রিংশভেদাঃ । তত্রাপি কেশাঙ্কি-লক্ষণভেদে প্রত্যেকং বহুধা ভেদো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩৫৮-৩৫৯ ॥

এতলক্ষণযুক্তাস্ত শালগ্রামশিলাঃ শুভাঃ ।

যাশ্চ তাস্মপি সূক্ষ্মাঃ সূক্ষ্মাঃ প্রশস্তকরাঃ স্মৃতাঃ ॥

অনুবাদ—যে সকল শালগ্রামশিলায় উল্লিখিত লক্ষণ সমূহ বিরাজিত, সেই সকল শুভকর, তন্মধ্যে আবার যে সকল ক্ষুদ্রাকৃতি সেই সকল অধিক শুভ-কর ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—শুভাঃ প্রশস্তাঃ সূ্যঃ ॥ ৩৬০ ॥

তথা চ শ্রীভগবদ্ব্রজসংবাদে তত্রৈব—

যথা যথা শিলা সূক্ষ্মা মহৎ পুণ্যং তথা তথা ।

তচ্ছ্রমাত্মং পূজয়েন্নিত্যং ধর্মকামার্থসিদ্ধয়ে ॥ ৩৬১ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই ভগবান-ব্রজ-সংবাদে—শিলা যত ক্ষুদ্রাকারের ততই শুভ । সুতরাং ধর্ম, অর্থ, কামলাভের উদ্দেশ্যে সেই শিলার পূজা করিবে ॥ ৩৬১ ॥

তত্রাপ্যামলকীতুল্যা সূক্ষ্মা চাতীব যা ভবেৎ ।

তস্যামেব সদা ব্রহ্মন্ প্রিয়া সহ বসাম্যহম্ ॥ ৩৬২ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবান ব্রহ্মাকে বলিতেছেন—উক্ত শিলাসকলের মধ্যে যে শিলার পরিমাণ আমলকীর মত অতিক্ষুদ্র, প্রিয়া লক্ষ্মীর সহিত আমি সর্বদা সেই শিলায় বাস করি ॥ ৩৬২ ॥

অথ শ্রীশালগ্রামশিলামাহাত্ম্যম্

শালগ্রামশিলাস্পর্শাৎ কোটিজন্মানাশনম্ ।

কিং পুনর্যজনং তত্র হরিসান্নিধ্যকারকম্ ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—শালগ্রামশিলা স্পর্শে কোটি জন্মের পাপ ধ্বংস হয় । তাঁহার পূজার কথা আর কি বলিব ? তাঁহার পূজনে শ্রীহরিসান্নিধ্য লাভ হয় ॥ ৩৬৩ ॥



পাদে মাঘমাহাত্ম্যে তত্রৈব—

যঃ পূজয়েচ্ছরিং চক্রে শালগ্রামশিলোদ্ভবে ।

রাজসূয়সহস্রৈশ তেনেষ্টং প্রতিবাসরম্ ॥ ৩৬৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে মাঘমাহাত্ম্য-প্রসঙ্গে ভগ-  
বান ব্রহ্মাকে বলিতেছেন—হে ব্রহ্মন্—যিনি শালগ্রাম  
শিলাচক্রে শ্রীহরির পূজা করেন, তাঁহার প্রত্যহ সহস্র  
রাজসূয় যজ্ঞ করা হয় ॥ ৩৬৪ ॥

যদামনন্তি বেদান্তা ব্রহ্ম নিৰ্গুণমচ্যুতম্ ।

তৎপ্রসাদো ভবেদ্গুণং শালগ্রামশিলার্চনাৎ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—বেদান্তশাস্ত্র যাঁহাকে নিৰ্গুণ অচ্যুত-  
ব্রহ্ম বলিয়া বর্ণিত করিয়া থাকেন, শালগ্রামশিলার  
পূজায় মানবগণের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ হয় ॥ ৩৬৫ ॥

মহাকাষ্ঠস্থিতো বহ্নির্মথ্যমানঃ প্রকাশতে ।

যথা তথা হরির্ব্যাপী শালগ্রামে প্রকাশতে ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—মহাকাষ্ঠস্থিত অগ্নি যেমন মথিত  
হইলে প্রকাশ পায়, তদ্রূপ শ্রীহরি ব্যাপ্ত ভাবে শালগ্রাম  
শিলায় প্রকাশ পান ॥ ৩৬৬ ॥

অপি পাপসমাচারাঃ কৰ্ম্মণ্যনধিকারিণঃ ।

শালগ্রামার্চকা বৈশ্য নৈব যান্তি যমালয়ম্ ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—হে বৈশ্য ! পাপাচারে লিপ্ত অনধি-  
কারী জনগণও শালগ্রাম পূজা করিলে যমালয়ে যাইতে  
হয় না ॥ ৩৬৭ ॥

ন তথা রমতে লক্ষ্ম্যাং ন তথা নিজমন্দিরে ।

শালগ্রামশিলাচক্রে যথা স রমতে সদা ॥ ৩৬৮ ॥

অগ্নিহোত্রং হতং তেন দত্তা পৃথ্বী সসাগরা ।

যেনার্চিতো হরিঃ চক্রে শালগ্রামশিলোদ্ভবে ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—শালগ্রামশিলায় নারায়ণ মেরূপ সন্তোষ  
লাভ করেন, লক্ষ্মীতে বা নিজ মন্দিরে সেইরূপ সন্তোষ  
লাভ করেন না । যিনি শালগ্রামশিলোৎপন্ন চক্রে

শ্রীহরির আরাধনা করেন, তাঁহার অগ্নিহোত্র যজ্ঞ ও  
সসাগরা পৃথিবী দানের ফল লাভ হয় ॥ ৩৬৮-৩৬৯ ॥

কামৈঃ ক্রোধৈঃ প্রলোভৈশ্চ ব্যাভ্যো যোহত্র নরাধমঃ ।

সোহপি যাতি হরেল্লোকং শালগ্রামশিলার্চনাৎ ॥ ৩৭০ ॥

যঃ পূজয়তি গোবিন্দং শালগ্রামে সদা নরঃ ।

আহুতসংপ্রবং যাবৎ ন স প্রচ্যবতে দিবঃ ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—এই সংসারে যে নরাধম কাম, ক্রোধ  
ও লোভের বশীভূত, তাহারও শালগ্রামশিলা-পূজা-  
প্রভাবে শ্রীহরির লোকে গমন হয় ।

সতত শালগ্রামে গোবিন্দপূজক যে পর্য্যন্ত সৰ্ব্ব-  
ভূতের প্রলয় না হয়, সে পর্য্যন্ত দেবলোকে অবস্থান  
করেন ॥ ৩৭০-৩৭১ ॥

টীকা—আহুতঃ কালগত্যা জীবকৰ্ম্মভির্বা আকা-  
রিত ইব যঃ সংপ্রবঃ প্রলয়ঃ ; যদ্বা, যজ্ঞভাগার্থং  
মন্ত্ৰৈরাহুতা যে দেবাদয়ন্তেষাং সংপ্রবো নাম নাশঃ,  
তৎপর্য্যন্তম্ ; যদ্বা, ভকারস্থানে হকারঃ ছান্দসঃ,  
সৰ্ব্বভূতসংপ্রবপর্য্যন্তমিত্যর্থঃ । দিবঃ উদ্ধূলোকাৎ  
বৈকুণ্ঠলক্ষণাৎ, ক্রমগত্যপেক্ষয়া স্বর্গাদেব বা ॥ ৩৭১ ॥

বিনা তীর্থৈর্বিনা দানৈর্বিনা যজ্ঞৈর্বিনা মতিম্ ।

মুক্তিং যাতি নরো বৈশ্য শালগ্রামশিলার্চনাৎ ॥ ৩৭২ ॥

নরকং গৰ্ভবাসঞ্চ তিৰ্য্যক্ত্বং কুমিযোনিভাম্ ।

ন যাতি বৈশ্য পাপোহপি শালগ্রামেহচ্যুতার্চকঃ ॥ ৩৭৩ ॥

দীক্ষাবিধানমন্ত্রজ্ঞচক্রে যো বলিমাহরেৎ ।

স যাতি বৈষ্ণবং ধাম সত্যং সত্যং ময়োদিতম্ ॥ ৩৭৪ ॥

অনুবাদ—হে বৈশ্য ! তীর্থসেবা, দান, যজ্ঞ এবং  
জানার্জন ব্যতীত কেবল শালগ্রামশিলা পূজাদ্বারাই  
মানব সম্প্রদায় মুক্তিলভের অধিকারী হয় । পাপী  
ব্যক্তিও শালগ্রামে অচ্যুত ভগবানকে পূজা করিলে  
নরক, গৰ্ভবাস, পশুযোনি ও কুমিযোনি-গ্রহণ হইতে  
বিমুক্ত হয় । দীক্ষা বিধান অনুসারে মন্ত্র প্রাপ্ত ব্যক্তি  
শালগ্রাম চক্রে উপহার সমর্পণ করিলে বিষ্ণুলোক  
প্রাপ্ত হইবে ইহা আমি পুনঃ পুনঃ ত্রিসত্য করিয়া বলি-  
তেছি ॥ ৩৭২-৩৭৪ ॥

টীকা—মতিং জ্ঞানম্ ॥ ৩৭২ ॥

টীকা—হে বৈশ্য ! জাত্যা কর্মণা চ সর্বথা  
পাপোহপি ॥ ৩৭৩ ॥

টীকা—বলিং পূজাম্ উপহারং বা, ধাম গৃহং  
শ্রীবৈকুণ্ঠলোকমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭৪ ॥

নৈবেদ্যৈর্বিবিধৈঃ পুষ্পৈর্ধূপৈর্দীপৈর্বিলেপনৈঃ ।

গীতবাদিত্তস্তোত্রাদ্যৈঃ শালগ্রামশিলার্চনম্ ॥ ৩৭৫ ॥

কুরুতে মানবো যন্ত কলৌ ভক্তিপরায়ণঃ ।

কল্পকোটিসহস্রাণি রমতে সন্নিধৌ হরেঃ ॥ ৩৭৬ ॥

লিঙ্গৈস্ত কোটিভিদুর্ভেদৈর্ভ্যং ফলং পূজিতৈস্ত তৈঃ ।

শালগ্রামশিলায়াস্ত একেনাপীহ তৎ ফলম্ ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে যে ব্যক্তি ভক্তিপরায়ণ হইয়া  
বিবিধ নৈবেদ্য পুষ্প, ধূপ, দীপ, বিলেপন এবং গীত-  
বাদ্য ও স্তোত্র প্রভৃতি দ্বারা শ্রীশালগ্রামের পূজা করেন,  
তিনি-সহস্র-কোটি কল্পকাল বিষ্ণুর নিকটে বাস  
করিয়া আনন্দ উপভোগ করেন । একমাত্র শালগ্রাম  
শিলাতে পূজা করিলেই কোটি শিবলিঙ্গ দর্শন বা পূজা  
ফল সদৃশ সমুদায় ফল লাভ হয় ॥ ৩৭৫-৩৭৭ ॥

শালগ্রামশিলারূপী যত্র তিষ্ঠতি কেশবঃ ।

তত্র দেবাসুরা যক্ষা ভুবনানি চতুর্দশ ॥ ৩৭৮ ॥

অনুবাদ—যে স্থানে শালগ্রামশিলারূপী কেশব  
থাকেন, দেবতা, অসুর যক্ষ ও চতুর্দশভুবন সেখানে  
অবস্থান করে ॥ ৩৭৮ ॥

শালগ্রামশিলায়াস্ত যঃ শ্রাদ্ধং কুরুতে নরঃ ।

পিতরন্তস্য তিষ্ঠন্তি তৃপ্তাঃ কল্পশতং দিবি ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—যে মনুষ্যশালগ্রামশিলায় শ্রাদ্ধ করেন,  
তাঁহার পিতৃপুরুষগণ পরিতৃপ্ত হইয়া শতকল্পকাল  
দেবলোকে অবস্থান করেন ॥ ৩৭৯ ॥

শালগ্রামশিলা যত্র ততীর্থং যোজননম্ ।

তত্র দানং জপো হোমঃ সর্বং কোটিগুণং ভবেৎ ॥

অনুবাদ—যেস্থানে শালগ্রামশিলা বিদ্যমান থাকেন,

তিনযোজন পর্যন্ত সেই স্থান তীর্থরূপে পরিগণিত হয় ।  
সেখানে দান, জপ, হোম প্রভৃতি যাহা কিছু করা যায়  
সমস্তই কোটিগুণ হয় ॥ ৩৮০ ॥

শালগ্রামসমীপে তু ক্লেশমাত্রং সমন্ততঃ ।

কীকটোহপি মৃতো যাতি বৈকুণ্ঠভুবনং নরঃ ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—শালগ্রামশিলার চতুর্দিকে এক ক্লেশের  
মধ্যে দেহত্যাগ করিলে কীকটদেশোদ্ভব অধম  
মনুষ্যও বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৮১ ॥

টীকা—নর হে বৈশ্য, নর ইতি প্রথমাত্তপাঠো বা,  
কীকটোহপীতি কীকটদেশোদ্ভবঃ—অধমোহপীত্যর্থঃ  
॥ ৩৮১ ॥

শালগ্রামশিলাচক্রং যো দদ্যাদানমুত্তমম্ ।

ভূচক্রং তেন দত্তং স্যাৎ সশৈলবনকাননম্ ॥ ৩৮২ ॥

অনুবাদ—উৎকৃষ্ট শালগ্রামশিলাচক্র দানকারী  
ব্যক্তি পর্বত, বন, কানন শোভিত ভূমণ্ডল দানের  
ফল লাভ করেন ॥ ৩৮২ ॥

স্কান্দে কাণ্ডিকমাহাত্ম্যে শ্রীশিবস্কন্দসংবাদে—

শালগ্রামশিলায়াস্ত ত্রৈলোক্যং সচরাচরম্ ।

ময়া সহ মহাসেন লীনং তিষ্ঠতি সর্বদা ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে কাণ্ডিক-মাহাত্ম্যে শ্রীশিব-  
কাণ্ডিকেশ্ব-সংবাদে বলা হইয়াছে—হে কাণ্ডিকেশ্ব !  
আমার সহিত চরাচর ত্রৈলোক্য শালগ্রামশিলায়  
সর্বদা অবস্থিত ॥ ৩৮৩ ॥

টীকা—মহাসেন হে কাণ্ডিকেশ্ব ॥ ৩৮৩ ॥

দুগ্ধটা প্রণমিতা যেন স্নাপিতা পূজিতা তথা ।

যজ্ঞকোটিসমং পুণ্যং গবাং কোটিফলং ভবেৎ ॥ ৩৮৪ ॥

অনুবাদ—শালগ্রামশিলাকে দর্শন, নমস্কার, স্নপন  
ও পূজাকারী ব্যক্তি কোটি যজ্ঞ ও কোটি গোদানের  
ফলভাগী হইয়া থাকেন ॥ ৩৮৪ ॥



কামাসক্তোহপি যো নিত্যং ভক্তিভাব-বিবর্জিতঃ ।  
শালগ্রামশিলাং বিপ্রঃ সম্পূজ্যেবাচ্যতো ভবেৎ ॥৩৮৫

অনুবাদ—হে বিপ্র ! নিত্য শালগ্রামশিলা  
পূজা করিলে ভক্তিভাবহীন সকাম ব্যক্তিও বিষ্ণু-  
সাক্ষ্য প্রাপ্ত হন ॥ ৩৮৫ ॥

টীকা—ভক্তিবিশ্বাসলক্ষণা, ভাবঃ প্রেমা, তাত্ত্ব্যং  
বিবর্জিতোহপি ; অচ্যুত ইব ভবেৎ সাক্ষ্যপ্রাপ্ত্যা  
॥ ৩৮৫ ॥

শালগ্রামশিলাবিশ্বং হত্যাকোটিবিনাশনম্ ।  
স্মৃতং সংকীৰ্ত্তিতং ধ্যাতে পূজিতঞ্চ নমস্কৃতম্ ॥৩৮৬

অনুবাদ—শালগ্রামশিলাকে স্মরণ, কীর্ত্তন, ধ্যান,  
পূজা ও প্রণাম করিলে কোটিহত্যাঞ্জনিত পাপ  
দূরীভূত হয় ॥ ৩৮৬ ॥

শালগ্রামশিলাং দৃষ্ট্বা যান্তি পাপান্যনেকশঃ ।  
সিংহং দৃষ্ট্বা যথা যান্তি বনে মৃগগণা ভয়াৎ ॥৩৮৭  
নমস্করোতি মনুজং শালগ্রামশিলাচর্চনে ।  
পাপানি বিলয়ং যান্তি তমঃ সূর্য্যোদয়ে যথা ॥৩৮৮

অনুবাদ—অরণ্য মধ্যে সিংহ দেখিয়া মৃগাদি  
অরণ্যবাসী যেমন ভয়ে পলায়ন করে, সেইরূপ শাল-  
গ্রামশিলা দর্শন করিলে বহুবিধ পাতক নষ্ট হয় ।  
শালগ্রামশিলা অর্চন করিয়া প্রণাম করিলে সূর্য্যোদয়ে  
তিমির-নাশের ন্যায় প্রণাম কারীর সমস্ত পাপ বিনষ্ট  
হয় ॥ ৩৮৭-৩৮৮ ॥

টীকা—যান্তি অপযান্তি ॥ ৩৮৮ ॥

কামাসক্তোহথবা ক্লুরূঃ শালগ্রামশিলাচর্চনম্ ।  
ভক্ত্যা বা যদি বাহুভক্ত্যা কৃত্বা মুক্তিমবাশ্রুয়াৎ ॥৩৮৯  
বৈবস্বতং ভয়ং নাস্তি তথা মরণজন্মনোঃ ।  
যঃ কথাং কুরুতে বিষ্ণোঃ শালগ্রামশিলাগ্রতঃ ॥৩৯০  
গীতৈর্বাদ্যৈস্তথা স্তোত্রৈঃ শালগ্রামশিলাচর্চনম্ ।  
কুরুতে মানবো যন্ত কলৌ ভক্তিপরায়ণঃ ।  
কল্লকোটীসহস্রাণি রমতে বিষ্ণুসদানি ॥ ৩৯১ ॥

অনুবাদ—কামাসক্ত বা ক্লোদাসক্ত ব্যক্তি ভক্তি-  
ভাবে অথবা ভক্তিহীনভাবেও শালগ্রামশিলাচর্চন

করিলে মুক্তি প্রাপ্ত হয় । যে ব্যক্তি শালগ্রামশিলার  
সম্মুখে হরি কথা বলেন, তাহার যমভয় এবং জন্ম ও  
মৃত্যু ভয় থাকে না । কলিমুগে যিনি ভক্তিপরায়ণ  
হইয়া গীত, বাদ্য ও স্তোত্রপাঠ সহকারে শালগ্রাম  
অর্চনা করেন, তিনি সহস্র-কোটি-কল্পকাল বিষ্ণুধামে  
সানন্দে বাস করেন ॥ ৩৮৯-৩৯১ ॥

টীকা—মরণজন্মনোঃ, তাত্ত্ব্যমপি ভয়ং নাস্তি  
॥ ৩৯০ ॥

শালগ্রাম-নমস্কারেহভাবেনাপি নৈরঃ ক্লতে ।  
ভয়ং নৈব করিষ্যন্তি মন্তজা য়ে নরা ভুবি ॥৩৯২॥

অনুবাদ—শ্রীশিব বলিতেছেন—পৃথিবীতে যে  
সকল মনুষ্য আমার ভক্ত, তাহারা যদি ভাবহীন  
হইয়াও শালগ্রামকে প্রণাম করে, তাহা হইলে  
তাহাদিগের ভয় উপস্থিত হয় না ॥ ৩৯২ ॥

তাৎপর্য্য—যাহারা আমার ভক্ত অর্থাৎ যাহারা  
শ্রীকৃষ্ণকে ও আমাকে ভিন্ন বোধে কেবল আমারই  
উপাসনা করে, এই ভেদজ্ঞান জন্য তাহাদিগের অপ-  
রাধ হয় । অতএব তাহাদিগের সেই অপরাধ জনিত  
ভয়ের আশঙ্কা আছে । কিন্তু শালগ্রামশিলা নমস্কার  
করিলে তাহাদিগের সেই অপরাধ বিদূরিত হয় ।  
সূতরাং আর দণ্ডভয় থাকে না । অথবা যে সকল  
ব্যক্তি ভক্ত অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণভক্ত তাহারা যদি অভক্তি-  
ভাবেও নমস্কার করে, তাহা হইলে সংহার-কর্ত্তারূপী  
আমা হইতেও তাহাদিগের ভয় থাকে না ।

টীকা—অভাবেন ভাবরাহিত্যেনাপি, মন্তজ্যা  
ইতি পাঠে ময়া সহ কৃষ্ণভেদাপরাধতো ভয়ং নৈব  
করিষ্যন্তীত্যর্থঃ ; যদা, মৎ মন্তঃ সংহারকাদপি,  
ভক্তাঃ কৃষ্ণভক্তাঃ ॥ ৩৯২ ॥

মন্তজিবলদর্পিষ্ঠা মৎপ্রভুং ন নমন্তি যে ।  
বাসুদেবং ন তে জেয়া মন্তজাঃ পাপিনো হি তে ॥

অনুবাদ—আমার ভক্ত এই অহঙ্কারে যাহারা  
আমার প্রভু শ্রীবাসুদেবকে নমস্কার করে না, তাহারা  
অবশ্যই মহাপাপী এবং আমার ভক্ত নয় জানিবে  
॥ ৩৯৩ ॥

শালগ্রামশিলায়াস্তু সদা পূত্র বসাম্যহম্ ।

দন্তং দেবেন তুণ্টেন স্বস্থানং মম ভক্তিতঃ ॥ ৩৯৪ ॥

অনুবাদ—হে বৎস ! আমি নিরন্তর শালগ্রাম-শিলায় বাস করি । প্রভু আমার ভক্তিতে তুণ্ট হইয়া আমাকে নিজ বাসস্থান দান করিয়াছেন ॥ ৩৯৪ ॥

পদ্মকোটিসহস্রৈস্তু পূজিতে ময়ি যৎ ফলম্ ।

তৎ ফলং কোটিগুণিতং শালগ্রামশিলার্চনে ॥ ৩৯৫ ॥

পূজিতোহহং ন তৈর্মর্ত্যৈর্নমিতোহহং ন তৈর্নরৈঃ ।

ন ক্লুতং মর্ত্যালোকে যৈঃ শালগ্রামশিলার্চনম্ ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—সহস্র কোটি পদ্মদ্বারা আমার পূজা করিলে যে ফল হয়, শালগ্রামশিলার অর্চনে তদ-পেক্ষা কোটিগুণ ফল হইয়া থাকে । মর্ত্যালোকে যাহারা শালগ্রামশিলার পূজা করে না, তাহাদিগের পূজা বা নমস্কার আমি গ্রহণ করি না ॥ ৩৯৫-৩৯৬ ॥

শালগ্রামশিলাগ্রে তু যঃ কুরুতি মমার্চনম্ ।

তেনাচ্চিতোহহং সততং যুগানামেকসপ্ততিম্ ॥ ৩৯৭ ॥

অনুবাদ—শালগ্রামশিলার সম্মুখে যে ব্যক্তি আমাকে পূজা করে, তাহার ৭৯ যুগ ব্যাপিয়া সতত আমার পূজা করা হয় ॥ ৩৯৭ ॥

কিমচ্চি তৈর্লিঙ্গশতৈর্বিষ্ণুভক্তিবিবজ্জিতৈঃ ।

শালগ্রামশিলাবিষ্মং নাচ্চিতং যদি পুত্রক ॥ ৩৯৮ ॥

অনুবাদ—হে বৎস ! যাহারা শালগ্রামশিলার পূজা করে নাই, বিষ্ণুভক্তি হীন তাহাদিগের একশত শিবলিঙ্গপূজনেও কোন ফল হয় না ॥ ৩৯৮ ॥

অনর্হং মম নৈবেদ্যং পুত্রং পুষ্পং ফলং জলম্ ।

শালগ্রামশিলালগ্নং সর্কসং যতি পবিত্রতাম্ ॥ ৩৯৯ ॥

অনুবাদ—যে সকল নৈবেদ্য, পুত্র, পুষ্প, ফল ও জল আমার গ্রহণের অযোগ্য, শালগ্রামশিলার স্পর্শ পাইলেই সেই সকল বস্তু পবিত্র হয় ॥ ৩৯৯ ॥

যো হি মাহেশ্বরো ভূত্বা বৈষ্ণবং লিঙ্গমুত্তমম্ ।

দ্বৈষ্টি বৈ যতি নরকং যাবদিন্দ্ৰাশ্চতুর্দশ ॥ ৪০০ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি শিবভক্ত হইয়া শ্রীহরি বিগ্রহের প্রতি দ্বেষ করে, চতুর্দশ ইন্দের অধিকার সময়কাল পর্য্যন্ত সে নরকবাসী হয় ॥ ৪০০ ॥

সকৃদপ্যচ্চি তে বিষ্ণে শালগ্রামশিলোত্তবে ।

মুক্তিং প্রযান্তি মনুজা নুনং সাংখ্যেন বজ্জিতাঃ ॥ ৪০১ ॥

অনুবাদ—তত্ত্বজ্ঞানরহিত লোকেরাও যদি এক-বারমাত্র শালগ্রামশিলার পূজা করেন, তবে তাঁহারাও মুক্তিলাভের অধিকারী হন, ইহাতে সন্দেহের অবকাশ নাই ॥ ৪০১ ॥

মল্লিরৈঃ কোটিভিদ্দুশ্চৈর্মৎ ফলং পূজিতৈস্তু তৈঃ ।

শালগ্রামশিলায়াস্তু একেনাপি হি তত্ত্ববেৎ ॥ ৪০২ ॥

অনুবাদ—আমার কোটিলিঙ্গ দর্শন ও পূজা করিলে যে ফল হয়, একমাত্র শালগ্রাম শিলাতে সেই ফল হয় ॥ ৪০২ ॥

তস্মাদভক্ত্যা চ মন্তুজৈঃ প্রীত্যর্থং মম পুত্রক ।

কর্তব্যং সততং ভক্ত্যা শালগ্রামশিলার্চনম্ ॥ ৪০৩ ॥

অনুবাদ—হে পুত্র ! অতএব আমার ভক্তবৃন্দ আমার সন্তোষের জন্য ভক্তিসহকারে সতত শালগ্রাম শিলার পূজা করিবেন ॥ ৪০৩ ॥

শালগ্রামশিলারূপী যত্র তিষ্ঠতি কেশবঃ ।

তত্র দেবাসুরা যক্ষা ভুবনানি চতুর্দশ ॥ ৪০৪ ॥

অনুবাদ—যে স্থানে শালগ্রামরূপী কেশব বিরাজ-মান, দেব, অসুর, যক্ষ ও চতুর্দশ ভুবন তথায় অবস্থিত ॥ ৪০৪ ॥

শালগ্রামশিলাগ্রে তু সর্কৎ পিণ্ডেন তর্পিতাঃ ।

ভবন্তি পিতরন্তস্য ন সংখ্যা তত্র বিদ্যাতে ॥ ৪০৫ ॥

প্রমাণমন্তি সর্কস্য সূরুতস্য হি পুত্রক ।

ফলং প্রমাণহীনস্ত শালগ্রামশিলার্চনে ॥ ৪০৬ ॥



অনুবাদ—শালগ্রামশিলার সম্মুখে একবারমাত্র পিণ্ডদ্বারা পিতৃগণের তৃপ্তিবিধান করিলে তাঁহারা যে কতকাল প্রীত থাকেন, তাহার সংখ্যা করা যায় না। সমস্ত পুণ্যেরই পরিমাণ হয়। কিন্তু হে বৎস! শালগ্রামশিলার অর্চন ফলের পরিমাণ করা যায় না ॥ ৪০৫-৪০৬ ॥

টীকা—যেন সকৃদপি তপিতাঃ, তস্য পিতরো যাবৎ কালং তপিতা ভবতি, তস্য সংখ্যা নাস্তীত্যর্থঃ। বাসন্তীতি পাঠে স্বর্গাদাবিতি শেষঃ ॥ ৪০৫ ॥

টীকা—প্রমাণম্ ইয়তা ॥ ৪০৬ ॥

যো দদাতি ফলং বিষ্ণোঃ শালগ্রামসমুদ্ভবম্।

বিপ্রায় বিষ্ণুভক্ত্য তেনেষ্টং বহুভিমুখৈঃ ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—যিনি বিষ্ণুভক্তিবিশিষ্ট ব্রাহ্মণকে শালগ্রামশিলা দান করেন, তিনি বহু যজ্ঞানুষ্ঠানের ফল ভাগী হন ॥ ৪০৭ ॥

মানুষ্যে দুর্লভা লোকে শালগ্রামোদ্ভবা শিলা।

প্রাপ্যতে ন বিনা পুণ্যৈঃ কলিকালে বিশেষতঃ ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—মনুষ্যালোকে শালগ্রামশিলা দুর্লভ, বহু পুণ্য ব্যতীত বিশেষতঃ এই কলিকালে তাঁহাকে প্রাপ্ত হওয়া যায় না ॥ ৪০৮ ॥

স ধন্যঃ পুরুষো লোকে সফলং তস্য জীবিতম্।

শালগ্রামশিলা শুদ্ধা গৃহে যস্য চ পূজিতা ॥ ৪০৯ ॥

অনুবাদ—যাঁহার গৃহে পবিত্র শালগ্রামশিলার অর্চনা হয়, এ সংসারে তিনিই ধন্য, তাঁহারই জীবন সফল ॥ ৪০৯ ॥

সংনিয়মোদ্ভিন্নগ্রামং শালগ্রামশিলার্চনম্।

যঃ কুর্য্যান্নানবো ভক্ত্যা পুষ্পে পুষ্পেহস্বমেধভাক্ ॥

অনুবাদ—সংযতেভিন্ন হইয়া ভক্তিভরে পুষ্পদ্বারা শালগ্রামশিলার পূজা করিলে পূজক প্রত্যেক পুষ্পে অস্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ করেন ॥ ৩১০ ॥

কালে বা যদি বাহকালে শালগ্রামশিলার্চনম্।

ভক্ত্যা বা যদি বাহভক্ত্যা যঃ কুরোতি স পুণ্যভাক্ ॥

অনুবাদ—কালে কিংবা অকালে ভক্তিপূর্বক অথবা অভক্তিপূর্বক শালগ্রাম শিলার অর্চনা করিলে পূজক পুণ্যভাগী হন ॥ ৪১১ ॥

দ্বেষণাপি চ লোভেন দন্তেন কপটেন বা।

শালগ্রামোদ্ভবং দেবং দৃষ্ট্বা পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৪১২ ॥

অনুবাদ—লোভ, দ্বেষ, দন্তবশে অথবা কপটতা করিয়া অর্থাৎ যে ভাবেই হোক শালগ্রামোৎপন্ন দেবকে দর্শন করিলে পাপ হইতে পরিভ্রাণ হয় ॥ ৪১২ ॥

অশুচিক্ষা দুরাচারঃ সত্যশৌচবিবর্জিতঃ।

শালগ্রামশিলাং স্পৃষ্ট্বা সদ্য এব শুচির্ভবেৎ ॥ ৪১৩ ॥

অনুবাদ—অশুচি বা দুরাচারী অথবা সত্য কিংবা শুদ্ধিহীন ব্যক্তি শালগ্রামশিলা স্পর্শ করিলে তৎক্ষণাৎ পবিত্র হয় ॥ ৪১৩ ॥

তিলপ্রস্থশতং ভক্ত্যা যো দদাতি দিনে দিনে।

তৎ ফলং সম্বাপ্নোতি শালগ্রামশিলার্চনে ॥ ৪১৪ ॥

পত্রং পুষ্পং ফলং মূলং তোয়ং দুর্ভাক্ষতং সুত।

জায়তে মেরুণা তুলাং শালগ্রামশিলার্চিতম্ ॥ ৪১৫ ॥

বিধিহীনোহপি যঃ কুর্য্যাৎ ক্রিয়ামন্ত্রবিবর্জিতঃ।

চক্রপূজাম্বাপ্নোতি সম্যক্ শাস্ত্রোদিতং ফলম্ ॥ ৪১৬ ॥

অনুবাদ—ভক্তিপূর্বক প্রত্যহ শতপ্রস্থ তিল দান করিলে যে ফল হয়, শালগ্রামশিলার অর্চনা করিলে সেই ফল প্রাপ্ত হওয়া যায়। হে পুত্র! শালগ্রামশিলায় পত্র, পুষ্প, ফল, মূল, জল, দুর্ভাক্ষ, ও অক্ষত অপিত হইলে মেরুতুলা হয়। বিধিরহিত ক্রিয়াবিহীন ও মন্ত্রবিহীন ব্যক্তিও শালগ্রামশিলা পূজা করিলে শাস্ত্র কথিত ফল সম্যক্ প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৪১৪-৪১৬ ॥

টীকা—চক্রং শালগ্রামশিলারূপং, তস্য পূজাং যঃ কুর্য্যাৎ ॥ ৪১৬ ॥

তত্রৈব চান্যত্র—

ক্লেমে কৃদ্ধা তু যোহধ্বানং বহতে শৈলনাম্বকম্ ।  
 তেনোচুস্ত ভবেৎ সৰ্ব্বং ত্রৈলোক্যং সচরাচরম্ ॥৪১৭  
 ব্রহ্মহত্যাদিকং পাপং যৎকিঞ্চিৎ কুরুতে নরঃ ।  
 তৎ সৰ্ব্বং নির্দহত্যাশু শালগ্রামশিলাচর্চনম্ ॥৪১৮॥  
 ন পূজনং ন মন্ত্রাশ্চ ন জপো ন চ ভাবনা ।  
 ন স্তুতির্নোপচারাশ্চ শালগ্রামশিলাচর্চনে ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—যিনি শালগ্রামশিলা ক্লেমে লইয়া  
 পর্য্যটন করেন, তাঁহার চরাচর সমস্ত ত্রৈলোক্য বহন  
 করা হয় । ব্রহ্মহত্যাদি পাপকারী মানব শালগ্রাম  
 শিলার অর্চন করিলে সমুদায় পাপ শীঘ্রই ধ্বংস  
 হইয়া যায় । পূজা, মন্ত্র, জপ, ধ্যান, স্তব বা পূজোপচার  
 শালগ্রামপূজায় এ সকল কিছুই আবশ্যক হয় না  
 ॥ ৪১৭-৪১৯ ॥

টীকা—অধ্বানং ব্যাপ্য পথীত্যর্থঃ ; শৈলনাম্বকং  
 শ্রীশালগ্রামশিলামিত্যর্থঃ ॥ ৪১৭ ॥

শালগ্রামশিলা যত্র ততীর্থং যোজনত্ৰয়ম্ ।  
 তত্র দানঞ্চ হোমশ্চ সৰ্ব্বং কোটিগুণং ভবেৎ ॥৪২০॥  
 শালগ্রামশিলায়াস্ত যঃ শ্রাদ্ধং কুরুতে নরঃ ।  
 পিতরস্তস্য তিষ্ঠন্তি তৃপ্তাঃ কল্পশতং দিবি ॥ ৪২১ ॥  
 শালগ্রামসমীপে তু ক্রোশমাত্রং সমস্ততঃ ।  
 কীকটৌহপি মৃতো যাতি বৈকুণ্ঠভুবন নরঃ ॥৪২২॥

অনুবাদ—শালগ্রাম শিলার অবস্থান ভূমি হইতে  
 তিন যোজন পর্য্যন্ত স্থান তীর্থভূমি । সেখানে দান,  
 হোম সব কিছুই কোটিগুণ ফলপ্রদ হয় । যে ব্যক্তি  
 শালগ্রামশিলাতে শ্রাদ্ধ করেন, তাঁহার পিতৃগণ প্রীত  
 হইয়া শতকল্পাবধি স্বর্গে বাস করেন । শালগ্রামের  
 সমীপে এক ক্রোশের মধ্যে মৃত্যু হইলে কীকটদেশ-  
 জাত মনুষ্যও বৈকুণ্ঠধামে গমন করেন ॥৪২০-৪২২॥

পাদ্যে চ—

শালগ্রামশিলাচক্রং যো দদাদানমুত্তমম্ ।  
 ভূচক্রং তেন দত্তং স্যাৎ সশৈলবনকাননম্ ॥৪২৩॥

অনুবাদ—যিনি উত্তম শালগ্রামশিলাচক্র দান

করেন, তাঁহার গিরি, কানন, বন সহিত ভূমণ্ডল দান  
 করার ফল লাভ হয় ॥ ৪২৩ ॥

গরুড়পুরাণে—

তিষ্ঠন্তি নিত্যং পিতরো মনুষ্যা-  
 স্তীর্থানি গঙ্গাদিক-পুষ্করাণি ।  
 যজ্ঞাশ্চ মেধা হ্যপি পূণ্যশৈলা-  
 শ্চক্রাক্ষিতা যস্য বসন্তি গেহে ॥ ৪২৪ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—যাঁহার  
 গৃহে চক্রাঙ্কিত পূণ্যশিলা বিরাজ করেন, তাঁহার  
 গৃহে পিতৃগণ, মনুষ্যগণ, গঙ্গাদি পুষ্কর পর্য্যন্ত তীর্থ  
 সকল এবং অশ্বমেধাদি যজ্ঞ-সমূহ নিত্য উপস্থিত  
 থাকেন ॥ ৪২৪ ॥

টীকা—যত্র যস্মিন্ গৃহে চক্রাক্ষিতাঃ শ্রীশালগ্রাম-  
 শিলাঃ বসন্তি, তত্র পিত্রাদয়ো নিত্যং তিষ্ঠন্তি ; তত্র  
 যজ্ঞাঃ বিবিধপূজাঃ, মেধাঃ হিংসালক্ষণা অশ্বমেধাদয়ঃ  
 যজ্ঞাশ্চেতি পাঠে অশ্বমেধযজ্ঞা ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, যজ্ঞেহ-  
 স্থানাং মেধা হিংসা, অর্থস্ত স এব ॥ ৪২৪ ॥

পাদ্যে কাণ্ডিকমাহাত্ম্যো শ্রীযমধুয়কেশ-সংবাদে—  
 শালগ্রামশিলায়াস্ত যৈর্নরৈঃ পূজিতো हरिः ।  
 সংশোধ্য তেষাং পাপানি মুক্তয়ে বুদ্ধিদো ভবেৎ ॥৪২৫

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই কাণ্ডিক-মাহাত্ম্যে যম-  
 ধুয়কেশ সংবাদে—শালগ্রাম শিলায় যে সকল মনুষ্য  
 শ্রীহরির অর্চনা করেন, শ্রীহরি তাহাদের নিখিল  
 পাতক ধ্বংস করিয়া মোক্ষপ্রাপ্তিজনক বুদ্ধি প্রদান  
 করেন ॥ ৪২৫ ॥

টীকা—তত্র কাণ্ডিকমাসে, তত্রাপি শ্রীমথুরায়াং  
 বিশেষমাহ—কাণ্ডিক ইতি ॥

কাণ্ডিকে মথুরায়াস্ত সারূপ্যং দিশতে हरिः ।  
 শালগ্রামশিলায়াং বৈ পিতৃ-নৃদিশ্য পূজিতঃ ॥  
 কৃষ্ণঃ সমুদ্ররেত্তস্য পিতৃ-নেতাম্ স্বলোকতাম্ ॥৪২৬

অনুবাদ—কাণ্ডিকমাসে মথুরাতে শালগ্রামে  
 শিলায় অর্চন করিলে শ্রীহরি সারূপ্যমুক্তি দিয়া



থাকেন। পিতৃগণের উদ্দেশ্যে শালগ্রাম শিলায় পূজা করিলে সেই সকল পিতৃকুলকে ভগবান শ্রীহরি নিজ ধামে লইয়া যান ॥ ৪২৬ ॥

বৃহন্নারদীয়ে চ যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানান্তে—

শালগ্রামশিলারূপী যত্র তিষ্ঠতি কেশবঃ ।

ন বাধস্তেহসুরাস্তত্র ভূত-বেতালকাদয়ঃ ॥ ৪২৭ ॥

শালগ্রামশিলা যত্র ততীর্থং ততপোবনম্ ।

যতঃ সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্ মধুসূদনঃ ॥ ইতি ॥ ৪২৮ ॥

অনুবাদ—বৃহৎ নারদীয় পুরাণে যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানের শেষভাগে লিখিত আছে—যেখানে শালগ্রাম শিলারূপী কেশব বাস করেন, সেস্থানে অসুর, ভূত ও বেতাল প্রভৃতি বিঘ্ন ঘটাইতে পারে না। সেই স্থানই তীর্থ, তপোবনস্বরূপ। কারণ ভগবান মধুসূদন সেই স্থানে সন্নিহিত থাকেন ॥ ৪২৭-৪২৮ ॥

শালগ্রামশিলাস্তাশ্চ যদি দ্বাদশ পূজিতাঃ ।

শতং বা পূজিতং ভক্ত্যা তদা স্যাদধিকং ফলম্ ॥ ৪২৯ ॥

অনুবাদ—পূর্বে উক্ত শালগ্রামশিলা সকলের দ্বাদশ সংখ্যক বা একশত সংখ্যক যদি ভক্তিপূর্বক পূজিত হন, তাহা হইলে অধিক ফল দান করেন ॥ ৪২৯ ॥

অথ বাহুল্যে তাসাং ফলবিশেষঃ

পাদ্যে মাঘমাহাত্ম্যে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে—

শিলা দ্বাদশ ভো বৈশ্য শালগ্রামসমুদ্ভবাঃ ।

বিধিবৎ পূজিতা যেন তস্য পুণ্যং বদামি তে ॥ ৪৩০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বহুল পরিমাণে পূজা করায় ফলবিশেষ পদ্মপুরাণে মাঘমাহাত্ম্যে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে—হে বৈশ্য! যিনি নিয়ম পূর্বক দ্বাদশ শালগ্রামের পূজা করিয়াছেন, তাঁহার পুণ্যের কথা তোমাকে বলিতেছি ॥ ৪৩০ ॥

কোটিদ্বাদশলিঙ্গৈস্ত পূজিতৈঃ স্বর্ণপঙ্কজৈঃ ।

যৎ স্যাদ্দ্বাদশকল্পৈস্ত দিনেনৈকেন তত্তবেৎ ॥ ৪৩১ ॥

যঃ পুনঃ পূজয়েত্তুয়া শালগ্রামশিলাশতম্ ।

উষিত্বা স হরেলোকে চক্রবর্তী হি জায়তে ॥ ৪৩২ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশকল্পকাল পর্যন্ত স্বর্ণপদ্ম দ্বারা দ্বাদশকোটি শিবলিঙ্গ পূজা করিলে যে ফল হয়, একদিন মাত্র শালগ্রাম শিলার পূজা করিলে সেই ফল হইয়া থাকে। আর যিনি ভক্তিপূর্বক একশত শালগ্রামশিলা পূজা করেন তিনি বিষ্ণুলোকে বাসাতে পৃথিবীতে রাজ চক্রবর্তী রূপে জন্মগ্রহণ করেন ॥ ৪৩১-৪৩২ ॥

টীকা—স্বর্ণপঙ্কজৈঃ কৃত্বা পূজিতৈঃ সক্তিঃ পূজিতৈঃ ভবিত্যর্থঃ যৎ ফলং স্যাৎ, ইহলোকে চক্রবর্তী সন্ জায়তে, শ্রীভগবন্ত্তিপ্রচারণার্থমাহাধ্যাক্ষ্যাবিশেষে-ণেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৪৩১-৪৩২ ॥

ক্ষান্দে কান্তিক-মাহাত্ম্যে শ্রীশিবকন্দ-সংবাদে—

দ্বাদশৈব শিলা যো বৈ শালগ্রামসমুদ্ভবাঃ ।

অর্চয়েদৈক্ষবো নিত্যং তস্য পুণ্যং বদামি তে ॥ ৪৩৩ ॥

কোটিলিঙ্গসহস্রৈস্ত পূজিতৈর্জাহ্নবীতটে ।

কাশীবাসে যুগান্যেটৌ দিনেনৈকেন তত্তবেৎ ॥ ৪৩৪ ॥

কিং পুনর্বহবো যস্ত পূজয়েদৈক্ষবো নরঃ ।

ন হি ব্রহ্মাদয়ো দেবাঃ সংখ্যাঃ কুর্ক্বন্তি পুণ্যতঃ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে কান্তিক-মাহাত্ম্যে শ্রীশিব-কার্ত্তিকেয়-সংবাদে বলা হইয়াছে—যে বৈষ্ণব দ্বাদশটি মাত্র শালগ্রামশিলার পূজা করেন, আমি তাঁহার পুণ্যের কথা তোমাকে বলিতেছি শোন। গঙ্গাতীরে সহস্রকোটি শিবলিঙ্গ পূজনে এবং অষ্টযুগ কাশীবাসে যে ফল হয়, একদিন মাত্র বিধানমতশালগ্রাম পূজায় সেই ফল হইয়া থাকে। যে বৈষ্ণব দ্বাদশমূর্তির বেশী শালগ্রামশিলার পূজা করিয়া থাকেন, তাঁহার কথা আর কি বলিব? ব্রহ্মা আদি দেবব্রহ্ম তাঁহার পুণ্যের সংখ্যা করিতে পারেন না ॥ ৪৩৩-৪৩৪ ॥

টীকা—জাহ্নবীতটে কোটিলিঙ্গসহস্রৈঃ পূজিতৈ-র্যৎ ফলং, যুগান্যেটৌ ব্যাপ্য কাশীবাসে যৎ ফলং তৎ ॥ ৪৩৪ ॥

টীকা—বহুঃ বহুঃ, সুবহুরিতি কৃচিৎ পাঠঃ। পুণ্যতঃ পুণ্যে বিষয়ে সংখ্যাং ন কুর্ক্বন্তি, কৰ্ত্তুং ন শক্-বন্তীত্যর্থঃ; যদা, পুণ্যতো হেতোঃ সংখ্যাং ন কুর্ক্বন্তি,

অসংখ্যস্য সংখ্যা-রূপাপরাধেন পুণ্যক্রমাপত্তে-  
রিত্যর্থঃ ॥ ৪৩৫ ॥

এবং প্রতিমূর্তি সমূহের মধ্যে শালগ্রাম শিলাই  
শ্রীহরির উৎকৃষ্ট অধিষ্ঠান হইল ॥ ৪৩৬ ॥

টীকা—মূর্তিমু প্রতিকৃতিত্বপি ॥ ৪৩৬ ॥

### অথ তৎক্রয়বিক্রয়নিষেধঃ

তত্রৈব—

শালগ্রামশিলায়াং যো মূল্যমুদঘাটনেন্নয়ঃ ।

বিক্রেতা চানুমত্তা চ যঃ পরীক্ষামুদীরয়েৎ ॥ ৪৩৬ ॥

সৰ্ব্বং তে নরকং যান্তি যাবদাহুতসংপ্রবন্ ।

অতঃ সংবর্জয়েদ্বিপ্র চক্রস্য ক্রয়বিক্রয়ম্ ॥ ৪৩৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শালগ্রাম শিলার ক্রয়-বিক্রয়  
নিষেধ, ক্ষুদ্রপুরাণে বলা হইয়াছে—যে ব্যক্তি শালগ্রাম  
শিলার মূল্য উদঘাটন ( নিষ্কারণ ) করে, যে বিক্রয়  
করে, যে মূল্যকরণে অনুমোদন করে এবং যে গুণ-  
দোষ পরীক্ষা করে, তাহারা সকলেই মহাপ্রলয় পর্য্যন্ত  
নরকবাসী হয় । অতএব হে বিপ্র ! শালগ্রামচক্র  
ক্রয় বা বিক্রয় করিবে না ॥ ৪৩৬-৪৩৭ ॥

টীকা—যশ্চ অনুমত্তা, মূল্যে সম্প্রতিকর্তা, যশ্চ  
তং পরীক্ষা গুণদোষাদিকং বিচার্য তন্মূল্যমনুমোদ-  
য়েৎ ; পাঠান্তরে মূল্যার্থং পরীক্ষা ক্রিয়তামিত্যুচ্চার-  
য়েদপি যঃ ; যদ্বা, বিচারেণ গুণদোষাদিকমপি বদে-  
দিত্যর্থঃ ॥ ৪৩৬ ॥

### অথ প্রতিষ্ঠানিষেধঃ

তত্রৈব—

শালগ্রামশিলায়াস্ত প্রতিষ্ঠা নৈব বিদ্যতে ।

মহাপূজান্ত কৃত্বাদৌ পূজয়েতাং ততো বৃধঃ ॥ ইতি ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই কথিত হইয়াছে—শাল-  
গ্রামশিলার প্রতিষ্ঠা নিষেধ । বিদ্বানব্যক্তি সর্বাগ্রে  
মহাপূজা করিয়া পরে ঐ শিলাই পূজা করিবেন  
॥ ৪৩৮ ॥

অতোহধিষ্ঠানবর্গেষু সূর্যাদিষ্টিব মূর্তিমু ।

শালগ্রামশিলৈব স্যাদধিষ্ঠানোত্তমং হরেঃ ॥ ৪৩৯ ॥

অনুবাদ—অতএব সূর্যাদি অধিষ্ঠান সকলের

### অথ সৰ্ব্বাধিষ্ঠানশ্রেষ্ঠ্যম্

পাদে তত্রৈব—

হৃদি সূর্য্যে জলে বাতঃপ্রতিমা-স্থণ্ডিলেষু চ ।

সমভ্যাক্ত্য হরিং যান্তি নরাস্তে বৈষ্ণবং পদম্ ॥ ৪৪০ ॥

অথবা সৰ্ব্বদা পূজ্যা বাসুদেবো মুমুকুভিঃ ।

শালগ্রামশিলাচক্রে বজ্রকীটবিনিম্বিতে ॥ ৪৪১ ॥

অধিষ্ঠানং হি তদ্ বিশেষঃ সৰ্ব্বপাপপ্রণাশনম্ ।

সৰ্ব্বপুণ্যপ্রদং বৈশ্য সৰ্ব্বেষামপি মুক্তিদম্ ॥ ৪৪২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সকল অধিষ্ঠান অপেক্ষা শাল-  
গ্রামের প্রাধান্য পদ্মপুরাণে মাঘমাহাত্ম্যে বর্ণিত  
হইয়াছে—মনুষ্যাগণ হৃদয়ে, সূর্য্যে, জলে, প্রতিমায়  
কিংবা স্থণ্ডিলে শ্রীহরির পূজা করিয়া বিষ্ণুধাম প্রাপ্ত  
হন । অথবা ঐ সকলে পূজা করিয়া যদি পরিতৃপ্ত না  
হয়, তাহা হইলে মুমুকু ব্যক্তিগণ বজ্রকীটনিম্বিত  
শালগ্রাম শিলাচক্রে বাসুদেবের পূজা করিবেন । হে  
বৈশ্য ! শ্রীবিষ্ণুর এই শালগ্রামরূপ অধিষ্ঠান সকল  
পাপ নাশ, সকল পুণ্য দান, এবং সকলকেই মুক্তি  
প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৪৪০-৪৪২ ॥

টীকা—অথবেতি পূর্বাपरিতোষে ; সৰ্ব্বদা পূজ্যত্বে  
হেতুঃ—অধিষ্ঠানং হীতি ॥ ৪৪১-৪৪২ ॥

তত্রৈব কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে যমধূম্রকেশসংবাদে—

পূজা চ বিহিতা তস্য প্রতিমায়াং নৃপাজ্জ ।

শৈলী দারুণময়ী লৌহী লেপ্যা লেখ্যা চ সৈকতা ।

মনোময়ী মণিময়ী শ্রীমূর্তিরষ্টধা স্মৃতা ॥ ৪৪৩ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে যম-  
ধূম্রকেশ সংবাদে—হে রাজপুত্র ! প্রতিমায় বিষ্ণুর  
পূজা করিবার বিধান আছে । প্রতিমা আট প্রকার ।  
শিলাময়ী, দারুণময়ী, লৌহময়ী, লেপময়ী, লেখময়ী,  
বালুকাময়ী, মনোময়ী ও মণিময়ী ॥ ৪৪৩ ॥



শালগ্রামশিলায়াস্তু সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণসেবনম্ ।

নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র বাসুদেবো জগদ্গুরুঃ ॥ ৪৪৪ ॥

অনুবাদ—শালগ্রামশিলার অর্চনায় সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণের সেবা করা হয় । জগদ্গুরু বাসুদেব উহাতে নিত্যই বাস করেন ॥ ৪৪৪ ॥

টীকা—তু-শব্দঃ পূর্বতো বৈশিষ্ট্যে, তদেবাহ—সাক্ষাদিতি ॥ ৪৪৪ ॥

ক্সান্দে কার্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীশিবক্সন্দসংবাদে—

সুবর্ণার্চা ন রত্নার্চা ন শিলাার্চা সুরোত্তম ।

শালগ্রামশিলায়াস্তু সর্বদা বসতে হরিঃ ॥ ৪৪৫ ॥

অনুবাদ—ক্সন্দপুরাণে কার্তিক-মাহাত্ম্যে শ্রীশিব-কার্তিকেষু সংবাদে—হে দেবোত্তম ! সুবর্ণপ্রতিমা, রত্ন প্রতিমা ও শিলাপ্রতিমা এ সকলে হরি সর্বদা বাস করেন না, কিন্তু শালগ্রামশিলায় সর্বদা বাস করেন ॥ ৪৪৫ ॥

টীকা—সুবর্ণস্য অর্চা প্রতিমা, তদাদিষু হরিঃ সর্বদা ন বসতীত্যর্থঃ ; যদ্বা, ন হরেঃ প্রিয়েতি শেষঃ ॥ ৪৪৫ ॥

অতএবোক্তম্—

হত্যাং হস্তি যদভিষঙ্গতুলসী স্তেয়ং চ তোয়ং পদে

নৈবেদ্যং বহুমদ্যপানদুরিতং গুরুব্রজনাঙ্গজম্ ।

শ্রীশাধীনমতিঃ স্থিতির্হরিজনৈস্তৎসঙ্গজং কিল্বিষং

শালগ্রামশিলা-নৃসিংহমহিমা কোহপ্যেষ লোকোত্তরঃ ॥

অনুবাদ—এই জন্যই বলিয়াছেন যে—শালগ্রাম-শিলারূপী নৃসিংহের এক অলৌকিক মহিমা এই যে, তাঁহার শ্রীচরণস্পৃষ্টতা তুলসী ব্রজহত্যার পাপ, তাঁহার পাদোদক চৌর্য্য জন্য পাপ এবং তাঁহার নৈবেদ্য বহু মদ্যপানজনিত ও গুরুপত্নীগমন জন্য পাপ নাশ করেন । আর তাঁহাকে স্মরণ ও তাঁহার ভক্ত-দিগের সহিত সঙ্গ করিলে পুর্ব্বোক্ত পাতকদিগের সহিত সঙ্গজনিত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৪৪৬ ॥

টীকা—পাদতোয়ং শ্রীচরণোদকং, শ্রীশঃ শাল-গ্রামশিলারূপ এব ভগবান্, তদধীনা মতিঃ তৎস্মরণ-

মিত্যর্থঃ । হরিশ্চ শালগ্রামশিলায়ক এব, তস্য জনৈঃ সেবকৈঃ সহ স্থিতিঃ ॥ ৪৪৬ ॥

শালগ্রামশিলারূপ-ভগবান্‌হিমাম্বুধেঃ ।

উন্মীন্‌ গগন্মিতুং শক্যঃ শ্রীচৈতন্যাশ্রিতোহপি কঃ ॥

অনুবাদ—সর্বজ্ঞ হইলেও কোনব্যক্তি শালগ্রাম-শিলার মাহাত্ম্য-রূপ-সমুদ্ভের তরঙ্গরাশি গণনা করিতে পারেন না ॥ ৪৪৭ ॥

টীকা—উন্মীনিতি সমুদ্রতরঙ্গগণবৎ মাহাত্ম্য পরম্পরা ইত্যর্থঃ । শ্রীযুক্তচৈতন্য সর্বজ্ঞত্বাদিকং তেনাশ্রিতোহপি । স্বমতে শ্রীচৈতন্যদেবমাত্রিতঃ পরম-শক্তিমন্তুং প্রাপ্তোহপীত্যর্থঃ । যথোর্ময়ং কেনাপি ন গগন্মিতুং শক্যতে, তদ্বৎ অনন্তত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৪৪৭ ॥

অথ শালগ্রামশিলাপূজানিত্যতা

পাদ্যে—

শালগ্রামশিলাপূজাং বিনা যোহস্মাতি কিঞ্চন ।

স চণ্ডালাদিবিষ্ঠায়ামাকরং জায়তে কুমিঃ ॥ ৪৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শালগ্রামশিলা-পূজায় নিত্যতা সম্বন্ধে পদ্যপুরাণে বলা হইয়াছে—যে ব্যক্তি শালগ্রাম শিলার পূজা না করিয়া কিছু আহার করে, সে কল্প-কাল পর্য্যন্ত চণ্ডাল প্রভৃতির বিষ্ঠায় কুমিরূপে বাস করে ॥ ৪৪৮ ॥

ক্সান্দে চ—

গৌরবাচলশৃঙ্গাগ্রৈভিদ্ভ্যতে তস্য বৈ তনুঃ ।

ন মতির্জায়তে যস্য শালগ্রামশিলার্চনে ॥ ইতি ॥ ৪৪৯ ॥

অনুবাদ—ক্সন্দপুরাণেও যথা—যাহার শালগ্রাম-শিলা পূজা করিতে মতি জন্মে না, পর্ব্বতশৃঙ্গের অগ্র-ভাগদ্বারা তাহার শরীর বিদ্ধ হয় ॥ ৪৪৯ ॥

টীকা—গৌরবং গরিমা, তদ্যুক্তস্যচলস্য ; যদ্বা, গৌরবেণ অচলং স্থিরং যচ্ছৃঙ্গম্ অর্থাৎ পর্ব্বত এব তস্যাগ্রেঃ । পাঠান্তরং সুগমম্ । ভিদ্ভ্যতে বিদার্য্যতে ; যদ্বা, শৃঙ্গাগ্রেভ্যো নিপাত্য চূণীক্লিয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪৮-৪৪৯ ॥

এবং শ্রীভগবান্ সৰ্বৈঃ শালগ্রামশিলাত্মকঃ ।

দ্বিজৈঃ স্তীৰ্জিষ্ঠ শূদ্রৈষ্ঠ পূজ্যো ভগবতঃ পরৈঃ ॥৪৫০

অনুবাদ—অতএব যথাবিধানে দীক্ষাপ্রহণ-  
করিয়া কি দ্বিজ, কি স্ত্রী, কি শূদ্র সকলেই নিরত  
শালগ্রামশিলারূপ শ্রীভগবানের পূজা করিবেন ॥৪৫০॥

টীকা—এবং লিখিত-প্রকারেণ শালগ্রামশিলাত্মকঃ  
তৎস্বরূপঃ শ্রীভগবানেবেতি তত্ত্বজ্ঞে সৰ্ব্বমামধি-  
কারোহুতিপ্রেতঃ ; তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—সৰ্বৈর্দ্বিজা-  
দিভিজ্ঞৈঃ সম্যক্ পূজ্য ইতি । তত্র দ্বিজৈরिति  
দ্বিবর্ণেবিপ্রকৃত্রিয়বৈশ্যৈরিত্যর্থঃ ননু 'ব্রাহ্মণস্যৈব  
পূজ্যোহহং গুচেরপ্যগুচেরপি । স্ত্রী-শূদ্র-কর-সংস্পর্শো  
বজ্রপাতসমো মম' ইতি । শালগ্রামশিলাপ্রসঙ্গে শ্রীভগ-  
বদ্বচনেন স্ত্রী-শূদ্রাণাং তৎপূজা নিষিধ্যতে, তত্র লিখতি  
ভগবতঃ পরৈরिति । যথাবিধি দীক্ষাং গৃহীত্বা ভগ-  
বৎপূজাপরৈঃ সন্তিস্থিত্যর্থঃ ॥ ৪৫০ ॥

ব্রাহ্মণ-কৃত্রিয়-বিশাং সম্ভূদ্রাণামথাপি বা ।

শালগ্রামেহধিকারোহস্তি ন চান্যেযাং কদাচন ॥৪৫১

অনুবাদ—ঋন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ সংবাদে  
চাতুমাস্যব্রতবিষয়ে শালগ্রামশিলাচর্চন-প্রসঙ্গে বর্ণিত  
হইয়াছে—ব্রাহ্মণ, কৃত্রিয় ও বৈশ্য ইহারা শালগ্রাম  
শিলা পূজার অধিকারী । শূদ্র সৎ হইলে তাঁহারও  
অধিকার আছে, অন্যের কখনও অধিকার নাই অর্থাৎ  
বিষ্ণুভক্তি হীন ব্রাহ্মণেরও শালগ্রামশিলার অধিকার  
নাই । কিন্তু হরিভক্তিপরায়ণ শূদ্রেরও তাহাতে  
অধিকার আছে । ( সৎশূদ্র-শব্দে বিষ্ণুভক্তি পরা-  
য়ণ শূদ্র ) ॥ ৪৫১ ॥

তন্ত্ৰৈবান্যত্র—

স্ত্রিয়ো বা যদি বা শূদ্রা ব্রাহ্মণাঃ কৃত্রিয়াদয়ঃ ।

পূজয়িত্বা শিলাচক্রং লভন্তে শাস্ততং পদম্ ॥ ইতি ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই অন্যত্র বলা হইয়াছে—  
স্ত্রী, শূদ্র, ব্রাহ্মণ কিংবা কৃত্রিয় যে কেহই হউক শাল-  
গ্রাম শিলাচক্র পূজা করিলে নিত্যপদ লাভ করে  
॥ ৪৫২ ॥

অতো নিষেধকং যদ্বদ্বচনং শ্রুয়াতে স্ফুটম্ ।

অবৈষ্ণবপরং তত্তদ্বিজৈঃ তত্ত্বদর্শিভিঃ ॥ ৪৫৩ ॥

যথা—

ব্রাহ্মণস্যৈব পূজ্যোহহং গুচেরপ্যগুচেরপি ।

স্ত্রীশূদ্রকরসংস্পর্শো বজ্রাদপি সুদুঃসহঃ ॥ ৪৫৪ ॥

প্রণবোচ্চারণাক্টেব শালগ্রামশিলাচর্চনাৎ ।

ব্রাহ্মণীগমনাক্টেব শূদ্রশ্চণ্ডালতামিহাৎ ॥ ৪৫৫ ॥

অনুবাদ—সূতরাং স্ত্রী শূদ্রাদির শালগ্রাম পূজা  
করিবার বিষয়ে যে সমস্ত নিষেধবচন স্পষ্টরূপে  
শ্রবণ করা যায় তত্ত্বদর্শিগণ বলিয়াছেন—যাঁহারা  
বিষ্ণুভক্তিহীন, তাহাদিগের ক্ষেত্রেই ঐ সকল নিষেধ  
বচন প্রযোজ্য । নিষেধ বচন যথা—গুচিই হউন  
বা অগুচি হউন ব্রাহ্মণই আমার পূজার অধিকারী ।  
স্ত্রী বা শূদ্রের হস্তস্পর্শ বজ্রাপেক্ষা দুঃসহ । প্রণব  
উচ্চারণ করিলে, শালগ্রাম শিলার পূজা করিলে  
কিংবা ব্রাহ্মণী গমন করিলে শূদ্র চণ্ডালত্ব প্রাপ্ত  
হয় ॥ ৪৫৩-৪৫৫ ॥

টীকা—তদেব শ্রীনারদোক্ত্যা প্রমাণয়তি—ব্রাহ্ম-  
ণেতি । সতাং বৈষ্ণবানাং শূদ্রাণাং, শালগ্রামে শ্রীশাল-  
গ্রামশিলাচর্চনে ; অন্যেযামসতাং শূদ্রাণাম্ ; অতএব  
শূদ্রমধিকৃত্যোক্তং বায়ুপুরাণে 'অযাচকঃ' প্রদাতা স্যাৎ  
কৃষিং রুত্বার্থমাচরেৎ । পুরাণং শৃণুয়ান্নিত্যং শাল-  
গ্রামঞ্চ পূজয়েৎ ॥' ইতি । এবং মহাপুরাণাণাং  
বচনৈঃ সহ 'ব্রাহ্মণস্যৈব পূজ্যোহহম্' ইতি—বচনস্যা  
বিরোধান্মাৎসর্যাপরৈঃ স্মার্তৈঃ কৈশিচৎ কল্পিতমিতি  
মন্তব্যম্ । যদি চ যুক্ত্যা সিদ্ধং সমূলং স্যাৎত্বে  
চাবৈষ্ণবৈঃ শূদ্রৈস্তাদৃশীভিষ্ঠ স্ত্রীভিষ্ঠত্বপূজা ন কৰ্ত্তব্যা,  
যথাবিধি গৃহীতবিষ্ণুদীক্ষাকৈশ্চ তৈঃ কৰ্ত্তব্যোতি  
ব্যবস্থাপনীয়ম্ ; যতঃ শূদ্রেণবন্ত্যাজেত্বপি মধ্যে যে  
বৈষ্ণবাস্তে শূদ্রাদয়ো ন কিলোচ্যন্তে ; তথা চ নারদীয়ে  
—'স্বপচোহপি মহীপাল বিষ্ণোৰ্ভক্তো দ্বিজাধিকঃ'  
ইতি । ইতিহাস-সমুচ্চয়ে—'শূদ্রং বা ভগবত্ত্বজ্ঞং  
নিষাদং স্বপচং তথা । বীক্ষতে জাতিসামান্যং স যাতি  
নরকং ধ্রুবম্ ॥' ইতি । পাদ্যে চ—'ন শূদ্রা ভগ-  
বত্ত্বজ্ঞাস্তে তু ভাগবতা নরাঃ । সৰ্ব্ববর্ণেষু তে শূদ্রা  
যে ন ভক্তা জনাৰ্দনে ॥' ইতি এতদাদিকং চাগ্রে  
বৈষ্ণবমাহাত্ম্যে বিস্তরেণ ব্যক্তং ভাবি । কিঞ্চ ভগ-  
বদীক্ষাপ্রভাবেণ শূদ্রাদীনামপি বিপ্রসাম্যং সিদ্ধমেব ;



তথা চ তত্র 'যথা কাঞ্চনতাং যাতি' ইত্যাদি। এতচ্চ  
প্রাগ্দীক্ষামাহাত্ম্যে লিখিতমেব অতএব তৃতীয়স্কন্ধে  
( ৩৩৬ ) দেবহুতিবাক্যম্—'যন্নামধেয়-শ্রবণানু-  
কীৰ্ত্তনাদ্ যৎ প্রহরণাদ্ যৎ স্মরণাদপি কুচিৎ।  
স্বাদোহপি সদাঃ সর্বনাম কল্পতে কুতঃ পুনস্তে ভগবন্তু  
দর্শনাৎ ॥' ইতি। সর্বনাম যজনাম কল্পতে যোগ্যো  
ভবতীত্যর্থঃ; অতএব বিপ্রৈঃ সহ বৈষ্ণবানামেকত্রৈব  
গণনা; তথা চ হরিভক্তি-সুধোদয়ে শ্রীভগবদ্ব্রজ-  
সংবাদে—'তীর্থান্যস্থগতরবো গাবো বিপ্রাস্থথা স্বয়ম্।  
মন্তুস্তাশ্চেতি বিজ্ঞেয়াঃ পঞ্চৈতে তনবো মম' ইতি।  
চতুর্থস্কন্ধে ( ২১১২ ) শ্রীপৃথুমহারাজবর্ণনে—  
'সর্বগ্রাস্থলিতাদেশঃ সপ্তদ্বীপৈক দণ্ডধৃক্। অন্যত্র  
ব্রাহ্মণকুলাদন্যত্রাচ্যুতগোত্রতঃ ॥' ইতি। অচ্যুতো  
গোত্রং প্রবর্তকতুলাং যেমাং বৈষ্ণবানাং তেভ্যোহন্যত্র  
চেত্যাঃ। তথা তনুহারাজস্যোক্তৌ। ( শ্রীভাঃ ৪।  
২১৩৭ )—মা জাতু তেজঃ প্রভবেন্নহধিভিস্তিতিক্ষয়া  
তপসা বিদ্যায়া চ। দেদীপ্যমানোহজিতদেবতানাং,  
কুলে স্বয়ং রাজকুলাদ্বিজানাং ॥' ইতি। অত্র  
শ্রীস্বামিপাদানাং টীকা—'মহত্যশ্চ তা ঋক্সশ্চ  
তাভির্ষদ্রাজকুলস্য তেজস্তৎ তস্মাৎ সকাশাদ্বিজানাং  
বিপ্রাণাং কুলে অজিতো দেবতা পূজ্যো যেমাং বৈষ্ণ-  
বানাং, তেষাং কুলে মা জাতু প্রভবেৎ, কদাচিদপি  
প্রভবং ন করোতু। কথঙ্কতে?—সমৃদ্ধিভির্নাপি  
স্বয়মেব তিতিক্ষাদিভির্দেদীপ্যমান ইতি। পুরঞ্জ-  
নোক্তৌ চ ( শ্রীভাঃ ৪।২৬২৪ ) 'তস্মিন্ দধে দমহং  
তব বীরপত্নি, যোহন্যত্র ভূসুরকুলাৎ কৃতকিন্বিষস্তে।  
পশ্য ন বীতভয়মুদিতং ত্রিলোক্যা, মন্যত্র বৈ মুররি-  
পোরিতরত্র দাসাদিতি। অত্রাপি সৈব টীকা—হে  
বীরপত্নি, যন্তে কৃতাপরাধঃ তস্মিন্নহং ব্রাহ্মণকুলাদ-  
ন্যত্র অন্যস্মিন্ মুররিপুদাসাদিতরত্র চ দমং দধে,  
দণ্ডং করোমীত্যাদি। ঈদৃশানি চ বচনানি শ্রীভাগ-  
বতাদৌ বহুন্যেব সন্তি। ইথং বৈষ্ণবানাং ব্রাহ্মণৈঃ  
সহ সাম্যমেব সিধ্যতি। কিঞ্চ, 'বিপ্রাদ্বিষড়্ভগ-  
যুতাৎ' ( শ্রীভাঃ ৭।৯১০ ) ইত্যাদিবচনৈর্বৈষ্ণব-  
ব্রাহ্মণেভ্যো নীচজাতিজাতানামপি বৈষ্ণবানাং শ্রেষ্ঠ্যং  
নির্দিশ্যতেতরাম্। অতএবোক্তং শ্রীভগবতা শ্রীহয়-  
গ্রীবণ হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র পুরুষোত্তমপ্রতিষ্ঠান্তে—'মুতি-  
পানান্ত দাতব্যো দেশিকার্জেন দক্ষিণা। তদর্দ্ধং বৈষ্ণ-

বানান্ত তদর্দ্ধং তদ্ভিজন্যনাম্' ইতি। অতো যুক্তমেব  
লিখিতং সর্বৈর্ভগবতঃ পরৈঃ পূজ্য ইতি। তথা চ  
ব্রহ্মবৈবর্তে প্রিয়ব্রতোপাখ্যানে ধর্মব্যাদস্যাপি শ্রীশাল-  
গ্রামশিলাপূজনমুক্তম্—'ততঃ স বিস্মিতঃ শ্রুত্বা ধর্ম-  
ব্যাদস্য উদ্বচঃ। তস্থৌ স চ সমানীয় দর্শয়ামাস  
তাবুভৌ ॥ নিমিত্তবসনৌ বৃদ্ধাবাসনস্থৌ নিজৌ গুরা।  
শালগ্রামশিলাঞ্চৈব তৎসমীপে সুপূজিতাম্ ॥' ইতি  
অত্রাচারশ্চ সত্যং মধ্যদেশেহস্মিন্ বিশেষতো দক্ষিণ-  
দেশে চ মহত্তমানাং শ্রীবৈষ্ণবানাং প্রমাণমিতি দিক্।  
এবং শ্রীভাগবতপাঠাদাবপ্যধিকারো বৈষ্ণবানাং  
দ্রষ্টব্যঃ; যতো বিধিনিষেধা ভগবন্তুজানাং ন  
ভবতীতি 'দেবষিভূতাপ্তনাং পিতৃণাম্' ( শ্রীভাঃ ১১।  
৫৪১ ) ইত্যাদিবচনৈঃ, তথা কৰ্ম্মপরিভ্যাগাদিনাপি ন  
কশ্চিদ্রোমো ঘটত ইতি তাবৎ কৰ্ম্মাণি কুর্কীত'  
( শ্রীভাঃ ১১।২০১৯ ) ইতি 'যদা যস্যানুগ্হৃতি ভগ-  
বান্' ( শ্রীভাঃ ৪।২৯১৪৬ ) ইত্যাদিবচনৈশ্চ ব্যক্তং  
বোধিতমেবাতি। এতৎ সর্বমগ্রে শ্রীবৈষ্ণব-মাহাত্ম্যে  
বিস্তরেণ ব্যক্তং ভাবি ॥ ৪৫৪-৪৫৫ ॥

সঙ্কার্যা বৈষ্ণবৈর্ষত্রাচ্ছালগ্রামশিলাসুবৎ।

সা চার্চ্যা দ্বারকাচক্রাক্ষিতোপেতৈব সর্বদা ॥৪৫৬॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণ যত্নপূর্বক প্রাণবৎ শালগ্রাম  
শিলাকে ধারণ করিবেন। পূজার সময়ে দ্বারকা-  
চক্রাক্ষিত শিলা সহ একত্রই পূজা করিবেন ॥ ৪৫৬ ॥

টীকা—অসুবৎ প্রাণবৎ, যত্নাৎ সঙ্কার্যা অর্চ্যা  
পূজয়িতব্য ॥ ৪৫৬ ॥

অথ শালগ্রামশিলা-শ্রীদ্বারকাচক্রাক্ষ-শিলা-  
সংযোগ মাহাত্ম্যম্

ব্রাহ্মে তত্রৈব—

শালগ্রামোভবো দেবো দেবো দ্বারবতীভবঃ।

উভয়োঃ সঙ্গমো যত্র মুক্তিস্তত্র ন সংশয়ঃ ॥ ৪৫৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শালগ্রামশিলা ও দ্বারকা  
চক্রাক্ষিতশিলার সংযোগ-মাহাত্ম্য ব্রহ্মপুরাণে বলা  
হইয়াছে—শালগ্রামোভব দেব ও দ্বারকোভব দেব

উভয়ে যেখানে মিলিত আছেন, মুক্তি সেইস্থানে  
রহিয়াছেন, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৪৫৭ ॥

ক্ৰম্পে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

চক্রাঙ্কিতা শিলা যত্র শালগ্রামশিলাগ্রতঃ ।

তিষ্ঠতে মুনিশাৰ্দ্ধল বর্দ্ধান্তে তত্র সম্পদঃ ॥ ৪৫৮ ॥

অনুবাদ—ক্ৰম্পুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—হে  
মুনিবর ! যে স্থানে শালগ্রাম শিলার সম্মুখে দ্বারকা  
চক্রাঙ্কিত শিলা বিদ্যমান, তথায় সর্বপ্রকার সম্পত্তি  
বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হয় ॥ ৪৫৮ ॥

তন্ত্ৰৈবান্যত্র—

প্রত্যহং দ্বাদশ শিলাঃ শালগ্রামস্য ঘোহর্চয়েৎ ।

দ্বারবত্যাঃ শিলাযুক্তাঃ স বৈকুণ্ঠে মহীয়তে ॥ ৪৫৯ ॥

অনুবাদ—ক্ৰম্পুরাণেরই অন্যত্র লিখিত আছে—  
প্রত্যহ 'য' ব্যক্তি দ্বারকা শিলার সহিত দ্বাদশ সংখ্যক  
শালগ্রাম শিলার পূজা করেন, তিনি বৈকুণ্ঠে সম্মানিত  
হন ॥ ৪৫৯ ॥

অথ দ্বারকাচক্রাঙ্কলক্ষণানি

শ্রীপ্রহ্লাদসংহিতায়াম্—

একঃ সুদর্শনো দ্বাভ্যাং লক্ষ্মীনারায়ণঃ স্মৃতঃ ।

ত্রিভিঃ পুণ্ড্রমো নাম চতুর্ভিঃ জনার্দনঃ ॥ ৪৬০ ॥

পঞ্চভির্বাসুদেবস্ত ষড়্ভিঃ প্রদ্যুম্ন উচ্যতে ।

সপ্তভির্বলদেবস্ত অষ্টভিঃ পুরুষোত্তমঃ ॥ ৪৬১ ॥

নবভিঃ নবব্যূহো দশভির্দশমূর্তিকঃ ।

একাদশৈশ্চানিরুদ্ধো দ্বাদশৈর্দ্বাদশাঙ্ককঃ ।

অন্যেষু বহুচক্রেষু অনন্তঃ পরিকীর্তিতঃ ॥ ৪৬২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দ্বারকাচক্রচিহ্নের লক্ষণ-  
সমূহ শ্রীপ্রহ্লাদ সংহিতায় বর্ণিত হইয়াছে—এক  
চক্রচিহ্ন বিশিষ্ট সুদর্শন, যাঁহার দুইচক্র তিনি লক্ষ্মী-  
নারায়ণ, তিন চক্র ত্রিবিষ্ণু, চারি চক্র জনার্দন, পাঁচ  
চক্রাঙ্কিতের নাম বাসুদেব, ষট্ চক্র প্রদ্যুম্ন নামে  
কথিত, সপ্ত চক্র বলদেব, অষ্ট চক্র পুরুষোত্তম, নব  
চক্র নবব্যূহ, দশ চক্র দশমুক্তি একাদশ চক্র বিশিষ্টের

নাম অনিরুদ্ধ, দ্বাদশ চক্রাঙ্কিতের নাম দ্বাদশাঙ্কক  
এবং তদপেক্ষা যাঁহার চক্রসংখ্যা অধিক, যাঁহাকে  
অনন্ত বলে ॥ ৪৬০-৪৬২ ॥

টীকা—একঃ একচক্রো যঃ স সুদর্শন ইত্যর্থঃ ;  
দ্বাভ্যাং চক্রাভ্যামেবমগ্রেহপ্যুহ্যম্ ॥ ৪৬০ ॥

টীকা—নবব্যূহঃ নৃসিংহ-বরাহ-হয়গ্রীব-নারায়ণ-  
ব্রহ্মাণঃ পঞ্চ, শ্রীবাসুদেবাদ্যাশ্চত্বারঃ, এবং নবব্যূহ-  
রূপঃ ; মৎস্যকুর্মা-দি-দশাবতারাত্মকঃ । একাদশৈরি-  
ত্যর্থম্, একাদশভিঃ । পাঠান্তরে একাদশ চক্রানি  
যদি স্যুস্তহি অনিরুদ্ধ ইত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি,  
দ্বাদশাঙ্ককঃ দ্বাদশাদিত্যরূপঃ, কেশব-নারায়ণ-  
দ্বাদশরূপো বা ॥ ৪৬২ ॥

অথ দ্বাদশচক্রাঙ্কমাহাত্ম্যম্

বারাহে—

যে কেচিচ্চৈব পাষণা বিষ্ণুচক্রেণ মুদ্রিতাঃ ।

তেষাং স্পর্শমাত্রেন মুচ্যতে সর্বপাতকৈঃ ॥ ৪৬৩ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—যে কোন শিলা যাহা  
বিষ্ণুচক্রে চিহ্নিত, তাঁহার স্পর্শমাত্রেই সকল পাতক  
হইতে মুক্তি লাভ হয় ॥ ৪৬৩ ॥

গারুড়ে—

সুদর্শনাদ্যাস্ত শিলাঃ পূজিতাঃ সর্বকামদাঃ ॥ ৪৬৪ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—সুদর্শ-  
নাদি শালগ্রামশিলার পূজা করিলে সকল কামনাই  
পূরণ হয় ॥ ৪৬৪ ॥

ক্ৰম্পে চ—

ভক্ত্যা বা যদি বাহুভক্ত্যা চক্রাঙ্কং পূজয়েন্নরঃ ।

অপি চেৎ সুদূরাচারো মুচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৪৬৫ ॥

অনুবাদ—ক্ৰম্পুরাণেও যথা—যে ব্যক্তি ভক্তি  
বা অভক্তির সহিত চক্রাঙ্কিত শিলার পূজা করেন,  
সুদূরাচার হইলেও তাঁহার মোক্ষ লাভ হয়, ইহাতে  
সংশয় নাই ॥ ৪৬৫ ॥



দ্বারকামাহাত্ম্যে চ দ্বারকাগতানাং শ্রীব্রজাদীনামুক্তৌ—  
এতন্মৈ চক্রতীর্থন্তু যচ্ছিলা চক্রচিহ্নিতা ।

মুক্তিদা পাপিনাং লোকে শ্লেচ্ছদেশেহপি পূজিতা ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্য প্রঃ দ্বারকায় আগত  
শ্রীব্রজাদির বাক্যে চক্রচিহ্নিত শিলাকে চক্রতীর্থ  
কহে । শ্লেচ্ছদেশেও তাঁহার পূজা করিলে পাপি-  
সকলের মুক্তি হয় ॥ ৪.৬ ॥

অথ তেষেব চক্রভেদেন ফলভেদঃ

কপিলপঞ্চরাত্র—

একচক্রস্য পাষাণো দ্বারবত্যাঃ সুশোভনঃ ।

সূদর্শনাভিধো যৌহসৌ মোক্ষৈকফলদায়কঃ ॥৪৬৭॥

লক্ষ্মীনারায়ণো দ্বাভ্যাং ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদঃ ।

এতিচাত্যুতরূপোহসৌ ফলমৈন্দ্রং প্রযচ্ছতি ॥৪৬৮॥

চতুর্ভুজশ্চতুশ্চক্রশ্চতুর্বর্গফলপ্রদঃ ।

পঞ্চভির্বাসুদেবশ্চ জন্মমৃত্যুভয়াপহঃ ॥ ৪৬৯ ॥

ষড়্ভিঃ প্রদ্যুশ্চন এবাসৌ লক্ষ্মীং কান্তিং দদাতি সঃ ।

সপ্তভির্বলভদ্রোহসৌ গোলকীর্তিবিবর্দ্ধনঃ ॥ ৪৭০ ॥

দদাতি বাঞ্ছিতং সর্বমষ্টভিঃ পুরুষোত্তমঃ ।

নবচক্রো নৃসিংহস্ত ফলং যচ্ছতানুত্তমম্ ॥ ৪৭১ ॥

রাজ্যপ্রদো দশভিস্ত দশাবতারকঃ স্মৃতঃ ।

একাদশভিরৈশ্বর্যমনিরুদ্ধঃ প্রযচ্ছতি ॥ ৪৭২ ॥

নির্বাণং দ্বাদশাত্মাসৌ সৌখ্যদশ্চ সুপূজিতঃ ॥৪৭৩॥

অনুবাদ—অনন্তর শিলা-সমূহ-মধ্যে চক্রভেদে  
ফলের ভেদ বিষয়ে কপিলপঞ্চরাত্র যথা—মনোহর  
এক চক্র চিহ্নাক্রিত দ্বারাবতীসমুত্ত শিলা সূদর্শন নামে  
অভিহিত । তিনি একমাত্র মুক্তিফল দায়ক । দুই  
চক্র থাকিলে তিনি ভোগ মোক্ষপ্রদ লক্ষ্মীনারায়ণ ।  
তিন চক্রে চিহ্নাক্রিত শিলা অচ্যুত, তিনি ইন্দ্রজ প্রদ ।  
চারি চক্র থাকিলে চতুর্ভুজ, ইনি চতুর্বর্গ ফলপ্রদ ।  
পাঁচ চক্র থাকিলে ইনি জন্ম-মৃত্যু-ওষহারক শ্রীবাসু-  
দেব । ছয় চক্র বিশিষ্ট শিলা শ্রীপ্রদ্যুশ্চন, ইনি  
লক্ষ্মীপ্রদ ও সৌন্দর্য্যদায়ক । সপ্ত চক্র বিদ্যামানে  
যশঃ ও গোলবর্দ্ধক বলদেব । অষ্ট চক্র থাকিলে  
সর্বাভীষ্টপ্রদ পুরুষোত্তম । নব চক্র থাকিলে  
নৃসিংহ, অতি উত্তম ফলদাতা । দশ চক্র থাকিলে

দশাবতার, রাজ্যদাতা । একাদশ চক্র থাকিলে ঐশ্বর্য্য  
প্রদ অনিরুদ্ধ । এবং দ্বাদশ চক্র থাকিলে তিনি  
মুক্তিপ্রদ ও সুখদাতা দ্বাদশাত্মক বলিয়া সুপূজিত  
হন ॥ ৩ ৬-৩৭৩ ॥

অথ বর্ণাদিভেদেন দোষগুণাঃ পূজ্যত্বাপূজ্যত্বে চ

তত্রৈব—

কৃষ্ণো মৃত্যুপ্রদো নিত্যং ধূম্রশ্চৈব ভয়াবহঃ ।

অস্বাস্থ্যং কর্বুরো দদ্যাম্ললস্ত ধনহানিদঃ ॥ ৪৭৪ ॥

ছিদ্রো দারিদ্র্যাদুঃখানি দদ্যাৎ সংপূজিতো ধ্রুবম্ ।

পাণ্ডুরস্ত মহদুঃখং ভগ্নো ভাৰ্য্যাবিয়োগদঃ ॥ ৪৭৫ ॥

পুত্রপৌত্রধনৈশ্বর্য্যসুখমত্যন্তমুত্তমম্ ।

দদাতি শুক্লবর্ণশ্চ তস্মাদেনং সমর্চয়েৎ ॥ ৪৭৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বর্ণাদিভেদে দোষগুণ ও  
পূজ্যত্বাপূজ্যত্ব বিষয় কপিল পঞ্চরাত্রই বলা হই-  
য়াছে—কৃষ্ণবর্ণ শিলা মৃত্যু প্রদান করেন, ধূম্রবর্ণ  
সতত ভয়প্রদ, নানাবর্ণ চিত্রিত অস্বাস্থ্যদায়ী এবং  
নীলবর্ণ ধন নাশক । ছিত্রযুক্তের পূজা করিলে  
দুঃখ হয় সন্দেহ নাই । পাণ্ডুবর্ণ মহাদুঃখপ্রদ, ভগ্ন  
ভাৰ্য্যাবিয়োগকর । শুক্লবর্ণ পুত্র, পৌত্র, ধন, ঐশ্বর্য্য  
ও মহাসুখদায়ক, সুতরাং তাদৃশ শিলাকে বিশেষভাবে  
পূজা করিবে ৪৭৪-৪৭৬ ॥

টীকা—ছিদ্রঃ সচ্ছিদ্র ইত্যর্থঃ ; শুক্লঃ শুভ্রঃ বর্ণো  
যস্য সঃ ॥ ৪৭৫-৪৭৬ ॥

শ্রীপ্রহলাদসংহিতায়াম্—

কৃষ্ণা মৃত্যুপ্রদা নিত্যং কপিলা চ ভয়াবহা ।

রোগার্ভিঃ কর্বুরা দদ্যাৎ পীতা বিত্তবিনাশিনী ॥৪৭৭

ধূম্রাভা বিত্তনাশায় ভগ্না ভাৰ্য্যাবিনাশিকা ।

সচ্ছিদ্রা চ ত্রিকোণা চ তথা বিষমচক্রিকা ।

অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতির্থা চ পূজ্যাত্মা ন ভবন্তি হি ॥ ৪৭৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রহলাদ সংহিতায় যথা—কৃষ্ণবর্ণ-  
শিলা মৃত্যুপ্রদ, কপিলবর্ণ নিরন্তর ভীতিদায়ক । নানা-  
বর্ণ রোগক্লেশদায়ক, পীতবর্ণ বিত্তবিনাশক, ধূম্রবর্ণও  
বিত্তনাশ করেন । ভগ্ন ভাৰ্য্যার বিনাশ করেন ।

ছিদ্রবিশিষ্ট, ত্রিকোণ, বিষমচক্রবিশিষ্ট ও অর্দ্ধচন্দ্রা-  
কৃতি শিলাকে কখনও পূজা করিবে না ॥৪৭৭-৪৭৮॥

টীকা—ভাঃ সচ্ছিদ্রাদ্যাঃ কৃষ্ণাদয়ো বা ॥৪৭৮॥

গার্গ্য-গালবয়োঃ—

সুখদা সমচক্ৰা তু দ্বাদশী চোত্তমা শুভা ।

বৰ্ত্তুলা চতুর্দশা চ নরানাঞ্চ সুখপ্রদা ॥ ৪৭৯ ॥

ত্রিকোণা বিষমা চৈব ছিদ্রা ভগ্না তথৈব চ ।

অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতির্থা তু পূজার্য ন ভবেতু সা ।

ফলং নোৎপদ্যতে তত্র পূজিতায়াং কদাচন ॥৪৮০॥

ইতি শ্রীগোপালভট্টবিলিখিতে শ্রীভগবত্তত্ত্ববিলাসে

আধিষ্ঠানিকো নাম পঞ্চমো বিলাসঃ ।

অনুবাদ—গার্গ ও গালব ঋষি বলিয়াছেন—  
সমান চক্র বিশিষ্ট শিলা সুখদান করেন । যাহার  
দ্বাদশ চক্র তিনি অতি মঙ্গল প্রদ এবং বৰ্ত্তুলাকৃতি  
অথবা চতুষ্কোণ মনুষ্যগণের সুখপ্রদ । ত্রিকোণ,  
বিষম চক্র, ছিদ্রান্বিত, ভগ্ন কিংবা অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতি  
শিলা কদাপি পূজা করিবে না । উহাদিগকে পূজা  
করিলে পূজায় কোন ফলের আশা নাই ॥ ৪৭৯-  
৪৮০ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিত ভগবত্তত্ত্ববিলাসে

আধিষ্ঠানিক নামক পঞ্চম বিলাস ।

টীকা—দ্বাদশী দ্বাদশাঙ্কসংজ্ঞিকা দ্বাদশকোণা  
বা ॥ ৪৭৯ ॥

ইতি পঞ্চমো বিলাসঃ ।



## ষষ্ঠ-বিলাসঃ

শ্রীচৈতন্যপ্রসাদেন তদ্রূপং গোকুলোৎসবম্ ।

মনোজ্ঞং যষ্টকামস্য মূর্ত্যোর্বিধিরুচ্যতে ॥ ১ ॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীকৃষ্ণের গোকুলোৎসব-স্বরূপ  
মনোহর শ্রীমূর্ত্তি পূজা করিতে ইচ্ছুক, তাহার নিমিত্ত  
শ্রীচৈতন্যচন্দ্রের অনুগ্রহে শ্রীমূর্ত্তিপূজার বিধি লিখিত  
হইতেছে ।

শ্রীশালগ্রামশিলাই শ্রীভগবানের সর্ব্বশ্রেষ্ঠ অধিষ্ঠান  
তথাপি অসাধারণ রূপ-সৌন্দর্য্য-হেতু ভগবত্তত্ত্বগণ  
শ্রীমূর্ত্তি-পূজায় বিশেষভাবে আকৃষ্ট হন, তাই শ্রীমূর্ত্তি-  
পূজার বিধান দেওয়া হইতেছে, ইহাই বক্তব্য ॥ ১ ॥

টীকা—প্রিয়ো মহালক্ষ্ম্যাঃ চৈতন্যং জীবনরূপো  
ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ । স্বমতে তু নিজভক্তৌ সর্ব্বেষামেব  
চেতয়িতুং শ্রীচৈতন্য ইতি বিখ্যাতঃ শ্রীশচীনন্দনস্তস্য  
প্রসাদেন মূর্ত্তেঃ শ্রীভগবৎপ্রতিকৃতেঃ অর্চায়াঃ পূজায়াঃ  
বিধিরুচ্যতে লিখ্যতে । ননু সর্ব্বাধিষ্ঠানতঃ শ্রীশাল-  
গ্রামশিলায়া মহাত্ম্যমধিকং লিখিতমিতি তৎপূজাবিধি-  
রৈব লিখিতুং যুক্ত্যতে, তত্র লিখতি—গোকুলোৎসবং,  
তস্য চৈতন্যস্য রূপং, তৎ অনির্ব্বচনীয়ং বা রূপং

যষ্টকামস্য পূজয়িতুমিচ্ছতো জনস্য । কুতঃ ?  
মনোজ্ঞং চিত্তাকর্ষকম্ ; শ্রীমূর্ত্তিমন্তরেণ মনঃসন্তোষো  
ন স্যাদিতি তত্তত্ত্বানাং তৎপূজৈবোপযুক্ত্যেতি ভাবঃ ।  
অতএব ‘তত্তদীপং সুরভিহৃতসংসিদ্ধকপূরবর্ত্তা,  
দীপ্তং দৃষ্ট্যাদ্যতিবিশদধীঃ পাদপর্য্যন্তমুচৈঃ’ ইত্যাদি-  
বচনৈঃ ক্রমদীপিকাদৌ দৃষ্ট্যাদিনিদে’শেন শ্রীমূর্ত্তি-  
পূজৈবাভিপ্রেতেতি দিক্ ॥ ১ ॥

স্বয়ং ব্যক্তাঃ স্থাপনাশ্চ মূর্ত্তয়ো দ্বিবিধা মতাঃ ।

স্বয়ং ব্যক্তাঃ স্বয়ং কৃষ্ণাঃ স্থাপনাস্তু প্রতিষ্ঠয়া ॥ ২ ॥

অনুবাদ—শ্রীমূর্ত্তি দুই প্রকার—স্বয়ং প্রকৃতিত,  
(শ্রীরঙ্গশায়ী প্রভৃতি), আর স্থাপিত । সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণ  
স্বয়ং প্রকৃতিত, আর প্রতিষ্ঠা করা হইলে তাহার নাম  
স্থাপিত ॥ ২ ॥

টীকা—স্বয়ং ব্যক্তাঃ শ্রীরঙ্গশায়ীপ্রভৃতয়ঃ ; স্বয়ং  
সাক্ষাদেব শ্রীকৃষ্ণাঃ ; প্রতিষ্ঠয়া কৃত্বা কৃষ্ণাঃ স্যাৎ ॥২॥



তথা চ পাদোত্তরখণ্ডে—

শূণ্ণ দেবি প্রবক্ষ্যামি তদর্চাবসথং হরেঃ ।  
স্থাপনঞ্চ স্বয়ং ব্যক্তং দ্বিবিধং তৎ প্রকীর্তিতম্ ॥৩০॥  
শিলামুদারলৌহাদ্যৈঃ কৃত্বা প্রতিকৃতিং হরেঃ ।  
শ্রৌতস্মার্তাগমপ্রোক্তবিধিনা স্থাপনং হি যৎ ॥ ৪ ॥  
তৎ স্থাপনমিতি প্রোক্তং স্বয়ং ব্যক্তং হি মে শূণ্ণ ।  
যস্মিন্ সন্নিহিতো বিষ্ণুঃ স্বয়মেব নৃণাং ভুবি ॥ ৫ ॥  
পাষাণদার্বোরাশেষঃ স্বয়ং ব্যক্তং হি তৎ স্মৃতম্ ।  
দুর্লভত্বাৎ স্বয়ং ব্যক্তমূর্তেঃ শ্রীবৈষ্ণবোত্তমঃ ।  
যথাবিধি প্রতিষ্ঠাপ্য স্থাপিতাং মূর্তিমর্চয়েৎ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে পদ্মপুরাণে উত্তর-খণ্ডে মহাদেব বলিতেছেন—হে দেবি । শ্রীহরির পূজার স্থান বলিতেছি শোন । স্বয়ং ব্যক্ত ও স্থাপিত-ভেদে স্থান দুইপ্রকার । শিলা, মৃত্তিকা, কাষ্ঠ ও লৌহাদি দ্বারা শ্রীহরির প্রতিমূর্তি নির্মাণ করিয়া শ্রুতি-স্মৃতি এবং তন্ত্রশাস্ত্রে কথিত নিয়ম অনুসারে প্রতিষ্ঠা করার নাম স্থাপন । এখন শোন, স্বয়ং ব্যক্ত কি প্রকার । আশ্বিনের শ্রীবৈষ্ণু পৃথিবীতে মনুষ্যাগণের নিকট প্রস্তর বা কাষ্ঠে বাস করিলে তাহাই স্বয়ং ব্যক্ত । স্বয়ং ব্যক্ত মূর্তি সহজলভ্য না হওয়ায় শ্রীবৈষ্ণবোত্তম যথা বিধানে প্রতিষ্ঠা করিয়া স্থাপিত মূর্তির অর্চন করিবেন ॥৩-৬॥

টীকা—অর্চ্যমাঃ পূজ্যমা আবসথং স্থানমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

### অথ শ্রীমূর্তিপূজনমাহাত্ম্যম্

হরিভক্তিসুখোদয়ে—

নৈকং স্ববংশস্ত নরভারয়ত্যখিলং জগৎ ।  
অর্চ্যামামীপ্সিতং নৃণাং ফলং যাগাদিদুর্লভম্ ।  
প্রতিমামাগ্রিতোহভীষ্টপ্রদাং কল্পলতাং যথা ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীমূর্তিপূজার মাহাত্ম্য—  
শ্রীহরিভক্তিসুখোদয়ে বর্ণিত হইয়াছে—শ্রীমূর্তি পূজা করিলে সেই পূজক কেবল নিজ বংশ নহে, সকল জগৎকেই উদ্ধার করেন ।

শ্রীমূর্তির পূজা করিলে যাগাদিদুর্লভ ফল পাওয়া যায় । প্রতিমা আশ্রয় করিলে কল্পতরুর ন্যায় ফল লাভ হয় । তাঁহার কোন কিছুই অপ্রাপ্য থাকে না ॥ ৭ ॥

টীকা—অর্চ্যমাঃ শ্রীমূর্তৌ, নৃণামীপ্সিতং ফলং যাগাদিদুর্লভমপি সা দদাতি ॥ ৭ ॥

### অথ শ্রীমূর্তেঃ প্রসাদনমাত্মাদিশুদ্ধয়শ্চ

শ্রীমূর্তিং কালনার্হাস্ত শস্তগন্ধজলাদিনা ।  
প্রক্ষালয়েত্তদন্যাস্ত মূলমস্ত্রণ মার্জ্জয়েৎ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্তির সংস্কার ও আত্মাদি শুদ্ধি—প্রক্ষালন যোগ্য প্রস্তরময়ী ও লৌহময়ী প্রভৃতি শ্রীমূর্তি সকলকে প্রশস্ত গন্ধজলাদিদ্বারা মার্জ্জন পূর্বক ধৌত করিবে । অন্যান্য অর্থাৎ লেখময়ী, লেপময়ী প্রভৃতি যাহা প্রক্ষালনের যোগ্য নহে তৎ সমুদয়কে মূলমস্ত্র পাঠ সহকারে মার্জ্জনা করিবে ॥ ৮ ॥

টীকা—প্রক্ষালনার্হাস্ত শৈলী-লৌহী-প্রতিকৃতিং, তদন্যাম্—লেপাদ্যাদ্যাম্ ॥ ৮ ॥

শ্রীমূর্তিহৃদয়ং স্পৃষ্টা স্বমন্ত্রং চাষ্টধা জপেৎ ।

এবং প্রসাদনং মূর্তেরান্বনস্তৎ প্রসাদনাৎ ।

শুদ্ধিরেকা দ্বিতীয়া তু স্যাদব্যগ্রতয়াপি চ ॥ ৯ ॥

স্থানশুদ্ধিস্থথা দ্রব্যশুদ্ধিঃ লিখিতা পুরা ।

ইতি প্রকারভেদেন ভবেচ্ছুদ্ধি-চতুষ্টয়ম্ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—শ্রীমূর্তির হৃদয়স্পর্শ করিয়া নিজ ইষ্ট-মন্ত্র আটবার জপ করিবে । এইরূপ মূর্তি সংস্কার করাতে এক প্রকার আত্মশুদ্ধি হয় । দ্বিতীয় প্রকার আত্মশুদ্ধি হয় চিত্তের স্বেয়া সম্পাদন দ্বারা । পূর্ব-লিখিত স্থানশুদ্ধি ও দ্রব্যশুদ্ধি এবং এই দুই প্রকার শুদ্ধি মোট চারি প্রকার শুদ্ধির কথা লিখিত হইল ॥ ৯-১০ ॥

টীকা—অষ্টধা বারান্তকম, আত্মশুদ্ধিঃ অব্য-গ্রহাদিনা । যদ্যপি পূজারতাদেব সা সদাপেক্ষ্যতে, তথাপি বহিঃ শ্রীমূর্তিপূজ্যামবশ্যাপেক্ষ্যত্বাৎ শুদ্ধি-প্রসঙ্গাচ্ছা লিখিতা ॥ ৯ ॥

উক্তঞ্চ শ্রীনারদেন—

পুষ্পংগামু গৃহীত্বা তু প্রোক্ষয়েৎ সর্বসাধনম্ ।

মল্লগানং ততঃ কুর্য্যাৎ পাক্রে দেবং নিধায় চ ॥১১॥

অনুবাদ—শ্রীনারদ বলিয়াছেন—পুষ্পদ্বারা জল লইয়া সমস্ত পূজা-দ্রব্যের উপরে ছিটাইয়া দিবে। তারপর অন্য পাত্রে দেবতাকে রাখিয়া মল স্নান করাইবে ॥ ১১ ॥

অন্যোনাপি—

পুষ্পাঙ্কতাদিদ্রব্য্যাং কুর্য্যাম্ভাদিশোধনম্ ।  
ক্ষালনেনামুলেপাদেমুত্তিগুচ্ছিং সমাচরেৎ ।  
অব্যগ্রত্বেনাম্মুচ্ছিং ক্ষিতিগুচ্ছিং ততশ্চরেৎ ॥ ইতি ॥  
মত্তগুচ্ছিং পরাং চিত্তগুচ্ছিং চেচ্ছতি কেচন ।  
এবং ষট্ গুচ্ছয়ঃ পুণ্যঃ সম্প্রদায়ানুসারতঃ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—অন্য ব্যক্তিও বলিয়াছেন—পুষ্প ও আতপচাউল প্রভৃতি দ্রব্যের শোধন মস্তাদিদ্বারা করিবে এবং জল ও চন্দনাদি দ্বারা প্রক্ষালন করিয়া প্রতিমার গুচ্ছ করিবে। চিত্ত স্থির করিয়া আত্মগুচ্ছ করার পর স্থানগুচ্ছ করিবে। এই স্থানে কেহ কেহ মত্ত-গুচ্ছ ও চিত্তগুচ্ছেরও বিধান করেন। এই প্রকারে সম্প্রদায় অনুসারে গুচ্ছ ছয় প্রকার। এ সমস্তই পবিত্রতা করিয়া থাকে অর্থাৎ ছয়প্রকার গুচ্ছ-সম্পাদনই বৈষ্ণবের কর্তব্য। কিন্তু নিজ সম্প্রদায়-বিহিত আচার পালনীয় ॥ ১২-১৩ ॥

টীকা—ননু কুচিং গুচ্ছিতুষ্টিয়ং, কুচিচ্চ গুচ্ছ-মট্ কং শ্রুয়তে, অত্র তু মুত্তিগুচ্ছিরাম্মুচ্ছিচেতি গুচ্ছদ্বয়মগ্রং লিখিতং, তৎ কুতঃ? ইত্যতো লিখতি—স্থানেতি। পুরা পূর্বং দেবালয়মার্জনাদিপ্রকরণে স্থানগুচ্ছঃ লিখিতা, শব্দপ্রতিষ্ঠাশেষে চ শব্দোদকাদিনা দ্রব্যগুচ্ছলিখিতা ইতি। অনেন প্রকারেণ ভেদোহ-ব্রায়ং জ্ঞেয়ঃ, প্রক্ষালনাদিনা শ্রীমুত্তিগুচ্ছঃ শোধন-প্রোক্ষণাদিনা দ্রব্যগুচ্ছরব্যগ্রত্বেন চাত্মগুচ্ছরভিব্যজি-তৈব। তত্র চ আত্মতত্ত্বায় নমঃ, বিদ্যাতত্ত্বায় নমঃ, শ্রীভগবত্তত্ত্বায় নমঃ—ইত্যুক্তা প্রোক্ষণীপাত্রনিহিতেন কিঞ্চিদভিমত্তিতশব্দজলেন তুলসীদলগৃহীতেন স্বমূর্দ্ধন্যভিষেকং কুর্যাদিত্যেবমাম্মুচ্ছিং কেচিন্মন্যন্তে। স্থানগুচ্ছিচ্চ সংমার্জনলেপনাদিনা বেদিকামণ্ডল-নির্ম্মাণাদিনা চ, তথা চোক্তং শ্রীরামাচরনচন্দ্রিকায়াম্ 'বিলিপ্য বেদিকাং সম্যগ্ মণ্ডলং তত্র কারয়েৎ। রত্নৈস্তম্বুলচূর্ণৈশ্চ নীল পীতসিতাসিতৈঃ ॥ লিখেদষ্ট-

দলং পদ্মং চতুরম্রং সমাহৃতম্। ষট্ কোণং কণিকা-মধ্যে কোণাগ্রে রত্নসংরতম্ সাধ্যমেব ততঃ শোভা-রেখাভিরূপ-শোভিতম্। সংপূজ্য মণ্ডলঞ্চৈব তত্র সিংহাসনং ন্যাসেৎ ॥ চন্দ্রাতপপতাকৈশ্চ তোরণৈ-রপি সৰ্ব্বতঃ। চিত্রিতং তত্র তত্রাপি ভিত্তিস্তম্বল-দিষু ॥' ইতি। এতচ্চ কেশাঙ্কিমতে শ্রীরঘুনাত্ম-পূজাবিষয়ং, ক্রমদীপিকাকারাদিমতে চ দীক্ষাবিধি-বিষয়মেবেতি। মত্তগুচ্ছিচ্চ অস্ত্রমজ্জেন মত্তগুচ্ছিং পরিকল্পয়ামীত্যেবম্। চিত্তগুচ্ছিচ্চ চিত্তান্তরপরিভ্রম্যাগা-দিনেত্যেবং ষট্ গুচ্ছয়ঃ; তাশ্চ সৰ্ব্বা এব পরিপাল্যা বৈষ্ণবৈঃ, কিন্তু নিজসম্প্রদায়ানুসারেণেত্যর্থঃ ॥ ১০-১৩

### অথ পীঠপূজা

তান্নাদিপীঠে শ্রীখণ্ডাদ্যালিঙেষ্টিদলং লিখেৎ।  
সকণিকং ত্রিভুজাচ্যং পদ্মং ষোড়শকেশরম্ ॥ ১৪ ॥  
সদাগ্রং চতুষ্কোণং চতুর্দ্বারবিভূষিতম্।  
পূজাযন্ত্রং সমুদ্রুত্যা পীঠাচ্চাং তত্র সাধয়েৎ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—তান্নাদিদ্বারা নিম্নিত পীঠে অর্থাৎ তান্নপাত্রে চন্দনাদি লেপন করিয়া তাহাতে চতুর্দ্বার বিভূষিত চতুষ্কোণের মধ্যে অষ্টদলে ষোড়শ কেশর-যুক্ত সকণিক রত্নভয়বিশিষ্ট দলাগ্রযুক্ত পদ্ম অঙ্কিত করিবে। এই প্রকার পূজাযন্ত্র লিখিয়া পীঠ-পূজা করিবে ॥ ১৪-১৫ ॥

টীকা—তান্নাদিরচিতপীঠে শ্রীখণ্ডং চন্দনং তদা-দিনা আলিঙে অষ্টদলং ষোড়শকেশরং সকণিকং রত্নভয়যুক্তং দলাষ্টসহিতঞ্চ পদ্মং লিখেৎ। এবং পূজাযন্ত্রং সম্যক্ উদ্রুত্যা অঙ্কয়িত্বা তত্র তন্নিম্ন যন্ত্রে পীঠস্য অচ্চাং পূজাং সাধয়েৎ নিষ্পাদয়েৎ; তত্র চার্যাজলেনাত্মক্য কুর্যাদিতি সদাচারতো জ্ঞেয়ম্ ॥ ১৪-১৫ ॥

পীঠে ভগবতো বামে শ্রীগুরুন্ গুরুপাদুকাম্।  
নারদাদীন্ পূর্বসিদ্ধান্ যজেনন্যাংশ্চ বৈষ্ণবান্ ॥ ১৬

অনুবাদ—পীঠে শ্রীভগবানের বামে শ্রীগুরু-পরম্পরা অর্থাৎ স্বীয় শ্রীগুরুদেব, পরমগুরু, পরাপর-



গুরু, মহাগুরু ও পরমেশ্বরগুরু এবং শ্রীগুরু-পাদুকা, নারদাদি প্রাচীন সিদ্ধ এবং অন্যান্য বৈষ্ণব-দিগের পূজা করিবে ॥ ১৬ ॥

টীকা—ভগবতো বাম ইতি বায়ুকোণাদীশান-কোণপর্যন্তদেশে ইত্যর্থঃ । শ্রীগুরুন্ নিজগুরু-পরম-গুরু-পরাপরগুরু-মহাগুরু-পরমেশ্বরগুরুন্ যজ্ঞে । কচিচ্চ শ্রীগুরু-পরমগুরু-পরমেশ্বরগুরু-পরাংপর-গুরুনিতি । প্রয়োগঃ—শ্রীগুরুভ্যো নম ইত্যাদিঃ । কেচিদব্রাহ্মণ্যক্ষরবিন্দুসহিতং বীজত্বেনাদৌ প্রযুক্ততে—ওং গুরুভ্যো নম ইতি ; তথা গুরুপাদুকাশ্চ শ্রীনার-দাদীংশ্চ পুৰ্ব্বসিদ্ধান্ অন্যান্যচামুনিকান্ ভাগবতান্ যজ্ঞে । প্রয়োগঃ—ওঁ শ্রীগুরুপাদুকাভ্যো নম ইত্যাদিঃ ॥ ১৬ ॥

দক্ষিণে চার্চয়েদুর্গাং গণেশঞ্চ সরস্বতীম্ ।

তত্র প্রাগ্লিখিতন্যাসস্যানুসারেণ পূজয়েৎ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—দক্ষিণে দুর্গা, গণেশ ও সরস্বতীকে তত্ত্বং পরিচ্ছদাদির সহিত পূজা করিবে । এই সমস্ত পূজা পূর্বোক্ত ন্যাস অনুযায়ীই হইবে ॥ ১৭ ॥

টীকা—ভগবতো দক্ষিণে চ ভাগে দুর্গাদীনর্চয়েৎ, তত্ত্বংপরিচ্ছদাদিসমেতান্নিতি জ্ঞেয়ম্ । ততস্তদনন্তরং প্রাক্ পূর্বং পীঠন্যাসে লিখিতস্য ন্যাসস্য পীঠন্যাস-স্যানুসারেণ যত্র যস্য পূজা যেন ক্রমেণ লিখিতান্তি, তথৈব পুষ্পাদিনা তাং কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

মধ্যে আধারশক্ত্যা দীন্ ধর্মাদীংশ্চ বিদিক্ষুথ ।

অধর্মাদীংশ্চতুর্দিক্ষনন্তাদীন্ মধ্যতঃ পুনঃ ॥ ১৮ ॥

শক্তীর্নবাতপত্রেষু কণিকায়াক্ষ পূজয়েৎ ।

তথা তদুপরিষ্ঠাচ্চ পীঠমন্ত্রং যথোদিতম্ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—মধ্যস্থলে আধারশক্তি প্রভৃতি অর্থাৎ আধারশক্তি, প্রকৃতি, কৃষ্ণ, অনন্ত, পৃথিবী, ক্ষীরসমুদ্র, স্থেতদ্বীপ, রত্নমণ্ডপ ও কল্পবৃক্ষ । কোণ-সকলে ধর্মাদি অর্থাৎ ধর্ম, জ্ঞান, বৈরাগ্য ও ঐশ্বর্য্য । চতুর্দিকে অধর্মাদি অর্থাৎ অধর্ম, অজ্ঞান, অবৈরাগ্য ও অনৈশ্বর্য্য । পুনরায় মধ্যভাগে অনন্ত, পদ্ম, সূর্য্য-মণ্ডল, চন্দ্রমণ্ডল, বহ্নিমণ্ডল, সত্ত্ব, রজ, তম, আত্মা,

অন্তরাত্মা, পরমাত্মা ও জ্ঞানাত্মা এই সমুদায়কে পূজা করিবে । পূর্বাদি অষ্টদলক্রমে কেশরমধ্যে বিম-লাদি অষ্ট শক্তিকে ও কণিকায় অনুগ্রহাশক্তিকে ক্রমানুসারে পূজা করিবে । তদুপরিভাগে যথোক্ত-প্রকারে পীঠমন্ত্রের অর্থাৎ সেই সেই বীজের সহিত সূর্য্যাদি মণ্ডলের এবং সেই সেই আদ্য অক্ষরের সত্ত্বা-দির এবং ভুবনেশ্বরী (হ্রীং) বীজের সহিত জ্ঞানাত্মার পূজা করিতে হইবে ।

প্রয়োগ যথা—ওঁ আধারশক্তয়ে নমঃ ইত্যাদি । ওঁ অং সূর্য্যমণ্ডলায় নমঃ, ওঁ উং সোমমণ্ডলায় নমঃ, ওঁ বং বহ্নিমণ্ডলায় নমঃ, ওঁ সং সত্ত্বায় নমঃ । তার-পর ওঁ হ্রীং জ্ঞানাত্মনে নমঃ ইত্যাদি ॥ ১৮-১৯ ॥

টীকা—তদেব বিশেষ্য দর্শয়তি—মধ্যে ইতি দ্বাভ্যাম্ । পীঠমধ্যে আধারশক্ত্যা দীন্ পূজয়েৎ ; আদিশব্দেন প্রকৃতি-কৃষ্ণানন্ত-পৃথিবী-ক্ষীরসমুদ্র-স্থেত-দ্বীপরত্নমণ্ডপ-কল্পবৃক্ষাঃ । অত্র চ পূর্ববদেব ক্ষীর-সমুদ্রাদিস্থানে তত্ত্বংপরিবর্তেন শ্রীমথুরাদ্যা একান্তিভিঃ পূজ্যা ইতি বোদ্ধব্যম্ । প্রয়োগঃ—ওঁ আধারশক্তয়ে নমঃ ইত্যাদিঃ । এবমগ্রহসি । অত্যান্তরং বিদিক্ষু কোণেষু ধর্মাদীন্ পূজয়েৎ ; আদি-শব্দেন জ্ঞান-বৈরাগ্যৈশ্বর্য্যাদি চতুর্দিক্ষু পূর্বাদিদিচ্চতুষ্টিয়ে অধর্মাদীন্ পূজয়েৎ ; আদি-শব্দেনাজ্ঞানাবৈরাগ্যানৈশ্বর্য্যাদি, পুনশ্চ পীঠমধ্য এব অনন্তাদীন্ পূজয়েৎ ; আদি-শব্দেন পদ্ম-সূর্য্যমণ্ডল-সোমমণ্ডল-বহ্নি-মণ্ডলানি, সত্ত্বরজস্তমাংসি আত্মান্তরাত্ম-পরমাত্মজ্ঞানাত্মানশ্চ । অষ্টসু পত্রেষু পূর্বাদিদলক্রমেণ কেশরমধ্যে বিম-লাদ্যষ্টশক্তিঃ কণিকায়াক্ষ চানুগ্রহাং শক্তিং পূজয়ে-দিত্যর্থঃ । শক্তয়শ্চ—‘বিমলোৎকর্ষিণী জ্ঞানী ক্লিষ্টা যোগা প্রহরী সত্যেশানা ইত্যষ্ট, নবমী চানুগ্রহা’ ইতি । যথোদিতমিতি—সূর্য্যাদিমণ্ডলং তত্ত্বদ্বীজা-ক্ষরেণ সহ, সত্ত্বাদীন্ তত্ত্বদাদ্যাক্ষরৈঃ সহ, জ্ঞানাত্মা-নঞ্চ ভুবনেশ্বরীবীজেন সহ পূর্ববৎ পূজয়েদিত্যর্থঃ । তত্র প্রয়োগঃ—ওঁ অং সূর্য্যমণ্ডলায় নমঃ, ওঁ উং সোমমণ্ডলায় নমঃ, ওঁ বং বহ্নিমণ্ডলায় নমঃ, ওঁ সং সত্ত্বায় নমঃ ইত্যাদিঃ, ওঁ হ্রীং জ্ঞানাত্মনে নমঃ ইতি চ ॥ ১৮-১৯ ॥

তৎপীঠে মূলমন্ত্রেণ শ্রীমূর্তিং স্থাপয়েদথ ।

পুষ্পাঞ্জলিং গৃহীত্বেষ্টদেবরূপং বিচিন্তয়েৎ ॥ ২০ ॥

ততশ্চ মূলমন্ত্রেণ ক্লিষ্টা পুষ্পাঞ্জলিভয়ম্ ।

নিজেষ্টদেবমূর্তেষ্ট পরমৈক্যাং বিভাবয়েৎ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—তাহার পর মূলমন্ত্র পাঠ করিয়া ঐ পীঠে শ্রীমূর্তি স্থাপন করিবে। পুষ্পাঞ্জলি গ্রহণ করিয়া ইষ্টদেবের রূপ ভাবনা করিতে হইবে। পরে মূলমন্ত্রপাঠ করিয়া তিনবার পুষ্পাঞ্জলি দিয়া চিন্তা করিবে যে, নিজের ইষ্টদেব ও প্রতিমা অভিন্ন ॥ ২০-২১ ॥

টীকা—তন্মিন্ পূজিতে পীঠে ॥ ২০ ॥

টীকা—নিজেষ্টদেবস্য মূর্তেষ্ট পীঠস্থাপিত-  
ভগবৎপ্রতিকৃতেঃ পরমমত্যন্তম্ ঐক্যম্ অভিন্নত্বং  
সঙ্কিতয়েৎ ॥ ২১ ॥

### অথাবাহনাদীনি

ততো দেবার্চনে প্রৌঢ়পাদতায়্যা নিষেধনাৎ ।

ভূমৌ নিহিতপাদঃ সন্ কুর্যাদাবাহনাদিকম্ ॥ ২২ ॥

যচ্চাবাহ্যমধিষ্ঠানং তত্রাবাহনমাচরেৎ ।

শালগ্রামস্থাপনে চ নাবাহন-বিসর্জনে ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভূমিতে পদ রাখিয়া আবাহনাদি করিবে। কারণ পূজাকার্য্যে প্রৌঢ়পাদ হওয়া নিষিদ্ধ আছে। ষোগ্য অধিষ্ঠানে আবাহন করিতে হয়। শালগ্রাম স্থাপনে আবাহন বা বিসর্জন নাই ॥ ২২-২৩ ॥

তথা চোক্তম্ ---

উদ্ধাসাবাহনে ন স্তঃ স্থাবরে বৈ যথা তথা ।

শালগ্রামার্চনে নৈব হ্যাবাহন-বিসর্জনে ॥ ২৪ ॥

শালগ্রামে তু ভগবানাবিভূতো যথা হরিঃ ।

ন তথান্যত্র সূর্য্যাদৌ বৈকুণ্ঠেহপি চ সর্ব্বগঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—অতএব উক্ত হইয়াছে—যেমন স্থাবর প্রতিমায় আবাহন ও বিসর্জন নাই, সেইরূপ শালগ্রামশিলাপূজায় আবাহন ও বিসর্জন নাই। সর্ব্বত্র-গামী ভগবান শ্রীহরি শালগ্রামে যেমন অধিষ্ঠিত

থাকেন, সূর্য্যাদি অন্যান্য অধিষ্ঠানে কিংবা বৈকুণ্ঠেও তদ্রূপ অধিষ্ঠিত থাকেন না ॥ ২৪-২৫ ॥

টীকা—প্রৌঢ়পাদতাল্লক্ষণমাদৌ লিখিতমেবাঙ্তি।  
আদি-শব্দেন সংস্থাপনাদি, তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি,  
আবাহ্যম্ আবাহনযোগ্যমস্থিরাপি, তত্র তন্মিন্  
অধিষ্ঠানে আবাহনং বিসর্জনঞ্চ নাচরেৎ। যদাপি  
মূর্ত্যাক্তাবিধিরুচ্যতে ইতি পূর্ব্বলিখনাচ্ছ্রীমূর্তিপূজৈব  
প্রস্তুতান্তি, তথাপ্যাবাহনাদিপ্রসঙ্গেহস্মিন্ শালগ্রামা-  
বাহননিষেধাদিকং লিখিতমিতি দিক্ ॥ ২২-২৫ ॥

### অথাবাহনাদিবিধিঃ

আবাহনাদিমুদ্রাশ্চ সংদর্শ্যাবাহনং বুধঃ ।

তথা সংস্থাপনং সন্নিধাপনং সন্নিরোধনম্ ॥ ২৬ ॥

সকলীকরণং চাবগুষ্ঠনঞ্চ যথাবিধি ।

অমৃতীকরণং কুর্য্যাৎ পরমীকরণং তথা ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর আবাহনাদির বিধি—বিজ্ঞ-  
ব্যক্তি আবাহনাদির মুদ্রা ঠিকমত দেখাইয়া যথা-  
বিধানে আবাহন, সংস্থাপন, সন্নিধাপন, সন্নিরোধন,  
সকলীকরণ, অবগুষ্ঠন, অমৃতীকরণ ও পরমীকরণ  
করিবেন।

বিধি যথা—শ্রীকৃষ্ণ ইহাবহ, ইহাবহ, ইহ সম্যক্  
তিষ্ঠ, ইহ সম্যক্ তিষ্ঠ, ইহ সন্নিধেহি, ইহ সন্নিধেহি,  
ইহ সন্নিরুধ্যস্ব, ইহ সন্নিরুধ্যস্ব, ইহ সকলীকুরু, ইহ  
সকলীকুরু, ইহ অবগুষ্ঠস্ব, ইহ অবগুষ্ঠস্ব, ইহামৃতী-  
কুরু, ইহামৃতীকুরু, ইহ পরমীকুরু, ইহ পরমীকুরু"  
কেহ কেহ বলেন আগেই আবাহনাদি মুদ্রা প্রদর্শন  
করাইয়া পরে ক্রমশঃ আবাহনাদি করিবে। অন্যেরা  
বলেন আবাহনাদির সময় তত্তৎ মুদ্রা দেখাইবে  
॥ ২৬-২৭ ॥

টীকা—আবাহনাদিকরণপ্রকারমেব লিখতি—  
আবাহনাদীতি দ্বাভ্যাম্; আবাহনাদিমুদ্রা আদৌ  
সম্যক্ দর্শয়িত্বা পশ্চাদাবাহনং, তথা সংস্থাপনাদিকঞ্চ  
বুধো যথাবিধি কুর্য্যানিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। বিধিশ্চায়ম্  
—শ্রীকৃষ্ণ ইহাবহ ইহাবহ, ইহ সম্যক্ তিষ্ঠ ইহ  
সম্যক্ তিষ্ঠ, ইহ সন্নিধেহি ইহ সন্নিধেহি, ইহ  
সন্নিরুধ্যস্ব ইহ সন্নিরুধ্যস্ব, ইহ সকলীকুরু ইহ



সকলীকুরু, ইহাবগুষ্ঠয় ইহাবগুষ্ঠয়, ইহামৃতীকুরু  
ইহামৃতীকুরু, ইহ পরমীকুরু ইহ পরমীকুরু—ইতি  
ক্রমাদ্ভুগাদিতি । আবাহনাদ্যষ্টমুদ্রাষ্টাগ্রে লেখ্যঃ ।  
কেচিচ্চাহঃ—ক্রমণ মুদ্রাঃ প্রদর্শয়ন্ তত্র ক্রমেণ  
তত্তদ্ভুগাদিতি ॥ ২৬-২৭ ॥

### অথাবাহনাদ্যর্থঃ

আগমে—

আবাহনঞ্চাদরেণ সংমুখীকরণং প্রভোঃ ।  
ভক্ত্যা নিবেশনং তস্য সংস্থাপনমুদাহৃতম্ ॥ ২৮ ॥  
তবাস্মীতি তদীয়ত্বদর্শনং সন্নিধাপনম্ ।  
ক্রিয়াসমাপ্তিপৰ্য্যন্তং স্থাপনং সন্নিরোধনম্ ॥ ২৯ ॥  
সকলীকরণঞ্চোক্তং তৎসৰ্ব্বাঙ্গপ্রকাশনম্ ।  
আনন্দঘনতাত্ত্ব্যপ্রকাশো হ্যবগুষ্ঠনম্ ॥ ৩০ ॥  
অমৃতীকরণং সৰ্ব্বৈরেবাসৈরবরুদ্ধতা ।  
পরমীকরণং নামাভীষ্টসম্পাদনং পরম্ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—অন্তঃপরঃ আবাহনাদির অর্থ আগমে  
লিখিত আছে—আদর পূর্বক প্রভুকে সম্মুখীকরণের  
নাম আবাহন । ভক্তিপূর্বক তাঁহাকে স্থাপন করার  
নাম সংস্থাপন । তবাস্মি অর্থাৎ আমি তোমার এই-  
রূপ চিন্তা করিয়া তদীয়ত্ব দর্শন করার নাম সন্নি-  
ধাপন । ক্রিয়া সমাপ্তি না হওয়া পর্য্যন্ত যে স্থাপন  
তাহার নাম সন্নিরোধন । তদীয় সৰ্ব্বাঙ্গ প্রকাশের  
নাম সকলীকরণ । অত্যন্ত গাঢ় আনন্দ প্রকাশের নাম  
অবগুষ্ঠন । সকল অঙ্গদ্বারা অবরুদ্ধ করার নাম অমৃতী-  
করণ । আর অভীষ্ট সম্পাদনের নাম পরমীকরণ ॥

টীকা—তস্য প্রভোঃ সৰ্ব্বাঙ্গস্য প্রকাশনমভি-  
বাজনং সকলীকরণম্ ? কেচিচ্চ অগ্নৈরেবাস্বিন্যাসং  
সকলীকরণং বিদুঃ ইতি বচনাপেক্ষয়া শ্রীমদগ্নেষ্ণু  
মন্ত্রাঙ্গন্যাসং সকলীকরণং মন্যন্তে । তন্মতে  
চাবাহনাদিচতুষ্টয়মাদৌ কৃত্বা পশ্চাদঙ্গন্যাসং বিধায়  
ততোহবগুষ্ঠনাদিকং কুর্যাদিতি ॥ ২৮-৩১ ॥

### অথাবাহন-মাহাত্ম্যম্

নারসিংহে—

আগচ্ছ নরসিংহেতি আবাহ্যাক্রতপুষ্পকৈঃ ।  
এতাবতাপি রাজেন্দ্র সৰ্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ইতি॥৩২

অনুবাদ—অনন্তর আবাহন মাহাত্ম্য সম্বন্ধে নৃসিংহ-  
পুরাণে যথা—‘আগচ্ছ নরসিংহ’ এই মন্ত্র বলিয়া  
আতপচাউল ও ফুল দিয়া আবাহন করিবে । হে  
রাজেন্দ্র ! কেবল মাত্র এই আবাহন করিলেই সকল  
পাপ হইতে মুক্তিলাভ করিবে ॥ ৩২ ॥

ন্যাসোদ্যথাসম্প্রদায়ং দেবেহজাদীনি পূর্ববৎ ।

শঙ্খচক্রাদিকাশ্চাত্ম মুদ্রা বিদ্বান্ প্রদর্শয়েৎ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—পূর্বের কথিত নিয়মানুসারে পণ্ডিতব্যক্তি  
সম্প্রদায়ের আচার মান্য করিয়া দেবরূপের অঙ্গাদি  
ন্যাস করিবেন এবং শঙ্খ-চক্রাদি মুদ্রা প্রদর্শন  
করাইবেন ॥ ৩৩ ॥

তথা চ তত্ত্বসারে—

আবাহনাদিমুদ্রাশ্চ দর্শয়িত্বা ততঃ পুনঃ ।

অঙ্গন্যাসঞ্চ দেবস্য কৃত্বা মুদ্রাঃ প্রদর্শয়েৎ ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—তত্ত্বসারে লিখিত আছে যে—আবা-  
হনাদি মুদ্রা সকল দেখাইয়া তারপর দেবতার অঙ্গে  
অঙ্গন্যাস করিয়া পুনঃ মুদ্রা-সমূহ প্রদর্শন করাইবেন  
॥ ৩৪ ॥

### অথ মুদ্রাঃ

আগমে—

আবাহনীং স্থাপনীঞ্চ তথান্যাং সন্নিধাপনীম্ ।

সন্নিরোধকরীঞ্চান্যাং সকলীকরণীং পরাম্ ॥ ৩৫ ॥

তথাবগুষ্ঠনীং পশ্চাদমৃতীকরণীং তথা ।

পরমীকরণীং চান্যাং প্রাগ্ভেটী দর্শয়েদিমাঃ ॥৩৬॥

শঙ্খং চক্রং গদাং পদ্মং মুষ্ণলং শার্ঙ্গমেব চ ।

খড়্গং পাশাঙ্কশৌ তদ্বদ্বৈনতেয়ং তথৈব চ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবৎসকৌস্তভৌ বেণুমণ্ডীতি-বরদৌ তথা ।

বনমাজাং তথা মন্ত্রী দর্শয়েৎ কৃষ্ণপূজনে ॥ ৩৮ ॥

মুদ্রা চাপি প্রযোক্তব্য্য নিত্যং বিল্বফলাকৃতিঃ ।

ইত্যেতাশ্চ পুনঃ সপ্তদশ মুদ্রাঃ প্রদর্শয়েৎ ॥ ৩৯ ॥

গজাদিম্বৌ করৌ কৃত্বা মুদ্রাঃ সৰ্ব্বত্র যোজয়েৎ ।

যোহন্যথা কুরুতে মুদ্রো ন সিদ্ধঃ ফলভাগ্ ভবেৎ ॥৪০

অনুবাদ—অতঃপর মুদ্রাসকল সম্বন্ধে আগমে উক্ত আছে—কৃষ্ণপূজায় মন্ত্রী ব্যক্তি সর্বাপ্রণে আবা-  
হনী, স্থাপনী, সন্নিধানী, সকলীকরণী, অবগুষ্ঠনী  
অমৃতীকরণী ও পরমীকরণী এই আট প্রকার মুদ্রা  
দেখাইবেন। তারপর শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, মুম্বল,  
শার্ঙ্গ, খড়্গ, পাশ, অকুশ, গরুড়, শ্রীবৎস, কৌমুদ, বেণু,  
অভয়, বর ও বনমালা এই সকল মুদ্রা দেখাইতে  
হয়। পরন্তু নিত্য বিল্বফলাকৃতি মুদ্রা প্রয়োগ  
করিতে হইবে। পুনরায় ঐ শতকোটি মুদ্রা দেখাইতে  
হইবে। প্রদর্শনকার্য্যেই হস্তদ্বয় চন্দনলিপ্ত করিয়া  
প্রয়োগ করিতে হইবে, অন্যথায় ফললাভ বা সিদ্ধিলাভ  
কোনটিই হইবে না ॥ ৬৫-৮০ ॥

টীকা—দেবে শ্রীভগবন্মূর্তৌ মন্ত্রস্যাঙ্গাদীনি  
ন্যাস্যেৎ। আদি-শব্দেনাক্ষরাদি। পূর্ব্ববিদিতি—  
যত্র যস্য যেন ক্রমেণ ন্যাসো লিখিতোহস্তি, তথৈব  
কুর্যাদিত্যর্থঃ। এতচ্চ পূর্ব্বং স্বস্মিন্ পঞ্চাঙ্গাদি-  
ন্যাসপ্রসঙ্গে, তথা ধ্যানানন্তরমন্তর্যাগে পীঠপূজামন্  
স্বহাদি চিহ্নিতশ্রীভগবন্মূর্তৌ ন্যাসপ্রসঙ্গে চ লিখিত-  
মস্ত্যেব। দেবাঙ্গেষু মন্ত্রাদিন্যাসো নাম দেবেন সহ  
মন্ত্রস্যেক্যাপাদনায়েতি পূর্ব্বং লিখিতমেব ॥ ৩৩-৪০ ॥

### অথ মুদ্রা-মাহাত্ম্যম্

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

এতাভিঃ সপ্তদশভিমুদ্রাভিস্তু বিচক্রণঃ।

যো বৈ মামচর্চয়েন্নিত্যং মোহয়েৎ স সুরেশ্বরম্।

দ্রাবয়েদপি বিপ্রেস্তু ততঃ প্রাথিতমাপ্নুয়াৎ ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মুদ্রা-মাহাত্ম্য সম্বন্ধে অগস্ত্য  
সংহিতায় বলা হইয়াছে—যে বিষ্ণু ব্যক্তি এই সপ্ত-  
দশ মুদ্রাদ্বারা নিত্য আমার পূজা করেন, হে বিপ্রেস্তু।  
তিনি ইন্দ্রকেও মোহিত ও বিচলিত করিতে পারেন  
এবং অভিলষিতফল প্রাপ্ত হন ॥ ৪১ ॥

টীকা—সুরেশ্বরম্ ইন্দ্রং দ্রাবয়েৎ স্বর্গাচ্চালয়েদপি,  
এবং ততস্তাভ্যো মুদ্রাভ্যো নিজাভীষ্টং প্রাপ্নুয়াৎ;  
যদ্বা, সুরেশ্বরং ভগবন্তং শ্রীরামমেব ততশ্চ দ্রাবয়েদিতি  
বৈকুণ্ঠান্নিজপার্থং দ্রুতং প্রাপয়েৎ, দ্রুতহৃদয়ং কুর্য্যা-  
দিতি বা; ততস্তদনন্তরং তস্মাদ্বা সুরেশ্বরাদিতি ॥ ৪১ ॥

ক্রমদীপিকায়াক্ষ বিল্বমুদ্রামধিকৃত্য—

মনো-বাণী-দেহৈর্হৃদিহ বপুষা বাপি বিহিত-,

মমত্যা মত্যা বা তদখিলমসৌ দুষ্কৃতচয়ম্।

ইমাং মুদ্রাং জানন্ ক্ষপয়তি নরন্তং সুরগণা,

নমন্ত্যস্যাধীনা ভবতি সততং সর্বজনতা ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—ক্রমদীপিকাতেও বিল্বমুদ্রাকে উদ্দেশ্য  
করিয়া বর্ণিত হইয়াছে—ইহলোকে মন-বাক্য ও  
দেহদ্বারা অথবা সর্বাপ্রদ্বারা অজ্ঞানে বা জ্ঞানে যে  
পাপ করা যায়, মনুষ্য এই মুদ্রা বিদিত হইলে তৎ-  
সমুদায় পাপ হইতে মুক্তি লাভ করে। এইরূপ  
মুদ্রাবেত্তা ব্যক্তি দেবগণেরও নমস্য হয় এবং লোক-  
সকলকে বশে রাখিবার শক্তি লাভ করেন ॥ ৪২ ॥

টীকা—অসৌ নর ইমাং বিল্বাখ্যাং মুদ্রাং জানন্  
তত্তদুদ্বৃক্তনিচয়ং পাপসমূহম্ অখিলং নিঃশেষং  
ক্ষপয়তি বিনাশয়তি। কন্?—যং মনোবাক্যায়ৈঃ  
ইহ অস্মিন্ জন্মানি পুরা পূর্ব্বজন্মানি চ অমত্যা অজ্ঞা-  
নেন মত্যা বা জ্ঞানেন বিহিতং; দিব্যরাগ্রিবিহিত-  
মিতি পাঠে দিনে রাহৌ চ কৃতম্। যত্তদোর্বপুংস-  
কত্বং মহাকবি-স্বাতন্ত্র্যাদবায়ত্বাদ্বা; যদ্বা, যৎ যস্মাৎ  
ক্ষপয়তি তত্তস্মান্নমন্তীত্যন্বয়ঃ। মুদ্রালক্ষণানি চ  
গুহ্যত্বান্ন লিখিতানি; তথা চোক্তম্—‘গুরুং প্রকা-  
শয়েদ্বিদ্ভান্নন্তং নৈব প্রকাশয়েৎ। অক্ষমালাঞ্চ মুদ্রাঞ্চ  
গুরোরপি ন দর্শয়েৎ ॥’ ইতি। অত্র চ তদ্বিজ্ঞানার্থ-  
মুদ্दिश্যন্তে, তথা চাগমে (১) —‘সম্যক্ সংপুটিতৈঃ  
পুষ্পৈঃ করাত্যাং কল্পিতোহঞ্জলিঃ। আবাহনী সমা-  
খ্যাতা মুদ্রা দেশিকসত্তমৈঃ ॥ (২) অধোমুখীকৃতৈঃ  
সর্বৈঃ স্থাপনীতি নিগদ্যতে। (৩) আঙ্গিষ্টমুষ্টি-  
যুগলা প্রোন্নতাসুষ্ঠযুগ্মকা। সন্নিধানে সমুদ্দিষ্টা  
মুদ্রেষু তত্তবেদিভিঃ ॥ (৪) অসুষ্ঠগভিণী সৈব  
সন্নিরোধে সমীরিতা ॥ (৫) অঙ্গৈরোবাস্তবিন্যাসঃ  
সকলীকরণী মতা ॥ (৬) সব্যহস্তকৃতা মুষ্টি-  
দীর্ঘাধোমুখতর্জনী। অবগুষ্ঠনমুদ্রেষু মভিতো ভ্রামিতা  
যদি ॥ (৭) অন্যোহন্যাভিমুখাঃ সর্ব্বাঃ কনিষ্ঠা-  
নামিকাঃ পুনঃ। তথা তজ্জনিমধ্যাশ্চ ধেনুমুদ্রা  
প্রকীৰ্ত্তিতা ॥ (৮) অন্যোহন্যপ্রথিতাসুষ্ঠা প্রসারিত-  
করাঙ্গুলিঃ। মহামুদ্রেষু মুদিতা পরমীকরণে বৃধৈঃ ॥  
(৯) বামাসুষ্ঠং বিধৃত্যেবং মুষ্টিনা দক্ষিণেন তু।  
তন্মুষ্টিঃ পৃষ্ঠতো দেশে যোজয়েচ্চতুরাঙ্গুলীঃ। কথিতা



শঙ্খমুদ্রায় বৈষ্ণবচর্চনকর্মণি ॥ (১০) অন্যোহন্যা-  
ভিমুখাঙ্গুষ্ঠকনিষ্ঠযুগলে যদি । বিস্তৃতাশ্চেতরাঙ্গুল্যন্ত-  
দাসৌ দীর্ঘনী মতা ॥ (১১) অন্যোহন্যগ্রথিতাঙ্গুল্য  
উন্নতৌ মধ্যমৌ যদি । সংলগ্নৌ চ তদা মুদ্রা গদেয়ং  
পরীক্ষিতা ॥ (১২) পদ্মাকারাবাভিমুখ্যেন পাণী,  
মধ্যেহঙ্গুষ্ঠৌ শাক্তিতৌ কণিকাৱৎ । পদ্মাখ্যেয়ং সৈব  
সংলগ্নমধ্যা, স্পৃষ্টাঙ্গুষ্ঠা বিল্বসংজ্ঞৈব মুদ্রা ॥ (১৩)  
অগ্রে তু বামমুণ্ডেষ্টি ইতরা তু যদা মতা । তদেয়ং  
কৃতিভিমুদ্রা জ্ঞেয়া মুঘলসংজ্ঞিতা ॥ (১৪) বামস্থ-  
তর্জনীপ্রান্তং মধ্যমাস্তে নিযোজয়েৎ । প্রসার্য তু  
করং বামং দক্ষিণং করমেব চ ॥ নিযোজ্য দক্ষিণ-  
কক্ষে বাণপ্রেরণবত্ততঃ । তর্জনাঙ্গুষ্ঠকাভ্যাক্ষ কুর্যা-  
দেয়া প্রকীর্ণিতা শার্ঙ্গমুদ্রেতি মুনিভির্দর্শয়েৎ কৃষ্ণ-  
পুজনে ॥ (১৫) কনিষ্ঠাহনামিকে দ্বৈ তু দক্ষাঙ্গুষ্ঠ-  
নিপীড়িতে । শেষে প্রসারিতে কৃত্বা খড়্গমুদ্রা  
প্রকীর্ণিতা ॥ (১৬) পাশাকারাং নিযোজ্যৈব  
বামাঙ্গুষ্ঠাগ্রতর্জনীম্ । দক্ষিণে মুণ্ডিটমাদান্ন তর্জনীক  
প্রসারয়েৎ ॥ তেনৈব সংস্পৃশেন্দ্রাষ্ট্রী বামাঙ্গুষ্ঠস্য মূল-  
কম্ । পাশমুদ্রেয়মুদ্ভিষ্টা কেশবর্চনকর্মণি ॥ (১৭)  
তর্জনীমীষদাকুক্ষ্য শেষেণাপি নিপীড়য়েৎ । অক্লুশং  
দর্শয়েত্তদ্বদগ্হীহা, দক্ষমুণ্ডিতনা ॥ (১৮) অন্যোহন্য-  
পৃষ্ঠে সংযোজ্য কনিষ্ঠে চ পরস্পরম্ । তর্জনাগ্রং সমং  
কৃত্বা কনিষ্ঠাগ্রং তথৈব চ ॥ ঈষদালম্বিতং কৃত্বা  
ইতরৌ পক্ষবর্ত্ততঃ । প্রসার্য গারুড়ী মুদ্রা কৃষ্ণপূজা-  
বিধৌ স্মৃতা ॥ (১৯) অন্যোহন্যসম্মুখে তত্র  
কনিষ্ঠাতর্জনীযুগে । মধ্যমানামিকে তদ্বদঙ্গুষ্ঠেন  
নিপীড়য়েৎ ॥ দর্শয়েদ্ধৃদয়ে মুদ্রাং যত্রাচ্ছ্রীবৎস-  
সংজ্ঞিতাম্ ॥ (২০) অন্যোহন্যাভিমুখে তদ্বৎ  
কনিষ্ঠে সংনিযোজয়েৎ । তর্জনানামিকে তদ্বৎ করৌ  
হন্যোহন্যপৃষ্ঠগৌ ॥ উৎসিত্তান্যোহন্যসংলগ্নৌ বক্ষঃ-  
স্থিতকরাঙ্গুলীঃ । বিধায় মধ্যদেশে তু বামমধ্যম-  
তর্জনী ॥ সংযোজ্য মণিবক্ষে তু দক্ষিণে যোজ-  
য়েত্ততঃ । বামাঙ্গুষ্ঠে তু মুদ্রেয়ং প্রসিদ্ধা কৌম্ভদাহব্যা ॥  
কচ্চিৎ—অনামা পৃষ্ঠসংলগ্না দক্ষিণস্য কনিষ্ঠিকা ।  
কনিষ্ঠান্যায়্যা বদ্ধা তর্জন্যা দক্ষয়া তথা ॥ বামা-  
নামাক্ষ বধীয়াদক্ষাঙ্গুষ্ঠস্য মূলকে । অঙ্গুষ্ঠমধ্যমে  
বামে সংযোজ্য সরলাঃ পরাঃ । চতস্রোহন্যোহন্য-  
সংলগ্না মুদ্রা কৌম্ভসংজ্ঞিতা ॥ (২১) ওষ্ঠে বাম-

করাঙ্গুষ্ঠো লগ্নস্তস্য কনিষ্ঠিকা । দক্ষিণাঙ্গুষ্ঠসংযুক্তা  
তৎকনিষ্ঠা প্রসারিতা ॥ তর্জনীমধ্যমানামাঃ কিঞ্চিৎ  
সংকুচ্য চালিতাঃ । বেণুমুদ্রেয়মুদ্ভিষ্টা সূওতা প্রেয়সী  
হরেঃ ॥ (২২) অগ্রং প্রসারিতং কৃত্বা স্পৃষ্টশাখং  
বরাননে । প্রাণমুখস্ত ততঃ কৃত্বা অভয়ং পরিকীর্ণি-  
তম্ ॥ (২৩) দক্ষং ভুজং প্রসারিত্বা জানুপরি  
নিবেশয়েৎ । প্রসৃতং দর্শয়েদেবি বরঃ সর্ব্বার্থ-  
সাধকঃ ॥ (২৪) উত্তানতর্জনীভ্যাশ্চ উদ্ধাধঃ-  
প্রক্রমেণ তু । মালাবৎ ক্রমবিস্তারা বনমালা  
প্রকীর্ণিতা ॥' ক্রমদীপিকায়াম্—'অঙ্গুষ্ঠং বাম-  
মুদ্রাভিতমিতরকরাঙ্গুষ্ঠকেনাথ বদ্ধা । তস্যাগ্রং পীড়য়ি-  
ত্বাঙ্গুলিভিরপি ততো বামহস্তাঙ্গুলীভিঃ । বদ্ধা গাত্ৰং  
হৃদি স্থাপয়তু বিমলধীব্যাহরন্মারবীজং, বিল্বাখ্যা  
মুদ্রিকৈষা স্ফুটমিহ কথিতা স্থাপনীয়া বিধিভৈঃ ॥'  
অগস্ত্যসংহিতায়াঞ্চ—'আবাহনীং স্থাপনীঞ্চ সন্নিধী-  
করণীং তথা । সুসংনিরোধনীং মুদ্রাং সম্মুখীকরণীং  
তথা ॥ সকলীকরণীকৈব মহামুদ্রাং তথৈব চ ।  
শঙ্খ-চক্র-গদা-পদ্ম-ধেনু-কৌম্ভ-গারুড়াঃ । শ্রীবৎসং  
বনমালাঞ্চ যোনিমুদ্রাঞ্চ দর্শয়েৎ ॥'

(১) মূলাধারাদাদশান্তমানীতঃ কুসুমাজলিঃ ।  
ত্রিহ্মানগত-তেজোভির্ভিনীতঃ প্রতিমাদিষু । আবাহ-  
নীয়া মুদ্রা স্যাদেযানর্কবিধৌ মূনে ॥ (২) ঐষে-  
বাধোমুখী মুদ্রা স্থাপনে শস্যতে পুনঃ ॥ (৩) উন্নতঙ্গুষ্ঠ-  
যোগেন মুণ্ডীকৃত করদ্বয়ম্ । সন্নিধীকরণং নাম  
মুদ্রা দেবার্চনে বিধৌ ॥ (৪) অঙ্গুষ্ঠগণ্ডিণী সৈব  
মুদ্রা স্যাৎ সংনিরোধনী ॥ (৫) উত্তানমুণ্ডিযুগলা  
সম্মুখীকরণী মতা ॥ (৬) অঙ্গৈরেবাবিনিয়াসঃ  
সকলীকরণী তথা ॥ (৭) অন্যোহন্যাঙ্গুষ্ঠসংলগ্না  
বিস্তারিতকরদ্বয়ী । মহামুদ্রেয়মাখ্যাতা ন্যূনাধিক-  
সমাপনী ॥ (৮) কনিষ্ঠানামিকমধ্যান্তঃস্থঙ্গুষ্ঠাভ-  
রেহগ্রতঃ । গোপিতাঙ্গুলিমূলেণ সমস্তান্নুকুলীকৃত্য ।  
করদ্বয়েন মুদ্রা স্যাৎ শঙ্খাখ্যেয়ং সুরাচর্চনে ॥ (৯)  
অন্যোহন্যাভিমুখস্পর্শবাতায়েন তু বেণুভয়েৎ । অঙ্গু-  
লীভিঃ প্রযত্নেন মণ্ডলীকরণং মূনে । চক্রমুদ্রেয়-  
মাখ্যাতা ॥ (১০) গদা মুদ্রা ততঃ পরম্ ।  
অন্যোহন্যাভিমুখাঙ্গুষ্ঠাঙ্গুলিঃ প্রোন্নতমধ্যমা ॥ (১১)  
অথাঙ্গুষ্ঠদ্বয়ং মধ্যে দৃষ্টাপি পরিতঃ করৌ । মণ্ডলী-  
করণং সমাগঙ্গুলীনাং তপোধন । পদ্মমুদ্রাভবেদেয়া

( ১২ ) ধেনুমুদ্রা ততঃ পরম্ ॥ অনামিকা কনিষ্ঠা-  
ভ্যাং তর্জনীভ্যাঞ্চ মধ্যমে । অন্যোহন্যাভিমুখান্ধিষ্টে  
ততঃ কৌন্তুভসংজিতা ॥ ( ১৩ ) কনিষ্ঠেহন্যোহন্য-  
সংলগ্নেহতিমুখেহপি পরস্পরম্ । বামস্যাতর্জনীমধ্যে  
মধ্যানামিকায়োরপি ॥ বামানামিকাসংস্পৃষ্টা তর্জনী-  
মধ্যশোভিতা । পর্যায়েন নতাস্থুষ্ঠদ্বয়ী কৌন্তুভলক্ষণা ।  
( ১৪ ) কনিষ্ঠান্যোহন্যসংলগ্না বিপরীতং বিষোজিতা ।  
অধস্তাৎ স্থাপিতাস্থুষ্ঠা মুদ্রা গারুড়সংজিতা ॥ ( ১৫ )  
তর্জন্যস্থুষ্ঠমধ্যস্থা মধ্যমানামিকাদ্বয়ী । কনিষ্ঠা-  
নামিকা মধ্য তর্জন্যগ্রে করদ্বয়ী । মূনে শ্রীবৎস-  
সমুদ্রয়েৎ ॥ ( ১৬ ) বনমালা ভবেত্ততঃ ॥ কনিষ্ঠা-  
নামিকা মধ্য মুষ্টিরুন্নীততর্জনী । পরদ্রাক্ষা শির-  
সুচ্চৈস্তর্জনীভ্যাং দিবৌকসঃ । মুদ্রা যোনিঃ সমা-  
খ্যাতা সঙ্কোচিতকরদ্বয়ী ॥ ( ১৭ ) তর্জন্যস্থুষ্ঠ-  
মধ্যান্তঃস্থিতানামিকযুগ্মকা । মধ্যমূলস্থিতাস্থুষ্ঠা জেয়া  
শস্তাচর্চনে মূনে ॥ ইতি ॥ ৪২ ॥

### অথাসনাদ্যর্পণম্

ততো নিষ্কিপ্য দেবসোপরি পুষ্পাঞ্জলিভ্রমম্ ।

দত্ত্বাসনার্থং পুষ্পঞ্চ স্বাগতং বিধিনা চরেৎ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আসনাদি অর্পণ—অতঃপর  
ইষ্টদেবতার উপর তিনবার পুষ্পাঞ্জলি নিক্ষেপ  
করিয়া এবং আসনের জন্য পুষ্প নিবেদন করিয়া  
বিধি অনুসারে স্বাগত বিধান করিবে ।

নিয়মগুলি এইরূপ—( শ্রীকৃষ্ণায় আসনং নিবে-  
দয়ামি, শ্রীকৃষ্ণ । ইদম্ আসনম্, অত্র সুখমাস্যতাম্  
এইরূপ বলিয়া আসন সমর্পণ করিয়া পুনরায়  
“শ্রীকৃষ্ণ সহপরিবারেণ স্বাগতং করোমী” এই  
বলিয়া স্বাগত মুদ্রা দ্বারা স্বাগত করাইবে ॥ ৪৩ ॥

টীকা—বিধিনেতি—শ্রীকৃষ্ণায় আসনং নিবেদয়ামিতি  
শ্রীকৃষ্ণ ইদমাসনমগ্রাস্যতাং সুখমিত্যেবমাসনং সমর্প্য,  
‘শ্রীকৃষ্ণ সহ-পরিবারেণ স্বাগতং করোমী’ ইতি  
স্বাগতমুদ্রয়া স্বাগতং কুর্যাদিত্যেবং বিধির্দ্রষ্টব্যঃ ।  
মূলমন্ত্রেণৈব সর্বেষামুপচার্য্যানাং সমর্পণঞ্চ ॥ ৪৩

আসনাদ্যুপচারেষু মুদ্রাঃ ষোড়শ দর্শয়েৎ ।

প্রসিদ্ধাঃ পদ্ম-স্বস্ত্যাদ্যা বিদ্বান্ ষোড়শসু ক্রমাৎ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণায়ার্ণয়েদর্ঘ্যং পাদ্যমাচমনীয়কম্ ।

মধুপকং পুনর্নচাচমনীয়ঞ্চ বিধির্থা ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—ক্ষুদ্রাভিজ্ঞ বিদ্বান ব্যক্তি আসনাদি  
যাবতীয় পূজার উপহার প্রদান কার্য্যে পদ্ম, স্বস্তি  
প্রভৃতি ষোড়শ প্রকার মুদ্রা ক্রমানুসারে প্রদর্শন করা-  
ইবেন ॥ ৪৪ ॥

তারপর শ্রীকৃষ্ণকে বিধি অনুসারে অর্ঘ্য, পাদ্য,  
আচমনীয়, মধুপক ও পুনরাচমনীয় দিতে হইবে ॥ ৪৫

টীকা—সর্বেষ্বপ্যুপচারেষু তত্ত্বমুদ্রা দর্শয়িতব্য  
ইতি প্রসঙ্গাদেকত্রৈব তা বিজ্ঞাপয়তি—আসনেতি ।  
বিদ্বান্ তত্ত্বমুদ্রাপ্রকারাভিজ্ঞঃ, ষোড়শসু আচমনস্বাগতা-  
র্ঘ্যাদ্যুপচারেষু পদ্মাদ্যাঃ ষোড়শমুদ্রা ক্রমেণ দর্শয়েৎ ।  
তাশ্চ প্রসিদ্ধা ইতি তত্ত্বলক্ষণলিখনেনালমিতি ভাবঃ ।  
তশ্চোক্তাঃ ( ১ )—“আসনে পদ্মমুদ্রৈব কথিতা মূনি-  
ভিস্তথা । ( ২ ) ঈষন্নম্নাস্তুলির্দক্ষঃ সত্যজ্যাস্থুষ্ঠকং  
করঃ । স্বাগতে স্বস্তিমুদ্রা তু মধ্যা মূলগতাস্তুলিঃ ।  
( ৩ ) স্বস্তিমুদ্রা দ্বিহস্তা চেন্দ্রা ত্বর্ঘ্যস্য কীতিতা ॥  
( ৪ ) তৌ চ প্রসারিতৌ হস্তৌ পাদ্যমুদ্রা প্রকীতিতা ॥  
( ৫ ) দেশিনী মূলগাস্থুষ্ঠা দক্ষিণাধঃকনীষসী ।  
আচামমুদ্রা বিখ্যাতা দেবতাচমনে বিধৌ ॥ ( ৬ )  
সংযুক্তানামিকাস্থুষ্ঠা তিস্রোহন্যাঃ সংপ্রসারিতাঃ ।  
মধুপকে চ সা মুদ্রা, ( ৭ ) সত্যজ্য চ কনীষসীম্ ।  
কৃত্বা মুষ্টিং তথা স্নানে মধ্যমাস্থুষ্ঠকৌ যুতো ॥  
( ৮ ) অন্য্যঃ প্রসারিতাস্তিস্রো মুদ্রা বজ্রস্য চোদিতাঃ ।  
( ৯ ) মাধুপকী সমুত্তানা মুদ্রালঙ্কারিকী স্মৃতা ॥  
( ১০ ) কনিষ্ঠাস্থুষ্ঠকৌ লগ্নৌ তিস্রো মধ্যাঃ প্রসা-  
রিতাঃ । যজ্ঞোপবীতমুদ্রয়েৎ বিবস্তিঃ পরিকীতিতা ॥  
( ১১ ) মুক্তনির্ম্মালিকা মুষ্টির্গন্ধমুদ্রেতি সা স্মৃতা ।  
( ১২ ) উখিতাধোমুখী মধ্যা সাস্থুষ্ঠাশ্চৈতরেতরাঃ ॥  
পুষ্পমুদ্রা তদাখ্যাতা সর্বসিদ্ধিপ্রদায়িনী । ( ১৩ )  
অস্থুষ্ঠং তর্জনীলগ্নং তিস্রঃ সঙ্কচিতাঃ পরাঃ ॥ মুদ্রা  
ধূপপ্রদানে স্যান্বেদানাং তুষ্টিটকারিণী । ( ১৪ )  
উত্তমা ধোপকী মুদ্রা দীপমুদ্রেতি কীতিতা ॥ ( ১৫ )  
পঞ্চাস্থুষ্ঠাগ্রসংলগ্না প্রোখিতোদ্ধমুখী যদি । দ্বিধা  
নিবদ্ধা মুদ্রয়েৎ নৈবেদ্যস্য প্রকীতিতা ॥ ( ১৬ )  
নাভৌ হৃদি ললাটে চ করসম্পূটেয়োগতা । নমস্কারে  
জ্বিন্নং মুদ্রা দেবতানাং প্রসাদনী ॥” ইতি ॥ ৪৪ ॥



তথা চ স্মৃত্যর্থসারে —

আবাহনাসনং পাদ্যমর্ঘ্যমাচমনীয়কম্ ।

জ্ঞানমাচমনং বস্ত্রাচমনং চোপবীতকম্ ॥ ৪৬ ॥

ম্রাচমনং গন্ধপুষ্পং ধূপদীপং প্রকল্পয়েৎ ।

নৈবেদ্যং পুনরাচামং নত্বা স্তুত্বা বিসর্জয়েৎ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—অতএব স্মৃত্যর্থসার গ্রন্থে বর্ণিত হইয়াছে—আবাহন, আসন, পাদ্য, অর্ঘ্য, আচমনীয়, জ্ঞান ও আচমনীয়, বস্ত্র ও আচমনীয়, উপবীত ও আচমনীয়, গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য ও পুনরাচমনীয় নিবেদন করিবে। তাহার পর নমস্কার ও স্তবপাঠ পূর্বক বিসর্জন করিতে হয় ॥ ৪৬-৪৭ ॥

অন্যত্র চ—

আদৌ পুষ্পাঞ্জলিং দত্ত্বা পাদার্চনমতঃপরম্ ।

পাদ্যমর্ঘ্যাস্ত্রাচমনং মধুপর্কং যথোদিতম্ ॥ ৪৮ ॥

অভ্যগৌদ্বর্তনে কৃত্বা মহান্মনং সমাচরেৎ ।

অভিষেকাসবস্ত্রঞ্চ দত্ত্বা নীরাজয়েদ্ধরিম্ ॥ ইতি ॥ ৪৯ ॥

শ্রীমূর্তৌ তু শিরসার্ঘ্যং দদ্যাৎ পাদ্যঞ্চ পাদয়োঃ ।

মুখে চাচমনীয়ং ত্রিমধুপর্কঞ্চ তত্র হি ॥ ৫০ ॥

সর্ব্বেষুপচারেষু পাদ্যাदिষু পৃথক্ পৃথক্ ।

আদৌ পুষ্পাঞ্জলিং কেচিদিচ্ছন্তি ভগবৎপরাঃ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বর্ণিত হইয়াছে—অগ্রে পুষ্পাঞ্জলি দিয়া চরণ-পূজা করিতে হয়। পরে যথা বিধানে পাদ্য, অর্ঘ্য, আচমনীয় ও মধুপর্ক সমর্পণ করিবে। তাহার পর তৈলাদি মর্দন ও গাঞ্জ মার্জন করিয়া মহান্মন করাইতে হইবে। তারপর অভিষেকবস্ত্র ও অঙ্গবস্ত্র নিবেদন করিয়া শ্রীহরির আরাগ্নিক করিতে হইবে। প্রতিমার্চনস্থানে প্রতিমার মস্তকদেশে অর্ঘ্য, পাদযুগলে পাদ্য, মুখে তিনবার আচমনীয় ও মধুপর্ক নিবেদন করিবে। কোন কোন ভক্ত পাদ্যাदि সকল উপচার নিবেদন কার্য্যেই প্রথমতঃ এক এক পুষ্পাঞ্জলি প্রদানের বিধান দিয়া থাকেন ॥ ৪৮-৫১ ॥

টীকা—বিধিযথা তথৈত্যর্থঃ ; যথা, বদভাব-শাস্তসঃ ; বিধিবদ্যথা স্যাদিতি—শ্রীকৃষ্ণাঘ্যার্থং নিবেদয়ামি স্বাহা ইত্যর্ঘ্যম্ ; তথৈব শ্রীকৃষ্ণায় স্বধা

ইত্যাচমনীয়ম্ ; তথৈব মধুপর্কং চেত্যেবং তত্ত্বানুপ্রম্মা সমর্পয়েদিত্যত্র বিধির্ভেদঃ ॥ ৪৫-৪৯ ॥

টীকা—শ্রীমূর্তৌ ত্রিভি—শালগ্রামশিলায়াং সাক্ষাৎ সর্ব্বাবয়বাবির্ভাবদৃষ্ট্যা তত্ত্বদবয়বভাবনয়া সম্মুখে তত্ত্বনিবেদয়েদিতি সূচিতম্। ত্রিঃ বারত্ৰয়মাচমনীয়ং দদ্যাৎ। তত্র তস্মিন্ সুখ এব ॥ ৫০-৫১ ॥

অথ আসনাদ্যর্পণমাহাত্ম্যম্

নরসিংহপুরাণে—

দত্ত্বাসনমথার্ঘ্যঞ্চ পাদ্যমাচমনীয়কম্ ।

দেবদেবস্য বিধিনা সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আসনাদি অর্পণের মাহাত্ম্যে নরসিংহ পুরাণ বলেন—বিধান অনুসারে দেবদেবকে আসন, অর্ঘ্য, পাদ্য ও আচমনীয় নিবেদন করিলে সমস্ত প্রকার পাপ হইতে নিস্তার লাভ করা যায় ॥ ৫২ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

আসনানাং প্রদানেন স্থানং সর্ব্বত্র বিদতি ।

গোদানফলমাপ্নোতি তথা পাদ্যপ্রদো নরঃ ॥ ৫৩ ॥

ততস্তুর্হণদানেন সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ।

তথৈবাচমনীয়স্য দাতা ব্রাহ্মণসন্তমাঃ ॥ ৫৪ ॥

তীর্থতোয়ং তথা দত্ত্বা দেবস্যাচমনং পুনঃ ।

স্বর্গলোকমবাপ্নোতি সর্ব্বপাপবিবর্জিতঃ ।

নরস্তাচমনীয়স্য দাতা ভবতি নির্ম্মলঃ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে বলা হইয়াছে—আসনসমূহ প্রদানের দ্বারা সর্ব্বত্র স্থান লাভ হয়। পাদ্য প্রদানের ফলে গোদানের ফল লাভ হইয়া থাকে। হে বিপ্র শ্রেষ্ঠগণ! অর্ঘ্য ও আচমনীয় নিবেদনকারীরও সমস্ত পাপ দূর হয়। তীর্থবারি দ্বারা আচমনীয় অর্পণ করিলে সর্ব্বপাপ হইতে মুক্ত হইয়া দেবলোকে বাস লাভ হয়। যিনি আচমনীয় নিবেদন করেন তাঁহার শরীর পাপশূন্য হয় ॥ ৫৩-৫৫ ॥

টীকা—অর্হণম্ অর্ঘ্যং পাদ্যঞ্চ তদানেন, হে ব্রাহ্মণসন্তমাঃ, তীর্থতোয়মাচমনম্, আচমনীয়স্য জাত্যাদিদ্রব্যসাধিতস্যোতি ভেদঃ ॥ ৫২-৫৫ ॥

মধুপর্কস্য দানেন পরং পদমিহাশ্রুতে ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—মধুপর্ক দান করিলেই ইহলোকে  
পরমপদ লাভ করা যায় ॥ ৫৬ ॥

বিষ্ণুপুরাণে চ—

মধুপর্কবিধিং কৃত্বা মধুপর্কং প্রযচ্ছতি ।

ব্রহ্মন্ স যাতি পরমং স্থানমেতন্ম সংশয়ঃ ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণেও বলা হইয়াছে—হে  
ব্রহ্মন্ ! যিনি যথাবিধি মধুপর্ক নির্মাণ করিয়া নিবে-  
দন করেন, তিনি পরমস্থানে গমন করেন, ইহাতে  
কোন প্রকার সন্দেহ নাই ॥ ৫৭ ॥

টীকা—মধুপর্কস্য বিধিং কৃত্বা তত্তদ্রব্যং সম্পাদ্য  
লিখিত-দ্রব্য-প্রকারেণেত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥

### অথ স্নানম্

বিজ্ঞাপ্য দেবং স্নানার্থং পাদুকে পুরতোহর্পয়েৎ ।

মহাবিদ্যাদিনা ওৎ স্নানস্থানং ততো নয়েৎ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্নান—“ভগবন্ স্নানভূমিম্  
অলঙ্কর” ভগবানের নিকট এই প্রকারে নিবেদন  
করতঃ অনুমতি লইয়া—‘পাদুকে নিবেদয়ামি নমঃ’  
এই বলিয়া সম্মুখভাগে পাদুকায়ুগল অর্পণ করিতে  
হইবে । তারপর মহাদেবী প্রভৃতির সহিত—অর্থাৎ  
গীত, নৃত্য, ছন্দ, গায়ত্রীাদিসহ তাঁহাকে স্নানস্থানে লইয়া  
যাইতে হইবে । স্নানার্থ ঈশানকোণে স্নানমণ্ডপ  
তৈরী করিতে হয় । অভাবে মনে মনে স্নানমণ্ডপের  
চিত্তা করিতে হইবে ॥ ৫৮ ॥

টীকা—বিজ্ঞাপ্য ‘ভগবন্ স্নানভূমিমলঙ্কর’ ইতি  
নিবেদনং কৃত্বা, ততশ্চ পীঠাদুখিতস্য ভগবতঃ’  
‘পাদুকে নিবেদয়ামি নমঃ’ ইতি ভগবদগ্রে পাদুকা-  
দ্বয়ং সমর্পয়েৎ । এবং পূর্বলিখিতানুসারেণাগ্রেহপি  
সর্বত্র বিধির্দৃষ্টব্যঃ । তৎ দেবম্, আদি-শব্দেন  
গীতনৃত্যচ্ছন্দগায়ত্রীাদি, স্নানস্থানং স্নানার্থমৈশান-  
কোণে নিম্নিতস্নানমণ্ডপম্, ওদভাবে ভাবনম্ভেবেত্যেবং  
সর্বত্রৈব বোধ্যম্ ॥ ৫৮ ॥

প্রাণবন্তভ্রাসনং পাদ্যং তত্রৈবাত্মনীয়কম্ ।

নিবেদ্য দর্শয়েন্মুদ্রামমৃতীকরণীং বৃধঃ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—বিচক্ষণব্যক্তি সেইস্থানে পূর্ববৎ আসন,  
পাদ্য ও আচমনীয় নিবেদন করিয়া অমৃতীকরণ মুদ্রা  
প্রদর্শন করাইবেন ॥ ৫৯ ॥

টীকা—তত্র স্নানস্থানে—‘ভগবন্ স্নানীয়ং  
নিবেদয়ামি স্বাহা’ ইত্যেবং নিবেদ্য, যদ্যপি স্নানমুদ্রা  
পৃথক্ লিখিতান্তি; সাচাগ্রে দর্শ্যা, রামার্চনচন্দ্রিকায়ং,  
তথাপি শিল্পাচারাদমৃতীকরণীং ধেনুমুদ্রেতি প্রসিদ্ধাং  
মুদ্রামপি দর্শয়েৎ । অতএব লিখিতম্—বৃধ ইতি  
॥ ৫৯ ॥

শালগ্রামশিলারূপং ততো দেবং নিবেশয়েৎ ।

স্নানপাত্রে নিজাভীষ্টাং চলাং শ্রীমূর্ত্তিমেষ বা ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—তারপর স্নানপাত্রে শালগ্রামরূপী শ্রীভগ-  
বানকে কিংবা নিজসেবিত ইষ্টমূর্ত্তিকে স্থাপন  
করিতে হইবে ॥ ৬০ ॥

টীকা—শালগ্রামশিলারূপমিত্যেবং কচিৎ কচিন্নি-  
র্দেশস্তন্মহাত্ম্যভর্যাপেক্ষয়া কেষাঞ্চিৎ সত্যং শ্রীমূর্ত্ত্যা  
সহৈব তৎপূজয়া তৎপ্রকারবোধনাম্ভেতি দিক্ ।  
স্নানপাত্রে নিবেশয়েদिति শ্রীচরণামৃত্যাপেক্ষয়া ফল-  
বিশেষ্যাপেক্ষয়া বা ॥ ৬০ ॥

### অথ স্নানপাত্রম্

ঋন্দপুরাণে—

কৃত্বা তান্নময়ে পাত্রো যোহর্চয়েন্মধুসূদনম্ ।

ফলমাপ্নোতি পূজায়াঃ প্রত্যহং শতবার্ষিকম্ ॥ ৬১ ॥

যোহর্চয়েন্নাধবং ভক্ত্যা অশ্বখদলসংস্থিতম্ ।

প্রত্যহং লভতে পুণ্যং পদ্মায়ুতসমুদ্ভবম্ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—ঋন্দপুরাণে বলেন—যিনি তান্নপাত্রে  
স্থাপন করিয়া শ্রীমধুসূদনকে স্নান করান, তিনি শত-  
বর্ষ স্নানের ফল এক এক দিনেই লাভ করিয়া  
থাকেন । যিনি প্রত্যহ অশ্বখপত্রে স্থাপন করিয়া  
ভক্তিপূর্বক শ্রীমাধবের পূজা করেন, তিনি দশ হাজার  
পদ্ম দানের ফল লাভ করেন ॥ ৬১-৬২ ॥



টীকা—অর্চয়েদিত্যেনে যদ্যপি পূজায়াং সর্বত্রৈব  
তত্তৎ পাত্রমপেক্ষ্যতে, তথাপুপচারেষু স্নানস্য মুখ্য-  
ত্বেনান্ন লিখিতং, পদ্মায়ুতসমুদ্ভবং দশসহস্রকমলদান-  
জম্ । যদ্বা, পদ্মং সংখ্যাবিশেষঃ তস্যাপ্যযুতং,  
তাবৎষপূজাসমুদ্ভবং পুণ্যমেকদিনেনৈব প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ  
॥ ৬১-৬২ ॥

রজ্ঞাদলোপরি হরিং কৃত্বা যোহভ্যর্চয়েন্নরঃ ।  
বর্ষায়ুতং ভবেৎ প্রীতঃ কেশবঃ প্রিয়য়া সহ ॥ ৬৩ ॥  
যে পশ্যন্তি স্কৃৎস্ত্য পদ্মপত্রোপরিস্থিতম্ ।  
ভক্ত্যা পদ্মালয়াকান্তং তৈরাণ্ডং দুর্লভম্ ফলম্ ॥  
ইতি ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—কদলীপত্রের উপর রাখিয়া শ্রীহরির  
পূজা করিলে কেশব নিজ প্রিয়া লক্ষ্মীদেবী সহ  
তাঁহার প্রতি দশ হাজার বৎসর প্রীত থাকেন ।  
যাঁহারা ভক্তিসহকারে শ্রীহরিকে একবার মাত্র পদ্মপত্র-  
স্থিত অবস্থায় দর্শন করিয়াছেন, তাঁহারা দুর্লভ ফল  
পাইয়াছেন ॥ ৬৩-৬৪ ॥

ততঃ শঙ্খনাভিষেকং কুর্যাদমণ্টাদিনিঘ্ননৈঃ ।  
মূলেনাষ্টাক্ষরেণাপি ধূপয়ন্নন্তরান্তরা ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—এরপর ঘণ্টাদি বাদ্য সহকারে শঙ্খ-  
স্থিতজল দ্বারা অভিষেক করিতে হইবে এবং মাঝে  
মাঝে অষ্টাক্ষর মূলমন্ত্র সহকারে ধূপ অর্পণ করিতে  
হইবে ॥ ৬৫ ॥

টীকা—অন্তরান্তরা স্নানকালে মধ্যে মধ্যে ধূপ-  
মর্পয়ন্ সুরভিধূপমর্পয়ন । তথা চ শ্রীরামার্চন-  
চন্দ্রিকায়াং, স্নানোপচারमध्ये—‘সকৃষ্ণাঙ্কুরধূপেন  
ধূপয়ন্নন্তরান্তরা ইতি । অতএবাস্য মাহাত্ম্যমগ্রে  
লেখ্যং—‘স্নানকালে তু কৃষ্ণস্য অঙ্কুরং দহতে তু যঃ’  
ইত্যাদি ॥ ৬৫ ॥

তত্র তু প্রথমং ভক্ত্যা বিদধীত সুগন্ধিভিঃ ।  
দিবৌস্তৈলাদিভি বৈরভ্যঙ্গং শ্রীহরেঃ শনৈঃ ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—উপরি উক্ত স্নানকার্যে প্রথমতঃ দিব্য

সুগন্ধি তৈলাদি দ্বারা ভক্তিসহকারে শ্রীহরির সর্বত্র  
ধীরে ধীরে মর্দন করিতে হইবে ॥ ৬৬ ॥

### অথাভ্যঙ্গদ্রব্যানি তন্মাহাত্ম্যঞ্চ

স্কান্দে—

মালতীজাতিমাদায় সুগন্ধানাম্ব বা পুনঃ ॥ ৬৭ ॥  
তথান্যপুষ্পজাতীনাং গৃহীত্বা ভক্তিতো নরাঃ ।  
যে স্নাপয়ন্তি দেবেশমুৎসবে বৈ হরেদ্দিনে ॥ ৬৮ ॥  
মেদিনীদানতুলাং হি ফলমুক্তং স্বয়ম্ভুবা ।  
যঃ পুনঃ পুষ্পতৈলেন দিবৌষধিযুতেন হি ॥ ৬৯ ॥  
অভ্যঙ্গং কুরুতে বিষ্ণোর্মধ্যে ক্ষিপ্ত্বা তু কুকুমম্ ।  
রোমাঙ্কিততনুর্ভূত্বা প্রিয়য়া সহ মাধবঃ ।  
প্রীত্যা বিভর্তি স্নোৎসবে মন্বন্তরশতং হরিঃ ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মর্দনদ্রব্যসকল এবং সেই  
সকলের মাহাত্ম্য স্কন্দপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—  
যিনি নিত্য মালতী, জাতি কিংবা অন্যান্য সুগন্ধি  
পুষ্প লইয়া বিশেষতঃ একাদশী প্রভৃতি উৎসব দিনে  
শ্রীহরিকে স্নান করান, ব্রজা বলিয়াছেন—তিনি  
পৃথিবী দানের ফল লাভ করেন । যিনি উৎকৃষ্ট  
ঔষধিযুক্ত কুকুমমিশ্রিত পুষ্পতৈল দ্বারা শ্রীবিষ্ণুর  
গাত্রমর্দন করেন, শ্রীমাধব প্রিয়্যার সহিত রোমাঙ্কিত  
কলেবর হইয়া আনন্দে তাঁহাকে একশত মন্বন্তর  
নিজক্রোড়ে ধারণ করেন ॥ ৬৭-৭০ ॥

টীকা—এবং সামান্য স্নানপ্রকারং লিখিত্বা  
ইদানীং বিশেষতঃ লিখতি—তত্র দ্বিত্যাদিনা স্নাপয়েৎ  
পুনরিত্যন্তেন ॥ ৬৬-৬৭ ॥

টীকা—বৈ ইতি বিশেষে । নিত্যং যে স্নাপয়ন্তি  
বিশেষতঃ একাদশ্যাৎসবদিনে ইত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

গন্ধতৈলানি দিব্যানি সুগন্ধীনি শুচীনি চ ।  
কেশবায় নরো দত্ত্বা গন্ধকৈঃ সহ মোদতে ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—মনুষ্য  
কর্তৃক দিব্য সুগন্ধি তৈল কেশবকে অর্পণ করা হইলে  
কেশব প্রীত হইয়া গন্ধর্বগণের সহিত আনন্দ উপ-  
ভোগের সুযোগ দিয়া থাকেন ॥ ৭১ ॥

## অথ পঞ্চামৃতস্নপনম্

ততঃ শঙ্খভূতেনৈব ক্ষীরেণ স্নাপয়েৎ ক্রমাৎ ।

মধু ঘূতেন মধুনা খণ্ডেন চ পৃথক্ পৃথক্ ॥ ৭২ ॥

পঞ্চামৃতাদ্যোঃ স্নপনং সদা নেচ্ছন্তি তৎপ্রিয়াঃ ।

কিন্তু তৈঃ কাল-দেশাদিবিশেষে কারয়ন্তি তৎ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—তারপর শঙ্খে দুগ্ধ, দধি, ঘৃত, মধু ও শর্করা গ্রহণ করিয়া ক্রমান্বয়ে পৃথক্ পৃথকরূপে স্নান করাইবে । ভক্তগণ সর্বদা পঞ্চামৃত দ্বারা স্নান করা-ইবার বিধান করেন না, কিন্তু দেশকালবিশেষে উহার ব্যবস্থা দিয়া থাকেন ॥ ৭২-৭৩ ॥

টীকা—পৃথক্ পৃথক্ ইতি তেষাং চতুঃষণ্ট্যুপ-চারেযুক্তস্য প্রত্যেকমুপচারস্য সিদ্ধার্থঃ পৃথক্ত্বেন তত্তৎফলোক্তেঃ ॥ ৭২ ॥

## অথ তৎপরিমাণম্

ব্রহ্মপুরাণে—

দেবানাং প্রতিমা যত্র ঘূতাদ্যঙ্গস্ততো ভবেৎ ।

পলানি তস্য দেয়ানি শ্রদ্ধয়া পঞ্চবিংশতিঃ ॥ ৭৪ ॥

অষ্টোত্তর-পলশতং স্নানে দেয়ঞ্চ সর্বদা ।

দ্বৈ সহস্রে পলানান্তু মহাস্নানে চ সংখ্যয়া ॥ ৭৫ ॥

দাতব্যে যেন সর্বাসু দিক্ষু নির্য্যাতি তদ্ব্যতম্ ॥

ইতি ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে যথা—দেবতাদিগের প্রতিমা-স্থলে শ্রদ্ধাসহকারে পঁচিশ পল ঘৃত মর্দন করিতে হইবে । সক্ষম হইলে সর্বদা স্নানের সময় ১০৮ পল ঘৃত মাখাইবে । মহাস্নানের সময় দুহাজার পল ঘৃত দেওয়ার নিয়ম আছে । এইরূপ ভাবে ঘৃত দিতে হইবে যাহাতে তাহা সকল দিক হইতে বহির্গত হইতে পারে ॥ ৭৪-৭৬ ॥

টীকা—প্রমেতি পাঠে পরিমাণমিত্যর্থঃ ; তস্য ঘৃতস্য পঞ্চবিংশতিঃ পলানি অবশ্যং দেয়ানি । শক্তৌ চ সত্যমষ্টোত্তরপলশতং দেয়মিতিার্থঃ । যদ্বা, তৈলাদিভিরিব ঘূতেন যোহভ্যঙ্গস্তত্র পঞ্চবিংশতিঃ পলানি, স্নানে চাষ্টোত্তরশতপলানি দদ্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৭৪-৭৫ ॥

দুগ্ধাদাবপি সংখ্যায়মেবং জেয়া মনীষিভিঃ ।

পলসংখ্যা চ বিজেয়া যাজ্ঞবল্ক্যাদিবাক্যতঃ ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—পণ্ডিতগণের অভিমত অনুসারে দুগ্ধা-দির পরিমাণও এই প্রকারই হইবে । যাজ্ঞবল্ক্যা-দির বচন হইতে পল সংখ্যা জানিতে হইবে ॥ ৭৭ ॥

টীকা—ইয়ং ঘৃতবিষয়িকা যা সংখ্যা, সৈব ॥ ৭৭ ॥

তথা হি—

পঞ্চকুঞ্চলকো মাষস্তে সুবর্ণস্তু ষোড়শ ।

সুবর্ণানাঞ্চ চত্বারঃ পলমিত্যাভিধীয়তে ॥ ইতি ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—উক্ত বিষয়ে প্রমাণ এই যে—পঞ্চগুণা (কুঁচফল) পরিমাণে এক মাষ, ষোলমাষে এক সুবর্ণ এবং চারি সুবর্ণে এক পল হয় ॥ ৭৮ ॥

টীকা—পঞ্চ কুঞ্চলকানি গুণাফলানি যস্মিন্ সং, তে মাষাঃ ষোড়শ—সুবর্ণঃ ॥ ৭৮ ॥

স্নানার্থে সুরভীক্ষীরং মহিষ্যাদ্যাস্ত কুৎসিতাঃ ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে, স্নানের জন্য গাড়ীর দুগ্ধ প্রশস্ত । মহিষী প্রভৃতির দুগ্ধ নিন্দনীয় ॥ ৭৯ ॥

টীকা—কুৎসিতা ইতি তাসাং ক্ষীরমপি নিত্যং স্নানার্থং ন গ্রাহ্যমিত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥

কিঞ্চ—

## অথ ক্ষীরাদিস্নপন-মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

শরীরদুঃখশমনং মনোদুঃখবিনাশনম্ ।

ক্ষীরেণ স্নপনং বিষ্ণোঃ ক্ষীরান্তোধিপ্রদং তথা ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর দুগ্ধাদি দ্বারা স্নান করাইবার মাহাত্ম্য বিষ্ণুধর্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে—দুগ্ধ দ্বারা শ্রীবিষ্ণুকে স্নান করাইলে দেহ ও মনের দুঃখ দূর হয় এবং ক্ষীরসমুদ্রে বাসের সুযোগ লাভ হয় ॥ ৮০ ॥

অগ্নিপুুরাণে—

গবাং শতস্য বিপ্রেভ্যঃ সমাগ্দত্তস্য যৎ ফলম্ ।

ঘৃতপ্রস্থেন তদ্বিক্ষোলভেৎ স্নানাম সংশয়ঃ ॥ ৮১ ॥



ইন্দ্রদ্যুশ্চেন ন সংপ্রাপ্তা সপ্তদ্বীপা বসুন্ধরা ।  
 যতোদকেন সংযুক্তা প্রতিমা স্নাপিতা কিল ॥ ৮২ ॥  
 প্রতিমাসং সিতাষ্টম্যাং যুতেন জগতাং পতিম্ ।  
 স্নাপয়িত্বা সমভ্যর্চ্য সর্কপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৮৩ ॥  
 জ্ঞানতোহজ্ঞানতো বাপি যৎ পাপং কুরুতে নরঃ ॥  
 তৎ ফালয়তি সন্ধ্যায়্যাং যুতস্নপনতোষিতঃ ॥ ৮৪ ॥  
 যেষু ক্ষীরবহা নদ্যা নদাঃ পায়সকর্দমাঃ ।  
 তাঁলোকান্ পুরুষা যান্তি ক্ষীরস্নপনকা হরেঃ ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপু্রাণে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—  
 বিধিপূর্বক ব্রাহ্মণগণকে একশত গো-প্রদানে যে  
 ফল লাভ হয়, একবার শ্রীবিষ্ণুকে যুত দ্বারা স্নান  
 করাইলে সেই ফল লাভ হয়, ইহাতে সংশয় নাই ।  
 ইন্দ্রদ্যুশ্চ রাজা যুত ও জলদ্বারা শ্রীবিষ্ণুকে স্নান করা-  
 ইয়া সপ্তদ্বীপা পৃথিবী লাভ করিয়াছিলেন । প্রতি  
 মাসের শুক্লাষ্টমীতে যুতদ্বারা জগৎপতিকে স্নান করা-  
 ইয়া পূজা করিলে সকল পাপ হইতে মুক্তি লাভ হয় ।  
 জ্ঞানে বা অজ্ঞানে মানুষ যে কিছু পাপ আচরণ করে,  
 শ্রীহরি সাময়িকালীন যুতস্নানে প্রীত হইয়া সেই সকল  
 পাপ নাশ করেন । যে সকল স্থানের নদী দুগ্ধবাহিনী  
 এবং নদসমূহের পায়স কর্দম, শ্রীহরিকে দুগ্ধদ্বারা  
 স্নানকারী ব্যক্তিগণ সেই সমস্ত লোকে গমন করেন  
 ॥ ৮১-৮৫ ॥

টীকা—প্রস্থাদিসংখ্যা চ গোপথব্রাহ্মণে ‘দ্বাত্রিংশৎপলকং প্রস্থমুক্তং স্বয়মথর্ষণা । আতৃকস্ত চতুঃপ্রস্থৈশ্চতুর্ভির্দ্রোণ আতৃকৈঃ ॥ ইতি ॥ ৮১ ॥

টীকা—সন্ধ্যায়্যাং যদযুতস্নাপনং, তেন তোষিতো জগতাং পতিঃ ॥ ৮৪ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মে শ্রীপুলস্ত্যপ্রহ্লাদসংবাদে—  
 দ্বাদশ্যাং পঞ্চদশ্যাঞ্চ গব্যেন হবিষা হরেঃ ।  
 স্নপনং দৈত্যশাদ্রুল মহাপাতকনাশনম্ ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মে শ্রীপুলস্ত্য-প্রহ্লাদ-সংবাদে—  
 হে দৈত্যশ্রেষ্ঠ ! দ্বাদশী ও পঞ্চদশীতে গব্য যুত-  
 দ্বারা শ্রীহরিকে স্নান করাইলে মহাপাতক ধ্বংস হয় ।  
 এস্থলে দ্বাদশীতে প্রায়-ই বৈষ্ণবগণের উপবাস হয়  
 এজন্য দ্বাদশী শব্দে এস্থলে উপবাস অর্থাৎ ব্রতদিনই  
 জানিতে হইবে । ফলে পূর্বে যে দ্বাদশীতে ভগবানকে

স্নান করান নিষিদ্ধ হইয়াছে তাহার বিরোধ হইল না ।  
 অথবা দ্বাদশীর রাত্রি বলিলেও বিরোধ ঘটিতে  
 পারে না । কাজেই বুঝা গেল দ্বাদশীর দিবা ভাগেই  
 স্নান করাইতে নিষেধ করিয়াছেন । দ্বাদশী ও  
 পঞ্চদশীতে স্নানে অধিক ফল হয়, কিন্তু আর আর  
 তিথিতে স্নান করাইলে ও সেই ফল হইবে ॥ ৮৬ ॥

টীকা—দ্বাদশ্যামিতি প্রায়ো বৈষ্ণবানাং দ্বাদশ্যা-  
 মুপবাসাপত্তেব্রতদিন ইত্যর্থঃ । ‘স্নানং ন হরয়ে  
 দদ্যাদ্বাদশ্যাং বৈষ্ণবো দিবা’ ইত্যাদিলেখ্যবচনাৎ ।  
 যদ্বা, দ্বাদশ্যামিতি দ্বাদশীরাত্রাবিত্যর্থঃ দিবৈব তত্র  
 হরিস্নপননিষেধাৎ ; এবমন্যত্রাপুহ্যম্ । দ্বাদশ্যামি-  
 ত্যাদিকং তত্র তত্র ফলবিশেষার্থম্ ; বস্তুতস্ত সর্কাস্বপি  
 তিথিতিবতি জেয়ম্, অন্যথা বচনান্তরৈবিরোধাপত্তে ;  
 এবমগ্রেহপি ॥ ৮৬ ॥

দধ্যাদীনাং বিকারাণাং ক্ষীরতঃ সম্ভবো যথা ।

তথৈবোশেষকামানাং ক্ষীরস্নানং ততো হরেঃ ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—দুগ্ধ হইতে যেমন দধি প্রভৃতির বিকৃতির  
 ফলে উদ্ভব হয়, সেইপ্রকার শ্রীহরিকে দুগ্ধদ্বারা  
 স্নান করাইলে তাহা হইতে বিবিধ অভীষ্টসিদ্ধি  
 উৎপন্ন হয় ॥ ৮৭ ॥

নারসিংহে—

পয়সা যন্ত দেবেশং স্নাপয়েদগুরুভুধজম্ ।

সর্বপাপবিগ্ধাক্ষা বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৮৮ ॥

স্নাপ্য দধী সঙ্কটিকুং নির্ম্মলং প্রিয়দর্শনম্ ।

বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি সেব্যমানঃ সুরোত্তমৈঃ ॥ ৮৯ ॥

দুঃস্বপ্নশমনং জেয়মমঙ্গল্যবিনাশনম্ ।

মাঙ্গল্যবৃদ্ধিদং দধী স্নপনং নরপুঙ্গব ॥ ৯০ ॥

যঃ কৰোতি হরেরচ্যাং মধুনা স্নাপিতাং নরঃ ।

অগ্নিলোকে স মোদিত্বা পুনর্বিষ্ণুপুরে বসেৎ ॥ ৯১ ॥

মধুনা স্নপনং কৃৎস্না সৌভাগ্যমধিগচ্ছতি ।

লোকমিচ্ছাণ্যবাপ্নোতি তথৈবেক্ষুরসেন চ ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে যথা—গুরুভুধজকে  
 যিনি দুগ্ধদ্বারা স্নান করান, তিনি সর্বপ্রকার পাপ-  
 শূন্য হইয়া বিষ্ণুলোকে আনন্দ ভোগ করেন । নির্ম্মল

প্রিয়দর্শন বিষ্ণুকে একবার মাত্র দধিদ্বারা স্নান করাইলে বিষ্ণুলোক লাভ হয়। তথাহি দেবপ্রেষ্ঠগণ তাঁহার পূজা করেন। হে নরোত্তম! দধিদ্বারা স্নান করাইলে দুঃস্বপ্নের অবসান, অমঙ্গল ধ্বংস ও মঙ্গল বৃদ্ধি হয়। যে মনুষ্য মধুদ্বারা স্নান করাইয়া শ্রীহরির অর্চনা করেন তিনি প্রথমে অগ্নিলোকে সুখানুভব করতঃ অবশেষ বিষ্ণুপুরে গিয়া বাস করেন। মধু ও ইক্ষুরস দ্বারা স্নান করাইলে সৌভাগ্য লাভ হয় এবং লোক সকল তাঁহার মিত্র হয় ॥ ৮৮-৯২ ॥

টীকা—স্নাপ্য স্নাপয়িত্বা ॥ ৮৯ ॥

টীকা—স্নাপয়ম্ সন্ অর্চ্যং পূজ্যং স্নপনাত্মক-পূজামিত্যর্থঃ ॥ ৯১ ॥

শ্রীদ্বারকামাহাত্ম্যে চ শ্রীমার্কণ্ডেয়ৈবদ্যুশ্মনসংবাদে—  
ক্ষীরস্নানং প্রকুর্ব্বন্তি যে নরা বিষ্ণুমুর্দ্ধনি।

তেনাস্বমেধজং পুণ্যং বিন্দুনা বিন্দুনা স্মৃতম্ ॥৯৩॥

ক্ষীরাদশগুণং দধী যুতং তস্মাদ্দশোত্তরম্।

যুতাদশগুণং ক্ষৌদ্রং খণ্ডং তস্মাদ্দশোত্তরম্ ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীদ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ইন্দ্র-দ্যুশ্মন-সংবাদেও বর্ণিত হইয়াছে—যাঁহারা দুগ্ধদ্বারা শ্রীবিষ্ণুর মস্তকে অভিশেক করেন, প্রতি বিন্দু দুগ্ধ পিছু তাঁহারা অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ করেন। দুগ্ধস্নান হইতে দধিস্নান দশগুণ বেশী ফলদায়ক। যুতস্নানে দধিস্নানের দশগুণ, মধুস্নানে যুতস্নানের দশগুণ এবং এবং শর্করাস্নান মধুস্নান অপেক্ষা দশগুণ বেশী ফল-প্রদ ॥ ৯৩-৯৪ ॥

পুষ্পাদকঞ্চ গন্ধোদং বর্জ্যতে চ দশোত্তরম্।

মস্তোদকঞ্চ দর্ভোদং তথৈব নৃপসত্তম ॥ ৯৫ ॥

দ্রাক্ষারসং চূতরসং শতবাজিমথৈঃ সমম্।

তথৈব তীর্থনীরঞ্চ ফলং যচ্ছতি ভূমিপ ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—পুষ্পজল ও গন্ধজল দশ দশ গুণে প্রধান। হে রাজন্! মস্তপুতজল ও কুশজল এইরূপে দশ দশ গুণে প্রধান। দ্রাক্ষারস ও আয়ুরস শতাব্ব-মেধ যজ্ঞের সমান। হে নৃপ! তীর্থজলও সেই-প্রকার ফলদায়ক ॥ ৯৫-৯৬ ॥

টীকা—পুষ্পাদকাদীনং মাহাত্ম্যবিশেষোক্তেঃ তৈরপি স্নাপয়েদিত্যাহম্; তথা চোক্তং শ্রীরামার্চন-চন্দ্রিকায়াম্—‘নারিকেলোদকেনাপি কপূরাদি-সুগন্ধিনা। বদলীপনসাম্রাদিজলেনাপি সুগন্ধিনা। শতং সহস্রমযুতং শত্ৰু বাপ্যভিষেচয়েৎ ॥’ ইতি ॥৯৫

স্নপনং কৃষ্ণদেবস্য যঃ কৰোতি স্বশক্তিতঃ।

ফলমাপ্নোতি তৎ প্রোক্তং নিক্ষামো মুক্তিমাশ্রুয়াৎ ॥

অনুবাদ—যিনি নিজের সামর্থ্য অনুসারে শ্রীকৃষ্ণকে স্নান করান, তিনি পুঙ্খোক্ত প্রকার ফল লাভ করেন আর যাঁহারা নিক্ষাম তাঁহারা মুক্তি ফল লাভ করেন ॥ ৯৭ ॥

টীকা—তৎ অশ্বমেধজাদিকং প্রাপ্নোতি সকামঃ ॥ ৯৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে —

তীর্থোদকানি পুণ্যানি স্বয়মানীয়া মানবঃ।

তৈলস্য স্নপনং দত্ত্বা সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে লিখিত আছে—যদি মানুষ নিজে পবিত্র তীর্থজল আনিয়া তৈলসহ তাহা দ্বারা শ্রীহরিকে যদি স্নান করায়, তাহা হইলে সকল পাতক হইতে মুক্তি হয় ॥ ৯৮ ॥

অথ স্নপনে ধূপনে ধূপনমাহাত্ম্যম্

কালে—

স্নানকালে তু কৃষ্ণস্য অগুরুং দহতে তু যঃ।

প্রবিশেটী নাসিকারন্ধ্রং পাপং জন্মায়ুতং দহেৎ ॥৯৯॥

উদ্বর্ত্তনঞ্চ তৈলাদেবপসারণকারণম্।

দেবস্য কারয়েদ্রব্যৈরুপযুক্তৈরনন্তরম্ ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর স্নপন ও ধূপন কার্যে ধূপনের মাহাত্ম্য সম্বন্ধে কন্দপুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণের স্নানের সময় যিনি অগুরু দাহ করেন, সেই অগুরুগন্ধ নাসারন্ধ্রে প্রবেশ করিলে দশ হাজার জন্মের পাপ দহন করে। তারপর তৈলাদি দূরী



করণার্থ উপযুক্ত সামগ্রী দ্বারা প্রভুর অঙ্গ মার্জনা করিবে ॥ ১৯-১০০ ॥

টীকা—ধূপমন্তরান্তরেতি যৎ স্নানকালে ধূপনং লিখিতং, তন্মাহাত্ম্যং লিখতি—স্নান ইতি । যমগুরুং দহতে দহতি জনঃ স এব প্রবিষ্টঃ সন্ । য ইতি পাঠে তস্য পাপমগুরুরেব দহেৎ । প্রবিষ্টো নাসি-কাং গন্ধ ; ইতি পাঠেহপি তথৈবার্থঃ । প্রবিষ্ট ইতি সপ্তম্যন্তপাঠে তদগন্ধ ইতি শেষঃ । ততশ্চ স এব জন্মায়ুতরুতং পাপং দহেৎ ; যদ্বা, পাপং দুঃখরূপং জন্মায়ুতং, জন্মায়ুতেহপি দুঃখং নাপ্রম্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

টীকা—উপযুক্তৈঃ উদ্বর্তনযোগ্যৈর্বচূর্ণাদিভিঃ ॥ ১০০ ॥

### অথোদ্বর্তনং তন্মাহাত্ম্যঞ্চ

নারসিংহে—

যবগোধূমজৈশ্চূর্ণৈরুদ্বর্ত্যোক্ষেণ বারিণা ।

প্রক্ষাল্য দেবদেবেশং বারুণং লোকমাপ্নুয়াৎ ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অঙ্গমার্জনা ও তাহার মাহাত্ম্য সম্বন্ধে শ্রীন্সিংহপুরাণে যথা—যব অথবা গোধূম-চূর্ণদ্বারা অঙ্গ মার্জনাপূর্বক গরমজল দ্বারা দেবতার শ্রীঅঙ্গ ধৌত করিলে বরুণলোক প্রাপ্ত হইবে ॥ ১০১ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

গোধূম-যবচূর্ণৈস্ত তমুৎসাদ্য জনার্দনম্ ।

লোধূচূর্ণক-সংকীর্ণৈর্বলরূপং তথাপ্নুয়াৎ ॥ ১০২ ॥

মসুরমাষচূর্ণঞ্চ কুঙ্কুমক্লোদসংযুতম্ ।

নিবেদ্য দেবদেবায় গন্ধকৈঃ সহ মোদতে ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে—যবা বা গোধূমচূর্ণের সহিত মিশ্রিত লোধূচূর্ণ দ্বারা জনার্দনের শ্রীঅঙ্গ মার্জনা করিলে বল ও রূপ লাভ হয় । মসুর কিংবা মাষচূর্ণের সহিত কুঙ্কুমচূর্ণ মিশাইয়া দেব-দেবকে নিবেদন করিলে গন্ধর্ব্বগণের সহিত সানন্দে বাস করা যায় ॥ ১০২-১০৩ ॥

বারাহে—

কলায়কস্য চূর্ণেন পিষ্টচূর্ণেন বা পুনঃ ।

তৈনৈবোদ্বর্তনং কুর্যাদ্গন্ধপুষ্পৈশ্চ সংযুতম্ ।

যদীচ্ছেৎ পরমাং সিদ্ধিং মম কৰ্ম্মপরায়ণঃ ॥

ইতি ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—পরমসিদ্ধি অভিলাষ করিলে আমার পূজানিষ্ঠ ব্যক্তি গন্ধ পুষ্পযুক্ত কলায়-চূর্ণ কিংবা পিষ্টচূর্ণ দ্বারা আমার অঙ্গ মার্জনা করিবে ॥ ১০৪ ॥

টীকা—উদ্বর্ত্যতে যেন তদুদ্বর্তনং গন্ধাদিভিঃ সং-যুতং কুর্য্যাৎ ॥ ১০৪ ॥

ততঃ সমর্পয়েৎ কৃচ্চমুদীরাদিবিনির্ম্মিতম্ ।

মলাপকর্ম্মণাদ্যর্থং শ্রীমন্তুর্ভাগসঙ্কিতঃ ॥ ১০৫ ॥

অনুবাদ—তারপর শ্রীমুষ্টির অঙ্গসকলের সঙ্কি-জ্ঞান হইতে ময়লা দূর করার জন্য বেণামুলাদি নির্ম্মিত কৃচ্চ প্রদান করিতে হয় ॥ ১০৫ ॥

টীকা—শ্রীমতো ভগবতঃ শ্রীমত্যা বা মূর্ত্তেরজানাং সঙ্কিস্থানতো মলস্যাপকর্ম্মণার্থং ; আদি-শব্দেণ কণ্ডুয়-নাদি সেবার্থঞ্চ কৃচ্চং সমর্পয়েৎ ॥ ১০৫ ॥

### অথ কৃচ্চ তন্মাহাত্ম্যঞ্চ

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

উদীরকৃচ্চকং দত্ত্বা সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ।

দত্ত্বা গোবালজং কৃচ্চং সর্বাংস্তাপান্ ব্যাপোহতি ।

দত্ত্বা চামরকং কৃচ্চং শ্রিয়মাপ্নোত্যনুত্তমাম্ ॥ ১০৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে যথা—উদীরনির্ম্মিত কৃচ্চ নিবেদন করিলে সমুদায় পাপ হইতে বিমুক্ত হওয়া যায় । গোপুচ্ছ দ্বারা তৈয়ারী কৃচ্চ শ্রীহরিকে প্রদান করিলে সকলপ্রকার তাপ বিনষ্ট হয় । চমরী-পুচ্ছ দ্বারা নির্ম্মিত কৃচ্চ অর্পণ করিলে অতি উত্তম সম্পত্তি লাভ হয় ॥ ১০৬ ॥

টীকা—ব্যাপোহতি নিরস্যাতি ॥ ১০৬ ॥

### অথং গুন্ধজলপ্ৰপনম্

ততঃ কোক্ষেণ সংস্রাপ্য সংস্কৃতেন সুগন্ধিনা ।

শীতলেনান্ননা শঙ্খভূতেন স্নাপয়েৎ পুনঃ ॥ ১০৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শুদ্ধ জলদ্বারা স্নান করান—  
শ্রীঅঙ্গ মার্জনাতির পর সর্বৌষধি প্রভৃতি দ্বারা  
সংস্কৃত সুগন্ধি অঙ্গ গরম জলদ্বারা স্নান করাইয়া  
পরে শঙ্খস্থিত শীতল জলদ্বারা স্নান করাইতে হইবে  
॥ ১০৭ ॥

টীকা—কোঞ্জন ঈষদুষ্ণনাশুনা সম্যক্ স্নাপয়িত্বা,  
অন্যথা পঞ্চায়তাদিলেপানপগমাৎ । পুনঃ পশ্চাৎ  
শীতলেনাশুনা স্নাপয়েৎ । কথন্তুতেন ? সর্বৌষধ্যা-  
দিভিঃ সংস্কৃতেন সুগন্ধিনা চ ॥ ১০৭ ॥

তদুক্তমেকাদশক্কে ( ২৭।৬০ )—

চন্দনোষীর-কপূর-কুঙ্কমাণ্ডরুবাসিতৈঃ ।  
সলিলৈ স্নাপয়েন্নস্তী নিত্যাদা বিভবে সতি ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—একাদশক্কে বলা হইয়াছে যে—ধন  
সম্পদ থাকিলে দীক্ষিত ব্যক্তি প্রত্যহ চন্দন, উষীর,  
কপূর, কুঙ্কম ও অণ্ডরুচন্দনাক্ত জল দ্বারা প্রভুকে  
স্নান করাইবেন ॥ ১০৮ ॥

অথ জলপরিমাণম্

ভবিষ্যে—

স্নানে পলশতং দেয়মভ্যঙ্গে পঞ্চবিংশতিঃ ।  
পলানাং দ্বৈ সহস্রে তু মহাস্নানং প্রকীর্তিতম্ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জলের পরিমাণ সম্বন্ধে ভবিষ্য  
পুরাণে বলা হইয়াছে—স্নানে একশত পল পরিমাণে  
জল দিতে হইবে । অভ্যঙ্গস্নানে পঁচিশ পল জল  
দিতে হইবে । দুই হাজার পল জল দিয়া স্নান  
করাইলে মহাস্নান হয় ॥ ১০৯ ॥

টীকা—দ্বৈ সহস্রে যদি দেয়ে, তদা মহাস্নানং  
প্রকীর্তিতমিত্যর্থঃ । মহাস্নানে প্রকীর্তিতে ইতি বা  
পাঠঃ ॥ ১০৯ ॥

অথ জলগ্রহণকালঃ

তদ্র যাজ্ঞবল্ক্যঃ—

ন নক্তোদকপুষ্পাদৌরচর্চনং স্নানমর্হতি ॥ ১১০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর জল গ্রহণের কাল বিষয়ে  
শ্রীযাজ্ঞবল্ক্যের উক্তি—রাত্রিকালে আহাত জল বা  
পুষ্পাদি দ্বারা স্নান কিংবা পূজা করা অনুচিত ॥ ১১০ ॥

বিষ্ণুঃ—

ন নক্তং গৃহীতোদকেন দৈবকর্ম্ম কুর্য্যাৎ ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুস্মৃতিতে—রাত্রিকালে আহাত জল  
দ্বারা দৈব কার্য্য করিবে না ॥ ১১১ ॥

হারীতঃ—

রাত্রাবেশ্তা আপো বরুণং প্রাবিশন্ত,  
তস্মান্ন রাত্রৌ গৃহীয়াৎ ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—হারীত বলিয়াছেন—রাত্রিতে এই  
সকল জল বরুণে প্রবেশ করে সুতরাং রাত্রিতে জল  
গ্রহণ করিবে না ॥ ১১২ ॥

অথ স্নপনমাহাত্ম্যম্

নারসিংহে—

নির্ম্মালায়মপনীয়াথ তোয়েন স্নাপ্য কেশবম্ ।  
নরসিংহাকৃতিং রাজন্ সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ১১৩ ॥  
গোদানজং ফলং প্রাপ্য যানেনাস্বরশোড়িনা ।  
নরসিংহপুরং প্রাপ্য মোদতে কালমক্ষয়ম্ ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর স্নান করাইবার মাহাত্ম্য  
শ্রীনৃসিংহপুরাণে লিখিত আছে—হে রাজন্ ! নির্ম্মালা  
অপসারণ করিয়া নৃসিংহমূর্ত্তি শ্রীকেশবকে জলদ্বারা  
স্নান করাইলে সমুদায় পাপ হইতে বিমুক্ত হওয়া  
যায় এবং গোদানজনিত ফল প্রাপ্ত হইয়া মনোহর  
বিমানযোগে নরসিংহপুরে যাইয়া অনন্তকাল  
আনন্দানুভব করা যায় ॥ ১১৩-১১৪ ॥

কিঞ্চ—

স্নাপ্য তোয়েন ভক্ত্যা তু নরসিংহং নরামিষ ।  
সর্ব্বপাপবিনির্ম্মুক্তো বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ১১৫ ॥  
নরসিংহন্ত সংস্নাপ্য কপূরাণ্ডরুবারিণা ।  
চক্ৰলোকে স মোদিত্বা পশ্চাদ্বিষ্ণুপুরে বসেৎ ॥ ১১৬ ॥



অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে যে—ভক্তি-  
পূর্বক জলদ্বারা শ্রীনৃসিংহদেবকে স্নান করাইলে  
সকল পাতক হইতে পরিত্রাণ লাভ করিয়া বিষ্ণু-  
ধামে সানন্দে বাস করা যায়। যিনি কর্পূর  
এবং অগুরু মিশ্রিত জলে নৃসিংহদেবকে স্নান  
করান, তিনি চন্দ্রলোকে আনন্দ ভোগ করিয়া পরে  
বিষ্ণুধামে বাসের অধিকার লাভ করেন ॥ ১১৫-১১৬

টীকা—স্নাপ্য স্নাপয়িত্বা ॥ ১১৫ ॥

কিঞ্চ—

কুশপুষ্পাদকেনাপি বিষ্ণুলোকমবাগ্নুয়াৎ ।

রত্নোদকেন সাবিত্রং কৌবেরং হেমবারিণা ॥১১৭॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—কুশ এবং পুষ্প-  
মিশ্রিত জলদ্বারা স্নান করাইলে বিষ্ণুলোক লাভ হয়।  
রত্নযুক্ত জলদ্বারা স্নান করাইলে সূর্যালোকে এবং  
সুবর্ণযুক্ত জলদ্বারা স্নান করাইলে কুবের লোকে  
বাস হয় ॥ ১১৭ ॥

টীকা—জলবিশেষস্য ফলং লিখতি—কুশেতি,  
কুশপুষ্পযুক্তোদকেন ; যদ্বা, কুশাশ্চ পুষ্পাণি চ তদ-  
যুক্তোদকেন, এবমগ্রেহপি । শক্তৌ সত্যং রত্নোদকা-  
দিনাপি স্নপনং বোদ্ধব্যম্ ॥ ১১৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

রত্নোদক-প্রদানেন শ্রিয়মাপ্নোত্যনুত্তমাম্ ।

বীজোদকপ্রদানেন ক্রিয়াসাক্ষ্যমাপ্নুয়াৎ ॥ ১১৮ ॥

পুষ্পতোয়-প্রদানেন শ্রীমান্ ভবতি মানবঃ ।

ফলতোয়প্রদানেন সফলাং বিন্দতে ক্রিয়াম্ ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে—  
রত্নোদক প্রদানে অতি উত্তম সম্পত্তি লভ্য হয়।  
বীজমিশ্রিত জল প্রদান করিলে সাফল্য লাভ হয়।  
পুষ্পোদক অর্পণ করিলে মনুষ্য শ্রীমান হয়। ফল-  
মিশ্রিত জলে কার্য্য সফল হয় ॥ ১১৮-১১৯ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাশ্রে—

সুগন্ধিনা যন্তোয়েন স্নাপয়েজ্জলশায়িনম্ ।

ব্রহ্মলোকমবাপ্নোতি যাবদিদ্রাশ্চতুর্দশ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্রে বলা হইয়াছে—  
জলশায়ী শ্রীহরিকে যিনি সুগন্ধি জলদ্বারা স্নান  
করান, চতুর্দশ ইন্দ্রপাত যাবৎ তিনি ব্রহ্মলোকে বাস  
করেন ॥ ১২০ ॥

গারুড়ে—

তুলসীমিশ্রতোয়েন স্নাপয়ন্তি জনার্দনম্ ।

পূজয়ন্তি চ ভাবেন ধন্যাস্তে ভুবি মানবঃ ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে—তুলসীমিশ্রিত জলে  
জনার্দনকে স্নান করাইয়া ভক্তিসহকারে পূজা করিলে  
মনুষ্যকুল ভ্রমণে জীবনের সার্থকতা লাভ করেন  
॥ ১২১ ॥

অগ্নিপু্রাণে—

মহাস্নানেন গোবিন্দং সম্যক্ সংস্নাপ্য মানবঃ ।

যং যং প্রার্থয়তে কামং তং তং প্রাপ্নোত্যসংশয়ঃ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপু্রাণে—গোবিন্দকে সুচারু-রূপে  
মহাস্নান করাইয়া মানুষেরা নিঃসন্দেহে মনোমত  
ফল পাইতে পারে ॥ ১২২ ॥

টীকা—সম্যক্ যথাবিধিত্যর্থঃ ॥ ১২২ ॥

পাদে শ্রীপুলস্ত্যভগীরথসংবাদে—

স্নানমভ্যর্চনং যন্ত কুরুতে কেশবে সদা ।

তস্য পুণ্যস্য যা সংখ্যা নাস্তি সা জানগোচরা ॥১২৩

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে—পুলস্ত্য-ভগীরথ-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—যিনি প্রত্যহ শ্রীহরিকে স্নান করাইয়া  
থাকেন ও তাঁহার পূজা করেন, পূজাকারীর পুণ্যের  
সংখ্যা জানের অগোচর ॥ ১২৩ ॥

টীকা—কেশবে কেশবস্য স্নানরূপমভ্যর্চনং যঃ  
কুরুতে ॥ ১২৩ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

স্নানার্থং দেবদেবস্য যন্ত গচ্ছং গ্রহচ্ছতি ।

ভবন্তি বশগাস্তস্য নার্য্যঃ সর্বত্র সর্বদা ॥ ১২৪ ॥

পুষ্পদানান্তথা লোকে ভবতীহ ফলান্বিতঃ ।

দত্ত্বা মৃগমদস্নানং সৰ্বান্ কামানবাগ্নুনাৎ ॥১২৫॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে যথা—যে ব্যক্তি স্নানের নিমিত্ত দেবদেব শ্রীহরিকে গন্ধদ্রব্য দান করেন, সর্বত্র সবসময় নারীগণ তাঁর বশীভূত থাকে । পুষ্পোদ্যানে ইহলোকে ফল প্রাপ্তি ও মৃগমদকন্তুরীমিশ্রিত জলদ্বারা স্নান করাইলে সমুদায় সকল কামনা পূর্ণ হয় ॥ ১২৪-১২৫ ॥

টীকা—জলসংস্কারার্থ-গন্ধাদি-সমর্পণ-মাহাত্ম্য-মপি স পনমাহাত্ম্যান্তর্গতমেবেত্যগ্নেব লিখতি—স্নানার্থমিত্যাदिना ॥ ১২৪ ॥

সর্বৌষধিপ্রদানেন বাজিমৈধফলং লভেৎ ।

দত্ত্বা জাতীফলং মুখ্যং সফলাং বিন্ধতি ক্রিয়াম্ ॥১২৬॥

অনুবাদ—সর্বৌষধি নিবেদনে অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ এবং উৎকৃষ্ট জাতি ফল প্রদানে ক্রিয়া সফল হয় ॥ ১২৬ ॥

টীকা—ক্রিয়াং সর্বৌষধ্যমমিত্যর্থঃ ॥ ১২৬ ॥

### অথো সর্বৌষধিঃ

মুরা মাংসী বচা কুষ্ঠং শৈলেয়ং রজনীদ্বয়ম্ ।

শতী চম্পকমুস্তকং সর্বৌষধিগণঃ স্মৃতঃ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সর্বৌষধি—মুরা, জটামাংসী, বচা, কুষ্ঠ অর্থাৎ কৃড়, শৈলজ, হরিদ্রা, দারু হরিদ্রা ও শতী চম্পক, মুস্তা অর্থাৎ মুখা এই দশপ্রকার দ্রব্যকে সর্বৌষধি বলা হয় ॥ ১২৭ ॥

টীকা—মুরা ভোটোতি প্রসিদ্ধা, মাংসী জটামাংসী, শৈলেয়ং শৈলজ ইতি প্রসিদ্ধং, রজনীদ্বয়ং হরিদ্রা দারুহরিদ্রা চ ॥ ১২৭ ॥

গন্ধশচাগমে—

গন্ধশ্চন্দনকর্পূরকালান্ডুরাভিরীরিতঃ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—আগমে গন্ধের বিষয় বর্ণিত হইয়াছে—চন্দন কর্পূর কৃষ্ণবর্ণ অগুরু এই ত্রিবিধ দ্রব্যকে গন্ধ বলে ॥ ১২৮ ॥

টীকা—চন্দনাদিভির্ভাগবিশেষণ সাধিতো দ্রব্য-বিশেষো গন্ধ ইতীরিত ইত্যর্থঃ ॥ ১২৮ ॥

### অথ শঙ্খমাহাত্ম্যম্

শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

শঙ্খস্থিতেন তোয়েন যঃ স্নাপয়তি কেশবম্ ।

কপিলাশতদানস্য ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ১২৯ ॥

শঙ্খে তীর্থোদকং কৃত্বা যঃ স্নাপয়তি মাধবম্ ।

দ্বাদশ্যাং বিন্দুমাत्रेण कुलानां तारयेच्छतम् ॥১৩০॥

অনুবাদ—অনন্তর শঙ্খ মাহাত্ম্য ব্রহ্মপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—শঙ্খস্থিত জলদ্বারা যিনি কেশবকে স্নান করান, তাঁহার একশত কামধেনু দানের ফল লাভ হয় । যিনি শঙ্খস্থিত তীর্থ-জলদ্বারা দ্বাদশীতে মাধবকে স্নান করান, তিনি প্রত্যেক জল বিন্দুদ্বারা শতকুল উদ্ধার করেন ॥ ১২৯-১৩০ ॥

টীকা—ততঃ শঙ্খেনাভিষেকং কুর্যাদিত্যানা প্রস্তু-তস্য শঙ্খস্য মাহাত্ম্যং লিখতি—শঙ্খেত্যাदिना ॥ ১২৯ ॥

কপিলাক্ষীরমাদায় শঙ্খে কৃত্বা জনার্দনম্ ।

যঃ স্নাপয়তি ধর্মাত্মা যজ্ঞায়ুতফলং লভেৎ ॥ ১৩১ ॥

অন্য-গোসত্ত্ববং ক্ষীরং শঙ্খে কৃত্বা তু নারদ ।

যঃ স্নাপয়তি দেবেশং রাজসূয়ফলং লভেৎ ॥ ১৩২ ॥

শঙ্খে কৃত্বা চ পানীয়ং সাক্ষতং কুসুমান্বিতম্ ।

স্নাপয়েদেবদেবেশং হন্যাৎ পাপং চিরার্জিতম্ ॥ ১৩৩ ॥

সাক্ষতং কুসুমোপেতং শঙ্খে তোয়ং সচন্দনম্ ।

যঃ কৃত্বা স্নাপয়েদেবং মম লোকে বসেচ্চিরম্ ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—যে ধর্মনিষ্ঠ শঙ্খে করিয়া কপিলা গাভীর দুগ্ধদ্বারা জনার্দনকে স্নান করান, তিনি দশ হাজার যজ্ঞের ফল লাভ করেন । হে নারদ ! শঙ্খে অন্য গোদুগ্ধ লইয়া শ্রীহরিকে স্নান করাইলে রাজসূয় যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হয় । আতপ চাউল ও পুষ্প মিশ্রিত জল শঙ্খে লইয়া বিষ্ণুকে স্নান করাইলে অনেক জন্মের অর্জিত পাপ বিনষ্ট হয় । যে ব্যক্তি শঙ্খস্থিত আতপ চাউল, পুষ্প, চন্দনমিশ্রিত জলে শ্রীহরিকে স্নান করান, সেই ব্যক্তি আমার লোকে অনন্তকাল বাস করেন ॥ ১৩৩-১৩৪ ॥



ক্ষিপ্তা গন্ধোদকং শাশ্বৎ যঃ স্নাপয়তি কেশবম্ ।  
নমো নারায়ণায়ৈতি মুচ্যতে যোনিসঙ্কটাৎ ॥ ১৩৫ ॥  
নাদাং তড়াগজং বারি বাপীকৃপহুদাদিজম্ ।  
গাঙ্গেয়ঞ্চ ভবেৎ সৰ্ব্বং কৃতং শাশ্বৎ কলিপ্রিয় ॥ ১৩৬ ॥  
ত্ৰৈলোক্যে যানি তীর্থানি বাসুদেবস্য চাজ্জয়া ।  
শাশ্বৎ তিষ্ঠন্তি বিপ্রেন্দ্র তস্মাৎ শাশ্বৎ সদাচর্যয়েৎ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—যিনি শাশ্বত্বে গন্ধোদকে ‘নমো নারায়ণায়’ এই মন্ত্র বলিয়া শ্রীবিষ্ণুকে স্নান করান তিনি জন্ম বিপত্তি হইতে মুক্ত হন। হে নারদ। নদীর জল, বাপীর জল, কৃপের জল হুদাদির জল শাশ্বৎ রাখিলে তাহা গঙ্গা জলের সমান হয়। হে বিপ্রশ্রেষ্ঠ। ভগবানের আজ্ঞায় ত্রিভুবন যত তীর্থ বিদ্যমান, সমস্ত তীর্থই শাশ্বৎ বাব করেন, তাই নিত্য শাশ্বতের পূজা করা কর্তব্য ॥ ১৩৫-১৩৭ ॥

শাশ্বৎ কৃত্বা তু পানীয়ং সপুষ্পং সতিলাক্ষতম্ ।  
অর্ঘ্যং দদাতি দেবস্য সসাগরধরাফলম্ ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—পুষ্প, তিল ও আতপ চাউল শাশ্বৎ মध्ये লইয়া যিনি শ্রীহরিকে অর্ঘ্য অর্পণ করেন, তিনি সসাগরা ধরা দানের ফল লাভ করেন ॥ ১৩৮ ॥

টীকা—সসাগরধরাদানস্য ফলং তস্য ভবতীতি শেষঃ ॥ ১৩৮ ॥

অর্ঘ্যং দত্ত্বা তু শাশ্বৎ যঃ করোতি প্রদক্ষিণম্ ।  
প্রদক্ষিণীকৃত্য তেন সপ্তদ্বীপা বসুন্ধরা ॥ ১৩৯ ॥  
দর্শনেনাপি শাশ্বস্য কিং পুনঃ স্পর্শনে কৃতে ।  
বিলয়ং যান্তি পাপানি হিমং সূর্য্যোদয়ে যথা ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—শাশ্বতের দ্বারা অর্ঘ্যদান করিয়া যিনি প্রদক্ষিণ করেন, তাঁহার সপ্তদ্বীপা পৃথিবী প্রদক্ষিণ করার ফল প্রাপ্তি হয়। সূর্য্যোদয়ে যেমন হিম-মুহনষ্ট হয় সেইরূপ শাশ্বৎ দর্শন করিলে পাপসকল বিনষ্ট হয়। স্পর্শ করিলে যে কি হয় তাহা আর কি বলিব ? ॥ ১৩৯-১৪০ ॥

নিত্যে নৈমিত্তিকে কাম্যে স্নানার্চনবিলেপনে ।  
শাশ্বৎসদৃশতে যন্ত স্নেতদ্বীপে বসেচ্চিরম্ ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—যিনি নিত্য-নৈমিত্তিক ও কাম্য-কন্ঠে অথবা স্নান, পূজা ও বিলেপন কার্য্যে সতত শাশ্বৎ ব্যবহার করেন, তিনি বহুকাল পর্যান্ত স্নেতদ্বীপে বাস করিতে পারেন ॥ ১৪১ ॥

নত্বা শাশ্বৎ করে ধৃত্বা মন্ত্রণানেন বৈষ্ণবঃ ।

যঃ স্নাপয়তি গোবিন্দং তস্য পুণ্যমনন্তকম্ ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—নমস্কার করিয়া হস্তে শাশ্বৎ লইয়া যে বৈষ্ণব এই মন্ত্র উচ্চারণ সহকারে বিষ্ণুকে স্নান করান, তাঁহার পুণ্যের সীমা নাই ॥ ১৪২ ॥

মন্ত্রঃ

ত্বং পুরা সাগরোৎপন্নো বিষ্ণুনা বিধৃতঃ করে ।  
মানিতঃ সৰ্ব্বদেবৈশ্চ পাঞ্চজন্য নমোহস্ত তে ॥ ১৪৩ ॥  
তব নাদেন জীমুতা বিত্ৰস্যান্তি সুরাসুরাঃ ।  
শশাক্ষ্যুতদীপ্তাভ পাঞ্চজন্য নমোহস্ত তে ॥ ১৪৪ ॥  
গর্ভা দেবারিনারীণাং বিলীম্বন্তে সহস্রধা ।  
তব নাদেন পাতালে পাঞ্চজন্য নমোহস্ত তে ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—এক্ষণে মন্ত্র বলা হইতেছে—হে পাঞ্চজন্য। তুমি পূর্বে সাগর হইতে উদ্ভূত হইয়াছিলে, বিষ্ণু তোমাকে শ্রীহস্তে ধারণ করিয়াছেন, দেবতারা তোমাকে সম্মান করেন, তোমাকে নমস্কার। হে পাঞ্চজন্য তোমার শব্দে মেঘ, দেবতা ও অসুর সকলের ভয় হয়, তোমার দীপ্তি দশ হাজার চন্দ্রের দীপ্তি সদৃশ, তোমাকে প্রণাম। হে পাঞ্চজন্য। তোমার ধ্বনিতে পাতালে হাজার হাজার দৈত্যনারীর গর্ভপাত হয়, তোমাকে নমস্কার ॥ ১৪৩-১৪৫ ॥

বারাহে চ—

দক্ষিণাবর্তশাশ্বৎ তিলমিশ্রোদকেন চ ।  
উদকে নাভিমাত্রৈ তু যঃ কুর্য্যাদভিষেচনম্ ॥ ১৪৬ ॥  
প্রাক্ স্নোতসি চ নদ্যাং বৈ নরস্তুকাগ্রমানসঃ ।  
যাবজ্জীবকৃতং পাপং তৎক্ষণাদেব নশ্যতি ॥ ১৪৭ ॥  
দক্ষিণাবর্তশাশ্বৎ পাত্রে ঔড়ুম্বরে স্থিতম্ ।  
উদকং যঃ প্রতীচ্ছত শিরসা ক্লৃষ্ণমানসঃ ।  
তস্য জন্মকৃতং পাপং তৎক্ষণাদেব নশ্যতি ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—বরাহ পুরাণেও লিখিত আছে—যে ব্যক্তি নদীর স্রোতে পূর্বমুখে নাভিমাত্র জলে দাঁড়াইয়া দক্ষিণাবর্ত শঙ্খমধ্যে তিলসহ জল লইয়া একান্তমনে স্নান করেন, তাঁহার আজন্মকৃত পাপ তখনই ধ্বংস হয়। যিনি কৃষ্ণগতমনে তাম্রপাত্রস্থিত জল শঙ্খে লইয়া মন্তকে অভিষেক করেন, তাঁহার আজন্মকৃত পাপ তৎক্ষণাৎ ধ্বংস হয় ॥ ১৪৬-১৪৮ ॥

টীকা—প্রসঙ্গাদক্ষিণাবর্তশঙ্খমাহাত্ম্যমপি সামান্যোক্তি—দক্ষিণেতি সাক্ষর্য্যেণ। অভিষেকনং ভগবতঃ স্বস্যাপি বা ॥ ১৪৬ ॥

আগমে—

রহত্বং স্নিগ্ধতাহচ্ছত্বং শঙ্খস্যোতি গুণত্রয়ম্ ॥ ১৪৯ ॥

আবর্তভঙ্গদোষস্তু হেমযোগায় জায়তে।

নালিকায়্যাং স্বভাবেন যদি ছিদ্রং ভবেন হি ॥

ইতি ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—আগমে বর্ণিত হইয়াছে—রহত্ব, স্নিগ্ধতা ও স্বচ্ছত্ব—শঙ্খের এই তিন প্রকার গুণ। যদি নালিকাতে স্বভাবজ ছিদ্র না থাকে, তাহা হইলে সুবর্ণযুক্ত থাকিলে আবর্ত ভঙ্গ প্রভৃতি অন্য কোন দোষ হয় না ॥ ১৪৯-১৫০ ॥

ঘণ্টাবাদ্যঞ্চ নিতরাং স্নানকালে প্রশস্যতে।

যতো ভগবতো বিম্বোক্তং সদা পরমং প্রিয়ম্ ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—স্নানেরসময়ে ঘণ্টাবাদ্যের নিতান্ত প্রশ্নোজন। কারণ ঐ বাদ্য কেশব সর্বদাই পছন্দ করেন ॥ ১৫১ ॥

নারদপঞ্চরাত্রে—

আবাহনার্যো ধূপে চ পুষ্পনৈবেদ্যযোজনে।

নিত্যমেতাং প্রযুক্তীত তদ্ব্যক্তেণাভিমজ্জিতাম্ ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—নারদ পঞ্চরাত্রে বলা হইয়াছে—আবাহনে, অর্ঘ্যে, ধূপে, পুষ্পে ও নৈবেদ্য অর্পণে ঘণ্টা-

বাদ্যের এই মন্ত্র উচ্চারণ করতঃ সর্বদা ঘণ্টা বাজাইতে হইবে ॥ ১৫২ ॥

টীকা—তৎ ঘণ্টাবাদ্যম্ ॥ ১৫২ ॥

তন্মন্ত্রঃ

জয়ধ্বনিং ততো মন্ত্রমাতঃ স্বাহেত্যাদীর্ঘ্য চ।

অভ্যর্চ্য বাদয়ন্ ঘণ্টাং ধূপং নীচৈঃ প্রদাপয়েৎ ॥ ১৫৩ ॥

পূজাকালং বিনান্যত্র হিতং নাস্যাঃ প্রচালনম্।

ন তয়া চ বিনা কুর্যাৎ পূজনং সিদ্ধিলালসঃ ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—এখন ঘণ্টার মন্ত্র বলা হইতেছে—“জয়ধ্বনি মন্ত্রমাতঃ স্বাহা” এই মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া অর্চন করতঃ ঘণ্টা বাজাইতে বাজাইতে ধীরে ধীরে ধূপ অর্পণ করিতে হইবে। পূজার সময় ছাড়া অন্য সময় ঘণ্টা বাজান শুভ সূচক নহে। সিদ্ধিকামী ঘণ্টাবাদ্য ছাড়া পূজা করিবেন না ॥ ১৫৩-১৫৪ ॥

অথ ঘণ্টামাহাত্ম্যম্

উক্তঞ্চ ক্রান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

স্নানার্চনক্রিয়াকালে ঘণ্টানাদং কৰোতি যঃ।

পুরতো বাসুদেবস্য তস্য পুণ্যফলং শৃণু ॥ ১৫৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঘণ্টার মাহাত্ম্য ব্রহ্মনারদ-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—স্নান ও অর্চনা করিবার সময় যিনি বাসুদেবের সম্মুখে ঘণ্টা বাজান, তাঁহার পুণ্য ফল শোন ॥ ১৫৫ ॥

বর্ষকোটিসহস্রাণি বর্ষকোটিশতানি চ।

বসতে দেবলোকে তু অপ্সরোগণসেবিতঃ ॥ ১৫৬ ॥

সর্ববাদ্যময়ী ঘণ্টা কেশবস্য সদা প্রিয়া।

বাদনারভতে পুণ্যং যজ্ঞকোটিসমুত্তমম্ ॥ ১৫৭ ॥

বাদিত্রিনিদৈস্তুর্য্যগীতমঙ্গলনিম্বনৈঃ।

যঃ স্নাপয়তি গোবিন্দং জীবন্তু জ্যো ভবেদ্বি সঃ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—ঘণ্টাবাদনকারী সহস্র কোটি বৎসর ও শতকোটি বৎসর স্বর্গে অপ্সরাগণকর্তৃক সেবিত হইয়া বাস করেন। ঘণ্টা সর্ববাদ্যময়ী, ঘণ্টা



সর্বদা কেশবপ্রিয়া। ঘণ্টাবাজাইলে কোটি যজ্ঞ  
অনুষ্ঠানের সমান পুণ্য লাভ হয়। যিনি বাজনার  
শব্দ, তুর্য্যধ্বনি, সঙ্গীত ও মঙ্গলধ্বনি সহকারে হরিকে  
স্মান করান তিনি নিঃসন্দেহে জীবনমুক্ত হন ॥ ১৫৬-  
১৫৮ ॥

বাদিরাগামভাবে তু পূজাকালে হি সর্বদা।  
ঘণ্টাশব্দো নরৈঃ কার্য্যঃ সর্ববাদ্যময়ী যতঃ ॥১৫৯  
সর্ববাদ্যময়ী ঘণ্টা দেবদেবস্য বল্লভা।

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন ঘণ্টানাদং তু কারয়েৎ ॥১৬০॥  
মন্বন্তরসহস্রাণি মন্বন্তরশতানি চ।

ঘণ্টানাদেন দেবেশঃ প্রীতো ভবতি কেশবঃ ॥১৬১॥

অনুবাদ—যদি বাদ্যযন্ত্রের অভাব হয়, তাহা  
হইলে পূজাকালে ঘণ্টাবাজাইলেই সর্বসিদ্ধি হইবে,  
কারণ ঘণ্টা সর্ববাদ্যময়ী। ঘণ্টা শ্রীহরির অত্যন্ত  
প্রিয়া। এই জন্য যত্নসহকারে ঘণ্টাবাদ্য করা উচিত।  
ঘণ্টার শব্দে দেবেশ্বর কেশব শতমন্বন্তর ও সহস্র  
মন্বন্তর পর্য্যন্ত প্রীত হইয়া থাকেন ॥ ১৫৯-১৬১ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীভগবৎ-প্রহ্লাদ-সংবাদে—

শৃণু দৈত্যেন্দ্র বক্ষ্যামি ঘণ্টামাহাত্ম্যমুত্তমম্।

প্রহ্লাদ হৃৎসমো নাস্তি যন্তস্তো ভুবনব্রহ্মে ॥১৬২॥

মম নামাক্রিতা ঘণ্টা পুরতো মম তিষ্ঠতি।

অর্চিতা বৈষ্ণবগৃহে তত্র মাং বিদ্ধি দৈত্যজ ॥১৬৩॥

বৈনতেয়াক্রিতাং ঘণ্টাং সুদর্শনযুতাং যদি।

মমাগ্রে স্থাপয়েদ্যন্তু দেহে তস্য বসাম্যহম্ ॥১৬৪॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীভগবৎ-প্রহ্লাদ সং-  
বাদে উক্ত হইয়াছে—হে দৈত্যশ্রেষ্ঠ! ঘণ্টার উত্তম  
মাহাত্ম্য কথা শোন। হে প্রহ্লাদ! ত্রিভুবনে  
তোমার মত ভক্ত আর নাই। হে দৈত্যনন্দন! বৈষ্ণবগৃহে  
আমার সম্মুখে রক্ষিত আমার নামাক্রিত  
ঘণ্টার পূজা হইলে আমি নিজে সেখানে উপস্থিত  
থাকি জানিবে। যদি ঘণ্টায় গুরুড়চিহ্ন কিংবা সুদর্শন  
চিহ্ন থাকে তাহা হইলে যে ব্যক্তি সেই ঘণ্টা আমার  
সম্মুখে রাখে, আমি তার দেহে বাস করি ॥ ১৬২-  
১৬৪ ॥

টীকা—তস্য দেহে বসামি, প্রকটভিত্তিমীত্যর্থঃ ;  
অতো মদধিষ্ঠানবৎ সোহপি পূজ্য ইতি ভাবঃ ॥১৬৪॥

যন্তু বাদয়তে ঘণ্টাং বৈনতেয়েন চিহ্নিতাম্।

ধূপে নীরাজনে স্নানে পূজাকালে বিলেপনে ॥ ১৬৫ ॥

মমাগ্রে প্রত্যহং বৎস প্রত্যেকং লভতে ফলম্।

মখায়ুতং গোহযুতঞ্চ চান্দ্ৰায়ণশতোত্তমম্ ॥ ১৬৬ ॥

বিধিবাহ্যকৃতা পূজা সফলা জায়তে নৃণাম্।

ঘণ্টানাদেন তুণ্টোহহং প্রযচ্ছামি স্বকং পদম্ ॥১৬৭

অনুবাদ—হে বৎস। প্রত্যহ ধূপ, নীরাজন,  
স্নান, পূজা ও বিলেপনকালে যিনি আমার সম্মুখে  
গুরুড়চিহ্নিত ঘণ্টা বাজান, তিনি প্রতিকার্য্যে দশ-  
হাজার যজ্ঞের দশহাজার গোদানের ও একশত  
চান্দ্রায়ণব্রতের ফল লাভ করেন। যে কোন  
পূজাতেই ঘণ্টাবাজাইলে তাহা সফল হয়, আমি  
ঘণ্টাবাদ্যে তুণ্ট হইয়া নিজধাম প্রদান করি  
॥ ১৬৫-১৬৭ ॥

টীকা—গোহযুতং গবায়ুতং গবামযুতস্য দানজং  
ফলমিত্যর্থঃ ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—অধনো দরিদ্রঃ যথা লক্ষ্মীং ধনসম্পত্তিং  
প্রাপ্য প্রীতিং কৰোতি, তদ্বৎ ॥ ১৬৭ ॥

নাগারি-চিহ্নিতা ঘণ্টা রথাজেন সমম্বিতা।

বাদনাৎ কুরুতে নাশং জন্ম-মৃত্যুভয়স্য চ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—চক্র চিহ্নযুক্ত ও গুরুড়চিহ্নিত ঘণ্টা  
বাজাইলে জন্ম-মৃত্যুর ভয় নাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৬৮ ॥

গুরুড়েনাক্রিতাং ঘণ্টাং দৃষ্টোহং প্রত্যহং সদা।

প্রীতিং কৰোতি দৈত্যেন্দ্র লক্ষ্মীং প্রাপ্য যথাধনং ॥

দৃষ্টোহুতং যথা দেবাঃ প্রীতিং কুর্কন্ত্যহনিশম্।

সুপর্ণে চ তথা প্রীতিং ঘণ্টাশিখরসংস্থিতে ॥ ১৭০ ॥

স্বকরণে প্রকুর্কন্তি ঘণ্টানাদং স্বভজিতঃ।

মদীয়ার্চনকালে তু ফলং কোট্যৈন্দ্রবৎ কলৌ ॥১৭১॥

অনুবাদ—হে দৈত্যেন্দ্র! দরিদ্রব্যক্তির সম্পত্তি-  
প্রাপ্তি জন্য সমুদ্রটির ন্যায় গুরুড়চিহ্নিত ঘণ্টা দর্শনে

আমি সন্তুষ্ট হই। যে প্রকার সুখাদর্শন করিলে দেবগণ দিবারাত্র প্রীতি প্রকাশ করেন, সেইপ্রকার ঘণ্টার উপরিভাগে গুরুভূমুতি দেখিলেও আমি প্রীত হই ॥ কলিযুগে আমার পূজার সময় ভক্তি সহকারে নিজ হস্তে ঘণ্টা বাজাইলে কোটি চন্দ্রায়ণের ফল লাভ হয় ॥ ১৬২-১৭১ ॥

টীকা—ঘণ্টায়াঃ শিখরমগ্রং, তত্র সম্যক্ স্থিতে সতি ; প্রীতিং করোমীতি শেষঃ। প্রীয়ে ইতি বা পাঠঃ। সুপর্ণেমীতি পাঠে এমি প্রাপ্নোমি। পুনঃ সন্ধিরার্থঃ ॥ ১৭০ ॥

টীকা—ঐশ্বর্যং চান্দ্রায়ণং, তৎ কোটিসমুদ্ভবং ফলমিত্যর্থঃ। দীনাকোটিজমিতি পাঠে দীনারং সুবর্ণমুদ্রাবিশেষঃ, তৎকোটিদানজন্ম ॥ ১৭১ ॥

অন্যত্র চ—

ঘণ্টাদণ্ডস্য শিখরে সচক্রং স্থাপয়েতু যঃ।  
গুরুড়ং বৈ প্রিয়ং বিষ্ণোঃ স্থাপিতং ভুবনত্রয়ম্ ॥ ১৭২  
সচক্রঘণ্টানাদন্তু মৃত্যুকালে শূণোতি যঃ।  
পাপকোটিযুতস্যাপি নশ্যন্তি যমকিঙ্করাঃ ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বর্ণিত হইয়াছে যে—ঘণ্টা-দণ্ডের শিরোভাগে যিনি বিষ্ণুর প্রিয় চক্র ও গুরুড় স্থাপন করেন, তিনি ত্রিভুবনকে স্থাপিত করিলেন। মরণকালে যিনি চক্রচিহ্নিত ঘণ্টার ধ্বনি শ্রবণ করেন, কোটি পাপে পাতকী হইলেও যমদূতগণ তাহার নিকট না আসিয়া পলায়ন করে ॥ ১৭২-১৭৩ ॥

টীকা—নশ্যন্তি অদৃশ্যা ভবন্তি, পলায়ন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৭৩ ॥

সর্বে দোষাঃ প্রলীয়ন্তে ঘণ্টানাদে কৃতে হরৌ।  
দেবতানাং মুনীন্দ্ৰাণাং পিতৃণামুৎসবো ভবেৎ ॥ ১৭৪  
অভাবে বৈনতেয়স্য চক্রস্যাপি ন সংশয়ঃ।  
ঘণ্টানাদেন ভক্তানাং প্রসাদং কুরুতে হরিঃ ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিপূজায় ঘণ্টা-শব্দে দোষ সকল বিনষ্ট হয় এবং দেবতা, মুনীন্দ্ৰ ও পিতৃগণ আনন্দ লাভ করেন। গুরুড় চিহ্নিত ও চক্র চিহ্নিত ঘণ্টার

অভাবে অন্য ঘণ্টা বাজাইলে প্রভু ভক্তের প্রতি প্রসন্ন হন। ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১৭৪ ১৭৫ ॥

গৃহে যস্মিন্ ভবেন্নিত্যং ঘণ্টা নাগারিসংযুতা।  
ন সর্পাণাং ভয়ং তত্র নাগ্নিবিদ্যাৎসমুদ্ভবম্ ॥ ১৭৬ ॥  
যস্য ঘণ্টা গৃহে নাস্তি শঙ্খাশ্চ পুরতো হরেঃ।  
কথং ভাগবতং নাম গীয়তে তস্য দেহিনঃ ॥  
ইতি ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—গুরুড়চিহ্নিত ঘণ্টা গৃহে থাকিলে সর্পভয় থাকে না এবং অগ্নি বা বিদ্যুতের ভয় নষ্ট হয়। যাহার গৃহে শ্রীহরির সম্মুখে শঙ্খ ও ঘণ্টা নাই, তাহাকে কোন প্রকারেই ভগবদ্ভক্ত বলিয়া কীর্তন করা যায় না ॥ ১৭৬-১৭৭ ॥

অতো ভগবতঃ প্রীত্যে ঘণ্টা শ্রীগুরুড়ান্বিতা।  
সংগৃহ্যা বৈষ্ণবৈর্জ্ঞানচক্রেণোপরিমণ্ডিতা ॥ ১৭৮ ॥  
জ্ঞানে শঙ্খাদিবাদ্যন্তু নামসংকীর্তনং হরেঃ।  
গীতং নৃত্যং পুরাণাদি-পঠনঞ্চ প্রশস্যতে ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—অতএব বৈষ্ণবগণ ভগবানের প্রীতির নিমিত্ত গুরুড় ও চক্র চিহ্নিত ঘণ্টা লইবেন। শ্রীহরির স্নানের সময় শঙ্খাদি বাদ্য, নামসংকীর্তন, গীত, নৃত্য ও পুরাণাদি পাঠ এই সকলের বিশেষ প্রশংসা করা যাইতেছে ॥ ১৭৮-১৭৯ ॥

অথ জ্ঞানে বাদ্যাদিমাহাত্ম্যম্

স্কন্দপুরাণে—

জ্ঞানকালে তু কৃষ্ণস্য শঙ্খাদীনান্ত বাদনম্।  
কুরুতে ব্রহ্মলোকে তু বসতে ব্রহ্মবাদরম্ ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর স্নানকালীন বাদ্যাদি মাহাত্ম্য সম্বন্ধে স্কন্দপুরাণে যথা—যিনি শ্রীকৃষ্ণের স্নান সময়ে শঙ্খাদি বাদ্য করেন, তিনি এককল্প কাল ব্রহ্মপুরে বাস করেন ॥ ১৮০ ॥

জ্ঞানকালে তু সংপ্রাপ্তে কৃষ্ণস্যাগ্রে তু নর্তনম্।  
গীতঞ্চৈব পুনাত্যজ্ঞাচোক্তং বদনেন হি ॥ ১৮১ ॥



অনুবাদ—ঋক্ বেদ নিজে প্রকাশ করিয়াছেন  
যে—স্নানকালে শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে নৃত্য ও গীত  
সকলকে পবিত্র করে ॥ ১৮১ ॥

টীকা—পুনাতীতি নর্তনাদিকর্তৃন্; ঋচোক্তং  
বদনেন হীতি ঋগ্বেদেন হুমুখেন সাক্ষাদয়মর্থঃ  
সাধিত ইত্যর্থঃ। যদ্বা, অত্র পাবনে যৎ ফলং,  
তদুচৈব্যোক্তং নান্যস্য বদনে প্রভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৮১ ॥

তত্রৈব শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

মুদগ্নবাদ্যেন যুতং পণবেন সমন্বিতম্।

অর্চনং বাসুদেবস্য সনৃত্যং মোক্ষদং নৃণাম্ ॥১৮২॥

অনুবাদ—ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে  
যে—মুদগ্ন ও পণববাদ্যসহকারে নৃত্য করিয়া বাসু-  
দেবের অর্চন করিলে সেই অর্চনা মনুষ্যগণের  
মুক্তিদায়িনীস্বরূপ ॥ ১৮২ ॥

গীতং বাদ্যঞ্চ নৃত্যঞ্চ তথা পুস্তকবাচনম্।

পূজাকালে তু কৃষ্ণস্য সর্বদা কেশবপ্রিয়ম্ ॥ ১৮৩ ॥

নৃত্যবাদ্যাদ্যভাবে তু কুর্যাৎ পুস্তকবাচনম্।

পূজাকালে ত্বিদং পুত্র সর্বদা প্রীতিদায়কম্ ॥১৮৪॥

পুস্তকস্যাপ্যভাবে তু বিষ্ণু নামসহস্রকম্।

স্তবরাজং মুনিশ্রেষ্ঠ গজেন্দ্রস্য চ মোক্ষণম্ ॥ ১৮৫ ॥

পূজাকালে তু দেবস্য গীতাস্তোত্রমনুস্মৃতিঃ।

পঞ্চস্তবা মহাভাগ মহাপ্রীতিকরা হরেঃ ॥ ১৮৬ ॥

বিহায় গীতবাদ্যানি পূজাকালে সদা হরেঃ।

পঠনীয়ং মহাভক্ত্যা বিষ্ণোর্নামসহস্রকম্ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের পূজাকালে গীত, বাদ্য, নৃত্য,  
পুস্তকবাচন সর্বদা তাঁহার প্রীতিকর। নৃত্য ও  
বাদ্যের অভাবে পুস্তকবাচন করিবে। হে বৎস।  
পূজার সময়ে ইহা সর্বদা প্রীতিকর হয়। শ্রীকৃষ্ণের  
পূজার সময় পুস্তকের অভাব হইলে বিষ্ণুসহস্রনাম,  
স্তবরাজ, গজেন্দ্রমোক্ষণ, গীতাস্তোত্র ও অনুস্মৃতি  
এই পাঁচটি স্তব প্রভুর অতিশয় প্রীতিকর। শ্রীহরির  
পূজাকালে গীতবাদ্য বর্জন করিয়া মহতী ভক্তিসহ-  
কারে সর্বদা শ্রীবিষ্ণুসহস্র নাম পাঠ করিবে ॥ ১৮৩-  
১৮৭ ॥

টীকা—অর্চনমিত্যেনে পূজাকালে, ত্রিত্যাदिना চ  
যদ্যপি পূজায়াং সর্বোপচারেষু সর্বদৈব বাদ্যাদিকং  
বিহিতং, তথাপ্যত্র মুখ্যোপচারে স্নানে স্নানকালে  
ত্বিত্যাदिबचनसप्रत्या प्राग्वल्लिखितं; এবমগ্রেহপি  
॥ ১৮২-১৮৪ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে—

স্নানকালে তু কৃষ্ণস্য জয়শব্দং করোতি যঃ।

করতাড়নসংযুক্তং গীতং নৃত্যং প্রকুর্ষতে ॥ ১৮৮ ॥

উন্নতচেষ্টাং কুর্বাণো হসন্ জয়ন্ত যথেক্ষয়া।

নোত্তানশায়ী ভবতি মাতুরক্কে নরেশ্বর ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে বর্ণিত আছে—যিনি  
শ্রীকৃষ্ণের স্নানকালে জয় শব্দ উচ্চারণ করেন, কর-  
তালি দিয়া গীত ও নৃত্য করেন এবং উন্নতের মত  
চেষ্টা প্রকাশ করিয়া যথেক্ষ হাসেন ও কথা বলেন,  
হে রাজন্ তাঁহাকে আর মাতৃকোড়ে উত্তানশায়ী হইতে  
হয় না অর্থাৎ তিনি মুক্তি লাভ করেন ॥১৮৮-১৮৯॥

টীকা—মাতুরক্কে উত্তানশায়ী ন ভবতি, মুক্তো  
ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১৮৯ ॥

অথ সহস্রনামমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

স্নানকালে তু দেবস্য পঠেন্নামসহস্রকম্।

প্রত্যক্ষরং লভেৎ পুণ্যং কপিলাগোশতোত্তমম্ ॥১৯০॥

অনুবাদ—অতঃপর সহস্রনাম মাহাত্ম্য দ্বারকা  
মাহাত্ম্যেই বলা হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণের স্নানকালে  
সহস্রনাম পাঠের প্রতি অক্ষরে শত কপিলাধেনু-  
দানের ফল লাভ হয় ॥ ১৯০ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

কৃষ্ণা নামসহস্রেন স্তুতিং তস্য মহাত্মনঃ।

বিয়োগমাপ্নোতি নরঃ সর্বানর্থৈর্ন সংশয়ঃ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—যে  
ব্যক্তি সহস্রনাম দ্বারা সেই মহাত্মার স্তুতি করেন,

তিনি সৰ্ব্বপ্রকার অনর্থ হইতে উদ্ধার পান ইহাতে  
সন্দেহ নাই ॥ ১৯১ ॥

ক্লাম্পে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

বিষ্ণোর্নামসহস্রস্ত পূজাকালে পঠন্তি যে ।

বেদানাংৈব পুণ্যানাং ফলমাপ্নোতি মানবঃ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—ক্লাম্পপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ সংবাদে  
বর্ণিত হইয়াছে—যে ব্যক্তি অর্চনকালে বিষ্ণুর সহস্র  
নাম পাঠ করেন, তিনি সকল বেদপাঠের পুণ্য ফল  
লাভ করেন ॥ ১৯২ ॥

শ্লোকেনৈকেন দেবর্ষে সহস্রনামকস্য যৎ ।

পঠিতেন ফলং প্রাপ্তং ন তৎ ক্রতুশ্চৈতরপি ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—হে দেবর্ষে ! সহস্র নামের এক শ্লোক  
পাঠ করিলে যে ফল হয়, কথিত আছে শত যজ্ঞানু-  
ষ্ঠানেও সে ফল হয় না ॥ ১৯৩ ॥

মন্ত্রহীনং ক্রীয়াহীনং যৎ কৃতং পূজনং হরেঃ ।

পরিপূর্ণং ভবেৎ সৰ্ব্বং সহস্রনামকীৰ্ত্তনাৎ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রহীন বা ক্রীয়াহীন হরিপূজা সহস্র-  
নাম কীর্ত্তনের দ্বারা সফল হয় ॥ ১৯৪ ॥

কিঞ্চ —

জানাজানকৃতং পাপং পঠিত্বা বিষ্ণুসমিধৌ ।

নাশ্নাং সহস্রং বিষ্ণোস্ত প্রজহাতি মহারুজম্ ॥ ১৯৫

ব্রহ্মহত্যা-পাপানি কামচারকৃতান্যপি ।

বিলয়ং যান্তি বৈ নুনমন্যপাপে তু কা কথা ॥ ১৯৬ ॥

সিধ্যন্তি সৰ্ব্বকার্য্যাণি মনসা চিন্তিতানি চ ।

যঃ পঠেৎ প্রাথরুখায় বিষ্ণোর্নামসহস্রকম্ ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে—বিষ্ণুর সম্মুখে  
বিষ্ণু-সহস্রনাম পাঠ করিলে জ্ঞান বা অজ্ঞানকৃত পাপ  
ও মহারোগ ধ্বংস হয় । কামকৃত ব্রহ্মহত্যা-  
পাপরাশিও নিশ্চয় দূরীভূত হয়, সুতরাং অন্য  
পাপের আর কি কথা ? যিনি প্রাতঃকালে উথিত

হইয়া বিষ্ণুর সহস্রনাম পাঠ করেন, তিনি মনোমধ্যে  
যে সকল কার্য্যের চিন্তা করেন, তাহার সেই সমস্ত  
কার্য্য সিদ্ধ হয় ॥ ১৯৫-১৯৭ ॥

তথৈব কৃষ্ণার্জুন-সংবাদে—

অধীতাস্তেন বৈ বেদাঃ সুরাঃ সৰ্ব্বৈ সমর্চিতাঃ ।

নাশ্নাং সহস্রং যোহধীতে মুক্তিস্তস্য করে স্থিতা ॥

কুর্কন্ পাপসহস্রাণি ভুঞ্জানোহপি যতন্ততঃ ।

পঠেন্নামসহস্রস্ত দুর্গন্ধং ন স পশ্যতি ॥ ১৯৯ ॥

মুক্তা নামসহস্রস্ত নান্যো ধর্ম্মোহস্তি কশ্চন ।

কলৌ প্রাপ্তে গুড়াকেশ সত্যমেতন্ময়ৈরিতম্ ॥ ২০০ ॥

যজৈর্দানৈস্তপোভিচ্চ স্তবৈঃ প্রীতির্ন মেহর্জুন ।

সন্তুষ্টিস্ত ন চান্যেন বিনা নামসহস্রকম্ ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—এই ক্লাম্পপুরাণেই শ্রীকৃষ্ণার্জুন-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—সহস্রনাম পাঠ করিলে সম্পূর্ণ বেদা-  
ধ্যয়ন করা হয় । সমুদায় দেবতার পূজা করা হয়  
এবং মোক্ষ তাহার করতলগত হয় । সহস্র পাপচরণ  
কারী ও যত্র তত্র ভোজনকারীও সহস্রনাম পাঠের  
ফলে নরক দর্শন হইতে মুক্ত হয় । হে অর্জুন !  
আমি সত্য করিয়া বলিতেছি কলিকালে সহস্রনাম  
কীর্ত্তনকারীর অন্য ধর্ম্মাচরণ না করিলেও ক্ষতি  
নাই । সহস্রনাম ছাড়া কি যজ্ঞ, কি দান, কি তপস্যা  
কি স্তব কিছুতেই আমার প্রীতি বা সন্তুষ্টি হয় না  
॥ ১৯৮-২০১ ॥

স্তবং নামসহস্রাখ্যং যে ন জানন্তি বৈ কলৌ ।

ভ্রমন্তি তে নরা লোকে সৰ্ব্বধর্ম্মবহিষ্কৃতাঃ ॥ ২০২ ॥

স্তবং নামসহস্রাখ্যং লিখিতং যস্য বৈশ্বমনি ।

পূজাতে মম সান্নিধ্যে পূজাং গৃহ্মি তস্য বৈ ॥ ২০৩

যস্মিন্নামসহস্রং মে গৃহে তিষ্ঠতি সৰ্ব্বদা ।

লিখিতং পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ তত্র নো বিশতে কলিঃ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে যাহারা সহস্রনামের কথা  
জানে না, তাহারা সৰ্ব্বধর্ম্ম বহিষ্কৃত হইয়া সংসারে  
ভ্রমণ করে । যে ব্যক্তির গৃহে লিখিত সহস্রনাম  
আমার সম্মুখে পূজা করা হয়, আমি তাহার সেই পূজা  
গ্রহণ করি । হে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ ! যে গৃহে আমার সহস্র-



নাম লিখিত হইয়া সৰ্ব্বদা অবস্থিত থাকে, তথায়  
কলি প্রবেশ করিতে পারে না ॥ ১৯২-২০৪ ॥

টীকা—মানবঃ প্রাপ্তোতি, অন্তে মানবাঃ প্রাপ্ত-  
বন্তীত্যর্থঃ। স্তবং লিখিতমিতি নপুংসকত্বমার্থম্  
॥ ১৯২-২০৩ ॥

তস্মাত্ত্বমপি কৌন্তেয় মডন্তো মন্যনা ভব।

পঠনামসহস্রং মে সৰ্ব্বাম্ কামানবাংস্যসি ॥২০৫॥

অনুবাদ—অতএব হে কৌন্তেয়। তুমি আমার  
ভক্ত হইয়া আমাতেই চিত্ত সন্নিবেশিত করিয়া সহস্র-  
নাম পাঠ কর। তাহা হইলে তোমার সকল অভীষ্ট  
সিদ্ধ হইবে ॥ ২০৫ ॥

অহমারাধিতঃ পূৰ্ব্বং ব্রজ্ঞণা লোককর্তৃণা।

ততো নামসহস্রং মে প্রাপ্তং লোকহিতং পরম্ ॥২০৬॥

নারদেন ততঃ পূৰ্ব্বং প্রাপ্তঞ্চ পরমেষ্ঠিনঃ।

নারদেন ততঃ প্রোক্তমৃষীণামৃদ্ধুঁরেতসাম্ ॥ ২০৭ ॥

ঋষিভিস্তু মম্বাবাহো দেবলোকে প্রকাশিতম্।

মর্ত্যলোকে মনুষ্যাণাং ব্যাসেন পরিভাষিতম্ ॥২০৮॥

অনুবাদ—পুরাকালে লোকস্রষ্টা ব্রহ্মা আমার  
উপাসনা করাতাই লোকমঙ্গলকর সৰ্ব্বোৎকৃষ্ট  
মন্যামসহস্র পাইয়াছিলেন। তাহার পর নারদ বিধির  
নিকট হইতে ঋষীয়া উদ্ধুঁরেতাঃ তাপসগণের নিকট  
কীৰ্ত্তন করেন। হে মহাবাহো। ঋষিগণ আবার  
সুরলোকে প্রকাশ করেন। বেদব্যাস মর্ত্যলোকে  
মনুষ্যাগণের নিকট এই সহস্রনাম কীৰ্ত্তন করিয়াছেন  
॥ ২০৬-২০৮ ॥

তপসোগ্রেণ মহতা শক্রেণ মহাত্মনা।

মৎপ্রসাদাদনুপ্রাপ্তং ওহ্যানামৃতমোত্তমম্ ॥ ২০৯ ॥

দত্তং ভবান্যৈ রুদ্রেণ নান্মনাং মে হি সহস্রকম্।

বিশ্রুতং ত্রিষু লোকেষু ময়া তে পরিকীৰ্ত্তিতম্ ॥২১০॥

অশেষার্ভিহরং পার্থ মম নামসহস্রকম্।

সদ্যঃ প্রীতিকরং পুণ্যং সুরাণামমৃতং যথা ॥ ২১১ ॥

অষ্টাদশপুরাণানাং সারমেতদ্ধনঞ্জয়।

ময়োদ্ধৃত্য সমাখ্যাতং তব নামসহস্রকম্ ॥ ২১২ ॥

সহস্রনামমাহাভ্যং দেবো জানাতি শকরঃ।

সহস্রনামমাহাভ্যং যঃ পঠেৎ শৃণুয়াদপি।

অপরাধসহস্রৈশ্চ ন স লিপ্যেৎ কদাচন ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—মহাত্মা শকর অত্যন্ত কঠিন তপস্যা  
করিয়া আমারই কৃপায় এই ওহ্য সহস্রনাম স্তব  
পাইয়াছিলেন। তিনি উহা ভবানীকে দিয়াছিলেন।  
এই ভাবে ত্রিলোক মধ্যে আমার সহস্রনাম বিস্তার  
লাভ করিয়াছে। হে অর্জুন! যেমন অমৃত দেবতা-  
দের, সেই প্রকার আমার সহস্রনাম জীবের অশেষ  
ক্লেশনাশক ও সদাই প্রীতি সাধক ও পুণ্যদায়ক।  
হে ধনঞ্জয়! সহস্রনাম আমি এই অষ্টাদশ পুরা-  
ণের সার উদ্ধার করিয়া তোমাকে দিলাম। সহস্র-  
নামের মাহাভ্য মহাদেব জানেন। যাঁহারা সহস্র-  
নামের মাহাভ্য পাঠ কিংবা শ্রবণ করেন তাঁহারা  
সহস্র অপরাধ করিলেও তাহাতে কখনও লিপ্ত হন  
না ॥ ২০৯-২১৩ ॥

টীকা—লধুসহস্রনাম-মাহাভ্যমুক্তা বৃহৎসহস্রনাম-  
মাহাভ্যং চ বক্ষ্যামাদৌ তৎপ্রবৃত্তিক্রমমাহ—তপসেতি  
দ্বাভ্যাম্ ॥ ২০৯-২১০ ॥

### অথ শ্রীভগবদ্গীতামাহাভ্যম্

ক্লান্দে অবন্তীখণ্ডে শ্রীব্যাসোক্তো—

গীতা সৃগীতা কৰ্ত্তব্য্য কিমন্যৈঃ শাস্ত্রবিশ্তরৈঃ।

যা স্বয়ং পদ্মনাভস্য মুখপদ্মাদিনিঃসৃতা ॥ ২১৪ ॥

সৰ্ব্বশাস্ত্রময়ী গীতা সৰ্ব্বদেবময়ী যতঃ।

সৰ্ব্বধৰ্ম্মময়ী যস্মাত্তস্মাদেতাং সমভ্যাসেৎ ॥ ২১৫ ॥

শালগ্রামশিলাগ্রে তু গীতাধ্যায়ং পঠেত্তু যঃ।

মন্বন্তরসহস্রাণি বসতে ব্রজ্ঞণঃ পুরে ॥ ২১৬ ॥

হত্বা হত্বা জগৎ সৰ্ব্বং মুষিত্বা সচরাচরম্।

পাপৈর্ন লিপ্যতে চৈব গীতাধ্যায়ী কথঞ্চন।

তেনেণ্টং ক্রতুভিঃ সৰ্ব্বৈর্দত্তং তেন গবাযুতম্ ॥২১৭॥

গীতামভ্যাস্যতা নিত্যং তেনাঙং পদমব্যয়ম্ ॥২১৮॥

অনুবাদ—অতঃপর ভগবদ্গীতা মাহাভ্য ক্লন্দ-  
পুরাণে অবন্তীখণ্ডে শ্রীব্যাসবাক্যে কথিত আছে—যে  
গীতা স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণের মুখারবিন্দ হইতে বহির্গতা  
হইয়াছেন, তাঁহাকেই সুন্দররূপে পাঠ করিতে হইবে,

অন্যান্য বহুবিধ শাস্ত্রের প্রয়োজন নাই। যেহেতু শ্রীগীতা সৰ্ব্বশাস্ত্রময়ী, সৰ্ব্বদেবময়ী ও সৰ্ব্বধৰ্ম্মময়ী, সুতরাং ইহাকে অভ্যাস করিবে। যিনি শালগ্রামশিলার পুরো-  
ভাগে গীতাধ্যায় পাঠ করেন, তিনি সহস্র মন্বন্তর ব্রহ্মলোকে বাস করেন। যদি কোন ব্যক্তি পুনঃ পুনঃ সচরাচর জগৎ নাশ বা চুরি করে, এমন জনও গীতাধ্যায়ী হইলে কোন প্রকার পাপে লিপ্ত হয় না; উপরন্তু তিনি সৰ্ব্বজ হন এবং দশ হাজার গোদানের ফল লাভ করেন। প্রত্যহ গীতাধ্যায়ী ব্যক্তি অভয়পদ প্রাপ্ত হন ॥ ২১৪-২১৮ ॥

টীকা—সুগীতা কৰ্ত্তব্য, শোভনপ্রকারেণ গেয়ে-  
ত্যাঃ ॥ ২১৪ ॥

টীকা—নিত্যমভ্যাস্যতা যেন স্থিতমিতি শেষঃ ;  
যদ্বা, তেন হননাদিকগ্রাপি গীতামভ্যাস্যতা ইষ্টং দত্তং  
পরমং পদঞ্চ প্রাপ্তমিত্যাঃ ॥ ২১৮ ॥

গীতাধ্যায়ং পঠেদ্যম্ভ্যস্ত্রৈকং শ্লোকোদ্ধমেব বা।

ভবপাপবিনিমুক্তো য়াতি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥২১৯

অনুবাদ—যিনি গীতার একটি অধ্যায়, একটি  
শ্লোক কিংবা অর্দ্ধ শ্লোক মাত্র পাঠ করেন, তিনি সং-  
সার পাপ হইতে মুক্ত হইয়া বিষ্ণুধামে গমন করেন  
॥ ২১৯ ॥

টীকা—ভবঃ সংসার এব পাপং, তেন বিনিমুক্তঃ  
সন্ ॥ ২১৯ ॥

যো নিত্যং বিশ্বরূপাখ্যমধ্যায়ং পঠতি দ্বিজঃ।

বিভূতিং দেবদেবস্য তস্য পুণ্যং বদাম্যহম্ ॥ ২২০ ॥

বেদৈরধীতৈর্ষৎ পুণ্যং সেতিহাসৈঃ পুরাতনৈঃ।

শ্লোকেনৈকেন তৎ পুণ্যং লভতে নাত্র সংশয়ঃ ॥২২১

অব্রহ্মস্তুত্বপৰ্য্যন্তং জগত্তত্ত্বিং কৰোতি সঃ।

বিশ্বরূপং সদাধ্যায়ং বিভূতিঞ্চ পঠেতু যঃ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—যে ব্রাহ্মণ ভগবৎগীতায় শ্রীকৃষ্ণের বিশ্ব-  
রূপ নামক একাদশাধ্যায় ও বিভূতিযোগ নামক  
দশম অধ্যায় নিত্য পাঠ করেন, আমি এখন তাঁহার  
পুণ্যের কথা বলিতেছি। সমগ্রবেদ, ইতিহাস, পুরাণ  
অধ্যয়ন করিলে যে পুণ্য হয় এক শ্লোকেই সেই পুণ্য  
হইয়া থাকে। যিনি প্রতিদিন বিশ্বরূপ ও বিভূতি-

যোগ নামক অধ্যায় পাঠ করেন তিনি আব্রহ্ম  
স্তুত্ব পর্য্যন্ত জগতের প্রীতি সাধন করেন ॥ ২২০-২২২

টীকা—বিভূতিং চাধ্যায়ম্ ॥ ২২০ ॥

টীকা—পুরাতনৈশ্চ পুরাণৈঃ ॥ ২২১ ॥

অহন্যহনি যো মৰ্ত্ত্যো গীতাধ্যায়ং পঠেতু বৈ।

দ্বাত্রিংশদপরাধাংশু ক্রমতে তস্য কেশবঃ ॥ ২২৩ ॥

লিখিত্বা বৈষ্ণবানাঞ্চ গীতাশাস্ত্রং প্রযচ্ছতি।

দিনে দিনে চ যজতে হরিং চাত্র ন সংশয়ঃ ॥ ২২৪ ॥

চতুর্ণামেব বেদানাং সারমুদ্রত্য বিষ্ণুনা।

ত্রৈলোক্যসোপকারায় গীতাশাস্ত্রং প্রকাশিতম্ ॥২২৫

অনুবাদ—কেশব প্রত্যহ গীতাধ্যায়ী ব্যক্তির  
বত্রিশ প্রকার অপরাধ ক্রমা করেন। যিনি গীতাশাস্ত্র  
লিখিয়া বৈষ্ণবকে প্রদান করেন তিনি প্রত্যহ শ্রীহরি-  
পূজারফল প্রাপ্ত হন সন্দেহ নাই। বিষ্ণু চতুর্বেদের  
সার উদ্ধার করিয়া ত্রিভুবনের উপকারের জন্য এই  
গীতাশাস্ত্র প্রকাশ করিয়াছেন ॥ ২২৩-২২৫ ॥

টীকা—দ্বাত্রিংশদপরাধান্ বারাহোক্তান্ অগ্রে  
লেখ্যান্ ॥ ২২৩ ॥

টীকা—বৈষ্ণবানাং বৈষ্ণবেভ্যঃ ॥ ২২৪ ॥

ভারতামৃতসৰ্ব্বস্বং বিষ্ণোর্বক্ত্রাহিনিঃসূতম্।

গীতা-গঙ্গোদকং পীত্বা পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে ॥২২৬॥

ধৰ্ম্মং চাৰ্থঞ্চ কামঞ্চ মোক্ষঞ্চাপীচ্ছতা সদা।

শ্রোতব্য্য পঠনীয়্য চ গীতা কৃষ্ণমুখোদগতা ॥২২৭॥

অনুবাদ—ভারতসুধার সার, বিষ্ণুমুখবিনির্গত  
গীতারূপ গঙ্গাবারি পান করিলে পুনর্জন্ম হয় না।  
চতুর্ষর্গ ফলাভিলাষী ব্যক্তির প্রত্যহই কৃষ্ণমুখ-  
বিনির্গতা গীতা শ্রবণ ও পাঠ করা কৰ্ত্তব্য ॥ ২২৬-  
২২৭ ॥

টীকা—গীতৈব গঙ্গোদকং, পাপাদিহারিত্বাৎ  
ভুক্তিমুক্তিপ্রদত্বাচ্চ, তৎ পীত্বা স্থিতস্য, প্রসিদ্ধগঙ্গোদ-  
কাদ্বিশেষমাহ—ভারতমেবামৃতং বহিরন্তঃশোধনং,  
বেদার্ণবসারত্বাৎ, তস্যাপি সৰ্ব্বস্বং সারভূতমিত্যাঃ ;  
যদ্বা সৰ্ব্বার্থপ্রকাশকং যদ্বারতাখ্যং শাস্ত্রং, তস্যামৃতং  
মধুররসভাগন্তস্য সৰ্ব্বস্বম্ ; তত্তু নেদৃশং, বাহ্যতীর্থ-



মাত্রত্বাৎ । কিঞ্চ, বিষ্ণোর্মুখাৎ বিশেষণ প্রীত্যাदि-  
মন্নেন নিঃসৃতং, তত্তু পাদাসুষ্ঠশৌচাদেবেতি দিক্  
॥ ২২৬ ॥

যো নরঃ পঠতে নিত্যং গীতাশাস্ত্রং দিনে দিনে ।  
বিমুক্তঃ সৰ্ব্বপাপেভ্যো যাতি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥

অনুবাদ—যিনি প্রত্যহ গীতা পাঠ করেন, তিনি  
সমুদায় পাপ হইতে মুক্ত হইয়া শ্রীবিষ্ণুর পরমধামে  
গমন করেন ॥ ২২৮ ॥

### অথ পুরাণপাঠাদিমাহাত্ম্যম্

পাদে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে—

বিচারয়ন্তি যে শাস্ত্রং বেদাভ্যাসরতাশ্চ যে ।  
পুরাণসংহিতাং যে চ শ্রাবয়ন্তি পঠন্তি চ ॥ ২২৯ ॥  
ব্যাকুৰ্ব্বন্তি স্মৃতিং যে চ যে ধৰ্ম্মপ্রতিবোধকাঃ ।  
বেদান্তেষু নিষঙ্গা যে তৈরিয়ং জগতী ধৃত্য ॥ ২৩০ ॥  
তদ্বদভ্যাসমাহাত্ম্যোঃ সৰ্ব্বে তে হতকিৰিষাঃ ।  
গচ্ছন্তি ব্রহ্মণো লোকং যত্র মোহো ন বিদ্যতে ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পুরাণপাঠাদির মাহাত্ম্য পদ্য-  
পুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—  
যে সকল ব্যক্তি শাস্ত্রের বিচার করেন, যাহারা বেদ  
পাঠে রত থাকেন, যাহারা পুরাণ-সংহিতা অধ্যয়ন  
ও শ্রবণ করেন, যে সকল ব্যক্তি স্মৃতিশাস্ত্রের ব্যাখ্যা  
করেন, যাহারা ধৰ্ম্ম-বিষয়ের উপদেশ করেন এবং  
যে সকল ব্যক্তি বেদান্তে অত্যন্ত অনুরক্ত থাকেন,  
তাহারাই এই জগৎ ধারণ করিয়া রহিয়াছেন ।  
তাহারা যে এই সমস্ত অভ্যাস করেন, তাহারই  
মাহাত্ম্য পাপ হইতে মুক্ত হইয়া ব্রহ্মধামে গমন  
করেন, যেখানে বুদ্ধিব্রম হয় না ॥ ২২৯-২৩১ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

অন্তং গতোহপি বেদানাং সৰ্ব্বশাস্ত্রার্থবেদ্যপি ।  
পুংসোহশ্রুতপুরাণস্য ন সম্যগুগতিদর্শনম্ ॥ ২৩২ ॥  
বেদার্থাদধিকং মন্যে পুরাণার্থঞ্চ ভামিনি ।  
পুরাণমন্যাথা কৃত্বা তিৰ্য্যগ্ যোনিমবাগ্নুয়াৎ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—পদ্যপুরাণেই শিব-উমা-সংবাদে বলা  
হইয়াছে—সৰ্ব্ববেদ পারংগত ও সৰ্ব্বশাস্ত্র মৰ্ম্মজ্ঞ  
হইলেও যিনি পুরাণ শ্রবণ করেন নাই, তাহার সম্যক্  
তত্ত্বজ্ঞান হয় নাই । হে পার্শ্বতি ! মনে হয় বেদের  
অর্থ হইতেও পুরাণের অর্থ অধিক, পুরাণ অগ্রাহ্য-  
কারী ব্যক্তির পশু যোনিতে জন্ম হয় ॥ ২৩২-২৩৩ ॥

টীকা—ব্যাকুৰ্ব্বন্তি, ব্যাখ্যানং কুৰ্ব্বন্তি, নিষঙ্গা  
নিষ্কাতাঃ । গতিঃ তত্ত্বং, তস্য দর্শনং বিজ্ঞানং সম্যক্  
ন ভবতি ॥ ২৩০-২৩২ ॥

রহস্যারদীয়ে চ—

পুরাণেত্বর্থবাদত্বং যে বদন্তি নরাধমাঃ ।  
তৈরজিঁতানি পুণ্যানি তদ্বদেব ভবতি বৈ ॥ ২৩৪ ॥  
পুরাণেষু দ্বিজশ্রেষ্ঠাঃ সৰ্ব্বধৰ্ম্মপ্রবক্তৃষু ।  
প্রবদন্ত্যর্থবাদত্বং যে তে নরকভাজনাঃ ॥ ২৩৫ ॥  
অনায়াসেন যঃ পুণ্যানীচ্ছতীহ দ্বিজোত্তমাঃ ।  
শ্রাব্যাণি ভক্ত্যা তেনৈব পুরাণানি ন সংশয়ঃ ॥ ২৩৬ ॥  
পুরাজিঁতানি পাপানি নাশমায়ান্তি তস্য বৈ ।  
পুরাণশ্রবণে বুদ্ধিস্তস্যৈব ভবতি ধ্রুবম্ ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—রহস্যারদীয়েপুরাণেও বলা হইয়াছে—  
পুরাণে অর্থবাদত্ব প্রকাশকারী নরাধমদের পূৰ্ব্বা-  
জিঁত পুণ্য নিষ্ফল হয় । হে দ্বিজশ্রেষ্ঠগণ ! পুরাণ  
সৰ্ব্বধৰ্ম্মের উপদেশক, যাহারা সেই পুরাণকে কল্পিত  
ফলশ্রুতিমাত্র বলে, তাহারা নরকগামী । হে  
দ্বিজোত্তমগণ ! যিনি ইহলোকে অনায়াসে পুণ্যবর্জন  
করিতে ইচ্ছা করেন, তিনি ভক্তিসহকারে পুরাণ-  
সমূহ শ্রবণ করুন, ইহাতে সংশয় নাই । তাহা  
হইলে তাহারা পূৰ্ব্বজন্মসঞ্চিত পাপসমূহ ধ্বংস  
হয় এবং পুরাণ শ্রবণ করিতে নিশ্চয়ই তাহার মতি  
হয় ॥ ২৩৪-২৩৭ ॥

টীকা—তদ্বদেব অর্থবাদরূপাণি বিফলান্যেব  
ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৩৪ ॥

টীকা—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠাঃ ॥ ২৩৫ ॥

টীকা—হে দ্বিজোত্তমাঃ ॥ ২৩৬ ॥

কিঞ্চ—

পুরাণে বর্তমানেহপি পাপপাশেন যন্তিতঃ ।

অনাদৃত্যন্যাগাথাসু সত্ত্ববুদ্ধিঃ প্রবর্ততে ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—পাপপাশে নিবদ্ধ দ্রষ্ট বুদ্ধিব্যক্তি পুরাণ বিদ্যামানেও অন্য কথায় আসক্ত হইয়া তাহাতেই প্রবৃত্ত হয় ॥ ২৩৮ ॥

টীকা—পাপপাশেন যন্তিতো বশীকৃতো জনঃ পুরাণমনাদৃত্য অন্যগাথাসু প্রাকৃতগীতবদজ্ঞজন-শ্রবণ-মাত্রপ্রিয়াসু অপৌরাণিকীষু অসৎকথাসু আসক্তবুদ্ধিঃ সন্ তাস্তেব প্রবর্ততে ইত্যর্থঃ ॥ ২৩৮ ॥

### অথ বস্ত্রপার্শ্বম্

স্নানমুদ্রাং প্রদর্শ্যথ শুদ্ধসুগন্ধবাসসা ।

শনৈঃ সংমার্জ্য গাত্রাণি দিব্যে বস্ত্রে সমর্পয়েৎ ॥ ২৩৯ ॥  
মধ্যদেশীয়-নেপথ্যাদ্যনুসারেণ ভক্তিতঃ ।

কেহপ্যত্র কঙ্কুকোক্ষীষাদ্যম্বরান্যপর্ণয়ন্তি চ ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বস্ত্রপার্শ্ব-স্নানমুদ্রা দেখা-ইয়া শুদ্ধ, সুগন্ধ, অঙ্গবস্ত্র ( গামছা ) দ্বারা ধীরে ধীরে শ্রীঅঙ্গ সংমার্জন করিয়া অতি উত্তম পরিধেয় ও উত্তরীয় নিবেদন করিতে হইবে । মধ্যদেশীয় কেশ-বিন্যাসাদির পদ্ধতিতে কোন কোন ব্যক্তি কঙ্কুক ও উক্ষীষাদি বস্ত্রও নিবেদন করিয়া থাকেন ॥ ২৩৯-২৪০

টীকা—শুদ্ধেন সুসুগন্ধেণ চ অঙ্গবাসসা শ্রীমদঙ্গ-সংমার্জনযোগ্যবস্ত্রেন ; বস্ত্রে পরিধানোত্তরীয়বাসসা ॥ ২৩৯ ॥

টীকা—অত্র স্নপনানন্তরবস্ত্রপার্শ্বকালে ; অপ্যর্থ চকারঃ ; কঙ্কুকাদ্যম্বরান্যপি আভরণান্যপি ॥ ২৪০ ॥

তথা চ মাৎসো—

তত্তদেদীয়ভূষাত্যাং তত্তন্মূর্তিঞ্চ কারয়েৎ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণেও এই ভাবে বলা হই-য়াছে—বিশেষ বিশেষ মূর্তির জন্য ভিন্ন ভিন্ন দেশে যেমন বেশভূষার ব্যবহার আছে, সেই সেই দেশে সেইরূপ বেশভূষার দ্বারা শ্রীবিগ্রহকে ভূষিত করিতে হইবে ॥ ২৪১ ॥

একাদশস্কন্ধে ( ২৭।৩২ ) শ্রীভগবদুক্তৌ—

অলংকৃষীত সপ্রেম মন্ত্তো মাং যথোচিতম্ ॥ ২৪২

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে—শ্রীভগবান বলিতেছেন—আমার ভক্ত প্রেমসহকারে আমাকে যথোচিত অর্থাৎ সেই স্থানে প্রচলিত ভূষণে ভূষিত করিবে ॥ ২৪২ ॥

টীকা—যথোচিতং যদেদে যাদৃক্ বেশভূষণং, তত্র তেনৈবেত্যর্থঃ ॥ ২৪১-২৪২ ॥

ভবিষ্যে চ—

বাসোভিঃ পূজয়েদ্বিষ্ণুং যান্যোবাত্রপ্রিয়াণি তু ।

তথান্যৈশ্চ শুভৈর্দিব্যৈর্দর্শয়েচ্চ দৃকুলকৈঃ ॥ ২৪৩ ॥

বাসাংসি চ বিচিত্রাণি সারবন্তি শুচীনি চ ।

ধূপিতানি হরৈর্দদ্যাৎ বিকেশানি নবানি চ ॥ ২৪৪ ॥

ভূষয়েদ্বহভিবস্ত্রৈর্বিচিত্রৈঃ কঙ্কুকাদিভিঃ ।

ভোগানন্তরমেবেতি বহুনাং সম্মতং সতাম্ ॥ ২৪৫ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণেও এইরূপই বলা হই-য়াছে—নিজের প্রিয় আবরণীয় বস্ত্র, অন্যান্য পবিত্র দিব্যবস্ত্র, পটুবসনদ্বারা শ্রীবিষ্ণুকে পূজা করিবে । বিবিধ বর্ণবিশিষ্ট বহুদিনস্থায়ী, কেশরহিত নূতন দিব্যবস্ত্রসকল ধূপিত করিয়া শ্রীহরিকে নিবেদন করিবে । বহুসংখ্যক সাধুর অভিমত এই যে, ভোগাবসানে কঙ্কুকাদি বিচিত্র নানাবসনদ্বারা ভূষিত করিবে ॥ ২৪৩-২৪৫ ॥

টীকা—সারবন্তি চিরস্থায়ীনি, পরমোত্তমানি বা কৌশেয়াদীনি ; বিকেশানি কেশরহিতানি ॥ ২৪৪ ॥

টীকা—পরমতং লিখিত্বা নিজমতং লিখতি—ভূষয়েদিতি । বহুনাং সতামিতি ভোজনসময়ে বস্ত্রভূষ্যসৌব স্মৃতিশাস্ত্রেন বিহিতত্বাৎ তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি ॥ ২৪৫ ॥

### অথ শ্রীমদঙ্গমার্জনমাহাত্ম্যম্

দ্বারকামাহাত্ম্যে—

কৃষ্ণং স্নানাদ্র গাত্রস্ত বস্ত্রেন পরিমার্জ্যতি ।

তস্য লক্ষ্যার্জিতস্যাপি ভবেৎ পাপস্য মার্জনম্ ॥ ২৪৬



অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমুণ্ডির অঙ্গমার্জন মহাত্ম্য  
সম্বন্ধে দ্বারকা মহাত্ম্যে যথা—যিনি শ্রীহরির স্নান-  
সিদ্ধি নৈহকে বস দ্বারা মার্জন করেন, তাঁহার লক্ষ-  
জন্মসঞ্চিত পাপেরও মার্জন হইয়া থাকে ॥ ২৬৬ ॥

### অথ বস্ত্রার্পণমাহাত্ম্যম্

নারসিংহ—

বস্ত্রাভ্যামচ্যুতং ভক্ত্যা পরিধাপ্য বিচিহ্নিতম্ ।  
সোমলোকে বসিত্বা তু বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥১৪৭॥

অনুবাদ—অতঃপর বস্ত্রার্পণ মহাত্ম্য—শ্রীনৃসিংহ  
পুরাণে বলা হইয়াছে—যিনি শ্রীবিষ্ণুকে ভক্তিসহ-  
কারে পরিধেয় ও উত্তরীয় বস্ত্রদ্বয়দ্বারা বিচিহ্নরূপে  
ভূষিত করেন, তিনি চন্দ্রলোকে বাস করিয়া পরে  
বিষ্ণুলোকে আনন্দানুভব করিয়া থাকেন ॥ ২৪৭ ॥

স্কান্দে শ্রীশিব-উমাসংবাদে—

বস্ত্রাণি সুপবিত্রাণি সারবত্তি মৃদুনি চ ।  
রূপবত্তি হরেদন্ত্বা সদশানি নবানি চ ॥ ২৪৮ ॥  
যাবদ্বস্তস্য তন্তুনাং পরিমাণং ভবত্যথ ।  
তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে শ্রীশিব-উমা-সংবাদে যথা  
—সুপবিত্র, দীর্ঘস্থায়ী, কোমল, সুদৃশ্য, দশায়ুক্ত নূতন  
বসন হরিকে নিবেদন করিলে বসনের তন্তুর যত  
পরিমাণ, তত হাজার বৎসর বিষ্ণুলোকে আনন্দের  
সহিত বাস হয় ॥ ২৪৮-২৪৯ ॥

টীকা—সদশানি দশাসহিতানি ; রাঙ্কবং মৃগ-  
রোমজং বস্ত্রং তস্য ॥ ২৪৮-২৪৯ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

রাঙ্কবস্য প্রদানেন সর্বান্ কামানবাশ্রুয়াৎ ।  
কার্পাসিকং বস্ত্রযুগং যঃ প্রদদ্যাজ্জনান্দ্রনে ॥ ২৫০ ॥  
যাবত্তি তস্য তন্তুনি হস্তমাত্রমিতানি তু ।  
তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ২৫১ ॥  
মহার্ঘ্যতা যথা তস্য সাধুদেশোত্তরো যথা ।  
সূক্ষ্মতা চ যথা বিপ্রাস্তথা প্রোক্তং ফলং মহৎ ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে যথা—মৃগলোমদ্বারা  
নির্ম্মিত বসন দান করিলে সকল কামনা সিদ্ধ হয় ।  
যে ব্যক্তি জনার্দ্রনকে কার্পাস-বসনযুগল নিবেদন  
করেন, সেই বস্ত্রের যত হাত পরিমাণ তন্তু থাকে তিনি  
তার প্রত্যেক হাতের জন্য হাজার বছর বিষ্ণুলোকে  
সম্মানের সহিত বাস করেন । হে বিপ্র সকল ! বস্ত্রের  
মুদ্রা যত পরিমাণে বেশী হইবে, বস্ত্র যত পবিত্র দেশে  
উৎপন্ন হইবে এবং যত সূক্ষ্ম হইবে, ফলও তত বেশী  
হইবে ॥ ২৫০-২৫২ ॥

টীকা—তন্তুনাতি নপুংসকত্বমার্মম্ যাবদ্বস্ত্রমিতা-  
স্তত্ত্বো ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৫১ ॥

কিঞ্চ তত্রৈবান্যত্র—

শুক্রবস্ত্রপ্রদানেন প্রিয়মাপ্নোত্যনুত্তমাম্ ।  
মহারজন-রক্তেন সৌভাগ্যং মহদমুতে ॥ ২৫৩ ॥  
তথা কুসুমরক্তেন স্ত্রীণাং বহুভতাং ব্রজেৎ ।  
নীলীরক্তং বিনা রক্তং শেষরসৈদ্বিজোত্তমাঃ ।  
দত্ত্বা ভবতি ধর্ম্মাত্মা সর্বব্যাদিবিবর্জিতঃ ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেই আরও বলা হইয়াছে  
—শুক্রবসন প্রদান করিলে অতি উত্তম সম্পত্তি লাভ  
হয় । কুসুমপুষ্প-রঞ্জিত বসন নিবেদন করিলে  
সৌভাগ্যশালী হয় এবং কুসুমরঞ্জিত বসন নিবেদনে  
স্ত্রীগণের প্রিয়পাত্র হয় । হে বিপ্রশ্রেষ্ঠগণ ! ধান্নিক-  
ব্যক্তি নীল ও রক্ত ব্যতীত অন্য রঙের দ্বারা রঞ্জিত  
বসন নিবেদন করিয়া নিখিল রোগ হইতে মুক্ত হন  
॥ ২৫৩-২৫৪ ॥

টীকা—মহারজনং কুসুমপুষ্পং, তেন রক্তেন  
রঞ্জিতেন বাসসা দত্তেনেতি শেষঃ । নীল্যা রক্তং  
বস্ত্রং বিনা শেষৈঃ নীলীব্যতিরিক্তৈঃ রসৈঃ রক্তং বস্ত্রং  
দত্ত্বা, নীলীরক্তঞ্চ পটুবস্ত্রাতিরিক্তং জ্ঞেয়ম্ নীলীপট্রে  
ন দুয্যতীত্যাদিবচনাৎ ॥ ২৫৩-২৫৪ ॥

কৌশেয়ানি চ বস্ত্রাণি সুমৃদুনি লঘুনি চ ।  
যঃ প্রযচ্ছতি দেবায় সোহম্মমেষফলং লভেৎ ॥ ২৫৫ ॥  
রাঙ্কবা মৃগলোম্যাশ্চ কদল্যাশ্চ তথা শুভাঃ ।  
যো দদ্যাদ্বেদেবায় সোহম্মমেষফলং লভেৎ ॥ ২৫৬ ॥

নানাভক্তিবিচিত্রাণি চীরজানি নবানি চ ।

দত্তা বাসাংসি শুভ্রাণি রাজসুয়ফলং লভেৎ ॥২৫৭॥

অনুবাদ—যিনি সুকোমল লঘু কৌশেয় বস্ত্র শ্রীহরিকে নিবেদন করেন, তিনি অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ করেন। যিনি রত্নরোমনিষ্মিত, মৃগরোম-নিষ্মিত এবং কদলী (মৃগী বিশেষ) রোমজ পবিত্র বসন হরিকে অর্পণ করেন, তিনি অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল পাইয়া থাকেন। বিচিত্র সূচী প্রভৃতি শিল্পকার্য্য সমন্বিত, বহুকলজাত নূতন শুভ্রবসন নিবেদন করিলে রাজসুয় যজ্ঞের ফল লাভ হয় ॥ ২৫৪-২৫৭ ॥

টীকা—কৌশেয়ানি কোশকারকুমিকৃত-তন্তু-ময়ানি; নানাভক্তিবিচিত্রাণি ভাগশো বিচিত্রসূচ্যা-দি-শিল্পনিষ্মিতানি, চীরজানি বহুকলোদ্ভবানি ॥ ২৫৫-২৫৭ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যো চ—

নানাদেশসমুদ্ভুতৈঃ সুবৈশ্ণবৈঃ সুকোমলৈঃ ।

ধূপফিট্রা সুভক্ত্যা চ প্রধাপয়তি মাধবম্ ।

মন্বন্তরাণি বসতে তন্তুসংখ্যং হরের্গৃহে ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যোও যথা—বিভিন্ন দেশে সমুৎপন্ন সুকোমল সুবসন সকল ধূপ দ্বারা ধূপিত করিয়া ভক্তি সহকারে শ্রীমাধবকে পরান, তিনি ঐ বস্ত্রসমূহে যত সংখ্যক তন্তু থাকে তত মন্বন্তর কাল হরিলোকে বাস করেন ॥ ২৫৮ ॥

অথ বস্ত্রার্পণে নিষিদ্ধম্

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

নীলীরক্তং তথা জীর্ণং বস্ত্রমন্যধূতং তথা ।

দেবদেবায় যো দদ্যাৎ স তু পাপৈহি যুজ্যতে ॥২৫৯॥

অনুবাদ—অতঃপর বস্ত্রার্পণকর্মে নিষিদ্ধ বস্ত্র—বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে বলা হইয়াছে নীলরং দ্বারা রঞ্জিত, জীর্ণ এবং অন্য ব্যক্তির পরিহিত বস্ত্র দেবদেবকে যিনি অর্পণ করেন, তিনি সমুদায় পাপে লিপ্ত হন ॥ ২৫৯ ॥

অত্রাপবাদঃ

তত্রৈব—

আবিকে পটুবস্ত্রে চ নীলীরাগো ন দুস্যাতি ॥ ২৬০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরেই এই বিষয়ে বিশেষ ব্যবস্থা যেমন—মেঘলোমনিষ্মিত বস্ত্র বা পটুবস্ত্র নীলরং এর হইলেও দোষ হয় না ॥ ২৬০ ॥

অথ যজ্ঞোপবীতম্

বস্ত্রস্বার্পণমুদ্রাঞ্চ প্রদর্শ্য পরিধাপ্য তৎ ।

উপবীতং সমপ্যাখ তন্মুদ্রাঞ্চ প্রদর্শয়েৎ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর যজ্ঞোপবীত—বস্ত্রার্পণ মুদ্রা দেখাইয়া বস্ত্র পরিধান করাইয়া পরে উপবীত প্রদান পূর্ব্বক উহার মুদ্রা দেখাইবেন ॥ ২৬১ ॥

টীকা—তদ্বস্ত্রং পরিধাপ্য তদ্ভিম্ উপবীতার্পণে যা মুদ্রা তাম্ ॥ ২৬১ ॥

অথোপবীতার্পণমাহাত্ম্যম্

ত্রিবিৎ শুক্লঞ্চ পীতঞ্চ পটুসূত্রাদিনিষ্মিতম্ ।

যজ্ঞোপবীতং গোবিন্দে দত্ত্বা বেদান্তগো ভবেৎ ॥২৬২॥

নন্দীপুরাণে—

যজ্ঞোপবীতদানেন সুরেভ্যো ব্রাহ্মণায় বা ।

ভবেদ্বিদ্ভাংশচতুর্বেদী শুক্লধীর্নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৬৩ ॥

অনুবাদ—এতঃপর উপবীতার্পণ মাহাত্ম্য—নবগুণিত শুক্ল বা পীত পটুসূত্রাদিনিষ্মিত যজ্ঞোপবীত গোবিন্দকে নিবেদন করিলে বেদান্তশাস্ত্রে পারদর্শিতা লাভ হয়। নন্দীপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—দেবগণকে কিংবা ব্রাহ্মণগণকে যজ্ঞোপবীত দান করিলে মনুষ্য বিদ্বান, চতুর্বেদ বেত্তা ও বিশুদ্ধচিত্ত হইবেন, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২৬২-২৬৩ ॥

টীকা—ত্রিবিৎ নবগুণমিত্যর্থঃ, বার্থে চকারো, আদি-শব্দেন কার্পাসাদি, তথা চ ছন্দোগপরিশিষ্টে—‘কার্পাস - ক্ষৌম- গোবাল - তৃণবল্ক - তৃণাদিকম্ । সদা সন্তবতো ধার্য্যামুপবীতং দ্বিজাতিভিঃ ॥’ ইতি । বেদান্তগঃ বেদপারঙ্গতো বেদান্তার্থাভিজ্ঞো বা ॥ ২৬২ ॥



## অথ পাদ্যতিলকচমনানি

অথ পাদ্যং নিবেদ্যাদাবৃদ্ধপুণ্ড্রং মনোহরম্ ।

নির্মায় ডালে কৃষ্ণস্য দদ্যাদাচমনং ততঃ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পাদ্য, তিলক ও আচমনীয়  
—অনন্তর পাদ্য নিবেদন করিয়া মনোহর উদ্ধপুণ্ড্র  
শ্রীকৃষ্ণের ললাটে অঙ্কিত করিয়া আচমন দিবে ॥ ২৬৪

টীকা—অথ যজ্ঞোপবীতাপ্রণামান্তরম্, অত্র পাদ্য-  
নিবেদনং স্নানান্তরমবশ্যং পাদপ্রক্ষালনস্য তিল-  
কচমনয়োরাপ্যপেক্ষাত্বাৎ ; অতস্ত্রয়মিদমত্রৈকত্রেব  
লিখিতম্ । মনোহরমিতি শ্যামসুন্দরে শ্রীললাটে  
সংঘট্টসকুঙ্কমচন্দনে মধ্যহিঙ্গতয়া বিরচনাৎ ॥ ২৬৪

## অথ ভূষণম্

ততো দেবায় দিব্যানি ভূষণানি নিবেদ্য চ ।

পরিধাপ্য যথায়ুক্তং তন্মুদ্রাঞ্চ প্রদর্শয়েৎ ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভূষণ—তারপর শ্রীবিষ্ণুকে  
দিব্য অলংকারসকল নিবেদন করিয়া এবং যথা-  
যোগ্য স্থানে পরাইয়া তাহার মুদ্রা প্রদর্শন করিবে  
॥ ২৬৫ ॥

টীকা—যথায়ুক্তমিতি—যস্মিন্নঙ্গে যথা যৎ পরি-  
ধাপরিতুমুপযুক্ত্যতে, তত্র তথা তৎ পরিধাপ্যেত্যর্থঃ  
॥ ২৬৫ ॥

## অথ ভূষণার্ণবমাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

মণিমৌক্তিকসংযুক্তং দত্তাভরণমুত্তমম্ ।

ব্রহ্মজ্ঞ্যা ভূষণং দত্তা অগ্নিষ্টোমফলং লভেৎ ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভূষণার্ণব মাহাত্ম্য ক্লন্দ-  
পুরাণে শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—মণি-মৌক্তিক-সংযুক্ত  
আভরণ অথবা নিজ ক্ষমতা অনুসারে অন্যরূপ ভূষণ  
নিবেদন করিলে অগ্নিষ্টোমযজ্ঞের ফল লাভ হয়  
॥ ২৬৬ ॥

টীকা—ব্রহ্মজ্ঞ্যা নিজসামর্থ্যেন ভূষণমন্যদপি দত্তা,  
যদ্বা, নিজশক্ত্যানুসারেণ মণ্যাদ্যাভরণব্যতিরিক্তমপি  
ভূষণং দত্তা ॥ ২৬৬ ॥

## কিঞ্চ—

গুজামাত্রং সুবর্ণস্য যো দদ্যাদ্বিষ্ণুমূর্কনি ।

ইন্দ্রস্য ভবনে তিষ্ঠেদ্যাবদাহুতসংপ্রবম্ ॥ ২৬৭ ॥

তস্মাদাভরণং দেবি দাতব্যং বিষ্ণবে সদা ।

নারায়ণো ভবেৎ প্রীতো ভক্ত্যা পরময়া শুভে ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে—যিনি এক  
গুজামাত্র পরিমাণ সোনা বিষ্ণুর শিরোভাগে অর্পণ  
করেন, তিনি মহাপ্রলয় পর্য্যন্ত ইন্দ্রলোকে বাস  
করেন । সুতরাং হে দেবি । সর্বদা বিষ্ণুকে  
অলংকার দান করা উচিত । হে শুভে । ভূষণ-  
দানরূপ পরমভক্তিতে নারায়ণ তুষ্ট হন ॥ ২৬৭-  
২৬৮ ॥

টীকা—আভরণদানাদ্বিক্রিয়া পরমভক্ত্যা প্রীতো  
ভবেদिति মুখ্যং ফলম্ । অন্যাতু সর্বং সকামস্য  
নান্তরীয়কং জ্ঞেয়ম্, এবমন্যত্রাপ্যুহ্যম্ । ‘অনন্তো ভগ-  
বান্ বিষ্ণুস্তস্য কামবিবজ্জিতৈঃ । যদেব দীয়তে  
কিঞ্চিদেবাঙ্কয়মুচ্যতে ॥’ ইত্যাদিবচনাৎ তদ্ব্যগ্রে  
লেখ্যমেব ॥ ২৬৭-২৬৮ ॥

## নন্দীপুরাণে—

অলঙ্কারস্ত যো দদ্যাদ্বিগ্রামাথ সুরায় বা ।

স গচ্ছেদ্বারুণং লোকং নানাভরণভূষিতঃ ।

জাতঃ পৃথিব্যাং কালেন ভবেদ্রীপপতির্নৃপঃ ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—নন্দীপুরাণে যথা—যিনি ব্রাহ্মণ কিংবা  
দেবতাকে অলংকার দান করেন, তিনি নানা আভ-  
রণে ভূষিত হইয়া বরুণলোকে গমন করেন এবং  
কালে পৃথিবীতে জন্মগ্রহণ করিয়া দ্বীপপতি রাজা  
হন ॥ ২৬৯ ॥

## বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

কর্ণাভরণদানেন ভবেচ্ছ্রুতিধরো নরঃ ।

অশ্বমেধমবাপ্নোতি সৌভাগ্যকাপি বিদ্বতি ॥ ২৭০ ॥

কর্ণপূরপ্রদানেন শ্রুতিং সর্বত্র বিদ্বতি ॥ ২৭১ ॥

মূর্দ্ধাভরণদানেন মূর্দ্ধন্যো ভূতলে ভবেৎ ।

চতুঃসমুদ্রবলয়াং প্রশান্তি চ বসুন্ধরায় ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে যথা—মানুষ কর্ণভূষণ  
অর্পণে শ্রুতিধর হন এবং অশ্বমেধযজ্ঞের ফল ও  
সৌভাগ্য লাভ করেন। কর্ণপূর প্রদান করিলে দূর  
হইতেও শ্রবণ করিবার শক্তি লাভ করেন। শিরোভূষণ  
অর্পণ করিলে মর্ত্যলোকে সর্বশ্রেষ্ঠ এবং চতুঃসাগর  
বেষ্টিতা পৃথিবীর শাসনকর্তা হন ॥২৭০-২৭২ ॥

টীকা—কর্ণাভরণ-কর্ণপূরায়োরবাস্তুরভেদঃ; শ্রুতিং  
সর্বত্র বিন্দতি—দূরতোহপি সর্বং শৃণোতীত্যর্থঃ  
॥ ২৭০-২৭১ ॥

তত্রৈব তৃতীয়কাণ্ডে—

বিভূষণপ্রদানেন মূর্ছন্যো ভূতলে ভবেৎ ।  
রম্যানি রত্নচিহ্নানি সৌবর্ণানি দ্বিজোত্তমাঃ ॥ ২৭৩ ॥  
দত্তাভরণজাতানি রাজসূয়ফলং লভেৎ ।  
পাদাঙ্গুলীয়দানেন গুহ্যকাষিপতির্ভবেৎ ॥ ২৭৪ ॥  
পাদাভরণদানেন স্থানং সর্বত্র বিন্দতি ॥ ২৭৫ ॥  
শ্রোণীসূত্রপ্রদানেন মহীং সাগরমেখলাম্ ।  
প্রশাস্তি নিহতামিত্রো নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—ঐ বিষ্ণুধর্মেরই তৃতীয়কাণ্ডে বলা  
হইয়াছে—উত্তমভূষণ প্রদান করিলে মর্ত্যলোকে সর্ব-  
লের শ্রেষ্ঠ হইবে। হে বিপ্রশ্রেষ্ঠগণ। মনোহর রত্ন-  
খচিত, সুবর্ণনির্মিত অলঙ্কারসকল অর্পণ করিলে  
রাজসূয়যজ্ঞের ফল পাওয়া যায়। পাদাঙ্গুরীয়ক  
দান করিলে গুহ্যকদিগের অধীশ্বর হওয়া যায়।  
নূপুর দিলে সর্বত্র স্থান লাভ হয়। কাঞ্চী নিবেদন  
করিলে নিষ্কণ্টক হইয়া সসাগরা পৃথিবীর শাসক  
হওয়া যায় এ বিষয় সন্দেহ নাই ॥ ২৭৩-২৭৬ ॥

টীকা—পাদাভরণং নূপুরম্ ॥ ২৭৫ ॥

টীকা—শ্রোণীসূত্রং কাঞ্চী ॥ ২৭৬ ॥

সৌভাগ্যং মহদাপ্রোতি কিঙ্কিনীং প্রদদন্ধরেঃ ।  
হস্তাঙ্গুলীয়দানেন পরং সৌভাগ্যমাপ্নুয়াৎ ॥ ২৭৭ ॥  
তথৈবাজদদানেন রাজা ভবতি ভূতলে ।  
কেয়ুরদানান্তবতি শত্রুপক্ষক্ষয়ক্ষরঃ ॥ ২৭৮ ॥  
গ্রৈবেয়কাণি দত্ত্বা চ সর্বশাস্ত্রার্থবিন্ধবেৎ ।  
নার্য্যশ্চ বশগান্তস্য ভবন্তি দ্বিজপুঙ্গবাঃ ॥ ২৭৯ ॥  
দত্ত্বা প্রতिसরান্ মুখ্যাম ভূতৈরভিভূষ্যতে ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিকে কিঙ্কিনী এবং আংটি প্রদান  
করিলে মহাসৌভাগ্য লাভ হয় এবং অগ্নদ অর্পণে  
ভূতলে রাজ্য প্রাপ্তি হয়। কেয়ুর অর্পণ করিলে শত্রু-  
বিজয়ী হয়। হে বিপ্রশ্রেষ্ঠগণ। গলার অলঙ্কার  
দান করিলে নিখিলশাস্ত্রে জ্ঞান লাভ হয় ও নারীগণ  
তাহার বশীভূত থাকে। করসূত্র দান করিলে ভূত-  
গণ তাঁহাকে আক্রমণ করিতে পারে না ॥২৭৭-২৮০॥

টীকা—প্রতिसরান্ হস্তসূত্রানি ॥ ২৮০ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

কৃত্তিমঞ্চ প্রদাতব্যং তথৈবভরণং দ্বিজাঃ ।  
প্রতিরূপকৃতং দত্ত্বা ক্ষিপ্রং পুণ্ড্রা প্রযুজ্যতে ॥২৮১॥

অনুবাদ—ঐ বিষ্ণুধর্মেরই আরও বলা হইয়াছে  
—হে বিপ্রগণ। কৃত্তিম অলঙ্কারও দেওয়া যায়।  
তাম্রাদিনির্মিত আভরণ দিলে আশু পুণ্ড্রি প্রাপ্ত হয়  
॥ ২৮১ ॥

টীকা—কৃত্তিমং সুবর্ণরসোপকৃতং, তাম্রাদি-  
নির্মিতং তদেব প্রতিরূপকৃতম্ ॥ ২৮১ ॥

পাদে—

শঙ্খচক্রগদাদীনি পাদাদ্যবয়বেষু চ ।  
সৌবর্ণাভরণং কৃত্বা বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—চরণাদি  
অবয়বসকলে শঙ্খ, চক্র, গদা প্রভৃতি ভূষণ অর্পণ  
করিলে সানন্দে বিষ্ণুলোকে বাস হয় ॥ ২৮২ ॥

টীকা—পাদাদ্যবয়বেষু সৌবর্ণাভরণঞ্চ কৃত্বা দত্ত্ব-  
ত্যর্থঃ । দত্ত্বৈত্যেব বা পার্থঃ ॥ ২৮২ ॥

নারসিংহে—

সুবর্ণাভরণৈদিব্যোহারকেয়ুরকুণ্ডলৈঃ ।  
মুকুটৈঃ কটিকাদৈশ্চ যো বিষ্ণুং পূজয়েন্নরঃ ॥২৮৩॥  
সর্বপাপবিনিমুক্তঃ সর্বভূষণভূষিতঃ ।  
ইন্দ্রলোকে বসেদ্রীমান্ যাবদিদ্রাশ্চতুর্দশ ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে বলা হইয়াছে—প্রাজ  
ব্যক্তি সোনার তৈরী উত্তম হার, কেয়ুর, কুণ্ডল,



মুকুট ও বলয়াদি ভূষণদ্বারা বিষ্ণুর পূজা করিয়া সকল পাপ হইতে মুক্ত হন এবং বিবিধ অলঙ্কারে ভূষিত হইয়া চতুর্দশ ইন্দ্রের অধিকার সময় পর্য্যন্ত ইন্দ্রলোকে বাস করেন ॥ ২৮৩-২৮৪ ॥

টীকা—কটকং বলয়ম্ ॥ ২৮৩ ॥

গরুড়পুরাণে—

যস্যার্চ্য তিষ্ঠতে বিষ্ণোহেমভূষণভূষিতা ।  
রত্নৈর্মুক্তা-বিশেষণে অহন্যহনি বাসব ॥ ২৮৫ ॥  
কল্পকোটিসহস্রানি তস্য বৈ ভুবনে হরেঃ ।  
বাসো ভবতি দেবেন্দ্র কথিতং ব্রহ্মণা মম ॥ ২৮৬ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—হে দেবরাজ ! রত্ন ও মুক্তাবিশেষ খচিত স্বর্ণালঙ্কার দ্বারা যিনি প্রত্যহ বিষ্ণুর পূজা করেন, ব্রহ্মা আমাকে বলিয়াছেন, তাঁহার সহস্র কোটি কল্পকাল হরিলোকে বাস হয় ॥ ২৮৫-২৮৬ ॥

টীকা—বিষ্ণোর্চ্য প্রতিমা যস্য গৃহে তিষ্ঠতি ॥ ২৮৫

যঃ পশ্যতি নরঃ কৃষ্ণং হেমভূষণভূষিতম্ ।  
সকুণ্ডন্ত্যা কলৌ শক্ল পুনাত্যাসপ্তমং কুলম্ ॥ ইতি ॥  
বহলং ভূষণং ভোগাৎ পশ্চাদেবানুলেপনম্ ।  
পুষ্পং চেচ্ছতি সন্তোহনুলেপনার্চনানুভূষণম্ ॥ ২৮৮ ॥  
সংপ্রার্থ্যথ প্রভুং প্রাপ্তবৎ নিবেদ্য শুচিপাদুকে ।  
বাদ্যগীতাতপত্রান্যৈঃ পূজাস্থানং পুনর্নয়েৎ ॥ ২৮৯ ॥  
প্রাপ্তবদ্ভাসনাদীনি গন্ধং তন্মুদ্রয়ার্পয়েৎ ।  
শঙ্খ নিধায় তুলসীদলেনৈবাত্ম চন্দনম্ ॥ ২৯০ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি কলিতে স্বর্ণালংকার-ভূষিত শ্রীহরিকে একবার দেখেন, তাঁর সাতকুল পবিত্র হয় । সাধুগণ ভোগের পর বহু আভরণ এবং বহু পরিমাণে অনুলেপন ও পুষ্প অর্পণের ব্যবস্থা দেন, তথা অনুলেপনের পরে অলঙ্কৃত করিবার অভিপ্রায় প্রকাশ করিয়া থাকেন । অতঃপর পূর্বের মত অনুমতি প্রার্থনা করিয়া পবিত্র পাদুকাদ্বয় নিবেদন করিয়া বাদ্য গীত, ও ছত্রাদির সহিত পুনরায় পূজাস্থানে লইয়া যাইবে এবং পূর্বের ন্যায় আসন আদি অর্পণ করিয়া গন্ধ ও তুলসীপত্রদ্বারা শঙ্খস্থিত চন্দন, গন্ধমুদ্রা দ্বারা নিবেদন করিবে ॥ ২৮৭-২৯০ ॥

টীকা—এবমধুনাখিলভূষণার্ণমেব লিখিতম্ ; তত্র শিল্পটাচার্য্যাপেক্ষয়া লিখতি—বহুলমিতি । ভগবতো ভোজনানন্তরমেব ভূষণং বহলং সত্ত্ব ইচ্ছন্তি সমর্পয়িতুং মন্যন্তে । অতোহধুনা স্বল্পমেবার্প্যমিতি ভাবঃ । তথা অনুলেপনং পুষ্পঞ্চ তদানীমেব বহুলমিচ্ছন্তীতি প্রসঙ্গাদগ্ৰ লিখিতম্ ; অতএব জ্ঞেয়ং শ্রীভগবতঃ স্নানানন্তরং ভোজনাৎ প্রথমমসঙ্কোচেন সুখভোজনার্থমবশ্যাপেক্ষ্যং মকরকুণ্ডলমৌক্তিক-হারাগদাসুলীয়কাদিভূষণং কিঞ্চিৎ, তথা শ্রীবক্সোবাহগ্রীবাদিতিলকমাত্রোপযোগি-কিঞ্চিদনুলেপনং, তথা বনমালা-বতংসমাত্রং কিঞ্চিৎ পুষ্পঞ্চ নিজরুচ্যর্প্যং, ভোজনান্তে চ যথাশোভং তত্ত্বং সর্ক্সমেবেতি । কিঞ্চ, তত্র চানুলেপনাদনু পশ্চাদেব ভূষণমিচ্ছন্তি, ভূষণরহিতেষু সৎসু শ্রীমদঙ্গেষু সর্ক্সেষেব সম্যগনুলেপনসিদ্ধেঃ ॥ ২৮৮-২৮৯ ॥

টীকা—অথানন্তরং চন্দনং চার্পয়েৎ ‘তচ্চ শঙ্খে নিধায়েব তুলসীদলেনৈব চ । বিলেপয়ন্তী দেবেশং শঙ্খে কৃত্বা তু চন্দনম্ ॥’ ইতি । ‘তুলসীদললগ্নেন চন্দনেন জনার্দনম্’ ইত্যাদি-বচনেন ফলবিশেষোক্তে ; তচ্চাগ্রে লেখ্যমেব ॥ ২৯০ ॥

অথ গন্ধঃ

আগমে—

চন্দনাগুরুকপূরপঙ্কং গন্ধমিহোচ্যতে ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর গন্ধ—আগমে যথা—এ স্থলে চন্দন, অগুরু ও কপূরপঙ্ককে গন্ধ বলা হয় ॥ ২৯১ ॥

টীকা—গন্ধমিতি নপুংসকত্বমার্ষম্ ॥ ২৯১ ॥

গারুড়ে—

কস্তুরিকায়্যো নৌ ভাগৌ চত্বারশ্চন্দনস্য তু ।  
কুঙ্কুমস্য ত্রয়শ্চৈকঃ শশিনঃ স্যাদ্ভূঃসমম্ ॥ ২৯২ ॥  
কপূরং চন্দনং দর্পঃ কুঙ্কুমঞ্চ চতুঃসমম্ ।  
সর্ক্সং গন্ধমিতি প্রোক্তং সমস্তসূরবরুডম্ ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে যথা—কস্তুরীর দুই ভাগ, চন্দনের চারি ভাগ, কুঙ্কুমের তিন ভাগ ও কপূরের এক ভাগ । এই ভাবে ঐ চারিটি দ্রব্য একত্রে মিশ্রিত

হইলে উহাকে গন্ধ বলা হয়। এই গন্ধ সমস্ত দেবতার প্রিয় ॥ ২৯২-২৯৩ ॥

টীকা—শশিনঃ কর্পূরসৌকো ভাগঃ, দর্পো মৃগ-মদঃ ॥ ২৯২-২৯৩ ॥

বারাহে—

কর্পূরং কুকুমকৈব বরং তগরমেব চ ।

রসাক চন্দনকৈব অঙ্কুরং গুগ্গলং তথা ।

এতৈর্কিলেপনং দদ্যাৎ শুভং চারু বিচক্ষণঃ ॥২৯৪॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—পণ্ডিত ব্যক্তি কর্পূর, কুকুম, উত্তম তগরপুষ্প, স্নেহযুক্ত চন্দন, অঙ্কুর ও গুগ্গল এই সব দ্রব্যের মনোহর শুভ বিলোপন অর্পণ করিবে ॥ ২৯৪ ॥

টীকা—শুভং সুখকরং, চারু সুন্দরং ; পাঠান্তরং স্পষ্টতম ॥ ২৯৪ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরাগ্নিপু্রাণয়োঃ—

সুগন্ধৈশ্চ মুরামাংসী-কর্পূরাঙ্কুরচন্দনৈঃ ।

তথান্যৈশ্চ শুভৈর্দ্রব্যৈর্দর্শয়েজ্জগতীপতিম্ ॥২৯৫॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে ও অগ্নিপু্রাণে, যথা—মুরামাংসী, কর্পূর, অঙ্কুর ও চন্দন এবং অন্যান্য শুভ সুগন্ধিষ্মদ্বারা জগৎপতির পূজা করিবে ॥২৯৫॥

বশিষ্ঠসংহিতায়াম্—

কর্পূরাঙ্কুরমিশ্রেণ চন্দনেনানুলেপয়েৎ ।

মৃগদর্পং বিশেষেণ অভীষ্টং চক্ৰপাণিনঃ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—বশিষ্ঠসংহিতায় যথা—কর্পূর ও অঙ্কুরমিশ্রিত চন্দনদ্বারা অনুলেপন করিতে হইবে । মৃগমদ শ্রীহরির খুবই প্রীতিকর ॥ ২৯৬ ॥

কাম্বে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

গন্ধেভ্যশ্চন্দনং পুণ্যং চন্দনাদঙ্কুরবরং ।

কৃষ্ণাঙ্কুরস্ততঃ শ্রেষ্ঠঃ কুকুমস্ত ততোহধিকম্ ॥২৯৭॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে যথা

—যাবতীয় গন্ধ হইতে চন্দন পবিত্র, চন্দন অপেক্ষা অঙ্কুর শ্রেষ্ঠ । কৃষ্ণ অঙ্কুর তাহা অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, আবার কুকুম তাহা হইতেও শ্রেষ্ঠ ॥ ২৯৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

ন দাতব্যং দ্বিজশ্রেষ্ঠা অতোহন্যদনুলেপনম্ ।

অনুলেপনমুখ্যন্ত চন্দনং পরিকীর্তিতম্ ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে যথা—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ-গণ । ইহা ভিন্ন অন্যবস্তুর অনুলেপন অর্পণ করিবে না । চন্দন অনুলেপন দ্রব্যের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, ইহা বিশেষ রূপে কথিত হইয়াছে ॥ ২৯৮ ॥

নারদীয়ে—

যথা বিষ্ণোঃ সদাভীষ্টং নৈবেদ্যং শালিসম্ভবম্ ।

শুকেনোক্তং পুরাণে চ তথা তুলসি-চন্দনম্ ॥২৯৯॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রীশুকদেব পুরাণে বলিয়াছেন, শালিতুলের নৈবেদ্যের মত তুলসীচন্দনও বিষ্ণুর সতত প্রিয় ॥ ২৯৯ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াক্—

সংযম্য তুলসীকাষ্ঠং যো দদ্যাড্রামমূর্দ্ধনি ।

কর্পূরাঙ্কুরকস্তুরীকুকুমং ন চ তৎসমম্ ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতাতেও বলা আছে—তুলসীকাষ্ঠকে ঘর্ষণ করিয়া যদি রামের মাথায় অর্পণ করা যায়, কর্পূর, কুকুম, কস্তুরীও তাহার সহিত তুলনীয় নহে ॥ ৩০০ ॥

অথানুলেপনমাহাত্ম্যম্

কাম্বে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে শঙ্খমাহাত্ম্যো—

বিলেপয়ন্তি দেবেশং শঙ্খো কৃদ্ধা তু চন্দনম্ ।

পরমাখ্যা পরাং প্রীতিং করোতি শতবার্ষিকীম্ ॥৩০১

অনুবাদ—অনন্তর অনুলেপন মাহাত্ম্য কন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে শঙ্খ মাহাত্ম্যো—শঙ্খ চন্দন লইয়া



দেবদেব শ্রীবিষ্ণুর অঙ্গে লেপন করিলে পরমাশ্রা  
একশত বৎসর পরমভুজি অনুভব করেন ॥ ৩০১ ॥

গারুড়ে—

তুলসীদললগ্নেন চন্দ্রেন জনার্দনম্ ।

বিলেপয়তি যো নিত্যং লভতে বাঞ্ছিতং ফলম্ ॥৩০২

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে যথা—তুলসীদল সংলগ্ন  
চন্দ্রন যিনি জনার্দনের অঙ্গে নিত্য বিলেপন করেন,  
তিনি বাঞ্ছিত ফল লাভ করেন ॥ ৩০২ ॥

টীকা—বাঞ্ছিতম্ চিন্তিতম্ ; অকারপ্রয়োগে  
চিন্তিতাতীতমপীতি বা ॥ ৩০২ ॥

নারসিংহে—

কুক্কাণ্ডরুশ্রীখণ্ডকন্দ মৈরচ্যাক্রতিম্ ।

বিলিপ্য ভক্ত্যা রাজেন্দ্র কল্পকোটিং বসেদ্বিবি ॥৩০৩

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে—হে রাজেন্দ্র ! ভক্তির  
সহিত কুক্কুম, অগুরু ও চন্দ্রনদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের  
শ্রীমূর্তি বিলেপন করিলে কোটিকল্পকাল স্বর্গে বাস  
হয় ॥ ৩০৩ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরাগ্নিপুராণয়োঃ—

চন্দ্রনাগুরু-কপূর-কুক্কুমোশীরপদ্মকৈঃ ।

অনুলিপ্তো হরিভক্ত্যা বরান্ ভোগান্ প্রযচ্ছতি ॥৩০৪

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে ও অগ্নিপুরাণে বলা  
হইয়াছে—চন্দ্রন, অগুরু, কপূর, কুক্কুম, বেগামূল ও  
পদ্মদ্বারা শ্রীহরিকে ভক্তিরসহিত অনুলেপন প্রদান  
করিলে শ্রীহরি নানাবিধ উত্তমভোগ দিয়া থাকেন  
॥ ৩০৪ ॥

কালেক্ষকং তুরুক্ষকং রক্তচন্দ্রনমুত্তমম্ ॥ ৩০৫ ॥

নৃণাং ভবন্তি দত্তানি পুণ্যানি পুরুষোত্তমে ॥ ৩০৬ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণ অগুরু, শিহলক ও শ্রেষ্ঠ রক্ত-  
চন্দ্রন শ্রীপুরুষোত্তমকে অর্পণকারী পুণ্যলাভ হয়  
॥ ৩০৫-৩০৬ ॥

টীকা—কালেক্ষকং কালান্তরকং, তুরুক্ষকং শিহলকম্  
॥ ৩০৫ ॥

টীকা—পুরুষোত্তমে দত্তানি সন্তি নৃণাং পুণ্য-  
রাপাণি ভবন্তি ॥ ৩০৬ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

চন্দ্রেনানুলিপ্যৈনং চন্দ্রলোকমবগুয়াৎ ।

শারীরৈর্মানসৈর্দুঃখৈস্তথৈব চ বিমুচ্যতে ॥ ৩০৭ ॥

কুক্কুমেনানুলিপ্যৈনং সূর্যালোকে মহীয়তে ।

সৌভাগ্যমুত্তমং লোকে তথা প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥৩০৮

কপূরেনানুলিপ্যৈনং বারুণং লোকমাগুয়াৎ ।

শারীরৈর্মানসৈর্দুঃখৈস্তথৈব চ বিমুচ্যতে ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে—  
শ্রীকৃষ্ণকে চন্দ্রনদ্বারা অনুলিপ্ত করিলে মনুষ্যগণ চন্দ্র-  
লোক পাইবে এবং দৈহিক ও মানসিক দুঃখ দূর  
হইবে । কুক্কুমদ্বারা অনুলিপ্ত করিলে সূর্যালোকে  
সুখানুভব ও ইহলোকে উত্তম সৌভাগ্য লাভ হয় ;  
কপূর দ্বারা অনুলিপ্ত করিলে বারুণলোক প্রাপ্ত হওয়া  
যায় এবং দৈহিক ও মানসিক ক্লেশ হইতে মুক্তি  
লাভ হয় ॥ ৩০৭-৩০৯ ॥

টীকা—এনং শ্রীকৃষ্ণম্ ॥ ৩০৭ ॥

দত্তা যুগমদং মুখং যশসা চ বিরাজতে ।

দত্তা জাতীফলক্ষেদং ক্রিয়াসাফল্যমশ্রুতে ॥ ৩১০ ॥

রম্যোনাগুরুসারেণ অনুলিপ্য জনার্দনম্ ।

সৌভাগ্যমুত্তমং লোকে বলং প্রাপ্নোতি চোত্তমম্ ॥৩১১

অনুবাদ—উৎকৃষ্ট যুগমদ নিবেদন করিলে যশস্বী  
হইয়া বিরাজ করিবে । জাতীফলের চূর্ণ অর্পণে  
ক্রিয়াসাফল্য লাভ হইবে এবং মনোহর অগুরুসার  
জনার্দনকে অনুলেপন রূপে দিলে সংসারমধ্যে অতুল-  
সৌভাগ্য ও শ্রেষ্ঠবল লভ্য হয় ॥ ৩১০-৩১১ ॥

তথা বকুলনির্যাসৈরগ্নিষ্টোমফলং লভেৎ ।

বকুলাগুরুমিশ্রেণ চন্দ্রেন সূগন্ধিনা ।

সমালিপ্য জগন্নাথং পুণ্ডরীকফলং লভেৎ ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির অঙ্গে বকুল-নির্যাস লেপনে  
অগ্নিশেটাম-যজ্ঞের ফল লাভ হয়। জগৎপতির  
শ্রীঅঙ্গে বকুল ও অঙ্কুর মিশ্রিত সুগন্ধি চন্দন বিলে-  
পনে পুণ্ডরীক-যজ্ঞের ফলভাগী হওয়া যায় ॥৩১২॥

টীকা—পুণ্ডরীকং যজ্ঞবিশেষঃ ॥ ৩১২ ॥

একীকৃত্য তু সৰ্ব্বাণি সমালিপ্য জনাদর্শনম্ ।  
অশ্বমেধস্য মুখ্যস্য ফলং প্রাপ্নোত্যসংশয়ম্ ॥৩১৩॥  
যোহনুলিপ্পেত দেবেশং কীর্তিতৈরনুলেপনৈঃ ।  
পাথিবাদ্যানি যাবন্তি পরমাণুনি তত্র বৈ ॥ ৩১৪ ॥  
তাবদন্ধানি লোকেষু কামচারী ভবত্যসৌ ।  
কেশসৌগন্ধাজননং কৃত্বা মৃগমদং নরঃ ॥ ৩১৫ ॥  
সৰ্বকামসমৃদ্ধস্য যজ্ঞস্য ফলমশ্নুতে ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—এই সমস্ত দ্রব্য একত্র করিয়া জনা-  
দর্শনকে মাখাইলে মুখ্য অশ্বমেধযজ্ঞের ফল পাওয়া  
যাইবে, ইহাতে কোন সংশয় নাই। যে সকল অনু-  
লেপন-দ্রব্য কীর্তিত হইল, যিনি এই সমস্ত দ্রব্য দ্বারা  
দেবেশ্বরের শ্রীঅঙ্গেলেপন করেন, তিনি পৃথিব্যাदि  
লোকসমূহে যত পরমাণু আছে তত সংখ্যক বৎসর  
যথেষ্টভাবে চতুর্দশভুবনে ভ্রমণ করিবার সামর্থ্য লাভ  
করেন। মৃগমদ কস্তুরীদ্বারা শ্রীমূর্তির কেশ-সৌগন্ধ্য  
সম্পাদন করিলে সমুদায় কামসমৃদ্ধ যজ্ঞ ফল লাভ  
হয় ॥ ৩১৩-৩১৬ ॥

টীকা—তত্রানুলেপনেষু পাথিবাশ্চন্দনাদিসম্বন্ধিনঃ,  
আদ্য-শব্দেন জলাদিসম্বন্ধিনশ্চ, নপুংসকত্বমার্যম্ ;  
লোকেষু চতুর্দশভুবনেষু ॥ ৩১৪-৩১৫ ॥

যঃ প্রযচ্ছতি গচ্ছানি গচ্ছযুক্তকৃতানি চ ।

গচ্ছক্বত্বং ধ্রুবং তস্য সৌভাগ্যক তথোত্তমম্ ॥৩১৭॥

অনুবাদ—সুগন্ধি দ্রব্য সকল শোধন করিয়া যে  
ব্যক্তি শ্রীহরিকে নিবেদন করেন, তাঁহার নিশ্চয়  
গচ্ছক্বত্ব এবং উৎকৃষ্ট সৌভাগ্য লাভ হয় ॥ ৩১৭ ॥

টীকা—গচ্ছযুক্তকৃতানি সুগন্ধিদ্রব্যযোগেন শোধি-  
তানি ॥ ৩১৭ ॥

অথ শ্রীতুলসীকাষ্ঠচন্দনমাহাত্ম্যম্

গারুড়ে শ্রীনারদধৃন্ধুমারনৃপসংবাদে—

যো দদাতি হরেনিত্যং তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ।

যুগানি বসতে স্বর্গে হানতানি নরোত্তমঃ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর তুলসীকাষ্ঠ-চন্দন-মাহাত্ম্য  
গরুড়পুরাণে শ্রীনারদ-ধৃন্ধুমার-সংবাদে—প্রতিদিন যে  
নরোত্তম জনাদর্শনকে তুলসীকাষ্ঠের চন্দন অর্পণ  
করেন, তিনি অনন্তযুগ স্বর্গে বাস করেন ॥ ৩১৮ ॥

মহাবিশ্বো কলৌ ভক্ত্যা দত্তা তুলসিচন্দনম্ ।

যোহর্চক্ষ্মণ্যালতীপুষ্পৈর্ন ভুয়ঃ স্তনপো ভবেৎ ॥৩১৯

তুলসীকাষ্ঠসমুত্তং চন্দনং যচ্ছতো হরেঃ ।

নির্দহেৎ পাতকং সৰ্ব্বং পূর্বজন্মণৈঃ কৃতম্ ॥৩২০

সৰ্বেষামপি দেবানাং তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ।

পিতৃগাঞ্চ বিশেষণ সদাভীষ্টং হরের্ষথা ॥ ৩২১ ॥

মৃত্যুকালে তু সংপ্রাপ্তে তুলসীতরুচন্দনম্ ।

ভবতে যস্য দেহে তু হরিভূত্বা হরিং ব্রজেৎ ॥৩২২॥

অনুবাদ—যিনি এই কলিযুগে মহাবিশ্বকে  
তুলসীকাষ্ঠের চন্দন নিবেদন করিয়া মালতীপুষ্প-  
দ্বারা পূজা করেন, তাঁহাকে আর সংসার দুঃখ ভোগ  
করিতে হইতে হয় না। তুলসীকাষ্ঠের উৎপন্ন চন্দন  
অর্পণ করিলে সেই চন্দন পূজকের আগের শতজন্মকৃত  
সমুদায় পাপ নিঃশেষে দহন করে। তুলসীকাষ্ঠের চন্দন  
যেমন শ্রীহরির প্রিয়, সেইরূপ সকল দেবতার, বিশে-  
ষতঃ পিতৃগণের সত্ত্ব বাঞ্ছিত। মৃত্যুকালে যাহার  
শরীরে তুলসী-চন্দন লিপ্ত থাকে, তিনি শ্রীহরির সাক্ষ্য  
লাভ করিয়া শ্রীহরিকে প্রাপ্ত হন ॥ ৩১৯-৩২২ ॥

টীকা—তুলসিচন্দনং তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ; হৃদ্ব-  
মার্যম্ ; স্তনপঃ সংসারীত্যর্থঃ ॥ ৩১৮-৩১৯ ॥

টীকা—যচ্ছতো জনস্য পাতকং কৰ্ম্মভূতং চন্দন-  
মেবকৰ্ত্তৃ নিঃশেষেণ দহতে ॥ ৩২০ ॥

টীকা—অন্ত তাবত্তগবদর্পণমাহাত্ম্যম্, অন্ত্যদশায়াং  
তৎস্পর্শেনাপি কৃতার্থতা স্যাৎ ইত্যাহ—মৃত্যুকালে  
ভিত্তি। ভবতে ভবতি তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। হরিভূত্বা  
সাক্ষ্যপ্রাপ্ত্যা হরিরিব ভূত্বা ইত্যর্থঃ ॥ ৩২২ ॥



তাবন্যলয়জং বিষ্ণোভাঁতি কৃষ্ণাণ্ডরূপ ।

যাবন্ন দৃশ্যতে পুণ্যং তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! যে পর্য্যন্ত পবিত্র তুলসীকাষ্ঠ-  
জাত চন্দন দেখিতে না পাওয়া যায়, সেই পর্য্যন্তই  
শ্রীবিষ্ণুর অঙ্গে চন্দন ও কৃষ্ণাণ্ডরু শোভা পায় ।  
তুলসীকাষ্ঠজাত চন্দনের নিকট অন্যগুলি গৌণ ইহাই  
বক্তব্য ॥ ৩২৩ ॥

টীকা—অত্র হেতুত্বেন তস্য শ্রীভগবৎপ্রিয়তামাহ  
—তাবদিত্তি দ্বাভ্যাম্ । ভাতি শোভতে রোচতে বা  
॥ ৩২৩ ॥

তাবৎ কস্তুরিকামোদঃ কর্পূরস্য সুগন্ধিতা ।

যাবন্ন দীপ্যতে বিষ্ণোস্তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ॥ ৩২৪ ॥

কলৌ যচ্ছত্তি যে বিষ্ণৌ তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ।

ধূন্ধুমার ন বৈ মর্ত্যঃ পুনরায়ান্তি তে ভুবি ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—তুলসীকাষ্ঠের চন্দন যে পর্য্যন্ত বিষ্ণু-  
অঙ্গে অর্পিত না হয়, সেই পর্য্যন্ত কস্তুরিকায় আমোদ  
ও কর্পূরের সুগন্ধিতা প্রকাশ থাকে । হে ধূন্ধুমার ।  
কলিকালে যে সকল মনুষ্য শ্রীহরিকে তুলসীকাষ্ঠ-  
চন্দন অর্পণ করেন তাঁহাদিগকে আর মর্ত্যালোকে  
আগমন করিতে হয় না ॥ ৩২৪-৩২৫ ॥

টীকা—বিশেষতঃ কলিকালে তদর্পণমাহাত্ম্যমাহ  
—কলাবিত্তি । ভুবি ন পুনরায়ান্তি, মৃত্যু ভবন্তি,  
কিংবা শ্রীবৈকুণ্ঠলোক এব বসন্তীত্যর্থঃ । পূর্ব্বং  
মানতী-সহিতস্য ফলমুক্তম্, অধুনা কেবলসৌবেতি  
ভেদঃ ॥ ৩২৫ ॥

যো হি ভাগবতো ভূত্বা কলৌ তুলসিচন্দনম্ ।

নার্পয়তি সদা বিষ্ণোর্ন স ভাগবতো নরঃ ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—ভগবন্ত্ত্ব হইয়া কলিযুগে যে মনুষ্য  
সতত শ্রীবিষ্ণুকে তুলসীকাষ্ঠ চন্দন অর্পণ না করে, সে  
ভগবন্ত্ত্ব হইতে পারে না ॥ ৩২৬ ॥

টীকা—অতো বৈষ্ণবৈঃ কলাববশ্যমেব তদর্প্য-  
মিত্যাহ—যো হীতি ॥ ৩২৬ ॥

প্রহলাদসংহিতায়াম্—

ন তেন সদৃশো লোকে বৈষ্ণবো বিদ্যতে ভুবি ।

যঃ প্রযচ্ছতি কৃষ্ণায় তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ॥ ৩২৭ ॥

তুলসীদারুজাতেন চন্দনেন কলৌ নরঃ ।

বিলিপ্য ভক্তিতো বিষ্ণুং রমতে সন্নিধৌ হরেঃ ॥ ৩২৮ ॥

তুলসীকাষ্ঠজাতেন চন্দনেন বিলেপনম্ ।

যঃ কুর্য্যাদ্বিষ্ণুতোষায় কপিলাগোফলং লভেৎ ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—প্রহলাদসংহিতায়, যথা—শ্রীকৃষ্ণকে  
তুলসীকাষ্ঠচন্দন প্রদানকারীর মত বৈষ্ণব ভ্রমণে  
নাই । কলিকালে তুলসীকাষ্ঠের চন্দন ভক্তির সহিত  
বিষ্ণুর অঙ্গে বিলেপন করিয়া বিষ্ণুসন্নিধানে আনন্দানু-  
ভব করেন । শ্রীবিষ্ণুর সন্তোষ উৎপাদনের জন্য  
যিনি তুলসীকাষ্ঠচন্দন বিলেপন করেন, তিনি কপিলা  
গোদানের ফল পাইয়া থাকেন ॥ ৩২৭-৩২৯ ॥

টীকা—লোকে ইতি সত্তম্যান্তপাঠে ভুবি লোকে  
ভুলোক ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, ভুবি পৃথিব্যাং চতুর্দশ-  
সংখ্যালোকেহপি নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৩২৭ ॥

টীকা—বিষ্ণোস্তোষার্থং তস্য স্বস্যাপি বা বিলে-  
পনং যঃ কুর্য্যাদ্, স কপিলাগোশতদানফলং লভতে  
॥ ৩২৯ ॥

তুলসীকাষ্ঠসমুত্তং চন্দনং যন্ত সেবতে ।

মৃত্যুকালে বিশেষণ কৃতপাপোহপি মুচ্যতে ॥ ৩৩০ ॥

যো দদাতি পিতৃণাম্ তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ।

তেষাং স কুরুতে তুষ্টিং শ্রাদ্ধে বৈ শতবার্ষিকীম্ ॥

অনুবাদ—মৃত্যুকালে যিনি তুলসীকাষ্ঠচন্দন  
সেবন করেন, পাপী হইলেও তাঁহার মুক্তি হয় ।  
শ্রাদ্ধকালে পিতৃগণের উদ্দেশ্যে তুলসীকাষ্ঠচন্দন  
অর্পণকারীর, পিতৃকুল শতবর্ষব্যাপী তুষ্টিলাভ করেন  
॥ ৩৩০-৩৩১ ॥

টীকা—বিশেষণ মৃত্যুকালে যঃ সেবতে,  
বিশেষণেতি—তদানীং পাপান্তরাসম্ভাবাদিনা সদ্যো-  
মুক্তিসিদ্ধিঃ । যদ্বা, মৃত্যুকালেহপি সেবতে, বিশেষণে-  
ত্যস্য পরেণান্বয়ঃ ॥ ৩৩০ ॥

টীকা - কিঞ্চ, য ইতি—শ্রাদ্ধে যো দদাতি ॥ ৩৩১ ॥

বিশুদ্ধমোত্তরে চ—

তুলসীচন্দনান্তঃ কুরুতে কৃষ্ণপূজনম্ ।

পূজনেন দিনৈকেন লভতে শতবার্ষিকীম্ ॥ ৩৩২ ॥

অনুবাদ—বিশুদ্ধমোত্তরে বলা হইয়াছে—শরীর তুলসীকাষ্ঠের চন্দনে লিপ্ত করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে পূজা করিলে একদিনের পূজাতেই শতবার্ষিক পূজার ফল লাভ করা যায় ॥ ৩৩২ ॥

বিলেপনার্থং কৃষ্ণস্য তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্ ।

মন্দিরে বসতে যস্য তস্য পুণ্যফলং শৃণু ॥ ৩৩৩ ॥

তিলপ্রস্থান্তকং দত্তা যৎ পুণ্যং চোত্তরায়ণে ।

তত্তুল্যং জায়তে পুণ্যং প্রসাদাচ্চক্রপাণিনঃ ॥

ইতি ॥ ৩৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের অঙ্গ বিলেপনের জন্য যাহার বাড়ীতে তুলসীকাষ্ঠচন্দন সঞ্চিত থাকে, তাহার পুণ্য ফলের কথা শোন—উত্তরায়ণ সংক্রান্তিতে অষ্টপ্রস্থ তিল দান করিলে যে পুণ্য হয়, চক্রপাণি শ্রীহরির প্রসন্নতায় তাদৃশ পুণ্য লাভ হয় ॥ ৩৩৩-৩৩৪ ॥

দেয়ং মলয়জাভাবে শীতলত্বাৎ কদম্বজম্ ।

যথা কিঞ্চিৎ সুগন্ধিহ্রাস্চন্দনং দেবদারুজম্ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—মলয়জ চন্দনের অভাব হইলে শীতলতা নিবন্ধন কদম্বকাষ্ঠের চন্দন প্রদান করিবে। যেহেতু কিঞ্চিৎ সুগন্ধ আছে বলিয়া দেবদারুচন্দনও চন্দন মধ্যে গণ্য হয় ॥ ৩৩৫ ॥

টীকা—কদম্বজং চন্দনম্ ॥ ৩৩৫ ॥

গরুড়—

হরমলয়জং শ্রেষ্ঠমভাবে দেবদারুজম্ ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে, যথা—শ্রীহরির পূজায় মলয়জ চন্দনই শ্রেষ্ঠ, তাহা না পাইলে দেবদারুচন্দন দেওয়া যায় ॥ ৩৩৬ ॥

অথানুলেপে নিষিদ্ধ্যানি

বিশুদ্ধমোত্তরে—

দারিদ্র্যং পদ্মকং কুর্যাদস্বাস্থ্যং রক্তচন্দনম্ ।

উশীরং চিত্তবিদ্রংশমন্যো কুর্য্যুরূপদ্রবম্ ॥ ইতি ॥ ৩৩৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অনুলেপক্রিয়ায় নিষিদ্ধ দ্রব্য বিশুদ্ধমোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে—পদ্মকাষ্ঠ দারিদ্র্যজনক, রক্তচন্দন স্বাস্থ্য হানিকর, উশীর চিত্তের বিক্ষেপ ঘটায় এবং দেবদারু প্রভৃতি অন্যান্য উগ্রগন্ধ বিশিষ্ট চন্দন উপদ্রব কারক ॥ ৩৩৭ ॥

টীকা—অন্য দেবদারুাদয়ঃ উগ্রগন্ধয়ঃ বিহিতে-ভ্যোহপরে বা ॥ ৩৩৭ ॥

পদ্মকাদি ন দাতব্যমৈহিকং হীচ্ছতা সুখম্ ।

মুখ্যালাভে তু তৎ সৰ্ব্বং দাতব্যং ভগবৎপরে ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—ইহলোকের যাবতীয় সুখ ভোগেচ্ছু ব্যক্তিগণ পদ্মাদিকাষ্ঠচন্দন অর্পণ করিবেন না। মুখ্যবস্তুর অভাবে ভগবন্তু ব্যক্তিগণই কেবল ঐ সকল নিষিদ্ধ দ্রব্য দিতে পারেন ॥ ৩৩৮ ॥

টীকা—পূর্ব্বং চন্দনাগুরু-কপূর কুঙ্কুমোশীর-পদ্মকৈরিত্যশীরপদ্মকাপর্ণং বিহিতম্, অধুনা দারিদ্র্যং পদ্মকং কুর্যাদিতি নিষিদ্ধমিত্যেবং বিরোধে লিখতি—পদ্মকেতি। পদ্মকাদি ন দাতব্যমিতি যৎ, এবার্থো হি-শব্দঃ, তদৈহিকং সুখমিচ্ছতৈব ন দাতব্যমিত্যর্থঃ, ভগবৎপরেস্তু দাতব্যমেব; কিন্তু মুখ্যানাং চন্দনাদী-নামলাভে সতি; যথা পুষ্পাণ্যধিকৃত্যোক্তং পাদ্যে—‘বিহিতপ্রতিষিদ্ধৈস্তু বিহিতালাভতোহচ্ছয়েৎ’ ইতি, তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি। এবমধিকারিভেদাদিনা ন বিরোধ ইতি ভাবঃ ॥ ৩৩৮ ॥

ততো ভগবতঃ কুর্যাদনুলেপাদনন্তরম্ ।

বিদ্বান্ বিচিঞ্জৈব্যজনৈশ্চামরৈরপি বীজনম্ ॥ ৩৩৯ ॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তি অনুলেপনের পর বিচিন্ন ব্যজন (পাখা) ও চামর দ্বারা বাতাস করিবেন ॥ ৩৩৯ ॥

টীকা—বিদ্বানিতি—উষ্ণকালে কুর্য্যাৎ, শীতকালে চ নৈবেতি ভাবঃ। তচ্চাগ্রে লেখ্যমেব ॥ ৩৩৯ ॥



## বীজনমাহাত্ম্যঞ্চ

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

অনুলিপ্য জগন্নাথং তালবৃন্তেন বীজয়েৎ ।  
 বায়ুলোকমবাপ্রোতি পুরুষস্তেন কন্দর্বা ॥ ৩৪০ ॥  
 চামরৈবীজয়েদ্যন্ত দেবদেবং জনার্দনম্ ।  
 তিলপ্রস্থপ্রদানস্য ফলমাপ্রোত্যসংশয়ম্ ॥ ৩৪১ ॥  
 ব্যজনেনাথ বস্ত্রেন সুভক্ত্যা মাতরিখনা ।  
 দেবদেবস্য রাজেন্দ্র কুরুতে তাপবারণম্ ॥ ৩৪২ ॥  
 তৎকালে যমলোকে তু শমতে নারকো দরঃ ।  
 বায়ুলোকান্মহীপাল ন চ্যুতির্কিঁদ্যতে পুনঃ ॥ ৩৪৩ ॥  
 চলচ্চামরবাতেন কৃষ্ণং সন্তোষয়েন্নরঃ ॥ ৩৪৪ ॥  
 তস্যোত্তমারং দেবেশ স্তবতে স্বমুখেন বৈ ।  
 উষ্ণকালে হ্রিৎ জেয়ং যৎ সন্তঃ পৌষমাঘয়োঃ ।  
 শীতলত্বান্নলয়জমপি নৈবার্পয়ন্তি হি ॥ ৩৪৫ ॥

তথা চোক্তম্—

ন শীতে শীতলং দেয়ম্ ॥ ইতি ॥ ৩৪৬ ॥  
 ইতি শ্রীগোপলভট্টবিলিখিতে শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
 স্নাপনিকো নাম ষষ্ঠো বিলাসঃ ।

অনুবাদ—অতঃপর বীজনমাহাত্ম্য বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—শ্রীজগন্নাথকে অনুলেপন প্রদান করিয়া তালপাতার পাখায় বাতাস করিলে মানুষ বায়ুলোকে বসতি লাভ করে। চামর দিয়া বীজন করিলে একপ্রস্থ পরিমিত তিলদানের ফল হয়। হে নৃপবর! যিনি সুভক্তিসম্বৃত্ত হইয়া বস্ত্রব্যাজনের

বায়ু দ্বারা দেবদেব শ্রীহরির তাপ দূর করেন, তাহার বংশে যমলোকে নরকের ভয় থাকে না।

হে নৃপ! চলিত চামরবায়ুদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের সন্তোষ বিধান করিলে বায়ুলোকে হইতে আর সেই বীজনকারীর পতন হয় না। ভগবান শ্রীমুখে সেই বীজনকারীর অত্যুত্তম দেহের প্রশংসা করিয়া থাকেন। এই বীজন গ্রীষ্মকালেই প্রশস্ত। যেহেতু সাধুগণ পৌষ ও মাঘ মাস শীতল বলিয়াই মলমজ চন্দনও অর্পণ করেন না। অতএব উক্ত হইয়াছে শীতকালে শীতল দ্রব্য নিবেদন কর্তব্য নহে ॥ ৩৪০-৩৪৬ ॥

ইতি শ্রীগোপলভট্টবিলিখিতে শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
 স্নাপনিক নামক ষষ্ঠবিলাসঃ ।

টীকা—বস্ত্রেন যদ্যজনং, তেন বস্ত্রনির্মিতব্যাজনে-  
 নেত্যর্থঃ। যদ্বা, অথ-শব্দো বিকল্পে ব্যক্তনে তাল-  
 বৃন্তাদিনা বস্ত্রেন বা ব্যাজনরূপেণৈব যো মাতরিখা  
 বাতস্তেন তাপস্য উষ্ণতয়া বারণং যঃ কুর্যাৎ,  
 তাপস্ত প্রায়ো ঘর্ম্মকালেহনু লেপনস্য বিশেষতোহপ-  
 গাৎ; ততশ্চ প্রস্নেদোত্তবাত্তদ্বারণং যুক্তমেব। যম-  
 লোকে যো নারকঃ, নরকসম্বন্ধী, দরো ভয়ং শমতে  
 শাম্যতি ॥ ৩৪২-৩৪৩ ॥

টীকা—উত্তমং বীজনেনোৎকৃষ্টতাং প্রাপ্তম্ অঙ্গং  
 হস্তং দেহং বা স্তৌতি। ইদম্ অনুলেপনানন্তরং  
 বীজনম্, যদ্যচ্চমাৎ ॥ ৩৪৫ ॥

ইতি ষষ্ঠো বিলাসঃ ।



## সপ্তম-বিলাসঃ

কুমনাঃ সুমনস্তুং হি যাতি যস্য পদাঙ্জয়োঃ ।  
সুমনোহৰ্ণমাশ্ৰেণ তং চৈতন্যপ্রভুং ভজে ॥ ১ ॥

অনুবাদ—যাঁহার পাদ-পদ্মযুগলে পুষ্প অৰ্পণ করা মাত্রই কুমনা ব্যক্তি সুমনা হয়, আমি সেই শ্রীচৈতন্যপ্রভুকে ভজনা করি ॥ ১ ॥

টীকা—বিচিত্রপুষ্পপ্রদান-প্রকরণলিখনসৌষ্ঠব্যমনিজ্জেষ্টদেবরূপং পরমগুরুবরং শরণং যাতি—কুমনা ইতি । সুমনসাং পুষ্পাণামৰ্পণমাশ্ৰেণ সুমনস্তুমিতি শ্লেষণ পাদাঙ্জয়োঃ পুষ্পবৎ সংসজ্জতয়া প্রিয়তমত্বমভিপ্রেতম্ ॥ ১ ॥

শ্রীমদঙ্গাদি তৈর্ভক্ত্যা সমালিঙ্গ্যানুলেপনৈঃ ।  
নিবেদ্যোত্তমপুষ্পাণি তন্মুদ্রাঞ্চ প্রদর্শয়েৎ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—পুৰ্ব্বোক্তাঙ্কিত অনুলেপন দ্রব্যসমূহদ্বারা প্রীতিসহকারে শ্রীমৎ অঙ্গসকল বিলেপন করিয়া উত্তম উত্তম পুষ্প নিবেদন করতঃ পুষ্পার্পণের মুদ্রাও দেখাইতে হইবে ॥ ২ ॥

### অথ পুষ্পাণি

নারসিংহে—

পুষ্পৈরঙ্গ্যসমুত্তৈস্তথা নগরসম্ভবৈঃ ।  
অপর্যুষিতনিষিদ্ধৈঃ প্রোক্ষিতৈর্জন্তুবর্জিতৈঃ ।  
আশ্বারামোভবৈর্বাপি পুতৈঃ সংপূজয়েদ্ধরিম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পুষ্পসকল—নৃসিংহপুরাণে যথা—অরণ্যে জাত, নগরে বা গ্রামে উৎপন্ন কিংবা নিজের উদ্যানের (বাগানের) গাছে থাকা টাইকা, ছেঁড়া নয়, অসিদ্ধ, কীটাদি জীব রহিত কুসুমের দ্বারা শ্রীহরির পূজা করিবে ॥ ৩ ॥

টীকা—তৈলিখিতৈর্ভক্ত্যা প্রীত্যা অভক্তিচ্ছেদন বা, তস্য পুষ্পনিবেদনস্য মুদ্রাম্, অপর্যুষিতৈর্নিষিদ্ধৈশ্চ অবিদীর্ণদলৈঃ, আশ্বনঃ, আরামঃ উপবনং, তদুদ্ভবৈঃ ॥ ২-৩ ॥

বামনপুরাণে শ্রীপ্রহ্লাদবলিসংবাদে—

তান্যেব সুপ্রশস্তানি কুসুমানি মহাসুর ।  
যানি স্যুর্বর্ণযুক্তানি রসগন্ধযুতানি চ ॥ ৪ ॥  
জাতী শতানি সুমনাঃ কুন্দং চারুপুটং তথা ।  
বাণঞ্চ চম্পকাশোকং করবীরঞ্চ যুথিকা ॥ ৫ ॥  
পারিভদ্রং পাটলা চ বকুলং গিরিশালিনী ।  
তিলকং জাসুবনজং পীতকং তগরন্তথা ॥ ৬ ॥  
এতানি সুপ্রশস্তানি কুসুমান্যচ্যুতানি ।  
সুরভীণি তথান্যানি বর্জয়িত্বা তু কেতকীম্ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—বামনপুরাণে শ্রীপ্রহ্লাদ-বলিসংবাদে—  
হে অসুররাজ ! যে সমস্ত পুষ্পের বর্ণ, রস ও গন্ধ আছে, সেই সকল পুষ্পই অতিশয় প্রশস্ত । তন্মধ্যে জাতী, শতপত্রিকা ( পদ্ম ), মালতী, কুন্দ, কণিকার ঝিন্টি, চম্পক, অশোক, করবী, যুথিকা, মন্দার, পাটলা, (পারুল), বকুল, শুক্লকূটজ, তিল, জবা, পিয়লী ও তগর এই সকল পুষ্প শ্রীগোবিন্দের অর্চনে অতীব প্রশস্ত । বনকেতকী ভিন্ন অন্যান্য সুগন্ধি পুষ্পও প্রশস্ত ॥ ৪-৭ ॥

টীকা—শতানি শতপত্রিকা, চারুপুটং কণিকারং, বাণং ঝিন্টিভেদঃ । পারিভদ্রং পলহদেতি প্রসিদ্ধম্, গিরিশালিনী শ্বেতকূটজং ; জানুবনজং জবাকুসুমং, পীতকং পিয়লীতি প্রসিদ্ধম্, কেতকীমিতি বনকেতকীম্ ॥ ৫-৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

কুঙ্কমস্য চ পুষ্পাণি বহুজীবস্য চাপ্যথ ।  
চম্পকস্য চ দেয়ানি তথা ভূচম্পকস্য চ ॥ ৮ ॥  
পীতযুথিকজান্যেব যানি বৈ নীপজান্যপি ।  
মঞ্জর্যঃ সহকারস্য তথা দেয়া জনার্দনে ॥ ৯ ॥  
মল্লিকা কুঞ্জকুসুমমতিযুক্তকমেব চ ।  
সর্ব্বাশ্চ যুথিকাজাত্যো মল্লিকাজাত্য এব চ ॥ ১০ ॥  
যাশ্চ কুঞ্জকজাজাত্যঃ কদম্বকুসুমানি চ ।  
কেতকীপাটলাপুষ্পং কাণ্ডপুষ্পং তথৈব চ ॥ ১১ ॥  
এবমাদীনি দেয়ানি গন্ধবন্তি শুভানি চ ।  
কেচিদ্গণ্ডগাদেব কেচিদ্গন্ধগুণাদথ ॥ ১২ ॥



অনুজ্ঞান্যপি রম্যাণি তথা দেয়ানি কানিচিৎ ।

দেশে দেশে তথা কালে যানি পুষ্পাণ্যনেকশঃ ॥১৩॥

গন্ধবর্ণোপপন্নানি তানি দেয়ানি নিত্যশঃ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বণিত হইয়াছে—কুকুম ও বন্ধুজীব পুষ্প ( বাঁধুলী ), চম্পক, ভূমিচম্পক, পীতযুথী, কদম্ব ও আশ্রমজরী জনার্দনকে অর্পণ করিবে । মল্লিকা, কুঞ্জ, মাধবী, যুথিকাজাতীয়, মল্লিকাজাতীয়, কুঞ্জজাতীয় এবং কদম্ব, কেতকী, পাটলা ও কর্ণতুল্য এইগুলি ও নানাবিধ সুগন্ধযুক্ত পবিত্র পুষ্প শ্রীহরিকে অর্পণ করিবে । উত্তম বর্ণ-বিশিষ্ট বলিয়া কতকগুলিকে দিবে, উত্তম গন্ধযুক্ত বলিয়া কতকগুলিকে দিবে, এখানে বলা না হইলেও যে সমস্ত পুষ্প সুগন্ধি ও সুন্দর তাহাও দিবে । দেশ-কালভেদে উৎপন্ন পুষ্প সকল গন্ধযুক্ত ও বর্ণ-বিশিষ্ট হইলে নিত্যই নিবেদন করিবে ॥ ৮-১৪ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব শ্রীবজ্রমার্কণ্ডেয় সংবাদে—

মধ্যেহন্যবর্ণো যস্য স্যাৎ গুরুস্য কুসুমস্য চ ।

গুড়গুরুন্তু বিজ্ঞেয়ং মনোজ্ঞং কেশবপ্রিয়ম্ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই শ্রীবজ্র-মার্কণ্ডেয়-সংবাদে আরও বলা হইয়াছে—যে গুরুবর্ণ পুষ্প মধ্যভাগে অন্যবর্ণ থাকে, তাহারই নাম গুড়গুরু, তাহা অতি সুন্দর এবং কেশবের অতিশয় প্রিয় ॥ ১৫ ॥

ক্লান্দে—

বাসন্তী মল্লিকাপুষ্পং তথা বৈ বাম্বিকী তু যা ।

কুসুম্ভং যুথিকে দ্বৈ চ তথা চৈবতিমুক্তকম্ ॥১৬॥

কেতকং চম্পকঞ্চৈব মাষরুত্তকমেব চ ।

পূরঞ্জি-মঞ্জরীপুষ্পং চূতপুষ্পং তথৈব চ ॥ ১৭ ॥

বন্ধুজীবকপুষ্পঞ্চ কুসুমং কুকুমস্য চ ।

জাতীপুষ্পাণি সর্বাণি কুন্দপুষ্পস্তথৈব চ ॥ ১৮ ॥

পাটলায়াস্তথা পুষ্পং নীলমিন্দীবরস্তথা ।

কুমুদে শ্বেতরক্তে চ শ্বেতরক্তে তথাম্বুজে ॥ ১৯ ॥

এবমাদীনি পুষ্পাণি দাতব্যানি সদা হরেঃ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে—বসন্তকালীন কিংবা বর্ষাকালীন মল্লিকা, কুসুম্ভ, দুই প্রকার যুথিকা,

মাধবী, কেতকী, চম্পক, মাষরুত্ত, পূরঞ্জির মঞ্জরী বা পুষ্প, আশ্রমজরী, বন্ধুজীব, কুকুম, সকল প্রকার জাতী, কুন্দ ও পাটলা পুষ্প এবং নীলেন্দীবর, গুরু কুমুদ, রক্তকুমুদ, শুভ্রপদ্ম ও রক্তপদ্ম ইত্যাদি পুষ্পসমূহ শ্রীহরিকে নিত্য নিবেদন করিবে ॥ ১৬-২০ ॥

টীকা—নীপঃ কদম্বভেদঃ অতিমুক্তকং মাধবী-লতা, কান্দপুষ্পং কর্ণতুল্যীতি প্রসিদ্ধং, বাসন্তী বসন্তোত্তবা বাম্বিকী চ যা মল্লিকা, তস্যাঃ পুষ্প-মিত্যর্থঃ ॥ ৯-১৬ ॥

টীকা—পূরঞ্জিঃ পূজবীতি প্রসিদ্ধা, তস্যা মঞ্জরী পুষ্পঞ্চ ॥ ২৭ ॥

ওত্রৈবান্যত্র—

মালতী তুলসী পদ্মং কেতকী মণিপুষ্পকম্ ।

কদম্বকুসুমং লক্ষ্মীঃ কৌমুদং কেশবপ্রিয়ম্ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণের অন্যত্রও বলা হইয়াছে—মালতী, তুলসী, পদ্ম, কেতকী, মণি ও কদম্বপুষ্প, লক্ষ্মী ও কৌমুদমণির মত কেশবের প্রিয় ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ—

কণ্টকীন্যপি দেয়ানি গুরুানি সুরভীণি চ ।

তথা রক্তানি দেয়ানি জলজানি দ্বিজোত্তম ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! গুড়বর্ণ সুগন্ধি পুষ্প কণ্টকযুক্ত হইলেও অর্পণ করিবে এবং জলজ রক্তপুষ্পও নিবেদন করিবে ॥২২

টীকা—যথা লক্ষ্মীঃ কৌমুদঞ্চৈতি দৃষ্টান্তদ্বেনো-দাহাতম্, কণ্টকীনি কণ্টকযুক্তানি ॥ ২১-২২ ॥

নারদীয়ে সপ্তসাহস্রে শ্রীভগবন্নারদ-সংবাদে—

মালতী বকুলশোক-শেফালী নবমালিকা ।

আশ্রম তগরাখ্যঞ্চ মল্লিকা মধুপিপ্তিকা ॥ ২৩ ॥

যুথিকান্তপদং কুন্দকদম্বশিখিপিজকম্ ।

পাটলা চম্পকং হৃদ্যং লবঙ্গমতিমুক্তকম্ ॥ ২৪ ॥

কেতকং কুরুবকং বিল্বং কহলারং বাসকং দ্বিজ ।

পঞ্চবিংশতিপুষ্পাণি লক্ষ্মীতুল্যপ্রিয়ানি মে ॥ ২৫ ॥

মদীয়া বনমাল্য চ পুষ্পৈরেভির্ময়া পুরা ।

প্রথিতা চ তথা তবৈঃ পঞ্চবিংশতিভিঃ ক্রমাৎ ॥২৬॥

অনুবাদ—নারদপুরাণে সপ্তসহস্রে শ্রীভগবান্নারদ-  
সংবাদে বলা হইয়াছে— হে দ্বিজ । মালতী, বকুল,  
অশোক, শেফালী, নবমল্লিকা, আম্র, তগর, মল্লিকা,  
মধুক (মৌহম্পাপুতপ), পিণ্ডিকা (নন্দ্যাবর্ত), যুথিকা,  
নাগকেশর, কুম্ভ, কদম্ব, শিখি, হরিদ্রা, পাটলা, চম্পক,  
লবঙ্গ, মাধবী, কেতকী, কুরুবক, বিল্ব, কহলার ও  
বাসক এই পঁচিশ প্রকার পুষ্প লক্ষ্মীর তুল্য আমার  
প্রীতিকর । আমি পূর্বে যথাক্রমে এই পঁচিশরকম  
পুষ্পে ও পঁচিশতত্ত্ব আমার বনমাল্য গাঁথিয়াছি ॥২৩-  
২৬ ॥

টীকা—শেফালী সেহলীতি প্রসিদ্ধা, মধু মধুক-  
পুষ্পং, পিণ্ডিকা নন্দ্যাবর্তঃ, অষ্টপদং নাগকেশরং,  
শিখি চূড়িয়েতি প্রসিদ্ধা, পিঙ্গকং হরিদ্রাকুসুমম্ ॥২১-২৪

হারীতস্মৃতৌ চ—

তুলসৌ পঙ্কজে জাতৌ কেতকৌ করবীরকৌ ।

শস্তানি দশপুষ্পানি তথা রক্তোৎপলানি চ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—হারীতস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—দুই  
প্রকার তুলসী, দুই প্রকার পদ্ম, দুই প্রকার জাতী, দুই  
প্রকার কেতকী, এবং দুই প্রকার করবীর, এই দশ-  
বিধ পুষ্প ও রক্তোৎপল প্রশস্ত ॥ ২৭ ॥

অথ সামান্যতোহখিলপুষ্পমাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

দানং সুমনসাং শ্রেষ্ঠং তথৈব পরিকীর্তিতম্ ।

অলক্ষ্যঃ শমনং মুখ্যং পরং লক্ষ্মীবিবর্জনম্ ॥ ২৮ ॥

ধন্যঃ স্বশস্যাম্যুখ্যং মাসল্যং বুদ্ধিবর্জনম্ ।

স্বর্গদঞ্চ তথা প্রোক্তং বহিঃশ্রেষ্ঠামফলপ্রদম্ ॥ ২৯ ॥

ন রত্নেন সুবর্ণেন ন চ বিত্তেন ভূরিণা ।

তথা প্রসাদমায়ান্তি দেবশচক্রগদাধরঃ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সাধারণতঃ সকল পুষ্পের  
মাহাত্ম্য সম্বন্ধে বিষ্ণুধর্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে—পুষ্পা-  
র্পণ শ্রেষ্ঠ দান বলিয়া খ্যাত, এইদান অলক্ষ্মী নিবারণ ও

লক্ষ্মী বৃদ্ধি করিয়া থাকে এবং ধন, যশঃ, আম্র, মঙ্গল  
ও বুদ্ধি বৃদ্ধি করে । কথিত হইয়াছে, ইহাতে স্বর্গ ও  
অগ্নিশ্রেষ্ঠামফলের ফল লাভ হয় । চক্র ও গদাধারী  
শ্রীভগবান রত্ন, স্বর্গ বা বহুবিধ ধনদ্বারা এই প্রকার  
প্রীত হন না—অর্থাৎ ঐ দশ প্রকার পুষ্পে শ্রীভগ-  
বানের প্রীত্যাধিক্য বর্তমান ॥ ২৮-৩০ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

ধর্মার্জিতধনক্রীতৈর্যঃ কুর্য্যাৎ কেশবার্চনম্ ।

উদ্ধরিত্যতঃসন্দেহং সপ্ত পূর্বাস্তথাপরান্ ॥ ৩১ ॥

আরামৈশ্চ কুসুমৈর্যঃ কুর্য্যাৎ কেশবার্চনম্ ।

এতদেব সমাপ্রোতি নাত্র কার্য্য বিচারণা ॥ ৩২ ॥

যথা কথঞ্চিদাজত্য কুসুমৈঃ পূজয়ন্ হরিম্ ।

নাকপৃষ্ঠমবাপ্রোতি ন মেহগ্রাস্তি বিচারণা ॥ ৩৩ ॥

তথা রাষ্ট্রাজ্যতৈঃ পুষ্পৈর্যঃ কুর্য্যাৎ কেশবার্চনম্ ।

পঞ্চবিংশত্যতীতাংশচ পঞ্চবিংশত্যানাগতান্ ।

উদ্ধরেদাত্মনো বংশ্যান্ নাত্র কার্য্য বিচারণা ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—এই প্রকার অন্যস্থলেও বলা হইয়াছে  
—যিনি ন্যায়পথে অজিত ধনদ্বারা পুষ্প ক্রয় করিয়া  
কেশবের পূজা করেন, তিনি-অধস্তন সপ্ত ও উদ্ধৃতন  
সপ্ত পুরুষকে উদ্ধার করেন । যিনি উদ্যানস্থিত পুষ্প-  
দ্বারা কেশবের পূজা করেন, তিনি উদ্যানই প্রাপ্ত হন,  
ইহাতে সংশয় নাই । যেভাবেই হউক পুষ্প সংগ্রহ  
করিয়া শ্রীহরির পূজা করিলে স্বর্গলাভ করা যায়,  
ইহাতে আমার সন্দেহ নাই । যিনি রাষ্ট্র হইতেও  
পুষ্প আহরণ করিয়া কেশবের পূজা করেন, তিনি  
নিজের অতীত পঁচিশ ও ভবিষ্যৎ পঁচিশ পুরুষকে  
উদ্ধার করেন, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৩১-৩৪ ॥

টীকা—ধর্মোৎপন্ন ন্যায়েন অজিতং যদ্ধনং, তেন  
ক্রীতৈঃ কুসুমৈঃ, এতেন ন্যাযোপাত্তবিত্তেন পুষ্প-  
ক্রয়ণমপি শস্তং ব্রাহ্মণাদেবিরিত্যি বোধিতম্ ॥ ৩১ ॥

নগরেহপি বসন্ যন্তু ভৈক্ষ্যাশী শংসিতব্রতঃ ।

অরণ্যাদাজ্যতৈঃ পুষ্পৈঃ পত্রমূলফলাঙ্কুরৈঃ ॥ ৩৫ ॥

যথোপগমৈঃ সততমভ্যর্চয়তি কেশবম্ ॥ ৩৬ ॥



সৰ্বকামপ্রদো দেবস্তুস্যা স্যান্ধুসূদনঃ ।  
পুংস্তুস্যাপ্যকামস্য পরং স্থানং প্রকীৰ্ত্তিতম্ ।  
যত্র গতা ন শোচন্তি তদ্বিক্ষোঃ পরমং পদম্ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—নগরবাসী হইয়াও যিনি ভিক্ষাজীবী ও ব্রতধারী হইয়া বন হইতে পত্র, পুষ্প, মূল, ফল, অকুর আনিয়া যথোপযুক্ত ভাবে সৰ্বদাই শ্রীকেশবের পূজা করেন, শ্রীমধুসূদন তাঁহার সমস্ত বাসনা পূর্ণ করেন। সেই ব্যক্তি প্রার্থনা না করিলেও তাঁহার পরমপদ প্রাপ্তি হয়, একাপ প্রসিদ্ধি আছে। যেখানে পৌছিলে শোক করিতে হয় না, তাহাই বিষ্ণুর পরম-পদ ॥ ৩৫-৩৭ ॥

তত্রৈব শ্রীবজ্জমার্কণ্ডেয়সংবাদে—

অক্ষমৈস্তপবাসানাং ধনহীনৈস্তথা নরৈঃ ।  
অরণ্যাদাহুতৈঃ পুষ্পৈঃ সংপূজ্য মধুসূদনম্ ।  
পূৰ্বজন্মনি সংপ্রাপ্তং রাজ্যং শূণ্ণ নরাধিপ ॥ ৩৮ ॥  
নপো যযাতির্নহ্ষো বিশ্বগন্ধঃ করক্রমঃ ।  
দিলীপো যুবনাশ্চ শতপৰ্ব্বা ভগীরথঃ ॥ ৩৯ ॥  
ভীমশ্চ সহদেবশ্চ মহাশীলো মহামনুঃ ।  
দেবলঃ কালকান্ধশ্চ কৃতবীৰ্য্যো গুণাকরঃ ॥ ৪০ ॥  
দেবরাতঃ কুসুম্ভশ্চ বিনীতো বিক্রমো রঘুঃ ।  
মহোৎসাহো বীতভয়ো অনমিত্রঃ প্রভাকরঃ ॥ ৪১ ॥  
কপোতরোমা পর্জন্নাশ্চন্দ্রসেনঃ পরশুপঃ ।  
ভীমসেনো দৃঢ়রথঃ কুশনাভঃ প্রতর্দনঃ ॥ ৪২ ॥  
এতে চান্যে চ বহবঃ পূৰ্বজন্মনি কেশবম্ ।  
পূজয়িত্বা ক্ষিতাবস্যাং প্রাপু রাজ্যমকণ্টকম্ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই শ্রীবজ্জ-মার্কণ্ডেয়-সংবাদে বলা হইয়াছে—হে নরাধিপ! শ্রবণ করুন, পূৰ্বজন্মে উপবাসে অসমর্থ ও ধনহীন মনুষ্যাগণ বন হইতে পুষ্প সংগ্রহ করিয়া শ্রীমধুসূদনের পূজা করিয়া রাজ্য লাভ করিয়াছেন। নরপতি যযাতি, নহ্ষ, বিশ্বগন্ধ, করক্রম, দিলীপ, যুবনাশ, শতপৰ্ব্বা, ভগীরথ, ভীম, সহদেব, মহাশীল, মহামনু, দেবল, কালকান্ধ, কৃতবীৰ্য্য, গুণাকর, দেবরাত, কুসুম্ভ, বিনীত, বিক্রম, রঘু, মহোৎসাহ, বীতভয়, অনমিত্র, প্রভাকর, কপোতরোমা, পর্জন্না, চন্দ্রসেন, পরশুপ, ভীমসেন, দৃঢ়রথ, কুশনাভ, ও প্রতর্দন ইহারা এবং

অন্যান্য বহুসংখ্যক রাজা পূৰ্বজন্মে কেশবের পূজা করিয়া এই পৃথিবীতে নিষ্কণ্টক রাজ্য পাইয়াছিলেন ॥ ৩৮-৪৩ ॥

টীকা—অনমিত্র ইত্যাদাবকারলোপাভাবাদিক-মার্ষম্ ॥ ৪১ ॥

যক্ষত্বমথ গাক্ষৰ্বং দেবত্বঞ্চ তথৈব চ ।

বিদ্যাধরত্বং নাগত্বং যে গতা মনুজোত্তমাঃ ॥ ৪৪ ॥

বহুত্বাচ্চ ন তে শক্যা ময়া বক্তুং তবানম ।

তচ্ছাদ্যত্বঃ সদা কার্য্যঃ পুরুষৈঃ কুসুমার্চনে ॥ ৪৫ ॥

অরণ্যজাতৈঃ কুসুমৈঃ সদৈব

সংপূজয়িত্বা স্বয়মাহুতৈস্তু ।

সৰ্ব্বৈশ্চরং যৎ ফলমাপ্নুবন্তি

রাজেন্দ্র তদ্বর্ণয়িতুং ন শক্যম্ ॥ ৪৬ ॥

স্বয়মাহুত্যা পুষ্পাণি ভিক্ষাশী কেশবার্চনম্ ।

যঃ কৰোতি স রাজেন্দ্র বংশানামুদ্বরেৎ শতম্ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—যে সকল শ্রেষ্ঠ মনুষ্য যক্ষ, গাক্ষৰ্ব, দেবতা বা বিদ্যাধর কিংবা নাগ হইয়াছিলেন তাঁহাদের সংখ্যা অনেক। হে নিষ্পাপ! তাই তাঁহাদের নামোল্লেখ করা সম্ভব নয়, অতএব মনুষ্যাগণ সমস্তে সৰ্বদা কুসুম সংগ্রহে যত্ন করিবে। নানাবিধ বনপুষ্প নিজে সংগ্রহ করিয়া প্রত্যহ শ্রীভগবানকে পূজা করিলে যে ফল পাওয়া যায়, তাহা বর্ণনা করা সম্ভব নহে। হে রাজশ্রেষ্ঠ! যিনি ভিক্ষায় ভোজনপূৰ্ব্বক নিজে পুষ্প আহরণ করিয়া কেশবের পূজা করেন, তিনি বংশজাত শতপুরুষকে উদ্ধার করেন ॥ ৪৪-৪৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

পুষ্পাণি তু সুগন্ধীনি মনোজানি তু যঃ পুমান্ ।

প্রযচ্ছতি হাষীকেশে স ভাগবতমানবঃ ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে যথা—মনোহর সুগন্ধি পুষ্প যিনি হাষীকেশকে নিবেদন করেন, তিনি ভগবন্ত ॥ ৪৮ ॥

নারসিংহে—

তপঃশীল-গুণোপেতে পাত্রে বেদস্য পার্শ্বে ।

দশ দত্তা সুবর্ণানি যৎ ফলং সমবাপ্নুয়াৎ ।

তৎ ফলং লভতে মর্ত্যো হরেঃ কুসুমদানতঃ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে—তপস্চারী, শীল গুণ-সম্বিত, বেদপারগ পাশ্বে দশ স্বর্ণ দানে যে ফল, মনুষ্য শ্রীহরিকে পুষ্প প্রদান করিয়া সেই ফল লাভ করে ॥ ৪৯ ॥

তদ্বৈবাগ্রে—

মল্লিকা-মালতী-জাতী-কেতকাশোকচম্পকৈঃ ।

পুল্লাগ-নাগ-বকুলৈঃ পদ্মৈরুৎপলজাতিভিঃ ॥ ৫০ ॥

এতৈরন্যৈশ্চ কুসুমৈঃ প্রশস্তৈরুচ্যতং নরঃ ।

অর্চন্ দশসুবর্ণস্য প্রত্যেকং ফলমাপ্নুয়াৎ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—এ নৃসিংহপুরাণেরই আরও অগ্রে বলা হইয়াছে—মল্লিকা, মালতী, জাতী, কেতকী, অশোক, চম্পক, পুল্লাগ, নাগ, বকুল, পদ্ম এবং উৎপলজাতীয় সমুদয় পুষ্প ও অন্যান্য প্রশস্ত পুষ্পদ্বারা শ্রীহরিকে পূজা করিলে মানবগণ প্রতি পুষ্পে দশ সুবর্ণ মুদ্রা অর্পণের ফল লাভ করে ॥ ৫০-৫১ ॥

এবং হি রাজন্ নরসিংহমূর্তেঃ

প্রিয়ানি পুষ্পানি তবেরিতানি ।

এতৈশ্চ নিত্যং হরিমৰ্ত্য উক্ত্যা

নরো বিগুহ্বো হরিমেব যাতি ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ শ্রীনৃসিংহদেবের প্রিয় পুষ্পের কথা তোমাকে বলিলাম, কেবল এইগুলি দ্বারা উক্তি-সহকারে নিত্য শ্রীহরির পূজা করিলে মনুষ্য পবিত্র হইয়া হরিকেই লাভ করিবে ॥ ৫২ ॥

ক্লান্দে—

স্বয়মাহাত্য যো দদ্যাদরণ্যকুসুমানি চ ।

স রাজ্যং ক্ষীণমাপ্নোতি লোকে নিহতকণ্টকম্ ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে—যিনি নিজে বনফুল সংগ্রহ করিয়া শ্রীহরিকে নিবেদন করেন, তিনি পৃথিবীতে নিষ্কণ্টকে বর্জিত রাজ্য প্রাপ্ত হন ॥ ৫৩ ॥

তদ্বৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

যৈঃ কৈশ্চিদিহ পুষ্পৈশ্চ জলজৈঃ স্থলজৈরপি ।

সংপূজ্য কথিতৈর্ভক্ত্যা বিষ্ণুলোক মহীয়তে ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্লন্দপুরাণেই শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—জলজই হউক কিংবা স্থলজই হউক, যে কোন পুষ্পদ্বারা পূজা করিলে মনুষ্য বিষ্ণুলোকে গিয়া সসন্মানে বাস করিবে ॥ ৫৪ ॥

ভীকা—কথিতৈর্ভক্ত্যা গৈরিত্যর্থঃ, পূর্বোক্তৈর্ভক্ত্যা ॥ ৫৪

বিষ্ণুরহস্যে শ্রীমার্কণ্ডেয়ৈন্দ্রদ্যুম্নসংবাদে—

ঋতুকালোদ্ভবৈঃ পুষ্পৈর্যোহর্চয়েদ্রক্ষণীপতিম্ ।

সর্বান্ কামানবাপ্নোতি যান্ দিব্যান্ যাংশ্চ

মানুষান্ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে মার্কণ্ডেয়-ইন্দ্রদ্যুম্ন-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—যিনি ঋতুকালোদ্ভব পুষ্পদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের পূজা করেন, তাঁহার পরলোক সম্বন্ধীয় ও মনুষ্যলোক সম্বন্ধীয় সকল বাসনা ফলবতী হয় ॥ ৫৫ ॥

অথ পুষ্পবিশেষমাহাত্ম্যম্

তথা চ নারসিংহে—

পুষ্পজাতিবিশেষেণ ভবেৎ পুণ্যং বিশেষতঃ ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পুষ্পবিশেষের মাহাত্ম্য—নৃসিংহপুরাণে এইরূপ বর্ণিত হইয়াছে যে, কুসুমের জাতিভেদে বিশেষ বিশেষ পুণ্য হয় ॥ ৫৬ ॥

কিঞ্চ—

এবং পুষ্পবিশেষেণ ফলং তদধিকং নৃপ ।

জ্যেষ্ঠং পুষ্পান্তরেণাপি যথা স্যান্তিম্বিবোধ মে ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—হে নৃপ! দ্রোণ-পুষ্পের যে মাহাত্ম্যের কথা বলিলাম, সেই অনুসারে পুষ্পভেদে ফলও অধিক হইয়া থাকে। ইহা ছাড়া অন্যপুষ্পেও যে ফল হয়, তাহা শোন ॥ ৫৭ ॥

তত্র দ্রোণপুষ্পমাহাত্ম্যম্

নারসিংহে এব—

দ্রোণপুষ্পে ওথৈকস্মিন্ মাধবায় নিবেদিতে ।

দত্ত্বা দশ সুবর্ণানি যৎ ফলং তদবাপ্নুয়াৎ ॥ ৫৮ ॥



অনুবাদ—তন্মধ্যে দ্রোণকুসুম-মাহাত্ম্য নৃসিংহ-  
পুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—একটি মাত্র দ্রোণপুষ্প  
শ্রীমাদবর্ষে নিবেদন করিলে, দশ সুবর্ণমুদ্রা অর্পনের  
ফল লাভ হইয়া থাকে ॥ ৫৮ ॥

টীকা—এবমিতি দ্রোণপুষ্পোক্তপ্রকারেণেতি জেয়ং,  
তৎপুরাণে দ্রোণপুষ্পে তথৈকস্মিন্মিত্যনন্তরমস্য  
পাঠাৎ । অতঃ পুষ্পান্তরেণেতি দ্রোণপুষ্পাদিতরেণা-  
পীতার্থঃ । পুষ্পান্তরেণেতি পাঠে অন্তরং ভেদস্তজ্-  
জেন ॥ ৫৭-৫৮ ॥

### জাত্যাঃ মাহাত্ম্যম্

দ্রোণপুষ্পসহস্রেভ্যঃ খাদিরং বৈ বিশিষ্যতে ।  
শমীপুষ্পসহস্রেভ্যো বিল্বপুষ্পং বিশিষ্যতে ॥ ৫৯ ॥  
বিল্বপুষ্পসহস্রেভ্যো বকপুষ্পং বিশিষ্যতে ।  
বকপুষ্পসহস্রাঙ্নি নন্দ্যাবর্তং বিশিষ্যতে ॥ ৬০ ॥  
নন্দ্যাবর্তসহস্রাঙ্নি করবীরং বিশিষ্যতে ।  
করবীরস্য কুসুমাৎ শ্বেতপুষ্পমমুত্তমম্ ॥ ৬১ ॥  
করবীরশ্বেতকুসুমাৎ পালাশাং পুষ্পমমুত্তমম্ ।  
পালাশপুষ্পসাহস্র্যাৎ কুশপুষ্পং বিশিষ্যতে ॥ ৬২ ॥  
কুশপুষ্পসহস্রাঙ্নি বনমালা বিশিষ্যতে ।  
বনমালাসহস্রাঙ্নি চম্পকন্তু বিশিষ্যতে ॥ ৬৩ ॥  
চম্পকাৎ পুষ্পশতকাদশোকপুষ্পমমুত্তমম্ ।  
অশোকপুষ্পসাহস্র্যাৎ সেবন্তীপুষ্পমমুত্তমম্ ॥ ৬৪ ॥  
কুব্জপুষ্পসহস্রাণাং মালতীপুষ্পমমুত্তমম্ ।  
মালতীপুষ্পসাহস্র্যাৎ ত্রিসন্ধাপুষ্পমমুত্তমম্ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—জাতীপুষ্পের মাহাত্ম্য—সহস্র দ্রোণ-  
পুষ্প অপেক্ষা একটি শমীপুষ্প শ্রেষ্ঠ । সহস্র সংখ্যক  
শমীপুষ্প অপেক্ষা একটি বিল্বপুষ্প প্রধান । সহস্র  
বিল্বপুষ্প অপেক্ষা একটি বকপুষ্প উত্তম । সহস্র  
বকপুষ্প অপেক্ষা একটি নন্দ্যাবর্ত উত্তম, সহস্র নন্দ্যা-  
বর্ত হইতে একটি করবীর প্রধান । করবীর পুষ্প মধ্যে  
শ্বেত করবীর শ্রেষ্ঠ এবং শ্বেত করবীর হইতে পালাশ  
শ্রেষ্ঠ । সহস্রসংখ্যক পালাশপুষ্প হইতে একটি কুশ-  
পুষ্প প্রধান । সহস্র কুশপুষ্প হইতে একটি বনমালা  
প্রধান (মালতীজাতীয়) । সহস্র বনমালা হইতে একটি  
চম্পক শ্রেষ্ঠ । শতসংখ্যক চম্পক অপেক্ষা একটি  
অশোকপুষ্প প্রধান । সহস্র অশোক হইতে এক

কুব্জপুষ্প প্রধান । সহস্র কুব্জপুষ্প অপেক্ষা এক  
মালতীপুষ্প শ্রেষ্ঠ । সহস্র মালতী হইতে ত্রিসন্ধা-  
পুষ্প উত্তম ॥ ৫৯-৬৫ ॥

টীকা—নন্দ্যাবর্তং পিণ্ডীতগরং, করবীরং রক্তম্  
অগ্রে শ্বেতমিত্যুক্তং, বনমালা পুষ্পবিশেষঃ মালতী-  
জাতিভেদঃ ॥ ৬১-৬৫ ॥

ত্রিসন্ধ্যারক্তসাহস্র্যাৎ ত্রিসন্ধ্যশ্বেতকং বরম্ ।

ত্রিসন্ধ্যশ্বেতসাহস্র্যাৎ কুন্দপুষ্পং বিশিষ্যতে ॥ ৬৬ ॥

কুন্দপুষ্পসহস্রাঙ্নি শতপত্রং বিশিষ্যতে ।

শতপত্রসহস্রাঙ্নি মল্লিকাপুষ্পমমুত্তমম্ ॥ ৬৭ ॥

মল্লিকাপুষ্পসাহস্র্যাং জাতীপুষ্পং বিশিষ্যতে ।

সর্বাঙ্গাং পুষ্পজাতীনাং জাতীপুষ্পমিহোত্তমম্ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—রক্তবর্ণ সহস্র ত্রিসন্ধাপুষ্প অপেক্ষা  
একটি শুক্লবর্ণ ত্রিসন্ধার প্রধান্য । সহস্র শুক্লত্রিসন্ধা  
অপেক্ষা একটি কুন্দপুষ্প শ্রেষ্ঠ । সহস্র কুন্দপুষ্প  
অপেক্ষা একটি পদ্মপুষ্প প্রধান । সহস্র পদ্ম অপেক্ষা  
একটি মল্লিকাপুষ্প প্রধান, সহস্র মল্লিকা অপেক্ষা  
একটি জাতীপুষ্প উত্তম । এখানে যে সকল পুষ্পের  
উল্লেখ করা হইল সেই সমস্ত হইতে একটি জাতী  
পুষ্পের প্রধান্য জানিবে ॥ ৬৬-৬৮ ॥

জাতীপুষ্পসহস্রেণ যচ্ছালাং সুশোভনাম্ ।

বিষ্ণবে বিধিবদ্ভক্ত্যা তস্য পূণ্যফলং শৃণু ॥ ৬৯ ॥

কল্পকোটিসহস্রাণি কল্পকোটিশতানি চ ।

বসেদ্ বিষ্ণুপুরে শ্রীমান্ বিষ্ণুতুল্যপরাক্রমঃ ॥ ৭০ ॥

শেষাণাং পুষ্পজাতীনাং যৎ ফলং বিধিদশিতম্ ।

তৎফলস্যানুসারেণ বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—সহস্র সংখ্যক জাতীপুষ্প দ্বারা মালা  
গাঁথিয়া যিনি ভক্তিপূর্বক বিধানানুসারে শ্রীভগবানকে  
নিবেদন করেন, সেই ব্যক্তির পূণ্য ফল শ্রবণ কর ।  
সেই ব্যক্তি শ্রীমান্ ও শ্রীহরির তুল্য পরাক্রমশালী  
হইয়া কল্পকোটি সহস্র ও কল্পকোটি শতকাল বিষ্ণু-  
ধামে বাস করেন । যথাবিধি অবশিষ্ট পুষ্প সকলের  
যে ফল নির্দেশ করা হইয়াছে, তদনুসারে অষ্টান-  
কারী বিষ্ণুধামে সম্মানিত হইয়া থাকেন ॥ ৬৯-৭১ ॥

বিশুদ্ধমোত্তরে—

সৰ্ব্বাসাং পুষ্পজাতীনাং জাত্যাঃ শ্রেষ্ঠতমা মতাঃ ।  
জাতীনামপি সৰ্ব্বাসাং শুক্লা জাতিঃ প্রশস্যতে ॥৭২॥

অনুবাদ—বিশুদ্ধমোত্তরে বলা হইয়াছে—যত  
প্রকার পুষ্প আছে, তাহার মধ্যে জাতীপুষ্প শ্রেষ্ঠ  
বলিয়া উক্ত হইয়াছে । সকল প্রকার জাতীর মধ্যেও  
আবার শ্বেতবর্ণ জাতী উত্তম ॥ ৭২ ॥

কান্দেহপি ব্রহ্মনারদসংবাদে—

‘মল্লিকা’-ইত্যাদি শ্লোকত্রয়মাস্তে ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণেও ব্রহ্ম-নারদ সংবাদে  
‘মল্লিকা’ ইত্যাদি তিনটি শ্লোক রহিয়াছে ॥ ৭৩ ॥

কিঞ্চ তত্রৈবান্যত্র—

জাতীপুষ্পপ্রদানেন গন্ধকর্ষঃ সহ মোদতে  
জাতীপুষ্পাষ্টকং দত্ত্বা বহ্নিষ্টোমফলং ভবেৎ ॥৭৪॥  
জাতীপুষ্পসহস্রেন যথেষ্টাং গতিমাপ্নুয়াৎ ।  
শ্বেতদ্বীপমবাপ্রোতি লক্ষপূজাবিধায়কঃ ॥ ৭৫ ॥  
জাতীপুষ্পকৃতাং মালাং কর্পূরপটবাসিতাম্ ।  
নিবেদ্য দেবদেবায় যৎ ফলং প্রাপ্নুয়াম্বরঃ ।  
ন তদ্বর্ণয়িতুং শক্যমপি বর্ষশতৈরপি ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—ঐ কন্দপুরাণে অন্যত্র আরও বলা  
হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণকে জাতীপুষ্প প্রদানে গন্ধকর্ষণের  
সহিত আনন্দে বাস করিবে । আটটি জাতীপুষ্প  
অর্পণে অগ্নিষ্টোম যজ্ঞের ফল লাভ হইবে । সহস্র  
জাতীপুষ্প দিলে যথেষ্টা গতি লাভ হইবে । লক্ষ  
জাতীপুষ্প দিয়া পূজা করিলে শ্বেতদ্বীপে বাস হইবে ।  
জাতীপুষ্পে নিষ্পিত মালা কর্পূর চূর্ণ দ্বারা বাসিত  
করিয়া দেবদেবকে অর্পণ করিলে মনুষ্য যে ফল প্রাপ্ত  
হইবে শত বর্ষও তাহা বলা যায় না ॥ ৭৪-৭৬ ॥

টীকা—লক্ষং জাতীপুষ্পাণামেব, তেন পূজায়াঃ  
বিধায়কঃ ॥ ৭৫ ॥

মালত্যা মাহাত্ম্যম্

কান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

বর্ণনাস্ত যথা বিপ্রস্বীর্থানাং জাহ্নবী যথা ।  
সুরাণাস্ত যথা বিষ্ণুঃ পুষ্পাণাং মালতী তথা ॥ ৭৭ ॥

মালত্যা হি তথা দেবং যোহর্চয়েদগুরুভূষণজম্ ।  
জন্মদুঃখজরারোগৈর্মুক্তোহসৌ মুক্তিমাশ্রুয়াৎ ॥৭৮॥

অনুবাদ—মালতীর বিষয়ে কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-  
নারদ-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—বর্ণ মধ্যে যেমন  
ব্রাহ্মণ, তীর্থের মধ্যে গঙ্গা, দেবতার মধ্যে বিষ্ণু সেই-  
রূপ কুসুমের মধ্যে মালতী । যিনি মালতী পুষ্পদ্বারা  
গুরুভূষণজদেবের পূজা করেন তিনি জন্মদুঃখ, জরা  
ও রোগ হইতে মুক্ত হইয়া মুক্তিপদ প্রাপ্ত হন ॥ ৭৭-  
৭৮ ॥

টীকা—কর্পূরস্য পটঃ চূর্ণগন্ধস্তেন বাসিতাম্ ।  
মালবত্যা ইতি পাঠেহপি মালবতোব মালতী, মুক্তিং  
পরমানন্দলক্ষণাম্ ॥ ৭৬-৭৮ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

যোহর্চয়েন্মালতীপুষ্পং কৃষ্ণং ত্রিভুবনেশ্বরম্ ।  
তেনান্তং নাস্তি সন্দেহস্তৎপদং দুর্লভং হরেঃ ॥৭৯॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই অন্যত্রও বলা হইয়াছে—যে  
ব্যক্তি মালতীপুষ্পদ্বারা ত্রিভুবনেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের পূজা  
করিবেন, তিনি শ্রীহরির সেই দুর্লভ ধাম লাভ করি-  
বেন, সন্দেহ নাই ॥ ৭৯ ॥

মালতীকলিকামালামীষদ্বিকসিতাং হরেঃ ।

দত্ত্বা শিরসি বিপ্রেন্দ্র বাজিমেষফলং লভেৎ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রশ্রেষ্ঠ ! ঈষৎ বিকশিত মালতী  
কলিকার মালা শ্রীহরির মস্তকে অর্পণ করিলে  
অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল পাওয়া যায় ॥ ৮০ ॥

গারুড়ে—

পক্ষীন্দ্র ন শূন্যতং দৃষ্টং ভূতং ন ভবিষ্যতি ।  
মালত্যা ন সমং পুষ্পং দ্বাদশ্যা ন সমা তিথিঃ ॥৮১॥  
পুষ্পপৈকেন মালত্যাঃ প্রীতির্য্যা কেশবস্য হি ।  
ন সা ক্রতুসহস্রেন ভবতে নারদোহরবীৎ ॥ ৮২ ॥  
যত্র যত্র খগশ্রেষ্ঠ ভবতে মালতীবনম্ ।  
পত্রে পত্রে তথা তুণ্ডো বসতে তত্র কেশবঃ ॥ ৮৩ ॥  
দৃষ্টা তু মালতীপুষ্পং বৈষ্ণবেন করে ধৃতম্ ।  
প্রীতো ভবতি দৈত্যারিঃ সূতং দৃষ্টা যথা খগ ॥৮৪॥



পুষ্পে পুষ্পে খগশ্রেষ্ঠ মালত্যাঃ সুমনোহরে ।  
অক্ষয়ং প্রাপ্যতে স্থানং দাহপ্রলয়বর্জিতম্ ॥ ৮৫ ॥  
বল্লভং মালতীপুষ্পং মাধবস্য সদৈব হি ।  
হেলয়া দাপয়েৎ স্থানং স্বকীয়ং গরুড়ধ্বজঃ ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে—হে পক্ষীন্দ্র ! মালতীর  
সমান পুষ্প এবং দ্বাদশীর সমান তিথি শ্রুত হয় নাই,  
দৃষ্টও হয় নাই । হয় না, হইবেও না । নারদ  
বলিয়াছেন, একটি মালতীপুষ্পে শ্রীকেশবের যেরূপ  
প্রীতি জন্মে, সহস্র যজ্ঞেও সেইরূপ হয় না । যে স্থানে  
মালতীবন থাকে, কেশব ঐ প্রকার প্রীত হইয়া  
উহার পত্রে পত্রে বাস করেন । হে বিহঙ্গম ! পুত্র-  
দর্শনে যে প্রকার আনন্দ হয়, বৈষ্ণবহস্তে মালতীপুষ্প  
দেখিলে দৈত্যারি হরি সেইপ্রকার প্রীতি লাভ করেন ।  
সুমনোহর মালতীপুষ্প অর্পণে প্রতি পুষ্পে তাপশূন্য,  
প্রলয় রহিত অক্ষয় স্থান লাভ হয় । মালতীপুষ্প  
মাধবের সর্বদাই প্রীতিকর । গরুড়ধ্বজ পূজককে  
হেলয়া নিজ ধামে বাসস্থান দিয়া থাকেন  
॥ ৮৫-৮৬ ॥

টীকা—ন সমমিত্যত্র নকারস্য অধুনাপি নাস্তী-  
তার্থঃ । ভবতে ভবতি ইত্যাদিকমার্ষমুন্নয়ম্ ॥ ৮৫-৮৬

দত্তমাত্রং হরেঃ পুষ্পং নির্মালাং ভবতি ক্ষণাৎ ।  
অহোরাত্রং প্রভুক্তং হি মালতীকুসুমং ন হি ॥ ৮৭ ॥  
বিশ্ফোরিতাৎ পরিব্রষ্টং মালতীকুসুমং খগ ।  
যো ধারয়েচ্চ শিরসি সর্বধর্মফলং লভেৎ ॥ ৮৮ ॥  
অদত্তা কেশবে যন্ত স্বমুখী মালতী বহেৎ ।  
স নরঃ খগশাঙ্গুল সর্বধর্মচ্যুতো ভবেৎ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিকে পুষ্প অর্পণ মাত্রেই নির্মালা  
হয় । কিন্তু দিব্যরাত্র প্রভুক্ত হইলেও মালতীপুষ্প  
নির্মালা হয় না । হে বিহঙ্গ । যিনি বিষ্ণুর অঙ্গ  
হইতে দ্রষ্ট মালতীপুষ্প মস্তকে ধারণ করেন তিনি  
সকল ধর্মের ফল লাভ করেন । হে খগশ্রেষ্ঠ ! যে  
ব্যক্তি কেশবকে নিবেদন না করিয়া মালতীপুষ্প  
নিজ মস্তকে ধারণ করে, সেইব্যক্তি সকল ধর্ম  
হইতে দ্রষ্ট হয় ॥ ৮৭-৮৯ ॥

টীকা—নির্মালামিতি উপভুক্ত্যে নোত্তারণযোগ্য-

মিতার্থঃ ; ন হি নির্মালাং ভবতি । পাঠান্তরং সুগ-  
মম্ । অদত্তা অসমর্পা ॥ ৮৭-৮৯ ॥

### কার্তিকৈ চ তস্যা মাহাত্ম্যবিশেষঃ

তথা চ গারুড়ে—

সুবর্ণদানং গোদানং ভূমিদানং খগেশ্বর ।  
বিহায় কার্তিকে মাসে মালতীং যচ্ছ কেশবে ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—কার্তিক মাসে ঐ মালতীপুষ্পের বিশেষ  
মাহাত্ম্য গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে যে—হে বিহগ-  
শ্রেষ্ঠ ! সুবর্ণদান, গোদান ও ভূমিদান না করিয়া  
কার্তিক মাসে কেশবকে মালতীপুষ্প অর্পণ কর ॥ ৯০ ॥

সর্বমাসেষু পক্ষীন্দ্র মালতী কেশবপ্রিয়া ।  
প্রবোধন্যাং বিশেষেণ অশ্বমেধাদিদায়িনী ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—হে পক্ষীশ্রেষ্ঠ ! মালতী সকলমাসেই  
কেশবের প্রীতি সাধন করে, বিশেষতঃ কার্তিকমাসে  
প্রবোধনীতে অশ্বমেধাদির ফল দিয়া থাকে ॥ ৯১ ॥

স্কান্দে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

মালতীমালয়া বিষ্ণুঃ পূজিতো যেন কার্তিকে ।  
পাপাক্ষরকৃতাং মালাং হঠাৎ সৌরিঃ প্রমাজ্জতি ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে, উক্ত  
হইয়াছে—যিনি কার্তিকমাসে মালতীপুষ্প দিয়া  
শ্রীবিষ্ণুর অর্চনা করেন, শমন তাঁহার সহসা পাপরূপ  
অক্ষরদ্বারা কৃতপঙ্ক্তি মুছিয়া দেন ॥ ৯২ ॥

টীকা—মালাং পঙ্ক্তিং, সৌরির্মমঃ ॥ ৯২ ॥

পাদ্বে উত্তরখণ্ডে কার্তিকমাহাত্ম্যে—

মালতী-জাতিকাপুষ্পৈঃ স্বর্ণজাত্যা চ চম্পকৈঃ ।  
পূজিতো মাধবো দদ্যাৎ কার্তিকে বৈষ্ণবং পদম্ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে কার্তিক মাহাত্ম্যে  
যথা—কার্তিকমাসে মালতী, জাতী, স্বর্ণজাতী কিংবা  
চম্পকদ্বারা পূজিত হইলে মাধব পূজককে বিষ্ণুধাম  
দিয়া থাকেন ॥ ৯৩ ॥

## কমলস্য মাহাত্ম্যম্

কাম্পে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

গুহ্যগুহ্মৈর্মহাগন্ধৈঃ কুসুমৈঃ পঙ্কজোত্তমৈঃ ।

অধোক্কেজং সমভ্যর্চ্য নরো য়াতিঃ হরেঃ পদম্ ॥৯৪

অনুবাদ—পদ্মের মাহাত্ম্য—কুরুপুরাণে ব্রহ্ম-  
নারদ-সংবাদে পদ্মবিষয়ে বলা হইয়াছে—মানব  
মহাগুরুপূর্ণ যেত অথবা নীল পদ্মে অধোক্কেজের পূজা  
করিলে হরিধামে গমন করে ॥ ৯৪ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

অহো নষ্টা বিনষ্টান্তে পতিতাঃ কলিকন্দরে ।

যৈর্নান্দিতো হরিভক্ত্যা কমলৈরসিতৈঃ সিতৈঃ ॥৯৫॥

অনুবাদ—এই গ্রন্থেই অন্যত্রও বলা হইয়াছে—  
অহো ! যাহারা ভক্তিপূর্বক গুহ্য বা নীলপদ্ম দ্বারা  
শ্রীহরির পূজা করে নাই, তাহারা বিনষ্ট হইয়া  
কলিগহবরে পতিত হইয়াছে ॥ ৯৫ ॥

পদ্মেনৈকেন দেবেশং যোহর্চয়েৎ কমলাগ্রিয়ম্ ।

বর্ষাষুতসহস্রস্য পাপস্য কুরুতে ক্ষয়ম্ ॥ ৯৬ ॥

পদ্মৈঃ পদ্মালম্বাভর্তা পূজিতঃ পদ্মহস্তভূৎ ।

দদাতি বৈষ্ণবান্ পুত্রান্ ভক্তিযব্যভিচারিণীম্ ॥৯৭॥

অনুবাদ—যিনি একমাত্র পদ্মদ্বারা দেবেশ্বর  
কমলাকান্তের পূজা করেন, তাঁহার অযুত বর্ষকৃত  
পাপ ধ্বংস হয় । পদ্মহস্ত কমলাকান্ত পদ্মদ্বারা  
পূজিত হইলে বৈষ্ণব পুত্রদিগকে অব্যভিচারিণী ভক্তি  
দিয়া থাকেন ॥ ৯৬-৯৭ ॥

টীকা—অপ্রণয়নাপ্যর্চিতঃ সন্ । পদ্মহস্তভূদিত্তি  
যদ্যপি হস্তেন পদ্মং বিভজীত্যর্থঃ ॥ ৯৬-৯৭ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

পদ্মপুষ্পাণি যো দদ্যাত্তমচ্ছতগুণং ভবেৎ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—ঐ কুরুপুরাণেই শ্রীশিব-উমা-সংবাদে  
উক্ত হইয়াছে—পদ্মপুষ্প নিবেদনকারী স্বর্ণ নিম্নিত  
দশপুষ্প অর্পণের ফলপ্রদ করবীর পুষ্পার্পণ অপেক্ষাও  
শতগুণ অধিক ফল পাইবেন ॥ ৯৮ ॥

টীকা—তম্মাদিত্তি প্রাগুৎ, তত্র পূর্বোক্তাং সৌবর্ণ-  
পুষ্পদশকফলপ্রদানাৎ করবীরপুষ্পার্পণফলাদিত্তি  
ভেদম্ ॥ ৯৮ ॥

## তত্র বর্ণবিশেষেণ মাহাত্ম্যবিশেষঃ

তথা চ কাম্পে—

রক্তপদ্মপ্রদানেন রুক্মমাষকদো ভবেৎ ।

শতং দত্ত্বা চ ধর্ম্মাত্মা বহ্নিশ্চৈষ্টামফলং লভেৎ ॥৯৯॥

সহস্রঞ্চ তথা দত্ত্বা সূর্যালোকে মহীয়তে ।

বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি লক্ষপূজাবিধায়কঃ ॥ ১০০ ॥

স্বয়মেব তথা লক্ষ্মীভূজতে নাত্র সংশয়ঃ ।

রক্তপদ্মপ্রদানাদ্ধি শ্বেতস্য দ্বিগুণং ফলম্ ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—তাহাতে বর্ণ-বিশেষে মাহাত্ম্য-বিশেষ  
সম্বন্ধে কুরুপুরাণে বলা হইয়াছে—রক্তপদ্ম প্রদান  
করিলে এক মাষা সুবর্ণপ্রদানের ফল লাভ হইবে ।  
ধর্ম্মাত্মা ব্যক্তি একশত পদ্ম দান করিলে অগ্নিশ্চৈষ্টাম  
যজ্ঞের ফল পাইবেন । সহস্র পদ্ম দিলে সূর্যালোকে  
সম্মানের সহিত বাস করিতে পারিবেন । যিনি লক্ষ  
সংখ্যক রক্তপদ্মদ্বারা পূজা করেন, তিনি বিষ্ণুলোক  
লাভ করিয়া থাকেন । লক্ষ্মী নিজেই তাঁহার ভজনা  
করেন অর্থাৎ তিনি ধনশালী হন ; ইহাতে কোন  
সন্দেহ নাই । রক্তপদ্ম অপেক্ষা শুভ্রপদ্ম নিবেদনের  
ফল দ্বিগুণ ॥ ৯৯-১০১ ॥

## তত্রাপি কার্ত্তিকে বিশেষঃ

পাদ্যোত্তরখণ্ডে কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে—

কমলৈঃ কমলাকান্তঃ পূজিতঃ কার্ত্তিকে তু যৈঃ ।

কমলা অনুগা তেষাং জন্মান্তরশতেষ্বপি ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—উন্মধ্যেও আবার কার্ত্তিকমাসে বিশেষ  
ফল বিষয়ে পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে  
উক্ত হইয়াছে—যাহারা কার্ত্তিকমাসে কমলদ্বারা  
কমলাকান্তের পূজা করেন, কমলা শতজন্ম পর্য্যন্ত  
তাঁহাদিগের অনুগামিনী হন ॥ ১০২ ॥

টীকা—রুক্মমাষকদ ইতি সুবর্ণমাষদানফলং  
প্রাপ্নুয়াদিত্যর্থঃ । শতং রক্তপদ্মানাম্, এবমগ্রেহপি,



স্বয়মেব লক্ষ্মীর্ভজত ইতি সাক্ষাৎ সর্বসম্পত্তিস্বয়  
ভবেদিত্যর্থঃ এবং কমলা অনুগেত্যপি ॥ ৯৯-১০২ ॥

ক্লান্দে চ শ্রীব্রজনারদসংবাদে—

কার্তিকে নার্তিতো যৈশ্চ কমলৈঃ কমলেক্ষণঃ ।

জন্মকোটিষু বিপ্রেদ্র ন তেষাং কমলা গৃহে ॥১০৩ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে শ্রীব্রজ-নারদ সংবাদে—  
হে বিপ্রশ্রেষ্ঠ । যাঁহারা কার্তিকমাসে কমলদ্বারা  
কমললোচনের পূজা করেন নাই, কোটি জন্মেও  
তাঁহাদিগের গৃহে কমলা অবস্থান করেন না ॥১০৩ ॥

### নীলোৎপলস্য মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

দত্তা নীলোৎপলং মুখ্যং কুসুমং কুকুমস্য চ ।

তুল্যং ফলমবাপ্নোতি ব্রহ্মজীবস্য চ দ্বিজাঃ ॥ ১০৪ ॥

সুবর্ণদশদানস্য ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ।

দত্তা নীলোৎপলং বিষ্ণোর্নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥১০৫ ॥

নীলোৎপলশতং দত্তা বহিষ্ঠোষ্টামফলং লভেৎ ।

নীলোৎপলসহস্রেন পুণ্ডরীকমবাপ্নুয়াৎ ।

লক্ষপূজাং নরঃ কৃতা রাজসুয়ফলং লভেৎ ॥ ১০৬ ॥

অনুবাদ—নীলোৎপলের মাহাত্ম্য বিষয়ে বিষ্ণু-  
ধর্মোত্তরে যথা—হে দ্বিজগণ । মুখ্য নীলোৎপল ও  
কুকুমপুষ্প এবং ব্রহ্মজীব পুষ্প অর্পণ করিলে সমান  
ফল হয় । বিষ্ণুকে নীলোৎপল অর্পণ করিলে মনুষ্য  
দশ সুবর্ণ দানের ফল প্রাপ্ত হন । ইহাতে সন্দেহ নাই ।  
শত সংখ্যক নীলোৎপল দিলে অগ্নিষ্টোষ্টাম যজ্ঞের ফল  
লাভ হয় । সহস্র নীলোৎপল দানে পুণ্ডরীক যজ্ঞের  
ফল লাভ হয় এবং লক্ষ নীলোৎপল দ্বারা পূজা  
করিলে মনুষ্য রাজসুয়যজ্ঞের ফল লাভ করেন  
॥ ১০৪-১০৬ ॥

### কুমুদস্য মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

ক্লন্দমাষকদানস্য ফলং কুমুদতো ভবেৎ ।

কুমুদানাং শতং দত্তা চন্দ্রলোকে মহীয়তে ॥ ১০৭ ॥

সহস্রঞ্চ তথা দত্তা যথেষ্টাং গতিমাপ্নুয়াৎ ।

অশ্বমেধমবাপ্নোতি লক্ষপূজাবিধায়কঃ ॥ ১০৮ ॥

রক্তোৎপলপ্রদে বিষ্ণো স্তথা স্যাদ্ভিগুণং ফলম্ ॥১০৯ ॥

অনুবাদ—কুমুদের মাহাত্ম্য—বিষ্ণুধর্মোত্তরে উক্ত  
হইয়াছে—কুমুদপুষ্প অর্পণে এক মাষা পরিমিত  
সুবর্ণদানের ফল হইবে । শত সংখ্যক কুমুদপুষ্প  
নিবেদন করিলে চন্দ্রলোকে সসম্মানে বাসের অধি-  
কার হয় । এক হাজার দিলে বাসনানুরূপ-গতি  
লাভ হয় এবং লক্ষ সংখ্যক দ্বারা পূজা করিলে অশ্ব-  
মেধ যজ্ঞের ফল হইয়া থাকে । হরিকে রক্তোৎপল  
দিলে ইহার ত্রিগুণ ফল হইবে ॥ ১০৭-১০৯ ॥

### কদম্বস্য মাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে ব্রজনারদসংবাদে—

জাতরূপনিভৈর্বিষ্ণুং কদম্বকুসুমৈর্মুনে ।

যেহচ্চ যন্তি চ গোবিন্দং ন তেষাং সৌরিজং ভয়ম্ ॥

কদম্বকুসুমৈহ দৈর্ঘ্যেহচ্চ যন্তি জনার্দনম্ ।

তেষাং যমালয়ো নৈব ন জায়ন্তে কুযোনিষু ॥১১১ ॥

অনুবাদ—কদম্বের মাহাত্ম্য—ক্লন্দপুরাণে ব্রজ-  
নারদ-সংবাদে বলা হইয়াছে—হে তপোধন । সুবর্ণ-  
বর্ণ কদম্বপুষ্পেরদ্বারা যাঁহারা গোবিন্দের পূজা করেন,  
তাঁহাদের যমভয় থাকে না । যাঁহারা মনোহর  
কদম্বপুষ্পদিয়া জনার্দনের পূজা করেন, তাঁহাদিগকে  
যমালয়ে গমন করিতে হয় না এবং কুযোনিতে জন্ম  
গ্রহণ করিতে হয় না ॥ ১১০-১১১ ॥

টীকা—জাতরূপং সুবর্ণং, তন্নিভৈস্তৎসদৃশবর্ণৈ-  
রিত্যর্থঃ । ন চ তে কুযোনিষু জায়ন্তে ॥১১০-১১১ ॥

কিঞ্চ—

ন তথা কেতকীপুটৈর্মালতীকুসুমৈর্ন হি ।

তোষমায়াতি দেবেশঃ কদম্বকুসুমৈর্যথা ॥ ১১২ ॥

দৃষ্টা কদম্বপুষ্পাণি প্রীতো ভবতি মাধবঃ ।

কিং পুনঃ পূজিতৈস্তৈচ সর্বকামপ্রদো হরিঃ ॥১১৩ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—দেবেশ্বরের  
কদম্বপুষ্পে যেরূপ সন্তোষ হয়, কেতকী বা মালতী

কুসুমে সেইরূপ হয় না। শ্রীমাধব কদম্বপুষ্প দেখা-  
মাত্রই প্রীত হইয়া থাকেন সুতরাং তাহা দ্বারা পূজিত  
হইলে যে কিরূপ প্রীত হন, তাহা আর কি বলিব ?  
তখন তিনি তাহার সর্ব বাসনাই পূর্ণ করিয়া থাকেন  
॥ ১১২-১১৩ ॥

তাহারা মানবজন্মের সার্থকতা লাভ করেন ॥ ১১৭-  
১১৮ ॥

টীকা—সম্পদশ্চ বিভূতীর্দদাতি ; ঘনশ্যাম ইতি  
ঘনবর্ণমিতি চ কদম্বপুষ্পভূষণেন শোভাতিশয়োহ-  
ভিপ্রেতঃ ॥ ১১৭-১১৮ ॥

যথা পদ্মালয়াং প্রাপ্য প্রীতো ভবতি মাধবঃ ।  
কদম্বকুসুমং লব্ধা তথা প্রীণাতি লোককৃৎ ॥১১৪॥  
সকৃৎ কদম্বপুষ্পেণ হেলয়া হরিরুচ্চীতঃ ।  
সন্ত জন্মানি দেবেশস্তস্য লক্ষ্মীরদূরতঃ ॥ ১১৫ ॥  
কদম্বপুষ্পগঞ্জন কেশবো বা সুবাসিতঃ ।  
জন্মায়ুতাজ্জিতেন্ন নিহতঃ পাপসঞ্চয়ঃ ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—লোকম্রষ্টা শ্রীমাধব কমলাকে প্রাপ্ত  
হইলে যে রূপ প্রীত হন, কদম্বপুষ্প প্রাপ্ত হইলেও  
সেইরূপ আনন্দিত হন। শ্রীহরিকে হেলায় একটি  
মাত্র কদম্বপুষ্পদ্বারা পূজা করিলে হরি ও লক্ষ্মী শত-  
জন্ম পর্য্যন্ত নিকটে অবস্থান করেন। কদম্বপুষ্পদিয়া  
কেশবকে সুবাসিত করিলে অমৃতজন্মসঞ্চিত পাতক-  
রাশি ধ্বংস হয় ॥ ১১৪-১১৬ ॥

টীকা—লোককৃদপি হেলয়াপি ; বা-শব্দো যদি  
বেত্যর্থঃ, কদম্বপুষ্পস্য গন্ধমাত্রেনাপি, যদি বা বাসি-  
তস্তথাপীত্যর্থঃ ॥ ১১৪-১১৬ ॥

### আষাঢ়ে বিশেষঃ

তত্রৈব—

ঘনাগমে ঘনশ্যামঃ কদম্বকুসুমার্চিতঃ ।  
দদাতি বাঞ্ছিতান্ কামান্ শতজন্মানি সম্পদঃ ॥১১৭  
কদম্বকুসুমৈর্দেবং ঘনবর্ণং ঘনাগমে ।  
যেহচ্ছ্যন্তি মুনিশ্রেষ্ঠং তৈরাণ্ডং জন্মনঃ ফলম্ ॥১১৮

অনুবাদ—আষাঢ় মাসে উহার বিশেষ মাহাত্ম্য  
ঐ কন্দপুরাণেই বলা হইয়াছে—বর্ষাকাল উপস্থিত  
হইলে যদি কদম্বপুষ্পদ্বারা ঘনশ্যামকে পূজা করা  
করা যায়, তাহা হইলে তিনি শতজন্ম পর্য্যন্ত প্রতি  
জন্মের অভিলষিত মনোভীষ্ট সিদ্ধ করেন এবং  
সমস্ত সম্পদ দিয়া থাকেন। যাহারা বর্ষাকালে দেব-  
দেব ঘনশ্যামকে কদম্বপুষ্পদ্বারা অর্চনা করেন,

### করবীরস্য মাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

করবীরৈর্মহাদেবি যঃ পূজয়তি কেশবম্ ।  
দশসৌবর্ণকৈঃ পুষ্পৈর্ঘণ্টং ফলং তদবাপ্নুয়াৎ ॥১১৯  
করবীরৈঃ সুরভৈশ্চ যো বিষ্ণুং সকৃদর্চয়েৎ ।  
গবামমৃতদানস্য ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—করবীর পুষ্পের মাহাত্ম্য ক্লন্দপুরাণে  
শ্রীশিব-উমা-সংবাদে উক্ত হইয়াছে—হে মহাদেবী !  
করবীরপুষ্পদ্বারা কেশবের অর্চনকারী দশ সৌবর্ণ  
পুষ্প অর্পণের ফল লাভ করেন। যে ব্যক্তি সাতিশয়  
রক্তবর্ণ করবীর পুষ্পদ্বারা একবার মাত্র শ্রীবিষ্ণুর  
পূজা করেন, তিনি দশ হাজার গোদানের ফল প্রাপ্ত  
হন ॥ ১১৯-১২০ ॥

তত্রৈব ব্রহ্মনারদসংবাদে—

যেহচ্ছ্যন্তি সুরাধ্যক্ষং করবীরৈঃ সিতাসিতৈঃ ।  
চতুর্য়ুগানি বিপ্রেস্ত প্রীতো ভবতি কেশবঃ ॥ ১২১ ॥  
সিতরক্তৈর্মহাপুণ্যৈঃ কুসুমৈঃ করবীরজৈঃ ।  
যোহচ্যুতং পূজয়েত্তজ্জা স যাতি গরুড়ধ্বজম্ ॥১২২

অনুবাদ—ঐ কন্দপুরাণেই ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে  
উক্ত হইয়াছে—হে বিপ্রশ্রেষ্ঠ ! সাদা অথবা লাল  
করবীর পুষ্পদ্বারা যাহারা দেবদেব শ্রীহরির পূজা  
করেন, চারিযুগ পর্য্যন্ত শ্রীহরি তাঁহাদের প্রতি সন্তুষ্ট  
থাকেন ॥ ১২১ ॥

অতীব পবিত্র স্বেত কিংবা রক্ত করবীর পুষ্প-  
দ্বারা ভক্তির সহিত যিনি শ্রীঅচ্যুতদেবের পূজা করেন,  
তিনি গরুড়ধ্বজকে পাইয়া থাকেন ॥ ১২২ ॥



### পূরঙ্কি পুষ্পস্য মাহাত্ম্যম্

পূরঙ্কি-পুষ্পৈষ্যঃ কুর্য্যাৎ পূজাং মধুরিপোর্নরঃ ।  
 তস্য প্রসাদমায়ান্তি দেবশচক্রগদাধরঃ ॥ ১২৩ ॥  
 রম্যাঃ পূরঙ্কি-মঞ্জরীয়া দয়িতাস্তস্য নিত্যশঃ ।  
 পূরঙ্কি-পুষ্পং যো দদ্যাদেকমপ্যস্য মণ্ডলে ॥ ১২৪ ॥  
 তিলপ্রস্থপ্রদানস্য ফলং প্রাপ্নোত্যসংশয়ম্ ।  
 পূরঙ্কি-মঞ্জরীপুষ্পঃ সহস্রোপাৰ্জ্যৈষ্করিম্ ॥ ১২৫ ॥  
 অগ্নিষ্টোমমবাপ্নোতি কুলমুদ্ররতে তথা ।  
 কপূরপটবাসেন পূরঙ্কিমধিবাসিতাম্ ॥ ১২৬ ॥  
 মহারজনরক্তে চ তথা সূত্রে নিবেশিতাম্ ।  
 মালাং পুষ্পসহস্রেন যঃ প্রযচ্ছতি ভক্তিতঃ ॥ ১২৭ ॥  
 অশ্বমেধফলং তস্য নান্ন কার্য্য বিচারণা ।  
 শতেন বাজপেয়স্য ফলমাপ্নোত্যসংশয়ম্ ।  
 লক্ষপূজাং তথা কৃত্বা সৰ্বজ্ঞানমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—পূরঙ্কিপুষ্পের মাহাত্ম্য—পূরঙ্কিপুষ্পদ্বারা যিনি মধুরিপূর অর্চনা করেন, চক্র ও গদাধারী শ্রীহরি তাঁহার প্রতি প্রীত থাকেন। রমণীয়া পূরঙ্কি-মঞ্জরী নিত্যই শ্রীহরির সন্তোষবিধায়িনী। যিনি প্রভুর মণ্ডলে একটি মাত্র পূরঙ্কিপুষ্প অর্পণ করেন, তাঁহার প্রস্থ পরিমিত তিলদানের ফল হইয়া থাকে। সহস্র সংখ্যক পূরঙ্কিমঞ্জরী অথবা তৎপুষ্পের দ্বারা শ্রীহরিকে পূজা করিলে অগ্নিষ্টোম যজ্ঞের ফল লাভ হয়। এবং পূজকের নিজকুল উদ্ধার লাভ করেন। সহস্র সংখ্যক পূরঙ্কিপুষ্প কপূরচূর্ণযোগে মালা গাঁথিয়া কেশবকে ভক্তিভরে দান করিলে নিঃসন্দেহে অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হওয়া যায়। শতসংখ্যক পূরঙ্কিপুষ্প অর্পণ করিলে নিশ্চয় বাজপেয়যজ্ঞের ফল লাভ হয় এবং লক্ষ সংখ্যক দ্বারা পূজা করিলে সৰ্বজ্ঞতা লাভ হয় ॥ ১২৩-১২৮ ॥

টীকা—তথ্যেতি সমুচ্চয়ে পক্ষান্তরে বা, মহারজনরক্তে সূত্রে পুষ্পসহস্রেন নিবেশিতাং প্রথিতাং মালাং যঃ প্রযচ্ছতি : শতেন পূরঙ্কিপুষ্পাণাম্, এবং লক্ষং, তেন পূজাম্ ॥ ১২৬-১২৮ ॥

### অগস্ত্যপুষ্পস্য মাহাত্ম্যম্

ক্ষান্দে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

অগস্ত্যকসুমৈর্দেবং যেহর্চয়ন্তি জনার্দনম্ ।  
 দর্শনান্তস্য দেবর্ষে নরকাগ্নিং প্রশম্যতি ॥ ১২৯ ॥

ন তৎ করোতি বিপ্রেস্ত তপসা তোষিতো হরিঃ ।  
 যৎ করোতি হৃষীকেশো মুনিপুষ্পৈরলঙ্কৃতঃ ॥ ১৩০ ॥  
 মুনিপুষ্পকৃতাং মালাং যে যচ্ছতি জনার্দনে ।  
 দেবেভ্যোহপি মুনিশ্রেষ্ঠ কস্মতে তস্য শঙ্কয়া ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—বকপুষ্পের মাহাত্ম্য ক্ষন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে যথা—হে নারদ। যাঁহারা বকপুষ্পদ্বারা শ্রীহরির পূজা করেন, তাঁহাদিগকে দেখিলে নরকানল নিৰ্ব্বাপিত হইয়া যায়। হে বিপ্রবর। বকপুষ্পদ্বারা অলঙ্কৃত হরি যাহা করেন, তপোনিষ্ঠান দ্বারা তুষ্টি সাধন করিলে তাহা করেন না। হে মুনিবর। যিনি বক পুষ্পের মালা শ্রীজনার্দনকে অর্পণ করেন, তাঁহার ভয়ে দেবরাজ কস্মিত হইয়া থাকেন ॥ ১২৯-১৩১ ॥

কিঞ্চ তত্রৈবান্যত্র—

মুনিপুষ্পকৃতাং মালাং দৃষ্টা কণ্ঠে বিলম্বিতাম্ ।  
 প্রীতো ভবতি দৈত্যারিদশজন্মানি নারদ ॥ ১৩২ ॥  
 অগস্ত্যরক্ষসন্তুতৈঃ কসুমৈরসিতৈঃ সিতৈঃ ।  
 যেহর্চয়ন্তি দেবেশং সংপ্রাপ্তং পরমং পদম্ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্ষন্দপুরাণেই অন্যত্র আরও বলা হইয়াছে—হে নারদ। নিজের গলায় কিংবা ভক্ত-জনের গলায় বকফুলের মালা বিলম্বিত দেখিলে হরি তাহার প্রতি দশ জন্ম সন্তুষ্ট থাকেন। শ্বেত কিংবা কৃষ্ণবর্ণ বকপুষ্পদ্বারা শ্রীজনার্দনের অর্চনাকারী পরমপদ লাভ করিয়া থাকেন ॥ ১৩২-১৩৩ ॥

টীকা—হে দেবর্ষে। তস্য দর্শনাৎ তেষাং দর্শনা-  
 দিত্যর্থঃ, কণ্ঠে আত্মনো ভক্তস্য বা ॥ ১২৯-১৩২ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

অগস্ত্যসম্ভবৈঃ পুষ্পৈঃ কিংশুকৈঃ সুমনোহরৈঃ ।  
 সমভ্যর্চ্য হৃষীকেশং জন্মদুঃখাদ্বিমুচ্যতে ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যেও বলা হইয়াছে—পলাশ-ফুল সদৃশ মনোহর বকফুল দিয়া হৃষীকেশের পূজা করিলে জন্মদুঃখ হইতে মুক্তিলাভ হইয়া থাকে ॥ ১৩৪ ॥

টীকা—কিংশুকৈঃ পলাশপুষ্পৈঃ, কিংবা কিংশুক-পুষ্পাকারৈরিত্যর্থঃ ॥ ১৩৪ ॥

## তত্র চ কার্তিকে বিশেষঃ

ক্ৰান্দে তত্রৈব—

বিহায় সৰ্বপুত্ৰপাণি মুনিপুত্ৰপণ কেশবম্ ।  
কার্তিকে শোহর্চয়েত্তজ্যা বাজিমেধফলং লভেৎ ॥  
মুনিপুত্ৰপাণিতো বিষ্ণুঃ কার্তিকে পুরুষোত্তমঃ ।  
দদাত্যভিমতান্ কামান্ শশী সূর্যাস্থিতো যথা ॥১৩৬  
গবামযুতদানেন যৎ ফলং প্রাপ্যতে মুনে ।  
মুনিপুত্ৰপণ চৈকেন কার্তিকে তৎ ফলং স্মৃতম্ ॥১৩৭

অনুবাদ—কার্তিকমাসে বকপুত্ৰপদানের বিশেষ ফল কন্দপুরাণে উক্ত আছে—যিনি অন্যান্য পুত্ৰ বাদ দিয়া কার্তিকমাসে কেবল বকপুত্ৰ দিয়া ভক্তি পূর্বক শ্রীকেশবকে অর্চনা করেন, তাঁহার অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ হয় । কার্তিকমাসে বক পুত্ৰদ্বারা পূজিত পুরুষোত্তম বিষ্ণু অমাবস্যায় পূজিত হইলে যেমন ফল দেন সেইরূপ অভীষ্টপূরণও করিয়া থাকেন । হে মুনে । অযুত সংখ্যক গোদানে যে ফল, শ্রীকেশবকে একটি বকপুত্ৰ দিয়া পূজা করিলেই উক্ত পাওয়া যায় ॥ ১৩৫-১৩৭ ॥

টীকা—যথা সূর্যাস্থিতঃ শশীতি অমাবস্যায় যথা ফলবিশেষো ভবতীত্যর্থঃ । শশীতি হুত্বপাঠে-নৈকপদ্যো যোগবিশেষঃ ; অর্থস্ত স এব । যদ্বা শুক্ল-রজঃগন্ত্যপুষ্পৈঃ পূজিতঃ সন্ শশিসূর্য্যায়োঃ স্থিত ইব তাদ্যামপাধিকঃ পুরুষোত্তমো ভবতি, অতঃ শোভাতি-শয়ং প্রাপ্তোহসৌ শ্যামসুন্দরঃ সন্তুষ্টঃ সন্ অভিমতান্ কামান্ দদাতীত্যর্থঃ ॥ ১৩৬ ॥

পাণ্ডে কার্তিকমাহাত্ম্যে চ—

মুনিপুত্ৰৈর্ষদি হরিঃ পূজিতঃ কার্তিকে নরৈঃ ।  
মুনীনামেব গতিদো জ্ঞানিনামুদ্বৈতসাম্ ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কার্তিকমাহাত্ম্যেও উক্ত হইয়াছে—কার্তিকমাসে বকপুত্ৰদ্বারা মনুষ্যগণ যদি শ্রীহরির পূজা করেন, তাহা হইলে প্রভু তাহাদিগকে জ্ঞানী, উদ্বৈততা ও মুনিগণের গতি দিয়া থাকেন ॥ ১৩৮ ॥

## কেতকীপুত্ৰস্য মাহাত্ম্যম্

ক্ৰান্দে তত্রৈব—

কেতকীপুত্ৰকেণৈব পূজিতো গরুড়ধ্বজঃ ।  
সমাঃ সহস্রং সুপ্রীতো জায়তে মধুসূদনঃ ॥ ১৩৯ ॥  
অর্চয়িত্বা হ্রষীকেশং কুসুমৈঃ কেতকোত্তরৈঃ ।  
পুণ্যং তত্ত্বনং যাতি কেশবস্য রমালয়ম্ ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—কেতকীপুত্ৰের মাহাত্ম্য কন্দপুরাণে ঐ স্থানেই বলা হইয়াছে—কেতকীপুত্ৰদ্বারা কেবল গরুড়ধ্বজ মধুসূদনের পূজা করিলেই তিনি হাজার বছর যাবৎ পূজকের প্রতি পরিতুষ্ট থাকেন । কেতকীরূক্ষ সমুদ্ভব পুত্ৰদ্বারা হ্রষীকেশের পূজা করিলে কমলার বাসস্থানে গমন করা যায় ॥ ১৩৯-১৪০ ॥

টীকা—পত্রকৈকেনেতি পাঠে একেনাপি পত্রেণে-ত্যর্থঃ । তথাপি পত্রশব্দোহত্র পুত্ৰপত্ৰপরঃ । যদ্বা, কেতকীশব্দেন তৎপুত্ৰং, তস্যৈকপত্রেণ, কৃচ্ছ পত্রকৈনৈবেতি পাঠঃ ॥ ১৩৯ ॥

কিঞ্চ—

সুবর্ণকেতকীপুত্ৰং যো দদাতি জনাৰ্দ্দনে ।  
সুবর্ণদানজং পুণ্যং লভতে স মহামুনে ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে—যিনি সুবর্ণ-বর্ণ কেতকীপুত্ৰ শ্রীজনার্দনকে অর্পণ করেন, হে মহামুনে ! তিনি সোনাদানের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ১৪১ ॥

টীকা—সুবর্ণবৎ যৎ কেতকীপুত্ৰম্, এতেন শুক্লাভং বন্যকেতকং ব্যবচ্ছিন্নম্ ॥ ১৪১ ॥

## বিশেষতশচাষাঢ়ে

তত্রৈব—

কেশবঃ কেতকীপুত্ৰৈর্মিথুনস্থে দিবাকরে ।  
যেনার্চিতঃ সক্রুডন্ত্যা স মুক্তো নরকার্ণবাৎ ॥১৪২॥  
কেতকীপুত্ৰমাদায় মিথুনস্থে দিবাকরে ।  
যেনার্চিতো হরিভক্ত্যা প্রীতো মন্বন্তরং মুনে ॥১৪৩

অনুবাদ—কন্দপুরাণের ঐ স্থানেই উক্ত হইয়াছে—সূর্য্য মিথুন রাশিগত হইলে ভক্তিসহকারে যিনি



কেতকীপুষ্পদ্বারা একবার মাত্র শ্রীকেশবের পূজা করেন তিনি নরকার্ণব হইতে উত্তীর্ণ হন। দিবাকর মিথুনরাশিগত হইলে কেতকী পুষ্পদ্বারা হরিপূজক এক মন্বন্তর যাবৎ শ্রীহরির শুভদৃষ্টি ভোগ করেন ॥ ১৪২-১৪৩ ॥

### শ্রাবণে মাহাত্ম্যবিশেষঃ

কর্করাশিগতে সূর্য্যে কেতকীপত্রকোমলৈঃ ।

যেহর্দয়শ্চাতি গোবিন্দং সংপ্রাপ্তে দক্ষিণায়নে ॥১৪৪

কৃত্বা পাপসহস্রাণি মহাপাপশতানি চ ।

তেহপি যাস্যন্তি বিপ্রেস্ত যত্র বিষ্ণুঃ প্রিয়া সহ ॥১৪৫॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর! দক্ষিণায়ন উপস্থিত হইলে যখন দিবাকর কর্কটরাশি হন, তখন যাহারা সুকোমল কেতকীপুষ্পদ্বারা শ্রীগোবিন্দের পূজা করেন, তাহারা হাজার হাজার এবং শত শত মহাপাপ করিলেও কমলাসহ শ্রীহরির বাসস্থানে অর্থাৎ বিষ্ণুগুণে গমন করেন ॥ ১৪৪-১৪৫ ॥

### কার্ত্তিকেহপি মাহাত্ম্যবিশেষঃ

তত্রৈব—

কার্ত্তিকে কেতকীপুষ্পং দত্তং যেন কলৌ হরেঃ ।

দীপদানঞ্চ দেবর্ষে তারিতং স্বকুলাযুতম্ ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—ঋন্দপুরাণে ঐ স্থানেই উক্ত হইয়াছে—হে দেবর্ষে! যিনি কার্ত্তিকমাসে শ্রীহরিকে কেতকীপুষ্প ও দীপ দিয়াছেন, তিনি নিজের দশ হাজার কুল উদ্ধার করিয়াছেন ॥ ১৪৬ ॥

টীকা—দীপদানক্ষেতি দৃষ্টান্তেহন, তস্য কার্ত্তিকে পরমপ্রসিদ্ধমাহাত্ম্যং ॥ ১৪৬ ॥

### কুন্দস্য মাহাত্ম্যম্

স্কান্দে তত্রৈব—

অভ্যর্চ্য কুন্দকুসুমৈঃ কেশবং কল্মষাপহম্ ।

প্রযাতি ভবনং বিষ্ণোর্বন্দিতং মুনিচারণৈঃ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—কুন্দকুসুমের মাহাত্ম্য ঋন্দপুরাণে পূর্ব্বোক্ত স্থানেই বর্ণিত হইয়াছে—কুন্দকুসুমদ্বারা

পাপনাশন শ্রীকেশবের পূজা করিলে মনুষ্যগণ ও চারণগণের বন্দিত হরিধামে গমন করেন ॥ ১৪৭ ॥

দশমস্কন্ধে (৩০।১) চ সাক্ষাৎ শ্রীভগবৎশবর্ণনে—

অপ্যোপপন্ন্যুপগতঃ প্রিয়য়েহ গাত্রৈ-

স্তম্বন্ দৃশ্যং সখি সুনিবৃতিমচ্যুতো বঃ ।

কান্তাগসঙ্গ-কুচকুম্বরজিতায়াঃ

কুন্দম্রজঃ কুলপতেরিহ বাতি গন্ধঃ ॥১৪৮॥

অনুবাদ—দশমস্কন্দে—শ্রীভগবানের বেশ বর্ণনে গোপীগণ হরিণীগণের দৃষ্টি প্রসন্ন দেখিয়া “ইহারা কৃষ্ণ দর্শন করিয়াছে” এইরূপ সন্তাবনা করিয়া বলিতে লাগিলেন—হে মৃগপত্নীগণ! আমাদের অচ্যুত নিজের সুচারু বদন ও বাহ প্রভৃতি দ্বারা তোমাদের দৃষ্টি নন্দন হইয়া প্রিয়ার সহিত কি নিকটে আসিয়াছিলেন? যেহেতু এখানে কান্তার অঙ্গসঙ্গমকালে তদীয় কুচকুম্বদ্বারা রজিত শ্রীকৃষ্ণের গলস্থিত কুন্দপুষ্পপ্রথিত মাল্যের গন্ধ পাওয়া যাই-তেছে ॥ ১৪৮ ॥

টীকা—রাসক্লীড়ায়্যং অন্তহিতস্য শ্রীভগবতো-হন্বমণে বিরহাকুলানাং শ্রীবল্লবীনাং বচনম্—অপীতি নির্দারণে প্রস্নে বা, ভো এণপত্রি হে সখি, বো যুস্মাকং দৃশ্যং, গাত্রৈঃ শ্রীলোচনাদ্যবয়বৈঃ সুনিবৃতিং পরমানন্দং, তম্বন্ সন্ প্রিয়য়া শ্রীরাধয়া সহাচ্যুত ইহ উপগতঃ নিকটং প্রাপ্তঃ । তস্য লিঙ্গমাহঃ—কান্তেতি । কুলপতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য, এবং রাসক্লীড়ায়্যং শ্রীভগবতা সাক্ষাৎসংগতকুন্দমালয়া গৃহীত্বাৎ তম্বৈব চ ভগ-বদুপগমবিভানাত্ প্রিয়ত্বসিদ্ধ্যা মাহাত্ম্যবিশেষঃ সঙ্গতঃ ॥ ১৪৮ ॥

তথা ( শ্রীভা ১০।৩৫।২০ )—

কুন্দদামকৃতকৌতুকবেশো

গোগগোধনরূতো যমুনায়াম্ ।

নন্দসুনুরনঘে তব বৎসো

নন্দদঃ প্রণয়িনাং বিজহার ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—ঐ দশমস্কন্ধেই বর্ণিত হইয়াছে—শ্রীশুকদেব বলিলেন, হে রাজন্ শ্রীকৃষ্ণ ঐরূপে বৃন্দা-

বনপ্রদেশে ক্রীড়া করিয়া সন্ধ্যাবেলা গোধনসমূহ ফিরাইয়া আনিয়া যখন শ্রীযমুনায় ক্রীড়া করেন, তখন গোপীগণ তাঁহার তাত্‌কালিক সৌভাগ্য বর্ণন করিয়া বলিতেছেন—হে শুদ্ধশীলে যশোদে ! তোমার বৎস শ্রীনন্দনন্দন শ্রীকৃষ্ণ কৌতুক সহকারে কুন্দ-কুসুমমাল্যে বিভূষিত এবং গোপ ও গোধন সমূহে পরি-বৃত্ত হইয়া প্রণয়ীগণের হর্ষ উৎপাদন করিতে করিতে যমুনায় বিহার করেন ॥ ১৪৯ ॥

টীকা—তথা দিবসান্তরে তাসামেব শ্রীযশোদাং প্রতি বচনম্—কুন্দেতি । কুন্দস্য দাম্ভা মালয়া কৃতঃ, কৌতুকেন পরমোৎসাহেন ; যদ্বা, কৌতুক-মুৎসবস্তরূপো বেশো যেন ; এবং মাহাত্ম্যবিশেষঃ সিদ্ধ এব ॥ ১৪৯ ॥

### পাবন্তীকুসুমস্য মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুপুরাণে—

অর্চয়িত্বা হৃষীকেশং পাবন্তীকুসুমৈর্নরঃ ।

হৃষ্টপুষ্টগণাকীর্ণং কাঞ্চং লোকমবাগ্নুয়াৎ ॥১৫০॥

অনুবাদ—পাবন্তী পুষ্পের মাহাত্ম্য বিষ্ণুপুরাণে উক্ত আছে—মনুষ্যগণ পাবন্তীপুষ্পদ্বারা হৃষীকেশকে পূজা করিয়া অন্তরে ও বাহিরে সুখপূর্ণ পার্শ্বদগণে পরিবেষ্টিত কৃষ্ণলোক প্রাপ্ত হন ॥ ১৫০ ॥

টীকা—পাবন্তী কুন্দভেদঃ, হৃষ্টপুষ্টের্ত্বর্হিঃ সুখপূর্ণৈঃ গণৈঃ পার্শ্বদৈরাণীর্ণং ব্যাপ্তং কাঞ্চং কৃষ্ণ-সম্বন্ধিনং, হৃষ্টপুষ্ট ইত্যসমস্তপাঠে নরস্য বিশে-ষণম্ ; পাঠান্তরং সুগমম্ ॥ ১৫০ ॥

### কর্ণিকারস্য মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব —

কর্ণিকারময়ৈঃ পুষ্পৈঃ কান্তৈঃ কনকসুপ্রভৈঃ ।

অর্চয়িত্বাচ্যুতং লোকে তস্য লোকে মহীয়তে ॥১৫১॥

অনুবাদ—কর্ণিকার কুসুমের মাহাত্ম্য ঐ বিষ্ণু-পুরাণেই বর্ণিত আছে—কাঞ্চনতুল্য সুন্দরকান্তি মনো-হর কর্ণিকার কুসুমদ্বারা শ্রীঅচ্যুতের অর্চন করিলে তদীয় লোকে সম্মানের সহিত বসতি হয় ॥ ১৫১ ॥

দশমস্কন্ধে ( ২০।৩ ) চ তত্রৈব—

বর্হাপীড়ং নটবরবপুঃ কর্ণয়োঃ কর্ণিকারং  
বিদ্রবাসঃ কনককপিশং বৈজয়ন্তীঞ্চ মাল্যম্ ।

রজ্জ্বান্ বেণোরধরসুধয়া পুরয়ন্ গোপহৃন্দৈ-

বৃন্দারণ্যং স্বপদরমণং প্রাবিশদৃগীতকীর্তিঃ ॥১৫২॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে—শ্রীশুকদেব রাজা পরী-ক্ষিত্বৈকং কহিতেছেন হে রাজন্ ! কি প্রকারে শ্রীকৃষ্ণের স্মরণে ব্রজাঙ্গনাদিগের চিত্ত ক্ষুব্ধ হইল তাহা বলি-তেছি শোন—তাঁহার মস্তকে ময়ূরপৃষ্ঠযুক্ত মুকুট, কর্ণদ্বয়ে কর্ণিকার পুষ্প, পরণে কাঞ্চন তুল্য পীত-বসন, গলে বৈজয়ন্তী মালা ধারণ করিয়া তিনি অধরসুধাদ্বারা বেণুছিদ্র পূরণ করিতে করিতে নটবর-বেশে শঙ্খচক্রাদি লক্ষণযুক্ত নিজপদ চিহ্নিত বৃন্দাবনে প্রবেশ করিলেন । তখন গোপগণ তাঁহারই মাহাত্ম্য কীর্তন করিতেছিল ॥ ১৫২ ॥

টীকা—কর্ণিকারং কর্ণয়োঃবিভ্রদিত্তি—সাক্ষাৎ শ্রীভগবদ্বশে তস্য বর্ণনেন মাহাত্ম্যভরঃ সিদ্ধ এব ॥ ১৫২ ॥

### রক্তশতপত্রিকায়্য মাহাত্ম্যম্

স্কান্দে তত্রৈব—

কুঙ্কমারুণবর্ণাঢ্যং গন্ধাঢ্যং শতপত্রিকাম্ ।

যো দদাতি জগন্নাথে শ্বেতদ্বীপাৎ পতেন্ন হি ॥১৫৩॥

অনুবাদ—রক্তবর্ণ শতপত্রিকার মাহাত্ম্য স্কন্দ-পুরাণের ঐ স্থানেই বলা হইয়াছে—যিনি কুঙ্কমের মত অরুণ বর্ণ সুগন্ধি শতপত্রিকাপুষ্প শ্রীজগন্নাথকে অর্পণ করেন, তিনি আর শ্বেতদ্বীপ হইতে ফিরিয়া আসেন না ॥ ১৫৩ ॥

### সেবন্তীপলাশপুষ্পয়োর্মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

সেবন্তীকুসুমৈঃ পুণ্যৈঃ কিংকরৈঃ সুমনোহরৈঃ ।

সমভ্যর্চ্য হৃষীকেশং জন্মদুঃখাদ্রিমুচ্যতে ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—সেবন্তী ও পলাশ পুষ্পের মাহাত্ম্য স্কন্দপুরাণের ঐ স্থানেই উক্ত আছে—পবিত্র সেবন্তী



ও মনোরম পলাশ ফুলদ্বারা হৃষীকেশের পূজা করিলে  
জন্ম-দুঃখ হইতে পরিগ্ৰাণ লাভ হয় ॥ ১৫৪ ॥

### কুঞ্জস্য মাহাত্ম্যম্

গজাটোবিমলৈবন্যৈঃ কুসুমৈঃ কুঞ্জকোভবৈঃ ।

ভক্ত্যাভ্যর্থ্য হৃষীকেশং শ্বেতদ্বীপে বসেন্নরঃ ॥১৫৫॥

অনুবাদ—কুঞ্জপুষ্পের মাহাত্ম্য কন্দপুরাণের ঐ  
স্থানেই উক্ত হইয়াছে—মনুষ্য গন্ধ সমন্বিত, সাদা,  
বনকুঞ্জকুসুম দ্বারা ভক্তিরসহিত হৃষীকেশের পূজা  
করিলে শ্বেতদ্বীপে বাস হয় ॥ ১৫৫ ॥

### চম্পকস্য মাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে তত্রৈব—

নীলোৎপলসমং দানং চম্পকস্য জনাৰ্দ্দনে ॥১৫৬॥

তত্রৈব শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

বর্ষাকালে তু দেবেশং কুসুমৈশ্চম্পকোভবৈঃ ।

যেহর্চ্ছ্যন্তি নরা ভক্ত্যা সংসারে ন পুনর্গতিঃ ॥১৫৭॥

অনুবাদ—চম্পকপুষ্পের মাহাত্ম্য কন্দপুরাণের ঐ  
স্থানেই যথা—জনাৰ্দ্দনকে চম্পকপুষ্প দিলে নীলোৎ-  
পল দেওয়ার ফল পাওয়া যায় । ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—যে সকল মনুষ্য চম্পকপুষ্পদ্বারা  
ভক্তিসহকারে শ্রীহরির পূজা করেন, তাঁহাদিগকে  
সংসারে আর পুনরায় আসিতে হয় না ॥ ১৫৬-১৫৭ ॥

### অশোকবকুলয়োর্মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুরহস্যে তত্রৈব—

অশোককুসুমৈ রম্যৈর্জ্ঞানশোকভয়াপহম্ ।

পূজয়িত্বা হরিং দেবং যাতি বিষ্ণুমনাময়ম্ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে বলা হইয়াছে—মনোহর  
অশোকপুষ্পদ্বারা জন্ম, শোক ও ভয়নিবারক হরি-  
দেবকে পূজা করিলে রোগশূন্য বিষ্ণুধাম প্রাপ্তি হয়  
॥ ১৫৮ ॥

অন্যচ্চ ক্লান্দে তত্রৈব—

বকুলাশোককুসুমৈর্ষেহর্চ্ছ্যন্তি জগৎপতিম্ ।

তে বসন্তি হরেলোকে যাবচ্চন্দ্রদিবাকরৌ ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যাঁহারা বকুল-  
ফুল ও অশোকফুল দিয়া বিশ্বপতির পূজা করেন,  
তাঁহারা চন্দ্র সূর্য্যের স্থিতিকাল পর্য্যন্ত বিষ্ণুলোকে বাস  
করেন ॥ ১৫৯ ॥

### পাটলস্য মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব —

যোহর্চ্ছ্যেৎ পাটলাপুষ্পৈঃ সৰ্ব্বপাপহরং হরিম্ ।

স পুণ্যাশ্রা পরং স্থানং বৈষ্ণবং ব্রজতে ধ্রুবম্ ॥১৬০

অনুবাদ—পাটলকুসুমের মাহাত্ম্য কন্দপুরাণের  
ঐ স্থানেই উক্ত হইয়াছে—যে ব্যক্তি পাটলকুসুমদ্বারা  
সর্বপাপহর শ্রীহরির অর্চনা করেন, সেই পবিত্রাশ্রা  
নিশ্চয়ই বিষ্ণুর পরমলোকে গমন করিয়া থাকেন ॥১৬০

যঃ পুনঃ পাটলাপুষ্পৈর্বসন্তে গরুড়ধ্বজম্ ।

অর্চ্ছ্যেৎ পরয়া ভক্ত্যা মুক্তিভাগী ভবেদ্ধি সঃ ॥১৬১

অনুবাদ—যিনি বৎসকালে পাটলকুসুমদ্বারা  
ভক্তিভরে গরুড়ধ্বজের অর্চনা করেন, তিনি নিশ্চয়ই  
মুক্তি লাভ করিবেন ॥ ১৬১ ॥

### তিলকস্য মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুরহস্যে—

তিলকস্যোজ্জ্বলৈঃ পুষ্পৈঃ সম্পূজ্য মধুসূদনম্ ।

ধৃতপাশ্মা নিরাতঙ্কঃ ক্লেশস্যানুচরো ভবেৎ ॥১৬২॥

অনুবাদ—তিলপুষ্পের মাহাত্ম্য যথা বিষ্ণুরহস্যে  
—সাদাতিলফুলদ্বারা সম্যক্ প্রকারে মধুসূদনকে  
পূজা করিলে পাপশূন্য ও সংসারাদিভয় রহিত হইয়া  
শ্রীকৃষ্ণের অনুচর হইবে ॥ ১৬২ ॥

টীকা—জনাৰ্দ্দনে দানং সমর্পণম্ । নিরাতঙ্কঃ  
সংসারাদিভয়রহিতঃ ॥ ১৫৬-১৬২ ॥

## জবায়া মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুরহস্যো—

সমুজ্জ্বলৈর্জবাপুটৈপরাড্যৈ জলশায়িনম্ ।

সুপুণ্যং গতিমাপ্নোতি বীতভীতীতমৎসরঃ ॥১৬৩॥

অনুবাদ—জবাকুসুমের মাহাত্ম্য—ঐ গ্রন্থেই—  
সাদা জবাফুলদ্বারা জলশায়িদেবের অর্চনা করিলে  
নির্ভয় ও নিশ্চয়ৎসর হইয়া অতীব পবিত্র গতি লাভ  
হয় ॥ ১৬৩ ॥

জবাপুটৈঃ পুমান্ ভক্ত্যা সংপূজ্য পুরুষোত্তমম্ ।

উত্তমাং গতিমাপ্নোতি প্রসন্নো গরুড়ধ্বজে ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি জবাফুল দিয়া নিয়মানুসারে  
ভক্তিপূর্বক পুরুষোত্তমের পূজা করেন, গরুড়ধ্বজ  
প্রসন্ন হওয়ায় তিনিও উত্তমা গতি লাভ করেন ॥১৬৪

টীকা—সমুজ্জ্বলৈঃ শুক্লৈঃ, তৎপূজয়ৈব প্রসন্নো  
সতি, বিতীয়াস্তো বা পাঠঃ, পুরুষোত্তমমিতি বিশে-  
ষণম্ ॥ ১৬৩-১৬৪ ॥

## অটরুশকস্য মাহাত্ম্যম্

ক্ৰান্দে তত্রৈব—

অটরুশকপুটৈপয়ঃ পূজয়েৎ জগতাং পতিম্ ।

স পুণ্যবান্নরো যাতি বিষ্ণোস্তৎপরমাং গতিম্ ॥১৬৫

অনুবাদ—অটরুশক পুটের মাহাত্ম্য—ক্ৰন্দ-  
পুরাণের ঐ স্থানেই উক্ত হইয়াছে—অটরুশকপুটপ-  
দ্বারা যিনি জগৎপতির পূজা করেন, সেই পুণ্যশীল  
ব্যক্তি বিষ্ণুর পরমপদ লাভ করিয়া থাকেন ॥ ১৬৫ ॥

## কুসুমস্য মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

কুসুমকুসুমৈর্জদৈর্ঘ্যৈঃ স্তম্ভৈর্জনাৰ্দ্দনম্ ।

তেষাং মমালয়ে বাসঃ প্রসাদাচ্চক্রপাণিনঃ ॥১৬৬॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই বলা হইয়াছে—যাঁহারা  
মনোহর কুসুমপুষ্পদ্বারা জনার্দনকে অর্চনা করেন,

তাঁহারা চক্রপাণির কৃপাপ্রসাদে আমার আশ্রয়ে  
( ব্রহ্মলোকে ) বাস করেন ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—মম ব্রহ্মণঃ ॥ ১৬৬ ॥

## মল্লিকায়া মাহাত্ম্যম্

ক্ৰান্দে তত্রৈব—

মল্লিকাপুষ্পজাতীনাং যুথিকায়ান্তথৈব চ ।

তথা কুব্জকজাতীনাং ফলস্যাঙ্কং প্রকীর্তিতম্ ॥১৬৭

অনুবাদ—মল্লিকাপুষ্পের মাহাত্ম্য ক্ৰন্দপুরাণেই  
উক্ত হইয়াছে—মল্লিকা-জাতীয় পুষ্প, যুথিকা-জাতীয়  
পুষ্প ও কুব্জ-জাতীয়পুষ্পের ফল পূর্বকথিত নীলোৎপ-  
ল দেওয়ার অর্দেক ইহা বলা হইয়াছে ॥ ১৬৭ ॥

টীকা—ফলস্য পূর্বমুত্তস্য নীলোৎপলার্পণফলস্য;  
তত্র তথৈব ক্রমপাঠাৎ ॥ ১৬৭ ॥

তত্রৈব ব্রহ্মনারদসংবাদে —

সুগন্ধৈর্মল্লিকাপুষ্পৈরুচ্চৈঃ স্নিহ্বাহুতং নরঃ ।

সর্বপাপবিনিমুক্তো বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ১৬৮ ॥

মল্লিকাকুসুমৈর্দেবং বসন্তে গরুড়ধ্বজম্ ।

যোহচ্ছ্যেৎ পরমা ভক্ত্যা দহেৎ পাপং ত্রিধার্জিতম্ ॥

অনুবাদ—সেখানে ব্রহ্ম-নারদ সংবাদেই বলা  
হইয়াছে—মনুষ্যগণ সুগন্ধি মল্লিকাপুষ্পদ্বারা অচ্যু-  
তের পূজা করিলে সকল পাপ হইতে বিমুক্ত হইয়া  
বিষ্ণুধামে যাইয়া সেখানে সসম্মানে অবস্থান করেন ।  
বসন্তকালে পরমভক্তিসহকারে যিনি মল্লিকাপুষ্পদ্বারা  
গরুড়ধ্বজের অর্চনা করেন, তাঁহার শরীর, বাক্য ও  
মন হইতে উৎপন্ন ত্রিবিধ পাপ ভস্মীভূত হয় ॥১৬৮-  
১৬৯ ॥

টীকা—ত্রিধেতি—মহাপাতকাদিভেদেন কায়িকা-  
দিভেদেন বা ॥ ১৬৯ ॥

## কুন্তীপুষ্পস্য মাহাত্ম্যম্

ক্ৰান্দে তত্রৈব—

কুন্তীপুষ্পস্ত দেবর্ষে যঃ প্রযচ্ছেজ্জনান্দনৈ ।

সুবর্ণপলমাত্রস্ত পুষ্পে পুষ্পে ভবেন্মনৈ ॥ ১৭০ ॥



অনুবাদ—কুণ্ডীপুষ্পের মাহাত্ম্য উক্ত ক্ষুদ্রপুরাণেই বলা হইয়াছে—হে নারদ! যিনি জনার্দনকে কুণ্ডী-পুষ্প নিবেদন করেন, তিনি ঐতি পুষ্প একপল পরিমিত সুবর্ণদানের ফল লাভ করেন ॥ ১৭০ ॥

পুষ্প, কাশপুষ্প ও কুশপুষ্পদ্বারা ভুবনেশ্বরকে অলঙ্কৃত করিলে মানব বিষ্ণুলোকে গমন করে ॥ ১৭৪ ॥

### গোকর্ণাদীনাং মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুরহস্যে—

গোকর্ণনাগকর্ণাভ্যাং তথা বিল্লাতকেন চ ।

অৰ্চয়িত্বাহুতং দেবং দেবানামধিপো ভবেৎ ॥১৭১

অঞ্জলী-বোতকীপুষ্পঃ কুশাণ্ডতিমিরোদ্ভবৈঃ ।

অলঙ্কৃত্বা নরঃ কৃষ্ণং কৃতার্থো হরিলোকডাক্ ॥১৭২

অনুবাদ—গোকর্ণাদির মাহাত্ম্য বিষ্ণুরহস্যে—

গোকর্ণ, নাগকর্ণ, বিল্লাতক ফুলদ্বারা অহুতদেবকে পূজা করিলে দেবগণের অধিপতি হওয়া যায়। অঞ্জলী, বোতকী, কুশাণ্ড ও তিমিরা পুষ্পদ্বারা কৃষ্ণকে অলঙ্কৃত করিলে মানব কৃতকৃত্য হইয়া গোলোক গমন করেন ॥ ১৭১-১৭২ ॥

টীকা—নাগকর্ণঃ হস্তিকর্ণেতি প্রসিদ্ধঃ, অঞ্জলী শ্যামপুষ্পং, বোতকী বোতকবো ইতি প্রসিদ্ধা, তিমিরা ত্রিতরেতি প্রসিদ্ধা ॥ ১৭১-১৭২ ॥

### দুর্কাদিপুষ্পাণাং মাহাত্ম্যম্

ক্ষান্দে তত্রৈব—

গৃহদুর্ক্যভবৈঃ পুষ্পৈস্তথা কাশকুশোদ্ভবৈঃ ।

ভূধরং সমলঙ্কৃত্য বিষ্ণুলোকে ব্রজেমরঃ ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—দুর্কাদি পুষ্পসমূহের মাহাত্ম্য ক্ষুদ্র-পুরাণের উক্ত স্থানেই বর্ণিত হইয়াছে—গৃহদুর্ক্যভব কুসুম, কাশকুসুম ও কুশপুষ্পদ্বারা বিষ্ণুকে অলঙ্কৃত করিলে মনুষ্য বিষ্ণুধামে যাইয়া থাকে ॥ ১৭৩ ॥

বিষ্ণুরহস্যে চ—

শরদুর্ক্যময়ৈঃ পুষ্পৈস্তথা কাশকুশোদ্ভবৈঃ ।

ভুবনেশমলঙ্কৃত্য বিষ্ণুলোকে ব্রজেমরঃ ॥ইতি॥১৭৪॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যেও, যথা—শরপুষ্প, দুর্ক্য-

বর্ণভেদেন পুষ্পাণাং ফলভেদশ্চ দশিতঃ ।

তথা তেষাঞ্চ সর্বেষাং মালায়া মহিমাধিকঃ ॥১৭৫॥

অনুবাদ—বর্ণভেদে পুষ্পসকলের ফলভেদও বর্ণিত হইয়াছে এবং ঐ সকল পুষ্পের মালা গাঁথিয়া প্রদান করিলে মহিমা বদ্ধিত হয় ইহাও উল্লিখিত হইয়াছে ॥ ১৭৫ ॥

তথা চ ক্ষান্দে বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

শ্বেতৈঃ পুষ্পৈঃ সমভ্যর্চ্য নরো মোক্ষমবাশ্রুয়াৎ ।

কামানবাশ্রুয়াম্লোকে পীতৈর্দেবং সমচর্চয়ন্ ॥১৭৬॥

শঙ্কগামভিচারেষু তথা কৃষ্ণৈঃ প্রপূজয়েৎ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—ক্ষুদ্রপুরাণে ও বিষ্ণুধর্মোত্তরে উক্ত হইয়াছে—শ্বেতপুষ্পদ্বারা পূজা করিলে মানব মোক্ষলাভ করিবে। পীতপুষ্পদ্বারা হরিপূজা করিলে সংসারে তাহার সমস্ত বাঞ্ছাপূর্ণ হইবে। শঙ্কর প্রতি অভিচার অভিলাষে কৃষ্ণপুষ্পদ্বারা পূজা করিতে হইবে ॥ ১৭৬-১৭৭ ॥

বিষ্ণুরহস্যে চ—

স্বর্ণলক্ষ্মাধিকং পুষ্পং মালা কোটিগুণাধিকা ।

দত্তা ভবতি কৃষ্ণায় নরৈর্ভক্তিসমন্বিতৈঃ ॥ ইতি ॥

মল্লিকান্ত দিব্যার্য্যোন্নতং সম্পাক্ষুথিকে ।

নন্দ্যাবর্তং চার্দ্ররাত্রৌ মালতীং প্রাতরেব হি ॥ ১৭৯ ॥

ইতরাগি চ পুষ্পাণি দিবা ভগবতেহর্পয়েৎ ।

এবং কেচিচ্চ মন্যন্তে পূজাবিধি-বিশারদাঃ ॥১৮০॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে লিখিত আছে—শ্রীকৃষ্ণকে ভক্তিপূর্বক পুষ্প অর্পণ করিলে লক্ষ সুবর্ণদানেরও বেশী ফল লাভ হয়। পুষ্পের মালা গাঁথিয়া দিলে কোটিগুণেরও বেশী ফল পাওয়া যায়। দিনে ও রাতে মল্লিকাপুষ্প দেওয়া যায়, সৌদালি ও স্মৃতিকা রাত্রিতে, নন্দ্যাবর্ত অর্দ্ধরাত্রি, মালতী কেবলমাত্র প্রাতঃকালে এবং অন্যান্য ফুল কেবল দিনের বেলাতেই দেওয়া যাইবে।

কোন কোন পূজাবিধিবিচক্ষণ ব্যক্তি এই প্রকার বলিয়া থাকেন ॥ ১৭৮-১৮০ ॥

কিঞ্চ—

প্রহরং তিষ্ঠতে জাতী করবীরমহনিশম্ ।  
জলজং সত্তরান্নানি স্নানাসন্ত বকং তথা ॥ইতি॥১৮১॥  
অবচয়োত্তরে কালে জেয়মেতদ্বিচক্ষণৈঃ ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—জাতী একপ্রহর পর্য্যন্ত থাকে । করবীর অহোরাত্র, পদ্ম সত্তরাত্রি ও বকফুল ছয়মাস থাকে । চয়ন করিবার পর হইতে এই সময়ের নিয়ম জানিতে হইবে ॥ ১৮১-১৮২ ॥

### অথ পুষ্পমণ্ডপাদি

পুষ্পাণাং মণ্ডপং ছত্রং বিতানং বৈষ্ণবোত্তমঃ ।  
দোলাদিকঞ্চ নির্মাণ্য শ্রীকৃষ্ণায় সমর্পয়েৎ ॥ ১৮৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুষ্পমণ্ডপাদি—বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ ব্যক্তি পুষ্পমণ্ডপ, ছত্র, বিতান ও দোলাদি নির্মাণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে প্রদান করিবেন ॥ ১৮৩ ॥

### অথ পুষ্পমণ্ডপাদিমাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

কৃষ্ণবেশ্মনি যঃ কুর্য্যাৎ সুরূপং পুষ্পমণ্ডপম্ ।  
স পুষ্পকবিমাণেন্তু কোটিভিঃ ক্রীড়তে দিবি ॥১৮৪॥

অনুবাদ—অতঃপর পুষ্পমণ্ডপ মাহাত্ম্য সম্বন্ধে বিষ্ণুধর্মোত্তরে—কৃষ্ণমন্দিরে যিনি মনোহর পুষ্পমণ্ডপ নির্মাণ করেন, পুষ্পনির্মিত কোটি বিমানারোহণে তিনি সুরপুরে ক্রীড়া করিয়া থাকেন ॥ ১৮৪ ॥

তত্রৈব কান্দে চ—

কৃষ্ণা পুষ্পগৃহং বিষ্ণোঃ পুষ্পপর্বা তদ্বিতানকম্ ।  
ফলেন যোগমায়াতি রাজসূয়াশ্বমেধয়োঃ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেও কন্দপুরাণে বলা হইয়াছে—পুষ্পদ্বারা বিষ্ণুর গৃহ ও শয্যা রচনা করিলে রাজসূয়যজ্ঞের ও অশ্বমেধযজ্ঞের ফল হয় ॥ ১০৫ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

কেশবোপরি যঃ কুর্য্যাচ্ছত্রং বা পুষ্পমণ্ডপম্ ।  
পুষ্পৈপ্তন্যকং বাপি তস্য পুণ্যং বদাম্যহম্ ॥১৮৬॥  
প্রাণৈশ্বর্যো মহাভাগৈঃ ক্রীড়ারতিসমম্বিতৈঃ ।  
নিত্যন্তু মোদতে স্বর্গে স নরো নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণেই শ্রীশিব-উমা-সংবাদে বলা হইয়াছে—কেশবের শিরোপরি যিনি ফুলের ছাতা বা পুষ্পমণ্ডপ কিংবা তাঁহার খাট তৈয়ারী করেন, তাঁহার পুণ্যের কথা শোন—সেই ব্যক্তি ঐশ্বর্য্য, নানাবিধ উত্তমভোগ, ক্রীড়া ও বিহার প্রাপ্ত হইয়া স্বর্গে নিত্য আনন্দ লাভ করেন, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥১৮৬-১৮৭

টীকা—সুরূপং সুন্দরম্ ; ন্যকং পর্য্যাক্ষম্ ॥১৮৪-১৮৬ ॥

### বিশেষতঃ কার্তিকে

কান্দে শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

মালতীমালয়া যেন কার্তিকে পুষ্পমণ্ডপম্ ।  
কেশবস্য গৃহে চক্রে ন ময়া বিদিতং ফলম্ ॥১৮৮॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে উক্ত হইয়াছে—মালতীফুলের মালা দিয়া কার্তিকমাসে শ্রীকেশবের মন্দিরে যিনি মণ্ডপ প্রস্তুত করিয়াছেন, তাঁহার যে কি প্রকার ফল হইয়াছে, তাহা আমি অবগত নহি ॥ ১৮৮ ॥

### অথ সুবর্ণপুষ্পাদিমাহাত্ম্যম্

স্বর্ণরত্নাদিপুষ্পৈশ্চ ভগবন্তং সমর্চয়েৎ ।  
ন চ নির্মাণ্যতাং যান্তি তন্মূহুরপয়েৎ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সুবর্ণাদি পুষ্প—সুবর্ণ ও রত্নাদি দ্বারা তৈরী ফুলদিয়া ভগবানকে পূজা করিবে । ঐ সমস্ত পুষ্প নির্মাণ্যতা প্রাপ্ত ( বাসি ) হয় না । উহা পুনরায় দেওয়া যায় ॥ ১৮৯ ॥

টীকা—তৎ তস্মাৎ ॥ ১৮৯ ॥

তথা চোক্তং দেব্যা—

ন নির্মাণ্যং হেমপুষ্পমর্পয়েদর্পিতং সদা ॥ ১৯০ ॥



অনুবাদ—উগবতীদেবীও বলিয়াছেন—সোনার ফুল নিখালা হয় না। উহা পুনঃ পুনঃ নিবেদন করা যায় ॥ ১৯০ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে কান্দে চ—

কৃত্রিমাণ্যনুলেপানি গন্ধেনাতিসুগন্ধিনা ।

ধূপেন পটবাসেন চন্দনাদ্যনুলেপনৈঃ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে ও কন্দপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—অতিশয় সুগন্ধি গন্ধদ্রব্য, ধূপ, কর্পূর চূর্ণ ও চন্দনাদি অনুলেপন সামগ্রীর সহিত সুবর্ণাদি নিষ্পিত কৃত্রিম পুষ্প প্রদান করিবে ॥ ১৯১ ॥

টীকা—স্বর্ণাদিপুষ্পাণামর্পণপ্রকারং লিখতি—কৃত্রিমাণি ইতি । কৃত্রিমাণি সুবর্ণপুষ্পাদীনি ধূপেন পটবাসেন চ সুগন্ধিদ্রব্যচূর্ণেন বিশিষ্টানি ॥ ১৯১ ॥

অথ স্বর্ণপুষ্পাদিমাহাত্ম্যম্

কান্দে—

স্বর্ণপুষ্পার্চিতো যস্য গৃহে তিষ্ঠতি কেশবঃ ।

তস্যৈব পাদরজসা শুধাতি ক্ষিতিমণ্ডলম্ ॥ ১৯২ ॥

সুবর্ণপুষ্পৈরভ্যর্চ্য রাজসূয়ফলং লভেৎ ।

রত্নৈর্দেবমথাভ্যর্চ্য রাজা ভবতি ভূতলে ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর স্বর্ণপুষ্পাদি মাহাত্ম্য—সুবর্ণপুষ্পাদি দ্বারা পূজিত হইয়া যাহার গৃহে কেশব অবস্থান করেন, সেই ব্যক্তিরই চরণধূলিতে ভূমণ্ডল পবিত্র হয় । স্বর্ণপুষ্পদ্বারা কেশবের অভ্যর্চনা করিলে রাজসূয়-যজ্ঞের ফল লাভ হয় । রত্নপুষ্পদ্বারা কেশবকে পূজা করিলে ভূ-মণ্ডলে রাজ্য প্রাপ্তি হয় ॥ ১৯২-১৯৩ ॥

টীকা—স্বর্ণপুষ্পৈরর্চিতঃ অভিশিষ্টঃ, এবং পুষ্পপ্রচুর্যমুক্তম্, পাঠান্তরম্ সুগমম্ ; তস্যৈবেত্যগ্নায়ং ভাবঃ—যস্য পাদরজসামাগ্রেন জগৎ পবিত্রং স্যাৎস্যা স্বর্ণাদিফলাস্তরং কিম্নাত্মম্ ? শ্রীশ্রীভগবৎপার্ষদবর এবাসাধিতি ॥ ১৯২ ॥

টীকা—রত্নৈঃ রত্নময়পুষ্পৈঃ ॥ ১৯৩ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

পুষ্পজাতিষু সর্বাসু সৌবর্ণং পুষ্পমুত্তমম্ ॥

ইতি ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণেই শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—যতপ্রকার পুষ্পজাতি আছে, তাহাদের মধ্যে স্বর্ণপুষ্প সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ॥ ১৯৪ ॥

এবমুক্তৈরনুত্তৈশ্চ শোভাত্যৈর্বা সুগন্ধিভিঃ ।

সংপূজ্যো ভগবান্ পুষ্পৈর্ন নিষিক্তৈশ্চ দুঃখদৈঃ ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—যে সমস্ত পুষ্পের কথা বলা হইয়াছে এবং যাহা বলা হয় নাই, সেই সমস্ত পুষ্প দেখিতে সুন্দর বা সুগন্ধি, হইলে শ্রীভগবানকে দেওয়া যায় । কিন্তু যে সমস্ত ফুল ভগবানের দুঃখদায়ক বলিয়া নিষেধ করা হইয়াছে, সে সমস্ত ফুল দিবে না ॥ ১৯৫ ॥

টীকা—অনুত্তৈঃ শাস্ত্রোক্ত-ব্যতিরিক্তৈঃ ; যদি চ তানি শোভাবন্তি সুগন্ধীনি বা ভবন্তি, তদা তৈশ্চ সংপূজ্য ইত্যর্থঃ । শাস্ত্রেন নিষিক্তৈশ্চ ন সংপূজ্যঃ যতো দুঃখদৈঃ ॥ ১৯৫ ॥

অথ নিষিদ্ধানি পুষ্পাণি

তত্র সামান্যতো বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

শ্মশানচৈতদ্রমজং ভূমো বাপি নিপাতিতম্ ।

কলিকা চ ন দাতব্যো দেবদেবস্যা চক্রিণঃ ॥ ১৯৬ ॥

ওক্লান্যবর্ণকুসুমং ন দেয়ঞ্চ তথা ভবেৎ ।

সুগন্ধি ওক্লং দেয়ং স্যাজ্জাতং কণ্টিকিনো দ্রুমাৎ ॥

দত্ত্বা কণ্টিকিসমুত্তমমুক্তং পরিভূয়তে ।

অনুত্তরস্তকুসুমাদসৌভাগ্যমবাগ্নুয়াৎ ॥ ১৯৮ ॥

উগ্রগন্ধি তথা দত্ত্বা নিত্যমুদ্বিগমাপ্নুয়াৎ ।

অগন্ধি দত্ত্বা বাপ্নোতি হ্যশুভং পরমং নরঃ ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নিষিদ্ধ পুষ্পসমূহ বিষ্ণুধর্মোত্তরে সামান্যরূপে (সাধারণভাবে) উক্ত হইয়াছে—শ্মশান রুদ্ধে উৎপন্ন চৈতরুদ্ধোক্তব (যে রুদ্ধের তলা বাঁধান ও পূজা করা হয়) মৃত্তিকায় পতিত পুষ্প ও কলিকা দেবদেব চক্রপাণিকে দিবে না । সাদা ছাড়া অন্য ফুল দিবে না । সাদা ও সুগন্ধি ফুল কাঁটা গাছে জন্মাইলেও দেওয়া যায় । যে সমস্ত কাঁটা গাছে জাত ফুল বা লাল রঙের ফুলের উল্লেখ করা হয় নাই, সে সমস্ত দিলে মানুষ দুঃখের ভাগী হইবে । যে সমস্ত ফুলের গন্ধ বেশ চড়া বা উগ্র, তাহা নিবেদন

করিলে নিত্য উদ্বেগ প্রাপ্ত হইবে। গন্ধহীন ফুল  
অমঙ্গল জনক ॥ ১৯৬-১৯৯ ॥

টীকা—চৈতন্যমো নাম বদ্ধবেদিকতলঃ পূজ্যো  
বুদ্ধঃ। অনুক্তং পূর্বোক্তাদিতরং ॥ ১৯৬-১৯৮ ॥

তত্রৈব তৃতীয়কাণ্ডে—

উগ্রগন্ধীন্যগন্ধীনি কুসুমানি ন দাপয়েৎ ।

অন্যায়তন-জাতানি কণ্টকীনি তথৈব চ ॥ ২০০ ॥

রক্তানি যানি ধর্মজাশ্চৈতান্নক্লান্তবানি চ ।

যানি শ্মশানজাতানি তথা চাকালজানি চ ।

দানং বিবর্জয়েদ্যজ্ঞাৎ পুষ্পাণামপ্যগন্ধিনাম্ ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেরই তৃতীয়কাণ্ডে—গন্ধহীন বা  
তীব্রগন্ধি পুষ্প দিবে না। অন্যের গৃহজাত ও  
কণ্টকিতরুজাত পুষ্পও অর্পণের যোগ্য নয়। হে  
ধাম্বিকগণ। লালফুল, মূলদেশ বাঁধান গাছের ফুল  
শ্মশানরুক্ষজাত এবং অকালেজাত ফুল কখনই  
শ্রীবিষ্ণুকে নিবেদন করিবে না ॥ ২০০-২০১ ॥

টীকা—ধর্মজা ইতি পাঠে হে ধর্মজা ইতি তত্র-  
ত্যানাং সম্বোধনম্ ॥ ২০১ ॥

নারদীয়ে রাক্ষসী-শপথে—

পারক্যারামজাতৈশ্চ কুসুমৈরর্চয়েৎ সুরান্ ।

তেন পাপেন লিপ্যেয়ং যদ্যেতদনৃতং বদে ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—নারদপুরাণে রাক্ষসীর শপথবাক্যে উক্ত  
হইয়াছে—আমি যদি ইহা মিথ্যা বলিয়া থাকি, তাহা  
হইলে পরকীয় উদ্যানজাত পুষ্পদ্বারা দেবতার পূজা  
করিলে যে পাতক হয় আমি তাহাতে লিপ্ত হইবে  
॥ ২০২ ॥

জ্ঞানমালায়াম্—

কলিকাভিস্তথা নেজ্যং বিনা চম্পকজৈঃ শুভৈঃ ।

শুভৈর্ন পূজয়েদ্বিষ্ণুং পত্নৈঃ পুণ্ড্রৈঃ ফলৈরপি ॥

ইতি ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—জ্ঞানমালায় বলা আছে—চম্পক ব্যতীত  
অন্য পুষ্পের কলিকাদ্বারা পূজা করিবে না, শুকনো-

পাতা কিংবা শুকনো ফল দিয়াও বিষ্ণুপূজা করা  
উচিত নয় ॥ ২০৩ ॥

জাতিযুথোন্তথা মল্লী-নবমালিকায়োরপি ।

কলিকাভির্হরের্ভক্তৈঃ সৌরভ্যাৎ কৈশিদিম্যাতে ॥ ২০৪

অনুবাদ—জাতি, যুথি, মল্লিকা ও নবমল্লিকা এই  
সমস্ত পুষ্পের কলিকারও অতি উত্তমগন্ধ তাই কোন  
কোন ভক্তজন তা নিবেদনের কথা বলেন ॥ ২০৪ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

ন শুক্লৈঃ পূজয়েদ্বিষ্ণুং কুসুমৈর্ন মহীগতৈঃ ।

নাবিশীর্ণদলৈঃ ক্লিষ্টৈর্ন চৈবাণ্ড-বিকাসিতৈঃ ॥ ২০৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যেও—সাদাফুলও মাটিতে  
পড়িলে সেই ফুল দিয়া পূজা করিবে না। আর যে  
সমস্ত ফুলের পাপড়ি নষ্ট হইয়া গিয়াছে বা যে  
গুলিকে কৃত্রিম উপায়ে ফোটান হইয়াছে, সেই সকল  
ফুল দিয়াও পূজা করিতে নাই ॥ ২০৫ ॥

টীকা—আণ্ডবিকাসিতৈঃ বলাদ্বিকাসিতৈঃ ॥ ২০৫

পাদ্যে -

কীটকোষোপবিদ্ধানি শীর্ণপশু্যাম্বিতানি চ ।

বর্জয়েদূর্ণনাভেন বাসিতং যদি শোভনম্ ॥ ২০৬ ॥

গন্ধবন্ত্যপবিভ্রাণি উগ্রগন্ধীনি বর্জয়েৎ ॥ ২০৭ ॥

গন্ধহীনমপি গ্রাহ্যং পবিভ্রং যৎ কুশাদিকম্ ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে যথা—অন্তরে কীটকোষ  
থাকতে যে সমস্ত পুষ্প দূষিত হইয়াছে, যে সমস্ত  
ফুল বাসি ও শুকনো এবং যে সকল ফুলে মাকড়শা  
জাল তৈয়ারী করিয়াছে, সে সমস্ত ফুল শোভাযুক্ত  
হইলেও নিবেদনের যোগ্য নয়। অপবিভ্র পুষ্প  
সুগন্ধি হইলেও এবং উগ্রগন্ধি পুষ্প বাদ দিবে।  
কুশাদি পুষ্প গন্ধহীন, কিন্তু পবিভ্র সুতরাং তৎসমুদয়  
নিবেদন করিবে। ২০৬-২০৮ ॥

টীকা—কীটস্য কোষরূপাবাসেন অপবিদ্ধানি  
দূষিতানি পুষ্পানি শীর্ণানি পশু্যাম্বিতানি চ, যদ্যপি  
শোভনমুত্তমম্, অপবিভ্রাণি চেদ্ গন্ধবন্ত্যপি পুষ্পাণি  
বর্জয়েৎ ॥ ২০৬ ॥



বৈহায়স-পঞ্চরাত্র—

চতুপথ-শিবাবাস-শ্মশানাবনিমধ্যতঃ ।

সুগন্ধিফলপুষ্পাণি নাদদীভাচর্চনে হরেঃ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—বৈহায়স পঞ্চরাত্র উক্ত আছে—শ্রীহরি-  
পূজার জন্য চতুপথ, শিবালয় ও শ্মশানভূমি হইতে  
সুগন্ধি ফল-পুষ্প-সমূহ গ্রহণ করিবে না ॥ ২০৯ ॥

টীকা—চতুপথাদেববনিভূমিস্তদ্ব্যধ্যায়গৃহীয়াৎ  
॥ ২০৯ ॥

ক্লান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

ন বিশীর্ণদলৈঃ শ্লিষ্টৈর্নানুভৈর্নাবিকাশিতিঃ ।

পুতিগন্ধ্যগ্রগন্ধানি অশ্লগন্ধানি বর্জয়েৎ ॥ ২১০ ॥

কীটকোষোপবিদ্ধানি শীর্ণপর্যুষিতানি চ ।

ভগ্নপত্রঞ্চ ন গ্রাহ্যং কৃমিদুষ্টং ন চাহরেৎ ॥ ২১১ ॥

বর্জয়েদূর্ণনাভেন বাসিতং যদি শোভনম্ ।

স্থলস্থং নোদ্ধরেৎ পুষ্পং ছেদয়েজ্জলজং ন তু ।

যানি স্পৃষ্টানি চাস্পৃশ্যলোকায়ুক্তৈশ্চ

বর্জয়েৎ ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদসংবাদে যথা  
—যে সকল পুষ্পের দল শীর্ণ অথবা পরস্পর সংলগ্ন,  
যে সকল অপবিত্র বা পূর্ণবিকশিত নহে, তাহা দ্বারা  
পূজা করিবে না । পুতিগন্ধি, তীক্ষ্ণগন্ধি ও অশ্লগন্ধ-  
যুক্ত ফুল দিবে না । ভিতরে পোকা থাকায় দূষিত  
ফুল সংগ্রহ করিবে না । যাহা শীর্ণ, পর্যুষিত, ভগ্ন-  
দল ও কৃমিদুষ্ট তাহাও আহরণ করিবে না বা  
মাকড়শার জালযুক্ত পুষ্প সুন্দর হইলেও বর্জনীয় ।  
স্থলজাত পুষ্প মূলসহ উৎপাটন করিবে না । জল-  
জাত পুষ্পছেদন করা উচিত নয় । যে সকল পুষ্প  
অদৃশ্য বা লোকনিন্দনীয় বস্তু স্পৃষ্ট হইয়াছে, তাহা  
ত্যাগ করিবে ॥ ২১০-২১২ ॥

টীকা—বিশীর্ণদলাদিতিঃ পুষ্পৈর্ন পূজা কার্যোতি  
শেষঃ । শ্লিষ্টৈঃ অনোহন্যসংলগ্নৈঃ ॥ ২১০ ॥

টীকা—নোদ্ধরেৎ মূলতো নোৎপাটয়েৎ ; লোকে  
অযুক্তৈর্নিন্দ্যৈশ্চ স্পৃষ্টানি পুষ্পাণি বর্জয়েৎ ॥ ২১২ ॥

অত্রাপবাদঃ

জ্ঞানমালায়াম্—

ন পর্যুষিতদোষোহস্তি জলজোৎপল-চম্পকে ।

তুলস্যাগস্ত্যবকুলে বিল্বে গগ্নাজলে তথা ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—জ্ঞানমালায় লিখিত আছে—জলজপদ্ম,  
চম্পক, তুলসী, অগস্ত্য ও বকুল ফুল এবং বেলপাতা  
গগ্নাজল বাসি হইলে দোষ হয় না ॥ ২১৩ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

ন গৃহে করবীরস্বে কুসুমৈরচর্চয়েচ্ছরিম্ ।

পতিতৈর্মুকুলৈর্শালনৈঃ শ্বাসৈর্বা জন্তু-দূষিতৈঃ ।

আঘাতৈরঙ্গসংস্পৃষ্টৈর্দূষিতৈশ্চৈব নাচর্চয়েৎ ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে এই বিষয়ে কথিত হই-  
য়াছে—গৃহস্থিত স্নেত কিংবা রক্তকরবীর তরুজাত  
ফুল দিয়া শ্রীহরির পূজা করিতে নাই । ভূপতিত,  
অবিকশিত, শ্লান, শ্বাসদুষ্ট, জন্তুদুষ্ট আঘাতে  
নিষ্পিষ্ট, হস্ত ব্যতিরেকে অন্য অঙ্গ সংস্পৃষ্ট বা  
নিন্দনীয়, এই সকল ফুল দিয়াও শ্রীহরির পূজা নিষেধ  
॥ ২১৪ ॥

টীকা—গৃহে যঃ করবীরঃ স্নেতপুত্রেণ রক্ত-  
পুষ্পশ্চ, তৎস্বৈরুদীয়েরিত্যর্থঃ । অতএবোক্তং  
বারাহে—‘বন্ধুক-করবীরে চ ন গৃহে রোপয়েৎ  
কুচিৎ’ ইতি । শ্বাসৈর্জন্তুভির্বা দূষিতৈরিত্যর্থঃ ।  
অঙ্গেন স্বীয়হস্তব্যতিরিক্তেন গাত্রেন সংস্পৃষ্টৈঃ দূষি-  
তৈশ্চ নিন্দিতৈঃ ॥ ২১৪ ॥

অথ বিশেষতো নিষিদ্ধানি

বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—

ক্রুরস্য চ পুষ্পাণি তথা ধুস্তুরকস্য চ ।

কৃষ্ণক কূটজং চার্কং নৈব দেয়ং জনাৰ্দ্দনে ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বিশেষতঃ নিষিদ্ধ পুষ্পসমূহ  
বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে উক্ত আছে—করবীর  
ধুস্তুর, কৃষ্ণবর্ণ কূটজ ও অর্কপুষ্প জনাৰ্দ্দনকে দিবে  
না ॥ ২১৫ ॥

টীকা—ক্রুরস্য করবীরস্য ॥ ২১৫ ॥

কিঞ্চানাত্—

নার্কং নোপ্তকং ষিষ্টিং তথৈব গিরিকর্ণিকাম্ ।  
ন কণ্টকারিকাপুষ্পমচ্যুতায় নিবেদয়েৎ ॥ ২১৬ ॥  
কৃটজং শাল্মলীপুষ্পং শিরীষঞ্চ জনার্দনে ।  
নিবেদিতং ভয়ধোপ্রং নিঃসৃত্বক প্রযচ্ছতি ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বণিত হইয়াছে—অর্ক, ধূতুর, ষিষ্টি, গিরিকর্ণিকা ও কণ্টকারি ফুল শ্রীঅচ্যুতকে নিবেদন করিবে না । কৃটজ, শাল্মলী ও শিরীষ ফুল জনার্দনকে দেওয়া হইলে মহাভয় উৎপন্ন হয় এবং ধনহীনতা ঘটে ॥ ২১৬-২১৭ ॥

টীকা—নিঃসৃত্বমিতি পাঠে নিঃসৃত্বতামিতার্থঃ ॥ ২১৭ ॥

ক্লেদে তত্রৈব—

যেহর্ষয়ন্তি ত্রিলোকেশমর্কপুষ্পৈর্জনার্দনম্ ।  
তেভ্যঃ ক্লুদ্রো ভয়ং দুঃখং ক্লোদং বিষ্ণুঃ প্রযচ্ছতি ॥  
উন্মত্তকেন যে মৃতাঃ পূজয়ন্তি ত্রিবিক্রমম্ ।  
উন্মাদং দারুণং তেভ্যো দদাতি গরুড়ধ্বজঃ ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—ক্লদপুরাণে এই প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—যে সকল ব্যক্তি অর্কপুষ্পদ্বারা ত্রিলোকাধিপ শ্রীজনার্দনকে পূজা করেন, তাহারা ক্লুদ্র শ্রীবিষ্ণু হইতে ভয়, দুঃখ ও শাস্তি লাভ করেন । যে সকল মৃত ধূতুর ফুল দিয়া পূজা করে, গরুড়ধ্বজ জনার্দন তাহাদিগকে ভয়ানক উন্মাদরোগ দিয়া থাকেন ॥ ২১৮-২১৯ ॥

কাঞ্চনাবয়বৈঃ পুষ্পৈর্যেহর্ষয়ন্ত্যসুরদ্বিষম্ ।  
দারিদ্র্যং দুঃখবহলং তেষাং বিষ্ণুঃ প্রযচ্ছতি ॥ ২২০ ॥  
গিরিকর্ণিকয়া বিষ্ণুং যেহর্ষয়ন্ত্যবুধা নরাঃ ।  
তেষাং কুলক্ষয়ং ঘোরং কুরুতে মধুসূদনঃ ॥ ইতি ॥

অনুবাদ—যাহারা কাঞ্চনাকার পুষ্পসমূহ দ্বারা দৈত্যারির পূজা করেন, শ্রীবিষ্ণু তাহাদিগকে বহল দারিদ্র্য কষ্ট দান করেন । যাহারা গিরিকর্ণিকা ফুল দিয়া শ্রীবিষ্ণুর পূজা করেন, শ্রীমধুসূদন ভীষণরূপে তাহাদিগের বংশ নাশ করেন ॥ ২২০-২২১ ॥

অথ পুষ্পগ্রহণকালাদি

মধ্যাহ্নে স্নানমাত্র্য কুসুমৈস্ত সমাহৃতৈঃ ।  
নৈব সংপূজয়েদ্বিষ্ণুং যম্মিষিক্তানি তান্যপি ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—মধ্যাহ্নকালে স্নান করিয়া যে পুষ্প আহৃত হয় তদ্বারা ও নিষিক্ত পুষ্পদ্বারা শ্রীবিষ্ণুর পূজা করিবে না ॥ ২২২ ॥

টীকা—অপি-শব্দঃ পূর্বনিষিক্তাপেক্ষয়া সমুচ্চয়ে, তানি মধ্যাহ্নস্নানানন্তরমাহতানি কুসুমানি ॥ ২২২ ॥

তথা চ ক্লেদে তত্রৈব—

স্নানং কৃত্বা তু যৎ কিঞ্চিৎ পুষ্পং গৃহ্ণন্তি বৈ নরাঃ ।  
দেবতাস্তম্ গৃহ্ণন্তি পিতরঃ খলু বৈ দ্বিজ ।  
ঋষয়স্তম্ গৃহ্ণন্তি ভ্রম্মীভবতি কাষ্ঠবৎ ॥ ইতি ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—ক্লদপুরাণের পূর্বোক্ত স্থানেই বণিত হইয়াছে—হে দ্বিজ ! স্নানের পর মানুষ যে পুষ্প চয়ন করিবে দেবগণ, পিতৃগণ ও ঋষিগণ কদাচ তাহা গ্রহণ করেন না । তাহা কাষ্ঠের মত পুড়িয়া যায় ॥ ২২৩ ॥

টীকা—খল্বিতি সমুচ্চয়ে ; পিতরশ্চ ন গৃহ্ণন্তি ; ভ্রম্মীভবতি বিফলং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২২৩ ॥

কুসুমানামলাভে তু চৌর্যাদানং ন দুষ্যতি ।  
দেবতার্থন্তু কুসুমমস্তেয়ং মনুরব্রবীৎ ॥ ২২৪ ॥

অনুবাদ—পুষ্প অপ্রাপ্য হইলে চৌর্য্য করিয়া আনিলেও দোষ হয় না । মনু বলিয়াছেন—দেবতার উদ্দেশ্যে পুষ্প চুরি, চুরি মধ্যে গণ্য করা হয় না ॥ ২২৪ ॥

টীকা—ধর্ম্মাজিতধন-ক্লীতৈরিত্যাদি-বিষ্ণুধর্ম্মোত্ত-  
রাদি-বচনৈর্ন্যাযোপাজ্জিতানি কুসুমানি দেবপূজায়াং  
বিহিতানি, তত্র ধনাদ্যভাবে কিং কর্তব্যম্ ? তত্র  
লিখতি—কুসুমানামিতি । চৌর্যোগ আদানং গ্রহণম্  
অস্তেয়মিতি চৌর্যোগানীতমপি চোরিতং ন তবতি ।  
অতএবোক্তং বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—“যথাকথঞ্চিদাহত্য  
কুসুমৈরর্চ্যৈকরিম্” ইতি ॥ ২২৪ ॥



তথা কৌশ্লে শ্রীব্যাসগীতায়াম্ —

পুষ্পে শাকাদিকে কাঠে তথা মূলে ফলে তৃণে ।

অদত্তাদানমন্তেয়ং মনুঃ প্রাহ প্রজাপতিঃ ॥ ২২৫ ॥

গ্রহীতব্যানি পুষ্পাণি দেবাচ্চর্চনবিধৌ দ্বিজাঃ ।

নৈকস্মাদেব নিয়তমননুজাপ্য কেবলম্ ॥ ইতি ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণের ব্যাসগীতায় বর্ণিত হইয়াছে—প্রজাপতি মনু বলিয়াছেন পুষ্প, শাক, জল কাঠ, মূল, ফল ও তৃণ এই সমস্ত দ্রব্য কেহ প্রদান না করিলেও উহা আনয়ন করিলে চুরি করা হয় না । হে বিপ্রগণ ! দেবপূজার জন্য না বলিয়া কেবল এক-জনের বাগান হইতে ফুল লইতে নাই ॥ ২২৫-২২৬ ॥

টীকা—অদত্তস্যাপ্যাদানম্ ॥ ২২৫ ॥

টীকা—কিঞ্চ তত্রৈব বিশেষমাহ—গ্রহীতব্যানীতি ।

এবং উগবদর্থমেব শাকাদীনামাদানমদুষ্টমিতি জ্ঞেয়ম্, স্বার্থে তু দোষ এব । ‘তৃণং কাঠং ফলং পুষ্পং প্রকাশং বৈ হরেদ্বৃধঃ । ধর্মার্থং কেবলং বিপ্রো হ্যন্যথা পতিতো ভবেৎ ॥’ ইতি । অতএব তত্রৈব—‘তৃণং বা যদি বা শাকং মূলং বা জলমেব বা । পরস্যাপহরন্ জন্তুর্নরকং প্রতিপদ্যতে ॥’ ইতি ॥ ২২৬ ॥

বিহিতেষু নিষিদ্ধানাং বিহিতালাভতো মতম্ ।

কুসুমানামুপাদানং নিষিদ্ধানাং ন কহিচিৎ ॥ ২২৭ ॥

অনুবাদ—শাস্ত্রবিহিত ফুল যদি না পাওয়া যায় তাহা হইলে নিষিদ্ধ ফুলও লওয়া যায়, কিন্তু যে সমস্ত ফুল একেবারে নিষিদ্ধ সে সকল কখনই গ্রাহ্য নহে ॥ ২২৭ ॥

টীকা—ননু বিষ্ণুধর্মোক্তরে তৃতীয়কাণ্ডে অন্যান্য-তনজাতানি পুষ্পাণি নিষিদ্ধানি, ক্লাম্বাদৌ চ কণ্টক্যা-দীনি বিহিতানি সন্তি, তথা বামনপুরাণাদৌ বন্ধুক-জবাপুষ্পয়োনিষেধঃ শ্রুয়তে, তে চাত্র বিষ্ণুধর্মোক্ত-রাদৌ বিহিতে এব ইত্যেবমাদিবিরোধে কথং ব্যব-হর্তব্যম্ ? তত্র লিখতি—বিহিতেষ্বিতি, শাস্ত্রবিহি-তেষু কুসুমেষু মধ্যে নিষিদ্ধানাং কুসুমানামুপাদানং গ্রহণং বিহিতানামলাভতো হেতোঃ অলাভে বা সতি মতং বৃধৈঃ । বিহিতানাং লাভে সতি চ তানি নিষিদ্ধানি, ন গ্রাহ্যাণ্যেব । যানি চ কেবলং সর্বত্র

নিষিদ্ধান্যেব, তেষাং কদাচিদপ্যুপাদানং ন মত-মিত্যর্থঃ ॥ ২২৭ ॥

বিহিতপ্রতিষিদ্ধৈস্ত বিহিতালাভতোহর্কয়েৎ ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—বিহিত পুষ্পের অভাব হইলে, বিহিতের মধ্যে নিষিদ্ধ পুষ্পদ্বারা পূজা করিবে ॥ ২২৮ ॥

টীকা—বিহিতেষু মধ্যে প্রতিষিদ্ধৈর্নিষিদ্ধৈঃ পুষ্পৈঃ বিহিতানামলাভে সতীত্যর্থঃ অর্কয়েদেবম্ ॥ ২২৮ ॥

### নিষিদ্ধপুষ্পসংগ্রহলোকৌ

ক্লিষ্টং পর্য্যুষিতঞ্চ ভূমিপতিতং ছিদ্রঞ্চ কীটান্বিতং  
যৎ কেশোপহতঞ্চ গজরহিতং যচ্চোগ্রগন্ধান্বিতম্ ।  
হস্তে যদিধৃতং প্রণামসময়ে যদ্বামহস্তে কৃতং  
যচ্চাত্তর্জলধৌ তমর্চনবিধৌ পুষ্পঞ্চ তদ্বর্জয়েৎ ॥ ২২৯ ॥  
ভঙ্স্তা যদ্বিটপাদিকং ক্লিতিরূহং চোৎপাট্য যচ্চাহতং  
যচ্চাক্রম্য সমাহৃতং তদখিলং পুষ্পং ভবত্যাসূরম্ ।  
চৌর্য্যাক্লিষ্টমনুজিস্তদুষ্টমণ্ডচিস্পৃষ্টং যদপ্রোক্ষিতং  
যচ্চাত্মাতমধোহস্বরে বিনিহিতং ক্রীতঞ্চ তদ্বর্জয়েৎ ॥

অনুবাদ—নিষিদ্ধপুষ্প আহরণের বিষয়ে দুইটি শ্লোক আছে—শুকনো কিংবা দলিত, বাসি, মাটিতে-পড়া, ছেঁড়া, পোকা আছে এমন, চুল আছে এমন, গন্ধশূন্য, উগ্র গন্ধযুক্ত ও যে ফুল হাতে লইয়া প্রণাম করা হইয়াছে, যাহা বামহাতে লওয়া হইয়াছে, যাহা জলে ডুবাইয়া ধৌত করা হইয়াছে, সেই সমস্ত ফুল পূজা বিষয়ে বর্জন করিতে হইবে । শাখাদি ভাঙ্গিয়া, গাছ উৎপাটন করিয়া, গাছে চড়িয়া যে ফুল আহরণ করা হয় তৎসমুদয় অসুর গ্রাহ্য । চুরি করিয়া আনা, অধিকারীকে না জানাইয়া সংগ্রহ করা, অপবিত্র দ্রব্য স্পৃষ্ট, অধৌত আশ্রাত, অধোবস্ত্রে স্থাপিত ( আঁচলে রাখা ) বা কেনা ফুল বর্জন করিবে ॥ ২২৯-২৩০ ॥

পদ্মাণি চার্পয়েদ্বূর্বাদাকুরানপি ভুক্তিঃ ।

কিন্তু শ্রীতুলসীপত্রং সর্বত্রৈব বিশেষতঃ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—পাতা ও দুর্কাকুরাদি দ্বারাও ভক্তি-  
সহকারে পূজা করিতে হয়, কিন্তু বিশেষতঃ সর্বত্রই  
তুলসীপত্রদ্বারা পূজা করিতে হইবে ॥ ২৩১ ॥

### অথ পত্নাণি

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

পুষ্পাভাবেন যো দদ্যাদগ্ন দূর্কাকুরানপি ।  
সোহপি পুণ্যমবাপ্নোতি পুষ্পদানস্য বৈ দ্বিজাঃ ॥২৩২॥  
পুষ্পাভাবে হি দেয়ানি পত্নাণ্যপি জনার্দনে ।  
পত্নাভাবে পয়ো দেয়ং তেন পুণ্যমবাপ্নুয়াৎ ॥২৩৩॥  
নিবেদ্য ভক্ত্যা মধুসূদনায়  
দ্রুমচ্ছদং বাপ্যথ সৎপ্রসূনম্ ।  
দূর্কাকুরং বা সলিলং দ্বিজেন্দ্রাঃ  
প্রাপ্নোতি তত্ত্বাননসা যথেষ্টম্ ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পত্রসমূহ সম্বন্ধে বিষ্ণুধর্মোত্তরে  
বর্ণিত হইয়াছে—হে দ্বিজগণ । যিনি ফুলের অভাবে  
দূর্কাকুরসমূহ প্রদান করেন, তিনিও পুষ্পপার্ণের  
ফল প্রাপ্ত হন । জনার্দনকে ফুলের অভাবে পত্র ও  
পত্রের অভাবে জল দিবে, ইহা দ্বারাও পুণ্য লাভ  
হয় । হে বিপ্রশ্রেষ্ঠগণ ! রুক্মপত্র, শ্রেষ্ঠপুষ্প দুর্কাকুর  
কিংবা জল ভক্তিভরে শ্রীমধুসূদনকে দিলে মনের  
বাসনা সিদ্ধ হইবে ॥ ২৩২-২৩৪ ॥

টীকা—দ্রুমস্য ছদং পত্রম্, প্রসূনং পুষ্পম্ ॥২৩৪

তত্রৈব তৃতীয়কাণ্ডে—

ভূস্বরাজস্য বিল্বস্য বকপুষ্পস্য চ দ্বিজাঃ ।  
জম্বালবীজপুরাণাং পত্নাণি বিনিবেদয়েৎ ॥ ২৩৫ ॥  
এতেষামপি চৈকস্য পত্রদানং মহাফলম্ ।  
পত্নাণি সসুগন্ধানি পল্লবানি মৃদুনি চ ।  
তেন পুণ্যমবাপ্নোতি পুষ্পদানসমুত্তমম্ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই তৃতীয়কাণ্ডে বলা হইয়াছে  
—ভূস্বরাজ, বিল্ব, বক, জম্বু, আম্র ও জম্বীরের পত্র-  
সমূহ নিবেদন করিবে । ইহাদিগের মধ্যে একটি  
রুক্মের পত্র অর্পণ করিলেও মহৎ ফল লাভ হয় ।  
সুগন্ধযুক্ত পত্র ও কোমলপল্লব সকল শ্রীভগবানকে  
অর্পণ করিলে পুষ্পপার্ণ জনিত ফল লাভ হয় ॥২৩৫-  
২৩৬ ॥

টীকা—তেষাং মধ্যে একস্য কস্যচিৎ পল্লবানি  
চ নিবেদয়েদিতি পূর্বেণান্বয়ঃ ॥ ২৩৬ ॥

নারসিংহে—

পত্নাণ্যপি সুপুণ্যানি হরিপ্রীতিকরাণি চ ।  
প্রবক্ষ্যামি নৃপশ্রেষ্ঠ শৃণুত্ব গদতো মম ।  
অপার্মাণ্ড প্রথমং ভূস্বরাজং ততঃ পরম্ ॥ ২৩৭ ॥  
ততস্তমালপত্রঞ্চ ততশ্চ শমিপত্রকম্ ।  
দূর্বাপত্রং ততঃ শ্রেষ্ঠং ততোহপি কুশপত্রকম্ ॥২৩৮॥  
তন্মাদামলকং শ্রেষ্ঠং ততো বিল্বস্য পত্রকম্ ।  
বিল্বপত্রাদপি হরেন্দ্রলসীপত্রমুত্তমম্ ॥ ২৩৯ ॥  
এতেষাঞ্চ যথালব্ধৈঃ পত্রৈর্যচ্চাচর্চয়েদ্ধরিম্ ।  
সর্বপাপবিনিমুক্তো বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে উক্ত আছে—হে নৃপ-  
শ্রেষ্ঠ ! শ্রীহরির প্রীতিকর, অতি পবিত্র পত্রসকলের  
বিষয় আমি কীর্তন করিব শ্রবণ কর । প্রথম অপা-  
মার্গ, তারপর ভূস্বরাজ, তারপর তমালপাতা, তারপর  
শমীপত্র, ইহা হইতেও দুর্কাকুরশ্রেষ্ঠ, তারপরেও আবার  
কুশপত্র উত্তম । কুশপত্র অপেক্ষা আমলক পত্র শ্রেষ্ঠ,  
তাহা হইতেও বেলপাতা উত্তম এবং বিষ্ণুপূজায় বেল-  
পাতা অপেক্ষা তুলসীপত্র উত্তম । যিনি এই সমুদয়ের  
যথা লব্ধ পত্র দ্বারা শ্রীহরির পূজা করেন, তিনি সকল  
পাপ হইতে পরিত্রাণ লাভ করিয়া বিষ্ণুলোকে  
সসম্মানে বাস করেন ॥ ২৩৭-২৪০ ॥

টীকা—পরং শ্রেষ্ঠম্ ॥ ২৩৭ ॥

বামনে—

বিল্বপত্রং শমীপত্রং পত্রং ভূস্বরাজস্য চ ।  
তমালামলকীপত্রং শস্তং কেশব-পূজনে ॥ ২৪১ ॥  
যেষাং ন সন্তি পুষ্পাণি প্রশস্তান্যচর্চনে বিভোঃ ।  
পল্লবান্যপি তেষাং স্যুঃ শস্তান্যচর্চাবিধৌ হরেঃ ॥২৪২॥

অনুবাদ—বামনপুরাণেও বলা হইয়াছে যে—  
বিল্বপত্র, শমীপত্র, ভূস্বরাজপত্র, তমালপত্র, আমলকী-  
পত্র কেশবপূজায় শ্রেষ্ঠ । প্রভুর পূজার জন্য প্রয়ো-  
জনীয় ফুল যাঁহাদের নাই, তাঁহারা পল্লবদ্বারা শ্রীহরির  
পূজা করিলে প্রশস্ত ফল পাইবেন ॥ ২৪১-২৪২ ॥



আগ্নেয়ে—

কেতকীপুষ্পপত্রঞ্চ ভৃঙ্গরাজস্য পত্রকম্ ।

তুলসী কালতুলসী সদ্যস্তুটিকরং হরেঃ ॥ ২৪৩ ॥

বিল্বপত্রং শমীপত্রং পত্রং ভৃঙ্গরাজস্য চ ।

তমালপত্রঞ্চ হরেঃ সদ্যস্তুটিকরং ভবেৎ ॥ ২৪৪ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপু্রাণে এই প্রসঙ্গে উক্ত আছে—

কেতকীকুসুমের পত্র, ভৃঙ্গরাজ পত্র, এবং তুলসী ও কৃষ্ণতুলসী শ্রীহরির শীঘ্র সন্তোষ উৎপাদন করে ।  
বেলপাতা, শমীপাতা, ভৃঙ্গরাজপাতা ও তমালপাতা  
দ্বারা পূজা করিলে শ্রীহরি তৎক্ষণাৎ প্রীত হন ॥ ২৪৩-২৪৪ ॥

টীকা—কেতক্যাঃ পুষ্পস্য পত্রম্ । ভৃঙ্গরাজ-  
ভৃঙ্গরাজমোরবান্তরভেদো জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৪৩ ॥

স্কান্দে শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

শমীগর্ভৈশ্চ যো দেবং পূজয়ত্যসুরদ্বিষম্ ।

যমমার্গো মহাঘোরো নিস্তীর্ণশ্চেন নারদ ॥ ২৪৫ ॥

কুন্তীপত্রেণ দেবর্ষে যেষচ্চর্যম্ভিত্তি জনার্দনম্ ।

কোটিজন্মার্জিতং পাপং দহতে গরুড়ধ্বজঃ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদসংবাদে বলা  
হইয়াছে—হে নারদ ! শমীপত্র দ্বারা দৈত্যারি  
জনার্দনকে যিনি পূজা করেন, তিনি ভয়ঙ্কর যমমার্গ  
হইতে নিষ্কৃতি লাভ করেন । যাহারা কুন্তীপাতা দিয়া  
পূজা করেন, তাহাদের কোটি জন্মকৃত পাপ শ্রীগরুড়-  
ধ্বজ ধ্বংস করেন ॥ ২৪৫-২৪৬ ॥

সকৃদভ্যর্চ্য গোবিন্দং বিল্বপত্রেণ মানবঃ ।

হরির্দদ্যাৎ ফলং তস্মৈ সর্ব্বযজ্ঞৈঃ সুদুর্লভম্ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—একবার মাত্র বেলপাতা দিয়া শ্রীগোবি-  
ন্দের পূজা করিলে হরি প্রীত হইয়া তাহাকে সর্ব্ববিধ  
যজ্ঞানুষ্ঠান জনিত দুর্লভ ফল দিয়া থাকেন ॥ ২৪৭ ॥

বিল্বপত্রেণ যে দেবং কার্ত্তিকে কলিবর্দ্ধন ।

পূজয়ন্তি মহাভক্ত্যা মুক্তিস্তেষাং ময়োদিতা ॥ ২৪৮ ॥

মার্ককং কেতকীপত্রং তথা দমনকং যুনে ।

দত্তমাত্রং হরেঃ প্রীতিং করোতি শতবার্ষিকীম্ ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—হে নারদ ! যাহারা কার্ত্তিকমাসে  
অতিশয় ভক্তিরসহিত বেলপাতা দিয়া শ্রীহরির পূজা  
করেন, তাহাদের মুক্তির ব্যাপারে বলিয়াছি । হে  
মুনে । মার্ককপত্র, কেতকীপত্র ও দমনকপত্র নিবে-  
দন করিলে হরি শতবর্ষব্যাপী সন্তোষ লাভ করেন  
॥ ২৪৮-২৪৯ ॥

দমনৈকেন দেবেশং সংপ্রাপ্তে মধুমাধবে ।

গো-সহস্রস্য তু মুনে সম্পূজ্য লভতে ফলম্ ॥ ২৫০ ॥

দুর্কাকুরং হরের্ষস্ত পূজাকালে প্রযচ্ছতি ।

পূজাফলং শতগুণং সম্যগাপ্নোতি মানবঃ ॥ ২৫১ ॥

মঞ্জরীং সহকারস্য কেশবে যদি নারদ ।

যে যচ্ছত্তি মহাভাগান্তে কোটিফলভাগিনঃ ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—চৈত্র বৈশাখ মাসে দমনক পাতাদিয়া  
শ্রীহরির পূজা করিলে সহস্র গোদানের ফল প্রাপ্ত  
হওয়া যায় । যে ব্যক্তি শ্রীহরির পূজার সময় দুর্কাকু-  
র দান করেন, তিনি ঐ পূজায় শতগুণ ফল লাভ  
করেন । হে নারদ ! মানবগণ যদি কেশবকে  
আশ্রমজরী নিবেদন করেন, তাহা হইলে তাহারা  
কোটিগুণ বেশী ফল ভোগ করেন ॥ ২৫০-২৫২ ॥

টীকা—দেবেশং অর্চয়ন্তি শেখঃ । পাঠান্তরং  
সুগমম্ ॥ ২৫০ ॥

কিঞ্চ—

শক্ত্যা দুর্কাকুরৈঃ পুন্ডিঃ পূজিতো মধুসূদনঃ ।

দদাতি হি ফলং নুনঃ যজ্ঞদানাদিদুর্লভম্ ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে—লোকেরা  
দুর্কাকুর দ্বারা ভক্তিভরে যদি শ্রীমধুসূদনের পূজা  
করেন, তাহা হইলে যজ্ঞ, দান প্রভৃতি দ্বারা যে ফল  
লাভ করা সুকঠিন, তাহাও শ্রীহরি তাহাদিগকে দিয়া  
থাকেন ॥ ২৫৩ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

বিল্বপত্রেণ যশ্চৈব সর্ব্বদেবং প্রপূজ্য বৈ ।

সর্ব্বপাপবিনির্মূক্তো যম লোকে স তিষ্ঠতি ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই শ্রীশিব-উমা-সংবাদে বলা হইয়াছে—যিনি অখণ্ড বিল্বপত্র দ্বারা একবার মাত্র শ্রীবিষ্ণুর পূজা করেন, তিনি সকল পাপ হইতে মুক্ত হইয়া দিবলোকে বাস করিবেন ॥ ২৫৪ ॥

বিষ্ণুপুরাণে—

সকৃদভ্যর্চ্য গোবিন্দং বিল্বপত্রেণ মানবঃ ।  
মুক্তিভাগী নিরাতকঃ কৃষ্ণস্যনুচরো ভবেৎ ॥২৫৫॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যেও এইরূপই বলা হইয়াছে যথা—মনুষ্য বিল্বপাতাদিয়া গোবিন্দের পূজা করিলে মুক্ত ও নির্ভয় হইয়া কৃষ্ণের অনুচর হইবে ॥২৫৫॥

বিষ্ণুধর্ম্মে চ—

মরুকো দমনশ্চৈব সদ্যস্তুষ্টিকরো হরেঃ ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মে যথা—মরুক ও দমনক পাতা শ্রীহরির সদ্য তুষ্টি সাধন করে ॥ ২৫৬ ॥

কিঞ্চ—

দেয়ান্যুর্দ্ধমুখান্যেব পত্রপুষ্পফলানি হি ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে—উর্দ্ধমুখ পত্র, পুষ্প ও ফল শ্রীহরিকে প্রদান করিবে ॥ ২৫৭ ॥

তথা জ্ঞানমালায়াম্—

পুষ্পং বা যদি বা পত্রং ফলং নেষ্টমধোমুখম্ ।  
দুঃখদং তৎ সমাখ্যাতং যথোৎপন্নং তথার্পণম্ ॥২৫৮॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে জ্ঞানমালায় উক্ত হইয়াছে—অধোমুখ পত্র, পুষ্প ও ফল শ্রীহরির সুখকর নহে । ঐ সমস্ত দুঃখদায়ক বলিয়া কথিত হইয়াছে, সুতরাং যে প্রকারে উৎপন্ন হয় সেই প্রকারেই অর্পণ করিতে হইবে ॥ ২৫৮ ॥

অথ শ্রীতুলস্যর্পণনিত্যতা

পাদ্যে—

তুলসী ন যেষাং হরিপূজনার্থং  
সংপদ্যতে মাধব-পূণ্যবাসরে ।

মিগ্‌যৌবনং জীবনমর্থসত্ততিং

তেষাং সুখং নেহ চ দৃশ্যতে পরে ॥২৫৯॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীতুলসী অর্পণের নিত্যতা পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—বৈশাখমাসের পূণ্যবাসরে অথবা শ্রীকৃষ্ণের পূণ্যবাসরে অর্থাৎ অক্ষয় তৃতীয়া বা একাদশী প্রভৃতি তিথিতে যাহারা শ্রীহরির পূজার জন্য তুলসী সংগ্রহ না করে, তাহাদের জীবনে, যৌবনে ও অর্থসম্বন্ধে দিক্ । ইহাকালে কিংবা পরকালে, কোনকালেই তাহারা সুখ লাভ করিতে পারে না ॥২৫৯॥

টীকা—শ্রীতুলসীপত্রং সর্বত্রৈব বিশেষতোহর্পণে-  
দিতি লিখিতং । তৎ তুলস্যর্পণস্য নিত্যতামাদৌ লিখতি  
তুলসীত্যাदिना । আর্ষত্বাচ্ছন্দো-ভঙ্গঃ সোঢব্যঃ, এব-  
মগ্রেহপি । মাধবঃ বৈশাখমাসঃ শ্রীকৃষ্ণো বা, তস্য  
পূণ্যবাসরঃ অক্ষয়তৃতীয়াदिঃ, একাদশ্যাदिर्বা  
তন্মিম্বপি । পরে চ পরলোকে সুখং নিবৃতির্ন  
দৃশ্যতে শাস্ত্রবিড়িঃ কৈশিচিৎ ; যদ্বা, তেষামিতি তৈঃ  
॥ ২৫৯ ॥

গারুড়ে শ্রীভগবদুক্তৌ—

তুলসীং প্রাপ্য যো নিত্যং করোতি মমার্চনম্ ।  
তস্যাং প্রতিগৃহ্ণামি ন পূজাং শতবার্ষিকীম্ ॥২৬০॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে শ্রীভগবানের উক্তি—  
প্রত্যহ তুলসী সংগ্রহ করিয়া যিনি আমার পূজা না  
করে, আমি শতবৎসর পর্যন্ত তাহার পূজা স্বীকার  
করি না ॥ ২৬০ ॥

টীকা—প্রাপ্য আনীয় ইত্যর্থঃ ॥ ২৬০ ॥

রহনারদীয়ে চ যজ্ঞধ্বজাখ্যানান্তে—

যদগ্‌হে নাস্তি তুলসী শালগ্রামশিলার্চনে ।  
শ্মশানসদৃশং বিদ্যাভদগ্‌হং শুভবর্জিতম্ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—রহনারদীয়াপুরাণে যজ্ঞধ্বজ আখ্যানের  
শেষে বলা হইয়াছে—শ্রীশালগ্রামশিলাপূজার নিমিত্ত  
যাহার বাড়ীতে তুলসী থাকে না, তাহার বাড়ী শ্মশান  
সদৃশ অমঙ্গল জনক ॥ ২৬১ ॥



অতএবোক্তম্—

তুলসীং বিনা যা ক্রিয়তে ন পূজা  
স্নানং ন তদ্যতুলসীং বিনা কৃতম্ ।  
ভুক্তং ন তদ্যতুলসীং বিনা কৃতং  
পীতং ন তদ্যতুলসীং বিনা কৃতম্ ॥২৬২॥

অনুবাদ—অতএব কথিত হইয়াছে যে—তুলসী  
ছাড়া পূজা পূজা মধ্যে গণ্য নহে, তুলসী ছাড়া স্নান  
স্নান নহে, তুলসী ছাড়া ভোজন ভোজন নহে ও তুলসী  
ছাড়া পান পান বলিয়া গণ্য হয় না ॥ ২৬২ ॥

বায়ুপুরাণে চ—

তুলসীরহিতাং পূজাং ন গৃহ্ণতি সদা হরিঃ ।  
কাষ্ঠং বা স্পর্শয়েত্তত্র ন চেত্তন্মামতো যজ্ঞে ॥২৬৩॥  
তুলসীদলমাদায় যোহন্যং দেবং প্রপূজয়েৎ ।  
ব্রহ্মহা স হি গোম্মশ্চ স এব গুরুতম্মগঃ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—বায়ুপুরাণে যথা—শ্রীহরি কখনও  
তুলসী ছাড়া পূজা গ্রহণ করেন না, সুতরাং তুলসী  
পাওয়া না গেলে তুলসীকাষ্ঠ তাঁহার শ্রীঅঙ্গে স্পর্শ  
করাইবে । যদি তাহারও অভাব হয়, তাহা হইলে  
কেবল তুলসী নাম উচ্চারণ করিয়া হরির পূজা  
করিবে । তুলসীপাতা লইয়া যে ব্যক্তি অন্য দেবতার  
পূজা করে, সেই ব্যক্তি গোহত্যাকারী ব্রহ্মহত্যাকারী,  
ও গুরুপত্নীগামীর সমান পাপী হয় ॥ ২৬৩-২৬৪ ॥

অতএবোক্তং গারুড়ে নৈবেদ্য-প্রসঙ্গে—

তুলসীদলসংমিশ্রং হরৈর্যচ্ছেক্ত তৎ সদা ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—অতএব গারুড়পুরাণে নৈবেদ্য প্রসঙ্গে  
কথিত হইয়াছে—তুলসীপত্র-সহ নৈবেদ্য সতত  
নিবেদন করিবে ॥ ২৬৫ ॥

ভগবদ্দুর্লভায়াম্ব তুলস্যো মহিমাভূতঃ ।

সৰ্ব্বশাস্ত্রেষু বিখ্যাতঃ সংক্ষেপেণেহ লিখ্যতে ॥২৬৬॥

অনুবাদ—ভগবদ্দুর্লভা শ্রীতুলসীর অনির্বচনীয়  
মহিমার বিষয় সৰ্ব্বশাস্ত্রেই প্রসিদ্ধ আছে, এখানে  
সংক্ষেপে সেই বিষয় লিখিত হইতেছে ॥ ২৬৬ ॥

টীকা—অভূতঃ অনির্বচনীয়ঃ, অতো বিস্তরেণ  
লিখিতুমশক্য ইতি ভাবঃ ॥ ২৬৬ ॥

অথ তুলসী-মাহাত্ম্যম্

তত্র স্বতঃ পরমোত্তমতা ক্ৰান্তে—

সৰ্ব্বৌষধিরসেনৈব পুরা হামৃতমস্থনে ।  
সৰ্ব্বসত্ত্বোপকারায় বিষ্ণুনা তুলসী কৃত্য ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে স্বভাবতঃই তুলসীর পর-  
মোৎকর্ষ বর্ণিত হইয়াছে—পূর্বে অমৃতমস্থনকালে  
জীবসমূহের উপকারের জন্য শ্রীবিষ্ণু সৰ্ব্বৌষধিরস  
দ্বারা তুলসীর সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ২৬৭ ॥

অতএব—

ন বিপ্রসদৃশং পাত্রং ন দানং সুরভীসমম্ ।  
ন চ গঙ্গাসমং তীর্থং ন পত্রং তুলসীসমম্ ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—অতএব বলা হইয়াছে—বিপ্রের মত  
দানের পাত্র নাই, গোদানের সমান দান নাই, গঙ্গার  
সমান তীর্থ নাই ও তুলসীপাতার মত পাতা আর নাই  
॥ ২৬৮ ॥

টীকা—ন বিপ্রসদৃশমিত্যাদিভয়ং দৃষ্টান্তে  
সাধ্যসন্নিধৌ সিদ্ধনির্দেশো দৃষ্টান্ত ইতি ন্যায়াৎ,  
এবমগ্রেহপ্যহ্যম্ ॥ ২৬৮ ॥

অতএব চ বিষ্ণুরহস্যে—

অভিন্নপত্রাং হরিভাং হ্যাদ্যমঞ্জরিসংযুতাম্ ।  
ক্ষীরোদার্ণবসঙ্যুতাং তুলসীং দাপয়েজ্জরেঃ ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যেও এইরূপই বলা হইয়াছে  
যথা—অখণ্ডপত্র, হরিদ্বর্ণ, সুন্দর মঞ্জরীবিশিষ্ট  
ক্ষীরোদসমুদ্র হইতে উৎপন্ন তুলসী শ্রীহরিকে  
অর্পণ করিবে ॥ ২৬৯ ॥

শ্রীভগবদ্দুর্লভতা

নারদীয়ে—

তাবদগজ্জতি পুষ্পাণি মালত্যাাদীনি তুসুর ।  
যাবন্ম প্রাপ্যতে পুণ্য তুলসী কৃষ্ণবল্লভা ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—তুলসীর শ্রীভগবদ্ভক্ততা সম্বন্ধে নারদ-  
পুরাণে যথা—হে দ্বিজ । যতক্ষণ কৃষ্ণবল্লভাপ বিভ্রা  
তুলসী না পাওয়া যায়, ততক্ষণ মালতী প্রভৃতি  
পুষ্প গর্ভ প্রকাশ করিতে পারে ॥ ২৭০ ॥

বিষ্ণুরহস্যো—

কৃষ্ণা বাপ্যথবাহকৃষ্ণা তুলসী কৃষ্ণবল্লভা ।  
সিতা বাপ্যথবা কৃষ্ণা দ্বাদশী বল্লভা হরেঃ ॥ ২৭১ ॥  
তাবদগজ্জন্তি রত্নানি কৌস্তভাদীনাহনিশম্ ।  
যাবন্ন প্রাপ্যতে কৃষ্ণা তুলসীপত্রমজরী ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে যথা—কৃষ্ণবর্ণ বা হরিদ্বর্ণ  
সকল তুলসীই শ্রীকৃষ্ণের বল্লভা এবং কৃষ্ণপক্ষীয়া বা  
গুরুপক্ষীয়া উভয়বিধ দ্বাদশীতিথিই শ্রীহরির অতি-  
শয় প্রিয়া । যাবৎকাল পর্যন্ত কালো তুলসী-  
বা মজরী না পাওয়া যায় সেই পর্যন্তই কৌস্তভাদি  
রত্নগুলি গর্ভপ্রকাশ করিতে পারে অর্থাৎ তুলসীর  
বাহে তাহারা হীনপ্রভ হইয়া যায় ॥ ২৭১-২৭২ ॥

টীকা—গজ্জন্তি গর্ভং বহন্তীত্যর্থঃ ; অকৃষ্ণা  
কৃষ্ণেতরা হরিদ্বর্ণেত্যর্থঃ ; কৃষ্ণতি—তস্যাং প্রীতি-  
বিশেষাৎ পরমস্নিগ্ধত্বেন শ্যামতা প্রাপ্তেক্ষা ॥ ২৭০-২৭২

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

পূর্বমুগ্রতপঃ কৃদ্ধা বরং বরেন্ মনস্বিনী ।  
তুলসী সর্বপুষ্পেভ্যঃ পরেভ্যো বল্লভা ততঃ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় বলা হইয়াছে—পূর্ব-  
কালে সদ্ধৃক্‌সম্পন্ন তুলসী ঘোরতর তপস্যা করিয়া  
বর প্রার্থনা করেন, তাই তিনি সকল প্রকার পুষ্প ও  
পত্র অপেক্ষা শ্রীহরির বল্লভা হইয়াছেন ॥ ২৭৩ ॥

পাদ্মে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে শ্রীযমব্রাহ্মণ-সংবাদে—  
সর্বাঙ্গাং পত্রজাতীনাং তুলসী কেশবপ্রিয়া ॥ ২৭৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখমাহাত্ম্যে শ্রীযম-  
ব্রাহ্মণ সংবাদে, কথিত আছে—সকলজাতীয় পত্র  
অপেক্ষা তুলসী কেশবের বেশী প্রিয়া ॥ ২৭৪ ॥

কিঞ্চ—

সর্বথা সর্বকালেষু তুলসী বিষ্ণুবল্লভা ॥ ২৭৫ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে—তুলসী সর্ব-  
প্রকারে ও সর্বদা শ্রীকেশবের বল্লভা ॥ ২৭৫ ॥

তরৈবোত্তরখণ্ডে কার্তিক-মাহাত্ম্যে শ্রীনারদোক্তো—  
তুলসীদলপূজায়া ময়া বক্তুং ন শক্যতে ।  
অত্যন্তবল্লভা সা হি শালগ্রামাভিধে হরৌ ॥ ২৭৬ ॥  
পাতিব্রতেন বৃন্দাসৌ হরিমারাধা কৰ্ম্মণা ।  
পূর্বজন্মন্যসৌ লেভে কৃষ্ণসংযোগমুত্তমম্ ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেই উত্তরখণ্ডে কার্তিক-  
মাহাত্ম্যে নারদবাক্যে উক্ত হইয়াছে—তুলসীপত্র দ্বারা  
পূজা করিবার মহিমা আমি বলিতে অক্ষম । ঐ  
তুলসী শালগ্রামশিলারূপী শ্রীহরির অত্যন্ত প্রিয়া ।  
বৃন্দাদেবী পাতিব্রতাজনক কৰ্ম্মদ্বারা শ্রীহরির আরাধনা  
করিয়া পূর্বজন্মে তাঁহার সহিত উত্তম সংযোগ লাভ  
করিয়াছিলেন ॥ ২৭৬-২৭৭ ॥

টীকা—শালগ্রামাভিধে শ্রীশালগ্রামশিলা-সংজ্ঞকে,  
শ্রীবৃন্দাভৈত্ব্যে তদ্রূপেণাবতীর্ণত্বাৎ । তদাখ্যানিকা  
তত্রৈব বিস্তীর্ণান্তি ॥ ২৭৬ ॥

তত্রৈব শ্রীবৃন্দোপাখ্যানান্তে—

সত্ত্বং প্রীতিকরং বাক্যং কোপস্তস্যাস্ত তামসঃ ।  
ভাবদ্বয়ং হরৌ জাতং যতদ্বর্ণদ্বয়ং হ্যভূৎ ।  
শ্যামাহপি তুলসী বিষ্ণোঃ প্রিয়া গৌরী বিশেষতঃ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডেই শ্রীবৃন্দার  
উপাখ্যান অবসানে যথা—বৃন্দার প্রীতিকর বাক্যই সত্ত্ব  
ও তাঁহার কোপই তমঃ । এই দুইগুণের সংস্পর্শ-  
হেতু শ্রীহরিতে দুইটি ভাবের উৎপত্তি হয় । সেইজন্য  
তুলসীর বর্ণ দ্বিবিধ হইয়াছে । তারমধ্যে কৃষ্ণবর্ণা  
তুলসী বিষ্ণুর প্রিয়া হইলেও গৌরী তুলসী বিশেষ-  
রূপে প্রিয়া ॥ ২৭৮ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে চ শ্রীমার্কণ্ডেয়ৈন্দ্রদ্যুম্ন-সংবাদে—  
যথা লক্ষ্মীঃ প্রিয়া বিষ্ণোস্তুলসী চ ততোহধিকা ॥ ২৭৯



অনুবাদ—দ্বার কামাহাখ্যে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ইন্দ্রদ্যুম্ন-  
সংবাদে যথা—লক্ষ্মী যেমন শ্রীবিষ্ণুর প্রিয়া, তুলসী  
তাহা হইতেও অধিক ॥ ২৭৯ ॥

ক্লেদে—

যোগিনাং বিরতৌ বাঞ্ছা কামিনাঞ্চ যথা রতৌ ।  
পুষ্পেষুপি চ সৰ্বেষু তুলস্যাঞ্চ তথা হরেঃ ॥২৮০॥  
নিরস্য মালতী পুষ্পং মুক্তাপুষ্পং সরোরুহম্ ।  
গৃহীতি তুলসীং শুকামপি পর্যুম্বিতাং হরিঃ ॥২৮১॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে যথা—যোগীগণের বৈরাগ্যে  
এবং কামুকগণের রতিভ্রীড়ায় যেমন অনুরাগ সেই-  
রূপ সকল প্রকার পুষ্প অপেক্ষা শ্রীহরির তুলসীর প্রতি  
প্রীতির আধিক্য দেখা যায় । মালতী, মুক্তা ও পদ্ম  
পরিত্যাগ করিয়া শ্রীহরি বাসি ও শুকনো হইলেও  
তুলসীপত্র প্রীতির সহিত গ্রহণ করেন ॥ ২৮০-২৮১॥

অতএব চতুর্থস্কন্ধে ( ৮।৫১ ) শ্রীধ্রুবং প্রতি  
শ্রীনারদোপদেশে—

সলিলৈঃ শুচিভির্মাল্যৈর্বন্যৈর্মূলফলাদিভিঃ ।  
শস্তাকুরাংওকৈশ্চাৰ্ঘ্যৈঃ তুলস্যা প্রিয়য়া প্রভোঃ ॥২৮২

অনুবাদ—অতএব চতুর্থস্কন্ধে অষ্টম অধ্যায়ে  
ধ্রুবের প্রতি শ্রীনারদের উপদেশ যথা—জল পবিত্র-  
মালা, ফলমলাদি, প্রশস্ত দুর্বাঙ্কুর, বাকল ও প্রিয়া  
তুলসীদ্বারা শ্রীহরির পূজা করিবে ॥ ২৮২ ॥

টীকা—বন্যৈঃ শস্তৈরঙ্কুরৈর্দূর্বাঙ্কুরাদিভির্বন্যৈ-  
র্বল্লাদিভিঃ ; প্রিয়য়েতি—প্রভোরচনে তস্যা  
আবশ্যকত্বম্ ; কিংবা সৰ্ব্বনৈরপেক্ষ্যেণ তয়ৈব তৎ-  
সন্তোষণমভিপ্রোক্তম্ ॥ ২৮২ ॥

রাসজীড়ামাঞ্চ দশমস্কন্ধে (৩০।৭) শ্রীগোপীনাং

ভগবদন্বেষণে—

কচ্চিত্তুলসি কল্যাণি গোবিন্দচরণপ্রিয়ে ।  
সহ ত্বালিকুলৈবিভ্রদৃষ্টন্তেহতিপ্রিয়োহুচ্যুতঃ ॥২৮৩॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে রাসজীড়াতেও শ্রীগোপী-  
গণের ভগবানের অনুসন্ধান প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—

হে গোবিন্দচরণপ্রিয়ে, মঙ্গলময়ি তুলসি । যিনি  
তোমার অত্যন্ত প্রিয়, যিনি তোমাকে অলিগণসহ  
মস্তকে ধারণ করেন সেই শ্রীহরিকে কি দেখিয়াছ ?  
॥ ২৮৩ ॥

টীকা—আলিকুলৈঃ সহ ত্বা ত্বাং বিভ্রৎ দধানঃ  
॥ ২৮৩ ॥

অতএব ক্লেদে—

যৎ ফলং সৰ্ব্বপুষ্পেষু সৰ্ব্বপত্রেষু নারদ ।  
তুলসীদলমাত্রেণ প্রাপ্যতে কেশবার্চনে ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—অতএব কন্দপুরাণে—হে নারদ ।  
সকলপ্রকার পুষ্প ও সকলপ্রকার পত্রদ্বারা কেশবের  
পূজা করিলে যে ফল হয়, একটি তুলসীপত্রদ্বারাও  
সেই ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৮৪ ॥

টীকা—তৎ প্রাপ্যতে ॥ ২৮৪ ॥

পাদ্মে বৈশাখমাহাখ্যে তত্রৈব—

ত্যাভ্য তু মালতীপুষ্পং মুক্তা চৈব সরোরুহম্ ।  
গৃহীত্বা তুলসীপত্রং ভক্ত্যা মাধবমর্চয়েৎ ।  
তস্য পুণ্যফলং বক্তুমলং শেষোহপি নো ভবেৎ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখমাহাখ্যে এই বিষয়ে  
লিখিত আছে—মালতী ও পদ্মপুষ্প পরিত্যাগ করিয়া  
যদি তুলসীপত্র গ্রহণ করিয়া ভক্তির সহিত শ্রীমাধবের  
পূজা করা যায়, তাহা হইলে তাহাতে যে পরিমাণ  
পুণ্য হয়, অনন্তদেবও তাহা বলিয়া শেষ করিতে  
পারেন না ॥ ২৮৫ ॥

টীকা—এলং সমর্থো ন স্যাৎ ॥ ২৮৫ ॥

তত্রৈব মাঘ মাহাখ্যে দেবদূতবিকুণ্ডলসংবাদে—

মণিকাঞ্চনপুষ্পাণি তথা মুক্তাময়ানি চ ।  
তুলসীপত্রদানস্য কলাং নাইতি ষোড়শীম্ ॥ ২৮৬ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই শ্রীমাঘমাহাখ্যে দেবদূত-  
বিকুণ্ডল-সংবাদে যথা—বিষ্ণুকে তুলসীপত্র অর্পণ  
করিলে যে ফল হয়, মণিখচিত্ত স্বর্ণপুষ্প ও মুক্তাময়  
পুষ্পসমূহ অর্পণ করিলেও তাহার ষোলভাগের এক-  
ভাগ ফলও পাওয়া যায় না ॥ ২৮৬ ॥

টীকা—মুক্তাময়ানি চ পুষ্পাণি ; তুলসীপত্রস্য  
শ্রীকৃষ্ণায় কস্মৈচিৎকান্যস্মৈ যদানং তস্য ॥ ২৮৬ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

নীলোৎপলসহস্রেন দ্বিস্রজ্যং যোহর্চয়েচ্ছরিম্ ।

ফলং বর্ষশতেনাপি তদীয়ং নৈব লভ্যতে ॥ ২৮৭ ॥

বিধ্বন্ সর্কেষু পুষ্পেষু পঙ্কজং শ্রেষ্ঠমুচ্যতে ।

তৎপুষ্পেণৈব তন্মাল্যং কোটিকোটিশুণং ভবেৎ ॥ ২৮৮ ॥

বিষ্ণোঃ শিরসি বিন্যস্তমেকং শ্রীতুলসীদলম্ ।

অনন্তফলদং বিধ্বন্ মন্ত্রোচ্চারণপূর্বকম্ ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় উক্ত আছে—সহস্র  
নীলোৎপলদ্বারা যিনি দ্বিস্রজ্য শ্রীহরির পূজা করে, সেই  
ব্যক্তি শতবৎসর ঐ প্রকারে পূজা করিলেও তুলসীপত্র  
প্রদানের মত ফল প্রাপ্ত হয় না । হে বিধ্বন্ । সমস্ত  
পুষ্পের মধ্যে পদ্ম শ্রেষ্ঠ বলিয়া উক্ত হইয়াছে, ঐ পদ্ম-  
পুষ্পসমূহ হইতেও তুলসীদল-মালা কোটি কোটি  
গুণে শ্রেষ্ঠ । মন্ত্র উচ্চারণ সহ একটি তুলসীপত্র  
শ্রীবিষ্ণুর মস্তকে অপিত হইলে উহা অনন্ত ফলদায়ী  
হন ॥ ২৮৭-২৮৯ ॥

টীকা—তেনাপি বর্ষশতেনাপি তদীয়ং তুলসী-  
সম্বন্ধি, তৎ-প্রকরণাৎ, ফলং নৈব লভ্যতে ॥ ২৮৭ ॥

কিঞ্চ—

বর্ণাশ্রমেতরাপাঞ্চ পূজায়াশ্চৈব সাধনম্ ।

অপেক্ষিতার্থদং নান্যৎ জগত্যস্তি তপোধন ॥ ২৯০ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—হে তপোধন । এই জগতে  
বর্ণ, আশ্রম ও অপরের পক্ষে তুলসীপত্র ভিন্ন অন্য  
অন্য প্রকার পূজার উপকরণ, সেইরূপ অডীষ্ট ফল  
দান করে না অর্থাৎ অডীষ্ট প্রাপ্তি বিষয়ে তুলসীর  
তুল্যা কেহই নহেন ॥ ২৯০ ॥

অতএব নারদীয়ে—

বর্জ্যং পর্য্যুষিতং পুষ্পং বর্জ্যং পর্য্যুষিতং ফলম্ ।

ন বর্জ্যং তুলসীপত্রং ন বর্জ্যং জাহ্নবী জলম্ ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—অতএব নারদপুরাণে যথা—বাসি

ফুল ও ফল বর্জ্যন করিবে । তুলসীপত্র ও গঙ্গাজল  
কিন্তু বাসি হইলেও পরিত্যাগ করিবে না ॥ ২৯১ ॥

টীকা—পর্য্যুষিতমপি তুলসীপত্রং ন বর্জ্যম্,  
এতেন ওক্ষং পর্য্যুষিতং যদীতি ক্লাম্বোক্ত্যা শ্রীতুলসী-  
পত্রচূর্ণমপি সমপিতম্ ; এবং বৈষ্ণবানাং তচ্চূর্ণ-  
সংগ্রহঃ সমূল এব জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৯১ ॥

অথ শ্রীভগবদর্পণেন পাপহারিত্বম্

পাদ্যে—

শ্রীমতুলস্যাচ্চর্যতে সঙ্কল্পরিং

পত্নৈঃ সুগন্ধৈর্বিমলৈরখণ্ডিতৈঃ ।

যন্তস্য পাপং পটসংস্থিতং প্রভু-

নিরীক্ষয়িতা যুজতে স্বয়ং যমঃ ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভগবদর্পণে তুলসীর পাপ-  
হরণ-ক্ষমতা পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—যিনি সুগন্ধি,  
পরিষ্কৃত, অখণ্ডিত তুলসীপত্রদ্বারা একবার মাত্র  
শ্রীহরির পূজা করেন, গুহ্যই হউক বা প্রকাশ্যই হউক  
তাঁহার পটসংস্থিত যাবতীয় পাতক পাপিদের নিয়ন্তা  
যম নিজে তন্ন তন্ন করিয়া নিরীক্ষণ পূর্বক মার্জনা  
করেন ॥ ২৯২ ॥

টীকা—এবং স্বাভাবিকং শ্রীতুলস্যা মাহাত্ম্যং  
লিখিত্বাধুনা শ্রীমচ্চরণাঙ্কবিষয়কসমর্পণ-মাহাত্ম্যং  
লিখন তত্রাদাবখিলপাপহারিত্বং বিলিখতি—  
শ্রীমদিত্যাदिना । প্রভুঃ পাপানাং নিয়ন্তাপি নিরীক্ষ্য  
মার্জয়তীতি মার্জনস্য সম্যক্ত্বায় নিরীক্ষণং, কিংবা  
গুহ্যত্বাদিতত্ততোহবলোকনমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ২৯২ ॥

ক্লাম্বে—

তুলসীদললক্ষণ যোহর্চয়েচ্ছরিদ্রাকপ্রিয়ম্ ।

জন্মায়ুতসহস্রাণাং পাপস্য কুরুতে ক্ষয়ম্ ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে যথা—যিনি লক্ষ তুলসী-  
দ্বারা দ্বারকানাথের পূজা করেন, তাঁহার কোটিজন্মের  
পাপ ধ্বংস হয় ॥ ২৯৩ ॥



ব্রাহ্মে—

লিঙ্গমভ্যচ্চিতং দন্তা প্রতিমাং কেশবস্যা চ ।  
তুলসীপত্রনিকরৈর্মুচ্যতে ব্রহ্মহত্যয়া ॥ ২৯৪ ॥  
নিত্যমভ্যর্চয়েদ্যো বৈ তুলস্যা হরিমীশ্বরম্ ।  
মহাপাপানি নশ্যন্তি কিং পুনশ্চোপপাতকম্ ॥ ২৯৫ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে যে—তুলসী-  
পত্রদ্বারা কেশবের শ্রীমূর্তি পূজিত হইতে দেখিলেও  
ব্রহ্মহত্যার পাপ হইতে মুক্তিলাভ হয়। প্রত্যহ তুলসী-  
পত্রদ্বারা যিনি পরমেশ্বর শ্রীহরির পূজা করেন, তাঁহার  
উপপাতকের কি কথা? সমুদায় মহাপাতকও ধ্বংস  
হয় ॥ ২৯৪-২৯৫ ॥

টীকা—তুলসীপত্রনিকরৈরভ্যচ্চিতাম্ ॥ ২৯৪ ॥

অন্যত্র চ—

ওহ্যানি যানি পাপানি অনাথোয়ানি মানবৈঃ ।  
নাশয়েন্তানি তুলসী দত্তা মাধবমূর্ত্তনি ॥ ২৯৬ ॥  
হরের্গৃহং যদা যন্ত তুলসীদলবিপ্লবৈঃ ।  
ত্রিস্রাং প্রোক্ষয়েন্তু মহাপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ২৯৭ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বর্ণিত হইয়াছে—মাধবের  
মন্তকে তুলসী অপিত হইলে ঐ তুলসী মানুষের  
অকথ্য গোপনীয় পাপসমূহ ধ্বংস করেন। যিনি  
ভক্তিপূর্ব্বক তুলসীপত্র বিনিঃসৃত বারিবিন্দুদ্বারা  
ত্রিস্রাং শ্রীহরির মন্দির মার্জনা করেন, তিনি সকল  
মহাপাতক হইতে নিষ্কৃতি পাইয়া থাকেন ॥ ২৯৬-  
২৯৭ ॥

টীকা—তুলসীদলস্য বিপ্লবৈর্জলবিন্দুভিঃ ॥ ২৯৭ ॥

অতএব ক্রান্দে অবন্তীখণ্ডে—

কিং করিষ্যতি সংরুণেটা যমোহপি সহ কিঙ্করৈঃ ।  
তুলসীদলেন দেবেশঃ পূজিতো যেন দুঃখহা ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—অতএব ক্রন্দপুরাণে অবন্তীখণ্ডে বলা  
হইয়াছে যে—যিনি তুলসীদলদ্বারা দুঃখহারি শ্রীহরির  
অর্চনা করেন, যমরাজ ও তাঁহার অনুচরেরা  
রুণ্ট হইলেও তাঁহার কিছুই অনিষ্ট করিতে পারেন  
না ॥ ২৯৮ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

ন তস্য নরকক্লেশো যোহর্চয়েত্তুলসীদলৈঃ ।  
পাপিষ্ঠো বাপ্যপাপিষ্ঠঃ সত্যং সত্যং ন সংশয়ঃ ॥ ২৯৯ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় যথা—পাপিষ্ঠ কিংবা  
ধান্নিকই হউক যিনি তুলসীপত্র দিয়া শ্রীবিষ্ণুর পূজা,  
করেন, তাঁহাকে আর নরকযন্ত্রণা ভোগ করিতে হয়  
না, ইহাতে সংশয় নাই, আমি ইহা ত্রিসত্য করিয়া  
বলিতেছি ॥ ২৯৯ ॥

অথ বৈরিনাশকত্বম্

পুরা ক্রৌঞ্চবধার্থায় কোমলৈস্তুলসীদলৈঃ ।  
অর্চয়িত্বা হৃষীকেশং স্বামিনা নিহতো রিপুঃ ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তুলসীর অরি-নাশন শক্তি-  
পুরাকালে ষড়ানন ক্রৌঞ্চবিনাশনের জন্য কোমল  
তুলসীপত্রদ্বারা হৃষীকেশের পূজা করিয়া ঐ শত্রুর  
বিনাশ ঘটাইয়া ছিলেন ॥ ৩০০ ॥

টীকা—কৃচ্চিচ্চ তুলসীদলকোমলৈরিত্তি পাঠঃ ।  
অর্থস্তথৈব ; স্বামিনা কাক্তিকেন ॥ ৩০০ ॥

সর্বসম্পৎপ্রদত্বম্

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

মাল্যানি তম্বতে লক্ষ্মীং কুসুমাস্তরিতান্যপি ।  
তুলস্যাঃ স্বয়মানীয় নিম্নিতানি তপোধন ॥ ৩০১ ॥

অনুবাদ—যথা অগস্ত্যসংহিতা গ্রন্থে—হে তপো-  
ধন। স্থানে স্থানে অন্য পুষ্পদ্বারা প্রথিতা তুলসী-  
মালা নিজে সংগ্রহ করিয়া নিৰ্ম্মাণ করিলে সম্পত্তি  
বৃদ্ধি হইয়া থাকে ॥ ৩০১ ॥

টীকা—কুসুমৈরস্তরিতানি, মধ্যে মধ্যেহনা-  
পুষ্পপ্রথিতানীত্যর্থঃ । তুলস্যা মাল্যানি সমপিতানি  
সত্তি, লক্ষ্মীং সম্পদং তম্বতে বিস্তারয়ন্তীতি জেয়ম্ ।  
'পত্রং পুষ্পং ফলকৈব শ্রীতুলস্যা সমপিতম্' ইতি  
তৎসংহিতায়াং নিরন্তরপূর্ব্বম্বোকেঃ সমর্পণস্য প্রকৃ-  
তত্বাৎ ; যদা, ভগবদর্থং নিম্নিতান্যপি লক্ষ্মীং তম্বতে,  
অন্ত তাবৎ সমর্পণাদি ॥ ৩০১ ॥

## পরমপুণ্যজনকত্বম্

স্কান্দে—

কৃষ্ণমূর্ছনি বিন্যস্তা তুলসীপত্রমঞ্জরী ।

সুবর্ণকোটিপুণ্যানাং ফলং যচ্ছত্যতোহধিকম্ ॥৩০২

তীর্থযাত্রাদিভিরহো কালক্ষেপেণ কিং জনাঃ ।

যেহচ্চরন্তি হরেবিস্মং তুলসীদলকোমলৈঃ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে উক্ত হইয়াছে—তুলসীর পত্র ও মঞ্জরী শ্রীকৃষ্ণের মস্তকে দেওয়া হইলে উহা কোটি সুবর্ণদানজনিত পুণ্য অপেক্ষাও বেশী ফল প্রদানকারী হয় । যে সকল ব্যক্তি তুলসীর কোমল দলসমূহ দ্বারা শ্রীহরিমূর্তির অর্চনা করেন, তাঁহাদিগের আর তীর্থযাত্রাদিদ্বারা কালক্ষেপের প্রয়োজন কি ? ॥ ৩০২-৩০৩ ॥

টীকা—বিস্মং শ্রীমূর্তিম্ ॥ ৩০৩ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

পূতপাস্তুরৈরস্তুরিতং নির্মিতং তুলসীদলৈঃ ।

মাল্যং মলয়জালিগুং দদ্যাৎ শ্রীরাম-মূর্ছনি ॥৩০৪॥

কিং তস্য বহুভির্যজ্ঞৈঃ সম্পূর্ণবরদক্ষিণৈঃ ।

কিস্তীর্থসেবয়া দানৈরুপগ্ৰেণ তপসাহপি বা ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতা গ্রন্থে বলা হইয়াছে—মাঝে মাঝে ফুল দিয়া তুলসীরমালা তৈয়ারী করিয়া তাহাতে চন্দন লাগাইয়া যে ব্যক্তি শ্রীরামের মস্তকে প্রদান করেন, তাঁহার আর সম্পূর্ণ ও শ্রেষ্ঠ দক্ষিণায়ুক্ত বিবিধ যজ্ঞ করিবার প্রয়োজন কি ? তীর্থভ্রমণেরই বা কি ফল ? দান ও কঠোর তপস্যায় তাঁর কোন প্রয়োজন নাই । অর্থাৎ একমাত্র তুলসীমালা দানেই তাঁহার সমস্ত কিছু অনুষ্ঠান সিদ্ধ হইয়া থাকে ॥ ৩০৪-৩০৫ ॥

বাচং নিষম্য চাঙ্গানং মনো বিক্ষো নিধায় চ ।

যোহচ্চরয়েত্তুলসীমালৈর্যজ্ঞকোটিফলং ভবেৎ ॥৩০৬॥

ভবাকৃপমগ্নানামেতদুদ্ধারকারণম্ ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—বাকসংযম ও দেহ শোধন করিয়া যিনি তৎপত্বে তুলসীমালাদ্বারা শ্রীবিষ্ণুর পূজা

করেন, তিনি কোটি যজ্ঞানুষ্ঠানের ফল পান । তুলসী-মালাদ্বারা বিষ্ণুর পূজা সংসাররূপ অন্ধকূপে পতিত ব্যক্তিগণের উদ্ধারের হেতু ॥ ৩০৬-৩০৭ ॥

টীকা—আঙ্গানং চ দেহং নিষম্য ॥ ৩০৬ ॥

টীকা—এতৎ তুলসীমালৈর্বিষ্ণুর্চনম্ ॥ ৩০৭ ॥

গরুড়—

যস্যারামোভবৈঃ পঠৈস্তুলসীসম্ভবৈর্হরিঃ ।

পূজ্যতে খগশাৰ্দ্দুল ত্রিদশং পুণ্যমাপ্নুয়াৎ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে উক্ত হইয়াছে—হে বিহগশ্রেষ্ঠ ! যাহার উপবনজাত তুলসীপাতায় শ্রীহরির পূজা হয়, তিনি পূজকব্যক্তির সঞ্চিত পুণ্যের তেরোভাগের একভাগ পাইয়া থাকেন ॥ ৩০৮ ॥

টীকা—ত্রিদশং পুণ্যমিতি—স আরামকর্তা ত্রয়োদশং পুণ্যভাগং প্রাপ্নুয়াৎ, পূজকস্ত দ্বাদশ ভাগা-নিত্যর্থঃ ॥ ৩০৮ ॥

অন্যত্র চ—

তুলসীদলমাল্যেন বিষ্ণুপূজাং করোতি যঃ ।

পত্রে পত্রেহশ্বমেধানাং দশানাং লভতে ফলম্ ॥৩০৯॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বলা হইয়াছে—তুলসীপাতার মালা দিয়া যিনি শ্রীবিষ্ণুর পূজা করেন, প্রত্যেকটি পাতা দানে তিনি দশ অশ্বমেধের ফল লাভ করেন ॥ ৩০৯ ॥

অতএব বিষ্ণুরহস্যে স্কান্দে চ—

গৃহীত্বা তুলসীপত্রং ভক্ত্যা বিষ্ণুং সমচর্চয়েৎ ।

অচ্চিতং তেন সকলং সদেবাসুর-মানুষম্ ॥ ৩১০ ॥

অনুবাদ—অতএব বিষ্ণুরহস্যে ও কন্দপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—যিনি তুলসীপাতা লইয়া ভক্তিভাবে শ্রীবিষ্ণুর পূজা করেন, তাঁহার দেব, অসুর ও নর প্রভৃতি সকলের পূজা করা হয় । অর্থাৎ গাছের মূলে জল দেওয়ার মত বিশ্বমূল শ্রীবিষ্ণুর পূজায় সকলেই প্রীত হন ॥ ৩১০ ॥

টীকা—সদেবাসুরমানুষং জগদিতি শেষঃ ; যদা, সকলং বিশ্বম্ ॥ ৩১০ ॥



কিঞ্চ কাশীখণ্ডে—

শালগ্রামশিলা যেন পূজিতা তুলসীদলৈঃ ।

স পারিজাতমালাভিঃ পূজ্যন্তে সুরসদ্বানি ॥ ৩১১ ॥

অনুবাদ—আরও কাশীখণ্ডে—যিনি তুলসীপত্র দ্বারা শালগ্রামশিলার পূজা করেন, তিনি দেবলোকে পারিজাতমালাদ্বারা পূজিত হইয়া থাকেন ॥ ৩১১ ॥

### সৰ্ব্বার্থসাধকত্বম্

ক্লাম্বে—

সমঞ্জসীদলৈযুক্তং তুলসীসম্ভবৈঃ ক্লিতৌ ।

কুৰ্ব্বন্তি পূজনং বিষ্ণোন্তে কৃতার্থাঃ কলৌ নরাঃ ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—তুলসীর সৰ্ব্বার্থসাধন করিবার শক্তি ক্ষুদ্রপুরাণে কথিত আছে—যে সকল ব্যক্তি মর্ত্যলোকে তুলসীমঞ্জরীর সহিত ( দুটি কচিপাতা ও মঞ্জরী ) শ্রীবিষ্ণুর পূজা করেন, কলিযুগে সেই সকল ব্যক্তিই ধন্য ॥ ৩১২ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

পত্রং পুষ্পং ফলঞ্চৈব শ্রীতুলস্যাঃ সমর্পিতম্ ।

রামায় মুক্তিমাগস্য দ্যোতকং সৰ্ব্বসিদ্ধিদম্ ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায়—যিনি তুলসীর পত্র, পুষ্প, ফল, শ্রীরামকে সমর্পণ করেন, তাঁহার মুক্তিপথ প্রশস্ত হয় এবং তিনি সৰ্ব্ববিষয়ে সিদ্ধিলাভ করেন ॥ ৩১৩ ॥

টীকা—সৰ্ব্বসিদ্ধিদং সৰ্ব্বার্থসিদ্ধিদায়কম্ ॥ ৩১৩ ॥

### মুক্তিপ্রদত্বম্

পাদ্যে দেবদূতবিকুণ্ডলসংবাদে—

তুলসীমঞ্জরীভির্ঘঃ কুর্যাদ্ভরিহরার্চনম্ ।

ন স গৰ্ভগৃহং যাতি মুক্তিভাগী ভবেন্নরঃ ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—তুলসীর মুক্তি প্রদান করিবার ক্ষমতা পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে কথিত আছে—যিনি তুলসীমঞ্জরীদ্বারা হরিহরের পূজা করেন,

তাঁহাকে আর মাতৃজঠরে প্রবেশ করিতে হয় না এবং তাঁহার মুক্তিলাভ হইয়া থাকে ॥ ৩১৪ ॥

টীকা—গৰ্ভরূপং গৃহম্ ॥ ৩১৪ ॥

গারুড়ে—

তাবদ্রমতি সংসারে বিমুঢ়ঃ কলিৰত্ননি ।

যাবদ্বারাদ্যেদেবং তুলসীভিঃ প্রযত্নতঃ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে উক্ত হইয়াছে—বিমুঢ়-ব্যক্তি যতকাল সময়ে তুলসীপাতা দিয়া শ্রীহরির উপাসনা না করে, ততকাল তাহাকে পাপময় সংসারে ভ্রমণ করিতে হয় ॥ ৩১৫ ॥

তত্রৈব শ্রীভগবদুক্তৌ—

তুলসীপত্রমাদায় যঃ করোতি মমার্চনম্ ।

ন পুনর্যোনিমায়্যাতি মুক্তিভাগী ভবেন্নরঃ ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—ঐ গরুড়পুরাণে শ্রীভগবানের উক্তি, যথা—তুলসীপত্র গ্রহণ করিয়া যে ব্যক্তি আমার পূজা করে, তাঁহার আর পুনর্জন্ম হয় না এবং সে মুক্তিলাভ করে ॥ ৩১৬ ॥

টীকা—কলিৰত্না যস্য তন্মিন্, প্রায়ঃ পাপময়-ত্বাৎ সংসারস্য ॥ ৩১৫-৩১৬ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

তুলসীপত্রমাদায় যোহর্চয়েদ্ভ্রামমম্বহম্ ।

স যাতি শাস্ততং ব্রহ্ম পুনরাভিভূতম্ ॥ ৩১৭ ॥

পূজাযোগৈঃ ফলৈঃ পত্রৈঃ পুষ্পৈর্বা যোহর্চয়েদ্ধরিম্ ।

স মাতুর্গর্ভবাসাদিদুঃখং নৈব লভেৎ কচিৎ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় যথা—তুলসীপত্রের দ্বারা প্রতিদিন শ্রীরামের অর্চনকারী ব্যক্তি দুর্ভাগ্য নিত্যস্বরূপ ব্রহ্মধামে গমন করেন, তাঁহার আর পুনর্জন্ম হয় না । যিনি পূজার উপযুক্ত ফল, পাতা অথবা ফুল দিয়া শ্রীহরির পূজা করেন, তাঁহাকে আর জননীজঠরে বাসাদিহেতু দুঃখ ভোগ করিতে হয় না ॥ ৩১৭-৩১৮ ॥

টীকা—পুনরারুতিদুর্লভমিতি অপুনরারুতিক-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৩১৭ ॥

### শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্

পাদ্যে তত্রৈব—

আরোপ্য তুলসীং বৈশ্যং সংপূজ্য তদ্বলৈর্হরিম্ ।

বসন্তি মোদমানান্তে যত্র দেবশ্চতুর্ভুজঃ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—তুলসীর শ্রীবৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্তি করাই-  
বার শক্তি পদ্মপুরাণে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—  
হে বৈশ্য ! যাঁহারা তুলসীরূপ রোপণ করতঃ তাহার  
পাতা দিয়া শ্রীহরির পূজা করেন, তাঁহারা চতুর্ভুজ  
ভগবানের শ্রীধামে সুখে বাস করেন ॥ ৩১৯ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

তুলসী কৃষ্ণগোরাভা তয়াভ্যচ্য জনাদর্শনম্ ।

নরো য়াতি তনুং ত্যক্তা বৈষ্ণবীং শাস্ত্রতীং গতিম্ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেরই অন্যত্র, যথা—যিনি  
কৃষ্ণবর্ণ ও গোরবর্ণ তুলসীদ্বারা শ্রীজনাদর্শনের পূজা  
করেন, সেই ব্যক্তি শরীর ত্যাগ করিয়া শাস্ত্রতী  
বৈষ্ণবী গতি লাভ করেন অর্থাৎ বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হন  
॥ ৩২০ ॥

টীকা—গতিং গম্যং স্থানমিত্যর্থঃ ॥ ৩২০ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

কৃষ্ণং কৃষ্ণতুলস্যা হি যো ভক্ত্যা পূজয়েন্নরঃ ।

স য়াতি ভুবনং শুভ্রং যত্র বিষ্ণুঃ শ্রিয়া সহ ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে যথা—যে মনুষ্য কৃষ্ণবর্ণ  
তুলসীদ্বারা ভক্তিসহকারে শ্রীকৃষ্ণকে পূজা করেন,  
লক্ষ্মীসহ বিষ্ণু যে লোকে বিরাজ করিতেছেন, তাঁহার  
সেই লোকে গতি হয় ॥ ৩২১ ॥

টীকা—শুভ্রং নিম্নলম্ ॥ ৩২১ ॥

বৃহন্নারদীয়ে শ্রীযম-ভগীরথ-সংবাদে—

যোহর্চয়েদ্ধরিপাদাশ্রজং তুলসীকোমলচ্ছদৈঃ ।

ন তস্য পুনরারুতিব্রহ্মলোকাৎ কদাচন ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে-যম-ভগীরথ-সংবাদে  
—যিনি কোমল তুলসীপত্রদ্বারা শ্রীহরির পাদপদ্ম  
পূজা করেন, তাঁহার কদাচ ব্রহ্মধাম হইতে অন্যত্র  
যাইতে হয় না ॥ ৩২২ ॥

টীকা—ব্রহ্ম—সচ্চিদানন্দম্, তৎস্বরূপলোকাৎ  
বৈকুণ্ঠাৎ, তথা চ তৃতীয়কল্পে—‘ব্রহ্মলোকঃ সনা-  
তনঃ’ ইতি ॥ ৩২২ ॥

গারুড়ে—

কৃষ্ণাচর্চনার্থং ভিক্ষুণাং যচ্ছক্তি তুলসীদলম্ ।

অন্যোন্মাদপি ভক্তানাং য়াতি তৎ পরমং পদম্ ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে যথা—যাঁহারা শ্রীকৃষ্ণ  
পূজার জন্য সন্ন্যাসী ও অন্যান্য ভক্তগণকে তুলসীদল  
অর্পণ করেন, তাঁহারা সেই পরমধামে গমন করেন  
॥ ৩২৩ ॥

অতএব হরিভক্তিসুখোদয়ে বৈষ্ণবং বিপ্রং

প্রতি যমদৃতানামুক্তৌ—

সুরুতী দুষ্কৃতী বাপি তুলস্যা যোহর্চয়েদ্ধরিম্ ।

তস্যাশ্চে হি বয়ং নেশা বিষ্ণুদূতৈঃ স নীয়তে ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—অতএব হরিভক্তিসুখোদয়ে বিষ্ণুভক্ত  
ব্রাহ্মণের প্রতি যমদৃতগণের বাক্য যথা—কি ধাম্বিক,  
কি অধাম্বিক, যে ব্যক্তি তুলসীদ্বারা শ্রীহরির অর্চনা  
করেন, তাঁহার মৃত্যুর পর আমরা তাঁহাকে স্পর্শ  
করিবার যোগ্য নহি, তাঁহাকে বিষ্ণুদূতগণ লইয়া  
যান ॥ ৩২৪ ॥

অতএবোক্তং ক্রান্দে—

যোহভ্যাস্যেৎ পরমাত্মনং ত্যক্তসকৈষণো মুনিঃ ।

তুলস্যা যোহর্চয়েদ্ধিষ্ণুং জগতঃ সন্মতাবুভৌ ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—এইজন্য ঋন্দপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—  
পুত্রধন বা নিখিল কামনা বর্জন করিয়া যে মুনি  
পরমাত্মার আরাধনা করেন, আর যিনি তুলসীপত্র-  
দ্বারা বিষ্ণুর পূজা করেন, ইঁহারা উভয়েই সংসারে  
সমান বলিয়া নিদিষ্ট হইয়াছেন ॥ ৩২৫ ॥



টীকা—ত্যাগাঃ সৰ্ব্বাঃ এষণাঃ পুত্রাদিস্পৃহাভয়ং  
যেন সঃ, এষণান্ত্রিশ্চ শ্রুত্যাগাঃ—‘পুত্রৈষণাশ্চ  
বিত্তৈষণাশ্চ লোকৈষণাশ্চ’ ইতি ॥ ৩২৫ ॥

### শ্রীভগবৎপ্রীণনত্বম্

ব্রাহ্মে—

তুলসীদলগঞ্জন মালতীকুসুমেন চ ।

কপিলাক্ষীরদানেন সদ্যন্তুয্যতি কেশবঃ ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—তুলসী-  
দলের গন্ধ, মালতীপুষ্প এবং কপিলাদুগ্ধ এই তিন  
প্রকার দ্রব্যদ্বারা শ্রীকেশব শীঘ্রই প্রীত হন ॥ ৩২৬ ॥

পাদ্যে কার্তিক-মাহাত্ম্যে বৃন্দোপাখ্যানান্তে—

ইত্যেবং বল্লভা বিষ্ণোঃ পূর্বজন্মন্যাখ্যাদুনা ।

প্রীয়তে পূজিতা হ্যস্যা দলৈর্দৈত্যবলান্তকঃ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কার্তিকমাহাত্ম্যে বৃন্দার  
উপাখ্যানের শেষে উক্ত আছে—পূর্বজন্মে তুলসীরাপিণী  
বৃন্দা এইরূপে শ্রীবিষ্ণুর প্রিয়তমা হইয়াছিলেন ।  
অতএব ইহজন্মে ইহার পত্নদ্বারা পূজিত হইলে, দৈত্য-  
সৈন্যবিনাশক শ্রীভগবান অতিশয় প্রীত হইয়া থাকেন  
॥ ৩২৭ ॥

ক্লান্দে চ—

সুবর্ণমণিপুষ্পৈস্তু প্রীতো ভবতি নাচ্যুতঃ ।

তুলসীদলভাগেন যথা প্রীয়তে কেশবঃ ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণেও যথা—তুলসীদল দ্বারা  
অচ্যুত কেশব যে প্রকার প্রীত হন, সোনা ও মণিতে  
তৈরী ফুল দ্বারাও সেই প্রকার সন্তোষ লাভ করেন না  
॥ ৩২৮ ॥

অতএব তত্রৈব ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং তুলসীগন্ধবাসিতম্ ।

ফলং লক্ষণং প্রোক্তং কেশবায় নিবেদিতম্ ॥ ৩২৯ ॥

তুলসীগন্ধমিশ্রিতং যৎ কিঞ্চিৎ কুরুতে হরেঃ ।

কল্পকোটিসহস্রাণি প্রীতো ভবতি কেশবঃ ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—অতএব ঐ ক্লন্দপুরাণেই ব্রহ্ম-নারদ  
সংবাদে বলা হইয়াছে—তুলসীপত্রের গন্ধে সুবাসিত  
পত্র, পুষ্প, ফল ও জল শ্রীকেশবকে নিবেদন করিলে  
লক্ষ-লক্ষ ফল হয় । তুলসীপত্রের গন্ধযুক্ত যে কোন  
দ্রব্য শ্রীহরিকে দেওয়া যায় । তাহাতেই তিনি সহস্র  
কোটি কল্প প্রীত থাকেন ॥ ৩২৯-৩৩০ ॥

কিঞ্চ, দ্বারকামাহাত্ম্যে মার্কণ্ডেয়স্মৃদ্যম্-সংবাদে—  
যঃ পুনস্তুলসীপত্রৈঃ কোমলৈর্মজরীযুতৈঃ ।

পূজয়েৎ সূত্রবন্ধৈস্তু কৃষ্ণং দেবকীনন্দনম্ ॥ ৩৩১ ॥

যা গতির্যোগযুক্তানাং যা গতির্মজরীযুতানাং ।

যা গতির্দানশীলানাং যা গতির্মজরীযুতানাং ॥ ৩৩২ ॥

যা গতির্মজরীযুতানাং দ্বাদশীবেধবজ্জিনাম্ ।

কুবর্তাং জাগরং বিষ্ণোর্নৃত্যতাং গায়তাং ফলম্ ॥ ৩৩৩ ॥

বৈষ্ণবান্তু ভক্তানাং যৎ ফলং বেদবাদিনাম্ ।

পঠতাং বৈষ্ণবং শাস্ত্রং বৈষ্ণবেভ্যশ্চ যচ্ছতাম্ ।

ফলমেতন্মহীপাল লভতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩৩৪ ॥

অনুবাদ—আরও দ্বারকামাহাত্ম্যে মার্কণ্ডেয়-ইন্দ্র-  
দ্যম্-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—হে ভূপ ! সুতায়  
গাঁথা মজরীযুক্ত কোমল তুলসীপাতার দ্বারা যিনি  
দেবকীনন্দন শ্রীহরির পূজা করেন, তিনি যোগাভ্যাস-  
কারীর যে গতি, যজ্ঞানুষ্ঠানকারীর যে গতি, দাতার  
যে গতি, তীর্থভ্রমণকারীগণের যে গতি, মাতৃভক্ত-  
গণের যে গতি, দ্বাদশীবেধবজ্জিনকারীগণের যে  
গতি, বিষ্ণুর উদ্দেশ্যে জাগরণ পূর্বক নৃত্য গীতকারি-  
গণের যে ফল, বিষ্ণুভক্তগণের যে ফল, বেদাধ্যয়ন-  
কারী ও বৈষ্ণবশাস্ত্রাধ্যায়ী ও বৈষ্ণবব্রহ্মকে দানকারীর  
যে ফল হয়, সেই গতি ও সেই ফল লাভ করেন,  
ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩৩১-৩৩৪ ॥

### কার্তিকাদৌ ফলবিশেষঃ

তত্র কার্তিকে গরুড়—

গবামমৃতদানেন যৎ ফলং লভতে শ্বগ ।

তুলসীপত্রকৈকেন তৎ ফলং কার্তিকে স্মৃতম্ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—কার্তিকাদি মাসে তুলসীর বিশেষরূপ

ফল—তারমধ্যে আবার কার্তিকমাসের ফল গরুড়-

পুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—হে বিহগ ! দশ হাজার গোদান করিলে যে ফল হয়, কা্তিকমাসে একটি মাত্র তুলসীপত্র অর্পণ করিলে সেই ফল লাভ হয় ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—হে মূনে ! যে ব্যক্তি তুলসীপাতা যোগাড় করিয়া তাহার দ্বারা সারা কা্তিকমাস দেবদেবেশ্বর শ্রীহরির পূজা করেন, তিনি উত্তমা গতি লাভ করেন ॥ ৩৩৬ ॥

ক্ৰন্দে শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

তুলসীদললক্ষণ কা্তিকে যোহর্চয়েচ্ছরিম্ ।

পঠে পঠে মুনিশ্রেষ্ঠ মৌক্তিকং লভতে ফলম্ ॥৩৩৬

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে যথা—হে মুনিশ্রেষ্ঠ ! কা্তিকমাসে লক্ষ তুলসীপত্রদ্বারা শ্রীহরির পূজাকারীব্যক্তি প্রত্যেক পত্রে মোক্ষ বা মুক্তির ফলস্বরূপ ভক্তিলাভ করেন ॥ ৩৩৬ ॥

টীকা—মৌক্তিকং ফলং মোক্ষঃ, মুক্তেঃ ফলং ভক্তিং বা ॥ ৩৩৬ ॥

তত্রৈবাগ্রে—

তুলসীদলানি পুণ্যানি যে যচ্ছতি জনাৰ্দ্দনে ।

কা্তিকং সকলং বৎস পাপং জন্মায়ুতং দহেৎ ॥৩৩৭

ইত্ৰা ক্রতুশতৈঃ পুণ্যৈর্দত্তা রত্নান্যনেকশঃ ।

তুলসীদলেন তৎ পুণ্যং কা্তিকে কেশবার্চনাৎ ॥৩৩৮

অনুবাদ—ঐ পুরাণেরই অগ্রভাগে যথা—হে বৎস ! যাঁহারা কা্তিকমাসে প্রথম হইতে শেষ পর্যন্ত তুলসীদলদ্বারা শ্রীজনান্দনের পূজা করেন, তাঁহাদিগের অমৃত জন্মের পাপ বিনষ্ট হয় । শত শত পবিত্র অশ্বমেধযজ্ঞের অনুষ্ঠানে ও বহু সংখ্যক রত্নাদি দানে যে পুণ্য সঞ্চয় হয়, কা্তিকমাসে তুলসী-পত্রদ্বারা শ্রীকেশবের পূজা করিলে সেই পুণ্য লাভ হয় ॥ ৩৩৭-৩৩৮ ॥

টীকা—তেষাং পাপং দহেৎ নশ্যতি ; যো যচ্ছ-  
তীতি বা পার্থঃ । ততশ্চ স এবাশ্বনোহন্যস্যাপি  
পাপং দহেৎ ; পুণ্যৈরুত্তমৈরশ্বমেধাদিভিন্নিতার্থঃ ;  
যৎ প্রাপ্যতে, তৎ পুণ্যং স্যাৎ ॥ ৩৩৭-৩৩৮ ॥

কিঞ্চ—

যঃ পুনস্তুলসীং প্রাপ্য কা্তিকং সকলং মূনে ।

অর্চয়েদেবদেবেশং স য়াতি পরমাং গতিম্ ॥৩৩৯॥

পাদ্মে কা্তিক-মাহাত্ম্যে—

মঞ্জরীভিঃ সপত্রাভির্মালাভিঃচাপি কেশবঃ ।

তুলস্যাঃ কা্তিকে প্রীতো দদাতি পদমব্যয়ম্ ॥৩৪০

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের কা্তিকমাহাত্ম্যে বর্ণিত হইয়াছে—তুলসীপাতার সহিত মঞ্জরী ও মালা কা্তিকমাসে দেওয়া হইলে, কেশব তাহাতে প্রীত হইয়া নিত্যপদ প্রদান করেন ॥ ৩৪০ ॥

অথ মাঘে

ক্ৰন্দে তত্রৈব—

স্নাত্বা মহানদীতোষে কোমলৈস্তুলসীদলৈঃ ।

যোহর্চয়েন্মাঘমাসে মাঘে কুলানাং তারয়েচ্ছতম্ ॥৩৪১

সুকোমলৈর্দলৈর্ঘস্ত মঞ্জরীভির্জনাৰ্দ্দনম্ ।

অর্চয়েন্মাঘমাসে তু ক্রতুনাং লভতে ফলম্ ॥৩৪২॥

অনুবাদ—অনন্তর মাঘমাসে তুলসীর ফল ব্রহ্মপুরাণের ব্রহ্ম-নারদসংবাদেই বলা হইয়াছে—যিনি মাঘমাসে মহানদীর জলে স্নান করিয়া কোমল তুলসীপত্রদ্বারা মাঘবের পূজা করেন, তিনি শতকুল উদ্ধার করিয়া থাকেন । যে ব্যক্তি মাঘমাসে সুকোমল তুলসীপত্র ও মঞ্জরী দ্বারা জনান্দনকে পূজা করেন, তিনি যজ্ঞসমূহের ফল লাভ করেন ॥ ৩৪১-৩৪২ ॥

অথ চাতুর্মাস্যে

ক্ৰন্দে—

সংপূজ্য তুলসীভক্ত্যা ঘনশ্যামং জনাৰ্দ্দনম্ ।

চতুরো বাষিকান্ মাसान্ অশ্বমেধায়ুতং লভেৎ ॥৩৪৩

অনুবাদ—অনন্তর চাতুর্মাস্য-প্রসঙ্গে—ব্রহ্মপুরাণে যথা—তুলসী নিম্নিত মালাদিদ্বারা বৎসরের চারি-



মাসে ঘনশ্যাম জনার্দনকে পূজা করিলে দশ হাজার  
অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ হয় ॥ ৩৪৩ ॥

টীকা—তুলস্যা ভক্তির্মালাদিরচনা, তয়া ॥৩৪৩॥

### অথ বৈশাখে

পাদো বৈশাখ-মাহাত্ম্যে শ্রীযমব্রাহ্মণ-সংবাদে—

তুলসী গৌরকৃষ্ণাখ্যা তয়াভ্যর্চ্য মধুদ্বিমম্ ।

বিশেষণ তু বৈশাখে নরো নারায়ণো ভবেৎ ॥৩৪৪॥

মাধবং সকলং মাসং তুলস্যা যোহর্চয়েন্নরঃ ।

ত্রিসন্ধ্যাং মধুহস্তারং নাস্তি তস্য পুনর্ভবঃ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বৈশাখমাসে তুলসীদান-ফল

পদ্মপুরাণে বৈশাখ মাহাত্ম্যে শ্রীযম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে  
বর্ণিত হইয়াছে—বিশেষতঃ বৈশাখমাসে গৌরবর্ণ ও  
কৃষ্ণবর্ণ তুলসীদ্বারা শ্রীমধুসূদনকে পূজা করিলে  
মনুষ্য নারায়ণসদৃশ হন । যাহারা সমস্ত বৈশাখমাস  
তুলসীদ্বারা ত্রিসন্ধ্যা মধুরিপু শ্রীহরির পূজা করেন,  
তাহাদের আর জন্ম হয় না ॥ ৩৪৪-৩৪৫ ॥

টীকা—নারায়ণ ইব ভবেৎ, তৎসারূপ্যপ্রাপ্ত্যঃ ;  
পুনর্ভবো জন্মসংসারো নাস্তি, নিত্যবৈকুণ্ঠ-  
বাসাৎ ॥ ৩৪৪-৩৪৫ ॥

### অথ তুলসীগ্রহণবিধিঃ

বায়ুপুরাণে—

অগ্নাহ্না তুলসীং ছিত্বা যঃ পূজাং কুরুতে নরঃ ।

সোহপরাধী ভবেৎ সত্যং তৎ সৰ্ব্বং নিষ্ফলং ভবেৎ ॥

অনুবাদ—বায়ুপুরাণে যথা—যে মনুষ্য অগ্নাত  
অবস্থায় তুলসী ছেদন করিয়া পূজা করেন, তিনি  
নিশ্চয়ই অপরাধী হন এবং তাঁহার কৰ্ম্মসমূহ নিষ্ফল  
হয় ॥ ৩৪৬ ॥

### তত্রাদৌ মন্ত্র

ক্লাম্বে—

তুলস্যমুত্তমজন্মাসি সদা ত্বং কেশবপ্রিয়া ।

কেশবার্থে বিচিন্বামি বরদা ভব শোভনে ॥ ৩৪৭ ॥

হৃদঙ্গসম্ভবৈঃ পত্নৈঃ পূজয়ামি যথা হরিম্ ।

তথা কুরু পবিত্রান্নি কলৌ মলবিনাশিনি ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—তদ্বিশয়ে প্রথমতঃ মন্ত্ৰ, কল্পপুরাণে  
যথা—হে শোভনে ! হে তুলসী ! অমৃত হইতে তোমার  
জন্ম হইয়াছে । তুমি সৰ্ব্বদা কেশবের প্রিয়া,  
কেশবের পূজার জন্য আমি তোমাকে চন্মন করি,  
তুমি বরদান কর । হে পবিত্র কলেবরে ! হে কলি-  
কলুষ নাশিনি ! তোমার অঙ্গ হইতে উৎপন্ন পত্নদ্বারা  
আমি যেরূপে শ্রীহরির পূজা করিতে পারি, তুমি সেই  
কার্য্যে সেই প্রকার সহায়তা কর ॥ ৩৪৭-৩৪৮ ॥

টীকা—বিচিন্বামীত্যর্থঃ, বিচিনোমি ॥ ৩৪৭ ॥

গারুড়ে চ—

মোক্ষৈকহেতো ধরণীপ্রশস্তে

বিষ্ণোঃ সমস্তস্য গুরোঃ প্রিয়েতি ।

আরাধনার্থং বরমঞ্জরীকং

লুণামি পত্নং তুলসি ক্রমশ্চ ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণেও যথা—হে তুলসি !  
মোক্ষের একমাত্র হেতু তুমি, তোমার মত শ্রেষ্ঠ এই  
পৃথিবীতে কেহই নাই, তুমি সৰ্ব্বগুরু বিষ্ণুর প্রিয়া,  
সুতরাং তাঁহার আরাধনার জন্য আমি তোমার শ্রেষ্ঠ  
মঞ্জরী ও পত্ন ছেদন করিতেছি, তুমি আমায় ক্রমা  
কর ॥ ৩৪৯ ॥

ইত্যুক্তা তুলসীং নত্বা চিত্বা দক্ষিণপাণিনা ।

পত্নাণ্যেকৈকশো ন্যাস্যেৎ সৎপাত্রে মঞ্জরীরপি ॥৩৫০

অনুবাদ—এই মন্ত্ৰ বলিয়া তুলসীকে প্রণাম  
করিয়া ডান হাত দিয়া এক একটি পাতা ও মঞ্জরী  
চন্মন করিয়া শুদ্ধপাত্রে রাখিবে ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—একৈকশো দক্ষিণহস্তেন চিত্বা তথৈব  
সৎপাত্রে উত্তমভাজনে অর্পয়েন্নিদম্ ॥৩৪৯-৩৫০ ॥

### তন্মাহাত্ম্যঞ্চ

ক্লাম্বে—

মন্ত্রেণানেন যঃ কুর্যাদ্গৃহীত্বা তুলসীদলম্ ।

পূজনং বাসুদেবস্য লক্ষ-কোটিফলং লভেৎ ॥৩৫১॥

অনুবাদ—তুলসীচয়ন মাহাত্ম্য, কন্দপুরাণে যথা—  
—মিহি এই মন্ত্রদ্বারা তুলসীদল গ্রহণ করিয়া বাসু-  
দেবের অর্চনা করেন, তিনি কোটি লক্ষ ফল লাভ  
করিয়া থাকেন ॥ ৩৫১ ॥

কিঞ্চ—

শালগ্রামশিলাচর্চার্থং প্রত্যহং তুলসী-ক্লিতৌ ।

তুলসীং যে বিচিন্বন্তি ধন্যাস্তে করপলবাঃ ॥

ইতি ॥ ৩৫২ ॥

সংক্রান্ত্যাদৌ নিমিক্কাহপি তুলস্যবচয়ঃ স্মৃতৌ ।

পরং শ্রীবিষ্ণুভক্তৈস্ত দ্বাদশ্যামেব নেম্যতে ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—যাঁহারা তুলসীক্ষেত্রে  
শালগ্রাম শিলার পূজার জন্য প্রত্যহ তুলসী চয়ন  
করেন, তাঁহাদের অঙ্গুলিসমূহ ধন্য এবং পৃথিবীতে  
তুলসীর আবির্ভাব হেতু পৃথিবীও ধন্য । স্মৃতিশাস্ত্রে  
সংক্রান্তি প্রভৃতিতে অর্থাৎ অমাবস্যা, পূর্ণিমা, দ্বাদশী  
ও রবিবার তুলসী চয়ন নিষিদ্ধ হইলেও বিষ্ণুভক্তগণ  
কেবল দ্বাদশীতেই তুলসীচয়নে ইচ্ছা করেন না  
॥ ৩৫২-৩৫৩ ॥

টীকা—ক্লিতাবিতি—পৃথিব্যামেব, শ্রীতুলস্যাঃ  
সত্ত্বাৎ, অতঃ ক্লিতিরপি ধন্যোতি ভাবঃ ॥ ৩৫২ ॥

টীকা—সংক্রান্তৌ পক্ষয়োস্তে দ্বাদশ্যাং রবি-  
বাসরে । তুলসীং যে বিচিন্বন্তি—ইত্যাদিবচনৈঃ  
স্মৃতিশাস্ত্রে নিমিক্কাহপি পরং কেবলং দ্বাদশ্যামেব  
তুলস্যা অবচয়ো নেম্যতে ॥ ৩৫৩ ॥

অথ তুলস্যবচয়নিষেধকালঃ

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

ন হি দ্বাদশ্যং তুলসীং বিপ্রাঃ দ্বাদশ্যাং বৈষ্ণবঃ কৃচিৎ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে যথা—হে বিপ্রগণ !  
বৈষ্ণবব্যক্তি কদাচ দ্বাদশীতে তুলসী ছেদন করিবেন  
না ॥ ৩৫৪ ॥

গারুড়—

ভানুবারং বিনা দূর্কাং তুলসীং দ্বাদশীং বিনা ।

জীবিতস্যাবিনাশায় ন বিচিন্বীত ধর্মবিৎ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—ধর্মজ্ঞ  
ব্যক্তি যদি আয়ুর স্থিতি চান, তাহা হইলে রবিবারে  
দূর্কা ও দ্বাদশীতে তুলসী চয়ন করিবেন না, করিলে  
আয়ুক্ষয় নিশ্চিত জানিবেন ॥ ৩৫৫ ॥

পাদ্মে চ শ্রীকৃষ্ণসত্য্য-সংবাদীন্-কার্ত্তিকমাহাত্ম্যো—

দ্বাদশ্যাং তুলসীপত্রং ধাত্রীপত্রঞ্চ কার্ত্তিকে ।

লুনাতি স নরো গচ্ছেম্মিরয়ানতিগহিতান্ ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও শ্রীকৃষ্ণ সত্যভামার সংবাদ  
সম্বন্ধে কার্ত্তিক মাহাত্ম্যে বর্ণিত হইয়াছে—যে ব্যক্তি  
দ্বাদশীতে তুলসীপত্র ও কার্ত্তিকমাসে ধাত্রীপত্র ছেদন  
করে, সে অতিশয় গহিত নরকে গমন করে ॥ ৩৫৬ ॥

অতএবোক্তম্—

দেবার্থে তুলসীচ্ছেদো হোমার্থে সমিধান্তথা ।

ইন্দুক্ষয়ে ন দুষ্যত গবার্থে তু তৃণস্য চ ॥ ৩৫৭ ॥

অনুবাদ—অতএব কথিত হইয়াছে—অমাবস্যা  
তিথিতে দেবতার জন্য তুলসীছেদন, হোমের জন্য  
কাষ্ঠছেদন ও গাভীর জন্য তৃণছেদনে দোষ নাই  
॥ ৩৫৭ ॥

টীকা—জীবিতস্যাবিনাশায়েতি, অন্যথা আয়ুঃ-  
ক্ষয়ঃ স্যাদিত্যর্থঃ ; এবং দ্বাদশ্যামেব নিষেধাৎ  
অমাবস্যাদাবপি তদবচয়ো বিহিত ইতি জ্ঞেয়ম্ ।  
তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—দেবার্থ ইতি ; সমাসান্তঃ-  
প্রবিষ্টেনাপি ছেদেন সহাগ্রেহপ্যন্বয়ঃ ॥ ৩৫৫-৩৫৭ ॥

এবং কৃত্বা মহাপূজামঙ্গোপাসাদিকং প্রভোঃ ।

ক্রমাদ্যথাসম্প্রদায়ং ততৎস্থানেষু পূজয়েৎ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—এই প্রকারে শ্রীভগবানের মহাপূজা  
সমাধা করিয়া সেই সেই বর্ণাদির স্থানে ক্রমান্বয়ে  
ও সম্প্রদায় অনুসারে গক্রাদি দ্বারা অঙ্গ অর্থাৎ  
শ্রীমূর্তিতে মন্ত্র, বর্ণ আদির ন্যাসসমূহ ও উপাসাদি  
অর্থাৎ বেণু প্রভৃতি চতুষ্ঠয় এবং শ্রীমূর্তিস্থিত মন্ত্রপদ  
ও অক্ষর সমূহ পূজা করিবে ॥ ৩৫৮ ॥

টীকা—অঙ্গানি শ্রীমূর্তৌ মন্ত্রবর্ণাদি-ন্যাসস্থানানি,



উপাস্তানি বেণাদিচিহ্ন চতুষ্কম্ ; আদি-শব্দেন  
শ্রীমুক্তিন্যস্তমস্তপদাঙ্করাণি আবরণানি চ ; তেষাং  
তেষাং বর্ণাদীনাং স্থানেষু ক্রমেণ গন্ধাদিভিঃ পূজয়েৎ  
॥ ৩৫৮ ॥

অথাস্তোপাস-পূজা—

মস্তবর্ণপদান্যাদৌ তন্তন্যাসপদেষু চ ।

বেণুঞ্চ মালাং শ্রীবৎসং কৌন্তুভঞ্চ যথাস্পদম্ ॥৩৫৯

অনুবাদ—প্রথমে সেই সেই ন্যাসস্থানে স্থান  
অনুসারে মস্ত, বর্ণ, পদ এবং বেণু, মালা, শ্রীবৎস ও  
কৌন্তুভের পূজা করিতে হইবে ॥ ৩৫৯ ॥

লক্ষ্য কর—পূজার প্রয়োগ কিভাবে করিবে—  
মস্তকে ওঁ হ্রীং নমঃ । ললাটে ওঁ ক্লীং নমঃ ইত্যাদি ।

টীকা—তদেব বিবিচ্য দর্শয়তি—মস্ত্রেতি । তস্য  
তস্য ন্যাসস্থানেষু যথাস্পদং যথাস্থানম্ । অয়মর্থঃ—  
পূর্বং শ্রীমুখৌ যস্মিন্নগ্রে যস্যস্তমস্তি, তস্মিন্ তদেব  
ক্রমেণ পূজয়েদिति । প্রয়োগঃ—শ্রীমস্তকে ওঁ হ্রীং  
নমঃ, ললাটে ওঁ ক্লীং নমঃ ইত্যাদিঃ । শ্রীনেত্রদ্বয়ে  
কেচিদপি পূজাং কুর্বাতি, ওঁ হ্রীং নমঃ ইত্যাদিঃ ।  
অত্র সর্বত্র নিজসম্প্রদায়ব্যবহার এবানুস্মর্তব্যঃ ;  
অতএব লিখিতম্—যথা সম্প্রদায়মিতি । বেণাদীংশ্চ  
শ্রীমুখাদৌ পূর্ববৎ পূজয়েৎ । প্রয়োগঃ—শ্রীমুখ-  
বেগবে নমঃ ইত্যাদিঃ ॥ ৩৫৯ ॥

ততশ্চ মূলমন্ত্রেণ ক্ষিপ্ত্বা পুষ্পাঞ্জলিত্রয়ম্ ।

প্রার্থ্যানুজ্ঞাং ভগবতোহর্চয়েদারুতিদেবতাঃ ॥৩৬০॥

অনুবাদ—তারপর মূলমন্ত্রদ্বারা তিনবার পুষ্পাঞ্জলি  
দিয়া ভগবানের অনুজ্ঞা প্রার্থনা করিয়া আবরণ  
দেবতাগণের পূজা করিবে ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—আরুতিঃ আবরণং, তদ্রূপা দেবতাঃ ॥৩৬০

তাত্ প্রত্যেকমাবাহ্য স্নানাদি পরিকল্প্য চ ।

পূজয়েদগন্ধপুষ্পাভ্যাং যথাস্থানং যথাক্রমম্ ॥৩৬১॥

অনুবাদ—ঐ সকল দেবতাগণের প্রত্যেককে  
আবাহন করিয়া ও স্নান প্রভৃতি করাইয়া গন্ধপুষ্প-  
দ্বারা যথাস্থানে যথাক্রমে পূজা করিবে ॥ ৩৬১ ॥

টীকা—তা আবরণদেবতাঃ, তাসামেব স্নান-  
দিকং পরিকল্প্য সম্পাদ্য তাঃ পূজয়েৎ ॥ ৩৬১ ॥

### অথাবরণপূজা

কণিকায়্যং চতুর্দিকু দ্যোতমানান্ প্রভাঃ সখীন্ ।

বসুদামং সুদামঞ্চ দামঞ্চ কিঙ্কিণিং যজেৎ ॥

ইতি প্রথমাবরণম্ ॥ ৩৬২ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের পূর্বাদি দিকচতুষ্টয়ে  
কণিকায়্য বিরাজমান তদীয় সখা বসুদাম, সুদাম  
দাম ও কিঙ্কিণীর পূজা করিবে । ওঁ বসুদামায় নমঃ  
ইত্যাদি ক্রমে পূজা করিতে হইবে ॥ ৩৬২ ॥

টীকা—তদেব বিবিচ্য দর্শয়তি—কণিকায়্য-  
মিত্যাदिना উদ্ধৃয়োঁরিত্যন্তেন । চতুর্দিকু—শ্রীভগ-  
বতঃ পূর্বাদিদিচ্চতুষ্টয়ে ; প্রয়োগঃ—ওঁ বসুদামায়  
নমঃ ইত্যাদিঃ ॥ ৩৬২ ॥

তদ্বিচ্যাগ্নিকোণাদৌ কেশরেণৈবগদেবতাঃ ।

হৃদয়াদিযুতাঃ পূজ্যাঃ স্বম্ববর্ণাদিশোভিতাঃ ॥

ইতি দ্বিতীয়াবরণম্ ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—তাহার বাহিরের দিকে অগ্নিকোণ  
আদি কোন চারিটিতে কেশরে বিরাজমান অঙ্গদেবতা-  
গণকে নিজ নিজ বর্ণাদি এবং হৃদয়াসি মস্তসহ পূজা  
করিবে । প্রয়োগ—হ্রীং হৃদয়ায় নমঃ, শিরসে স্বাহা  
নমঃ ইত্যাদি ॥ ৩৬৩ ॥

টীকা—অগ্নিকোণাদাবিতি কোণচতুষ্টয়ে প্রথ-  
মাঙ্গদেবতাচতুষ্টয়ম্ ; অন্ত্যাশ্চ চতুর্দিকুবেতি  
ত্রয়ম্ ; হৃদয়াদিমন্ত্রেঃ হৃদয়ায় নমঃ, শিরসে স্বাহা  
ইত্যাদিভির্মুজাঃ । প্রয়োগঃ—হ্রীং হৃদয়ায় নমঃ,  
নমঃ শিরসে স্বাহা, নমঃ ইত্যাদিঃ । তদ্বর্ণাদি-  
কঙ্কোজং ক্রমদীপিকায়্যম্—‘মুক্তেন্দু কান্তকুবলয়-  
হরিনীলহত্যাশনপ্রভাঃ প্রমদাঃ । অভয়বরক্ষুরিত-  
করাঃ প্রধানতনবোহঙ্গদেবতাঃ স্মার্য্যাঃ ॥’ ইতি ।  
অসার্থঃ—ওঁ ক্লীলরক্তবর্ণাঃ স্ত্রীরাপাঃ অভয়বরকরাঃ  
প্রধানদেবতাস্বরূপা ধোয়া ইত্যর্থঃ ॥ ৩৬৩ ॥

ততো বহিষ্ঠ পূর্বাদিদিগ্দলেষ্টসু প্রভোঃ ।  
মহিষী রুশ্বিণী সত্যভামা নাগজিতী ক্রমাৎ ॥৩৬৪॥  
সুনন্দা মিত্রবিন্দা চ সম্পূজ্যাহ সুলক্ষণা ।  
জাম্ববতী সুশীলা চ তত্তদ্রব্যাদি-ভূষিতাঃ ॥  
ইতি তৃতীয়াবরণম্ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—তাহার বাহিরের দিকে পূর্বাদি দিকে অবস্থিত অষ্টদলে কমলাদি বস্তুদ্বারা অলঙ্কৃত রুশ্বিণী, সত্যভামা, নাগজিতী, সুনন্দা, মিত্রবিন্দা, সুলক্ষণা, জাম্ববতী ও সুশীলা নামে শ্রীকৃষ্ণের মহিষী-গণকে ক্রমান্বয়ে পূজা করিবে। ইহা তৃতীয় আবরণ ॥ ৩৬৪-৩৬৫ ॥

টীকা—মহিষীগণং ধ্যানং লিখতি—তত্তদিতি । তেন তেন কমলাদিনা দ্রব্যেণ, আদি-শব্দাদ্রুপভূষণা-দিনা চ ভূষিতাঃ, তচ্চোক্তং তত্রৈব—‘তপনীয়মরক-তাভাঃ সুসিতবিচিত্রাহারা বিশস্তেতাঃ । পৃথুকুচভারাল-সাগ্রেয়া বিবিধমণিপ্রকরবিলাসিতাভরণাঃ । দক্ষিণকর-ধৃতকমলাঃ সুরভিপাত্রমুদ্রিতান্যকরাঃ ॥’ ইতি । অস্যার্থঃ—দ্বিশঃ, যুগ্মশঃ, ক্রমেণ কাঞ্চনমরুতব-দ্বর্ণাঃ রত্নপূরিতসংপাত্রলক্ষিতবামকরা ইতি ॥৩৬৫॥

পূর্বাদ্যষ্টদলাগ্রেষু বসুদেবঞ্চ দেবকীম্ ।  
শ্রীনন্দং শ্রীযশোদাঞ্চ বলভদ্রং সুভদ্রিকাম্ ॥ ৩৬৬ ॥  
গোপান্ গোপীশ্চ তজ্জাবরূপয়া দূরতঃ স্থিতাঃ ।  
বিচিত্ররূপবেশাদি-শোভমানানিমান্ যজেৎ ॥  
ইতি চতুর্থাবরণম্ ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—পূর্বাদি দিকে অবস্থিত অষ্টদলে বিচিত্র রূপ ও বেশ আদি দ্বারা শোভমান বসুদেব, দেবকী, শ্রীনন্দ, শ্রীযশোদা, বলরাম, সুভদ্রা, গোপগণ এবং শ্রীকৃষ্ণের প্রতি অনুরাগযুক্ত লজ্জাহেতু দূরে অবস্থিত গোপীগণকে যথাক্রমে পূজা করিতে হইবে। ইহা চতুর্থাবরণ ॥ ৩৬৬-৩৬৭ ॥

টীকা—পূর্বং পূর্বদিকস্থিতং, তদাদিসু অষ্টসু দলাগ্রেষু বসুদেবাদীনষ্ট যজেৎ, পূজয়েদিতি দ্বাভ্যাম-ন্বয়ঃ । ক্রমাদিত্যগ্রে লিখিতত্বাৎ সর্বত্রৈব সম্বন্ধ-নীয়ম্ । তত্র গোপগোপীনাং বহুতেহপি গণত্বাভি প্রায়েণ দ্বিত্বং জ্ঞেয়ম্ । ননু ভগবতঃ প্রিয়তমানাং ভগবতীনাং শ্রীগোপীনাং চতুর্থাবরণে পূজনং নোপ-

যুক্ত্যতে, ভগবদত্যন্তান্তিক এব তাসামবস্থিত্যুপপত্তেঃ, তত্র লিখতি—তত্তাবেতি, তেন অনির্বচনীয়েন পরম-গোপেন বা ভাবেন প্রেমবিশেষেণ যা রূপা, তয়া দূরতঃ স্থিতা । অত্যন্তসন্নির্কর্ষণে নিজভাবস্য প্রকাশে সতি সভামধ্যে কুলবতীনাং তাসাং পরমলজ্জাৎপত্ত্যা শ্রীযশোদাদিসঙ্গাপেক্ষয়া চ তত্রাবস্থানং যুক্তমেবেতি ভাবঃ । এতদপি সকামপূজ বিষয়কমেবেত্যা-দিকমগ্রে ব্যক্তং ভাবি । ইতি ইমান্ বসুদেবাদীন্, পুমান্ স্ত্রিয়েত্যেকশেষত্বম্ । রূপাদিকঞ্চ তেষাং ধ্যানার্থং তত্রৈবোক্তম্—‘জ্ঞানমুদ্রাত্মকরৌ পিতরৌ পীতপাণ্ডুরৌ । দিব্যমাল্যাহরালেপ-ভূষণৌ মাতরৌ পুনঃ ॥ ধারয়ন্তৌ চ বরদং পয়সা পূর্ণপাত্রকম্ । অরুণশ্যামলে হারমণিকুণ্ডলমণ্ডিতে ॥ বলঃ শঙ্খ-দ্বন্দ্ববলৌ মুষলং লাজলং দধৎ । হালালীলৌ নীল-বাসা হেলাবানেককুণ্ডলঃ ॥ কলায়শ্যামলৌ ভদ্রা সুভদ্রা ভদ্রভূষণা । বরাভয়যুতা পীতবসনা রুড়-যৌবনা ॥ বেণু-বীণা-বেত্র-যষ্টি-শঙ্খ-শৃঙ্গাদিপাণয়ঃ । গোপা গোপ্যশ্চ বিবিধপ্রভাতাতকরাসৃজাঃ ॥’ ইতি । এষাময়মর্থঃ—পিতরৌ শ্রীবসুদেবনন্দৌ, মাতরৌ শ্রীদেবকীযশোদে, হালা মাধবী, হেলা নীলা, প্রাভুত-মুপায়নমিতি ॥ ৩৬৬-৩৬৭ ॥

তদ্বহিষ্ঠতুরম্ভান্তপূর্বাদ্যাশাচতুষ্টয়ে ।  
সন্তানং পারিজাতঞ্চ কল্পদ্রুমমথার্চয়েৎ ॥ ৩৬৮ ॥  
হরিচন্দনমপোবং দিব্যরুক্মণভীষ্টদান্ ।  
কণিকায়্যঞ্চ সম্পূজ্য মন্দারং দেবপৃষ্ঠতঃ ॥  
ইতি পঞ্চমাবরণম্ ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—কণিকায়্য শ্রীভগবানের পশ্চাত্তানে অগ্রে মন্দার ও অভীষ্ট ফলপ্রদ স্বর্গীয় পঞ্চতরুর উপাসনা করিয়া পরে বসুদেব প্রভৃতির বহিভাগে কোণচারি-টির মধ্যস্থ পূর্বাদি দিকে ক্রমান্বয়ে সন্তান, পারি-জাত, কল্পরুক্ম ও হরিচন্দন রুক্মের পূজা করিবে। ইহা পঞ্চমাবরণ ॥ ৩৬৮-৩৬৯ ॥

টীকা—কণিকায়্যং দেবস্য ভগবতঃ পৃষ্ঠে মন্দা-রঞ্চ, চ-শব্দাৎ দিব্যরুক্মমভীষ্টদমাদৌ সংপূজ্য পশ্চা-ত্তেভ্যো বাসুদেবাদিভ্যো বহিষ্ঠতুরম্ভান্তরে পূর্বাদি-দিক্চতুষ্টয়ে সন্তানাদীন্ ক্রমেণার্চয়েৎ । এবং



লিখিতপ্রকারেণ অষ্টীষ্টদায়কান্ দিব্যরক্ষান্ পঞ্চা-  
র্চয়েৎ ॥ ৩৬৮-৩৬৯ ॥

তদ্বহিষ্ঠাষ্টদিকপালান্ স্বস্বদিক্বেষ পূজয়েৎ ।

তত্তদ্বীজাধিপত্যান্ন-বাহন-স্বজনান্বিতান্ ॥ ৩৭০ ॥

তত্তদ্বর্ণান্ দিব্যবেশাননন্তঞ্চ তথার্চয়েৎ ।

নিখাত্যমুপয়োর্মধ্যে ব্রজাণং চেন্দ্ররুদ্রয়োঃ ॥

ইতি ষষ্ঠাবরণম্ ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—তাহার বহির্ভাগে পূর্বাদি অষ্টদিক-  
সমূহে সেই সেই কপিশাদি বর্ণযুক্ত দিব্যবেশান্বিত  
ইন্দ্র, অগ্নি, যম, নৈখাত, বায়ু, বরুণ কুবের, ঈশান,  
এই অষ্ট দিকপালকে নৈখাত ও বরুণের মধ্যে অধো  
দিকপাল অনন্তকে এবং ইন্দ্র ও রুদ্রের মধ্যে উদ্ধ-  
দিকপাল ব্রজাকে নিজ নিজ বীজবর্ণ, আধিপত্য, অস্ত্র  
বাহন স্বজনসহিত পূজা করিবে । ইহা ষষ্ঠ আবরণ  
॥ ৩৭০-৩৭১ ॥

( প্রয়োগ—ওঁ লাং ইন্দ্রায় দেবাধিপত্যে সায়ুধায়  
সবাহনায় সপরিবারায় কপিশবর্ণায় বিবিধ মণিগণ  
কিরণপ্রস্ফুরৎ ভূষণায় নমঃ ইত্যাদি ) ।

টীকা—দিকপালান্ ইন্দ্রাদিনষ্ট, স্বস্বদিক্ ইন্দ্রা-  
দিনাং নিজনিজাসু চতুরস্রস্য পূর্বাদ্যষ্টদিক্ ; তস্য  
তস্য ইন্দ্রাদেঃ বীজানি বীজাক্ষরাণি আধিপত্যানি  
দেবাধিপতিত্বাদীনি, গ্রন্থাণি বজ্রাদীন্যায়ুধানি, বাহ-  
নানি ঐরাবতাদীনি, স্বজনাঃ সারথ্যাদিপরিবারাস্তৈর-  
ন্বিতান্ ॥ ৩৭০ ॥

টীকা—ধ্যানার্থং তেষাং বর্ণাদিকং লিখতি—  
তত্তদ্বিত্তি পাদেনৈকেন । সঃ প্রসিদ্ধঃ কপিশাদি-বর্ণো  
যেষাং, তান্ ; দিব্যঃ বিচিত্রমণিগণকিরণপ্রস্ফুরণাদি-  
ময়ো বেষঃ ভূষণং যেষাং তান্ । অধুনা অধউদ্ধ-  
দিগ্ভয়পালয়োঃ পূজাসম্মিবেশং লিখতি—অনন্ত-  
মিতি । তথা তেনৈব প্রকারেণেতি—বীজাদিনা বর্ণা-  
দিনা চান্বিতমিত্যর্থঃ । অনন্তং নিখাতেঃ অমুপস্য  
বরুণস্য চ মধ্যে অর্চয়েৎ, ব্রজাণঞ্চ ইন্দ্র-রুদ্রয়োর্মধ্যে  
তথৈবার্চয়েৎ । তত্র বীজাক্ষরাণি --‘লাং বাং মাং ক্রাং  
রাং যাং সাং হ্রাং ত্রীং আং’ ইতি । বর্ণাদিককোক্তং  
তত্রৈব — ‘কপিশ-কপিল-নীল-শ্যামল-স্বৈত-ধূম্রা-মল-  
সিত-শুচি-রক্তা বর্ণতো বাসবাদ্যাঃ । করকমল-

বিরাজৎ-সায়ুধা দিব্যবেশা, বিবিধমণিগণাশ্চ প্রস্ফুর-  
ভূষণাত্যাঃ ॥’ ইতি ; আধিপত্যানি চ ; দেবতেজঃ-  
প্রেত-রক্ষো-জল-প্রাণ-মক্ষত্র-ভূত-নাগ-প্রজানাং ক্রমশঃ  
প্রয়োগঃ—‘ওঁ লাং ইন্দ্রায় দেবাধিপত্যে সায়ুধায়  
সবাহনায় সপরিবারায় কপিশবর্ণায় বিবিধমণিগণ-  
কিরণপ্রস্ফুরভূষণায় নমঃ’ ইত্যাদিঃ । কুচিচ্চ বর্ণ-  
ভূষণপ্রয়োগো ন তিষ্ঠতি ॥ ৩৭১ ॥

ততো বহিষ্ঠাষ্টদিক্ মৌলিস্থানান্মলক্ষণান্ ।

ভগবৎপার্ষদাংস্তত্র বর্ণায়ুধবিভূষণান্ ॥ ৩৭২ ॥

বজ্রং শক্তিঞ্চ দণ্ডঞ্চ খড়্গপাশাকুশান্ ক্রমাৎ ।

যজদগদাং ত্রিশূলঞ্চ চক্রাণ্যেজ ত্বধউদ্ধৃয়োঃ ॥ ৩৭৩ ॥

অনুবাদ—তাহার বহির্ভাগে পূর্বাদি অষ্টদিকে  
বর্ণ, আয়ুধ ও ভূষণ সহ নি ৪ নিজ লক্ষণাক্রান্ত ভগ-  
বানের প্রধান প্রধান পার্শ্বদগণের উপাসনা করিবে ।  
তার মধ্যে অষ্টদিকে ক্রমান্বয়ে বজ্র, শক্তি, দণ্ড,  
খড়্গ, পাশ, অকুশ, গদা ও ত্রিশূলের এবং অধঃ ও  
উদ্ধৃদিকে চক্র ও পদ্মের পূজা করিবে ॥ ৩৭২-৩৭৩

টীকা—মৌলিস্থানি আশ্বন আশ্বনো লক্ষণানি  
আয়ুধ-চিহ্নানি যেষাং বজ্রাদীনাং, তান্ যজেদিতি—  
দ্বাভ্যামন্বয়ঃ । তেষাং তাদৃশমূর্তিমত্তাদৌ হেতুঃ—  
ভগবৎপার্ষদানিতি । তানৈব বিবিচ্য লিখতি—  
বজ্রমিতি । অষ্টদিক্ বজ্রাদীনষ্ট, চক্রং পদ্মক্ষেতি  
দ্বৈ অধউদ্ধৃ চ ক্রমাৎ যজেৎ । বর্ণাদিকং চৈষাং  
তত্রৈবোক্তম্—অর্চ্য। বহিনিজ সুলক্ষিতঃ—মৌলিযুক্তাঃ,  
স্বসায়ুধাভয়সমুদ্যতপাণিপদ্মাঃ, ‘কনকরজত-তোম-  
দ্রাদ্র-চম্পারূপহিমনীলজবাপ্রবালভাসঃ ক্রমতঃ’ ইতি,  
‘রুচাশ্চবজ্রপূর্বা রুচিরবিলেপনবস্ত্রমালাভূষাঃ’ ইতি  
॥ ৩৭২-৩৭৩ ॥

### তন্মাহাত্ম্যঞ্চ

বিস্ময়ম্ভোগে—

শঙ্খং চক্রং গদাং পদ্মং তোমরং মুমলং হলম্ ।

অন্যদ্যপি হরেঃ শস্ত্রং স্মৃত্বা পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥

ইতি সপ্তমাবরণম্ ॥ ৩৭৪ ॥

অনুবাদ—বিস্ময়ম্ভোগে যথা—শঙ্খ, চক্র, গদা,

পদ্ম, তোমর, মুখল, হল কিংবা শ্রীহরির অন্য কোন  
শস্ত্র স্মরণ করিলে পাপ হইতে নিষ্কৃতি লাভ হয় ।  
ইহা সপ্তম আবরণ ॥ ৩৭৪ ॥

টীকা—অন্যৎ বজ্রাদিকং স্মৃত্বাপি, কিং পুনঃ  
পূজয়িত্বা ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭৪ ॥

তত্রাপি গোকুলে তে তে রুক্ষিণ্যাদয়ো ন সম্ভবন্তী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩৭৬ ॥

একান্তিভিস্ত রাধাদ্যা যথাধ্যানং প্রভোঃ প্রিয়াঃ ।  
প্রথমাবরণে পূজ্যাঃ কালে কৃষ্ণান্তিকং গতাঃ ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—ভগবন্ত্তিপরায়াগগণ প্রথম আবরণে  
শ্রীরাধা প্রভৃতি প্রভুর প্রিয়াদিগকে পূর্বের উক্ত ধ্যান  
অনুসারে পূজা করিবেন । তাঁহারা লজ্জাহত দূরে  
থাকিলেও পূজার সময় নিকটেই থাকেন ॥ ৩৭৭ ॥

টীকা—ননু তর্হি একান্তিভিঃ কথমাবরণপূজা  
কার্যা? তত্র লিখতি—একান্তিভিরিতি চতুর্ভিঃ ।  
যথাধ্যানং পূর্ব-লিখিত-ধ্যানানুসারেণ ক্রমদীপিকায়াম্  
ভগবদ্ব্যানানন্তরে ব গোপীনাং ধ্যানোক্তেঃ, ‘গোপী-  
গোপশূনাং বহিঃ স্মরেৎ’ ইত্যাদিনা, যচ্চ তত্র  
‘গোভির্মুখাম্বুজবিলীনবিলোচনাভিঃ’ ইত্যাদিশ্লোক-  
মটকেন গবাদিভ্যো গোপেভ্যো গোপশূনাং কভ্যশ্চ  
পশ্চাত্তগবদ্ব্যানে গোপ্যো নিদিষ্টা ইতি তচ্চ  
বাহ্যক্রমেণোহ্যম্ ; অন্যথা পূর্বাপরবিরোধাপত্তিরিতি  
দিক্ । কাল ইতি সদা লজ্জয়া প্রায়ো দূরতো বর্ত-  
মানা অপি পূজোৎসবসময়ং প্রাপ্য কৃষ্ণস্যান্তিকং  
প্রাপ্তাঃ, অতএব প্রথমাবরণে পূজ্যাঃ, এবং কামপরা-  
ণাং তত্তৎপূজাবিধিরপানুমত ইত্যাহ্যম্ । পূজ্যা ইতি  
সর্বগ্রানুবর্ত্তত এব ; বিভক্ত্যাদি-ব্যত্যয়েন যথাসম্ভবং  
সম্বন্ধনীয়ম্ ॥ ৩৭৭ ॥

সর্বানন্দপ্রদং হ্যেতৎ সপ্তাবরণপূজনম্ ।

অশক্তোহসেন্দ্র-বজ্রাদ্যামাহুতিজন্মমর্চ্ছয়েৎ ॥ ৩৭৫ ॥

অনুবাদ—যাবতীয় আনন্দপ্রদা এই সপ্তাবরণা-  
দ্বিকা পূজা । যদি কেহ সমস্ত আবরণের পূজা  
করিতে না পারেন তাহা হইলে অঙ্গ, ইন্দ্র ও বজ্র এই  
বিশিষ্ট তিনটি আবরণের পূজা করিবেন ॥ ৩৭৫ ॥

টীকা—অশক্তঃ সপ্তাবরণপূজনে অসমর্থশ্চেৎ,  
অসেন্দ্রবজ্রযুক্তমাবরণত্রয়ং পূজয়েৎ ; এতদপি পূর্ব-  
বৎ সকামজপাভিপ্রায়েণৈব ॥ ৩৭৫ ॥

ঈদৃক্ চৈকান্তিভির্জ্ঞেয়ং তত্তৎকামবতাং মতম্ ।

অন্যথা গোকুলে কৃষ্ণদেবে তত্তদসম্ভবাৎ ॥ ৩৭৬ ॥

অনুবাদ—এই প্রকার আবরণপূজা সেই সেই  
শক্তবিজয়াদি কামনাকারী ব্যক্তিগণের সম্মত । ভগ-  
বন্ত্তগণ ইহা জানেন । অন্যথা অর্থাৎ সেই সেই  
কামনা ছাড়া গোকুলে শ্রীকৃষ্ণদেবের সহিত সেই সেই  
বিষয়ের মিলন অর্থাৎ রুক্ষিণী প্রভৃতির সহিত মিলন  
অসম্ভব ॥ ৩৭৬ ॥

টীকা—ননু শ্রীভাগবতাদ্যুক্তানুসারেণ তথাগ্ৰৈব  
পূর্বলিখিতধ্যানানুসারেণ চ শ্রীসুন্দারনে গোপ-  
গোপ্যাди-পরিবৃতস্য শ্রীগোপালদেবসাবরণপূজায়াং  
কথং শ্রীরুক্ষিণ্যাদ্যাঃ শ্রীবসুদেবাদয়শ্চ সঙ্গচ্ছেরন্,  
একান্তিমতেন পরমবিরোধাপত্তেঃ? সত্যং, অম্বুজা-  
বরণপূজাবিধিঃ কামপরাণাং শক্তজয়াদিকামসিদ্ধাভি-  
প্রায়েণৈবেতি লিখতি—ঈদৃক্ চেতি । এতল্লিখিত-  
প্রকারকমাবরণপূজনং তত্তৎকামবতাং ‘জয়দং  
প্রধানেহভয়দং বিপিনে’ ইত্যাগমোক্ত-বিবিধকাম-  
পরাণামেব মতং সম্মতমিতি একান্তিভির্জ্ঞেয়ম্ ;  
অন্যথা তত্তৎকামব্যতিরেকেণ শ্রীভগবতি শ্রীকৃষ্ণে

ততো গোপকুমারাস্ত তদ্বয়স্যাস্ততো বহিঃ ।

নন্দো যশোদারোহিণ্যৌ গোপা

গোপ্যশ্চ তৎসমাঃ ॥ ৩৭৮ ॥

ততশ্চ বৎসা গাবশ্চ রুমারগ্যমৃগাদয়ঃ ।

ততো ব্রহ্মাদয়ো দেবাঃ প্রাপ্তা নীরাজনোৎসবে ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—তৎপরে প্রভুর বয়স্য গোপকুমারগণের  
পূজা করিতে হইবে । তাহার বহির্ভাগে নন্দ ও তৎ  
সদৃশ গোপগণকে এবং যশোদা, রোহিণী ও তাঁহার মত  
গোপীগণের পূজা করিতে হইবে । পরে বৎস, গাভী,  
রুম ও বন্য মৃগাদির পূজা করিতে হইবে । তারপর  
নীরাজন উৎসবের সময় ব্রহ্মা প্রভৃতি দেবগণের  
আরাধনা করিতে হইবে ॥ ৩৭৮-৩৭৯ ॥



টীকা—তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বয়স্য গোপকুমারঃ,  
তৎসমাঃ শ্রীনন্দযশোদাত্যাং সহ সমানবয়স্কা ইত্যর্থঃ ।  
তন্ন নন্দসমা গোপাঃ ; যশোদাসমা গোপা ইতি ॥৩৭৮

রামঃ কদাচিৎ কৃষ্ণস্য কদাচিন্মাতুরন্তিকে ।  
শ্রীনারদশ্চ পরিতো ভ্রমন্ হর্ষভরাকুলঃ ॥ ৩৮০ ॥  
এবং যক্ষ্যানপূজাদাবেকাশ্চিভ্যঃ প্ররোচতে ।  
কৃষ্ণায় রোচতেহত্যন্তং তদেব চ সত্যং মতম্ ॥৩৮১

অনুবাদ—শ্রীবলরামকে কখন কৃষ্ণের সমীপে  
কখন রোহিণী মাতার সমীপে আরাধনা করিবেন ।  
তার আনন্দ ভরে কাছাকাছি ভ্রমণকারী শ্রীনারদও  
পূজিত হইবেন । এইরূপ ধ্যানপূজাদি বিষয়ে ভগ-  
বত্তত্ত্বগণের যাহা রুচিকর তাহাই শ্রীকৃষ্ণের প্রীতি  
জনক ও সাধুদিগের মত ॥ ৩৮০-৩৮১ ॥

টীকা—কদাচিৎ কৃষ্ণস্যান্তিকে পূজ্যঃ, মাতৃ  
রোহিণ্যাঃ ॥ ৩৮০ ॥

টীকা—নন্দেবং তন্ত্রোক্তাদিক্রমেণ স্বচ্ছন্দ-পূজা-  
বিধিরয়ং শাস্ত্রপরাণাং সত্যং সম্মতঃ কথং স্যাৎ ?  
তন্ন লিখতি—এবমিতি । ধ্যানপূজাদৌ বিষয়ে যদে-  
কাশ্চিভ্যঃ প্রকর্ষণে রোচতে, তদেব কৃষ্ণায় ভগবতেহ-  
ত্যন্তং রোচতে ; অতঃ সদাং তদেব সম্মতমিত্যর্থঃ  
॥ ৩৮১ ॥

তথা চ তৃতীয়স্কন্ধে (২৪।৩১) শ্রীকর্দমস্তৌ (৯।১১)—

তান্যেব তেহভিরূপাণি রূপাণি ভগবৎস্বব ।  
যানি যানি চ রোচন্তে স্বজনানামরূপিণঃ ॥৩৮২॥  
যদধিয়া ত উরুগায় বিভাবয়ন্তি,  
তত্তদ্বপুঃ প্রণয়সে সদনুগ্রহায় ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—অতএব ভাগবতের তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকর্দম  
স্তুতিতে বর্ণিত হইয়াছে—হে ভগবন্ ! অরূপী তোমার  
যে যে রূপ ভক্তগণের রুচিকর, সেই সকল রূপই  
তোমার অভিরূপ । সাধুগণ নিজের নিজের অন্তরে  
তোমার যে যে মূর্তি চিন্তা করেন, তুমি তাঁহাদিগের  
প্রতি করুণা করিয়া সেই সেই মূর্তি প্রকট করিয়া  
থাক ॥ ৩৮২-৩৮৩ ॥

টীকা—তদেব প্রমাণয়তি—তান্যেবেতি । শ্রী-  
কপিলদেবং প্রতি শ্রীকর্দমস্য বচনমিদম্—হে ভগ-  
বন্ ! তব রূপাণি অবতারো চতুর্ভূজ-দ্বিভূজাদ্যা-  
কারা বা গুরুকৃষ্ণাদিবর্ণা বা সৌন্দর্যাণি বা, স্বজনা-  
নামেকান্তভক্তানাং, তেভ্যো যানি যানি রোচন্তে,  
তান্যেব তে তব অভিরূপাণি যোগ্যানীত্যর্থঃ, পরম-  
ভক্তবাৎসল্যভরাৎ । যদ্বা, সম্মতানীত্যর্থঃ ; যদ্বা, তান্যেব  
রূপাণি তে তুভ্যং রোচন্তে, যতঃ অভিরূপাণি তান্যেব  
পরমমনোহরাণি । অন্যৎ সমানম্ । অরূপিণ ইতি—  
আদ্যো পক্ষে ন বিদ্যতে রূপী অবতারী যস্মাত্তস্য পরমা-  
বতারিণ ইত্যর্থঃ । দ্বিতীয়-তৃতীয়-পক্ষদ্বয়ে অকারো  
বিষ্মস্তরূপিণঃ, অতঃ চতুর্ভূজ-শ্যামবর্ণাদিমত  
ইত্যর্থঃ । চতুর্থে ন বিদ্যতে রূপী সৌন্দর্যাবান্ অন্যো  
যস্মাৎ ; তস্য সহজ-পরমসৌন্দর্যবত ইত্যর্থঃ ।  
তথাত্মতস্যাপি তব, অতঃ গুরুাদিবর্ণবিশিষ্টস্যাস্য  
শ্রীকপিলাবতারস্য মহ্যং রোচনাদেবং ত্রয়াবতীর্ণমিতি  
শ্রীকর্দমাভিপ্রায়ঃ । যদ্বা, রূপাতে দৃশ্যতে সাক্ষাৎ  
ক্রিয়তে ভগবান্ যৈস্তানি রূপাণি শ্রবণাদীনি নবধা-  
ভক্ত্যাণি যানি যাদৃশানি ; অরূপিণঃ রূপঃ নিরূপণং  
তদ্বান্ রূপী, তদ্ব্যতিরিক্তস্য অনির্বচনীয়মাহাত্ম্যস্য  
ইত্যর্থঃ । পরং পূর্ববদেব, অতো মম গৃহত্যাগাদিনা  
অগ্রে শ্রবণাদি-ভক্ত্যেকনিষ্ঠত্ববৃত্ত্য তুভ্যং রোচতে  
এবেতি তদভিপ্রায়ো জ্ঞেয়ঃ । এবমেকান্তিভ্যো যদ্রো-  
চতে, তদেব ভগবতে রোচতে ইতি সিদ্ধম্ ॥ ৩৮২ ॥

### অথ শ্রীমন্মামাটকপূজা

ততোহষ্টনামভিঃ কৃষ্ণং পুষ্পাজলিভির্চ্ছয়েৎ ।  
কুর্য্যাত্তৈরেব বা পূজামশক্তোহখিলদৈঃ প্রভোঃ ॥৩৮৪

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণের নামাটকের পূজা  
—তারপর নামাটক রূপ-মন্ত্রদ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে পুষ্পা-  
ঞ্জলি অর্পণ করিতে হইবে । পুঙ্খানুপুঙ্খ বিধানে যদি  
কেহ প্রভুর পূজা করিতে অপারগ হন, তাহা হইলে  
তিনি অষ্ট নামেই পূজা করিবেন । তাহা হইলেই  
তাঁহার সকল পূজার ফল সিদ্ধ হইবে ॥ ৩৮৪ ॥

টীকা—ততস্তদাবরণপূজানন্তরম্, অষ্টভির্নাম-  
মন্তৈঃ কৃষ্ণং পুষ্পাজলিভিঃ পূজয়েৎ শ্রীকৃষ্ণায় পুষ্পা-

জলিং দদ্যাদিত্যর্থঃ তথা চ ক্রমদীপিকায়ামাবরণ-  
পূজানন্তরম্—‘ইত্যর্চয়িত্বা জলগন্ধপুষ্পৈঃ, কৃষ্ণাণ্ট-  
কেনাপ্যথ পুষ্পপূজাম্। কুর্যাদ্বুধঃ’ ইতি। অস্যার্থঃ  
—ইতি পূর্বোক্তপ্রকারেণাবরণানি জলাদিভিঃ পূজ-  
য়িত্বা, অত্যান্তরং পুষ্পপূজাং পুষ্পৈঃ কৃষ্ণপূজাং  
কুর্যাদিত্যর্থঃ। কৃষ্ণপূজামিতি কুচিৎ পাঠঃ তথাপি  
স এবার্থঃ। জলগন্ধপুষ্পৈরিত্যস্য পূর্ব্বৈব সম্বন্ধাৎ,  
অতো ভিন্নোপক্রমায়ামাশব্দপ্রয়োগ ইতি। অত্র চ  
কেচিন্মন্যন্তে—প্রত্যেকং নামৈকং পুষ্পাজলিরিত্যেব-  
মষ্টনামভিন্নপুষ্পপূজানীন্ দদ্যাদিতি, কেচিচ্চ  
সর্ব্বান্তে গ্রীন্ পুষ্পাজলীনিতি। তত্র চ যথাসম্প্রদায়ং  
ব্যবহারঃ। অধুনা পূর্ব্বলিখিততত্ত্বগবৎপূজালি-  
খ্যাত্যাসমর্থং প্রতি পক্ষান্তরং লিখতি—কুর্যাদিতি,  
অশক্তশেষেহি প্রভোঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পূজাং কুর্য্যাৎ। কৈঃ?  
তৈঃ নামাষ্টকদেয়পুষ্পাজলিভিরেব; যদ্বা, তৈরষ্ট-  
নামভিঃ তৎকীর্তনৈরেবেত্যর্থঃ। তাবদ্ব্যক্তৈবাবেশ-  
পূজাফলং সংসিধ্যদেবেতি লিখতি—অখিলদৈরিতি।  
তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘এভিরেবাথবা পূজা কর্তব্য-  
কংসবৈরিণঃ। সংসারসাগরোত্তীর্ণৈঃ সর্ব্বকামাশ্রয়ে  
বুধৈঃ ॥’ ইতি। কেচিচ্চ মন্যন্তে—অত্যন্তাসমর্থো  
হ্যাবরণপূজাং বিহায়াবরণপূজাপরিবর্ত্তেন তৈরেব  
পূজয়েৎ, আবরণপূজা-প্রসঙ্গোক্তাদিতি। তদযুক্তং,  
যতো নামনির্দেশান্তরমেব উদুত্তেঃ। তথা কংস-  
বৈরিণঃ পূজা কর্তব্যেত্যুক্তাদেভিরেবেতি নির্দ্ধারাদ্

পরমাশক্তস্য তৈরেব সর্ব্বা পূজাসম্পদ্যেতেত্যবগম্যতে  
ইতি দিক্ ॥ ৩৮৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণো বাসুদেবশ্চ তথা নারায়ণঃ স্মৃতঃ।  
দেবকীনন্দনশ্চৈব যদুশ্রেষ্ঠশ্চৈব চ ॥ ৩৮৫ ॥  
বার্ষ্ণেয়শ্চাসুরাক্রান্ত-ভারহারী তথা পরঃ।  
ধর্ম্মসংস্থাপকশ্চেতি চতুর্থ্যন্তেনমোযুতৈঃ ॥ ৩৮৬ ॥  
ইতি শ্রীগোপালভট্টবিলিখিতে শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
পৌল্লিকো নাম সপ্তমো বিলাসঃ।

অনুবাদ—অষ্টনাম এইরূপ—শ্রীকৃষ্ণ, বাসুদেব,  
নারায়ণ, দেবকীনন্দন, যদুশ্রেষ্ঠ, বার্ষ্ণেয়, অসুরাক্রান্ত-  
ভারহারী ও ধর্ম্মস্থাপক ‘শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ’ এইরূপ  
চতুর্থী বিভক্তিযুক্ত নাম দ্বারা পূজা করিতে হইবে  
॥ ৩৮৫-৩৮৬ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্টবিলিখিত শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
পৌল্লিক নামক সপ্তম বিলাসঃ।

টীকা—তানি নামান্যেব লিখতি—শ্রীকৃষ্ণ ইতি  
দ্বাভ্যাম্। ‘নম ইতি-শব্দেন যুতৈঃ তৈর্নামভিঃ পূজাং  
কুর্য্যাৎ’ ইতি পূর্ব্বৈবান্বয়ঃ। এবং শ্রীকৃষ্ণাবতার-  
সম্বন্ধিনাশ্রনামগ্রে লেখ্যে মহাভাগ্যবিশেষণাশেষা পূজা  
স্বতঃ সম্পদ্যত এবেতি ভাবঃ। প্রয়োগ—‘শ্রীকৃষ্ণায়  
নমঃ’ ইত্যাদি ॥ ৩৮৫-৩৮৬ ॥

ইতি সপ্তমো বিলাসঃ।





## অষ্টম-বিলাসঃ

শ্রীচৈতন্য প্রভুং বন্দে স্বপাদাপ্রসাবীৰ্য্যতঃ ।

সংগৃহ্য ত্যাকরত্নাত্যদ্রকো রত্নাবলীময়ম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—এই দীনজন যাহার শ্রীচরণ অশ্রয় প্রভাবে সাগর সদৃশ আকর শাস্ত্রসমূহ হইতে রত্নাবলী আহরণ করিবার জন্য প্রবৃত্ত হইয়াছে, সেই শ্রীচৈতন্য প্রভুকে আমি বন্দনা করি ॥ ১ ॥

টীকা—এবং শ্রীভগবতোহনুগ্রহপ্রভাবেণ বহু-গ্রন্থভ্যঃ পরমোত্তমান্ শ্লোকান্ সংগৃহ্য লিখন্ ভক্ত্যা তং প্রণমতি—শ্রীচৈতন্যপ্রভুমিতি । যস্য পাদয়োরাশ্রয়ঃ শরণাপত্তিস্তস্য তেন বা যদ্বীৰ্য্যং প্রভাবঃ, তস্মাক্কেতোঃ তেন বা ; আকরঃ সমুদ্রাদিস্থানীম্ শাস্ত্রং, তস্য ব্রাতাৎ সমূহাৎ, রক্কোহপ্যয়ং জনঃ, এবং শ্রদ্ধাপ্রযত্নাদিবিশেষঃ সূচিতঃ ॥ ১ ॥

### অথ ধূপনম্

ততশ্চ ধূপমুৎসৃজ্য নীচৈস্তনুদ্রমার্গয়েৎ ।

কৃষ্ণং সঙ্কীৰ্ত্তয়ন্ ঘণ্টাং বামহস্তেন বাদয়ন্ ॥ ২ ॥

অনুবাদ অতঃপর ধূপদান—অতঃপর ধূপ নিবেদন করিয়া মাটি হইতে প্রভুর নাভিদেশ পর্য্যন্ত ধূপপাত্র উঠাইবে এবং বামহাতে ঘণ্টা বাজাইয়া ও শ্রীকৃষ্ণনাম সংকীৰ্ত্তন করিয়া তনুদ্রা দ্বারা অৰ্পণ করিবে ॥ ২ ॥

টীকা—উৎসৃজ্য ‘এষ ধূপো নমঃ’ ইতি মূল-মন্ত্রেণোৎসর্গং কৃৎবা ; নীচৈরিত্যি ভূমিতো দেবস্য শ্রীনাভিপৰ্য্যন্তং ধূপপাত্রং সমুত্থাপোতি সদাচারতো জেয়ম্ ; তথা ‘ঘণ্টাঞ্চ স্বাহা, অভ্যায় ফট্’ ইতি গন্ধাক্রতকুসুমৈঃ পূজিতামিতি বোদ্ধব্যম্ ॥ ২ ॥

তথা চ বহুচপরিশিষ্টে—

ধূপস্য বীজনে চৈব ধূপেনাজবিধূপনে ।

নীরাজনেষু সৰ্কেষু বিশ্ফোৰ্ণামানি কীৰ্ত্তয়েৎ ॥ ৩ ॥

জয়ঘোষং প্রকুব্বীত কারুণ্যং চান্তিকীৰ্ত্তয়েৎ ।

তথা মঙ্গলঘোষঞ্চ জগদ্বীজস্য চ স্তুতিম্ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—বহুচপরিশিষ্টে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—ধূপের বীজনে অর্থাৎ সৌগন্ধ সৰ্ব্বত্র যাহাতে বিস্তার লাভ করে, সেই জন্য পাখা দিয়া বাতাস দেওয়ার সময়, ধূপদ্বারা শ্রীঅঙ্গের সৌগন্ধ্য সম্পাদনের সময় এবং সৰ্ব্বপ্রকার নীরাজনে শ্রীবিষ্ণুর নামসমূহ কীৰ্ত্তন করিবে এবং জগৎকারণ প্রভুর জয়শব্দ ও মঙ্গলশব্দ উচ্চারণ, কারুণ্যগাথা কীৰ্ত্তন এবং ব্রহ্মাদি কৃত স্তুতি ও পাঠ করিবে ॥ ৩-৪ ॥

টীকা—ধূপস্য সৰ্ব্বতঃ প্রসারণার্থং ব্যজনাদিনা যদ্বীজনং, ওস্মিন্ ; কারুণ্যং পুতনাদি-সদৃগতি-দাতৃত্বাদিকম্ ; জগদ্বীজস্য ভগবতঃ স্তুতিং ব্রহ্মাদি-ব্রহ্মাদিকৃতাম্ ॥ ৩-৪ ॥

অন্যত্র চ—

ততঃ সমৰ্পয়েদ্ধূপং ঘণ্টাবাদ্যজয়স্বনৈঃ ।

ধূপস্থানং সমভ্যর্চ্য তর্জন্যা বামহস্তা হরেঃ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও উক্ত হইয়াছে—বামহস্তের তর্জনীদ্বারা ধূপপাত্র স্পর্শ করিয়া পূজাপূর্বক ঘণ্টা-শব্দ ও জয়শব্দ সহকারে শ্রীহরিকে ধূপ সমৰ্পণ করিবে ॥ ৫ ॥

টীকা—ধূপস্য স্থানং পাত্রং হরেঃ সমৰ্পয়েৎ ॥ ৫ ॥

### তত্র মন্ত্রঃ

বনস্পতিরসোৎপন্নো গন্ধাত্যো গন্ধ উত্তমঃ ।

আগ্নেয়ঃ সৰ্ব্বদেবানাং ধূপোহয়ং প্রতিগৃহ্যতাম্ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—বৃক্ষরসে উৎপন্ন, গন্ধযুক্ত শ্রেষ্ঠগন্ধ, দেবতাগণের আশ্রয়যোগ্য এই ধূপ গ্রহণ করুন ॥ ৬ ॥

### অথ ধূপাঃ

বামনপুরাণে—

কুহিকাখ্যং কণো দারু-সিহলকঙ্কাভরুঃ সিতা ।

শখো জাতীফলং শ্রীশে ধূপানি সূ্যঃ প্রিয়ালি বৈ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—বামনপুরাণে উক্ত আছে যথা—জটা-

মাংসী, গুগ্গুল, দারু, সিহলক, অশুরু, শর্করা, শঙ্খ  
( নখী ) জাতীফল, এই সকল দ্রব্যদ্বারা নিম্নিত ধূপ  
শ্রীবিষ্ণুর প্রিয় ॥ ৭ ॥

মুলাগমে—

সগুগ্গুলবগুগ্গুলশীরসিতাজ্য-মধুচন্দনৈঃ ।

সারাগারবিনিক্কেপৈঃ কল্পয়েদধূপমুত্তমম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—মুলাগমে যথা—গুগ্গুল, অশুরু,  
উশীর, শর্করা, ঘৃত, মধু ও চন্দন উৎকৃষ্ট কাষ্ঠের  
অঙ্গারে বিনিক্কেপ করিয়া অর্থাৎ উৎকৃষ্ট অঙ্গার  
চূর্ণের সহিত মিশ্রিত করিয়া উত্তম ধূপ তৈয়ারী  
করিবে ॥ ৮ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

তথৈব শুভগন্ধা য়ে ধূপাস্তে জগতঃ পতে ।

বাসুদেবস্য ধর্মজৈনিবেদ্যা দানবেশ্বর ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেও বলা হইয়াছে—হে  
জগৎপতে । হে দানবেশ্বর । ধর্মজ ব্যক্তিগণ সেইরূপ  
উৎকৃষ্ট গন্ধযুক্ত ধূপ বাসুদেবকে নিবেদন করিবে ॥ ৯ ॥

### অথ ধূপেষু নিমিদ্ধম্

তথৈব—

ন ধূপার্থে জীবজাতম্ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—ঐ প্রস্থেই—প্রাণিজাত বস্তুদ্বারা ধূপ  
রচনা করিবে না ॥ ১০ ॥

টীকা—রুহিকা জটামাংসী, কণো গুগ্গুলু-  
বিশেষঃ, জিতা শর্করা, শঙ্খা নখী, ন জীবজাতং  
প্রাণ্যসসত্ত্বং, নখীপুষ্পলক-মৃগমদাদিকং, ন দদ্যা-  
দিত্তি শেষঃ । যচ্চ শঙ্খাদিকং পূর্বং ধূপেষু বিহিতং,  
তচ্চ চ 'বিহিতপ্রতিষিদ্ধে স্তবিহিতাভ্যুতোর্হর্ষয়েৎ'  
ইতি পুষ্পপ্রকরণলিখিত-ন্যায়োহবতারয়িতব্যঃ ।  
এবমগ্রেহপ্যন্যত্রোহ্যম্ ॥ ৭-১০ ॥

### তত্রৈবাপবাদঃ

খিনা মৃগমদং ধূপে জীবজাতং বিবর্জয়েৎ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—ধূপবিষয়ে মৃগমদ ব্যতীত অন্য প্রাণি-  
জাত বস্তু পরিত্যাগ করিবে ॥ ১১ ॥

কালিকাপুরাণে—

ন যক্ষধূপং বিতরেদ্বাধবায় কদাচন ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—কালিকাপুরাণে যথা—মাধবকে কদাচ  
যক্ষধূপ অর্থাৎ শালগাছের নির্যাসরূপ ধূপ নিবেদন  
করিবে না ॥ ১২ ॥

অগ্নিপুুরাণে—

ন শল্লকীজং ন তৃণং ন শল্করসসম্ভূতম্ ।

ধূপং প্রত্যগ্নিনির্মুক্তং দদ্যাৎ কৃষ্ণায় বুদ্ধিমান্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুুরাণে যথা—শল্লকী ( শালেশী )  
জাত, উশীরাদি তৃণজাত, শল্করস ( শেহরের মজ্জা )  
সমুদ্ভব ও উহাদের কাণ্ডাদি প্রত্যগ্ন সমুৎপন্ন ধূপ বুদ্ধি-  
মান ব্যক্তি কৃষ্ণকে অর্পণ করিবেন না ॥ ১৩ ॥

টীকা—শল্লকী শালেশীতি প্রসিদ্ধা, তৃণম্ উশীর-  
প্রভৃতি, শল্কঃ শেহরেতি প্রসিদ্ধঃ, তস্য রসো মজ্জা ।  
প্রত্যগ্নিনির্মুক্তম্ অগ্নম্ অগ্নং প্রতিনির্মুক্তং, সমুৎপ-  
ন্নম্ কাণ্ডাদি, তচ্চ ন দদ্যাদিত্যর্থঃ, নিষিদ্ধপ্রকরণ-  
ত্বাৎ । যদ্বা, প্রথমং নিষিদ্ধমুক্তা পশ্চাদ্ধূপদানপ্রকার-  
মাহ—প্রত্যগ্নং, শ্রীভগবতঃ সর্বাগ্নেষু নির্মুক্তং প্রসূতং  
সংলগ্নং যথা স্যাদিত্তি ॥ ১৩ ॥

### অথ ধূপনমাহাত্ম্যম্

নারসিংহে শ্রীমার্কণ্ডেয়-শতানীক-সংবাদে—

মহিষাখ্যং গুগ্গুলুঞ্চ আজ্যযুক্তং সশর্করম্ ।

ধূপং দদাতি রাজেন্দ্র নরসিংহস্য ভক্তিমান্ ॥ ১৪ ॥

স ধূপিতঃ সর্বদিক্ষু সর্বপাপবিবর্জিতঃ ।

অপ্সরোগগযুক্তেন বিমানেন বিরাজতা ।

বায়ুলোকং সমাসাদ্য বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ধূপদান মাহাত্ম্য শ্রীনৃসিংহ-  
পুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-শতানীক সংবাদে যথা—হে  
রাজেন্দ্র । যে ভক্তিমান্ মনুষ্য চতুর্দিক সুবাসিত  
করিয়া মহিষ গুগ্গুলু, ঘৃত ও শর্করায়ুক্ত ধূপ



শ্রীসিংহদেবকে প্রদান করেন, সকল পাপ হইতে মুক্ত হইয়া অঙ্গসরাদিগের সহিত রথে আরোহণ করতঃ বায়ুলোকে গমন করেন, তারপর সেখান হইতে বিষ্ণুলোকে গিয়া সম্মানের সহিত বাস করেন ॥ ১৪-১৫ ॥

ক্রান্তে—

যে কৃষ্ণাঙ্কুরা কৃষ্ণং ধূপয়ন্তি কলৌ নরাঃ ।

সকপুংগেণ রাজেন্দ্র কৃষ্ণতুল্যা ভবন্তি তে ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে যথা—হে রাজেন্দ্র ! কলিকালে যে সমস্ত মনুষ্য কর্পুরের সহিত কৃষ্ণ অঙ্কুর দ্বারা নিম্নিত ধূপ শ্রীকৃষ্ণকে নিবেদন করেন তাঁহারা কৃষ্ণ সদৃশ হইয়া থাকেন অর্থাৎ তাঁহারা সারূপ্য মুক্তি প্রাপ্ত হন ॥ ১৬ ॥

টীকা—কৃষ্ণতুল্যা ইতি তৎসারূপ্যপ্রাপ্তেঃ ॥ ১৬ ॥

সাজ্যেন বৈ গুণ্ডলুনা সুধূপেন জনার্দনম্ ।

ধূপয়িত্বা নরো যাতি পদং তস্য সদা শিবম্ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—ঘৃতের সহিত গুণ্ডলু মিশাইয়া ঐ শ্রেষ্ঠ ধূপদ্বারা শ্রীজনার্দনকে ধূপিত করিলে মনুষ্য নিত্য মঙ্গলময় স্থানে গমন করেন ॥ ১৭ ॥

টীকা—সদা শিবং নিত্যমঙ্গলম্ ॥ ১৭ ॥

অঙ্কুরস্ত সকপুংগং দিব্যচন্দনসৌরভম্ ।

দত্ত্বা নিত্যং হরেভক্ত্যা কুলানাং তারয়েচ্ছতম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—কর্পূর, অঙ্কুর ও সুগন্ধি চন্দন দিয়া তৈরী ধূপ ভক্তিভরে নিত্য শ্রীহরিকে নিবেদন করিলে শতকুল উদ্ধার হয় ॥ ১৮ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তর-তৃতীয়কাণ্ডে—

ধূপানামুত্তমং তদ্বৎ সর্বকামফলপ্রদম্ ।

ধূপং তুরষ্ককং দত্ত্বা বহিষ্ঠোমফলং লভেৎ ॥ ১৯ ॥

দত্ত্বা তু কৃত্তিমং মুখ্যং সর্বকামানবাগ্নুয়াৎ ।

গন্ধযুক্তকৃতং দত্ত্বা যজ্ঞগোসবমাগ্নুয়াৎ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে বর্ণিত হইয়াছে—উত্তম ধূপ নিবেদিত হইলে সর্ববিধ কামনা সফল হয় আর তুরষ্ক ধূপ নিবেদন করিলে অগ্নিষ্ঠোম যজ্ঞের ফল লাভ হয় । কৃত্তিম উৎকৃষ্ট ধূপ নিবেদন করিলে সর্ববিধ কামনা সিদ্ধি হয় । গন্ধযুক্ত করিয়া নিবেদন করিলে গোমেধ যজ্ঞের ফল পাওয়া যায় ॥ ১.-২০ ॥

দত্ত্বা কর্পূরনির্যাসং বাজিমেধফলং লভেৎ ।

বসন্তে গুণ্ডলুং দত্ত্বা বহিষ্ঠোমমবাগ্নুয়াৎ ॥ ২১ ॥

গ্রীষ্মে চন্দনসারেণ রাজসূয়ফলং লভেৎ ।

তুরষ্কস্য প্রদানেন প্রাহ্মযুক্তমতাং লভেৎ ॥ ২২ ॥

কর্পূরদানান্ধরদি রাজসূয়মবাগ্নুয়াৎ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—কর্পূর নির্যাস অর্পণ করিলে অশ্বমেধ যজ্ঞের এবং বসন্তকালে গুণ্ডলু দিলে অগ্নিষ্ঠোম যজ্ঞের ফল হয় । গ্রীষ্মকালে চন্দনসার দ্বারা ধূপ দিলে রাজসূয় যজ্ঞের ফল হইয়া থাকে । বর্ষাকালে তুরষ্কের ধূপ প্রদান করিলে উত্তমতা লাভ হয় । শরৎকালে কর্পূর অর্পণ করিলে রাজসূয় যজ্ঞের ফল পাওয়া যায় ॥ ২১-২৩ ॥

হেমন্তে মৃগদর্পণং বাজিমেধফলং লভেৎ ।

শিশিরেহঙ্কুরসারেণ সর্বমেধফলং লভেৎ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—হেমন্তকালে মৃগনাড়ি অর্পণ করিলে অশ্বমেধযজ্ঞের ফল হয় । শিশিরকালে অঙ্কুরসার নিবেদন করিলে সর্বযজ্ঞের ফল পাওয়া যায় ॥ ২৪ ॥

টীকা—মৃগদর্পণং কস্তুর্যাং, সর্বমেধৈযজ্ঞৈরপি সুদুর্লভম্ ॥ ২৪ ॥

পদমুত্তমমাপ্নোতি ধূপদঃ পুষ্টিমগ্নুতে ।

ধূপলেখা যথৈবোদ্ধৃৎ নিত্যমেব প্রসপতি ।

তথৈবোদ্ধৃগতো নিত্যং ধূপদানান্তবেশ্বরঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—ধূপদানকারী পরলোকে বৈকুণ্ঠরূপ উত্তমপদ প্রাপ্ত হয় ও ইহলোকে পুষ্টি লাভ করে । ধূপশিখা যেমন প্রতিদিন উদ্ধৃগামী হয়, ধূপদাতাও

ধূপদান বশতঃ প্রত্যহ সেইরূপ উদ্ধৃগামী হইতে থাকেন ॥ ২৫ ॥

টীকা—উত্তমং পদং শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যম্ ইহ লোকে চ পুষ্টিং পরিপূর্ণতাং লভতে ; যথা, পোষণং তদনুগ্রহ ইতি দ্বিতীয়ক্কোক্তলক্ষণং পুষ্টিং সর্বগ্রানুভবতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

প্রহলাদসংহিতায়াং—

যো দদাতি হরৈধূপং তুলসীকাষ্ঠবহিনা ।

শতক্রতুসমং পুণ্যং গোহযুতং লভতে ফলম্ ॥

ইতি ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—প্রহলাদসংহিতায় যথা—তুলসীকাষ্ঠের  
অগ্নিদ্বারা শ্রীহরিকে ধূপ দিলে শতযজ্ঞতুল্য ও দশ-  
হাজার গোদানের তুল্য ফল লাভ হয় ॥ ২৬ ॥

টীকা—গোহযুতং গবামযুতদানজ্ঞেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ধূপয়েচ্চ তথা সম্যক্ শ্রীমদ্ভগবদালয়ম্ ।

ধূপশেষং ততো ভক্ত্যা স্বয়ং সেবেত বৈষ্ণবঃ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবব্যক্তি শ্রীভগবন্মান্নির সর্ব-  
প্রকারে ধূপ দিয়া সুবাসিত করিবেন, তারপর ভক্তি-  
পূর্বক নিজে ধূপ শেষ গ্রহণ করিবেন ॥ ২৭ ॥

টীকা—তথ্যেতি সমুচ্চয়ে, তেনৈব প্রকারেণেতি  
বা সম্যক্ ধূপয়েৎ ॥ ২৭ ॥

তথা চ পাদে অম্বরীষং প্রতি গৌতমপ্রশ্নে—

ধূপশেষস্ত কৃষ্ণস্য ভক্ত্যা ভজসি ভূপতে ।

কৃষ্ণা চারাগ্নিকং বিষ্ণোঃ স্বমূর্ছা বন্দসে নৃপ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ পদ্মপুরাণে অম্বরীষের প্রতি  
গৌতমের প্রশ্ন—হে নরপতে ! তুমি ভক্তিভাবে শ্রীকৃষ্ণের  
ধূপ শেষ গ্রহণ কর কি ? এবং তাঁহার আরাগ্নিক  
করিয়া মস্তকদ্বারা উহার বন্দনা কর কি ? ॥ ২৮ ॥

অথ শ্রীভগবদালয়-ধূপন-মাহাত্ম্যম্

কৃষ্ণাঙ্কুরসমুৎথেন ধূপেন শ্রীধরালয়ম্ ।

ধূপয়েদ্বৈষ্ণবো যন্ত স মুক্তো নরকার্ণবাৎ ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবন্মান্নিরে ধূপার্ণণ  
মাহাত্ম্য—যে বিষ্ণুভক্ত ব্যক্তি কৃষ্ণাঙ্কুরজাত ধূপদ্বারা  
শ্রীধরের মন্দির ধূপিত করেন, তিনি নিরয় সমুদ্র  
হইতে উত্তীর্ণ হইবেন ॥ ২৯ ॥

ধূপশেষসেবন-মাহাত্ম্যম্

পাদে শ্রীগৌতমাস্বরীষ-সংবাদে—

তীর্থকোটিশতৈধৌতো যথা ভবতি নিৰ্মলঃ ।

করোতি নিৰ্মলং দেহং ধূপশেষস্তথা হরেঃ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—ধূপশেষ সেবনের মাহাত্ম্য পদ্মপুরাণের  
শ্রীগৌতম-অম্বরীষ-সংবাদে বর্ণিত হইয়াছে—  
শতকোটি তীর্থে স্নান করিলে যে প্রকার পবিত্র হওয়া  
যায়, শ্রীহরির ধূপশেষ সেই প্রকার দেহকে পবিত্র  
করে ॥ ৩০ ॥

ন ভয়ং বিদ্যাতে তস্য ভৌমং দিব্যং রসাতলম্ ।

কৃষ্ণধূপাবশেষেণ যস্যাত্মং পরিবাসিতম্ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের ধূপাবশেষ দ্বারা যাহার  
শরীর সুবাসিত হইয়াছে, তাঁহার স্বর্গ, পৃথিবী কিংবা  
পাতাল কোন স্থান হইতেই ভয় থাকে না ॥ ৩১ ॥

টীকা—দিব্যং দিবি ভবং, রসাতলং পাতালভব-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

নাপদো বিপদস্তস্য ভবতি খলু দেহিনঃ ।

হরৈর্দত্তাবশেষেণ ধূপয়েদ্যন্তনুং সদা ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—যিনি বিষ্ণুকে ধূপদান করিয়া তাহার  
অবশেষ দ্বারা সর্বদা দেহ ধূপিত করেন, নিশ্চয়  
করিয়া বলিতেছি তাঁহার কোন আপদ বিপদ থাকে  
না ॥ ৩২ ॥

টীকা—আপদ্বিপদোঃ কার্য্য কারণাদিনা ভেদঃ  
কল্পঃ ॥ ৩২ ॥

নাসৌখ্যং ন ভয়ং দুঃখং নাধিজং নৈব রোগজং ।

যঃ সেবয়েদ্ধূপশেষং বিষ্ণোরভূতকর্ষণঃ ॥ ৩৩ ॥



অনুবাদ—যিনি অদ্ভুতকৰ্ম্মা শ্রীবিষ্ণুর ধূপশেষ সেবন করেন, তাঁহার কোন সুখের অভাব হয় না। কোনরূপ ভয় থাকে না এবং মনঃপীড়া-জনিত অথবা রোগজনিত কোন প্রকার ক্লেশ আসে না ॥৩৩

টীকা—অসৌখ্যং সুখাভাবমাত্রং, সেবয়েদিতি স্বার্থে ইণ্। যদ্বা, অন্যমপি যং সেবয়েৎ, এবং সেবয়িত্ত্বেন্যপি ॥ ৩৩ ॥

ক্রুরসত্ত্বভয়ং নৈব চ চৌরভয়ং কুচিৎ।  
সেবয়িত্বা হরেধূপং নিৰ্ম্মালাং পাদয়োজলম্ ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির ধূপ, নিৰ্ম্মালা ও পাদোদক সেবা করিলে কোনরূপ হিংস্রজন্তুর কিংবা চোরের ভয় থাকে না ॥ ৩৪ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে চ—

আত্মাণং যন্ধরেদন্তং ধূপোচ্ছিষ্টস্য সৰ্ব্বতঃ।  
তত্ত্বব্যাগদণ্টানাং ভবেৎ কৰ্ম্মবিষাপহম্ ॥ ইতি ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—হরিভক্তিসুখোদয়েও বলা হইয়াছে—  
সংসাররূপ মহাসৰ্পকর্তৃক দণ্ট ব্যক্তিগণ যদি শ্রীহরিতে অপিত চারিদিকে বিস্তৃত ধূপের আত্মা গ্রহণ করে, তাহা হইলে শ্রীহরি তাহাদের সংসার দুঃখরূপ বিষ ধ্বংস করিয়া দেন ॥ ৩৫ ॥

টীকা—সৰ্ব্বতঃ প্রসৰ্পতঃ ভবঃ সংসার এব ব্যাণঃ মহাসৰ্পঃ, তেন দণ্টানাং জনানাং বিষং সংসারদুঃখম্ অপহন্তীতি তথা তৎ ॥ ৩৫ ॥

দৰ্শনাদপি ধূপস্য ধূপদানাদিভ্যং ফলম্।

সৰ্ব্বমনোহপি বিমুদন্তি তচ্চাগ্রে ব্যক্তিমেষ্যতি ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—ধূপদাতাগণ ছাড়া অন্য ধূপদান দৰ্শন-কারী ব্যক্তিগণও ধূপদানাদি জনিত সৰ্ব্বপ্রকার ফল পাইয়া থাকেন। এই বিষয়ে পরে বলা হইবে ॥ ৩৬ ॥

টীকা—অন্য ধূপদাতৃ-ব্যতিরিক্তা জনা অপি ধূপস্য দৰ্শনাদপি, আদিশব্দেন ধূপশেষাত্মাণাচ্চ জায়ত ইতি তথা তৎ সৰ্ব্বফলং লভতে। তচ্চ ফলপ্রাপ্ত্যা-দিকম্ অগ্রে মহানীরাজন-প্রকরণে প্রমাণবাক্য-

নিদৰ্শনাদিনা ব্যক্তং ভাবীত্যর্থঃ, তথা চ তত্রৈব লেখ্যম্—‘ধূপকারাগ্রিকং পশ্যেৎ করাভ্যাং তং প্রবন্দত’ ইত্যাদি। তত্ত্বচারাগ্রিকবন্ধুপস্যাপি বন্দনং কেচি-ন্ন্যান্তে ॥ ৩৬ ॥

### অথ দীপনম্

তথৈব দীপমুৎসৃজ্য প্রাণবদ্ ঘণ্টাঞ্চ বাদয়ন্।

পাদাঙ্জাদাদৃগবজন্তমুদ্রয়োচ্চৈঃ প্রদীপয়েৎ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—ধূপের মত দীপও উৎসর্গ করিয়া আগের মত বামহাতে ঘণ্টা বাজাইতে বাজাইতে গন্ধ পুষ্পদ্বারা পূজিত তাম্রদ্রাযোগে প্রভুর পাদপদ্ম হইতে নেত্র পর্যন্ত ধূপাপেক্ষা সমধিক পরিমাণে দীপিত করিবে ॥ ৩৭ ॥

টীকা—তথা ধূপনলিখিত-প্রকারেণৈব, প্রাণবদিতি গন্ধাদিপূজিতাং ঘণ্টাং বামহস্তেন বাদয়মিত্যর্থঃ। পাদাঙ্জাৎ শ্রীমূর্তেঃ পাদাঙ্জমারভ্য আদৃগবজং নেত্রাজপৰ্য্যন্তম্ অতএবোচ্চৈধূপাপেক্ষয়োচ্চতয়া তস্য দীপস্য মুদ্রয়া প্রকর্ষণে দীপয়েৎ ॥ ৩৭ ॥

### তত্র মন্তঃ

গৌতমীয়ে—

সুপ্রকাশো মহাতেজাঃ সৰ্ব্বতন্তিমিরাপহঃ।

সবাহ্যাত্তরজ্যোতিদীপোহয়ং প্রতিগৃহ্যতাম্ ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে যথা—অতিশয় উজ্জ্বল মহাতেজা যাবতীয় অন্ধকার বিনাশক এবং ডিতর ও বাহির জ্যোতিযুক্ত এই দীপ গ্রহণ করুন ॥ ৩৮ ॥

### অথ দীপঃ

দীপং প্রজ্জ্বলয়েৎশক্তৌ কর্পুরেণ ঘূতেন বা।

গবোন তন্মাসামর্থ্যে তৈলেনাপি সুগন্ধিনা ॥ ৩৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর দীপের বিষয়—নিজ নিজ শক্তি অনুসারে কর্পুর কিংবা গব্যঘূতযোগে দীপ প্রজ্জ্বলিত করিবেন। যদি কোন ব্যক্তি তাহাতেও অপারগ হন তাহা হইলে তিনি সুগন্ধি তৈল যোগেও দীপ প্রজ্জ্বলিত করিতে পারিবেন ॥ ৩৯ ॥

টীকা—শক্তৌ সত্য্যং গবোন ঘৃতেন বা । তন্ন  
কর্পূরঘৃতাভ্যাং দীপপ্রজ্বালনে বিষয়ে অসামর্থ্যে  
অশক্তৌ তু সুগন্ধিনা তিলাদিজ্বাভেন তৈলেনাপি দীপং  
প্রজ্বালয়েৎ ॥ ৩৯ ॥

তথা চ নারদীয়কল্পে—

সমুত্তং গুণ্ডলুং ধূপং দীপং গোহুতদীপিতম্ ।  
সমস্তপরিবারায় হরয়ে শ্রদ্ধার্পয়েৎ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—নারদীয়কল্পেও তদ্বিশয় বর্ণিত হই-  
য়াছে—ঘৃতযুক্ত গুণ্ডলু ধূপ গব্যঘৃতযুক্ত দীপ জ্বালা-  
ইয়া শ্রদ্ধাপূর্বক পরিবার সমন্বিত শ্রীহরিকে অর্পণ  
করিবে ॥ ৪০ ॥

ভবিষ্যোত্তরে—

ঘৃতেন দীপো দাতব্যো রাজন্ তৈলেন বা পুনঃ ॥৪১॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণের উত্তরভাগে যথা—হে  
রাজন্ । ঘৃত কিংবা তৈলদ্বারা দীপ অর্পণ করিতে  
হইবে ॥ ৪১ ॥

মহাভারতে চ—

হবিষা প্রথমঃ কল্পো দ্বিতীয়শ্চৌষধীরসৈঃ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—মহাভারতেও যথা—ঘৃতযোগে দীপ-  
দান শ্রেষ্ঠ । অসমর্থ হইলে তিল, সরিষা, কুসুম্ভ  
প্রভৃতির তৈলদ্বারা দীপ দেওয়া চলিবে ॥ ৪২ ॥

টীকা—ওষধাঃ তিলসর্ষপকুসুম্ভাদয়স্তদ্রসৈঃ ॥৪২॥

### অথ দীপে নিষিদ্ধম্

ভবিষ্যোত্তরে—

বসামজ্জাদিতিদীপো ন তু দেয়ঃ কদাচন ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দীপার্পণে নিষিদ্ধ বস্তু ভবিষ্য-  
পুরাণের উত্তরভাগে যথা—বসা ও মজ্জাদিদ্বারা  
কদাচ দীপ দিবে না ॥ ৪৩ ॥

মহাভারতে —

বসামজ্জান্নিনির্ঘাসেন কার্য্যঃ পুণ্ডিটমিচ্ছতা ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—মহাভারতে উক্ত হইয়াছে—পুণ্ডিট-  
বাঞ্ছাকারী ব্যক্তি বসা, মজ্জা ও অস্থি-নির্ঘাস—এই  
সকল দ্বারা কখনও দীপ প্রদান করিবেন না ॥ ৪৪ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তর-তৃতীয়কাণ্ডে—

নীলরক্তদশং দীপং প্রযজ্জেন বিবর্জয়েৎ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—নীল ও  
লোহিতবর্ণ দশা বিশিষ্ট দীপ সমস্তে বর্জ্য করিবে  
॥ ৪৫ ॥

কালিকাপুরাণে—

দীপরক্ষাশ্চ কর্তব্যান্তৈজসাদৈশ্চ ভৈরব ।

রুক্ষেষু দীপো দাতব্যো ন তু ভূমৌ কদাচন ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—কালিকাপুরাণে যথা—হে ভৈরব ।  
তৈজসাদি ( ধাতু নিম্নিত ) দীপাধারে দীপ নিবেদন  
করিতে হইবে । মাটিতে কখনই দীপ রাখিতে নাই  
॥ ৪৬ ॥

### অথ দীপ-মাহাত্ম্যম্—

শ্রীমদেবদেব-সংবাদে—

প্রজ্ঞাল্য দেবদেবস্য কর্পুরেণ চ দীপকম্ ।

অশ্বমেধমবাপ্নোতি কুলঞ্চৈব সমুচ্ছরেৎ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর দীপদান মাহাত্ম্য কল্পপুরাণে  
—ব্রহ্ম-নারদসংবাদে যথা—দেবদেবের সমীপে  
কর্পূরদ্বারা দীপ প্রজ্বালিত করিলে অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল  
লাভ হয় এবং বংশের উদ্ধার হইয়া থাকে ॥ ৪৭ ॥

অত্রৈবান্যত্র চ—

যো দদাতি মহীপাল কৃষ্ণস্যাগ্রে তু দীপকম্ ।

পাতকন্তু সমুৎসৃজ্য জ্যোতীরূপং লভেৎ পদম্ ॥৪৮॥

অনুবাদ—এই পুরাণে এবং অন্যত্রও আছে—হে  
ভূপ । যিনি কৃষ্ণের সমীপে দীপদান করেন, তিনি  
পাপ হইতে উদ্ধার লাভ করিয়া জ্যোতিঃ স্বরূপ বৈকুণ্ঠ

লোক প্রাপ্ত হন ॥ ৪৮ ॥



টীকা—জ্যোতিঃ প্রকাশঃ স্বপ্রকাশঃ ব্রহ্ম বা তদ্রূপং, তদ্ব্যনমিতার্থঃ ; পদং বৈকুণ্ঠলোকং ॥ ৪৮ ॥

বারাহে—

দীপং দদাতি যো দেবি মন্ডন্ত্য তু ব্যবস্থিতঃ ।  
নাভ্রাজত্বং ভবেতস্য সপ্ত জন্মানি সুন্দরি ॥ ৪৯ ॥

যন্তু দদ্যাৎ প্রদীপং মে সর্বতঃ শ্রদ্ধান্বিতঃ ।  
স্বয়ংপ্রভেষু দেশেষু তস্যোৎপত্তিবিধীয়তে ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে যথা—হে দেবি । হে সুন্দরি ! যে ব্যক্তি ভক্তিপূর্বক স্থিরচিত্তে আমাকে দীপ দান করে, এই জন্ম হইতে সাত জন্ম পর্যন্ত সে অন্ধদশা প্রাপ্ত হয় না । যে ব্যক্তি শ্রদ্ধান্বিত হইয়া আমাকে দীপদান করে, সেই ব্যক্তি ব্রহ্মলোকাदि কিংবা স্বেতদ্বীপাদি স্থানে জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৪৯-৫০ ॥

টীকা—ব্যবস্থিতঃ স্থিরচিত্তঃ ; অত্র অগ্নিম্ লোকে, সপ্ত জন্মানি ব্যাপ্য যদন্ধত্বং ভাব্যমস্তি, তন্ন ভবেৎ ; যদ্বা, অত্র অস্যাং মন্ডন্তৌ অন্ধত্বং জ্ঞানহীনতা ন স্যাৎ । তত্র চ সপ্ত জন্মানীতি কেনাপ্যপরাধেন জ্ঞানহানিকারণে জাতেহপি জন্মসপ্তকং যাবৎ ; যদ্বা, সপ্তোতি বাহ্যমাত্রো তাৎপর্যং, কদাপি জ্ঞানহানির্ন স্যাদিতার্থঃ । স্বয়ংপ্রভেষু স্বপ্রকাশেষু ব্রহ্মলোকাदिষু স্বেতদ্বীপাদিষু বা ॥ ৪৯ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে—

দন্তং স্বজ্যোতিষে জ্যোতির্ষদ্বিস্তারয়তি প্রভাম্ ।  
তদ্বদ্বয়তি সজ্যোতির্দাতুঃ পাপতমোপহম্ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তিসুখোদয়ে বলা হইয়াছে—স্বপ্রকাশ ভগবানে অপিত দীপ নিজের প্রভা বিস্তার করিয়া দাতার উত্তম জ্ঞান বৃদ্ধি করে এবং পাপরূপ তিমির বিনাশ করে ॥ ৫১ ॥

টীকা—সদুত্তমং, জ্যোতিঃ জ্ঞানম্ ॥ ৫১ ॥

নারসিংহে—

ঘুতেন বাথ তৈলেন দীপং প্রজ্জ্বলয়েমরঃ ।  
বিষ্ণবে বিধিবদন্ত্য তস্য পুণ্যফলং শূন্য ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে যথা—যে ব্যক্তি ভক্তি-সহকারে ঘুত বা তৈলদ্বারা দীপ প্রজ্জ্বলিত করিয়া যথাবিধানে বিষ্ণুকে অর্পণ করেন, তাঁহার পুণ্য ফল শ্রবণ কর ॥ ৫২ ॥

বিহায় পাপং সকলং সহস্রাদিত্যসপ্রভঃ ।

জ্যোতির্মতা বিমানেন বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—তিনি সমস্ত পাপ হইতে মুক্ত হইয়া সহস্র সূর্য্য তুল্য তেজস্বী হন এবং জ্যোতির্ময় রথে আরোহণ করিয়া বিষ্ণুলোকে যাইয়া সসম্মানে বাস করেন ॥ ৫২-৫৩ ॥

প্রহলাদসংহিতান্নাঙ্ক—

তুলসী-পাবকেনৈব দীপং যঃ কুরুতে হরেঃ ।

দীপলক্ষসহস্রাণাং পুণ্যং ভবতি দৈত্যজ ॥ ইতি ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—প্রহলাদসংহিতাতেও যথা—হে দৈত্য-কুমার ! যিনি তুলসীকাষ্ঠের অগ্নিদ্বারা শ্রীহরিকে দীপদান করেন, তিনি সহস্র লক্ষ দীপদানের ফলভাগী হন ॥ ৫৪ ॥

টীকা—তুলসীপাবকেন তুলসীকাষ্ঠাগ্নিনা ॥ ৫৪ ॥

পশ্চাদ্দীপঞ্চ তং ভক্ত্যা মূর্খা বন্দেত বৈষ্ণব ।

ধূপস্যেবেক্ষণান্তস্য লভন্তেহন্যেহপি তৎফলম্ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবব্যক্তি প্রথমতঃ দীপদান করিয়া পরে ভক্তিপূর্বক মন্তকদ্বারা সেই দীপের বন্দনা করিবেন । ধূপ দর্শক যেমন ধূপদানের ফল লাভ করেন, সেইরূপ দীপদাতা ছাড়া অন্য দীপ দর্শন-কারিগণও দীপ অর্পণ জনিত ফল লাভ করেন ॥ ৫৫ ॥

টীকা—ধূপস্যেবেতি—যথা ধূপস্যেক্ষণাৎ দর্শনাৎ ধূপদানাদিফলমন্যেহপি লভন্তে, তথা তস্য দীপস্য-পীক্ষণাদীপদানাদিফলং দীপদাতুরিতরেহপি জনাঃ প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥

কেচিচ্চানেন দীপেন শ্রীমর্্ত্তেমুদ্বি বৈষ্ণবাঃ ।

নীরাজনমিহেচ্ছন্তি মহানীরাজনে যথা ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—কোন কোন বৈষ্ণবব্যক্তি মহানীরা-  
জনের মত দীপের দ্রামণদ্বারা ভগবানের মস্তকে  
নীরাজন ইচ্ছা করিয়া থাকেন ॥ ৫৬ ॥

টীকা—নীরাজনং দ্রামণেন নির্মলহৃদং, মহা-  
নীরাজনং নৃত্যগীতানন্তরং পূজাশেষে ভাবি, তস্মিন্  
যথা মূর্দ্ধনি নীরাজনং ক্রিয়তে, তথা ইহ ধূপানন্তর-  
দীপার্পণেহপীচ্ছন্তি মন্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥

তথা চ রামাৰ্চনচন্দ্রিকায়াম্ ধূপানন্তর-দীপপ্রসঙ্গে—  
আরাগ্নিকন্তু বিষমবহবতিসমম্বিতম্ ।

অভ্যর্চ্য রামচন্দ্রায় বামমধ্যমথার্পয়েৎ ॥ ৫৭ ॥

নমো দীপেশ্বরায়ৈতি দদ্যাৎ পুষ্পাজলিং ততঃ ।

অবধূপ্যভ্যর্চ্য বাদৌর্মুন্ধি নীরাজয়েৎ প্রভুম্ ॥

ইতি ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ রামাৰ্চন চন্দ্রিকায়-ধূপ-  
দানের পর দীপদানের প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে যে,—  
অযুগ্ম ও বহবতি বিশিষ্ট নীরাজন দীপে পুষ্প দি-  
দ্বারা পূজা করিয়া শ্রীরামচন্দ্রকে প্রদান করিবে ।  
তারপর দীপেশ্বরায় নমঃ বলিয়া পুষ্পাজলি অর্পণ  
করিবে এবং ঐ দীপ ঘুরাইয়া বাদ্যদ্বারা প্রভুকে পূজা  
করিয়া তাঁহার মস্তকে নীরাজন করিবে ॥ ৫৭-৫৮ ॥

টীকা—বিষমভিঃ অযুগ্মাভির্বহতির্ভক্তিভিঃ সম-  
ম্বিতম্ আরাগ্নিকং নীরাজনদীপম্, অভ্যর্চ্য পুষ্পাদিনা  
পূজয়িত্বা, অর্পণপ্রকারমেবাহ—নম ইতি । অবধূপ্য  
দ্রামণিহা, বাদৌঃ প্রভুমেবাদ্যর্চ্য ॥ ৫৭-৫৮ ॥

অতএবেষ্যতে তস্য করাভ্যাং বন্দনঞ্চ তৈঃ ।

নাম চারাগ্নিকেত্যাди বর্তোহপি বহলাঃ সমাঃ ॥৫৯॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীরামচন্দ্রের অর্চনাদিপরায়ণ  
বৈষ্ণবগণ করদ্বারা তাঁহার বন্দনা, বহুসংখ্যক বিজোড়  
শলিতা সকল ও নীরাজনাদি ইচ্ছা করিয়া থাকেন ॥৫৯॥

টীকা—অতো মহানীরাজনবদ্যবহারাদেব তস্য  
ধূপানন্তরদেয়দীপস্য বন্দনমপি তৈঃ শ্রীরামাৰ্চনাদি-  
পরৈরিস্যতে । আরাগ্নিকেতি বিভক্ত্যভাবে নামস্বরূপ-  
মাত্রনির্দেশাদদোষঃ । আরাগ্নিকমিতি—আদি-শব্দেন  
নীরাজনমিতি নাম চেষ্যতে । তথা বহলাশ্চ

অসমাশ্চামুগ্মা বর্তোহপি স্যন্তে । এবং মতভেদো  
মন্ত্রদেবতাভেদেন ফলভেদাদিনা বোধ্যঃ ॥ ৫৯ ॥

প্রসন্নান্নিত্যেহৈব শ্রীমভগবদালয়ে ।

দীপদানস্য মাহাত্ম্যং কান্তিকীয়ঞ্চ তদ্বিনা ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—এখানে প্রসঙ্গক্রমে শ্রীভগবৎমন্দিরে  
কান্তিকমাসে দেয় দীপ ব্যতীত দীপার্পণের মাহাত্ম্য  
লিখিত হইতেছে ॥ ৬০ ॥

টীকা—অত্র ধূপানন্তরদীপদানপ্রসঙ্গ এব, শ্রীমতো  
ভগবত্ আলয়ে যদদীপদানং, তস্য কান্তিকীয়ঞ্চ কান্তিক-  
মাসসম্বন্ধি যদদীপদান-মাহাত্ম্যং তদ্বিনা, তস্যাগ্রে  
প্রতিমাসপূজাপ্রসঙ্গে লেখ্যত্বাৎ ॥ ৬০ ॥

অথ শ্রীভগবদালয়ে প্রদীপপ্রদান-মাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে প্রথমকাণ্ডে—

দীপদানাৎ পরং দানং ন ভূতং ন ভবিষ্যতি ।

কেশবায়তনে কুত্বা দীপরুক্ষমনোহরম্ ।

অতীব ভ্রাজতে লক্ষ্ম্যা দিব্যমাসাদ্য সৰ্বতঃ ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীভগবৎমন্দিরে প্রদীপদানের  
মাহাত্ম্য বিষ্ণুধর্মোত্তরে প্রথমকাণ্ডে বর্ণিত হইয়াছে—  
দীপদানের তুল্য দান হয় নাই আর হইবেও না ।  
যিনি কেশবমন্দিরে মনোহর দীপতরু নির্মাণ করেন,  
তিনি স্বর্গে যাইয়া পরম শোভায় বিভূষিত হন ॥৬১॥

দীপমালাং প্রযচ্ছন্তি যে নরাঃ শাস্তিণো গৃহে ।

ভবন্তি তে চন্দ্রসমাঃ স্বর্গমাসাদ্য মানবাঃ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—যে সকল মনুষ্য শ্রীহরিমন্দিরে দীপ-  
মালা প্রদান করেন, তাঁহারা দেবলোকে গমন করিয়া  
চন্দ্রতুল্য হইয়া থাকেন ॥ ৬২ ॥

দীপাগারং নরঃ কুত্বা কৃটাগারমিভং শুভম্ ।

কেশবালয়মাসাদ্য লোকে ভাতি স শক্রবৎ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—যিনি কেশবমন্দিরে গমন করিয়া



সেই দেবগৃহ দীপালোক দ্বারা মনোহর গৃহসদৃশ করেন, তিনি ইহলোকে ইন্দ্রবৎ শোভিত হন ॥ ৬৩ ॥

যথোজ্জ্বলো ভবেদীপঃ সম্প্রদাতাপি যাদব ।

তথা নিত্যোজ্জ্বলো লোকে নাকপৃষ্ঠে বিরাজতে ॥ ৬৪ ॥

সদীপে চ যথা দেশে চক্ষুঃসি ফলবন্তি চ ।

তথা দীপস্য দাতারো ভবন্তি সফলেষ্ণুনাঃ ॥ ৬৫ ॥

একাদশ্যাঞ্চ দ্বাদশ্যাং প্রতিপক্ষন্ত যো নরঃ ।

দীপং দদাতি কৃষ্ণায় তস্য পুণ্যফলং শৃণু ॥ ৬৬ ॥

সুবর্ণমণিমুক্তাত্যং মনোজ্ঞমতিসুন্দরম্ ।

দীপমালাকুলং দিব্যং বিমানমধিরোহতি ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—দীপ যেমন উজ্জ্বল, হে যাদব । দীপ-দাতাও সেইরূপ নিত্য উজ্জ্বলমুত্তি প্রাপ্ত হইয়া সুর-লোকে বিরাজ করেন । দীপালোকযুক্ত স্থানে যেমন নয়ন সফল হয়, সেইরূপ দীপদাতারও নয়ন সফল হয় । যে ব্যক্তি প্রতিপক্ষে একাদশী ও দ্বাদশী তিথিতে শ্রীকৃষ্ণকে দীপ অর্পণ করেন, তাঁহার পুণ্য-ফল শোন । তিনি স্বর্ণ-মণি-মুক্তা-খচিত অতি মনো-হর দীপসমূহে সুশোভিত স্বর্গীয় বিমানে আরোহণ করেন ॥ ৬৪-৬৭ ॥

টীকা—কেশবালয়মাসাদ্য দীপাগারং কুত্বৈতি সম্বন্ধঃ । কৃতাগারং মঞ্জুগৃহং তৎসদৃশম্ এবং নিত্য-দীপদান-মাহাত্ম্যমুক্তম্, কালবিশেষেহপি ফলবিশেষ-মাহ—একাদশ্যামিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৬৩-৬৭ ॥

পদ্মসূত্রোক্তবাং বর্তিং গন্ধতৈলেন দীপকান্ ।

বিরোগঃ সূভগশ্চৈব দত্তা ভবতি মানবঃ ॥ ৬৮ ॥

দীপদানং মহাপুণ্যমন্যদেবেষ্বপি ধ্রুবম্ ।

কিং পুনর্বাসুদেবস্যানন্তস্য তু মহাত্মনঃ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—যে মনুষ্য পদ্মসূত্রনির্মিত বস্ত্রিকা গন্ধ-তৈলে সিক্ত করিয়া দীপদান করেন, তিনি রোগ-রহিত ও সৌভাগ্যশালী হন । যখন অন্যান্য দেব-গণকে দীপদান করিলে নিঃসন্দেহে মহাপুণ্য হইয়া থাকে, তখন অনন্ত বাসুদেবকে ঐ দীপ অর্পণ করিলে যে মহাপুণ্য হইবে তাহাতে সংশয় কি ? ৬৮-৬৯ ॥

টীকা—অধুনা সর্কেষেব দীপেষু বর্ত্যাদি-

মাহাত্ম্যমাহ—পদ্মোক্তি । এবং তত্তৎ কামিনাং সুখ-প্রবৃত্তয়ে তত্তৎফলমুক্তা মুখ্যং ফলমাহ—দীপদান-মিতি । অনন্তস্যোক্তি তদীপদানস্যাপি ফলং অনন্ত-মেবেত্যর্থঃ, শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপণাৎ ॥ ৬৮-৬৯ ॥

তত্রৈব তৃতীয়কাণ্ডে—

দীপং চক্ষুঃপ্রদং দদ্যাৎ তথৈবোদ্ধৃগতিপ্রদম্ ।

উদ্ধৃং যথা দীপশিখা দাতা চোদ্ধৃগতিস্তথা ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেরই তৃতীয়কাণ্ডে বর্ণিত হইয়াছে—দীপ চক্ষুঃপ্রদ ও উদ্ধৃগতিপ্রদ । যে পরিমাণে দীপশিখা উপরে উঠে, দীপদাতাও সেই পরিমাণে উদ্ধৃগামী হন ॥ ৭০ ॥

যাবদক্ষিনিমেষাণি দীপো দেবালয়ে জ্বলেৎ ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি নাকপৃষ্ঠে মহীয়তে ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—দেবালয়ে দীপ যত সংখ্যক চক্ষুর নিমেষকাল জ্বলিতে থাকে, দীপদাতা তত হাজার বৎসর বৈকুণ্ঠলোকে সসম্মানে বাস করেন ॥ ৭১ ॥

টীকা—নাকস্য স্বর্গস্য পৃষ্ঠে উপরি বৈকুণ্ঠলোক ইত্যর্থঃ । দ্বিতীয়ক্কে ত্রিলোকপক্ষকথনে স্বর্গস্য ব্রহ্মলোকপর্য্যন্তছোক্তোঃ ॥ ৭১ ॥

বৃহন্নারদীয়ে বীতিহোত্রং প্রতি যজ্ঞধ্বজস্য

পূর্বজন্মবৃত্ত-কথনে—

প্রদীপঃ স্থাপিতস্তত্র সুরতার্থং দ্বিজোত্তম ।

তেনাপি মম দুষ্কর্ম নিঃশেষং ক্ষয়মাগতম্ ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে—বীতিহোত্রসকাশে যজ্ঞধ্বজের পূর্বজন্ম বিবরণ কথন প্রসঙ্গে—যথা হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! আমি সন্তোগ কামিনায় সেই শ্রীহরি-মন্দিরে দীপ জালিয়া রাখিয়াছিলাম, তাহার দ্বারাই আমার সকল পাপ নিঃশেষে ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়াছে ॥ ৭২ ॥

টীকা—এবং শ্রীভগবদাশ্রয়ে ভগবদুদ্দেশেন দীপ-দানফলং লিখিতম্, অধুনা পাপকর্ম্মোদ্দেশেনাপি তৎস্থানমাত্রে দীপপ্রজ্বালনফলং লিখতি—প্রদীপ ইতি । তত্র বিষ্ণুমন্দিরে, ‘শূন্যং পূজাদিভিবিষ্ণোমন্দিরং প্রাপ্ত-

বাগ্নিশি' ইতি তত্র তস্য প্রস্তুতত্বাৎ । অগ্নেয়মাখ্যানিকা  
—মুক্তধ্বজো নাম রাজা পূর্বজন্মনি দুর্জনা চণ্ডালো  
মহাপাপাবলীনীরতঃ কদাচিত্ পরদারোপভোগার্থং  
পুজাদিরহিতং ভগবদালয়ং গতন্ত্বে স্থানং সংমার্জ্য,  
দীপং প্রজ্জ্বাল্য, পাপকর্মণা রাত্রিং গময়ন্, সদ্যো  
রুক্মিভিঃ প্রাপ্য হতো বৈকুণ্ঠলোকং প্রাপ্তস্তত্র ব্রহ্মাদি-  
লোকেষু চ বিবিধসুখভোগানুপভুজ্যন্তে স্নেহ্য  
পৃথিব্যাং ভগবত্তাবপরো রাজা বভূবেতি ॥ ৭২ ॥

বিষ্ণুধর্মো চ—

বিলীয়তে স্বহস্তে তু স্বাতন্ত্র্যে সতি দীপকঃ ।

মহাফলো বিষ্ণুগৃহে ন দত্তো নরকায় সঃ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মো যথা—বিষ্ণুগৃহে অপিত দীপ  
দীপদাতার হস্তে বিদ্যমান থাকিতে থাকিতে যদি  
স্বয়ং নিৰ্ব্বাপিত হয়, তাহা হইলেও মহাফল হইয়া  
থাকে । সেই দীপ কখনও নিরয়গতি প্রদ হয় না ॥ ৭৩

নারদীয়ে মোহিনীং প্রতি শ্রীকৃষ্ণাগদোক্তৌ—

তিষ্ঠন্তু বহুবিক্তানি দানার্থং বরবগিনি ।

হৃদয়ান্নাসকর্তৃণি দীপদানাদিবং ব্রজেৎ ॥ ৭৪ ॥

তস্যাপ্যভাবে সুভগে পরদীপ-প্রবোধনম্ ।

কর্তব্যং ভক্তিভাবেন সর্বদানাদিকঞ্চ যৎ ॥

ইতি ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপুরাণে মোহিনীর প্রতি  
শ্রীকৃষ্ণাগদের বাক্য—হে বরবগিনি । দানের জন্য  
বহু পরিমিত ধনক্ষয় হৃদয়ের দুঃখপ্রদ, সুতরাং তাহা  
করিতে হইবে না । দীপদান করিলেই স্বর্গে গমন  
করিতে পারে । হে সুভগে । যদি দীপেরও অভাব  
হয়, তাহা হইলে ভক্তিপূর্বক অন্যের দীপ প্রজ্জ্বালিত  
করা উচিত । যেহেতু উহাও সর্বপ্রকার দান অপেক্ষা  
অধিক ফলপ্রদ ॥ ৭৪-৭৫ ॥

টীকা—দিবং স্বর্গমিতি বামিন্যাস্তস্যো মোহি-  
ন্যাস্তগ্রাদরবিশেষাৎ । যদ্বা, উদ্ধৃলোকমিত্যর্থঃ ।  
বৈকুণ্ঠমিত্যনুজ্ঞিস্ত তস্যো তৎপ্রকাশনাযোগাদিতি  
দিক্, যৎ যস্মাৎ পরদীপস্য প্রবোধনমপি সর্ব-  
দানেভ্যোহধিকম্ ॥ ৭৪-৭৫ ॥

সদা কালবিশেষেহপি ভক্ত্যা ভগবদালয়ে ।

মহাদীপ প্রদানস্য মহিমাগত্ৰ লিখ্যতে ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—ভগবদ্ভক্তিরে সর্বদা ও অমাবস্যা  
প্রভৃতি তিথিভেদে মহাদীপ অর্পণের মহিমা এখানে  
লেখা হইতেছে ॥ ৭৬ ॥

অথ মহাদীপমাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে প্রথমকাণ্ডে—

মহাবর্তিঃ সদা দেয়া ভূমিপাল মহাফলা ।

কৃষ্ণপক্ষে বিশেষণ তত্রাপি চ বিশেষতঃ ॥ ৭৭ ॥

অমাবস্যা চ নির্দিষ্টতা দ্বাদশী চ মহাফলা ।

আশ্বযুজ্যামতীতয়াং কৃষ্ণপক্ষশ্চ যো ভবেৎ ॥ ৭৮ ॥

অমাবস্যা তদা পূণ্যা দ্বাদশী চ বিশেষতঃ ।

দেবস্যা দক্ষিণে পার্শ্বে দেয়া তৈলতুলা নৃপ ॥ ৭৯ ॥

পল্লান্তকযুতাং রাজন্ বর্তিৎ তত্র তু দাপয়েৎ ।

বাসসা তু সমগ্ৰেণ সোপবাসো জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মহাদীপমাহাত্ম্য বিষয়ে বিষ্ণু-  
ধর্মোত্তরে প্রথমকাণ্ডে যথা—হে রাজন্ ! মহাফলপ্রদ  
মহাবর্তি সতত অর্পণ করিবে । বিশেষতঃ কৃষ্ণপক্ষে,  
তারমধ্যে আবার বিশেষভাবে দ্বাদশী ও অমাবস্যা  
তিথিতে অর্পণ করিলে আরও বেশী ফল হইয়া থাকে ।  
হে রাজন্ আশ্বিনমাসের পূর্ণিমার পরে কৃষ্ণপক্ষীয়া  
পূণ্যা তিথি দ্বাদশী ও অমাবস্যা দিনে প্রভুর দক্ষিণ ভাগে  
একশত অষ্টপল তৈল প্রদান করিবে এবং জিতেন্দ্রিয়  
হইয়া উপবাসী থাকিয়া অখণ্ডবসন দ্বারা বর্তি নির্মাণ  
করিয়া সেই তৈল অর্পণ করিবে ॥ ৭৭-৮০ ॥

টীকা—সদা সর্বস্মিম্নপি দিনে, কালবিশেষে  
অমাবস্যাদাবপি, আশ্বযুজ্যাম্ আশ্বিনপৌর্ণমাস্যাং,  
পল্লান্তকেন যুতা তৈলস্য তুলা পলশতম্ অষ্টোত্তর-  
শতপলতৈলানীত্যর্থঃ । দাপয়েৎ দদ্যাৎ, অগ্নে দত্তে-  
তুক্তেঃ । এবমগ্ৰেহপি সমগ্ৰেণ অখণ্ডেন ॥ ৭৬-৮০ ॥

মহাবর্তিঃ স্মিম্নমিদং সক্রুদ্ধত্বা মহামতে ।

স্বলোকং সুচিরং ভুক্ত্বা জায়তে ভূতলে যদা ॥ ৮১ ॥

তদা ভবতি লক্ষ্মীবান্ জয়দ্রবিশংযুতঃ ।

রাষ্ট্রে চ জায়তে স্বস্মিন্ দেশে চ নগরে তথা ॥ ৮২ ॥



কুলে চ রাজশার্দূল তন্ন স্যাৎ দীপবৎ-প্রভুঃ ।  
 প্রত্যঙ্কলশ্চ ভবতি যুদ্ধেষু কলহেষু চ ॥ ৮৩ ॥  
 খ্যাতিং য়াতি তথা লোকে সদৃগণানাঞ্চ সদৃগৈঃ ।  
 একমপ্যথ যো দদ্যাদভীষ্টতময়োদ্রয়োঃ ॥ ৮৪ ॥  
 মানুষ্যে সৰ্ব্বমাপ্নোতি যদুক্তং তে মহানঘ ।  
 স্বর্গং তথাহুতমাপ্নোতি ভোগকালে তু যাদব ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—হে মহামতে । যিনি একবার মাত্র এইরূপ দুইটি মহাবত্তি শ্রীহরিকে প্রদান করেন, তিনি দীর্ঘকাল স্বর্গলোকে সুখভোগ করেন এবং যখন পৃথিবীতে পুনরায় দেহ ধারণ করেন তখন তিনি লক্ষ্মীবান্, ধনবান ও জয়শালী হন । হে রাজশ্রেষ্ঠ । তিনি রাজ্যে, নিজের দেশে, নগরে ও কুলে দীপবৎ জ্বলিতে থাকেন । তিনি যুদ্ধে ও কলহে অত্যুজ্জ্বল শ্রীধারণ করেন এবং এই পৃথিবীতে সদৃগণশালি-গণের মত সদৃগণদ্বারা খ্যাতি প্রাপ্ত হন । অভীষ্ট-তম এই দুই প্রকার বত্তির মধ্যে যিনি একটি মাত্র বত্তিও শ্রীহরিকে অর্পণ করেন, হে যাদব । হে মহানঘ । তোমার নিকট যে সকল বলিলাম, সেই সমস্তই তিনি মনুষ্যলোকে প্রাপ্ত হন । আর ভোগ-সময়ে স্বর্গ ও লক্ষ্মীবত্ত প্রভৃতি প্রাপ্ত হন ॥ ৮১-৮৫ ॥

সামান্যস্য তু দীপস্য রাজন্ দানং মহাফলম্ ।  
 কিং পুনর্মহতো দীপস্যাত্রেয়তা ন বিদ্যতে ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! সামান্য দীপ দেওয়াতেই যখন এই প্রকার মহাফল লাভ হয়, তখন মহা-দীপার্পণে যে কত ফল হয়, তাহার পরিমাণ নির্ণয় করা সুকঠিন ॥ ৮৬ ॥

টীকা—যো দাপয়েৎ, স জায়ত ইত্যুত্তরেণাস্বয়ঃ ।  
 দীপবৎ প্রভা তমোনাশিনী দ্যুতির্যস্য সঃ, সদৃগণানাং জনানাং মধ্যে তথাহুৎ লক্ষ্মীবত্তাদিকং ইয়তা ফলে পরিমিতিঃ ॥ ৮১-৮৬ ॥

অথ শোগমলিনাদি-বস্ত্রবর্ত্ত্যা দীপদাননিষেধঃ

শোগং বাদরকং বস্ত্রং জীর্ণং মলিনমেব চ ।  
 উপদুক্তং ন বা দদ্যাৎ বর্ত্তিকার্থং কদাচন ॥

ইতি ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর রক্তবর্ণ ও মলিনাদিবসন নিষিদ্ধ বত্তি দ্বারা দীপদান নিষেধ—রক্তবর্ণ, জীর্ণ, মলিন ও ব্যবহৃত কাপাসবস্ত্র দ্বারা বত্তি নির্মাণ করিয়া কদাচ দীপদান করিবে না ॥ ৮৭ ॥

স্বয়মন্যেন বা দত্তং দীপং ন শ্রীহরেহরেৎ ।

নির্বাণয়েন্ন হিংস্যাচ্চ শুভমিচ্ছন্ কদাচন ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—যিনি নিজের মঙ্গল ইচ্ছা করেন, তিনি কখনও নিজে অথবা অন্য কর্তৃক শ্রীহরির সমীপে প্রদত্ত দীপ অন্যস্থানে লইয়া যাইবেন না, নিভাইয়া দিবেন না বা তৈলশূন্য করিবেন না ॥ ৮৮ ॥

টীকা—শুভমিচ্ছন্ জনঃ কদাপি ন হরেৎ, নান্যত্র নয়েৎ, ন নির্বাণয়েৎ, ন হিংস্যাচ্চ, তৈলাদিনা ন বিমোজয়েৎ ॥ ৮৮ ॥

অথ দীপনির্বাণগাদি-দোষঃ

বিষ্ণুধর্মোত্তরে প্রথমকাণ্ডে—

দত্তা দীপো ন হর্ষব্যস্তেন কৰ্ম্ম বিজানতা ।

নির্বাণগঞ্চ দীপস্য হিংসনঞ্চ বিগর্হিতম্ ॥ ৮৯ ॥

যঃ কুর্য্যাক্হিংসনং তেন কৰ্ম্মণা পুষ্টিতেক্ষণঃ ।

দীপহর্ষা ভবেদক্ষঃ কাণো নির্বাণকৃতবেৎ ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দীপ নির্বাণগাদি দোষ বিষয়ে বিষ্ণুধর্মোত্তরে প্রথমকাণ্ডে বলা হইয়াছে—দীপদান করিয়া তাহা হরণ করিলে মহাপাপ হয় । দীপ-নেড়ান এবং হিংসন উভয়ই দৃশ্যীয় । দীপ তৈলাদি বিরহিত করিলে নেত্রে পুষ্টিরোগ ( ছানি ) হয় । দীপ অপহরণকারী অন্ধ এবং নির্বাণকারী কাণা হইয়া থাকে ॥ ৮৯-৯০ ॥

টীকা—তেন হরণে যৎ কৰ্ম্ম মহাপাতকলক্ষণং তদ্বিজানতা জনেন, পুষ্টিং চক্ষুরোগবিশেষদৃশ্য-মীক্ষণং নেত্রং যস্য স ভবেৎ । তৎ পুষ্টিতেক্ষণ-ত্বাদিকঞ্চ দীপহিংসনকর্ত্ত্বর্নরকভোগানন্তরং দেহান্তরে জেয়ম, অগ্রে লেখ্যবচনানুসারাৎ ॥ ৮৯-৯০ ॥

বিষ্ণুধর্ম্যে চ নারকান্ প্রতি শ্রীধর্মরাজোক্তৌ -  
মুখাভিষৌবনোদ্গাদমুদিতৈরবিবেকিভিঃ ।

দ্যুতোদ্যোতায় গোবিন্দগেহাদীপঃ পুরা হতঃ ॥৯১॥  
তেনাদ্য নরকে ঘোরে ক্ষুণ্ণপরিপীড়িতাঃ ।

ভবন্তি পতিতাস্তীত্রে শীতবাত-বিদারিতাঃ ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্যে নরকস্থিত ব্যক্তিদিগের প্রতি  
শ্রীধর্মরাজের উক্তি—তোমরা পূর্বে যৌবনের অহ-  
ঙ্কারে পাগল এবং বিবেকরহিত হইয়া পাশা খেলায়  
আলোকের জন্য শ্রীগোবিন্দমন্দির হইতে দীপ হরণ  
করিয়াছিলে । এখন সেই কারণে ক্ষুধা ও তৃষ্ণায়  
পীড়িত এবং অতিশয় শীতল বায়ুদ্বারা ক্লিষ্ট হইয়া  
দুস্তর ভীষণ নরকে পতিত হইয়াছ ॥ ৯১-৯০ ॥

টীকা—দ্যুতস্য উদ্যোতায় প্রকাশনায় ॥ ৯১ ॥

তত্রৈব শ্রীপুলস্ত্যোক্তৌ চ—

তস্মাদায়তনে বিষ্ণোর্দদ্যাদীপান্ দ্বিজোত্তম ।

তাংচ দত্ত্বা ন হিংসেত ন চ তৈলবিশোজিতান্ ॥৯৩॥

অনুবাদ—ঐ স্থানেই শ্রীপুলস্ত্যের উক্তি—হে  
দ্বিজশ্রেষ্ঠ । শ্রীবিষ্ণুমন্দিরে দীপ দিবে এবং কখনও  
উহা নিড়াইবে না, বা তৈল শূন্য করিবে না ॥ ৯৩ ॥

কুক্ষীত দীপহস্তা চ মুকোহঙ্কোজায়তে মৃতঃ ।

অক্লে তমসি দুস্পারে নরকে পচ্যতে কিল ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—দীপ নির্বাণকারী ইহলোকে বাকশক্তি  
হীন ও অক্ল হয় এবং দেহান্তে অক্লতামিশ্র নামক  
দুস্পার নরকে বাস করে ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৯৪ ॥

টীকা—ন হিংসেত, ন নির্বাণয়েৎ । মৃতঃ সন্  
মুকোহঙ্কশ্চ জায়ন্তে ইহ লোকে অক্লে তমসি অক্লতা-  
মিশ্রসংজ্ঞকে ॥ ৯৩-৯৪ ॥

### ভূমৌ দীপদাননিষেধঃ

কালিকাপুরাণে—

দীপবৃক্ষাশ্চ কর্তব্যান্তৈজসাদ্যৈশ্চ ভৈরব ।

বৃক্ষেষু দীপো দাতব্যো ন তু ভূমৌ কদাচন ॥৯৫॥

অনুবাদ—কালিকাপুরাণে যথা—হে ভৈরব ।  
তৈজসাদিদ্বারা দীপতরু ( পিলগুজ ) তৈয়ারী করা-  
ইয়া তাহাতেই দীপ অর্পণ করিবে কখনও মাটিতে  
রাখিবে না ॥ ৯৫ ॥

### অথ নৈবেদ্যম্

দত্ত্বা পুষ্পাজলিং পীঠং পাদ্যমাচমনং তথা ।

কৃত্বা পাত্রেষু কৃষ্ণায়ার্পয়েন্ডোজ্যং যথাবিধি ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নৈবেদ্য—পুষ্পাজলি, আসন,  
পাদ্য ও আচমন অর্পণ করিয়া পাত্রে ভোজ্য (নিবেদন  
করিবার উপযুক্ত পায়সাদি নৈবেদ্য ) রাখিয়া নিয়ম-  
পূর্বক অর্থাৎ ছত্র, চামর, গীতবাদ্যাদি সহকারে  
শ্রীকৃষ্ণকে অর্পণ করিবে ।

‘অমৃতোপস্তুরণমসি স্বাহা’ এই মন্ত্রে জলগণ্ডুষও  
অর্পণ করিবে ॥ ৯৬ ॥

টীকা—ভোজ্যং পায়সাদি-নৈবেদ্যং পাত্রেষু কৃত্বা  
নিধায়ার্পয়েৎ । যথাবিধিত্যেনে ন ছত্রচামরগীতবাদ্যা-  
দ্যৎসবপূর্বকং তদা নেতব্যমিত্যাদিকং জ্ঞেয়ম্ ।  
অমৃতোপস্তুরণমসি স্বাহেতি জলগণ্ডুষঞ্চ দেয়মিত্যা-  
দিকং লৌকিকব্যবহারানুসারেণ জ্ঞেয়ম্ । অন্যচ্চাপ্রে  
বিশেষতো ব্যক্তং ভাবি ॥ ৯৬ ॥

### অথ নৈবেদ্যার্পণবিধিঃ

অস্ত্রং জপ্ত্বানুনা প্রোক্ষ্য নিবেদ্যঞ্চক্রমুদ্রয়া ।

সংরক্ষ্য প্রোক্ষয়েদ্বায়ুবীজ-জপ্ত্বাজলেন চ ॥ ৯৭ ॥

তেন সংসোয্য তদ্বোষমগ্নিবীজঞ্চ দক্ষিণে ।

ধ্যাত্বা করতলেহন্যন্তৎপৃষ্ঠে সংযোজ্য দর্শয়েৎ ॥৯৮॥

তদুখবহ্নিনা তস্য শুক্লদোষং হৃদা দহেৎ ।

ততঃ করতলে সর্বোহমৃতবীজং বিচিন্তয়েৎ ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—“অস্ত্রায় ফট্” মন্ত্রযোগে জপকরা  
জলদ্বারা নৈবেদ্য প্রোক্ষণপূর্বক চক্রমুদ্রা ভ্রমণদ্বারা  
রক্ষণ করিবে । তারপর ‘মং’ এই বায়ুবীজ দ্বাদশ-  
বার জলে জপ করিয়া সেইজল নৈবেদ্যের উপর  
ছিটাইয়া দিতে হইবে । তাহার দ্বারা নিবেদ্য দ্রব্য  
সম্যক্ শুক্ল করিয়া ডান হাতে ‘রং’ এই বহ্নিবীজ



চিত্তা করিবে এবং দক্ষিণ করতলের পৃষ্ঠভাগে বাম-  
করতল সংলগ্ন করিয়া দেখাইবে। তাহা হইতে  
উৎপন্ন অগ্নিদ্বারা নিবেদ্য দ্রব্যের শুষ্কত্ব দোষ মনে  
মনে দহন করিতে হইবে। তারপর বামহাতে 'ঠং'  
এই অমৃতবীজ ভাবনা করিবে ॥ ৯৭-৯৯ ॥

টীকা—নিবেদ্যং তদেব অন্তমস্ত্রৈণ জপ্তাভিঃ  
অভিঃ জলেন প্রোক্ষ্য। তৎ নিবেদ্যং চক্ৰমুদ্রয়া  
তত্ত্বামণেন সংরক্ষ্য বায়ুবীজং যমিতি তেন জপ্তং  
দ্বাদশবারানভিমস্তিতং তজ্জলং তেন চ প্রোক্ষয়েৎ।  
তেন প্রোক্ষণেন তস্য নিবেদ্যস্য দোষং সংশোষ্য  
সম্যক্ শুষ্কং কৃত্বা দক্ষিণে করতলে অগ্নিবীজং রমিতি  
ধ্যাত্বা সঙ্কিত্য, অন্যৎ বাম করতলং তস্য দক্ষিণকর-  
তলস্য পৃষ্ঠে সংযোজ্য লগ্নং কৃত্বা দর্শয়েৎ। তস্মাৎ  
প্রদর্শনানুখেন জাতেন বহির্না তস্য নিবেদ্যস্য শুষ্কং  
পূর্বমেব শুষ্কতাং প্রাপ্তং দোষং দহেৎ। ততঃ কর-  
তলে সব্যহস্তে হাদেতি মনসা ধ্যানেনৈব কার্য-  
মিত্যর্থঃ। এবমগ্রেঃপুহাং। অমৃতবীজং ঠমিতি  
॥ ৯৭-৯৯ ॥

তৎপৃষ্ঠে দক্ষিণং পানিতলং সংযোজ্য দর্শয়েৎ।  
তদুখয়া নিবেদ্যং তৎ সিক্কেদমৃতধারয়া ॥ ১০০ ॥  
জলেন মূলজপ্তেন প্রোক্ষ্য তচ্চামৃতান্নকম্।  
সর্বং বিচিত্ত্য সংস্পৃশ্য মূলং বারান্তকং জপেৎ ॥  
অনুবাদ—অতঃপর ডানহাতের তলদেশে বামহাতের  
পৃষ্ঠভাগ যুক্ত করিয়া দেখাইবে এবং উক্ত মূদ্রা হইতে  
উৎপন্ন অমৃতধারা দ্বারা সেই নিবেদনের যোগ্য দ্রব্য  
সেচন করিবে। তারপর মূল মন্ত্রযোগে অভিমস্তিত  
জলদ্বারা ঐ নৈবেদ্য শোধিত করিয়া সেই সমস্তই  
অমৃতময় বলিয়া ভাবনা করিবে। তারপর উহা  
ডানহাত দ্বারা স্পর্শ করিয়া আটবার মূলমন্ত্র জপ  
করিবে ॥ ১০০-১০১ ॥

টীকা—তস্য সব্যকরতলস্য পৃষ্ঠে তস্মাদ্দর্শনা-  
দুখয়া অমৃতধারয়া, ততস্তালত্রয়দিশ্বক্ৰনাত্যাং সংরক্ষ্য  
কবচেনাবগুষ্ঠয়েদिति বিধিঃ সংস্প্রদায়াঞ্জিয়ঃ, যথা-  
বিধীতি প্রাপ্তিখনাৎ। এবমন্যাগ্রাপি বোধব্যম্ ॥১০০॥

টীকা—তন্নিবেদ্যঞ্চ মূলমন্ত্রজপ্তেন জলেন প্রোক্ষ্য

সর্বং তচ্চ অমৃতান্নকং সুধাময়ং বিচিত্ত্য সংস্পৃশ্য  
তদেব দক্ষিণহস্তেনাভিস্পৃশ্য ॥ ১০১ ॥

অমৃতীকৃত্য তন্মেনুমুদ্রয়া সলিলাদিভিঃ।

তচ্চ কৃষ্ণং সংপূজ্য গৃহীত্বা কুসুমাঞ্জলিম্ ॥ ১০২ ॥

শ্রীকৃষ্ণং প্রার্থ্য তদ্বজ্রাত্তেজো ধ্যাত্বা বিনির্গতম্।

সংযোজ্য চ নিবেদ্যেতৎ পাত্রং বামেন সংস্পৃশন্ ॥

দক্ষিণ পাণিনাদান্ন গন্ধপুষ্পান্বিতং জলম্।

স্বাহান্তং মূলমুচ্চার্য তজ্জলং বিসৃজেজুবি ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—তারপর ধেনুমূদ্রা প্রদর্শন করিয়া ঐ  
নৈবেদ্যকে পরিপূর্ণ বিবেচনা করিয়া গন্ধ জলাদিদ্বারা  
উহার এবং শ্রীকৃষ্ণের পূজা করিবে। পরে পুষ্পাঞ্জলি  
লইয়া শ্রীকৃষ্ণকে এই বলিয়া পূজা করিবে যে—হে  
ভগবন্। নৈবেদ্য গ্রহণের জন্য ত্বদীয় বদনপদ্ম হইতে  
তেজ বহিগত হউক। এইরূপে পূজা করিয়া শ্বেন  
প্রভুর বদনমণ্ডল হইতে তেজ বাহির হইয়া নৈবেদ্যের  
সহিত মিলিত হইতেছে, এই প্রকার ভাবনা করিতে  
হইবে। তারপর বামহাতে নৈবেদ্য পাত্র স্পর্শ করিয়া  
ডানহাতে গন্ধপুষ্প সংযুক্ত জল লইবে এবং মূলমন্ত্রের  
শেষে স্বাহা শব্দ যোগ করিয়া উচ্চারণ সহকারে  
'শ্রীকৃষ্ণায় ইদং নৈবেদ্যম্ কল্পয়ামি' এই বলিয়া গন্ধ  
পুষ্পাদিসহ ডানহাতে রাখা সেই জল মাটিতে ফেলিয়া  
দিবে ॥ ১০২-১০৪ ॥

টীকা—তৎ নিবেদ্যং ধেনুমুদ্রয়া অমৃতীকৃত্য  
পরিপূর্ণং বিচিত্ত্য, তৎ নিবেদ্যঞ্চ সলিলাদিভিঃ জল-  
গন্ধপুষ্পৈঃ সংপূজ্য, কৃষ্ণং 'কৃষ্ণায় নমঃ' ইতি তৈরেব  
সংপূজ্য, কুসুমাঞ্জলিং গৃহীত্বৈত্যস্য পরেণান্বয়ঃ।  
শ্রীকৃষ্ণং প্রার্থ্য ভগবন্নৈবেদ্যগ্রহণায় শ্রীমুখতন্ত্রে মহঃ  
প্রসন্নত্বিত্যভ্যর্থ্য, তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বজ্রাৎ তেজো মহঃ  
বিনির্গতং ধ্যাত্বা নিবেদ্য তদেব সংযোজ্য তেন সহ  
সংযুক্তং ধ্যাত্বৈত্যর্থঃ। তস্য নিবেদ্যস্য পাত্রং বামেন  
পাণিনা সংস্পৃশন্, দক্ষিণেন পাণিনা গন্ধাদিসহিতং  
জলমাদান্ন স্বাহান্তমিতি স্বাহান্তেহপি মন্ত্রেহস্মিন্ পুন-  
রন্তে প্রাহেতি প্রযোজ্যেত্যর্থঃ। তৎ দক্ষিণপাণিগৃহীতং  
গন্ধাদ্যান্বিতং জলং শ্রীকৃষ্ণায় ইদং নৈবেদ্যং কল্পয়া-  
মীতি দেবভীর্থেন ভূমৌ বিসৃজেদिति ত্রিভিরন্বয়ঃ  
॥ ১০২-১০৪ ॥

তৎপাণিভ্যাং সমুখাপ্য নিবেদ্যং তুলসীযুতম্ ।

পদ্মাত্যং তস্য মস্ত্রেণ উক্ত্যা উগবতেহর্পয়েৎ ॥১০৫॥

অনুবাদ—অনন্তর সেই নৈবেদ্য তুলসীদলযুক্ত করিয়া দুইহস্তে ধারণপূর্বক ভূমি হইতে তুলিয়া ধরিলে এবং ভক্তিসহকারে নৈবেদ্য অর্পণের মন্ত্রদ্বারা শ্রীভগবানকে নিবেদন করিলে ॥ ১০৫ ॥

নিবেদনমন্ত্রচায়ম্—

নিবেদয়ামি ভবতে জুষাণেদং হবির্হরে ॥ইতি॥১০৬॥

অমৃতোপস্তরনমসি স্বাহেত্যুচ্চারয়ন্ হরেঃ ।

দত্ত্বাথ বিধিবদ্ধারিগণ্ডুষং বামপাণিনা ।

দর্শয়েদ্গ্রাসমুদ্রান্ত প্রফুল্লোৎপল-সন্নিভাম্ ॥ ১০৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নিবেদনের মন্ত্র কথিত হইতেছে যথা—নিবেদয়ামি ভবতে জুষাণেদং হবির্হরে । অর্থাৎ হে হরে । আপনাকে এই হবিঃ অর্পণ করিতেছি ইহা গ্রহণ করুন । পরে অমৃতোপস্তরনমসি স্বাহা মন্ত্র উচ্চারণপূর্বক বামকরদ্বারা শ্রীহরিকে জলগণ্ডুষ দিয়া প্রফুল্ল কমলসদৃশ গ্রাসমুদ্রা দেখাইবে ॥ ১০৬-১০৭ ॥

টীকা—‘তুলসীদল-সংমিশ্রং হরের্যচ্ছৈচ্চ সর্বদা’ ইত্যাদিবচনতন্তুলসী-সাহিত্যাস্যাবশ্যকত্বেন তন্নিবেদ্যং পাত্রসহিতং তুলসীযুতঞ্চ পাণিভ্যাং হস্তদ্বয়েন ধৃত্বা সমুখাপ্য, ভূমিতঃ সমুদ্রত্যা বারগম্যং সমুখাপয়নিতিকৈচিত্বে । তস্য নিবেদ্যোপন্যাস্য মস্ত্রেণ, তন্ত্বেজসে ইতি পাঠে তস্মৈ শ্রীভগবন্মুখনির্গতায় মহসে, তথাপি স এবার্থঃ ॥ ১০৫-১০৬ ॥

টীকা—অত্যানন্তরং বিধিবদ্যথা স্যাৎ, এতচ্চাপ্যেহপি সর্বগ্রানুবর্ত্যম্ । ততশ্চ ‘অমৃতোপস্তরনমসি’ ইতি দেবহস্তে জলগণ্ডুষং দত্ত্বৈতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ১০৭ ॥

প্রাণাদি-মুদ্রা হস্তেন দক্ষিণেন তু দর্শয়েৎ ।

মস্ত্রেণচতুর্থীস্বাহাঋক্তান্তারাদৈক্যত্বদাহর্যৈঃ ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—বিশেষতঃ প্রথমে প্রণবযুক্ত এবং শেষে চতুর্থী বিভক্তি ও স্বাহাযুক্ত প্রাণাদি মন্ত্রদ্বারা দক্ষিণ করে প্রাণাদি পঞ্চমুদ্রা দেখাইবে । প্রাণাদি মন্ত্র যথা—ওঁ প্রাণায় স্বাহা, ওঁ অপানায় স্বাহা, ইত্যাদি ॥ ১০৮ ॥

তাৎপর্য্য—প্রাণাদি বলিতে প্রাণ, অপান, ব্যান, উদান ও সমান—এই পাঁচটিকে বুঝিতে হইবে । প্রাণাদি মুদ্রার বিষয় ক্রমদীপিকায় উক্ত হইয়াছে । কনিষ্ঠা, অনামিকা অঙ্গুলিদ্বয় নিজ নিজ অঙ্গুষ্ঠের অগ্রভাগ দ্বারা স্পৃষ্ট হইলে প্রাণমুদ্রা । তর্জ্জনী, মধ্যমা ঐরূপে স্পৃষ্ট হইলে অপান মুদ্রা । অনামিকা মধ্যমা ও অঙ্গুষ্ঠ ঐ প্রকারে স্পৃষ্ট হইলে ব্যানমুদ্রা । অনামিকা, তর্জ্জনী, মধ্যমা ও অঙ্গুষ্ঠ স্পৃষ্ট হইলে উদান-মুদ্রা এবং অনামিকা, তর্জ্জনী, মধ্যমা ও কনিষ্ঠা স্পৃষ্ট হইলে সমান মুদ্রা বলে ॥ ১০৮ ॥

টীকা—দক্ষিণহস্তেন তু প্রাণাদিমুদ্রাঃ পঞ্চ, মস্ত্রেঃ পঞ্চভিঃ ক্রমেণ দর্শয়েৎ । আদিশব্দেন অপান-ব্যানোদান-সমানাঃ । মন্ত্রানুব লিখতি—তস্য তস্য প্রাণাদেরাহর্য্যৈর্নামভিঃ ; কথন্তুতৈঃ ? চতুর্থীবিভক্তিঃ, স্বাহা চ তে অস্তে যেমাং তৈঃ ; তারঃ প্রণবঃ আদ্যো যেমাং তৈশ্চ । প্রাণাদিমুদ্রাশ্চোক্তাঃ ক্রমদীপিকায়—‘স্পৃশেৎ কনিষ্ঠাগকনিষ্ঠিকৈ দ্বৈ, স্বাঙ্গুষ্ঠমূর্দ্ধা প্রথমেহ মুদ্রা । তথা পরা তর্জ্জনিমধ্যমে স্যা’-দনামিকা-মধ্যমিকে চ মধ্যমা । অনামিকা-তর্জ্জনি-মধ্যমাঃ স্যা’-তদ্বচ্চতুর্থীসকনিষ্ঠিকান্তাঃ । স্যাৎ পঞ্চমী তদ্বদিতি প্রতিষ্ঠা, প্রাণাদিমুদ্রা’ ইতি । এতদর্থঃ—কনিষ্ঠানামিকে অঙ্গুল্যো স্বাঙ্গুষ্ঠমূর্দ্ধা চেৎ স্পৃশেৎ, তদা আদ্যা মুদ্রা স্যাৎ । তর্জ্জনী-মধ্যমে চেদঙ্গুষ্ঠমূর্দ্ধা স্পৃশেৎ, তদা দ্বিতীয়া, এবম্ ; অনামিকা-মধ্যমে চেৎ স্পৃশেৎ, তদা তৃতীয়া ; অনামিকা-তর্জ্জনি-মধ্যমাঃ কনিষ্ঠাসহিতাশ্চৈৎ স্পৃশেৎ, তদা পঞ্চমীতি । প্রয়োগঃ—ওঁ প্রাণায় স্বাহা, ইত্যঙ্গুষ্ঠকনিষ্ঠিকানামিকাভিরিত্যেবমুচ্যং ॥ ১০৮ ॥

ততঃ স্পৃশংশ্চ করয়োরাঙ্গুষ্ঠাভ্যামনামিকে ।

প্রদর্শয়েন্নিবেদ্যস্য মুদ্রাং তস্য মনুং জপন্ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—তারপর দুই হাতের ঋক্তাঙ্গুলি নিজ নিজ অনামিকা অঙ্গুলিতে স্পর্শ করিয়াইয়া নিবেদ্য মুদ্রা দেখাইবে ॥ ১০৯ ॥

তাৎপর্য্য—পাঁচটি অঙ্গুলির অগ্রভাগ পরস্পর সংলগ্ন হইয়া যদি উদ্ধৃ-মুখে অবস্থিত হয়, তাহা



হইলে তাহাকে নিবেদ্য মূদ্রা বলে । অথবা দুই হস্তের  
অঙ্গুষ্ঠদ্বয় যদি নিজ নিজ অনামিকাঙ্গুল স্পর্শ করে,  
তাহা হইলেও তাহাকে নিবেদ্য মূদ্রা বলে ॥ ১০৯ ॥

টীকা—‘পঞ্চাঙ্গুল্যগ্রসংলগ্না প্রোথিতোদ্ধৃমুখী যদি’  
ইত্যাদিনা পূর্বমুপচারগণমূদ্রা-মধ্যে লিখিতা নিবেদ্য-  
মূদ্রা । যদ্বা, করদ্বয়স্যঙ্গুষ্ঠদ্বয়েনানামিকাঙ্গুলস্পর্শমেব  
নিবেদ্যমূদ্রা, তাৎ প্রদর্শয়েৎ । কিং কুর্বন্ ? তস্য  
নিবেদ্যস্য মনুং মন্তং জপন্ ॥ ১০৯ ॥

মন্তশ্চায়ং ক্রমদীপিকায়াম্—

নন্দজোহমুমনুবিম্বযুগ্ নতিঃ

পার্শ্ব-রা-মরুদবাঅনে নি চ ।

রুদ্র ঙে-যুত নিবেদ্যমাঅভ্যুতাস-

পার্শ্বমনিলন্তথামিযুগিতি ॥১১০॥

অনুবাদ—নিবেদ্যমূদ্রার মন্ত যথা—ক্রমদীপিকায়  
বর্ণিত হইয়াছে—নন্দজ, অমুমনু, বিম্ব ইহাদিগের  
সহিত যুক্ত অর্থাৎ যুক্ত, নতি অর্থাৎ নমঃ শব্দ এই  
সকল একত্র হইলে ঠৌ নমঃ হয় । পার্শ্ব প, রা ও  
য এই তিনটিতে পরায়, পরে অবাঅনে অনন্তর নি  
এবং রুদ্র এই শব্দদ্বয়ে চতুর্থী বিভক্তি যুক্ত হইলে  
নিরুদ্রায় হয় । তারপর নিবেদ্যং পরে আঅভ্যু (ককার)  
মাস ( ল্ ) তদ্যুক্ত প, অনিল ও আমি । এই  
সকল একত্র করিলে—ঠৌ নমঃ পরায় অবাঅনোহ  
নিরুদ্রায় নিবেদ্যং কল্পয়ামি এইরূপ হয় ॥ ১১০ ॥

টীকা—নন্দজঃ ঠকারঃ, অমুমনুঃ ঔকারঃ,  
কস্যচিন্মতে বকারঃ, তেন বিম্বনা চানুস্বারেণ যুক্তঃ ;  
নতির্নমঃশব্দঃ, পার্শ্বং পকারঃ, রা ইতি স্বরূপনির্দেশঃ ।  
মরুদ্ব্যকারঃ, অবাঅনে ইতি স্বরূপনির্দেশঃ, তথা নি  
চ, রুদ্র ইতি চ তচ্চ পদং ঙেযুক্তং রুদ্রায়েত্যর্থঃ ।  
নিবেদ্যমিতি স্বরূপ নির্দেশঃ । আঅভ্যুঃ ককারঃ,  
মাসং লকারঃ তদ্যুক্তঃ ; পার্শ্বং পকারঃ, অনিলো  
ম্কারঃ, আমিতি স্বরূপনির্দেশঃ,—ঠৌং নমঃ পরায়  
অবাঅনেহনিরুদ্রায় নিবেদ্যং কল্পয়ামিতি ॥ ১১০ ॥

নিবেদ্যস্য মনুত্বেন স্বাভীষ্টং মনুমেব তে ।

একান্তিনো জপন্তস্ত গ্রাসমূদ্রাং বিতম্বতে ॥ ১১১ ॥

ন চ ধ্যায়ন্তি তে কৃষ্ণবস্ত্রান্তোজোবিনির্গমম্ ।

মঞ্জুলব্যবহারেণ ভোজয়ন্তি হরিং মূদা ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—ভগবন্তস্তগণ স্বীয় অভীষ্ট মন্ত নিবেদ্য  
দ্রব্যের মন্তরূপে জপ করেন এবং গ্রাসমূদ্রা দেখাইয়া  
থাকেন । শ্রীবিষ্ণু মুখপদ্ম হইতে যে তেজ বহির্গত  
হয়, তাহারা এই প্রকার চিন্তা করেন না, পরন্তু নিষ্ট  
ব্যবহার অনুসারে হস্ত চিত্তে শ্রীহৃদিকে ভোজন  
করাইয়া থাকেন ॥ ১১১-১১২ ॥

অন্যত্র চ—

শালীভক্তং সুভক্তং শিশির-

করসিতং পায়সং পুপসুপং

লেহ্যং পেয়ং সুচুম্ব্যং সিতম্-

মৃতফলং ঘারিকাদ্যং সুখাদ্যম্ ।

আজ্যং প্রাজ্যং সমিজ্যং নয়ন-

রুচিকরং বাজিকৈলামরীচ-

স্বাদীয়ঃ শাকরাজীপরিষ্করম্-

মৃতাহারজোষং জুত্বস্ব ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও যথা—হে ভগবন্ ! শাল্যেদন,  
হিমকরতুল্য শুভ্র উত্তম অন্ন, পায়স, পিষ্টক, সুপ,  
লেহ্য, পেয়, চুম্ব্য ও শুদ্ধ সুধাস্বরূপ ফল ঘারিকা  
প্রভৃতি উৎকৃষ্ট খাদ্য, নয়ন প্রীতিকর মৃত, এলাইচ  
মরীচ প্রভৃতি দ্বারা সংস্কৃত, অতি সুস্বাদু, অতি উত্তম  
মৃতবহন পঞ্চাম্র এবং শাকাদি উপকরণ—এই সব  
অমৃতত্বলা দ্রব্যের আশ্বাদনজনিত সুখ ভোগ করুন  
॥ ১১৩ ॥

টীকা—সিতং শুদ্ধং, ঘারিকা ঘীবরেতি প্রসিদ্ধা,  
তদাদ্যং শোভনখাদ্যং, আজ্যং মৃতং, প্রাজ্যং মৃত-  
প্রচুরপকং, সমিজ্যং পরমোত্তমমিত্যর্থঃ । শ্লোকোহয়ং  
যবনিকাস্তজ্ঞানান্তরং বহিরেব পাঠ্য ইতি জ্ঞেয়ম্ ।  
ক্রমদীপিকোক্তানু সারেণাদৌ তন্মুখ্যমন্তস্য লিখিতত্বাৎ  
॥ ১১৩ ॥

কিঞ্চ, গরুড়পুরাণে—

নৈবেদ্যং পরম্না ভক্ত্যা ঘণ্টাদৌর্জয়নিব্বনৈঃ ।

নীরাজনৈশ্চ হরয়ে দদ্যাদ্দীপাসনং বুধঃ ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—আরও গরুড়পুরাণে—সদাচার বিশেষত্ব  
ব্যক্তি ঘণ্টা প্রভৃতি জয়শব্দ ও নীরাঙ্গনা করিয়া  
অতিশয় ভক্তিসহকারে শ্রীহরিকে নৈবেদ্য ভোজনকাল  
পর্যন্ত স্থায়ী দীপ ও আসন প্রদান করিবেন ॥ ১১৪ ॥

টীকা—অন্যত্র নৈবেদ্যার্পণবিধিঃ—লিখতি  
নৈবেদ্যমিতি । দীপধান্যমেকং ভোজনকালপর্যন্ত-  
স্থায়িনং আসনঞ্চ দদ্যাৎ ; বৃধঃ সদাচারবিশেষবিদ্যা-  
নিত্যার্থঃ ॥ ১১৪ ॥

### অথ নৈবেদ্য-পাত্রাণি

ক্রান্তে শ্রীব্রহ্মনারদ সংবাদে—

নৈবেদ্যপাত্রং বক্ষ্যামি কেশবস্য মহাত্মনঃ ।

হৈমগ্ন্যং রাজতং তাম্রং কাংস্যং মৃন্ময়মেব চ ।

পালাশং পদ্মপত্রঞ্চ পাত্রং বিষ্ণোরতিপ্রিয়ম্ ॥ ১১৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নৈবেদ্যপাত্রসকল বিষয়ে ব্রহ্ম-  
পুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—এখন মহাত্মা কেশ-  
বের নৈবেদ্য পাত্রের বিষয় বর্ণন করিব । স্বর্ণপাত্র,  
রৌপ্যপত্র, তাম্রপত্র, কাংস্যপাত্র, মৃন্ময়পাত্র এবং  
পালাশপত্র ও পদ্মপত্র নিম্নিত পাত্র শ্রীবিষ্ণুর অত্যন্ত  
প্রীতিকর ॥ ১১৫ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

পাত্রাণান্ত প্রদানেন নরকঞ্চ ন গচ্ছতি ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—ধর্মোত্তরে যথা—শ্রীহরিকে পাত্রসমূহ  
প্রদান করিলে আর নরকে যাইতে হয় না ॥ ১১৬ ॥

### পাত্রপরিমাণম্

দেবীপুরাণে—

ষট্‌দ্বিংশদঙ্গুলং পাত্রমুত্তমং পরিকীর্তিতম্ ।

মধ্যমঞ্চ ত্রিভাগোনং কন্যাসং দ্বাদশাঙ্গুলম্ ।

বসন্তঙ্গুলবিহীনন্ত ন পাত্রং কারয়েৎ কুচিৎ ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—পাত্রের পরিমাণ—দেবীপুরাণে যথা—  
ছত্রিশ অঙ্গুলি পরিমিত পাত্র উত্তম, চব্বিশ অঙ্গুল-  
মাপের পাত্র নিকৃষ্ট । কখনও আট অঙ্গুলের কম  
পরিমাণের পাত্র নির্মাণ করাইবে না ॥ ১১৭ ॥

টীকা—কন্যাসং কনিষ্ঠং, বসুভিরষ্টভিরঙ্গুলিভি-  
বিহীনং অষ্টাঙ্গুলপরিমাণতো ন্যূনমিত্যর্থঃ । কুচি-  
দिति স্নানাদৌ চ সর্বত্র ন কারয়েদিত্যর্থঃ ॥ ১১৭ ॥

### অথ ভোজ্যানি

একাদশঙ্কজে—( ২৭।৩৪ )—

গুড়পায়সসপীংষি শঙ্কুলাপুপমোদকান্ ।

সংযাবদধিসূপাংশ্চ নৈবেদ্যং সতি কল্পয়েৎ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভোজ্যবিষয়, একাদশঙ্কজে  
যথা—গুড়, পায়স, ঘৃত, শঙ্কুলী, আপুপ, মোদক,  
সংযাব, দধি ও সুপ এই সমস্ত দ্রব্যের নৈবেদ্য  
বিভবা অনুসারে অর্পণ করিবে ॥ ১১৮ ॥

টীকা—গুড়শব্দেন সর্ষে ইক্ষুবিকারা গৃহ্যন্তে,  
তেষাং গুড়াঙ্কজত্বাৎ । শঙ্কুলাঃ তৈলপকুশিষ্যাঃ,  
আপুপা মণ্ডকাদীনাং সমূহাঃ, সুপা বাজ্ঞানি ; সতি  
বিভবে ইতি শেষঃ । যদ্বা, গুড়-পায়সাদি নৈবেদ্যে  
সতি ॥ ১১৮ ॥

কিঞ্চ ( ১১।৪১ )—

যদ্যদিশ্চৈতমং লোকে যচ্চাতিপ্রিয়মাগ্ননঃ ।

তত্তন্নিবেদয়েন্নহ্যং তদানন্ত্যায় কল্পতে ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—আরও বণিত হইয়াছে—সংসারে যে  
যে বস্তু প্রিয়তম এবং যাহা যাহা নিজের অতিশয়  
প্রীতিকর, সেই সমুদায় দ্রব্য আমাকে অর্পণ করিলে  
তাহা অনন্তফলের জন্য কল্পিত হয় ॥ ১১৯ ॥

টীকা—যচ্চান্ননোহত্যন্তপ্রিয়মিতি—লোকেহমিষ্ট-  
মপি অবিহিতমপি স্বস্য প্রিয়ঞ্জেহি দদ্যাদিত্যর্থঃ ।  
অত্র চ বিহিতমেব ন তু নিষিদ্ধমিতি কেচিদাহঃ ;  
অত্যন্তনিষিদ্ধে চ বৈষবানাং স্বত এবাপ্রবৃত্তেস্তন্ন দেয়-  
মেবেতি, কিং তদভিব্যাজনেন ? ॥ ১১৯ ॥

ষষ্ঠঙ্কজে ( ১৬।৫২ )—

নৈবেদ্যঞ্চাধিগুণবদদ্যাৎ পুরুষতুষ্টিদম্ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—ষষ্ঠঙ্কজে যথা—ভগবানের প্রীতিপ্রদ



অথবা পুরুষের আহারের পরিমাপে প্রীতিজনক  
অধিক গুণশালী ভোজ্য অর্পণ করিতে হইবে ॥১২০॥

টীকা—অধিগুণবৎ অধিকগুণসংযুক্তং, যতঃ  
পুরুষস্য ভগবতঃ তুষ্টিদম্ । যদ্বা, পুরুষাহার-  
সম্মিতং দদ্যাৎ ন ততো ন্যূনমিত্যর্থঃ ॥ ১২০ ॥

বৌধায়নস্মৃতৌ চ—

নানাবিধান্নপানৈশ্চ ভক্ষণাদৈর্মনোহরৈঃ ।  
নৈবেদ্যং কল্পয়েদ্বিষ্ণোস্তদভাবে চ পায়সম্ ।  
কেবলং মৃতসংযুক্তম্ ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—বৌধায়নস্মৃতিতেও বলা হইয়াছে—  
বিবিধপ্রকার অন্ন-পান ও উত্তম ভক্ষ্যাদি দ্রব্যদ্বারা  
শ্রীবিষ্ণুর নৈবেদ্য রচনা করিবে । তাহার অভাবে  
কেবলমাত্র মৃত সংযুক্ত পায়স দিবে ॥ ১২১ ॥

টীকা—কেবলম্ একমেব পায়সং দদ্যাদিত্যর্থঃ ;  
তচ্চ মৃতযুক্তমেব 'অমৃতকাসুরং বিদুঃ' ইতি স্মৃতেঃ  
॥ ১২১ ॥

বামনপুরাণে —

হবিষা সংস্কৃতা য়ে চ যবগোধুমশালয়ঃ ।  
তিলমুদগাদয়ো মাষা ব্রীহয়শ্চ প্রিয়া হরেঃ ॥১২২॥

অনুবাদ—বামনপুরাণে বলা হইয়াছে—যব, গম,  
ধান, তিল, মুগ, মাষকলাই, যব, চণক প্রভৃতি শস্য  
গব্যমৃতযুক্ত হইলে শ্রীহরির প্রীতিকর হইয়া থাকে  
॥ ১২২ ॥

টীকা—হবিষা গব্যমৃতেন, ব্রীহয়ঃ যবাদিত্যো-  
হন্যো চণকাদয়ঃ ॥ ১২২ ॥

গারুড়ে—

অম্নং চতুর্বিধং পুণ্যং গুণাত্যক্যমুতোপমম্ ।  
নিষ্পন্নং স্বগৃহে যদ্বা শ্রদ্ধয়া কল্পয়েদ্ধরেঃ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে যথা—স্বীয়গৃহে পকু,  
গুণযুক্ত, অমৃততুল্য ও পবিত্র চতুর্বিধ অন্ন শ্রদ্ধা-  
পূর্বক শ্রীহরিকে অর্পণ করিবে ॥ ১২৩ ॥

ভবিষ্যে—

পুষ্পং ধূপং তথা দীপং নৈবেদ্যং সুমনোহরম্ ।  
খণ্ডলড্ডুক-শ্রীবেষ্ট কাসারাসোকবর্তিকাঃ ॥১২৪॥  
স্বস্তিকোল্লাসিকাদুগ্ধ-তিলবেষ্টকিলাটিকাঃ ।  
ফলানি চৈব পক্কানি নাগরাদিকানি চ ॥ ১২৫ ॥  
অন্যানি বিধিনা দত্তা ভক্ষ্যাণি বিবিধানি চ ।  
এবমাদীনি চান্যানি দাপয়েত্তজিতো নৃপ ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে বলা হইয়াছে—হে  
রাজন্ । পুষ্প, ধূপ, দীপ, মনোহর নৈবেদ্য, খণ্ড, লড্ডুক,  
শ্রীবেষ্ট, কাসার, সেবালড্ডু, স্বস্তিক, উল্লাসিকা  
(লপসী) ক্ষীরের বড়া বা পুষ্পিকা, তিলবেষ্ট, কিল-  
টিকা, (ক্ষীরসার) এবং নাগরাদি পাকা ফল সকল  
শ্রদ্ধা সহকারে অর্পণ করিতে হইবে ॥ ১২৪-১২৬ ॥

টীকা—শ্রীবেষ্টং লজ্জুশীতি প্রসিদ্ধং, কাসারঃ  
পৈবাকিকাদি-মৃতপক্কান্তনিক্লেপ্যো মধুপক্দ্ৰব্যবিশেষঃ,  
কসেরুরিতি প্রসিদ্ধঃ । অশোকবর্তিকা সেবালড্ডু  
ইতি প্রসিদ্ধা । একমুর্দ্ধা পিষ্টময়ো রচিতঃ স্বস্তিকো  
মতঃ ; উল্লাসিকা লপসীতি প্রসিদ্ধা, দুগ্ধবেষ্টঃ তিল-  
বেষ্টশ্চ, তত্র দুগ্ধবেষ্টঃ ক্ষীরবটকঃ পুষ্পিকা বাতিল-  
বেষ্টঃ অম্বসা ইতি প্রসিদ্ধঃ ; কিলটিকাঃ ক্ষীরসারঃ  
পটখিরিসেতি প্রসিদ্ধা অন্যানি চ ফলানি দত্তা  
পশ্চাত্তক্ষ্যাণি দাপয়েৎ ইত্যত্র দদ্যাদিতি বা পাঠঃ  
॥ ১২৪-১২৬ ॥

বারাহে—

যশ্চ ভাগবতো দেবি অন্নাদোন্ন তু প্রীণয়েৎ ।  
প্রীণিতস্তিষ্ঠতেহসৌ বৈ বহুজন্মানি মাধবি ॥ ১২৭ ॥  
সর্ব্বব্রীহিময়ং গৃহ্য শুভং সর্ব্বরসান্বিতম্ ।  
মন্ত্ৰেণ মে প্রদীয়েত ন কিঞ্চিদগি সম্প্রদেৎ ॥১২৮॥

অনুবাদ—বারাহপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে যে,—  
হে মাধবি । হে দেবি । যিনি অন্ন প্রভৃতি ভক্ষ্য  
দ্রব্যদ্বারা বৈষ্ণবগণের প্রীতি সম্পাদন করেন এবং  
সর্ব্বরসবিশিষ্ট মঙ্গলপ্রদ শস্যসমূহ গ্রহণপূর্ব্বক  
মন্ত্রদ্বারা আমাকে সমর্পণ করিয়া তাহার কিছুমাত্র  
স্পর্শ না করেন, বহুজন্ম পর্য্যন্ত তিনি সুখস্বচ্ছন্দে  
বাস করিয়া থাকেন ॥ ১২৭-১২৮ ॥

টীকা—অন্নাদ্যেন অন্নাদি ভক্ষ্যপেয়দ্রব্যোণ গৃহ্য  
গৃহীত্বা ॥ ১২৭-১২৮ ॥

ইন্দ্রদীক্ষলবিল্বানি বদরামলকানি চ ।

খজুরাংশচাসনাংশৈব মানবাংশচ পরাশকান্ ॥১২৯॥

শালোড়ুম্মরিকাংশৈব তথা পল্লফলানি চ ।

পৈপ্পলং কণ্টকীয়ঞ্চ তুষ্ণুরুঞ্চ প্রিয়ঙ্গুকম্ ॥ ১৩০ ॥

মরীচং শিংশপাকঞ্চ উল্লাতকরমর্দকম্ ।

দ্রাক্ষাঞ্চ দাড়িমঞ্চৈব পিণ্ডখজুরম্বেব চ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—ইন্দ্রদীক্ষল, বেল, বদর, আমলকী,  
খেজুর, আপন (চারবীজ), নারিকেল, পরাশক, শাল,  
উড়ুম্মরিক, পল্লফল, পিপ্পলীফল, কাঁঠাল, তুষ্ণুরু,  
প্রিয়ঙ্গু মরীচ, শিংশপা উল্লাতক, করমর্দক, দ্রাক্ষা,  
দাড়িম, পিণ্ডখজুর প্রভৃতি ফল ভগবানের অতিশয়  
প্রিয় ॥ ১২৯-১৩১ ॥

টীকা—আসনান্ চারবীজানি, মানবান্ নারিকেল-  
ফলানি পরাশকান্ পরাশ ইতি প্রসিদ্ধান্, এষু পুণ্ড্র-  
মার্শম্ । অগ্রে অন্যত্রাপি এবং জেয়ম্ । এবং দেশ-  
ভেদেন তত্তন্মাম প্রসিদ্ধেরপি ভেদাৎ, তত্তদ্ভাষয়া  
লিখিতানামপি তত্তদ্ভ্যুপাণাং সর্বদেশীয়ানাং দুর্ভেদ-  
ত্বাৎ তল্লিখনপ্রয়াসেনালম্ । তত্তদ্দেশবাসিভ্য এবা-  
পেক্ষিত-তত্তদ্বিশেষো জেয়ঃ । তথাপ্যত্রাপ্রসিদ্ধং  
কিঞ্চিৎ শ্রীমথুরাদেশভাষয়া অভিযাজত ইতি ॥১২৯॥

সৌবীরং কেলিকঞ্চৈব তথা শুভফলানি চ ।

পিণ্ডারকফলঞ্চৈব পূনাগফলমেব চ ॥ ১৩২ ॥

শমীঞ্চৈব কবীরঞ্চ খজুরকমহাফলম্ ।

কুমুদস্য ফলঞ্চৈব বহেড়কফলস্তথা ॥ ১৩৩ ॥

অজং ককোটিকঞ্চৈব তথা তালফলানি চ ।

কদম্বঃ কৌমুদঞ্চৈব দ্বিবিধং স্থলকজয়োঃ ॥ ১৩৪ ॥

পিণ্ডিকন্দেতি বিখ্যাতং বংশনীপং ততঃ পরম্ ।

মধুকন্দেতি বিখ্যাতং মাহিষং কন্দমেব চ ॥ ১৩৫ ॥

করমর্দককন্দঞ্চ তথা নীলোৎপলস্য চ ।

মৃগালং পৌষ্করঞ্চৈব শালুকস্য ফলস্তথা ॥ ১৩৬ ॥

এতে চান্যে চ বহবঃ কন্দমূলফলানি চ ।

এতানি চোপযোজ্যানি যে যয়া পরিকল্পিতাঃ ॥১৩৭॥

অনুবাদ—সৌবীর, কেলিক, পিণ্ডারকফল, পূনাগ-  
ফল, শমী, কবীর, খজুর বা মহাফল, কুমুদফল,  
বহেড়ফল, অজ, ককোটিক, তালফল, কদম্ব, কৌমুদ,  
দ্বিবিধ স্থলকজ, পিণ্ডিকন্দ, বংশনীপ, মধুকন্দ,  
মাহিষকন্দ, করমর্দককন্দ, নীলোৎপলকন্দ, মৃগাল,  
পৌষ্করফল, শালুকফল, এই সকল ও অন্যান্য কন্দমূল  
ফলের বিষয় আমি যে বর্ণন করিয়াছি, সে সমস্তই  
আমার ভক্ষ্য ॥ ১৩২-১৩৭ ॥

মূলকস্য ততঃ শাকং চিঞ্চাশাকং তথৈব চ ।

শাকঞ্চৈব কলায়স্য সর্ষপস্য তথৈব চ ॥ ১৩৮ ॥

বংশকস্য তু শাকঞ্চ শাকমেব কলম্বিকম্ ।

আদ্রকস্য চ শাকং বৈ পালকং শাকমেব চ ॥১৩৯॥

অম্বিলোড়কশাকঞ্চ কাশং কৌমারকস্তথা ।

শুকমণ্ডলপত্রঞ্চ দ্রাবেব তরুবানকৌ ॥ ১৪০ ॥

চরস্য চৈব শাকঞ্চ মধুকোড়ুম্মরং তথা ।

এতে চান্যে চ বহবঃ শতশোহথ সহস্রশঃ ।

কর্মণ্যাশ্চৈব সর্কে বৈ যে যয়া পরিকীৰ্তিতাঃ ॥১৪১॥

অনুবাদ—মূলাশাক, চিঞ্চাশাক, কলায়শাক,  
সরিষাশাক, বংশকশাক, কলম্বীশাক, আদ্রকশাক,  
পালকশাক, অম্বিলোড়কশাক, কাশ কৌমারক, শুক-  
মণ্ডলপত্র, দ্বিবিধ বৃক্ষের শুকপত্র, চরশাক, মধুক ও  
উড়ুম্মর এই সকল ও অন্যান্য শতসহস্রবিধ শাকা-  
দির বিষয় আমি যে কীর্তন করিয়াছি সেই সকলই  
কর্মোপযোগী ॥ ১৩৮-১৪১ ॥

ব্রীহীণাঞ্চ প্রবক্ষ্যামি উপযোগাংশচ মাধবি ।

একচিত্তং সমাধায় তৎ সর্বং শৃণু সুন্দরি ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—হে সুন্দরি ! হে মাধবি ! এখন  
ভক্ষণীয় ব্রীহি সকলের বিষয় কীর্তন করি, তুমি  
একাগ্রচিত্তে তাহা শ্রবণ কর ॥ ১৪২ ॥

ধর্ম্মাধর্ম্মিকরতঞ্চ সুগন্ধং শক্তশালিকম্ ।

দীর্ঘশূকং মহাশালিং বরকুঙ্কমপত্রকম্ ॥ ১৪৩ ॥

গ্রামশালিং সমুদ্রাশাং সশ্রীশাং কুশশালিকাম্ ।

যবাশচ দ্বিবিধা জেয়াঃ কর্মণ্যা মম সুন্দরি ॥ ১৪৪ ॥



কৰ্মণ্যশ্চৈব মুদগাশ্চ তিলাঃ কৃষ্ণাঃ কুলথকাঃ  
গোধূমকং মহামুদগমুদগাশ্চটকমবাটজিৎ ॥ ১৪৫ ॥  
কৰ্মণ্যেতানি চোক্তানি ব্যাজনানি প্রিয়ান্বিতান্ ।  
প্রতিগ্হ্নাম্যহং হোতান্ সৰ্বান্ ভাগবতাৎ প্রিয়ান্ ॥

অনুবাদ—হে সুন্দরি । ধর্মরক্তশালি, অধর্মরক্ত-  
শালি, দীর্ঘশুক, মহাশালি, শ্রেষ্ঠ কুকুমপত্র গ্রামশালি,  
মদ্রশশালি, শ্রীশশালি, কুশশালি ও দ্বিবিধ যব আমার  
কর্মোপযোগী জানিবে । মুগ, তিল, কৃষ্ণকুলথকলাই,  
গম, মহামুগ মুদগাশ্চটক এ সকলও কর্মের উপযুক্ত ।  
এই সকল দ্রব্য ও যে সমস্ত ব্যাজনের বিষয় বলা  
হইয়াছে, সেই সমস্ত প্রিয় দ্রব্যই আমি বৈষ্ণবগণের  
নিকট হইতে গ্রহণ করি ॥ ১৪৫-১৪৬ ॥

কিঞ্চ—

যে ময়ৈবোপযোজ্যানি গব্যং দধি পয়ো ঘৃতম্ ॥১৪৭  
অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে যে—গব্য-দধি,  
দুগ্ধ ও ঘৃত আমার ভক্ষণের উপযুক্ত ॥ ১৪৭ ॥

ক্লাম্পে চ ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

হবিঃ শাল্যোদনং দিব্যমাজ্যযুক্তং সশর্করম্ ।  
নৈবেদ্যং দেবদেবায় যাবকং পায়সস্তথা ॥ ১৪৮ ॥  
নৈবেদ্যানামভাবে তু ফলানি বিনিবেদয়েৎ ।  
ফলানামপ্যভাবে তু তৃণশ্চৈমোষধীরপি ॥ ১৪৯ ॥  
ওষধীনামলাভে তু তোয়ঞ্চ বিনিবেদয়েৎ ।  
তদলাভে তু সর্বত্র মানসং প্রবরং স্মৃতম্ ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—ক্লাম্পপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে বলা  
হইয়াছে—ঘৃত, শালিতণ্ডুলের অন্ন, উত্তম ঘৃত ও শর্করা-  
যুক্ত নৈবেদ্য এবং যবের পায়স দেবদেব শ্রীবিষ্ণুকে  
প্রদান করিবে । নৈবেদ্যাদির অভাব হইলে ফল  
নিবেদন করিবে । ফলেরও অভাব হইলে তৃণ, ওষধি,  
এমন কি ওষধি অর্পণ করা যায় । ইহারও অপ্রাপ্য  
হইলে কেবল জল অর্পণ করিবে । কোন কিছুই  
সংগ্রহ করিতে না পারিলে মানসে শ্রীভগবানের প্রিয়  
দ্রব্যাদি নিবেদন করিবে ॥ ১৪৮-১৫০ ॥

ক্লাম্পে মহেন্দ্রং প্রতি শ্রীনারদবচনম্—  
যচ্ছত্তি তুলসীশাকং শতং যে মাধবাগ্রতঃ ।  
কল্মাশং বিষ্ণুলোকে তু বসতি পিতৃভিঃ সহ ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই ইন্দ্রের প্রতি দেবমির  
বাক্য যথা—যাঁহারা শ্রীমাধবকে হৃতপক্ তুলসী শাক  
অর্পণ করেন, তাঁহারা প্রলয়কাল পর্যন্ত পিতৃগণের  
শ্রীবিষ্ণুধামে অবস্থিতি করেন ॥ ১৫১ ॥

অথ নৈবেদ্য নিষিদ্ধানি

হারীতস্মৃতো—

নাডক্যং নৈবেদ্যাথে ভক্ষ্যত্বব্যজা  
মহিষীক্ষীরং পঞ্চনখা মৎস্যাস্ত ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নৈবেদ্যে নিষিদ্ধ দ্রব্যসকল  
সম্বন্ধে হারীতস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—অডক্যদ্রব্য  
নৈবেদ্যে অর্পণ করিতে নাই । ডক্যদ্রব্যের মধ্যেও  
ছাগীদুগ্ধ, মহিষীদুগ্ধ, পঞ্চনখযুক্ত জন্তুর মাংস ও  
মৎস্য অর্পণ করিবে না ॥ ১৫২ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে—

নীলীক্ষেত্রং বাপয়ন্তি মূলকং ভক্ষয়ন্তি যে ।  
নৈবাস্তি নরকোত্তারঃ কল্মকোটিশতৈরপি ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে যথা—যাঁহারা ক্ষেত্রে  
নীলী বপণ করে এবং মূলক ভক্ষণ করে, তাহারা  
শতকোটি কল্মেও নিরয় হইতে উদ্ধার পায় না ॥ ১৫৩ ॥

বারাহে—

মাহিষধাবিকং চাজমযজীয়মুদাহৃতম্ ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে বলা হইয়াছে—মহিষ,  
মেঘ ও ছাগ সম্বন্ধীয় ঘৃত যজ্ঞের অনুপযোগী বলিয়া  
নির্ণীত হইয়াছে ॥ ১৫৪ ॥

কিঞ্চ—

মাহিষং বজ্রং মৈত্রেয়স্যাজীক্ষীরং দধি ঘৃতং যদি ॥১৫৫॥

অনুবাদ—আরও যথা—যদি কেহ আমাকে দধি,

দুগ্ধ ও মৃত অর্পণ করে, তাহা হইলে সে যেন মহিষ  
সম্বন্ধীয় ঐ সকল দ্রব্য বর্জ্যন করে ॥ ১৫৫ ॥

টীকা—মাহিষাদিকং দধ্যাদি ॥ ১৫৫ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—

অভক্ষ্যাকাপ্যাহাদ্যক নৈবেদ্যং ন নিবেদয়েৎ ।

কেশকীটাবপন্নঞ্চ তথা চাবিহিতঞ্চ যৎ ॥ ১৫৬ ॥

মৃষিকালান্সুলোপেতমবধূতমবক্ষুতম্ ।

উড়ুঘরং কপিখঞ্চ তথা দন্তশঠঞ্চ যৎ ॥

এবমাদীনি দেবায় ন দেয়ানি কদাচন ॥ ১৫৭ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—অভক্ষ্য  
ও স্বাদবিহীন নৈবেদ্য নিবেদন করিবে না । যাহা  
নিষিদ্ধ, কেশ ও কীট সমন্বিত, মৃষিকা ও লান্সুল  
কর্তৃক কৃতোচ্ছিষ্ট, অবজ্ঞাবশতঃ ত্যক্ত এবং যাহার  
উপরে হাঁচা হইয়াছে সেই প্রকার বস্তু নিবেদনের উপ-  
যুক্ত নহে । উড়ুঘর, কপিখ, জহীর প্রভৃতি দ্রব্যও  
দেবতাকে কদাচ দিবে না ॥ ১৫৬-১৫৭ ॥

টীকা—কেশকীটৈঃ দৃষিতমিতি—পাকানন্তরং  
কেশকীটৈঃ দৃষিতত্বং জ্ঞেয়ম্ । বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—  
কীটাবপন্নং যন্নিষিদ্ধং, তচ্চ কেশাদি-সহিতপাকাভি-  
প্রায়েণ । দেবদ্রোণ্যাং দেবযাজ্ঞায়াং প্রকৃতিষু অবশ্য-  
কৃত্যা মহোত্তরেষু তন্মাত্রমিতি কাকাদিভির্ষাবৎ  
সংস্পৃষ্টং তাবদেবেত্যর্থঃ । দ্রোণঃ ষট্পঞ্চাশদধিক-  
পলশতদ্বয়ম্ । লালাকৃতং যত্র ল্লেষপ্রক্ষিপ্তং তৎ ।  
যদ্যপি আত্মভোগ্যাপেক্ষয়া তদুপখাতশোধনং, তত্র  
তত্ত্রোক্তং, তথাপ্যাত্মভোগ্যং শুদ্ধং যৎ পরমেশ্ব-  
রার্পণেহপি যোগ্যং স্যাদিতি, কিংবা উগবদর্থ-  
পক্কায়েহপি প্রমাদাদিনা কথঞ্চিৎ ন দোষঃ সত্তবেদিতি  
তত্ত্বচ্ছুদ্ধিঃ লিখিতেতি দিক্ । এবমন্যত্র তদপ্যাহ্যম্  
॥ ১৫৬ ॥

টীকা—লান্সুলো জন্তুবিশেষঃ, অবধূতম্ অবজ্ঞয়া  
ত্যক্তং, অবক্ষুতং যস্যোপরি ক্ষুতং কৃতং তৎ । দন্ত-  
শঠং জহীরফলম্ ॥ ১৫৭ ॥

অথাভক্ষ্যাণি

কৌশ্মে—

বৃন্তাকং জালিকাশাকং কুসুম্ভাশ্মন্তকং তথা ।

পলাশুং লগুনং শুক্লং নির্যাসকৈব বর্জয়েৎ ॥ ১৫৮ ॥

গুঞ্জনং কিংশুককৈব কুকুণ্ডঞ্চ তথৈব চ ।

উড়ুঘরমলাবুঞ্চ জঙ্ঘা পততি বৈ দ্বিজঃ ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অভক্ষ্য দ্রব্যসকল বিষয়ে কৃশ্ম-  
পুরাণে বলা হইয়াছে—বার্তাকী, জালিশাক, কুসুম্ভ-  
শাক, অশ্মন্তকশাক, পলাশু, লগুন, কাজিক ও নির্যাস  
ত্যাগ করিবে । গুঞ্জন, কিংশুক, কুকুণ্ড, উড়ুঘর ও  
অলাবু এ সকল দ্রব্য ভোজন করিলে দ্বিজ পতিত হয়  
॥ ১৫৮-১৫৯ ॥

টীকা—‘নাভক্ষ্যং নৈবেদ্যার্থে’ ইতি হারীত-  
স্মৃতৌ । ‘অভক্ষ্যাকাপ্যাহাদ্যক’ ইতি বিষ্ণুধর্মোত্তরে  
চাভক্ষ্যার্পণং নিষিদ্ধমিত্যভক্ষ্যাণি লিখতি—বৃন্তাক-  
মিত্যাदिना । কুসুম্ভশাকম্ অশ্মন্তকঞ্চ শাকবিশেষং,  
শুক্লং কাজিকং কুকুণ্ডং ফলবিশেষম্ ॥ ১৫৮-১৫৯ ॥

বৈষ্ণবে—

ভুক্তীভোক্তসারাগি ন কদাচিৎসরেশ্বর ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণে যথা—হে রাজন্ । পিণ্ডা-  
কাদি দ্রব্য ভোজন করিবে না ॥ ১৬০ ॥

টীকা—উদ্ধৃতসারাগি পিণ্ড্যাকাদীনি ॥ ১৬০ ॥

কান্দে—

যো ভক্ষয়তি বৃন্তাকং তস্য দূরতরো হরিঃ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে, যথা—যে ব্যক্তি বৃন্তাক  
ভোজন করে, হরি তাহার বহুদূরে থাকেন ॥ ১৬১ ॥

কঞ্চান্যত্র—

বার্তাকুং বৃহতীকৈব দক্ষময়ং মসুরকম্ ।

যস্যোদরে প্রবর্তেত তস্য দূরতরো হরিঃ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও যথা—যে ব্যক্তি বার্তাকু, বৃহতী,  
দক্ষ অম্র ও মসুর ভক্ষণ করে, শ্রীহরি তাহার অনেক  
দূরে অবস্থান করেন ॥ ১৬২ ॥

কিঞ্চ—

অলাবুং ভক্ষয়েদ্যম্ভ দক্ষময়ং কলহিকাম্ ।

স নির্লজ্জঃ কথং শ্রুতে পূজয়ামি জনার্দনম্ ॥ ১৬৩ ॥



অনুবাদ—আরও যথা—যে ব্যক্তি অলাবু, দক্ষ  
অন্ন ও কলসীশাক উচ্চারণ করে, সেই নির্লজ্জ ব্যক্তি  
“আমি জনার্দনের পূজা করিয়া থাকি” এ-কথা  
কিরাপে মুখে উচ্চারণ করিবে ? ১৬৩ ॥

অতএবোক্তং যামলে—

যত্র মদ্যং তথা মাংসং তথা রক্তাক-মূলকে ।  
নিবেদয়েমৈব তত্র হরৈরেকান্তিকী রতিঃ ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—অতএব যামলে উক্ত হইয়াছে—যে  
স্থানে মাংস, মদ্য, রক্তাক ও মূলক নিবেদিত হয়,  
সেখানে শ্রীহরির ঐকান্তিকী প্রীতি থাকে না ॥ ১৬৪ ॥

অথ নৈবেদ্যার্পণমাহাত্ম্যম্

ক্কান্দে—

নৈবেদ্যানি মনোজ্ঞানি কৃষ্ণস্যাগ্রে নিবেদয়েৎ ।  
কল্পান্তং তৎপিতৃণাম্তু তৃপ্তিৰ্ভবতি শাস্ত্রতী ॥ ১৬৫ ॥  
ফলানি যচ্ছতে যো বৈ সুহৃদ্যানি নরেশ্বর ।  
কল্পান্তং জায়তে তস্য সফলশ্চ মনোরথঃ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নৈবেদ্যার্পণ মাহাত্ম্য সম্বন্ধে  
স্কন্দপুরাণে বলা হইয়াছে—মনোজ্ঞ নৈবেদ্য শ্রীকৃষ্ণের  
পুরোভাগে নিবেদন করিলে কল্পান্ত পর্য্যন্ত তদীয়  
পিতৃগণ অক্ষয় তৃপ্তি লাভ করেন । হে নরেশ্বর ! যিনি  
উত্তম ফল সকল নিবেদন করেন, কল্পান্ত পর্য্যন্ত সেই  
ফলদাতার মনোরথ সফল হয় ॥ ১৬৫-১৬৬ ॥

নারসিংহে—

হবিঃ শাল্যোদনং দিব্যমাজ্যযুক্তং সশর্করম্ ।  
নিবেদ্য নরসিংহায় যাবকং পায়সস্তথা ॥ ১৬৭ ॥  
সমাস্তগুলসংখ্যায়্যা যাবত্যন্তাবতীর্নপ ।  
বিষ্ণুলোকে মহাভোগান্ ভুঞ্জানস্তে বৈষ্ণবাঃ ॥ ১৬৮ ॥  
অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহপুরাণে যথা—যাঁহারা শ্রীনৃসিংহ-  
দেবকে উত্তম ঘৃত, সশর্করায়ুতযুক্ত শালিতগুলের অন্ন  
ও যবের পায়স অর্পণ করেন, তাঁহারা সেই নিবেদিত  
অন্নের তগুলের সংখ্যানুসারে তত বৎসর বৈষ্ণবগণের  
সহিত বিষ্ণুধামে পরম সুখভোগ করেন ॥ ১৬৭-১৬৮ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

অন্নদন্তুপ্তিমাপ্নোতি স্বর্গলোকঞ্চ গচ্ছতি ।  
দত্ত্বা চ সংবিভাগায় তথৈবান্নমতপ্রিতঃ ।  
ত্রৈলোক্যতপিতে পুণ্যং তৎকরণাৎ সমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে যে—  
অন্নদাতার তৃপ্তিলাভ হয় এবং স্বর্গলোকে গমন হয় ।  
সাবধান হইয়া শ্রীহরিকে অন্ন নিবেদন করিলে  
ত্রিলোক তৃপ্ত হয় এবং অন্নদাতা তৎকরণাৎ তজ্জনিত  
পুণ্যের অধিকারী হন ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—সম্যক্ বিভাগো দেবানাং যজ্ঞভাগো  
যজ্ঞমাং, সং সংবিভাগো বিষ্ণুভ্যস্মৈ ॥ ১৬৯ ॥

অক্ষয়মন্নপানঞ্চ পিতৃভ্যাশ্চোপতিষ্ঠতে ।

ওদনং ব্যাজনোপেতং দত্ত্বা স্বর্গমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—উত্তম ব্যাজনের সহিত অন্ন নিবেদন  
করিলে সুরপুরে গতি হয় এবং সেই অন্ন নিবেদন-  
কারীর পিতৃগণ অক্ষয় অন্ন ও পানীয় লাভ করেন  
॥ ১৭০ ॥

পরমাম্নং তথা দত্ত্বা তৃপ্তিমাপ্নোতি শাস্ত্রতীম্ ।

বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি কুলমুদ্ররতে তথা ॥ ১৭১ ॥

ঘৃতৌদন-প্রদানেন দীর্ঘমায়ুরবাপ্নুয়াৎ ।

দধ্যৌদন-প্রদানেন শ্রিয়মাপ্নোত্যনুত্তমাম্ ॥ ১৭২ ॥

ক্ষীরৌদন-প্রদানেন দীর্ঘজীবিতমাপ্নুয়াৎ ।

ইক্ষুগাঞ্চ প্রদানেন পরং সৌভাগ্যমশ্নুতে ।

রত্নানাক্ষৈব ভাগী স্যাৎ স্বর্গলোকঞ্চ গচ্ছতি ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—পরমাম্ন অর্পণ করিলে অক্ষয় তৃপ্তি-  
লাভ, বিষ্ণুলোকে বাস ও বংশ উদ্ধার হয় । ঘৃতযুক্ত  
অন্ন প্রদান করিলে দীর্ঘ জীবন লাভ হয়, দধিযুক্ত  
অন্ন প্রদান করিলে ধন সম্পত্তি লাভ হয় এবং দুগ্ধ  
মিশ্রিত অন্ন প্রদান করিলে দীর্ঘ জীবন লাভ হয়  
এবং ইক্ষুদণ্ড প্রদানে অত্যন্ত সৌভাগ্যশালী হয়  
॥ ১৭১-১৭৩ ॥

ফাণিতস্যপ্রদানেন অগ্ন্যাধানফলং লভেৎ ॥ ১৭৪ ॥

তথা শুভপ্রদানেন কামিতাভীষ্টমাপ্নুয়াৎ ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—বাতাসা প্রদানে অগ্ন্যাধানের ফল লাভ হইয়া থাকে আর শুড় প্রদান করিলে অভীষ্ট কামনা সিদ্ধ হয় ॥ ১৭৪-১৭৫ ॥

টীকা—অভীপ্সিতান্ কামান্ বাঞ্ছিতানি প্রাপ্নো-  
তীত্যর্থঃ । পাঠান্তরে কামিতম্ অভীষ্টঞ্চ বাঞ্ছা-  
তীতম্ ॥ ১৭৫ ॥

নিবেদ্যক্ষুরসং ভক্ত্যা পরং সৌভাগ্যমাপ্নুয়াৎ ।  
সৰ্বান্ কামান্বাপ্নোতি ক্ষৌদ্রং যশ্চ প্রযচ্ছতি ॥১৭৬  
তদেব তুহিনোপেতং রাজসূয়মবাপ্নুয়াৎ ।  
বহিষ্ঠেটামমবাপ্নোতি যাবকস্য নিবেদকঃ ।  
অতিরাক্ষমবাপ্নোতি তথাপূর্ণনিবেদকঃ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—ভক্তিপূর্বক ইক্ষুরস প্রদানকারী  
অতিশয় সৌভাগ্যশালী হন আর মধু প্রদান করিলে  
সকল কামনা সুসিদ্ধ হয় এবং হিমযুক্ত ক্ষৌদ্র হইলে  
রাজসূয়-যজ্ঞের ফল হয় । যবের পায়স নিবেদন-  
কারী অগ্নিষ্ঠেটাম যজ্ঞের ফলভাগী ও পিষ্টক নিবে-  
দনকারী অতিরাক্ষ যজ্ঞের ফলভাগী হন ॥১৭৬-১৭৭॥

টীকা—পূর্বম্ ইক্ষুণামিতি ইক্ষুদণ্ডানাম্ অধুনা  
ইক্ষুণাং রসমিতি ভেদঃ ॥ ১৭৬ ॥

বৈদলানাঞ্চ ভক্ষ্যাণাং দানাৎ কামান্বাপ্নুয়াৎ ।  
দীর্ঘজীবিতমাপ্নোতি মৃতপূর্ণনিবেদকঃ ॥ ১৭৮ ॥  
মোদকানাং প্রদানেন কামান্বাপ্নোতি ভিক্ষিতান্ ॥

অনুবাদ—মুগ, ছোলা প্রভৃতির জল অর্পণ করিলে  
কামনা সিদ্ধ হয় । চন্দ্রপুলী নিবেদন করিলে দীর্ঘ-  
জীবন লাভ করে এবং মোদক প্রদান করিলে  
অভীষ্ট সিদ্ধ হয় ॥ ১৭৮-১৭৯ ॥

টীকা—বৈদলানাং মৃদগচণকাদিসুপানাম্ ॥১৭৮॥

নানাবিধানাং ভক্ষ্যাণাং দানাৎ স্বর্গমবাপ্নুয়াৎ ।  
ভোজনীয়-প্রদানেন তৃপ্তিমাপ্নোত্যানুত্তমাম্ ॥ ১৮০ ॥  
তথা লেহ্য প্রদানেন সৌভাগ্যমধিগচ্ছতি ।  
বলবর্ণমবাপ্নোতি চুষ্যাণাঞ্চ নিবেদনে ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—নানাবিধ ভক্ষ্য দ্রব্য দিলে স্বর্গে গতি

হয় এবং ভোজ্য দ্রব্য প্রদানে মহতী তৃপ্তিলাভ হয় ।  
লেহ্য দ্রব্য প্রদান কারী সৌভাগ্যশালী হয়, আবার  
চুষ্য দ্রব্য নিবেদনে শক্তি ও রূপ লাভ হয় ॥১৮০-১৮১

টীকা—দন্তৈরবখণ্ড্যাবখণ্ড্য যানি ভক্ষ্যান্তেহপূর্ণা-  
দীনি তানি ভক্ষ্যাণি ; ভোজনীয়ং ভোজ্যম্ ॥ ১৮০ ॥

টীকা—যৎ কেবলং জিহ্বায়া বিলোড়্য নিগীর্ষতে  
পায়সাদি, যচ্চ জিহ্বায়াং নিক্ষিপ্য রসাস্বাদেন নিগী-  
র্ষতে দ্রবীভূতং গুড়াদি তল্লেহ্যম্ । যানি দংষ্ট্রাভি-  
নিপীড়্য সারাংশং নিগীর্ষাবশিষ্টং ত্যজ্যতে, যথেক্ষু-  
দণ্ডাদীনি তানি চুষ্যানি ॥ ১৮১ ॥

কুলমাম্বোলাসিকা-দাতা বহুধাধেয়ং ফলং লভেৎ ।

তথা কৃষরদানেন বহিষ্ঠেটামমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৮২ ॥

ধানানাং ক্ষৌদ্রযুক্তানাং লাজানাঞ্চ নিবেদকঃ ।

মুখ্যানাঞ্চৈব শক্তানাং বহিষ্ঠেটামমবাপ্নুয়াৎ ॥১৮৩॥

বানপ্রস্থাপ্রিতং পুণ্যং লভেচ্ছাকনিবেদকঃ ।

দত্তা হরীতকঞ্চৈব তদেব ফলমাপ্নুয়াৎ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—কিঞ্চিৎ স্থিন্নমাষ ও লপসী প্রদানে  
অগ্ন্যাধানের ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় । কৃষর অর্পণ  
করিলে অগ্নিষ্ঠেটাম যজ্ঞের ফলভাগী হওয়া যায় ।  
শাক নিবেদন করিলে বানপ্রস্থ আশ্রম জনিত পুণ্যলাভ  
হয় । মধু সংযুক্ত ধান ( ভাজ্যব ) খই এবং ছাতু  
নিবেদন করিলে অগ্নিষ্ঠেটাম যজ্ঞের ফল হয় এবং  
হরিতক শাক অর্পণ করিলেও ঐরূপ ফল হইয়া  
থাকে ॥ ১৮২-১৮৪ ॥

টীকা—কুলমাষাঃ কিঞ্চিৎস্থিন্নমাষাঃ, উল্লাসিকা  
লপসীতি প্রসিদ্ধা ॥ ১৮২ ॥

টীকা—ধানানাং ভৃষ্টযবানাম্ ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—হরীতকং হরিদ্বর্ণকং শাকং, শাকবিশে-  
ষং বা ॥ ১৮৪ ॥

দত্তা শাকানি রম্যাপি বিশোকত্বভিজায়তে ।

দত্তা চ ব্যঞ্জনার্থায় তথোপকরণানি চ ॥ ১৮৫ ॥

সুকূলে লভতে জন্ম কন্দমূলনিবেদকঃ ।

নীলোৎপলবিদারীণাং তরুটস্য তথা দ্বিজাঃ ॥১৮৬॥

কন্দদানাদবাপ্নোতি বানপ্রস্থফলং গুডম্ ।

হপুষেবার্ককং দত্তা পুণ্ডরীকফলং লভেৎ ॥ ১৮৭ ॥



অনুবাদ—রমণীয় শাক ও ব্যঞ্জনের জন্য উপ-  
করণ অর্পণ করিলে শোক থাকে না। কন্দমূল  
অর্পণকারী ব্যক্তি উত্তমফলে জন্মগ্রহণ করেন। হে  
দ্বিজগণ! নীলোৎপল, বিদারি ও পদ্মবীজের কন্দ  
নিবেদন করিলে বানপ্রস্থ্যশ্রমের ফল লাভ হয়।  
শশা ও কর্কটী ফল অর্পণ করিলে পুণ্ডরীক দানের  
ফল লাভ হয় ॥ ১৮৫-১৮৭ ॥

কর্ণরসফলম্। মোচং কদলীফলং, চোচং কাম্বীর-  
দেশোত্তবং শুভ্রচফলং, নারিকেলফলবিশেষং বা,  
স্রুবা কাঁঠাল ইতি প্রসিদ্ধা, অশ্লেটঃ সাহসীতি  
প্রসিদ্ধঃ, ফলমানঃ বীজপূরভেদঃ, জাত্যং জাতীফলং  
বীণাতকং শগুণ্ডজম্ ইতি দ্রব্যগুণটীকায়্যং লিখিতম্।  
বাজফলং ক্ষীরিকা ফলগুণানি গোষ্ঠোড়ুক্ষরিকা-  
ফলানি ॥ ১৮৬-১৯০ ॥

কর্কজুবদরে দত্তা তথা পাইবতং ফলম্।  
পুরুষকন্তথাম্রঞ্চ পনসং নারিকেলকম্ ॥ ১৮৮ ॥  
ভব্যং মোচস্তথা চোচং খজ্জরমথ দাড়িমম্।  
আম্রাতকস্রুবাস্লেট-ফলমানপিপ্পালকম্ ॥ ১৮৯ ॥  
জম্বুবিল্বামলঞ্চৈব জাত্যং বীণাতকস্তথা।  
নারঙ্গ-বীজপূরে চ বাজফলগুণান্যপি ॥ ১৯০ ॥  
এবমাদীনি দিব্যানি যঃ ফলানি প্রযচ্ছতি।  
তথা কন্দানি মুখ্যানি দেবদেবায় উক্তিতঃ ॥ ১৯১ ॥  
ক্রিয়াসাফল্যমাপ্নোতি স্বর্গলোকস্তথৈব চ।  
প্রাপ্নোতি ফলমারোগ্যং মৃদ্বীকানাং নিবেদকঃ ॥ ১৯২ ॥  
রসান্ মুখ্যানবাপ্নোতি সৌভাগ্যমপি চোত্তমম্।  
আম্রৈরভ্যর্চ্য দেবেশমশ্বমেধফলং লভেৎ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—কর্কজু, বদর, পাইবত, (তিন্দুকাকৃতি)  
পুরুষক, আম, কাঁঠাল, নারিকেল, কামরাসা, কদলী,  
চোচ, খেজুর, দাড়িম, আম্রাতক, স্রুবা, অশ্লেট,  
ফলমান, পিপ্পালক, জাম, বেল, আমলক, জাত্য,  
বীণাতক, নারঙ্গ, বীজপূর, বাজ ও ফলগুণ,  
এই প্রকার উত্তম ফল ও উত্তম উত্তম কন্দসমূহ যিনি  
ভক্তি সহকারে দেবদেব শ্রীবিষ্ণুকে প্রদান করেন  
তাহার ক্রিয়া সম্পূর্ণ হয় এবং তিনি স্বর্গলোকে গমন  
করেন। দ্রাক্ষা নিবেদন করিলে আরোগ্য লাভ হয়,  
শ্রেষ্ঠ রসসমুদায় প্রাপ্তি হয় এবং উত্তম সৌভাগ্য ও  
বুদ্ধিশীল হইতে থাকে। আম্রফল দ্বারা দেবেশ্বর  
শ্রীহরির পূজা করিলে অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ হয়  
॥ ১৮৮-১৯৩ ॥

টীকা—তরুটং পদ্মবীজং তস্য কন্দো বিসং,  
ব্রহ্মসং সুখাশং, ইক্বারুঞ্চং কর্কটীফলং, বদরং ক্ষুদ্র-  
বদরং, পাইবতং তিন্দুকাকৃতিফলং, পকুং সন্ধবল-  
লোহিতং মধুরাম্রঞ্চ কামরূপদেশে প্রসিদ্ধম্। ভব্যং

কিঞ্চ—

মোচকং পনসং জম্বু তথানাং কুন্তলীফলম্।  
প্রাচীনামলকং শ্রেষ্ঠং মধুকোড়ুক্ষরস্য চ।  
যত্রপকুমপি গ্রাহ্যং কদলীফলমুত্তমম্ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—মোচক, পনস, জাম,  
কুন্তলীফল, প্রাচীনামলক, মধুকোড়ুক্ষরফল, এই  
সকল শ্রেষ্ঠ ফল। উত্তম কদলীফল যত্রদ্বারা পকু  
হইলেও গ্রহণীয় ॥ ১৯৪ ॥

টীকা—মৃদ্বীকা দ্রাক্ষা, কুন্তলীফলং কারভতীতি  
প্রসিদ্ধং, প্রাচীনামলকং পাণিপাবেতি প্রসিদ্ধম্ ॥ ১৯২-  
১৯৪ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে চ—

যৎ কিঞ্চিদন্নং নৈবেদ্যং ভক্তভক্তিরসপ্লুতম্।  
প্রতিভোজয়তি শ্রীশক্তদাতৃন্ স্বসুখং দ্রুতম্ ॥  
ইতি ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তিসুখোদয়ে—ভক্তের ভক্তি-  
সহকারে অন্ন পরিমাণও নৈবেদ্যদাতৃগণকে শীঘ্র সুখ-  
ভোগ করান ॥ ১৯৫ ॥

ততঃ প্রাগ্‌বদ্বিচিত্তানি পানকান্যুত্তমানি চ।  
সুগন্ধি শীতলং স্বচ্ছং জলমপ্যর্পয়েত্ততঃ ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—নৈবেদ্যার্পণের পর নানাবিধ উত্তম  
পানীয় দ্রব্য এবং সুগন্ধি, শীতল ও নিম্মল জল পূর্ব-  
বৎ অর্পণ করিবে ॥ ১৯৬ ॥

টীকা—ততঃ নৈবেদ্যার্পণানন্তরং প্রাগ্‌বদ্বিতি  
নৈবেদ্যার্পণবৎ ইত্যর্থঃ। বিচিত্তানি বিবিধানি ॥ ১৯৬

অথ পানকানি তন্মাহাত্ম্যঞ্চ

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

পানকানি সুগন্ধানি শীতলানি বিশেষতঃ ।

নিবেদ্য দেবদেবায়্য বাজিমেধমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পানীয় দ্রব্য ও তন্মাহাত্ম্য বিষয়ে বিষ্ণুধর্মোত্তরে লিখিত হইয়াছে—দেবদেবকে যদি সুগন্ধ ও শীতল পানীয় নিবেদন করা হয়, তাহা হইলে অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল পাওয়া যায় ॥ ১৯৭ ॥

ভুগেলা-নাগকুসুম-কর্পূরসিতসংযুতৈঃ ।

সিতাক্ষৌদ্রশুভ্রোপেতৈর্গন্ধবর্ণগুণান্বিতৈঃ ॥ ১৯৮ ॥

বীজপূরকনারঙ্গ-সহকারসমন্বিতৈঃ ।

রাজসুয়মবাপ্নোতি পালকৈবিনিবেদিতৈঃ ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—এলাইচ, দারুচিনি, দধি, নাগকুসুম ও কর্পূর এবং বীজপূর প্রভৃতি ফলের রসের সহিত শর্করা মধু ও গুড় দিয়া তৈরী এবং গন্ধ, বর্ণ ও গুণ-যুক্ত বীজপূর, নাগরঙ্গ মিশ্রিত পালক তৈয়ারী করিয়া নিবেদন করিলে প্রভু প্রীত হইয়া সমর্পণকারীকে রাজসুয় যজ্ঞের ফল প্রদান করেন ॥ ১৯৮-১৯৯ ॥

টীকা—সিতং—দধি-বীজপূরকাদিফলরস-নিম্মিত-মিত্যর্থঃ ॥ ১৯৮ ॥

নিবেদ্য নারিকেলান্থু বহিষ্ঠোমফলং লভেৎ ।

সর্বকামবহা নদ্যো নিত্যং যত্র মনোরমাঃ ।

তত্র পানপ্রদা যান্তি যত্র রামা গুণান্বিতাঃ ॥

ইতি ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—সর্বকামনাপূরণকারী নদীসমূহের অবস্থান ভূমিতে এবং গুণবতী রমণীগণের বিচরণ ভূমিতে নারিকেলের জলপ্রদাতা গমন করেন এবং তিনি অগ্নিষ্টোমযজ্ঞের ফলও লাভ করেন ॥ ২০০ ॥

টীকা—নিত্যমিত্যেনে শ্রীবৈকুণ্ঠলোকমভিপ্রৈতি ॥ ২০০ ॥

ইত্থং সমর্প্য নৈবেদ্যং দত্ত্বা জবনিকান্ততঃ ।

বহির্ভূয় যথাশক্তি জপং সধ্যানমাচরেৎ ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—এইভাবে নৈবেদ্যসমূহ নিবেদন করিয়া বাহিরে আসিয়া শক্তি অনুসারে ধ্যান ও জপ করিবে ॥ ২০১ ॥

টীকা—জবনিকাং তিরস্করণীম্ ॥ ২০১ ॥

অথ ধ্যানম্

ব্রহ্মেশাদ্যৈঃ পরিত ঋষিভিঃ সুপরিষ্ঠৈঃ সমেতো,  
লক্ষ্ম্যা শিজ্জলয়করয়া সাদরং বীজ্যমানঃ ।  
মর্ম্মক্লীড়প্রহসিতমুখো হাসয়ন্ পংক্তিভোক্তুন,  
ভুঙ্তে পাত্রে কনকঘটিতে ষড়্‌রসং শ্রীরমেশঃ ॥  
ইতি ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ধ্যান—ব্রহ্মা-শিবাদি দেবগণ ও ঋষিগণ যাহার চতুর্দিকে উপবিষ্ট আছেন, লক্ষ্মী-দেবী বলয়ধারি সহকারে হস্তদ্বারা সাদরে যাহাকে বীজ্যন করিতেছেন এবং সহাস্য মুখে পরিহাস পূর্ব্বক পঙক্তি ভোজনকারীগণকে যিনি হাসাইতেছেন সেই লক্ষ্মীপতি সুবর্ণময় পাত্রে ষড়্‌বিধ রস ভোজন করিতেছেন ॥ ২০২ ॥

একান্তিভিষ্ঠাঅকৃতং সবয়স্যস্য গোকুলে ।

যশোদালাল্যমানস্য ধ্যেয়ং কৃষ্ণস্য ভোজনম্ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণ গোকুলে জননী যশোমতী কর্তৃক লালিত বয়স্যগণের সহিত শ্রীকৃষ্ণের নিজকৃত ভোজনের বিষয় চিন্তা করিবেন ॥ ২০৩ ॥

অথ হোমঃ

নিত্যধাবশ্যকং হোমং কুর্য্যাৎ শক্ত্যানুসারতঃ ।

হোমাশক্তৌ তু কুর্ক্বীত জপং তস্য চতুর্ভুগম্ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—সামর্থ্য অনুযায়ী আবশ্যকীয় হোম প্রত্যহই করণীয় । ইহাতে অক্ষমতা থাকিলে হোমের চারিগুণ জপ করিতে হইবে ॥ ২০৪ ॥

টীকা—শক্ত্যানুসারত ইতি—শক্তৌ অষ্টোত্তরং সহস্রম্ অশক্তৌ চ শতমিতি জ্ঞেয়ং, তস্য হোমস্য ॥ ২০৪ ॥



কেহপোবং মন্বতেহবশ্যং নিত্যহোমং সদাচরেৎ ।  
 পুরশ্চরণহোমস্যাশক্তৌ হি স বিধির্মতঃ ॥ ২০৫ ॥  
 পূর্বং দীক্ষাবিধৌ হোমবিধিষ্ট লিখিতঃ কিম্বান্ ।  
 তদ্বিস্তারশ্চ বিজ্ঞেয়স্তত্ত্বাভ্যাস্তাদিচ্ছৃতিঃ ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—কাহারও কাহারও মতে নিত্য হোম  
 অবশ্যই করা উচিত। কিন্তু পুরশ্চরণ সময়ে যে হোমের  
 নিয়ম বলা হইয়াছে, তাহাতে সমর্থ না হইলে হোম  
 সংখ্যার চারিগুণ জপ করিতে হইবে ইহা জানিও ।

পূর্ব দীক্ষানিয়মে হোমের বিধান কিছু পরিমাণে  
 বর্ণনা করা হইয়াছে, অতএব বিশেষভাবে জানার  
 ইচ্ছা থাকিলে তিনি সেই শাস্ত্র হইতে বিশেষ বিবরণ  
 জানিতে পারিবেন ॥ ২০৫-২০৬ ॥

টীকা—কিং মন্বতে? তল্লিখতি—অবশ্যমিত্যা-  
 দিনা। পুরশ্চরণে কৰ্ম্মণি যো হোমস্তদ্বিমল্লশস্তাবিব,  
 স জপচতুস্তং হোমকরণরূপো বিধিঃ ॥ ২০৫ ॥

সমাপ্তিং ভোজনে ধাত্বা দত্ত্বা গাণ্ডুষিকং জলম্ ।  
 অমৃতাপিধানমসি স্বাহেত্ব্যচ্চারয়েৎ সুধীঃ ॥ ২০৭ ॥  
 বিসৃজেদেববক্ত্রে তত্তেজঃ সংহারমুদ্রয়া ।  
 নৈকান্তী তেজসঃ কুর্য্যান্নিকান্তিমিব সংক্রমম্ ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের আহারের সমাপ্তি চিত্তা  
 করিয়া বিজুব্যক্তি জলগণ্ডুষ প্রদান এবং অমৃতাপি-  
 ধানমসি স্বাহা এই মন্ত্র উচ্চারণ করিবে। তারপর  
 সংহার-মুদ্রাযোগে শ্রীকৃষ্ণের নৈবেদ্য গ্রহণের জন্য  
 বহির্গত সেই তেজ প্রবেশ করাইবে। বৈষ্ণবগণ  
 তেজের নিষ্ক্রমণের মত উহার সঙ্কোচ করিবেন না  
 ॥ ২০৭-২০৮ ॥

টীকা—অমৃতাপিধানমসীতি জলগণ্ডুষং দত্ত্বতি  
 জ্ঞেয়ম্ ॥ ২০৭ ॥

### অথ বলিদানম্

ততো জবনিকাং বিদ্বানপসার্য্য যথাবিধি ।  
 বিশ্বক্সেনায় ভগবন্মৈবেদ্যাংশং নিবেদয়েৎ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বলিদান—এই ভাবে আচমন  
 দেওয়া হইলে পণ্ডিতব্যক্তি জবনিকা সরাইয়া প্রসাদী

নৈবেদ্যের অংশবিশেষ লইয়া বিশ্বক্সেনাকে নিম্নমানু-  
 সারে প্রদান করিবেন ॥ ২০৯ ॥

তথা চ পঞ্চরাত্রে শ্রীনারদ—

বিশ্বক্সেনায় দাতব্যং নৈবেদ্যাং তচ্ছতাংশকম্ ।  
 পাদোদকং প্রসাদঞ্চ লিঙ্গে চণ্ডেশ্বরায় চ ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে পঞ্চরাত্র গ্রন্থে শ্রীনারদ  
 কহিতেছেন—শ্রীকৃষ্ণে সমর্পিত নৈবেদ্যের শত ভাগের  
 এক ভাগ পাদোদক বিশ্বক্সেনাকে অর্পণ করিতে  
 হইবে। আর যদি লিঙ্গে শ্রীশিবের পূজা করা হয়,  
 তাহা হইলে ঐ প্রসাদী নৈবেদ্য চণ্ডেশ্বরকে নিবেদন  
 করিতে হইবে ॥ ২১০ ॥

টীকা—তৎ নৈবেদ্যগ্রহণায় বিনির্গতং যৎ, শতাং-  
 শকমিতি নৈবেদ্যস্য শতাংশানামেকমংশমিত্যর্থঃ এবং  
 সহস্রাংশমপি, লিঙ্গে চেৎ শ্রীশিবপূজা ক্রিয়তে, তদা  
 চণ্ডেশ্বরায় তদুপাধ্যক্ষ্য তন্মৈবেদ্যাদিকং দাতব্য-  
 মিত্যর্থঃ। এতচ্চ দৃষ্টান্তভেদেনোদাহরণং জ্ঞেয়ম্ ॥ ২১০ ॥

### তদ্বিধিঃ

মুখ্যাদীশানতঃ পাক্ষ্যমৈবেদ্যাংশং সমুদ্বরেৎ ।  
 সর্বদেবস্বরূপায় পরায় পরমৈষ্ঠিনে ॥ ২১১ ॥  
 শ্রীকৃষ্ণসেবায়ুজ্জায় বিশ্বক্সেনায় তে নমঃ ।  
 ইত্যুক্ত্বা শ্রীহরবামে তীর্থক্রিয়ং সমর্পয়েৎ ॥ ২১২ ॥  
 শতাংশং বা সহস্রাংশমন্যথা নিষ্ফলং ভবেৎ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—ইহার নিয়ম যেরূপ বলা হইয়াছে,  
 তাহা—প্রধান পাক্ষের ঈশান কোণের নৈবেদ্যের  
 অংশ তুলিয়া লইবে এবং “সর্বদেব স্বরূপায় পরায়  
 পরমাত্মনে। শ্রীকৃষ্ণসেবায়ুজ্জায় বিশ্বক্সেনায় তে  
 নমঃ।” উহা উচ্চারণ করিয়া পাদোদক দ্বারা সিক্ত  
 উহার একশতাংশ কিংবা এক সহস্রাংশ শ্রীকৃষ্ণের  
 বামপার্শ্বে সমর্পণ করিবে। ফল প্রাপ্তির জন্য ইহা  
 অবশ্যই করণীয় ॥ ২১১-২১৩ ॥

টীকা—ঈশানত ইতি ঈশানকোণে মণ্ডলিকাং  
 কৃত্বা স্থাপিত্বাৎ ॥ তীর্থং শ্রীচরণোদকং তেন ক্রিয়ম্  
 আর্দ্রম্ ॥ ২১১-২১২ ॥

পশ্চাৎ বলিরিত্যাদি-শ্লোকাবুচ্চার্য্য বৈষ্ণবঃ ।

সর্বোভ্যো বৈষ্ণবেভ্যস্তচ্ছতাংশং বিনিবেদয়েৎ ॥২১৪

অনুবাদ—বৈষ্ণবব্যক্তি অতঃপর দুইটি শ্লোক পাঠ করতঃ বৈষ্ণবগণকে ঐ প্রসাদী নৈবেদ্যের এক শতাংশ নিবেদন করিবেন ॥ ২১৪ ॥

টীকা—কিঞ্চ পশ্চাচ্চেতি, তস্য নৈবেদ্যস্য শতাংশং শতাংশানামেকাংশং ‘সর্বোভ্যো বৈষ্ণবেভ্যো নমঃ’ ইতি বিধিনা নিবেদয়েৎ । অত্র চ বিষ্ণ্বক্সেনায় বা বলিপ্ৰভৃতিভ্যো বা দদ্যাদিত্যেবং বিকল্পং কেচিদিচ্ছন্তি, তদ্বাযুক্তমেব, অবশ্যং বিষ্ণ্বক্সেনায় দেয়ত্বাৎ ॥ ২১৪ ॥

তৌ চ শ্লোকৌ—

বলিবিভীষণো ভীমঃ কপিলো নারদোহর্জুনঃ ।

প্রহ্লাদশ্চাম্বরীষশ্চ বসুর্বাযুসুতঃ শিবঃ ॥ ২১৫ ॥

বিশ্বক্সেনোদ্ধবাক্রুরাঃ সনকাদ্যাঃ শুকাদয়ঃ ।

শ্রীকৃষ্ণস্য প্রসাদোহয়ং সর্বং গৃহ্যন্তু বৈষ্ণবাঃ ॥২১৬

অনুবাদ—সেই শ্লোকদ্বয় এইরূপ—বলি, বিভীষণ, ভীম, কপিল, নারদ, অর্জুন, প্রহ্লাদ, অম্বরীষ, বসু, হনুমান, শিব, বিশ্বক্সেন, উদ্ধব, অক্রুর, সনকাদি ও শুকাদি বৈষ্ণবগণ শ্রীকৃষ্ণের এই প্রসাদ গ্রহণ করুন ॥ ২১৫-২১৬ ॥

ইদং যদ্যপি যুজ্যত দর্পণার্পণতঃ পরম্ ।

তথাপি ভক্তবাৎসল্যাৎ কৃষ্ণস্যাভ্যাপি সত্তবেৎ ॥২১৭

অনুবাদ—দর্পণ নিবেদনের পর যদিও বৈষ্ণবগণকে বলি অর্পণ যুক্তি সঙ্গত তবুও শ্রীকৃষ্ণের ভক্তগণের প্রতি বাৎসল্য প্রযুক্ত এখানে উহা করা যাইবে ॥ ২১৭ ॥

টীকা—ইদং বৈষ্ণবেভ্যো বলিদানং দর্পণস্য অর্পণম্ অগ্রে লেখ্যং ; ভগবতে নিবেদনং তস্মাৎ পরমন্তরমেব যুজ্যত । অকৃত্যচমনস্যোচ্ছিষ্টহস্তস্য শ্রীভগবতো নিবিষ্টত্বাৎ, অত্র অস্মিন্ সময়েহপি ভক্তবাৎসল্যাৎ সত্তবেৎ, অন্যথা তদুচ্ছিষ্টস্যাভ্যাপিত্যগেন তস্যৈবাসত্ত্বাশোৎপত্তিরিতি দিক্ ॥২১৭॥

অথ বলিদানমাহাত্ম্যম্

নারসিংহে—

ততস্তদমশেষেণ পার্শ্বদেভ্যঃ সমন্ততঃ ।

পুষ্পান্নতৈবিমিশ্রেণ বলিং যন্তু প্রযচ্ছতি ॥ ২১৮ ॥

বলিনা বৈষ্ণবেনাথ তৃণাঃ সন্তো দিবৌকসঃ ।

শান্তিং তস্য প্রযচ্ছন্তি শ্রিয়মারোগ্যমেব চ ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বলিদান মাহাত্ম্য সম্বন্ধে নৃসিংহপুরাণে কথিত হইয়াছে যে—অতঃপর ফুল আতপচাউল মিশ্রিত সেই অবশিষ্ট অন্ন দ্বারা পার্শ্বদগণকে যিনি বলি সমর্পণ করেন, দেবগণ বিষ্ণুর-প্রসাদদাতাকে শান্তি প্রীত হইয়া সম্পত্তি ও দেহারোগ্য প্রদান করেন ॥ ২১৮-২১৯ ॥

টীকা—বৈষ্ণবেন বিষ্ণুসম্বন্ধিনা, তদুচ্ছিষ্টমহা-প্রসাদান্নেন দত্তত্বাৎ ; দিবৌকসঃ পার্শ্বদা এব যদ্বাহনোহপি দেবাঃ ॥ ২১৯ ॥

অথ জলগণ্ডুষাদ্যর্পণম্

উপলিপ্য ততো ভূমিং পুনর্গাণ্ডুষিকং জলম্ ।

দদ্যাঞ্জিরগ্রে কৃষ্ণস্য ততোহস্মৈ দন্তশোধনম্ ॥২২০॥

পুনরাচমনং দত্ত্বা শ্রীপাণ্যোঃ শ্রীমুখস্য চ ।

মার্জ্জনায়াংগুকে দত্ত্বা সর্বান্যত্রানি মার্জ্জয়েৎ ॥২২১

অনুবাদ—অতঃপর জল গণ্ডুষাদি অর্পণ—প্রথমেই স্থান পরিষ্কার করিয়া আচমনের নিমিত্ত শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে তিনবার গণ্ডুষ পরিমিত জল দিবে । তারপর তাঁহাকে দন্ত শোধনের জন্য সূক্ষ্ম ঘাসের ডগা দিবে, তারপর হাত ও মুখ ধুইবার জন্য পুনরায় আচমনীয় জল দিয়া শুদ্ধ বস্ত্র দ্বারা সমস্ত অঙ্গ মুছাইয়া দিবে ॥ ২২০-২২১ ॥

পরিধাপ্যাপরে বস্ত্রে পুনর্দত্ত্বাসনান্তরম্ ।

পাদ্যমাচমনীয়ঞ্চ পূর্ব্ববৎ পুনরর্পয়েৎ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—তারপর বস্ত্রপরিবর্তন করাইয়া যথা-ক্রমে পুনরায় আসন ও পাদ্য দিয়া পূর্ব্ববৎ পুনরায় আচমনীয় প্রদান করিবে ॥ ২২২ ॥



চন্দনাগুরুচূর্ণাদি প্রদদ্যাৎ করমার্জনম্ ।

কপূঁরাদাস্যবাসঞ্চ তাম্বুলং তুলসীমপি ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—পরে করমার্জনের নিমিত্ত চন্দন ও অগুরু চূর্ণাদি দিবে এবং মুখ সৌগন্ধ্য সম্পাদক কপূঁর লবঙ্গাদিযুক্ত তাম্বুল ও তুলসীপত্র প্রদান করিবে ॥ ২২৩ ॥

অথ মুখবাসাদিমাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—

পূগজাতীফলে দত্তা জাতীপত্রস্তথৈব চ ।

লবঙ্গফল-ককোলমেলাকটফলস্তথা ॥ ২২৪ ॥

তাম্বুলীনাং কিশলয়ং স্বর্গলোকমবাগ্নুয়াৎ ।

সৌভাগ্যমতুলং লোকে তথা রূপমনুত্তমম্ ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মুখবাসাদি মাহাত্ম্য সম্বন্ধে বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—সুপারী, জাতীফল, জাতীপত্র, লবঙ্গ, ককোল, এলাইচ, কণ্টফল ও তাম্বুল নিবেদন করিলে স্বর্গলোকে গতি হয় এবং দাতা অতিশয় সৌভাগ্য সম্পন্ন ও রূপবান্ হয় ॥ ২২৪-২২৫ ॥

ক্লাম্পে—

তাম্বুলঞ্চ সকপূঁরং সপূগং নরনায়ক ।

কৃষ্ণায় যচ্ছতি প্রীত্যা তস্য তুণ্ডেটা হরিঃ সদা ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে বলা হইয়াছে—যে ব্যক্তি প্রীতিপূর্বক কপূঁর ও পূগ সহিত তাম্বুল শ্রীকৃষ্ণকে প্রদান করেন, শ্রীহরি তাঁহার প্রতি সতত সম্ভট থাকেন ॥ ২২৬ ॥

টীকা—ভূমিমূলিপোত, তদ্যদ্যপি সদাচারানুসারেণ শ্রীহস্তাদি-মার্জনানন্তরমেবোপযুক্ত্যতে, তথাপি ক্রমদীপিকোক্তাপেক্ষয়া লিখিতম্ । গাণ্ডুশিকং গণ্ডু-ষার্থং জলং, কৃষ্ণস্যাগ্রে পুরতঃ ভগবন্মাতামেতি শ্রুতবন্ বারহস্পত্যং দদ্যাৎ । তদনন্তরম্ অষ্টম কৃষ্ণায় দন্তশোধনং সূক্ষ্মতৃণবিশেষাগ্রাদিকং দদ্যাৎ । আচমনমিতি আচমনার্থং বারিধারাত্রয়ং পুনর্দণ্ডেতি জেয়ম্ । করস্য মার্জনং শোধনং গন্ধাপনয়নকরমিত্যর্থঃ ।

আস্যবাসং মুখবাসং কর্পূরলবঙ্গাদি, তুলসীমপি দদ্যা-  
দিত্তি ভোজনানন্তরং বিষ্ণোরপিতং তুলসীদল  
মিত্যতোহগ্রলেখ্যতন্মাহাত্ম্যপ্রতিপাদক- পঞ্চরাত্রবচনাৎ  
॥ ২২০-২২৬ ॥

অথ পুনর্গন্ধার্পণম্

দিব্যং গন্ধং পুনর্দত্ত্বা যথেষ্টমনুলেপনৈঃ ।

দিবৌষিচিকৈঃ শ্রীকৃষ্ণং ভক্তিক্ষেদেন লেপয়েৎ ॥ ২২৭ ॥

রম্যানি চোদ্ধপুণ্ড্রাণি সন্ধর্শনং যথাম্পদম্ ।

সুগন্ধিনানুলেপেন কৃষ্ণস্য রচয়েত্তরাম্ ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—পুনর্বার উত্তম গন্ধ নিবেদন করিয়া উত্তম উত্তম অনুলেপন দ্রব্যদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের সর্বাঙ্গ লেপন করিবে এবং নিজের কিংবা প্রভুর রুচি অনু-  
যায়ী বিবিধরূপে তিলক রচনা করিয়া দিবে । ইহা-  
ছাড়া উৎকৃষ্ট বর্ণযুক্ত সুগন্ধময় অনুলেপন দ্রব্যদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের কপালে ও অন্যান্য অঙ্গে মনোহর উদ্ধপুণ্ড্র  
ভালভাবে তৈয়ারী করিয়া দিবে ॥ ২২৭-২২৮ ॥

টীকা—যথেষ্টং ভগবতঃ স্বস্য বা রচ্যানুসারেণ,  
ভক্তিক্ষেদঃ পত্রভঙ্গ্যাदि-নির্মাণ-প্রকারবিশেষশ্চেন,  
পূর্বং ভূষণান্তরং গন্ধার্পণং লিখিতং ভোজনাৎ প্রাগনু-  
লেপনস্যাপেক্ষ্যতঃ, ইদানীঞ্চ সর্বাঙ্গলেপনায়  
বাহুল্যাপেক্ষয়া ভূষণপরিধানাৎ প্রথমমেব যুক্তমিতি  
দিক্ । সন্ধর্শনেতি—শ্রীশ্যামসুন্দরোপযুক্তপীতাদ্য-  
ত্মবর্ণেনেত্যর্থঃ । যথাম্পদমিতি—ললাটাদিহ্মানে-  
ষ্ণিত্যর্থঃ । এতচ্চাগ্রে এব ব্যক্তম্ । রচয়েত্তরাম্  
পরমোৎকৃষ্টপ্রকারেণ বিরচয়েদিত্যর্থঃ । সর্বাঙ্গানু-  
লেপনেহপি শোভাবিশেষার্থং হৃদয়াদিহ্মানে উদ্ধপুণ্ড্র-  
বিরচনমিতি জেয়ম্ ॥ ২২৭-২২৮ ॥

তথা চাগমে ধ্যানপ্রসঙ্গে—

ললাটে হৃদয়ে কুঙ্কৌ কণ্ঠে বাহুযোঃ ।

বিরাজতোদ্ধপুণ্ড্রং সৌবর্ণেন বিভূষিতম্ ॥

ইতি ॥ ২২৯ ॥

অনুবাদ—আগমে ধ্যান প্রসঙ্গে ঐ সকল স্থানের  
বিষয় বলা হইয়াছে—ললাট, হৃদয়, কুঙ্কি, কণ্ঠ,

বাহুদয় ও পার্শ্বদ্বয়ে বিরাজমান মনোহর বর্ণবিশিষ্ট  
উদ্ধৃপুণ্ডে তিনি বিভূষিত হইয়াছেন ॥ ২২৯ ॥

টীকা—সৌবর্ণেন শোভনবর্ণবভেত্যর্থঃ। যদ্য-  
প্যতৎ পুষ্পগন্ধাদ্যর্পণেন পূজনং গীতবাদ্যানন্তরমেব  
তান্ত্রিকাণাং সম্মতং, তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—তাম্বুল-  
মপ্যভিসমর্প্য সুবাদ্যনৃত্যগীতৈঃ সুতৃপ্তমভিপূজয়তাৎ  
পূরৈব। গন্ধাদিভিঃ সপরিবারমিতি, তথাপি গীত  
নৃত্যাদ্যর্থং দিব্যানুলেপ-বস্ত্রালঙ্করণাদিনা মহারাজ-  
বিভূতিভিঃ বিশিষ্টস্যৈব সভায়ামাগমনং লৌকিক-  
ব্যবহারানুসারেণ সমুপযুক্তম্। শব্দৌ চ সত্যং  
পুনরপি গন্ধাদিনা পূজয়েদিত্যেচাপ্রে লেখ্যমেবিত্যি দিক্  
॥ ২২৯-২৩০ ॥

দিব্যানি কঙ্কুকোক্ষীযকাঞ্চাদীনি পরাণ্যপি।

বস্ত্রাণি সুবিচিত্রাণি শ্রীকৃষ্ণং পরিধাপয়েৎ ॥ ২৩০ ॥

ততো দিব্যকিরীটাদিভূষণানি যথাক্রুচি।

বিচিত্রদিব্যমালায়ানি পরিধাপ্য বিভূষয়েৎ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—অত্যাৎকৃষ্ট কঙ্কুক, উক্ষীষ ও কাঞ্চি  
প্রভৃতি অলংকার এবং বহুপ্রকারে বিচিত্র বসন  
শ্রীকৃষ্ণকে পরাইবে। তারপর উত্তম কিরীটাদি ভূষণ  
ও বিভিন্ন প্রকারের মনোহর মালা পরাইয়া রুচি  
অনুসারে সাজাইবে ॥ ২৩০-২৩১ ॥

অথ মহারাজোপচারার্পণম্

ততশ্চ চামরচ্ছত্রপাদুকাদীন্ পরানপি।

মহারাজোপচারাংশ্চ দত্তাদর্শং প্রদর্শয়েৎ ॥ ২৩২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর চামর, ছত্র, পাদুকা প্রভৃতি  
মহারাজের উপযুক্ত উপকরণ ও ধ্বজ পতাকা প্রভৃতি  
অন্যান্য দ্রব্য অর্পণ করিয়া দর্পণ দেখাইবে ॥ ২৩২ ॥

টীকা—চামরাদীন্ উপচারান্, পরানন্যান্ ধ্বজ-  
পতাকাদীন্, আদর্শং দর্পণম্ ॥ ২৩২ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

যথাদেশং যথাকালং রাজলিঙ্গং সুরালয়ে।

দত্তা ভবতি রাজৈব নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—যেরূপ  
দেশ ও কাল সেই অনুসারে দেবালয়ে রাজলিঙ্গ  
অর্পণ করিলে রাজা হয়, এই বিষয়ে কোনও প্রকার  
তর্কের অবকাশ নাই ॥ ২৩৩ ॥

তত্র চামরমাহাত্ম্যম্

তথা চামরদানেন শ্রীমান্ ভবতি ভূতলে।

মুচ্যতে চ তথা পাপৈঃ স্বর্গলোকঞ্চ গচ্ছতি ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—চামর অর্পণ করিলে পৃথিবীতে শ্রীমান্  
হয়। পাপমুক্ত হইয়া চামর প্রদানকারী স্বর্গে গমন  
করে ॥ ২৩৪ ॥

ছত্রস্য মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

ছত্রং বহুশলাকঞ্চ ঝল্লরীবস্ত্রসংযুতম্।

দিব্যবস্ত্রৈশ্চ সংযুক্তং হেমদণ্ড-সমন্বিতম্ ॥ ২৩৫ ॥

যঃ প্রবচ্ছতি কৃষ্ণস্য ছত্রলক্ষ্যুতৈবৃতঃ।

প্রার্থ্যতে সোহমরৈঃ সর্বৈঃ ক্রীড়তে

গিতৃভিঃ সহ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই বর্ণিত হইয়াছে—বহু শলাকা-  
বিশিষ্ট, ঝালর ও দিব্যবস্ত্রসমন্বিত, সুবর্ণদণ্ড ছত্র,  
যিনি শ্রীকৃষ্ণকে প্রদান করেন, তিনি লক্ষ লক্ষ ছত্রে  
পরিবেষ্টিত হইয়া দেবগণের প্রার্থনীয় হন এবং  
পিতৃবর্গের সহিত ক্রীড়া করেন ॥ ২৩৫-২৩৬ ॥

টীকা—ঝল্লরীবস্ত্রং সূচিকর্মাদি-বিনিম্মিতবিলম্ব-  
মানাঙ্গ-বিশেষমন্তদ্যুক্তম্ ॥ ২৩৫ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

রাজা ভবতি লোকেহস্মিন্ ছত্রং দত্তা দ্বিজোত্তমাঃ।

নাপ্রোতি রিপুজং দুঃখং সংগ্রামে রিপুজিভবেৎ ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থের অন্যত্রও যথা—হে দ্বিজ  
শ্রেষ্ঠগণ। ছত্র প্রদান করিলে রাজা হয় এবং তাহার  
শত্রুজনিত দুঃখভোগ হয় না। ছত্রদাতা যুদ্ধে  
বিপক্ষকুলকে জয় করিতে সমর্থ হন ॥ ২৩৭ ॥



উপানৎসম্প্রদানেন বিমানমধিরোহতি ।

যথেষ্টং তেন লোকেষু বিচরত্যমরপ্রভঃ ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—পাদুকা অর্পণ করিলে বিমানে আরোহণ করেন এবং দেবগণের মত প্রভাবশালী হইয়া যথেষ্ট সর্বত্র ভ্রমণ করিতে পারেন ॥ ২৬৮ ॥

টীকা—পাদুকায়া মহাত্ম্যঞ্চ পূর্বং শ্রীমুখপ্রক্ষালনান্তরং তৎসমর্পণে লিখিতমেবাস্তি ॥ ২৬৮ ॥

### ধ্বজস্য মহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

লোকেষু ধ্বজভূতঃ সাদ্ভূতা বিষ্ণোর্বরং ধ্বজম্ ।

শক্তলোকমবাপ্নোতি বহুনন্দগণাম্বরঃ ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—ঐ স্থানেই বলা হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণুকে শ্রেষ্ঠধ্বজা অর্পণকারী ব্যক্তি লোকমধ্যে ধ্বজার মত শ্রেষ্ঠত্বের অধিকারী হন এবং বহু বহু বৎসর ব্যাপিয়া ইন্দ্রলোকে বাস করেন ॥ ২৬৯ ॥

কিঞ্চ—

যুক্তং পীতপতাকাভিনিবেদ্য গরুড়ধ্বজম্ ।

কেশবায় দ্বিজশ্রেষ্ঠাঃ সর্বলোকে মহীয়তে ॥

ইতি ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠগণ । পীত-বর্ণপতাকায়ুক্ত গরুড়াকৃতি ধ্বজা শ্রীকেশবের উদ্দেশ্যে নিবেদন করিলে নিবেদনকারী সর্বলোকে পূজিত হন ॥ ২৮০ ॥

যৎ প্রাসাদে ধ্বজারোপমাহাত্ম্যং লিখিতং পুরা ।

তদ্রূপাখিলং জেয়ং তত্রাত্যমিদং তথা ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—পূর্বে অট্টালিকায় যে ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্য লিখিত হইয়াছে, এস্থলেও ধ্বজারোপণের দ্বারা সেই প্রকার সমস্ত ফলই পাওয়া যাইবে জানিবেন ॥ ২৮১ ॥

টীকা—ধ্বজভূতঃ সর্বশ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ । গরুড়-ধ্বজং গরুড়াকারধ্বজং, কৃত্রিমগরুড়যুক্তং বা ধ্বজং, তন্মাহাত্ম্যং তত্র ধ্বজার্পণেইপি সর্বং জেয়ম্ । তথা

অত্রত্যং ধ্বজার্পণসম্বন্ধি ইদং লিখিতঞ্চ মাহাত্ম্যং তত্র ধ্বজারোপণে জেয়ং, দ্বয়োঃ সাম্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৬৯-২৮১

কিঞ্চ ভবিষ্যে—

বিষ্ণোঃ ধ্বজে তু সৌবর্ণং দণ্ডং কুর্যাদ্বিচক্রণঃ ।

পতাকা চাপি পীতা স্যাদ্গরুড়স্য সমীপগা ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে আরও কথিত হইয়াছে—জানবান্ ব্যক্তি শ্রীবিষ্ণুকে অর্পণ করার জন্য সোনার দ্বারা ধ্বজদণ্ড তৈয়ারী করিবেন । পতাকার রং পীত হইবে ও গরুড়ের নিকট ঐ ধ্বজাদণ্ড স্থাপন করিতে হইবে ॥ ২৮২ ॥

### ব্যজনস্য মহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

তালবৃত্তপ্রদানেন নিবৃতিং প্রাপ্নুয়াৎ পরাম্ ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে—তালবৃত্ত প্রদান করিলে অতিশয় সুখ প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৮৩ ॥

### বিতানস্য মহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

বিতানকপ্রদানেন সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ।

পরং নিবৃতিমাপ্নোতি যত্র যন্ত্রাভিজায়তে ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেই বলা হইয়াছে—চন্দ্রাতপ প্রদান করিলে সর্বপাপ হইতে মুক্ত হয় এবং চন্দ্রাতপদাতা যে যে স্থানে জন্মগ্রহণ করেন, সেই সেই স্থানেই অতিশয় সুখলাভ করেন ॥ ২৮৪ ॥

### খড়্গাদীনাং মহাত্ম্যম্

দত্তা নিম্নিংশকান্ মুখ্যান্ শক্তভিনাভিভূয়তে ।

দত্তা তদ্বক্ষনং মুখ্যমগ্ন্যাধৈক্ষফলং লভেৎ ॥ ২৮৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুকে উত্তম খড়্গ প্রদান করিলে শক্ত কর্তৃক পরাজিত হন না । উৎকৃষ্ট খড়্গ-কোষ প্রদান করিলে অগ্ন্যাধানের ফল লাভ করা যায় ॥ ২৮৫ ॥

টীকা—মুখ্যান্ প্রেষ্ঠান্ ; তেষাং বন্ধনং কোষম্  
॥ ২৪৫ ॥

কিঞ্চ—

পতঙ্গহং তথা দত্তা শুভদস্তুভিজায়তে ।  
পাদপীঠপ্রদানেন স্থানং সৰ্ব্বত্র বিস্ফুটি ॥ ২৪৬ ॥  
দৰ্পণস্য প্রদানেন রূপবান্ দৰ্পবান্ ভবেৎ ।  
মার্জ্জয়িত্বা তথা তঞ্চ সুভগস্তুভিজায়তে ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—পিকদান অর্পণ করিলে  
উহা মঙ্গলকর হয় । পাদপীঠ অর্পণ করিলে সকল  
স্থানে জয় লাভ হয় । দর্পণ দিলে দাতা রূপবান ও  
দর্পবান হইয়া থাকেন । আর দর্পণ মার্জন করিয়া  
অর্পণ করিলে সৌভাগ্য লাভ হয় ॥ ২৪৬-২৪৭ ॥

টীকা—তৎ দৰ্পণং, মার্জ্জয়িত্বা নির্মালীকৃত্য ॥ ২৪৭

যৎকিঞ্চিদেবদেবায় দদ্যাদভিসমম্মিতঃ ।

তদেবাক্ষয়মাপ্নোতি স্বৰ্গলোকং স গচ্ছতি ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—ভক্তিসহকারে দেবদেব বিষ্ণুকে যে-  
কোন দ্রব্য দান করিলে তাহা নিশ্চয় অক্ষয় হয় এবং  
তৎ সমস্ত দ্রব্যদাতা স্বৰ্গলোকে গমন করেন ॥ ২৪৮ ॥

কিঞ্চ বামনপুরাণে শ্রীবলিং প্রতি শ্রীপ্রহলাদোক্তো—  
শ্রদ্ধধানৈর্ভক্তিপরৈর্যান্যুদ্दिश जनाद्दनम् ।  
बलिदानानि दीयन्ते अक्षयाणि विदुर्बुधाः ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—বামনপুরাণে শ্রীবলির প্রতি শ্রীপ্রহলাদ  
বাক্য—ভক্তি-শ্রদ্ধাসহকারে শ্রীজনাদর্দনকে উদ্দেশ  
করিয়া যে সমস্ত বলিদান নিবেদন করা হয়, সেই  
সমস্তই অক্ষয় বলিয়া পণ্ডিতগণ সিদ্ধান্ত করিয়াছেন  
॥ ২৪৯ ॥

টীকা—এবং বিবিধং সকামস্যাবান্তরফলং  
লিখিত্বা মুখ্যফলং লিখতি—শ্রদ্ধধানৈরিত্যি । দানানি  
দেয়ানি অক্ষয়াণি অক্ষয়ফলানি শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ-  
কালীত্যর্থঃ ॥ ২৪৯ ॥

অত্রাপি কেচিদিত্যুত্তি দত্তা পুষ্পাজলিহরম্ ।

পূর্বোক্তা দশশব্দাদ্যা মূদ্রাঃ সংদর্শয়েদिति ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ এমনও বলিয়া থাকেন যে,  
এই সময়েও আগে তিনবার পুষ্পাজলি দিয়া পরে  
পূর্বোক্ত শব্দাদি দশমূদ্রা দেখাইবে ॥ ২৫০ ॥

টীকা—অত্র অস্মিন্ সময়েহপি ॥ ২৫০ ॥

অথ গীতবাদ্যনৃত্যানি

ততো বিচিত্রৈর্ললিতৈঃ কারিতৈর্বা স্বয়ংকৃতৈঃ ।

গীতৈর্বাদ্যৈশ্চ নৃত্যৈশ্চ শ্রীকৃষ্ণং পরিতোষয়েৎ ॥ ২৫১ ॥

অনুবাদ—তারপর নিজকৃত অথবা অন্যকৃত  
মনোরম বিবিধ গীতবাদ্য ও নৃত্য দ্বারা শ্রীকৃষ্ণকে  
সম্প্রদর্শন করিবে ॥ ২৫১ ॥

টীকা—ললিতৈর্মনোহরৈঃ কারিতৈর্নৃত্যাদিভিঃ,  
স্বয়মেব কৃতৈর্বা ॥ ২৫১ ॥

অথ তত্র নিমিষক্ৰম্

নৃত্যাদি কুর্ষ্বতো ভক্তান্নোপবিশিষ্টোহবলোকয়েৎ ।

ন চ তির্যগ্ভ্রজেত্তত্র তৈঃ সহান্তরয়ন্ প্রভুম্ ॥ ২৫২ ॥

তথা চোক্তং—

নৃত্যন্তং বৈষ্ণবং হর্ষাদাসীনো যন্ত পশ্যতি ।

খঞ্জো ভবতি রাজেন্দ্র সোহয়ং জন্মনি জন্মনি ॥ ২৫৩ ॥

কিঞ্চ—

নৃত্যতাং গায়তাং মধ্যে ভক্তানাং কেশবস্য চ ।

তান্তে যন্তিরো যাতি তির্যগ্ভ্রহোনিং স গচ্ছতি ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সেই সকল বিষয়ে নিমিষ—  
ভক্তগণ যে সময়ে নৃত্যগীতাদি করেন, তৎকালে  
কেহ উপবেশন করিয়া দর্শন করিবেন না এবং  
নৃত্যাদিরত ভক্তবৃন্দ ও প্রভুকে আড়াল করিয়া তাহার  
মধ্যদিয়া বক্রভাবে যাইবেন না ।

এই বিষয়ে উক্ত হইয়াছে—হে রাজেন্দ্র । প্রেমা-  
নন্দে নৃত্যরত বৈষ্ণব ব্যক্তিকে যে আসনস্থ হইয়া  
দর্শন করে, সেই ব্যক্তি প্রতি জন্মেই খোঁড়া হইয়া  
থাকে । আরও বলা হইয়াছে—ভক্তগণ ছাড়া অন্য  
যে কোন ব্যক্তি কেশব ও তাঁহার ভক্তবৃন্দের মধ্য-



দেশ আবরণ করে, সে বা তাহারা তিৰ্য্যগ্ যোনি  
পাইয়া থাকে ॥ ২৫২-২৫৪ ॥

টীকা—উপবিষ্টঃ সন্মাবলোকয়েৎ, তত্র নৃত্যাদৌ  
তেষাং উগবতশ্চ মধ্যে তিৰ্য্যগ্ ব্রজনেনাচ্ছাদনাত্তৈঃ সহ  
প্রভুং উগবন্তম্ অন্তরয়ন্ বিচ্ছেদয়ন্ ন তিৰ্য্যগ্ ব্রজে-  
চ্চেত্যর্থঃ ॥ ২৫২ ॥

টীকা—হর্ষাৎ প্রেমানন্দেন নৃত্যন্তঃ, খঞ্জঃ শতং  
কাণে চ খঞ্জে চেতি ন্যায়েনাসংখ্যাদোষদুশ্চৈটা ভবতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ২৫৩ ॥

টীকা—তান্ নৃত্যাদ্গায়ন্তজান্ ঋতে বিনা তেষাং  
নৃত্যাদিপরতয়া তদোষানাপত্তেঃ ॥ ২৫৪ ॥

### অথ গীতাদিমাহাত্ম্যম্

সামান্যতো নারসিংহে—

গীতবাদ্যাদিকং নাট্যং শঙ্খতুর্যাদিনিব্বনম্ ।

যঃ কারয়তি বিষ্ণোস্তু সন্ধ্যায়াম্ মন্দিরে নরঃ ।

সর্বকালে বিশেষণ কামগঃ কামরূপবান্ ॥ ২৫৫ ॥

সুসংগীত-বিদগ্ধৈশ্চ সেবামানোহপ্সরোগণৈঃ ।

মহার্হণ বিমানেন বিচিত্রেন বিরাজতা ।

স্বর্গাৎ স্বর্গমনুপ্রাপ্য বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—প্রথমে সাধারণ ভাবে নৃসিংহপুরাণে  
যথা—যে ব্যক্তি সর্বদা বিশেষতঃ সন্ধ্যাকালে বিষ্ণু-  
মন্দিরে গীতবাদ্যাদি, নাট্য ও শঙ্খ, তুর্য্য প্রভৃতির  
ধ্বনি করেন কিংবা অন্যলোকের দ্বারা করান, তিনি  
যথেষ্টভাবে গমনকারী ও স্বেচ্ছাক্রূপী হন এবং  
সঙ্গীতনিপুণা অপ্সরাগণ-কর্তৃক সেবিত হইয়া স্বর্গ  
হইতে স্বর্গান্তরে মহামূল্য বিচিত্র বিমানারোহণে ভ্রমণ  
করিতে করিতে শেষে বিষ্ণুলোকে গিয়া বাস করেন  
॥ ২৫৫-২৫৬ ॥

টীকা—কারয়তীতি স্বার্থে ইণ্ । অন্যোনাপি  
কারয়তীতি বা ॥ ২৫৫ ॥

টীকা—স্বর্গাৎ স্বর্গমিতি বিলস্বর্গাৎ ভৌমস্বর্গং,  
ভৌমস্বর্গাৎ দিব্যস্বর্গং, ততো মহর্লোকাদিকং ব্রজন্  
জগমেন তত্র তত্র স্বেচ্ছয়া সুখভোগান্ ভুঞ্জেত্যর্থঃ  
॥ ২৫৬ ॥

ক্ষান্দে বিষ্ণুনারদসংবাদে—

গীতং বাদ্যঞ্চ নৃত্যঞ্চ নাট্যং বিষ্ণুকথাং যুনে ।

যঃ করোতি স পুণ্যাখ্যা ত্রৈলোক্যোপরি সংস্থিতঃ ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—ক্ষন্দপুরাণে বিষ্ণু-নারদ-সংবাদে যথা  
—হে যুনে । যে পুণ্যাখ্যা বিষ্ণুকথা অবলম্বন করিয়া  
গীত, বাদ্য, নৃত্য ও নাট্য করেন, তিনি তিন লোকের  
উপরিস্থিত বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হন ॥ ২৫৭ ॥

টীকা—নাট্যমভিনয়াদি, যদ্বা, দেশীয়মার্গভেদেন  
নাট্যনৃত্যয়োৰ্ভেদঃ । এবমগ্রেহপি, ত্রৈলোক্যং ব্রহ্ম-  
লোকপর্য্যন্তং, তদুপরি বৈকুণ্ঠলোকে সম্যক্ স্থিতো  
ভবতি ॥ ২৫৭ ॥

বৃহন্নারদীয়ে শ্রীষমভগীরথসংবাদে—

দেবতায়তনে যস্য ভক্তিযুক্তঃ প্রনৃত্যতি ।

গীতানি গায়ত্যথবা তৎফলং শৃণু ভূপতে ॥ ২৫৮ ॥

গজকর্করাজতাং গানেন্ত্যাদ্রুদ্রগণেশতাম্ ।

প্রাপ্নোত্যষ্টকুলৈর্যুক্তস্ততঃ স্যান্নোক্ষভাঙনরঃ ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে শ্রীযম-ভগীরথ সং-  
বাদে বর্ণিত আছে—হে রাজন্ । যিনি ভক্তিভাবে  
দেবালয়ে নৃত্য অথবা গান করেন, তার ফল শ্রবণ  
করুন । সেই ব্যক্তি গান দ্বারা গজকর্করাজত্ব ও নৃত্য-  
দ্বারা রুদ্রগণের ঈশ্বরত্ব লাভ করেন, তারপর অষ্ট-  
কুলের সহিত সংসার হইতে মুক্তি লাভ করেন  
॥ ২৫৮-২৫৯ ॥

টীকা—মোক্ষঃ সংসারদুঃখানুত্তিঃ, মোক্ষমতীতি  
শ্রীভগবান্ বা, তৎভজতি প্রাপ্নোতীতি তথা সং ॥ ২৫৯ ॥

লৈঙ্গে শ্রীমার্কণ্ডেয়াম্বরীয়সংবাদে—

বিষ্ণুক্ষেত্রে তু যো বিদ্বান্ কারয়েত্তক্তিসংযুতঃ ।

গান-নৃত্যাদিকৈব বিষ্ণুখ্যাঞ্চ কথ্যং তথা ॥ ২৬০ ॥

জাতিং স্মৃতিঞ্চ মেধাঞ্চ তথৈব পরমাং স্থিতিম্ ।

প্রাপ্নোতি বিষ্ণুসালোক্যং সত্যমেতন্নরাধিপ ॥ ২৬১ ॥

অন্যত্র চ শ্রীভগবদুক্তৌ—

বিসৃজ্য লজ্জাং যোহধীতে গায়তে নৃত্যতেহপি চ ।

কুলকোটি-সমাযুক্তো লভতে মামকং পদম্ ॥ ২৬২ ॥

অনুবাদ—লিঙ্গপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-অম্বরীয় সং-

বাদে বণিত আছে—হে রাজন্ । যে বিদ্বান্ ব্যক্তি ভক্তির সহিত বিষ্ণুক্ষেত্রে হরিকথা বিষয়ক নৃত্য-গীতাদি করান, তিনি উত্তম জাতি, স্মৃতি, মেধা ও স্থিতি অর্থাৎ ভগবদ্ভক্তি ও ভক্তে নিষ্ঠা লাভ করেন এবং বিষ্ণুর সহিত সালোক্য প্রাপ্ত হন, ইহাতে কোন ভুল নাই, লজ্জাদি পরিত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি আমার সম্মুখে অধ্যয়ন, গান কিংবা নৃত্য করেন সেই ব্যক্তি কোটিকুলের সহিত আমার স্থান লাভ করেন ॥২৬২॥

টীকা—বিষ্ণুখ্যাং বৈষ্ণবীমিত্যর্থঃ, যদ্বা, বিষ্ণুনা সহ তৎকথয়া অভেদাভিপ্ৰায়েণ বিষ্ণুখ্যামিত্যুক্তম্ ; যদ্বা, বিষ্ণোরাখ্যা নামমাগ্রমপি যস্যাম্ তামপি ; পরমামিত্যস্য সর্বৈরেবাম্বয়ঃ ; পরমাং জাতিং জন্ম-ভরে ইহৈব বা সাধুনাং পূজ্যত্বেন, স্থিতিং নিষ্ঠাং ভগ-বদ্ভজনাদৌ ॥ ২৬০-২৬২ ॥

অতএবোক্তম্—

ভারতে নৃত্যগীতে তু কুর্য্যাৎ স্বাভাবিকেহপি বা ।  
স্বাভাবিকেন ভগবান্ প্রীণাতীত্যাহ শৌনকঃ ॥২৬৩॥

অনুবাদ—অতএব কথিত হইয়াছে—ভরতমুনি-প্রণীত বা নিজ স্বাভাবিক নৃত্য-গীত প্রভৃতি করিবে । স্বাভাবিক নৃত্য-গীত দ্বারা শ্রীভগবান অত্যন্ত সন্তুষ্ট হন । শৌনকস্বামি এই কথা বলিয়াছেন ॥ ২৬৩ ॥

টীকা—ভারতে ভরতমুনিপ্রণীতে নিজস্বভাবসিদ্ধে অপি বা সন্ধিরার্থঃ ॥ স্বাভাবিকেনাপি নৃত্যগীতেন ॥ ২৬৩ ॥

অতএব নারদীয়ে—

বিষ্ণোগীতঞ্চ নৃত্যঞ্চ নটনঞ্চ বিশেষতঃ ।

ব্রহ্মন্ ব্রাহ্মণজাতীনাং কর্তব্যং নিত্যকর্মণং ॥২৬৪॥

অনুবাদ—এই কারণে শ্রীনারদপুরাণে উক্ত হই-  
য়াছে—হে ব্রহ্মণ ! বিষ্ণুর উদ্দেশ্যে নৃত্য, গীত ও  
অভিনয়াদি ব্রাহ্মণগণের নিত্য কর্মের ন্যায় করণীয়  
॥ ২৬৪ ॥

টীকা—বিষ্ণোঃ বিষ্ণুর্থমিত্যর্থঃ । নটনম্ অভি-  
নয়নম্ ; যদ্বা, নাটয়তি নর্তয়তীতি নটনং নাট্যম্ ॥২৬৪

কিন্তু স্মৃতৌ—

গীতনৃত্যানি কুব্বীত দ্বিজদেবাদিতুষ্টিয়ে ।

ন জীবনায় যুজীত বিপ্রঃ পাপভিয়া কচিৎ ॥

ইতি ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—স্মৃতিশাস্ত্রেও বলা হইয়াছে—দেবতা  
ও ব্রাহ্মণগণের সন্তোষের জন্য ব্রাহ্মণগণ নৃত্য গীত  
প্রভৃতি করিবেন । জীবিকার নিমিত্ত ইহা কখনও  
করিবেন না, করিলে পাপ ভাগী হইবেন ॥ ২৬৫ ॥

এবং কৃষ্ণপ্রীণনদ্বাদ্গীতাদেনিত্যতা পরা ।

সংসিদ্ধৈরবিশেষেণ জেয়া সা হরিবাসরে ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—এই ভাবে শ্রীকৃষ্ণের প্রীতিকর বলিয়া  
সিদ্ধ মাহাত্মাগণ গীতাদির নিত্যতা, বিশেষতঃ শ্রীহরি-  
বাসরে অধিক নিত্যতার কথা বলিয়াছেন ॥ ২৬৬ ॥

টীকা—কচিৎ কদাচিদপি জীবনায় নিজরুত্বার্থং  
ন যুজীত, ন কুর্য্যাৎ ; তত্র হেতুঃ—পাপাভিয়া, তথা  
সতি পাপং স্যাদিত্যর্থঃ । অধুনা গীতনৃত্যাদি নিত্যত্বং  
লিখতি—এবমিতি । পরা পরমা মাহোৎসবদিনেস্মু  
চাত্যন্তনিত্যমেব তদिति লিখতি অবিশেষেণেতি ॥২৬৫-  
২৬৬ ॥

তথা চোক্তম্—

কেশবাগ্রে নৃত্যগীতং ন করোতি হরেদিনে ।

বহিনা কিং ন দক্ষোহসৌ গতঃ কিং ন

রসাতলম্ ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—অতএব উক্ত হইয়াছে—যে ব্যক্তি  
শ্রীহরিবাসরে অর্থাৎ শ্রীএকাদশী প্রভৃতিতে কেশবের  
সম্মুখে নৃত্য-গীত না করে, সেই ব্যক্তি কি অগ্নিদ্বারা  
দগ্ধ কিংবা পাতালগামী হয় না ? অর্থাৎ হরি সন্তো-  
ষের নিমিত্ত শ্রীকেশবের সম্মুখে হরিবাসরে অবশ্যই  
নৃত্য-গীতাদি করণীয় ॥ ২৬৭ ॥

টীকা—হরেদিনে একাদশ্যা দাবপি ॥ ২৬৭ ॥

অথ বিশেষতো গীতস্য মাহাত্ম্যম্

দ্বার চা-মাহাত্ম্যে শ্রীমার্কণ্ডেয়ৈকদ্যুশনসংবাদে—

কৃষ্ণং সন্তোষয়েদ্যন্ত সুগীতৈর্মধুরস্বনৈঃ ।

সর্ববেদফলং তস্য জায়তে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৬৮ ॥



অনুবাদ—অতঃপর বিশেষরূপে গীতের বিষয় দ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীমার্কণ্ডেয় ইন্দ্রদ্যাম্ভ-সংবাদে বলা হইয়াছে—শ্রুতিমধুর গানদ্বারা যিনি শ্রীকৃষ্ণের প্রীতিবিধান করেন, তিনি নিঃসংশয়ে নিখিল বেদ-পাঠের ফলভাগী হন ॥ ২৬৮ ॥

টীকা—‘বেদানাং সামবেদোহস্মি (শ্রীগী ১০।২২) ইতি ভগবদ্বিত্ত্বভূতিভেদে তস্য শ্রৈষ্ঠ্যাৎ সুস্বরগানমমত্বেন ভগবন্তোষণাদ্বা, তস্য পাঠাদিনা সৰ্ব্বতোহধিকং ফলং তজ্জায়তে ॥ ২৬৮ ॥

স্কান্দে শ্রীমহাদেবোত্তমো—

শ্রুতিকোটিসমং জপ্যং জপকোটিসমং হবিঃ ।  
হবিঃকোটিসমং গেয়ং গেয়ং গেয়সমং বিদুঃ ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে শ্রীমহাদেবের বাক্য—  
জপদ্বারা কোটি শ্রুতির ফল লাভ হয় । নৈবেদ্যার্পণে কোটি জপের ফল সিদ্ধ হয়, গীত কোটি নৈবেদ্য অর্পণের সমতুল এবং গীতের সদৃশ গীত অর্থাৎ ইহার তুলনা হয় না ॥ ২৬৯ ॥

টীকা—হবিনৈবেদ্যং, গেয়সমং নিরূপমমিত্যর্থঃ ॥ ২৬৯ ॥

কাশীখণ্ডে বিষ্ণুদূতশিবশর্ম্মসংবাদে—

যদি গীতং কৃচিদ্গীতং শ্রীমদ্রিহরাক্রিতম্ ।  
মোক্ষস্ত তৎফলং প্রাহঃ সান্নিধ্যমথবা তয়োঃ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে বিষ্ণুদূত-শিবশর্ম্মা-সংবাদে-  
যথা—কোনস্থলে শ্রীহরিহর-বিষয়ক গীত অনুষ্ঠিত হয়, তাহার ফল মুক্তি কিংবা শ্রীহরিহরের নিকট অবস্থিতি বলিয়া নিরূপিত হইয়াছে ॥ ২৭০ ॥

টীকা—মোক্ষস্য তুচ্ছত্বেন পক্ষান্তরমাহ—সান্নিধ্য-  
মিতি । তয়োঃ শ্রীহরিহরয়োঃ ॥ ২৭০ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মে শ্রীভগবদুত্তমো—

রাগেণাক্রম্যতে চেতো গাক্ষর্ষাভিমুখং যদি ।  
ময়ি বুদ্ধিং সমাস্থায় গায়েথা মম সৎকথাঃ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে শ্রীভগবানের বাক্য  
আছে—তোমার চিত্ত মল্লার প্রভৃতি রাগে আকৃষ্ট

হইয়া যদি গান করিতে উৎসাহ বোধ করে, তাহা হইলে আমাতে মনঃসংযোগ করিয়া সৎকথা অর্থাৎ আমার রাসক্ৰীড়াবি বিষয়ক কথা অথবা সাধুগণের কথা আশ্রয় করিয়া গান করিবে ॥ ২৭১ ॥

টীকা—রাগেণ মল্লাররাগাদিনা, যদ্বা, বিষয়-  
প্রীত্যা যদ্যাক্রম্যতে, ততশ্চ গাক্ষর্ষাভিমুখং গীতোৎ-  
সুকং যদি স্যাৎ ; যদ্বা, গাক্ষর্ষাভিমুখং যদা স্যাত্তদা  
ময়ি বুদ্ধিং সমাস্থায় মনো নিবেশ্য ; যদ্বা, ইমাঃ  
কৃষ্ণস্য গাথা ইত্যেতাবন্মাত্রং মনসি কৃত্বা, সতীঃ উত্ত-  
মাঃ রাস-ক্ৰীড়াদ্যশ্রম্যঃ কথাঃ ; যদ্বা, মম যে সন্তঃ,  
তেষাং কথা গায়েথাঃ, তেনৈবাখিলান্যরাগোহপয়াস্যা-  
তীতি ভাবঃ ; যদ্বা, পরমভাগ্যোদিতেন তেনৈব সৰ্ব্বং  
সেৎস্যাতীতি ॥ ২৭১ ॥

হরিভক্তিসুধোদয়ে—

যো গায়তীশমনিশং ভুবি ভক্ত উচৈঃ  
স দ্রাক্ সমস্তজনপ্রাপ্তিদেহলমেকঃ ।  
দীপেত্বসৎস্বপি ননু প্রতিগেহমন্ত-  
ধ্বাস্তং কিমত্র বিলসত্যমলে দ্যুনাথে ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তিসুধোদয়ে যথা—যে ভক্ত  
পৃথিবীতে উচৈঃস্বরে সতত ভগবদ্বিষয়ক গান করেন,  
তিনি একাকী সদ্যই সমস্ত লোকের পাপ নাশ করিতে  
নিশ্চয়ই সমর্থ হন । দীপালোকের অভাব হইলেও  
আকাশে সূর্য্যের অবস্থানে গৃহের অভ্যন্তরে কি আলোর  
অভাব হয় ? ২৭২ ॥

টীকা—দ্রাক্ সদ্য এব সমস্তজনানাং পাপস্য ভিদে  
নাশনায় এক এব অলং সমর্থঃ, তদেবার্থান্তরোপন্যা-  
সেন দ্রুতয়াতি—দীপেত্বিতি ॥ ২৭২ ॥

যদানন্দকলং গায়ন্ ভক্তঃ পুণ্যশ্রুত বর্ষতি ।

তৎ সৰ্ব্বার্থীর্থ-সলিলস্নানং স্বমলশোধনম্ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—ভক্তজন পুলকে গদ্গদ হইয়া গান  
করিতে করিতে যে প্রেমশ্রুদ্বারা বর্ষণ করেন, তাহা  
নিঃপাপহারক এবং নিখিল তীর্থজলে স্নানের মত  
ফলপ্রদ হয় ॥ ২৭৩ ॥

টীকা—আনন্দেন কলো মধুরাস্কুটধ্বনির্যথা

স্যাঙথা গায়ন্ সন্ স্বং পুণ্যরূপং অশ্রুত প্রেমাস্রু  
বর্ষতি ; স্বানামপি মলশোধনম্ ॥ ২৭৩ ॥

বারাহে—

ব্রাহ্মণো বাসুদেবার্থং গায়মানোহনিশং পরম্ ।  
সম্যক্ তালপ্রয়োগেন সন্নিপাতেন বা পুনঃ ॥ ২৭৪ ॥  
নব বর্ষসহস্রাণি নব বর্ষশতানি চ ।  
কুবেরভবনং গত্বা মোদতে বৈ যদৃচ্ছয়া ॥ ২৭৫ ॥  
কুবেরভবনাদ্ভ্রষ্টঃ স্বচ্ছন্দগমনালয়ঃ ।  
ফলমাপ্নোতি সুপ্রাণি মম কৰ্ম্মপরায়ণঃ ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—হে  
সুন্দরি ! ব্রাহ্মণ ব্যক্তি যদি ঠিকমত তাল প্রয়োগ ও  
বিভিন্ন রাগাদি সহযোগে বাসুদেবের উদ্দেশ্যে সৰ্ব্বদা  
গান করেন, তাহা হইলে তিনি কুবের ভবনে যাইয়া  
নয়হাজার নয়শতবৎসর যথেষ্ট বিচরণ করিয়া  
থাকেন । তারপর নিজের ইচ্ছানুসারে সেখান হইতে  
ভ্রষ্ট হইয়া এখানে সেখানে গমন ও বাস করিয়া  
আমাতে ভক্তিমান হইলে যে ফল হয়, সেই ফল লাভ  
করেন ॥ ২৭৪-২৭৬ ॥

টীকা—সন্নিপাতেন বিবিধরাগাদি-সমুচ্চয়েন ।  
ননু কথং তস্য ততোহপি ভ্রংশঃ সম্ভবেৎ ? সত্যং,  
স্বচ্ছন্দেব পরিত্যজ্যান্যত্র গচ্ছতীত্যাহ—স্বচ্ছন্দেন  
গমনমালয়শ্চ নিবাসস্থানং यस্য সঃ । ননু তহি ক  
গতিস্তস্য স্যাৎ ? তত্রাহ—মম কৰ্ম্মপরায়ণঃ মন্ত্ৰ-  
পরঃ সন্ ফলং তদনুরূপম্, যদ্বা, পরমফলভ্বেন  
বিখ্যাতং শ্রীবৈকুণ্ঠম্, যদ্বা, মৎসেবাপরত্বং ফলং  
প্রাপ্নোতি ॥ ২৭৪-২৭৬ ॥

নারায়ণানাং বিধিনা গানং শ্রেষ্ঠতমং স্মৃতম্ ।  
গানেনারাধিতো বিষ্ণুঃ স্বকীৰ্ত্তিজানবর্চসা ।  
দদাতি ভূষ্টঃ স্থানং স্বং যথাস্মৈ  
কৌশিকায় বৈ ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—জীব সকলের অনুষ্ঠেয় কৰ্ম্ম মধ্যে  
কিংবা শ্রীভগবদারাধনার অনুষ্ঠেয় কৰ্ম্মসমূহ মধ্যে  
বিধাতা গানকেই শ্রেষ্ঠতম বলিয়া স্থির করিয়াছেন ।  
যিনি গানদ্বারা বিষ্ণুর আরাধনা করিয়া থাকেন

তাঁহার কীৰ্ত্তি, জ্ঞান ও প্রভাব ক্রমশঃ বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হয়  
এবং ভগবান প্রীত হইয়া তাঁহাকে কৌশিক বিষ্ণুর  
ন্যায় নিজ স্থান অর্পণ করেন ॥ ২৭৭ ॥

টীকা—নারায়ণানাং নারায়ণারাধনকৰ্ম্মণাং; যদ্বা,  
নারং জীবসমূহঃ, তদাশ্রয়ভূতানাং কৰ্ম্মণাং মধ্য  
ইত্যর্থঃ । জ্ঞানস্য বর্চঃ প্রভাবো যস্মাত্তেন; যদ্বা,  
স্বস্য কীৰ্ত্তি-জ্ঞান-বর্চোভিঃ সহিতং দ্বৈতৈক্যম্ ।  
কৌশিকায়ৈতত্ত্ব তত্রৈবাখ্যায়িকৈক্যম্—‘কৌশিকনামা  
বিপ্রো ভগবদ্গীতপ্রভাবেন শশিষ্যং সসেবকো গীত-  
শ্রোতৃভিঃ সহিতো বৈকুণ্ঠলোকং গতৌ ভগবতৌ বহসং-  
মানিতঃ’ ইতি ॥ ২৭৭ ॥

কিঞ্চ—

এষ বো মুনিশার্দূলাঃ প্রোক্তো গীতক্রমো মুনৈঃ ।  
ব্রাহ্মণো বাসুদেবার্থং গায়মানোহনিশং পরম্ ॥ ২৭৮ ॥  
হরেঃ সালোক্যমাপ্নোতি রুদ্রগানাদিকৌ ভবেৎ ।  
কৰ্ম্মণা মনসা বাচা বাসুদেবপরায়ণঃ ।  
গায়ন্ত্যন্তমাপ্নোতি তস্মাদ্গেয়ং পরং বিদুঃ ॥ ২৭৯ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—হে মুনিশ্রেষ্ঠগণ !  
দেবষি নারদের গীতশিক্ষার ক্রম তোমাদিগকে বলি-  
য়াছি । ব্রাহ্মণ সৰ্ব্বদা বাসুদেব-বিষয়ক গান করিলে  
সালোক্য মুক্তি লাভ করেন এবং গীতবিষয়ে শ্রীরুদ্র-  
দেব অপেক্ষাও বেশী দক্ষতা লাভ করিতে পারেন ।  
কায়-মনো-বাক্যে ভগবৎপরায়ণ হইয়া নৃত্যগীত  
করিলে শ্রীবিষ্ণু লাভ্য হন । তাই ভগবৎ প্রাপ্তির  
পক্ষে গীতই প্রধান হেতু বলিয়া বর্ণিত হয় ॥ ২৭৮-  
২৭৯ ॥

টীকা—এষ ইত্যাদিঃ সুতোক্তিঃ; মুনৈঃ শ্রীনার-  
দস্য গীতশিক্ষাক্রমঃ; তদাখ্যায়িকা চ তত্রৈব প্রসিদ্ধা;  
যথা—‘দ্বারকায়াং শ্রীরুক্মিণীসত্যভামাদেদাঁসী-  
ভ্যোহসৌ যজ্ঞাদ্গানবিদ্যামশিক্ষত’ ইতি ॥ ২৭৮ ॥

টীকা—রুদ্রাদপি গানেন অধিকৌ বিশিষ্টো ভবে-  
দिति ॥ ২৭৯ ॥

প্রথমমুদ্রা শ্রীনারদোক্তৌ ( ৬।৩৪ )—

প্রণায়তঃ স্ববীৰ্য্যাণি তীর্থপাদঃ প্রিয়শ্রবাঃ ।

আহুত ইব মে শীঘ্রং দর্শনং যাতি চেতসি ॥ ২৮০ ॥



অনুবাদ—শ্রীমভাগবতে প্রথমস্কন্ধে শ্রীনারদ বলিয়াছেন—যাঁহার পাদপদ্ম হইতে গঙ্গাদি তীর্থসমূহ প্রকটিত হইয়াছেন এবং যাঁহার কীৰ্ত্তি অত্যন্ত প্রিয়, সেই শ্রীকৃষ্ণের লীলা গান সময়ে তিনি যেন আহুতের ন্যায় সত্ত্বর আসিয়া আমার হৃদয়ে দর্শন দান করেন।

যাঁহার সাক্ষাৎকার লাভ ধ্যানাদি দ্বারাও সুলভ নয়, তিনিই গীতদ্বারা অনায়াসলভ্য হইয়া থাকেন, এই জন্য ভগবদ্ভাষ্যগণের মহিমা ধ্যান অপেক্ষাও অধিক ॥ ২৮০ ॥

টীকা—স্বস্য ভগবতো বীর্য্যাণি অভূতচরিতানি পুতনামোক্ষাদীনি ; তীর্থং গঙ্গাদি, পাদাৎ চরণাঙ্জ-শৌচোদকাৎ যস্য সঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ; কিঞ্চ প্রিয়ং শ্রবঃ কীৰ্ত্তির্হস্য সঃ, অত আহুতঃ ইব, আদরেণ নিমন্তিত ইব ; যদ্বা বলাদা কৃষ্যানীত ইব। এবং পূৰ্ব্বং চিত্তাদন্তহিতে ধ্যানাদিপ্রযত্নেন যো ময়া পুনহাদি দ্রষ্টুং ন শক্তঃ, সোহয়ং গানাৎ স্বয়মেব সদ্যঃ সাক্ষাদিব চিত্তে দৃশ্যতে ইতি ধ্যানাদপি তদ্বীৰ্য্য গানস্য মাহাত্ম্যং সূচিতম্ ॥ ২৮০ ॥

দ্বাদশস্কন্ধে শ্রীসূতোক্তৌ ( ১২।৪৯-৫০ )—

মুখা গিরস্তা হাসতীরসৎকথা  
ন কথ্যতে যন্তগবানধোক্ষজঃ ।  
তদেব সত্যং তদুহৈব মঙ্গলং  
তদেব পুণ্যং ভগবদ্গুণোদয়ম্ ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশস্কন্ধে শ্রীসূতের উক্তিতে আছে—  
শ্রীহরিকীৰ্ত্তনই মহাফলপ্রদ, হরিকীৰ্ত্তন ছাড়া বাক্য ব্যয় বৃথা প্রলাপমাত্র, যাহাতে ভগবানের প্রসঙ্গ নাই সে সকল বাণী অসতী ও মিথ্যাভূতা ? কিন্তু যাহাতে ভগবদ্গুণের প্রসঙ্গ বিরাজিত তাহাই সত্য তাহাই মঙ্গল কর ও তাহাই পুণ্য জনক বলিয়া প্রসিদ্ধ ॥ ২৮১ ॥

তদেব রম্যং রুচিরং নবং নবং  
তদেব শশ্বন্ননসো মহোৎসবম্ ।  
তদেব শোকার্ণবশোষণং নৃণাং  
যদুত্তমঃশ্লোক-যশোহনুগীয়তে ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—উত্তম শ্লোক শ্রীহরির যশোগাথা যাহাতে কীৰ্ত্তন করা হইয়াছে তাহাই রমণীয়, তাহাই সুন্দর তাহাই ক্ষণে ক্ষণে নূতন, তাহাই নিরন্তর চিত্তের মহোৎসব স্বরূপ এবং তাহাই মনুষ্যগণের শোকসাগর শোষণকারী ॥ ২৮২ ॥

টীকা—অসতীঃ অসত্যঃ দৃষ্টা ইত্যর্থঃ ; যতঃ অসতামেব কথাস্তাঃ । যৎ যাসু, কিং তহি সত্য-মুত্তনাদিকঞ্চ ? তদাহ—উত্তমঃ শ্লোকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য যশোহনুগীয়ত ইতি যৎ তদেব সত্যম্ । উহ হর্ষে প্রসিক্তৌ বা, ভগবদ্গুণানামৈশ্বর্যাদীনামুদয়ঃ গায়কে শ্রোতৃপ্রভৃতিষু চ প্রকাশো যস্মাত্তৎ, রম্যং জগৎ-সত্তোষদং, রুচিরং শ্রবণরুচিকরং যতো নবং নবং প্রতিক্ষণ-নূতনমিত্যর্থঃ ; মহানুৎসবো যস্মাত্তৎ ॥ ২৮১-২৮২ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

দত্তা চ গীতং ধর্মজ্ঞা গন্ধর্ব্বৈঃ সহ মোদতে ।

স্বয়ং গীতেন সংপূজ্য তস্যোবানুচরো ভবেৎ ॥২৮৩॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—হে ধার্মিকগণ । যিনি অপরের দ্বারা গান করাইয়া শ্রীভগবানের উপাসনা করেন, তিনি গন্ধর্ব্বগণের সহিত ক্রীড়া করেন। যিনি নিজে গান করিয়া বিষ্ণুর উপাসনা করেন, তিনি বিষ্ণুরই অনুচর হন ॥ ২৮৩ ॥

পাদ্মে শ্রীকৃষ্ণ-সত্যভামাসংবাদীয়-কাণ্ডিক-মাহাত্ম্যে

শ্রীপৃথু-নারদ-সংবাদে শ্রীভগবদুক্তৌ—

নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে ন যোগিহৃদয়ে রবৌ  
মভক্তা যত্র গায়ন্তি তত্র তিষ্ঠামি নারদ ॥ ২৮৪ ॥  
তেষাং পূজাদিকং গন্ধ-পাদ্যাদ্যৈঃ ক্রিয়তে নরৈঃ ।  
তেন প্রীতিং পরাং যামি ন তথা মৎপ্রপূজনাৎ ॥২৮৫

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীকৃষ্ণ সত্যভামার সংবাদ-বিষয়ক কাণ্ডিক মাহাত্ম্যে এবং শ্রীপৃথু-নারদসংবাদে শ্রীভগবানের কথায়—হে নারদ । আমি নিজ-ধামে অথবা যোগিগণের হৃদয়ে, কিংবা সূর্য্যামণ্ডলেও বাস করি না, আমার ভক্তগণ যথায় গান করেন

আমি সেখানেই অবস্থান করি। মনুষ্যগণ পাদ্য, অর্ঘ্য, গন্ধ প্রভৃতি দ্বারা সেই ভক্তগণের পূজা করিলে আমি যেরূপ প্রীত হই, আমার আরাধনায় সেরূপ প্রীতলাভ করি না ॥ ২৮৪-২৮৫ ॥

টীকা—তেষাং মন্ত্তনানাম্, আদি-শব্দাদনুগম-নাদি, আদ্যশব্দাৎ পুষ্পান্তবনাদীনি ॥ ২৮৫ ॥

অতএবোক্তং—

কর্মণ্যোপর্যকিহেন ব্রাহ্মণোহন্য ইতি স্মৃতঃ ।

কারিকায়ামতঃ প্রোক্তং বিপ্রো গীতৈ রম্যেদিতি ॥২৮৬

অনুবাদ—অতএব কথিত হইয়াছে—আরাধনায় ব্রাহ্মণ যোগ্য বলিয়া শাস্ত্রকারগণ তাঁহাকে বিষ্ণুদাস বলিয়াছেন। এই জন্য কারিকায় কথিত হইয়াছে—বিপ্র ভগবদ্বিষয়ক গীতদ্বারা তৃপ্তিলাভ করিবেন ॥ ২৮৬ ॥

টীকা—কর্মণি ভগবদারাধন-লক্ষণে, উপস্থিতক্লেব তদযোগ্যত্বাৎ, অন্যঃ দাস ইতি স্মৃতঃ শাস্ত্রৈঃ স্মৃতি-কৃতির্বা। কারিকায়াম্ উপনিষদাগবিশেষে শ্লোক-নিবদ্ধ-শ্রুত্যাদিগ্রহে বা ॥ ২৮৬ ॥

অথ নৃত্যস্য মাহাত্ম্যম্

দ্বারকামাহাত্ম্যে তত্রৈব—

যো নৃত্যতি প্রহস্তীত্যা ভাবৈর্বহ সুভক্তিতঃ ।

স নির্দহতি পাপানি জন্মান্তরশতেষুপি ॥ ২৮৭ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে—যিনি সানন্দে অতি-শয় ভক্তিভরে সময়ে অধিক নৃত্য করেন, তাঁহার শত শত জন্মের পাপ ভস্মীভূত হয় ॥ ২৮৭ ॥

টীকা—ভাবৈঃ শৃঙ্গারাদিরসৈঃ, বিবিধচেষ্টাভির্বা, বহু যথা স্যাৎ তথা, জন্মান্তরশতেষু কৃতানি করিষ্য-মাণান্যপি পাপানি ॥ ২৮৭ ॥

হরিভক্তিসুধোদয়ে—

বহুধোৎসার্য্যতে হর্ষাৎ বিষ্ণুভক্তস্য নৃত্যতঃ ।

পণ্ড্যাং ভূমেদিশোহক্লিভ্যাং দোভ্যাং

বাহুমঙ্গলং দিবঃ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তিসুধোদয়ে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—আনন্দহেতু নৃত্যরত বিষ্ণুপরায়ণ ব্যক্তির পাদদ্বারা পৃথিবীর, নয়নদ্বারা দিগ্‌মণ্ডলের ও বাহু-দ্বারা স্বর্গের অমঙ্গল বিশেষভাবে ধ্বংস হয় ॥ ২৮৮ ॥

টীকা—নৃত্যতো বিষ্ণুভক্তস্য পাদাদিভিঃ ক্রমাভু-ম্যাদেরমঙ্গলমুৎসার্য্যতে বিনশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ২৮৮ ॥

বারাহে—

ষষ্ঠ নৃত্যতি সুশ্রোণি পুরাণোক্তং সমাসতঃ ।

ত্রিংশদ্বর্ষসহস্রাণি ত্রিংশদ্বর্ষশতানি চ ।

পুঙ্করদ্বীপমাসাদ্য মোদতে বৈ যদৃচ্ছয়া ॥ ২৮৯ ॥

পুঙ্করাক্ষ পরিব্রজতঃ স্বচ্ছন্দগমনালয়ঃ ।

ফলমাপ্নোতি সুশ্রোণি মম কর্মপরায়ণঃ ॥ ২৯০ ॥

অনুবাদ—বারাহপুরাণে যথা—হে সুশ্রোণি। যিনি ভরতাদি মুনি-কথিত শাস্ত্র অনুসারে অল্প পরি-মাণেও নৃত্য করেন, তিনি পুঙ্কর দ্বীপে গিয়া ত্রিংশৎ সহস্র ও ত্রিংশৎ শত বৎসর পর্যন্ত যথেষ্ট বিহার করেন। তারপর সেই স্থান হইতে পরিব্রজ হইয়া ইচ্ছানুসারে যথা তথা গমন ও বাস করেন এবং আমাতে ভক্তিনিষ্ঠ হওয়ার ফল লাভ করেন, অর্থাৎ আমার ধামে বাস করিতে পারেন ॥ ২৮৯-২৯০ ॥

টীকা—পুরাণোক্তং ভরতাদি-পুরাতনমনুজ্ঞং যথা স্যাৎ তচ্ছাস্ত্রানুসারেণেত্যর্থঃ। সমাসতঃ সংক্ষেপে-পাণি যো নৃত্যতি; যদ্বা, সমাসতঃ পুরাণোক্তং তস্য ফলমিতি শেষঃ। তদেবাহ—ত্রিংশদিত্যাদিনা। অন্যল্লিখিতার্থমেব ॥ ২৮৯ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

নৃত্যং দত্ত্বা তথাপ্নোতি রুদ্রলোকমসংশয়ম্ ।

স্বয়ং নৃত্যেন সংপূজ্য তস্যৈবানুচরো ভবেৎ ॥২৯১॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে যথা—অপরকৃত নৃত্য-দ্বারা প্রভুর উপাসনা করিলে নিঃসন্দেহে রুদ্রলোক লাভ হয়। আর স্বয়ং নৃত্য করিয়া প্রভুর আরাধনা করিলে তাঁহার অনুচরত্ব লাভ হয় ॥ ২৯১ ॥



অন্যত্র শ্রীনারদোক্তৌ—

নৃত্যতাং শ্রীপতেরগ্রে তালিকাবাদনৈর্ভূশম্ ।

উড্ডীয়ন্তে শরীরস্থাঃ সর্বে পাতকপক্ষিণঃ ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—অন্যস্থলেও শ্রীনারদের বাক্যে—যাঁহারা কমলাপতির অগ্রে করতালি দিয়া পুনঃ পুনঃ নৃত্য করেন, তাঁহাদিগের শরীরস্থ পাতকরূপ পক্ষিগণ উড়িয়া পলায়ন করে ॥ ২৯২ ॥

টীকা—শরীরস্থাঃ স্বস্য সর্বেষামপি বা ॥ ২৯২ ॥

অথ বাদ্যস্য মাহাত্ম্যম্

সঙ্গীতশাস্ত্রে—

বীণাবাদন-তত্ত্বজঃ শ্রুতি-জাতি-বিশারদঃ ।

তালজ্ঞচাপ্রয়াসেন মোক্ষমার্গং নিযচ্ছতি ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—অতন্তর বাদ্যের মাহাত্ম্য বিষয়ে সঙ্গীত-শাস্ত্রে যথা—বীণাবাদনে যিনি দক্ষ, শ্রুতি ও জাতি বিষয়ে যিনি নিপুণ এবং তাল প্রয়োগে পটু, তিনি মোক্ষের অধীশ্বর বিষ্ণুকে অনায়াসেই বশীভূত করেন ॥ ২৯৩ ॥

টীকা—শ্রুতয়ঃ ষট্‌ত্রিংশদেদাঃ, জাতয়ঃ সপ্ত-স্বরাঃ, মেঘনাদবসন্তাদি-রাগালাপভেদা বা তত্ত্বদ-ভিত্তঃ । মোক্ষো মার্গো উপায়ভূতো যস্মিন্ ভগবতি বৈকুণ্ঠলোকে বা তং নিযচ্ছতি বশীকরোতি ; অন্যে-ভ্যোহপি নিতরাং যচ্ছতি দদাতীতি বা ॥ ২৯৩ ॥

বিষ্ণুধর্মোক্তরে—

বাদ্যং দত্ত্বা তথা বিপ্রঃ শত্রুলোকমবাপ্নুয়াৎ ।

স্বয়ং বাদ্যেন সংপূজ্য তসৈবানুচরো ভবেৎ ॥ ২৯৪ ॥

বাদ্যানামপি দেবস্য তস্ত্রীবাদ্যং সদা প্রিয়ং ।

তেন সংপূজ্য বরদং গণপত্যাযাপ্নুয়াৎ ॥ ২৯৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোক্তরে এই বিষয়ে বলা হই-  
য়াছে—বিপ্র অন্যকৃত বাদ্যদ্বারা বিষ্ণুর আরাধনা  
করিলে ইন্দ্রলোক প্রাপ্ত হন । আর নিজে বাজনা  
বাজাইয়া উপাসনা করিলে বিষ্ণুর অনুচর হন ।  
যাবতীয় বাদ্যের মধ্যে তস্ত্রীবাদ্য ভগবানের সর্বদা  
প্রিয় । সেই তস্ত্রীবাদ্যদ্বারা বরদ শ্রীহরির আরাধনা  
করিলে গণপতিলোক প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৯৪-২৯৫ ॥

অথ শক্তৌ পুনঃ পূজা

শক্তশেচৎ সপরীবারং কৃষ্ণং গজাদিভিঃ পুনঃ ।

পঞ্চোপচারৈর্মূলেন সংপূজ্যার্যং সমর্পয়েৎ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর সামর্থ্য থাকিলে পুনবার পূজা  
—যদি সামর্থ্য থাকে তাহা হইলে মূলমন্ত্রদ্বারা গজাদি  
পঞ্চ উপচারে পুনরায় পরিবার সহিত শ্রীকৃষ্ণের পূজা  
করিয়া অর্ঘ্য সমর্পণ করিতে হইবে ॥ ২৯৬ ॥

টীকা—সপরিবারং পূর্বলিখিতাবরণসহিতং,  
'সপরিবারায় কৃষ্ণায় নমঃ' ইত্যুচ্চার্য মূলমন্ত্রেণ গজা-  
দিভিঃ পঞ্চভিরূপচারৈঃ পুনঃ সম্যক পূজয়িত্বা 'সপরি-  
বারায় কৃষ্ণায় ইদমর্ঘং স্বাহা' ইতি অর্ঘ্যং নিবেদয়ে-  
দিত্যর্থঃ ॥ ২৯৬ ॥

অথ নীরাজনম্

ততশ্চ মূলমন্ত্রেণ দত্ত্বা পুষ্পাঞ্জলিগ্রন্থম্ ।

মহানীরাজনং কুর্য্যান্মহাবাদ্য-জয়ধ্বনৈঃ ॥ ২৯৭ ॥

প্রস্থালয়েতদর্থঞ্চ কর্পুরেণ ঘূতেন বা ।

আরাট্টিকং শুভে পাত্রে বিষমানেকবৃত্তিকম্ ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—তারপর মূলমন্ত্র পাঠ করিয়া তিনবার  
পুষ্পাঞ্জলি দিয়া মহাবাদ্য ও জয়ধ্বনি সহকারে মহা-  
নীরাজন করা কর্তব্য এবং ঐ নীরাজনের জন্য  
সুবর্ণাদি নিম্মিত উৎকৃষ্ট পাত্রে কর্পুর বা ঘূতদ্বারা  
বিজোড় ও অনেক পলিতা (বর্ত্তিকা) দিয়া দীপ জ্বালিবে  
॥ ২৯৭-২৯৮ ॥

টীকা—তদর্থং মহানীরাজননিম্মিতম্ । আরাট্টিকং  
দীপং শুভে উত্তমে সুবর্ণাদি-নিম্মিতে বিস্তীর্ণে পাত্রে  
বিষমা অযুগ্মা অনেকাশ্চ বক্রা বৃত্তিকা বর্ত্তো যস্মিন্  
তম্ ॥ ২৯৮ ॥

অথ নীরাজনমাহাত্ম্যম্

কান্দে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

বহুবৃত্তিসমায়ুক্তং জলন্তং কেশবোপরি ।

কুর্যাদারাত্তিকং যন্ত কল্পকোটিং বসেদ্বিধি ॥ ২৯৯ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে বলা  
হইয়াছে—যিনি বহু পলিতায়ুক্ত জলন্ত দীপ দ্বারা

শ্রীকেশবের শিরোদেশে আরাট্রিক করেন, কোটি কল্প-  
কাল পর্যন্ত তিনি স্বর্গে বাস করেন ॥ ২৯৯ ॥

কপূরেণ তু যঃ কুর্য্যাৎ ভক্ত্যা কেশবমুর্দ্ধনি ।  
আরাট্রিকং মুনিশ্রেষ্ঠ প্রবিশেদ্বিক্ষুমব্যয়ম্ ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—হে মুনিশ্রেষ্ঠ । কপূরদ্বারা ভক্তিপূর্বক  
যিনি শ্রীকেশবের মস্তকে নীরাজন করেন, তিনি  
অব্যয় শ্রীবিষ্ণুর নিকটেই বাস করিবার অধিকার লাভ  
করেন ॥ ৩০০ ॥

টীকা—কেশবোপরীতি, কেশবমুর্দ্ধনীতি চ ;  
প্রায়ঃ শ্রীমন্তকনির্মলহনং বোধয়তি প্রবিশেদিতি  
অত্যন্তসম্বিকৃষ্টে ভূত্বা তিষ্ঠেদিত্যর্থঃ । ন ব্যয়ো  
ভক্তানাং যস্মাদিতি মোক্ষো নিরন্তর এব ॥ ২৯৯-৩০০ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

দীপ্তিমন্তং সৰ্পূরং করোত্যাট্রিকং নৃপ ।  
কৃষ্ণস্য বসতে লোকে সন্ত কল্পানি মানবঃ ॥ ৩০১ ॥

অনুবাদ—ঐ কল্পপুরাণেই অন্যত্র বলা হইয়াছে  
—হে রাজন্ । যে ব্যক্তি জলন্ত কপূরমুক্ত দীপদ্বারা  
নীরাজন করেন, তিনি সাতকল্প কাল পর্যন্ত শ্রীকৃষ্ণ-  
ধামে বাস করেন ॥ ৩০১ ॥

টীকা—সন্ত কল্পানীতি অসংখ্যত্বে তাৎপর্যম্,  
অথবা স্বেতদীপাদৌ বৈকুণ্ঠলোকে তাবৎকালং স্থিত্বা  
পশ্চাৎ পরমোৎসাহেন তাদৃশভক্তিপ্রচারণায় স্বেচ্ছয়া  
অবতরণাভিপ্রায়েণোক্তম্ ॥ ৩০১ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

মত্তহীনং ক্লিয়াহীনং যৎ কৃতং পূজনং হরেঃ ।  
সৰ্ব্বং সম্পূর্ণতামেতি কৃত্যে নীরাজনে শিবে ॥ ৩০২ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই শ্রীশিব-উমা-সংবাদে বলা  
হইয়াছে—হে পার্শ্বতি । ভগবানের নীরাজন করিলে  
মত্তবজ্জিত ও ক্লিয়াবজ্জিত পূজাও সম্পূর্ণ ফলপ্রদ হয়  
॥ ৩০২ ॥

টীকা—শিবে হে পার্শ্বতি ॥ ৩০২ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে—

কৃত্বা নীরাজনং বিষ্ণোদীপাবল্যা সুদৃশ্যা ।  
তমোবিকারং জয়তি জিতে তস্মিন্শ্চ কো ভবঃ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তিসুখোদয়ে উক্ত হইয়াছে  
—সুদৃশ্য দীপরাজিদ্ধারা শ্রীবিষ্ণুর নীরাজন করিলে  
তমোবিকার কামক্রোধাদি অথবা অজ্ঞানবিকার  
অভিমান প্রভৃতি বিনষ্ট হয় এবং সংসারও নাশ হয়  
॥ ৩০৩ ॥

টীকা—তমস্তমোগুণঃ অজ্ঞানং বা সত্ত্বাবরকড়াৎ,  
তস্য বিকারং কামক্রোধাদিকং, দ্বিতীয়পক্ষে দেহাভি-  
মানাদিকং, তস্মিন্ তমোবিকারে ; ভবঃ সংসারঃ  
কঃ স্যাৎ, অপি তু ন কশ্চিদপি, স্বতএব জিতো  
ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩০৩ ॥

অন্যত্র চ—

কোটয়ৌ ব্রহ্মহত্যানাগম্যাগমকোটয়ঃ ।  
দহত্যালোকমাজ্ঞেণ বিষ্ণোঃ সারাত্রিকং মুখম্ ॥  
ইতি ॥ ৩০৪ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বলা হইয়াছে—নীরাজন  
সময়ে দীপালোকে অধিক শোভমান শ্রীবিষ্ণুর শ্রীমুখ  
দর্শনমাত্রই কোটি কোটি ব্রহ্মহত্যাপাপ ও কোটি কোটি  
অগম্যাগমন জনিত পাপ দহ হইয়া যায় ॥ ৩০৪ ॥

টীকা—কোটয়ঃ কোটীঃ, যা কোটয়স্তা ইতি বা ;  
সারাত্রিকং দীপসহিতং দীপালোকেনাধিকং শোভমান-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৩০৪ ॥

যচ্চ দীপস্য মাহাত্ম্যং পূর্বং লিখিতমস্তি তৎ ।  
দ্রষ্টব্যং সৰ্ব্বমন্ত্রাপি প্রায়েণাভেদতোহনয়োঃ ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—ধূপ প্রদানের পর অপিত দীপ ও নীরা-  
জন দীপ, এই দুই প্রকার দীপের পার্থক্য না থাকায়  
পূর্বে দীপের যে সমস্ত মাহাত্ম্য বর্ণিত হইয়াছে,  
এস্থলেও প্রায় সেই সমস্তই জানিতে হইবে ॥ ৩০৫ ॥

টীকা—অত্র নীরাজনেহপি তৎ সৰ্ব্বং মাহাত্ম্যং  
দ্রষ্টব্যং মন্তব্যং জ্ঞেয়ম্ । তত্র হেতুঃ—অনয়োঃ  
ধূপানন্তরদীপস্য এতন্নীরাজনদীপস্য চেতি দ্বয়োর-  
ভেদাৎ । প্রায়েণেতি স্বমতে বর্ত্যাদিভেদাৎ ॥ ৩০৫ ॥



অতঃ সাদরমুখায় মহানীরাজনস্ত্বিদম্ ।

দ্রষ্টব্যং দীপবৎ সর্কৈর্বন্দ্যমারাত্তিকঞ্চ যৎ ॥৩০৬॥

অনুবাদ—অতএব সকলে সাদরে উদ্ভিত হইয়া এই মহানীরাজন দীপকেও নীরাজন দীপের ন্যায় দর্শন ও বন্দনা করিবেন ॥ ৩০৬ ॥

টীকা—অতোহস্মান্মাহাত্ম্যবিশেষাৎ ॥ ৩০৬ ॥

তদুক্তং শ্রীপুলস্ত্যেন বিষ্ণুধর্ম্মে—

ধূপং চারাত্তিকং পশ্যেৎ করাভ্যাক্ষ প্রবন্দতে ।

কুলকোটিং সমুদ্রত্যা যাতি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥৩০৭॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে শ্রীপুলস্ত্য মূনির কথায়—ধূপ ও নীরাজন দীপ দর্শন এবং হস্তব্রহ্মদ্বারা বন্দনা করিলে কোটিকুল উদ্ধার হয় ও বিষ্ণুধাম লাভ করা যায় ॥ ৩০৭ ॥

মূলগমে চ—

নীরাজনঞ্চ যঃ পশ্যেদেবদেবস্য চক্রিণঃ ।

সপ্ত জন্মানি বিপ্রঃ স্যাদন্তে চ পরমং পদম্ ॥৩০৮॥

অনুবাদ—মূলগমেও এইরূপই বলা হইয়াছে—যিনি দেবদেব চক্রধারীর নীরাজন দর্শন করেন, তিনি সপ্তজন্ম বিপ্র হইয়া পরিণামে পরমপদ লাভ করেন ॥ ৩০৮ ॥

অথ শঙ্খাদিবাদন-মাহাত্ম্যম্

বৃহন্নরদীয়ে শ্রীমমভগীরথ-সংবাদে—

কেশবায়তনে রাজন্ কুর্ক্বন্ শঙ্খরবং নরঃ ।

সর্বপাপ-বিনির্মুক্তো ব্রহ্মণা সহ মোদতে ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শঙ্খাদিবাদন মাহাত্ম্য বৃহন্নরদীয়েপ্রাণে শ্রীমম-ভগীরথ-সংবাদে যথা—হে রাজন্ ! শ্রীকেশবের মন্দিরে শঙ্খবাদ্যকারী সকল পাপ হইতে পরিভ্রাণ লাভ করিয়া ব্রহ্মলোকে বাস করেন ॥ ৩০৯ ॥

করশব্দং প্রকুর্ক্বন্তি কেশবায়তনেষু যে ।

তে সর্ব পাপনির্মুক্তা বিমানেশা যুগদ্বয়ম্ ॥ ৩১০ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা কেশবের গৃহে করধ্বনি করেন, তাঁহারা সকল পাপমুক্ত হইয়া দুইযুগ বিমানসমূহের ঐশ্বর্য লাভ করেন ॥ ৩১০ ॥

টীকা—বিমানানামীশাঃ স্বামিনো ভবন্তি ॥ ৩১০ ॥

তালাদিকাংস্যানিনদং কুর্ক্বন্ বিষ্ণুগৃহে নরঃ ।

যৎ ফলং লভতে রাজন্ শৃণুত্ব গদতো মম ॥৩১১॥

সর্বপাপ-বিনির্মুক্তো বিমানশত-সঙ্কুলঃ ।

গীয়মানশ্চ গজকর্কবিষ্ণুনা সহ মোদতে ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! শ্রীবিষ্ণুর মন্দিরে তাল প্রভৃতি কাংস্যধ্বনি করিলে মানুষের যে ফল লাভ হয়, আমি তাহা বলিতেছি শ্রবণ করুন । ঐ বাদক মনুষ্য সমস্ত পাপ হইতে মুক্ত হইয়া শত শত বিমানে আরোহণ পূর্বক শ্রীবিষ্ণুর সহিত আনন্দ ভোগ করিয়া থাকেন এবং গজকর্কগণ তাঁহার কীর্তিগাথা কীর্তন করেন ॥ ৩১১-৩১২ ॥

ভেরীমৃদঙ্গপটহ-নিশানাদ্যোশ্চ ডিণ্ডিমৈঃ ।

সন্তর্প্য দেবদেবেশং যৎ ফলং লভতে শৃণু ॥ ৩১৩ ॥

দেবস্বীশত-সংযুক্তঃ সর্বকামসমম্বিতঃ ।

স্বর্গলোকমনুপ্রাপ্য মোদতে পঞ্চকল্পকম্ ॥

ইতি ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—ভেরী, মৃদঙ্গ পটহ, নিশানবাদ্য ও ডিণ্ডিমাди বাদ্যযন্ত্র দ্বারা দেবদেব শ্রীবিষ্ণুকে সন্তুষ্ট করিতে পারিলে যে ফল লাভ হয়, তাহা অবধান করুন । সেই বাদক ব্যক্তি শত শত দেবস্বীগণ কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইয়া ও সর্বকাম সমম্বিত হইয়া দেবলোকে গমন করেন এবং পঞ্চকল্প ধরিয়া সেখানে বিহার করেন ॥ ৩১৩-৩১৪ ॥

টীকা—নিশানো বাদিত্তবিশেষঃ ॥ ৩১৩ ॥

অথ সজলশঙ্খনীরাজনম্

ততশ্চ সজলং শঙ্খং ভগবন্মস্তকোপরি ।

ত্রির্দ্ব্যময়িত্বা কুর্ক্বীত পুননীরাজনং প্রভোঃ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—তারপর জলপূর্ণ শঙ্খ ভগবানের মস্ত-

কোপরি তিনবার ঘুরাইয়া পুনরায় প্রভুর নীরাজন করিবে ॥ ৩১৫ ॥

টীকা—জলপূর্ণশঙ্খন পুননীরাজনং লিখতি—  
ততশ্চেতি ॥ ৩১৫ ॥

### তস্মাহাভ্যাক্ষ

দ্বারকামাহাভ্যো তত্রৈব—

শঙ্খে কৃতা তু পানীয়ং ভ্রামিতং কেশবোপরি ।  
সমিধৌ বসতে বিম্বোঃ কল্লান্তং ক্ষীরসাগরে ॥  
ইতি ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাভ্যোর ঐ স্থানেই তস্মাহাভ্য বলা হইয়াছে যথা—যিনি জলপূর্ণ শঙ্খ শ্রীকেশবের মস্তকোপরি ভ্রমণ করাইয়া থাকেন, তিনি কল্লান্তকাল পর্যন্ত ক্ষীরসাগরে শ্রীবিষ্ণুর নিকট বাস করিতে পারেন ॥ ৩১৬ ॥

টীকা—যেন ভ্রামিতং, স বসতে বসতি ॥ ৩১৬ ॥

নীরাজনদ্বয়ং চৈতত্তাম্বুলস্যাগ্ন্যাং পরং ।  
কেচিদিচ্ছন্তি কেচিচ্চ দর্পণার্পণতঃ পরম্ ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ তাম্বুল প্রদানের পর, কেহ বা দর্পণ অর্পণ করার পর এই দুই প্রকার নীরাজন করেন ॥ ৩১৭ ॥

তথা চ পঞ্চরাত্র—

পুনরাচমনং দদ্যাৎ করোদ্ধর্ভনমেব চ ।  
সকর্পূরঞ্চ তাম্বুলং কুর্য্যান্নীরাজনং তথা ॥ ৩১৮ ॥  
সমর্প্য মুকুটাদীনি ভূষণানি বিচক্ষণঃ ।  
জাদর্শয়েত্তথাদর্শং প্রকল্প্য ছত্রচামরে ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে পঞ্চরাত্র বর্ণিত হইয়াছে—পুনরাচমন, হস্তমার্জন ও কর্পূরের সহিত তাম্বুল অর্পণ করিয়া নীরাজন করিবে। পণ্ডিতব্যক্তি মুকুটাদি ভূষণ, ছত্র, ও চামর অর্পণ পূর্বক দর্পণ দেখাইবেন ॥ ৩১৮-৩১৯ ॥

গারুড়ে চ—

অথ ভুক্তবতে দত্তা জলৈঃ কর্পূরবাসিতৈঃ ।  
আচমনঞ্চ তাম্বুলং চন্দনৈঃ করমার্জনম্ ॥ ৩২০ ॥  
পুষ্পাঞ্জলিং ততঃ কৃতা ভক্ত্যা দর্শং প্রদর্শয়েৎ ।  
নীরাজনং পুনঃ কার্য্যং কর্পূরং বিভবে সতি ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—  
ভোজনের পর প্রথমতঃ আচমনের জন্য কর্পূর বাসিত জল, তারপর তাম্বুল, তারপর করমার্জনের জন্য চন্দন নিবেদন করিয়া পুষ্পাঞ্জলি দিবে এবং তৎপরে ভক্তিসহকারে দর্পণ দেখাইবে। সামর্থ্য থাকিলে তারপর কর্পূরদ্বারা পুনরায় নীরাজন করিবে ॥ ৩২০-৩২১ ॥

অতএব বায়ুপুরাণে—

আরাট্রিকস্ত নিঃস্নেহং নিঃস্নেহয়তি দেবতাম্ ।  
অতঃ সংশময়িত্ব পুনঃ পূজনমাচরেৎ ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—অতএব বায়ুপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—  
নীরাজন পাত্র স্নেহরহিত হইলে দেবতাকে স্নেহরহিত করে, এই জন্য তাহা নির্বাপণ করিয়া পুনরায় পূজা আরম্ভ করিবে ॥ ৩২২ ॥

তাৎপর্য্য—পূর্ব দীপ-নির্বাপণের যে সমুদায় দোষ লিখিত হইয়াছে তাহা দীপসম্বন্ধেই জানিতে হইবে, নীরাজন বিষয়ে নহে।

টীকা—আরাট্রিকং নীরাজনপাত্রং নিঃস্নেহং ঘৃতা-  
দিরহিতং, নিঃস্নেহাং দম্মারহিতাং, সংশময়িত্বা সংশ-  
ময়া নির্বাপোত্যর্থঃ। যশ্চ পূর্বং দীপনির্বাপণদোষ  
উক্তঃ, স দীপবিষয়ক এব, ন তু নীরাজনবিষয়কো  
জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩২২ ॥

অতএব দ্বারকামাহাভ্যো তত্রৈব—

কৃতা পূজাদিকং সর্বং জলন্তং কৃষ্ণমূর্দ্ধনি ।  
আরাট্রিকং প্রকুর্বাণো মোদতে কৃষ্ণসমিধৌ ॥  
ইতি ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—অতএব দ্বারকামাহাভ্যো ঐ স্থানেই  
কথিত হইয়াছে—যিনি পূজাদি সমুদায় সম্পাদন  
করিয়া প্রজ্জ্বলিত দীপপণ্ডিতদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের মস্তকো-



পরি নীরাজন করেন, তিনি শ্রীকৃষ্ণসম্মিধানে আনন্দ-  
ভোগের অধিকারী হন ॥ ৩২৩ ॥

কেচিন্নীরাজনাৎ পশ্চাদিম্ছন্তি প্রগতিং ততঃ ।

প্রদক্ষিণং ততঃ স্তোত্রং গীতনৃত্যাদিকং ততঃ ॥৩২৪

অনুবাদ—কেহ কেহ নীরাজনের পর প্রণাম,  
তারপর প্রদক্ষিণ, তারপর স্তব ও শেষে নৃত্যাদি ইচ্ছা  
করেন ॥ ৩২৪ ॥

টীকা—প্রগতিং বন্দনং, ততঃ প্রগতেঃ পশ্চাৎ  
প্রদক্ষিণমিম্ছন্তি, এবমগ্রেহপি ॥ ৩২৪ ॥

এবং ভাগবতাঃ স্বল্পসম্প্রদায়ানুসারতঃ ।

প্রবর্ত্তন্তে প্রভোভক্তৌ ভক্ত্যা সৰ্ব্বং হি শোভনম্ ॥৩২৫

ততো নিক্ষিপ্য দেবস্যোপরি পুষ্পাঞ্জলিভয়ম্ ।

বিচিত্রৈর্মধুরৈঃ স্তোত্রৈঃ স্তুতিং কুস্বীত

ভক্তিমান্ ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণ এইরূপে নিজ নিজ সম্প্রদায়  
অনুসারে ভক্তির সহিত প্রভুর অর্চনাদি করিবেন,  
যেহেতু ভক্তি-পূর্বক যে-সমস্ত কার্য কৃত হয়, সে,  
সমস্তই সম্পূর্ণ হয় ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভক্তিভরে শ্রীহরির মস্তকে  
তিনবার পুষ্পাঞ্জলি অর্পণ করিয়া বিচিত্র ও মধুর  
স্তোত্রদ্বারা স্তব করিবেন ॥ ৩২৫-৩২৬ ॥

টীকা—ননু পরস্পরং সংবাদাভাবেনানির্দ্ধার-  
দোষঃ স্যান্তত্র লিখতি—ভক্ত্যেতি ॥ ৩২৫ ॥

### অথ স্তুতিবিধিঃ

মহাভারতে—

আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণং বাচং জিগদিষ্যামি যাম্ ।

তয়া ব্যাস-সমাসিন্যা প্রীয়তাং মধুসূদনঃ ॥

ইতি ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—মহাভারতে যথা—শ্রীকৃষ্ণের আরাধন  
বাসনায় যে সকল বাক্য বলিতে চাই, বিস্তৃত ও সং-  
ক্ষিপ্ত সেই সকল বাক্যদ্বারা শ্রীমধুসূদনের প্রসন্নতা  
বিহিত হউক ॥ ৩২৭ ॥

টীকা—কৃষ্ণমারিরাধয়িষুঃ আরাধয়িতুমিচ্ছনু,  
জিগদিষ্যামি গদিতুমিচ্ছামি, ব্যাসো বিস্তারঃ, সমাসঃ  
সংক্ষেপশব্দযুক্তয়া, তয়া বাচা ॥ ৩২৭ ॥

আরম্ভে চ স্তুতেরেতং শ্লোকং স্তুতিপরঃ পঠেৎ ।

সত্যং তস্যং সমাধৌ চ শ্লোকং সঙ্কীৰ্ত্তয়েদিমম্ ॥৩২৮

ইতি বিদ্যাতপোযোনিরযোনিবিকুরীরিতঃ ।

বাগ্ম্যজেনার্চিতো দেবঃ প্রীয়তাং মে জনার্দনঃ ॥৩২৯

অনুবাদ—স্তুতিকারী স্তুতির আরম্ভে পূর্বক কথিত  
‘আরিরাধয়িষু’ ইত্যাদি শ্লোক ও স্তুতি সমাপ্ত হইলে  
পশ্চাৎ কথিত ‘ইতি বিদ্যা’ ইত্যাদি শ্লোক পাঠ  
করিবেন । বিদ্যা ও তপস্যার হেতু এই অযোনিজ,  
বাক্য ও যজ্ঞদ্বারা পূজিত দেবজনার্দন আমার প্রতি  
প্রসন্ন হউন ॥ ৩২৮-৩২৯ ॥

টীকা—এতম্ আরিরাধয়িষুরিত্যাদিকং, তস্যাঃ  
স্তুতেঃ সমাধৌ সত্যাম্ । ইমম্ ইতি—বিদ্যেত্যা-  
দিকম্ ॥ ৩২৮ ॥

### অথ স্তোত্রাণি

পূর্ব্বতাপনীয়াশ্রুতিষু —

ওঁ নমো বিশ্বরূপায় বিশ্বস্থিত্যন্তহেতবে ।

বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৩৩০ ॥

নমো বিজ্ঞানরূপায় পরমানন্দরূপিণে ।

কৃষ্ণায় গোপীনাথায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥৩৩১॥

নমঃ কমলনেত্রায় নমঃ কমলমালিনে ।

নমঃ কমলনাভায় কমলাপতয়ে নমঃ ॥ ৩৩২ ॥

বর্হাপীড়াভিরামায় রামায়াকুণ্ঠমেধসে ।

রম্যমানসহংসায় গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৩৩৩ ॥

কংসবংশবিনাশায় কেশিচানুরূপাতনে ।

রুমভধ্বজবন্দ্যায় পার্থসারথয়ে নমঃ ॥ ৩৩৪ ॥

বেণুবাদনশীলায় গোপালায়ান্ধিমদিনে ।

কালিন্দীকুললোলায় লোলকুণ্ডলবল্গবে ॥ ৩৩৫ ॥

বল্লবীনয়নাভোজ-মালিনে নৃত্যশালিনে ।

নমঃ প্রণতপালায় শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ ॥ ৩৩৬ ॥

নমঃ পাপপ্রণাশায় গোবর্দ্ধনধরায় চ ।

পুতনাজীবিতান্তায় তৃণাবর্তাসু-হারিণে ॥ ৩৩৭ ॥

অনুবাদ—পূৰ্ব্বতাপনীয় শ্রুতিতে যথা—বিশ্বের সৃষ্টি, স্থিতি ও নাশের কারণ, বিশ্বের ঈশ্বর ও বিশ্ব-রূপ গোবিন্দকে প্রণাম। বিজ্ঞান ও পরমানন্দস্বরূপ গোপীনাথ গোবিন্দ ও কৃষ্ণকে নমস্কার। পদ্মলোচন, পদ্মমালী, পদ্মনাভ, পদ্মাপতিকে নমস্কার। যাহার মস্তক ময়ূরপুচ্ছ শোভিত, অকুণ্ঠবুদ্ধি বিশিষ্ট, লক্ষ্মীর মানসসরোবরের হংসস্বরূপ সেই গোবিন্দকে প্রণাম। কংসবংশনাশকারী, কেশী ও চানুর নিধনকারী, মহা-দেবের বন্দনীয় এবং অর্জুন সারথিকে নমস্কার। বেণুবাদনরত, গোরক্ষক, কালিয়মর্দন, কালিন্দী কুলবিহারী, চঞ্চলকুণ্ডলদ্বারা শোভমান, গোপীগণের নমনকমলের মালাধারী, নৃত্যশালী এবং প্রণতগণের পালক শ্রীকৃষ্ণকে নমস্কার। পাপ-প্রণাশক, গোবর্দ্ধন-ধারী, পুতনা ও তৃণাবর্তের প্রাণ বিনাশকারীকে প্রণাম ॥ ৩৩০-৩৩৭ ॥

টীকা—লোলাভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং, বলগবে সুন্দরায়, বল্লবীনাং নম্যনান্যোবাস্তোজানি, তেষাং মালা পঙ্ক্তী-স্তব্রতে, তাভিঃ সদা পরময়া শক্ত্যা দৃশ্যমানয়েত্যর্থঃ ॥ ৩৩৫-৩৩৬ ॥

নিষ্কলায় বিমোহায় শুদ্ধায়াশুদ্ধিবৈরিণে ।  
অদ্বিতীয়ায় মহতে শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ ॥ ৩৩৮ ॥  
প্রসাদ পরমানন্দ প্রসাদ পরমেশ্বর ।  
আধিব্যাধিভুজঙ্গেন দণ্ডে মামুদ্রর প্রভো ॥ ৩৩৯ ॥  
শ্রীকৃষ্ণ রুক্ষিণীকান্ত গোপীজনমনোহর ।  
সংসারসাগরে মগ্ন মামুদ্রর জগদুগুরো ॥ ৩৪০ ॥  
কেশব ক্রেশহরণ নারায়ণ জনার্দন ।  
গোবিন্দ পরমানন্দ মাং সমুদ্রর মাধব ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—পরিপূর্ণ, মোহশূন্য শুদ্ধ, পরমপাবন, অতুলনীয় ও পরম পূজনীয় শ্রীকৃষ্ণকে নমস্কার। হে পরমানন্দ আপনি প্রসন্ন হউন, হে পরমেশ্বর। আপনি প্রসন্ন হউন। হে প্রভো। মনঃপীড়া ও ব্যাধিরূপ সর্পদণ্ড আমাকে আপনি রক্ষা করুন। হে কৃষ্ণ। হে রুক্ষিণীকান্ত। হে গোপীজনমনোহারিন্। হে জগদুগুরো। সংসারসাগরে মগ্ন আমাকে উদ্ধার করুন। হে কেশব। হে ক্রেশনাশন। হে নারায়ণ। হে জনার্দন, হে গোবিন্দ। হে পরমানন্দ।

হে মাধব। আমাকে পরিজ্ঞান করুন ॥ ৩৩৮-৩৪১ ॥

টীকা—নিষ্কলায় পরিপূর্ণায় নির্মায়ায়েতি বা, অশুদ্ধিবৈরিণে পরমপাবনায়ৈত্যর্থঃ। অদ্বিতীয়ায় নিরূপমায়ৈত্যর্থঃ ॥ ৩৩৮ ॥

### বিশেষতঃ কলিকালে স্তোত্রাণি

একাদশকল্পে ( ৫।৩৩-৩৪ )—

ধোয়ং সদা পরিভবয়মভীষ্টদোহং  
তীৰ্থাঙ্গদং শিববিরিঞ্চিনুতং শরণ্যম্ ।  
ভূত্যাতিহং প্রণতপাল ! ভবান্ধিপোতং  
বন্দে মহাপুরুষ তে চরণারবিন্দম্ ॥ ৩৪২ ॥  
তাত্ত্বা সুদুস্ত্যজসুরেপিসতরাজ্যলক্ষ্মীং  
ধর্মিষ্ঠ ! আর্হ্যাবচসা যদগাদরণ্যম্ ।  
মায়ামুগং দয়িতয়েপিসিতম্ভবধাবদ্  
বন্দে মহাপুরুষ তে চরণারবিন্দম্ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—একাদশকল্পে যথা—হে প্রণতপালক। হে মহাপুরুষ। আপনার যে চরণকমল ধ্যানযোগ্য, ইন্দ্রিয় ও কুটুম্বাদি জনিত পরাভব বিনাশক, মনো-রথপূরক, গঙ্গা প্রভৃতি তীর্থের আশ্রয়, শিব ও ব্রহ্মার স্তুত, আশ্রয়যোগ্য, ভক্তবৃন্দের দুঃখমোচনকারী এবং সংসাররূপ দুস্তরসাগর-পারকারী সেই শ্রীচরণ-যুগলকে আমি বন্দনা করি। হে ধর্মিষ্ঠ মহাপুরুষ। যাহা অন্যের পক্ষে ত্যাগ করা দুষ্কর এবং দেবতা-গণেরও ব্যক্তিহৃত, সেই রাজ্যলক্ষ্মী ত্যাগ করিয়া আপনি পিতৃব্যাক্যে বনে গমন করিয়াছিলেন এবং নিজপ্রিয়্যার সন্তোষের জন্য মায়ামুগের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবিত হইয়াছিলেন, অতএব আপনার শ্রীচরণকমল আমি বন্দনা করি ॥ ৩৪২-৩৪৩ ॥

টীকা—বিশেষতঃ একাদশকল্পকোক্ত-শ্লোকদ্বয়েন কলিকালে শুদ্ধাদিতি শিষ্টাচারান্নিখতি—ধোয়মিতি। হে প্রণতপাল। হে মহাপুরুষ। তে তব চরণারবিন্দং বন্দে। কথন্তুতম্? ধোয়ং ধ্যাৎ তুং যোগ্যং, সদেতি সর্বত্র সম্বধ্যতে। ধোয়ত্বে হেতবঃ—ইন্দ্রিয়কুটুম্বা-দিভির্ঘঃ পরিভবস্তিরঙ্কারঃ তং হন্তীতি তথা তৎ। কিঞ্চ, অভীষ্টদোহং মনোরথপূরকং, কিঞ্চ, তীৰ্থা-ঙ্গদং গঙ্গাদ্যাশ্রয়ত্বেন পরমপাবনং, কিঞ্চ, শিব-বিরিঞ্চিভ্যাং নুতং স্তুতম্, ননু তৌ কৃতার্থাবব,



কিমর্থং তাত্ম্যং নুতং তগ্রাহ।—শরণ্যম্ আশ্রয়ণা-  
যোগ্যং সুখবিশেষার্থমিতি ভাবঃ ; যদ্বা, পরমেশ্বর-  
ত্বেনাবশ্য-সেব্যত্বাৎ তন্মাহাদ্যাবিশেষেণাকর্মণাদ্বা । ননু  
ব্রহ্মাদিস্তুত্যাং কথং প্রাকৃতস্য গোচরঃ স্যাৎ ? ন  
ভূত্যাতিহং যস্য কস্যাপি ভূত্যাভ্যাস্যাতিহস্তারম্ । ন  
কেবলমগন্ত কনাস্তিমাত্রং হস্তি, ভবাক্সিপোতং সংসা-  
রণ্যবতারকঞ্চ ; যদ্বা, শিব-বিরিক্খিনুতমিতি পর-  
মেশ্বর্যামুক্তা, শরণ্যমিতি শরণাগতবাৎসল্যামুক্তা, ভক্তা-  
নাং সদা সঙ্গিত্বমাহ—ভূত্যানামাতিং বিরহদুঃখং  
সাক্ষাৎকারাদিনা হত্বহীতি । কিঞ্চ, প্রণতান্ স্বপ্নভক্তান্  
বরদানাদিনা পালয়ন্তীতি প্রণতপালা ইন্দ্রাদয়ো  
দেবাস্তেষামপি ভবান্ধিপোতম্ অথবা পরিভবয়ম-  
ভীষ্টদোহমিতি বিশেষণাভ্যাং কাশ্মিনাং সর্বদুঃখ-  
নাশকত্বং কামপরিপূরকত্বং চোক্তম্ ; তীর্থাস্পদমিতি  
মুমুকুণাং মুক্তিপ্রদত্বং, শিববিরিক্খিনুতমিতি মুক্তা-  
নামপি স্তুত্যাং সুখবিশেষাত্মকত্বং পরমাকর্ষকত্বঞ্চ ।  
শরণ্যং পরমাশ্রয়মিতি দাসানাং সর্বপুরুষার্থময়ত্বং,  
কিংবা শরণং বৈকুণ্ঠধাম ভগবানেব বা তৎপ্রদ-  
মিত্যর্থঃ । ইতি পরমপদ-প্রদত্বং, ভূত্যানাং রুক্ষিণী-  
প্রভৃতীনাং ভাষ্যাণাং বিরহাভিগ্নমিতি পরমপ্রেম-  
বিষয়ত্বং ; প্রণতান্ বৈষ্ণবান্ পালয়ন্তি, অনাদিদানেন  
পুষ্পতি, দুষ্টজনাভিভ্যো বা রক্তন্তীতি প্রণতপালাঃ ;  
যদ্বা, প্রণতা বৈষ্ণবা এব পালাঃ পালকা যেষাং জনা-  
নাং তেষাং বৈষ্ণবসেবকানাং ভবান্ধিপোতং ভক্তি-  
প্রদানেনানাদ্যাসতো বৈকুণ্ঠলোকপ্রাপণাৎ ; সংসার-  
দুঃখপরম্পরাহারকমিতি—নিজদাসানুদাসানামপি সর্ব-  
দুঃখক্ষপণাদিকম্ ॥ ৩৪২ ॥

টীকা—ইদানীং স্বয়মাক্তকামত্বান্নৈরপেক্ষ্যং ভক্তা-  
র্থঞ্চ সাপেক্ষতাং দর্শয়ন্ শ্রীরামচন্দ্রং স্তোতি—  
ত্যাভ্যুত্তি । হে ধর্ম্মিষ্ঠ সদাচারপ্রবর্তক, হে মহাপুরুষ  
পুরুষোত্তম । অনৈর্দুস্ত্যজা যা সুরেপ্সিতা রাজ্যলক্ষ্মী-  
রযোধ্যাসাম্রাজ্য-বিভূতিস্তাং ত্যক্তা যন্তে চরণারবিন্দম  
অরণ্যং দণ্ডকবনাদিকমগাৎ ; কিং রাজ্যবৈকল্য-  
দর্শনেন ? ন হি, আর্য্যস্য গুরোর্দশরথস্য বচসা  
কেকয়ীং প্রতি তদীয়বচনসত্যতা-প্রতিপালনায়েত্যর্থঃ ;  
এবং ধর্ম্মিষ্ঠত্বমুক্তা মহাপুরুষত্বং দর্শয়ন্ ভক্তজন-  
বশ্যতামাহ—দয়িতয়া শ্রীসীতয়া ঈপ্সিতং মায়ামৃগং  
মায়য়া স্বর্ণময়াকারহরিণং যদন্বাবত্তদ্বন্দে, যদ্বা,

‘কৃষ্ণবর্ণং ত্রিষাহকৃষ্ণম্’ (শ্রীভাঃ ১০।৫।৩২) ইতি  
তত্রৈব প্রাপ্তোক্তেঃ, কলৌ শ্রীকৃষ্ণস্য পরমপূজ্যত্বাৎ  
তদীয়লীলাবর্ণনেন তমেব স্তোতি—রাজ্যলক্ষ্মীং  
শ্রীমথুরাসম্পত্তিম্ ; অবিবক্ষিতত্বাদসক্তিঃ ; ধর্ম্মিষ্ঠস্য  
পূর্ব্বজন্মনি একাগ্রতয়া কৃতভগবদারাধনলক্ষণধর্ম্মস্য  
আর্য্যস্য শ্রীবসুদেবস্য ; যদ্বা, ধর্ম্মিষ্ঠয়োরাার্য্যয়োঃ  
শ্রীবসুদেবদেবক্যোর্বচসা, অত্র ‘অন্নভুসভ্যঃ’ (শ্রীভাঃ  
(১০।৩।২২) ইত্যাদিনা বসুদেবস্য, ‘জন্ম তে ময্যসৌ’  
(শ্রীভাঃ ১০।৩।২৯) ইত্যাদিনা দেবক্যাঃ । অরণ্যং  
বৃহদ্বনাদিকং ; যদ্বা, ধর্ম্মিষ্ঠে ভক্তিলক্ষণধর্ম্মনিষ্ঠে  
শ্রীন্দগোপরাজে, যদরণ্যং ব্রজভূমিলক্ষণং তৎ ।  
এবং সত্যপি মহাপুরুষত্বেনৈব সদাচার-প্রবর্তকত্বং  
ভক্তজনাধীনত্বঞ্চ জ্ঞেয়ম্ । পরমদুর্লভতামাহ—  
মায়য়া লক্ষ্ম্যা অপি মৃগ্যত ইতি মৃগম্ ; যদ্বা, ভক্ত-  
জনাধীনত্বমেবাহ—মায়য়া লক্ষ্ম্যা মৃগং ক্রীড়ামৃগবৎ  
পরাদীনমিত্যর্থঃ । অরণ্যগমনে নিগূঢ়হেতুভরম্—  
দয়িতয়া শ্রীরাধয়া ঈপ্সিতং পূর্ব্বস্মিন্নিহাপি জন্মনি  
বিবিধারাধনে প্রাপ্তুমিষ্টমতএব অন্বযাবচারণা-  
মেব । গোপালনাদিক্রীড়য়া সর্ব্বতো ধাবমিব পরি-  
বদ্রামেত্যর্থঃ ॥ ৩৪৩ ॥

বৈদিকানীদৃশান্যেব কৃষ্ণে পৌরাণিকান্যপি ।

তাত্তিকানি চ শস্তানি স্তোত্রাণ্যপি নবান্যপি ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—এইরূপ বেদোক্ত, পুরাণোক্ত তন্ত্রোক্ত,  
এবং নবীন কবিগণ রচিত স্তোত্রসকল শ্রীকৃষ্ণের  
প্রীতি বিধানে প্রশস্ত ॥ ৩৪৪ ॥

টীকা—ঐদৃশানি এতাদৃশ-শ্রীগোকুললীলামৃত-  
ময়ানি বৈদিকানি কৃষ্ণস্তোত্রাণি শস্তানি ভবন্তি । যদ্বা,  
কৃষ্ণে শস্তানি তৎসুখকরাণীত্যর্থঃ । অভিনবানি  
আধুনিক-কবিনিবন্ধানি ॥ ৩৪৪ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে হংসগীতায়—

অব্রটলক্ষণৈঃ কৃষ্ণা স্বয়ং বিরচিতাক্ষরৈঃ ।

স্ববং ব্রাক্ষণশাব্দলীলসুমাৎ কামানবাগ্নুয়াৎ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে হংসগীতায় উক্ত হই-  
য়াছে—হে বিপ্র শ্রেষ্ঠগণ । যাহার লক্ষণ অব্রট, এরূপ

স্বয়ং বিরচিত অক্ষর সকল দ্বারা শ্রীভগবানের স্তব  
করিলে তিনি নিখিল কামনা সফল করেন ॥ ৩৪৫ ॥

টীকা—ভক্ত্যা প্রেম্ণা প্রথিতাঃ ক্রমেণ নিবন্ধাঃ  
অতএব রম্যা বাগ্‌যস্য সঃ ; ব্রহ্মাদি-দুর্লভ্যং যৎ  
প্রভোক্তব্যতঃ কারুণ্যং তস্য ভাজনং বিষয়ঃ ॥৩৪৬॥

### স্তুতিমাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্ম্মে—

সর্বদেবেষু যৎ পুণ্যং সর্বদেবেষু যৎ ফলম্ ।

নরভ্যং ফলমাপ্নোতি স্তুত্বা দেবং জনার্দনম্ ॥৩৪৬॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মে, যথা—দেবতাগণের আরা-  
ধনায় যে ফল হয় এবং সমস্ত বেদপাঠে যে ফল হয়,  
শ্রীজনার্দনদেবের স্তুতি করিলেই সেই ফল হইয়া  
থাকে ॥ ৩৪৬ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

ন বিত্তদাননিচয়ৈর্বহুভির্মধুসূদনঃ ।

তথা তোষমবাপ্নোতি যথা স্তোত্রৈর্দ্বিজোত্তমাঃ ॥৩৪৭॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে যথা—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ !  
শ্রীমধুসূদন স্তুতিদ্বারা যে প্রকার প্রীত হন, বহু বহু  
ধন দানেও সেই প্রকার প্রীত হন না ॥ ৩৪৭ ॥

নারসিংহে—

‘স্তোত্রৈর্জপৈশ্চ দেবাগ্রে যঃ স্তোতি মধুসূদনম্ ।

সর্বপাপবিনিশ্চয়ো বিষ্ণুলোকমবাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে বলা হইয়াছে—যিনি  
স্তোত্র ও জপদ্বারা শ্রীমধুসূদনের পুরোভাগে স্তব  
করেন, তিনি সমস্ত রকম পাপ হইতে সমুত্তীর্ণ হইয়া  
বিষ্ণুলোক লাভ করেন ॥ ৩৪৮ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে—

স্বয়ম্‌মেয়মাহাত্ম্যং ভক্তিপ্রথিতরম্যাবাক্ ।

ভবেচ্ছ্রদ্ধাদিদুর্লভ্য-প্রভুকারুণ্যভাজনম্ ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তিসুখোদয়ে, যথা—যিনি  
ভক্তিপূর্ব্বক বিরচিত মনোহর স্তবদ্বারা ভগবানের  
অপরিমেয় মাহাত্ম্য বর্ণন করেন, তিনি প্রভুর, ব্রহ্মাদি-  
দেবগণ-দুর্লভ করুণালাভের যোগ্য হন ॥ ৩৪৯ ॥

যথা নরস্য স্তবতো বালকস্যেব তুষ্যতি ।

মুগ্ধবাক্যৈর্ন হি তথা বিবুধানাং জগৎপিতা ॥৩৫০॥

অনুবাদ—বালকের ন্যায় স্তবকারী মনুষ্যগণের  
মুগ্ধবাক্যে জগৎপিতা যে প্রকার প্রীত হন, বিদ্বানগণের  
বাক্যেও সেই প্রকার সম্ভব হন না ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—বিবুধানাং দেবানাং বিদুষামপি বা ॥৩৫০

অবলং প্রভুরীপিস্তোমতিং কৃতযত্নং

স্বয়শঃস্তবে ঘৃণী ।

স্বয়মুচ্ছরতি স্তনাখিনং,

পদলগ্নং জননীং বালকম্ ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—জননী যে প্রকার স্তনপানে ইচ্ছুক  
পদলগ্ন স্বীয় বালককে উঠাইয়া স্তন প্রদান করেন,  
সেই প্রকার দয়ালু প্রভু সমস্তে স্তবকারী অক্ষম-  
ব্যক্তিকে অভীষ্ট উন্নতি প্রদান করিয়া আশ্রয় দিয়া  
থাকেন ॥ ৩৫১ ॥

টীকা—অবলম্ অশক্তম্ ॥ ৩৫১ ॥

স্কন্দে অমৃতসারোদ্ধারে—

শ্রীকৃষ্ণস্তবরত্নোঘৈর্ঘেষাং জিহ্বা ত্বলঙ্কৃতা ।

নমস্যা মুনিসিদ্ধানাং বন্দনীয়া দিবৌকসাম্ ॥৩৫২॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে অমৃতসারোদ্ধারে বলা  
হইয়াছে—আঁহাদের জিহ্বা শ্রীকৃষ্ণের স্তবরূপ রত্ন  
সকলে অলঙ্কৃত হয়, তাঁহারা সিদ্ধ, মুনি ও দেবগণের  
বন্দনীয় হন ॥ ৩৫২ ॥

তত্রৈব কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

স্তোত্রাণাং পরমং স্তোত্রং বিষ্ণোর্নামসহস্রকম্ ।

হিত্বা স্তোত্রসহস্রাণি পঠনীয়ং মহামুনে ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে  
উক্ত হইয়াছে—হে মহামুনে ! সহস্রস্তোত্র পরিত্যাগ



করিয়া স্তোত্রসমূহের মধ্যে শ্রেষ্ঠ বিষ্ণুর সহস্রনাম  
স্তব পাঠ করিবে ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর সান্তোজ প্রণাম করিবে ও  
তনুদ্রা দেখাইবে এবং প্রত্যেক প্রণামেই 'হে ভগবন্ ।  
আপনি প্রসন্ন হউন' এইরূপ বলিবে ॥ ৩৫৭ ॥

তেনৈকেন মুনিশ্রেষ্ঠ পতিতেন সদা হরিঃ ।

প্রীতিমায়্যতি দেবেশো যুগকোটিশতানি চ ॥

ইতি ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—হে মুনিশ্রেষ্ঠ । সেই একটি মাত্র  
সহস্রনাম-স্তোত্র সত্য পতিত হইলে দেবেশ্বর শত-  
কোটি যুগকাল প্রীত থাকেন ॥ ৩৫৪ ॥

তদুত্তমেকাদশে শ্রীভগবতা—

স্তবৈরুচ্চাবচৈঃ স্তোত্রৈঃ পৌরাণৈঃ প্রাকৃতৈরপি ।

সুত্বা প্রসীদ ভগবন্মিতি বন্দেত দত্তবৎ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—একাদশকল্পে শ্রীভগবান বলিয়াছেন—  
পৌরাণিক ও আধুনিক বিবিধ স্তুতি পাঠ করিয়া 'হে  
ভগবন্ । আপনি সম্ভূত হউন' বলিয়া দত্তবৎ নিপতিত  
হইয়া বন্দনা করিতে হইবে ॥ ৩৫৮ ॥

টীকা—প্রাকৃতৈরক্ষাচীনৈলোকভাষানিবন্ধৈরিতি  
বা ॥ ৩৫৮ ॥

### অথ প্রণামবিধিঃ

তত্রৈব—

শিরো মৎপাদয়োঃ কৃতা বাহুভ্যাঞ্চ পরস্পরম্ ।

প্রপন্নং পাহি মামীশ ভীতং মৃত্যুগ্রহাণবাৎ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—এ একাদশকল্পেই বলা হইয়াছে—দুই  
হাত দিয়া আমার চরণযুগল ধারণ করিয়া মস্তক  
অবনত করিয়া 'হে প্রভো । আমি মৃত্যুর আক্রমণ-  
রূপ সাগর হইতে ভীত এবং আপনার শ্রীচরণে  
শরণাগত, আমাকে রক্ষা করুন' । এইরূপ নিবেদন  
করিতে করিতে প্রণাম করিবে ॥ ৩৫৯ ॥

টীকা—বাহুভ্যাং দক্ষিণোত্তরাভ্যাং পরস্পরং মম  
দক্ষিণোত্তরপাদৌ গৃহীত্বা, যদ্বা, পরস্পরং নিবন্ধাভ্যাং  
কৃতাপরাধ ইব প্রপন্নং পাহীত্যাди বিভাপ্য প্রণমে-  
দিত্যর্থঃ ॥ ৩৫৯ ॥

কিঞ্চাগমে—

দৌর্ভ্যাং পড্যাঞ্চ জানুভ্যামুরসা শিরসা দৃশা ।

মনসা বচসা চেতি প্রণামোচ্চটোজ ইরিতঃ ॥ ৩৬০ ॥

জানুভ্যাঞ্চৈব বাহুভ্যাং শিরসা বচসা দৃশা ।

পঞ্চাঙ্গকঃ প্রণামঃ স্যাৎ পূজাসু প্রবরাবিমৌ ॥

ইতি ॥ ৩৬১ ॥

### অথ বন্দনম্

প্রণমেদথ সান্তোজং তনুদ্রাঞ্চ প্রদর্শয়েৎ ।

পঠেৎ প্রতিপ্রণামঞ্চ প্রসীদ ভগবন্মিতি ॥ ৩৫৭ ॥

অনুবাদ—আরও আগমে যথা—দুই হাত, দুই পা, দুই হাঁটু, বক্রঃস্থল, মাথা, দৃষ্টি, মন ও বাক্য এই আট অঙ্গদ্বারা প্রণাম ‘অষ্টাঙ্গ’ শব্দদ্বারা নিরূপিত হইয়াছে। দুই হাঁটু, দুই বাহু, মস্তক, বুদ্ধি ও বাক্য এই পঞ্চ অঙ্গদ্বারা প্রণাম পঞ্চাঙ্গ প্রণাম বলিয়া কথিত হয়। পূজার অঙ্গীভূত এই অষ্টাঙ্গ ও পঞ্চাঙ্গ প্রণামই বহুল প্রচলিত ॥ ৩৬০-৩৬১ ॥

টীকা—প্রণামে অষ্টাঙ্গানি দর্শয়তি—পদ্মামিতি। পাদাদিভিঃ প্রণামঃ ক্রমেণ তত্তদঙ্গৈর্ভূম্যবলম্ব্য তৎসংস্পর্শনাৎ। দশা প্রণামঃ চক্ষুরীষ্মিন্নীলনাৎ, মনসা শিরো মৎপাদয়োঃ কৃত্বা ইত্যাদি-ধ্যানেন; বচসা চ ভগবন্ প্রসীদ, ইত্যাদিরূপেণোহ্যঃ ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—ইমৌ অষ্টাঙ্গপঞ্চাঙ্গপ্রণামৌ ॥ ৩৬১ ॥

গুরুভ্যং দক্ষিণে কৃত্বা কুর্য্যাত্তৎপৃষ্ঠতো বৃধঃ।

অবশ্যং প্রণামাংস্ত্রীন্ শতশ্চৈদধিকাদিকান্ ॥ ৩৬২ ॥

অনুবাদ—বিদ্বান্ ব্যক্তি প্রণামের সময় শ্রীভগবানের নিকটে অবস্থিত গুরুকে ডানদিকে রাখিয়া বাম দিকে প্রণাম করিবেন। প্রণাম অবশ্যই তিনবার করিতে হইবে। সামর্থ্য থাকিলে বেশীবার প্রণামে কোনও ক্ষতি নাই ॥ ৩৬২ ॥

টীকা—গুরুভ্যং ভগবদভিমুখে বর্তমানং দক্ষিণে কৃত্বৈতি ভগবতঃ পুরোভাগে পৃষ্ঠদেশে বামেহত্যন্ত-নিকটে চ প্রণামনিষেধাৎ। তথা চাগ্রে লেখ্যম্—‘অগ্রে পৃষ্ঠে বামভাগে’ ইত্যাদি। গ্রীন্ প্রণামানবশ্যং কুর্য্যাৎ, যচ্চ নমস্কারেণ চৈকেনেত্যাদিকমগ্রে লেখ্যং তচ্চ মাহাত্ম্যপরতয়েব, ন তু বিধেয়ত্বেন। যথা একপ্রদক্ষিণায়া নিষিদ্ধত্বেহপি ‘প্রদক্ষিণেন চৈকেন’ ইত্যাদিকং মাহাত্ম্যপরমেব সঙ্গচ্ছতে, অন্যথাতি-বিরোধাৎ। শতশ্চৈদধিকং তহি ততোহধিকান্ ষড়্-দীন্ অষ্টচত্বারিংশদন্তান্, ততোপাধিকান্ অষ্টোত্তর-শতাদীন্ কুর্য্যাৎ ॥ ৩৬৩ ॥

তথা চ নারদপঞ্চরাত্রে—

সন্ধিং বীক্ষ্য হরিং চাদ্যং গুরুন্ শতগুণমেব চ।

দ্বিচতুর্বিংশদথবা চতুর্বিংশতদর্জকম্।

নমেতদর্জকমথবা তদর্জং সর্বথা নমেৎ ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—নারদপঞ্চরাত্রে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—প্রথমে শ্রীহরিকে তারপর নিজ গুরুবর্গকে (পিতা মাতা প্রভৃতিকে) ও নিজের শ্রীগুরুদেবকে আটচল্লিশবার কিংবা ছত্রিশবার অথবা আঠারবার কিংবা নয়বার সর্বথা প্রণামের বিধান আছে ॥ ৩৬৩ (সর্বক্ষেত্রেই শয়ন ও ভোজনকালে প্রণাম অবিহিত)।

টীকা—সন্ধিং ভোজনশয়নাদ্যবসরং, বীক্ষ্য আলোচ্য তদ্ব্যতিরিক্তকালে ইত্যর্থঃ। লোকে সদা-চারানুসারতঃ, আদ্যং হরিং শ্রীকৃষ্ণম্। গুরুবংশোক্তাঃ বৌর্গে।—‘যো ভাবয়তি যা সুতে যেন বিদ্যোপ-দিশ্যতে। জ্যেষ্ঠো ভ্রাতা চ ভর্তা চ পৈত্রেতে গুরুবঃ স্মৃতাঃ ॥’ ইতি তান্। দ্বিচতুর্বিংশদিতি অষ্ট-চত্বারিংশদিত্যর্থঃ ॥ ৩৬৩ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

দেবার্চ্চাদর্শনাদেব প্রণমেন্মধুসূদনম্।

স্থানাপেক্ষা ন কর্তব্যাদৃষ্টার্চ্চাং দ্বিজসত্তমাঃ।

দেবার্চ্চাদৃষ্টিপূতং হি ভূচি সর্বং প্রকীর্তিতম্ ॥ ৩৬৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেও বলা হইয়াছে—হে বিপ্রেজগণ! দেবপ্রতিমা দেখামাত্রই শ্রীমধুসূদনকে প্রণাম করিবে এই বিষয়ে কোন স্থানাপেক্ষা নাই। দেববিগ্রহ দর্শনের পর যাহাই দর্শন করা হউক না কেন, তাহা পবিত্র বলিয়া কীর্তিত হইয়াছেন ॥ ৩৬৪ ॥

অথ নমস্কারমাহাত্ম্যম্

নারসিংহে—

নমস্কারঃ স্মৃতো যজ্ঞঃ সর্বযজ্ঞেষু চোত্তমঃ।

নমস্কারেণ চৈকেন নরঃ পুত্রো হরিং ব্রজেৎ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহপুরাণে—নমস্কারকে যজ্ঞ-স্বরূপ বলা হইয়াছে এবং ইহাই সর্বযজ্ঞ শিরোমণি। মনুষ্য একমাত্র নমস্কার দ্বারাই পবিত্র হইয়া শ্রীভগবানকে লাভ করার যোগ্য হয় ॥ ৩৬৫ ॥

টীকা—সর্বেষু যজ্ঞেষু মধ্যে নমস্কারঃ উত্তমো যজ্ঞঃ দেবতারাদনং স্মৃতঃ স্মৃতিকৃষ্টিঃ ॥ ৩৬৫ ॥



স্কান্দে—

দণ্ডপ্রণামং কুরুতে বিষ্ণবে ভক্তিভাবিতঃ ।

রেণুসংখ্যং বসেৎ স্বর্গে মন্বন্তরশতং নরঃ ॥৩৬৬॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে—ভক্তিভরে শ্রীবিষ্ণুকে দণ্ডবৎ প্রণামকারীর প্রণামকালে যত সংখ্যক ধূলিকণা তাঁহার শরীরে যুক্ত হয়, তিনি তত শত মন্বন্তর দেব-লোকে বাস করেন ॥ ৩৬৬ ॥

টীকা—রেণুসংখ্যামিতি—দণ্ডপ্রণামাচরণে যাবস্তো রেণবো গাত্রৈঃ সম্পৃশ্যন্তে, তাবৎসংখ্যং তেষাং প্রত্যেকং মন্বন্তরশতং বসেদিত্যর্থঃ । এবমসংখ্যত্বে তাৎপর্যম্ । স্বর্গে উদ্ধৃলোকে বসেদिति বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তৌ কস্যচিৎ ক্রমগতাপেক্ষয়া ॥ ৩৬৬ ॥

তত্রৈব শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

প্রণম্য দণ্ডবদ্ ভূমৌ নমস্কারেণ যোহর্চয়েৎ ।

স যাং গতিমবাপ্নোতি ন ত্যাং ক্রতুশতৈরপি ।

নমস্কারেণ চৈকেন নরঃ পূতো হরিং ব্রজেৎ ॥৩৬৭॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণেই শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে উক্ত হইয়াছে—মাটীতে দণ্ডের মত সমস্ত শরীর স্পর্শ করাইয়া প্রণামকারী ব্যক্তির পূজা শত শত যজ্ঞানুষ্ঠানের চেয়েও বেশী ফলপ্রদ । একমাত্র প্রণাম দ্বারাই মনুষ্য পবিত্র হইয়া শ্রীহরির নিকটে গমন করে ॥ ৩৬৭ ॥

টীকা—নমস্কারমাত্রেন যোহর্চয়েৎ, প্রণামরূপ-মর্চনং যঃ কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৬৭ ॥

তত্রৈব শ্রীশিবোমাসংবাদে—

ভূমিপাদ্য জানুভ্যাং শির আরোপ্য বৈ ভুবি ।

প্রণমেদ্যো হি দেবেশং সোহম্মমেধফলং লভেৎ ॥৩৬৮॥

অনুবাদ—এ গ্রন্থেরই শ্রীশিব-উমা-সংবাদে বলা হইয়াছে—মাটিতে হাঁটু দুইটি ও মস্তক স্থাপন করিয়া দেবদেব শ্রীভগবানকে যিনি প্রণাম করেন তিনি অম্ম-মেধ যজ্ঞের ফলভাগী হইয়া থাকেন ॥ ৩৬৮ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

তীর্থকোটিসহস্রাণি তীর্থকোটিশতানি চ ।

নারায়ণ-প্রণামস্য কলাং নার্ষ্ণি সোড়শীম্ ॥৩৬৯॥

শার্ঠোনাপি নমস্কারং কুর্ষ্বতঃ শার্দ্ধম্বনে ।

শতজন্মার্জিতং পাপং তৎকৃণাদেব নশ্যতি ॥৩৭০॥

অনুবাদ—এ স্কন্দপুরাণেরই অন্যস্থানে উক্ত আছে—শ্রীনারায়ণকে প্রণাম রূপ যজ্ঞদ্বারা আরাধনা করিলে যে ফল লাভ হয়, শত সহস্র কোটি তীর্থেও কলামাত্র লাভ হয় না । শঠতার সহিতও যদি শার্দ্ধ-ধন্বা শ্রীহরিকে নমস্কার করা যায়, তাহা হইলে শত-জন্মের পাপ তৎকৃণাৎ নাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৬৯-৩৭০ ॥

রেণুমণ্ডিতগাত্রস্য কণা দেহে ভবন্তি যৎ ।

তাবদ্ধর্মসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—প্রণাম করিবার সময় শরীরে যতগুলি ধূলিকণা সংযুক্ত হয়, তত হাজার বৎসর সসন্মানে শ্রীবিষ্ণুলোকে অবস্থানের অধিকার জন্মে ॥ ৩৭১ ॥

টীকা—কণা রেণুপরিমাণবঃ, যদিত্যব্যয়ং যাবন্ত ইত্যর্থঃ । কলা যে ইতি পাঠেহপি স এবার্থঃ ॥৩৭১॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

অভিবাদ্য জগন্নাথং কৃতার্থশ্চ তথা ভবেৎ ।

নমস্কারক্রিয়া তস্য সর্বপাপ-প্রণাশিনী ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বিষ্ণুধর্মোত্তরে—শ্রীজগ-ন্নাথদেবকে প্রণামকারীব্যক্তি কৃতকৃতার্থ হন এবং তাঁহার সমস্ত প্রকার পাপ ধ্বংস হয় ॥ ৩৭২ ॥

জানুভ্যাং পাদ্য জানুভ্যাং শিরসা চ বিচক্ৰণঃ ।

কৃদ্ধা প্রণামং দেবস্য সর্বান্ কামানবাপ্নুনাৎ ॥৩৭৩॥

অনুবাদ—বুদ্ধিমান ব্যক্তি দুই হাঁটু, দুই হাত এবং মস্তক দ্বারা শ্রীভগবানকে প্রণাম করিলে কাম্য-বস্ত্রসমূহ পাইতে পারেন ॥ ৩৭৩ ॥

বিষ্ণুপুরাণে—

অনাদিনিধনং দেবং দৈত্যাদানবদারণম্ ।

যে নমন্তি নরা নিত্যং ন হি পশ্যন্তি তে যমম্ ॥৩৭৪

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে উক্ত হইয়াছে যে, দৈত্য-  
দানববিনাশী, অনাদি, অনন্ত, শ্রীভগবানকে যে সব  
মানুষ নিত্য প্রণাম করেন, তাঁহারা যমলোক দর্শন  
হইতে রক্ষা পান ॥ ৩৭৪ ॥

যে জনা জগতাং নাথ নিত্যং নারায়ণং ভিজাঃ ।

নমন্তি ন হি তে বিক্ষোঃ স্থানাদনাত্ৰ গামিনঃ ॥৩৭৫

অনুবাদ—হে বিপ্রগণ । জগন্নাথ শ্রীহরিকে সর্বদা  
প্রণামকারী মনুষ্যগণ বিষ্ণুলোক হইতে অন্যত্র গমন  
করেন না ॥ ৩৭৫ ॥

নারদীয়ে—

একোহপি কৃষ্ণস্য কৃতঃ প্রণামো

দশান্বমেধাবত্থৈর্ন তুলাঃ ।

দশান্বমেধী পুনরেতি জন্ম

কৃষ্ণপ্রণামী ন পুনর্ভবায় ॥ ৩৭৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপুরাণে—একটিমাত্র প্রণাম  
শ্রীকৃষ্ণে প্রযুক্ত হইলে দশ সংখ্যক অশ্বমেধ যজ্ঞের  
অবত্থানানের অপেক্ষাও বেশী ফল দান করে। দশান্ব-  
মেধ যজ্ঞকারী ব্যক্তির পুনর্জন্ম হয়, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণকে  
প্রণামকারী ব্যক্তি আর জন্মগ্রহণ করেন না অর্থাৎ  
তিনি শ্রীকৃষ্ণধামে আশ্রয় লাভ করেন ॥ ৩৭৬ ॥

হরিতত্ত্বসুখোদয়ে—

বিষ্ণোর্দত্তপ্রণামার্থং তত্ত্বেন পততা ভুবি ।

পাতিতং পাতকং ক্লেশং নোতিষ্ঠতি পুনঃ সহ ॥৩৭৭

অনুবাদ—শ্রীহরিতত্ত্বসুখোদয়ে বলা হইয়াছে—  
ভক্ত ব্যক্তি যখন শ্রীবিষ্ণুকে প্রণাম করেন, তখন তিনি  
দণ্ডবৎ ভূমিতে পতিত হয়েন, সেই সময় তাঁহার পাপ  
সকলও পাতিত বা বিনষ্ট হয়। পরে তিনি ভূমি-  
ত্যাগ করিয়া উখিত হন কিন্তু তাঁহার পাপগুলি আর  
উঠিতে পারে না তাহা নাশপ্রাপ্ত হয় ॥ ৩৭৭ ॥

টীকা—সহ তেন পুনর্নোতিষ্ঠতি কদাচিদপি  
পশ্যাতস্য পাতকং ন স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৭৭ ॥

পাদ্যে দেবদূত-বিকুণ্ডলসংবাদে—

তপস্বন্তা নরো ঘোরমরণ্যে নিয়তেন্দ্ৰিয়ঃ ।

যৎ ফলং সমবাপ্নোতি তন্নদ্বা গরুড়ধ্বজম্ ॥৩৭৮॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—ইন্দ্ৰিয়সমূহ সংযত করিয়া বনমধ্যে  
নিয়ত দুষ্কর তপস্যার দ্বারা মনুষ্যগণ যে ফল লাভের  
অধিকারী হন, গরুড়ধ্বজ শ্রীভগবানকে নমস্কার  
করিলেই সেই ফল লাভ করা যায় ॥ ৩৭৮ ॥

কৃত্বাপি বহুশঃ পাপং নরো মোহসমম্বিতঃ ।

ন যাতি নরকং নত্ৰা সর্বপাপহরং হরিম্ ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—বহুপাপ-কার্য্য-হেতু মোহগ্রস্ত ব্যক্তি  
যদি শ্রীহরিকে নমস্কার করে, তাহা হইলে সে আর  
নিরয়গামী হয় না ॥ ৩৭৯ ॥

তত্রৈব বেদনিধিস্থতো—

অপি পাপং দুরাচারং নরং তৎ প্রপতং হরে ।

নেক্ষতে কিঙ্করা যাম্যা উলূকাস্তপনং যথা ॥৩৮০॥

অনুবাদ—এই গ্রন্থেরই বেদনিধিস্থতিতে বলা  
হইয়াছে—সূর্য্যের দিকে দৃষ্টিসঞ্চালনে অক্ষয়  
পেচকের ন্যায় শ্রীহরিপ্রণামকারী দুরাচারী ও পাপী-  
দিগের প্রতিও যমদূতগণ দৃষ্টি সঞ্চালনে সক্ষম হন  
না ॥ ৩৮০ ॥

টীকা—নেক্ষতে ঈক্ষিতুমপি ন শকু বন্তীত্যর্থঃ ॥৩৮০

বিষ্ণুপুরাণে শ্রীযমস্য নিজভটানুশাসনে—

হরিমমরগণার্চিতাভিন্ন পদ্মং

প্রণমতি যঃ পরমার্থতো হি মর্ত্যঃ ।

তমপগত-সমস্ত-পাপবন্ধং

ব্রজ পরিহৃত্য যথাগ্নিমাজ্যসিক্তম্ ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে যমরাজের দূতগণের  
অনুশাসনে—যাঁহার চরণকমল দেবতাগণেরও অর্চ্য,



সেই শ্রীহরিকে ভক্তিসহকারে যে ব্যক্তি প্রণাম করেন, তাঁহার সমূহপাপরাশি বিনষ্ট হয়, অতএব হোমাগ্নির মত পবিত্র সেই মনুষ্যকে ত্যাগ করিয়া তোমরা অন্যত্র যাইবে ॥ ৩৮১ ॥

টীকা—পরমার্থতঃ তত্ত্বতঃ, অতএবাপগত-সমস্ত-পাপবন্ধম্ ॥ ৩৮১ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

শরণাগতরক্ষণোদ্যতং হরিমীশং প্রণমন্তি যে নরাঃ ।  
ন পতন্তি ভবান্বুধৌ ক্ষুণ্টং

পতিতানুদ্রুতি স্ম তানসৌ ॥৩৮২॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে বলা হইয়াছে যে, শরণাগতরক্ষক শ্রীহরিকে যে সমস্ত মানুষ প্রণাম করেন, সংসাররূপ সমুদ্রে তাঁহারা কখনই পতিত হন না, যদি বা কখনও পতিত হয়েন, তাহা হইলে শ্রীভগবানই দয়াপর বশ হইয়া তাঁহাদিগকে উদ্ধার করেন ॥ ৩৮২ ॥

টীকা—পূর্ব্বং পশ্চাদ্ধা কথঞ্চিভবান্বুধৌ পতিতা-  
নপি সতঃ তান্ প্রণামকর্তৃন্ অসৌ হরিরুদ্রুতি স্ম  
উদ্ধারঃ ; যদ্বা, স্ম হেতৌ, পতিতান্ দ্রষ্টানপি তান্  
নরানসাবুদ্রুতি, যতঃ তৎ কিং বক্তব্যং, তৎপ্রণাম-  
কারিণো ন পতন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৮২ ॥

অষ্টমস্কন্ধে চ বলিবাক্যে ( ২৩২ )—

অহো প্রণামায় কৃতঃ সমুদ্যমঃ

প্রপন্নভক্তার্থবিধৌ সমাহিতঃ ।

যল্লোকপালৈস্তদনুগ্রহোহমরৈ-

রলবধপূর্ব্বোহপসদেহসুরেহপিতঃ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধে শ্রীবলিমহা-  
রাজের কথায়—তোমার শরণাগত ভক্তগণের মত  
সাবধানে আমি তোমাকে প্রণাম করিবার উদ্যোগ  
করিয়াছি মাত্র, তাহাতেই তুমি এই হীন অসুরের প্রতি  
যেরূপ অনুগ্রহ দেখাইয়াছ, এই প্রকার অনুকম্পা পূর্ব্ব  
লোকপাল দেবতাগণও পান নাই ॥ ৩৮৩ ॥

টীকা—অহো ভগবন্, তৎপ্রণামস্য মহিমা,  
যদর্থং কৃতঃ সমুদ্যম এব প্রপন্নানাং ত্বদেকনিষ্ঠ-

ভক্তানাং যোহর্থস্তস্য বিধৌ অভ্যন্তেহপি মন্তি তস্য  
সম্পাদনে সমাহিতঃ অপ্রমত্তঃ স্থিতঃ কৃতঃ ? যৎ  
যেনোদ্যমেন লোকপালৈরমরৈঃ সত্ত্বপ্রধানৈরপ্যলব্ধ-  
পূর্ব্বস্তদনুগ্রহঃ অপসদে নীচে রাজসে ময্যাপিতঃ ।  
অমং ভাবঃ—পরমেশ্বরায় তুভ্যমহং বরাকস্তিলোকীং  
দত্তবানিত্যেতদাস্তাং, প্রণামোহপি ন সম্যক্কৃতঃ,  
কিন্তু তদর্থমুদ্যমমাত্রং কৃতং, তেন চ কস্ম তপো-  
দানাди-কোটিভিরপ্যলভ্যস্তদনুগ্রহঃ সম্পাদিতঃ, অহো  
তৎপ্রণামপ্রভাবাশ্চর্য্যত্মমিতি ॥ ৩৮৩ ॥

অতএব নারায়ণব্যুত্থবে—

অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যমহো ভাগ্যং নৃণামিদম্ ।

যেষাং হরিপদাংগাগ্রে শিরো ন্যস্তং যথা তথা ॥৩৮৪

অনুবাদ—অতএব শ্রীনারায়ণ ব্যুত্থবে—কোনও  
প্রকারে শ্রীহরিচরণকমলের আগে যে সব ব্যক্তির  
মস্তক প্রণত থাকে, অহা ! তাহাদের কি সৌভাগ্য,  
কি সৌভাগ্য ॥ ৩৮৪ ॥

টীকা—যথা তথা যেন কেনাপি প্রকারেণেত্যর্থঃ  
॥ ৩৮৪ ॥

কিঞ্চনারসিংহে শ্রীযমোজৌ—

তস্য বৈ নারসিংহস্য বিষ্ণোরমিতভৈজসঃ ।

প্রণামং যে প্রকুর্বাতি তেষামপি নমো নমঃ ॥৩৮৫॥

অনুবাদ—আরও নৃসিংহপুরাণে শ্রীযমবাক্য—  
অসীমভৈজঃ বিশিষ্ট শ্রীনৃসিংহরূপধারী সেই শ্রীবিষ্ণুকে  
যাঁহারা প্রণাম করেন, তাঁহাদিগের উদ্দেশ্যে আমার  
পুনঃ পুনঃ প্রণাম ॥ ৩৮৫ ॥

ভবিষ্যোত্তরে চ জলধেনুপ্রসঙ্গে—

বিষ্ণোর্দেবজগদ্ধাতৃর্জানার্দনজগৎপতেঃ ।

প্রণামং যে প্রকুর্বাতি তেষামপি নমো নমঃ ॥

ইতি ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণের উত্তর ভাগে জলধেনু  
প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—জগৎপতি জগদ্ধাতা জনার্দন  
শ্রীবিষ্ণুকে প্রণামকারী ব্যক্তিগণকেও পুনঃ পুনঃ  
প্রণাম ॥ ৩৮৬ ॥

টীকা—তেষাং তেভ্যোহপি নমো নমঃ ভক্ত্যা  
বীপ্সা ॥ ৩৮৫-৩৮৬ ॥

স্মৃতিতে—শ্রীভগবানকে এক হস্তদ্বারা প্রণাম করিলে  
সেই ব্যক্তির জন্মাবধি কৃত ধর্মাচরণ নিষ্ফল হইয়া  
থাকে ॥ ৩৮৯ ॥

### অথ প্রণামনিত্যতা

ব্রহ্মারদীয়ে লুপ্তকোপাখ্যানারম্ভে—

সক্ৰুণা ন নমেদ্যন্ত বিষ্ণবে শর্য্যকারিণে ।

শবোপমং বিজানীয়াৎ কদাচিদপি নালপেৎ ॥৩৮৭॥

অনুবাদ—ব্রহ্মারদীয়পুরাণে লুপ্তক উপাখ্যানের  
আরম্ভে বলা হইয়াছে—সর্বমঙ্গল বিধানকারী  
শ্রীবিষ্ণুকে যে ব্যক্তি একবারও নমস্কার না করে,  
তাহাকে মৃতদেহ (শব) তুল্য জানিবে, কদাচ তাহার  
সহিত বার্তালাপ করিবে না ॥ ৩৮৭ ॥

টীকা—অপ্যর্থো বা-শব্দঃ, নালপেৎ তং ন সম্ভা-  
ষেত, নাস্তিকত্বাপত্তেঃ ॥ ৩৮৭ ॥

কিঞ্চ পাদ্যে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে যমব্রাহ্মণসংবাদে—  
পশ্যন্তো ভগবদ্বারং নামশস্ত্রপরিচ্ছদম্ ।

অকৃদ্ধা তৎপ্রণামাদি যান্তি তে নরকৌকসঃ ॥৩৮৮॥

অনুবাদ—আরও পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে  
যম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে—শ্রীকৃষ্ণ প্রভৃতি নাম এবং সুদর্শন  
প্রভৃতি ভগবানের অস্ত্রাদিদ্বারা শোভিত ভগবান্দ্রির  
দেখিয়াও যাহারা ভগবানকে প্রণাম ও দর্শন না  
করিয়া চলিয়া যায়, তাহারা নরকবাসী হইয়া থাকে  
॥ ৩৮৮ ॥

টীকা—নাম শ্রীকৃষ্ণাদি, শস্ত্রং সুদর্শনাদি, তাত্যং  
শোভিতমিত্যর্থঃ, ইতি ভগবদালয়লক্ষণমুক্তম্ । তস্য  
ভগবতঃ প্রণামম্, আদি-শব্দেন দর্শনাদি অকৃদ্ধা  
যে যান্তি ॥ ৩৮৮ ॥

### অথ নমস্কারে নিষিদ্ধানি

বিষ্ণুস্মৃতো—

জন্মপ্রভৃতি যৎ কিঞ্চিৎ পুমান্ বৈ ধর্ম্মমাচরেৎ ।

সর্বং তন্নিষ্ফলং যাতি একহস্তাভিবাদনাৎ ॥৩৮৯॥

অনুবাদ—অনন্তর নমস্কারে নিষেধসমূহ বিষ্ণু-

বারাহে—

বস্ত্রপ্রাহৃতদেহস্য যো নরঃ প্রণমেত মাম্ ॥

স্থিতী স জায়তে মূর্খঃ সন্ত জন্মানি ভামিনি ॥৩৯০॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে বলা হইয়াছে—সর্বশরীর  
বস্ত্রাহৃত করিয়া যে ব্যক্তি আমাকে প্রণাম করে, সে  
সাতজন্ম পর্য্যন্ত ধবলকুষ্ঠরোগী ও মূর্খ হয় ॥ ৩৯০ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

অগ্রে পৃষ্ঠে বামভাগে সমীপে গর্ভমন্দিরে ।

জপহোমনমস্কারায় কুর্যাৎ কেশবালয়ে ॥ ৩৯১ ॥

অনুবাদ—আরও অন্যত্র যথা—শ্রীভগবানের  
মন্দিরমধ্যে, ভগবানের সম্মুখে, পিছনে, বামভাগে,  
নিকটে জপ হোম ও নমস্কার করিবে না ॥ ৩৯১ ॥

টীকা—অগ্নাদিকং ভগবত এব জেয়ং, তত্র ন  
কুর্যাৎ । কেশবালয় ইতি আলয়ব্যতিরিক্তস্থানে তু  
কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৯১ ॥

অপি চ—

সকৃদ্ভূমৌ নিপতিতো ন শতঃ প্রণমেন্মুহঃ ।

উত্থায়েথাগ্ন কর্তব্যং দণ্ডবৎ প্রণিপাতনম্ ॥

ইতি ॥ ৩৯২ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—সমর্থব্যক্তি  
ভূমিতলে সক্রে পতিত হইয়া কেবল মস্তক চালনার  
দ্বারা বারংবার প্রণাম করিবে না । প্রতিবারই মাটি  
হইতে উঠিয়া পুনরায় দণ্ডবৎ প্রণাম করিতে হইবে  
॥ ৩৯২ ॥

টীকা—শতশ্চেতুহি ভূমৌ সকৃন্নিপতিতঃ সন্  
শিরশ্চালনাদিমাশ্রণ মুহূর্ন প্রণমেৎ । ননু ওহি কথং  
প্রণমেৎ ? তদাহ উত্থায়েতি ॥ ৩৯২ ॥



## অথ প্রদক্ষিণা

ততঃ প্রদক্ষিণাং কুর্য্যাৎ উক্ত্যা উগবতো হরেঃ ।

নামানি কীর্তয়ন্ শক্তৌ তাক্ষ সাষ্টাঙ্গবন্দনাম্ ॥৩৯৩

অনুবাদ—অতঃপর উক্তিভরে উগবান শ্রীহরিকে প্রদক্ষিণ এবং তাঁহার শ্রীনাম কীর্তন করিবে ও সামর্থ্য থাকিলে সাষ্টাঙ্গ প্রণামের মাধ্যমে প্রদক্ষিণ করিবে ॥ ৩৯৩ ॥

টীকা—শক্তৌ সত্যাক্ষ তাং প্রদক্ষিণাম্ অষ্টাঙ্গেন বন্দনে প্রণামেন সহিতাং কুর্য্যাৎ ॥ ৩৯৩ ॥

## প্রদক্ষিণাসংখ্যা

নারসিংহে—

একাং চণ্ড্যাং রবৌ সপ্ত তিস্রো দদ্যাদ্বিনায়কে ।

চতস্রঃ কেশবে দদ্যাত্ শিবে ত্বর্ধপ্রদক্ষিণাম্ ॥৩৯৪॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণ মতে—সূর্য্যকে সাতবার শ্রীবিষ্ণুকে চারিবার, গণেশকে তিনবার, চণ্ডীকে এক-বার এবং মহাদেবকে অর্দ্ধবার প্রদক্ষিণের নিয়ম বলা হইয়াছে ॥ ৩৯৪ ॥

## অথ প্রদক্ষিণমাহাত্ম্যম্—

বারাহে—

প্রদক্ষিণাং যে কুর্ব্বন্তি ভক্তিয়ুক্তেন চেতসা ।

ন তে যমপুরং যান্তি যান্তি পুণ্যকৃতাং গতিম্ ॥৩৯৫

অনুবাদ—বরাহপুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রীহরিকে ভক্তিয়ুক্ত হৃদয়ে যাহারা প্রদক্ষিণ করেন, তাহারা ভক্তজ্বনোচিত গতি লাভ করেন । তাহারা যমপুর-গামী হন না ॥ ৩৯৫ ॥

টীকা—পুণ্যমত্র ভক্তিলক্ষণং, তৎকৃতাং ভক্তানা-মিত্যর্থঃ ॥ ৩৯৫ ॥

যন্তিঃ প্রদক্ষিণং কুর্য্যাৎ সাষ্টাঙ্গকপ্রণামকম্ ।

দশম্মমেধস্য ফলং প্রাপ্নুয়ামাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—সাষ্টাঙ্গে প্রণাম করিয়া তিনবার শ্রীভগবানকে যিনি প্রদক্ষিণ করেন, দশ অশ্বমেধযজ্ঞের ফল তাঁহার লভ্য হয়, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩৯৬ ॥

## কান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

বিশ্ণোবিমানং যঃ কুর্য্যাৎ সঙ্কুতজ্যা প্রদক্ষিণম্ ।

অশ্বমেধসহস্রস্য ফলমাপ্নোতি মানবঃ ॥ ৩৯৭ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে উক্ত হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণুমন্দির অথবা শ্রীভগবানের রথ একবার মাত্র উক্তিসহকারে প্রদক্ষিণ করিলে সহস্র অশ্বমেধযজ্ঞের ফল লাভ করা যায় ॥ ৩৯৭ ॥

টীকা—বিমানমিব বিমানং প্রাসাদং রথং বা ॥ ৩৯৭

## তত্রৈব চাতুর্দাস্যমাহাত্ম্যে—

চতুর্বারং দ্রুমীভিস্ত জগৎ সর্ব্বং চরাচরম্ ।

ক্রান্তং ভবতি বিপ্রাগ্র্য ততীর্থগমনাধিকম্ ॥ ৩৯৮ ॥

অনুবাদ—ঐ কন্দপুরাণেই চাতুর্দাস্য মাহাত্ম্য-প্রসঙ্গে যথা—হে দ্বিজবর । শ্রীভগবানকে চারিবার প্রদক্ষিণ করা হইলে চরাচর সকল বিশ্ব প্রদক্ষিণ করা হয় এবং এই প্রদক্ষিণ দ্বারা তীর্থভ্রমণ হইতেও অধিক ফল লাভ করা যায় ॥ ৩৯৮ ॥

টীকা—ক্রান্তং পরিক্রান্তং, দ্রুমী প্রদক্ষিণা, তীর্থ-গমনাধিকম্ ॥ ৩৯৮ ॥

## তত্রৈবান্যত্র—

প্রদক্ষিণন্ত যঃ কুর্য্যাৎ হরিং উক্ত্যা সমম্বিতঃ ।

হংসযুক্তবিমানেন বিষ্ণুলোকং স গচ্ছতি ॥ ৩৯৯ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণেরই অন্যস্থলে বর্ণিত হই-য়াছে—শ্রীহরিকে উক্তিভরে প্রদক্ষিণকারী ব্যক্তি হংসযুক্ত বিমানারোহণে বিষ্ণুলোকে গমন করেন ॥ ৩৯৯ ॥

## নারসিংহে—

প্রদক্ষিণেন চৈকেন দেবদেবস্য মন্দিরে ।

কুতেন যৎ ফলং নৃণাং তচ্ছৃণুত্ব নৃপায়জঃ ।

পৃথ্বীপ্রদক্ষিণফলং যতৎ প্রাপ্য হরিং ব্রজেৎ ॥৪০০॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে এই প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—হে রাজনন্দন । দেবশ্রেষ্ঠ শ্রীহরির শ্রীমন্দির এক-বারমাত্র প্রদক্ষিণের দ্বারা মনুষ্যগণ যে ফলভাগী হন,

তাহা শ্রবণ করুন পৃথিবী প্রদক্ষিণের ফল লাভ করিয়া  
তাহারা ভগবান শ্রীহরিকে প্রাপ্ত হন ॥ ৪০০ ॥

অন্যত্র চ—

এবং কৃষ্ণা তু কৃষ্ণস্য যঃ কুর্যাদ্ভিঃ প্রদক্ষিণম্ ।  
সত্ত্বীপবতীপুণ্যং লভতে তু পদে পদে ।  
পঠ্যামসহস্রন্তু নামান্যোবাথ কেবলম্ ॥ ৪০১ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও উক্ত আছে—যে ব্যক্তি এই  
প্রকারে শ্রীহরিকে দুইবার প্রদক্ষিণ করেন ও সহস্র-  
নাম কিংবা প্রভুর নাম কীর্তন করেন, সেই ব্যক্তি  
সত্ত্বীপবতী এই পৃথিবী প্রদক্ষিণের অথবা দানের  
ফল প্রতি পদেপদে লাভ করেন ॥ ৪০১ ॥

টীকা—সত্ত্বীপবত্যাঃ পৃথিব্যাঃ পুণ্যং দানেন  
প্রদক্ষিণীকরণেন বা যৎ ফলং তদিত্যর্থঃ । অথেন্তি  
অথবা ; আবর্ত্ততে পরিভ্রমতি ॥ ৪০১ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে—

বিষ্ণুং প্রদক্ষিণীকুর্ক্বন্ যন্ত্রাবর্ত্ততে পুনঃ ।  
তদেবাবর্ত্তনং তস্য পুনর্নাবর্ত্ততে ভবে ॥ ৪০২ ॥

অনুবাদ—হরিভক্তিসুখোদয়ে যথা—শ্রীবিষ্ণুকে  
একবার প্রদক্ষিণ করিয়া পুনরায় যিনি প্রদক্ষিণ  
করেন, এই সংসারে আর তাঁহাকে আসিতে হয় না  
॥ ৪০২ ॥

রহস্যারদীয়ে যমভগীরথ-সংবাদে—

প্রদক্ষিণন্তয়ং কুর্য্যাৎ যো বিষ্ণোর্মনুজেশ্বর ।  
সর্বপাপবিনির্মুক্তো দেবেশ্ততং সমশ্নুতে ॥ ৪০৩ ॥

অনুবাদ—রহস্যারদীয়ে পুরাণে যম-ভগীরথ-সং-  
বাদে বলা হইয়াছে—হে নরেন্দ্র ! শ্রীবিষ্ণুকে তিন-  
বার প্রদক্ষিণকারী ব্যক্তি সমস্ত পাপ হইতে মুক্ত  
হইয়া ইন্দ্র প্রাপ্ত হন ॥ ৪০৩ ॥

তত্রৈব প্রদক্ষিণমাহাখ্যো সুধর্মোপাখ্যানারভে—

ভক্ত্যা কুর্ক্বতি যে বিষ্ণোঃ প্রদক্ষিণচতুষ্টয়ম্ ।  
তেহপি যান্তি পরং স্থানং সর্বলোকান্তমোত্তমম্ ॥  
ইতি ॥ ৪০৪ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই প্রদক্ষিণ-মাহাখ্যো সুধর্মার  
উপাখ্যান আরভে কথিত হইয়াছে—ভক্তিসহকারে  
শ্রীবিষ্ণুকে যাহারা চারিবার প্রদক্ষিণ করেন, তাহারাও  
সর্বলোকের উত্তম স্থান হইতেও পরম উত্তম স্থানে  
অর্থাৎ ভগবল্লোকে গমন করেন ॥ ৪০৪ ॥

টীকা—অপি নিশ্চয়ে, পূর্বোক্ত-সমুচ্চয়ে বা,  
প্রয়াত্তীতি বা পাঠঃ ॥ ৪০৪ ॥

তৎ খ্যাতং যৎ সুধর্মস্য পূর্বস্মিন্ গৃধ্রজন্মনি ।  
কৃষ্ণপ্রদক্ষিণাভ্যাসান্নহাসিদ্ধিরভূদিতি ॥ ৪০৫ ॥

অনুবাদ—রহস্যারদীয়ে পুরাণে এইরূপ প্রসিদ্ধি  
আছে যে, পূর্বতন গৃধ্রজন্মে শ্রীকৃষ্ণকে প্রদক্ষিণ  
করার অভ্যাসেই সুধর্মার এইরূপ মহাসিদ্ধি লাভ  
হইয়াছিল ॥ ৪০৫ ॥

টীকা—তৎ খ্যাতং রহস্যারদীয়েতঃ প্রসিদ্ধমেব,  
অতন্তদ্বিশেষলিখনেনালমিতি ভাবঃ । কিং তদিতি  
লিখতি—যৎ সুধর্ম স্যোতি ; তদাখ্যানিকা চ তত্রৈব  
প্রসিদ্ধা ॥ ৪০৫ ॥

অথ প্রদক্ষিণায়াং নিষিক্রম্

বিষ্ণুস্মৃতৌ—

একহস্তপ্রণামশ্চ একা চৈব প্রদক্ষিণা ।  
অকালে দর্শনং বিষ্ণোহঁতি পুণ্যং পুরাকৃতম্ ॥ ৪০৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুস্মৃতিতে উক্ত হইয়াছে—একবার  
প্রদক্ষিণ, একহস্তে প্রণাম ও অকালে অর্থাৎ শয়ন  
ভোজনাদিকালে শ্রীবিষ্ণুকে দর্শন করিলে পূর্বাঞ্জিত  
পুণ্য নষ্ট হয় ॥ ৪০৬ ॥

টীকা—অকালে ভোজনাদিসময়ে ॥ ৪০৬ ॥

কিঞ্চ—

কৃষ্ণস্য পুরতো নৈব সূর্য্যসৌব প্রদক্ষিণাম্ ।  
কুর্যাদ্ভ্রমরিকারুণ্যং বৈমুখ্যাপাদনীং প্রভো ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে  
সূর্য্য প্রদক্ষিণ করা উচিত নয়, কারণ এই প্রকার  
করিতে গেলে ভগবানের দিকে পিছন ফিরিতে হয়  
॥ ৪০৭ ॥



টীকা—দ্রমরিকা আবর্তবদ্রমণং, তদ্রূপাং  
প্রদক্ষিণাং নৈব কুর্যাৎ । তত্র হেতুঃ—প্রভৌ উগ-  
বতি বৈমুখ্যাৎ পৃষ্ঠদানং, তস্য আপাদনীং কারিণীম্  
॥ ৪০৭ ॥

তথা চোক্তং—

প্রদক্ষিণং ন কৰ্তব্যং বিমুখত্বাচ্চ কারণাৎ ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—বৈমুখ্য-  
রূপ কারণের জন্যই প্রদক্ষিণ নিষিদ্ধ হইয়াছে ॥ ৪০৮

### অথ কৰ্মাদ্যৰ্পণম্

ততঃ শ্রীকৃষ্ণপাদাভেজ দাস্যেনৈব সমৰ্পয়েৎ ।

ত্ৰিভির্মন্ত্ৰৈঃ স্বকৰ্ম্মাণি সৰ্ব্বাণ্যাম্বনমপ্যথ ॥ ৪০৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর তিনটি মন্ত্রদ্বারা শ্রীকৃষ্ণপাদ-  
পদ্মে দাস্যভাবে নিজকৃতকৰ্ম্মসকল সমৰ্পণ করিতে  
হইবে এবং তারপর নিজ আত্মাকেও সমৰ্পণ করিতে  
হইবে ॥ ৪০৯ ॥

টীকা—দাস্যেনৈব ব্রজার্পণাদিরূপেণ, অথানন্তরং  
আত্মানমপি তথৈব সমৰ্পয়েৎ ॥ ৪ ৯ ॥

### মন্ত্ৰাশ্চ

ইতঃ পূৰ্ব্বং প্রাণবুদ্ধিদেহধৰ্ম্মাধিকারতো জাগ্রৎ-  
স্বপ্ন-সুষুপ্ত্যবস্থাসু মনসা বাচা কৰ্ম্মণা হস্তাভ্যাং পড্যা-  
মুদরেন শিরা যৎ স্মৃতং, যদুক্তং, যৎ কৃতং, তৎ  
সৰ্ব্বং শ্রীকৃষ্ণার্পণং ভবতু স্বাহা । মাং মদীয়ঞ্চ সকলং  
হরয়ে সমৰ্পয়ামীতি । ওঁ তৎ সৎ ॥ ইতি ॥ ৪১০ ॥

অনুবাদ—এই মন্ত্ৰ তিনটি হইতেছে—প্রাণ, বুদ্ধি,  
দেহ ও ধৰ্ম্মে অধিকারী হইয়া আমি ইহার পূৰ্ব্ব  
জাগ্রৎ স্বপ্ন ও সুষুপ্তি অবস্থায় মনে যাহা স্মরণ  
করিয়াছি, বাক্যে যাহা বলিয়াছি এবং কৰ্ম্ম অর্থাৎ  
কায়িক ব্যাপার, হস্ত, পদ, উদর ও শিরদ্বারা যাহা  
করিয়াছি তৎসমুদায় শ্রীকৃষ্ণে অর্পিত হউক ।  
নিজেকে এবং নিজ সম্বন্ধীয় সমস্ত কিছু শ্রীহরিচরণে  
সমৰ্পণ করিতেছি । তারপর ওঁ তৎ সৎ এই মন্ত্ৰ  
প্রয়োগ করিতে হইবে ॥ ৪১০ ॥

টীকা—মনসা যৎ স্মৃতং, বাচা যদুক্তং, হস্তা-  
ভিঃ কৰ্ম্মণা যৎ কৃতমিতি সম্বন্ধঃ । তত্র শিরা  
শিল্পেন ॥ ৪১০ ॥

### অথ তত্র কৰ্ম্মার্পণম্

বৃহন্নারদীয়ে—

বিরাগী চেৎ কৰ্ম্মফলে ন কিঞ্চিদপি কারয়েৎ ।

অৰ্পয়েৎ স্বকৃতং কৰ্ম্ম প্রীয়াতামিতি মে হরিঃ ॥ ৪১১

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে বলা হইয়াছে—যে  
ব্যক্তি স্ব কৰ্ম্মফলাশায় বিরক্তি জন্মিয়াছে, তিনি  
'উগবান্ আমার প্রতি প্রীত হউন' এই কথা বলিয়া  
নিজকৃতকৰ্ম্ম শ্রীকৃষ্ণে সমৰ্পণ করিবেন ॥ ৪১১ ॥

টীকা—হরিমে প্রীয়াতামিত্যেবং সমৰ্পয়েৎ ॥ ৪১১

অতএব কৰ্ম্মপুরাণে—

প্রীণাতু উগবানীশঃ কৰ্ম্মণানেন শাস্বতঃ ।

করোতি সততং বুদ্ধ্যা ব্রজার্পণমিদং পরম্ ॥ ৪১২ ॥

যদ্বা ফলানাং সংন্যাসং প্রকুর্যাৎ পরমেশ্বরে ।

কৰ্ম্মণামেতদপ্যাহব্রজার্পণমন্তমম্ ॥ ৪১৩ ॥

অনুবাদ—অতএব কৰ্ম্মপুরাণে দেখা যায়—উগ-  
বান্ ঈশ্বর যিনি নিত্যস্বরূপ তিনি আমার এই কৰ্ম্ম-  
দ্বারা প্রসন্ন হউন, সৰ্ব্বদাই এইরূপ ভাবে কৰ্ম্মের  
অনুষ্ঠান করিলে সেইসকলই শ্রেষ্ঠ ব্রজার্পণ অথবা  
কৰ্ম্মের ফলসমূহ পরমেশ্বরকে অর্পণ করা হইলে  
তাহাও শ্রেষ্ঠ ব্রজার্পণ শব্দে অভিহিত হইতে পারে  
পারে ॥ ৪১২-৪১৩ ॥

টীকা—প্রীণাত্তি-বুদ্ধ্যা করোতি যৎ, পরং  
শ্রেষ্ঠং, নাহং কৰ্ত্তা সৰ্ব্বমেতৎ ব্রজৈব কুরুতে, তথা  
হ্যত্র তদ্ব্রজার্পণং প্রোক্তমিত্যাदिना তত্রৈবোক্ত প্রকার-  
দর্শনাৎ । সংন্যাসং সমৰ্পণং কৰ্ম্মণাং বা সংন্যাসম্  
॥ ৪১২-৪১৩ ॥

### অথ কৰ্ম্মার্পণবিধিঃ

দক্ষিণ পানিনার্যাস্থং গৃহীত্বা চুলুকোদকম্ ।

নিধায় কৃষ্ণপাদাভ-সমীপে প্রার্থয়েদিদম্ ॥ ৪১৪ ॥

পাদক্লম্বকমাজ্জলন্ত ত্রৈলোক্যেশ্বর কেশব ।

ক্লম্বপ্রসাদাদিদং তোয়ং পাদ্যং তেহম্ভ জনার্দন ॥৪১৫

অনুবাদ—অর্ঘ্যপাত্র হইতে এক গণ্ডুম জল ডান-  
হাতে নিয়ে শ্রীকৃষ্ণের পদকমলের নিকট রেখে প্রার্থনা  
করিতে হইবে—হে ত্রিভুবনাধিপতে । হে ত্রিবিক্রম ।  
হে কেশব । হে জনার্দন । আপনার দয়ায় এই  
জল আপনার পাদ্য হউক ॥ ৪১৪-৪১৫ ॥

টীকা—দক্ষিণ দক্ষিণেন, অর্ঘ্যস্বম্ অর্ঘ্যপাত্রবক্তি  
চুলুকমাজ্জলকম্ ॥ ৪১৪ ॥

### অথ কৰ্ম্মার্পণমাহাত্ম্যম্

ব্রহ্মারদীয়ে—

পরলোকফলপ্রাপ্তসুঃ কুর্য্যাৎ কৰ্ম্মাণ্যতশ্চিত্তঃ ।

হরেনিবেদয়েতানি তৎ সৰ্ব্বং ত্বক্ষয়ং ভবেৎ ॥৪১৬॥

অনুবাদ—ব্রহ্মারদীয়পুরাণে বলা হইয়াছে—  
পরলোকে ফল লাভের বাসনায় যিনি সাবধানে প্রিয়া-  
নুষ্ঠান করেন এবং সেই সমস্ত কার্য্য শ্রীহরির পাদ-  
পদ্মে সমর্পণ করেন, সেই পুণ্যদ্বার সমস্ত কিছুই  
অক্ষয় হইয়া থাকে ॥ ৪১৬ ॥

অতএব নারায়ণবাহস্তবে—

কৃষ্ণাপিতফলাঃ কৃষ্ণং স্বধর্ম্মেণ যজতি যে ।

বিষ্ণুভক্ত্যখিনো ধন্যাস্তেভ্যোপীহ নমো নমঃ ॥ ৪১৭

অনুবাদ—অতএব শ্রীনারায়ণবাহস্তবে বলা  
হইয়াছে—যে সকল ব্যক্তি বিষ্ণুভক্তি পরায়ণ হইয়া  
শ্রীকৃষ্ণে সমস্ত কৰ্ম্মের ফল প্রদান করিয়া নিজ নিজ  
ধর্ম্মানুসারে তাঁহার পূজায় রত থাকেন, তাঁহার ধন্য  
অতএব তাঁহাদিগকেও পুনঃ পুনঃ প্রণাম ॥ ৪১৭ ॥

### অথ স্বার্পণবিধিঃ

অহং ভগবতোহংশোহস্মি সদা দাসোহস্মি সৰ্ব্বথা ।

তৎকৃপাপেক্ষকো নিত্যমিত্যাত্মানং সমর্পয়েৎ ॥৪১৮

অনুবাদ—শ্রীভগবানের অংশে আমার উৎপত্তি  
এবং সর্বদা সর্বপ্রকারে তাঁহার দাস । আমি সতত

তাঁহার কৃপাপ্রার্থী, এইভাবে আত্মসমর্পণ করিতে  
হইবে ॥ ৪১৮ ॥

টীকা—‘অংশোহস্মি’ ইত্যেনে নিত্যমুক্তগুণ-  
স্বভাবত্বাদিকং, অতঃ সদা দাসোহস্মীতি নিত্যদাস্যং  
চাভিপ্রেতম্ । এবং সৰ্ব্বপ্রকারেণ, যদ্বা, তথাপি  
সৰ্ব্বথা যা তস্য ভগবতঃ কৃপা, তস্যা অপেক্ষকঃ,  
তদেকপ্রার্থক ইতি প্রেমপরতা সূচিতা । ইতি এব-  
মেবাঙ্গানং সম্যগর্পয়েৎ নিবেদয়েৎ, ন ত্বৈক্যেনেত্যর্থঃ  
॥ ৪১৮ ॥

তথা চোক্তং শ্রীশঙ্করাচার্য্যপাদৈঃ—

সত্যপি ভেদাপগমে নাথ তবাহং ন মামকীনন্তুম্ ।

সামুদ্রো হি তরঙ্গঃ কুচন সমুদ্রো ন তারঙ্গঃ ॥৪১৯॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে শঙ্করাচার্য্য বলিয়াছেন—  
হে প্রভো ! হে নাথ ! সংসার ও ব্রহ্মের মধ্যে  
মায়ার দ্বারা কৃত ভেদজ্ঞান দূর হইলে আমার অনু-  
ভব হইবে যে আমি তোমারই অংশভূত অর্থাৎ দাস ।  
আমি তুমি নহি অর্থাৎ আমি ব্রহ্ম নহি । জলময়  
তরঙ্গ সাগরেরই অংশ কিন্তু তাহা কখনও সাগর  
পদবাচ্য হয় না ॥ ৪১৯ ॥

টীকা—তচ্চ মায়াবাদাদ্যাচার্য্যোক্ত্যপি সংবাদয়তি  
—সত্যপীতি ; ভেদস্য মায়াকৃতসংসারিত্বাদেরপগমে  
রভেহপি আত্মতত্ত্বজ্ঞানে সত্যপীত্যর্থঃ । ‘তবাহং  
দাসোহস্মি’ ইত্যর্থঃ, ন তু মামকীনন্তুম্, অংশেনাং-  
শিনো ব্যাপকত্বাসম্ভবাৎ, তথা সতি সাম্যাপত্তেঃ ।  
এবং ভেদাভেদসিদ্ধান্তোক্তমভেদেহপি ভেদং দৃষ্টান্তেন  
সাধ্যমতি—সামুদ্র ইতি । তরঙ্গস্য জলময়ত্বাদিনা  
সমুদ্রাদভিন্নত্বেহপি অংশত্বা পরিচ্ছিন্নত্বাদিনা ততো  
ভিন্ন এবেতি দিক্ । এতচ্চ শ্রীভাগবতামৃতটীকায়াং  
বিস্তরেন বিবৃতমেবাতি ॥ ৪১৯ ॥

### অথাত্মার্পণমাহাত্ম্যম্

সপ্তমক্কে শ্রীপ্রহলাদোক্তৌ ( ৩২৬ )—

ধর্ম্মার্থকাম ইতি যোহভিহিতস্ত্রিবর্গ

ঐক্সা হ্রয়ী নয়-দমৌ বিবিধা চ বার্তা ।

মন্যে তদেতদখিলং নিমগস্য সত্যং

স্বাত্মার্পণং স্বসুহৃদঃ পরমস্য পুংসঃ ॥ ৪২০ ॥



অনুবাদ—সপ্তমঙ্ক্রে শ্রীপ্রহ্লাদবাক্য যথা—  
ধর্ম, অর্থ, কামরূপ ত্রিবর্গ সাধনের জন্য যে ঈক্ষা  
অর্থাৎ আত্মজ্ঞান, ত্রয়ো অর্থাৎ ধর্মজ্ঞান, নয় ( তর্ক ),  
দম অর্থাৎ দণ্ডনীতি ও বার্তা অর্থাৎ জীবিকার বিষয়  
বলা হইরাছে, এ সমস্তই বেদের প্রতিপাদ্য বিষয়  
বলিয়া গণ্য এবং অন্তর্যামী পুরুষ শ্রেষ্ঠ শ্রীবিষ্ণুতে  
যে আত্মার্পণ তাহাই সত্য বলিয়া মান্য করা হয়  
॥ ৪২০ ॥

টীকা—ধর্মোহর্থঃ কামশ্চেতি যন্ত্রিবর্গঃ, তদর্থঞ্চ  
যে ঈক্ষাদ্যা অভিহিতাঃ, ঈক্ষা আত্মবিদ্যা, ত্রয়ো ধর্ম-  
বিদ্যা, নয়ন্তর্কঃ, দমো দণ্ডনীতিঃ, বিবিধা চ বার্তা  
জীবিকা, তদেতৎ সর্বং নিগমস্য বেদস্যার্থজাতং  
ব্রহ্মসুহৃদঃ স্বান্তর্যামিনো নিজপ্রিয়তমস্য বা পরমস্য  
পুরুষোত্তমস্য শ্রীকৃষ্ণস্য স্বাত্মার্পণং স্বাত্মনি অর্পণং  
সংযোজনম্ ; যদ্বা, স্বাত্মনঃ স্বকীয়দেহস্য মনসো বা  
কিংবা জীবাত্মনস্তন্মিলনপাথেহেনেনেত্যর্পণং, তৎ  
সাধনক্ষেত্ৰং সত্যং মনো, সত্যপরত্বাৎ ; অন্যথা তু  
তৎ সর্বমসত্যমেব ; অথবা তদেতদখিলং নিগমস্য  
ত্রৈলোক্যবিষয়স্য প্রতিপাদ্যং মনো । সত্যং, পুনর্নিষ্ঠৈ-  
গুণালক্ষণং পরমস্য পুংসঃ স্বাত্মার্পণমেবেত্যর্থঃ ; তথা  
চ শ্রীভগবদ্গীতাসু ( ২।৪৫ )—‘ত্রৈলোক্যবিষয়া বেদা  
নিষ্ঠৈগুণো ভবাজ্জুন’ ইতি ॥ ৪২০ ॥

একাদশে শ্রীভগবদুদ্ভাসংবাদে ( ২৯।৩৪ )

মর্ত্যো যদা ত্যক্তসমস্তকর্ম্মা

নিবেদিতাত্মা বিচিকীষিতো মে ।

তদামৃতত্বং প্রতিপদ্যমানো

ময়াঅভূয়ায় চ কল্পতে বৈ ॥ ৪২১ ॥

অনুবাদ—একাদশঙ্ক্রে শ্রীকৃষ্ণ ও উদ্ধবের  
কথোপকথনে—সমস্ত কর্ম্ম পরিত্যাগ পূর্বক মানুষ  
যদি আমার আত্মনিবেদন করে ও আমার প্রীতিকর  
কার্যের অনুষ্ঠানে ব্রতী হয়, তাহা হইলে অমরত্ব লাভ  
করিয়া আমাকে প্রাপ্ত হয় ॥ ৪২১ ॥

টীকা—মর্ত্যো যদা ত্যক্ত-সমস্তকর্ম্মা সন্ নিবেদি-  
তাত্মা ভবতি, তদাসৌ মে বিচিকীষিতঃ প্রেমভক্ত্যাদি-  
প্রদানেন বিশিষ্টঃ কর্তৃমিষ্টো ভবতি । তথা চ  
অমৃতত্বং সংসারধ্বংসেন মরণাতীতত্বং পরমানন্দ-

রসং বা ; যদ্বা, মমাধরামৃতং গোপ্যত্বেন স্পষ্টং  
তদনুজিঃ । অবিরতপানেন তত্র সংলগ্নত্বাৎ অভেদ-  
বিবক্ষায়াং ত্ব-প্রত্যয়ঃ । প্রতিপদ্যমানঃ প্রাপ্তুবন্,  
ময়া সহ আত্মভূয়ান্ন অত্যন্তসংযোগায় কল্পতে যোগ্যঃ  
সমর্থো বা ভবতি, বৈ ধ্রুবম্ ॥ ৪২১ ॥

### অথ জপঃ

জপস্য পুরতঃ কৃত্বা প্রাণায়ামত্রয়ং বুধঃ ।

মন্ত্রার্থস্মৃতিপূর্বকং জপেদন্তোত্তরং শতম্ ।

মূলং লেখ্যেন বিধিনা সदैব জপমালয়া ॥ ৪২২ ॥

শাক্তোহষ্টাধিকসাহস্রং জপেত্তং চার্পয়ন্ জপম্ ।

প্রাণায়ামাংশ্চ কৃত্বা ত্রীন্ দদ্যাৎ কৃষ্ণকরে জলম্ ॥ ৪২৩ ॥

অনুবাদ—জপ করিবার সময় আগে তিনবার  
প্রাণায়াম করিয়া জানীব্যক্তি মন্ত্রার্থ স্মরণ করিবেন  
ও পরে লিখিত নিয়মানুসারে জপমালাতেই এক শত  
আট বার মূলমন্ত্র জপ করিবেন । যদি সামর্থ্য থাকে  
তাহা হইলে এক হাজার আট বার জপ করিবেন  
এবং জপ শেষ হইলে তিনবার প্রাণায়াম করিয়া  
শ্রীকৃষ্ণের হস্তে জল প্রদান করিবেন ॥ ৪২২-৪২৩ ॥

টীকা—মন্ত্রস্যার্থঃ অভিধেয়ং তস্য স্মৃতিরনু-  
সন্ধানং, তৎপূর্বকং মূলং নিজমন্ত্রং, লেখ্যেন অগ্রে  
পুরশ্চরণপ্রকরণে লিখিষ্যমাণেন বিধিনা, তত্র চ  
সর্বদা জপমালয়াইব অন্তোত্তরশতবারান্ জপেৎ ।  
অর্থশ্চ পূর্বতাপনীয়াদ্যুক্তানুসারেণ জেয়ঃ । তথা চ  
ক্রমদীপিকায়াম্—‘স্বাহেতি স্বাত্মানসময়ামি’ ইতি  
‘স্বতেজসে তস্মৈ’ ইতি তথা ; অথবা ‘ব্রজশ্রুবতীনাং  
দয়িতায় জুহোমি মাং মদীয়মপি’ ইতি ; এবং  
শ্রীভগবদ্ভরণারবিন্দে স্বাত্মসমর্পণরূপ এবার্থ ইতি  
দিক্ ॥ ৪২২ ॥

### তত্র চায়ং মন্ত্রঃ

ওহ্যতিওহ্যগোষ্ঠা ত্বং গৃহাণাস্মৎকৃতং জপম্ ।

সিদ্ধির্ভবতু মে দেব ত্বংপ্রসাদাতুয়ি স্থিতে ॥

ইতি ॥ ৪২৪ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে মন্ত্র—হে দেব ! আপনি  
ওহ্য এবং অতীব ওহ্য বিষয়েরও রক্ষক । আমার

করা এই জপ গ্রহণ করুন। তন্নিষ্ঠ ব্যক্তিগণ যে সিদ্ধি লাভ করেন, আপনার কৃপায় আমার সেই সিদ্ধি লাভ হউক ॥ ৪২৪ ॥

টীকা—শক্তশেদন্তাধিকসহস্রবারান্ সংজপেৎ। তঞ্চ জপং সমর্পয়ন্, শ্রীভগবতি স্থিতে সাক্ষাৎভাবে সতি; যদ্বা, ত্বয়ি স্থিতঃ ত্বন্নিষ্ঠো যো জনন্তুস্মিন্ যা সিদ্ধিঃ, সা মে ভবতু ॥ ৪২৩-৪২৪ ॥

জপপ্রকারো যোহপেক্ষ্যো মালাদিনিয়মাত্মকঃ।

পুরশ্চর্যাপ্রসঙ্গে তু স বিলেখিয়াতেহগ্রতঃ ॥ ৪২৫ ॥

অপিতং তঞ্চ সঙ্কিত্য স্বীকৃতং প্রভুগাখিলম্।

পুনঃ স্তুত্বা যথাশক্তি প্রণম্য প্রার্থয়েদিদম্ ॥ ৪২৬ ॥

অনুবাদ—জপের বিশেষ পার্থক্য ও মালার নিয়মাদি পরে পুরশ্চরণ প্রকরণে লেখা হইবে। শ্রীভগবানে অপিত হইলে সেই সমুদায় জপ তিনি যেন গ্রহণ করিলেন, এই প্রকার চিন্তা করিবে এবং শক্তি অনুসারে পুনরায় স্তুতি এবং প্রণাম করিয়া এইরূপ ভাবে প্রার্থনা করিবে ॥ ৪২৫-৪২৬ ॥

টীকা—আদি-শব্দাৎ অঙ্গুল্যাди, বাগাদি চ। সোহগ্রে লেখিয়াতে; অতএব জেয়ঃ ইতি ভাবঃ ॥ ৪২৫

টীকা—ভগবতাপিতং তঞ্চ জপমখিলং প্রভুগা ভগবতা স্বীকৃত অঙ্গীকৃতমিতি সঙ্কিত্য ॥ ৪২৬ ॥

### অথ প্রার্থনম্

আগমে—

মন্ত্রহীনং ক্রিয়াহীনং ভক্তিহীনং জনার্দন।

যৎ পূজিতং ময়া দেব পরিপূর্ণং তদন্তু মে ॥ ৪২৭ ॥

অনুবাদ—আগমে যথা—হে জনার্দন। হে দেব। আমি মন্ত্রহীন, ক্রিয়াহীন ও ভক্তিরহিত হইয়া যে পূজা করিয়াছি তাহা তোমার দয়ায় পূর্ণতা লাভ করুক ॥ ৪২৭ ॥

কিঞ্চ—

যদন্তং ভক্তিমাত্রেণ পত্রং পুষ্পং ফলং জলম্।

আবেদিতং নিবেদ্যন্ত তদগৃহাণানুকম্পয়া ॥ ৪২৮ ॥

বিধিহীনং মন্ত্রহীনং যৎকিঞ্চিদুপপাদিতম্।

ক্রিয়ামন্ত্রবিহীনং বা তৎ সর্বং ক্রান্তমহঁসি ॥ ৪২৯ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—ভক্তির সহিত পত্র, পুষ্প, ফল, জল যাহা কিছু নিবেদিত হইয়াছে, অপিত সেই সমস্ত দ্রব্য আপনি অনুগ্রহ করিয়া স্বীকার করুন। মন্ত্রহীন, বিধিহীন অথবা ক্রিয়ামন্ত্ররহিত যে কার্য্য সম্পাদিত হইয়াছে, সেই সকল দোষ ক্ষমা করুন ॥ ৪২৮-৪২৯ ॥

টীকা—আবেদিতং সমপিতম্ ॥ ৪২৮ ॥

কিঞ্চ—

অজানাদথবা জানাদভুতং যদ্যয়া কৃতম্।

ক্রান্তমহঁসি তৎ সর্বং দাস্যোনৈব গৃহাণ মাম্ ॥ ৪৩০

স্থিতিঃ সেবাগতিযাত্রা স্মৃতিশিষ্টা স্তুতির্বচঃ।

ভূয়াৎ সর্বাঙ্গানা বিক্ষো মদীয়ং ত্বয়ি চেষ্টিতম্ ॥ ৪৩১

অনুবাদ—আরও উক্ত হইয়াছে—সজ্ঞানে বা অজ্ঞানতাহেতু আমা-কর্তৃক যে সমস্ত অশুভকার্য্য কৃত হইয়াছে, সেই সমস্ত ক্ষমা করুন এবং আমাকে দাস-ভাবে গ্রহণ করুন। হে বিক্ষো! আমার স্থিতি, সেবা, গতি, যাত্রা, স্মৃতি, চিন্তা, স্তুতি ও বাক্য প্রভৃতি সকল চেষ্টা যেন আপনার প্রীতির উদ্দেশ্যেই সম্পন্ন হয় ॥ ৪৩০-৪৩১ ॥

টীকা—যত্র কুত্রাপি কথঞ্চিন্মম স্থিতিকার্দ্রাবস্থানং তব সেবারূপা ভবত্বিত্যর্থঃ। এবমন্যদপুহ্যম্, ইৎং সর্বাঙ্গানা মদীয়ং চেষ্টিতং ত্বয়ি ভূয়াৎ তত্তত্ত্বিরূপং ভবত্বিত্যর্থঃ ॥ ৪৩১ ॥

অপি চ—

কৃষ্ণ রাম মুকুন্দ বামন বাসুদেব জগদ্গুরো।

মৎস্য কচ্ছপ নারসিংহ বরাহ রাঘব পাহি মাম্ ॥ ৪৩২

দেব-দানব-নারদাদি-বন্দ্য দয়ানিধে।

দেবকীসুত দেহি মে তব পাদভক্তিমচলাম্ ॥ ৪৩৩ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—হে কৃষ্ণ। হে রাম। হে মুকুন্দ। হে বামন। হে বাসুদেব। হে জগদ্গুরো। হে মৎস্য। হে কচ্ছপ। হে নৃসিংহ। হে বরাহ। হে রাঘব। আমাকে পালন করুন।



হে দেবদৈত্যানারদাদি বন্দ্য ! হে করুণানিধে ! হে  
দেবকীনন্দন ! আপনার পাদপদ্মে আমাকে অচলা  
ভক্তি দান করুন ॥ ৪৩২-৪৩৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—

নাথ যোনিসহস্রেষু যেষু যেষু ব্রজাম্যহম্ ।  
তেষু তেত্বচ্যুতা ভক্তিরচ্যুতাস্তু সদা ত্বয়ি ॥ ৪৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে কথিত হইয়াছে—সহস্র-  
যোনির মধ্যে আমি যে যে স্থানে জন্ম গ্রহণ করিব, হে  
নাথ ! হে অচ্যুত ! সেই জন্মের সকল গুলিতেই যেন  
আমার আপনাতে সর্বদা অচলা ভক্তি থাকে ॥ ৪৩৪ ॥

টীকা—অচ্যুতা অব্যভিচারিণী ॥ ৪৩৪ ॥

যা প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েষ্বনপায়িনী ।  
ত্বামনুস্মরতঃ সা মে হৃদয়ান্নাপসর্পতু ॥ ৪৩৫ ॥

অনুবাদ—বিষয়ানুরক্ত জনগণের প্রীতি কেবল  
বিষয়ে আসক্ত, কিন্তু আপনার স্মরণে আমার যে  
প্রীতির উৎপন্ন হইল, ইহা যেন তাহাদিগের অব্যবচ্ছিন্না  
প্রীতির মত আমার হৃদয়ে সর্বদাই অবস্থিতি করে  
॥ ৪৩৫ ॥

টীকা—যা যাদৃশী প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়া-  
সক্তানাং বিষয়েষু অনপায়িনী অব্যবচ্ছিন্না ভবতি,  
সাত্তাদৃশী প্রীতিঃ ত্বামনুস্মরতঃ সতো মে হৃদয়াৎ  
নাপসর্পতু, নাপহাতু, সদা তৎস্মরণে সংপদ্যতা-  
মিত্যর্থঃ ; যদ্বা, হে মাপ, হে লক্ষ্মীপতে, সা বিষয়ে  
প্রীতিস্ত্বামনুস্মরতো মে হৃদয়াৎ সর্পতু নির্গচ্ছতু,  
তৎপ্রীতৌ সত্যং ত্বদনুস্মরণাসিদ্ধিরিত্যর্থঃ ; যদ্বা,  
হৃৎ অয়ন্তে স্বভাবতঃ প্রাপ্নুবন্তীতি হৃদয়া বিষয়াঃ  
গৃহপুত্রাদয়ো বা, তান্ কদাচিৎ কালান্তরে স্মরতোহপি  
মে সা প্রীতিস্ত্বামনু-লক্ষ্যীকৃত্য অনপায়িনী সতী সর্পতু  
প্রসরতু । অবিবেকানামপি কদাচিৎ বিষয়েষু প্রীতে-  
রপায়ৎ কুণ্ঠতাং চাশঙ্কোক্তম্—অনপায়িনীতি ॥ ৪৩৫ ॥

পাণ্ডবগীতায়াম্—

কীটেষু পক্ষিষু যুগেষু সরীসৃপেষু  
রক্ষঃ-পিশাচ-মনুজেষ্বপি যত্র তত্র ।

জাতস্য মে ভবতু কেশব তে প্রসাদাৎ  
ত্বয়োব ভক্তিরতুলাহব্যভিচারিণী চ ॥ ৪৩৬ ॥

অনুবাদ—পাণ্ডবগীতায়—নিজ কর্মদোষে পশু,  
পক্ষী, কীট, যুগ, সরীসৃপ, রাক্ষস, পিশাচ এবং মনুষ্য-  
জাতি যে দেহেই আমি বিচরণ করি না কেন, হে  
কেশব ! আপনার দয়ায় আমার সেই সেই দেহেই  
যেন আপনাতে দৃঢ় ও অচলা ভক্তি থাকে ॥ ৪৩৬ ॥

পাদে—

যুবতীনাং যথা যুনি যুনাঞ্চ যুবতৌ যথা ।  
মনোহভিরমতে তদ্ব্যনো মে রমতাং ত্বয়ি ॥ ৪৩৭ ॥

অনুবাদ—পদ্যপুরাণে বলা হইয়াছে—যুবতীতে  
যুবর এবং যুবাতে যুবতীর যে প্রকার আসক্তি হয়,  
সেই প্রকার যেন আমার মন আপনাতে একান্ত  
আসক্ত থাকে ॥ ৪৩৭ ॥

অথাপরাধ-ক্রমাপগম্

ততোহপরাধান্ শ্রীকৃষ্ণং ক্রমাশীলং ক্রমাপয়েৎ ।  
সকাকু কীর্তয়ন্ শ্লোকানুত্তমান্ সাম্প্রদায়িকান্ ॥ ৪৩৮ ॥

অনুবাদ—তারপর সাম্প্রদায়িক উত্তমশ্লোকসমূহ  
কাতরস্বরে পাঠ পূর্বক ক্রমাশীল শ্রীকৃষ্ণের নিকট  
ক্রমা প্রার্থনা করিবে ॥ ৪৩৮ ॥

তথাহি—

অপরাধসহস্রাণি ক্রিয়ন্তেহহনিশং ময়া ।  
দাসোহহমিতি মাং যত্র ক্রমস্ব মধুসূদন ॥ ৪৩৯ ॥

অনুবাদ—সেই বিষয়ে বর্ণিত হইয়াছে—সহস্র  
সহস্র অপরাধ অহোরাত্র করা হইতেছে, হে প্রভো !  
আমাকে দাসরূপে স্বীকার করিয়া সেই সকল অপ-  
রাধ ক্রমা করুন ॥ ৪৩৯ ॥

কিঞ্চ—

প্রতিজ্ঞা তব গোবিন্দ ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি ।  
ইতি সংস্মৃত্য সংস্মৃত্য প্রাণান্ সংধারয়াম্যহম্ ॥ ৪৪০ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—আমার ভক্ত  
কখনও বিনাশ প্রাপ্ত হয় না, হে গোবিন্দ ! তুমি এই-

রূপ প্রতিভা করিয়াছে, আমি ইহা স্মরণ করিয়াই  
প্রাণ ধারণ করিতেছি ॥ ৪৪০ ॥

টীকা—ননু তবাপরাধাঃ ক্ষম্যা ন ভবন্তীতি চেত্তত্র  
লিখতি—প্রতিজ্ঞেতি । অন্যথা অপরাধাচরণানন্তর-  
মেব প্রাণান্ তাক্ষ্যামীতি ভাবঃ ॥ ৪৪০ ॥

### অথাপরাধাঃ

আগমে—

যানৈব পাদুকৈর্বাপি গমনং ভগবদগৃহে ।  
দেবোৎসবাদ্যসেবা চ অপ্রণামস্তদগ্রতঃ ॥ ৪৪১ ॥  
উচ্ছিষ্টে বাহথবাহশৌচে ভগবদর্শনাদিকম্ ।  
একহস্তপ্রণামশ্চ তৎপূরস্তাৎ প্রদক্ষিণম্ ॥ ৪৪২ ॥  
পাদপ্রসারণং চাগ্রে তথা পর্য্যঙ্কবন্ধনম্ ।  
শয়নং ভক্ষণং বাপি মিথ্যাভাষণমেব চ ॥ ৪৪৩ ॥  
উচ্চৈর্ভাষা মিথো জল্পো রোদনানি চ বিগ্রহঃ ।  
নিগ্রহানুগ্রহৌ চৈব নৃষু চ ক্লুরভাষণম্ ॥ ৪৪৪ ॥  
কঙ্কলাবরণঞ্চৈব পরনিন্দা পরস্তুতিঃ ।  
অগ্নীলভাষণং চৈব অধোবায়ুবিমোক্ষণম্ ॥ ৪৪৫ ॥  
শস্তৌ গৌণোপচারশ্চ অনিবেদিত-ভক্ষণম্ ।  
তত্তৎকালোদ্ভবানাঞ্চ ফলাদীনামনর্পণম্ ॥ ৪৪৬ ॥  
বিনিমুক্তবশিষ্টস্য প্রদানং ব্যাঞ্জনাদিকে ।  
পৃষ্ঠীকৃত্যসনঞ্চৈব পরেষামভিবাদনম্ ॥ ৪৪৭ ॥  
গুরৌ মৌনং নিজস্তোত্রং দেবতানিন্দনং তথা ।  
অপরাধাস্তথা বিষ্ণোদ্রাঘ্রিংশৎ পরিকীর্তিতাঃ ॥ ৪৪৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর অপরাধসমূহ আগমে উক্ত  
হইয়াছে—ভগবদালয়ে যাওয়ার সময় যান বা  
পাদুকা ব্যবহার, দেবোৎসবাদি পালন না করা,  
দেবতা প্রভৃতির অগ্রে প্রণাম না করা, উচ্ছিষ্ট বা  
অশুচি অবস্থায় ভগবদর্শনাদি, একহস্তে প্রণাম, ভগ-  
বানের সম্মুখভাগে প্রণাম ও প্রদক্ষিণ, ভগবানের  
আগে পা ছড়ান, জানুয়ার বন্ধন করিয়া বসা, শোওয়া,  
খাওয়া, মিথ্যাকথা বলা, জোরে জোরে বার্তালাপ করা,  
পরস্পর বাক্যালাপ করা, ক্রন্দন, ঝগড়া করা, কাহা-  
কেও শাসন করা, অনুগ্রহ দেখান, মানুষকে রূঢ় কথা  
বলা বা গালিগালাজ করা, কঙ্কল আবরণ, অপরের  
নিন্দা করা, অপরের প্রশংসা করা, অগ্নীল কথা বলা,  
অধোবায়ু ত্যাগ, শক্তি থাকাসত্ত্বেও সাধারণ উপচার

প্রদান, অনিবেদিত দ্রব্য ভোজন, মথাকালে উৎপন্ন  
দ্রব্য ( ফল মূলাদি ) অপ্রদান, যে জিনিষের অগ্র-  
ভাগ অন্যে গ্রহণ করিয়াছে এরূপ বস্তু নিবেদন,  
ভগবানকে পিছনদিকে রাখিয়া বসা, ভগবানের  
সম্মুখে অন্যকে অভিবাদন, গুরুদেবের সম্মুখে স্তবাদি  
না করিয়া চুপ করিয়া থাকা, নিজের প্রশংসা এবং  
দেবতার নিন্দা—শ্রীবিষ্ণুর নিকট এই বহুশি প্রকার  
অপরাধের কথা বলা হইয়াছে ॥ ৪৪১-৪৪৮ ॥

এই বহুশি প্রকার অপরাধকেই বৈষ্ণব সমাজে  
সেবাপরাধ বলা হয় ।

টীকা—অগ্র ইত্যনুবর্ত্তত এব, বায়ুবিমোক্ষণ-  
মিতান্তম্ ; তথা পৃষ্ঠীকৃত্যসনমিতাত্র পরেষাম-  
ভিবাদনমিত্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্ । গুরৌ মৌনং স্তত্যাদ্য-  
করণম্ ॥ ৪৪১-৪৪৮ ॥

বারাহে—

দ্বাত্রিংশদপরাধা য়ে কীর্ত্যন্তে বসুধে ময়া ।  
বৈষ্ণবেন সদা তে তু বর্জ্যনীয়া প্রযত্নতঃ ॥ ৪৪৯ ॥  
যে বৈ ন বর্জ্যন্ত্যেতান্ অপরাধান্ মম্মেদিতান্ ।  
সর্ব্বধর্ম্মপরিব্রষ্টাঃ পচ্যন্তে নরকে চিরম্ ॥ ৪৫০ ॥  
রাজান্নভক্ষণঞ্চৈকমাপদ্যপি ভয়াবহম্ ।  
ধনভাগারে হরেঃ স্পর্শঃ পরং সূরুত-নাশনঃ ॥ ৪৫১ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে ধরণীকে সম্বোধন করিয়া  
বরাহদেব বলিতেছেন—বৈষ্ণবব্যক্তি মৎকীর্তিত বহুশি  
প্রকার অপরাধ সময়ে বর্জ্যন করিবেন । যাহারা  
আমার কথিত এই সকল অপরাধ বর্জ্যন না করে,  
তাহারা সর্ব্বধর্ম্ম হইতে পরিব্রষ্ট হইয়া নরকে চির-  
কাল বাস করে । রাজান্ন ভোজন একটি বিষম  
অপরাধ, বিপদকালেও রাজান্ন ভোজন পরিহার করা  
উচিত । অন্ধকারময় গৃহে শ্রীহরিকে স্পর্শ করা পুণ্য  
ধ্বংসকারী কাজ ॥ ৪৪৯-৪৫১ ॥

টীকা—একমপরাধং বিজানীয়াদिति শেষঃ ;  
একং কেবলমিতি বা ॥ ৪৫১ ॥

তথৈব বিধিমুল্লভ্য সহসা স্পর্শনং হরেঃ ।

দ্বারোদঘাটো বিনা বাদ্যং ক্রোড়মাংসনিবেদনম্ ॥ ৪৫২ ॥



পাদুকাভ্যাং তথা বিষ্ণোর্মন্দিরায়োপসর্পণম্ ।  
 কুঙ্কুরোচ্ছিষ্টকলনং মৌনভোগোহুচ্যতামর্চনে ॥৪৫৩॥  
 তথা পূজনকালে চ বিড়ুৎসর্গায় সর্পণম্ ॥  
 শ্রাদ্ধাদিকমক্ৰুত্বা চ নবান্নস্য চ ভক্ষণম্ ॥ ৪৫৪ ॥  
 অদন্তা গন্ধমালাদি ধূপনং মধুঘাতিনঃ ।  
 অকর্ণগ্যগ্রসূনে পূজনঞ্চ হরেস্তথা ॥ ৪৫৫ ॥  
 অক্ৰুত্বা দন্তকাষ্ঠঞ্চ ক্ৰুত্বা নিধুবনং তথা ।  
 স্পৃষ্টা রজস্বলাং দীপং তথা মৃতকমেব চ ॥৪৫৬॥  
 রক্তং নীলমধৌতঞ্চ পারকাং মলিনং পটম্ ।  
 পরিধায় মৃতং দৃষ্টা বিমুচ্যাপানমারুতম্ ॥ ৪৫৭ ॥  
 ক্রোধং ক্ৰুত্বা শ্মশানঞ্চ গত্বা ভূতাপ্যজীর্ণভুক্ ।  
 ভক্ষয়িত্বা ক্রোড়মাংসং পিণ্যাকং জালপাদকম্ ॥৪৫৮॥  
 তথা কুসুম্ভশাকঞ্চ তৈলাভ্যন্তং বিধায় চ ।  
 হরেঃ স্পর্শো হরেঃ কৰ্ম্মকরণং পাতকাবহম্ ॥৪৫৯॥

অনুবাদ—নিয়ম না মানিয়া শ্রীহরির স্পর্শ, বাদ্যব্যতীত শ্রীমন্দিরের দরজা খোলা, শূকরমাংস অর্পণ, পাদুকাপরিহিত অবস্থায় শ্রীমন্দিরে গমন, কুঙ্কুরের উচ্ছিষ্ট স্পর্শ, বিষ্ণুপূজাকালে মৌনভোগ, পূজার সময় মলত্যাগের জন্য গমন, শ্রাদ্ধাদি না করিয়া নবান্নভোজন, গন্ধমালাদি ও ধূপন ব্যতীত এবং অপ্রচলিত পুষ্প শ্রীহরির পূজা, দাঁত না মাজিয়া, স্ত্রীসন্তোগ করিয়া, রজস্বলা নারী, দীপ ও মৃতদেহ স্পর্শ করিয়া, রক্তবর্ণ, নীলবর্ণ, না ধোওয়া, অপরের বস্ত্র ও ময়লা কাপড় পরিয়া, মৃতদেহ দর্শন করিয়া অধোবায়ু ত্যাগ করিয়া, ক্রুদ্ধ হইয়া, শ্মশানে গিয়া, অজীর্ণভোজী হইয়া, শূকরমাংস, পিণ্যাক, জালপাদক (হাঁস) ও কুসুম্ভশাক ভক্ষণ করিয়া ও সর্ব্বাঙ্গে তৈল মর্দন করিয়া শ্রীহরিকে স্পর্শ করা এবং তাঁহার সেবাকার্য্য করা, এই সকল কার্য্য করিলে অতিশয় পাতকের সঞ্চার হয় ॥ ৪৫২-৪৫৯ ॥

টীকা—বিধিমূল্লংঘ্য আচমনাদিকমক্ৰুত্বৈত্যর্থঃ ॥ ৪৫২ ॥

টীকা—কলনং স্পর্শনম্ ॥ ৪৫৩ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

মম শাস্ত্রং বহিষ্কৃত্য অস্মাকং যঃ প্রপদ্যতে ।  
 মুক্তা চ মম শাস্ত্রাণি শাস্ত্রমন্যৎ প্রভাষতে ॥ ৪৬০ ॥

মদ্যপস্তু সমাসাদ্য প্রবিশেষ্তবনং মম ॥ ৪৬১ ॥

যো মে কুসুম্ভশাকেণ প্রাপণং কুরুতে নরঃ ॥৪৬২॥

অনুবাদ—ঐ বরাহপুরাণ গ্রন্থেই আরও উল্লিখিত হইয়াছে—মৎ কথিত পঞ্চরাত্রাদি শাস্ত্র অথবা ভক্তি-প্রধান-গ্রন্থে অনাদর দেখাইয়া যে ব্যক্তি আমাদিগকে উপাসনা করে এবং আমার শাস্ত্রসমূহ খুলিয়া উপেক্ষা করতঃ অন্য শাস্ত্রকে প্রকর্ষরূপে বলে, মদ্যপানীয় সঙ্গ করিয়া আমার মন্দিরে প্রবেশ করে ও যে ব্যক্তি কুসুম্ভ শাকের সহিত আমার নৈবেদ্য প্রস্তুত করে, তাহারাই অপরাধী ॥ ৪৬০-৪৬২ ॥

টীকা—মম শাস্ত্রং মদুস্তং পঞ্চরাত্রাদি, যদ্বা ভক্তিপ্রধানং বহিষ্কৃত্য অনাদৃত্য ; অস্মাকম্ অস্মান্ ॥ ৪৬০ ॥

টীকা—ভবনং সমাসাদ্য প্রাপ্য বিশেষ ; যদ্বা, সমাসাদ্যেতি ভূত্বা ইত্যর্থঃ । মদ্যপমিতি—দ্বিতীয়ান্ত-পাঠো বা, ততশ্চ সমাসাদ্য সমাগম্য স্পৃষ্টেত্যর্থঃ ॥ ৪৬১ ॥

অপি চ—

মম দৃষ্টেভির্মুখং তামূলং চর্কয়েত্তু যঃ ।

কুরুবকপলাশস্ত্রৈঃ পুষ্পৈঃ কুর্য্যন্নমার্চনম্ ॥ ৪৬৩ ॥

মমার্চ্যামাসুরে কালে যঃ করোতি বিমুচ্যধীঃ ।

পীঠাসনোপবিষ্টো যঃ পূজয়েদ্বা নিরাসনঃ ॥ ৪৬৪ ॥

বামহস্তেন মাং ধৃত্বা স্নাপয়েদ্বা বিমুচ্যধীঃ ।

পূজা পর্য্যুষিভৈঃ পুষ্পৈঃ তীব্রবনং গৰ্জ্জকল্পনম্ ॥৪৬৫॥

তিষ্যাকপুণ্ডুরো ভূত্বা যঃ করোতি মমার্চনম্ ।

যাচিভৈঃ পত্নপুষ্পাদৌষ্যঃ করোতি মমার্চনম্ ॥৪৬৬॥

অপ্রক্ষালিতপাদো যঃ প্রবিশেষ্তম মন্দিরম্ ।

অবৈষ্ণবস্য পক্ৰামং যো মহ্যং বিনিবেদয়েৎ ॥৪৬৭॥

অবৈষ্ণবেষু পশ্যৎসু মম পূজাং করোতি যঃ ।

অপূজয়িত্বা বিয়েশং সন্তাষ্য চ কপালিনম্ ॥ ৪৬৮ ॥

নরঃ পূজাস্তু যঃ কুর্য্যাৎ স্নপনঞ্চ নখাস্তসা ।

অমোনী ঘর্শলিঙাজো মম পূজাং করোতি যঃ ॥৪৬৯॥

অনুবাদ—আরও যথা—আমার দৃষ্টির সম্মুখে তামূল চর্কণ করে যে ব্যক্তি, কিংবা কুরুবক ও পলাশকুসুমে আমার পূজা করে অথবা যে ব্যক্তি আসুরিককালে আমার পূজা করে, যে পীঠাসনে

কিংবা আসন ছাড়াই আমার পূজা করে, বামহস্তে ধরিয়া যে জনহীনব্যক্তি আমাকে স্নান করায়, বাসি ফুলে আমার পূজা করে যে জন, যে ব্যক্তি আমার মন্দিরে খুতু ফেলে ও গরব দেখায়, তিৰ্য্যগ্পুণ্ড্রধারী যে ব্যক্তি আমার পূজায় ব্যাপ্ত হয়, সামর্থ্য থাকা সত্ত্বেও যে ব্যক্তি ফুল চাহিয়া আমার পূজা করে, পা না ধুইয়া যে লোক আমার মন্দিরে প্রবেশ করে, বৈষ্ণব ছাড়া অন্য লোকের স্নান করা নৈবেদ্য যে ব্যক্তি আমাকে নিবেদন করে, অবৈষ্ণব ব্যক্তির সম্মুখে যে আমার পূজা করে, যে ব্যক্তি গণেশের পূজা না করিয়া এবং কপালধারীর সহিত আলাপ করিয়া পূজা করে, নখস্পৃষ্ট জল দিয়া যে আমাকে স্নান করায়, মৌন ভঙ্গ করিয়া এবং ঘর্মান্ত কলেবরে যে আমার পূজা করে, ইহারা সবাই অপরাধী বলিয়া গণ্য হয় ॥ ৪৬৩-৪৬৯ ॥

টীকা—প্রাপণং নৈবেদ্যম্, ষ্ঠীবনং গৰ্জ্জকল্প-  
নঞ্চৈতি দ্বয়ং ভগবদালয়ে জেয়ম্ ॥ ৪৬২-৪৬৫ ॥

টীকা—যাচিভৈঃ যাচিভা গৃহীভৈঃ শব্দৌ সত্য-  
মিতি শেষঃ ॥ ৪৬৬ ॥

টীকা—নখাস্তসা নখস্পৃষ্টজলেন ॥ ৪৬৯ ॥

জেয়াঃ পরেহপি বহুবোহপরাধাঃ সদসম্মতৈঃ ।

আচারৈঃ শাস্ত্রবিহিত-নিষিদ্ধাতিক্রমাদিভিঃ ।

ভরাপি সৰ্ব্বথা কৃষ্ণনিৰ্ম্মাণ্যস্ত ন লভ্যয়েৎ ॥৪৭০॥

অনুবাদ—ইহা ব্যতীত সাধুগণের অসম্মত আচার ও শাস্ত্রবিহিত এবং নিষিদ্ধ আচারাদি লভ্যন করিলেও অপরাধ হয় । শ্রীকৃষ্ণের নিৰ্ম্মাণ্যেও কখনও অনাদর করিবে না ॥ ৪৭০ ॥

টীকা—ন কেবলমেতাবন্ত এব, অন্যেহপি সন্তীতি  
লিখতি—জেয়া ইতি । সত্যং বৈষ্ণবানামসম্মতৈরা-  
চারৈঃ কৃত্বা হেতুভির্বা ; তানেব লিখতি—শাস্ত্রৈতি ।  
শাস্ত্রেন বিহিতং নিষিদ্ধঞ্চ যৎ তদতিক্রমাদিভিঃ ।  
আদিশব্দেন নিজসম্প্রদায়ানুচারাতিক্রমাদয়ঃ ॥ ৪৭০ ॥

তথা চ নারসিংহে শান্তনুং প্রতি নারদবাক্যম্—  
অতঃ পরন্তু নিৰ্ম্মাণ্যং ন লভ্যম্ মহীপতে ।

নারসিংহস্য দেবস্য তথান্যেযাং দিবৌকসাম্ ॥৪৭১॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণোক্ত শান্তনুর প্রতি শ্রীনার-  
দের উক্তি যথা—হে নরেন্দ্র । অতঃপর শ্রীনৃসিংহ-  
দেবের ও অন্যান্য দেবতার নিৰ্ম্মাণ্যে অনাদর  
দেখাইও না ॥ ৪৭১ ॥

কৃষ্ণস্য পরিতোষেপ্সু ন তচ্ছপথমাচরেৎ ।

নানাদেবস্য নিৰ্ম্মাণ্যমুপযুক্তীত ন কৃচিৎ ॥ ৪৭২ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের সন্তোষ বিধানে যাঁহার ইচ্ছা,  
তিনি কখনও তাঁহার নামে শপথ গ্রহণ করিবেন না  
এবং কোনও প্রকারেই বিভিন্ন দেবদেবীর নৈবেদ্য  
ভোজন করিবেন না ॥ ৪৭২ ॥

তথা বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

আপদ্যপি চ কণ্টায়াং দেবেশ-শপথং নরঃ ।

ন কৰোতি হি যো ব্রহ্মহত্যায় তুষ্যাতি কেশবঃ ॥৪৭৩

ন ধারয়তি নিৰ্ম্মাণ্যমন্যদেবদত্তন্তু যঃ ।

ভুঙক্তে ন চান্যনৈবেদ্যং তস্য তুষ্যাতি কেশবঃ ॥

ইতি ॥ ৪৭৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেও বলা হইয়াছে—আপদ-  
কালে বা কণ্টের সময় আসিলেও যিনি ভগবানের  
শপথ না করেন, হে ব্রহ্মন্ ! কেশব তাঁহার প্রতি প্রীত  
থাকেন । অন্য দেবতার নিৰ্ম্মাণ্য এবং প্রসাদ যিনি  
গ্রহণ করেন না, শ্রীকেশব তাঁহার প্রতি তুষ্ট হন  
॥ ৪৭৩-৪৭৪ ॥

অথাপরাধশমনম্

সংবৎসরস্য মধ্যে চ তীর্থেঃ শৌকরকে মম ।

কৃতোপবাসঃ স্নানেন গঙ্গায়াং শুদ্ধিমাশ্নুয়াৎ ॥৪৭৫॥

মথুরায়াং তথাপ্যেবং সাপরাধঃ শুচির্ভবেৎ ॥৪৭৬॥

অন্যোস্তীর্থয়োঃক্ষে যঃ সেবেৎ সুকৃতী নরঃ ।

সহস্রজন্মজন্মিতানপরাধান্ জহাতি সঃ ॥ ৪৭৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অপরাধ শমন—অপরাধ করার  
সংবৎসর মধ্যে শৌকরতীর্থে উপবাসী থাকিয়া  
গঙ্গায় স্নান করিলে শুদ্ধ হয় । মথুরাতেও ঐ প্রকার  
অনুষ্ঠান করিলে পবিত্রতা লাভ হয় । এই দুই



তীর্থের নিকটে থাকিয়া যিনি ভগবানের সেবা করেন,  
তিনি যথার্থই পুণ্যবান, তাঁহার সহস্রজন্মের সঞ্চিত  
অপরাধ নিঃশেষে ধ্বংস হয় ॥ ৪৭৫-৪৭৭ ॥

ক্লেদ—

অহন্যহনি যো মর্ত্যো গীতাধ্যায়ন্তু সংপঠেৎ ।  
দ্বাত্রিংশদপরাধৈস্তু অহন্যহনি মুচ্যতে ॥ ৪৭৮ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে এই বিষয়ে উক্ত হইয়াছে  
—প্রত্যহ গীতাধ্যায় অধ্যয়নকারী ব্যক্তি দিন দিন  
বহুপ্রকার অপরাধ হইতে মুক্তিলাভ করেন । অর্থাৎ  
প্রত্যহ শ্রীগীতার অন্ততঃ এক অধ্যায় পাঠ করিলে  
প্রভু সেবাপরাধ গ্রহণ করেন না ॥ ৪৭৮ ॥

তত্র কার্তিকমাহাত্ম্যো—

তুলস্যা কুরুতে যন্ত শালগ্রামশিলাচর্চনম্ ।  
দ্বাত্রিংশদপরাধাংশ্চ ক্ষমতে তস্য কেশবঃ ॥ ৪৭৯ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেরই কার্তিকমাহাত্ম্যে বলা হই-  
য়াছে—তুলসীদিয়া শালগ্রামশিলার যিনি পূজা করেন,  
শ্রীকেশব তাঁহার বহুপ্রকার অপরাধ ক্ষমা করেন  
॥ ৪৭৯ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

দ্বাদশ্যাং জাগরে বিষ্ণোর্যঃ পঠেৎ তুলসীস্তবম্ ।  
দ্বাত্রিংশদপরাধানি ক্ষমতে তস্য কেশবঃ ॥ ৪৮০ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণেরই অন্যত্র বলা হইয়াছে  
—দ্বাদশীতে জাগরণ করিয়া যিনি তুলসীস্তব পাঠ  
করেন, তাঁহার বহুপ্রকার অপরাধই শ্রীকেশব  
মার্জনা করেন ॥ ৪৮০ ॥

যঃ করোতি হরেঃ পূজাং কৃষ্ণশক্তাক্রিতো নরঃ ।

অপরাধসহস্রাণি নিত্যং হরতি কেশবঃ ॥ ইতি ॥ ৪৮১ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণশক্তিচিহ্ন শরীরে ধারণ করিয়া  
যিনি শ্রীহরির পূজা করেন, শ্রীকেশব তাঁহার হাজার  
রকম অপরাধ ক্ষমা করেন ॥ ৪৮১ ॥

অথ শেষগ্রহণম্

ভাতো ভগবতা দত্তং মন্যমানো দয়ালুনা ।  
মহাপ্রসাদ ইত্যুক্তা শেষং শিরসি ধারণেৎ ॥ ৪৮২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভগবান যেন অনুগ্রহপূর্বক  
দান করিলেন, এইরূর ভাবনা করিয়া ‘মহাপ্রসাদ’  
এই বাক্য উচ্চারণ সহকারে মস্তকে নির্মালা ধারণ  
করিতে হইবে ॥ ৪৮২ ॥

টীকা—শেষং নির্মালায় ॥ ৪৮২ ॥

অথ নির্মালাধারণনিত্যতা

পাদ্মে শ্রীগৌতমাস্থরীষ-সংবাদে—

অস্থরীষ হরেলগ্নং নীরং পুষ্পং বিলেপনম্ ।  
ভক্ত্যা ন ধত্তে শিরসা নৃপচাদধিকো হি সঃ ॥ ৪৮৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নির্মালা ধারণের নিত্যতা  
বিষয়ে পদ্মপুরাণে শ্রীগৌতম-অস্থরীষ-সংবাদে লিখিত  
আছে—হে অস্থরীষ ! শ্রীহরির গাত্রসংলগ্ন বারি, পুষ্প ও  
চন্দন যে ব্যক্তি ভক্তিভরে শিরোপরি ধারণ না করে,  
সেইব্যক্তি চণ্ডাল হইতেও অধম বলিয়া গণ্য হয় ॥ ২৩৮

অথ শ্রীভগবন্নির্মালামাহাত্ম্যম্

ক্লেদে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

কৃষ্ণোত্তীর্ণন্তু নির্মালাং যস্যাজং স্পৃশতে মুনৈ ।  
সর্বরোগৈস্তথা পাপৈশ্চ্যুক্তো ভবতি নারদ ॥ ৪৮৪ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে উক্ত  
হইয়াছে যে, শ্রীকৃষ্ণের অঙ্গ হইতে অবতারিত নির্মালা  
যিনি শরীরে স্পর্শ করান, হে মুনৈ ! সেই ব্যক্তি  
সর্বরোগ ও সর্বপাপ হইতে মুক্ত হন ॥ ৪৮৪ ॥

টীকা—নির্মালায় অনুলেপনাদি ॥ ৪৮৪ ॥

বিষ্ণোনির্মালাশেষেণ যো গাত্রং পরিমার্জয়েৎ ।

দুরিতানি বিনশ্যন্তি ব্যাধয়ো যাতি শতশঃ ॥ ৪৮৫ ॥

মুখে শিরসি দেহে তু বিষ্ণুতীর্ণান্তু যো বহেৎ ।

তুলসীং মুনিশান্দুলং ন তস্য স্পৃশতে কলিঃ ॥ ৪৮৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুনির্মাল্যের অবশেষ দ্বারা যিনি  
শরীর মার্জন করেন, তাঁহার পাপসকল ধ্বংস ও

ব্যাধিসমূহ খণ্ড খণ্ড হয়। যে ব্যক্তি মুখে, মাথায় ও শরীরে শ্রীবিষ্ণুর শ্রীঅঙ্গ হইতে অবতারিত নির্মালা ও তুলসী ধারণ করেন, কলি সেই ব্যক্তিকে স্পর্শ করিতে পারে না। হে মুনিবর। ইহা তোমার ভ্রাতার্থে বলিলাম ॥ ৪৮৫-৪৮৬ ॥

কিঞ্চ—

বিষ্ণুমুত্তিস্থিতং পুণ্যং শিরসা যো বহেম্বরঃ।  
অপর্যুষিতপাপস্ত যাবদ্যুগচতুষ্টয়ম্ ॥ ৪৮৭ ॥  
কিং করিষ্যতি সূন্যাতো গঙ্গায়ান্ ভূসুরোত্তম।  
যো বহেৎ শিরসা নিত্যং তুলসীং বিষ্ণুসেবিতাম্ ॥ ৪৮৮ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণুর অঙ্গ-লগ্ন পবিত্র নির্মালা যিনি নিজ মস্তকে ধারণ করেন, হে ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ। তাঁহার চারিযুগ-কৃত পাপসমূহ তৎ-ক্রমাৎ বিনষ্ট হয়। বিষ্ণুভূক্তা তুলসী যিনি প্রত্যহ মাথায় ধারণ করেন, তাঁহার আর যথাবিধি গঙ্গা স্নানের প্রয়োজন হয় না ॥ ৪৮৭-৪৮৮ ॥

টীকা—পুণ্যং শ্রীতুলস্যাদি, অপর্যুষিতপাপঃ সদ্যঃ-সংক্ষীণপাপঃ ॥ ৪৮৭ ॥

বিষ্ণুপাদাভ্যঙ্গসংলগ্নামহোরাত্রোষিতাং শুভাম্।  
তুলসীং ধারয়েদ্যো বৈ তস্য পুণ্যমনন্তকম্ ॥ ৪৮৯ ॥  
অহোরাত্রং শিরে যস্য তুলসী বিষ্ণুসেবিতা।  
ন স লিপ্যতি পাপেন পদ্মপত্রমিবাশ্বসা ॥ ৪৯০ ॥

অনুবাদ—দিবানিশি শ্রীবিষ্ণুর পাদপদ্মে অবস্থিতা শুভতুলসী ধারণকারী ব্যক্তির পুণ্যের সীমা নাই। বিষ্ণুভূক্তা তুলসী যাহার মস্তকে দিবানিশি অবস্থান করেন, পদ্মপত্রে জলের ন্যায় কোনও পাপই তাঁহাতে লিপ্ত হইতে পারে না ॥ ৪৮৯-৪৯০ ॥

টীকা—শিরে শিরসি, ন লিপ্যতি, ন লিপ্যতে ॥ ৪৯০ ॥

কিঞ্চ—

বিষ্ণোঃ শিরঃপরিমল্লেখ্যং তুল্যং যন্তুলসীং বহেৎ।  
সিধ্যতি সৰ্বকর্য্যাণি মনসা চিত্তিতানি চ ॥ ৪৯১ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে, শ্রীবিষ্ণুর মস্তক হইতে স্থলিতা তুলসীপত্র যিনি ভক্তিভরে ধারণ করেন, তাঁহার সমস্ত প্রকার ইচ্ছা পূর্ণ হয় ॥ ৪৯১ ॥

অপি চ—

প্রমার্জয়তি যো দেহং তুলস্যা বৈষ্ণবো নরঃ।  
সৰ্ব্বতীর্থময়ং দেহং তৎক্রমাৎ দ্বিজ জায়তে ॥ ৪৯২ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—হে দ্বিজ। যে বৈষ্ণব ব্যক্তি শরীরে বিষ্ণুর নির্মালা-তুলসী ঘর্ষণ করেন, তাঁহার শরীর ঘর্ষণ সময়েই সৰ্ব্বতীর্থময় হইয়া যায় ॥ ৪৯২ ॥

টীকা—বৈষ্ণব ইত্যনেন শ্রীভগবন্নির্মালাতুলস্যোতি বোধ্যম্ ॥ ৪৯২ ॥

গারুড়ে—

হরেমূর্ত্যবশেষস্ত তুলসীকাষ্ঠচন্দনম্।  
নির্মালাস্ত বহেদ্যস্ত কোটিতীর্থফলং লভেৎ ॥ ৪৯৩ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে উক্ত হইয়াছে—শ্রীহরির বিগ্রহলগ্ন তুলসীকাষ্ঠ চন্দনের অবশেষ ও নির্মালা ধারণকারী বৈষ্ণবজনের কোটি তীর্থ ফল লাভ হয় ॥ ৪৯৩ ॥

নারদপঞ্চরাত্রে—

ভোজনানন্তরং বিষ্ণোরপিতং তুলসীদলম্।  
তৎক্রমাৎ পাপনির্মোক্শচান্দ্ৰায়ণশতাধিকঃ ॥ ৪৯৪ ॥

অনুবাদ—নারদপঞ্চরাত্রে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণুর নৈবেদ্য নিবেদনের পর তাহাতে সমপিত তুলসীপত্র প্রসাদরূপে সেবন করিলে সেবন মাত্রই পাপ হইতে মুক্তিলাভ এবং শত চান্দ্রায়ণব্রত অপেক্ষাও বেশী ফল লাভ হয় ॥ ৪৯৪ ॥

টীকা—পাপান্নির্মোকঃ নিঃশেষেণ মুক্তিচান্দ্রায়ণ-শতাদপাধিকঃ ইতি সবাসনা শেষপাপসংক্ষয়রূপাৎ ॥ ৪৯৪ ॥



কিঞ্চিন্যাগ্র—

কৌতুকং শৃণু মে দেবি বিষ্ণোনির্মাল্যবহিনা ।

তাপিতং নাশমায়াতি ব্রহ্মহত্যাদিপাতকম্ ॥ ৪৯৫ ॥

অনুবাদ—অন্যত্র আরও কথিত হইয়াছে যথা—  
—হে দেবি । কৌতুকের কথা শ্রবণ কর, বিষ্ণুর  
নির্মাল্যরূপ অগ্নিতে ব্রহ্মবধ প্রভৃতি যে কোন পাতকই  
ভস্মীভূত হয় ॥ ৪৯৫ ॥

টীকা—নির্মাল্যং প্রসাদতুলস্যাদি, তদেব বহিস্তেন  
তাপিতং দক্ষং সৎ ॥ ৪৯৫ ॥

একাদশশ্লোকে শ্রীভগবন্তং প্রত্যাঙ্কবোক্তৌ (৬।৪৬)—

ত্বয়োপযুক্তম্নগ্নগন্ধবাসোহলঙ্কারচচ্চিতাঃ ।

উচ্ছিষ্টভোজিনো দাসাস্তব মায়াং জয়েম হি ॥৪৯৬॥

অনুবাদ—একাদশশ্লোকে শ্রীভগবানের প্রতি উদ্ধবের  
উক্তি— বলা হইয়াছে—হে প্রভো । তোমার উপ-  
ভুক্তা মালা, চন্দন, বসন, অলংকার প্রভৃতি এবং  
তোমার ভুক্তাবশেষ অন্ন ভোজন করিয়াই অনুগত  
দাস আমরা তোমার মায়া জয় করিতে পারিব  
॥ ৪৯৬ ॥

অতএব ক্লেমে শ্রীযমস্য দৃতানুশাসনে—

পাদোদকরতা যে চ হরেনির্মাল্যধারকাঃ ।

বিষ্ণুভক্তিরতা যে বৈ তে তু ত্যাজ্যাঃ সুদূরতঃ ॥

ইতি ॥ ৪৯৭ ॥

অনুবাদ—অতএব ক্লেমপুরাণে দৃতগণের প্রতি  
যমরাজের উপদেশ—বিষ্ণুপাদোদকে অনুরক্ত যে সকল  
ব্যক্তি, যাঁহারা শ্রীহরির নির্মাল্য ধারণ করেন এবং  
যাঁহারা বিষ্ণুভক্তিতে অত্যন্ত আসক্ত তাঁহাদিগকে  
অনেক দূর হইতেই ত্যাগ করিবে কারণ তাঁহারা  
আমার অধিকারভুক্ত নহেন ॥ ৪৯৭ ॥

বিসর্জনস্ত চেৎ কার্য্যং বিসৃজ্যাবরণানি তৎ ।

দেবে তন্মুদ্রয়া প্রার্থ্য দেবং হৃদি বিসর্জয়েৎ ॥৪৯৮

অনুবাদ—যদি বিসর্জন করিতে হয় তাহা হইলে  
আবরণ সকল পরিত্যাগ করাইয়া বিসর্জনী মুদ্রা-

দ্বারা প্রার্থনা করিয়া দেবতাকে স্বহৃদয়ে বিসর্জন  
করিবে ॥ ৪৯৮ ॥

তথা চোক্তম্—

পূজিতোহসি ময়া ভক্ত্যা ভগবন্ কমলাপতে ।

সলঙ্ক্যকো মম স্বাস্তং বিশ বিশ্রান্তিহেতবে ॥৪৯৯॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—আমি  
ভক্তিপূর্ব্বক দেবীলঙ্কীর সহিত তোমার পূজা করি-  
লাম, হে ভগবন্ ! হে কমলাপতে । এখন বিশ্রামের  
নিমিত্ত আমার অন্তঃকরণে প্রবিষ্ট হও ॥ ৪৯৯ ॥

প্রার্থ্যেবং পাদুকে দত্ত্বা সাজমুদ্রাসম্মেলনম্ ।

প্রাণায়ামং ষড়ঙ্গঞ্চ কৃত্বা মুদ্রাং বিসর্জনীম্ ॥৫০০॥

অনুবাদ—এই প্রকার প্রার্থনা করিয়া পাদুকা  
নিবেদন পূর্ব্বক প্রাণায়াম, ষড়ঙ্গন্যাস ও বিসর্জনী  
মুদ্রা দেখাইয়া অঙ্গসহ শ্রীহরিকে বিসর্জন করিবে  
॥ ৫০০ ॥

অথ পূজাবিধি-বিবেকঃ

অগ্নং পূজাবিধির্মন্ত্রসিদ্ধার্থস্য জপস্য হি ।

অগ্নং ভক্ত্যেব তমিঠৈন্যাসাদীনন্তরেম্মতে ॥ ৫০১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পূজাবিধি নিরূপণ—এ পর্য্যন্ত  
যে সমস্ত পূজাবিধি বর্ণিত হইল, এগুলি মন্ত্রসিদ্ধির  
নিমিত্ত করণীয় । ইহা জপাজের নিয়ম । ভক্তির  
অঙ্গস্বরূপ যে পূজা ভক্তগণ করেন, সে পূজায় ন্যাসা-  
দির তেমন অপেক্ষা নাই ॥ ৫০১ ॥

টীকা—এবং ক্রমদীপিকাদ্যুক্তানুসারেণ প্রায়ঃ  
কামপরাণাং পূজাবিধিঃ লিখিত্বা ইদানীং শ্রীভগ-  
বত্তত্ত্বপরাণাং পূজাবিধিঃ তত্রৈব বিভজ্যা দর্শয়তি—  
অয়মিতি । পঞ্চমাদি-বিলাসচতুষ্টয়েন লিখিতোহগ্নং  
পূজাবিধিঃ শ্রীভগবদর্চনপ্রকারঃ, জপস্য অগ্নং,  
ক্রমদীপিকাদ্যভিপ্রেতস্য তত্ত্বৎকামেন জপসৌব তত্র  
প্রাধান্যং । কথ্যভূতস্য ?—মন্ত্রস্য সিদ্ধিঃ সাধনং,  
সৈব অর্থঃ প্রয়োজনং যস্য তস্য, অতস্তত্ত্বৎকলার্থং  
জপেন মন্ত্রসাধনসৌব বিধেয়ত্বাৎ মন্ত্রাদীনাং শ্রীভগ-

বতা সহাভেদাপাদনার্থং তত্ত্বম্বাসাদিকমিতি ভাবঃ ।  
ভক্ত্যর্নবিধায়ান্ত অসং যঃ পূজাবিধিঃ স চ ন্যাসাদীন্  
প্রকারান্ অন্তরা বিনৈব ভক্তির্নিষ্ঠৈরিমাতে । আদি-  
শব্দেন আবাহনাদি-কতিশয়মুদ্ভাদি চ । ভক্তিপরৈঃ  
সাক্ষাৎগবদ্ব্যক্ত্যা শ্রীমূর্ত্যাদিপূজনে ন্যাসাদ্যযোগা-  
দিত্যেমা দিক্ ॥ ৫০১ ॥

বদগৃহেহপি কস্যচিৎ কদাচিৎ কামেনাপি পূজা সম্ম-  
তেতি ॥ ৫০২ ॥

সেবাদিনিয়মো দেবালয়ে দেবস্য চেষ্যতে ।

প্রায়ঃ স্বগেহে স্বচ্ছন্দসেবা স্বব্রতরক্ষয়া ॥ ৫০৩ ॥

অনুবাদ—দেবমন্দিরে পূজা করিতে হইলে প্রভুর  
সেবাদির নিয়ম মানিতে হইবে, কিন্তু নিজগৃহে নিজের  
ইচ্ছা অনুযায়ী সাধ্যমত পূজা করিতে পারা যায়,  
কেবল নিজ ব্রতভঙ্গ না হইলেই হইল ॥ ৫০৩ ॥

টীকা—তদেবাভিব্যঞ্জয়ন্ততৎতৎ ভেদফলং লিখতি  
—সেবাদীতি । দেবস্য ভগবতঃ সেবায় ভক্তি-  
বিশেষণ পূজায়া নিয়মঃ যস্মিন্ কালে যেন দ্রব্যেণ,  
যথা যেন কৰ্ত্তা কার্য্যতাদিরূপঃ, তথা, ‘যদ্যৎ প্রিয়-  
তমং লোকে যচ্চাতিপ্রিয়মাত্মনঃ’ (শ্রীভা ১১।১১।৪১)  
ইত্যাদিবচনানুসারেণ তত্তদ্ব্যাপর্ণরূপশ্চ; তথা কেব-  
লং শ্রীভগবদুদ্দেশেনৈব যথাকালং নিত্যানিয়মিত-  
ভোগাপর্ণাদিরূপশ্চ । আদি-শব্দাৎ ‘অগ্রে পৃষ্ঠে বাম-  
ভাগে’ ইত্যাদিবচনানুসারেণ যস্মিন্ স্থানে যথা  
নমস্কার্য্যমিতি প্রণামনিয়মঃ; তথা যত্র ভোজনাদিক-  
মুপযুক্ত্যতে, তত্রৈব তৎ কৰ্ত্তব্যমিত্যাদি প্রকারকো  
বারাহাদ্যুক্ত-দেবালয়-বিষয় - কাপরাধ - পরিহারাদি-  
নিয়মশ্চেষ্যতে ভক্তির্নিষ্ঠৈঃ; অন্যথা সম্যক্ফলা-  
সিদ্ধেঃ । অতো ব্রতদিনেহপ্যন্যদিনবভোগসমর্পণং  
সম্মতং স্যাৎ । এবং কেচিদ্বাদশ্যাং দিবাপি ভগ-  
বতঃ স্বাপনমিচ্ছতি, নিজগৃহে তু স্বচ্ছন্দেন নিজেচ্ছয়া  
বেষ্যতে । যদা যত্র যেন দ্রব্যেণ যথা সেবা কৰ্ত্তুং  
শক্যতে, তদা তত্র তেন তথা কার্য্য্য, ন তু কাল-দেশ-  
দ্রব্যাদি-নিয়মেনেত্যর্থঃ । গৃহস্থানামবশ্যকৃত্য-কুটুম্ব-  
ভরণাদিব্যাপারপরতয়া নিজভৃত্য্যতিথ্যাদ্যপেক্ষয়া চ  
তত্ত্বনিয়মাসিদ্ধেঃ । অতো নিজপরিবারবৈষ্ণবা-  
ভ্যাগতাদ্যপেক্ষয়া ভগবদপ্যভোগস্য কদাচিৎফলতা-  
হীনতা চ স্যাৎ । তত্র চ স্বস্য আত্মনো যদ্ব্যতং নিয়মঃ  
বৈষ্ণবত্বেন নিত্যং ব্রতাক-মসুরাদিবর্জনং, দশম্যাদৌ  
ক্ষারাদিবর্জনং চাতুর্মাস্যাদৌ শাকাদি-কলিঙ্গাদি-  
বর্জনং, তথা দ্বাদশ্যনতিক্রমণাদিকং, তস্য রক্ষয়া  
তৎ-পরিপালনানুসারেণেত্যর্থঃ । অতো ব্রতদিনে  
কেচিদমং ন সমর্পয়তি; এবং যদা যান্যোবাশ্রোপ-

তত্র দেবালয়ে পূজা নিত্যত্বেন মহাপ্রভোঃ ।

কাম্যত্বেনাপি গেহে তু প্রায়ো নিত্যতয়া মতা ॥ ৫০২ ॥

অনুবাদ—ভক্তিপূজনস্থলে দেবমন্দিরে শ্রীভগ-  
বদর্চন উপাসকগণের পক্ষে নিত্য হইতে পারে, কিংবা  
কাম্যও হইতে পারে । কিন্তু নিজগৃহে অর্চন তাঁহা-  
দিগের পক্ষে নিত্য করণীয় ॥ ৫০২ ॥

টীকা—ভক্ত্যঙ্গপূজাবিধৌ চ দেবালয়নিজগৃহ-  
ভেদেন কথঞ্চিৎভেদমপি পরং দর্শয়তি—তত্রৈতি ।  
তস্মিন্ ভক্ত্যঙ্গ-পূজাবিধৌ যা দেবালয়ে নিজগৃহাৎ  
পৃথক্ভেদে কেবলং ভগবদর্থং স্বয়ং নিম্নিতো মন্দিরে  
পূর্ব্বসিদ্ধে বা দেবকুলাদৌ মহাপ্রভোঃ শ্রীভগবতঃ  
শ্রীকৃষ্ণস্য পূজা, সা তদুপাসকানাং নিত্যত্বেন কাম্য-  
তেনাপি মতা ভক্তির্নিষ্ঠৈঃ । একাদশীব্রতাদিবদিত্যত্র  
দৃষ্টান্তো দ্রষ্টব্যঃ । মহাপ্রভোরিতি নিত্যত্বে কাম্যত্ব  
চ হেতুরন্বয়ঃ, তসৌবাপূজনে মহাদোষপ্রবণাৎ,  
পূজনে চাশেষবাঞ্ছিত-বাঞ্ছহাতীতফল সিদ্ধেষ্চ । তৎ-  
সর্ব্বমগ্রে তৎপ্রকরণে ব্যক্তং ভাবি । গেহে নিজগৃহে  
চ যা পূজা, সা প্রায়ো নিত্যত্বেনৈব মতা । এবং  
দেবালয়ে পূজায়া নিত্যত্বাবশ্য-কর্ত্তব্যত্বাদকরণে  
প্রত্যবায়ঃ । সম্পাদনঞ্চ তস্যঃ কেবলং কৰ্ত্তব্যত্বেন  
শ্রীভগবৎপ্রীত্যুদ্দেশেন বা । কাম্যতয়া চ তত্তৎফলা-  
পেক্ষয়া যথাবিধি-প্রের্ত-প্রের্ত-দ্রব্য-সমর্পণাদি কাল-  
নতিক্রমণমপরাধবজ্রনাদিকঞ্চ জ্ঞেয়ম্ । গৃহে চ  
নিত্যত্বেন কেবলমকরণে প্রত্যবায়পরিহারাৎ ফলানু-  
সন্ধানাভাবাচ্চ নিজনিয়মপরিপালনানুসারেণ অগৃহ-  
সিদ্ধ-দ্রব্যাপর্ণাদিকমেবেতি । যদ্যপি অগ্নিহোত্রাদৌ  
নিত্যকর্ম্মণ্যপি সামান্যতো ব্রহ্মলোকাদিপ্রাপ্তিঃ ফলং,  
যথা শ্রুয়তে, তথাহ্যপি পরমপদপ্রাপ্তিঃ ফলমন্ত্যেব,  
তথাপি সেবকৈস্তচ্চানুসজ্ঞেয়ম্ । কেবলং কৰ্ত্তব্য-  
ত্বেনৈব কার্য্যমিত্যুক্তম্ । প্রায় ইত্যনেন দেবালয়-



ভোগযোগ্যানি, তদা তান্যেব ভগবতে সমর্প্যনীতি  
 ভাবঃ । যদি বা ভক্তিবিশেষতঃ কদাচিত্তানি সমর্প্যে-  
 রন, তদা নিজব্রতাপেক্ষয়া স্বয়ং নোপযোজ্য্যানি  
 কস্মৈচিৎকেষ্যবায় দেয়ানি, জলে বার্প্যানি । একান্তি-  
 ভিচ্চ ভাববিশেষেণ চেত্তানি স্বয়মুপযুজ্যেরন, ততশ্চ  
 তেষাং ব্রতাদাবনধিকারান্ন কোহপি দোষো ঘটেতে-  
 ত্যগ্রে লেখ্যমেব । প্রায় ইত্যেনেচ দেবালয় ইব  
 ভক্তিবিশেষেণ কস্যচিৎ কদাচিৎ কশ্চিৎ সেবা-  
 নিয়মোহভিপ্রেতঃ । এতচ্চ লৌকিকেন সেবা-শব্দে-  
 নাপি লৌকিকবন্ধুবৎ শ্রীভগবতি সূচিতেন ভাব-  
 বিশেষণানুমতমেব । যদ্যপি স্বব্রতরক্ষয়েত্যত্রাপি  
 প্রায়ঃশব্দসম্বন্ধে কৃতে কদাচিৎ কস্যচিৎ ভক্তিবিশেষেণ  
 নিজব্রতানাদরশ্চাপদ্যতে, তথাপি কৃষ্ণস্তস্য পরাওমুখ  
 ইত্যাদিবচনাৎ কান্তিকাদিব্রতাকরণে মহাদোষশ্রবণাৎ,  
 বৈষ্ণবৈঃ স্বব্রতং পরিপাল্যমেবেতি; তথা ন বাখ্যায়ম্ ।  
 কিঞ্চ, যদ্যপি গৃহেহপি পূজাপরাধবর্জনাদিকম-  
 পেক্ষাতে, তথাপি উচ্চৈর্ভাষা মিথোজ্ঞান ইত্যাদ্যপরা-  
 ধানাং প্রায়ো গৃহে বর্জনস্যাস্যাক্ষাত্ তত্ত্বমিয়মো ন  
 সম্ভবেদিত্তি জ্ঞেয়ম্ । ইখং চৈককালং দ্বিকালং  
 বেত্যাদিবচনাৎ এককালমপি পূজা; তথা নিজগৃহ-  
 প্রদেশে সমাবেশেন যত্র কুত্রাপি ভাগবতে নমস্কারঃ,  
 শ্রীভগবৎ-পূরতো ভোজনকোপপদ্যতে । এবমন্যদ-  
 প্যহ্যম্ । এবমেব সর্বমবিরুদ্ধমনবদ্যঞ্চ স্যাৎ ।  
 অন্যথা দ্বাত্রিংশদপরাধেষু ভগবদগ্রতো ভজন-নিষে-  
 ধস্য 'নৈবেদ্যশেষং তুলসীবিমিশ্রিতম্' ইত্যাদৌ  
 মুরারেঃ পূরতো ভোজনে মহাশুণতয়া বিধানস্য  
 চেত্যাদেবর্হল-বিরোধাপত্তিরিত্যেমা দিক্ ॥ ৫০৩ ॥

ইতি শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসটীকায়াং দিগ্‌দশিন্যাম্

অষ্টমো বিলাসঃ ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

হুতেন স্পৃগিতং দেবং চন্দনেনানুলেপয়েৎ ।  
 সিতজাত্যাশ্চ কুসুমৈঃ পূজয়েত্তদনন্তরম্ ॥ ৫০৪ ॥  
 স্তোতেন বস্ত্রযুগ্মেন তথা মুক্তাফলৈঃ শুভৈঃ ।  
 মুখ্যকপূরধূপেন পয়সা পায়সেন চ ॥ ৫০৫ ॥  
 পদ্মসূত্রস্য বর্ত্তা চ হুতধূপেন চাপ্যথ ।  
 পূজয়েৎ সর্ব্বথা যত্নাৎ সর্ব্বকামপ্রদাৰ্চনাম্ ॥ ৫০৬ ॥  
 কৃত্তমাং মুচ্যতে রোগী রোগাৎ শীঘ্রমসংশয়ম্ ।  
 দুঃখার্থো মুচ্যতে দুঃখাৎ বন্ধো মুচ্যত বন্ধনাৎ ॥ ৫০৭ ॥  
 রাজগ্রস্তশ্চ মুচ্যত তথা রাজভয়াম্বরঃ ।  
 ক্ষেমেণ গচ্ছেদধ্বানং সর্ব্বানর্থবিবর্জিতঃ ॥  
 ॥ ইতি ৫০৮ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
 প্রাতরর্চা-সমাপনো নামাষ্টমো বিলাসঃ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে আরও বলা হইয়াছে  
 —শ্রীবিষ্ণুকে হুতদ্বারা স্নান করাইয়া তাঁহার  
 শ্রীবিগ্রহে চন্দন মাখাইতে হইবে । তারপর সাদাফুল  
 দ্বারা পূজা করিতে হইবে । তারপর সাদা কাপড়  
 ও চাদর, পবিত্র মুক্তাফল, কপূরের ধূপ, দুগ্ধ, পায়স,  
 পদ্মসূত্রের বস্তি ও হুতযুক্ত ধূপ দ্বারাও ভক্তিপূর্ব্বক  
 পূজা করিতে হইবে । এই পূজা সমস্ত প্রকার  
 অভীষ্টদানকারিণী । এইভাবে পূজা করিলে  
 রোগী রোগ হইতে শীঘ্র মুক্ত হইবে, ইহা নিশ্চিত ।  
 দুঃখে পতিত ব্যক্তি দুঃখ হইতে এবং বন্দী বন্ধন  
 হইতে মুক্ত হন । ইহার অনুগ্রহে অপরাধী ব্যক্তি  
 রাজভয় হইতে মুক্তি পায় এবং পথিক জন কোন  
 প্রকার বিপদ ছাড়াই নিজ ইচ্ছামত এই সংসারে  
 ভ্রমণ করেন ॥ ৫০৪-৫০৮ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট বিলিখিত ভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
 প্রাতরর্চাসমাপন নামক অষ্টম বিলাস ।



## নবম-বিলাসঃ

স প্রসীদতু চৈতন্যদেবো যস্য প্রসাদতঃ ।

মহাপ্রসাদজাতার্থঃ সদ্যঃ স্যাদধমোহপ্যম্ম ॥ ১ ॥

অনুবাদ—অধম হইয়াও যাঁহার করুণায় আমি তৎকরণে মহাপ্রসাদসমূহ পাইবার যোগ্যতা অর্জন করিতে পারি, সেই শ্রীচৈতন্য মহাপ্রভু আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ১ ॥

টীকা—অধুনা মহাপ্রসাদপ্রকরণে লিখন পরম-ভরু-শ্রীভগবৎ প্রসাদং প্রার্থয়তে স ইতি । মহাপ্রসাদো নাম ভগবদুচ্ছ্রীষ্টাদি, তস্য জাতং সমুচ্চয়ঃ তদ্যোগ্যঃ স্যাৎ । এবমেতল্লিখনে পরম্যোগ্য-স্যাপ্যাত্মনো ভগবৎ-প্রসাদেনৈব যোগ্যতা সম্ভাবিতেতি পূর্ববদ্যম্ । এবমগ্রেহপি বোদ্ধব্যম্ ॥ ১ ॥

অথ শঙ্খোদকং তচ্চ কৃষ্ণদৃষ্টিসুধোক্ষিতম্ ।

বৈষ্ণবেভ্যঃ প্রদান্যাদিবন্দ্য মূর্দ্ধনি ধারয়েৎ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের শুভদৃষ্টিরূপ অমৃত-পাতে শঙ্খস্থিত যে জল মহাপবিত্র হইয়াছে, তাহা বৈষ্ণবগণকে আগে দিয়া প্রণাম করিয়া পরে নিজের মস্তকে দিবে ॥ ২ ॥

টীকা—তচ্চেতি যৎ পূর্বং পূজোপকরণাদ্য-ভ্যুক্ষণানন্তরং পুনর্ভূতজলে শ্রীভগবদগ্রতো ন্যস্তে শঙ্খে স্থিতং পশ্চাচ্চ তেন শঙ্খেন গ্রিহ্রীমণতো ভগবন্নী-রাজনম্নুষ্ঠিতং তদা তৎস্বজলস্যাপি নীরাজনেন সৌভাগ্যং জাতমস্তি তদিত্যর্থঃ । অতএব পূর্বং ভগবদগ্রতো ন্যস্তত্বাৎ কৃষ্ণস্য দৃষ্টিরূপয়া সুধয়া উক্ষিতং সিক্তং চেতি মহাসৌভাগ্যজাতং দশিতম্ । যদি চ শঙ্খান্তরেণ সদ্যোজলভূতেন ভগবন্নীরাজনমেব দ্রষ্টব্যং, তথাপি তৎস্বজলস্য নীরাজনেন ভগবদৃষ্টি-গোচরতা-বাপ্ত্যা, কিংবা নীরাজনানন্তরং জ্বলনবন্দ-নাদ্যর্থমবশ্যং ভগবদগ্রতো ধার্যত্বেন তদৃষ্টি-সুধোক্ষি-তত্বং সম্পদ্যত এব, এবং পূর্বস্থাপিতেনৈব শঙ্খেন ক্ষীরাদিস্নপনং বোদ্ধব্যং, অন্যথা শঙ্খবাহল্যাপত্তেঃ । ততশ্চ স্নাপনানন্তরং তস্য রিক্তত্বাৎ, তথা নীরাজন-শঙ্খস্য জলগ্রহণাচ্চ পুনরগ্রে লেখ্যং ভগবদগ্রতঃ শঙ্খ-স্থাপনং যুক্তমেব । ন চ বস্তব্যমিদং পূর্বং শঙ্খঃ

স্থাপিতোহস্ত্যেব ক্ষীরস্নপনাদিকং নীরাজনঞ্চ শঙ্খান্ত-রেণৈবেতি পুনঃ শঙ্খস্থাপনেনালমিতি, যতঃ শিষ্টা-চারানুসারেণ বিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয়াদৌ গ্রন্থে ‘শ্রীনৃসিংহা-রণ্যাদিভিঃ প্রামাণিকবর্গৈলিখিতং—পূজাসমাপ্তৌ পুষ্পাদিনা পূজা-পূর্বকং শঙ্খস্য বিশেষতঃ স্থাপনম-পেক্ষ্যত এব । পূর্বস্ত পূজোপকরণাদ্যভ্যুক্ষণো-পক্ষীগজলঃ শঙ্খঃ পূজারন্তে মঙ্গলার্থং কেবলং জলেনা-পূর্ব স্থাপিত আসীদিতি বিশেষঃ ॥ ২ ॥

### শঙ্খোদকমাহাত্ম্যম্

ক্কান্দে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

শঙ্খোদকং হরের্ভক্তিনির্মাল্যং পাদয়োর্জলম্ ।

চন্দনং ধূপশেষন্ত ব্রহ্মহত্যাপহারকম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—ক্কন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে উক্ত হইয়াছে—শ্রীহরির শ্রবণ-কীর্তনাদি নবধাভক্তি, নির্মাল্য, পাদোদক, উপভুক্ত চন্দন ও ধূপ এবং পূজার শেষে শঙ্খস্থিত জল—এই সকল বস্তু ব্রহ্মহত্যা পাপ বিনাশক ॥ ৩ ॥

টীকা—ভক্তিঃ শ্রবণকীর্তনাদি-নববিধা ॥ ৩ ॥

তত্রৈব শঙ্খমাহাত্ম্যো—

শঙ্খস্থিতস্ত যত্তোয়ং ভ্রামিতং কেশবোপরি ।

বন্দতে শিরসা নিত্যং গঙ্গান্নানেন তস্য কিম্ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—এ ক্কন্দপুরাণেই শঙ্খমাহাত্ম্য-প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—শঙ্খ জলপূর্ণ করিয়া শ্রীকেশবের মস্ত-কোপরি ভ্রমণ করাইয়া তাহা যিনি নিজের মাথায় ধারণ করেন, তাঁহার আর গঙ্গান্নানের আবশ্যকতা নাই অর্থাৎ উহাতেই তাঁহার গঙ্গান্নান ফল হয় ॥ ৪ ॥

টীকা—যো বন্দতে তস্য ॥ ৪ ॥

ন দাহো ন ক্রমো নার্তির্নরকাগ্নিভয়ং ন হি ।

যস্য শঙ্খোদকং মূর্ধি কৃষ্ণদৃষ্ট্যাবলোকিতম্ ॥ ৫ ॥



ন গ্রহা ন চ কুমাণ্ডাঃ পিশাচোরগ-রাক্ষসাঃ ।

দৃষ্টা শম্বোদকং মুখি বিদ্রবন্তি দিশো দশ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—ভগবান শ্রীকৃষ্ণের দৃষ্টিপাত-পূত শম্ব-  
জল যিনি মন্তকে ধারণ করেন, তিনি যাতনা, প্লানি,  
শোক বা নরকাগ্নির ভয় হইতে মুক্ত হন। গ্রহ,  
কুমাণ্ড, পিশাচ, ভুজঙ্গ, রাক্ষস সকলেই মন্তকে শম্ব-  
জল দেখিলে দশদিকে পলায়ন করে ॥ ৫-৬ ॥

টীকা—যস্য মুখি বর্ততে গ্রহাদয়ঃ মুখি স্থিতং  
শম্বোদকং দৃষ্টা ন কিঞ্চিৎ কৰ্ত্তুং শক্নুবন্তি, প্রত্যুত  
বিদ্রবন্তি পলায়ন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৫-৬ ॥

কৃষ্ণমুখি ভ্রামিতন্তু জলং তচ্ছম্বসংস্থিতম্ ।

কৃদ্ধা মর্দন্যাপ্রোতি মুক্তিং বিম্বোঃ প্রসাদতঃ ॥৭॥

ভ্রাময়িত্বা হরেমুখি মন্দিরং শম্ববারিণা ।

প্রোক্ষয়েদ্বৈম্বো যন্ত নাশুভং তদগৃহে ভবেৎ ॥৮॥

অনুবাদ—শ্রীহরির মন্তকোপরি ভ্রামিত শম্বোদক  
মন্তকে ধারণ করিলে শ্রীবিষ্ণুর অনুগ্রহে মুক্তি লাভ  
হয়। শ্রীহরির মন্তকের উপর ভ্রমণ করাইয়া সেই  
শম্বজল দিয়া শ্রীমন্দির প্রোক্ষণ করিলে তাঁহার  
আবাসে অমঙ্গল থাকে না ॥ ৭-৮ ॥

নীরাজনজলং যত্র যত্র পাদোদকং হরেঃ ।

তিষ্ঠতে মুনিশাৰ্দূল বর্দ্ধন্তে তত্র সম্পদঃ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির নীরাজনবারি ও চরণোদক  
যেখানে অবস্থিত, হে মুনি শ্রেষ্ঠ! তথায় সমস্তসম্পদ  
বৃদ্ধি পায় ॥ ৯ ॥

তত্রৈবাগ্রে—

নীরাজনজলং বিম্বোৰ্যস্য গাত্রাণি সম্পূশেৎ ।

যজ্ঞাবভূথলক্ষাণাং স্নানজং লভতে ফলম্ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—এ ক্ষুদ্রপুরাণেই কিছু পরে বলা হই-  
য়াছে—শ্রীবিষ্ণুর নীরাজনজল স্পৃষ্ট ব্যক্তি লক্ষ্যজ্ঞের  
অবভূথ-স্নানজনিত ফলভাগী হইয়া থাকেন ॥ ১০ ॥

তত্রৈব শ্রীশিবোক্তো—

পাদোদকেন দেবস্য হত্যাযুত-সমন্বিতঃ ।

ওধ্যতে নাত্র সন্দেহস্তথা শম্বোদকেন হি ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—এ স্থানে শ্রীশিবের উক্তি দেখা যায়  
—শ্রীহরির চরণোদক ও শম্ববারি অযুতহত্যা জনিত  
মহাপাপী ব্যক্তিকেও শুদ্ধ করিয়া থাকেন, ইহাতে  
কোনও সন্দেহ নাই ॥ ১১ ॥

বৃহদ্বিস্মুপুরাণে চ—

তীর্থাধিকং যজ্ঞশতাত্ত পাবনং

জলং সদা কেশবদৃষ্টিসংস্থিতম্ ।

ছিনত্তি পাপং তুলসীবিমিশ্রিতং

বিশেষতঃ চক্রশিলাবিমিশ্রিতম্ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—বৃহদ্বিস্মুপুরাণে উক্ত হইয়াছে—  
শ্রীতুলসীসমন্বিত কেশবের দৃষ্টিপ্রাপ্ত জল, বিশেষতঃ  
শালগ্রাম শিলোদক সর্বদা সমস্ত তীর্থজল হইতেও  
অধিক পবিত্র, শতযজ্ঞ অপেক্ষাও শুদ্ধিকারক এবং  
উহা দ্বারা পাপ দূরীভূত হয় ॥ ১২ ॥

টীকা—চক্রশিলাবিমিশ্রিতং ভগবদ্ভরণামৃত-  
মিত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

অথ তীর্থধারণম্

কৃষ্ণপাদার্জতীর্থক বৈম্বোবেড্যঃ প্রদায় হি ।

স্বয়ং ভক্ত্যাভিবন্দ্যাদৌ পীত্বা শিরসি ধারয়েৎ ॥১৩॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণপাদোদক অগ্রে মহাত্মা বৈম্ব-  
গণকে প্রদান করিয়া পরে প্রণাম পূর্বক প্রথমে পান  
ও তারপর মাথায় লইতে হইবে ইহাই নিয়ম ॥ ১৩ ॥

তস্য মন্ত্রবিধিচ্চ প্রাক্ প্রাতঃস্নানপ্রসঙ্গতঃ ।

লিখিতো হ্যধুনা পানে বিশেষো লিখ্যতে কিয়ান্ ॥১৪

অনুবাদ—এই বিষয়ে মন্ত্রাদির যে নিয়ম, তাহা  
পূর্বে প্রাতঃস্নান-প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে, এখন পান-  
বিষয়ে কয়েকটি বিশেষ বিধি লিখিত হইতেছে ॥১৪॥

টীকা—বিধিধারণপ্রকারশ্চ, কিয়ান্ সংক্ৰিষ্টো  
বিধিবিশেষো লিখ্যতে ॥ ১৪ ॥

স চোক্তাঃ—

ওঁ চরণং পবিত্রং বিততং পুরাণং  
যেন পুতস্তরতি দুষ্কৃতানি ।  
তেন পবিত্রেণ শুক্লেন পুত্ৰা  
অপি পাপমানমরাতিং তরেম ॥ ১৫ ॥  
লোকস্য দ্বারমার্জয়ৎ পবিত্রং  
জ্যোতিষৎ বিভ্রাজমানং মহন্ত-  
দমৃতস্য ধারা বহধা দোহমানং  
চরণং লোকে সুধিতাং দধাতু ॥ ইতি ॥১৬॥

অনুবাদ—এক্ষণে মন্ত্রটি বলা হইতেছে—বহু প্রাচীনকাল হইতেই পবিত্র চরণামৃতের মাহাত্ম্য প্রসিদ্ধ আছে । চরণামৃত দ্বারা পবিত্র হইয়া জনগণ পাপ হইতে পরিভ্রাণ লাভ করে এবং ঐ চরণোদক স্পর্শে পবিত্র হইয়া আমরা পাপপূর্ণ এই সংসারও সমুদীর্ণ হই । ইহা স্বর্গের দ্বারস্বরূপ, জ্যোতিষ্ময়, পবিত্র, বন্দনীয় এবং স্মৃজ্জল । সেই চরণামৃতের পূজা করিলাম । এই অমৃতধারাস্বরূপ চরণামৃত পুনঃ পুনঃ ক্ষরিত হইয়া ধরণীতে অমৃততুল্য আদ-রণীয় হউন ॥ ১৫-১৬ ॥

টীকা—চরণং চরণাবিন্দং, তদুদকমিত্যর্থঃ ।  
অরাতিং সংসারলক্ষণম্ ॥ ১৫ ॥

টীকা—সুধিতাং সুধাবদাদরণীয়তামিত্যর্থঃ ॥১৬

ইমং মন্ত্রং সমুচ্চাৰ্য্য সৰ্ব্বদুষ্টিগ্রহাপহম্ ।

প্রানীয়াৎ প্রোক্ষয়েদ্দেহং পুত্রমিত্রপরিগ্রহম্ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—সর্বপ্রকার দুষ্টিগ্রহের কুপ্রভাব বিনাশ-কারী এই মন্ত্র পাঠ করিয়া চরণামৃত পান করিবে এবং নিজের শরীরে, পুত্র, মিত্র, স্ত্রী, কুটুম্ব প্রভৃতির শরীরেও ছিটাইয়া দিবে ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ—

বিষ্ণোঃ পাদোদকং পীতং কোটিহত্যাঘনাশনম্ ।

তদেবাষ্টগুণং পাপং ভূমৌ বিন্দুনিপাতনাৎ ॥১৮॥

অনুবাদ—আরও কথিত হইয়াছে—কোটি সংখ্যক হত্যাজনিত পাপ কেবল শ্রীবিষ্ণুর পাদোদক পান দ্বারাই ধ্বংস হয় । মনে রাখিবে এই পাদোদক

যদি মাটিতে বিন্দুমাত্র পতিত হয় তাহা হইলে তাহার আটগুণ পাপ হয় ॥ ১৮ ॥

টীকা—তত্ত্বমাত্ পানোক্তপুণ্যাদষ্টগুণমিত্যর্থঃ ॥১৮

অথ চরণোদকপানমাহাত্ম্যম্

পাদ্বে গৌতমাস্বরীষ-সংবাদে—

হরেঃ স্নানাবশেষন্তু জলং যস্যোদরে স্থিতম্ ।

অস্বরীষ প্রণম্যোচ্চৈঃ পাদপাংশুঃ প্রণুহ্যতাম্ ॥১৯॥

অনুবাদ—অতঃপর চরণোদকমাহাত্ম্য সম্বন্ধে পদ্মপুরাণে গৌতম-অস্বরীষ-সংবাদে—হে অস্বরীষ । যাহার উদরে শ্রীহরির স্নানাবশেষ বারি থাকে, তুমি তাঁহাকে সান্ত্বিত্যে প্রণাম করিয়া তাঁহার চরণধূলি গ্রহণ করিবে ॥ ১৯ ॥

তত্রৈব দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে—

যে পিবন্তি নরা নিত্যং শালগ্রামশিলাজলম্ ।

পঞ্চগব্যসহস্রৈস্তু সেবিতৈঃ কিং প্রয়োজনম্ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদেও কথিত হইয়াছে—প্রত্যহ শালগ্রামশিলোদক পানকারী ব্যক্তি-গণের হাজার হাজার বার পঞ্চগব্য পানের আর প্রয়োজন থাকে না—অর্থাৎ শালগ্রাম শিলোদক পান সমস্ত কিছুর পূর্ণতা দান করে ॥ ২০ ॥

কোটিতীর্থসহস্রৈস্তু সেবিতৈঃ কিং প্রয়োজনম্ ।

নিত্যং যদি পিবেৎ পুণ্যং শালগ্রাম-শিলাজলম্ ॥২১

অনুবাদ—সর্বদা পবিত্র শালগ্রামশিলোদক পান করিলে সহস্র কোটি তীর্থ সেবনের আর প্রয়োজন হয় না ॥ ২১ ॥

শালগ্রামশিলাতোয়ং যঃ পিবেদ্বিন্দুনা সমম্ ।

মাতুঃ স্তন্যং পুনর্নৈব স পিবেত্তত্তিভাঙ্কনম্ ॥২২॥

অনুবাদ—বিন্দুপরিমিত শালগ্রামশিলোদক উত্তি-পূর্বক পান করিলে আর পুনরায় মাতৃস্তন্য পানের



ভয় থাকে না। অর্থাৎ তাঁহাকে আর জন্ম গ্রহণ  
করিতে হয় না ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ—

দহন্তি নরকান্ সর্বান্ গর্ভবাসঞ্চ দারুণম্ ।

পীতং যৈশ্চ সদা নিত্যং শালগ্রাম-শিলাজলম্ ॥২৩॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যাঁহারা প্রত্যহ  
শালগ্রামশিলার জল পান করিয়াছেন, তাঁহারা সমস্ত  
রকম নরক ভোগ ও গর্ভবাস ক্লেশ উন্মীভূত করিয়া-  
ছেন ॥ ২৩ ॥

তত্রৈব শ্রীমমধ্যমকেতু-সংবাদে---

শালগ্রামশিলাতোয়ং বিন্দুমাত্রস্ত যঃ পিবেৎ ।

সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যেত মুক্তিমার্গে ক্লুতোদ্যমঃ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেই শ্রীমম-মধ্যমকেতু-সংবাদে  
—বিন্দুমাত্র শালগ্রামশিলোদক পানকারী ব্যক্তি সকল  
রকম পাপ হইতে মুক্ত হইয়া মুক্তিমার্গের জন্য  
চেতুষ্টায়ুজ্ঞ হইবেন ॥ ২৪ ॥

তত্রৈব পুন্সত্যুভগীরথসংবাদে---

পাদোদকস্য মাহাত্ম্য ভগীরথ বদামি তে ।

পাবনং সর্বতীর্থেভ্যো হত্যাকোটিবিনাশকম্ ॥২৫॥

ধূতে শিরসি পীতে চ সর্বাস্ত্যস্তি দেবতাঃ ।

প্রায়শ্চিত্তন্তু পাপানাং কলৌ পাদোদকং হরেঃ ॥২৬॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই পুন্সত্যু-ভগীরথ-সংবাদে—  
শ্রীচরণোদকের মাহাত্ম্য তোমাকে কহিতেছি,—হে  
ভগীরথ! তুমি তাহা শ্রবণ কর। শ্রীহরির চর-  
ণোদক সকল তীর্থ হইতেও পবিত্রতাকারক এবং  
কোটি সংখ্যক হত্যাজনিত পাপ বিনাশক। এই  
শ্রীচরণোদক পান ও মস্তকে ধারণ করিলে সর্বদেব-  
তারই প্রসন্নতা জন্মে। কলিযুগে শ্রীহরির চরণো-  
দকই সকল পাপের প্রায়শ্চিত্ত, ইহা জানিও ॥ ২৫-  
২৬ ॥

কিঞ্চ—

ত্রিভিঃ সারস্বতং তোয়ং সত্তাহেন তু নান্দদম্ ।

সদ্যঃ পুনাতি গাজেয়ং দর্শনাদেব ষামুনম্ ॥ ২৭ ॥

পুনস্ত্যোতানি তোয়ানি স্নানদর্শনকীর্তনৈঃ ।

পুনাতি স্মরণাদেব কলৌ পাদোদকং হরেঃ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—আরও কথিত হইয়াছে—সরস্বতী  
নদীর জল দিবসরাত্রে, নন্দাদা নদীর জল এক সত্তাহে,  
গঙ্গাজল তৎক্ষণাৎ এবং শ্রীমমুনীর জল দর্শনমাত্রই  
পবিত্র করেন। এই সকল তীর্থবারি দর্শন, স্নান ও  
কীর্তন দ্বারাই পবিত্রতাবিধায়ক, কিন্তু এই কলিকালে  
শ্রীহরির চরণামৃত স্মরণমাত্রই পবিত্রতাবিধায়ক  
॥ ২৭-২৮ ॥

কিঞ্চ—

অক্ষিতৈঃ কোটিভিলিঙ্গৈর্নিত্যং যৎ ক্লিপ্যতে ফলম্ ।

তৎ ফলং শতসাহস্রং পীতে পাদোদকে হরেঃ ॥২৯॥

অশুচিক্কা দুরাচারো মহাপাতকসংযুতঃ ।

স্পৃষ্টা পাদোদকং বিক্ষোঃ সদা শুধ্যতি মানবঃ ॥৩০॥

পাপকোটিযুতো যন্ত মৃত্যুকালে শিরোমুখে ।

দেহে পাদোদকং তস্য ন প্রস্রাতি যমালয়ম্ ॥ ৩১ ॥

ন দানং ন হবির্ঘোষাং স্বাধ্যায়ো ন সুরাচর্চনম্ ।

তেহপি পাদোদকং পীত্বা প্রস্রাতি

পরমাং গতিম্ ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে যে—প্রত্যহ  
কোটি শিবলিঙ্গ পূজার ফল অপেক্ষাও শত সহস্রগুণ  
বেশী ফল প্রদানকারী শ্রীহরি পাদোদক পান।

শুচি, অশুচি, দুরাচারী অথবা মহাপাতকী যাহাই  
হউক না কেন, বিষ্ণুপাদোদক স্পর্শ মাত্রই সে পবিত্র  
হইয়া থাকে। মরণ সময়ে মস্তকে, মুখে ও শরীরে  
শ্রীহরিপাদোদকের স্পর্শ পাইলে কোটি পাপে লিপ্ত  
পাপীকেও আর শমন সদনে যাইতে হয় না। দান,  
হোম, বেদপাঠ কিংবা দেবপূজা রহিত ব্যক্তিও  
শ্রীহরিচরণোদক পান করিয়া পরমাগতির অধিকারী  
হয় ॥ ২৯-৩২ ॥

টীকা—তস্য শিরসি মুখে চ পাদোদকং চেতুহি  
স ন প্রস্রাতিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

টীকা—হবিঃশব্দেন হোমাদ্যুপলক্ষ্যতে ॥ ৩২ ॥

কার্তিকে কার্তিকী যোগে কিং করিষ্যতি পুঙ্করে ।  
 নিত্যং চ পুঙ্করং তস্য যস্য পাদোদকং হরেঃ ॥৩৩॥  
 বিশাখা-নক্ষত্র-সংযুক্তা বৈশাখী কিং করিষ্যতি ।  
 পিত্তারকে মহাতীর্থে উজ্জয়িন্যাং ভগীরথ ॥ ৩৪ ॥  
 মাঘমাসে প্রয়াগে তু স্নানং বৈ কিং করিষ্যতি ।  
 প্রয়াগঃ সততং তস্য যস্য পাদোদকং হরেঃ ॥৩৫॥  
 প্রবোধবাসরে প্রাপ্তে মথুরায়াক্ষ তস্য কিম্ ।  
 নিত্যঞ্চ যামুনং স্নানং যস্য পাদোদকং হরেঃ ॥৩৬॥  
 কাশ্যামুত্তরবাহিন্যাং গঙ্গায়াম্ভুতস্য কিম্ ।  
 যস্য পাদোদকং বিষ্ণুমুখে চৈবাবতিষ্ঠতে ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির চরণোদক পানকারী ব্যক্তি  
 নিত্যই পুঙ্কর স্নানের ফলভাগী হইতেছেন । কার্তিক-  
 মাসে কৃতিকা-নক্ষত্রযুক্ত পুঙ্কর স্নানে তাঁহার আর  
 প্রয়োজন নাই । ঐ ব্যক্তির বিশাখা-নক্ষত্রযুক্তা বৈশাখী  
 পুণিমায় উজ্জয়িনীর পিত্তারক মহাতীর্থে স্নানদ্বারাই  
 বা কি ফল লাভ হইবে ? প্রত্যহ শ্রীহরির পাদোদক  
 পানকারী ব্যক্তি মাঘ মাসে প্রয়াগে স্নান করিয়াই বা  
 কি অধিক পুণ্য লাভ করিবেন ? তাঁহার প্রত্যহ প্রয়াগ  
 স্নানাদি হইতেছে । যিনি প্রত্যহ শ্রীহরির পাদোদক  
 পান করেন, উত্থানদ্বাদশীতে পুনরায় তাঁহার যমুনা  
 স্নানের আবশ্যকতা নাই—তিনি নিত্যই শ্রীযমুনায় স্নান  
 করিতেছেন । যাঁহার বদনবিবরে শ্রীবিষ্ণুপাদোদক  
 রহিয়াছে, কাশীতে উত্তরবাহিনী গঙ্গাতীরে দেহত্যাগেই  
 বা তাঁহার বেশী কি ফল লাভ হইবে ? অর্থাৎ শ্রীবিষ্ণু-  
 চরণোদক সর্বফলদায়ী ॥ ৩৩-৩৭ ॥

কিঞ্চ—

হিত্বা পাদোদকং বিষ্ণোর্ঘোহন্যতীর্থানি গচ্ছতি ।  
 অনর্ঘ্যং রত্নমুৎসৃজ্য লোকুটং বাচ্ছতি দুর্গতিঃ ॥৩৮॥  
 কুরুক্ষেত্র-সমো দেশো বিন্দুঃ পাদোদকং মতঃ ॥৩৯

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণুর  
 চরণোদক পরিত্যাগ করিয়া বা তাহাতে অবহেলা  
 করিয়া যে ব্যক্তি অন্যতীর্থে যায়, সেই দুর্গতি অমূল্য  
 রত্ন পরিত্যাগ করিয়া মাটির তেলায় আসক্ত হয় ।  
 সাধুগণ বিন্দুমাত্র পাদোদককে কুরুক্ষেত্র তীর্থতুল্য  
 জ্ঞান করিয়া থাকেন ॥ ৩৮-৩৯ ॥

টীকা—যস্য পাদোদকং সেব্যং স্যাদিতি শেষঃ,  
 স দেশো মতঃ সতিঃ । বিন্দুঃ বিন্দুমাত্রম্ ॥৩৩-৩৯

পতেদ্যজ্ঞাক্ষয়ং পুণ্যং নিত্যং ভবতি তদগৃহে ।  
 গয়াপিণ্ডসমং পুণ্যং পূজাণামপি জায়তে ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির চরণোদক যে গৃহে সর্বদা  
 বিদ্যমান থাকেন, সেই গৃহে অক্ষয় পুণ্য থাকে এবং  
 তথায় পূত্রগণের গয়া পিণ্ডদান তুল্য ফল লাভ হয়  
 ॥ ৪০ ॥

পাদোদকেন দেবস্য যে কুর্য্যঃ পিতৃতর্পণম্ ।  
 নাসুরাণাং ভয়ং তস্য প্রেতজন্যং ন রাক্ষসম্ ॥৪১॥  
 ন রোগস্য ভয়ঞ্চৈব নাস্তি বিঘ্নকৃতাং ভয়ম্ ।  
 ন দুষ্টি নৈব ঘোরাঙ্কাঃ স্বাপদোথভয়ং ন হি ॥৪২॥

অনুবাদ—শ্রীহরির পাদোদক দ্বারা পিতৃ-তর্পণ  
 অসুর, প্রেত ও রাক্ষস ভয় হারক, রোগ, বিঘ্ন ও  
 ভীষণ সর্পসমূহ হইতে ভয় অথবা হিংস্র প্রাণীর ভয়ও  
 ইহাতে বিনষ্ট হয় ॥ ৪১-৪২ ॥

গ্রহাঃ পীড়াং ন কুর্ক্বেতি চৌরা নশ্যন্তি দারুণাঃ ।  
 কিস্তস্য তীর্থগমনে দেবমণীষাঞ্চ দর্শনে ॥ ৪৩ ॥  
 যস্য পাদোদকং মৃদ্ধি শালগ্রামশিলোভবম্ ।  
 প্রীতো ভবতি মার্ত্তণ্ডঃ প্রীতো ভবতি কেশবঃ ।  
 ব্রহ্মা ভবতি সুপ্রীতো প্রীতো ভবতি শঙ্করঃ ॥ ৪৪ ॥  
 পাদোদকস্য মাহাত্ম্যং যঃ পঠেৎ কেশবাগ্রতঃ ।  
 স যাতি পরমং স্থানং যত্র দেবো জনার্দনঃ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—গ্রহগণ পীড়া জন্মাইতে পারে না,  
 দারুণ চোরভয়ও থাকে না । তৎকালে তীর্থ গমনে  
 বা দেবতা কিংবা ঋষিগণকে দর্শনেরই বা কি প্রয়ো-  
 জন ? শালগ্রাম শিলা বিধৌত জল যাঁহার মাথায়  
 আছে, সূর্য্য, কেশব, ব্রহ্মা ও শঙ্কর তাহার প্রতি সম্ভট  
 থাকেন । কেশবের সম্মুখে যিনি পাদোদক মাহাত্ম্য  
 পাঠ করেন, তিনি বৈকুণ্ঠ ধামে গমন করেন ॥৪৩-৪৫



ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—  
প্রায়শ্চিত্তং যদি প্রাপ্তং কৃচ্ছ্ৰং বা ত্বমমৰ্ষণম্ ।  
সোহপি পাদোদকং পীত্বা শুদ্ধিং প্রাপ্নোতি  
তৎক্ষণাৎ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে বলা  
হইয়াছে—অমমৰ্ষণমন্ত জপ অথবা কৃচ্ছ্ৰ প্রায়শ্চিত্তের  
আবশ্যক হইলে সেই ব্যক্তি যদি চরণোদক পান  
করেন, তাহা হইলেই শুদ্ধিলাভ করিবেন, ঐ সমস্তের  
প্রয়োজন হইবে না ॥ ৪৬ ॥

অশৌচং নৈব বিদ্যোত সূতকে মৃতকেহপি চ ।  
যেষাং পাদোদকং মুখি প্রশ্ননং যে চ কুৰ্ব্বত ॥৪৭॥  
অন্তকালেহপি যসোহ দীয়াতে পাদয়োৰ্জলম্ ।  
সোহপি সদৃগতিমাপ্নোতি সদাচারৈর্বহিষ্কৃতঃ ॥৪৮॥

অনুবাদ—চরণামৃত পানকারী বা মৃতকে চরণা-  
মৃত ধারণকারী ব্যক্তির জননাশৌচ বা মৃতশৌচ  
নাই । সদাচার হীন ব্যক্তিকেও অন্ততঃ মরণকালে  
যদি শ্রীহরির পাদোদক পান করান যায়, তাহা হইলে  
ঐ প্রকার ব্যক্তিও সদৃগতি লাভ করে ॥ ৪৭-৪৮ ॥  
টীকা—সদাচারৈর্বহিষ্কৃতোহপি চেৎ ॥ ৪৮ ॥

অপেয়ং পিবতে যন্ত ভুঙক্তে যশ্চাপ্যভোজনম্ ।  
অগম্যাগমনা যে বৈ পাপাচারশ্চ যে নরাঃ ।  
তেহপি পূজ্যা ভবন্ত্যশু সদাঃ পাদাম্বুসেবনাৎ ॥৪৯॥

অনুবাদ—অপেয়পায়ী, অভোজ্য ভোজী, অগম্যা-  
গমনকারী ও স্বভাবতঃ পাপীও শ্রীহরির পাদোদক  
সেবনদ্বারা তৎক্ষণাৎ পূজনীয় হয় ॥ ৪৯ ॥

টীকা—অভোজনম্ অভক্ষ্যম্ ॥ ৪৯ ॥

কিঞ্চ—

অপবিত্রং যদমং স্যাৎ পানীয়ঞ্চাপি পাপিনাম্ ।  
ভুক্তা পীত্বা বিশুদ্ধঃ স্যাৎ পীত্বা  
পাদোদকং হরেঃ ॥ ৫০ ॥

তত্ত্বকৃচ্ছ্ৰাৎ পঞ্চগব্যান্নাকৃচ্ছ্ৰাদ্বিশিষ্যতে ।  
চান্দ্রায়ণাৎ পারকৃচ্ছ্ৰাৎ পরাকাদপি সুব্রত ।  
কায়শুদ্ধিৰ্ভবত্যাশু পীত্বা পাদোদকং হরেঃ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—আরও বর্ণিত হইয়াছে—হে সুব্রত !  
পাপীদিগের অপবিত্র অন্ন ভক্ষণ ও জলপান যে ব্যক্তি  
করিয়াছে, সেই ব্যক্তি যদি শ্রীহরির চরণোদক পান  
করে, তাহা হইলে সে পবিত্রতা লাভ করে । পঞ্চগব্য,  
তত্ত্বকৃচ্ছ্ৰ, মহাকৃচ্ছ্ৰ, চান্দ্রায়ণ, পারকৃচ্ছ্ৰ বা পরাক-  
ব্রত এ সকল হইতেও শ্রীহরির পাদোদক শ্রেষ্ঠ । উহা  
পান করামাত্র শরীর পবিত্র হয় ॥ ৫০-৫১ ॥

টীকা—তত্ত্বকৃচ্ছ্ৰ মহাকৃচ্ছ্ৰাদিকং নাম ব্রতবিশেষঃ  
॥ ৫১ ॥

অগুরুং কুঙ্কমঞ্চাপি কর্পূরঞ্চানুলেপনম্ ।  
বিষ্ণুপাদাম্বু-সংলগ্নং তদ্বৈ পাবনপাবনম্ ॥ ৫২ ॥  
দৃষ্টিপতন্তু যতোয়ং বিষ্ণুনা প্রভবিষ্ণুনা ।  
তদ্বৈ পাপহরং পুত্র কিং পুনঃ পাদয়োৰ্জলম্ ॥৫৩॥  
এতদর্থমহং পুত্র শিরসা বিষ্ণুতৎপরঃ ।  
ধারয়ামি পিবাম্যদ্য মাহাত্ম্যং বিদিতং মম ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—হে পুত্র । অগুরু, কুঙ্কম, কর্পূর এবং  
চন্দনাদি অনুলেপন দ্রব্য শ্রীবিষ্ণুপাদোদক যুক্ত হইলে  
পবিত্রবস্তুরূপেও পবিত্র করে । ভগবান শ্রীবিষ্ণু কর্তৃক  
নিরীক্ষিত জল যখন পবিত্র হইয়া পাপ নাশ করে,  
তখন আর শ্রীবিষ্ণুর পাদোদক মাহাত্ম্য অধিক  
কি বলিব ? হে বৎস ! এইজন্য আমি আজ  
বিষ্ণুপরায়ণ হইয়া পাদোদক ধারণ ও পান করিতেছি,  
আমি ইহার মাহাত্ম্য জানি ॥ ৫২-৫৪ ॥

টীকা—বিষ্ণুনা কর্তৃ। দৃষ্টিয়া কৃত্বা পুতং পাবিত-  
মিত্যর্থঃ ; যদ্বা, বিষ্ণুনা বিষ্ণোরিত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥

প্রিয়স্বমগ্রজঃ পুত্রস্বদর্থং গদিতং ময়া ।  
রহস্যং মে ত্বনর্হস্য ন বক্তব্যং কদাচন ॥ ৫৫ ॥  
ধারণস্ব সদা মুখি প্রশ্ননং কুরু নিত্যশঃ ।  
জন্মমৃত্যু-জরা-দুঃখৈর্মোক্ষং যাস্যসি পুত্রক ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—তুমি আমার প্রিয় অগ্রজপুত্র । এই  
জন্য তোমাকে এই গোপ্য কথা বলিলাম । অযোগ্য,  
অপাত্র ব্যক্তির নিকট ইহা কখনও বলিও না । শ্রীহরি-  
পাদোদক প্রত্যহ ধারণ ও পানের দ্বারা জন্ম, মৃত্যু,

জরা ও দুঃখরাশি হইতে মুক্ত হইবে। হে পুত্র।  
চিন্তার কোন কারণ নাই ॥ ৫৫-৫৬ ॥

টীকা—অনর্হস্য অযোগ্যস্য অবৈষ্ণবস্যোত্যর্থঃ,  
তৎ প্রতি ন বক্তব্যম্ ॥ ৫৫ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

সদ্যঃ ফলপ্রদং পুণ্যং সর্বপাপবিনাশনম্ ।

সর্বমঙ্গলমঙ্গল্যং সর্বদুঃখবিনাশনম্ ॥ ৫৭ ॥

দুঃস্বপ্ননাশনং পুণ্যং বিষ্ণুপাদোদকং শুভম্ ।

সর্বোপদ্রব-হস্তারং সর্বব্যাধি-বিনাশনম্ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—বিষ্ণু-  
চরণোদক পবিত্র, সকল পাপ সংহারক, সর্বমঙ্গলের  
মঙ্গল স্বরূপ, আশুফলপ্রদ, সর্বদুঃখ বিনাশক, দুঃস্বপ্ন  
নিবারক সকল প্রকার উপদ্রবনাশ কারক ও সর্ব-  
ব্যাধিনাশক ॥ ৫৭-৫৮ ॥

টীকা—হস্তারমিত্যর্থঃ, হস্ত ॥ ৫৮ ॥

সর্বোৎপাত-প্রশমনং সর্বপাপনিবারণম্ ।

সর্বকল্যাণসুখদং সর্বকামফলপ্রদম্ ॥ ৫৯ ॥

সর্বসিদ্ধিপ্রদং ধন্যং সর্বধর্মবিবর্জনম্ ।

সর্বশত্রু-প্রশমনং সর্বভোগপ্রদায়কম্ ॥ ৬০ ॥

সক্সতীর্থস্য ফলদং মূধি পাদাম্বুধারণম্ ।

প্রয়াগস্য প্রভাসস্য পুষ্করস্য চ সেবনে ।

পৃথুদকস্য তীর্থস্য আচাশ্তো লভতে ফলম্ ॥ ৬১ ॥

চক্রতীর্থে ফলং যাদুক্ তাদুক্ পাদাম্বুধারণাৎ ।

সরস্বত্যাং গয়াম্বাধ গভ্রা যৎ প্রাপুন্মাৎ ফলম্ ।

তৎ ফলং লভতে শ্রেষ্ঠং মূধি পাদাম্বুধারণাৎ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—মাথায় শ্রীবিষ্ণুপাদোদক ধারণ করিলে  
সমস্ত রকম উৎপাত শান্তি, সকল প্রকার পাপ  
বিরতি, সর্ববিধ কল্যাণ ও সুখের উৎপত্তি, সমস্ত  
রকম বাসনার সিদ্ধি, সর্বসিদ্ধি লাভ, যশঃ প্রাপ্তি,  
সর্বধর্মবৃদ্ধি, সকল শত্রুবিনাশ, সকল ভোগ লাভ এবং  
সকলতীর্থ ফল লাভ হইয়া থাকে। প্রয়াগ, প্রভাস,  
পুষ্কর এবং পৃথুদক তীর্থের জল সেবন করিলে যে ফল  
হয়, শ্রীহরি পাদোদক পান করিলে সেই ফল লাভ হয়।  
আরও চক্রতীর্থে যে রকম ফল পাওয়া যায়, শ্রীবিষ্ণু-

পাদোদক ধারণ করিলেও সেইরূপ ফল পাওয়া  
যায়। গয়া ও সরস্বতীতে গেলে যে ফল পাওয়া  
যায়, শ্রীবিষ্ণুর চরণোদক পান বা মস্তকে ধারণেও  
সেই ফল হয় ॥ ৫৯-৬২ ॥

টীকা—সেবনে যৎ ফলং তৎ, আচাশ্তঃ কৃতপাদো-  
দকাচমনঃ ॥ ৬১ ॥

কান্দে—

পাদোদকস্য মাহাত্ম্যং দেবো জানাতি শক্লরঃ ।

বিষ্ণুপাদচ্যুতা গঙ্গা শিরসা যেন ধারিতা ।

স্থানং নৈবাস্তি পাপস্য দেহিনাং দেহমধ্যতঃ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণেও বলা হইয়াছে—দেবা-  
দিদেব শক্লর, যিনি শ্রীহরিচরণচ্যুতা গঙ্গাকে মস্তকে  
ধারণ করিয়াছেন, তিনিই পাদোদক মাহাত্ম্য জানেন।  
দেহীদের মধ্যে কেবল তাঁহারই দেহে পাপের স্থান  
নাই ॥ ৬৩ ॥

টীকা—দেহিনাং মধ্যে তসৌকস্য দেহমধ্যে  
পাপস্য স্থানং নৈবাস্তি। দেহিনঃ ইতি বা পাঠঃ ॥ ৬৩ ॥

সবাহ্যাত্তরং যস্য ব্যাণ্ডং পাদোদকেন বৈ ।

পাদোদং বিষ্ণুনৈবেদ্যমুদরে যস্য তিষ্ঠতি ॥ ৬৪ ॥

নাশ্রয়ং লভতে পাপং স্নয়মেব বিনশ্যতি ।

মহাপাপগ্রহস্তো ব্যাণ্ডো রোগশতৈর্যদি ॥ ৬৫ ॥

হরেঃ পাদোদকং পীত্বা মুচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ।

শিরসা তিষ্ঠতে যেষাং নিত্যং পাদোদকং হরেঃ ॥ ৬৬ ॥

কিং করিষ্যতি তে লোকে তীর্থকোটিমনোরথৈঃ ।

অয়মেব পরো ধর্ম ইদমেব পরতপঃ ।

ইদমেব পরং তীর্থং বিষ্ণুপাদাম্বু যৎ পিবেৎ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—যাঁহার উদরে শ্রীবিষ্ণুর পাদোদক ও  
প্রসাদী নৈবেদ্য রহিয়াছে, যাঁহার বাহ্যাত্তর পাদো-  
দকদ্বারা স্নাত, তাহাতে পাপ স্থান পায় না, তাহা  
আপনা হইতেই বিনষ্ট হয়। শত শত পীড়ায়  
পীড়িত ও মহাপাতকগ্রস্ত ব্যক্তিও শ্রীহরির চরণোদক  
পান করিলে নিস্তার পাইয়া থাকে, ইহাতে সন্দেহ  
নাই। যাঁহাদিগের মস্তকে শ্রীহরির পাদোদক সর্বদা  
বিরাজমান, তাঁহারা কোটি তীর্থের বাসনা করিবেন



কেন ? শ্রীবিষ্ণুপাদোদক পানই শ্রেষ্ঠ ধর্ম উহাই শ্রেষ্ঠ  
তপস্যা এবং উহাই শ্রেষ্ঠ তীর্থ ॥ ৬৪-৬৭ ॥

টীকা—বাহ্যঃ মন্তকাদি, তেন সহিতমাভ্যন্তরং  
জঠরান্তর্নাদ্যাং, তত্র বাহ্যঃ মন্তকাদৌ ধারণেন,  
আভ্যন্তরঞ্চ পানেন ব্যাঙমিত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

বিলম্বং যান্তি পাপানি পীতে পাদোদকে হরেঃ ।  
কিং পুনর্বিষ্ণুপাদোদং শালগ্রামশিলাচ্যুতম্ ॥ ৬৮ ॥  
বিশেষণ হরেৎ পাপং ব্রহ্মহত্যাং প্রিয়ে ।  
পীতে পাদোদকে বিষ্ণোযদি প্রাণৈর্বিমূচাতে ।  
হত্বা যমভটান্ সর্কান্ বৈষ্ণবং লোকমাপ্নুয়াৎ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্ষুদ্রপুরাণেই শ্রীশিব-উমা-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—শ্রীহরিপ্রতিমার পাদোদক পান  
করিলে সমস্ত পাপ বিনষ্ট হয়। শালগ্রামশিলা বিধৌত  
বিষ্ণুর পাদোদকের মাহাত্ম্য অধিক আর কি বলিব ?  
হে প্রিয়তমে। শ্রীবিষ্ণুর পাদোদক ব্রহ্মহত্যাং পাপেরও  
বিশেষরূপে নাশক। শ্রীহরির পাদোদক পান করতঃ  
দেহভ্যাগ করিলে যমদূতগণকে নিরাশ করিয়া  
শ্রীবিষ্ণুলোকে যাওয়া যায় ॥ ৬৮-৬৯ ॥

টীকা—হরেঃ প্রতিমারূপস্যোত্যর্থঃ । কিং পুন-  
রিত্তি প্রতিমাতঃ শ্রীশালগ্রামশিলায়াঃ মাহাত্ম্যবিশেষা-  
ভিপ্রায়েণ । অতএবাহ—বিশেষণেতি সমূলং সর্ব-  
মেবেত্যর্থঃ ; যদ্বা, হরেঃ পাদোদকে গঙ্গাজলরূপে,  
অন্যৎ সমানম্ ॥ ৬৮-৬৯ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-কাত্তিকেয়-সংবাদে শ্রীশালগ্রামশিলা-  
মাহাত্ম্যে—

ছিন্নস্তেন মহাসেন গর্ভাবাসঃ সুদারুণঃ ।  
পীতং যেন সদা বিষ্ণোঃ শালগ্রামশিলাজলম্ ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই শ্রীশিব-কাত্তিকেয়-সংবাদে  
শ্রীশালগ্রামশিলা মাহাত্ম্যে উক্ত হইয়াছে—যিনি প্রত্যহ  
শালগ্রাম শিলোদক পান করিয়াছেন, হে কাত্তিকেয় !  
তিনি ভীষণ গর্ভাবাস ক্লেশ জয় করিয়াছেন ॥ ৭০ ॥

যে পিবন্তি নরা নিত্যং শালগ্রামশিলাজলম্ ।

পঞ্চগব্যসহস্রৈস্তু প্রাশিতৈঃ কি প্রয়োজনম্ ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—নিত্য শালগ্রামশিলাজল পানকারী ব্যক্তি-  
গণের সহস্র পঞ্চগব্য পানের আবশ্যকতা কোথায় ? ৭১

প্রাশ্যন্তি সন্মুৎপন্নৈঃ কিং দানৈঃ কিমুপোষ্যৈঃ ।

চান্দ্রায়ণৈস্ত তীর্থৈস্ত পীত্বা পাদোদকং শুচি ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—পবিত্র শ্রীবিষ্ণুর পাদোদক পান করার  
পর প্রাশ্যন্তিদের জন্য দান, উপবাস, চান্দ্রায়ণ অথবা  
তীর্থসেবা করিবার কি কোন প্রয়োজন আছে ? ৭২ ॥

বৃহন্নারদীয়ে লুণ্ঠকোপাখ্যানারম্ভে—

হরিপাদোদকং যন্তু ক্লগমাত্রঞ্চ ধারণেৎ ।

স স্নাতঃ সর্বতীর্থেষু বিষ্ণোঃ প্রিয়তরস্তথা ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে লুণ্ঠকোপাখ্যানের  
আরম্ভে কথিত হইয়াছে—শ্রীহরির পাদোদক ক্লগমাত্র  
ধারণ দ্বারাই সকল তীর্থ স্নান সম্পন্ন হয় এবং ঐ  
ব্যক্তি শ্রীবিষ্ণুর অতিশয় প্রিয় পাত্র হন ॥ ৭৩ ॥

অকালমৃত্যুশমনং সর্বব্যাধিবিনাশনম্ ।

সর্বদুঃখোপশমনং হরিপাদোদকং শুভম্ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—শুভ শ্রীহরির চরণোদক অকালমৃত্যু,  
সর্বব্যাধি ও সকল প্রকার দুঃখ বিনাশ করেন ॥ ৭৪ ॥

তত্রৈব তদুপাখ্যানান্তে—

হরিপাদোদকস্পর্শান্ন লুণ্ঠকো বীতকল্মষঃ ।

দিব্যং বিমানমাক্রম্য মুনিমেনমথান্ববীৎ ॥ ৭৫ ॥

হরিপাদোদকং যস্মান্ময়ি ত্বং ক্লিষ্টবান্ মুনে ।

প্রাপিতোহস্মি ত্বয়া তস্মাত্ত্বিষ্ণোঃ পরমং পদম্ ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই ঐ আখ্যানভাগের শেষাংশে  
বলা হইয়াছে—ব্যাধ শ্রীহরির পাদোদক স্পর্শহেতু পাপ  
মুক্ত হইয়া দিব্য বিমানে আরোহণ করিয়া মুনিকে  
বলিল, হে মুনে ! আপনার দেওয়া শ্রীহরির চরণামৃত  
স্পর্শে আমি শ্রীবিষ্ণুর পরমধাম প্রাপ্ত হইলাম ॥ ৭৫-৭৬ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে—

পাদং পূর্বং কিল স্পৃষ্টা গম্যত্বৈ স্মৰ্ত্তুমোক্ষদা ।  
বিক্ষোঃ সদ্যস্ত তৎসন্নি পাদাঙ্গু কথমীড্যতে ॥ ৭৭ ॥  
তাপস্তয়ানলো যোহসৌ ন শাম্যেৎ সকলাবিধিঃ ।  
দ্রুতং শাম্যতি সোহরেন শ্রীমদ্বিষ্ণুপদাঙ্গুনা ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—হরিভক্তিসুখোদয়ে বলা হইয়াছে—  
পুরাকালে গঙ্গা শ্রীবিষ্ণুরচরণ স্পর্শ করিয়াই স্মরণ-  
কারীর সদ্যঃ মোক্ষদাত্রী হইয়াছেন, অতএব শ্রীবিষ্ণুর  
পাদোদকের স্তব কিরূপে করিব? সকল সমুদ্র  
একত্র মিলিত হইয়াও যে দ্বিতাপরূপ অগ্নিকে নির্কাপণ  
করিতে পারে না, সেই অগ্নি অল্পপরিমাণ শ্রীবিষ্ণুর  
চরণামৃত দ্বারাই শীঘ্র নির্কাপিত হয় ॥ ৭৭-৭৮ ॥

যুদ্ধান্তাভেদ্য-কবচং ভবাগ্নি-স্তম্বনৌষধম্ ।  
সর্বগ্নৈঃ সর্বথা ধার্য্যং পাদ্যং শুচিপদং সদা ॥ ৭৯ ॥  
অমৃতত্বাবহং নিত্যং বিষ্ণুপাদাঙ্গু যঃ পিবেৎ ।  
স পিবতামৃতং নিত্যং মাসে মাসে তু দেবতাঃ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—ভগবৎচরণপদ্যের পাদ্য যুদ্ধান্তের  
পক্ষে অভেদ্য কবচ স্বরূপ, ইহা সংসাররূপ অনলের  
স্তম্বনকারী ঔষধ বিশেষ, অতএব সর্বদা বিষ্ণুপাদো-  
দক নাড়ির উপরে অর্থাৎ উদ্ধৃঙ্গাঙ্গে ধারণ করিতে হয় ।  
দেবগণ মাসে মাসে অমৃত সেবন করেন কিন্তু অমৃ-  
তত্ব সম্পাদক শ্রীহরির পাদোদক নিত্য পান করিলে  
তাহাতেই অমৃত পান করা হয় ॥ ৭৯-৮০ ॥

টীকা—সর্বগ্নৈরিত্যি নাভেরুদ্ধৃঙ্গাঙ্গৈরিত্যি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৭৯

মহাশ্রমিষ্যদিত্যস্য বস্ত্রা যোহপি স নির্ভয়ঃ ।  
নশ্বনর্ঘমণের্মূল্যং কল্পয়ন্নয়মঙ্গুতে ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—এই ভাবে শ্রীবিষ্ণুপাদোদকের মহাশ্রম  
কীৰ্ত্তনকারীরও ভয় বিনষ্ট হয় । কিন্তু এই চরণা-  
মৃতরূপ অমূল্য মণির মূল্য অর্থাৎ ফলের পরিমাণ  
নির্ধারণকারী পাপভাগী হইয়া থাকেন ॥ ৮১ ॥

অন্যত্রাপি—

স ব্রহ্মচারী স ব্রতী আশ্রমী চ সদা শুচিঃ ।  
বিষ্ণুপাদোদকং যস্য মুখে শিরসি বিগ্রহে ॥ ৮২ ॥

জন্ম-প্রভৃতি পাপানাং প্রায়শ্চিত্তং যদীচ্ছতি ।

শালগ্রামশিলাবারি পাপহারি নিষেব্যতাম্ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বলা হইয়াছে—মাথায়, মুখে  
ও শরীরে শ্রীবিষ্ণুপাদোদকের অবস্থিতি হইলে ব্রহ্ম-  
চারী, আশ্রমী, ব্রতী সততই পবিত্রতা লাভ করেন ।  
যাহার আজন্ম সঞ্চিত পাতকরাশি ধ্বংস করিবার  
ইচ্ছা হইবে, সে সর্বপাপহারী শ্রীশালগ্রামশিলোদক  
সেবন করুক ॥

অতএব তেজোদ্রবিণ-পঞ্চরাত্রে শ্রীব্রহ্মণোক্তম্—

পীঠপ্রণালাদুদকং পৃথগাদায় পুত্রক ।

সিঞ্চয়েন্নৃধি ভক্তানাং সর্বতীর্থময়ং হি তৎ ॥

ইতি ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—অতএব তেজোদ্রবিণ-পঞ্চরাত্রে শ্রীব্রহ্মা  
বলিয়াছেন—হে বৎস । শ্রীহরিপীঠপ্রণালী হইতে  
জল ভিন্নরূপে লইয়া ভক্তগণের মাথায় দিবে, কারণ ঐ  
জল সর্ব তীর্থময় ॥ ৮৪ ॥

টীকা—পীঠং শ্রীভগবদাসনং, তস্য প্রণালাৎ ॥ ৮৪

পাদোদকস্য মহাশ্রম্যং বিখ্যাতং সর্বশাস্ত্রতঃ ।

লিখিতুং শক্রুয়াৎ কো হি সিন্ধুমীন্ গগয়ন্নপি ॥ ৮৫

বিশেষতশ্চ পাদোদং তুলসীদলসংযুতম্ ।

শঙ্খে কৃদ্ধা বৈষ্ণবেভ্যো দত্তা প্রাণবৎ পিবেৎ স্বয়ম্ ॥ ৮৬

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপাদোদকের মহাশ্রম অখিলশাস্ত্র-  
মধ্যে বিখ্যাত । কখনও সমুদ্রতরঙ্গ গণনা করা সম্ভব  
হইলেও ইহার মহাশ্রম বর্ণনা সম্ভব নয় । বিশেষ  
করিয়া তুলসীদলসংযুক্ত শ্রীবিষ্ণুর চরণোদক শঙ্খে  
করিয়া মন্ত্র উচ্চারণ সহকারে বৈষ্ণবগণকে দিবে ও  
নিজে পান করিবে ॥ ৮৫-৮৬ ॥

টীকা—প্রাণবদিত্যি তন্মন্ত্রোচ্চারণাদি-বিধিনেত্যর্থঃ  
॥ ৮৬ ॥

অথ শঙ্খকৃত-পাদোদক-মহাশ্রম্যম্

ক্লাম্পে শ্রীব্রহ্মনারদ সংবাদে—

কৃদ্ধা পাদোদকং শঙ্খে বৈষ্ণবানাং মহাশ্রম্যম্ ।

যো দদ্যাতুলসীমিশ্রং চাদ্রায়ণশতং লভেৎ ॥ ৮৭ ॥



গৃহীত্বা কৃষ্ণপাদামু শাখে কৃত্বা তু বৈষ্ণবঃ ।

যো বহেৎ শিরসা নিত্যং স মুনিস্তাপসোত্তমঃ ॥৮৮॥

অনুবাদ—অনন্তর শাখোদ্ধৃত পাদোদকের মাহাত্ম্য  
কল্পপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—তুলসীমিশ্রিত  
শ্রীবিষ্ণুচরণোদক শাখে করিয়া যে ব্যক্তি বৈষ্ণব-  
মহাত্মাগণকে প্রদান করেন, শত চান্দ্রায়ণব্রতের ফল  
তাঁর প্রাপ্য হয় । শ্রীকৃষ্ণের চরণামৃত শাখে করিয়া  
যিনি মন্তকে বহন করেন, তিনি মুনি এবং তাপসো-  
ত্তম বলিয়া পরিগণিত হন ॥ ৮৭-৮৮ ॥

পাদে দেবদূত-বিষ্ণুগুল-সংবাদে—

শালগ্রামশিলাতোয়ং যদি শঙ্খভূতং পিবেৎ ।

হত্যা কোটিবিনাশকং কুরুতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিষ্ণুগুল-সংবাদে  
—শালগ্রামশিলা বিধৌত জল শাখে করিয়া পান  
করিলে পানকারী ব্যক্তির কোটি হত্যা পাপ বিনষ্ট  
হয়, ইহাতে সন্দেহাবকাশ নাই ॥ ৮৯ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

শালগ্রামশিলাতোয়ং তুলসীদলবাসিতম্ ।

যে পিবেত্তি পুনস্তেষাং স্তন্যপানং ন বিদ্যতে ॥

ইতি ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় উক্ত হইয়াছে—  
তুলসীপত্রের মিশ্রণ হেতু সুগন্ধি শালগ্রামশিলাজল  
যাঁহারা পান করেন, তাঁহারা আর জন্ম গ্রহণ করিয়া  
মাতৃস্তন্য পান করেন না ॥ ৯০ ॥

শ্রীবিষ্ণোবৈষ্ণবানাঞ্চ পাবনং চরণোদকম্ ।

সর্বতীর্থময়ং পীত্বা কুর্যাদাচমনং ন হি ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর ও বৈষ্ণবগণের পবিত্র পাদো-  
দক সর্বতীর্থস্বরূপ, উহা পান করিয়া পরে আচমন  
করা নিষেধ ॥ ৯১ ॥

টীকা—আচমনং ন হি নৈব কুর্যাদিতি অস্পৃশ্য-  
স্পর্শনাदिना कथञ्चिৎ प्राप्तमाचমনं चरणोदकपाना-  
नन्तरं पुनस्तच्छूद्रये न कुर्यात् । यद्वा, 'प्राप्त्वा दुष्प'।

—৫১

পয়ঃ পীত্বা' ইত্যাদিনা জলপানানন্তরং স্মৃতিবিহিতং

যদাচমনং তচ্ছীচরণোদকপানানন্তরং ন কার্য্যমিত্যর্থঃ ।

এবঞ্চ পিপাসয়া চরণোদকস্য পানং বিজ্ঞেয়ং, ন চ  
প্রাশনরূপমাচমনমাত্রমিতি ॥ ৯১ ॥

তদুক্তং স্বাম্বে শিবেন—

বিষ্ণোঃ পাদোদকং পীত্বা পশ্চাদশুচিশঙ্কয়া ।

আচামতি চ যো মোহান্ব ক্লহা স নিগদ্যতে ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—কল্পপুরাণে শ্রীশিব কহিয়াছেন—  
অশুচি বিবেচনায় অজাতবশতঃ শ্রীবিষ্ণুচরণোদক ও  
ভক্তপাদোদক পান করিয়া আচমন করিলে ব্রহ্ম-  
হত্যার পাপ হয় ॥ ৯২ ॥

টীকা—অশুচি-শঙ্কয়া অশুদ্ধাশঙ্কয়েত্যর্থঃ ॥ ৯২ ॥

শ্রুতিশ্চ—

ভগবান্ পবিত্রং, ভগবৎ-পাদৌ পবিত্রং,

ভগবৎ-পাদোদকং পবিত্রং ন তৎপান আচমনীয়ম্ ।

যথা হি সোম ইতি ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—শ্রুতিতেও উক্ত হইয়াছে—শ্রীভগবান ও  
তাঁহার চরণযুগল পবিত্র, তাঁহার পাদোদকও পবিত্র,  
ঐ পাদোদক পান করিয়া আচমন করা নিষিদ্ধ, কারণ  
উহা সোম বলিয়া কথিত হইয়াছে ॥ ৯৩ ॥

সৌপর্গে চ—

বিষ্ণুপাদোদকং পীত্বা ভক্তপাদোদকং তথা ।

য আচামতি সংমোহান্ব ক্লহা স নিগদ্যতে ॥

ইতি ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণেও ঐপ্রকার উক্তি রহি-  
য়াছে, যথা—অজ্ঞতাহেতু শ্রীবিষ্ণুপাদোদক ও ভক্ত-  
পাদোদক পান করিয়া আচমন করিলে ব্রহ্মহত্যক  
বলিয়া চিহ্নিত হইতে হয় ॥ ৯৪ ॥

ততঃ শুদ্ধং পয়ঃপূর্ণং গজপুষ্পাক্রান্তান্বিতম্ ।

আধারোপরি সংন্যস্যোচ্ছৃৎ ভগবদগ্রতঃ ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীচরণামৃত সেবনের পর জলপূর্ণ গন্ধ, পুষ্প ও আতপচাউল যুক্ত পবিত্র শঙ্খ শ্রীভগবানের সম্মুখে আধারের উপর রাখিবে, কারণ শঙ্খ মাটিতে রাখিতে নাই ॥ ৯৫ ॥

অথ শ্রীভগবদগ্রন্থঃ শঙ্খস্থাপন-মাহাত্ম্যম্

কান্দে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে শঙ্খমাহাত্ম্যো—  
পূরতো বাসুদেবস্য সপুষ্পং সজলাকৃতম্ ।  
শঙ্খমভ্যচ্চিতং পশ্যেৎ তস্য লক্ষ্মীর্ন দুর্লভা ॥ ৯৬ ॥  
সপুষ্পং বারিজং যস্য দুর্লভাকৃত-সমন্বিতম্ ।  
পূরতো বাসুদেবস্য তস্য শ্রীঃ সর্বতোমুখী ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবৎসম্মুখে শঙ্খস্থাপনের মাহাত্ম্য কন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—বাসুদেবের সম্মুখভাগে রক্ষিত, পূজিত, পুষ্প, জল ও আতপচাউল সমন্বিত শঙ্খ অবলোকন করিলে কমলা সুলভা হন । বাসুদেবের সম্মুখে যিনি পুষ্প, দুর্লভ ও তুলসীযুক্ত শঙ্খ রক্ষা করেন, সকল বিষয়েই তাঁহার সৌভাগ্য লাভ হয় ॥ ৯৬-৯৭ ॥

টীকা—বারিজং শঙ্খঃ । পুরতস্তিষ্ঠতীতি শেষঃ ॥ ৯৭ ॥

গত্বাথ ভক্তিমান্ শ্রীমতুলস্যাঃ কাননে প্রভুম্ ।  
সংপূজ্যাদ্যর্চয়েতাক্ষ শ্রীকৃষ্ণচরণপ্রিয়াম্ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—তাহার পর ভক্তির সহিত তুলসীবনে যাইয়া প্রভু শ্রীকৃষ্ণের পূজা সমাপনাতে শ্রীকৃষ্ণ-প্রিয়া তুলসীর পূজা করিতে হইবে ॥ ৯৮ ॥

টীকা—তাং তুলসীক ॥ ৯৮ ॥

অথ শ্রীতুলসীবনপূজা

প্রাগ্দদ্বার্য্যং ততোভ্যর্চ্য গন্ধপুষ্পাকৃতাদিনা ।  
স্তুত্বা ভগবতীং তাক্ষ প্রণমেৎ প্রার্থ্যঃ দণ্ডবৎ ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর তুলসীবনপূজা—প্রথমে অর্ঘ্য প্রদান করিয়া পরে গন্ধ, পুষ্প ও আতপচাউল প্রভৃতি দ্বারা পূজা করিতে হইবে । তারপর ভগবতী

শ্রীতুলসীকে দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া প্রার্থনা করিতে হইবে ॥ ৯৯ ॥

অর্ঘ্যমন্ত্রঃ

শ্রিয়ঃ শ্রিয়ে শ্রিয়াবাসে নিত্যং শ্রীধরসংকৃতে ।

ভক্ত্যা দত্তং ময়া দেবি অর্ঘ্যং গৃহ্ নমোহস্ত তে ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—তুলসীকে অর্ঘ্যার্পণের মন্ত্র—হে দেবি তুলসি ! তুমি কমলার আশ্রয় ও নিবাসস্থান । শ্রীধর সর্বদা তোমাকে সমাদর করেন । ভক্তিসহ-কারে আমি তোমাকে অর্ঘ্য অর্পণ করিতেছি, গ্রহণ করুন, তোমাকে প্রণাম ॥ ১০০ ॥

টীকা—গৃহ্ গৃহাণ ॥ ১০০ ॥

পূজামন্ত্রঃ

নিম্নিতা ত্বং পুরা দেবৈরচ্চিতা ত্বং সুরাসুরৈঃ ।

তুলসী হর মে পাপং পূজাং গৃহ্ নমোহস্ত তে ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—পূজার মন্ত্র - হে তুলসি ! দেবগণের দ্বারা পুরাকালে তুমি নিম্নিতা হইয়াছ । সুরাসুর সবাই তোমার পূজা করেন । তুমি আমার পাপ বিনাশ কর এবং আমার এই পূজা গ্রহণ কর, তোমাকে প্রণাম করি ॥ ১০১ ॥

টীকা—তুলসীতি—দীর্ঘান্ত-পাঠে সম্বোধনেহপি ছন্দোভঙ্গভিগ্না দৈর্ঘ্যমার্ষম্ ; যদ্বা, ত্বমিত্যস্য বিশেষণম্ ॥ ১০১ ॥

স্তুতিশ্চ

মহাপ্রসাদজননী সর্বসৌভাগ্যবন্ধিনী ।

আধিব্যাধিহরী নিত্যং তুলসি ত্বং নমোহস্ত তে ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—স্তুতি—হে দেবি তুলসি ! তুমি সর্ব সৌভাগ্য বন্ধি কারিণী, মহাপ্রসাদ জননী এবং নিত্য আধিব্যাধিহরণ কারিণী, তোমাকে নমস্কার ॥ ১০২ ॥

প্রার্থনা

শ্রিয়ং দেহি যশো দেহি কীৰ্ত্তিমায়ুস্তথা সুখম্ ।

বলং পুষ্টিং তথা ধর্ম্যং তুলসি ত্বং প্রসাদ মে ॥ ১০৩ ॥



অনুবাদ—প্রার্থনা—হে দেবি। তুমি আমাকে  
শ্রী, যশঃ, কীৰ্ত্তি, আয়ু, সুখ, বল, পুষ্টি ও ধর্ম দান  
কর এবং আমার প্রতি প্রসন্ন হও ॥ ১০৩ ॥

### প্রণামবাক্যম্

অবন্তীখণ্ডে—

যা দৃষ্টা নিখিলাঘসংঘমনি স্পৃষ্টা বপুঃপাবনী,  
রোগাণামভিবন্দিতা নিরসিনী সিজান্তকটাসিনী।  
প্রত্যাস্তিবিধায়িনী ভগবতঃ কৃষ্ণস্য সংরোপিতা,  
নাস্তা তদ্বরণে বিমুক্তিফলদা তসৌ

তুলসৌ নমঃ ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—প্রণামবাক্য বিষয়ে অবন্তীখণ্ডে যেরূপ  
বলা হইয়াছে—যাঁহার দর্শনে সমস্ত পাপ বিনষ্ট হয়,  
যাঁহাকে স্পর্শ করিলে দেহ পবিত্র হয়, যাঁহাকে বন্দনা  
করিলে রোগসমূহ নিবারিত হয়, সেচন করিলে যম-  
ভয় দূর হয়, রোপণ করিলে ভগবৎসান্নিধ্য লাভ  
হয় এবং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের চরণকমলে সমর্পণ  
করিলে মুক্তি ফল অর্থাৎ প্রেমভক্তি পাওয়া যায়, সেই  
শ্রীতুলসীমহারানীকে প্রণাম করি ॥ ১০৪ ॥

টীকা—প্রত্যাস্তিঃ সম্বন্ধবিশেষঃ ; বিমুক্তিঃ  
বিশিষ্টা মুক্তিঃ, শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ্তি-লক্ষণা, তদেব  
ফলং ; যদ্বা, বিমুক্ত্যের্মোক্ষস্য ফলং প্রেম-ভক্তিঃ তৎ  
দদাতীতি তথা সা ॥ ১০৪ ॥

ভগবত্যান্তলস্যাস্তু মাহাত্ম্যামৃতসাগরে।

লোভাৎ কৃদিতুমিচ্ছামি ক্ষুদ্রস্তৎ ক্রমাতাং ত্বয়া ॥ ১০৫ ॥

অনুবাদ—হে ভগবতি তুলসি। ক্ষুদ্র হইয়াও  
আমি লোভবশতঃ তোমার মাহাত্ম্যরূপ অমৃতসাগরে  
লক্ষ্যদিতে ইচ্ছা করিতেছি, তুমি নিজওণে তাহা ক্রমা  
কর ॥ ১০৫ ॥

টীকা—শ্রীব্রহ্মাদ্যনির্ব্বাচ্যমপি ভগবৎপাদপদ্ম-  
প্রিয়তমায়াঃ শ্রীতুলস্যা মাহাত্ম্যং পরমোপাদেয়ত্বেন  
লোভতো লিখম্মাদৌ নিজচাপল্যাপরাধং ক্রমাপন্নতি  
ভগবত্যা ইতি। কৃদিতুম্ উৎপ্লুত্যা নিপতিতুং  
ক্ষুদ্রোহ্যহম্ ॥ ১০৫ ॥

### অথ তুলসীবনপূজা-মাহাত্ম্যম্

ক্লাম্পে—

শ্রবণদ্বাদশীযোগে শালগ্রামশিলাচর্চনে।

যৎ ফলং সঙ্গমে প্রোক্তং তুলসীপূজনে তৎ ॥ ১০৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর-তুলসীবন-পূজা মাহাত্ম্য সম্বন্ধে  
কন্দপুরাণে বলা হইয়াছে—সঙ্গমস্থানে শ্রবণ দ্বাদশী-  
যোগে শ্রীশালগ্রামশিলা পূজা করিলে স্বেফল হয়,  
তুলসীপূজা করিলেও সেই ফল হয়, এরূপ কথিত  
হইয়াছে ॥ ১০৬ ॥

গারুড়ে—

ধাত্রীফলেন যৎ পুণ্যং জয়ন্ত্যাং সমুপোষণে।

ঋগেন্দ্র। ভবতে নৃণাং তুলসী-পূজনে তৎ ॥ ১০৭ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—আমলকী  
সেবন করিলে ও শ্রীজন্মান্টমী কিংবা জয়ন্তী দ্বাদ-  
শীতে উপবাস করিলে যে ফল লাভ হয়, হে ঋগরাজ।  
শ্রীতুলসীপূজা করিলে মনুষ্যাগণ সেই ফলের অধিকারী  
হয় ॥ ১০৭ ॥

টীকা—ধাত্রীফলেনেতি—তদুৎকৃণাদিনেত্যর্থঃ।  
জয়ন্ত্যাং জন্মান্টম্যাং মহাদ্বাদশীভেদে বা উপবাসে চ  
যৎ পুণ্যং ; যদ্বা, জয়ন্ত্যুপোষণে ধাত্রীফলস্নানাদিনা  
যৎ পুণ্যং ভবতে ভবতি ॥ ১০৭ ॥

প্রয়াগস্নাননিরতো কাশ্যাং প্রাণবিমোক্ষণে।

যৎ ফলং বিহিতং দেবৈস্তুলসী-পূজনে তৎ ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—দেবতাগণ কাশীতে দেহত্যাগের এবং  
প্রত্যহ প্রয়াগস্নানের যে ফল নির্ধারণ করিয়াছেন,  
শ্রীতুলসীপূজা করিলে সেই ফল লাভ হয়। ইহাতে  
সন্দেহ নাই ॥ ১০৮ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

চতুর্ণামপি বর্ণানামাপ্রমাণং বিশেষতঃ।

স্ত্রীণাঞ্চ পুরুষাণাঞ্চ পূজিতেষ্টং দদাতি হি ॥ ১০৯ ॥

তুলসী রোপিতা সিজা দৃষ্টা স্পৃষ্টা চ পাবয়েৎ।

আরাধিতা প্রযত্নেন সর্বকামফলপ্রদা ॥ ১১০ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় উক্ত হইয়াছে—  
ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়াদি চতুৰ্ণ মধ্যে বিশেষ করিয়া চারি  
আশ্রমের মধ্যে নরনারী যে কেহ তুলসীপূজা করিলে  
তুলসী তাহাকে ইষ্টফল প্রদান লাভ করেন ॥১০২॥

অনুবাদ—তুলসী রোপণ, তুলসীকে জলদান,  
তুলসী রক্ষ দর্শন ও তাহাকে স্পর্শ করিলে পবিত্রতা  
লাভ হয় এবং সমস্ত আরাধনা করিলে সর্বপ্রকার  
বাঞ্ছা সিদ্ধ হয় ॥ ১১০ ॥

কিঞ্চ—

প্রদক্ষিণং ভ্রমিত্বা যে নমস্কুর্ভক্তি নিত্যশং ।  
ন তেষাং দূরিতং কিঞ্চিদক্ষীণমবশিষ্যতে ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—প্রত্যহ প্রদক্ষিণ-  
পূর্বক যাহারা তুলসীকে প্রণাম করেন, তাহাদের  
কোন পাপই ধ্বংস হইতে বাকী থাকে না অর্থাৎ  
সমস্ত পাপই নিঃশেষে নষ্ট হয় ॥ ১১১ ॥

রুহ্মারদীয়ে যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানান্তে—  
পূজ্যমানা চ তুলসী যস্য বেষ্মনি তিষ্ঠতি ।

তস্য সর্বাণি শ্রেয়াংসি বর্জ্যন্তেহহরহিহিঃ ॥১১২॥

অনুবাদ—রুহ্মারদীয়পুরাণে যজ্ঞধ্বজোপাখ্যা-  
নের শেষভাগে বলা হইয়াছে—প্রত্যহ পূজিতা তুলসী  
যে আলয়ে অবস্থান করেন, হে দ্বিজগণ ! তথায় প্রতি-  
দিন সর্বপ্রকার মঙ্গল বৃদ্ধি পাইতে থাকে ॥ ১১২ ॥

অতএব পাশ্বে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে—

পক্ষে পক্ষে তু সংপ্রাপ্তে দ্বাদশ্যাং বৈশ্যসত্তম ।

ব্রহ্মাদয়োহপি কুর্কন্তি তুলসীবন-পূজনম্ ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—অতএব পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ডল-  
সংবাদে বলা হইয়াছে—হে বৈশ্য শ্রেষ্ঠ ! প্রতিপক্ষের  
দ্বাদশী তিথির সমাগমে ব্রহ্মাদি দেবতাগণও তুলসী  
কাননের পূজা করেন ॥ ১১৩ ॥

অথ শ্রীতুলসীস্তুতি-মহিমা

অনন্যমনসা নিত্যং তুলসীং স্তোতি যো নরঃ ।

সিদ্ধদেবমনুষ্যাণাং প্রিয়ো ভবতি সর্বদা ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীতুলসীস্তুতির মহিমা—  
অনন্য মনে প্রত্যহ শ্রীতুলসীর স্তবকারী ব্যক্তি পিতৃ-  
গণের, দেবগণের ও মনুষ্যাগণের প্রীতি ভাজন হইয়া  
থাকেন ॥ ১১৪ ॥

অথ তুলসীবন-মাহাত্ম্য

ক্ৰান্তে—

রতিং বধ্নাতি নান্যত্র তুলসীকাননং বিনা ।

দেবদেবো জগৎস্বামী কলিকালে বিশেষতঃ ॥১১৫॥

হিত্বা তীর্থসহস্রাণি সর্কানপি শিলোচ্চয়ান্ ।

তুলসীকাননে নিত্যং কলৌ তিষ্ঠতি কেশবঃ ॥১১৬॥

অনুবাদ—অতঃপর তুলসীবনমাহাত্ম্য সম্বন্ধে স্বন্দ-  
পুরাণে—জগৎপতি তুলসীকানন ব্যতীত অন্য কোন  
বস্তুতেই এই কলিকালে প্রীত হন না। শ্রীকেশব  
হাজার হাজার তীর্থক্ষেত্র ও পর্বতসমূহ পরিহার  
করিয়া বিশেষ করিয়া কলিকালে তুলসীবনেই নিত্য  
অবস্থান করেন ॥ ১১৫-১১৬ ॥

নিরীক্ষিতা নরৈযন্ত তুলসী-বনবার্তিকা ।

রোগিতা যৈশ্চ বিধিনা সংপ্রাপ্তং পরমং পদম্ ॥১১৭

অনুবাদ—নিয়মসম্মত ভাবে তুলসীরোপণকারী  
মনুষ্যাগণ বা তুলসীবন দর্শনকারী জনগণ পরমপদ  
লাভ করিয়া থাকেন ॥ ১১৭ ॥

ন ধাত্রী সফলা যত্র ন বিষ্ণুস্তুলসীবনম্ ।

তৎ শ্মশানসমং স্থানং সতি যত্র ন বৈষ্ণবাঃ ॥১১৮॥

কেশবার্থে কলৌ যে তু রোপয়ন্তীহ ভূতলে ।

কিং করিষ্যত্যাসম্ভুতেটা যমোহপি সহ কিঙ্করৈঃ ॥১১৯

অনুবাদ—ফলদানকারী ধাত্রীরক্ষ, শ্রীবিষ্ণুবিগ্রহ,  
তুলসীবন বা বৈষ্ণবগণ যে স্থানে না থাকেন, তাহা  
শ্মশানতুল্য। কলিকালে যাহারা এই পৃথিবীতে  
শ্রীকেশবের জন্য তুলসীরোপণ করেন, যমরাজ ও  
তাঁহার দূতেরা রাগান্বিত হইয়াই বা তাঁহাদের কি  
করিবেন ? অর্থাৎ এই প্রকার ব্যক্তিদের উপর  
যমের কোন অধিকার নাই ॥ ১১৮-১১৯ ॥



তুলস্যা রোপণং কার্যং শ্রবণেন বিশেষতঃ ।

অপরোধসহস্রাণি ক্ষমতে পুরুষোত্তমঃ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—বিশেষ করিয়া শ্রবণানুষ্ঠানের যোগে তুলসী রোপণ করিতে হয় । এরূপ করিলে পুরুষোত্তম শ্রীহরি রোপণকারী ব্যক্তির সহস্র অপরাধ মার্জনা করেন ॥ ১২০ ॥

দেবালয়েষু সর্বেষু পুণ্যক্ষেত্রেষু যো নরঃ ।

বাপয়েত্তুলসীং পুণ্যং ততীর্থং চক্রপাণিনঃ ॥ ১২১ ॥

ঘটৈর্ঘটমণ্ডীভিঃ সিদ্ধিতং তুলসীবনম্ ।

জলধারাভিবিপ্রেক্ষ প্রীণিতং ভুবনভয়ম্ ॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর ! মনুষ্যগণ যে সকল দেবমন্দিরে বা পুণ্য ভূমিতে পবিত্র তুলসীরূপ রোপণ করেন, সেই সমস্ত স্থানই চক্রধারী শ্রীহরির তীর্থ-স্বরূপ । ঘট বা ঘটমণ্ডী দ্বারা তুলসী কাননে জল সেচন করিলে ঐ জলধারা দ্বারা ভিত্তিবনের তৃপ্তি সাধিত হয় ॥ ১২১-১২২ ॥

টীকা—জলধারাভিঃ সিদ্ধিতং সিদ্ধম্ ॥ ১২২ ॥

তত্রৈব শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

তুলসীগন্ধমাদায় যত্র গচ্ছতি মারুত ।

দিশো দশ চ পতাঃ স্যুর্ভূতগ্রামশচতুর্বিধঃ ॥ ১২৩ ॥

তুলসীকাননোদ্ধৃতা ছায়া যত্র ভবেদ্বিজ ।

তত্র শ্রাদ্ধং প্রদাতব্যং পিতৃণাং তৃপ্তিহেতবে ॥ ১২৪ ॥

তুলসীবীজনিকরঃ পততে যত্র নারদ ।

পিণ্ডদানং কৃতং তত্র পিতৃণাং দত্তমক্ষয়ম্ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—ঋন্দপুরাণেরই শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে বলা হইয়াছে—যে স্থানে বাতাস তুলসীর গন্ধ বহিয়া প্রবাহিত হয়, হে দ্বিজ ! তাহার দশদিক্ ও চারি প্রকার প্রাণীই পবিত্র হয় । তুলসীবনের ছায়া যেখানে পতিত হয়, হে নারদ ! পিতৃগণের তৃপ্তি উৎপাদনের নিমিত্ত সে স্থানে শ্রাদ্ধ কার্য্য করা কর্তব্য । তুলসীবীজ যেখানে পতিত হয়, সেই স্থানে পিতৃগণের উদ্দেশ্যে পিণ্ড-দান করিলে তাহা অক্ষয় হইয়া থাকে ॥ ১২৩-১২৫ ॥

টীকা—চতুর্বিধং জরায়ুজাণ্ডজ-শ্বেদজোজ্জিহ্ব-জেন্দেন ॥ ১২৩ ॥

তত্রৈবাগ্রে—

দৃষ্টা স্পৃষ্টা তথা ধ্যাতা কীর্তিতা নমিতা শ্রুতা ।

রোপিতা সেবিতা নিত্যং পূজিতা তুলসী শুভা ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—ঐ ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদেই আগ্রে—প্রত্যহ তুলসীর দর্শন, স্পর্শন, ধ্যান, কীর্তন, প্রণাম, শ্রবণ, রোপণ, পরিচর্যা বা পূজা যাহা কিছু করা যায় তাহাতেই কল্যাণ লাভ হইয়া থাকে ॥ ১২৬ ॥

টীকা—নমিতা, নতা, সেবিতা জলসেকাদিনা ॥ ১২৬ ॥

নবম তুলসীং নিত্যং যে ভজন্তি দিনে দিনে ।

যুগকোটি-সহস্রাণি তে বসন্তি হরের্গৃহে ॥ ১২৭ ॥

রোপিতা তুলসী যাবৎ কুরুতে মূলবিস্তরম্ ।

তাবৎ-কোটিসহস্রম্ তনোতি সুরুতং কলৌ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—নিত্য এই নয় প্রকারে যাহারা শ্রীতুলসীর পরিচর্যা করেন, তাহারা সহস্র কোটিযুগ পর্যন্ত শ্রীহরিধামে বাস করিয়া থাকেন । এই কলিযুগে তুলসী রোপিতা হইয়া যত মূল বিস্তার করেন, রোপণকারী ব্যক্তির পুণ্যও তত সহস্রকোটি বিস্তার লাভ করে ॥ ১২৭-১২৮ ॥

যাবচ্ছাখাপ্রশাখাভিবীজপুষ্পৈঃ ফলৈর্মুনে ।

রোপিতা তুলসী পুংডিভর্জতে বসুধাতলে ॥ ১২৯ ॥

কুলে তেষাম্ভু যে জাতা যে ভবিষ্যন্তি যে মৃত্যুঃ ।

আকল্পং যুগসাহস্রং তেষাং বাসো হরের্গৃহে ॥ ১৩০ ॥

অনুবাদ—এই পৃথিবীতে তুলসী রোপিতা হইয়া যত শাখা, প্রশাখা, বীজ, পুষ্প ও ফলে বৃদ্ধি পাইতে থাকেন, হে মুনে ! সেই রোপণকারী মনুষ্যগণের কুলে যাহারা জন্মিয়াছেন, যাহারা জন্মিয়াছিলেন ও যাহারা জন্মাইবেন তাহারাও ব্রহ্মপরিমাণে সহস্র যুগ-কাল শ্রীহরিধামে বাস করেন ॥ ১২৯-১৩০ ॥

টীকা—প্রশাখা উপশাখাঃ ; তেষাং কুলে যাবন্তঃ পুরুষাঃ, তানেবাহ—যে জাতা ইত্যাদি । আকল্পং ব্রহ্মদিনং ব্যাপ্য যৎ যুগসাহস্রং, তৎ প্রাপ্য ॥ ১২৯-১৩০ ॥

তথৈব চাবস্তীখণ্ডে—

তুলসী য়ে বিচিন্তিষ্যতি ধন্যাস্তৎ-কল্পপল্লবাঃ ।

কেশবার্থে কলৌ য়ে চ রোপয়ন্তীহ ভূতলে ॥ ১৩১ ॥

স্নানে দানে তথা ধ্যানে প্রাশনে কেশবার্চনে ।

তুলসী দহতে পাপং রোপণে কীর্তনে কলৌ ॥ ১৩২ ॥

অনুবাদ—ঐ কল্পপুরাণেরই অবস্তীখণ্ডে বলা বলা হইয়াছে—কলিযুগে পৃথিবীতে শ্রীকেশবের প্রীতি বিধানের জন্য যাহারা তুলসী চয়ন ও রোপণ করেন, তাঁহাদের হাত ধন্য । এই কালে স্নানে, দানে, ধ্যানে, ভজনে ও কেশবপূজায় তুলসী ব্যবহার এবং তুলসী রোপণ ও তুলসীমহিমা-কীর্তন করিলে শ্রীতুলসী পাপরাশিকে দাহ করেন ॥ ১৩১-১৩২ ॥

টীকা—যে চ রোপয়ন্তি, তে ধন্যা ইত্যাদি ॥ ১৩১

কাশীখণ্ডে স্বদূতান্ প্রতি শ্রীষমানুশাসনে—

তুলসালঙ্কৃতা য়ে য়ে তুলসী-নাম-জাপকাঃ ।

তুলসীবনপালা য়ে তে ত্যাজ্যা দূরতো ভট্যাঃ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে শ্রীযমরাজ নিজের দূতগণকে কহিতেছেন—যাহারা তুলসীভূষণে ভূষিত, তুলসী-নাম জপকারী ও তুলসীকানন রক্ষক, হে দূতগণ ! দূর হইতে তাঁহাদিগকে পরিহার করিবে ॥ ১৩৩ ॥

তথৈব ধ্রুবচরিতে—

তুলসী যস্য ভবনে প্রত্যহং পরিপূজ্যতে ।

তদগৃহং নোপসর্গন্তি কদাচিৎ যমকিঙ্করাঃ ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—ধ্রুবচরিতেও এই বিষয়ে বলা হইয়াছে। যথা—যাহার আলয়ে প্রত্যহ শ্রীতুলসীর আরাধনা হয়, সেই সমস্ত গৃহ যমদূতগণের দর্শনে বঞ্চিত থাকে, অর্থাৎ যমদূতের সেখানে যাইতে পারে না ॥ ১৩৪ ॥

পাণ্ডে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে—

ন পশ্যন্তি যমং বৈশ্য তুলসীবনরোপণাৎ ।

সর্বপাপহরং সর্বকামদং তুলসীবনম্ ॥ ১৩৫ ॥

তুলসীকাননং বৈশ্য গৃহে যস্মিন্শ্চ তিষ্ঠতে ।

তদগৃহং তীর্থভূতং হি নো যান্তি যমকিঙ্করাঃ ॥ ১৩৬ ॥

ভাবদ্বর্মসহস্রাণি যাবদ্বীজদলানি চ ।

বসন্তি দেবলোকে তু তুলসীং রোপয়ন্তি য়ে ॥ ১৩৭ ॥

তুলসীগন্ধমাত্রায় পিতরশ্রুটমানসাঃ ।

প্রয়ান্তি গরুড়ারূঢ়াস্তৎপদং চক্রপাণিনঃ ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে বলা হইয়াছে—হে বৈশ্য ! সর্বপ্রকার কামনাপূরণকারী, সর্বপ্রকার পাপ হরণকারী তুলসীকানন রোপণ করিলে যম দর্শনের সম্ভাবনা লুপ্ত হয় । যে গৃহে তুলসীবন বিরাজিত, তাহা তীর্থস্বরূপ । যমদূতেরা ঐ সমস্ত গৃহের নিকটবর্তী হইতে পারে না । তুলসী রোপণকারী ব্যক্তিগণের তুলসীর বীজ ও পত্রের সংখ্যা অনুযায়ী তত হাজার বৎসর সুরলোকে বাস হয় । তুলসীর গন্ধ সেবন করিয়া পিতৃগণ সানন্দে গরুড়ের পিঠে চড়িয়া চক্রপাণির বৈকুণ্ঠধামে গমন করেন ॥ ১৩৭-১৩৮ ॥

টীকা—তৎ শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যম্ অনির্বচনীয়ং বা পদম্ ॥ ১৩৮ ॥

দর্শনং নন্দাদায়ান্ত গঙ্গাস্নানং বিশাংবর ।

তুলসীদলসংস্পর্শঃ সময়েতত্ত্বয়ং স্মৃতম্ ॥ ১৩৯ ॥

রোপণাৎ পালনাৎ সেকাৎ দর্শনাৎ স্পর্শনান্ গাম্ ।

তুলসী দহতে পাপং বাঙমনঃ কায়সঙ্কিতম্ ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—হে বৈশ্যবর ! গঙ্গাস্নান, নন্দাদর্শন, তুলসীপত্র সংস্পর্শ, এই তিনটিই সমমূল্য বলিয়া বিবেচিত হয় । তুলসী রোপণ, পালন, জলসেচন দর্শন এবং স্পর্শন করিলে মনুষ্যগণের দেহ, বাক্য ও মনে সঙ্কিত পাতকসমূহ ভস্মীভূত হইয়া যায় ॥ ১৩৯-১৪০ ॥

আম্রবৃক্ষসহস্রেন পিপ্পলানাং শতেন চ ।

যৎ ফলং হি তদেকেন তুলসীবিটপেন তু ॥ ১৪১ ॥

বিষ্ণুপূজনসংযুক্তস্তুলসীং যন্ত রোপয়েৎ ।

যুগায়ুতদশৈকং স রোপকো রমতে দিবি ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—হে বৈশ্য ! এক হাজার আমগাছ ও একশত পিপ্পল গাছে যে ফল, তুলসীর একটি মাত্র ডালে সেই ফল হইয়া থাকে । বিষ্ণুপূজক যে ব্যক্তি



তুলসী রোপণ করেন, তিনি লক্ষ্ময়ুগ সময় পরমানন্দে  
দেবলোকে অবস্থান করেন ॥ ১৪১-১৪২ ॥

তত্রৈব বৈশাখমাহাত্ম্যে—

পুষ্করাদীনি তীর্থানি গঙ্গাদ্যাঃ সরিতস্তথা ।

বাসুদেবাদয়ো দেবা বসন্তি তুলসীদলে ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেরই বৈশাখ-মাহাত্ম্যে  
উল্লিখিত হইয়াছে যে—পুষ্করাদি তীর্থগণ, গঙ্গাদি  
নদীগণ ও বাসুদেবাদি দেবগণ তুলসীর পাতায়  
পাতায় অবস্থান করেন ॥ ১৪৩ ॥

দারিদ্র্য-দুঃখ-রোগার্তি-পাপানি সুবহুনাপি ।

তুলসী হরতি ক্ষিপ্রং রোগানিব হরীতকী ॥ ১৪৪ ॥

অনুবাদ হরিতকী যে-প্রকার রোগের উপশম  
ঘটায়, সেই-প্রকার তুলসীও বহু বহু দারিদ্র্যক্লেশ,  
রোগ ও পাতক নাশ করেন ॥ ১৪৪ ॥

তত্রৈব কান্তিক-মাহাত্ম্যে—

যদগ্ৰহং তুলসী ভাতি রক্ষাভির্জলসেচনৈঃ ।

তদগ্ৰহং যমদৃতাশ্চ দূরতো বর্জয়ন্তি হি ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেই কান্তিকমাহাত্ম্য-প্রসঙ্গে  
বর্ণিত হইয়াছে—কাঁটার বেড়া দিয়া সমস্তে রক্ষিত  
এবং জলসেচনাদি দ্বারা বর্জিত তুলসী যে গৃহে  
বিরাজ করেন, যমদৃতগণ দূর হইতেই সেই গৃহ  
পরিহার করে ॥ ১৪৫ ॥

টীকা—রক্ষাভিঃ কণ্টকাবরণাদিভিঃ ॥ ১৪৫ ॥

তুলস্যাস্তপ্ৰপং যে চ পিতৃনৃদ্ভিশ্য মানবাঃ ।

কুর্ষন্তি তেষাং পিতরস্তৃপ্তা বর্ষায়ুতং জলৈঃ ॥ ১৪৬ ॥

পরিচর্যাঞ্চ যে তস্যাঃ রক্ষয়ান্নবন্ধনৈঃ ।

ওশুশ্রিতো হরিস্তৈস্ত নাত্ত কার্য্যা বিচারণা ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—তুলসীমিশ্রিত জলদ্বারা তপ্ৰপকারী  
ব্যক্তিবর্গের পিতৃগণ সেই জলে দশ হাজার বৎসর  
তৃপ্ত থাকেন । যাঁহারা আলবাণ বন্ধনদ্বারা রক্ষা ও

পরিচর্যা করিয়া তুলসীর সেবা করেন, তাঁহারা  
শ্রীহরির পূজাই করেন, ইহাতে কোনও সন্দেহ নাই  
॥ ১৪৬-১৪৭ ॥

টীকা—আবালম্ আলবালং তদ্বন্ধনৈর্বা রক্ষা,  
তন্মা পরিচর্যাং যে কুর্ষন্তীতি শেষঃ ॥ ১৪৬-১৪৭ ॥

নাবজা জাতু কার্য্যাস্যা বৃক্ষডাবান্ননীষিতিঃ ।

যথা হি বাসুদেবস্য বৈকুণ্ঠে ভোগবিগ্রহঃ ॥ ১৪৮ ॥

শালগ্রামশিলারূপং স্থাবরং ভূবি দৃশ্যতে ।

তথা লঙ্ঘ্যাক্যামাপন্না তুলসী ভোগবিগ্রহা ॥ ১৪৯ ॥

অপরং স্থাবরং রূপং ভূবি লোকহিতায় বৈ ।

স্পৃষ্টা দৃষ্টা রক্ষিতা চ মহাপাতকনাশিনী ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—বিবুধগণ তুলসীকে গাছ মনে করিয়া  
যেন কখনও অবহেলা না করেন । বৈকুণ্ঠে বাসুদেব  
বিগ্রহের শালগ্রামশিলারূপী প্রস্তরময় দেহ ধরণীতে  
দেখা যায়, সেই প্রকার শ্রীলক্ষ্মীদেবীর আর এক  
স্থাবর দেহরূপে তুলসী লোকহিতের জন্য এই ধরা-  
ধামে বিরাজিতা আছেন । এই তুলসী স্পর্শে, দর্শনে  
ও পালনে মহাপাতকসমূহ নষ্ট হয় ॥ ১৪৮-১৫০ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

বিশ্বোন্মৈলোকানাথস্য রামস্য জনকাত্মজা ।

প্রিয়া তথৈব তুলসী সর্বলোকৈকপাবনী ॥ ১৫১ ॥

তুলসী-বাটিকা যত্র পুষ্পান্তরশতাত্মতা ।

শোভতে রাঘবস্তত্র সীতয়া সহিতঃ স্বয়ম্ ॥ ১৫২ ॥

তুলসীবিপিনস্যাপি সমস্তাং পাবনং স্থলম্ ।

ক্লেশমাত্রং ভবত্যেব গাঙ্গেয়স্যেব পাথসঃ ॥ ১৫৩ ॥

তুলসীসম্মিধৌ প্রাণান্ যে ত্যজন্তি মুনীশ্বর ।

ন তেষাং নরকক্লেশঃ প্রযান্তি পরমং পদম্ ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় বলা হইয়াছে—জনক-  
নন্দিনী যেমন রামবিগ্রহধারী ত্রিলোকনাথ শ্রীবিষ্ণুর  
প্রেমসী, সেইরূপ সমস্ত লোকের পরিগ্রাহকারিণী  
তুলসীও শ্রীবিষ্ণুর প্রেমসী । যে স্থানে মধ্যে মধ্যে বিবিধ  
পুষ্পে পরিশোভিত তুলসীবন থাকে, স্বয়ং শ্রীরামচন্দ্র  
সেখানে সীতাদেবীর সহিত বর্তমান থাকেন । যে  
মুনিশ্রেষ্ঠ ! গঙ্গার চতুর্দিকবর্তী একক্লেশ স্থান যেমন

পবিত্র সেই প্রকার তুলসীবনের চারিদিকের এক-  
ক্লেশ স্থান পবিত্র। তুলসীর সম্মিধানে প্রাণত্যাগ-  
কারী ব্যক্তিগণের নরকযাতনা রহিত হয়, তাঁহারা  
বৈকুণ্ঠধামে গমন করেন ॥ ১৫৮-১৫৮ ॥

টীকা—তথৈবেতি—যথা জনকাজ্ঞা সীতা প্রিয়া,  
তথা তুলসী চেত্যর্থঃ ॥ ১৫৯ ॥

কিঞ্চ—

অনন্যদর্শনাঃ প্রাতর্ষে পশ্যন্তি তপোধন।

অহোরাত্রকৃতং পাপং তৎক্লণাৎ প্রহরন্তি তে ॥ ১৫৫

অনুবাদ—আরও যথা—প্রভাতে যাঁহারা বিছানা  
ছাড়িয়া প্রথমেই তুলসী দর্শন করেন, হে তপোধন !  
তাঁহাদের দিবারাত্র-কৃত পাপক তৎক্লণাৎ বিনষ্ট হয়  
॥ ১৫৫ ॥

টীকা—প্রহরন্তি প্রকর্ষণে হরন্তি বিনাশয়ন্তি,  
অস্যান্যেষামপি বা ॥ ১৫৫ ॥

গারুড়ে—

কৃতং যেন মহাভাগ তুলসীবনরোপণম্।

মুক্তিস্তেন ভবেদন্তা প্রাণিনাং বিনতাসূত ॥ ১৫৬ ॥

তুলসী বাপিতা যেন পুণ্যারামে বনে গৃহে।

পক্ষীন্স তেন সত্যোক্তং লোকাঃ

সত্ত প্রতিষ্ঠিতাঃ ॥ ১৫৭ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—হে পক্ষি-  
রাজ ! হে বিনতানন্দন ! তুলসীবন রোপণকারী  
ব্যক্তি তাঁহার প্রাণিগণকে মুক্ত করিয়াছেন। হে  
পক্ষীন্স ! যিনি পবিত্র উপবন, বন ও গৃহে তুলসী  
রোপণ করিয়াছেন, তিনি সত্তলোক সংস্থাপন করিলেন,  
আমি ইহা সত্য করিয়া বলিতেছি ॥ ১৫৬-১৫৭ ॥

টীকা—সত্যোক্তং সত্যবচনমেবৈতদিত্যর্থঃ ॥ ১৫৭

তুলসীকাননে যন্ত মুহূর্তমপি বিশ্রামেৎ।

জন্মকোটিকৃত্যৎ পাপান্মুচ্যতে নান্ন সংশয়ঃ ॥ ১৫৮ ॥

প্রদক্ষিণাৎ যঃ কুরুতে পঠ্যাম-সহস্রকম্।

তুলসীকাননে নিত্যং যজাযুতফলং লভেৎ ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—এক মুহূর্তকালও তুলসীবনে অবস্থান-  
কারী ব্যক্তি কোটি জন্মকৃত পাপক হইতে মুক্ত হন,  
ইহাতে সন্দেহাবকাশ নাই। যিনি প্রত্যহ সহস্রনাম  
পাঠ করিতে করিতে তুলসীকানন প্রদক্ষিণ করেন,  
তিনি দশ হাজার যজ্ঞের ফলভাগী হন ॥ ১৫৮-১৫৯ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে—

নিত্যং সম্মিহিতো বিষ্ণুঃ সম্পূহমূলসীবনে।

অপি মেহকৃতপত্রৈকং কশ্চিদ্ধন্যোহপ্নয়েদিতি ॥ ১৬০

অনুবাদ—হরিভক্তিসুখোদয়ে বলা হইয়াছে—  
একটি অখণ্ড তুলসীপত্র কোন ভাগ্যবান ব্যক্তি-কর্তৃক  
প্রদত্ত হইবে, এই আশায় শ্রীবিষ্ণু সর্বদা তুলসী  
কাননবাসী হইয়া অবস্থান করেন ॥ ১৬০ ॥

রুহন্নরদীয়ে গঙ্গাপ্রসঙ্গে—

সংসার-পাপবিচ্ছেদি গঙ্গানাম প্রকীর্তিতম্।

তথা তুলস্যা ভক্তিচ্চ হরিকীর্তিপ্রবত্তরি ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—রুহন্নরদীয়পুরাণে গঙ্গাপ্রসঙ্গে বর্ণিত  
আছে—গঙ্গার নাম কীর্তন দ্বারা যেরূপ সংসারপাপ  
দূর হয়, তুলসী এবং শ্রীহরিগুণ কীর্তনকারীর প্রতি  
ভক্তি দেখাইলেও সেই ফল প্রাপ্তি হয় ॥ ১৬১ ॥

টীকা—যথা তুলস্যা নাম চ, হরিকীর্তিপ্রবত্তরি  
ভক্তিচ্চ ॥ ১৬১ ॥

তুলসীকাননং যত্র যত্র পদ্মবনানি চ।

পুরাণপঠনং যত্র তত্র সম্মিহিতো হরিঃ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—তুলসীকাননে, পদ্মবনে এবং পুরাণশাস্ত্র  
পাঠ স্থলে শ্রীহরি সর্বদা বাস করেন ॥ ১৬২ ॥

তত্রৈব যম-ভগীরথ-সংবাদে—

তুলসীরোপণং যে তু কুরুতে মনুজেশ্বর।

তেষাং পুণ্যফলং বক্ষ্যে বদতস্ত্বং নিশাময় ॥ ১৬৩ ॥

সত্তকোটিকুলৈর্যুত্তো মাতৃতঃ পিতৃতস্তথা।

বসেৎ কল্লশতং সাগরং নারায়ণসমীপগঃ ॥ ১৬৪ ॥



অনুবাদ—ঐ বৃহন্নারদীয়পুরাণে শ্রীযম-ভগীরথ-  
সংবাদে—যাঁহারা তুলসী রোপণ করেন, হে রাজন্ ।  
এক্ষণে তাঁহাদের পুণ্যের কথা কহিতেছি মন দিয়া  
শ্রবণ কর । তাঁহারা পিতৃকুলের সপ্তকোটি ও মাতৃ-  
কুলের সপ্তকোটি পুরুষের সহিত শ্রীনারায়ণের নিকট  
কিঞ্চিদধিক শতকল্পকাল অবস্থান করেন ॥১৬৩-১৬৪

তুণানি তুলসীমূলাৎ যাবন্ত্যপহিনোতি বৈ ।  
তাবতীত্রক্ষহত্যা হি ছিন্নভোব ন সংশয়ঃ ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—তুলসীরূক্ষের মূল হইতে যত পরি-  
মাণে ঘাস তুলিয়া ফেলা যায়, তত পরিমাণ ব্রক্ষহত্যা  
জনিত পাতক ধ্বংস হয়, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১৬৫ ॥

টীকা—অপহিনোতি দূরীকরোতি ॥ ১৬৫ ॥

তুলস্যাং সিঞ্চয়েদ্যন্ত চুলুকোদকমাত্রকম্ ।  
ক্ষীরোদশায়িনা সার্কং বসেদাচন্দ্রতারকম্ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীতুলসীরূক্ষে গণ্ডুষপরিমাণ জল-  
সেচনকারী চন্দ্রতারকার অবস্থান কাল পর্য্যন্ত ক্ষীরো-  
দশায়ী ভগবানের সহিত বাস করিতে পারিবেন ॥ ১৬৬

কণ্টকাবরণং বাপি হুতিং কাঠৈঃ করোতি যঃ ।  
তুলস্যাঃ শৃণু রাজেন্দ্র তস্য পুণ্যফলং মহৎ ॥ ১৬৭ ॥

অনুবাদ—কাঁটা দিয়া কিংবা কাঠ দিয়া যিনি  
তুলসীর বেড়া তৈরী করেন, তাঁহার মহৎ পুণ্যের কথা  
শ্রবণ কর ॥ ১৬৭ ॥

টীকা—হুতিম্ আবরণম্ ॥ ১৬৭ ॥

যাবদ্বিনানি সন্তিষ্ঠেৎ কণ্টকাবরণং প্রভো ।  
কুলত্রয়যুতস্তাবৎ তিষ্ঠেদ্রক্ষসদে যুগম্ ॥ ১৬৮ ॥  
প্রাকারকল্পকো যন্ত তুলস্যা মনুজেশ্বর ।  
কুলত্রয়েণ সহিতো বিষ্ণোঃ সারূপ্যতাং ব্রজেৎ ॥ ১৬৯

অনুবাদ—হে রাজন্ । যতদিন ঐ কাঁটার বেড়া  
থাকিবে, তত যুগকাল তিনি তিন কুলের সহিত ব্রক্ষ-  
লোকবাসী হইবেন । যিনি তুলসীর চারিদিকে

প্রাচীর তৈরী করিবেন, তিনি তিনকুলের সহিত  
শ্রীবিষ্ণুর সারূপ্য লাভ করিবেন ॥ ১৬৮-১৬৯ ॥

অতএব তন্মৈব যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানান্তে—  
দুর্লভা তুলসীসেবা দুর্লভা সঙ্গতিঃ সতাম্ ।  
দুর্লভা হরিভক্তিচিহ্নং সংসারার্ণব-পাতিনাম্ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—অতএব ঐ বৃহন্নারদীয়পুরাণেই যজ্ঞ-  
ধ্বজের উপাখ্যানের শেষাংশে—তুলসীসেবা, সাধুসঙ্গ  
ও শ্রীহরিভক্তি তাহাদের পক্ষে দুর্লভা, যাঁহারা সংসার  
রূপ সাগরে পতিত রহিয়াছে ॥ ১৭০ ॥

পুরাণান্তরেণ চ—  
যৎ ফলং ক্রতুভিঃ স্থিষ্টৈঃ সমাধিবরদক্ষিণৈঃ ।  
তৎ ফলং কোটিগুণিতং রোপয়িত্বা  
হরেঃ প্রিয়াম্ ॥ ১৭১ ॥

তুলসীং যে প্রযচ্ছতি সুরাণামর্চনায় বৈ ।  
রোপয়তি গুচো দেশে তেষাং লোকোহক্ষয়ঃ  
স্মৃতঃ ॥ ১৭২ ॥

রোপিতাং তুলসীং দৃষ্টা নরেন ভুবি ভূমিপ ।  
বিবর্ণবদনো ভূত্বা তল্লিপিং মাজ্জয়েদ্যমঃ ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—অন্যান্য পুরাণেও বর্ণিত হইয়াছে—  
শাস্ত্র সম্মতভাবে বহুবিধ দক্ষিণার সহিত বহুবিধ  
যজ্ঞানুষ্ঠানে যে ফল লাভ হয়, শ্রীহরির প্রিয়া তুলসী  
রোপণ করিলে তাহার কোটিগুণ বেশী ফল হইয়া  
থাকে । হে রাজন্ । দেবপূজায় তুলসী প্রদানকারী  
এবং পবিত্র স্থানে তুলসী রোপণকারী ব্যক্তি অক্ষয়  
লোক লাভ করেন । পৃথিবীতে মনুষ্য যদি তুলসী  
রোপণ করেন, তাহা হইলে যমরাজ তদদর্শনে বিরস-  
বদন হইয়া তাঁহার পাপলিপি মুছিয়া ফেলিতে প্রবৃত্ত  
হন ॥ ১৭১-১৭৩ ॥

টীকা—রোপয়িত্বা প্রাপ্নোতি ইতি শেষঃ ॥ ১৭১ ॥

তুলসীতি চ যো যুগ্মাৎ ত্রিকালং বদনে যদি ।  
নিত্যং স গোসহস্রস্য ফলমাপ্নোতি ভূসুর ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—তুলসী এই নাম যিনি ত্রিসঙ্খ্যায় মুখে

উচ্চারণ করেন, হে দ্বিজবর ! তিনি প্রত্যহ সহস্র  
সংখ্যক গোদানের ফল পাইতে পারেন ॥ ১৭৪ ॥

তেন দত্তং হতং জগৎ কৃতং শ্রাদ্ধং গম্মশিরে ।  
তপস্বতঃ স্বগশ্রেষ্ঠ তুলসী যেন রোপিতা ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—যিনি তুলসী রোপণ করিয়াছেন, হে  
পঙ্কিবর ! তিনি দান, হোম, জপ, গম্মশ্রাদ্ধ, তপস্যা  
প্রভৃতি সবকিছুই করিয়াছেন ॥ ১৭৫ ॥

শ্রুতাভিলষিতা দৃষ্টা রোপিতা সিদ্ধিতি নতা ।  
তুলসী দহতে পাপং যুগান্তাগ্নিরিবাখিলম্ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—প্রলয়কালীন অগ্নির দ্বারা যেমন সমস্ত  
কিছুই দগ্ধ হইয়া যায়, সেই প্রকার তুলসী-মাহাত্ম্য  
শ্রবণ, তুলসী দর্শন, রোপণ, সিদ্ধি ও প্রণাম দ্বারা  
সকল পাপ দগ্ধীভূত হয় ॥ ১৭৬ ॥

কেশবায়তনে যশু কারয়েতুলসীবনম্ ।  
লভতে চাক্ষয়ং স্থানং পিতৃভিঃ সহ বৈষ্ণবঃ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—কেশবায়তনে তুলসীবন নির্মাণকারী  
বৈষ্ণব পিতৃগণের সহিত অক্ষয় স্থান লাভ করেন  
॥ ১৭৭ ॥

অন্যত্রাপি—

তুলসীকাননে শ্রাদ্ধং পিতৃণাং কুরুতে তু যঃ ।  
গম্মশ্রাদ্ধং কৃতং তেন ভাষিতং বিষ্ণুনা পুরা ॥ ১৭৮ ॥  
তুলসীগহনং দৃষ্টা বিমুক্তো যাতি পাতকাৎ ।  
সৰ্ব্বথা মুনিশাস্তৃণ ব্রহ্মহা পুণ্যভাগ্ ভবেৎ ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বলা হইয়াছে—হে মুনিশ্রেষ্ঠ !  
শ্রীবিষ্ণু পুরাকালে বলিয়াছেন, তুলসীবনে যিনি পিতৃ-  
লোকের শ্রাদ্ধ করেন, তাঁহার তাহাতেই গম্মশ্রাদ্ধ  
নিষ্পন্ন হয় । তুলসী কানন দর্শন করিলে মনুষ্যগণ  
সমস্ত পাতক হইতে পরিত্রাণ পায় এবং ব্রহ্মঘাতীও  
সর্বপ্রকারে পবিত্র হইয়া যায় ॥ ১৭৮-১৭৯ ॥

কিঞ্চ কান্দে বশিষ্ঠ-মাক্ষাতৃ-সংবাদে—  
গুরুপঙ্কে যদি রাজন্ তৃতীয়া বৃধ-সংযুতা ।  
শ্রবণেন মহাভাগ তুলসী চাতিপুণ্যদা ॥ ইতি ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—আরও কন্দপুরাণে বশিষ্ঠ মাক্ষাতৃসংবাদে  
— গুরুপঙ্কের তৃতীয়া যদি বৃধবার সংযুক্ত হয়, হে  
রাজন্ । তাহা হইলে ঐ দিনে তুলসী-মাহাত্ম্য শ্রবণে  
তুলসী অতিশয় পুণ্য দান করেন ॥ ১৮০ ॥

প্রসঙ্গাৎ শ্রীতুলস্যা হি মৃদঃ কাষ্ঠস্য চাধুনা ।  
মাহাত্ম্যং লিখ্যতে কৃষ্ণে অর্পিতস্য দলস্য চ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—প্রসঙ্গক্রমে এক্ষণে শ্রীকৃষ্ণকে তুলসী  
মৃত্তিকা, তুলসী কাষ্ঠের চন্দন ও তুলসীদল অর্পণের  
মাহাত্ম্য লিখিতেছি ॥ ১৮১ ॥

অথ শ্রীতুলসী-মৃত্তিকা-কাষ্ঠাদি-মাহাত্ম্যম্

কান্দে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—  
ভূগতৈস্তুলসীমূলৈর্মৃত্তিকা স্পশিতা তু যা ।  
তীর্থকোটি-সমা জেয়া ধার্যা যত্নেন সা গৃহে ॥ ১৮২ ॥  
যস্মিন্ গৃহে দ্বিজশ্রেষ্ঠ তুলসীমূলমৃত্তিকা ।  
সৰ্ব্বদা তিষ্ঠতে দেহে দেবতা ন স মানুষঃ ॥ ১৮৩ ॥  
তুলসী-মৃত্তিকা-লিপ্তো যদি প্রাণান্ পরিত্যজেৎ ।  
যমেন নেক্ষিতুং শক্তো যুক্তঃ পাপশতৈরপি ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীতুলসী-মৃত্তিকা-কাষ্ঠাদির  
মাহাত্ম্য কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদসংবাদে বর্ণিত আছে  
—তুলসীমূল মৃত্তিকার মধ্যে প্রবেশ করিয়া যতখানি  
মৃত্তিকা স্পর্শ করিয়াছে, ঐ মৃত্তিকা কোটিতীর্থের  
সমান ইহা জানিতে হইবে । ঐ মৃত্তিকা সমস্ত গৃহে  
রাখিবে । যাহার গৃহে বা শরীরে তুলসীমূলের মৃত্তিকা  
থাকে, তাঁহাকে দেবতাই বলা যায় । মরণের সময়  
তুলসীতলার মৃত্তিকা শরীরে লাগান থাকিলে শত শত  
পাতকের পাতকীও যমরাজের দৃষ্টির বাহিরে থাকেন  
॥ ১৮২-১৮৪ ॥

টীকা—দেহে চ যস্য তিষ্ঠতি ॥ ১৮৩ ॥



শিরসি জিয়তে যৈশ্চ তুলসীমূলমৃত্তিকা ।

বিয়ানি তস্য নশ্যন্তি সানুকূলা গ্রহাস্তথা ॥ ১৮৫ ॥

তুলসীমৃত্তিকা যত্র কাষ্ঠং পত্রঞ্চ বৈশ্বমনি ।

তিষ্ঠতে মুনিশাদ্ৰূল নিশ্চলং বৈষ্ণবং পদম্ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর ! যেব্যক্তি তুলসীমূলের মৃত্তিকা মস্তকে ধারণ করেন, তাঁহার সৰ্ব্বপ্রকার বাধা-বিপত্তি বিনষ্ট হয় এবং গ্রহগণ তাঁহার প্রতি প্রসন্ন হন । যে গৃহে তুলসীতলার মৃত্তিকা, তুলসীকাষ্ঠ ও তুলসীপাতা থাকে, হে মুনিবর ! সেই গৃহে বিষ্ণু নিশ্চলভাবে অবস্থান করেন ॥ ১৮৫-১৮৬ ॥

টীকা—তদ্বৈষ্ণবং পদং বিষ্ণুস্থানমেব ॥ ১৮৬ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

মঙ্গলার্থক দোষঘ্নং পবিত্রার্থং দ্বিজোত্তম ।

তুলসীমূলসংলগ্নাং মৃত্তিকামাবহেদ্বুধঃ ॥ ১৮৭ ॥

তন্মূলমৃত্তিকাং যো বৈ ধারয়িষ্যতি মস্তকে ।

তস্য তুণ্ডে বরান্ কামান্ প্রদদাতি জনার্দনঃ ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণেরই অন্যস্থানে লিখিত হইয়াছে—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! মঙ্গল ও পবিত্রতার নিমিত্ত নিপুণ ব্যক্তি দোষহারিণী তুলসীমূলের মৃত্তিকা শরীরে লেপন করেন, তুলসীমূলমৃত্তিকা মস্তকে ধারণ করেন, শ্রীজনার্দন সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহার বাসনা পূর্ণ করেন ॥ ১৮৭-১৮৮ ॥

টীকা—দোষঘ্নং দোষনাশার্থমিত্যর্থঃ ; যদ্বা, ক্রিয়াবিশেষণম্, দোষঘ্নীমিতি বা পাঠঃ ॥ ১৮৭ ॥

বৃহন্নারদীয়ে গঙ্গাপ্রসঙ্গে—

তুলসীমূলসম্প্রতী হরিভক্তপদোত্তবা ।

গঙ্গোত্তবা চ মূলেখা নয়ত্যাচ্যুতরূপতাম্ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে গঙ্গা-প্রসঙ্গে—তুলসীমূলের মৃত্তিকা, বৈষ্ণবগণের পদচিহ্নযুক্ত মৃত্তিকা এবং গঙ্গামৃত্তিকা দ্বারা যে ব্যক্তি তিলকাদি ধারণ করেন, তিনি সাক্ষাৎ শ্রীবিষ্ণুস্বরূপ বলিয়া গণ্য হন ॥ ১৮৯ ॥

টীকা—মূদো মূললেখা রেখা, তয়া লেখা পুণ্ড্রাদি-রচনা বা ॥ ১৮৯ ॥

গারুড়ে—

যদগৃহে তুলসী কাষ্ঠং পত্রং শুক্লমথাদ্রকম্ ।

ভবতে নৈব পাপং তদগৃহে সংক্রমতে কলৌ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—রসযুক্ত বা শুক্ল তুলসীকাষ্ঠ যে গৃহে থাকে, সেই গৃহে এই কলিযুগে পাপের প্রবেশাধিকার নাই ॥ ১৯০ ॥

শ্রীপ্রহলাদসংহিতায় তথা বিষ্ণুধর্মোত্তরেহপি—

পত্রং পুষ্পং ফলং কাষ্ঠং ত্বক্ শাখা পল্লবাকুরম্ ।

তুলসী-সম্ভবং মূলং পাবনং মৃত্তিকাদ্যপি ॥ ১৯১ ॥

হোমং কুর্কন্তি যে বিপ্রাস্তুলসীকাষ্ঠবহিনা ।

লবে লবে ভবেৎ পুণ্যমগ্নিশ্চৈতাদ্যমশতোত্তমম্ ॥ ১৯২ ॥

নৈবেদ্যং পচতে যন্ত তুলসীকাষ্ঠবহিনা ।

মেরুতুলাং ভবেদমং তদন্তং কেশবায় হি ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রহলাদসংহিতায় উক্ত হইয়াছে এবং শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরেও বলা হইয়াছে—শ্রীতুলসীর পত্র, পুষ্প, ফল, কাষ্ঠ, ত্বক্, শাখা, পল্লব, অঙ্কুর, মূল ও মৃত্তিকা সব কিছুই পবিত্র । তুলসীকাষ্ঠে হোম নিষ্পন্নকারী ব্রাহ্মণগণ প্রতিকণায় শত অগ্নিশ্চৈতাদ্য যজ্ঞের ফল পাইয়া থাকেন । তুলসীকাষ্ঠের অগ্নিতে নৈবেদ্য অন্ন রান্না করিয়া শ্রীকেশবকে যিনি নিবেদন করেন, তাঁহার সেই নৈবেদ্য অন্ন মেরু সমান হইয়া থাকে ॥ ১৯১-১৯৩ ॥

শরীরং দহাতে যেষাং তুলসীকাষ্ঠবহিনা ।

ন তেষাং পুনরাবৃতিবিষ্ণুলোকাৎ কথঞ্চন ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—যাঁহাদের শরীর তুলসীকাষ্ঠের অগ্নিতে দাহ করা হয়, তাঁহারা কখনই বিষ্ণুলোক হইতে পুনরাগমন করেন না ॥ ১৯৪ ॥

প্রস্তা যদি মহাপাণৈরগম্যাগমনাদিকৈঃ ।

মৃতঃ শুধাতি দাহেন তুলসীকাষ্ঠবহিনা ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—অগম্যাগমনাদি মহাপাতকের পাতকীকেও মৃত্যুর পর যদি তুলসীকাষ্ঠের অগ্নিতে দাহ

করা হয়, তাহা হইলে ঐ ব্যক্তি তাহার কৃত সমস্ত  
পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ১৯৫ ॥

তীর্থং যদি ন সংপ্রাপ্তং স্মৃতির্বা কীৰ্ত্তনং হরেঃ ।  
তুলসীকাষ্ঠদক্ষস্য মৃতস্য ন পুনর্ভবঃ ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—যে কোনদিন তীর্থে যায় নাই বা  
শ্রীহরিনামকীৰ্ত্তনকরে নাই, এই প্রকার ব্যক্তিকেও  
মরণের পর তুলসীকাষ্ঠের অগ্নিতে দাহ করিলে  
তাহার আর পুনরায় জন্ম হয় না ॥ ১৯৬ ॥

ষদোকং তুলসীকাষ্ঠং মধ্যে কাষ্ঠচয়স্য হি ।  
দাহকালে ভবেন্নুক্তিঃ পাপকোটিযুতস্য চ ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—কোটিপাপে পাপী হইলেও দাহ করি-  
বার সময় অন্যান্য কাষ্ঠের সঙ্গে এক টুকরা মাত্র  
তুলসীকাষ্ঠ দিয়া দাহ করিলে ঐ মৃত ব্যক্তি সর্বপাপ-  
মুক্ত হয় ॥ ১৯৭ ॥

জন্মকোটিসহস্রৈশ্চ তোষিতো যৈর্জনার্দনঃ ।  
দহ্যন্তে তে জনা লোকে তুলসীকাষ্ঠবহিনা ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—সহস্রকোটিজন্ম একাদিক্রমে যাহারা  
শ্রীভগবান জ্ঞানার্দনকে সম্ভাষিত করিয়াছেন, এই পৃথি-  
বীতে ভাগ্যফলে তাহাদের শরীরই তুলসীকাষ্ঠের  
অগ্নিতে দগ্ধ হয় ॥ ১৯৮ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

যঃ কুর্য্যাতুলসীকাষ্ঠৈরক্ষমালাং সুরূপিণীম্ ।  
কষ্ঠমালাঞ্চ যন্তেন কৃতং তস্যাক্ষয়ং ভবেৎ ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় বলা হইয়াছে—যে  
ব্যক্তি তুলসীকাষ্ঠ-নির্মিত সুন্দর জপমালা ও কষ্ঠ-  
মালা ব্যবহার করেন, তাহার পূজাদি সকল কার্য  
অক্ষয় হয় ॥ ১৯৯ ॥

অথ তুলসীপত্রধারণ-মাহাত্ম্যম্

স্কান্দে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

যস্য নাভিস্থিতং পত্রং মুখে শিরসি কর্ণয়োঃ ।  
তুলসীপত্রং নৈত্যং তীর্থৈস্তস্য মুখৈশ্চ কিম্ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর তুলসীপত্র-ধারণের মাহাত্ম্য  
স্কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে বর্ণিত আছে—যে  
ব্যক্তির নাভিতে, মুখে, মাথায়, দুইকানে নৈত্য তুলসী-  
পত্র ( ভগবান্নিবেদিত তুলসীপত্র ) থাকে, সেই ব্যক্তির  
তীর্থযাত্রা বা যজ্ঞের প্রয়োজন কোথায় ? ২০০ ॥

টীকা—মুখাদৌ স্থিতং তুলসীপত্রমিতি ভগবদ-  
পিতামিতি জ্ঞেয়ম্ । এবমগ্রেহপি, পূর্ব্বং তদপিত-  
মহাপ্রসাদস্য মাহাত্ম্যোক্তেঃ অত্ৰাপাদি-শব্দাভাবা-  
চ্ছেতি দিক্ ॥ ২০০ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

শত্রুঘ্নঞ্চ সুপুণ্যঞ্চ শ্রীকরং রোগনাশনম্ ।  
কুড়া ধর্ম্মমবাপোতি শিরসা তুলসীদলম্ ॥ ২০১ ॥  
যঃ কশ্চিদ্ভৈক্ষ্যবো লোকে মিথ্যাচারোহপ্যনাশ্রমী ।  
পুনর্ভি সাকলান্ লোকান্ শিরসা তুলসী বহন ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণেই অন্যত্র বলা হইয়াছে—  
তুলসীপাতা পুণ্য বৃদ্ধিকরে, অরি দমন করে, সৌভাগ্য  
লাভ করায় এবং রোগনাশ করে এই প্রকার মহিম-  
ময়ী তুলসী মাথায় রাখিলে ধর্ম্ম লাভ হয় । বৈষ্ণব-  
ব্যক্তি এই পৃথিবীতে আশ্রম-ধর্ম্মহীন ও মিথ্যা বা  
কপটচারী হইলেও তুলসী ধারণের দ্বারা ত্রিলোক  
পবিত্র করিতে পারেন ॥ ২০১-২০২ ॥

টীকা—ননু বৈষ্ণবশ্চেত্ত্বাহি কথং ভগবদনপিতাং  
বহেৎ ? তত্রাহ—মিথ্যাচার ইতি । দস্তমাত্রেন বৈষ্ণব  
ইত্যর্থঃ সোহপি ॥ ২০২ ॥

বৃহন্নারদীয়ে শ্রীযম-ভগীরথ-সংবাদে—

কর্ণেন ধারয়েদ্যন্ত তুলসীং সততং নরঃ ।  
তৎ কাষ্ঠং বাপি রাজেন্দ্র তস্য নাস্ত্যুপপাতকম্ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে শ্রীযম-ভগীরথ-সং-  
বাদে উক্ত হইয়াছে—তুলসীপত্র বা তুলসীকাষ্ঠ সর্বদা  
যে ব্যক্তি কর্ণে ধারণ করেন, হে নৃপবর । তাহার  
উপপাতক নষ্ট হয় ॥ ২০৩ ॥

হরিভক্তিসুধোদয়ে বৈষ্ণববিপ্রং প্রতি যমদূতানামুক্তৌ—  
কস্মাদিতি ন জানীমস্তলস্য হি প্রিয়ো হরিঃ ।  
গচ্ছন্তং তুলসীহস্তং রক্ষস্বানুগচ্ছতি ॥ ২০৪ ॥



অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তি-সুখোদয়ে বৈষ্ণববিপ্লবের প্রতি যমদূতগণের উক্তি অনুসারে—শ্রীহরি তুলসী প্রিয়। ইহার কারণ জানা যায় নাই, কিন্তু শ্রীহরি তুলসী হস্তে গমনকারী ব্যক্তির পিছনে পিছনে যাইয়া তাহাকে রক্ষা করেন ॥ ২০৪ ॥

পুরাণান্তরে চ—

যঃ কৃত্বা তুলসীপত্রং শিরসি বিষ্ণুতৎপরঃ ।  
করোতি ধর্মকর্ম্যাণি ফলমাপ্নোতি চাক্ষয়ম্ ॥২০৫॥

অনুবাদ—অন্যপুরাণেও এইরূপই বলা হইয়াছে—মাথায় তুলসীপাতা লইয়া যে ভক্ত-ব্যক্তি ধর্ম-কার্য্য সকল করেন, তাহার অক্ষয় ফল লাভ হয় ॥ ২০৫ ॥

টীকা—বিষ্ণুতৎপর ইতি—বিষ্ণুতৎপরত্বেন তুলসীমাহাত্ম্যং জ্ঞাত্বা শ্রীবিষ্ণুপ্রীত্যর্থমিত্যর্থঃ ; যথা, অকারপ্রশ্লেষণবৈষ্ণবোহপীতার্থঃ ॥ ২০৫ ॥

অথ তুলসীভক্তিমাহাত্ম্যম্

গরুড়পুরাণে—

মুখে তু তুলসীপত্রং দৃষ্ট্য়া শিরসি কর্ণয়োঃ ।  
কুরুতে ভাস্করিস্তস্য দুষ্কৃতস্য তু মার্জ্জনম্ ॥২০৬॥  
ত্রিকালং বিনতাপুত্র প্রাশয়েতুলসীং যদি ।  
বিশিষ্যতে কায়শুদ্ধিস্ত্রাভ্যায়শতং বিনা ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তুলসীপত্র ভক্তগণের মাহাত্ম্য গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—মাথায়, দুইকানে ও মুখে তুলসীপত্র থাকিলে তাহা দেখিয়া যম তাহার পাপ ক্ষমা করিয়া থাকেন ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—তিন সন্ধ্যায় তুলসীপত্র ভক্তি করিলে, যে বিনতানন্দন গরুড়। শত চান্দ্রায়ণ অপেক্ষাও অধিক দেহশুদ্ধি হইয়া থাকে ॥ ২০৭ ॥

টীকা—বিশিষ্যতে বিশিষ্টো ভবতি ॥ ২০৭ ॥

ক্লেদে শ্রীবশিষ্ঠমাক্রাতৃ-সংবাদে—

চান্দ্রায়ণাত্তপস্বীং ব্রহ্মকৃচ্চাং কুশোদকাং ।  
বিশিষ্যতে কায়শুদ্ধিস্তুলসীপত্রভক্তিমাং ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে বশিষ্ঠ-মাক্রাতৃ-সংবাদে—চান্দ্রায়ণ, তপস্বী, ব্রহ্মকৃচ্চ ও কুশোদক ব্রত অপেক্ষা তুলসী ভক্তগণের শরীর অধিক শুদ্ধ হইয়া থাকে ॥২০৮॥

তথা চ তুলসীপত্রভক্তিমাং ভাববজ্জিতঃ ।

পাপোহপি সদৃগতিং প্রাপ্ত ইত্যেতদপি

বিশ্রুতম্ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—তুলসীপত্র ভক্তি করিলে ভাববজ্জিত মহাপাপীও দেহত্যাগের পর সদৃগতি লাভ করিয়া থাকে, এরূপ প্রসিদ্ধি আছে ॥ ২০৯ ॥

তথা চ ক্লেদে শ্রীব্রহ্মণা নারদং প্রতি কথিতে অমৃতসারোদ্ধারে লুন্ধকোপাখ্যানান্তে যমদূতান্ প্রতি শ্রীবিষ্ণুদূতানাং বচনম্—

ক্ষীরাবেধী মথ্যমানে হি তুলসী কামরূপিণী ।

উৎপাদিতা মহাভাগা লোকোদ্ধারণহেতবে ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—আরও কন্দপুরাণে দেবমির প্রতি শ্রীব্রহ্মার উক্তি রহিয়াছে, অমৃতসারোদ্ধার-প্রস্তাবে লুন্ধকোপাখ্যানের শেষে যমদূতগণের প্রতি শ্রীবিষ্ণু-দূতগণের বাক্য—ক্ষীরসাগর মথিত হইলে কাম-রূপিণী মহাভাগা তুলসী লোকের উদ্ধারের নিমিত্ত আবির্ভূতা হইলেন ॥ ২১০ ॥

যস্যাঃ স্মরণমাত্রেন দর্শনাৎ কীর্তনাদপি ।

বিলয়ং যান্তি পাপানি কিং পুনবিষ্ণুপূজনাৎ ॥২১১॥

জাতরূপময়ং পুষ্পং পদ্মরাগময়ং শুভম্ ।

হিত্বা তু রত্নজাতানি গৃহ্ণতি তুলসীদলম্ ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—তুলসী দর্শন, স্মরণ ও মাহাত্ম্য-কীর্তন দ্বারাই পাপসমূহ দূরীভূত হয়। বিষ্ণুপূজার মাহাত্ম্যের কথা আর কি বলিব? স্বর্ণময় পদ্মরাগ মণি-ময় এমন কি রত্ন খচিত শুভ বিভিন্ন প্রকার কুসুম-সমূহ অনাদর করিয়া শ্রীবিষ্ণু তুলসীপত্রই স্বীকার করেন ॥ ২১১-২১২ ॥

ভক্তিতং লুবধকেনাপি পতং তুলসিসম্ভবম্ ।

সন্তাদিন্দিষ্টান্তমাপন্নো ভস্মীভূতং ক্লেবরম্ ॥২১৩॥

অনুবাদ—তুলসীপত্র ভক্ষণ করিয়া যদি ব্যাধও  
অন্তে দেহত্যাগ করে, তাহা হইলে তাহার দেহস্থিত  
পাপসমূহ ভস্মীভূত হয় ॥ ২১৩ ॥

টীকা—দিষ্টান্তং মৃত্যুম্ ॥ ২১৩ ॥

জিতাসিতং যথা নীরং সৰ্ব্বপাপক্ষয়াবহম্ ।

তথা চ তুলসীপত্রং প্রাপিতং সৰ্ব্বকামদম্ ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—গুরু ও কৃষ্ণ অর্থাৎ গঙ্গা ও যমুনার  
জল যেমন সমস্ত পাপ নাশ করে, সেইরূপ (সাধারণ  
সবুজ বর্ণের) এবং কৃষ্ণ তুলসীপত্র ভক্ষণ করিলে  
সৰ্ব্ববাঞ্ছাপূর্ত্তি হয় ॥ ২১৪ ॥

যথা জাতবলো বহির্দহতে কাননাদিকম্ ।

প্রাপিতং তুলসীপত্রং তথা দহতি পাতকম্ ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—প্রবল অগ্নির দ্বারা যেমন অরণ্যাদি  
দগ্ধ হয়, সেইরূপ তুলসীপত্র ভক্ষিত হইলে তাহার  
তেজোরশ্মি দ্বারা পাতকসমূহ দগ্ধ হয় ॥ ২১৫ ॥

যথা ভক্তিরতো নিত্যং নরো দহতি পাতকম্ ।

তুলসীভক্ষণান্তঃ দহতে পাপসঞ্চয়ম্ ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—প্রত্যহ শ্রীহরিভক্তিতে নিযুক্ত থাকিয়া  
মনুষ্য যেমন স্বীয় পাতকসমূহ দগ্ধ করে, সেইরূপ  
তুলসীপত্র ভক্ষণ দ্বারাও সঞ্চিত পাপ দগ্ধ হয় ॥ ২১৬ ॥

চান্দ্রায়ণসহস্রস্য পরাকাণাং শতস্য চ ।

ন তুল্যং জায়তে পুণ্যং তুলসীপত্রভক্ষণাৎ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—তুলসীপত্র ভক্ষণ করিলে যেপ্রকার  
পুণ্য সঞ্চয় হয়, হাজার চান্দ্রায়ণব্রত ও শত সংখ্যক  
পরাকব্রত আচরণ করিলেও সেইরূপ পুণ্য সঞ্চয় হয়  
না ॥ ২১৭ ॥

কৃত্বা পাপসহস্রাণি পূৰ্বে বয়সি মানবঃ ।

তুলসীভক্ষণান্মুচ্যেত শ্রুতমেতৎ পুরা হরে ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির নিকট হইতে পূৰ্বে ইহা শ্রুত  
হইয়াছে,—যে মনুষ্য প্রথম বয়সে হাজার হাজার  
পাতক করিয়াও পরে যদি তুলসীপাতা ভক্ষণ করে,  
তবে সে ঐ সকল পাতক হইতে মুক্ত হয় ॥ ২১৮ ॥

টীকা—এতচ্চ মাহাত্ম্যবিশেষ এব, হরেঃ ভগ-  
বতঃ সকাশাৎ ॥ ২১৮ ॥

ভাবন্তিষ্ঠন্তি পাপানি দেহিনাং যমকিকরাঃ ।

যাবন্ন তুলসীপত্রং মুখে শিরসি তিষ্ঠতি ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—হে যম-কিকরগণ! সেই পর্য্যন্তই  
শরীরের শরীরে পাপ থাকে, যে পর্য্যন্ত তাহার মুখে ও  
মাথায় তুলসীপত্রের অবস্থান না হয় ॥ ২১৯ ॥

অমৃতাদুখিতা ধাত্রী তুলসী বিষুবল্লভা ।

স্মৃতা সংকীর্ণিতা ধাতা প্রাপিতা সৰ্ব্বকামদা ॥২২০॥

অনুবাদ—অমৃত হইতে ধাত্রীর উৎপত্তি এবং  
শ্রীবিষ্ণুর প্রিয়তমা হইতেছেন তুলসী, তাই উভয়ের  
স্মরণ, কীৰ্ত্তন, ধ্যান ও ভক্ষণ সৰ্ব্বকামনাপূরক হইয়া  
থাকে ॥ ২০ ॥

তন্মৈব শ্রীযমং প্রতি শ্রীভগবদ্বাক্যম্—

ধাত্রীফলঞ্চ তুলসী মৃত্যুকালে ভবেদযদি ।

মুখে যস্য শিরে দেহে দুর্গতিনাস্তি তস্য বৈ ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—ঐ স্কন্দপুরাণেই শ্রীযমের প্রতি শ্রীভগব-  
দ্বাক্যে রহিয়াছে, যথা—মৃত্যু সময়ে কোনও ব্যক্তির  
মুখে, মাথায় ও শরীরে তুলসীপত্র ও আমলকী ফল  
থাকিলে তাহার কখনও দুর্গতি হয় না ॥ ২২১ ॥

টীকা—শিরে শিরসি ॥ ২২১ ॥

যুক্তো যদি মহাপাপৈঃ সুরুতং নার্জিতং কৃচিৎ ।

তথাপি গীমতে মোক্ষমূলসী ভক্তিদা যদি ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—বহু মহাপাতক লিপ্ত এবং কোনপ্রকার  
পুণ্যার্জনহীন ব্যক্তিও তুলসীপত্র ভক্ষণ করিলে  
মুক্ত হয় ॥ ২২২ ॥



লুপ্তকেনাঋদেহেন ভক্ষিতং তুলসীদলম্ ।

সংগ্রাস্তো মৎপদং নুনং কৃত্বা প্রাণস্য সংক্ষয়ম্ ॥২২৩

অনুবাদ—ব্যাধ মর্ত্যাদেহে তুলসীপত্র ভক্ষণ করিয়া  
প্রাণত্যাগের পর আমার লোক প্রাপ্ত হইয়াছে, ইহা  
নিশ্চয় জানিও ॥ ২২৩ ॥

— — —

পুরাণান্তরে চ—

উপোষ্য দ্বাদশীং শুক্লাং পারণে তুলসীদলম্ ।

প্রাশয়েদ্যদি বিপ্রেত্ৰ অশ্বমেধাষ্টকং লভেৎ ॥২২৪॥

অনুবাদ—অন্যপুরাণেও বলা হইয়াছে—শুক্লা-  
বাদশীতে উপবাস করিয়া তৎপর দিন অর্থাৎ পার-  
ণের দিনে তুলসীপত্র ভক্ষণ করিলে, হে বিপ্রেষ্ঠ !  
আটটি অশ্বমেধযজ্ঞের ফল লাভ হয় ॥ ২২৪ ॥

— — —

তথৈব তুলসীস্পর্শাৎ কৃষ্ণচক্রেণ রক্ষিতঃ ।

ব্রহ্মবজ্রুরিতি খ্যাতো হরিভক্তিসুখোদয়ে ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তিসুখোদয় গ্রন্থে শ্রীকৃষ্ণকে  
ব্রহ্মবজ্র বলা হইয়াছে, কারণ ঐরূপ তুলসীর স্পর্শে  
শ্রীকৃষ্ণচক্র কর্তৃক ঐ বিপ্র রক্ষিত হইয়াছিলেন ॥২২৫

— — —

অতএবোক্তম্—

কিঞ্চিগ্রমস্যাঃ পতিতং তুলস্যা

দলং জলং বা পতিতং পুনীতে ।

লগ্নাধিভালস্থলমালবাল-

মুৎস্রাপি কুৎস্রামবিনাশনাম্ ॥ ইতি ॥২২৬॥

অনুবাদ—অতএব বলা হইয়াছে—অহো ! এই  
শ্রীতুলসীর আশ্চর্য্য মাহাত্ম্যের কথা আর কি বলিব ?  
ইহার পতিত পত্র ও জল এবং মূলে অবস্থিত মাটি  
লগ্নাটে লেপন করিলে সমস্ত পাপ নাশ প্রাপ্ত হয়  
॥ ২২৬ ॥

টীকা—এতচ্চ মাহাত্ম্যবিশেষ এব ॥ ২২৬ ॥

— — —

শ্রীমতুলস্যাঃ পত্রস্য মাহাত্ম্যং যদ্যপীদৃশম্ ।

তথাপি বৈষ্ণবৈশ্বম্ গ্রাহ্যং কৃষ্ণার্পণং বিনা ॥ ২২৭ ॥

অনুবাদ—এইরূপ মাহাত্ম্যের কথা উল্লিখিত  
থাকিলেও বৈষ্ণবগণ শ্রীকৃষ্ণকে সমর্পণ না করিয়া  
তুলসীপত্র গ্রহণ করিবেন না ॥ ২২৭ ॥

টীকা—তহি কিং বৈষ্ণবৈরপ্যনিবেদিতং তদ্-  
গ্রাহ্যম্ ? নেতি, লিখতি—শ্রীমদিতি । কৃষ্ণার্পণং  
বিনা তৎ পত্রং ন গ্রাহ্যম্ ॥ ২২৭ ॥

— — —

কৃষ্ণপ্রিয়ত্বাৎ সর্বত্র শ্রীতুলস্যাঃ প্রসঙ্গতঃ ।

সংকীর্ত্যমানং ধাত্র্যাশ্চ মাহাত্ম্যং লিখ্যতেহধুনা ॥২২৮

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের প্রীতি সম্পাদনকারিণী বলিয়া  
শ্রীতুলসীর প্রসঙ্গে সর্বত্র ধাত্রীরও মাহাত্ম্য কীর্তিত  
হইয়াছে । এইজন্য এখন ধাত্রীর মাহাত্ম্য লিখিতেছি  
॥ ২২৮ ॥

— — —

অথ ধাত্রী-মাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

ধাত্রীচ্ছায়াং সমাপ্রিত্য যোহর্চ্ছয়েচ্চক্রপাণিনম্ ।

পুষ্পে পুষ্পেহশ্বমেধস্য ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥২২৯

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে উক্ত  
হইয়াছে—আমলকী বৃক্ষের ছায়ায় বসিয়া যে ব্যক্তি  
ভগবান চক্রপাণির পূজা করেন, তিনি তাঁর প্রদত্ত  
প্রতিটি পুষ্পের জন্য অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হন  
॥ ২২৯ ॥

— — —

তত্রৈবাগ্রে—

ধাত্রীচ্ছায়াস্ত সংস্পৃশ্য কুর্য্যাৎ পিতৃং তু যো মুনৈ ।

মুক্তিং প্রযান্তি পিতরঃ প্রসাদান্নাধবস্য চ ॥ ২৩০ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্লন্দপুরাণেই স্থানান্তরে বলা হইয়াছে  
—ধাত্রীবৃক্ষের ছায়া সংস্পর্শ করিয়া যিনি পিতৃ প্রদান  
করেন, হে মুনিবর । শ্রীমাধব প্রসন্ন হইয়া তাঁহার  
পিতৃপুরুষগণকে মুক্তি দান করেন ॥ ২৩০ ॥

— — —

মুখি ঘ্রাণে মুখে চৈব দেহে চ মুনিসত্তম ।

ধন্তে ধাত্রীফলং যন্ত স মাহাত্ম্য সুদূর্লভঃ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—হে মুনিশ্রেষ্ঠ । নাকে, মুখে, মাথায় ও হাতে যিনি ধাত্রী ফল ধারণ করেন, সেইরূপ মহাত্মা সহজ লভ্য নহে ॥ ২৩১ ॥

টীকা—দেহে চ অন্যান্সিন্ করাদ্যগ্নেহপি ॥২৩১॥

ধাত্রীফলবিলিপ্তাগ্নো ধাত্রীফলবিভূষিতঃ ।

ধাত্রীফলকৃতাহারো নরো নারায়ণো ভবেৎ ॥২৩২॥

অনুবাদ—ধাত্রীফল খাইয়া, শরীরে ধারণ করিয়া, ধাত্রীফলে অঙ্গ লেপন করিয়া মনুষ্য নারায়ণ তুল্য হইতে পারে ॥ ২৩২ ॥

যঃ কশ্চিদৈক্ষ্যবো লোকে ধতে ধাত্রীফলং মুনৈ ।

প্রিয়ো ভবতি দেবানাং মনুষ্যাণাস্তু কা কথা ॥২৩৩॥

অনুবাদ—এই পৃথিবীতে বৈষ্ণবগণের মধ্যে যাহারা ধাত্রীফল ধারণ করেন, হে মুনিবর । মনুষ্য-গণের কি কথা, তিনি দেবগণেরও প্রিয় হইয়া থাকেন ॥ ২৩৩ ॥

যঃ কশ্চিদৈক্ষ্যবো লোকে মিথ্যাচারোহপি দুষ্টধীঃ ।

পুনাতি সকলান্লোকান্ ধাত্রীফলদলান্বিতঃ ॥২৩৪॥

অনুবাদ—আচারদ্রষ্ট ও দুষ্ট বুদ্ধি হইয়াও বৈষ্ণবব্যক্তি ধাত্রীফল ও ধাত্রীপত্র ধারণ করিলে সকল লোককে পবিত্র করিতে পারেন ॥ ২৩৪ ॥

ধাত্রীফলানি যো নিত্যং বহতে করসম্পূটে ।

তস্য নারায়ণো দেবো বরমেকং প্রযচ্ছতি ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি নিত্য অঞ্জলিপুটে ধাত্রীফল ধারণ করেন, শ্রীনারায়ণ তাঁহার প্রতি প্রীত হইয়া এক বর দান করিয়া থাকেন ॥ ২৩৫ ॥

ধাত্রীফলঞ্চ ভোক্তব্যং কদাচিৎ করসম্পূটায় ।

যশঃ প্রিয়মবাপ্নোতি প্রসাদাচ্চক্রপাণিনঃ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—করসম্পূটে হইতে কখনও কেহ যদি ধাত্রী-

ফল ভক্ষণ করেন, তাহা হইলে সেই ব্যক্তি চক্রপাণির রূপায় যশঃ ও সম্পদ লাভ করেন ॥ ২৩৬ ॥

টীকা—করসম্পূটাদিতি—পূর্ব্বং মঙ্গলার্থং যত্র করসম্পূটে ধৃতং, তস্মাদপি ॥ ২৩৬ ॥

ধাত্রীফলঞ্চ তুলসী মূর্ত্তিকা দ্বারকোত্তরা ।

সফলং জীবিতং তস্য জিতম্ যস্য বৈশ্বমনি ॥২৩৭॥

অনুবাদ—শ্রীদ্বারকাধামের মূর্ত্তিকা (গোপীচন্দন) তুলসী, ধাত্রীফল—এই তিনটি বস্তু যাহার গৃহে থাকে, তাহার জীবন সার্থক ॥ ২৩৭ ॥

ধাত্রীফলেন্দ্ৰ সংমিশ্রং তুলসীদলবাসিতম্ ।

পিবতে বহতে যস্য তীর্থকোটিফলং লভেৎ ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি ধাত্রীফলসমূহে মিশ্রিত ও তুলসীদলে সুবাসিত জল পান ও বহন করেন, তিনি কোটিতীর্থের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ২৩৮ ॥

টীকা—বহত্ব হতি পাঠে নিরন্তরলোক-বক্ষ্যমাণ-তোয়মেব সম্বন্ধনীয়ম্ ॥ ২৩৮ ॥

যস্মিন্ গৃহে ভবেতোয়ং তুলসীদলবাসিতম্ ।

ধাত্রীফলেন্দ্ৰ বিপ্রেজ্ঞ গার্গয়েঃ কিং প্রয়োজনম্ ॥২৩৯॥

অনুবাদ—হে বিপ্রশ্রেষ্ঠ । তুলসীপত্র দ্বারা সুবাসিত এবং ধাত্রীফল সমূহে মিশ্রিত জল যাহার গৃহে আছে, তাহার আর গঙ্গা জলের কি প্রয়োজন ? ২৩৯ ॥

তুলসীদলনৈবেদ্যং ধাত্র্যা যস্য ফলং গৃহে ।

কবচং বৈষ্ণবং তস্য সর্ব্বপাপবিনাশনম্ ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—গৃহে অবস্থিত তুলসী পাতায়ুক্ত নৈবেদ্য ও ধাত্রীফল সর্ব্বপাপ নাশকারী এবং বৈষ্ণব কবচ, এইরূপ কথিত হয় ॥ ২৪০ ॥

ব্রহ্মপুরাণে চ—

ধাত্রীফলানি তুলসী হস্তকালে ভবেদ্যদি ।

মুখে চৈব শিরস্যগ্নে পাতকং নাস্তি তস্য বৈ ॥২৪১॥



অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণেও বলা হইয়াছে—মরণের সময় মুখে, মাথায় ও শরীরে তুলসীপাতা ও ধাত্রীফল থাকিলে ঐ ব্যক্তির নিশ্চয়ই আর পাতক থাকিতে পারে না ॥ ২৪১ ॥

কৃত্বা তু ভগবৎ-পূজাং ন তীর্থে স্নানমাচরেৎ ।

ন চ দেবালয়োপেতাঃ স্পৃশ্যসংস্পর্শনাদিনা ॥ ২৪২ ॥

অনুবাদ—ভগবৎপূজা নিৰ্বাহের পরে এবং দেবালয়ে উপস্থিত নীচ জাতির সংস্পর্শে আসিলেও আর তীর্থেও স্নান করা উচিত নয় । আদিশব্দ প্রয়োগ দ্বারা—শ্রীমন্দির ছাড়া অন্যস্থানেও এই নিয়ম বৃথিতে হইবে ॥ ২৪২ ॥

টীকা—এবং পূজাবিধিঃ লিখিত্বা তদনন্তরকৃত্যং লিখন্নাদৌ তীর্থপ্রাপ্ত্যাদিনা বিহিতস্যাপি স্নানস্য নিষেধঃ লিখতি—কৃত্বেতি । দেবালয়মুপেতা যেষু স্পৃশ্যা নীচজাতয়ঃ, তেষাং স্পর্শনে চ ন স্নানমাচরেৎ । আদি-শব্দেন যত্র কুত্রাপি ভগবৎপূজাদ্যুৎসবে সম্প্রাপ্তানাং স্পর্শনাদিকম্ ॥ ২৪২ ॥

### অথ স্নাননিষেধ-কালঃ

স্মৃত্যর্থসারে—

ন স্নানাদুৎসবে তীর্থে মঙ্গল্যং বিনিবর্ত্য চ ।

অনুব্রজ্য সুহৃদ্বন্ধনচ্চন্নিদ্রেণ্টদেবতাম্ ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর স্নানে নিষেধকাল সম্বন্ধে স্মৃত্যর্থসারে কথিত হইয়াছে—উৎসবে, তীর্থে, মঙ্গল-কার্য্য সমাধার পরে, সুহৃৎ ও বন্ধুবর্গের অনুগমনের পরে এবং ইণ্টদেবতার পূজার পর স্নান করা উচিত নয় ॥ ২৪৩ ॥

টীকা—তীর্থে ন স্নানাত্ ॥ ২৪৩ ॥

বিষ্ণুস্মৃতৌ চ —

বিষ্ণালয়সমীপস্থান্ বিষ্ণুসেবার্থমাগতান্ ।

চাণ্ডালান্ পতিতান্ বাপি স্পৃষ্টান্

স্নানমাচরেৎ ॥ ২৪৪ ॥

দেবযাত্রা-বিবাহেষু যজ্ঞোপকরণেষু চ ।

উৎসবেষু চ সৰ্ব্বেষু স্পৃষ্টাস্পৃষ্টির্ন বিদ্যতে ॥ ২৪৫ ॥

—৫৩

অনুবাদ—বিষ্ণুস্মৃতিতেও বলা হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণু সেবার জন্য আগত চণ্ডাল বা পতিত ব্যক্তি বা বিষ্ণু-মন্দিরের নিকটবর্তী ব্যক্তিদিগকে স্পর্শ করিয়া স্নান করিবে না । দেবযাত্রায়, বিবাহে, যজ্ঞের উপকরণে ও উৎসবাদিতে নীচজাতির স্পর্শ অস্পৃশ্য-দোষ বাচ্য হয় না ॥ ২৪৪-২৪৫ ॥

টীকা—বিষ্ণালয়স্য সমীপে তিষ্ঠতি নিবসন্তীতি তথা তান্, ততশ্চ কালে বিষ্ণোঃ সেবা দর্শনাদি, তদর্থং বিষ্ণালয়ান্তরাগতানিত্যর্থঃ ; যদ্বা বিষ্ণালয়সমীপ-বর্ত্তিমঃ ; কুতঃ ? বিষ্ণুসেবার্থং যতঃ কুতোহ-প্যাগতান্, যদ্বা, বিষ্ণুসেবার্থমাগতাংশ্চ ॥ ২৪৪ ॥

এবং প্রাতঃ সমভ্যর্চ্য শ্রীকৃষ্ণং তদনন্তরম্ ।

শাস্ত্রাভ্যাসং দ্বিজঃ শক্ত্যা কুর্য্যাদ্বিপ্রো বিশেষতঃ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—এইভাবে প্রাতঃকালে শ্রীকৃষ্ণপূজা নিৰ্বাহের পর ত্রৈবনিক দ্বিজ বিশেষ করিয়া ব্রাহ্মণ শাস্ত্রাভ্যাস করিবেন অর্থাৎ শাস্ত্রাভ্যাসের পূর্বেই স্নান ও আঙ্গিক কার্য্য করণীয় ॥ ২৪৬ ॥

টীকা—দ্বিজঃ ত্রৈবনিকঃ ॥ ২৪৬ ॥

যত উক্তম্—

শ্রুতিস্মৃতী উভে নেত্রে বিপ্রাণাং পরিকীৰ্ত্তিতে ।

একেন বিকলঃ কাণো দ্বাভ্যামক্সঃ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—শ্রুতি ও স্মৃতি এই দুইটিকে ব্রাহ্মণ-গণের লোচন বলা হইয়াছে, সেইজন্য ইহাদের মধ্যে একটি না থাকিলে কাণা এবং দুটিরই অভাবে অন্ধ বলা যায় ॥ ২৪৭ ॥

টীকা—বিপ্রস্ব বিশেষতঃ শাস্ত্রাভ্যাসং কুর্য্যাদিত্যচ্ছতুং লিখতি—শ্রুতীতি । একেন শ্রুতিরূপেণ স্মৃতিরূপেণ বা নেত্রেণ বিকলঃ বিহীনঃ, দ্বাভ্যাং বিকলঃ অক্সঃ ॥ ২৪৭ ॥

কিঞ্চ, কোপ্তে ব্যাসগীতায়াম্—

যোহনাত্ত কুরুতে যত্নমনধীত্য শ্রুতিং দ্বিজাঃ ।

স সংমুঢ়ো ন সংভাষ্যো বেদবাহ্যো দ্বিজাতিভিঃ ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ব্যাসগীতায় আরও বলা

হইয়াছে—হে বিপ্রগণ। বেদাধ্যয়ন না করিয়া যে ব্যক্তি অন্য বিষয়ে যত্ন করে, সে মুখ ও বেদ বহির্ভূত, ব্রাহ্মণগণ তাহার সহিত সজ্জাষণ করিবেন না ॥২৪৮॥

ন বেদপাঠমাত্রেন সন্তুষ্টোদেব বৈ দ্বিজাঃ ।

যথোক্তাচারহীনস্ত পক্ষে গৌরিব সীদতি ॥ ২৪৯ ॥

যোহধীত্য বিধিবদ্বেদং বেদার্থং ন বিচারয়েৎ ।

স চাক্ষঃ শূদ্রকল্পস্ত পদার্থং ন প্রগদ্যতে ॥ইতি॥২৫০

অনুবাদ—কেবল বেদপাঠ করিয়াই সন্তুষ্ট হইলে চলিবে না, হে দ্বিজগণ। যথা বিহিত আচার রহিত হইলে কাদায় পতিত গোরুর মত তাহার কেবল কণ্ঠ ভোগই হইবে। যে ব্যক্তি নিয়মপূর্বক বেদাধ্যয়ন করিয়াছেন, কিন্তু তাহার অর্থ বিচার করেন নাই, তাঁহাকে অন্ধ এবং শূদ্রবৎ মনে করা হয়, অতএব তাঁহারা বস্তু লাভ করিতে পারেন না ॥২৪৯-২৫০

অতোহধীত্যাবহং বিদ্বানথাধ্যাপ্য চ বৈষ্ণবঃ ।

সমর্প্য তচ্চ কৃষ্ণায় যতেত নিজরুত্তয়ে ॥ ২৫১ ॥

বৃত্তৌ সত্যাক্ষ শূন্যাৎ সাধুন্ সজ্জত্য সৎকথাম্ ॥২৫২

অনুবাদ—এই জন্য প্রত্যহ বেদাধ্যয়ন করিবেন ও বেদনিপুণ হইলে শিষ্যগণকে পড়াইবেন এবং বৈষ্ণবব্যক্তি হইলে শ্রীকৃষ্ণে অধ্যয়ন ও অধ্যাপনা সমর্পণ করিয়া নিজের জীবনধারণের জন্য চেষ্টা করিবেন। জীবিকার কোন অসুবিধা না থাকিলে সাধুগণের সহিত সঙ্গ করিয়া সৎকথা ও উগবৎকথা শ্রবণ কীর্তন করিবেন ॥ ২৫১-২৫২ ॥

টীকা—বিদ্বান্ শাস্ত্রভাষ্যে, অধ্যাপ্য শাস্ত্রং শিষ্যান্ পাঠয়িত্বা, বৈষ্ণবশ্চেৎ, তৎ অধ্যয়নমধ্যাপনঞ্চ কৃষ্ণায় সমর্প্য ॥ ২৫১ ॥

টীকা—সতীমুত্তমাং শ্রীবিষ্ণুবৈষ্ণবাশ্রয়াং কথাম্ ॥ ২৫২ ॥

### অথ বৃত্তিসম্পাদনম্

সপ্তমঙ্কজে ( ১১।১৮-২০ )—

ঋতামৃতাত্মাং জীবন্ত মৃতেন প্রমৃতেন বা ।

সত্যানুতাত্ম্যমপি বা ন স্বরূপা কদাচন ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীমভাগবতের সপ্তমঙ্কজে বলা হইয়াছে—বিপ্র জাতির যে চারিপ্রকার জীবিকার কথা বলিলাম, হে রাজন্। তার মধ্যে ঋত ও অমৃতদ্বারা কিংবা মৃত ও প্রমৃতদ্বারা অথবা সত্যানুতদ্বারা সকল জাতিই জীবন ধারণ করিতে পারে, কিন্তু স্বরূতি বা দাসত্ব দ্বারা কোন অবস্থাতেই জীবিকানির্ব্বাহ করিবে না ॥ ২৫৩ ॥

ঋতমুচ্ছশিলং প্রোক্তমমৃতং স্যাদযাচিতম্ ।

মৃতন্তু নিত্যং যাত্ৰা স্যাৎ প্রমৃতং

কর্মণং স্মৃতম্ ॥ ২৫৪ ॥

সত্যানুতন্তু বাণিজ্যং স্বরূতিনীচসেবনম্ ॥ ২৫৫ ॥

আত্মনো নীচলোকানাং সেবনং বৃত্তিসিদ্ধয়ে ।

নিতরাং নিন্দ্যতে সত্ত্বিবৈষ্ণবস্যা বিশেষতঃ ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—ঋত-শব্দের অর্থ উচ্ছ ও শীল, অমৃতের অর্থ অযাচিত, মৃতশব্দের অর্থ প্রত্যহ ডিম্বা, প্রমৃতের অর্থ কৃষিকার্য্য, সত্যানুতের অর্থ বাণিজ্য এবং স্ব-রূতির অর্থ হইতেছে নীচ সেবা। জীবিকার জন্য নিজ অপেক্ষা নীচ ব্যক্তিদিগের সেবা নিন্দনীয়, সাধুগণ দ্বারা এইরূপই কীর্তিত আছে, বিশেষ করিয়া বৈষ্ণবগণের পক্ষে ইহা অতিশয় নিন্দনীয় ॥ ২৫৪-২৫৬ ॥

টীকা—আত্মনঃ সকাশাৎ যে নীচা লোকাশ্চেষাং, বৈষ্ণবস্যা তু নীচলোকসেবনং বিশেষতোহধিকং নিন্দ্যতে, নীচসেবনে নীচানাং বৈষ্ণবদুষ্টজনানাং ধীনত্বমহাদোষাপত্তেঃ ॥ ২৫৬ ॥

তদুত্তং —

সেবা স্বরূতিযৈরুক্তা ন সম্যক্ তৈরুদাহৃতম্ ।

স্বচ্ছন্দচরিতঃ ক্ শা বিক্রীতাসুঃ ক্ সেবকঃ ॥২৫৭॥

পণীকৃত্যাত্মনঃ প্রাণান্ যে বর্তন্তে দ্বিজাধমাঃ ।

তেষাং দুরাত্মনামন্নং ভুক্তা চাক্ষায়গন্ধরোৎ ॥

ইতি ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—যাঁহারা সেবাকে কুস্কুর রূতি বলিয়াছেন, তাঁহারা ঠিক ঠিক বলেন নাই। ইচ্ছামত বিচরণকারী কুস্কুর ও প্রাণ-



বিক্রেতা সেবকের মধ্যে বহু পার্থক্য বর্তমান । যে সব ব্রাহ্মণাধম নিজের প্রাণকে পণ রাখিয়া জীবিকানির্ব্বাহ করে, সেই দুশট ব্যক্তিগণের অন্ন ভোজন করিলে চান্দ্রায়ন ব্রতচরণ করিতে হইবে ॥ ২৫৭-২৫৮ ॥

অনুবাদ—পরম্পরাক্রমে প্রাপ্ত, প্রীতিযুক্তদান, স্ত্রীর সহিত প্রাপ্ত এই তিন প্রকার ধন সপ্তকের পক্ষেই পবিত্র বলিয়া নিরূপিত হইয়াছে জানিবে ॥ ২৬৩ ॥

### অথ গ্রাহ্যাগ্রাহ্যাণি

কৌশ্মে তত্রৈব—

নাদ্যচ্ছূদ্রস্য বিপ্রোহন্নং মোহাদ্ভা যদি কামতঃ ।

স শূদ্রযোনিং ব্রজতি যন্ত ভুঙক্তে হ্যানাপদি ॥২৬৪॥

অনুবাদ—কুশ্মপুরাণে জীবিকা-বিষয়ে বলা হইয়াছে—ব্রাহ্মণ শূদ্রের অন্ন ভোজন করিবেন না । মোহবশতঃ বা স্বেচ্ছায়, আপদকালে শূদ্রান্ন ভোজনকারী ব্যক্তি শূদ্রযোনি প্রাপ্ত হন ॥ ২৬৪ ॥

### গুরুবৃত্তিচ

শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—

প্রতিগ্রহেণ যন্নন্ধং যাজ্যতঃ শিষ্যতন্তথা ।

ওগান্বিতেভ্যো বিপ্রস্য গুরুং তৎ ত্রিবিধং স্মৃতম্ ॥২৬০

যুদ্ধোপকারান্নন্ধঞ্চ দণ্ডাচ্চ ব্যবহারতঃ ।

ক্ষত্রিয়স্য ধনং গুরুং ত্রিবিধং পরিকীর্তিতম্ ॥২৬১॥

কৃষি-বাণিজ্য-গোরক্ষাঃ কৃত্বা গুরুং তথা বিশঃ ।

দ্বিজশূদ্রময়া লন্ধং গুরুং শূদ্রস্য কীর্তিতম্ ॥২৬২॥

অনুবাদ—অতঃপর পবিত্র জীবিকা বিষয়ে শ্রীবিষ্ণু-ধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—যজমান, শিষ্য অথবা ওগান্বিত ব্যক্তি হইতে প্রতিগ্রহ দ্বারা যে লাভ হয়, বিপ্রের পক্ষে এই তিন প্রকার গুরু অর্থাৎ পবিত্র বৃত্তি বলিয়া কীর্তিত হইয়াছে । যুদ্ধোপকার, দণ্ড এবং ব্যবহার অর্থাৎ কার্য্যাকার্য্য বিচারদ্বারা প্রাপ্ত এই তিন প্রকার ধন ক্ষত্রিয়ের পক্ষে গুরু বৃত্তি বলিয়া কথিত হয় । কৃষিকার্য্য, বাণিজ্য ও গোরক্ষার দ্বারা প্রাপ্ত ধন বৈশ্যের পক্ষে পবিত্র আর ব্রাহ্মণগণের সেবা দ্বারা লন্ধধন শূদ্রের পক্ষে পবিত্র বলিয়া কীর্তিত ॥ ২৬০-২৬২ ॥

দুকৃতং হি মনুষ্যস্য সর্ব্বমন্নে প্রতিষ্ঠিতম্ ।

যো যস্যান্নং সমস্নাতি স তস্যান্নাতি কিম্বিষম্ ॥২৬৫

অনুবাদ—অন্নের মধ্যে মানবগণের সমস্ত পাপ নিহিত থাকে, সুতরাং যিনি তাহার অন্নভোজন করেন, তিনি তাহার পাপ ভোজন করেন, অর্থাৎ তাহার পাপের অংশীদার হন ॥ ২৬৫ ॥

আধিকঃ কুলমিজ্জশ্চ স্বগোপালশ্চ নাগিতঃ ।

এতে শূদ্রেষু ভোজ্যান্না দত্ত্বা স্বল্পপণং বুধৈঃ ॥২৬৬॥

পায়সং স্নেহপকুং যৎ গোরসং চৈব শক্তবঃ ।

পিণ্যাকঞ্চৈব তৈলঞ্চ শূদ্রাদ্গ্ৰাহ্যং তথৈব চ ॥২৬৭॥

অনুবাদ—ভাগচাষী, পরম্পরাক্রমে নিজবংশের হিতকারী, নিজ গো-পালক ও নাগিত শূদ্রজাতির মধ্যে ইহাদের অন্ন ভোজ্য । বিদ্বানব্যক্তিগণ কিঞ্চিৎ মূল্য দিয়া শূদ্রের নিকট হইতে পায়স, ঘৃত বা তৈল পকু, গোদুগ্ধ, ছাতু, তিলের খৈল ও তৈল লইতে পারিবেন ॥ ২৬৬-২৬৭ ॥

অসিরাঃ—

গোরসং চৈব শক্তং তৈল-পিণ্যাকমেষ চ ।

অপুপান্ ভক্ষয়েচ্ছূদ্রাৎ যৎকিঞ্চিৎ পয়সা কৃতম্ ॥২৬৮

ক্রমাগতং প্রীতিদানং প্রাপ্তঞ্চ সহ ভাৰ্য্যয়া ।

অবিশেষেণ সর্ব্বেষাং ধনং গুরুং প্রকীর্তিতম্ ॥২৬৩

অনুবাদ—ঋষি অগ্নিরা বলিয়াছেন—দুধ, ছাতু, তৈল, পিণ্যাক, পিঠা এবং দুধদিয়া তৈরী যে কোন দ্রব্য শুদ্ধের নিকট হইতে লইয়া ভোজন করা যায় ॥ ২৬৮ ॥

অগ্নিস্মৃতি—

স্বসূতাম্মাশ্চ যো ভুঙ্তে স ভুঙ্তে পৃথিবীমলম্ ।  
নরেন্দ্রভবনে ভুক্তা বিষ্ঠায়াং জায়তে কৃমিঃ ॥২৬৯॥

অনুবাদ—অগ্নিস্মৃতিতেও উক্ত হইয়াছে—যে ব্যক্তি নিজ কন্যার দ্রব্য ভোজন করে, সে পৃথিবীর মল ভোজন করে এবং রাজগৃহে ভোজন করিলে বিষ্ঠার কৃমি হইয়া জন্ম গ্রহণ করে ॥ ২৬৯ ॥

অন্যত্র চ—

দাস-নাপিত-গোপাল-কুলমিত্রাৰ্দ্ধসীরিণঃ ।  
ভোজ্যামাঃ শূদ্রবর্গেহমী তথাঅবিনিবেদকঃ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—অন্যত্র বলা হইয়াছে—নাপিত, গো-রক্ষক, ভৃত্য, কুলমিত্র এবং ধনাদির বিভাগকারী, শূদ্রবর্গের মধ্যে ইহাদের অন্ন ভোজন যোগ্য । আর যে ব্যক্তি আত্মসমর্পণ করে তাহার অন্নও ভোজন করা যাইতে পারে ॥ ২৭০ ॥

টীকা—দাসাঃ কৈবর্তাঃ কুলমিত্রাণি পারম্পর্যেণ  
নিজবংশহিতকারিণঃ, অৰ্দ্ধসীরিণঃ বিভাদিবিভাগিনঃ  
॥ ২৭০ ॥

মধুদকং ফলং মূলমেধাংসভয়দক্ষিণা ।  
অভ্যুদ্যতানি ত্বেতানি প্রাহ্যাণ্যপি নিকৃষ্টতঃ ॥২৭১॥

অনুবাদ—মধু, জল, ফল, মূল, কাঠ ও অভয়-দান—এইগুলি বিনা প্রার্থনায় উপস্থিত হইলে নিকি-চারে নিকৃষ্ট জাতির লোকের নিকট হইতেও গ্রহণ করা যায় ॥ ২৭১ ॥

খলক্ষেত্ৰগতং ধান্যং কৃপবাপীষু যজ্ঞলং ।  
অপ্রাহ্যাদপি তদপ্রাহ্যং যন্ত গোষ্ঠগতং পয়ঃ ॥২৭২॥

অনুবাদ—গোষ্ঠস্থিত দক্ষ, কুয়া ও সরোবরের জল এবং খামার বাড়ীর ধান, এই দ্রব্যগুলি অপ্রাহ্য মানুষদিগের নিকট হইতে লইলেও দোষ হয় না ॥২৭২

পানীয়ং পায়সং ভক্ষ্যং স্নাতং লবণমেব চ ।

হস্তদত্তং ন গৃহীয়াৎ তুল্যং গোমাংসভক্ষণেঃ ॥২৭৩

অনুবাদ—হস্তদত্ত হইলে জল, পায়স, ভক্ষ্য, ঘি ও নুন গ্রহণের যোগ্য নয় । গ্রহণে গোমাংস ভক্ষণের তুল্য হয় অর্থাৎ এই সকল দ্রব্য কেবল হস্তে করিয়া দিলেই এই প্রকার দোষাবহ হয় ॥২৭৩ ॥

মনুস্মৃতি—

সামুদ্রং সৈন্ধবং চৈব লবণে পরমাত্মতে ।

প্রত্যক্ষে অপি তে গ্রাহ্যে নিষেধস্তন্যাগোচরঃ ॥২৭৪॥

আয়সেনৈব পাত্রেণ যদন্নমুপনীযতে ।

ভোক্তা তদ্বিটসমং ভুঙ্তে দাতা চ নরকং

ব্রজেৎ ॥ ২৭৫ ॥

গোরক্ষকান্ বাণিজকান্ তথা কারুকশীলিনঃ ।

প্রোষ্যান্ বার্ধুক্ষিকাংশ্চৈব বিপ্রান্ শূদ্রবদাচরেৎ ॥২৭৬

অনুবাদ—মনুস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—সমুদ্র হইতে উৎপন্ন এবং সৈন্ধব, এই উভয় বিধ লবণই উৎকৃষ্ট—ইহা প্রত্যক্ষ গ্রহণ করা যায়, অন্য প্রত্যক্ষ নিষিদ্ধ । মৌহপাত্রে আনীত অন্ন ভোজনে ভোক্তা বিষ্ঠাতুল্য ভোজন করে এবং দাতা নিরয়গামী হইয়া থাকে । যে সব ব্রাহ্মণ গোরক্ষক, ব্যবসায়ী, কটাদি নির্মাতা, ভৃত্য এবং সুদ গ্রহণকারী, তাহাদের সহিত শূদ্রবৎ আচরণ করা বিধেয় ॥ ২৭৪-২৭৬ ॥

টীকা—বিপ্রেভ্যোহপি সর্বোভাঃ গুরুভির্ন সিধ্য-  
তীত্যভিপ্রেত্য লিখতি—গোরক্ষকানিতি । কারুক-  
শীলিনঃ কটাদিকারিণঃ ॥ ২৭৬ ॥

কৌশ্মে চ তত্রৈব—

তৃণং কাষ্ঠং ফলং পুষ্পং প্রকাশং বৈ হরেদ্বৃধঃ ।

ধর্মার্থং কেবলং বিপ্র হ্যান্যথা পতিতো ভবেৎ ॥২৭৭

তিলমুদগযবাদীনাং মুষ্টিগ্রাহ্যা পথি স্থিতৈঃ ।

ক্ষুধাত্তৈর্নান্যথা বিপ্রা ধর্মবিভিরিতি স্থিতিঃ ॥ ২৭৮ ॥



অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণেও উক্তস্থলে বলা হইয়াছে—জানবান ব্যক্তি কেবল ধর্মের নিমিত্ত প্রকাশ্যভাবে ঘাস, কাঠ, ফল ও ফুল সংগ্রহ করিবেন। এরূপ না করিলে পাতিত্যদোষ হইবে। হে ব্রাহ্মণগণ! ক্ষুধার্ত পথিক তিল, মুগ ও যব প্রভৃতির মূর্ত্তিমাত্র লইবে, অন্য অবস্থায় লইবে না, ধর্মশাস্ত্রগণ এই প্রকার সিদ্ধান্ত করিয়াছেন ॥ ২৭৭-২৭৮ ॥

বৈষ্ণবানাং হি ভোক্তব্যং প্রার্থ্যামং বৈষ্ণবৈঃ সদা ।  
অবৈষ্ণবানামন্নন্তু পরিবর্জ্যামমেধ্যবৎ ॥ ২৭৯ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণ বৈষ্ণবগণের অন্ন সর্বদা চাহিয়া ভোজন করিবেন। অবৈষ্ণব-ব্রাহ্মণের অন্নও অমেধ্যবৎ ত্যাগ করা উচিত ॥ ২৭৯ ॥

টীকা—এবং ব্রাহ্মণস্য গুরুবৃত্তৌ শূদ্রাণাং সর্বেষা-  
মেবান্নবর্জনে প্রাপ্তে অপবাদং দর্শয়ন্ বৈষ্ণবানাঞ্চ  
গুরুবৃত্তিমভিব্যজয়ন্, অবৈষ্ণবত্বেহপি বিপ্রাণামপ্যন্যং  
বৈষ্ণবৈর্বর্জ্যনীয়মিত্যভিপ্রেত্য লিখতি—বৈষ্ণবানামিতি ।  
হি নির্দ্বারে প্রার্থ্যাপি; অমেধ্যং পুরীষাদি, তদ্বৎ ॥ ২৭৯

তথা চ পাদ্মে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে—  
প্রার্থয়েদ্বৈষ্ণবাদন্নং প্রযত্নেন বিচক্ষণঃ ।

সর্বপাপবিগুহ্যর্থং তদভাবে জলং পিবেৎ ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিকু-  
ণ্ডল-সংবাদে বলা আছে—সর্ব প্রকার পাপ শুদ্ধির জন্য  
বিচক্ষণ ব্যক্তি সময়ে বৈষ্ণবের নিকট অন্ন চাহিয়া  
লইবেন। অন্ন না পাইলে কেবলমাত্র জল পান করি-  
বেন ॥ ২৮০ ॥

নারদীয়ে—

মহাপাতকসংযুক্তো ব্রজেদ্বৈষ্ণবমন্দিরম্ ।

যাচয়েদন্নমমৃতং তদভাবে জলং পিবেৎ ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—নারদপুরাণে বলা হইয়াছে—বৈষ্ণবা-  
লয়ে যাইয়া মহাপাতকী ব্যক্তিও অমৃতময় অন্ন  
মাগিবে, অন্ন না পাইলে অন্ততঃ জলটুকু চাহিয়া পান  
করিবে ॥ ২৮১ ॥

বিষ্ণুস্মৃতৌ—

প্রোক্তিয়ামং বৈষ্ণবামং হতশেষঞ্চ যদ্বিঃ ।

আনখাৎ শোধয়েৎ পাপং তুষ্ণাগ্নিঃ কনকং যথা ॥ ২৮২

অনুবাদ—বৈষ্ণবস্মৃতিতে বলা হইয়াছে যে—  
তুষ্ণাগ্নি যেমন সোনাকে শুদ্ধ করে, সেইরূপ বেদজের  
অন্ন, বৈষ্ণবের অন্ন এবং হোমাবশিষ্ট ঘৃত—এই সব  
দ্রব্য নখ পর্য্যন্ত শরীরের সমূহ পাপ বিনষ্ট করে  
॥ ২৮২ ॥

টীকা—প্রোক্তিয়ামমিতি, হতশেষং হবিরিতি চ  
দৃষ্টান্ততয়াজ্ঞ জ্ঞেয়ম্ ॥ ২৮২ ॥

স্কান্দে মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—

শুক্রং ভাগবতস্যামং শুক্রং ভাগীরথীজলম্ ।

শুক্রং বিষ্ণুপুং চিত্তং শুক্রমেবাদশীব্রতম্ ॥ ২৮৩ ॥

অবৈষ্ণবগৃহে ভুক্তা পীত্বা বা জানতোহপি বা ।

শুক্শিচান্দ্রায়ণে প্রোক্তা ইষ্টাপূর্ত্তং যথা সদা ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে  
উক্ত হইয়াছে—গঙ্গাজল, বিষ্ণুপুংসায়ণ চিত্ত, একাদশী  
ব্রত এবং ভগবন্তের অন্ন সর্বদা পবিত্র।  
অবৈষ্ণব গৃহে ভুল করিয়া ভোজন বা পান করিলে  
চান্দ্রায়ণ ব্রত করিয়া পবিত্র হইতে হয়, নতুবা তাহার  
ইষ্ট ও পূর্ত্ত সমস্ত কর্ম ফলহীন হইয়া থাকে ॥ ২৮৩-  
২৮৪ ॥

টীকা—শুক্শিমিতি—সূতকাদৌ নিষিদ্ধমপি শুক্র-  
মেবেত্যর্থঃ। তথা চ বিষ্ণুস্মৃতৌ—‘শিববিষ্ণুর্চনে  
দীক্ষা যস্য চাগ্নিপরিগ্রহঃ। ব্রহ্মচারি-যতীনাঞ্চ শরীরে  
নাস্তি সূতকম্ ॥’ ইতি। তত্র দৃষ্টান্তাঃ—অশুচি-  
সংসর্গাদিনাপি যথা গঙ্গাজলং শুক্রমেবেত্যাদয়ঃ;  
তদুত্তং—‘অপি চাণ্ডালভাণ্ডস্থং তজ্জলং পাবনং মৎ’  
ইত্যাদি ॥ ২৮৩ ॥

শ্রীপ্রহ্লাদবাক্যে চ—

কেশবান্দা গৃহে যস্য ন তিষ্ঠতি মহীপতে ।

তস্যামং নৈব ভোক্তব্যমভক্ষ্যেণ সমং স্মৃতম্ ॥ ২৮৫

অনুবাদ—শ্রীপ্রহ্লাদ মহাশয়ও বলিয়াছেন—

যাহার গৃহে শ্রীকৃষ্ণের অর্চাবিগ্রহ নাই, হে রাজন্!

তাহার অন্ন কখনও ভোজন করা উচিত নয়, যেহেতু  
তাহা অভক্ষ্য বলিয়া বিহিত হইয়াছে ॥ ২৮৫ ॥

কেচিৎ ত্বানপেক্ষস্য জপশ্রদ্ধাবতঃ প্রভৌ ।

বিশ্বস্তস্যাদিশস্ত্যস্মিন্ কালেহপি কৃতিনো জপম্ ॥২৮৬

অনুবাদ—জপবিষয়ে শ্রদ্ধাবান কোন কোন  
অভিজ্ঞ ব্যক্তি উপদেশ করেন,—প্রভুতে বিশ্বাস রাখিয়া  
অর্থাৎ শ্রীভগবান জগতের জীবসমূহের রুত্তিদাতা  
অতএব আমার জীবিকার চেষ্টা নিষ্প্রয়োজন, এই  
প্রকার ভাবিয়া—অধ্যয়ন, অধ্যাপনা ও রুত্তির সম্পা-  
দন কালেও জপ করিবে ॥ ২৮৬ ॥

টীকা—রুত্তৌ রুত্তিসম্পাদনে অনপেক্ষস্য আসক্তি-  
রহিতস্য, যতঃ প্রভৌ ভগবতি বিশ্বস্তস্য, ভগবান্  
জগতাং রুত্তিদঃ, কিন্তুপ্রয়াসেনেতি বিশ্বাসং গতস্য,  
যতঃ কৃতিনঃ অভিজ্ঞস্য অতো জপে শ্রদ্ধা প্রীতিস্ত-  
দতঃ । অস্মিন্ অধ্যয়নাধ্যাপনরুত্তি-সম্পাদনসম্বন্ধিনি  
কালেহপি জপমেবাদিশস্তি । কেচিৎ কৃতিন ইতি বা  
॥ ২৮৬ ॥

### অথ মাধ্যাহ্নিক-কৃত্যানি

মধ্যাহ্নে স্নানতঃ পূর্ক্সং পুষ্পাদ্যাহুত্যা বা স্বয়ম্ ।

ভূত্যাদিনা বা সম্পাদ্য কুর্য্যান্ মাধ্যাহ্নিকীঃ

ক্রিয়াঃ ॥ ২৮৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মধ্যাহ্নকালের কৃত্যসকল —  
মধ্যাহ্নস্নানের আগেই পুষ্পাদি সংগ্রহ করিতে  
হইবে । তাহা নিজে অথবা অগরের দ্বারা করা  
হইলে মধ্যাহ্নকালীন কৃত্যসমূহ করিবে ॥ ২৮৭ ॥

স্নানান্তৌ চ মধ্যাহ্নে স্নানমার্চন্য মাস্তিকম্ ।

যথোক্তং ভগবৎপূজাং শক্তশ্চেৎ প্রাপ্তবাদাচরেৎ ॥২৮৮

অনুবাদ—যদি মধ্যাহ্নস্নান সম্ভব না হয়, তাহা  
হইলে মন্ত্রদ্বারা স্নান সমাধাপূর্ক্ক আগে যেরূপ বলা  
হইয়াছে, সেরূপভাবে ভগবদর্চনা করিবে এবং সমর্থ  
থাকিলে প্রাতঃকৃত্যের অনুরূপ আচরণ করিবে ॥২৮৮

টীকা—প্রাপ্তবৎ যথা প্রাতঃকৃত্যং তথেষ্যর্থঃ ॥২৮৮

### অথ বৈষ্ণববৈষ্ণবেবাদি-বিধিঃ

ততঃ কৃষ্ণাপিতেনৈব শুদ্ধেনামেন বৈষ্ণবঃ ।

বৈষ্ণবেবাদিকং দৈবং কর্ম পৈত্রঞ্চ সাধয়েৎ ॥২৮৯॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈষ্ণবগণের বৈষ্ণবেবাদি বিধি  
—বৈষ্ণবব্যক্তি অতঃপর শ্রীকৃষ্ণকে নিবেদিত পবিত্র  
অন্নদ্বারা বৈষ্ণবেবাদি দৈব ও পৈত্র কার্য সাধন করি-  
বেন ॥ ২৮৯ ॥

তদুক্তং—

ষষ্ঠে দিনবিভাগে তু কুর্য্যাৎ পঞ্চ মহামত্মন ।

দৈবো হোমেন যজ্ঞঃ স্যাৎ ভৌতস্ত বলিদানতঃ ॥২৯০

পৈত্রো বিপ্রামদানেন পৈত্রেন বলিনাথবা ।

কিঞ্চিদম্প্রদানাদ্বা তর্পণাদ্বা চতুর্বিধঃ ॥ ২৯১ ॥

নৃযজোহতিথিসংকারাৎ হস্তকারেণ চামুনা ।

ব্রহ্মযজো বেদজপাৎ পুরাণপঠনেন বা ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে উক্ত হইয়াছে—দিনের  
ষষ্ঠভাগে দেবযজ্ঞ, ভূতযজ্ঞ, পিতৃযজ্ঞ, নৃযজ্ঞ ও ব্রহ্ম-  
যজ্ঞ এই পঞ্চ মহাযজ্ঞ করিবে । হোমদ্বারা দেবযজ্ঞ,  
বলি বা সেবার উপকরণ প্রদান দ্বারা ভূতযজ্ঞ, চারি  
প্রকার পিতৃযজ্ঞ অর্থাৎ ব্রাহ্মণগণকে অন্ন প্রদান, পিতৃ  
সম্বন্ধীয় বলি প্রদান কিঞ্চিৎ অন্ন প্রদান বা তর্পণ  
করিবে । অতিথি সংকার কিংবা পানীয়শালা অথবা  
জল দিয়া নৃযজ্ঞ এবং বেদ বা পুরাণ পাঠ দ্বারা ব্রহ্মযজ্ঞ  
করিতে হইবে ॥ ২৯০-২৯২ ॥

টীকা—ভৌতো ভূতসম্বন্ধী যজ্ঞঃ, পৈত্রশ্চ যজ্ঞশ্চতু-  
র্বিধঃ, চতুর্বিধত্বমেবাহ—বিপ্রেতি । অত্র চ বিশেষঃ  
কৌর্মে—‘দেবযজ্ঞং ভূতযজ্ঞং পিতৃযজ্ঞং তথৈব চ ।  
মানুষ্যং ব্রহ্মযজ্ঞঞ্চ পঞ্চ যজ্ঞান্ প্রচক্ষতে ॥ যদি স্যাৎ  
তর্পণাদর্কাক্ ব্রহ্মযজ্ঞঃ কৃতো ন হি । কৃত্বা মানুষ্য-  
যজ্ঞং বৈ ততঃ স্বাধ্যায়মাচরেৎ । কুশপুঞ্জৈ সমা-  
সীনঃ কুশপাণিঃ সমাহিতঃ । শালাগ্নৌ লৌকিকে বাথ  
জলে ভূম্যামথাপি বা । বৈষ্ণবেবশ্চ কর্তব্যো দেব-  
যজ্ঞঃ স বৈ স্মৃতঃ ॥’ ইত্যাদি ॥ ২৯০-২৯১ ॥

### তন্নিত্যতা

কৌর্মে—

অকৃত্বা চ দ্বিজঃ পঞ্চ মহাযজ্ঞান্ দ্বিজোত্তমাঃ ।

ভুঞ্জীত চেৎ সুমুঢ়াত্মা তিষ্ঠ্যগ্ন্যোনিং স গচ্ছতি ॥২৯৩



অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ব্রাহ্মণগণকে সঙ্কোচন করিয়া বলা হইয়াছে—দ্বিজ পঞ্চ যজ্ঞ না করিয়া ভোজন করিলে তিৰ্য্যগ্ যোনি প্রাপ্ত হন ॥ ২৯৩ ॥

### অথ বৈষ্ণবশ্রাদ্ধবিধিঃ

প্রাপ্তে শ্রাদ্ধদিনেহপি প্রাগম্ ভগবতেহর্পয়েৎ ।

তচ্ছেষণৈব কুক্ষীত শ্রাদ্ধং ভাগবতো নরঃ ॥২৯৪॥

অনুবাদ—অতঃপর বৈষ্ণবশ্রাদ্ধবিধি—শ্রাদ্ধদিবস উপস্থিত হইলে ভগবৎপরায়ণ মানুষ প্রথমে শ্রীভগবানকে অন্ন নিবেদন করিয়া তাহা দিয়াই শ্রাদ্ধ করিবেন ॥ ২৯৪ ॥

টীকা—তচ্ছেষণ ভগবন্নিবেদিতেনৈব, যতো ভাগবতঃ ভগবন্তুঃ ॥ ২৯৪ ॥

যজ্ঞ স্মৃতি—

গৃহাগ্নিশিশুদেবানাং যতীনাং ব্রহ্মচারিণাম্ ।

পিতৃপাকো ন দাতব্যো যাবৎ পিতৃন্ম নিক্ষেপেৎ ॥

ইতি ॥ ২৯৫ ॥

অনুবাদ—স্মৃতিতে মাহা বলা হইয়াছে—পিতৃদান যে পর্য্যন্ত না করা হয়, সেই পর্য্যন্ত পিতৃনিমিত্ত পাক করা অন্ন, গৃহাগ্নি, শিশু, দেব, যতি ও ব্রহ্মচারী-গণকে দিবে না ॥ ২৯৫ ॥

টীকা—তত্র নিষেধবাক্যমুল্লিখন্ বহুতরবচনৈস্ত-  
সাধয়িত্বা ভগবদপিতান্নাদিনৈব শ্রাদ্ধবিধানং সাধয়তি  
—গৃহাগ্নীত্যাदिना अप्रकलिता इत्याहुतेन ॥ ২৯৫ ॥

ঐদৃক্ সামান্যবচনং বিশেষবচনব্রজৈঃ ।

শ্রুতি-স্মৃতি-পুরাণাদিবর্ত্তিভির্বধ্যতে ধ্রুবম্ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—গৃহাগ্নি ইত্যাদি সামান্য বচন শ্রুতি-স্মৃতি-পুরাণাদিবর্ত্তি প্রভৃতির বিশেষ বিশেষ বচনদ্বারা নিশ্চয় বাধা প্রাপ্ত হয় ॥ ২৯৬ ॥

টীকা—ঐদৃক্ গৃহাগ্নীতি শ্লোকসদৃশম্ ॥ ২৯৬ ॥

তথা চ পাদে—

বিষ্ণোনিবেদিতান্নেন যজ্ঞব্যাং দেবতাস্তুরম্ ।

পিতৃভ্যশ্চাপি তদেয়ং তদানন্তায় কল্পতে ॥ ২৯৭ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে পদ্মপুরাণে যেরূপ বলা হইয়াছে, তাহা—শ্রীবিষ্ণুর প্রসাদী অন্ন দিয়া অন্যান্য পূজা করা উচিত, পিতৃগণের ক্ষেত্রেও প্রসাদী অন্ন দানই বিধেয়, এরূপ করিলে তাহা অনন্তফল প্রদান করে ॥ ২৯৭ ॥

টীকা—বিশেষবচনানোব দর্শয়তি—বিষ্ণোরিতি ॥ ২৯৭ ॥

মোক্ষধর্ম্মে নারদোক্তো—

সাত্ত্বতং বিধিমাঙ্কায় প্রাক্ সূর্য্যমুখনিঃসৃতম্ ।

পূজয়ামাস দেবেশং তচ্ছেষণ পিতামহান্ ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—মোক্ষধর্ম্মে দেবর্ষি নারদের শ্রীমুখোক্তি—শ্রীসূর্য্যদেব-কর্ত্ত্বক কথিত বিধি অনুসারে আগে বৈষ্ণবসম্বন্ধীয় নিয়ম অবলম্বন করিয়া শ্রীভগবানের অর্চনা করতঃ তন্নিবেদিত প্রসাদী অন্নদ্বারা পিতামহগণের পূজা করিবে ॥ ২৯৮ ॥

টীকা—সাত্ত্বতমিতি—সাত্ত্বতা বৈষ্ণবাস্ত্বৎসম্বন্ধিন-  
মিত্যর্থঃ । দেবেশং শ্রীভগবন্তং, তচ্ছেষণ ভগবন্নি-  
বেদিতেনেত্যর্থঃ । ন চাত্র বক্তব্যং যদন্মাদিকং  
ভোজনপাত্রম্ নিধায়ান্নসংস্কারাদ্যর্পণবিধিনা ভগ-  
বতেহপি তং, তস্য যদবশিষ্টং রন্ধনপাত্রাদাবশ্চি-  
তেনেতি, বিষ্ণোনিবেদিতান্নেনেতি পাদ্যোক্তেঃ । ন চ  
তদব্যবশিষ্টমেবেতি শঙ্কনীয়ং, যতঃ সংস্কারাদি-  
বিধিনা ভগবতোহগ্রে যৎ সমর্প্যতে, তদেব নিবেদিত-  
মিত্যুপপদ্যতে ইতি । অতস্তস্যৈব ভগবত্তুচ্ছেষণস্য  
ভক্ত্যা শেষ ইত্যাদ্যুক্তিঃ । অন্যথা গৃহভাণ্ডাদৌ  
স্থিতস্য স্মৃতখণ্ডাদি দ্রব্যস্য কিঞ্চিদর্পণান্তরাপি শেষত্ব-  
ব্যক্ত্যা নিবেদিতত্বপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ, তচ্চাযুক্তম্ । তত্র  
স্থিতস্য দ্রব্যস্য সর্ব্বস্যৈব উচ্ছেষণত্বেন পুনর্ভগ-  
বতেহর্পণযোগ্যাদিতি দিক্ । এবঞ্চ ভগবদুচ্ছেষণস্য  
পরমভক্ত্যা মহাপ্রসাদতয়া গ্রহণে শিষ্টকৃত্তো যজ্ঞাব-  
শিষ্টদ্রব্যকরণকহোম ইব দত্তাপহারদোষপ্রসঙ্গ ন  
স্যাৎ । অন্যথা শ্রীচরণামৃতপানেহনুলেপতুলস্যাদি-  
নির্মালাগ্রহণেহপি সর্ব্বত্রৈব দত্তাপহারদোষব্যক্তিঃ  
স্যাৎ, ন চ সা যুক্তা, যতঃ তদগ্রহণে মহাকলপ্রতি-  
পাদকানি তত্র তত্র বচনানি শতশঃ সন্তি, তেষু চ  
কানিচিৎ শ্রীচরণামৃতপানাদিপ্রসঙ্গে পূর্বে লিখিতানি ।

অত্র চ লিখিতং 'বিষ্ণোনিবেদিতাম্' ইতি । লেখ্য-  
ন্যপি দেবান্ পিতৃন্ সমুদ্दिश्योति মুকুন্দগাঙ্গলগ্নেনেতি  
সৰ্ব্বপ্রশংসেনেত্যাদীনি । শ্রুতিশ্চ—'একএব নারা-  
য়ণঃ' ইত্যাদিঃ । এতচ্চাগ্রে লেখ্যঃ 'পত্রং পুষ্পং  
ফলং তোয়ম্' ( শ্রীগীঃ ৯।২৬ ) ইত্যাদিভিরনপিতোপ-  
ভোগনিষেধবচনৈঃ । তথা 'অম্বরীষ নবং বস্ত্রম্'  
ইত্যাদিভিস্তদুপভোগবিধিবচনৈরপি নিতরাং দ্রষ্ট-  
ব্যম্ । বিশেষতশ্চাত্ত মহতাং বহুনাং শিষ্টানামা-  
চার এব পরমং প্রমাণমিতি । ভগবদ্ভ্যাহতানাং  
ভগবৎপ্রসাদবঞ্চিতানাং দুষ্টবুদ্ধীনাং সৰ্ব্বথোপেক্ষিবো-  
পযুক্তোতি সৰ্ব্বেষাং সাধুনাং মতম্ ॥ ২৯৮ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

যঃ শ্রাদ্ধকালে হরিভুক্তশেষং,  
দদাতি ভক্ত্যা পিতৃদেবতানাম্ ।  
তেনৈব পিণ্ডাংস্তুলসীবিমিশ্রা-  
নাকল্পকোটিং পিতরঃ সূতগাঃ ॥ ২৯৯ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রাদ্ধের  
সময় যিনি ভক্তিভরে শ্রীহরির ভুক্তাবশেষ মহাপ্রসাদ  
এবং তাহা দ্বারা নিম্নিত তুলসীপত্র সংযুক্ত পিণ্ড পিতৃ-  
পুরুষ ও দেবগণকে অর্পণ করেন, তাঁহার পিতৃ-  
পুরুষগণ কোটিকল্পকাল পরিতৃপ্ত থাকেন ॥ ২৯৯ ॥

টীকা—অধুনা পিতৃভ্যোহপি ভগবদুচ্ছিষ্ট-মহা-  
প্রসাদদানে বহুলবচনানি প্রমাণয়ন্ আদৌ তত্র নিত্য-  
শ্রাদ্ধাদিবিষয়মেব তৎ, ন চ পার্শ্বাদিপরিমিতি  
কেষাঞ্চিদজ্ঞানাং মতং নিরসয়তি—যঃ শ্রাদ্ধেতি ।  
হরেভুক্তঞ্চ তৎ, অতএব শেষঞ্চ ॥ ২৯৯ ॥

ক্লান্দে শ্রীশিবোক্তৌ

দেবান্ পিতৃন্ সমুদ্दिश्य यद्विष्णोर्वিনিবেदितम् ।  
তানুদ্दिश्य ততঃ কুর্য্যাৎ প্রদানং তস্য চৈব হি ॥ ৩০০ ॥  
প্রয়াতি তৃপ্তিমতুলাং সোদকেন তু তেন বৈ ।  
মুকুন্দগাঙ্গলগ্নেন ব্রাহ্মণানাং বিলেপনম্ ॥ ৩০১ ॥  
চন্দনেন তু পিণ্ডানাং কর্তব্যং পিতৃভূক্তয়ে ।  
দেবানাঞ্চ পিতৃণাঞ্চ জায়তে তৃপ্তিরক্ষয়া ॥ ৩০২ ॥  
এবং ক্রতে মহীপাল মা ভবেৎ সংশয়ঃ কুচিৎ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—ক্লান্দপুরাণে শ্রীশিব কহিতেছেন—দেব-  
গণ ও পিতৃগণকে উদ্দেশ্য করিয়া শ্রীবিষ্ণুকে যাহা  
অর্পণ করা হয়—শ্রীবিষ্ণুকে অপিত সেই বস্তু সেই সেই  
দেবতা ও পিতৃগণকে প্রদান করিবে । শ্রীবিষ্ণুকে প্রদত্ত  
জলের সহিত পিণ্ড প্রদত্ত হইলে পিতৃলোকের সীমা-  
হীন তৃপ্তি লাভ হয় । শ্রীমুকুন্দের বিগ্রহে অনুলিঙ  
প্রসাদী চন্দনদ্বারা ব্রাহ্মণগণের বিলেপন বিধিসম্মত  
এবং পিতৃলোকের পরিতৃপ্তির জন্য ঐ চন্দনদ্বারা  
পিণ্ডের বিলেপন কর্তব্য । এই ভাবে অনুষ্ঠান করিলে  
দেবগণ ও পিতৃগণ অক্ষয়-তৃপ্তি লাভ করেন, হে  
রাজন্ ! ইহাতে কোনও প্রকার সন্দেহ করিও না  
৩০০-৩০৩ ॥

টীকা—তস্য বিষ্ণুনিবেদিতস্যৈব প্রদানং তান্  
দেবাদীন্ উদ্दिश्य कुर्याৎ ॥ ৩০০ ॥

টীকা—কুচিদিতি—ভগবদুচ্ছিষ্ট-দানেন গোপ্যা-  
পত্ত্যা পিত্রাদিতৃপ্তিঃ স্যান্ন বেতি, দত্তাপহারদোষঃ স্যান্ন  
বেত্যাদৌ, কুত্রাপি সংশয়ঃ শঙ্ক্যপি ন ভবেদিত্যর্থঃ  
॥ ৩০৩ ॥

তত্রৈব শ্রীপুরুষোত্তমখণ্ডে—

অম্নাদ্যং শ্রাদ্ধকালে তু পতিতাদৈনিরীক্কিতম্ ।  
তুলসীদলমিশ্রণ সলিলেনাভিষিক্ষয়েৎ ॥ ৩০৪ ॥  
তদম্নং শুদ্ধতামেতি বিষ্ণোনৈবেদ্যমিশ্রিতম্ ।  
বিষ্ণোনৈবেদ্যশেষন্ত তস্মাদ্ভ্যেয়ং দ্বিজন্মনাম্ ।  
পিণ্ডে চৈব বিশেষণ পিতৃণাং তৃপ্তিমিচ্ছতা ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্লান্দপুরাণেই শ্রীপুরুষোত্তমখণ্ডে  
বলা হইয়াছে—পতিত লোকগণ কর্তৃক শ্রাদ্ধকালীন  
অম্নাদি দৃষ্ট হইলে সেই দোষ নিবারণের জন্য  
তাহাতে তুলসী জলের ছিটা দিবে এবং ঐ অন্ন ভগ-  
বৎপ্রসাদের সহিত মিশাইলে উহা পবিত্র হয় । এই  
কারণে ব্রাহ্মণগণকে ভগবৎপ্রসাদান্ন অর্পণ করিবে  
ও বিশেষরূপে পিতৃগণের তৃপ্তি সাধন করিতে চাহিলে  
পিণ্ডে শ্রীবিষ্ণুর নৈবেদ্যশেষ অর্পণ করিবে ॥ ৩০৪-  
৩০৫ ॥

টীকা—অভিষিক্ষয়েৎ অভিষেচয়েৎ, স্বার্থে ইণ  
॥ ৩০৪ ॥



তত্রৈব শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

পিতৃনুদ্दिश्य যৈঃ পূজা কেশবস্য কৃত্য নরৈঃ ।

তাজ্জা তে নারকীং পীড়াং মুক্তিং

যান্তি মহামুনে ॥ ৩০৬ ॥

অনুবাদ—ঐ ঋন্দপুরাণেই শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে উক্ত হইয়াছে—পিতৃগণের উদ্দেশ্যে যাহারা শ্রীকেশবের অর্চনা করেন, হে মহামুনে ! তাহারা নারকীপীড়া পরিত্যাগ করিয়া মুক্তি লাভ করেন ॥ ৩০৬ ॥

ধন্যাস্তে মানবা লোকে কলিকালে বিশেষতঃ ।

যে কুর্ক্বেতি হরেনিত্যং পিতৃর্থং পূজনং মুনে ॥ ৩০৭ ॥

কিং দত্তৈর্বহতিঃ পিতৃগণ্যশ্রাদ্ধাদিভির্মুনে ।

যৈরুদ্ভিতো হরিভক্ত্যা পিতৃর্থং দিনে দিনে ॥ ৩০৮ ॥

যমুদ্दिश्य হরেঃ পূজা ক্রিয়তে মুনিপুত্রব ।

উদ্ধৃত্য নরকাবাসাতং নয়েৎ পরমং পদম্ ॥ ৩০৯ ॥

যো দদাতি হরেঃ স্থানং পিতৃনুদ্दिश्य নারদ ।

কর্তব্যং হি পিতৃণাং যত্নং কৃতং তেন

ভো দ্বিজ ॥ ৩১০ ॥

অনুবাদ—কলিকালে এই সংসারে যে সব মানুষ পিতৃলোকের জন্য নিত্য শ্রীহরিপূজা করেন, হে মুনি-বর ! তাহারা ধন্য । গয়াশ্রাদ্ধ প্রভৃতি বহু পিণ্ডদানেও তাহাদের কোন প্রয়োজন নাই । যাহাকে উদ্দেশ্য-পূর্বক শ্রীহরিপূজা করা যায়, তাহাকে নিশ্চিত নরক-বাস হইতে উদ্ধার করিয়া পরমপদে স্থাপন করা হয় । যিনি পিতৃগণকে উদ্দেশ্য করিয়া শ্রীহরির স্থান অর্থাৎ দেবমন্দির প্রতিষ্ঠা করেন, তিনি পিতৃ-গণের প্রতি তাহার কর্তব্য সম্পাদন করেন ॥ ৩০৭-৩১০ ॥

শ্রুতৌ চ—

এক এব নারায়ণ আসীৎ, ন ব্রহ্মা,

নেমে দ্যাৱা-পৃথিব্যৌ, সর্কে দেৱাঃ,

সর্কে পিতরঃ, সর্কে মনুষ্যাঃ,

বিষ্ণুনা অশিতময়ন্তি বিষ্ণুনাত্মাং, জিহন্তি,

বিষ্ণুনা পীতং পিবন্তি, তস্মাদ্বিদ্ভাংসো

বিষ্ণুপুত্রতং ভুঞ্জয়েয়ুঃ ॥ ইতি ॥ ৩১১ ॥

অনুবাদ—শ্রুতিতেও যথা—কোনও একসময় একমাত্র শ্রীনারায়ণ ছিলেন । ব্রহ্মা, স্বর্গাদি ও পৃথিবী কিছুই তখন ছিল না । সমস্ত দেবতা, সমস্ত পিতৃ-লোক ও মানবকুল শ্রীবিষ্ণুর ভুজ্ঞান ভোজন করেন । তাহারা আম্রাত দ্রব্য আম্রাণ ও পান করা দ্রব্যের অবশেষ পান করেন, সুতরাং বিবুধগণ বিষ্ণুভুজা-বশেষ ভোজন করিবেন ॥ ৩১১ ॥

টীকা—ন চ বক্তব্যমিদম্, অন্যোদ্দেশেন ভগবতে অন্নাদিসমর্পণং গোপ্যাপত্তা ভগবৎপ্রীতিবিশেষা-সাধনাৎ ফলবিশেষজনকং ন স্যাদিতি, যতো নিজ-পিত্তাদিহিতার্থং কৃতং পূজনং ভগবতঃ পরমপ্রীণন-মেবেতি । পরম-ফলসম্পাদকমেব স্যাদিতি লিখতি—পিতৃনুদ্दिश्यোত্যাদিনা । এবঞ্চ পিত্তাদার্থং ভগবৎ-পূজায়াং পশ্চাৎ কৃত্যয়াং ভগবন্নিবেদিতেনৈব স্বতঃ-শ্রাদ্ধাদি-সম্পত্ত্যা তন্মহাশুণসিদ্ধৈর্মুজ্যাদি-মহাফলমুপ-পদ্যত এবিতি ভাবঃ । যদ্বা, শ্রাদ্ধগ্রহপরিত্যাগেন পিতৃর্থং ভক্তিবিশেষেণ ভগবৎপূজয়া স্বতএব ফল-বিশেষঃ সিধ্যেৎ । এবমেব, যথা তুরোর্মূলনিষেচনেন তৃপ্যন্তি তৎকক্কভুজোপশাখা’ (শ্রীভাঃ ৪।৪।১১৪) ইত্যাদিন্যায়াত্ পিত্তাদীনাঞ্চ পরমভুক্তিঃ সিধ্যতি । ন তু কেবলনিজশ্রাদ্ধদানেন তেষামপি ভগবদুচ্ছিষ্ট-মহাপ্রসাদাপেক্ষয়েতি দিক্ ॥ ৩০৬-৩১১ ॥

অতএবোক্তং শ্রীভগবতা বিষ্ণুধর্ম্ম—

প্রাণেভ্যো জুহুয়াদন্নং মন্নিবেদিতমুত্তমম্ ।

তৃপ্যন্তি সর্বদা প্রাণা মন্নিবেদিতভুজ্যাং ॥ ৩১২ ॥

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন প্রদেয়ং মন্নিবেদিতম্ ।

মমাপি হৃদয়স্থস্য পিতৃণাঞ্চ বিশেষতঃ ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—অতএব বিষ্ণুধর্ম্মে শ্রীভগবানের উক্তি—আমাতে নিবেদিত উৎকৃষ্ট অন্ন প্রাণ প্রভৃতিকে অর্পণ করিলেই আমার প্রসাদ ভুজ্ঞন হেতু প্রাণাদি বায়ু সর্বদা পরিতৃপ্ত থাকে, অতএব সর্বজীবহাদে অবস্থিত পরমাশ্বরূপ আমাকে বিশেষ করিয়া পিতৃগণকে আমার প্রসাদী অন্ন যত্ন সহকারে নিবেদন করিবে ॥ ৩১২-৩১৩ ॥

টীকা—মমেত্যাদি যত্নী চতুর্থার্থে । হৃদয়স্থস্য

পরমাখ্যরূপস্যোত্যর্থঃ । এবং ভগবতে নিবেদ্যৈব  
পিত্তাদিত্যো দেয়মিত্যুপপাদিতম্ ॥ ৩১২ ॥

কিঞ্চতগ্ৰৈবান্যত্র—

ভক্ষ্যং ভোজ্যঞ্চ যৎকিঞ্চিদনিবেদ্যাগ্র-ভোক্তরি ।  
ন দেয়ং পিতৃদেবেভ্যঃ প্রায়শ্চিত্তী যতো ভবেৎ ॥ ৩১৪  
সর্গাদৌ কথিতো দেবৈরগ্রভুগু ভগবান্ হরিঃ ।  
যজ্ঞভাগভূজো দেবাস্ততস্তেন প্রকল্পিতাঃ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—ঐ বিষ্ণুধর্মেরই অন্যত্র আরও বলা  
হইয়াছে—শ্রীভগবান্ অগ্রভোক্তা, অতএব তাঁহাকে  
ভক্ষ্য ভোজ্য কিছু সামগ্রী নিবেদন না করিয়া পিতৃ-  
গণকে দিবে না, কারণ অনিবেদিত বস্তু পিতৃগণকে  
দিলে প্রায়শ্চিত্ত করিতে হইবে । সৃষ্টির প্রথম অব-  
স্থায় দেবতারা শ্রীভগবান্ শ্রীহরিকেই অগ্রভোক্তারূপে  
নির্ণয় করিয়াছেন, সেই জন্য শ্রীভগবান্ ও দেবগণকে  
যজ্ঞভাগ-ভোক্তারূপে নির্দেশ করিয়া থাকেন ॥ ৩১৪-  
৩১৫ ॥

টীকা—অধুনা কদাচিদপ্যনিবেদিতং দাতব্যমিতি  
লিখতি—ভক্ষ্যমিতি । ভক্ষ্যভোজ্যয়োঃ চর্য্যাচর্য্যভেদে  
ভেদঃ । যৎকিঞ্চিদপি, অগ্রভোক্তরি পরমেশ্বরে, যতঃ  
অনিবেদিতদানাৎ প্রায়শ্চিত্তী পাতকী ভবেৎ ॥ ৩১৪ ॥

টীকা—তদেবোপপাদয়তি—সর্গাদাবিতি । অগ্র-  
ভূজে ভগবতে হৃদন্তে ভূক্তে সতি চৌর্যোগেব দেবাদীনা-  
মপি পাপং স্যাৎপিতি ভাবঃ ॥ ৩১৫ ॥

অথ শ্রাদ্ধে বৈষ্ণবভোজনমাহাখ্যম্

ক্লেপে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—

যন্ত বিদ্যাভিনির্মুক্তং মূর্খং মত্তা তু বৈষ্ণবম্ ।  
বেদবিভ্যোহদদাঙ্গিপ্রঃ শ্রাদ্ধং তদ্রাক্ষসং ভবেৎ ॥ ৩১৬  
সিক্তমাত্রস্ত যন্তুভূক্তে জলং গণ্ডুষমাত্রকম্ ।  
তদমং মেক্ষণা তুল্যং তজ্জলং সাগরোপমম্ ॥ ৩১৭

অনুবাদ—অতঃপর শ্রাদ্ধে বৈষ্ণবভোজন-মাহাখ্য  
—রুদ্ৰপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—বিদ্যা-  
হীন বৈষ্ণবকে মূর্খ ভাবিয়া যে বিপ্র বেদজদিগকে  
শ্রাদ্ধ দান করেন, তাহা রাক্ষসশ্রাদ্ধ হইয়া থাকে ।  
শ্রাদ্ধকালে বৈষ্ণব যদি একপ্রাসপরিমিত অন্ন ভোজন

এবং এক গণ্ডুষ জল পান করেন, তাহা হইলে সেই  
অন্ন মেক্ষণতুল্য ও সেই জল সাগরসমান হইয়া  
থাকে ॥ ৩১৬-৩১৭ ॥

ব্রহ্মপুরাণে শ্রীব্রহ্মবচনম্—

শত্বাক্ষিততনুবিপ্রো ভূক্তে যস্য চ বৈশ্বমনি ।  
তদমং স্বয়মগ্নাতি পিতৃভিঃ সহ কেশবঃ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে শ্রীব্রহ্মার বচন—শত্বাদি  
চিহ্নধারী বিপ্রবৈষ্ণব যাহার বাড়ীতে ভোজন করেন,  
পিতৃগণের সহিত স্বয়ং শ্রীকেশব তাহার গৃহে ভোজন  
করিয়া থাকেন ॥ ৩১৮ ॥

টীকা—শত্বাক্ষিততনুঃ বৈষ্ণব ইত্যর্থঃ ॥ ৩১৮ ॥

স্মৃতিশ্চ—

সুরাভাগুশ্বপীযুষং যথা নশ্যতি তৎকর্ণাৎ ।  
চক্রাক্ষরহিতং শ্রাদ্ধং তথা শাতাতপোহব্রবীৎ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—স্মৃতিশাস্ত্রেও বলা হইয়াছে—সুরা-  
ভাগে ধৃত অমৃত যেমন কর্মের অযোগ্য হয়, সেইরূপ  
—চক্রাক্ষ অর্থাৎ বৈষ্ণবরহিত শ্রাদ্ধও বিনাশ প্রাপ্ত  
হয় । শাতাতপমুনি এইরূপ বলিয়াছেন ॥ ৩১৯ ॥

কিঞ্চ বিষ্ণুরহস্যো—

নিবেশয়েন্নরো মোহাদন্যপঙক্তৌ হরেঃ প্রিয়ম্ ।  
স পতেন্নিরয়ে ঘোরে পঙক্তিভেদী নরাধমঃ ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুরহস্যে আরও বলা হইয়াছে—  
মোহবশতঃ যে ব্যক্তি বৈষ্ণবগণকে অবৈষ্ণবের  
সারিতে প্রবেশ করায়, সেই পঙক্তিভেদী নরাধম  
উন্মাদবহ নরকে পতিত হয় ॥ ৩২০ ॥

টীকা—চক্রং অক্ষশ্চিহ্নং যস্মিন্ বৈষ্ণবে তেন  
রহিতম্ । এবং শ্রাদ্ধে অবশ্যং বৈষ্ণবভোজনাৎ  
বৈষ্ণবস্য চ ভগবন্নিবেদিতভোজননির্দ্বারাৎ ভগবন্নি-  
বেদিতেনৈব শ্রাদ্ধাদিকমিতি প্রসিদ্ধম্, অন্যোন্মাদ-  
বৈষ্ণবানাং পঙক্তৌ ॥ ৩১৯-৩২০ ॥



অথ শ্রীভগবদর্পণে নিমিদ্ধম্

নিবেদিতং যদন্যস্মৈ তদুচ্ছিষ্টং হি কথ্যতে ।

অতঃ কথঞ্চিদপি তন্ন শ্রীভগবতেহর্পয়েৎ ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—উচ্ছিষ্ট তাহাকেই বলে, যাহা অন্যের উদ্দেশ্যে নিবেদিত হয়, এইজন্য এই ধরনের দ্রব্য কখনও শ্রীভগবানকে নিবেদন করিবে না ॥ ৩২১ ॥

তথা চৈকাদশরুন্ধে শ্রীভগবদুত্তৌ—

অপি দীপাবলোকং মে নোপযুজ্যামিবেদিতম্ ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানে নিবেদিতব্য বস্তু বিষয়ে একাদশে শ্রীভগবানের কথায়—অন্যকে দেওয়া দীপালোকও আমার গ্রহণ যোগ্য নহে ॥ ৩২২ ॥

টীকা—অন্যস্মৈ নিবেদিতং, মহ্যং নোপযুজ্যেৎ, ন সমর্পয়েৎ ॥ ৩২১-৩২২ ॥

নারদীয়ে—

পিতৃশেষন্তু যো দদ্যাদ্রয়ে পরমাত্মনে ।

রেতোদাঃ পিতরন্তস্য ভবন্তি ক্লেশভাগিনঃ ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—নারদপুরাণে যথা—পিতৃলোকের ভুক্তাবশেষ যে ব্যক্তি পরমাত্ম ভগবানকে নিবেদন করে, সেই ব্যক্তির পিতৃগণ রेतঃ পান করিয়া কষ্টভোগ করেন ॥ ৩২৩ ॥

টীকা—রেতোদাঃ রेतঃ এব উদম্ উদকং পেয়ং যেমাং তথাভূতাঃ সন্তঃ । বিসর্গলোপেহপি পুনঃ সন্ধিরার্থঃ ॥ ৩২৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মে—

হরিশেষং হরির্দদ্যাৎ পিতৃণামক্ষয়ং ভবেৎ ।

ন পুনঃ পিতৃশেষন্তু হরেব্রহ্মাদি-সদৃশোঃ ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্ম্মে বলা হইয়াছে—শ্রীহরির প্রসাদী পরমাত্ম পিতৃগণকে অর্পণ করিবে, এর দ্বারাই পিতৃলোক অক্ষয়ত্ব লাভ করিবেন । শ্রীহরি যেহেতু ব্রহ্মাদি সকল দেবতার গুরু, অতএব কখনও তাঁহাকে পিতৃগণের ভুক্তাবশেষ নিবেদন করিবে না ॥ ৩২৪ ॥

টীকা—হবিঃ পরমাত্মং পিতৃণাং পিতৃভ্যো দদ্যাৎ,

যতন্তৎ অক্ষয়ম্ অক্ষয়ফলং ভবেদিত্যর্থঃ । হরেঃ হরয়ে ন দদ্যাৎ, তত্র হেতুঃ—ব্রহ্মোক্তি ॥ ৩২৪ ॥

অন্যত্র চ—

দক্ষাদয়শ্চ পিতরো ভূত্যা ইন্দ্রাদয়ঃ সুরাঃ ।

অতস্তদুত্তমেষশ্চ বিকোর্নৈব নিবেদয়েৎ ॥ ইতি ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—ইন্দ্রাদি দেবগণ ও দক্ষাদি পিতৃগণ সকলেই শ্রীবিষ্ণুর দাস, তাই কখনই ইহাদের ভুক্তাবশেষ শ্রীবিষ্ণুকে নিবেদন করিবে না ॥ ৩২৫ ॥

এবমাবশ্যকং কৃত্বা বৈষ্ণবেভ্যো বিভজ্য চ ।

শ্রীমদ্ব্যাহপ্রসাদায়ং ভুক্তীত সহ বহুভিঃ ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—এই প্রকারে দরকারী কাজগুলি সমাধা করিয়া বৈষ্ণবগণকে বিভাগ করিয়া দিয়া বহুবর্গের সহিত ভগবৎপ্রসাদ ভোজন করিবে । এইরূপই প্রচলিত সদাচার ॥ ৩২৬ ॥

টীকা—শ্রীমতো ভগবতঃ, যদ্বা, শ্রীমভগবম্ নিবেদিতেন পরমশোভামুক্তং, তদুচ্ছিষ্টেন চ মহাপ্রসাদরূপমন্নম্ ॥ ৩২৬ ॥

তথা চ প্রহ্লাদপঞ্চরাত্র—

শ্রবাবশ্চৈঃ কর্ম্মজড়ান্ বঞ্চয়ন্ দ্রবিণাদিভিঃ ।

হরেন্নৈবেদ্যাসক্তারান্ বৈষ্ণবেভ্যঃ সমর্পয়েৎ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রহ্লাদপঞ্চরাত্র এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—শ্রীহরিকে নিবেদিত নৈবেদ্যসমূহ বৈষ্ণবগণকে অর্পণ করিবে । যাহারা কর্ম্মজড় ও অবৈষ্ণব তাহাদিগকে অনিবেদিত বস্তু প্রদান করিলেই চলিবে ॥ ৩২৭ ॥

টীকা—শ্রবাবশ্চৈঃ শ্রবএব বর্ত্তমানৈঃ অনিবেদিতৈ-রিত্যর্থঃ ॥ ৩২৭ ॥

অতএব বৈষ্ণবত্ব—

হরেন্নিবেদিতং কিঞ্চিদদ্যাৎ কহিচ্চিছুধঃ ।

যদুত্তম্যঃ সশল্যেভ্যো যদদম্মিরয়ে ব্রজেৎ ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—অতএব বৈষ্ণবতন্ত্রে বলা হইয়াছে—  
পণ্ডিত ব্যক্তি দশমীবিদ্ধা একাদশী বা বিদ্ধা বতোপ-  
বাসকারী এবং কৰ্ম্মকাণ্ডীয় অনুষ্ঠানসমূহে আসক্ত  
অবৈষ্ণবদিগকে শ্রীহরির নৈবেদ্যবশেষ কখনই দিবেন  
না। দিলে নরকগতি হয় ॥ ৩২৮ ॥

টীকা—সশল্যোভ্যো বিদ্যোপবাসিত্যঃ কৰ্ম্মজড়ৈড্য  
ইত্যর্থঃ ॥ ৩২৮ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

অবৈষ্ণবে দেবদত্তং নিৰ্ম্মালাং ন প্রযচ্ছতি ।

নৈবেদ্যং বা মহাভাগ তস্য তুম্যতি কেশবঃ ॥

ইতি ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেও বলা হইয়াছে—  
দেবতাকে দেওয়া নিৰ্ম্মালা বা নৈবেদ্য যিনি অবৈষ্ণবকে  
প্রদান না করেন, হে মহাভাগ। কেশব তাঁহার প্রতি  
প্রীত হন ॥ ৩২৯ ॥

কথঞ্চিদপি নারীয়াচ্ছ্রদ্ধা কৃষ্ণপূজনম্ ।

ন চাসমর্প্য গোবিন্দে কিঞ্চিদ্ধুঞ্জীত বৈষ্ণবঃ ॥৩৩০॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপূজা না করিয়া বা গোবিন্দকে  
নিবেদন না করিয়াও বৈষ্ণবব্যক্তি কিছু মাত্রও ভোজন  
করিবেন না বা কোন দ্রব্যের কিয়দংশও ভোগ  
করিবেন না ॥ ৩৩০ ॥

অথ পূজাব্যতিরিক্ত-ভোজনদোষাঃ

শ্রীকৃষ্ণপুরাণে—

অনন্তয়িত্বা গোবিন্দং যৈতু ত্তং ধর্ম্মবজ্জিতৈঃ ।

স্থানবিষ্ঠাসমং চামং নীরক সুরয়া সমম্ ॥ ৩৩১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পূজা ব্যতিরেকে ভোজন-  
দোষ-সমূহ শ্রীকৃষ্ণপুরাণে বর্ণিত আছে—শ্রীগোবিন্দের  
পূজা না করিয়া ভোজন করিলে সেই সকল ধর্ম্মচ্যুত  
ব্যক্তির অঙ্গ কুঙ্করের বিষ্ঠাতুল্য ও জল মদের তুল্য  
হয় ॥ ৩৩১ ॥

টীকা—শৌবানেতি বক্তব্যে স্থানেত্যর্থম্ ; কচিচ্চ  
স্তন ইতি পার্থঃ ॥ ৩৩১ ॥

কিঞ্চ—

যো মোহাদথবালস্যাদকৃদ্ধা দেবভার্চনম্ ।

ভুঙ্কতে স যাতি নরকং শূকরেণ্বিবহ জায়তে ॥৩৩২

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে—আলস্য  
বশতঃ বা মোহবশতঃ শ্রীহরির অর্চনা না করিয়া  
আহার করিলে সে নরক গামী হয় এবং এই পৃথি-  
বীতে শূকরদেহে জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৩৩২ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

এককালঃ দ্বিকালং বা ত্রিকালং পূজয়েদ্ধরিম্ ।

অপূজ্য ভোজনং কুর্ষ্বন্ নরকাগি ব্রজেমরঃ ॥৩৩৩॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে বলা হইয়াছে—দিনে  
একবার, দুইবার বা তিনবার শ্রীহরির অর্চনা করা  
কর্তব্য। পূজা না করিয়া আহার করিলে বহুবিধ  
নরকে গমন করিবে ॥ ৩৩৩ ॥

টীকা—অপূজ্য অপূজয়িত্বা ॥ ৩৩৩ ॥

নারদীয়ে চ—

প্রাতর্মধ্যাহ্নিনং সায়ং বিষ্ণুপূজা স্মৃতা বৃধৈঃ ।

অশক্তো বিস্তরেণৈব প্রাতঃ সম্পূজ্য কেশবম্ ॥৩৩৪

মধ্যাহ্নে চৈব সায়ঞ্চ পুষ্পাঞ্জলিমপি ক্ষিপেৎ ।

মধ্যাহ্নে বা বিস্তরেণ সংক্ষেপেণাথ বা হরিম্ ॥৩৩৫

সংভোজ্য ভোজনং কুর্য়াদন্যথা নরকং ব্রজেৎ ॥৩৩৬

অনুবাদ—শ্রীনারদপুরাণে বলা হইয়াছে—যাঁহারা  
বিদ্বান ব্যক্তি তাঁহারা প্রাতে, মধ্যাহ্নে ও সন্ধ্যায়  
শ্রীহরির অর্চনা করার বিধান দিয়াছেন। বিশেষ  
ভাবে অর্চনা করার সাধ্য না থাকিলে অন্ততঃ  
প্রাতঃকালে পূজা করিয়া মধ্যাহ্নে ও সন্ধ্যাবেলায়  
পুষ্পাঞ্জলি অর্পণ করিবে। আর মধ্যাহ্নসময়ে  
শ্রীহরিকে বহুলভাবে বা সংক্ষেপে নৈবেদ্য অর্পণ  
করিয়া নিজে আহার করিবে, ইহার অন্যথা হইলে  
নরক গতি হয় ॥ ৩৩৪-৩৩৬ ॥

অথানপিত-ভোগনিষেধঃ

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—

ন ত্বেবাপূজ্য ভুঞ্জীত ভগবন্তং জনার্দনম্ ।

ন তৎ স্বয়ং সমগ্রীয়াৎ যদিযৌ ন নিবেদয়েৎ ॥৩৩৭



অনুবাদ—অনন্তর অনপিত ভোগনিষেধ, হয়-  
শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—পরমেশ্বর শ্রীহরিকে পূজা না করিয়া  
আহার করা নিষেধ, সেইরূপ যাহা শ্রীবিষ্ণুতে অনি-  
বেদিত, তাহাও নিজে ভোজন করিবে না ॥ ৩৩৭ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়মন্নপানাদ্যমৌষধম্ ।  
অনিবেদ্য ন ভুঞ্জীত যদাহারায় কল্পিতম্ ॥ ৩৩৮ ॥  
অনিবেদ্য তু ভুজানঃ প্রায়শ্চিত্তী ভবেন্নরঃ ।  
তস্মাৎ সৰ্ব্বং নিবেদ্যৈব বিষ্ণোৰ্ভুজীত সৰ্ব্বদা ॥ ৩৩৯ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে বলা হইয়াছে যে—পাতা,  
ফুল, ফল, জল, অন্ন, পান প্রভৃতি এমন কি ঔষধ  
এবং যাহা নিজের ভোগের জন্য কল্পিত হইয়াছে,  
শ্রীহরিকে নিবেদন না করিয়া তাহা ভোজন করিবে  
না । নিবেদন না করিয়া আহার করিলে মনুষ্যকে  
প্রায়শ্চিত্ত করিতে হয়, সুতরাং সবসময়েই যাবতীয়  
দ্রব্য শ্রীবিষ্ণুকে অর্পণ করিয়া ভোজন করিবে  
॥ ৩৩৮-৩৩৯ ॥

টীকা—আহারায় নিজোপভোগায় ॥ ৩৩৮ ॥

পাদ্মে গৌতমাস্বরীষ-সংবাদে—

অস্বরীষ গৃহে পকুং যদভীষ্টং সদাশ্রমঃ ।  
অনিবেদ্য হরেৰ্ভুজন্ সপ্তকল্পানি নারকী ॥ ৩৪০ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে গৌতম অস্বরীষসংবাদে—  
অস্বরীষ মহারাজকে গৌতম বলিতেছেন, হে মহারাজ !  
নিজের ইচ্ছামত যে সমস্ত দ্রব্য ভোজনের জন্য পাক  
করা হয়, তাহা শ্রীহরির উদ্দেশ্যে সমর্পণ না করিয়া  
ভোজন করিলে সপ্তকল্প যাবৎ নরক-যন্ত্রণা ভোগ  
করিতে হয় ॥ ৩৪০ ॥

তত্রৈবোত্তরখণ্ডে শিব-উমা-সংবাদে—

অবৈষ্ণবানামন্নঞ্চ পতিতানাং তথৈব চ ।  
অনপিতং তথা বিষ্ণৌ শ্রমাংস-সদৃশং ভবেৎ ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেরই উত্তরখণ্ডে শ্রীশিব-উমা-  
সংবাদে উক্ত আছে—পতিতদিগের অন্ন, অবৈষ্ণব-

দিগের অন্ন ও শ্রীবিষ্ণুকে নিবেদন না করা অন্ন সার-  
মেয়মাংসতুল্য ॥ ৩৪১ ॥

বিষ্ণুস্মৃতি—

অনিবেদ্য তু যো ভুঙক্তে হরয়ে পরমাত্মনে ।  
মজ্জন্তি পিতরন্তস্য নরকে শাস্ত্রতীঃ সমাঃ ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—পর-  
মাত্মা শ্রীহরিকে নিবেদন না করিয়া যে ব্যক্তি ভোজন  
করে, তাহার পিতৃপুরুষগণ চিরকাল নরকে পচিতে  
থাকেন ॥ ৩৪২ ॥

অতএব গৌতমাস্বরীষ-সংবাদে এ—

অস্বরীষ নবং বস্ত্রং ফলমন্নং রসাদিকম্ ।  
কৃৎবা বিষ্ণুপভুতভক্ষ্য সদা সেবাং হি বৈষ্ণবৈঃ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—অতএব গৌতম-অস্বরীষ-সংবাদে  
কথিত হইয়াছে—হে মহারাজ অস্বরীষ ! বৈষ্ণব-  
ব্যক্তিগণ নূতন কাপড়, প্রাপ্ত ফুল, ফল, অন্ন এবং রস  
প্রভৃতি সবদ্রব্যই শ্রীভগবানে সমর্পণ করিয়া গ্রহণ  
করিবেন ॥ ২৪৩ ॥

টীকা—বিষ্ণোরূপভোগ্যং কৃৎবা যথাবিধিপূর্ণাদিনা,  
তং ভোজয়িত্তেত্যর্থঃ ॥ ৩৪৩ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মাগ্নিপু্রাণয়োঃ—

গন্ধান্নবরভক্ষ্যাংশ মজো বাসাংসি ভুষণম্ ।  
দত্ত্বা তু দেবদেবায় তচ্ছেষাণ্যপভুজতে ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্ম ও অগ্নিপু্রাণে বর্ণিত আছে  
—উৎকৃষ্ট অন্ন, মোদকাদি ভক্ষ্য দ্রব্য, গন্ধ, মালা,  
বসন, ভুষণ প্রভৃতি সব কিছুই শ্রীবিষ্ণুকে নিবেদন  
করিয়া সাধুগণ তার অবশেষ গ্রহণ করিয়া থাকেন  
॥ ৩৪৪ ॥

টীকা—গন্ধান্ন অন্নানি বরভক্ষ্যাংশ মোদকাদীন্,  
উপভুজতে সাধব ইতি সদাচারো দর্শিতঃ ॥ ৩৪৪ ॥

গারুড়ে—

পাদোদকং পিবেমিত্যং নৈবেদ্যং ভক্ষয়েদ্ধরৈঃ ।  
শেষাংশ মন্তকে ধার্যা ইতি বেদানুশাসনম্ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—প্রত্যহ  
শ্রীহরির পাদোদক পান, হরিনৈবেদ্য সেবন এবং  
মাথায় তুলসী প্রভৃতি ধারণ করিবার আদেশ বেদে  
আছে ॥ ৩৪৫ ॥

টীকা—শেষাশ্চ তুলস্যাদয়ঃ ॥ ৩৪৫ ॥

ষষ্ঠ্যঙ্কে পুংসবনব্রত-প্রসঙ্গে—

উদ্বাস্য দেবং স্ত্রে ধাম্নি তন্নিবেদিতমগ্রতঃ ।

অদ্যাদাশ্বিনুক্ত্যর্থং সৰ্ব্বকামার্থসিদ্ধয়ে ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—ষষ্ঠ্যঙ্কে পুংসবনব্রত প্রসঙ্গে—যাঁহার  
আরাধনা করা হইতেছে সেই দেবতাকে তাঁহার স্বস্থানে  
যাইতে অনুরোধ করিয়া নিজের বিগুঞ্জির জন্য এবং  
সমস্ত কামনা পূতির নিমিত্ত প্রথমে প্রভুর প্রসাদী  
দ্রব্য ভোজন বা সেবন করিবে ॥ ৩৪৬ ॥

টীকা—দেবং ভগবন্তং, স্ত্রে ধাম্নি স্বহৃদয়ে, অগ্রতঃ  
প্রাক্ উদ্বাস্য বিসর্জ্য ॥ ৩৪৬ ॥

অষ্টম্যঙ্কে চ পয়োব্রত-প্রসঙ্গে (১৬।৪১)—

নিবেদিতং তদুত্তায় দদ্যাৎ ভুজীত বা স্বয়ম্ ॥৩৪৭

অনুবাদ—অষ্টম্যঙ্কে পয়োব্রতপ্রসঙ্গে বলা হই-  
য়াছে—শ্রীভগবানে নিবেদিত দ্রব্যসমূহ বৈষ্ণবগণকে  
ভোজন করাইবে অথবা স্বয়ং ভোজন করিবে ॥৩৪৭॥

টীকা—তদুত্তায় বৈষ্ণবায় ॥ ৩৪৭ ॥

গৌতমীয়তন্ত্রে—

গুরুপচারসঙ্ঘারৈনিত্যাশো হরিমৰ্চ্য়েৎ ।

নিবেদ্য কৃষ্ণায় বিধিবদমং ভুজীত তৎ স্বয়ম্ ।

অথবা সাত্বতে দদ্যাদ্যদি লভ্যেত ভুক্তিতঃ ॥৩৪৮॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে যথা—প্রত্যহই পবিত্র  
উপকরণসমূহ সংগ্রহ করিয়া শ্রীহরির পূজা করিবে ।  
যথা নিয়মে শ্রীকৃষ্ণকে অন্ন নিবেদন করিয়া সেই  
প্রসাদী অন্ন নিজে ভোজন করিবে কিংবা বৈষ্ণব  
অতিথি পাইলে তাঁহাকে ভক্তিসহকারে ভোজন করা-  
ইবে ॥ ৩৪৮ ॥

শরৎপ্রদীপে চ—

ভক্তক্লগক্লগো দেবঃ স্মৃতিঃ সেবা স্ববেশ্মনি ।

স্বভোজ্যসার্পণং দানং ফলমিচ্ছাদি-দুর্লভম্ ॥৩৪৯॥

অনুবাদ—শরৎপ্রদীপেও বলা হইয়াছে—  
ভক্তগণের উৎসবই শ্রীবিষ্ণুর উৎসবে পরিণত হয় ।  
নিজের বাড়ীতে থাকিয়া ভগবানের চিত্তন, তাঁহার  
সেবা বলিয়া গণ্য এবং নিজের ভক্ষ্য দ্রব্য তাঁহাকে  
নিবেদনই দান—এই ভাবে সেবার ফল বৈকুণ্ঠ লাভ,  
ইহা ইচ্ছাদি দেবতাগণেরও সুলভ নহে ॥ ৩৪৯ ॥

টীকা—এবমনপিতোপভোগদোষজাতং দর্শয়িত্বা  
ত্বেন চ নিবেদিতস্যৈবোপভোগং বিলিখ্যাধুনা তদেব  
দ্রব্যম্ ভগবদপিতস্য গ্রহণেহপি দত্তাপহারদোষো ন  
প্রসজ্যেতেতি ভগবৎবাৎসল্যভরতো ন্যায়ান্তরেণ সাধ-  
য়তি—ভুক্ত্যুতি, ভক্তস্য ক্লগঃ অবসর এব উৎসব এব  
বা ক্লগো যস্য, স্ববেশ্মনি স্থিতেন যা স্মৃতিঃ, সৈব  
সেবা, স্বভোজ্যস্য নিজভক্ষ্যসৈবাপর্ণং যত্তদেব তস্মৈ  
দানম্, এবং সুসেব্যত্বং ভক্তবাৎসল্যকোত্তম্ । তৎ-  
ফলঞ্চ ইচ্ছাদিদুর্লভং স্যাৎ, শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ্তেঃ ।  
এবঞ্চাপর্ণদানয়োর্ভেদোহপ্যতিহিতঃ ; যতো নৃপা-  
দিভ্যঃ সুদাসাদিভিরিব ভগবতো ভূতৌর্দ্রব্যানামপর্ণ-  
মেব ক্রিয়তে, ন তু দানং, তস্যৈব সর্বদ্রব্যাদি-স্বামি-  
ত্বেন তেষাং তত্র স্বত্বাভাবাৎ । ততো ভগবতে যদী-  
য়তে, তদপর্ণমিত্যাচ্যতে, ন তু দানমিতি । অতএব  
পাদাদ্যুপচারং কল্পয়ামীত্যেব সংসম্প্রদায়প্রয়োগঃ,  
এবঞ্চ ‘দদ্যাৎ পুরুষতুষ্টিদম্’ ইত্যাদৌ দান-শব্দস্যা-  
পর্ণমেবার্থোহবগন্তব্যঃ । ন চ শঙ্কনীয়ং, স্বত্বাভাবে  
পিগ্রাদিভ্যঃ কথং তদানং ঘটতামিতি ? মহাপ্রসাদতয়া  
স্বীকৃতেষু তেষু স্বতোৎপত্তেঃ, শ্রাদ্ধাদিবিধিবলেন তৎ-  
কল্পনায়া । ন চ বক্তব্যম্—উচ্ছিষ্টদ্রব্যদানেন  
শ্রাদ্ধাদৌ গৌণ্যাপত্তিরিতি ভগবদপর্ণেন দ্রব্যসংস্কার-  
বিশেষসম্পত্ত্যা ফলবিশেষজনকত্বেন পরমমুখ্যতা-  
পত্তেঃ । এতচ্চ পূর্বং সূচিতমেব, তৎফলঞ্চ লিখি-  
তম্ । ইথঞ্চ, ‘তস্মাৎ সর্বং নিবেদ্যৈব বিষ্ণোৰ্ভুজীত  
সর্বদা’ ইত্যাদৌ, ‘ওদনঃ পত্না ভুজ্যতে ইত্যাদিবৎ  
এককর্মত্বেন যন্নিবেদ্যতে, তদেব ভুজীতেত্যর্থো নিত-  
রাং সিদ্ধঃ ; ন হান্যৎ নিবেদ্য অন্যভুজীতেতি পৃথক-  
কর্মান্তরকল্পনদোষাপত্তেঃ, ‘অনিবেদ্য ন ভুজীত যদা-  
হারায় কল্পিতম্’ ইত্যাদিনা বিরোধাক্ত । অতএব



তত্ত্ববিদঃ সাধবঃ পক্কাাদিকমশেষমেব ভগবদগ্রে  
নীত্বা পরিবেশ্য বিধিবদপ্যন্তি । যচ্চ বাহ্যেন  
পরিবেশণাদ্যন্ত্য রক্তন-পাত্রাদৌ তিষ্ঠেত তদপি  
শঙ্খোদক-তুলসীদল-নিষ্কপণাদিনা বিনিবেদিততামা-  
পাদয়তীতি দিক্ ॥ ৩৪৯ ॥

### অথ নৈবেদ্যভক্ষণবিধিঃ

দৃষ্টা মহাপ্রসাদানং তৎ প্রাণ্ডনত্বাভিমন্তয়েৎ ।  
শ্বেষ্টনাশ্না ততো মূলমনুনা বারসপ্তকম্ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নৈবেদ্য ভক্ষণবিধি—মহা-  
প্রসাদান দেখামাত্রই তাঁহার বন্দনা করিয়া গায়ত্রী-  
মন্ত্র উচ্চারণ করতঃ সেই অন্নকে অভিমন্ত্রিত করিতে  
হইবে, তারপর মূলমন্ত্র দ্বারা সাতবার অভিমন্ত্রিত  
করিবে ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—প্রাক্ প্রথমং নত্বা অভিবন্দ্য তদনং গায়ত্র্যা  
অভিমন্তয়েৎ, ততস্তদনন্তরং মূলমন্ত্রেণ সপ্ত বারান্  
অভিমন্তয়েৎ ॥ ৩৫০ ॥

ধর্মরাজাদিভাগধাপাস্য শ্রীচরণামৃতম্ ।

তুলসীঞ্চান্ন নিষ্কিপ্য শ্লোকান্ সংকীর্তয়েদিমান্ ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—তারপর সেই মহাপ্রসাদান হইতে ধর্ম-  
রাজ প্রভৃতির অংশ লইয়া তাহাতে তুলসীপাতা ও  
ভগবচ্চরণামৃত দিয়া এই শ্লোকসমূহ পাঠ করিতে  
হইবে ॥ ৩৫১ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন পিতৃদয়ঃ । অপাস্য  
তদন্নাদপনীয়, শ্রীচরণামৃতং ভগবৎপাদোকম্ ; অত্র  
মন্ত্রে ॥ ৩৫১ ॥

যস্যোচ্ছিষ্টং হি বাঞ্ছন্তি ব্রহ্মাদ্যা ঋষয়োহমলাঃ ।

সিদ্ধাদ্যাশ্চ হরেষুস্য বয়মুচ্ছিষ্টভোজিনঃ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—সিদ্ধগণ ও ব্রহ্মাদি লোকপালগণ যাহার  
প্রসাদান আকাঙ্ক্ষা করেন, আমরা সেই শ্রীহরির  
ভুক্তাবশেষ ভোজনকারী ॥ ৩৫২ ॥

কিঞ্চ—

যস্য নাশ্না বিনশ্যন্তি মহাপাতকরাশয়ঃ ।

তস্য শ্রীকৃষ্ণদেবস্য বয়মুচ্ছিষ্টভোজিনঃ ॥ ৩৫৩ ॥

উচ্ছিষ্টভোজিনস্তস্য বয়মভ্যুতকর্মণঃ ।

যো বাল্যলীলয়া তাংস্তান্ পুতনাদীনপাতয়ৎ ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—আরও যাহার শ্রীনামদ্বারা রাশিকৃত  
মহাপাতকসমূহ বিনষ্ট হয়, আমরা সেই শ্রীকৃষ্ণের  
উচ্ছিষ্ট সেবী । বাল্যলীলার সময়ে যিনি অবলীলা-  
ক্রমে পুতনাদিকে বধ করিয়াছেন আমরা সেই বিচিত্র-  
লীল শ্রীকৃষ্ণের উপভুক্ত শেষ গ্রহণকারী ॥ ৩৫৩-৩৫৪ ॥

টীকা—তাংস্তান্ অনির্বাচ্যবলপরাক্রমাদিযুক্তান্,  
'যেন লীলাবরাহেণ হিরণ্যাক্ষো নিপাতিত' ইত্যেতৎ  
পদ্যাক্ষং পঠন্তি, তচ্চ নিজেষ্টদেবলীলানুসারেণেতি  
ভেদ্যম্ ॥ ৩৫৪ ॥

একাদশস্কন্ধে ( ৬৮৬ )—

ত্বয়োপযুক্তস্বগ্নবাসোসহলঙ্কারচর্চিতাঃ ।

উচ্ছিষ্টভোজিনো দাসাস্তব মায়াং জন্মেমহি ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—একাদশে বলা হইয়াছে—হে নন্দনন্দন !  
হে শ্রীকৃষ্ণ ! আমরা তোমার দাস বলিয়া  
জানিও । আমরা তোমাকে নিবেদন করা মালা, চন্দন,  
বসন, ভূষণ গ্রহণ করিয়া তোমার উচ্ছিষ্ট ভোজন-  
কারী হইয়া তোমার মায়াকে জন্ম করিব ॥ ৩৫৫ ॥

ততোহমৃতোপস্বরগমসীতুক্তা যথাবিধি ।

পঞ্চ প্রাণাহতীঃ কৃত্বা ভুজীত পুরতঃ প্রভোঃ ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—তারপর যথা নিয়মে—‘অমৃতোপস্বরগ-  
মসি’ এই মন্ত্র পাঠ করিয়া পঞ্চপ্রাণের উদ্দেশ্যে আহুতি  
প্রদান করিয়া দেবগৃহের বাহিরে ভোজন করিবে ।  
দেবমন্দিরের ভিতরে ভোজন সর্বথা নিষিদ্ধ ॥ ৩৫৬ ॥

টীকা—প্রভোর্ভগবতঃ পুরতোহগ্রে ভুজীত  
'যোহহ্মাতি নিত্যং পুরতো মুরারেঃ' ইতি ক্রান্দোক্তেঃ ।  
যচ্চ বারাহে 'শয়নং ভোজনঞ্চাগ্রে' ইত্যাদ্যপরাধে-  
যুক্তং, তদপি বহির্দেবালয়ে শ্রীমুক্তিপূজাবিষয়ং ন তু  
স্বগৃহে শালগ্রামশিলাপূজাবিষয়মিতি বিবেচনীয়ম্ ;  
এতচ্চ পূর্বং লিখিতমেব ॥ ৩৫৬ ॥

তত্র চ বিশেষঃ

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ব-সগর-সংবাদে—

প্রশস্তরত্নপাণিস্তু ভুজীত প্রযতো গৃহী ॥ ৩৫৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ব-সগর-সংবাদে—  
প্রশস্ত রত্নাদি হস্তে ধারণ করতঃ গৃহস্থ ব্যক্তি  
পবিত্রভাবে ভোজন করিবেন ॥ ৩৫৭ ॥

টীকা—গৃহীতি—পূর্ব্বং সর্ব্বত্র গৃহস্থকৃত্যলিখনা-  
দষ্টাপি যুক্তমেব তৎ, দ্রব্যাসমর্পণাদিযোগ্যত্বেন পূজা-  
বিধৌ তস্যৈব প্রাধান্যাৎ ভগবদর্থত্যাগপরিগ্রহস্য চ  
বিরক্তস্য যথালভং ভগবন্তং পূজয়তো ন তাদৃশো  
বিধিনিষেধাবকাশঃ কল্মষ ইতি শ্রীভাগবতাদিশাস্ত্র-  
প্রসিদ্ধমেব কিঞ্চিৎ প্রাক্ লিখিতমগ্রে চ লেখ্যমিতি  
॥ ৩৫৭ ॥

পুণ্যগন্ধধরঃ শস্তমাল্যধারী নরেশ্বর ।

নৈকবস্ত্রধরোহুতাদ্রপাণিপাদো নরাধিপ ॥ ৩৫৮ ॥

বিশুদ্ধবদনঃ প্রীতো ভুজীত ন বিদিগ্ধমুখঃ ।

প্রাণ্মুখোদমুখো বাপি ন চৈবান্যমুখো নরঃ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ । পূর্ব্ব মুখে কিংবা উত্তর  
মুখে উপবেশন করিয়া ভিজাহাতে ও ভিজাপায়ে  
অর্থাৎ হাত পা ধুইয়া সানন্দে পবিত্র গন্ধ লেপন ও  
শুভ মাল্য ধারণ করিয়া সন্তুষ্ট চিত্তে ভোজন  
করিবে । এক কাপড়ে, অগ্নি প্রভৃতি কোণের দিকে  
মুখ করিয়া বা অন্যদিকে মুখ করিয়া বসিয়া ভোজন  
করিতে নাই ॥ ৩৫৮-৩৫৯ ॥

টীকা—প্রাণ্মুখ উদমুখো বা ভুজীত ॥ ৩৫৯ ॥

দত্তা তু ভক্তং শিষ্যোভ্যঃ ক্লৃপিতেভ্যস্তথা গৃহী ।

প্রশস্তগুহ্যপাক্ষে ভুজীতাকুপিতো নৃপ ॥ ৩৬০ ॥

অনুবাদ—শিষ্য, ভক্ত ও ক্লৃপাতুর ব্যক্তিগণকে  
অন্ন দান করিয়া অক্লোথে প্রশস্ত গুহ্যপাক্ষে ভোজন  
করাই গৃহস্থের কর্তব্য ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—প্রশস্তং ভগবদ্বিবেদনাৎ ॥ ৩৬০ ॥

নাসন্দীসংস্থিতে পাত্রে নাদেশে চ নরেশ্বর ।

নাকালে নাতিসংকীর্ণে দত্তাগ্রঞ্চ নরোহগ্রয়ে ॥

নাশেষং পুরুষোহগ্নীয়াদন্যত্র জগতীপতে ॥ ৩৬১ ॥

অনুবাদ—হে নৃপেন্দ্র ! কাঠের তৈরী দ্বিপদীর  
উপর ভোজন পাত্র রাখিয়া, অতি সংকীর্ণ স্থানে বা  
অযোগ্য স্থানে এবং সন্ধ্যাদি অকালে ভোজন নিষিদ্ধ ।  
প্রসাদী অন্নের কিছুটা আগে আগুনে দিয়া ভোজন  
করিতে হয় এবং পাত্রে কিছু রাখিয়া ভোজন করাই  
নিষম । পুরুষের পক্ষে একেবারে নিঃশেষে ভোজন  
নিষিদ্ধ ॥ ৩৬১ ॥

টীকা—আসন্দী দারুময়দ্বিপাদী, অদেহে অযোগ্য-  
স্থানে, অকালে সন্ধ্যাদিসময়ে, আকাশ ইতি পাঠে  
অনারুতে । অগ্রময়ং দত্তা পরিশিষ্টস্যন্নস্য কিঞ্চি-  
দগ্নৌ ক্ষিপ্তা ॥ ৩৬১ ॥

মধ্বমুদধি-সর্পিভ্যঃ শত্ৰুভ্যশ্চ বিবেকবান্ ।

অগ্নীয়াৎ তন্নয়ো ভূত্বা পূর্ব্বন্ত মধুরং রসম্ ॥ ৩৬২ ॥

অনুবাদ—মধু, জল, দধি, ঘৃত ও ছাতু এই সমস্ত  
জিনিষের ভাল মন্দ বিবেচনা করিয়া মনোযোগ সহ-  
কারে আগে মধুর রস ভোজন করিবে ॥ ৩৬২ ॥

টীকা—তন্নয়ো ভূত্বাহনৈ দত্তচিত্তঃ সন্ ॥ ৩৬২ ॥

লবণাশ্লেষ তথা মধ্যে কটুতিক্তাদিকাংস্ততঃ ।

প্রাগ্ধবং পুরুষোহগ্নীয়াৎ মধ্যে চ কঠিনাশনম্ ॥ ৩৬৩ ॥

অন্তে পুনর্দ্বাশী তু বলাঃরোগ্যে ন মুঞ্চতি ।

পঞ্চগ্রাসং মহামৌনং প্রাণাদ্যাপ্যায়নায় তৎ ॥ ৩৬৪ ॥

ভুক্তা সম্যগথাচম্য প্রাণ্মুখোদমুখোহপি বা ।

যথাবৎ পুনরাচামেৎ পানী প্রক্ষাল্য মূলতঃ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—খাওয়ার সময় মধ্যভাগে লবণ ও  
অশ্লরস খাওয়া উচিত, তারপর কটুতিক্ত প্রভৃতি রস-  
যুক্ত খাদ্য গ্রহণ করিবে । পুরুষ মানুষ যদি আগে  
তরল পদার্থ, মধ্য কঠিন এবং শেষে পুনরায় তরল-  
পদার্থ গ্রহণ করেন, তাহা হইলে তাঁহার বল ও  
আরোগ্য অক্ষয় হয় । পূর্ব্ব বা উত্তর মুখে বসিয়া  
আচমন করতঃ মৌনী হইয়া প্রাণাদির তৃপ্তির জন্য



আগে পঞ্চগ্রাস ও তারপর ভোজন করতঃ পুনর্বার  
ভালভাবে হাত মুখ ধুইয়া আচমন করিবে ॥৩. ৩-৩৬৫

স্বস্থঃ প্রশান্তচিত্তশ্চ কৃতাসনপরিগ্রহঃ ।

অভীষ্টদেবতানাঞ্চ কুর্ব্বীত স্মরণং নরঃ ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—তারপর সুস্থ এবং প্রশান্ত চিত্তে আসনে  
উপবেশন পূর্ব্বক ইষ্ট দেবতা স্মরণ করাই মানুষের  
কর্তব্য ॥ ৩৬৬ ॥

অগস্তিরগ্নির্বড়বানলশ্চ,

ভুক্তং ময়ান্নং জরয়ত্ত্বশেষম্ ।

সুখঞ্চ মে তৎ পরিণামসম্ভবং,

যচ্ছত্ত্বরোগং মম চাস্তু দেহে ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—অগস্তি, অগ্নি ও বাড়বানল আমার  
ভুক্ত অন্ন ভালভাবে জীর্ণ করুন, ভোজনের  
পরিপাক জন্য সুখোৎপাদন করুন এবং আমার  
শরীর ব্যাধিহীন হউক ॥ ৩৬৭ ॥

বিষ্ণুঃ সমস্তেন্দ্রিয়-দেহদেহি-

প্রধানভূতো ভগবান্ যথৈকঃ ।

সত্যেন তেনান্নমশেষমেত-

দারোগ্যদং মে পরিণামমেতু ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—সকল ইন্দ্রিয়, শরীর ও শরীরধারীদের  
মধ্যে যে প্রকার শ্রীবিষ্ণু শ্রেষ্ঠ, সেইপ্রকার সত্যদ্বারা  
এই সকল অন্ন আমার পক্ষে আরোগ্যদায়ক হইয়া  
পরিণাম প্রাপ্ত হউক ॥ ৩৬৮ ॥

ইতুচ্চার্য্য স্বহস্তেন পরিমূজ্য তথোদরম্ ।

অন্যাসপ্রদায়ীনি কুর্য্যাৎ কৰ্ম্মাণ্যতত্তিতঃ ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—এই মন্ত্র দুইটি উচ্চারণ করিয়া নিজের  
হাতে উদর মার্জনা করতঃ আলস্য ত্যাগ করিয়া  
যাহাতে বেশী পরিশ্রম না হয়, এরূপ কার্য্যাদি করিবে  
অর্থাৎ আহারের পর দৈহিক শ্রমসাধ্য কৰ্ম্ম পরিহার  
করা কর্তব্য ॥ ৩৬৯ ॥

কৌশ্লে ব্যাসগীতায়াম্—

প্রাণ্মুখোহন্নানি ভুজীত সূর্য্যাভিমুখমিব বা ।

আসীনঃ শ্বাসনে সিদ্ধে ভূম্যাং পাদৌ নিধায় চ ॥৩৭০

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ব্যাসগীতায় বর্ণিত হইয়াছে  
যে—সূর্য্যের দিকে মুখ করিয়া কিংবা পূর্ব্বদিকে  
মুখ করিয়া স্বস্তিদায়ক আসনে বসিয়া মাটিতে দুইপা  
রাখিয়া ভোজন করিবে ॥ ৩৭০ ॥

আয়ুর্ষাং প্রাণ্মুখো ভুঙক্তে যশস্য দক্ষিণামুখঃ ।

শ্রিয়ং প্রত্যাণ্মুখো ভুঙক্তে ঋতং ভুঙক্তে

উদণ্মুখঃ ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—পরমায়ু বৃদ্ধি হয় পূর্ব্ব মুখে, যশোলাভ  
দক্ষিণে, সম্পত্তি লাভ পশ্চিমে এবং উত্তর মুখে  
ভোজনে সর্ব্ব বাঞ্ছিত লাভ হইয়া থাকে ॥ ৩৭১ ॥

পঞ্চাঙ্গো ভোজনং কুর্য্যাৎ ভূমৌ পাত্রং নিধায় চ ।

উপবাসেন তত্তুল্যং মনুরাহ প্রজাপতিঃ ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—হস্তদ্বয়, পদদ্বয় ও মুখ ভালভাবে ধুইয়া  
ও মাটিতে পাত্র রাখিয়া ভোজন করিলে উহা অনশন  
তুল্য হইয়া থাকে অর্থাৎ এই ভাবে ভোজন করিলে  
রোগাদির সম্ভাবনা কম থাকে, প্রজাপতি মনু ইহা  
বলিয়াছেন ॥ ৩৭২ ॥

উপলিঙ্গে ওচৌ দেশে পাদৌ প্রক্ষাল্য বৈ করৌ ।

আচম্যাদ্রাননোহক্লোধঃ পঞ্চাঙ্গো

ভোজনঞ্চরৈৎ ॥ ৩৭৩ ॥

মহাব্যাহতিভিস্তুল্লং পরিবার্য্যোদকেন তু ।

অমৃতোপস্তরগমসীত্যাপোশানক্রিয়াং চরৈৎ ॥৩৭৪॥

অনুবাদ—গোময়লেপন দ্বারা পরিষ্কৃত পবিত্র স্থানে  
হাত, পা ধুইয়া, আচমন করিয়া, মুখ ভিজা অবস্থায়  
ক্লোধ বর্জন করিয়া পঞ্চাঙ্গরূপে ভোজন করা  
উচিত । গায়ত্রী পাঠ করিয়া জলধারা দ্বারা অন্নকে  
বেণ্টন পূর্ব্বক 'অমৃতোপস্তরগমসি' এই মন্ত্র উচ্চারণ  
করিয়া আচমন করিবে ॥ ৩৭৩-৩৭৪ ॥

স্বাহাপ্রণবসংযুক্তং প্রাণায়ৈত্যাহুতিং ততঃ ।

অপানায় ততো হৃদা ক্যানায় তদনন্তরম্ ॥ ৩৭৫ ॥

উদানায় ততঃ কুর্যাৎ সমানায়ৈতি পঞ্চমীম্ ।

বিজায় তত্ত্বমেতেষাং জুহুয়াদাশ্বনি দ্বিজাঃ ॥ ৩৭৬ ॥

শেষমন্নং যথাকামং ভুঞ্জীত ব্যাজনৈর্যুতম্ ।

ধ্যাত্বা তন্ননসা দেবমাত্মানং বৈ প্রজাপতিম্ ॥ ৩৭৭ ॥

অমৃতাপিধানমসীত্ব্যপরিষ্টিাদপঃ পিবেৎ ॥ ৩৭৮ ॥

অনুবাদ—তারপর স্বাহা ও প্রণবযুক্ত প্রাণায়, অর্থাৎ ও প্রাণায় স্বাহা, অপানায় স্বাহা ইত্যাদি ক্রমে পঞ্চ প্রাণকে আহুতি দিতে হইবে। হে বিপ্রগণ! এই সকল বিষয়ে সমস্ত কিছু ভালোভাবে জানিয়া আপনাতে আহুতি দিতে হইবে, তারপর ইচ্ছামত অবশেষ অন্নব্যঞ্জন ভোজন করিতে হয়। ভোজনের পর তদুৎকৃষ্ট হইয়া নিজেকে প্রজাপতি দেবরূপে চিন্তা করিয়া ‘অমৃতাবিধানমসি স্বাহা’ এই মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া আচমন করিতে হইবে ॥ ৩৭৫-৩৭৮ ॥

টীকা—প্রত্যংমুখঃ সন্ চেষুঙ্তে, তদা শ্রিয়মেব ভুঙ্তে, সর্বসম্পদং লভত ইত্যর্থঃ, ঋতং সত্যং সর্বং বাঞ্ছিতং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। আশ্বনি জুহুয়াৎ আশ্বনা সহৈমাক্যং ভাবয়েদিত্যর্থঃ। তৎ ততঃ ভোজনানন্তরমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭৯-৩৭৬ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

যদুঙ্তে বেষ্টিতশিরা যচ্ ভুঙ্তে বিদিংমুখঃ ।

সোপানংকচ্ যদুঙ্তে সর্বং বিদ্যাতদাসুরম্ ॥ ৩৭৯ ॥

নার্জরাজে ন মধ্যাহ্নে নাজীর্ণে নাদ্রবস্শব্ধক্ ।

ন চ ভিক্ষাসনগতো ন যানে সংস্থিতোহপি বা ॥ ৩৮০ ॥

ন ভিক্ষাজানে চৈব ন ভূম্যাং ন চ পাণিশ্চ ।

অনারোগ্যমনামৃষ্যমন্নগ্যং চাতিভোজনম্ ।

অপুণ্যং লোকবিদ্রিষ্টং তস্মাত্তৎ পরিবর্জয়েৎ ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ কৃষ্মপুরাণেই বলা হইয়াছে—মন্তক আকৃত করিয়া আহার, অগ্ন্যাদি কোণাভিমুখ হইয়া আহার এবং চামড়ার জুতা পরিয়া আহার আসুন্নিক আহার বলিয়া পরিগণিত। নিশীথে, মধ্যাহ্নে, অজীর্ণে, ভিক্ষাকাপড়ে, ভাগ্যপিণ্ডিতে বসিয়া, যানের উপরে বসিয়া, ভাগ্যবাসনে, মাটিতে ও হাতে লইয়া ভোজন করিবে না, অতিভোজন আরোগ্যের

বাধাসৃষ্টি করে, পরমায়ুক্ষয় করে, স্বর্গলাভের বাধাসৃষ্টি করে, পাপ জন্মায় এবং লোকনিন্দারও কারণ হয়, তাই অতিভোজন সর্বথা পরিত্যাগ করা কর্তব্য ॥ ৩৭৯-৩৮১ ॥

কিঞ্চ—

ন বামহস্তেনোদ্ধৃত্য পিবেদজ্জলং বা জলম্ ॥ ৩৮২ ॥

অনুবাদ—আরও বামহাতে বাসন উঠাইয়া অথবা মুখ দিয়া জল পান করা উচিত নয় ॥ ৩৮২ ॥

বিষ্ফুস্মৃতৌ—

পিবতঃ পততে তোয়ং ভাজনে মুখনির্গতম্ ।

অভোজ্যং তত্তবেদমং ভুক্ত্য চাস্ত্রায়ণং চরেৎ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ফুস্মৃতিতে যথা—জলপানের সময় মুখ হইতে জল ভোজনপাত্রে পড়িলে সেই অন্ন ভোজনের অযোগ্য হয়। তাহা ভোজন করিলে চাস্ত্রায়ণ প্রায়শ্চিত্ত করিতে হয় ॥ ৩৮৩ ॥

মার্কণ্ডেয়ে—

ভুঞ্জীতামঞ্চ তচ্চিভো হ্যন্তর্জানু সদা নরঃ ।

উপঘাতাদৃতে দোষান্নামস্যোদীরয়েদ্বৃধঃ ॥ ৩৮৪ ॥

অনুবাদ—মার্কণ্ডেয়পুরাণে বলা হইয়াছে—জানুদেশ মধ্যস্থিত স্থানে অন্ন রাখিয়া মনোযোগ সহকারে সর্বদা ভোজন বিধেয়। বিদ্বানব্যক্তি কাক বা বিড়ালদির উচ্ছিষ্ট ছাড়া অন্য কোন দোষ দেখেন না ॥ ৩৮৪ ॥

অন্যত্র চ—

হস্তাদৃতেহমুন্যোন্যনান্নপ্ন পাত্রাদৃতে পিবেৎ ।

দক্ষিণস্ত পরিত্যজ্য বামে নীরং নিধাপয়েৎ ।

অভোজ্যং তত্তবেদমং পানীয়ঞ্চ সুরাসমম্ ॥ ৩৮৫ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বর্ণিত হইয়াছে—পাত্র ব্যতীত কেবল হাতে করিয়া জল পান করা নিষেধ এবং হাত দিয়া না ধরিয়া কেবল মুখের সাহায্যে জল পান



উচিত নয়। ডানদিক বাদ দিয়া বামদিকে জল রাখিলে সেই জল মদতুল্য ও অন্ন অভোজ্য হয় ॥ ৩৮৫ ॥

টীকা—অন্নং, ভুজানং সন্ হস্তাদৃতে পাণিং বিনা কেবলং মুখেন জলং ন পিবেৎ; তথা পাত্রং বিনা করাদিনা ন পিবেদিত্যর্থঃ; অন্যথা অভোজ্যাদিকং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৮৫ ॥

তৃণো দদ্যাচ্চি তদন্নং শেষং দুর্গততৃণয়ে ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—আহারের পর যে অন্ন অবশিষ্ট থাকিবে তাহা দুর্গতলোকেদের তৃণির জন্য অর্পণ করিবে, ॥৩৮৬

টীকা—তৃণঃ সমান্তভোজনঃ সন্ ॥ ৩৮৬ ॥

সম্যাগচম্য দক্ষাভ্য্ররজুষ্ঠে বারি নিক্ষিপেৎ ॥৩৮৭॥

ততঃ সংস্মৃত্য সন্তুষ্ঠঃ পুষ্টিদামিষ্টদেবতাম্ ।

সম্বিক্রুতৈর্বৃতঃ শিষ্টৈর্জপেদন্নপতের্মনুন্ ।

অন্নপতেহন্নস্য নো দেহি ॥ ইত্যাদি ॥ ৩৮৮ ॥

অনুবাদ—নিম্নমানুযায়ী আচমন করিয়া ডান পায়ের বৃড়া আঙ্গুলে জলছটা দিবে। তারপর পুষ্টি প্রদানকারিণী ইষ্টদেবতাকে স্মরণ করিয়া প্রীতি অনুভব করিবে। অতঃপর নিকটস্থ শিষ্টজন-কর্তৃক পরিবেষ্টিত হইয়া অন্নপতেহন্নস্য নো দেহি' ইত্যাদি অন্নপতিমস্ত্র জপ করিতে হইবে ॥ ৩৮৭-৩৮৮ ॥

টীকা—অজুষ্ঠে বারি নিক্ষিপেৎ; মস্ত্র—অজুষ্ঠেতি ॥ ৩৮৭-৩৮৮ ॥

ভক্ষয়েদথ তাম্বুলং প্রসাদং বল্লবীপ্রভোঃ ।

শিষ্টৈরিষ্টৈর্জপেদ্ব্যং ভগবন্মামঙ্গলম্ ॥ ৩৮৯ ॥

অনুবাদ—তারপর শ্রীকৃষ্ণের প্রসাদী তাম্বুল খাইয়া মনোমত শিষ্ট জনের সহিত উপবিষ্ট হইয়া শ্রীভগবানের অত্যুত্তম মঙ্গলময় শ্রীনাম জপ করিবে ॥ ৩৮৯ ॥

টীকা—বল্লবীপ্রভোঃ ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য প্রসাদ-মিতি তন্নিবেদিতমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮৯ ॥

## অথ নৈবেদ্য-মাহাত্ম্যম্

বারাহে—

যো মমৈবার্হনং কৃত্বা তন্ন প্রাপণমুত্তমম্ ।

শেষমন্নং সমগ্নাতি ততঃ সৌখ্যতরং নু কিম্ ॥৩৯০

অনুবাদ—অতঃপর নৈবেদ্য মাহাত্ম্য-বিষয়ে বরাহপুরাণে উক্ত হইয়াছে যে—আমার পূজা করতঃ আমাকে উৎকৃষ্ট অন্ন নিবেদন করিয়া তাহার শেষাংশ ভোজন করিলে, তদপেক্ষা কি বেশী সুখ হইতে পারে? ৩৯০ ॥

টীকা—প্রাপণমুপহারং, তদেবাহ—শেষমন্নমিতি ॥ ৩৯০ ॥

ক্ষান্দে—

তবোপহারং ভুক্ত্বা যঃ সেবতে যজ্ঞপুরুষম্ ।

সেবিতং তেন নিয়তং পুরোডাশো মহাধিক্কা ॥৩৯১॥

অনুবাদ—ক্ষন্দপুরাণে—তোমাকে প্রদত্ত উপহার ভোজন করিয়া হিনি যজ্ঞপুরুষের সেবা করেন, সেই মহামতি দ্বারা সর্বদাই যজ্ঞশেষ দ্রব্য সেবন করা হয় ॥ ৩৯১ ॥

টীকা—পুরোডাশঃ যজ্ঞশেষদ্রব্যম্ ॥ ৩৯১ ॥

কিঞ্চ তথৈব—

শাখোদকং তীর্থবরাহরিষ্ঠং

পাদোদকং তীর্থগণাদ্গরিষ্ঠম্ ।

নৈবেদ্যশেষং ক্রতুকোটিপুণ্যং

নির্মাল্যশেষং ব্রতদানতুল্যম্ ॥ ৩৯২ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই আরও বলা হইয়াছে—শাখাজল উৎকৃষ্টতীর্থ হইতেও প্রধান, পাদোদক সর্বতীর্থ হইতে শ্রেষ্ঠ, নৈবেদ্যের অবশেষ কোটিযজ্ঞের পুণ্য স্বরূপ এবং নির্মাল্যশেষ ব্রতের ও দানের সমান ॥ ৩৯২ ॥

টীকা—বিষ্ণো নৈবেদ্যশেষং পাদজলেন বিমিশ্রিতং সহেতি বা। কুচিবিষ্ণোরিত্যত্র সিদ্ধমিতি বা পাঠঃ ॥ ৩৯২ ॥

নৈবেদ্যশেষং তুলসীবিমিশ্রং  
বিশেষতঃ পাদজলেন সিক্তম্ ।  
ষোড়শাতি নিত্যং পুরতো মুরারেঃ  
প্রাপ্তোতি যজ্ঞায়ুত-কোটিপুণ্যম্ ॥ ৩৯৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীতুলসী যুক্ত বিষ্ণুর নৈবেদ্যশেষ  
বিশেষ করিয়া চরণামৃত মিশ্রিত করিয়া যিনি প্রত্যহ  
শ্রীভগবানের অগ্রে ভোজন করেন, তিনি দশহাজার  
কোটি যজ্ঞের পুণ্য লাভ করেন ॥ ৩৯৩ ॥

ষড়্ভির্মাসোপবাসৈস্ত যৎ ফলং পরিকীর্তিতম্ ।  
বিষ্ণোনৈবেদ্যশেষে যৎ ফলং তত্তুজতাং কলৌ ॥ ৩৯৪ ॥

অনুবাদ—এই কলিযুগে শ্রীবিষ্ণুর নৈবেদ্যশেষ  
ভোজন করিলে ছয়মাস অনশন জনিত ফল লাভ হয়  
॥ ৩৯৪ ॥

টীকা—তুজতাং বিষ্ণুনৈবেদ্যশেষেণাপি তৎ ফলম্  
॥ ৩৯৪ ॥

কিঞ্চ, তন্ন শ্রীশালগ্রামশিলামাহাধ্যো—  
ভুক্ত্যা ভুনক্তি নৈবেদ্যং শালগ্রামশিলাপিতম্ ।  
কোটিং মখস্য লভতে ফলং শত সহস্রশঃ ॥ ৩৯৫ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্ষন্দপুরাণেই শ্রীশালগ্রামশিলা  
মাহাধ্যো—শ্রীশালগ্রামশিলাপিত নৈবেদ্যশেষ ভোজন  
করিলে শত সহস্র কোটি যজ্ঞের ফল লাভ হয় ॥ ৩৯৫ ॥

টীকা—ভুনক্তি ভুক্ত্যে, মখস্য কোটিং লভতে, স  
যজ্ঞকোটিং কৃতবানিত্যর্থঃ । তস্য চ কিং ফলমিত্য-  
পেক্ষায়ামাহ—ফলমিতি । শতসহস্রশঃ অনন্ত-  
মিত্যর্থঃ । যদ্বা, শতসহস্রশো যা যজ্ঞকোটিভুতপং  
ফলং লভতে ॥ ৩৯৫ ॥

ব্রহ্মচারি-গৃহস্থৈশ্চ বানপ্রস্থৈশ্চ ভিক্ষুভিঃ ।  
ভোক্তব্যং বিষ্ণুনৈবেদ্যং নান্ন কার্য্য বিচারণা ॥ ৩৯৬ ॥  
ভুক্তান্যদেবনৈবেদ্যং দ্বিজশাস্ত্রায়গন্ধরেৎ ।  
ভুক্ত্য কেশবনৈবেদ্যং যজ্ঞকোটিফলং লভেৎ ॥ ৩৯৭ ॥

অনুবাদ—চতুরাশ্রমের ব্রহ্মচারী, গৃহী, বানপ্রস্থী ও  
ভিক্ষু এই সকল লোকই শ্রীবিষ্ণুনৈবেদ্য ভোজন করি-

বেন, ইহাতে বিচার নিষ্প্রয়োজন । ব্রাহ্মণ ব্যক্তি  
অন্য দেবতার নৈবেদ্য ভোজন করিলে চান্দ্রায়ণ প্রায়-  
শ্চিত্ত করিবেন, আর বিষ্ণুনৈবেদ্য ভোজন করিলে  
কোটি যজ্ঞের ফল পাইবেন ॥ ৩৯৬-৩৯৭ ॥

তত্রৈব শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

অগ্নিষ্টোমসহস্রৈস্ত বাজপেয়শতৈরপি ।

তৎ ফলং প্রাপ্যতে নুনং বিষ্ণোনৈবেদ্যভক্ষণাৎ ॥ ৩৯৮ ॥  
হৃদি রূপং মুখে নাম নৈবেদ্যমুদরে হরেঃ ।

পাদোদকঞ্চ নির্মালাং মস্তকে যস্য সোহচ্যুতঃ ॥ ৩৯৯ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্ষন্দপুরাণেই শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে  
—এক হাজার অগ্নিষ্টোম যজ্ঞ ও একশত অশ্বমেধ  
যজ্ঞ করিলে যে ফল পাওয়া যায়, শ্রীবিষ্ণুর নৈবেদ্য,  
শেষ ভোজনে অবশ্যই সেই ফল লভ্য হয় । যাহার  
অন্তঃকরণে শ্রীহরির রূপরশি, মুখে নাম ও উদরে  
শ্রীহরির নৈবেদ্য এবং মাথায় হরির চরণামৃত ও  
নির্মাল্য আছে, তিনি শ্রীঅচ্যুত সদৃশ মহীয়ান ॥ ৩৯৮-  
৩৯৯ ॥

টীকা—অচ্যুতঃ অচ্যুততুল্য ইত্যর্থঃ, সাক্ষ্যাদি-  
প্রাপ্ত্যা ; যদ্বা, ভক্তিমার্গান্নিজেষ্টাদ্বা চ্যুতো ন ভবতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩৯৯ ॥

কিঞ্চ—

পাবনং বিষ্ণুনৈবেদ্যং সুরসিদ্ধমিতিঃ স্মৃতম্ ।

অন্যদেবস্য নৈবেদ্যং ভুক্ত্য চান্দ্রায়ণগন্ধরেৎ ॥ ৪০০ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণুনৈবেদ্য  
দেব, সিদ্ধ ও ঋষিগণ কর্তৃক পরমপবিত্র বলিয়া  
কীৰ্ত্তিত । তাহারাই বলিয়াছেন—অন্য দেবতার  
নৈবেদ্য ভোজন করিলে চান্দ্রায়ণ ব্রত করিতে হইবে  
॥ ৪০০ ॥

কোটিযজ্ঞৈস্ত যৎ পুণ্যং মাসোপোষণকোটিভিঃ ।

তৎ ফলং প্রাপ্যতে পুণ্ড্রিবিষ্ণোনৈবেদ্যভক্ষণাৎ ॥ ৪০১ ॥

তুলস্যাস্ত রজোজুষ্ঠং নৈবেদ্যস্য চ ভক্ষণম্ ।

নির্মাল্যঞ্চ ধৃতং যেন মহাপাতকনাশনম্ ॥ ৪০২ ॥



অনুবাদ—কোটি যজ্ঞানুষ্ঠানে, কোটি মাসোপবাসে  
যে পুণ্য অর্জিত হয়, শ্রীবিষ্ণুর নৈবেদ্য ভক্ষণদ্বারা  
মনুষ্য সেই ফল লাভ করে। তুলসীর ধূলিযুক্ত  
নৈবেদ্যভোজন এবং নির্মাল্য ধারণে মহাপাতক  
বিনষ্ট হয় ॥ ৪০১-৪০২ ॥

বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণে—

নৈবেদ্যং জগদীশস্য অন্নপানাদিকঞ্চ যৎ ।  
ভক্ষ্যাভক্ষ্যবিচারশ্চ নাস্তি তত্ত্বক্ষেণে দ্বিজাঃ ॥৪০৩॥  
ব্রহ্মবম্বিক্সিকারং হি যথা বিষ্ণুস্তথৈব তৎ ॥ ৪০৪ ॥  
বিকারং যে প্রকুর্ন্বন্তি ভক্ষণে তদ্ভিজাতয়ঃ ।  
কুর্ঠব্যাদিসমায়ুক্তাঃ পুত্রদারবিবর্জিতাঃ ।  
নিরয়ং যান্তি তে বিপ্রা যস্যাম্মাবর্ততে পুনঃ ॥৪০৫॥

অনুবাদ—বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—হে  
বিপ্রগণ! অবগত হও, শ্রীবিষ্ণুর নৈবেদ্য এবং অন্ন-  
পানাদি যে কোন দ্রব্য ভোজনবিষয়ে ভক্ষ্যাভক্ষ্য  
বিচার করিতে নাই। শ্রীবিষ্ণুনৈবেদ্য ব্রহ্মতুল্য  
নিবিকার। উহা শ্রীবিষ্ণুরই অনুরূপ, যে সকল ব্রাহ্মণ  
বিষ্ণুনৈবেদ্য ভক্ষণব্যাপারে বিকারগ্রস্ত হন, তাঁহারা  
কুর্ঠব্যাদিগ্রস্ত এবং স্ত্রীপুত্রাদিবিজিত হইয়া অনন্ত-  
কালের জন্য নরকগামী হন ॥ ৪০৩-৪০৫ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

নবমম্নং ফলং পুষ্পং নিবেদ্য মধুসূদনে ।  
পশ্চাত্তুঙক্তে স্বয়ং যশ্চ তস্য তুষ্যতি কেশবঃ ॥৪০৬॥  
অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে—শ্রীমধুসূদনকে যিনি  
নূতন অন্ন, ফল, ফুল, প্রভৃতি অর্পণ করিয়া পরে  
নিজে ভোজন করেন, শ্রীকেশব তাঁহাকে অত্যন্ত প্রীতি  
করেন ॥ ৪০৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

মুকুন্দাশনশেষস্ত যো হি ভুঙক্তে দিনে দিনে ।  
সিক্থে সিক্থে ভবেৎ পুণ্যং  
চান্দ্ৰায়ণশতাধিকম্ ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রীমুকু-

ন্দের নৈবেদ্যে যিনি নিত্য গ্রহণ করেন, সেই  
ব্যক্তির প্রতিগ্রাসে শত চান্দ্রায়ণব্রত হইতেও অধিক  
পুণ্যার্জন হয় ॥ ৪০৭ ॥

অন্যত্রাপি—

একাদশীসহস্রৈস্ত মাসোপোষণকোটিভিঃ ।

তৎ ফলং প্রাপ্যতে পুংতিবিকোনৈবেদ্যভক্ষণাৎ ॥

ইতি ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—অন্যস্থানেও উক্ত আছে—শ্রীবিষ্ণুর  
নৈবেদ্য ভক্ষণমাত্রই সহস্র একাদশী ব্রতের ও কোটি  
মাসোপবাসব্রতের ফল লাভ হয় ॥ ৪০৮ ॥

টীকা—একাদশীসহস্রৈরিত্যেনে তদ্রূপতগণাদপি  
ভগবন্নৈবেদ্যভক্ষণস্য মাহাত্ম্যমধিকমুক্তম্। যচ্চাগ্রে  
ভাগবতলক্ষণে লেখ্যং কাম্পবচনম্—‘প্রাণাত্যগ্নে ন  
চান্নস্তি দিনং প্রাপ্য হরেন্নরাঃ’ ইতি, তচ্চ ভগবন্ত্বহা-  
প্রসাদব্যতিরিক্তপরিমিত্তি জ্ঞেয়ম্। ন চ বক্তব্যম্—  
বৈষ্ণবানামনিবেদিতভক্ষণং সদা নিষিদ্ধমেবেতি,  
যতস্তদ্বচনং ন বৈষ্ণববিষয়ম্; কিন্তু প্রাণাত্যগ্নেহপি  
সতি যে নান্নস্তি তে ভাগবতা ইতি সামান্যোক্ত্যে।  
যদ্বা, ভগবত্ত্বক্তিরেব তদ্রূপমিতি বুদ্ধ্যা ভগবৎপ্রীত্য-  
পেক্ষয়া তত্র মহাপ্রসাদান্নভক্ষণেনাপি ন দোষঃ কোহপি  
প্রসজ্যেতেতি কেষাকিৎ সত্যং মতম্। ততশ্চৈতদ্বচনং  
নৈবেদ্যমাহাত্ম্যপরমেব, ন তু তদ্রূপনিষেধকমিতি  
মত্তব্যম্; যদ্বা, নিজবিশ্বাসবিশেষেণ ভগবদধরামৃত-  
মহাপ্রসাদবুদ্ধ্যা তদন্নাদ্যপভোগো ভক্তিরূপাদপ্যেকা-  
দশীব্রতাদেকান্তিনাং পরমফলত্বেনোপাদেয় ইতি  
যুক্ত্যেবোক্তম্—‘একাদশীসহস্রৈঃ’ ইতি ॥ ৪০৮ ॥

ততো যথোক্তম্ভাচম্য তাম্বুলাদি বিভজ্য চ ।

মহাপ্রসাদং দাস্যেন গৃহীয়াৎ প্রযতঃ স্বয়ম্ ॥৪০৯॥

অনুবাদ—অতঃপর নিয়মানুযায়ী আচমন করিয়া  
তাম্বুলাদি নিবেদনপূর্বক পবিত্র চিহ্নে নিজে দাস্যের  
নিমিত্ত মহাপ্রসাদ তাম্বুলাদি গ্রহণ করিবে ॥ ৪০৯ ॥

টীকা—মহাপ্রসাদরূপং তাম্বুলাদি, আদি-শব্দেন  
শ্রক্চন্দনাদি, ভাচম্য প্রযতঃ সন্ দাস্যেন নিমিত্তেন  
গৃহীয়াৎ উপযুক্ত্যে ॥ ৪০৯ ॥

তথা চ নবমকক্ষে শ্রীমদম্বরীষচরিতে (৪।২০)—

কামন্তু দাস্যে ন তু কামকাম্যয়া,

যথোক্তমঃশ্লোকজনাশ্রয়া রতিঃ ॥ ৪১০ ॥

অনুবাদ—নবমকক্ষে মহারাজ অম্বরীষ-চরিতে বলা হইয়াছে—তিনি মাল্য-চন্দনাদি-বিস্ময়-সেবাকে ভগবৎজনাশ্রয়া রতি লাভের জন্য ভগবদাস্যে তৎপর হইয়া গ্রহণ করিতেন, পরন্তু তাহা নিজ ভোগের ইচ্ছায় নহে, ভগবৎপ্রসাদ-মর্যাদা রক্ষার জন্যই মাত্র ॥ ৪১০ ॥

টীকা—কামং শব্দচন্দনাদিভোগং চকারেতি পূর্বশ্লোকস্থেনাবয়বঃ । দাস্যে নিমিত্তে, ন তু ভোগে-চ্ছয়া, তদ্বাপ্যুত্তমঃ শ্লোকজনা বৈষ্ণবাস্তদ্বিশয়া রতিঃ ॥ ৪১০ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্টবিলিখিত ভগবদ্ভক্তি বিলাসে মহাপ্রসাদ নামক নবম বিলাস ।



## দশম-বিলাসঃ

শ্রীকৃষ্ণচরণাভোজমধুপেভ্যো নমো নমঃ ।

কথঞ্চিদাশ্রয়াদ্যেষাং স্থাপি তদগচ্ছভাগ্ভবেৎ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—কুক্কুরবৎ অতিহীন জনও কোন-প্রকারে যাহাদের আশ্রয় পাইলে শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মের গচ্ছভাগী হয়, শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মের ভ্রমরসদৃশ সেই সকল ভক্তবৃন্দের শ্রীচরণে পুনঃ পুনঃ প্রণাম করি ॥ ১ ॥

টীকা—

শ্রীচৈতন্যপদাভোজ-রসিকেভ্যো নমো নমঃ ।

বহুধা যততেহভ্যাহয়ং যেষাং প্রীতিচিকীর্ষয়া ॥

অথ শ্রীভগবদ্মহাপ্রসাদসেবনানন্তরং সৎসঙ্গসেবাং লিখন্, তৎসুসিদ্ধয়ে সতঃ প্রণমতি—শ্রীকৃষ্ণেতি, শ্রীকৃষ্ণস্য চরণাভোজয়োর্মধু ভক্তিরসং পিবন্তীতি তথা তেভ্যঃ শ্রীভগবদ্ভ্যেভ্য ইত্যর্থঃ । নমো নম ইতি বীণসা ভক্তি-বিশেষণ । অপীত্যস্য পূর্বগ্রাপি সম্বন্ধঃ । যেষাং শ্রীকৃষ্ণচরণাভোজমধুপানাং কেনচিদপি প্রকা-রেন য আশ্রয়ঃ শরণাগতিঃ, তস্মাদপি স্থা ততুল্যঃ পরমনীচজনোহপীত্যর্থঃ, তস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণ-চরণাভোজমধুনঃ, তেষাং বা শ্রীকৃষ্ণচরণাভোজ-মধু-

প্রীতির্যথা স্যাত্তথা চকারেতি ভগবদ্ভক্ত-বিস্ময়ক-ভক্তেঃ পরমোপাদেয়ত্বমগ্রে লেখ্যং সূচিতম্ ॥ ৪১০ ॥

॥ ইতি নবমবিলাসটীকা ॥

নৈবেদ্যভক্ষণে যচ্চ নির্মালাগ্রহণে চ যৎ ।

মাহাত্ম্যাদৌ লিখিতং জ্ঞেয়ং সর্বমিহাপি তৎ ॥ ৪১১ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে ভগবদ্ভক্তিবিলাসে

মহাপ্রসাদো নাম নবমো বিলাসঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—পূর্বলিখিত নৈবেদ্যভক্ষণ জন্য এবং নির্মালাগ্রহণ জন্য মাহাত্ম্য এখানেও জানিতে হইবে ॥ ৪১১ ॥

পানাং গন্ধং ভজতি প্রাপ্নোতীতি তাদৃশো ভবেৎ । স্থাপীত্যানেন চ যথা কমলমধুপানমন্তস্য ভ্রমতো ভ্রম-রস্য কথঞ্চিৎ সম্বন্ধাৎ তন্মুখনির্গলমধুগন্ধেন কুক্কু-রেংহপ্যামোদিতো ভবেদিত্যত্র দৃষ্টান্ত উহাঃ অতস্ত-ল্লক্ষণাদিলিখনরূপ-সজ্জনাশ্রয়াৎ সৎসঙ্গাখ্যভক্তি-বিলাসস্য লিখনমযোগ্যাদপি মন্তঃ সুখং সম্যক্ ঘটে-তেতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

অথ শ্রীকৃষ্ণভক্তানাং সভাং সবিনয়ং শুভাম্ ।

গচ্ছেদ্বৈষ্ণবচিহ্নাত্যং পাতুং কৃষ্ণকথাসুধাম্ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—মহাপ্রসাদাদি গ্রহণ করতঃ শ্রীহরি-মন্দির-তিলক, মাল্য ও মুদ্রাদি বৈষ্ণবচিহ্নে বিভূষিত হইয়া বিনয় সহকারে শ্রীহরিকথারূপ অমৃত পান করিবার জন্য শ্রীকৃষ্ণভক্ত সাধুগণের সভায় গমন করিবে ॥ ২ ॥

টীকা—অথ মহাপ্রসাদাদিগ্রহণানন্তরম্, শুভাং নির্দোষাং সর্বসঙ্গুণাভ্যাং চেত্যর্থঃ । সবিনয়ং যথা



স্যাশ্বতা গচ্ছেৎ; কিমর্থম্? কৃষ্ণস্য কথৈব সুধা, তাং পাতুম্। যদ্যপি 'ন রোধয়তি মাং যোগঃ' (শ্রীভাঃ ১১।১২।১) ইত্যাদিনাহুগ্রতো লেখ্যেন বচন-জাতেন সতাং সঙ্গতিমাত্রস্যাপি পরমোপাদেয়ত্বমুক্তং, তথাপি ভগবৎকথামৃতরসপানমেব পরমোপাদেয়মিতি, কিংবা 'তস্মিন্ মহনুখরিতা মধুভিক্তিরিগ্র-পীযুষ-শেষসরিতঃ পরিতঃ প্রবত্তি (শ্রীভাঃ ৪।২৯।৪১) ইত্যাদিন্যায়েন সংসঙ্গতো ভগবৎকথাসুধাপানং স্বত-এব সম্পদ্যত ইতি' তৎ-স্বভাবানুভাবমাত্রমত্র লিখিত-মিতি দিক্। কথন্তুতঃ? বৈষ্ণবানাং চিহ্নেঃ হরি-মন্দির-তিলক-মালা-মুদ্রাদিভিরাভ্যঃ যুক্তঃ সন্; অন্যথা বৈষ্ণবজ্ঞানেন প্রত্যুত্থানাদ্যকরণাৎ, সভাসদাং তেষামপরাধাপত্ত্যা তস্যাপ্যপরাধাপত্তেঃ ॥ ২ ॥

তথা চ স্মৃতিঃ—

ইতিহাসপুরাণাভ্যাং ষষ্ঠ-সপ্তমকৌ নয়েৎ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে স্মৃতিশাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে—মহাভারতাদি ইতিহাস ও পুরাণ দ্বারা আটভাগে বিভক্ত দিনের ষষ্ঠ ও সপ্তম ভাগ অতিবাহিত করিবে ॥ ৩ ॥

টীকা—ভগবৎপূজানন্তরং মধ্যাহ্নে সংসঙ্গ ইতি কেশাঙ্কিতং নিরসন্ ভোজনানন্তরমেব সংসঙ্গ ইতি স্বমতং দ্রষ্টব্য়ং স্মৃতিবচনং প্রমাণয়তি—ইতিহাসেতি, ইতিহাসো ভরতাদিঃ, ষষ্ঠ-সপ্তমৌ অষ্টাধা-বিভক্ত-দিনভাগৌ নয়েৎ, পঞ্চমভাগে গৃহস্থস্য ভোজনবিধানাৎ ॥ ৩ ॥

অথ শ্রীভগবত্তত্ত্বানাং লক্ষণানি

সামান্যতঃ লৈগে—

বিষ্ণুরেব হি যস্যৈষ দেবতা বৈষ্ণবঃ স্মৃতঃ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবত্তত্ত্বগণের লক্ষণ-সমূহ লিঙ্গপুরাণে সাধারণভাবে বলা হইয়াছে যে—শ্রীবিষ্ণুই যাহার উপাস্য দেবতা তিনিই বৈষ্ণব বলিয়া কথিত হন ॥ ৪ ॥

টীকা—বিষ্ণুভক্ত্যমেব লক্ষয়তি—বিষ্ণুরেবেতি।

দেবতা ইষ্টদেবত্বেন পূজ্য ইত্যর্থঃ, এষ বৈষ্ণবঃ বিষ্ণুভক্তঃ স্মৃতঃ ॥ ৪ ॥

অত্র বিশেষঃ

ব্রত-কর্ম-গুণ-জ্ঞান-ভোগজ্ঞাদিমৎস্বপি।

শৈবেষ্যপি চ কৃষ্ণস্য ভক্তাঃ সন্তি তথা তথা ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বিশেষ লক্ষণ—উপবাসাদি ব্রত, সদাচারাদি কর্মসমূহ, করুণাদিগুণ, আত্মানাত্ম-বিবেকাদি জ্ঞান, বিষয়ভোগ, সৎসঙ্গে জন্ম ও বিদ্যা, ধন প্রভৃতি যুক্ত ব্যক্তিগণে তথা শৈবগণমধ্যেও উক্ত বিশেষপ্রকার ব্রতাদি দ্বারাই শ্রীকৃষ্ণের ভক্তগণ বিদ্যমান আছেন ॥ ৫ ॥

টীকা—এবং বিষ্ণুদেবতাকল্পমাত্রেন সামান্যতো ভগবত্তত্ত্বানাং লক্ষণং লিখিত্বা ইদানীং ব্রতাদি বিশেষেণ বিশেষতো লক্ষণানি লিখতি—ব্রতেতি। ব্রত-মুপবাসাদি, কর্ম সদাচারঃ, গুণঃ করুণাদিঃ, জ্ঞান-মাত্মানাত্মবিবেকাদি, ভোগঃ বিষয়সেবা, জন্ম সং-কুলোৎপত্ত্যাদি, আদি-শব্দাৎ বিদ্যাবিভাদিঃ, তত্তদ্-যুক্তেষু। যদ্যপি ব্রতাদীনামহেতুত্বাৎ তেষু বিষ্ণুভক্তা ন সম্ভবন্তি, তথাপি তেষু জনেষু মধ্যে তথা শৈবেষ্যপি মধ্যে, চকার উক্ত সমুচ্চয়ে, তথা তথা তেন ব্রতাদি বিশেষেণৈব প্রকারেণ কৃষ্ণস্য ভক্তাঃ সন্তি বর্তন্তে। ব্রতাদিনিষ্ঠতত্ত্বদৃশাস্ত্রদায়িকমধ্যে ভগবত্তত্ত্বাহেতুর্ভগ-বদ্রূপাদিপরতয়া তত্ত্ববিশেষতো ভগবত্তত্ত্বা জ্ঞেয়া ইত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

তত্র ব্রতিষু মধ্যে ভগবত্তত্ত্বাহেতু-ব্রতপরতা  
ভগবত্তত্ত্বলক্ষণম্

তথা ক্রান্তে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—

দশমীশেষ-সংযুক্তং দিনং বৈষ্ণববল্লভম্।

নোপাসতে মহীপাল তে বৈ ভাগবতা নরাঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—কথিত ব্রতিগণের মধ্যে ভগবত্তত্ত্বের নিমিত্ত ব্রতপরতাই ভগবত্তত্ত্বের লক্ষণ, এই বিষয়ে ক্রন্দপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—যে সকল মনুষ্য দশমীশেষ যুক্ত একাদশীর উপবাস না করেন,

হে রাজন্ ! তাঁহাদিগকে অবশ্যই ভাগবত বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ৬ ॥

টীকা—তদেব ক্রমেণ বিবিচ্য লিখতি—তত্ত্বত্যা-  
দিনা হরেঃ প্রিয় ইত্যন্তেন । ভগবদ্ভূতানি একাদশ্য-  
পবাসাদীনি, তৎপরতা ভগবদ্ভূতানাম্ লক্ষণম্ । তত্র  
হেতুঃ—ভগবদ্ভূতহেতুরিতি একাদশীব্রতাদিভিরেব  
ব্রবণাদিমুখ্যভক্তিপ্ররুতিঃ । যদ্বা ভক্তিহেতুর্য়স্যং সা,  
ভগবদ্ভক্তিং বিনা ভগবদ্ভূতৈবপ্ররুতিরিতি দিক্ ।  
এবমগ্রেহপ্যাহাম্ ; বৈষ্ণববল্লভং দিনমেকাদশী ॥ ৬ ॥

প্রাণাত্যয়ে ন চাগ্রস্তি দিনং প্রাপ্য হরেন্নরাঃ ।

কুর্ষ্বন্তি জাগরং রাত্নৌ সদা ভাগবতা হি তে ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—প্রাণসংশয় উপস্থিত হইলেও যাহারা  
শ্রীহরিবাসরে ভোজন করেন না এবং ঐ দিবস রাত্রি  
জাগরণ করেন, তাঁহাদিগকে সর্ব্বথা ভাগবত বলিয়া  
জানিবে ॥ ৭ ॥

টীকা—প্রাণাত্যয়ে মরণ-সঙ্কটেহপি প্রাপ্তে সতি ॥ ৭

উপোষ্য দ্বাদশীং শুদ্ধাং রাত্নৌ জাগরণান্বিতাম্ ।

অক্লান্ত সাধয়েদ্যন্ত স বৈ ভাগবতো নরঃ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—তিনিই ভাগবত, যিনি উপবাস থাকিয়া  
রাত্রিতে জাগরণ করিয়া শুদ্ধা দ্বাদশীকে অল্পপরিমাণে  
হইলেও সাধন করেন ॥ ৮ ॥

ভক্তির্ন বিচ্যুতা যেষাং ন চ্যুতানি ব্রতানি চ ।

সুপ্রিয়ঃ শ্রীপতির্ষেমাং তে স্যুর্ভাগবতা নরাঃ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—যাহারা একাদশী ব্রতের ও কাটিকাদি  
ব্রতের নিয়ম ভঙ্গ করেন না এবং ভক্তি হইতে বিচ্যুত  
নহেন ও শ্রীপতি যাহাদের প্রীতির পাত্র সেই সকল  
মনুষ্যই ভাগবত ॥ ৯ ॥

টীকা—ভগবদ্ভক্তির্ন বিচ্যুতেত্যন্তলক্ষণং নিদ্দি-  
শতি—ব্রতানি একাদশীকাটিকাদি-নিয়মাঃ ন চ্যুতানি  
নাপহাতানি, যেষাং ব্রতানাং সম্বন্ধেণ শ্রীপতিঃ সুপ্রিয়ঃ  
স্যাৎ ॥ ৯ ॥

কশ্মিষু ভগবদর্পণাদিনা তদাজ্ঞা-বুদ্ধ্যা বা ভক্তিহেতুঃ

সদাচারপরতা—

ধর্ম্মার্থং জীবিতং যেষাং সন্তানার্থঞ্চ মৈথুনম্ ।

পচনং বিপ্রমুখ্যার্থং জ্ঞেয়াস্তে বৈষ্ণবা নরাঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—কশ্মীগণের মধ্যে, কশ্মফল শ্রীভগবানে  
অর্পণাদি ভক্ত্যঙ্গসহকারে এবং শ্রুতি-স্মৃতি ইত্যাদি  
শ্রীভগবানের আদেশে আমি তাহা পালন করিতেছি,  
এই জ্ঞানে বা ভক্তিহেতু সদাচার পালন ।

কেবল ধর্ম্মের জন্য যাহাদিগের জীবন, সন্তানের  
জন্য মৈথুন এবং বিপ্রশ্রেষ্ঠের নিমিত্ত অন্নাদি রন্ধন,  
সেই সকল মনুষ্যগণকে বৈষ্ণব জানিতে হইবে ॥ ১০ ॥

টীকা—ভগবতি অর্পণং কশ্মফলসংফলস্য বা  
নিবেদনম্, আদি-শব্দাচ্চ ভগবতান্তর্য়্যামিণা প্রেরিতো-  
হহং করোমীতি দাসভাববিশেষস্তেন নন্দেবমপি  
কশ্মণোহত্যন্তবহিরঙ্গেন তথাস্তর্য়্যামিদৃষ্ট্যা সমর্পণাৎ  
জ্ঞানবিশেষস্পর্শেন চ সাক্ষাভক্তিহেতুত্বাভাবাৎ তৎ-  
পরত্বেন ভগবদ্ভক্তলক্ষণং ন ঘটত ইত্যাক্ষা পক্ষান্তরং  
লিখতি—তস্য ভগবতঃ আজ্ঞা, 'শ্রুতিস্মৃতী মমৈ-  
বাজ্ঞে' ইতি বচনাদরেণ তত্তদ্বিহিতকশ্মাচরণং, ভগব-  
দাজ্ঞা-প্রতিপালনমেবেতি সিধ্যতি । এবং ভগবদর্পণা-  
দিনা কৃতঃ সদাচারঃ সৎকশ্ম ভগবদ্ভক্তি-হেতুর্ভবতি,  
অতন্তৎপরতা কশ্মিষু মধ্যে ভগবদ্ভক্তলক্ষণমিত্যর্থঃ ।  
এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ ।

ধর্ম্মার্থমিত্যাদৌ যদ্যপি সাক্ষাভগবদর্পণাদিকং ন  
শ্রুয়তে, তথাপি তে বৈষ্ণবাঃ জ্ঞেয়া ইত্যাদুক্ত্যা তত্র  
তত্র ভগবদর্পণাদিকমুহ্যমেব, অন্যথা কেবলতত্তৎ-  
কশ্মনিষ্ঠয়া ভগবৎসম্বন্ধমাত্রাভাবাদ্বৈষ্ণবত্বানুপপত্তেঃ  
অথবা ধর্ম্মার্থমেব জীবিতং, ন তু বিষয়ভোগার্থং,  
সন্তানার্থমেব মৈথুনং, ন তু সুখার্থং, পচনম্ অন্নাদি-  
পাকক্রিয়া বিপ্রমুখ্যার্থমেব, ন তু স্বার্থম্ । তে বৈষ্ণ-  
বাঃ বৈষ্ণবত্বব্যতিরেকেণ তাদৃশশুদ্ধচিত্তত্বাভাবতন্তথা-  
প্রবৃত্ত্যসম্বাদিতি দিক্ ॥ ১০ ॥

অধ্বগন্তু পথি শ্রান্তং কালেহত্র গৃহমাগতম্ ।

যোহতিথিং পূজয়েত্তুয়া বৈষ্ণবঃ স ন সংশয়ঃ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—পথ পরিক্রমাহেতু পরিশ্রান্ত পথিক  
উপযুক্ত সময়ে গৃহে আসিলে অতিথিভাবে প্রীতি-



সহকারে যিনি তাঁহার পরিচর্যা করেন, নিঃসন্দেহে  
তিনি বৈষ্ণব ॥ ১১ ॥

টীকা—ভক্ত্যা ভগবৎপ্রীত্যা ॥ ১১ ॥

সদাচাররতাঃ শিষ্টাঃ সর্বভূতানুকম্পকাঃ ।

শুচয়ন্ত্যক্তরাগা য়ে সদা ভাগবতা হি তে ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—তাঁহারাই সর্বদা ভাগবত বলিয়া গণ্য  
হন, যাঁহারা সদাচার পালনকারী, শাস্ত্রানুগত, সর্ব-  
প্রাণির প্রতি দয়াবান্, পবিত্র এবং কৰ্মফলে অনাসক্ত  
॥ ১২ ॥

টীকা—শিষ্টাঃ শাস্ত্রপরাঃ, ত্যক্তৌ রাগঃ কৰ্ম-  
ফলাদৌ যৈস্তে, এবং ভগবদর্পণমায়াতমেব ॥ ১২ ॥

পাদে বৈশাখমাহাত্ম্যে শ্রীনারদাশ্বরীষ-সংবাদে—  
জীবিতং যস্য ধর্মার্থে ধর্মো হ্যর্থমেব চ ।

অহোরাত্রাণি পুণ্যার্থে তং মন্যে বৈষ্ণবং জনম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখমাহাত্ম্যে শ্রীনারদ-  
অশ্বরীষ-সংবাদে বলা হইয়াছে—ধর্মের জন্য যাঁহারা  
জীবন, ধর্ম ও শ্রীহরির জন্য এবং দিবারাত্র পুণ্য  
কর্ম নিমিত্ত যিনি ব্যয় করেন তাঁহাকে বৈষ্ণব বলিয়া  
মনে করি ॥ ১৩ ॥

টীকা—এবং যস্য পুণ্যার্থেহহোরাত্রাণি ভবন্তি  
তম্ ॥ ১৩ ॥

লৈঙ্গে চ—

বিষ্ণুভক্তিসমায়ুক্তান্ শ্রৌতস্মার্ত্তপ্রবর্ত্তকান্ ।

প্রীতো ভবতি যো দৃষ্টো বৈষ্ণবোহসৌ

প্রকীর্ত্তিতঃ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—লিঙ্গ পুরাণেও বলা হইয়াছে—শ্রুতি  
ও স্মৃতি প্রতিপাদ্য কর্ম প্রবর্ত্তক বিষ্ণুভক্তি বিশিষ্ট  
ব্যক্তিগণকে দর্শন করিয়া যিনি তুষ্ট হন, তিনি বৈষ্ণব  
বলিয়া আখ্যাত হন ॥ ১৪ ॥

টীকা—শ্রৌতানাং স্মার্ত্তানাঞ্চ কর্মণাং প্রবর্ত্তকান্  
॥ ১৪ ॥

ভগবৎসু ভক্তিহেতুঃ কৃপালুত্বাদি-সদৃশশীলতা ।

ক্লাম্বে তথৈব—

পরদুঃখেনাত্মদুঃখং মন্যন্তে যে নৃপোত্তম ।

ভগবদ্ব্যনুরক্তাস্তে নরা বৈষ্ণবা নৃপ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—ভগবদ্ভক্তিহেতু কৃপালুত্বাদি সদৃশ-  
শীলতা বিষয়ে কন্দপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে  
ভগীরথকে সম্বোধন করিয়া বলা হইয়াছে—যাঁহারা  
অপরের দুঃখকে নিজের দুঃখ বলিয়া মনে করেন,  
এই প্রকার ভগবদ্ব্যনুরক্ত মনুষ্যগণকে বৈষ্ণব  
বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ১৫ ॥

টীকা—অতস্ত এব নরা ভগবদ্ব্যনুরক্তা বৈষ্ণবাঃ,  
যদ্বা, বৈষ্ণবা ইত্যত্র হেতুঃ ভগবতো ধর্ম্যঃ স্বভাবঃ  
পরদুঃখাসহিষ্ণুতাদিস্তত্র নিতরাং রতা ইতি ॥ ১৫ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেবহুতি-সংবাদে—

তিতিষ্কবঃ কারুণিকাঃ সুহৃদঃ সর্বদেহিনাম্ ।

অজাতশত্রবঃ শান্তাঃ সাধবঃ সাধুভূষণাঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়-স্কন্ধে শ্রীকপিল-দেবহুতিসংবাদে  
—তিতিষ্কু কারুণিক সর্বজীব সুহৃৎ এবং অজাত-  
শত্রু ব্যক্তিগণকেই সাধু বলা হইয়াছে । সুশীলতাই  
ইহাদের অলংকার ॥ ১৬ ॥

টীকা—যে তিতিষ্কব ক্রমাশীলাঃ, সুহৃদঃ নিরু-  
পাধ্যুপকারিণঃ, শান্তাঃ ক্রোধাদিরহিতা বিনয়াদিমন্তো  
বা, সাধু সুশীলমেব ভূষণং যেষাং তে, তুলসীমালাদি  
সদ্ভ্যংবা, তে সাধবঃ ভগবদ্ভক্তা ইত্যর্থঃ । ‘অহং  
ভক্তপরাধীনঃ’ ( শ্রীভাঃ ৯।৪।৬৩ ) ইত্যুপক্রম্য সাধবো  
হৃদয়ং মহ্যম্’ ( শ্রীভাঃ ৯।৪।৬৮ ) ইত্যাদ্যুপসংহারে  
বদতা শ্রীভগবতা সাধব এব ভক্তা ইত্যভিব্যক্তাৎ ।  
এবং মহচ্ছন্দেনাপি মুখ্যতয়া ভগবদ্ভক্ত এনাভিধীমন্তে,  
শ্রীপ্রহলাদোক্তৌ—‘হরাবভক্তস্য কুতো মহদুগাঃ’  
( শ্রীভাঃ ৫।১৮।১২ ) ইত্যাদিবচনার্থবিচারাত্ । তথা  
সচ্ছন্দেনাপি ভগবদ্ভক্ত এব—‘মৎ-পাদপঙ্কজপলাশ-  
বিলাসভক্ত্যা, কর্ম্মাশয়ং গ্রন্থিতমুদগ্রথয়ন্তি সন্তঃ’  
( শ্রীভাঃ ৪।২২।৩৯ ) ইত্যাদিবচনার্থানুসারাদিত্যেবা  
দিক্ ॥ ১৬ ॥

পঞ্চমস্কন্ধে ঋষভদেবস্য পুত্রানুশাসনে—

মহৎসেবাং দ্বারমাহবিমুক্তে—

স্তমোদ্বারং যোষিতাং সঙ্গিসঙ্গম্ ।

মহান্তস্তে সমচিন্তাঃ প্রশান্তা

বিমন্যবঃ সুহৃদঃ সাধবো য়ে ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—পঞ্চমস্কন্ধে শ্রী ঋষভদেবের পুত্রানুশাসনে—  
—হে পুত্রগণ! বিদ্বান ব্যক্তিগণের মতে মহৎ সেবাই মুক্তিদ্বার, শ্রীসঙ্গীর সঙ্গ সংসারের বা নরকের দ্বার বলিয়া জানিবে। যাঁহারা সর্বভূতে সমদর্শী, প্রশান্ত ক্রোধরহিত, সর্বজীব সুহৃৎ এবং সদাচার-নিষ্ঠ, তাঁহারা ই মহৎ ॥ ১৭ ॥

টীকা—বিমুক্তেঃ বিশিষ্টায়া মুক্তেঃ শ্রীবৈকুণ্ঠ-লোকপ্রাপ্তিলক্ষণায়াঃ তমসঃ সংসারস্য নরকস্য বা দ্বারম্, সাধবঃ শাস্ত্রানুবর্তিনঃ ॥ ১৭ ॥

একাদশস্কন্ধে ভগবৎ-প্রদত্তোদ্ধব-প্রশ্নোত্তরে

( ১১।২৯-৩১ )—

কৃপালুরকৃতদ্রোহস্তিতিক্ষুঃ সর্বদেহিনাম্ ।

সত্যসারোহনবদ্যায়া সমঃ সর্বোপকারকঃ ॥ ১৮ ॥

কামাক্ষুভিতধীর্দান্তো মৃদুঃ শুচিরকিঞ্চনঃ ।

অনীহো মিতভুক্ শান্তঃ স্থিরো মচ্ছরণো মুনিঃ ॥ ১৯ ॥

অপ্রমত্তো গভীরাত্মা ধৃতিমান্ জিতমৃগ্ গুণঃ ।

অমানী মানদঃ কল্যো মৈত্রঃ কারুণিকঃ কবিঃ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—একাদশ-স্কন্ধে উদ্ধবের প্রশ্নের উত্তরে শ্রীভগবান কহিতেছেন—পরদুঃখ, কাতর, সহিষ্ণু, অকৃতদ্রোহ, সত্যসার, অসুয়াদি রহিত, সুখদুঃখে সমভাবাপন্ন, সর্বোপকারক, কামসকলে অক্ষুণ্ণচিত্ত, বাহ্যেন্দ্রিয় নিগ্রহশীল, কোমল স্বভাব, সদাচার সম্পন্ন, অপরিগ্রহী, দৃষ্টক্রিয়াশূন্য, লঘাহারী, সংযতাত্ত্বকরণ, স্বধর্মনিষ্ঠ, মদেকাশ্রয়, মননশীল সাবধানী, নিবিকার, ধৈর্য্যশীল, জিতমৃগ্ গুণ, বাসনারহিত, মানদায়ক, পর প্রবোধন সমর্থ, অবঞ্চক কারুণিক ও সম্যগ্ জ্ঞানীই বৈষ্ণবপদবাচ্য ॥ ১৮-২০ ॥

টীকা—শ্রীভগবতা প্রকর্ষণ দত্তে উদ্ধবকৃতপ্রশ্নস্য ‘সাধুস্তবোত্তমঃ শ্লোকঃ মতঃ কীদৃগ্বিধঃ প্রভো’ ইত্যস্য উত্তরে প্রতিবচনে কৃপালুঃ পরমদুঃখাসহিষ্ণুঃ, সর্বদেহিনাং কেষাঞ্চিদপ্যকৃত-দ্রোহঃ ; যদ্বা, সর্বদেহিনাম্ উত্তম-মধ্যমনীচানাং তিতিক্ষুঃ অপরাধসহিষ্ণুঃ,

সত্যং সারঃ স্থিরং বলং যস্য সঃ, অনবদ্যায়া অসু-  
য়াদি-রহিতঃ, সুখদুঃখয়োঃ সমঃ, যথাশক্তি সর্বোপ-  
কারকঃ, কামৈরক্ষুভিতচিত্তঃ, দান্তঃ সংযত-  
বাহ্যেন্দ্রিয়ঃ, মৃদুঃ অকঠিনচিত্তঃ, শুচিঃ সদাচারঃ,  
অকিঞ্চনঃ অপরিগ্রহঃ, অনীহঃ দৃষ্টক্রিয়াশূন্যঃ, মিত-  
ভুক্ লঘাহারঃ, শান্তঃ নিয়তাত্ত্বকরণঃ, স্থিরঃ স্বধর্ম-  
নিয়মাদৌ, মচ্ছরণঃ মদেকাশ্রয়ঃ, মুনির্মননশীলঃ  
স্থখাবার্তাত্যাগী বা, অপ্রমত্তঃ সাবধানঃ, গভীরাত্মা  
নিবিকারঃ, ধৃতিমান্ বিপদ্যপি অরূপণঃ, জিতমৃগ্-  
গুণঃ ক্ষুৎ-পিপাসে শোকমোহৌ জরামৃত্যু যড়ূর্ময়ঃ—  
এতে জিতা যেন সা, অমানী মানাকাঙ্ক্ষারহিতঃ,  
অন্যোভ্যো মানদঃ, কল্যঃ পরবোধনে দক্ষঃ, মৈত্রঃ  
অবঞ্চকঃ, কারুণিকঃ করুণয়ৈব সর্বত্র প্রবর্তমানঃ,  
ন তু দৃষ্টলোভেন, কবিঃ সম্যগ্জ্ঞানী ভগবদ্বর্ণশীলো  
বা ; যদ্যপ্যেতে পরদুঃখাসহিষ্ণুতাদয়ো গুণাঃ কতি-  
চিদন্যেত্বপি সম্ভবেয়ুঃ তথাপি ‘যস্যাস্তি ভক্তির্ভগ-  
বত্যকিঞ্চনা, সর্বৈগুণৈস্তত্র সমাসতে সুরাঃ’ ( শ্রীভাঃ  
৫।১৮।১২ ) ইত্যাদি-ন্যয়েন সর্বোপকার্যমেবাং গুণানাং  
ভগবন্তত্ত্বেষব সম্যক্ রূপেঃ । কিংবা ভগবন্তত্ত্বানাং  
গুণসাত্ত্বিকতয়া তেষব নিষ্ঠাব্যাগ্যা তৈগুণৈর্ভগ-  
বন্তত্ত্বং বোধ্যত ইতি দিক্ । এবমগ্রেহপূহ্যং ॥ ১৮-২০

বিষ্ণুপুরাণে যম-তত্ত্বটিসংবাদে —

ন চলতি নিজবর্ণধর্ম্যতো যঃ

সমমতিরাত্র-সুহৃদ্বিপক্ষপক্ষে ।

ন হরতি ন চলতি কিঞ্চিদুচ্চৈঃ

স্থিরমনসং তমবেহি বিষ্ণুভক্তম্ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে যম-যমদূতসংবাদে উক্ত  
হইয়াছে—যিনি স্বীয় বর্ণাশ্রমধর্ম্মে অবিচলিত, শত্রু  
মিত্রে সমবুদ্ধি সম্পন্ন, অনুকৃত, পরদ্রব্যে স্পৃহাহীন  
এবং স্থির চিত্ত তিনিই বিষ্ণুভক্ত ॥ ২১ ॥

জানিষু ভক্তিহেতুর্জানবতা

একাদশে (২।৪৫-৫২) হবিযোগেশ্বরোত্তরে—

সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেৎ ভগবন্তাবমান্যনঃ ।

তুতানি ভগবত্যাত্মন্যেভ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ২২ ॥



১ অনুবাদ—একাদশ-স্কন্ধে শ্রীহবিযোগেশ্বরের উত্তরে—হে নরেন্দ্র ! পরমাত্মা শ্রীহরি যাঁহার দৃষ্টিতে নিখিল বস্তুর ও জীবের নিয়ন্তা বা বিভূতি স্বরূপ এবং পরমাত্মা ভগবানে সৰ্ব্বভূতের অস্তিত্ব দর্শন করেন তিনি ভাগবত শ্রেষ্ঠ ॥ ২২ ॥

টীকা—শ্রীহবিযোগেশ্বরস্য উত্তরে, ‘অথ ভাগবতং শ্রুত যদ্ধর্মো যাদৃশো নৃণাম্ । যথা চরতি যদ্রুতে যৈলিঙ্গৈর্ভগবৎপ্রিয়ঃ ॥’ (শ্রীভাঃ ১০।২।৪৪) ইতি শ্রীনিমিপ্রসঙ্গ্য প্রতিবচনে । তত্র যদ্ধর্মো যস্মিন্ ধর্মে পরিনিষ্ঠিত ইত্যস্যোত্তরম্—সৰ্ব্বভূতেষ্বেতি । অততত্বাচ্চ মাতৃত্বাদাত্মা হি পরমো হরিঃ’ ইতি তত্ত্বোক্তেঃ, আত্মনো হরেঃ সৰ্ব্বভূতেষু মশকাদিত্বপি নিয়ন্তৃত্বেন বর্তমানস্য ভগবত্বাবৎ নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যামেব যঃ পশ্যেৎ ন তু তারতম্যম্ । অয়ঞ্চাত্তজ্ঞানপর ইতি জ্ঞেয়ং প্রকরণবলাৎ । এবমগ্রে ‘ঈশ্বরে’ ইত্যাদি-পদদ্বয়েহপি । অতএব পশ্যেদिति সম্ভাবনায়াম্ সপ্তমী । আত্মজ্ঞানপরস্য তাদৃশভগবজ্ঞ জ্ঞানাসত্ত্ব-বাত্তথা আত্মনি হরাবেব ভূতানি চ যঃ পশ্যেৎ । কথন্তুতে ভগবতি ?—অপ্রচুতৈশ্বর্য্যাদিরূপে, ন পুনর্জড়মলিনভূতাশ্রয়ত্বেন জাড্যাদিপ্রসক্ত্যা ঐশ্বর্য্যাদি-প্রচুতিং পশ্যেৎ, স সৰ্ব্বত্র পরিপূর্ণং ভগবত্ত্বং পশ্যান্ ভাগবতোত্তম ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

ন যস্য স্ব-পর ইতি বিত্তেত্বাভিনি বা ভিদা ।  
সৰ্ব্বভূতসমঃ শান্ত স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—ধনসম্পদে বা আত্মায় নিজের ও পরের এই ভেদবুদ্ধি যাঁহার নাই, সৰ্ব্বজীবে সমদর্শী ও শান্ত, তিনিই ভাগবতোত্তম ॥ ২৩ ॥

টীকা—বিভেষু স্থীয়ং পরকীয়ং বেতি আত্মনি চ স্বপরো বাত ভেদো যস্য নাস্তি, যতঃ সৰ্ব্বভূতেষু সমঃ । ভগবদ্ভূত্যা ভগবত্ত্বদৃষ্ট্যা বা, ব্যবহারা-দিনা তুল্যং, অতএব শান্তঃ ভগবন্নিষ্ঠবুদ্ধিঃ, ‘সমো মন্নিষ্ঠতা-বুদ্ধেঃ’ (শ্রীভাঃ ১০।১৯।৩৬) ইতি ভগ-বদুক্তেঃ । বৈ প্রসিক্তৌ, অস্য চ সদা ভগবন্নিষ্ঠত্বেন সৰ্ব্বত্র সদ্ব্যবহারাদিনা পূৰ্ব্বোক্তাদপি শ্রেষ্ঠামুহ্যম্, অতএব তস্মাদুত্তরো লেখ্যঃ এবমগ্রেহপি ॥ ২৩ ॥

একাদশে শ্রীভগবদুক্তৌ ( ১০।৩৩ )—

জাহ্না জাহ্নাথ যে বৈ মাং যাবান্ যশ্চাস্মি যাদৃশঃ ।  
ভজন্ত্যনন্যাভাবেন তে মে ভক্ততমা মতাঃ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীভগবান্ কহিতেছেন—সক্তিদানন্দরূপ সৰ্ব্বাত্মা দেশকাল অপরিচ্ছিন্ন আমাকে না জানিয়া বা জানিয়াও যাঁহারা একান্তভাবে ভজন করেন, তাঁহারাও আমার ভক্ততম, ইহাই আমি মনে করি ॥ ২৪ ॥

টীকা—যাবান্ দেশকালাপরিচ্ছিন্নঃ, যশ্চ সৰ্ব্বাত্মা, তং মাং জাহ্না জাহ্না পুনঃ পুনর্জাহ্না একান্তভাবে য়ে ভজন্তি । যদি চৈবং ব্যাখ্যেয়ং, যাবান্ নিত্যকৈশোরা-দিক্রুপঃ, যশ্চ শ্রীদেবকীনন্দন-যশোদাবৎসল্যোত্যাদি-রূপঃ, যাদৃশঃ সহজপরমসৌন্দর্য্যগুণ-লীলারসবিশেষা-শ্রয়ঃ । অন্যৎ সমানম্ ; ভাবঃ প্রেমেন এব পূৰ্ব্বাবস্থা, তত্রাপীশ্বরদৃষ্ট্যা ভয়গৌরবাদিনা বিশুদ্ধত্বাভাবাৎ বিশুদ্ধপরমপুরুষার্থরূপপ্রেমেনা নূনঃ, অতএব শ্রীশ্রামিপাদৈশ্চ তদ্ব্যাখ্যাতং সৰ্ব্বলক্ষণসারমাহেতি । যদ্বা, প্রথমং জাহ্না অর্থানন্তরমজাহ্না ভক্তিপরি-পাকেনানুসন্ধায়েতি । যদ্বা, অপার্থে অথ-শব্দঃ । জাহ্না ত্রজাহ্নাপি কেবলমেকান্তিত্বেন যে ভজন্তি পরি-চরন্ত্যেব, তদা প্রেমপরতাদৌ পদ্যমেতদ্রুটব্যম্ ॥২৪

তত্রৈব হবিযোগেশ্বরোত্তরে ( ১০।২।৪৬-৪৭ )—

ঈশ্বরে তদধীনেষু বালিশেষু দ্বিমৎসু চ ।  
প্রেমমৈত্রীরূপোপেক্ষা যঃ করোতি স মধ্যমঃ ॥২৫॥

অনুবাদ—যিনি ঈশ্বরে প্রেম, তদধীন জনে অর্থাৎ ভগবত্তত্ত্বজনের সহিত মিত্রতা, অজ্ঞানলোকদের প্রতি কৃপা এবং ভগবদ্বিমুখ জনের প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করেন, তিনি মধ্যমশ্রেণীর ভক্ত ॥ ২৫ ॥

টীকা—ঈশ্বরে ভগবতি প্রেম, তদধীনেষু তত্ত্বজেষু মৈত্রী সখ্যং, বালিশেষু অজ্ঞেষু কৃপাং, দ্বিমৎসু চোপেক্ষাং যঃ করোতি, স মধ্যমভাগবত ইত্যর্থঃ, তাদৃশভেদদর্শনাৎ ; যদ্বা, সৰ্ব্বভূতেষু তত্ত্বাস্যায়মর্থো দ্রষ্টব্যঃ—আত্মনো যো ভগবান্ ইষ্টদেবঃ শ্রীকৃষ্ণ-স্তস্য ভাবং প্রেম সৰ্ব্বভূতেষু যঃ পশ্যেৎ, তথা যানি ভূতানি সৰ্ব্বানি তেষাঞ্চ ভাবং ভগবতি যঃ পশ্যেৎ, তেষাং তভাবে হেতুঃ—‘আত্মনি আত্মবৎ স্বতো জগতঃ

প্রেমাস্পদে, যদ্বা, চেতনিতরি তৎপ্রেরণপ্রসাদেনৈব  
তত্ত্বাব ইত্যর্থঃ । কিংবা আত্মনোহপি চেতনিত্বেন  
তস্য পরমাশ্রয়ত্মানোহপি সকাশাৎ পরমপ্রেমা-  
স্পদত্বং যুক্তমেবেতি । এবঞ্চ স্বয়ং পরমপ্রেমরস-  
প্লুততয়া স্বানুমানেনান্যেত্বপি তথাদৃষ্ট্যাসৌ ভাগ-  
বতোত্তম এব ইত্যর্থঃ । ইতি । তদপেক্ষয়া চাস্য  
মধ্যমত্বমুচিতমেব । তাদৃশপ্রেমরাহিত্যেন সৰ্ব্বত্র  
তাদৃশদৃষ্ট্যভাবাৎ ইথং ব্যাখ্যায় চ পদ্যমিদং প্রেম-  
পরতাদৌ দৃষ্টব্যম্ ॥ ২৫ ॥

অর্চ্যামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে ।

ন তত্তত্তেষু চান্যেষু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ ॥২৬॥

অনুবাদ—প্রতিমাতে শ্রদ্ধাসহকারে যিনি শ্রীহরির  
পূজা করেন কিন্তু তাঁহার ভক্ত কিংবা অন্যকে পূজা  
করেন না, তিনি প্রাকৃত ভক্ত ॥ ২৬ ॥

টীকা—অর্চ্যমাং প্রতিমাম্যমেব পূজামীহতে  
করোতি, ন তত্তত্তেষু অন্যেষু চ সুতরাং ন করোতি  
প্রাকৃতঃ প্রকৃতিপ্রারম্ভঃ, অধুনৈব প্রারম্ভভক্তিঃ, শনৈ-  
রুত্তমো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ । অর্চ্যামিত্যনেন চ তস্য  
তদ্ব্যক্ত্যবস্থাপগমসূচনাৎ । ‘পূজ্যে বিষ্ণৌ শিলাধীঃ’  
ইত্যাদিবচনপ্রামাণ্যেন দোষবিশেষাপত্তস্তথা বৈষ্ণবা-  
সন্মাননাট্য কনিষ্ঠত্বং দশিতম্ । যদ্বা, অর্চ্যামিতি  
নিমিত্তসমুদয়ী । পূজার্থমেব হরয়ে পূজাং শ্রদ্ধয়া  
করোতি, তথা অন্যেষু চ দেবতান্তরেষু ভক্তঃ, ন চ  
তত্তত্তেষু বৈভবেষু ভক্তঃ, স প্রাকৃতঃ কনিষ্ঠো ভাগ-  
বত ইত্যর্থঃ । সোহপি ভগবৎপূজা-প্রবৃত্ত্যা কালে-  
নোত্তমো ভবতীতি জ্ঞেয়ম্ । অস্যা চ দেবোত্তমা-  
দিজ্ঞানেনৈব, কিংবা হরয়ে পূজনেনৈব লোকেষু নিজ-  
পূজা স্যাদিত্যনেন তৎপূজায়াং প্রবৃত্তেজ্ঞানিত্বং গময়তি  
॥ ২৬ ॥

ভোগবৎসু ভক্তিহেতুর্ভোগানাসক্ততা

হবিষ্যোগেশ্বরোত্তরে (শ্রীভাঃ ১১।২।৪৮)—

গৃহীত্বাপীজ্ঞৈরর্থান যো ন দ্বেষ্টি ন কাঙ্কতি ।

বিষ্ণোর্মাম্মাদিদং পশ্যন্ স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥২৭॥

অনুবাদ—ভোগবিশিষ্ট ব্যক্তিগণের ভোগবিষয়ে  
অনাসক্ততা ভক্তির হেতু হইয়া থাকে—হবিষ্যোগেশ্বরের  
উত্তরে—হে মহারাজ ! ইন্দ্রিয়াদি দ্বারা অর্থ গ্রহণ  
করিয়াও যিনি এই পৃথিবীকে বিষ্ণুমাম্মারূপে অনুভব  
করতঃ ঐ সমস্ত মায়িক ভোগ্য দ্রব্যে আনন্দ বা  
নিরানন্দ প্রকাশ করেন না, সেই ব্যক্তিই ভাগবতোত্তম  
॥ ২৭ ॥

টীকা—শ্রীকৃষ্ণাবিশিষ্টচিত্তো ন গৃহীত্যেব, ইন্দ্রিয়ৈ-  
রর্থান বিষয়ান্ গৃহীত্বাপীত্যপি শব্দার্থঃ, ন দ্বেষ্টি—  
তেষাং দোষবত্তেহপি সতি ন মিন্দাদিকং করোতী-  
ত্যর্থঃ । ন কাঙ্কতি গুণবত্তেহপি সতি ন কাময়তে,  
যথোৎপন্নমেব তান্ সেবতে ইত্যর্থঃ, ভোগানাসক্ত-  
ত্বাৎ । তত্রৈব হেতুঃ—ইদমর্থাদিকং সৰ্ব্বমপি  
বিষ্ণোর্মাম্মাং মায়েতি পশ্যন্নতি ॥ ২৭ ॥

সজ্জন্মবিদ্যাাদিমৎসু ভক্তিহেতুর্নিরভিমানিতা

তত্রৈব ( শ্রীভাঃ ১১।২।৫১ )—

ন যস্য জন্মকর্মভ্যাং ন বর্ণাশ্রমজাতিভিঃ ।

সজ্জতেহস্মিন্নহং ভাবো দেহে বৈ স হরয়ে প্রিয়ঃ ॥২৮

ভাঃ কথঞ্চিদ্ভক্ত্যেব জ্ঞানানাসক্ত্যমানিতা ।

ভক্তিনিষ্ঠাপকা জায়ান্ততো হ্যত্তমতোদিতা ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—সৎকুলে জন্ম ও বিদ্যাদিবিশিষ্ট ব্যক্তি-  
গণের নিরভিমানতাই ভক্তির কারণ, একাদশক্কেই  
বলা হইয়াছে—এই পাক্‌ভৌতিক দেহে যাহার জন্ম,  
কর্ম, বর্ণ, আশ্রম ও জাতিহেতু অহংভাবে জন্মায় না,  
হে মহারাজ ! তিনিই হরিপ্রিয় । অমানিতা জ্ঞান  
এবং অনাসক্তি প্রভৃতি ভাব সকল কিঞ্চিৎ পরিচর্য্যা  
ভক্তিদ্বারাই ভক্তির পরিপোষক হয়, এই হেতু পূর্ব  
পূর্ব ভাব হইতে তাহাদের উৎকর্ষ হইয়া থাকে ॥২৮-  
২৯ ॥

টীকা—জন্ম সৎকুলং, কর্ম তপ আদি, বর্ণো  
বিপ্রভাদিঃ, আশ্রমঃ ব্রহ্মচর্য্যাদিঃ জাতিঃ মূর্খাভি-  
শিষ্টাশ্রমতাদানুলোমজত্বং, তৈরপ্যস্মিন্ ঈদৃশগুণ-  
বতাপি দেহে যস্যাহংভাবঃ মহাকুলীনোহহমিত্যাদ্য-  
ভিমানো নসজ্জতে, স হরয়ে প্রিয়ো ভগবন্তজ্ঞোত্তমো  
জ্ঞেয় ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥



টীকা—নম্বেবং নিষ্কিণেশ-ভগবন্তুল্লক্ষণ-  
মেবায়াতং, তৎ কৃতঃ ? তত্র তত্র এষ ভাগবতোত্তম  
ইত্যাদি-নির্দেশাৎ ; তত্রাহ—ভাবা ইতি । কথঞ্চিৎ  
কেনাপি কিঞ্চিৎপরিচর্যাভাবাদিনা প্রকারেণ যা  
ভক্তিস্ত্যেব, ন তু কর্মাদিনা যাস্তাঃ পূর্বলিখিতা  
জ্ঞানাদয়ো জ্ঞাতা বা যদি ; তত্র জ্ঞানং সর্বভূতেতিব-  
ত্যাदिষু অনাসক্তিঃ চ ভোগানাসক্তত্বং ‘গৃহীত্বাপীড়িত্যৈঃ’  
ইত্যত্র, অমানিতা চ নিরতিমানত্বং ‘ন যস্য জন্ম’  
ইত্যত্র দশিতম্ । কথন্তুতাঃ ? ভক্তেঃ নিষ্ঠাপকাঃ  
পরিপাক-প্রাপকাঃ, অনেন চ ভক্তেজ্ঞাততয়া প্রাপ্তং  
ভক্তেজ্ঞানাদিফলত্বং নিরন্তং, ভক্তিজ্ঞাতাবাস্তব-ফল-  
রূপ-জ্ঞানাদিপরিবর্তিতভক্তিনিষ্ঠাফলত্বাৎ । হি-  
শব্দোহবধারণঃ । ততস্তেভ্যস্তদভিপ্রায়েণৈব বা উক্ত-  
মতা তেষাম্ উদিতা উদ্গতা, তত্র তত্রোক্তা বা, অন্যথা  
জ্ঞানাদিমাগ্নপত্তেন ভাগবতোত্তমত্বাদানুপপত্তেঃ ।  
এতচ্চ শ্রীভাগবতামৃতোত্তরখণ্ডে সকারণং বিরূত-  
মেবাস্তি । অত্র চ তাদৃশ-জ্ঞানাদ্যনঙ্গীকারেণা-  
সামান্যভক্তমাগ্নলক্ষণে তে লিখিতাঃ, তথাপি ভাগ-  
বতোত্তম ইত্যাদিকং পূর্বলিখিতভগবদ্ভূতপরাদ্য-  
পেক্ষয়োহ্যমিত্যোষা দিক্ ॥ ২৯ ॥

শৈবেষু শ্রীশিবকৃষ্ণাভেদকাঃ

রুহ্মারদীয়ে—

শিবে চ পরমেশানে বিষ্ণৌ চ পরমাত্মনি ।

সমবুদ্ধ্যা প্রবর্তন্তে তে বৈ ভাগবতোত্তমাঃ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—শৈবগণের মধ্যে শ্রীশিব ও শ্রীকৃষ্ণে  
অভেদজ্ঞানকারিগণই বৈষ্ণব, রুহ্মারদীয়পুরাণে  
উক্ত হইয়াছে—পরমাত্মা শ্রীবিষ্ণুতে এবং পরম ঈশান  
শ্রীশিবে সমবুদ্ধি সম্পন্ন ব্যক্তিগণই ভাগবতোত্তম ॥ ৩০ ॥

টীকা—যথা জ্ঞানাদি-সম্প্রদায়েষু ভগবজ্জ্ঞানাদি-  
পরতয়া ভগবন্তুল্লক্ষণং লিখিতম্, তথা শৈবসম্প্র-  
দায়েষ্বপি শ্রীশিবেন সহ শ্রীকৃষ্ণস্যাভেদকতা অপৃথক্  
দর্শনং ভগবন্তুল্লক্ষণমিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

অন্যচ্চ তেষাং ভগবচ্ছাস্ত্রার্থপরতাদিকম্ ।

সাক্ষাৎভক্ত্যাশ্রয়ং মুখ্যং লক্ষণং লিখ্যতেহধুনা ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—ভগবন্তুল্লক্ষণের অন্যান্য ভগবৎ শাস্ত্র-  
পরতাদি অন্যান্য ভক্তি লক্ষণ থাকিলেও এখন সাক্ষাৎ  
ভক্তিস্বরূপ ভগবন্তুল্লক্ষণের প্রধান বা মুখ্য লক্ষণ বর্ণনা  
করিতেছি ॥ ৩১ ॥

টীকা—যদ্যপি পূর্ববৎ শাস্ত্রপরেণ ভাগবতশাস্ত্র-  
পরতা ভগবন্তুল্লক্ষণসিদ্ধেস্তৎকর্তব্যমিহনামিতি  
শ্রীভাগবতশাস্ত্রপরতাদাবত্রাপি ব্যাখ্যা ঘটতে, তথাপি  
শ্রীভাগবতশাস্ত্রপরতাদৌ সাক্ষাদেব ভগবন্তুল্লক্ষণ-  
সিদ্ধেস্তৎকর্তব্যমিহনামিতি । অতএব লিখতি—অন্যচ্চেতি ।  
তেষাং ভগবন্তুল্লক্ষণাং সাক্ষাৎভক্ত্যাশ্রয়ং ভক্তিস্বরূপম্,  
অতএব পূর্বং সর্বত্র ভক্তিহেতুরিতি ঘটিতম্ ॥ ৩১ ॥

### শ্রীভাগবতশাস্ত্রপরতা

ক্রান্তে—

যেষাং ভাগবতং সদা তিষ্ঠতি সন্নিধৌ ।

পূজয়ন্তি চ যে নিত্যং তে স্যুর্ভাগবতা নরাঃ ॥ ৩২ ॥

যেষাং ভাগবতং শাস্ত্রং জীবিতাদমিকং ভবেৎ ।

মহাভাগবতাঃ শ্রেষ্ঠা বিষ্ণুনা কথিতা নরাঃ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে বলিত হইয়াছে যে—ভাগবত  
শাস্ত্র যাঁহারা সর্বদা রক্ষা করেন ও পূজা করেন, সেই  
সকল মনুষ্য ভাগবত বলিয়া আখ্যায়িত হন । ভাগবত  
শাস্ত্র যাঁহাদের প্রাণ হইতেও অধিক, শ্রীভগবান সেই  
শ্রেষ্ঠ মানবগণকে মহাভাগবত বলিয়া কীর্তন করিয়া-  
ছেন ॥ ৩২-৩৩ ॥

টীকা—ভাগবতং ভগবৎপরং শ্রীমভাগবতাত্ম্যং  
বা ॥ ৩২ ॥

### বৈষ্ণবসম্মান-নিষ্ঠা

লৈঙ্গে—

বিষ্ণুভক্তমথায়াতং যো দৃষ্টো সুমুখঃ প্রিয়ঃ ।

প্রণামাদি করোত্যেব বাসুদেবে যথা তথা ।

স বৈ ভক্ত ইতি জ্ঞেয়ঃ স পুন্যতি জগদ্বনম্ ॥ ৩৪ ॥

রুক্মাক্ষরা গিরঃ শুব্ধা তথা ভাগবতেন্নিষ্ঠাঃ ।

প্রণাম-পূর্বকং ক্রান্তো যো বদেদ্বৈষ্ণবো হি সঃ ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবসম্মানবিষয়ে নিষ্ঠা সম্বন্ধে  
লিঙ্গপুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রীবাসুদেবকে যে প্রকার  
প্রণামাদি করা হয়, সেইপ্রকার যিনি শ্রীবিষ্ণুভক্ত-  
ব্যক্তিকে আসিতে দেখিয়া প্রীতিসহকারে সহাস্যবদনে  
প্রণামাদি করেন, তাঁহাকে ভগবন্ত বলিয়া জানিতে  
হইবে। তিনি ত্রিভুবন পবিত্র করিতে সমর্থ।

ভগবন্তের মুখ নির্গত কটু কথা শুনিয়াও যিনি  
সহিষ্ণুতা অবলম্বন পূর্বক তাঁহাকে প্রণাম করিয়া  
সম্ভাষণাদি করেন, তিনি নিশ্চয়ই বৈষ্ণব ॥ ৩৪-৩৫ ॥

টীকা—যদ্যপি বৈষ্ণবসম্মানন-মাত্রমেব ভক্তিহেতু-  
ত্বেন পূর্ববৎ ভগবন্তলক্ষণং স্যাৎ, তথাপি কদা-  
চিদন্যস্যাপ্যাতিথ্যাদিনা তৎ স্টত ইতি ভগবদ্ভূতপর-  
তাদিবৎ তৎপরত্বাভাবেন ভগবন্তত্বাহনি-প্রসঙ্গাদত্র  
নিষ্ঠাশব্দপ্রয়োগঃ। এবমগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ৩৪ ॥

টীকা—তথৈতি পূর্বসমুচ্চয়ে অনির্বচনীয় ইতি  
বা, ভাগবতেন বৈষ্ণবেন ঈরিতা উক্তাঃ গিরঃ বাক্যানি  
শৃণ্বন্নপি, ক্ৰাত্বা তা গিরঃ সোচ্চা বদেৎ সম্ভাষেৎ  
॥ ৩৫ ॥

ভোজনান্ধাদনং সৰ্ব্বং যথাশক্ত্যা কৰোতি যঃ।

বিষ্ণুভক্তস্য সততং স বৈ ভাগবতঃ স্মৃতঃ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি সবসময় নিজের সামর্থ্য  
অনুসারে ভগবন্তগুণের অন্নবস্ত্রাদি প্রয়োজনীয় দ্রব্য  
দান করেন, তাঁহাকে অবশ্যই ভগবন্ত বলিতে হইবে  
॥ ৩৬ ॥

টীকা—যথাশক্ত্যা যথাশক্তি; যদ্বা যথা যথাবৎ  
শক্ত্যা স্বশক্তিঃ ন্যাস্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

গারুড়ে—

যেন সৰ্ব্বাশ্রনা বিষ্ণুভক্ত্যা ভাবো নিবেশিতঃ।

বৈষ্ণবেষু কৃতাত্মান্যহাভাগবতো হি সঃ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—যিনি  
সৰ্ব্বতোভাবে শ্রীবিষ্ণুভক্তিতে চিত্ত সম্মিষিষ্ট করিয়া

বৈষ্ণবগণে আত্মসমর্পণ করিয়াছেন, তিনি নিশ্চয়  
মহাভাগবত বলিয়া অভিহিত ॥ ৩৭ ॥

### শ্রীতুলসীসেবানিষ্ঠা

বৃহন্নারদীয়ে শ্রীভগবন্মার্কণ্ডেয়সংবাদে—

তুলসীকাননং দৃষ্ট্বা যে নমস্কৃত্যে নরঃ।

তৎকাষ্ঠাঙ্কিতকর্ণা যে তে বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ৩৮ ॥

তুলসীগন্ধমাত্রায় সন্তোষং কুর্ষতে তু যে।

তন্মূলমুক্তা যৈশ্চ তে বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ৩৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীতুলসীসেবায় নিষ্ঠা বিষয়ে বৃহন্নার-  
দীয়পুরাণে শ্রীভগবান-মার্কণ্ডেয়-সংবাদে উক্ত হইয়াছে  
যে—যাঁহারা তুলসীকানন দেখিয়া প্রণাম করেন এবং  
তুলসীকাষ্ঠ কর্ণে ধারণ করেন, তাঁহারা নিশ্চয় ভাগ-  
বতোত্তম। যাঁহারা তুলসীর গন্ধ আশ্রয় করতঃ আন-  
ন্দিত হন এবং তুলসী মূলের মাটি দিয়া ললাটাদিতে  
তিলকাদি নিৰ্ম্মাণ করেন, তাঁহারা নিশ্চয় ভাগবতোত্তম  
॥ ৩৮-৩৯ ॥

টীকা—তস্যাস্তুলস্যা মূলস্য মৃৎ মৃত্তিকা তিলকা-  
দিক্রপেণ ভালাদৌ যৈধৃত্য ॥ ৩৯ ॥

### শ্রীভগবতঃ কথাপরতা

বৃহন্নারদীয়ে শ্রীভগবন্মার্কণ্ডেয়সংবাদে—

মৎকথাশ্রবণে যেমাং বর্ততে সাত্ত্বিকী মতিঃ।

তদ্বক্তরি সুভক্তিঃ চ তে বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের কথায় তৎপরতা সম্বন্ধে  
ঐ বৃহন্নারদীয়পুরাণেই শ্রীভগবদুক্তি—আমার কথা  
শোনার জন্য যাঁহাদের সাত্ত্বিকী মতি রহিয়াছে এবং  
মৎকথা যাঁহারা কীর্তন করেন, তাঁহাদিগের প্রতি  
ভক্তি আছে, তাঁহারা নিশ্চয় ভাগবতোত্তম ॥ ৪০ ॥

টীকা—এবং ভক্তি-বাহ্যভাবতাং ভগবন্তজ্ঞানাং  
লক্ষণানি নিখিচ্ছেদানীং ভক্ত্যন্তরঙ্গবতাং লক্ষণানি  
লিখতি—মৎকথিত্যাদিনা যাবদেতল্লক্ষণসমাপ্তি।  
সাত্ত্বিকী কামাদিরহিতা স্থিরা বা, তস্য মৎকথায়  
বক্তরি কথকে ॥ ৪০ ॥



ক্লাম্পে শ্রীভগবদজ্জুনসংবাদে—

মৎকথাং কুরুতে যস্য মৎকথাঞ্চ শৃণোতি যঃ ।

হৃদ্যাতে মৎকথাম্মাঞ্চ স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীভগবদজ্জুন-সংবাদে—

আমার কথার বক্তা, শ্রোতা এবং যিনি আমার কথায়  
আনন্দ পান, তিনি নিশ্চয় ভাগবতোত্তম ॥ ৪১ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে ( ২৫।২৩ ) তত্রৈব —

মদাপ্রয়াঃ কথা মূঢ়তাঃ শৃণ্বন্তি কথয়ন্তি চ ।

তপন্তি বিবিধান্তাপা নৈতান্মদগতচেতসঃ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে কপিল-দেবহুতি-সংবাদে

কপিলদেবের উক্তি-যে যাহারা সবসময় অপ্রগল্ভ  
হইয়া আমার পবিত্র কথা শ্রবণ এবং কীর্তন করেন,  
তাঁহাদিগের চিত্ত আমাতে নিবিষ্ট থাকিতে ছিতাপ  
জ্বালা তাঁহাদিগের ব্যাথা জন্মাইতে পারে না ॥ ৪২ ॥

টীকা—এতান্ মৎকথাম্মাঃ শ্রোতৃন্ বক্তৃৎশ্চ  
তাপা আধ্যাত্মিকাদয়ঃ ন তপন্তি, স ব্যাথয়ন্তি । কুতঃ?  
কথ্যৈব মদগতং চেতো যেমাং তান্ ; যদ্বা, যে  
তাপৈর্নাভিভূয়ন্তে, তে সাধব ইত্যত্রার্থো দ্রষ্টব্যঃ, সাধু-  
লক্ষণান্তরুক্তত্বাৎ । ততশ্চ শ্রবণাদিগ্রন্থং তাপানভি-  
ভূতত্বং চৈকমিত্যেবং লক্ষণচতুষ্টয়মুক্তম্ ; যদ্বা, মদ-  
গতচেতস ইতি—মৎস্মরণপরাংশ্চ ন তপন্তীত্যর্থঃ ;  
এবং ক্রমেণ শ্রবণ-কীর্তন-স্মরণ-পর্যায়ং মাহাত্ম্যং  
জ্ঞেয়ম্, তে সাধব ইতি—সাধুলক্ষণান্তঃপাতিত্বাৎ স্বত  
এবায়াতি ॥ ৪২ ॥

### নামপরতা

বৃহন্নারদীয়ে তত্রৈব—

মন্মানসাশ্চ মন্ততা মন্তজজন-লোলুপাঃ ।

মন্মামশ্রবণাসক্তান্তে বৈ ভাগবতোত্তমাঃ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীনামে তৎপরতা, বৃহন্নারদীয়পুরাণে

শ্রীভগবদুক্তিতে যথা—আমার ভক্ত আমাতে সমপিত  
চিত্ত, আমার ভক্তজনের প্রতি লোভ পরায়ণ এবং  
আমার নাম শ্রবণে অনুরক্ত, ইহারা নিশ্চয় ভাগবতো-  
ত্তম ॥ ৪৩ ॥

টীকা—মন্ততা ইতি—মৎসেবাদিপরা ইত্যর্থঃ ।

যদ্যপ্যেবং লক্ষণচতুষ্টয়মুক্তং, তথাপ্যন্যত্র স্মরণাদি-  
গ্রন্থবৃত্তেরন্থ নামপরতা-প্রকরণে নামশ্রবণাসক্তত্বমেব  
একং লক্ষণম্, তৎ গ্রন্থঞ্চ তত্র দৃষ্টান্তত্বেন জ্ঞেয়ম্ ;  
এবমন্যত্রাপি ॥ ৪৩ ॥

যেহভিনন্দন্তি নামানি হরেঃ শৃণ্বন্তি হৃষিতাঃ ।

রোম-ধিতশরীরাস্চ তে বৈ ভাগবতোত্তমাঃ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিনাম শ্রবণে যাহারা আনন্দ পান

এবং সানন্দে তাহা শ্রবণ করেন ও শ্রীনাম শ্রবণে  
রোমাঞ্চিত কণ্ঠের হন, তাহারা নিশ্চয় ভাগবতোত্তম  
॥ ৪৪ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

অন্যোষামুদয়ং দৃষ্টা যেহভিনন্দন্তি মানবাঃ ।

হরিনামপরা যে চ তে বৈ ভাগবতোত্তমাঃ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—ঐ বৃহন্নারদীয়পুরাণেরই অন্যত্র উক্ত  
আছে যে—অন্যের উন্নতি দেখিয়া যাহারা আনন্দিত  
হন এবং যাহারা হরিনাম পরায়ণ তাহারা অবশ্যই  
ভাগবতোত্তম ॥ ৪৫ ॥

টীকা—নামপরা ইতি—নামশ্রবণকীর্তনাদিকারিণ  
ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

### স্মরণপরতা

তত্র স্বধর্মনিষ্ঠয়া রাগদ্বেষাদিনিবৃত্ত্যা স্মরণম্ ॥

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে যম-তত্ত্বট সংবাদে—

ন চলতি য উচ্চৈঃ শ্রীভগবৎপদারবিন্দে,

সিতমনাস্তমবেহি বিষ্ণুভক্তম্ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—স্মরণে তৎপরতা, এই বিষয়ে স্বধর্ম  
নিষ্ঠা দ্বারা রাগদ্বেষাদি দূরীভূত হইলেই স্মরণ হয় ।

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে যম-যমদূত-সংবাদে বলিত হইয়াছে  
—শ্রীভগবদ্পাদপদ্মে অতিশয় শুদ্ধমনা অর্থাৎ সুবিশুদ্ধ  
চিত্ত এবং যিনি কখনই বিচলিত হন না, তাহাকেই  
বিষ্ণুভক্ত বলিয়া জানিবে ॥ ৪৬ ॥

টীকা—এবং কথাপরতয়া নামপরতয়া চ ভগ-

বস্তুজানাং শ্রবণ-কীৰ্ত্তনপরত্বং লক্ষণং লিখিত্বা ইদা-  
নীং 'ন চলতি' ইত্যাদিনা 'অকর্তাপ' ইত্যন্তেন স্মরণ-  
পরত্বং লিখন্ তত্র বিশেষং লিখতি—তত্ত্বৈতি । স্বধর্ম-  
নিষ্ঠয়া রাগতো দৈষাচ্চ ; আদি-শব্দেন কলিকলুষ-  
লোভাদেচ সকাশান্নিরুক্তিরূপরতিঃ, তয়া যৎ স্মরণম্

তত্র তু স্মরণপরং শ্রীমত্তগবত্তত্ত্বং সসাধনং  
নিদিশতি—ন চলতীতি । উচৈঃ শ্রীকৃষ্ণবিষয়ক-  
জ্ঞাদতিশয়েন সিতং স্বচ্ছং রাগাদিরহিতং মনো যস্য ;  
যদ্বা, প্রস্তাবাদর্থাপত্ত্যা বিফাবেব, কিংবা উচৈঃ পর-  
মোচ্চতরেহত্যন্ত-দুর্লভে শ্রীভগবচ্চরণারবিন্দে সিতং  
বদ্ধং মনো যেন তং বিষ্ণুভক্তং বিদ্ধি । সিতমনস্তস্য-  
বিজ্ঞেয়ত্বাৎ আপকচিহ্নান্যাহ—ন চলতীতি । বিফো-  
রিত্তমাজ্ঞেত্যেবং হি ক্রিয়মাণঃ স্বধর্মো বিষ্ণুং প্রীণয়ন্  
সত্ত্ব-গুণিদ্ধারা তত্ত্বজিহেতুত্বেনাভ্যাসস্মরণস্য সাধনম্ ।  
গুণসত্ত্বস্য রাগাদ্যভাবাদাত্মনঃ সুহৃৎপক্ষে বিপক্ষপক্ষে  
চ সমমতিত্বং, পরস্বহরণাদিনিরুক্তিচ্ছ স্বতএব ভব-  
তীতি তদপি তস্য সাধনমুপপদ্যত এব । ততশ্চৈবং  
বাখ্যেয়ম্—যো ন চলতি, স উচৈঃ সিতমনাঃ স্যাৎ,  
তৎ বিষ্ণুভক্তং বিদ্ধীতি । তত্র চ স্বধর্মনিষ্ঠাদীনাং  
স্বাতন্ত্র্যেণ সর্বেষামপি সাধনত্বং, কিংবা যথাসম্ভবং  
হেতু-হেতুমত্বং দ্রষ্টব্যম্ ; এবমগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ৪৬ ॥

কলিকলুষমলেন যস্য নাশ্বা  
বিমলমতের্মলিনীকৃতস্তমেনম্ ।  
মনসি কৃত-জনান্দনং মনুষ্যং  
সততমবেহি হরৈরতীবভক্তম্ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ--যে বিমলমতির আশ্বা কলিকলুষমল দ্বারা  
মলিনীকৃত হয় না এবং সর্বদাই যিনি শ্রীজনান্দনকে  
মনের মধ্যে ধারণ করেন, তাঁহাকে শ্রীহরির অতিশয়  
ভক্ত বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ৪৭ ॥

টীকা—অস্যৈব প্রপঞ্চঃ—কলিকলুষ ইত্যাদিনা ।  
যদ্বা, ন হরতি, ন চলতীত্যাদিনা পরস্বহরণ-পরদ্রোহ-  
নিরুক্তিলক্ষণমাত্র-পাপনিরুক্তিরূপা ; ইদানীং কলি-  
কালীন-বিবিধপাপবর্গনিরুক্তিরেব বিষ্ণুভক্তস্য সাধনং  
স্বভাবং বা লিখতি—কলীতি । আশ্বা বুদ্ধিঃ মনো  
বা, মনসাপি পাপং যো নাচরতি, কিং পুনর্বাচা কায়েন  
বেতার্থঃ । অতঃ মনসি সততং কৃতো জনান্দনো যেন

তম্, অতীবেতি—পরমদুস্তর-কলিকালীনপাপ-  
পরম্পরয়া প্রমাদাদিনা কথঞ্চিদপ্যম্পর্শাৎ ॥ ৪৭ ॥

কনকমপি রহস্যবেক্ষ্য বুদ্ধ্যা  
তুণমিব যঃ সমবেতি পরশ্বম্ ।  
ভবতি চ ভগবত্যানন্যচেতাঃ  
পুরুষবরং তমবেহি বিষ্ণুভক্তম্ ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—নির্জর্জনস্থানে পতিত পরশ্ব সুবর্ণ খণ্ডকেও  
যিনি অবহেলায় পরিত্যাগ করিয়া একান্তভাবে  
শ্রীভগবৎপাদপদ্মে অভিনিবিষ্ট থাকেন, সেই পুরুষ-  
শ্রেষ্ঠকে বিষ্ণুভক্ত বলিয়া জানিবে ॥ ৪৮ ॥

টীকা—অধুনা পাপমূল-লোভরাহিত্যঞ্চ বিষ্ণু-  
ভক্তস্য পূর্ববৎ সাধনং স্বভাবো বেত্যাহ—কনকম-  
পীতি । পরশ্বং কনকমিত্যন্বয়ঃ, অবেক্ষ্য দৃষ্টা  
বুদ্ধ্যা তুণমিব সমবেতি, অত্যন্ততুচ্ছবুদ্ধ্যা নাদন্ত  
ইত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

স্ফটিকগিরিশিলামলঃ কৃ বিষ্ণু-  
মনসি নৃণাং কৃ চ মৎসরাদি-দোষঃ ।  
ন হি তুহিনময়ুখরশ্মিপুঞ্জ  
ভবতি হতাশনদীপ্তিজঃ প্রতাপঃ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—মৎসরাদি দোষদুষ্ট মনুষ্য কোথায়  
আর স্ফটিকপর্বতের প্রস্তরখণ্ডের মত সম্পূর্ণ নির্মল  
বিষ্ণুই বা কোথায় ? অর্থাৎ যাঁহার মনে নির্মল বিষ্ণু  
স্ফুটিশীল, তাঁহার মনে মৎসরাদি দোষ থাকিতে পারে  
না, তদ্রূপ যেমন চন্দ্রের কিরণে অগ্নির দীপ্তি জনিত  
উতাপ থাকে না ॥ ৪৯ ॥

টীকা—অধুনা নিঃশেষ-দোষ-রাহিত্যং বিষ্ণুভক্তস্য  
সাধনাতিশয়ং স্বভাবং বেতি বদন্ তদেব দ্রষ্টয়ন্  
বোধবতান্ত শ্রীভগবান্ ন সুদূরতর ইত্যাহ স্ফটিকেতি,  
স্ফটিকগিরেঃ শিলেবামলঃ, অতো মৎসরাদি-দোষ-  
বতাং মনসি বিষ্ণুর্ন সম্ভবতোবেতি দৃষ্টান্তেন বোধ-  
য়তি—ন হীতি । তুহিনময়ুখরশ্মিস্তস্য রশ্মীনাং  
পুঞ্জে সতি বিষয়ে বা, এবং দৃষ্টান্তেন কদ্বয়োক্ত-  
মন্যোহন্যবিরোধিত্বং সাধিতম্ ॥ ৪৯ ॥



বিমলমতিরমৎসরঃ প্রশান্তঃ

শুচিচরিতোহখিল-সত্ত্বমিত্ত্বতঃ ॥

প্রিয়-হিতবচনোহস্তমানমায়া

বসতি সদা হৃদি তস্য বাসুদেবঃ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—যিনি নিৰ্ম্মৎসর, অমলমতি, প্রশান্ত, বিশুদ্ধ আচারযুক্ত, সৰ্ব্বজীবোপকারক, প্রিয় ও হিত-ভাষী এবং গৰ্ব্ব, দম্ভরহিত, তাঁহার হৃদয়ে শ্রীবাসুদেব সত্তত অধিষ্ঠান করেন ॥ ৫০ ॥

টীকা—অশেষ-সদৃশবতামেব চিত্তে ভগবান্ সদা পরিচ্ছুরতীত্যতঃ সদৃশবতৌব তস্য সাধনং স্বভাবো বেতি লিখতি—বিমলেতি । অত্র প্রথমপদ-প্রয়োগান্তঃকরণে সদৃশগো দশিতঃ ; বিমলমতেরেব বিবরণম্—‘অমৎসরঃ প্রশান্তঃ চ রাগদ্বেষাদিরহিতঃ’ ইতি । যদ্যপি বিমলমতিত্বেনৈব কামাদ্যরিষড়্-বর্গজয়োহপি বৃত্তঃ, তথাপি পরমদুর্জয়স্য মৎসর-দোষস্য জয়ে সত্যেব বিমলমতিতা স্যাৎ ইত্যভি-প্রায়েণামৎসর ইতি পৃথগুক্তিঃ ; যদ্বা, বিমলমতিত্ব-হেতুঃ—অমৎসর ইতি ; তত্রাপি হেতুঃ—প্রশান্ত ইতি । এবমপি তথৈবার্থঃ । কস্মাপি সদৃশং দর্শয়তি—শুচি শুদ্ধং চরিতং যস্য ; কিঞ্চ অখিলানাং সত্ত্বানাং প্রাণিনাং মিত্ত্বতঃ, স্বভাবতো হিতকারী ; বচসি সদৃশং দর্শয়তি—প্রিয়ং সৰ্ব্বেষাং শ্রবণ-মনঃ-সুখাবহং হিতঞ্চ পরিণামেহপি শুভকরং বচনং যস্য, তচ্চ ন দাস্তিকত্বেন কিন্তু বিশুদ্ধভাবেনৈব । কিঞ্চ, তথাপি ন গৰ্ব্বস্পর্শ ইতি—নির্দম্ভ-নিরহঙ্কারতালক্ষণ-গুণবিশেষমাহ—অস্তে নিরস্তেমানমায়ে গৰ্ব্বদন্তৌ যেন সঃ ; যদ্বা, মান এব ভগবন্মায়া, অবিদ্যামূল-কাখিল-দোষাণামহঙ্কারপ্রাধান্যাৎ, অহঙ্কারমূলত্বাচ্চ-খিলমায়িকপ্রপঞ্চস্য । অন্যৎ পূর্ববদেব । এবঞ্চ সতি সৰ্ব্বসদৃশমূলনিরহঙ্কারতৈব দশিতা ॥ ৫০ ॥

বসতি হৃদি সনাতনে চ তস্মিন্

ভবতি পূমান্ জগতোহস্য সৌম্যরূপঃ ।

ক্ৰিষ্ণিরসমতিরম্যমানোহস্তঃ

কথয়তি চারুতয়ৈব শালপোতঃ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—শালরূক্ষ যেমন কোমলতাহেতু নিজের শরীরস্থ পরম উত্তম পৃথিবীস সূচনা করে, সেই প্রকার

সনাতন শ্রীবিষ্ণু হৃদয়মধ্যে অবস্থান করিলে সেই ব্যক্তিও মনোহর মূর্তি সম্পন্ন হন ॥ ৫১ ॥

টীকা—ক্ৰিষ্ণিরসম্বরূপতা চ প্রকটমেব, তস্য লক্ষণং স্বভাব এব বেতি লিখতি—বসতীতি । মুখ-প্রসাদাদিচিহ্নং তদন্তঃস্থং পরমানন্দঘনং শ্রীবিষ্ণুং সূচয়তীত্যন্তান্যর্থনিদর্শনমাহ—ক্ৰিষ্ণতীতি । চারুতয়া কোমলতয়া শালপোতঃ শালরূক্ষঃ সর্জস্য শিশুর্বা আনোহস্তঃস্থিতং পরমোত্তমং ক্ৰিষ্ণিরসং কথয়তি সূচয়তীত্যর্থঃ । এবং চ ‘উচ্চঃ সিতমনসম্’ ইতি ‘মনসি কৃতজনান্দনম্’ ইতি ‘ভগবদনন্যচেতাঃ’ ইতি, ‘বসতি সদা হৃদি তস্য’ ইত্যাদিনা ভগবচ্ছরণ-পরতৈবোক্তা । স্বধর্মনিষ্ঠাদীনি চ তস্য স্বভাবিকানি সাধনানি বা বিবিচ্য দ্রষ্টব্যানীতি পুরা লিখিতমেব । অত্র চ সৌম্যরূপতা প্রায়ো লক্ষণেষ্টেববাক্তবর্তি, ‘অবিদ্রবন্ ক্ৰিষ্ণং রূপং যথা হরিনিষেবমা’ ইত্যাদুক্তে-রিত্যেযা দিক্ ॥ ৫১ ॥

অন্যবিজয়ে বৈরাগ্যাদিনা চ স্মরণম্

একাদশকৃষ্ণে শ্রীহবিষোগেশ্বরোত্তরে

( ২১৪৯, ৫৩-৫৪ )—

দেহেন্দ্রিয়-প্রাণমনোদিগ্মাং যো

জন্মাপ্যক্ষুণ্ডয়তর্ষকৃষ্ণৈঃ ।

সংসারধর্মৈরবিমূহ্যমানঃ স্মৃত্যা

হরের্ভাগবতপ্রধানঃ ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—অন্যবিজয়ে বৈরাগ্যাদি দ্বারা স্মরণ—একাদশকৃষ্ণে শ্রীহবিষোগেশ্বর উত্তরে বসিলেন—শ্রীহরিস্মরণ হেতু যিনি এই দেহের উৎপত্তি ও নাশ, প্রাণের ক্ষুধা, চিত্তের ভয়, বুদ্ধির তৃষ্ণা এবং ইন্দ্রিয় বর্গের শ্রমরূপ সংসারধর্মের দ্বারা বিমূহ্ণ হন না, তিনিই ভাগবত প্রধান ॥ ৫২ ॥

টীকা—অন্যবিজয়েন অন্যবৈরাগ্যেণ চ আদি-শব্দাৎ শ্রদ্ধাদিনা চ যৎ স্মরণং তৎ, তদ্ব্যন্যবিজয়েন স্মরণম্—দেহেন্দ্রিয়েতি । হরেঃ স্মৃত্যা হেতুনা দেহাদীনাং সংসারধর্মৈজন্মাপ্যাদিভিঃ কৃৎস্না যোহবি-মূহ্যমানঃ, ন বাধিতো ভবতি, তথা সৰ্ব্বেন্দ্রিয়-বৃত্ত্যাদিজয়েনান্যবিষ্মরণাৎ স ভাগবতপ্রধানঃ । তত্র দেহস্য জন্মাপ্যায়ো, প্রাণস্য ক্ষুৎ, মনসো ভয়ং,

বুদ্ধেশ্বর্যসুখা ইন্দিয়াণাং কৃষ্ণং শ্রমঃ ; যদ্বা, দেহা-  
দীনাং জন্মাদিভিরনৈশ্চ সংসারধর্মৈঃ সুখদুঃখাদি-  
ভিরবিমুহ্যমানঃ সন্, যঃ স্মৃত্যা বিশিষ্টো ভবতি ।  
এবং বহুবিধজন্মেন স্মরণপরো ভাগবত-শ্রেষ্ঠ  
ইত্যর্থঃ ॥ ৫২ ॥

ত্রিভুবনবিভবহেতবেহপ্যকুষ্ঠ-  
স্মৃতিরজিতাঅসুরাদিভিবিমুগ্যাৎ ।  
ন চলতি ভগবৎ-পদারবিন্দা-  
লবনিমিষার্ধমপি স বৈষ্ণবাগ্ৰ্যঃ ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—ত্রিভুবনের সম্পদের অধীশ্বর হইতে  
পারিলেও যিনি ইন্দ্রাদি দেবগণ কর্তৃক অন্বেষণীয়  
শ্রীভগবচ্চরণারবিন্দ হইতে ক্ষণ মাত্রও বিচলিত হন  
না এবং ভগবৎপদারবিন্দকেই সার বলিয়া স্থির  
করিয়াছেন, তিনিই বৈষ্ণবাগ্ৰ্য ॥ ৫৩ ॥

টীকা—অন্য বৈরাগ্যাদিনা স্মরণম্—‘ত্রিভুবন’—  
ইতি, ত্রৈলোক্যরাজ্যার্থমপি ; যদ্বা, ত্রীণি ভুবনানি  
যস্মাদ্বিধাতুস্তস্য বিভবঃ পারমেষ্ঠ্যং পদং, তদর্থমপি ;  
যদ্বা, ত্রিভুবনস্যাপি, কিমুতাত্মনো যো বিভবঃ ভবা-  
ভাবো মোক্ষঃ, তদর্থমপি লবার্দ্ধমপি নিমিষার্দ্ধমপি  
ভগবৎপদারবিন্দভজনাৎ যো ন চলতি, স বৈষ্ণবাগ্ৰ্যঃ ।  
ননু লবার্দ্ধ-নিমিষার্দ্ধ-ভজনোপরমে চৈতাবান্ লাভো  
ভবেৎ, তৎ কুতো ন চলেৎ ? তত্রাহ—অকুষ্ঠস্মৃতিঃ  
ভগবৎপদারবিন্দতোহন্যৎ সারং নাস্তীত্যেবংরূপা  
অকুষ্ঠা অনপগতা স্মৃতির্যস্য সঃ । ভগবৎপদার-  
বিন্দাদন্যৎ সারং নাস্তীতি কুতঃ ? অত আহ—  
অজিতে হরারেব আত্মা যেষাং তথাভূতৈঃ সুরাদি-  
ভিরপি দুর্লভাৎ ; কিন্তু কেবলং বিমুগ্যাৎ, তদপেক্ষয়া  
সর্বস্য তুচ্ছত্বং স্মরন্ যো ন চলতীত্যর্থঃ ; যদ্বা,  
ভগবৎপদারবিন্দাৎ হৃদি গৃহীতাৎ ন চলতি ন  
স্মরণাভিন্নমতীত্যর্থঃ । ত্রিভুবনবিভবার্থঃ লবনিমি-  
ষার্দ্ধমপি ততোহ্চলনে হেতুঃ—অকুষ্ঠা অনবচ্ছিন্না  
স্মৃতির্যস্য । সৈদেব ভগবৎ-স্মৃত্যা অন্যস্য মনসি  
প্রবেশাভাবাদিতি স্মরণস্যৈব পরমপূরুষার্থতামাহ—  
অজিতম্ অপরিচ্ছেদাদিনা অবশীকৃতং ব্রহ্ম তদাত্মান-  
স্তৎস্বরূপা যুক্তা ইত্যর্থঃ । তাদৃশা য়ে সুরা ব্রহ্মা-

দয়ঃ, আদি-শব্দাৎ মুন্যাদয়শ্চ তৈরপি বিমুগ্যাৎ  
বিশেষতঃ প্রার্থ্যাদিতি ; অন্যৎ সমানম্ ॥ ৫৩ ॥

ভগবত উরুবিক্রমাত্তিশ্রাথা-  
নখমণিচন্দ্রিকয়া নিরস্ততাপে ।  
হৃদি কথমুপসীদতাং পুনঃ স  
প্রভবতি চন্দ্র ইবোদিতোহর্কতাপঃ ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—চন্দ্রোদয় হইলে যেমন সূর্য্যতাপ  
থাকিতে পারে না, সেইপ্রকার ভগবান ত্রিবিক্রমের  
চরণনখমণির শীতল দীপ্তি দ্বারা উপাসকের হৃদয়-  
তাপ নিবারিত হইলে আর কি প্রকারে তাহা পুনরায়  
উদিত হইবে ॥ ৫৪ ॥

টীকা—কিঞ্চ, বিষয়াভিসন্ধিনা চলনমপি কামেনা-  
তিতাপে সতি ভবেৎ, তত্তু ভগবৎসেবানিবৃত্তৌ ন  
সম্ভবতীত্যাৎ—ভগবত ইতি । উরুবিক্রমৌ চ  
তাবত্ৰী চ তয়োঃ শাখা অঙ্গুলয়ঃ, তাসু নখানি  
তান্যেব মণয়ঃ তেষাং চন্দ্রিকা শীতলা দীপ্তিঃ, তন্ম  
নিরস্তঃ কামাদিতাপো যস্মিন্ । উপসীদতাং ভজতাং  
হৃদি কথং পুনঃ স তাপঃ প্রভবতি ? চন্দ্রে উদিতো  
সতি অর্কস্য তাপ ইব । যদ্বা, অহো ইতঃ পূর্ব্বং  
চিরং বঞ্চিত আসং, অহো বতকিঞ্চিত্তাবত্তগবদন্তুর্দানং  
ভবিতা, হা হন্ত কদা সাক্ষাদিমং দ্রক্ষ্যামি’ ইত্যাদি-  
তাপোহপি তস্য সদা তৎস্মরণানন্দতো ন স্যাৎ ।  
কুতোহন্যকামদুঃখমিত্যাৎ—ভগবত ইতি । উরবো  
মহান্তো বিক্রমাঃ শকটপরিবর্তনকালিয়মর্দনাদ্যা যস্য  
তসৈকস্যাপ্যঙ্গঃ, শাখাশব্দেন কল্পদ্রুমত্বং রূপ্যতে,  
শ্রীচরণকল্পদ্রুমস্য শাখা স্বরাংশবৎ কনিষ্ঠাঙ্গুলিঃ,  
তন্মখমণিচন্দ্রিকয়ৈবৈকক্কা তৎসকৃৎস্মরণমাত্রানন্দ-  
বিশেষেগৈবেত্যর্থঃ, নিরস্তঃ তাপঃ, ‘ইতঃ পূর্ব্বং চিরং  
বঞ্চিতোহস্মি’ ইত্যাদিক্রূপোহপি যস্মাৎ তস্মিন্ হৃদি  
স তাপঃ কথমুপসীদতাং সমীপমায়াতু ? তত্ত্ব  
দৃষ্টান্তেনার্থানন্তরমুপন্যাস্যতি—চন্দ্রে উদিতো ইব  
উদগতপ্রায়েহপি সতি অর্কতাপঃ প্রভবতি কিম্ ?  
কাক্কা অপি তু, সক্ষায়াঃমপি ন কিঞ্চিৎ কর্তুং শক্কা-  
তীত্যর্থঃ । এবং স্মরণানন্দনিষ্ঠয়া যঃ কেনাপি  
তাপেন নাভিভূতঃ, স চ বৈষ্ণবাগ্ৰ্য ইতি ভাগবত-  
লক্ষণান্তরুত্তরাৎ পূর্ব্ববিদিতমপি লক্ষণমেকমুহ্যম্ ॥ ৫৪ ॥



অথ পূজাপরতা

কান্দে তত্রৈব—

যেহর্চ্ছন্তি সদা বিষ্ণুং যজ্ঞেশং বরদং হরিম্ ।

দেহিনঃ পুণ্যকর্মাণঃ সদা ভাগবতা হি তে ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে বলা হইয়াছে—বর প্রদান-  
কারী যজ্ঞেশ্বর শ্রীহরির যাঁহারা পূজা করেন, সর্বদা  
তাঁহারা পুণ্যকর্মা ভাগবত বলিয়া গণ্য হন ॥ ৫৫ ॥

লৈঙ্গে—

বিষ্ণুক্ষেত্রে শুভান্যেব কেরোতি স্নেহসংযুতঃ ।

প্রতিমাঞ্চ হরেনিত্যং পূজয়েৎ প্রযত্নবান্ ॥ ৫৬ ॥

বিষ্ণুভক্তঃ স বিজ্ঞেয়ঃ কৰ্ম্মণা মনসা গিরা ।

নারায়ণপরো নিত্যং ভূপো ভাগবতো হিঃ সঃ ॥৫৭॥

অনুবাদ—লিঙ্গপুরাণে উক্ত হইয়াছে—হে নরেন্দ্র !  
ভক্তিমান হইয়া যিনি বিষ্ণুক্ষেত্রে ভগবানের যাত্রোৎ-  
সব প্রভৃতি শুভকার্য্যসকল অনুষ্ঠান করেন এবং  
প্রত্যহ সময়ে শ্রীহরির বিগ্রহ পূজা করেন, তিনিই  
ভগবন্তু । আরও, কায়মনোবাক্যে যে ব্যক্তি নিত্য  
নারায়ণপরায়ণ, তিনিও ভাগবত পদবাচ্য বলিয়া  
স্বীকৃত ॥ ৫৬-৫৭ ॥

টীকা—এবং শ্রবণ কীৰ্ত্তন-স্মরণপরতারূপং  
ভগবন্তুল্লক্ষণং ক্রমেণ লিখিত্বা ইদানীমর্চনাদি-  
পরতালক্ষণং লিখতি—যেহর্চ্ছন্তীতি ব্রিভিঃ ।  
যদ্যপি ‘শ্রবণং কীৰ্ত্তনং বিষ্ণোঃ স্মরণং পাদসেবনম্ ।  
অর্চনং বন্দনম্’ ইত্যাদিভক্তিলক্ষণাভিধায়ি-প্রসিদ্ধ-  
বচনেষু লেখ্যে স্মরণানন্তরমেব পাদসেবোক্তেঃ  
স্মরণপরতানন্তরং পাদসেবাপরতৈব লিখিতুং যুজ্যতে,  
তথাপি প্রায়ঃ পাদসেবাক্ষন্যোরেকরাপত্বেনৈক্যভি-  
প্রায়াদর্চনপরতৈব লিখিতেতি জ্ঞেয়ম্ । অর্চনে  
হেতুত্বেন যোগ্যত্বেন বা যজ্ঞেশমিত্যাদিবেশেষগ্ৰন্থম্ ।  
এবার্থে হি-শব্দঃ, ত এব পুণ্যকর্মাণঃ, ত এব চ ভাগ-  
বতাঃ, শুভানি যাত্রোৎসবাদীনি, স্নেহো ভক্তিঃ,  
অনুজ্ঞং সংগৃহ্ণাতি ; এবং কৰ্ম্মণা পরিচর্যাাদিনা,  
মনসা স্মরণাদিনা, গিরা চ স্তুত্যাাদিনা যো নারায়ণ-  
পরঃ, স চ ভাগবত এবোতি । এবং পরিচর্যা  
বন্দনাদীনাং পূজাসম্বন্ধং, ততঃপরতাপি ভগবন্তু-

লক্ষণমেবোহ্যম্, তচ্চ স্বল্পমেবাগ্রে লেখ্যং, লক্ষণানি চ  
যান্যগ্র ইতি ॥ ৫৫-৫৬ ॥

অথ বৈষ্ণবধর্ম্মনিষ্ঠতা

পাদ্যোত্তরখণ্ডে—

তাপাদিপঞ্চসংস্কারী নবেজ্যা-কর্ম্মকারকঃ ।

অর্থপঞ্চকবিদ্বিপ্ৰো মহাভাগবতো হি সঃ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈষ্ণবধর্ম্মে নিষিদ্ধাদি, পদ্ম-  
পুরাণে উত্তরখণ্ডে—তাপ প্রভৃতি পাঁচ প্রকার সংস্কার  
দ্বারা সংস্কৃত যে বিপ্র, নয় প্রকার পূজাকর্ম্ম বিশিষ্ট  
এবং অর্থপঞ্চক জাতা, সেই ব্রাহ্মণ অবশ্যই মহা-  
ভাগবত ॥ ৫৮ ॥

টীকা—এবম্ একৈকলক্ষণেন একৈকসা ভাগ-  
বতস্য লক্ষণং লিখিত্বা অধুনা মূদ্রাধারণাদিনা-সমু-  
চিত-শ্রবণাদিনা জ্ঞানবিশেষেণ চ লক্ষণং লিখতি—  
তাপাদীতি, তাপঃ তপ্তমূদ্রাধারণং তদাদিপঞ্চসংস্কার-  
যুক্তঃ, পঞ্চসংস্কারাশ্চ তত্রৈবোক্তাঃ—‘তাপঃ পুণ্ড্রস্তথা  
নাম মন্ত্রো যাগস্ত পঞ্চমঃ’ ইতি । অস্যার্থঃ—নাম  
শ্রীকৃষ্ণদাসেত্যাди, মন্ত্রঃ শ্রীগুরোঃ সকাশাৎ মন্ত্রগ্রহণং,  
যাগঃ-হোমপূর্ব্বক-যথাবিধিদীক্ষাগ্রহণমিত্যর্থঃ, নব  
ইজ্যাকর্ম্মাণি পূজাসম্বন্ধিকৃত্যানি শ্রবণাদীনি  
পাদ্যোক্তার্চনাদীনি বা, সর্কেষাং তেষাং পূজাসম্বন্ধে ।  
তানি চ তত্রৈবোক্তানি—অর্চনং মন্ত্রপঠনং যাগযোগৌ  
মহাশ্রনঃ । নামসংকীৰ্ত্তনং সেবা তচ্চিহ্নৈরঙ্কনং  
তথা । তদীয়ারাধনং চর্যা নবধা ভিদ্যতে শুভে ॥  
ইতি । অস্যার্থঃ—হে শুভে পার্শ্বতি ! অর্চনং  
যথাবিধিপচারার্পণং, যাগো নিত্যহোমঃ, যোগো মনসি  
ভগবতঃ সংযোজনং ধ্যানাদিত্যর্থঃ, সেবা প্রণামঃ,  
তস্য মহাত্মনো ভগবতশ্চিহ্নৈঃ চক্ৰাদিভিরঙ্কনং,  
গোপীচন্দনাদিনা স্বাসেষু লিখনং, চর্যা পরিচর্যা,  
অর্থপঞ্চকং চত্বারো ধর্ম্মাদয়ঃ পুরুষার্থাঃ পঞ্চম-  
পুরুষার্থশ্চ ভক্তিরিত্যেতান্ পঞ্চার্থান্ ; যদা পঞ্চ-  
তত্ত্বানি অনাত্মাত্মপরমাত্ম-পরমেশ্বর-তত্ত্বজ্ঞানামিত্যেবং  
পঞ্চানাং যাত্ৰার্থ্যানি বেত্তীতি তথা সঃ । অশেষ-  
বৈষ্ণবধর্ম্ম-সমুচিতত্বাৎ অস্য পূর্ব্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যম্ । তত্র  
চ বিপ্রশ্চেন্দ্রমহাভাগবতোত্তমঃ, অনাস্ত মহাভাগবত  
ইত্যর্থঃ ॥ ৫৮ ॥

### একান্তিকতা

গরুড়—

একান্তেন সদা বিষ্ণৌ যক্ষ্মাদেবে পরায়ণাঃ ।

তক্ষ্মাদেকান্তিনঃ প্রোক্তান্তান্তাগবৎচেতসঃ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে যেরূপ বলা হইয়াছে তাহা—সৰ্ব্বদা একান্তভাবে শ্রীবিষ্ণুর শরণাগত যাহারা, সেই ভগবদ্গতচিত্ত ব্যক্তিগণই একান্তী আখ্যায় আখ্যায়িত হন ॥ ৫৯ ॥

### তদ্বিজ্ঞানেনানন্যপরতা

একাদশে উদ্ধবপ্রশ্নোত্তরে ( ১১।৩৩ )—

জ্ঞাত্বাজ্ঞাত্বাথ যে বৈ মাং যাবান্ যচ্চাস্মি যাদৃশঃ ।

ভজন্ত্যানন্যভাবেন তে বৈ ভাগবতা মতাঃ ॥ ৬০ ॥

একাদশঙ্ক্বে ( ২।৫০ )—

ন কামকৰ্ম্মবীজানাং যস্য চেতসি সন্তবঃ ।

বাসুদেবৈকনিলয়ঃ স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—ভগবদ্বিজ্ঞানদ্বারা অনন্যপরতা বিষয়ে একাদশঙ্ক্বে শ্রীউদ্ধবের প্রশ্নের উত্তরে শ্রীকৃষ্ণ কহিতেছেন—সচ্চিদানন্দরূপ, সৰ্ব্বাত্মা, দেশকাল অপরিচ্ছিন্ন আমাকে জানিয়া বা না জানিয়া অনন্যভাবে যাহারা ভজনা করেন, তাহারাও ভাগবত ইহা জানিও ।

যাহার চিত্তে কৰ্ম্মবাসনার আর উৎপত্তি হয় না এবং একমাত্র বাসুদেবকেই যিনি আশ্রয় করিয়াছেন, তিনি নিশ্চয় ভাগবতোত্তম ॥ ৬০-৬১ ॥

টীকা—এবং পৃথক্ পৃথক্ ভগবত্তত্ত্বানাং লক্ষণং লিখিত্বা ইদানীং তৈঃ সৰ্ব্বৈরপি সমুচিতৈর্ভগবদেক-নিষ্ঠতারূপং সখ্যাঅনিবেদনবিশেষাঅকং লক্ষণ-বিশেষং লিখতি—ন কামেতি দ্বাদশভিঃ । তত্র একান্তিতায়াঃ সামান্যলক্ষণম্—বাসুদেবঃ বসুদেব-নন্দনঃ শ্রীকৃষ্ণ এবৈকো নিলয় আশ্রয়ো যস্যোতি । তল্লিঙ্গমেব দর্শয়তি—কামাচ্চাভিলাষা বিষয়াভোগা বা, কৰ্ম্মাণি তৎকারণানি তৎসিদ্ধার্থচেষ্টা বা, বীজানি চ বাসনাঃ, তন্মুলানি তেষাং যস্য চেতস্যপি সম্ভব উৎপত্তির্নস্যাতি । সৰ্ব্বথা ভগবদেকনিষ্ঠয়া তদন্যবাহ্যান্তরচেষ্টাদিরহিতো য ইত্যর্থঃ ॥ ৬১ ॥

সা চ একান্তিকা চতুর্ধা তত্র ধৰ্ম্মানাদরেণ শ্রীমদুদ্ধব-প্রশ্নোত্তর এব ( শ্রীভাঃ ১১।১১।৩২ )—

আজ্ঞায়ৈবং গুণান্ দোষান্ ময়া দিষ্টানপি স্বকান্ ।

ধৰ্ম্মান্ সন্ত্যজ্য যঃ সৰ্ব্বান্ মাং ভজেৎ

স চ সন্তমঃ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—এই একান্তিতা চারি প্রকার, তাহার মধ্যে ধৰ্ম্মের প্রতি আদরহীনতা ভগবত্তত্ত্বের লক্ষণ, শ্রীউদ্ধবের প্রশ্নের উত্তরে শ্রীভগবদুক্তি—হে উদ্ধব । আমা কর্তৃক আদিষ্ট বেদরূপী স্বধৰ্ম্মসমূহ ত্যাগ করিয়া ও ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মের দোষ গুণ জানিয়া যিনি আমার ভজনা করেন তিনিও সন্তম ॥ ৬২ ॥

টীকা—সা চ সৰ্ব্বনৈরপেক্ষ্যণ তদেকনিষ্ঠতারূপা একান্তিতা চতুর্ধা চতুর্ভিঃ প্রকারৈঃ । একো ধৰ্ম্মা-নাদরং, অন্যচ্চ কৰ্ম্মজ্ঞানাদাশেষনিরপেক্ষতা, অপরো বিঘ্নাকুলত্বেহপি রতিপরতাপরশ্চ প্রেমৈকপরতেতি । তত্র ধৰ্ম্মানাদরেণৈকান্তিতাং লিখতি—আজ্ঞায়ৈবমিতি । ময়া বেদরূপেনাদিষ্টান্ স্বধৰ্ম্মান্ সন্ত্যজ্য সম্যক্ তাস্তা যো মাং ভজেৎ । ত্বর্থৈ চকারঃ, স তু সন্তমঃ পূৰ্ব্বোক্তসাধুতঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ । কিমজ্ঞানাৎ নাস্তিক্যাদ্বা ? ন, ধৰ্ম্মাচরণে এবমীদৃশান্ রূপালুতাদি-সদৃশান্ সত্ত্বগুণাদিগুণান্ বিপক্ষে দোষাংশ্চ আজ্ঞায় সম্যক্ জ্ঞাত্বাপি মন্তুষ্ট্যেব সৰ্ব্বং ভবিষ্যতীতি দৃঢ়-নিশ্চয়নৈব সৰ্ব্বধৰ্ম্মান্ মন্বিষ্ঠতাবিক্ষেপকতয়া সন্ত্যজ্যেত্যর্থঃ ॥ ৬২ ॥

ভগবদ্গীতায় ( ১৮।৬৬ )—

সৰ্ব্বধৰ্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ ।

অহং ত্বাং সৰ্ব্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে শ্রীগীতাবাক্য যথা—হে অর্জুন । নিত্যনৈমিত্তিকাদি কৰ্ম্ম লক্ষণযুক্ত সৰ্ব্ব-প্রকার ধৰ্ম্ম পরিত্যাগ করতঃ একমাত্র আমাকে আশ্রয় কর, সৰ্ব্ববিধ পাপ হইতে আমি তোমাকে মুক্ত করিব ॥ ৬৩ ॥

টীকা—সৰ্ব্বান্ নিত্যনৈমিত্তিকাদি-কৰ্ম্মলক্ষণান্ পরিত্যজ্য সৰ্ব্বথা তাস্তা মামেকং শরণং ব্রজ, মদেকনিষ্ঠো ভবেত্যর্থঃ । যদ্বা, শরণাগতত্বমাত্রেনাপি মামেকমাশ্রয়, কিমু'তকাঙ্কিতেন ? ননু বিহিতা-



করণেন পাপং স্যাৎ, তত্রাহ—সৰ্ব্বোভ্যো বিহিতা-  
করণজ্যেষ্ঠ্যঃ কথঞ্চিন্মিচ্ছিতাচরণজ্যেষ্ঠ্যঃ, তথা সংসার-  
দুঃখকারণকৰ্মরূপেভ্যঃ তদ্বাসনাদিরূপেভ্যোহপি  
পাপেভ্যো মোক্ষমিচ্ছামীতি অতঃ মা শুচঃ, পাপভয়েন  
ভীষদ্রোণাদিবধেন বা শোকঃ মা কুরু । এবক্যান্য-  
লোকশিক্ষণার্থমজ্জুনমধিকৃত্যোক্তং, ন তু তং প্রতি  
তথোপদেশঃ, তস্য নরাবতারত্বেন পরমসখ্যাদিনা চ  
স্বত এব পরমভাগবতত্বাৎ ॥ ৬৩ ॥

চতুর্থস্কন্ধে ( ২৯১৪৭ )—

যদা যস্যানুগ্রহাতি ভগবান্নভাবিতঃ ।

স জহাতি মতিং লোকে বেদে চ পরিনিষ্ঠিতাম্ ॥৬৪

অনুবাদ—চতুর্থস্কন্ধে বলা হইয়াছে—মনোমধ্যে  
ধ্যানের বিষয়ীভূত হইয়া শ্রীভগবান যখন যাহাকে  
দয়া করেন, তখন তিনি বেদবিষয়ে পরিনিষ্ঠিতা মতি  
বিসৰ্জন দেন । কারণ বেদ ত্রিভুগাতীত প্রেমময়  
স্বরূপ নন্দনন্দনের সরাসরি সংবাদ দেন না, এই  
বিষয়ে ভগবানের বিশেষ কৃপার অপেক্ষা আছে ॥৬৪॥

টীকা—ধৰ্ম্মত্যাগস্ত কৰ্ম্মপরলোকবেদাপেক্ষা-  
ত্যাগেনৈব স্যাৎ, স চ ভগবতোহনুগ্রহেণ ভগবন্তুত্সা  
স্বতঃ সম্পদ্যত ইত্যশয়েন লিখতি—যদেতি । যস্য  
যমনুগ্রহে হেতুঃ—আত্মনি মনসি ভাবিতো ধ্যাতঃ  
সন্ ; যদ্বা, স তদা আত্মভাবিতঃ শুদ্ধচিত্তঃ সন্ ভগ-  
বন্তিযুক্তঃ সন্ বা, লোকব্যবহারে বেদে চ কৰ্ম্মমার্গে  
পরিনিষ্ঠিতাং পূৰ্ব্বজন্মান্ভ্যাসেন পরমনিষ্ঠাং প্রাপ্তা-  
মপি মতিং জহাতি । অতএব শ্রীভগবদ্গীতাসু ( ২।  
৪৫ )—ত্রেণ্ডণ্যবিষয়া বেদা নিস্ত্রেণ্ডণ্যো ভবাজ্জুন'  
ইতি ॥ ৬৪ ॥

### অন্যসৰ্ব্বনিরপেক্ষতা

শ্রীভগবদুদ্ববসংবাদে ( শ্রীভাঃ ১১।২৬।২৭ )

ঐলোপাখ্যানে—

সন্তোহনপেক্ষা মচ্ছিতাঃ প্রশান্তাঃ সমদশিনঃ ।

নিৰ্ম্মমা নিরহংকারা নিৰ্দ্দ্বন্দ্বা নিষ্পরিগ্রহাঃ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবদুদ্ববসংবাদে ঐলোপাখ্যানে  
কথিত হইয়াছে—প্রশান্ত, সমদশী, নিরপেক্ষ, মদগত

চিত্ত, নিৰ্ম্মম, নিরহংকারী নিৰ্দ্দ্বন্দ্ব ও পরিগ্রহ শূন্য হই-  
লেই সাধুগণ সৎ বলিয়া কীৰ্ত্তিত হন ॥ ৬৫ ॥

টীকা—এবং ধৰ্ম্মানাদরেনৈকান্তিতালক্ষণং লিখিত্বা  
ইদানীং ভগবদ্ব্যতিরিক্তৈহিকামূলিকাদ্যাশেষনৈর-  
পেক্ষ্যেণ যা একান্তিতা, তল্লক্ষণং লিখতি—সন্ত ইতি ।  
'সন্ত এবাস্য ছিন্দন্তি মনোব্যাসঙ্গমুক্তিভিঃ' ( শ্রীভাঃ  
১১।২৬।২১ ) ইত্যুক্ত্যাপেক্ষিতং সতাং লক্ষণং মুখ্য-  
মাহ—সন্ত ইতি । অনপেক্ষাঃ মদ্ব্যতিরিক্তে কুলচিদ-  
পেক্ষারহিতা যে তে সন্তঃ । তত্র হেতুঃ—মযোব  
চিত্তং যেমাং তে ; প্রশান্ত ইত্যাদিবেশেষণষট্‌কস্য  
যথাসম্ভবং হেতুহেতুমত্তোহ্যা । তত্র প্রশান্তা রাগ-  
দ্বेषাদিরহিতাঃ, সমদশিনাঃ মিত্রে শত্রৌ চৈকদৃষ্টয়াঃ,  
নিৰ্ম্মমা মমত্বমোহহীনাঃ, নিরহংকারাঃ অভিমানশূন্যাঃ,  
নিৰ্দ্দ্বন্দ্বাঃ শীতোষ্ণাদিনাহনাকুলাঃ । নিষ্পরিগ্রহাঃ  
অকিঞ্চনাঃ ॥ ৬৫ ॥

অতএব শ্রীকপিলদেবহৃতি-সংবাদে

( শ্রীভাঃ ৩.২৫।২৪ )—

তত্র তে সাধবঃ সাধিঃ সৰ্ব্বসঙ্গবিবজ্জিতাঃ ।

সঙ্গস্তেজবথ তে প্রার্থ্যঃ সঙ্গদোষহরা হি তে ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—অতএব কপিলদেবহৃতি-সংবাদে—  
যাহারা সৰ্ব্বসঙ্গরহিত, হে মাতঃ । তাহারা সাধু পদ-  
বাচ্য । সেই প্রকার সাধুসঙ্গই তোমার কর্তব্য ।  
যেহেতু সাধুগণ সঙ্গজনিত দোষ হরণ করিয়া থাকেন  
॥ ৬৬ ॥

টীকা—সৰ্ব্বং বাহ্যেন আন্তরেণ চ সঙ্গেন অনা-  
সক্ত্যা চ বিশেষতো বজ্জিতা রহিতাঃ । এতচ্চ  
একান্তিলক্ষণং দশিতম্ । অথ অতঃ তেজোব সঙ্গস্তয়া  
প্রার্থ্যঃ, স্বতঃ পরমপুরুষার্থত্বেন পরমদুর্লভত্বান্মনসাপি  
বাঞ্ছনীয়ঃ, কিমুত বক্তব্যং সাক্ষাৎকার্য ইত্যর্থঃ ।  
যদ্বা, ননু তহি তৈঃ সহ মম সঙ্গো ভবতা ক্লিয়তাম্,  
তত্রাহ—তৈঃ সঙ্গঃ তেজোব ত্বয়া প্রার্থ্যঃ । এবার্থে  
অথশব্দঃ, তেষাং কৃপয়ৈব স্বভক্ত্যা তৎসঙ্গঃ প্রাপ্যেত,  
ন ত্বন্যথার্থ্যঃ । ননু সঙ্গতঃ কথঞ্চিদাগদ্বেষা অপি  
সত্তবেয়ুঃ তত্রাহ—সঙ্গে যে দোষাস্তান্ হরণীতি তথা  
তে, যদ্বা, সৰ্ব্বসঙ্গবিবজ্জিতানাং তেষাং সঙ্গো গৃহাদি-  
সঙ্গবত্যা ময়া কথং প্রাপ্যঃ ? তত্রাহ—সঙ্গতি ।

গৃহাদি-সঙ্গদোষং দর্শনমাত্রেণৈব তে হরিষ্যন্তীত্যর্থঃ ;  
যদ্বা, সঙ্গ এব দোষরূপো যেবাং তে নিঃসঙ্গা যতয়  
ইত্যর্থঃ, তানপি হরন্তি স্বগুণৈরাকর্ষন্তীতি তথা তে ।  
অতস্তেষাং মাহাত্ম্যেনৈবাকৃষ্টা সতী স্বয়মেব সর্বং  
তাক্তা মাস্যন্তীত্যর্থঃ । অলমতিবিস্তরেণ ॥ ৬৬ ॥

### বিদ্বাকুলত্বেহপি মনোরতিপরতা

ক্লান্দে চ তত্রৈব—

যস্য ক্লঙ্ঘ্য গুণস্যাপি কেশবে রমতে মনঃ ।  
ন বিচ্যুতা চ ভক্তির্নৈ স বৈ ভাগবতো নরঃ ॥ ৬৭ ॥  
আপদগতস্য যস্যেহ ভক্তিরবাভিচারিণী ।  
নান্যত্র রমতে চিত্তং স বৈ ভাগবতো নরঃ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—বিদ্বাকুলত্বেও মনের রতিপরতা, ক্লন্দ-  
পুরাণে—যাঁহার মন কষ্টে পড়িলেও শ্রীকেশবে অনু-  
রক্ত থাকে এবং যে ব্যক্তি হরিভক্তি রহিত হন না  
তিনি অবশ্যই ভগবদ্ভক্ত । আপদ গ্রস্ত হইলেও  
শ্রীহরিতে যাঁহার ঐকান্তিকী ভক্তি থাকে, যাঁহার  
মনোবুদ্ধি হরি ব্যতীত অন্যত্র আসক্ত নহে, তিনিই  
ভাগবত ॥ ৬৭-৬৮ ॥

টীকা—রতির্ভাবঃ, স চ আগমে ‘প্রেমশব্দ প্রথমা-  
বস্থা ভাব ইত্যভিধীয়তে’ ইতি তৎপরতয়া মনোরম  
ইতি রতিরুক্ত্য । ভক্তিঃ শ্রবণাদিলক্ষণা, ভাগ-  
বতোক্তমা ইতি বা পাঠঃ, এবমগ্রেহপি । ভক্তিরত্র  
রতিঃ, অন্যত্র কেশবব্যতিরিক্তে চিত্তং ন রমতে, তত্র  
প্রেমাকৃষ্টত্বাৎ ॥ ৬৭-৬৮ ॥

### প্রেমৈকপরতা চ

শ্রীঋষভদেবস্য পুত্রানুশাসনে (শ্রীভাঃ ৫।৫।৩)—

যে বা ময়ীশে কৃতসৌহদার্থা  
জনেষু দেহন্তরবার্তিকেষু ।  
গৃহেষু জায়াস্বজরাতিমৎসু  
ন প্রীতিযুক্তা যাবদর্থাচ্চ লোকে ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীঋষভদেবের পুত্রানুশাসনে কথিত  
হইয়াছে যে—ঈশ্বররূপী আমার সহিত যাঁহার  
সৌহার্দ্য স্থাপন করেন এবং ঐ সৌহার্দ্যকেই একমাত্র

পুরুষার্থ বলিয়া জানেন, বিষয়ানুরক্ত জনের প্রতি  
এবং শ্রীপুত্রধন জনাদিতে যিনি আসক্তিহীন আর  
সংসারে কেবল দেহযাত্রা নির্বাহের জন্যই যাঁহার  
ধনাকাঙ্ক্ষা পোষণ ব্যতীত অধিক ধনে স্পৃহা করেন  
না, তাহারাই মহাপুরুষ ॥ ৬৯ ॥

টীকা—অধুনা প্রেমৈকপরতয়া যৈকান্তিতা, তন্ন-  
ক্ষণং লিখতি—যে বেতি গ্রিতিঃ । পূর্বং ‘মহান্তস্তে  
সমচিন্তাঃ প্রশান্তাঃ’ ইত্যাক্ষণ্যোকেন মহতাং সামান্য-  
লক্ষণমুক্তা ইদানীং মুখ্যালক্ষণমাহ—ময়ীশে ভগ-  
বতি কৃতং সৌহদং প্রেমৈব অর্থঃ পুরুষার্থো যেবাং  
তে । বা-শব্দেনান্যনিরপেক্ষসৌবাস্য লক্ষণত্বং দশি-  
তম্ । তদ্বাহ্যালিঙ্গমাহ—দেহং বিভর্তীতি দেহন্তরা  
বিষয়বার্তা এব ন ধর্মাদিবিষয়বার্তাপি যেষু ; যদ্বাঃ,  
দেহন্তরেব বার্তা জীবনোপায়ধনাদিন তু ভগবৎ-  
পূজাদার্থা যেবাং তেষু জনেষু গৃহেষু চ জায়াদিযুক্তেষু  
ন প্রীতিযুক্তাঃ । রাতিমিত্রং ধনং বা, লোকে যাব-  
দর্থাচ্চ যাবদর্থমেবার্থো যেবাং মধ্যপদলোপী সমাসঃ ।  
দেহনির্বাহাধিক-স্পৃহাশূন্যা ইত্যর্থঃ । যদ্বা, ননু  
প্রীত্যভাবাদেহাদীনামুপেক্ষাপত্ত্যা দেহনির্বাহঃ কথ-  
মন্ত ? তত্রাহ—লোকে যাবানর্থোহস্তি, স এবার্থো  
যেষাম্, লোকাঃ প্রারব্ধবশেন স্বয়মেব স্বধনাদিনা  
তদেহপোষণাদিকং কর্যুরেবেতি ভাবঃ । পূর্বামা-  
সক্তিরহিততোক্তা, অনাসক্তৌ চ কথঞ্চিৎ কদাচিৎ  
কুত্রাপি প্রীতিরপি ঘটেত, কিন্তু আসক্ত্যভাবান্নিশ্চলা  
বিনশ্বরা চ । তত্র চ সর্বথা সর্বদা সর্বত্র প্রীতি-  
রাহিত্যমেবোক্তং, এতোহস্য লক্ষণস্য পূর্বতোহপি  
প্রৈষ্ঠ্যং দ্রষ্টব্যম্ । এবমগ্রেহপি ॥ ৬৯ ॥

ত্রিধা প্রেমৈকপরতা প্রেমশব্দে স্যাভারতমাতঃ ।

উত্তমা মধ্যমা চাসৌ কনিষ্ঠা চেতি ভেদতঃ ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—উত্তমা, মধ্যমা ও কনিষ্ঠা ভেদে প্রেমের  
চারতম্যানুসারে প্রেমৈকপরতা তিন প্রকার ॥ ৭০ ॥

### তত্তোত্তমা

যথা একাদশে হবিযোগেশ্বরোত্তরে ( ২।৪৫ )—

সর্বভূতেষু পশ্যেত্তগবদ্বাবমাননঃ ।

ভূতানি ভগবত্যাশ্রন্যেষ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ৭১ ॥



অনুবাদ—একাদশরূপে শ্রীহবিযোগেশ্বরের উত্তরে—হে রাজন্ ! যিনি সৰ্বভূত নিজের ভগবত্তাব এবং ভগবানে সৰ্বভূতকে নিরীক্ষণ করেন, তিনিই ভাগবত শ্রেষ্ঠ ॥ ৭১ ॥

সৰ্বান্তে লিখনম্ । এবং শ্রীহবিযোগেশ্বরেণাপি 'বিসৃজতি' ইত্যেতদুক্তমিতি দিক ॥ ৭৩ ॥

স্বেষ্টদেবস্য ভাবং যঃ সৰ্বভূতেষু পশ্যতি ।

ভাবয়ন্তি চ তান্যস্মিন্মিত্যর্থঃ সম্মতঃ সতাম্ ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—সৰ্বজীবে নিজ অভীষ্টদেবের ভাব অর্থাৎ সত্তা দর্শন করেন এবং ভগবানে ভূতগণের অবস্থিতি চিন্তা করেন, তিনিই ভাগবত বলিয়া সাধু-গণ কর্তৃক অভিহিত হন ॥ ৭২ ॥

শ্রীকপিলদেবহৃতি-সংবাদে ( শ্রীভাঃ ৩২৫২২ )—

মহানন্যেন ভাবেন ভক্তিং কুর্বন্তি যে দৃঢ়াম্ ।

মৎকৃতে ত্যক্তকৰ্ম্মাণস্ত্যক্তস্বজনবান্ধবাঃ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীকপিল-দেবহৃতি-সংবাদে—আমার প্রতি প্রেমনিষ্ঠাহেতু যাঁহারা অনন্যভাবে ভক্তির দৃঢ়তা লাভ করেন, তাঁহারা আমার জন্য কৰ্ম্মত্যাগ এবং প্রয়োজনে আত্মীয় স্বজন বন্ধুবান্ধব প্রভৃতিকেও ত্যাগ করেন ॥ ৭৩ ॥

টীকা—ন বিদাতেহন্যৎ কিক্ৰিৎ ফলানুসন্ধান-দিকং যস্মিন্ তেন বিশুদ্ধেন ভাবেনৈত্যর্থঃ । ভাবেন প্রেমনা, অতএব দৃঢ়াং পরমনিষ্ঠাং প্রাপ্তাং ভক্তিং শ্রবণাদিক্রপাং বিবিধাং কেবলং নামসংকীৰ্ত্তনাস্থিকাং বা যে কুর্বন্তি, তে সাধব ইত্যুত্তরশ্লোকেনান্বয়ঃ ।

অতএব মৎকৃতে মম কৰ্ম্মণি নিমিত্তে, যদ্বা, মৎ-প্রাপ্ত্যর্থং, যদ্বা মৎপ্রীত্যর্থঃ ; ত্যক্তানি কৰ্ম্মাণি নিত্যনৈমিত্তিকাদীনি সৰ্বাণ্যেব যৈঃ ; তথা ত্যক্তাঃ স্বজনা জাতয়ো বান্ধবাশ্চ সম্বন্ধিনো যৈস্তে । এতচ্চ প্রেমনিষ্ঠতয়া বাহ্যলক্ষণং জ্ঞেয়ম্ । পূৰ্ব্বমা-সক্তিত্যাগ এব, তত্শ্চ প্রীত্যভাব এবোক্তঃ । অত্র সৰ্ব্বথা সমূলত্যাগ এব দর্শিতঃ । এবং পূৰ্ব্বপূৰ্ব্ব-তোহস্যা শ্রৈষ্ঠ্যমাত্ম্যম্ । ইথাং ব্রতপরতামারম্ভ্য প্রেমপরতাপর্যাস্তমুত্তরোত্তরং, তথা তত্তদবাস্তরে চ শ্রৈষ্ঠ্যমুহ্যম্ । অতএব সৰ্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠতমত্বাদস্যাঃ

শ্রীহবিযোগেশ্বরোত্তরে চ (শ্রীভাঃ ১১২।৫৫)—

বিসৃজতি হৃদয়ং ন যস্য সাক্ষা-

দ্ধিরবশাভিহিতোহপ্যমৌঘনাশঃ ।

প্রণয়রসনয়া ধৃত্যভিষ্পদ্যঃ

স ভবতি ভাগবতপ্রধান উক্তঃ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীহবিযোগেশ্বরের উত্তরে—যাঁহার শ্রীনাম অবশভাবে উচ্চারণ করিলেও সকল প্রকার পাতক বিনষ্ট হয়, সেই ভগবান শ্রীহরি প্রেমরজ্জ্বদ্বারা বদ্ধ-পদপদ্ম হইয়া যাঁহার হৃদয় ত্যাগ করিতে পারেন না, তিনিই ভাগবতোত্তম বলিয়া কীৰ্ত্তিত হন ॥ ৭৪ ॥

টীকা—‘সৰ্বভূতেষু যঃ পশ্যেৎ’ ইত্যাদিনা বহুধা ভাগবতস্য লক্ষণমুক্তা ইদানীমুক্ত সমস্তলক্ষণসারমাহ—বিসৃজতীতি ; হরিরেব সাক্ষাৎ স্বয়ং যস্য হৃদয়ং ন বিসৃজতি ন মুঞ্চতি ; কথংভূতঃ ? অবশেনাপ্য-ভিহিতমাত্ৰোহপি অমৌঘং পাপসমূহং সংসারবেগং বা নাশয়তি যঃ সঃ । তৎ কিমিতি ন বিসৃজতি ? যতঃ প্রণয়রসনয়া প্রেমশৃঙ্খলয়া ধৃত্যং হৃদয়ে বদ্ধং অভিষ্পদ্যং যস্য সঃ ; স এব ভাগবতপ্রধান উক্তো ভবতি তত্ত্ববিস্তিরিতি । প্রধান-শব্দঃ ‘কোষে অস্তি-য়াম্’ ইত্যুক্তঃ ; যদ্বা, বৈষ্ণবাগ্ৰ্য ইতি পূৰ্ব্বোণ সম্বন্ধঃ ; প্রকরণবলাদধ্যাহার্যামেব বা । ভাগবতো ভগবত্ত্বজ্ঞো ভাগবতাখ্যাস্ত্রং বা প্রধানং যস্য স ইতি বাহ্যলক্ষণং তস্যোতি ॥ ৭৪ ॥

### তত্র মধ্যমা

হবিযোগেশ্বরোক্তাবাব (শ্রীভাঃ ১১২।৪৬)—

ঈশ্বরে তদধীনেষু বালিশেষু দ্বিষৎসু চ ।

প্রেমমৈত্রী-রূপোপেক্ষা যঃ করোতি স মধ্যমঃ ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মধ্যম ভক্তের লক্ষণ ঐ যোগেশ্বরের উত্তরে—যিনি শ্রীভগবানে প্রেম, তাঁহার ভক্তগণে মৈত্রী বা সখ্যতা, অজ্ঞ জনগণের প্রতি রূপা এবং ভগবৎ বিমুখ জনের প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করেন, ভেদ জ্ঞান থাকায় তিনি মধ্যম ভক্ত বলিয়া পরিগণিত ॥ ৭৫ ॥

## তত্ত্ব কনিষ্ঠা

তত্রৈব ( শ্রীভাঃ ১১১২১৪৭ )—

অর্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে ।

ন তত্তত্তেষু চান্যে স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ ॥৭৬॥

অনুবাদ—অনন্তর কনিষ্ঠ ভক্তের লক্ষণ ঐ স্থানেই কথিত হইয়াছে—শ্রদ্ধাপূর্বক শ্রীহরির পূজক, কিন্তু শ্রীহরিভক্ত বা অন্যের পূজায় বিমুখ এই প্রকার ব্যক্তি ভক্তির প্রথম অধিকারী । ইহারা ক্রমপর্যায়ে ভক্তির উত্তম অধিকারী হইবেন, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥৭৬॥

শ্রদ্ধা পূজনং প্রেম-বোধকং ভক্ত ইত্যপি ।

লক্ষণানি চ যান্যপ্রে ভক্ত্যর্লেক্ষ্যানি তান্যপি ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—ভক্তব্যক্তির শ্রদ্ধাপূর্বক অর্চনাই প্রেম প্রকাশক । তারপর বন্দনাদি যে সমস্ত ভক্তির লক্ষণ কথিত হইবে, সেই সকল লক্ষণান্বিত হইলেই তাঁহাকে ভগবদ্ভক্ত বলা যাইবে । ৭৭ ॥

বন্দনাদীনি বিদ্যন্তে যেসু ভাগবতা হি তে ।

এতানি লক্ষণানীখং গৌণমুখ্যাদিভেদতঃ ॥ ৭৮ ॥

উহ্যানি লক্ষণান্যেবং বিবেচ্যানি পরাণ্যপি ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—ব্রতপরতা পর্যন্ত এই ভাবে যে সকল মহাভাগবত লক্ষণ ও ভগবদ্ভক্ত লক্ষণ বর্ণিত হইয়াছে, তন্মধ্যে কিছু গৌণ ও কিছু মুখ্য বা প্রধান বলিয়া জানিবে ॥ ৭৮-৭৯ ॥

টীকা—ননু ‘সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেৎ’ ইত্যাদৌ বহুবিধোহপি ভগবদ্ভক্তঃ, ‘এষ ভাগবতোত্তমঃ ইত্যাদিনা শ্রীভাগবতে সামান্যেনৈব সর্ব উক্তঃ, তথাত্তাপি লিখিতঃ, কিন্তু ভগবদ্ভক্তকর্মাদিপরতায় জ্ঞানাদিপরতায় চ তথা কথাদিপরতয়া একান্তিতায় চ পৃথগ্-লিখনাং তারতম্যপ্রতীতেভেদো ভাসত এব, স চ ব্যক্তং ন লিখিতঃ, কথং বিবেচনীয় ইত্যপেক্ষায়াং লিখতি—এতানীতি । ইখম্ অনেন লিখিতপ্রকারেণ, লিখিতানি এতানি ব্রতপরতাদীনি মহাভাগবত-লক্ষণান্তানি ভগবদ্ভক্তলক্ষণানি গৌণমুখ্যাদিভেদেন কানি চ গৌণানি কনিষ্ঠানি, কানি চ মুখ্যানি ; আদি-

শব্দাৎ তত্রৈব কানিচিৎপ্রহিরঙ্গানি কানিচিচ্ছান্তরঙ্গানীত্যাदिভেদেন উহ্যানি বিবিচ্য বোদ্ধব্যানি । তত্র ব্রতকর্মাদিপরতা গৌণলক্ষণং, জ্ঞানাদিপরতা তত্তদ-পেক্ষয়া মুখ্যলক্ষণমপি ভক্ত্যর্লেক্ষ্যমিহৈব ; অতএব সা তস্য সাক্ষাভগবদ্ভক্তলক্ষণাসম্পত্তেস্তত্র তত্র ভক্তি-হেতুরিতি লিখিতম্ । শ্রবণাদীনি চ মুখ্যলক্ষণানান্ত-রঙ্গান্যেব । একান্তিতা চ পরমমুখ্যা অত্যন্তান্তরঙ্গা চ, তত্র তত্রৈবান্তরগৌণমুখ্যাদীনাপ্যুহ্যানি । এবং গৌণ-মুখ্যাদিভেদেন অপরাণি অত্র লিখিতানি বন্দনাদীন্যপি বিবেচ্যানি, বিবিচ্য জ্ঞেয়ানি, তথা তত্ত্বলক্ষণাং তারতম্যাদীনা ভগবদ্ভক্তানাংপি তারতম্যং বিবেচনীয়-মিতি দিক্ ॥ ৭৮-৭৯ ॥

ঈদৃগ্-লক্ষণবস্তুঃ স্যদুর্লভা বহুবো জনাঃ ।

দিব্যা হি মনয়ো ব্যক্তং ন বর্ত্তেরম্মিতস্ততঃ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—এই সকল লক্ষণে লক্ষণান্বিত ব্যক্তি সংখ্যায় খুবই অল্প । কারণ চিন্তামণি প্রভৃতি অমূল্য-রত্ন সকল স্থানে পাওয়া যায় না ॥ ৮০ ॥

টীকা—ননু কর্মজ্ঞানাদিপরাঃ সর্বত্র বহুবো দৃশ্যন্তে, লিখিতলক্ষণাশ্চ মহাভাগবতা একান্তিনো ন দৃশ্যন্তে, সত্যং তে নিগূঢ়া এবৈতি লিখতি—ঈদৃগিতি । তথা চ হরিভক্তিসুখোদয়ে—‘সুদুর্লভতা ভাগবতা হি লোকে’ ইতি । দিব্যা অমূল্যাশ্চিন্তামণ্যাদয়ঃ, ইত-স্ততঃ সর্বগ্ৰেতার্থঃ ; ব্যক্তমিতি সন্তোষ, অন্যথা লোকরক্ষানুপপত্তেঃ । কিন্তু, অলক্ষিতং কৃচিৎ কৃচিৎ বর্ত্তত ইতি ভাবঃ ॥ ৮০ ॥

অতএবোক্তং মোক্ষধর্ম্মে নারদীয়ে—

জায়মানং হি পুরুষং যং পশ্যেদধুসূদনং ।

সাত্ত্বিকঃ স তু বিজ্ঞেয়ো ভবেদ্যোক্তার্থ-নিশ্চয়ঃ ॥

ইতি ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—অতএব নারদীয়পুরাণে মোক্ষধর্ম্মে কথিত হইয়াছে—যে জায়মান পুরুষের প্রতি ভগবান শ্রীমধুসূদন দৃষ্টিদান করেন, তিনি সাত্ত্বিক বলিয়া উক্ত হন । মুক্তি ফল ভক্তির জন্য তাঁহার দৃঢ়-নিশ্চয়তা হইয়া থাকে ॥ ৮১ ॥



টীকা—স এব মোক্ষার্থে মোক্ষস্য অর্থঃ ফলং  
ভুক্তিস্তিমিশ্চিতঃ কৃতনিশ্চয়ো ভবতি, এবং পরম-  
দুর্লভত্বমেব সিদ্ধম্ ॥ ৮১ ॥

এবং সংক্ষিপ্য লিখিতাদ্বৈক্ষ্যবানান্ত লক্ষণাৎ ।

মাহাত্ম্যমপি বিজ্ঞেয়ং লিখ্যতেহন্যচ্চ তৎ কিম্বৎ ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—এই ভাবে সংক্ষেপে বর্ণিত লক্ষণ দ্বারা  
বৈষ্ণব-মাহাত্ম্যও প্রকাশ পাইল। এখন সংক্ষেপে  
অপর কতিপয় বৈষ্ণব-মাহাত্ম্য বর্ণিত হইতেছে ॥ ৮২ ॥

টীকা—‘সুপ্রিয়ঃ শ্রীপতির্ঘোষাম্’ ইত্যাদিরূপাৎ, তথা  
‘সদাচাররতা’ ইত্যাদিরূপাৎ, ‘তিতিক্ষবঃ’ ইত্যাদি-  
রূপাচ্চ, ‘মহৎসেবাং দ্বারমাহবিমুক্তেঃ’ (শ্রীভা ৫।৫।২)  
ইত্যাদিরূপাদপি লক্ষণাৎ বিজ্ঞেয়ং স্যাদেব; তৎ  
মাহাত্ম্যং অন্যচ্চ কিম্বৎ সংক্ষিপ্তং লিখ্যতে ॥ ৮২ ॥

অথ ভগবত্তক্তানাং মাহাত্ম্যম্

সৌপর্নে শ্রীশক্লোত্তো—

কলৌ ভাগবতং নাম যস্য পুংসঃ প্রজায়তে ।

জননী পুত্রিণী তেন পিতৃণাস্তু ধুরন্ধরঃ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভগবত্তক্ত-মাহাত্ম্য বিষয়ে  
গরুড়পুরাণে দেবরাজ কহিতেছেন—কলিকালে ভগ-  
বত্তক্ত বলিয়া প্রসিদ্ধ হইলে সেই ব্যক্তিদ্বারা জননী  
পুত্রবতী হন ও সেই পুরুষ পিতৃবর্গের ডারবাহী হন  
॥ ৮৩ ॥

টীকা—ভাগবতং নাম—বৈষ্ণব ইতি নাম; যদ্বা,  
শ্রীকৃষ্ণদাসেত্যাদিসংজ্ঞাপি; তথাপি দীক্ষয়ৈব তাদৃশ-  
নামোৎপত্ত্যা ভগবত্তক্তত্বং সিদ্ধমেব; যদ্বা, নামমাত্রেন  
তাদৃশ-মাহাত্ম্যং সিং পুনরাচারাদিনেত্যর্থঃ। এব-  
মন্যদপুহ্যৎ ॥ ৮৩ ॥

কলৌ ভাগবতং নাম দুর্লভং নৈব লভ্যতে ।

ব্রহ্মরূপদোৎকৃষ্টং গুরুণা কথিতং মম ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—অর্থাৎ এই কলিযুগে ভগবত্তক্ত হওয়াই  
জীবনের লক্ষ্য উচিত। দেবগুরু বৃহস্পতি আমাকে  
বলিয়াছেন কলিযুগে ভগবত্তক্ত এই নাম দুঃপ্রাপ্য

—৫৮

ইহা কদাচ সুলভ নহে। এই ভাগবত নাম ব্রহ্মরূপদ  
অপেক্ষাও উত্তম ॥ ৮৪ ॥

টীকা—গুরুণা শ্রীবৃহস্পতিনা ॥ ৮৪ ॥

যস্য ভাগবতঃ চিহ্নং দৃশ্যতে তু হরিমুনে ।

গীয়াতে চ কলৌ দেবা জেয়াস্তে নান্তি সংশয়ঃ ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—কলিকালে যিনি তত্ত্বমূদ্রাদি চিহ্ন ধারণ  
করেন, হে মুনে। যাঁহাদিগের বদনে শ্রীহরিনাম  
গীত হন, তাঁহারা দেবতুল্য, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৮৫ ॥

টীকা—চিহ্নং তত্ত্বমূদ্রাদিলক্ষণং, হরিগীয়াতে চ  
যৈঃ তে কলৌ দেবা জেয়াঃ। কলাবিত্যস্য পূর্বেণ  
বান্বয়ঃ ॥ ৮৫ ॥

মার্কণ্ডেয়োক্তো—

সমীপে তিষ্ঠতে যস্য হস্তকালেহপি বৈষ্ণবঃ ।

গচ্ছতে পরমং স্থানং যদ্যপি ব্রহ্মহা ভবেৎ ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীমার্কণ্ডের বলিয়াছেন—হৃদয়কালে  
বৈষ্ণবজন নিকটে থাকিলে ব্রহ্মহাতী পাপীও পরম-  
পদ লাভে সমর্থ হয় ॥ ৮৬ ॥

টীকা—গচ্ছতে গচ্ছতি ॥ ৮৬ ॥

নারদীয়ে শ্রীবামদেবরুক্ষাঙ্গদ-সংবাদে—

স্বপচোহপি মহীপাল বিষ্ণোর্বক্তো দ্বিজাধিকঃ ।

বিষ্ণুভক্তিবিহীনো যো যতিশ্চ স্বপচাধিকঃ ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদীয়পুরাণে বামদেবরুক্ষাঙ্গদ-  
সংবাদে বলা হইয়াছে,—হে নরেন্দ্র! স্বপচ অর্থাৎ  
চণ্ডাল ব্যক্তিও বৈষ্ণব হইলে দ্বিজ হইতে উত্তম হইয়া  
থাকেন এবং বিষ্ণুভক্তি রহিত হইলে যতি ব্যক্তিও  
চণ্ডাল হইতে হীন বলিয়া গণ্য হন ॥ ৮৭ ॥

টীকা—দ্বিজাৎ বিপ্রাদপ্যধিক উত্তমঃ। স্বপচাদ-  
প্যধিকঃ পরমনিকৃষ্ট ইত্যর্থঃ। অধম ইত্যেব বা  
পাঠঃ ॥ ৮৭ ॥

ক্ষাম্পে রেবাখণ্ডে শ্রীব্রহ্মোক্তো—

ইজ্ঞো মহেশ্বরো ব্রহ্মা পরং ব্রহ্ম তদৈব হি ।

স্বপচোহপি ভবত্যেব যদা তুণ্ডোহসি কেশব ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে রেবাখণ্ডে শ্রীব্রজার উক্তি—হে কেশব । তুমি প্রীত হইলে স্বপচ জনও ইন্দ্র শিব, ব্রজা ও পরব্রজ-স্বরূপ হয় ॥ ৮৮ ॥

টীকা—যদা তুণ্ডোহসি তদেব স্বপচোহপি ইন্দ্রাদি-  
ভবতি । তত্র পরব্রজোতি—মুক্তস্তন্যায়ো বেত্যর্থঃ ॥ ৮৮

স্বপচাদপি কণ্ঠভং ব্রজেশানাদয়ঃ সুরাঃ ।  
তদৈবাহচ্যুত যাত্যেতে যদৈব ত্বং পরামুখঃ ॥ ৮৯ ॥  
স কৰ্ত্তা সৰ্ব্বধৰ্ম্মাণাং ভক্তো যন্তব কেশব ।  
স কৰ্ত্তা সৰ্ব্বপাপানাং যো ন ভক্তস্তবাচ্যুত ॥ ৯০ ॥  
ধৰ্ম্মো ভবত্যধৰ্ম্মোহপি কৃতো ভক্তৈস্তবাচ্যুত ।  
পাপং ভবতি ধৰ্ম্মোহপি তবাভক্তৈঃ কৃতো হরে ॥ ৯১ ॥  
নিঃশেষধৰ্ম্মকৰ্ত্তা বাহ্যপাভক্তো নরকে হরে ।  
সদা তিষ্ঠতি ভক্তস্তে ব্রজহাপি বিদুধ্যতি ॥ ৯২ ॥  
নিশ্চলা ত্বয়ি ভক্তিৰ্য্যা সৈব মুক্তির্জনাদর্শন ।  
মুক্তা এব হি ভক্তাস্তে তব বিক্ষো যতো হরে ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—হে অচ্যুত । তুমি বিমুখ হইলে বিরিকি,  
হর প্রভৃতি দেবগণও স্বপচ অপেক্ষা 'হীন' হন ।

হে অচ্যুত । তোমার ভক্তই সৰ্ব্বধৰ্ম্ম কৰ্ত্তা এবং  
তোমার প্রতি যে ব্যক্তি ভক্তিমান নহে, সেই ব্যক্তিই  
সৰ্ব্বপ্রকার পাপে পাপী, ইহাই শাস্ত্রাভি মত ।

হে অচ্যুত । হে হরে । তোমার ভক্তগণ কর্ত্তক  
অনুষ্ঠিত অধৰ্ম্মও ধৰ্ম্ম বলিয়া গণ্য এবং তোমার  
অভক্ত কর্ত্তক অনুষ্ঠিত ধৰ্ম্মও অধৰ্ম্ম বলিয়া গণনীয়  
হয় ।

হে পুরুষোত্তম । হে জনাদর্শন । তোমাতে ভক্তি-  
শূন্য ব্যক্তির নরকে বাস হয় এবং তোমাতে ভক্তি-  
মান মনুষ্য ব্রহ্মযাতী হইলেও পবিত্র হইয়া থাকে ।

তোমার প্রতি যে অচলা ভক্তি, তাহাকেই মুক্তি  
বলিয়া কীর্ত্তন করা হয় এবং ইহাতে কোনই সন্দেহ  
নাই যে তোমার ভক্তগণই মুক্ত ॥ ৮৯-৯৩ ॥

টীকা—ন চ্যুতঃ, কথঞ্চিদপি ন ব্রহ্মো ভবতি  
ভক্তো যস্মাদিতি তৎসম্বোধনম্—হে অচ্যুতেতি ।  
তথা চোক্তম্—‘ন চ্যবন্তেহপি যন্তস্তা মহত্যাং প্রলয়া-  
পদি । অতোহচ্যুতোহখিলে লোকে স একঃ’ ইত্যাদি ;  
এতচ্চাগ্রে লেখ্যমেব ॥ ৯০ ॥

টীকা—তব ভক্তৈঃ কৃতঃ অধৰ্ম্মঃ কদাচিৎপীঠা-

দাবধিকপ্রতিগ্রহাদিনা পাপমপি ধৰ্ম্ম এব ভবতি,  
ভক্ত্যা তদর্থমেব কৃতত্বাৎ । তবাভক্তৈঃ কৃতো ধৰ্ম্মো  
যোগাদিরপি পাপমেব ভবতি, ত্বদনাদরাৎ ; তদুক্তম্ ।  
‘অরিমিগ্রং বিষং পথ্যমধৰ্ম্মো ধৰ্ম্মতাং ব্রজেৎ । প্রসম্নে  
পুণ্ডরীকাক্ষে বিপরীতে বিপর্যায়ঃ ॥’ ইতি ॥ ৯১ ॥

টীকা—নরকে সদা তিষ্ঠতি, অভক্ত্যা ভগবদ-  
নাদরেণ নাস্তিকত্বাপত্তেঃ ; তথা চোক্তমেকাদশক্কে  
( ৫।৩ )—‘য এষাং পুরুষং সাক্ষাদাশ্রয়ভবমীশ্বরম্ ।  
ন ভজন্তাবজানন্তি স্থানান্ত্রুণ্টাঃ পতন্ত্যধঃ’ ॥ ইতি ৯২ ॥

টীকা—দেহান্তে বিমুচ্যত ইতি কিং বক্তব্যং,  
ত্বয়ি ভক্তির্নিষ্ঠয়া তন্মিন্নেব দেহে মুক্ত এবাসাবিত্যা-  
শয়েনাহ—নিশ্চলেতি জনাদর্শনে হে জনালক্ষণসংসার-  
নাশক । বিক্ষো হে অপরিচ্ছিন্ন । হরে হে সংসার-  
দুঃখহরেতি সম্বোধনব্রহ্মণ তব ভক্তৈর্ভক্তানাঞ্চ তাদৃশত্বং  
যুক্তমেবেতি দোত্যাতে ॥ ৯৩ ॥

তত্রৈব দুর্বাসোনারদ-সংবাদে—

নুনং ভাগবতা লোকে লোকরক্ষা-বিশারদাঃ ।

ব্রজন্তি বিষ্ণুনা দিষ্টা হৃদিস্থেন মহামুনে ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—ঐ কন্দপুরাণেই দুর্বাসা-নারদ-  
সংবাদে কথিত হইয়াছে—হে মহামুনে ! লোকরক্ষা-  
বিশারদ ভগবদ্ভক্তগণ হৃদয়ে অধিষ্ঠিত শ্রীহরির  
আদেশানুসারেই এই সংসারে বিচরণ করিয়া থাকেন  
॥ ৯৪ ॥

টীকা—ব্রজন্তীত্যাদৌ গচ্ছন্তি ভ্রমন্তীতি বা ॥ ৯৪ ॥

ভগবান্বেব সৰ্ব্বত্র ভূতানাং রূপয়া হরিঃ ।

রক্ষণায় চরন্মোকান্ ভক্তরূপেণ নারদ ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—হে নারদ । জীবগণের রক্ষার নিমিত্ত  
রূপাপরবশ হইয়া ভগবান্ জনাদর্শনই ভক্তরূপে এই  
জগৎ-সংসারে পরিভ্রমণ করেন ॥ ৯৫ ॥

তত্রৈব শ্রীব্রজনারদসংবাদে—

যন্ত বিষ্ণুপরো নিত্যং দৃঢ়ভক্তির্জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

স্বগৃহেহপি বসন্ যাতি তদ্বিক্ষোঃ পরমং পদম্ ॥ ৯৬



অশ্বমেধসহস্রাণাং সহস্রং যঃ কৰোতি বৈ ।

নাসৌ তৎফলমাপ্নোতি তত্ত্বৈর্নৈবদ্বাপ্যতে ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্ষুদ্রপুৰাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—  
নিত্য দৃষ্টভক্তিকৃত হরিপরায়ণ, জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি  
নিজের গৃহে থাকিয়াও শ্রীবিষ্ণুর পরমধামে গমন  
করেন। দশলক্ষ অশ্বমেধযজ্ঞকারীও শ্রীহরিভক্ত-  
গণের প্রাপ্য ফল পাইতে পারেন না ॥ ১৬-১৭ ॥

তত্রৈবামৃতসারোদ্ধারে শ্রীযম-তদুভটসংবাদে—

সর্বত্র বৈষ্ণবাঃ পূজ্যাঃ স্বর্গে মর্তে রসাতলে ।

দেবতানাং মনুষ্যাণাং তথৈবোরগরক্ষসাম্ ॥ ১৮ ॥

যেষাং স্মরণমাত্রেন পাপ-লক্ষণতানি চ ।

দহ্যন্তে নাত্র সন্দেহো বৈষ্ণবানাং মহাত্মনাম্ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থে অমৃতসারোদ্ধারে শ্রীযম-যম-  
দূত-সংবাদে বলা হইয়াছে—স্বর্গ, মর্ত্য, পাতাল সর্বত্রই  
শ্রীবৈষ্ণবগণ দেবতা, মনুষ্য, পন্নগ ও রাক্ষসকুলের  
পূজার যোগ্য। বৈষ্ণব মহাত্মগণের স্মরণমাত্রই  
শতলক্ষ পাপ বিনষ্ট হয় ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১৮-  
১৯ ॥

টীকা—নিত্যং বিষ্ণুপরত্বে হেতুঃ—দৃঢ়া নিশ্চল  
ভক্তির্যস্যোতি, অতএব জিতেন্দ্রিয়ঃ। যেষাং বৈষ্ণবা-  
নাম্, অতএব মহাত্মনাং স্মরণমাত্রেন ॥ ১৬-১৯ ॥

যেষাং পাদরাজেনৈব প্রাপ্যতে জাহ্নবীজলম্ ।

নার্মদং যামুনং চৈব কিং পুনঃ পাদয়োর্জলম্ ॥১০০

যেষাং বাক্যজলৌঘেন বিনা গগ্নাজলৈরপি ।

বিনা তীর্থসহস্রেন স্নাতো ভবতি মানবঃ ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—যমুনা, জাহ্নবী ও নর্মদা নদীরজল  
যাঁহাদের চরণেগুতে পাওয়া যায়, যাঁহাদের উপদেশ  
কিংবা যাঁহাদের মুখোচ্চারিত শ্রীহরিসংকীৰ্ত্তনরূপ  
জলদ্বারা মনুষ্যগণ অসংখ্য অসংখ্য তীর্থ ও গগ্নাজল  
ছাড়াই স্নাত হয়, তাঁহাদের পাদোদক মাহাত্ম্য আর কি  
বলিব ? ১০০-১০১ ॥

টীকা—পাদস্য রজেন রজসৈব, নার্মদং যামুনঞ্চ  
জলং প্রাপ্যতে। ‘কিং পুনস্তেষাং পাদয়োর্জলং, তন্ম-  
হিমা কিং পুনর্বক্তব্য ইত্যর্থঃ। অস্য পানসম্ভবেন

রজসঃ সকাশান্নাহাত্ম্যাপেক্ষয়া কিং পুনরিত্তি  
ন্যায়োক্তিঃ ॥ ১০০ ॥

টীকা—বাক্যমুপদেশরূপং ভগবৎকথাকীৰ্ত্তনাদি-  
রূপং বা, তদেব জলৌঘঃ পয়ঃপূরঃ, তেনৈব ॥১০১॥

তত্রৈব চাতুর্দশ্যামাহাত্ম্য—

ভাবৎ ভ্রমন্তি সংসারে পিতরঃ পিতৃতৎপরঃ ।

যাবৎ কুলে ভক্তিকৃতঃ সূতো নৈব প্রজায়তে ॥১০২॥

স এব জানবান্নোকে যোগিনাং প্রথমো হি সঃ ।

মহাকৃতুনামাহত্বা হরিভক্তিকৃতো হি যঃ ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—ঐ স্থানেই চাতুর্দশ্য মাহাত্ম্যে উক্ত  
হইয়াছে—যে পর্য্যন্ত বংশে ভক্তিমান পুত্রের জন্ম না  
হয়, তত দিনই পিতৃকুল পিণ্ডলুপ হইয়া সংসারে  
ভ্রমণ করেন। সংসারে শ্রীহরিভক্তি পুরুষই জানী,  
যোগিবর ও সর্বযজ্ঞের আহত্বা বলিয়া অভিহিত  
॥ ১০২-১০৩ ॥

কাশীখণ্ডে শ্রুবচরিতে—

ন চ্যবন্তে হি যজ্ঞতা মহত্যাং প্রলয়াপদি ।

অতোহচ্যুতোহখিলে লোকে স একঃ

সর্বগোহবায়ঃ ॥ ১০৪ ॥

ন তস্মাভগবত্ত্বাং ভেতবাং কেনচিৎ কৃচিৎ ।

নিয়তং বিষ্ণুভক্তা যে ন তে স্যুঃ পরতাপিনঃ ॥১০৫

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে শ্রীশ্রুব চরিতে কথিত হই-  
য়াছে—মহাপ্রলয়রূপ আপদেও শ্রীহরিভক্তগণের  
মানসিকতার তারতম্য ঘটে না, এই কারণেই শ্রীহরি  
অখিল সংসারে অচ্যুত সর্বগামী ও অব্যয় শব্দ দ্বারা  
কীৰ্ত্তিত হন। তাই শ্রীহরিভক্ত হইতে কাহারও কোন  
ভয়ের আশঙ্কা নাই। বিষ্ণুভক্তগণ কদাচ অপরের  
তাপ উৎপাদন করেন না। ইহারা শ্রীভগবানের  
মতই জীবগণের তাপ হরণ করিয়াই বিচরণ করেন  
॥ ১০৪-১০৫ ॥

টীকা—প্রলয়াপদি অপি ॥ ১০৪ ॥

তত্রৈবাগ্রে—

ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যঃ শূদ্রো বা যদি বেতরঃ ।

বিষ্ণুভক্তিসমায়ুক্তো জেয়ঃ সর্বোত্তমোত্তমঃ ॥১০৬॥

শঙ্খচক্রাক্রিততনুঃ শিরসা মঞ্জরীধরঃ ।

গোপীচন্দনলিঙ্গাগ্নৌ দৃষ্টশ্চৈতদঘং কৃতঃ ॥ ১০৭ ॥

অনুবাদ—ঐ কন্দপূরণেই অগ্রে বর্ণিত হইয়াছে—  
—শ্রীহরিভক্ত হইলে ব্রাহ্মণাদি যে কোন জাতিই  
হউক, সর্বাপেক্ষা তিনি শ্রেষ্ঠ বলিয়া কীৰ্ত্তিত হন ।  
শঙ্খচক্রচিহ্নে চিহ্নিত-গাত্র মস্তকে তুলসীমঞ্জরী-  
ভূষিত ও গোপীচন্দনের দ্বারা লিপ্ত কলেবর মহাত্মাকে  
দেখিতে পাইলে আর পাতকশঙ্কা কোথায় ? ১০৬-  
১০৭ ॥

টীকা—তুলসীমঞ্জরীধরঃ, শিরসেত্যত্র তুলসীতি  
বা পাঠঃ ; তত্তদা ॥ ১০৭ ॥

মহাভারতে রাজধর্ম্মে—

ঈশ্বরং সর্বভূতানাং জগতঃ প্রভবাপ্যয়ম্ ।

ভক্তা নারায়ণং দেবং দুর্গাণ্যতিতরুণি তে ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—মহাভারতে রাজধর্ম্ম-বর্ণন-প্রসঙ্গে—  
সর্বজীবের ও জগদুৎপত্তিলয়কারী শ্রীহরির ভক্তগণ  
বিবিধ দুষ্কার দুঃখ হইতে উত্তীর্ণ হন ॥ ১০৮ ॥

টীকা—যে ভক্তা অভজন্, দুর্গাণি দুস্তরবিবিধ-  
দুঃখানি ॥ ১০৮ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

শয়নাদুখিতো যন্ত কীর্ত্তয়ৈশ্বর্য্যসুদনম্ ।

কীর্ত্তনান্তস্য পাপানি নাশমায়াস্ত্যশেষতঃ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—প্রাতঃকালে নিদ্রাশেষে  
শ্রীমধুসূদন নাম কীর্ত্তন করিলে পাতকরাশি সম্পূর্ণ-  
রূপে দূরীভূত হয় ॥ ১০৯ ॥

তগ্ৰৈব—

যস্যাপ্যনন্তে জগতামধীশে

ভক্তিঃ পরা যাদব-দেবদেবে ।

তস্মাৎ পরং নাগরমস্তি কিঞ্চিৎ

পাঠং দ্বিলোকে পুরুষপ্রবীর ॥ ১১০ ॥

অনুবাদ—ঐ বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরেই বলা হইয়াছে—  
যে পুরুষশ্রেষ্ঠ ! অনন্ত, জগদীশ্বর, যাদব দেবদেব

শ্রীহরির প্রতি যিনি ভক্তিপরায়ণ, তাঁহার থেকে উৎ-  
কৃষ্ট পাত্র এই স্বর্গ, মর্ত্তা, পাতালে কোথাও নাই ॥১১০

দ্বারকা-মাহাত্ম্যে শ্রীপ্রহলাদ-বলিসংবাদে—

নিত্যং যে প্রাতঃকালে বৈষ্ণবানামু কীর্ত্তনম্ ।

কুর্ক্বন্তি তে ভাগবতাঃ কৃষ্ণতুল্যাঃ কলৌ বলে ॥১১১

অনুবাদ—দ্বারকা-মাহাত্ম্যে—শ্রীপ্রহলাদ-বলি-  
মাহাত্ম্যে—প্রত্যহ প্রাতঃকালে বিছানা ছাড়িয়া মাহারা  
বৈষ্ণব-নাম কীর্ত্তন করেন, হে বলি মহারাজ ! কলি-  
যুগে তাঁহারাই ভাগবত ও কৃষ্ণ তুল্য ॥ ১১১ ॥

হরিভক্তিসুধোদয়ে—

স্বদর্শন-স্পর্শন-পূজনৈঃ কৃতী

তমাংসি বিষ্ণুপ্রতিমেষু বৈষ্ণবঃ ।

ধূম্বন্ বসত্যত্র জনস্য যন্ন তৎ

স্বার্থং পরং লোকহিতায় দীপবৎ ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—হরিভক্তিসুধোদয়ে — শ্রীহরিপ্রতিমা-  
তুল্য পুণ্য চরিত বৈষ্ণব নিজের দর্শন, স্পর্শন ও  
অর্চনদ্বারা লোকের অজ্ঞানাক্রকার দূর করিবার  
নিমিত্তই দীপবৎ পরহিতের জন্য এই সংসারে বাস  
করেন, নিজের জন্য নহে ॥ ১১২ ॥

টীকা—বিষ্ণুপ্রতিমেষু স্বদর্শনাদিভির্জনস্য সর্ব-  
লোকস্য তমাংসি পাপানি অজ্ঞানানি বা ধূম্বন্ নাশয়ন্ ;  
অত্র লোকে বৈষ্ণবো যদ্বসতি, তৎস্বার্থং ন, কিন্তু পরং  
কেবলং লোকহিতায়ৈব । অত্র দৃষ্টান্তঃ—যথা দীপ  
ইতি ॥ ১১২ ॥

ইতিহাসসমুচ্চয়ে শ্রীলোমশবাক্যে—

যে ভজন্তি জগদু্যোনিং বাসুদেবং সনাতনম্ ।

ন তেভ্যো বিদ্যতে তীর্থমধিকং রাজসত্তম ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—ইতিহাসসমুচ্চয়ে শ্রীলোমশ মুনির  
কথায়—জগৎকারণ সনাতন বাসুদেবকে মাহারা  
আরাধনা করেন, হে নৃপবর ! তাঁহারাই শ্রেষ্ঠতীর্থ  
স্বরূপ, তদপেক্ষা শ্রেষ্ঠতীর্থ আর হয় না ॥ ১১৩ ॥

টীকা—ততোহধিকং শ্রেষ্ঠম্ ॥ ১১৩ ॥



যত্র ভাগবতাঃ স্নানং কুর্ষ্যন্তি বিমলাশয়াঃ ।

তত্তীর্থমধিকং বিদ্ধি সৰ্বপাপবিশোধনম্ ॥ ১১৪ ॥

যত্র রাগাদিরহিতা বাসুদেবপরায়ণাঃ ।

তত্র সন্নিহিতো বিষ্ণুর্নৃপতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১১৫ ॥

অনুবাদ—হে নৃপ ! শুদ্ধমতি ভগবন্তুগণ যেখানে অবগাহন করেন, সেই স্থান সৰ্বপাপবিনাশক তীর্থশ্রেষ্ঠ বলিয়া জানিবে । রাগাদিরহিত শ্রীহরি-পরায়ণ বৈষ্ণবগণকর্তৃক অধিকৃত স্থানে শ্রীহরি সৰ্বদাই অবস্থান করেন, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১১৪-১১৫ ॥

টীকা—অধিকং সৰ্বতঃ শ্রেষ্ঠং বিদ্ধি ; কুতঃ ? সৰ্ব্বেষামেব পাপনাং বিশেষণ বাসনোন্মুলনেন শোধনম্ ॥ ১১৪ ॥

ন গজৈর্ন তথা তৌয়ৈর্ন পূপৈশ্চ মনোহরৈঃ ।

স'ম্মিধ্যং কুরুতে দেবো যত্র সন্তি ন বৈষ্ণবাঃ ॥ ১১৬ ॥

বলিভিঃশোপবাসৈশ্চ নৃত্যগীতাভিঃস্থতা ।

নিত্যমারাধ্যমানোহপি তত্র বিষ্ণুর্ন তৃপ্যতি ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—যে স্থানে বৈষ্ণবগণ বিরাজিত নহেন, সেই স্থানে গন্ধ, জল ও মনোহর কুসুমদ্বারা পূজিত হইলেও শ্রীহরি সেখানে বাস করেন না । বৈষ্ণবগণকর্তৃক অনধিষ্ঠিত স্থানে উপহার, অনশন ও নৃত্য-গীতাদি দ্বারা আরাধ্যমান হইলেও শ্রীহরি প্রীতিনাভ করেন না ॥ ১১৬-১১৭ ॥

টীকা—বলিভিঃ উপহারৈঃ, যত্র বৈষ্ণবা ন সন্তি, তত্র ন তৃপ্যতি, ন তুষ্যতি ॥ ১১৭ ॥

তস্মাদেতে মহাভাগা বৈষ্ণবা বীতকলমযাঃ ।

পুনন্তি সকল্লোলোকান্ততীর্থমধিকং ততঃ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—এই কারণেই এই সমস্ত নিষ্পাপ মহাভাগ বৈষ্ণবগণ নিখিললোক পবিত্র করেন । অতএব তাঁহারা তীর্থ হইতেও অধিক ॥ ১১৮ ॥

টীকা—তস্মাদেত এব লোকান্ পুনন্তি, ততস্তস্মাদ্ধেতোঃ । তদিত্যব্যয়ং ত ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, তীর্থ-বিশেষণত্বাপুংসকত্বং, বৈষ্ণবা এব পরমং তীর্থ-মিত্যর্থঃ ॥ ১১৮ ॥

শূদ্রং বা ভগবন্তুতং নিষাদং স্বপচং তথা ।

বীকৃতে জাতিসামান্যাৎ স যাতি নরকং ধ্রুবম্ ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—শূদ্র, চণ্ডাল বা স্বপচ যাহাই হউন না কেন, বৈষ্ণব ব্যক্তিকে যে সামান্য জাতিগত দৃষ্টিতে হীন ভাবে, সে নরকগামী হয়, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১১৯ ॥

টীকা—জাতিসামান্যাৎ নীচজাতিরন্নমিতি, যদ্বা, যথান্যঃ শূদ্রস্তথায়মপীত্যাতিপ্রকারেণ সমানজাতিতয়া যো বীকৃতে ॥ ১১৯ ॥

তস্মাদ্বিষ্ণুপ্রসাদায় বৈষ্ণবান্ পরিতোষয়েৎ ।

প্রসাদসুমুখো বিষ্ণুস্তেনৈব স্যাম সংশয়ঃ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—এই কারণে শ্রীহরির প্রীতি সাধনের নিমিত্ত বৈষ্ণবগণের সন্তোষ বিধান করিবে । বৈষ্ণবগণের প্রসন্নতা হইলেই শ্রীহরি প্রসন্ন হইবেন, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১২০ ॥

টীকা—তেন বৈষ্ণবপরিতোষণেনৈব ॥ ১২০ ॥

তত্রৈব শ্রীনারদপুণ্ডরীক-সংবাদে—

যে নৃশংসা দুরাত্মানঃ পাপাচাররতাঃ সদাঃ ।

তেহপি যান্তি পরং ধাম নারায়ণপরায়ণাঃ ॥ ১২১ ॥

লিপ্যন্তে ন চ পাপেন বৈষ্ণবা বিষ্ণুতৎপরঃ ।

পুনন্তি সকল্লোলোকান্ সহস্রাংগুরিবোদিতঃ ॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—ঐ ইতিহাসসমুচ্চয় গ্রন্থেই শ্রীনারদ-পুণ্ডরীক-সংবাদে কথিত হইয়াছে যে—নারায়ণ পরায়ণ ব্যক্তিগণের আশ্রিত হইলে নিষ্ঠুর, দুরাত্মা ও সৰ্বদা পাপাচারীগণেরও পরমধাম বৈকুণ্ঠে স্থান লাভ হয় । যাহারা বিষ্ণুপরায়ণ, সেই প্রকার বৈষ্ণবগণ কখনও পাপাচারে লিপ্ত হন না, তাঁহারা দিবাকর তুল্য উদিত হইয়া সমস্ত জগৎ পবিত্র করেন ॥ ১২১-১২২ ॥

টীকা—নারায়ণ এব পরঃ পরম আশ্রয়ো যেষাং তে ; যদ্বা, নারায়ণপরা বৈষ্ণবাস্তদাশ্রয়া অপি সন্তঃ ॥ ১২১ ॥

জন্মান্তরসহস্রেষু যস্য স্যাৎ ক্রিয়াদৃশী ।

দাসোহহং বাসুদেবস্য সৰ্বা'ল্লোকান্ সমুচ্ছরেৎ ॥ ১২৩ ॥

স যাতি বিষ্ণুসালোক্যং পুরুষো নান্ন সংশয়ঃ ।

কিং পুনস্তদগতপ্রাণাঃ পুরুষাঃ সংযতেন্দ্রিয়াঃ ॥১২৪

অনুবাদ—হাজার হাজার জন্মের পর ‘আমি বাসুদেবের দাস’, যাঁহার এই প্রকার মতি হয়, তিনি জগৎ সংসার উদ্ধারে সমর্থন হন এবং অবশ্যই হরিলোক প্রাপ্ত হন । হরিগত প্রাণ, সংযতেন্দ্রিয় পুরুষের কথা আর কি বলিব ? ১২৩-১২৪ ॥

কিঞ্চ—

স্মৃতঃ সন্তাম্বিতো বাপি পূজিতো বা দ্বিজোত্তমাঃ ।

পূনাতি ভগবত্তজ্জাশাশ্বতলোহপি যদুচ্ছয়াঃ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—হে বিপ্রেন্দ্র-গণ ! ভগবত্তজ্জ যদি চণ্ডাল হন, তবুও তাঁহাকে স্মরণ, তাঁহার সঙ্গে বার্তালাপ ও তাঁহার পূজা করিলে তাঁহার ইচ্ছামাত্রই পবিত্রতা লাভ হয় ॥ ১২৫ ॥

টীকা—যদুচ্ছয়া মথাকথঞ্চিদপীত্যর্থঃ, অস্যা স্মৃতঃ ইত্যাদিনান্বয়ঃ ॥ ১২৫ ॥

শ্রীব্যাসবাক্যে—

জন্মান্তরসহস্রেষু বিষ্ণুভক্তো ন লিপ্যতে ।

যস্য সম্ভর্ষণাদেব ভুক্ষ্মীভবতি পাতকম্ ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীব্যাসদেব বলিয়াছেন যে—বিষ্ণু-ভক্তের দর্শনমাত্রই পাতক ভুক্ষ্মীভূত হয় । ভক্ত-ব্যক্তি জন্মসহস্রের মধ্যেও কখনও প্রমাদ বশতঃ কোন পাপানুষ্ঠান করিলেও তাহাতে লিপ্ত হন না ॥ ১২৬ ॥

টীকা—ন লিপ্যতে প্রমাদাদিনা কথঞ্চিৎ কৃতে-রপি পাপৈঃ, অন্যেষামপি পাতকং সর্বং ভুক্ষ্মীভবতি সমূলং বিনশ্যতি ॥ ১২৬ ॥

ইতিহাসসমুচ্চয়ে শ্রীভগবদ্বাক্যে—

ন মে প্রিয়শ্চতুর্বেদী মত্তস্তঃ স্বপচঃ প্রিয়ঃ ।

তস্মৈ দেয়ং ততো গ্রাহ্যঃ স চ পূজ্যো

যথা হ্যহম্ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—ইতিহাসসমুচ্চয়ে শ্রীভগবান বলিতে-ছেন—আমাতে ভক্তিপরায়ণ না হইলে চতুর্বেদ

অভ্যাসসম্পন্ন ব্যক্তিও আমার প্রিয় হন না । আমার প্রতি ভক্তিপরায়ণ স্বপচও আমার প্রিয় । সেই প্রকার ভক্তিমান স্বপচকেই দান করিবে, তাঁহার নিকট হইতে গ্রহণ করিবে । সেই স্বপচ আমার মতই পূজার পাত্র ॥ ১২৭ ॥

টীকা—চতুর্বেদী বেদচতুষ্টয়াভ্যাসযুক্তোহপি বিপ্রো ন মত্তস্তশ্চেৎ তহি ন মে প্রিয়ঃ ; স্বপচোহপি মত্তস্তশ্চেন্মম প্রিয় ইত্যর্থঃ, তস্মৈ তাদৃশস্বপচায়ৈব ॥ ১২৭ ॥

তত্রৈব ব্রহ্মবাক্যে—

সত্ত্বত্বকা বা বিধবা বিষ্ণুভক্তিং কুরোতি যা ।

সমুদ্ররতি চাত্মানং কুলমেকোত্তরং শতম্ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই শ্রীব্রহ্মার উক্তি—সধবা বা বিধবা যাহাই হউন, বিষ্ণুভক্তিপরায়ণ হইলে একাধিক শতকুল পরিগ্রহণ করিতে পারেন ॥ ১২৮ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে প্রহলাদবলি-সংবাদে—

সংকীর্ণযোনয়ঃ পূতা যে ভক্তা মধুসূদনে ।

শ্লেচ্ছতুল্যাঃ কুলীনাশ্তে যে ন ভক্তা জনান্দনে ॥১২৯

অনুবাদ—দ্বারকা-মাহাত্ম্যে প্রহলাদ-বলি-সংবাদে কথিত আছে—নীচ জাতিও ভগবান মধুসূদনের ভক্ত হইলে পরমপবিত্র হন, আর হরিভক্তিবিহীন কুলীন-ব্যক্তিও শ্লেচ্ছতুল্য হইয়া থাকে ॥ ১২৯ ॥

আদিপুরাণে শ্রীকৃষ্ণার্জুন-সংবাদে—

বৈষ্ণবান্ ভজ কৌন্তেয় মা ভজস্বান্যদেবতাঃ ।

পুনন্তি বৈষ্ণবাঃ সর্বে সর্বদেবমিদং জগৎ ।

মত্তস্তো দুর্লভো যস্য স এব মম দুর্লভঃ ॥ ১৩০ ॥

তৎপরো দুর্লভো নান্তি সত্যং সত্যং ধনজয় ।

জগতাং গুরবো ভক্তা ভক্তানাং গুরবো বয়ম্ ॥১৩১

সর্বত্র গুরবো ভক্তা বয়ঞ্চ গুরবো যথা ।

অস্মাকং বান্ধবা ভক্তা ভক্তানাং বান্ধবা বয়ম্ ।

অস্মাকং গুরবো ভক্তা ভক্তানাং গুরবো বয়ম্ ।

মত্তস্তা যত্র গচ্ছন্তি তত্র গচ্ছামি পাথিব ।

ভক্তানামনুগচ্ছন্তি মুক্তয়াঃ শ্রুতিভিঃ সহ ॥ ১৩২ ॥



অনুবাদ—আদিপুরাণে শ্রীকৃষ্ণ-অর্জুন-সংবাদে শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনকে কহিতেছেন হে পার্থ। দেবতা-ন্তরের উপাসনায় কি প্রয়োজন? তুমি বৈষ্ণবগণের উপাসনা কর। বৈষ্ণবগণ নিখিল দেবগণের সহিত এই জগৎ পবিত্র করিয়া থাকেন। আমার ভক্ত যাঁহার নিকট দুর্লভ, আমিও তাঁহার সুলভ নহি। আমার ভক্ত যাঁহার প্রিয় সেই ব্যক্তি আমারও প্রিয়। হে ধনঞ্জয়। আমি ত্রিসত্য করিয়া বলিতেছি, ভক্ত অপেক্ষা আমার প্রিয় আর নাই। ভক্তগণ জগৎ সংসারের গুরু এবং আমি ভক্তগণের গুরু। যে প্রকার আমি সকলের গুরু আমার ভক্তগণও সেই-রূপ। ভক্তগণ আমার বান্ধব, ভক্তগণের আমি বান্ধব, ভক্তগণ আমার গুরু এবং আমিও ভক্তগণের গুরু। ভক্তগণ যে স্থানে গমন করেন, হে অর্জুন। আমিও সেই স্থানে গমন করি। মুক্তিগণ শ্রুতিগণের সহিত ভক্তবৃন্দের অনুসরণ করেন ॥ ১৩০-১৩২ ॥

টীকা—কুণ্ডং কুনানি চ, দুর্লভো বল্লভঃ ॥ ১২৮-১৩০ ॥

যে মে ভক্তজনাঃ পার্থ ন মে ভক্তাশ্চ তে জনাঃ ।  
মত্তনানাঞ্চ যে ভক্তান্তে মে ভক্ততমা মতাঃ ॥ ১৩৩  
যে কেচিৎ প্রাণিনো ভক্তা মদর্থং ত্যক্তবান্ধবাঃ ।  
তেষামহং পরিক্রীতো নান্যক্রীতো ধনঞ্জয় ॥ ১৩৪ ॥  
অনুবাদ—যাঁহারা আমার ভক্ত, হে কৌন্তেয়। তাঁহারা প্রকৃত ভক্ত বলিয়া গণ্য নহেন, পরন্তু আমার ভক্ত-গণের ভক্তবৃন্দই আমার সর্ব্বশ্রেষ্ঠ ভক্ত বলিয়া গণ্য হইলেন। যাঁহারা আমাতে ভক্তিমান হইয়া আমাকে প্রাপ্ত হওয়ার জন্য বন্ধুবান্ধবগণকে পরিত্যাগ করিয়া-ছেন, সেই সকল ভক্তের নিকট আমি নিজেকে বিক্রয় করিয়া দিয়াছি। ভক্তগণ ব্যতীত আর কেহ আমাকে ক্রয় করিতে পারে না ॥ ১৩৩-১৩৪ ॥

টীকা—তেষামহং পরিক্রীতন্তৈঃ পরিক্রীতঃ ॥ ১৩৪ ॥

এষাং ভক্ষ্যং সুনিগীতং শ্রুত্যাং নিশ্চিতং মম ।  
উচ্ছ্রীষ্টমবশিষ্টঞ্চ ভক্তানাং ভোজনদ্বয়ম্ ॥ ১৩৫ ॥

নামযুক্তজনাঃ কেচিচ্ছ্রীতান্তরসমন্বিতাঃ ।

কুর্বাতি মে যথা প্রীতিং ন তথা বেদপারগাঃ ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—একগণে ভক্তগণের ভক্ষ্য বিষয়ে যাহা নির্দ্ধারিত হইয়াছে, হে কুন্তীপুত্র। তাহা বলিতেছি শ্রবণ কর—ভক্তদিগের দুই প্রকার ভোজন—উচ্ছ্রীষ্ট ও অবশিষ্ট। যাহা শ্রীভগবানে নিবেদিত হয় তাহাই উচ্ছ্রীষ্ট দ্রব্য, আর অগ্রভাগ দেওয়ার পর পাকপাত্রের যাহা থাকে তাহাই অবশিষ্ট। অন্য জাতি, নীচ ব্যক্তি যদি আমার নামপরায়ণ হন, তাহা হইলে তাহাতে আমি যে প্রকার প্রীতিলাভ করি, বেদবিচ-ক্ষণ বিপ্রের বেদপাঠেও সেরূপ প্রীতিলাভ করি না ॥ ১৩৫-১৩৬ ॥

টীকা—সুনিগীতং নিশ্চিতমিতি—বাক্যভেদাদ-পৌনরুক্ত্যম্; অবশিষ্টং পুরস্তাদানীতং পাকপাত্রাদৌ স্থিতম্ ॥ ১৩৫ ॥

বৃহন্নারদীয়ে মার্কণ্ডেয়ং প্রতি শ্রীভগবদুক্তৌ—  
বিষ্ণুভক্তকুটুম্বীতি বদন্তি বিবুধাঃ সদা ।

তদেব পালয়িষ্যামি মজ্জনো নানুতং বদেৎ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে শ্রীভগবান ঋষি মার্কণ্ডেয়কে বলিতেছেন—বিষ্ণুভক্তজন কুটুম্বী, দেব-গণ এইরূপ বলেন, যেহেতু আমার ভক্তগণ মিথ্যা-বাদী নহেন, সেই হেতু আমি তাঁহাদের এই বাক্য সত্য করিব ॥ ১৩৭ ॥

টীকা—ভক্ত এব কুটুম্বং তদ্বানিতি; যদ্বা, ভক্তৈঃ কৃত্বা কুটুম্বীতি, তদেব পালয়িষ্যামীতি যথা—স্বকুটুম্বমকৃত্যোনাপি পরিপাল্যতে, তথা নিজভক্তো ময়া পরিপাল্য ইত্যর্থঃ ॥ ১৩৭ ॥

মম জন্ম কুলে যস্য তৎকুলং মোক্ষগামি বৈ ।

ময়ি তুণ্ডে মুনিস্রেষ্ট কিমসাধ্যং বদন্ত মে ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—হে ঋষিবর। আমি যে বংশে অবতীর্ণ হই, সেই বংশ মোক্ষভাগী হয়। আমি প্রীত হইলে কোন কিছুই সাধ্যাতীত থাকে না, ইহা জানিবে ॥ ১৩৮ ॥

টীকা—মস্য কুলে মজ্জন্ম তস্য কুলং, মস্যোত্যত্র  
মস্মিন্নিতি বা পাঠঃ ॥ ১৩৮ ॥

মস্মি ভক্তিপরো যন্ত মদ্যাজী মৎকথাপরঃ ।  
মজ্জানী স্বকুলং সৰ্ব্বং নয়ত্যচ্যুতরূপতাম্ ॥ ১৩৯ ॥  
মদর্থং কৰ্ম কুৰ্ব্বাণো মৎপ্রণামপরো নরঃ ।  
মদ্যনাঃ স্বকুলং সৰ্ব্বং নয়ত্যচ্যুতরূপতাম্ ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—আমার পূজক আমাতে ভক্তিমান,  
আমার কথায় শ্রদ্ধাবান, আমার ধ্যানকারী, আমার  
কৰ্ম্মকারী, আমাতে প্রণতি ও আমার মননশীল ব্যক্তি  
নিজের বংশের সকলকে ভগবৎস্বরূপ্য দিয়া থাকেন  
॥ ১৩৯-১৪০ ॥

টীকা—অচ্যুতরূপতাং মৎসারূপ্যমিত্যর্থঃ ; যদ্বা,  
ন চ্যুতং, কথঞ্চিৎ কদাচিদপি ন নিজস্বভাবাদ্ভ্রষ্টং  
রূপং যেমাং বৈকুণ্ঠবাসিনাং তত্ত্বাবমিত্যর্থঃ ॥ ১৪০ ॥

অহমেব দ্বিজশ্রেষ্ঠা নিত্যং প্রচ্ছন্নবিগ্রহঃ ।  
ভগবন্তরূপেণ লোকান্ রক্ষামি সৰ্ব্বদা ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—প্রচ্ছন্নদেহে আমি আমার ভক্তরূপে  
সকল জগৎ-সংসার সৰ্ব্বদা রক্ষা করি, হে মুনিবর !  
ইহা জানিও ॥ ১৪১ ॥

টীকা—ভগবন্তুক্তা মন্তুক্তাঃ, যদ্বা, ভগবন্ত  
ঐশ্বর্যাদিশুণযুক্তাঃ ; যদ্বা, পরমগৌরবেণ ভগবচ্ছব্দ-  
প্রয়োগঃ । ভগবন্তুঃ মে মন্তুক্তাস্তরূপেণ ॥ ১৪১ ॥

তত্রৈবাদিতিমাহাত্ম্যে শ্রীসূতোক্তৌ—

বিপ্রাঃ শূণ্ধঃ মাহাত্ম্যং হরিভক্তিরতাখনাম্ ।  
হরিধ্যানপরাপান্ত কঃ সমর্থঃ প্রবোধিতুম্ ॥ ১৪২ ॥  
হরিভক্তিপরো যত্র তত্র ব্রজা হরিঃ শিবঃ ।  
তত্র দেবাশ্চ সিদ্ধাদ্যা নিত্যং তিষ্ঠন্তি সন্তমাঃ ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—ঐ বৃহন্নারদীয় পুরাণেই অদिति  
মাহাত্ম্যে শ্রীসূত মহারাজের কথায়—হে ব্রাহ্মণগণ ।  
শ্রীহরিভক্তগণের মাহাত্ম্য শ্রবণ কর, হরিধ্যান পরা-  
য়ণগণের কোন প্রকার পাতকাদির সঞ্চার যদি হয়  
ও তাঁহাতে তাঁহার কোন ব্যাঘাত হয় না । ব্রজা,

বিষ্ণু, মহাদেব, দেবগণ, সিদ্ধগণ হরিভক্ত-কর্তৃক  
অধিষ্ঠিত স্থানে সৰ্ব্বদা অবস্থান করেন ॥ ১৪২-১৪৩ ॥

টীকা—প্রবোধিতুং কথঞ্চিৎ পাপাদৌ জাতেহপি  
কাকিদিপি বাধাং বিঘ্নং বা কর্তৃম্ ॥ ১৪২ ॥

টীকা—দেবাঃ ইন্দ্রাদ্যাঃ, হে সন্তমাঃ । যদ্বা,  
সিদ্ধাদ্যাঃ সন্তমাঃ পরমসাধবঃ ; যদ্বা, সন্তমাঃ  
শ্রীনারদাদয়শ্চ তত্রৈব নিত্যং তিষ্ঠন্তি ॥ ১৪৩ ॥

নিমিষং নিমিষাৰ্দ্ধং বা যত্র তিষ্ঠন্তি সন্তমাঃ ।

তত্রৈব সৰ্ব্বশ্রেয়াংসি তত্তীর্থং তত্পোবনম্ ॥ ১৪৪ ॥

অনুবাদ—নিমেষ বা নিমেষাৰ্দ্ধকাল বিষ্ণুভক্তগণ  
যেখানে অবস্থান করেন, সেই স্থান নিখিল মঙ্গলের  
আশ্রয়, তীর্থ ও তপোবন স্বরূপ বলিয়া কীৰ্ত্তিত  
॥ ১৪৪ ॥

টীকা—সন্তমা হরিভক্তা যত্র ॥ ১৪৪ ॥

তত্রৈবাদিতিং প্রতি শ্রীভগবদুত্তরে—

রাগদ্বেষবিহীনা যে মৎভক্তা মৎপরায়ণাঃ ।

বদন্তি সততং তে মাং গতাসূয়া অদান্তিকাঃ ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই অদিতির প্রতি শ্রীভগবানের  
বাক্যে বর্ণিত হইয়াছে—রাগদ্বেষাদিবিজিত মৎপরায়ণ  
ভক্তগণ সৰ্ব্বদা দন্ত ও অসূয়া ত্যাগ করিয়া আমার  
রূপ-গুণাদি কীৰ্ত্তন করিয়া থাকেন ॥ ১৪৫ ॥

পরাপকারবিমুখা মন্তুক্তাৰ্চনতৎপরঃ ।

মৎকথাশ্রবণাসক্তা বহন্তি সততং হি মাম্ ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—আমার ভক্তগণের পূজায় যাহারা  
সৰ্ব্বদা নিযুক্ত থাকেন, কখনও অপরের ক্রটি করেন  
না, আর আমার কথা শ্রবণে অনুরাগ প্রকাশ করেন  
তাঁহারা সৰ্ব্বদা আমাকে বহন করেন ॥ ১৪৬ ॥

তত্রৈব ধ্বজারোপণমাহাত্ম্যে শ্রীবিষ্ণুদূতোক্তৌ—

যতীনাং বিষ্ণুভক্তানাং পরিচর্যাপরায়ণৈঃ ।

ঐক্ৰিতা অপি গচ্ছন্তি পাপিনোহপি পরাং গতিম্ ॥ ১৪৭ ॥



অনুবাদ—ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্য শ্রীবিষ্ণুদূতবাক্য  
অনুমায়ী—হরিভক্ত ও সন্ন্যাসীগণের যাহারা সেবা  
করেন, তাঁহারা যাহাদের প্রতি দৃষ্টিপাত করেন,  
পাতকী হইলেও তাঁহাদের পরমাগতি লাভ হয় ॥১৪৭

টীকা—অপি শব্দস্য সৰ্ব্বাঙ্গানুসঙ্গঃ । মতীনাংপি  
বিষ্ণুভক্তানাং পরিচর্যাপরায়ণৈরপি ॥ ১৪৭ ॥

তত্রৈব শ্রীভগবতোষপ্রকারপ্রস্নোত্তরে—  
রিপবন্তং ন হিংসন্তি ন বাধন্তে গ্রহাশ্চ তম্ ।  
রাক্ষসাশ্চ ন খাদন্তি নরং বিষ্ণুপরায়ণম্ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—এ গ্রন্থেই—শ্রীভগবতোষপ্রকার  
প্রশ্নের উত্তরে—দুশট লোকেরা বিষ্ণুভক্তগণকে হিংসা  
করিতে পারে না, গ্রহগণ দুঃখ দিতে পারে না, রাক্ষ-  
সেরাও গিলিয়া ফেলিতে পারে না ॥ ১৪৮ ॥

টীকা—ন হিংসন্তি, হিংসাং কর্তুং ন শক্নুবন্তী-  
ত্যাঃ ; যদ্বা, কুলক্রমাগতবৈরবন্তোহপি ন দ্বিসন্তি,  
পরমপ্রীতিবিষয়ত্বাৎ । এবমগ্রহেপ্যাহাম্ ॥ ১৪৮ ॥

ভক্তির্দুর্ভা ভবেদ্যস্য দেবদেবে জনার্দনে ।  
শ্রেয়াংসি তস্য সিধ্যন্তি ভক্তিমন্তোহধিকান্ততঃ ॥১৪৯

তত্রৈবাগ্রে -

অদ্যপি চ মুনিশ্রেষ্ঠা ব্রহ্মাদ্যা অপি দেবতাঃ ।  
প্রভাবং ন বিজানন্তি বিষ্ণুভক্তিরতান্ননাম্ ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—দেবদেব শ্রীজনার্দনে অচলা ভক্তি  
থাকিলে মিথিল কল্যাণ লাভ হয়, কারণ ভক্তিপরায়ণ  
ব্যক্তিগণই শ্রেষ্ঠ । হে মুনিশ্রেষ্ঠগণ । ব্রহ্মাদি  
দেবগণও আজ পর্য্যন্ত শ্রীহরিভক্তগণের মাহাত্ম্য  
সম্যক্ অবগত নহেন ॥ ১৪৯-১৫০ ॥

কিঞ্চ—

ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাখ্যাঃ পুরুষার্থা দ্বিজোত্তমাঃ ।  
হরিভক্তিপরায়ণাং বৈ সম্পদান্তে ন সংশয়ঃ ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যে, বিষ্ণুভক্ত-  
গণই ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ এই চতুর্বিধ পুরুষার্থ  
লাভ করেন, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১৫১ ॥

টীকা—হে দ্বিজোত্তমাঃ ॥ ১৫১ ॥

তত্রৈব লুন্ধকোপাখ্যানস্যাদৌ—

যে বিষ্ণুনিরতাঃ শান্তা লোকানুগ্রহতৎপরঃ ।  
সর্বভূতদয়াযুক্তা বিষ্ণুরূপাঃ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥ ১৫২ ॥  
বিষ্ণুভক্তিবহীনা যে চাণ্ডালাঃ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ ।  
চাণ্ডালা অপি বৈ শ্রেষ্ঠা হরিভক্তিপরায়ণাঃ ॥১৫৩॥

অনুবাদ—এ পুরাণেই লুন্ধকোপাখ্যানের প্রথমার্শে  
উক্ত আছে—শ্রীবিষ্ণুতে অনুরাগী, শান্ত, পরোপকারী  
ও সর্বজীবে দয়াবান ব্যক্তিগণই হরিশ্বরূপ বলিয়া  
পরিকীৰ্ত্তিত । শ্রীহরিভক্তিবজ্জিত ব্যক্তিগণকে  
চণ্ডাল বলা হয়, আর হরিভক্তি নিষ্ঠ হইলে চণ্ডালও  
শ্রেষ্ঠ বলিয়া গণ্য হন । অর্থাৎ বৈষ্ণবত্বে গুরুত্ব  
জাতিত্ব এখানে একান্তই গৌণ ॥ ১৫২-১৫৩ ॥

টীকা—বিষ্ণুনিরতা ইত্যস্য লক্ষণানি—শান্তা  
ইত্যাদিবেশ্যাণি ব্রীণি । তদানুগ্রহ-শব্দেনোপকারঃ,  
দয়া-শব্দেন তৎকারণং স্নেহো জেয়ঃ ; যদ্বা, লোকানু-  
গ্রহঃ লোককর্তৃকস্ববিষয়কোহনুগ্রহস্তৎপরাস্তদেকা  
পেক্ষকা ইত্যর্থঃ । সর্বভূতেষু দয়াযুক্তাশ্চ, বিষ্ণুরূপা  
বিষ্ণুভূত্যা ইত্যর্থঃ ॥ ১৫২ ॥

তত্রৈব যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানস্যাদৌ শ্রীসূতবাক্যম্—  
হরিভক্তিরসাম্বাদমুদিতা যে নরোত্তমাঃ ।

নমস্করোম্যহং তেষাং তৎসঙ্গী মুক্তিভাগ্ যতঃ ॥১৫৪  
হরিভক্তিপরা যে চ হরিনামপরায়ণাঃ ।

দুর্কৃতা বা সুকৃতা বা তেষাং নিত্যং নমো নমঃ ॥১৫৫  
অহো ভাগ্যমহো ভাগ্যং বিষ্ণুভক্তিরতান্ননাম্ ।

যক্ষ্মান্মুক্তিঃ করন্থেব যোগিনামপি দুর্লভা ॥১৫৬॥

অনুবাদ—এ স্থানেই যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানের আদিত  
শ্রীসূতবাক্যে—শ্রীবিষ্ণু ভক্তিরূপ রসের আশ্বাদনে  
আনন্দিত ব্যক্তিগণকে আমি প্রণাম করি, তাঁহা-  
দিগের সান্নিধ্য হইতেও মোক্ষ লাভ হয় । হরিভক্তি  
পরায়ণ ও হরিনামনিরত ব্যক্তিগণ দুর্কৃত্যই হউন, বা  
সুকৃত্যই হউন, তাঁহাদিগকে নিত্য পুনঃ পুনঃ প্রণাম  
করি । অহো হরিভক্তগণের কি সৌভাগ্য । কি  
সৌভাগ্য । কারণ তাঁহাদিগের অনুগ্রহবশতঃ যোগি  
জনেরও দুর্লভ মোক্ষ করতলগত হয় ॥ ১৫৪-১৫৬ ॥

টীকা—তেষাং ভেদ্যো নমস্করোমি, যতঃ তেষাং  
সঙ্গাপি মুক্তিভাক্ জীবন্মুক্তঃ এবত্যর্থঃ । অতস্তেষাং

বাহ্যাচারো ন কদাপি বিচার্যঃ, সৰ্ব্বথা সন্মান এব  
কার্য ইত্যশম্বেনাহ—দুৰ্বৃত্তা বেতি ॥ ১৫৪-১৫৫ ॥

টীকা—সম্মাদন্যস্যাপি তেষাং প্রসাদানুভিঃ  
করত্বা স্বাধীনৈব । যেসামিতি পাঠেহপি তথৈবার্থঃ ।  
যদ্বা, স্বাপ্রিতেভ্যো মুমুক্শুভ্যো দাতুং করনিহিতেত্যর্থঃ  
॥ ১৫৬ ॥

তদ্বৈব কলিপ্রসঙ্গে—

ঘোরৈ কলিযুগে প্রাপ্তে সৰ্ব্বধৰ্ম্মবিবৰ্জিতে ।  
বাসুদেবপরা মৰ্ত্ত্যাঃ কৃতার্থা নাত্ৰ সংশয়ঃ ॥ ১৫৭ ॥  
অত্যন্তদুৰ্লভা প্রোক্তা হরিভক্তিঃ কলৌ যুগে ।  
হরিভক্তিরতানাং বৈ পাপবন্ধো ন জায়তে ॥ ১৫৮ ॥  
বেদবাদপরতাঃ সৰ্ব্বৈ তথা তীর্থনিষেবিনঃ ।  
হরিভক্তিরতৈঃ সাক্ষং কলাং নারহন্তিমোড়শীম্ ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই কলিপ্রসঙ্গে বলা হইয়াছে  
যে—সৰ্ব্বধৰ্ম্মশূন্য ঘোর কলিকাল আসিলে বাসুদেব-  
পরায়ণ ব্যক্তিগণই কৃতার্থ হইবেন, ইহাতে সন্দেহ  
নাই । কথিত আছে, ঐ কলিকালে হরিভক্তি অত্যন্ত  
দুৰ্লভা ; হরিভক্তিনিষ্ঠগণের পাতকরূপ বন্ধন জন্মে  
না । বেদবাদপরায়ণ ও নিখিল তীর্থসেবকগণ  
শ্রীহরিভক্তিবৃন্দের মৌলভাগের একভাগেরও তুল্য নন  
॥ ১৫৭-১৫৯ ॥

টীকা—পাপরূপো বন্ধঃ ; যদ্বা, পাপেন কথঞ্চিৎ  
কৃতেনাপি বন্ধঃ ॥ ১৫৮ ॥

অতএবোক্তং দেবৈস্তদ্বৈব ভারতবর্ষ-প্রসঙ্গে—  
হরিকীর্তনশীলো বা ভক্তজনানাং প্রিয়োহপি বা ।

গুণমুখ্যাপি মহতাং স বন্দ্যোহস্মাদিরুত্তমঃ ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—অতএব ঐ পুরাণেই ভারতবর্ষ প্রসঙ্গে  
দেবগণের উক্তি—হরিভক্তগণের প্রিয় অথবা মহা-  
জনগণের সেবা-নিরত কিংবা হরিকীর্তন পরায়ণ  
শ্রেষ্ঠজনই আমাদের বন্দনীয় ॥ ১৬০ ॥

টীকা—যতঃ স এবোত্তমঃ সৰ্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ১৬০ ॥

পাদ্মে শ্রীভগবদ্ভক্ত-সংবাদে—

দর্শনধ্যানসংস্পর্শৈর্মৎস্যকৃষ্ণবিহঙ্গমাঃ ।

পুষ্পস্তি স্বান্যপত্যানি তথাহমপি পদ্মজ ॥ ১৬১ ॥

মুহূর্তেনাপি সংহর্তুং শক্তো যদ্যপি দানবান্ ।

যন্তজ্ঞানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ

ক্রিয়াঃ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীভগবৎ-ব্রহ্ম-সংবাদে—  
শ্রীভগবান ব্রহ্মাকে সম্বোধন করিয়া বলিতেছেন  
—যে প্রকার, মৎস্য, কচ্ছপ ও পক্ষিগণ দর্শন, ধ্যান  
ও স্পর্শ দ্বারা নিজ নিজ অপত্যগণকে পোষণ করে,  
সেই প্রকার আমিও সেইরূপে নিজ ভক্তগণকে পোষণ  
করি । আমি মুহূর্ত মধ্যে দানবগণের বিনাশে  
সক্ষম হইলেও ভক্তগণের আনন্দ বিধানের উদ্দেশ্যেই  
কার্যের অনুষ্ঠান করি ॥ ১৬১-১৬২ ॥

টীকা—পদ্মজ হে ব্রহ্মন ! যথা মৎস্যাদয়ো  
দর্শনাদিভিঃ ক্রমেণ স্বান্যপত্যানি পুষ্পস্তি, তথাহমপি  
দর্শনাদিভিঃ সমুচিতৈরেব সৰ্ব্বৈঃ স্বভক্তান্ পুষ্যামী-  
ত্যর্থঃ ॥ ১৬১ ॥

টীকা—ইথং মম সৰ্বং রূপলীলাদিবৈভবং  
ভক্তোৎসবার্থমেবেত্যাহ—মুহূর্তেনাপীতি ॥ ১৬২ ॥

তদ্বৈব মাঘ-মাহাত্ম্যে দেবদূতবিকুণ্ডল-সংবাদে—  
ন যমং যমলোকং ন ন দূতান্ ঘোরদর্শনান্ ।

পশ্যন্তি বৈষ্ণবা নুনং সত্যং সত্যং ময়োদিতম্ ॥ ১৬৩ ॥

স্বপাকমিব নেক্ষেত লোকে বিপ্রমবৈষ্ণবম্ ।

বৈষ্ণবো বর্ণবাহ্যোহপি পুন্যতি ভুবনত্রয়ম্ ॥ ১৬৪ ॥

ন শূদ্রা ভগবন্তজাস্তে তু ভাগবতা মতাঃ ।

সৰ্ব্ববর্ণেষু তে শূদ্রা য়ে ন ভক্তা জনার্দনে ॥ ১৬৫ ॥

বিষ্ণুভক্তস্য যে দাসা বৈষ্ণবান্নভূজশ্চ যে ।

তেহপি ক্রতুভূজাং বৈশ্য গতিং যান্তি নিরাকুলাঃ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই মাঘমাহাত্ম্যে দেবদূত-  
বিকুণ্ডল-সংবাদে কথিত হইয়াছে—আমি সংশয়  
রহিত হইয়া পুনঃ পুনঃ সত্য করিয়া বলিতেছি যে,  
বৈষ্ণবগণ যম, যমালয় কিংবা ঘোরদর্শন করেন  
না । বিষ্ণুভক্তিরহিত ব্রাহ্মণকে চণ্ডাল অপেক্ষা  
হীনজান করিবে । বৈষ্ণব অন্ত্যজ জাতি হইলেও  
ত্রিভুবন পবিত্র করেন । ভগবন্তুপরায়ণ ব্যক্তিগণ



কখনও শূদ্র বলিয়া গণ্য নহেন, তাঁহারাও ভাগবত বলিয়া কীৰ্ত্তিত। চারিবির্ণমধ্যে কেশবে ভক্তিহীন ব্যক্তিরাই শূদ্র। হে বশ্য! বিষ্ণুভক্তের দাস ও বৈষ্ণবের অন্ন ভোজনকারী ব্যক্তিগণ নিরাকুল হইয়া যজ্ঞভুক্গণের গতি লাভ করেন ॥ ১৬৩-১৬৬ ॥

তত্রৈব বৈশাখ-মাহাত্ম্যে পঞ্চ-পুরুষাণামুক্তৌ—  
ভব্যানি ভূতানি জনাৰ্দ্দনস্য  
পরোপকারায় চরন্তি বিশ্বম্ ॥ ১৬৭ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই বৈশাখমাহাত্ম্যে পঞ্চ পুরুষ-গণের বাক্যে—হরিভক্তগণ পরোপকারের নিমিত্তই সংসারে ভ্রমণ করেন ॥ ১৬৭ ॥

তথা—

সন্তঃ প্রতিষ্ঠা দীনানাং দৈবদুষ্কৃতপাপ্মানাম্ ।  
অৰ্ত্তানামার্ত্তিহন্তারো দৰ্শনাদেব সাধবঃ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—পূৰ্বে অনুষ্ঠিত কুকার্যাজনিত পাতকে যাহারা পাতকী, সেই সকল দীনজনের পক্ষে সাধুগণই একান্ত আশ্রয়। সাধুজনের দর্শনে পীড়িতদিগের পীড়া তৎক্ষণাৎ দূরীভূত হয় ॥ ১৬৮ ॥

টীকা—দৈবাৎ পূৰ্বদুষ্কৰ্ম্মবশাৎ অকস্মাদা উদ্ভূতং যৎ পাপং তদ্বতাং, পাঠান্তরেহপি স এবার্থঃ, অতএব দীনানাং জনানাং সন্ত এব প্রতিষ্ঠা আশ্রয়ঃ; যদ্বা, সাক্ষাৎ প্রতিষ্ঠারূপা এব, যথা প্রতিমাদীন্যাং প্রতিষ্ঠ-য়েব শোধনং, পূজাহাদিকঞ্চ সম্পদ্যতে, তথা সন্ত্য এব তেষাং তদিত্যর্থঃ ॥ ১৬৮ ॥

তত্রৈবোত্তরখণ্ডে শিবপার্বতী সংবাদে—  
ন কৰ্ম্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যতে ।  
বিষ্ণোরনুচরত্বং হি মোক্ষমাহৰ্মনীষিণঃ ॥ ১৬৯ ॥  
ন দাস্যং বৈ পরেশস্য বন্ধনং পরিকীৰ্ত্তিতম্ ।  
সৰ্ব্ববন্ধননির্মুক্তা হরিদাসা নিরাময়াঃ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেরই উত্তরখণ্ডে শিব-পার্বতী-সংবাদে কথিত হইয়াছে—কৰ্ম্মবন্ধন-জনিত জন্ম হইতে

বৈষ্ণবগণ মুক্ত। বৃধগণ শ্রীহরির দাসত্বকেই মুক্তি বলিয়াছেন, তাই পরমেশ্বর শ্রীহরির দাসত্ব কখনও ভববন্ধনের কারণ হইতে পারে না। শ্রীহরিদাসগণ কলুষ রহিত এবং সৰ্ব্বপ্রকার বন্ধন মুক্ত ॥ ১৬৯-১৭০ ॥

টীকা—কৰ্ম্মণা বধ্যতে সম্বধ্যতে ইতি কৰ্ম্মবন্ধনম্, অনুচরত্বং দাস্যং, হি যতঃ ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—বন্ধনং সংসারবন্ধাপাদকং, নিরাময়া নির্দোষাঃ ॥ ১৭০ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে জন্মান্টমীব্রত-মাহাত্ম্যে শ্রীচিহ্নগুণ্ডোক্তৌ—  
দৰ্শন-স্পৰ্শনালাপ-সহবাসাদিভিঃ ক্লপাৎ ।  
ভক্ত্যঃ পুনন্তি ক্লমস্য সাক্ষাদপি চ পুঙ্কশম্ ॥ ১৭১ ॥  
তাত্ত্বসৰ্ব্বকুলাচারো মহাপাতকবানপি ।  
বিষ্ণোৰ্ভক্তং সমাগ্রিত্য নরো নহঁতি যাতনাম্ ॥ ১৭২ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে জন্মান্টমী-ব্রত-মাহাত্ম্যে শ্রীচিহ্নগুণ্ড বাক্যে—দর্শন, স্পর্শন, আলাপ ও একসঙ্গে বাস প্রভৃতির দ্বারা শ্রীহরিভক্তগণ সাক্ষাৎ চণ্ডালকেও শীঘ্রই পবিত্র করেন। বিষ্ণুভক্তের আশ্রয় গ্রহণকারী ব্যক্তি নিখিল কুলাচার-ত্যাগী ও সমস্ত পাপে পাপী ব্যক্তিও ক্লেস ভোগ হইতে রক্ষা পান ॥ ১৭১-১৭২ ॥

বাশিষ্ঠে—

যস্মিন্ দেশে মরৌ তজ্জ্যো নাস্তি সজ্জনপাদপঃ ।  
সফলঃ শীতলছায়া ন তত্র দিবসং বসেৎ ॥ ১৭৩ ॥  
সদা সন্তোহভিগন্তব্যো যদ্যপ্যুপদিশন্তি ন ।  
যা হি শ্বৈরকথাস্তেষামুপদেশা ভবন্তি তে ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—বাশিষ্ঠে কথিত হইয়াছে—ভগবত্তত্ত্ব, সফল শীতলছায়া-বিশিষ্ট সজ্জনরূপ তরু বিহীন মরুপ্রদেশে একদিনও বাস করা উচিত নয়। সৰ্ব্বদা সাধুগণের নিকটেই যাওয়া উচিত। সাধুগণ যদি উপদেশ নাও দেন, তবুও তাঁহাদের স্বরূপ শাস্ত্র কথা আলাপনই উপদেশ মনে করিবে ॥ ১৭৩-১৭৪ ॥

টীকা—তৎ ভগবত্ত্বং জানাতীতি তজ্জ্যঃ। দিবস-মেকদিনপি ॥ ১৭৩ ॥

টীকা—তেষাং যাঃ শ্বৈরকথাঃ অন্যান্যোহন্যাং

স্বচ্ছন্দবার্জাস্তা অপি । তে তব ; ত এব বা , উপ-  
দেশবিশেষগতেন পুংস্তম্, উপদেশা ভবিষ্যতি ॥ ১৮৪ ॥

গারুড়ে—

সত্ত্বযাজিসহস্ৰৈভ্যঃ সৰ্ববেদান্তপারগঃ ।

সৰ্ববেদান্তবিংকোটা বিষ্ণুভক্তো বিশিষ্যতে ॥ ১৭৫ ॥

বৈষ্ণবানাং সহস্ৰৈভ্য একান্ত্যেকো বিশিষ্যতে ।

একান্তিনস্ত পুরুষা গচ্ছন্তি পরমং পদম্ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—সৰ্ব-  
বেদান্তে অভিজ্ঞ একজন ব্যক্তি সহস্র সংখ্যক যাজিক  
অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ । একজন বিষ্ণুভক্ত কোটি বেদান্তবিদ  
অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ এবং একজন একান্তী বৈষ্ণব বৈষ্ণব-  
সহস্র হইতেও শ্রেষ্ঠ । একান্তী বৈষ্ণবগণই পরমপদ  
পাইয়া থাকেন । ১৭৫-১৭৬ ॥

শ্রীভগবদ্গীতাসু ( ৯।৩০।৩৩ )—

অপি চেৎ সুদুরাচারো ভজতে মামনন্যভাক্ ।

সাধুরেব স মন্তব্যঃ সম্যগব্যবসিতো হি সঃ ॥ ১৭৭ ॥

ক্লিপ্তং ভবতি ধৰ্ম্মায়া শম্বচ্ছান্তিং নিগচ্ছতি ।

কৌন্তেয় প্রতিজানীহি ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি ॥ ১৭৮ ॥

মাং হি পার্থ ব্যাপাশ্রিত্য যেহপি স্যুঃ পাপযোনয়ঃ ।

স্ত্রিয়ো বৈশ্যাস্তথা শূদ্রাস্তেহপি যান্তি পরাং গতিম্ ।

কিং পুনরীক্ষণাঃ পুণ্যা ভক্ত্যা রাজর্ষয়স্তথা ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীমত্তভগবদ্গীতায় বলা হইয়াছে—  
অনন্যভক্ত হইয়া আমার উপাসনা করিলে সুদুরা-  
চার ব্যক্তিও সমুচিত অধ্যবসায়ী সাধু বলিয়া মান-  
নীয় হইতে পারেন । তিনিই আস্ত ধৰ্ম্মশীল ও নিত্য  
শান্তিভাগী হন । হে কৌন্তেয় ! আমার ভক্তগণ  
কখনও বিনাশ প্রাপ্ত হয় না, ইহা নিশ্চিত । নিকৃষ্ট  
জন্মা, অন্ত্যজাদি, স্ত্রীগণ, বৈশ্য জাতি অথবা শূদ্রজাতি  
আমার আশ্রয় লইলে পরমাগতি লাভ করে । অত-  
এব পুণ্যজন্মা ব্রাহ্মণ অথবা ক্ষত্রিয় বংশে জাত  
রাজর্ষি ভক্তের পক্ষে সন্দেহ কি ? ১৭৭-১৭৯ ॥

টীকা—মত্তভক্তেরবিতর্ক্যঃ প্রভাব ইতি দর্শয়ন্মাহ  
—অপীতি ; অত্যন্তং দুরাচারোহপি নরো যদি পৃথক্-  
ত্বেন দেবতান্তরভক্তিমকুর্ষন্ মামেব পরমেশ্বরং

শ্রীদৈবকীনন্দনং ভজতি, মদভজনে মতিং কুর্যাদি-  
ত্যর্থঃ, তহি সাধুঃ শ্রেষ্ঠ এব মন্তব্যঃ । যতোহসৌ  
সম্যগ্ ব্যবসিতঃ শোভনমধ্যবসায়ং কৃতবান্ ॥ ১৭৭ ॥

টীকা—ননু কথং সমীচীনাধ্যবসায়মাত্রেণ সাধু-  
মন্তব্যঃ ? তত্রাহ ক্লিপ্তমিতি, দুরাচারোহপি মাং ভজন্  
শীঘ্রং ধৰ্ম্মচিন্তো ধৰ্ম্মশ্রদ্ধাপো বা ভবতি প্রাপ্নোতি ;  
যদ্বা, ভগবন্ত্তিলক্ষণস্য ধৰ্ম্মস্য আত্মা প্রবর্ত্তকো  
ভবতি ; ততশ্চ শম্বচ্ছান্তিং শাস্ত্রতীমুপরমশান্তিং পর-  
মেশ্বরনিষ্ঠাং নিতরাং গচ্ছতি প্রাপ্নোতি । কুতর্ক-  
কর্কশবাদিনো নৈবং মনোরম্মিতি শোকব্যাকুলমজ্জুনং  
প্রোৎসাহয়তি । হে কৌন্তেয় ! পটহকাহলাদি-  
( কোলাহলাদি ) মহাঘোষ-পূর্ব্বকং বিবদমানানাং  
সভাং গত্বা বাহমুৎক্লিপ্য নিঃশব্দং প্রতিজানীহি প্রতি-  
জ্ঞাং কুরু কথং ? মে পরমেশ্বরস্য, যদ্বা, মে পরমে-  
শ্বরভক্তস্যাপি ভক্তঃ সুদুরাচারোহপি ন প্রণশ্যতি, অপি  
তু কৃতার্থ এব ভবতীতি । ততশ্চ তে প্রৌড়িবাদ-  
বিজুস্ত-বিশ্বংসিতকুতর্কাঃ সন্তো নিঃসংশয়ং ত্বামেব  
ভক্তত্বেনাশ্রয়েরন্ ॥ ১৭৮ ॥

টীকা—আচারভ্রষ্টং মন্তুক্তিঃ পবিত্রীকরোতীতি  
কিমত্র চিত্রম্ ? যতো মন্তুক্তির্যথাকথঞ্চিৎ মদাশ্রয়পি  
বা দুষ্টলানপ্যানধিকারিণোহপি সংসারান্মোচয়তীত্যাহ  
—মাং হীতি । যেহপি পাপযোনয়ঃ স্যুঃ, নিকৃষ্ট-  
জন্মানোহন্ত্যজাদয়ো ভবেয়ুঃ, যেহপি বৈশ্যাঃ কেবলং  
কৃষ্যাদিনিরতাঃ, স্ত্রিয়ঃ শূদ্রাদমশ্রম্যাদিরহিতাঃ,  
তেহপি মাং ব্যাপাশ্রিত্য সংসেব্য ; যদ্বা, বিধিত্যাগা-  
দিনা বিরূপতয়া অপকর্ষণাপি যথাকথঞ্চিদাশ্রয়মাত্রং  
কৃত্বাপি পরাং গতিং বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তিলক্ষণাং যান্তি লভন্তে ।  
হি নিশ্চিতং, যদৈবং তদা সজ্জাতয়ঃ সংকুলাঃ সদা-  
চারশ্চ মন্তুক্তাঃ পরাং গতিং যান্তীতি কিং বক্তব্য-  
মিত্যাহ—বিমিতি । পুণ্যাঃ সুকৃতিনো ব্রাহ্মণাঃ,  
তথা রাজানশ্চৈতে ঋষয়শ্চ, এবম্ভুতাঃ ভক্তাঃ সন্তঃ  
পরাং গতিং যান্তীতি কিং পুনর্বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৭৯ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব ( ৬।৪৭ )—

যোগিনামপি সৰ্ব্বেষাং মদগতেনান্তরাঙ্কনা ।

শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ততমো ।

মতঃ ॥ ১৮০ ॥



অনুবাদ—গীতাতে আরও বলা হইয়াছে—  
যাঁহারা কৃষ্ণরূপ আমার চরণযুগলে অন্তরাখ্যা সমর্পণ  
করিয়া শ্রদ্ধার সহিত আমার আরাধনা করেন, যে-  
গণের মধ্যে তাঁহারা ই আমার মতে সর্বশ্রেষ্ঠ যোগী  
॥ ১৮০ ॥

টীকা—যুক্ততমঃ সর্বযোগিশ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ॥ ১৮০ ॥

শ্রীভাগবতস্য প্রথমস্কন্ধে শ্রীপরীক্ষিত উক্তৌ (১৯১৩৩)—  
যেষাং সংস্মরণাৎ পুংসঃ সদাঃ শুধ্যন্তি বৈ গৃহাঃ ।  
কিং পুনর্দর্শন-স্পর্শ-পাদশৌচাসনাদিভিঃ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধে শ্রীপরীক্ষিত  
মহারাজের কথায়—হে প্রভো ! লোকসকলের গৃহ  
আপনাদের স্মরণমাত্রেই পবিত্র হয়। দর্শন, স্পর্শন,  
পাদপ্রক্ষালন ও তাঁহাদের উপবেশনের দ্বারা যে পবিত্র  
হইবে, তাহাতে সন্দেহ কোথায় ? ১৮১ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীবিদুরস্য ( ১৩১৪ )—

শ্রুতস্য পুংসাং সুচিরশ্রমস্য  
নন্দবৎসস্য সুরিভিরীড়িতোহর্থঃ ।  
তত্তদুৎপাদানুশ্রবণং মুকুন্দ-  
পাদারবিন্দং হৃদয়েষু যেষাম্ ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—তৃতীয় স্কন্ধে শ্রীবিদুরের কথায়—হে  
মুনিবর ! শ্রীমুকুন্দের চরণকমল যাঁহাদের হৃদয়ে  
বিদ্যমান, তাঁহাদের গুণচীর্জন বা প্রশংসা শ্রবণই  
পুরুষগণের চিরকালের শ্রমদ্বারা উপার্জিত শাস্ত্র  
পাঠের ফল এবং বিস্তৃতব্যক্তিগণ সুখে তাঁহাদেরই যথার্থ-  
রূপে স্তব করেন ॥ ১৮২ ॥

টীকা—যেষাং ভবাদৃশাং সংস্মরণাদপি, সং-  
শব্দস্তস্যৈব স্বতঃ সম্যক্ভাতিপ্রায়েণ ঈষদর্থঃ বা ।  
পুংসামিতি—অবিশেষণাখিলজনানামেবেত্যর্থঃ ।  
আদিশব্দেন সম্ভাষণাদীনি, সুচিরং শ্রমো যস্মিন্ তস্য  
পুংসাং শ্রুতস্য শাস্ত্রাভ্যাসস্য অয়মেব অর্থঃ ফলম্ ।  
ননু নিশ্চিতম্, অঙ্গস্য সুখেন, ঈড়িতঃ স্তম্ভমেবাহ—  
মুকুন্দপাদারবিন্দং যেষাং হৃদয়েষু বন্তি, তেষাং গুণানু-  
সরণগতি । অঙ্গস্যেত্য স্যাগ্ৰৈবাস্বয়ঃ ॥ ১৮১-১৮২ ॥

দেবহুতিং প্রতি কপিলদেবস্য (শ্রীভাঃ ৩২৫।৩৮)—

ন কহিচ্চিৎপরাঃ শান্তরাগে  
নংক্যন্তি নো মেহনিমিষো লেড়ি হেতিঃ ।

যেষামহং প্রিয় আখ্যা সুতস্ত

সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টম্ ॥ ১৮৩ ॥

অনুবাদ—জননী দেবহুতির প্রতি শ্রীকপিল-  
দেবের উক্তি—হে মাতা ! মৎপরাঙ্গণ ব্যক্তিগণ  
ভক্তিযোগের দ্বারা মুক্ত হইয়া আমার বৈকুণ্ঠধামে  
আসিয়া এখানেই সানন্দে বহুভোগের মধ্যে কালান্তি-  
পাত করেন । এই ভোগের স্বর্গাদিস্থানের মত ক্ষয়ের  
আশঙ্কা নাই, আমার অনিমিষ কালচক্র তাঁহাদিগকে  
গ্রাস করে না । ফলতঃ আমি যাঁহাদের আত্মবৎ  
প্রিয়, পুত্রবৎ স্নেহভাজন, সখার তুল্য বিশ্বাসের পাত্র,  
গুরুতুল্য উপদেষ্টা, সুহৃৎ সদৃশ হিতকারী এবং  
ইষ্টদেবের মত পূজনীয় অর্থাৎ যাঁহারা এইভাবে  
মৎসর্কস্ব হইয়া উজ্জনা করেন, আমার কালচক্র  
তাঁহাদের কাছে পরাস্ত হয় ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—হে শান্তরাগে । কদাচিদপি ন নঙ্ক্যন্তি,  
ভোগহীনা ন ভবন্তি । তত্র হেতুঃ—অনিমিষো মে  
হেতিঃ মদীয়ং কালচক্রং ন লেড়ি, ন তান্ গ্রসতি ;  
যদ্বা, জিহ্বাগ্রোপি ন স্পৃশতি, তত্রৈব হেতুঃ—যেষা-  
মিতি । সূত ইব স্নেহবিষয়ঃ, সখ্যেব বিশ্বাসাস্পদঃ,  
গুরুরিবোপদেষ্টা, সুহৃদিব হিতকারী, ইষ্টং দৈবত-  
মিব পূজ্যম্, এবং সর্বভাবেন যে মাং ভজন্তি, তান্  
মদীয়ং কালচক্রং ন গ্রসতীত্যর্থঃ । যদ্বা, ন নঙ্ক্যন্তি  
বিচিত্তবিসমাদিভোগেহপি নিজমার্গান্ন দ্রশ্যন্তীত্যর্থঃ ।  
যদ্বা, মমাদৃশ্যা ন ভবন্তি, অতঃ কালচক্রং জিহ্বয়া  
লেচুং কথঞ্চিৎ স্পৃশ্টুং ন শক্নোতীত্যর্থঃ । চকা-  
রোহত্র বিকল্পে তেষামেকতরত্বেনৈব সর্বসিদ্ধেঃ ।  
যদ্বা, যেষাং সাক্ষাৎ প্রিয়াদিকরূপোহপ্যহং ভবামি ।  
তত্র প্রিয়ঃ উপকারাদিনা প্রীতিবিষয়ঃ, আখ্যা স্বভাবত  
এব প্রিয়ঃ, সুহৃদঃ সর্বজাতয়ঃ সম্বন্ধিনশ্চ । ইষ্টং  
দৈবতং, আত্মপ্রদো নাথঃ, এষাং দুর্ঘটকং যথোত্তর-  
মুহ্যৎ, যথা প্রিয়ো ভর্তা দণ্ডকারণ্যবাসিমুনীনাং  
গোপীজনানাঞ্চ আখ্যা স্বয়মেবাহম্ । এবমহং ভক্ত-  
যাহার্যাবর্ণনরসেন ক্রমো নাপেক্ষিতঃ ॥ ১৮৩ ॥

চতুর্থে শ্রীকৃষ্ণস্য ( ১।১০ )—

যা নিরুত্তিস্তনুভূতাং তব পাদপদ্ম-

ধ্যানান্তবজ্জনকথাশ্রবণেন বা স্যাৎ ।

সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি নাথ মাভূৎ

কিংবাস্তকাসিললিতাৎ পততাং বিমানাৎ ॥১৮৪॥

অনুবাদ—চতুর্থকক্ষে শ্রীকৃষ্ণ মহারাজ বলিতে-  
ছেন—হে প্রভো! আপনার শ্রীচরণকমল চিন্তা  
অথবা আপনার ভক্তজনের উপদেশ শ্রবণ দ্বারা  
দেহীদের যে মুক্তি প্রাপ্তি হয় (সেবানন্দরূপ), আত্মা-  
নন্দ স্বরূপ ব্রহ্ম সাক্ষাৎকারে তাহা হয় না, অতএব  
যাহারা স্বমরাজের কালস্বরূপ তরবারি দ্বারা ছিন্ন  
বিমান হইতে পতিত হইতেছে, তাহাদের কথা আর  
কি বলিব? ১৮৪ ॥

টীকা—তনুভূতামবিশেষণ সর্বেষামেব জীবা-  
নাম্, অপার্থে বা-শব্দঃ, ভবজ্জনানাং কথাম্বাঃ শ্রবণে-  
নাপি; যদ্বা, বিকল্প এব, ততশ্চ পাদপদ্মধ্যানেন সহ  
বৈষ্ণবকথাশ্রবণস্য সাম্যতো মাহাত্ম্যাবিশেষ উক্তো  
ভবতি । স্বমহিমনি নিজানন্দরূপে; যদ্বা, স্বঃ অসা-  
ধারণঃ অন্যানন্দাদ্যপেক্ষয়া বিশিষ্টো মহিমা যস্য  
তন্মিন্নপি মা ভূৎ, ন ভবেদিত্যর্থঃ । অন্তকস্য অসিনা  
কালেন ললিতাৎ স্বভিতাৎ বিমানাৎ পততাং সা  
নাস্তীতি, কিমু বক্তব্যম্ ॥ ১৮৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য ( শ্রীভাঃ ৪।২৪।২৯ )—

স্বধর্মনিষ্ঠঃ শতজন্মভিঃ পূমান্

বিরিক্ষিতামেতি ততঃ পরং হি মাম্ ।

অব্যাকৃতং ভাগবতোহথ বৈষ্ণবং

পদং যথাহং বিবুধাঃ কলাত্যয়ে ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—ঐ স্থানেই শ্রীকৃষ্ণদেবের কথায়—  
যাহারা নিজ নিজ ধর্মে নিষ্ঠাবান, তাহাদের বহুজন্মের  
পর ব্রহ্মত্ব প্রাপ্তি হয়, তারপর রূদ্রত্বপ্রাপ্তি হয় অর্থাৎ  
এইরূপ ক্রমোন্নতি হয় কিন্তু ভগবন্ত এই দেহান্তেই  
প্রপঞ্চাতীত বৈষ্ণবপদ লাভ করেন । ইহার উদাহরণ  
—আমি রূদ্র হইয়া অধিকারীর মত বিদ্যমান  
আছি; এই দেবতাগণ অধিকারী হইয়া আছেন, কিন্তু  
যখন আমাদের অধিকারকাল শেষ হইবে, তখন

লিঙ্গদেহ ভগ্ন হইলে সকলেই প্রপঞ্চাতীত পদ প্রাপ্ত  
হইব ॥ ১৮৫ ॥

টীকা—স্বধর্মনিষ্ঠঃ পূমান্ বহুভিজন্মভিঃ  
বিরিক্ষিতাং প্রাপ্নোতি, ততোহপি পুণ্যাতিশয়েন মামে-  
তিঃ; ভাগবতশ্চ অথ দেহান্তে ভাগবতত্বানন্তরং বা  
অব্যাকৃতং প্রপঞ্চাতীতং বৈষ্ণবং পদমেতি । যথাহং  
রূদ্রো ভূত্বা আধিকারিকবদ্বর্তমানঃ বিবুধা দেবাশ্চ  
আধিকারিকাঃ, কলাত্যয়ে অধিকারান্তে লিঙ্গভঙ্গে  
সত্যোন্মত্তিঃ, যদ্বা, কলাত্যয়ে প্রকৃতাতিক্রমে ॥১৮৫॥

পঞ্চমে শ্রীজড়ভরতস্য ( ১২।১২ )—

রহুগণৈতৎ তপসা ন য়াতি

ন চেজ্যয়া নিরুপগাদগৃহাদ্বা ।

ন চন্দ্রস্যা নাপি জলাগ্নিসূর্য্য-

বিনা মহৎপাদরজোহভিষেকাৎ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—পঞ্চমকক্ষে শ্রীজড়ভরত-বাক্যে—হে  
রহুগণ! এই প্রকার জ্ঞান মহাত্মাগণের কৃপাভিক্ষেপ  
ব্যতীত তপস্যা, বৈদিক কর্ম বা অন্নাদি সংবিভাগ  
কিংবা গৃহস্থ-ধর্মার্থ পরোপকার অথবা বেদাভ্যাস  
বা জল, অগ্নি কিংবা সূর্য্যদেবের উপাসনা কোন কিছু  
দ্বারাই পাওয়া যায় না ॥ ১৮৬ ॥

টীকা—হে রহুগণ! এতৎ শ্রীবাসুদেবরূপং  
যন্ত তপসা পুরুষো ন য়াতি, ইজ্যয়া বৈদিককর্মণা,  
নিরুপগাৎ অন্নাদিসংবিভাগেন, গৃহাদ্বা, তন্নিমিত্ত-  
পরোপকারেণ, চন্দ্রস্যা বেদাভ্যাসেন, জলাগ্নাদি-  
ভিরুপাসিতৈরপি, অভিষেকশব্দেন মহৎপাদরজসঃ  
সর্বার্থময়ত্বং সূচ্যতে ॥ ১৮৬ ॥

ষষ্ঠে শ্রীপরীক্ষিতঃ ( ১৪।৩-৫ )—

রজোভিঃ সমসংখ্যাভ্যঃ পাথিবৈরিহ জন্তবঃ ।

তেষাং যে কেচনেহন্তে শ্রেয়ো বৈ মনুজাদয়ঃ ॥১৮৭॥

প্রায়ো মুমুক্শবন্তেষাং কেচনৈষ দ্বিজোত্তম ।

মুমুক্শুণাঃ সহস্রেষু কশ্চিন্মুচ্যেত সিধ্যতি ॥ ১৮৮ ॥

মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ ।

সুদুর্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিত্বপি মহামুনে ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে ষষ্ঠকক্ষে শ্রীপরীক্ষিতঃ



মহারাজের কথায়—পৃথিবীর পরমাণুর মত সংখ্যা-  
তীত জীবকণা বিদ্যমান। তন্মধ্যে অল্প কয়েক-  
জন মাত্র শ্রেয়ঃ সাধন অর্থাৎ ধর্মাচরণে তৎপর।  
হে দ্বিজোত্তম ! ঐ শ্রেয়ঃ সাধনকারীগণের মধ্যেও  
অল্প সংখ্যকই মুমুক্শু হয়। ঐ প্রকার মুমুক্শু জীব  
সকলেই যে সিদ্ধিলাভ করেন, তাহা নহে। হাজারের  
মধ্যে কদাচিৎ কোন জন গৃহাদি সঙ্গত্যাগী ও তত্ত্বজ  
হন। যে সমস্ত পুরুষ ঐ প্রকার তত্ত্বজ ও মুক্ত  
তাঁহাদের কোটি জনের মধ্যে আবার নারায়ণ পরায়ণ  
ও প্রশান্তাত্মা খুবই দুর্লভ ॥ ১৮৭-১৮৯ ॥

টীকা—পৃথিবীে রজোভিঃ পরমাণুভিঃ সমাঃ  
সংখ্যাতা অনন্তা ইত্যর্থঃ ; জন্তবো জীবাঃ, তেষাং  
মধ্যে যে চৈতন্য কতিপয়ে শ্রেয়ো ধর্মা মীহন্তে কুর্কৃতি  
॥ ১৮৭ ॥

টীকা—মুচ্যন্তে গৃহাদিসঙ্গান্মুচ্যতে, সিধ্যতি তত্ত্বং  
জানাতি ; যদ্বা, মুচ্যত সংসারান্মুক্তো ভবেৎ,  
তচ্চিম্নপি কশ্চিদেব সিধ্যতি, স্বস্বরূপানুভবরূপ-  
মানন্দাংশং প্রাপ্নোতি। এব মুক্তোঃ সকাশাৎ চিদ্ধে-  
বিশেষঃ সিদ্ধঃ ; যদ্বা, মুচ্যত জীবান্মুক্তো ভবেৎ,  
সিধ্যতি ভগবতি পরমানন্দসমুদ্রে লীয়তে ; এবং  
জীবানুত্তে স্বরূপানুভবরূপমানন্দাংশমাত্তানুভবাৎ,  
সিদ্ধত্বে চানন্দবিশেষানুভবেন পূর্ব্বতোহস্য শ্রৈষ্ঠ্যং  
সিদ্ধমেব। ভগবত্ত্বয়ত্বেহপি পৃথক্স্থিত্যতিপ্রায়ে-  
ণোত্তরশ্লোকে সিদ্ধানামিতি বহুত্বম্ ; এতচ্চ  
শ্রীভাগবতামৃতোত্তরখণ্ডে সম্যক্ নিরূপিতমেবাশ্চি  
॥ ১৮৮ ॥

টীকা—মুক্তানামপি সিদ্ধানামপি কোটিষ্বপি  
মধ্যে সুদুর্লভঃ পরমদুঃপ্রাপ্যঃ। এবং পরমদৌর্-  
ভোনাস্যাত্যন্তশ্রেষ্ঠতমত্বমুক্তম্। প্রশান্তাত্মেতি—  
স্বরূপমাত্রনির্দেশঃ, তস্যৈব মুখ্যতমত্বং সম্পূর্ণপ্রশান্ত-  
ত্বাৎ ; হে মহামুনে। ইতি এতচ্চ ত্বদেব সম্যগ্-  
জানাসি নান্যঃ ; যদ্বা, ত্বমেবৈকঃ এতাদৃশঃ, নান্য  
ইতি ভাবঃ ॥ ১৮৯ ॥

শ্রীশিবস্য ( শ্রীভাঃ ৬।১৭।২৮ )—

নারায়ণপরাঃ সর্ব্বং ন কুতশ্চন বিদ্যতি।

স্বর্গাপবর্গ-নরকেষ্বপি তুল্যার্থদর্শিনঃ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ ষষ্ঠ স্কন্ধে শ্রীশিববাক্য—স্বাহারা নারা-  
য়ণ পরায়ণ তাঁহারা স্বর্গ, মোক্ষ ও নরক এই তিনটি-  
কেই সমভাবে দর্শন করেন। ইহারা অকুতোভয়।  
॥ ১৯০ ॥

টীকা—কুতশ্চন কস্মাচ্চিদপি দেবাদেঃ শাপা-  
দেবাসকাশান্ ভয়ং প্রাপ্নুবতি যতঃ স্বর্গাদিষ্বপি  
তুল্যোহর্থঃ প্রয়োজনমিতি দ্রষ্টুং শীলং যেযাং তে,  
তথা ন চান্যৎ কিমপি বাঞ্ছন্ত্যপীতি ভাবঃ ॥ ১৯০ ॥

সপ্তমে শ্রীপ্রহলাদস্য ( ৫।৩২ )—

নৈবাং মতিস্তাবদুরুরুমাভিহং

স্পৃশতানর্থাপগমো যদর্থঃ।

মহীয়াসং পাদরজোভিষেকং

নিষ্কিঞ্চনানাং ন ব্লগীত স্বাবৎ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—সপ্তমস্কন্ধে শ্রীপ্রহলাদ মহারাজ  
বলিতেছেন—হে পিতঃ। একবিষ্ণুই সকল  
প্রাণীতে যদিও গূঢ় এবং সর্বব্যাপী, সর্বভূতের  
অন্তর্যামী ইহা সত্য, তবুও বিষয়াভিমান রহিত মহ-  
ত্তম পুরুষগণের পদধূলিদ্বারা যে পর্যন্ত অভিষিক্ত না  
হওয়া যায়, সেই পর্যন্ত বেদবাক্য দ্বারা ঐ প্রকার  
শ্রীবিষ্ণুকে জানিলেও সংসারাসক্ত পুরুষদিগের মতি  
তাঁহার চরণ সান্নিধ্য পাইতে পারে না, বরং অসম্ভাব-  
নাদি দ্বারা বিঘ্ন প্রাপ্ত হয়, পরন্তু এরূপ ভগবচ্চরণার-  
বিন্দ প্রাপ্ত হইতে পারিলেই সংসার ক্ষয় প্রাপ্ত হয়  
॥ ১৯১ ॥

টীকা—নিষ্কিঞ্চনানাং নিরন্তরবিষয়াভিমানানাং  
ভগবৎপ্রীত্যা ত্যক্তাশেষপরিগ্রহাণাং বা, অতএব  
মহত্তমানাং পাদরজোভিষেকং যাবন্ন ব্লগীত, প্রীত্যা  
ন ভজ্যেৎ, তাবৎ শ্রুতিবাক্যাদিনা জাতমপি এষাং  
দুরাশয়ানাং মতিঃ উরুরূপস্য ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণ-  
স্যাভিহং ন স্পৃশতি, ন প্রাপ্নোতি, অসম্ভাবনাদিভি-  
বিহন্যত ইত্যর্থঃ। অনর্থস্য সংসারস্যাপগমো যস্য  
অভিব্রস্পশিন্যা মতেরর্থঃ প্রয়োজনং, মহদনুগ্রহা-  
ভাবান্ন তত্ত্বনিশ্চয়ঃ, নাপি মোক্ষস্তেষামিত্যর্থঃ ; যদ্বা,  
অনর্থস্য অর্থতয়া ভাসমানস্য বিচারেনানর্থরূপস্য।  
যদ্বা, বেদান্তাদৌ ন বিদ্যতেহর্থো যস্মাৎ তস্য  
মোক্ষস্যাপগমো যস্য পাদরজোভিষেকস্যর্থঃ। ভগ-

বভুজকৃপাবিশেষমত্তরেণ ন মোক্ষোচ্চানিবৃত্তিঃ, ন চ  
তাং বিনা মতেৰ্ভগবচ্চরণারবিন্দস্পর্শনমপীতি ॥১৯১॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ৭।৯।১০ )—

বিপ্রাদিষড়্‌গুণযুতাদরবিন্দনাড-

পাদারবিন্দবিমুখাৎ স্বপচং বরিষ্ঠম্ ।

মন্যে তদপিতমনোবচনেহিতার্থ-

প্রাণং পুন্যতি স কুলং ন তু ভুরিমানঃ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রহ্লাদ মহারাজ আরও বলিয়াছেন—

হে প্রভো ! আমার মনে হয় যে, দ্বাদশগুণযুক্ত ব্রাহ্মণও  
যদি পদ্মনাভ শ্রীভগবানের পদারবিন্দ বিমুখ হন,  
তবে তাহা অপেক্ষা যাঁহার মন, বাক্য, কৰ্ম্ম, অর্থ ও  
প্রাণ ভগবানেই সমর্পিত, সেই প্রকার চণ্ডালও নিজের  
বংশ পবিত্র করিতে পারেন, কিন্তু প্রভূত গৰ্ব্বান্বিত ঐ  
প্রকার বিপ্রকুল দূরের কথা নিজের আত্মাকেও পবিত্র  
করিতে সমর্থ হন না। প্রকৃতপক্ষে ভক্তিহীনের  
পক্ষে গুণও গৰ্ব্বপ্রকাশ ও অর্থোপার্জনের কারণেই  
হয়, আত্মশোধনের কারক হয় না, তাই সে চণ্ডাল  
অপেক্ষাও নিকৃষ্ট ॥ ১৯২ ॥

টীকা—‘মন্যে ধনাভিজনরূপতপঃশ্রুতৌজস্বেজঃ-  
প্রভাববলপৌরুষবুদ্ধিযোগাঃ ( শ্রীভাঃ ৭।৯।৯ ) ইতি  
পূর্বোক্তা যে ধনাদয়ঃ দ্বিষট্‌ দ্বাদশগুণাত্মৈশ্বর্য্যুজাদ্বিপ্রা-  
দপি স্বপচং বরিষ্ঠং মন্যে, যদ্বা, উদ্যমপৰ্ব্বণি সনৎ-  
সুজাতোক্তা দ্বাদশ ধর্ম্মাদয়ো গুণাঃ দ্রষ্টব্যাঃ, তথাহি  
—ধর্ম্মশ্চ সত্যঞ্চ দমস্তপশ্চ, অমাৎসর্য্যং হ্রীস্থিতি-  
ক্ষাহনসূয়া। যজ্ঞশ্চ দানঞ্চ ধৃতিঃ শ্রুতঞ্চ, ব্রতানি  
বৈ দ্বাদশ ব্রাহ্মণস্য ॥’ ইতি। কথন্তুতাৎ বিপ্রাৎ ?  
অরবিন্দনাভস্য পাদারবিন্দতো বিমুখাৎ। কথন্তুতং  
স্বপচং ? তস্মিন্ অরবিন্দনাভপাদারবিন্দে অপিতা  
মন আদয়ো যেন তম্, ঐহিতং কৰ্ম্ম, বরিষ্ঠত্বে  
হেতুঃ—সঃ এবভূতঃ স্বপচঃ স্বং কুলং পুন্যতি, ভুরি-  
মানো গৰ্ব্বো যস্য, স তু বিপ্র আত্মানমপি ন পুন্যতি,  
কুতঃ কুলম্ ? যতো ভক্তিহীনস্যোতে গুণা গৰ্ব্বায়ৈব  
ভবন্তি, অতো হীন ইতি ভাবঃ। যদ্বা, তাদৃশাৎ  
বিপ্রাৎ স্বপচমেবাহং মন্যে আদ্রিয়ে, ভগবদ্বিমুখত্বেন  
বিপ্রস্য স্বপচতোহপ্যধমত্বম্। স্বপচস্য চ জাত্যাডি-  
স্বভাবেন ভগবজ্জানাদ্যসম্ভবাৎ কেবলং ভগবত্যাভি-

মুখ্যাভাবঃ, ন তু বৈমুখ্যম্; অতস্তস্মাদপ্যম্যমেব  
সাধুঃ। অতএব তং মন্যে ইতি। তদপিতমনো-  
বচনেহিতার্থপ্রাণং সত্তং বরিষ্ঠং সর্কোৎকৃষ্টাং মন্যে।  
তত্র হেতুঃ—পুন্যতীতি। যদ্বা, আদিতো বিপ্রস্য  
সঙ্কোপাসনাদৌ স্বত এব নিত্যং ভগবদাভিমুখ্যম-  
ন্ত্যেব, পশ্চাত্তাধ্যয়নাদিনা তাদৃশদ্বাদশগুণাঃ সম্পন্নাঃ,  
অতোহধুনাভিমুখ্যবিশেষস্তাবদুরেহস্ত, অথচ ‘অহমেব  
সত্যং পরং ব্রহ্ম নারায়ণঃ, মতোহন্যচ্চ দৃষ্টশ্রুতং  
সর্ব্বং মন্যায়াকল্পিতং ময়াধ্যস্তমেব’ ইত্যাদিমিথ্যাভি-  
মানেন সত্য ভগবৎপাদারবিন্দাৎ বৈমুখ্যং গতাদিতি,  
অন্যৎ সমানম্ ॥ ১৯২ ॥

অষ্টমে শ্রীগজেন্দ্রস্য ( ৩।২০ )—

একান্তিনো যস্য ন কিঞ্চনর্থং

বাঞ্ছন্তি যে বৈ ভগবৎপ্রপন্নাঃ ।

অতাত্তুতং যচ্চরিতং সুমঙ্গলং

গায়ন্ত আনন্দসমুদ্রমগ্নাঃ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—অষ্টমস্কন্ধে শ্রীগজেন্দ্রের ভাষায়—  
ভগবানের কাছে যাঁহাদের কোন প্রার্থনা নাই এবং  
যে সব ভক্তজন একান্তভাবে শ্রীভগবানের ভজনা  
করেন, তাঁহারা শ্রীভগবানের অদ্বীত মঙ্গলময় চরিত্র-  
গাথা গানদ্বারা আনন্দসাগরে নিমগ্ন থাকেন ॥ ১৯৩ ॥

টীকা—ভগবৎপ্রপন্না যে একান্তিনাঃ, ভগবদ্ভক্ত্যে-  
মধ্যে যে একান্তভক্তা ইত্যর্থঃ; যদ্বা, ভগবদ্ভির্ব্রহ্মা-  
দিভিমুক্তৈর্বা প্রপন্না আশ্রিতা, অতএব তে তস্য ভগ-  
বতশরিতং গায়ন্তঃ সন্তুস্তত এব আনন্দরসসমুদ্রমগ্নাঃ  
সন্তঃ যস্য অর্থম্ ঐশ্বর্য্যাদিকং, যদ্বা, যস্যোতি যস্যেৎ  
কাঞ্চনর্থং মোক্ষাদিকং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকমপি ন  
বাঞ্ছন্তি। কুতঃ ? সুমঙ্গলং পরমসুখাশ্রকম্ অত্যন্তু-  
তঞ্চ অনির্ব্বচনীয়-মাহাত্ম্যমিতি। এবমেকান্তিনাং  
মাহাত্ম্যং লক্ষণক্ষেপ্তম্ ॥ ১৯৩ ॥

নবমে শ্রীভগবতঃ ( ৪।৬৫-৬৬, ৬৮ )—

অহং ভক্তপরাধীনো হ্যস্বতত্র ইব দ্বিজ।

সাধুভির্গ্রস্তহাদয়ো ভক্তৈর্ভক্তজনপ্রিয়ঃ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—নবমস্কন্ধে শ্রীবৈকুণ্ঠনাথের বাক্য—



হে বিপ্রবর ! আমি ভক্তের অধীন, সেই হেতু পরা-  
ধীনের মত ; ভক্তজন আমার প্রিয়, এই জন্য সাধু  
ভক্তগণ আমার হৃদয় অধিকার করিয়া রহিয়াছেন  
॥ ১৯৪ ॥

টীকা—কথন্তৃত্ত্বৈঃ ? সাধুভির্ভক্তৈঃ ন তু  
কর্মাদিপরৈঃ ; এবমগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ১৯৪ ॥

নাহমাত্মানমাশাসে মন্তকৈঃ সাধুভির্বিদ্যা ।

প্রিয়ং চাত্যন্তিকীং ব্রহ্মন্ যেষাং গতিরহং পরা ॥১৯৫

অনুবাদ—হে ব্রাহ্মণ—যাহাদিগের পরমাগতি  
আমিই, সেই সকল সাধু ভক্তজন ছাড়া আমি নিজেকে  
এবং আমার একান্ত আপন শ্রীদেবীকেও ভাল বাসি  
না ॥ ১৯৫ ॥

টীকা—নাশাসে ন স্পৃহ্যামি, নাপেক্ষে বা, আত্ম-  
ন্তিকীং মদেকনিষ্ঠাম্ ॥ ১৯৫ ॥

যে দারাগারপূজাশ্রান্ প্রাণান্ বিত্তমিমং পরম্ ।

হিত্বা মাং শরণং যাতাঃ কথং তাংস্ত্যক্তুমুৎসহে ॥১৯৬

অনুবাদ—অতএব যাহারা পুত্র, পরিবার, আত্মীয়  
স্বজন, ধন, প্রাণ, গৃহ এবং ইহ ও পরলোক সব কিছুই  
পরিহার করিয়া আমার শরণাপন্ন হইয়াছেন, আমি  
কি প্রকারে তাঁহাদের ত্যাগ করিতে পারি ? অর্থাৎ  
মৎসর্কস্ব ব্যক্তিগণকে কখনই আমি ত্যাগ করি না  
॥ ১৯৬ ॥

টীকা—দারাধীন বিত্তঞ্চ ধনং, নৃণামিতি ভগব-  
দুক্তৈঃ ; ইমং পরঞ্চ লোকং হিত্বা উপেক্ষ্য ॥ ১৯৬ ॥

ময়ি নিব্বন্ধহৃদয়াঃ সাধবঃ সমদশিনঃ ।

বশে কুর্কন্তি মাং ভক্ত্যা সৎপ্রিয়ঃ সৎপতিং যথা ॥১৯৭

অনুবাদ—সাধবী স্ত্রী সৎপতিকে যে প্রকার বশীভূত  
করেন, সর্বত্র সমদশী সাধু পুরুষগণও আমাতে দৃঢ়-  
ভাবে লগ্ন চিত্ত হওয়ায় সেই প্রকার বশীভূত বা  
বশ্যতা স্বীকারে বাধ্য করিয়াছেন ॥ ১৯৭ ॥

টীকা—ময়ি নিব্বন্ধহৃদয়ত্বাদেব সমদশিনঃ ইতি  
—স্বর্গনরকাদিষু তুল্যদৃষ্টয়ঃ ; তদুত্তমৈব শ্রীরূপেণ

—‘স্বর্গাপবর্গনরকেত্বপি তুল্যার্থদশিনঃ’ (শ্রীভাঃ  
৬।১৭।২৮) ইতি ॥ ১৯৭ ॥

সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধুনাং হৃদয়ং ত্বহম্ ।

মদন্যন্তে ন জানন্তি নাহং তেভ্যো মনাগপি ॥১৯৮ ॥

অনুবাদ—সাধুগণ আমার হৃদয় আর আমিও  
তাঁহাদের হৃদয়, তাঁহারা আমাকে ছাড়া আর কাহা-  
কেও জানেন না, আমিও তাঁহাদিগকে ছাড়া অন্যের  
কথা চিন্তা করিতে পারি না ॥ ১৯৮ ॥

টীকা—অতঃ মম হৃদয়ম্ অন্তরঙ্গং সারবস্ত বা,  
অহং তেভ্যোহন্যৎ মনাগপি ন জানে, এবং তৈর্মম  
হৃদয়াক্রমণাৎ তেষামধীন এবাহং, ন স্বতন্ত্র ইতি  
ভাবঃ ॥ ১৯৮ ॥

তত্রৈব শ্রীদুর্কাসসঃ ( শ্রীভাঃ ৯।৫।১৫ )—

দুষ্করঃ কো নু সাধুনাং দুষ্ট্যজো বা মহাত্মনাম্ ।

যৈঃ সংগৃহীতো ভগবান্ সাত্বতাত্মবভো হরিঃ ॥১৯৯ ॥

যমামশ্রুতিমাত্রেন পুমান্ ভবতি নির্মলঃ ।

তস্য তীর্থপদঃ কিংবা দাসানামবশিষ্যতে ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—নবমঙ্কজে ঋষি দুর্কাসার ডাষায়—  
সাত্বতপতি শ্রীহরিকে যাহারা বশীভূত করিয়াছেন,  
( ভক্তি দ্বারা ) সেই সমস্ত মহাত্মা সাধুগণের অসাধ্য  
বা দুষ্ট্যজ কি আছে ? যাহার নাম শুনিতেই মানুষ  
নির্মল হয়, সেই তীর্থপাদ শ্রীভগবানের দাসগণের  
কোন কার্যই বা অবশিষ্ট থাকে ? ১৯৯-২০০ ॥

টীকা—সাত্বতাং সাত্বতানাং ঋষভঃ শ্রীদৈবকী-  
নন্দনঃ, ভগবান্ পরমশ্রুতজ্যোত্বপি হরির্মথাকথঞ্চিৎ  
স্মৃতোহপি সংসারদুঃখাপহারকঃ, যৈঃ সংগৃহীতঃ  
ভক্ত্যা বশীকৃতস্তেষাং সাধুনাম্, অতএব মহাত্মনাং  
কোহর্থো দুষ্করঃ দুষ্ট্যজো বা, অতো ব্রহ্মাদিদুষ্কর-  
মৎপ্রাণরক্ষণাদিকং মন্ত্রহাপরাধক্ষমাদিকঞ্চ যুক্ত-  
মেবেতি ভাবঃ ॥ ১৯৯ ॥

টীকা—নির্মলঃ অবিদ্যাসম্বন্ধমলরহিতঃ মুক্ত  
ইত্যর্থঃ । দাসানাং সেবাপরাণাং সর্বথা ভক্তিপরাণাং  
বা ॥ ২০০ ॥

দশমে দেবস্তৌ ( ২১৩৩ )—

তথা ন তে মাধব তাবকাঃ কৃচিদ্

দ্রশ্যন্তিমাংগাত্ত্বি বন্ধসৌহদাঃ ।

ত্বয়াভিগুপ্তা বিচরন্তি নির্ভয়া

বিনায়কানীকপমুর্ধসু প্রভো ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে দেবস্ততিতে উক্ত হইয়াছে—ব্রহ্মাদিদেবগণের উক্তি, হে মাধব ! আপনার প্রেমরজ্জুতে দৃঢ়বদ্ধ, যে সমস্ত আপনার ভক্ত তাঁহারা কখনও সাধনমার্গ হইতে স্থলিত হন না । তাঁহারা আপনার দ্বারা সর্বদা সর্বতোভাবে রক্ষিত বলিয়া নির্ভয়ে বিশ্বকারীদের অধিপতিগণের শিরো-পরি ভ্রমণ করিয়া থাকেন অথবা তাহাদের মাথাকে সিঁড়ি করিয়া বৈকুণ্ঠধামে গমন করেন ॥ ২০১ ॥

টীকা—মাধব হে শ্রীমধুবংশসমুদ্রচন্দ্র ! ত্বর্থে তথাস্থঃ । ‘যেহন্যোরবিপাক বিমুক্তমানিনঃ’ (শ্রীভাঃ ১০১২১৩২) ইত্যাদিনোক্তোভ্যোহভ্যো ভিন্নক্রমা-পেক্ষয়া তাবকাস্তদীয়াস্ত কৃচিৎ কদাচিদপি মাংগাৎ সাধনাদপি ন দ্রশ্যন্তি, ন স্থলন্তি কিমূত প্রাপ্তপরম-পদাৎ ; যদ্বা, মৃগ্যতে ইতি মাংগং শ্রীমচরণারবিন্দ-যুগলং, তস্মাদপি ন দ্রশ্যন্তি, কিমূত, ভক্তিমাংগাৎ । কুতঃ ? ত্বয়ি বদ্ধং দৃঢ়তয়া যোজিতং সৌহদং প্রেম যৈস্তে । অত্র বদ্ধ-শব্দেনেদং সূচ্যতে—যথা দৃঢ়রজ্জ্বা মহারন্ধ্রে দৃঢ়ং বদ্ধা নোন্দীবেগাদিনা স্বস্থানাচ্চালয়িতুং ন শক্যেত, তথা প্রেমবিশেষণে ভগবচ্চরণাঙ্জনিবদ্ধাঙ্ক-নামাপেক্ষপি কথঞ্চিৎ নিজসাধ্যসাধনতঃ স্থলনং ন স্যাদিতি । তথেষ্যস্য বন্ধসৌহদা ইত্যনেন বা সম্বন্ধঃ । তেনানির্কচনীয়াপ্রকারেণেত্যর্থঃ, অতএব বিনায়ক্য-বিশ্বহেতবস্তেষামনীকানি স্তোমাঃ সৈন্যানি বা তানি পাতি, যে তন্মুখ্যাস্তেষাং মূর্ধসু বিচরন্তি, বিশ্বান্ জয়ন্তী-ত্যর্থঃ । যতঃ ত্বয়া অভিগুপ্তা রক্ষিতাঃ, অতএব নির্ভয়াঃ কুতশ্চিদপি শঙ্কারহিতাঃ সন্তঃ, অত্র চ মূর্ধসু বিচরন্তীত্যনেনৈবং সূচ্যতে—মতু্যচ্চপদারোহণার্থং যথা নিঃশ্রেণিকাপেক্ষ্যতে, তথা ভাগবতানাং ভগবৎ-পদারোহণার্থং বিশ্বা এব নিঃশ্রেণিকা ভবেমুঃ, বিশ্বেষু জাতেষু ভগবৎসমরণাদভিনিবেশবিশেষোৎপত্তেঃ । বিশ্বজন্মে চ ভগবদ্বাৎসল্যবিশেষানুসন্ধানাদিনা ভক্তি-বিশেষসম্পত্তেঃচৈতি দিক্ তাবকা মাংগান্ দ্রশ্যন্তি, ত্বয়ি বন্ধসৌহদাস্ত ত্বয়াভিগুপ্তা মূর্ধসু বিচরন্তীতি বাক্য-

দ্বয়ম্ । অস্মাকমুপরি বিচরন্তি, হে বিনায়কানীকপ গরুড়স্তোমপতে ! অন্যৎ সমানম্ ॥ ২০১ ॥

শ্রীবাদরায়ণেঃ ( শ্রীভাঃ ১০১৯২১ )—

নায়াং সুখাপো ভগবান্ দেহিনাং গোপিকাসুতঃ ।

জানিনাঞ্চাত্ত্বতানাং যথা ভক্তিমতামিহ ॥ ২০২ ॥

তত্রৈব শ্রীভগবতঃ ( শ্রীভাঃ ১০১১০৪১ )—

সাধুনাং সমচিত্তানাং সুতরাং মৎকৃতান্যনাম্ ।

দর্শনামো ভবেদ্বন্ধঃ পুংসোহক্ষোঃ সবিতুর্থথা ॥ ২০৩

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১০১৮৪১১১ )—

ন হ্যশ্ময়ানি তীর্থানি ন দেবা মুচ্ছিলাময়াঃ ।

তে পুনস্ত্যরুকালেন দর্শনাদেব সাধবঃ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে শ্রীশুকদেব মহারাজ পরী-ক্ষিত্বকে কহিতেছেন—ভক্তিমান জনগণের পক্ষে নন্দ-নন্দন যে প্রকার সুখলভ্য, দেহাভিমানী তপস্বীগণের এবং নিরুত্তাভিমান আত্মভূত জ্ঞানিগণেরও সেই প্রকার সহজ লভ্য নহেন ।

শ্রীভগবানের বাক্যে—স্বধর্ম্মশীল, সমদর্শী আমাতে অপিত চিত্ত ব্যক্তিগণ সূর্য্যদর্শনে চক্ষুর অন্ধকার হীনতার ন্যায় আমার দর্শন প্রাপ্ত হইয়া সংসার বন্ধন হইতে মুক্ত হন । আরও বলা হইয়াছে—জলময় স্থানমাত্রই তীর্থপদ বাচ্য নহে এবং মাটির তৈরী বা পাথরের তৈরী প্রতিমা মাত্রই দেবতা নহেন, কারণ ঐ সকল বস্তু বহুকালে মানুষকে পবিত্র করেন, কিন্তু সাধুগণ দর্শনমাত্রই সকলকে পবিত্র করিতে পারেন ॥ ২০২-২০৪ ॥

টীকা—গোপিকাসুতোহয়ং ভগবান্ শ্রীদামোদরঃ দেহিনাং দেহাভিমানিনাং তাপসাদীনাম্ জানিনাঞ্চ নিরুত্তাভিমানিনাম্, অতএব আত্মভূতানাং স্বরূপং প্রাপ্তানাগাছারামাণামিত্যর্থঃ । অতএব ন সুখাপঃ ন সুলভঃ ; যদ্বা, ভক্তিমতাং বিশেষণং আত্মভূতানা-মিতি ; আত্মস্বরূপাণাং ভগবতঃ পরমপ্রিয়তমানা-মিত্যর্থঃ, অতএব সুখাপঃ ॥ ২০২ ॥

টীকা—সাধুনাং স্বধর্ম্মবর্ত্তিনাং সমচিত্তানাং আত্ম-বিদাং, সুতরাং মৎকৃতান্যনাম্ । এষাং কৃপাতিরেকাৎ সুতরাযিত্যুক্তম্ । যদ্বা, সাধুনামেব বিশেষণদ্বয়ং সমচিত্তানামিতি মৎকৃতান্যনামিতি চ । দর্শনাদপি



পুংসঃ সৰ্ব্বসৌব পুংমাত্রস্য সংসারবন্ধঃ সূতরাং ন  
ভবেৎ, স্বয়মেব সমূলং বিন্যশ্যতীত্যর্থঃ । তত্র  
দৃষ্টান্তঃ—সবিতুর্দর্শনাদক্ষোর্থথা তমো বন্ধো ন  
ভবেদिति ॥ ২০৩ ॥

টীকা—তীর্থেভ্যো দেবেভ্যোহপি সাধব এব শ্রেষ্ঠা  
ইত্যাং—ন হীতি । অস্ময়ানি তীর্থানি মূন্ময়াঃ  
শিলময়াশ্চ দেবা ন ভবন্তীতি ন, অপি তু ভবন্ত্যেব ।  
তথাপি সাধুনাং তেষাং চ মহদন্তরমিত্যাং—তে পুন-  
ন্তীতি । অতঃ সাধব এব মহাতীর্থানি পরমদেবতাশ্চ,  
অতএব নিত্যং সেব্যা ইতি ভাবঃ । তদুক্তং তত্রৈব  
( শ্রীভাঃ ১০১৪৮১৩০ )—‘ভবদ্বিধা মহাভাগাঃ সং-  
নিমেষ্যা অর্হন্তমাঃ । শ্রেয়স্কামৈন্মুণ্ডিনিত্যং দেবাঃ  
স্বার্থা ন সাধবঃ ॥’ ইতি ॥ ২০৪ ॥

অপি চ ( শ্রীভাঃ ১০১৮৪১১২-১৩ )—  
নাগ্নির্ন সূর্যো ন চ চন্দ্রতরকা  
ন ভূর্জলং খং স্বসনোহথ বাত্মনঃ ।  
উপাসিতা ভেদকৃতো হরন্ত্যং  
বিপশ্চিতো মূর্ত্তি মূর্ত্তসেবয়া ॥ ২০৫ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—অগ্নি, সূর্য্য,  
চন্দ্র, তারা, পৃথিবী, জল, আকাশ, বায়ু, বাক্য ও মন  
ইহারা ভেদবুদ্ধিতে আরাধিত হইলে পাপের মূল যে  
অজ্ঞান তাহা নাশে সক্ষম নহেন, কিন্তু সাধুসেবার  
দ্বারা মুহূর্ত্তমাত্রেই সমস্ত অজ্ঞান বিনষ্ট হয় ॥ ২০৫

টীকা—বান্ধমনসায়োরপ্যুপাসনাবিষয়ত্বং, ‘যো  
বাচং ব্রহ্মতু্যপাস্তে’, ‘যো মনো ব্রহ্মতু্যপাস্তে’ ( শ্রীছা  
৭১২২, ৭১৩২ ) ইতি শ্রুতেঃ । অঘং পাপং তন্মূলম-  
জ্ঞানং বা ন হরন্তি ; কুতঃ ? ভেদকৃতঃ ভেদকর্তারঃ ।  
যদ্বা, ভগবতা সহ বিচ্ছেদকারকাঃ । পৃথক্ পৃথক্  
তত্তদুপাসনেন ভগবৎপরতাহান্যাপাদনাৎ । বিপশ্চিতঃ  
ভগবন্তু্যপাস্ত তদেকপরতাপাদকাঃ ; যদ্বা, বিপশ্চিতঃ,  
অদ্বৈতদর্শিনোহপি ভেদকৃতঃ, ‘সত্যপি ভেদাপগমে  
নাথ তবাহং ন মামকীনন্তুম্’ ইত্যাদ্যুক্ত-ভেদন্যায়েন  
জীবতত্ত্বাৎ ভগবন্তু্যপাস্ত ভেদকর্তারঃ বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত-  
তত্ত্বাভিজ্ঞাঃ পরমভাগবতা যে ইত্যর্থঃ, তে মুহূর্ত্তমাত্র-  
সেবয়ৈবাহং দ্ব্যন্তীতি ॥ ২০৫ ॥

যস্যাত্মবুদ্ধিঃ কুণপে ত্রিধাতুকে  
স্বধীঃ কলত্রাদিশু ভৌম ইজ্যধীঃ ।

যতীর্থবুদ্ধিঃ সলিলে ন কহিচি-

জ্ঞনেন্তবভিজ্ঞেশু স এব গোম্বরঃ ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—সাধুগণকে অবহেলা করিয়া আত্মাদি-  
বুদ্ধি দ্বারা আসক্ত ব্যক্তি অতিমন্দ বলিয়া পরিগণিত  
হয়, কারণ বাত-পিত্ত-শ্লেষ্মাত্মক দেহে আত্মজ্ঞান, স্ত্রী  
পুত্রাদিতে আত্মীয়জ্ঞান, মাটির তৈরী মূর্ত্তিতে দেবতা-  
জ্ঞান ও জলে তীর্থজ্ঞান থাকিলে এবং সাধুব্যক্তিগণে  
ঐ প্রকার জ্ঞান না থাকিলে সেই ব্যক্তি গোতৃণবাহী  
গাধা বলিয়া গণ্য হয় ॥ ২০৫-২০৬ ॥

টীকা—অতঃ সাধব এবাত্মাদিরূপাঃ, তাংস্ত  
বিহায়ান্যাত্মাদিবুদ্ধ্যা সজ্জন্মতিমন্দ এবত্যেহ—  
যস্যোতি । গ্রন্থো ধাতবো বাতপিত্তশ্লেষ্মাণঃ প্রকৃতয়ো  
যস্য তস্মিন্ কুণপে মৃততুল্যে শরীরে আত্মবুদ্ধি অহ-  
মিতি বুদ্ধিঃ, কলত্রাদিশু স্বধীঃ স্বীয়া ইতি বুদ্ধিঃ,  
ভৌমে ভূবিকারে মূন্ময়প্রতিমাদৌ ইজ্যধীঃ দেবতা-  
বুদ্ধিঃ, সলিল এব যৎ যস্য তীর্থবুদ্ধিঃ, অভিজ্ঞেশু  
তত্ত্ববিৎসু কদাচিদপি আত্মাদিবুদ্ধয়ো যস্য ন সন্তি,  
স এব গোম্বরপি খরঃ দারুণঃ অত্যবिवেকীত্যর্থঃ ।  
যদ্বা, গবাং তৃণাদিভারবাহকঃ খরো গর্দভঃ, এবং  
সাধব এবাত্মাদিরূপা ইতি তেষাং মাহাত্ম্যোক্তিঃ  
॥ ২০৬ ॥

শ্রুতিস্মৃতৌ ( শ্রীভাঃ ১০১৮৭১২৭ )—

তব পরি যে চরন্ত্যখিলসত্ত্বনিকেতনয়া  
ত উত পদাক্রমন্ত্যবিগগন্য শিরো নিষ্ঠতেঃ ।

পরিব্রজসে পশুনিব গিরা বিবুধানপি তাং

স্তৃণি কৃতসৌহদাঃ খলু পুনন্তি ন যে বিমুখাঃ ॥ ২০৭

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে দেবস্তুতিতে বলা হইয়াছে  
—অখিল জগতের আধার স্বরূপ আপনাকে যাহারা  
উপাসনা করেন, তাহারা অবহেলায় মৃত্যুর মস্তকে  
পদাঘাত করিবার সামর্থ্য রাখেন, আর যাহারা ভগ-  
বদুপাসনায় বিমুখ তাহারা শাস্ত্রজ্ঞ পণ্ডিত হইলেও  
রজ্জুবদ্ধ পশুবৎ বাক্য জালে আবদ্ধ হইয়া মূর্ত্তি  
অর্জ্জনে অসমর্থ হয়, যেহেতু আপনার প্রতি অনুরক্ত

সাধুগণ নিজেকে এবং অপর জনকে মুক্ত করিলেও  
অভক্তজনকে পবিত্র করেন না ॥ ২০৭ ॥

টীকা—তবেতি কৰ্ম্মণি যন্তী ; ত্বাং যে পরিচরন্তি,  
হৃদসি ব্যবহিতাশ্চেতি যচ্ছব্দেন ব্যবধানমদোষঃ ।  
কেন রূপেণ ? অখিলসত্ত্বনিকেততয়া অখিলানি  
সত্ত্বানি নিকেতো যস্য সঃ, তথা তস্য ভাবন্ততা তয়া  
সর্বভূতাবাসতয়েত্যর্থঃ, অতএব অবিগণম্য তিরস্কৃত্য  
ত এব নিষ্কৃতেমৃত্যোঃ শিরঃ মূর্ধানং পদা পদেনা-  
ক্রামন্তি মৃত্যোর্মুখি পদং দধতি, তং তরন্তি মৃত্যন্ত  
ইত্যর্থঃ । যে পুনবিমুখা অভক্তস্তান্ গিরা বেদ-  
লক্ষণয়া বাচা পশুনিব বিবুধান্ বিদুষোহপি পরিবয়সে  
বধূসি । কৃতঃ ? ত্বয়ি কৃতসৌহৃদাঃ—কৃতঃ সৌহৃ-  
দং প্রেম যৈস্তে ; খলু নিশ্চিতং, পুনন্তি পবিত্রয়ন্তি,  
আত্মানমন্যানপীতি শেষঃ নেতরে । তথা চ শ্রুতিঃ  
—‘তস্য বাক্ তস্তিন্মানি দামানি তদস্যোদং বাচা  
তজ্যা নামভির্দামভিঃ সর্বং সিতম্’ ইতি যদ্বা, যে-  
হখিলসত্ত্বনিকেততয়া পরিচরন্তি, তে মৃত্যোঃ শিরঃ  
পদাক্রামন্তি, অবিবেকিনস্ত বধুন্তি, বন্ধসৌহৃদাস্ত  
জগদেব মোচয়ন্তীত্যর্থঃ । অন্যৎ সমানম্ ; যদ্বা,  
অবিগণম্য স্বধর্ম্মাদিকমনাদৃত্য উত অপি ।  
অখিলসত্ত্বনিকেততয়া, কিমুত প্রেম্যা যে পরিচরন্তি  
ভজন্তে, যদ্বা, অখিলসত্ত্বেষু অন্তর্য্যামিতয়া ভগবদ্ভূত্যা  
তয়া পরিচর্য্যামাত্রমপি কুর্বন্তি, কিং পুনঃ সাক্ষাভূত-  
ভগবতী ব্রহ্মদীয়—শ্রীমূর্তৌ প্রেম্যা, যে সর্বদা ভজন্তি  
তেহপি সংসারান্মুচ্যন্তে, ন চ কেবলমেতাবদেব, ত্বৎ-  
পরম-প্রসাদপাত্রতামপি যাভীত্যাহঃ । বিবুধান্ সর্ব-  
জ্ঞানপি তান্ পরিচারকান্ গিরা ‘অহং ভক্তপরাধীনঃ’  
ইত্যাদিবচনেন পশু-বিবেকহীনানিব পরিবয়সে  
বশীকরোমি । ভক্তিমাহাত্ম্য-শ্রবণেন তদ্রসেন কিম-  
প্যননুসন্দধানান্ সহসা প্রেমাত্মো পাতয়সীত্যর্থঃ ।  
তথা চোক্তং শ্রীভগবদ্গীতাдиभिः ( শ্রীভাঃ ১০।৩১।৮ )  
—‘মধুরয়া গিরা বৎসবাক্যয়া’ ইত্যাদি । এবং ত্বয়ি  
কৃতসৌহৃদাস্ত, খল্বিতি সমুচ্চয়ে, যে ত্বয়ি ন বিমুখাঃ,  
তত্ত্বজ্ঞানে জাতেহপি ভক্ত্যত্যাগিনস্তেহপি পুনন্তি, জগ-  
দপি সংসারান্মোচয়ন্তীত্যর্থঃ ; যদ্বা, ত্বয়ি যে বিমুখাঃ,  
গুহ্যজ্ঞাননিষ্ঠয়া ভক্তিত্যাগেন বৈমুখ্যং গতান্ত্যন্ত ন  
পুনন্তি ভগবদ্বৈমুখ্যমহাপাপফলভোগেন তেষামন্যোষাক  
শিক্ষণার্থং ভক্তিমাহাত্ম্য-প্রদর্শনার্থক ; যদ্বা, যে বিমু-

খান্তায় পুনন্তি, কিং কাক্য, অপি তু পুনন্ত্যেব, অগ্ন্যা-  
দেবরক্ষাদিবত্তেয়াং প্রকৃত্যা পাবনত্বাদিতি ; অন্যৎ  
সমানম্ ॥ ২০৭ ॥

একাদশে শ্রীবসুদেবস্য ( ২।৫-৬ )—

ভূতানাং দেবচরিতং দুঃখায় চ সুখায় চ ।  
সুখায়ৈব হি সাধুনাং ত্বাদৃশামৃত্যুতাত্ত্বানাম্ ॥ ২০৮ ॥  
ভজন্তি যে যথা দেবান্ দেবা অপি তথৈব তান্ ।  
ছায়েব কৰ্ম্মসচিবাঃ সাধবো দীনবৎসলাঃ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীবসুদেব-বাক্য যথা  
—দেবতাদেরও মহাজ্ঞানের সন্মাননা করা কর্তব্য,  
যেহেতু দেবচরিত লোকের সুখ ও দুঃখ উভয়  
নিমিত্তই হইয়া থাকে, কিন্তু আপনার মত ভগবদনু-  
রক্ত সাধুগণের আচরণ কেবল সুখের জন্যই হইয়া  
থাকে । দেবগণ কৰ্ম্মানুসারে ফল দেন কিন্তু সাধু-  
গণ দীনবৎসল তাই তাঁহাদের দান পাত্রাপাত্র বা কোন  
কৰ্ম্মের অপেক্ষা করে না । তাঁহাদের দান হেতু রহিত  
॥ ২০৮-২০৯ ॥

টীকা—দেবৈরপি মহতামুপমানমনুচিতমিত্যাহ  
—ভূতানামিতি । দেবানাং চরিতমতিরূপত্যাদিনা  
ভূতানাং দুঃখায়াপি ভবতি । ত্বয়া সদৃশানামপি,  
অতঃ অচ্যুতে আত্মা মনোমাত্রং, ন তু সর্বোদ্ভিগ্নবৃত্তি-  
র্ঘেষাং তেষামপি ॥ ২০৮ ॥

টীকা—কিঞ্চ, সুখং কুর্বন্তোহপি দেবা ভজনানু-  
সারেণৈব কুর্বন্তি, ন তথা সাধবঃ ইত্যাহ—ভজ-  
ন্তীতি । ছায়েব যথা পুরুষো যাবৎ করোতি, তাব-  
দেব তস্য ছায়াপি, তথা কৰ্ম্মসচিবাঃ কৰ্ম্মসহায়াঃ  
দীনাঃ সৎকৰ্ম্মাদিরাহিত্যেন সদার্ত্তান্তেষু বৎসলাঃ  
॥ ২০৯ ॥

তত্রৈব শ্রীভগবতঃ ( শ্রীভাঃ ১১।২০।৩৬ )—

ন ময্যেকান্তভক্তানাং গুণদোষোক্তবা গুণাঃ ।  
সাধুনাং সমচিত্তানাং বুদ্ধেঃ পরমুপেক্ষুযাম্ ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—একাদশে শ্রীউদ্ধবের প্রতি শ্রীকৃষ্ণের  
বাক্য—অপ্রাকৃত পরমেশ্বরকে যাহারা লাভ করিয়া-  
ছেন, সেই সমস্ত একান্ত ভক্ত, সমচিত্ত সাধুগণের



পক্ষে বিধি-নিষেধক পাপ-পুণ্যাদি বিচারের বিষয় নহে ॥ ২১০ ॥

টীকা—ভক্তিনিষ্ঠানাম্ ন গুণদোষা ইত্যাহ—  
ময়ীতি; ময়ি যে একান্তভক্তাঃ, কৰ্ম্মজানাদ্যশেষনৈর-  
পেক্ষ্যেণ ভক্তিনিষ্ঠাং প্রাপ্তান্তেষাং গুণদোষৈবিহিত-  
প্রতিষিদ্ধৈরুভবো যেষাং তে গুণাঃ পুণ্যপাপাদয়ঃ ।  
সাধুনাং নিরন্তরাগাদীনাম্, অতঃ সমাচিন্তানাম্, তত  
এব বুদ্ধেঃ পরমীশ্বরং মাং প্রাপ্তানাম্; যদ্বা, গুণাঃ  
সৎকৰ্ম্মাচরণাদয়ন্তদুভবো যে গুণাঃ সত্ত্বগুণাদয়ঃ,  
দোষাঃ সৎকৰ্ম্মত্যাগাদয়ন্তদুভবশ্চ যে গুণা জ্ঞাননিষ্ঠা-  
দয়ঃ । জ্ঞাননিষ্ঠার্থং শ্রীভগবৎপাদাদিভির্জানকৰ্ম্ম-  
সমুচ্চয়-দোষদর্শনেন কৰ্ম্মত্যাগোপপাদনাৎ তে ন সন্তি,  
কিং কাকু? অপি তু সন্ত্যেব, একান্তভক্তত্বেন  
পূৰ্ব্বমেব স্বতঃ সৰ্ব্বগুণসিদ্ধেঃ; তদুক্তম্ (শ্রীভাঃ ৩।  
১৮।১২)—‘যস্য্যন্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা ইত্যাদি;  
তদেবাভিব্যঞ্জয়ন্তি বিশিনতি—সাধুনামিত্যাदि; যদ্বা,  
গুণদোষোভবো যেহর্থাঃ সত্ত্বগুণাদয়ঃ জ্ঞাননিষ্ঠাদয়শ্চ,  
তে তেষাং গুণা উপকারকা মহিমানো বা ন ভবন্তি,  
কিং দোষা এবৈতার্থঃ । একান্তভক্ততাম্ সাধনত্বেন  
পূৰ্ব্বমেব তদুপগানাং সিদ্ধৈরধুনা পুনঃ সাধনপ্রবৃত্ত্যা  
ভক্তিনিষ্ঠাহান্যপত্তেঃ; যদ্বা, গুণা বহুলোপচারসমর্পণা-  
দয়ন্তদুভবো যে গুণাঃ সাধনবিশেষাঃ; দোষাশ্চ পূজা-  
বিধ্যাতিরুমাৎসদয়ন্তদুভবগুণা দ্বাত্রিংশদাদয়ঃ, তে ময়ি ন  
ভবন্তি, তেষামাধানবিশেষাশ্চ ময়া পাপেক্ষ্যন্তে, ন  
চাপরাধা গৃহ্যন্ত, ইত্যর্থঃ । অন্যৎ সৰ্ব্বত্র সমানম্ ।  
অলমতিবিস্তরেণ ॥ ২১০ ॥

কিঞ্চ (শ্রীভাঃ ১১।২৬।৩১-৩৪)—

যথোপশ্রয়মাণস্য ভগবন্তং বিভাবসুম্ ।

শীতং ভয়ং তমোহপ্যেতি সাধুন্ সংসেবতস্তথা ॥২১১

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে— অগ্নিদেবতাকে  
আশ্রয় করিলে যেমন শীত, ভয় ও অন্ধকার থাকে  
না, সেই প্রকার শ্রদ্ধার সহিত সাধুসেবা করিলে  
পাতকসমূহ নিঃশেষে বিনষ্ট হয় ॥ ২১১ ॥

টীকা—অন্ত তাবৎ সাধুনাং মহাত্মাং, তদাশ্রিতা-  
নামপি মহাত্ম্যমনির্বচনীয়মিতি লিখতি—যথেন্তি ।  
বিভাবসুমগ্নিম্ উপশ্রয়মাণস্য সমীপে গত্বা সেব-

মানস্য; অপ্যেতি নশ্যতি, তথা কৰ্ম্মাদিজাত্যং  
আগামি-সংসার-ভয়ং, তন্মূলমজ্ঞানক নশ্যতীত্যর্থঃ ।  
সাধুন্ সংসেবতঃ শ্রদ্ধয়া কিঞ্চিদ্রব্যপ্রদানাদিনা দূর-  
তোহপি সেবমানস্য ॥ ২১১ ॥

নিমজ্জোন্মজ্জতাং ঘোরে ভবান্ধৌ পরমায়ণম্ ।

সন্তো ব্রহ্মবিদঃ শান্তা নৌর্দ্ভেবাপ্সু মজ্জতাম্ ॥২১২

অনুবাদ—জলমগ্ন ব্যক্তিগ্ন পক্ষে নৌকার ন্যায়  
ঘোর-সংসারসাগরে নিমগ্ন জনগণের পক্ষে শান্ত ও  
ব্রহ্মজ্ঞ সাধুরাই একমাত্র গতি ॥ ২১২ ॥

টীকা—নিমজ্জোন্মজ্জতাম্ উদ্ধাবচযোনির্গচ্ছ-  
তাম্; যদ্বা, ভবান্ধৌ নিমজ্জ্য পশ্চাৎ উন্মজ্জতাং  
সন্তরিশ্যতাম্; পরমায়ণং পরমাশ্রয়ঃ, ব্রহ্মবিদ ইতি  
—আত্মতত্ত্বমাত্রোপদেশেন ভবাবিধিতারগসিদ্ধেঃ; যদ্বা,  
বেদার্থবেদিনঃ ‘শাস্ত্রে পরে চ নিক্ষাতং ব্রহ্মণ্যুপশমা-  
শ্রয়ম্’ (শ্রীভাঃ ১১।৩।২১) ইতি গুরুলক্ষণোক্তেঃ  
॥ ২১২ ॥

অন্নং হি প্রাণিনাং প্রাণা জার্তানাং শরণং ত্বম্ ।

ধর্মো বিত্তং নৃণাং প্রেত্য সন্তোহর্বাণ-

বিভ্যতোহরণম্ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—প্রাণিগণের অন্নই যেমন প্রাণ, সেইরূপ  
আমি আর্তদের আশ্রয় । মনুষ্যদিগের পরকালের  
ধন ধর্ম, সেই প্রকার সাধুগণ সংসারপতনে ভীত  
জনগণের সর্বশেষ শরণ্য বা আশ্রয় ॥ ২১৩ ॥

টীকা—কিঞ্চ, যথাম্মমেব প্রাণা জীবনম্, অহমেব  
যথা শরণম্, ধর্ম এব যথা প্রেত্য পরলোকে বিত্তম্,  
তথা সন্ত এব অর্বাণ্ সর্কান্তে সংসারপতনাবিত্যতঃ  
পুংসঃ অরণং শরণম্; যদ্বা, যতঃ কুতশ্চিদ্ভিত্যতো  
জনস্য অর্বাণ্ নূতনং জীর্ণত্বাদিদোষহীনং শরণম্  
॥ ২১৩ ॥

সন্তো দিশন্তি চক্ষুংষি বহিরকঃ সমুখিতঃ ।

দেবতা বাক্ষবাঃ সন্তঃ সন্ত আত্মাহমেব চ ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—বাহিরে উদিত দিবাকরের মত সাধুরা

সন্তগ্ন নিঃস্বর্ণ জ্ঞান উপদেশ করিয়া থাকেন, এইজন্য সাধুরাই দেবতা, বাজ্রব এবং আমার তুল্য আত্ম-স্বরূপ ইহা জানিবে ॥ ২১৪ ॥

টীকা—কিঞ্চ, চক্ষুঃসি সন্তগ্ননিঃস্বর্ণজ্ঞানানি, অর্কঃ পুনঃ সম্যগুপিতোহপি বহিঃ তদপ্যেকমেব চক্ষু-রিত্যর্থঃ । অতঃ সত্যং সেবয়েব কৃতার্থতা স্যাৎ, ইত্যাহ দেবতা ইতি ॥ ২১৪ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১০।২০।৩৪ )—

ন কিঞ্চিৎ সাধবো ধীরা ভক্তা হ্যেকান্তিনো মম ।  
বাঞ্ছন্ত্যপি ময়া দত্তং কৈবল্যমপুনর্ভবম্ ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—ঐ একাদশ ক্রম্ভেই বলা হইয়াছে—  
আমাতে ঐকান্তিকী ভক্তি সম্পন্ন ধীর প্রকৃতির সাধু-গণ অন্য বস্তুর কথা দূরে থাকুক আমার দেওয়া আত্যন্তিক মুক্তি অথবা পুনর্জন্মরাহিত্যও স্বীকার করেন না ॥ ২১৫ ॥

টীকা—ধীরা ধীমন্তঃ, যতঃ মম একান্তিনঃ মযেব প্রীতিযুক্তাঃ ; যদ্বা, ভক্ত্যেকনিষ্ঠায়ুক্তাঃ, অতো ময়া দত্তমপি ন গৃহ্ণন্তি, কিং পুনর্বক্তব্যং ন বাঞ্ছন্তী-ত্যর্থঃ ; যদ্বা, বাঞ্ছন্ত্যপি কিং পুনর্বক্তব্যং, ন গৃহ্ণ-ন্তীতি—কৈবল্যমাত্যন্তিকমপি, অপুনর্ভবং মোক্ষম্ ॥ ২১৫ ॥

বাদশে চ শ্রীপরীক্ষিতঃ ( ১২।১০।২৫ )—

ন হ্যন্তুতমিদং মন্যে মহতামচ্যুতান্বনাম্ ।  
অজেষু তাপতপ্তেষু ভূতেষু যদনুগ্রহঃ ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—বাসশব্দে শ্রীপরীক্ষিতের কথায়—  
দ্বিতাপে সন্তপ্ত অজ্ঞানের প্রতি ভগবদনুরক্ত মহাজন-গণের এই প্রকার অনুগ্রহ মোটেই আশ্চর্য্য জনক নহে ॥ ২১৬ ॥

টীকা—অজেষু ভগবন্তজ্ঞানাদিমহিমানভিজেষু, অতএব তাপৈস্তপ্তেষু ভূতেষু প্রাণিমায়েষু অনুগ্রহ ইতি যৎ, ইমদন্তুতমটমানং ন মন্যে, যতঃ অচ্যুতসৌব আত্মা স্বভাবঃ দীনানামেকশরণত্বাদিরূপো যেষামিতি ॥ ২১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য চ মার্কণ্ডেয়মধিকৃত্য ( ৬।৩ )—

শ্রবণাদর্শনাদ্ব্যপি মহাপাতকিনোহপি বঃ ।

গুণ্ডোরঘাত্যাজাশ্চাপি কিমু সন্তাষণাদিভিঃ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—ঐ দ্বাদশেই শ্রীমার্কণ্ডেয়ের প্রতি শ্রীকৃষ্ণের বাক্য—অন্ত্যজ মহাপাপিগণও তোমাদের নামাদি শ্রবণ এবং তোমাদের দর্শন দ্বারা পবিত্র হয়, অতএব তোমাদের সহিত আলাপ করিলে যে কি হয়, তাহা আর কি বলিব ? ২১৭ ॥

টীকা—অন্ত্য তাবৎ মহতঃ সন্ত-সেবাদিকং, নামশ্রবণাদিনাপি মহাদুষ্টা অপি মুক্তা ভবন্তীতি শ্রীমার্কণ্ডেয়বিষয়ক শিববচনং লিখতি—শ্রবণাদিতি । বঃ ভগবন্তজ্ঞানাং যুগ্মকং, মহাপাতকিনঃ মহাপাপ-কর্ম্মরতাঃ, অন্ত্যজাশ্চ মহাপাপজাতয়ঃ, গুণ্ডোরন্ তন্ত্ৰপাপতঃ সংসারমহামলাদ্বা বিমুক্তা ভবন্তি । আদি-শব্দেন প্রণামাদিঃ ॥ ২১৭ ॥

অতএব শ্রীধর্ম্মরাজস্য স্বদতানুশাসনে

ষষ্ঠক্রে ( ৩।২৭ )—

তে দেবসিদ্ধপরিগীতপবিত্রগাথা

যে সাধবঃ সমদৃশো ভগবৎপ্রপন্নাঃ ।

তামোপসীদত হরের্গদয়াভিগুণ্ডান্

নৈষাং বয়ং ন চ বয়ঃ প্রভবাম দত্তে ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—অতএব ষষ্ঠক্রে শ্রীধর্ম্মরাজের দতানু-শাসন বিষয়ে শ্রীধর্ম্মরাজ কহিতেছেন—হে দূতগণ ! আজ হইতে তোমরা আমার এই শাসনবাক্য শ্রবণ করিয়া স্মরণে রাখ । শ্রীভগবানের শরণাগত সাধু পুরুষগণ সর্বত্র সমদর্শী হইয়া থাকেন । দেবগণ ও সিদ্ধগণ তাঁহাদের পবিত্র গাথা কীর্তন করেন, কখনও তোমরা ঐ সব সাধুগণের কাছে যাইবে না, শ্রীভগবানের গদা সর্বতোভাবে তাঁহাদিগকে রক্ষা করিতেছেন । তাই তাঁহাদের দণ্ডবিধানে আমার অধিকার নাই । কালও তাঁহাদের দণ্ডবিধানে সমর্থ নহে ॥ ২১৮ ॥

টীকা—এবং সর্বশাস্তসারাখিল-বেদফলস্বরূপ-শ্রীভাগবতে প্রতিক্রম্যেব ভগবন্তজ্ঞানাং মাহাত্ম্যং বিভাতিতি ক্রক্ৰক্ৰমেণ লিখিত্বা ইদানীং পূর্ববৎ সাক্ষাৎসাহায্যভাবেহপি কেষাঞ্চিৎচনানাং তাৎপর্য্যেণ



বিশেষতো মাহাত্ম্য এব পর্য্যবসানাৎ তানি পৃথগ্-  
লিখতি—তে দেবেত্যাदिना नमो नम इत्यन्तेन । যে  
ভগবন্তং প্রপন্না যথা কথঞ্চিদপ্যাপ্রিতাঃ অতএব  
সাধবঃ সুশীলাঃ সমদৃশচ, তে দেবৈঃ সিদ্ধৈশ্চ  
শ্রীসনকাদিভিঃ পরিগীতপবিত্রগাথাঃ অনুবগিতপবিত্র-  
কথাঃ । অতস্তান্নোপসীত তৎসমীপমপি নোপগচ্ছত  
তৎপ্রতিবেশিনোহপি পরিত্যজতেত্যর্থঃ । কিঞ্চ, গদয়া  
কৌমোদক্যাহভিতো গুপ্তান্, ততস্তৎসমীপগতাঃ সন্ত-  
স্তয়া হনিষ্যধ্বং ইতি ভাবঃ । তেষাং কথঞ্চিৎ পাপে  
জাতেহপি ন কোহপি কিঞ্চিৎ কর্তুং শক্যম্ভাৎ, ভগবৎ-  
প্রপন্নত্বেনৈব সৰ্ব্বপাপক্ষয়পত্তেরিত্যাহ—নৈষামিতি ।  
বয়মিতি নিজভৃত্যাদ্যপেক্ষয়া বহুত্বম্ । বয়ঃ কালো-  
হপি সৰ্ব্বনিয়ন্তা ন প্রভবতি ॥ ২১৮ ॥

তথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—

যমনিয়মবিধৃতকল্মষাণা-

মনুদিনমচ্যুতসন্তমানসানাম্ ।

অপগতমদমান-মৎসরাণাং

ব্রজ ভট দূরতরেণ মানবানাম্ ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—যাঁহাদের  
পাপরাশি যম-নিয়ম প্রভৃতি দ্বারা দূরীভূত হইয়াছে,  
যাঁহারা অপ্রমত্ত, অমানী ও মাৎসর্য্য দোষরহিত  
ভগবদাসক্ত চিত্ত সেই সকল বৈষ্ণবমহাত্মাগণের  
নিকট হইতে তোমরা সৰ্ব্বদা দূরে দূরে থাকিবে ॥ ২১৯

টীকা—অচ্যুতাসন্তমানসানাং ভগবৎস্মরণপরা-  
ণাং, যদ্বা, অচ্যুতাসত্তা ভগবদনুরক্তান্তেমু মানসমপি  
যেষাং তেষামপি । যম-নিয়ম-বিধৃত-কল্মষাণামিতি  
—অপগত-মদ-মান-মৎসরাণামিতি চ, বিশেষণদ্বয়ম্  
অচ্যুতাসন্তমানসানাং স্বভাবঃ সাধনং বা পূৰ্ব্ববৎ  
জ্ঞেয়ম্ । দূরতরেণ ব্রজেতি তল্লিকটবত্তিনামপি  
নিকটং ন গচ্ছতি পূৰ্ব্ববদর্থঃ ; এবমগ্রেহপি ॥ ২১৯ ॥

সকলমিদমহং বাসুদেবঃ

পরমপুমান্ পরমেশ্বরঃ স একঃ ।

ইতি মতিরমলা ভবত্যানন্তে

হৃদয়গতে ব্রজ তান্ বিহায় দূরাৎ ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—এই নিখিল জগৎ এবং আমিও  
শ্রীবাসুদেব হইতে ভিন্ন নহি, তিনিই একমাত্র পরমে-  
শ্বর পরমপুরুষ, এই বলিয়া যাঁহাদের হৃদয়ে অব-  
স্থিত অনন্তের প্রতি নিখিলবুদ্ধির উদয় হয়, তাঁহা-  
দিগকে পরিত্যাগ করিয়া দূরে থাকিবে ॥ ২২০ ॥

টীকা—তথৈব জ্ঞানভক্তানামপি তল্লিকটবত্তি-  
নামপি নিকটং ন গচ্ছত্যাহ—সকলমিতি । ইদং  
জগৎ সকলং বাসুদেব এব, বাসুদেবাভিন্নং ন ভবতি,  
অহং বাসুদেবাৎ ভিন্নো ন ভবামি, তদংশভাজীবা-  
নাং স চাস্মত্তো ন ভিন্নঃ সৰ্ব্বনিয়ন্তৃত্বাদিনেতি ভেদা-  
ভেদন্যায়েনাহ । স বাসুদেবঃ ঐবৈকঃ পরমেশ্বরঃ,  
যতঃ পরমপুমান্ প্রকৃত্যাধিষ্ঠাতুঃ পুরুষাদপি পরমঃ  
পরব্রহ্মাত্মকত্বাৎ । অতো বয়ং সেবকাঃ, স চ  
পরমসেব্য ইতি ভাবঃ । গুপ্তভক্তিমন্তো জ্ঞানভক্তানাং  
ন্যূনত্বাৎ দূরাদিত্যুক্তং, তত্র চ দূরতবেণেতি ॥ ২২০ ॥

কমলনয়ন বাসুদেব বিষ্ণো

ধরণিধরাচ্যুত শঙ্খচক্রপাণে ।

ভব শরণমিতীরয়ন্তি যে বৈ

ভব শরণমিতীরয়ন্তি যে বৈ

তাজ ভট দূরতরেণ তানপাগান্ ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—হে দূতগণ ! হে বিষ্ণো ! হে পৃথী-  
শ্বর ! হে অচ্যুত ! হে বাসুদেব ! হে পদ্মপলাশ-  
লোচন ! এইরূপ বলিয়া সৰ্ব্বদা যাঁহারা কীর্তন করেন,  
শ্রীভগবানের শরণাগত তোমরা সেই সকল মহাত্মা  
ব্যক্তিগণকে পরিত্যাগ করিয়া দূরে অবস্থান করিও  
॥ ২২১ ॥

টীকা—পাপকারিণামপি ভগবৎকীর্তনকৃতান্তথে-  
ত্যাহ—কমলনয়নেতি, ঈরয়ন্তি উচ্চারণন্তি, অপাণা-  
নিতি কথঞ্চিৎ পাপে জাতেহপ্যাপানেবেত্যর্থঃ  
॥ ২২১ ॥

বসতি মনসি যস্য সৌহৃদ্যমাত্মা

পুরুষবরস্য ন তস্য দৃষ্টিপাতে ।

তব গতিরথবা মমাস্তি চক্র-

প্রতিহতবীৰ্য্যবলস্য সৌহৃদ্যালোক্যঃ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—যাঁহার হৃদয়ে সেই অব্যাক্ষা পরম-  
পুরুষ বাস করিতেছেন, তাঁহার দৃষ্টি যতদূর যায়,  
ততদূর পর্যন্ত সুদর্শন চক্রে ভ্রমণ করিতেছেন। সেই  
চক্রে দ্বারা প্রতিহত ক্ষমতাহীন তোমার বা আমার  
তথ্য যাইবার ক্ষমতা নাই। তিনি অন্য লোকে  
অর্থাৎ শ্রীবৈকুণ্ঠে গমনের উপযুক্ত পাত্র ॥ ২২২ ॥

টীকা—দূরতরেণ ব্রজেন্যাদি যদুস্তং, তত্র হেতুমাহ  
—বসতীতি। তস্য দৃষ্টিপাতং যাবদ্বিক্ষোশচক্রে  
পরিভ্রমতি, অতস্তচ্চক্রে প্রতিহতং বীৰ্য্যং বলঞ্চ  
যস্য তথাভূতস্য তব বা মম বা তাবতি দেশে পাপি-  
ষ্ঠং জনমানেতুমপি গতির্নাস্তি। স পুনরন্যলোক্যঃ  
বৈকুণ্ঠলোকার্হঃ, ন ভূমল্লোকার্হ ইতি ॥ ২২২ ॥

নারসিংহে বিষ্ণুপুরাণে চ—  
অহমমরণপার্জিতেন ধাত্রা  
যম ইতি লোকহিতাহিতে নিযুক্তঃ।  
হরিগুরুবিমুখান্ প্রশাস্মি মর্ত্যান্  
হরিচরণপ্রণতান্মমঙ্করোমি ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীন্সিংহপুরাণে ও বিষ্ণুপুরাণে কথিত  
হইয়াছে—প্রাকালে লোকহিতের জন্য অর্থাৎ ব্যক্তি-  
গণের আচরিত ভাল বা মন্দফলের বিধান করার  
জন্য সর্বলোক নমস্য পদ্মযোনি বিধি আমাকে যম-  
রাজপদে অধিষ্ঠিত করিয়াছেন। অতএব আমি  
গুরুরূপ শ্রীহরিপাদপদ্মে বিমুখ মনুষ্যগণকে পীড়া দিয়া  
থাকি এবং শ্রীহরিচরণানুগত ব্যক্তিগণকে প্রণাম করি  
॥ ২২৩ ॥

টীকা—যময়তি নিয়ময়তীতি যমো নিয়ন্তেতি  
লোকানাং হিতে নিমিত্তে পুণ্যফলস্বর্গাদিদানার্থম্,  
অহিতে চ নিমিত্তে পাপফল-নরকাদিদানার্থং নিযু-  
ক্তোহপি সন্, হরিরেব গুরুস্তবিমুখান্ অভক্তানেব  
প্রশাস্মি প্রকর্ষণে দণ্ডং করোমি ॥ ২২৩ ॥

সুগতিমন্তিলম্বামি বাসুদেবা-  
দহমপি ভাগবতস্থিতান্তরাখ্যা।  
মধুবর বশগোহস্মি ন স্বতন্ত্রঃ  
প্রভবতি সংযমনে মমাপি কৃষ্ণঃ ॥ ২২৪ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণ যদি কখনও পাপাচার  
করেন, তবুও আমি তাঁহাদের উপর কর্তৃত্ব করিতে  
পারি না। আমি ভগবদ্ভক্তগণের পাদপদ্মে নিশ্চল  
ভক্তি রাখিয়া তাঁহাদের কৃপায় বৈকুণ্ঠে শ্রীবাসুদেবের  
নিকট যাইবার ইচ্ছা রাখি। আমি স্বাধীন নহি,  
শ্রীকৃষ্ণের অধীন, আমারও শাসনবিষয়ে শ্রীকৃষ্ণই  
প্রভু ॥ ২২৪ ॥

টীকা—সুগতিং মূক্তিং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ্তিং বা,  
ভাগবতেষু ভগবদ্ভক্তেষু স্থিতঃ, স্থিরতাং প্রাপ্তঃ অস্ত-  
রাখ্যা মনো যস্য তথাভূতঃ সন্, তেষু কদাচিৎ পাপে-  
হপি জাতে মমৈশ্বর্য্যং নাস্তীত্যাহ—মধুবরেতি  
শ্রীকৃষ্ণাধীন এবাহং, ন স্বতন্ত্রোহস্মি ॥ ২২৪ ॥

ন হি শশকলুম্বম্বিঃ কদাচি-  
ত্তিমিরপরাভবতামুপৈতি চন্দ্রঃ।  
ভগবতি চ হরাবনন্যচেতা  
ভূশমলিনোহপি বিরাজতে মনুষ্যঃ ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—চন্দ্র কলকলাঙ্কিত হইলেও যে প্রকার  
অন্ধকারের কাছে পরাস্ত হয় না, সেইরূপ সাধুজন  
শ্রীহরিতে একান্ত চিত্ত হওয়ান অতিশয় মলিন  
হইলেও শোভা পাইয়া থাকেন অর্থাৎ ভগবদ্ভক্তগণ  
পাপাচার করিলেও তাহা তাঁহাদিগকে কলঙ্কিত  
করিতে পারে না ॥ ২২৫ ॥

টীকা—তেষাং কথঞ্চিৎ জাতেহপি পাপে ন  
কোহপি দোষঃ স্যাৎ, প্রত্যুত ভগবদ্বিশ্বাসবিশেষণ  
শোভেব স্যাদিত্যাহ—ন হীতি। শশক্লপং কলম্বং  
কলঙ্কঃ, তস্য ছবিশ্চায়্যা বা যস্মিন্ সোহপি যথা তয়া  
তস্য শোভাবিশেষ এব স্যাৎ, তথৈত্যর্থঃ ॥ ২২৫ ॥

পাদে দেবদূত-বিকুণ্ঠল-সংবাদে—

প্রাহস্মান্ যমুনাদ্রাতা সাদরং হি পুনঃ পুনঃ।  
ভবত্তিবৈষ্ণবাস্ত্যাজ্যা ন তে স্যুম্য গোচরাঃ ॥ ২২৬ ॥  
দুরাচারো দুষ্কুলোহপি সদা পাপরতোহপি বা।  
ভবত্তিবৈষ্ণবাস্ত্যাজ্যো বিষ্ণুক্ষেপ্তজতে নরঃ ॥ ২২৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবহুতি-বিকুণ্ঠল-সংবাদে  
—যমুনার দ্রাতা যমরাজ আমাদিগকে আদর করিয়া



পুনঃ পুনঃ বলিয়াছেন—তোমরা বৈষ্ণব ব্যক্তিগণকে পরিত্যাগ করিবে, তাঁহারা আমার অধিকার ভুক্ত নহেন। দুরাচার দুষ্টবংশে জাত ও সৰ্ব্বদা পাপ-কৰ্ম্মকারী হইলেও বিষ্ণু ভজনাকারী ব্যক্তি বৈষ্ণব বলিয়া পরিগণিত। তোমরা তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করিবে ॥ ২২৬-২২৭ ॥

টীকা—মম গোচরাঃ মদধিকারবিষয়াঃ ॥২২৬॥

বৈষ্ণবো যদগৃহে ভুঙ্তে যেমাং বৈষ্ণবসঙ্গতিঃ ।

তেহপি বঃ পরিহার্যাঃ স্যুস্তৎসন্নহতকিৰিমাঃ ॥২২৮

অনুবাদ—যাঁহারা বৈষ্ণবব্যক্তিগণের সঙ্গে বস-বাস করেন এবং যাঁহারা বৈষ্ণবের বাড়ীতে ভোজন করেন তাঁহারা বৈষ্ণব সঙ্গ করার ফলে পাপ রহিত হন সুতরাং তোমরা তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করিবে ॥ ২২৮ ॥

টীকা—তেহপি দুরাচারাদয়োহপি স্যুস্তথাপি তে পরিহার্যাঃ দূরতন্ত্যাজ্যা ইত্যর্থঃ ; যতন্তেষাং বৈষ্ণবা-নাং সঙ্গেন হতং কিৰিমং যেমাং তে ॥ ২২৮ ॥

ক্লান্দে অমৃতসারোদ্ধারে —

একাদশ্যামভুঞ্জানা যুক্তাঃ পাপশতৈরপি ।

ভবতিঃ পরিত্ত্ব্য হিতা মে যদি সৰ্ব্বদা ॥২২৯॥

যে স্মরন্তি জগন্নাথং মৃত্যুকালে জনার্দনম্ ।

পাপকোটিশতৈর্যুক্তা ন তে গ্রাহ্যা মমাজ্ঞয়া ॥২৩০॥

ন ব্রহ্মা ন শিবাগ্নীন্দ্রা নাহং নান্যে দিবৌকসঃ ।

শক্তা ন নিগ্রহং কর্ত্ত্বং বৈষ্ণবানাং মহান্মনাম্ ॥২৩১॥

অতোহহং সৰ্ব্বকালঞ্চ বৈষ্ণবানাং বিভেমি বৈ ।

ভবতিঃ পরিত্ত্ব্য বৈষ্ণবা যে সदैব হি ॥ ২৩২ ॥

বৈষ্ণবা বিষ্ণুৰং পূজ্যা মম মান্যা বিশেষতঃ ।

তেষাং ক্লতেহপমানেহপি বিনাশো

জায়তে ধ্রুবম্ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে অমৃতসারোদ্ধারে—যমরাজ তাঁহার দূতগণকে বলিতেছেন,—তোমরা আমার হিতকারী হইলে একাদশীতে উপবাসকারী ব্যক্তিগণ শত শত পাতকে যুক্ত হইলেও তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করিবে। কোটি কোটি পাপে লিপ্ত হইলেও মৃত্যু-

কালে যাঁহারা দেবদেব জনার্দনকে স্মরণ করেন, আমি আদেশ করিতেছি তাঁহাদিগকে সৰ্ব্বতোভাবে পরিত্যাগ করিবে। ব্রহ্মা, শিব, অগ্নি, ইন্দ্র, আমি এবং অন্যান্য দেবভাগণ কেহই মহাত্মা বৈষ্ণবগণকে নিগ্রহ করিতে পারি না। আমি (যম) বৈষ্ণবগণের নিকটে সৰ্ব্বদাই ভীতভাবে অবস্থান করি। অতএব তোমরা বৈষ্ণবগণকে পরিত্যাগ করিবে। বৈষ্ণবগণ বিষ্ণুৰং পূজ্যা, বিশেষ করিয়া আমার মান্যব্যক্তি। বৈষ্ণবের অবমাননা করিলে ঐ অবমানাকারী অবশ্যই বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২২৯-২৩৩ ॥

টীকা—মমাজ্ঞয়েতি—অন্যথা মদাজ্ঞাতঃ মমৈব ভবন্তো দণ্ডিতব্য ইত্যর্থঃ ; যদা, মমাজ্ঞাপি কদা-চিৎ প্রমাদেন মমাজ্ঞায়াং দন্ত্যামপীত্যর্থঃ ॥২৩০॥

টীকা—বৈষ্ণবানাং বৈষ্ণবেভ্যো বিভেমি, তেষ্ব-পরাদেন ভগবৎক্লোথবিশেষোৎপত্তেঃ । অতঃ সदैব পরিত্ত্ব্যঃ ॥ ২৩২ ॥

টীকা—সৰ্ব্বেষামেব পূজ্যাঃ, বিশেষতঃ মম ভগবদ্ধৰ্ম্মাভিভূত্যা মান্যাঃ ॥ ২৩৩ ॥

কিঞ্চ—

যেমাং স্মরণমাত্রেণ পাপলক্ষশতানি চ ।

দহ্যন্তে নাত্ৰ সন্দেহো বৈষ্ণবানাং মহান্মনাম্ ॥২৩৪॥

যেমাং পাদরজেনৈব প্রাপ্যতে জাহ্নবীজলম্ ।

নার্দ্দদং যামুনকৈব কিং পুনঃ পাদয়োৰ্জলম্ ॥ ২৩৫ ॥

যেমাং বাক্যজলৌঘেন বিনা গঙ্গাজলৈরপি ।

বিনা তীর্থসহস্রেণ স্নাতো ভবতি মানবঃ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—মহাত্মা বৈষ্ণবগণের স্মরণমাত্রেই শত শত পাপ ভস্মীভূত হয়, ইহাতে সন্দেহ করিও না। যাঁহাদের চরণরেণু দ্বারা গঙ্গা, নার্দদা ও যমুনার জল প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাঁহাদিগের চরণযুগলের জলের কথা আর কি বলিব? বৈষ্ণব-গণের বাক্যরূপজলরাশিদ্বারা গঙ্গা বা সহস্র সহস্র তীর্থ ছাড়াই মনুষ্যগণ স্নাত হইয়া থাকে ॥ ২৩৪-২৩৬ ॥

টীকা—যেমাং বৈষ্ণবানাম্ অতএব মহান্মনাং স্মরণমাত্রেণ ॥ ২৩৪ ॥

টীকা—পাদস্য রজেন রজসৈব; নার্দদং যামুনঞ্চ

জলং প্রাপ্যতে, কিং পুনশ্চমাং পাদয়োজলং, তন্ম-  
হিমা কিং বজ্রবা ইত্যর্থঃ। অস্য পানসত্ত্বেন  
রজসঃ সকাশাৎ মহাঅ্যাপেক্ষয়া কিং পুনরিত্তি  
ন্যায়োক্তিঃ ॥ ২৩৫ ॥

টীকা—বাক্যমুপদেশরূপং ভগবৎকথাকীৰ্ত্তনাদি-  
রূপং বা, তদেব জলৌঘঃ পয়ঃপুরন্তেনৈব ॥ ২৩৬ ॥

কিঞ্চ—

ব্রহ্মলোকে ন মে বাসো ন মে বাসো হরালয়ে।  
নালয়ে লোকপালানাং বৈষ্ণবানাং পরাভবে ॥২৩৭॥

অনুবাদ—তিনি আরও বলিয়াছেন হে দূতগণ !  
আমার দ্বারা বা তোমাদের দ্বারা বৈষ্ণবগণের পরা-  
ভব উপস্থিত হইলে ব্রহ্মলোকে, কৈলাসে বা লোক-  
পালগণের লোকে কোথাও আমার বাস হইবে না  
না ॥ ২৩৭ ॥

টীকা—পরাভবে মত্তো ভবন্ত্যো বা কথঞ্চিৎ  
তিরস্কারে সতি ব্রহ্মলোকাদিত্বপি বাসং কর্ত্ত্বং ন  
শরোমীত্যর্থঃ ॥ ২৩৭ ॥

ন দেবা ন চ গন্ধৰ্বা ন যক্ষোরগরাক্সসঃ।  
ভাতুং সমর্থ্য ঋষয়ো বৈষ্ণবানাং পরাভবে ॥ ২৩৮ ॥  
করোমি কর্ম্মণা বাচা মনসাপি ন বিপ্রিয়ম্।  
বৈষ্ণবানাং মহাভাগাঃ সুদর্শনভয়াদপি ॥ ২৩৯ ॥  
একতো ধাবতে চক্রমেকতো হরিবাহনম্।  
একতো বিষ্ণুদৃতাশ্চ বৈষ্ণবে চাদ্বিতে ময়া ॥২৪০॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণের পরাভবে দেব, গন্ধৰ্ব, যক্ষ,  
ঊরগ, রাক্সস বা ঋষি কেহই রক্ষা করিতে সমর্থ  
নহে। হে মহাভাগ। সুদর্শনচক্রের ভয়েই আমি  
কায়বাক্যমানে বৈষ্ণবগণের অপ্রিয় অনুষ্ঠানে সমর্থ  
নহি। বৈষ্ণবগণ আমার দ্বারা পীড়িত হইলে এক-  
দিকে সুদর্শন ও একদিকে শ্রীহরির বাহন গরুড়  
এবং অপরদিকে বিষ্ণুদূতগণ আমার প্রতি ধাবিত  
হইতে থাকেন ॥ ২৩৮-২৪০ ॥

বৃহন্নারদীয়ে চৈকাদশী-মাহাঅ্যো—

যে বিষ্ণুভক্তিনিরতাঃ প্রযত্নাঃ কৃতজ্ঞা  
একাদশীব্রতপরা বিজিতেন্দ্রিয়াশ্চ।

নারায়ণাচ্যুত হরে শরণং ভবেতি

শাস্তা বদন্তি সততং তরসা ত্যজধম্ ॥২৪১॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে একাদশীমাহাঅ্যো  
—শ্রীমম নিজের দূতগণকে পুনরায় সাবধান করিয়া  
বলিতেছেন—তোমরা সর্বদা শান্ত ও সতর্ক হইয়া  
তাঁহাদিগকে বর্জন করিবে, যাঁহারা বিষ্ণুভক্তিপরা-  
য়ণ, যত্নশীল, কৃতজ্ঞ, শ্রীএকাদশীব্রতপরায়ণ ও  
জিতেন্দ্রিয় হইয়া হে অচ্যুত ! হে নারায়ণ। হে  
হরে। আমরা তোমার শরণাপন্ন হইলাম এইরূপ  
বলেন ॥ ২৪১ ॥

নারায়ণাপিতম্বিহো হরিভক্তভক্তান্

স্বাচারমার্গনিরতান্ গুরুসেবকাংশ্চ।

সৎপাত্রদাননিরতান্ হরিকীৰ্ত্তিভক্তান্

দূতাস্ত্যজধমনিশং হরিনামসক্তান্ ॥ ২৪২ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিতে বুদ্ধি সমর্পণকারী, বৈষ্ণব-  
গণের বৈষ্ণবমার্গে আগ্রহান্বিত, গুরুসেবক, বৈষ্ণবে  
দানশীল শ্রীহরিলীলাগানে তৎপর, শ্রীহরিনামে অমুরক্ত  
তোমরা সর্বদা সময়ে তাঁহাদিগকে ত্যাগ করিও  
॥ ২৪২ ॥

টীকা—হে মহাভাগ। ইতি স্বদূতান্ প্রতি শিক্ষ-  
ণার্থং যমস্য সলালনং সম্বোধনম্। হরিবাহনং গরুড়ঃ,  
অদ্বিত ইবাদিতে পীড়ার্থোদ্যমেহপি কৃতে সতীত্যর্থঃ।  
বিষ্ণুভক্তিনিরতানেবাহ—প্রযত্না ইত্যাদিনা। স্বাচারো  
বৈষ্ণবধর্ম্মসুত্মার্গনিরতান্, সৎপাত্রাণি বৈষ্ণবাস্ত্রভো-  
যদানং তস্মিন্ নিরতান্ ॥ ২৩৯-২৪২ ॥

পাশুসঙ্গরহিতান্ হরিভক্তিতুষ্ঠান্

সৎসঙ্গলোলুপতরাংশ্চ তথাতিপূণ্যান্।

শস্তোহরৈশ্চ সমবুদ্ধিমতস্তথৈব

দূতাস্ত্যজধমুপকারপরান্ নরাণাম্ ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—হে দূতগণ। অবৈষ্ণবের সঙ্গত্যাগী,  
শ্রীহরিভক্তিতে সন্তুষ্ট, সৎসঙ্গ লোভী, পরমমঙ্গল  
স্বরূপ বৈষ্ণবচিহ্নধারী হরিহরে সমবুদ্ধি সম্পন্ন এবং  
হরিভক্তিবিষয়ে উপদেশ দ্বারা মনুষ্যগণের উপকারে  
তৎপর ব্যক্তিগণকে ত্যাগ করিবে ॥ ২৪৩ ॥



টীকা—পাষাণা বিষ্ণুবিমুখাঃ, অতিপুণ্যান্ পরম-  
মঙ্গলরূপ-বৈষ্ণবচিহ্নধারিণ ইত্যর্থঃ । উপকারঃ ভগ-  
বত্তত্ত্বপদেশাদিরূপস্তৎপরান্ ॥ ২৪৩ ॥

উপকারঃ কৰ্ম বা জানাতি অনুসন্দধাতি য ইত্যর্থঃ ।  
এবমন্তে ভগবদ্বশীকরণরূপো ভগবত্তত্ত্বানাং মাহাত্ম্য-  
বিশেষো দশিতঃ ॥ ২৪৪ ॥

যে স্বীকৃতি হরিকথামৃতসেবকৈশ্চ  
নারায়ণস্মৃতিপরায়ণমানসৈশ্চ ।

বিপ্রেস্তপাদজলসেবনসংগ্রহাঠৈ-

স্তান্ পাপিনোহপি চ ভট্টাঃ সততং ত্যজধম্ ॥২৪৪

অনুবাদ—শ্রীহরিকথামৃতের সেবক যাহারা,  
যাহাদের স্মরণে সৰ্ব্বদা শ্রীহরি বিদ্যমান, বৈষ্ণব  
ব্রাহ্মগণের চরণামৃতসেবনে যাহারা আনন্দিত,  
তাহারা যাহাদের প্রতি কৃপাদৃষ্টি করেন, হে দৃতগণ ।  
তাহারা পাপকার্য্যরত হইলেও সৰ্ব্বদা তাহাদিগকে  
ত্যাগ করিও ॥ ২৪৪ ॥

টীকা—বিপ্রেস্তা বৈষ্ণব-ব্রাহ্মণাঃ ॥ ২৪৪ ॥

অতএবোক্তং শ্রীনারদেন চতুর্থব্রহ্মশেষে

( ৩১।২২ )—

শ্রিয়ম্ নুচরতাং তদধিনশ্চ

দ্বিপদপতীন্ বিবুধাংশ্চ যঃ স্বপূর্ণঃ ।

ন ভজতি নিজভৃত্যবর্গতন্তঃ

কথমমুমুদ্বিসৃজেৎ পুমান্ কৃতজঃ ॥২৪৫ ॥

অনুবাদ—অতএব চতুর্থব্রহ্মের শেষে শ্রীনারদের  
কথায়—যিনি নিজেই পরিপূর্ণ এবং নিজভৃত্ত্বজনের  
প্রতি অনুরক্ত হওয়ায় অনুবর্ত্তমানা শ্রী এবং সকাম  
রাজগণ ও দেবগণেরও অনুরক্তি গ্রহণ করেন না, সেই  
প্রকার ভগবানকে কোন্ কৃতজ্যক্তি অল্পসময়ের  
জন্যও বর্জন করিতে পারে ? ২৪৫ ॥

টীকা—অনুচরতাং অনুবর্ত্তমানামপি শ্রিয়ং, তদ-  
ধিনঃ সকামান্ দ্বিপদপতীন্ নরেন্দ্রান্ বিবুধান্ দেবা-  
নপি যো নানুবর্ত্ততে, যতঃ স্বৈনিজভৃত্ত্বেরেব পূর্ণঃ,  
অতঃ স্বভৃত্যবর্গানুরক্ত এব কেবলম্ ; যদ্বা, ন ভজ-  
তীত্যন্ত হেতুদ্বয়ম্—স্বপূর্ণঃ স্বেন আত্মনৈব পূর্ণ ইতি  
নিজভৃত্যবর্গতন্তঃ ইতি চ ; যদ্বা, স্বপূর্ণোহপি নিজ-  
ভৃত্যবর্গাধীনঃ সন্ ন ভজতি, এবভৃত্ত্বমমুং হরিম্ উৎ  
সিষদপি কথং বিসৃজেৎ ? কৃতজঃ—তস্য কৃতম্

অতএব প্রার্থনম্

নারায়ণব্যুৎসবে—

নাহং ব্রহ্মাপি ভূয়াসং ত্বত্ত্বিত্ত্বিহিতো হরে ।

ত্বয়ি তত্ত্বস্ত কীটোহপি ভূয়াসং জন্মজন্মসু ॥২৪৬॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীনারায়ণব্যুৎসবে শ্রীভগ-  
বানের কাছে প্রার্থনা—হে ভগবন্ ! আমি তোমার  
ভক্তি রহিত হইয়া ব্রহ্মপদও ইচ্ছা করি না, তোমার  
ভক্তরূপে জন্মে জন্মে যদি কীটও হই, তাহাও আমার  
পছন্দ ॥ ২৪৬ ॥

টীকা—জন্মজন্মস্থিতি—মুক্তিবিষয়কে নৈরপেক্ষ্য  
দশিতং, তত্র ভক্তিরসাদাবাৎ ॥ ২৪৬ ॥

শ্রীব্রহ্মস্তুতৌ চ দশমব্রহ্মে ( ১৪।৩০ )—

তদন্ত মে নাথ স তুরিভাগো

ভবেহহ বান্যন্ত তু বা তিরশ্চাম্ ।

যেনাহমেকোহপি ভবজ্ঞানানং

ভূত্বা নিষেবে তব পাদপল্লবম্ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—দশমব্রহ্মে শ্রীব্রহ্মস্তুতিতে বলা হইয়াছে  
—হে প্রভো ! ভক্তগণের পরমোৎকর্ষ্যদেহু এই ব্রহ্ম  
জন্মে কিংবা অন্য পদপঙ্কী প্রভৃতি যে কোন জন্মে  
আমার যেন সেই মহাসৌভাগ্যের উদয় হয়, যাহাতে  
আমি তোমার অনুগত ভক্তগণের মধ্যে যে কোন  
একজন হইয়া শ্রীপাদপল্লব উত্তমরূপে সেবা করিতে  
পারি ॥ ২৪৭ ॥

টীকা—তত্ত্বস্মাত্তত্ত্বজ্ঞানামেব পরমোৎকর্ষ্যদেহোঃ,  
অত্র ভবে ব্রহ্মজন্মনি তিরশ্চামপি মধ্যে যজ্ঞশ্চ,  
তস্মিন্ বা তুরিভাগো মহত্ত্বাগ্যং মে সৌভাগ্যং, যেন  
ভাগ্যেন ভবদীয়ানাং জনানাম্ একোহপি যঃ কণ্ঠি-  
দপি ভূত্বা তৎপাদপল্লবং নিষেবে অত্যর্থং সেবে  
॥ ২৪৭ ॥

অতএবোক্তং শ্রীনারায়ণব্যুত্থবে—

যে ত্যক্তলোকধর্মার্থা বিষ্ণুভক্তিবশং গতাঃ ।

ভজন্তি পরমাখ্যানং তেভ্যো নিত্যং নমো নমঃ ॥২৪৮

অনুবাদ—অতএব শ্রীনারায়ণ ব্যুত্থবে—কথিত হইয়াছে—শ্রী-পুত্র-পরিবার, বর্ণাশ্রম, ধন-সম্পদ এমন কি মোক্ষ পর্য্যন্ত বর্জন করিয়া বিষ্ণুভক্তিপরায়ণ হইয়া পরমাখ্যা শ্রীকৃষ্ণকে যাহারা আরাধনা করেন, তাঁহাদিগকে নিত্য নমস্কার, নমস্কার ॥ ২৪৮ ॥

টীকা—এবং মাহাত্ম্যপ্রকরণমুপসংহরন্ ভগবদ্ভজন্ প্রণমতি—য ইতি । ত্যক্তাঃ লোকাঃ কলত্র-পুত্রাদয়ঃ, ধর্ম্যা বর্ণাশ্রমাচারাদয়ঃ অর্থাচ্চ ধনানি মোক্ষাদয়ো বা যৈস্তথাভূতাঃ সন্তো যে পরমাখ্যানং শ্রীকৃষ্ণং ভজন্তি । তহি কিমর্থম্ ? ইত্যাহ বিষ্ণু-ভক্তবশং গতাঃ তদ্রসাক্ষটচিত্তাদিত্যর্থঃ । তদুক্ত-মেব—‘কুর্কৃত্যহৈতুকীং ভক্তিমিচ্ছংভূতগুণো হরিঃ’ (শ্রীভাঃ ১।৭।১০) ইতি । এবং চান্তে পরমমাহাত্ম্য-বিশেষো দর্শিত ইতি দিক্ ॥ ২৪৮ ॥

এবং শ্রীভগবদ্ভক্তমাহাত্ম্যামৃতবারিধিঃ ।

বিচিহ্নভঙ্গলেখার্হো লোভলোলং বিনাস্তি কঃ ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—এই প্রকার শ্রীভগবদ্ভক্তমাহাত্ম্যরূপ অমৃতসাগরে বিচিহ্ন তরঙ্গ পরস্পরার লেখনের যোগ্য রসতৃষ্ণাহেতু চঞ্চল ব্যক্তি ব্যতীত আর কে আছে ? ॥ ২৪৯ ॥

টীকা—অসংখ্যায়স্য ভগবদ্ভক্তানাং মাহাত্ম্যস্য লিখনদ্বারা সংখ্যায় ইয়ত্তাপাদনেন নিজচাপল্যমুদ্ভাব্য তৎ পরিহরতি—এবমিতি । শ্রীভগবদ্ভক্তমাহাত্ম্য-মেবামৃতবারিধিস্তস্য বিচিহ্নাণাং ভঙ্গানামুদ্রীণাং পর-স্পরাণাং লেখস্য লিখনস্য অর্হো যোগ্যঃ । লোভেন তদ্রসতৃষ্ণয়া লোলং চঞ্চলং জনং বিনা কোহন্যোহ-ভ্রাস্তি ? কেবলং চাঞ্চল্যেনৈব তদযোগ্যঃ স্যান চান্যথা কথঞ্চিৎ, তচ্চ তন্মাদুরীবিশেষণাকর্ণগাদেবত্যর্থঃ ॥ ২৪৯ ॥

অতঃ শ্রীভগবদ্ভক্তজনানাং সঙ্গতিঃ সদা ।

কার্য্য্য সর্কৈঃ প্রযত্নেন দ্বৌ লোকৌ

বিজিগীষুভিঃ ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—অতএব যাহারা ইহলোক ও পরলোক জয় করিতে ইচ্ছা করিয়াছেন, তাঁহারা সর্বপ্রযত্নে সর্বতোভাবে সর্বদা ভগবদ্ভক্তগণের সঙ্গ করিবেন ॥ ২৫০ ॥

টীকা—অতঃ লিখিতাদস্মাৎ মাহাত্ম্যাদ্ভেতোঃ, দ্বৌ লোকৌ বিজিগীষুভিঃ, লোকদ্বয়ং বিশেষতো জেতুমিচ্ছুভিঃ, ঐহিকামুদ্রিক-সাধনসাধ্যাবর্গং বশী-কর্ত্তুং সর্কৈরেব সদা কার্য্য্যোত্যর্থঃ ॥ ২৫০ ॥

অথ শ্রীভগবদ্ভক্তসঙ্গমাহাত্ম্যম্

ভগবদ্ভক্তপাদাভজপাদুকাত্যো নমোহস্ত মে ।

যৎসঙ্গমঃ সাধনঞ্চ সাধ্যং চাখিলমুত্তমম্ ॥ ২৫১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবদ্ভক্তসঙ্গ-মাহাত্ম্য—নিখিল সাধ্য-সাধনের ফল যাহাদের সঙ্গ, সেই ভগবৎ ভক্তগণের পাদুকাগুলিকে আমরা প্রণাম করিতেছি ॥ ২৫১ ॥

টীকা—ইদানীং তেষাং সঙ্গমাহাত্ম্যং লিখন্ তৎ-সুসিদ্ধয়ে প্রথমং তান্ প্রণমতি—ভগবদিতি ; যদাপি ভগবদ্ভক্তানাং মাহাত্ম্যালিখনেন তৎসঙ্গতি-মাহাত্ম্যং, তথা তৎসঙ্গতিমাহাত্ম্যালিখনেন তেষাঞ্চ মাহাত্ম্যং লিখিতং স্যাৎ, তথাপি সঙ্গং বিনাপি দূরতঃ কথঞ্চিৎ সেবয়্যাপি কৃতার্থতা স্যাদিত্যভিপ্রায়েণ পৃথক্ পৃথক্ লিখিতম্ । উত্তমং সর্কতঃ শ্রেষ্ঠমখিলং সাধনং সাধ্যঞ্চ ফলম্, এবং সংক্ষেপেণ মাহাত্ম্যমখিলমেবো-ল্লিখিতম্ ॥ ২৫১ ॥

তত্র সর্কপাতকমোচকতা

বৃহন্নারদীয়ে যজ্ঞমাল্যপাখ্যানান্তে—

হরিভক্তিপরাণান্ত সন্নিহাং সঙ্গমাত্ততঃ ।

মূঢ়্যতে সর্কপাপেভ্যো মহাপাতকবানপি ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবদ্ভক্তসঙ্গের সর্কপাতকমোচ-কতা বৃহন্নারদীয়পুরাণে যজ্ঞমালির উপাখ্যানের শেষে বর্ণিত হইয়াছে,—যাহারা শ্রীহরিভক্তিপরায়ণ, তাঁহাদের সহিত যাহারা সঙ্গ বা মেলামেশা করেন, তাদৃশ ব্যক্তিগণের সঙ্গমাত্রেই মহাপাতকী ব্যক্তিও সকল পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ২৫২ ॥



টীকা—তদেব বিবেচয়ন্ যথোক্তরং শ্রৈষ্ঠ্যক্রমেণ  
লিখতি—হরিভক্তীত্যাदिना साधुसमागम इत्याहुतेन ।  
सज्जिनां गुहाद्यासक्तिमतामपि ; यद्वा, हरिभक्तिपरानां  
ये सज्जिनस्तैवामपि ॥ २५२ ॥

सामान्यातोऽनर्थनिवर्तकताऽर्थप्रापकता च

पाद्ये वैशाख-माहात्म्ये श्रीमूनिशर्माणं प्रति  
प्रेतानामुक्तौ—

विनाशयत्यपयशो बुद्धिं विशदयत्यपि ।

प्रतिष्ठापयति प्राप्नो नृणां वैष्णवदर्शनम् ॥ २५३ ॥

অনুবাদ—ভগবন্তুসঙ্গে সামান্যতঃ অনর্থনিবর্ত-  
কতা ও অর্থপ্রাপকতা, পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে  
শ্রীমূনিশর্ম্মার প্রতি প্রেতদিগের উক্তি—বৈষ্ণবমুণ্ডি  
দর্শন মনুষ্যগণের নিন্দা বা অপযশ বিনাশ করে,  
বুদ্ধিকে উত্তম গুণযুক্ত করে এবং প্রায়শঃই প্রতিষ্ঠা  
লাভ করায় ॥ ২৫৩ ॥

টীকা—প্রতিষ্ঠাপয়তি প্রতিষ্ঠাং करोति, তত্র প্রায়  
ইতি कस्यांश्चित् প্রতিষ্ঠায়া वैष्णवैरुपेक्षया; বৈষ্ণ-  
বানাং दर्शनमात्रमपि, अस्तु तावत् सज्जः ॥ २५३ ॥

तत्र श्रीमन्ब्राह्मण-संवादे महारथनूपोक्तौ—

यदा प्रपद्यमानस्य भगवन्तुं विभावसूम् ।

शीतं भूयं तमोहप्यति साधून्

संसेवतः सदा ॥ २५४ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই শ্রীযম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে  
মহীরথ রাজার কথায় ভগবান অগ্নির শরণাপন্ন জন  
যেমন শীত, ভয় ও অন্ধকার হইতে রক্ষা পান, সেই-  
রূপ সর্বদা সাধুসঙ্গকারী ব্যক্তি সর্বপ্রকার ভয়  
হইতে মুক্তি পাইয়া থাকেন ॥ ২৫৪ ॥

টীকা—পূর্বং যথোপশ্রয়মাণস্যেত্যত্র দূরতোহপি  
সেবামাত্রমপেক্ষিতং, ন তু সজ্জঃ ; অত্র চ প্রপদ্যমান-  
স্যেত্যনেন সজ্জ এবৈতি ভেদঃ । এবং সং-শব্দেনাত্র  
সম্বোধ্যভিপ্রেতঃ, তত্র চ শ্রদ্ধয়েত্যেমা দিক্ ॥ ২৫৪ ॥

তত্রৈব প্রেতোপাখ্যানে প্রেতোক্তৌ—

অপাকরোতি দুরিতং শ্রেয়ঃ সংযোজয়ত্যপি ।

যশো বিস্তারয়ত্যন্ত নৃণাং বৈষ্ণবসঙ্গমঃ ॥ ২৫৫ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণে প্রেতোপাখ্যানে প্রেতের  
ভাষায়—বৈষ্ণবসঙ্গ শীঘ্রই মনুষ্যগণের পাপ নিরা-  
রণ, মঙ্গল-সংযোজন ও যশঃ বিস্তার করেন ॥ ২৫৫ ॥

টীকা—দুরিতং পাপং, শ্রেয়ঃ মঙ্গলং, যশঃ মুক্ত্য-  
ভুক্তাদিমাহাত্ম্যম্ ; যদ্वा, दुरितं संसारं, श्रेय-  
श्चतुर्वर्गं, यशः मुक्त्येत्याहप्राप्त्येकशब्दिकम् ; आन्त  
ইত্যস্যা পূর্ব্ববাক্যায় এব সম্বন্ধঃ ॥ ২৫৫ ॥

अथ सर्वतीर्थाधिकता

তত্রৈব—

গঙ্গাদিপুণ্যতীর্থেষু যো নরঃ স্নাতুমিচ্ছতি ।

যঃ करोति सतां सज्जं तमोः सत्सज्जमो

वरः ॥ २५६ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবসঙ্গ সমুদায় তীর্থ অপেক্ষা  
অধিক, ঐ পদ্মপুরাণেই বর্ণিত হইয়াছে—যে ব্যক্তি  
গঙ্গাদি পুণ্যতীর্থসমূহে স্নান করেন এবং যিনি সৎ-  
সঙ্গ করেন, এই দুইজনের মধ্যে সৎসঙ্গকারী ব্যক্তি  
শ্রেষ্ঠ ॥ ২৫৬ ॥

টীকা—স্নাতুমিচ্ছতি শ্রদ্ধয়া স্নাতীত্যর্থঃ, তমোঃ  
স্নাতৃসঙ্গকর্ত্ত্বোর্মধ্যে বরঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ২৫৬ ॥

अथ सर्वसत्कर्मधिकता

তত্রৈব ভগীরথনূপোক্তৌ—

যঃ স্নাতঃ শান্তিসিতয়া সাধুসঙ্গতিগঙ্গয়া ।

কিন্তস্য দানৈঃ কিং তীর্থেঃ

কিন্তপোভিঃ কিমধ্বনৈঃ ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবসঙ্গ সর্ব সৎকর্ম অপেক্ষা  
অধিক, ঐ পদ্মপুরাণেই রাজা ভগীরথের কথায়—  
সৎ-সঙ্গতিরূপা শান্তি-সমুজ্জ্বলা গঙ্গায় যিনি স্নাত  
হইয়াছেন, সেই ব্যক্তির দান, তপস্যা, তীর্থসেবা,  
যজ্ঞানুষ্ঠান ইত্যাদি কোন কিছুই প্রয়োজন নাই  
॥ ২৫৭ ॥

টীকা—সাধুসঙ্গতির্যেব গঙ্গা, তয়া স্নাতঃ । কথ-  
ন্তুতয়া ? শান্ত্যা সিতয়া পরমোজ্জ্বলয়া ; গঙ্গাপি শুক্ল-  
বর্ণা ভবতি । এবং সাধুসঙ্গতেঃ শান্ত্যাদ্বকত্বাৎ গঙ্গা-  
য়াচ শুক্লবর্ণমাত্রাদ্বকত্বাৎ সাধুসঙ্গতেক্লৎকর্ষঃ ; যদ্वा,

শান্তিরেব সিতা শর্করা যস্যামিতি গঙ্গায়ান্তথাভাবাৎ  
সাধুসঙ্গতেরূৎকর্ষো বিতর্ক্যঃ ॥ ২৫৭ ॥

### অথ সর্বেষটসাদকতা

তত্রৈব—

যানি যানি দুরাপাণি বাঞ্ছিতানি মহীতলে ।  
প্রাপ্যন্তে তানি তান্যেব সাধুনামেব সঙ্গমাৎ ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবসঙ্গই সর্ববিধ ইষ্টসাদক, ঐ  
পুরাণেই বলা হইয়াছে—এই পৃথিবীতে মনুষ্যের  
ইঙ্গিত দুষ্প্রাপ্য যে সকল বস্তু আছে, সেই সমস্তই  
সাধুসঙ্গ প্রভাবে লভ্য হইয়া থাকে ॥ ২৫৮ ॥

### অথ অনর্থসাপ্যার্থত্বাপাদকতা

বাশিষ্ঠে—

শূন্যাপূর্ণতামেতি মূতিরপ্যমৃতায়তে ।  
আপৎ সম্পদিবাভাতি বিদ্বজ্জন-সমাগমে ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবসঙ্গই অনর্থের অর্থসাদক, বাশিষ্ঠে  
যথা—যাঁহারা ভক্তিদেবীর মাহাত্ম্য সম্যক্ অবগত  
সেই প্রকার বুদ্ধব্যক্তির সহিত সঙ্গ হইলে বন্ধুবিয়োগ-  
গাদি দ্বারা শূন্য গৃহ পূর্ণতা প্রাপ্ত হয় । মৃত্যু অমৃতত্বে  
এবং আপদ্ সম্পদে পরিবর্তিত হয় ॥ ২৫৯ ॥

টীকা—শূন্যং বন্ধুবিয়োগাদিনা রিক্ততাং প্রাপ্তমপি  
গৃহাদি অমৃতায়তে, ভগবৎপদপ্রাপণাৎ । সম্পৎ ধনৈ-  
শ্বর্যাদিঃ ; ইবেতি লোকোক্তৌ, বিদ্বাংসঃ শ্রীভগ-  
বদ্ভক্তিমাহাত্ম্যাভিজ্ঞাঃ ॥ ২৫৯ ॥

তৃতীয়কক্ষে ( : ৩।৫৫ ) শ্রীদেবহুতেরূক্তৌ—

সঙ্গো যঃ সংসৃতেহেতুরসৎসু বিহিতোহধিয়া ।  
স এব সাধুশু কৃতো নিঃসঙ্গত্বায় কল্পতে ॥ ২৬০ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়কক্ষে শ্রীদেবহুতির উক্তি—  
অজ্ঞানতাহেতু যে অসৎসঙ্গ সংসার বন্ধনের কারণ,  
সেই সঙ্গই আবার সাধুগণের সহিত হইলে নিঃসঙ্গত্ব  
অর্থাৎ বিমুক্তির কারণ স্বরূপ হয় ॥ ২৬০ ॥

শ্রীকপিলদেবোক্তৌ ( শ্রীভাঃ ৩।২৫।২০ )

প্রসঙ্গমজরং পাশমাশ্রয়ঃ কবয়ো বিদুঃ ।

স এব সাধুশু কৃতো মোক্ষদ্বারমপারিতম্ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—ঐ স্থানেই শ্রীকপিলদেব মাতাকে কহি-  
লেন—হে মাতঃ ! আত্মার দৃঢ় বন্ধন স্বরূপ হইতেছে  
আসক্তি, ইহাই বুদ্ধগণের মত । আবার যদি এই  
আসক্তি সাধুগণের চরণে যুক্ত হয়, তাহা হইলে  
মুক্তিদ্বাররূপে পরিগণিত হয় ॥ ২৬১ ॥

টীকা—অধিয়া বিবেকহীনেন জনেন অসৎসু  
বিহিতো যঃ সংসারস্য হেতুঃ সঙ্গবিষয়ভোগাদিরূপঃ ;  
অপ্যর্থো এবশব্দঃ, সোহপি সাধুশু কৃতশেতুর্হি নিঃসঙ্গ-  
ত্বায় সংসারনাশায় কল্পতে, সমর্থো ভবতি ॥ ২৬০ ॥

টীকা—প্রসঙ্গমত্যন্তাসক্তিম্ ; অপারিতং নিরাবর-  
ণং ॥ ২৬১ ॥

যতঃ অরিমিতং বিষং পথ্যমধর্মো ধর্মতাং ব্রজেৎ ।

প্রসঙ্গে পুণ্ডরীকাক্ষে বিপরীতে বিপর্যায়ঃ ॥ ২৬২ ॥

অনুবাদ—যেহেতু শ্রীভগবান প্রসন্ন হইলে শত্রু  
মিত্র, বিষ পথ্য এবং অধর্ম ধর্ম হয়, আর ইহার  
বৈপরীত্যে অর্থাৎ ভগবানের অপ্রসন্নতায় সকল বিপ-  
র্যায় অর্থাৎ মিত্র-শত্রু, পথ্য-অপথ্য এবং ধর্ম ও  
অধর্ম হইয়া যায় অতএব ভগবানের প্রসন্নতাই সাধ্য  
॥ ২৬২ ॥

টীকা—ননু তাদৃশস্য মহানর্থস্য কথমীদৃশত্বম্ ?  
শ্রীভগবৎকারুণ্যমহিমুবেতি লিখতি—অরিরিতি  
দ্বাভ্যাম্, ‘ধর্মো ভবত্যধর্মোহপি’ ইতি পূর্বং লিখি-  
তার্থমেব ; যৎপ্রভাবত ইত্যস্যোভয়ত্রাপি সম্বন্ধঃ ;  
অতোহত্র হেতুনুসঙ্গানাদিকং ন কার্য্যমিতি ভাবঃ  
॥ ২৬২ ॥

কিঞ্চ শ্রীভগবদ্বাক্যম্ —

মণিমিতং কৃতং পাপমপি ধর্মায় কল্পতে ।

মামনাদৃত্য ধর্মোহপি পাপং স্যাৎ যৎপ্রভাবতঃ ॥ ২৬৩ ॥

অনুবাদ—আরও শ্রীভগবান কহিতেছেন—আমার  
জন্য যদি পাপ কাজও করা হয়, তাহা আমার প্রভাবে



ধর্মের নিমিত্তরূপে কল্পিত হয়, আর আমাকে অনা-  
দর করিয়া কৃত ধর্মানুষ্ঠানও অধর্ম হইয়া থাকে  
॥ ২৬৩ ॥

### অথ দেহিদৈহিকাদিবিস্মারকতা

চতুর্থস্কন্ধে ( ৯।১২ ) শ্রীপ্রবোক্তো—

তে ন স্মরন্ত্যতিতরাং প্রিয়মীশ মর্ত্যম্

যে চান্দদঃ সূতসুহৃদগৃহবিভদারাঃ ।

যে ভবজনাড ভবদীপদারবিন্দ-

সৌগন্ধালুন্ধহৃদয়েষু কৃতপ্রসঙ্গাঃ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বৈষ্ণবসঙ্গ দেহী অর্থাৎ দেহ-  
বিশিষ্ট জীব ও দেহ সম্বন্ধীয় বিষয়সমূহ বিস্মরণ  
করায়, ইহা চতুর্থ-স্কন্ধে শ্রীপ্রবমহারাজের কথায়—হে  
পদ্মনাভ ! আপনার শ্রীপাদপদ্মের সৌগন্ধ্যে যাহাদের  
হৃদয় অতিশয় লুন্ধ হইয়াছে, তাহাদের সঙ্গকারীগণ  
অত্যন্ত প্রিয় এই মানব দেহ ও এই দেহ সম্বন্ধীয় পুত্র,  
কলত্র, গৃহ, বিত্ত, মিত্রাদি কিছুই চিন্তা করেন না ॥ ২৬৪

টীকা—তে অতিতরাম্ অত্যন্তং প্রিয়মপি মর্ত্যং  
দেহং ন স্মরন্তি নানুসংদধতে ; অতিতরামিত্যাস্যন্তৈ-  
বান্দবয়ঃ, সম্যগ্ভিষ্মরন্তীত্যর্থঃ । যে চ সূতাদয়ঃ অদঃ  
মৃত্যামনুসম্বন্ধান্তানপি ন স্মরন্তি ; তে কে ন স্মরন্তি ;  
যে কৃতপ্রসঙ্গাঃ । কেষু ? ভবদীপঃ ভবদীপানামপি  
যৎ পদারবিন্দসৌগন্ধ্যং তস্মিন্ লুন্ধমপি হৃদয়ং  
যেষাং তেষু ; তু-শব্দেনান্যেযাং কেবলযোগাদি-নিষ্ঠা-  
নাং দেহাভিমানান্নির্বৃত্তিং, তত্র তত্রাভিমানবিশেষং বা  
দর্শয়তি ॥ ২৬৪ ॥

### অথ জগদানন্দকতা

পাদ্যে তত্রৈব প্রোক্তো—

রসায়নময়ী শীতা পরমানন্দদায়িনী ।

নানন্দয়তি কং নাম বৈষ্ণবপ্রয়চ্ছিকা ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—ভগবন্তস্তসঙ্গ জগতের আনন্দকর,  
ইহা পদ্মপুরাণে প্রোক্তের উক্তি—রসায়নময়ী শীতলা  
পরমানন্দদায়িনী, বৈষ্ণবপ্রয়চ্ছিকা জ্যোৎস্না কাহাকে  
না আনন্দিত করে ? ২৬৫ ॥

টীকা—রসায়নং রোগহর্তা, পুষ্ট্যাদিকর্তা, স্বাদু-  
কৌশলবিশেষঃ তন্ময়ী ; শীতা শীতলা তাপহরেত্যর্থঃ ।  
চন্দ্রশ্মিরপি অমৃতময়ত্বাদ্রসায়নময়ী সদ্য এব  
পিভোপশমনাদি-স্বভাবকত্বাৎ । অন্যৎ সময়েব ॥ ২৬৫

### অথ মোক্ষপ্রদত্বম্

দশমস্কন্ধে শ্রীমুচুকুন্দস্ততো ( ৫।১৫৩ )—

ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদা ভবে-

জ্ঞনস্য তর্হ্যচ্যুত সংসমাগমঃ ।

সংসঙ্গমো যহি তদৈব সদ্গতো

পরাবরেশে ত্বয়ি জায়তে মতিঃ ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—ভগবন্তস্তসঙ্গের মোক্ষদায়কত্ব দশমস্কন্ধে  
শ্রীমুচুকুন্দের স্তুতিতে বর্ণিত আছে—শ্রীমুচুকুন্দ কহি-  
লেন হে অচ্যুত ! যখন আপনার কৃপায় সংসারিজনের  
সংসার বন্ধন ঘুচিয়া যায় তখন সাধু সঙ্গ লাভ হয় ।  
সেই সময়েই সর্বসঙ্গ নিরুত্তি দ্বারা আরক্তস্তম্ভ-  
পর্যন্ত সকলেই ঈশ্বর আপনাতে মতি স্থির করে, ইহার  
পর আপনার শ্রীচরণে মতি হইলেই মুক্তি করতলগত  
হয় ॥ ২৬৬ ॥

টীকা—ভো অচ্যুত ! ভ্রমতঃ সংসরতো জনস্য  
যদা ভ্রদনুগ্রহেণ ভবস্য বন্ধস্য অপবর্গঃ অস্তো ভবেৎ,  
কালঃ প্রাপ্তঃ স্যাৎ, তদা সতাং সঙ্গমো ভবেৎ । যদা  
চ সংসঙ্গমো ভবেৎ, তদা সর্বসঙ্গনিরুত্ত্যা কার্য্য-  
কারণনিয়ন্তরি ত্বয়ি ভুক্তির্ভবতি, ততো মুচ্যত  
ইত্যর্থঃ । যদি বাস্মমর্থঃ—ভবস্য গৃহাদ্যাসক্তি-  
লক্ষণস্য সংসারস্যাপবর্গঃ পরিত্যাগো যদা ভবেৎ,  
তদৈব অচ্যুতঃ স্থিরঃ সংসমাগমো ভবেৎ । পূর্ষাবদ্বা  
বিষয়মহিমবতঃ পরমপুরুষার্থতা-বোধনার্থং বিশে-  
ষগদ্বয়ম্ । সতাং মুক্তানামপি ভক্তানামেব বা গতো  
প্রাপ্যে, পরাবরয়োঃ চিহ্নজি-মাম্মাশক্ত্যাঃ লক্ষী-  
ভ্রমোর্ব্যা পরাণাং শ্রীগোপীনাম্, অবরাণাং শ্রীকৃষ্ণ-  
ণ্যাদীনামীশে স্বামিনীতি তদা চ ভগবৎপ্রেমপ্রদত্তেঃসং  
শ্লোকো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ২৬৬ ॥

অতএবোক্তং শ্রীপ্রচেতোভিচ্চতুর্থস্কন্ধে ( ৩০।৩৫-৩৭ )

যদেভ্যন্তে কথা মুণ্ডাস্তুকায়াঃ প্রশমো যতঃ ।

নৈক্বরং যত্র ভূতেশু নোদ্বোগো যত্র কশ্চন ॥ ২৬৭ ॥

যত্র নারায়ণঃ সাক্ষাৎসিনাং পরমা গতিঃ ।

প্রস্তুয়তে সৎকথাসু মুক্তসঙ্গৈঃ পুনঃ পুনঃ ॥ ২৬৮ ॥

তেষাং বিচরতাং পদ্ভ্যাং তীর্থানাং পাবনেচ্ছয়া ।

ভীতস্য কিং ন রোচেত তাবকানাং সমাগমঃ ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—অতএব চতুর্থক্ষেপে প্রচৈতোগণের উক্তি—হে প্রভো ! তোমার যে সকল সঙ্গিগণের নিকটে তৃষ্ণাশক্তি-কারিণী পবিত্রগুণগাথার প্রসঙ্গ হইয়া থাকে, যাহারা জীবসমূহে শঙ্কতাশূন্য, যাহারা উদ্বেগ রহিত, যে মুক্তসঙ্গিগণ সৎকথার অবসরে যতি-গণের পরমাগতি সাক্ষাৎ ভগবান্ নারায়ণের প্রসঙ্গ বারংবার কীৰ্ত্তন করেন, তীর্থগণকে পবিত্র করিবার ইচ্ছায় যাহারা পদব্রজে তীর্থপরিক্রমা করেন, আপনার সেই ভক্তগণের সঙ্গলাভ করিতে সংসার-ভীত কোন্ ব্যক্তির ইচ্ছা না হয় ? ২৬৭-২৬৯ ॥

টীকা—যত্র যেমু, যতো যাত্যঃ কথাভ্যঃ, নিবৈরং বৈরাভাবঃ, যত্র যাসু কথাসু মুক্তসঙ্গৈস্তৈরেব নারায়ণঃ সাক্ষাৎ প্রস্তুয়তে ; যদ্বা, ন্যাসিনামপি গতিরাত্রয়ো নারায়ণো ভগবান্ যত্র সাক্ষাদভীতি । মুক্তসঙ্গৈঃ শ্রীসনকাদিভিঃ সৎকথাসু মধ্যে প্রস্তুয়তে ; যদ্বা, মুক্তসঙ্গৈরাআরামৈরপি যত্র নারায়ণ এব সাক্ষাৎ প্রস্তুয়তে ন তু জ্ঞানাদি ; এতাদৃশং যেমাং মাহাত্ম্য-মিত্যর্থঃ ॥ ২৬৭-২৬৮ ॥

টীকা—পদ্ভ্যাং পাবনেচ্ছয়া ; যদ্বা, পদ্ভ্যাং বিচ-রতামিতি সৌলভ্যমুক্তম্ । সংসারাতীতস্যাপি কিং ন রোচেত ? অপি তু রোচত এব, ভীতানামন্য-গতিত্বাৎ, তদুক্তং ভগবতৈব—‘সন্তোহর্বাক্ বিভ্যতো-হরণম্’ ইতি ॥ ২৬৯ ॥

### অথ সর্বসারতা

বৃহন্নারদীয়ে শ্রীনারদ-সনৎকুমার-সংবাদে—

অসারভূতে সংসারে সারমেতদজাযজ ।

ভগবত্তত্ত্বসঙ্গে হি হরিতত্ত্বিং সমিচ্ছতাম্ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—ভগবত্তত্ত্বসঙ্গের সর্বশ্রেষ্ঠত্ব বৃহন্নারদীয়-পুরাণে শ্রীনারদ-সনৎকুমার-সংবাদে—হে ব্রহ্মপুত্র যাহারা সর্বতোভাবে শ্রীহরিতত্ত্ব বাঞ্ছা করেন তাঁহাদের সম্বন্ধে এই অসার ভগবত্তত্ত্ব সঙ্গই সার ইহা জানিবে ॥ ২৭০ ॥

টীকা—সংসারে, প্রপঞ্চে, কিম্ ? তদাহ—ভগ-বত্তত্ত্বসঙ্গ ইতি । হরিতত্ত্বিং সমাগিচ্ছতাং জনানা-মিতি হরিতত্ত্ববাঞ্ছাবিশেষং বিনা ভগবত্তত্ত্ব-সঙ্গ-মাহাত্ম্যাননুভবাৎ ; যদ্বা, তেষাং শ্রেষ্ঠসাধনমেতদে-বেতি ব্যাখ্যায়াং শ্লোকো ভক্তিসম্পাদকতামাং দ্রষ্টব্যঃ ॥ ২৭০ ॥

পাদো তত্রৈব মহারথনুপোত্তৌ—

অসাগরোথং পীযুষমদ্রবাং বাসনৌষধম্ ।

হর্ষচালোকপর্যন্তঃ সত্যং কিল সমাগমঃ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে উক্ত স্থানেই মহারথ নুপ-তির বাক্যে—সৎ-সমাগম অসাগরোদ্ভূত অমৃত, সহজলভ্য মহৌষধ ও সকলের আনন্দবিধানকারী ॥ ২৭১ ॥

টীকা—সত্যং সমাগমঃ পীযুষং ভবত্যেব, কিন্তু অসাগরোথম্ ; অতঃ সাগরোদ্ভূতস্য দেবভোগ্য-পীযু-ষস্য মথনাদিপরিশ্রমেণৈব সাধনাৎ বারুণ্যাদিসম্বন্ধাচ্চ ততোহপ্যস্য শ্রেষ্ঠ্যং সূচিতম্ । তথাহ—দ্রব্যমিতি, দ্রব্যময়ৌষধে পাকক্রিয়া-প্রয়াসোহথ ভ্রূণাদিযত্নশ্চা-পেক্ষাতে ইত্যত্র তত্ত্বদভাবাদস্য শ্রেষ্ঠ্যম্ । তথা ‘সুখ-স্যাতে ভবেদুঃখম্’ ইতি ন্যায়েনান্যো হর্ষঃ শোকাব-সান এব স্যাৎ, অয়ং হর্ষমতীতি হর্ষরূপো বা শোকান্তো ন ভবতি, কিন্তু সদা হর্ষ এব ; আতোহস্য নিত্যপরমানন্দময়ত্বমিত্যর্থঃ । এবঞ্চ সর্বসারতৈব সিদ্ধা ॥ ২৭১ ॥

### অথ ভগবৎ কথায়ুতপানৈকহেতুতা

পাদো বৈশাখ-মাহাত্ম্যে শ্রীনারদোত্তৌ—

প্রসঙ্গেন সতামাত্মমনঃশ্রুতিরসায়নঃ ।

ভবন্তি কীৰ্ত্তনীয়স্য কথাঃ কৃষ্ণস্য কোমলাঃ ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ভগবৎকথায়ুতপানের এক-হেতুত্ব ঐ গ্রন্থেরই বৈশাখমাহাত্ম্যে শ্রীনারদের উক্তিতে—সৎপ্রসঙ্গে জীবগণের কর্ণ ও মনের সুখদান্বিনী কীৰ্ত্তনীয় শ্রীকৃষ্ণের কোমল-কথা সমূহই হইয়া থাকে ॥ ২৭২ ॥

টীকা—আত্মনাং সর্বেষামেব জীবানাং মনসঃ



শ্রুত্যাশ্চ রসায়নাঃ সুখপ্রাপকাঃ যতঃ কোমলাঃ  
মধুরাঃ ॥ ২৭২ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেবোক্তৌ ( ২৫।২৫ )—

সতাং প্রসঙ্গান্মম বীৰ্য্যসংবিদো  
ভবন্তি হৃৎকর্ণরসায়নাঃ কথাঃ ।  
তজ্জ্যোষণাদাশ্রপবর্ণবর্জানি  
শ্রদ্ধা রতিভক্তিৰনুক্রমিম্যাতি ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেব জননী দেব-  
হুতিকে বলিতেছেন—সাধুগণের সহিত সংসর্গবশতঃ  
আমার বীৰ্য্যপ্রকাশক কথা উপস্থিত হয়, তাহা হৃদয়  
ও কর্ণের আনন্দদায়ক, তাই তাহা সেবন করিলে  
শীঘ্রই আমাতে ( ভগবান শ্রীহরিতে ) শ্রদ্ধা, রতি ও  
ভক্তি ক্রমে ক্রমে উৎপন্ন হয় ॥ ২৭৩ ॥

টীকা—বীৰ্য্যস্য সম্যগ্বেদনং যাসু তাঃ বীৰ্য্যসং-  
বিদঃ, অতএব হৃৎকর্ণরসায়নাঃ সুখদাঃ, তাসাং  
জ্যোষণাৎ সেবনাৎ অপবর্গোহবিদ্যানিবৃত্তিমোক্ষো বা  
বর্জা যস্মিন্ তস্মিন্ হরৌ প্রথমং শ্রদ্ধা, ততো রতি-  
স্ততো ভক্তিঃ অনুক্রমিম্যাতি ক্রমেণৈব ভবিষ্যতি  
ইত্যর্থঃ । রতিশ্চ রত্যাখ্যো ভাবঃ, ভক্তিশ্চ প্রেম-  
লক্ষণা, এতদ্বিবরণঞ্চ শ্রীমহানুভাবৈরেব রসার্ণবে  
কৃতমন্ত্যেব ॥ ২৭৩ ॥

চতুর্থে শ্রীনারদোক্তৌ ( ২৯।৪০-৪১ )—

যত্র ভাগবতা রাজন্ সাধবো বিশদাশয়াঃ ।  
ভগবদ্গুণানুকথন-শ্রবণব্যগ্রচেতসঃ ॥ ২৭৪ ॥  
তস্মিন্ মহানুখরিতা মধুভিচ্চরিত্ত-  
পীযুষশেষসরিতঃ পরিতঃ শ্রবন্তি ।  
তা যৈ পিবন্ত্যবিতৃষো নৃপ গাঢ়কর্ণৈ-  
স্তান্ন স্পৃশন্ত্যশনতৃড়ডয়শোকমোহাঃ ॥ ২৭৫ ॥

অনুবাদ—চতুর্থস্কন্ধে দেবশি শ্রীনারদের কথায়  
—যেখানে ভগবানের গুণগাথা শ্রবণ ও কীর্তনের  
জন্য বিশদাশয় সাধুগণ ব্যগ্রচিত্ত হইয়া বিরাজ করেন,  
হে রাজন ! সেই স্থানে মহদ্যক্তিগণের শ্রীমুখ হইতে  
ভগবান মধুসূদনের অমলচরিত্র কথা প্রায়ই কীৰ্ত্তিত  
হইয়া থাকে । হে নৃপবর ! ভগবানের চরিত গাথা

সাক্ষাৎ অমৃতবাহিনী নদী । সাবধানে ঐ নদীর  
সেবকগণ ক্ষুধা, তৃষ্ণা, ভয়, শোক ও মোহ প্রভৃতির  
স্পর্শ হইতে মুক্ত থাকেন । ফলস্বরূপ ভক্তি রসিক  
ব্যক্তিগণে ক্ষুধা, তৃষ্ণা প্রভৃতির ভক্তিরসান্বাদনে বাধা  
সৃষ্টি করিবে সে সম্ভাবনা কোথায় ? ॥ ২৭৪-২৭৫ ॥

টীকা—ননু সাধুসঙ্গং বিনা স্বয়মেব হরিকথা-  
চিন্তনাদিনা ভক্তির্ভবেদিত্যাশঙ্ক্যাহ—যন্তেতি ষাড্যাম্ ।  
যস্মিন্ স্থানে ভগবতো গুণানুকথনে শ্রবণে চ ব্যগ্রং  
সহস্রমত্যাগস্তং বা চেতো যেষাং তে ॥ ২৭৪ ॥

টীকা—তস্মিন্ স্থানে মহত্তিমুখরিতাঃ কীৰ্ত্তিতাঃ,  
যদ্বা, মহাত্তঃ মৌনাদিশীলা অপি মুখরিতাঃ ষাভিঃ  
তাঃ । মধুভিদ্দশরিতমেব, পীযুষং, তদেব শিষ্যত  
ইতি শেষো যাসু তাঃ । অসারাংশরহিত-গুদামৃত-  
বাহিন্য ইত্যর্থঃ । অবিতৃষঃ অলংবুদ্ধিশূন্যাঃ সন্তঃ  
গাঢ়ৈঃ সাবধানৈঃ কর্ণৈঃ যৈ তাঃ সরিতঃ পিবন্তি  
সেবন্তে । অশনশব্দেন ক্ষুদ্রভ্যাতে অশনাদয়ঃ তান্ন  
স্পৃশন্তি, ভক্তিরসিকান্ন বাধন্ত ইত্যর্থঃ । নৃপ হে  
প্রাচীনবহিঃ ! সৎসঙ্গমন্তরেণ স্বয়মেব কথাচিন্তনাদা-  
বালস্যাদিনা রসাবেশাভাবতঃ ক্ষুৎপিপাসাদিভূতস্য  
ভক্তাসত্ত্ববাদবশ্যং সৎসঙ্গো বিধেয়ঃ, ততশ্চ ভগবৎ-  
কথামৃতরসপানাদিরূপা ভক্তি অতঃ সম্পদ্যত এবতি  
ভাবঃ ॥ ২৭৫ ॥

পঞ্চমে শ্রীব্রাহ্মণরহগুণসংবাদে ( ১২।১৩ )—

যত্রোত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদঃ  
প্রস্তুয়তে গ্রাম্যকথাবিঘাতঃ ।  
নিষেব্যমাণোহনুদিনং যুমুক্কো-  
র্মতিং সত্যং যচ্ছতি বাসুদেবে ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীব্রাহ্মণ-রহগুণ-সংবাদে  
—হে নৃপবর ! সাধুগণ সর্বদাই উত্তমশ্লোক শ্রীভগ-  
বানের গুণানুবাদ কীর্ত্তনই করেন । তাঁহারা কখনই  
গ্রাম্য কথার লেশমাত্র উচ্চারণ করেন না । সেই  
ভগবদ্গুণানুবাদের সর্বদা সেবা করিতে পারিলে  
তাহাই শ্রীভগবান বাসুদেবের প্রতি যুমুক্কুজনের  
সবুন্ধি প্রদান করিয়া থাকে ॥ ২৭৬ ॥

টীকা—যত্র যেমু মহৎসু, গ্রাম্যকথানাং বিঘাতো

মুমুক্শোরপি, সত্যং মতিং প্রেমভক্তিমিত্যর্থঃ  
॥ ২৭৬ ॥

একাদশে ভগবদুদ্বব-সংবাদে শ্রীঐলোপাখ্যানান্তে  
( ২৬১৮-২৯ )—

তেষু নিত্যং মহাভাগ মহাভাগেষু মৎকথাঃ ।  
সম্ভবন্তি হি তা নৃপাং জুষতাং প্রপুনন্ত্যমম্ ॥২৭৭॥  
তা যে শৃণুন্তি গায়ন্তি হানুমোদন্তি চাদৃতাঃ ।  
মৎপরাঃ শ্রদ্ধধানাশ্চ ভক্তিং বিদন্তি তে ময়ি ॥২৭৮

অনুবাদ—একাদশকল্পে ভগবদুদ্বব-সংবাদে শ্রী  
ঐল-উপাখ্যানের শেষে শ্রীকৃষ্ণ উদ্ববেক কহিতেছেন  
—সেই সাধুগণের নিকটে শিষ্টলোকের মঙ্গলজনক  
আমার কথা আলোচিত হয় এবং তাহা শ্রবণকারী  
ব্যক্তিগণের হিতকারী হইয়া পাপ নাশ করে । যে  
সকল শ্রদ্ধাবান ভক্ত সাদরে সেই সকল কথা শ্রবণ  
বা গান করেন, অথবা ঐ সব অনুষ্ঠানের অনুমোদন  
করেন তাহারা আমাতে ভক্তি লাভ করিয়া থাকেন  
॥ ২৭৭-২৭৮ ॥

টীকা—সম্ভবন্তি সম্যক্ জায়ন্তে, তাঃ কথা এব  
অমং পাপং প্রকর্ষণে পুনন্তি, সবাसनমুন্মুলয়ন্তি, সং-  
সার-দুখং নাশয়ন্তীতি বা ॥ ২৭৭ ॥

### ভক্তিসম্পাদকতা

বৃহন্নারদীয়ে তরৈব—

ভক্তিস্তু ভগবন্তস্তস্মৈন পরিজায়তে ।

সৎসঙ্গঃ প্রাপ্যতে পুন্নিঃ সূকৃতেং পূর্বসঙ্কিতৈঃ ॥২৭৯

অনুবাদ—ভগবন্তস্তস্মৈ ভক্তিসম্পাদক—বৃহ-  
ন্নারদীয়পুরাণে উক্ত স্থানেই বর্ণিত আছে—ভগবন্তস্ত-  
সঙ্গ-দ্বারা ভক্তি জন্মে এবং পূর্বজন্ম সঙ্কিত সূকৃতি-  
বশতঃ মনুষ্যগণের সৎসঙ্গ লাভ হয় ॥ ২৭৯ ॥

টীকা—শ্রবণাদিভিরেব মৎপরাঃ শ্রদ্ধধানাশ্চ  
শ্রবণাদিভিরেব প্রীতিমত্তঃ সন্তঃ ভক্তিং প্রেমলক্ষণাং  
বিদন্তি । ভগবন্তস্তস্মৈ দৌর্ভাগ্যমাহ—সৎসঙ্গ ইতি  
॥ ২৭৮-২৭৯ ॥

### শ্রীভগবদ্বশীকারিতা

একাদশে শ্রীভগবদুদ্বব সংবাদে  
( ১১১৪৯, ১২১৩-২ )—

অথৈতৎ পরমং গুহ্যং শৃণুতো যদুনন্দন ।

সুগোপ্যমপি বক্ষ্যামি ত্বং মে

ভূত্যঃ সুহৃৎ সখা ॥ ২৮০ ॥

ন রোধয়তি মাং যোগো ন সাংখ্যং ধর্ম এব বা ।  
ন স্বাধ্যায়স্তপস্ত্যাগো নেষ্টাপূর্ত্তং ন দক্ষিণা ॥২৮১॥  
ব্রতানি যজ্ঞচ্ছন্দাংসি তীর্থানি নিয়মা যমাঃ ।  
যথাহবরুজ্ঞে সৎ-সঙ্গ সর্বসঙ্গাপহো হি মাম্ ॥২৮২॥

অনুবাদ—ভগবন্তস্তস্মৈ শ্রীভগবদ্বশীকারক একা-  
দশকল্পে শ্রীভগবদুদ্ববসংবাদে শ্রীকৃষ্ণ বাক্য—হে  
উদ্বব । তুমি আমার ভূত্য, সুহৃৎ ও সখা অতএব  
তাহা অত্যন্ত গোপনীয় হইলেও এই পরমগুহ্য বিষয়  
তোমাকে বলিতেছি শোন । অষ্টাঙ্গযোগ, তত্ত্ববিবেক,  
অহিংসাদিধর্ম, বেদপাঠ তপস্যা, সন্ন্যাস, যজ্ঞ, কৃপা-  
রামাদি নিৰ্ম্মাণ, দান, একাদশী প্রভৃতি ব্রত, দেবপূজা,  
রহস্য মন্ত্র, তীর্থভ্রমণ, নিয়ম ও যম, এই সমস্ত  
অনুষ্ঠানও সেই প্রকার বশীভূত করিতে পারে না ।  
সর্বসংসারসঙ্গের অপহারক সাধুসঙ্গ আমাকে যে  
প্রকার বশীভূত করিতে পারে ॥ ২৮০-২৮২ ॥

টীকা—সাংখ্য-যোগাদীনি সাধনাত্তর-সব্যাপেক্ষাণি  
সব্যভিচারিণি চ, মৎসঙ্গস্ত স্বতন্ত্র এব, সমর্থঃ ফলা-  
ব্যভিচারী চেতি বর্ণয়িতুমাহ—অধেতি ত্রিভিঃ ।  
এতদ্বক্ষ্যমাণং পরমং গুহ্যং শৃণু, যতস্ত্বং মম ভূত্যঃ,  
সুহৃৎ, জ্ঞাতিঃ, সখা চ, অতঃ সুগোপ্যমপি বক্ষ্যামি ।  
ন রোধয়তি ন বশীকরোতি, যোগোহষ্টাঙ্গঃ, সাংখ্যং  
তত্ত্বানাং বিবেকঃ, ধর্মঃ সামান্যতোহহিংসাদিঃ  
বর্ণাশ্রমাচারো বা, স্বাধ্যায়ো বেদজপঃ, তপঃ কৃচ্ছাদি,  
ত্যাগঃ সংন্যাসঃ, ইষ্টাপূর্ত্তম্ ইষ্টং পূর্ত্তঞ্চ ; তত্র  
ইষ্টমগ্নিহোত্রাদি, পূর্ত্তং কৃপারামাদিনিৰ্ম্মাণম্ ;  
দক্ষিণা-শব্দেন সামান্যতো দানং লক্ষ্যতে, ব্রতানি  
একাদশ্যপবাসাদীনি, যজ্ঞো দেবপূজা, ছন্দাংসি  
রহস্যমন্ত্রাঃ, নিয়মা বাহ্যেন্দ্রিয়নিগ্রহাদয়ঃ, যমা অন্তঃ-  
করণসংযমাদয়ঃ ; যদ্বা, ‘অহিংসা সত্যমস্তেয়মসঙ্গো  
হ্রীসঙ্কমঃ । আস্তিক্যং ব্রহ্মচর্য্যঞ্চ মোনং শ্বেচর্য্যং  
ক্ষমা ভয়ম্ ॥ শৌচং জপস্তপো হোমঃ শ্রদ্ধাতিথ্যং  
মদর্চনম্ । তীর্থাটনং পরার্থেহা তুষ্টিরাচার্য্যসেব-



নম্ ॥' ( শ্রীভাঃ ১১১৯১৩৩-৩৪ ) ইতি ভগবদুক্ত-  
লক্ষণা গ্রাহ্যাঃ । অগ্র অভ্যন্তরং মনসাপি পরস্বাপ্রহণং,  
আস্তিক্যং ধর্মো বিশ্বাসঃ, ভয়ং পাপাদিভ্যঃ, শৌচং  
বাহ্যমন্তরং ক্রোতি দ্বয়ম্, অতো দ্বাদশনিয়মাঃ শ্রদ্ধা  
ধর্মাদয় ইতি । অবরুদ্ধে বশীকরোতি, সর্বসঙ্গাপহঃ  
বাহ্যান্তরশেষাসক্তি-নিরসনঃ ॥ ২৮০ ২৮২ ॥

অতএবোক্তং বিদুরেণ তৃতীয়কক্ষে ( ৭।১৯ )

যৎসেবয়া ভগবতঃ কৃটস্থস্য মধুদ্রিষঃ ।

রতিরাসো ভবেত্তীর্থঃ পাদয়োর্বাসনার্দ্দনঃ ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—অতএব তৃতীয়কক্ষে শ্রীবিদুর মহা-  
রাজের বাক্য—হে মৈত্রেয় ! হে মূনে ! আপনাদের  
ন্যায় মহাআদের শ্রীপাদপদ্ম সেবার দ্বারা কি না হয় ?  
আপনাদের সেবার দ্বারা নিষিকার, মধুদ্রিষি শ্রীভগ-  
বানের পাদপদ্মে তীর্থ রতি জাত হয় এবং তাহাতেই  
সংসার ক্ষয় পায় ॥ ২৮৩ ॥

টীকা—যেহাং ভগবন্তুস্তানাং সেবয়া সঙ্গরূপয়া,  
কৃটস্থস্য নিষিকারস্যাপি ; যদ্বা, শ্রীগোবর্দ্ধনশৃঙ্গোপরি  
বর্তমানস্য মধুদ্রিষো ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পাদয়োঃ  
চরণারবিন্দয়ো রতিরাসঃ প্রেমোৎসবঃ তীর্থঃ স্বাভা-  
বিকো ভবেৎ । ব্যসনং সংসারদুঃখমর্দয়তি নাশয়-  
তীতি তথা সঃ ; যদ্বা, মধুদ্রিট্‌সম্বন্ধিত্যা প্রেমা রতি-  
যুক্তো বা রাসঃ রাসক্লীড়া তীর্থঃ অতুৎকটঃ দেবাদী-  
নামপি মোহনত্বাৎ বহুকালব্যাপিত্বাচ্চ । পাদয়োর্বাস-  
নার্দ্দনামি দুঃখানার্দয়তীতি তথা সঃ, সর্বেন্দ্রিয়ানন্দক-  
স্যাপি রাসস্য প্রায়ো নৃত্যবিশেষত্বেন গতিবিশেষ-  
সম্পত্তেঃ যদ্বা, মধুদ্রিষঃ পাদয়োঃ রিত্যেবান্বয়ঃ । ততশ্চ  
তচ্চরণারবিন্দদ্বয়েন সহৈত্যাঃ পূর্ববদেব, অতোহস্য  
কলবিশেষত্বেনান্তে লেখ্যঃ ॥ ২৮৩ ॥

অথ স্বতঃ পরমপুরুষার্থতা

প্রথমকক্ষে শ্রীশৌনকাদীনাম্ ( ১৮।১৩ ), চতুর্থে

চ শ্রীপ্রচেতসামুক্তৌ ( ৩০।৩৪ )—

তুলনাম লবেনাপি ন স্বর্গং নাপুনর্ভবম্ ।

ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্যানাং কিমুতানিষঃ ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভগবন্তুস্তসঙ্গের স্বতঃ পরম-

পুরুষার্থত্ব প্রথমকক্ষে শ্রীশৌনকাদির এবং চতুর্থ-  
কক্ষে শ্রীপ্রচেতোগণের উক্তি অনুযায়ী—হে প্রভো !  
ভগবৎসঙ্গিগণের সঙ্গলেশের সঙ্গে আমরা স্বর্গ এবং  
মোক্ষেরও তুলনা করি না ; এই বিষয়ে মানবজাতির  
আকাঙ্ক্ষিত অন্যান্য বিষয়ের কথা আর কি বলিব ?  
॥ ২৮৪ ॥

টীকা—ভগবৎসঙ্গিনো ভগবন্তুস্তাঃ, তেষাং সঙ্গস্য  
যো লবঃ অত্যন্ত্রঃ কালঃ, তেনাপি স্বর্গং ন তুলনাম,  
সমং ন পশ্যাম, ন চাপুনর্ভবং মোক্ষম্ । মর্ত্যানাং  
তুচ্ছা আশিষো রাজ্যাদ্যা ন তুলনামেতি কিমুত বক্ত-  
ব্যম্ । এবং ফলরূপাৎ স্বর্গাৎ অপবর্গাদপ্যধিকত্বেন  
সৎসঙ্গস্য পরমফলত্বং সিদ্ধম্ ॥ ২৮৪ ॥

চতুর্থে শ্রীপ্রচেতসঃ প্রতি শ্রীশিবোপদেশে ( ২৪।৫৭ )—

ক্ষণার্হেনাপি তুলয়ে ন স্বর্গং নাপুনর্ভবম্ ।

ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্যানাং কিমুতানিষঃ ॥ ২৮৫ ॥

অনুবাদ—চতুর্থকক্ষে শ্রীপ্রচেতার প্রতি শ্রীশিবের  
উপদেশ বাক্য—মর্ত্যগণের রাজ্য প্রভৃতি বিষয়ের কথা  
দূরে থাকুক, ভগবৎ-সঙ্গিগণের অর্দ্ধক্ষণ সঙ্গের সহিত  
স্বর্গ বা মোক্ষেরও তুলনা হয় না ॥ ২৮৫ ॥

টীকা—ভগবৎ-সঙ্গিসঙ্গস্য ক্ষণার্হেনাপি স্বর্গং ন  
তুলয়ে, সমং ন পশ্যামি, ন বাপুনর্ভবম্ ॥ ২৮৫ ॥

দ্বাদশে শ্রীমার্কণ্ডেয়োপাখ্যানে শ্রীশিবস্য ( ১০।৭ )—

তথাপি সংবদিষ্যামো ভবান্যোতেন সাধুনা ।

অয়ং হি পরমো লাভো নৃণাং সাধুসমাগমঃ ॥ ২৮৬ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশকক্ষে শ্রীমার্কণ্ডেয়োপাখ্যানে শ্রীশিব  
কহিলেন—তুমি অনুরোধ করিতেছ, তাই হে দেবি ।  
আমি ইহার সহিত কথা বলিব, যেহেতু সাধুসমাগমই  
সকলের পক্ষে পরম লাভ জনক ॥ ২৮৬ ॥

টীকা—যদ্যপি 'নৈবেচ্ছত্যাশিষঃ' কাপি ব্রহ্মষি-  
মোক্ষমপ্যুত । ভক্তিং পরাং ভগবতি লব্ধবান্ পুরু-  
ষেহব্যয়ে ॥' ( শ্রীভাঃ ১২।১০।১৬ ), তথাপি অনেন  
মার্কণ্ডেয়েন সহ সংবদিষ্যামঃ, সস্তাষাং করিষ্যামঃ,  
যতঃ সাধুভিঃ সমাগমঃ সংযোগঃ অয়মেব পরমো  
লাভঃ ফলম্ ॥ ২৮৬ ॥

অতএব শ্রীপ্রহ্লাদং প্রতি শ্রীধরণ্যোক্তম্ হরি-  
ভক্তিসুখোদয়ে—

অক্লোঃ ফলং ত্বাদৃশদর্শনং হি

তন্বাঃ ফলং ত্বাদৃশগান্ধসঙ্গঃ ।

জিহ্বাফলং ত্বাদৃশকীর্তনং হি

সুদুর্লভা ভাগবতা হি লোকে ॥ ২৮৭ ॥

অনুবাদ—অতএব হরিভক্তিসুখোদয়ে শ্রীপ্রহ্লাদ-  
দের প্রতি শ্রীবসুমতীর বাক্য—সেই প্রকার ভক্তগণের  
দর্শনই নেত্রদ্বয়ের ফল, গান্ধসঙ্গই দেহের ফল এবং  
তঁাহাদের নাম কীর্তনই জিহ্বার ফল কারণ এই সং-  
সারে ভগবদ্ভক্তগণই পরম দুর্লভ ॥ ২৮৭ ॥

টীকা—ত্বাদৃশানাং কথঞ্চিৎ হৃদনুকরণবতামপি  
দর্শনমেবাক্লোঃ ফলম্, এবমন্যদপি ॥ ২৮৭ ॥

অতএব বিদুরেণ তৃতীয়শ্লোকে ( ৭।২০ )—

দুরাপা হান্নতপসঃ সেবা বৈকুণ্ঠবর্ষসু ।

যত্রোপগীয়তে নিত্যং দেবদেবো জনার্দনঃ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়শ্লোকে শ্রীবিদুরের বাক্য—যাঁহারা  
মহদ্ব্যক্তি তাঁহারা সব সময়ের জন্যই ভগবান জনা-  
র্দনের গুণকীর্তন করেন, তাঁহারা ভগবানের অথবা  
তাঁর বাসস্থান বৈকুণ্ঠধামের মার্গস্বরূপ । তাঁহাদিগের  
সেবা অন্নতপা ব্যক্তিগণের পক্ষে অনায়াসলভ্য হয় না  
অর্থাৎ বহু তপস্যার ফলেই প্রকৃত সাধুসঙ্গ লাভ হয়  
॥ ২৮৮ ॥

টীকা—বৈকুণ্ঠবর্ষসু শ্রীভগবতঃ তল্লোকস্য বা  
মার্গভূতেষু মহৎসু সেবা সঙ্গাদিরূপা অন্নতপসঃ ভাগ্য-  
বিশেষহীনস্য জনস্য দুরাপা যত্র যৈরিত্যর্থঃ ; যত্রা,  
যেষু বিশ্বয়েত্বন্যৈরপি সর্বেগীয়াতে, অতন্তেষাং  
সান্নিধ্যমাচ্ছেগৈব কৃতার্থতা, ন চোপদেশাপেক্ষাপীতি  
ভাবঃ ; যত্রা যেসু নিমিত্তেষু যৎপ্রাপ্ত্যর্থমিত্যর্থঃ, এবঞ্চ  
সৎসঙ্গস্য স্বতঃ পুরুষার্থতা সিদ্ধেব ॥ ২৮৮ ॥

শ্রীবিদেহন্যোপেকাদশশ্লোকে ( ২।২৯ )—

দুর্লভো মানুষো দেহো দেহিনাং ক্ষণভঙ্গুরঃ ।

তত্রাপি দুর্লভং মন্যে বৈকুণ্ঠপ্রিয়দর্শনম্ ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—একাদশশ্লোকে শ্রীবিদেহের উক্তি—

দেহধারণকারী প্রাণিদের মধ্যে এই ক্ষণভঙ্গুর মনুষ্য  
দেহ দুর্লভ, তাহার মধ্যে আবার শ্রীবিষ্ণুভক্তগণের  
দর্শন লাভ আরও দুর্লভ ॥ ২৮৯ ॥

টীকা—বহুবো দেহা ভবন্তি যেষান্তে দেহিনো  
জীবান্তেষাং ক্ষণভঙ্গুরোহপি মানুযো দেহো দুর্লভঃ,  
পরমপুরুষার্থসাধনত্বাৎ । বৈকুণ্ঠঃ প্রিয়ো যেষাং  
বৈকুণ্ঠস্য বা প্রিয়ান্তেষাং দর্শনমপি, কিমুত সঙ্গাদি-  
কম্ ॥ ২৮৯ ॥

অতএব হি প্রাথিতং শ্রীকৃষ্ণেণ চতুর্থশ্লোকে ( ৯।১১ )—

ভক্তিং মুহঃ প্রবহতাং ত্বয়ি মে প্রসঙ্গো

ভৃগাদনন্ত মহতামমলাশয়ানাম্ ।

যেনাঞ্জসোল্লবণমুরুব্যাসনং ভবাধিধম্

নেষ্যে ভবদৃগুণকথামৃতপানমন্তঃ ॥ ২৯০ ॥

অনুবাদ—অতএব চতুর্থশ্লোকে শ্রীকৃষ্ণ মহারাজ  
প্রার্থনা করিতেছেন—বিমলমতি মহাপুরুষগণ সর্বদা  
আপনাতে ভক্তিপরায়ণ, হে দেবদেব ! হে অনন্ত !  
আমার প্রার্থনা—তোমার কথা শ্রবণের জন্য তাঁহা-  
দিগের সহিত যেন আমার প্রসঙ্গ হয় । যেহেতু  
মহৎসঙ্গ পাইলেই আমি আপনার গুণকথা পানে মত্ত  
হইয়া অনায়াসে এই ভীষণ মহাঘোর বিপদসঙ্কুল  
ভবসাগর সহজেই উত্তীর্ণ হইতে পারিব ॥ ২৯০ ॥

টীকা—ভক্তিং ত্বয়ি প্রবহতাং সাততেন কুর্ষ্বতাম্  
অতএবামলাশয়নাং প্রসঙ্গো মে ময়া সহ ভৃগাৎ ।  
ননু মোক্ষং কিং ন যাচসে ? অত আহ—যেন  
মহৎপ্রসঙ্গে অঞ্জসা অযত্নত এব, উরুগি ব্যসনানি  
যস্মিন্ তৎ, নেষ্যে পারং গমিষ্যামি । ভগবদৃগুণ-  
কথৈবামৃতং, তস্য পানেন মন্তঃ সন্ ; অত্র মন্ত-শব্দে-  
নৈবং সূচ্যতে—যথা মদিরামন্তো ন জানাতি কথং  
রাগ্নির্গতা, দিনমায়াতং বেতি, তথা সৎসঙ্গজাতকথা-  
মৃতপানমন্তোহপি ন জানাতি কথং সংসারোহপগতঃ,  
মোক্ষো বা জাত ইতি । এবমমৃতপানস্য যথা দেহ-  
গেহাদাননুসন্ধানং ন ফলং, কিন্তু পরমমধুরসান্নাদ-  
নাদিকমেব, তথা সৎসঙ্গস্য ভগবৎকথামৃতপানমেব  
ফলং, মোক্ষস্তানুশঙ্গিকঃ স্বয়মেবোপস্থাস্যতি, কিন্তুদ্-  
যাচনেতি ভাবঃ ॥ ২৯০ ॥



প্রচেষ্টসঃ প্রতাপদেশে শ্রীশিবেন চ  
( শ্রীভাঃ ৪।২৪।৫৮ )—  
অথানঘাৎস্বস্তব কীর্তিতীর্থয়োঃ-  
স্তবহিঃস্নানবিধৃতপাপানাম্ ।  
ভূতেশ্বনুক্লেশ-সুসত্ত্বশীলিনাং  
স্যাৎ সঙ্গমোহনগ্রহ এষ নস্তব ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—প্রচেষ্টাগণের প্রতি শ্রীশিবের উপদেশ  
প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—তোমার কীর্তনগাথারূপ অমৃত-  
ধারায় এবং চরণোদ্ভূতা গঙ্গাধারায় যাঁহারা স্নাত  
এবং তজ্জন্য পাতকশূন্য, যাঁহারা দয়ালু ও রাগাদি-  
রহিত হে প্রভো। আপনি এইরূপ কৃপা করুন,  
যাহাতে এই প্রকার ভগবদ্ভক্তগণে সঙ্গলাভ করি  
॥ ২৯১ ॥

টীকা—অথ অতো হেতোঃ, অনঘৌ অঘহরাবঃপ্রী-  
তস্য তস্য তব কীর্তির্যশঃ তীর্থং গঙ্গা তয়োঃ ক্রমে-  
গান্তবহিঃ-স্নানাত্ম্যং বিধৃতঃ বিনাশিতঃ পাপত্মা যেষা-  
মন্যোম্যামপি যৈরিতি বা ; অতএব ভূতেশু অনুক্লেশঃ  
কৃপা সুসত্ত্বঞ্চ রাগাদিরহিতং চিত্তং শীলং চার্জ্ববাদি,  
তদ্বতাং সঙ্গোহস্মাসু অস্ত । এষ এব নোহস্মান্ প্রতি  
হৃদনগ্রহঃ ॥ ২৯১ ॥

শ্রীপ্রচেষ্টোক্তিঃ ( শ্রীভাঃ ৪।৩০।৩৩ )—  
যাবতে মায়য়া স্পৃষ্টা ভ্রমাম ইহ কৰ্ম্মভিঃ ।  
তাবত্তবৎপ্রসঙ্গানাং সঙ্গঃ স্যাম্নো ভবে ভবে ॥২৯২॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রচেষ্টাগণও বলিয়াছেন যে,—হে  
প্রভো। আমরা তোমার মায়ায় মোহিত হইয়া যত-  
দিন সংসারে ভ্রমণ করিব ততদিন যেন তোমার  
সঙ্গিগণের সঙ্গলাভ করি ॥ ২৯২ ॥

টীকা—স্পৃষ্টা ব্যাপ্তাঃ সন্তো বয়ং কৰ্ম্মভির্যাবদিহ  
প্রপঞ্চমধ্যে ভ্রমামস্তাবত্তবতি প্রকৃষ্টঃ সঙ্গো যেমাং  
তেমাং সঙ্গোহস্মাকং জন্মনি জন্মনি স্যাৎ । যাবদ-  
ভ্রমামস্তাবদিতি শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ্তৌ স্তত এব ভগ-  
বদ্ভক্তানাং সঙ্গসিদ্ধেঃ ; যদ্বা, যাবৎ কৰ্ম্মভির্ভ্রমামঃ  
মায়য়া অস্পৃষ্টা মুক্তা বা ভবামঃ । এবং ভবে সং-  
সারে স্তব্ধবে চ মোক্ষে সঙ্গঃ স্যাৎ ; অন্যৎ সমানম্  
॥ ২৯২ ॥

শ্রীপ্রহলাদেনাপি সত্তমকক্ষে ( ভাঃ ৯।২৪ )—  
তস্মাদমৃশ্বনুভূতামহমাশিষোহজ  
আয়ুঃ শ্রিয়ং বিভবমৈন্দ্রিয়মাবিরিক্যৎ ।  
নেচ্ছামি তে বিলুপিতানুরূপবিক্রমেণ  
কালান্বনোপনয় মাং নিজভূতাপার্বম্ ।  
ইতি ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—সত্তমকক্ষে শ্রীপ্রহলাদমহারাজের কথায়—  
হে প্রভো। দেহিগণের ঐ সকল ভোগাবসানের ফল  
আমার জন্য আছে এই কারণেই আমি আয়ু, শ্রী, যশঃ,  
ধনসম্পদ ব্রহ্মাদিদেবতার ভোগ্য বিষয়, অনিমাদি  
সিদ্ধি কিছুই আকাঙ্ক্ষা করি না, যেহেতু স্পষ্টই দেখা  
যাইতেছে আপনি নিজেই বিক্রমশালী কালরূপ ধারণ  
করিয়া ঐ গুলির বিনাশ সাধন করেন। অতএব  
আমার এই মাত্র প্রার্থনা আপনার বিষ্ণুরগণের নিকট  
আমাকে লইয়া যান ॥ ২৯৩ ॥

টীকা—যস্মাৎ লোকপ্রার্থ্যাঃ স্বগিণামায়ুরাদয়ো  
বিভবা মৎপিতৃক্লেধ-ক্রক্ষেপেণৈব বিনষ্টাস্তস্মাৎ  
আশিষঃ ভোগান্, ঐন্দ্রিয়ম্ ইন্দ্রিয়ৈর্ভোগ্যং, ব্রহ্মণো  
ভোগ্যমভিব্যাগ্য কিমপি নেচ্ছামি ; যতো জন্তৎপরি-  
পাকং বিদ্বান্ নশ্বরত্বাদিত্যর্থঃ । তে কালান্বনা কাল-  
রূপ-স্বরূপেণ উরুবিক্রমেণ বিলুপিতান্ অণিমাদী-  
নপি ; যদ্বা, কালান্বনা অবিলুপিতান্ অস্পৃষ্টান্ অর্থান্  
সালোক্যসারূপ্যসামীপ্যসামুজ্জলক্ষণানপি নেচ্ছামি ।  
তহি কিমিচ্ছসীত্যত আহ—উপনয়েতি । পরমফল-  
রূপসত্ত্বভূতসঙ্গমো যত্র কুত্রাপি ভূয়াৎ, তত্র মম স্থানা-  
দ্যাগ্রহো নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ২৯৩ ॥

### অথাসৎসঙ্গদোষাঃ

অসত্তিঃ সহ সঙ্গস্ত ন কৰ্তব্যঃ কদাচন ।

যস্মাৎ সৰ্ব্বার্থহানিঃ স্যাদধঃপাতশ্চ জায়তে ॥২৯৪॥

অনুবাদ—অতঃপর অসৎসঙ্গের দোষ—অসৎ  
ব্যক্তিগণের সঙ্গে কখনও সঙ্গ করিবে না। কারণ  
তাহাতে সকল অর্থের হানি ও অধঃপতন হয় ॥২৯৪

টীকা—এবং সৎসঙ্গসেবনমুপপাদ্য তস্যৈব  
দার্ঢ্য্যাসৎসঙ্গবর্জনং লিখতি—অসত্তিরিতি । সৰ্ব্ব-  
মাইহিকানামায়ুস্বিকাপাঞ্চ অর্থানাং সাধনানাং সাধ্যা-

নাঞ্চ হানিঃ ক্ষয়ঃ স্যাৎ, ন চ তাবদেব, কিন্তু অধঃ-  
পাতঃ নরকাদি ভোগশ্চ জায়তে ॥ ২৯৪ ॥

শ্রীকাত্যায়নবাক্যে—

বরং হতবহুলাপজ্ঞানস্তবাবস্থিতিঃ ।

ন শৌরীচিন্তাবিমুখজনসংবাসবৈশসম্ ॥ ২৯৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীকাত্যায়নের কথায়—আপ্তনের  
শিখারূপ খাঁচায় বাস করাও ভাল, কিন্তু যেন শ্রীকৃষ্ণ  
চিন্তা-বিমুখজনের সহিত সঙ্গরূপ ক্লেশ ভোগ করিতে  
না হয় ॥ ২৯৫ ॥

টীকা—বিশেষণ অবস্থিতিনিবাসঃ শৌরিঃ  
শ্রীকৃষ্ণস্তস্য চিন্তায়া অপি বিমুখো যো জনন্তেন সং-  
বাসঃ সহবাস এব বৈশসং পীড়া তু নৈব সোড়ব্য-  
মিতার্থঃ, লোকদ্বয়ো স্বকুলস্যাপানর্থাবহত্বাৎ ॥ ২৯৫ ॥

পাদ্যে উত্তরখণ্ডে শ্রীউমামহেশ্বর-সংবাদে—

অবৈষ্ণবাস্তু যে বিপ্রাশ্চাণ্ডালাদধমাঃ স্মৃতাঃ ।

তেষাং সন্তাষণং স্পর্শং সৌমপানাদি বর্জয়েৎ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে শ্রীউমা-মহেশ্বর-  
সংবাদে বলা হইয়াছে—অবৈষ্ণব ব্রাহ্মণদের সঙ্গে  
কথা বলা, তাঁহাদিগকে ছোঁওয়া এবং তাঁহাদের সহিত  
একসঙ্গে পান ভোজন বর্জন করিবেন, যেহেতু তাঁহারা  
চণ্ডাল হইতেও বেশী পতিত বলিয়া কথিত হন ॥ ২৯৬ ॥

টীকা—কথঞ্চিৎ সন্তাষণে সত্যপি স্পর্শং বর্জয়েৎ,  
কথঞ্চিৎ স্পর্শে সত্যপি সৌমপানং বর্জয়েদিত্যর্থঃ ।  
আদিশব্দেন সহবাসায়-ভক্ষণাদি ॥ ২৯৬ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিল-দেবহুতি-সংবাদে  
( ৩১।৩৩-৩৫ )

সত্যং শৌচং দয়া মোনং বুদ্ধিহীঃ শ্রীর্ষশঃ ক্ষমা ।

শমো দমো ভগশ্চৈতি যৎসঙ্গাৎ

যাতি সংক্রয়ম্ ॥ ২৯৭ ॥

তেষবশান্তেষু মুঢ়েষু যোষিৎক্লীড়ামৃগেষু চ ।

সঙ্গং ন কুর্য্যাচ্ছোচ্যেযু খণ্ডিতাশ্বসামুযু ॥ ২৯৮ ॥

ন তথাস্য ভবেদ্বজ্রো মোহশ্চান্যপ্রসঙ্গতঃ ।

যোষিৎসঙ্গাদযথা পুংসো যথা তৎসঙ্গিসঙ্গতঃ ॥ ২৯৯ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিল-দেবহুতিসংবাদে  
শ্রীকপিলদেব জননীকে বলিতেছেন হে মাতঃ । অসৎ-  
সঙ্গ অত্যন্ত অহিত কর । অসৎসঙ্গের প্রভাবে সত্য,  
শৌচ, দয়া, মোন, মতি, হ্রী, শ্রী, কীর্তি, ক্ষমা, শম, দম  
ঐশ্বর্য্য প্রভৃতি শুভসূচক সব কিছুই নষ্ট হয় । এই  
জন্য ঐ সকল মূর্খ, অশান্ত নারীগণের ক্লীড়ামৃগ  
রূপ, নিন্দনীয়, দেহাশ্ববুদ্ধি সম্পন্ন অসৎ জনের  
সহিত কদাপি সঙ্গ করা উচিত নহে । অসাধু  
লোকের সঙ্গ যেমন অহিত কর সেইরূপ অবৈধ স্ত্রী-  
সঙ্গ এবং স্ত্রীসঙ্গীর সঙ্গও অতিশয় অনিষ্ট কর ।  
এই উভয়ের সঙ্গপ্রভাবে যেমন মোহ ও বন্ধন হয়  
অন্য সঙ্গে তেমন অনিষ্ট হয় না ॥ ২৯৭-২৯৯ ॥

টীকা—শমোহন্তঃকরণোপরতিঃ, দমো বাহ্যো-  
ন্দ্রিয়সংযমঃ, ভগঃ ভাগ্যং, যোষিতাং ক্লীড়ামৃগবদধী-  
নেষু । খণ্ডিতাশ্বসু দেহাশ্ববুদ্ধিষু অস্থিরচিৎতেষ্বিতি  
বা, অতএব শোচ্যেযু নিন্দ্যেযু ॥ ২৯৭-২৯৮ ॥

টীকা—অত্র চ যোষিতাং যোষিদাসক্তানাঞ্চ  
সঙ্গোহবশ্যাং ত্যাজ্য ইত্যাহ—ন তথৈতি । যথা চ  
যোষিৎসঙ্গিনাং সঙ্গতো বক্রো মোহশ্চ, তথা অম্য-  
প্রসঙ্গতো ন ভবেৎ ॥ ২৯৯ ॥

একাদশে চ শ্রীভগবদুদ্ভ-সংবাদে ( ২৬।৩ )—

সঙ্গং ন কুর্যাদসতাং শিল্পোদরতূপাং কৃচিৎ ।

তস্যানুগন্তমস্যাক্ষে পতত্যাক্রানুগোহক্ষবৎ ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীউদ্ভবসংবাদে—ভোজন  
ও ইন্দ্রিয় পরাধীন অসৎ লোকের সঙ্গ করিলে অন্ধের  
অনুগামী অন্ধের মত অন্ধতম কূপে পতিত হইতে  
হয় । অতএব এই প্রকার ব্যক্তির সঙ্গ সর্ব্বতোভাবে  
পরিহার করিবে ॥ ৩০০ ॥

টীকা—অসতাং লক্ষণমাহ—শিল্পোদরে তর্পয়-  
ন্তীতি শিল্পোদরতূপস্তেষাং কৃচিৎ কদাচিদপি । আস্তাং  
তাবতাদৃশানাং বহুনাং সঙ্গঃ, তস্যৈব কস্যাপ্যনুগঃ  
অনুবর্তী, অন্ধমনুগচ্ছতি যোহন্ধস্তদ্বৎ ॥ ৩০০ ॥

ভগবত্তক্তিহীনা যে মুখ্যাস্তস্তু এব হি ।

তেষাং নিষ্ঠা শুভা কাপি ন

স্যাৎ সচ্চরিতৈরপি ॥ ৩০১ ॥



অনুবাদ—উগবন্ত্তিবিমুখ জনেরাই অসাধু প্রধান, সদাচারনিষ্ঠ হইলেও কোন স্থানে তাহাদের শুভগতি হয় না ॥ ৩০১ ॥

টীকা—যদ্যপি যোষিদাসক্তাঃ শিষ্যোদয়তর্পণপরা এবাসক্তো নিদিষ্টাঃ, তথাপ্যভক্তা এবাসৎসু মুখ্যাঃ উগবন্ত্ত্যভাবেন সর্বদোষাত্মকত্বাৎ, অতঃস্তেমাং কথঞ্চিৎ কুত্রাপি শুভং ন স্যাদিতি সংসঙ্গতি-দার্ট্যায়ৈব লিখতি—উগবন্ত্ত্যুতি। মুখ্যাশ্চ তে অসন্তুস্ত পরমাসাধব ইত্যর্থঃ; নিষ্ঠা গতিঃ প্রাপ্য-মিত্যর্থঃ ॥ ৩০১ ॥

### অথাসতাং নিষ্ঠা

রুহম্মারদীয়ে প্রায়শ্চিত্তপ্রকরণান্তে—

কিং বেদৈঃ কিমু বা শাস্ত্রৈঃ কিমু তীর্থনিষেবণৈঃ ।  
বিষ্ণুভক্তি-বিহীনানাং কিস্তুপোভিঃ কিমধ্বরৈঃ ॥৩০২

অনুবাদ—অতঃপর অসম্মতিগণের গতি রুহ-ম্মারদীয়পুরাণে প্রায়শ্চিত্ত প্রকরণের অন্তে বিষ্ণুভক্তি-বিহীন ব্যক্তিদের বেদ, শাস্ত্র, তপস্যা তীর্থসেবা ও যজ্ঞানুষ্ঠানে কি ফল হইবে? ৩০২ ॥

টীকা—বেদাদিভিঃ কিং? অপি তু ন কিমপি ফলমিত্যর্থঃ। সর্কেমাং সংকর্মণাং উগবন্ত্তি-সাধনত্বাৎ তদভাবে চ বৈয়র্থ্যাপত্তেঃ; তদুক্তম্—‘ধর্মঃ অনুষ্ঠিতঃ পুংসাম্’ (শ্রীভাঃ ১২।৮) ইত্যাদি ॥৩০২॥

শ্রীগুরুভে—

অন্তং গতোহপি বেদানাং সর্বশাস্ত্রার্থবেদ্যপি ।

যো ন সর্কেশ্বরে ভক্তস্তং

বিদ্যাৎ পুরুষাধমম্ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুভেপুরাণে বলা হইয়াছে—সর্কে-শ্বর শ্রীকৃষ্ণের প্রতি ভক্তিমান্ না হইলে সর্ববেদ পারদর্শী ও সর্বশাস্ত্রবেত্তা হইলেও পুরুষাধম বলিয়া গণ্য হয় ॥ ৩০৩ ॥

দৈবাহতার্থরচনা ঋষয়োহপি দেবা

যুগৎ-প্রসঙ্গবিমুখা ইহ সংসরতি ॥ ৩০৪ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়ক্কে শ্রীরক্ষস্তুতিতে—হে প্রভো! অভক্ত হইলে বিবেকবান ব্যক্তিগণও দুর্গতিগ্রস্ত হয়। তোমাতে ভক্তি বিমুখ ঋষিগণ ও দেবগণেরও ভব যন্ত্রণা হইয়া থাকে। দিনের বেলা ইন্দ্রিয় বর্গ বিবিধ বিষয়ে ব্যাপ্ত থাকায় ক্লিষ্ট হয় এবং রাগিতে নিদ্রার সময়েও সুখ হীন হইয়া পুনঃ পুনঃ স্বপ্ন দেখিয়া নিদ্রাসুখ বঞ্চিত হয় আর দূরদৃষ্টহেতু অর্থ উপার্জনের উদ্যম ব্যহত হয়, এই জন্য বিবেকী জনেরও তোমার প্রতি ভক্তি করা উচিত ॥ ৩০৪ ॥

টীকা—বিবেকিনোহ্যপ্যভক্তাশ্চৈব সদা সংসার-দুঃখাদানুভবন্ত্যেবেত্যাৎ—অহীতি। দিবসে আপ্তানি চ তানি আর্তানি চ ক্লিষ্টানি করণানি ইন্দ্রিয়ানি যেসাম্, রাগাবপি সুখলবো নান্তি, যতো নিঃশয়ানাঃ স্বপ্নদর্শনে চ ক্লেবে ক্লেবে ভগ্ননিদ্রাঃ, দৈবেন আহতাঃ সর্বতঃ প্রতিহতাঃ অর্থরচনাঃ অর্থার্থোদ্যমা যেসাম্ ॥ ৩০৪ ॥

অতএবোক্তং যচে ( ১।১৮ )—

প্রায়শ্চিত্তানি চীর্ণানি নারায়ণপরাত্মমুখম্ ।

ন নিষ্কুনতি রাজেন্দ্র সুরাকুন্তমিবাগাঃ ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—অতএব যচক্কে—হে নৃপ! নদী সকল যেমন মদ্যভাগ পবিত্র করিতে সমর্থ নহে, সেই প্রকার নিয়ম অনুসারে অনুষ্ঠিত মহাপ্রায়শ্চিত্ত ও নারায়ণ পরাত্মমুখ জনকে পবিত্র করিতে পারে না। একমাত্র ভক্তিই সর্বত্র সর্বতোভাবে পবিত্রতা বিধান করিতে পারেন ॥ ৩০৫ ॥

টীকা—চীর্ণানি কৃতান্যপি ন নিষ্কুনতি, শোধয়তি, মহতামপ্যশোধকহে দৃষ্টান্তঃ সুরাকুন্তমাগা ইবেতি ॥ ৩০৫ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

কুতঃ পাপক্লয়স্তেমাং কুতঃস্তেমাং মজলম্ ।

যেষাং নৈব হৃদিস্তোমসং মজলায়তনো হরিঃ ॥৩০৬

তৃতীয়ক্কে ( ১।১০ ) শ্রীরক্ষস্তুতৌ—

অহ্যাপ্তার্ভকরণা নিশি নিঃশয়ানা

নানামনোরথধিয়া ক্লণ্ডগ্ননিদ্রাঃ ।

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—মঙ্গল-ময় শ্রীহরি যাহাদের হৃদয়ে অবস্থান করেন না, তাহাদের কি প্রকারে মঙ্গল হইবে? পাপক্লেষেরই বা সত্তাবনা কোথায়? ৩০৬ ॥

টীকা—মঙ্গলম্ ঐহিকামুগ্ধিকশ্রেয়ঃ, হৃদিছোহপি ন স্যাৎ, মনসাপি ন চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩০৬ ॥

অতএব বৃহন্নারদীয়ে লুণ্ঠকোপাখ্যানারম্ভে—

হরিপূজা-বিহীনাস্ত বেদবিদ্বৈশিগন্তথা ।

দ্বিজগো-দ্বৈশিগন্তাপি রাক্ষসাঃ পরিকীর্তিতাঃ ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—অতএব বৃহন্নারদীয়পুরাণে লুণ্ঠকোপাখ্যানের আরম্ভে যাহারা শ্রীহরিপূজা বিমুখ, বেদবিদ্বৈশী এবং গো-ব্রাহ্মণে হিংসা পরায়ণ তাহা-দিগকে রাক্ষস বলিয়া গণ্য করা হয় ॥ ৩০৭ ॥

টীকা—হরিপূজাবিহীনত্বাদেব বেদাদিবিদ্বৈশিগো-রাক্ষসাস্ত পরিকীর্তিতাঃ ॥ ৩০৭ ॥

অতএব নিজদূতান্ প্রতি ধর্মরাজস্যানুশাসনং  
যষ্ঠক্কে ( ৩।২৮-২৯ )

তানানয়ধ্বমসতো বিমুখান্ মুকুন্দ-

পাদারবিন্দমকরন্দরসাদজন্মম্ ।

নিষ্কিঞ্চনৈঃ পরমহংসকুলৈ রসজৈ-

জুষ্টাদ্গৃহৈ নিরয়বত্শনি বদ্ধতৃফান্ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—অতএব যষ্ঠক্কে নিজ দূতগণের প্রতি ধর্মরাজ যমের অনুশাসন প্রসঙ্গে—হে দূতগণ! অকিঞ্চন রসজ পরমহংসকুল সেবিত শ্রীহরিচরণ-কমল-মধুরসপানে বিমুখ এবং নরকমার্গস্বরূপ গৃহ-সুখে বদ্ধতৃফ ব্যক্তিগণকে আমার নিকট লইয়া আসিও ॥ ৩০৮ ॥

টীকা—অসতো দূতান্ তানেবাহ—মুকুন্দপদার-বিন্দ্যোর্মকরন্দরাসো রসঃ উক্তিগুণগন্তমাদ্বিমুখান্ । কথন্তুতান্? রসজৈঃ উক্তিসুখাভিভৈঃ রসবিবেকি-ভির্বা পরমহংসকুলৈঃ, অতএব নিষ্কিঞ্চনৈঃ অভিমান-শূন্যনিরপেক্ষৈর্বা, অজস্রং জুষ্টান্ সেবিতান্, যদ্বা, অজস্রং বিমুখানিতি সম্বন্ধঃ । তাদৃশে মহারসে সর্ব-ক্লমপি য়েহভিমুখা ন ভবন্তি, তানিত্যর্থঃ । অসতাং ভাপকমাহ—নিরয়বত্শনি স্বধর্মশূন্যে গৃহে অনিবে-

দিতভোগাদৌ বা বদ্ধান্তৃফা যৈস্তান্ দণ্ডার্থমিহানয়-ধ্বম্, এবং তেষাং লক্ষণং নির্ধা চোক্তা ॥ ৩০৮ ॥

জিহ্বা ন বন্তি ভগবদুগননামধেয়ং

চেতশ্চ ন স্মরতি তচ্চরণারবিন্দম্ ।

কৃষ্ণায় নো নমতি যচ্ছির একদাপি

তানানয়ধ্বমসতোহরুতবিষ্ণুকৃত্যান্ ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—যাহাদের রসনা একবারও ভগবানের গুণকীর্তন বা নামোচ্চারণ না করে, যাহাদের মন একবারও ভগবচ্চরণ-পদ্ম স্মরণ না করে, যাহাদের মস্তক শ্রীকৃষ্ণচরণকমলে একবারও প্রণত হয় না এবং যাহারা আজন্ম ভগবদ্-ব্রতের অনুষ্ঠান করে নাই, সেই সকল দুষ্ট ব্যক্তিগণকে আমার নিকট লইয়া আসিও ॥ ৩০৯ ॥

টীকা—কিঞ্চ, যৎ যেষাং জিহ্বেত্যাদ্যন্বয়ঃ, ন কৃতঃ বিষ্ণুকৃত্যং ভগবদ্ভূতম্ একাদগুণবাস-কার্ত্তিকনিয়মাদি যৈস্তাংশ্চ একদাপীত্যস্য পূর্বাভা-দ্বয়ে সম্বন্ধঃ । অপি-শব্দস্যাপি সর্বগ্রানুযজঃ । তত-শচামর্থঃ—জিহ্বাপি গুণ-কৃত-নামধেয়ং দীনবৎসল ইত্যাদিকমপি ন বন্তীতি যথা কথঞ্চিদেব নামোচ্চা-রণম্, তচ্চ নিজার্ভ্যাদি-হেতুনাপি, ন ত্বর্হানুসন্ধানপূর্ব-কং শ্রদ্ধয়া শ্রীকৃষ্ণস্য নাম সম্যগুচ্চারণং করোতী-ত্যর্থঃ । এবং চেতোহপি তচ্চরণারবিন্দমপীতি যথাকথঞ্চিন্ননোমাত্রেনৈবাজস্য স্পর্শনং, ন তু সর্বা-ঙ্গস্য, শ্রীমচ্চরণারবিন্দয়োর্বা সম্যক্ ধ্যানম্, তথা শিরোহপি কৃষ্ণায়াপীতি, শিরোভিন্নমনমাত্রেন বন্দনং, তচ্চ কৃষ্ণোদ্দেশেন যং কঞ্চিদপ্যালঙ্ক্যতি, ন তু সর্বঙ্গৈঃ সাক্ষাৎ শ্রীমূর্ত্যাদিকং বেতি । এবং কথ-ঞ্চিদপি শ্রীকৃষ্ণভক্তিসম্বন্ধহীনা যে তানেবানয়ধ্বমিতি । অতএব জিহ্বাদি-শব্দপ্রয়োগঃ, অন্যথা জিহ্বাদীনা-মেব বচনাদিব্যাপারাৎ পুনস্তত্ত্বচ্ছন্দপ্রয়োগস্য বৈমর্থ্যা-পত্তোরিতি দিক্ ॥ ৩০৯ ॥

অথ শ্রীবৈষ্ণবনিন্দাদিদোষঃ

ক্লান্দে মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—

যো হি ভাগবতং লোকমুপহাসং নৃপোত্তম ।

করোতি তস্য নশ্যতি ত্র্যর্থধর্মযশঃসুতাঃ ॥ ৩১০ ॥



নিন্দাং কুর্ক্বেতি যে মূঢ়া বৈষ্ণবানাং মহাঅনাম্ ।  
পতন্তি পিতৃভিঃ সাক্ষং মহারৌরবসংজ্ঞিতে ॥৩১১॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবৈষ্ণব-নিন্দাদি-দোষ সম্বন্ধে  
কৃন্দপুরাণে মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—হে নৃপেন্দ্র !  
ভগবত্তত্ত্বকে উপহাস করিলে ধর্ম, অর্থ, কীর্তি ও  
সন্তানসন্ততি বিনষ্ট হয় । মহাত্মা বৈষ্ণবগণের  
নিন্দাকারী মূর্থব্যক্তিগণ পিতৃগণের সহিত মহারৌরব  
নরকে পতিত হয় ॥ ৩১০-৩১১ ॥

টীকা—অসত্য নিষ্ঠামেব বিশেষতো দর্শয়ন্  
তেষু চাসৎসু মধ্যে বৈষ্ণববিষয়কাপরাধিনোহসত্তম-  
মুখ্যা ইত্যভিপ্রোক্ত্য তেষাঞ্চ নিষ্ঠাদিকং পূর্বতো বিশে-  
ষণে পৃথক্ লিখতি—যো হীত্যাাদীনা অচ্যুত ইত্যন্তেন  
॥ ৩১০ ॥

হন্তি নিন্দতি বৈ দ্বৈটি বৈষ্ণবান্নানিন্দতি ।  
ক্রুধ্যতে যাতি নো হর্ষং দর্শনে পতনানি ষট্ ॥৩১২॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি বৈষ্ণবগণকে প্রহার, নিন্দা,  
দ্বেষ বা অনাদর করে বা তাঁহাদের প্রতি ক্রোধকর  
ও তাঁহাদের দেখিলে আনন্দ প্রকাশ করে না, সে  
নরকগামী হয় । এই ছয়টি নরকে পতনের কারণ  
॥ ৩১২ ॥

টীকা—ভাগবতং প্রতি, হন্তি প্রহরতি, দর্শনে  
সত্যপি হর্ষং ন যাতি নাপ্রোতি—এতানি ষট্ পতনানি  
পাতিত্যাপাদকানি নরকাবহানীত্যর্থঃ ॥ ৩১২ ॥

তত্রৈবামৃতসারোদ্ধারে শ্রীযমোক্তৌ—  
জন্মপ্রভৃতি যৎকিঞ্চিৎ সূকৃতং সমুপাজ্জিতম্ ।  
নাশমায়ান্তি তৎ সর্বং পীড়য়েদ্যদি বৈষ্ণবান্ ॥৩১৩॥

অনুবাদ—ঐ কৃন্দপুরাণেই অমৃতসারোদ্ধারে  
শ্রীযমরাজের বাক্য যথা—বৈষ্ণবগণকে কষ্ট দিলে  
কষ্ট প্রদানকারী ব্যক্তির আজন্মসঞ্চিত পুণ্যসকল  
বিনষ্ট হয় ॥ ৩১৩ ॥

দ্বারকা-মাহাত্ম্যে প্রহ্লাদবল্লি-সংবাদে—  
কল্পত্রৈশ্চ ফাল্গুন্তে সুতীঃত্রয়মশাসনৈঃ ।  
নিন্দাং কুর্ক্বেতি যে পাপা বৈষ্ণবানাং মহাঅনাম্ ॥৩১৪॥

পূজিতো ভগবান্ বিষ্ণুর্জন্মান্তরশতৈরপি ।  
প্রসীদতি ন বিশ্বাত্মা বৈষ্ণবে চাপমানিতে ॥৩১৫॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে প্রহ্লাদ-বল্লি-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—মহাত্মা বৈষ্ণবগণের নিন্দাবাদ করিলে  
যমদূতগণ ধারাল কর পাশ দ্বারা সেই পাপীর দেহ  
ছিন্ন ভিন্ন করে । শত শত জন্ম অদ্বিত হইলেও  
ভগবান্ শ্রীহরি বৈষ্ণবের অবমাননাকারীর প্রতি প্রসন্ন  
হন না ॥ ৩১৪-৩১৫ ॥

দশমস্কন্ধে ( ৭৪।৪০ ) চ—

নিন্দাং ভগবতঃ শৃণুংস্তৎপরস্য জনস্য বা ।  
ততো নাপৈতি যঃ সোহপি

ষাভ্যধঃ সূকৃতাক্ষ্যতঃ ॥৩১৬॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—ভগবানের  
কিংবা ভগবৎ ভক্তের নিন্দা শ্রবণ করিয়া যে ব্যক্তি  
সেখান হইতে অন্য স্থানে গমন না করে, সেই ব্যক্তির  
সূকৃতি নষ্ট হয় এবং সে নরকে পতিত হয় ॥৩১৬॥

টীকা—অন্ত বৈষ্ণবনিন্দাকারিণাং পরমানর্থঃ,  
বৈষ্ণবনিন্দাপ্রোক্তৃণামপি মহানরকং স্যাদিতি লিখতি  
—নিন্দামিতি । ততস্তচ্চমাৎ নিন্দাপ্রবণাৎ তৎস্থানাদ্বা,  
সূকৃতাৎ পূর্বপূর্বকৃতাদপি পুণ্যাদ্ব্যপ্তঃ সন্ অধো  
যাতি নিন্দাকর্তা চ সূকৃতাক্ষ্যতঃ অধো যাতিতি কিং  
বক্তব্যমিত্যপি-শব্দার্থঃ ॥ ৩১৪-৩১৬ ॥

অতএবোক্তং শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে—  
জীবিতং বিষ্ণুভক্তস্য বরং পঞ্চ দিনানি চ ।  
ন তু কল্পসহস্রাণি ভক্তিহীনস্য কেশবে ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—অতএব বিষ্ণুধর্মোত্তরে—শ্রীকেশবের  
প্রতি ভক্তিহীন হইয়া সহস্র কল্প বাঁচিয়া থাকার  
চেয়ে বিষ্ণুভক্ত হইয়া মাত্র পাঁচদিন বাঁচিয়া থাকাও  
ভাল ॥ ৩১৭ ॥

টীকা—অতো ভগবত্তভক্তিহীনস্য সদ্য এব মরণং  
শ্রেয়ঃ, চিরজীবনং চ মহানর্থায়ৈবেত্যাশয়েন লিখতি  
—জীবিতমিতি ॥ ৩১৭ ॥

অতএবোক্তং শ্রীভাগবতে ঐলোপাখ্যানান্তে

( ১১১২৬২৬ )—

ততো দুঃসঙ্গমুৎসৃজ্য সংসু সজ্জত বুদ্ধিমান্ ।

সত্ত এবাস্য হিন্দতি মনোব্যাসঙ্গমুক্তিভিঃ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীভাগবতে ঐলোপাখ্যানের শেষে বর্ণিত হইয়াছে—বুদ্ধিমান ব্যক্তির কর্তব্য হইল দুষ্টসঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া সংসঙ্গে অনুরাগী হওয়া, কারণ সাধুগণ দয়াপরবশ হইয়া যে উপদেশ দেন তাহাতে মনোব্যথা দূরীভূত হয় ॥ ৩১৮ ॥

টীকা—সত্তো ভগবন্তুতা এব, ন তু কর্মজানাদি-  
পরাঃ, মনসো ব্যাসঙ্গং গৃহাদ্যাসক্তিং কামাদিসম্বন্ধং  
বা, উক্তিভিঃ হিতোপদেশৈঃ ॥ ৩১৮ ॥

অথ শ্রীভগবন্তুতান্ সঙ্গরূপবিভূষিতান্ ।

গত্বা তান্ দূরতো দৃষ্ট্বা দণ্ডবৎপ্রণমেন্দুদা ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—তারপর তত্ত্বমুদ্রাদি বৈষ্ণবচিহ্নে বিভূ-  
ষিত শ্রীভগবন্তুতগণের নিকট যাইয়া সানন্দে দূর  
হইতে সান্তোষ প্রণাম করিবে ॥ ৩১৯ ॥

টীকা—সত্তিরুত্তমৈস্তত্ত্বমুদ্রাধারণাদিভির্লক্ষণৈবিভূ-  
ষিতান্ ॥ ৩১৯ ॥

অথ শ্রীবৈষ্ণবসমাগম-বিধিঃ

তেজোদ্রবিণপঞ্চরাত্র—

বৈষ্ণবো বৈষ্ণবং দৃষ্ট্বা দণ্ডবৎ প্রণমেদুবি ।

উভয়োরন্তরা বিষ্ণুঃ শঙ্খচক্রগদাধরঃ ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবৈষ্ণবসমাগমে ব্যবস্থা,  
তেজোদ্রবিণ পঞ্চরাত্রে কথিত হইয়াছে যে, একজন  
বৈষ্ণবের কর্তব্য বৈষ্ণব দেখিলে ভূমিতে দণ্ডবৎ  
পতিত হইয়া প্রণাম করা, যেহেতু শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম-  
ধারী শ্রীহরি উভয়েরই অন্তরে বর্তমান রহিয়াছেন  
॥ ৩২০ ॥

টীকা—বৈষ্ণবো বৈষ্ণবং দৃষ্ট্বা প্রণমেদিতি দ্বয়ো-  
রন্যোন্যমেব প্রণামোহভিপ্রের্তঃ, অতএব তয়োৰুভয়ো-  
র্মধ্যে বিষ্ণুর্ভবতি তিষ্ঠতীত্যর্থঃ । যচ্চ কোর্ণে ব্যাস-  
গীতান্নাম্—‘ন কুর্যাদ্যোহতিবাদ্যাস্য দ্বিজঃ প্রত্যভি-  
বাদনম্ । নাভিবাদ্যঃ স বিদুষা যথা শূদ্রস্তথৈব সঃ ॥’

ইতি প্রত্যভিবাদনমাত্রমুক্তম্, তচ্চ স্মার্তজনপরমিতি  
ভ্রমম্ । যদ্বা, অভিবাদন-প্রত্যভিবাদনভ্যাং প্রণাম-  
প্রতিপ্রণামবাচিভ্যামন্যোহন্যনমস্কার এবাভিপ্রের্ত ইতি  
॥ ৩২০ ॥

তত্র চ বিশেষো বৃহন্নারদীয়ে—

সভায়াং যজ্ঞশালায়াং দেবতায়তনেষুপি ।

প্রত্যেকন্তু নমস্কারো হস্তি পুণ্যং পুরাকৃতম্ ॥ ৩২১ ॥

পুণ্যক্ষেত্রে পুণ্যতীর্থে স্বাধ্যায়সময়ে তথা ।

প্রত্যেকন্তু নমস্কারো হস্তি পুণ্যং পুরাকৃতম্ ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে বৈষ্ণব প্রণতি বিষয়ে  
নিম্নরূপ ব্যবস্থা দেওয়া হইয়াছে—সভা, যজ্ঞগৃহ ও  
দেবালয় এই সমস্ত স্থানে প্রত্যেককে পৃথক্ পৃথক্  
প্রণাম করিলে পূর্বসঞ্চিত পুণ্য ধ্বংস হয় এবং পুণ্য  
ক্ষেত্রে পুণ্য তীর্থে এবং বেদাধ্যয়নকালে প্রত্যেকের  
প্রতি যে আলাদা আলাদা প্রণাম তাহা পূর্ব সঞ্চিত  
পুণ্য নষ্ট করে ॥ ৩২১-৩২২ ॥

টীকা—তত্র চ সর্বান্ সভাস্থিতান্ একত্রৈব প্রণ-  
মেত্ব তু প্রত্যেকমিতি লিখতি—সভায়ামিতি ॥ ৩২১ ॥

বৈষ্ণবধাগতং বীক্ষ্যাভিগম্যালিস্য বৈষ্ণবম্ ।

বৈদেশিকং প্রীগয়েদুদর্শয়ন্তঃ স্ববৈষ্ণবান্ ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—অন্যস্থান হইতে আগত বৈষ্ণব দর্শনে  
তাঁহার নিকট যাইয়া আলিঙ্গন করিবে এবং নিজসঙ্গী  
বৈষ্ণবগণকে তাঁহাদের নাম উল্লেখ করিয়া পরিচয়  
দিয়া আনন্দিত করাইবে ॥ ৩২৩ ॥

টীকা—এবং যাত্রিকস্য কৃত্যং লিখিত্বা সভ্যানা-  
মপি কৃত্যং লিখতি—বৈষ্ণবক্ষেত্যাদিনাপূজাভ্যধি-  
কেত্যন্তেন । বৈদেশিকং দূরদেশাদগতক্ষেত্রে, স্বকীয়ান্  
বৈষ্ণবান্ দর্শয়ন্তঃ তত্ত্বমামকথনাদিনা পরিচয়ং কার-  
য়ন্তঃ সন্তঃ ॥ ৩২৩ ॥

তথা চোক্তং শ্রীব্রহ্মণা তেজোদ্রবিণপঞ্চরাত্র—

নারায়ণাশ্রয়ং ভক্তং দেশান্তরসমাগতম্ ।

প্রীগয়েদুদর্শয়ন্তস্য ভক্ত্যা নারায়ণাশ্রয়ান্ ॥

ইতি ॥ ৩২৪ ॥



অনুবাদ—অতএব তেজোদ্রবিণ পঞ্চরাত্র শ্রীকৃষ্ণার  
বাক্য—বিদেশ হইতে সমাগত নারায়ণ-পরায়ণ ভক্তকে  
দেখিয়া নিজের নারায়ণাশ্রয় ভক্তগণকে দেখাইয়া  
ভক্তিভরে তাঁহার প্রীতি সাধন করিবেন ॥ ৩২৪ ॥

ততশ্চ বৈষ্ণবঃ শ্রীশ্রীঃ সন্তর্প্য বচনামৃতৈঃ ।

সদ্বন্ধুরিষ সংমানোহন্যথা

দোষো মহান্ স্মৃতঃ ॥৩২৫॥

অনুবাদ—এইহেতু শ্রীবৈষ্ণবের আগমন ঘটিলে  
মধুর বাক্যে সৎ বন্ধুর মত তাঁহার সহিত ব্যবহার  
করিবে, এরূপ না করিলে দোষভাগী হইতে হয় ॥৩২৫

অথ বৈষ্ণবসম্মানননিত্যতা

ক্লেদে শ্রীমার্কণ্ডেয়ভগীরথ-সংবাদে—

দৃষ্টা ভাগবতং দৈবাৎ সন্মুখে যো ন যাতি হি ।

ন গৃহ্ণতি হরিস্তস্য পূজাং দ্বাদশবার্ষিকীম্ ॥৩২৬॥

অনুবাদ—অতঃপর বৈষ্ণব সম্মাননের নিত্যতা  
কন্দপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—অকস্মাৎ  
ভগবদ্ভক্ত দৃষ্ট হইলে যিনি তাঁহার নিকট না যান,  
শ্রীভগবান দ্বাদশবৎসর পর্যন্ত তাঁহার পূজা গ্রহণ  
করেন না ॥ ৩২৬ ॥

যো ন গৃহ্ণতি ভূপাল বৈষ্ণবং গৃহমাগতম্ ।

তদগৃহং পিতৃভিস্ত্যক্তং শ্মশানমিব ভীষণম্ ॥৩২৭॥

অথবাভ্যাগতং দূরাৎ যো নার্কয়তি বৈষ্ণবম্ ।

শ্মশন্ত্যা নৃপশার্দূল নান্যঃ পাপরতস্ততঃ ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—হে নৃপেন্দ্র ! যে ব্যক্তি গৃহাগত বৈষ্ণব  
মহাত্মাকে গ্রহণ করে না, তাহার শ্মশানতুল্য ভীষণ  
গৃহ পিতৃগণ বর্জন করেন । দূরদেশ হইতে অভ্যা-  
গত বৈষ্ণবকে সামর্থ্যানুসারে যে ব্যক্তি পূজা করে না  
তাহা অপেক্ষা পাপী আর নাই ॥ ৩২৭-৩২৮ ॥

টীকা—দূরাৎ দূরদেশাদভ্যাগতম্ ॥ ৩২৮ ॥

শ্রীভক্ত ভাগবতং দৃষ্টা কতিনং যস্য মানসম্ ।

প্রসীদতি ন দৃষ্টায়া স্বপচাদধিকো হি সঃ ॥৩২৯॥

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তকে পরিত্রাণ দেখিয়া সাধারণ  
কতিন চিত্ত প্রসন্ন বা দ্রব না হয়, সেই দৃষ্টায়া স্বপচ  
হইতেও অধিক নিকৃষ্ট ॥ ৩২৯ ॥

বিপ্রং ভাগবতং দৃষ্টা দীনমাতুরমানসম্ ।

ন করোতি পরিত্রাণং কেশবো ন প্রসীদতি ॥৩৩০॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি দীনভাবাপন্ন কাতর ভগ-  
বদ্ভক্ত ব্রাহ্মণকে দেখিয়া তাঁহার রক্ষাবিধান না করে,  
শ্রীহরি তাহার প্রতি অপ্ৰসন্ন হন ॥ ৩৩০ ॥

টীকা—কতিনং স্নেহাধ্বং ন স্যাৎ, ন চ প্রসীদতি,  
অতঃ স এব দৃষ্টায়া স্বপচাদপ্যধিকঃ পরমাধব  
ইত্যর্থঃ । নমস্কারেণাপি নার্কয়েৎ ॥ ৩২৯-৩৩০ ॥

দৃষ্টা ভাগবতং বিপ্রং নমস্কারেণ নার্কয়েৎ ।

দেহিনস্তস্য পাপস্য ন চ বৈ ক্রমতে হরিঃ ॥৩৩১॥

অপূজিতো যদা গচ্ছেদ্বৈষ্ণবো গৃহমেধিনঃ ।

শতজন্মাজ্জিতং ভূপ পুণ্যমাদায় গচ্ছতি ॥ ৩৩২ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ভগবদ্ভক্ত ব্রাহ্মণকে দেখিয়া  
প্রণাম এবং পূজা না করিলে শ্রীহরি সেই পাতকীকে  
কখনও ক্ষমা করেন না । বৈষ্ণব পূজা না পাইয়া  
গৃহ হইতে ফিরিয়া গেলে সেই গৃহীর শত জন্মাজ্জিত  
পুণ্য সেই বৈষ্ণবের সঙ্গে গমন করে ॥ ৩৩১-৩৩২ ॥

অনভ্যর্চ্য পিতৃন্ দেবান্ ভুজতে হরিবাসরে ।

তৎপাপং জায়তে ভূপ বৈষ্ণবানামতিক্রমে ॥৩৩৩॥

পূর্ষং কৃতা তু সম্মানমবজাং কুরুতে তু যঃ ।

বৈষ্ণবানাং মহীপাল সান্বয়ো যাতি সংক্রমম্ ॥৩৩৪

অনুবাদ—হে নৃপ ! বৈষ্ণবগণকে অবহেলা  
করিলে পিতৃদেবার্চন-বিমুখতা পাপে ও শ্রীহরিবাসরে  
ভোজন জন্য পাপে লিপ্ত হইতে হয় । প্রথমে বৈষ্ণব-  
গণের প্রতি মর্যাদা প্রদর্শন করিয়া পরে অবজা  
করিলে সবংশে বিনষ্ট হইতে হয় ॥ ৩৩৩-৩৩৪ ॥

টীকা—হরিবাসরে চ যে ভুজতে, তেষাং যৎ  
পাপং তৎ, অতিক্রমে অপূজনাদিনাপরাধে সতি  
॥ ৩৩৩ ॥

পাদে বৈশাখমাহাত্ম্যে যমব্রাহ্মণ-সংবাদে—  
বৈষ্ণবং জনমালোক্য নাড়্যস্থানং করোতি যঃ ।  
প্রণম্যদরতো বিপ্র স নরো নরকাত্তিথিঃ ॥৩৩৫॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে যম-ব্রাহ্মণ  
সংবাদে কথিত হইয়াছে যে, বৈষ্ণব দেখিয়া প্রীতি ও  
আদর পূর্বক দাঁড়াইয়া সম্মান না দেখাইলে নরক-  
গামী হইতে হয় ॥ ৩৩৫ ॥

টীকা—নরকাত্তিথিঃ বহল-নরকদুঃখং চিরং  
ভুঞ্জ ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩৫ ॥

চতুর্থক্কে ( ২২।১১ ) চ—

ব্যালালয়দ্রুমা হ্যোতহপ্যরিত্তাখিলসম্পদঃ ।  
যদগৃহান্তীর্থপাদীয়া-পাদতীর্থবিবজ্জিতাঃ ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—চতুর্থক্কে বলা হইয়াছে—সাধুবৈষ্ণব-  
গণের পাদোদক বিজ্জিত গৃহ সকল যদি সমস্ত ধন  
সম্পদে পূর্ণ হয় তবুও সপের বাসস্থান রক্ষ কোঠরের  
তুল্য ভয়াবহ জানিবে ॥ ৩৩৬ ॥

টীকা—ব্যালানামালয়া দ্রুমা এব, অরিত্তাঃ পূর্ণাঃ  
অখিলাঃ সম্পদো যেষু তাদৃশা অপি, যদগৃহা য়ে  
গৃহাঃ তীর্থপাদীয়া বৈষ্ণবান্তেষাং পাদতীর্থেন পাদোদ-  
কেন বা বিবজ্জিতাঃ ॥ ৩৩৬ ॥

অথ বৈষ্ণবস্তুতিঃ

কাক্কে—

ধন্যোহহং কৃতকৃত্যোহহং যদ্যয়ং গৃহমাগতাঃ ।  
দুর্লভং দর্শনং নুনং বৈষ্ণবানাং যথা হরেঃ ॥৩৩৭॥  
মেরুমন্দরতুল্যা বৈ পূণ্যপূজা যয়া কৃত্যঃ ।  
সংপ্রাপ্তং দর্শনং যদ্বৈ বৈষ্ণবানাং মহাত্মনাম্ ॥৩৩৮॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈষ্ণবস্তুতি, কল্পপুরাণে বলা  
হইয়াছে—বৈষ্ণবব্যক্তি আগমন করিলে গৃহস্থ বলি-  
বেন আমার গৃহে আপনাদের শুভাগমনে আমি  
ধন্য হইলাম । কৃতকৃত্য হইলাম । শ্রীহরিদর্শনের  
মত বৈষ্ণব দর্শনও নিশ্চয় দুর্লভ । আমি নিশ্চয়  
মেরুমন্দর তুল্য রাশি রাশি পুণ্য সঞ্চয় করিয়াছি,  
সেই নিমিত্তই মহাত্মা বৈষ্ণবগণের দর্শন লাভ করি-  
লাম ॥ ৩৩৭-৩৩৮ ॥

টীকা—বচনামৃতৈঃ সন্তপ্যেতি লিখিতং, তান্যেব  
লিখতি—ধন্যোহহমিত্যাদীনি সন্ত । অত্র চ ধন্যো-  
হহমিত্যাদি-বচনপাঠেন তদর্থনির্বচনেন বা স্তুতিঃ  
কার্যোতি জেয়ম্ ॥ ৩৩৭ ॥

টীকা—যৎ যস্মাৎ যেভ্যঃ পূণ্যপূজ্যভ্যঃ ইতি বা  
॥ ৩৩৮ ॥

দশমক্কে শ্রীগর্গাচার্য্যে প্রতি শ্রীনন্দস্য বাক্যম্  
( ৮।৪ )—

মহদ্বিচলনং নৃণাং গৃহিণাং দীনচেতসাম্ ।  
নিঃশ্রেয়সায় ভগবন্ কল্পতে নান্যথা কুচিৎ ॥৩৩৯॥

অনুবাদ—দশমক্কে শ্রীগর্গাচার্য্যকে শ্রীনন্দমহা-  
রাজ কহিতেছেন—হে প্রভো । গৃহস্থগণের মঙ্গল-  
সাধন করিবার জন্যই মহৎ ব্যক্তিগণ নিজের আশ্রম  
হইতে অন্য স্থানে গমনাগমন করেন, তাঁহাদের  
নিজের প্রয়োজনে নহে । গৃহীগণ অত্যন্ত কুপণ,  
অল্প সময়ের নিমিত্তও গৃহত্যাগ করিতে পারে না,  
তাই মহাপুরুষগণ কৃপাপর বশ হইয়া নিজেই গৃহস্থ-  
গণের আলয়ে আসিয়া দর্শন দেন । হে ভগবন্ ! ইহা  
ব্যতীত আমি সাধুদের গৃহি-গৃহ আগমনের অন্য  
কারণ দেখি না ॥ ৩৩৯ ॥

টীকা—মহতাং স্বাশ্রমাদন্যত্র বিচলনং গমনং ন  
স্বার্থং, কিন্তু গৃহিণাং মঙ্গলায় । ননু তহি ত এব  
মহদদর্শনার্থং কিমিতি নাগচ্ছন্তি ? তত্রাহ—দীনচেত-  
সাং কুপণানাং ক্ষণমপি গৃহং ত্যক্তুমশকুং ব্যতীত্যর্থঃ ।  
যদ্বা, গৃহিণাং নিঃশ্রেয়সায় মহতাং বিচলনং ভগবৎ-  
পূজাপরতাদিস্বধর্মত্যাগোহপি কল্পতে যোগ্যং ভবতি ।  
কুতঃ ? দীনচেতসাং সদা পরমার্জানামিত্যর্থঃ ।  
স্বার্থানপেক্ষণাৎ ন চ কুচিৎ কদাচিদপি, অন্যথা  
পূজাহলাভাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৩৯ ॥

চতুর্থক্কে ( ২২।৭, ১০, ১৩-১৪ ) সনকাদীন্  
প্রতি পৃথুমহারাজস্য—

অহো আচরিতং কিং মে মঙ্গলং মঙ্গলায়নাঃ ।  
যস্য বো দর্শনং হ্যাসীদুদর্শানাং চ যোগিভিঃ ॥৩৪০॥

অনুবাদ—চতুর্থক্কে শ্রীসনকাদির প্রতি পৃথু



মহারাজের কথায়—অহো ! মহাপুরুষগণ ! আপ-  
নারাই মঙ্গলায়ন, যোগিগণের কাছেও আপনাদের  
দর্শন দুর্লভ । এই জন্য আপনাদের দর্শন লাভ  
করিয়া ভাবিতেছি আমি এমন কি মঙ্গলানুষ্ঠান করি-  
য়াছি ? ৩৪০ ॥

টীকা—মঙ্গলময়নং যেমাং হে মঙ্গলায়নাঃ, ময়া  
কিং মঙ্গলমাচরিতম্ ? যস্য মে যোগিভিরপি দুর্দর্শা-  
নাম্ ॥ ৩৪০ ॥

অধনা অপি তে ধন্যাঃ সাধবো গৃহমেধিনঃ ।

যদগৃহা হ্যর্হবর্য্যাম্-তৃণভূমীশ্বরাবরাঃ ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—অহো ! পূজ্যপাদগণ যাঁহাদের বাড়ীতে  
হাইয়া জল, আসন, ভূমি এবং গৃহস্বামী ও ভূত্যা-  
গণকে স্বীকার করেন, নির্জন হইলেও সেই গৃহস্থ  
নিশ্চয়ই ধন্যবাদের যোগ্য ॥ ৩৪১ ॥

টীকা—যেমাং সাধুনাং গৃহাঃ অর্হাণাং পূজ্যানাং  
বর্য্য বরণীয়াঃ স্বীকারার্থাঃ, চর্য্যতি পাঠে আচরণ-  
যোগ্যাঃ অম্বাদয়ো যেমু তাদৃশাঃ । অহু চ তৃণক  
ভূমিশ্চ ঈশ্বরো গৃহস্বামী চ অবরাশ্চ ভূত্যাদয়ঃ  
॥ ৩৪১ ॥

কচ্চিমঃ কুশলং নাথা ইন্দ্ৰিয়ার্থবেদিনাম্ ।

বাসনাবাপ এতন্মিন্ পতিতানাং স্বকর্ম্মাভিঃ ॥ ৩৪২ ॥

ভবৎসু কুশলং প্রশ্ন আত্মারামেষু নেম্যতে ।

কুশলাকুশলা যত্র ন সন্তি মতিরতমঃ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—হে মহাপুরুষগণ ! আমরা নিজ  
নিজ কর্ম্মফলে অখিল দুঃখের কুমিক্ষেত্র স্বরূপ এই  
সংসারে পতিত হইয়া ইন্দ্ৰিয়-ভোগ্য রূপরসাদি বিষয়  
সুখকেই পরম পুরুষার্থ বলিয়া বোধ করি, সুতরাং  
আমরা কি ভাবে কুশলী হইব ? আপনারা আমার  
গৃহে অভ্যাগত, অভ্যাগত ব্যক্তির কুশল জিজ্ঞাসাই গৃহ-  
স্থের কর্তব্য, ইহা সত্য হইলেও আপনারা আত্মারাম,  
সুতরাং কুশল অথবা অকুশল প্রশ্ন জিজ্ঞাসার অবকাশ  
কোথায় ? ৩৪২-৩৪৩ ॥

টীকা—হে নাথাঃ, কচ্চিদিতি প্রশ্নে । ইন্দ্ৰিয়ার্থং  
বিষয়মেব অর্থং পুরুষার্থং যে বিদন্তি তেষাং নঃ,  
বাসনানি উপান্তে যচ্চিন্ সংসারে ॥ ৩৪২ ॥

টীকা—মনু ভাগবতানামেব কুশলং পৃথ্যতে, ন  
দ্বাশ্বনস্তগ্রাহ—ভবৎসু কুশলং অকুশলাশ্চ মতে-  
বৃত্তয়োহপি যেমাং ন সন্তি ॥ ৩৪৩ ॥

### অথ বৈষ্ণবাভিগমন-মাহাত্ম্যম্

কাম্পে শ্রীমার্কণ্ডেয়ভগীরথ-সংবাদে—

সম্মুখং ব্রজমানস্য বৈষ্ণবানাং নরাধিপ ।

পদে পদে যজ্ঞফলং প্রাহঃ পৌরাণিকা দ্বিজাঃ ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বৈষ্ণবনিকটে গমনের মাহাত্ম্য  
কন্দপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে উক্ত হই-  
য়াছে—হে রাজন্ ! পৌরাণিক দ্বিজগণ বলিয়াছেন  
যে, যাঁহারা বৈষ্ণবগণের সম্মুখে উপস্থিত হন, তাঁহা-  
দের পদে পদে যজ্ঞফল লাভ হয় ॥ ৩৪৪ ॥

টীকা—এবং বৈষ্ণবানামভিগমনং সম্মাননং  
স্তুতিঞ্চ লিখিত্বা ইদানীং তত্তন্মাহাত্ম্যং লিখতি সম্মুখ-  
মিত্যাदिना नरा इत्यन्तेन ॥ ৩৪৪ ॥

### অথ বৈষ্ণবস্তুতি-মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

প্রত্যক্ষং বা পরোক্ষং বা যঃ প্রশংসতি বৈষ্ণবম্ ।

ব্রহ্মহা মদ্যগঃ স্তেয়ী গুরুগামী সদা নৃণাম্ ।

মুচ্যতে পাতকাৎ সদ্যো বিষ্ণুরাহ নৃপোত্তম ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বৈষ্ণবস্তুতি মাহাত্ম্য সম্বন্ধে ঐ  
কন্দপুরাণেই কথিত হইয়াছে—মনুষ্যগণের মধ্যে  
সর্বদা সুরাপায়ী, ব্রহ্মহত্যাকারী, স্বর্ণস্বেয়ী এবং  
গুরুদারগামী হইলেও হে রাজন্ সম্মুখে বা পরোক্ষে  
বৈষ্ণবজনের প্রশংসাকারী ব্যক্তি শীঘ্রই পাতক হইতে  
নিষ্কৃতি লাভ করিয়া থাকেন । ইহা শ্রবণে বিষ্ণুর  
শ্রীমুখ বচন ॥ ৩৪৫ ॥

টীকা—গুরুগামী গুরুতর্জয়ঃ, নৃণাং মধ্যে, নর  
ইতি পাঠো বা ॥ ৩৪৫ ॥

কিঞ্চ—

প্রত্যক্ষং বা পরোক্ষং বা যে প্রশংসতি বৈষ্ণবম্ ।

প্রসাদাচ্চাসুদেবস্য তে তরন্তি ভবান্ববম্ ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যাঁহারা প্রত্যক্ষে বা পরোক্ষে বৈষ্ণবের প্রশংসা করেন, বাসুদেবের কৃপায় তাঁহারা অবহেলায় ভবসাগর পার হইয়া যান ॥ ৩৪৬ ॥

টীকা—যদ্যপি যথালিখনক্রমে বৈষ্ণবসম্মানন-মাহাত্ম্যান্তরমেব বৈষ্ণবস্তুতিমাহাত্ম্যং লিখিতমুপ-যুক্ত্যতে, তথাপি প্রথমঃ স্তুতিস্ততঃ সম্মাননমিত্য-পেক্ষয়া তথা সম্মাননমাহাত্ম্যস্য বাহ্যল্যাক্ত তস্য পশ্চাল্লিখনম্ ॥ ৩৪৬ ॥

### অথ শ্রীবৈষ্ণবসম্মাননমাহাত্ম্যম্

তত্রৈবামৃতসারোদ্ধারে—

প্রজ্ঞয়া দত্তমম্বক বৈষ্ণবাগ্নিশু জীর্য়তি ।

তদম্বং মেকুলা তুল্যং ভবতে চ দিনে দিনে ॥ ৩৪৭ ॥

দৈবে পৈত্তে চ যো দদ্যাৎ ষারিমাভস্ত বৈষ্ণবে ।

সন্তোদধিসমং ভূত্বা পিতৃণামুপতিষ্ঠতি ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈষ্ণবসম্মানন-মাহাত্ম্য ক্ষুদ্র-পুরাণে অমৃতসারোদ্ধার প্রস্তাবে বলা হইয়াছে—প্রজ্ঞা-পূর্বক প্রদত্ত অম্ব বৈষ্ণবগণের উদরানলে জীর্ণতাপ্রাপ্ত হইলে উহা দিন দিন বৃদ্ধি পাইয়া সুমেরু তুল্য হইয়া থাকে । দেবকার্য্যে কিংবা পিতৃকার্য্যে বৈষ্ণবকে জলমাত্র অর্পণ করিলে সেই জল সন্ত সমুদ্র তুল্য হইয়া পিতৃ-লোক সমীপে সমাগত হয় ॥ ৩৪৭-৩৪৮ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মে—

কিং দানৈঃ কিং তপোভির্বা

যজৈশ্চ বিবিধৈঃ কৃতৈঃ ।

সর্ব্বং সম্পদ্যতে পুংসাং

বিষ্ণুভক্ত্যভিপূজনাৎ ॥ ৩৪৯ ॥

পূজয়েৎ বৈষ্ণবানন্তান্ প্রযত্নেন বিচক্ষণঃ ।

ব্রহ্মজ্ঞা বৈষ্ণবেভ্যো যদন্তং স্যাদক্ষয়ং ভবেৎ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে বলা হইয়াছে—দান, তপস্যা ও বিবিধ যজ্ঞানুষ্ঠানে বিশেষ কোন ফল হয় না, কিন্তু হরিভক্তের পূজা করিলে সমস্ত সম্পত্তিই লাভ হয় । এই জন্য সময়ে এই বৈষ্ণবগণের পূজা করাই সুধীজনের কর্তব্য । বৈষ্ণবগণকে নিজের

সাধ্য অনুযায়ী যাহা দেওয়া যায়, তাহাই অক্ষয় ফল-প্রদ হয় ॥ ৩৪৯-৩৫০ ॥

বৃহন্নারদীয়ে যজ্ঞমাল্যপাখ্যানান্তে—

হরিভক্তিরতান্ যন্ত হরিবুদ্ধ্যা প্রপূজয়েৎ ।

তস্য তুষ্যন্তি বিপ্রেস্তা ব্রহ্মবিষ্ণুশিবাদয়ঃ ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে যজ্ঞমালীর উপাখ্যা-নের শেষে কথিত হইয়াছে যে—বিষ্ণুভক্তি নিষ্ঠ বৈষ্ণবগণকে শ্রীহরিভক্তানে পূজা করিলে ব্রহ্মা বিষ্ণু মহাদেব সকলেরই প্রীতি সাধিত হয় ॥ ৩৫১ ॥

টীকা—সর্ব্বদোষনিহারকত্বাদৈষ্ণবা এবাশ্রয়ন্তেমু জীর্য়তি, সুখং তৈর্ভূজ্যতে ইত্যর্থঃ । হে বিপ্রেস্তাঃ ॥ ৩৪৭-৩৪৯ ॥

হরিপূজারতানাঞ্চ হরিনামরতাশ্চনাম্ ।

গুণশাভিরতা যান্তি পাপিনোহপি

পরং গতিম্ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—পাতকী হইলেও হরিপূজা-নিষ্ঠ ও হরিনামপরায়ণ বৈষ্ণবরুন্দের সেবাকারিগণের পরমা-গতি হইয়া থাকে ॥ ৩৫২ ॥

তত্রৈব যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানস্যান্তে—

সংসারসাগরং তর্জুং য ইচ্ছেন্মু নিপুত্রবাঃ ।

স ভজেদ্ধরিভক্তানাং

ভক্তাংস্তে পাপহারিণঃ ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—এ বৃহন্নারদীয়পুরাণেই যজ্ঞধ্বজো-পাখ্যানের আরম্ভে—হে মুনীন্দ্রগণ ! ভবসাগর তর-ণেচ্ছ ব্যক্তিগণ শ্রীহরিভক্তগণের সেবকগণের আরা-ধনা করুন, কারণ তাঁহারা পাপহরণে সমর্থ ॥ ৩৫৩ ॥

টীকা—তে হরিভক্ত-ভক্তাঃ । পাপং সংসার-দুঃখং, তদপহারিণ ॥ ৩৫৩ ॥

তদন্তে চ—

যো বিষ্ণুভক্তান্ নিষ্কামান্ ভোজয়েৎ প্রজ্ঞাশ্রিতঃ ।

দ্বিসত্ত্বকুল-সংযুক্তঃ স যাতি হরিমন্দিরম্ ॥ ৩৫৪ ॥



বিষ্ণুভক্তায় যো দদ্যামিষ্কামায় মহাত্মনে ।

পানীয়ং বা ফলং বাপি স এব

ভগবান্ হরিঃ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—উক্ত উপাখ্যানের শেষে—নিষ্কাম বিষ্ণু ভক্তগণকে যিনি শ্রদ্ধাসহকারে ভোজন করান, তিনি একবিংশতি কুলসহ হরিধামে গমন করিবেন । যিনি নিষ্কাম মহাত্মা বিষ্ণু ভক্তকে পানীয় জল অথবা ফলাদি দান করেন তিনি হরিতুল্য গণনীয় ॥ ৩৫৪-৩৫৫ ॥

বিষ্ণুপূজাপরাণন্তু শুশ্রুষাং কুর্কতে হি যে ।

তে যান্তি বিষ্ণুভবনং ত্রিসত্তপুরুষান্বিতাঃ ॥ ৩৫৬ ॥

দেবপূজাপরো যস্য গৃহে বসতি সর্বদা ।

তত্রৈব সর্বদেবাশ্চ হরিশ্চৈব শ্রিয়ান্বিতাঃ ॥ ৩৫৭ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা বিষ্ণুভক্তিनिষ্ঠ ব্যক্তিগণের সবা করেন, তাঁহারা একবিংশতি পুরুষের সহিত বৈকুণ্ঠধামে গমন করেন । যাঁহার বাড়ীতে শ্রীকৃষ্ণ-পূজাপরায়ণ বৈষ্ণব বাস করেন, সেই বাড়ীতে দেবতা-গণ এবং স্বয়ং শ্রীহরি লক্ষ্মীর সহিত বাস করেন ॥ ৩৫৬-৩৫৭ ॥

টীকা—দেবঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য পূজাপরঃ ॥ ৩৫৭ ॥

নৈঙ্গ—

নারায়ণপরো বিদ্বান্ যস্যামং প্রীতমানসঃ ।

অশ্রুতি তদ্ধরেবাস্যং গতমমং ন সংশয়ঃ ॥ ৩৫৮ ॥

সার্কনাদপি বিশ্বাত্মা প্রীতো ভবতি মাধবঃ ।

দৃষ্টা ভাগবতস্যামং স ভুক্তো ভক্তবৎসলঃ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—লিঙ্গপুরাণে উক্ত হইয়াছে—নারায়ণ-পরায়ণ বিদ্বান্ ব্যক্তি সম্ভুট চিত্তে যে অন্ন ভোজন করেন, সেই অন্ন নিশ্চয়ই শ্রীহরির বদনকমলগত হয় অর্থাৎ বৈষ্ণব জনের মুখেই শ্রীভগবান্ আহার করেন । জগদাত্মা ভক্তবৎসল শ্রীহরি নিজের পূজা অপেক্ষাও বৈষ্ণবের অন্ন দেখিয়া সম্ভুট হন এবং তাহা ভোজন করেন ॥ ৩৫৮-৩৫৯ ॥

টীকা—স ভক্তবৎসলো মাধবঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥ ৩৫৯ ॥

ব্রাহ্মে শ্রীভগবদ্বাক্যম্—

নৈবেদ্যং পুরতো ন্যস্তং দৃষ্টেষ্ণু স্বীকৃতং ময়া ।

ভক্তস্য রসনাগ্ৰেণ রসমন্য়ামি পদ্মজ ॥ ৩৬০ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে শ্রীভগবানের বাক্য—আমার শালগ্রামাদি মূর্তির সম্মুখে যে অন্ন নিবেদিত হয়, হে ব্রহ্মন্ । আমি দর্শন মাত্রই তাহা স্বীকার করি, কিন্তু ভক্তের জিহবার সাহায্যে তাহার রসান্বাদন করি ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—পুরতঃ শ্রীশালগ্রামশিলাদিরাপিণো মমা-গ্রতো ন্যস্তমেব সৎ ॥ ৩৬০ ॥

পাদ্যোত্তরখণ্ডে শ্রীশিবোমা-সংবাদে—

আরাধনানাং সৰ্ব্বেষাং বিষ্ণোরারাদনং পরম্ ।

তস্মাৎ পরতরং দেবি তদীয়ানাম্ সমৰ্চনম্ ॥ ৩৬১ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে শ্রীশিব-উমা-সংবাদে বলা আছে—শ্রীবিষ্ণুর আরাধনা সমস্ত প্রকার আরাধনা গুলির মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং বৈষ্ণবগণের আরাধনা তদপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ ॥ ৩৬১ ॥

টীকা—পরং শ্রেষ্ঠং, পরতরং পরমশ্রেষ্ঠম্ ॥ ৩৬১ ॥

অর্চয়িত্বা তু গোবিন্দং তদীয়ামার্চয়েতু যঃ ।

ন স ভাগবতো জ্ঞেয়ঃ কেবলং দান্তিকঃ স্মৃতঃ ॥ ৩৬২ ॥

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন বৈষ্ণবান্ পূজয়েৎ সদা ।

সৰ্বং তরতি দুঃখৌঘং মহাভাগবতার্চনাৎ ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণব-পূজা-বিরহিত গোবিন্দপূজক ভগবত্ত ভগবান্ স্বীকৃতি লাভ করেন না, তাহাকে দান্তিকই বলা যায়, সূতরাং সর্বদা সময়ে বৈষ্ণব-পূজা করণীয়, কারণ মহাভাগবতের পূজা সর্বদুঃখ-হারিণী ॥ ৩৬২-৩৬৩ ॥

টীকা—মহৎ যৎ ভাগবতানামর্চনং, তস্মাৎ ॥ ৩৬৩ ॥

একাদশে শ্রীভগবদ্বাক্যম্ ( ১১১৪৪ ; ১১১২১ )—

বৈষ্ণবে বহুসংকৃত্য ॥ ৩৬৪ ॥

মত্তপূজাত্যধিকা ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—একাদশরূপে শ্রীভগবান কহিতেছেন—  
বৈষ্ণবব্যক্তির সহিত বক্রুর মত ব্যবহার ও মর্যাদা  
দান করিবে। আমার পূজা অপেক্ষা আমার ভক্তের  
পূজা অধিক প্রীতিকর ॥ ৩৬৪-৩৬৫ ॥

টীকা—বৈষ্ণবেহিষ্ঠানে মৎপূজনঞ্চ, তত্ত্বিন্নেব  
বক্রুবৎ সম্মাননোত্যর্থঃ ॥ ৩৬৪ ॥

টীকা—পুনশ্চ কথয়িষ্যামি মত্তন্তেঃ কারণং পর-  
মিতি প্রতিজ্ঞোক্তম্—মত্তন্তেতি, মত্তন্তানাং পূজা  
মত্তোৎপাদ্যধিকা বিশেষণ কার্যোত্যর্থঃ ॥ ৩৬৫ ॥

কিঞ্চ, ক্রান্তে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ সংবাদে—  
কর্মণা মনসা বাচা য়েহর্চ্ছন্তি সদা হরিম্।

তেষাং বাক্যং নরৈঃ কার্যং তে হি

বিষ্ণুসমা নরাঃ ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-  
সংবাদে কথিত আছে—কায়মনোবাক্যে নিরন্তর  
যাঁহারা শ্রীহরির পূজা করেন, সেই সব ভজনকারী  
মহাত্মাগণের বাক্য পালন করা মনুষ্যগণের কর্তব্য  
যেহেতু ঐ মহাত্মাগণ শ্রীহরির তুল্য মহাত্মা সম্পন্ন  
॥ ৩৬৬ ॥

টীকা—এবমাদিসমর্পণেন সম্মাননং লিখিত্বা  
ইদানীং বাক্যপরিপালনেনাপি সম্মানঃ কার্যঃ ইতি  
লিখতি—কস্ম'ণেতি। কায়াদিব্যাপারেণ ত্রিধা সদা  
যে অর্চ্ছন্তি; যবা, কস্মাদিনা তেষাং বচঃ কার্য-  
মিতি সম্বন্ধঃ ॥ ৩৬৬ ॥

ইত্যাদুতোহনুশৃণুয়াত্তজিশাস্ত্রাণি তত্র চ।

শ্রীভাগবতমহাপি কৃষ্ণলীলাকথাং মুহঃ ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—এই বৈষ্ণবজনের সহিত প্রীতি বিনি-  
ময় করিয়া তাঁহাদের নিকট ভক্তিমূলক শাস্ত্রসমূহ  
বিশেষতঃ ভাগবতঃ শ্রবণ এবং তাহার মধ্যেও দশম-  
স্কন্ধ বর্ণিত শ্রীকৃষ্ণলীলা কথা অনুকরণ শ্রবণ করিবে  
॥ ৩৬৭ ॥

টীকা—ইতি এবমাদুতঃ সন্ ভগবত্তত্ত্বপরাণি  
শাস্ত্রাণ্যেব অনু নিরন্তরং শৃণুয়াৎ। তত্র ভক্তিশাস্ত্রেমু  
চ মধ্যে শ্রীভাগবতং বিশেষতোহনুশৃণুয়াৎ। অত্র

শ্রীভাগবতেহপি কৃষ্ণস্য লীলাকথাং দশমস্কন্ধাদি-  
সহস্রিনীম্নু নিরন্তরং শৃণুয়াদিত্যর্থঃ ॥ ৩৬৭ ॥

### অথ বৈষ্ণবশাস্ত্র-মাহাত্ম্যম্

ক্রান্তে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

বৈষ্ণবানি চ শাস্ত্রাণি য়েহর্চ্ছন্তি পঠন্তি চ।

ধন্যাস্তে মানবা লোকে তেষাং

কৃষ্ণঃ প্রসীদতি ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বৈষ্ণবশাস্ত্র মাহাত্ম্য, কন্দ-  
পুরাণে ব্রহ্ম-নারদ সংবাদে উক্ত হইয়াছে—এই সং-  
সারে বৈষ্ণবশাস্ত্র শ্রবণ ও অধ্যয়নকারী ব্যক্তিগণই  
ধন্য। শ্রীকৃষ্ণ প্রসন্নতা লাভে তাঁহারা ধন্য হন  
। ৩৬৮ ॥

বৈষ্ণবানি চ শাস্ত্রাণি য়েহর্চ্ছন্তি গৃহে নরাঃ।

সর্ব্বপাপবিনিশ্চুক্তা ভবন্তি সর্ব্ববন্দিতাঃ ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—নিজ নিজ গৃহে বৈষ্ণবশাস্ত্রের পূজা  
করিয়া মনুষ্যগণ নিখিল পাতক হইতে মুক্ত হইয়া  
সকলের পূজ্য হইতে পারেন ॥ ৩৬৯ ॥

টীকা—ভক্তিশাস্ত্রাদীনাং কৈমাং প্রত্যেকং মাহাত্ম্যং  
লিখিষ্যাম্যাদৌ সামান্যতো বিষ্ণুভক্তিসম্বন্ধিশাস্ত্রমাহাত্ম্যং  
লিখতি—বৈষ্ণবানিত্যাদিনা সদেত্যন্তেন। পূর্ব্বঞ্চ  
পূজাস্তেন স্পর্শেন পুরাণপাঠস্য মাহাত্ম্যং লিখিতং,  
অধুনা চ পূজানন্তরং সৎসঙ্গে বৈষ্ণবশাস্ত্রশ্রবণাদীনাং  
মাহাত্ম্যমিতি ভেদঃ। কিন্তু প্রায়ো দ্বয়োরেক্যাত্তত্র  
লিখিতং মাহাত্ম্যমত্র দ্রষ্টব্যমত্র লিখিতং তত্র চেতি  
॥ ৩৬৯ ॥

সর্ব্বস্বেনাপি বিপ্রেস্ত কৰ্ত্তব্যঃ শাস্ত্রসংগ্রহঃ।

বৈষ্ণবৈস্ত মহাভক্ত্যা তুষ্টিত্বং চক্রপাণিনঃ ॥ ৩৭০ ॥

অনুবাদ—ভগবান শ্রীহরির প্রীতি উৎপাদনের  
নিমিত্ত বিশেষ ভক্তির সহিত বৈষ্ণবশাস্ত্র সংগ্রহ  
বৈষ্ণবগণের অবশ্য কর্তব্য হওয়া উচিত ॥ ৩৭০ ॥



তিষ্ঠতে বৈষ্ণবং শাস্ত্রং লিখিতং যস্য মন্দিরে ।

তত্র নারায়ণো দেবঃ স্বয়ং বসতি নারদ ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—হে নারদ । বৈষ্ণবশাস্ত্র লিখিত হইয়া  
যাঁহার গৃহে অবস্থান করেন, শ্রীমন্নারায়ণও সেই গৃহে  
অবস্থান করেন ॥ ৩৭১ ॥

পৌরাণং বৈষ্ণবং শ্লোকং শ্লোকার্দ্ধমথবাপি চ ।

শ্লোকপাদং পঠেদ্যন্ত গোসহস্রফলং লভেৎ ॥ ৩৭২ ॥

দেবতানামুশীণাঞ্চ যোগিনামপি দুর্লভম্ ।

বিপ্রেভ্য বৈষ্ণবং শাস্ত্রং মনুষ্যাণাঞ্চ কা কথা । ৩৭৩

অনুবাদ—পুরাণ সহস্রকীয় শ্রীবিষ্ণুমাহাত্ম্য-প্রকা-  
শক শ্লোকের একটি, আধখানি বা এক চতুর্থাংশও  
অধ্যয়ন করিলে গোসহস্র দানের ফল লাভ হয় ।  
মনুষ্যের কথা দূরে থাকুক বৈষ্ণবশাস্ত্র দেবগণ,  
ঋষিগণ ও যোগিগণেরও দুর্লভ ॥ ৩৭২-৩৭৩ ॥

টীকা—পৌরাণং পুরাণসহস্রকিনং, বৈষ্ণব বিষ্ণু-  
পরম্ ॥ ৩৭২ ॥

তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণার্জুন-সংবাদে—

মম শাস্ত্রাণি যে নিত্যং পূজয়ন্তি পঠন্তি চ ।

তে নরাঃ কুরুশাস্ত্রল মমাতিত্যং গতঃ সদা ॥ ৩৭৪ ॥

মম শাস্ত্রপ্রবক্তারং মম শাস্ত্রানুচিন্তকম্ ।

চিন্তয়ামি ন সন্দেহো নরং তং চাত্মবৎ সদা ॥ ৩৭৫ ॥

অনুবাদ—ঐ ঋন্দপুরাণেই শ্রীকৃষ্ণার্জুন-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—হে অর্জুন । প্রত্যহ আমার শাস্ত্র  
সমূহের পূজা ও পাঠ যাঁহার করেন, তাঁহার মৎ  
সম্বন্ধে সর্বদা অতিথির মত পূজ্য হন । আমি  
সর্বদা আমার শাস্ত্র বক্তাকে ও শাস্ত্র চিন্তককে নিজের  
মনে করি ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৩৭৪-৩৭৫ ॥

টীকা—আতিথ্যমতিথিবৎ পরমাদরণীয়তা-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৩৭৪ ॥

টীকা—চিন্তয়ামি কদাচিদপি ন বিস্ময়ামিত্যর্থঃ,  
যদ্বা, তস্যা যোগক্ষেমমনুসন্দধে ॥ ৩৭৫ ॥

অথ শ্রীমদ্ভাগবত-মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

জীবিতাদধিকং যেমাং শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ ।

ন তেমাং ভবতি ক্লেশো যাম্যঃ কল্পশতৈরপি ॥ ৩৭৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীমদ্ভাগবত মাহাত্ম্য, ঐ  
ঋন্দপুরাণেই উক্ত হইয়াছে—কলিযুগে যাহারা ভাগ-  
বত-শাস্ত্রকে নিজের জীবন অপেক্ষাও বেশী বুলিয়া  
মনে করেন, শতকল্পেও তাঁহাদিগকে যম যন্ত্রণা  
পাইতে হয় না ॥ ৩৭৬ ॥

ধারয়ন্তি গৃহে নিত্যং শাস্ত্রং ভাগবতং হি যে ।

আক্ষোষ্টয়ন্তি বল্গন্তি তেমাং

প্রীতাঃ পিতামহাঃ ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—যাঁহার নিত্য ভাগবত শাস্ত্র গৃহমধ্যে  
রক্ষা করেন, তাঁহাদিগর পিতৃপুরুষগণ সানন্দে উদ্ভূত  
নৃত্য করিতে থাকেন ॥ ৩৭৭ ॥

টীকা—প্রীতাঃ হৃষ্টাঃ সন্তঃ বল্গন্তি নৃত্যাদিকং  
কুর্বাণ্ডি ॥ ৩৭৭ ॥

যাবদ্বিনানি বিপ্রর্ষে শাস্ত্রং ভাগবতং গৃহে ।

তাবৎ পিবন্তি পিতরঃ ক্লীরং সপির্মধুদকম্ ॥ ৩৭৮ ॥

যেহর্চ্চয়ন্তি সদা গেহে শাস্ত্রং ভাগবতং নরাঃ ।

প্রীণিতাশ্চৈব বিবুধা যাবদাহ তুসংগ্রহম্ ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবত শাস্ত্র যতদিন পর্য্যন্ত গৃহে  
বিরাজ করেন, হে বিপ্রর্ষে ! পিতৃগণ ততদিন ক্লীর,  
মধু ও জল সেবন করিয়া থাকেন । যাঁহার গৃহে  
সর্বদা ভাগবতশাস্ত্রের পূজা করেন, তাঁহার মহাপ্রলয়  
পর্য্যন্ত দেবরূপের তৃপ্তি সাধন করিয়াছেন জানিবে  
॥ ৩৭৮-৩৭৯ ॥

টীকা—আহুতেত্যত্র তকারস্থানে হকারস্থান্দসঃ,  
তুতসংগ্রহবো মহাপ্রলয়স্তৎপর্য্যন্তম্ ॥ ৩৭৯ ॥

যচ্ছন্তি বৈষ্ণবে ভক্ত্যা শাস্ত্রং ভাগবতং হি যে ।

কল্পকোটিসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে বসন্তি তে ॥ ৩৮০ ॥

শ্লোকার্দ্ধং শ্লোকপাদং বা বরং ভাগবতং গৃহে ।

শতশোহথ সহস্রৈশ্চ কিমনৈঃ শাস্ত্রসংগ্রহৈঃ ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণকে ভক্তিভরে যাঁহারা ভাগবত শাস্ত্র অর্পণ করেন সহস্র কোটি কল্প তাঁহারা বিষ্ণু-লোকে বাস করেন। শ্রীমদ্ভাগবতের অর্দ্ধ শ্লোক কিংবা একচতুর্থাংশও বাড়ীতে থাকে মঙ্গলজনক। শত শত সহস্র সহস্র অন্য শাস্ত্র সংগ্রহের প্রয়োজন নাই—শ্রীমদ্ভাগবত শাস্ত্রই সমস্ত কিছুর পরিপূরক ॥ ৩৮০-৩৮১ ॥

টীকা—ভাগবতং শ্রীভাগবতীয়মিত্যর্থঃ ॥ ৩৮০ ॥

ন যস্য তিষ্ঠতে গেহে শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ ।  
ন তস্য পুনরাবৃত্তির্য়াম্যং পাশাৎ কদাচন ॥ ৩৮২ ॥  
কথং স বৈষ্ণবো জ্ঞেয়ঃ শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ ।  
গৃহে ন তিষ্ঠতে যস্য স বিপ্রঃ স্বপচাধমঃ ॥ ৩৮৩ ॥  
যত্র যত্র ভবেদ্বিপ্র শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ ।  
তত্র তত্র হরিষ্যতি ত্রিদশৈঃ সহ নারদ ॥ ৩৮৪ ॥  
তত্র সর্বাপি তীর্থানি নদীনদসরাংসি চ ।  
যত্র ভাগবতং শাস্ত্রং তিষ্ঠতে মুনিসত্তম ॥ ৩৮৫ ॥  
তত্র সর্বাপি তীর্থানি সর্বৈ যজ্ঞাঃ সুদক্ষিণাঃ ।  
যত্র ভাগবতং শাস্ত্রং পূজিতং তিষ্ঠতে গৃহে ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—কলিকালে যাঁহারা গৃহে ভাগবত শাস্ত্র নাই তাঁহাকে যম পাশ হইতে আর পুনরাগমন করিতে হয় না অর্থাৎ তিনি যমের বাড়ীতেই থাকেন। যাঁহারা বাড়ীতে ভাগবত শাস্ত্র বিরাজিত নহেন, তাঁহাকে কি প্রকারে বৈষ্ণব বলিয়া জানা যাইবে। সেই বিপ্র চণ্ডাল অপেক্ষাও অধম। হে নারদ। যে যে স্থানে ভাগবত-শাস্ত্র বিরাজ করেন স্বয়ং শ্রীহরি দেবগণকে লইয়া সেখানে গমন করেন। যে স্থানে ভাগবত শাস্ত্র বিদ্যমান থাকেন, সেই স্থানে নদী নদ এবং সরোবর প্রভৃতি নিখিল তীর্থই বিরাজ করেন।

ভাগবত-শাস্ত্র পূজিত হইয়া যে গৃহে বিদ্যমান থাকেন সেই স্থানে নিখিল তীর্থ ও সুদক্ষিণ সর্বযজ্ঞ বিরাজমান রহিয়াছেন ॥ ৩৮২-৩৮৬ ॥

টীকা—শ্রীভাগবতসংগ্রহস্য নিত্যতামাহ—ন যস্যোতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৩৮২ ॥

কিঞ্চ—

নিত্যং ভাগবতং যস্য পুরাণং পঠতে নরঃ ।

প্রত্যক্ষং ভবেত্তস্য কপিলাদানজং ফলম্ ॥ ৩৮৭ ॥

শ্লোকার্দ্ধং শ্লোকপাদং বা নিত্যং ভাগবতোক্তবম্ ।  
পঠেৎ শৃণোতি বা ভক্ত্য

গোসহস্রফলং লভেৎ ॥ ৩৮৮ ॥

যঃ পঠেৎ প্রযতো নিত্যং শ্লোকং ভাগবতং মুনে ।  
অষ্টাদশপুরাণানাং ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ৩৮৯ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—যে ব্যক্তি নিত্য ভাগবত-পুরাণ অধ্যয়ন করেন, তিনি প্রতি অক্ষরে কপিলা-দানের ফল লাভ করেন। ভক্তিপূর্বক ভাগবতের শ্লোকার্দ্ধ কিংবা পাদ মাত্র নিত্য পাঠ বা শ্রবণ করিলে সহস্র গো-দান জনিত ফল লাভ হয়। হে মুনিবর। শুদ্ধচিত্ত হইয়া যিনি ভাগবতের শ্লোক নিত্য পাঠ করেন তিনি অষ্টাদশপুরাণ পাঠের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৩৮৭-৩৮৯ ॥

তত্রৈব মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—

যো হি ভাগবতে শাস্ত্রে বিদ্যমাচরতে পুমান্ ।

নাভিনন্দতি দুষ্টায়া কুলানাং পাতয়েচ্ছতম্ ॥ ৩৯০ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—ভাগবত অধ্যয়নাদিতে যিনি বিদ্যাচরণ করেন ও অভিনন্দন জানান না, সেই দুষ্টায়া নিজের শত সংখ্যক বংশকে অধোগামী করেন ॥ ৩৯০ ॥

টীকা—বিদ্যং তৎপাঠাদাবস্তুরায়ং, ন চ তদভি-  
নন্দতি যঃ ॥ ৩৯০ ॥

পাদ্যে গোচমাস্বরীষ-সংবাদে—

অস্বরীষ শুকপ্রোক্তং নিত্যং ভাগবতং শৃণু ।

পঠেৎ স্বমুখেনাপি যদীচ্ছসি ভবক্ষয়ম্ ॥ ৩৯১ ॥

শ্লোকং ভাগবতং বাপি শ্লোকার্দ্ধং পাদমেব বা ।

লিখিতং তিষ্ঠতে যস্য গৃহে তস্য সদা হরিঃ ।

বসতে নাত্র সন্দেহো দেবদেবো জনার্দনঃ ॥ ৩৯২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে গৌতম-অস্বরীষ-সংবাদে—হে মহারাজ। যদি তোমার ভববন্ধন ছিন্ন করিবার ইচ্ছা থাকে, তাহা হইলে প্রত্যহ শ্রীশুক কথিত শ্রীমদ্ভাগবত শ্রবণ বা পাঠ কর। ভাগবতের একশ্লোক কিংবা অর্দ্ধশ্লোক অথবা পাদমাত্র লিখিত হইয়া যাঁহারা



গৃহে বিরাজ-করেন, দেবদেব শ্রীহরি সদা সর্বদা  
তাঁহার আশ্রয়ে অবস্থান করেন ৩৯১-৩৯২ ॥

দ্বারকা-মাহাত্ম্যে শ্রীমার্কণ্ডেয়ৈন্দ্রদ্যাম্ভন-সংবাদে—  
শ্রীমভাগবতং শাস্ত্রং পঠতে কৃষ্ণসন্নিধৌ ।

কুলকোটিশতৈর্যুক্তঃ ক্রীড়তে যোগিভিঃ সহ ॥৩৯৩॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ইন্দ্রদ্যাম্ভন-  
সংবাদে—শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে শ্রীমভাগবতশাস্ত্র পাঠ  
করিলে নিজের কোটিকুল সমন্বিত হইয়া ভক্তি-  
রসিক বৈষ্ণবগণের সহিত শ্রীকৃষ্ণসমীপে ক্রীড়ারত  
থাকা যায় ॥ ৩৯৩ ॥

টীকা—কৃষ্ণসন্নিধৌ ক্রীড়তি, যোগিভিঃ ভক্তি-  
যোগপরৈঃ ; যদ্বা, কৃষ্ণসংযোগবত্তি সহ ক্রীড়তি ॥৩৯৩

গারুড়—

অর্থোহয়ং ব্রহ্মসূত্রাণাং ভারতার্থ-বিনির্গমঃ ।

গায়ত্রীভাষ্যরূপোহসৌ বেদার্থপরিবৃংহিতঃ ॥৩৯৪॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে কথিত হইয়াছে—এই  
শ্রীমভাগবতশাস্ত্র বেদান্তসূত্রের অর্থ-স্বরূপ, মহা-  
ভারতের অর্থ নির্ণয়কারী, গায়ত্রী মন্ত্রের ভাষ্য, বেদ-  
সমূহের অর্থবোধক ও পুরাণগণ মধ্যে শ্রেষ্ঠ ॥ ৩৯৪ ॥

পুরাণানাং সামরূপঃ সাক্ষাভাগবতোদিতঃ ।

দ্বাদশস্কন্ধযুক্তোহয়ং শতবিচ্ছদসংযুতঃ ।

গ্রন্থোহষ্টাদশসাহস্রঃ শ্রীমভাগবতাভিধঃ ॥ ৩৯৫ ॥

অনুবাদ—সাক্ষাৎ শ্রীভগবান কর্তৃক কথিত,  
দ্বাদশস্কন্ধবিশিষ্ট শত প্রকরণ-সংযুক্ত এবং অষ্টা-  
দশ সহস্র শ্লোক-সমন্বিত এই শ্রীমভাগবত ॥ ৩৯৫ ॥

টীকা—ব্রহ্মসূত্রাণাং, বেদান্তসূত্রাণাম্, পুরাণানাং  
মধ্যে সামরূপঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ । সারেতি বা পাঠঃ ।  
বিচ্ছদাঃ প্রকরণানি ॥ ৩৯৪-৩৯৫ ॥

তন্মিন্বেব শ্রীভাগবতে প্রথমস্কন্ধে

( ১।২, ৩।৪০-৪১ )—

ধর্ম্যঃ প্রোজ্জ্বিতকৈতবোহত্র পরমো নির্মৎসরাণাং  
সতাং বেদাং বাস্তবমত্র বস্তু শিবদং তাপহ্নোন্মূলনম্ ।

শ্রীমভাগবতে মহামুনিবৃতে কিংবা পরৈরীয়রঃ  
সদ্যো হৃদ্যবরুধ্যতেহত্র কৃতিভিঃ

গুণমুভিস্তৎকরণাৎ ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীমভাগবতে প্রথমস্কন্ধে—মহামুনি  
শ্রীনারায়ণ এই ভাগবতশাস্ত্র প্রণয়ন করিয়াছেন, এই  
শাস্ত্রে সর্বজীবে দয়াবান, মাৎসর্য্য-দোষ রহিত পরম-  
হংসকুলের অন্ত্যেষ পরমধর্ম্য নিরূপিত হইয়াছে ।  
ইহাতে আধ্যাত্মিকাদি ভ্রিতাপ নাশক পরমার্থ স্বরূপ  
তত্ত্ব জানা যায় । অতএব অন্যান্য শাস্ত্রে বা অন্যবিধ  
অনুষ্ঠানের কি প্রয়োজন ? সুকৃতিবান্ ব্যক্তিগণ  
ইহার শ্রবণ মাত্রই পরাৎপর পরমেশ্বরকে হৃদয়  
মধ্যে আসীন করিতে পারিবেন ॥ ৩৯৬ ॥

টীকা—তথা স্বতঃ প্রমাণভূতানাং বেদানাং  
সর্বাণ্যেব বচনানি প্রমাণভূতানি তথা সর্ববেদফলস্য  
শ্রীভাগবতস্য বচনান্যেব স্বয়ং পরমপ্রমাণভূতানীতি  
তৈরেব তন্মাহাত্ম্যং লিখতি—ধর্ম্ম ইত্যাদিভিঃ । তত্র  
প্রথমং শ্রোতৃপ্রবর্তনায় শ্রীভাগবতস্য কাণ্ডত্রয় বিষ-  
য়েভ্যঃ সর্বশাস্ত্রেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যং দর্শয়তি—ধর্ম্ম ইতি ।  
অত্র শ্রীমতি সুন্দরে সাক্ষাদ্ভক্তিসম্পত্তিমতি বা ভাগ-  
বতে পরমো ধর্ম্মো নিরূপ্যতে । সাক্ষাদেবাস্তীতি বা,  
এতৎসেবায়ৈব স স্বতঃ প্রাপ্তঃ স্যাদিতি ভাবঃ । পর-  
মত্রে হেতুঃ—প্রকর্ষণে উজ্জ্বিতং ত্যক্তং কৈতবং  
ফলাভিসঞ্জনলক্ষণং কপটং যস্মিন্ সঃ । প্র-শব্দেন  
মোক্ষাভিসন্ধিরপি নিরস্তঃ, কেবলমীশ্বরাদানলক্ষণো  
ধর্ম্ম ইত্যর্থঃ । অধিকারিতোহপি ধর্ম্মস্য পরমত্বমাহ  
—নির্মৎসরাণাম্, পরোৎকর্ষাসহনং মৎসরঃ, তদ্র-  
হিতানাং সতাং ভূতানুকম্পিনাম্, যদ্বা, পরমত্বহেতু-  
তন্মা প্রোজ্জ্বিতকৈতবত্বমেব প্রতিপাদয়তি, মৎসর-  
কারণে বর্ত্তমানোহপি মৎসরহীনানাং সতাং ভগবত্ত্বজ্ঞা-  
নামিৎসর্য্যঃ । কন্মিণাং স্পর্জাদিহেতুসত্ত্বাবেন মৎসর-  
স্বভাবত্বাৎ, জ্ঞানিনাঞ্চ কন্মাদিপরিভ্যাগেন মৎসরকা-  
রণাভাবাৎ, ভক্তানাঞ্চ পূজাদিভগবৎকর্ম্মপরাণাং  
কন্মিণামেব মৎসরসত্ত্ববেহপি ভক্তিস্বভাবেন পরস্পর-  
মাসক্ত্যা ভগবৎকথা-শ্রবণাদিনান্যোন্মিত্যং প্রীতিসম্পত্ত্যা  
মৎসরাদিদোষানুৎপত্তেঃ এবং কন্মকাণ্ডবিষয়েভ্যঃ  
শাস্ত্রেভ্যঃ শ্রৈষ্ঠ্যমুক্তং, জ্ঞানকাণ্ডবিষয়েভ্যোহপি শ্রৈষ্ঠ্য-  
মাহ—বেদামিতি । বাস্তবং পরমার্থভূতং বস্তু বেদাং,  
ন তু বৈশেষিকাণামিব দ্রব্যগুণাদিরূপম্, যদ্বা, বাস্তব-

অতএব তত্ত্বদুপাখ্যানাদেঃ সৰ্ব্বস্যাপি শ্রীকৃষ্ণ এব  
তাৎপর্যাং, সাক্ষাদেব ভাতীতি দিক্ । ননু তহি ইদ-  
মেব সৰ্ব্বো কিমতি ন শৃণুতি ? তত্রাহ—কৃতিভিঃ ।  
এতচ্ছবণেচ্ছা তু পুণ্যোবিনা নোৎপদ্যত ইত্যর্থঃ ;  
যদ্বা, কৃতিভিঃ পণ্ডিতৈঃ, সদসম্বিচারাব্যবহাস্য শুশ্রু-  
ষানুৎপত্তেঃ । এবং সৰ্ব্বথা সৰ্ব্বতঃ শ্রেষ্টাঙ্গাদিদমেব  
নিত্যমবশ্যং শ্রোতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—হে ঋষিগণ ! আপনাদের নিকট এই  
ডাগবতপুরাণ বণিত হইতেছে, ইহা নিখিল বেদ  
সদৃশ, ইহাতে উত্তমঃশ্লোক শ্রীহরির লীলাকথা বণিত  
হইয়াছে । ভগবান বেদব্যাস লোকহিতায় এই শাস্ত্র  
প্রণয়ন করিয়াছেন অতএব ইহা সমস্ত পুরুষার্থ  
প্রাপক এবং পরম শুভদায়ক ও সর্বশ্রেষ্ঠ । মহামুনি  
বেদব্যাস এই শাস্ত্রে বেদ সকল ও ইতিহাসের সার-  
ভূত অংশ উদ্ধার করিয়া নিজ পুত্র ধীরশ্রেষ্ঠ শ্রীশুক-  
দেবকে পড়াইয়াছিলেন ॥ ৩৯৭-৩৯৮ ॥

টীকা—ধন্যং ধনাবহং, স্বস্ত্যামনং সৰ্ব্বমঙ্গল-  
প্রাপকম্ ; যদ্বা, প্রেমধনাবহমতএব সৰ্ব্বমঙ্গলাশ্রয়ম্।  
কিঞ্চ, মহৎ সৰ্ব্বোৎকৃষ্টং স্বতঃ পরমফলরূপমেবে-  
ত্যর্থঃ। তত্ত্বমাদেব হেতোঃ, সতং শ্রীশুকদেবঃ,



মহত্ত্বমেবাভিযাজয়তি—সর্কেতি । সারমভিধেয়েষু  
শ্রেষ্ঠং বীপসয়া সর্বং সারমিত্যর্থঃ । সমৃদ্ধতমিত্য-  
নেন কীরোদমহাসাগরাদমৃতমেবেতি সূচিতম্ । অত-  
এব আশ্রবতাং ধীরানাং জীবনুজ্ঞানাং বা বরং, পরম-  
উত্তম্বাৎ, অতএব তং প্রাহয়ামাস, অন্যথা তস্যাত্ত  
প্রত্যাসত্ত্বাদিতি দিক্ ॥ ৩৯৮ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১।৩।৪৩ )—

কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ধর্মজ্ঞানাতিভিঃ সহ ।

কলৌ নষ্টদৃশ্যমেব পুরাণাকৌহধুনোদিভঃ ॥৩৯৯॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে, ধর্মজ্ঞান  
প্রভৃতির সহিত শ্রীকৃষ্ণ নিজধামে গমন করিলে এই  
কলিযুগে যাবতীয় লোকেরই চক্ষুঃ অজ্ঞান অন্ধকারে  
অন্ধ হইয়াছিল, সেই সময়েই পুরাণরূপ এই দিবা-  
করের উদয় হইল ॥ ৩৯৯ ॥

টীকা—‘বৃহি যোগেশ্বরে কৃষ্ণে ব্রহ্মণ্যে ধর্মবর্ষণি ।  
স্বাং কাষ্ঠামধুনোপেতে ধর্মঃ কং শরণং গতঃ ॥’  
( শ্রীভাঃ ১।৩।২৩ ) ইত্যস্য শ্রীশৌনকাদিপ্রশ্নস্য উত্তর-  
মাহ—কৃষ্ণে ইতি । স্বধাম বৈকুণ্ঠমুপগতে সতি,  
অধুনা কলৌ নষ্টদৃশ্যং সত্যং লোকানাম্ এষ ভাগ-  
বতাখ্যঃ পুরাণার্কঃ ধর্মাদিভিঃ সহ উদিতঃ । যথাকৌ-  
দয়ে তমোনাশাক্ষুরিন্দ্রিয়প্রবৃত্ত্যা দৃশ্যং দৃশ্যত  
তথাস্য প্রাকট্যেন সর্বাঙ্গাননিবৃত্তেভক্তিপ্রবৃত্ত্যা শ্রীকৃষ্ণঃ  
সাক্ষাদিব প্রাপ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯৯ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১।৭।৬-৭ )—

অনর্থোপশমং সাক্ষাত্তিযোগমধোক্কেজে ।

লোকস্যাজানতো ব্যাসশ্চক্রে সাত্ত্বতসংহিতাম্ ॥৪০০॥

যস্য্যং বৈ শ্রুয়মাণায়াং কৃষ্ণে পরমপুরুষে ।

ভক্তিরূপদ্যাতে পুংসঃ শোকমোহভয়াপহা ॥৪০১॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—অধোক্কেজ  
শ্রীভগবানে ভক্তিপরায়ণ হইলে সংসাররূপ সাক্ষাৎ  
অনর্থের নিবৃত্তি হয় । ভক্তিযোগ-বিষয়ে অনভিভূত  
লোকেদের উপকারের নিমিত্ত শ্রীব্যাস এই শ্রীমদ্ভা-  
গবতরূপ সাত্ত্বত সংহিতা প্রণয়ন করিলেন । ইহা

শ্রবণে শোক, মোহ ও ভয়নাশিনী শ্রীকৃষ্ণভক্তির  
উদয় হয় ॥ ৪০০-৪০১ ॥

টীকা—সাক্ষাদেব অনর্থং সংসারম্ ; যদ্বা ন  
অর্থো ভক্তিরূপো যস্মিন্ তৎ মোক্ষম্ উপশময়তীতি  
তথা তম্ । ভক্তিযোগমজানতো লোকস্যার্থে সাত্ত্বত-  
সংহিতাং শ্রীভাগবতাখ্যাম্ ॥ ৪০০ ॥

টীকা—অনর্থোপশমং দর্শয়তি—যস্য্যামিতি ।  
শ্রুয়মাণায়ামেব, কিং পুনঃ শ্রুতায়ামিত্যর্থঃ । পরম-  
পুরুষে পুরুষোত্তমে, ভক্তিঃ পুরুষোত্তম-বিষয়কভাবে-  
বিশেষঃ, পুংসঃ যস্য কস্যচিচ্ছনস্যেত্যর্থঃ । শোকঃ  
সংসারিত্বাদিনানুতাপঃ, মোহস্তমূলমজ্ঞানং, ভয়ং সং-  
সারঃ, তান্যপহন্তীতি তথা সা ; যদ্বা, শোকঃ ভগবদ-  
প্রাপ্ত্যানুতাপঃ, মোহঃ গৃহাদ্যাসক্তিঃ, ভয়ং লোকা-  
দিভ্যঃ, তান্যপহন্তীতি তথা সা । এতচ্চানর্থোপশমতা-  
রূপমানুষজিকফলং দশিতম্ ॥ ৪০১ ॥

দ্বিতীয়ে শ্রীশুকোক্তৌ ( ১।২-১০ )—

পরিণিষ্ঠিতোহপি নৈর্ভণ্যে উত্তমঃশ্লোকলীলয়া ।

গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং স্বদধীতবান্ ॥ ৪০২ ॥

তদহং তেহভিধাস্যামি মহাপৌরুষিকো ভবান্ ।

যস্য শ্রদ্ধধতামাতু স্যান্মুকুন্দে মতিঃ সতী ॥ ৪০৩ ॥

অনুবাদ—দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীশুক বাক্য—হে রাজন্  
নির্ভণ ব্রহ্মে পরিণিষ্ঠিত হইলেও উত্তমঃশ্লোক  
শ্রীহরির লীলা আমার চিত্তবৃত্তিকে আকৃষ্ট করিয়া-  
ছিল এবং তাহারই ফলে আমি ইহা অধ্যয়ন করিয়াছি ।  
তুমি পরমভক্ত, এই হেতু তোমার নিকট এই শাস্ত্রের  
ব্যাখ্যা করিতেছি । এই লীলাকথায় শ্রদ্ধাবান হইলে  
ভগবান মুকুন্দে অমলা মতি হয় ॥ ৪০২-৪০৩ ॥

টীকা—ব্রহ্মানন্দপরিণিষ্ঠিতস্য শ্রীবান্দরায়ণে-  
রেতদধ্যয়নে প্রবৃত্ত্যাঃ পরমফলত্বং দর্শয়ন্ তত্ত্বচেনৈব  
লিখতি—পরিণিষ্ঠিত ইতি । গৃহীতচেতা আকৃষ্ট-  
চিত্তঃ, আখ্যানং শ্রীভাগবতরূপম্ ॥ ৪০২ ॥

টীকা—মহাপুরুষো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণস্তদীয়ঃ, এবং  
বৈষ্ণবেষেব শ্রীভাগবতমভিধেয়মিত্যুক্তম্ । যস্য  
যস্মিন্ শ্রদ্ধাং কুর্কৃতামপি, সতী অহৈতুকী মতিঃ  
প্রেমেত্যর্থঃ ॥ ৪০৩ ॥

দ্বাদশে চ ( ১৩১৪-১৬, ১৮ )—

রাজন্তে ভাবদন্যানি পুরাণানি সত্যং গণে ।

শ্রাবজাগবতং নৈব শ্রুয়ন্তেহমৃতসাগরঃ ॥ ৪০৪ ॥

সর্ববেদান্তসারং হি শ্রীভাগবতমিষ্যতে ।

তদ্রসামৃততৃণস্য নান্যত্র স্যাদ্রুতিঃ কুচিৎ ॥ ৪০৫ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশস্কন্ধে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—  
—অমৃতসমুদ্রস্বরূপ এই পুরাণ যতদিন পর্য্যন্ত শ্রবণ না করা যায় ততদিনই সজ্জন সমাজে অন্য পুরাণ-গুলি সমাদৃত হন । সর্ববেদান্তসার এই শ্রীমদ্ভাগবত ইহার অমৃত ধারায় পরিতৃপ্তি জন্মিলে কখনও আর অন্য কিছুতে রুচি জন্মায় না ॥ ৪০৪-৪০৫ ॥

টীকা—অমৃতং ভগবন্তুক্তিরসঃ, তস্য সাগরঃ ॥ ৪০৪

টীকা—তদ্রসঃ, তস্যাস্বাদনং তৎপ্রীতির্বা, স এবামৃতং তেন তৃণস্য, অন্যত্র বেদান্তাদৌ ॥ ৪০৫ ॥

নিম্নগানাং যথা গঙ্গা দেবানামচ্যুতো যথা ।

বৈষ্ণবানাং যথা শঙ্কুঃ পুরাণানামিদং তথা ॥ ৪০৬ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতং পুরাণমমলং যদ্বৈষ্ণবানাং প্রিয়ং

যস্মিন্ পারমহংস্যামেকমমলং জ্ঞানং পরং গীয়তে ।

যত্র জ্ঞানবিরাগভক্তিসহিতং নৈষ্কর্মাণ্যবিষ্কৃতং

তচ্ছৃণু বিপঠন্ বিচারণপরো

ভক্ত্যা বিমুচ্যন্নরঃ ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—নদী মধ্যে গঙ্গা, দেবগণ মধ্যে শ্রীবিষ্ণু, বিষ্ণুভক্তগণ মধ্যে শ্রীশিব যেমন, তেমনই পুরাণ মধ্যে এই ভাগবত । এই বিমল ভাগবত পুরাণ বৈষ্ণবগণের অতিশয় প্রিয়, ইহাতে পরমহংসগণের প্রাপ্য ভগবন্তুক্তি মাহাত্ম্য বিষয়ে একমাত্র শ্রেষ্ঠ বিশুদ্ধ জ্ঞান পরিগীত হইয়াছে এবং জ্ঞান-বিরাগ-ভক্তি-বিশিষ্ট নৈষ্কর্মাণ্য অবিষ্কৃত হইয়াছে, অতএব ভক্তির সহিত ইহার শ্রবণ, অধ্যয়ন ও বিচার করিলে মনুষ্য মুক্তি গতি প্রাপ্ত হয় ॥ ৪০৬-৪০৭ ॥

টীকা—বৈষ্ণবানাং প্রিয়ত্বে হেতুমাহ—যস্মিন্নিত্যাদিনা । পারমহংস্যং পরমহংসৈঃ প্রাপ্যং, যদ্বা, পরমহংসানামপি হিতং পরং জ্ঞানং ভগবন্তুক্তি-মাহাত্ম্যাদিবিষয়ম্, অতোহমলং সর্বমলনিবর্তকম্, অতএব শ্রীভাগবতে ব্যাখ্যাতম্—আদৌ জ্ঞানং, ততস্তত্ত্ববেদনং, ততো বিরাগঃ বিষয়াদিবৈরাগ্যং,

ততো ভক্তিষ্ঠ শ্রবণাদিলক্ষণা, তৎসহিতং নৈষ্কর্মাণ্যং নৈষ্কর্মাণো ভগবন্তুক্ত্যন্তৈঃ প্রাপ্যং ভগবৎপ্রেম্য আবিষ্কৃতং সাক্ষাদিব দর্শিতম্ । এতচ্ছ্রবণাদিপ্রযুক্ত্যা এব স্বতন্তৃত্বং সিদ্ধেঃ । তৎ শ্রীমদ্ভাগবতং ভক্ত্যা শৃণ্বন্ বিপঠন্ সংকীৰ্ত্তয়ন্ বিচারণপরশ্চ তদর্থং বিচারয়ন্শ্চ সন্ নরঃ সর্বো জনঃ বিশেষণেণ মুচ্যতে, শ্রীবৈকুণ্ঠলোকং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৪০৭ ॥

অতএবোক্তম্ ( শ্রীভাঃ ১১১৩ )—

নিগমকল্পতরোগলিতং ফলং

শুকমুখাদমৃতদ্রবসংযুতম্ ।

পিবত ভাগবতং রসমালয়ং

মুহুরহো রসিকা ভুবি ভাবুকাঃ ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—অতএব প্রথমস্কন্ধে—হে রসিক ভাবুক-গণ । এই শ্রীমদ্ভাগবত নিখিল পুরুষার্থ প্রদানকারী বেদরূপ কল্পতরুর ফল, ইহা শ্রীশুকদেবের মুখামৃত-দ্রব সংযুক্ত হইয়া এই পৃথিবী মণ্ডলে অখণ্ডরূপে পতিত হইয়াছে, ইহাতে পরিত্যাগ যোগ্য হেয়ংশ কিছুই নাই সুতরাং তোমরা এই ফল মুক্তি পর্য্যন্ত পুনঃ পুনঃ পান কর ॥ ৪০৮ ॥

টীকা—এবং প্রায়ঃ সাধনরূপত্বমস্য দর্শিতং, অধুনা স্বতঃ পরমফলরূপত্বং দর্শয়ন্ সর্বনা পরমাদরেণেদমেব সেব্যমিতি লিখতি—নিগমেতি, নিগমো বেদঃ, স এব কল্পতরুঃ সর্বপুরুষার্থোপায়ত্বাৎ সেবক-স্যাভীষ্টপূরকত্বাৎ, তস্য ফলমিদং শ্রীভাগবতং নাম; তত্ত্ব বৈকুণ্ঠগতং নারদেনানীয শ্রীব্যাসায় দত্তং, তেন চ শ্রীশুকমুখে নিহিতং, তচ্চ তন্মুখাত্ত্বি গলিতং শিষ্যপ্রশিষ্যাদিরূপ-পল্লবপরম্পরয়া শনৈরখণ্ডমেবাব-তীর্ণং, ন তুচ্চনিপাতেন স্ফুটিতমিত্যর্থঃ । অত এবা-মৃতরূপেণ দ্রবেণ সংযুতম্; লোকে হি শুকমুখস্পৃষ্টং ফলমমৃতমিব স্বাদুভবতীতি প্রসিদ্ধম্ । অত্র তু শুকো মূনিঃ অমৃতং পরমানন্দঃ, স এব দ্রবো রসঃ; ‘রসো বৈ সঃ রসং হোবাং লব্ধ্বানন্দী ভবতি (শ্রীভৈঃ ২।৭।৯) ইতি শ্রুতং । যদ্বা, দ্রবমিতি জগদ্বিশুদ্ধমাত্রতীতি দ্রবঃ, স এব পরমমধুরত্বাদিনা অমৃতরূপঃ, শ্রীকৃষ্ণ-চরণারবিন্দ-বিষয়কপ্রেম্যেত্যর্থঃ । অতঃ হে রসিকাঃ । তত্রাপি ভাবুকাঃ রসবিশেষভাবনাচতুরাঃ । অহো



ভুবি গলিতমিত্যভ্য-লাভোক্তিঃ । ইদং ভাগবতং  
নাম ফলং মুহঃ পিবত ; ননু ভগবন্ত্যাদিকং বিহায়  
ফলাদ্রসঃ পীয়তে, কথং ফলমেব পাতবাম্ ? তত্রাহ  
—রসং রসরূপম্, অতন্তগন্ত্যাংদেহেয়াংশস্যভাবাৎ  
ফলমেব কুৎসং পিবত । অত্র চ—রসতাদাত্ম্য-  
বিবক্ষয়া রসবত্তুস্যাবিবক্ষিতত্বাৎ অণুবচনেহপি রস-  
শব্দে মতুপঃ প্রাপ্তাভাবাৎ তেন বিনৈব রসং ফলমিতি  
সামান্যধিকরণম্ । অত্র ফলমিত্যুক্তে পানাসম্ভবো  
হেয়াংশপ্রসক্তিচ্চ ভবেদिति তন্নিরূত্বার্থং রসমিত্যুক্তম্,  
রসমিত্যুক্তেহপি গলিতস্য রসস্য পাতুমশক্যত্বাৎ ফল-  
মিত্যুক্তমিতি দ্রষ্টব্যম্ । ন চ ভাগবতামৃতপানং  
মোক্ষেহপি ত্যাজ্যমিত্যাহ—আলয়ং লয়ো মোক্ষঃ,  
অভিবিধাবাকারঃ, লয়মভিষ্যাপ্য । ন হীদং স্বর্গাদি-  
সুখবৎ মুক্তিরূপেক্ষ্যং কিন্তু সেবামেবেত্যর্থঃ । বক্ষ্যতি  
হি—‘আত্মারামাশ্চ মুনয়ো নিগ্রহা অপ্যরুক্রমে’  
( শ্রীভাঃ : ১।৭।১০ ) ইত্যাদি ॥ ৪০৮ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ : ১।২।৩ )—

যঃ স্থানুভাবমখিলশ্রুতিসারমেক-  
মধ্যাত্মদীপমতিতীর্থতাং তমোহঙ্কম্ ।

সংসারিণাং করুণয়াহ পুরাণগুহ্যং

তং ব্যাসসুনুপুণ্যমি গুরুং মুনীনাম্ ॥ ৪০৯ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—এই ঘোর  
সংসাররূপ অন্ধকার তরণেচ্ছু সংসারিণের প্রতি  
করুণা করিয়া এই অসাধারণ প্রভাব, বেদসার,  
অধ্যাত্মদীপ, অতীত গুহ্য পুরাণ কথা বলিয়াছেন, সেই  
মুনি গুরু ব্যাসনন্দন শ্রীশুকদেবের শরণ লইতেছি  
॥ ৪০৯ ॥

টীকা—এবং শ্রীভাগবতস্যসাধারণমাহাত্ম্যমেব  
দর্শয়ন্ তদ্রোপসংহরন্ ভক্ত্যা তত্র প্রবক্তারং শ্রীব্যাস-  
নন্দনমাশ্রয়তি—য ইতি । অঙ্কং গাত্তমঃ সংসা-  
রাখ্যং মায়াখ্যং বা । অত্যন্তং সম্যক্তয়া তরিতু-  
মিচ্ছতাং সংসারিণাং জনানাং করুণয়া তদ্বিশয়ক-  
রূপয়া যঃ পুরাণেষু মধ্যে গুহ্যং গোপ্যমাহ । গোপ্যম্  
হেতুত্বেন চত্বারি বিশেষণানি—স্নো নিজঃ অসাধারণঃ  
অনুভাবঃ প্রভাবঃ—‘ঈশ্বরঃ সদ্যো হৃদ্যবরুধ্যতে  
( শ্রীভাঃ : ১।১।২ ) ইত্যাদিরূপো যস্য, অখিলশ্রুতীনাং

সারম্, একম্ অদ্বিতীয়মনুপমমিত্যর্থঃ । আত্মানং  
কার্যাকারণসম্বন্ধমধিকৃত্য বর্তমানমাত্তত্ত্বমধ্যাত্মম্ ;  
যদ্বা, আত্মানং ভগবন্তং হরিমধিকৃত্য বর্তমানমধ্যাত্মং,  
তৎপ্রসাদৈকলভ্যং তৎপ্রেমৈত্যর্থঃ । তস্য দীপং  
সাক্ষাৎ প্রকাশকম্ । উপয়ামি শরণং ব্রজামি ॥৪০৯॥

ভগবদ্বাক্তবক্তারং ভগবচ্ছাস্ত্রবাচকম্ ।

বৈষ্ণবং গুরুবক্তৃত্বা পূজয়েজ্জানদায়কম্ ॥৪১০॥

অনুবাদ—ভগবচ্ছাস্ত্র-বক্তা, ভগবদ্বাক্তবক্তা ও  
জানদাতা বৈষ্ণবকে ভক্তিপূর্বক গুরুদেবের ন্যায়  
পূজা করিবে ॥ ৪১০ ॥

টীকা—গুরুমন্ত্রোপদেশটা, তদ্বৎ জানস্য ভগ-  
বদ্বাক্তাদিবিষয়কস্য দায়কং ভগবচ্ছাস্ত্রবাচনেন ভগ-  
বদ্বাক্তপ্রতিপাদনাৎ ॥ ৪১০ ॥

অথ শ্রীভগবচ্ছাস্ত্রবক্তৃ-মাহাত্ম্যম্

নারদপঞ্চরাত্রৈ ঋষীন্ প্রতি শ্রীশাণ্ডিল্যোক্তৌ—

বৈষ্ণবজানবক্তারং যো বিদ্যাধিক্ষুব্ধশুভরূম্ ।

পূজয়েদ্রোমনঃকায়ৈঃ স শাস্ত্রজঃ স বৈষ্ণবঃ ॥৪১১॥

শ্লোকপাদস্য বক্তাগপি যঃ পূজ্যঃ স সদৈব্য হি ।

কিং পুনর্ভগবদ্বিক্ষোঃ স্বরূপং বিতনোতি যঃ ॥৪১২॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবচ্ছাস্ত্রবক্তার মাহাত্ম্য  
নারদ পঞ্চরাত্রৈ শ্রীশাণ্ডিল্য মুনি ঋষিগণকে কহিতে-  
ছেন—বিষ্ণুসম্বন্ধীয় জানের বক্তাকে যিনি বিষ্ণুতুল্য  
গুরুরূপে জানেন ও তাঁহাকে কায়মনোবাক্যে পূজা  
করিয়া থাকেন, তিনিই যথার্থ শাস্ত্রজ ও বৈষ্ণব ।  
যিনি বিষ্ণুধর্ম্মাদি-মাহাত্ম্য বিস্তার করিয়া থাকেন  
তাঁহার কথা দূরে থাকুক, পাদমাত্র শ্লোক বক্তাও  
সর্বদা পূজার যোগ্য ॥ ৪১১-৪১২ ॥

টীকা—স্বরূপং তত্ত্বং তদ্বাক্তাদি-মাহাত্ম্যম্ ॥৪১২॥

কিঞ্চ—

নারায়ণঃ পরং ব্রহ্ম তজ্জানেনাথ গম্যতে ।

জানস্য সাধনং শাস্ত্রং শাস্ত্রঞ্চ গুরুবক্তৃগম্ ॥৪১৩॥

ব্রহ্মপ্রাপ্তিরতো হেতোর্ভব্বাধীনা সদৈব হি ।

হেতুনানেন বৈ বিপ্রা গুরুগুরুতরঃ স্মৃতঃ ॥৪১৪॥

যস্মাদ্ভেবো জগন্নাথঃ কৃত্বা মর্ত্যময়ীং তনুম্ ।  
 মগ্নানুজ্ঞরতে লোকান্ কারুণ্যাস্ত্রপাণিনা ॥ ৪১৫ ॥  
 তস্মাদ্ভক্তিগুণৌ কার্য্যো সংসারভয়ভীরুণা ।  
 শাস্ত্রজ্ঞানেন যোহজানং তিমিরং বিনিপাতয়েৎ ॥ ৪১৬ ॥  
 শাস্ত্রং পাপহরং পুণ্যং পবিত্রং ভোগমোক্ষদম্ ।  
 শাস্ত্রিদঞ্চ মহার্থঞ্চ বক্তি যঃ স জগদ্গুরুঃ ॥ ৪১৭ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—ব্রহ্মজ্ঞানবলে  
 শ্রীনারায়ণকে পাওয়া অতীব দুঃসাধ্য । জ্ঞানের  
 সাধন শাস্ত্র এবং শাস্ত্রও গুরুমুখগত সুতরাং ব্রহ্মলাভ  
 একান্তভাবেই গুরুর অধীন । হে দ্বিজগণ । এইজন্য  
 শ্রীগুরুদেবকে সর্ব্বশ্রেষ্ঠ বলা হয় । ভগবান জগৎ-  
 পতি শ্রীহরি গুরুরূপ পরিগ্রহ করিয়া করুণা পূর্ব্বক  
 শাস্ত্ররূপ বাহ্যদ্বারা সংসার-সাগরে পতিত ব্যক্তিগণকে  
 উদ্ধার করিয়া থাকেন । যিনি শাস্ত্র জ্ঞানদ্বারা অজ্ঞান-  
 রূপ অন্ধকার দূরীভূত করেন, সেই শ্রীগুরুদেবে ভক্তি  
 পরায়ণ হওয়া সংসারভয় ভীত জনের অবশ্য  
 কর্তব্য । শাস্ত্র পাতকনাশক, পুণ্য, বিত্ত, ভোগ-  
 মোক্ষ দানকারী, শাস্তি প্রদাতা ও ভক্তিলক্ষণ স্বরূপ ।  
 যিনি এই শাস্ত্রবক্তা তিনি জগদ্গুরু ॥ ৪১৩-৪১৭ ॥

টীকা—হে বিপ্রাঃ ॥ ৪১৪ ॥

টীকা—শাস্ত্রমেব পাণিঃ উদ্ধারহেতুত্বাৎ, তেন ॥ ৪১৫ ॥

টীকা—মহানর্থঃ ভক্তিলক্ষণো যস্মাদ্ভ্যৎ ॥ ৪১৭ ॥

অথ শ্রীকৃষ্ণলীলা-শ্রবণমাহাত্ম্যম্,

তত্র পাপাদিশোধকত্ব

কাম্পে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

তেষাং ক্লীপং মহৎ পাপং বর্ষকোটিশতোক্তবম্ ।

বিপ্রেস্ত নাস্তি সন্দেহো যে

শৃণুতি হরেঃ কথাম্ ॥ ৪১৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণলীলাকথা-শ্রবণ-মাহাত্ম্য, তন্মধ্যে  
 উক্ত লীলা কথার পাপাদি শোধকত্ব বিষয়ে কন্দ-  
 পুরাণে ব্রহ্মনারদ সংবাদে বলা হইয়াছে—ইহাতে  
 কখনও সন্দেহ করা উচিত নয় যে, শ্রীহরিকথা  
 শ্রবণকারী ব্যক্তিগণের শতকোটি বৎসরের সঞ্চিত  
 মহাপাপও ক্লীপতা প্রাপ্ত হয় ॥ ৪১৮ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

সর্ব্বাপ্রমাভিগমনং সর্ব্বতীর্থাবগাহনম্ ।

ন তথা পাবনং নৃণাং নারায়ণ-কথা যথা ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণেরই অন্যস্থানে বলা হই-  
 য়াছে—শ্রীনারায়ণের কথা মনুষ্যগণকে যে প্রকার  
 পবিত্র করেন, সকল আশ্রমধর্ম্মের আচরণ বা সকল  
 তীর্থে অবগাহন দ্বারাও সেইরূপ পবিত্রতার সম্ভাবনা  
 নাই ॥ ৪১৯ ॥

টীকা—সর্ব্বেষামাপ্রমাণং ব্রহ্মচর্য্যাদীনাম্ অভি-  
 গমনং ক্রমেণ তত্তদ্রত্নানুষ্ঠানম্ । কথ্যেতি । সামান্যতো  
 যদ্যপি কথ্যাত্মাঃ শ্রবণং কীর্ত্তনাদিকং চোক্তং স্যাৎ,  
 তথাপি শ্রবণানন্তরমেব কীর্ত্তনাদি সম্ভবতীতি আদৌ  
 শ্রবণাপেক্ষা; যদ্বা, শ্রবণে সতি স্বতঃ কীর্ত্তনাদি সিধ্য-  
 তীতি । কথ্যাত্মাঃ শ্রবণস্য প্রাধান্যাভিপ্রায়েণ পদ্যমে-  
 তদত্র সংগৃহীতম্ । কিঞ্চ, ‘শৃণ্বতাং শ্রবতাম্’  
 ইত্যাদৌ চ যদ্যপি কীর্ত্তনাদেরপি স্পষ্টং মাহাত্ম্য-  
 মুচ্যতে, তথাপি শ্রবণপ্রকরণেহত্র লিখনাৎ তত্তদত্র  
 দৃষ্টান্তত্বেনোহ্যম্ । যদি বা তৎ সর্ব্বং স্বতন্ত্রমেব  
 মন্তব্যং, তহি এক এব মহাভাগবতো রসিকতয়া  
 কদাচিৎ বক্তা, কদাচিৎ শ্রোতা, যুগপদ্বা শ্রবণাদিকর্ত্তে-  
 ত্যেবং শ্রবণ-কীর্ত্তনাদি-মিশ্রিত-প্রকরণং শ্রীবিষ্ণু-  
 পুরাণলিখিতানুসারেণ পৃথক্ কল্পয়িতব্যম্ । অত্র চ  
 প্রয়োজনবিশেষাভাবেন গ্রন্থবিস্তরভয়েন চ ন লিখিত-  
 মिति দিক্ ; এবমন্যদ্পূহ্যম্ ॥ ৪১৯ ॥

বৃহন্নারদীয়ে যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানান্তে—

অহো হরিকথা লোকে পাপঘ্নী পুণ্যদায়িনী ।

শৃণ্বতাং শ্রবতাকৈব তদ্ভাবনাং বিশেষতঃ ॥ ৪২০ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানের  
 আরম্ভে—অহো । এই সংসারে হরিকথাই পাপ-  
 নাশিনী ও পুণ্যদানকারিণী । ভক্তির সহিত শ্রীহরি  
 কথা শ্রবণে উহা বিশেষরূপে পাপনাশিনী ও পুণ্যদান-  
 কারিণী হন সন্দেহ নাই ॥ ৪২০ ॥

টীকা—তস্যাং হরিকথাত্মাং ভাবো ভক্তির্থেষাং  
 তেষাং কথা-চিন্তকানাং বা ॥ ৪২০ ॥



প্রথমস্কন্ধে ( ২।১৭ )—

শ্রবতাং স্বকথাঃ কৃষ্ণঃ পুণ্যশ্রবণকীর্তনঃ ।

হৃদান্তঃশ্বে হ্যভদ্রাণি বিধুনোতি

সুহৃৎ সতাম্ ॥ ৪২১ ॥

অনুবাদ—প্রথমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—সাধুগণের মঙ্গলকারী, পুণ্যশ্রবণ-কীর্তন ভগবান কৃষ্ণ নিজ-কথা শ্রবণকারী জনগণের হৃদয়াভ্যন্তরে অবস্থান করিয়া তাহার চিত্তের যাবতীয় কামাদি অশুভ বাসনা ধ্বংস করেন ॥ ৪২১ ॥

টীকা—পুণ্য শ্রবণকীর্তনে যস্য সঃ, হৃদি যানি অভদ্রাণি কামাদিবাসনাস্তানি, অন্তঃস্থঃ হৃদয়স্থঃ সন্ সতাং কথাশ্রবণাদিপরাণাং, সুহৃদ্বিতকারী ॥ ৪২১ ॥

একাদশে চ দেবস্তুতৌ ( ৬ )—

শুদ্ধির্নাং ন তু তথৈভ্য দুরাশয়ানাং

বিদ্যাশ্রুতাদ্যয়ন-দান-তপঃক্রিয়াভিঃ ।

সত্ত্বান্নামৃষভ তে যশসি প্রবৃদ্ধ-

সচ্ছ্রদ্ধয়া শ্রবণসংভূতয়া যথা স্যাৎ ॥ ৪২২ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে দেবগণ স্তুতি প্রসঙ্গে বলিয়াছেন—হে ঋষভ ! হে স্তবনীয় ! আপনার যশোরশি শ্রবণ হেতু বুদ্ধিপ্রাপ্ত শ্রদ্ধাদ্বারা সাধুগণের যে প্রকার চিত্তশুদ্ধি হয়, বিদ্যা, অধ্যয়ন, দান ও তপ-স্যাদি অনুষ্ঠান দ্বারাও সংসারিগণের সেই প্রকার হয় না ॥ ৪২২ ॥

টীকা—হে ঈশ ! হে ঋষভ ! দুরাশয়ানাং রাগিণাং বিদ্যাভিভুত্যা শুদ্ধির্ন ভবতি । অত্র বিদ্যা উপাসনা, শ্রুতং শাস্ত্রং, অধ্যয়নং বেদাভ্যাসঃ, তপঃ স্বধর্ম্মাচরণং, ক্রিয়া যজ্ঞাদয়ঃ, সত্ত্বান্নাং সতাং, তে যশসি শ্রবণেন সত্ত্বতয়া পরিপুষ্টয়া অতিরুদ্ধয়া সচ্ছ্রদ্ধয়া উত্তমপ্রীত্যা পরমাদরেণ বা ; যদ্বা, সতামিব শ্রদ্ধয়া আস্তিক্যমাত্রেনাপি যথা স্যাৎ, যদ্বা, শুদ্ধির্ন স্যাদিত্যত্র হেতুঃ—দুরাশয়ানাং বিদ্যাভিভিরেব দুষ্টাভিমানবতাং সতামিতি । শুদ্ধিঃ স্যাদিত্যত্র হেতুঃ—যশসি প্রবৃদ্ধসচ্ছ্রদ্ধয়েব সত্ত্বান্নাং শুদ্ধচিত্তানাং সতামিতি । যদ্বা, হে সত্ত্বান্নামৃষভ ! সাত্ততবর্গপ্রভো ! দুরাশয়ানামপি যশসি প্রবৃদ্ধসচ্ছ্রদ্ধয়া যথা শুদ্ধিঃ স্যাৎ, তথা বিদ্যাভিভির্ন স্যাৎ, যদ্বা, তথা সত্ত্বান্নাং

—৬৫

সাত্তিকানামপি বিদ্যাভিভির্ন স্যাৎ ভগবৎকথাপ্রবণা-  
ভাবাৎ ॥ ৪২২ ॥

অথ ক্ষুভুতাদি-সর্বদুঃখনিবর্তকত্বম্

দশমে শ্রীবাদরায়নিং প্রতি শ্রীপরীক্ষিতদুস্তৌ (১।১৩)—

নৈষাতিদুঃসহা ক্ষুণ্ণাং ত্যক্তোদমপি বাধতে ।

গিবত্তং তন্মুখাভোজচ্যুতং হরিকথামৃতম্ ॥ ৪২৩ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে শ্রীপরীক্ষিত মহারাজ শ্রীশুকদেবকে কহিলেন—আমি আমৃত্যু অনশন-ব্রত লইয়া জল পর্য্যন্ত ত্যাগ করিয়াছি, কিন্তু তোমার মুখ-পদ্ম নির্গত শ্রীকৃষ্ণকথামৃত পানহেতু দুঃসহা ক্ষুণ্ণ-তেও আমি বিন্দুমাত্র ক্লেশানুভব করিতেছি না ॥ ৪২৩ ॥

টীকা—এষা ক্ষুৎ তু অনশনব্রতোযা সর্ক্কানর্থ-মূলভূতা সদ্যো মহাতিপ্রদত্বেন সর্ক্কৈরনুভূয়মানা বা-অন্যেষামতিদুঃসহাপি মাং ত্যক্তোদমপি ন বাধতে, ন পীড়য়তি ; যদ্বা, কামিকব্যাপারাদিবাধমপি নাচরতি । কুতঃ ? সর্বদুঃখং হরতীতি হরিকথ্য কথৈবামৃতং তৎ গিবত্তং, তচ্ছ্রদ্ধাভোজচ্যুতমিতি গুণবিশেষো দশিতঃ । হরিকথামৃতপানাবাধে চ সদ্য এব জীবনং ন স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৪২৩ ॥

স্কান্দে চ তত্রৈব—

শ্রীপ্রদং বিষ্ণুচরিতং সর্বোপদ্রব-নাশনম্ ।

সর্বদুঃখোপশমনং দুষ্টগ্রহনিবারণম্ ॥ ৪২৪ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণেও বলা হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণু-চরিত শ্রবণ করিলে সম্পত্তি লাভ, সর্বপ্রকারের উপদ্রব নাশ, সকল দুঃখের উপশম ও কুগ্রহ নিবারণ হয় ॥ ৪২৪ ॥

অথ প্রকর্ষণে সর্বমঙ্গলকারিত্বম্

তত্রৈব—

প্রোতব্যাং সাধুচরিতং যশোধর্ম্মজয়াখিতিঃ ।

পাপাক্ষয়ার্থং দেবর্ষে স্বর্গার্থং ধর্ম্মবুদ্ধিতিঃ ॥ ৪২৫ ॥

আমুস্যমারোগ্যকরং যশস্যং পুণ্যবর্জনম্ ।

চরিতং বৈষ্ণবং নিত্যং প্রোতব্যাং সাধুবুদ্ধিনা ॥ ৪২৬ ॥

কুটুম্বরূপিং বিজয়ং শরৎনাশং যশো বলম্ ।

করোতি বিষ্ণুচরিতং সৰ্বকামফলপ্রদম্ ॥ ৪২৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণলীলা শ্রবণ-উত্তমরূপে সৰ্বমঙ্গলপ্রদ, ঐ কল্পপুরাণেই বলা হইয়াছে—হে নারদ ! যশঃ, ধর্ম ও জয় প্রার্থীগণের এবং ধর্ম-বুদ্ধি ও সাধুবুদ্ধি-ব্যক্তিগণের পাপক্ষয় ও স্বর্গলাভের জন্য আয়ুবর্দ্ধক, আরোগ্যপ্রদ, যশঃপ্রদ, ও পুণ্য বর্দ্ধক বিষ্ণুচরিত প্রত্যহ শ্রবণ করা উচিত । বিষ্ণু-চরিত গাথা—বিজয়, অরিক্ষয়, যশোরূপি, কুটুম্বরূপি, বলবর্দ্ধন এবং সমস্ত অভীষ্ট পূরণকারী ॥ ৪২৫-৪২৭

টীকা—কিং বহুনোক্তেন ? সর্বেষামেব কামানাং বাঞ্ছানাং ফলং প্রকর্ষণে দদাতীতি তথা তৎ ॥ ৪২৭ ॥

### অথ সর্বসৎকর্মফলত্বম্

প্রথমস্কন্ধে ( ২।৮ )—

ধর্মঃ স্ননুষ্ঠিতঃ পুংসাং বিত্বক্সেনকথাসু যঃ ।

নোৎপাদয়েদ্যদি রতিং শ্রম এব হি কেবলম্ ॥ ৪২৮

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলা-শ্রবণ সর্ব সৎ-কর্মের ফলস্বরূপ, প্রথমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—শ্রীহরি কথায় অনুরাগের অভাবে সুচারুরূপে অনুষ্ঠিত ধর্মোচরণও কেবল শ্রমমাত্র সারই হইয়া থাকে—অর্থাৎ ভগবৎ কথায় অনুরাগই সমস্ত ফল প্রাপ্তির প্রধান হেতু ॥ ৪২৮ ॥

টীকা—যো ধর্ম ইতি প্রসিদ্ধঃ, স যদি বিত্বক্সেন-কথাসু রতিং নোৎপাদয়েৎ, তহি স্ননুষ্ঠিতোহপি সন্ অমং শ্রমো ভেষঃ । কথাস্থিতি বহুত্বং গৌরবেণ, যাসু কাসুচিদিত্যেতদ্বিবক্ষ্যা বা । ননু মোক্ষাদার্থস্য ধর্মস্য শ্রমত্বমন্ত্যেব, অত আহ—কেবলং বিফলশ্রম ইত্যর্থঃ, ভগবৎকথারত্যানুৎপত্ত্যা মোক্ষাসিদ্ধেঃ, নিজ-সাধ্যভগবৎকথারত্যানুৎপাদনাদ্ধা । নন্বস্তি তত্রাপি স্বর্গাদিফলমিত্যাশঙ্ক্য এবকারেণ নিরাকরোতি, কক্ষিষ্ণুত্বান্ন তৎ ফলমিত্যর্থঃ ননু ‘অক্ষমাং হ বৈ চাতুর্মাস্যযাজিনঃ সুরুতং ভবতি’ ইত্যাদি-শ্রুতেন তৎফলস্য কক্ষিষ্ণুত্বমিত্যাশঙ্ক্য হি-শব্দেন সাধয়তি, তদ্বৎ ‘যথেষ্ট কক্ষিজিতো লোকঃ ক্রীয়তে, এবমেবামুর্ পুণ্যজিতো লোকঃ ক্রীয়তে’ ইতি তর্কানুগ্হীতয়া শ্রুত্যা

ক্ষয়প্রতিপাদনাৎ । যদ্বা, ননু সত্ত্বশুদ্ধিদ্বারা মোক্ষঃ ফলমন্ত, তত্রাহ—কেবলমিতি । তত্রাপি বিফলশ্রম এবেতি ভাবঃ, বৈষ্ণবৈর্মোক্ষস্যাপ্যনাদৃত্বাৎ । যদ্বা, ননু ভক্তিবিঘ্নরূপবিবিধসংসারদুঃখনিরসনার্থং তেষা-মপাসাবপেক্ষাঃ স্যাৎ, তত্রাহ—এবেতি । তথাপি তস্যাতিতৃচ্ছত্বাৎ কেবলং শ্রম এবেতি ভাবঃ । ননু মোক্ষঃ পরমপুরুষার্থো বেদান্তাদৌ প্রসিদ্ধঃ তত্রাহ—হীতি । ‘অজ্ঞানসংজ্ঞৌ ভববন্ধমোক্ষৌ’ ( শ্রীডাঃ ১০। ১৪।২৬ ) ইত্যাদিভির্বচনৈর্মোক্ষস্য মায়িকতুল্যতা-প্রতিপাদনাৎ । তচ্চ বিস্তরেণ শ্রীভাগবতামৃতোত্তর-খণ্ডে ব্যক্তমেবাস্তি । এবং শ্রীকৃষ্ণকথারত্যানুৎপাদন-মেব সর্বধর্মফলমিতি তাৎপর্যম্ ॥ ৪২৮ ॥

### অথ শ্রোত্রেদ্রিয়-সাফল্যকারিত্বম্

তৃতীয়ে শ্রীবিদুরমৈত্রেয়-সংবাদে ( ৩।৩৭ )—

একান্তলাভং বচসো নু পুংসাং

সুশ্লোকমৌলেত্ত্বং নবাদমাহঃ ।

শ্রুতেশ্চ বিদ্বদ্ভিরুপাকৃত্যয়াং

কথাসুধায়ামুপসংপ্রয়োগম্ ॥ ৪২৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলা-কথায় শ্রবণে-দ্রিয়ের সাফল্যকারিত্ব, তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীবিদুর-মৈত্রেয়-সংবাদে—বিদুরকে শ্রীমৈত্রেয় বলিতেছেন—পুণ্যকীর্তি শ্রীভগবানের গুণকীর্তন ভক্তজনগণের বাক্যের এবং মহাভাগবৎ-কীর্তিত শ্রীহরিকথামৃত-শ্রবণ দ্বারাই পুরুষগণের কান দুইটির সার্থকতা ইহাই বিদ্বদভিমত ॥ ৪২৯ ॥

টীকা—একান্ততো লাভং ফলং নু নিশ্চিত্যমাহঃ—শ্রুতেঃ শ্রোত্রস্য চ । উপাকৃত্যয়াং নিরূপিতায়াম্, উপসংপ্রয়োগং সন্নিধাবর্ণনম্ ॥ ৪২৯ ॥

### অথ আয়ুঃসাফল্যকারিত্বম্

দ্বিতীয়ে শৌনকোক্তৌ ( ৩।১৭ )—

আয়ুর্হরতি বৈ পুংসামুদ্যমস্তঞ্চ যমসৌ ।

তস্যর্তে যৎ ক্ষণো নীত উত্তমঃশ্লোকবর্তন্য ॥ ৪৩০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলা-শ্রবণে আয়ুর



সাফল্য কারিত্ব দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীসূতের প্রতি শ্রীশৌনি-  
কের বাক্য—সূর্য্যো উদয়াস্তের দ্বারা প্রত্যহ জীব-  
গণের আয়ুহাত হইতেছে, সুতরাং তুমি শ্রীহরিকথা  
শোনাইয়া আমাদের জীবিত কালকে সার্থক কর  
॥ ৪৩০ ॥

টীকা—অসৌ সূর্য্যঃ উদ্যান্ উদগচ্ছন্ অস্তমদর্শনঞ্চ  
যন্ গচ্ছন্ যৎ যেন ক্ষণো নীতঃ, তস্যায়ুর্জীবনকালম্  
খাতে বর্জ্জয়িত্বা হরতি । এবং শ্রীভগবদ্বার্ত্তারহিতস্য  
বুথৈবায়ুর্গচ্ছতি । একদাপি শ্রীভগবৎকথয়া সর্ব্বমে-  
বায়ুঃ সফলং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৪৩০ ॥

অথ পরমবৈরাগ্যোৎপাদকত্বম্

তৃতীয়ে বিদুরোক্তৌ ( ৫১১৩ )—

সা শ্রদ্ধধানস্য বিবর্দ্ধমানা

বিরজ্জিমন্যত্র করোতি পুংসঃ ।

হরেঃ পদানুস্মৃতিনিবৃত্তস্য

সমস্তদুঃখাতায়মাশু ধত্তে ॥ ৪৩১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলা-শ্রবণে পরম-  
বৈরাগ্যের উৎপাদকত্ব, তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীবিদুর মহাশয়ের  
কথায়—যাঁহারা শ্রদ্ধাযুক্ত সেই সকল ব্যক্তিগণের  
বুদ্ধি ক্রমে ক্রমে পরিপুষ্ট হইয়া গ্রাম্যসুখে বৈরাগ্য  
জ্ঞানজন করে । পরে তাহাকে শ্রীহরিপাদপদ্মের  
অনুস্মরণে পুলকিত করিয়া অল্পকাল মধ্যেই তাহার  
সর্ব্বপ্রকার দুঃখ বিনষ্ট করে ॥ ৪৩১ ॥

টীকা—সা হরিকথা শ্রদ্ধধানস্য প্রীতিং বিশ্বাসং  
বা কুর্ষ্বতঃ, তয়া বিনা তাদৃশবিরজ্জ্যসিদ্ধেঃ, প্ররূঢ়া-  
ভাবাচ্চ । যদ্বা, আন্তিক্যমাত্রং কুর্ষ্বতোহপি পুংসা-  
গ্রস্য, অন্যত্র গ্রাম্যসুখে হরিকথাব্যতিরিক্তে বা সর্ব্বত্র ।  
ততঃ কিম্ ? অত আহ—হরিরিতি, হরেঃ পাদয়ো-  
রনুস্মৃতিঃ নিরন্তরস্মরণং, তয়া নিবৃত্তস্য সতঃ ॥ ৪৩১ ॥

চতুর্থে শ্রীপৃথুচরিতান্তে শ্রীমৈত্রেয়োক্তৌ (২৩১২)—

ছিমান্যধীরধিগতাগতিনিরীহ-

স্তম্ভতাজেহচ্ছিনদিদং বয়ুনেন যেন ।

তাবম যোগগতিভির্হতিরপ্রমত্তো

যাবদগদাগ্রজকথাসু রতিং ন কুর্য্যাৎ ॥ ৪৩২ ॥

অনুবাদ—চতুর্থস্কন্ধে শ্রীপৃথুমহারাজের সহিত  
শ্রীমৈত্রেয়ের উক্তিতে দেহে আত্মবুদ্ধি ছিন্ন হওয়ায়  
এবং ভগবৎ-স্বরূপ-লাভ করায় মহারাজ পৃথুর উপ-  
স্থিত অগ্নিমাди সিদ্ধিতেও আর স্পৃহা রহিল না, অত-  
এব যে জ্ঞানবলে অসত্তাবনাদির নিদান-স্বরূপ হৃদয়-  
গ্রস্থি কণ্ডিত হইল, তাহা ত্যাগ করিলেন । কারণ  
শ্রীহরিকথায় আসক্তি বা অনুরাগ না জন্মান পর্য্যন্ত  
যোগগতিতে সম্যাসী প্রমত্ততা ত্যাগ করিতে পারে না  
॥ ৪৩২ ॥

টীকা—ছিমা বিনষ্টা অন্যধীঃ দেহাশ্ববুদ্ধির্দে-  
বান্তরবিষয়কবুদ্ধির্বা ভক্তিব্যতিরিক্তজ্ঞানাদিবিষয়ক-  
বুদ্ধির্বা মস্য সঃ । যতঃ অধিগতা অধিকং প্রাপ্তা  
আত্মগতিঃ আত্মতত্ত্বং শ্রীকৃষ্ণো বা তত্ত্বজির্বা যেন সঃ,  
অতএব নিরীহঃ প্রাপ্তাসু সিদ্ধিভবপি নিঃস্পৃহঃ দেহাদ্যর্থ-  
চেষ্টারহিতো বা । কিঞ্চ, যেন বয়ুনেন জ্ঞানেন ইদং  
পূর্কোক্তং সংশয়পদং সংসারবন্ধনং বা অচ্ছিনৎ  
তত্যাগ—পৃথুঃ তৎপ্রযত্নাদপ্যপরামেতার্থঃ, ফলে  
সিদ্ধে সাধনপ্রয়াসানুপপত্তেঃ । তস্যাগ্নিমাदিসিদ্ধিষু  
চতুর্বিধমোক্ষেভবপি নিঃস্পৃহত্বং যুক্তমেবেত্যাহ—  
তাবমপ্রমত্তঃ, কিন্তু প্রমত্তো ভবত্যেব । যতির্জান-  
নিষ্ঠোহপি, অতঃ পুথোঃ শ্রীকৃষ্ণকথারত্যা তত্র তত্র ন  
লোভো জাত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩২ ॥

একাদশে চ শ্রীভগবন্তং প্রত্যক্ষববাক্যে ( ৬৪৪ )—

তব বিজ্ঞীড়িতং কৃষ্ণ নৃণাং পরমমঙ্গলম্ ।

কর্ণপীযুষমাস্বাদ্য ত্যজন্ত্যন্যস্পৃহাং জনাঃ ॥ ৪৩৩ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীভগবানের প্রতি শ্রীউদ্ধ-  
বের বাক্য—হে কৃষ্ণ । পরমমঙ্গল জনক এবং কর্ণ-  
কৃহরে প্রবিষ্ট অমৃতধারায় ন্যায় তোমার ক্রীড়া-  
বিষয় আশ্বাদন করিয়া মনুষ্যগণ সহজেই অন্য  
বাসনা ত্যাগ করে ॥ ৪৩৩ ॥

টীকা—আশ্বাদ্য প্রীত্যা নিশম্য, অন্যস্মিন্  
বিষয়ভোগাদৌ মোক্ষেহপি স্পৃহাম্ ॥ ৪৩৩ ॥

অথ সংসারতারকত্বম্

চতুর্থে প্রচৈতসঃ প্রতি শ্রীভগবদুক্তৌ ( ৩০১১ )—

গৃহেত্বাবিশতাঞ্চাপি পুংসাং কুশলকর্ম্মণাম্ ।

যদ্বার্ত্তা-যাতযামানাং ন বন্ধায় গৃহা মতাঃ ॥ ৪৩৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলাকথা-শ্রবণের সংসারভারকহ চতুর্থস্কন্ধে প্রচোতোগণের প্রতি শ্রীভগবানের উক্তি—ইহা সত্য যে গৃহাশ্রম হইতে বন্ধনের উৎপত্তি হয়, কিন্তু হে বৎসগণ ! গৃহাশ্রমী হইয়াও কর্ম সকল আমায় অর্পণ করিলে একপ্রহর-কালমাত্রও আমার কথা প্রসঙ্গে কাটাইলে সেই গৃহাশ্রম কখনও বন্ধের কারণ হয় না অর্থাৎ গৃহাশ্রম বা সম্যাসাশ্রম যাহাই হউক না কেন বন্ধন-মুক্তির হেতু ভগবত্ত্বি ॥ ৪৩৪ ॥

টীকা—আবিশতাম্ আসক্ত্যা নিবসতামপি, কুশলং মদপিতং কর্ম যেষাং ; মদান্তরা যাতো যামঃ কালঃ একপ্রহরমাত্রো বা যেষাং, ন বক্রায় মতাঃ, কিন্তু সংসারবন্ধমোচনায়ৈব মতাঃ সত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ৪৩৪ ॥

### অথ সর্বার্থপ্রাপকত্বম্

কান্দে তত্রৈব—

ধর্ম্যার্থকামমোক্ষাণাং যদিষ্টটঞ্চ নৃণামিহ ।

তৎ সর্বং লভতে বৎস কথ্যং শ্রুত্বা হরেঃ সদা ॥৪৩৫

অনুবাদ—অতঃপর কৃষ্ণলীলা-কথা-শ্রবণে সর্বার্থ প্রাপকত্ব—কৃষ্ণপুরাণে উক্ত স্থানেই বলা হইয়াছে—হে নারদমনুষ্যগণ এই সংসারে যদি ধর্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষ চায়, তাহা হইলে সর্বদা শ্রীহরিকথাশ্রবণ করিতে হইবে । এইরূপ করিলে তাহারা সব কিছুই লাভ করিতে পারিবে ॥ ৪৩৫ ॥

টীকা—বৎস হে নারদ ! যদ্বা, হরের্বৎসসম্বন্ধি-কথ্যং বৎসপালনলীলাবার্তামিত্যর্থঃ ॥ ৪৩৫ ॥

দ্বাদশে চ শ্রীশুকোক্তৌ ( ৪১৬০ )—

সংসারসিদ্ধুমতিদুস্তরমুক্তিরীর্ষো-

নান্যঃ শ্রবো ভগবতঃ পুরুষোত্তমস্য ।

লীলাকথারসনিষেবণমন্তরেণ

পুংসো ভবেদ্বিবিধ-দুঃখদর্শাদিতস্য ॥ ৪৩৬ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশস্কন্ধে শ্রীশুকদেবের কথায়—সংসারে বিবিধ দুঃখ-রূপ দাবান্লির দ্বারা পীড়িত এবং দুস্তর সংসারসমুদ্র পার হইতে ইচ্ছুক ব্যক্তি-

গণের বিষয়ে পুরুষোত্তম শ্রীভগবানের লীলাকথা-রস সেবন ব্যতীত অন্য কোন উপায় নাই ॥ ৪৩৬ ॥

টীকা—বিবিধং দুঃখমেব দাবানলঃ, তেনাদ্বিতস্য পীড়িতস্য, অত উত্তিরীর্ষোঃ পুংসঃ ভগবতো যা লীলাকথাস্তাসাং রসস্তন্নিষেবণমন্তরেণ অন্যঃ শ্রবঃ উত্তরণসাধনং ন ভবেৎ ॥ ৪৩৬ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে—

নিত্যং কৃষ্ণকথা যস্য প্রাণাদপি গরীয়সী ।

ন তস্য দুর্লভং কিঞ্চিদিহ লোকে পরত্র চ ॥ ৪৩৭ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে উক্ত হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণ-কথা যাহার প্রাণাপেক্ষা প্রিয়, তাহার ইহলোক ও পর লোকে সব কিছুই সুলভ ॥ ৪৩৭ ॥

টীকা—প্রাণাদপি কথা গরীয়সীতি—নিজজীব-নাদপি কথাশ্রবণাদৌ যস্যাসত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ৪৩৭ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে ( ৩১২ )—

জানং যদা প্রতিনিবৃত্তগুণোমিশ্চক্র-

মাত্মপ্রসাদ উত যত্র গুণেচবসঙ্গঃ ।

কৈবল্যসম্মতপথস্তথ ভক্তিযোগঃ

কো নির্বৃত্তো হরিকথাসু রতিং ন কুর্য্যৎ ॥৪৩৮

অনুবাদ—দ্বিতীয়স্কন্ধে—শ্রীশুকদেব মহারাজ পরীক্ষিতকে কহিলেন, হরিকথা শ্রবণ করিতে করিতে একরূপ ভানের উদয় হয় যে তাহাতে সমস্ত রাগ এক-বারে নিবৃত্ত হয় । ইহাতে মনের প্রসন্নতা জন্মে এবং রূপরসাদি বিষয়ে বৈরাগ্য উৎপন্ন হয়, সুতরাং তাহা-কেই মুক্তিপথ স্বরূপ কিংবা ভক্তিযোগ বলা হয় । বিষয়-সুখে বিরাগী ব্যক্তিমাাত্রই সেই কথায় রতি করিয়া থাকে ॥ ৪৩৮ ॥

টীকা—যৎ যাসু কথাসু জানং ভবতি । কীদৃশং ? আ সর্বতঃ প্রতিনিবৃত্তম্ উপরতং গুণোমীণাং রাগা-দীনাং চক্রং সমুহো যস্মাৎ, তদ্বৈরাগ্যম্। অসঙ্গো বৈরাগ্যকঃ । উভয়ত্রৈতি পাঠে ইহামুত্র চ গুণেচবসঙ্গঃ । অথ তত্তদনন্তরং কৈবল্যমিত্যেব



সম্মতঃ পদ্মা যো ভক্তিযোগঃ, স চ ভবতি । নিবৃত্তঃ  
অন্যত্র, শ্রবণসুখেন নিবৃত্ত ইতি বা ॥ ৪৩৮ ॥

### অথ মোক্ষাধিকত্বম্

দশমস্কন্ধে শ্রুতিস্তুতৌ ( ৮৭।২১ )—

দুরবগমাত্তত্ত্বনিগমায় তবাস্ততনো-  
শ্চরিতমহামৃতান্ধিপরিবর্তপরিশ্রমণাঃ ।

ন পরিলম্বন্তি কেচিদপবর্গমপীশ্বর তে

চরণসরোজহংসকুল-সঙ্গবিস্তৃগ্গৃহাঃ ॥ ৪৩৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলাকথা-শ্রবণের  
মোক্ষ অপেক্ষা আধিক্য, দশমস্কন্ধে শ্রুতিগণ কহি-  
তেছেন—হে ঈশ্বর ! দুর্বোধ আত্মতত্ত্ব জানাইবার  
নিমিত্ত আবিষ্কৃত মূর্তি আপনার চরিত্ররূপ মহাসাগরে  
স্নান করিয়া বিগতশ্রম ব্যক্তিগণের মধ্যে কেহ কেহ  
আপনার চরণ কমলে হংসকুলের মত রম্যমান ভক্ত-  
গণের সঙ্গ করিয়া শ্রমক্লান্তি রহিত হইয়া মূর্তিকেও  
অবহেলা করেন ॥ ৪৩৯ ॥

টীকা—ভো ঈশ্বর ! দুর্বোধঃ যৎ আত্মনস্তব  
তত্ত্বং তস্য নিগমায় জ্ঞাপনায় তবাস্ততনোঃ আবিষ্কৃত-  
মূর্তেঃ চরিতসেব মহামৃতান্ধিঃ, তচ্চিন্ম পরিবর্তো  
বিগাহন্তেন পরিশ্রমণাঃ পরিবর্জনার্থং শ্রমণং শ্রমঃ,  
গতশ্রমা ইত্যর্থঃ । যদ্বা, তৎ পরিশ্রমণমভ্যাসো যেষাম্  
তে, যদ্বা, চরিতমহামৃতান্ধিঃ পরিবর্তান্তরঙ্গান্তেষু  
পরিশ্রমণাঃ কৃতপরিশীলনাঃ ত্বন্যধরকথারসসেবিন  
ইত্যর্থঃ । অপবর্গমপি ন পরিলম্বন্তি নেচ্ছন্তি,  
কুতোহন্যৎ । কেচিদিতি এবম্ভূতা ভক্তিরসিকা  
বিরলা ইতি দর্শয়তি । ন কেবলমন্যনেচ্ছন্তি, কিন্তু  
তেনৈব সুখেন পূর্ণাঃ সন্তঃ পূর্বসিদ্ধগৃহাদিসুখম-  
প্যপেক্ষন্তে ইত্যাহ—তব চরণসরোজে হংসা ইব রম-  
মাণা য়ে ভক্তগণেষাং কুলং, তেন সঙ্গন্তেন বিস্তুটা  
গৃহা যৈন্তে তথা ; যদ্বা, চরিতমহামৃতান্ধিপরিবর্ত-  
পরিশ্রমণেষু হেতুঃ—‘চরণসরোজহংসকুলসঙ্গবিস্তৃ-  
গ্গৃহাঃ’ ইতি অর্থস্ত তথৈব । শ্রুতিশ্চ মুক্তেরপ্যাধিক্যং  
ভক্তদর্শয়তি—‘যং সর্বং বেদানমন্তি, মুমুক্শবো ব্রহ্ম-  
বাদিনশ্চ’ ইতি । ব্যাখ্যাতঞ্চ সর্বজৈর্ভাষ্যকৃতিঃ—মুক্তা  
অপি লীলয়া বিগ্রহং কৃত্বা ভগবন্তং ভজন্তে ইতি ॥ ৪৩৯

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেবহুতি-সংবাদে (২৫।৩৪)—

নৈকাত্মতাং মে স্পৃহয়ন্তি কেচিন্ম-  
পাদসেবাভিরতা মদীহাঃ ।

যেন্যোহন্যাতো ভাগবতাঃ প্রসজা

সভাজয়ন্তে মম পৌরুষাণি ॥ ৪৪০ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেবহুতি সংবাদে  
কপিলদেবের বাক্য—হে মাতঃ, আমার পদসেবানিষ্ঠ  
ব্যক্তিদের সমস্ত চেতাই আমার সুখের, জন্য, বিশে-  
ষতঃ যাঁহারা পরস্পর মিলিত হইয়া সানুরাগে আমার  
লীলাকথা কীর্তন করেন । এই প্রকার ভাগবত  
পুরুষ সেই প্রকার মুক্তি অর্থাৎ আমার সহিত একা-  
ত্মতা ইচ্ছা করেন না ॥ ৪৪০ ॥

টীকা—মোক্ষাদপি ভক্তের্গরিষ্ঠত্বমেবোপপাদয়তি  
নৈকাত্মতামিতি, একাত্মতাং সামুজ্যমোক্ষং, পাদসেবা-  
ভিরতত্বমেবাহ—মদীহা মদর্থমেব ঈহাঃ শ্রবণ-  
বাগিল্লিঙ্গাদিব্যাপারা যেষাম্ । তামেবাভিব্যজয়ন্তি—  
মে ইতি । প্রসজ্য আসক্তিং কৃত্বা পৌরুষাণি বীৰ্যাণি  
সভাজয়ন্তে শ্রবণকীর্তনাদিনা সংমানয়ন্তি । প্রসজ্যে-  
ত্যনেন অন্যোহন্যপ্রীতিহেতুঃ পৌরুষসভাজনস্য স্বাভা-  
বিকো রসবিশেষো দশিতঃ, অতএব গরিষ্ঠত্বং সিদ্ধ-  
মিতি দিক্ ॥ ৪৪০ ॥

### অথ বৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্

দ্বিতীয়ে শ্রীসুতোক্তৌ ( ২।৩৭ )—

পিবন্তি য়ে ভগবত আত্মনঃ সতাং

কথামৃতং শ্রবণপুটেষু সংভূতম্ ।

পুনন্তি তে বিষয়বিদৃষিতাশয়ং

ব্রজন্তি তচ্চরণসরেক্ষহাস্তিকাম্ ॥ ৪৪১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলা-কথা-শ্রবণের  
বৈকুণ্ঠলোক প্রাপকত্ব, দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীসুত গোস্বামী  
কহিতেছেন—ভগবান্ শ্রীহরি ভক্তগণের আত্মপ্রকা-  
শক, তাঁহার কথামৃত যাঁহারা কর্ণদ্বয়ের মাধ্যমে পান  
করেন, তাঁহাদের চিত্তবৃত্তি বিষয়-দৃষিত হইলেও  
তাঁহারা তাহা পবিত্র করিয়া শ্রীবিষ্ণুর পাদপদ্মে গমন  
করেন ॥ ৪৪১ ॥

টীকা—সতাং জ্ঞানিনামাত্মনঃ আত্মত্বেন প্রকাশ-

মানস্য ; যদ্বা, সতাং উক্তানাংমাখনঃ পরমপ্রিয়স্য,  
শ্রবণপুটেসু সত্ত্বতং পিবন্তীতি সুখমাদরেণ, মুহঃ  
শৃংবন্তীত্যর্থঃ । বিষয়েবিদুষিতং মলিনীকৃতমাশয়ম্ ;  
যদ্বা, বিষয়েবিদুষিত আশয়ো यस্য তমপি পুনতি  
শোধয়ন্তি, কিমুতাত্মানম্ ; কিঞ্চ, তস্য চরণপদ্মভিকং  
শ্রীবৈকুণ্ঠলোকং ব্রজতি ॥ ৪৪১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুকথা আলাপনে যাঁহার মন নিত্য  
হর্ষান্বিত, লক্ষ্মী কখনও তাঁহাকে পরিত্যাগ করেন না  
এবং তিনি বৈকুণ্ঠলোক করতলগত করিয়াছেন  
॥ ২৪৪ ॥

টীকা—তস্য বিষ্ণোঃ পদং স্থানং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকঃ,  
করে স্থিতং সুভমিত্যর্থঃ ॥ ৪৪৪ ॥

তৃতীয়ে কপিলদেবস্তৌ ( ৫১৪৫ )—

পানেন তে দেব কথাসুধায়াঃ

প্রব্রুহুডক্ত্যা বিশদাশয়া য়ে ।

বৈরাগ্যসারং প্রতিলভ্য বোধং

যথাঙ্গসান্বীযুরকুণ্ঠধিক্ষ্যম্ ॥ ৪৪২ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়কক্ষে শ্রীকপিলদেব স্তুতিতে—  
কামশঃ ব্রজিপ্রাপ্তা উক্তিদ্বারা যাঁহাদের চিত্তবৃত্তি  
নির্মল হইয়াছে এবং যাঁহারা তোমার কথারূপ  
অমৃতপানে অভ্যস্ত, তাঁহারা বৈরাগ্যসার জানলাভান্তে  
শ্রীবৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হন ॥ ৪৪২ ॥

টীকা—বৈরাগ্যং সারঃ বলং यस্য তম্ ; যদ্বা ;  
বৈরাগ্যস্য সারঃ ফলরূপং বোধং ভগবত্ত্বজ্ঞিমাহাভ্যা-  
দিজ্ঞানং যথাবৎ প্রতিলভ্য লব্ধা অঙ্গসা সুখেন অকুণ্ঠ-  
ধিক্ষ্যং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকম্ অন্বীযুঃ প্রাপুঃ ॥ ৪৪২ ॥

ক্লান্দে অমৃতসারোদ্ধারে শ্রীযমস্য দূতানুশাসনে—  
যে শৃংবন্তি কথাং বিষ্ণোষে পঠন্তি হরেঃ কথাম্ ।  
কুলামৃতং নাবলোক্যং গতান্তে ব্রজ শাস্ততম্ ॥ ৪৪৩ ॥

অনুবাদ—ক্লপুরাণে অমৃতসারোদ্ধারে শ্রীধর্ম-  
রাজ দূতগণকে কহিতেছেন—হে দূতগণ ! যাঁহারা  
বিষ্ণুকথা শ্রবণ করেন এবং যাঁহারা পাঠ করেন,  
তোমরা তাঁহাদের অমৃতকুলের প্রতি কখনও দৃষ্টি-  
পাত করিও না । তাঁহারা সকলে শ্রীবৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্ত  
হইয়াছেন ॥ ৪৪৩ ॥

টীকা—ব্রজরূপং শাস্ততং নিরপায়পদং শ্রীবৈকুণ্ঠ-  
লোকমিত্যর্থঃ ॥ ৪৪৩ ॥

যস্য বিষ্ণুকথালপৈনিত্যং প্রমুদিতং মনঃ ।

তস্য ন চ্যবতে লক্ষ্মীস্তৎপদঞ্চ করে স্থিতম্ ॥ ৪৪৪ ॥

অথ প্রেমসম্পাদকত্বম্

দ্বাদশে ( ৩১৫ )—

যস্তুতমঃশ্লোকগুণানুবাদঃ

সঙ্গীয়েতেহভীক্ষমমঙ্গলয়ঃ ।

তমেব নিত্যং শৃণুয়াদভীক্ষং

কৃষ্ণেহমলাং ভক্তিমভীক্ষসমানঃ ॥ ৪৪৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলাকথা-শ্রবণের  
প্রেম সম্পাদকত্ব, দ্বাদশকক্ষে শ্রীশুকদেব রাজা পরী-  
ক্ষিতকে কহিলেন—হে রাজন্ ! শ্রীকৃষ্ণে প্রেমলক্ষণা  
ভক্তিলাভের ইচ্ছায় সর্বদা তাঁহার অমঙ্গল নাশক  
গুণানুবাদ শ্রবণ করাই পারমাথিক বলিয়া জানিবে  
॥ ৪৪৫ ॥

টীকা—তমেব, ন তু তদ্ব্যতিরিক্তং শৃণুয়াৎ ।  
নিত্যং প্রত্যহং, তত্রাপ্যক্ষীক্ষম্ ; যদ্বা, অভীক্ষং কৃষ্ণে  
যা অমলা ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণা তামভীক্ষসমানঃ, গুণানু-  
বাদশ্রবণেনৈব সা সম্পদ্যোতেত্যর্থঃ ॥ ৪৪৫ ॥

অথ শ্রীভগবদ্রশীকারিত্বম্

ক্লান্দে—

যত্র যত্র মহীপাল বৈষ্ণবী বর্ততে কথা ।

তত্র তত্র হরির্যতি গোযথা সূতবৎসলা ॥ ৪৪৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলাকথা-শ্রবণের  
ভগবদ্রশীকারিত্ব ক্লদপুরাণে যথা—যেখানে যেখানে  
বিষ্ণুকথা বিদ্যমান, হে রাজন্ ! সেখানে সেখানে ভগ-  
বান হরি সন্তান বৎসলা গাভীর মত গমন করেন  
॥ ৪৪৬ ॥



শ্রীবিষ্ণুধর্মে শ্রীভগবদুত্তৌ, স্বান্দে চ

শ্রীভগবদজ্জুন-সংবাদে—

মৎকথাবাচকং নিত্যং মৎকথাশ্রবণে রতম্ ।

মৎকথাপ্রীতমনসং নাহং ত্যক্ত্যামি তং নরম্ ॥৪৪৭

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মে শ্রীভগবদ্বাক্যে এবং ক্রন্দ-  
পুরাণে, শ্রীভগবদজ্জুন-সংবাদে এই বিষয়ে কথিত  
হইয়াছে—আমি তাহাকে কখনই ত্যাগ করি না, যিনি  
প্রত্যহ আমার কথা বলেন, আমার কথা শ্রবণে অনু-  
রাগ প্রকাশ করেন এবং আমার কথায় যাহার প্রীতি  
হয় ॥ ৪৪৭ ॥

দশমস্কন্ধে ব্রহ্মস্তুতৌ ( ১৪।৩ )—

জানে প্রয়াসমুদপাস্য নমন্ত এব

জীবন্তি সন্মুখরিতাং ভবদীয়বার্তাম্ ।

স্থানেস্থিতাঃ শ্রুতিগতাং তনু-বাণ্মনোভি-

র্ষে প্রায়শোহজিত জিতোহ্যসি তৈস্তিলোক্যাম্ ॥৪৪৮

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে ব্রহ্মস্তুতি-প্রসঙ্গে ব্রহ্মা  
শ্রীকৃষ্ণকে কহিতেছেন—হে ভগবন্ ! জ্ঞান বিষয়ে অল্প  
চেষ্টাও না করিয়া যে সকল ব্যক্তি সৎস্থানেই অব-  
স্থান করিয়া সাধুজনকর্তৃক নিত্য প্রকটিত, নিজ  
হইতে শ্রুতিগত তোমার কথা কায়মনোবাক্যে ও  
প্রকায় অবলম্বন করিয়া থাকেন, তাহারা অন্য কোন  
কর্ম না করিলেও ত্রৈলোক্য মধ্যে অন্যান্য সকলের  
প্রায়শঃ অজিত আপনাকে জয় করিয়া থাকে । অর্থাৎ  
আপনি আপনার গুণগ্রাহী ব্যক্তিগণের বশীভূত  
থাকেন ॥ ৪৪৮ ॥

টীকা—উদপাস্য ঈষদপ্যকৃতা, সন্মুখরিতাং  
স্বত এব নিত্যং প্রকটিতাম্ ; যদ্বা, সন্তঃ সংযত-  
বাচোহপি মুখরিতা যদ্বা তাং ভবদীয়াং ভবদীয়ানাং  
বা ভগবন্তুজ্ঞানামপি বার্তাম্ । সৎস্থান এব স্থিতাঃ,  
সৎসন্নিধিমাত্রণ সন্মুখরিতেন বা স্বত এব শ্রুতি-  
গতাং শ্রবণং প্রাপ্তাম্ ; তনুবাণ্মনোভির্নগন্তঃ সৎ-  
কুর্ষন্তঃ যে জীবন্তি কেবলং, ন ত্বন্যৎ যদ্যপি কুর্ষন্তি,  
তৈঃ প্রায়শস্তিলোক্যামনোরজিতোহপি ত্বং জিতঃ প্রাপ্তঃ  
বশীকৃতো বাহসি । যদ্বা, শ্রুতিগতাং বেদবত্তিনীং  
সন্মুখরিতাং ভবদীয়বার্তাং প্রায়শো নমন্তঃ, তদুদ্দেশেন  
নমনং কুর্ষন্তোহপি ; অপ্যর্থে এবকারঃ ; প্রায়শ ইতি

—কদাচিদশজ্ঞ্যাদিনা ন নমন্তোহপীত্যর্থঃ । জীবন্তি  
যদ্যপি স্বপ্রাণান্ পোষয়ন্তি ; যদ্বা, বার্তামুপজীবন্তি,  
তদ্বা নিজজীবিকাং সাধয়ন্তি । তথাপি হে অজিত !  
ত্রিলোক্যং সর্বত্রৈবেত্যর্থঃ, তনুবাণ্মনোভিঃ কৃৎস্না  
তৈরপি ত্বং জিতোহসি, কিং পুনর্যত্নতঃ সতাং স্থানে  
গত্বা ভক্ত্যা ত্বৎকথাশ্রবণাদিপরৈরিত্যর্থঃ । তত্র তন্বা  
জিতত্বং, সততবিচিত্রপরিচর্যাশ্রিত্য, বাচা চ সতত-  
ত্বম্বামাদিস্ফুর্ত্যা, মনসা চ সততচিন্তাস্তরাবির্ভাবেন,  
যদ্বা, তৈরেব তন্বাদিভিঃ সহ জিতোহসি, ততশ্চ তন্বা  
সহ জিতত্বং সততং শ্রীমূর্তেঃ স্ফুর্ত্যাশ্রিত্য, বাচা সহ  
জিতত্বঞ্চ তেনৈব তৎসত্যাদিকং, মনসা সহ জিতত্বঞ্চ  
তেনৈব তস্য ধ্যানাদিকমিতি দিক্ । অন্যৎ সমানম্ ।  
এবং জ্ঞানানাদরেণ ভগবৎকথাশ্রবণপরতায়ৈ মাহাত্ম্যং  
দশিতম্ ॥ ৪৪৮ ॥

অথ স্বতঃ পরমপুরুষার্থতা

তৃতীয়ে শ্রীসনকাদি-স্তুতৌ ( ১৫।৪৮ )—

নাভ্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদং

কিংবান্যদপিতভয়ং দ্রুব উন্নয়ৈস্তে ।

যেহস ত্বদভিন্নশরণা ভবতঃ কথামাঃ

কীর্তন্যতীর্থযশসঃ কুশলা রসজাঃ ॥ ৪৪৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণলীলাকথা-শ্রবণের  
স্বতঃ পরমপুরুষার্থকতা বিষয়ে তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীসন-  
কাদির স্তুবে উক্ত হইয়াছে—হে প্রভো ! অতিশয়  
রমণীয় ও পবিত্রতা হেতু তোমার যশঃসমূহ কীর্ত-  
নের যোগ্য এবং তীর্থভূত । তোমার কথা রসজ  
বিজ্ঞব্যক্তিগণ তোমার আত্যন্তিক অনুগ্রহ স্বরূপ  
মোক্ষপদও ইচ্ছা করেন না, তোমার জ্ঞভঙ্গী ভীতি  
সঙ্কুল ইন্দ্রাদি পদের কথা আর কি বলিব ? ৪৪৯ ॥

টীকা—আত্যন্তিকং মোক্ষাশ্রয়মপি তে প্রসাদং  
বৈকুণ্ঠলোকং বা তে ন বিগণয়ন্তি নাঙ্গ্রিয়ন্তে, কিমুত  
অন্যৎ ব্রাহ্মাদিপদম্ । তে তব দ্রুব উন্নয়ৈঃ উজ্জ্বলৈ-  
রপিতং নিহিতং ভয়ং যস্মিন্ তৎ, কে তে ? অজ  
হে ভগবন্ । যে ভবতঃ কথামাঃ রসজাঃ, যতঃ  
কুশলাঃ নিপুণা, যতন্তদভ্যেকাত্ময়াঃ । কথন্তুতস্য ?  
রমণীয়ত্বেন পাবনত্বেন চ কীর্তনার্থং তীর্থঞ্চ যশো যস্য

তস্য। এবং কথারসজ্ঞানাং বৈকুণ্ঠলোকানাদরেণ  
কথায়্যঃ স্বতঃ পরমফলদ্বং সিদ্ধম্ ॥ ৪৪৯ ॥

চতুর্থে শ্রীভগবন্তং প্রতি সিদ্ধানাং স্তবৌ (৭।৩৫)—

অয়ং তে কথামৃগটপীযুষনদ্যাং

মনোবারণঃ ক্লেশ-দাবাগ্নিদহঃ ।

তৃষার্তোহিবগাতো ন সস্মার দাবং

ন নিষ্কামতি ব্রহ্মসম্পন্নবয়ঃ ॥ ৪৫০ ॥

অনুবাদ—চতুর্থকক্ষে শ্রীসিদ্ধগণের স্ততি শ্রীভগ-  
বানের প্রতি—হে ভগবন্! সংসার-দাবাগ্নিতে দহ  
এবং বিষয়-তৃষ্ণায় কাতর আমাদের মনোরূপ মত্ত-  
হস্তী আপনার কথা রূপ পরিশুদ্ধ অমৃত নদীতে অব-  
গাহন করুক, তাহা হইলে ঐ দাবাগ্নি একবারে  
নির্ক্ষাপিত হইবে এবং পরব্রহ্ম-সামুজ্যের ন্যায় আর  
সেখান হইতে ফিরিয়া আসিবে না অর্থাৎ তোমার  
ধাম প্রাপ্ত হইবে ॥ ৪৫০ ॥

টীকা—অয়ং মনোগজঃ হং কথৈব মৃগটং শুদ্ধং  
পরমমধুরং বা পীযুষং, তন্ময়ী যা নদী, তস্যামবগাতঃ  
প্রবিষ্টঃ দাবাগ্নিতুল্যং সংসারতাপং ন স্মরতি স্ম, ন  
চ ততো নির্গচ্ছতি, তসৈব স্বতঃ পরমপুরুষার্থত্বাৎ ।  
ব্রহ্মসম্পন্নবৎ—ব্রহ্মৈকাপ্রাপ্তো জন ইব ॥ ৪৫০ ॥

অন্ত এবোক্তং প্রথমকক্ষে শ্রীশৌনকাদিভিঃ (১।১৯)—  
বয়ন্ত ন বিতৃপ্যাম উত্তমঃশ্লোকবিক্রমে ।

যচ্ছৃণুতাং রসজ্ঞানাং স্বাদু স্বাদু পদে পদে ॥ ৪৫১ ॥

অনুবাদ—অন্তএব প্রথমকক্ষে শ্রীশৌনকাদির উক্তি  
—আমরা যাগ যোগ প্রভৃতিতে তৃপ্ত হইলেও হে  
সুত । উত্তমশ্লোক শ্রীভগবানের চরিতকথা শুনিতে  
শুনিতে রসভগবানের পদে পদে স্বাদু হইতেও স্বাদু  
বোধ হইয়া থাকে, সেই চরিত কথায় আমরাও সর্বদা  
সতৃষ্ণ রহিয়াছি ॥ ৪৫১ ॥

টীকা—এবং লীলাকথাশ্রবণস্য পাপাদিশোধ-  
কত্বমারভ্য স্বতঃ পরমপুরুষার্থত্বাৎ মাহাত্ম্যং  
যথোত্তরশ্রেষ্ঠ্যং ক্রমেণ লিখিত্বা ইদানীং কেমুচিৎ-  
চনেষু পূর্ববৎ সাক্ষান্মাহাত্ম্যাভিধায়কত্বাভাবেহপি  
তাৎপর্যেণ তন্মৈব পর্য্যবসানাম্মাহাত্ম্যাদ্যায়ৈব তানি

সংগৃহীতি—বয়ন্তিত্যাदिना सेव्यतामित्यन्तेन ।  
এবমগ্রেহপ্যন্যত্র বোদ্ধব্যম্ । যোগযাগাদিষু তৃপ্তাঃ  
স্ম উদগচ্ছতি তমো যস্মাৎ স উত্তমঃ, তথাভূতঃ  
শ্লোকো যশো যসা তস্য বিক্রমে তু বিশেষেণ ন  
তৃপ্যামঃ, অলমিতি ন মন্যামহে । অত্র হেতুঃ—  
যদ্বিক্রমং শৃণুতাং, যদ্বা, অন্যে তৃপ্যন্ত নাম, বয়ন্ত  
নেতি তু-শব্দস্যান্বয়ঃ । অয়মর্থঃ—গ্রিধা হ্যলং-  
বুদ্ধিৰ্ভবতি, উদরাদিভরণেন বা, রসজ্ঞানেন বা,  
স্বাদবিশেষাভাবাদ্বা । অত্র শৃণ্বতামিত্যনেন শ্রোত্রসা-  
কাশত্বাৎ ন ভরণমিত্যুক্তম্ । রসজ্ঞানামিত্যনেন চ  
অজানতঃ পশুবত্ত্বিনিরাবৃত্তা । ইক্ষুভক্ষণবদ্রসান্তরা-  
ভাবেন তৃপ্তিং নিরাকরোতি—পদে পদে প্রতিক্ষণং  
স্বাদুতোহপি স্বাদিতি ॥ ৪৫১ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১।১৮।১৪ )—

কো নাম লোকে রসবিৎ কথায়্যং

মহত্তমৈকান্তপরায়ণস্য ।

নাস্তং গুণানামগুণস্য জগ্মু-

য়োগেশ্বরো যে ভবপাদমুখ্যঃ ॥ ৪৫২ ॥

অনুবাদ—তাহারা আরও বলিয়াছেন, যথা—  
মহত্তম পুরুষগণের একান্ত আশ্রয় ও প্রাকৃত গুণ-  
রহিত শ্রীভগবান শ্রীকৃষ্ণের মঙ্গলকর গুণ-সমূহের  
অন্ত, যোগেশ্বর ব্রহ্মা-শিবাदिও প্রাপ্ত হন নাই, সেই  
শ্রীকৃষ্ণের লীলাকথায় কি কোনও রসভব্যক্তি  
কখনও পরিতৃপ্তি লাভ করিতে পারেন ? ৪৫২ ॥

টীকা—রসবিৎ রসভঃ মহত্তমানাং শ্রীনারদা-  
দীনামেকান্তং পরময়নমাশ্রয়ো যন্তস্য কথায়্যাম্,  
অগুণস্য প্রাকৃতগুণরহিতস্য, অল্যাগুণানামন্তং যে  
যোগেশ্বরাস্তেহপি ন জগ্মুঃ, এতাবন্ত ইতি ন পরি-  
গণয়াৎকরুঃ । ভবঃ শিবঃ, পাদ্যো ব্রহ্মা চ মুখ্যো  
যেষাশ্চে ॥ ৪৫২ ॥

তৃতীয়ে শ্রীবিদুরেণ ( ৫।৭ )—

জীড়ন্ বিধত্তে দ্বিজগোসুরাণাং

ক্লেমায় কৰ্ম্মাণ্যবতারভেদৈঃ ।

যনো ন তৃপ্যত্যপি শৃণ্বতাং নঃ

সুম্নোকমৌলেশ্চরিতামৃতানি ॥ ৪৫৩ ॥



অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীবিদুর কহিতেছেন—  
গো-ব্রাহ্মণ এবং দেবগণের মঙ্গলের জন্য সেই ভগবান  
মৎস্যাদি অবতার গ্রহণ করিয়া যে যে ক্রীড়া করেন  
এবং যে যে কৰ্ম করেন, সে সমস্তই আমাদিগকে  
বলুন। পুণ্যশ্লোক শিরোমণি ভগবান শ্রীকৃষ্ণের  
চরিতামৃত যতই শ্রবণ করি না কেন, আমাদের  
মনের অতৃপ্তি থাকিয়াই যায় আরও শুনিবার ইচ্ছা  
হয় ॥ ৪৫৩ ॥

টীকা—মৎস্যাদ্যবতারভেদে ক্রীড়ন্ যানি বিচি-  
ন্তানি কৰ্ম্মানি বিধত্তে, তানি সুশ্লোকমৌলেঃ সুশ্লোকাঃ  
পুণ্যকীর্ত্তয়ন্তেষাং মৌলিরিবাধিক্যোনোপরি বিরাজ-  
মানস্তস্য চরিতামৃতানি শৃণ্বতামপি নোহস্মাকং মনো  
ন তৃপ্যতি ॥ ৪৫৩ ॥

দশমস্কন্ধে চ শ্রীপরীক্ষিতা ( ৫২।২০ )—

ব্রজন্ কৃষ্ণকথাঃ পুণ্যা মাধ্বীলোকমলাপহাঃ ।

কো নু তৃপ্যত শৃণুবান্ শ্রুতজ্ঞো নিত্যনুতনাঃ ॥৪৫৪

অনুবাদ—দশমস্কন্ধেও শ্রীপরীক্ষিত মহারাজের  
কথায়—হে ব্রজন্ ! মহাফল প্রদা, শ্রুতি সুখদা, কলি-  
মলাপহা এবং নিত্য নব অর্থাৎ প্রতি পদে পদে  
আশ্চর্য্যাবৎ প্রতীয়মানা এই কৃষ্ণ কথা শুনিয়া কোন  
শ্রুত সারবিদ ব্যক্তি পরিতৃপ্ত হইয়া থাকেন ? অর্থাৎ  
কেহই পরিপূর্ণ তৃপ্তি পান না তাই উহা বলিতে আজ্ঞা  
হউক ॥ ২৫৪ ॥

টীকা—পুণ্যা মহাফলাঃ, মাধ্বীঃ শ্রুতিসুখাঃ,  
লোকস্য মলাপহাশ্চ শৃণুবান্ শৃণ্বন্তিত্যর্থঃ ; শ্রুতজ্ঞঃ  
শ্রুতসারবিৎ, নিত্যনুতনাঃ প্রতিক্ষণমাশ্চর্য্যাবৎ প্রতীয়-  
মানাঃ ॥ ৪৫৪ ॥

অতো হি শ্রীপৃথুরাজেন প্রার্থিতম্ (শ্রীভাঃ ৪।২০।২১)—

ন কাময়ে নাথ তদপাহং কৃচি-

ম যত্র যুগ্মচরণান্মুজাসবঃ ।

মহত্তমাক্তহৃদয়ান্মুখচ্যুতো

বিধৎস্ব কর্ণায়ুতমেষ মে বরঃ ॥ ৪৫৫ ॥

অনুবাদ—চতুর্থস্কন্ধে শ্রীপৃথুরাজের প্রার্থনা—হে  
প্রভো ! হে কৈবল্য পতি ! আপনার যশঃ শ্রবণাদি-

দ্বারা সুখ প্রাপ্তির সম্ভাবনা না থাকিলে মুক্তি পদ বা  
ঐ প্রকার কিছুও আমার প্রার্থনীয় নহে । হৃদয় পূর্ণ  
করিয়া আপনার যশঃ যাহাতে শ্রবণ করিতে পারি  
সেই জন্য আমাকে অযুত কর্ণ দেওয়া হউক, আমি  
ইহাই প্রার্থনা করি ॥ ৪৫৫ ॥

টীকা—মহত্তমানামত্তহৃদয়ান্মুখদ্বারা নির্গতো  
যুগ্মকং তব হৃদয়ানাঞ্চ পদান্তোজমকরন্দযশঃশ্রবণ-  
সুখং যত্র নাস্তি, তৎ কৈবল্যমপি কৃচিৎ কদাচিদপি  
ন কাময়ে । তহি কিং কাময়সে ? তদাহ—যশঃ-  
শ্রবণায় কর্ণানামযুতং বিধৎস্ব । ননু কোহপ্যেবং  
ন বৃত্তবানসি ? কিমন্যচ্চিত্তয় ? ইত্যাহ—মম তু  
এষ এব বর ইতি ॥ ৪৫৫ ॥

অতএব নিশ্চিত্যোক্তং পাদে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে  
অম্বরীষং প্রতি শ্রীনারদেন—

নাতঃ পরং পরমতোষবিশেষতোষং

পশ্যামি পুণ্যমুচিতঞ্চ পরস্পরেণ ।

সত্তঃ প্রসজ্য যদনন্তগুণাননন্ত-

শ্রেয়োবিধীনধিকতাবভূজো ভজতি ॥ ৪৫৬ ॥

অনুবাদ—অতএব পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে  
শ্রীঅম্বরীষ মহারাজকে দেবমি শ্রীনারদ নিশ্চয় করিয়া  
বলিয়াছেন—ভক্তি বিশেষ নিষ্ঠ ভগবন্তত্ত্বগণ পরস্পর  
আকৃষ্ট হইয়া অনন্ত মহিম শ্রীভগবানের অনন্ত মঙ্গল-  
প্রদ গুণগণের যে ভজনা করেন, তাহা অপেক্ষা  
পরমপরিতোষের বিশেষ তোষ স্বরূপ উচিত পুণ্য আর  
দেখা যায় না ॥ ৪৫৬ ॥

টীকা—পরস্পরেণ আসজ্য অন্যান্যম্ আসক্তিং  
কৃত্বা অনন্তস্য ভগবতো গুণান্, অধিকতাবভূজাঃ  
ভক্তিবিশেষযুক্তাঃ সত্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫৬ ॥

প্রথমস্কন্ধে শ্রীসূতেন ( ১৮।১০ )—

যা যাঃ কথা ভগবতঃ কথনীয়োক্তকৰ্ম্মণঃ ।

গুণকৰ্ম্মাপ্রয়াঃ পুত্তিঃ সংসেব্যাস্তা বৃদ্ধযুত্তিঃ ॥৪৫৭॥

অনুবাদ—প্রথমস্কন্ধে শ্রীসূত কহিতেছেন—অতুত  
কৰ্ম্মা শ্রীভগবানের গুণ-কৰ্ম্ম-বিষয়ে যে সকল কথা  
আছে যাহারা সম্ভাব ইচ্ছা করেন সেই পুরুষগণের  
তাহা শ্রবণ করা উচিত ॥ ৪৫৭ ॥

টীকা—কিং বহনা, এতাবদেব কর্তব্যমিতি  
সর্বশাস্ত্রসারং কথয়তি—যা যা ইতি । কথনীমানি  
উক্লিপি কৰ্ম্মাণি মস্য তস্য, গুণকৰ্ম্মাশ্রয়া গুণকৰ্ম্ম-  
বিষয়াঃ, বৃত্তবৃত্তিঃ সত্তাবমিচ্ছন্তিঃ ॥ ৪৫৭ ॥

দশমস্কন্ধশেষে চ শ্রীবাদরায়ণিনা ( ৯০।৪৯ )—  
ইখং পরস্য নিজধৰ্ম্মরিরক্ষ্যাত-  
লীলাতনোত্তদনুরূপবিভৃষনানি ।  
কৰ্ম্মাণি কৰ্ম্মকষণানি যদৃত্তমস্য  
শ্রদ্ধাদমুখ্য পদয়োঃনুরূপিমিচ্ছন্ ॥ ইতি ॥৪৫৮॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধশেষেও শ্রীশুকবাক্য রহি-  
য়াছে, যথা—লীলাবিগ্রহসকল যাহার নিজ ধৰ্ম্ম  
রক্ষার জন্য, সেই যদৃত্তম শ্রীকৃষ্ণের সেই প্রকার কৰ্ম্ম  
ও চরিতসমূহ তাহার চরণকমলের প্রতি একনিষ্ঠতা  
প্রাপ্তি কামী ব্যক্তিগণের শ্রবণ করা উচিত ॥ ৪৫৮ ॥

টীকা—ইখমুক্তপ্রকারেণ নিজধৰ্ম্মো ভগবদ্ধৰ্ম্মঃ,  
তস্য রিরক্ষ্যা স্বীকৃতমৎস্যকৃৰ্ম্মাদিনানামুৰ্ত্তেঃ পর-  
মেশ্বরস্য বিশেষতো যদৃত্তমস্য সতঃ তদনুরূপানু-  
কারীণি কৰ্ম্মকষণানি কৰ্ম্মনিবন্ধননিরসনানি কৰ্ম্মাণি  
চ চরিতানি শ্রদ্ধাৎ শৃণুয়াদিত্যর্থঃ । যদ্বা, ভবান্  
শ্রুয়াদিতি শ্রীপরীক্ষিতং প্রতি ; যদ্বা, সৰ্ব্বোহপি জনঃ  
শ্রুয়াদিতি সৰ্ব্বলোকং প্রতি শ্রীবাদরায়ণেরাশীঃ, এব-  
মপি তদেব তাৎপর্যম্ । অনুরূপ্তিং তদেকনিষ্ঠতাম্  
॥ ৪৫৮ ॥

অতঃ কৃষ্ণকথায়ান্ত সত্যামন্যকথাশ্রুতিম্ ।

তদশ্রুতিঞ্চ বৈমুখ্যং তস্যাং তৃপ্তিমপি ত্যজেৎ ॥৪৫৯

অনুবাদ—অতএব শ্রীকৃষ্ণকথা থাকিতে অন্য  
কথা শ্রবণ, ভগবৎকথা শ্রবণ না করা, শ্রীকৃষ্ণ  
কথায় অশ্রদ্ধা প্রদর্শন, কৃষ্ণকথায় তৃপ্তি অর্থাৎ অল্প  
শ্রবণ করিয়াই বিরজি পূর্বক অনেক হইয়াছে এই-  
রূপ বুদ্ধি ত্যাগ করিবে ॥ ৪৫৯ ॥

টীকা—অতোহস্মান্নিখিতাক্ষেতোঃ, সত্যং বৰ্ত্ত-  
মানায়ান্ত অন্যকথায়ঃ শ্রুতিং শ্রবণং, তথা তস্যাঃ  
কৃষ্ণকথায়ঃ অশ্রুতিম্ অশ্রবণং, তথা তস্যাং কৃষ্ণ-  
কথায়ঃ বৈমুখ্যম্, অশ্রদ্ধা বলাত্ততঃ পরাভিমুখত্ব-

মিত্যর্থঃ । তৃপ্তিং কিঞ্চিৎ শ্রবণানন্তরং তত্র বিরজ্যা  
অলংবুদ্ধিমপি ত্যজেৎ বর্জয়েৎ ॥ ৪৫৯ ॥

অথ শ্রীভগবৎকথাত্যাগাদিদোষঃ

তৃতীয়স্কন্ধে কপিলদেবহুতি-সংবাদে (৩২।১৯)—

নুনং দৈবেন নিহতা য়ে চাচ্যুতকথাসূধ্যম্ ।

হিত্বা শৃংবন্ত্যসদৃগাথাঃ পুরীষমিব বিড়্‌ভুজঃ ॥৪৬০

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবৎকথা-ত্যাগাদি  
দোষ, তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেবহুতি সংবাদে বলা  
হইয়াছে—অচ্যুত ভগবানের কথামৃত পরিত্যাগ  
করিয়া যাহারা বিষ্ঠাভোজী শূকরের বিষ্ঠাভোজনের  
মত অসৎ সকলের কথা শ্রবণ করে, তাহারা অবশ্যই  
দৈবহত ইহা জানিও অর্থাৎ তাহারা ভাগ্যহীন ॥৪৬০॥

টীকা—এতদেব ক্রমেণ দর্শয়তি—নুনমিত্যাদিনা  
পশুয়াদিত্যন্তেন । তত্রাদৌ অন্যকথাস্রবণদোষং  
লিখতি—নুনমিতি দ্বাভ্যাম্ । যে তু অচ্যুতস্য কথা-  
সূধ্যং হিত্বা অসতাং গাথাং শৃংবন্তি, তে নুনং দৈবেন  
নিহতাঃ ॥ ৪৬০ ॥

তত্রৈব শ্রীবৈকুণ্ঠবর্ণনে ( ১৫।২৩ )—

যম ব্রজন্ত্যমভিদো রচনানুবাদা-

চ্ছৃংবন্তি য়েহন্যবিষয়াঃ কুকথা মতিয়ীঃ ।

যাস্ত শ্রুতা হতভগৈর্নৃতিরাতসারা-

স্তাংস্তান্ ক্ষিপন্ত্যশরণেষু তমঃসু হন্ত ॥ ৪৬১ ॥

অনুবাদ—এ তৃতীয়স্কন্ধেই শ্রীবৈকুণ্ঠ বর্ণনে—

পাপ নাশকারী শ্রীভগবানের সৃষ্টাদি লীলানুবাদ-  
বিমুখ হইয়া যে সকল ব্যক্তি অর্থ কামাদি মতিদ্রংশ-  
কঃসিনী কুকথায় আসক্ত হয়, তাহারা কখনও সেই  
বৈকুণ্ঠধামে যাইতে পারে না, তাহাদের দুর্ভাগ্যের  
কথা কি বলিব ? অন্য বিষয়ক কুকথা শ্রবণ তাহা-  
দের পূর্বার্জিত পুণ্য সকল হরণ করিয়া তাহাদিগকে  
নিরাশ্রয় নরকে নিক্ষেপ করে ॥ ৪৬১ ॥

টীকা—যৎ বৈকুণ্ঠং ন ব্রজন্তি ; কে ? যে কুকথাঃ  
শৃণুন্তি । কাস্তাঃ ? অঘং পাপং সংসারদুঃখং বা  
ভিনন্তি নাশয়তীতি ; যদ্বা, অঘাসুরং ভিনন্তি মুদ্ধি  
বিদারিতবান্ যঃ, সোহঘভিৎ তস্য, শ্রীকৃষ্ণস্য রচনা



সৃষ্টাদিলীলা, শাঙ্কলজমেনাদিক্রীড়া বা, তস্য অনু-  
বাদাৎ কথনাদন্যবিষয়াঃ, অর্থকামাদিব্যক্তি যোগ-  
যোগাদ্যাশ্রয়া বা মতিভ্রংশিকাঃ। তেষামব্রজনে  
হেতুঃ—অশরণেষু নিরাশ্রয়েষু, যদ্বা, ন কেবলং তেষাং  
তত্তাব্রজনমাত্রং, তাদিষ্ট তেষাং পুণ্যক্ষয়ো দুষ্টর-  
নরকপাতশ্চ ভবতীত্যাহ—যান্ত হতভাগৈরেব নরৈঃ  
শ্রুতাঃ সত্যস্তাংস্তান্ শ্রোতৃন্ অশরণেষু নিরাশ্রয়েষু  
তমঃসু নরকেষু ক্লিপন্তি। হন্ত খেদেঃ কথন্তুতাঃ ?  
আতং সারং শ্রোতৃণাং পুণ্যং যাতিস্তাঃ ॥ ৪৬১ ॥

কিঞ্চ ক্রান্দে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

বাচ্যমানস্ত য়ে শাস্ত্রং বৈষ্ণবং পুরুষাধমাঃ।  
ন শৃণ্বন্তি মুনিশ্রেষ্ঠ তেষাং স্বামী সদা যমঃ ॥ ৪৬২ ॥  
ন শৃণ্বন্তি ন হ্রস্বন্তি বৈষ্ণবীং প্রাপ্য য়ে কথাম্।  
ধনমায়ুর্যশো ধর্মঃ সন্তানশ্চৈব নশ্যতি ॥ ৪৬৩ ॥  
ন শৃণোতি হরৈর্যন্তু কথাং পাপপ্রণাশিনীম্।  
অচিরাদেব দেবর্ষে সমূলন্তু বিনশ্যতি ॥ ৪৬৪ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে আরও  
বলা হইয়াছে—পঠ্যমান বৈষ্ণবশাস্ত্র য়ে সকল নরা-  
ধম শ্রবণ করে না, হে মুনিশ্রেষ্ঠ! তাহারা সর্বদার  
জন্যই নরকবাসী হয়, যমই তাহাদের প্রভু। যাহারা  
বৈষ্ণবী কথা শ্রবণের সুযোগ পাইয়াও তাহা শ্রবণ  
করে না বা তাহাতে আনন্দিত হয় না তাহাদের ধন  
আয়ুঃ, যশঃ, ধর্ম ও সন্তান ধ্বংস হয়। হে নারদ।  
যে ব্যক্তি শ্রীহরির পাপ প্রণাশিনী কথা শ্রবণ হইতে  
বিরত থাকে, শীঘ্রই সে সমূলে বিনাশ প্রাপ্ত হয়  
॥ ৪৬২-৪৬৪ ॥

টীকা—অথশ্রবণদোষং লিখতি—বাচ্যমানস্ত  
ইত্যাদিচতুভিঃ। সদা যমঃ স্বামীতি সততং নরকে  
বাস ইত্যর্থঃ ॥ ৪৬২ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীশৌনকেভ্যো ( ৩২০ )—

বিলে বতোরুক্রমবিক্রমান্ য়ে  
ন শৃণ্বতঃ কর্ণপুটে নরস্য।  
জিহ্বাহসতী দাদুর্নিকৈব সুত  
ন চোপগায়তুরুগায়গাথাঃ ॥ ৪৬৫ ॥

অনুবাদ - দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীশৌনকের কথায়—  
মনুষ্যের কর্ণছিন্ন ভগবৎ কথা শ্রবণ রহিত হইলে  
বুঝা বলিয়াই গণ্য হয়। আর তাহার যে দুশ্চা  
জিহ্বা ভগবৎকথা গান করে না তাহা ডেক জিহ্বা  
তুল্য ॥ ৪৬৫ ॥

টীকা—ন শৃণ্বতঃ অণুপুতো নরস্য য়ে কর্ণপুটে,  
তে বিলে বুঝারক্কে ইত্যর্থঃ। ন চেদুপগায়তি তস্য  
জিহ্বা অসতী দুশ্চা, দদুর্নো ডেকস্তদীম-জিহ্বাব  
॥ ৪৬৫ ॥

তৃতীয়ে শ্রীব্রহ্মবৃত্তৌ ( ৯৭, ৫১৪ )—

দৈবেন তে হতধিয়ো ভবতঃ প্রসঙ্গাৎ  
সর্বাণ্ডোগশমনাদিমুখেস্ত্রিয়া য়ে।  
কুর্বন্তি কামসুখলেশলবার দীনা  
লোভাভিভূতমনসোহকুশলানি শব্বৎ ॥ ৪৬৬ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীব্রহ্মবৃত্তিতে—সর্ব  
দুঃখহারিণী আপনার লীলাকথার প্রসঙ্গ হইতে  
বিমুখ হইয়া যাহারা তুচ্ছ কমলাদি সুখাশ্রয় লুপ্ত  
হৃদয়ে সর্বদা অমঙ্গল জনক কর্মাদি করিয়া থাকে,  
তাহারা নিশ্চয় দৈবকর্তৃক হতবুদ্ধি ও দুর্ভাগা ॥ ৪৬৬ ॥

টীকা—বৈমুখ্যদোষং লিখতি—দৈবেনেতি  
দ্বাভ্যাম্। প্রসঙ্গাৎ শ্রবণকীর্তনাদিরূপাৎ কথাম্বা বা,  
সর্বাণি অশুভানি অমঙ্গলানি দুঃখানি বা উপশমন-  
তীতি তথা তস্মাৎ। বিমুখানি অশ্রদ্ধয়া নিবৃত্তানি  
ইন্দ্রিয়ানি যেমাং তে, বিমুখেস্ত্রিয়ত্বং তৎফলং তজ্জৈতুং  
বা অভিযাজয়তি—কুর্ষতীতি। অকুশলানি অক্লেম-  
করাণি কর্ম্মাণি ॥ ৪৬৬ ॥

তান্ শোচ্যশোচ্যানবিদোহনুশোচে

হরৈঃ কথাম্বাং বিমুখানঘেন।

ক্লিপোতি দেবোহনিমিষন্তু ঘেষা-

মায়ুর্বথাবাদ-গতিস্মৃত্তীনাং ॥ ৪৬৭ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীবিদুর মহাশয়ের বাক্যে  
—বুঝা, কাম, বাক্য, মন ও ব্যবহারে আসক্ত য়ে সকল  
ব্যক্তির আয়ু অনিমিষকাল ক্ষয় করিতেছেন পাপ-  
হেতু শ্রীহরিকথায় বিমুখ শোচ্যগণেরও শোচনীয়

সেই মূঢ় ব্যক্তিগণের জন্য আমি শোক করিতেছি  
॥ ৪৬৭ ॥

টীকা—এবমুখ্যায় কথায় মে ন রমন্তে, শোচ্য-  
শোচ্যান্—শোচ্য যে তেষামপি শোচ্যান্, ততঃ অবিদঃ  
ভারতাদি-তাৎপর্য্যানভিভান্ হরিকথানভিভান্ বা  
শোচ্যান্। যে ভাষাপি হরেঃ কথায় বিমুখান্তান্  
তেষামপি শোচ্যানিতি যোজ্যম্। অনিমিষঃ কালো  
যেষামামুঃ ক্ষপয়তি, অত্র হেতুঃ—বুথৈব ভগবৎকথা-  
বৈমুখ্যেন বিফলা বাদগতিস্মৃতয়ঃ বাগ্দ্বেদহমনো-  
ব্যাপারা যেষাং তেষাম্ ॥ ৪৬৭ ॥

শ্রীমৈত্রেয়োক্তৌ চ ( শ্রীভাঃ ৩১৩৫০ ) —

কো নাম লোকে পুরুষার্থসারমিৎ  
পুরাকথানাং ভগবৎকথাসুধাম্।  
আপীয় কৰ্ণাঞ্জলিভির্ভাগহা-  
মহো বিরজ্যোত বিনা নরৈতরম্ ॥ ৪৬৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীমৈত্রেয় বলিয়াছেন—অহো। এই  
জগতে পশু ছাড়া পুরুষার্থ-সারবেত্তা কোন্ জন পুরা-  
বৃত্ত মধ্যে সংসার-নাশক ভগবৎকথামৃত শ্রবণাঞ্জলি  
দ্বারা পান করিতে বিরত হয় ? ৪৬৮ ॥

টীকা—তৃপ্তিদোষং লিখতি—কো নামেতি ত্রিভিঃ।  
পুরা-কথানাং পূর্ববৃত্তানাং মধ্যে ভগবৎকথাসুধাং  
কথঞ্চিদাপীয় কো বিরজ্যোত ? বিরমেৎবিরজ্য  
তৃপ্তিং যাতীত্যর্থঃ। নরৈতরং পশু বিনা, সারাসার-  
জ্ঞানাভাবাৎ ॥ ৪৬৮ ॥

চতুর্থো শ্রীপৃথুস্তৌ চ ( ২০১২৬ ) —

যশঃ শিবং সুশ্রব আৰ্য্যসঙ্গমে  
যদৃচ্ছয়া চোপশৃণোতি তেহসরুৎ।  
কথং গুণজো বিরমেদুতে পশুং  
শ্রীর্থং প্রবব্ধে গুণসংগ্রহেচ্ছয়া ॥ ৪৬৯ ॥

অনুবাদ—চতুর্থকৃষ্ণে শ্রীপৃথুমহারাজ স্তুতি-প্রসঙ্গে  
বলিয়াছেন—হে প্রভো। মুক্তিফল পরিত্যাগ করিয়া  
আমার সাধনাজ ভক্তি প্রার্থনা করায় অনারূপ মনে  
করিবেন না, পরম মঙ্গলস্বরূপ আপনার যশঃ সাধু-  
সঙ্গের ফলে যদৃচ্ছাক্রমে যে ব্যক্তির একবার কর্ণ

গোচর হয়, যদি সে গুণগ্রাহী হয় তাহা হইলে সে কি  
আর তাহা হইতে বিরত হয় ? ফলতঃ পশু ছাড়া  
অন্য কেহই তাহা হইতে নিবৃত্ত হয় না, যেহেতু স্বয়ং  
কমলা সকল পুরুষার্থ একত্র সংগ্রহ করিবার ইচ্ছায়  
ঐ যশঃ প্রার্থনা করিয়াছিলেন ॥ ৪৬৯ ॥

টীকা—ননু ভক্তির্মুক্তিফলা, অতঃ ফলং বিহায়  
সাধনে কোহয়মাগ্রহঃ ? ইত্যশঙ্ক্যাহ—যশ ইতি।  
হে সুশ্রবো মঙ্গলকীৰ্ত্তে। শিবং পরমসুখাত্মকং তে  
যশঃ সত্যং সঙ্গমে যঃ সৰুদপি যদৃচ্ছয়াপি উপ-  
শ্রোতৃণাং সমীপে উপবিষ্টমাত্ৰোহপি শৃণোতি, গুণজ-  
শ্চেৎ কথামাহাভ্যাভিভাষেৎ, স কথং বিরমেৎ ?  
পশুং বিনা—পশুরেষ বিরমতি, নান্য ইত্যর্থঃ।  
গুণাতিশয়ং সূচয়তি, শ্রীর্থং যশ এব প্রকর্ষণে বৃতবতী,  
গুণানাং সৰ্ব্বপুরুষার্থানাং সংগ্রহঃ সমাহারস্তদিচ্ছয়া,  
অতো যশঃ-সেবয়ৈব পরমানন্দোহবাস্তবফলত্বেনা-  
খিলার্থসিদ্ধিরপীতি ; কিং মূলপরিত্যাগেন পত্র-  
মাত্রচ্ছায়াশ্রয়ণেনেতি দিক্। অথবা মৎকথাশ্রবণ-  
মাত্রেন কৃতার্থ এবাসি, কিং পুনস্তচ্ছ্রবণাগ্রহেণ ?  
তদ্রাহ—যশ ইতি। অন্যথা গুণজ্ঞাতাবেন পশুত্বা-  
পত্তেরিতিভাবঃ, অন্যৎ সমানম্ ॥ ৪৬৯ ॥

দশমারম্ভে শ্রীপরীক্ষিত প্রবেশে ( ১১৩ ) —

নিবৃত্ততর্কৈরুপগীয়মানা-  
ভবৌষধাচ্ছে। জ্ঞমনোভিরামাৎ।  
ক উত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদাৎ  
পূমান্ বিরজ্যোত বিনা পশুযাৎ ॥ ৪৭০ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধের আরম্ভে শ্রীপরীক্ষিত মহা-  
রাজের প্রবেশে—মুক্ত, মুমুক্শু ও বিষয়ী এই তিন প্রকার  
মনুষ্য মধ্যে হে ব্রহ্মন্। কোন প্রকার মনুষ্যেরও শ্রীহরি  
চরিত্র শ্রবণে অলংবুদ্ধি হয় না। ফলতঃ উত্তমঃশ্লোক  
শ্রীভগবানের গুণানুবাদ মুক্তজনদ্বারা সদা সর্বদার  
জন্যই পরিকীৰ্ত্তিত হন এবং এই শ্রীহরির গুণকীৰ্ত্তন  
ভবরোগের মহৌষধ। ইহাতে মুমুক্শুগণের তাহাই  
মোক্ষের উপায় এবং কর্ণ ও মনের আনন্দদায়ক  
বলিয়া বিষয়ীগণেরও পরম বিষয়। অতএব আত্ম-  
যাতী কিংবা পশুযাতী ব্যতীত কোন্ ব্যক্তি তাহা  
হইতে বিরত হইবে ? ৪৭০ ॥



টীকা—অত্র লোকে ত্রিবিধা জনাঃ—মুক্তা মুমুক্শবো বিষয়িণশ্চ, তেষাং মধ্যে কস্যাপি নাত্মনাং-প্রত্যয় ইত্যাহ—নিরন্তরত্বৈরিত্তি, গততৃষ্ণামুক্তৈর-পীতার্থঃ। মুমুক্শুণাময়মেবোপায় ইত্যাহ—ভবৌ-ষধাদিতি। বিষয়িণাং পরমো বিষয়োহয়মেবেত্যাহ—শ্রোত্রমনোহভিরামাদিতি। উত্তমঃশ্লোকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য গুণা ভক্তবাৎসল্যাদয়ঃ; যদ্বা, উত্তমশ্লোকা যুধিষ্ঠি-রাদয়ো ভগবন্তস্তান্তেষামপি গুণা মহিমানঃ, তেষা-মনুবাদঃ কথনং তস্মাৎ; যদ্বা অনুবাদয়তীতি অনু-বাদঃ শ্রবণং, শ্রোতৃণাং শ্রবণেনৈব বস্তুবচনপ্রবন্ধনাৎ; যদ্বা, অনুবাদঃ কথা আখ্যায়িকৈত্যাৎ; তস্মাৎ কো বিরজ্যোত, নিবিম্বো ভবেৎ বিরমেদিত্যাৎ। এবং মুক্তানাং পরমফলত্বেন মুমুক্শুণাং সংসারদুঃখবিনাশ-নাআনন্দ-প্রকাশনয়োঃ পরমসাধনত্বেন, বিষয়িণাং চেন্দ্রিয়সুখপ্রদত্বেন সদা সেব্যত্বাৎ কেমাঞ্চিদপি তুষ্টিরুচিতৈতি ভাবঃ। যদ্যপি মুক্তানাং মুমুক্শুণামপি বস্তু-স্বভাবতঃ শ্রোত্রমনোভিরামত্বং স্যাৎদেব, তথাপি একান্তিনো যস্য ন কঞ্চনার্থং, বাঞ্ছন্তি য়ে বৈ ভগবৎ-প্রপন্নাঃ। অত্যন্তুতং উচ্চরিতং সুমঙ্গলং, গায়ন্ত আনন্দসমুদ্রমগ্নাঃ॥ (শ্রীভাঃ ৮।৩।২০) ইত্যাদি-ন্যায়েন শ্রীনারদাদীনামিব, ‘জিতন্তে পুণ্ডরীকাক্ষ’ ইত্যাদি-সং কীর্তনপরশ্রীশ্বেতদ্বীপনিবাসিনামিব চ মুক্তানাং প্রায়ঃ কীর্তনপরত্বেন বহিরন্তশ্চানন্দরস-নিমগ্নত্বাৎ, তথা মুমুক্শুণাং কেবলং মোক্ষমাত্রাপেক্ষয়া বহিঃশ্রোত্রমনোহভিরামতানপেক্ষনাৎ। ইন্দ্রিয়-সুখৈকাপেক্ষকাণাং বিষয়িণামেব বিষয়াসক্ত্যা লজ্জা-দিনা চ কীর্তনাসক্তবাৎ শ্রবণমাত্রদ্বারা শ্রোত্রমনোহ-ভিরামত্বমুক্তম্; যদ্বা, উপগানেন মুক্তানামপি স্বতএব শ্রোত্রমনোহভিরামতা সিধ্যাত্যেব, মুমুক্শুণাঞ্চ ভবৌষ-ধত্বেন সদা তৎকীর্তন-শ্রবণ-স্মরণম্, তেন চ তন্ত-দিন্দ্রিয়াভিরামত্বং সিধ্যাত্যেব। বিষয়িণাঞ্চ পূর্বোক্ত-যুক্ত্যা কেবলশ্রোত্রমনসোরৈবাভিরামত্বম্। যদ্যপি বিষয়িণামপি কদাচিত্ত জ্ঞানাদিনা বাগভিরামত্বমপি ঘটেত তথাপি শ্রীপরীক্ষিতা নিজশ্রবণাপেক্ষয়া শ্রীগুণ-গৌরবেণ চ তথোক্তম্। এবং গুণানুবাদস্য সাধ্যত্বং সাধনত্বঞ্চ দর্শিতম্। তত্র স্তুতিক্রমোন্নত্বয়নেন সাধা-ত্বাৎ পশ্চাৎ সাধনত্বোক্তিঃ। শ্রীপরীক্ষিতো বিনয়-ভরণে বিষয়িষু নিজান্তঃপাতবিবক্ষয়া। অতঃ সর্বথা

সর্বসেব্যাত্তস্মাৎ কো বিরজ্যোত? কিঞ্চ, পুমাংশ্চেৎ শ্রীবদশক্তঃ ক্লীবচিভশ্চ বন্ধকিধিরজ্যোতাপীতার্থঃ; যদ্বা, পুংস এব সর্বত্র প্রধান্যাৎ পুমানিত্যুক্তম্। তেন চ সর্বোহপি জনঃ উপলভ্যতে। অপগতা শুক্ শোকো যস্মাৎ তমাত্মানং হন্তীতি অপগতস্তস্মাৎ। ‘মূটো ধুটোকবর্গে’ ইতি গকারলোপঃ। পশুঘাতিনো ব্যাধাদিতি বা। বিষয়িষু-সত্তবেহপি পশুঘাতার্থ-নিরন্তরারণ্যপরিভ্রমণাদি-মহাদুঃখেন লোকদ্বয়-সুখো-পেক্ষয়া বিষয়িষুসাপ্যাসিক্রে পৃথগ্বিদেহঃ। অস্মিন্ শ্লোকে আপীয়েত্যাভ্যভাবেহপি শ্রবণানন্তরং কো বিরজ্যোতেত্যেব জ্ঞেয়ম্। নবমঙ্ক-কথা-শ্রবণা-নন্তরমেব শ্রীপরীক্ষিত এবৈত দুস্তেয়িত্তি দিক্। অলমতিবিস্তরণে ॥ ৪৭০ ॥

অতএবোক্তং দেবৈঃ পঞ্চমঙ্ক- (১৯।২৩) —

ন যত্র বৈকুণ্ঠকথা-সুধাপগা

ন সাধবো ভাগবতাস্তদাশ্রয়াঃ।

ন যত্র যজ্ঞেশমখা মহোৎসবাঃ

সুরেশলোকোহপি ন বৈ স সেব্যতাম্ ॥ ৪৭১ ॥

অনুবাদ—অতএব পঞ্চমঙ্ক- দেবগণ বলিতে-ছেন—শ্রীভগবানের কথারূপ অমৃতবাহিনী নদী যেখানে নাই, তত্ত ও ভাগবতগণের অধিষ্ঠান যেখানে নাই, নৃত্যাদি উৎসব যুক্ত যজ্ঞেশ্বর ভগবানের যজ্ঞ-রূপ অর্চনা যেখানে নাই, সেই স্থান ব্রহ্মলোক হইলেও আশ্রয় যোগ্য নয় ॥ ৪৭১ ॥

টীকা—যত্র বৈকুণ্ঠকথামৃতনদ্যো ন সন্তি, মধুর-মধুরা ভগবৎকথাঃ সততং ন বর্ত্ততে, যদ্বা, বৈকুণ্ঠস্য কথাসুধা আপগাশ্চ শ্রীগঙ্গাধমুনাদিনদ্যঃ, বৈকুণ্ঠশব্দেন তৎকথাসুধাপগানামপাকুণ্ঠত্বং সর্বথা সূচিতম্। তদা-শ্রয়াঃ কথাপগাশ্রয়াঃ, মহান্তো নৃত্যাদ্যুৎসবা যেষু তথাভূতা, যজ্ঞেশস্য বিষ্ণোর্মখাঃ পূজাঃ, যদ্বা, মহোৎ-সবাশ্চ জন্মাষ্টম্যাদिवিষয়কাঃ, যজ্ঞেশশব্দেন স এব-মখ যোগ্যঃ, ন ত্বন্য ইত্যভিপ্রেতম্ যদ্বা, গোবর্দ্ধন-মখ-প্রবর্ত্তকস্তদ্যজ্ঞভোক্তা শ্রীগোবর্দ্ধনধরঃ শ্রীকৃষ্ণোহ-তিহিতঃ। সুরেশস্য ব্রহ্মণোহপি লোকো ন সেব্যতাৎ, শঙ্কয়া চিরং নোপভূজ্যতাৎ, কিন্তু দ্রুতমেব পরিত্যজ্য-

ভামিত্যর্থঃ ; যদ্বা, সেবিতুং ন গম্যতামিত্যর্থঃ । বৈ  
প্রসিকৌ ॥ ৪৭১ ॥

অতো নিষেব্যমাণাঞ্চ সৰ্ব্বথা ভগবৎকথাম্ ।

মুহন্তপ্রসিকান্ পৃচ্ছেন্মিথো মোদবিরুদ্ধয়ে ॥ ৪৭২ ॥

অনুবাদ—অতএব সৰ্ব্বপ্রকারে শ্রীভগবৎকথা  
শ্রবণ করিলেও ভগবৎকথারসিক-ব্যক্তিগণকে  
বারংবার জিজ্ঞাসা করিবেন, তাহাতে পরস্পর আনন্দ  
বৃদ্ধি ঘটিবে ॥ ৪৭২ ॥

টীকা—অত্যেহস্মান্মাহাশ্রয়বিশেষাদ্ভেতোঃ, অপ্যর্থ  
চকারঃ, সৰ্ব্বথা শ্রবণ-কীৰ্ত্তন-স্মরণাদ্যখিল-প্রকারেণ  
নিতরাং সেব্যমানামপি, মিথঃ প্রষ্টুশ্রোতৃবক্তৃগামন্যো-  
হন্যং প্রীতিবিরুদ্ধয়ে ভগবৎকথারসিকান্ পৃচ্ছেৎ ॥ ৪৭২ ॥

অথ ভগবৎকথাসক্তিঃ

দশমস্কন্ধে ( ১৩।২ )—

সতাময়ং সারভূতাং নিসর্গো

যদর্থবাণীশ্রুতিচেতসামপি ।

প্রতিক্ষণং নব্যবদচ্যুতস্য যৎ

দ্বিগ্না বিটানামিব সাধুবর্তা ॥ ৪৭৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ভগবৎকথায় আসক্তি, দশম-  
স্কন্ধে—যাঁহারা সারগ্রহণকারী সাধুপুরুষ তাঁহাদের  
কাছে অচ্যুতবর্তাই বাক্য, কর্ণ ও মনের বিষয় স্ত্রৈণ  
পুরুষদিগের কামিনীবর্তার মত তাঁহারাও অচ্যুত  
ভগবানের কথা অনুক্ষণ নূতন নূতন রূপে অনুভব  
করেন, ইহাই তাঁহাদের স্বভাব ॥ ৪৭৩ ॥

টীকা—সারভূতাং সারগ্রাহিণাং সতাময়মেব  
নিসর্গঃ স্বভাবঃ । কোহসৌ? অচ্যুতস্য বর্তা  
প্রতিক্ষণং সাধু যথা স্যানুত্থা নব্যবদন্তীতি যৎ ।  
বিটানাং স্ত্রৈণানাং দ্বিগ্নাঃ কামিন্যা বর্তেব । কথন্তু-  
তানামপি সতাম্? অচ্যুতবর্তেব অর্থো যেমাং তানি  
বাণীশ্রুতিচেতাংসি যেমাং তথাভূতানামপি ॥ ৪৭৩ ॥

অতএব তত্রৈব ( শ্রীভাঃ ১০।৮৭।১১ )—

তুল্যশ্রুততপঃশীলাশ্রুতান্নিষাধ্যম্যঃ ।

অপি চক্রঃ প্রবচনমেকং শুশ্রবোহপরে ॥

ইতি ॥ ৪৭৪ ॥

অনুবাদ—অতএব উক্ত দশমস্কন্ধেই আবার বলা  
হইয়াছে—সেখানকার ঋষিগণ, শ্রাদ্ধ্যায়, তপস্যা ও  
চরিত্র বিষয়ে এবং শত্রু মিত্র সকলের প্রতি সমভাবে-  
পন্ন বলিয়া সকলেই প্রবচনের যোগ্য হইলেও ভগবৎ-  
কথা-রসিকাহেতু একজনকে বক্তারূপে গ্রহণ করিয়া  
অন্যান্য সকলে শ্রবণ করিতে লাগিলেন ॥ ৪৭৪ ॥

টীকা—অতএব শ্রীসনকাদয়স্তথা চক্রুরিতি  
লিখতি—তুল্যোতি । শ্রুতাদিভিরবিশেষাঃ অরিমিত্রো-  
দাসীন-হীনত্বেন নিরুপমকরুণাঃ, অতঃ সৰ্ব্ব প্রবচন-  
যোগ্যা অপি ভগবৎকথারসিকতয়া একং প্রবক্তা-  
রমন্যঞ্চ প্রচটারং কৃত্বা পরে শুশ্রুবুরিত্যর্থঃ ॥ ৪৭৪ ॥

তথা বৈষ্ণবধর্ম্যাংশ্চ ক্রিয়মাণানপি স্বয়ম্ ।

সংপৃচ্ছেত্তদ্বিদং সাধুন্যোহন্যপ্রীতিরুদ্ধয়ে ॥ ৪৭৫ ॥

শ্রদ্ধয়া ভগবদ্ধর্মান্ বৈষ্ণবায়ানুপৃচ্ছেত ।

অবশ্যং কথয়েদ্বিদ্বান্যথা দোষভাগ্ভবেৎ ॥ ৪৭৬ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবধর্মসকল নিজে যজ্ঞ করি-  
লেও পরস্পর প্রীতি বাড়াইবার নিমিত্ত সেই ধর্ম  
বিষয়ে সাধুগণকে জিজ্ঞাসা করিবে । শ্রদ্ধার সহিত  
বারংবার জিজ্ঞাসা করিলে বৈষ্ণবধর্মে নিষ্ফাতব্যক্তি  
অবশ্যই ইহার উত্তর দিবেন, অন্যথা দোষভাগী হই-  
বেন ॥ ৪৭৫-৪৭৬ ॥

টীকা—তথ্যেতি পূর্বলিখিত-সমুচ্চয়ে । স্বয়ং  
ক্রিয়মাণানপি বৈষ্ণবধর্ম্যান্, তান্ বৈষ্ণবধর্ম্যান্ যে  
বিদন্তি, তান্ সাধুন্ সম্যক্ পৃচ্ছেৎ ॥ ৪৭৫ ॥

টীকা—ননু ভগবদ্ধর্ম্যাঃ পরমাগাধ্যাঃ প্রশ্নমাত্রেণ  
কথং কথ্যাঃ? তত্র লিখতি শ্রদ্ধয়েতি । বিদ্বান্  
বৈষ্ণবধর্ম্যাভিজ্ঞেচৎ অবশ্যং কথয়েদেব; কুতঃ বৈষ্ণ-  
বায় তত্র চ শ্রদ্ধয়া বারং বারং পৃচ্ছেত । চতুর্থী  
দ্বিতীয়ার্থে সুগমত্বায় ॥ ৪৭৬ ॥

তদুক্তম্—

নাখ্যাতি বৈষ্ণবং ধর্মং বিষ্ণুভক্তস্য পৃচ্ছেতঃ ।

কনৌ ভাগবতো ভূত্বা পুণ্যং যাতি শব্দান্দিকম্ ॥ ৪৭৭

অনুবাদ—এই বিষয়ে আরও বলা হইয়াছে—  
এই কলিয়ুগে বিষ্ণুভক্তগণ বৈষ্ণবধর্ম জিজ্ঞাসা করিলে



ভগবন্তু হইয়াও যিনি সেই ধর্ম-বিষয়ে না বলেন,  
তাঁহার একশত বৎসরের পুণ্য নষ্ট হয় ॥ ৪৭৭ ॥

অথ শ্রীভগবদ্ধর্ম প্রতিপাদন মাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে ব্রহ্মনারদসংবাদে —

বৈষ্ণবে বৈষ্ণবং ধর্মং যো দদাতি দ্বিজোত্তমঃ ।

সসাগরমহীদানে যৎ ফলং লভতেহধিকম্ ॥৪৭৮॥

অনুবাদ—অতঃপর ভগবদ্ধর্ম-প্রতিপাদনের  
মাহাত্ম্য ক্লন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে কথিত আছে  
—বৈষ্ণবকে বৈষ্ণবধর্ম দানকারী বিপ্রশ্রেষ্ঠ সসাগরা  
পৃথিবী দান অপেক্ষাও বেশী ফল পাইয়া থাকেন ॥৪৭৮॥

টীকা—যৎ ফলং, তঃতাহপাধিকং লভতে ॥৪৭৮॥

কিঞ্চ, তত্রৈব—

অজ্ঞানায় চ যো জ্ঞানং দদ্যাক্ষর্মোপদেশনম্ ।

কুৎস্নাং বা পৃথিবীং দদ্যাত্তেন

তুলাং হিং তৎ স্মৃতম্ ॥ ৪৭৯ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণের ঐ স্থানেই আরও বলা  
হইয়াছে—অজ্ঞানব্যক্তিকে ধর্মোপদেশদানকারী  
ব্যক্তি সমগ্র পৃথিবীদানের সমান পুণ্য লাভ করিয়া  
থাকেন ॥ ৪৭৯ ॥

টীকা—বিশেষতঃ ভগবদ্ধর্মং সমাগজ্ঞানতে বৈষ্ণ-  
বায় অবশ্যং কথয়েদিত্যাহ—অজ্ঞানায়ৈতি । ভগ-  
বদ্ধর্মোপদেশনরূপং জ্ঞানং; যদ্বা, সামান্যধর্মোপদেশ-  
রূপমপি ॥ ৪৭৯ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

তৎকথাং শ্রাবয়েদ্যন্তু তত্তত্তান্ মানবোত্তমঃ ।

গোদানফলমাপ্নোতি স নরন্তেন কর্মণা ॥ ৪৮০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—বিষ্ণু-  
ভক্তগণকে শ্রীবিষ্ণুর কথা যে নরবর শ্রবণ করান  
সেই ব্যক্তি গোদানের ফল লাভ করেন ॥ ৪৮০ ॥

পাদ্যে দেবদূতবিকুণ্ডলসংবাদে—

জ্ঞানমজ্ঞায় যো দদ্যাদ্বেদশাস্ত্রসমুভবম্ ।

অপি দেবাস্তমর্চন্তি ভগবদ্ধবিদারকম্ ॥৪৮১॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ডল-সংবাদে  
—অজ্ঞানব্যক্তিকে যিনি বেদশাস্ত্র সমুভূত জ্ঞান  
প্রদান করেন, সেই সংসারমোচনকারী ব্যক্তিকে  
দেবতারাও পূজা করিয়া থাকেন ॥ ৪৮১ ॥

টীকা—অর্চন্তি অর্চয়ন্তি, যতঃ আত্মনোহন্যোষা-  
মপি সংসারমোচকম্ ॥ ৪৮১ ॥

বৃহন্নারদীয়ে—

সৎসঙ্গদেবার্চন-সৎকথাসু

পরোপদেশেহভিরতো মনুষ্যঃ ।

স যাতি বিষ্ণোঃ পরমং পদং তৎ

দেহাবসানেহচ্যুততুলাতেজাঃ ॥ ৪৮২ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে—যিনি দেবপূজা,  
সৎসঙ্গ, সৎকথা ও পরোপদেশে অনুরক্ত, তিনি এই  
দেহাবসানের পর ভগবন্তুল্য তেজস্বী হইয়া শ্রীবিষ্ণুর  
পরমধামে গমন করেন ॥ ৪৮২ ॥

টীকা—সৎসঙ্গাদিশু পরোপদেশে চ যোহভিরতঃ;  
যদ্বা, সৎসঙ্গাদিশু বিষয়েষু যঃ পরং প্রত্যাশদেশস্তস্মিন্  
যোহভিরতঃ, তৎ অনির্বচনীয়ম্, যদ্বা, তস্য উপদেশ-  
সম্বন্ধিনো দেহস্যান্ত এব, ন তু জন্মান্তরে ইত্যর্থঃ ।  
ভগবন্তুল্যতেজাঃ সন্ সারূপ্যাদিপ্রাপ্তেঃ ॥ ৪৮২ ॥

তে চ শ্রীভগবদ্ধর্ম্য ভগবন্তুল্লল্লগৈঃ ।

ব্যজিতাঃ কতিচিন্মুখ্য লিখ্যন্তেহত্র

পরেহপি তে ॥ ৪৮৩ ॥

তে তু যদ্যপি বিখ্যাতাঃ শ্রীমভাগবতাদিশু ।

তথাপি যদ্বাদেকত্র সংগৃহ্যন্তে সসাধনাঃ ॥ ৪৮৪ ॥

অনুবাদ—পূর্ববর্ণিত ভগবন্তুল্লল্লগ দ্বারা  
কতিপয় মুখ্য ভগবদ্ধর্ম প্রকাশ করা হইয়াছে, এখন  
এইস্থানে অন্য কতকগুলি ভগবদ্ধর্মের কথা  
লিখিত হইতেছে । শ্রীমভাগবত প্রভৃতি গ্রন্থে স্পষ্ট-  
রূপেই সেই সব ধর্মের কথা বলা হইলেও সুলভ-  
নিমিত্ত সাধনের সহিত সেই বচনসমূহ সহজে একত্র  
সংগ্রহ করিতেছি ॥ ৪৮৩-৪৮৪ ॥

টীকা—কে তে বৈষ্ণবধর্ম্যঃ? ইত্যপেক্ষান্নাং  
লিখতি—পূর্বলিখিতৈর্ভগবন্তুজ্ঞানং লল্লগৈর্দ্বার-

ভূতৈর্মুখ্যাঃ শ্রেষ্ঠাঃ কতিচিদ্ভাজিতাঃ ব্যক্তীকৃতা এব,  
অপরেহপি তে শ্রীভগবদ্ধর্ম্যাঃ কতিচিদগ্ন লিখ্যন্তে ।  
শ্রীভগবদ্ধর্ম্যা ভক্তেরঙ্গান্যেব, তানি চ মুখ্যানি গৌণানি  
চ কানিচিচ্চ তৎসাধনানি সর্বাণ্যেব একত্রাহ লেখ্যানী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৪৮৫ ॥

টীকা—ননু শ্রীভগবদ্ধর্ম্যাঃ সর্বশাস্ত্রেষু ব্যক্তমেব  
বর্ত্তন্তে, কিন্তু লিখনশ্রমেণ? সত্যং, তথাপি নানা-  
স্থানস্থিতানি সমাহৃত্য সবিশেষমেকত্র সংগৃহ্যন্ত ইতি  
লিখতি—তে ত্বিতি । এবং ভক্তলক্ষণেষু পূর্ব্বং  
লিখিতানামপি কেষাঞ্চিৎ পুনরত্র সংগৃহীতবচনান্তর্ব্বত্তি-  
ত্বেন লিখনাদপি ন দোষঃ, একত্রৈব সুখলাভাৎ ।  
সসাধনা ভগবদ্ধর্মস্য সাধনৈঃ সহিতাঃ । তানি চাপ্রে  
তত্র তত্রৈবাভিব্যঞ্জয়িতব্যানি ॥ ৪৮৪ ॥

### অথ ভগবদ্ধর্ম্যাঃ

তে চোক্তাঃ কাশীখণ্ডে দ্বারকামাহাত্ম্যো চন্দ্রশর্ম্মণা—  
অদ্য প্রভৃতি কর্তব্যং যন্ময়া কৃষ্ণ তচ্ছৃণু ।  
একাদশ্যাং ন ভোক্তব্যং কর্তব্যো জাগরঃ সদা ॥৪৮৫  
মহোৎসবঃ প্রকর্তব্যঃ প্রত্যহং পূজনস্তব ।  
পলার্ধেনাপি বিদ্রুস্ত ভোক্তব্যং বাসরস্তব ॥ ৪৮৬ ॥  
ত্বৎপ্রীত্যাশ্লেটী ময়া কার্য্যা দ্বাদশ্যো ব্রতসংযুতাঃ ।  
ভক্তিভাগবতী কার্য্যা প্রাগৈরপি ধনৈরপি ॥ ৪৮৭ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে দ্বারকামাহাত্ম্যো চন্দ্রশর্ম্মা  
কর্তৃক ভগবদ্ধর্ম্ম সকল কথিত হইয়াছে—হে কৃষ্ণ !  
এখন আমার কি করিতে ইচ্ছা হয়, তাহা শ্রবণ কর,  
শ্রীএকাদশীতে ভোজন করিব না এবং সর্ব্বদা জাগ-  
রণ করিব । প্রত্যহ মহোৎসব ও তোমার পূজা  
করিব । একাদশী ও জন্মাষ্টমী প্রভৃতি তোমার  
দিবস সকল যদি অর্দ্ধপল দ্বারাও বিদ্রুস্ত হয় তাহা  
পরিত্যাগ করিয়া তোমার প্রীতি সাধন নিমিত্ত ব্রত-  
সংযুক্ত অষ্ট মহাবাদশী পালন করিব এবং প্রাণ ও ধন  
দ্বারাও ভগবত্ত্বক্তির অনুশীলন করিব ॥৪৮৫-৪৮৭॥

নিত্যং নামসহস্রস্ত পঠনীয়াস্তব প্রিয়ম্ ।

পূজা তু তুলসীপত্রৈর্ময়া কার্য্যা সদৈব হি ॥ ৪৮৮ ॥

তুলসীকাষ্ঠসমুত্তা মালা ধার্য্যা সদা ময়া ।

নৃত্যগীতং প্রকর্তব্যং সংপ্রাপ্তে জাগরে তব ॥৪৮৯॥

তুলসীকাষ্ঠসমুত্তচন্দনেন বিলেপনম্ ।

করিষ্যামি তবাগ্রে চ গুণানাং তব কীর্তনম্ ॥৪৯০

মথুরায়াং প্রকর্তব্যং প্রত্যকং গমনং ময়া ।

তৎকথাশ্রবণং কার্য্যং তথা পুস্তকবাচনম্ ॥ ৪৯১ ॥

অনুবাদ—তোমার প্রিয় সহস্রনাম নিত্য পাঠ  
করিব । তুলসীপত্র দ্বারা সর্ব্বদা তোমার পূজা করিব  
এবং তুলসীকাষ্ঠ নিম্নিত মালা ধারণ করিব ।  
তোমার জাগরণের দিনে নৃত্য-গীত প্রভৃতি অনুষ্ঠান  
করিব । তুলসী-কাষ্ঠ হইতে প্রাপ্ত চন্দন দ্বারা  
তোমার শ্রীঅঙ্গ বিলেপন ও তোমার সমীপে তোমার  
গুণগাথা কীর্তন করিব । প্রতি বৎসর মথুরায় যাইব  
এবং তোমার কথা শ্রবণ করিব ও শ্রীমদ্ভাগবতাদি  
পুস্তক পাঠ করিব ॥ ৪৮৮-৪৯১ ॥

টীকা—বাসরং একাদশী-জন্মাষ্টম্যাদি ; ভক্তি  
পরিচর্য্যালক্ষণা ; পুস্তকং শ্রীভাগবতাদি ॥৪৮৬-৪৯১॥

নিত্যং পাদোদকং মুখ্যী ময়া ধার্য্যং প্রযত্নতঃ ।

নৈবেদ্য-ভক্ষণঞ্চাপি করিষ্যামি যত্নতঃ ॥ ৪৯২ ॥

নির্ম্মালাং শিরসা ধার্য্যং ত্বদীয়ং সাদরং ময়া ।

তব দত্তা যদিষ্টন্তু ভক্ষণীয়ং মুদা ময়া ॥ ৪৯৩ ॥

অনুবাদ—আমি সযত্নে প্রত্যহ তোমার পাদোদক  
মন্তকে ধারণ করিব এবং তোমার প্রসাদী নৈবেদ্য  
ভোজন করিব, তোমার নির্ম্মালা মন্তকে ধারণ এবং  
তোমার প্রিয় বস্তু তোমাকে নিবেদন করিয়াই সানন্দে  
তাহা গ্রহণ করিব ॥ ৪৯২-৪৯৩ ॥

টীকা—ইষ্টং প্রিয়ং যদ্বন্ত, তৎ তুভ্যং দত্তা  
সমর্প্যেব ময়া ভক্ষণীয়ম্ ॥ ৪৯৩ ॥

তথা তথা প্রকর্তব্যং তব তুষ্টিঃ প্রজায়তে ।

সত্যমেতন্ময়া কৃষ্ণ তবাগ্রে পরিকীর্তিতম্ ॥ ৪৯৪ ॥

অনুবাদ—হে কৃষ্ণ ! আমি তোমার সম্মুখে ইহা  
সত্য করিয়া বলিতেছি যে, যে বস্তু তোনার প্রীতিকর  
আমি যথারীতি তাহাই করিব ॥ ৪৯৪ ॥

টীকা—তুষ্টি সর্ব্বং তব প্রীত্যর্থমেব যথাবিধি



কার্য্যং ন ত্বন্যার্থমিত্যাহ—তথ্যেতি । যদ্বা, অনুক্ত-  
মন্যদপি সংগৃহ্যতি তথা তথ্যেতি, তত্ত্বংপ্রকারো-  
হন্যশ্চেত্যর্থঃ ॥ ৪৯৪ ॥

সপ্তমঙ্ক্রে শ্রীপ্রহ্লাদেন ( ৩০।৩২ )—

গুরুশুশ্রূষয়া ভক্ত্যা সৰ্ব্বলভ্যার্গণেন চ ।

শ্রদ্ধয়া তৎকথায়াক্ষ সাধুসঙ্গেন চৈব হি ।

তৎপাদবন্দনাদ্যৈশ্চ তল্লিঙ্গৈষ্কাহ্নাদিভিঃ ॥ ৪৯৫ ॥

হরিঃ সৰ্ব্বেষু ভূতেষু ভগবানান্ত ঈশ্বরঃ ।

ইতি ভূতানি মনসা কামৈস্তৈঃ সাধু মানয়েৎ ॥ ৪৯৬ ॥

অনুবাদ—সপ্তমঙ্ক্রে শ্রীপ্রহ্লাদের বাক্য বালক-  
গণের প্রতি—হে দৈত্য বালকগণ । গুরুসেবা, গুরু-  
ভক্তি, সমস্ত প্রকার লব্ধ বস্তু শ্রীগুরুপাদপদ্মে নিবে-  
দন, তাঁহার কথায় এবং সাধুসঙ্গে শ্রদ্ধা, তাঁহার  
চরণবন্দনাদি, তাঁহার শ্রীমূর্ত্তির্দর্শন ও পূজাদি তথা  
ভগবান শ্রীহরিকে সৰ্ব্বভূতে বর্ত্তমান চিন্তা এবং  
সৰ্ব্বভূতে অভীষ্ট দান দ্বারা উত্তমরূপে সম্মান  
করিবে ॥ ৪৯৫-৪৯৬ ॥

টীকা—গুরোঃ শুশ্রূষয়া তসৌব ভক্ত্যা প্রেমা,  
তন্মিল্লেব সৰ্ব্বেষাং লাভানাং লব্ধানামর্গণেন চ,  
সাধবঃ সদাচারে যে ভক্তা বৈষ্ণবাস্তেষাং সঙ্গেন,  
তল্লিঙ্গানাং শ্রীমূর্ত্তীনামীক্ষণমর্হণাদির্যেষাং বন্দনা-  
দীনাং তৈশ্চ ॥ ৪৯৫ ॥

টীকা—কামৈশ্চ তত্ত্বদিশ্চিদানৈঃ, এবং নিজ্জিত-  
মড়বর্গৈঃ ক্রিয়তে ভক্তিরিত্যেনেব সৰ্ব্বেষামেবাব্যয়ঃ ।  
অত্র চ ঈশ্বরারাধনাদীনি ভক্ত্যগানি তৎ-সাধনানি চ  
গুরু-শুশ্রূষাদীনি জ্ঞেয়ানি ॥ ৪৯৬ ॥

একাদশে চ শ্রীকবিশোগেশ্বরেণ ( ২।৩৪ )—

যে বৈ ভাগবতা প্রোক্তা উপায়া আত্মলব্ধয়ে ।

অজ্ঞঃ পুংসামবিদুষাং বিদ্ধি ভাগবতান্ হি তান্ ॥ ৪৯৭ ॥

অনুবাদ—একাদশঙ্ক্রে শ্রীকবিশোগেশ্বরের মহা-  
রাজের বাক্য—মূঢ় বা কৃপণ লোকদের সহজে আত্ম-  
লাভ সিদ্ধির জন্য শ্রীহরি যে সমস্ত উপদেশ করিয়া-  
ছেন এবং যাহা আদেশ করিয়াছেন তৎসমুদয়ই  
ভাগবতধর্ম বলিয়া জানিবে ॥ ৯৭ ॥

টীকা—সামান্যেণ ভাগবতলক্ষণমাহ—যে বৈ  
ইতি । মন্বাদিমুখেন বর্ণাশ্রমাদিধর্ম্যানুজ্ঞাহতিরহস্য-

ত্বাৎ স্বমুখেনৈব ভগবতা অবিদুষামপি পুংসাম্ অজ্ঞঃ  
সুখেনৈবাত্মলব্ধয়ে জীবস্য স্বরূপস্কুর্ভ্যে, ভগবতঃ  
প্রাপ্তয়ে বা যে বৈ উপায়াঃ—‘যৎ করোষি যদঙ্গাসি  
যজ্জুহোষি’ ( শ্রীগীঃ ৯।২৭ ) ইত্যাদিনা সৰ্ব্বকর্ম্মার্গণ-  
রূপাঃ প্রোক্তান্তান্ বিদ্ধি ; এতে চ প্রায়ঃ সাধনান্যেব,  
যদ্বা, অন্তরঙ্গভাবেন মুখ্যাঃ । যদ্বা, দাস্যভগতঃ  
বাহ্য্যঃ ; যদ্বা, ‘মন্যনা ভব মন্ত্রো মদ্যাজী মাং  
নমস্করু’ ( শ্রীগীঃ ১৮।৬৫ ) ইত্যাদিনা স্মরণাদয়ঃ  
যে অজ্ঞানং প্রতি, তথা ‘শ্রদ্ধামৃতকথায়ামে’ ( শ্রীভাঃ  
১১।১৯।২০ ) ইত্যাদিনা যে চোদ্ধবং প্রতি স্বয়ং শ্রীভগ-  
বতা প্রোক্তান্তান্ ; তত্চ সৰ্ব্ব প্রায়ো মুখ্যা এব্যেতি  
॥ ৪৯৭ ॥

তত্রৈব প্রবুদ্ধযোগেশ্বরেণ ( শ্রীভাঃ ১১।৩।২৩-৩০ )—

সৰ্ব্বতো মনসোহসঙ্গমাদৌ সঙ্গক সাধুযু ।

দয়াং মৈত্রীং প্রশ্রয়ক ভূতেত্বজ্ঞা যথোচিতম্ ॥ ৪৯৮ ॥

অনুবাদ—ঐ একাদশঙ্ক্রেই প্রবুদ্ধ যোগেশ্বরের  
বাক্য—প্রবুদ্ধ বলিলেন হে রাজন্ ! বিষয় হইতে  
মনকে সরাইয়া লইয়া অনাসক্ত হইয়া সৎসঙ্গ  
করিবে । পরে হীন জনের প্রতি কৃপা, সমভাবাপন্ন  
লোকের সঙ্গে মিত্রতা এবং নিজ অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ  
লোকের প্রতি যথোচিত সম্মান শিক্ষা করিবে ॥ ৪৯৮ ॥

শৌচং তপস্তিত্তিকাং যৌনং স্বাধ্যায়মার্জবম্ ।

ব্রহ্মচর্য্যমহিংসাং চ সমত্বং দ্বন্দ্বসংজ্ঞয়োঃ ॥ ৪৯৯ ॥

অনুবাদ—তারপর মৃতিকা ও জল দ্বারা বাহ্যিক  
শৌচ এবং দস্ত, মান প্রভৃতি বর্জন দ্বারা আন্তরিক  
শৌচ, তারপর তপঃ অর্থাৎ স্বধর্ম্মাচরণ, ক্ষমা, যৌন  
অর্থাৎ স্থাবাক্যের উচ্চারণ, স্বাধ্যায়, সারল্য, ব্রহ্ম-  
চর্য্য, অহিংসা অর্থাৎ প্রাণি মাত্রেয় অনিষ্ট না করা  
এবং শীত উষ্ণ ও সুখ-দুঃখাদির সহ্য করার অভ্যাস  
করিবে ॥ ৪৯৯ ॥

সৰ্ব্বত্রাণেশ্বরান্বীক্ষাং কৈবল্যমনিকেতনাম্ ।

বিবিক্তচীরবসনং সন্তোষং যেন কেনচিৎ ॥ ৫০০ ॥

অনুবাদ—তারপর সচ্চিৎস্বরূপে সৰ্ব্বত্র আত্মার  
ঈক্ষণ, ঈশ্বরকে নিয়ন্তা বলিয়া মান্য, জনহীন স্থানে  
বাস, গৃহাদিতে অভিমান শূন্যতা, বিজনপতিত পবিত্র

বস্ত্র খণ্ড বা বহুকল পরিধান এবং যে কোন প্রকারে  
হটুক সন্তোষ শিক্ষা করিবে ॥ ৫০০ ॥

শ্রদ্ধাং ভাগবতে শাস্ত্রেহনিন্দ্যমান্য চাপি হি ।  
মনোবাক্কায়দণ্ডক সত্যং শমদমাবপি ॥ ৫০১ ॥

অনুবাদ—ভগবৎ-প্রতিপাদক শাস্ত্রের প্রতি শ্রদ্ধা,  
অন্য শাস্ত্র বিষয়ে অনিন্দুক হওয়া, মনঃ, বাক্য ও  
শরীরের দণ্ডবিধান, যথার্থ ভাষণ ও শমদমাদি অর্থাৎ  
অন্তরিস্ত্রিয় ও বাহ্যইন্দ্রিয় সকলকে নিয়ন্ত্রিত রাখার  
শিক্ষা করিবে ॥ ৫০১ ॥

শ্রবণং কীর্তনং ধ্যানং হরেরন্তুতকর্মণঃ ।  
জন্ম-কর্ম-গুণানাঞ্চ তদর্থহখিলচেষ্টিতম্ ॥ ৫০২ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরি যিনি অন্তুত কর্ম্ম তাঁহার জন্ম,  
কর্ম্ম ও গুণসমূহের শ্রবণ কীর্তন ও ধ্যান এবং  
তাঁহারই উদ্দেশ্যে যাবতীয় কর্ম্ম করিবে ॥ ৫০২ ॥

ইষ্টং দত্তং তপো জপ্তং বৃত্তং যচ্চাত্মনঃ প্রিয়ম্ ।  
দারান্ সুতান্ গৃহান্ প্রাণান্  
যৎ পরশ্চৈব নিবেদনম্ ॥ ৫০৩ ॥

অনুবাদ—ইষ্ট, দান, তপস্যা, জপ, সদাচার, স্বপ্রিয়  
বস্তু, কলত্র, পুত্র, গৃহ ও প্রাণ এ সমুদায় পরমেশ্বরে  
নিবেদন করা উচিত ॥ ৫০৩ ॥

টীকা—‘তত্র ভাগবতান্ ধর্মান্ শিক্ষেৎ’ ( শ্রীভাঃ  
১১।৩।২২ ) ইত্যুক্তান্ তান্ দর্শয়তি—সর্বতঃ  
ইত্যন্তর্ভিঃ । যথোচিতমিতি হীনেষু দয়াং, সমেষু  
মৈত্রীম্, উত্তমেষু চ প্রশম্যং শিক্ষেদিতি সর্বত্র পূর্ব-  
ল্লোকস্থেনাবয়ঃ । শৌচং বাহ্যং মূজ্জলাদিভিঃ,  
আভ্যন্তরঞ্চাদষ্ট্যমানাদি, তপঃ স্বধর্ম্মাচরণম্, তিতিক্ষাং  
ক্রমাং, মৌনং ব্রথাবাচ্যমনুষ্ঠারণম্, স্বাধ্যায়ং যথামি-  
কারং বেদপাঠাদি, আর্জবং স্বচ্ছতাম্ । ব্রহ্মচর্য্যং  
যস্য যাদৃগুচিতম্, ঋতুযু স্বদারনিয়মাদি, অহিংসা  
ভ্রুতেষ্বদ্রোহঃ দ্বন্দ্বসংজ্ঞায়াঃ শীতোষ্ণসুখ-দুঃখাদি-  
রূপায়াঃ সমং হর্ষবিষাদরাহিত্যম্, আয়েশ্বরান্বীক্সাং  
সচ্চিদ্রূপেণায়েক্সাং নিয়ন্তুরূপেণেশ্বরেক্সাঞ্চ, কৈবল্য-  
মেকান্ত-শীলত্বম্ । অনিকেততাং গৃহাদ্যভিমান-  
রাহিত্যম্, বিবিজ্ঞচীর-বসনং বিজ্ঞপতিতানাং বস্ত্র-  
খণ্ডানাং শুদ্ধানাং বা বহুকলাদীনাং পরিধানম্ ভাগ-

বতে ভগবৎ-প্রতিপাদকে শ্রীভাগবতে বা, অন্যত্র  
শাস্ত্রাদৌ অনিন্দ্যং, মনসঃ প্রাণায়ামৈঃ, বাচো মৌনেন,  
কায়স্যানীহয়া দণ্ডম্ । সত্যং যথার্থভাষণম্, শম-  
দমৌ অন্তঃকরণবাহ্যোদ্ভিষ্টিনিগ্রহৌ—ইমানি চ প্রায়ঃ  
সাধনান্যুক্তানি । ভক্তের্মুখ্যাসান্যাহ—শ্রবণমিতি  
চতুর্ভিঃ । হরের্জন্মকর্ম্মগুণানাং শ্রবণাদি, অন্তুত-  
কর্ম্মণ ইতি জন্মাদীনি সর্বাণ্যেবাত্তুতানীতি সর্বেষা-  
মপি জন্মাদীনামন্তুতত্বমিত্যর্থঃ । যদ্বা, অন্তুতানি  
জগদাশ্চর্য্যাকরাণি কর্ম্মাণি পুতনাবধাদীনি যস্য তস্য  
হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য, তদর্থং হর্ষ্যাদেশেন শ্রীকৃষ্ণপ্রেমার্থং বা  
সর্বং কর্ম্ম বিশেষতো যজ্ঞাদি তদর্থং শিক্ষেৎ ।  
ইষ্টং দত্তমিত্যাদয়ো ভাবে নিষ্ঠাঃ । বৃত্তং সদাচারঃ,  
আত্মনঃ প্রিয়ং গন্ধপুষ্পাদি, দারাদীনপ্যালক্স্য পরশ্চৈব  
পরমেশ্বরায় নিবেদনং, তৎ-সেবকতয়া সমর্পণং যত্তৎ  
শিক্ষেৎ ॥ ৪৯৮-৫০৩ ॥

এবং কৃষ্ণাত্মনাথেষু মনুষ্যেষু চ সৌহৃদম্ ।

পরিচর্যাং চোভয়ত্র মহৎসু নৃষু সাধুযু ॥ ৫০৪ ॥

অনুবাদ—এই প্রকারে কৃষ্ণভক্ত জনগণের সহিত  
মিত্রত্ব এবং স্থাবর জগতের পরিচর্যা, বিশেষতঃ  
মানুষের প্রতি, তারমধ্যে আবার ধর্ম্মশীল জনে, তার-  
মধ্যে আবার ভগবন্তুজনের পরিচর্যা বা সেবা  
শিক্ষা করিতে হইবে ॥ ৫০৪ ॥

টীকা—কৃষ্ণ এবাত্মা নাথশ্চ যেষাং, শ্রীকৃষ্ণ  
আত্মনঃ স্বস্য নাথো যেষামিতি বা ; যদ্বা, কৃষ্ণো  
জীবনস্বামী যেষাং তেষু । উভয়ত্র স্থাবরে জগতে চ  
যা পরিচর্যা তাং, বিশেষতো নৃষু, তত্রাপি সাধুযু  
স্বধর্ম্মশীলেষু, ততোহপি মহৎসু শ্রীভাগবতবরেষু ।  
যদ্বা, বিশেষতঃ সাধুযু দয়ালুযু মহৎসু নৃষু ॥ ৫০৪ ॥

পরম্পরানুকথনং পাবনং ভগবদ্যশঃ ।

মিথো রতিমিথস্তুষ্টিটিনিবৃতিমিথ আত্মনঃ ॥ ৫০৫ ॥

অনুবাদ—তারপর ভগবন্তু সঙ্গলাভ হইলে,  
পবিত্র ভগবদ্যশের পরস্পর কথোপকথন, অহঙ্কার,  
গর্ব্ব প্রভৃতি ত্যাগপূর্ব্বক পরস্পর প্রীতি বিনিময়,  
সন্তোষ ও দুঃখনিবৃত্তি শিক্ষা করিতে হইবে ॥ ৫০৫ ॥

টীকা—তৈশ্চ সহ সঙ্গম্য যৎ পাবনং ভগবদ্যশঃ,  
তস্য পরম্পরানুকথনং শিক্ষেৎ ; যদ্বা, যশঃ প্রতি, তত্র



সংস্পর্শাদিপরিভ্যাগেন মিথো যা রতিঃ রমণং, যা চ  
তুষ্টিঃ সুখং, যা চ নিরুত্তিঃ সমস্তদুঃখনিরুত্তিস্তাং  
শিক্ষেৎ ॥ ৫০৫ ॥

শ্রীভগবতা চ ( শ্রীভাঃ ১১।১১।৩৪-৪১ )—

মল্লিঙ্গমন্তুজান-দর্শনস্পর্শনার্চনম্ ।

পরিচর্যা স্তুতিঃ প্রহ্লা গুণকর্মানুকীর্তনম্ ॥৫০৬॥

মৎকথাশ্রবণে শ্রদ্ধা মদনুধ্যানমুদ্রব ।

সর্বলাভোপহরণং দাস্যোপাস্তানিবেদনম্ ॥ ৫০৭ ॥

মজ্জন্মকন্মকথনং মম পর্কানুমোদনম্ ।

গীততাণ্ডব-বাদিন্গোষ্ঠীভিমদগুহোৎসবঃ ॥ ৫০৮ ॥

যাত্রা বলিবিধানাঞ্চ সর্ববাস্বিকপর্বসু ।

বৈদিকী তাত্ত্বিকী দীক্ষা মদীয়ব্রতধারণম্ ॥ ৫০৯ ॥

মমার্চাস্থাপনে শ্রদ্ধা স্তুতঃ সংহত্য চোদ্যমঃ ।

উদ্যানোপবনাক্রীড়া-পুরমন্দিরকর্মণি ॥ ৫১০ ॥

সংমার্জ্জনোপলেক্যাত্মং সেকমণ্ডলবর্তনৈঃ ।

গৃহশুশ্রূষণং মহ্যং দাসবৎ যদমায়ায়া ॥ ৫১১ ॥

অমানিত্বমদন্তিত্বং কৃতস্যাপরিকীর্তনম্ ।

অপি দীপাবলোকং মে নোপযুজ্যামিবেদিতম্ ॥ ৫১২ ॥

যদ্যদিশ্চিৎতমং লোকে যচ্চাতিপ্রিয়মাগ্ননঃ ।

তত্ত্বনিবেদয়েনহ্যং তদানন্ত্যায় কল্পতে ॥ ৫১৩ ॥

অনুবাদ— একাদশশ্লোকে শ্রীভগবানের বাক্য—

আমার বিগ্রহ বা আমার ভক্তের দর্শন, স্পর্শন, পূজা,  
সেবা, নমস্কার, স্তুতি ও গুণকীর্তন, আমার কথা  
শ্রবণে শ্রদ্ধা, মদনুধ্যান, সর্বপ্রকার লব্ধবস্তু আমায়  
নিবেদন, দাস্য ভাবে আমাতে আত্মনিবেদন, আমার  
জন্ম-কর্মের কথন, আমার পর্বদিনে অর্থাৎ জন্মাষ্টমী  
প্রভৃতির অনুমোদন, আমার মন্দিরে গীত, নৃত্য, বাদ্য  
ও সদলে মহোৎসব, আমার বাৎসরিক পর্বসকলে  
যাত্রা ও পূজোপহার বিধান, আমার বৈদিক ও তাত্ত্বিক  
দীক্ষা, আমার ব্রত পালন, আমার শ্রীবিগ্রহ স্থাপনে  
শ্রদ্ধা এবং উদ্যান উপবন, ক্রীড়াস্থল, পুর, মন্দির  
প্রভৃতি আমার প্রীতিবিধানের জন্য নিজে বা বহুজন  
মিলিত ভাবে উদ্‌যোগ, সংমার্জন, গোবর প্রভৃতির  
দ্বারা অনুলেকন, জল সেচন, সর্বতোভদ্রমণ্ডলাদি  
অর্পণ, ভূতাবৎ অপকটভাবে আমার মন্দিরে সেবা  
করা, অমানিত্ব, অদান্তিত্ব, কৃত কার্যের উল্লেখ না  
করা, আমাতে অপিত দীপের আলোকে অন্য কার্য

অকরণ, যে যে দ্রব্য লোকদের অভিলষিত এবং যাহা  
নিজের অতিশয় প্রিয়, সেই সেই বস্তু আমাকে নিবেদন  
করিবে এবং ইহা দ্বারাই অনন্ত ফল লভ্য হইবে  
॥ ৫০৬-৫১৩ ॥

টীকা—কৃপালুরিত্যাতিভিঃ পঞ্চভিঃ শ্লোকৈঃ সাধু-  
লক্ষণমুক্তা ইদানীং ভক্তের্লক্ষণমাহ—মল্লিঙ্গ ইত্যষ্ট-  
ভিঃ । লিঙ্গানি প্রতিমাদীনি, মল্লিঙ্গ-মন্তুজানানামেব  
পরিচর্যাতি, তত্র প্রহ্লা নমস্কারঃ, পর্ক্যাণি জন্মাষ্ট-  
ম্যাদীনি, তদনুমোদনং বলিবিধানং পুষ্পোপহারাদি-  
সমর্পণং, সর্ববাস্বিকপর্বস্বিতি চাতুর্মাস্যেকাদস্য-  
দিষু বিশেষতঃ ইত্যর্থঃ । উদ্যানাদিকরণে সামর্থ্যে  
সতি স্তুতঃ, অসতি চান্যৈঃ সন্তুয় চোদ্যমঃ । উদ্যানং  
পুষ্পপ্রধানং বনং, উপবনং ফলপ্রধানং, আক্রীড়া-  
স্থানং, সংমার্জনং রজসোহপাককরণং, উপ-  
লেকঃ গোমল্লোদকাদিভিরালেকনং, সেকঃ তৈরৈব  
প্রোক্ষণং, মণ্ডলবর্তনং সর্বতোভদ্রাদিকরণম্, মহ্যং  
মম ॥ ৫০৬-৫১১ ॥

টীকা—কৃতস্য ধর্মস্য অপরিকীর্তনং, স্বয়মন্যে-  
ন বা নিবেদিতং ন স্বীকুর্য্যৎ । এতচ্চ সাধারণস্বাবর-  
বিষয়ং রাগপ্রাপ্তবিষয়ং বা ভক্ত্যা তু গ্রাহ্যমেব ; 'ষড়্-  
ভির্মাসোপবাসৈশ্চ যৎ ফলং পরিকীর্তনম্ । বিষ্ণো-  
নৈবেদ্যসিক্‌থেন পুণ্যং তত্তুজাতং কলৌ ॥ হৃদি  
রূপং মুখে নাম নৈবেদ্যমুদরে হরেঃ । পাদোদকঞ্চ  
নির্মাল্যং মন্তুকে যস্য সোহুচ্যুতঃ ॥' ইত্যাদিবচ-  
নেভ্যঃ । যত্রা, অন্যস্মৈ নিবেদিতং মে নোপযুজ্যৎ,  
মহ্যং ন নিবেদয়েদিত্যর্থঃ, 'বিষ্ণোনিবেদিতাশ্চেন  
যচ্চিৎব্যং দেবতান্তরম্ । পিতৃভ্যাশ্চাপি তদ্দেয়ং তদা-  
নন্ত্যায় কল্পতে । পিতৃশেষস্ত যো দদ্যাৎ হরয়ে পর-  
মাগ্নয়ে । রেতোদাঃ পিতরন্তস্য ভবন্তি ক্লেশভাগিনঃ ॥'  
ইত্যাদিবচনেভ্যঃ । যত্রা, পূর্বং মে নিবেদিতং সন্তং  
পুনর্মে ন নিবেদয়েদিত্যর্থঃ । এতচ্চ স্বাবরাতিরিজ-  
নির্মাল্যবিষয়কং জেয়ং, ভূষণাদীনাং পুনরর্পণে  
দোষাভাবাৎ, স চ পূর্বমেব তত্ত্বৎপ্রকরণে লিখিতো-  
হস্তি । আনন্ত্যায় শ্রীবিষ্ণুলোকায়, মল্লিঙ্গৈত্যাदिষু  
চাত্র ভক্তের্লক্ষণান্যেব প্রায়োগোক্তানি, তত্র কানিচিৎকথ্যানি  
চ, অমানিত্বমিত্যাদৌ চ সাধনান্যেবেতি বিবেচনীয়ম্  
॥ ৫১২-৫১৩ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১১১১৯২০-২৩ )—

শ্রদ্ধামৃতকথায়ামে শম্মদনুকীৰ্ত্তনম্ ।  
পরিনিষ্ঠা চ পূজায়াম্ স্তুতিভিঃ স্তবনং মম ॥৫১৪॥  
আদরঃ পরিচর্যায়াম্ সৰ্ব্বজৈরভিবন্দনম্ ।  
মন্ত্তপূজাভ্যধিকা সৰ্ব্বভূতেষু মন্যতিঃ ॥ ৫১৫ ॥

অনুবাদ—ঐ একাদশকঙ্কেই বলা হইয়াছে—  
আমার কথাসুধায় সৰ্ব্বদা শ্রদ্ধা, আমার নামের নিত্য  
অনুকীৰ্ত্তন, আমার পূজায় বিশেষ নিষ্ঠা, স্তুতিসমূহ  
দ্বারা আমার স্তব, আমার পরিচর্যায় আদর,  
পাণ্ডিত্যে প্রণাম এবং এই ভাবে আমার পূজা অপে-  
ক্ষাও আমার ভক্তের পূজা এবং সৰ্ব্বভূতে আমাকে  
দর্শন ইহাই সৰ্ব্বাপেক্ষা আমার উত্তম পূজা ॥ ৫১৪-  
৫১৫ ॥

মদর্থেষ্বজচেষ্টা চ বচসা মদগুণেরণম্ ।  
মদ্যর্পণঞ্চ ননসঃ সৰ্ব্বকামবিবৰ্জনম্ ॥ ৫১৬ ॥  
মদর্থৈহর্থপরিত্যাগো ভোগস্য চ সুখস্য চ ।  
ইষ্টং দত্তং হতং জপ্তং মদর্থং যদ্রুত্তপঃ ॥৫১৭॥

অনুবাদ—আমার উদ্দেশ্যে লৌকিক কার্য্য,  
লৌকিক বাক্যও আমার গুণকীৰ্ত্তন, আমাতে সম-  
পিত চিত্ত, সৰ্ব্বপ্রকার কামনার ত্যাগ, আমার ভজ-  
নের জন্য অর্থ, ভোগ, সুখ পরিত্যাগ এবং ইষ্টাপূর্ত্ত,  
সান, জপ, হোম, ব্রত, তপস্যা এই সমস্ত আমার  
ভক্তির কারণ ॥ ৫১৬-৫১৭ ॥

টীকা—পুনশ্চ কথয়িষ্যামি মন্ত্তেঃ কারণমিতি  
প্রতিজ্ঞাতমেবাহ—শ্রদ্ধেতি চতুর্ভিঃ ; শ্রদ্ধা শ্রবণাদরঃ  
শ্রদ্ধাদিতি সৰ্ব্বগ্রানুষঙ্গ্যতে । মদনুকীৰ্ত্তনং শ্রবণা-  
নন্তরং মৎকথাব্যখ্যানমিত্যর্থঃ । অঙ্গচেষ্টা লৌকিকী  
ক্রিয়া, বচসা লৌকিকেনাপি মদগুণানামীরণং কথনং,  
মদর্থং মন্ত্তজন্যার্থং তদ্বিরোধিনোহর্থস্য পরিত্যাগঃ,  
ভোগস্য তৎসাধনস্য চন্দনাদেঃ, সুখস্য চ পুত্রোপলাভ-  
নাদেঃ ; যদ্বা, অর্থো ধনং, ভোগো বিষয়োপভোগঃ,  
সুখং মোক্ষানন্দঃ, তেষাং পরিত্যাগঃ ; ইষ্টাদি  
বৈদিকং যৎ কৰ্ম্ম, তদপি মদর্থং চেত্ত্বন্তেঃ কারণ-  
মিত্যর্থঃ । অত্রাদৌ প্রায়ো ভক্ত্যমুখ্যান্যস্বানুজ্ঞানি ।  
সৰ্ব্বকামবিবৰ্জনাণীনি চ প্রায়ঃ সাধনান্যেব ॥ ৫১৪-  
৫১৭ ॥

অপি চাগ্রে ( শ্রীভাঃ ১১১২৯৯-১২ )—

কুর্য্যাৎ সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি মদর্থং শনকৈঃ স্মরন্ ।  
মদ্যপিতমনশ্চিত্তো মদ্রম্মাদ্রমনোরতিঃ ॥ ৫১৮ ॥  
দেশান্ পুণ্যানাশ্রয়েত মন্ত্তৈঃ সাধুভিঃ শ্রিতান্ ।  
দেবাসুরমনুষ্যেষু মন্ত্তস্তাচরিতানি চ ॥ ৫১৯ ॥

অনুবাদ—ঐ একাদশকঙ্কে আরও বলা হইয়াছে  
—আমাকে স্মরণ করিয়া, আমাতে মন দিয়া,  
আমার ধর্ম্মে বুদ্ধি স্থির রাখিয়া, আমার জন্য অল্পে  
অল্পে সৰ্ব্বকৰ্ম্মই করণীয় । আমার ভক্ত সাধু কর্ত্তক  
আশ্রিত পুণ্য দেশে আশ্রয় লইবে ও দেবাসুর-মনুষ্য-  
মধ্যে আমার ভক্তকর্ত্তক আচরিত ব্যবহার পালন  
করিবে ॥ ৫১৮-৫১৯ ॥

পৃথক্ সত্ত্বেণ বা মহ্যং পৰ্ব্বমাত্মাহোৎসবান্ ।  
কারয়েন্মুত্যাগীতাদৈর্মহারাজবিভূতিভিঃ ॥ ৫২০ ॥  
মামেব সৰ্ব্বভূতেষু বহিরন্তরপারতম্ ।  
ঈক্ষেতাত্মনি চাত্মানং যথা শ্বমমলাশয়ঃ ॥ ৫২১ ॥

অনুবাদ—সকলে একত্রে পৃথক্ পৃথক্ নৃত্য  
গীতাদি দ্বারা ও মহা আড়ম্বরে আমার জন্য সকল  
যাত্রা মহোৎসবের অনুষ্ঠান করিবে । নির্ম্মলাশয় ব্যক্তি  
আকাশবৎ সৰ্ব্বভূতের অন্তরে বাহিরে ও আত্মাতে  
অনারতরূপে আমাকে দর্শন করিবে ॥ ৫২০-৫২১ ॥

টীকা—‘হন্ত তে কথয়িষ্যামি মম ধৰ্ম্মান্ সূমঙ্গ-  
লান্’ ইতি প্রতিজ্ঞায় তানেবাহ—কুর্য্যাৎ ইতি চতুর্ভিঃ ।  
মাং স্মরণ শনকৈঃ অসম্ভ্রমতঃ কুর্য্যাৎ, তদাহ—  
ময়ীতি, অপিতে মনশ্চিত্তে সঙ্কল্পবিকল্পানুসন্ধানাদিকে  
যেন, অতএব মদ্রম্মাদ্রমনোরতিঃ । দেবাদিষু যে যে  
মন্ত্তস্তাশ্বেষামাচরিতানি কৰ্ম্মাণি চাশ্রয়েৎ । সত্ত্বেণ  
সত্ত্বয় বা । সৰ্ব্বভূতেষু আত্মনি চাত্মানমীশ্বরং স্থিতং  
মামবেক্ষেত । ননু কথমেকস্য সৰ্ব্বেষ্ববনুযুক্তিঃ ?  
তত্রাহ বহিরন্তরচ অপারতং পূর্ণমিত্যর্থঃ । এষু চ  
ক্রমেণ সাধনানি ভক্ত্যানি চ মুখ্যান্যপি পূৰ্ব্ব-  
লিখিতানুসারেণ বিবেচনীয়ানীতি দিক্ ॥ ৫১৮-৫২১ ॥



অথ শ্রীভগবদ্বাক্য-মাহাত্ম্যম্

উক্তঞ্চ সপ্তমস্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদেন ( ৭।৩৩ )—

এবং নির্জিতম্ভবগৈঃ ক্রিয়তে ভক্তিরীক্ষরে ।

বাসুদেবে ভগবতি যয়া সংলভ্যতে রতিঃ ॥ ৫২২ ॥

অনুবাদ—এতঃপর শ্রীভগবদ্বাক্যের মাহাত্ম্য সম্বন্ধে সপ্তমস্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদ মহারাজ দৈত্য বালকগণকে কহিয়াছেন—কাম, ক্রোধ, লোভ, মোহ, মদ ও মাৎসর্য্য এই ষড়্ভবগ এই সকল কৰ্ম্মদ্বারা জয় করিয়া শ্রীভগবান বাসুদেবে ভক্তি বিধান করিতে হয়, তাহা হইলেই ভগবদ্বিষয়া রতি লাভ হয় ॥ ৫২২ ॥

টীকা—এবমুক্ত-গুরুশ্রুতাদিপ্রকারেণ নির্জিতঃ সন্নাং কাম-ক্রোধ-লোভ-মোহ-মদ-মাৎসর্য্যানামিদ্ভি-য়াণাং বা বর্গো যৈস্তৈঃ, ভক্তিঃ ঈশ্বরারাদনরূপৈব, যয়া ভক্ত্যা, রতিঃ প্রেমা ॥ ৫২২ ॥

একাদশে শ্রীনারদেন ( ২।১২ )—

শ্রুতোহনুপতিতো ধাত আদতো বাহনুমোদিতঃ ।

সদাঃ পুনাতি সদ্ধর্ম্মো দেব বিশ্বদ্রুহোহপি হি ॥ ৫২৩ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীনারদ কহিয়াছেন—হে বাসুদেব । ভাগবত ধর্ম্ম শ্রুত বা পঠিত কিংবা ধাত বা অনুমোদিত হইলে বিশ্বদ্রোহী জনকেও শীঘ্রই পবিত্র করিয়া থাকে, ইহার মাহাত্ম্যই এরূপ জানিবে ॥ ৫২৩ ॥

টীকা—আদতঃ আন্তিক্যে গৃহীতঃ, অনুমোদিতঃ পরৈঃ ক্রিয়মাণঃ সংস্তুতঃ, সদ্ধর্ম্মঃ ভগবদ্বাক্যঃ, দেব হে বাসুদেবঃ; যদ্বা, দেবেভ্যো বিশ্বস্মৈ চ দ্রুহ্যন্তি যে তানপি ॥ ৫২৩ ॥

তত্রৈব শ্রীকবিশোগেশ্বরেণ ( শ্রীভাঃ ১১।২।৩৫ )—

যানাস্থায় নরো রাজন্ ন প্রমাদ্যেত কহিচিৎ ।

ধাবন্নিমীল্য বা নেত্রে ন স্থলেম পতেদিহ ॥ ৫২৪ ॥

অনুবাদ—এ একাদশস্কন্ধেই শ্রীকবিশোগেশ্বর-বাক্য—হে রাজন্ । মানুষ যদি ভাগবতধর্ম্ম আশ্রয় করে, তাহা হইলে চোখ বুঝিয়া দৌড়াইলেও কখনও তাহার বিঘ্ন ঘটে না বা সে স্থলিত বা পতিত হয় না ॥ ৫২৪ ॥

টীকা—যান্ ভগবদ্বাক্যান্ আস্থায় আগ্রিত্য যোগা-

দিত্বিব ন প্রমাদ্যেত, বিঘ্নৈর্ন বিহন্যেত । কিঞ্চ, নিমীল্য নেত্রে ধাবন্নিমীল্য ইহ গ্রহু ভাগবতধর্ম্মে ন স্থলেৎ । নিমীলনং নামাজানং, যথাহ—‘শ্রুতিস্মৃতি উভে নেত্রে বিপ্রাণাং পরিকীর্তিতে । একেন বিকলঃ কাণো দ্বাভ্যামক্লঃ প্রকীর্তিতঃ ॥’ ইতি । অভ্যাস-পীতার্থঃ; যথা পদন্যাস-স্থানমতিক্রম্য শীঘ্রং পরতঃ পদন্যাসেন গতির্ধাবনং, তদ্বদাপি কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদতি-ক্রম্যাতি-শীঘ্রমনুষ্ঠানং ধাবনং, তথানুতিষ্ঠন্নপি ন স্থলেৎ, ন প্রত্যাবায়ী স্যাৎ, তথা ন পতেৎ, ফলায় ব্রশ্যেৎ ॥ ৫২৪ ॥

শ্রীপ্রবুদ্ধযোগেশ্বরেণ ( শ্রীভাঃ ১১।৩।৩৩ )—

ইতি ভাগবতান্ ধর্মান্ শিক্কন্ ভক্ত্যা তদুৎসাহা ।

নারায়ণপরো মায়ামজস্বরতি দুস্তরাম্ ॥ ৫২৫ ॥

অনুবাদ—এ স্থানেই শ্রীপ্রবুদ্ধ-যোগেশ্বরের বাক্য—এই প্রকার ভাগবতধর্ম্ম শিক্কা করিলে তদুৎসাহ প্রেমভক্তি সহকারে নারায়ণপর হইয়া অতি দুস্তরা মায়াকে জয় করা যায় ॥ ৫২৫ ॥

টীকা—তদুৎসাহা ভাগবতধর্ম্মোৎসাহময়া ভক্ত্যা ভক্তি-নিষ্ঠয়া নারায়ণপরঃ সন্ অতিদুস্তরামপি মায়াম্ অজঃ সুখেণ তরতি ॥ ৫২৫ ॥

শ্রীভগবতা চ ( শ্রীভাঃ ১১।১১।২৪ )—

এবং ধর্ম্মৈর্মনুষ্যাণামুদ্বাখনিবেদিনাম্ ।

ময়ি সংজায়তে ভক্তিঃ

কোহন্যোহর্থোহস্যাবশিষ্যতে ॥ ৫২৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবান কহিতেছেন—হে উদ্ধব । এই প্রকার ধর্ম্মদ্বারা আত্মনিবেদিত নরগণের আমাতে ভক্তি জন্মে তখন আর অন্য কোন অর্থ অবশিষ্ট থাকে না অর্থাৎ কোন প্রকার অসম্পূর্ণতা থাকে না ॥ ৫২৬ ॥

টীকা—এবমীদৃশৈরৈতৈর্বা আত্মনিবেদিনাং সত্যং ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণা সম্যগ্জায়তে । অস্যা ভক্তস্য অন্যঃ কোহর্থঃ সাধনরূপঃ সাধারূপো বাবশিষ্যতে ? সর্ব্বো-হপি স্বত এব ভবতীত্যর্থঃ । যদ্বা, অস্যা মম, ততশ্চ সত্যং মভক্তিসম্যাগাবির্ভাবে সতি মমৈব কৃতার্থতা স্যাতিত্যর্থঃ ॥ ৫২৬ ॥

কিঞ্চাগ্রে ( শ্রীভাঃ ১১।২১।২০ )—

ন হ্যন্তোগত্ৰমে ধ্বংসো মদ্ব্যস্যোদ্ধবাবপি ।

ময়া ব্যবসিতঃ সম্যগ্গিষ্ঠং দ্বাদশানিশঃ ॥ ইতি ॥ ৫২৭ ॥

অনুবাদ—ঐ একাদশক্কেই বলা হইয়াছে—  
শ্রীভগবান উদ্ধব মহারাজকে কহিলেন, আমার এই  
ধর্ম প্রাথমিক অবস্থায় বৈগুণ্য বা প্রাতিকূল্য  
আসিলেও নিষ্কাম ব্যক্তির অল্প পরিমাণত ধর্ম নাশ  
হয় না, কেননা আমি স্বরূপ নিষ্ঠা সেইরূপ এই  
ধর্মও নিষ্ঠা বশতঃ ইহা সম্যক ব্যবসিত ॥ ৫২৭ ॥

টীকা—অঙ্গ হে উদ্ধব । অনাশিষো নিষ্কামস্য ;  
যদ্বা, ন বিদ্যাতে আশীর্ষমাৎ সতাং পরমাশীর্ষাদ-  
রূপস্যেত্যর্থঃ । উপক্রমে আরম্ভে সতি অবপি ঈষ-  
দপি বৈগুণ্যাদিভিনাশো নাস্ত্যেব, যতো মমৈব নিষ্ঠা-  
দ্বাদশং ধর্মঃ সম্যকব্যবসিতো নিশ্চিতঃ, ন তু মন্বাদি-  
মুখেন কথঞ্চিৎ ; যদ্বা, নিরাশিষো মোক্ষস্য নিষ্ঠা  
দ্বাৎ ফলবিশেষাভাবাৎ সম্যক তস্মাদপি সমীচীন  
ইত্যয়ং ব্যবসিতঃ ইতি ॥ ৫২৭ ॥

অলাভে সৎসভাস্থাশ্চ শুশ্রূষুর্ন নিজালয়ে ।

দেবালয়ে বা শাস্ত্রজঃ কীর্ত্তনৈস্তগবৎকথাম্ ॥ ৫২৮ ॥

অনুবাদ—যদি সৎসভার অভাব ঘটে, তাহা  
হইলে শাস্ত্রজ ব্যক্তি নিজ গৃহে বা দেবালয়ে গিয়া  
শুশ্রূষুজনকে ভগবৎকথা শ্রবণ বলিবেন ॥ ৫২৮ ॥

টীকা—এবং সতাং সভায়াং গদ্বা ভগবন্তীলা-  
কথাং শৃণুয়াৎ, ভগবদ্ধর্ম্যাংশ্চ পৃচ্ছেদিতি লিখিতম্ ।  
যত্র চ তাদৃশী সভা নাস্তি, তত্র কিং কার্য্যমিত্যপেক্ষয়া  
লিখতি—অলাভে ইতি । শাস্ত্রজশ্চৈতদ্বি শ্রোতুমিচ্ছ-  
মু জনেষু ভগবৎকথাং শ্রবণমেব কথয়েৎ । ক ? নিজা-  
লয়ে দেবালয়ে বা ॥ ৫২৮ ॥

অথ শ্রীভগবন্তীলাকথাকীর্ত্তনমাহাত্ম্যম্

উক্তঞ্চ ক্রান্তে শ্রীভগবতা অর্জুনং প্রতি—

মৎকথাঃ কুরুতে যন্ত বৈষ্ণবানাং সদাগ্রতঃ ।

ইহ ভোগানবাগ্নোতি তথা মোক্ষং ন সংশয়ঃ ॥ ৫২৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীভগবন্তীলাকথা শ্রবণের  
মাহাত্ম্য কুরুপুরানে অর্জুনকে শ্রবণ শ্রীভগবান কহি-  
তেছেন—বৈষ্ণবগণের নিকট সর্বদা আমার কথা

কীর্ত্তনকারী ব্যক্তি ইহলোকে ভোগ ও পরলোকে মোক্ষ  
লাভ করিবেন । ইহাতে কোন সন্দেহ নাই ॥ ৫২৯ ॥

প্রথমক্কে শ্রীনারদেন ( ৫।২২ )—

ইদং হি পুংসস্তপসঃ শ্রুতস্য বা

স্মৃতিস্য সূক্তস্য চ বুদ্ধদত্তয়োঃ ।

অবিচ্যুতোহর্থঃ কবিভিনিরূপিতো

যদুত্তমঃ শ্লোকগুণানুবর্ণনম্ ॥ ৫৩০ ॥

অনুবাদ—প্রথমক্কে শ্রীনারদ-বাক্য—পণ্ডিতগণ  
উত্তমঃ শ্লোক শ্রীহরির গুণানুবর্ণনকেই তপস্যা, বেদ-  
পাঠ, যজ্ঞ, যজ্ঞপাঠ, জ্ঞান ও দান এই সকল কর্মের  
নিত্যফল বলিয়া নির্ধারণ করিয়াছেন ॥ ৫৩০ ॥

টীকা—ভগবন্তীলাকথা-কীর্ত্তনেনৈব তপ-আদি  
সর্বং সফলং স্যাৎ । যদ্বা, ভগবন্তীলাকথাকীর্ত্তন-  
মেব তপ-আদীনাং ফলমিত্যাহ—ইদং হীতি । শ্রুতা-  
দয়ো ভাবে নিষ্ঠা । ইদমেব তপঃশ্রবণাদেঃ অবিচ্যুতো  
নিত্যোহর্থঃ ফলম্ । কিন্তু ? উত্তমঃ শ্লোকস্য গুণানু-  
বর্ণনং লীলাকথাকীর্ত্তনমিতি যৎ ॥ ৫৩০ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১।৬।৩৫ )—

এতদ্ব্যাতুরচিত্তানাং মাত্রাস্পর্শেচ্ছয়া মুহঃ ।

ভবসিদ্ধুপ্তবো দৃষ্টো হরিচর্য্যানুবর্ণনম্ ॥ ৫৩১ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—ইহা আমি  
সুন্দর রূপেই বুঝিয়াছি যে পুনঃ পুনঃ বিষয়ভোগের  
ইচ্ছায় কাতরচিত্ত জীবগণের শ্রীহরিলীলাকীর্ত্তনই  
একমাত্র ভবসাগর পারের ভেলা ॥ ৫৩১ ॥

টীকা—মুহমাত্রাণাং বিষয়ানামুপভোগসৌচ্ছয়া  
আতুরাণি বিকলানি চিত্তানি যেমাং তেষামপি হরেঃ  
চর্য্যয়া লীলায়া অনুবর্ণনং যৎ ; যদ্বা, মুহুরাতুর-  
চিত্তানাং মাত্রাস্পর্শেচ্ছয়াপি যৎ হরিচর্য্যানুবর্ণনং,  
এতদেব হি নিশ্চিতং ভবসিদ্ধোঃ প্লবঃ, পোতঃ সুখো-  
ত্তরসাধনম্ । ন কেবলং শ্রুতিপ্রামাণ্যেন, কিন্তু  
অন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং দৃষ্ট এবৈত্যর্থঃ ॥ ৫৩১ ॥

একাদশে শ্রীভগবতঃ ( ১১।২৮ )—

ইথং হরের্ভগবতো রুচিরাবতার-

বীৰ্য্যাণি বাল্যচরিত্তানি চ শস্তমানি ।



অন্যত্র চৈহ চ শ্রুতানি গুণন্ মনুষ্যো

ভক্তিং পরাং পরমহংসগতৌ লভেত ॥ ৫৩২ ॥

অনুবাদ—একাদশকক্ষে—শ্রীশুকদেব গোস্বামী পাদও বলিয়াছেন—হে রাজন্ । ভগবান্ শ্রীহরির এই সকল পরম অদ্ভুত মনোজ্ঞ অবতার কথা এবং পুতনাবধাদি সুমঙ্গল বালাচরিত কথা ইহলোকে কিংবা অন্যলোকে শ্রবণ ও কীর্তন করিয়া মনুষ্যগণ পরমহংসগণের গতি স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ উৎকৃষ্টা ভক্তি লাভ করেন ॥ ৫৩২ ॥

টীকা—রুচিরাগামবতারানাং মৎস্যাদীনাং বীৰ্যাণি পরমাদ্ভুত-চরিতানি বালাচরিতানি চ পুতনাবধাদীনি লোকত্রয়েহপি শতমানি মঙ্গলানি পরমসুখ-রূপাণি বা, পরামুৎকৃষ্টাং প্রেমলক্ষণামিত্যর্থঃ পরম-হংসানাং গতৌ শ্রীকৃষ্ণে ॥ ৫৩২ ॥

অতএব শ্রীপ্রহলাদেন নৃসিংহস্তাবৃত্তম্

( শ্রীভাঃ ৭।৯।১৮ )—

সোহহং প্রিয়স্য সুহৃদঃ পরদেবতায়্য  
লীলাকথাস্তব নৃসিংহ বিরিক্ণিগীতাঃ ।  
ব্রজস্তিতর্য্যনুগুণং গুণবিপ্রমুক্তো  
দুর্গাণি তে পদযুগলয়হংসসঙ্গঃ ॥ ৫৩৩ ॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীপ্রহলাদ-কর্তৃক শ্রীনৃসিংহ-দেবের স্তুতিতে ( ৭।৯।১৮ শ্লোকে ) বলিয়াছেন—হে নৃসিংহদেব ! আপনার দাস সেই আমি তোমার লীলা-কথা নিরন্তর কীর্তন করিতে করিতে মহাদুঃখসমূহ অনায়াসে তরিয়া যাইব । দুঃখকে দুঃখ বলিয়া গণ্য করি না । তাহার কারণ বিষয়াসক্তি হইতে আমি বিশেষরূপে মুক্ত । তাহা কিরূপে হয় ? তাহার উত্তরে বলি—তোমার শ্রীচরণ যুগলই যে ভক্তগণের একমাত্র আশ্রয়, তাঁহারাই সারাসারবিবেকী, তাঁহাদের সঙ্গ যে আমার হইয়াছে, সেই আমি (সোহহম্) ।

কিরূপ ভগবানের কথা ? যে তুমি প্রিয়সুহৃদ ও পরমদেবতা, তোমার কথাও শুদ্ধ । অতএব পরম সুখময়হেতু সর্বদা কীর্তনীয় । ইহা কিরূপে জানিলে—ব্রজা-কর্তৃক কীর্তিত লীলাকথা সম্প্রদায় পরম্পরা প্রাপ্ত, শ্রীসনকাদি পরমহংসার্চ্য সেবিত কথা । ইহার আনুষঙ্গিক ফলে সংসার দুর্গ অনায়াসে তরিয়া যাইব ॥ ৫৩৩ ॥

টীকা—সোহহং হৃদ্যাসঃ, ভো নৃসিংহ । তব লীলাকথা অনুগুণন্ দুর্গাণি মহাদুঃখানি অঙ্গসা অনায়াসেন তিতর্ষি তরামি, ন গণয়িষ্যামীত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ—গুণৈ রাগাদিভিবিশেষেণ প্রমুক্তঃ সন্ । তৎ কুতঃ ? তে পদযুগমেবালম্বো যেমাং ভক্তানাং ত এব হংসা জ্ঞানিনঃ সারাসারবিবেকিনো বা, তৈঃ সঙ্গো यस্য মম সোহহম্ । কথন্তুতস্য কথাঃ ? প্রিয়সোত্যা-বিশেষেণব্রজ্যেগনেনে কথায়্যাপি প্রিয়ত্বা-দিবিবক্ষ্য্য পরমসুখময়ত্বাদিকং, তেন চ সদানুকীর্ণন-মভিপ্রেতম্ । কুতো জ্ঞাতাঃ ? বিরিক্ণিনা গীতাঃ তৎসম্প্রদায়প্রবৃত্তাঃ । তথা চাথর্ষণী শ্রুতিঃ—‘দেবা হ মৈ প্রজাপতিমশ্রুবন্’ ইত্যাদি । এতেন কথায়্যঃ পরমপুরুষার্থতা চ দশিতা, সনকাদিপরমহংসার্চ্যো-ণাপি সেবিতত্বাৎ । দুর্গাণি তিতর্ষ্যীতি আনুষঙ্গিক-ফলমাত্রমিতি দিক্ ॥ ৫৩৩ ॥

গোপিকাভিরপি গীতম্ ( শ্রীভাঃ ১০।৩১।৯ )—

তব কথামৃতং তত্ত্বজীবনম্  
কবিভিরীড়িতং কল্মষাপহম্ ।  
শ্রবণমঙ্গলং শ্রীমদাততম্  
ভুবি গুণন্তি তে ভূরিদা জনাঃ ॥ ৫৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীমভাগবতে ব্রজদেবিগণও গান করিয়াছেন—তব কথামৃতং, হে জীবন কৃষ্ণ । তোমার কথাই অমৃত ইহার কারণ আমাদেরগকে তোমার বিরহতাপ হইতে বাঁচাইয়া রাখিয়াছে । প্রসিদ্ধ অমৃত হইতে কথামৃতের উৎকর্ষ ব্রজাদি কবিগণ ইহার স্তব করিয়াছেন এবং দেবভোগ্য অমৃতকে তাহারা তুল্য করিয়াছেন । এই কথামৃত কামপীড়া নিবারণ করে । স্বর্গীয়া অমৃত কামপীড়া বর্জন করে । আরও কথামৃত শ্রবণমাত্রই মঙ্গলপ্রদ, অনুষ্ঠানের অপেক্ষা নাই । আরও কথামৃত ‘শ্রীমৎ’ সুশাস্ত । স্বর্গীয়া সুখামাদক । এইরূপ গুণবিশিষ্ট তোমার কথামৃত যাহাতে পৃথিবীতে বিস্তার লাভ করে, তজ্জন্য যাঁহারা প্রচার করেন, তাঁহারা ভূরিদা বদান্য, দাতা-শ্রেষ্ঠ । জীবগণের প্রকৃত পারমাথিক জীবন দান করেন । এইরূপ তোমার কথামৃত যাঁহারা কীর্তন ও প্রচার করেন, তাঁহারা পূর্বপূর্বজন্মে পরমসুখীতিমান ছিলেন ॥ ৫৩৪ ॥

টীকা—কথৈবামৃতং অত্র হেতুঃ—তত্ত্বজীবনম্ ।  
 প্রসিদ্ধামৃতাদৃক্ৰমাহঃ—কবিভিন্নাঙ্গাদিভিরপীড়িতং  
 স্তবং, দেবভোগ্যং হৃদয়ং তৈস্তদ্বীকৃতম্ । কিঞ্চ,  
 কল্মষাপহং কামকল্মষনিরসনং, তত্ত্বমৃতং নৈবভুতম্ ।  
 কিঞ্চ শ্রবণমঙ্গলং শ্রবণমাত্রং মঙ্গলপ্রদং, তত্ত্বদনু-  
 চানাপেক্ষম্, কিঞ্চ, শ্রীমৎ সূশান্তং, তত্ত্বমাদকম্ ।  
 এবভুতং ত্বৎকথামৃতং আততং যথা ভবতি, তথা  
 ভুবি যে গুণন্তি নিরূপয়ন্তি তে জনাঃ ভুরিদাঃ বহ-  
 দাতারঃ জীবিতং দদতীত্যর্থঃ । অধুনা চ তাদৃশা-  
 নামলাভেন বয়ং মৃত্যু এবোতি ভাবঃ । যদ্বা, এবভুতং  
 যে গুণন্তি, তে ভুরিদাঃ পূৰ্ব্বজন্মসু বহু দত্তবস্তুঃ পরম-  
 সুকৃতিন ইত্যর্থঃ । অতো বয়ং তাদৃশাদৃষ্টাভাবেন  
 ত্বৎকথাং কীৰ্ত্তয়িতুমশক্তাঃ কথং জীবামেতি ভাবঃ ।  
 যদ্বা, ভুবিহে ত্বৎকথাস্কৃতিবিশেষণ বয়ং মারিতা  
 এবোত্যাঃ—তৎকথৈব মৃতং মৃতিঃ সাক্ষান্মরণমেব ।  
 কৃতঃ ? তত্ত্বং তাপাভিভূতং ভবতি জীবনং যস্মাৎ,  
 পরমদাহকল্পভাবস্য প্রেমবিশেষস্য সদ্যোমৃত্যুজন-  
 কত্বাৎ । তথাপি কবিভিঃ কাব্যকৃষ্টিরেবেড়িতম্ ।  
 মৃতঃ কল্মষাপহম্ । কিঞ্চ, শ্রবণয়োর্মঙ্গলং সুখকরম্ ।  
 কিঞ্চ, শ্রিয়া মদো যেষাং ব্রহ্মাদীনাং তৈরাততং  
 সৰ্ব্বতো বিস্তারিতম্ । বস্তুতস্ত শ্রবণয়োরেব মঙ্গলং,  
 শ্রীমদৈবোবাততমিতি দোষঃ সূচিতঃ । অতঃ এবভুতং  
 ত্বৎকথামৃতং যে ভুবি গুণন্তি, ত এব জনা ভুরি বহ-  
 দান্তি অবশ্যগুণন্তি গলে কৰ্ত্তমন্তীতি তথা তে । এবঞ্চ  
 তত্ত্বতঃ শ্রীকৃষ্ণকথায়্য মহাফলবিশেষ এব সূচিত ইতি  
 দিক্ ॥ ৫৩৪ ॥

কীৰ্ত্তনেহপাত্র তজ্জ্ঞেয়ং মাহাত্ম্যং শ্রবণেহস্য যৎ ।  
 সিধ্যতি শ্রবণং নুনং কীৰ্ত্তনাৎ স্বয়মেব হি ॥ ৫৩৫ ॥

অনুবাদ—প্রশ্ন হইতে পারে, এস্থলে শ্রীকৃষ্ণকথা  
 শ্রবণ-মাহাত্ম্য বহু লিখিত হইল, সে অপেক্ষায় কীৰ্ত্ত-  
 নের মহিমা অল্পই বলা হইয়াছে, ইহার উত্তরে বলি-  
 তেছেন—শ্রবণের মহিমা যাহা উল্লেখ করা হইল  
 কীৰ্ত্তনের মহিমাও তদ্রূপ জানিতে হইবে । ইহা  
 নিশ্চিত যে কীৰ্ত্তন হইতে স্বাভাবিকই শ্রবণ সিদ্ধ  
 হয় । নিজমুখে কীৰ্ত্তনের ফলে স্বাভাবিকই শ্রবণ হয় ।

ইতি গোপালভট্ট-বিলিখিত শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে সৎসঙ্গম নামক দশম বিলাস ॥ ১০ ॥

সুতরাং শ্রবণ হইতেও কীৰ্ত্তনের বিশেষ মহিমা অধিক ।  
 কীৰ্ত্তনের মহিমা এস্থলে অল্প হওয়ার কারণ গ্রন্থকার  
 নিজই এস্থলে বক্তা, নিজের মহিমা প্রমুখে কীৰ্ত্তনহেতু  
 লজ্জাবশতঃ অধিক উল্লেখ করেন নাই ॥ ৫৩৫ ॥

টীকা—ননু শ্রবণস্য মাহাত্ম্যবচনানি বহুনি  
 লিখিতানি, কথং কীৰ্ত্তনস্যাত্মতরানি ? ততোহপ্যস্য  
 বিশেষাৎ, তত্র লিখতি—কীৰ্ত্তনেহপীতি । হি যতঃ  
 নুনং নিশ্চিতং কীৰ্ত্তনাৎ স্বয়মেব শ্রবণং সিধ্যতি,  
 শ্রোত্রেণ স্বকীয়কীৰ্ত্তনস্য স্বতঃ শ্রবণাৎ ; অতঃ শ্রবণা-  
 দপি কীৰ্ত্তনস্য মাহাত্ম্যবিশেষোহপি জ্ঞেয়ঃ । তথাপ্যল্প-  
 বচনানি প্রায়ঃ কীৰ্ত্তনমাহাত্ম্যোক্ত্যা বক্তুৰ্মাহাত্ম্যোপ-  
 ত্তেৰ্লজ্জাদিনা তথানুক্তৈঃ । শ্রোতৃণাং শ্রবণাপেক্ষয়া  
 বহল কীৰ্ত্তনযোগ্যত্বাদিতি দিক্ ॥ ৫৩৫ ॥

শাস্ত্রাত্ম্যাসস্য চাভাবে পূৰ্ব্বেষাং লোকবিশ্রুতাম্ ।  
 সতামাধুনিকানাঞ্চ কথং বন্ধুশ্চ কীৰ্ত্তয়েৎ ॥ ৫৩৬ ॥  
 ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিত শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে

সৎসঙ্গমো নাম দশমো বিলাসঃ

অনুবাদ—পূৰ্ব্বে লিখিত হইয়াছে—শাস্ত্রজ  
 ব্যক্তিই কীৰ্ত্তন করিবেন, কিন্তু সৰ্ব্বত্র শাস্ত্রজ ব্যক্তির  
 অভাবে এবং ভগবৎকথা শুশ্রুষা অধিক সমাগম  
 না থাকিলেও ভগবৎকথা কীৰ্ত্তন কখনও পরিত্যাগ  
 করিবেন না, প্রাচীন বা আধুনিক সাধু বৈষ্ণবগণের  
 কীৰ্ত্তিত ভগবৎকথা নিজ নিজ বন্ধুগণ মধ্যে বা নিজ  
 দ্রাতা, পুত্র, পরিবারাদির সহিত মিলিত হইয়া শাস্ত্রীয়  
 বা লোক প্রসিদ্ধ ভগবৎকথা কীৰ্ত্তন করিবেন ॥ ৫৩৬ ॥

টীকা—শাস্ত্রজঃ কীৰ্ত্তয়েদিতি লিখিতং, কিন্তু  
 শাস্ত্রজত্বাবেহপি তথা তেন ভগবৎ-কথাসুশ্রুষা-  
 বৈষ্ণবসমাগমবিশেষাভাবেহপি কদাচিদপি ভগবৎ-  
 কথা ন পরিত্যজ্যেতি লিখতি—শাস্ত্রেতি । পূৰ্ব্বেষাং  
 পুরাতনানাম্ আধুনিকানাঞ্চ তৎকালীনানাং সত্যং  
 শ্রীবৈষ্ণবানাং কথং বন্ধুশ্চ নিজদ্রাতৃপুত্রকলত্রাদিশু  
 কীৰ্ত্তয়েৎ । ননু সাপি কথং জ্ঞেয়া ? তত্র লিখতি—  
 লোকবিশ্রুতামিতি ॥ ৫৩৬ ॥

ইতি দশমো বিলাসঃ ॥

প্রথমার্দ্ধ সমাপ্ত



Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur





Sri Chaitanya Charitya Mahā. Mayapur

Digitized by [www.srujanika@gmail.com](http://www.srujanika@gmail.com) books

শ্রীশ্রীগুরুগৌরামো জয়তঃ

# শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

## শেষাঙ্কঃ

শ্রীবিশ্ববৈষ্ণবরাজসভা-সভাজনগণ-পূজাভাজনেন শ্রীচৈতন্যমনোহরীষ্টসংস্থাপকবরেণ  
শ্রীল-সনাতনগোস্বামিপাদেন প্রণীত-  
স্তদ্বিরচিতদিগ্‌দশিনীটীকা-সমলঙ্কৃতশ্চ

ঐদনুজয়া শ্রীল-গোপালভট্টগোস্বামিপাদেন-সমাহতপ্রমাণাবলী-সম্মিলিতঃ

নবদ্বীপ রাজকীয় সংস্কৃত মহাবিদ্যালয়াধ্যাপক প্রাক্তন অধ্যক্ষ  
পণ্ডিত শ্রীকানাইলাল অধিকারী-পঞ্চতীর্থকৃত-মূলানুবাদঃ

শ্রীচৈতন্যগোড়ীয়মঠ-প্রতিষ্ঠানস্য প্রতিষ্ঠাতা ও শ্রীমভক্তিদয়িত-মাধব-গোস্বামি-মহারাজ-  
বিস্মৃপাদস্য অধস্তনেন বর্তমানাচার্যেণ  
ত্রিদণ্ডিস্বামি-শ্রীমভক্তিবল্লভতীর্থ-মহারাজেন সম্পাদিতঃ

প্রথম-সংস্করণম্

৫১৪-শ্রীগৌরাক্ষ

নদীয়া, শ্রীধামমায়াপুর, ঈশোদ্যানস্থিত “শ্রীচৈতন্যবাণী”-ইত্যাম্য-মুদ্রাশ্রে  
ত্রিদণ্ডিস্বামি-শ্রীমভক্তিব্যবস্থাপক-পরিব্রাজক-মহারাজেন মুদ্রিতঃ প্রকাশিতশ্চ



শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

শেখার্কঃ

শ্রীল-সনাতনগোস্বামিগণেন অর্পিত-

ত্রিভুতন্য গৌড়ীয় সন্থ (কেন্দ্র)  
কুমারদাস  
www.melalalpada.com/book

শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ শেখার্কঃ

Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur



# শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

শেখাৰ্দ্ধঃ

Sri Chaitanya Chandiya Math Mayapur

শ্রীমদ-সনাতনগোস্বামিপাদেন প্রণীত-

শ্রীচেতন্য গোড়ীয় মঠ (রেজিঃ)

ইশোদ্যান

Digitized by www.mergibooks.com/books



Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur



শ্রীশ্রীগুরুগৌরামো জয়তঃ

# শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

## শেষাঙ্কঃ

শ্রীবিশ্ববৈষ্ণবরাজসভা-সভাজনগণ-পূজাভাজনেন শ্রীচৈতন্যমনোহরীষ্টসংস্থাপকবরেণ  
শ্রীল-সনাতনগোস্বামিপাদেন প্রণীত-  
স্তদ্বিরচিতদিগ্‌দশিনীটীকা-সমলঙ্কৃতশ্চ

ঐদনুজয়া শ্রীল-গোপালভট্টগোস্বামিপাদেন-সমাহতপ্রমাণাবলী-সম্মিলিতঃ

নবদ্বীপ রাজকীয় সংস্কৃত মহাবিদ্যালয়াধ্যাপক প্রাক্তন অধ্যক্ষ  
পণ্ডিত শ্রীকানাইলাল অধিকারী-পঞ্চতীর্থকৃত-মূলানুবাদঃ

শ্রীচৈতন্যগৌড়ীয়মঠ-প্রতিষ্ঠানস্য প্রতিষ্ঠাতা ও শ্রীমভক্তিদয়িত-মাধব-গোস্বামি-মহারাজ-  
বিশ্বপাদস্য অধস্তনেন বর্তমানাচার্যেণ  
ত্রিদণ্ডিস্বামি-শ্রীমভক্তিবল্লভতীর্থ-মহারাজেন সম্পাদিতঃ

প্রথম-সংস্করণম্

৫১৪-শ্রীগৌরাস্ক

নদীয়া, শ্রীধামমায়াপুর, ঈশোদ্যানস্থিত “শ্রীচৈতন্যবাণী”-ইত্যাম্য-মুদ্রাশ্রমে  
ত্রিদণ্ডিস্বামি-শ্রীমভক্তিবাবুধি-পরিব্রাজক-মহারাজেন মুদ্রিতঃ প্রকাশিতশ্চ

### শ্রীরামচন্দ্রের বিজয়োৎসব

২৪ পক্ষনাভ, ৫১৪ শ্রীগৌরাঙ্গ  
২১ আশ্বিন, ১৪০৭ বঙ্গাব্দ  
৮ অক্টোবর, ২০০০ খ্রিষ্টাব্দ

### প্রাপ্তিস্থান :—

১। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
ঈশোদ্যান  
পোঃ শ্রীমায়াপুর, জেলা নদীয়া

৪। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
গ্র্যাণ্ড রোড  
পোঃ পুরী-৭৫২০০১ ( ওড়িশ্যা )

২। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
৩৫, সতীশ মুখার্জি রোড  
কলিকাতা-৭০০০২৬

৫। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
শ্রীজগন্নাথ মন্দির  
পোঃ আগরতলা-৭৯৯০০১  
( ত্রিপুরা )

৩। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
মথুরা রোড  
পোঃ রূপাবন, মথুরা  
( উত্তরপ্রদেশ )

৬। শ্রীচৈতন্য গৌড়ীয় মঠ  
পল্টন বাজার  
পোঃ গৌহাটী-৭৮১০০৮  
( আসাম )

৭। শ্রীগৌড়ীয় মঠ  
পোঃ ভৈজপুর-৭৮৪০০১  
( আসাম )



# শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

মাতৃকাক্রমে প্রথম ও তৃতীয় চরণের শ্লোকসূচী

[ প্রথম সংখ্যাটিতে বিলাস এবং দ্বিতীয় সংখ্যাটিতে শ্লোক বৃদ্ধিতে হইবে ]

Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur

অ	অগম্যাগমনে পাপমণ্ডক্যস্যপি	অতত্তনূর্ন তদামো	১৫১৬২
অকল্পনা তু মণ্ডকে	১৮১৪২৪	অতসীকুসুমপ্রমো	৫১৩৩৯
অকামঃ সর্বকামো	১৯১৫৭৫	অতসী পুষ্পসঙ্কাশং পীন-	১৮১২৭৭
অকামাদপি যে বিক্ষোঃ	১৯১২৪০	অতসী পুষ্পসঙ্কাশং শঙ্খ-	১৯১৬২১
অকামো বা সকামো বা মাঘশ্রাঘী	১৮১৫০	অতন্তক তথান্যুচ্চ	১২১৩৫৫
অকামো বা সকামো বা যত্র	১৮১২২১	অতন্ত বিরল-	১৮১৩৭১
অকাল গজ্জিতাদৌ	১৯১৭১০	অতন্তে মূনি-	১৭১২৪৯
অকালমূলৈঃ কলসৈঃ	১৯১৩২৮	অতন্ত্যং পূজয়াম্যাদ্য	১৫১৪৪১
অকালান্ কলসানশেটী	১৯১১৬৫	অতন্ত্যং পূজয়িষ্যামি ভয়-	১৫১৪৩৫
অকিঞ্চনোহপি নিয়ত	১৮১৩০১	অতন্ত্যং পূজয়িষ্যামি ভীতো	১৩১৫১৮, ১৫১৪৮০
অকুর্ক্বন্ যাতি নিরয়ং	১৫১২৮২	অতন্ত্যং পূজয়িষ্যামি মাতৃ-	১৩১৫২৩, ১৫১৪৮৪
অকুর্ক্বন্ বিতুষাশ্যন্ত	১৩১৩৪৯	অতন্ত্যং পূজয়িষ্যামি লোক-	১৮১২৮২
অকুর্ক্বাণাঃ প্রপৎস্যন্তি	১৩১৮৩	অতন্ত্যং পূজয়িষ্যামি সান্নিধ্যং	১৮১৩৩৯
অকুত্বা কান্তিকে মাসি	১৬১১৬	অতিক্রমোহঘ্রণঃ	১৯১১১০
অকুত্বা নিয়মং বিক্ষোঃ	১৬১১৮	অতিক্রান্তা দ্বাদশী তু	১৩১২৪২
অক্লীতলভ্যেযু সদৈব	১৯১৫৮৩	অতিজীর্ণং তথা ব্যস্তং	১৯১১০০৪
অক্লুর্তীর্থে বিপ্রস্ত	১৬১৪৬	অতিপ্রমাণান্যেতানি	১২১৪২১
অক্লতেন্দ্রপশাদ্ভূল	১৩১৩০৬	অতিমুদী ভবেদ্বালা	১৮১৪১৩
অক্লমমীমদন্তেতি	১৯১৩৫২	অতিরোগী ভিসক্	১৯১১১৩
অক্লমালান্ মুদ্রাঞ্চ	১৭১১৩১	অতিবেদো দ্বিঘটিকঃ	১২১৩২৯
অক্লয়ং লোকমাপ্নোতি	১৯১১০	অতীতাঃ পুরুষাঃ সন্ত	১৯১৪৯২
অক্লয়ঃ পুণ্ডরীকাক্ষস্তত্র	১৯১৬৭	অতীতানাগতন্তেন	১৫১২৭৪
অক্লয়ান্ পুরাণান্	১৯১৬৩৫	অতীতানাগতান্ বাপি	১৩১৮২
অক্লয়া সোচ্যতে লোকে	১৮১৪০৯	অতীতান্ দশপূর্ক্সাংশ্চ	১৯১২৭
অক্লয়ো ভবতে	১৯১১২	অতীব জারগম্ভরী	১৯১৬৯৯
অক্লরৈঃ কামগান্ধর্যা	১৭১২৬৬	অতীব মহতী তস্যং	১৫১৫৭০
অক্লরলবণাঃ সর্ক্ব	১৩১৬	অতৈলপকং মুনয়ো	১৩১১৩
অক্লান্তিমাষ্ট্রমণি	১৭১৮৯	অতোহস্তানিধিতং	১৯১৪২২
অখণ্ডৈররুপাভ্যোজৈ-	১৭১২১৮	অতো দিব্য নিধিকৃত্বাদ্	১৩১২৩৫
আগত্যেকগতিং নহা	১৮১১		
অগম্যাগমনে পাপং	১২১১৫৭		
	অগাধে চান্যাতোয়ে		
	অগুরুং চাজনং		
	অগুরুস্ত সৰ্পপূৰ্ণং যো		
	অগ্ন আয়েতি মন্ত্ৰেণ		
	অগ্নয়ে ব্রহ্মণে		
	অগ্নিজ্যোতীতি মন্ত্ৰেণ		
	অগ্নিতত্তং পবিত্রঞ্চ		
	অগ্নিতত্তেন চক্রেণ বাহ-		
	অগ্নিতত্তেন চক্রেণ ব্রাহ্মণো		
	অগ্নিদাহে সমুৎপন্নে		
	অগ্নিনা ভস্মনা		
	অগ্নিনৈব তু সত্তত্তং		
	অগ্নিপ্রণয়নে		
	অগ্নিভ্যচ্য মূলে		
	অগ্নিময়ী তু পূৰ্বে		
	অগ্নিমুদ্রৈঃ ত্বাক্ষজলৈঃ		
	অগ্নির্বে সহস্রারঃ		
	অগ্নিবর্ণায়সং তীক্ষ্ণং		
	অগ্নিশ্চোমফলং		
	অগ্নিশ্চোমমবাপ্নোতি সূত্তগচ্চ		
	অগ্নিশ্চোমসহস্রস্য		
	অগ্নিশ্চোমসহস্রভ্যঃ		
	অগ্নিশ্চোমাদিভির্মজ্জৈ-		
	অগ্নিশ্চোমাদিহজ্ঞানাং		
	অগ্নিহোত্রং যথা নিত্যং		
	অগ্নিহোত্র-সমফলঃ		
	অগ্নেঃ সুবর্ণমেঘঞ্চ		
	অগ্নৌ ন প্রক্লিপেদগ্নিঃ		
	অগ্ন্যাগারান্তথা		
	অগ্ন্যাগারাতু গৃহীসাদ্		

অতো দেবেতি চাবাহ্য	১৯৮৪৪	অথকর্মাঙ্গিরসং	১৯৮৪০৯	অথাৎ: সম্ভবক্যামি মণ্ডপানান্ত	
অতো দেবেতিমন্ত্ৰেণ	১৯৮৭৬	অথকর্মাঙ্গিরসকৈব	১৯৮৪১৩		২০১২৯২
অতো দেবেতি-সূক্তেন গৃহ্যে	১৯৮৭০	অথ লক্ষ্য্যঃ সুপর্ণাদি	১৯৮৪১৫	অথাদর্শং প্রদর্শ্যার্থ	১৯৯১৩২
অতো দেবেতি-সূক্তেন পাদ্যং	১৯৮৭০	অথবা কাঙ্ক্ষিকৈ মাসি	২০১৩৪৫	অথানঘাৎশ্চৈব	১০১২৯১
	১৯৮৭০	অথবা কেবলাং পূজাং	১৭.২৩৩	অথামলকসমুত্তৈ-	১৭৭৭৮
	১৯৮৭০	অথবা তস্য সাক্ষেন	১৯৮৭২৬	অথাৎটৌ স্থাপয়েৎ	১৯৯২৫
অতো বহুফলং কুহি	১৫১১৯	অথবা দেবতামাত্রং	১৭২৩২	অথেতি মহতা পুণ্য-	১৩১২৭৫
অতো মণ্ডিরনির্মাণ-	২০১২	অথবা দেবতারূপং	১৭২৪১	অথৈদানীং প্রবক্ষ্যামি	১৭১১৬৭
অতো যদি ন লভেত	১৪১৫৯৭	অথ বাপ্যাদিভিদিবো-	১৯১৭৫	অথৈকাধ্বর্যমার্গেন	১৯৯৭৪
অতোহর্চনৈঃ সুরেশানাং	১৯৮৫৯	অথবান্যপ্রকারেণ	১৭২৩৫	অথৈতৎ পরমং গুহ্যং	১০১২৮০
অতো বর্জিত ইত্যাহ	১৫১৬২৪	অথবান্যপ্রকারেহ্মং	১৭২৩৯	অথোগ্রাদক-কুন্তস্যান্তি-	১৯৯৮৯
অতো বিক্রং প্রকুশ্ণতি	১২১২৬১	অথবা পঞ্চকাম্য-	১৯১৩৪৪	অথোত্তরে মণ্ডপস্য	১৯৮৩৫
অতো বিশেষাধিক্যামি	১৯৮২৩	অথবা পাদহীনং তু	১৮১৪৬৩	অদত্তা তু ন ভোক্তব্যং	১১৭৮৭
অত্যন্তমহতী তস্যং	১৫১৫৫৩	অথবা পৌর্ণমাসীতঃ	১৬১৮৩	অদত্তা দক্ষিণং পাপো	১৬১৪৩২
অত্যন্তমহতী রাম	১৫১৫৬৩	অথবা প্রতিমা বিক্ষাঃ	১৩১২০৮	অদত্তেচ্ছক্তি নাকং তে	১৪১৯৭
অত্যন্তা চেম্মিশীথোর্ক-	১৩১২৪৫	অথবাভ্যাগতং দূরাৎ	১০১৩২৮	অদিতে দেবমাতন্তুং	১৩১৫১৮
অত্যন্তোহপ্যনয়োহ্যোগো	১৫১৫৮৮	অথবা মানসীং কুর্য্যাৎ	১৭১২৩২		১৫১৪৮০
অত্র কেবলমিত্যাদাবুমা-	১৫১৩৮৯	অথবা যানি মন্তস্য	১৭১৭৮	অদিতে দেবমাতন্তুমিত্যাদি	
অত্র মূঢ়া মহীপাল	১২১৪১২	অথবা লক্ষপর্য়াস্তং	১৭১২০০		১৫১৫২৮
অত্র যো দীক্ষিতঃ	১২১১০১	অথবা বিগ্রমুখ্যেভ্যো	১২১৮৩	অদিতৈর্দেবমাতা হং	১৫১৪৩৫
অত্র য়েহবহ্নিতাঃ সন্তা	১৮১৩৫৯	অথবা শিল্লিশালায়াং	১৯১২৪৯	অদিতৌ পুত্রিকা দেয়া	২০১৭০
অত্র ব্রতস্য নিত্যত্বাদ্-	১২১৩	অথবা গুরুবর্ণেন	১৯১১৫২	অদৃষ্টা বোধিমূলে তু	১৩১২০৯
অত্র সংজ্ঞায়ৈবহ্নিং	১৯১২৫৩	অথবা স্থাপনাৎ	১৯১৬৮২	অদোষপরমর্ষাদীন্	১৯১৬৩১
অত্র স্নানং জপো	১২১৬২	অথ বিংশতিকুণ্ডান্তিঃ	১৯১২৪৮	অন্তিঃ শৌচবিধিং	১১১১৫৪
অত্রৈব দ্বাদশীমধ্যে	১৫১৬০২	অথ বেধবিহীনাপি	১২১৩৫৯	অন্তিস্ত পারণং কুর্য্যাৎ পুন-	
অত্রোপোষ্যা দ্বাদশী	১২১৩১৯	অথ শ্রীতুলসীং	২০১৩৪২		১৩১২৫৪
অত্রোপোষ্যা ত্রিভীয়া	১২১৩৬১	অথ শ্রীভগবন্মামজপস্য	১৯১৪৭২	অন্তিস্ত পারণং কুর্য্যাৎ সঙ্কটে	
অথ কামবিশেষেণ	১১১২৭১	অথ শ্রীভগবন্মাম সদা	১১১২৭০		১৩১২৫৫
অথ কুর্য্যাভ্যগবতো	১৫১৫৩৬	অথ স্বমদ্বিরং নীত্বা	১৬১৩৮৭	অন্তিস্ত পারমিত্বা তু	১৩১২৫৬
অথ কৃষ্ণকরাভ্যোজে	১৫১২১৬	অথ স্বস্তিকবর্তিন্যাং	১৯১৯৪০	অদ্য প্রহর্যো হ্যস্মাকম্	১৫১২৫৫
অথ চৈবিন্নপাতেন	১৫১২৪৫	অথাস্ত্রলীভিরেবাপি	১৭১১০৬	অদ্য মল্লাগযুক্তেন-	১৫১২৫৫
অথ দর্ভেযুপবিশ্লেটা	১৯১২৫৪	অথাতারা বহুবিধাঃ	১১১৬৮০	অদ্য মে সফলং জন্ম	১৫১২৫৩
অথ দিঙনিয়মোপেতং	১৯৭২	অথাতার্যং সমভ্যর্ক্য	১৫১৫৩৭	অদ্য স্থিতা নিরাহারঃ শ্বেভুতে	
অথ দ্বিবাং তং দেবং	১৮১২৭৫	অথাতার্যঃ কুশাসীনঃ	১৯১২৩৩		১৫১৪৬৫
অথ পুষ্পাজলিং দত্তা	১৫১১০৮	অথাতার্যায় তৎ সর্কং	১৩১৫৪২	অদ্য স্থিতা নিরাহারঃ সর্ক-	
অথ ভাদ্রপদে মারি	১৫১৪৯৬	অথাৎ: সম্ভবক্যামি প্রাসাদ-			১৫১৪১৪, ৫০১
অথ ভাদ্রাসিতাষ্টম্যাং	১৫১৩৭৫		২০১২৮	অদ্যাহং তে বিধাস্যামি	১৪১৪৬৩
অথ মাধ্যাহ্নিকং	১৫১৫০৯			অদ্যাবক্রে প্রাসাদে	১৯১৫৮৬



অধঃ কুর্মাশিলা	১৯১৪৭০	অনন্তায় গদিনে	২০১৩৫৪	অনেকচন্দ্রশালস্ব	২০১২৫২
অধমর্ণতয়া কামাল্লোভাদ্-১৩১৩৯৭		অনন্তায়ৈতি জঠরং	১৩১৫৪৬	অনেকজন্মসংসিদ্ধ-	১৪১৩০০
অধস্তস্য দ্বিভাগস্ত	১৮১৪৪৬	অনন্তো ভগবান্	১১১৭০	অনেকজন্মসংসিদ্ধান্য-	১৪১২৬৬
অধস্তাৎ কল্পরক্ষস্য	১১১৩২	অন্যগতয়ে মর্ত্য্য	১১১৪০৬	অনেকজন্মসাহস্রৈ-	১১১৫৩৯
অধস্তাৎ পৃথিবী দেবী	১৮১১৫	অন্যদ্যদেবতা ভক্তঃ	১৯১৯৭	অনেকজন্মার্জিতপাপ-	১১১৩২১
অধস্তাদ্ব্যমনং তত্ত্বং	১৮১১২৮	অন্যমনসঃ শব্দদ্	১১১২৫১	অনেকদিব্যমাল্যভির্মণ্ডিতং	১১১৩৪
অধিকং দশভিত্তবদ্বন্-	২০১৩২০	অন্যমনসতা বিক্ষৌ	১১১৬৩৪	অনেকশিখরস্তবৎ	২০১২৪৬
অধিকা শিল্পিনং হন্যাৎ	১৮১৩৯৪	অন্যমানসঃ প্রাতঃ	১৭১১৯৮	অনেন বলিদানেন	১৮১৩৬১
অধিকে শ্রিয়মাপ্নোতি	২০১৪৫	অন্যৈব দিশা কার্য্যং	১৮১৭৭	অনেন মনুনা বিদ্বান্	১৫১২২২
অধিকো মাঘমাসস্ত	১৪১৬৬	অন্যকিতো যদা যাতি	১৬১৩৮৪	অনেন বিধিনা কৃত্বা	১৯১৭৫২
অধিমাসে তু সম্প্রাপ্তে	১৬১৪৩৭	অন্যাদিনিধনং বিক্ষুং	১৫১৪৪৭	অনেন বিধিনা যন্ত কুর্য্যাদুদ্বীলনী	১৩১৩৫২
অধিবাসয়েত বিধিনা হরিং	১৯১৭৯২	অন্যাদিনিধনো দেবঃ	১১১৬৭	অনেন বিধিনা যন্ত প্রতি	২০১৫৯
অধিবাস্য ততো বিক্ষুং	১৯১৪৬৪	অন্যদ্য তু যো	১১১১৪	অনেন বিধিনা রাজন্	১৪১৪৭
অধিবাস্য বিধানেন চক্রং	১৯১৭৯১	অন্যদ্যন্তে সদানন্তে	১১১১৫১	অনেন বিধিনা সমাগ্	১৩১৩৭৩
অধিবাস্য বিধানেন দেবদেবং		অন্যামামধ্যমাক্রম্য	১৭১১১৪	অনেন সন্নিধীকৃত্য	১৯১৬৩৭
হরিং	১৯১৪৭১	অন্যাসেন তৎ	১২১১২৫	অনেনার্য্যপ্রদানেন সকলং	১৩১৩৭০
অধিবাস্যৈব দেবেশং	১৯১৪৫৯	অন্যাসেন রাজেন্দ্র	১২১১২০	অনেনার্য্যপ্রদানেন সফলাঃ	১৪১৪৮১
অধীতান্তেন যেনোক্তং	১১১৩৭৮	অন্যারামিত গোবিন্দৈনরৈঃ	১১১২২০	অনেনাবাহ্য দেবেশং	১৯১৩৫০
অধুনা চলমুত্তেহি	১৯১৮৯৮	অন্যারাম্য হরিং	১১১২৪৭	অনেনৈব বিধানেন পরীক্ষ্য	১৮১৩৭৯
অধুনা লিখ্যতে সৌম্যং	১৩১৮৮	অন্যশনঃ শয়ানো বা	১৭১১৩৯	অনেনৈব বিধানেন লেপ্যাদীংশ্চ	১৯১১০১৮
অধুনা বৈদিকং বক্ষ্যে	১৯১৬০৭	অনিচ্ছয়াপি দহতি	১১১৩২৮	অনেনৈব বিধানেন সংস্কৃত্য	১৯১৮৯৭
অধুনা বিধিনা চক্রং ব্রাহ্মণঃ		অনিচ্ছয়াপি হতভূক্	১১১১৮৯	অনেনৈবানুমেয়ং তু	২০১২০
পতিতো	১৫১৫৬	অনিমিত্তা ভাগবতী	১৯১৫৭৬, ৬১৪	অন্তঃ কাঞ্চনসংযুক্তান্	১৯১১৬৫
অধুনা বিধিনা চক্রং ব্রাহ্মণো		অনিরুদ্ধঃ কমুগ্রীবচতুর্বাহুঃ		অন্তঃ সংযুক্তয়েদ্	১৭১৪৩৭
প্রাকৃতো	১৫১৫৫	অনিরুদ্ধায় অচ্যুতায়	২০১৩৫৪	অন্তকালে নমস্তোন্	১৫১২৮
অধোজ্জং জগদ্বীজং	১৫১৪৪৬	অনিবারিতম্নাদং	১৯১৮১০	অন্তরালে ন গন্তব্যং	১৯১৯৪৩
অধ্যাঅজ্ঞানকৌশল্যং	১৪১১৪৮	অনিষ্টা চ সদা যজৈ-	১৬১৪৮	অন্তর্জল্যোম্বিতা নদ্যাম্	১৮১৪০৪
অধ্যাঅমূলমেতন্ধি	১১১৩৯০	অনুগ্রহেণ মহতা	১১১৬৬	অন্তে ব্রহ্মোদশী	১৩১৩৬৯
অধ্যাপয়ন্ত্যবিজ্ঞেয়ং	১২১২৭২	অনুদৃশ্যা মহী কার্য্য	১৮১১৪২	অন্তে হপ্যন্ত মমেশান	১৩১৫৫৪
অধ্ববেণ সূজীর্ণেন	১৪১১২৯	অনুদৃশ্য চ তৎকর্তু-	১১১৭৯১	অন্তে মহোৎসবং কুরুন্	১৭১২১৬
অনঘং বামনং সৌরিং	১৫১৪১৪	অনুদৃশ্য তথা স্বাতী	১৯১৪৪	অন্তে স্যাক্তেতিথিনির্ননা	১৩১২৯০
অনজং মন্থথকৈব	১৪১৩৩৫	অনুলোমবিলোমার্ণৈর্মাতৃকামাঃ	১৭১৮০	অন্তকারে তমন্তীত্র	১১১২৯৬
অনভাহপ্রদানেন	১১১১০২	অনুরক্তির্দ্বয়োরেব পারণাহে		অন্তকৃত্তমুদ্রুদৃষ্ট্যাং কলোতি	১৮১৩২০
অনধ্যায়ং বৃধঃ	১১১৭১০	অনুষ্ঠানবিধিচাস্য :	১৪১২১৬	অম্বং বা যদি ভূজীত	১২১১০২
অনন্তপুণ্যফলদা	১৬১২৯৯	অনুষ্ঠিতো যথান্যায়ং	১৭১২৫৭	অম্বং সন্তকৃত্তমুদ্রুদৃষ্ট্যাং	১৭১৬৪
অনন্তফলমাপ্নোতি	২০১১৪			অম্বং যথাশক্তি	১৪১২৭
অনন্তরং দশাংশেন	১৭১২৩৭				
অনন্তাদি শিবস্তাশ্চ	১৯১৪২০				

অন্নমাপ্রতি্য তিষ্ঠতি	১২১২৯	অন্যোত্বপি দিনক্ষেমু	১৪১৭৯	অপেক্ষ্যাহন্যো বিশেষ্যোহয়	
অন্নভাবে নিরুজ্জো	১২১২৮৩	অন্যোনার্যবিধেঃ পুষ্ণৈঃ	১৫১৪৭৪		১৭১২২৭
অন্নভাবে যদি বিপ্র	১২১২২৬	অন্যোশ্চ বহুভিদেবৈ-	১৪১৪৩৬	অপন্যচিভোহুজ্জো	১৪১৪১৮
অন্নোদকং মুনিত্রেট	১৬১৬৭	অন্যোহন্যসমরূপাণি	১৭১১৩	অপ্রমেয়ো হৃষীকেশঃ	১১১২৮৩
অন্যকর্মোপযুক্তা	১৮১৪০১	অন্যেবণীয়স্তুচার্য্য-	১৯১৯৩	অপ্রাকৃতমহাত্মানো	১৫১৭৯
অন্যকৃতে চ প্রাসাদে	১৯১২৩	অপন্যমথ পণ্যং বা	১১১৭৭৮	অপ্রাকৃতকরো ভূত্বা	১৭১১৩৮
অন্যকীরল্লমীয়ে বা	১৯১২২৪	অপত্যং দ্রবিশং দারা	১১১৫৭১	অপ্রাকৃতশরীরস্ত যং কণ্টং	১৪১৩৮
অন্যক তে প্রবক্ষ্যামি	১৬১৩০০	অপত্যানি বিনশ্যতি	১২১২০৮	অপ্রাকৃত-শরীরস্ত যঃ কৃচ্ছং	১৪১৪১
অন্যকো লিখিতং কার্য্যং	১৮১৭৬	অপদ্বারে ন গন্তব্যং	১১১৭৯০	অপ্রেরিতঃ স্বয়ং	১৩১১৯৯
অন্যক পাদযোগেহপি	১৬১৩১৩	অপরস্যাতু	১৮১৪০৭	অপ্রবাদের চাপ্রোতি	১৫১৫৫২
অন্যক সূতিকাকোচ-	১৯১৪	অপরাজিতং বাসুদেবং	১৫১৪৪৪	অপ্সরোভিঃ সহ ক্রীড়াং	১৬১৩৪৪
অন্যকপি, প্রিয়া বিজো	১৬১৪০০	অপরাজিত-মস্ত্রণ	১৯১৮৬৮	অভক্ষ্যঃ সর্বদা	১২১৩০
অন্যথা কলহোবেগং	১৯১৮৭	অপরাজিতেন মস্ত্রণ-	১৯১৭৩৩	অভক্ষ্যাগম্যোজ্যাতং	১১১৪৩০
অন্যথা কুরুতে যন্ত স যাতি		অপরোধমহং তস্য ন	১২১১০২	অভয়ং সর্বদা	১১১৬৫৩
	১২১২৯৪	অপরোধ-সহস্রাণি পাতকানি	১৬১৮৮	অভাবে কৃষ্ণধিক্ষ্যস্য	১৩১২০৫
অন্যথা তু ভবেদঘোরং	১৯১৬৯০,	অপরোধ সহস্রৈস্ত মুক্তান্তে	১৪১৩০৭	অভাবে তুলসীনাঞ্চ	১৬১৯৮
	৬৯২	অপরোশ্চ চতুস্তস্তা জ্ঞেয়া	১২১৩৯২	অভাবে মম দিক্ষ্যস্য	১৩১২০৬
অন্যথা দ্বাদশীস্পর্শ-	১৫১৬০০	অপরোহুঞ্চ পঞ্চধা	১৬১২৪১	অভাবে বাচকস্যার্থ	১৩১৮১
অন্যথা নরকং যাতি	১৪১৪১৬	অপরে চ তথা পার্শ্বে	২০১২৮০	অভিচারে কৃষ্ণবস্ত্রং	১৭১৬৮
অন্যথা প্রভলেন্দুঃখম্	১৫১১৬৩	অপরেহহনি সংপ্রাপ্তে	১৮১৩৭১	অভিজিদ্ভোহিণীনাঞ্চ	১৯১৬৩
অন্যদা তু পুরৈব	১৬১২৪২	অপবিব্রকরো নগঃ	১৭১১৩২	অভিজ্ঞাস্তচ্চ মন্যন্তে	১২১৩৫৫
অন্যমজ্জাচিতে চৈব	১৯১১০২৫	অপবিব্র করোহুজ্জঃ	১৭১১৩৭	অভি হা শূর নো	১৯১৬১৬
অন্য্যং প্রকল্পয়েত্ত	১৯১১০১৮	অপসব্যং নৈব	১১১৭০৪	অভি হা শূর মস্ত্রণ	১৯১৩২৭
অন্য্যংশ্চ পূজয়েত্তম্মাম	১৫১৫৩২	অপাং সমীপে	১১১৪৬	অভিপ্রেতপ্রমাণস্ত নবধা	১৮১২৯
অন্য্যঃ পূর্য্যন্তৎসমানা	১৬১১৫২	অপাদনিয়মস্ত্র প্রাপো	১৬১৩১৪	অভিবজ্রেতি বস্ত্রে দে	১৯১৯২৯
অন্য্যানি মাঘমাহাত্ম্য	১৪১১৬৪	অপাস্য পিণ্ডিকাং	১৯১১০১৪	অভিষিচ্য স্নাপয়েত্তং	১৯১৯৬২
অন্য্যানি বর্জ্জনীয়ানি	২০১৩২১	অপি নঃ স্বকুলে	২০১৬	অভিষিচ্যাত্ব জ্ঞোয়েন	১৫১২৩৬
অন্য্যানি সর্বপর্বাণি	১৮১৫৬	অপি পাপ-সমাচারঃ	১৯১১০১	অভিষিঞ্জেদচিৎস্ত	১৯১৯২৩
অন্য্যাসং ক্রুষ্টিমাংশোনঃ	১৮১৭২	অপি বর্ষশতেনাপি	১৫১৩৫২	অভিষেকঞ্চ কুরুত	১৯১৯৯৮
অন্য্যান্ত্রিপথিকাঃ সর্ব্যঃ	১৮১৫৫	অপি শব্দশ্চ তত্র স্যাৎ	১৫১৩৯০	অভিষেকে ইমে	১৯১৭৫৪
অন্য্যনানতিরিক্তাঙ্কো	১৯১৯৬	অপি শূদ্ভোহপি দাসোহপি	১৪১৮৯	অভুক্তকর্ম্মা সংযাতি	১৩১২০
অন্যো চ পূজনীয়াশ্চ	১৯১২৬৬	অপুণ্যজনসংস্পৃষ্টা-	১৯১১০০২	অভোজ্যভোজনাজ্জাত-	১২১১৮৩
অন্যো চ বিবুধ-	১১১৭২	অপুণ্য দদাম্যেত্তৎ	১৪১১৭৩	অভ্যঙ্গং গন্ধলেপঞ্চ	১৭১৫৩
অন্যো যো চাষ্টমাংশোনে	১৮১৭০	অপুণ্যো লভতে পুণ্যং	১৪১৪৪২	অভ্যঙ্গবর্জ্জনাং পার্থ	১৫১১৩৩
অন্যোহপি দ্বাদশীভেদা বহবঃ		অপুজিতা বিহিংসতি	২০১১৮০	অভ্যর্চ্য যজমানস্য	১৯১৯৫৫
	১৩১৫৬৫	অপুজ্যতাং যাত্যচিরেণ	১৯১৮১৯	অভ্যর্চ্য বস্ত্রগন্ধাদ্যো	১৯১৯৮১
অন্যোভ্যশ্চ যথাশক্তি	১৯১৯৬৯	অপুণ্যে স্বর্গগোধুম	১৬১৪২৪	অভ্যর্চ্য বিন্যসেদ্বিহান্	১৯১৫৯২
অন্যোশ্চ চ ক্রমাৎ	১৯১৯২৭	অপেক্ষ্যন্তেহর্চনংবশ্যম্	১৮১২	অভ্যর্চ্যাদোদ্যেৎ কৃষ্ণং	১৪১৩২১



অভ্যাক্তিতত্ত্বা দেবি	১২২১৪	অরুণোদয়বেলায়াং যা	১২১৩২৫	অক্টিতে দেবদেবেশে	১১১২০৫
অমাঘন্যায়িনাং নৃণাং	১৪১৫১	অরুণোদয়বেলায়াং বিজ্ঞা	১২১৩৪৫	অক্টিতে সৰ্বলোকেশে	১১১২০৬
অমাবস্যা-চতুর্দশ্যোঃ	১৬১২২১	অরুণোদয়ে তু দশমী	১২১৩৩৫	অর্কেপচারন্তু নামডাবে	১১১১৪৫
অমাবস্যা দ্বাদশী চ	১২১৬১	অরেষু মর্ত্যো	১১১৭২৪	অর্থবাদং হরেন্নাম্নি	১১১৫১৪
অমা বা যদি বা	১৩১৪৬৭	অর্ঘ্যং ঋষিবরশ্রেষ্ঠ	১৫১৪৮৭	অর্থ-সিদ্ধিঃ সকামানাং	১৭১১৩
অম্বরীষ মহাপুণ্য-	১৪১৩৮৩	অর্ঘ্যং দত্তা নমস্কৃত্য অর্চয়িত্বা		অর্দ্ধক্লেশায়দীকুলং	১১১৭৫৩
অয়ং স্বস্তায়নঃ পস্থা	১১১৪৯	যথাক্রমম্	১১১২৯৭	অর্দ্ধচন্দ্রং ভবেদ্যাম্যং	১১১১৬০
অয়ং হি কৃতনিকেশো	১১১৩৩১	অর্ঘ্যং দত্তা নমস্কৃত্য অর্চয়িত্বা		অর্দ্ধরাত্রং স্পৃশেৎ	১২১৩৫৮
অয়নে বিষুবৈ চৈব	১১১৫৭	যথাবিধি	১১১৬০৩	অর্দ্ধরাত্রমতিক্রম্য	১২১৩৫৪
অয়নে বিষুবৈ তদ্বৎ	১১১৪৮	অর্ঘ্যং দত্তা শিলায়ান্ত	১৮১৩৭২	অর্দ্ধরাত্রাচ্চ পরতো	১২১৩৫৩
অয়নেষ্যতি মন্দায়া	১৩১৩৯২	অর্ঘ্যং দত্তা শুক্রবত্যা	১১১৭৩৫	অর্দ্ধরাত্রাদধশ্চোদ্যং কলয়াপি	
অযাচিতাৎ পরং	১২১৯৮	অর্ঘ্যং দদ্যাৎ সুরশ্রেষ্ঠ	২০১১৯৯		১৫১৩৪৩
অযাচিতেন চাপ্রোতি	১৫১১৫১	অর্ঘ্যং সমর্প্য	১১১৭১২	অর্দ্ধরাত্রাদধশ্চোদ্যং কলয়া বা	
অযাজ্যযাজনাদ্	১২১১৮৩	অর্ঘ্যঞ্চ পাদ্যাচমন-	১১১১২২		১৫১৩৪০
অযুতব্রহ্মমন্ত্রে চ	১৭১২১৩	অর্ঘ্যাদানং প্রকর্তব্যং	১৩১৩৪২	অর্দ্ধরাত্রৈ চ যোগোহয়ং	১৫১৩৪২
অযুতস্য জপেনৈব	১৭১১৭৫	অর্ঘ্যাদানেন তৎ পুণ্যং	১৫১৪৯৩	অর্দ্ধরাত্রৈ হপি কেষাকিদ্	১২১৩৫৬
অযুতানাং বসেৎ কোটিং	১৩১১৬৬		১৩১৫২৭	অর্দ্ধরাত্রৈ বসোদ্যারং	১৫১৪৫৭
অরুদ্রপ্রমিতং তচ্চ	১৫১১৯২	অর্ঘ্যপাদ্যাদিকং তত্র	১১১৪৯৫	অর্দ্ধরাত্রৈ সমুখায়	১৭১১৯৬
অরুদ্রমাত্রকং গর্তং	২০১৪৫	অর্ঘ্যপাদ্যাদিকং দত্তা	১২১৪৯০	অর্দ্ধাঙ্গুলোহধরন্তুর্ধোহপর	১৮১৩৩
অরুদ্রমাত্রৈ বৈ গর্তে	২০১৪৩	অর্ঘ্যামিন্দো গৃহাণ ত্বং	১৫১৪৯১	অর্দ্ধাধমঙ্গুলং দদ্যাৎ	১৮১১১৩
অরিষ্টেষু হ্যশেষেষু	১১১৩০৩	অর্চনং বন্দনং দাস্যং	১১১৬১৯	অর্পয়িত্বা হরৌ ভক্ত্যা	১৪১১৭
অরিষ্টো ধেনুকঃ কেশী	১৫১৪৩০	অর্চনঞ্চ জপো ধ্যানং	১১১৬২৪	অর্পয়েচ্চ নরং সৰ্বং	১৫১৫০২
অরিসিদ্ধিঃ সূতান্	১১২০৯	অর্চনান্মরসিংহস্য	১১১২২৫	অর্ঘ্যমা চ বিবস্যাংচ	২০১৯৮
অরুণোহগ্নি নিভশ্চৈব	১১১১৮৩	অর্চনার্থে মূনে বন্ধো	১৭১২৬১	অর্ঘ্যমা সবিতা চৈব	২০১৯৫
অরুণোদয় আদ্যা	১৩১২৬৯	অর্চনং ভয়তঃ সিদ্ধিঃ	১১১২৫৯	অর্ঘ্যদী গাওবী ব্যাসী	১১১১০৭
অরুণোদয়কালে তু দশমী		অর্চয়িত্বা সদা বিষ্ণুং	১২১৪১৪	অল কাং স সমাসাদ্য	১১১১০৫
	১২১৩৪৮, ৩৪৯	অর্চয়িত্বাহুতং ভক্ত্যা	১৫১৫৪৯	অলকেন ক্রিডীশত্বং	১৩১১৪৫
অরুণোদয়কালে তু বৈধং	১২১৩৪৬		৫৫৪	অলকো নাম রাজসৌ	১৩১১৪৬
অরুণোদয়কালে সত্যুজিষ্ঠ	১১১৯৪৬	অর্চয়িত্বাহুতং জপ্তা	১৭১২৭০	অলাভে বিল্বপীঠে বা	১৪১২৭৬
অরুণোদয়তোহন্যত্র	১৬১২১৪	অর্চয়িত্বা শমীকুলম্	১৫১৬৬৪	অলাভে সৰ্বধাতুনাং	১২১৫২৩
অরুণোদয়বেধঃ স্যাৎ	১২১৩২৯	অর্চয়েচ্চন্দ্রনৈশ্চূর্নৈঃ	১৬১৪১৫	অলাভে সৰ্বরত্নানাং	১১১৫২৩
অরুণোদয়বেলায়াং দশমীমিশ্রিতা		অর্চয়েদুদকুণ্ডস্থং	১৩১৩৬৪	অলাভে সৰ্বলোহানাং	১১১৫২৩
	১২১৩৩৪	অর্চয়েদ্ যঃ সক্রুদ্ধিকৃৎ	১১১১৯৩	অলোলুপৈরহীনাজৈ-	১১১২৫১
অরুণোদয়বেলায়াং দশমী যদি		অর্চয়েদ্যন্ত মাং তত্র	১৬১৩০৯	অম্বা চেন্দ্রাদশী কুর্যাৎ	১৩১২৪৫
	১২১৩২০, ৩৩৩	অর্চ্যামুজি স্মৃতঃ কৃষ্ণঃ	১১১৫	অম্বায়ামথ বিপ্রেন্দ্র	১৩১২৪৮
অরুণোদয়বেলায়াং দশমীসংযুতা		অর্চ্যায়াম-সমং দৈর্ঘ্যং	১৮১৪১৯	অম্বায়ুষ্টিং তু সরটে	১৮১৪২৫
	১২১৩১৯	অর্চ্যাসমুদ্রতা	১১১১০৩২	অবতারসহস্রং বৈ	১৫১৪৪০
অরুণোদয়বেলায়াং নাবকাশো		অক্টিতাঃ সৰ্বদেবাঃ	১১১২০৬		
	১২১৩৫৬				

অবতার-সহস্রাণি করোমি	১৩৫২২	অব্যক্তঃ পুণ্ডরীকাক্ষো	১১১২৮২	অশ্বমেধসহস্রাণি	১২১১৫
অবতারসহস্রাণীত্যাদিনা	১৫১৫২৯	অব্যগ্রহমনির্বেদো	১৭১১২৯	অশ্বমেধসহস্রস্য বাজপেয়সায়ুতস্য	১৩১৭৩
অবতারান্ সহস্রাণি	১৫১৪৮৩	অব্রণান্ কলমানন্তেটী	১৯১৬৩	অশ্বমেধসহস্রেন্ত্যো	১৩১৩৭৪
অবতার্যাতিঘর্ষেব	১৯১৮৭৫	অব্রতয়ানি পঠ্যন্তে	১২১৯৯	অশ্বমেধস্য যজ্ঞস্য	১১১৭৬
অবতীর্ণঃ ক্রিতৌ সৈবা	১৫১৩১১	অব্রতা যস্য বৈশাখী	১৪১৪৯৯	অশ্বমেধাদিকং যজ্ঞমান্	১৪১৩৭০
অবদানানি হৃদা চ	১৯১৯৪৯	অব্রতেন ক্রিপেদ্যন্ত	১৬১৬	অশ্বমেধাদিভির্যজ্ঞৈ-	১৯১২০
অবধার্যা জগদ্ধান্তিং তোষয়েৎ	১৯১৮৩৯	অশক্তশ্চেৎ পলার্জেন	১৪১২৬৭	অশ্বমেধায়ুতেন্তল্যা	১৫১৪৬৭
অবধার্যা জগদ্ধান্তিং নেত্রে	১৯১২৮১	অশক্তস্তত্ত্বং কুর্যাদ্	১৫১৫৮৪	অশ্বহস্তিনদীতীরদ্বয়-	১৯১৯২৬
অবনীতক্লম্ননাঃ প্রিয়াসঙ্গ-	১৩১৭	অশক্তো দীপদানস্য	১৫১৬১৩	অশ্বিনী রোহিণী মূলম্	২০১২৮
অবমত্য চ যে যান্তি	১১১৫০৯	অশক্ত্যা সক্রটে প্রাপ্তে	১৩১২৫১	অশ্বিন্যামথ চিত্রায়াং তুরগ্যাং	১৯১৫৬
অবলোকমানঃ প্রেমণা	১৪১৪৭০	অশরীরেতি বিশ্ব্যাভো	১৯১৫৪১	অষ্টকাকংশেন গর্ভস্য	২০১২৭৭
অবলোক্য তথোদক্যাম্	১১১৭৩৫	অশীতিঞ্চতুরশ্চৈব	১১১৬৫১	অষ্টচক্রে স্থিতৌ জালে	১৮১১৮৫
অবলোক্য মুখং তেষাম্	১৫১৪৯	অশুচিন্ স্পৃশেদেনাং	১৭১১২৫	অষ্টতালা তু কর্তব্য্য	১৮১২৯১
অবশেনাপি যৎকর্ম্ম	১১১২৩৪	অশুচির্বাণ্যনাচারঃ	১৫১৭২	অষ্টত্রিংশাদিকশত	১৯১৬৮
অবশেনাপি যন্নামি	১১১৩১৭	অশুচির্বা শুচির্বাণি	১৭১১৬২	অষ্টদিক্ষু যথান্যায়ং	১৯১৫৫৭
অবশ্যং কৃষ্ণরূপদ্বং	১৬১৫৯	অশুচিস্রাবি সচ্ছিদ্রং	১৪১১৩৩	অষ্টপঞ্চক্রমেণৈব	১৯১০৪০
অবশ্যং তানি সর্বাণি	২০১৩৬৭	অশেষজন্মোপচিতং	১১১২৫৬	অষ্টপঞ্চাশকঃ স্তম্ভঃ	২০১২৯৯
অবশ্যভোগ্যতাপত্তেঃ	১১১৩৭৩	অশেষদুষ্টিশমনম্	১৪১১৭৭	অষ্টভিচ্চাতিম্বিক্কেৎ	১৯১৯৮০
অবশ্যমিতি কর্তব্যং	১৪১৪৯	অশেষযজ্ঞফলদম্	১৪১১৭৭	অষ্টমশ্চাপবৎসচ্চ	২০১৯৬
অবশ্যমেব কর্তব্যং	১৬১২১৫	অশেষলোভাদি-	১১১৭৫	অষ্টমী কৃষ্ণপক্ষস্য	১৫১৩৩১
অবশ্যায়ঞ্চ রাজেন্দ্র	১১১৭০১	অশোকং ধর্ম্মপালঞ্চ	১৪১২৮৫	অষ্টমী তু ভৃগুশ্রেষ্ঠ	১৩১২৭৪
অবসানে তু রাজেন্দ্র	১৬১৪৩৩	অশোকচূতকু মুমৈর্যজ্ঞঞ্চ	১৪১২৯৩	অষ্টমী নবমী-বিদ্বা	২৫১৩৮২
অবাপ পরমং স্থানং	১৫১৫৭২	অশোকায় নমস্তভ্যং	১৪১৩৩০	অষ্টমী পৌর্ণমাসী চ	১৯১৫৩
অবিগ্নমনসা যন্ত	১৩১২০৪	অশোচ্যন্তে মহাআনো	১৯১০৪৬	অষ্টমী রোহিণীযুক্তা	১৫১৩৭৯
অবিজ্ঞবাসরে বিজ্ঞার্থে	১৩১২৭৫	অশোষ্যেচ্ছন্তি যে	১৪১৯৮	অষ্টমী সপ্তমীবিদ্বা	২৫১৩৮৩
অবিদ্বায়াং সঙ্কল্যাং	১৫১৩৬৩	অস্মাতি সুরয়া পকুং	১১১৪২৯	অষ্টম্যাং চৈত্রমাসস্য	১৪১২৫৫
অবিদ্বয় তমঃ	১১১৩১৫	অশ্মতেহশ্মতা সহ	১৫১৬২	অষ্টম্যাং পূজয়েচ্ছন্তুং	১৫১৩৮৮
অবিনাশি তু তদ্বিক্রি	১১১৬৮	অশ্রদ্ধধানে বিমুখে	১১১৫২৩	অষ্টম্যামথ রোহিণ্যাং	১৫১৪০৩
অবিপ্রদানান্ত তথা	১১১১০৪	অশ্রদ্ধয়া হতং সর্বং	১৪১১৩৬	অষ্টম্যা রোহিণীঋক্ষং তাং	১৫১৩৩০
অবিমুক্তে প্রয়াগে চ	১৪১১১৪	অশ্রুতানাং শ্রুতির্বা	১৯১৬৬১	অষ্টম্যাপোষ্যা পূর্বেব	১৫১৩৭৪
অবিশ্রান্তপ্রযুক্তানি	১১১৫২৬	অশ্রোত্রিয়ে দত্তম্	১৬১২৫১	অষ্টবাহং বৃধঃ কুর্যাদ্	১৮১২৭০
অবৈধবাকরং তাসাং	১৪১৪৪৪	অশ্বখপঠৈর্নবকৈঃ	১৭১৯৬	অষ্টবাহঃ পূর্বেমেব	১৮১২৭২
অবৈশাখী ভবেচ্ছাখী	১৪১৩৬৩	অশ্বখপত্রে কৃতা তু	১৯১৮৮৮	অষ্টবাহঃ স কর্তব্যঃ	১৮১১৭৭
অবৈষ্ণবপরং তচ্চ	১৫১৩৭১	অশ্বখামলকীমূলং	১৭১২০	অষ্টবর্ষাধিকো মর্ত্যো পূর্ণা	১২১৭৫
অবৈষ্ণবাত্মাণ্যেব	১২১৩৫১	অশ্বখোড়যরৌ চৈব	১৯১৪৬	অষ্টবর্ষাধিকো মর্ত্যো হ্যশীতি	১২১৭৬
অবৈষ্ণবো হতো বিপ্রো	১৪১১৩৬	অশ্বদাঃ স্বর্গলোকস্থা	১১১৮৩		
		অশ্বমেধসমানি	১৩১১৮৫		



অষ্টাক্ষরমথ্যান্যং বা	১২১৩৪১	অসম্ভবে তীর্থ-	১৭১৫৫	আকোটা তাং সমীকৃত্য	২০১২০৭
অষ্টাক্ষরেন মন্ত্ৰেণ	১৩১২৭	অসাধকং ভুক্তিমুক্ত্যা-	১৯১১৮	আক্ৰন্দন্তি ধ্যায়তি	১১১৬৩৮
অষ্টাঙ্গুলং মৃত্তিকয়া	২০১২০৮	অসামর্থ্যে জপেন্দ্র্যং	১১১৩৮	আশ্বত্থস্য সূর্য্যস্য	১৯১৭৩
অষ্টাঙ্গুলাধমা গা তু	১৮১৮৯	অসামর্থ্যে শরীরস্য	১২১৮৬	আশুর্হরিদ্রাবর্ণে স্যাদরুণে	১৮১৪২২
অষ্টাদশপুরাণানাং কাক্তিকে	১৬১৮১	অসারে খলু সংসারে	১১১২০৯	আখ্যানং বিস্তরেনেদং	১৪১৪২৩
অষ্টাদশ পুরাণানি	১৩১১৩২	অসারোদগ্ৰসংসারে	১১১২৩৯	আগচ্ছ দেবদেবেশ	১৮১৩৬৬
অষ্টাদশাঙ্গুলোহমস্তাৎ	১৮১৫১	অসাবহমিতি খুদ্রাৎ	১১১৭১৫	আগচ্ছ শয়নস্থানং	১১১৪০
অষ্টারং দ্বাদশারং	১৯১৭৮৩	অসুরঃ শেষপাপৌ	২০১৯২	আগত্য কুণ্ডপার্শ্বে তু	১৯১৯১৫
অষ্টাবশ্চেষ্টী ততো	১৯১৪৩৮	অসুরাণাং রাক্ষসানামাসু-	১৩১৪৩৯	আগমাঃ শতশো	১২১১৩
অষ্টাবিংশতিমে জাতঃ	১৫১৪৯৬	অসুরায়ৈকবং দেয়ং	২০১৬৮	আগ্নেয়ঃ পুরুষো	১৯১৫২৫
অষ্টাবিংশো মানবস্ত	২০১৩০২	অসূর্য্যা গগনং যদ্বদ্	১৪১৫১	আগ্নেয়ীং দিশমাস্ত্রিত্য	২০১৫২
অষ্টাশীতি সহস্রাণি	১২১৩১১	অস্ত্রমন্ত্ৰেণ করকং	১৯১২০৮	আগ্নেয়্যাং কুণ্ডমাশায়াং	১৯১৯০২
অষ্টেট্টকাসমায়ুক্তং	২০১২০	অস্ত্বেবমঙ্গ ভজতাং	১১১৫৪২	আগ্নেয়্যাং জমদগ্ন্যক	২০১২৮৪
অষ্টেট্টানাত্তয়ানি	১২১১০০	অস্থিখণ্ডৈশ্চ সহিতং	২০১১৭৭	আগ্নেয়্যাং স্থাপয়েৎ	১৯১২৪০
অষ্টেট্টশ্বর্য্যানি সন্তুয়	১৭১১৭০	অস্থিস্তম্ভং স্নায়ুবন্ধং	১৪১১৩০	আগ্রহায়ণিক মাসো	১৪১২
অষ্টোত্তরশতং কামগায়ত্র্যা	১৪১৩৩৭	অস্থ্যসারান্বিতা	২০১২২২	আম্রাণং ধূপশেষাদে-	১১১৬২৭
অষ্টোত্তরশতং পূর্ণং	১৭১৭৫	অম্মাতসা ফলং নাস্তি	১৭১৫৭	আচম্য জপসঙ্কল্পং	১৭১৮৮৪
অষ্টোত্তরশতং মূলমন্ত্ৰ	১৯১৯৬৭	অম্পৃশ্যস্পর্শনাদ্	১২১১৮৪	আচম্য দত্তকাষ্টব	১৫১১৮
অষ্টোত্তরশতং হুহা	১৯১২৫৪	অস্মিন্ মাসে ভ্রশন্তো	১৪১১৬১	আচম্য দেবং সংস্মৃত্য	১৭১১৯৬
অষ্টোত্তরশতগৃহিবনমালা	১৫১১৯০	অস্যা ব্রতস্য চাগস্ত্য-	১৪১২৫৪	আচম্য প্রযতো নিত্যং	১৭১১৪৭
অষ্টোত্তরশতৈঃ পূর্ব্বা	১৭১৭৩	অস্যাং রামনবম্যাস্ত	১৪১২৬৪	আচম্য সংবিশ্য ততঃ	১৮১৩৬২
অষ্টোত্তরসহস্রং তু কুণ্ডে	১৯১৪৩২	অহং ত্বাং সর্ব্বপাপেভ্যো	১১১৬৪৭	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অষ্টোত্তরসহস্রং তু কুণ্ডে কুণ্ডে		অহং দদানীতি চ	১৬১৩২৫	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
যথাবিধি	১৯১৪৩৪	অহং মমাদিপরমো	১১১৫২৪	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অষ্টোত্তরসহস্রেন	১৫১১৯০	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অষ্টেট্টী দিচ্চু	১৯১২৪৪	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অষ্টেট্টী ধ্বজাঃ	১৯১১৮২	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসংখ্যাতক যজ্ঞস্তং	১৭১১৩৫	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসংশয়মতিঃ	১১১৬০	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসকৃজ্জলপানাক্ত লোপ-	১৩১৫১	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসকৃজ্জলপানাক্ত সক্রৎ	১৩১৫০	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসকৃতাং তথাচ্ছাম্	২০১৬২	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসচ্ছান্দমসদ্বাদম্	১১১৭১৮	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসৎপ্রলাপমন্তং	১১১৭১৮	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসত্যভাষণং জৈক্ষ্য-	১৭১৫১	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসত্যভাষণং দ্যুতং	১৩১৩৯	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসৎসঙ্গং পরান্নক	১৭১৫০	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
অসমাগ্ধে ব্রতে পূর্বে	১৫১৫৮২	অহং তত্র গচ্ছামি	১৩১২২০	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩
		আকোটনং ততঃ কুর্যাৎ	২০১২০৯	আচম্যৈব তু নিম্নেহং	১১১৭৩৩

আচার্যাক্ষুণ্ণ কুর্যাক্ষ	১৯১৫৮	আত্মসম্ভাবনাদ্যুচ	১২১৮৮	আনন্দিতোহথবা চাতঃ	২০১৩৮০
আচার্য্য-দক্ষিণাং	১৯১৬৭৮	আত্মা চ কর্ম্মানুশয়ং	১৯১৫৯৭	আনন্দো মাধবশ্চৈব	১৯১২৮৮
আচার্য্যদক্ষিণার্থস্ত	১৯১৬৭৯	আত্মানং বিষ্ণুবে	১৯১২০২	আনন্দিয়া তু দেবেশং	১৯১২৫২
আচার্য্যপুত্রকাদীনাং	১৯১২১২	আত্মানং সপরিবারং	১৯১২৭	আনয়েদ্-ভগবন্মূর্তিং	১৯১২৪১
আচার্য্যমেকং	১৯১৯৭৭	আত্মানন্দপ্রদান্যাস্ত	১৭১২৫০	আনীয় গর্ভভবনং	১৯১৪৮৪
আচার্য্যবচনাক্রীমান্	১৪১৪৭২	আত্মানমপ্যুপচম্যাপ-	১৯১৬৭৮	আনীয় তোরণাভ্যামধি-	১৯১৩৬৫
আচার্য্যস্ত ভবেন্নিত্যং	১৯১৯১	আত্মানমীশ্বরং	১৯১৬২০	আনীয় ত্রিগুণীকৃত্য	১৫১৮৮৪
আচার্য্যস্তগ্রতো	১৯১৫৮৩	আত্মারামাশ্চ মুনয়ো	১৯১৫৮৪	আনীয় দেবং তত্তত্যা-	১৯১৪১
আচার্য্যাদ্যা দ্বিজাঃ	১৯১৭৫১	আত্মার্পণাস্তং শক্ত্যাথ	১৭১৮৮৫	আনীয় মণ্ডপে	১৯১৪৯১
আচার্য্যায় চ হৈমাদিং	১৪১৩০২	আত্রেয়ঃ পুরুষঃ	১৯১৫৩০	আনীয়মানে তু রথে	১৮১৩৮১
আচার্য্যায় ততো দদ্যাদ্	১৯১৯৯৬	আদর্শং তু বিরাজেন	১৯১৩৫৯	আনীয় লিঙ্গমর্চ্যং বা	১৯১২৬৭
আচার্য্যায় নমস্কৃত্য	১৯১৯৭১	আদর্শঃ সুখযানেন	১৯১৭৩৪	আনীয় শঙ্খনির্ঘোষৈ-	১৮১৩৮৩
আচার্য্যায় বরং দত্ত্বা	১৯১৯১৬	আদাবর্ষ্যং প্রদাতব্যং	১৫১৬৩৪	আনীয় সংস্কৃতং	১৯১৫৫৮
আচার্য্যেণ সমাদিত্যঃ	১৯১৪০৪	আদাব্যাহ্নয়েনুল-	১৫১২০৬	আনীয় স্থাপয়েদেবং	১৫১৬৭০
আচার্য্যেণাভ্যনুজাতা	১৯১৫৭১	আদাবেব বনে বাপ্য	২০১৩৪৪	আনুকূল্যাসা সঙ্কল্পঃ	১৯১৬৭৬
আচার্য্যে তোষিতে বিষ্ণু-	১৮১৩৯৭	আদাবেব সমাসেন	২০১২১২	আন্দোলনদিনে প্রাপ্তে	১৪১৩০৯
আচার্য্যে গৃহ্য সম্ভারান্	২০১১৯২	আদিক্রান্তার্ণযোগত্বাদ্-	১৭১৭৯	আপদগতো যদাপ্যস্তো	১৬১৯৫
আচার্য্যে মণ্ডপেভ্যো	১৯১৯১১	আদিত্যভৌমবজ্রাঙ্ক	২০১২৯	আপন্ন সংসৃতিং ঘোরাং	১৯১৪২৫
আচার্য্যে মূর্তিপৈশ্চৈব	১৯১২৫০	আদিত্যস্য বলং লব্ধ্বা	১৯১৬৪	আপশ্চৈবাত্ম সাবিত্রো	২০১৯৩
আচার্য্যে যজমানাভ্যঃ	১৯১৯১৩	আদিত্যাদিগ্রহাণাক্ষ	২০১৭০	আপশ্চৈবাপবৎসশ্চ	২০১৯৬
আচার্য্যে যজমানানুজয়া	১৯১৯৭৮	আদিত্যাদিশ্চ বারেশ্চ	১৯১২৮০	আপাদজানুপর্য্যন্তং	১৮১৪৭৬
আচার্য্যে বিধিবস্তক	১৯১৫৮০	আদিত্যাদীন হরেন্ন্যানেব	১৯১৪৭৮	আপাদলম্বিনী মালা	১৫১৯১১
আচার্য্যে বেদিকাকুণ্ডে	২০১৩৫২	আদিত্যোহহনি সংক্রান্তৌ	১২১৫৯	আপর্য্যামানপক্ষে তু	১৮১৩৩৬
আচ্ছাদ্য দেবং	১৯১৩৯৬	আদিত্যোদয়বেলায়াঃ	১২১৩১৭	আপো জ্যৈষ্ঠাস্ত পদগা-	২০১২২৪
আজ্ঞানোপার্জিতং পাপং		আদিত্যোদয়বেলায়াম্	১২১৩২৩	আপো দেবীতি-মন্ত্রেণ	১৯১৫৯২
তৎকালদেব	১৫১৫৩৮	আদিমধ্যাবসানেষু	১৬১৩১১	আপো নারায়ণো দেব	১৪১২৫৮
আজ্ঞানোপার্জিতং পাপং দর্শনে		আদিমূর্তিবাসুদেবঃ		আপো হিষ্ঠেতি ত্রিতয়ং	১৯১৯২৮
	২০১৩৬০	পূর্কমেবোদিতো	১৮২৫০	আপো হিষ্ঠেতি দর্ভো	১৯১৯১১
আজ্যদোহেন চাদর্শং	১৯১৮৬৪	আদিশেষান্তনঃ শল্যং	২০১৮৪	আপো হিষ্ঠেতি মন্ত্রেণ	১৯১৮৪৭
আজ্যভাগান্তমাচার্য্যো	১৯১৯৭৯	আদৌ গুরুং নমস্কৃত্য	১৩১৩৯৩	আপ্যায়স্বৈতি চ	১৯১৩০৬, ৩২৩
আজ্যস্থানীং কুশোপেতাং	১৮১২৬০	আদৌ নন্দা জয়া	১৩১৪০২	আপ্যায়স্বৈতি পয়সা	১৯১৩০৮
আজ্যাক্তৈশ্চ তিলৈ-	১৯১১০২৪	আদ্যঃ শব্দঃ কল্পতে	১৯১৫০২	আপ্যায়স্বৈতি মন্ত্রেণ ক্ষীরেণ	
আজ্যাস্গৃগ্গন্ধমদ্যানাং	২০১৬৫	আদ্যন্ত বৈষ্ণবং প্রোক্তং	১৯১৬২৩		১৯১৩২২
আজ্যেনেটবিধানেন	২০১৭০	আধম্যো ব্যাধম্যো যস্য	১৯১৩৫৫	আপ্যায়স্বৈতি মন্ত্রেণ যাত	১৯১৩৯৪
আতপব্রত মাযুনং	১৩১৩৬২	আধারঃ সর্বভূতানাং	১৯১২০২	আপ্যায়স্বৈতি মন্ত্রেণ যাতে	১৯১৩৮৬
আত্মদ্রোহঃ কৃতস্তৈস্ত	১৫১৩৩	আধারভূতঃ সর্বেষাং	১৯১৮১৩	আপ্লুত্য সর্বতীর্থানি	১৬১৩৯২
আত্মনা সহ তৈনীতং	১৫১৩২	আনন্দখুর্ভবতি নন্তিত-	১৯১৫০৪	আবদ্রৈঃ ফলপুষ্পৈশ্চ	১৫১৫০৫
আত্মনিষ্কপকার্পণ্যে	১৯১৬৭৬	আনন্দমাত্র উপপন্ন	১৯১৫৬২	আ-ভা-কা সেতপক্ষে তু	১৬১৩১৭



আ-ভা-কা সিওপক্ষেষু	১৬৩১১	আরভ্যানামিকামধ্যাৎ	১৭ ১১৯	আশ্বিনস্য সিতে পক্ষে	১৫৬৬৯
আভিষেচনিকৈমন্তৈঃ	১৯৭৫১	আরভ্যানামিকামূল্যৎ পরিবর্তেত		আশ্বিনে গুরুপক্ষস্য	১৬১৮৩
আভীরগুজ্ঞা যবনাঃ	১৯৬৬৭		১৭১১২	আষাঢ় গুরুদ্বাদশ্যাৎ	১৫৪৫
আমং পক্ষং তথা	২০১৪৬	আরভ্যানামিকামূল্যৎ		আষাঢ়ে ত্বৈ তথা মূল-	১৯৪৬
আমধ্যাহ্নাঃ ক্রিয়াঃ	১৩২৫০	প্রাদক্ষিণ্যেন	১৭১২১	আষাঢ়ে ভূত্বয়ত্নানি	২০২৫
আমন্তিতোহসি দেবেশ পুরাণ		আরভ্যোকাদশীং পক্ষ	১৬৪৩৪	আষাঢ়্যাং বা নরো	১৫১১৪
	১৪৩৩৯	আরাগ্নিকং হরৈর্যন্ত	১৩১১১	আষাঢ়শাত্তু প্রাসাদে	১৮১৯
আমন্তিতোহসি দেবেশ সাক্ষং		আরাধনবিধিং বক্ষ্যে	১৯১১৩	আসনং দন্তকাঠক	১৯১২৮
	১৫২১৯	আরাধনাসমর্থশ্চেদু	১৯৫২	আসনস্থাগতে সার্থ্যে	১৯১২০
আমপকানি মাংসানি	২০১৭৩	আরাধিতে হরৌ	১৯২৪৭	আসনাবাহকৈব	১৯১২৪
আমমাংসং পূর্ব ভাগে	২০১৭৫	আরাধ্যৈব নরো	১৯২১৯	আসনীং যশ্টিমাদায়	২০৭৩
আমর্দকী দ্বাদশীতি	১৪২২৬	আরন্তে কৃষ্ণমিচ্ছ্যস্য	২০১১৫	আসনোপরি সংবিশ্য	১৪২৭১
আমর্দক্যা ব্রতং	১৪২২৭	আরোপ্য চালয়েদ্বিদ্ধান্-	১৯৩৬৯	আসু প্রতিষ্ঠা বিধিবৎ	১৯৪২
আমর্দাদেবদৈত্যানাং	১৪২২৯	আরোপ্য সদৃশে মানে	১৯৩৬৮	আসুরী তস্য দীক্ষা	১৭৭০
আমলক্যা ভবা মালা	১৭১১৩	অর্জস্য মম দীনস্য	১৩৩৪৭	আসুরী ক্রিম্পৃশা দেবি	১৩৪৩৮
আগাবাস্যা তৃতীয়া চ	১৬২২৮	অর্ভাঃ বিষম্ভাঃ	১৯৩৬০	আস্নাতাংশ্চ দ্বিজান্	১৭৫৪
আয়তঃ সাৎ ত্রিভির্ভাগৈ-	২০১৩৭	অর্ধং গুরুং লঘু	১৪১৪৪	আস্য জানন্ত নাম	১৯৫১২
আয়তে নয়নে কার্যে	১৮২৯৩	আলিখা চ লিখেন্মায়াং	১৭২৬৫	আহতেন তু গুরুন	২০১৯০
আয়তো দ্বিভুভৌ চাস্য	১৮৩০৮	আলীতস্থানসংস্থানঃ সর্বাভরণ-		আহারাদিবিহারার্থং	১৭২৯
আয়সং বিধিবৎ কুত্বা	১৫১০২		১৮১৬৬	আহতীনাং তু সম্পাতং	১৯৪৪৬
আয়্যামো মধ্যমায়ান্ত	১৮১১৬	আলিপ্য তুলসীপুষ্পৈ-	১৩৫৪৪	আহুতসংপ্রবং যাবদেববত্ত	
আয়ুপ্রদা ভবেদ্রজী	১৮৪৬৬	আলিপ্য গুহ্রং বসনং	১৩৪৯৬		১৯৪৬২
আয়ুধানি স্বনামৈব	১৩৩৬৮	আলীতস্থানসংস্থানস্তৎ	১৮১৬১	আহুত ভক্ত্যা সম্পূজ্য	১৪২৫৭
আয়ুধানস্য মন্ত্রেস্ত	১৯৬৩৮	আলোড্য মৃত্তিকং তৈস্তৈঃ	১৮১০৭	আহত্য কলসান্	১৯১৬৯
আয়ুধৈর্বক্ষ্যবৈঃ সর্বৈ-	১৫৭৪	আবশ্যকং পঠেৎ	১৯৬৫২	আহত্য সর্বদ্রব্যানি	১৯২০০
আয়ুরারোগ্যফল-	১৯৪৭০	আবসেস্তেন নৈবাসি	১৯৭৬৭	ই	
আয়ুরারোগ্যমৈশ্বর্যং	১৫১৭৪	আবাহনং ততঃ	১৯৬৪১	ইক্ষোবিকারৈর্মধুনা	১৬৩৩৪
আয়ুরারোগ্যসম্পত্তৌ-	১৪১১৭	আবাহয়েত্তো বিষ্ণুং	১৯৩৪৯	ইক্ষাকুবংশশিলক প্রীতো	১৪২৬০
আয়ুর্যশস্তথারোগ্যং	১৩৫৫৩	আবাহ্য মন্ত্রেদেবং	১৯২৯৫	ইতরান্ দশভির্দেবান্	২০১৯৪
আয়ু বিত্তকলহানি	১৪১২৪	আবিকং সন্ধিনীকীর-	১৯৭৮৪	ইতরেযান্ত বর্ণনাং	১৭২০৪
আয়ুক্ষামো লভেদায়ু	১৪৪৪৩	আবিরাসীৎ স্বকলয়া	১৪২৫১	ইতি-ক্রমেণ লিখিতং	১৩৫৬৪
আয়ুষ্যারোগ্যকরং	১৪৪২৬	আবির্ভূতমতৃদপূর্ব-	১৪২৯২	ইতি জাত্বা ন কর্তব্যং	১৩৪৪৪
আরক্তান্ স্কোটরহিতান্	১৯১৬৯	আবিষ্টো য়াতি দুষ্টোহপি-	১৯১১	ইতি তস্মৈ বরো	১৬২৬২
আরণ্যমৃগজাতীনাং	১৯১০৬	আশ্চর্য্যোৎফুল্লনয়নো	১৮১৬০	ইতি ধাত্রীং চাভিষিচ্য	১৩৫৬১
আরভেত জপং কালে	১৭১৮৩	আশ্রমে বর্তমানানাং	১৩১৫৭	ইতি পুংসাপিতা	১৯৬২০
আরভেতাশ্রমঃ পূজাং	১৩৫১৭	আশ্রয়েৎ কিঞ্চিদৈশানীং	১৯৪৬৯	ইতি প্রার্থা ততঃ	১৩৫৪৪
আরভ্য মুকুটং যা তু	১৫১৯১	আশ্রাব্য ভগবৎখ্যাতিং	১৯৩৫০	ইতি মত্বা স্বদারেষু	১৯১৭৩
আরভ্য রাক্ষং বৈশাখীং	১৫২	আশ্বিনস্য তু মাসস্য	১৬১৬৮	ইতি মাং কেশবঃ গ্রাহ	১৫২৫

ইতি যঃ শরণং	১১।৬৫৪	ইথঞ্চ অন্যান্টম্যাদি-	১২।৩৫২	ইন্দ্রদিভ্যো বলিং	১১।২৯২
ইতি রক্ষাং পুরঙ্কৃত্য	১১।১৫৩	ইথঞ্চ নিত্যং কুর্ক্যাপঃ	১২।২	ইন্দ্রাদীন্ লোকপালাংশ্চ	১১।৫৭৯
ইতি বাস্তুপশমনং	২০।১৫৮	ইথঞ্চ বোধ্যং	১১।৬৭২	ইন্দ্রায় পঞ্চরত্নানি	১৮।১৩৪
ইতি শ্রীবিষ্ণুধর্মোক্তা-	১৫।৬৭১	ইথঞ্চ মাঘমানস্য	১৪।১৬৫	ইন্দ্রায় বারণং	১১।৬৮৭
ইতি সম্প্রার্থ্য নত্বা	১৪।৩৩১	ইথঞ্চ রথযাত্রায়	১৬।৩৬৬	ইন্দ্রিয়ার্থেবসন্তানাং	২০।৩৭৫
ইতি সর্বগতো বিষ্ণুঃ	১১।১০২৬	ইথমামজ্য দেবেশং	১৪।৩৪১	ইন্দ্রনং কল্পনং বজ্রম্	১৪।২৬
ইতি সর্বপুরাণেষু	১২।১৩২	ইথমারাময়েমিত্যং	১১।৪৮	ইমং করিমো নিয়মং	১৫।১১৫
ইতি স্যাৎ সর্বতো	১৮।৩৭	ইদং কিবীড়ী সংজপ্য	১১।৪৮৯	ইমং মন্ত্রং সমুচ্চার্য স্নানান্মৌনং	১৪।৩২
ইতিহাসপুরাণজা	১২।৪১৬	ইদং দমনীকং দেব	১৪।৩৪৫		
ইতিদুঃখলীলাভি-	১৬।২০১	ইদং বিষ্ণুবিচক্ৰমে	১৬।৩২৬	ইমং মেতি চ	১১।৩৩৮, ৮৫৩
ইতিরয়ন্তি যে নিত্যং তে	১১।৪০৩	ইদং বিষ্ণুতি মন্ত্রেণ তদ্বিক্ষেপিত্তি		ইমমিচ্ছন্তি শক্তাশ্চ	১৪।৩২৪
ইতীরয়ন্তি যে নিত্যং ন	১১।৩৬৭		১১।৮৭৬	ইমমুচ্চারয়েন্নত্ৰং	১১।৭২১
ইত্যানুজ্ঞাপ্য ভূতাদীন্	২০।৬৯	ইদং বিষ্ণুতি-মন্ত্রেণ দদ্যাদ্-		ইমমেব বিধিং কুর্যাদ্	১৮।৪১১
ইত্যানেন বিধানেন	১১।৯৯৯		১১।৩৫৪	ইমা আপঃ শিবতমা	১১।৯৫৭
ইত্যর্ঘ্যং পূর্ববৎ কৃত্বা	১৩।৫০১	ইদং ব্রতং ময়া দেব	১৫।১২৩	ইমাং স্কৃদুপোষ্যেব	১৬।২৮৮
ইত্যাকর্ণ্য যথাখ্যাতং	১৫।২৬৫	ইদং ব্রতমশেষাণাং	১৪।১৭৬	ইমাং সান্বৎসরীং	১৪।৩১৫
ইত্যাদি পাতকং যচ্চ	১২।১৫৭	ইদং ব্রবীমি তে	১১।৪৪৬	ইমাং স্বর্ণময়ী রাম-	১৪।২৬৩
ইত্যাদিবচনস্যান্ন	১৫।৫৮২	ইদং সর্বপুরাণেষু	১৫।৫৬০	ইমামেকামুপোষ্যেব	১৩।৫৩৭
ইত্যাদোকান্তিনাং	২০।৩৮৪	ইদন্তে মুখাভ্যাজ-	১৬।২০৩	ইয়ং প্রামাণিকঃ	১৫।৩৭৩
ইত্যশাস্য প্রভোরগ্রে	১৫।১১৩	ইদন্তে বপূর্নাথ	১১।২০২	ইয়ং সান্বৎসরী পূজা	১৪।৬৪৭
ইত্যোতৎ কথিতমশেষ-	১৫।৩২৭	ইদমাপেতি মন্ত্রেণ	১১।৩৪৩	ইয়ন্ত দ্বাদশী দেব	১৬।৩২১
ইত্যোতে বিষ্ণুলোকস্য	১১।১৮৪	ইদমেব কৃতং মহেন্দ্র	১৪।১৮১	ইয়মুচ্চারয়েন্নত্ৰং	১৫।৯৯
ইত্যেবমত্র বিজ্ঞেয়ো	১১।৩৩২	ইদমেব পরং শ্রেয়	১৫।৩১২	ইরাবলীতি মন্ত্রেণ ত্বং	১১।৮৭৭
ইত্যেবমাদিভিষ্টিং	১৭।২৫৪	ইদমেব পরো ধর্মো	১৫।৩১২	ইষ্টং দেবং নমস্কৃত্য	১৪।৪৩
ইথং কাটিককৃত্যানি	১৬।১৬৭	ইদমেব হি মাপ্ন্যাম্	১১।৪৫০	ইষ্টকানাং তু বিন্যাসঃ	২০।২২৭
ইথং কৃত্বা মহাপূজাং	১৬।৩৩৭	ইদানীং শৃণু দেবি	১৭।১৭৩	ইষ্টকানাং প্রতিষ্ঠাঞ্চ	২০।২৫০
ইথং কৃত্বা যথাশোভং	১৫।৫১৫	ইদানীমচলাস্ত	১১।১২০	ইষ্টকানাং প্রমাণঞ্চ	২০।২২৩
ইথং শুভ্যং সমাখ্যাতিং	১২।১৬৯	ইন্দীবরধরা কার্য্য তস্য	১৮।১৭৪	ইষ্টকানাং সমাসেন	২০।২২০
ইথং দিনচর্যমপি	১৬।৯১	ইন্দীবরনিভং দিব্যং	১১।২১	ইষ্টবস্ত্রপরিভ্যাগান্	১৪।১০৬
ইথং নিষেধবচনং	১৫।৮০	ইন্দুঃ পুংস্বহনি	১৫।৩৫৪	ইষ্টাপূর্তং ব্রথা তস্য	১৬।৯
ইথং ভক্তা সমারাধ্য	১১।৪৩	ইন্দ্রগোপনিভাকারাং	১১।১৭৮	ইষ্টাপূর্তানি কৰ্ম্মানি	১১।৩১৬
ইথং শাস্ত্রবিচারেণ	১২।৪১০	ইন্দ্রচ্ছত্রেতি মন্ত্রেণ	১১।৩৫৮	ইষ্টা চ বহুভির্যজৈঃ	১৬।১১
ইথং শুক্লেব লিখিতা	১৫।৩৫৮	ইন্দ্রচ্ছত্রেতি বৈ	১১।৮৬৩	ইহ লোকো হতো	১৪।১৩৭
ইথং শ্রীকৃষ্ণপাদোজ	১১।৫২৯	ইন্দ্রদ্যুন্নয় কথিতং	১২।২৬৩	ইহাগতা ভবেপ্রাজা	১৫।৬৫৮
ইথং সম্পূজ্য	১১।৭১৫	ইন্দ্রদ্যুন্মেন সংপ্রাপ্তং	১৩।১৪৮	ইহাপ্রোতি পরপ্রাপি	১৪।৩৮২
ইথং সম্পূজ্য বাসোভি-	১৫।৬৪৮	ইন্দ্রশস্ত্রো জয়শ্চৈব	২০।১২৬	ইহামূত্র চ দুঃখানি	১৪।১২১
ইথং সুসিদ্ধে নিত্যত্বে	১২।১০৪	ইন্দ্রস্ত সহসা	১১।৫২৪	ঈ	
ইথং হি প্রাক্তরুথানাং	১১।১৭৫	ইন্দ্রাতিথিত্বমায়্যতি	১৫।১৩৮	ঈদৃক্শরীরকং ব্যর্থং	১৪।১৩৫



ঈদৃশ্যমাহাত্ম্যরত্নানি	১২১৯৮	উৎসবান্তে সদা বিপ্র	১৫১৪০৭	উদ্বিগ্নং দেবদেবেশং	১৬১৩৩৯
ঈদৃশং মদ্রতং বৎস	১৪১৪৩৭	উৎসবে বাসুদেবস্য	১৩১৪	উদ্বিগ্নে চেষ্টতে সৰ্ব্ব-	১৬১৩২৩
ঈদৃশী মহিমা যস্য	১৩১৪৩৬	উত্তমং বাসুদেবস্য	২০১২৩৩	উদকেনাপ্যজ্ঞাতো তু	১৬১২২৭
ঈদৃশে নামমাহাত্ম্যে	১১১৫১৩	উত্তমজং সুরেশ্বর্য	১৩১৩৪১	উদক্যা দর্শনং স্পর্শং	১১১৭২০
ঈদৃশিতাং ভগবন্তুত্যা	১১১৫৭০	উত্তমাম্ভম-মধ্যং তু	১৯১১৫৩	উদক্যাসৌচিনস্মাংশ্চ	১১১৭৩২
ঈশকোণাদিষু সূরান্	২০১৮৯	উত্তমা মধ্যমা চৈব	১৭১৭২	উদকশিরাং প্রাক্শিরাং	১৮১৩৭৭
ঈশকোণে ঘৃতাশ্চ	১৮১১৩৩	উত্তমে তৃতমঃ কার্যো	১৯১১৩৯	উদকমুখঃ প্রাক্মুখো বা	১৮১৩৭৫
ঈশানঃ পুরুষঃ	১৯১৫৩১	উত্তমে বিষয়ে রাজন্	১৪১১০২	উদধীনাক বিপ্রম্	১৬১৩৭৭
ঈশানভাগমাত্রিত্য	২০১৫৫১	উত্তরচ্ছদদানেন	১১১১০০	উদয়াং প্রাক্চত্বশ্চ	১২১৩৪২
ঈশানাদিষ্টিমেগাথ	১৯১৯১৪	উত্তরস্থং প্রমাণস্ত	১৮১৪৬৪	উদয়াং প্রাক্ দ্বিঘটিকা	১২১৩২১
ঈশানাদিচতুষ্কোণ	২০১৯৩	উত্তরাং দিশমাশ্বায়	১৯১৪১১	উদয়াং প্রাক্ যদা	১২১৩১৬
ঈশানায় প্রদাতব্যং	২০১৬২	উত্তরাসারকমুতা যদি	১৬১২৯৬	উদয়াং প্রাক্মুহূর্তেন	১২১৩২২
ঈশাবাস্যেতি	১৯১৫৪৩	উত্তরাস্ত যতিঃ	১২১০০৫	উদয়াদুদয়ং যাবচ্ছজ্জিহ্বা	১৫১২২
ঈশোহহং সৰ্ব্বজগতাং	১১১৪৬৩	উত্তরাভাদ্রসংযোগে	১৬১২৯৮	উদয়ে চাষ্টমী কিঞ্চিৎ	১৫১৩৫২
ঈশ্বরেণাপি তচ্চীর্ণং	১৪১৪৩৫	উত্তরাভিমুখাঃ	১৮১৪৫৪	উদয়ং বিশ্বনাথায়	১৩১৪৭৪
উ		উত্তরাশাধিপঃ শ্রীমান্	১৯১৫৪২	উদয়ং বিশ্বরূপায়	১৩১৩৬৬
উত্তং লক্ষং কৃতযুগে	১৭১২১০	উত্তরাশান্তিতে ভানো	১৯১৫০	উদীচীং কুববেধেন	২০১৮০
উত্তানাঞ্চোপচারণাম্	১১১১৪৩	উত্তরাসু তথা মূলে	১৯১৫৫	উদ্ধতং বেদিকামানাং	২০১২৮৯
উত্তোহতিব্যক্তমেকজ	১৯১৪৪৭	উত্তরে চন্দ্রকান্তং	১৯১৫১৫	উদ্ধতং নেত্রমুপমস্ত	১৩১৬৬
উত্তয়া কৰ্ম্মনিবন্ধতি	১১১৩৭৩	উত্তরেণ নলৈস্তালৈঃ	২০১৩২৭	উদ্ধতাসীতি মন্ত্ৰেণ	১৯১৩১৮
উচ্চমেকাগুলং জানুদয়ং	১৮১৬৪	উত্তরে পিলিপিন্হায়ৈ	২০১৭৭৮	উদ্ধত পঞ্চ মৃৎপিণ্ডান্	১৯১৭৯১
উচ্চস্থে গ্রহপঞ্চকে	১৪১২৯২	উত্তরে প্রণয়েদগ্নিং	১৯১৪৩১	উদ্ধত সন্তপুরুষান্	১৪১৬৪
উচ্চারয়ন্নিসং মন্ত্ৰং	১৩১২৬	উত্তরে যজ্ঞশালা তু	২০১৩৩০	উদ্যানানি বিবিজ্যানি	১৭১৯৯
উচ্চারয়েন্মহামন্ত্ৰং	১৯১৬০৪	উত্তরে স্থাপয়েন্তাগে	১২১২৩৯	উদ্যানৈঃ পশ্বিনীষষ্ঠৈ-	১৯১৮০
উচ্চৈঃ প্রদীপমাকশে	১৬১১৪৪	উত্তরোত্তরতো প্রবৈবিনা	১৮১৭	উদ্যাপনং দীপদানং	১৬১৯২
উচ্ছিষ্টভোজনং	১১১১৩৭	উত্তাপেহকাংস্ততে জাতে	১৫১৪	উদ্যাপনং বিধিং	১৬১৯৬
উচ্ছিষ্টভোজনাংদেব	১৫১৮৫	উত্তারগং বাণিজ্যাতী	১১১৩০৮	উদ্বর্তনায় বায়ব্যাং	১৯১২৪১
উচ্ছিষ্টোৎসর্জনং	১১১৭৩৯	উত্তিষ্ঠন্ কীর্তয়েদ্বিষ্ণুং	১১১৩০৯	উদ্যাস্য বিধিবদ্বানসো-	১৭১১৮৭
উচ্ছিষ্টো ন স্পৃশেচ্ছীর্ষং	১১১৭৪০	উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মণস্পতে	১৯১৪৮৫	উদ্বিগ্নবুদ্ধেরসদাঅভাবা	১১১২৫৮
উচ্ছ্রায়ং পূর্ববৎ	১৮১৪৪৫	উত্তিষ্ঠেতি সমুখাপ্য কুর্যাদ্	১৯১৩৬৬	উদ্বাদবস্ত্যতি	১১১৬৪১
উচ্ছ্রায়ং প্রতিমাক্ষক	১৮১৪৩৫	উত্তিষ্ঠেতি সমুখাপ্য শয্যায়াং		উদ্বালনীতি সা প্রোক্তা	১৩১৩২১
উচ্ছ্রায়াৎ পাদবিস্তীর্ণা	২০১৩১৬		১৯১৮৬৭	উদ্বালনীদিনে প্রাপ্তে	১৩১১৪৮
উচ্ছ্রিতান্নামতোহর্ধেন	১৮১৪৪১	উত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ গোবিন্দ	১৬১৩২২	উদ্বালনী-নাম পুরা	১৩১৩২০
উদ্বৃষরোধতঃ স্বর্ণং	২০১৩০৯	উদ্বানং বাপি কৃষ্ণস্য	১৫১১৬৫	উদ্বালনী পরিত্যক্তা	১৩১২৮৪
উৎকোচদ্যুতদৌত্যার্থ	১১১৭৯০	উদ্বাপয়েন্ততো	১৯১৩৪৮	উদ্বালনীমনুপ্রাপ্য যৈঃ	১৩১৩২৯
উৎকলন্তি কাজে যন্মাম	১১১২৩২	উদ্বাপ্য ভূমিকার্থং	১৯১৮৩৮	উদ্বালনী ব্যজুলী চ	১২১৩৯১
উৎপাট্যমানে দৃশ্যেত	১৮১৪১৫	উদ্বায় বিশ্ববিজয়ায়	১৬১৩২৮		১৩১২৬৫
উৎফুল্লকমলং পানৌ	১৮১১৪৪	উদ্বিগ্নং তন্ত দেবেশং	১৯১৫৮১	উদ্বালনীত্রতং কুর্যাদেবং	১৩১৩৫৩

উদ্বীলনীসমং কিঞ্চিদ	১৩।৩২৩	উপবাসফলং তস্যঃ	১২।৮৫	উপাদেয়-স এব	১৫।৫৮৮
উপাচারপ্রসঙ্গে	১১।১১৮	উপবাসফলং তেন	১২।১২৬	উপাধানদ্বয়ং কৃত্বা	১৯।২১৪
উপাচারান্ত বিবিধাঃ	১১।১১৯	উপবাসফলং প্রেসুঃ	১৩।২৭	উপানদগুতপাদো বা	১৭।১৪০
উপচারেষু দ্ববোম্	১১।১৪৬	উপবাসফলং প্রেসুর্জহ্যাদ্-		উপানদ্বজ্জমাণ্যানি	১১।৭২৪
উপচারৈঃ ষোড়শভিঃ			১২।১৭, ১৮	উপানহৌ চ হস্তক	১৩।৪৬৪
পরিবারান্বিতং	১৯।৯৬৬	উপবাসমহাদেব-	১৪।২০৮	উপানহৌ চ রাজর্ষে	১৩।৩৩৫
উপচারৈঃ ষোড়শভির্মন্ত্রৈঃ-১৪।৪৭৫		উপবাসস্ত তত্রোক্তা	১৫।৩০০, ৩৩৮	উপানহৌ তথা রাজন্	১৪।৪৭
উপচারৈঃ ষোড়শভির্মন্ত্রৈঃ-১৯।৯৬৬		উপবাসস্তথা দানম্	১২।৬২	উপানহৌ প্রকর্তব্যং	১৩।৩৬২
উপচারৈশ্চ সংযুক্তং	১৩।৭৭	উপবাসস্য দৃশ্যকাঃ	১২।৩৩১	উপানহৌ সিতচ্ছত্রং	১৫।২০৪
উপচারোক্ত-	১১।১৪৪	উপবাসস্য নিত্যত্বাৎ	১২।৪০৮	উপানদেশহীনশ্চ	১৯।১১৫
উপতিষ্ঠান্তি বৈ সন্ধ্যাং	১১।৫	উপবাসস্য নিয়মং	১৫।৪১১	উপান্নাস্তত্র কর্তব্যঃ	১৭।২৫৮
উপতিষ্ঠেদ্যথান্যায়ং	১১।৩	উপবাসাৎ পরং	১২।৯৮	উপান্নস্তস্য পাপেভ্যো	১৩।৩৫
উপদেশান্নাধবস্য	১৩।৪১৯	উপবাসাদিত্বমাবাস্যা	১৬।২২৭		১৫।৪১৩
উপপাতকসংজ্ঞক	১২।১৮০	উপবাসার্চনে গীতে	১৩।৪০২	উপাসকৌ সমীপস্থৌ	১৮।২১২
উপপাপানি সর্বাণি	১৪।১৪১	উপবাসাসমর্থানাং কিং	১৫।৫৬১	উপাসতে ন যে	১১।৭৩৮
উপমানিকেতি	১৯।৩১৮	উপবাসাসমর্থানাং সদৈব		উপাস্য বিধিবৎ সন্ধ্যাং দেবেশ	
উপমুক্তীত নৈবাদন্যদ্	১৫।২১	পুরুষোত্তম	১৫।৫৬৭		১৭।১৯৪
উপরিষ্টাচ্চ শয্যায়া	১৯।৩৮০	উপবাসাসমর্থানাং সদৈব		উপতি যোগং	১৪।২০৬
উপর্ষধো বহির্বস্ত্রে	১৭।১৩৬	পৃথুলোচনে	১৬।২৯৪	উপোষণং ততঃ	১২।১৪৯
উপর্ষাস্তীৰ্য্য বস্ত্রে হে	১৪।২৭৬	উপবাসী হরিং যন্ত	১৩।৪৭	উপোষণং ন কুরুতে	১৪।২৪৩
উপলিপ্তে শুচৌ দেশে	৯।৩৭৩	উপবাসে চ দুয্যন্তি	১৩।৬৭	উপোষণং নবম্যাং	১৪।২৫২
উপলিপ্যথ দেবাগ্রে	১৬।১৭৭	উপবাসে ত্রশক্তস্য	১২।৮২	উপোষণদিনে বিদ্ধে জাগরঃ	১২।২৩৫
উপবাসং তদা কুর্যাদ্-	১২।৭১	উপবাসে ত্রশক্তানাং	১২।৯২	উপোষণদিনে বিদ্ধে প্রারম্ভে	১২।২৬৬
উপবাসং প্রকুর্বাণঃ	১২।৮৭	উপবাসেন দুয্যন্তি	১৩।৩৬	উপোষিতব্যং যত্নেন	১২।২৪৪
উপবাসং বধঃ কুর্যাত্	১৫।৫৮৪	উপবিশ্যার্চয়েদেবং	১৯।৩৯৫	উপোষিতস্ত মধ্যাহ্নে	১৫।৪৬৬
উপবাসং যথাশক্ত্যা	১৩।৩৯৯	উপবীতং তু দাতব্যং	১৩।৪৫৩	উপোষিতাঃ সমফলা	১৩।২৭১
উপবাসঃ কৃত্তস্ত্যং	১২।৩৭৯	উপবীতং পুনশ্চাচমনীয়ং	১১।১৩১	উপোষিতা নরব্যাস্র	১৫।২৬
উপবাসঃ প্রকর্তব্যো	১৫।৩৭৭	উপবীতমলঙ্কারং	১১।৭২৪	উপোষিতেন নক্তেন	১২।৯৫
উপবাসঃ প্রদুষ্যত	১৩।৫০	উপবীতাদিবদ্ধার্য্যাঃ	১৫।৫৯	উপোষিতৈর্হরিদিনৈঃ	১৩।১৬৪
উপবাসঃ স বিভেদঃ	১৩।৩৫	উপসর্পেণ চ ব্যালাং-	১১।৬৯৮	উপোষিতোহর্চয়েৎ	১৫।৩৪৭
উপবাসঃ স বিভেদো	১৫।৪১৩	উপসৃষ্টং গ্রহৈর্ভক্ষ	২০।৩৩	উপোষ্য কৃতকৃত্যঃ সন্	১৪।২৪৮
উপবাসকৃত্য হোতে	১৩।৪৬	উপস্থাপ্য ততোহর্চনাং	১৯।৯৪১	উপোষ্য দ্বাদশীং পুণ্যং	
উপবাসনিষেধে তু	১২।৪০৯	উপস্থানৈঃ কষায়ৈশ্চ	১৯।৩১৭	বিষ্ণুস্বাক্ষেণ	১৫।৫৮৫
উপবাসস্ত কুর্বাণঃ	১২।৮৩	উপহারাদিকং সর্বমাচার্ষ্য		উপোষ্য দ্বাদশীং পুণ্যমপরাধ	১২।৩০৩
উপবাসস্ত গৃহীয়াদ্	১৩।২৪	উপহারৈর্বহবিধৈর্জপ-	১৩।৫৭	উপোষ্য দ্বাদশীং শুদ্ধাং যাবজ্জীবং	১২।৩০০
উপবাসপরো ভূত্বা	১২।১২২	উপাংগুজপযুক্তস্য	১৭।১৫৯		
উপবাসফলং তস্য	১২।১২৭	উপাখ্যানেষু বর্তন্তে	১৪।১৬৪		



উপোষ্য পঞ্চদশমঃ	১২১১৩১	উশীরং পশ্চিমে ভাগে	১১১৫১১	ঋতাবুগমঃ শব্দঃ	১১১১৬২
উপোষ্য রজনীমেকাং	১২১৩৬৯	উষ্ট্রং বা গর্দভং	১১১১০৫	ঋতুঃ ষোড়শ যামিন্য-	১১১১৫৭
উপোষ্য বিধিনানেন	১৪১১৮০	উষ্ণীষী কঙ্কু কী নগ্না	১৭১১৩৭	ঋতুকালোত্তরগামী যঃ	১১ ১৩৬
উপোষ্য সঙ্গমে স্নাত্বা	১৫১৫৪৮	উষ্ণেণ বারিণা স্ন.নং	১৪১৩৩	ঋতুকালোত্তরঃ পুষ্ণৈঃ পুজ্যোহুহু	১৪১৪৭৪
উপোষ্য সমাগ্বিধিনা	১৫১৩৯	উ		ঋত্বিগ্ভি সহিতঃ	১১১১৬১
উপোষ্যাঃ পরসংযুক্তা	১২১২০১	উরুভ্যাং মাধবায়ৈতি	১৩১৩৬৫	ঋত্বিগ্ভ্যো দাপয়েদ্	২০১৩৫৯
উপোষ্যা চ প্রযত্নেন	১২১৩৮১	উরুমাত্রোচ্ছিত্যামে	১৮১৮৪	ঋত্বার্থং কারয়েদ্বিমান-	১১১৩০২
উপোষ্যা চ মহাপূণ্য	১২১৩৮২	উরুমুগ্মং নৃসিংহায়	১৩১৪৭৪	ঋত্বঃ সত্বঃ সর্ব	১২১১৪
উপোষ্যা তাং তিথিং	১৫১৩৭৯	উরু শ্রীপত্যয়ে গুহাং	১৫১৬৪৬	ঋত্বো গগনকর্কসী	১৪১৩১০
উপোষ্য দ্বাদশী তত্র তিথি-১২১৩৭৩		উরু স্মৃতে সমে জ্ঞেয়	১৮১১১১	ঋত্বো নারদাদ্যন্ত	১৩১২২০
উপোষ্য দ্বাদশী তত্র ত্রয়োদশ্যাশ্চ	১২১২৭৯, ১৫১৫৭৯	উরোর্যমাসুপৌ জ্যৈষ্ঠৌ	২০১১১০	ঋষিভিঃ কৃপয়াদিস্টং	১১১২৭১
উপোষ্যা দ্বাদশী পূণ্যা	১২১৩৯	উর্জ্জ্বলং রথং মধৌ	১৪১৫০৫	ঋষিসিদ্ধাসুরৈর্জুজ্ঞেত	১৪১২০
উপোষ্যা দ্বাদশী শুক্লা দ্বাদশ্যামেব	১২১৩৭৪, ৩৭৬	উর্জ্জ্বলং শুক্লবিত্তীয়ায়াং	১৬১২৬৭	এ	
উপোষ্যা দ্বাদশী শুক্লা ত্রয়োদশ্যাশ্চ	১২১২৬৯, ২৮৬	উর্গাময়েন সূত্রণ	১১১২৫৮	এক এব নরঃ পাপী	১২১২৭
উপোষ্যা নবমী ত্রয়া	১৪১২৬২	উর্দ্ধং হরিদিনং ন	১২১২৯৩	একং নাম অপদযন্ত,	১১১৩৯১
উপোষ্যাষ্টসু যামেষু	১৪১২৬৪	উর্দ্ধপঙক্তিদ্বয়ং কৃতা	১৮১৪৩৭	এবং পুরুষসূক্তস্য	১১১৪০৩
উপোষ্যা সা তু	১২১৫৬	উর্দ্ধভাগং তবৎ পৃষ্ঠ-	১৮১৩৭৭	একং শান্তিকরং হস্তমপরাং	১৮১২৭৫
উপোষ্যা সা মহা-	১২১৫৫	উর্দ্ধভাগে স্থিতো	১১১৭৭৮	একগ্রামস্থিতো নিত্যং	১৭১৬০
উপোষ্যৈকাদশীং তত্র	১৫১৫৯৬	উর্দ্ধমুর্দ্ধজটাজুটঃ সধুম-	১৮১২৫৮	একজপ্যাং সহস্রস্য	১৩১৪৯২
উপোষ্যৈকাদশীং নুনং	১২১১৩২	উর্দ্ধবস্ত্রং মেবাখ্যং	১৭১৮৮	একতঃ কান্তিকে বৎস	১৬১৩৪
উপোষ্যৈকাদশীং পাপনৃচ্যতে	১২১১৫২	উর্দ্ধে করদ্বয়ে চাস্য	১৮১২১৫	একতঃ ক্রতবঃ সর্ব সমাপ্ত-	১৩১২১৮
উপোষ্যৈকাদশীং মোহাদ্	১২১২০৯	উর্দ্ধে তু ব্রহ্মণে	১৯১৮৬	একতঃ ক্রতবঃ সর্ব সর্ব-	১২১১৪৬
উপোষ্যৈকাদশীমেকাং	১২১১৩৯	উর্দ্ধে কিঞ্চিৎ স্মৃতৌ	১৮১২৩৩	একতঃ পুঙ্করে বাসঃ	১৬১৩৩
উপোষ্যৈকাদশী রাজন্	১২১১০	উর্দ্ধে ত্রিষ্মদ্বিত্যায়াম-	১৮১২৩৭	একতঃ পৃথিবীদানম্	১২১১৫৬
উপোষ্যৈকাদশী সম্যক্	১৬১২৮৫	উর্দ্ধে নৈনাথবা কুর্য্যাৎ	১৮১৪৭৭	একতঃ সর্ব তীর্থানি	১৬১৩৩
উপোষ্যৈব বিধানেন	১৬১২৯৭	উর্দ্ধে মূলেন্তু বিস্তারো	১৮১৬৩	একতঃ সর্ব দানানি	১৬১২২৩
উভয়োরপ্যভাবে তু	১৬১৩১৬	উষঃকালে দ্বয়ং কুর্য্যাৎ	১৩১২৪৭	একতঃ সর্ব দানানি	১২১১৭৯
উভয়োর্দেবতা বিষ্ণুঃ	১৫১৫৯২	উষরে চ তথা মধ্য	১৮১৪০০	একতো দেবদেবস্য	১৩১২১৮
উভয়োদ্বিগুণং সীমাং	২০১৩৮	উহাপোহার্থতত্ত্বজ্ঞো	১৯১৯১	একত্র তুলিতো ধাত্রা	১২১১৪৭
উভৌ তৌ নরকং যাতৌ	১৪১১৯১	ঋ		একদা তদুগ্ধে হ্যাসীৎ	১৪১৪৩০
উভৌ তৌ স্বর্গমাপ্তৌ	১৫১৩৪	ঋক্ষস্য সতি চাধিক্যে	১৫১৬১৭	একভক্তমথো নক্তম্	১৫১৩৭৮
উমামাহেশ্বরী তিথিঃ	১৫১৩৮৭	ঋক্ষান্তে পারগং কুর্য্যাৎ	১৫১৪০২	একভক্তমিতি প্রোক্তং	১৩১২১
উরসা বৌদ্ধভং বিদ্রব	১৮১১৩৮	ঋগ্য়জুঃসামসৈবশ্চ	১৮১৩২৫	একভক্তাদিকং কার্যমাহ	১২১৯২
উরুগায় ললাটস্থ	১৩১৩৪১	ঋগ্বেদো হি যজুর্বেদঃ	১১১৩৭৮	একভক্তানন্তরস্ত	১৫১৫০০
		ঋজুস্বভাবং	১৯১৯৯		
		ঋগমেতৎ প্রব্রুহং মে	১১১৪৪৫		
		ঋতং চেত্যাতি-সুজ্ঞেন	১১১৮৫৫		

একভক্তাশনামিত্যমসি	১৫১৫০	একাদশীকলাপ্রাপ্তা যেন	১২১৩৭০	একাদশী মহাপূণ্যা সৰ্ব্ব-	১২১১৭২
একভক্তেন নক্তেন	১২১১১, ১৪	একাদশী কলা যত্র দ্বাদশী	১২১৩৯৮	একাদশীমুপবসেৎ	১২১৫৩
একভক্তেন বা ভাত	১২১৯৬	একাদশী কলা যত্র পরন্তো	১২১৩৬৫	একাদশীমুপবসেদ্	১২১২০২
একভক্তো নরঃ শাক্তো	১৫১১২৭	একাদশীকলামুক্তা উপোষ্য	১২১৩৭১	একাদশীমুপোষ্যৈব	১৫১৫৮৩
একমসি নরো ভক্ত্যা	১৪১২৪৮	একাদশীকলামুক্তা দ্বাদশী	১২১৩৮২	একাদশী যদা চ স্যাৎ	১৫১৫৯৩
একমেব হরেন্নাম	১১১৩২৫	একাদশীকলা যুক্তা দ্বাদশী	১২১৩৮৩	একাদশী যদা নিত্য্য	১২১৭১
একরাত্রং ত্রিরাত্রং	১৯১৬৯৬	একাদশীকলা যুক্তা দ্বাদশী	১২১৩৮৩	একাদশী যদা বৃদ্ধা	১২১৩৯৭
একবক্তৃশ্চতুর্কাঃ সৌম্যরাগী	১৮১১৩৬	একাদশীকলামুক্তা যেন	১২১৩৬৮	একাদশী-বিধানেন	১৪১৩০
একবক্তৃত্ত্বিকৈশ্চ	১৭১৯১	একাদশী চ সম্পূর্ণা	১২১১৯৯	একাদশীব্যবহুয়ং	১২১৪১০
একবক্তো বিবাহশ্চ	১৮১১৩৫	একাদশী তথা রাজন্	১২১৪৪	একাদশীব্রতং নাম	১২১৭৮
একবর্ণং বিচিত্রং	১৯১৭৮৬	একাদশী তথা যত্নী	১২১২০১	একাদশীব্রতং ভক্ত্যা	১২১১৯৫
একবর্ণাং শিলাং দৃষ্টা	১৮১৩৪৮	একাদশী তথা সৰ্ব্ব-	১২১১৮২	একাদশীব্রতং যন্ত	১২১১৯২
একবর্ণাঃ সপকাস্চ	২০১২২১	একাদশী তদোপোষ্যা দ্বিতীয়া	১২১৩৮৩	একাদশীব্রতং বিপ্র	১২১১৩০
একবিংশকুলৈঃ সাক্ষং	১৭১৬৩	একাদশী তদোপোষ্যা পাপহী	১৫১৫৯১	একাদশীব্রতং সৌম্যং	১২১১৫২
একবিংশকুলৈঃ	১৪১১৫৪	একাদশী তু সম্পূর্ণা পরতো	১২১৩৭৩	একাদশীব্রতকৃতে	১২১১৩৮
একবৃত্ত্যা তু কৃকস্য	১১১৪৮৮	একাদশী তু সম্পূর্ণা বর্জ্যতে	১৩১২৬৭	একাদশীব্রতমিদং	১২১১৩৭
একশাখং ত্রিশাখং বা	২০১৩১৩	একাদশী তু সম্পূর্ণা বিদ্বান্যা	১২১৩১৭	একাদশীব্রতাদন্যদ্	১২১১৭৮
একভক্তো ধ্বজো	২০১২৯১	একাদশীদিনক্ষয়ে	১২১২৮১	একাদশীশরীরন্ত	১২১২৯৮
একহস্তং খনেতুমৌ	১৯১১৪৭	একাদশীদিনে ক্ষীণে	১২১২৮	একাদশীসমং কিঞ্চিৎ	১২১১৪৪
একহস্তং দ্বিহস্তং বা	১৭১৬৯	একাদশীদিনে ভুক্ত্য	১৩১৩৫৭	একাদশী সদোপোষ্যা পুত্র	১২১৫৮
একহস্তাদি কুর্বাতি	২০১৩২৬	একাদশী দ্বাদশী চ তত্র	১২১৩৬৯	একাদশী সদোপোষ্যা সৰ্ব্ব-	১২১৫৭
একাত্মলে পুটে তস্য-	১৮১৪৭	একাদশী দ্বাদশী চ রাত্রিশেষে	১২১৩৭৭, ৩৭৮, ৩৭৯, ১৩১৪৪২	একাদশীসমং কিঞ্চিৎ পাপ-	১২১১১৭
একাদশী ঋষীগাং	১২১২৯৫	একাদশী দ্বাদশী চ বৈষ্ণবামপি	১৫১৬০৪	একাদশীসমং কিঞ্চিৎ পুণ্যং	১২১১৪১
একাদশী ঋষীগান্ত	১২১২৯৬	একাদশী দ্বাদশী চ সর্বাভীষ্ট-	১২১১	একাদশীসমুখেন	১২১১১২
একাদশীং পরিত্যজ্য মোহন্য-	১২১১০৭	একাদশীপদেনাশ্র	১৫১৬০০	একাদশীসহস্রস্য	১৩১৫৩৭
একাদশীং পরিত্যজ্য মোহন্যাদ্-	১২১১৫৩	একাদশীক্ষণং তস্য	১২১২১৮	একাদশী সোমযুতা	১৬১২৯৮
একাদশীং প্রপন্না	১২১১২৩	একাদশী ভবেৎ পূর্ণা	১২১৩৭২	একাদশীশ্বরূপেণ	১৩১২৭৭
একাদশীং যদা বিজ্ঞাং	১২১২৩৭	একাদশী মহাপূণ্যা বিম্বো	১২১১১০	একাদশেশ্রিয়ৈঃ পাপং যৎকৃতং	১২১১৪১
একাদশীং বিনা রপ্তা	১২১৩৫			ভবতি ত্রিভ ১২১১৪১	
একাদশীং বিনা বিপ্র	১২১১৩৩			একাদশেশ্রিয়ৈঃ পাপং যৎকৃতং	১২১১৪১
একাদশী কলাপ্যেকা দ্বাদশী	১২১৩৮৪			ভবতি প্রভো ১২১১৬	
একাদশীকলাপ্যেকা পরন্তো	১২১৩৬৬			একাদশেশ্রিয়ৈঃ পাপং যৎকৃতং	১২১১৪০
একাদশীকলাপ্যেকা পরন্তো ন	১২১৩৬৭			বৈশ্য ১২১১৪০	
				একাদশ্যন্ত্যপাদশ্চ	১৩১২৫৯
				একাদশ্যন্ত্যভোজী যঃ	১২১২৭
				একাদশ্যাং দ্বিজশ্রেষ্ঠ	১৩১২২৪



একাদশ্যাং ন কুক্ষীত	১৩১৩৯	একাদশ্যাস্ত বিদ্যায়্যং	১২২১২	একা যা দ্বাদশী পূণ্যা	১৫৫৬৭
একাদশ্যাং ন ভুজীত কদাচিদপি	১২১১৫	একাদশ্যাস্ত শুক্লায়্যং	১৬১৩৩০	একাশীতিপদং কুর্যাদ্	২০৮৫
একাদশ্যাং ন ভুজীত নারী	১২১১৬	একাদশ্যাস্ত সেনানি	১২২২৯	একাশীতিপদং কৃত্বা	২০৮৭
একাদশ্যাং ন ভুজীত পক্ষয়ো-	১২১৬৬, ৩৮, ৭৩, ৪০২,	একাদশ্যামভুজানো	১২১৬১	একাশীতিপদং লিখ্য	২০১২৯
একাদশ্যাং ন ভুজীত ব্রতমেতচ্চি	১২১৬	একাদশ্যামুপবসেৎ পক্ষয়ো-	১২১৪০, ৪৭, ৭৫	একাশীতি-পদনাস্তৈ-	১৯১৩৪৩
একাদশ্যাং ন ভুজীত ব্রতমেতন্ম	১২১৬৫	একাদশ্যামুপবসেন্ন	১২১৯	একাশীতিপদে কুত্বান্	১৯১৭২৯
একাদশ্যাং নিরাহারঃ স্থিত্বা চৈবা-	১৫১৬৩০	একাদশ্যামুপোষ্যেব দ্বাদশ্যাং	পারগং ১৩২৪১	একাশীতিপদে চান্যান্	১৯২৩৪
একাদশ্যাং নিরাহারঃ স্থিত্বা যাতি	১২১৯৯	একাদশ্যামুপোষ্যেব দ্বাদশ্যাং	বামনং ১৫১৬১১	একাশীতিপদৈর্বাশ্ত	২০২৭১
একাদশ্যাং নিরাহারঃ স্থিত্বাহহম-	১৩২৫,	একাদশ্যামুভৌ পক্ষৌ	১৩১৫৫	একাশীতিষট্টৈর্দেবং	১৯৮৯১
একাদশ্যাং নিরাহারো যো	১২১৫	একাদশ্যা বিত্তুক্কে	১৫১৫৮১	একা সা দ্বাদশী পূণ্যা	১৬২২৪
একাদশ্যাং নিরাহারো বজ্জন্মিয়ামি	১৫১৩৬	একাদশ্যাশ্চতুর্থ্যামান্	১৩২৯	একাহপূজাবিহতৌ	১৯১০৩৮
একাদশ্যাং নিশায়্যাস্ত	১৫১৩৮	একাদশ্যাস্তবং পূণ্যং	১৫১৫৮৫	একেনৈবোপবাসেন উপবাসায়ুত্তং	ফলম্ ১৩১৪০৩
একাদশ্যা পরৈর্দত্তং	১৬১১২৯	একাদশ্যাপরোধে তু	১৩১৬০	একেনৈবোপবাসেন কৃতেন	১৫২৮৩, ৪১২
একাদশ্যাং প্রভুং বিষ্ণুং	১২১৯৫	একাদশ্যাপবাসং যঃ শ্রদ্ধয়া	১২১৯৩	একেনৈবোপবাসেন জয়ন্ত্যাং	১৫১৩১৯
একাদশ্যাং প্রভাতে চ	১৫১৯৯	একাদশ্যাপবাসং যঃ সদা	১২১৯৬	একেনৈবোপবাসেন দদাতি	১৬২৮২
একাদশ্যাং প্রভোদোলাং	১৪২৬৯	একাদশ্যাপবাসস্ত	১২১৭৪	একেনৈবোপবাসেন দহতে	১৬২৮১
একাদশ্যাং মনঃ কৃত্বা	১২১০৯	একাদশ্যাপবাসস্য	১২১৯৫	একেনৈবোপবাসেন প্রবোধন্যা	১৬২৭৮
একাদশ্যাং মূনিশ্রেষ্ঠ	১২১৩১	একাদশ্যাপবাসী যঃ স	১২১০৬	একৈকং দিচ্ছু	১৯১৫৯
একাদশ্যাং যদা ব্রহ্মন্	১২২৮৫	একাদশ্যাপবাসী যো	১২১৬০	একৈকং মূনিশার্দুল	১৩১০৮
একাদশ্যাং যদা রাম	১২১৬৯	একাদশ্যাপবাসে চ	১৫১৫২৫	একৈকদ্রব্যাহোমাস্তে	১৯১৮৫
একাদশ্যাং রজন্যাং বা	১৫১৬৩১	একাদশ্যাপবাসেন তৎ	১২১১৬, ১৩০	একৈকমগ্নিমজ্জুষ্ঠেনাকর্ষন্	১৭১১৫
একাদশ্যাং হি ভুজানো	১২২২৫	একাদশ্যাপবাসেন সদ্য	১২১১১	একৈকমগ্নিমধ্যে তু	১৭১০০
একাদশ্যাং কৃষ্ণায়্যং	১২১৪০০	একাদশ্যাপবাসোহয়ং	১২১১১	একৈবৈকাদশী কৃষ্ণ-	১৬১৪০১
একাদশ্যাং বিধিবদ্	১২১৪৩	একাদশ্যাপবাসোহয়ং	১২১১০	একোহপি তারয়েৎ	১৩১৬১
একাদশ্যাস্ত গৃহীয়াৎ	১৫১১১৪	একাদশ্যোদ্ধার্যন্ত	১২১৫২	একোহপি হি কুলোৎপন্নঃ	১৩১৫৯
একাদশ্যাস্ত প্রাণায়্যং মাতা	১২১৭০	একাদশ্যোদ্ধার্যমধ্যো	১৮২৮২	একো ভুজোহস্য কর্তব্য-	১৮১৯৭
একাদশ্যাস্ত প্রাণায়্যং সমুপোষ্যেহ	১২১১৫০	একাদশ্যোদ্ধার্যমৈর্মর্দ্ধ্না	১১১৬৯	একোদ্ধবদনঃ কার্যো	১৮১৭১
একাদশ্যাস্ত যো ভুঙ্তে	১২২১	একাদশ্যোরোপবাসে চ	১৬১৪২০	এতচ্ছৃণোতি কুরুতে	১২১৩৮
		একাদশ্যোরোপবাসেন	১৫১৪১	এতত্তে লক্ষণং প্রোক্তম্	১৮১৭৭
		একাদশ্যিতাং গতানাস্ত	২০১৩৭২	এতৎ পূণ্যং কোটিভগং	১৯১৭৬৭
		একাদশ্যিলক্ষণে যচ্চ	১১১৫৫৫	এতৎ ষড়্ বর্গহরণং	১১১৩৯০
		একামপি নরো	১১১৭৫	এতৎ সংক্ষেপতঃ প্রোক্তং	১৮১১৭
		একামেকাদশীং ভক্ত্যা	১২১৭৭	এতৎ সর্বং তথান্যচ্চ	১২১৪০৩
		একামেকাদশীঞ্চাপি	১২১০৮		

এতৎ সৰ্ব্বং যন্না দত্তং	১৩৫৫৬	এতৈলিঙ্গৈস্ত	১৯১৬৬৯	এবং ধ্যানার্চনায়	১৯১২৩
এতৎ সামান্যমুদ্ভিষ্টং	২০১২৩৯	এতৈশ্চানৈশ্চ রাজেন্দ্র	১৫১৫৭৬	এবং নরবরাহঞ্চ কৃতা	১৮১২২৮
এতৎ সারমিদং	১২১১৩৪	এতৈস্ত লক্ষণৈ-	১৯১৬৬৭	এবং নারায়ণ সৰ্ব্বাসু	১৮১১০৩
এতদেব তথা রূপমনিরুদ্ধস্য		এতিনিরীক্ষিতং লগ্নং	১৯১৪৫	এবং নিষ্পাদ্য	২০১২০৩
	১৮১১৫৩	এতিভূতবলিং দত্তা	২০১৬৮	এবং নীরাজনং	১৯১৭১৯
এতদেব পরং জ্ঞানম্	১৯১৪৫২	এতিস্ত পঞ্চভিমন্তৈঃ	১৯১৩২১	এবং ন্যাসং নৃমৎস্যং মৎস্যং	
এতদেব পরং তত্ত্বং	১৯১৪৫২	এরকায়াং তু সংস্থাপ্য	১৯১৫৫৯		১৮১২১৯
এতদেব পরং পথ্যং	১৪১১১০	এরকায়াং নিবেশ্যাথ প্রতিমাং		এবং ন্যাসবিধিং	১৯১৬৩০
এতদেব পরং পথ্যমর্থমূলক			১৯১২৬২	এবং পদ্মায় নমঃ	১৫১৯৬
	১৪১১০৭	এলালবঙ্গককৌলফলানি	৫১১৬৬	এবং পুরাণতত্ত্বাদি	১৮১৩১
এতদেব পরো মন্ত্র	১৪১১৪৭	এবং কুর্ক্বন্ নরো	১২১২৯৪	এবং প্রগৃহ্য কোষ্ঠানি	২০১১৬১
এতদেব হি কৰ্তব্যং	১৯১৭৩৬	এবং কুর্ক্বন্ প্রতিষ্ঠাঞ্চ	১৯১৯৭২	এবং প্রতিদিনং কুর্য্যৎ	১৭১২২৪
এতচ্চি বিদুষাং শ্রেষ্ঠ	১৭১৯	এবং কৃতে তু কালেন্ন	১৫১৬৫৪	এবং প্রতিষ্ঠিতাং	২০১৩৬০
এতদ্বাস্তুপশমনং কৃতা	২০১১৫৬	এবং কৃতে তু যৎ পুণ্যং ভীমসেন		এবং প্রবোধিতাঃ সত্ত্বাঃ	১৮১৩৬২
এতদ্ব্রতপ্রভাবেন	১৪১৪৩৭		১৫১২৪	এবং প্রার্থ্য ততো দেবং	১৪১৪৮৯
এতদ্বিবিদ্যমানানাম্	১৯১৪১৪	এবং কৃতে ন যৎ পুণ্যং	১৪১৩৮১	এবং প্রার্থ্য সমর্প্যাস্মৈ	১৯১৪১
এতন্নে ভগবন্ ব্রুহি	১৫১৪১০	এবং কৃতে ন সন্দেহো	১৫১৪৫৬	এবং ব্রহ্ম চতুষ্কঞ্চ	১৯১১২৪
এতলক্ষণসংযুক্তা প্রতিমা	১৮১৮৩	এবং কৃতে মহীপাল যজ্ঞায়ুত-		এবং মহতো দ্বাদশ্য-	১২১৩৯১
এতস্মাৎ কারণাদিপ্র	১২১৭৭		১৩১৩৫৮	এবং মহোৎসবং দৃষ্ট্য়া	১৫১২৫৬
এতাঃ প্রশস্তাস্তিথয়ো	১২১৬১	এবং কৃতা গুরুঃ	১৯১৬৫৬	এবং মাসার্চনং কৃতা	১৪১১০
এতান্ বা পূজয়েৎ	২০১১৭৯	এবং কৃতা বিধানেন	১৫১৬৪২	এবং মেরুং বিজানীয়াদ্	১৭১১১৮
এতানি গোময়েঃ	১৯১৭১৭	এবং কৃতা সূত্রচিহ্নং	২০১৮২	এবং য আচরেৎ পার্থ	১৬১৪৩৩
এতানি ভক্ষয়েদ্যন্ত	১৩১১২০	এবং ক্রমো বহুবিধঃ	১৯১৫৭৩	এবং যঃ কুরুতে দেব্যা	১৫১৪৬৩
এতান্যেকহ নিষ্কিণ্ডা	১৯১২৩৩	এবং ক্রিয়ামোগপথৈঃ	১৯১২৫৯	এবং যঃ কুরুতে পার্থ	১৪১২৩৭
এতাভির্খণ্ডিঃ	১৯১৬০৭	এবং গোবর্দ্ধনং গাশ্চ	১৬১২৫৫	এবং যঃ কুরুতে রাজন্	১৯১২৯
এতাবতাহলমঘনির্হরণায়	১৯১৪২৭	এবং জন্মান্টমীং কৃতা	১৫১৪৯৫	এবং যঃ কুরুতে বিদ্বান্	১৫১২৪০
এতাবান্বে লোকেহস্মিন্	১৯১৫৫৯	এবং জাগরণং কার্য্যং	১৪১২৩৩	এবং যন্তঃ সমালিখ্য	১৭১২৬৮
এতাসামধিপান্	১৯১৪২৬	এবং জাগরণং কৃতা	১৪১৩২৩	এবং রূপঃ স ভগবান্	১৮১১৩০
এতে দ্বাদশহস্তাঃ	২০১২৬১	এবং জাত্বা প্রকর্তব্যং	১৪১৪১৬	এবং বাস্তবলিং কৃতা	২০১২৩৪
এতেভ্যো বৈদিকৈর্মন্তৈ-	১৯১৪২৮	এবং জাত্বা দৃষ্টিভেদান্	১৯১২৮৮	এবং বিজ্ঞাপ্য প্রতিমাং	১৯১২৬৪
এতে রাজর্ষয়ো ভূপ	১২১৩০৯	এবং জাত্বা মুনিশ্রেষ্ঠ	১২১২২৫	এবং বিধৈর্বৈষ্ণবৈস্ত	১৯১১০৫
এতে বংশাঃ সমাখ্যাতাঃ	২০১১০১	এবং জাত্বা সদোপোষ্যো	১২১৫০	এবং ব্রতঃ স্বপ্রিয়-	১৯১৬৪১
এতেষাং যন্ত সম্পাতঃ	২০১১০২	এবং জেয়ানি বাক্যানি	১২১৩৫১	এবং সংগ্রহণীপুত্রাভিধান-	১৯১৪৩৪
এতেষামেব দেবানাং	২০১১৬১	এবং তু শুভদাঃ প্রোক্তা	২০১৩০৬	এবং সততযুক্তা য়ে	১৯১২৫৪
এতেষু চোপচারেষু	১৯১১৪৭	এবং তে দ্বিজুজো বিষ্ণুঃ	১৮১২৮৩	এবং সত্যোবলং	১৯১১৭৩
এতেষু স্থাপনং কার্য্যং	১৯১৪৮	এবং দ্বয়োনিশাব্যাপ্তৌ	১৫১৬২০	এবং সত্ত্বপ্য সম্পূজ্য	১৮১৩৫৮
এতে ষোড়শহস্তাঃ	২০১২৬০	এবং দ্বাদশব্রহ্মো চ	১২১৩৯৪	এবং সত্ত্বাহমন্ত্যসং	১৯১৭১০
এতৈস্তপৈঃ সমায়ুক্তং	১৩১৭৩	এবং ধ্যান্য ততঃ	১৯১৮৪৭	এবং সমর্চয়ৈত্তজ্যা	১৯১২৪



এবং সমস্তসুখধর্ম-	১২১১৩৭	এবমেব প্রবোধন্যাং	১৫১১০৬	ঐশ্বর্য্যং সন্ততিং পূজাং	১৬১২৮০
এবং সম্পূজিতা দেবাঃ শান্তিঃ		এবমেব সমাখ্যাতং	১৮১৪৬৯	ঐশ্বর্য্যমনিরুদ্ধস্ত বরাহো	১৮১১৫৮
কুর্ক্বন্তি ২০১১৪৯		এবমেব হরিঃ	১৯১৭৭৭	ঐশ্বর্য্যশক্ত্যা দংষ্ট্রাণাং	১৮১১৫৮
এবং সম্পূজিতা দেবাঃ শান্তিপুষ্টি-		এবম্প্রকারা য়া ভূমি-	২০১৫৩	ঐশ্বর্য্যোণাবিশেষণ	১৮১১৬২
২০১১৮০		এবন্ততেষু দৃষ্টেষু	১৮১৩৭০	ঐলিটিকা দারবাশ্চিব	২০১২৫৭
এবং সম্পূজ্য গোবিন্দং	১৫১৪৮৬	এবদ্বিধং যথাশক্তি	১৫১৪২০	ও	
এবং সম্পূজ্য বিধিবৎ	১৩১৪৭৬	এম ওহাবিধিঃ	১৯১৬০৫	ও অগ্নি আয়াহি	১৯১৫৩৭
এবং সম্পূজ্য বিধিবদ্-	১৩১৫৮	এম নিত্যক্রমঃ প্রোক্তঃ	১৯১৩৭	ও অগ্নিমূর্দ্ধা দিব-	১৯১৮৯
এবং সর্বাণ্যু বেলাসু	১৯১১৯৮	এম প্রভাবো হি	১২১১২৪	ও অজঃ সর্বগতঃ	১৯১৫৩৭
এবং সুপূজিতং	১৯১৬৩৭	এম সাধারণঃ প্রোক্তঃ	১৯১৩৪৫	ও অতিবেগ মরুদ্মোনে	১৫১২১৪
এবং সুশোভনং	১৯১১৭২	এম তিথিঃ পরা	১২১১৭৫	ও আগচ্ছাগচ্ছ	১৯১৬৪২
এবং স্থিতস্য চৈতস্য	১৯১৭৭৯	এম নিঃশ্রেয়সী ভূপ	১২১২৯৭	ও আয়াহি অনন্ত	১৯১১৯৭
এবং সাপ্য ততো দেবং	১৯১৩৪৮	এমামন্যতমস্থানমাপ্রিত্য	১৭১২১	ও আয়াহি চতুর্মুখ	১২১১৯৬
এবং হর্ষণে দম্পত্যো-	১৫১২৫৪	এমামেকতমং মধ্যে	১৯১৫২১	ও আয়াহি চিহ্নভানো	১৯১১৮৯
এবং হস্তা তু জুহুয়াৎ	১৯১৮৮০	এমোহবতারো রাজেন্দ্র	১৫১৪২৯	ও আয়াহি নৈশ্চাত	১৯১১৯১
এবকাংগে চ পুনস্তদেব	১৫১৬২২	এমি এমি জগন্নাথ	১৩১৫১৪	ও আয়াহি পবন	১৯১১৯৩
এবঞ্চ কুর্ক্বাতো মাসাং-	১৫১১৬৩	এমোহি স্বর্গরত্নং ত্বং	১৫১৯২	ও আয়াহি যম	১৯১১৯০
এবঞ্চ মন্ত্রসিদ্ধিঃ	১৭১২৩৮	এমোহি ত্বং গদে দেবি	১৫১৯৫	ও আয়াহি বরুণ	১৯১১৯২
এবমর্চ্চ্য ততঃ পশ্চাদৈশান্যাং		এমোহি ত্বং সহস্রার	২৫১৮৭	ও আয়াহি সোম	১৯১১৯৪
	১৯১২১৮	এমোহি পাক্ষজন্য ত্বং	১৫১৮৯	ও আয়াহীন্দ্র	১৯১১৮৮
এবমভ্যর্চ্চয়ন্ যামে	১৪১৩২২	এমোহি ভগবন্	১৯১৩৪৯	ও আয়াহীশান	১৯১১৯৫
এবমভ্যর্চ্চ্য মনসা	১৯১৩৭	ঐ		ও আস্য জানস্তো	১৯১৫১০
এবমষ্টাদশার্ণবস্ত	১৭১২০৬	ঐক্ষবঞ্চ রসং	১৯১৭৩১	ও ঐশানায় নমসোত্য-	১৯১১৯৫
এবমস্তিতি লোকানাং	১৫১২৫৯	ঐন্দ্রমিन्द्रঃ পরং	১৯১২১৬	ও উরু হি রাজা	১৯১১৯২
এবমাহুগতো বিষ্ণু-	৩১৬১	ঐন্দ্র্য্যং প্রশস্তং	১৯১৮২	ও এম তে নিশ্চাতে	১৯১১৯১
এবমাদি ব্রতৈঃ পার্থ	১৩১১৫৫	ঐন্দ্র্য্যঞ্চ চন্দনং	১৯১৫১০	ও ও ফট্ ফট্ নমঃ	১৮১২৫
এবমামন্ত্য দেবেশং	১৯১৩০১	ঐশানীমাপ্রিতং দেবং	১৯১৪৬৯	ও কারঃ সর্ববেদানাং যথা চাদ্যঃ	
এবমায়তনং কুর্য্যাৎ	২০১৩৩১	ঐশানে তু দিশাভাগে	১৯১৬০৪		১২১১৮৭
এবমারাধ্য দেবেশং	১৫১৬৩৪	ঐশান্যাং কলসার্থঞ্চ	১৯১১৭৫	ও কারঃ সর্ববেদানাং যথাদৌ	
এবমাবশ্যকং কৃত্বা	৯১৩২৬	ঐশান্যাং গুরুকুণ্ডে	১৯১২৫৩		১৪১৭৩
এবমুক্তে জলৌঘেন	১৫১২৫৮	ঐশান্যাং ভদ্রপীঠং	১৯১৮৩৪	ও কারপুষ্কিকা হোতে	১৯১৫৩৪
এবমুক্তৈ- রনুজৈশ্চ	৭১১১৫	ঐশান্যাং যজনং	১৯১৮৩	ও কারাদ্যামমো	১৯১৫৭৯
এবমুচ্চাৰ্য্য তত্তীর্থে	৩১২৭৪,	ঐশান্যাং বাচরেৎ	১৯১২০০	ও কৃষ্ণাজননিভো	১৯১৫৩৮
	১৪১৪০৩	ঐশান্যাং বিন্যাসেৎ	১৯১২৪৩	ও খড়্গায় নমঃ	১৫১৯৩
এবমেকাদশীং তান্ত্রা	১৫১৫৭৮	ঐশান্যাং স্থানমেকঞ্চ	১৯১৯০৩	ও ঘোরদংষ্ট্রাকরালস্ত	১৯১৫৩৯
এবমেকান্তিনাং প্রায়ঃ	২০১৩৮২	ঐশান্যাং হস্তমাত্রাঞ্চ	১৯১১৫৫	ও তৎ সৎ ও পদং	১৯১৫১১
এবমেতৎ সমাখ্যাতং	১৫১২৬৪	ঐশান্যামপরে কুণ্ডে	১৯১২২৮	ও তৎ সৎ নমঃ	১৮১২৫
এবমেতে প্রমাণেন	২০১২৬২	ঐশান্যামর্চ্চয়েতন্মিন্	১৯১২০৭	ও তস্মৈ স্তোতারঃ	১৯১৫১২

ওঁ দ্বাতারমিতি-মন্ত্রেণ	১৯৫৩৬	ওঁ বাত আ বাতু	১৯১৯৩	কক্ষে ষড়ঙ্গুলে তদ্বাহ- ১৮১৬০
ওঁ দ্বাতারমিহ্মমিত্য-	১৯১৮৮	ওঁ বামনায় নমঃ	১৩১৬৪৬	কক্ষতস্য প্রদানেন ১৯১৯৬
ওঁ দ্বৈলোক্যবিষ্ণুভাস্ম	১৯৫৯৯	ওঁ বিদ্যাধিপো বৃষাকৃৎ	১৯৫৪৩	কুচিৎকেদিকঃ সোহংস্রী ১৮১৬৭
ওঁ ধনাধিপো	১৯৫৪২	ওঁ বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বসত্ত্বায়	১৫৫৩৯	কুচিদষ্টভুজং বিদ্যাচ্চতুর্ভুজম্
ওঁ ন হা বা অন্য	১৯১৬১৬	ওঁ বিষ্ণবে স্বাহা	১৯৮৭৯	১৮১২১
ওঁ নমঃ পার্শ্বদেভ্যোহথ	১৯১৭৪৩	ওঁ বৈকুণ্ঠায় স্বাহা	১৯৮৭৯	কটিদানং কুরুত্বাদ্য ১৫৫৪৬
ওঁ নমঃ সর্বলোকগিহ্মে	১৮১৩৬৫	ওঁ বৈবস্বতং	১৯১৯০	কটিদানং ভবেদ্বিজো ১৪৫৪৪
ওঁ নমস্ত্যং সুরেশায়	১৯১৬৩৪	ওঁ শঙ্কঃ সুরপতিঃ	১৯৫৩৬	কটিদানোৎসবং কুর্যাদ- ১৫৫৪৩
ওঁ নমো নমস্তে	১৫১৬০৯	ওঁ সন্তসাগরদেহন্ত	১৯৫৪০	কটিদেশেহস্য কুলিকঃ ১৮১৩০
ওঁ নমো নারায়ণায়	১৯৮৭৯	ওঁ সন্তসুরানুগা	১৯৫৪১	কটিবিস্তারতঃ কার্য্য ১৮১৩৪
ওঁ নমো ভগবতে কেশবায়	২০১৩৫৪	ওঁ সম্বৎসরকৃত্যাক্ষায়ঃ	১৫১২১৭	কটিসিদ্ধিপাশ্বনাভীম্ ১৮১২৩৭
ওঁ নমো ভগবতে তুভ্যং	১৯১৩০০	ওঁ সর্বলক্ষ্মীকর শ্রীশ	১৫১২১৩	কট্টলতিভক্তমধুরক্ষার- ১৫১৩৫
ওঁ নমো ভগবতে পাক্ষজন্যায়	১৫১৮৮	ওঁ সর্বাভরণচিহ্নায়	১৫১২১২	কট্টং কট্টমিতি ১৯১৭৭৫
ওঁ নমো ভগবতে সুদর্শনায়	১৫১৮৬	ওঁ সাম্বৎসরস্য যোগস্য	১৫১২০৭	কট্টং কৌন্তভকট্টায় ১৩১৪৭৫
ওঁ নমো ভগবত্যৈ	১৫১৯৪	ওঁ সাম্বৎসরীং শুভাং	১৫১২৩৮	কট্টগাভিন্পঃ শুভো- ৩১৯৩
ওঁ নমোহন্ত সর্পেভ্য	১৯১৯৭	ওঁ সুখারথিরচাতি-	১৯১৬১৪	কট্টস্য বেটনাজ্জ্যেয়ং ১৯১৭৬৮
ওঁ পুরুষ এবদং	১৯১৬১৬	ওঁ সোমং রাজানমিত্য-	১৯১৯৪	কট্টেন শুভদেশেন ১৮১৩৭
ওঁ পুরুষোত্তমায়	১৯৮৭৯	ওঁ স্বাগতং ভগবতে	১৯১৬৪৩	কথং নশ্যতি পাপানি ১৩১৪৩২
ওঁ ব্রহ্মা চতুর্মুখঃ স্বামী	১৯৫৪৫	ওঁ হয়শীর্ষায় স্বাহা	১৯৮৭৯	কথং ন সেব্যতে মৃত ২৬১৩০৪
ওঁ ভগবতে খড়্গায়	১৫১৯১	ওঁ হিরণ্যগর্ভঃ	১৯১৯৬	কথং পাপৈঃ প্রমুচ্যতে ১৪১৩৮
ওঁ য ইমাং সকলাং	১৯৫৪৪	ওঁ হৃষীকেশায়	১৯৮৭৯	কথং হাস্যতি মে ১৩১৪২৭
ওঁ যজ্ঞাগ্রত ইত্যাদৈ-	১৯১৬০৬	ওঁ হ্রীং ফট্ বিষ্ণবে	১৮১৩৬৬	কথং বিনা রোম- ১৯১৬৪৪
ওঁ যজ্ঞাগ্রতো দূরমুদৈতি ইতি	১৯১৬১৬	ওঁ দনং সোৎপলং দদ্যাৎ	১৮১৩৩৩	কথঞ্চন স্মৃতে যস্মিন্ ২০১১
ওঁ যজ্ঞাগ্রতো দূরমুদৈতি দৈবম্	১৯১৬০৯	ওঁ মধ্যঃ সংবদন্তে	১৯১৩৫৬	কথন্তে সুপ্রিয়ো জাতঃ ১৪১৪১৯
ওঁ যজ্ঞেশ্বরায় যজ্ঞসত্ত্বায়	১৫৫৩০	ওঁ মধ্যীনাং গণেনৈবং	১৯১৩২৯	কথমারোগামৈশ্বর্য্যম্ ১৪১৭৪
ওঁ যৎ প্রজানামৃত-	১৯১৬১১	ওঁ মধ্যীনামলাভে তু বিষ্ণু-	১৯১৫২২	কথয়ামি ন সন্দেহো ১৩১৪২৮
ওঁ যস্মিন্ নৃচঃ	১৯১৬১৩	ওঁ মধ্যীরিতি-মন্ত্রেণ	১৯১৯৫১	কথয়ামি মহাপ্রাজ ১৪১৪২০
ওঁ যেন কর্মণ্যপসো	১৯১৬১০	ওঁ চন্দ্রস্পন্দনমাহেণ	১৯১৪৫৩	কথয়িত্বা দ্বিজেন্দ্র্যস্তদ্- ১৬১৪১৭
ওঁ যেনেদং ভুতং	১৯১৬১৬	ওঁ		কথয়িত্বাতি বিশ্বাত্মা ১৪১৭৬
ওঁ যেনেদন্তুতং	১৯১৬১২	ওঁ উত্তানপাদেশচরিতং	১৩১২২৯	কথাং জাগরণে বিক্ষোঃ ১৩১২৮
ওঁ রং ঋং চং ফং	১৫১৯৬	ওঁ উপাশ্রমিক-মন্ত্রেণ	১৯১৩৪৭	কথাং বা গীতিকং ১৩১৫৯
ওঁ রং নং মং নং	১৫১৯০	ওঁ মধ্যে চিত্তয়েতিফুং	১৯১৩২০	কথারুচির্ভবন্নিত্যং ১২১৬৭
ওঁ লক্ষ্মীনিবাসায়	১৯৮৭৯	কং বা দয়ালুং	১৯১৬৭৯	কথিতা সুপ্রসন্নেন ১৩১৩২০
ওঁ লক্ষ্মীপতয়ে স্বাহা	১৯৮৭৯	কং সঞ্চ তৎপরীবারান্	১৫১৫১৪	কদলী লবলী ধাত্রী ১৩১১৩
		কঃ পণ্ডিতসুদপরং	১৯১৬৭৮	কদাচিত্ত কথঞ্চিচ্চেৎ ১৯১০০০
		কঃ সংগ্রহীতুং শক্তঃ	১২১৯৮	কদাচিত্ত ন নিবর্তন্তে ১৪১০৯
		কক্কোলকং লবঙ্গক	১৯১২৩৯	কদাচিদপি শূদ্রস্ত ১৯১৯৮
				কদাচিদ্যদি মানুষ্য- ১৯১৮১২



কদাভবিষ্যত্যস্মাকং	১৬।১৩৬	করাভোজযুগ্মেন	১৬।২০০	কর্তব্য্য নিয়মাঃ সৰ্ব্বৈ	১৫।৪০৮
কদা ভবেদস্য	২০।৩৮৫	করাবলম্বনং দেহি	১৪।৪৮৭	কর্তব্য্য মুনয়ো বাথ	১৮।২৬১
কনিষ্ঠং মধ্যমং	২০।৩৮৮	করিষ্যতি চ সেনানী	১২।২২৮	কর্তব্য্যশ্চানিরুদ্ধোহপি	১৮।১৮০
কনিষ্ঠমধ্যজ্যেষ্ঠানাং	২০।২৮৮	করিষ্যমাণা যা যাহ্না	১৫।৬৬৬		
কনিষ্ঠাকৰ্মণে জেয়া	১৭।১২৮	করীজ্ঞদানান্ধক্স্য	১১।৮৩	কর্তব্য্য সা প্রযত্নেন	১৫।৩৭০
কনিষ্ঠাঙ্গুলিরঙ্গুষ্ঠোহপ্যুত্তমী	১৮।৫৪	করোতি ক্রতুভিত্তিনি	১৬।৩৪১	কর্তব্য্য সা সন্নিবেশ্রে	১৩।৪৩৫
কনিষ্ঠাঙ্গুষ্ঠসংযোগাৎ	১৭।১২৭	করোতি ধর্মহরণম্	১৩।২৩৮	কর্তব্য্যোহথাপ্যুপায়োহন্ন	১৮।৪
কনিষ্ঠানামিকামধ্যা	১৭।১১৭	করোতি বরনারীনাং	১৬।৩৫৪	কর্তব্য্যো নাভিদেহে তু	১৮।১৯৮
কনীয়ো হে প্রভো দেব-	১৫।২১৪	করোতি মুনিশার্দূল	১৬।৮	কর্তব্য্যো নিয়মঃ কশিদ্	১৪।২৪
কন্দং সৈক্লবসামুদ্রে গব্যে	১৩।১১	করোতি যদৃষৎ	১১।৪৪	কর্তব্য্যো বামনো দেবঃ	১৮।১৬৯
কন্দর্পায়োতি বৈ ওহ্যৎ	১৩।৫৪৬	করোতি সততং বিপ্রা-	১১।৪৪৩	কর্তব্য্যো বৈষ্ণবৈঃ সার্কং	১৫।৬৬১
কন্যাসী পঞ্চবিংশত্যা	১৭।৭৩	করোমি তে মহাবিক্ষো	১৪।৪৭৮	কর্তব্য্যোহষ্টভুজো দেবন্তঃ	১৮।১৮৮
কন্যাকোটিপ্রদানেন	১৫।৩১৭	কর্কটকং গতে সূর্যো	১৫।২৪৪	কর্তব্য্যৌ তনুমধৌ ভৌ	১৮।১৫০
কন্যাগতেহপি কুক্ষীত	১৫।২৪৫	ককিরানিগতে সূর্যো মিথুনশ্চ		কর্তব্য্যৌ সীরমুখলৌ	১৮।১৬০
কন্যাসু সর্কাসু	১৯।৬৪৯		১৫।১৪	কর্তা দশগুণং পুণ্যং	১২।৯০
কপালদ্বয়मध्ये তু	১৮।২২১	কর্ণচ্ছিন্নস্ত নেত্রান্তসম-	১৮।৪১	কর্তুমিচ্ছতি যঃ পুণ্যং	১৯।৯৩
কপালবেধ ইত্যাহ	১২।৩৫৭	কর্ণপাশোহধিকঃ কার্য্যঃ	১৮।২৯৪	কর্তুর্গোত্রস্য ভয়দা	১৯।১০৪৫
কপালবেধনী সা চ	১২।৩৫৮	কনি কাপরিবৃত্তিক	১৫।৫৪৫	কর্তুনিরয়পাতান্ন	১২।২৭০
কপিলং পশ্চিমং বজ্রং	১৮।১৩৩	কনিকায়্যং মণ্ডলস্য	১৯।১৩৭	কর্তুশ্চোপচয়োপেতে	১২।৬২
কপিলাকোটিভিদ্ভিত্তৈ-	১৯।২০	কনিকায়্যং লিখেদ্-	১৭।২৬৩	কর্তুণাং স্থপতীনাঞ্চ	১৯।৫৬৭
কপিলাক্ষীরসংস্পৃক্তং	১৯।৫৮৯	কর্ণোপরিষ্ঠাৎ শ্রীমন্তম্	১৮।৪২	কর্মণা মনসা বাচা তদেব	১১।৭১৪
কপিলাগোসহস্রস্ত	১৫।৩১৪	কর্ণো পিধ্যয় গন্তব্যং	১১।৭৫৭	কর্মণা মনসা বাচা পাপং	১৬।৩৯০
কপিলাজোন সংমিশ্রং	১৯।৫৮৯	কর্তব্যং জাগরং	১৩।২১১	কর্মণা মনসা বাচা স্বং পাপং	
কপিলায়াঃ পয়ং	১১।৭৯৮	কর্তব্যং তৎক্ষণাদ্রাজৌ	১৫।৪৫৮		১৪।৮০
কপিলাশতদানস্য নিত্যং	১১।৫৭	কর্তব্যং তৎ প্রযত্নেন	১৩।৭৮	কর্মণা মনসা বাচা মেহচ্যুতং	
কপোলধারণং কৃত্বা	১৯।২১৪	কর্তব্যং তু বিবুদ্ধে তু	১৯।৬৬		১১।৬৬৪
কপোলৌ দর্পণাকারৌ	১৮।৪৬	কর্তব্যং দীপদ নস্ত	১৬।১২২	কর্মণ্যঃ কপিলো দেবো	১৮।১৯১
কমণ্ডলুধরঃ শ্রীমান্নমস্তস্মৈ		কর্তব্যং নৃপশার্দূল	১৩।৩৫১	কর্মদ্রষ্টস্যা কথিতো	১৩।২১৬
	১৯।৫৪৫	কর্তব্যং বামনং সৰ্ব্বং	১৮।২১০	কর্মশয়ং গ্রথিতম্	১১।৫৬৩
কমণ্ডলুপ্রদানেন	১১।৯৬	কর্তব্যং বিত্তশাঠ্যেন	১৫।২৮২	কলগ্রাদি-পরীবারান্	১৫।১০০
কমলা তদ্বশে তিষ্ঠেদ্-	১৭।১৬৮	কর্তব্যং শ্রদ্ধধানেন	১৪।৩০	কলগ্রাপত্যভূত্যেযু	১৫।১০১
কমলৈঃ কুমুদৈঃ পুষ্পৈঃ	১৬।২৬৪	কর্তব্যং সৰ্ব্বদা বিপ্রৈ-	১২।৮	কলসং তন্ন সংস্থাপা	১৪।৪৬৯
কমলোৎপলগন্ধা চ	২০।৪৯	কর্তব্যঃ কৃষ্ণদেবস্যা	১৫।১৬৮	কলসং বর্দ্ধমানং বা	১৯।১৫১
কমলাজিনরত্নানি	১৪।৪৬	কর্তব্যঞ্চ তথৈবেহ	১২।৬৮	কলসং বামডাগস্থং	১৪।২৭২
করকং জলপূর্ণস্ত	১৪।২৩২	কর্তব্যশ্চ ততো হোমো	২০।৩৫৩	কলসাঃ স্থাপনীয়াস্ত	১৯।২২১
করজৈঃ করজচ্ছেদং	১১।৭৮৯	কর্তব্যশ্চামরকরো	১৮।১৪৮	কলসানধিবাসৌবং	১৯।২৩৬
করজয়ঞ্চ কর্তব্যং তথা	১৮।২০৪	কর্তব্যশ্চেষ্টকান্যাসঃ	২০।২২৯	কলসানাং সহস্রেন	১৯।৩২৬
করস্থানে মহাক্রেশঃ	১৭।৪০	কর্তব্য্য দিগ্গজৈঃ সা	২০।৩১২	কলসে বিন্যসেৎ	১৯।৭৩০

কলসেসমুদকং গৃহ্য	১৯৫৬০	কল্লয়েদ্বিগ্রহং তস্য	১৯৫২৭	কাদীন্ বর্গান্	১৭৫৩৮
কলসে স্বর্ণসকলং	১৯৭৯৮	কল্লবৃক্ষসমাখ্যাতা	১২৫৬৩	কাননে নরসিংহঞ্চ	১৯৫৩১১
কলসৈর্ঘটিষ্টকাভিষ্ট	১৯৫৪৪	কল্লস্থায়ী ভবেদ্রাজা	১৫৫৪৫	কান্তিভ্রমণভাবাদ্যাশ্চিহ্নে	১৮৫৩৫২
কলা কাষ্ঠাপি যা	১২৫২২	কল্লস্থায়ী বিম্বলোকে	১৫৫৪৮	কামং দদাত্যভিমতং	১৬৫২৯৩
কলাবয়ং গ্রন্থং বাপি দ্বাদশীং	১৩৫২৪২	কল্লোত্তৈব কৃতে সংখ্যা	১৭৫২১৩	কামঃ কামপ্রদঃ	১৯৫২৮৮
কলাবয়ং গ্রন্থং বাপি দ্বাদশী	১৩৫২৫২	কশিৎ পুণ্যবিশেষণ	১৪৫২২০	কামক্লেধ-মহালোভ	১৪৫১৩৪
কলায়কদ্বুনীবারা	১৩৫১০	কশ্যাপো বসুদেবোহয়ম্	১৫৫৪২৮	কামদং সম্পূর্ণাং	১৩৫৪০৬
কলার্কং দ্বাদশীং দৃষ্টা	১২৫১০	কশ্যাকটুতা তদ্বৈশ্য-	২০৫৪২	কামদেবস্ত কৰ্তব্যো	১৮৫১৭৭
কলাবুদ্ধ্যমার্গাণাং	১২৫১৩৩	কশ্যাকতোয়েন	১৯৫৪৮১	কামধেনুর্যথা কামং	১৪৫১২৪
কলিং সভাজয়ন্তার্যা	১৯৫৩৯৬	কশ্যাকদকসংযুক্তং	১৯৫২২৭	কামভোগপ্রসক্তানাং	১৩৫৪১১
কলিকল্পমহজাতেন	১৩৫৬৮	কশ্যাক্চিদাশ্রয়াদৃশ্য	১৭৫১৯	কামমালামনোবর্গান্	১৭৫২৬৭
কলিকল্পমহপাপাতু	১৩৫৪১৮	কশ্মিন্ কালে সমুৎপন্নং	১৫৫২৪৮	কামমূলং ফলদ্বারং	১৪৫১০৭
কলিকল্পমহপাপৌঘৈ-	১৩৫৪২৬	কহলারকেতকী জাতী	১৪৫২৮০	কাময়ন্তে যুগাক্তে তে	১৪৫১৯৫
কলিকাল-কুসর্গস্য	১৯৫৩৬৫	কাংস্যং মাংসং মসুরঞ্চ ক্ষৌদ্রঞ্চ-	১৩৫১৪	কামবিক্রা ন কৰ্তব্য	১৪৫৪৬১
কলিকালে হৃদীকেশ	১৩৫৪২৬	কাংস্যং মাংসং মসুরঞ্চ চণকং	১৩৫১৮৪	কামাক্রেন কৃতং যচ্চ	১২৫১৮৫
কলিমানি পটোলানি	১৬৫১৮৮	কোর-দৃশকম্	১৩৫২৬৪	কামার্থসম্পদঃ পুত্রাঃ	১৩৫১৮৪
কলিযুক্তং বিশেষণ	১৩৫৮০	কাংস্যং মাংসং মসুরঞ্চ চণকং	১৩৫১৫	কামেন পুত্ৰিতং মন্ত্ৰং	১৭৫১৬৯
কলিবাহ্য নরাস্তে	১৯৫২১০	কোর-দৃশকান্	১৩৫১৫	কামেন বাচা	১৯৫৪৪
কলিদোষনিধে রাজমন্তি	১৯৫৪৩০	কাংস্যং মাংসং মসুরঞ্চ পুন-	১৩৫১৬	কারকো ব্রজতে নাশং	১৯৫৬৯
কলৈকং পৃষ্ঠরোমস্ত	১৮৫২১৭	কাংস্যং মাংসং সুরাং ক্ষৌদ্রং	১৩৫১৬	কারয়ন্তি চ বিপ্রদ্র	১৫৫৩২২
কলৌ কলিমলাহ্লাস্তা	১৯৫২০৪	লাভং	১৩৫২৬১	কারন্ত্যবুধা লোকে	১২৫২৭২
কলৌ নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব	১৯৫৪৬০	কাংস্যং মাংসং সুরাং ক্ষৌদ্রং তৈলং	১৩৫১৭	কারয়িত্বা স্বকশ্মাণি	১৯৫৭৮০
কলৌ ভবেন্ন সন্দেহ	১৩৫১৮৮	কাংস্যং মাংসং সুরা দ্যুতং	১৩৫২৬৩	কারয়িত্বা হরেন্দিম্যং	১৯৫২৪
কলৌ মলবিনাশায়	১৩৫১৮৭	কাংস্যাদোহং বস্ত্রকষ্ঠাং	১৯৫২৭৯	কারয়েদুগীতবাদ্যাদি	১৯৫২৯৬
কলৌ যুগে বিশেষণ	১৯৫৩৯৭	কাংস্যোবা পাণিবৈবাপি	১৯৫৩১৩	কারয়েদ্ব্যর্থপত্নীঞ্চ	১২৫৮৬
কলৌ যুগে হরেন্নাম	১৯৫৩৯৫	কাঙ্কীং কাশীসমাক্ষিকং	১৯৫৪৯৭	কারাপয়ন্তি যে ত্রুতাঃ	১২৫২৩৮
কলৌ সক্রম্যধব-	১৯৫৩৪৭	কাঙ্কনং পদ্মরাগঞ্চ পারদং	১৯৫৩০২	কারাপয়ন্তি বিক্রং	১২৫২৩৩
কলিকনং তু চতুর্বাং	১৮৫২৪৮	কাঙ্কনং পদ্মরাগঞ্চ পারদেন	১৯৫৩৯২	কার্ত্তিকং খলু বৈ মাসং	১৬৫৩৬
কলিকনং স্থাপয়িত্বৈবং	১৮৫২৪৯	কাঙ্কনং ফাল্গুনে পুত্ৰান্	২০৫২৭	কার্ত্তিকং সকলং মাসং	১৬৫৮৫
কল্লং সমগ্রং	১৫৫৫৭৪	কাঙ্কনং সর্ববীজানি	১৯৫৫৫১	কার্ত্তিকং সকলং যন্ত	১৬৫৪০
কল্লকোটিশতং সাগ্রং	১৯৫৭৫৬	কাঙ্কনং হরিতালঞ্চ	১৯৫৫০৪	কার্ত্তিকঃ প্রবরো মাসো	১৬৫৪০
কল্লকোটসহস্রাণি পাতকানি	১৬৫৯৯	কাঙ্কনী রাজতী তাম্রী	১৫৫৪২১	কার্ত্তিকস্ত নরো মাসং	১৬৫৮৬
কল্লকোটসহস্রাণি বসতে	১৩৫৩৫২	কাজিকং গুজ্জনং	১৭৫৪৯	কার্ত্তিকস্য তু মাসস্য	১৬৫৩২
কল্লপাদপপ্রেক্ষা বা	১২৫১২১	কাণ্ডাং কাণ্ডোতি মন্ত্ৰেণ	১৯৫৮৫০	কার্ত্তিকস্য তু মাহাত্ম্যম্	১৬৫৩১
কল্লযন্ত্যর্থবাদং যে তে	১৯৫১৩			কার্ত্তিকস্য ব্রতানীহ	১৬৫১৬৮
				কার্ত্তিকে কার্ত্তিকীং যাবৎ	১৬৫১৩৭
				কার্ত্তিকে কৃষ্ণপক্ষে তু চতুর্দশ্যাং	১৬৫২১৫



কার্তিকে কৃষ্ণপক্ষে তু ব্রহ্মোদশ্যাং	কার্তিকে হমলপক্ষে	১৬।৩০০	কার্য্যান্যথাজ্ঞাপি তথা	১৮।২০১
১৬।২১১	কার্তিকে মাসি ধর্ম্মাখ্যা	১৬।১৮৯	কার্য্যারম্ভে তথা রাজন্	১৯।৩১৩
কার্তিকে হুখুদীপং যো	কার্তিকে মাসে যৎ	১৮।৩৬৭	কার্য্যার্থমবতারম্ভে	১৮।৪৪০
১৬।১২৪	কার্তিকে মূনিশাদ্দুল কুলানাং	১৬।১৭	কার্য্য সম্যক্ প্রযত্নেন	১৩।৪৮৪
কার্তিকে জন্মসদনে	১৬।১৬৫		কার্য্যো দেবকরো বামো	১৮।১৪৮
কার্তিকে তৎফলং	১৬।১২৫		কার্য্যো হরিশ্চত্র	১৮।১৮৬
কার্তিকে তু মূনিশ্রেষ্ঠ	১৬।৭৪		কার্য্যো দুজৌ মহাভাগ	১৮।২৮১
কার্তিকে তু বিশেষণ রাজ-		১৬।২৮৩	কালজপতী পূজ্যৌ	২০।২০৪
১৫।১১৯, ১৬।১৮৭	কার্তিকে মূনিশাদ্দুল যঃ	১৬।৮০	কালয়াক্টনে চৈব	১৯।৩৭
কার্তিকে তু ব্রতসোজং	১৬।৪৫		কালান্তরময়ং ধূপ	১৮।৪৭৮
কার্তিকে দীপাদানন্ত	১৬।১১৯		কালিঙ্গানি পটোলানি	১৫।১২০
কার্তিকে দীপদানেন	১৬।১০৭		কালোত্তবানি পুষ্পানি	১৮।৪৭৭
কার্তিকে নরকং যান্তি	১৬।১২		কালোহস্তি দানে যজে	১৯।৪১৩
কার্তিকে ন সমং প্রোক্তং	১৬।১২৩		কাশ্মীরচন্দনামোদা	২০।৪৮
কার্তিকে নাক্ষিতো যৈস্ত উক্তি-		১৬।১১৩	কাশ্মীরী জ্ঞানদা প্রোক্তা	১৮।১২
১৬।২৮	কার্তিকে বজ্রয়েৎ কাংস্যং	১৬।১১৩	কাশ্মীরবস্ত্রসংবীতঃ	১৮।১৮২
কার্তিকে নাক্ষিতো বিষ্ণু-	১৬।২৯		কাশ্মায়েণ তু তোয়েন	১৯।৮৫২
কার্তিকে নিবসন্তাত্র	১৬।১৬৪		কাশ্মায়েঃ পঞ্চগবৈশ্চ	১৯।২৭১
কার্তিকে পঠতে মন্ত	১৬।৭১		কাহলশশ্বশ্বৈশ্চ	১৯।২৫৭
কার্তিকে পরয়া উক্ত্যা	১৬।৮২		কিং করিম্যতি সাংখ্যেন	১৯।৪১৬
কার্তিকে পশ্চিমে যামে	১৬।৭২		কিং করিম্যতি সাংখ্যেন	১৯।৩৮৮
কার্তিকে পুষ্পে প্রোক্তং	১৯।১৮		কিং চিত্রং যদঘং	১৯।৩১৯
কার্তিকে পূজনীয়া চ	১৬।১৯৫		কিং তস্য বহুভিমিত্তৈঃ	১৯।৫৬০
কার্তিকে পূজনীয়ো তৌ	১৬।১৯৬		কিং তস্য বহুভিস্তীর্থৈঃ	২০।৩৭৬
কার্তিকে ফলমাপ্রোতি	১৬।১২৬		কিং তাত বেদাগমশাস্ত্র-	১৯।৩৮৪
কার্তিকে বহুলাষ্টম্যাং	১৬।২০৭		কিং ত্বং বন্দয়সে	১৩।২৯৯
কার্তিকে বোধনীং প্রাপ্য	১৬।৪০৬		কিং ত্বোদ্দেশতো	১৯।২৮৪
কার্তিকে ভূমিশায়ী-	১৬।৮৩		কিং ত্বয়া নাক্ষিতো	১৯।২২৬
কার্তিকে ভৌমবারেণ	১৬।২২০		কিং দানৈঃ কিং তপস্তীর্থৈঃ	১২।১৫২
কার্তিকে মথুরায়াং বৈ কৌমুদ্যাং	১৬।৪১০		কিং দুরাপাদনন্তেষাং	১৯।৬৬৮
কার্তিকে মথুরায়াং বৈ পরমা-		১৩।২০৬	কিং ধারম্মসি ভূপাল-	১৩।৩০১
১৬।১৫৩	কার্য্যং জাগরণং রাত্রৌ বিজি	১৩।২০৫	কিং পুনঃ পাপহীনানাং	১২।১৮৮
কার্তিকে মথুরায়াং বৈ পূজনাদ্	১৮।১৪৬		কিং পুনঃ প্রজয়া	১৯।২৪৮
১৬।১০১	কার্য্যং তন্মুখি বিন্যস্তং	১৮।৪৭৫	কিং পুনর্বমীযুক্তা	১৫।৩৫১, ৩৫৫
কার্তিকে মথুরায়াং বৈ শ্রীদামোদর-	১৮।৪৭৫		কিং পুনর্বধবারেণ	১৫।৩৫১
১৬।১৬০	কার্য্যমন্যাক সকলং	১৯।৩৪৪	কিং পুনর্মথুরায়াং	১৬।৪০০
কার্তিকে মথুরায়াঞ্চ	১৮।১৩১		কিং পুনর্মে সদা	১৯।২০০
১৬।১৬৩	কার্য্যাস্ত পঞ্চভিবিলৈব-	১৮।১৭২		
কার্তিকে মথুরা সেব্য্যা	১৬।১৫৪			
	কার্য্যানি বিষ্ণুধর্ম্মোক্ত্যা	১৮।১৩৪		

কিং পুনর্যোহচ্চৈম্মিত্যং	১১১১৯৯	কীৰ্ত্তনং শ্রবণকৈব-	১১১৬২৪	কুরুক্ষেত্রেণ কিং তস্য	১১১৩৮৯
কিং ময়া পশ্চিদৃষ্টস্য	১৫৭৭০	কীৰ্ত্তনাদেব কৃষ্ণস্য বিফো	১১১৩২৯	কুরুতেহখিলপাপনাং	২০১৩৭৪
কিং যজ্ঞৈঃ কিস্তপোতিষ্ঠ	১৬১১৬৩	কীৰ্ত্তনাদেব কৃষ্ণস্য মুক্তবন্ধঃ		কুরুতে জাগরে রাত্রৌ	১৩১২০৪
কিং রক্ষিতেন দেহেন	১৪১১২৯		১১১৪৪০	কুরুতে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ	১৪১৩১৩
কিং বা সূর্য্যোদয়াৎ	১৩১২৮৭	কীৰ্ত্তনাদেব তস্যাপি	১১১৩২৩	কুরুতে মোক্ষমাপ্নোতি	১৩১১১১
কিং ব্রতৈবহতিষ্ঠীর্ণৈ-	১৩১১৮৮	কীৰ্ত্তনাদেবস্য	১১১৩৬১	কুরুতে বৈষ্ণবো ভূত্বা	১২১২৪৬
কিং হোমৈঃ কিং জপৈ-	১৭১৬	কীৰ্ত্তনীয়ক বহধা	১১১৪৮৩	কুরুতেহশেষকলুষ-	১৩১২৭৩
কিস্তরাদ্যাশ্চ কৰ্ত্তব্যঃ	১৮১৩১২	কীৰ্ত্তয়ন্তি হরিং ভক্ত্যা	১১১৪০৫	কুরুতে সন্ধিদং সাকং	১৩১৩৯১
কিস্তনীজালিকোপেতং	১৯৭৮৭	কীৰ্ত্তয়ন্তি হরিং যে বৈ	২০১৩৭৯	কুরুত্বং ত্বং মুনিস্রেষ্ঠ	১৩১৪১৪
কিস্তাপরেণ ধর্মেণ	১৫১৩১	কীৰ্ত্তয়িত্যতি নিত্যং বা	১৩১১৬৭	কুরুত্বং মে দয়াং দেব	১৩১৫২৪
কিস্তিচ্ছন্দং স্বয়ং	১৭১১৫৭	কীৰ্ত্তয়েদৃগবল্লভাম	১১১২৯৮		১৫১৪৮৫,
কিস্তিৎকর্মাধিকারিত্বাৎ	১১১১০	কীৰ্ত্তয়েদ্বাসুদেবক	১১১৩১৩	কুর্য্যাচ্ছাস্ত্রসমায়ুক্তং	১৪১৪৭৯
কিস্তিৎ কিস্তিৎ তথা হীনৌ		কীৰ্ত্ত্যতে মস্য বৈ নাম	২০১৮৪	কুর্য্যাচ্ছ্রীহরশীর্ষোক্তং	১৯১৬৫৯
	১৮১২৩৩	কীলোৎসৃষ্টোপঘাতাদি	২০১১০৩	কুর্য্যাচ্ছজাগরণং কৃষ্ণ	১৩১৫২৯
কিস্তিৎ পরশ্বং ন হরেৎ	১২১৬৮৩	কৃষ্ণমালক্তকাত্যাক	১৬১৩৩৫	কুর্য্যাচ্ছজাগরণং রাত্রৌ	১৫১৬৫১
কিস্তিক্যানাদিভেদেন	১১১১২	কৃষ্ণমেন মহাভাগ	১৪১৪৭২	কুর্য্যাচ্ছত্র বিধানোক্তং	১৭১-৫
কিস্তিক্রস্রৌ ভূজৌ ভাসাং	১৮১৯৯	কৃষ্ণেরকস্য মজর্য্যা	১৬১৩৫৪	কুর্য্যাৎ পঞ্চকরাং	১৯১৮৩১
কিস্তিক্রস্রৌ জিমেতে শ্রোত্রে	১৮১২২৫	কৃষ্ণারহস্তং দ্বিভুজং	১৮১২৪০	কুর্য্যাৎ পশ্যোক্ত	১৩১৬২
কিস্তিন্যানাধিকাং কৃত্বা	১৮১৩৭৮	কৃষ্ণঃ কাকস্থরঃ	১৯১১০৮	কুর্য্যাৎ পুষ্পগৃহং	১৯১২১৫
কিস্তিন্যানাধিকা ত্যাজ্যা	১৮১৩৭৮	কৃষ্ণমণ্ডপবেদীনাং	১৯১৭৭৩	কুর্য্যাৎ যন্ত্র-প্রমাণেন	১৯১৪৬৬
কিস্তিল্লহ্বাদরঃ কার্যঃ	১৮১২০৬	কৃষ্ণান্তিকমথাগত্য	১৯১৯৩৯	কুর্য্যাৎ স্তম্ভীবনবিন্মূহ-	১৯১৭০৫
কিস্তস্য বহত্তিঃ কৃত্যৈঃ	১৬১২৮৬	কৃষ্ণিকা স্থাপয়েৎ পার্শ্বে	১৫১৬৩২	কুর্য্যাৎ সম্পূজয়ন্তিত্যং	১৫১২
কিস্তস্য বহত্তির্মজ্জেরশ্ব-	১২১৩৬৮	কৃষ্ণচিৎ ব্রাহ্মলং কর্ণদৃ	১৮১৪৫	কুর্য্যাৎ স্বয়ং শ্রদ্ধয়া	১৫১৬৫৩
কিস্ত জিহ্বাগ্রং জাগ্রন্	১১১৫০০	কৃষ্ণ যাস্যন্তি তে মূঢ়া	১৬১২২	কুর্য্যাদয়ুতজপান্ত	১৯১১০২০
কিস্ত বাজুলীন্যায়েন	১৬১২৪৭	কৃষ্ণাপি ত্র্যমূলে তে হি	১৮১৪৩	কুর্য্যাদয়ুতমূলে বা	১৬১৯৪
কিস্ত অন্তঃস্থমেবৈতল্লম	১১১৪১০	কৃষ্ণাপ্যুচ্চাৎ ললাট-	১৬১৩৬	কুর্য্যাদুত্তরতন্তুমাদ-	১৯১১৭০
কিস্তীদৃগুভিস্তিসন্দশি-	১৩১৩২৭	কুমারীমমৃতাকৈব	১৯১২২৮	কুর্য্যাদৃগজপবিব্রক	১৫১১৯২
কিমন্ত বহনোক্তেন	১৪১৩২৮	কুমারী বটুকান্ পূজ্য	১৬১২১৯	কুর্য্যাদ্দাশরথিং রামং	১৮১২৪১
কিমিদং বহনা শংসন্	১১১৪৯০	কুমুদঃ কুমুদাখ্যশ্চ	১৯১১৮৪	কুর্য্যাদৃযো দেবসদনে	১৯১৮১১
কিমু বাচাশ্চিবক্রোহপি	১১১১৭১	কুন্তং তং পৃষ্ঠতো	১৯১২০৯	কুর্য্যাদ্রক্তাশ্চজৈহোমং	১৭১২০২
কিয়ন্ত্যল্লিখিত্য তস্য	১১১৬৩৬	কুন্তং শুদ্ধাশ্বনাপূর্য্য	১৫১২০৫	কুর্য্যাদ্রামনবম্যং য	১৪১২৪৬
কিরণৈঃ শীতলৈঃ সৌম্যৈঃ	১৯১৮৪৫	কুন্তঃ কুন্তাকৃতিশ্চন্দ	২০১২৪৮	কুর্য্যাদ্রন্দনমালং যো	১৩১১২০
কিরাত-হৃগাক্ষপুলিন্দ-	১১১৬৬৭	কুন্তামলকীমূলে	১৩১৫৪০	কুর্য্যাদ্রা তস্য বাহুবন্ত	১৮১২৮০
কীটাদিভিরদৃষ্টানি	১৭১৯৩	কুন্তান্ জলভূতান্যাসোৎ	১৯১৯৮২	কুর্য্যাদ্রিত্তানুসারেণ	১৩১৩৭৯
কীটেন কতি সংগ্রাহ্যঃ	১১১২৬৯	কুন্তীপাকেষু ঘোরেষু	১৪১২৪৪	কুর্য্যাদ্রিধি-বিশেষেণ	১৬১৪
কীদৃশস্ত ভবেদ্বোধো	১২১৩২৭	কুন্তেষু মৃত্তিকাং	১৯১৩০৪	কুর্য্যাদ্রিষসমং দৈর্ঘ্যং	১৮১৪৭৬
কীদৃশী ত্রিস্পৃশা দেব	১৩১৪৩৬	কুন্তৈঃ সদৃশ্যাসিদ্ধার্থ-	১৯১৯৮০	কুর্য্যাম চেদধো যাতি	১১১৫০
কীদৃশী স্যান্মুনিবর	১৩১৪২৪	কুরুক্ষেত্রে কোটিগুণো	১৬১১৫১	কুর্য্যামরো বা নারী	১২১৭৭



কুর্য্যাক্ষী রাজনং পিষ্টময়ৈ- ১৯১৩০	কুশাদ্যাস্তরণে নাস্য ১৯১২৭০	কৃতসৌবং বিধস্যোহ ১৮১২১৮
কুর্য্যঃ প্রতিষ্ঠাবিষ্ঠায়া ২০১৩৭০	কুশান্ গজ্ঞং তথা ২০১১৭৪	কৃত্য চৈকাদশী রাজন্ ১২১২১১
কুর্কতাং পরমপ্রীত্যা ২০১৩৮২	কুশান্তসা ততঃ স্নানং দেবস্যা	কৃত্য তেন ন সন্দেহঃ ১৯১১৩
কুর্কন্তি জাগরণং নৈব ১৩১১৭১	হ্রৈতি কারয়েৎ ১৯১৩০৯	কৃত্য তেন মহাপ্রীতিঃ ১৯১১৪
কুর্কন্তি তান্ নরব্যায় ১৯১৩৬৮	কুশান্তসা ততঃ স্নানং দেবস্যা	কৃত্য নৈকপি বৈশাখী ১৪১৪৯৮
কুর্কন্তি নর্তকীরূপং ১৬১৩৪৪	হ্রৈতি মজ্জয়েৎ ১৯১৩২৪	কৃত্যপি দত্তহাস্যার্থে ১১১১৮৮
কুর্কন্তি প্রাপ্তগে নৃত্যং ১৪১৩০৯	কুশেবাস্তীর্ষ পূজাপি ১৯১৩৯১	কৃত্যভিবাদনো যন্ত ১১১৭১৭
কুর্কন্তি যে সুমতয়ো ১৬১২৬৬	কুশৈঃ কনৌয়সীং বিদ্যাদ্ ১৭১৭৪	কৃত্য যেন দ্বিজশ্রেষ্ঠ ১২১২৭৫
কুর্কন্তি বিধিনা যে তু ১৪১৩৭৪	কুশৈঃ শরৈস্তথা ২০১৬৬	কৃত্যার্থান্তেহপি মনুজা- ১১১৩৯৩
কুর্কন্ত্যাহৈতুকীং ভক্তিমিচ্ছন্ত- ১৯১৫৮৪	কুশোদকং সবিলে চ ২০১১৭১	কৃতে তপঃ পরং জ্ঞানং ১৪১২২৫
কুর্কন্ত্যার্চণং তত্তমুদ্রা- ১৫১৪৬	কুশ্ঠী চ কুনখী ১৯১১০৭	কৃতে তু কিং পুনস্তস্য ২০১১৯
কুর্কন্ত সুখমাধুতে ১২১২৪৭	কুশান্ত-ময়-জন্তোরু ১৬১২৫৮	কৃতে তু যদিহে তত্র ১২১৩৪৭
কুর্কন্ত তন্মনা ১৯১২৯৯	কুশান্তবেদীবিদ্যানাং ১৯১৭৬৮	কৃতে যেন লভতে ১৭১৪
কুর্কন্ত দ্বাদশীমধ্যে ১৩১২৩৬	কুশান্তৈর্গারিকৈলৈশ্চ ১৫১৪৩৩, ৪৭৬	কৃতে যদ্বায়তো বিষ্ণুং ১১১৪৫৭
কুর্কন্ত প্রাতঃরটম্যং ১৫১৫০২	কুসুমাজলিনা গীতবাদ্য- ১৯১২৫৯	কৃতে বর্ণস্য জননে ১০১৪০৬
কুর্কন্ত যজমানস্য ১৯১৯৯৫	কুসুমেণ প্রতিষ্ঠাপ্য ১৯১১৮৭	কৃতে সূশীতলৈস্ত্যৈ- ১৫১১০
কুলকোটিং সমুদ্ভূত নরকাদ্ ১৩১৩১৪	কুসুমেন প্রতিষ্ঠাপ্য ১৯১১৮৭	কৃতে তুর্ভবতি যৎ পুণ্যং ১৩১১৬৮
কুলকোটি-সমায়ুক্তো ১৮১২৬২	কুসুমসাদৃশং বর্ণং ২০১৬৩	কৃত্যান্যোতানি তু ২০১৩৬৬
কুলক্ষয়ঃ স্যাদচিরায় ১৯১৮১৮	কুহুরাকে যদা বৃদ্ধিং ১৩১২৭০	কৃত্য কৰ্মকৃটীং রম্যং ১৮১২১
কুলমুদ্রতে চৈতৎ ১৩১১৭৪	কুটাগারং তথা দত্তা ১১১৮৯	কৃত্য কৃত্যং দশম্যাক্ষ ১৫১১৯৮
কুলায়ুতশতৈশ্চুক্তো ১৯১২৩	কুর্কপ্রসাদনং কৃত্য ১১১১১৬	কৃত্য কৃষ্ণস্য নিত্যার্চাং ১৩১২০০
কুলে তস্য প্রসূতা যে ১৬১১১৬	কুর্পরং যমদূতানাং ১৩১১৯৪	কৃত্য গীতাদিকং প্রাত- ১৬১১৭০
কুল্যাস্বদ্রোণ বা ২০১৩২৩	কুর্মং ধরাং বৃষং ১৯১৫০২	কৃত্য গুপ্তং ততঃ ১৯১১৩৭
কুবলাক্সো বিশ্বগজি ১২১৩০১	কুর্মং বরাহং মৎস্যং ১১১৩০৬	কৃত্যগ্নিং বৈষ্ণবৈর্মজৈঃ ১৯১৪২৯
কুবেরাঋজো বন্ধ- ১৬১২০৫	কুর্মচক্রমবিজায় যঃ ১৭১৪২	কৃত্য চ বিধিবৎ স্নানং ১৬১১৮০
কুবজায়াঃ কিমু নাম ১১১৫৯৩	কুর্মচক্রেণ সংশোধ্য ১৭১৬৩	কৃত্য চারাগ্রিকং বিষ্ণোভক্ত্যা ১৩১৩০২
কুশগ্রহ্ময়ী মালা ১৭১১০৮	কুর্মপৃষ্ঠোন্নতো গুলফদ্বয়ং ১৮১৬৮	কৃত্য চৈবন্ত বৈকুণ্ঠং ১৪১৪৭১
কুশগ্রহ্ম্য চ রুদ্রাক্ষৈ- ১৭১৮৬	কুর্মোপাঙ্গানি চাণ্টৌ ১৭১৩৫	কৃত্য চৈবোপবাসন্ত ১৩১২৩৭
কুশদুর্কাক্ষিতা ধন্যাঃ ২০১২১৪	কুর্মোপাঙ্গিতথা পাদমেকং ১৮১১২২	কৃত্য জাগরণং ভক্ত্যা ১৪১৩০১
কুশদুর্কাময়ৈশ্চাপি ১৮১১৩১	কুলদ্বয়মৃদং নদ্যাং ১৯১২৩০	কৃত্য জাগরণং বিষ্ণোরবিদ্ব- ১৩১১২৪
কুশপত্রৈর্জপেদ্বিপ্রঃ ১৭১১০৪	কুল্লমুগ্মে তু গোমুগ্মং ১৬১৪১৯	কৃত্য জাগরণং বিষ্ণোভূত- ১৬১৩৮৯
কুশবাহলাদৈর্ঘ্যেণ ১৮১৪৪৫	কৃতং যদি ন বিপ্রস্ত ১৬১১৩	কৃত্য তু তদধঃ কুর্য্যৎ ১৮১৪৭৯
কুশমিশ্রং জপেদ্বিপ্রান্ ১৯১৩০৬	কৃতং যে নৈব পশ্যন্তি ১৩১৬৬	কৃত্য তু আপ্নেদু ১৯১৬৩৯
কুশলং তব রাজেন্দ্র ১৩১২৯৭	কৃতং যৈস্ত ফলং ১২১৮৯	কৃত্য তু স্পর্শনালাপং ১১১৭৩৫
কুশস্ত্রেন সহিতং ২০১১৩৯	কৃতনিত্যক্রিয়ঃ শুদ্ধ ১৭১৯২	কৃত্য তু স্পর্শনালাপং ১১১৭৩৫
কুশাজিনাশ্বরেণাত্যং ১৭১৬৯	কৃতপাদাদি-শৌচশ্চ ১১১১৫৯	কৃত্য তু স্পর্শনালাপং ১১১৭৩৫
	কৃতস্য পূর্বপুণ্যস্য ১৩১২৪০	কৃত্য দিনকৃতং কৰ্ম ১৩১৩৫১

কৃষ্ণা ধাতুময়ীং মূদ্রাং	১৫৪৯	কৃষ্ণা স্বরূপতাং যাতি	১১৪২৮	কৃষ্ণসারবরে দেশে	১৯৯০
কৃষ্ণাধিবাসং দেবানাং	১৯৪৬৭	কৃষ্ণেবং জামদগ্ন্যস্ত	১৮২৪০	কৃষ্ণসালোক্যদো মাসঃ	১৬১৫১
কৃষ্ণাধিবাসনং ছেবং	১৯৯৪৫	কৃষ্ণেবং মণ্ডপং পূর্ণং	১৯১৬৩	কৃষ্ণস্য জাগরে সর্ষং	১৩১৮২
কৃষ্ণা নান্দীমুখং	২০১৩৪৯	কৃষ্ণেবং রাঘবং রামং	১৮২৪৩	কৃষ্ণস্য প্রাণভূতঃ সন্	১১৪৮৯
কৃষ্ণা নীরাজনং গীতং	১৩৫২৯	কৃষ্ণেবং পিত্তিকাকর্ম	১৯৫৯৩	কৃষ্ণস্য বালচরিতং	১৩১২৯
কৃষ্ণা নীরাজনং বিকোণ্ডকং	১৩১৩৭৮	কৃষ্ণেবং বলদেবং তু	১৮২৪৫	কৃষ্ণস্য রথশোভাং যঃ	১৬১৩৫৪
কৃষ্ণা নৈমিত্তিকং	১৩১৩৮১	কৃষ্ণেব ব্রহ্মহত্যাং	১৪২৯৯	কৃষ্ণস্য রথশোভাং য়ে	১৬১৩৫৫
কৃষ্ণাপি পাতকং ঘোরং	১৬১৩৮৯	কৃষ্ণেন্ত তস্য দেবস্যা	১১৭৩	কৃষ্ণস্যাগ্রে নিবেদ্যথ	১৬১৪১১
কৃষ্ণা পাপসহস্রাণি একাদশ্যাম্	১২১৭৪	কৃষ্ণেন্ত পুরম্ মে	১৪১৩৪৪	কৃষ্ণস্যাগ্রে সমুদ্ভূতা	১৪১৩৩৩
কৃষ্ণা পাপসহস্রাণি ব্রহ্ম	১২১৭৭	কৃপাদৃষ্টিবৃষ্ট্যাতি-	১৬১২০৪	কৃষ্ণস্যৈবাবতারেষু	১১৪৮৭
কৃষ্ণা পূজাং হরৈর্যন্ত	১৩১১৪	কৃমিবর্চকভঙ্গ্যাদি	১৪১৩৫	কৃষ্ণাশুরং দক্ষিণস্যং	১৯৫১০
কৃষ্ণা প্রাগ্লিখিতৈর্দৈর্ভং	১৯১৭০	কৃশরং কাঞ্চনং চৈব	১৯৫৪৮	কৃষ্ণা চতুর্দশী সা তু	১৪১৯৯
কৃষ্ণা প্রোক্ষণিকং দিব্যং	১৫১৪৯	কৃশরাপূপকং মাংসমর্ম্যমাগ্নয়ে	২০১৭৬	কৃষ্ণাজিনং তিলাংশৈচব	১৯১৭০৭
কৃষ্ণা ভূমিং তু নিঃশল্যাং	১৯১৫৮	কৃশোদরী তু দুভিক্ষং	১৮১৩১৪	কৃষ্ণাজিনং তিলাংস্তদ্বৎ	১৯১৭০১
কৃষ্ণা ভূরি মহাপাপং	১৪৭৯	কৃষ্ণং নীতথ সঙ্কল্পং	১৬১৩১৯	কৃষ্ণাজিনধরৌ দান্তৌ	১৮১৮৫
কৃষ্ণা মহোৎসবং	১৯১৭৬	কৃষ্ণং বিভাপ্য তদ্রাগিঃ	১৫১৯৮	কৃষ্ণাকৈব তু	১৯১৭৭
কৃষ্ণা মাধ্যাহ্নিকং কর্ম	১৫১৪৬৭	কৃষ্ণঃ কৃষ্ণঃ কৃষ্ণ	১১৫৫২	কৃষ্ণায় পরয়া ভক্ত্যা	১৫১৪৯২
কৃষ্ণা যাতি হরেঃ স্থানং	১৪১১৬	কৃষ্ণঃ পরাভুমুখস্তস্য	১৬১২৪	কৃষ্ণায় প্রথমং দদ্যাদ্-	১৫১৪৮৭
কৃষ্ণা রাজ্যং মহীং	১৫১৩২০	কৃষ্ণ কৃষ্ণ নমস্তভ্যং	১৫১২২৮	কৃষ্ণায়াশ্চ সিতায়াশ্চ	১২১৪২
কৃষ্ণারোপ্যাক তুলসীং	২০১৩৫০	কৃষ্ণ-কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি মো	১১৪৯৬	কৃষ্ণায়েতি চ কষ্ঠং	১৩১৪৯৭
কৃষ্ণা লক্ষ্মাণি	১৯১৭৮০	কৃষ্ণ-কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি স্বপ্ন	১২১৯৩	কৃষ্ণাবতারে তু গদা	১৮১২৪
কৃষ্ণা বসন্তপঞ্চম্যাং	১৪১৭০	কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যহোরাত্রং	১১৪৯৪	কৃষ্ণাষ্টম্যাং ভবেদ্যত্র	১৫১৩৩৬
কৃষ্ণা গুল্ফপর্মাণ্ডম্	১৮১২২১	কৃষ্ণ-জন্মদিনে যন্ত	১৫১৩৭৮	কৃষ্ণেতি বৈষ্ণবং মন্ত্রং	১১৪৯৭
কৃষ্ণা বাসগৃহং তস্য	২০১১০	কৃষ্ণজন্মাষ্টমীং তাজ্জা	১৫১২৮১	কৃষ্ণেতি মঙ্গলং নাম	১১৪৯৫
কৃষ্ণা বিধানমেতচ্চি	১৩১৪৬৩	কৃষ্ণজন্মাষ্টমী লোকে	১৫১৩১৩	কৃষ্ণেতি বর্ণযুগল-	১১৫০৪
কৃষ্ণা বিলেপনং	১৩১৩৩৪	কৃষ্ণজাগরণে তানি	১৩১২১৭	কৃষ্ণেন জন্মান্তর-	১৬১৪০৪
কৃষ্ণা শিলাদিন্যাসক	২০১২৩০	কৃষ্ণপক্ষান্তিম-গ্রাংশাদুতে	১৯১৫০	কৃষ্ণেনান্যত্র দেবী তু	১৬১২০৯
কৃষ্ণা শিবাগ্রে সঙ্কল্পমারভেত	১৪১২০৯	কৃষ্ণপক্ষে ত্রিভাগান্তে	২০১৩২	কৃষ্ণে নিবেদয়ন্ মন্ত্র-	১৫১২৩২
কৃষ্ণা শীর্ণস্য সংকারং	২০১৩৩৪	কৃষ্ণপ্রতিকৃতিং কুর্য্যৎ	১৮১৯৭	কৃষ্ণে নাস্য গুরু-	১৯১৬৩৯
কৃষ্ণাষ্টোজ-নম্কারং	১৯১৬৫১	কৃষ্ণভক্তিরসাসার-	১৪১২২১	কৃষ্ণে সমর্প্য	১৭১৮৮
কৃষ্ণা সংস্থাপয়েদেবং	১৮১২৩৭	কৃষ্ণমভ্যর্চ্য সম্পূজ্য	১৫১৮১	কৃষ্ণে স্বধামোপগতে	১০১৩৯৯
কৃষ্ণা সমাগ্জপেদ্বৈষং	১৭১৫১১	কৃষ্ণরূপা হি তে জ্ঞেয়া	১৬১১৫৫	কৃষ্ণেস্তিলৈশ্চ মধ্যাহ্নে	১৩১৫১০
কৃষ্ণা সমাগ্জবধানেন	১৩১৪৮২	কৃষ্ণলীলাদ্যভিনয়ঃ	১১১৬২৮	কৃষ্ণোপাস্যাষ্টমী ভাদ্রে	১৫১৩২৮
কৃষ্ণা সায়ং মহাপূজাং	১৩১৫৩	কৃষ্ণবর্ণং ত্রিষাঙ্ককৃষ্ণং	১১১৪৫৮	কৃষ্ণোহপি নারায়ণ-	১৮১৮৬
কৃষ্ণা স্নানং গৃহে	১৩১৩৬০	কৃষ্ণশ্চন্দ্রধরঃ কার্যো	১৮১১৭৪	কৃষ্ণো বা যত্র চরতি	১১১৭৫৩
		কৃষ্ণসান্নিধ্যতশ্চাপি	১৬১২৬২	কৃষ্ণোহসীতি চ নিশ্চাল্যং	১৯১৭৩৪
				কেচিচ্চ পূর্বসেবাখ্যং	১৭১২১৫
				কেচিচ্চ ভগবজ্জন্ম	১৫১৪০৫



কেচিচ্চ বৈষ্ণবাঃ গুরু	১৪ ৩২৪	কো বেদ বচনান্তাত	১২২৬৮	ক্রীড়ন্তি বিষ্ণুনা সাক্ষং	১৪১৩১৫
কেচিচ্চাহশ্চতুঃষষ্টি	১১১২৬	কোক্ষোদকেন প্রক্ষাল্য	১১১২২	ক্রীড়িতা সূচিরং কালং	১৬১১৭
কেচিচ্ছপাদশাংশং	১৭১২২৭	কো হি দৃশ্যতে	১২২২৪	ক্রুরশক্রবিনাশায় স্থাপয়েৎ	১৮১২৪৩
কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা	১১১৫৪৮	কৌটজৈরায়সৈঃ স্নেহৈ-	১৮১১০৬	ক্রুরায়ুধাঃ ক্রুরমুখা হিংসন্তি	
কেচিদাহশ্চ শরণাগতহং	১১১৬৭৫	কৌতুকং মূলবীজেন তৎকরে			১৫১২৭৯
কেতুশ্চ মকরঃ কার্য্যঃ	১৮১১৭৯		১৯১৮৪১	ক্রোধলোভবিনির্মুক্তো	১৯১২৫
কেন বা বিয়দোষণ	১৫১২৬১	কৌমারে যৌবনে বাল্যে	১৫১৩০২	ক্রোধহিংসাবিহীনশ্চ	১৩১৪৫
কেন্দ্রে সৌম্যগ্রহে মস্য	২০১৩৫	কৌমুদস্য তু মাসস্য	১৬১৩০৯	ক্রোধাৎ পীতা পুনস্ত্যক্তা	১৪১৪১১
কেবলং জপমাত্রণ	১৭১১৬৭	কৌরবাণাং বিনাশায়	১৩১৫২৬	ক্রোধাপয়েদ্ধাবয়েচ্চ	১৬১২৫৩
কেবলঞ্চ প্রকর্তব্যং	১৪১৪৬০		১৫১৪৮৮	ক্রোধমেক মুভৌ বা ভৌ	১৭১২৬
কেবলগ্রবণনিক্রম্ণে তু	১৫১৬১৪	কৌবেহ্যং পীতবর্ণাং	১৯১১৭৮	ক্রিশ্যন্তি যে কে বল-	১১১৬০৮
কেবলভুক্তযোগেন	১৫১৩৮৪	কৌশল্যঃ ষট্ চ	২০১২৯৯	কৃচিচ্চ মধ্যমামধ্যপর্ক-	১৮১৫৬
কেবলা চাশ্চটমী বুদ্ধা	১৫১৩৫৪	কৌশল্যো বুদ্ধিসঙ্কীর্ণো	২০১২৯৪	কৃচিৎ তৃতীয়ভাগৈব	১৮১৪৪
কেশগ্রাহান্ প্রহারাংশ্চ	১১১৭৪০	কৌশিকীং প্রমুদা	১৩১২২৭	কৃচিদ্রদন্ত্যত্যা-	১১১৬৪৩
কেশপ্রসাদনং দিব্য-	১১১১৩২	কৌশেয়ং পৌণ্ডিত্যকং	১৭১৬৭	কৃ জপো বাসুদেবেতি	১১১৪৭৬
কেশপ্রসাধনাদর্শদর্শনং	১১১৭১৯	কৌসুমী রত্নজা চৈব	১৮১৩২৬	কৃ নাকপৃষ্ঠগমনং	১১১৪৭৬
কেশবং পুণ্ডরীকাক্ষমনিশং	১১১২৯১	কৌসুমী সুখদা প্রোক্তা	১৮১৩২৮	কৃাপি পঞ্চাঙ্গুলং নিম্নমধ্যং	১৮১৫৩
কেশবপ্রীণনার্থায়	১৫১৩৬	কৌস্তভোভাসিতোরক্ষং সর্বা		কৃাপ্যনো হে পাদহীনে	১৮১৭০
কেশবপ্রীত্যৈ কুর্য্যাত্	১৪১৬৫৪		১৮১১৩১	কৃাপ্যন্তাঙ্গুলবিস্তারঃ	২৮১৬৫
কেশবস্য মহাভক্ত্যা	১৬১১৩৫	ক্রতুকোটিসমা ত্রেম্বা	১৫১৩১৩	কৃাস্তীহ জন্ম জপতাং	১২১৪৭৪
কেশবে কেশি-কংসস্নে	১১১২০৬	ক্রতুভুক্তামিনীনাং যে	১৪১৯৫	কৃণাক্ষাদন্যাতো বৈশ্যো-	১৬১৪০৭
কেশবোপরি দীপস্য	১৬ ১৬৩	ক্রমপূজাং সমাসাদ্য	১৪১৯	কৃগ্নিমানামলাভে তু	১৯১৯৮
কেশাস্তিকণ্টকামেধ্য-	১১১৬৯৬	ক্রমশঃ কিঞ্চিদুনাঞ্চ	১৮১৫৭	কৃগ্নিমা বৈশ্যজাতীয়াঃ শূদ্রা য়েহ	
কেশৈরলবজাতং চ	১৮১৭৯	ক্রমাদশাবতারাগাং	১৪১৮		১৫১২৬১
কৈশ্চিদৃক্ষস্তত্র ভাব্যং	১৫১৬৬৮	ক্রমেণ কিঞ্চিদুশ্চ	১৮১৭৪	ক্রমতেহস্য হরির্দেবঃ	১৬১৮৮
কৈশ্চিদ্রত্নমুখৈর্ভাব্যং	১৫১৬৬৮	ক্রমেণ রাজশাট্ঠল	১১১২৭৬	ক্রমধর্মমিতি তান্	১৯১২৬৭
কোটি-কোটি-মহাজানাং	১৯১৩৬	ক্রমেণৈতে চতুঃষষ্টি-	১১১১৪০	ক্রমস্বৈতি বদন্ প্রার্থ্য	১৭১১৮৭
কোটিজন্মগতং পাপং	১৯১২৮	ক্রব্যাদমৃগপাদাক্ষা ন শস্তাঃ	২০১২১৭	ক্রমাপন্নিত্বা দেবেশং	১৩১৩৮৪
কোটিজন্মেন মন্ত্রণ	১৭১১৭৬	ক্রব্যাদাদৈরুপহতা-	১৮১৪০২	ক্রমাপন্নীত তান্	১৯১২৬৯
কোটিযজ্ঞেন যৎ পুণ্যং	১৯১৩৮	ক্রিয়মাণে ব্রতে নৃপাং	১৬১৫২	ক্রমা সত্যং দয়া	১৩১৪৪
কোটিসংখ্যাত্মণে-	১৯১১৮৫	ক্রিয়া চ নৌকৃষী বীরা	১৫১২১০	ক্রমেকৈঃ কাষ্ঠবর্গৈ-	১৭১৮০
কোটিংশেনাপি তুল্যানি	১১১৩৮৩	ক্রিয়াযোগং প্রবক্ষ্যামি	১৯১৭	ক্রয়ং করোত্যাহিত-	১১১৪৭৭
কোটিংশেনৈব তুল্যানি	১৩১৩২২	ক্রিয়াযোগঃ কথং	১৯১৬	ক্রয়ং যাশ্চ মমৈবাদ্য	১৩১৫৫২
কোণরৈখাং ততো দত্তা	২০১১১৫	ক্রিয়াযোগরতাঃ	১১১১৮২	ক্রয়শ্চ দুর্গতিশ্চৈব	২০১৩২৪
কোহদাদিতি চ মন্ত্রণ	২০১৩৫১	ক্রিয়াযোগো হি	১১১১৮০	ক্রয়াপন্ন্যন্নরহিতঃ	১৯১২৬
কোমলৈবিল্বপত্রৈশ্চ	১৪১২০১	ক্রিয়ালোপবিষ্যাতার্থং	১৫১২০১	ক্রয়ে বাধ্যত্বা	১২১২৮৬
কোলাহলৈশ্চ ডের্যাদ্যৈঃ	১৯১৪৬০	ক্রিয়াহীনস্য দেবর্ষে	১১১১৮২	ক্রয়ান্নসেবিতা যা চ	১৮১৩৯৯
কো বার্থ আন্তোহভজতাং	১১১৫৫৪	ক্রিয়েত উগবত্যক্ষ্য	১১১৬২০	ক্রয়য়েতচ্চ গোবিন্দঃ	১৬১৩৯০

কালয়েৎ সদ্যোজাতেন	১৭১০১	ক্লেমং গোবহলং	১৯৭০৯	গনিধিকং গৃহীত্বা	১৭৭১
কালয়েদুষ্কতোয়েন	১৯১৩৪	ক্লেমার্থী প্রবসন্নিত্যং	১৯১২৯৩	গন্তং ব্যাঘাতকং চৈব	১৯১৬০
কিতান্তরীকৃদিব্যোঐ-	২০১৩৩	ক্লেমেণ গচ্ছতান্যত্র	১৮১৩৬১	গতপাপো যদেকেন	১৮১৫৬
ক্লিপামি ন নরকে	১২১০২	ক্লৌদ্রং মাংসং সুরাং	১৩১২৬০	গতন্তুদৈক্ষবং লোকং	১২১৩০৮
ক্লিপেচ নারসিংহেন	১৯১২০৫	খ		গতায়ামপি তল্লৈব	১৩১২৮৯
ক্লিপেদাহতিসংঘাতং	১৯১৯৮৫	খগেন্তকেতুং বরদং	১৯১৬৬২	গতো মুকুন্দং	১৯১৬৭০
ক্লীণা সা দ্বাদশী	১২১৩৯৭	খগেশস্য প্রবক্ষ্যামি	১৮১৩০৬	গত্যা লীলাজনসুখকরীং	১৬১৩৬৮
ক্লীরং ক্লৌদ্রং ঘৃতং	১৯১৩৯৮	খট্টায়্যং শয়নং কাংস্যে	১৬১৪২৭	গত্বা গিরৌ বনে	১৮১২২৮
ক্লীরমাপন্ন দাতব্যমাপবৎসায়		খড়্গং গদাং শরং	১৮১২৬৪	গত্বা দমনকারামং	১৮১৩২৯
	২০১১৪৩	খড়্গং দক্ষিণহস্তে তু	১৮১২৩৯	গত্বা ভৃগুপদেশেন	১৩১৪১৭
ক্লীরবৃক্ষস্থচং	১৯১৫৪৬	খড়্গচক্রধরং দেবং	১৯১২৩৫	গত্বা যৎ কলমাপ্রোতি	১৬১৪৭
ক্লীরাদিকং নিবেদ্যথ	১৯১৩৭৪	খড়্গপাণিং স্তবস্তক	১৫১৫১২	গত্বাশ্রমেষু সর্বেষু কথিতং	
ক্লীরাদিচতুঃসপনে	১৯১৯২১	খড়্গহস্তো মহাসত্ত্বস্মৈ	১৯১৫২৭		১২১২৬৫
ক্লীরাদিনা চ সপনং	১৮১২৭৮	খড়্গো গদা শরঃ পদ্মং	১৮১১২	গদাং কৃপাণং বা দদ্যাৎ	১৮১২৪৪
ক্লীরাদিভিচ্চ শুদ্ধান্তি-	১৮১২১০	খণ্ডকাদৌরনৈকৈশ্চ	১৯১৩৭৮	গদাচক্রধরং বাপি	১৮১২৭৬
ক্লীরাদিসপনং কৃত্বা	১৮১৪৭১	খণ্ডিতাং স্ফুটিতাং জীর্ণাম-		গদাস্থানে তু	১৮১১৫০
ক্লীরাবিধমধ্যে যঃ শেতে	১৯১১৫১		১৯১১৫৩৪	গন্ধং গন্ধর্বদেবায়	২০১১৬৬
ক্লীরাস্থমিনিবাস ত্বং	১৮১৪৮৮	খণ্ডিতা স্ফুটিতা ভগ্না	১৯১১০২৭	গন্ধং গন্ধবতীত্যেব-	১৯১৩৫৩
ক্লীরিবৃক্ষভবানন্ত	১৭১২৭	খণ্ডিতে স্ফুটিতে	১৯১১০২৫	গন্ধং দদ্যাৎ প্রযত্নেন	১৮১২৭৯
ক্লীরিবৃক্ষোত্ত্ববং	১৯১২১৯	খাতং চ তৎ প্রমাণং	১৮১৪৪২	গন্ধদ্বারেতি-মন্ত্ৰেণ	১৯১৩৪৩
ক্লীরিবৃক্ষোত্ত্ববান্	১৭১৩০	খাদিরেণাজ্জুনেনাথ	১৮১১০৬	গন্ধপুষ্পার্ঘ্যনৈবেদ্যে-	১৮১৩৫২
ক্লীরেণ দধ্না হবিষা	১৯১১৩০	খ্যাতানি শ্রবণাদীনি	১৯১৬১৩	গন্ধপুষ্পাক্রতাদীনি	১৫১৫১৬
ক্লীরেণ স্নাপয়েৎ	১৯১৭৩৬	গ		গন্ধপুষ্পাক্রতৈর্যুজ্যং	১৬১৩৩২
ক্লীরোদতোয়বীচ্যগ্রৈ-	১৫১১৫৬	গগনং তস্য মুক্তিস্ত	১৯১৬২৭	গন্ধপুষ্পাদিকং	১৯১১৮৬
ক্লীরোদার্পবসন্তুত অগ্নি-	১৫১৪৫৪, ৪৯১, ৫২১	গঙ্গাধারে প্রয়াগে চ	১৬১৩৫৭	গন্ধপুষ্পাদিনাভ্যর্চ্য	১৯১৫৯৫
ক্লীরোদে প্রণতানান্ত	১৩১৪১২	গঙ্গায়্যং প্রক্ষিপেজ্জপ্যাং	১৮১৩০২	গন্ধপুষ্পাদিনৈবেদ্যে-	১৬১২৬৪
ক্লীরোদে মথ্যমানে	১৮১২২৯	গঙ্গায়্যং মরণকৈব	১৯১৫৩৬	গন্ধপুষ্পাদিভিঃ সমাঙ্-	১৯১৮৭০
ক্লুতেহধোবায়ুগমনে	১৭১১৪৯	গঙ্গায়্যং স্নানমাত্রেণ	১৮১৩৬	গন্ধপুষ্পাদিভিঃ বিপ্রং	১৯১২৬৮
ক্লুতেহপ্যেবং তথাস্পৃশ্য	১৭১১৫৩	গঙ্গা সরস্বতী রেবা	১৩১২২৩	গন্ধপুষ্পাদিভিচ্চাথ	১৫১১১০
ক্লুৎকামামতিভুজ্যং	১৯১১৬৪	গঙ্গেতি প্রথমা খ্যাতা	১৯১৪৩৫	গন্ধপুষ্পৈঃ সমভ্যর্চ্য	১৯১৩৭২
ক্লুরকর্মণি চান্তে চ	১৯১৭২৮	গঙ্গোদকস্য সম্পূর্ণং যথা	১২১২২৩	গন্ধপুষ্পৈশ্চ ধূপৈশ্চ	২০১১৯১
ক্লুবন্তীং জুড়মাণং বা	১৯১৭৬৪	গচ্ছেচ্ছ্যামস্ফুটিতামেক	১৯১১৫৯	গন্ধপ্রসূন-তামূলার্পণ-	১৯১১৩৯
ক্লেশজাভিঃ পবিত্রাভি-	২০১২০২	গচ্ছেদ্বায়াং মতিমান্	১৯১১৭০	গন্ধমালায়ুগ্মৈশ্চৈব	১৭১২২৫
ক্লেশজং চিৎস্বভাবস্ত-	১৯১৬৩০	গজবালকসংযুক্তা	১৮১৪৪৮	গন্ধমালৈশ্চুখা যাবৈ-	১৫১৪৯৮
ক্লেশপালাদিকং তত্র	১৭১৩১	গজশ্চ নন্দনশ্চৈব	২০১২৪১	গন্ধর্বাঃ সুরসাদীংশ্চ	১৫১৫১৩
ক্লেশমধ্যং সমাপ্রিত্য	১৭১৩২	গজাশ্বরথ্যাশ্বমীক-	১৯১৩০৪	গন্ধর্বাঃ ভূগরাজশ্চ	২০১৯১
ক্লেশে চ কীলিতে	১৭১৩১	গণাংশ্চ নর্তকাংশ্চৈব	১৯১৬৭৬	গন্ধাদয়ো নিবেদ্যান্তা	১৯১১২২
		গনিকং যে প্রযচ্ছন্তি	১৯১১০৮	গন্ধাদিভিঃ সমভ্যর্চ্য	১৯১৭৪১



গন্ধাদিভিনিবেদ্যাত্মৈঃ	১১১২৩	গবানুগমনং কার্যং সৰ্বান্	গীতনৃত্যাদিনা বাণ্য-	১৫৫৩৭
গন্ধাদীন্যপ্নয়েত্তস্যৈ	১৩৫২৮		গীতনৃত্যাদিনা রাষ্ট্রো-	১৪৫৪১
গন্ধাধারং তথা পাত্রং কামানাং	১১১৮	গবৈশ্ব পঞ্চভিত্তানি	গীতমঙ্গলশব্দেন	১১১২৭৩
		গাং পটক তথা	গীতবাদিগ্ননির্ঘোষে	১৪১০৩
গন্ধানুলেপচূর্ণাদি-	১৪৫৩১	গাঞ্জৰ্বলোকনারীনাং জাভা	গীতবাদিগ্ননির্ঘোষে-	১৫৫৬৭
গন্ধার্ঘ্য-পুষ্পেনৈবেদ্য-	২০১৮৩		গীতবাদ্যকরো বিষ্ণো-	১৫১৪৭
গন্ধালঙ্কারবাসাংসি	১৩৫৩৬	গাঞ্জৰ্ব বা স্থাপয়িত হরিং ১২৫৪	গীতবাদ্যরবোদ্যুচ্চটা	১৮৫৪৩
গন্ধেন চিত্রং দেবানাম্	১২১৯৩১	গামেকাং কনকং	গীতবাদ্যাদিভিঃ শান্তি-	১৩৫১৭
গন্ধৈঃ পুষ্পৈশ্চ	১৮ ৩৩৬	গাম্যগ্রীং বৈষ্ণবীং	গীতশাস্ত্রকথালপৈঃ	১৫৪২৪
গন্ধৈঃ পুষ্পৈস্তথা ধূপৈ-	১৮৫৫৮	গাম্যগ্রীহ যথা সৰ্ব-	গীতশাস্ত্রবিনোদেন	১৬৫৬৮
গন্ধোদনঞ্চ	১৮৫৬৭	গাম্যগ্র্য চৈব গোমূত্রং	গীতাদিনোৎসবং কৃত্বা	১৪৫৪৬
গন্ধীরধীরধন্যাকুলী-	১৫ ৮৮	গাম্যগ্র্য পদ্মতোয়েন	গীতাদিভিঃ তাং	১২৫২৫
গম্যায়ং পিণ্ডদানেন	১৯৫৭	গাম্যগ্র্য হোময়েচ্চৈব	গীতানি নামানি	১৯৫৪০
গমং বিধিটক িস্ত্রং	১৯৫৯	গাম্যগ্রীভাষ্যরূপোহসৌ	গীতৈর্বাদ্যনৃত্য-	১৪৫৭
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদাপদো	১৯৫০৭	গাম্যভিঃ কিল্লরাণ্যেঃ	গীত্বা চ মম নামানি	১৯৫৪৬
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৯৫১৭	গাম্যভিঃ কিল্লরাণ্যেঃ	গীত্বা চ মম নামানি রূপদ্বি	
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৮৫২০	গাম্যনৈর্নর্তনৈশ্চৈব		১৯৫৪৭
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	২০৫৬২	গাম্যন্তে মঙ্গলা	গুণ্ডলং দ্রাবণিভাথ	১৯৫০৬
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	২০৫৮২	গাম্যন্ বিলজ্জা	গুণ্ডুচীং সহদেবীঞ্চ	১৯৫২৫
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৫৫১	গাম্যন্ চ রত্নানি	গুণানুক্রান্তবেশায়	১৯৫৩৫
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৮৫১৬	গাম্যো মে পার্শ্বতঃ	গুণৈর্বাদ্যভিযুক্তং জাগরং	১৩৫৭৮
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	২০৫১	গাম্যস্ত তাংস্তান্	গুরবে দক্ষিণাং দত্তা	২০৫৩১
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	২০৫৮১	গাম্যশ্লগং সরিষ্ঠীরং	গুরুং কুব্জীত	১৯৫১৯
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	২০৫১৬	গাম্যশ্লগং সরিষ্ঠীরং	গুরুং কুব্জীত	১৫৫৮৪
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৯৫১৮	গীতং কুব্জীত মুখেনাপি	গুরুং প্রকাশয়েদ্বিদ্বান্	১৭৫১০
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	২০৫৩৭	গীতং দত্তা তথাপ্লোতি	গুরুং প্রণম্য নিয়মং	১৩৫৪০
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	২০৫৩৯	গীতং নৃত্যস্ত বাদিত্রং	গুরুং প্রণম্য সম্প্রার্থ্য	১৩৫১০
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	২০৫৭৪	গীতং বাদ্যং তথা	গুরুং প্রতিষ্ঠাদিম্	১৯৫১৮
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১২৫৭০	গীতং বাদ্যঞ্চ নৃত্যঞ্চ কান্তিকে	গুরুং সন্তোষয়েদ্বিপ্রান্	১৭৫১৬
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৬৫২৮		গুরুং সম্পূজয়েত্তস্মাৎ	১৩৫৮০
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৭৫২৪	গীতং বাদ্যঞ্চ নৃত্যঞ্চ পুরাণ-	গুরুং সম্পূজ্য বিপ্রাংশ্চ	১৭৫৮৩
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৯৫১৭		গুরুং সোমো বৃধঃ গুরুঃ	১৯৫৪৪
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৯৫০৪১	গীতধ্বনিম্ সমুচ্চটা	গুরুঞ্চ ভক্ত্যা সম্পূজ্য	১৫৫২৩
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৯৫২৮	গীতনামসহস্রস্ত পুরাণং	গুরুমূলমিদং সৰ্বং	১৭৫২৪
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৯৫৬৮	গীতনৃত্যসমায়ুক্তং	গুরুনাং সমিধানঞ্চ	১৭৫২১
গম্ভুর্ভবজানুস্মরণাদ্বিম্ব-	১৯৫৭৭	গীতনৃত্যাদিকং ভক্ত্যা	গুরোরবজা শ্রুতি-	১৯৫২২
গবানুগমনং কার্যং গোপ্রাসং	১৭৫২৪৪	গীতনৃত্যাদিনা কুর্য্যৎ	গুরোরলম্বসা মন্ত্রস্য	১৭৫১২
		গীতনৃত্যাদিনা দেবং	গুরৌ নিবেদিতে ভূপ	১৩৫৫১

গুৰ্জনা কোটি নিষেবনক	১১৩২৭	গৃহিণা বৈষ্ণবেনৈব	১৯৮১৬	গো-ভূ-হিরণ্য-বস্ত্রাদ্যৈঃ	১৭২২৬
গুৰ্জার্থে ব্রাহ্মণার্থে বা	১৫১৩১৮	গৃহিভিঃ পুত্রবন্নিষ্ঠ	১২১৩৬৭	গোমতী চ বিপাশা চ	১৩৩২৭
গুহাস্ত কামপত্যয়ে কটিং	১৩৪৫৪	গৃহীতবিস্মদীক্ষাকো বিষ্ণুসেবা-		গোময়ঞ্চ যবান্	১৯২২৪
গুহাস্ত কামপত্যয়ে কটিক	১৩৩৬৯		১২১৩৩৮	গোময়েন মহাস্থূলং	১৬২৪৮
গৃধ্ৰুগোমাস্কাকানানং শোণানানং	২০১৬১	গৃহীতেহস্মিন্ ব্রতে	১৫১২২৪	গোময়েন বিলিপ্যাথ	১৪৪৬৮
গৃধ্ৰুমাংসং খরং কাকং	১৫১২৭০	গৃহীত্বা নিয়মং প্রাপ্তর্গত্বা	১৫১৬৪৪	গোময়েনোপলিপ্যাথ	২০১৯৭
গৃহং বা উচি সংস্কার-	১৭২৩	গৃহীত্বা সাক্ষতামাত্রাং	১৫১৬৬৭	গোমুত্রেণ হরিং ক্কাল্য	১৯৭৬৬
গৃহকৃত্য মধ্ববরং	২০১৩৭ ১৬৫	গৃহীত্বা স্নানতোয়স্ত	১৩২৯৯	গোলোকেনাধিকং	১৮২৯৩
গৃহযত্তং পুরঃ কৃত্বা	২০১৬৪৯	গৃহীত্বোড়ুঘরং পাত্রং	১৩২৪	গোবর্জনগিরৌ রম্যে	১৬২০৭
গৃহস্থং ব্রহ্মচর্যস্থং	১৯৯৯	গৃহে চৈব ভবেনুত্তিঃ	১৩৪২২	গোবর্জন ধরাধার	১৬২৫০
গৃহস্থঃ ক্রিয়ার্থে	১২৮৮	গৃহে ত্বেক্তণং জপ্যং	১৭২৪	গোবর্জনমথো রম্যঃ	১৬২৫৫
গৃহস্থধর্ম্যভিরতেন	১৯৮১৭	গৃহে পারাবতা ধন্যাঃ	১১৭৪৪	গোবিন্দং পরমানন্দং	১২৬৭৩
গৃহস্থান্ পুত্রবিভাদি-	১২৪০৩	গৃহেহপি কুর্ষ্বতামেতাং	১৩৪০৪	গোবিন্দকীর্তনং	১১৩৮৩
গৃহস্থোহপি পরাং	১২৩৬০	গৃহেহপি বর্ততে যস্য	১৩১৬৩	গোবিন্দগেহে গমনায়	১১৪৩৩
গৃহস্থো ব্রহ্মচারী চ	১২৭৩	গৃহে বা দেবখাতে বা	১৪৪৬৬	গোবিন্দ গেবিন্দ	১১৩৮৪
গৃহস্য মধ্যে শালামাং	১৬২৬৩	গৃহে বা পূজ্যতে যস্মিন্	১৫২৯১	গোবিন্দদ্বাদশী নাম মহা-	১৪২২৪
গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তং দেবকী-		গৃহে বায়তনে কুর্য্যাম্	২০১৫৯	গোবিন্দদ্বাদশী নাম সা	১৪২২২
সহিতো	১৫৪৮৯	গৃহে বায়তনে বাপি	১৬১০৯	গোবিন্দনামদাবেন	১১৩৬৫
গৃহানার্য্যং ময়া দত্তং দেবক্যা		গৃহে বৈ প্রতিমা কার্য্যা	১৮১৮	গোবিন্দনামমেঘৌষে-	১১৫১৬
	১৩৫২৬	গৃহোপকরণৈশ্চান্যৈঃ	১৯৩৮৮	গোবিন্দনামা নিহতানি	১১৩২৭
গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তং পদ্মনাভ		গৃহ্ণ কৃতব্রতান্ধ্র্যৈঃ	১৬৪১৩	গোবিন্দনামা ভবতীহ	১১৩৪৭
	১৩৪৭৮	গৃহ্ণতি রাগাদধিকং	১৭৫৬	গোবিন্দনামা যঃ	১১৩২৩
গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তং ভ্রাতৃভিঃ		গৃহ্ণীয়ান্নিয়মং	১৫৪৬৪	গোবিন্দমচ্যুতং কৃষ্ণমনন্তং	
	১৪২৯৫	গৃহ্ণীয়ান্নিয়মানেতান্	১৫১৩০		১৫৪৪৬
গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তং রাধয়া		গোকুলং বিশিখেন্ত্র	১৫৫০৭	গোবিন্দম্বরগং	১২১৩৫
	১৬১৭৫	গোকোটিদানং গ্রহণে	১১৩৮৫	গোবিন্দায় কটিং পূজ্য	১৩৩৩৬
গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তং বামনায়		গোদাবরী চ কাবেরী	১৩৩২৬	গোবিন্দেতি জপন্	১১৩৭৪
	১৫৬৩৫	গোদাবরী তৃতীয়া চ	১৯৪৫৫	গোবিন্দেতি তথা	১১৩২২
গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তং শার্ঙ্গপাণে		গোধুমঞ্চ যবং	১৯৪৯৮	গোবিন্দেতি মূদা যুক্তঃ	১১৩৪৯
	১৩৫০০	গোধুমৈঃ পুরয়েৎ	১৩৩৬৩	গোবিন্দেতি হরেনাম	১১৩৭৯
গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তমামল্যা		গোপালপ্রতিমাং কুর্য্যাৎ	১৮৮৭,	গোশুভমুতিকাকৈব	১৯৫৪৭
	১৩৫৫০		১৮৯	গোষ্ঠং বিষ্ণুলয়ো-	১৭১৭
গৃহাণার্য্যং শশাঙ্কমং	১৫৪৫৪	গোপালোপাসনা-	১৭১৬	গোষ্ঠে বা শৈলশৃঙ্গে বা	১৯৩৫
গৃহাণার্য্যং শশাঙ্কশ	১৫৫২১	গোপীজনানং হৃদয়	১১৩৫	গোপ্পদেহপি জলে	১৪১৬০
গৃহাণার্য্যমিদং দেব	১৫৪৪৯	গোপুচ্ছসদৃশী কার্য্যা	১৭৯৯	গৌতমস্তপসা শ্রেষ্ঠঃ	১৩২৯৩
গৃহাণেশ মামজ-	১৬২০৪	গোপ্রদা তু ভবেদৃক্ষী	১৮৪৬৫	গৌরস্ত কার্য্যা বালমীকি-	১৮১৯৫
গৃহারন্তেহতি-	২০৮৩	গোব্রাহ্মণস্ত্রিয়শ্চাপি	১২২৮	গৌরী পদ্মা শচী মেধা	১৯১২২
		গোভূমিতিল-বাসাংসি	১৪৯৭	গৌরীবল্লভ দেবেশ	১৪২১২



গ্রন্থিৎ পঞ্চভিঃ পূজ্য পূর্ববচ্	১৭১০৩	হুতেন দীপকং দদ্যাত্তিল- ১৩১৪৮১	চক্ষুযী পাপিনী নৃণাং যেন ১৩১৬৮
গ্রন্থিং বিভেৎস্যসি	১১১৫৬২	হুতেন দীপকং বিষ্ণোৰ্গব্যোন	চণকং দেবধান্যঞ্চ ১৩১৯
গ্রন্থিবন্ধাবধৌ তত্র	১৭১৯০	হুতেন দীপকো যস্য	চণ্ডপ্রভৌ দ্বারস্থৌ ১৯১৬৫৩
গ্রন্থীনাং দেবতাশ্চুতা-	১৫১২১১	হুতেন দীপদানং স্যাৎ	চণ্ডালমদাসংস্পর্শদৃষিতা- ১৯১১০০১
গ্রন্থীন্ কুক্ষীত সর্কর	১৫১৮৮৯	হুতেন মধুনা তদ্বন্-	চণ্ডিকামাঃ পিতৃণাঞ্চ দৈত্যানাং
গ্রন্থাদিবিমুক্ত্যন্তং	১৭২৩৬	হুতেন স্নাপ্য	১৯১৭৫
গ্রন্থেহর্কস্য চেন্দে.কর্বা	১৭১২৩৫	হুতেনাভ্যাজয়েৎ	চতুঃস্রস্তস্য কর্তব্য্যাঃ ১৮১৭৯
গ্রন্থতরাবলং লব্ধা	১৯১৪৬	হুতেনাভ্যাজয়েদেবং	চতস্রো যটিকাঃ প্রাতবরুণোদয়
গ্রন্থনক্লরপীড়াসু	১১১২৯৫	হুতেন্তিলৈর্মবৈর্মন্তী	উচ্যতে ১২১৩৪৩
গ্রন্থাণাঞ্চ যথা সূর্য্যা	১৪১১৫৯	হুতৌদনঞ্চ মিত্রায়	চতস্রো যটিকাঃ প্রাতবরুণোদয়-
গ্রামং বা নগরং	১৯৪৮৭	হুতৌদনঞ্চ শোষায়	নিশ্চয়ঃ ১২১৩২৮
গ্রামনামান্যবর্ণস্ত	১৭১২৭	ছোরেষু চ ব্যাধিসু	চতস্রোঃবিধবাস্ত্রয় ১৯৫৭০
গ্রামমধ্যে চ পূর্ব	২০১৫০৭	স্রাণাগ্রে দন্তদৃষ্টিশ্চ	চতুঃষষ্টিং পুটান্ কৃত্বা ১৮১৪৩৫
গ্রামমধ্যেহথবারণ্যে	১৯১৮০	চ	চতুঃষষ্টিং প্রাসাদে ২০১১৪
গ্রামে ক্রোশমিতং স্থানং	১৭১২৯	চকার রাসোৎসব	চতুঃষষ্টিপদং কৃত্বা ২০১৩১৪
গ্রাসদানাদিনা কুর্ক্বন্	১৭১৬২	চকার সখ্যে বত	চতুঃষষ্টিপদো বাস্তুঃ ২০১১২
গ্রাহ্যং পরেভ্যঃ	১৭১৫৫	চক্রং কৃত্বা তু মেধাবী	চতুঃষষ্টিয়া তদর্জেন তদর্জেনাথবা
গ্রীবাবলিষ্ঠ কর্তব্য	১৮১০২	চক্রং খড়্গঞ্চ মুম্বলং	১৯১২১২
গ্রীবা সার্ককলা কার্য্যা	১৮১২৯৫	চক্রং খড়্গঞ্চ মুম্বলমকুশং	চতুঃষষ্টিয়া তদর্জেন যোড়শে-
গ্রীবোরুজান্চরণপক্ষ-	১৮১২০৩	চক্রং দক্ষিণহস্তে চ	১৯১৩২৭
য		চক্রং বা শঙ্খচক্রে বা	চতুঃসমুদ্রবলয়াং স হি ১১১৯৪
যটিকাক্রয়সেকাদশ্যা-	১২১৩৩১	চক্রং বিভক্তি বপুষা	চতুঃসুভযুতে রম্যে ১৯১২১৮
যণ্টাঞ্চ বাদয়ন্ ধূপং	১৪১২২৮	চক্রতীর্থে হরিং দৃষ্টা	চতুরঃ কলসান্ দদ্যাৎ- ১১১৯৪
যণ্টাদিবাদ্যযোষণ	১৪১৩৪৩	চক্রবত্তিত্তমতুলং	চতুরঙ্গুলমাত্রং তদধঃ ২০১১৭
যণ্টাপ্রাদনেন তথা	১১১৮৯	চক্রবত্তিত্তমাপন্ন	চতুরঙ্গং চতুর্দ্বারং ১৯১২১১
যণ্টামর্দনসঙ্গীতং	১৫১৪১৭	চক্রবত্তিত্তমায়াতো	চতুরঙ্গং তদ্বিক্রি ১৮১৪৭১
যণ্টাবিত্তানকসত্তোরণ	২০১৩৩২	চক্রশঙ্খৌ গদাদীনি	চতুরঙ্গং বিলিখ্যাদৌ ১৯১৮৩৬
যনাগমে প্রকুর্ক্বন্তি	১৫১১৭	চক্রস্থানে ভবেচ্চর্ম	চতুরঙ্গচতুর্হস্তাং হস্তোন্নত ১৭১৩৩
যতং দধি পয়শ্চৈব	১৯১৪৩৬	চক্রস্থানে ভবেচ্চাপং	কথিতং চতুরঙ্গস্য পীঠস্য ১৮১৪৩৭
যতং বহতি যজ্ঞার্থে	১৬১২৫১	চক্রাঙ্কিতং বা ভূপাল	চতুরঙ্গাং শিলাং গৃহ্য ২০১৮১
যতক্ষীরদধিক্ষৌপ্র-	১৬১৪১৫	চক্রাদিচিহ্নিতাং ভূপ	চতুরঙ্গাঃ সমাঃ কৃত্বা ২০১২১৩
যতপকুপ্রধানানি	১৩১৫০১	চক্রাদিধারণং পুংসাং	চতুরঙ্গা চতুর্দিকু ১৯১২১৯
যতপুং তু মিত্রায়	২০১১৭৩	চক্রাদীনং স্বরূপাণি	চতুরঙ্গায়তস্যথ ১৮১৪৭৩
যতপ্রস্থেন দেবেশং	১৪১১৯	চক্রাযুধস্য নামানি	চতুরঙ্গাবতা বেদী ন ১৮১৪৫৭
যতমামশরাবস্থং	২০১৪৩	চক্রিণং গদিনঞ্চৈব	চতুরঙ্গায়তাং কৃত্বা শিলাং ১৮১২২
যতলজ্জুংষ্ট রোগায়	২০১১৪১	চক্রিণঞ্চ মহারাজ	চতুরঙ্গায়তে ধামি ১৮১২৭৬
যতোহোমমিদং প্রোক্তং	১৯১৪৩৫	চক্ষুর্মো বিদ্রমো	চতুরঙ্গাঙ্কশীতাংষ্ট- ১৯১১৫৬
			চতুরঙ্গীকৃতং ক্ষেত্রং ২০১২৬৬

চতুরঙ্গীকৃতে ক্ষেত্রে	২০।১১৫	চতুর্ভুজঃ মহঃপূর্ণঃ	১৫।৪২৪	চন্দনাগুরু-কপূরৈঃ	১৯।২৩২
চতুরো দ্বারপালাংশ	১৯।৪০৫	চতুর্ভুজঃ বা ব্রাহ্মে	১৯।৪৭৪	চন্দনাগুরুতোয়েন	১৯।১৬৬
চতুরো বাহিকান্ মাসান্ দেবসো-	১৩।১১৫, ১৩০	চতুর্ভুজঃ কর্তব্যো	১৮।২০২	চন্দনাদীংশ বিপ্রেস্ত-	১৯।৫০৯
চতুরো বাহিকান্ মাসান্ নিময়ঃ	১৬।৪১৭	চতুর্ভুজস্য বক্ষ্যামি	১৮।১৩	চন্দনাদৈবিলিপ্যাথ	১৯।৩৩১
চতুরো ব্রাহ্মণো	১৯।৪০২	চতুর্ভুজে গদা দেয়া	১৮।২৬৫	চন্দনেন যবৈস্তদ্বৎ	১৯।৬৯৯
চতুর্ধ্বক্ষদণ্ড্যা তু নৈকে	১৪।১৯৬	চতুর্ধ্বাসমু কর্তব্যং	১৫।১১৩	চন্দনেনানুলিপ্যেত	১৯।৩৩৪
চতুর্থী নবমী বজ্জ্যা	২০।৩২	চতুর্ধ্বাংশ দক্ষিণেহস্য	১৮।২৮৮	চন্দনোদককুন্তেন	১৯।৮৫৬
চতুর্থে চ দিনে	১৯।৭১২	চতুর্ধ্বাংশ চতুর্ধ্বাংশজঠর-	১৮।২৫৮	চন্দ্রচন্দনকন্তুরীকুকুম-	১৫।১৬৬
চতুর্থেহহি মহাত্মনঃ	১৯।৭১৬	চতুর্ধ্বাংশচতুর্ধ্বাংশ	২০।১২৭	চন্দ্রতারানুকূলে চ	২০।৩৪
চতুর্দশাঙ্গুলং দৈর্ঘ্যে	১৮।৯৮	চতুর্ধ্বাঙ্গানি রাজেন্দ্র	১৫।৬৫৭	চন্দ্রতারাবলং প্রাপ্য	১৯।৬৫
চতুর্দশাঙ্গুলং চারু	১৮।৬০	চতুর্ধ্বাংশতিরস্তে চ দ্বাদশ	১৫।১৮৭	চন্দ্রভাগা বিতস্তা চ	১৩।২২৩
চতুর্দশাঙ্গুলং প্রোক্তং	১৮।১১০	চতুর্ধ্বাংশতাস্ত্রলোহথ	১৮।৫৮	চন্দ্রশালাসমোপেতো	২০।২৪৭
চতুর্দশাঙ্গুলঃ কাপি	১৮।৬৪	চতুর্ধ্বাংশ সূত্রীবো	২০।৩০৩	চন্দ্রশালৈঃ সমোপেতাঃ	২০।২৫৭
চতুর্দশাঙ্গুলো মৌলিঃ	১৮।৩৭	চতুর্ধ্বাংশ চতুর্ধ্বাংশ-	১৯।১৭০	চন্দ্রসূর্য্যগ্রহো পুণ্যো	১২।৪৩
চতুর্দশৈতে সজাতা	১২।২৯৯	চতুর্ধ্বাংশ চতুর্ধ্বাংশ-	১৯।২১২	চন্দ্রসূর্য্যোপরাগে তু যৎ	১৬।৩৯৩
চতুর্দশাঙ্গটমী চৈব	১১।১৬৬	চতুর্ধ্বাংশাদিমানানাং	১৯।১৪১	চন্দ্রসূর্য্যোপরাগে তু স্নাত্বা	১৭।২৩৯
চতুর্দশাঙ্গং ধর্মরাজ-	১৬।২১৩	চতুর্ধ্বাংশসংস্কৃষ্টং	১৮।২২৫	চন্দ্রাকারং রচিততিলকং	১৬।৩৬৮
চতুর্দিকু তদা জ্যো	২০।২৩৬	চতুর্ধ্বাংশ কণ্ঠমধ্যং	১৮।২২৫	চন্দ্রাতপপতাকাভ্যাং তোরণৈ-	১৭।৩৪
চতুর্দিকু তাজ্জ্যোদীমঙ্গলানি	১৯।১৫৭	চতুর্ধ্বাংশঃ স্পর্শেদতি-	১৯।৬১৭	চন্দ্রাদিত্যবলং লব্ধ্বা	২০।৩১
চতুর্দিকু নিবেশ্যাথ	২০।৮১	চতুর্ধ্বাংশঃ ভবেৎ কুণ্ডং	১৯।১৬০	চন্দ্রোদয়ে বহির্গেহাৎ	১৫।৫২০
চতুর্দিকু সমং কৃৎ	১৮।৩৪৯	চতুর্ধ্বাংশঃ কর্তব্যং	২০।৩০৫	চন্দ্রোদয়ে শশাঙ্কায়	১৫।৪৪৩
চতুর্দী গৃহ্য বৈ চীর্ণং	১৬।৪১২	চতুর্ধ্বাংশ চৈত্যতরু-	১৯।৬৯৪	চন্দ্রোদয়ে শতপত্রৈশ্চ	১৪।২৮০
চতুর্দী দ্রব্যভেদেন	১৮।৩২৪	চতুর্ধ্বাংশে স্থিতা যা চ	১৮।৪০০	চন্দ্রিতং দৈত্যরাজস্য	১৩।৩১১
চতুর্দী ভাজ্মিত্বা তু	১৮।৪৩৮	চতুর্ধ্বাংশে বিজ্ঞেয়-	২০।২১৪	চন্দ্রিতং বাললীলায়া	১৩।১৬৬
চতুর্দীং তু চূর্ণেন	১৯।২১২	চতুর্ধ্বাংশাদাশ বজ্জন্তে	১৯।৫৪৮	চন্দ্রিতং রামচন্দ্রস্য	১৩।১২৭
চতুর্দীং দ্বিবাং	১৮।২৭২	চতুর্ধ্বাংশবিভাগোহত্র	১২।৩২৮	চন্দ্রং প্রাশ্য নিরাহারঃ	১৮।৩৬৩
চতুর্দীং মহাভাগং	১৮।২৩৮	চতুর্ধ্বাংশরগসংযুক্তং	১৯।১০১	চন্দ্রং সম্প্রশয়েদন্তৈ-	১৯।৮৮৮
চতুর্দীং বরাহস্ত শেখঃ পাণি-	১৮।২৬৭	চতুর্ধ্বাংশ করঃ কার্য্যা	১৮।১৮৯	চন্দ্রং হস্তা পুনঃ	১৯।৮৭৮
চতুর্দীং ভিঙীনামুচ্ছ্রায়ঃ	২০।২৩৫	চতুর্ধ্বাংশ করান্তস্য	১৮।১৭৯	চন্দ্রোদয়ে ততঃ কুর্য্যান-	২০।৭১
চতুর্দীং মঞ্জর্যাঃ কার্য্যা	২০।২৬৮	চতুর্ধ্বাংশ করান্তস্য	১৯।৭২৩	চন্দ্রোদয়ে চ পরমুচ্ছ্র-	১৩।৩২৭
চতুর্দীং কুর্য্যাৎ	১৯।৩১২	চতুর্ধ্বাংশ কৈলাস-	২০।২৫৮	চন্দ্রোদয়ে চন্দ্রাবিন্দুচাপে	১৮।১৩৪
চতুর্দীং গৈর্যুক্তং	১৯।১২৯	চতুর্ধ্বাংশ দ্ব্যজ্ঞভ্রো	২০।৩০১	চন্দ্রোদয়ে চন্দ্রাবিন্দুচাপে	১৮।১৫৪
চতুর্দীং গৈর্যুক্তো	১৯।১৩৪	চতুর্ধ্বাংশ জজিরে বর্ণা	১৯।৬০৯	চন্দ্রোদয়ে চন্দ্রাবিন্দুচাপে	১৮।১৫৪
		চন্দনং শীতলং দিব্যং	১৪।৪৭৬	চন্দ্রোদয়ে চন্দ্রাবিন্দুচাপে	১৮।১৫৪
		চন্দনাগুরু-কপূর-কুকুমাদ্যৈশ্চ	১৯।৪৬৬	চন্দ্রোদয়ে চন্দ্রাবিন্দুচাপে	১৮।১৫৪
				চন্দ্রোদয়ে চন্দ্রাবিন্দুচাপে	১৮।১৫৪



চাণ্ডালঃ স ভবেৎ	১৬।১৯৪	চিহ্নানি প্রেমসম্পত্তেৰ্হায্যান্য-	ছত্রস্ত বৈণবং দদ্যাৎ	১৩।৪৫২
চাতুৰ্মাস্যঃ তথা চৈব	১৬।১৯	১১।৬৩৬	ছত্রাকারং শিরস্তস্য	১৮।১০
চাতুৰ্মাস্যঃ নয়েত্তজ্যা	১৫।১২৯	চীর্ণব্রতান্ সদাচারাং-	ছত্রাঙ্করাণি চরণোচিত-	১৪।৩৮০
চাতুৰ্মাস্যঃ নয়েন্মুখা	১৫।১১৬	চুতপল্লবপুষ্পৈশ্চ দূৰ্বাভি-	ছত্রৈব্র ক্লেবল্লো	১৬।৩৬৯
চাতুৰ্মাস্যব্রতে বিপ্রাঃ	১৬।৩১৮	চুতপল্লবপুষ্পৈশ্চ যুজং	ছত্রোপানহগোদানাং	১৫।৬৫০
চাতুৰ্মাস্যৈস্তথা বিষ্ণুঃ	১৯।৮৫	চুতপল্লবসংচ্ছন্নান্	ছবিং বজ্রপ্রভাং	১৯।৬৬৮
চান্দ্রায়ণৈশ্চ পারাকৈঃ	১৯।২১	চুতরুক্সসমুদ্ভূতৈঃ	ছাদয়িত্বা ততো	১৯।২১০
চাপবাণধরঃ বার্য্যঃ	১৮।১৭৬	চুতরুক্সোত্তরৈঃ পত্নৈ-	ছিন্নকর্ণশ্চাপ্রশস্তাঃ	২০।২২৬
চাপবাণধরশ্চৈব	১৮।১৭৮	চুতসৌগন্ধি-কুসুমৈ-	ছেদনে ভেদনে বাপি	১৮।৪১৯
চামরং ব্যজনং	১৯।৩৮৮	চৈরুহবিষ্যং ভূজানঃ	ছেদয়ন্তি চ যে পাপাঃ	১২।২৬৭
চামরব্যজনচ্ছত্রং	১৯।১৩৬	চৈত্তনাদেবং লিখ্যন্তে	ছেদয়িত্বা সমুদ্ভূত্যা	১৮।৩৭৮
চামরৈশ্চ বিতানৈশ্চ	১৯।৪৮৮	চৈত্যাং বৃক্ষং নৈব	জ	
চামরৈস্তালবৃন্তৈশ্চ	১৯।২৬১	চৈত্যাচত্বর-তীর্থেষু	জগৎপতিমপত্যার্থং	১৯।৩০২
চালয়চ্ছিন্নিভিঃ	১৯।১০২৯	চৈত্রমাসে বাসুদেবং	জগৎ প্রহস্যতানু-	১৯।৪০২
চালিতোৎপাতিতা বার্চ্চা	১৯।১০৩০	চৈত্রস্য গুরুদাদশ্যাং দমনারোপণো-	জঘনং চাক্ষুশ্চিদান্	১৩।৪২৯
চালিতোৎপাতিতা হার্চ্চা	১৯।১০০১	১৪।৩২৮	জ্যোত্মোদ্বিগ্ননোচ্ছ্রায়ং	২০।২৬৭
চিচ্ছক্তিং বিদ্ধি	১৯।৭৬৯	চৈত্রস্য গুরুদাদশ্যাং প্রাতঃকৃত্যং	জ্যোত্মোৰ্জ্জসুগ্রীবৌ	২০।১১০
চিত্রং দেবেতি মন্ত্ৰেণ জ্যোতি-		১৪।৩১৭	জ্যোত্মোহস্য শিবৌ	১৯।৭৭৮
	১৯।২৮১	চৈত্রাদিষু চ মাসেষু	জ্যোত্মাহীনা তু যা তুর্চ্চা	১৮।৬১৮
চিত্রং দেবেতি মন্ত্ৰেণ নেত্রে		১৯।২৭৯	জ্যোত্ম সার্ককলে মধ্যে	১৮।২৩২
	১৯।৮৪১	চৈত্রাদৌ কারয়েৎ পূজাঃ	জ্যোত্মাচ্ছ্রায়স্ত কুক্কীত	২০।২৬৭
চিত্রং দেবেতি মন্ত্ৰেণ সোম্যাং		১৪।৩৩৯	জজিরে চ সুতাঃ পঞ্চ	১৪।৪২৮
	১৯।২৮৩	চৈত্রে দমন কারোপমকুর্চ্চাণো	জড়োহতিগৌরঃ	১৯।১০৯
চিত্রং ভগবতে দদ্যাৎ	১৪।৫	১৪।৩০৫	জনকানাং মহীপাল	১২।৩০৪
চিত্রং সাদিত্তি	১২।১০৪	চৈত্রে নান্দোলিতো বিষ্ণু-	জননীজঠরমার্গলুঙা	১৯।৩২৬
চিত্রজা চৈব লেপ্যা চ	১৮।৩২২	১৬।২১	জনন্যত্যাগ্ত বৈরাগাং	১৯।৫৭২
চিত্রপট্টবিচিত্রৈশ্চ	১৯।৩৮৭	চৈত্রে মাসি নবম্যাস্ত জাতো-	জনান্দর্দনস্তেন কৃতেন	১৯।৪৬
চিত্রস্থং পুণ্ডরী কাক্ষং	১৮।৩৩৩	১৪।২৪৯	জনান্দর্দন স্রষ্টাকেশ	১৩।৫৫৫
চিত্রস্থা ইব কেচিত্তু	১৯।৬৭২	চৈত্রে মাসি নবম্যাস্ত গুরুম্যা	জন্তোঃ কলুষহীনস্য	১৯।৫৩৯
চিত্রান্নবলিগায়েষ্টদেব-	১৯।৯৮৩	১৪।২৪১	জন্মকোটিং মুখৈর্ম্যাতৈর্ম	১৩।১৬৯
চিত্রোদনঞ্চ ভল্লাটে	২০।১৬৯	চৈত্রে মাসি সিতে পক্ষে তৃতীয়ায়াম্	জন্মকোটিকৃতং পাপং	১৩।৫৩০
চিত্তামনিং করে প্রাপ্য	১৬।২৩	১৪।৩২৫	জন্মকোটিকৃতং পুণ্যং	১৩।৪৪৪
চিত্তামনিসমা হোষা	১২।১২১	১৪।৩০৪	জন্মকোটি সমুদ্ভূত	১৪।৩৫৫
চিত্তাব্যাকুলচিত্তো বা	১৭।১৩৮	চৈত্রে বা ফাল্গুনে বাপি	জন্মকোটি-সহস্রেষু	১৯।৫৩৪
চিপিটা দুঃখশোকায়	১৮।৩১৫	১৯।৪০	জন্মকোটিসহস্রৈস্ত মানুষ্যং	১৬।২৯
চিরং ধাত্বা মহারাজ-	১২।২১৩	চৈত্রে ব্যাধিমবাপ্নোতি	জন্মপ্রভৃতি যৎকিঞ্চিৎ সূকৃতং	১৩।২৩৩
চিবুকং চ্যঙ্গুলং তারে	১৮।৪৯	২০।২৩	১৪।৩৫৩	
চিহ্নৈর্দৈক্ষ্যবো যন্ত	১৫।৭৪	চৈত্রে সিতৈকাদশ্যাঞ্চ	১৪।৩৫৩	
		১৪।৪৭	১৪।৪৭	
		হ	হ	
		১৮।২০৪	১৮।২০৪	
		ছত্রঞ্চ পূর্ণকুন্তঞ্চ	জন্মপ্রভৃতি যৎ পাপং	১৬।৫৮

জন্মপ্রভৃতি যৎ পুণ্যং নরেনো-	জপো যো হোমরহিত-	১৭১২০৫	জরাসোকবিপদ্যাশ্রং	১৪১১৩১
পাজিতং ১৬১২৭৪	জন্তং তথা ব্যগ্রধিয়া	১৬১২৬১	জলং ভিত্তা যথা	১১১৪৯৬
জন্মপ্রভৃতি যৎ পুণ্যং বিধিবৎ	জন্তং নিহন্যাদপি	১১১২৭২	জলং বায়ুস্তথা-	১৯১৪২৫
১৬১১৪	জন্তা ধ্যান্ হরিং	১৯১৭৩৪	জলং সুবর্ণং দত্তা	১৫১২৩
জন্মানি কৰ্ম্মাণি চ ১১১৬৪০	জন্তাষ্টাকুরমস্তং	১৯১৬৩৩	জলকুস্তপ্রদানেন	১২১৪২
জন্মান্তরসহস্রাণি চিত্তিতো ১৭১৭১	জন্তাসুরস্যাতিবেধে	১২১৩৩২	জলধেনুঞ্চ যো দদ্যাদ্-	১৪১৪৯৫
জন্মান্তরসহস্রং ১১১৫৩৩	জয়ং পুণ্যঞ্চ কুরুতে	১৫১৩৩৩	জলধেনুসহস্রঞ্চ	১৬১৬৫
জন্মান্তরসহস্রেষু তপো-	জয়ঃ শক্রস্তথা মেত্রে	২০১১১১	জলনির্গমনোপেত-	১৯১১৭৪
১১১৫৩২	জয়ময়াদুত্তরত-	১১১২৭২	জলপান্নাণি দিব্যাণি	১৫১৪৩
জন্মান্তোমিৎ বর্ত্ততে ১৫১৬৩	জয়ন্তায় ধ্বজং পীতং	১৮১১৩৪	জলপূর্ণং নবং কুস্তং	১৩১৪৭০
জন্মান্তসহস্রে তু ১৩১৩৭৭	জয়ন্তায় প্রদাতব্য	২০১১৬৩	জলপূর্ণং স্থাপয়িত্বা	১৯১২০৭
জন্মাজিতস্য পুণ্যস্য	জয়ন্তী নাম সা রাগ্নি-	১৫১৫৪৫	জলপূর্ণো স্বর্ণগর্ভো	১৯১১৬২
জন্মাস্টমীং পূর্ববিদ্ধাং	জয়ন্তীতি সমাখ্যাতা	১৫১৩০৬	জলমধ্যগতঃ কার্য্যঃ	১৮ ১৯৬
১৫১৩৬৫	জয়ন্তী নরকচ্ছেদমপি	১৩১২৭৪	জলমধ্যে তু বারাহং	১১১৩১১
জন্মাস্টমীজন ১৫১২৯৬	জয়ন্তী নাম স খ্যাতা	১৫১৩৮০	জলমাদায় গৃহীয়াৎ	১৫১৩৫
জন্মাস্টমীদিনে প্রাপ্তে	জয়ন্তী নাম সা জেয়া	১৫১৩৩৬	জলমার্গস্ত কৰ্ত্তব্য-	১৮১৪৬২
১৫১৩৬৬	জয়ন্তী নাম সা প্রোক্তা সৰ্ব্বপাপ-		জলম্রষ্টা যতো দিক্ষু-	১৫১১২
জন্মাস্টমী প্রবোধন্যা-	প্রণাশিনী ১৫১৩৪০		জলস্থং বিবিধৈঃ পুষ্পৈঃ	১৫১১১
১৩১২২৬	জয়ন্তী নাম সা প্রোক্তা সৰ্ব্বপাপহরা		জলাতকপ্রপূরাংশচ	১৯১২৬৭
জন্মাস্টমী ব্রতং নাম	তিথিঃ ১৩১২৯৭, ৩৩২, ৫০৬		জলাশ্রকরাদধেনু	১৪১৩৫৬
১৫১৩২২	জয়ন্তীবাসরে প্রাপ্তে	১৫১২৭২	জলাশ্রয়ং তথা কৃষ্টা	১১১৭৯
জন্মাস্টমীব্রতং ব্রুহি	জয়ন্ত্যাং জগতীপাল	১৫১৩৩৮	জলাশ্রয়ান্তিকং নীত্বা	১৫১৫৪৫
১৫১২৪৮	জয়ন্ত্যাকোপবাসেন	১৫১৩২০	জলেন পূরিতে পাত্রে	১৫১৪
জপং কুর্যাদ্যথাশক্তি	জয়ন্ত্যাস্ত নিরাহারঃ	১৩১৫১১	জলেনাপি জগন্নাথঃ	১২১১৮৭
১৭১১৯৬	জয়ন্ত্যামুপবাসন্ত	১৫১৩০১	জলন্ জন্তুজীবিতং	১১১৫০২
জপঃ স্যাদসমর্থস্য	জয়শব্দা নমস্কারা	১৯১১২৮	জাগরং কান্তিকে মাসি	১৬১৬২
১৭১২০৮	জয় শব্দে কৃতে বিষ্ণৌ	১৬১৩৫৮	জাগরং কুরুতে তত্র	১৪১২২০
জপকালে ন ভাষেত	জয়া চ বিজয়া চৈব জয়ন্তী		জাগরং নিশি কুক্ষীত গীত-	
১৭১১৪৫	১২১৩৯২, ১৩১২৬৫, ২৮১			১৫১৬৩৩
জপধ্যানরতো মৌনী	জয়া চ বিজয়া চৈব মুক্তিদা		জাগরং পশ্চিমে যামে	১৬১৬৩
১৭১২৫৩	১৫১২১০		জাগরং যে চিকীর্ষতি	১৩১১৩৭
জপনিষ্ঠো বিজশ্রেষ্ঠাঃ	জয়া জয়ন্তী বিজয়া	১৩১২৭৪	জাগরং বাসরে বিষ্ণো-	১৩১৭৪
১৭১১৬১	জয়াদীনং চতুর্গাং	১৩১২৮৬	জাগরং বাসুদেবস্য স	১৩১১৮৯
জপস্তো রাম রামেতি	জয়াপ্রযুক্তাং ন তু	১৪১২০৬	জাগরং পশ্চিমে যামে	১৬১৬৪
১৯১২৫১	জয়াবহস্ত পঞ্চাশৎ	২০১৩০০	জাগরণে প্রোধন্যাং	১৬১৩৮৮
জপন্ হবিষ্যভুক্ত	জয়াব্রতমনুষ্ঠেয়ং	১৩১৪৮৭	জাগরস্য চ মাহাত্ম্যং	১৬১৪০৮
১৪১৩৭৭	জয়েতি চ পুনর্যে	১৬১৩৫৬	জাগরে তৎপদং যতি	১৩১১৩১
জপন্ হবিষ্যভুগ্দান্তঃ	জয়ন্ত্যাস্ত যা	১৯১৫৭৬	জাগরে নৃত্যমানস্ত	১৩১১৩৮
১৬১৮৫				
জপমালাং বিধায়েৎ				
১৭১১০০				
জপস্য গণনাঞ্চাহঃ				
১৭১১০৬				
জপস্য তু দশাংশেন				
১৭১২০০				
জপহোমাদিকং তেষাং				
১৫১১৭১				
জপহোমাদ্যনুষ্ঠানং				
১৫১১২২				
জপান্যকালে মালান্ত				
১৭১১৩০				
জপেত্তথাপন্নং				
১৯১৬৩৩				
জপেন দেবতা নিত্যং				
১৭১১৬৬				
জপেয়ঃ শক্তিকাখ্যায়ং				
১৯১৪১৫				
জপে হোমে তথা দানে				
১২১২৯১				



জাগরে পদ্মনাভস্য কুর্য্যাৎ ১৩।১১৯	জায়ন্তে মরণায়ৈব ১৪।৫২	জানবিজ্ঞানরূপায় ১৯।৬৩৪
জাগরে পদ্মনাভস্য পুরাণং ১৩।৫৩০	জাহবীবালুকাতোম্নং ১৯।২২৯	জানবৈরাগ্যরহিতা ১৯।৪০৬
জাগরে পদ্মনাভস্য যঃ কুর্য্যাচ্ছুভ- মণ্ডপম্ ১৩।১৩৫	জাহব্যাঃ পুরতো বিপ্র গ্রিস্পশা ১৩।৪২৫	জানবৈরাগ্যবীৰ্য্যাপাং ১৯।৫৮১
জাগরে পদ্মনাভস্য যঃ কুর্য্যাৎ পুষ্পমণ্ডলম্ ১৩।১০২	জিহাংসয়াপায়য়দ্- ১৯।৬৭৯	জানাগ্নিদক্ষকর্মাপি ১৬।৩৮৬
জাগরে পদ্মনাভস্য লভতে ১৩।১০০	জিতং দৈত্যবলং ১৯।৭৮০	জানাপবাদো ১৯।৭৫১
জাগরে পদ্মনাভস্য সৰ্পপূরং ১৩।১০৩	জিতন্তেন জিতন্তেন ১৯।৪৪৯	জয়ান্তেহরাপি বিদ্যয়া ১২।৩৫০
জাগরে পদ্মনাভস্য স কিং ১৩।১৯৯	জিতেন্দ্রিয়ঃ শান্তমনাঃ ১৪।৭২	জৈয়ান্তে পাপপুরুষাঃ ১২।২৩৪
জাগরে পুরতো বিষ্ণোঃ ১৩।১৫২	জিতেন্দ্রিয়ঃ সদা শান্তঃ ২০।৩৭৭	জৈয়ান্তে বৈষ্ণবা ১৯।৩৪১
জাগরে যজ্ঞরূপস্য ১৩।১১৬	জিহ্বাগ্রে বর্ততে যস্য ১৯।৪৩১	জ্যেষ্ঠ-মধ্য-কনিষ্ঠাস্ত ১৯।৯২
জাগরে যাতি নিরয়ং ১৩।৬৪	জিহ্বাগ্রে বসতে যস্য ১৯।৩৮১	জ্যেষ্ঠাপ্রবণরোহিণ্যঃ ১৯।৪৩
জাগরে বাসুদেবস্য বর্পূরং ১৩।১১০	জীর্ণে সূত্রে পুনঃ ১৭।১৫৪	জ্যেষ্ঠোত্তম-কনিষ্ঠা ২০।৪৬
জাগরে বাসুদেবস্য পুরাণং ১৩।১৭৮	জীর্ণোদ্ধারে প্রদাতব্য ১৯।১০১১	জ্যেষ্ঠে মাসি প্রযত্নেন ১৫।২০
জাগরে শতসাহস্রং ১৩।৪০৩	জীবতাং যাতি যৎকালো ১৩।৫০৯	জ্যেষ্ঠে মাস্যথবাসাভে সুযোগ ১৯।৫২
জাগ্ৰত জাগ্ৰত চ ১৬।৩২৪, ৩২৫	জীবৎপিতা ন কুবীত ১৬।২১৬	জ্যোতীঃম্যমেধ্যাশস্তানি ১৯।৬৯২
জাতঃ কংসবধার্থং হি ১৫।৩০৯	জীবদানং ততঃ কৃত্বা ১৯।৫৮১	জ্যোতীরূপায়ৈতি নেহ ১৩।৫৪৭
জাতঃ কংসবধার্থায় ভূভারোত্তা- রণায় চ ১৩।৫২৫, ১৫।৪৮৮, ৫২৪	জীবন্ জপত্যানুদিনং ১৯।৪৭৩	জ্যোৎস্নাপতে নমস্তভ্যং ১৫।৫২২
স এব সূকৃতি ১৬।২৮৩	জীবন্তি জন্তবঃ সর্কে ২১।৫৬৯	জ্বরজুটশিরোরোগ- ১৯।৩০৭
জাতরূপং সরজন্তং ২০।৩০৮	জীবন্তুজাঃ সংশয়ো ১৯।৪২৪	জ্বলতে মুনিশাদ্দল ১৬।১০২
জাতরূপময়ঃ কার্যো ১৩।৩৩১	জীবসূক্তং পুনর্জপ্তা ২০।৩৫৭	জ্বলয়েজ্জাগরে রাগৌ ১৩।১০৯
জাতস্তদস্যং তৎপূজো- ১৪।৪১৪	জীবিতস্য ফলফৈতদ্ ১৯।৪৫০	জ্বলয়েতুপরীক্ষার্থং ২০।৪৩
জাতানুরাগো দ্রুত- ১৯।৬৪১	জীবৈর্ষষতং স্বর্গে ২০।১৬০	জ্বলামালাকুলমুখো ট ১৮।১৬৭
জাতিপুষ্পং কুন্দপুষ্পং ১৯।২২৩	জুহ্বাচ্চ শতং দদ্যাৎ- ১৯।৫৫৯	টকাহাতা মতা বালা ১৮।৪১৪
জাতুধানাস্তপযাস্ত ১৯।৯১৩	জুহ্বাচ্চ শতং সান্তং ১৯।৮৭৩	ড
জাতে নামাপরাধে ১৯।৫২৫	জুহ্বাত্তদশাংশেন ১৭।২১৯	ডাকিন্যো রাক্ষসাস্চিব ১৯।২৩০
জানতাহজানতা বাপি ১৫।২৬১	জুহ্বাদরুণাঙোজৈ ১৭।২০৭	ডাকিন্যো বিদ্রবন্তি স্ম যে ১৯।৩৬২
জানুরুনাভিদয়ানি পবিষ্টা- ১৫।১৮৬	জুহ্বাদ্বৈষ্ণবে ১৯।৭২৭	ত
জান্বংশে তস্য সংস্থাপ্য ১৮।২৩৪	জাতুং দ্রুতটুঙ্ক ১৯।৫৯৬	ত এব কৃতকৃত্যাস্ত ১৯।৩৬৬
জামদগ্ন্য নমস্তেহস্ত ১৩।৫৫১	জাত্বা সমাক্ স্থিরং ১৯।৫৯৯	ত এব ভুবনং সর্কং ১৯।২৪৩
জামদগ্ন্যস্ত কুবীত ১৮।২৩৮	জানতোহজ্ঞানতো বাপি ন স ১২।২৪৬	তং তং প্রদেশং রাজেন্দ্র ১৬।৩৪০
জায়তে ন মৃষা বচিম্ ১৪।৪৫২	জানতোহজ্ঞানতো বাপি পূজকানাং ১৯।২৪১	তং দেবং কারয়েৎ ১৮।২৭৮
জায়ন্তে নরকে বাসঃ ১৩।৮৩	জাননিষ্ঠো বিরক্তো বা ২০।৩৭১	তং দেশমাসাদ্য ১৫।৫৭৪
জায়তে পাবনো ধন্যো ১৯।৩৪০	জানযোগসহস্রাঙ্ঘি ১৯।৬	তচ্চ কৃষ্ণপ্রীগনত্বাদ্বিধি- ১২।৪
জায়ন্তে বহবো বিদ্বা ১৭।২৪৬	জানবন্তিঃ স এবোক্তো ১৮।১৬৫	তচ্চতুর্ভাগহীনং তু ১৮।৪৭৮
	জানবান্ স্যাৎ তৃতীয়েন ১৭।১৮০	তচ্চ হস্তমিতং যোনি- ১৯।১৫৬
		তচ্চেদেহ-দ্রবণ ১৯।৫২৭
		তচ্ছক্তিং পিত্তিকাং ১৯।৭৭৬
		তচ্ছক্তিব্যাপিনীং ১৯।৭৯৬

ভক্তরীরসমং গ্রাহ-	১৩১২৭৭	ততঃ প্রবর্তয়েৎ কৰ্ম	১৮১৩৮৪	ততঃ স্বর্ণাদিনা	১৯১৬০৯
ভক্ত-ক্লান্তমিদং প্রোক্তং	১৬১১৬০	ততঃ প্রবৃদ্ধশিখরং	১৮১৩৪৯	ততঃ কারয়েৎ	১৯১৬৩২
ভক্তপাং ভক্তপদ্যানং	১৩১৪৬	ততঃ প্রবেশয়েদ্দেবং	১৯১৫৮৫	ততঃ চন্দনং দদ্যাৎ	১৯১৭২১
ভক্তপ্য-জাপী তৎকৰ্ম-	১৩১৪৭	ততঃ প্রাতঃ সমুখায় নিত্যকৃত্যং	১৮১২৯৭	ততঃ তর্পণং কার্য্যং	১৬১২১৬
ভক্তগে ভিষগং	১২১৩৪			ততঃ দাপয়েদর্ঘ্যাম্	১৫১৪৮৬
ভক্তুলেন যবৈশ্চিব	১৯১৭০৫	ততঃ প্রাতঃ সমুখায় স্নাত্বা	১৮১২৬১	ততঃ দিবাত্যমূল	১৯১১৩৫
ভক্তুলৈর্বা মহীপাল স্থাপনীয়ং	১৩১৩৩	ততঃ প্রাতঃগোবর্দ্ধনং	১৬১২৩৬	ততঃ নবপীঠোপ-	১৯১৯১৯
ভক্ত উত্থাপ্য দেবেশং	১৯১৪৮৪	ততঃ প্রান্তীয় শয্যায়াং	১৯১৩৯১	ততঃ ভগবন্তজ্যা	১৩১৩৩
ভক্ত উত্থাপ্য দেবেশমিষ্টাংশে	১৯১৫৯৬	ততঃ প্রিয়তমা বিষ্ণো	১৬১১৯৫	ততঃ মধুপর্কাত্যচমনং	১৯১১২৯
ততঃ কৰ্ম্মাণি যুক্তীত	১৮১৩৯৮	ততঃ শঙ্খঘটীতোয়ে-	১৯১৫৯৮	ততঃ মূলমন্ত্রেণ বারান্	৩১৩৩৭
ততঃ কলহভাবেন	১৪১৪৩১	ততঃ শতসহস্রং বৈ	২০১১৪	ততঃ যজ্ঞমানানু-	১৯১৯১৭
ততঃ কিমপরং নাম	১৪১৯০	ততঃ শান্তিঘটং	১৯১৪৪৫	ততঃ যত্র প্রতিপদি	১৬১২৪১
ততঃ কুণ্ডে সমাগত্য	২০১৩৫২	ততঃ শাক্তোক্তমন্ত্রেণ	১৫১৫২৭	ততঃ বিধিবদ্বিধান্	১৯১৩৪৭
ততঃ কৃতাসন্যাসঃ	১৯১৯৮৬	ততঃ শিরোমুখে	১৯১৩৮৪	ততঃ চাণ্ডীনাভিঘায়া	১৯১৯৪৮
ততঃ ক্ষীরাদিনা শুদ্ধো	১৫১৫২৫	ততঃ শিষ্টৈর্মনোবর্গৈ-	১৭১২৬৪	ততঃ চাপাদমাকেশা	৫১৫৭
ততঃ পরে মদাক্রান্ত-	১৮১২৮৪	ততঃ শুক্লানি পুষ্পাণি	১৯১২৮৯	ততঃ চাস্ত্রেণ সংশোধ্য	৫১৬২
ততঃ পুণ্যামিমং ভীম	১৪১১৮০	ততঃ শুদ্ধা ভবেদ্	২০১২২১	ততঃ চোত্থাপয়েদ্দেবং	১৯১৪৮৫
ততঃ পুণ্যাহোমেষণ	১৯১৬৪৪	ততঃ শুদ্ধেন তোয়েন	১৯১৮৪৩	ততঃ চোত্থালয়েনৈত্রে	১৯১২৭৭
ততঃ পুরুষসুজ্ঞানোত্তর	১৯১৯৪১	ততঃ সংস্রবকুস্তাভিঃ	১৯১২২২	ততঃ খাতয়েদ্	২০১২০৫
ততঃ পুষ্পাজলিং দত্ত্বা	১৬১৩২৯	ততঃ সদ্যো বিমুচ্যত	১৯১৪২৫	ততঃ স্তব্রাৎ সমুত্থাপ্য	১৬১৩২৭
ততঃ পূজাং প্রকুবীত	১৯১৬৪৬	ততঃ সন্দর্শয়েৎ	১৯১৬৩৮	ততঃ স্তাতসমাদেশান্নয়া	১৫১২৬০
ততঃ পূজাপ্রবর্তব্য	১৩১৩৬৪	ততঃ সপরিবারাংশ্চ	১৯১২৬৫	ততঃ স্তায়ময়ং	১৯১২০৭
ততঃ পূর্ণাহতিং দদ্যাৎ	১৮১৩৫৭	ততঃ সমাতৃকায়ার্ঘ্যং	১৩১৫২১	ততঃ গন্ধতোয়েন	১৯১৩১০
ততঃ পূর্ণাহতিং হত্বা	১৯১৯৮৬	ততঃ সম্পূজয়েত্তস্মিন্ সৰ্ব-	২০১১৮৪	ততঃ নিদ্রাকলসং	১৯১৩৯২
ততঃ পূর্ণোক্তবিধিনা কৃত্বা	১৮১৩৯৩	ততঃ সম্পূজয়েত্তজ্যা	১৯১৬৭৫	ততঃ মধুনা দেবং	১৯১৬৯৮
ততঃ পৌরাণিকৈর্মন্ত্রৈঃ	১৪১৪৭৫	ততঃ সমস্তিতং কৃত্বা	১৯১৫৮১	ততঃ মূলমন্ত্রেণ	১৮১৩৫৭
ততঃ প্রকালিতাং	১৯১৪৮১	ততঃ সৰ্বং পতাকাদি	১৯১৭৭১	ততঃ হৃদয়স্থে লোকে	১৯১৭৭৩
ততঃ প্রণম্য বিভাজ্য কৃত্বা	২০১১৯৫	ততঃ সৰ্বোষধিস্থানং	২০১১৫৫	ততঃ গন্ধপবিত্রঞ্চ	১৫১২১৮
ততঃ প্রণম্য বিভাজ্য তন্ময়ত্বেন	২০১১৮৫	ততঃ সহস্রশীর্ষেতি প্রত্যাচং	১৯১৮৬৯	ততঃ গন্ধাদিনাভ্যর্চ্য	১৯১৫৭২
ততঃ প্রতিষ্ঠাং	১৯১৭৬০	ততঃ সহস্রশীর্ষেতি সূক্তং	১৯১৭৯৩	ততঃ গর্তং খনেন্নাধো	২০১১৯৭
ততঃ প্রদক্ষিণীকৃত্য	১৯১৭৪৪	ততঃ সুরা সিদ্ধসংগ্রহা	১৬১৩৬৫	ততঃ গুরুহৃষ্টমনাঃ	১৯১৯৭০
ততঃ প্রভাত সময়ে মূর্তিপৈঃ	১৯১৭৯৮	ততঃ স্তবীত গোবিন্দং	১৯১৩৬০	ততঃ গৃহং সমাগত্য	১৪১৪৬৮
ততঃ প্রভাত সময়ে স্নানং	১৪১৪৮৪	ততঃ স্থিরীকৃতস্যাস্য	১৯১৬১৯	ততঃ গৃহান্তরাগত্য	১৫১৫২৩
ততঃ প্রভাতে ভগবদ্বাঙ্গি-	১৩১২২৭	ততঃ স্নাত্বা তু মধ্যাহ্নে	১৫১৪২৫	ততঃ আগরণং কুর্যাদ্-	১৩১৪৮৪
		ততঃ স্নাত্বা শুভে তীর্থে	১৪১৪৩	ততঃ দত্ত্বা ধেনুমুখ্যং	১৯১৯৫০
		ততঃ স্নানামমন্ত্রেণ	২০১১৮৬	ততঃ দমনকং ভক্ত্যা	১৪১৩৪৩
				ততঃ দশগুণং পুণ্যং	২০১১৩
				ততঃ দশগুণং মৌছে	২০১১৩



ততো দামনকীং মালাং	১৪১৩৪৬	ততো লিঙ্গমথার্চ্যং	১৯১২৭৩	তৎ কালয়তি গোবিন্দস্তিথৌ তস্যান্ত	
ততো দিনান্ত্যভাগেষু	১১১২	ততো বর্দ্ধাপনং যন্তী	১৫৪৪৫৭		১৫৪৩৫৭
ততো দুকূলপট্টৈশ্চাচ্ছাদ্য	১৯১৩৯৩	ততোহবশ্যং প্রপূজ্যোহসৌ	১৬১২৬২	তৎ খণ্ডমায়ুষ্মো ব্যর্থং	১৬১৫০৯
ততো বিজেদ্রপুণ্ড্রী	১৭১৯৪	ততো বস্ত্রযুগং দত্তা	১৯১৭১৪	তত্তচ্ছাত্রাৎ স স	২০১৩৬৪
ততোহধিকং ন বর্জ্যং	১৬১৪০১	ততো বস্ত্রযুগং দদ্যান্নস্ত্রোণা	১৯১৭২০	তত্তৎ ফলং তত্তোজং	১৪১১২
ততোহধিকং পুঙ্করে	১৬১২৫১	ততো বিকল্য	১৯১২৬০	তত্তৎসাহিত্যমেবাহ	১৫১৬০৩
ততো ধ্বজং	১৯১৮০৪	ততো বিচিত্রগদ্যানি	১৬১৩৭২	তত্তদ্যোগেন বৈশিষ্ট্যে	১৫১৩৫৭
ততো নিত্যার্চনং কৃত্বা	১৩১৫৩	ততো বিরাজয়ন্ত	১৯১৬১৬	তত্তদ্বিশেষো বিজ্ঞেয়-	১৯১৪০১
ততো নিবেশয়ে চক্রং	১৯১৮০০	ততো বিভজ্য বিভাংসু	১৯১৮৮২	তত্তত্পারগাঃ	১৯১১০৪
ততো নিবেশয়েত্তাংসু	১৯১৫০৭	ততো বিবদ্বান্ বিজ্ঞেয়-	২০১১২৫	তত্তমাম্মা চতুর্থ্যন্তনমো-	১৯১৫৭৮
ততো নিবেশয়েদন্যং	১৯১১০১৩	ততো বিশেষতত্ত্ব	১৬১৩১	তত্ত্বান্নস্ত্রোণ মন্ত্রজঃ	১৫১১০২
ততো নিবেশয়েদন্তং	১৯১৮০৫	ততো দ্বিষ্ণুং সমানীয়	১৯১২৬৬	তত্ত্বান্নস্ত্রোণ সন্নিধাপ্যা-	১৫১২০৮
ততো নীরাজ্য কৃষ্ণত্ব	১৫১১০৭	ততো বেদাদিমন্ত্রৈস্তা	১৯১৮৪০	তত্ত্বান্নস্ত্রোণথাবাহ্য	১৫১৮৪
ততো নীরাজ্য দেবেশং	১৫১৬৭৫	ততো বৈশাখ নামাহং	১৪১৪৯৭	তত্ত্বান্নস্ত্রোণ বিন্যাস্য	১৫১৫১৫
ততোহনুজাং প্রভোঃ	১১১১৫০	ততো ব্যাঘ্রতিভিহঁত্বা	১৯১৭৫০	তত্তস্য বিলয়ং যাতি	১৪১৭৭
ততোহনুজাপ্য দেবেশং	১৪১২৮৩	ততোহস্তাভিংশতিং হত্বা	১৯১৪৩৮	তত্ততীয়েন বা কুর্যাদ্-	২০১২৭৮
ততো নৃত্যং বাদ্যং	১৯১৮১০	ততো হোমসহস্রেন	১৯১৪২৩	তত্তোন্নমতিমন্ত্র্যাস্মিৎ-	১৯১৯৫৬
ততোহপরাশ্চ মেত্রান্ত-	১৮১৩৪	তৎ কথং ছাদশী ভূপ	১২১২৯৬	তত্ত্রিভাগেন তৎপীঠং	১৮১১১৭
ততোহপি ভক্তিভূপাল	১৪১৩৭৩	তৎকথা-শ্রবণে রাগ-	১৯১৬১৭	তৎপবিত্রাণি তৎকুন্তলম্	১৫১২২৩
ততোহপি শতসংখ্যকং	১৪১৩৬৮	তৎকরদ্বয়পার্বশ্বে	১৮১২২৪	তৎপাদোদকসেবা চ	১৯১৬২৫
ততো ব্রাহ্মণমাহুয়	১৪১৪৭১	তৎ পরস্থ্যভিষ্ময়ুগলো	১৮১১৪১	তৎ পাপং জায়তে বিক্রম	১২১২৪৩
ততো ভূতগণানাস্ত	২০১১৭৯	তৎ কর্তব্যং নরৈ-	১২১৬৭	তৎ পাপং লভতে পুংতি-	১৫১২৬৯
ততো ভূমিং পরীক্ষত	২০১৬২	তৎকর্তব্যমশক্বেন	১৯১৭৩৭	তৎ পাপং বিলয়ং	১২১২৫৫
ততোহভ্যর্চ্যণ্টিক্‌পালান্	১৭১২৮	তৎ কার্যং তত্র তত্রৈব	১৪১১১	তৎ পাপং শময়েৎ	১৫১৩০২
ততো মঙ্গলঘোষৈশ্চ	১৯১৫৬৪	তৎ কালপূজিতাশ্চৈত্যাঃ	১৮১৩২৬	তৎপার্বকোঠৌ হস্তৌ	১৭১৩৯
ততো মণ্ডপমধ্যে	১৯১৭৯৭	তৎকাল সম্ভবৈদিব্যৈঃ	১৫১৪৭৭	তৎ পুণ্যং দৈত্যজাতীনাম্	১২১২৫৯
ততো মণ্ডপমধ্যে তু	১৯১৮৮৩	তৎকালীনফলান্যত্র	১৫১৫৩৩	তৎপুণ্যকর্মজং	১৯১৫৬
ততো মণ্ডপবাহ্যে তু	২০১১৯২	তৎ কিঞ্চিল্লিখিতং পুর্কং	১৪১৪০৪	তৎ পূজ্যতাং যাতি	১৯১৮১৯
ততো মধ্যং সমং	১৯১৪৬৬	তৎকুণ্ডে কান্তিকালটম্যং	১৬১২১০	তৎপ্রমাণং তদাকারং	১৯১১০১৬
ততো মধ্যাহ্ন-বলায়াং	১৪১৪৬৬	তৎকুলে রূপবিখ্যাতা	১৫১২৮৮	তৎপ্রাগাদ্যণ্টিক্‌শ্চৈতৌ	১৯১৯৮২
ততো মন্ত্রপ্রসিদ্ধার্থং	১৭১২৩৮	তৎ কেন গণনাং যাতি	১৪১৩৮১	তৎ প্রাতর্মধ্যাহ্নে মাসি	১৪১৩৮৪
ততো মুহূর্ত্তং বিশ্রম্য	১৯১৪৯৫	তত্র ক্রতুশতং পুণ্যং	১২১৩৬৫	তৎপ্রীত্যৈ সর্ককর্ম্মাণি	১৯১৪৩
ততো মূলেন মূর্দ্ধাদি-	১৯১১০৪৩	তৎক্রমং সৌরকালে তু	১৮১২৯১	তৎ ফলং কোটিভণিতং দীপদানেন	১৬১১০১
ততোহস্তঃপুণ্ডিতং	১৯ ৯৫৫	তৎক্রপাদেব রাজেন্দ্র	১৯১১০১৩		
ততো যথাস্রমাচারং	১১১৬	তৎ ক্রয়ং যাতি গোবিন্দ	১৩১৫০৭	তৎ ফলং কোটিভণিতং বিষ্ণুং	১৯১১৯১
ততো যথাসম্প্রদায়ং	১১১৩৯	তৎ কালয়তি গোবিন্দং	১৫১২৯৮		
ততো যথোক্তবিধিনা	১৯১১০০৩	তৎ কালয়তি গোবিন্দস্তিথৌ তস্যং	১৬১৩০৭	তৎফলং তদ্বিজানীমাদ্	১২১১৭৮
ততো রাগিঃ নয়েত্তাক	১৩১২২			তৎ ফলং নিত্যমাপ্নোতি	১৩১১৬৪

তৎ ফলং লভতে ভক্ত্যা	১৯১৩৬	তত্ত্ব শ্রীভগবন্মামবিশেষস্য	১৯১২৭১	তৎ সর্বং ভক্ত্যসাৎ	১৯১২৮
তৎ ফলং লভতে মর্ত্য-	১৯১৩৮	তত্ত্ব সংস্থাপয়েৎ	১৭১২৭২	তৎ সর্বং মনসা	১৯১২৮৬
তৎ ফলং লভতে মায়ে	১৮১২১৫	তত্ত্ব সন্ধ্যা চিত্তং	১৯১৬৪১	তৎ সর্বং বিলয়ং য়াতি	১২১৮৫
তৎ ফলং সমবাপ্নোতি জয়ন্ত্যং	১৫১৩১৪, ৩১৫, ৩১৬	তত্ত্ব সম্পূজয়েদ্বিহান্	১৯১৫৯১	তৎ সর্বং কাক্ষয়ং প্রাপ্তম্	১৫১৩০
তৎ ফলং সমবাপ্নোতি সংস্ৰাপ্য	১৯১৩৭, ৩৯	তত্ত্ব সর্বস্ত মজ্জাগং	১৭১২১২	তৎ সর্বমাখ্যনা	১৯১৬৪৮
তত্ত্ব কংসনিযুক্তা য়ে	১৫১৪৩০	তত্ত্ব সর্বসমুজ্জিঃ	১৫১২৯১	তৎ সর্বমিহ পূজায়াং	১৯১২৬৮
তত্ত্ব কার্পাসিকং সূত্রং	১৫১৮৮৪	তত্ত্ব স্নানং প্রশস্তং	১২১৩৪২	তৎ সর্বমেকতো	১৯১৬৩৬
তত্ত্ব কাশী পুঙ্করক	১৩১২২১	তত্ত্ব স্নানোপচারস্ত	১৩১২৩২	তৎ সহস্রশৃংগং পুণ্যং	১৬১৩৯৩
তত্ত্ব কিকিৰিশেষেণ	১৬১১৬৭	তত্ত্ব স্নানিজনপং কুর্কন	১৭১১১৬	তৎ সিন্ধু প্রতিমামুখি	১৯১৪২৯
তত্ত্ব কুর্যাদ্গবাং পূজাং	১৬১২৭২	তত্ত্ব চার্যো ভব	১৮১২৫৮	তৎ স্থানমাপ্রিতস্ত্ববা	১৯১৬৭৭
তত্ত্ব কুর্য়মুখং	১৭১৩৭	তত্ত্বাধিকো তিথৈবুভে	১৫১৬১৫	তথা কল্পলতোপেতং	১৮১১৭
তত্ত্ব ক্রতুশতং পুণ্যং	১২১২৮৫, ৩২০, ৩২৪, ৩৬৪, ৩৬৬, ৩৭৯	তত্ত্বাননং ভাগ এক-	১৮১৩২	তথা কাদীন	১৭১৩৬
তত্ত্ব গঙ্গা সঙ্গীপে তু	১৮১৩৪৬	তত্ত্বানদানং বিপ্রায়	১৬১৩৯৫	তথা কুণ্ডচতুষ্ক	১৯১১৫৫
তত্ত্ব গঙ্গা হরিঃ পূজ্যো	১৮১২৩১	তত্ত্বাপত্যবিনাশক	১২১২০৪	তথা কুচিৎ প্রদেশে চ	১৫১৫১১
তত্ত্ব গুহ্যানি নামানি	১৯১৪২১	তত্ত্বাপি দুর্জভঃ কালঃ	১৬১৪৩	তথা গোবাজিপাদাকাঃ	২০১২১৬
তত্ত্ব স্নাপিতং	১৩১৫১৩	তত্ত্বাপি দুর্জভো মাসো	১৮১৩৭৩	তথাগ্নিং বিধিনাভ্যচ্য	১৫১২৩২
তত্ত্ব চৈন্দ্রমীবোধো	১২১৩২৬	তত্ত্বাপি পুনিমা পুণ্য	১৮১৪৯২	তথা চ দৃশ্যতে ধর্মো	১৬১১২০
তত্ত্ব চোখায় নিয়মং	১৮১৩৯	তত্ত্বাবশ্যং প্রতিদ্রব্যং	১৯১৯১৫	তথা চ শান্তিকাম্যায়-	১৯১৪০৬
তত্ত্ব জাতো জগন্নাথ	১৫১৩৪৪	তত্ত্বাসমর্থোহনুদিনং	১৭ ৫৬	তথা চৈবোত্তমাং	১৯১৩৯৭
তত্ত্ব তত্ত্ব বিশেষশ্চ	১২১৩৯৩	তত্ত্বৈষ্টকাভিঃ	১৯১৭৭১	তথা তথাহভুক্ত্যকর্ম-	১৮১৯২
তত্ত্ব তাং স্থাপয়েন্নস্তী	১৯১০৩২	তত্ত্বৈব পারণং কুর্যাদ্	১৫১৪০০	তথা তথা বিধাস্যতি	১৮১৪৪৯
তত্ত্ব তে যান্তি মজ্জন্তি	১৮১৬১	তত্ত্বৈব মণ্ডপং কৃত্বা	১৮১৩৫০	তথা তথা হরৌ ভক্তিম্	১৯১৩৬৯
তত্ত্ব দানোপবাসাদামক্করম্	১৫১৫৮১	তত্ত্বৈব যত্নতন্ত্রাজ্যং	১৬১৮৯	তথা তথৈব কৰ্তব্যমুহ্যং	১৮১৭৮
তত্ত্ব দেবা গ্রহা নাগা	১৫১৪২৬	তত্ত্বৈব যান্তি তে	১৯১২৪৬	তথাতিব্যম্শীলৈশ্চ	১৯১৬৮৭
তত্ত্ব নক্তং প্রকুবীত	১২১৩২৮	তত্ত্বৈব রঙ্গবাটে সা	১৫১২৫০	তথা ত্যাজ্য ত্রিস্পৃশা	১২১৩৯৪
তত্ত্ব নশ্যন্তি পাপানি	১৩১৪৩১	তত্ত্বৈব হোময়েদ্বিসুং	১৯১২৫৪	তথা ত্রিবিধমং বক্ষ্যে	১৮১১২৭
তত্ত্ব নিত্যং বিমানেন	১৫১২৮৫	তত্ত্বোপবেশ্য সংস্থাপ্য	১৩১৪৯৬	তথা দশমিসংযুক্তং	১৩১৪৪০
তত্ত্ব নিবিল্বকন্তী ত্বং	১৫১৬৬৬	তত্ত্বোক্ষতারতম্যাদ্ধি	১৫১৩	তথা দহতি গোবিন্দ	১৯১৩২৮
তত্ত্ব পীঠে সমারোপ্য	১৯১২৭৫	তৎসজাতীয়মেকাক্ষং	১৭১১০০	তথা দিনবিশেষ	১৬১৪
তত্ত্ব প্রাচীনে ঘটিকার্জে	১২১৩৩১	তৎ সর্বং কোটিগুণিতং দত্ত্বার্থ্যং	১৬১৩৯৯	তথা ত্রিভাগিকে জ্ঞেয়	১৮১৩৫
তত্ত্ব ব্রহ্মা চ রুদ্রশ্চ	১৩১২১৯	তৎ সর্বং কোটিগুণিতং	১৬১৩৯৪	তথা ধাত্রীভূতং	১৬১৪৩৫
তত্ত্ব রবেঃ সম্পর্শনাৎ	১২১৩৩১	প্রবোধন্যাস্ত	১৬১৩৯৪	তথা নবম্যাং শুক্লায়াম্	১৩১৪৩৩
তত্ত্ব বোধায়নাদ্যুজঃ	১৫১১৮২	তৎ সর্বং নাশমাপ্নোতি ব্রহ্ম-	১৬১৫৮	তথা ন স্পৃশতো	১৯১২৫৩
		তৎ সর্বং নির্দহত্যাত্ত গোবিন্দানন-	১৯১৩৩৯	তথা নানাবিধৈঃ পুষ্পৈঃ	১৬১৩৩৫
		তৎ সর্বং ভগবন্	১৯১৪৫	তথান্তে দেবমভ্যর্চ্য	১৫১২৩৭
				তথান্যো গরুড়ো	২০১২৫৪
				তথা পরাজিতাং দেবীং	১৯১৪০৯
				তথাপি কশ্চিৎপ্রান্যো	১৬১৩৬৬



তথাপি কুর্য্যাৎ	১৭।২১৭	তথা সৰ্ব্বৈশু ভূতেষু	১৯।৮১২	তদর্চনঞ্চ তন্মামকীৰ্তন-	১৩।৪৬
তথাপি কৃত উল্লেখো	১৯।১৭৪	তথা সিতাসিতে	১২।৪৩	তদর্থঞ্চ বিশেষণ	১৪।৩৯৮
তথাপি মাং জগন্নাথ	১৩।৩৪৫	তথা সৌদর্শনং-	১৯।৭৯৩	তদর্থং মাধ্যমে কুর্য্যাৎ	১৫।১৮৮
তথাপি সংসরন্তীহ	১৬।১৬২	তথা স্নানং প্রকুর্ষ্যন্তঃ	১৯।৭১৬	তদর্জাদানাদ্ভক্ষাণং	১৯।৯০৯
তথাপি সন্দিহানশ্চেন্দ	১৫।৬২৭	তথা হংসাদয়ঃ পঞ্চ	২০।২৬৪	তদর্জেন তু বৈপুল্যং	১৮।২৯৪
তথা পুরুষ-সূক্তঞ্চ	১৯।৪০৮	তথৈব ধনুরাকারী	১৮।৪৫৯	তদর্জেন ত্রিভাগেন	১৯।১৭৩
তথা পুরুষসূক্তেন বৃহৎসাম্না	১৯।৩৬১	তথৈব পবমানেত্যাদ্যনু-	১৯।৯২৮	তদর্জেনোন্নতং কুর্য্যাৎ	১৮।৪৭২
তথা পুরুষসূক্তেন সমাক্	১৯।৮৭৮	তথৈব ভগবন্তঞ্চ	১৫।৫১০	তদলাভে পায়সেন	১৭।২০২
তথা পূজা তদস্নানং	১৯।৬০৬	তথৈব মণ্ডলাধ্যায়-	১৯।৪০৭	তদবশ্যমবাপ্নোতি	১৪।৯৩
তথা পূজাতমে প্রোক্তে	১২।৪৫	তথৈব মাধবে স্নানং	১৪।৩৮৫	তদশ্মসারং হৃদয়ং	১৯।৫০৫
তথাপ্যেকত্র সংগৃহ্য ব্যলৈখ্যদং	১৪।৩৬১	তথৈব শান্তিকাদ্যায়ং নবসূক্তং	২০।৩৫৭	তদস্তাণি ততো বহিঃ	১৪।২৮৭
তথাপ্যেকত্র সংগৃহ্য সারতোহত্র	১৬।২	তথৈব শান্তিকাদ্যায়-	১৯।৪০৯	তদস্য নাম জীবস্য	১৯।৪৮২
তথা প্রজ্ঞানয়েদ্ধৃষ্টিং	১৪।৪৫	তথৈব সৰ্ব্বাৰ্হণম্	১৯।২৫৭	তদহং ভক্ত্যুপহৃত-	১২।৫৯৪
তথা প্রাকারবিন্যাসে	২০।২৭২	তথৈব সৰ্ব্বৈ কৰ্ত্তব্যঃ	১৮।১৭৩	তদাকাশে সুরেশানি	১৩।২০৭
তথা প্রেমভক্তিং স্বকাং	১৬।২০৫	তথৈব হৃদ্রা পঞ্চাশৎ	১৯।৪৩৭	তদা চাচাৰ্য্যবৰ্ণণং	১৯।৯৯৭
তথা ভক্তিং সমাপ্রিত্য	১৯।৫৬৯	তথৈব চিত্তাচমনং কুর্য্যাৎ	১৭।৬৪	তদা তদা মুনিশ্রেষ্ঠ	১৬।১৩০
তথা ভবন্তি দেবর্ষে	১৯।১৭৯	তথৈবাত্মাশ্চসময়ে	১৫।৯৮	তদা ব্রহ্মোদশী গ্রাহ্যা	১৪।৩৫০
তথা মদ্বিষয়া ভক্তি-	১৯।৫৪৯	তথৈবান্যকরঃ কার্য্যো	১৮।১৯৮	তদাদরেণ রাজেন্দ্র	১৯।৪৪১
তথা মূর্ত্তিধরং	১৯।১২৫	তথৈবাসুরশোষো চ	২০।১০৯	তদা দোলোৎসবঃ	১৪।৩২৬
তথা মূর্ত্তাধিদেবেভ্যো	১৯।৪২৪	তথৈবাহোরাত্রব্রহ্মা	১৬।২৪৫	তদাপ্যেকাদশীং বিদ্ধাং	১২।৩৫৩
তথা মে নিৰ্কৃতিং	১৫।৪৩৭	তথোৰ্জ্জগৎপ্রতিপদিনে	১৬।২৬১	তদাভবতু সম্পূর্ণং	১৫।১২৪
তথা মে পূজিতা	১৫।৪৩৬	তথোৰ্ঠপুটসংস্পৃষ্টং	১৯।৩২৪	তদান্নতমপি ত্যক্তং	১৩।২৭৬
তথা মৈবাদয়ঃ সন্ত	২০।২৬৩	তদক্ষয়ং ভবেৎ সৰ্ব্বং	১৬।৩৫	তদা লক্ষ্যং জপেন্মত্ৰং	১৯।১০২২
তথার্থবাদো হরিনাম্নি	১৯।৫২২	তদক্ষয়ং ভবেদ্ব্যপ	১৪।৩৬৩	তদা বর্ণং পরীক্ষিত	২০।২০১
তথাবিধে পরে স্থানে	১৯।৩৭৭	তদক্ষয়ং লভ্যতে বৈ	১৬।৫৪	তদা বিদিক্স্থিতা গ্রাহ্যা	১৮।৩৮৫
তথাবিধৌ তু কৰ্ত্তব্যৌ	১৮।১৫২	তদক্ষয়ফলং প্রোক্তং	১৬।৫৩	তদা বিবৃধ্যতে বিষ্ণু-	১৬।৩৯৫
তথা বিত্তযাত্যঘবান্	১৯।৩৩৪	তদসুলং স্যাধ্বিনস্য	১৮।৩০	তদা শাস্ত্রাদিভিবিদ্যান্	১৯।৭৮
তথা বিষ্ণুব্রতানান্ত	১৪।৭৩	তদধ্য বস্যাৎ কৃটস্থো	১৯।৫৬৭	তদা সৰ্ব্বব্রতেভ্যোহস্য	১৩।৫০৫
তথা বৈরাজসাবিত্রে-	২০।৩০	তদনুম্মরণং নিত্যং	১৯।৬১৭	তদা সা মহাপুণ্যা কথিতা	১৩।৫৩৪
তথা শত্ৰুঞ্চ চক্রঞ্চ	১৯।৬৫৫	তদন্তে মধুনা স্নানং	১৯।৩২৩	তদা সা মহাপুণ্যা দ্বাদশী	১৩।৪৯০
তথা শ্রীকৃষ্ণদেবস্য	১৫।৫১৯	তদন্তে মহতীং পূজাং কুর্য্যাদ্-	১৭।১৩৭	তদা সা মহতী পুণ্যা	১৬।২৯৬
তথাষট্ঠমীং পূৰ্ব্ববিদ্ধাং	১৫।৩৬১	ব্রাহ্মণ-	১৭।১৩৭	তদাহসৌ তু মহাপুণ্যা	১৫।৫৮০
তথা সপ্তদশ প্রোক্তা	১৮।১১৫	তদন্তে মহতীং পূজাং কুর্য্যাদ্-	১৭।১৩৭	তদা হ্যেকাদশীং ত্যক্ত্বা	১২।২৮৫
তথা সমস্তসিদ্ধিানং	১৯।৫৬৮	বিপ্রাংশ্চ	১৭।২২৪	তদীয়াপাদাষুজধূলি-	২০।৩৮৫
তথা সৰ্ব্বব্রতানাঞ্চ	১২।১৮৭	তদপি প্রাথিতং বিপ্র	১৬।২৭৯	তদীয়ানাঞ্চ সংসেবা	১৯।৬২৫
		তদপ্যফলতাং যাতং	১৯।১৫২	তদীয়েশিত্যেজম্	১৬।২০১
		তদভাবে বিনা গ্রাম-	১৩।২০৭	তদুত্তমঃশ্লোকং	১৯।৩৩৪

তদুর্ধ্বং তু ভবেদংশঃ	২০।২৮১	তদ্বিশিষ্টকলং নৃণাং	১১।২০৩	তপোজপাধিকা নিত্যং	১৩।৪৩৪
তদুর্ধ্বং স্নানপূজা	১৩।৩১	তদ্বিশুশ্রুতং নাম	১৫।৬০৪	তপ্তচক্রদরাদীনি	১৫।৮৫
তদুর্ধ্বং পূর্ববৎ স্নাত্বা	১৭।১৯২	তদ্বিকারিতি মন্ত্ৰেণ	১৯।৮৫১	তপ্তচক্রাঙ্কিতং দৃষ্টা	১৫।৬৯
তদেকনিম্নমী নিত্যং	১২।৯৬	তদ্ব্রতং কীদৃশং নৈব	১৫ ৪০৯	তপ্তমুদ্রাধারণার্থম্	১৫।৮১
তদেতমৃতং প্রাপ্তং	১৩।২৭৬	তত্ত্ববিদ্বৈদিকশৈল্য	১৯।১০৮	তপ্তমুদ্রা ধ্রুবং ধার্য্যা	১৫।১০৬
তদেব দ্বিগুণীসূত্রং	১৫।১৮১	তত্ত্বানি ধর্মশাস্ত্রানি	১২।৪১৭	তপ্তস্য তপনীমস্য	১৯।৮০২
তদেব পুণ্যং পরমং	১১।৪৩৩	তন্মাম বসুশ্রোতি	১৪।৪২৪	তপ্তেনৈবাক্ষনং কুর্য্যাৎ	১৫।৫৭
তদেবমন্টমীহানৌ	১৫।৩৯২	তন্মামাদ্যাক্ষরং যত্র	১৭।৩৯	তমতিষ্ঠম্য কুর্ক্বীত	১৩।২৫৮
তদেব লক্ষণং যদ্বন্-	১৮।৪১৬	তন্মাস্তি কস্মজং লোকে	১১।৩৪৪	তমবাপ্য ততো মাসং	১৪।৩৭৪
তদেব লোকে সুকৃতৈক-	১১।৪৩৩	তন্মাস্তি পাতকং কিঞ্চিৎ	১৬।২১৩	তমারাধ্য গোবিন্দং	১১।২১৪,
তদেব বিলম্বং যান্তি	১১।৩৫৫	তন্মাস্তি মানুষ্মে লোকে	১৪'৫৯		২২৩
তদোবাচ হরিঃ প্রীত-	১৬।২৬০	তন্নিমিত্তোপবাসস্য	১২।৬০	তমারাধ্য হরিং য়াতি	১১.২১৫
তদ্দিনং দেহি বৈকুণ্ঠ	১৫।২৫৭	তন্নিরন্তং পূর্বমেব	১৫।৩৯২	তমালং তগরং চৈব	১১।২২৩
তদ্দিনে তু পরিত্যজ্য	১২।৬৯	তন্মুপস্য মধ্যো	১৯।১৫৪	তমেবোপবসেৎ কামী	১২।৩৮০
তদ্দিনে বাসুদেবোহভূদ্-	১৬।২৭১	তন্মধ্যে কল্পরূপস্য	১১।১৭	তমেবোপবসেৎ কালং	১৫।৩৩৪
তদেবতানাং প্রত্যেকং	১৯।৯৩৯	তন্মধ্যে চিত্তম্বেদেবং	১৯।৮০১	তন্মা সহ বিবাদেন	১৪।৪৩২
তদ্দেশে ত্রিয়তে রাজা	১৮।৪২৮	তন্মধ্যে তু বহিবিংশদ্-	২০।৯৭	তন্মোদুর্দ্ধং ন হোতব্যং	১১।৭৯৩
তদ্রূপা তৎপ্রমাণা	১৯।১০১৫	তন্মধ্যে পরিধিস্তোক	১৮।৬৫	তন্মোর্ভেদং ন কুর্ক্বীত	১২।৫০
তদ্রূপেন বলিং দদ্যাৎ	১৯।৯৩৫	তন্মধ্যে পারগং	১৩।২৯১	তন্মোর্মধ্যগতৌ তত্র	১৮।৪৩৭
তদ্বারাদ্বিময়া	১৯।২০৮	তন্মধ্যে পীঠকং ন্যস্য	১৯।৮৬৬	তন্মোর্মধ্যে তু বদরী	১৮।১৮৪
তদ্বি নৈবাসিতং	১৩.২৫১	তন্মধ্যে পুলিনং	১১।১৫	তন্মোর্মধ্যে দ্ব্যঙ্গলং সাৎ	১৮।৩৯
তত্তত্ত্বজনবাৎসল্যং	১১।৬১৬	তন্মধ্যে প্রতিমাং স্থাপ্য	১৯।২৬০	তন্মোর্মধ্যে তু সম্প্রাপ্তে	১৫।৩৮৮
তত্তত্ত্বজেরপি বিজ্ঞেয়ং	১১।৬০৫	তন্মধ্যে প্রতিমা স্থাপ্যা	১৫।৪২১	তন্মোর্মধ্যে বিধিনা	১২।৫
তত্তাবভাবানুকূতা-	১১.৬৩৯	তন্মধ্যে সর্বতোভদ্রমণ্ডলে	১৫।৫০৮	তন্মোশ্চ জ্যোতিরুৎকীৰ্ণ্য	১৯।২৭০
তদ্রূপাং তৎপ্রমাণা	১৯।১০৩৬	তন্ময়া মাজ্জিতং দূতা	১২।১৫৯	তন্মোশ্চ স্থাপনং	১১।১৩৭
তদ্রূপা প্রোচ্যতে মধ্যা	১৮।৪১৩	তন্ময়া মাজ্জিতং সর্বমে-	১২।১৫৮	তন্মোশ্চ ইতুচা	১৯।৭৩২
তদ্বৎ পবিত্রং তত্ত্বং চ	১৫।২৬০	তন্মানং নির্গমং কার্যম্	২০।২৬৮	তর্জনীং তু সমাজ্জম্য	১৭।১১৪
তদ্বৎ স্নানেন মাঘস্য	১৪।১২৮	তন্মানেন ততো দৈর্ঘ্যং	১৮।৪৮০	তর্জনীমধ্যপর্য্যন্তং	১৭।১২২
তদ্বদ্রূপা দেবলাদিবচন-	১৬।২৪৭	তন্মাসন ম্ গোবিন্দঃ	১৩।৩৬০	তর্জনীমূলপর্য্যন্তং	১৭।১১৯
তদ্বদ্রূপা জানুপাদা-	১৮।৬৬	তন্মাহাশ্রম্য বিখ্যাতং	১১।২৭০	তর্জনাসুষ্ঠসংযোগাদ্	১৭।১২৭
তদ্বদ্রূপা মনকীং মালাং	১৪।৩৪৮	তন্মুক্তং পদমাপ্নোতি	১১।৪৩৮	তর্জন্যা ন স্পৃশেৎ সূত্রং	১৭।১২৩
তদ্বদ্রূপা নৈবেদ্যমিদং	১৮।১৩২	তন্মুখে হরিনামানি	১১।৪৫৪	তর্জন্যা ন স্পৃশেৎ সোহয়ং	
তদ্বদ্রূপা ভাতি সৎকর্ম	১৪।৫১	তন্মুদ্রাঙ্কিতদেহস্য	১৫।৭১		১৭।১২৬
তদ্বদ্রূপা রিত্তমতয়ো	১১।৫৬৩	তপঃ কিমপি তত্ত্বাধ-	১৪।৮৭	তর্পণস্য দশাংশেন	১৭।২২০
তদ্বদ্রূপা যোগোপেতং	১৯।৭৯	তপঃ পূজা তথা স্নানং	১৪।৯৯	তর্পয়েচ্চ বিধানেন	১৭।২২১
তদ্বদ্রূপা সংখ্যমিতি-	১৭।৭৯	তপসঃ কুণ্ডলং তেহদ্য	১৩।২৯৬	তর্পয়েদথবাষ্টম্যাং	১৪।১৭১
তদ্বাসঃ কালরেমিত্যম্	১৭।৫৮	তপসঃ কুশলং রাজন্	১৩।২৯৭	তপিতে মন্ত্ররাজে তু ততঃ	১৮।৪১০
তদ্বিলেপনশেষেণ	১৩।৩০০	তপস্যভিরতঃ শাস্তো ন	১৮।১৯৫	তপিতে মন্ত্ররাজে তু দিগ্	১৮।৬৯৩



তব ধ্যানেন দেবেশ	১৬।১৭৩	তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন লেপ্য-	তস্মিন্ শুক্লানি পুষ্পাণি	২০।২০০
তব প্রসাদস্বীকারাৎ	১৪।২৯৮		তস্মিন্ সংস্থাপয়েৎ	২০।১৮৭
তব ভাগ্যবশাদ্বাঘো	১৪।২১	তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন সৰ্বকাম-	তস্মিন্ সৎপুত্ৰিনে	১১।২৭
তবাস্মীতি বদন্ বাচা	১১।৬৭৭		তস্মিন্ সম্পূজিতো	১৬।৪১
তস্মাক্টিব্রাহ্মণে পুণ্য	১৮।৩৩২	তস্মাৎ সৰ্বাঘ্না	তস্য কামাঃ প্রসিধ্যন্তি	১৯।৩৩
তস্মাচ্ছ ভাষিভির্ধীরৈ-	১৮।৩৩৪	তস্মাৎ সৰ্বোপ	তস্য কাম্যগতং পাপং	২০।১৯
তস্মাজ্জাগরণং কার্য্যং ত্যজ্য	১৩।২১৪	তস্মাৎ সহস্রভুগিতং	তস্য ছায়ানুসারী	১৭।২৪১
তস্মাজ্জাগরণং কার্য্যং পক্ষয়োঃ	১৩।১৩০	তস্মাদভ্রাপি সত্তম্যা	তস্য জন্মশতোভূতং	১৫।৩০১
তস্মাজ্জ্যেষ্ঠে সদা ভূপ	১৫।১০	তস্মাদ নাদিমধ্যান্তং	তস্য জপ্যফলং নান্তি	১৭।৪২
তস্মাৎ কলিযুগে ঘোরে	১৯।২২	তস্মাদসংশয়ং ত্যাজ্য	তস্য ভূম্যতি তৎপ্রীতৌ	১৬।১৯৭
তস্মাৎ কার্য্যশতং ত্যজ্য	১৪।৩১২	তস্মাদেকমনা ভূত্বা	তস্য দক্ষিণহস্তেষু	১৮।১৩৪
তস্মাৎ কুরুত্ব বিপ্রেস্ত্র	১৩।৪২৩	তস্মাদেকাদশী ত্যাজ্য	তস্য দেবস্য তস্মিংশ্চ	১৬।৩১৮
তস্মাতং পূজয়েত্ত্ব	১৫।৩৪৬	তস্মাদেকাদশী যুক্তা	তস্য দেবস্য তৈর্মজ্জৈ-	১৯।১০৩৭
তস্মাতু দ্বিগুণঃ	২০।৩২৬	তস্মাদেতাংস্ত সম্পূজ্য	তস্য পাপানি নশ্যন্তি	১২।১৯০
তস্মাতুমুদ্ধবোৎসৃজ্য	১১।৬৪৮	তস্মাদেশা প্রযত্নেন	তস্য পার্থে স্থিতানন্যান্	১৯।৬২৪
তস্মান্নানি কৌন্তেয়	১১।৪৭১	তস্মাদ্গৃহাৎ প্রগন্তব্যং	তস্য পুণ্যফলাবাধিঃ	১৯।৯৯৯
তস্মাৎ পরীক্ষ্য যত্নেন	১৮।৪২৭	তস্মাদ্গ্রীমে বিশেষণ	তস্য পুত্রা বিনশ্যন্তি	১২।২৮১
তস্মাৎ পাম্ভিভিঃ পাপৈ-	১৩।৪১	তস্মাদারুণময়ে পুণ্যং	তস্য ভঙ্গং নরঃ	১২।৩৩
তস্মাৎ প্রযত্নতঃ কুর্য্যৎ	১৫।৪০৪	তস্মাত্তিসমায়ুক্তৈ-	তস্য ভাৰ্য্যা সূশীলা-	১৪।৪২৭
তস্মাৎ প্রবোধনীং	১৬।৪০৫	তস্মাত্তাগবতৈর্ভূপ	তস্য মধ্যে চতুর্ভিঃ	২০।২৩৪
তস্মাৎ প্রাসাদিকী	২০।২০৭	তস্মাত্তুপ ন সন্দেহ	তস্য মধ্যে লিখেদ্-	১৭।২৬৪
তস্মাৎ শূণ্ড বিপ্রেস্ত্রা	১১।২৪১	তস্মাদ্ মথেষ্টং খলু	তস্য মধ্যে স্থিতা	২০।৩১১
তস্মাৎ স তত্র সম্পূজ্য	১৫।৪৯৭	তস্মাদ্বিষ্ণুঃ সদান্মাতি	তস্য লোকপতেঃ	১৯।৬৮৬
তস্মাৎ সদা সৰ্বগতস্য	১১।২৮৭	তস্মিংশ্চতুর্মুখং দেবং	তস্য শিষ্যাশ্চ কৰ্ত্তব্য-	১৮।১৯৪
তস্মাৎ সমুদ্বরেস্তাঞ্চ	১৯।১০২৭	তস্মিংশ্চ ভগবন্মান্নিন	তস্য শ্রবণমাত্ৰেণ	১৪।৪৫৩
তস্মাৎ সম্পূজয়েদগ্ন	১৫।৩৪৯	তস্মিংশ্চ বিধিবৎ	তস্য সন্তানমাদেব	১৯।১৫
তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন জীৰ্গস্যোক্তার-	২০।৩৩৭	তস্মিংস্তিস্যো নরৈঃ	তস্য সাহস্রসরী পূজা	১৫।১৭২
তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন ত্যাজ্যমেবা-	১৫।৩৬৯	তস্মিন্ কালে চ মন্ত্ৰোক্তো	তস্য সীদতি তদ্রাজ্যং	২০।৩৩৩
তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন ধ্বজং	১৯।৮১৩	তস্মিন্ জন্মনি নৈব	তস্য স্যাৎক্ষণ্যো	১৯।৮১১
তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন নারায়ণ	১১।১৯২	তস্মিন্ দিনে তথা স্নাতো	তস্য্যং কার্য্যো যবৈর্হোমো	১৪।৪০৬
তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন পীঠোদ্ধারং	১৯।৫৯৪	তস্মিন্ দিনে তু কৰ্ত্তব্যং	তস্য্যং পদাতি দানানি	১৪।৪১০
		তস্মিন্ দিনে মহাপুণ্যো	তস্য্যং নিজগৃহে বিপ্র	১৬।২৬৮
		তস্মিন্মন্যমনসা-	তস্য্যং পুণ্যোহথ	২০।৬৬
		তস্মিন্মেব মুহূৰ্ত্তে	তস্য্যং প্রচলিতামাক	১৯।৬৮৪
		তস্মিন্মুপোষাদৃগ্গচ্ছৎ	তস্য্যং ব্রহ্মশিলামাং	১৯।৪৯০
		তস্মিন্মুপোষা বিধিবন্নরঃ	তস্য্যং ভূতেশমভ্যর্চ্য	১৬।২২০
		তস্মিন্ মুহূৰ্ত্তে	তস্য্যং যৎ ক্লিয়তে	১৬।২৯৯
		তস্মিন্ রাষ্ট্রে প্রভূর্ভূক্তো	তস্য্যং বিষ্ণুতিথৌ	১৫।৩০৭

তস্যোং সন্তপ্নেন্দেবান্	১৪১৪১৩	তস্যোপরি ন্যাসেন্দেবীং	১৫১৪৬৯	তাম্বুলস্ত সৰ্পূরং	১৩১৪৮১
তস্যোং সমৰ্পয়েদেবীং	১৪১৪১২	তস্যোর্ধ্ব ন্যস্য	১৯১২১৩	তাম্বুলবর্জনাভোগী	১৫১১৩৬
তস্যোং স্নাতঃ সৰ্বভীর্থে	১৩১৪২১	তাং ত্যক্ত্য দ্বাদশীং	১২১৩৩৪	তাম্বুলাদীনি দস্তাথ	১৩১৫০২
তস্যোং স্বসুঃ কর-	১৬১২৭০	তাং পার্থ পূজয়েত্ত্য	১৫১৪৩২	তারং শক্তিং মাতৃকাঞ্চ	১৭১৪৭
তস্যোং পুত্রশতং নষ্টং	১২১৩৪৫	তাং রাগ্নিং বৈষ্ণবৈঃ	১৯১৮৮৯	তারকব্রহ্ম চেতাজ্ঞস্তেন	১৪১২৭৩
তস্যোং প্রভাবমাত্রিত্য	১৫১৩০৫	তাং সন্নিষেবমাণেন	১৪১৪২৯	তারকাজ তৃতীয়াংশা	১৮১৪৪
তস্যোত্তরায়ঃ স্বপ্নেহপি	১৩১২৪৪	তাংস্তারয়তি বিপ্রেদ্র	১৪১৮৩	তারয়েদাশ্বনা সাক্ষং	২০১৫
তস্যোন্তে স্নাপয়েত্তেন	১৯১৬০২	তাংস্তমুকুর দেবেশ	১৪১৪৮৫	তারয়েন্নাজ সন্দেহঃ	১৬১৩৯৭
তস্যোং নাভিগৃহুতি	১৮১৩২১	তাঃ সৰ্বাঃ শিরসা	১১১৭৪	তারাপঞ্চকমেতচ্চ প্রতিষ্ঠায়াং	
তস্যোং প্রসূতানাং	১৬১১৩৯	তাক প্রদক্ষিণীকৃত্য	১৩১৫৬১		১৯১৫৮
তস্যোপরাধকোটিস্ত	১১১৩৭৫	তাক রাগ্নিং যথাশক্তি	১৩১৬০	তারেনাথাগ্নি-	১৯১৭৪৯
তস্যোপ্যর্চেন বা	১৯১৩১১	তাত ঘটসহস্রেন	১৯১৩১১	তাক্ষো মরকতপ্রথাঃ	১৮১২০২
তস্যোপ্যুত্তরতঃ	১৯১১৭৩	তাদৃগ্ভূতামসহস্রেন	১১১৩৮০	তালকঞ্চ শিলা-	১৯১৪৯৭
তস্যোমভ্যর্চনং শৌরে-	১৫১৩৪১	তাদৃশং কশ্মলং দৃষ্টা	১৩১৪	তালমাত্রো জ্ঞানৌ কার্যৌ	১৮১২৯৮
তস্যোমারাধিত কৃষ্ণা	১৩১৫৩৫	তাদৃশোহপি গৃহস্থোহগ্র	১২১৪০৮	তালবৃন্তপ্রদানেন	১৩১৯৮
তস্যোমারাধ্য বিশেষং	১৫১২৯৫	তানি জ্ঞেয়ানি	১১১৬৩০	তাবজ্জরামরণ-জলাশত-	১১১৬০৭
তস্যোমুপোষিতঃ স্নাতঃ	১৫১৫৬২	তানি তস্য গৃহে সমাগ্	১৬১২৮৪	তাবৎ কর্তৃং ন শক্নোতি	১১১৩৪২
তস্যোমুপোষিতো যন্ত	১২১১৯০	তানি পাপান্যাপ্নোতি	১২১১৯	তাবৎ কশ্মাগি কুক্ষীত	১১১৫৫৩
তস্যোমুপোষিতো যাতি	১২১২২৬	তানি মোহেন মোহয়াতি	১২১২৩	তাবত্তস্য কুলে কশ্চিন্ন	১৫১৯
তস্যোমুপোষ্য যৎ পাপং	১৫১৩৮১	তানি সৰ্বান্যাপ্নোতি	১১১৩৮২	তাবত্তিষ্ঠতি পাপানি জন্ম-	১৪১৩০৮
তস্যোমুপোষ্য বিধিনা	১৪১২২৩	তাস্ত সংস্থাপয়েন্নস্ত্রী	১৮১৯৭	তাবৎ পাপানি দেহেষু	১৩১৩৫৪
তস্যোমুপোষ্য বিধিবল্লভঃ	১৪১২২৫	তানোবৈকান্তিনাং	২০১৩৬৯	তাবৎ পাপানি দেহেহস্মিন্	
তস্যোমেব জগন্নাথো	১২১১৭৫	তান্ সমাপ্নোতি বিপুলান্	১১১২১৮		১২১১১৪
তস্যোমেব তিথৌ সম্যক্	১৫১২৪৩	তাপন্নয়েণাভিতস্য	১১১৬৭১	তাবৎপুষ্পপ্রদানং	১৭১২৩০
তস্যোন্নতাদৃশো মাসঃ	১৬১৪২	তামাদরেণ সমুপোষ্য	১৫১৫৭৭	তাবৎ স্বর্গে বসেদ্বীৰঃ	১৪১৩৯০
তস্যোন্মুঃ ক্লীয়তে নিত্যং নারদোহহং	১২১২০৬	তামুপোষ্য নরো ঘোরে	১৩১৪৮৬	তাবদেব ন ভোক্তব্যং	১৫১৬১৮
তস্যোন্মুঃ ক্লীয়তে নিত্যং সৎবৎসর-	১২১২৮৪	তামুপোষ্য নরো মোহাৎ	১২১২০৭	তাবদগজ্জতি বিপ্রেদ্র	১৬১২৭৬
মিতি		তামুপোষ্য মহীপাল	১২১৩৭৫	তাবদগজ্জতি তীর্থানি আসমুদ্র-	
তস্যোলভমস্ত	১৯১৫৪০	তামুপোষ্য বিধানেন	১২১১৪৪		১৬১২৭৭
তস্যোবলোকনাং সূর্য্যং	১৩১৪২	তামেব নির্বৃতিং দেবি	১৩১৫২০	তাবদগজ্জতি তীর্থানি বাজি-	
তস্যোন্মিকভবো	১৬১২১৭	তাস্তজা ধনদা প্রোক্তা	১৮১৩২৮		১৬১৩০২
তস্যাস্ত সূকৃতং	১২১৩৪	তাস্তপাত্রং সমাদায়	১৩১২৩	তাবদগজ্জতি পুণ্যানি	১৬১১০৫
তস্যোবোত্তরপার্শ্বে	১৯১১৭২	তাস্তপাত্রেণ সৌভাগ্যং	৫১৩৪	তাবত্তিরজুলৈরাপো	২০১২৯০
তস্যোদ্ধারং ন পশ্যামি	১২১৫২	তাস্তপাত্রেহথ মূলে	১৯১৯৫২	তাবদ্ব্রমতি সংসারে মনুষ্যা	১১১৬১
তস্যোপরি ন্যাসেৎ পাত্রং কর্পূরা-	১৫১৪৬৮	তাস্তপুতীং সোপবীতাং	১৮১৩৯৫	তাবদ্ব্রমপুর্বে বাসো	১৩১২৮৫
তস্যোপরি ন্যাসেৎ পাত্রং তণ্ডুলৈঃ	১৪১৪৬৯	তাস্ত্রী ধনবিরুদ্ধিক্ করোতি	১৮১৯৪	তাবদ্ব্রমসহস্রাণি বিফুলোকে	
		তাম্বুলং কাংস্যপাত্রঞ্চ	১৭১৪৯		১৮১৩৩০, ১৯১১১
		তাম্বুলঞ্চ সৰ্পূরং দিব্য	১১১৪২	তাবদ্ব্রমসহস্রাণি জাগরী	১৩১১৮৬



তাবদ্বর্ষসহস্রাণি তৎকর্তা ১৯৭৬৭	তিলদানং নদীমানং ১৬৬৬১	তুলসীপত্রসংযুক্তিঃ ১৩৩৩৮
তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বসতে বিষ্ণুসদ্বনি ২০১৬	তিলমুদগাদুতে শস্যং ১৩১৯	তুলসী-মাগতী-পদ্মা- ১৬১৭৭
তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে ১৬১	তিলান্শ জুহুয়াদাজ্যে- ১৯৮৭৪	তুলসীরোপণং বিষ্ণো- ১৯৬২৬
১৪৩, ১৮৬	তিলান্শ পশ্চিমে ১৯৫১৩	তুলসীসত্ত্বা যা তু ১৭১১৩
তাবদ্বর্ষসহস্রাণি স্বর্গলোকে ১৯১	তিলানং মৃতযুত্তমানং ১৯৪৩৩	তুলস্যাঃ পানিগ্রহণে ২০৩৫৬
৩৪৬, ২০১১	তিলান্ ফলং তথা ২৯২৩৭	তুলাপুরুষদানাবিকলং ১৪২৯৯
তাবদ্বসন্তরাগস্য ১৪১৬৯	তিলৈরালিপি দেহং স্বং ১৬১৭৬	তুলাং ফলং সমাখ্যাতম্ ২০১৯
তাবন্তি যাবতী শক্তি- ১৯১৩৪৩	তিলৈর্বা সর্বপাপনৈঃ ১৪৪৬৭	তুলা ক্রতুশতেন স্যাৎ ১২৩৭০
তাবলিষিক-সংস্পর্শে ১৭১৫৪	তিলোদকবর্ণান্নশর্করা- ১৪৩৫৮	তুল্যে মনুতে যন্ত ১২৫৪
তাসাং ফলমবাপ্নোতি ১৫১২৫	তিষ্ঠতে যদি দেবেশি ১৩২০৮	তুষ্টির্মে সংভবেৎ ১৯১৮০
তাসামেকাপি চ হতা ১৩২০২	তিষ্ঠম মূত্রয়েত্ত্বৎ ১৯৭০৬	তুষ্টির্থাং দেবকীসুনো- ১৫২৮২
তাস্থেব তদ্রতং কুর্য্যাৎ ১৫১৫৯৪	তিস্ত্রোঃ সুল্যস্ত্রিপর্ক্যঃ ১৭১১৭	তুষ্টির্থাং পদ্মনাভস্য ১৩৩৫০
তিথিং পক্ষস্য ন ১৯৭৫৫	তীক্ষ্ণদংষ্ট্রাগ্রঘোরাস্যং ১৮১২০	তুষ্টিমেব তু শূদ্রস্য ১৪৫৮
তিথিঃ প্রোক্তা সৈব ১৫১৩৮৯	তীক্ষ্ণা নতধনুল্যা ১৮১৪০	তুর্য়ামঙ্গলঘোষণে ব্রহ্মঘোষ- ২০১৯৯
তিথিঃ সশল্যা ১২১৩৮৯	তীরে সৃখং নিবেশ্যাথ ১৬৩২৭	তুর্য়ামঙ্গলঘোষণে ব্রাহ্মণান্ ২০৩০৯
তিথিষ্ক্লেশং ভোক্তব্যং ১৫১৬১৯	তীর্থকোটিশতৈর্যুক্তঃ ১৩৪৩০	তুলিকাং বিন্যসেত্ত্ব ১৯২১৪
তিথিচ্ছেদে তু সংপ্রাপ্তে ১২২৯০	তীর্থকোটীসহস্রাণি ১৯৩৮২	তুষ্টিমাসীত নিন্দায়াং ১৯৭৫৭
তিথিনক্ষত্রয়োর্যোগে ইত্যাদ্যং ১৫১৬০১	তীর্থতোয়সুপূর্ণেন ২০২১০	তুষ্টিমাসীত সংজ্ঞ- ১৭১৪৭
তিথিনক্ষত্রয়োর্যোগে উপবাসো ১৩১৬১৬	তীর্থপর্বতমুদ্ভিস্ত ১৯২৩১	তুণং বা যদি শাকং ১৯৭৪৫
তিথিনক্ষত্রয়োর্যোগে যোগ- ১৫১৫৮৯	তীর্থাদিশু কৃতদ্বানো ১৫১৪৯	তৃতীয়ং তু যথা রামং ১৮২৪৪
তিথিনক্ষত্র-সংযোগে ১৫১৬১৮	তীর্থে তু কান্তিকীং ১৬১৮৬	তৃতীয়ং মানুষং ১৯৪৭৩
তিথিযোগেন জায়ন্তে- ১৩২৬৬	তীর্থেনৈকৈরপি ১৯৩৮৪	তৃতীয়ং সর্বসৌখ্যঞ্চ ১৭১৮২
তিথিরশ্চতুর্গুণং হস্তি ১৫১৪০৪	তীর্থেন ভক্তিযোগেন ১৯৫৭৫	তৃতীয়া চ চতুর্থী চ ১২২০১
তিথিরুদ্ধো তথা হ্রাসে ১২২৮৯	তীরেস্ত পরিভূতস্য ১৪৪৮৬	তৃতীয়াহংসরাদৃক্ষং ১৭২৪৭
তিথ্যন্তে চোৎসবান্তে ১৫১৪০৬	তুঙ্গনাসং শূর্ণকর্ণং ১৮১১০	তৃতীয়ে বিন্যসেদ্ধাতুন্ ১৯৫০৮
তিথ্যন্তে ভেদধিকে ভান্তে ১৫১৩৯৭	তুমুলীকৃতশোভাতো ১৪১০২	তুপান্তি তৎকল্প- ১২২৫৭
তিথ্যক্ষদৈবতে ১৯১২১	তুরীয়স্তত্র বিহিতো ১২৩৩০	তুযার্জোহবগাতো ন ১০৪৫০
তিরোহিতং বাসসা ১৯৭৬১	তুর্য়্যাংশহীনা ১৯৭৮৯	তে কথং ভুজতে ১৪১৫০
তির্যাক্ফলমানং ১৯১৪৮	তুলয়ন্তি ন তেনাত্র ১৪১৫২	তে গতা নরকং ঘোরং ১২২১৯
তির্গাণ্ড্যোনিমবাপ্নোতি ১৬১৬	তুলয়াতোলয়স্তত্র ১২১৭৯	তে ঘোরং ন প্রমাস্যন্তি ১৪৭৪
তির্গাণ্ডধ্বমধঃচব ১৯৫৮৫	তুলসীকাননং গোষ্ঠং ১৭১৯৯	তে চ প্রাহরিকাঃ সর্কে ১৫৪৩০
তির্গাণ্ড্‌নুসিংহদেবস্য ১৮২২৯	তুলসীকাননে পূজ্যা ১৪১৪	তেজঃপ্রভাব-বল- ১৯৫৯২
তিল আমলকান্যেব ১৪৪৫	তুলসীকাষ্ঠঘট্টিতৈ- ১৭১১২	তেজাকামো লভতেজো ১৪৪৪৩
তিলকৈর্নারিকেলৈশ্চ ২০৫৫	তুলসীজাগরাৎ প্রাপ্তং ১৩১৪৫	তেজস্তৎপাদজং ১৯৭৭১
তিলতণ্ডুলদুগ্ধৈস্ত ১৯৮৭৪	তুলসীদলমাত্রেন জলস্য ১৯২৬১	তেজোদা দারুজা যা তু ১৮১৩
	তুলসীদলমাত্রেন যুক্তং ১৯১৪৮	তেজোময়ং ততো ১৯৬২৮
	তুলসীপত্রনিকরৈনিত্যং ১৩৩০৮	

ভেজোহসিবিমানস্বে	১৬১৪২	তেপুস্তপস্তে জুহবুঃ	১১১৩৮৯	তেশাং বিলীয়াতে পাপং	২০১৭
ভেজোহসি শুক্রমিত্যজ্যং	১১১৩২০	তে প্রযান্তি ভয়ং	২০১৩৭৮	তেশাং স্থানং দশম্যা	১২১২১৭
ভেজোহসীতি ঘৃতং	১১১৩০৬	তে ভবন্তি মহাপ্রাজ	১৫১২৭৫	তেশাং সৌরিপুরে বাসঃ	১৬১২৭
ভেজোহসীতি ততঃ	১১১৩২২	তেভ্যোহথ দক্ষিণাং	১১১২৯৫	তেশাং হি বচনং কার্য্যং	১২১৪১৪
ভেজোহসীতি তথা	১১১৮৬৩	তেভ্যো দত্তা স্বয়ং	১৩১৬১	তেষাঞ্চ পূৰ্ব্বলিখিতাৎ	২০১৩৬৮
তে তরুতীহ দুর্গাপি	১১১৬৫৯	তেভ্যো দদাম্যহং সৌখ্যং	১৪১৪৪৬	তেষামন্যতমং জপ্যাদ্	১৭১৭৭৮
তেহব্রহ্মবাহবো ভুত্বা	১২১২২৩	তেভ্যো নমোহস্ত ভব-	১১১৫০৪	তেষামপি ময়া দত্তং	১৩১৪১৩
তে ব্রহ্মমোহনির্মুক্তা	১১১৫৪১	তে যান্তি নরকং ঘোরং	১১১৫০৯	তেষামসৌ ক্লেশল এব	১১১৬০৮
তে ধন্যাস্তে কৃতার্থাস্তে	১১১৩৯৪	তে যান্তি নিম্নতং	১১১৫৮৫	তেষামহং পরিব্রজীতো নান্যক্লীতো	
তে ধন্যাস্তে সূকৃতিনো	১৪১৩৬৯	তে লোকশাস্ত্রতো	১১১৮০০	জনান্দনঃ	১১১৪৪৭
তে ধর্মরাজকরণং	১১১৬৬১	তে বন্দ্যাস্তে প্রপূজ্যাস্তে	১১১২৪২	তেষু গ্রহীন্ যথ্যশোভং	১৫১১৯৩
তে ধ্বস্ততিমিরা গৌরি	১৩১১৯৭	তে বসন্তি হরেলোকে যুগানামেক-		তেষু জেয়ানি গৌণানি	১১১৬৩১
তেন তীর্থানি যজ্ঞাস্তে	১৫১৭৬		১১১১৬	তেষু সংক্রমতে দেব-	১৪১২০০
তেন তে কর্মণা চেহ	১২১২১৬	তে বিনষ্টা ন সন্দেহ-	১৩১১৭২	তেষ্বনেকপ্রকারেষু	১১১২২৬
তেন তেনৈব নিত্যত্বম্	১১১৬১২	তেশাং কর্ম্মাপি কুর্কন্তি স্বয়মো	১১১৯	তেষ্বাদৌ শ্রীহরগ্রীব-	১১১৮২০
তেন নীরাজয়েদেবং	১১১৯৩৪	তেশাং কর্ম্মাপি কুর্কন্তি তিস্রঃ	১১১৮	তেষ্বাদ্যে সঙ্গমক্লেডোৎ	১১১৯২৬
তেন পাদৌ তু দেবস্য	১১১৪৪০	তেশাং দত্তং হতং	১১১৬২	তেষ্বাবাহ্য যথ্যস্থানং	১৫১২০৮
তেন পুণ্যেন সংপুণ্টো	১২১২৬০	তেশাং দর্শনমাত্রেন	১৪১৩৭৫	তে সত্তঃ সর্বভূতানাং	১১১৩৫২
তেন পুণ্ড্রশতং তস্য	১২১২২৮	তেশাং ন নারকী	১৬১৩৪৭	তে সভাগ্যা মনুষ্যেষু	১১১৪১৮
তেন প্রীতো ভবত্বস্তোঃ	১৪১২৬২	তেশাং নাম সদা	১১১৪৬৪	তে সর্বো তৃপ্তিমায়ান্ত	১৩১৫৬০
তেন মে বৈদিকং কর্ম্ম	১৪১৪২৭	তেশাং নিরতিমানৈস্ত	১৩১২৮০	তে সর্বো পরমাং	১১ ৩১২
তেন বৈ জপ্যামানেন	১১১৬০৪	তেশাং পদাং পদাংজমকরন্-		তে সর্বো পাপনির্মুক্ত্য যান্তি	১৫১৭৮
তেন সত্তঃ প্রশংসন্তি	৪০১১১৭		২০১৩৮৬	তে সর্বো মুক্তিমায়ান্তি	১৬১১১৭
তেনাশ্বনস্ত কল্যাণং	১২১৩৮৮	তেশাং পাপশতৈর্দক্ষং	১৩১৬২৭	তে সর্বো ব্যাপগচ্ছন্ত	২০১৬৯
তেনাশ্বা হারিতো নুনং কিতবেন		তেশাং প্রতিষ্ঠাং বক্ষ্যামি	১১১৮৩০	তৈঃ পূজা-	১১১১৮৭
	১৩১৭৫	তেশাং ফলসাপ্নোতি	১২১২৪৫	তৈরাস্তং জন্মনঃ প্রাপ্যং	১১১৩৯৪
তেনাশ্বা হারিতো নুনং ন প্রাপ্তং		তেশাং ফলানি বক্ষ্যামি	১৫১১৩১	তৈর্যাদিসৃষ্টানপি	১১১৫৯৫
	১৬১২৬	তেশাং ভক্তির্ভবেচ্ছূদ্ধা	১১১৫৩৪	তৈলং কার্পাসকোমল	১৪১২৭
তেনাপি বিদ্যামানেন	১৪১৪২৬	তেশাং ভক্ত্যুপযোগিত্বং	১১১১৭৪	তৈলং শুক্রেতরাণাং	১২১৪২
তেনাভিমিক্কেদেবাগ্রে	১১১৯৫৭	তেশাং ভয়ং নান্তি	১১১৬৬২	তৈলপূর্ণং ঘটং কিঞ্চ	১৬১৪২৫
তেনাকল্পকালসংযোগে	১৫১৬০১	তেশাং ভেদো ন কর্তব্যো	১৭১৬৬	তৈল-স্ত্রী-মাংস-সস্তোগী	১১১১৬৭
তেহনেকজগদশমলং	১১১৪২৬	তেশাং মধ্যে কনিষ্ঠত্বং	১৪১৪২৮	তৈলাভ্যঙ্গং তথা শয্যাং	১৬১১৯১
তেনেষ্ঠং ক্রতুভিঃ সর্বৈঃ	১৬১১০৪	তেশাঃ মধ্যে গ্রহাষ্টঃ	১৩১১৭৫	তৈলে ত্যজ্যে ঘৃতং	১৬১৪২৩
তেনৈব কারয়েৎ	১৪১৪৭২	তেশাং মনোরথাবাঞ্ছাং	১৬১৩৫২	তোয়ং দত্তা যদাপ্নোতি	১৬১৬৫
তেনৈবামজ্ঞা রত্নাদীন্	১১১৫০৬	তেশাং মত্রেষ্ঠ হোতব্য	১১১৪২০	তোয়ঞ্চ স্বরকং যস্য	২০১৫৯
তেহপি ঘোরং ন পশ্যন্তি	১২১১৮৬	তেশাং যমপুরে বাসো	১৩১২৮৩	তোয়ন্তং যোহর্চয়েদেবং	১৫১৭
তে পিবন্ত ময়া দত্তং	১৩১৫৫৯	তেশাং যাহ্নাকৃতাং নৃণাং	১৬১৩৫১	তোয়স্য নিয়মং যন্ত	১৫১২৯
তেহপি বিষ্ণুপদং যান্তি	১১১২৪৯	তেশাং বা রক্ষণং	১৬১১৭	তোয়েন ব্রহ্মঘোষাদ্যোঃ	১৮১২৩



তোমেনাপি সমভ্যাক্ষ্য	১২১০৮	ত্রিংশতা নন্দনঃ প্রোক্তঃ	২০১২৫৯	ত্রিসঙ্খ্যং পূজয়েদীশং	১৪১৩৫৯
তোমৈরঞ্জলিনা শুকৈ-	১৭১২২২	ত্রিংশদ্বর্ষাধিকানাঞ্চ	১২১৯৩	ত্রিসঙ্খ্যং বলয়ো দেহা	১৯১৪৫১
তোরগং কারয়েদ্যন্ত	১১১৯১	ত্রিঃসত্ত্বকৃত্তো জন্তু	১১১২৭৩	ত্রিন্মানেনাপি মাঘে	১৪১৬২
তোরগঞ্জেপরিষ্টাক	১৮১১৭	ত্রিঃসত্ত্বকৃত্তো নরসিংহনাম্	১১১২৭২	ত্রিস্পৃশং তদহোরাহ্নং	১২১৩৯৬
তোরগধ্বজকুণ্ডানাং	১৯১৮৩২	ত্রিকলাভ্যধিকঃ বক্রঃ	১৮১২৩১	ত্রিস্পৃশাং ঘাদশীং	১২১৩৮৮
তোরগন্তমুলেষু	১৯১১৫১	ত্রিকালং চার্কয়েন্-	১৪১২৫	ত্রিস্পৃশাং যে করিম্যক্তি	১৩১৪১৩
তোরাগাদিমুতং	১৯১১২৭	ত্রিকালং পূজয়েৎ	১৪১১৫	ত্রিস্পৃশাকীর্তনং নিত্যং	১৩১৪০৭
তোরাগানি ততোহভ্যাক্ষ্য	১৯১৯১০	ত্রিকালমর্চ্য়েদ্বিকুং	১৪১২২	ত্রিস্পৃশাখ্যং ব্রতং বিধোঃ	১৩১৪০৬
তোরাগার্থেষু কথিতাঃ	১৯১১৪৬	ত্রিকৃটাদিমু গৃহ্মাং	১৮১৩৩৫	ত্রিস্পৃশা জাগরে বিপ্র	১৩১১৪৪
তোরাগৈঃ কদলীভুজৈ-	১৮১৩৮৮	ত্রিকোণং ব্রতমধ্যস্থম্	২০১৩০৫	ত্রিস্পৃশানামমাত্রণ	১৩১৪০৮
তোরাগৈর্বহুভির্যুক্তং	১৬১৩৭৯	ত্রিকোণা দশমী তাসাং	১৮১৪৫৫	ত্রিস্পৃশা নাম সা	১২১৩৭৭
তোময়ীত শুক্লং যত্নাদ্	১৮১৩৯৬	ত্রিগুণং ত্রিগুণীকৃত্য সূত্রং	১৭১৯৫	ত্রিস্পৃশা বিমুদয়িতা	১৩১২৮৫
ত্যক্তা দশমিসংযুক্তা	১২১২৬৬	ত্রিগুণং পরিধিস্তস্য	১৮১৪২	ত্রিস্পৃশা সা তু যিজেহা	১৩১৪৪২
ত্যক্তান্যভাবস্য	১১১৫৫০	ত্রিগুণেনাপি কর্তব্যং	২০১২৬৯	ত্রিস্পৃশা সা ভবেদেব	১৩১৪৩৭
ত্যক্তে মধুনি সংদদ্যাৎ	১৬১৪২৮	ত্রিদিনং দেবদেবেশ	১৩১৩	ত্রিস্পৃশেকাদশী যত্র ১২১৩৮০, ৩৮৬	
ত্যক্তা চন্দ্রমসং দৃষ্টং	১১১১৫৮	ত্রিদেবাত্মা ত্রিদেবাত্মা	১৫১১৮১	ত্রীণি সান্তশতেনাস্য	১৫১১৮৬
ত্যক্তান্যং বৈ ন জানামি	১১১৬৭৩	ত্রি পঞ্চ সত্ত্ব দশ বা	১১১৬১৭	ত্রৈতায়্যং দাপরে চৈব	১৫১৩৩৯
ত্যক্তা পঙ্ক্তিধ্বজং	১৮১৪৩৬	ত্রিপঞ্চসত্ত্ববভিঃ	২০১৩১৭	ত্রৈতায়ুগং তৃতীয়ায়াং	১৪১৪০৮
ত্যক্তায়মপথং ঘোরং	১৫১৩২৫	ত্রিপঞ্চসত্ত্বরাত্রণ	২০১৪৬	ত্রৈধা নিদধে	১৬১৩২৬
ত্যক্তায়মপথং ঘোরং	১৫১৭৫	ত্রিভাগেন চ ভাগঃ	১৮১৪৪০	ত্রৈলোক্যমোহনায়	১২১৮৭৯
ত্যক্তা স্বধর্মং	১১১৫৫৪	ত্রিভাগেন তু বাহন্যং	১৮১৪৪২	ত্রৈলোক্যবন্দিতঃ	১৯১৫৪৩
ত্যজেদুষ্কোদকরানম্	১৭১৫৪	ত্রিভাগেনাত্ম পীঠস্য	১৮১৪৮০	ত্রৈলোক্যসত্ত্বং পাপং তেষাং	
ত্যজ্যা তিথিস্থতা	১৬১২৪৬	ত্রিভাগেনোদ্ধাভাগেন	১৯১১৫৯		১২১২৫২
ত্যজ্যা নৈকাদশী	১২১৬৩	ত্রিভিমিত্রা তিথিঃ	১২১৩৭৮	ত্রৈলোক্যসত্ত্বং পাপং ভুক্তমেব	
ত্যজ্যা বিদ্ধা চ সত্ত্বম্যা	১৫১৩৫৮	ত্রিমামা রজনীং	১২১৩৪৪		১৫১২৭১
ত্রয়াগাং জপযজ্ঞানাং	১৭১১৫৫	ত্রিরাচম্য ততঃ প্রাণান্	১৮১৩৪২	ত্রৈলোক্যাত্তর্গতং স্থানং	১১১২১৭
ত্রয়াগামপি দেবানাং	১৪১৪৯৫	ত্রিরাত্রং সত্ত্বরাত্রং	১৯১৬৯৫	ত্রৈলোক্যে যস্য রূপেণ	১৮১২৭৮
ত্রয়ন্তে নরকং যান্তি	১২১৭২	ত্রিরাত্রমুৎসবং কার্য্যং	১২১১০১২	ত্রৈলোক্যে যানি তীর্থানি পুণ্যান্যাম্-	
ত্রয়োদশী উষাকালে	১২১৩৮৪	ত্রিরাত্রমেকরাত্রং বা কুর্য্যাত্ত্রা-		তনানি চ	১৩১৩২২
ত্রয়োদশ্যাং চতুর্দশ্যাং	১৪১৫০০		১৯১৪৪৪	ত্রৈলোক্যৈশ্বর্য্যামাপ্নোতি	১৭১২৭১
ত্রয়োদশ্যাং দীপদানাং	১৬১২১২	ত্রিরাত্রমেকরাত্র বা পঞ্চ	১৯১৪৫৩	ত্র্যংশমানেন বিস্তীর্ণং	১৮১৪৮১
ত্রয়োদশ্যাং ন তৎ	১৩১২৪১	ত্রিরাত্রে তু মহাপূজাং	১৯১১০৩৮	ত্র্যম্বকং যজামহ ইতি	১৯১৩৯৯
ত্রয়োদশ্যাং পারগং হি	১৫১৬০৬	ত্রিরাত্রেম্প্রবৃত্তৈঃ কৃচ্ছ্ৰৈঃ	১৪১৯৮	ত্র্যম্বকং যজামহেতি	১৯১৩৯০
ত্রয়োদশ্যাং পারগন্ত	১৫১৬২৫	ত্রিরাত্রে মণিকং হস্তম্	১৬১৪১৯	ত্বং জ্যোতিঃ শ্রীরবিশ্চন্দ্রো	১৬১২২৪
ত্রয়োদশ্যাং মুহূর্ত্তাঙ্কং	১৩১৩৫৬	ত্রিবিধমায় বামনায়	২০১৩৫৪	ত্বং প্রত্যগাশ্বনি	১১১৫৬২
ত্রয়োদশ্যাং ভূজানঃ	১৩১২৩৯	ত্রিবিধঞ্চ সমুদ্ভিষ্টং	১৯১৮২৪	ত্বং বিষ্ণোরিতি মন্ত্রেণ	১৯১৫৬২
ত্রয়োদশ্যাং যো	১২১৩৭১	ত্রিবিধো জপযজ্ঞঃ স্যাৎ	১৭১১৫৫	ত্বং সূর্য্যচন্দ্র-	১৯১৭২৩
ত্রয়োদশ্যামপীত্যেতদ্-	১৫১৬২৫	ত্রিশূলসদৃশী তদ্বৎ	১৮১৪৬০	ত্বংপাদামুজডক্তানাং	১২১১৮৮

কৃষ্ণসাদাচ মে	১৬১৭৩	দক্ষিণে তথা পদ্ম-	১৮১২৫৬	দত্তা শাকানি	১১১১৩
কৃষ্ণসমো নাস্তি লোকেহস্মিন্ ১৪১৭০		দক্ষিণে চোত্তরে চৈব	২০১৩০৭	দত্তা সত্ত্বগুণঃ	১১২৯৭
কৃষ্ণদিত্তেহা নিজকর্ম-	১১১৫৮৮	দক্ষিণে হস্তিকাং পদ্যাৎ	১৮১২২৮	দত্তৈকমপি বিপ্রেস্তাঃ	১১১৯৫
কৃষ্ণদীপ্যোদরায়্যথ	১৬১২০৬	দক্ষিণে তু গদা দেব	১৮১১৪৫	দত্তোপবীতং গজাদ্যৈ-	১১১২২৯
কৃষ্ণদর্শনাম্ পাম্	১১১৪৮৬	দক্ষিণে তু ভুজৈ	১৫১১০৪	দদামানান্ত পুঙ্গস্য	১৫১৪৬৯
কৃষ্ণজ্যোহং সুরেশৈকং	১৪১৪১৮	দক্ষিণে পরশুং হস্তে	১৮১২৩৯	দদাতি দেবদেবস্য	১১১১১৫
কৃষ্ণমিত্তি ধ্বজং	১১১৮৬৪	দক্ষিণে পুণ্ডরীকস্ত	১৩১৩০৩	দদাতি নৃণাং	১১১২৩৪
কৃষ্ণেব সর্বজ্যোতীঃসি	১১১৭২৩	দক্ষিণে প্রণতং তদদ্-	১৮১১৫	দদাতি মন্ত্রতো হ্যেব	১৫১৬৩৯
কৃষ্ণা পুণ্ডস্য ধর্মস্য	১৪১১৭৫	দক্ষিণেষু প্রদদ্যাদৈ	১৮১২৮৬	দদাতি বাঞ্ছিতান্ কামান্ শ্রাবণে	১৫১৩২১
কৃষ্ণা মোচিতৌ ভক্তি-	১৬১২০৫	দক্ষিণেহস্য গদা দেয়া	১৮১২৫৬	দদাতি বৈষ্ণবং লোক-	১৬১৪১
কৃষ্ণা যদুস্তং বিপ্রেস্ত	১৩১৩১৫	দক্ষিণোপরি চক্রং তু	১৮১৮২	দদাত্যুপোষিতা বিপ্র	১৬১২৮০
কৃষ্ণি সম্পূজয়ামীশং	১১১২৬৪	দক্ষিণোর্ধ্বং ভবেন্দ্রকং	১৮১২৪২	দদামি তে প্রতুষ্টার্থং	১৪১৪৭৬
কৃষ্ণি সূক্তে জগন্নাথে	১৬১৩২৩	দক্ষিণোর্ধ্বং গদা যস্য	১৮১২৫০	দদামি তে রম্যাকান্ত	১৪১৪৮০
কৃষ্ণেব সর্বলোকানাং	১৬১৩২১	দত্তপাশধরঃ কার্য্যঃ	১৮১১৭০	দদ্যৎ কিঞ্চিৎ যথাশক্তি	১৪১১৬২
কৃষ্ণং প্রপমোহস্মি	১১১৬৫৪	দত্তপাশধরা রৌদ্রা	১৫১২৭	দদ্যাক্ত কনকং ছত্রং	১৫১৪৩
কৃষ্ণমর্চয়েতং	১৬১১৬১	দত্তবৎ প্রণমেৎ	১১১৭৪৫	দদ্যাক্ত বেদবিদুষে	১৬১৪৫৮
দ		দত্তবৎপ্রণিপাতৈশ্চ	১৩১৫৮	দদ্যাক্ষিরসি দেবস্য	১১১৩৯৩
দংষ্ট্রাগ্রোদ্ধতাং	১৮১২২১	দত্তহস্তৌ চ কর্তব্যৌ	২০১৩১০	দদ্যাক্তদর্শমুণ্ডির্গভ্যো	১১১৯৬৯
দংষ্ট্রিণঃ শৃঙ্গিনশ্চৈব	১১১৭০০	দত্তাগ্রাং ধরণীং	১১১৭৮৮	দদ্যাক্ত গজতোয়ানি	১১১৩২৫
দংষ্ট্রৈঃ স্বাসুলনির্য্যাতে	১৮১২৩১	দত্তং জন্তং হতং স্নাতং	১৪১৩৬৫	দদ্যৎ পুষ্পানি	১১১৩৫৮
দক্ষং ব্রহ্মোত্তরং	১৭১৪৭	দত্তং রাজ্যন্ত দৈত্যানাং	১২১২৩২	দদ্যৎ পূর্ণাহতিং পশ্চাদভিষেক-	২০১৩৫৮
দক্ষিণং কটিসংস্থক করং	১৮১১২২	দত্তমর্ঘ্যং ময়া তুভ্যং	১৩১৩৪৭	দদ্যৎ পূর্ণাহতিং পশ্চাদ্বৌষড়ন্তেন	২০১৭১
দক্ষিণং পশ্চিমং চৈব	১১১৬০৮	দত্তোদ্দেশেন কৃষ্ণস্য	১১১৭৫	দদ্যৎ পূর্ণাহতিং পশ্চাদ্বৌষড়ন্তেন	২০১৯৪
দক্ষিণং শান্তিদং হস্তং	১৮১২৭৩	দত্তা গাং মধুপকায়	১১১৭৮	দদ্যৎ স্ত্রীমুক্তিমুখ্যাপ্য	১১১৫৭৮
দক্ষিণং কণ্ঠজগ্নোহস্য	১৮১২০৮	দত্তা চ ব্যজনার্থায়	১১১১১৩	দদ্যৎ সুবর্ণং	১১১৭৪৬
দক্ষিণস্থা বিভোমুক্তি-	১৮১২০৭	দত্তা চ সকলাম্বীং	১৩১৫২৭	দদ্যৎ সুবর্ণপ্রতিমাং	১৬১৪৩০
দক্ষিণাং দেশিকে	১১১৮৯৪	দত্তা চৈকং পদং বাহ্যে	১৮১৪৩৯	দদ্যৎ সুশ্রদ্ধয়া	১৫১৬৪৮
দক্ষিণাং বিধিবদ্দত্তা	১১১৬৭৮	দত্তা তু দেবকর্ম্মার্থ	১১১১০	দদ্যাদ্গজপবিত্রস্তৎ	১৫১২২২
দক্ষিণাক্ষে দশরথং	১৪১২৬৯	দত্তা ধন্যানি বীজানি	১১১১১২	দদ্যাদতিথয়ে নিত্যং	১১১৭৮৫
দক্ষিণা চ পুনস্তব-	১১১৭১৬	দত্তা পুষ্পাজলিং কামদেবং	১৪১৩৩৭	দদ্যাদনেকদানানি	১৪১৩৫৫
দক্ষিণাক্ষ যথাশক্তি	১৩১৪৮৩	দত্তা পুষ্পাজলিং কৃষ্ণা	১১১৯১৪	দদ্যাদাভরণং বিক্ষো-	১৩১১০৬
দক্ষিণাক্ষ ন দাতব্য	১২১৮৭	দত্তা পূজার্য্যদানন্ত	১৩১৩৭৮	দদ্যাদ্গ্রাসং সখীনাঞ্চ	১১১৩১
দক্ষিণাধো ভবেষাগো	১৮১২৪২	দত্তা রামান্ পুষ্পফলভি	২০১৪	দদ্যাদ্ভূমণ্ডলং কৃষ্ণং	১৫১৪৯৩
দক্ষিণাভিঃ সুসন্তোষ্য	১৪১৪৯০	দত্তার্য্যং ধূপদীপাদ্যৈ-	১৩১৩৪৮	দদ্যাদ্ভজানি গাং	১৩১৩৭৯
দক্ষিণাভিমুখং দেবং	১৪১৩১৬	দত্তার্য্যং পরয়া	১৩১২৯৪		
দক্ষিণামথ তামুগৈ-	১৬১৪২৬	দত্তা বস্ত্রমুগন্ধরূপাদুকাঃ	১৩১৫৪৪		
দক্ষিণেহগ্নিতৃতিমিতি	১১১৪৩০	দত্তা বৈ বৈষ্ণবানান্ত	১৩১৩০০		
দক্ষিণে চ গদাং পদ্মং	১৮১১৩				



দদ্যাক্ষাগ্নি শুভ্রানি	১৩৮৬৪	দদ্যাক্ষে লোকপালাংশ	১৪২৮৬	দশমীশেষসংযুক্তাং যঃ করোতি	
দদ্যাক্ষা বাদ্যভাণ্ডানি	১১৯২	দশকৃষ্ণো জপেন্নজম্	১৭১৭৩	বিমুক্তধীঃ	১২২১৮
দদ্যাক্ষিভবতঃ	১৯৭১০	দশকৃষ্ণোহস্তমস্ত্রণ	১৭২৭	দশমীশেষসংযুক্তো	১২১৩৩৬,
দদ্যাক্ষীজৌষধিহানে	১৯৫০৪	দশ জন্মানি চ তত-	১৪৪৯৯		৩৩৭
দদ্যাক্ষাংসং ত্রুশেহপুপং	২০১৬৪	দশতালং তথা বৃদ্ধং	১৮২৪৬	দশমীসংযুক্তং দেব	১৩১৩৭২
দধিকুল্যাস্থথা যত্ন	১৪৬১	দশতালঃ স্মৃতো রামো	১৮১১৮	দশম্যানুগতা যত্ন	১২২০৪
দধি ক্ষীরং চাপবলৈ	২০১৭১	দশদ্বাদশহস্তং	১৯১২৮	দশম্যাং চাক্ষরাত্মো-	১৩২৯
দধিক্ষীরহৃতার্থায়	১১৭৮	দশধা দেবখাতে তু	১৪১৩৫	দশম্যাং দন্তকাঠেন	১৩১৯৯
দধিক্ষীরাজ্যগজা চ	২০৫০	দশপঞ্চাঙ্গা মুখ্যা	১৮৮৯	দশম্যাং পারণায়াস্ত	১৪২৫৩
দধিহ্নাবৈতি মস্ত্রণ	১৯১৩৭	দশ পূর্বায়াতা রেখা	২০৮৬	দশম্যাং সংযমং কৃতা	১৩১৪৫
দধিদুগ্ধতল্লনিয়মাদ্	১৫১৬৮	দশভির্বা প্রকুর্বাতি	১৯১২৬	দশম্যাং সঙ্গদোষণ	১৩১৩০
দধিদুর্বাং রোচনাং বা	১৮১৩৪০	দশভির্বাসরৈবিকো-	১৩১৬৮	দশম্যাং চৈব বিক্রায়াম্	১২২০৬
দধিদুর্বাঙ্কতৈঃ পূজাং	১৮২৪	দশভূম্যন্তরে নিত্যঞ্চ	২০২৯১	দশম্যামেকভক্তন্ত	১৩১৮
দধিদুর্বাঙ্কতৈঃ পূজা তদারম্ভে		দশমীদিনমারম্ভ্য	১৩১৩	দশম্যেকাদশী ভগ্না	১৩১৪৩৭
	১৮১৪১	দশমী পৌর্ণমাসী চ	১৯১৪২	দশম্যেকাদশী যত্ন	১২২০৮
দধিপূজাঙ্কতৈমিশ্রং	১৫১৪৯১	দশমীমিশ্রিতং যেন	১৩১৪৩	দশম্যেকাদশীং পূর্বাং	১২২১৪
দধিভক্ত্যমৃতৈ	১৯১৮০৬	দশমীবোধজং পাপং হৃদ্দিনে		দশম্যেকাদশী দেবি	১২২১৫
দধ্যঙ্কতকুশাগ্রানি	১৯২২৩		১২২৫৪	দশম্যেকাদশী যত্ন	১২২৩০
দধোদনং সন্ধিরম্	২০১৫৩	দশমীবোধজং পাপং ন কাশ্যাং		দশম্যেকাদশী বিক্রা তত্ন	১২২০০
দন্তধাবন-তাঃসুল-	১৩৫১		১২২৫১	দশম্যেকাদশী বিক্রা পরতো	
দন্তধাবনপূর্বস্ত প্রাতঃ	১৪২৫৩	দশমীবোধজং পাপং নশ্যতে			১২২৮৭
দমন ত্রুমিহাগচ্ছ	১৪১৩৩৪		১২২৬৭	দশম্যেকাদশী বিক্রা বৈকবেন	
দমনারোপণার্থঞ্চ	১৪১৩৪২	দশমীবোধযোগেন	১৫১৩৯৪		১২১৩৮
দন্তাহকৃতিপান-	১৯১৬৫৫	দশমীবোধরহিতং	১৩১৩০৭	দশ বৈ পৈতৃকে শক্লে	১৩২১৫
দন্তোলিহস্তঃ	১৯১৫২৪	দশমীবোধবিষয়ে	১২২৬২	দশস্বৈতেষু ন	১৯১০২৬
দয়িতানি সদা বিকোবিশেষণ		দশমীবোধসংযুক্তং পাপমূলং		দশহস্তং চতুর্ধারং	১৯১০৯
	১৩১৩২		১২২৪০	দশহস্ত-পরীমাণং	১৯১৮৩৯
দরিত্রো লভতে লক্ষ্মীং	১৪১৪৪২	দশমীবোধসংযুক্তামুপোম্যেকাদশীং		দশানন-বধার্থায়	১৪২৯৪
দর্পণং পার্শ্বতঃ স্থাপ্য	১৯১৬৮৮		১২২২০	দশাষ্টহস্তং হীনং	১৯১৪০
দর্পণহস্তিবজ্রাকাঃ	২০২১৫	দশমীশেষসংযুক্তং নিষিদ্ধং		দশাহতীঃ স্থাপ্য-	১৯১৪৮
দর্পণৈশ্চামরৈর্ঘণ্টৈঃ	১৯১৪৪৪		১২২৪৪	দণ্টাঃ কলিতুজলেন	১৩১৭১
দর্ভহস্তস্তথাসীনো	১৭১৮৯	দশমীশেষসংযুক্তং স	১২২৪১	দসু্যল্লেন যৈর্মনুষ্যৈঃ	১৯১৩২৬
দর্ভৈরুন্মেষ্টয়েৎ পশ্চাদ্-	১৮১৩৫৫	দশমীশেষসংযুক্তমা-	১২২৬৯	দসু্যবৈরিনিরোধেষু	১৯১২৬
দর্শনং জ্ঞাতে কালে	১৯১৬৬৩	দশমীশেষসংযুক্তাং ক উপোষতি		দহতে নান্ন সন্দেহো	১৬১০৮
দর্শনং ভগ্নমুর্তেঃ	১৯১৬২৭		১২২৪৪	দহতে সর্বপাপানি	১৯১৩২২
দর্শয়ন্ বিবিধান্	১৩২০২	দশমীশেষসংযুক্তাং ন	১২২৮৮	দহতো দহতে পাপং	১৩১০৩
দর্শশ্চ পৌর্ণমাসী	১২১৩৯০	দশমীশেষসংযুক্তাং যঃ করোতি		দহত্যোনাংসি সর্বাপি	১৯১৪৮৫
দলঞ্চ নিষাবসমং সা	১৮১৪৮	তদাপ্নুয়াৎ	১২২৪২	দহত্যেব সমস্তানি	১২১১২৮

দহন্তি পূর্বপাপানি কিত্তগোষ্ঠিঃ	দারবং শৈলজং	১৯৮২৬	দিবা কপিথচ্ছায়া	১৯৭৯৭
১২১২২	দারবীং দাহয়েদ্বহৌ	১৯১০০৬	দিবা চ রাত্রৌ চ	১৯৮৬
দহ্যতে নাত্র সন্দেহো	দারবীং মৃন্ময়ীং	১৯৮৭৬	দিবা তত্র ন ভোক্তব্যং	১৬২২২
১৮৮০	দারান্ সুতান্ গৃহান্	১০৫০৩	দিবি দেবা নিরীকৃতে	১৬১৩৬
দাতব্যং গুরবে সৰ্ব্বং	দারিদ্র্যপাপদৌৰ্ভাগ্য-	১৮১১৯	দিবৈব পারণং কুর্য্যাৎ	১৮২১৫
১৩৮৮৮	দারুজৈ দারুজং	১৮৮৬৮	দিব্যকান্তিবিমানাগ্রে	১৬১২৮
দাতব্যো দীপকোহখণ্ডো	দাসং দত্তা সুখে	১৯১০৭	দিব্যগন্ধানুলেপশ্চ	১৯১৩৩
১৮২৬	দাসং বা পেশলং	১৯৮০৮	দিব্যগন্ধা রসা-	১৯৬৬৫
দাতুঃ শ্রাক্ষলং নান্তি	দাসীং দত্তা তথা	১৯১০৭	দিবাচন্দনলিঙ্গাজং দিব্যা-	১৯৬৬
১৯৮৮	দিকপতিভ্যো বলিং দত্তা	১৭৩২	দিব্যপর্যাক্ষ্যস্তায়াং	১৯৬৭৬
দানং তদ্বিমলং	দিগীশানথ দিগ্দেবান্	১৯৬৫৮	দিব্যবাদিগ্রহোমো	১৯৬৬৩
১৯৬৮	দিগীশানাং তু মন্ত্রেণ	১৯৫৩৫	দিব্যবাদ্যাদিনা	১৯২৭০
দানং দত্তং হতং জন্তং	দিগ্দেবানামখ্যানাং	১৮৩৯২	দিব্যসিংহাসনং তত্র	১৮২৭৭
১৬৫৩	দিগ্দ্দোষ-পরিণাক্ষার্থং	১৮৬৯১	দিব্যান্তরীক্ষাভৌমানি	১৮৩৮১
১৬৮১৮	দিগ্দ্দোষপ্রশমনার্থং	১৮৩৯৫	দিব্যাস্বরানি যো দদ্যাৎ-	১৩১০৫
১৫৫৭৫	দিগ্গবলিং চরশেষেণ	১৯২৮৮	দিশা বিদ্ধা তু সা	১২২০৩
১৩৮২২	দিগ্গবিশেষেণ মে স্থানং	১৯৮০	দীক্ষাং কৃত্বা পুনস্তেনা	১৭৩
১৫৫৭১	দিগ্গমুদ্রা দিগ্গবহীনাশ্চ	২০২১৮	দীক্ষামাগ্নেয় কৃষ্ণস্যা	১৯২০০
১৮২৯৮	দিত্যে তু পুরিকাং	২০১৮২	দীক্ষাবহিষ্কৃতান্	১৯১৯৯
১৮২৯৮	দিনকর্মদিনে সৰ্ব্বং	১৩২৮৯	দীক্ষাবিধৌ পুরালেখি	১৯১৫৭
১৮২৯৮	দিনং রাত্রিক গময়েদ্	১৩৩৩	দীনাক্ষরূপগাংস্তদ্বদ্যে	১৯৬৭৮
১৮২৯৮	দিনকর্মামশেষক	১৩৩২	দীনাক্ষরূপগানাক্ষ	১৯৬৭৬
১৮২৯৮	দিনকর্যে তু সংপ্রাপ্তে উপোষ্যা	১২২৮৮	দীনাক্ষরূপগানাত্মান্	১৭২২৫
১৮২৯৮	দিনকর্যে তু সংপ্রাপ্তে নোপোষ্যা	১২২৮৮	দীনোহপি রঞ্জয়েদ্বিশ্বং তং	১৭১১
১৮২৯৮	দিনকর্যে হপি যা	১২৩৮৫	দীপঃ পাপহরঃ প্রোক্ত-	১৮৮৭৯
১৮২৯৮	দিনক কৃষ্ণকথয়া	১৬১৮২	দীপদর্পণসংযুক্তৈ-	১৯৮৮৯
১৮২৯৮	দিনকর্যেহপি শ্রবণাভাবে	১৫৬১১	দীপদানং কৃতং যেন	১৬১০৮
১৮২৯৮	দিনান্তসঙ্ক্যাং সূর্যেণ	১৯৩	দীপদানং প্রকৃষ্ণতি	১৩১৯৭
১৮২৯৮	দিনাক্ষসময়েহতীতে	১৩২১	দীপদানমখণ্ডক	১৬১৮৮
১৮২৯৮	দিনেহ সৰ্ব্বপাপানি	১২২৩	দীপদানাত্ততঃ পশ্চাৎ	১৬২২৩
১৮২৯৮	দিনে দিনে তু কৃষ্ণ-সা	১৬১৯২	দীপদানাক্ষি সৰ্ব্বত্র	১৬১৮৮
১৮২৯৮	দিবসং দিবসাক্ষং বা	১৯৫৩৮	দীপদানেন বিপ্রেদ্র	১৬১০০
১৮২৯৮	দিবসব্যাপিনী তিষ্ঠেৎ	১৮২১৮	দীপপণ্ডিতৈশ্চ রচনাং কুরুতে	
১৮২৯৮	দিবসাতিক্রমাস্তেমাং	১৭১৯৭	১৬১৩৯	
১৮২৯৮	দিবসে পারণং কুর্য্যাৎ-	১৫৩৮৬,	দীপমালাং হরৈরগ্রে	১৬১২৬
১৮২৯৮	৬২৮		দীপস্থানে জপঃ কার্যঃ	১৭৮১



দীপা দ্ব্যতেন	১৯৭১১	দুর্লভং ভারতে বর্ষে	১৪৩৭২	দেবং সিংহাসনে নীহা	১৫৫
দীপান্ প্রজ্ঞালয়েচ্ছত্যা	১৩৫১৬	দুর্লভো কাটিকো বিপ্র	১৬১৫৬	দেবং স্বমন্দিরে নীহা	১৫৫৪৭
দীপান্ বৈ কারয়েচ্চাগ্রে	১৫৪৭৮	দুর্লভো মাঘমাসস্ত	১৪৩৫	দেবকীং বসুদেবঞ্চ	১৫৪৫৫
দীপার্যাদানং দেবস্য	১৩৫০৫	দুর্লভো মানুষো দেহো	১৬৪৩	দেবকীং স্থাপয়েচ্ছত্	১৫৫০৯
দীপেন লভ্যতে তেজ-	১৪৪৪৯	দুষ্টিসর্গাদয়ঃ সত্ত্বা	১৭২৭২	দেবকীগর্ভসমুতং	১৫৪৪৯
দীপেনাপি হি যজ্ঞাসৌ	১৬৪৪	দুষ্টিসমীকর্মঞ্চ	১১৬৯৪	দেবকীপরমানন্দ-	১১৩১
দীপোৎসবৈজনিত-	১৬২৬৬	দুষ্টিরং দুর্ধরং দুষ্টিং	১৪১৩৩	দেবকী মাং পরিব্রজ্য	১৫২৪৯
দীপোদ্যাতকরে মার্গে তেন	১৬২৪০	দুষ্টিপ্রাপ্যং প্রাপ্য মনুষ্যং	১৬৫	দেবকীসহিতং ভক্ত্যা	১৫৫২৫
দীপোদ্যাতকরে মার্গে নৃত্য-	১৬৩৩৯	দুষ্টিপ্রাপ্যং যৎ ফলং	১৬৩৯১	দেবকুন্তেভ্যতঃ	১৯৭৫২
দীপ্তাং পূর্বাং গৃহীয়াৎ	২০৪৪	দুর্দাদাবস্থানুগ্রহং দুরাৎ	১১৭৩৯	দেবক্যাঃ শোভনং কুর্য্যাৎ	১৫৪১৫
দীপ্তার্কনয়নং	১৯৮০২	দুরেষমা হ্যপরি নঃ	১১৫৮৭	দেবক্যাং তথা স্মাদ্	১৪৩৯৫
দীপ্তিমান্ দীপ্তচরণো	১৫১৩৭	দুর্ক্যাং কুশাগ্রং	১৯২৮৯	দেবগৃহং দেবতাস্যঃ	২০৩৪১
দীপ্তমানং নৃগেহুস্তি	১১৬০৩	দুর্ক্যা কৃষ্ণতিলং	১৯৭১৮	দেব গো-ব্রাহ্মণান্	১১৬৮১
দীপ্তমানস্ত যে দীপং	১৬১২৭	দুর্ক্যাকুরৈঃ পূজয়িত্বা	১৩৫০৬	দেবতাতিথিসম্বন্ধ-	১১৬৩৪
দীর্ঘং পানিতলং সত্ত্বাশূলং	১৮৫২	দুর্ক্যাশ্যামস্ত কণ্ডব্যঃ	১৮১৬৯	দেবতানাং গণাঃ সর্বে	১৬৩৪২
দীর্ঘায়ুঃ পুত্রবান্	১৩৫৫৩	দুর্ক্যাশ্যামো নরঃ কার্যো	১৮১৮৩	দেবতানাং হিতার্থায়	১৩৫২৫
দীর্ঘায়ুশ্চৈতি সম্পূজ্য	১৯৮৬৬	দৃশ্যতে মণ্ডলং ময়্যাং	১৮৪২০	দেবতানামৃশীপাকমুনি-	১৪৬৫
দীর্ঘায়ুর্লব্ধলক্ষ্মীকো	১৯৯৭২	দৃষ্টো বহুধা	১৯২৮৪	দেবতাপ্রতিমাপূজা	১৯১০২৮
দীর্ঘিকা-কৃপবাপীষু	১৪৩৯৬	দৃষ্টিভেদাংস্ত সফলান্	১৯২৮২	দেবতাস্তনং কুলং	১৭২০
দুঃখদা হীনবক্তা তু	১৮৩১৬	দৃষ্টাচম্যাচরেৎ কর্ম	১৭১৫১	দেবতাস্যাক মন্ত্রে চ	১১৬১৫
দুঃখশোকপরিগ্রাণং	১১৪২৩	দৃষ্টাতান্ বার্যাপস্পৃশ্য	১৭১৪৭	দেবতাবুদ্ধ্যা তর্পণস্য	১৭২২২
দুঃখানি তানি লভতে	১১৬০৭	দৃষ্টা দেবি প্রকণ্ডব্যং	১৩২০৭	দেবতাক পিতৃভ্য	১৬২১৭
দুঃস্বপ্নং দুনিমিত্তঞ্চ মনসো	১৩৪৫৯	দৃষ্টা ধ্বজং	১২৭৬৬	দেবদুদ্ভুতিযোগোহয়ং	১৫৬০৭
দুঃস্বপ্নে স্মর গোবিন্দং	১১৩১২	দৃষ্টা নরস্তং নৃপতে	১৫৬৭	দেবদেবং তথা বিষ্ণুং	১৮১৩১
দুকূলং পটুসংছন্ন-	১৯৩৮০	দৃষ্টা বিমুচ্যতে পাপৈ-	১৮৩৩৩	দেবদেবং মহাদেবং	১৯৫৬৬
দুকূল-পটু কাপাসৈ-	১৯৩৮৭	দৃষ্টা সম্পূজিতং	১১৬০	দেবদেব জগন্নাথ যোগি-	১৫৫৪৬
দুকূলপটুঃ কাপাসৈ-	১৯৩৯৬	দেয়মষ্টভুজস্যাস্য যথাস্থানং	১৮১২	দেবদেব জগন্নাথ বান্ধিতার্থ-	১৪৩৪৪
দুকূলবৈব্রব্জা	১৯২৫৮	দেয়া চ দক্ষিণা তেভ্য	১৪২৯	দেবদেব মহাদেব	১৩৩৪৪
দুষ্কঞ্চ দধিঞ্চণেন	১১২৩	দেবং গোবালরজা-	১৯৫৮০	দেবদেবস্ত কণ্ডব্যঃ শেষ-	১৮১৯৭
দুষ্কমার্গযুজ মাসি	১৫১১৭	দেবং চাচ্ছাদ্য	১৯৩৭৩	দেবদেবস্য নামানি	১১২৮৩
দুষ্কামিভোগিশয়নে	১৬২৯৩	দেবং নীরাজ্য	১৯৭১৩	দেবদেব হৃষীকেশ	১৩৪২
দুন্দুভিৎ যে প্রযচ্ছতি	১১১১১	দেবং পুরুষসুজেন	১৯৯৩৩	দেবদ্রোহাদ্ভুজদ্রোহঃ	১১৭৫১
দুরিতানি বিলীয়ন্তে	১১৩২৯	দেবং পুষ্করলঙ্ঘ্য	১৯২৯৪	দেববিজগুরুগাঞ্চ	১১১৬৮
দুর্গন্ধা দুঃস্বনা যা চ	২০৫১	দেবং প্রস্তরণে কৃত্বা	১৯২৭৮	দেবধানৈক-	১৯৬১৫
দুর্নিরীক্ষ্যং সুরৈ-	১৯৮০০	দেবং মূর্তৌ প্রতিষ্ঠাপ্য	১৯৯৫৯	দেবপার্ষ্বকলসৈ-	১৯৯৯৫
দুর্লভং চৈব দুষ্টিপ্রাপং	১৬২৭৯	দেবং শান্তিঘটস্থেন	১৯৪৩৯	দেবপূজাগ্নিহবনং	১৩৪৪

দেবজ্যোত্স্নাং	১৯১৪৮১	দেবানাং শুকসত্ত্বানাম্	১৯১৫৪৫	দৈত্যেন তেনাথ	১৬২৫৯
দেবমজ্যাক্ষ্য সম্ভার্য্য	১৫১৫৩৯	দেবানামপি তে বন্দ্য্যঃ	১৬১৯১	দৈর্ঘ্য্যান্তিতালসংযুক্তং	১৮২২০
দেবমুখি করং ন্যস্য	১৯১৬১৮	দেবান্ পিতৃন্ সমভ্যর্চ্য	১৮১৮৩	দৈর্ঘ্য্যন্তিমাংশসংযুক্তং	১৮২১৭
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮	দেবান্ যুনীংশ্চ তত্রোক্ষের্	১৫১৫১৩	দৈর্ঘ্যোণ প্রতিমা তুল্যা	১৮১৪৪১
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮	দেবা ব্রহ্মাদয়ো বাপি	১৩১৫২৩	দৈর্ঘ্যো গ্রাসুলকোহসূচঃ	১৮১৬৯
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দৈবং প্রিয়ঃ কুলপতিঃ	১৯১৫৪২
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দৈবমানুষভাগাভ্যাং	১৯১৪৭৬
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দৈর্ঘ্যুগং চাপরং তস্য	১৮১৯০
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলযাত্রাং সমায়াতি	১৮১৭১০
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলযাত্রানিমিত্তস্ত	১৮১৭১১
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলয়া দোলনং	১৮১৭০৩
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলাচন্দন-কীলালরথ-	১৮১৭২৭
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলাদিনে চ সংপ্রাপ্তে	১৩১৭৪৯
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলাকৃৎ প্রপশ্যতি	১৮১৭০৭
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলাকৃৎ সমভ্যর্চ্য ১৮১৭০৪, ৩২৫	১৮১৭০৬
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলাকৃৎশ্চ ভগবান্	১৮১৭০৬
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলাকৃৎস্য চাস্যাগ্রে	১৮১৭০৬
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলাসংযুক্ত য়ে কৃষ্ণং	১৮১৭০৫
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোলাস্থিতস্য কৃষ্ণস্য	১৮১৭০৮
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দোহনং বিষ্ণুগায়ত্র্যা	১৯১৪৫৬
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দৌর্ভাগ্যং বন্ধনং	২০১৩২৪
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দৌবারিকে দত্তকাষ্ঠং পৈষ্ঠং	২০১৩৩৮
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দৌবারিকে দত্তকাষ্ঠং সুগ্রীবে	২০১৩৬৭
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দৌবারিকোহথ সুগ্রীবঃ	২০১৯১
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্যুতমত্যম্পূপানক	১৩১১৬
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্যুতব্যাঞ্জেণ বিপ্রেন্দ্র	১৬১১৮
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্যোতয়েদ্যো মহাভাগ	১৬১১৮
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্রব্যাগামপ্যাভাবে	১৯১৪৪৪
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্রব্যাগি সর্বাণ্যাহাত্য	১৯১৯৮
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্রব্যাদীনাং প্রসিদ্ধার্থং	১৯১৮৩
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্রব্যঃ প্রসিদ্ধৈর্মদ্যুগঃ	১৯১৪৪৯
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্রষ্টব্যং তৎ প্রযত্নেন	১২১৩৩৩
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্রষ্টব্যমিহ মাহাত্ম্যং	১৯১৬০৬
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্রুপদেতি সমুদ্রত্যা	১৯১৮৪৯
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্বন্দ্বাতপহাদমৃত্যুভি-	১৯১৬৭১
দেবযজ্ঞোৎসবাক্ষাপি	১৯১৮		১৫১৫২৩	দ্বন্দ্বোবিবদতোঃ শ্রুত্বা	১২২৭৭



দ্বাবিংশতাসুলা স্ত্রীগাং	১৮৯৮	দ্বাদশাননুভূতৌ তু	১৩২৯১	দ্বাদশ্যেকাদশী বা	১৩৫৭৮
দ্বাত্রিংশৎ শোড়শাথাপি	১৯৯২	দ্বাদশ্যাং কৃষ্ণভবনং	১৩১৯৬	দ্বাদশ্যেব বিবৰ্জিত	১৩২৬৮
দ্বাত্রিংশদঙ্গলং	১৯৭৮২	দ্বাদশ্যাং জাগরে বিপ্র	১৩১৩৬	দ্বাদশ্যেকাদশী সৌম্যঃ	১৩৫০৭
দ্বাত্রিংশভাগ	২০১৩০২	দ্বাদশ্যাং জাগরে বিষ্ণোর্যৈঃ		দ্বাদশ্যেকাদশী যত্র	১২২৩০
দ্বাত্রিংশতিঃ শোড়শতিঃ	১৯২৫২		১৩১৯৫	দ্বাদশ্যাঃ সদৃশং	১২১৪২
দ্বাত্রিংশদ্বাহ্যতঃ পূজ্যাঃ	২০১৮৮	দ্বাদশ্যাং তৎ প্রদাতব্যং	১২১৭০	দ্বাদশ্যোহন্তেটী মহাপুণ্যঃ	১৩২৬৬
দ্বাদশদ্বিপি মাসেবু	১৬৪১	দ্বাদশ্যাং তদহোরাহ্নং	১২১৩৯৫	দ্বাদশ্যোহন্তেটী সমাখ্যাতা	১৩২৮২
দ্বাদশাঙ্গুলকৌ কৃপি	১৮১৬৮	দ্বাদশ্যাং দেবকীসুনো	১৩১৬৬	দ্বাপরাতে তু গাক্সারী	১২২২৮
দ্বাদশাঙ্গুলবামেন	২০১৭৬	দ্বাদশ্যাং দ্বাদশৈতানি বৈষ্ণবঃ		দ্বাপরে তু কলৌ দানং	১৪১২৫
দ্বাদশাঙ্গুল মটকোণং	১৫১৫০		১৩২৬০, ২৬৩ ;	দ্বাপরে ত্রিগুণা ভেদা	১৭২১৩
দ্বাদশাঙ্গুলকৃতং তস্য	১৩২৪৩	দ্বাদশ্যাং পূজয়েদ্রাগৌ	১৫১৬৬	দ্বাপরে পরিচর্যাক্সাং	১৯৪৫৭
দ্বাদশীং সমতিজ্ঞম্য	১৩২৪৪	দ্বাদশ্যাং যোহর্কয়েদ্বিষ্ণুং	১২১৪০	দ্বাত্ত্যামেব প্রহীয়েত ততঃ	২০১৩০০
দ্বাদশী চ ত্রয়োদশ্যাং	১২১৩৬২	দ্বাদশ্যাং রোহিণীযোগে	১৩১৫০৮	দ্বারকায়াং চ বৈশাখে	১৯১৮
দ্বাদশী চ ন বর্জিত	১৩২৬৭	দ্বাদশ্যাং বর্জয়েন্নিত্যং	১৩২৬২	দ্বারজাপি-চতুষ্ক	১৯১২৪
দ্বাদশীচরিতং পুণ্যং	১৩১৬৩	দ্বাদশ্যাং বাসুদেবায়	১৫২৪২	দ্বারদেশে সমানীয়া	১৯৫৮৪
দ্বাদশীজাগরাৎ সর্বাং-	১৩১৫৯	দ্বাদশ্যাং গুরুপক্ষস্য	১৫২৪৪	দ্বারবন্ধে কৃতে চাপি	১৯৫৮৭
দ্বাদশী-জাগরেনৈব	১৩১৬৯	দ্বাদশ্যাং স্ক্রিসময়ে	১৬১৩৭	দ্বারবন্ধে কৃতে দেব-	১৯৫৮৭
দ্বাদশী তু তদোপোষ্যা	১২২৮৭	দ্বাদশ্যাঃ প্রথমঃ পাদো	১৩২৫৮	দ্বারবেধং তু যত্নেন	২০১৩২২
দ্বাদশী ত্রিংশা নাম	১৩১৪০০	দ্বাদশ্যাং বিশেষণ	১৬১১৩	দ্বারস্য চাণ্টমে যুক্তে	২০২৮৯
দ্বাদশী দশমীযুক্তা	১২২৭৮	দ্বাদশ্যাধিক্যতন্তিষ্ঠেৎ	১৩২৫৭	দ্বারস্য তু চতুর্থ্যাংশে	২০১৩১০
দ্বাদশী দশমী-বিদ্ধা	১২২৩৯	দ্বাদশ্যা নির্ণয়ে ভূপ-	১২১৪১২	দ্বারস্য দৈর্ঘ্যাদ্বিগুণং	১৯১৭৮৪
দ্বাদশী ন প্রমোক্তব্য	১২১১১	দ্বাদশ্যাস্ত নিরাহারঃ পারণা		দ্বারি বিন্যস্তমুখলং	১৫১৪১৯
দ্বাদশী-নিয়মার্থায়	১৩১১৯		১৩১৩৫৯	দ্বারে চ শৃঙ্খলালোহ-	১৫১৫০৬
দ্বাদশী-পূর্বপাদীয়স্তত্র	১৩২৫৭	দ্বাদশ্যাস্ত নিরাহারঃ স্থিত্বা	১৩১৪৯৪	দ্বারেন শুভমার্গেণ	১৯১৭৫৪
দ্বাদশীমধ্য এবাক্ষ্য	১৫১৫৯৭		৫৪১	দ্বারোচ্ছ্রায়স্য যন্মান-	১৮১৪৭০
দ্বাদশীমিশ্রিতা গ্রাহ্যা	১২১৬৬২	দ্বাদশ্যাস্ত বিশেষণ জলহ্নং	১৫১১৫	দ্বাষটিঃ পুণ্ড্রস্ত	২০২২৮
দ্বাদশীলঘনে দোষো	১৫১৬১৭	দ্বাদশ্যাস্ত বিশেষণ রাগৌ	১৫১৬	দ্বিঃ সংস্মৃত্য জগৎপতিং	১৯১৫৪
দ্বাদশীবাসরং রাজন্	১২১৩১৬	দ্বাদশ্যাস্ত সমগ্রীয়াৎ	১২১৬৬	দ্বিকলাভ্যমিকৌ চোরা	১৮২৩২
দ্বাদশীবাসরে প্রান্তে	১৩১৮৮	দ্বাদশ্যাস্ত সিতে পক্ষে	১৩১৪৮৫	দ্বিকলো যদি লভ্যত	১৫১৫৮৯
দ্বাদশী শ্রবণকক্ষ-	১৫১৬০৩	দ্বাদশ্যামপি তৎ কুর্য্যাৎ	১৬১৩১২	দ্বিকালঞ্চ নমেৎ	১৯১৬৮১
দ্বাদশীশ্রবণস্পৃষ্টা	১৫১৫৯৮	দ্বাদশ্যামর্কয়েদ্বিষ্ণুং	১২১১৭৪	দ্বিগুণং ফলমাপ্নোতি	২০১৩৩৪
দ্বাদশীশ্রবণস্পৃষ্টে-	১৫১৬০৩	দ্বাদশ্যামুপবাসচ্চ	১৫১৬০৬	দ্বিগুণঃ শিখরোচ্ছ্রায়ঃ	২০২৩৫
দ্বাদশী শ্রবণায়ুক্তা	১৫১৫৯০	দ্বাদশ্যামুপবাসেন গত-	১২১৩০৭	দ্বিগোলোকা ভবেদগ্রীবা	১৮১১২
দ্বাদশীসংযুতা যত্র	১২১৩৮৫	দ্বাদশ্যামুপবাসেন সিদ্ধা	১২২২৮	দ্বিজং দামোদরং কৃষ্ণা	১৬১৯৬
দ্বাদশীসম্ভবং পুণ্যং	১৩১৩১৮	দ্বাদশ্যামুপবাসোহগ্র	১২২২৩	দ্বিজং পূজয়েত্তত্যা	২০১৫৫
দ্বাদশীসম্ভবং পুত্র	১৩১৬৫		১৫১৬০৫, ৬১০	দ্বিজাতিগুরুদেবানাং	১৯১১৩
দ্বাদশৈব তু ভাগানি	২০২৬৬	দ্বাদশ্যামেব তৎ কুর্য্যাৎ	১২২২২	দ্বিতীয়ং তু ততো হুত্বা	১৯১৪১৯
দ্বাদশ্যানাদয়ো নাতঃ	১৫১৬২২	দ্বাদশ্যেকাদশীযোগে	১৩২৫৯	দ্বিতীয়া ত্রিমূর্তী চেৎ	১৬২৪০

দ্বিতীয়ানুক্রিয়ামিহাদ্	১৬২৪৩	ধনহানিস্ত গোধানা-	১৮৪২৫	ধারণাকরণীং	১৯৭৭১
দ্বিতীয়ে দধিক্রাবৌতি	১৯৩২১	ধনুচ খেটকৈব	১৮১২	ধারণান্নলোমানাং	১৫১৪১
দ্বিতীয়েন সুখাদ্যং	১৭১৭৯	ধন্যমুত্তমমাম্ম্যং	২০১৩৯	ধারয়ন্ বাহনা পৃথীং	১৮২৬৭
দ্বিতীয়ে বা তৃতীয়ে	১৯১০১৭	ধন্যঃ স কৃতকৃত্যশ্চ	১১১৯৯	ধারয়িত্ত্বৈব বিধিবদ্	১৫৫৪
দ্বিতীয়েহ্মন্থচুতাদি	১৯২২৭	ধন্যঃ সর্কে মনুষ্যাস্তে	১৩৪০১	ধারয়েৎ সর্ববর্ণানাং	১৫৪৮
দ্বিতীয়েহ্মি ন্পশ্ৰেষ্ঠ	১২১৩২০	ধন্যানামপি ধন্যোহহং	১৩২২৫	ধাবন্ত ইব কেচিভু	১৯৬৭১
দ্বিতীয়ে বাসুদেবোহহং	১৮২৫১	ধন্যাস্ত এব পরিতো	১৪৩৮০	ধিগ্ ধিভুমুত্ধিয়ঃ	১২২৭৪
দ্বিপকর্ণমরুচ্ছনে	১৪১০৩	ধরণীধরমভ্যাক্য	২২৩০৮	ধিয়া ভিন্নং পশ্যেৎ	১১৫২১
দ্বিপকহস্তদণ্ডেযু	১৯১৮১	ধরাধরশ্চ বিভ্রয়ো	২০১২৭	ধিয়া যদক্লরশ্রণ্যা	১৭১৫৮
দ্বিপদস্থো জয়ো ভৈয়ঃ	২০১১৬	ধরিভার্জুনবাণানাং	১৫৬৬৫	ধুনোতি সর্বং হৃদি	১২৫৫০
দ্বিপর্ষকো মতোহ্মুষ্ঠঃ	১৮৭২	ধর্মং ধর্মভূতাং শ্রেষ্ঠ	১৬৬	ধুপং দীপকং নৈবেদ্যং পুষ্প- ১৩৭০	
দ্বিভুজং দৈত্যরাজানাং	১৬২৫৮	ধর্মং বিবর্জয়েৎ	১১২২২	ধুপদীপক নৈবেদ্যং	১৫৪৯৪
দ্বিভুজং ধ্যানযোগস্থং	১৯৪৭৪	ধর্মঃ সত্যদয়োপেতো	১১৫৫৭	ধুপদীপস্ত নৈবেদ্যং কুর্য়ান্নী রাজনং	
দ্বিভুজং বা হম্মারুতং	১৮২৪৯	ধর্মক যজমানক	১৯৬৮১		১৩৪৬২
দ্বিভুজং শরহস্তং বা প্রদুমং	১৮২৫৫	ধর্মদা হ্যর্থদা চৈব	১২১৫১	ধুপদীপস্ত নৈবেদ্যং ফলং	১৩৩৩৮
দ্বিভুজং শরহস্তং বা রামং	১৮২৪২	ধর্মমর্থক কামক	১৫৩২১	ধুপদীপৈবিতানেন	১১১৬
দ্বিভুজশাপি কর্তব্যো	১৮১১	ধর্মমূলং সদা মাঘঃ	১৪১০৬	ধুপদীপৌ সমর্প্যাথ	১৩৫২৮
দ্বিভুজস্থথবা কার্যঃ	১৮১৬৩	ধর্মব্রতভ্যাগহতাদি	১১৫২৩	ধুপনির্গমনোপেতং	১৯১৪২
দ্বিভুজা কশ্মুগ্রীবা চ	১৮৩০০	ধর্মসাক্ষী বিস্তৃকাত্মা	১৯৫২৬	ধুপয়েদপাঘোরেন	১৭১০১
দ্বিভুজো বাথ কর্তব্যো	১৮২৫১	ধর্মহানিস্ত ভবতি	১২২৮৪	ধুপশেষস্ত কৃষ্ণস্য ভক্ত্যা ভজসি	
দ্বিমুহূর্তো ভবেদুযোগো	১৪২০৭	ধর্মাস্ত মহতে দীর্ঘ-	১৪৩৬০	ভূমিপ	১৩৩০২
দ্বিবর্ণা সূপসদৃশী	২০৫২	ধর্মার্থাকামমোক্ষাখ্যা পুরুষার্থাঃ	১১২৩৭	ধুপাদিগন্ধো	১৯৭৭৩
দ্বিসন্ধ্যামেকসন্ধ্যং বা	১৭৫৯	ধর্মার্থকামমোক্ষার্থং	১৩৩৫৯	ধুপাদি দত্তাবহিতো	১৯৬০১
দ্বিহস্তমাগ্নপাতস্ত	১৯১০২২	ধর্মার্থকামৈঃ কিং	১১৫৮২	ধুমকেতুরনাধ্যাস্তস্মৈ	১৯৫২৫
দ্বিহস্তান্তরমন্যোহিন্যং	১৯১৪৭	ধর্মার্থ-কামৈস্ত	১২৩৮৯	ধুম্রজং পীতবর্ণং বা	২০১৬৪
দ্বৌ ভূতসর্গৌ লোকেহ্মস্মিন্	১৫৩২৬	ধর্মোন্নয়ন ধর্ম-	১৫৪৫৩, ৫৩৪	ধুম্রৈতি কীড়িতা সা তু	২০৬১
দ্ব্যঙ্গুলং চিবুকং চাথ	১৮৩৩	ধর্মোদ্দেশেন যো	১১৫৬	ধ্রুসীতি পঠন্	১৯৩৫৬
দ্ব্যঙ্গুলঃ স্ব-স্ব-বিস্তারে	১৮৫৯	ধর্মোপরি মতিনিত্যং	১২১৬৮	ধৃত্যাস্ত বিলাসিন্যা	১৪৪৬৮
ধ		ধাতুজাং রত্নজাং বাপি	১৯১০০৭	ধৃতরাষ্ট্রেন মৈত্রৈয়ঃ	১২২১০
ধনং ধান্যং সমৃদ্ধিশ্চ	১৬১৪৬	ধাতুদ্রব্যস্য চাভাবাৎ	১৮৪৭৯	ধৃতিং ঈশ্বরং বিজয়ং	১৪২৮৫
ধনং পুত্রো যশঃ	১৬১১৯	ধাতুদ্রব্যস্য চাভাবাৎ	১৮৪৭৯	ধৃতিঃ পুষ্টিশ্চ	১৯১২২
ধনধান্যকরকৈব	১৪৪৪৫	ধাত্তীফলং মুরামাংসীযুতং	১৯১৫৪২	ধৃত্বা পূর্বমুখং দ্রব্য-	১৮৪৩১
ধনধান্যবহা পুণ্যা পুত্র-	১৫২৬	ধাত্তীফলং শিরে	১৫৪৬৬	ধেনবো দশ বা পঞ্চ	১৯১০১১
ধনধান্যবহা পুণ্যা সর্ব-	১৫৩০৪	ধাত্তীফলপ্রমাণেন শ্রেষ্ঠম্	১৭৮৭	ধেনুং বা নিজস্বং	১৩৩৩৭
ধনবান্ পুত্রবান্	১১১৯০	ধাত্তীফলানাং গর্ভেণ	১৭৮৯	ধেনুং স্বলক্ণতাং দদ্যাদ্-	১৯৮৮৭
ধনবান্ বিত্তশাঠ্যেন	১৩৭৫	ধান্যমৈল্ল্যাং নিবেশ্যাথ	১৯৫১২	ধেনুদানস্ত যঃ কুর্য়াদ্	১৬১৩৪
		ধারকং সর্বভূতানাং	১৪১৫৮	ধোতাভিন্নপাণিরাচাতঃ কৃত্বা	
		ধারণকোর্মপুণ্ড্রাণাং	১১৬২৩	সঙ্কল্পমাশ্বনি	১৫১০৯



ধ্যাতং পুনঃ স্বং	১৯৫৯৭	ধ্বজাদিরোপণং	১৯১৭৯	ন গঙ্গা গঙ্গা ভূপ	১২১১৯
ধ্যাত্বা তত্ত্বং পরং	১৯৪০০	ধ্বজিকাক্ষেপন	১৯৭৮৯	ন গঙ্গাপিণ্ডদানেন	১৩১৯৩
ধ্যাত্বাঋদেবতাং শিল্পী	১৮১৩৭৬	ধ্বজেন রহিতে	১৯৭৬৩	নগরগ্রামদেশেষু	২০৭৭৫
ধ্যাত্বা দেবং	১৯১২০২	ধ্বজে যষ্টি-প্রদানেন	১৯৮১৪	নগরগ্রামমধ্যে	১৯৭৭৩
ধ্যাত্বা পরমসত্ত্বাবং চতুর্বাং		ন		নগরঞ্চ তথা কৃষ্ণা	১৯৮২
	১৯৬৪০	ন কম্পয়েচ্ছিরো গ্রীবাং	১৭১১৪৩	নগরস্য সমতাক	১৯৮১
ধ্যাত্বা পরমসত্ত্বাবং দেবদেবত্ব		ন কলিয্যক্তি যে লোকে	১৩১২৮৩	নগরাদাবথ ক্রোশং	১৭১২৯
	১৯৬১৯	ন করোতি নরো যন্ত	১৩১২৭৮	নগরান্তিমুখাঃ সর্কে	১৯৭৭
ধ্যাত্বাবতারান্ প্রাণ্ডতান্	১৫৪৩৪	ন করোতি মহাপ্রাজ	১৫১২৭৭	ন গর্ভে বিশতে	১২'৩৭৬
ধ্যাত্বা শ্রীভগবজ্জন্ম	১৫৫২৩	ন করোতি মুনিশ্রেষ্ঠ	১৬৭	ন গুরোরগ্নিঃ	১৯৯
ধ্যাত্বা সমর্চয়েত্ত্ব	২০১৮৬	ন করোতি যদা বিক্ষো-	১৫১২৮০	ন গৃহে কান্তিকে কুর্য্যৎ	১৬১৮৬
ধ্যাত্বা সমর্চয়েদেবীং	২০১৮৫	ন করোতি বিধানেন	১৫১১৭২	ন গ্নাং জিহ্মং পুমাংসাং	১৯৭৬২
ধ্যাত্বা সম্যগ্ভিত্ত্বাত্মা	১৯১৩০	ন কর্তব্য্য প্রযত্নেন	১২১২৪৮	ন হাতয়েদ্বিষ্টকান্তিঃ	১৯৭৭০
ধ্যাত্বা হরিং হবিং প্রাশ্য	১৮১৩৬৯	ন কর্তব্যৌ তু কর্তব্যৌ	১৮১২০৫	ন চংক্রমন্ত চ হসন্ত	১৭১১৪১
ধ্যানং জপাঙ্গলভনং	১৯৬৫৮	ন কর্তব্যবন্ধনং জন্ম	১৯১৬৬৯	ন চ জন্তুময়ীং শয্যাম্	১৯১৬০
ধ্যানধোয়বিহীনস্য	১৩১২১৬	ন কর্তব্যসদৃশং ধ্যানং	১৯১৮৫	ন চ ব্যাধিভয়ং তদ্ব	১৩১২৯৪
ধ্যানে স্থিতঃ স্বং	১৮'১৯৩	ন কর্তব্যসদৃশং পুণ্যং	১৯১২৮৫	ন চ ব্যাধিভয়ং তস্য ন চ বন্ধু-	
ধ্যায়ন্তত্বা বৈ ভুবনস্য	১৮১৯৩	ন কর্তব্যসদৃশভ্যাগো	১৯১৮৫		২০১৬০
ধ্যায়ন্ত কৃতে যজন্	১৯৪৫৬	ন কলৌ পাবনং জপাং	১৩১২৫৬	ন চ ব্যাধিভয়ং তস্য ন দারিদ্র্যং	
ধ্যায়ন্তি যে চ	১৯১৮১	ন কলৌ পাবনং ধ্যানং	১৩১২৫৬		১৪১৩৮৯
ধ্যায়ন্ত মনসা মন্ত্রং	১৭১১৪৩	কান্তিকসমো মাসো	১৬১৩৯	ন চ শিষ্যাম্	১৯৭৬৬
ধ্যায়ন্তং পরমাত্মানং	১৯৬২৬	ন কিঙ্করো নামমুদী	১৯৬৭০	ন চাগ্নিং লগ্নয়েচ্ছীমান্	১৯৭৭৬
ধ্রুয়মাণ-বিতানেন	১৯১২৭৫	ন কুর্য্যৎ কস্যচিৎ	১৯৭৬৬	ন চাঙ্গ বিধিলোপঃ	১৫৫৮৩, ৬০৯
ধ্রুবসুজ্ঞৈঃ প্রতিষ্ঠাপ্য	১৯১৮৮	ন কুর্য্যাদন্তসংঘর্ষং	১৯৬৮৯	ন চান্যৎ বৃণেহহং	১৬১২০২
ধ্রুবাণি চান্ন শস্ত্রানি	২০১৩৪	ন কৃপমবরোহেত	১৯৭৭৭	ন চান্যৎ মোক্ষদং	১৪১১৫৩
ধ্রুবান্যেন ফড়ন্তেন	১৯৮০৬	ন কৃতং কান্তিকে পুত্র	১৬১২৫	ন চান্যৎ স্বর্গদং	১৪১১৫৩
ধ্রুবা দৌরিত্তি তং	১৯১৬০	ন কৃতামদ্যকী পুষো	১৬১২১	ন চান্যদেবতা ভক্তো	১৩১৬২
ধ্রুবা দৌরিত্তি মন্ত্রেণ বিশ্বত-		ন কৃষ্ণে দমনারোপঃ	১৪১৩৫১	ন চাপি কৌরবং ক্লেব্রং	১২১১৯
	১৯৬০০	নক্তং যমচতুর্দশ্যাং	১৬১২১৮	ন চাপি রক্তবাসাঃ	১৯৭২৮
ধ্রুবা দৌরিত্তি মন্ত্রেণ খড়্গোপরি		নক্তং ব্রতেন যো মাসং	১৪৭	ন চাপি বিক্রিপেৎ	১৯৭২৫
	১৯৫৯৬	নক্তং শয্যাবিনির্মাণং	১৯১৩৮	ন চাভীক্ণং শিরঃশানং	১৯৭২১
ধ্রুবেন পুড়িতং মন্ত্রং	১৭১১৭২	নক্তং হবিষ্যাম্	১২১১৭	ন চান্নপেজ্জনং দ্বিষ্টং	১৯৭৩৪
ধ্বংসিনী সর্বপুণ্যানাং	১২১২৩৯	নক্তভোজী সমগ্রস্ত	১৫১১৫১	ন চাসমাহিতমনা	১৭১১৪২
ধ্বজং নিবেশয়েদন্তে	১৯৭৬৯	নক্তমোগাক্ত বলাৎ	১৩১২৬৬	ন চান্তি সংশয়ঃ	১২১২৮৮
ধ্বজং বিনা	১৯৭৬৪	নক্তমুখপতিঃ	১৯৫৩০	ন চাহং স্মিগ্নী	১২১২১২
ধ্বজমানেন চাপোতি	১৯৮১৪	ন ক্রিষ্টবাহজ্জঘৃষ্ট	১৯৭২৫	ন চেহ কলুষং যেন	১২১২১২
ধ্বজযষ্টির্দেবগৃহে	১৯৭৮৫	ন ক্রুজ্জগৎপহিষ্কাপি-	১৭১১৩৩	ন চৈনং পদিতঃ	১৯৭৭৭
ধ্বজাংষ্ট্র লোকপালানাং	১৯১৭৯	নখায় বাদয়েচ্ছিন্দ্যান্-	১৯৬৯০	ন চৈবমেকং বজ্রায়	১৯১৩৫০

ন চৈবাম্বং পদা	১১৭৭৫	ন তেষাং বচনং গ্রাহ্যং	১২১৪৯৯	ন নদীক নদীং	১১৭৭৬৭
ন চৈবেষুর্ভবেজাসু	১১৭৭০৮	ন তেষাং বিদ্যাতে কৃপি	১৫১৩০৮	ন নম্যামি ন চ	১১৭৭৭৪
ন ক্ষায়ামাক্ষমেধিবান্	১৭১১৪৬	ন তে সংখ্যাবতারাণাং	১৩১৫২২	ন নরঃ সুখমাধভে	১২১২০৯
ন জন্ম নুনং মহতো	১১১৫৯৫		১৫১৪৮৩	ন নাকপৃষ্ঠং ন চ	১১৭৭৬৯
ন জাতু নির্গমন্তস্য	১১১৩৪	ন ত্যজন্তি সুরশ্রেষ্ঠো	১৪১২৪২	ন নামসদৃশং জ্ঞানং	১১৭৭৬৫
ন তৎ ক্রোটিমখৈঃ	১৩১২২৫	ন ত্যজেৎ কান্তিকে	১৬১১৮৮	ন নামসদৃশং ধ্যানং	১১৭৭৬৫
ন তৎ ক্রতুশতেনাপি	১৬১২১৮	নহা গুরুমনুজাপ্য	১৫১৬২৯	ন নামসদৃশং পুণ্যং	১১৭৭৬৬
ন তৎ ক্রতুশতৈঃ পুণ্যং	১৩১১১৭	নহা প্রদক্ষিণীকৃত্য	১১৭৭৬৫	ন নামসদৃশভ্যাগো	১১৭৭৬৬
ন তৎ ক্রতুশতৈঃ প্রাপ্যং	১৬১১১১	নহাভ্যর্থ্যাপ্রমত্তঃ সন্	১৪১৩২০	ন নির্ধুনয়েৎ কেণান্	১১৭৭০৩
ন তৎ পুণ্যং কুরুক্ষেত্রে	১২১১৭১	ন দদ্যাৎ কস্যাচিৎ	১৭১১৪৬	ন নিক্ষাতি তথা দীপ-	২০১৬৪
ন তৎ ফলমবাপ্নোতি যৎ	১৬১৩৯২	ন দত্তৈর্নখলোমানি	১১৭৭৭২	ন নিক্ষুতৈরুদিতৈর্ভ্রুক-	১১৭৭৩৪
ন তৎ ফলমবাপ্নোতি যো	১৪১৮২	ন দানং জলগোতুল্যং	১৪১৪৯৪	ন নিক্রামেদৃ-গৃহাৎ	১১৭৭০৯
ন তত্ত্ব কশ্চিৎ	১১৭৮২৫	ন দানং ন তপঃ স্নানং	১২১১৫৫	নন্দঃ প্রজাপতির্দক্ষো	১৫১৪২৯
ন তত্ত্ব মারী দৌর্ভাগ্যং	১১৭৮৯৬	ন দানং ন তপো	১১৭৫৯১	নন্দকক্ষৈব হান্মধো	১৫১১০৩
ন তত্ত্ব মৃতনিজান্তি-	১৫১২১৩	ন দাহো ন ক্রমো নান্তিঃ স্মরণং	১২১১৬৬	নন্দগোপশ গোপশচ	১৫১৪৩১
ন তত্ত্বৈকাদশী কাষ্যা	১২১৭৪৮		১২১১৬৬	নন্দায়্যং পূর্ববিজ্ঞায়্যং	১২১২২২
ন তৎ শাস্ত্রমহং মন্যো	১১১২৭৮	ন দিবা শুদ্ধিমাপ্নোতি	১৩১৩২	নন্দায়্য দর্শনে রক্ষা	১৬১২৩৭
ন তথা তুষাতে দানৈ-	১৬৭৭৯	নদীতীরমৃদা যুক্তং	১১১২৩১	নন্দিত্য্যরবো	১১৭৭৬৪
ন তথা যাং বিদুবিপ্রা	১১১১৮২	নদীতীরেখবা ক্ষেত্রে	১৮১১০৪	নন্দিবর্ধনকন্তদদ্-	২০১২৫৯
ন তন্মম মতং	১২১৩৫৭	নদীনদতড়াগানাং	১২১২৩৪	নন্দ্যাদ্যাশ্চেষ্টকাঃ	২০১২২১
ন তস্য কিঞ্চিদদ্যাদ্যাপি	১৫১৫৬	নদীনদতড়াগোথৈঃ	১১৭৭৩২	ন ন্যূনং নাধিকং বাপি	১৭১১৯১
ন তস্য নরকোত্তরো	১৫১২৭৩	নদীপর্কতসংলগ্না	১৮১৪০৩	ন পদা পদমাক্রম্য	১৭১১৪২
ন তস্য পুনরারুতির্ময়া	১৬১৬৮	নদীসমুদ্রায়তনতীর্থপর্যন্ত-	২০১৫৬	ন পশ্যত্যাময়ং নাপি	১১৭৭৯৪
ন তস্য ফলসম্পত্তি-	২০১২০	ন দুর্গতিমবাপ্নোতি	১৮১৫	ন পশ্যন্তি জনা	১১৭৭৬৩
ন তস্যান্তি ক্রয়ো ব্রহ্মন্	১৬১৩৮	ন দুর্গভতরং কিঞ্চিদ্	১৫১৬৫৪	ন পানিপাদবাঙ-	১১৭৭৬৯
ন তানি শুভলাং যান্তি	১১৭৭৪১	ন দুষ্টিমানমারোহেৎ	১১৭৬৮৫	ন পানিভ্যামুভাভ্যাস্ত	১১৭৭৪০
ন ভাগী ন পয়োক্ষী	১৩১৩২৬	ন দেবগুরুবিপ্রাণাং	১১৭৭৫৬	ন পাদক্ষালনং কুর্ষ্যাৎ	১১৭৭৭৪
ন ভিঃ প্রদক্ষিণা যাচ্ঞা	১২১৬৮৩	ন দেবপ্রবাহারী	১১৭৭৪৮	ন পাপং পাপিনং	১১৭৭৫৯
ন তু বিপ্রশতভূর্বদী	১২১১৬২	ন দেশকালনিয়মো	১১৭৭১১	ন পারমেষ্ঠ্যং ন মহেন্দ্রধিক্ষাং	১১৭৭৮০
ন তু সা তেন	১৫১৫৯০	ন দেশকালবহ্নাসু	১১৭৭১০		
ন তে তত্ত্ব গমিষ্যন্তি	১৪১১৮৯	ন দেশনিয়মস্তম্ভিন্	১১৭৭০৮	ন পারমেষ্ঠ্যং ন রসাম্বিপত্যম্	১১৭৭৬৯
ন তে পশ্যন্তি কৃকস্য	১৩১৬৭	ন দেশনিয়মো রাজন্	১১৭৭১২		
ন তেষাং দুর্গভং	১৬১৩৭৩	ন দেহিশুদ্ধির্ভবতীহ	১১৭৭৩৭	ন পাবনতরং	১৫১৬৫৬
ন তেষাং পুনরারুতিঃ কল্পকোটি-	১৪১৪৪১	ন দোষো যানসে	১৭১১৬১	ন পুংসকশিলায়াস্ত	১১৭৭০৫
ন তেষাং পুনরারুতিবিম্বলোকাৎ	১৩১১৩৭	ন দ্যায় সমুদ্র-	১৭১২৩৬	ন পুংসকেতি সা জ্ঞেয়া	১৮১৪১৭
ন তেষাং ভববন্ধস্ত	১১১২৪০	ন দ্যায় সমুদ্রগামিন্যা	১১৭৭২৪	ন পুরশ্চরণাৎ পাপং	১৩১৮৪
		ন দ্যাদৌ চ ততো গহ্বা	১৬১১৭১	ন পুরশ্চরণে চীর্ণে	১৩১৪০৮
		ন ধর্মস্যাপদেশন	১১৭৭৫০	ন পূজাফলমাপ্নোতি	১৪১১৮৮



ন প্রয়োগে ন কাশ্যাস্ত	১৩৪২১	নমো নারায়ণায়ৈতি জপ্তা	১৫১৪৩	নরা নার্যোহথ দৃশ্যন্তে	১৯১৬৬৪
ন বালাতপমাসেবেৎ	১১১৭৭২	নমোহন্তঃ সচতুর্থাৎ	১৫১২১৫	ন রেবা ব্রহ্মতনয়া	১৩১৩২৪
ন বুদ্ধির্নাকৃতি-	১১১৫৯৫	নমো ভগবতে তস্মৈ	১২১৯	নরৈষৎ ক্লিয়তে মাঘে	১৪১৮১
নাভজন্তাবজানন্তি	১১১৬১০	নমো রাধিকায়ৈ	১৬১২০৬	নরৈষৎ ক্লিয়তে বিপ্র	১৬১২৯০
ন ভয়ং ন চ দুষ্টিকং	১৯১৫৫২	নমো রুদ্রায়ৈতি মন্ত্ৰং	১৯১৯৩৫	নরো দিনৈর্ষদশক্তি-	১২১৯৩১
ন ভবেৎ কান্তিকে যস্য	১৬১৩০	নমোহস্ত পুষ্পবাণায়	১৪১৩৩৮	নরো নির্ভয় তত্ত্বর্ণং	১২১৯৪৫
ন ভবেন্মানসী পীড়া	১২১১৭০	নমোহস্ত সর্পমন্ত্ৰণ	১৯১৫৪৪	নরো ভক্তো	১৬১২০৭
	১৩১৩৮৯	নমো হিরণ্য-মন্ত্ৰণ	১৯১৫২১	নরো বা যদি বা নারী	১৫১৪৬৩
ন ভিন্দ্যাৎ পূর্বসময়ং	১১১৭৭৯	নয় কলাবিহীনং তু	১৮১২৯৫	নর্তকী সহিতা যান্তি	১৩১১৫৩
ন ভোক্তব্যং ন ভোক্তব্যং	১২১১২,	ন শ্লেচ্ছভাষণং শিক্কেন-	১১১৭৭০	ন লিখ্যন্তেহহ তে	২০১৩৬৫
	১৩, ১৪	ন যচ্ছতি শুভং	১৫১৩৮৪	ন লিঙ্গিনা স্থাপন-	১৯১৮১৭
ন মৎস্যং ভক্ষয়েৎ	১৬১২৯৪	ন যৎ পুনঃ কৰ্মসু	১১১৩৭১	ন লোকো মুনিশাদূল	১৫১২৭৬
ন মম পটলিপিং	১১১৩২৬	যদা লভ্যতে সমাগ্-	১৮১৪০৫	নবভালমিদং প্রোক্তং	১৮১১০৩
ন মহ্যোক্তভক্তানাং	২০১৩৭৩	নয়ন্যন্তেষু তং পশ্যৎ	১৯১৮৭৩	নবভালাবভ্যধিকৌ	১৮১২৬৯
নমস্কারান্তযুক্তেন পায়সং	২০১১৪৭	ন য়তি যাতনাং	১২১১৩৯	নবভালিকক্লেভাং তু	১৮১২৯২
নমস্কারান্তযুক্তেন প্রণবাদ্যেন		ন যুক্ত্যমানয়া ভক্ত্যা	১১১৫৬৪	নবস্তিত্তনা চৈতদ্-	১৭১৮৮
	২০১১৫৪	নয়দসৌ নরো য়তি	১৪১৭	নবমাত্তৎসরাদৃষ্টং	১৭১২৫০
নমস্কৃত্যন্তঃ স্তোত্রৈঃ	১৪১২৮৯	ন যোগসিকৌপন-	১১১৫৮০, ৬৬৯	নবমী চান্টমীবিদ্যা	১৪১২৫২
নমস্তে অন্ত গোবিন্দ	১৩১৫০৩	নরঃ স সত্যং	১১১৩৪৬	নবমে ভাক্তরৈর্ভক্তে	১৮১২৯
নমস্তে দেবদেবেশ	১৩১৫৫০	নরঃ সুবর্ণদানেন	১১১২০১	নবম্যাং যোগনিদ্রায়া	১৫১৩৫৩
নমস্তে ভগবন্ বিষ্ণো	১৪১৪১৮	নরকং তে গমিষ্যন্তি	১৬১২৮	নবম্যামজতুতেন	১৪১২৬০
নমস্তে রোহিণী কান্ত	১৫১৫২২	নরকায়িপ্রশমন	১৩১৪৭৭	নবম্যা সহিতোপোষ্যা	১৫১৩৫৩
নমস্তেহর্ষে সুরেশানি	১৯১২৬৩	নরকে পচ্যমানস্ত	১১১২২৬	নবশাখক কুকীত	২০১৩১৩
নমস্তেহস্ত দাম্ভেন	১৬১২০৬	নরকে পচ্যমানানাং	১১১৩৭০	ন বাধ্যতে নরো নিত্যং	২০১৩৮১
ন মাং দুষ্কৃতিনো	১১১৬১১	নরকেহপি চিরং মগ্নাঃ	১১১২৪৬	ন বাপি নরকং পশ্যৎ	১৬১৫৯
ন মাঘমাসদ্বানস্যা	১৪১৮৭	নরকে বসতে তাবদ্-	১৩১২৮৪	ন বিক্লিয়েতাথ যদা	১১১৫০৫
ন মাতৃগর্ভমাপোতি	১৪১২৪৬	নরতুলাং ভবেদৃগান্তং	১৮১৩০৬	ন বিদ্যাতে তস্য	১১১৫২২
ন মাধবসমো মাসো	১৪১৩৬৪	নরনারায়ণৌ দেবাবক্ষমালা	১৮১১৮৪	ন বিলম্বতে শৌচার্থং	১১১৭৩০
নমামীশ্বরং সচ্চিদানন্দ-	১৬১১৯৯	নরসিংহং প্রতিষ্ঠাপ্য	১৯১৩৩	ন বিষং বিষমিত্যাহ-	১১১৭৪৯
ন মুক্তবন্ধনাং গাং	১১১৭৬৩	নরসিংহং বরাহক	১৯১৪৭৭	ন বিষ্ণুনা বিনা দেবী	১৯১৫
ন মে ধ্যানরতাঃ	১১১১৭৯	নরসিংহচতুর্বাহ	১৮১২৬৬	ন বিষ্ণুরাধনাং	১১১১৭৬
ন মে বিম্বো ভবেৎ	১৫১২০২	নরসিংহো হৃদীকেশঃ	১১১২২৮	ন বীজলোভা বস্ত্রণ	১১১৭৮২
ন মোক্ষে গ্রহো	১৬১২০৫	নরস্তারয়তে সর্কান্	১১১৪৯২	ন বেদসদৃশং শাস্ত্রং	১৬১৩৯
নমো দশরথায়ৈতি	১৪১২৮৩	নরস্য ক্ষম্যমাপোতি	১৫১১২৬	ন বেদেদর্শ সমং শাস্ত্রং	১৪১৪৯৪
নমো দেব দামোদরানন্ত	১৬১২০৪	ন রাজ্যঃ প্রতিগৃহীত্বা	১১১৭৪৬	ন বেদেদর্শ পুরাণৈশ্চ	১৫১৩২৩
নমোহনন্তলীলায়	১৬১২০৬	নরাণাং ক্ষীণপাপানাং	১১১৫৩২	নবেন চিত্তবর্ণন	১৯১১৫২
নমো নারায়ণায়ৈতি জপেদ্বা		নরাণাং বিষয়াক্রানাং	১১১৩২৫	নবেন শুক্লবস্ত্রণ	১৯১৭৩৩
	১২১২৭৪	ন রাজৌ পারণং	১৫১৬২০	নবৈঃ প্রবালৈঃ কুসুমৈ-	১৪১১৬৭

ন বৈধব্যাং ন দৌৰ্ভাগ্যং	১৫১২৯৪	ন হরেন্দ্ৰ এবং কুর্য্যাৎ	১৩১১১০	নানাপ্রকারভেদেন	১৮১৪৪০
ন বৈ বিষয়সংখ্যাকান্	১৫১২৮২	ন হি তস্যাদিকারোহন্তি	১৩১৮৬	নানান্তরণসংযুক্তাঃ	১৮১১০১
নব্যং নব্যং নামধেয়ং	১১১৪২৪	ন হি নারায়ণং নাম	১১১৬৫৬	নানান্তরবিচিহ্নানি	১৪১২৭৮
ন ব্যবস্থিত্যতে যুক্তি-	১৭১৬৫	ন হি ভগবন্তঘটিত-	১১১৪৮৬	নানান্তরোজ্জ্বলং পটুং	১৮১২০১
ন শব্দেন পিবোত্তোষং	১২১৩৬	ন হিসং প্রাপ্যতে	১১১২২০	নানান্তরোজ্জ্বলা দেব্যা	১৮১৩০২
ন শব্দং গ্রহণে নিত্যং	১২১৬১	ন হি সিধ্যোদত্তরোভক্তিং	১৫১৬২৯	নানার্থব্রহ্মমনুসন্দধতে	২০১৩৮৬
ন পুণ্যম্ মতিং	১১১৭৬৫	ন হকুর্য্যাক্ষবং চৈব	১১১৬৯৩	নানার্য্যনাশ্রয়েৎ	১১১৬৯৭
ন শৈবো ন চ সৌরো	১২১৮০	নহমেষ চ সংপ্রাপ্তং	১৩১১৪১	নানাবাণ্ডোহগ্র তস্যাস্তি	১৪১১৫১
ন শ্মশ্রু ভক্ত্যেৎ	১১১৬৯১	ন হ্যতোহন্যঃ শিবঃ	১১১৫৬৬	নানাবিচিহ্নশিখরো	২০১২৪৩
নশ্যতি ষাদশীদিনে	১৩১২৩৩	ন হ্যপুণ্যবতাং লোকে	১১১৫৩০	নানাবিদ্যাধরৌ কার্ষ্যৌ	১৮১৮৫
নশ্যত্যকরণে শীঘ্রং পুণ্যং	১৬১৪৩৮	নাকারণাঘা নিষ্ঠীবেষ	১১১৭৭৩	নানাবিধৈশ্চ গোপালৈ-	১১১২০
নশ্যতি তত্ত্বৈ-	১২১৭৬৬	নাক্ষামেৎ কামত-	১১১৭৮৩	নানাবিধৈশ্চ নৈবেদ্যৈ-	১৫১৬৬৩
নশ্যতি সকলা রোগাঃ	১১১৩৫৩	নাক্ষীণং পাতকং	১৪১১৫১	নানাব্যাদিসমায়ুক্তা	১১১৫০৭
নশ্যন্ত রোগা	১১১৬৫০	নাক্ষৈঃ ক্রীড়েন ধাবেত	১১১৭৭১	নানিষ্ঠাং ন প্রকৃপিতাং	১১১৬৬৩
ন শ্রদ্ধাতি মনুতে	১১১৫১৫	নাকেশরতোয়েন	১১১৩৩৬, ৮৫৫	নানুলেপনমাদদ্যাদ্	১১১৭২৭
ন সংখ্যামবতারাপাং	১৫১৪৪০	নাকেশর-পুষ্পক	১১১২৩২	নানুব্রজতি যো মোহাদ্	১৬১৬৮৬
ন স দুর্গতিমাপ্নোতি নরকানি	১২১১৭৩	নাগমৈর্ন পুরাণশ্চ	১৩১৪০৯	নানুষঙ্গতো গ্রাহ্যো	১২১৬০
ন স দুর্গতিমাপ্নোতি যাবদিস্তা-	১৬১৫৭	নাগবিদ্ধা চ যা শ্ৰুতী	১২১২০০	নানেন সদৃশো ধর্মো	১৭১১০
ন স ভাগবতো ভেদো	১২১২৪০	নাগহস্তোপমৌ বাহু	১৮১৫০১	নানেন সাধনং কিঞ্চিদ্	১৭১১০
ন সমং কবয়ঃ	১৩১২১৮	নাগাঃ সুপর্ণাঃ	১১১৭৩	নান্দীশ্রাঙ্কং ততঃ কৃত্বা	১১১৪০৮
ন সমং কবিভিঃ	১২১১৫৬	নাগায় নাগপুষ্পানি	২০১১৬৯	নান্যৎ পশ্যামি	১১১৩৩০
ন সমং ভবতে কিঞ্চিৎ	১৪১১২৮	নাগ্নিগোব্রাজ্ঞাদীনাম্	১১১৭৮২	নান্যদৃশ্যং স্তু মনুশাব-	১১১৬০৮
ন সমর্থো যমন্তেষাং	১১১৬৬৪	নাগ্নৌ প্রতাপয়েৎ	১১১৭৭৪	নান্যদ্বিনাশায় মতং	১২১১২৯
ন সাধন্যতি মাং	১১১৬০১	নাচক্লীত ধন্যতীং	১১১৭২৯	নান্যমোনাবশোনৌ বা	১১১৬৬৮
ন সাম্প্রায়িকং তস্য	১৭১২৫৪	নাড়ীনাং তে উভে সঙ্কো	১২১৩৪৪	নান্যমোনিষ্ঠ কার্য্যো	১৮১৪৬৮
ন সাধ ব্যধিজং দুঃখং	১১১৩৫৪	নাতঃ পরং কশ্ম'নিবন্ধ	১১১৩৭১	নান্যস্মাদৃশ্যচন ভৃক	১১১৭৪৬
ন সাক্ষ্যভৌমং	১১১৫৮০	নাতঃ পরং পরমতোষ-	১০১৪৫৬	নান্যশ্রয়ং তথা	১১১৬৮৪
ন সূর্য্যপরিবেশং বা	১১১৭৫৫	নাতঃ পরতরং কিঞ্চিৎ	১৪১১১০	নাপ্রাপ্তিতো ন জলং	১৭১১৪১
ন সেবেত তথং	১১১৬৯৯	নাতিক্রমেদাদশীক	১২১৯৪	নাপ্নোতি সূকৃতং	১৫১২৮১
ন সৌরো ন চ শৈবো	১৩১১৬২	নাশ্বানমবমন্যেত দৈন্যং	১১১৭৬৬	নাভিপ্রতারয়েদেবান্	১১১৭৭৫
ন স্নানায় শ্বপেন্	১১১৭০১	নাদক্ষিণং নান্যকাম্যং	১১১১৬৪	নাভিমধ্যং তথা বন্ধঃ	১১১৪২৩
ন স্পৃশেৎ পাণিনো	১১১৭৭৫	নাদক্ষাশেষপাপনাং	১১১৫৩১	নাভিমধ্যে তু পরি-ধি-	১৮১৬১
ন স্পৃশেদ্ বামহস্তেন	১৭১১২৪	নাদৈর্নৈঃ আপয়েত্তোয়ে-	১১১৩৩৫	নাভিবাধ্যঃ স বিজ্ঞো	১১১৭১৭
ন স্পৃহাসি ন গায়ামি	১১১৬৭৪	নাধিকানী ন হীনানী	১৮১৩১৩	নাভিষেকং তু যঃ	১১১১১৯
ন স্বর্গমাপ্নোতি	৩১৩৫৮	নানাগর্ভাকৈর্য্যাক্ষাৎ	২০১২৮৭	নাভিহন্যাঙ্কলং পট্যাং	১১১৭৬৯
ন স্বাধ্যায়ন্তপস্ত্যাগো যথ	১১১৬০১	নানাদুঃখসমাকীর্ণে	১২১১০৬	নাভীসরসি সঙ্কুতে	১৮১১৯৯
		নানাগুপ্তৈর্মুনিশ্রেষ্ঠ	১৩১৫৪	নাভ্যক্ষ-প্রধিনেমীষু	১১১৭৯৫
		নানাপ্রকারপুষ্পাদ্যৈ-	২০১২৮৭	নাভ্যসুয়ঙ্করিং	১৬১২৬০



নাভ্যুত্থপক্ষজারাজ-	১৮১২৯০	নারসিংহং বিশ্বরূপ-	১৯১৭৯৫	নারী বোদ্ধরতে উজ্জ্যা	১৩৫৫২
নাম চিন্তামণিঃ কৃষ্ণ	১৯১৫০৩	নারসিংহস্ত কুব্জীত	১৮১২২৩	নারী স্বপতিমুদ্দিশ্য	১২১৪৮
নামতত্ত্বান্ প্রবক্ষ্যামি শৃণুধ্বং	২০১২৯৩	নারসিংহেন	১৯১৭৮৩	নালং দ্বিজত্বং	১৯১৫৯০
নামতত্ত্বান্ প্রবক্ষ্যামি স্থানানি ২০১৮৮		নারংস্পৃষ্টাশ্চি সম্মেহং	১৯১৭৩৩	নালজয়ৌ চ কৰ্ত্তব্যৌ	১৮১২০০
নামযুক্তঃ প্রিয়োহস্মাকং	১৯১৪৭৯	নারাধনায় হি ভবন্তি	১৯১৫৯২	নাবগাহেজ্জলৌঘস্য	১৯১৬৮৮
নামযুক্তান্ জনান্	১৯১৪৭০	নারায়ণং চতুর্বাহ	১৫১৪৪৭	নাবল্লোরত্তরং কিঞ্চিৎ	১৪১৯৯২
নাম-ব্যাহরণং বিক্ষো-	১৯১৩৩৩	নারায়ণং মাধবক	১৯১২৭৮	নাবিশালাং ন বৈ	১৯১৯৬০
নামসংকীৰ্ত্তনং বিক্ষোঃ ক্ষুণ্ণট্-		নারায়ণং কৃষোৎসর্গে	১৯১৩১১	নাশকালোহয়মস্মাকং	১৪১৯৪২
	১৯১৪৪৩, ৪৪৪	নারায়ণং শার্ঙ্গধরং	১৯১৩০০	নাশাকালেশ্বপাপস্য	১৯১৫৩৮
নামসংকীৰ্ত্তনং বিক্ষোহেঁলয়া		নারায়ণং সৰ্ব্বকালং	১৯১২৯৫	নাত্তং বিদ্যাতে কিঞ্চিৎ	১৯১৫৫১
	১৯১৪২৮	নারায়ণং সুরত্তরং শুভদং	১৯১৬৬১	নাতৌচং কীৰ্ত্তনে তস্য	১২১৪০৯
নামসংকীৰ্ত্তনাজ্জাতং	১৯১৫০৭	নারায়ণ জগন্নাথ পীতাম্বর	১৩১৩৬৯	নারীয়াৎ পবসা	১৯১৭০৪
নামসঙ্কীৰ্ত্তনং কৃতা ক্ষুণ্ণট্-	১৯১৩৬৩	নারায়ণ জগন্নাথ বাসুদেব	১৯১৪০৩	নাস্বমেধসহস্রৈশ্চ	১২১৯৬৪
নামসঙ্কীৰ্ত্তনং কৃতা	১৯১৪৩৯	নারায়ণস্ত কুব্জীত	১৮১২১৮	নাসংবৃতমুখো জুজ্বেৎ	১৯১৬৮৯
নামানি চিদ্দধিরে	১৯১৫১১	নারায়ণবলিঃ	১৯১৬৬	নাসাগ্রীবাললাটানি	১৮১৯৯
নামানি য়েহসুবিগমে	১৯১৪২৬	নারায়ণমিতি ব্যাজাদুকার্য্য		নাসারজ্জুং ভবেমেজ্জং	১৮১২২৪
নামানি সৰ্ব্বাণি জনাদ্ নস্য			১৯১৪৩৫	নাসোচ্চৈকাস্থলা মূলে	১৮১৪৭
	১৯১২৮৭	নারায়ণশচতুর্বাহঃ	১৮১২৫৭	নাস্তং যাত্তং ন	১৯১৭৬১
নামাপরাধযুক্তানাং	১৯১৫২৬	নারায়ণশচতুর্বাহনীলোৎপল-		নাস্তি ভক্তিঃ সদা তেষাং	১২১৪১৮
নামাশ্রয়ঃ কদাচিৎ	১৯১৫১৯		১৮১১৮৩	নাস্তি শ্রেয়োত্তমং	১৯১২০৪
নামৈকং যস্য বাচি	১৯১৫২৭	নারায়ণাচ্যুতানন্ত	১৯১৪১৫	নারাতান্ত স্ত্রিয়ঃ	১৯১১৬৩
নামৈব কারণং জন্তো-	১৯১৪৬৯	নারায়ণায় পাদৌ তু	১৩১৩৬৫	নাস্মাকং ভবতি প্রীতি-	১৩১২১২
নামৈব পরমা প্রীতি-	১৯১৪৬৮	নারায়ণায় স্বাহা	২০১৩৫৪	নাহং শক্সামি দেবেশ	১৫১৪৩২
নামৈব পরমা ভক্তি-	১৯১৪৬৮	নারায়ণায় হুতা তু	১৯১৮৮২	নাহং শাস্তা বিশেষণ	১২১৯৪৮
নামৈব পরমা মূক্তি-	১৯১৪৬৭	নারায়ণার্চনসৈতে	১৯১২৩৮	নিঃস্বোহপি জাগরে	১৩১৯১২
নামৈব পরমাধ্যো	১৯১৪৬৯	নারায়ণেতি নরকার্ণব-	১৯১৪৭৪	নিষ্কিপেদারুজামগ্নৌ	১৯১১০৩৫
নামৈব পরমা শান্তি-	১৯১৪৬৭	নারায়ণেতি মজ্জেন	১৯১৬৪৭	নিষ্কিপ্তং স্যাম	১৯১৫২৭
নাম্ভনাং মুখ্যতরং নাম	১৯১৪৯৮	নারায়ণেতি স্রিয়মাণ	১৯১৪২৭	নিষ্কিপ্য স্তানকুণ্ডেষু	১৯১২২০
নাম্ভনাং হরেঃ কীৰ্ত্তনতঃ	১৯১২৪৬	নারায়ণেতি সংকীৰ্ত্ত্য	১৯১৩৫৬	নিখনেদগ্নতো মূলাৎ	১৮১৪৮১
নাম্ভনা চ বসুদেবো হি	১৪১৪২১	নারায়ণেতিয়াঅমতি-	১৯১৬৩৮	নিখনেদগ্নদিগ্ভাগে	১৭১৩০
নাম্ভনা তু বুদ্ধিসঙ্কর্ণো	২০১২৯৯	নারায়ণো নাম	১৯১৩২১	নিজং মত্তং জপেত্তজ্যা	১৭১৯৮৮
নাম্ভনা সা তু জয়া	১৩১৪৮৫	নারিকেলাদিকং শব্দে	১৫১৫২০	নিজলক্ষণসম্পন্নং	১৫১৫১০
নাম্ভনি সংকীৰ্ত্তিতে বিক্ষো-	১৯১৫০৬	নারিকেলে ন শুভ্রেন দদ্যাদর্য্যং		নিভম্বো করিকুণ্ডাভৌ	১৮১৭৪
নাম্ভনোহপি সৰ্ব্বসুহৃদো	১৯১৫২০		১৫১৪৯২	নিত্যং জাগরণায়ান্ত্যে	১৬১৯৬৯
নাম্ভেন বলাদৃযস্য	১৯১৫২২	নারিকেলে ন শুভ্রেন দদ্যাদর্য্যক		নিত্যং তাসু প্রসন্নাসু	১৭১২৪৪
নাম্ভনোহস্য যাবতী	১৯১৩৪২		১৫১৬৩৪	নিত্যং দামোদরাক্ষি	১৬১৯৯৮
নারকঞ্চ উন্নং দেব	১৫১৪৬০	নারিকেলে ন শুভ্রেন দেবদেবস্য		নিত্যং নামসহগ্ৰেণ	১৩১৩০৫
			১৩১৪৭৬	নিত্যং নৈমিত্তিকং কুর্য্যাৎ	১৭১৬০

নিত্যং পূজয়ন্তে	১৩১৩১০	নিমিষার্দ্ধাৰ্দ্ধমাশ্ৰেণ	১৬১১১১	নিম্মার্জয়তি তৎ পাপং	১৩১২০
নিত্যং স্বাচনকো ন	১১১৭৪৭	নিমেষঞ্চ দহেদধুপং	১৩১৯৮	নিম্মিত্তা রূপ্যমণিভি-	১৭১১০৯
নিত্যং বৈষ্ণবসঙ্গত্যা-	১৬১১৭৮	নিমেষার্দ্ধেন দীপস্য	১৬১৯৯	নিম্মিত্তা শঙ্খমণিভিঃ	১৭১১১১
নিত্যং শক্তিসমাসুভৈ-	১২১৪৬	নিমেষার্দ্ধেন লভতে	১৩১৯৭	নিম্মিত্তেন্দ্রাক্ষকৈর্মাল্য	১৭১৭৭
নিত্যং শাস্ত্রবিনোদেন কাণ্ডিকং	১৬১৭৮	নিমেষে নিমেষে পুণ্যং	১৩১২০৩	নিম্ম্যার্ধিনীৰূপগোজস্বী	১৫১১৪০
নিত্যং শাস্ত্রবিনোদেন লোকান্	১৩১১৪৭	নিমেষে নিমেষে বিপ্র	১৩১৯৫	নিম্ম্যৰ্ত্ত্য পূৰ্ব্ববৎ	১১১৬
নিত্যং হোমক্লিয়ামেষ-	১৪১৪২৫	নিম্মতাত্মা শুচিঃ স্নাত্বা	১৫১৩৪৫	নিম্মিয়ং সিদ্ধিমায়াতু	১৫১২৩
নিত্যবর্ণাদিকং তত্ত্বং	১১১১৪১	নিম্মমস্থং নরং দৃষ্ট্বা	১৫১৩২৪	নিম্মিয়মস্ত মে পুণ্যং	১৪১৪০০
নিত্যকৃত্যং সমাপ্যথ	১৩১২৩৬	নিম্মমাৎ ফলমাশ্ৰোতি	১৩১৪৬৪	নিবসেন্নরকে ঘোরে	১৫১৩৭৮
নিত্যতর্পণতঃ পশ্চাৎ	১৪১১৭২	নিম্মমেন কথ্যং বিকো	১৬১৭৫	নিবায়তি যো গীতং	১৩১৬৩
নিত্যত্বং যদ্যদলানং	১১১৬১২	নিম্মমেন বিনা চৈব	১৬১১৯	নিবারয়সি তুপাল	১৩১৩১২
নিত্যত্বঞ্চ পবন্তস্য	১৫১২৬৬	নিম্মমেন বিনা বিপ্রাঃ	১৬১২৪	নিবার্য প্রারভেৎ	১৯১১৯৯
নিত্যত্বাৎ পাপহারিত্বাৎ	১৪১২৪৭	নিম্মমেনৈকসঙ্কাং বা	১৭১২৫৬	নিবীতী তর্পণং কুৰ্য্যাদ্-	১৪১১৭২
নিত্যত্বমেষাং মাহাত্ম্যম্	১১১৮০১	নিম্মুতং চাপি রুদ্রাক্ষ-	১৭১৮২	নিম্মুত্তরূপ বিশ্বাত্মন	১৫১২১৩
নিত্যপূজাং বিধায়াথ	১৪১৩১৭	নিম্মমা হ্যদিত্তিঃ সন্মৌ	১৪১১০০	নিম্মুত্তবিষয়স্যাপি	১৩১৪২৩
নিত্যমেব সমায়াতি	১৩১২১৯	নিম্মস্তা সা পুরা দেবৈ-	১৫১৩৯৪	নিবেদয়ামাহং তুভ্যং	১৪১৩৪০
নিত্যস্বামী নরো যন্ত	১৫১১৫২	নিম্মাপরাধং লোকেহস্মিন্	১২১৩১৩	নিবেদয়ীত নৈবেদ্যং	১৯১৭৪১
নিত্যার্চ্যবিধিনাহত্যর্চ্য	১৩১৫	নিম্মাপ্রয়েষু বসতাং	১৫১৩১৯	নিবেদ্য চ হবিষ্যন্নং	১৯১৪৪২
নিত্যে নৈমিত্তিকে কৃৎস্নে	১৬১১৭৫	নিম্মাহারঃ স্থিতো ভূত্বা	১৮১৩৬৪	নিবেশ্য স্বাসনে দেবং	১৫১১৬২
নিত্যোৎসবপ্রমুদিতেন	২০১৩৩২	নিম্মাধ্য প্রণবেনাথ	১৯১৩৬৪	নিশম্য কৰ্ম্মাণি	১১১৬৩৭
নিত্যোৎসবো ভবেত্তেষাং	১৩১৯২	নিম্মপয়েৎ সমস্তাতু	১৮১৩৪৭	নিশম্য বৈষ্ণবান্ ধৰ্ম্মান্	১৬১১৭০
নিম্নাকলসবিন্যাসং	১৯১৮৭১	নিম্মগতাস্থাং ভয়োদশ্যাং	১২১৩৭৪	নিশান্তে পুনরীশায়	১৫১৪৬৬
নিম্নাকুন্তং শিরোদেশে	১৯১৩৭১	নিম্মগমস্ত পুনস্তস্মাদ্-	১৮১৪৫২	নিশান্তে ব্রতকৃত্যস্ত	১৩১৩৫০
নিম্নাখ্যং কলসং	১৯১৩৭৮	নিম্মগো নিফলশ্চৈব	১১১১৫১	নিশি পূজা বিধাতব্য	১৫১৪৭৯
নিম্নায় দমনং তন্ন	১৪১৩৩৩	নিম্মজিতা রাক্ষসা দৈত্যা	১৫১৬৬৯	নিশি স্বাপো দিবোথানং	১৬১৩১৩
নিম্নয়েদুযো গুরান্	১১১৭৫৬	নিম্মজিত্য বাসবং সংখ্যে	১২১২৬০	নিশীথেভুঙ্গসিঙ্যাং	১৫১৫৩৫
নিম্নোহন্যলোকং কথয়া	১৬১৪০৪	নিম্মজ্ঞবীজানুশয়ো	১১১৬৩৯	নিশীথেহত্ৰাপি ক্ৰিষ্ণেন্দৌ	১৩১৩২৮
নিপুণৈঃ শিদ্ধিভিঃ সার্কং ততঃ	১৯১২০৪	নিম্মজ্ঞং নিখিলাঃ	১৪১২৯২	নিশ্চলত্বং তু	১৯১৭৭৭
নিপুণৈঃ শিদ্ধিভিঃ সার্কং সহায়ৈ-	১৮১৩৩৮	নিম্মজ্ঞশ্চৈব নিঃসন্তো	১৯১১১৫	নিশ্চলা মুনিশাৰ্দ্ধল	১৩১২৯৬
নিম্নগ্না তুতলে যা চ	১৮১৪০৪	নিম্মজ্ঞেৎ সৰ্ব্বপাপানি	১৬১৭৮	নিশ্চিত্য মধ্যমৈশান্যাং	১৯১৪৬৩
নিম্নিত্বং শকুনং লুপ্ত্বা	১৯১৪৬	নিম্মজ্ঞটমুখিভিঃ স্নানং	১৪১৩৭	নিম্নগ্না পক্ষজে পূজ্যা	১৫১৪৩৯
নিম্নিত্তেষু চ সৰ্কেষু	১১১২৬৫	নিম্মজ্ঞেহস্তে ন কৰ্ত্তব্যঃ	১৮১১৭১	নিম্নিকমপি কৰ্ত্তব্যম্	১৫১৬০৫
নিম্নিত্বং নিম্নিষাৰ্দ্ধং বা মৰ্ত্ত্যান্যামিহ	১১১৫৩১	নিম্মজ্ঞেনাপি বিপ্রেন্ন	১৬১১২১	নিম্নিকসেবনং নিত্যং	১৩১৩৮
		নিম্নজ্ঞহনং ততঃ কুৰ্য্যাদ্	১১১৩৫৩	নিম্নিত্তৈধ্যবং দেবতাভ্যো	১৯১৪৪৩
		নিম্নজ্ঞহনায় দেবস্য	১৯১২৪৩	নিফলং পরমাখানং	১৯১৭৯৬
		নিম্নজ্ঞীকরণং তেন	১৪১৯৪	নিফামস্ত গৃহী	১২১৪০৬
		নিম্নজ্ঞেনোদকে নৈব	১১১১৪৫	নিফায়াগামনেনৈব	১৭১১৩
				নিফামৈমুক্তিরাশ্তা	১৩১১৫৫



নিষ্কামো দৈত্যবদ্রক্ষ-	১৩৮৭	নৃত্যং গীতঞ্চ বাদ্যঞ্চ	১৯১৬৫৭	নেত্রোন্মীলনকং	১৯১৯২
নিষ্কামো নরশাৰ্দূল	১৯১৩১	নৃত্যং দত্তা তথাপ্ৰোতি	১৯১১০৯	নেদৃশং পাবনং কিঞ্চিৎ-	১৯১১৩
নিষ্কৃতিধর্মশাস্ত্রোক্তা	১৯১২৬	নৃত্যং ভগবদগ্রে চ	১৯১৬২৮	নেস্ত্রিয়াণাং যথা-	১৭১৪৬
নিষ্ঠীবনঞ্চ স্লেয়াণং	১৯১৭২১	নৃত্যন্ত ইব চাপ্যন্যো	১৯১৬৭১	নেস্ত্র্যামি কৃষ্ণপূজার্থং	১৮১৩৩১
নিপ্পাদ্য চ মহাপূজাম্	১৬১৩৬৭	নৃত্যন্তি গায়ন্ত্যনু-	১৯১৬৪৩	নৈকঃ শূন্যটিবীং	১৯১৬৯৫
নিপ্পাপঃ স্যাৎ নৈবেদ্যং	১৬১৮৭	নৃত্যন্তি গীতং কুর্কন্তি	১৩১২২৫	নৈকঃ সুপ্যাং শূন্যগৃহে	১৯১৭৭৩
নিপ্পাপান্ত্রিদিবং যান্তি	১৮১৯৪৬	নৃত্যন্ত্যদ্রুতশাস্তাশ্চ	১৩১১৭৭	নৈকঞ্চ যস্য বিদ্যোত	১৯১৫৩
নিপ্পাবান্ মুনিশাৰ্দূল	১৫১১১৯,	নৃত্যন্ত্যোহপ্সরসো হ্যষ্টাঃ	১৫১৪৩১	নৈকবস্ত্রঃ প্রবর্তেত	১৯১৭০২
	১৬১১৮৭ ;	নৃত্যমঙ্গলবাদ্যোন	২০১১৫৮	নৈকবাসা জপেন্দ্রতং	১৭১১৩৬
নিপ্পাবান্ রাজমায়াংশ্চ	১৫১১১৮	নৃত্যমানস্য মর্ত্যস্য উপহাসং	১৩১৬৪	নৈকশ্চরেৎ সভাং	১৯১৭৮১
নিসর্গতোহধর্মরতং	১৮১১৩৪	নৃত্যমানস্য মর্ত্যস্য যে	১৩১১২২	নৈকাদশীং তাজেদৃশম্	১৯১৩৩৯
নিসর্গাৎ সলললং	১৮১১৫৭	নৃত্যমানৈর্ভাগবতৈ-	১৬১৩৭৬	নৈক্শ্মপুস্তদুচিতং	১৯১৫৭৯
নিস্তারায় তদেবালং	১৯১৫৩	নৃত্যেন মর্ত্যো সৌখ্যন্ত	১২১১২৪	নৈতদ্বিশীলেন ন	১৯১৮১৭
নিস্ত্রিংশসদৃশে তোয়ং	১৮১৪২১	নৃত্যৈগীতৈস্তথা বাদ্যৈ-	১৬১৩৩১	নৈরন্তর্যাবিধিঃ	১৭১৯৯৭
নিহতাঃ পিতরাস্তন	১২১২৩২	নৃপত্তমমত্যসামাং	১৮১৩১৯	নৈশ্চ'তঃ পুরুষঃ	১৯১৫২৭
নিহন্তি সর্বং কলুষমেকাদশ্যাং	১২১১৩৬	নৃপগধারীণি ভুজঙ্গ-	১৮১২০১	নৈশ্চ'ত্যামৃদকং গন্ধ-	১৯১২৪১
নীত্ৰাগাধজলং রমাং	১৯১১০০৯	নৃবরাহোহথবা কার্য্যঃ	১৮১১৫৯	নৈব শ্মশানোপবনে	১৯১১৬৯
নীত্ৰা বহির্বেদিকায়্য মুক্তসামাং	১৮১৩২১	নৃবরাহোহথবা কার্য্যো	১৮১১৬৩	নৈব সিক্তিমবাপ্ৰোতি	১৩১২৪৯
নীয়াতাং কান্তিকে মাসি	১৬১১৮২	নৃবরাহো বরাহো বা	১৮১১৬৪	নৈবারিকচক্রস্থালী-	১৯১৯৪৪
নীরমধ্যস্থিতং কৃত্বা	১৫১১৩	নৃসিংহং পূজ্য বিজ্ঞাপ্য	১৮১৩৩৯	নৈবেচ্ছত্যশিমঃ কৃপি	১৯১৫৭৮
নীরাজনসমায়ুক্তম্	১৩১৭৩	নৃসিংহপরিচর্য্যাং	১৩১২৯২	নৈবেদ্যং তুলসীমিশ্রং	১৩১২৩৭
নীরাজনায় দেবস্য	১৯১২৪৬	নৃসিংহপরিচর্য্যায়্যং	১৫১৩৯৩	নৈবেদ্যং দেবদেবস্য	১৩১৩০৪
নীরাজনার্থং দেবেশ	১৯১২৪০	নৃসিংহমনুনা রক্ষৎ	১৫১২২৩	নৈবেদ্যং পান্সসং বিষ্ণোঃ	১৬১৮৯
নীরাজনোৎসবং কৃত্বা	১৮১১৬০	নৃসিংহবৎ স্বমাত্রা	১৮১২৬২	নৈবেদ্যং মুখবাসন্ত	১৯১১৩২
নীরাজ্য দেবং সর্বেভ্যো	১৫১১৬	নৃসিংহাচ্যুত দেবেশ	১৮১৪৮১	নৈবেদ্যং লভতে পুণ্যং	১৩১৯৯
নীরাজ্য দেবং স্তত্বা	১৫১২২৩	নৃসিংহোক্তং পরং মানং	১৮১২৮৮	নৈবেদ্যং বস্ত্রপূজাঞ্চ	১৬১৫৬০
নীরাজ্য ন্যাসপূর্ব্বঞ্চ	১৬১৩২৯	নৃহরেরবভারাতং যত্নতঃ	১৮১৪৫৭	নৈবেদ্যং বিবিধং দত্তা	১৫১২৩৭
নীলরংগঞ্চ বৈ	১৯১৪১৩	নৈক্কেতোদ্যন্তমাদিত্যং শশিনং	১৯১৭৬০	নৈবেদ্যং সৌখ্যনং চাস্ত	১৮১৪৮০
নীলাম্বরধরঃ কার্য্যো	১৮১১৮৭	নৈক্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ	১৯১৬০৪	নৈবেদ্যাদানেন তু	১৬১৭৩
নীলোৎপলাভঃ কর্তব্যো	১৮১১৬৮	নৈক্ছন্ত্যং সমুদ্ভিষ্ট-	১৮১১১২	নৈবেদ্যাদি প্রদায়্যথ	১৩১৫৪৯
নীবারমথ শ্যামাকং	১৯১৪৯৮	নৈক্ছন্ত্যোদিতিপজ্জ'নৌ	২০১১০৫	নৈবেদ্যানি প্রদেয়ানি	১৩১৪৭৯
নুনং প্রযাতি সকলং	১৬১২৬৬	নৈক্ছন্ত্যাসু সর্কাসু	১৯১২৯১	নৈবেদ্যানি বিচিহ্নাণি পুরুষাহার-	১৯১৯২২
নুনং প্রযান্তি সদনং	১৯১৪৩৭	নৈক্ছন্ত্যে চতুর্থভাগেন	১৮১১০০	নৈবেদ্যানি বিচিহ্নাণি ফলানি	১৩১৪৫২
নৃপুত্রৌ তস্য দ্বৌ নাগৌ	১৮১৩০৯	নৈক্ছন্ত্যে চ প্রাণবদুদীল্য	১৯১৯৮৩	সুবহুনাপি	১৩১৪৫২
নৃকৃষ্ণং কায়সিদ্ধিনং	১৮১২২২	নৈক্ছন্ত্যে জলং গাছ-	১৯১৫০৫	নৈবেদ্যানি বিচিহ্নাণি ফলানি	১৩১৪৫২
নৃগাং জন্মান্তরাভ্যাসান্	১৮১১৪৮	নৈক্ছন্ত্যে বিনা তু বিস্তারে	১৮১২৯৬	স্থাপয়েত্তথা	১৫১৫১৬
		নৈক্ছন্ত্যে বজ্রিতায়ামা	১৮১২৯৭	নৈবেদ্যবিবিধৈঃ স্তম্ভৈ-	১৫১৪৭৭

নৈবোধকটাসনেহ্মীয়াং	১১৭৮৮	পক্ষবয়ে যথা চন্দ্রঃ	১৪১২২	পক্ষবিশতিবারাংষ্ট	১৭৭৬৩
নৈবোপোষ্যং বৈষ্ণবৈস্ত	১২১৩৩৭	পক্ষপূজাকলং সর্কং	১৩১২৩৪	পক্ষবিশাঙ্গুলং বক্ষো	১৮১১৪
নোচেৎ পুত্র ন সন্দেহঃ	১২১২৫৯	পক্ষবৃক্কৌ বিশেষেণ	১৩১৪৪৫	পক্ষবিশাঙ্গুলৌ চোরা	১৮১১১
নোচ্চৈর্হসেৎ	১১৭৬৯০	পক্ষে পক্ষে কর্তব্য	১২১৪৬	পক্ষবিশাঙ্গুলৌ বাহু	১৮১১৫
নোচ্ছিতং বা দ্বুতমধু	১১৭৭৬৫	পক্ষে পক্ষে নৃপশ্রেষ্ঠ	১৩১৩০৭	পক্ষহস্তপ্রমাণং	১৯১৮০
নোচ্ছিতাদৌ নিষেধো	১১৪০৮	পশুত্বং জায়তে তস্য সন্ত-	১৩১২০	পক্ষহস্তমিতাং	১৯১৫৪
নোভিরেদনপ্পশ্য	১১৭৭৭৬	পচ্যতে হ্যজ্ঞতামিস্রে যাবদা-১২১৩৫		পক্ষহস্তস্য দেবস্য	২০১৩২৫
নোৎপাটয়েজ্ঞোমনথং	১১৭৮৯	পক্ষগবাং দধি	১২১৩১৬	পক্ষাক্ষরেণ যজ্ঞেণ	১৪১২১০
নোৎসে ভক্ষয়েদ্-	১১৭৭৭১	পক্ষগব্যং যথা শুক্রং	১৫১৩৬০	পক্ষাঙ্গমেতৎ কুর্কীত	১৭১১৪
নোৎসবো ভবতে তেষাং	১৩১১১	পক্ষগব্যং যবাংশ্চিব	২০১১৪৮	পক্ষাঙ্গুলী মধ্যমানে	১৮১৫৩
নোদকে চাখনো রূপং	১১৭৭৬৪	পক্ষগব্যস্ত নৈখাত্যাং	১৯১২২৬	পক্ষাঙ্গুলোহস্য পরিধি	১৮৭৭১
নো দুহ্যত্বপবাসোহয়	১২১৪০৯	পক্ষগব্যস্বপনে পয়ঃ	১৯১২২১	পক্ষাঙ্গোপাসনং ভুক্তৈঃ	১৭১৯
নোদ্বেসং সাধকো যাতি	১৭১২৪৭	পক্ষগব্যশনাং	১৫১১৫০	পক্ষাঙ্গোপাসনাসিদ্ধ্যৈ	১৭১১২
নোদ্বীজনীসমং কিঞ্চিদ	১৩১৩২৮	পক্ষগব্যোন তং স্নাপ্য	১৯১৬২৫	পক্ষাঙ্গোপাসনেনৈব	১৭৮
নোপসর্গভয়ং তস্য	১২১১৬৫	পক্ষগব্যোন তৎ প্রোক্ষ্য	১৫১১৮৫	পক্ষাঙ্গকস্তিভূমিস্ত	২০১২৫৫
নোপসর্গস্তি বৈ বিদ্যা	১১৪৭৫	পক্ষগব্যোন সংকৃত্য	১৯১২০৪	পক্ষামৃতাদিনা	১৯১৬৮২
নোপোষিতঞ্চ নক্তঞ্চ	১২১২২২	পক্ষগব্যৈঃ কষায়েণ	১৯১২৭৪	পক্ষামৃতেন তে স্নাপ্য	১৪১৪৭০
নোপোষ্যাবৈষ্ণবৈবিদ্ধা	১৪১২০৪	পক্ষগব্যৈস্তথা পক্ষামৃতে-	১৯১২২০	পক্ষামৃতেন স্নপনং	১৩১৪৭১
নোর্কং ন তির্থাঙ্গদুরং	১১৭৭১২	পক্ষগব্যৌষধিজলৈঃ	২০১৮৫	পক্ষাবরং জপেন্দ্রুল-	১৯১০৪২
নোক্শং দ্বিজরাজে হি	১২১১৮৯	পক্ষদশ্যাক বা বীর	১৪১৩৯৭	পটস্থঃ পূজনীয়স্ত	১৮১৩৫৪
ন্যাসেজস্য চতুর্ধাৰ্হু	১৯১৬২	পক্ষ নদ্যোত্যাচা দেবং	১৯১৮৫৭	পটে কুডো চ পাত্রে	১৮১৩২২
ন্যাসেজ্যস্ত্রয়ং দেবং	১৩১৪৫০	পক্ষ নদ্যোত্যাচা পশ্চাঙ্গদী-	১৯১৭৩৯	পটেন মহতা	১৯১৫৭৬
ন্যাসেৎ পাদশিলাং	১৯১৫৯০	পক্ষভাগেন সংভজ্য	২০১২৩৮	পটেনাচ্ছাদয়েচ্ছূদ্রং	১৯১৫৭৫
ন্যাসেৎ পুরুষসূক্তঞ্চ	১৯১২৪২	পক্ষভিত্ত্বং তৎকরেভিঃ	১৬১২৩	পট্টকার্পাসক্ষৌমাদ্যৈ-	১৯১৭৮৬
ন্যাসেদামলকং পাত্রে	১৯১২৪২	পক্ষমং বৈষ্ণবং লোকং	১৭১১৮২	পঠনীয়াং প্রযত্নেন	১৩১৩৮২
ন্যায়াজ্ঞিতাং বিজ্ঞেন	১১১৪৮	পক্ষমী চ দ্বিতীয়া চ	১৯১৪১	পঠন্ কৃষ্ণচরিত্রাণি	১৩২০১
ন্যায়াজ্ঞিতৈঃ সাধনৈশ্চ দান	১১১৫০	পক্ষমে যোগনিদ্রা চ	২০১২৮৬	পঠন্ রক্ষোহনং	১৯১২৮৯
ন্যাসং কৃষ্ণা তু রত্নানাং	১৯১৫৭৫	পক্ষরত্নসমামৃতং পবিত্রোদক-		পঠেন্নামসহস্রঞ্চ	১৩১১১৪
ন্যাসং কৃষ্ণাৰ্হু য়েৎ	১৯১৮৮		১৩১৪৬৭	পণ্যরসোপজীবী চ	১৯১১১১
ন্যাসাবসানমখিলং	১৭১১১৩	পক্ষরত্নসমামৃতং পুষ্পমাল্য-		পতন্ স্থলন্ বা	১১১৩৭২
ন্যাসেৎ ক্রমেণ	১৯১৪৯৯		১৩১৪৭০	পতাকাং প্রকৃতিং	১৯১৭৭০
নুনং সম্পূর্ণতামেতি	১১১৩৩৭	পক্ষরাহপূরণানি	১২১৪২০	পতাকা জলদাকারা	১৯১৭৯
ন্যূনানানধম্যংশ্চিব	১১৭২৬	পক্ষরাহপ্রবুদ্ধস্ত	১৯১০২	পতাকাধ্বজপত্রাদ্যৈ-	১৮১৩৮৮
ন্যূনাদিকস্তনী যা গো-	১১৭৭৯৩	পক্ষরাহার্থকুশলো	১৯১৮৬	পতাকাভিবিচিত্রাভি-	১৯১৫৬৬
প		পক্ষবর্ণকধান্যায়ঃ	১৯১২৩৪	পতাকৈস্তোরণৈশ্চিহ্নৈ-	১৮১৩৫০
পক্ষতৈলপরিভ্যাগাং	১৫১১৩৩	পক্ষবর্ণেন চূর্ণেন	১৯১২১১	পতিতং পতমানস্ত	২০১৩৩৬
পক্ষামানি চ যো দদ্যাৎ	১৩১১০০	পক্ষবর্ণোদনং	১৯১৭১৮	পতিতঃ স্থলিতো ভগ্নঃ	১১১৩৩৬
পক্ষামানি বিচিত্রাণি	১৩১৫৩৩	পক্ষ বা সন্ত বাহানি	১৪১১১৬২	পতিত-ব্যঙ্গ-চাণ্ডালা-	১১১৭৬২



পতিভস্য চঃ যঃ কৰ্ত্তা	২০।৩৩৫	পদ্মাকৈবহিতা মালা	১৭।১০৭	পরন্তং ছুরিকাং দণ্ডং	১৮।২৮৭
পতিভানামন্ত্যজানাং	১৭।১৪৯	পদ্মাকৈশ্চাপি রুদ্রাকৈ-	১৭।৭৬	পরস্পরং পশুন্	১৯।৭৮০
পতিভায়াং তথা ভূমৌ	১৯।১০২০	পদ্মাদিলক্ষণোপেতাঃ	২০।২১৬	পরস্মৈ কথয়েদ্বিহান্	১৯।৭৫৫
পতিব্রতা সপাচার্য্যঃ	১৪।৪২৭	পদ্মাত্তঃ যন্তিকপ্রান্তে	১৯।১২৪	পরস্য দণ্ডং নোদৃশ্যেৎ	১৯।৭২৭
পতেৎ কৰ্ম্ম ন	১১।৭	পদ্মাত্তপালিপাদক	১৯।২২	পরস্যাস্মিৎ ন সেবেত	১৪।২৮
পত্নীনাশং চাখযুজে	২০।২৬	পদ্মাত্তমুত্তরে ভাগে	১৯।১৬০	পরস্যাপহরন্	১৯।৭৪৫
পত্নং পুংসং ফলং তোয়ং তো	১৯।৫৯৩	পদ্মালম্বাবদনপক্ষজ-	১৯।৪৩৭	পরাক চান্দ্রায়ণ	১৯।৩৪৭
পত্নেশু পুংসেশু	১৯।৫৮৩	পদ্মাবাসাং সততমুরসা	১৬।৩৬৮	পরাৎ পরতরং যান্তি	১৪।১৮৯
পত্নেশু যো নরো ভুঙ্তে	১৫।১৫৪	পদ্মাসন-সমাসীনঃ	১৮।২১৩	পরায়ং কাংস্যতামুলে	১৩।২৬০
পত্নৈঃ পুংসৈঃ ফলৈর্বাক্য	১৯।২৩১	পদ্মাসনস্থো দ্বিভুজো	১৮।১৮২	পরায়ং পরশয্যাক	১৬।১৯০
পদং পদং যদ্বিপদাং	১৯।৬৬৫	পদ্মাসনা প্রকর্ত্তব্য	১৮।৩০৩	পরোপকারপৈশুন্য	১৪।৩৬৬
পদস্থানে পূজয়েদ্-	২০।৮৭	পদ্মাসনো পবিত্রশ্চ	১৮।১৯১	পরোপবাদযুক্তস্ত মনঃ	১৩।৭৯
পদস্থা শ্রীমহাদেবী	২০।১২৩	পদ্মোদীবরসংযুক্তা	২০।৫৫	পরামৃষ্টমত্যন্ততো দ্রুত	১৬।১৯৯
পদিকানাং চ বর্গোহয়মেবং	২০।৯৭	পদ্মোৎপলাদিসঙ্কীর্ণে	১৯।২৬	পরিচর্যা নমস্কারঃ	১৯।৬২২
পদে পদে তথা পুঙ্খ	১৬।৩৫৫	পদ্মো দেয়ো ব্রাহ্মণানাং	১৯।৭২২	পরিচর্যাপরাঃ কেচিৎ	১৯।২৫২
পদে পদেহস্বমেধস্য ফলং প্রাপ্নোতি	১৪।৩৮, ৪২ ;	পদ্মঃ পৃথিব্যা মজ্জেন	১৯।৩৩০	পরিণাহো ভবেত্তস্যা-	১৮।৬২
পদে পদেহস্বমেধস্য ফলভোগী	১৬।৬৯	পদ্মোহনুদ্রুতসারক	১৩।১২	পরিতোষং ব্রজত্যাগ	১৯।১৮৭
পদ্ম্যং প্রতীচ্ছতে	১৯।৭১	পদ্মো মূলং ফলং বাপি	১৭।৪৫	পরিতোষয়তো বিষ্ণুং	২০।৩৭৫
পদ্মং কৃষ্ণং তথানন্তং	১৯।৫২০	পদ্মোমূলফলৈর্বাপি	১২।৯১	পরিত্যজ্য ন্যসেদন্যাং	১৯।১০০৪
পদ্মং শ্যামলতাং	১৯।২৩৮	পরং ব্রহ্ম পরং ধাম	১৯।২১৫	পরিজ্ঞানায় সাধুনাং	১৪।২৯৫
পদ্মং কৃষ্ণশ্চ	১৯।৪৯৩	পরং মোক্ষং	১৯।২৩৬	পরিধানং ততঃ কার্য্যং	১৩।৪৫০
পদ্মকং রোচনাং	১৯।২২৩	পরং সঙ্কীৰ্ত্তনাদেব	১৯।৪১১	পরিধাপ্য চ বস্ত্রে	১৯।২২৪
পদ্মকঃ ষোড়শাশ্রু	২০।২৫৪	পরক্ষেত্রে চরতীং	১৯।৭৫৪	পরিধায় শুচিবস্ত্রে	১৪।৪৬৭
পদ্মকোমীরগন্ধৈশ্চ	১৪।৪৭২	পরচক্রভয়ন্ত্র ন	১৫।২২০	পরিধিঃ কৃাপি তদ্বুলে	১৮।৬৬
পদ্মতুল্যপ্রমাণেন	২০।২৫৪	পরদাররতিঃ পুংসাম্	১৯।১৭২	পরিধিস্ত্রিগুণস্তস্যাঃ	১৮।৪৯
পদ্মনাভং হৃষীকেশং	১৯।২৭৬	পরদাররতো বাপি	১৯।৪২০	পরিধিস্ত্রিগুণোহস্ত্রে ভু	১৮।৬৭
পদ্মনাভপ্রসাদেন	১৩।১০১	পরদারান ন গচ্ছেত	১৯।৭১	পরিধেত্ত্ব গভাগেন	২০।২৭৭
পদ্মনাভায় নাভিস্ত	১৩।৪৫৫	পরম তে সমুপৈতি	১৭।১৫	পরিভাব্যাগতং দেবং	১২।৯৬৩
পদ্মনাভায় পাদৌ তু	১৩।৪৭৩	পরমপুরুষার্থমপি	১৯।৫৭৭	পরিমাণস্ত বক্ষ্যামি শৃণু	১৭।৭২
পদ্মপত্রাভবপুষো	১৮।১৫৩	পরমাত্মা হরির্দেবস্তচ্ছক্তিঃ	১৯।৪	পরিবারগণোপেত	১৩।৫১৪
পদ্মযোনিশ্চ তদ্বৃতি-	১৯।৫৩২	পরমাপদমাপ্নো	১২।৩৩৯	পরিবেশান্ত্রিভাগেন	১৮।৪৬১
পদ্মরাগং ন্যসেন্নম্যে	১৯।৫১৫	পরমাপদমাপ্নো	১২।৬৪	পরিপ্রান্তেন দৈত্যেন	১৮।২২৬
পদ্মরাগৈঃ পট্টৈর্নৈজৈ-	১৫।৪১৬	পরমার্থমশেষস্য	১৯।৬৫৭	পরিসমাপ্তসকর্ষার্থাঃ	১৯।৫৭৭
পদ্মাক্ষমালাদিধৃতি-	১৯।৬২৯	পরমো বিস্ময়ো	১৯।৬৬২	পরিহৃতুং পুনর্লঙ্ঘং	১৯।৭৯৯
পদ্মাক্ষৈর্দর্শনক্ষণ	১৭।৮৫	পরবাক্যপ্রমাণভো	১৯।১৯৭	পরিহাসোপহাসাদ্যো	১৯।৩৯৩
		পরবিক্রান্ত যঃ কুর্য্যাৎ	১৬।২৩৪	পরেণ নৃপশাদৃল	১৬।১২৭
		পরবিক্রা সদা কার্য্যা	১৫।৩৮৩	পরেহহি পারণং কুর্য্যাৎ	১৫।৩৮৫
		পরবেশমগ্রবেশে	২০।২৫৭	পরোপকারযুক্তানাং	১৫।৩১৮

পরোপভাপ-পাপাতি-	১৪১৫২	পশুতো নকুলান্যানাং	১৫২২২	পাত্রে গন্ধাদিকং কৃতা	১৫১৬
পরোপহাসমুদ্দেশ্য	১৬১৬৬	পশুভাবে স্থিতা যজ্ঞাঃ	১৭১৬০	পাদস্তাণাতপস্তাধু-	১৪১৫৮
পৰ্জ্জন্যঃ কামবর্ষী	১৫২২০	পশ্চাদম্বথযতিতং	১৯১৬৫	পাদপার্শ্বে তথা বাহম্	১৮১২৭
পৰ্জ্জন্যায় জলং দেয়ং	২০১৬২	পশ্চাদাবাহনং	১৯১৬০	পাদয়োঃ পতিতং যাবদ্	১৬১৮৬
পর্য্যকে দ্বাস্তুতে	১৫৪৭৮	পশ্চাঙ্গেপেন চালিপ্য	২০৮৬	পাদয়োঃ প্রণিপত্যথ	১৯১৬৭
পর্য্যকে সাস্তুতে যা	১৫৫১৮	পশ্চিমাভিমুখং লিঙ্গং	১৭২২	পাদযোগো যদা ন	১৬১৬৪
পর্য্যবসোদতো যুক্ত্য	১৫৬২৬	পশ্চিমে দর্ভশয্যায়ং	১৮১৬৪	পাদয়োর্জানুনোভুংহো	১৫১৬৭
পর্য্যন্তপুহরাজো বৈ	২০২৫২	পশ্চিমে ন জলং	২০১৬৭	পাদয়োর্নখরাঃ কার্য্যাঃ	১৮১৬০
পর্য্যুক্ষা দ্বির্বাযতিভি	১৯১৭৮	পশ্চিমে বিন্যাসেদ্যোষং	১৯১৬১	পাদগগ্না ধরা কার্য্যা	১৮১৬৮
পৰ্ব্বতাপ্রে নদীতীরে চত্বরে	১৮১৬	পশ্যন্তী দেবদেবেশং	১৮১৬৬	পাদহীনং মধ্যমং	২০২৬৩
পৰ্ব্বদ্বয়ং মধ্যমায়	১৭১৬৮	পশ্যামি নান্যং	১৯১৬৯	পাদান্তপাদপীঠক তথা	১৮১৬৬
পৰ্ব্বাতিরিক্তে প্রতি-	১৭১৫৫	পশ্যামহং বিষ্ণুশ্লং	১৬১৬৫	পাদাভিবন্দনাদিফো-	১৩ ১৪৪
পলবেধে তু বিপ্রেজ	১৫১৬৭	পাকজং ধাতুজং বিহং	১৯১৬২	পাদাত্যজশিরোভাজ-	১৫১৬৭
পলায়নং পলায়নং	১৬১৬৭	পাকমস্তাচ চত্বারো	১৭১৬৪	পাদাত্যজে তু সম্পূজ্য	১৬১৬২
পলাশপত্রং ভুজানো	১৬১৬৩	পাকজ্য নিজধানধ্বস্ত-	১৫১৬৮	পাদাঘুজোপাসন-	১৯১৬৮
পলাশপত্রভোজী চ	১৬১৬৭	পাটলামল্লিকাগন্ধা	২০১৬২	পাদাবভ্যজয়ন্তী শ্রী-	১৫১৬৩
পলাশসমিধানং তু মৃত্যুজানং		পাণিপাদবিহীনায়ং	১৮১৬৭	পদেন চৈকেন চ	১৮১৬৬
মহানলে	১৯১৬৩	পানীপাদং তুরীয়ংশং	১৮১৬৬	পাদেন চৈকেন রথ-	১৮১৬৬
পলাশসমিধানং তু মৃত্যুজানং		পাণ্ডুরা চারুণা পীতা	১৮১৬০	পাদেন নাক্ষমেৎ	১৯১৬০
সুরেশ্বর	১৯১৫৮	পাতকং ক্ষীয়তে মামে	১৪১৬২	পাদে হানিস্থতা পুচ্ছে	১৭১৬১
পলাশার্জুনপ্রকাংশ	১৯১৬২	পাতকর্ণবমগস্য	১৪১৬৬	পাদোনং পুরয়েৎ	২০১৬৯
পলাশোড়ুহরাস্থং	১৯১৬৮, ৪২২	পাতকৈর্নৈব লিপোত	১২১৬৮	পাদৌ চ তৎসমাবিথং	১৮১৬৫
পলেন চ তদর্জেন	১৪১৬৭	পাতকিত্তা ততঃ শঙ্কু-	২০১৬৮	পাদৌ নাভিং	১৯১৬৫
পল্লবাস্ত সমানীক	১২১৬২	পাতয়েৎ পক্ষসূত্রাণি	১৯১৬৫	পাদৌ পুচ্ছমিতি প্রোক্তং	১৭১৬৫
পবিত্রং তেন বিখ্যাতং	১৫১৬৯		৪৬৫	পাদ্যং দত্তা পিণ্ডিকাঞ্চ	১৯১৬৮
পবিত্রং পরমং কৃত্যং	১৪১৬৪	পাতালনরসিংহেন সহস্রং		পাদ্যস্ত মূলমস্ত্রণ	১৯১৬০
পবিত্রং পরমা ভক্ত্যা-	১৫১৬৬	দেশিকোত্তমঃ	১৮১৬০	পাদ্যাদি বস্ত্রভূষাদি	১৫১৬২
পবিত্রকং কুরুত্বাদ্য	১৫১৬২	পাতালনরসিংহেন সহস্রং		পাদ্যাদীনুপকল্পানু	১৬১৬৫
পবিত্রদমনদ্বাদশ্যৎসবে	১৬১৬৫	বৈষ্ণবালনে	১৮১৬২	পাদ্যার্থোৎসর্গয়েদিচ্চ-	১৭১৬৩
পবিত্রদানাং পূর্ণা স্যাৎ-	১৫১৬৫	পাতিতং নরকে ঘোরে	১৫১৬৪	পাদ্যার্থং দক্ষিণে	১৯১৬৮
পবিত্রাণাং পবিত্রক	১৪১৬৮	পাতিতং ন ভবত্যেব	১৯১৬১	পাপং নিহত্যাশু	১৯১৬৬
পবিত্রাণি পরিবার-	১৫১৬৩	পাতিত্যানিমিত্তং হি	১৫১৬৭	পাপং পক্ষবিধং প্রোক্তং	১৯১৬০
পবিত্রারোপণং কুর্য্যাদ্-	১৫১৬৭	পাত্রং তদুপরি ন্যাসোত্তমং	১৬১৬৫	পাপং বিলয়মাপ্নোতি	২০১৬৫
পবিত্রারোপণং তস্মাৎ	১৫১৬৭	পাত্রং তদুপরি ন্যাসোদ্ধমং	১৫১৬০	পাপং বিলয়মায়ান্তি	১৬১৬৬
পবিত্রারোপণং বিফো-	১৫১৬৬	পাত্রং তাত্মময়ং	১৬১৬৮	পাপচক্রসমূহস্য	১৬১৬২
পবিত্রীকরণপায়েতং	১৫১৬৭	পাত্রং ভবতি কামানাং	১৯১৬৯	পাপভূতান্ত তো জেয়া	১৬১৬৭
পবিত্রীকরণার্থায়	১৫১৬৮	পাত্রকং প্রাক্ষয়েত্তজ্য	১৪১৬২	পাপমূলং তদা জেয়ম্	১২১৬৯
পবিত্রোদকসংযুক্তং	১৬১৬৩	পাত্রমৌড়ময়ং কার্য্যং	১৬১৬৩	পাপানানো দুরাচার	১৫১৬৩



পাপানলস্য দীপ্তস্য	১১১৩১৬	পার্শ্বালোকিনী	১১১২৮৭	পিতরং কো ন বন্দেত	১২১২৪
পাপানি ভগবত্ত্বস্তথা	১১১৫৪৭	পার্শ্ব তু দক্ষিণে	২০১১০৯	পিতরঃ কব্যপাল্যাদ্যা	১৩১১৫৮
পাপাপহা সপদি	১৫১২৯৬	পার্শ্ব তু স্থাপয়েত্ত্ব	১১১৩৯৬	পিতরশ্চার্দ্ধতো জেয়াঃ	২০১২০
পাপাশোপচয়স্থানে	২০১৩৫	পার্শ্ব উরতশত্রুয়ো	১৪১২৭০	পিতরস্তস্য তৃপ্যন্তি	১১১৭০৭
পাপিনোহপি বিত্তজাঃ	১১১৪২২	পালশৈঃ খাদিরৈ-	২০১১৩০	পিতরস্তস্য বিমুখা	১৬১৩৮৪
পাপেক্ষনদব জ্বালাতমো-	১৪১৪৯৮	পাবকা ইব দীপ্যন্তে	১৪১১৪৩	পিতা পিতামহাশ্চান্যে	১৩১৫৫৭
পাপেক্ষনস্য ঘোরস্য পাবকাখ্যো	১২১১২৪	পাবনং পাবনানাঞ্চ	১৪১১৪৯	পিতামহস্য পুরতঃ	২০১৫
পাপেক্ষনস্য ঘোরস্য শুকস্যাঙ্গস্য	১১১১২৯	পাবনত্বং প্রপদ্যন্তে	১১১৪৮৪	পিতামহ হাশজোহহম্	১৫১১৯
পায়সং শুভসংমিশ্রং	১৪১১০	পাবনেন চ ধন্যেন	১১১৩৪৯	পিতামহাদীনুদ্দিশ্য	১২১৮৯
পায়সং বাপি দাতব্যং	২০১১৫৪	পাবয়তোনসো নিত্য	১৫১১৭৯	পিতৃপক্ষেহমদানেন	১৬১১২৫
পায়সেন ঘৃতাত্তেন	১৭১২১৮	পাশহস্তো মহাবাহুশ্চৈম	১১১৫২৮	পিতৃপক্ষে মাতৃপক্ষে	১৩১১৭৪
পায়সেনাজঘৃন্তেন,	১১১৪৫৭	পাশেন যজ্ঞিতং কৃত্বা	১১১৫৮৬	পিতৃপিতামহৈঃ সার্কং	১৪১৬২
পায়সেনোপলিপ্যাদৌ	১১১৫৭৪	পাশতান্ নাস্তিকান্	১১১১৯৯	পিতৃভিঃ সহিতং বৈরং	১২১২৩৩
পায়ুপস্থে প্রণালে	১১১৭৭৫	পাশতান্ পাজনিতং	১২১১৫৮	পিতৃমাতৃ-পতিভ্রাতৃ-	১২১৮৭
পারগং কান্তিকে শুক্রে	১৬১৪১১	পাশতিনং যন্ত	১১১৮১৮	পিতৃমাতৃভর্তৃকুলং নয়ন্তি	১৬১৩৪৩
পারগং দ্বাদশীমধ্যে	১৩১৩৫৮	পাশতিনস্তে ভবন্ত	১৪১১২৭	পিতৃণামর্য্যামাদীনাং	১১১১৪
পারগং হি ত্রয়োদশ্যাম্	১২১২৮০	পাশতিনিভিরসংস্পর্শম্	১৩১৪০	পিতৃনুদ্দিশ্য যদত্তং	১৬১৬৭
পারগক্ষেপবাসঞ্চ	১২১৫৯	পাশাগকর্করালোহচূর্ণানি	১৮১১০৫	পিতৃনুদ্রুতে সর্কান্	১৬১৪০
পারগন্ত ততঃ কুর্যাদ্-	১৩১২৩০	পাশাগকাঠসদৃশায়	১১১৪৭৩	পিতৃনু সন্তর্প্য তদ্রহঃ	১৪১৪২
পারগন্ত ত্রয়োদশ্যাং	১২১৪০৭	পাশাগাদিত্তেব	১১১৭৭২	পিতৃরোগভয়কৈব	১১১৭০৪
পারগন্ত ত্রয়োদশ্যামেষ	১২১২৭৭	পাহি মাং পাপিনং	১৫১২৮	পিপ্পলী জীরককৈব	১৩১১২
পারগন্ত ন কর্তব্যং	১৫১৬১৬	পিপ্বর্ণে তু পাশাগঃ	১৮১৪২২	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারগাম্মা অনৌচিত্যং	১৫১৬১৩	পিত্রাক্ষো ধূম্রবর্ণাক্ষো বিড়লাক্ষ-	১১১১১৪	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারগাম্মাঃ পরং সম্যক্	১৫১৬২৭	পিপ্বর্ণে তথা রক্তং	২০১১৭৬	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারগ হনি সংপ্রাপ্তে	১৩১২৩৯	পিপ্বদানং পিতৃণাঞ্চ	১৬১২০	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারগাহে তু দ্বাদস্যঃ	১৫১৬০৮	পিপ্বারকং প্রভাসঞ্চ	১৩১৩২৪	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারগাহে ন লভ্যেত	১৪১৩৫০	পিপ্বিকা ভাগতঃ কার্য্য	১৮১৪৭৭	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারগে চাপি রাজেন্দ্র	১২১২৯১	পিপ্বিকায়্যং সুরশ্রেষ্ঠ	১১১৫২৯	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারদং ঘৃতগোধূমান্	১১১৫৪৭	পিপ্বিকাযোজনীয়াদি	১১১৮৮৫	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারদং তু ন্যাসেন্মধ্যে	১১১৫১৭	পিপ্বিকারহিতং বাপি	১১১৮২৭	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারদেন তু	১১১৭৯৯	পিপ্বিকার্থং তু সা গ্রাহ্য	১৮১৪১৮	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারদেন্দু বৈ ত্রয়োদশ্যাং	১২১২৯০	পিপ্বিকার্কেন বা	১৮১৪৪৪	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পারাবতাভে খদ্যোতং	১৮১৪২৩	পিপ্বিকার্কণং বক্ষ্য	১৮১৪৪৯	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পার্থ তদ্বিবসে প্রাপ্তে	১৫১৪১১	পিপ্বিকাসহিতং কার্য্যঃ	১১১৮২৯	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পাথিবত্বমবাপ্নোতি	১১১৯০	পিপ্বিকাসু যথোক্তং	১৮১৪৪৮	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
পাথ্ব্যোশ্চন্দ্রশালাস্য	২০১২৪৯	পিপ্বিকাস্থাপনার্থায়	১১১৪৭১	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯
		পিপ্বিকোদ্ধারং ততো	১১১৫৯৮	পিপ্পলী গতা যে চ	১৩১৫৫৯

Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur



পুঙ্করে চ কুরুক্ষেত্রে	১৪১১১৩	পুষ্যং পৌষঞ্চ সাবিহং	২০১৩৪	পূজার্থং দেবদেবস্যা	১৪১৩৬৪
পুঙ্কলং হস্তকারণ	১১১৭৮৬	পুষ্টকাংশে তথৈবান্যান্ যঃ	১১১৮৬	পূজাবিধিস্ত বিশ্লেষ্টাঃ	১৩১৪৬৮
পুষ্টাশ্লিষ্টায়তভুজ-	১৮১১৬৯	পূজনং বাসুদেবস্যা তারকং		পূজাহোমাদিকং	১১১৭৬৩
পুষ্টার্থং দশমীবিহং	১২১২৫৭		১১১২০১	পূজিতং পূজ্যমানং বা	১১১৫৮
পুষ্টার্থী সন্তবিশত্যা	১৭১১০৫	পূজনস্ত ততঃ কুর্য্যৎ	২০১৮৩	পূজিতং পূজ্যমানঞ্চ	১১১৫৭
পুষ্পকঃ পুষ্পভদ্রশ্চ	২০১২৯৪	পূজনাতে বিসর্গশ্চ	১১১৮২৫	পূজিতা তু যম্মা ভক্ত্যা	১৫১৪৮১
পুষ্পগন্ধাদিভিঃ পূজা	১১১৮৩৭	পূজনীয়ো মহাভক্ত্যা	১৬১৩৩৮	পূজিতা তু যথা দেবৈঃ	১৫১৪৮১
পুষ্পদন্তে কুশা দেয়া	২০১১৬৭	পূজনীয়ো মহাভাগ	১৫১৪৭৫	পূজিতা মে তথা ভক্ত্যা	১৩১৫১৯
পুষ্পাদামৈরধশ্চোৰ্দ্ধং	১১১৭২৬	পূজয়ামি নৃসিংহেশ	১৪১৪৭৭	পূজিতাসি যথা দেবৈঃ	১৩১৫১৯,
পুষ্পবন্ধারয়েনমুখি	১১১৫৩৩	পূজয়া হসতে ভক্তি-	১১১৫৪৪		১৫১৪৩৬
পুষ্পমালাকুলাং পূজাং	১৫১১৪৮	পূজয়িত্বা তু প্রতিমাং	১২১২৬৮	পূজ্যতে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ	১৫১২৮৯
পুষ্পমালাপরিষ্কৃতং	১১১২১৫	পূজয়েচ্চ ততো দেবং	১১১৪০১	পূজ্যতে বাসবান্যশ্চ	১৩১১২১
পুষ্পমালাপরিষ্কৃতান্	১১১১৪৯	পূজয়েজ্জগতাং পত্যা-	১৫১৬৪৭	পূজ্যমানং হাষীকেশং	১১১৬২
পুষ্পরাগেন্দ্রমালঞ্চ	১১১৪৯৬	পূজয়েত্তত্ত যত্নেন	১৪১৪৭৩	পূজ্যা পুষ্পৈঃ শুভৈ-	১৪১২৩১
পুষ্পবত্যা তথা পুষ্পং	১১১৮৬২	পূজয়েৎ সকলীকৃত্য	১১১৬২৫	পূজ্যাত্তমী ততঃ পুংজিঃ	১৫১৩৫৬
পুষ্পবৃক্ষং তথা জত্বা	১১১১১৪	পূজয়েৎ সিকতাভিষ্ঠ	১১১৬৮৫	পুষ্পতে নান্ন সন্দেহো	১৬১১১২
পুষ্পবৃক্ষসমীকীর্ণা	২০১৫৬	পুষ্পয়েদথ দিশ্চদেবান্	১৮১৩৫১	পুষ্পিত্বাস্তসা	১১১৩৮২
পুষ্পাকৃতাদিযুক্তেন	১৭১২২১	পুষ্পয়েদেবতামীশং	১৩১৪৭৩	পুষ্পয়েৎ খাতকং যজ্ঞাৎ	২০১২০৮
পুষ্পাঞ্জলিং সমর্প্যথ	১৩১২৬	পুষ্পয়েদেবদেবেশং	২১১২৬৫	পুষ্পিতান্ গন্ধতোমেন	১১১২৩৫
পুষ্পাদি ধূপদীপাদি	১১১৭১৪	পুষ্পয়েদ্বিধিবভক্ত্যা	১৪১২৯৬	পূর্ণঃ শুদ্ধো নিত্যমুক্তো	২১১৫০৩
পুষ্পার্চন-বিধানেন	১৪১৩৮৭	পুষ্পয়েদ্বিজাঃ সৰ্ব্বৈ	১৫১৪৪২	পূর্ণচন্দ্রা চ বজ্রা	১৮১৪৫৫
পুষ্পালঙ্কারবস্ত্রাণি	১৩১৩৭	পূজাং কৃত্বা পরীবার-	১৫১২২৭	পূর্ণা একাদশী	১২১৩২৫
পুষ্পে চ পুষ্পং সৌবর্ণ-	১৬১৪২৭	পূজাং বিশেষতঃ কৃত্বা	১৫১২০০	পূর্ণাবিহাং পলার্চন	১২১২২১
পুষ্পে পুষ্পহস্তমেধস্য		পূজাং বিস্তরতঃ কৰ্ত্তুং	১৭১২৩১	পূর্ণাবিদ্ধামুপাস্তে	১২১২৬৮
ফলমাপ্নোতি	১৩১৯৬	পূজাং সম্প্রাপ্য	১১১৩০	পূর্ণাবেধকুষ্ঠারেন	১২১২৬৭
পুষ্পৈঃ কালোত্তবৈঃ	১৩১৪৫১	পূজাগ্নিহোমপর্যন্তং	১৭১১৯৩	পূর্ণাহতিং শান্তিতোয়ং	১১১৫৬০
পুষ্পৈঃ সুমানিতং	২০১১৯০	পূজাঙ্গ্যনাঞ্চ মাহাত্ম্যং	১১১২৬৮	পূর্ণাহতিক জুহুয়াৎ	১১১৯৪৯
পুষ্পৈর্গন্ধৈঃ ফলৈর্ধূপৈ-	১৫১৬৩৩	পূজাক মহতীং	১২১১০৪৩	পূর্ণেন্দ্রসদৃশঃ কাষ্ঠ্য	১৭১২৫১
পুষ্পৈর্গন্ধৈস্তথা ধূপৈ-	১৩১৫৬	পূজাক্ষাখিলপাপেভ্যো	১৬১৬৬৪	পূর্ণেবেত্যবগতব্য	১২১৩২৫
পুষ্পৈর্গন্ধৈস্তথান্যদৈঃ	১১১৪৮৭	পূজা তৈস্তৈঃ প্রকর্তব্য	১৬১৩৮৩	পূর্ণেন তপসা যজৈ-	১১১৪৭
পুষ্পৈর্ধূপৈশ্চ নৈবেদ্যৈ-	১৬১৩৩৩	পূজা হৈকালিকী নিত্যং	১৭১১০	পূৰ্বং ত্বয়া সভাৰ্ষোণ	১২১২১১
পুষ্পৈর্মুলাৈঃ	১১১৫৯২	পূজাদিকন্ত গৃহ্ণতি	১১১৭৬৫	পূৰ্বং দদ্যাদ্ভ্রাক্ষণেভ্যঃ	১৫১৬৪২
পুষ্পৈর্বা যদি বা	১১১২৬৪	পূজাদ্রব্যাণশক্তশেদ্	১১১৫১	পূৰ্বং দীক্ষাবিধাবত্	১৭১২০১
পুষ্পৈর্বাস্তরগং কৃত্বা	১১১৩৭০	পূজাফলার্চনমেব	১১১৫৫	পূৰ্বং দেবকুলং পীডা	২০১৩৭
পুষ্পৈশ্চ রচয়েচ্ছয়াং	১১১৩৭৯	পূজামহিমমত্তেভ্যঃ	১১১২৬৯	পূৰ্বং ভূমিং পরীক্ষেত	২০১৪১
পুষ্পাদকেন প্রাসাদং	১১১৪৬৮	পূজামাত্রেণ বর্ধতে	১৬১২৩৫	পূৰ্বজন্মসহস্রেষু পাপং	১৬১৩৮৮
পুষ্পোপভোগত্যাগেন	১৫১২৩৪	পূজামাপ্নোতি সৰ্ব্বত্র	১২১১৬৫	পূৰ্বজন্মাজিতং পাপমিহ	১৩১৩৮৮
পুষ্পোপশোভিতে স্থানে	১১১৩৭৫	পূজয়া নিত্যতাহমৈষি	১১১২৬৭	পূৰ্বজা মুক্তিমান্নাতি	১৩১৯৩

পূৰ্ব্ব ষষ্টিকাবয়বম্	১২১৩৩১	পৃথিব্যাং যানি দানানি	১৬১২৮২	প্রচেষ্টাসং সমুদ্রস্য	১৯১৭৫
পূৰ্ব্বপীঠং পরিভাষ্য	১৯১০০৩	পৃথিব্যাং যানি পাপানি	১২১২৪৫	প্রচ্ছাদ্য বস্ত্রযুগ্মেন অভিবস্ত্রে	
পূৰ্ব্বভূমৌ তু শমনং	২০১২৮৫	পৃথীধরায় মাংসানি	২০১১৪৬		১৯১৩৪৮
পূৰ্ব্বমিত্রা তদা ত্যাজ্যা	১৫১৩৬৪	পৃথীধরায়ামমাংসং	২০১১৭৪	প্রচ্ছাদ্য বস্ত্রযুগ্মেন ততঃ	১৯১২৯৭
পূৰ্ব্ববৎ কালদেশতঃ	১৮১৪২৯	পৃথীধরোহর্যমা চৈব	২০১১০৪	প্রজ্ঞাতে কল্পশতৈ-	১৭১৫৬
পূৰ্ব্ববস্তেন মার্গেণ	২০১১২৬	পৃষ্ঠতো যজমানস্ত	১৯১৫৮৩	প্রজ্ঞেণ তপস্বৈবিত্তান্	২০১১৩৩
পূৰ্ব্ববৎ সৰ্বকৰ্ম্মাণি	১৯১০২৩	পৃষ্ঠতো লক্ষণং দেবং	১৪১২৭০	প্রজ্ঞন্তং প্রপশ্যতি	১৭১২৪৯
পূৰ্ব্ববৎ স্থাপয়েৎ	১৩১৫১২	পেয়ং চৃষ্যং তথা	১৯১৭৪২	প্রজ্ঞন্তীং শিলাং পশ্যেৎ	১৮১৩৬৮
পূৰ্ব্ববদ্বজ্রকোষাদ্যৈঃ	১৮১৪৩২	পৈতামহাদিকৃষ্ণাণি	১৬১৪৩৬	প্রজ্ঞাত্য চতুরো	১৯১৩৭৩
পূৰ্ব্ববদ্বজ্রগুণাধিপ্রাং-	১৯১১১০	পৈশাচে স্থাপয়েৎ	১৯১৪৭৮	প্রপতাঃ পুষ্পমাল্যাদি-	১৫১৪২৬
পূৰ্ব্ববাসরজং পুণ্যং	১৫১৫৮৭	পৈশাচে হিরণ্যময়ং দদ্যাৎ	২০১১৪০	প্রণম্য জাগরং কুর্য্যাৎ	১৫১৩৯
পূৰ্ব্ববিজ্ঞা যথা নন্দা	১৫১৩৬১	পোতোহমিদুরিতা-	১৪১৩৬৪	প্রণম্য দণ্ডবদেবং	১৯১৯৬৭
পূৰ্ব্ববিক্রোপবাসে চ	১৪১২১৪	পৌরাণৈশ্চ স্তবৈঃ	১৯১৭৪৫	প্রণম্য দণ্ডবভূমৌ শনৈ-	১৯১৬৪৭
পূৰ্ব্বষট্ঠকোণকোণেষু	১৪১২৮৩	পৌরাণৈশ্চ তজ্জন্মদিনং	১৫১২৬১	প্রণম্য প্রার্থ্যানির্মলং	১৪১৩২৩
পূৰ্ব্বসকলিতং যত	১২১৬৭	পৌরুষম্ভ জপেৎ	১৯১৬৩২	প্রণম্য বিধিনা ধেনুং	১৯১২৮০
পূৰ্ব্বস্যং মণ্ডপং	১৯১১৭৫	পৌরুষেণ তু সূক্তেন ততো বিষ্ণুং	৪১৩	প্রণবাদিনমোহন্তৈশ্চ	১৯১১০৭
পূৰ্ব্বাপর দিনে রাষ্ট্রো	১২১১৭			প্রণবেন নিরুধ্যাথ	১৯১৮৮৪
পূৰ্ব্বামুপবসেৎ কামী	১২১৪০৪	পৌরুষেণ তু সূক্তেন প্রত্যুচং	১৯১৮৯২	প্রণবেন নিরুধ্যোচ্চৈঃ	১৯১৯৮৮
পূৰ্ব্বায়াঃ সঙ্গদোষেণ-	১৩১৩১			প্রণবো বায়ুবহ্নী চ	১৫১২০৯
পূৰ্ব্বাহ্ন এব কার্য্যাপি	১৯১৭১৯	পৌরুষেণ তু সূক্তেন মূল-	১৯১৪৮০	প্রণামমুদ্রয়া পশ্চাদ্-	১৯১৬৫৭
পূৰ্ব্বোণ ফলিনো বৃক্ষাঃ	২০১৩২৭			প্রণামাংশ্চ যথাশক্ত্যা	১৬১১৭৯
পূৰ্ব্বোণেস্ত্রায়ুধা-	১৯১১৭৭	পৌরমাশাস্ত্র কুবীত	১৫১১৬৭	প্রণিপত্য জনাঃ সৰ্ব্বৈ	১৫১২৫৪
পূৰ্ব্বো দেবাসুরে	১৯১৭৮০	পৌরুষাশ্চ ত্রয়োমধ্য	১৪১৩৯	প্রণিপত্য ততো দদ্যাদ্ দক্ষিণাং	
পূৰ্ব্বোক্তং সকলং বাপি	১৮১৩৯০	পৌরুষ্য দ্বাদশীং শুক্রাং	১৪১১৫		১৯১৮৫৬
পূৰ্ব্বোক্তনিয়মৈর্মুক্তঃ	১৪১৫০১	পৌরুষ্যৈকাদশীং শুক্রাম্	১৪১১৪	প্রতিক্ষোৰ্ণজচক্রে	১৫১৬৩
পূৰ্ব্বোক্তেন বিধানেন পূজয়েন্নাং			২১	প্রতিক্ষিতি মন্ত্ৰেণ	১৯১৮৭৭
	১৪১৪৮৪	পৌরুষশেষপদেনাহি	১৬১৩১২	প্রতপ্তকাকনাভাসা	১৫১৪২২
পূৰ্ব্বোক্তেন বিধানেন নিরঃপৃষ্ঠাদি		পৌরুষাশ্চ সমতীতায়ং	১৪১৬৭	প্রতপ্তশ্চক্রাভ্যামকিতঃ	১৫১৭২
	১৮১৩৯৪	প্রকাশনীমং বিপেন্দ্র	১৭১২৫৫	প্রতিগৃহীতু ভগবান্	১৯১৬৪৩
পূৰ্ব্বোক্তেন বিধানেন স্থাপয়েচ্ছাস্ত্র-		প্রকীর্ণকঞ্চ তৎ	১২১১৮১	প্রতিগ্রহোৎথং যৎ	১২১১৫৯
	১৯১১০৩৩	প্রকীর্ণশ্চাপ্রকীর্ণশ্চ	১৯১৩৯০	প্রতিগ্রাসং স ভূতভৈ	১২১৩১
পূৰ্ব্বোক্তেন বিধানেন হোমং		প্রকীর্ণিতো নামি	১৯১৪৭৭	প্রতিপদ্য দ্বিতীয়া চ	১৯১৫২
	১৯১৭৯৭	প্রক্ষাল্য কোকতোমেন	১৯১৭৩৭	প্রতিপৎ-প্রভৃতয়ঃ	১২১৩১৫
পূৰ্ব্বা চ পাপযজ্ঞা চ	২০১১০৮	প্রক্ষাল্য সদ্যো নিম্নতং	১৪১৮৮	প্রতিপদ্যসংযোগে	১৬১২৩৪
পূৰ্ব্বা চ বিতথশ্চৈব	২০১১০	প্রক্ষাল্যাত্যক্তা	১৯১৫৮৮	প্রতিপদ্যাপরাহি ক-	১৬১২৩৯
পূৰ্ব্বো ধানঃ সর্গজাস্ত	২০১১৬৫	প্রগৃহ্য কর্করীং তাবৎক্ষুদ্রং		প্রতিপুস্পকলং তেষাং	১৩১১৯৫
পূৰ্ব্বো লাজাস্ত দাতব্য	১৮১১৩৬		২০১২০০	প্রতিমাং কারয়িত্বা তু	১৮১৫
পৃথিবীং পাতি	১৯১৪২৬	প্রগৃহ্য কর্করীং সমাগ্-	২০১১৯৫	প্রতিমাং কৃষ্ণদেবস্যা	১৮১৮৮



প্রতিমাং লক্ষণোপেতাং	১৮৮	প্রতিষ্ঠায়াঃ সুরাণাং	১৯৮	প্রদীপশ্চৈব নৈবেদ্যং	১৯৮২৫
প্রতিমাং বজ্রংয়েদ-	১৯১০৩৪	প্রতিষ্ঠায়া বিধিঃ কার্য-	২০১৩৩৯	প্রদীপং বেষ্ম ন	১৯৮৮৮
প্রতিমাং সুস্থিরাং	১৯৮৬৯৩	প্রতিষ্ঠাবিধিরাকৃষ্য	১৯৮২০	প্রদেয়ং পাপরাক্ষসৈ	২০১৭৮
প্রতিমা ক্লেমসুভিক্ষায়	১৮৮২০	প্রতিষ্ঠাবিধিরুন্নেমো	১৯৮৯৯	প্রদেশেনী তু ততুল্যা	১৮৮৬৯
প্রতিমাস্থলমানেন কৃত্বা	১৮৮১০৯	প্রতিষ্ঠা শঙ্করাদীনং	১৯৮১৩	প্রদোষব্যাপিনী গ্রাহ্যা তত্রা-	
প্রতিমাতুর্য-	১৯৮৭৮২	প্রতিষ্ঠা শ্রীতুলস্যান্ত	২০১৩৬৬		১৮৮২০১
প্রতিমাদৌ শতভুগং	১৯৮১০৪৮	প্রতিষ্ঠিত্যর্চা ন	১৯৮২৬৬	প্রদোষব্যাপিনী গ্রাহ্যা শিব-	
প্রতিমানং তু সর্কাসাং	১৯৮৫৯৪	প্রতিষ্ঠেষ্ঠবেষ্যতে কৈশ্চিৎ	১৯৮১০৩৯		১৮৮২০২
প্রতিমানং সভানাং	২০১৩৩৮	প্রতিষ্ঠাং পূর্ববিধিনা	১৮৮৩৯১	প্রদোষব্যাপিনী সাম্যে-	১৮৮২০৪
প্রতিমা যস্য দেবস্য	১৯৮১০৩৭	প্রতিষ্ঠাং শ্রীধরং	২০১২৮৩	প্রদোষচ চতুর্নাদ্যা-	১৮৮২০৩
প্রতিমায়াং বৃধৈশ্চাত্র	১৯৮৫৭৩	প্রত্যক্ষমচ্চিত্তেন	১৩৮৪০৭	প্রদোষসময়ে লক্ষ্মীং পূজয়েচ্চ	
প্রতিমায়াঃ প্রমাণেন	২০১২৭৪	প্রত্যক্ষে অপি তে	১৯৮৭৯৬		১৬৮২২২
প্রতিমায়াশ্চতুর্ধেন কুর্মাচা		প্রত্যগ্রহাণিতাবাপি	১৮৮৩২৯	প্রদোষ-সময়ে লক্ষ্মীং ভোজয়িত্বা	
	১৮৮১১৭	প্রত্যহং প্রতিপক্ষক	১৭৮২		১৬৮২২৬
প্রতিমা লক্ষণযুক্তা	১৮৮৮১	প্রত্যহং স্নানকর্মাদি	১৫৮২৩৫	প্রদোষ-সময়ে বিপ্রাঃ	১৬৮২২৩
প্রতিমা বিফলা তস্য	১৮৮৯০	প্রত্যহং জপেন্ত্র	১৯৮৬৮	প্রদোষে তৎপ্রতিপদো	১৬৮২৫৬
প্রতিমাং মহাভাগ	১৫৮৮	প্রত্যাবরণগর্ভে	১৯৮৫০৯	প্রদ্যুং কারয়েদেবং	১৮৮২৫৪
প্রতিমাসু ততস্তাসাং	১৯৮২	প্রত্যুতাহ তু-শব্দেন	১৫৮৬২৬	প্রদ্যুং বিদ্ধি বৈরাগ্যং	১৮৮১৯০
প্রতিমামেষু ধূপং	১৯৮৪৪৮	প্রত্যুচং নিজসুজেন	১৯৮৮৮৩	প্রদ্যুমনিরুদ্ধকক্ষমাদদেশু	
প্রতিমোমং স্পৃশেচ্চাপি	১৯৮৪৩৬	প্রত্যেকং গোসহস্রস্য	১৩৮৩০৩		১৯৮২৭৪
প্রতিবিদ্বাহতং পূজ্যং	১৯৮২৫	প্রত্যেকং জুহুয়াৎ	১৯৮৯৮৪	প্রদ্যুমন্ত চতুর্বাহ	১৮৮২৫৩
প্রতিবিদ্বাহতং শব্দে-	১৯৮২৪	প্রত্যহ চেদৃশো	১৯৮৭৫০	প্রপেদিরেহজো-	১৯৮৫৮৮
প্রতিশব্দোত্তরং শব্দং	১৯৮৭৭২	প্রথমং জ্ঞানসিদ্ধিস্ত	১৭৮১৮১	প্রবরবরাহ জয়	১৮৮২৫
প্রতিষ্ঠয়েব ভগবদাবির্ভাবো	১৯৮২	প্রথমাবরণে ব্রীহীন্	১৯৮৫০৮	প্রবালমুক্তাফলকৈর্হেম-	১৮৮৩৮৯
প্রতিষ্ঠাং কারয়েদ্বিহান্	১৯৮৫৭	প্রদক্ষিণং ততঃ কুর্য্যাৎ	১৯৮৩৮১	প্রবালৈবিহিতা মালা প্রযচ্ছৎ	
প্রতিষ্ঠাং ধ্বজরূপেণ	১৯৮৭৭৯	প্রদক্ষিণং তু কুর্বাণীত	১৯৮০০৪		১৭৮১১০
প্রতিষ্ঠাং নরসিংহস্য	১৯৮৩১	প্রদক্ষিণং নমস্কারো	১৯৮১২৫	প্রভবে বিষ্ণবে চাথ	১৯৮৬৫
প্রতিষ্ঠাং ত্রয়শীর্ষোক্ত-	১৯৮১০৫	প্রদক্ষিণক যঃ কুর্য্যাৎ	১৬৮৬৯	প্রভাং বিভূষয়েদ্যত্নাদ্-	১৮৮৮৫
প্রতিষ্ঠাং জীবমন্দিরম্	১৯৮৩	প্রদক্ষিণত্রয়ং কৃত্বা	১৫৮১৪৬	প্রভাতসময়ে স্নাত্বা	১৯৮৮৯০
প্রতিষ্ঠাং বিধায়াম্	১৫৮৫১৯	প্রদক্ষিণাভিঃ সংযুক্তং	১৩৮৭২	প্রভাতে কৌশিকীং যন্ত	১৩৮২২৮
প্রতিষ্ঠাত্তকিকিজ্জো-	১৯৮১১৩	প্রদক্ষিণাশ্চ কর্তব্য	২০১৩৫৫	প্রভাতে চার্করাগ্রে চ	২০১৩৭৯
প্রতিষ্ঠাপয়েদর্চাসু	১৯৮২৬৫	প্রদক্ষিণেন দেবেশং	১৯৮৫৬৪	প্রভাতে ভোজয়েদ্বিহান্	১৫৮৬৫২
প্রতিষ্ঠাপ্য চ তসৌ	১৫৮৫১৭	প্রদত্তঃ কান্তিকে মাসি	১৬৮১১০	প্রভাতে বিমলে স্নাত্বা	১৬৮৪১৫
প্রতিষ্ঠাপ্য মনোজ্যোতিরিত্তি		প্রদদ্যাদুপরিষ্ঠাতু	১৯৮১৫১	প্রভাতে সতি নিবর্ত্য	১৫৮৫৩৯
	১৩৮৫১৫	প্রদদ্যাদুপরিষ্ঠাতু	১৩৮৫৩৫	প্রভাবাদৃশস্য তৎপ্রের্তঃ	১৬৮১
প্রতিষ্ঠাপ্য যথোজেন	২০১৩৬১	প্রদায় পূর্ববচ্যার্যং	১৩৮৫৪৯	প্রভাবিতাশেষজগদ্ধাঘ্নি-	১৯৮২৬৩
প্রতিষ্ঠাপ্য শুভে স্থানে	২০১৩৯	প্রদায় বিপ্রান্ সন্তোজ্য	১৫৮৫৪২	প্রভাবৈরবিশেষেণ জলন্তীব	
প্রতিষ্ঠাপ্য হরৈর্দর্চাং	১৯৮২১	প্রদীপন্তে প্রযচ্ছামি	১৬৮১৪৯		১৯৮৬৬৬

প্রভাবো বণিতং নুনং	১৪ ১৫৫	প্রবোধনীমুপোষ্যাব	১৬১২৮৯	প্রাগ্ গ্রীবেন বিশালেন	২০১২৫১
প্রভাসংস্থানসৌবর্ণ-	১৮১২০৩	প্রবোধন্যাশ্চ মাহাত্ম্যং	১৬১২৭৫	প্রাণবৎ শ্রীমুক্তিমুখ্যাপ্য	১৯১৪৮৩
প্রভিমং কুজরং	১৯১৮৫৮	প্রবোধবাসরং বিক্ষো-	১৬১২৯১	প্রাণমুখং যজ্ঞমানন্ত	১৯১৭৫৫
প্রভুং প্রার্থ্যাত্ত্বৈম	১৬১১৭১	প্রবোধবাসরে প্রাপ্তে কান্তিকে		প্রাণমুখং যোজ্য	২০১৭৩
প্রভুং প্রথমকল্পস্য	১৭১২৩৪		১৬১৩৭৭	প্রাণমুখং স্থাপয়িত্বাশ্রমিন্	১৯১৩৭১
প্রভুতৈর্ষাভিকৈর্যৈ-	১৯১৮৭২	প্রবোধবাসরে বিক্ষোঃ	১৬১৩০৮	প্রাণমুখন্ত ততঃ কৃত্বা	১৯১৩৮২
প্রভোনীরাজনং কৃত্বা	১৫১১৬২	প্রবোধে চৈব দ্বাদশ্যাম্	১৬১১৪১	প্রাণমুখোদর্ভয়েন্মাল্যং	১৭১১৮৯
প্রমাদং পতিতে	১৭১১৫৪	প্রবোধ্য কৃষ্ণং সম্পূজ্য	১৬১২৭৩	প্রাচীং দিশমথোদীচী-	১৮১৩৪৫
প্রমাদাদপি সংস্পৃষ্টো	১৯১৬২৪	প্রশস্তপল্লবোপেতং	২০১১৮৯	প্রাচীং বা পুষ্পবেধেন	২০১৮০
প্রযচ্ছতি শুভান কামান	১৫১৫৫৬	প্রশস্তপ্রাণিরূপাঙ্কঃ	২০১২১৯	প্রাচী-সরস্বতীতীরে	১৩১৪২৫
প্রযতো নিয়তাহারো	১৮১৪৩০	প্রসক্তমদ্রোত্তরম্	১২১৯৭	প্রাচ্যং তু উদ্রকং	১৮১৩৮৯
প্রযত্নতঃ কিং পুনরাদি	১৯১৪৭৭	প্রসঙ্গাদথবা দত্তাদ্-	১২১১০৯	প্রাচ্যং দিশি শিরঃ	১৯১১৬১
প্রয়াগং পুরুষং প্রাপ্য	১৪১৪৮	প্রসঙ্গাদুক্তমশ্রিন্ হি	১৫১৩৯১	প্রাচ্যং বেদীং করোচ্ছ্রায়	১৯১৯০৩
প্রয়াগ-গগ্নোদক-	১৯১৩৮৫	প্রসন্ন ঈশো	১৬১৪০৩	প্রাজাপত্যর্কসংযুক্তা কৃষ্ণা	১৫১৩২৯,
প্রয়াগে যৎফলং প্রোক্তং	১৯১১৭	প্রসন্ন বিপুলান্ ভোগান্	১৭১১৬৬		৩৪২
প্রয়াগো ন কুরুক্ষেত্রং	১৩১৩২৩	প্রসাদঃ ক্রিয়তাং নাথ	১৭১২৪৮	প্রাজাপত্যর্কসংযুক্তা শ্রাবণস্যা-	
প্রয়াগে চাপ্রয়াগে চ	১৯১৪৭৯	প্রসাদঃ ক্রিয়তামস্যা	১৫১২৫৬		১৫১২৬৮
প্রযাতি বিষ্ণুসালোক্যং	১৯১৪৫০	প্রসাদে যস্য দুষ্টোহপি	১৯১১	প্রাজাপত্যে তু শয়নং	১৯১৪৯
প্রযাতি স্যাম্পনস্যাগ্রে	১২১৩১১	প্রসার্য ন অপেৎ পাদা	১৭১১৪০	প্রাজাপত্যেন সংযুক্তা	১৫১৩৩৪
প্রযোজয়েদর্চনাম্যাম্	১৯১১২১	প্রসিদ্ধচৌরঃ কথিতঃ	১৯১৩২১	প্রাণপ্রয়ানপাশেষং	১৯১৪২৩
প্রলপন্ বা অপেদ্	১৭১১৩২	প্রসিদ্ধামলকেশশ্চ	১৯১৬৮৩	প্রাণানপহরতোষ	১৯১৭৪৭
প্রলম্বশ্রবণং কুর্য্যাদ্ভীষরাজকৃতং		প্রসীদ প্রভো	১৬১২০৪	প্রাণিনন্তংকৃতং পাপং	১৩১২৭৯
	১৮ ২৪৬	প্রসীদ সুমুখো নাথ	১৩১২৩১	প্রাণিনাং কুরুতে তাবৎ	১৩.৩৫৪
প্রবর্তয়েচ্চ সত্ত্বাক্তং	১৬১৪১৪	প্রসূতং বোধয়েদ্রাত্রৌ	১৬১৩৩০	প্রাণিনামুপকারায়	২১১৭১৪
প্রবাসে ন ত্যজেদ	১৩১২৮৯	প্রসূতা চ প্রসূতা	১৫১৪২২	প্রাণোপহারাক্ষ যথেন্দ্রিয়ানাং	
প্রবিলাপ্যামৃতীভূম	১৯১২৫১	প্রসূতাস্থলিভির্যন্ত	১৯১৭৯২		১৯১২৫৭
প্রবিশেত্ত্ব যত্নেন	১৮১৩৪৭	প্রহলাদ ক্লেশনাশায়	১৪১৪৭৩	প্রাতঃকৃত্যানি নির্বর্ত্য	১৩১২২৫
প্রবিশ্য চিত্তং	১৯১৩৫৯	প্রহলাদ তেন তে	১৪১৪৩৮	প্রাতঃ কৃত্বা ক্রিয়াঃ	১৩১৫৬১
প্রবিশ্য ভবনং	১৯১৭৪৪	প্রহলাদাদ্যোশ্চ তৃপালৈঃ	১৫১২৬৭	প্রাতঃ পূজাঞ্চ নিম্পাদ্য	১৩১২২৯
প্রবিল্টং ভাগমেকৈকং	১৮১৪৫২	প্রহলাদে তু সমায়াতে	১৪১৩১৩	প্রাতঃ প্রাসাদগর্তং	১৯১৪৬৩
প্রবৃত্তঞ্চ শ্রমীধর্ম্যঃ	১৪১৪০৮	প্রাকারসীমাপর্যন্তং	২০১৬৭	প্রাতঃ সনিয়মং স্নাস্যে	১৪১৩৯৯
প্রবৃত্তানাঞ্চ ভক্ষ্যাপাং	১৬১৪৯	প্রাকৃতত্বমদৃষ্টা মাং	১৯১৯৬১	প্রাতঃ সর্বাণি কর্ম্মাণি	১৪১২৬১
প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ	১৯১৬৪৮	প্রাক্প্রতীচীং গতে	২০১৭৮	প্রাতঃ সর্কে প্রশংসতি	১৪১৫৬
প্রবৃত্তৈঃ সংপ্রবোধব্যং	১৭১২৫৪	প্রাক্প্রমত্তস্তিসম্পত্তে-	২০১৩৬৯	প্রাতঃ স্নাত্বাচ্ছ্রিত্বা	১৩১২৩
প্রবেশয়েত্তো দেবং	১৯১৩৬৮	প্রাগৈর্দর্ভবংশৈশ্চ	১৯১৩৭৯	প্রাতঃ স্নাত্বাচ্ছ্রিত্বেশং	১৩১৫০২
প্রবেশয়েৎ পিতৃকাম্যং	১৯১২৪৯	প্রাগপেক্ষ্যাণি ভক্তিহি	২০১৩৬৭	প্রাতঃ স্নাত্বা বিধানেন	১৪১৩৬৯
প্রবেশে নিরুমে	২০১৭৭	প্রাগাদিদিরু রত্যাভ্যং	১৪১৩৩৬	প্রাতঃ স্নাত্বা হরিং	১৩১২৩০
প্রবোধনীজাগরণপুণ্য-	১৬১৪০৩	প্রাপ্তদক্প্রবণা তদ্বৎ	১৮১৪৬০	প্রাতঃ স্নানঞ্চ বৈশাখে	১৪১৩৭৬



প্রাতঃস্নানাদিকং কৃৎস্না দত্তা ১৭১৮৪	প্রাপ্নোতি চক্রবর্তিতং ১৩১৩৯	প্রার্থ্য্যং শ্রিয়ং ১৩৫৭৯
প্রাতঃস্নানাদিকং কৃৎস্না সুবেশো ১৩১২	প্রাপ্নোতি চ পদং ১৪৭৮	প্রাবেশনিক-মন্ত্রেণ সুখং দেবং ১৩৬৬৫
প্রাতঃস্নানাদি নিৰ্ব্বৰ্ত্ত্য তং ১৫১৪০	প্রাপ্নোতি দিব্যভুবনং ১২১৩৮	প্রাসাদং কারয়েদন্যং ২০১৩৮
প্রাতঃস্নানাদি নিৰ্ব্বৰ্ত্ত্য নিত্যপূজাং ১৪১৩৪২	প্রাপ্নোতি পুরুষো বিপ্র ১৩১৩৫	প্রাসাদং কারয়েদ্বিধান্ ২০১৮১
প্রাতঃস্নানেন মে তন্মিন্ ১৪১৪০২	প্রাপ্নোতি যক্ষাতি ১৩১৩৭২	প্রাসাদং প্রোক্য ১৩১৪৬১
প্রাতঃস্নান ন মে নাথ ১৪১৪০১	প্রাপ্নোতি বিভূসুভগং ১৬১২৭০	প্রাসাদং বাসুদেবস্য ১৩১৭৭০
প্রাতঃস্নানী ভবেদ্বিত্যং ১৪১৮৩	প্রাপ্নোতি বিপুলান্ ২০১৩৬২	প্রাসাদং বেষ্ঠধিত্বা ১৩১৩৭
প্রাতঃস্নানায় কুবীত ১৪১৪৬২	প্রাপ্নোতি শাস্তং স্থানং ১৬১১১৪	প্রাসাদং সম্ভবক্ষ্যামি ২০১২৬৫
প্রাতঃস্নানায় ভূপাল ১৩১৩৮৭	প্রাপ্নোতি সকলং ত্বি ১৬১২৯৫	প্রাসাদতো দিশি ১৩১২০০
প্রাতঃস্নানায় যো ১৩১৩২৬	প্রাপ্নোতি সিদ্ধিমণিমাং ১৫১৫২৭	প্রাসাদ-দ্বারমানেন ১৮১৪৪৭
প্রাতঃস্নানায় শৌচাদি ১৬১১৮০	প্রাপ্নোত্যনুত্তমাং সিদ্ধিং ১৪১২২৫	প্রাসাদপাদে কৃষ্ণস্য ২০১১৬
প্রাতঃগোবৰ্দ্ধনং পূজ্য দ্যুতকৈব ১৬১২৩১	প্রাপ্নোত্যভিমতান্ কামান্ ১৩১১৭৮	প্রাসাদভবনোদ্যান- ২০১২৫৭
প্রাতঃগোবৰ্দ্ধনং পূজ্য রাগ্নৌ ১৬১২৩৩	প্রাপ্নোত্যমৃতাদৃশং ১৫১৩৬২	প্রাসাদরচনাদ্যন্যং ১৩১৬২১
প্রাণিত্যজিহ্মাং কৃৎস্না ১৬১৪১৩	প্রাপ্নোত্যরাধিতে নিৰ্ব্বাণীমপি ১৩১২২১	প্রসাদ রচনাস্থানং ২০১৩৬
প্রাতঃভবতু বা মা বা দাদশী ১২১৪০৬	প্রাপ্নোত্যরাধিতে বিকৌ মনসা ১১১২১৭	প্রাসাদবস্ত্রা তস্যাঃ ১৮১৭
প্রাতঃভবতু বা মা বা যতো ১২১৩৬৩	প্রাপ্যতে তৎ সুখেনৈব ১৬১৩২১	প্রাসাদবিষয়ব্যাপাং ১৩১৬৬৭
প্রাতঃবসন্তসময়ে ১৪১২৩৮	প্রাপ্যতে তদ্বিকাহাৎ ১৩১১৮৪	প্রাসাদস্য চতুর্ভাগৈঃ ২০১৩২৫
প্রাতঃহরিদিনং লোকা- ১৩১৬	প্রাপ্য পক্ষং শুভং শুরুমতীতে ১২১৪১	প্রাসাদস্য প্রমানেন ১৮১৩১১
প্রাতঃশ দেবং নীরাজ্য ১৩১৫৬২	প্রাপ্য বিষ্ণুপুং রাজন্ ১৫১৬৫৮	প্রাসাদস্য বিশেষণ ২০১৫৪
প্রাতঃস্নাং পূজয়িষ্যামি ১৫১২২০	প্রাপ্য বিদ্রুভতরং মানুষং ১৩১৬৫০	প্রাসাদস্যানুরূপেণ ১৩১৪৬৪
প্রাদক্ষিণ্যেন ১২১৪৮৩	প্রামাণিকানাং কেষাঞ্চিৎ ১৩১২৩২	প্রাসাদস্যোত্তরে ভাগে কৃৎস্না ১৮১৩৮৩
প্রাদুরাদীৎ পুরা ব্রহ্মন্ ১৪১২৪১	প্রামাদিকঞ্চ যৎ পাপং ১৪১১৪৫	প্রাসাদস্যোত্তরে ভাগে খাত্তা ১৮১৩৮৬
প্রাদুর্ভূতেবিধিস্তাসাং ১৮১৩	প্রগল্ভয়া ১৩১৫৫২	প্রাসাদস্যোত্তরে ভাগে শিলাং ১৮১২১
প্রাদুর্ভূতো হি ভগবান্ ১৫১৫২৫	প্রায়ঃ শ্রীহরীশৌভাগে- ২০১৩৩৯	প্রাসাদস্যোত্তরে বাপি ১৩১১৩২
প্রাপ যজ্ঞপতিং ১৩১২১৬	প্রায়ঃ সখ্যপ্রকারে তৎ ১৩১৬৭৫	প্রাসাদাদৌ বিধানেন ২০১২১৩
প্রাপ্তা ভবেয়ং ১৬১৩২৪	প্রায়ঃ চিত্তং পরকৈতৎ ১৪১১৪৭	প্রাসাদানাং তু সর্কেষাং ১৩১৫৯৩
প্রাপ্তাপ্যোবাদশী যেষাং ১৩১১৭২	প্রায়ঃ চিত্তমশেষাণাং ১৩১৪৯৮	প্রাসাদা নামতঃ প্রোক্তা ২০১২৪২
প্রাপ্তা মুক্তিঃ পুরা ১৩১১৪০	প্রায়ঃ চিত্তমিদং নুনং ১২১১৩৫	প্রাসাদান্নাতিদূরে ১৩১১২৮
প্রাপ্তাবাচম্য চৈতেষাং ১৭১১৫০	প্রায়ঃ চিত্তমিদং সমাগেকাদশ্যা- ১২১১৩৪	প্রাসাদা যত্র সৌবর্ণাঃ ১৪১৬১
প্রাপ্তান্তে পরমং ১৩১১৯৮	প্রায়ঃ চিত্তমিদং মুপোষণম্ ১৭১১৬	প্রাসাদা চানুরূপেণ ১৩১৪৬৭
প্রাপ্তে কলিযুগে ঘোরে ১৩১১৯৩	প্রায়ঃ চিত্তমিদং মুপোষণম্ ১৭১১৬	প্রাসাদে কৃষ্ণদেবস্য ২০১১৭
প্রাপ্তে ভাদ্রপদে মাসি ১৩১৫৪৪	প্রায়ঃ চিত্তমিদং মুপোষণম্ ১৭১১৬	প্রাসাদে দোষদং ২০১২০৬
প্রাপ্তে ভূতদিনে বৎস ১৪১৪৫১	প্রায়ঃ চিত্তমিদং মুপোষণম্ ১৭১১৬	প্রাসাদে মূল্যে পুণ্যং ২০১১২
প্রাপ্তে শ্রীরামনবমীদিনে ১৪১২৪৩	প্রায়ঃ চিত্তমিদং মুপোষণম্ ১৭১১৬	প্রাসাদে স্থাপয়েৎ কৃষ্ণং ১৩১৩৫
প্রাপ্তুয়াচ্ছা সন্দেহো ১৮১২২৮	প্রায়ঃ চিত্তমিদং মুপোষণম্ ১৭১১৬	
প্রাপ্তু বস্ত্রাভং ১৩১৬৫৬	প্রায়ঃ চিত্তমিদং মুপোষণম্ ১৭১১৬	

প্রাসাদে স্থাপনেন্নিত্যং	১৮১২৭৪	প্রোৎসাহয়িত্বা লোকান্ যঃ	১৩১১৩৯	ফলৈর্নানাবিধৈর্দ্রব্যৈঃ	১৬১৩৯৮
প্রাসাদে হ্যচলন্তবদ্-	১৯১৮২২	প্রৌঢ়শ্রদ্ধস্য ভক্তস্য কৰ্ম-	১১১১১	ফলোদকেন চ স্নানমগ্ন	১৯১৩১০
প্রাসাদে নিম্নিতঃ শক্ত্যা	১৯১৭১	প্রকং দ্বারং ভবেৎ	১৯১১৩৫	ফলোদকৈস্ততঃ স্নানং	১৯১৩২৪
প্রিয়লবো	১৯১৩১৫	প্রকোড়্ভ্রমরমস্বয়ং	১৯১২২৯	ফলোদগ্নপনাৎ	১৯১৩৩০
প্রিয়ঞ্চ নানুতং	১৯১৬৮৪	প্রবসান্না ততঃ পঞ্চ	১৮১৮৫৬	ফালগুনস্য সিতে পক্ষে	১৪১২২৮
প্রিয়প্রমৈঃ ক্রমাপ্যনং	১৯১৬৭৭	প্রাব্য ভোয়েন পুতেন	১৮১৩৪৯	ফালগুনা মলপক্ষে তু	১৪১২২৪
প্রিয়মুক্তং হিতং	১৯১৭১৩	ফ		ফালগুনে কুরুতে মোক্ষমপি	
প্রিয়ো চতুর্দশী ভৌমে	১৪১৪৬১	ফণাপুজমহারত্নদুনিরীক্ষ্য-	১৮১১৯৬		১৫১৫৫৮
প্রিয়ায়া দশ য়ে	১৩১২১৫	ফণিনাং চৈব	১৯১৭৬	ফালগুনে তু বিশেষণ	১৪১২২৭
প্রীণনায় মুকুন্দস্য	১৯১৫৯০	ফলং কোটিসুবর্ণস্য	১৫১২৯	ফালগুনে দেবকীপুত্রং	১৪১১৮৫
প্রীতয়ে বাসুদেবস্য মাঘ-	১৪১৫৪	ফলং দত্ত হতানাঞ্চ	১৫১৫৫০	ফালগুনে দ্বাদশী শুক্লা	১৪১২২২
প্রীতয়ে বাসুদেবস্য সৰ্ব-	১৪১১২৭		৫৫৪	ফালগুনে মাসি যদ্যোষা	১৩১৫৬৩
প্রীতির্মে মনসো নিত্যং	১৯১৪৬২	ফলং দদাতি সম্পূর্ণং	১৪১১২০	ফালগুনাং পৌর্ণমাস্যান্ত	১৪১২৩৫
প্রীতো রামো হরভ্যাগ	১৪১২৬৬	ফলং দশগুণং তস্য	১৯১১০৪৭	ব	
প্রীত্যর্থং তব দেবেশ	১৬১১৭২	ফলং ন তন্ময়া জাতং	১৬১৩৬১	বদরাগ্নপ্রমাণেন গদ্যতে	১৭১৮৮
প্রীততেহমলয়া ভক্ত্যা হরি-		ফলং নাস্য ক্রমো বজ্রং	১৯১৪৬১	বদরাগ্নিপ্রমাণেন	১৭১৮৯
	১৯১৫৯১	ফলং পুষ্পং ন্যসেত্ত্ব	১৯১৭৩০	বদ্ধঃ পরিকরন্তেন	১৯১৪১৭
প্রেক্ষণীয়-প্রদানেন যৎ	১৩১১২৫	ফলং প্রাপ্নোত্যবিকলং	১৯১৪৫৫	বদ্ধানীতোহথ পাতালং	১৬১২৬০
প্রেক্ষণীয়-প্রদানেন শত্রুলোকে		ফলং প্রাপ্নোত্যবিহতং	১৯১২১৯	বদ্ধো বলিবানমমৃত্তিনা	১৬১২৫৯
	১৯১১১০	ফলং শতগুণং প্রাপ্য	১৯১৪৬২	বধিরা ইব কেচিত্তু	১৯১৬৭০
প্রতত্বং তেন সংপ্রাপ্তং	১২১২৫৬	ফলং সমর্পয়েত্তস্মৈ	১৯১৭৫৫	বদ্ধকরীলোহখড়্গাদীপ-	১৫১৪১৮
প্রতত্বং দুঃসহং পুত্র	১২১২৫২	ফলঞ্চ পূর্ণকুন্তঞ্চ	১৮১৩৪১	বদ্ধকীবদ্ধকীভর্তৃ-	১৯১৬৮৬
প্রতভুম্যাদিকৈকৈব	১৭১২১	ফলতোয়েন সিক্তেত	১৯১৮৫১	বদ্ধনং চাস্য কুর্ষত্ত্বং	১৮১১২৯
প্রত্যয়ানিং গতানান্ত	১৫১৩৫০	ফলদানাৎ সৃজয়েৎ	১৩১১৪২	বর্হাপীড়াং ঘনশ্যামাং	১৮১৮৭, ১৮১
প্রত্যয়ানিং প্রপশ্যতি	১২১২৩৯	ফলন্তিলাঃ ক্ষীরম্	১২১১৭	বলং দেবানামমৃতস্য	১৫১৬১
প্রত্যঃ পিশাচাঃ	১২১২৩০	ফলপুষ্পাষুসম্পূর্ণং	১৪১২৯৩	বলদেবং দ্বিদোদর্দগুং	১৮১২৭৯
প্রমত্তজেশ মাহাত্ম্যং	১৯১৬৩৫	ফলমর্ঘাঞ্চ প্রজ্ঞা চ	১৩১৭১	বলদেবশচতুর্বাং কুণ্ডলৈক	১৮১২৫২
প্রমত্তজৌ চ সিদ্ধায়াং	১৯১৬৩৩	ফলমসা ন শক্যতে	১৪১১৮২	বলদেবেন সহিতো	১৮১২৮৪
প্রেমমিত্তেন নম্ননাঙ্ক-	১৬১৩২৮	ফলমসাত্তসোক্তং	১৫১৬৫৫	বলভদ্রং তথা গোপান্	১৫১৪৩৬
প্রেমামৃত্তাধিরস-	২০১৩৮৬	ফলমাপ্রোতি তৎ প্রোক্তং ভুক্তি-		বলভদ্রং সমুচ্ছার্থং	১৯১৩০১
প্রোক্তঃ পূজাধিঃ	১৯১১২	মুক্তি-	১৬১১৩	বলভদ্রঞ্চ মাকৈব	১৫১২৫২
প্রোক্তপৰ্ব্বশেষেষু	১৯১১৭০	ফল-মূলজলাহারী	১২১১০৩	বলভদ্রস্তথা কৃষ্ণং	১২১২৭৫
প্রোক্তো চাচম্য বাণ্যাপি	১৭১১৫২	ফলরুক্ষং তথা দত্তা	১৯১১১৪	বলভদ্রস্ত যুদ্ধার্থী	১৯১৩০৮
প্রোক্তো মুখ্যতমো বিপ্রো	১৪১৮৯	ফলাতিশয়হেতৌর্বে	১৪১২৪	বলা চাতিবলা চৈব	১৯১৩২৯
প্রোক্ষয়েৎ প্রোক্ষণীতায়ৈ-	১৯১১০৪১	ফলানি চ বিচিহ্নাণি	১৩১৫২৮	বলিং দত্তা চ নিখনেৎ	১৭১২৮
প্রোক্ষয়েৎ প্রোক্ষণীতায়ৈ-	১৯১৫৫৫	ফলানি সুমনোজানি	১৩১৪৭৯	বলিং দদ্যাতু ভূতেভ্যঃ	১৯১৮৮৬
প্রোক্ষ্য তৎ পঞ্চগব্যেন	১৪১৩৩২	ফলানু দকযুক্তানি	১৯১২২৬	বলিং দদ্যাতু প্রযত্নেন	১৯১৩৯৯
প্রোৎকট উদ্গায়তি	১৯১৬৩৭	ফলিতং পুষ্পিতং চৈব	১৮১৩৬৭	বলিং প্রক্ষিপ্যমাণস্ত শনৈ-	১৯১৪৮৯



বলিং বিনিষ্টিপেৎ	১৯৭৪২	বুদ্ধদা ইব তোয়েম্	১৪৫২	ব্রহ্মবিষ্ণুমহাদেবা	১৫২০৯
বলিকর্মবিধিচায়েৎ	১৯৭৪৭	বৃধশ্রবণসংযুক্ত-	১৫৫৭৫	ব্রহ্মস্থানে চ বিন্যাস্য	১৯৫৫২
বলিক লোকপালেভ্যঃ	১৯১৮৬	বৃধশ্রবণসংযুক্তা সৈব	১৫৫৫৩,	ব্রহ্মস্থানে ততঃ কুর্যাদ্	২০১৮২
বলিমঙ্গলজপ্যাদৌ	১৯৭০৭		৫৭০	ব্রহ্মস্থানে ততো মজ্জী	২০১৯১
বলিমাণ্ডিখ্য দৈত্যেন্দ্রং	১৬২৫৭	বৃধশ্রবণসংযোগঃ	১৫৫৫৫	ব্রহ্মস্থানে তু দাতব্যঃ	১৯৫০১
বলিরাজ নমস্তভ্যং	১৬২৬৫	বৃধো মৈত্রীং ন কুক্কীত	১৯৬৮৭	ব্রহ্মস্থানে তু দাতব্য মত্ৰ-	১৯৪৯৩
বলিশ্চ বিধিনা দেহো	১৯১০১২	বৃধো বৃহস্পতিঃ শুক্রশ্রয়	১৯৪৫	ব্রহ্মহং চ নাপহরেদ্-	১৯৭৪৮
বলীয়াস পদা স্বামিন্	১৯৪০	বৃধ্যস্ত দেবেশ	১৬৩২০	ব্রহ্মহরী গোম্মশ্চ	১৬৩৬২
বলেন পরিপূর্ণশ্চ	১৭২৫১	বেধে পুণ্যক্ষয়ং	১৫৩৬৯	ব্রহ্মহত্যাফলং দদ্যাদ্-	১৫৩৮৪
বহজন্মকৃতং পাপং	১৫৩৩৩	বোধনাৎ পরদীপস্য	১৬১২৬	ব্রহ্মহত্যা-সহস্রাণি ত্রিস্পৃশা-	
বহনা কিমিহোক্তেন ভক্তিস্তস্য		বোধনী জাগরাধারা	১৬৩৫০		১৩৪১৮, ৪২০
	১৪৩০০	ব্রহ্মজিহ্বাসু সততং	১৪৪২৫	ব্রহ্মহত্যা সুরাপানং	১৫২৭৬
বহনা কিমিহোক্তেন সর্বলোক-		ব্রহ্মঘোষাদিনা দেবং	১৯৮৮৩	ব্রহ্মহা পিতৃহা গোম্মো	১৯৩৩৮
	১৭২৭৩	ব্রহ্মঘোষাদিনা সমাগ্-	১৯৮৯৩	ব্রহ্মহা হেমহারী চ	১৪১৩৯
বহনোক্তেন কিং বৎস	১৪৪৪৭	ব্রহ্ময়ং বা সুরাপো	১৪৬০, ১৪০	ব্রহ্মা চতুর্ভিব্ভজৈশ্চ	১৪৪৪৮
বহপুষ্পের্বহফলৈঃ	১৬৩৩৬	ব্রহ্ময়মপি সা পূর্বা	১৩২৭২	ব্রহ্মা চতুস্পদস্তবৎ	২০১৯২
বহপ্রলাপে চাচম্য	১৪১৫৩	ব্রহ্ময়স্য চ যৎ পাপং	১২২৪২	ব্রহ্মা চ দেশিককৈব	২০৩৪৭
বহভিমুনিঃশ্রমস্ত	১৩৪১৪	ব্রহ্ময়স্য সুরাপস্য	১২২৬	ব্রহ্মাণং শ্রীপতিং	১৯২৮৪
বহভিব্রতসংযমশ্চ	১৩৪০৯	ব্রহ্মচর্য্যমহিংসা চ	১৩৪৯	ব্রহ্মাণক প্রতিষ্ঠাপ্য	১৯৯৩৬
বহবাক্যবিরোধেন	১২২৭৯	ব্রহ্মচর্য্যসমায়ুক্ত	১৩৪৮	ব্রহ্মাদিপরিবারাংস্ত	১৯৬৩৭
বহশ্চ বেকটাচার্য্যাপাদ-	১৫৬৮	ব্রহ্মচারী গৃহস্থস্য	১৪৫৬	ব্রহ্মাদীংস্তত্র	১৯৪১৬
বাধ্যমানোহপি	১৯৫৫২	ব্রহ্মচারী গৃহস্থো বা	১২২৫	ব্রহ্মা দেবেতি মন্ত্ৰেণ	১৯৫৪৫
বালত্রে যৌবনে বাপি	১২১৪২	ব্রহ্মচারী হবিষ্যাশী	১৫২৩৯	ব্রহ্মানন্দমবাপ্যাত্তে	১৯৪৯০
বালস্য চরিতং বিষ্ণোঃ	১৫৪৭৮	ব্রহ্ম চৈষঃ স্মৃতঃ সাক্ষাৎ	১৬৬০	ব্রহ্মানুচূর্নাম গুণতি	১৯৩৮৯
বালান্তরুণকো ব্রহ্মা	১৪৫৭	ব্রহ্মণঃ পরিতো দিচ্চু	২০৯৮	ব্রহ্মা যদৃষয়শ্চৈব	১৯৭২
বালুকায়ামনারুটিঃ	১৮৪২৬	ব্রহ্মণাষিষ্ঠিতাং বাপি	১৮৩৬৮	ব্রহ্মা শিবাদয়ো বাপি	১৫৪৪১
বাল্যে যচ্চাজ্জিতং বৎস	১৬৩০৬	ব্রহ্মণা প্রার্থিতঃ পূর্বাৎ	১৫৩৭৫	ব্রহ্মেন্দ্র-রুদ্রাণি-	১৬৩২০
বাল্যে সংক্ৰীড়মানা	২০২২	ব্রহ্মণে কনকং দদ্যান্-	১৯৮৮৭	ব্রহ্মেন্দ্র রুদ্রৈরবিতর্কা-	১৬৩২৪
বাহু হৈমাদদায়েতি	১৩৫৪৭	ব্রহ্মণে নম ইত্যাদি-	১৯৯৫৪	ব্রহ্মেশৌ পার্শ্বগৌ নিত্যং শেষ-	
বাহোস্ত মध्ये পরিধি-	১৮৫১	ব্রহ্মণে বৃষভং দদ্যাদ্-	২০৩৫৯		১৮২৫০
বিন্দুনালকুতেনাদৌ	১৯৮০৩	ব্রহ্মপত্রে চ ভূজীত	১৭৪৭	ব্রহ্মণং মৈত্রমৈন্দ্রক	১৯৪১২
বিভক্তি মালা-প্রতিমাং	১৯৫৪৪	ব্রহ্মভাগং ভবেন্দ্র্যং	১৯৪৭৩	ব্রহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যঃ	
বিভক্তি শিরসা সোহয়ং	১৩১১৩	ব্রহ্মমুত্তিত্তে নাভিমুদরং	১৩৩৪০	শূদ্রশ্চৈকান্তিত্তক্ৰয়ে	১৫৪৬
বিভম্বি কণ্ঠে স্থং	১৩৩০৯	ব্রহ্ময়ানেন চোক্ত্য	১৯৫৬২	ব্রহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যঃ শূদ্রো বা	
বিভম্বি শিরসা নিত্যং	১৩৩০৩	ব্রহ্মমিতিঃ স্তুয়মানং	১৯১৯	মুনিসত্তম	১৬৫০
বিভেদোহত্র ন কণ্ঠব্যো	১৫৫৯২	ব্রহ্মলোকমবাপোতি বহ-	১৯৮৫	ব্রহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যো	১৪৫৮
বিভ্রান্তা ইব	১৯৬৭০	ব্রহ্মলোকাৎ ত্রিপথগাৎ	১৪৪০৬	ব্রহ্মণঃ যপচীং ভূজন্	১৯৪২৯
বীভৎসা করুণালোকা	১৯২৮৮	ব্রহ্মবিদ্যা প্রবোধশ্চ	১৯৫৬৬	ব্রহ্মণক্ষত্রিয়বিশাং শূদ্রাণাক্ষৈব	১২৭

ব্রাহ্মগণ্যাপি মন্ত্ৰেণ	১৫১৬৩৯	ভক্তিরস্টবিধা হ্যেমা	১১১৬১৮	ভগিনীং প্রাতরং	২২১৮৬
ব্রাহ্মণস্য তথৈবেদং	১৫১৫২	ভক্তিরিত্যচ্যুতে ভীম-	১১১৬৩৪	ভগ্নাশ্চ বিষমা হীনা	২০১২২২
ব্রাহ্মণস্য বিশেষেণ	১৫১৫৯	ভক্তির্ভবতি গোবিন্দে	১১১৫৩০	ভজন্তে যে যথাক্রমং	১৬১৩৫১
ব্রাহ্মণাংশ্চ শুচিস্নাতান্	২০১৩৪৭	ভক্তির্মুকুন্দচরণে ন	১১১৫৪৫	ভজন্নপকোহথ পতেৎ	১১১৫৫৪
ব্রাহ্মণাঃ কুগ্ৰিয়া	১৩১১৯৮	ভক্তেনার্ক্যো যথা-	১১১১৪৩	ভদ্রপীঠে সমারোপ্য	১৯১৮৯০
ব্রাহ্মণা নামলাভে তু	১৯১৯৭	ভক্ত্যেব কারণং বৎস	১৪১৪২০	ভদ্রায়াং গোকুলক্লীড়া	১৬১২৬৭
ব্রাহ্মণান্ পূজয়েৎ	১৯১৪৪২	ভক্ত্যেচ দীপনী	১২১১৭২	ভয়মন্যৎ মহাদেব	১৩১৪৬০
ব্রাহ্মণান্ ভোজয়িত্বা চ	২০১২০৪	ভক্তোৎসবান্তে কুর্কতি	১৪১৪০৫	ভরতো লক্ষণশ্চিব	১৮১১৭৩
ব্রাহ্মণান্ ভোজয়িত্বাথ	১৯১৮৯৪	ভক্ত্যা গৃহীতি যো মালাং	১৬১৩৭৩	ভরদ্বাজস্তথা কণুঃ	১২১৩১০
ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েচ্ছত্যা	১৬১১৬	ভক্ত্যা ততোষ	১১১৫৯২	ভর্তৃমিথঃ সুযশসঃ	১১১৫৮৭
ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েৎ পূৰ্বং	১৯১৪৫২	ভক্ত্যা তুষ্যতি কেবলং	১১১৫৯৩	ভল্লাটঃ সোমসর্পৌ	২০১৯২
ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েচ্ছত্যা	১৫১৪৫৯	ভক্ত্যা হনন্বয়া	১১১৫৯৬	ভল্লাটায় ততো দদ্যাৎ সোমায়	
ব্রাহ্মণান্ বাচয়িত্বা তু	১৮১৩৪০	ভক্ত্যা বিপ্রান্	১৩১৫০৪		২০১৪২
ব্রাহ্মণৈঃ সহ ভুঞ্জীত	১৪১২৯৭	ভক্ত্যা সংপূজিতো	১১১১৮৬	ভবতে বৃধসংযুক্তা	১৫১৩৫২
ব্রাহ্মণৈর্বৈকবৈঃ সার্কং	১৯১২৫৬	ভক্ত্যা সজাতয়া	১১১৬৪২	ভবন্তিঃ পরিহর্ষব্য হিতা	১২১১৬১
ব্রাহ্মভাগং পরিত্যজ্য	১৯১৪৭৫	ভক্ত্যা সুলভ্য	১১১৫৮৩	ভবন্তি তন্ন চোন্মাতাঃ	১৯১৬৭২
ব্রাহ্মীং সুবলচাং	১৯১৫১১	ভক্ত্যা হমেকয়া গ্রাহ্যঃ	১১১৬০২	ভবন্তি তৃক্ষীং পরমেত্য	১১১৬৪৩
ব্রাহ্ম্যং পদং মদীয়ঞ্চ	১৩১১৭৯	ভক্ত্যেব ভগবন্মুত্তি-	১৮১৪	ভবন্তি দামোদর-	২০১৩৮৫
শ্রুতাদৃগোপীজনং ভেদ্যং	১৩১৩৩০	ভক্ত্যোক্তবানপায়িন্যা	১১১৫৯৮	ভবন্তি ভগবদ্ভাব-	১৪১৩৭৫
ভ		ভক্ত্যং ভোজ্যঞ্চ-বিবিধং	২০১১৪৮	ভবন্তি বিমুখাঃ সর্কে	১৬১১০
ভক্তিপ্রিয়াদুতগিরঃ	১১১৬৭৮	ভক্ত্যভোজ্যাদিনা ভক্ত্যা	১৪১২৮৮	ভবন্ত সর্কে সুখিতা-	১৯১৬৫০
ভক্ত্যস্য চ যথালব্ধ-	১১১১৪৯	ভক্ত্যভোজ্যান্নপানৈশ্চ	১৯১৩৮৯	ভবপাস্থজনানাং বৈ	১৬১৩০৪
ভক্তিং পরাং ভগবতি	১১১৫২৮	ভক্ত্যভোজ্যরনৈকৈশ্চ	১৯১৩৭৬	ভবব্রতধরা যে চ	১৪১১৯৭
ভক্তিং ভাগবতীং নিত্যং	১৩১২৯৮	ভক্ত্যান্নানা-রসোপৈতৈ-	১৭১২২৩	ভবহেতুনি তান্যেব	১১১৩৮৬
ভক্তিং বিধায়	১১১৫৬২	ভগবৎপূরতস্তানি-	১৫১২০৬	ভবানুশ্রিত্যনিত-	১৬১৩২৪
ভক্তিঃ পুন্যতি মম্বিষ্ঠা	১১১৫৫৮	ভগবৎপ্রীত্যে ভীম-	১৬১৪৩৪	ভবানুশ্রিত্যনিত-	১১১৬৬৫
ভক্তিঃ ষোড়শা প্রোক্তা	১১১৬২৬	ভগবত্যাগ্ন্যন্ তন্তুম্ভা-	১৫১১০০	ভবিতা স তদা ব্রহ্মন্	১৪১১৭৫
ভক্তিঃ যতঃ প্রবর্ত্তেত	২০১৩৭২	ভগবত্যাশ্চ তন্নৈব	১৫১২৬৪	ভবিতাসৌ দয়িতঃ	১৭১১৫
ভক্তিপ্রাণ্যে হাষিকেশো	১১১১৮৬	ভগবদীয়ত্বেনৈব	১১১৫৭৭	ভবিষ্যৎ ভবিষ্যাপাং	১৪১১৭৮
ভক্তিঞ্চ ন দদাত্যেষ	১১১৫৯৯	ভগবন্তং নমস্কৃত্য	১৫১২১৮	ভবিষ্যতি কুলেহস্মাকং	১৬১১০৬
	১৬১১৫৭	ভগবন্তং প্রণম্যাথ	১৪১৩৪৯	ভবিষ্যন্ত সুরারাতে	১৬১২৬৫
ভক্তিতত্ত্বং পরিজায়	১১১৫৪৩	ভগবন্তং স্মরন্ ভক্ত্যা	১৩১২২	ভবিষ্যন্তরতো জেয়-	১৪১২৩৬
ভক্তিপ্রদা হরেঃ	১৫১৩০০	ভগবন্মারায়ণকরাভোরুহ-	১৫১৮৬	ভবিষ্যন্তরকাম্পাত্যাং	১৩১৫৬৪
ভক্তিপ্রয়োগেণ সমেত্য	১১১৬৩৯	ভগবন্ পবিত্রং	২১১৩	ভবেত্তদা ব্রতস্যাস্য	১৩১৫৬৩
ভক্তিযোগং মহাপুণ্যং	১১১১৮৩	ভগবন্ প্রতিভিঃচিতি	১৯১৯৫৮	ভবেৎ পঞ্চমজপেন	১৭১১৮০
ভক্তিযোগং স লভতে	১১১২৬০	ভগবাংচ্চাতিবশ্যঃ	১১১৬৬৩	ভবেৎ প্রত্যক্ষরং পুণ্যং	১৬১১১৬
ভক্তিযোগো ভগবতি	১১১৫৫৯	ভগবান্ নৃত্যগীতাদি	১৪১৪	ভবেৎ প্রৌঠপদে মাসি	১৫১৩৩১
ভক্তিরস্টবিধা যস্য	১১১৬১৫	ভগবান্ ব্রহ্মকার্ষ্যেন	১১১৫৬৭	ভবেদ্রহবিধং তচ্চ	২০১৩



ভবো জলং সদা	১৯৪২৭	ভাবৈরৈতৈর্নরো যন্ত	১৩২০৩	ভূতানামালয়-স্তম্ভিন্	১৯৭৪
ভবোদধিসমুত্তারং রাজ্যক		ভাকরন্ত পদে ভৈয়ো	২০১১৭	ভূতানি সত্তি ভূপৃষ্ঠে	১৪১৩১১
	১৮২২৮	ভিক্রামধারিণং চৈব	১৯৭১৭	ভূতানুকম্পী প্রজপেৎ	১৭৭৬২
ভস্মতাং য়াতি রাজেন্দ্র	১২১১২	ভিক্রামাহর্গ্যাসমাক্রমপ্র্যং	১৯৭৮৬	ভূত্বা চ ষষ্টিঘটিকা	১৩৪৬৭
ভস্মীভবতি তৎ	১৬১১৪	ভিক্তোরায়ামমানেন	২০২৭৫	ভূধরং গগিনং দেবং	১৯২৮৫
ভস্মীভবন্তি রাজেন্দ্র	১৯৪২৫	ভিত্ত্যঙ্কু মাতু বিত্তং শিখরং		ভূধরাদ্যন্ত য়ে পূর্বং	১৮৩৪৬
ভস্মীভবন্তি সর্বাণি	১৪১১১		২০২৭৫	ভূপত্রে বিবিধান্	১৪৩২১
ভাগং ভাগং ততো ভূয়ো	১৮১৩০	ভীতেন মিথ্যাবচসো	১৬২৫৯	ভূমাবেকঃ প্রতিষ্ঠঃ	১৮৪৫০
ভাগং ভাগং পরিত্যজ্য	১৮৪৩৯	ভুক্তং হালাহলং তেন	১৩৪৪৩	ভূমিং তোয়সমাং কৃত্বা	২০৭৬
ভাগদ্বয়েন প্রতিমাং	১৮৪৭০	ভুক্তিং মুক্তিং হরির্দদ্যাদ্	১৯৫২৯	ভূমিং প্রলিপ্য তত্রাদৌ	১৯৮৩৫
ভাগদ্বাদশকং তত্র	২০২৩৫		১৬১৫৭	ভূমিকামভূশীতিষ	২০২৫৩
ভাগপঞ্চো নন্দনশ্চ	২০২২৬	ভুক্তিমুক্তিপ্রদং দিব্যং	১৯৩৯২	ভূমিদানাদিভির্দানৈ-	১৯৬৭৫
ভাগমেকং গৃহীত্বা	২০২৩৮	ভুক্তিমুক্তিপ্রদং দিব্যমিতি	১৭২৭৪	ভূমিভোজী কাংস্যপাত্রং	১৬৪২৯
ভাগস্য বুদ্ধিং বক্ষ্যামি	১৮১১৩	ভুক্তি-মুক্তি-প্রদং পুংসাং	১৯৮১	ভূমৌ প্রস্তরশায়ী চ	১৫১৩৯
ভাগাভ্যামুর্ধ্বপট্টন্ত	১৮৪৫১	ভুক্তিমুক্তিপ্রদং যস্মা-	১৯৭	ভূমৌ ভূভুজো সদা	১৫১৪২
ভাগৈস্তিভিস্তথা কঠঃ	১৮৪৫১	ভুক্তৌ মুক্তৌ তথা	১৭১২৬	ভূমৌ শয়ীত হোতব্যম্	১৪২৫
ভাগাদা শৈলজা স্যাচ্চ	১৮১৩২৭	ভুক্তা কামং বিলীনা	১৪৪৩৯	ভূমৌ হস্তপ্রবিষ্টানিচতু-	১৯১৩৬
ভাজনং জনপাত্রঞ্চ	১৩১৩৬	ভুক্তা শয়ীত শয়নে	১৭১২৫	ভূমিঞ্চ লিখেদাহো	১৭২৬৮
ভাজনং বর্জ্যেদ্ যন্ত	১৩১৫৩	ভুক্তা বর্গসুখান্যোতে	১২১৩৩	ভূষণং কুসুমং ধূপো	১৯১৩১
ভাজনানি বিচিত্রাণি	১৯১৩৭	ভুক্তো চ বৈষ্ণবৈঃ	১৪১৮	ভূষণীয়াস্তথা গাবঃ	১৬২৩১
ভাতি কাত্তিককৃত্যাদি	১৬২	ভুক্তু ভুক্তুতি	১২২৮	ভূম্নিহোপবীতং	১৯১৩১
ভাদ্রস্য শুক্লাদশ্যাং	১৩৫৪৮	ভুজং ত্রিগোলকায়ামং	১৮২৩৬	ভূমিতং মণিভিবর্জৈ-	১৫৫০৩
ভাদ্রস্য শুক্লাদশ্যাং	১৫৫৪৩	ভুজয়োর্মুখি সর্বাঙ্গৈ	১৫৬৩৭	ভূমিতং মালয়া তদদ্-	১৯৮৪৬
ভাদ্রাদাবপি কণ্ডব্যং	১৫২৪১	ভুজয়োশ্চক্রপূর্বাণি	১৫২৯	ভূমিতং বৈজয়ন্ত্যা	১৮২৩৪
ভাদ্রে ভাগবতো জন্ম-	১৫২৪৬	ভুজৌ সুর্য্যৌ তত্রোর্থো	১৮৫০	ভূমিবর নরমাত্রং	১৯৪১১
ভাদ্রে মাসি বুধস্যাচ্চ	১৫৫০৫	ভুজম্বরকমাপ্রোতি	১৬৬০	ভূম্শৈকপদো ভৈয়ো	২০১১৯
ভানুবার-সমোপেতা	১২৫৮	ভুজানঞ্চ শয়ানঞ্চ	১৯৭১৬	ভূম্মারধারিণং তদদ্-	১৮১২৯
ভানুবারেণ সংযুক্তা	১২৫৭	ভুজানো বা হবিষ্যামং	১৭৪৫	ভূম্মারহস্তৌ বৌ নাগৌ	১৮৩০৫
ভান্তে কুর্য্যাত্ তিথৈর্বাপি	১৫১৩৮	ভুজীত কৃতকৃত্যন্ত	১৫২৪	ভূম্মারাদর্শকুণ্ডপ্রকরকৃতকরৈঃ	
ভান্যকৌদয়মারভ্য	১৩২৮৬	ভুজীত স্বয়মপোষং	১৪২৫২		১৫৫১৮
ভারাবতারনার্থায় ক্ষত্রিয়ানাং		ভূতক্লুরবলিং দদ্যৎ	১৮৩৯০	ভূম্মারাদর্শকুণ্ডপ্রকরহতকরৈঃ	
	১৫৪৯৭	ভূতত্বং ভূতকৃৎ	১১২৮১		১৫৪৩৮
ভারাগুণি চ সামানি ছন্দোগঃ		ভূতরাক্ষসবেতলাঃ	১৭১৩১	ভূশং পদস্থো বিভৈয়ো	২০১১৭
	১৯৪০৮	ভূতবিদ্ধা ভূমাবস্যা	১২২০৩	ভেদান্ত বিবিধা ভক্তের্ত্ত-	
ভারাগুণি চ সামানি বামদেব্যং		ভূতবিদ্ধা ভূমাবাস্যা ন	১৬২৩০		১৯৬১২
	১৯৪১১	ভূতবিদ্ধা ভূমাবাস্যা নিষ্কলং		ভোক্ষ্যামি জামদগ্ন্যেণ	১৩৫৪১
ভার্যাপক্ষে তু য়ে	১৬৩৯৭		১৬২২৯	ভোক্ষ্যামি দেবকীপুত্র	১৫৪৬৫
ভাবেন কেনচিৎ	২০১৩৩	ভূতভক্তিং ততঃ কৃত্বা	১৯৪০০	ভোক্ষ্যামি পুণ্ডরীকাক্ষ শরণং	১৩২৫

ভোক্ত্যামি পুণ্ডরীকাক্ষ শরণকরণৌ	১৩৫১১	ভ্রাময়েৎ স্যন্দনং	১৬৩৭৬	মণ্ডপানষ্টহস্তাদীন	১৯১৪১
ভোক্ত্যে দ্বিবিহুমানন্ত	১৩৫২৪	ভ্রাম্যতিঃ পুরুষৈঃ	১৬৩৫১	মণ্ডপান্ প্রবরান্	২০১২২
ভোক্ত্যে শ্রীবামনানন্ত	১৫৬৩০	ভ্রাম্য প্রাসাদাভিমুখং	১৯৫৬৮	মণ্ডলায়াং ভবেৎ	১৮৪৬৫
ভোক্ত্যেহহয়ং পুণ্ডরীকাক্ষ	১৫৪১৪	ভ্রুবৌ নেহাতপর্য্যন্তে	১৮৩৮	মণ্ডলা বর্জলা যা তু	১৮৪৫৭
ভোগদা মোক্ষদা সা তু	১৮১৯৫	ভ্রুবৌ যবাধিকে কার্য্যে যব-	১৮১২২	মণ্ডলে কমলে বাপি	১৯৬৭৭
ভোগানন্তে চ পরমং	১৫১২৮৭	ভ্রুলেখাঙ্কাস্থলা সা চ	১৮৩৯	মণ্ডলে ধ্রুবলোকসা	১৩১৩৫
ভোগান্নানাবিধান্ ভুক্ত্য	১৫১২৮৫	ম		মণ্ডুকো মণ্ডলে তস্য	১৮৪২০
ভোগান্ পঞ্চাথ বা সত্ত	১৮১২৮১	মকরহু রবৌ মাঘে গোবিন্দাচ্যুত-	১৪৩১	মতিং প্রযচ্ছতে	১৩১৮১
ভোগান্ ভুক্ত্যে	২০১৪	মকরহু রবৌ মাঘে প্রাতঃকালে		মতিরুৎপদ্যতে তস্য	১৩৮৭
ভোজকঃ সেবকশ্চৈব	১৯১১২	মকরহু রবৌ মাঘে	১৪১৬০	মতির্ন জায়তে যস্য	১৩৮৬
ভোজনং চাপি	১৯৪৫১	মকরহু রবৌ যো হি	১৪১৩৮	মৎকথ্যবর্ণাদৌ বা	১৯৫৫৩
ভোজনং দ্বিজদম্পত্যোঃ	১৪৪৬	মখকোটিমিকা যাহপি	১৬৪৩৩	মৎকর্ম কুর্ক্বতাং	১৯৮
ভোজনং ব্রহ্মপণ্ডিতম্	১৬৬১	মঙ্গলং যে প্রকুর্ক্বন্তি	১৬৬৬০	মৎপ্রসাদবিহীনানাং	১৬৪৪১
ভোজনং হস্তকারং বা	১৯৭৮৭	মঙ্গলানি নিবেদ্যানি	১৯৩০২	মৎপ্রসাদাচ্চ সিধ্যতি	১৪১২৭
ভোজনকৈব ভাষ্যলং দত্তার্য্যং	১৩৪৮৩	মঙ্গলারাগিকং কৃত্য-	১৬১২২	মৎসরী গণ্ডমালী চ	১৯১১৪
ভোজনকৈব ভাষ্যলং সত্তথান্যং	১৩৪৬৫	মঙ্গলৈর্ ব্রহ্ম-ঘোষাদ্যোঃ	১৮১২৭	মৎসেবয়া প্রতীতন্তে	১৯৬০৪
ভোজনস্য নিষেধাচ্চ	১২১৪	মঙ্গলৈর্ ব্রহ্মঘোষৈশ্চ	১৯৪৫৯	মৎস্যং কৃষ্যং বরাহক	১৫৬৩৬
ভোজনীয়া বিষ্ণুভক্ত্য	১৯১০১২	মঙ্গল্যপুণ্ডরাক্ষ্য-	১৯৭০৯	মৎস্যকৃষ্যৌ তু নিদ্দিশ্টৌ	১৮১১৯
ভোজনে চৈব গোবিন্দং	১২১৩০৯	মঙ্গল্য পূজ্যাংশ্চ	১৯৭০৪	মৎস্যরূপং তথা মাৎস্যং	১৮১৩০
ভোজয়িত্বা দ্বিজান্নন্তঃ	১৪১৬	মন্ডয়নে মদুথানে	১২১০৩	মথুরায়াং জনৌঘায়	১৫১২৬০
ভোজয়েৎ সংকৃত্যেন	১২১৭৪১	মন্ডল্যসত্ত্বং পুণ্যং	১৪৪৫৮	মথুরায়াং ততঃ পশ্চাৎ	১৫১২৬৪
ভোজয়েদেকভক্তে তু	১৬৪২১	মণিকৃটং তুলাকৃটং	১৩৩৮৭	মথুরায়াং ততোশ্চোর্জ-	১৬১৫৩
ভোজয়েদ্ভ্রাক্ষণং	১৯৪৫৭	মণিনাভং সমাধিস্থং	১৮১২৪৭	মথুরায়াং তথা সাক্ষাৎ	১৬১২৪২
ভোজয়েদ্ভ্রাক্ষণান্	১৯৬৮০	মণিবন্ধং কলারামস্তন্যাত্তং	১৮১১৬	মথুরায়াং নরৈরুর্জো	১৬১৫৫
ভৌতিকাস্চ কথং	১৯৬৬০	মণিমেকৈকমাদায়	১৭১৮	মথুরায়াং প্রবোধন্যং	১৬৪০৭
ভৌমস্য তু দিনং বর্জ্যং	২০১৩৩	মণিবিহ্রমমাল্যভি-	১৪৩৪৭	মথুরায়াং প্রিয়া	১৬৩০২
ভৌমস্য ব্রহ্মণো গুণ্য	১৫৪৬১	মণ্ডপং কারয়েত্ত্ব কুণ্ডবেদীং		মথুরায়াং লভেত্ত্বজ্য	১৬১৬৬
ভৌমান্ মনোরথান্	১৯১২২১	মণ্ডপং কারয়েত্ত্ব লক্ষ্মী-	২০১৩৪৮	মথুরায়াং সক্রদপি	১৬১৫৮
ব্রশ্যতে সুকৃতং তেষাং	১৩৮৫	মণ্ডপং তৎ প্রপূর্য্যথ	১৯৩৭৪	মথুরায়াস্ত কিং বাচ্যং	১৬৪০৬
ব্রষ্টায়াং তু হাতায়াং	১৯১০১৯	মণ্ডপং ভূষয়িত্ত্বং	১৯১৪৫	মথুরায়াস্তথান্যত্র	১৬১২৪৮
ব্রাজিক্ মণিজনে	১৯৩০৬	মণ্ডপং মণ্ডয়েদার্দ-	১৯১৪৩	মদীয়াং নাস্তি সন্দেহঃ	১২১২৫৮
ব্রাহ্মাত্মজনেঃ সাক্ষং	১৬১২৬৩	মণ্ডপস্য চ নৈখ্যত্যাং	১৯১০৪	মদুথানে মন্ডয়নে	১২১০১
ব্রাহ্মীশ্চ পুরং	১৯৫৬৩	মণ্ডপস্য চ বায়ব্যং	১৯১০৭	মদ্দিনং তদ্বিজানীয়াৎ	১৩৪৪৬
ব্রাহ্ময়েত্ত্বনির্বোষে	১৬৩৭৭	মণ্ডপস্য প্রমাণস্ত	১৯১৫৩	মদ্দিনং যে প্রকুর্ক্বন্তি	১২১৩৪৬
		মণ্ডপাঃ কথিকা হ্যেতে	২০১৩০৪	মন্ডন্তঃ শঙ্করদেবী	১৪১৯১
				মন্ডন্তিঃ বহতাং পুংসাম্	১৯৫৫১
				মন্ডন্তিবলমাস্রিত্য যো	১২১৮১
				মন্ডন্তিযুক্তো ভুবনং	১৯৬৪৫



মন্ত্ৰিযোগেন	১১১৫৯৭	মধ্যমং বজ্জিতং পন্নং	১৬১৬০	মনসাপি চিকীৰ্ষন্তি মাৰ্ঘ-	১৪১৭৪
মন্ত্ৰৈশ্চ বিশেষণ	১৪১৪১৭	মধ্যমং বেদিকামাত্রং	১৯১৫৩	মনসা বা সমভ্যর্চ্য	১১১৩৮
মন্ত্ৰো জায়তে তাবদ্-	১৬১৩১০	মধ্যমা ধনসিক্কা	১৭১২৮	মনস্যাবিরাস্তামলং	১৬১২০৩
মন্ত্ৰো ন হরেঃ কুর্য্যাৎ	১৩১১১১	মধ্যমামধ্যমাক্ষম্য জপং	১৭১১৪	মনুষ্যমিব তং	১১১২৫২
মন্ত্ৰো যো মদর্শ্যক	১১১২৪৪	মধ্যমামূলপর্য্যন্তং	১৭১২১	মনুষ্যাণাং তথা জন্ম	১৪১১৩৭
মন্ত্ৰোপেতমাত্মনং	১১১৫৫৭	মধ্যসূত্রং সমাক্ষাল্য	১৮১২৭	মনোহনুরূপেণাসৌব	১৯১৭৯৪
মদ্যং পিবেতি যো	১২১২৯	মধ্যস্থমৈশ্বরং পন্নং বজ্জয়েদ্-	১৬১৮৭	মনোময়ী তু নবমী	১৫১২১১
মদ্যপঃ সর্ব্বপাপোহপি	১৬১৩৬৩			মনোরথেনাসতি	১১১৩৬১
মদ্বংশে যে নরা জাতা	১৪১৪৮৫	মধ্যাহ্নে চ শুভে তীর্থে	১৫১৫০৩	মনোহরান্নাবয়বাঃ সর্ব্ব	১৮১৭৯
মদ্ব্রতস্য প্রভাবেণ নিমিত্তং		মধ্যাহ্নে সংপ্রবক্ষ্যামি	১১১২৫	মন্ত্রং জপিত্বা হরয়ে	১৩১২৫৫
মদ্ব্রতস্য প্রভাবেণ ভক্তি	১৪১৪২২	মধ্যে উরু করঃ কার্য-	১৮১১০	মন্ত্রং ফলবিশেষায়	১৭১২০৯
মদ্ব্রতস্য ফলং বক্তুং	১৪১৪৪৭	মধ্যে চ দেবতার্কার্থং	১৯১১০৪	মন্ত্রং ষড়্ভুজং	১৭১২৬৬
মদ্ব্রতস্য বিধানেন	১৪১৪৫০	মধ্যে চৈকাক্ষুলা নাভি-	১৮১৬১	মন্ত্রং সাধন্যামন্ত্ৰ হ্রিসক্স্যং	১৭১৫৯
মধুকৈলত্যাগেন	১৫১১৬৪	মধ্যে তস্য চতুর্ভিঃ	২০১২৬৬	মন্ত্রতন্ত্রপ্রদেশজঃ	১৯১১০৩১
মধুনা সপিশাভ্যাজ্য দদ্যাৎ	১৪১৪৬৫	মধ্যে তীর্থোদকৈঃ	১৪১২৭৫	মন্ত্রতন্ত্রতত্ত্বিছরং	১১১৩৭৬
	১৯১৩৮৫	মধ্যে তু সংস্পৃশেদেবং	১৯১৪১৯	মন্ত্রতোয়ং ন্যাসেনাথো	১৯১৭৩১
মধুনা সপিশাভ্যাজ্য দেবং	১৯১৩৯৪	মধ্যে দত্ত্বা তু পুষ্পানি	২০১১৯৮	মন্ত্রপ্রব্যবহীনক	১৬১১৫৯
মধুপর্কচমস্নান-	১১১১২০	মধ্যেহধিকঃ ক্রমাদ্ননঃ	১৮১৬৩	মন্ত্রপুতৈঃ পুনর্বাতি-	১১১১৩০
মধুপর্কদিনাভ্যর্চ্য	১৯১১০৮	মধ্যেন ত্রিবলীভঙ্গ-	১৮১১৪০	মন্ত্রপ্রভাবেণ সুখেন	১৬১৩২০
মধুমাংসং তথা	১৭১৪৮	মধ্যে নবপদো ব্রহ্ম তস্যাশ্চেটী	২০১৯৪	মন্ত্রপ্রসাদজনিতং লিঙ্গক	১৭১২৫৫
মধুমাংসস্য শুক্রায়াম্	১৪১৩৯৭			মন্ত্রমুচ্চারয়েদ্যজ্ঞং	১৭১১৫৬
মধুরিত্তিয়েনাথ	১৯১৪৫৫	মধ্যে নবপদো ব্রহ্ম হৃদয়ে	২০১১১১	মন্ত্রমুজ্জিতং ততঃ	১৯১৬২৮
মধুরমধুরমেতন্মঙ্গলং	১১১৪৫১			মন্ত্রমেনং যথা-	১৭১২০৭
মধুরস্বরসম্পন্নো ভবেৎ	১৫১১৩২	মধ্যে পুরুষসূক্তক	১৯১৪১৫	মন্ত্রমিত্বা ব্রহ্মজ্ঞেণ	১৮১৩৭২
মধুরা চ কষায়া চ	২০১৬৫	মধ্যে বেদিকয়া যুক্তঃ	১৯১১৩৩	মন্ত্রয়াত দ্বয়ং	১৯১৭৩০
মধুবাতেতি মধুনামভ্যঙ্গং	১৯১৭০৩	মধ্যে সিদ্ধার্থকং	১৯১৫১৩	মন্ত্রয়েচ্ছতবারাংস্ত	১৯১৫৬১
মধুবাতেতি মধুনা ততঃ	১৯১৩০৮	মধ্যে সুনিশ্চলং শঙ্কুং	২০১৭৭	মন্ত্রয়েৎ পঞ্চমেনৈব	১৭১১০২
মধুবাতেতি মন্ত্রেণ মধুপর্কং		মধ্যেভুক্তমকনিষ্ঠা তু	১৮১১৯	মন্ত্রসিদ্ধিমবাপ্নোতি	১৭১১৩৩
	১৯১৩৫১	মধ্বাজ্যাত্ত-মুখং কৃত্বা	১৮১৩৭৩	মন্ত্রস্তস্যাপি সান্নিধ্যে	১৯১৫৪২
মধুবাতেতি মন্ত্রেণ মন্ত্রমিত্বাশ্চ		মধ্বাজ্যাত্তাংশ্চ	১৯১৩৭২	মন্ত্রহীনং ক্রিয়াহীনং শৌচহীনং	১৬১১০৩
	১৯১২৯০	মনঃপ্রীতিকরং	১৯১৭০০		
মধুশর্করয়া তদ্বৎ	১৯১৬৪৪	মনঃশিলাং প্রিয়সুখ	১৯১৭০৬	মন্ত্রহীনো গুরুং	১৯১৬৮১
মধুসূদনমভ্যর্চ্য কুর্য্যাৎ	১৪১৩৯৮	মনঃশিলাপ্রিয়সুখ্যং	১৯১৬৯৯	মন্ত্রহীনো বিধির্যশ্চ	১৯১৬০৫
মধুহস্তঃ প্রসাদেন	১৪১৪০০	মনঃসংহরণং শৌচং	১৭১১২৯	মন্ত্রাঃ স্যুঃ সর্ব্বদেবানাং	১৯১৫৬৪
মধোঃ সিতৈকাদশ্যাং	১৪১৩২৯	মনবোহপি মুনীন্দ্ৰাশ্চ	১১১৫২৮	মন্ত্রাত্মা দেবতা ভেষ্মা	১৭১৬৬
মধ্যং দিনগতে সূর্যো	১১১১৯৩	মনসন্তুষ্টিজননং সমুদ্রং	১৩১৭৭	মন্ত্রারাদনশক্তস্য	১৭১২৪৬
মধ্যং পার্থং ন তদ্ব্রতং	১৮১২৯৮	মনসাপি চিকীৰ্ষন্তি দ্বাদশীং	১২১১৮৬	মন্ত্রেণানেন কমলাং	১৬১২২৫
মধ্যদেশাক্ত বিততং	১৮১৭৬			মন্ত্রেণানেন বাদ্যাদৌ-	১৯১৯৪৬

মন্ত্ৰেণানেন বিপ্ৰেস্ত	১৫১৪৭৯	মম্বাবেশ্য মনো মে	১১১২৫৫	মহাপাপানি চম্ভারি	১৩১২৭৩
মন্ত্ৰেণানেন সম্পূজ্য	১৩১৫২১	মরণং তু কৃত্যায়ং শস্ত	১১১৩১৯	মহাপুণ্যতমাম্বাধ	১৪১৪৫৭
মন্ত্ৰেণাল্টাকুরেণৈব	১৯১৫৫৭	মরণঞ্চ ব্রজেন্মর্ত্যো	২০১২১	মহাপুণ্যতমা হোষা	১২১৪১৩
মন্ত্ৰেণৈর্লোকপালৈশ্চ	১৫১২১৯	মরণেন প্রয়াগে তু	১৩১৪২২	মহাপুণ্যপ্রদা হোষা	১৫১৫৬৮
মন্ত্ৰেঃ সম্পূজিতো	১৩১৪৬৯	মরুতো উন্নতশ্চিব	১২১৩০২	মহাপূজাং ততঃ কৃত্বা বৈষ্ণবান্	১৫১৫৪৭
মন্ত্ৰে কশরপো বিধান্	১৭১১৬২	মরুপ্রপাতাঘ্নিজল-	১১১৩০৩	মহাপূজাং ততঃ কৃত্বা শুভা	১৫১২৩০
মন্ত্ৰে রালভ্য তাং যজ্ঞাৎ-	১৮১৩৫৫	মর্ত্যালোকে চ জায়তে	১৯১৯৭৩	মহাপূজাভ্যতঃ কৃত্বা	১৫১৬৩৮
মন্ত্ৰে গন্ধাদিনাভ্যর্চ্য	১৯১২৭৬	মর্শ্ব চৈতৎ সমাখ্যাতং	২০১১০২	মহাপ্রসাদমালাধ	১৬১৩৭২
মন্ত্ৰে স্ত পূজনং কার্যং	১৫১৪৫১	মলহং পুরুষব্যায়	১৪১১৫৭	মহাপ্রসাদবস্ত্রাদি	১৫১৬৭১
মন্ত্ৰোদকেন সংপ্রোক্ষ্য	১৮১৩৯৪	মল্লযুদ্ধে পুরা যুতে	১৫১২৫০	মহাফলং মহাদেব	১৫১৫৬১
মন্ত্ৰোহয়ং সর্বদেবানাং	১৯১৩০১	মসুরং কোদ্রবং মামং	১৭১৪৯	মহাভাগবতা নিত্যং	১৯১৪৫৯
মহানাবারিষুপৈশ্চ ভূতি	১৫১৪১৯	মসুরচূর্ণেনো-	১৯১৩৩৩	মহারজতপায়ে তু	১১১৩০
মন্দপক্কা বিপক্কাশ্চ	২০১২২২	মস্তকে সুন্দরং কেশং	১৮১৩০৭	মহার্চ্যং বিধিনা কৃত্বা	১৪১২১১
মন্দরো দ্বাদশ প্রোক্তঃ	২০১২৪৪	মহতানেকবাদোন	১৯১৩৬৪	মহার্ণবাদৌ পর্যাক্ষশালিনঞ্চ	১১১৩০১
মন্দাকিন্যাস্ত যজ্ঞারি	১৯১৭১৯	মহতা ব্রহ্মঘোষণ	১৯১২৫৬	মহাবরাহং বক্ষ্যামি পদ্ম-	১৮১১২০
মন্মাম-স্রবণেনাপি	১২১৪৮৪	মহতী দ্বাদশী জ্যেষ্ঠা	১৫১৫৪৯	মহাবরাহমৈন্দ্র্যং	২০১২৮৩
মন্মাম-স্রবণাদেব	১১১৪৮০	মহৎপদং পুণ্যমশো	১২১৬৬৫	মহাবাদিগ্রঘোষণ	১৫১২২৬
মন্মথায় জগন্মহে	১৪১৩৩৮	মহাক্রুতৈস্ত সৎকৃত্য	১৯১৫৫৫	মহাবেধোহথবা যোগো	১২১৩২৬
মন্যতে কান্তিকে দেবো	১৬১১৫৯	মহাশূন্যমিদং শ্রেষ্ঠ	১৪১৪১৫	মহাবেধোহপি তত্রৈব	১২১৩৬০
মন্যেৎকুতশ্চিৎসমদ্যুতস্য	১৯১২৫৮	মহাতুর্য্যরবৈ রাত্রৌ	১৬১৬৩৯	মহাব্যাধিসমাক্শ্নো	১১১৩৫৬
মন্যো ধনাভিজন-	১৯১৫৯২	মহাদানানি দত্তানি	১২১১৪৬	মহাব্রতমিদং পুত্র	১৬১২১১
মন্বস্তরাণি বসতে তন্তুসংখ্যা-	১৫১১০৫	মহাদুর্ভিক্ষজননী	১৯১১০৪৫	মহাহানিকরী হোষা	১৩১২৩৮
মন্বস্তরাণানেকানি লক্ষ-	১৯১৩২	মহাদেবস্তথা চন্দ্রং	১৯১৪২৭	মহিমামপি মন্মামুঃ	১১১৫২৮
মম জন্মদিনং পুণ্যং	১৫১২৮৯	মহাধ্বজস্ত বিখ্যাতং	১৯১৭৮৮	মহিমৈব ব্রতস্যাস্য	১৪১৪৩৫
মম ধ্যানসমায়ুক্তো	১৪১৪২০	মহানদীজলে স্নাত্বা	১৪১৮৬	মহিম্যাদেস্তথা ভূষা	১৬১২৫৪
মম নামানি লোকেহস্মিন্	১১১৩৭৫	মহানদীসঙ্গমে চ	১৫১৫৭২	মহোৎসবং প্রকুব্বীত	১৩১৩৭৬
মম ভক্তিঃ সদৈবাস্ত	১৩১৪৪১	মহানদ্যাং নদীতীরে	১৪১৩৯৫	মহোৎসবেন গময়েদ্বিনং	১৪১৩২২
মমাত্মা কুরূষ্যং	১৫১৩২৬	মহানসং তথগ্লেয়ে	২০১৩২৯	মহোৎসবেনাহরেকং	১৯১৬৯৪
মমাত্মা প্রকর্জব্যং	১৩১৪৬৬	মহানীরাজনং কৃত্বা প্রক্লিপেদ-	১৪১৩১৯	মহোষধ্যট্টকং	১৯১৩১৪
মমাত্মা প্রকর্জব্য	১৩১৪৪৫	মহানীরাজনং কৃত্বা প্রক্লিপ্য	১৯১৯৯৩	মা ঋচো মা যজুস্তাত	১১১৩৭৯
মম্মা তবার্যাদানেন	১৩১৩৭১	মহাপাতকযুক্তোহপি কীর্তয়ন্নিশং	১১১৩৪৮	মাংসঞ্চ দ্বিপদাং ভুক্তং	১৫১২৭০
মম্মা নিবেদিতান্	১৯১৭২২	মহাপাতকযুক্তোহপি ব্রহ্মহা	১৬১৩৬২	মাংসৌদনং মৃতং	২০১১৫১
মম্মা নৈকপি বৈশাখী	১৪১৪৯৬	মহাপাতকযুক্তো বা	১১১৫৭০	মাংসৌদনং সন্নধিরং	২০১১৫২
মম্মা সহ গতা ভূপ	১২১৩১২		১২১১৯১	মাঘকৃত্যুযু যৎ প্রাতঃ-	১৪১১৬৫
মম্মি গৃহ্ণতি মন্ত্ৰেণ	১৯১৩৫২				
মম্মৈতৎ ক্রিয়তে দেব	১৫১২০১				
মম্মাপিতাশ্চোদ্ধতি	১১১৫৮০				



মাঘফাল্গুনয়োর্মধ্যে অসিতা	মাফাপি বাগকং সুতং	১৫৪২৩	মামুদর জগন্নাথ দত্তাং	১৩৫৫৬
১৪১৯৮	মাতাপিত্রোত্তরুণাক	১৫৪৩৭	মামুদর জগন্নাথ পতিতং	১৩৪৭৮
মাঘফাল্গুনয়োর্মধ্যে প্রাতঃ ১৪১৮৪	মাতুঃ পয়োধররসং ন পিবেৎ		মামুদর মহাবিশ্বা	১৩৩৬৯
মাঘমাসকৃতং বিষ্ণোঃ ১৪১৬৮		১৪১২৯	মামেকমেব শরণম্	১১৬৪৯
মাঘমাসমিমং পূর্ণং ১৪ ৪০	মাতুঃ প্রসবনে	১১৭৩২	মামেব নৈরপেক্ষোণ	১১২৬০
মাঘমাসস্য দেবেন্দ্র ১৪১৬৭	মাতৃকং বর্ণসন্তুতমালা-	১৯৮৬	মামেব মদ্দিনে বৎস	১৪৪৬২
মাঘমাসস্য শেষা যা ১৪১৯৯	মাতৃমাতামহৈঃ সাক্ষং	১৪১৬২	মায়্যাপহাততান্না	১১৬১১
মাঘমাসে রতন্ত্যাপঃ ১৪১৬০, ১৪০	মাতৃবক্তে ক্রকং দেবং	১৩৫১৩	মায়াজানিরমায়োহসৌ	১১৬০০
মাঘমাস্যামসি স্নাত্বা ১৪১৬৩	মাতৃবৎ পরিরক্তং	১১২৬১	মায়াবীজেন পুটিতং	১৭১৭০
মাঘস্নানং তদা কার্যং ১৪১৭৬	মাতৃশ্রাদ্ধাদিকং সৰ্বং	২০১৪৬	মায়াসু বামনং দেবং	১১৩১২
মাঘস্নানং দদাতীহ ১৪১৯২৪	মাতৃহা পিতৃহা চৈব	২২২১	মার্কণ্ড গচ্ছ ভবং	১২২৬২
মাঘস্নানং দহেৎ পাপং ১৪১৪৪	মাত্রেব সৰ্ববালানাম্	১২১০৫	মার্কণ্ডবচনং শ্রুত্বা	১২২৬৪
মাঘস্নানং নরঃ কৃত্বা ১৪১৭৮	মাত্ৰান্ত পরিচর্য্যার্থং	১১৯৭	মার্গশীর্ষে তথা ভক্তং	২০২৬
মাঘস্নানং প্রকুবীত ১৪১৯২৭	মাধবং পুণ্ডরীকাকং	১১২৭৫	মার্গশীর্ষে তথা মাসি	১৪১৯
মাঘস্নানং সমুদ্ভিশ্যামসি ১৪১৯১	মাধবস্য প্রসাদেন	১৪১৩১	মার্গশীর্ষে ত্রেকডক্তং	১৪১৬
মাঘস্নানস্ত ধর্মস্য ১৪১৯২৬	মাধবায় গোবিন্দায়	২০১৩৫৪	মার্জ্জনস্য দশাংশেন	১৭২২০
মাঘস্নানস্য মাহাত্ম্যং ১৪১৭০	মাধবীবেষ্টিতা যা চ	২০১৫৮	মার্জ্জারং কুরু টং শ্লোকং	১৭১৫১
মাঘস্নানান্ন চান্যোহস্তি ১৪১৯১৯	মাধবে মাসি কুবীত	১৪১৩৫৭	মালতীমল্লিকাপুংস-	১৪৪৭৩
মাঘস্নানেন রাজেন্দ্র ১৪১৫২	মাধবে মাসি মাং	১৪১৩৯২	মালাং মধ্যমুতসমাং	১৩৩০৯
মাঘস্নানেন বিপ্রেন্দ্র ১৪১৭৯	মাধবে মাসি যঃ	১৪১৩৭৮	মালাদি রচিত্তে রম্যে	১১২৮
মাঘস্থানৈবিপন্নশো ১৪১৯১২	মাধবে মাসি যৈঃ	১৪১৩৮৩	মালামেতাং প্রগৃহীত্বা	১৬৩৭৪
মাঘস্নায়ী নরো যঃ ১৪১৫৯	মাধবে মাসি সংপ্রাপ্তে	১৪১৩৫৪	মাল্যাধারং তথা দত্তা	১১৯৮
মাঘস্নায়ী বিপাপঃ ১৪১৯৩৯	মাধবে মেঘগে ভানৌ	১৪৪০১	মাষং হরিদ্রাচূর্ণক দধি-	১৮১৩৫১
মাঘস্য চাষ্টমীং শুক্রাম্- ১৪১৭১	মাধবে যজতে যো মাং	১৪১৩৯৩	মাষং হরিদ্রাচূর্ণক সলাজা	২০১৬৮
মাঘস্য শুক্লপক্ষম্যাং ১৪১৬৭	মাধব্য গিরাপনয়তাং	১৬৩২৮	মাষকেণ তদর্জ্জেন	১৩৫৪৩
মাঘস্যৈকাদশীং ১৪১২২	মানসঃ সিদ্ধিকামৈশ্চ	১৭১৬৩	মাষকেণ সুবর্ণেন	১৩৩৬১
মাঘাদাবিব মার্গে- ১৪১৩	মানসেচ্চফলং প্রাপ্য	১৩৫৩৩	মাসং পঞ্চমহোন্নাতং	১৫২৩৫
মাঘান্তে ভোজয়েদ্বিপ্রান্ ১৪১২৯	মানস্তোকেতি মন্ত্ৰেণ	১৯১৪২	মাসং পর্য্যায়িতং কৃত্বা	১৮১০৭
মাঘাসিতং তৃতদিনং ১৪১২০৬	মানাঙ্গুলিবিহীন চ	১৮১৯১	মাসনাম্না পাদো	১৩৩৩৯
মাঘে মজ্জনমাত্রাণ যথা ১৪১৫৩	মানাঙ্গুলেন সা কার্য্যা	১৮১৯২	মাসমাষ্টং হরিপ্রীত্যে	১৪১৬৪
মাঘে মাসি কুরু ১৪১২০	মানুষং কিঞ্চিদাপ্রিত্য	১৯৪৭৭	মাসমেকং তদর্জ্জং	১৪১৬৬
মাঘে মাসি ফাল্গুনে বা ১৯ ১৫১	মানুষঃ কণ্ঠভূমৌ যঃ	১৬১২৩	মাসমেকং নিরাহার-	১৪১২১
মাঘে মাসে শুক্লসি ১৪১৯৫৪	মানুষ্যং দুর্লভং প্রাপ্য	১৬১২৯	মাসাদুর্ধ্বমনেকাহং	১৯১০৩৯
মাঘে বা সৰ্বদেবানাং ১৯১৪০	মানুষ্যমাসাদ্য তথা	১৯১৮৮	মাসাধিপানাং তুষ্টিার্থং	১৯৪৫৮
মাঘো গজ্জতি যোগেভ্যো ১৪১৯১৩	মানুষ্যে দুর্লভং লোকে	১৪১৩৭২	মাসানাং মার্গশীর্ষো	১৪১২
মাজল্যং মজলং ১১৩০৯	মানেন প্রতিমা যা বা	২০১২৭৩	মাসানাং হি তথা মাঘঃ	১৪১৫৯
মাজল্যং স্বপনং পুণ্যং ১৩১৯১৫	মাক্সাতা যৌবনাশ্চ	১২১৩০৬	মাসাধ্বং বা সমগ্রং বা	১৪১৬৯
মাজল্যা কুশলা সিদ্ধা সৰ্ব- ১৭১৭১	মাক্সাতা সগরো রামঃ	১২১৩০২	মাসাধ্বমপি যো বিষ্ণুং	১১১৯৪

মাসি ভাদ্রপদে কৃষ্ণা	১৫।৩৫৬	মুক্তো কিমর্থঃ	১১।৫৮৩	মুহূর্তমপ্যাহোরাগ্রে	১৫।৩৩০
মাসি ভাদ্রপদে শুক্লপক্ষে	১৫।৫৫৫	মুক্তা তু মদ্রতং চৈকং	১৪।৪৪২	মুহূর্তেনাপি সংযুক্তা দশম্যৈকাদশী	
মাসি ভাদ্রপদে শুক্লা	১৫।৫৪৯, ৫৫১, ৫৬৮	মুক্তা সমুদ্রমোর্দেশং নান্যত্র			১২।২০৭
মাসি ভাদ্রপদে দ্ব্যষ্টম্যাং কৃষ্ণপক্ষে			১১।৭৫২	মুহূর্তেনাপি সংযুক্তা সম্পূর্ণা	
১৫।২৬২, ৩৪৭		মুখং স্মারং ভবেদস্য	১১।৭৭৬		১৫।৩৫৫
মাসি ভাদ্রপদে দ্ব্যষ্টম্যাং নিশীথে		মুখং ন তস্য দ্রষ্টব্যং	১৩।৬৫	মুহূর্তে স্থাপনং কুর্য্যাৎ-	১১।৪৯
১৫।৩৪৮		মুখং পৃষ্ঠং সঙ্গাস্থলং	১৮।৩৭৪	মুকবতিষ্ঠতে যো বৈ	১৫।৮৯
মাহাত্ম্যং জাগরস্যাগ্রে	১৩।২২৬	মুখঞ্চ পক্ষজাক্ষয়	১৫।৬৪৮	মুকাজবধিরাগাঞ্চ মত্তস্যো-	
মাহাত্ম্যং পঠতা	১২।১৭০	মুখ-মানেন কর্তব্য্য	১৮।২৮		১১।৭২৩
মাহাত্ম্যং পঠতাং	১২।১৭১	মুখবাহুরুপাদেভ্যঃ	১১।৬০৯	মুখোন্মত্তব্যাসিনো	১১।৭২৬
মাহাত্ম্যং যঃ পঠেত্তজ্য	১৫।১৬৫	মুখাদৃতশং তথা	২০।১০০	মুত্তিং ন চান্নয়েজ্জাতু	১১।৬৮৪
মাহাত্ম্যং যচ্চ	১১।৬০৫	মুখাশ্চ কার্য্যাশ্চছারো	১৮।১৩২	মুত্তিং শ্রীরামচন্দ্রস্য	১৪।২৬৭
মাহাত্ম্যঞ্চ পরং	১১।২৬৭	মুখে তেষাং মহাদেবি	১২।২২	মুত্তিষাদশকে সর্কঃ	১৮।২৫৭
মিহং পরমমিহঞ্চ	১১।৫৮	মুখেন কুরুতে বাদ্যং	১৩।২০২	মুত্তিপাংশ্চাপরান্	১১।৬৭৩
মিহশ্চতুস্পদশ্চ	২০।১২৬	মুখে মুখং প্রকর্তব্য-ং	১৭।৮৭	মুত্তিপান্ পুজয়েৎ	১১।৬৭৯
মিহোহথ রাজযজ্ঞা চ	২০।৯৫	মুখে মুখস্ত সংযোজ্য	১৭।৯৯	মুত্তিপান্ স্থাপয়েত্তত্র	১১।৪০৫
মিধুনশ্চে সহস্রাংশৌ	১৫।১৬৪	মুখ্যকালস্য চৈতস্য	১৫।২৪১	মুত্তিপা লোকপালেভ্যোঃ	১১।৪২৪
মিথ্যালাপা ন কর্তব্য্যঃ	১৪।৪৬৪	মুখাশ্চ দ্বিপদে	২০।১২২	মুত্তিপান্ত্রিধাশ্চৈব	১১।৯২
মিষ্টান্নং বন্ধুভিঃ সার্কং	১৭।২২৬	মুচ্যতে নাত্র সন্দেহো	১১।৪২১	মুত্তিমৎপৃথিবীহস্ত-	১৮।১৮৭
মুকুন্দায়াধোক্জায়	২০।৩৫৪	মুচ্যতে বাসরে বিফো-	১৩.১৯২	মুত্তিমত্তমনৈশ্বর্য্যং	১৮।১৬২
মুক্তং ময়া শতানন্দ	১২।১৬০	মুচ্যন্তে দেহিনঃ পাপৈঃ	১৪।২৩৩	মুর্ত্যাং দিবমবে দত্তা	১৩।৫৬২
মুক্তকচ্ছ নাচামেদ্	১১।৭০২	মুচ্যন্তে সর্বপাপেভ্যো	১৪।২৪৭	মুর্দন্যগ্নিং সমাবিষ্টো	২০।১০৪
মুক্তমাত্রৈ ধ্বজে	১১।৮০৭	মুঞ্চামি তেতি মন্ত্ৰেণ	১১।৩৫০	মুর্দানং দিবমন্ত্ৰেণ কুর্য্যাদুদ্বর্তনং	
মুক্তয়ে হাতবৎ	১২।১৫৫	মুঞ্চামি তেতি সূক্তেন ধ্বজং			১১।৩৪১
মুক্তাদামপতাকা-	১১।১৬		১১।৮০৫	মুর্দানং দিবমন্ত্ৰেণ বক্ষ্মীকেশ-	
মুক্তাফলাদিগ্রহেভ্যো	১১।৬৩২	মুঞ্চামি তেতি সূক্তেন পুষ্প-			১১।৮৫৩
মুক্তাময়ৈঃ সুরুচি-	১১।২৯		১১।৩৬০	মুদ্রি ধাত্রীফলং দত্তা	১৫।৫০৩
মুক্তাহারৈর্লব্ধমানে	১১।৩৭৫	মুদিতান্তে বসন্তীহ	১৪।১০৫	মুদ্রি মূলে চ যত্নেন	১১।৬০৮
মুত্তিং চেতসি যঃ	১১।৩১৯	মুদ্রমুদ্রতো	১১।৫১৩	মুদ্রা প্রতীচ্ছতে	১১।৭১
মুত্তিং দদাতি কহিচিৎ	১১।৫৪২	মুদ্রগরঞ্চ তথা পাপং	১৮।২৮৬	মূলকং বিদ্রুমং	১১।৫০৩
মুত্তিং প্রয়াস্ত	১৩।৩৭০	মুদ্রাশ্চটকং দর্শয়িত্বা	১৭।১০৩	মূল মধ্যোত্তমাজেশু	১১।৪৪৭
মুত্তিং প্রাপ্তসামহে	১৬।১০৭	মুনির্জ্ঞাপ্যপরো	১১।৫৮৬	মূলমন্ত্ৰেণ তুহয়ঃ	১১।৪৩৪
মুত্তিঃ সজায়তে তস্মান্	১১।৩৭০	মুমুক্ষুতাং তীর্থপদান্-	১১।৩৭১	মূলমুক্তারমণ্যস্তং	১১।৯৮৭
মুত্তিদং কৃতবুদ্ধীনাং	১৬।২৭৫	মুমুক্ষুবোহপি হি সদা	১৪।২৪২	মূলযজ্ঞগৃহং	১১।৭৫৯
মুত্তিমিচ্ছসি রাজেন্দ্র	১১।৩৮৮, ৪১৬	মুহঃ শ্বসন্ ব্যক্তি	১১।৬৩৮	মূলসম্পূর্ণিতেনৈব	১৫।২২৬
মুত্তির্ভবতিজন্তুনাং	১১।৪৮০	মুহঃ শ্বাসকম্পগিরেখাঙ্ক-	১৬।২০০	মূলচ্ছতগুণং পুণ্যং	২০।৩৩৭
মুক্তোজায়েত নিয়তং	১১।৪৪২	মুহশ্চ মিতং বিদ্ব-	১৬।২০৩	মূলদশগুণং পুণ্যং	১১।১০৪৮
		মুহূর্তমপিলভ্যেত	১৫।৩২৫	মূলেনাচমনীয়াস্তানা-	১১।৯৮৯



মূলেনাশ্চোত্তরশতং	১৫১৮৫	মেরোরভিমুখং বেদাং	১৯৯৫০	যং দেবম্	১৫১৫৪০
মূলে বাহোদধতেহন্যে	১৫১৬৩	মেরৌ তু লভিষ্যতে দেবি	১৭১১১৫	যং যং দামোদর পশ্যেৎ	১৬১৩৪০
মূলে মধ্যে তথাগ্রে চ	১৮১৪১৬	মেষসংক্রমণে ভানো-	১৪১৩২৫	যং যং প্রার্থয়ন্তে কামং	১৯১৯
মৃগঃ সিংহশ্চ কুন্তশ্চ	২০১২৬০	মেষসংক্রমণমারভ্য তিথয়	১৪১৪৯১	যঃ করোতি নরো নিত্যং	১৬১৫৭
মৃগরাজশ্চ বিখ্যাত-	২০১২৫১	মেষাং পুশ্বি সস্ত্রাণ্ডে	১৪১২৫১	যঃ করোতি নরো ভক্ত্যা একা-	
মৃগাজিনধবো রাজন্	১৮১১৯২	মেষো বৃষোহথ মিথুনঃ	১৯১৫৪	দশ্যামু-	১২১১৯৭
মৃগায় যাবকং দেয়ং	১৮১১৩৮	মৈত্রেয়্যশেষপানানং	১১১৩১৮	যঃ করোতি নরো ভক্ত্যা লভতে	
মৃগে তিলযবাংশৈব	২০১১৬৬	মৈত্রে বৈরাজ-সাবিত্রে	১৯১৬৩		১৬১৭০
মৃতকে তু ন ভূজীত	১২১৬৬	মৈথুনং তৎকথালাপং	১৭১৫৩	যঃ করোতি পরং	১৬১১৩৪
মৃতনির্যাতকশ্চৈব	১১১৭৩৬	মোক্ষদাং কুৰ্ব্বতাং	১২১৭	যঃ করোতি মহাভাগ	১১১৪৪৪
মৃতো নরকমভোতি	১১১১৭২	মোক্ষাধিকা পুরা	১২১২৯৭	যঃ করোতি যথোক্ত	১৬১৫১
মৃতিকাং পদমূলস্য	১৯১২৩১	মোক্ষার্থং দেবদেবেন	১৩১৪১০	যঃ কারয়েৎ সুরগৃহং	২০১৩৩২
মৃতিকাগোময়েনৈব	১৪১৪৬৭	মোক্ষার্থী পঞ্চবিংশত্যা	১৭১১০৫	যঃ করয়েন্নদীরং	২০১৪
মৃতিকাঞ্চ হরিদ্রাঞ্চ	১৫১২০৩	মোক্কো ভবতি বিপ্রেন্দ্ৰ ত্রিম্পশা ন		যঃ কুন্তং দেবকর্মার্থং	১১১২৩
মৃতিকা পৰ্বতস্যাথ	১৯১৫৫০		১৩১৪১০	যঃ যঃ কুর্য্যাদ্ভোজনং	২০১১৮
মৃতিকা প্রশনং	১১১৭৯৫	মোক্কো ভবতি বিপ্রেন্দ্ৰ ত্রিম্পশাসমু-		যঃ কুর্য্যাদ্ভাগরে পূজাং	১৩১৯৬
মৃতিকায়্যং প্রযোজ্যথ	১৮১১০৫		১৩১৪২১	যঃ কুর্য্যাদ্ কাতিকে মাসি কর্পুরেণ	
মৃতিকা বর্ণ পূৰ্ণেণ	১৮১১০৪	মোদতে বিষ্ণুসদৃশো	১৬১৮৪		১৬১১১৫
মৃত্যুনা পাশদণ্ডাভ্যাং	১৬১২১২	মোদন্তাং সূজনা	১৬১৩৭০	যঃ কুর্য্যাদ্ কাতিকে মাসি শোভনং	
মৃত্যুসজীবনীং নাম	১১১৫০১	মোহয়তোব সকলং	১৭১১৬৯		১৬১১৪১
মৃদু কোক্ষং সপকৃঞ্চ	১৭১৪৫৬	মোহনলোলসজ্জালা-	১১১৩৬৪	যঃ কুর্য্যাদীপদানন্ত	১৩১৯৫
মৃদুশ্রবস্যা ভক্তস্য	১১১১০	মোহিতান্ স্থাপয়েৎ	১৫১৫১৪	যঃ পঠেজ্জাগরে বিক্ষো-	১৩১১৭০
মৃতিদ্বাদশকৃত্তস্তাৎ	১৯১৯১৯	মৌনব্রতী ভবেদৃশম্	১৫১১৪২	যঃ পঠেৎ প্রযতো	১৬১৮১
মৃদুমান্ কলসান্	১৯১১৬৮	মৌনী চ যন্তাং সতিলাং	১৬১৪২৮	যঃ পরিত্যজ্য বৈশাখং	১৪১৩৬২
মৃদুদী দারুঘটিতা	১৮১৩২৫	মৌনেন ভোজনং কার্য্যং	১৬১১৮১	যঃ পুনঃ কুরুতে গীতং নৃত্যং	
মেখলা তু ত্রিভাগেন	১৮১৪৬৩	মৌল্যেন স্যন্দনস্যাগ্রে	১৬১৩৪৬		১৩১১৭৯
মেখলাগ্রয়সংযুক্তা	১৮১৪৫৮	প্রিয়মাণো হরেনাম	১১১৪৩৬	যঃ পুনঃ কুরুতে গীতং বিলজ্জা	
মেখলাভাগমাত্রং স্যাৎ	১৮১৪৩৮	শ্লেন্দ্বেদেশে শুভে বাপি	১৫১৭৩		১৩১১১৮
মেঘসংছাদিতে ব্যোমি	১৩১২০৯	য		যঃ পুনঃ কুরুতে গীতং সনৃত্যং	
মেঘা গতা নিম্নলপূর্ণ-	১৬১৩২৫	য ইচ্ছেদ্বিকুনা বাসং	১২১৫৩		১৩১১১৭
মেঘাবী মতিমান্	১১১১৯০	য ইদং মদব্রতাপ্রাপ্ত	১৪১৪৪১	যঃ পুনঃ কুরুতে পূজাং	১৬১৩৮৫
মেরুং প্রকল্পয়েন্নধ্য	১৭১৯০	য ইদং শৃণুয়াত্তজ্যা	১৪১৪৫৩	যঃ পুনঃ পঠতে রাত্নৌ	১৩১২৮
মেরুঃ পঞ্চাশদ্রতঃ	২০১২৫৮	য ইদং ভজতে বিধিং	১৭১১৫	যঃ পুনঃ সূচ্যতিভোহপি	১৩১১২০
মেরুঞ্চ-পঞ্চমেনৈব	১৭১১০২	য এনং সংশ্রয়ন্তীহ	১১১৬৫৯	যঃ প্রদদ্যাদ্ বিজেন্দ্রায়	১১১১৯৩
মেরুতুল্যসুবর্ণাণি	১৬১৩৪	য এবং কুরুতে ভক্ত্যা	১৩১৭৪	যঃ প্রবোধয়তে লোকান্	১৩১১৮০
মেরুমন্দরকৈলাস	২০১২৪০	য এবং বিধিবৎ	১৯১৩৪৫	যঃ প্রসাদং হরের্ভক্ত্যা	১৪১১৮
মেরুমন্দরতুল্যানি	১৬১২৮১	য এবাং পুরুষং	১১১৬১০	যঃ শিবঃ সোহহমেবেহ	১৪১১৯২
মেরুমন্দরমাগাণি	১৬১১০৮	যং দেবং দেবকী দেবী	১৫১৪৬১	যঃ শ্রীযুধিষ্ঠিরস্যোজো	১৪১২৩৬

যঃ স্থাপনতি দেবর্ষে	১৯১৫	যজ্ঞানাং উপসাইকৈব	১৯২০৩	যৎ ফলং কবিভিঃ	১৬১৫৮
যক্ষরাক্ষসনাগানাং	২০১২৬৩	যজ্ঞানামপি সর্কেষাং	১৩১২১৩	যৎ ফলং দশভির্ষে:	১৪১১৫
যক্ষরাক্ষসভূতানি	১৭১১৪৪	যজ্ঞায়ুতং মেরুসূবর্ণ-	১৯১৩৮৫	যৎ ফলং প্রাপ্যতে বৎস	১২১১৬৪
যক্ষরাক্ষস-বেতাল-	১৯১৩৬১	যজ্ঞায়ুর্নৈন লভ্যেত	১৩১১৮৪	যৎ ফলং লভতে জন্তু-	১৪১৭১
যক্ষাধিপস্য ক্ষন্দস্য	১৯১৭৬	যজ্ঞা বেদাশ চত্বারো	১৩১২২২	যৎ ফলং সমবাপ্নোতি পবিত্রা	
যজ্ঞৈবিদ্যাধরগণৈবিহগৈ-	১৯১১৯	যজ্ঞীয়ক্সসুক্ষেত্র-	২০১৫৭		১৫১১৭৮
যজ্ঞ তে পরমং	১৯১৬৩৬	যজ্ঞেশ্বরঃ পদে জ্ঞেয়ো	২০১২২৩	যৎ ফলং সর্কদানেষু	১৬১৩৯৯
যজ্ঞ বহিপুরাণাদৌ	১৫১৩৭১	যজ্ঞেশ্বরায় যজ্ঞসম্ভবায়	১৫১৪৫১	যৎ ফলং গুণস্য রাক্ষ-	১৪১৩২৬
যজ্ঞাপি কুর্ষতো নাস্মা	১৯১৭৩৭	যজ্ঞৈঃ সংকীর্তনপ্রায়ৈ-	১৯১৪৫৮	যজ্ঞ আমুর্দকীপূজা	১৪১২২৬
যজ্ঞাভিক্রিতিতং নাম	১৯১৪০১	যজ্ঞৈশ্চ বিবিধৈঃ সম্যগ্	১৯১৫৩৭	যজ্ঞ কামফলা বৃক্ষা	১৫১৫৭৩
যজ্ঞাস্য দয়িতং	১৯১৭৩৮	যজ্ঞোপবীতং কর্তব্যং	১৮১১৪৩	যজ্ঞ কুজাপি দেশে	১৬১১৫০
যজ্ঞস্তি তন্ন মধুরা-	১৪১৩৮০	যজ্ঞোপবীতিনা কার্যং	১৬১২১৭	যজ্ঞ কুজাপি প্রতিমাং	১৯১৬৩
যজ্ঞ-ক্সয়ান্তবিনে	১৯১৪৯	যতঃ খ্যাতিং যাতং	১৯১৫২১	যজ্ঞ কু বাহুভদ্রম-	১৯১৫৫৪
যজ্ঞমানং তথৈবোপ্রো	১৯১৪২৬	যতিবৎ পশ্বি গচ্ছত	১৪১৮৫	যজ্ঞ কুপি জলে তৈস্ত	১৪১১১৬
যজ্ঞমানঃ পুণ্যকালে	১৯১৯৭৬	যতিশ্চ বিশ্ববা চৈব	১৬১১২	যজ্ঞ তন্ন স্থিতো বাপি	১৯১৪৩২
যজ্ঞমানঃ সপত্নীকঃ	১৯১১৬১	যতীনাং স্নানকালোহয়ং	১৯১৩৪৩	যজ্ঞ তিষ্ঠতি তে দেশে	১৫১৩০৮
যজ্ঞমান সপত্নীকো	২০১৩৫৫	যতো ন বিদ্যতে	১৯১৮২৩	যজ্ঞ পূজাপরো বিফো-	১৯১২২৯
যজ্ঞমানঃ সভার্যোহথ	১৯১৯৬০	যতো রাষ্ট্রাবরুক্ষলম্ভাবপি	১৫১৬২১	যজ্ঞ প্রাচী ব্রহ্মসূতা	১৩১৪৩০
যজ্ঞমানঃ সমং	১৯১৯৯৮	যতো রাষ্ট্রগতো	১৫১৬২৪	যজ্ঞ যন্তো বর্তেত	১৫১২১৫
যজ্ঞমানশ্চ পূর্বেদ্যঃ	১৯১৯০৬	যৎ কর্মভির্মাণ্ডপসা	১৯১৫৭৩	যজ্ঞ যজ্ঞ স্থিতো বাপি	১৯১৪২৯
যজ্ঞমানস্ততো দদ্যাদ্	১৯১৯৬৮	যৎ কিঞ্চিৎ কান্তিকে দত্তং	১৬১৫৪	যজ্ঞ বা তন্ন বা কার্যঃ	১৩১২১০
যজ্ঞমানস্ততো ভক্ত্যা	১৯১২৭৯	যৎ কিঞ্চিৎ কুরুতে	১৪১২৪৫	যজ্ঞ বা তন্ন বা স্নানান্-	১৪১৪৮
যজ্ঞমানানুকুলে তু	১৮১৩৩৭	যৎ কিঞ্চিৎ ক্রিয়তে পাপং	১৩১১৮২	যজ্ঞ বিষ্ণুকথা নিত্যং	১৯১২১০
যজ্ঞমানানুকুলো ন গুরুঃ	১৮১২৩	যৎ কিঞ্চিৎ ক্রিয়তে পুণ্যং	১৬১৩৫	যজ্ঞ সংকীর্তনেনৈব	১৯১৩৯৬
যজ্ঞমানানুকুলো বিদ্বান্	১৮১৪৩০	যৎ কিঞ্চিৎ দেয়মীশান-	১৯১৬৫	যজ্ঞ সদ্যোহমিবাশ্চ	১৯১৭০২
যজ্ঞমানে নৃপে	১৯১৮৭	যৎ কৃতং নাশমায়াজু	১২১২৫৪	যজ্ঞ সাক্ষাদিনাধীশো	১৯১৪০
যজ্ঞমানোহভিষিক্তঃ	১৯১৭৫৬	যৎ কৃত্বা ন পুনঃ	১৩১৩১৭	যজ্ঞাচিতঃ স্বকং	১৬১১৫৬
যজ্ঞিহ্যাগ্রে বর্ততে	১৯১৩৮৯	যৎ কৃত্বা পুরুষঃ	১৯১৭৬১	যথাকথঞ্চিৎ যজ্ঞানি	১৯১৪২২
যজ্ঞঃ সুপুঙ্কলঃ	১৯১৬৮১	যজ্ঞাৎ সিদ্ধিনিজৈঃ	১৯১৫৯	যথা কথঞ্চিদৃশদত্তং	১৯১৬৮
যজ্ঞক উপগম্যৈব	১৯১ ১৫	যৎ পঞ্চগব্যং	১২১৯৭	যথা কথমপি শ্রীমান্	২০১৩৭৪
যজ্ঞপাণ্ডাগি	১৯১২০০	যৎপাদপঞ্চপলাশ-	১৯১৫৬৩	যথাকামং যথালভ্যম্	১৭১৯২
যজ্ঞভদ্রো বিশালশ্চ	২০১২৯৫	যৎপাদসংশ্রমাঃ সূত	১৯১৬৬৬	যথাক্রমেণ দাতব্য	১৯১৫৫০
যজ্ঞভাগং গৃহাণেমং	১৯১৩৪৯	যৎপাদসেবাভিক্রিতি	১৯১২৫৬	যথা গোতিলবিপ্রাণাং	১২১৪৪
যজ্ঞভাগং প্রগৃহ্যস্ব	১৫১৮৭, ৮৯	যৎপাদদোকমাদায়	১৯১২২২	যথাগ্নিঃ প্রসমিক্রাতিঃ	১৯১৫৪৭
	৯২, ৯৫	যৎ পাপং ভূমিহরণে	১৩১৩৮৭	যথাগ্নিঃ সুসমৃদ্ধাতিঃ	১৯১৫৪৯
যজ্ঞভাণ্ডানি	১৯১৭৫৯	যৎপ্রভাবেন লোলোহয়ং	১৯১৫৪৬	যথাগ্নিনা হেমমলং	১৯১৫৯৭
যজ্ঞযজ্ঞেতি যজ্ঞেণ	১৯১৩৩৯	যৎপ্রমাণং যদাকারং	১৯১০০১৬	যথা চ যথনাদহিঃ	১৬১১২০
যজ্ঞাধ্যক্ষশ্চ সততং	১৯১৫৩২	যৎ ফলং কপিলাদানে	১৪১৯৩	যথা চৈকাদশী রাজন্	১২১২৪৯



যথা তমোহর্কো-	১১১৩৫৯	যথা শাস্ত্রকথালিপৈঃ	১৬১৭৯	যদা তু গুরুবাদশ্যাং পুষ্যা ১৩১৫৩৪	
যথা তরোর্মূলনিষেচনেন	১১১২৫৭	যথা শিবময়ো বিষ্ণু-	১৪১১৯৪	যদা তু গুরুবাদশ্যাং প্রাজাপত্যং	
যথা তে মাধবো মাসো	১৪১৪০২	যথা গুরা তথা কৃষ্ণা দাদশী			১৩১৫০৬
যথা দামোদরো ভক্ত-	১৬১৪২		১২১৩৯৯	যদাধিক্যং তিথিভয়োঃ	১৫১৬১২
যথা দাবাগ্নিরুদিতঃ	১২১১২৮	যথা গুরা তথা কৃষ্ণা যথা	১২১৫৪	যদানন্দপুরে প্রোক্তং	১৪১৩৮৪
যথা দ্বাদশতির্মাসৈ-	১৬১২৪৫	যথা গুরা তথা কৃষ্ণা বিশেষো		যদা পুষ্যান্ মুক্ত-	১১১৬৩৯
যথা ন চলতে	১৯১৬৯৩		১২১৩৭	যদা পূর্ণপ্রতিপৎ পরন্ত	১৬১২৪৪
যথা নদীনাং বিপ্রেস্ত	১৬১৩৭	যথা সঙ্কলিতং	১২১৬৮	যদাঘোতি তদাঘোতি	১১১৪৫৬
যথানুরূপৈবিবিধৈ-	১৯১২৭১	যথা স তুষ্যাতে	১৯১৬৭৫	যদাবধুতি মন্ত্ৰেণ	২০১৩৫১
যথান্তরং ন পশ্যামি	১৪১১২৪	যথা সমস্তলোকানাং	১১১৫৬৮	যদা ভবতি স্বপ্না হি	১৩১২৪৭
যথা পদাস্তুর্ভবিনিস্ততা	১১১২৫৬	যথাসমস্তবমনোষাং	১৫১১৯৫	যদা যদা ভাসয়তে	১৬১১৩০
যথা পুত্রং প্রিয়ং লব্ধা	১৫১৪৩৭	যথা সিন্ধুরসস্পর্শাত্মনং	১৭১২৪৩	যদা স পশ্যাতে বৃক্ষং	১৮১৩৬৭
যথা পুত্রং হরিং লব্ধা	১৩১৫২০,	যথা সুপূজিতো গৌরঃ	১২১৪১	যদাস্য ভগবান্ পৃষ্ঠে	১৮১২০৫
	১৫১৪৮২	যথা হরেন্নামপদৈ-	১১১৩৩৪	যদিক্ষাশক্তিবিচ্ছোভাদ্	১১১২২৩
যথা প্রাগ্লিখিতং কৃত্বা	১৫১৩৫	যথা হি কামদং	১১১১৮৩	যদি জিহ্বাযুক্তকোটয়ো	১৪১১৮১
যথান্বধৌ খলু জায়ন্তে	১৪১১২৩	যথেষ্টয়া শব্দচক্রে	১৮১১৪	যদি ন প্রাপ্যতে	১৫১৫৯১
যথাভিরোচতে নাম	১১১৩০৪	যথেষ্টং শোভয়েৎ	১৮১৩৭৬	যদি বা যজমানঃ	১৯১৯৯৭
যথা ভূতার্চনেনাত	১৪১৪৮২	যথেষ্টভোজকাংশৈব	১১১৬৯৮	যদি বা যমলোপঃ	১৭১১৪৮
যথা মম তথা কার্য্যা	১৫১৪৫৮	যথৈব মাধবো ধ্যাতো	১৪১৩৮৫	যদীক্ষসি পরং জ্ঞানং	১১১৪৪১
যথা মলিন্লুচঃ	১৬১২৪৬	যথোক্তং পঞ্চরাত্র	২০১৩৪৩	যদীক্ষেৎ পুত্রপৌত্রানাং	১২১২৮২
যথা মাঘে প্রয়াগঃ	১৬১১৫৪	যথোক্ত দোষহীনেষু	১১১১৭৩	যদীক্ষেৎ সর্বপাপানি	১৫১৪০৭
যথা যথা পুষ্যান্ মাঘে	১৪১৯২	যথোক্ত-ভক্তগণভৌ তু	১১১৬৪৬	যদীক্ষেদাত্মসত্ত্বানং	১২১২২১
যথা যথা প্রবৃতিঃ স্যাৎ	১৪১৪৪৯	যথোক্তলক্ষণোপেতাঃ	২০১২১৯	যদীক্ষেদ্বিপুলান্ ভোগান্ চন্দ্র-	
যথা যথা হরেন্নাম	১১১৩৬৯	যথোক্তবিধিনা দেবং	১৯১১০		১৪১১৮৪
যথা রজস্বলাসঙ্গ-	১৩১৪৪০	যথোক্তায়াং দিশায়াং	১৮১৩৮৫	যদীক্ষেদ্ বিপুলান্ ভোগান্ বৈষ্ণবং	
যথা রাধা প্রিয়া	১৬১২০৮	যদন্ত দীয়াতে দানং	১৩১৩৫৫		১৪১৮৬
যথাপিতং দেহমনেন	১৬১২৫৯	যদন্ত লিখিতং কিঞ্চিৎ	১১১৭৯৯	যদীক্ষেদ্বিকুনা বাসং	১৪১৭৬
যথালাতং যথাকালং	১৯১৩২৭	যদনুধ্যানদাবাগ্নি-	১১১৪৮১	যদুচ্চনীচস্বরিতৈঃ	১৭১১৫৬
যথালাতোপপমেষ্ট পুষ্পৈ-	১৬১৩৫৯	যদভ্যর্চ্য হরিং ভক্ত্যা	১১১৪৫৫	যদ্যচ্যতে কেশব-	১১১৪৩৩
যথাবদুপদেষ্টব্যং	১৩১২৮০	যদর্থং তে বিয়োগো-	১২১২১০	যদুভাভ্যাং সূতাভ্যাং	১৫১২৫৩
যথা বিধিনিষেধৌ	১১১২৫৩	যদসম্প্রমমেতেষাং	১১১১৪৭	যদুক্ষং বা তিথির্বাগি	১৫১৩৮৬,
যথা বিষ্ণুঃ শিবশ্চৈব	১২১৪৫	যদন্তি কিঞ্চিৎ সুকৃতং	১১১৪৬		৬২৮
যথা শক্তিস্তথা কার্য্যা	১৪১৪৭০	যদস্যাং ক্রিয়াতে কিঞ্চিৎ	১৩১৫৩৮	যদুক্ষকেতি যদাক্যং	১৫১৩৯১
যথাকৃত্যনুসারেণ	১৯১৬৭৬	যদা গ্রহগ্রস্ত ইব	১১১৬৩৮	যদেব দীয়াতে	১১১৭০
যথাকৃত্যনুদানঞ্চ	১৩১৩৯৬	যদা ঘটিকাভয়ম্	১২১৩৩১	যদগৃহ্যমানেহর্ষিনাম-	১১১৫০৫
যথাকৃত্য চ দানানি	১৫১৬৫১	যদাতিহর্ষোৎ-পুলকা-	১১১৬৩৭	যদগোহিন্দেতি চুল্লোশ	১১১৪৪৫
যথাকৃত্য বিত্তস্য	১৫১৬৪৫	যদা তু গুরুবাদশ্যাং নক্ষত্রং		যদন্তঞ্চ পরং জন্তং	১৬১১৫
যথাকৃত্য হরেঃ পূজাং	১৪১৬৯		১৩১৪৮৯, ৪৯০, ১৫১৫৮০	যদন্তব্য্য যৎপ্রমাণা	১৯১১০১৫

যদ্যলো যত্ন কৌমারে	১৫১৩৩৩	যমশোচপলবর্ণাভঃ	১৯১৫২৬	যম্মাজ্জলবিহারাদি	১৫১৯
যদ্বালো যত্ন কৌমারে যৌবনে	১৫১২৯৮	যমস্য বশমাপন্নঃ	১৫১২৮০	যস্মিংশ্চ নিগদোনৈব	১৭১২৯২
যদ্যগ্রতো বৃদ্ধিমুপৈতি	১২১৩৮৯	যমুদ্দিশ্য কৃতং সোহপি সম্পূর্ণং	১২১৮৪	যস্মিন্ গৃহে পাণ্ডুপুত্র	১৫১২৯৩
যদ্যকৈতদগ্নেয়-	১৯১৪২৪	ফলমম্মুতে	১২১৮৪	যস্মিন্ দিনে প্রসুয়েত	১৭১২৫৭
যদ্যদঙ্গং বিহীয়েত জপ-	১৭১২৩০	যমুদ্দিশ্য কৃতং সোহপি সম্পূর্ণং	১২১৯০	যস্মিন্ দিনে স্বপ্নিতি	১৬১২৯৩
যদ্যদঙ্গং বিহীয়েত তৎ-	১৭১২২৮	ফলমাপ্নুয়াৎ	১২১৯০	যস্মিন্মাস্তমতির্ন য়াতি	১৯১৩১৯
যদ্যদিশ্চিৎতমং তেন	১৫১৪৬০	যমুনা চন্দ্রভাগা	১২১৯১৯	যস্মিন্ মাসে মহীপাল	১৩১৩৩০
যদ্যদানাদিকৃত্যক	১৫১১৫৯	যমেন সৃষ্টিতং তস্য	১৩১৬৫	যস্মিন্ মাসে সমায়াতি	১৩১৪৩৫
যদ্যদ্ব্যনং ভবতোষ	১৯১১৪৮	যম্মো রূপালৈ-	৮১৩৮৩	যস্মিন্ সদৈব দেশে	১৫১২৮৯
যদ্যাপ্যাস্তেহস্থিলং	১৪১৬৬১	যবং সিদ্ধার্থকং	১৯১২৩৭	যস্য গেহে সদা	১৯১৮৯৬
যদ্যষ্টমীচতুর্দশ্যা-	১৪১১৭৯	যবগোধুমণীবার-	১৯১৩১৩	যস্য দেবস্য যজ্ঞপং	১৯১৬২০
যদ্যায়নো বাক্হসি	১৯১৬৮৪	যবদুর্ক্সাভুতাদ্যাত্যং	১৭১৫০৬	যস্য দেবস্য বা পত্নী	১৮১৪৬৯
যদ্যৌতৈর্বিজিতৈর্বিজ্ঞৈঃ	১৯১১১৮	যবগ্নীহ্যাদিধান্যানি	১৫১২০৪	যস্য দেবে চ মস্ত্রে	১৭১৬৫
যদ্যৌগৈর্মৎপদং	১২১১২৫	যবঃ সিদ্ধার্থ কান্তবদ-	১৯১২৯৩	যস্য পাপস্য যুজ্যেত	১৬১১৬০
যজ্ঞপা যৎপ্রমাণা চ	১৯১০৩৬	যবার্ণ শ্রুতিকাক্ষাদ্যৈঃ	১৫১৪১৮	যস্য প্রসন্নো ভগবান্	১৩১১৬১
যদ্যহিঙ্গলভনাৎ	১৯১৬৫৯	যবান্ৎপাদম্যামাস	১৪১৪০৫	যস্য প্রসাদাৎ সিদ্ধান্তি	১৩১৯
যদ্য তিথ্যুক্ষয়োরৈব	১৫১৪০১	যবান্ দক্ষিণভাগে	১৯১৫১২	যস্য প্রসাদাদভ্যোহপি	১৮১৯
যদ্যামনপুরাণে চ	১৫১৬৪৩	যবান্ দদ্যাদ্ভিজাতিভ্যঃ	১৪১৪০৭	যস্য যস্য তু দেবস্য	১৬১৩১৮
যদ্য স্বাপ্ননতঃ	১৯১৬৫৮	যবাস্ত দেয়াঃ পাপায়	২০১১৬৮	যস্য রাজস্ব বিষয়ে	২০১৩৩৩
যদৈ ব্রজন্তানিমিষা	১৯১৫৮৭	যবৈঃ কৃষ্ণতিলৈস্তদ্বৎ	২০১১৩০	যস্য বিক্ষৌ পরা	১৯১১০৩
যদ্যাজহার বিবশো	১৯১৩৩১	যশোদাকাপি তদ্বৈব	১৫১৪২৫	যস্য স্মৃত্য চ নামোক্ত্যা	১৯১৩৭৭
যজ্ঞরাজধরং দৃষ্টা	১৭১২৭৩	যশোদাভিয়েলুখলাদ্-	১৬১১৯৯	যস্য্যং তিথৌ যমুনয়া	১৬১২৭০
যম কপয়তে পাপং	১৭১৩৪৪	যশাপি নিঃস্বঃ পুরুষো	১৪১৩৮৭	যস্য্যং যস্য্যস্ত চলতে	১৯১৬৯০
যম শোধয়তে দীপঃ	১৬১১১৩	যশ্চৈমাং শৃণুয়াস্তজ্ঞ্যা	১৩১৩৪	যস্য্যং সনাতনঃ সাক্ষাৎ	১৫১৩১১
যম্মাভিনলিনাদাসীধু ক্ষা	১৯১২২২	যশ্চোপদেশঃ শিবনামা-	১৯১৫২৩	যস্যাতীতা চ বৈশাখী	১৪১৪৯৩
যম্মাকীর্জনং ভক্ত্যা	১৯১৩১৮	যশ্চট্যঃ পুণ্ডরী কাক্ষ	১৯১২৬৪	যস্যান্তঃ সর্বমেবেদং	১৯১২৮৪
যম্মাকীর্জনফলং	১৯১৫২৫	যশ্চট্যঃ যঃ জ্ঞতুমুখ্যানাং	১৯১৫৩৬	যস্যামুপোষণং কৃত্বা	১৩১৪১৬
যম্মাম গৃহ মুখিলান্	১৯১৩৫১	যশ্চট্যঃ সমুচ্ছ্রয়ঃ কার্যঃ	১৮১৩১১	যস্যামেব কবয়	১৯১৫৭৭
যম্মামধেয়ং ত্রিফলম	১৯১৩৭২	যস্ত কেশবমুদ্দিশ্য	১৫১১২৯	যস্যাবতারগুণকর্ম-	১৯১৪২৬
যম্মামসকৃচ্ছ বলাৎ	১৯১৪৮৬	যস্ত গায়তি কৃষ্ণাগ্রে	১৬১৪০৯	যস্যান্তি ভক্তি-	১৯১৫৬১
যম্মামাতোষরচ্ছায়াং	১৯১৩৬৪	যস্ত পানিতলে ডুঙ্ডে	১৯১৭৯২	যা আপে দিব্যা	১৯১২৭২
যম্মাপাদিনাদানীমু	১৪১৮	যস্ত ভক্ত্যা প্রযত্নেন	১৯১৫৪	যা ওষধীতি মস্ত্রেণ পুষ্পানি	১৯১৮৬৬
যম্মহুর্ভং ক্রণং বাপি বাসুদেবং	১৯১৫০৮	যস্ত ভাগবতো ভূত্বা	১৭১৭০	যা ওষধীতি মস্ত্রেণ স্নানমোষধি	১৯১৩৩৯
যম্মদীপং বহির্দদ্যাৎ	১৬১২১১	যস্ত রামনবম্যাং হি-	১৪১২৪৪	যাং যাং দিশং	১৯১৬৯২
যম্মদৃতা মহাকায়ঃ	১৫১২৭	যস্ত সম্পূজয়ৈষিতং	১৯১২২৪	যাঃ কাশ্চিৎত্রিখয়ঃ প্রোক্তাঃ পূণ্যা	১৯১৬৯২
যম্মমার্গাকারৈভ্যো	১৬১২২১	যস্ত সম্বৎসরং পূর্ণ-	১৬১৫৫	নক্ষত্রযোগতঃ	১৫১৫৯৪, ৬২৩
		যস্ত সুপ্তে হাষীকেশে	১৫১১২৮		
		যস্তেবং বিধিনা	১৯১৪৬১		



যাঃ কান্দিতিথয়ঃ প্রোক্তাঃ পূণ্যা	যামে যামে মহাভাগ	১৩৭৩	যাসু রাজা বরুণো	১৯২৭২
নক্ষত্রসংযুতাঃ	যামৈকৈকেন দহতো	১৩৯৪	যাহি সর্বাশ্রভাবেন	১৯৬৪৯
যাঃ ক্রিয়াঃ সপ্তযুক্তাসু	যাম্যং প্রশান্তয়ে	১৯৮২	যুক্তং যুগমদেনাপি	১৩৩০৭
যাঃ ফলিনীতি মস্ত্রেণ	যাম্যো তপোবনস্থানম-	২০৩২৯	যুক্তঃ শৈব্যাদিবাহে-	১৬৩৬৯
যাঃ ফলিনীরিতি	যান্নাঙ্ক ভনিমিত্তেষু	১৮৩৪২	যুক্তা দিব্যেন হারেণ	১৮৩০২
যা কুহঃ প্রতিপন্নিশ্রা	যা রামপ্রবণোপেতা	১৫৫৬২	যুগকোটিসহস্রস্য	১৩১২৯
যাগমণ্ডপমাসাদ্য	যাবল্লীতচ্চ বৈদর্ভো	১২৩১০	যুগপজ্জমগ্নিক	১৯৭২৯
যাগহীনে পশুস্পৃতে	যাবজ্জনো ভজতি	১৯৬০৭	যুগমাত্রং মহীপৃষ্ঠং	১৯৭১২
যাগলগ্নাদুত্তরঙ্গ্য-	যাবজ্জন্ম হরেন্নামগ্রহণে	১৯৩৯	যুগানি পদ্যসংখ্যানাং	১৩১২১
যাগোপযোগি-	যাবৎ পদানি কুরুতে	১৩১৮৫	যুগানি বসতে স্বর্গে তাবন্তি	১৬৭৩
যাচেত যাবদ্দিনমাত্র-	যাবৎ পদানি কৃষ্ণস্য	১৬৩৪১	যুগাযুতানি তাবন্তি	১৩১৭৬
যাতি বিক্ষোঃ পরং	যাবৎপদান্যশ্বমেধসমানি	১৪১১	যুগেহস্মিন্ তামসে	১১২০৫
যা তু কৃষ্ণাষ্টমী নাম	যাবৎ প্রদীপসংখ্যা	১৬১৪৩	যুক্তীতি চ মস্ত্রেণ	১৯৩৫৭
যাতুধানা ওহ্যাকাশ	যাবৎ প্রবোধনী বিক্ষো-	১৬২৭৭	যুতং সর্কোত্তবৈবৃকৈঃ	১৮৩৭০
যাত্রাং কৃত্বা দ্বিজঃ	যাবৎ সূত্রং পবিত্রস্য	১৫১৭৪	যুধ্যমানং চ কুর্কীত	১৮১২৫
যাদসাং পতিরেকস্তো	যাবদ্দিনানি কুরুতে	১৩১৭৬	যুবয়োর্মদ্রভং জাতম্	১৪৪৩৩
যাদসাং পতিরেকো	যাবদ্দিনানি লোকেহস্মিন্	১৯১১	যুবা মধ্যো ভবেদগ্ৰাহ্য	১৮৪১১
যাদৃশং গর্ভগেহং	যাবদ্দিনানি বসতে	১৩১৭৭	যুথিকাস্তপত্রৈশ্চ তথান্যৈঃ	১৫৪৭৫
যাদৃশং পদ্যনাডস্য	যাবদ্দিনাবসানন্ত	১৭১৯৪	যে অর্থবাদ ইতি	১৯৫১৬
যা দ্বাদশী বৃধযুতা শ্রবণেন	যাবদেবে পবিত্রানি	১৫২৬৯	যে কারয়ন্তি কুর্কন্তি	১২২৭৩
	যাবদ্রাধরো লোক-	১৫৯	যে কারয়ন্ত্যবিদ্বাংসঃ	১৩২৭৯
যানমারোপ্য জীর্ণার্চাং	যাবদ্রস্তৈরভিপ্রেতঃ	২০২৯০	যে কীর্তয়ন্তি বরদং	১৯৪৩৭
যানমারোহয়েদেব-	যাবদ্যুগসহস্রানি	১৪৩৯০	যে কুর্কন্তি মহীপাল	১২৭২
যানি কানি চ তীর্থানি ত্রৈলোক্যে	যাবদ্রপং ন পশ্যন্তি	১৯৬১	যে কুর্কন্তি হরিশ্বেষাং	১৩১৯৬
	যাবন্তঃ কৰ্ম্মযজ্ঞাশ্চ	১৭১৬৫	যে কেচিদ্গায়কা বিপ্র	১৩১৫৩
যানি কানি চ পাপানি ব্রহ্মহত্যাदि-	যাবন্তি জলবিন্দুনি মম	১৯৩৮৬	যে গায়ন্তি ত্যক্তলজ্জাঃ	১৯৪২৪
কানি চ	যাবন্তি বিষ্ণুরূপানি	১৮৩৩০	যে চান্যে ধনদার-	১৯৬৫৫
যানি কানি চ পাপানি ব্রহ্মহত্যা-	যাবন্ম জলতে জ্যোতিঃ	১৬১০৫	যে চাপ্যকুরমব্যক্তং	১৯২৫৪
সমানি চ	যাবন্মান্দোলয়েতুপ	১৪৩০৮	যে তু মিথ্যাভিধানেন	১২২৭৯
যানি কান্যত্র লিঙ্গানি	যাবন্মায়ান্তি পাপদ্বী-	১৬২৭৬	যেন ত্বং তুলিটমায়াসি	১৫৪১০
যানি যানীহ পাপানি	যাবন্মোপবসেজ্জন্তঃ	১২১১৪	যে ত্বাং ন বহু মন্যন্তে	১৫১৭১
যা নির্বর্ত্য নরো ভক্ত্যা	যাবন্মজস্য জপান্ত	১৯১০২৪	যে ধ্যায়ন্তি সদা	২০৭
যানি সর্বাণি তীর্থানি	যাবল্লোকা হি বর্তন্তে	১৬৩১০	যেন কৰ্ম্ম-বিপাকেন	১৫৭১
যান্ যান্ কাময়তে	যাসাং রাজা বরুণো	১২১৭২	যে ন কুর্কন্তি জানন্তঃ	১৫২৭৫
যামবয়জলত্যাগাম	যাসাং রাজেতি মস্ত্রেণ	১৯৮৫৭	যেন কেনচিদানীতা	১৮৪০২
যামুপোষ্য নরো	যা সা প্রত্যঙ্গমায়ান্তি	১৫৩১০	যেন চীর্ণব্রতেনাদ্য	১৪৪৩৪
যামে দ্বিতীয়ে সম্পূজ্য	যা সা বিষ্ণুময়ী	১২১৭৬	যেন জন্ম শতৈঃ পূৰ্ব্বং	১৯৪৫৪
যামে যামে ফলং প্রোক্তং	যা সা বিক্ষোঃ পরা	১৬৩১০	যেন তস্ত্রেণ প্রারম্ভা-	১৯১০৪

যে নর নৃপতিশ্রেষ্ঠ	১৫১৭	যেমাং ন কারণং বেদা	১২১৪১৭	যোজনার্থং হলধৈব	২০৭২
যেন বিভ্রাতমাত্রেণ	১৩১৬৯	যেমাং পুত্রশ্চ পৌত্রশ্চ	১২১৪৮	যো জল্পতি কলৌ	১১৪৯৩
যেনাক্ষিতা মনবো	১৫১৬৫	যেমাং মনোরথান্তেষু	১৪১১৭	যো জীর্ণং বিধিনা	১৯১০৪৭
যেনাক্ষিতা স্থাপিতা বিষ্ণোঃ	১৯১১২	যেমাং বিশ্বেশ্বরে বিষ্ণৌ	১২১৪১৯	যো জ্ঞানমতি কোটীনাং	১৩১১১০
যেনাক্ষিতো হরিভক্ত্যা	১৫১১৪	যেমাং কৃষ্ণদাপানৌ	১১৫৮৫	যো দদাতি গবাং	১৬১১৩২
যেনাহমেকোহপি	১০১২৪৭	যে সংপ্রিতা হরিম্	১১৫৬৬১	যো দদাতি বিজাতিভ্যো	১৬১১৩১
যে নিরীকৃতি নন্দতি	১৯১১৬	যে স্মরতি সদা বিষ্ণুং	২০১৩৭৮	যো দদাতি মুনিশ্রেষ্ঠ	১৬১১৩৭
যে নৃসিংহ ভবমাম	১৯১৩৫২	যে হরিং শরণং	১১৫৬৬৩	যো দদাতি স্বকং	১৯১২২৭
যেনেজ্জিগগণো ঘোরো	২০১৩৭৬	যেহহনিশং জগদ্ধাতু-	১১৫৬৬৮	যো দদ্যাজ্জগরে বিষ্ণো-	১৩১৯৯
যেনৈব ক্লিয়মাণেন	১৪১৪৫২	যে কৃতা দশমীবিকা-	১২১২১৯	যো দহেচ্চাক্ষুরং বিষ্ণোঃ	১৩১৯৭
যেহন্যে চ পাপা	১৯১৬৬৭	যৈঃ কৃতা ভীমসেনৈষা	১৫১৩২	যো দাতুং নৈব শকোতি	১৯১৫২
যে ভবিষ্যতি যেহতীতা আকল্পং	১৪১৮৩	যৈঃ কৃতা শ্রাবণে মাসি	১৫১৩৫০	যো দুস্তাজান্ ক্রিতিসূত-	১৯১৫৭৯
যে ভবিষ্যতি যেহতীতাঃ প্রত-	১৬১৩৪৬	যৈরাগ্নিতত্তীর্থপদ-	১১৫৬৬৮	যো দেবকীং সদয়িতাং	১৫১২৯৬
যেহত্যর্চয়তি দেবেশং	১৫১৩০৭	যৈরাগ্নিতো ন	১১৫৬৫০	যো দেবশয়নং পার্থ	১৫১১৬৫
যেহৎ বরাহকল্পস্য	১৪১৪৯২	যৈর্দত্তং বহধা মাঘে	১৪১২০৫	যো দ্বাদশীমতিক্রম্য	১৩১২৪২
যে যজতি ধরে	১৪১৩৯৩	যৈর্ন দত্তং হতং জগৎ কান্তিকে	১৬১২৬	যো ন নৃত্যতি মৃত্যুয়া	১৩১৯০
যে যজতি স্পৃহাশূন্য	১৯১২৪৩	যৈর্ন দত্তং হতং জগৎ ন	১৬১২৫	যো ন যচ্ছতি মৃত্যুয়া	১৬১১২২
যে যান্তি শাস্তং	১৯১১৭৮	যৈর্মতির্মত্তেন্নোম্যং	১৯১৭৩৮	যো নার্কয়তি দেবেশং	১৯১২৬২
যে রথাগ্রে প্রকুব্ধতি	১৬১৩৪৫	যোগনিদ্রাং সমালম্ব্য	১৫১১৫৬	যোহকীর্তয়তে ভক্ত্যা	২০১৩৮০
যেহর্চয়তি তমীশানং	১৯১২০৪	যোগবেধো সমাচক্লু	১২১৩২৭	যো নৃত্যতি প্রহৃষ্টায়া	১৩১২০০
যেহর্চয়তি নরা নিত্যং	১৯১১৮১	যোগসিক্কিকরং পুংসাং	১৭১২৭৪	যো ভক্কয়তি বিপ্রেদ্র	১৫১১১৮
যেহর্চয়তি নরাস্তস্যং	১৬১৩০৫	যোগস্বামী স বিজ্ঞেয়ঃ	১৮১২১৫	যো ভবিষ্যত্তরাদ্যুক্তো	১৫১৪৯৯
যেহর্চয়তি মহাবিষ্ণুং	১৯১২৪২	যোগাং পরস্বিনীং	১৯১৭৬	যো ভুঙ্তে বিমৃত্যুয়া	১৫১২৭৩
যেহর্চয়তি যবৈবিষ্ণুং	১৪১৪১০	যোগাবেহত্র তন্মামী	১৪১২২৬	যো ভুঙ্তে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ	১৯১৭৪২
যেহর্চয়তি মাং	১৯১১৭৭	যোগাভ্যাসী ভবেদ্যন্ত	১৫১১৩৫	যো ভুঙ্তে মামকে	১২১৭৬
যে লোকা দানশীলানাং	১৪১২০৮	যোগিনাং নৃপ নির্ণীতং	১৯১৪১৪	যো ভুঙ্তে বাসরে	১২১৮০
যে বদতি হরেনাম	১৯১৪০৪	যো গীতাং পঠতে রাটৌ	১৩১১৩৩	যোহভ্যর্চয়েৎ কৃতং	১৫১১৫
যে বা যবান-	১৪১৩৮০	যোগেন দানধর্মণ	১৯১৫৭৩	যোহভ্যর্চয়েন্মহাভক্ত্যা	১৫১১৩
যে বিনন্দতি ভেষাং	১২১৪২০	যোগে যোগেনি মন্ত্রণ	১৯১২১৩	যো মাং মুকুন্দ	১৯১৪৭৩
যে বিভ্রতি নরকান্দে	১৪১১১৮	যোগেশ্বরায় দেবায়	১৫১৫২৭	যো মাং সমর্চয়েন্মিত্যং	১৪১১৯০
যে শংসতি দিনং	১২১২৬৪	যোগেশ্বরায় যোগসত্ত্বায়	১৫১৪৫০,	যো মাঘমাস্যুযসি	১৪১৬৪
যে শঙ্খচক্রাবজকরং	১৯১৬৬২		৫২৬	যো মানুষস্তমিহ	১৯১৫১৫
যেমাং গুরৌ ন অপ্যো বা	১২১৪১৮	যোগেহস্মিন্ বসুদেবাক্ষি	১৫১৩৪৮	যো বিশেষোহপেক্ষ্যঃ	২০১৩৬৪
যেমাং গৃহাপ্রতো যাতি	১৬১৩৮৩	যোগোক্তব্যং নিত্যায়	১৫১৫২৭	যোহর্চক্কেতুরো	১৫১২২৭
যেমাং চক্ৰভবং ভেজঃ	১৩১৬৭	যোগোহয়ং দুর্জাভো	১৪১১৬১	যোহর্চয়েদ্বিধিবক্তৃত্য	১৯১৫৫
যেমাং দত্তং গতং পাপং	১৯১৫৪১	যোগোহয়মন্যো দ্বাদশ্যাঃ	১৫১৬০৬	যো বর্জয়েৎ স	১৫১১৫৫
		যোজনানি তথা দ্রৌণি	১৫১৭৩	যো বিনা নিয়মং মর্ত্যো	১৫১১১৬
				যো বিষ্ণুং প্রযতো	১৯১১৯৭



যো বিষ্ণু স্থাপয়েন্দেবং	১৯১২৬	রত্নজং নিম্নিতং শস্ত্রৈঃ	১৯৮২৭	রথোৎসবে মুকুন্দস্য	১৬৮৩৪৭
যো বেজি কুলজো	১৯১৯৪	রত্নজস্য তু রূপস্য	১৯৮২৮	রথায়ামশিবে স্থানে	১৭১১৩৯
যোষিতো নাবমন্যোত	১৯১৭০৮	রত্নদানেন লোকেষু	১৯১১০২	রম্যাং বন্দনমালাভী	১৫৮৪১৬
যোহসাবনস্তরূপেণ	১৯১৫৩৩	রত্নন্যাসমিমং কৃত্বা	১৯১৫৯০	রম্যাপ্যমুধরূপাণি	১৮১১৫৫
যোহসৌ ভগবান্ সৰ্বজগতঃ	১৮১২৫	রত্নন্যাসবিধিং কৃত্বা	১৯১৫৫৪	রম্যামেবদ্বিধাং কৃত্বা	১৫৮৪৩২
যো হ বৈ সুশ্লোকমৌলে-	১৫৮৬০	রত্নন্যাসে কৃতে	১৯১৫৭৬	রবিগ্রহে কুরুক্ষেত্রে	১৬১১০১
যো হি ভাগবতো ভূত্বা দ্বাদশীং	১৩১২৪০	রত্নমণ্ডপমধ্যস্থং দিব্য-	১৯১৩৩	রবিচক্রার্জমাগ্নাপি	১২১৩২০
র		রত্নমণ্ডপমধ্যস্থং সুন্দরং	১৯১৩৪	রবিবিদ্যা তথা ত্যাজ্য	১৫৮৩৬০
রকারাদীনি নামানি	১৯১৪৬২	রত্নবারি কুশান্তশ্চ	১৯১৩১৬	রসনাং যোগপট্টক	১৮১২১২
রক্তবর্ণস্তথা শ্বেতঃ	১৯১৮৩	রত্নবারি ততঃ	১৯১৩২৩	রসাতলে তথা সৌখ্যং	১৩১২২৪
রক্তা দ্বিমেলনা মধ্যো	১৮১৪৫৮	রত্নাদীনাং তু ন্যস্তানাং	১৯১৫০৭	রহস্যানাং হি মজ্জাণাং	১৭১৬
রক্ষকাংশ্চ চতুর্দ্বার্যু	১৯১৪০৩	রত্নানি ক্লিপ্তান্যাদায়	১৯১১০১০	রহিতা শিক্খীদোষে	১৯১২৬৪
রক্ষণেন বিনা	১৯১৭৬৪	রত্নানি চ চতুর্দিকু	১৯১২২১	রাক্ষসাদিপতির্দেবো	১৯১৫৩৯
রক্ষপালাংশ্চ গেহস্য	১৫৮৫০৭	রত্নান্যোষধয়-	১৯১৩৯৭	রাক্ষসানাং ফলং	১২১৩৩২
রক্ষাং কৃত্বা নৃসিংহেন	১৮১৩৫৬	রত্নৌষ্মৈমৌক্তিকানাম্	১৬১৩৬৯	রাক্ষসাস্তাপি ভূতাস্ত	২০১৬৯
রক্ষাংসি ভীতানি	১৯১৪০২	রত্নৌষ্মধপরাশ্রয়ঃ দ্বাদশ্যা-	১৩১২৬৪	রাক্ষসীনাং বলির্দেবো	২০১১৫০
রক্ষার্থং সর্বলোকানাং	১২১১০৫	রথং চালকৃতং	১৯১৪৮৫	রাজংস্তব যদুশ্রেষ্ঠো	১৯১৬৫৮
রক্ষিত্যভীতি বিশ্বাসো	১৯১৬৭৬	রথমারোপ্য দেবেশং	১৫৮৬৬২	রাজতশ্চৌরতো বাপি	১৫৮২৯২
রক্ষোদ্ধক তথা	১৯১৪০৬	রথযাত্রাঙ্কিতে কৃষ্ণে	১৬১৩৫৬	রাজতে তাম্রপট্টে বা	১৭১২৬৯
রক্ষোদ্ধ পবমানেন	২০১১৫৮	রথস্থং যে ন গচ্ছন্তি	১৬১৩৮২	রাজতে তু পয়ঃ শুদ্ধং	১৯১৩৬
রক্ষোদ্ধান্ পঞ্চগবোন	১৯১২০৬	রথস্থং যে নিরীকৃত্তে	১৬১৩৫২	রাজতৈস্তাম্র-সৌবর্ণৈঃ	১৯১৩২৮
রজতং কনকং দীপান্	১৬১১৮৫	রথস্থিতো নরৈর্যৈস্ত	১৬১৩৫৯	রাজন্ দ্বর্বাদলশ্যামঃ	১৮১১৭৬
রজতং বিমলং	১৯১৫০৩	রথস্থো যত্র ভগবাংশ্চলোটা	১৬১৩৫০	রাজন্ পতিশ্চরুরলং	১৯১৫৪২
রজন্যামেব কর্জব্য	১৩১২৫৩	রথস্যাকর্ষণং পূর্ষং	১৬১৩৬৫	রাজনৈব্রাহ্মণৈবৈশ্যৈঃ	১৫৮৩৭৭
রজস্তমোভ্যাং কলিলং	১৯১৩৭১	রথাগমে মুকুন্দস্য	১৬১৩৭৮	রাজবজ্রাদৃষদা	১২১১২৭
রজস্বলমনিত্যক	১৪১১৩১	রথান্তরেণাভরণং	১৯১৩৫৯	রাজভিষ্ঠ মহাপ্রাণৈ-	১৪১৪৩৬
রজস্বিত্বা কামীরাক্তরু-	১৫৮১৯৭	রথারাক্তস্য কৃষ্ণস্য	১৬১৩৬১	রাজসুয়ফলং তেন	১৬১২১৯
রজিতঃ পশুশাস্ত্রেন নাচর্যোত	১৯১১১৭	রথারাক্তে মহাবিকৌ	১৬১৩৬৪	রাজসুয়সহস্রভ্যো	১৩১৩৭৬
রউত্তীহ পুরাণানি	১২১১২	রথে তিষ্ঠেতি মস্ত্রেন রথমা-	১৯১৩৬৭	রাজসুয়সহস্রম্	১৫৮৩১৯
রণে রাজকুলে চৈব	১২১১৬৭	রথে তিষ্ঠেতি মস্ত্রেন রথস্থং	১৯১৩৬৭	রাজসুয়াশ্রমেধানাং	১৯১৩৯৯
রতিঃ প্রীতিস্তথা শক্তির্মন্দ-	১৮১১৭৮	রথেন গচ্ছন্ ভগবাননু-	১৯১৪৮৬	রাজসুয়াশ্রমেধানাং ফলেন	২০১১০
রতিপ্রীত্যৈর্মধ্যগতং	১৮১২৫৫	রথেন মণ্ডপং	১৯১৪৮০	রাজা চ তক্ষকশ্চাপি	১৯১২২৯
রত্নকোটিসহস্রাণি	১৫৮৩১৬	রথেন সহ গচ্ছন্তি	১৬১৩৮১	রাজা নিপীড়য়তোব	১৮১১১
রত্নগর্ভং সুসম্পূর্ণং	২০১১৮৯	রথে ব্রহ্মরথে	১৯১৩৬৯	রাজা ভবতি ধর্ম্যায়া পৃথিব্যাং	১৯১৮৪
রত্নগর্ভঘটে কৃত্বা	১৩১৩৬১	রথে স্থাপ্য শিলাং	১৮১৩৮০	রাজা ভবতি ধর্ম্যায়া ভূতলে	১৯১৯৫
		রথোৎসবস্য মাহাত্ম্যং	১৬১৩৪৮		

রাজা ভবতি লোকেষু	১১৮১	রামঃ পরশুরামশ্চ	১১২৮৯	রোহিণীসহিতা কৃষ্ণা	১৫১৩৪৩
রাজোপচারৈঃ শ্রীরামঃ	১১৮৬৩	রামশ্রয়ঃ স্থাপনীশ্চ	২০২৭৮	রোহিণ্যদেবযুক্তাপি	১৫১৩৫৭
রাক্ষস রাষ্ট্রস্য	১১৮৬৪৯	রামপত্ন্যা বচঃ শৃঙ্গা	১২২১৩	রোহিণ্যামর্দরাষ্ট্রে চ	১৫১৩৪১
রাজ্যং পূর্বং গৃহং	২০১৪৮	রামভক্তৈঃ সমং যামং	১৪২২০	রোহিণ্যক্ষং যদা কৃষ্ণ	১৫১৩৩২
রাজ্যং প্রকৃষ্যতঃ	১৩২৯৩	রামরাজ্যং রামরাজ্যং	১৫১৬৬৯	রোহিণ্যক্ষে শুভতিথৌ	১৫১৩৭৬
রাজ্যং প্রাপ্তং দিলীপেন	১৩১৪১	রাম রাম মহাবাহো	১৩৫৫৫	রোহিতং বিরূতাস্য	১৮২১৭
রাজ্যং প্রাপ্তং মনিস্ৰেষ্ঠ	১৩১৪৩	রামস্য জননী চাসি	১৪২৮২	রৌদ্রং সিংহাননং তদদ্-	১৮১২৩
রাজ্যঞ্চ বিজয়শ্চিব	২০১৩০৬	রামো দাশরথিঃ কার্যো	১৮১৭৩	রৌপ্যং ভাজনমাদায়	১৯২২০
রাজ্যমনাশ	১৬১৪১০	রাষ্ট্রোচ্ছিত্তিশ্চ শমভে	১৮১৪২৬	রৌপ্যাভিন্নং স্বর্ণ শৃঙ্গীং	১৯২৮০
রাষ্ট্রপূজাবিধিং বক্ষ্যে	১১১৩২	রীতিকং বায়বে	১৯১৬৮৯	রৌপ্যেণ বাথ লোহেন	১৪২৬৮
রাষ্ট্রমুলেহখবা গৌরি	১৩২১০	রুচ্যং তত্ত্বকালভ্যং	১৫১২১	রৌরবে নরকে যে চ	১৩৫৫৮
রাস্ত্রো গীতাদিকং	১৯১৬৯৪	রুদত্যাভীক্ৰং হসতি	১১১৬৪৫	ল	
রাস্ত্রো জাগরণং কুর্যাদ্গীত-		রুদন্তং মুহর্নেত্র-	১৬২০০	লক্ষণং কারয়েত্তজ্যা	১৯২৯৯
	১৪১৪৮৩	রুদ্রঃ পদৈকসংস্থো	২০১২৭	লক্ষণানি চ তত্ত্বজৈঃ	১১১৬১৩
রাস্ত্রো জাগরণং কুর্যাদ্বিধিবদ্		রুদ্রশ্চ রাজযক্ষা চ	২০১০৭	লক্ষণেন তু মন্ত্রজো	১৮১৩৪৮
	১৬১৩৮৭	রুদ্রস্য পার্শ্বদাঃ	১৯১৭৬৫	লক্ষণায় দ্বাপরে চ	১৭২১০
রাস্ত্রো জাগরণং কৃষ্ণা	১৩২১৫	রুদ্রাক্ষমালিকাসূত্র	১৭১০৭	লক্ষণাথ সহশ্রেন	২০১৯
রাস্ত্রো জাগরণং তত্ত্ব	১৬১৪০২	রুদ্রাক্ষৈশ্চোত্তমাং ত্যক্ত	১৭১৭৪	লক্ষ্যে শৃণুতে কশ্চিৎ	১১৫৪৩
রাস্ত্রো জাগরণং তস্যং	১৪২০২	রুদ্রান্ পুরুষসুত্বক	১৯১৪০৭,	লক্ষণাদশজ্ঞানান্	১৪২৮৪
রাস্ত্রো জাগরণে তস্যঃ	১৪১৪৩৩		৪১২	লক্ষ্মীং ধ্যায়ন্ বনং	১৮১৩০৪
রাস্ত্রো জাগরণে বিপ্র দুষ্টে		রুদ্রেন দহনাত্তং	১৭২৫৯	লক্ষ্মীং নারায়ণং দেবং	১৩১৩৬
	১৫১৫৩৮	রূপকানি চ তান্যেব	১১১১২	লক্ষ্মীঃ পরাশ্রমুখী তেষাং	১৩১৫৮
রাস্ত্রো জাগরণে বিপ্র মুক্তিভাগী		রূপসৌভাগ্যসম্পন্নো	১৫১৬৫৯	লক্ষ্মীকরাশ্চুজৈঃ শ্লক্ষৈ-	১৫১৫৭
	১৩১৩০৪	রূপাঞ্জেব চ কার্পাসং	১৩১৩৩৬	লক্ষ্মীনারায়ণৌ কার্যৌ	১৮২০৭
রাস্ত্রো তু জাগরণঃ	১৩১৩৮১	রূপাদা রূপমাপ্নোতি	১১১০১	লক্ষ্মীর্যা লোকপালনাং	১৬২৫১
রাস্ত্রো তু পারণাত্যবাদ্-	১৫১৬০৮	রেখয়াশ্চৈত্বগং বিদ্যাৎ	১৭১৮৩	লক্ষ্মী-সরস্বতী-কার্যো	১৮২৭১
রাস্ত্রো দিনে চ গীতান্যৈঃ	১৯১৬৯৭	রেখাণামিহ সর্বাংসাং	১৮১৪০৯	লক্ষ্ম্যাঙ্গীনং ততো	১৯১৮৮১
রাস্ত্রো প্রাগরণঃ কার্যো	১৫১৪২৮	রে পৈত্যা গিরিগহ্বরানি	১৬১৩৭০	লগ্নে ঋক্ষে চ কুক্ষীত	১৯১৪৭
রাস্ত্রো মহোৎসবং	১৯১৬৯৬	রেবত্যন্তো যদা রাস্ত্রো	১৬১৩১৫	লগ্নে কৰ্কটকে পুন-	১৪১২৯২
রাস্ত্রো মহোৎসবঃ কার্য্য	১৯১৪৪৩	রেবত্যাতিরথ্যন্তো বা দাদশ্যা		লগ্নে তু	১৯১৬২
রাস্ত্রো মহোৎসবঃ কার্য্যো	১৯১৪৫২		১৬১৩১৬	লজ্জিতা কম্পিতা	১৯২৮৬
রাস্ত্রো মার্জয়তে শৌরিঃ	১৩১১৩৮	রোগশ্চাৰ্দ্ধপদে ভৈরো	২০১২২	লভতে জাগরে বিপ্র	১৩১৯৮
রাস্ত্রো বাল্মীকিনা প্রোক্তং	১৩১২৭	রোচনাং নাগপুংগব	১৯১৭০২, ৭০৯	লভতে নাত্র সন্দেহঃ	১৩১৩৪
রাক্ষস-নিঃশ্রেয়সং	১১১৪১	রোগয়েত্তুলসীং যন্ত	২০১৩৬১	লভতে নিমিষার্দ্ধেন	১৩১১৮
রাধা মহাপ্রেমজবা-	১৬১৪০৪	রোমাণি চ রহস্যানি	১১১৭৬৮	লভতে সন্ততিং দীর্ঘাং	১৫১৩২
রাধায়াঃ সুচিরং	১১১১৫৪	রোহিণী চ যদা কৃষ্ণ-	১৫২৯৭	লভতে পরমং স্থানং	১১২৩২
রামং রামঞ্চ কৃষ্ণঞ্চ	১৫১৬৩৬	রোহিণী-সংযুতা চেয়ং	১৫১৩৩৯,	লভতে সন্ততিং দীর্ঘাং	১৫১৩৯
রামং কন্দং হনুমন্তং	১১১১৫৫		৩৯৯	লভতে নাসিকা তদদ্-	১৮১৩২



ললাটে বামনায়োতি	১৩৫৪৮	লোপ্যে চিত্রে হরিনিত্যং	১৮১৩৩১	বদন গচ্ছন্ন	১৭১১৩৩
ললাটে ব্যোমূর্ত্যায়	১৩৫৭৫	লেডে গতিং ধাত্র্যচিহ্নং	১৮১৬৭২	বনমালাং যথা দেব	১৪১৩৪৮
ললাটমুরুগায়োতি	১৩৫৮৬	লেজিহানা তথা জিহ্বা	১৮১২৩০		১৫১২৩০
ললাটবেধো নৈবং	২০১২৮৯	লেজিহ্যমানং প্রণয়াৎ	১৮১২০	বনমালা চ কর্তব্য্যা	১৮১২৪৩
ললাটাক্রিবৃকান্তং স্যাৎ	১৮১৫১	লোকপালস্য দিগ্ভাগে	১৮১৬৬৬	বনমালা পরিত্যক্তং গোপিকা-১৮১৮৮	
ললাটে চ	১৫১১০৩	লোকা যেষতিথিভক্তানাং	১৮১১০৮	বনস্থ যতিধর্মোহয়ং	১২১৪০২
লবণে লাবণীং ধেনুং	১৬১৪২৫	লোকেশানাং তু নাগানাং	১৮১৮৮১	বানোদ্যান-লতাভ্রম-	২০১৫৭
লববেধেহপি বিপ্রস্ত	১২১২২৭	লোকেষু শুভ্য দ্বারানি	১৮১৯১	বন্দে চৈতন্যদেবং তং	১৩১১
লসৎকুণ্ডলং গোকুলে	১৬১১৯৯	লোকেষু লক্ষণং দৃষ্টা	১৮১৭৮	বপুর্নিত্যং নৃসিংহস্য	১৮১২৩৩
লক্ষা মধু মূতকৈব	১৮১৫৪৯	লোচনে চ শুভে	১৬১১৪৬	বমন্তং রুধিরোদগায়ং	১৮১২২৫
লক্ষ্যলক্ষ্যপাণিস্ত	১৮১২৭৯	লোলুপং পিশুনং	১৪১১৩২	বরং চাণ্ডালজাতীয়	১২১১৬২
লক্ষ্মী মুম্বলী দেবো	১৮১২৫২	লোহজং শৈলজং	১৮১৭৮৩	বরং দেব মোক্ষং	১৬১২০২
লাভস্ত বহশো	২০১২৭	ব		বরং প্রাণস্য বা	১৮১২৬৬
লাবণ্যরূপবিশ্বাখ্যন্	১৫১২১২	বংশ কো বিদুরস্য	১৮১৫১৩	বরং বৃন্দাবনং ধ্যায়ৈৎ	১৮১১৩
লাবণ্যমৃততোয়েন	১৮১৮৪৫	বংশানিদানীং বক্ষ্যামি	২০১৯৯	বরং সমাতৃগমনং	১৩১৮
লাবণ্যমুজতোয়েন সিঞ্চন্তমিব	১৮১২৭৭	বংশোদ্ধারকরো মুক্তিং	১৫১৬৫৫	বরং হত্যা সুরাপানং	১৩১৮
লিখিতঃ পাপনাশিন্যং	১৪১২২৩	বকুলাশোকবহলা	২০১৫৮	বরদাং পদ্মহস্তাং বা	১৮১২৮২
লিখিতানি ন তু ত্যক্ত-	২০১৩৬৬	বকুলৈশ্চৈব বিবৈশ্চ	১৮১১৪	বরদো দক্ষিণেনাথ	১৮১২৫১
লিখিতা ভগবদ্ধর্ম	১৮১৮৩০	বক্তৃং কলাটকায়ামং	১৮১২২৩	বরাকাঃ কিমু জানন্তি	১২১২৭৪
লিখিতা শ্রীবলিং পট্টে	১৬১২৫৬	বক্তৃং নীলোৎপলরুচি-	১৬১৩৬৮	বরাকাগমনাপ্রিত্য	১৮১৬৫২
লিখেদগুহাজনৈ-	১৭১২৬৭	বক্তৃনা সা তু দুঃখায়	১৮১৩১৫	বরাতরুণযুক্তেন	১৮১১৩৭
লিখ্যতে পদ্ধতিশ্রেণী-	১৮১৮৯৮	বক্তৃঃস্থলে চাপবৎসঃ	২০১১০৫	বরাহং কারয়েদেবং শঙ্খ-	১৮১২৬৮
লিঙ্গস্যার্থত্রিভাগেন	১৮১৪৬২	বক্তৃহস্তরে বা বিদ্বস্য	১৮১৪৭৭	বরাহং পুণ্ডরীকাক্ষং	১৫১৪৪৫
লিঙ্গানাং তু বিপর্যাসে	১৮১৪১৯	বক্তৃভাগো ভবেদন্য-	১৮১৩৪	বরাহ-বৃষ	১৮১২৩০
লিঙ্গান্যন্যো গুণায়ু-	১৫১৬৩	বক্তৃমাণক যটতেহন্যথা	১৫১৬০২	বরাহো নরসিংহশ্চ	১৮১১১৯
লিঙ্গৈরৈতৈবিকানীয়াস্তত	১৮১৬৬৫	বক্তৃমাণেন মস্ত্রেন	১৫১২২৭	বরুণং প্রতি মুক্তানি	১৮১৬৮৮
লিঙ্গৈরৈতৈস্ত	১৮১৬৭২	বক্তৃং তু পূর্বতো	১৮১৫৪১	বরুণঃ সবলো ধীমান্	১৮১৫২৮
লিঙ্গায় কারুশালায়া-	১৮১২৫৫	বক্তৃং যৌক্তিকবৈদূর্যং	১৮১৪৯৬	বর্জনীয়াঃ প্রযত্নেন	১২১২৫০
লিপ্যতে তেন পাপেন	১৩১৩১৩	বক্তৃব্যাহাতশূলানি	২০১২৯	বর্জনীয়া প্রযত্নেন যথা	১৩১৪৩৯
লীলয়া স্তম্ভগর্ভাভ্যন্তরঃ	১৪১৪৫৬	ব্যজ্রলীতি কৃতোকারৈঃ	১৩১৩৩৭	বর্জনীয়া প্রযত্নেন ব্রত-	১৩১৪৩৮
লেখনীয়াস্ত তত্রৈব	১৫১৪৩১	ব্যজ্রলীতি দ্বিতীয়া সা	১৩১২৭২	বর্জনীয়া প্রযত্নেন	
লেখ্যঃ সোহগ্রে	১২১৩৯৩	ব্যজ্রলী তু ভূতশ্রেষ্ঠ	১৩১২৬৮	সত্তমীসংযুতান্তমী-	১৫১৩৬২
লেখ্যক তত্ত্বতনৈ-	১৮১৫৫৫	ব্যজ্রলীবাসরে রাগৌ	১৩১১৪২	বর্জনীয়া প্রযত্নেন সত্তমীসহিতা-	
লেখ্যনাচ্ছাদনং চৈব যঃ	২০১২৩	ব্যজ্রলীবাসরে বিপ্র	১৩১৩২০	শ্রীমতী	১৫১৩৫৯
লেখ্যাক্ষ লেখ্যং বা	১৪১২৬৮	ব্যজ্রলী-বিমুখং বিপ্রম্	১৩১৩৯১	বর্জয়ন্তি নরাঃ পূর্বান্	১৩১৩১
লেখ্য তু পাথিবী ভেদা	১৮১৩২৩	ব্যজ্রলীসবত্তং যো বৈ	১৩১১৬৭	বর্জয়ন্তি প্রযত্নেন	১৮১১১৬
লেখ্য লেখ্যা দ্বিধা	১৮১২৫	বটোদ্রুগপ্রকাশানাং	১৮১২২৭	বর্জয়েচ্ছতুরো যামান্-	১৩১৩০
		বটোদ্রুগপ্রকাশচন্দ্রিকা-	১৮১২২২	বর্জয়েচ্ছতুরোহোরাহং	১৫১৩৭

বজ্রস্বয়ং সর্কস্বয়ং	১৯১৬৭	বসতে শ্বেতদীপে তু যাবদিন্দ্রা-	বস্ত্রোচ্ছাদ্য পটলে	১৫১৯৭
বজ্রস্বয়ং সুপ্রস্বয়ং	১৯১৫৯	১৬১৩৮৫	বস্ত্রোচ্ছাদ্য বেদা-	১৪১৩৩২
বজ্রস্বয়ংদগীতবাদ্যাদি-	১৭১৫২	বসন্তরাগং জনয়ন্	বস্ত্রোচ্ছাদ্য বেদা-	১৯১৩৬
বজ্রস্বয়ংদধিশক্তা	১৯১৭৪৩	বসন্তরাগঃ কর্তব্য	বস্ত্রসুতা ভবেদ্	১৮১২২৬
বজ্রস্বয়ংই রহস্য	১৯১৭৫৮	বসন্তি যানি কোটিভ	বহতে ব্রহ্মতনয়া	১৬১৪২৯
বজ্রস্বয়ংআর্জুনীরেণুং	১৯১৭৮৩	বসন্ত ত্বৎসমীপেহদ্য	বহিঃস্নানস্ত বাপগদৌ	১৪১৩৪
বজ্রিতা মুনিত্তিঃ সর্কঃ	১৯১২২৫	বসুদেবং যশোদাঞ্চ	বহিরগাত্তরঙ্গানি	১৯১৬৩১
বজ্রিতে দধি তু	১৬১৪২৩	বসুদেবঞ্চ দেবক্যাঃ	বহির্গন্ধঞ্চ কুদার-	১৯১৭৮১
বর্ণস্যাগাদনে তন্ন	১৮১৪০৬	বসুদেবেন দেবক্যামহং	বহির্দ্বাঃস্থিংশদেতে তু	২০১৯২
বর্ণানামাত্রমাণাঞ্চ	১৯১৭৪	বসুদেবোহপি তত্রৈব ঋগ্গ- ১৫১৪২৭	বহিঃকোণেষু চাণ্ডেটৌ	২০১৯৩
বর্ণাশ্রমক্রিয়াতীতান্	১৯১৬৯৮	বসুদেবোহপি তত্রৈব বাৎসল্যাৎ	বহিঃ প্রজ্ঞালা বিধিনা	১৮১৩৫৩
বর্ণাশ্রমবিভাগেন দেবাঃ	১৯১৮৪	১৫১২৫১	বহিঃ হত্বা বিধানেন	১৪১৪৪
বর্ণিনামিহ সর্কঃ	১৮১৪০৮	বসুধা বসুরেতাশ্চ	বাগ্গদগদা দ্রবতে	১৯১৬৪৫
বর্ণেন চ সুরশ্রেষ্ঠ	২০১৪০	বসুপূর্ণমহীদাতুর্গৎ	বাগ্গদবেনাপি পুষ্টিতং	১৭১৯৭১
বর্তমানস্ত যৎ পাপং	১৯১৩৩৯	বসুভার্গবঋত্বিগ্ভিঃ	বাচকে সতি দেবেশি	১৩১৮১
বর্তুলং নবকোষ্ঠং	১৭১৩৫	বসুভিঃশ্চৈব সুরাদি-	বাচা হৃদা চ	১৯১৬৭২
বর্তুলঃ পদ্মকশ্চৈব	২০১২৫০	বসেচ্ছিরস্ত বৈকুণ্ঠে	বাচিকং মানসং পাপং	১৩১৫৫২
বর্তুলেহস্য তথা নেত্র	১৮১২২৯	বসেৎ কল্পসহস্রস্ত	বাচিকশ্চ উপাংস্তশ্চ	১৭১৯৫৫
বর্ধমানতিথৌ নম্রা	১৬১২৪৩	বস্ত্রদানাদিনে বিষ্ণো-	বাচিকান্যাসনসাৎ পাপাৎ	১৩১৫৩৬
বর্ষক্সয়েণ পূর্ণেন	২০১৩৪৪	বস্ত্রদানৈশ্চ গোদানৈ-	বাচিকো মারুণোচ্ছাটে	১৭১৯৬৩
বর্ষপাপবিস্তৃক্তার্থম্	১৪১২১২	বস্ত্রপুষ্পাদিদানেন	বাজপেয়সহস্রাণাং	১৯১৩৮৭
বর্ষাতপাদিকে ছত্ৰী	১৯১৭১১	বস্ত্রযুগ্মং সিতং দত্তা	বাজপেয়সহস্রানি	১৬১২৭৮
বর্ষে বর্ষে তু কর্তব্যং পবিত্রারোপ-	১৫১১৭৭	বস্ত্রযুগ্মস্ত দাতব্যং	বাজপেয়সহস্রৈভ্যাঃ	১৩১৩৭৫
৭ং	১৫১১৭৭	বস্ত্রযুগ্মেন কল্পস-	বাজপেয়সহস্রৈঃ	১৯১৫৬০
বর্ষে বর্ষে তু কর্তব্যং মম	১৪১৪১৫	বস্ত্রযুগ্মেন সংছাদ্য কার্যাক্ষেব	বাজপেয়ে যথা যজ্ঞে	১৫১৫৮৬
বর্ষে বর্ষে তু কর্তব্য	১৫১২৬৮	১৩১৩৬৩	বাঞ্ছন্তি যৎপাদরজঃ	১৯১৬৬৯
বর্ষে বর্ষে তু মন্ত্রজো	১৫১৪৬৩	বস্ত্রযুগ্মেন সংছাদ্য পূজ্য	বাঞ্ছন্তি স্বর্গতিং স্নান	১৪১৯৬
বর্ষে বর্ষে তু যা নারী	১৫১২৭৭	বস্ত্রানি চৈব সোক্ষীষং	বাঞ্ছন্তং কুরু মে দেব	১৩১৫২৪,
বলভীক্ষ্মকস্তদ্বক্ষ্মক-	২০১২৪৭	বস্ত্রাদিকং দক্ষিণাঞ্চ	১৫১৪৮৫	
বলভীক্ষ্মকস্তদ্বক্ষ্মকলঃ	২০১২৪১	বস্ত্রাদিকং সমর্পাথা-	১৫১৩৯	
বলমীকতোয়েন হরিং	১৯১৩৩৮	বস্ত্রাদিদানৈবিধিবৎ	১৯১৬৮৩	
বলমীকমুদ্রিকাং	১৯১২২৯	বস্ত্রাভরণগজাদৈঃ	১৯১৫০৫	
বলমীকং পর্বতাগ্ৰাদ	১৯১৩১৭	বস্ত্রাভরণরত্নৈশ্চ	১৯১২৬৭	
বলবীকান্ত কিত্তৈস্তৈ-	১৯১৫০০	বস্ত্রালঙ্কারগজাদীনুপ	১৯১৯১১	
বংশ মমেতি তৎপুণ্যং	১৩১৩৯২	বস্ত্রালঙ্কারগোভূমি-	১৯১৯২৬	
বশিষ্ঠঃ সমুবাচেনং	১৯১২১৫	বস্ত্রাসনং রোগহরণং	১৭১৬৭	
বসতে বিষ্ণুলোকে	২০১১৭	বস্ত্রে চামাচিত	১৬১৪২১	
বসতে শ্বেতদীপে তু পিতৃভিঃ	১৬১৭২	বস্ত্রোচ্ছাদ্য যুগং	১৯১১৫৪	



বামদক্ষিণগৌ হস্তাবুড়া-	১৮১২১৪	বারিপুরে ততঃ পাঠ্যং	১৩৫৪২	বাস্তুপশমনং কুর্য্যাৎ	২০১২৮
বামদেবাং হৃৎসাম	১৯১৪০৮	বারুণং লোকমাপ্রোতি দত্তা		বাস্তৌ পরীক্ষিতে সম্যক্	২০১২৮
বামনং খঞ্জিনকৈব	১৯১৩০০		১৯১৩০৪	বাস্তুসং সূত্রয়েৎ প্রাজঃ স্বেতাশ্রম-	
বামনং শ্রীধরকৈব	১৯১২৭৭	বারুণং লোকমাপ্রোতি সৰ্ব্ব-	১৯১২৩		২০১১৪
বামনঃ প্রতিগৃহ্যতি	১৫১৬৪১	বারুণে শ্রীনিবাসশ্চ	২০১৩৩০	বাহ্যদেশে মন্তপস্য	১৯১৮২
বামনকৈব বায়ব্যাং	২০১২৮৪	বারুণে সোমদৈবভ্যো	২০১৩৩১	বাহ্যদেশেষু বিকিন্নেৎ	১৯১৪৫
বামনশ্চ প্রতিগ্রাহী	১৫১৬৪০	বাক্সী মণিময়ী চৈব	১৫১৪২১	বাহ্যবাস্তুং সমং	২০১৭৬
বামনশ্চাপি দিক্ষেতে	১৯১২১৬	বার্তাসুধারসবিশেষ-	১৯১৬০৭	বিশ্ৰুতি কণিকারঃ	২০১৩০৩
বামনস্তারকো দ্বাদ্যাম্	১৫১৬৪১	বামিকান্ চতুরো মাসান্	১৫১২২৮	বিশ্ৰুতিবিপদান্তেষাং	১০১১১৩
বামনস্যোদিতং তস্য-	১৫১৬৪৩	বাক্সীকিরূপং সকলং	১৮১১১৬	বিশ্ৰুত্যা জপমাত্রেন	১৭১৭৭৪
বামনায় অর্ঘ্যং নমঃ	১৫১৬৩৫	বাসঃশতেন যন্ত্রেণ	২০১৩৫০	বিশ্ৰুত্যাং বিশ্বরূপং	১৮১২৮৫
বামনায় নমস্তভ্যং	১৫১৬৩৫	বাসন্তী পঞ্চমী মাঘে	১৪১১৬৬	বিশ্ৰুত্বঃ চতুর্বিংশ	১৯১১৪০
বামনো বৃদ্ধিদো দাতা	১৫১৬৪০	বাসরং বাসুদেবস্য	১৩১৩১২	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	২০১২৪৫
বামনৌ হারকেয়ুরিকীরীট	১৮১২১১	বাসরে বা নিশার্ধে বা	১৫১৩৬৪	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৮১১০৯
বামপাণিগতং শেষং	১৮১১৪৪	বাসরে বাসুদেবস্য	১৩১২১৩	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১৫৫০
বামপাণ্যগতাঃ কার্য্যা	১৮১১৩৬	বাসবস্যাধিকং সৌখ্যং	১৩১২২৩	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১২১৩৭৫
বামপাণেন শয়িতং	১৮১২৮৯	বাসুকিপ্ৰমুখা নাগা-	১৪১৩১০	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১৭২৬
বামভাগগতশ্চক্রঃ	১৮১১৪৭	বাসুদেবং প্রকুর্বাতি	১৮১৮২	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১১১২
বামাক্ষে জানকীং চাস্য	১৪১২৬৯	বাসুদেবং হরিং বিষ্ণুং	১৪১৩২	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৪১১১১
বামে বিনতা পত্নীং	১৮১৩২০	বাসুদেবকথাভিষ্ট স্তোত্রৈ-	১৬১৩৬২	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১২৮৯
বামে শঙ্খচ চক্রং	১৮১২৬৫	বাসুদেব জপাস্তানপি	১৯১৪৭৫	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১২৬১
বামোপরি গদা কার্য্যা	১৮১৮৩	বাসুদেবপরো নিত্যং	২০১৩৭৭	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১৪২৭
বামোর্ধ্বং চারয়েচ্চক্রং	১৮১২৭৩	বাসুদেবপ্রিয়া যে চ	১২১৪১৬	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১৭৬২
বামোর্ধ্বং লাজলং দদ্যাদ্	১৮১২৪৪	বাসুদেবস্য কুর্বাতি	২০১২২	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১৪৭৮
বায়ব্যাং বর্জয়েদ্ যজ্ঞাৎ	১৯১৮৩	বাসুদেবস্য সংকীর্ত্য	১৯১৪৪২	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১৩১৯
বায়ব্যাং মন্ত্রমন্ত্রেণ	১৮১৩৫৩	বাসুদেবস্বরূপেণ প্রদ্যুম্ভ	১৮১১৫১	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৪১৪৫১
বায়ব্যে পাপরাক্ষসৌ	২০১১৩৩	বাসুদেবস্বরূপেণ কার্য্যাঃ	১৮১১৪৯	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১১৩৩
বায়ব্যে স্থাপনীয়া	১৯১৭৮৫	বাসুদেবায়ৈতি শিরঃ	১৩১৪৯৭	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৬১৩৭৯
বায়ুং যাবত্থা	২০১৯৯	বাসুদেবেতি মনুজ	১৯১৪৩৮	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১১৪২
বায়ুর্বে শ্যামবর্ণোহয়ং	১৯১৫২৯	বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিমুদ্রহতাং		বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৯১৪৫০
বায়ুসংরোধপীনাঃ	১৮১১২৯		১২১৫৮১	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৬১৩৭২
বারাণস্যাং কুরুক্ষেত্রে	১৬১৪৭	বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ		বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	২০১৩০০
বারাণস্যাদিতীর্থেষু	১৬১৩৫৭		১৯১৫৭২	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৫১৫৫৬
বারাহী দ্বাদশী যা চ	১৪১১৬৬	বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগে		বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৫১৫৫৯
বারাহ্যে ছাগমাংসানি	২০১১৭৮	যতো	১৯১৫৬৬	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	১৫১৬৫৬
বারিজং বারিণা পূর্ণং	১৩১১১৩	বাসোভিঃ শয়নীয়েশ্চ	১৯১৪৫০	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	
বারিধানীং তথা দত্তা	১৯১২৬	বাস্তুঃ সামুহিকো নাম	২০১৪৪	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	
বারিনির্গমনার্থস্ত তন্ন	১৮১৪৫৩	বাস্তবকর্ম ন চারভ্যং	২০১৩২	বিশ্ৰুত্বকসমামৃতো	

বিজয়া সা তিথিঃ প্রোক্তা	বিধানং শ্রুহি মে	১৩৮৪৭	বিন্যাস্য পুঞ্জয়েদাদৌ	১৭৯৭	
ভক্তানাং	১৫৫৯৩	বিধানঞ্চ পরং জ্ঞেয়ং	১৪৮০৪	বিন্যাস্য স্নাপনোদ্দেশং	১৯৩০৩
বিজাপন্ন মুহূর্ত্তজ্যা	১৯৭১৫	বিধায় ব্যঞ্জলীং চৈবং	১৩৮৩৯	বিপদ্য ত ব্রহ্মচর্যং	১৩৫২
বিজাপ্য দেবতাং	১৯১০২৮	বিধায় বিধিনা পূর্বং	১৭১৮৫	বিপরীতে তু বিমলে	১৮৮১০
বিজায় মন্দিরং বস্তু	১৪৮১৬	বিধায় সর্ককার্য্যাণি	১৪৮৪০	বিপ্রবাক্যং স্মৃতং সমাক্	১৬৮৩১
বিজায় শ্রীহরগ্রীব-	১৯৭৬০	বিধিঃ শ্রীরামবিজয়োৎসব-১৫৬৭১	১৫৬৭১	বিপ্রবেশমনি যো দদ্যাৎ	১৬৮৪৭
বিভেদ্যং বৈ তৃতীয়ত্ব	২০৮৩২০	বিধিত্বং রামমন্ত্রাণাং	১৪৮২৫৭	বিপ্রাংশ্চ ভোজয়েৎ	১৭২১৯
বিভৌ দ্ব্যঙ্গুলৌ প্রান্তে-	১৮৮৪১	বিধিনানেন সংযুক্তাং	১৩৮৫৩২	বিপ্রাণাং মধুরাস্বাদা	২০৮২
বিতথো দ্বিপদশৈব	২০৮১৮	বিধিনাহবিধিনা বাপি	১৪৮৩৯২	বিপ্রাণাঞ্চ গবাক্ষৈব	২৭১৯০
বিত্ত্বতে ব্রাহ্মণা-	১৫৬৫	বিধিনা বেদদুর্গেণ	১৯১৭৭	বিপ্রাদেঃ শস্যতে ভূমি-	২০৮১
বিত্ত্বমাত্রং বধীয়াদ্	১৫২১৬	বিধিনা শাস্ত্রদুর্গেণ	১৫১৭০	বিপ্রাধ্যায়নসম্পন্ন	১৬৮৮২
বিত্ত্বনকঞ্চ সূর্য্যায়	১৮৮১৩৫	বিধিরুক্তঃ প্রসিদ্ধশ্চ	১৪৮২৫৪	বিপ্রান্ গন্ধাদিনাভ্যর্চ্য	১৯৯১৬
বিত্ত্বমানেন দেয়ানি	১৪৮৩৫৬	বিধিবজ্রাগরং কৃত্বা	১৪৮২১৩	বিপ্রাধায়নমাত্রেণ	১৭২২৯
বিদধ্যাত্ত্বিধিবৌ ধায়না	১৪৮৩২৮	বিধিবৎ পাণ্ডিত্যমর্চ্যং	১৯১৫৩৫	বিপ্রিয়ং তেন মে গৌরি	১২৮১
বিদধ্যাৎ সর্কমাচার্য্যে	১৯৯৭৭	বিধিবৎ পুঞ্জয়েদ্বাস্ত-	১৯৯১২	বিপ্রমো মক্ষিকাদ্যাশ্চ	১১৭৫১
বিদধ্যাদ্ভূতলং	১৯১৭১	বিধিবৎ স্থাপনোদ্দেশ্য	১৯১৩৪	বিপ্রণ কার্য্যং শ্রুতি-	১৯৮১৭
বিদ্যারভাগস্বত্তস্য বিস্তারে	১৮৮৪৮	বিধিবদ্রামমভ্যর্চ্য	১৪৮২৯৭	বিপ্রণ বাচনং কুর্য্যাত্	১৯২৯৮
বিদিশাসু চ সর্কাসু	২০৮৩০৭	বিধিবন্নিম্নিতে	১৪৮২৬৩	বিপ্রৈঃ কৃতং যচ্ছ্রুতং	১৯৮১৯
বিদ্যা চ দ্বিবিধা	১২১৯৯২	বিধিবাক্যবিশেষাচ্চ	১৫২৬৬	বিপ্রো বা ক্ষত্রিয়ো বাপি	১৫৫১
বিদ্যাপি নবমী গ্রাহ্যা	১৪৮২৫৩	বিধান্তরমপীচ্ছতি কেচিদত্র		বিফলা নান্যকর্ম্মেব	১১১৮৮
বিদ্যামেকাদশীং মোহাদ্-	২২২৪৭		১৫৮৪৩	বিবুদ্ধে তু বিবুধ্যত	১৫১১২
বিদ্যামেকাদশীং বিপ্রা	১২২২৬	বিনা ঋক্ষেণ কর্তব্য	১৫৩৬২,	বিবুধ্য ভক্ত্যৈব	১১৫৮৮
বিদ্বি সর্কর্ষণাংশেন	১৮৮৮৮		৩৮৮	বিবুদ্ধে তু বিবুধ্যত	১৫১১২
বিদ্বেশ্বহঃ সূ কার্য্যাণি	১২৩৫২	বিনা কর্ম্মোচিতং	১৭১৩০	বিবুধ্য ভক্ত্যৈব	১১৫৮৮
বিদ্বোপবাসদোষা য়ে	১২৩৫০	বিনা চ প্রশনং	১৫৩৭	বিভজ্য তচ্ছ্রুতং ভুজানো	১৬৮৯
বিদ্যতে নাত্র সন্দেহো	১৯৮১২	বিনা জাগরণং গৌরি	১৩২১২	বিভবে চ হনানাশ্চৈতী	১৬৮২০
বিদ্যাদানফলং প্রাপ্য	১৯৮৭	বিনানন্দাশ্রুতকল্প	১৯৬৪৪	বিভবে সতি যো	১৪৮২
বিদ্যাদায়ক সঙ্গীতং	১৪৮১১	বিনাপি ঋক্ষসংযোগাদ্	১২১৫৪	বিভূষিতমহাপদ্মকংকিকা-	১৮১৯২
বিদ্যাদিকস্য ভবিণ্য	১১ ৭২২	বিনাপি যো হি কর্পূরং	১৩১১২	বিভোবামকরো লক্ষ্ম্যাঃ	১৮২০৮
বিদ্যাদিপান্ত সম্পূজ্যাঃ	১২২১৬	বিনা ভোজনপানাত্যাং	১৭২৫৩	বিভ্রাভিতি চ সূক্তেন	১৯৩৫৭
বিদ্যামভ্যাস্যতা নিত্যং	১৯২৯০	বিনা যেন ন সিদ্ধঃ	১৭১৪	বিভ্রাত্তা লুলিতা চান্তঃকোপ-১২২৮৮	
বিদ্যামালিখ্য বিধিনা	১৯৭২৮	বিনা বহিঃ বিনা যজ্ঞম্	১৪৯৬	বিমলমত্তিরমৎসরঃ	১৯৫০
বিদ্যাসোহপাঠ মুতাঃ	১২৪১১	বিনিম্নন্ দেবমীশানং	১৪১৯০	বিমলা ইষ্টকাঃ কার্য্য-	২০২২৫
বিদ্বিষ্টপতিতোন্নত-	১৯৬৮৬	বিনির্গতাজ্জালক	১৮১২৪	বিমলেন বিমতানেন	১৯১৪৩
বিদ্বিষ্টা লজ্জিতা	১৯২৮৫	বিনির্গতঃ সদা ব্রহ্মা	১৮২৬২	বিমানং জ্যোতিষা	১৬১৩৫
বিধিস্মৃতিকাক্ষণ্ট	১৯৭৩৫	বিনিহন্তীহ বৈনাংসি	১২১৫৪	বিমানকোটিসংযুক্তঃ	১৩১২৬
বিধবা চ বিশেষণ	১৬৮	বিশুদ্ধভোজনং নাম	১৯১৬৭	বিমানচ্ছন্দকস্তদ্বক্ষী-	২০২৪০
বিধবা বা ভবেন্নরী	১২৩৪	বিশুদ্ধয়োরাথাক্ষত্বং	১৭২৫২	বিমানচ্ছন্দকস্তদ্বক্ষনক-	২০২৪৪



বিমানেন বিচিহ্নেণ	১৯১৩০	বিস্বাবর্কনু হিপীলুনাং রনৈ-	২০১৬০	বিশেষাদ্বেবতাভেদাৎ	১৮১৪৫৪
বিমিশ্রাং বাপি কুক্ষীত	১২১২০২	বিবক্ষা নাস্তি বর্ণানাং	১৩১১৫৫	বিশেষ দ্বাদশীযুক্ত	১৫১৫৬৬
বিমুক্তঃ পাতকৈঃ সর্কৈঃ	১৪১৫০১	বিবৎসাম্মাশ্চ গো	১১১৭৮৪	বিশেষেণ ত্রিজাগ্রায়	১৫১৬৫০
বিমুক্তকর্ম্মার্গল উত্তমাং	১১১৩৭২	বিবর্ণবদনো ভূত্বা	১৫১৩২৪	বিশেষেণ মহাপূজাং	১৫১২৪৬
বিমুক্তদুঃখাঃ	১১১৩৬০	বিবর্ণাঃ স্ফুটিতা ভগ্নাঃ	২০১২১৮	বিশেষেণ মহীপাল-	১৫১৬১৯
বিমুক্তাঃ সর্কপাপেভ্যো	১৪১১৪৩	বিবর্ণা মন্দগন্ধাশ্চ	২০১২২৬	বিশেষেণ শচীনাথ	১৪১৬৬
বিমুক্তা ধর্ম্মরাজেন	১৩১১২২	বিবর্ণা বর্ণহীনা চ	২০১৫২	বিশোকায়ৈতি চরণৌ	১৩১৫৪৫
বিমুক্তা নারকৈদুঃখৈঃ	১৬১৩৯৬	বিবস্মতে তথা নদ্যাদ্-	২০১১৪৪	বিশোভসুদ্রদানেন	১৫১১৯৬
বিমুক্তিদা যা মর্ত্যানাং	১৩১৪২৪	বিবস্মতে রক্তপুষ্পং	২০১১৭২	বিশ্রুতানি বহুন্যেব	১১১৩৮৩
বিমুচ্য নিবসেদ্বিপ্র	১৫১৩৮১	বিবস্মানথ মিত্রশ্চ	২০১১০৮	বিশ্বং বিষ্ণুযবট্কারো	১২১২৮১
বিমুঢ়াঃ পাপিনস্তেষাং	১২১২৭১	বিবাদং স্বজনৈঃ সার্কং	১১১৭৫৮	বিশ্বতশ্চকুরিত্যুক্তো-	১১১৩৪১
বিষমানস্ত নবধা প্রোচ্ছ-	১৮১৩০	বিবাদেমু চ সর্কেষু	১২১২৮০	বিশ্বতশ্চকুরিত্যোত-	১১১২৫৩
বিষমানাদৃশ্যথা পীঠং	১৮১৪৭১	বিবাহং সম্প্রবক্ষ্যামি	২০১৩৪৩	বিশ্বত্তরেতি বিরজৈতি	১১১৪৭৪
বিষক্লীনস্ত বিস্তীর্ণং	১৮১৪৭৪	বিবাহকর্ম্মবৎ সর্কং	২০১৩৩৩	বিশ্বাত্মনা যত্ন	১১১২৫৮
বিষাক্ষমানং	১১১৭৮১	বিবিস্তামভিলিঙাঞ্চ	১৭১৬৪	বিশ্বায় বিশ্বরূপায়	১৮১৩৬৫
বিষোচ্ছায় সমং	১৮১৪৭২	বিবিস্তে সংস্মতে স্থানে	১৮১৪২৯	বিশ্বদেবাংস্তথা	১১১৫৭৯
বিযোগং শীঘ্রমাপ্নোতি	১১১৬৬৩	বিবিস্বজিন	১১১৫৭৭	বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বসত্ত্বায়	১৫১৪৫২
বিযোগঃ সমনুপ্রাপ্তঃ	১২১২১৬	বিবিধা মণ্ডপাঃ কার্ম্যা	২০১২৯৩	বিশ্বৈকসেব্যো মতিমান্	১১১৫১৭
বিযোগে পারণং কুর্য্য-	১৫১৩৯৯	বিবেচয়তি যো	১২১৪৮, ৪৯	বিশ্বয়ে বর্তমানস্য	১৩১৪১৩
বিযোনিং চ গতা যে চ	১৩১৫৫৮	বিশত্যাগুলপর্য্যন্তং	১৮১৭৫	বিশ্বয়ৈবিপ্র যুক্তানাং	১৩১৪১১
বিযোনিং ন ব্রজত্যেব	১৬১৩০	বিশস্তি যদৃশতয়ো	১৫১৬১	বিশ্কৃত-গুণ-পরিম্যান্	২০১২৯
বিযোনিঞ্চ গতচ্চান্যো	১৩১৫৪৬	বিশল্যবাসরে বিক্ষো-	১৩১১৬০	বিশ্কৃতমতিগুণক শূলং	১১১৬০
বিযোনিমাগতৈঃ সর্কৈঃ	১৩১১৫৪	বিশল্যো বাসরে বিক্ষো-	১৩১১১৩	বিক্ষবে মধুসূদনায়	২০১৩৫৪
বিরাজয়ন্ দিশো দীপ্ত্যা	১৬১২৯২	বিশালাস্তরবিক্ষিপ্তা	১১১২৮৬	বিক্ষবে শিপিবিষ্টায়	১২১৮৭৬
বিরোধশ্চার্থনাশ্চ	২০১৩২৪	বিশিষ্টঃ সর্কধর্ম্মাশ্চ	১১১১৯১	বিক্ষুং দোলাস্থিতং	১৪১৩১২
বিলজ্জ উদ্গায়তি	১১১৬৪৫	বিস্তৃকঃ পশ্যতি	১১১৪৮১	বিক্ষুং পূজ্য বিধানেন	১৮১৩৫২
বিলয়ং যাতি তোয়স্থং	১২১১৮১	বিস্তৃকস্ফটিকাডাসং	১১১৮৪৪	বিক্ষুকল্পং পরিষদং	১১১৪১৪
বিলয়ং যাতি বিপ্রেস্তা	১৩১৮৪	বিশেষং কুরুতে যন্ত	১২১৫১	বিক্ষুকুণ্ডং তথা স্থাপ্য	১১১৮৩২
বিলয়ং যাতি পাপানি তমঃ	১৪১৮৪	বিশেষতঃ ত্রিঘ্নাকালে	১৩১৪১	বিক্ষুকেশবমুদ্দিশ্য	১৬১১৪৫
বিলয়ং যাতি বিপ্রেস্ত	১১১৪২০	বিশেষতশ্চ নৈবেদ্যান্য-	১৬১১৭৯	বিক্ষুচক্ৰবিহীনস্ত	১৫১৬৬
বিলাসিনীগৃহে নিত্যং	১৪১৪৩০	বিশেষতশ্চ মাসে	১৪১৫	বিক্ষুচক্ৰবিহীনাস্ত	১৫১৭৯
বিলিখন্ কাঞ্চনেনার্থ	১১১২৯৬	বিশেষতো মমাপ্রে তু	১৬১৪৩১	বিক্ষুচক্ৰাঙ্কিতং বিপ্রং	১৫১৬৬
বিলিখেৎ সর্কতোভদ্রং	১৪১২৭৪	বিশেষতোহর্চয়েদেবং	১৫১২২৫	বিক্ষুক মধুহস্তারং	১১১২৭৭
বিলিখ্য কৃত্যমধুনা	১৭১২	বিশেষতোহর্পণয়েত্ত	১১১৪২	বিক্ষুতোজোভবং রম্যং	১৫১২২১
বিলিখ্য গন্ধপঞ্জন	১৭১২৬৩	বিশেষফলদা প্রোক্তা	১২১৩১৪	বিক্ষুনৈব সমাঃ সর্কৈ	১৬১৩৮১
বিলেপনস্ত কর্তব্যং	১৩১৪৭২	বিশেষাদংবা	১১১৬৬৮	বিক্ষুপর্ণাং শ্যামলতাং	১১১২২৫
বিলোক্য বলভদ্রং তং	১৩১২৫৮	বিশেষাদপি বৈশাখে	১৪১৩৮৬	বিক্ষুপাদামুজস্পর্শাৎ	১৫১১৪৪
বিল্বপল্লবৈরখণ্ডৈশ্চ তুলসী-	১৫১৪৭৪	বিশেষাদিহ দান্তব্য-	১৪১৩৬০	বিক্ষুপার্ষদদেবাংশ্চ	১১১৬৫৫

বিষ্ণুপীঠং নাসেৎ	১২১৫৮২	বিশ্বোলোকম্-বানোতি	১১১৪৩৯	বিহায় বিপ্রান্	১২১৮১৮
বিষ্ণুবাহুবলোচ্ছ্রা	১৬১২৫০	বিশ্বোবিমানং দীপাত্য	১৬১১৪০	বিহায় স্থানং তদ্বিশ্বঃ	১২১২৩৬
বিষ্ণুভক্তিপরৈধীরৈ-	১২১২৫১	বিশ্বোবিমানে কুরুতে	১৬১১৩৮	বিহায়ৈকাদশীং তপ্র	১৩১২৭০
বিষ্ণুভক্তিপরো দৈব	১৫১৩৯৬	বিশ্বোস্তাবৎ প্রবক্ষ্যামি	১৮১৯	বিহিতস্যাননুষ্ঠানম্	১৩১৩৮
বিষ্ণুমুদিশ্য যৎ	১১১৬৪	বিশ্বোস্ত বৈষ্ণবাং-	১১১৬২২	বিহিতাকরণাদৃশক	১২১১৮৫
বিষ্ণুশ্রুতভূজঃ কার্য-	১৮১২৬৩	বিষ্ণুশাস্ত্রে মহাবীরা	১২১৩০০	বিহিতেষেব নিত্যম্	২০১৩৮৪
বিষ্ণুরূপী স্বমায়াতো	১৩১৩১৬	বিষ্ণুর্জনং ব্রথা	১২১৩২	বিহীনশল্যাপি	১২১৩৮৯
বিষ্ণুরৈকৈকনামাপি	১১১৩৮০	বিষ্ণুর্থাৎ যত্তবেৎ কার্যং	১৮১৩৬০	বীক্ষ্যমাণো জনতন্তর	১১১৬৬৭
বিষ্ণুর্মধুনিহা চৈব	১২১২১৬	বিষ্ণুপিতাখিলাচারঃ	১২১৩৪০	বীজং কৃটকং বিচ্ছিন্দ্য	১৭১১৭২
বিষ্ণুলোকং নয়ত্যন্ত কারয়িত্বা	২০১৮	বিষ্ণুবতাররূপাদ্যোঃ	২০১৩১৩	বীজং গাঢ়ং ন	১১১৪২৪
বিষ্ণুলোকং নয়ত্যন্ত জাগরেণ	১৬১৩৯৫	বিষ্ণুখায়া তু বিখ্যাতং	১৫১১৮০	বীজং জপ্তা বিশালাক্ষি	১৭১১৭৯
বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি পুনরাবৃত্তি-	১২১৮৯৭	বিশ্বক্সেনস্ত সংস্থাপ্য	১১১৬৫৫	বীজকণামলাভে	১১১৪৯৪
বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি ভক্ত্যাভ্যর্থী	১৬১৪১১	বিশ্বক্সেনান্নবীজেন	১১১১০০৯	বীজপুরৈঃ পুগফলৈ-	১৫১৪৩৩
বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি সোহপি	১৫১২৯৫	বিশ্বক্সেনায় দত্তা হং	১৩১৫০৪	বীজো গাঢ়ে মহাদোষো	১১১৪৯৪
বিষ্ণুলোকাৎ পবিত্রাদ্য	১৫১২০৭	বিসর্জ্য ভোজনং কুর্য্যৎ	১৭১১৯৫	বীজৈঃ শালিযবাদীনং	২০১২০২
বিষ্ণুবিদ্বার্থমস্মাকং	১৮১৩৬০	বিস্তারং তৎপ্রমাণং	১৮১৪৬১	বীণপনবশব্দেশ্চ পুরাণ-	১৬১৩৩১
বিষ্ণুরতধরৈঃ শাস্তৈঃ	১২১২৫০	বিস্তারং মণ্ডপস্যাগ্রে	২০১২৭০	বীণাবেগুশ্বনৈ-	১১১২৫৭
বিষ্ণুশৃঙ্খলকেহপি স্যাৎ	১৫১৬১২	বিস্তারপাদপ্রতিমং	২০১৬১৭	বীততাপো নরস্তিষ্ঠেৎ	১৫১১০
বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগশ্চ	১৫১৫৭৮	বিস্তারস্য তৃতীয়েন	১৮১৪৪৪	বীৰ্য্যহীনো যথা দেহী	১৭১৭
বিষ্ণুসঙ্কীর্ণনে কালো	১১১৪১৩	বিস্তারস্য চতুর্থেন	১৮১৪৪৩	বীৰ্য্যগিণীলাতনুভি-	১১১৬৩৭
বিশ্বোঃ পাদোদকং পীত্বা শিরসা	৩০১২৯০	বিস্তারাদ্বিগুণং দ্বারং	২০১৩০৮	ব্রহ্মং যজ্ঞেন গৃহীত্বাদ্	১৮১৩৭৯
বিশ্বোঃ পূজা কথা	১৬১৩০	বিস্তারাদ্বিগুণোচ্ছ্রাম-	২০১৬১৫	ব্রহ্মকোণাচ্চ ভূহারাৎ	২০১৬২৩
বিশ্বোঃ প্রিয়তরা হোষা	১৬১২৮৮	বিস্তারার্থাভ্যবদগার্ভো	২০১৩১৫	ব্রহ্মমূলেষু গোষ্ঠেষু	১৬১১৪৮
বিশ্বোঃ শঙ্খপ্রদানেন	১১৮৮	বিস্তারে িক্ষিপদধিকার্যাস্থলো-	১৮১১০০	ব্রহ্মযোনিং গত্যা যে চ	১৩১৫৫৭
বিশ্বো শিরস্য বা	১৬১১৪	বিস্তারেণ ধ্বজা	১১১৭৯০	ব্রতং কুন্তলৈঃ স্নিগ্ধ-	১৬১২০৩
বিশ্বোঃ স্থানং	১১১৭৭	বিস্তারে পুরুষসোজা	১৮১৬২	ব্রতং বা চতুরস্রং	১১১১৫০
বিশ্বো দেবযজনং	১১১৯১৩	বিস্তারেহষ্টাঙ্গুলং তস্য	১৮১৩৮	ব্রতার্থচন্দ্রসদৃশী	২০১৫১
বিশ্বোন্নয়তনস্যহ	২০১৩৩৫	বিস্তারেহষ্টাঙ্গুলো পীনো	১৮১৫০	ব্রতে তুষারসমন্যে	১১১২৩৮
বিশ্বোন্নয়তনে দত্তা	১১১৮৪	বিস্তারো জগ্ঘয়োঃ সত্তাঙ্গুলো	১৮১৬৬	ব্রতে শান্তাঙ্গুসেকে	১১১৫৫৩
বিশ্বোন্নয়তনপরৈ-	১৬১৪০	বিস্ময়োৎফুল্লনয়নামুপ-	১৮১১২১	ব্রতো ভাগন্তথৈকঃ	১৮১৪৫০
বিশ্বোদেবালয়ে কুর্য্যৎ	১৫১১৪৫	বিস্মাপনীয়াং যৎ	১১১১১৭	ব্রথা দানাদিকং সর্বং	১২১২৩৫
বিশ্বোন্নুকেতি	১১১৭২৭	বিস্মৃতে বিপরীতং স্যাৎ	২০১১	ব্রথা ভবতি তৎ সর্বং	১৬১২৭৪
		বিহায় নবমী শুক্লম্	১৫১৩৬৫	ব্রথা বিপ্রবচো যন্ত	১৬১৪৩২
		বিহায় পিতৃকাং	১১১১০১৭	ব্রহ্মঃ কুৎসিতমুত্তির্যো	১১১১০৬
		বিহায় ব্যাঞ্জলীং পাপাঃ	১৩১২৭৮	ব্রহ্মশ্রীকং ততঃ	১১১১২৩
		বিহায় বহিং ন	১৭১৫৫	ব্রহ্মো ভতিথ্যোরমিকা তিথিস্তেৎ	১৩১২১০



ব্রহ্মাবনাধিপত্যক	১৬১২০৯	বেদান্তবোধমহাবেদ-	১২১৩৩১	বৈশাখ গুরুপক্ষে তু	১৪১৪৫৫
ব্রহ্মাবনেহন্যাতি-	১৬১৪০৩	বেপক্ষে সৰ্বপাপানি	১৪১৪২	বৈশাখ্যে শ্রাবণে মাসি	১৪১৬৫১
ব্রুচিকঃ স্যাচ্চিহ্নে তু	১৮১৪২৩	বেশ্যাপি মৎপ্রিয়া জাতা	১৪১৪৩৭	বৈশাখ্যামপ্যশক্ত্যা বা	১৪১৫০২
ব্রুচিকৈঃ কণিকা কার্য্যা	১৮১৫১০	বেশ্যাম্মা অপি তৎ	১৪১৪৩২	বৈশ্যো মাঘজপুণ্যেন	১৪১৫৫৬
ব্রুহত্তং যোজয়িত্বা	১৯১০০৬	বেশ্যায়্যং বর্ত্তমানেন কথং	১৪১৪২৩	বৈষ্ণুবে বিমলে ব্যোমি	২০১৭৯
ব্রুহভে বা সমুৎপন্নে	১৮১৩৮১	বেষ্টিতং পুষ্পমালাভিঃ	১৩১৪৪৯	বৈষ্ণবং কলসং মধ্যে	১৯১৭২৮
ব্রুহভৌ কপিলৌ গৃহ্য	২০১৭২	বৈকুণ্ঠনামগ্রহণমশেষ-	১৯১৩৩৫	বৈষ্ণবং ধাম সম্প্রাপ্য	১৬১২৯৪
ব্রুহলীসেবনাৎ পাপং	১২১২৪৩	বৈকুণ্ঠায় জনার্দনায়	২০১৩৫৪	বৈষ্ণবং যক্ষহাঙম্যং	১৩১৩১৯
ব্রুহ্মে মিথুনশ্বেহর্কে	১৫১২০	বৈকুণ্ঠায় নমঃ কঠং	১৩১৩৬৭	বৈষ্ণবঃ পারণং কৃতা	১৫১৪৫
ব্রুহ্মসোম্হ্ম্যাতন্তুল্যো	২০১২৪৮	বৈকুণ্ঠাব্যাপকলয়া	১৯১৫৮৭	বৈষ্ণবত্বং লভেচ্ছীমান্	১৯১৫৩৩
ব্রুহ্মকপিঞ্চ মৈত্রয়	১৯১৪১০	বৈগবং দাগয়েদগুং	১৩১৪৫৩	বৈষ্ণবত্বস্য সিদ্ধার্থং	১৫১৫৮
ব্রুহ্মান্ কর্ষাপদেদুপোপৈ-	১৬১২৫৩	বৈগ্যঃ পুরুষবা ভূপ	১২১৩০৮	বৈষ্ণবত্বজো ধর্মো	১২১১৪৭
ব্রুহ্মো ভবতি নামা যঃ	২০১২৫৫	বৈদিকাচারযুক্তানাং	১৭১৪৪	বৈষ্ণবশাস্ত্র সংগ্রাহ্যঃ	১২১৩৩৮
ব্রুহ্মপতয়ে ত্বা মহাং	১২১৩৮৭	বৈদিকানি চ জপ্যানি	১৩১২১৫	বৈষ্ণবাখ্যং ব্রতং যৈষ	১৬১১৭
ব্রুহ্মপতেতি মন্ত্ৰেণ পরিধাণ্যা-	১৯১৭৪০	বৈদিকেন চ মন্ত্ৰেণ	১৪১৪৬৬	বৈষ্ণবাগ্নিঃ তথা কুর্য্যাৎ	১৯১৮৩৩
ব্রুহ্মপতেতি মন্ত্ৰেণ বস্ত্রযুগ্মে	১৯১৩৫৪	বৈদূর্য্যং দক্ষিণে	১২১৫১৪	বৈষ্ণবায়ৌ নৃসিংহেন	১৮১৩৮২
ব্রুহ্মবাদ্যাদৃচীকস্ত	১৩১১৫২	বৈদূর্য্যং বিদ্রুমং	১৯১২৩৩	বৈষ্ণবাত্ম্যাত্মা শ্রৈষ্ঠ্যৎ	১৪১১৯৫
বেদঘোষণবীণাদি-	১৯১১২৭	বৈনতেয়গতঃ সৌম্যঃ	১৮১২৬৩	বৈষ্ণবানপি যে নিত্যং	১৯১২৪৯
বেদধ্বনি-পবিত্রে	১৪১১০৪	বৈপুল্যং চাস্য	১৯১১৮০	বৈষ্ণবানাং তথাপ্যত্র	১৪১১৮৬
বেদমন্ত্রপ্রতিষ্ঠা তু	১৯১৬২৩	বৈষ্ণাশ্রপদ্যগোষ্ঠায় সাক্ষতি-	১৪১১৭৩	বৈষ্ণবান্ জাগরেহভ্যর্চ্য	১৩১৬১
বেদমন্ত্রাংস্তথা	১৯১৬২২	বৈরাগ্যং নেত্রয়োৰ্বা	১৯১৬৬২	বৈষ্ণবান্ পান্নাসেনাগ্র্যান্	২০১৮২
বেদলক্ষ্যং জপেনানুম	১৭১২১১	বৈরাগ্যভাবেন মহানু-	১৮১১২৩	বৈষ্ণবান্ পূজ্য	১৯১৭৪৬
বেদবাদরতাঃ সর্বে	১০১১৫৯	বৈবস্বতঃ পদৈকশ্চো	২০১১১৯	বৈষ্ণবাবৈষ্ণববৈষ্ণবা-	১৫১৩৯৫
বেদবেদাঙ্গপারস্তঃ	১৭১১৭১	বৈবাহিকেষু ঋক্ষেষু	২০১৩৪৫	বৈষ্ণবীং সহদেবীক	১৯১৪৯৯
বেদস্তত্যাদিনা স্তুত্বা	১৬১৩৩৮	বৈশাখং সকলং মাসং নিত্যস্মায়ী	১৩১৩৭৭	বৈষ্ণবী চ ত্রয়োদশ্যাং	১২১৩৬০
বেদাদিমন্ত্ৰৈর্দবেশ	১৯১৪৩৩	বৈশাখং সকলং মেঘ-	১৪১৩৯৯	বৈষ্ণবে চানুরাধে চ	১৯১৫৬
বেদাদ্যেন চ সুজেন	১৯১৮৪৩	বৈশাখক পরফান্তে	১৪১৩৯৪	বৈষ্ণবেন তু কুণ্ডেন	১৯১৮৯১
বেদাহমিত্যুত্তরীয়ং	১৯১৮৬১	বৈশাখগুরুপক্ষস্য	১৪১৪৫৮	বৈষ্ণবেন ন কর্তব্যং	১২১৩৩৬
বেদাহমেকং	১৯১৩৫৫	বৈশাখগুরুপক্ষম্যং	১৭১৪১১	বৈষ্ণবেন বিধানেন	২০১৩০৮
বেদৈরধীতৈঃ কিস্তস্য	১৬১১৩	বৈশাখস্নাননিয়মং	১৪১৩৯৮	বৈষ্ণবেভ্যঃ পবিত্রাণি	১৫১২৩৩
বেদোক্তবিধিনা পার্থ	১৪১৪১	বৈশাখস্য চতুর্দশ্যাং	১৪১৪১৪	বৈষ্ণবে মণ্ডলে পশ্চাৎ-	১৯১৮৭২
বেদোক্তানাং পুরাণানাং	১৩১১৩৩	বৈশাখান্তানি পাপানি	১৪১৩৬৬	বৈষ্ণবে সিপিবিলেতি	১৯১২৫৮
বেদ্যামালিখ্য চক্ৰাদি	১৯১১৯৮	বৈশাখে ধনরত্নানি	২০১২৪	বৈষ্ণবৈঃ সহ সন্তু	১৫১১৬৪
বেদ্যমেবং লিখিত্বা	১৯১২১২	বৈশাখেহপি তথ্যাহা	১৫১৩	বৈষ্ণবৈরপি তৎ কার্য্যং	১৪১১৮৭
বেদ্যা সহ চ দাতব্য	১৯১৫৪৯	বৈশাখে মাসি যো	১৪১৩৭৯	বৈষ্ণবৈর্ন তু কর্তব্য	১৪১৪৬০
বেদং চতুবিধং	১৩১৩১৪	বৈশাখে মাসি শুক্লায়াং	১৪১৪০৫	বৈষ্ণবৈশ্বেদদেহ্যঃ	১৪১১৮২
		বৈশাখে বিধিনা স্নানদ্রব্যং	১৪১৩৫৬	বৈষ্ণবো ন স মন্তব্যঃ	১৬১১২২
				বৈষ্ণবো যদি ভুজীত	১২১৩২

বৈষ্ণবো বাথ শৈবো বা কুর্য্যাদেকা- দশী- ১২১৭৮	ব্রতসাধারণত্বাক্ষ ১৫১৪০৮	শঙ্খঃ শার্জং গদাং পাশং বামহস্তেশু ১৮১২৭১
বৈষ্ণবো বাথ শৈবো বা সৌরোহ- পোত্যাহ ১২১৭৮	ব্রতস্থেন ন বক্তব্যং ১৪১৪৬৪	শঙ্খকাহন- ১৮১৩৪৪
বৈষ্ণবোহসি মহারাজ ১৩১৩১৯	ব্রতানামিহ সর্বেষামেক- ১৬১৪৫	শঙ্খমোষণে মহতা ১৯১৪৬০
ব্যক্তমেবাত্তবং কশ্চিদ ২০১৩৬	ব্রতানি বৈষ্ণবানীহ মনসাপি ১৪১৭৭	শঙ্খচক্রগদাপদ্যসারঙ্গ- ১৩১৫০০
ব্যক্তিঃ, ষাভানাধাপ্যন্তে ২০১৩৬৮	ব্রতানি বৈষ্ণবানীহ মনসাপি ১৫১১২৬	শঙ্খচক্র-গদাপদ্যঃ কার্য্যা- ১৮১১৭১
ব্যক্তিপাতো বৈধুতির্বা ১২১৫৬	ব্রতিনঃ কাঙ্ক্ষিকৈ মাসি ১৬১১৭৪	শঙ্খচক্রগদাপদ্যান্ ১৮১১৮৯
ব্যতীপাতং হর্ষণঞ্চ ১৯১৬১	ব্রতে কৃত্যবিধিশ্চাশ্রমন্ ১৪১১৮২	শঙ্খচক্রগদাপাণিঃ কর্তব্যো ১৮১২৫২
ব্যর্থং মৎপূজনং তস্য মৎপূজ্যং ১৩১১৯১	ব্রতেন কাঙ্ক্ষিকৈ মাসি ১৬১৪৮	শঙ্খচক্রগদাপাণিঃ কার্য্যো ১৮১২৬০
ব্যবস্থান্যা চ নিগীতা ১৫১৩৭৩	ব্রতেন পাপং প্রক্ষাদ্য ১১১৭৫০	শঙ্খচক্রগদাশার্জ- ১৫১৪২৪
ব্যাকুলিত ব্রুবো ১৮১২৩০	ব্রতেনানেন দেবেশ ১৩১৩৪৬	শঙ্খচক্রধরং কুর্য্যাত্তথা ২৮১২৪৮
ব্যাজেনাপি কৃতা যৈন্ত ১২১১৪১	ব্রতেনানেন দেবেশং ১৬১২৯২	শঙ্খচক্রধরং দেবং ১৪১৪৪
ব্যাজেনাপি কৃতা রাজন্ ১২১১২০	ব্রতেনানেন মে ১৪১৪৮৮	শঙ্খচক্রধরং শান্তং পদ- ১৮১৯
ব্যাস্যচরণং প্রবস্য ১১১৫৯৩	ব্রতেনান্নাশা তং দেবং ১৫১৩২৫	শঙ্খচক্রধরো বাপি ১৮১২৬৬
ব্যাদিতো বা পুনঃ কুর্য্যাহ ১৬১১৫	ব্রতেষেবতানি চত্বারি ১৩১৪৯	শঙ্খচক্রধরো তস্য ১৮১২১১
ব্যাদিতিঃ পরিতুতানং ১২১৯৩	ব্রতৈরনেকৈনিয়মৈঃ ১৫১১৫৮	শঙ্খচক্রধরং কুর্য্যাদ্ ১৫১৫৩
ব্যাদোহপি মুক্তো ১৪১২২৭	ব্রতোপবাসনিয়মৈ- ১১১৫৩৭	শঙ্খচক্রধরিনির্ঘোমৈ- ২০১৩৫৮
ব্যাপমোহসংকৃতশ্চৈব ১৯১১১০	ব্রতোপবাসহীনশ্চ রুমণী- ১৯১১১১	শঙ্খঞ্চ দক্ষিণে দদ্যাদ্ ১৮১২৫৪
ব্যাপিনস্ত পুনর্জ্যাহা ১৯১৮৬৮	ব্রীড়ানন্তো তিষ্ঠতো ১১১৫০২	শঙ্খতুর্য্যবৈভুত্বং ১৯১৮৩৭
ব্যামোহঃ পরমোহো ১৯১৬৬১	ব্রীহীণাহত্য দেবেশং ১৯১২০৫	শঙ্খদুন্দুভিনির্ঘোমৈঃ পতাকাভি- ১৯১৩৬৭
ব্যায়ামঞ্চ প্রবাসঞ্চ দিবাস্তপ- ১৩১২৬১	ব্রীহীন্ সংকৃত্য সর্বাংস্ত ১৯১২০৯	শঙ্খদুন্দুভিনির্ঘোমৈগীত- ১৯১১০০৮
ব্যায়ামঞ্চ প্রবাসঞ্চ দিবাস্তপঞ্চ ১৩১১৭	শকুনো দৃশ্যতে বাপি ২০১৮৪	শঙ্খপাশাসনার্চাঞ্চ ১৪১২২১
ব্যাহরেবৈষ্ণবং মন্ত্রং ১৭১১৪৮	শকুন্তলো মহীপালো ১২১৩০৭	শঙ্খপুণ্যাহমোষণে ১৯১৮৩৮
ব্রজংস্তিষ্ঠন্ স্বপন্নয়ন্ ১১১৪২৮	শঙ্করো দেব-মহতাং ১১১৩৯৮	শঙ্খপুঞ্জী তথা ১৯১৩১৪
ব্রজতি তে দুরাত্মা- ১১১৫	শঙ্ক্যশঙ্ক্যাদিভেদেন ১১১১১৯	শঙ্খডেরীনির্ঘোমৈঃ গীতবাদিত্র- ১৯১৫৯৭
ব্রজেনানীং পবিত্রং স্বং ১৫১২৩৮	শঙ্ক্যচার্য্যায় দাতব্যং ১৫১৬৩৮	শঙ্খডেরীনির্ঘোমৈঃ পতাকাভি- ১৯১৪৮৮
ব্রতং কথয় মে ১৩১৩১৬	শঙ্ক্যামুকুন্ডান্ বিপ্রৈভ্যো ১৫১৪১	শঙ্করপ্যময়ী মালা ১৭১৭৬
ব্রতং দানং দমো ১৪১৩৫৭	শঙ্ক্য বিপ্রান্ ভোজয়িত্বা ১৫১৪৪	শঙ্খাভজচক্রশরচাপ ১১১৪৩৭
ব্রতং ন কাঙ্ক্ষিকৈ মাসি ১৬১২০	শঙ্ক্যোপচাররহিতমুদাসীনং ১৩১৮০	শঙ্খা পিতেন সংস্থাপ্য ১৯১৯১১
ব্রতং সঙ্কল্পাকুসীত ১৩১২	শঙ্করস্য পুরা প্রোক্তা ১৩১৪১২	শঙ্খে কৃতা তু পানীয়ং সাক্ষতং ১৩১৩৬৯
ব্রতং সম্পূর্ণতাং যাতু ১৩১৩৭২	শঙ্ককর্ণঃ সর্বনেত্রঃ ১৯১৮৪	শঙ্খে ভোজ্যং সমাদায় ১৬১৩৯৮
ব্রতদানতপোভিষ্ঠ ১৪১৫৩	শঙ্কস্বায়াগ্রচিহ্নাভ্যং ২০১৭৮	শঙ্খোদকং হরের্মুখি ১৩১৩০৩
ব্রতস্ত কাঙ্ক্ষিকৈ মাসে ১৬১৯	শঙ্খং চক্রঞ্চ শ্রীবেংসং ১৯১২৪৫	শঙ্খোপরি ফলং ১৩১৩৪৩
ব্রতবৈকল্যমাসাদ্য ১৬১৪৬২	শঙ্খং প্রপূজয়েদগ্রে ১৪১২৭১	শচী চ রূপসম্পন্ন ১৪১১০১
	শঙ্খং বামে তথা ১৮১২২৭	
	শঙ্খং শার্জং গদাং পাশং তোমরং ১৮১২৮৭	



শতং কুন্তং জপেৎ	২০।৩৫৬	শরৎসন্তমোরবম্	২০।৭৯	শান্তিকৈঃ পৌণ্ডিকৈঃশান্তি-	
শতং চাশীতিসহিতং	২০।৩২০	শরশার্গধরং	১৩।৪৯৩		১৯।৪২১
শতং বাথ সহস্রং	১৯।৫৫৯	শরীরভাগকামো বৈ	১৯।৭১৯	শান্তিতোয়ং ততো গৃহ্য	১৮।৩৫৪
শতং স্যাম্ভ্রমণিভিঃ	১৭।৮৪	শরীরন্তে ন জানামি	১৯।৭২২	শান্তিতোয়ঘটং গৃহ্য	১৯।৪৪০
শতজন্তেন মন্ত্ৰেণ	১৭।১৭৪	শর্করাপায়সং দদ্যাদ্-	২০।১৪৭	শান্তিদং সর্কারিষ্টানং	১৯।৩৫৭
শতকৃত্তুগং রাজন্	১৪।৩৫	শর্করায়পনে চ	১৯।৯২১	শান্তিরন্ত শিবকাস্ত	১৫।৪৬২
শতমণ্টোত্তরং হুত্বা	১৯।৬৫৬	শলাকয়া সুবর্ণস্য	১৯।২৯১	শান্তিরন্ত সুখকাস্ত	১৫।২৬৫
শতমণ্টোত্তরং হুত্বা	১৯।৪৩৭	শল্যং বেধ ইতি	১২।২৭০	শান্তিব্যাখ্য গন্ধোদ-	১৯।২২৭
শতযজ্ঞাধিকং পুণ্যং	১২।২৯২	শল্যত্বপনয়েত্ত	২০।৮৩	শান্ত্যমু গুরুরাদায়	১৯।৯৫২
শতশ্লশততুর্দারো	২০।২৪৩	শব্দার্থচিন্তনাত্যাসঃ	১৭।১৫৮	শান্ত্যৈ কল্লের ঘৌঘস্য	১৯।৩৪৫
শতান্তে বা সহস্রান্তে	১৯।৪৪৫	শশাঙ্কে রুমরাশিষ্বে ঋক্ষে	১৫।৩৪৮	শারদ্যপুষ্পাণি চ	১৬।৩২৫
শতেন গুণিতং মাঘে	১৪।৩৭	শশাঙ্কে রুমরাশিষ্বে প্রজাপত্যর্ক-		শারীরা মানসা	১৯।৬৬০
শনৈর্বারে রবেবারে	১২।৬৩	সংযুতে	১৫।২৬৩	শালগ্রামময়ং বিম্বং	১৩।২৯৮
শনৈঃ শনৈঃ সুবিস্পষ্টং	১৭।১২১	শশীকণীতি নবভিঃ	১৯।৩৬১	শালগ্রামমহাক্ষের	১৩।২২১
শনৈরুচ্চারয়েন্নস্ত-	১৭।১৫৭	শঙ্কুলীধাঁতরীক্ষায়	২০।১৩৬	শালগ্রামশিলাগ্রে তু য়ে	১৩।২৮৩
শমো দেবীতি	১৯।৭২৯	শস্ত্রপক্ষিমৃগাক্ষাশ্চ	২০।২১৫	শালগ্রামশিলামালাং	১৩।৩০১
শমো দেবীতাপাং মস্ত	১৯।৩০৫	শস্ত্রং বিষ্ণুশ্রকং ধ্যাওয়া	১৮।৩৭৪	শালগ্রামশিলামুক্তং	১৩।৩১০
শমায়ালং জলং বহে-	১১।৩৪৫	শস্ত্রাণি বিধিবৎ পূজ্য	১৮।৩৭১	শালগ্রামশিলাবারি তুলসী-১৩।৪৮৮	
শমায়স্য মহারোগাদ্-	১২।১১০	শস্ত্রাস্ত্রধারণে বাহুং	১৩।৪৯৮	শালীন দদ্যৎ ফলাহারে	১৬।৪২২
শমী শময়তে পাপং	১৫।৬৬৫	শস্ত্রোৎকর্ণং বহুবিধং	১৯।৮২৬	শালীন স্বর্ণং চ ধান্যে	১৬।৪২৪
শমনাসনদানেন স্থিতিং	১১।১০০	শাকং মধু পরায়ণ	১৩।১৫	শায়তঃ পুরুষঃ	১৯।৬৪২
শমনীবোধনীমধ্যে যা	১২।৪০১	শাকং মূলং ফলং	১৭।৪৩	শাস্ত্রহীনমগাক্ষকং	১৩।৭৯
শমনে কারয়েদ্দেবং	১৯।৩৮৪	শাকাহারে তু বিতরেদ্-	১৬।৪২২	শাস্ত্রানুসারতঃ কুর্য্যাৎ-	২০।৩
শমনে পদ্মানভঞ্চ	১৯।৩১০	শাকুর্নেন তু সুজ্ঞেন	১৯।৬৬৪	শাস্ত্রাবতারণং পুণ্যং	১৬।৭৬
শমনে বোধনে চৈব	১৬।২৯৭	শাকেষু ব্রীহিষথ	১৯।৬৫০	শাস্ত্রেষু শৌনক	১২।১৩৭
শমনে যঃ স্মরেন্নিত্যং	১৯।১৫৫	শাখোড়ুম্বরকৌ কার্যো	২০।৩১২	শিখরস্য চতুর্থেন	২০।২৭৬
শমন্যামিব কৃত্যস্যাং	১৬।২৭৩	শাখোর্মং ন্যস্য রত্নানি	২০।৩১১	শিখরস্য তু তুর্য্যেণ	২০।২৭৬
শমন্যামিব নিষ্পাদ্য	১৬।৬১৯	শান্তিলী মাজ্জনাং	১৩।১৪৭	শিখরস্যার্থভাগস্থং	২০।২৭৯
শয়িতে সংহতিন্যাসং	১৯।৬২৯	শাতকুন্তময়ান্ কুর্যাদ্-	১৯।১৬৭	শিখরার্থং চ সূত্রাণি	২০।২৭৯
শয়ীত শর্ভশয্যায়াং	১৭।৫৮	শাতোদর্য্যাং ক্ষুদ্রমর্থবিনাশঃ		শিখরার্জস্য চার্জেন	২০।২৩৬
শয্যাং সোপকরাং	১৩।৩৩৭		১৮।৩১৯	শিখরেন সমং কার্যাম্	২০।২৬৯
শয্যায়াং স্বাপয়েদ্দেবং	১৯।৯৪২	শাতাতীয়েন চ শুশ্রূদুঃসো-		শিখরোপরি মধ্যং	১৬।১৩৪
শয্যোপবেশনং প্রীমৎ-	১৯।১৩৯		১৯।৩৬২	শিখী চৈবাথ	২০।৮৯
শরকার্মুকহস্তং তু	১৮।২৪১	শান্তিং ভবন্	১৯।৬৪৯	শিখ্যাদিদেবতাত্য্যশ্চ	১৯।৯১৪
শরচাপধরৌ বাপি	১৮।২৮০	শান্তিকঞ্চ প্রকর্তব্যং	২০।৩৪৬	শিরঃপদন্তুধৈবাস্য	১৮।১৩৯
শরণাগতভাবেন	১২।৬৪৬	শান্তিকুন্তাভাসা দেবং	১৯।৯৬২	শিরঃস্থানে তু কৃষ্ণস্য	১৯।৪১৭
শরণ্যং শরণং যাতো	১৯।৬৫৭	শান্তিকে ধবলং প্রোক্তং	১৭।৬৮	শিরঃস্থানে তু দেবস্য	১৯।৪২১
শরণ্যং সর্বলোকানাং	১৯।১২	শান্তিকৈঃ পৌণ্ডিকৈঃচাপি	১২।৪১৭	শিরঃস্নাতশ্চ তৈলেন	১৯।৭২১

শিরভুজং নিগদিতং	১৯৭৭৪	শিবক পূজয়িত্বা যো	১৪২১৯	শুক্লবস্ত্রযুগল্হনান্	১৯১৪৯
শিরস্যাধায়	১৯৮০৭	শিরধর্মোত্তরাদৌ তু	১৪২১৬	শুক্লবস্ত্রং সংহাদ্য	১৯৫৭২
শিরীষপুষ্পপ্রতিমাং	১৯১৭৮	শিবরাগ্নিত্রতং	১৪১৮৭	শুক্লসাদ্যং পরিত্যজ্য	১৯৫১
শিরোদেবীতি মস্ত্রেণ	১৯১৮৩	শিবরাগ্নিত্রতমিদং	১৪১৮৬	শুক্লা গৃহস্থৈঃ কর্তব্য্যা	১৯১৯৯
শিরোপরি মুনিশ্রেষ্ঠ	১৩৪৬৩	শিবরাগ্নিত্রতে ভূতং	১৪২০৫	শুক্লাদিকং ভবেদ্রপং	১৯৭৭৩
শিরোভাগে তু দেবস্যা	১৯১৯২	শিবরাগ্নিস্ততঃ প্রোক্তা	১৪২০০	শুক্লাদিবর্ণৈ-	১৯৭৮৭
শিরোহস্তাগাবশিষ্টেন তৈলেনাঙ্গং	১৯৭৬৮	শিবরাগ্নিস্ত সা খ্যাতা	১৪ ১৯৮	শুক্লা ভাদ্রপদে স্বর্গং	১৫৫৫৭
শিরো মুখক পৃষ্ঠে চ	১৮২২	শিবরাগ্নৌ চ কর্তব্যং	১৪২০৮	শুক্লা বা যদি বা কৃষ্ণা বিশেষো	১৯৫১
শিরোহস্তাভি-	১৭৬৩	শিবব্রতস্য মাহাত্ম্যমস্য	১৪২১৭	শুক্লা বা যদি বা কৃষ্ণা বিষ্ণু	১৯১৩৮
শিরোহস্তিক্রিরোগক	১৯৭০৫	শিবশ্চ বিশ্বদেবাশ্চ	১৫২০২	শুক্লা বৈশাখমাসে তু	১৩৪০০
শিরোহস্তিনিষ্ঠরামেষা	১৩১৩৩	শিবসঙ্কল্পসূক্তেন	১৯৮৬৭	শুক্লাষ্টমী কান্তিকে তু	১৬২৭১
শিলাং পূর্বাননাং কৃত্বা	১৮২৩	শিবস্য রাগ্নিঃ প্রিয়-	১৪২০৬	শুক্রে বা যদি বা কৃষ্ণে	১৯৫
শিলাং ভূমিগতাং বাথ	১৮১৩৩৫	শিবস্য শ্রীবিষ্ণোর্ম	১৯৫২১	শুক্রে সিততরে পক্ষে	১৯১৪৩
শিলাং সংস্থাপ্য তৎকালে	১৮১৩৮৭	শিবস্য হৃদয়ং বিষ্ণু-	১৪১৯৩	শুক্রেগক্লেষ্ট পুষ্পশ্চ	১৮১৩৩
শিলাং সংস্থাপ্য তন্মিস্ত	১৮১৩৮৪	শিবায় বিষ্ণুরূপায়	১৪১৯৩	শুক্রেগক্লেষ্ট মাল্যশ্চ	১৮২৪
শিল্যনামিহ সর্কাসাং	১৮১৪০৮	শিবায় লক্ষ্মীঃ স্মৃতো বৃক্ষঃ	১৪২৩০	শুচিঃ পুত্রং প্রসূয়েত	১৯১৫৮
শিলাভং কর্করাতং বা	২০২০৭	শিবিকায়ং হরিং	১৯৫৬৩	শুচিঃ সন্নিবেশেৎ	১৯১৫৮
শিলান্যাস-বিধানক	২০২২২	শিষ্টং ধ্যানোদিতং	১৮৮০	শুচির্ভূত্বা প্রবোধ্যথ	১৬১৬৯
শিলান্যাসস্ত কর্তব্যং	২০২২৭	শীঘ্রং সম্প্রাপ্তবান্ বালো	১৬১৬১	শুচিশুক্লগতে কালে	১৫১১
শিলান্যাসাদিকো ভদ্রে	২০২২৮	শীঘ্রমেব তু কর্তব্যং	১৯৬৯৩	শুক্লং খগেন্দ্রগমনং	১৯১৬৬১
শিলাপিষ্টং মসুরক দ্বাদশৈতানি		শীতকালে সূশীতেন	১৪৮৮	শুক্লং বা শুক্লবর্ণং	১৯৫২৭
বৈষ্ণবঃ	১৩২৬২	শীতলামলপানীয়াঃ	১৩৫৭৩	শুক্লতোয়েন দেবেশং	১৯৮৫৮
শিলাপিষ্টং মসুরক দ্বাদশৈতানি		শীতলা যা চ তেজাচ্যা	১৮৪১২	শুক্লাস্তি তস্মৈ	১৯১৬৬৭
সত্যজ্ঞেৎ	১৩১৭	শীর্ণো দেবোহথ	১৯১০৪৬	শুক্লয়ে তন্মুখং বীক্ষ্য	১৯২৭৩
শিলাবুদ্ধিঃ কৃতা কিংবা	১৫৭০	শুকনাসাং স্থিরীকৃত্য	২০২৮০	শুক্লা চ রোহিণীযুক্তা	১৫১৩৭৪
শিলায়াং ভোজনং নিত্যং	১৫১৫৪	শুকনাসা স্মৃতা	১৯৭৭৪	শুক্লাভঃকরণো ভূত্বা জায়তে	১৯১৩৪৮
শিলায়ামপি বৃক্ষেষু	১৮৪২৮	শুকাজ্যদ্বারি বিন্যাসে	২০২৭২	শুক্লাভঃকরণো ভূত্বা নিৰ্বাণমধি-	১৯১৪১৯
শিলারূপাং স্মৃতা বিদ্যা	২০২১৪	শুক্লমায়াবিনির্মুক্তা	১৯২৬৪	শুক্লায়াঃ কেবলয়া	১৫১৬৭
শিলা বাথেষ্টকা বাপি	২০২১৩	শুক্রেণ মোহিতা সর্কৈ	১৯২৬১	শুক্রেহপি তদধিষ্ঠানে	১৯১৯৮
শিঙ্গিনং তোষয়েদেবং	১৮১৩৮	শুক্রেণ মোহিতা বিপ্রা	১৯২৫৭	শুক্রেব দ্বাদশী রাজন্	১৯১৪০৭
শিঙ্গিনং তোষয়েদ্যজ্ঞাৎ	১৮১৩৯৬	শুক্রে রক্তং তথা কৃষ্ণং	১৭১৯৫	শুক্রেপোষ্যা চ সা সর্কৈ-	১৪২০১
শিঙ্গিনং বিশ্বকর্মাণং	১৮১৩৭৩	শুক্রেগজানুলিঙাঙ্গঃ	১৮১৩৭৫	শুক্রে ভবাম্যহং দেব	১৫২২৯
শিঙ্গিনঃ পূজয়েৎ	১৯২৬৬	শুক্রেতীর্থে তু রেবায়ং	১৯১৯৯	শুভং স্যাদশুভং	১৯১৪৭০
শিঙ্গিনা কৃষ্ণভক্তেন	১৮৮৮	শুক্রেপক্ষে তথা কৃষ্ণে	১৩১৩৫৭	শুভং স্যাদক্ষিণাবর্তে-	২০২০১
শিঙ্গিনোহত্যাক	১৯২৬৫	শুক্রেপক্ষে ভৃগুশ্রেষ্ঠ	১৩২৭৫	শুভক্রিয়াসাম্যমপি	১৯১৫২৩
শিঙ্গিশালাং ততো	১৯২৪৭	শুক্রেপুষ্পৈরলঙ্কৃত্য	১৯২৯৮		
শিবঃ কোণার্কতো জেয়ঃ	২০১১৬	শুক্রেপ্রতিপদি প্রাতঃ	১৬২৩২		



ওড়দঃ সৰ্ব্ববৰ্ণানাং	২০১৪৪	শৈলমুখী নৰ্ত্তনাং সিদ্ধা	১৩১৪৪	শ্রবণস্যাপি মাহাত্ম্য-	১১১৪৭২
ওড়দ্বারানি চৈতানি	২০১৩২১	শৈলে শিলানাং বিন্যাসঃ	২০১২২৯	শ্রবণাবতিরিক্তেষু	১৩১২৮৮
ওড়াক বৈৰ্ণবীং	১৩১৬৩২	শৈলে শৈলময়ীং	১৮১৪৬৭	শ্রবণে ত্বত্ত্বমনতঃ	১৩১২৮৯
ওড়ে দিনে চ সঙ্কল্প্য	১৭১২৬	শৈলো নৈবেহ মলয়ো ন	১৩১৩২৫	শ্রবণে সঙ্গমাঃ সৰ্ব্ব	১৫১৫৬৬
ওড়েন নারিকেলেন	১৩১৩৬৮	শৈবঃ সৌরো নৈৰ্দ্ধিকশ্চ	১১১১০৬	শ্রবণে সতি শক্তস্য	১৫১৫৮১
ওড়ে যোগে ওড়ে স্থানে	১৯১৪৭	শৈলো হিমাচলো নৈব	১৩১৩২৫	শ্রাক্ষং কৃত্বা পরশ্রাক্ষে	১১১৭৮৮
ওড়েন নারিকেলেন	১৩১৪৫৮	শোকমোহমহাপানামুজর		শ্রাক্ষং ব্রতং জপং	১১১৭১৫
ওড়বক্তা তু রাজানং	১৮১৩১৭		১৩১৩৪৫	শ্রাবণস্য সিতে পক্ষে কৰ্কটস্থে	
ওড়ার্দ্ৰং মুনিশার্দুল	১৬১৩০৭	শোকটিং হর মে নিত্যম্	১৪১৩৬০		১৫১২৪২
ওড়ান্যোশ্চ পুন্নাগৈ-	২০১৫৯	শোধয়িত্বা সদা	১২১৪১৩	শ্রাবণস্য সিতে পক্ষে দ্বাদশ্যাং	
ওড়ান্মেন তু যৎ পাপং	১৫১২৬৯	শোধয়েদগোময়েবিপ্র	১৯১৭২৫		১৫১১৬৮
ওড়শ্চ বহুবীৰ্য্যশ্চ	১৬১৮৬	শোভনং দক্ষিণে হস্তে	১৮১২৫৯	শ্রাবণে বহলে পক্ষে কৃষ্ণ-	
ওড়শ্চ খাদিরাদীনাং	১৮১১০৮	শোভনং ভূতলং তত্ত্ব	১৯১১৩৬		১৫১২৭৮
ওড়হস্তো বিরূপাক্ষস্তস্মৈ-	১৯১৫৩১	শোভয়ন্তং শ্রবণম্বা	১১১৩৫	শ্রাবণে বহলে পক্ষে ন	১৫১২৭৯
ওড়ী মৎস্যস্ত কৰ্ত্তব্যো	১৮১১৫৭	শোষশ্চৈকপদে ভেয়ো	২০১১২১	শ্রাবণে বহলে পক্ষে সৰ্ব্ব-	১৫১৩৩৪
ওড় কৃত্বাহবধানং ত্বং	১৩১৪৫৫	শৌচং তত্ত্ব প্রকুবীত	১৯১২৪৭	শ্রাবণে মাসি কৃষ্ণং	১৫১১৬৬
ওড় দীপস্য মাহাত্ম্যং	১৬১৯০০	শৌচকালেষ্ণু সৰ্ব্বেষু	১১১৭৩০	শ্রাবণে মাসি বহলা	১৫১৩০৬
ওড় নারদ কাৰ্দ্দম্যেন	১৫১১২৫	শৌচাচারপরো নিত্যং	১৯১৯০	শ্রাবণে মিত্রলাভং তু	২০১২৫
ওড় নারদ বক্ষ্যামি	১৩১৬৯	শম্মানতুল্যঃ পুরুষো-	১৫১৭৬	শ্রাবণে বজ্রয়েচ্ছাকং	১৫১১১৭
ওড় ভূপাল বক্ষ্যামি	১৩১৩১৮	শম্মানং সদৃশং বিদ্যান কদাপি		শ্রিয়ং ষট্কোণকোণেষু	১৭১২৬৫
ওড় বন্ জয়ন্তী-মাহাত্ম্যং	১৪১২৯০		১৯১২৬৩	শ্রিয়ঃ সম্পূজনং কুৰ্য্যাৎ	২০১১৮২
ওড় বন্ সুভদ্রাণি	১১১৬৪০	শ্যামবর্ণস্তনুবাসা	১৮১১৯৪	শ্রিয়ঃ সুজেনাচ্চরীত	১৯১৪৮২
ওড় নৃসিংহবৎ কার্য্যং	১৮১২২৬	শ্রদ্ধয়া পরয়া যুক্তো	১৫১৬৫২	শ্রিয়া জুটং প্রজলন্ত-	১৮১৩৬৯
ওড় শঙ্কোদত্তীর্থ চ	১৫১১৬০	শ্রদ্ধয়া পরয়া বিক্ষোঃ	১৫১২৬৭	শ্রিয়াধৃতৈকচরণং	১৮১২৯০
ওড় কোষ্ঠং ভবেৎ	১৭১৪০	শ্রদ্ধয়া পরয়োপেতা	১১১২৫৫	শ্রীকামস্ত স্যসেৎ	১৯১৫৪৬
ওড় শমনাগো হলী চাক্র	১৫১৪২৮	শ্রদ্ধয়া মোদয়েদ্যন্ত	১১১৫৮	শ্রীকৃষ্ণং পূজয়ন্	১১১১৭৫
ওড় শম্পয়াক্ষগং দেবং	১৮১২৮৯	শ্রদ্ধয়া হেলয়া নাম	১১১৪৬৪	শ্রীকৃষ্ণচক্রাঙ্কবিহীন-	১৫১৬৭
ওড় শম্পয়াক্ষশয়ন-	১১১১৪০	শ্রদ্ধাক কারয়তি	১২১১৩৮	শ্রীকৃষ্ণদাসবৰ্য্যোহয়ং	১৬১২৩২
ওড় শম্পয়াদ্যথোদ্ভিষ্টং	১৮১২৯৮	শ্রদ্ধাপর প্রকুরতে	১২১১৩৭	শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মস্য	১৬১৩০৩
ওড় শম্পচতুর্ভুজঃ কার্য্য-	১৮১১৫৯	শ্রদ্ধাহীনানি কৰ্ম্মাণি	১৪১১২০	শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়ভক্তস্য	১৪১২৩৫
ওড় শম্প-বিধৃতং পাদং	১৮১২২৭	শ্রবণং কীৰ্ত্তনং পূজা	১১১৬২২	শ্রীকৃষ্ণ ভক্ত্যাসক্ত্যা	১১১৭
ওড় শম্পা হ্যেকৈকশঃ	১৮১৪৪৬	শ্রবণং কীৰ্ত্তনং বিক্ষোঃ	১১১৬১৯	শ্রীকৃষ্ণরথশাভাং য়ে	১৬১৩৫২
ওড় শম্পে পর্য্যাক্ষবৰ্ষে হস্তিমন্	১৫১১১১	শ্রবণং কীৰ্ত্তনকাস্য	১১১৬২১	শ্রীকৃষ্ণরথসংশোভাং	১৬১৩৫৩
ওড় শৈলজা গন্ধজা চৈব	১৮১৩২৫	শ্রবণদ্বাদশীযোগে পূজয়িত্বা		শ্রীকৃষ্ণব্রতমহিমা	১৫১৩২৭
ওড় শৈলজা বৃক্ষজা চৈব	১৮১৩২৩		১৫১৫৭১	শ্রীকৃষ্ণায় দেবকীসহিতায়	১৫১৪২০
ওড় শৈলজে শৈলজঃ পীঠ	২০১২২৮	শ্রবণদ্বাদশীযোগে বৃধবারো		শ্রীকৃষ্ণে তু রথারোহে	১৬১৩৬৭
ওড় শৈলাঃ পৃথিবীমন্ত্ৰেণ	১৯১১৪৮		১৫১৫৬৩	শ্রীকৃষ্ণে বৈষ্ণবানাম্	১৪১২২১
ওড় শৈলী তু শৈলজস্যোক্তা	১৯১৮২৮	শ্রবণক্সসমায়ুক্তা	১৫১৫৭৯	শ্রীগুরোর্মন্ত্রমাসাদা	১৭১৩

শ্রীগোবিন্দপদারবিন্দ-	১১১৬৫৫	শ্রীবৎসং দর্পণং	১৯১৭১৭	শ্লেষশ্রীবনকোৎসর্গো নামকালে	
শ্রীচন্দনং সর্পপূরং	১৩১১০৭	শ্রীবৎসবক্ষসং দেবং	১৫১৪২৩		১১১৭০৭
শ্রীচৈতন্যং প্রপদ্যে তং	১১১১	শ্রীবৎসাক্ষং জগৎসেতুং	১৫১৪৪৮	শ্লোকসংখ্যাং বসেৎ	১৩১১১৯
শ্রীচৈতন্যং প্রবিলেটাহস্মি শরণং	১১১১	শ্রীবিষ্ণোরচনং যে তু	১১১১৭৮	শ্লোকার্জং শ্লোকপাদং বা কান্তিকে	
		শ্রীবিষ্ণোর্বচনং শ্রুত্বা	১২১২৬৩		১৬১৭৫
শ্রীদ্বাদশীচতুষ্কস্যা	১৩১২৯২	শ্রীবীজপুটিতং মন্ত্রং	১৭১১৬৮	শ্রদ্বতৌ পঞ্চগব্যাক্ষ	১২১২২৭
শ্রীধরঃ শ্রীহৃষীকেশঃ	১৯১২১৭	শ্রীরুকাদমশ্চাণ্ডেটৌ	২০১২৬৪	শ্রপচেন যথা বিষ্ণুং	১৩১১৪০
শ্রীধরায় হৃষীকেশায়	২০১৩৫৪	শ্রীরুকো বিজয়শ্চৈব	২০১২৯৫	শ্রপাকী চ যুগী নাম	১৩১১৫১
শ্রীনন্দং রোহিণীং রামং	১৫১৫১১	শ্রীরুকৌ যুগরাজশ্চ	২০১২৬১	শ্রদ্রস্য দক্ষিণে	১৯১৫৭৭
শ্রীনন্দসুন্দরমুকুন্দ-	২০১৩৮৬	শ্রীবৈষ্ণবানাং কর্তব্যং	১১১৬৮০	শ্রদ্রাধস্তান্যাসেৎ	১৯১৪৬৬
শ্রীনামকরণং তত্ত্বজীলা-	১৫১৫৩৭	শ্রীসুং সর্বাভ্যুদয়িকে	১১১৩০২	শ্রাদঃ পুরুষকো বাপি	১১১৩৩৮
শ্রীনালবর্জনং কুর্য্যাৎ	১৫১৫৩৬	শ্রীশব্দপূর্বং জয়শব্দমধ্যং	১১১২৭২	শ্রাদোহপি ন হি শক্লোতি	১১১৩৪৩
শ্রীনৃসিংহ মহাভীম	১৪১৪৬৩	শ্রীশ পুষ্টিশ্চ কর্তব্যো	১৮১১৬	শ্রোতগন্ধানুগিতাসঃ	২০১১১৪
শ্রীনৃসিংহ রমাকান্ত	১৪১৪৮৭	শ্রীসরস্বতীসংযুতম্	১৮১২৭৫	শ্রোতদ্বীপমবাপ্নোতি পুনঃ	১১১৮০
শ্রীনৃসিংহাচ্যুত স্বামিন্	১৪১৪২৩	শ্রীসুজ্ঞং পাবমানং	১৯১৪০৬	শ্রোতদ্বীপান্তরে দেব	১৫১১১১
শ্রীপঞ্চমীং সমারভ্য	১৪১১৬৯	শ্রীসুজ্ঞং পাবমানক	১৯১৪১০	শ্রোতপদ্মাক্ষমালাভিরপি	১৭১৮৬
শ্রী-পুষ্টি গরুড়াদৈব	১৯১৮৪৬	শ্রীসুজ্ঞেন সমন্তেন	১৯১২৩৫	শ্রোতপুষ্ণকৃতাপীড়ঃ	১৮১৩৩৮
শ্রীপুষ্টিসহিতং কুর্য্যাৎ-	১৮১২৭৪	শ্রীসুং ন মুঞ্চতি	২০১৩৩২	শ্রোতবস্ত্রপরীধানঃ শ্রোত-	১৮১৩৩৭
শ্রী-পুষ্টি চাপি কর্তব্যো	১৮১৮৪	শ্রীস্থলং নাম মে	১৩৪২৮	শ্রোতবস্ত্রপরীধানঃ সোক্ষীষ-১৯১২০১	
শ্রীপুষ্কো নরসিংহো	১১১২৭৩	শ্রুতং সঙ্কীর্তনং বাপি	১১১৪৮৫	শ্রোতবস্ত্রযুগল্লমং	১৪১৪৭৩
শ্রীমৎসনৎকুমারাদি-	১৭১২০৯	শ্রুতয়ঃ স্মৃতয়োহপ্যত্র	১৫১৬৮	শ্রোতান্ প্রতিসরান্	১৯১৩৮৬
শ্রীমৎগোপালমন্ত্রোহয়ং	১৭১২৬০	শ্রুতানুভাবো ব্যসনং	১১১৩৫৯	শ্রোতা রক্তা তথা পীতা	২০১৪১
শ্রীমন্ত্বেশ নমস্তস্যৈ	১১১৫৪৬	শ্রুতিভিগ্নাদি-	১৫১৩৯২	শ্রোতারুণা পীতকৃষ্ণা	২০১৬৪
শ্রীমন্তাগবতং ভক্ত্যা	১৩১১৩১	শ্রুতি-স্মৃতি পুরাণেযু	১১১৫১৬	শ্রোতে মৈত্রে চ মাহেত্রে	২০১৩০
শ্রীমম্মাক্ষ সর্বেষাং	১১১৪৮৭	শ্রুতিস্মৃতি-পুরাণোক্ত-	১৭১৬১	শ্রোতোহতিনীলবসনো মদা-	
শ্রীমুর্জয়শ্চ তদ্বাপি সাক্ষাৎ-	১৮১২	শ্রুতেহপি নামমাহাত্ম্য	১১১৫২৪		১৮১১৭৫
শ্রীমুক্তিং প্রাপ্তমুখং	১৯১৯৪০	শ্রুত্বা চ মম নামানি	১১১৪৪৮	ম	
শ্রীমুক্তিস্থাপনেনৈব	২০১৩৪০	শ্রুত্বৈতৎ সর্গদপি	১৫১৩২৭	মট্চতুর্বাঙ্গুলং কার্য্যং	১৯১১৫০
শ্রীমুক্তীনাং লক্ষণানি	১৮১৩	শ্রুত্বা চাপি পিতৃভি-	১৬১১০৬	মট্চত্রিংশ্চৈব সংশ্লিষ্টেটৌ	২০১৩০১
শ্রীমুক্তেঃ স্থাপনায়ৈকং	২০১২	শ্রোতঃস্মৃতিং ভক্তিযুদস্য	১১১৬০৮	মট্চত্রিংশদঙ্গুলং কক্ষাৎ	১৮১৭৫
শ্রীমুক্ত্যা সহ পিতৃং চ	১৯১৪৮০	শ্রোতসা লোভবুদ্ধ্যা বা	১৬১৭৭	মট্চত্রিংশদঙ্গুলায়ামং	১৮১২১৬
শ্রীরামনবমী প্রোক্তা	১৪১২৪৫	শ্রোতস্তদ্বিতং বাচ্যং	১১১৭১৩	মট্চত্রিংশদগ্রহয়-	১৫১১৮৭
শ্রীরামপূজানিরতঃ	১৪১২৫৬	শ্রোতোভিব্যবধৈশ্চান্যৈঃ	১১১৫৪০	মট্চত্রবিদুষঃ সর্বে	১৯১১০৫
শ্রীরামপ্রতিমাদানং	১৪১২৫৮	শ্রোতবর্ণা সুবর্ণা চ	১৮১৪০৭	মট্চত্রলোচ্ছ্রয়া সম্যক্	১৮১৩০৭
শ্রীরামপ্রীতয়ে দাস্যে	১৪১২৬৫	শ্রোতশ্রু-বামহস্তাং তু	১৮১২৮৩	মট্চত্রলৌ বা তাবুলৌ	১৮১৪০
শ্রীরামং লক্ষণোপেতা	১৮১৩০৫	শ্রোতগীতটসুবিম্বীর্ণা	১৮১২৯৯	মট্চত্রফলদং তদ্বি	১৪১৩৩
শ্রীরামাগদমন্ত্রেভ-	১৩১৫	শ্রোতস্মার্তাদিসিদ্ধার্থ	১৫১৫৭	মট্চত্রা শূলসদৃশী	২০১৫৩
শ্রীদেবী প্রকৃতিঃ প্রোক্তা	১৯১৪	শ্রোতবিন্দুরক্তানি	১১১৭০৬	মট্চত্রগণং চাষ্টভুগিতং	১৭১২০৩



ষড়্‌বৈষ্ণবোক্ত কৰ্ত্তব্যং	১৭১৯১	সংপূজ্যমানং বিধিনা	১৯১৫৯	সংস্রাপ্য দত্তা-	১৯১৪৩৯
ষড়্‌বৈষ্ণব রসৈশ্চরৎ	১৯১৩৯৮	সংপূজ্য বিধিবদ্ধিকুং	১৩১৫৬	সংস্রাপ্য হবিষাভ্যাজ্য	১৯১২২০
ষষ্টিং যুগসহস্রাণি	১৩১৬৩	সংপ্রাপ্তং পৃথিবীশত্ৰং	১৩১৫৪	সংস্রাপ্যাত্ম কৃতন্যাসং	১৯১২২০
ষষ্টিকা কালশাকক	১৩১১১	সংপ্রাপ্তে বাসরে বিক্ষো-	১৩১৮৫	সংস্পর্শে চ বৃধঃ	১৩১৪৩
ষষ্টিকা পিণ্ডিকা চেয়ং	১৮১৪৪৭	সংপ্রাপ্তোহনিমিষারণ্যং	১২১২৬৩	সংস্পৃষ্টা বৈষ্ণবান্	১২১৪১৫
ষষ্টিবর্ষসহস্রাণি শ্বেতদ্বীপে	১৩১৬৮১	সংপ্রাক্ষণন্ত দেবস্যা	১৯১০৪০	সংস্মরেৎ পুরুষো	১৯১২২৪
ষষ্টিবর্ষসহস্রাণি ষষ্টি-	১৩১৬৪৬	সংমগ্নমোক্ষণবিচক্ষণ-	১৯১৫০৪	সংহারবিধিনা তত্ত্ব	১৯১২০০৫
ষট্টকালোহমভোজী	১৫১১৫২	সংযন্তৈরপি যন্তৈশ্চ	১৩১১৫৭	সংহিতায়াস্ত য়ে	১৯১৮৭
ষটেত তু সমুতং	১৯১৭০১	সংযাত্যপারুতমৃতং	১৯১৪২৬	স করত্বং মহারত্নং ত্যক্তা	১২১০৭
ষঠেহহনি চ দাতব্যং	১৯১৭০৮	সংযুক্তিকাদশীং তাস্ত	১২১৩৩৩	স করত্বং মহারত্নং হিত্বা ভৈক্ষ্যন্ত	
যষ্ঠা দেব্যাশ্চ তন্ত্ৰৈব বিধানং		সংযুক্তিকাদশী নাম	১২১৩২২		১২১৫৩
	১৫১৪২০	সংরক্ষণায় লোকানাং	১৬১৩৭১	স করত্বং মহারত্নং হিত্বা লোকুং	
ষোড়শাঙ্গলকোহন্যাস্য	১৮১৫২	সংবৎসরেণ যৎ	১৯১৮৪৪		১৪১৩৬২
ষোড়শাঙ্গল মানেন	১৯১৭৯০	সংবিভজ্য প্রকৃক্বীত	১৯১৪৭২	সকলিকঞ্চ তন্মধ্যে	১৯১৯০৫
ষোড়শাঙ্গকসংযুক্তো	২০১২৪৬	সংস্কৃতক্কায়োনিষ	১৯১৯৪	সকপ্পরঞ্চ তাঙ্গলং যো	১৩১২০১
ষোড়শাঙ্গঃ সমস্তাতু	২০১২৪৯	সংশোধ্য মন্তসংস্কারৈঃ	১৯১১০৩৩	সকলং বিন্যাসেন্দ্রে	১৯১৭৯৬
ষোড়শাঙ্গঃ স বিজ্ঞেয়ো	২০১২৫০	সংসারকর্দ্দ মানাঞ্চ	১৪১২৪৯	সকলনিগমবল্লী-	১৯১৪৫১
ষোড়শাঙ্গা ভবেৎ পদ্মা	১৮১৪৫৯	সংসারঘোরবিবিধান্তি-	১৯১৫১৫	সকলরিপুধ্বজায়	১৫১৮৬
স		সংসারদাবতন্তানাং	১৬১৩০৩	সকলসুরাসুরসুন্দরী-	১৫১৯১
সম্বন্ধাপি ন কৰ্ত্তব্য	১৫১৩৫২,	সংসারপরিতাপো	১৯১৫৭৭	সকলাপি সম্বন্ধাপি	১৫১৩৬৬
	৩৬৮	সংসারপারং দুরিত-	১৯১৩৪৬	সকলীকরণং কুর্য্যাৎ	১৯১৩৫৫
স এতি নাকং দুরিতং	১৫১৬১	সংসারমোহস্বপ্নান্তে	১৬১৪০২	সকলীকরণং কৃত্বা	১৯১৮৬৯
স এব সূত্ররূপেণ	১৫১১৮০	সংসার-সর্পসংদষ্টং	১৯১৪৯৭	সকলীকৃত্য দেবঞ্চ	১৯১৯৬৬
স এব স্থাপকো-	১৯১১০৩	সংসারসর্পদষ্টানং	১২১১১১	সকামঃ সানুরাগশ্চ	১৯১১৬৫
স এষ ভগবান্ বিষ্ণু-	১৫১৩০৯	সংসারার্ণবপোত্যয়	১৩১৪৭৭	সকামো নরসিংহস্য	১৯১৩২
স এষ বৈষ্ণবো	১৫১৫৯৮	সংসারার্ণবসম্ভার-পোতভূতং		সকৃটং নরসিংহং	১৯১১০১৯
স এষ সর্বশাস্ত্রার্থঃ	১৩১৩৯৮		১৯১৫৬৭	সকৃটোপোষণেনাস্যাং	১২১১৫৬
সংকীৰ্ত্তনং ভগবতো	১৯১৪২৭	সংসারে দুঃখভূমিষ্ঠে	১২১৮	সকৃটোপোষিতা যেন	১৬১২৮৬
সংকীৰ্ত্তিতমঘং পুংসো	১৯১৩৩৭	সংসারোহস্মিন্ মহাঘোরে জন্ম-		সকৃৎ প্রবিষ্টাঃ শ্রীকৃষ্ণং	১৬১১৬৫
সংক্রান্তো রবিবারে বা	১২১৫৫		১৯১২০১	সকৃদপি পরিগীতং	১৯১৪৫১
সংক্রান্ত্যাদ্যপবাসেন	১২১৪০০	সংসারোহস্মিন্ মহাঘোরে মোহ-		সকৃদভ্যক্তিতো যেন দেব-	১৯১২১৩
সংক্রান্তো লিখ্যতে	১৯১৯৭৪		১৯১৬৬৩	সকৃদভ্যক্তিতো যেন হেলয়পি	
সংক্ষেপেণ চ যঃ কুর্য্যাৎ	১৩১৫৩৩	সংস্কারাদি পুনঃ কুর্য্যাৎ	১৯১১০০০		১৯১২০৭
সংখ্যাপূর্ত্তো চ কুবীত	১৭১১৯৯	সংস্কার্যং মনুজানাস্ত	২০১৩৪১	সকৃদুচ্চারয়ন্তোতদ্	১৯১৩৯৫
সংগ্রামাভিমুখো	১৯১২৯২	সংস্কৃত্যমানং লোকেশঃ	১৮১১২২	সকৃদুচ্চারয়ন্তোব	১৯১৪৬১
সংগ্রামে চক্রিণং	১৯১৩১১	সংস্থাপয়ামি দেবেশং	১৯১৬২১	সকৃদুচ্চারয়েদ্যন্ত	১৯১৪১৯
সংগ্রামে নিধনং প্রাপ্য	১২১৩০৬	সংস্থাপ্য পিণ্ডিকায়ান্ত	১৯১৬০০	সকৃদুচ্চারিতং যেন	১৯১৪১৭
সংপূজ্য দেবদেবেশং	১৩১৩৪	সংস্থিতো ভগবান্	১২১২৭৬	সকৃদুচ্চারিতো শব্দে	১৭১১৫২

সকৃদেব প্রগমো	১১১৬৫৩	সকিত্যাকৃষ্যমাগধ	১৬১৩৭৫	সদ্য কটকটামন্দ-	১৪১৪৫৬
সকৃদ্পৃষ্ঠা তু গোবিন্দং	১৪১৩১৬	সততং কীৰ্ত্তনৈক্যমি	১১১৪১৫	সদ্যঃ ক্লিণোতান্বহমেধতী	
সকৃজোজনসংসক্তা	১৩.৭	সত্যং নিন্দা নামুঃ	১১১৫২১		১১১২৫৬
স কেবলমমং তু তু	১২১২৩	স তু দূর্ভাগুরশ্যামঃ	১৮১১৫১	সদ্যঃ পুনস্ত্যপ্পৃষ্ঠাঃ	১১১৬৬৬
সকেশস্যাত্ম নম্ননে	১৮১৪৩	স তু গুরুবপুঃ কার্যো	১৮১১৪৯	সদ্যঃ পুন্যতি কিং	১১১৩৫১
স গঙ্গান্নজং রাম	১৫১৫৬৫	সৎকার্য্যান্তিথয়ঃ	১৪১২৩	সদ্যঃ ফলবিশেষার্থং	১৭১২১৪
স গঙ্গদগদম্বরো দীনো	১৫১২৫২	সৎকুলস্থানজাতানাং	১৭১৪৪	সদ্যো নশ্যতি পাপোঘো	১১১৪৭৯
সগরেণ ককুৎস্থেন	১৩১৫৩৫,	সত্ব এবৈকমনসো	১১১৬১৪	সঙ্গপং কারয়েত্ত্ব	১৪১৪৭৪
	১৫১৫৭৬	সত্যং বচিম হিতং	১১১২৩৯	স ধনাঃ স কুলীনশচ	১২১২৪
সগর্ভয়া তু শিলয়া	১৮১৪২৭	সত্যং ব্রবীতি তে শস্তো	১১১৫০১	সখীচীনো হ্যায়ং	১১১৫৬৫
সগোবিন্দসর্ভক্যাদোজ্যৈ	১৫১৪৯৮	সত্যং ব্রবীমি মনুজাঃ	১১১৪৭৩	স নমস্যঃ প্রপূজ্যশচ	১২১১৯৪
সঘৃতং গুণ্ডলং	১১১৬০৩	সত্যং সত্যং বদামোষ	১১১৪৬৩	স নাম সূকৃতা	১১১২০২
সঘৃতং গুণ্ডলকপি	১৬১৪৮০	সত্যং সত্যং বিনশ্যত	১২১২০৬	স নিস্তরতি দুর্গাণি	১৬১৮০
সঘৃতং তাম্রপাত্রক	১৬১৪২৯	সত্যং হি পার্থ পুরুষো-	১৪১২৩৮	সন্ততেন বিয়োগশচ	১২১১৬৬
সঘৃতং শর্করোপেতং	১২১২৯২	সত্যধর্ম্মরতো ভূত্বা	১৫১২৮৪	সন্তপ্যমানস্য	১১১৬৭১
সঘৃতব্রীহিণা কুণ্ডে	১২১৯৪৭	সত্যব্রতানাং যৎ	১৫১৩১৮	সন্তানমজরীধারী তথৈবাস্য	
সকৃটে বিষমে প্রাপ্তে	১৩১২৫৪	সত্যং ব্রতসমাস্তৌ চ	১৫১১৫৯		১৮১১৯৯
সকর্ম্মণো বাসুদেবঃ	১৮১২৫	সত্যান্বিতং বিনিদ্রক	১৩১৭১	সন্তারয়তি দাতারং	১২১৪১
সকর্ম্মমন্তমুচ্চার্য্য	১৩১২৮	সত্যোনাপি ন ভাষেত	১৭১৫২	সন্তুষ্টে তু গুরৌ বিশ্বঃ	১৩১৩৮০
সকীর্ত্য নারায়ণশব্দ-	১১১৫৬০	স দদ্যাদীপিস্তং সর্ম্মং	১১১২৪৫	সন্তোষ্য বৈফবাংস্তৈশচ	১৪১৩২০
সকীর্ত্যমানো ভগবান্	১১১৩৫৯	সদাচারস্য নিত্যত্বাৎ	১১১৮০১	সন্ত্যন্যোহপি সদাচার্য্য	২০১৩৬৫
সসত্য রোহিণ্যক্লেণ	১৫১৩১০	সদাচার্য্যঃ সুবিদ্বাংসঃ	১৪১৪২৮	সন্দিগ্ধেষু চ বাকোষু	১২১২৮৯
সসমে ন কৃতা যেন	১৬১২২	সদাচার্য্যানুসারেণ	১১১১৪১	সন্দিগ্ধৈকাদশী নাম	১২১৩২১
সসমে বামনং পূজ্য	১৫১৫৬০	সদা দ্রোহপরো যস্য	১১১৩৪০	সন্দেহোহহন ন কৰ্ত্তব্যো	১৪১১৪৬
সসমে সরিতঃ পুণ্যে	১৫১৫৫২	সদানুগহতে বস্ত্রে	১১১৬৮২	সন্ধাদিকং ভবেন্নিত্যং	১৩১২৫৬
সসমে সরিতাং স্নাত্বা	১৫১৫৬৯	সদা পাপরতন্তুং	১৪১৪২৯	সন্নিধানাদ্ভরোরবেং	১৭১২৪৩
সসমে সর্ক্বতীর্থানাং	১৫ ৫৫৭	সদা পাপরতানাস্ত	১৪১৪৫০	সনিত্যং কুরুক্ষেত্রে	১৬১৬৬
স চ ব্রতবিকল্পে দ্বিতীয়ে	১৫১৬১৪	সদা মন্ত্রকোটিজপাদ্ যৎ	১২১৩৭	সপঞ্চরত্নকনকৈঃ	১২১৭৫৩
স চান্টভূমিকস্তম্বং	২০১২৪৫	সদা মুনিঃ সদা যোগী	১৫১১৪০	সপর্য্যান্ত্রিবিধাঃ	১১১১২৩
সচ্চিদানন্দমিত্যাदि	১২১৯৬৩	সদা মে মনস্য্যাবিরাস্তাং	১৬১২০২	স পশ্যতি ন সন্দেহো	১৭১১৭৭
স জন্মশতসাহস্রং	১৪১৩৮৮	সদা সঙ্কীৰ্ত্তয়াম্য	১১১৫২৫	সপাদাঙ্গুলতঃ কপি	১৮১৭১
সজলন্ত ঘটং শুক্লং	১৫১৪৪৯	সদীক্ষাবিধি সন্ন্যাসং	১২১৩৪১	স পাপিষ্ঠো মনুষ্যানাং	১১১৫১৪
সজলাম্বুদসঙ্কশস্তথা	১৮১১৭০	সদৃশোহস্তি শিবঃ	১১১৫৬৪	সপুত্রশচ সভার্য্যশচ	১২১৪৭
সজলাম্বুদসঙ্কায়ং	১৮১১৩২	সদৈব মৃণ্ময়ী প্রোক্তা	১৮১৯৪	সপুত্র্যং বস্ত্রসংযুক্তাং	১২১৮৩৯
স জাতো মানুষে লোকে	১৬১১১০	সদৈব স্থাপয়েদেবং	১২১৪৭৫	সপুঞ্জং সঙ্কুশং	১২১১০৪২
সজীবকরণং কৃত্বা	১২১৬৩১	সদৈব স্বপতঃ পুংসা	১১১১৬১	সপুঞ্জং সাক্ষতং	১২১৩৮৩
স ভানী স হি যোগী	১৬১২৮৭	সদ্বক্তৃবিব সম্মানো-	২০১৩২৫	স পুঞ্জকবিমানৈস্ত ক্রীড়তে	১৩১১০২
সঞ্চরন্ত ইবাকালে	১৫১৪২৬	সভাবো ভাবনো-	১১১২৮২	সপুঞ্জৈঃ সফলৈর্বৃক্ষে-	১১১৮০



সপ্তকল্পগতং পাপং	১৩৭৩০	সবালবুদ্ধস্য গবাঞ্চ	১৯১৪৯	সমানি সৰ্বপৰ্বাণি	১৮১৫৫
সপ্ত কল্পানি বসতে	১৩১০৬	স ব্রহ্মহা স গে ঘ্ৰশ্চ	১৬৭	সমানীয় রথং শ্রেষ্ঠং	১৮১৮০
সপ্তজন্মকৃতং পাপং রাজন্ ১৫১৩৩৭		স ব্রহ্মহা সুরাপশ্চ	১২১৪৮	সমানীয় শিলাং সম্যক্	১৮১৮৬
সপ্তজন্মকৃতং পাপং স্বল্পং ১৩৫০৭,		সভ্যমঠস্থো হ্যচলো	১৯১৮২২	সমা ন্যুনাণি বা সন্ত	১৩১২৮৬
১৫১২৯৮, ১৬১৩০৬		সত্ত্বেবজ্জবৰ্গং তু	১৯১৮২৫	সমাগ্ণে তু ব্রতে তপ্তিমন্	১৫১৬৫৭
সপ্তজন্মকৃতং পুণ্যং	১২১২১৭	সমং গীতাদিঘোষণ	১৫১১০৭	সমাপ্যাহতির্মুর্ধন্থঃ	১৯১৪৪৬
সপ্তজন্মকৃতং পাপাৎ	১৫১২৮৩	সমং দেবস্য দৈর্ঘ্যং	১৮১৪৭৪	সমায়ান্তি মহাপাল	১৪১৩১১
	৪১২	সমং মহাপ্রসাদাম্	১৫১২৩৪	সমাবলোকিনী ক্রান্তা	১৯১২৮৭
সপ্তজন্মকৃতাদ্ঘোরাৎ	১৩১৫৩৬	সমং মূলস্য বিস্তার-	১৮১৪৪৩	সমাপ্রপত্তে ভবভীতি-	১৯১৬৬২
সপ্তজন্মসু নশ্যন্তি	১২১৩৪৭	সমং বাপাধিকং বাপি	২০১৩৭	সমাপ্রিতা যে পাদ-	১৯১৬৫৫
সপ্তজন্মসু মুকত্বং	১৩১৮৯	সমং শত্রৌ চ মিত্রে চ	১৯১৯১	সমীকৃত্যথ তাং ভূমিং	১৮১৩৮৭
সপ্তজন্ম জিহ্বং পুণ্যং বৃথা	১৬১১৬	সমগ্রলোড়রূপো বা	১৮১৬৬৪	সমুচ্চাৰ্য্যাকালে-	১৯১৪৩৪
সপ্তজন্মাজিহ্বং পুণ্যং হরতে		সমজায়ত গোবিন্দো	১৫১৩৪৬	সমুদ্রং গচ্ছ মন্ত্ৰেণ দক্ষিণেনা-	
	১৫১১২০	সমতীতং ভবিষ্যৎ কুলানামযুতং	১৫১৩৪৬		১৮১৮৪৮
সপ্ততালৌ প্রশস্যতে	১৮১২৬৯		২০১৮	সমুদ্রং গচ্ছ মন্ত্ৰেণ নাপয়েচ্চন্দনো-	
সপ্তত্যা সত্ত্বতিযুক্তা	১২১৩০৪	সমতীতং ভবিষ্যৎ বর্তমানং			১৯১৩৩৬
সপ্তদ্বীপসমুদ্র ভা	১৬১৩৪৯		১৫১৩৯৫	সমুদ্রকুলেহরণ্যো বা	১৮১৯৬
সপ্তদ্বীপাবনীদানে যৎ	১৬১৩৮৮	সমতীতাস্চ যে কেচিদ্	১৬১১১৬	সমুদ্রগায়াঃ সরিতঃ	১৭১২২
সপ্তধান্যাকুরোপেতং	১৯১২৭	সমন্তাৎ কারয়েত্ত্ব	১৯১৩৮৯	সমুদ্রজানি পাত্ৰাণি	১৯১৯৯
সপ্ত পঞ্চ চতুৰ্বাপি	১৯১৩৪	সমমেবোদ্ধরেত্ত্ব	১৩১৪৮৮	সমুদ্রজোষ্ঠা ইত্যাদি	১৯১৯২৩
সপ্তভূম্যচ্ছ-যন্তদ	২৯১২৫৩	সমযোগে তু রোহিণ্যা	১৫১৩৪৬	সমুদ্রজোষ্ঠা সলিলস্য	১৯১২৭২
সপ্তমী দশমী চৈব	১৯১৫৩	সমর্থঃ কান্তিকে কুৰ্য্যৎ	১৬১৪৩৬	স মুনিঃ সত্যবাদী	১৯১৬১৮
সপ্তমীবৈধজালেন	১৫১৩৭২	সমর্থানাশক্তানাং	১৫১৪০১	সমুপোষ্য নরো জহ্যৎ	১২১২০৫
সপ্তমাবৈধবেধোক্তি-	১৫১৩৯৪	সমর্প্য চার্য্যং দেবায়	১৯১২৯২	সমুপোষ্য প্রমুচ্যন্তে	১৬১৩০৫
মামথবাল্টম্যং	১৫১৫০০	সমর্প্য তঞ্চ দত্তার্য্যং	১৭১১৮৬	সমুপোষ্যা নরৈর্যজ্ঞা-	১৫১৩০৪
সপ্তরাত্রমথো কুৰ্য্যৎ	১৯১৪৩৩	সমর্প্য ধূপদীপাদীন্	১৪১২১১	সমুদ্রমস্য পাংগুলে	১৬১৩২৬
সপ্তবিংশতি চাধস্তা-	১৮১১১০	সমরুত্তং চতুর্দারং	১৯১১৪২	সমুলং যচ্চ তৎ	১৫১৮০
সপ্তবিংশতিভিঃ সূত্রৈঃ	১৫১২৯৪	সমস্তজগতাং মূলে	১৯১৫৮২	স মে বধ্যশ্চ	১২১৭৭
সপ্তবিংশতি বিখ্যাতা	২০১২৯৭	সমস্তমুভয়োঃ পার্থে	১৮১৪৩৬	স মোক্ষং লভতে	২০১৩৬২
সপ্তহস্তান্ততো	১৯১১৮১	সমস্তলোকনাথস্য দেব-	১৯১২০৮	সম্পত্তিদা শিজাজা তু	১৮১৯৩
সপ্তহস্তোচ্ছিতং	১৯১১৮০	সমস্তলোকনাথস্য ব্রহ্মা-	১৯১২০৯	সম্পত্তির্বা বিপত্তির্বা	১৯১০১৪
সপ্তাংশেনাস্তথাস্থল্যো	১৮১২৯৭	স মহাশ্মা স্বপুরুষান্	১২১১৪৮	সম্পর্কাদৃষদি বা	১৯১২৩৫
সপ্তাঙ্গুলং মুখং প্রোক্তং	১৮১২২৪	সমাগম্য পরিচর্য্য	১৫১২৫১	সম্পর্কেণাপি যঃ কুৰ্য্যৎ	১৫১২৯৫
সপ্তাণ্টো পঞ্চধা	২০১২৫৬	সমাশ্মা সৰ্বজীবমু	১৯১৩৪০	সম্পাতকলসোদেন	১৯১৯১০
সপ্তাহং মন্ত্রযুক্তাশ্চ	১৯১৭১১	সমাদায় বিধানেন	১২১৩৩	সম্পাতাজ্যেন কলসান্	১৯১২৫৫
সপ্তোপায়া বুদ্ধৈর্জ্ঞেয়া-	১৭১২৫৯	সমাধিযোগাচ্চ বহিঃ	১৯১৫৪৪	সম্পাদয়েচ্চ সৰ্বাণি	১৫১১৯৫
স প্রাপ্তোতি পরং	১৯১২১৩	সমাধিস্থোত্তানপাণিং	১৮১২৪৭	সম্পাদয়েচ্চগবতো	১৫১১৮
সবাক্রবং সুখং	১৯১৩০	সমানা তৎফলা	১২১২৪৯	সম্পূজয়ন্নরো ভক্ত্যা	১৯১১৯৮

সম্পূজ্য দেবদেবেশং	১৩৮৪৬৫	সম্প্রার্থ্য গীতবাদ্যাদি-	১৬৮৩৩৮	সর্গায় পৈতৃকং শালুক-	২০৮৪২
সম্পূজ্য স্বাক্ষরান্	১৪৮৪৮৯	সম্প্রার্থ্য জলমধ্যে তং	১৫৮১১০	সর্গির্মুখ্যায় দাতব্যং	২০৮৪১
সম্পূজ্য বর্ষপূজ্যায়ঃ	১৬৮৪৯১	সম্প্রার্থ্য হস্তং দত্ত্বা	১৫৮১০৮	সর্গিষাহনিসং দীপং	১৬৮১৭৮
সম্পূজ্য বিধিবত্তত্যা	১৩৮৪৫৭	সম্ভাষ্য তান শুচিসদং	১৩৮৪৩	সর্গেন্দ্রাবংশসংস্থৌ	২০৮১০৬
সম্পূজ্য বৈষ্ণবান্	১৪৮২৩৪	সন্তোজিতভূতিশয়-	১৬৮২৭০	সর্গে বিষেগঃ মরণ-	১৮৮৪২৪
সম্পূজ্যাত্ম জপং কুর্যাদ্	১৭৮১৯২	সম্মতঃ সর্ববর্ণানাম্	১৯৮১৫	সর্বং কেরোতি নিমিহদ্রং	১৯৮১৭৬
সম্পূজ্যৈবং জপং	১৭৮২৩৩	সম্মতো বিদুষাং কৃষ্ণার্চনে	১৫৮১৮২	সর্বং কুলং সমুদ্ভূত্যা	১৬৮১৪৪
সম্পূর্ণচন্দ্রবদনং	১৮৮২১	সম্মর্দেন সমীকৃত্য	২০৮১৩	সর্বং গোকুলবৎ কার্যং	১৫৮১১৭
সম্পূর্ণচন্দ্রবদনং	১৬৮২৫৮	সম্মানয়েদথাচার্যং	১৯৮১৭৩	সর্বং চ ক্ষয়মভ্যোতি	১৩৮১৮৯
সম্পূর্ণ ইতি বিখ্যাতা	১২৮১১৫	সম্মানিতাঃ ককুৎস্থেন	১৩৮১৫০	সর্বং জন্মান্টমীকৃত্যম্	১৫৮১৯৯
সম্পূর্ণাঃ সূতলা স্নিগ্ধাঃ	২০৮২১৪	সম্মান্য বৈষ্ণবাংশৈশ্চ	১৪৮১৩৮	সর্বং তত্ত্বচ্চ	১৮৮১৪২
সম্পূর্ণা চার্দরাষ্ট্রে	১৪৮১৭০	সম্যগুত্তং পরং শ্রেয়ো	১৪৮১৯৪	সর্বং তদক্ষয়ং প্রাহ-	১৩৮১৫৫
সম্পূর্ণা দ্বাদশী মধ্যে	১২৮১৩৭	সম্যগুত্তিপ্রপন্নানাম্	১৫৮২৫৭	সর্বং ফলমবাপ্নোতি	১৫৮১৮৬
সম্পূর্ণাবয়বা যা তু	১৮৮১৩৮	সম্বৎসরকৃতেনৈহ	১২৮২২০	সর্বং নাশায় মে	১৩৮১৬১
সম্পূর্ণৈকাদশী ত্যাজ্যা	১২৮১৭৬	সম্বৎসরস্য যা মধ্যে	১৫৮২৫	সর্বং পুণ্যফলং প্রাপ্য	১৫৮১৯৫
সম্পূর্ণৈকাদশী নাম তরৈবোপ	১২৮১১৬	সম্বৎসরেণ যা পূজা	১৫৮১৭৫	সর্বং পূর্ববদেবাথ	১৭৮২৪০
সম্পূর্ণৈকাদশী নাম ত্যাজ্যা	১২৮১২৩	সম্বৎসরেণ যো ভুক্ত্যা	১৫৮১৭৮	সর্বং মন্ত্রিযোগেন	১৮৮১৭৪
সম্পূর্ণৈকাদশী প্রাতঃ-	১৩৮১২১	স যাতি নরকং ঘোরং	১৯৮১১৯	সর্বং বা সর্বদা	১৮৮২৮৬
সম্পূর্ণৈকাদশী যত্র দ্বাদশী	১৩৮১৫৬	স যাতি পরমং স্থানং কিম্	১৮৮২৩৩	সর্বং বিফলতামেতি	১৬৮১৫
সম্পূর্ণৈকাদশী যত্র পরতঃ	১২৮১৮৪	স যাতি পরমং স্থানং যত্র	১৫৮২৪০	সর্বং শতগুণং প্রোক্তং	১৫৮১০৩
সম্পূর্ণৈকাদশী যত্র প্রভাতে	১২৮১৩০, ৩৬১, ৩৬৪, ৪০৫	স যাতি পরমং স্থানং যত্র দেবো	১৮৮১২৬	সর্বং সম্পূর্ণতাং যাতি	১৬৮১০৩
সম্পূর্ণ্যমাগে খাতে তু	২০৮১৩	হরিঃ	১২৮১২৬	সর্বঃ শবঃ শিবঃ	১৮৮২৮০
সম্প্রতিষ্ঠাপয়েচ্ছক্ত্যা	২০৮১৪২	স যাতি পরমং স্থানং যৎ	১৮৮২০৭	সর্বকর্ম্মণি সর্বেষাম্	১৭৮১১২
সম্প্রাপ্তা দ্বিম্পৃশা	১৩৮১০১	স যাতি পরমং স্থানং বিষ্ণুনা	১৮৮১৭০	সর্বকামদুঘা নৃণাম্	১২৮১৫১
সম্প্রাপ্তে কান্তিকে দৃষ্টা	১৬৮১৯২	স যাতি বিষ্ণুসালোক্যং কুল-	১৮৮২৩১	সর্বকামপ্রদং দেব	১৫৮২২১
সম্প্রাপ্তে কান্তিকে মাসি য়ে	১৬৮২৭	স যাতি বিষ্ণুসালোক্যং প্রাপ্য	১২৮১৯৭	সর্বকামপ্রদা পুণ্যা	১৫৮১৬৮
সম্প্রাপ্তে কান্তিকে মাসে দ্বিজো	১৬৮১০	স যোগী স বিত্তদ্বাখ্য	১৮৮২৫০	সর্বকামফলং তস্য	১৬৮১৫৯
সম্প্রাপ্তে মকরাদিত্যে	১৪৮২৩	সরস্বতী চ সাবিত্রী	১৮৮২৬১	সর্বকামসমুদ্ভবস্য	১৮৮১৯৭
সম্প্রাপ্তে মাঘমাসে	১৪৮৪৮	সরস্বত্যাধিকা যা চ	১৩৮১৩৩	সর্বকামসমুদ্ভবো তু	১৫৮২৮৬
সম্প্রাপ্তে বাসরে বিষ্ণো-	১৩৮৮২	সরস্বত্যৈ ভৈমজ্যেন	১৯৮১০৮	সর্বকামসমুদ্ভবার্থং	১৯৮১৬৭
সম্প্রাপ্তে, শুভকালে তু	২০৮১৭৪	সরাংসি চ হুদাঃ	১৩৮২২৪	সর্বকালমুপস্থানং	১৮৮১৪
সম্প্রাপ্তোতি ন সন্দেহো	১৫৮২৯৯	সরীসৃপসমা য চ	২০৮১৫৩	সর্বকৃত্যং পরিত্যজ্য	১৬৮২৮৫
সম্প্রাপ্য চুতকুসুমং	১৪৮২৩৮	সরোমপুলকং গাত্রং	১৮৮১৫০৬	সর্বগোপীমু সৈবৈকা	১৬৮২০৮
সম্প্রাপ্য বাসরং -	১২৮১২২	সর্গভোগশ্চ কর্তব্য-	১৮৮১৬১	সর্বভুত্বং ভবেত্তস্য	১৮৮২১৯
		সর্গায় চাপি শালুকং	২০৮১৭০	সর্বভূতচাপি কর্তব্যং	২০৮১২৮
				সর্বভূত জলং শ্রেষ্ঠং	২০৮১২৮
				সর্বভূত বহিঃ দত্ত্বা	১৯৮২৯৮
				সর্বভূতানি ভূপৃষ্ঠে	১৫৮১৫৯



সর্বতীর্থানি যজ্ঞাশ্চ	১১২৩৮	সর্বপাপপ্রশমনং প্রায়শ্চিত্তং	সর্বযজ্ঞতপোহোম	১১১৯১	
সর্বতীর্থাভিষেকস্য	১৪১৩৫৩		সর্বযজ্ঞাধিকাঃ পূণ্যঃ	১৪১৪৯১	
সর্বতীর্থেষু যৎ স্নানং	১৬১৩২	সর্বপাপপ্রশমনং মহা-	সর্বরত্নসমাকীর্ণৈ-	২০১২০০	
সর্বতোদ্রকং বেদ্যাং	১৯১৮৩৩	সর্বপাপপ্রশমনং সর্ব-	সর্বরোগোপশমনং	১১১৩৫৭	
সর্বতোদ্রকে দেবো	১৯১৮৭১	সর্বপাপপ্রশমনং সর্বোপ-	সর্বতৃকুসুমোপেতৈঃ	১১১১৫	
সর্বতোদ্রমথ্যস্থ	১৯১৯৮১		সর্বলক্ষণসম্পন্ন	১৫১৪২২	
সর্বতো রমণীয়ন্ত	১৬১৩৭৮	সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ পিতৃণাং	সর্বলক্ষণহীনোহপি স গুরুনাথ		
সর্বত্যাগেহমাহেয়াপাঃ	২০১৩০০			১৯১১০০	
সর্বত্র বাস্তুনিদিশ্চ	২০১১০৩	সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ স যাতি	সর্বলক্ষণহীনোহপি আচার্য্যঃ		
সর্বত্র ব্যতিরিক্তন্ত	১৯১১০০			১৯১১০২	
সর্বত্রৈকাদশী কার্য্যা	১২১৩৬৩	সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ সর্বভূষণ	সর্বলোকান্ পরিত্যজ্য	১৬১৪০৯	
সর্বথা তৈঃ প্রযত্নেন	১৪১১১৮		সর্ববর্ণাশ্র-বীজেন	১৯১৮০৩	
সর্বথা ভোজয়েদ্বিপ্রান্	১৭১২২৯	সর্বপাপ বিনির্মুক্তঃ স বিষ্ণোর্ম্মাতি	সর্ববর্ণৈঃ শুভে	১৯১৭২০	
সর্বথা সর্বদা বিষ্ণো নমস্তেহন্ত			সর্ববাস্তুবিভাগেষু	২০১৮৬	
	১৪১৩৪০	সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ সুরবস্তাসতে	সর্ববীজানি ধাতুংশ্চ	১৯১৪৯২,	
সর্বথা সর্বদা বিষ্ণো মম				৫০১	
	১৫১২০২	সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ স্বর্গলোকে	সর্ববীজৌষধীমূক্তং	২০১১৮৮	
সর্বদানপ্রদানঞ্চ	১৩১৩৯৪		সর্ববেদবিদো বাপি	১৫১৫৬	
সর্বদা বজ্রং যৎ প্রাজ্ঞো	১৬১১৯০	সর্বপাপবিনির্মুক্তো বিষ্ণুলোক-	সর্বব্রতাদিকো মাঘঃ	১৪১১১২	
সর্বদা সর্বকালেষু	১১১৪৯৩	মবাপ্নুয়াৎ	২০১১৮	সর্বব্রতানাং চরণং	১৩১৩৯৪
সর্বদুঃখক্ষয়করং	১২১৩৫৮	সর্বপাপবিশুদ্ধাত্মা লভতে	১৩১১৭০	সর্বব্রতেষ্বল্লং শর্ম্মঃ	১৩১৪৪
সর্বদুঃখবিনির্মুক্তান্তে	১১১১০৮	সর্বপাপবিশুদ্ধাত্মা স গচ্ছৎ		সর্বব্রতে সমুদিশ্চ	১৪১২৭৪
সর্বদুঃখহরং	১৯১৮০২		১১১৪৩২, ৪৯৯	সর্ববহুৎসবং যাবদ্-	১৪১৩৮৬
সর্বদেব প্রতিষ্ঠাসু	১৯১৪২৮	সর্বপাপহরং প্রাপ্তং	১২১৩৮৪	সর্বসাধারণকৈতৎ	২০১২৭৩
সর্বদেবময়ো বিষ্ণুঃ	১১১৫৮৯	সর্বপাপহরা হোতাঃ	১৩১২৮১	সর্বসিদ্ধৌ ব্যাঘ্রচর্ম্ম	১৭১৬৭
সর্বধর্ম্মযুতে পার্থ	১৫১২৮৬	সর্বপাপানি সন্ত্যজ্য স	১৮১৮	সর্বশ্রদানং কুরুতে	১৬১১৩৩
সর্বধর্ম্মবহির্ভূতঃ	১১১৪২১	সর্বপাপাহং সর্বধর্ম্মদং	১২১৩	সর্বশ্রান্তান্ ধামিকো	১১১৭৮৩
সর্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্যকলৌ		সর্বপাপৈবিনির্মুক্তা	১২১১৫০	সর্বশ্রান্ত পুত্রয়েত্ত্ব	১৯১৬৮০
	১২১১৬৯	সর্বপাপৈবিরহিতঃ	১১১৭৭	সর্বশ্রদ্ধ সমালভ্য	১৯১৩৮৬
সর্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য কাত্তিকে		সর্বপুণ্যফলাবাপ্তি-	১৪১৩১৪	সর্বচারিবিরজিতাঃ	১১১৬৫৫
	১৬১৭৬	সর্বপুণ্যময়ে দেবঃ	১৮১২০০	সর্বগি নামানি হি	১১১৩১৪
সর্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য তস্মাৎ		সর্বপ্রায়শ্চিত্তমিদং	১২১১৩০	সর্বগি যানি পাপানি	১৩১৫৫১
	১৬১২৮৯	সর্বপ্রোতাধিপো	১৯১৫৩৮	সর্বগোতানি নামানি	১১১৩০৫
সর্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং		সর্বভাবে ব্রতী কুর্য্যাৎ	১৬১৯৮	সর্বজ্ঞানা যঃ শরণং	১১১৬৭০
	১১১৬৪৭	সর্বভূতভয়ং ব্যাধিঃ	১২১৯৯	সর্বজ্ঞানে ইতি পদাবেব-	১৩১৪৯৯
সর্বধর্ম্মোজ্জ্বিতা বিষ্ণো-	১১১৪০৭	সর্বমক্ষয়মাপ্নোতি	১৫১৫৬৪	সর্বজ্ঞানে সমস্তাঙ্গং	১৩১৫৪৮
সর্বপাপক্ষয়ো নুনং	১৫১৫৫৮	সর্বমঙ্গলমঙ্গল্যম্	১১১৩৯২	সর্বজ্ঞান সর্বশক্তিশ্চ	১১১১৫২
সর্বপাপপ্রণাশায়	১২১৩৯	সর্বমেতৎ সমং কুর্য্যাৎ	১৯১৩৬২	সর্বনর্থহরং তস্য	১১১৩৬২

সর্বানুষ্ঠানহীনোহপি	১৬১১২	সর্বেষাং সর্ববর্ণানাম্	১৪১২৬	স বৈ ভাগবতো লোকে	১৩১৬০
সর্বানেকোত্তরান্	২০১২৪	সর্বেষাং স্বর্গাদৌ	১৪১৫৫	স বৈ বিজয়তে লোকে	১৭১১৪
সর্বান্ কামানবাগ্নোতি ব্রতসাস্য	১৪১৪৫৪	সর্বেষামপ্যঘবতাম্	১১১৩৩৩	স ব্যাপসব্য সূত্রং	১২১৫৭০
সর্বান্ কামানাপ্রুবানি	১৩১৫৫৪	সর্বেষামপ্যভাবে তু	১৬১৪৩১	স ব্যাসরূপী ভগবানশ্চে	১৫১১৪৭
সর্বান্তরায়া নশ্যতি	১১১২৩৬	সর্বেষামিহ পাপানাম্	১২১৪৯	সর্বো চ শঙ্খং বিড়ুয়াৎ	১৩১১০৪
সর্বান্ দদাতি	১১১৬৭৮	সর্বেষামেব দেবানাম্	১৮১৩১২	সশর্করা কৃষ্ণবর্ণাঃ	২০১২২৬
সর্বান্ ধর্ম্যান্ পরিত্যজ্য	১৬১৮২	সর্বেষামেব পুণ্যানাং	১৩১১৩৬	সশর্করা চ কঠিনা	২০১৬০
সর্বান্ সম্পূজ্য	১৯১২২৫	সর্বেষামেব লোকানামধিকারোহস্তি	১৪১৪১৭	সশলাকৈর্দর্ভপিঞ্জৈঃ	১৯১৫৫৫
সর্বাপরাধকৃদপি	১২১৫১৮	সর্বেষামু কার্যেষু	১১১৩১৪	সশলং ভয়দং	২০১৮৩
সর্বা ভগিন্যঃ সম্পূজ্য	১৬১২৬১	সর্বৈরবশ্যং কর্তব্যং	১৫১২৪৭	সশল্যং যে প্রকুর্ক্বন্তি মৃজিৎ	১২১২৫৩
সর্বাভরণসংযুক্তো	১৮১১৪৭	সর্বৈরৈতৈস্ত সংযুক্তৈ-	১৪১৪৫৯	সশল্যং যে প্রকুর্ক্বন্তি বাসরং	১২১২৫২
সর্বাভরণসম্পন্নো	১৮১২৯২	সর্বৈরৈতৈবিরচিতা	১৭১১১১	স শান্ততাপো ভবতি	৪১২৮
সর্বাভরণসম্পূর্ণং	১৬১২৫৭	সর্বৈর্গুণৈস্ততঃ	১১১৫৬১	স শান্তং জাগরং	১৩১৭৬
সর্বাভাবে চ সন্তোষ্যা-	১৬১৪৩০	সর্বোৎকৃষ্টং মহাবিক্ষোঃ	১৭১২৩	স শুদ্ধঃ স চ সম্পূর্ণঃ	১১১২৫৮
সর্বাভাবে মহাদেবি	১৩১২১১	সর্বোৎপত্ত্যপ্যয়ং	১১১৫৯৮	স শুদ্ধো মৃতিমাপ্রোতি	১১১৪২০
সর্বামেতাং প্রতিষ্ঠাৎ	১৯১৮১৬	সর্বোঁমধিপুষ্কম্	১৯১৯৫১	স শৈলবনপুষ্পাঢ্য	১৬১৩৪৯
সর্বার্থশক্তিযুক্তস্য	১১১৩০৪, ৪০১	সর্বোঁমধিমুতান্ সর্বান্	১৯১৮৩৪	স শ্রীচৈতন্যদেবো মে	১৮১১
সর্বার্থসিদ্ধিমাপ্রোতি	১১১৩০৫	স লাজমাষ-ভক্তক	১৮১৩৫২	স সদা ব্রহ্মচারীহ	১১১১১৬
সর্বার্থসিদ্ধৌ তু	১১১৩১৪	স লিঙ্গানাত্রয়াস্ত্যক্তা	২০১৩৭১	স সমাপ্তস্য যজস্য	২০১২১
সর্বাবয়বসম্পূর্ণা সর্বালঙ্কার-	১৩১২০৯	স লিঙ্গাধ্যাতমেঘাভঃ	১৮১১৩৬	স সমারাধিতো	১১১১৮৯
সর্বাবয়ব-সম্পূর্ণো	১৯১৮৯	স লোকতামাপ্রোতীতি	১৫১৬০	স সমুদ্রতে সর্বান্	১৩১২২৮
সর্বাবস্থোহপি যঃ	১৩১৯৪	স লক্ষণং সুপর্যাক্	১৫১৫০৯	স সর্বতীর্থযজ্ঞানাং	১৯১৪৬১
সর্বাশক্তোহপি বিধিনা	১৪১৫০০	স বাদ্যং তালসংযুক্তং	১৩১৭৬	স সর্বপাতকং হিত্বা	১৬১৮৪
সর্বাস্তে তান্ প্রতিষ্ঠাসু	১২১৬১৭	স বাহ্যাত্তরং দেহং	১৩১১৯২	স পর্বপাতকৈঃ সদা-	১২১১৯৩
সর্বোঁতে জপযজস্য	১৭১১৬৪,	স বাহ্যাত্তরং দেহমাপাদ-	১১১২৫২	স স্বর্গমোক্ষভাগী	১১১২২৪
সর্বোঁদুঃখাঃ সমাস্তস্য	১৩১১৭০	স বিতা তু পদে তেষাং	২০১২২৫	সহদেবীং বচাং	১৯১২২৮
সর্বোঁহধিকারিণো	১৪১৫৫	স বিতুর্ভূতপুপাংশ্চ	২০১১৪৪	সহদেবীং সদা ভদ্রাং	১৯১২৪২
সর্বোঁনমস্যাতি	১১১৪০২	স বিতুং প্রাপ্নুয়াৎ শীঘ্র	১৮১২৪০	সহদেবী চ সিংহী	১৯১৩২৯
সর্বোঁহন্যোহন্যমসংলগ্না	১৯১৫৮৪	স বিদ্ধং কুদ্দিনে কৃষ্ণ	১২১২৫৫	সহদেবীমুদীচ্যাং	১৯১৫১১
সর্বোঁভ্যাঃ কাকনং	২০১১৪৯	স বিদ্ধং বাসরং যক্ষ্মাৎ	১২১২৫৬	সহদেবী বচা-	১৯১৩১৪
সর্বোঁহথ কস্মিণস্তস্য-	১৯১২৬৯	স বিনাসেন্দ্রবজ্রাদৌঃ	১৭১২৩১	সহ রঞ্জন	১৯১৫২১
সর্বোঁষাং জ্যোতিষাং	১৬১২২৪	স বিষ্ণুভক্তো জ্ঞানোত	১৪১৩৮৯	সহস্রং নারসিংহেন	১৯১১০০৫
সর্বোঁষাং পাপরাশীনাং	১১১৪০০	স বিষ্ণুলোকং ব্রজতি	১২১১৯৫	সহস্রং শতকোটীনাগনন্তং	১৭১২৫
সর্বোঁষাং রামমজ্ঞানাং	১৪১২৭৩	স বীজং কামদেবক	১৪১৩৩৫	সহস্রগুণমিদ্ভাক্ষৈঃ	১৭১৮১
সর্বোঁষাং বলিনাং ভূমিঃ	২০১৫০	স বেধং বাসরং	১৩১৩১৩	সহস্রগুণিতং দানাৎ	১১১১০৩
		স বৈ পুংসাং পরো	১১১৫৫৬	সহস্রগুণিতং রৌপ্যে	২০১১৪



সহস্রগণিতং সৰ্ব্বং	১৪১৩৬	সা নৃত্যমানাত্মতগোপ	১৬৪০৪	সিংহস্থং সৰ্ব্বস্থং চ	১৯১৭০
সহস্রজ্ঞপ্তন তথা	১৭১১৭৫	সান্নিধ্যং পূৰ্ববৎ	১৯৮৮৪	সিংহস্থে বা রবৌ	১৫১২৪৩
সহস্রনাম্নাং পুণ্যানাং	১৯১৪৮৮	সান্নিধ্যকরণাক্রাথ	১৯১৬৫১	সিংহস্য তে সমা	২০১২৫৬
সহস্রবাহবে বাহং	১৩১৪৫৬	সান্নিধ্যকরণার্থায়	১৯১৬৩২	সিংহাননো নৃদেহশ্চ	১৮১১৬৬
সহস্রমেকং হস্তা-	১৯১৪১৮	সান্নিধ্যকরণে তস্য	১৯১৫৩৮	সিংহাসনে সমাসীনং	১৯১২৯
সহস্র শীর্ষা পুরুষ	১৯১৬১৬	সান্নিধ্যস্ত পৃথক্	১৯১৬৩৮	সিংহাসনোপবেশশ্চ	১৯১১৩৪
সহস্রশীর্ষায় শিরঃ	১৩১৩৬৭	সান্নিধ্যার্থ তস্য	১৯১৫৩৯	সিংহো ভবেদ্বিহীনশ্চ	২০১৩০৪
সহস্রৈকং ব্যাহতি-	১৯১৪৩৪	সামান্যভক্ত্যা যদন্তং	১৯১৬৯	সিদ্ধা গজোদকেনাথ	১৯১৭২৫
সহস্রো মানসঃ প্রোক্তো	১৭১১৫৯	সামান্যেন চ মাহাত্ম্যং	১৪১৩৯৪	সিদ্ধা সিদ্ধা তু ভোক্তেন	২০১২০৮
সহিরণ্যান্	১৯১১৬৯	সামান্যেন পুরাণৈশ্চি	১৩১৮৮	সিদ্ধে সিদ্ধে ভবেত্তুষ্টিঃ	১৪১৩৭৯
সহোমং পুঞ্জেন্দ্রবৎ	১৪১৩৫৩	সামুদ্রং সৈন্ধবং চৈব	১৯১৭৯৬	সিতং সিতসরং	১৯১৩৯৫
সহোমন্তু ত্রিবর্ণানং	১৭১২০৫	সাম্রঃ কার্যো মহাহন্ত-	১৮১১৮০	সিতপদ্মং ঘৃতং মাংসং	২০১১৭৫
স হোবাচ যাক্ষবল্ক্য-	১৫১৬৪	সাম্রানিরুদ্ধৌ কর্তব্যৌ	১৮১১৮০	সিতযুগ্মেন সংবেষ্ট্য	১৯১৮৯৩
সাংখ্যযোগাধিকা	১৩১৪৩৪	সাম্রং প্রহ্লাদধিকারম্	১৪১৪৫৫	সিতাশ্বরথঃ	১৯১৭৫৭
সাংখ্যোগিকে তু	১৫১৪০০	সাম্রং প্রাতস্তথা	১৯১৩২০	সিতৈঃ পুষ্পৈর্বস্ত্রযুগ্মৈ	১৯১২০৩
সাকং স রেমে	১৫১৫৭৪	সাম্রং ভুক্তা যথান্যায়ং	১৯১১৫০	সিদ্ধক্ষেত্রং সরঃ পুণ্য	১৯১৭১
সাক্ষতং সতিলকৈবং	২০১১৭৪	সাম্রং শিবালয়ং গচ্ছা	১৪১২০৯	সিদ্ধক্ষেত্রেষু তীর্থেষু	১৭১২৫
সাক্ষাৎ পশ্যন্তি তে	১৪১৪১৩	সাম্রমাদ্যন্তমোরহোঃ	১২১১৮	সিদ্ধমন্ত্রস্য তন্ত্রোক্তাঃ	১৭১২৪৫
সাক্ষাভগবতো নিত্যং	১৯১২০৮	সারস্বতমবাপ্রোতি	১৯১৮৬	সিদ্ধমন্ত্রোহপি নিত্যং	১৭১২৫৬
সাক্ষাদ্বিমলয়া লক্ষ্ম্যা	১৪১৩৫৯	সার্কঃ হস্তপ্রমাণস্ত	১৯১৫৫৬	সিদ্ধমেব যতো ভক্তেঃ	১৯১৬৩৫
সা ক্ষিপ্তা মানুষে	১৬১৩০১	সার্কং গ্রাসুলকোহস্মৃষ্ঠঃ	১৮১৫৪	সিদ্ধস্য ব্রীণি চিহ্নানি	১৭১২৪৫
সাওরুক্ষ সৰ্পপূরং	১৩১৪৮০	সার্কভৌমং সুখং তাসাং	১৪১৪৪৫	সিদ্ধাদম্মো বা যে	১৮১৩৫৯
সাক্ষশাস্ত্রোপগোপেতাঃ	২০১২১৫	সালোক্য-সান্টি-	১৯১৬০৩	সিদ্ধার্থকান্ ক্ষিপেদ্-	১৯১২০৬
সাক্ষেত্যং পারিহাস্যং	১৯১৩৩৫	সাবিত্রঃ সবিতা তদ্বদ্-	২০১১০৭	সিদ্ধিং গতঃ পরিত্যজ্য	১২১৩০১
সাখ্যপ্রবক্তা পুরুষঃ	১৮১১৯৩	সাবিত্রে লড্ডুকান্	২০১১৪৩	সিদ্ধিং পরমিকাং	১২১৩০৯
সাক্ষতাসিদ্ধৌ কর্তব্য-	১৭১২২৮	সাবিত্র্যাদাম্ গোমূত্রং	১৯১৩০৫	সিদ্ধিঃ কার্য্য সমীপস্থা	১৮১২১০
সা চ তস্য প্রসাদেন	১৯১৫২৯	সা বেশ্য ভূপসরা	১৪১৪৩৯	সিদ্ধিযোগস্য যোগে চ	১৪১৪৫৯
সা তেন তিথিক্রপেণ	১২১১৭৬	সাস্তচর্য্যাকৈব সোৎসাহং	১৩১৭২	সিদ্ধেশ্বরে শিবরাত্নৌ	১৯১১৯
সা ত্বজসা হরেভক্তি-	১৬১১৫৮	সাসিত্বগধনূৰ্ণাণ-	১৫১৬৬২	সিধ্যন্তি সৰ্ব্ব কার্য্যাণি কৃতে	
সা ত্বস্তময়পর্য্যন্তং	১৪১২১৫	সাস্ত্ৰমাংসং প্রদাতব্যং	২০১১৭৭		১৩১৩২৬
সা দেবী দেবমাতা	১৫১৫১৮	সা দেবী দেবমাতা	১৫১৪৩৮	সিধ্যোদ্দীনতরস্যাপি	১৫১১
সাধনং চাক্ষয়ৈবদ্বান্	১৯১৫৪	সা হানিস্তম্বহচ্ছিত্রং স মোহঃ	১৯১৫০৮	সিহলকং চোত্তরে	১৯১৫১৯
সাধুভ্যো ভক্ত্যময়ং বা	১৭১৪৩			সীতাকান্তং শমীযুক্তং	১৫১৬৬৪
সাধু বাসাধু বা	১৯১৪৫	সিংহঃ কন্যা চ সততং	১৯১৫৫	সীতা দুষ্টেতি হনুমদ্বাকাং	
সাধুসেবা গবাং গ্রাসঃ	১৬১৬৪	সিংহঃ সিংহাকৃতির্ভৈরো	২০১২৪৮		১৫১৬৭২
সাধুনাং সমচিন্তানাং বুদ্ধেঃ		সিংহরাশিগতে সূর্য্যে	১৫১২৬২	সীরপানির্বলঃ কার্য্যো	১৮১১৭৫
	২০১৩৭৩	সিংহশ্চ শ্যামভদ্রশ্চ	২০১২৯৭	সীরপানিসমোপেতমেকানংশা	
সাধ্যতে সাধুপুরুষৈঃ	১৯১৬০০	সিংহসংস্থং গুরুং	১৯১৬৮		১৮১২৭৬

সীসং চৈবোত্তরে	১৯৫১৭	সুপুণ্যোকাদশী সূত	১২২৭০	সুবর্ণসঙ্গসংযুক্তাং	১৮৭৩৯৫
সুকলত্রপ্রদা হোষা	১২১১৮	সুপ্তে ত্বয়ি জগন্নাথ	১৫১১২	সুবর্ণসহিতং পাণ্ডাং	১৯৮৮৭
সুকৃতং দুষ্কৃতং	১৯৬৪৮	সুপ্তোদ্বিতং হরিং	১৬৪০৫	সুবাচা সুমনোহরীশ্চ	১৬৪১৬
সুকৃতং ন কৃতং কিকিৎ	১৬৩৪৫	সুপ্রতিষ্ঠো ভবতোতাং	১৯৯৩৮	সুবারে সূতিথৌ যোগে	১৮৩৩৬
সুক্ষেপে স্বজমানাঙ্কে	১৯৯৭০	সুপ্রসঙ্গে গুরৌ	১৯৭৫৮	সুবাসিনীশ্চ বিনীশ্চ	১৯৭৪১
সুখপ্রদা স্যান্মগিজা	১৮৩২৭	সুবাধন্যাং যথা	১৬২১০	সুবিস্তারবিভাগেন	২০২২৪
সুখসুপ্তস্য কৃষ্ণস্য	১৯১২৭	সুত্রক্ষণ্য নমস্তেহস্ত	১৩৩৪৪	সুশীলাঃ সাধবো	১৯৫৬৫
সুখানি স্বর্গমোক্ষৌ	১৯৫৭১	সুভগা রোহিণী মাঘাদ	১৪১০১	সুশোভনং তু	১৯১৭২
সুখেন যাং গতিং যান্তি	১৯৪০৭	সুভদ্রস্ত তথা প্রোক্তো	২০৩০৪	সুশোভনং শুভং স্থানং	২০১৯৬
সুগতিক দদাত্যেব	১৬৪৪৪	সুভামিতৈরিন্দ্রজালৈ-	১৬৩৩২	সুপ্তে কমৌলেকর্মাণ্যপে-	১৫৬৪
সুগতের্দায়িনী পুংসাং	১২১৬৩	সুভিক্ষকালং কুরু	১৯৬৫০	সুষ্ঠুনেত্রকপোলাস্য-	১৮২০৯
সুগন্ধসমনোধুপ-	১৯১২১	সুমঙ্গলীতি মন্ত্রেণ	১৯৮৫২	সুস্থিতং বেণুগীতাচ্যং	১৯১৭
সুগন্ধসাধনানীহ	১৯১১৫	সুমনা অর্চয়েন্মিত্যং	১৯৬১৬	সুস্নাতঃ শুক্লবস্ত্রঃ	১৯১২১
সুগন্ধা নিবিড়া স্নিগ্ধা	১৮৪১২	সুমন্তজৈমিনিঃ পৈলো-	১৮১৯৪	সুহৃদ্ররগমাস্ত্রিং বা	১৯৭৭৮
সুগন্ধিপুষ্পেরারাম্যং	১৯১৩৬	সুমহর্ভু কৃতন্যাসো	১৯৯৫৮	সুজ্ঞাপকমপোবং	১৯৯০৯
সুগন্ধিত্রীহিগন্ধা চ	২০৫৫০	সুমৃৎজমুনদ-	১৫৫৭৪	সুজ্ঞান্যথাতত্ত্বঞ্চ	১৯৬১৮
সুগন্ধেন তথাজোন	১৯৮৯২	সুমেরুঞ্চ সুরশ্রেষ্ঠ	১৯৫২০	সুজ্ঞাতত্ত্বপটে বাপি	১৭২৬৯
সুগ্রহে চ সুনক্ষত্রে	১৯৬৫	সুরডিং চন্দনক্ষেব	১৯৭০৮	সুতকেহপি নরঃ স্নাত্বা	১২৬৫
সুগ্রীবচ পদৌ ভেমৌ	২০১২০	সুরভীনাং রতির্যত্র	২০৪৭	সুতকে মৃতকে চৈব	১২৬৪
সুগ্রীবাদদিত্তিং যাবদ্	২০১০০	সুরবেশ্মনি যাবন্তো	২০১১	সুত্রং মণীংশ্চ গন্ধাভিঃ	১৭৯৬
সুগ্রীবে পুপকং দদ্যাৎ	২০১৩৯	সুরাম্মা বিন্দুনা স্পৃষ্টং	১২২২৭,	সুত্রং সংস্থাপয়েদ্বিদ্বান্	১৭৯৬
সুগ্রীবো হর্ষণশ্চৈব	২০২২৬		১৫৩৬৭	সুত্রমার্গেণ দিব্যেন	২০১৯৫
সুচারুপদবিন্যাসঃ	১৮১৪১	সুরাচর্চনরতে রম্যে	১৪১০৪	সুগ্রাখ্যানং বিজানীহি	১৯৭৬৯
সুজন্ম বাসুদেবায়	১৫৪৬২	সুরাচর্চাং লক্ষণৈহীনাং	১৮৩২১	সুগ্ৰেণ বেষ্ঠনং কৃত্বা	১৩৩৪৩
সুজলা লক্ষণোপেতা	২০২২৩	সুরাবিন্দু সমাযুক্তং	১২২২৩	সুগ্ৰেণ বেষ্ঠিতে নৈব	১৩৪৫৮
সুদর্শন নমস্তেহস্ত	১৫৮২	সুরাসুরেতি যুগ্মং	১৯৮৬১	সুগ্ৰৈশ্চৈব সৎসংযুক্তং	১৫১৯৩
সুদর্শন মহাজ্ঞান	১৫৯৭	সুরূপাং প্রমদারূপাং	২০১৮৪	সুপলিগুং সুসংযুক্তং	১৯১৩০
সুদর্শনে প্রযতাঃ	১৫৬৫	সুরেশ্বরায় রত্নানি	২০১৬৩	সূর্য্যঃ সত্যো ভূশশ্চৈব	২০৯০
সুদেশে রতয়েদ্বিবাং	১৫৫০৪	সুলভং জাহ্নবীমানং	১৯৫৩৫	সূর্য্যরশ্মিপ্রতপ্তা যা	১৮৪০১
সুধুপবাসিতং শুভ্রং	১৫৪৬৮	সুলভাঃ সর্ব্বযজ্ঞাশ্চ	১৯৫৩৫	সূর্য্যবারেণ যৎ জ্ঞানং	১৬৬৬
সুনাভং বারিজং	১৯৮৪৬	সুলভা মথুরাভূমৌ	১৬১৬২	সূর্য্যসোমাদয়স্তদ্বদ্-	২০১০৬
সুন্দরং ভাস্করচিতং	১৩৫৪২	সুবর্ণং গাং বস্ত্রযুগ্ম-	২০২০৩	সূর্য্যস্যাগ্রে গুরোরিন্দো-	১৭১৯০
সুন্দরীনাং রতির্যত্র	২০৪৭	সুবর্ণং চাজ্যসংযুক্তং	১৬৪৩৭	সূর্য্যামৃতপ্রকাশস্ত	১৬১৪২
সুপকাঃ সুপ্রমাণাশ্চ	২০২২৫	সুবর্ণং রজতং চৈব	১৯২২৪	সূর্য্যাস্তমনপর্য্যাপ্তং	১৩২৮৮
সুপতাকাযুতা রাজন্	১৮১৫৬	সুবর্ণং রজতং বস্ত্রং	১৯৬৭৮	সুস্কণীকর্ণয়োর্মূলাং	১৮৪৫
সুপদ্মা ভদ্রিকা পূর্ণা	২০৫৪	সুবর্ণরত্নসন্দোহে-	১৯২৮	সুষ্ঠার্থস্ত ততো ব্রহ্মা চক্রে	১৪৪৩৪
সুপুণ্যা মথুরা শুভ্র	১৩২২২	সুবর্ণ-বস্ত্রদানেন	১৯৮০৯	সেচয়েৎ পদ্মমুগ্ধো যৈঃ	১২৮৫৪
সুপুণ্যে কাঙ্ক্ষিকো মাসি	১৬৫২	সুবর্ণব্রাহ্মিগর্ভেণ	২০২১০	সেচয়েৎ ফলতোমেন	১৯৮৯২



সেচয়েদভিজ্ঞপ্তেন	২০১২১১	সৌবর্ণং রাজতং তাম্রং	১৫১১০৫	স্তোত্রমন্ত্রবিদশাখ	১৯১৪১৪
সেচয়েদেব তামৃধি	১৯১৫৬১	সৌবর্ণং বামনং কৃষ্ণা	১৫১৬৪৪	স্তোত্রৈর্নানাবিধৈর্নৃত্য-	১৩১৫৭
সেবাং বা বোধিবটয়ো	১৬১৯৮	সৌবর্ণং বিম্ববান্	১৫১৪৬৮	স্তোত্রৈর্নীরাজনৈগীতৈ-	১৩১৩৪৮
সেবানুরক্তমনসা	১৯১৫৭৯	সৌবর্ণপৰ্বতে মূলে	১৯১২৫	স্ত্রিয়ং দ্যুতং বিহারোষ্টৈ-	১৪১৪৬৫
সেবেজ্যাবনতির্দাস্যং	১৯১৬২৯	সৌবর্ণপাত্রে গোপানাং	১৯১২৪	স্ত্রিয়া কার্য্যাশ্চ বিদ্বতি-	১৮১৯০১
সৈব মধ্যাহ্নযোগেন	১৪১২৫০	সৌবর্ণমণ্ডপে সমাগ্-	১৯১২৭	স্ত্রিয়োহপি মুক্তিমান্নান্তি	১৬১৩৪৩
সৈবোপোষ্যা গৃহস্থেন	১২১৪০১	সৌবর্ণে রাজতে তাম্রে	১৪১২৭৫	স্ত্রিয়ো বা পুরুষো বাপি	১৪১৪৪৬
সৈবোপোষ্যা সদা পুণ্য-	১৫১৩৮২	সৌবর্ণৈঃ সা দশগুণা	১৭১৮৫	স্ত্রিয়ো চৈবাস্য কৰ্তব্যে	১৮১২৫৫
সোৎসাহং সোৎসবস্তাক	১৯১৯৪৫	সৌবর্ণে রাজতৈর্বাপি	১৯১৩১৩	স্ত্রিয়ো পার্থক্যে কার্য্যে	১৮১৩০৪
সোপবাসঃ সমাপ্নোতি	১৫১৫৬৯	সৌবর্ণে রাজতৈস্ত্রৈঃ	১৫১২৮৩	স্ত্রীণাং ব্রতমিদং সাধু	১৪১৪১৪
সোপবাসো হরেঃ পূজাং	১৫১৩৪২	সৌসুম্নাধন্যচ্চরিতাঃ	১৭১১৬০	স্ত্রীণাম্ প্রেক্ষণাং	১৩১৫২
সোপবীতস্ত কলসং	১৬১৪৯৫	কন্দায় গণরাজায়	১৯১৫৭৭	স্ত্রীণামাকর্ষণং সদ্যো	১৭১২৭৪
সোহপি দোষক্ষয়ানুজ্ঞিৎ	১৯১৪১৮	ককপ্রদেশসংলগ্ন-	১৮১৩০৮	স্ত্রীপুংকীৰ্ত্তিপ্রদং পুণ্যং	১৫১১৭৬
সোহপি ধন্যতমো	১৯১২৪৮	ককডুগ্নং তু কৰ্তব্যং	২০১২৮১	স্ত্রীপুংনপুংসকক্ষৈব	১৮১৪১৪
সোহপি যাগফলং	১৯১৫৯	স্তনয়োস্ত দ্বয়োমধ্যে বিস্তারো		স্ত্রী-রাজ-পিতৃ-গো-হস্তা	১৯১৩৩২
সোমং রাজেতি	১৯১৫৪২		১৮১৫৯	স্ত্রীপুংসকক্ষৈব	১৮১১৪০
সোমরাজেতি মন্ত্ৰেণ	১৯১৮৪৮	স্তনৌ সমুন্নতো কার্য্যো	১৮১৩০০	স্ত্রীপুংসকক্ষৈব	১৮১১৪৫
সোমাদিভির্বন্দিত-	১৬১৩২০	স্তস্তা যত্র চতুঃষষ্টিঃ	২০১২৯৮	স্ত্রীপুংসকক্ষৈব	১৮১১৪৭
সোমায় ধেনুর্দাতব্য্য	১৯১৬৮৯	স্তস্তোচ্ছ্রয়াদি কৰ্তব্যম্	২০১৩১	স্ত্রী বা নরো বা যন্তস্তো	১৫১১৩০
সোমার্কঃ প্রায়শ্চাস্ত্যনাং	১৯১৭০৫	স্তস্তন্যাসেমু বজ্রানি	২০১১০৩	স্ত্রী শূদ্রঃ পুরুষো	১৯১৪০৫
সোমাহ্নি বৃধবারে বা	১৫১৩৮০	স্তবধপীনসটাকীর্ণং	১৮১১২৪	স্ত্রীশূদ্রপতিতব্রাত্য-	১৭১৫১
সোমেন সোমজেনাপি	১৩১৪১৫	স্তত্বা কৃষ্ণং প্রণম্যথ	১৭১১৮৬	স্ত্রীশূদ্রপতিতাত্শৈব	১৭১১৪৫
সোমো রাজাপশুন	১৬১২৩৮	স্তত্বাথ কৃষ্ণমভ্যর্চ্য	১৫১২৬০	স্ত্রীশূদ্রাত্যাং ন ভাষেত	১৭১১৩৪
সোহম্নাতি পাথিবং	১২১২০	স্তত্বাহথ বহধা কৃষ্ণং	১৩১৫	স্থত্তিলস্যোপরি ক্ষিপ্তং	১৯১১৩১
সোহসাবদন্তকরুণো	১৬১৩২৮	স্তত্বা পুরুষসূক্তেন	১৯১৯৮৪	স্থত্তিলা চতুরস্ত্রা	১৮১৪৫৬
সৌভামণিসহস্রেভ্যো	১৩১৩৭৬	স্তত্বা পুরুষসূক্তেনোত্তর-	১৯১৯৪৭	স্থত্তিলায়ামথারোগ্যং	১৮১৪৬৪
সৌদামিনীপ্রভাং	১৯১৬৬৯	স্তত্বা স্তোত্রৈশ্চ	১৯১৬৫২	স্থত্তিলা বাথ বাপী চ	১৮১৪৫৪
সৌভাগ্যং তব ভক্তস্য	১৩১৫৫৩	স্তত্বৈবং বাদ.য়দাদ্যা-	১৪১২৯৩	স্থত্তিলেহগ্নিং প্রতিষ্ঠাপ্য	১৯১৯৭৮
সৌভাগ্যং শুভদং	১৯১৭০০	স্তবত্তিমাংগৈঃ	১৯১৫৬৫	স্থত্তিলে স্থাপয়েদেবং	১৫১৪৫৫
সৌভাগ্যং স্ফটিকী মাল্য	১৭১২১০	স্তবত্তি ন প্রশংসত্তি	১৩১২১	স্থানং পিশাচৈঃ	১৯১৮১৯
সৌম্য তু হস্তমাত্রা	১৮১২০	স্তবত্তি যে প্রশংসত্তি	১৩১২২	স্থানং যোগসমামুত্তং	২০১২৮৬
সৌম্যায়নে প্রকৰ্তব্যং	২০১৩৪৫	স্তবত্তো মুনয়ঃ কার্য্যা	১৮১২৮৮	স্থানমেকাঙ্কমাত্রিতা	১৭১২৬২
সৌম্যেন্দুবদনং পূৰ্বং	১৮১১৩৩	স্তুয়মানং তথা বিষ্ণুং	১৮১১২৬	স্থানমেব তৃতীয়ে তু	২০১২৮৫
সৌর্যঃ সূর্য্যস্য	১৯১৬২৩	স্তুয়াং পুরুষসূক্তেন	১৯১৮৬৫	স্থানে স্থানে মহীপাল	১৬১৩৭৯
সৌর্য্যাক্তী বারুণে	১৯১৫১৭	স্তুয়াদুপনিষদ্ব্যক্তৈ	১৯১৬৫২	স্থানে হাষীকেশ	১৯১৪০২
সৌর্য্যমার্গং মহাঘোরং	১৪১৭৫	স্তেনঃ সুরাপো মিগ্ধকৃগ্	১৯১৩৩২	স্থাপকং পূজয়েত্তজ্য	১৯১৭৫৭
সৌরো বা বৈষ্ণবো বান্যো	১৪১১৮৮	স্তেনান্যনেকানি হরিপ্রিয়ৈণ		স্থাপকঃ স্থাপয়েদেবং	১৯১৫৮২
সৌবর্ণং কারয়েদেবং	১৩১৪৭৯		১৯১৩২৭	স্থাপকস্য সমাসেন	১৯১৮৮

স্থাপকানাঞ্চ ভূত্যানাং	১২১৫৬৮	স্নাতঃ স্নগ্গন্ধধূক্-	১১১১৬৫	স্নানদ্রব্যানি সর্বাণি	১৯১২২০
স্থাপনীয়াস্তথা	১৯১২৪৬	স্নাত্বা নদ্যাং তড়াণে বা	১৪১২২৮	স্নানপুণ্যানি জায়ন্তে	১৪১১২৩
স্থাপনীয়া হরৈরর্চ্য	১৯১২২	স্নাত্বা নদ্যাং নদে	১৩১১৬০	স্নানমাত্রেণ গোমত্যাং	১৩১৪২২
স্থাপনে বিভূষান্যাদে	১১১২১৯	স্নাত্বা মাঘং শুভে	১৪১৫৭	স্নানমাত্রেণ তন্নশ্যে-	১৪১১৪৫
স্থাপনে সর্বদা শস্তা	১৯১৮৬	স্নাত্বা যৎফলমাপ্নোতি	১৬১৪৬	স্নানমাবশ্যকং কাশ্যাং	১৬১২১৩
স্থাপয়িত্বা হরৈরর্চ্য	১৯১২৫	স্নাত্বা সমর্চকৈরিমজ	১৫১৬৭	স্নানাদিকং ক্রিয়াং	১৩১৪৬৬
স্থাপয়েচ্চক্রমজ্রেণ	১৯১৭৯৯	স্নাত্বা সম্যগ্বিধানেন দ্বৌতবাসা		স্নানার্চনক্রিয়াঃ কার্য্যা	১৩১২৪৬,
স্থাপয়েত্তমসংলগ্ন-	১৯১৫৯৭		১৩১৫৫		২৪৮
স্থাপয়েত্যাং প্রযত্নেন	১৯১১০৩১	স্নাত্বা সম্যগ্বিধানেন স ধন্যঃ		স্নানার্চনাদিকং কল্প তদা	
স্থাপয়েৎ পশ্চিমে	১৯১২৩৯		১৪১৪১২		১৩১২৫২
স্থাপয়েৎ পাপনাশায়	১৮১২৩৫	স্নাত্বা সবিধিনা	১৬১১৭৬	স্নানার্থং কলসার্থক	১৯১১৭৪
স্থাপয়েৎ প্রতিমাশূন্যং	১৮১১০৮	স্নানং করোতি যো	১৪১৭২	স্নানার্থং দেবদেবস্যা	১৬১১২৪
স্থাপয়েৎ সঙ্গিগাচার্য্যভৈঃ	১৯১২২৮	স্নানং কুরুত্ব নিত্যং	১৩১৪২৯	স্নানার্চ্যং ধরণীং	১১১৬৯৬
স্থাপয়েৎ যন্ত দেবেশং	১৯১৬২৪	স্নানং কৃত্বা ভানুজাম্বাং	১৬১২৬৭	স্নানীয়মণ্ডপোপেতং সর্বো	
স্থাপয়েচ্চপ্ৰকামন্ত	১৮১২৪৭	স্নানং জপ্যং তথা	১৫১৫৬৪		১৯১৭৫৯
স্থাপিতং তেন সর্বং	১৯১২৬	স্নানং জাগরণং দীপং	১৬১৯০	স্নানীয়মথবাচামং	১৯১৮৬০
স্থাপিতাং প্রতিমাং বিক্ষোঃ	১৯১৯	স্নানং ত্রিসবনং প্রোক্তম্	১৭১৫৭	স্নানে দানেহর্চনৈ	১৪১৪০৯
স্থাপিতে তু ততো	১৯১৬৭৪	স্নানং দদাতি কৃষ্ণস্য	১৩১১০৪	স্নানে দেবার্চনৈ	১১১২৯৮
স্থাপ্যং তান্নময়ং	১৩১৪৭০	স্নানং দানং জপং	১৫১৩০	স্নানেনানেন মে দেব	১৪১৬১
স্থাপ্যদেবমথাবাহ্য-	১৯১৯৩৭	স্নানং দানং জপো হোমঃ সমুদ্दिशा		স্নানে বাচমেন চৈব	১৫১২১
স্থিতঃ প্রিয়হিতে	১৯১৬৫৮		১৪১৮১	স্নান্তি মাঘে নরা	১৪১১৫০
স্থিতপ্রৈবদ্যমোদরং	১৬১২০০	স্নানং দানং জপো হোমঃ স্বাধ্যায়ো		স্নাপয়ত্তন্তুযৈব	১১১৫৭৭
স্থিতক স্থাপয়েত্ত	১৯১৪৪১		১৩১৫৩৮	স্নাপয়িত্বা কদুম্বান্তিঃ	১৯১৩৩০
স্থিতক স্থাপয়েত্তেন	১৯১৪৪৭	স্নানং দানং তথা হোমঃ	১৫১৩০৩	স্নাপয়িত্বা তু গোবিন্দং	১৩১৩৩৪
স্থিতমাত্রং সুবর্ণেন	১৯১৬০২	স্নানং দানং তপো হোমঃ সমুদ্दिशा		স্নাপয়িত্বা পরীক্ষিত	১৯১২৪৮
স্থিতস্য তস্য কৃষ্ণস্য	১৯১৫৫১		১৬১২৯০	স্নাপয়িত্বা বিধানেন	১৯১৭৩৯
স্থিতস্য তস্য দেবস্য চাতুর্বার্হিতং		স্নানং দানং তপো হোমঃ স্বাধ্যায়-		স্নাপয়িত্বা স্বমেধস্য	১৪১১৯
	১৯১৫৪৮	শ্চার্চনং	১৬১৩৯৪	স্নাপয়িত্বা হরিং	১৪১৮৬
স্থিতস্য তস্য দেবস্য স্ত্রিঙ্কো	১৯১৫৪৭	স্নানং ন হরয়ে	১৩১২৩৪	স্নাপয়িত ততো দেবং	১৯১৬৪৪
স্থিত্বা বা দ্বিবলীভল	১৮১৩০৪	স্নানং মন্ত্ৰংস্তত-	১৯১৩১৯	স্নাপয়েচ্ছ কৃতোয়েন	১৯১২৭৫
স্থিতে সতি স্থিতিস্যাস-	১৯১৬২৯	স্নানং বাসো	১১১১২৪	স্নাপয়েৎ কদলীতোয়ে-	১৯১৭৩৮
স্থিত্যন্ত দক্ষিণে	১৯১৩৮৩	স্নানং বিলপনং	১৪১৬৮	স্নাপয়েৎ পূর্ববৎ	১৯১৯৭৯
স্থিরং ন চালয়েদেবং	১৯১৬৯১	স্নানং সমাচরতি	১৪১৬৪	স্নাপয়েদর্চয়েত্তুয়া	১৯১৮৫৭
স্থিরং ন চালয়েদেবমন্যথা	১৯১৬৮৫	স্নানদানক্রিয়াপূজা	১৪১৪৯৬	স্নাপয়েদ্রত্নতোয়েন	১৯১৩৩৫
স্থিরমুত্তিপ্রতিষ্ঠানুসারেণা-	১৯১৮৯৯	স্নানদানরত্নাচ্চাদি-	১৪১৩	স্নাপয়েদ্রমুত্তিপান্	১৯১২৮৪
স্থিরাংশে চ স্থিরে	২০১৩৫	স্নানদানাদিকং রাজং	১৪১৩৬৭	স্নাপিতা গন্ধতোয়েন	১৯১২৭৬
স্নপনং তু ততঃ	১৯১২৭১	স্নানদানাদিকং সর্বং	১৩১২৪৪	স্নাপ্যথ পঞ্চগব্যেন	১৯১৩০৭
স্নপয়ন্তি হরিং	১৯১৫৭১	স্নানদানার্চনশ্রাদ্ধক্রিয়া	১৪১৪৯৩	স্নায়াক্ষ পঞ্চগব্যেন	১৭১৬১



স্নানীত চেলবান্ প্রাজঃ	১১৭২৮	স্বগৃহে বা বনে বাথ	১৭২৬১	অলোকপালনামা-	১৯৫০০
স্নেনহেন ভজ্যা	১২১৩৬	অঘোষং নিমজ্জতম্	১৬২০১	অন্নায়ামথ ভূপাল	১৩২৪৬
স্নেনহেন ভগিনীহস্তাদ্-	১৬২৬৮	অজনৈবহতিঃ স্নিগ্ধৈ-	১৫২৫১	অন্নশনেহপ্যকুশতা	১৭২৫২
স্পর্শাদিমুক্তিপৰ্য্যন্তং	১৭২৪০	অতস্ত পরতন্ত্ৰেষ্ণু	১১৩০৩	অন্নেন তপসা দেব	১৪১৭৪
স্পৃশেয় ভোজনে	১১৭৬৪	অদিগ্গতং কৃষানোন্ত	১৯৭৪	অন্নেব দ্বাদশী যত্র	১৩২৫৩
স্পৃষ্টাভিঘ্ননাভিমন্তেষ্ণু	১৯৯৬৪	অনামভিশ্চতুর্থ্যন্তৈঃ	১৫৪৪২	অবংশোজ্ঞরণং তস্য	১৮২২২
স্পৃষ্টা স্নানীত শৌচার্থং	১১৭৩২	অনামা চানুধাদীনি পূজনীয়ানি	১৩৩৪২	অবৃত্তৈবর্তমানৈস্ত	১৩৪৮৪
স্পৃহনীয়া হি দেবানাং	১৩২২৫			অব্রতান্যপ্নয়েৎ কৃষ্ণে	১৬৩৩৭
স্ফটিকং বারুণে	১৯৫১৫	অনামা চানুধাদীনি সর্ক্সাঙ্গং	১৩৪৫৭	অশক্ত্যা চৈব দানেন	১৩১৫০
স্ফাটিকৈর্দশসাহস্রং	১৭৮৪			অশক্ত্যা বিস্ময়পঞ্চ	১৩৩৩১
স্ফুরৎসৌদামিনী	১৯৮০১	অনামা চৈব শস্যগি	১৩৪৭৫	অস্তিকং চোত্তরে কৃতা	১৯৯০৫
স্ফুরন্তীব চ দৃশ্যত	১৯৬৬৬	অপন্ ভুজন্ ব্রজং	১১৪০৪	অস্তিকং পদ্মকং	১৯৭১৭
স্ফুরন্নিব জনঃ	১৯৬৬৭	অপাদমূলং ভজতঃ	১১৫৫০	অস্তিকা বেদিকাঃ	২০২১৬
স্ফুলিঙ্গঃ শূন্যতে নাদঃ	১৮৪১৫	অগ্নেহপি ন হি পশ্যতি	১৪৭৫	অস্তিবাচনকং কৃতা	১৮৪৩৩
স্মরণং বাসুদেবস্য	১৫৩২৬	অগ্নেহপি নামস্মৃতিরাদি	১১৪৭৭	অস্তিবাচনপূর্ব্বস্ত	১৯৯৭৬
স্মরণানুজ্ঞিদো নৃণাং	১১২২৮	অগ্নে সর্ক্সাণি কার্য্যাণি	১৮৩৬৬	অস্তি বাচ্য দ্বিজান্	১৮২৬
স্মরণধ্বং দেবমীশানং	১৩৭	অগ্রযজ্ঞাদবাগ্নোতি	১৫২২	অস্থাঃ সুস্থিরবুদ্ধয়ঃ	১৬৩৭০
স্মরন্তঃ স্মারয়ন্ত্ৰ	১১৬৪২	অভক্তবৎসলো দেবো	১১৫৮৯	অস্থানপতিতা দ্রষ্টা	১৯১০৩০
স্মরন্তথেক্ষুচাপঞ্চ	১৪৩৩৫	অভূতং বাচকং কৃতা	১১৮৭	অস্থানবজ্রিতাঃ	১৯৪৭৯
স্মরন্তি মম নামানি	১১৯	অয়ং বা পতিতা জীর্ণা	১৯১০০২	অস্থানাদুদ্বরেদর্শাং	১৯১০২৯
স্মরন্তি যে স্মারয়ন্তি	১১৪৭৮	অয়ং বাপীয় মৌনী	১৫৪৪	অস্থানাদুদ্বরেদর্শাং	১৩৩২০
স্মরন্তারায়ণং দেবং	১৪৪০৩	অয়ং শ্রীহয়শীর্ষেব	২০২৩১	অস্বগৃহ্যোক্তবিধিনা	১৯৭৪৮
স্মর্তব্যং মম রূপঞ্চ	১৪৪৬৫	অয়মাসাদিতং	১১৫৭৭	অস্বগেহাপ্রতচ্চার্য্যো-	১৬৩৮০
স্মৃত্যে হরসি পাপানি	১৩৪৫৯	অয়ন্তুলিঙ্গমভ্যর্চ্য	১৪২১৮	অস্বদৈর্ঘ্যে তৃতীয়াংশঃ	১৮৭৩
স্যাৎ সা জয়েতি	১৫৫৭৭	অরুদ্বন্দ্বং ক্রমাদিক্কু	১৭৩৬	অস্বপ্রয়োজনং	১৯৪০৪
স্যাদিচ্ছ্যাং স্বমন্ত্ৰেণ-	২০৩৮৩	অরমুগ্মং ক্রমেণৈব	১৭৩৮	অস্বমন্ত্ৰৈঃ পরীবারদেবতাঃ	১৯১৬৫
স্যাৎসন্ত ইব প্রেয়ান্ বৃন্দাবন-	১৪১৭০	অর্গং নাপ্রোতি	১৬১১	অগতং দেবদেবেশ মন্তাগ্যাঙ্ক-	
স্বক্-চন্দন-ফলোপেতান্	১৯১৬৪	অর্গং প্রয়াত্যমল-	১৪৬৪	মিহাগতঃ	১৯৯৬১
স্ববিবণঃ পীতবস্ত্রা হি প্রযান্তি	১২১২৪	অর্গতোগে চিরং বাজ্জ্বা	১৪১১৬	অগতং দেবদেবেশ বিস্ময়প ১৯৯১৮	
		অর্গমোক্ষপ্রদা হোষা	১২১১৭	অগতং মুনিশার্দ্দল	১৩২৯৫
		অর্গমোক্ষো চ তস্যা-	১৬২৮৭	অতীনক্ষত্রযোগে তু	১৪৪৫৯
স্বজন্ত নাবকর্ষেত	১১৭৪৪	অর্গস্থা শোভতে সা	১৬৫৬	অতী হস্তোহনুরাধা	২০২৮
স্ববন্ধ দক্ষিণে দদ্যাদ্	১৮২৫৯	অর্গাপবর্গং মদ্ধাম	১১৫৭৪	অন্ত নাক্রাময়েচ্ছায়াং	১১৭৮৩
স্নোতোগনান্তস্মরণং	১১৫৬৩	অর্গাপেক্ষা মহাদেবি	১২২৩১	অমিৎসুগ্নি মামোৎপন্ন	১৪৪১৯
স্বকীয়াঙ্গুলিমানেন মুখং	১৮২৮	অর্গঞ্চ রতিকামাত্রং	১৪২৮	অমিনং ঘাতয়ত্যানা	১৮৩১৩
স্বকুলং তারিতং সর্ক্সং	১৫৩২	অর্গপাশ্বেহথবা রৌপ্যে	১৫৭	অমিগ্নিয়া অপো যন্ত	১৭২০৬
স্বগুরুং পূজ্য শক্ত্যা	১৫৪৭৯	অর্গরূপ্যময়ে পাশ্বে	১৫৬৩২	অমিৎ পর্ম্ম্যুখিতকৈব	১৭৪৮
স্বগৃহেহপি বসন্ যাতি	১১৫৮৬	অলীলয়া জগজ্জাতুমাভির্ভূতং	১৫৬৬৩	অকৃত্য প্রার্থয়েদেবং	১৫১২২

হ	হরিপূজাপরাণান্ত	১১২৩৭	হস্ত মাদ্রোচ্ছিতা	১৯১৫৯
হংসযুক্তবিমানে স চ	হরিপূজাধিধানন্ত	১১২৬৩	হস্তাদ্রক্ককপালন্ত	১৩৪১৭
হংসো মৎস্যস্তথা কৃষ্যঃ	হরিত্রিত্যবশেনাহ	১১৩৩৬	হস্তাবলম্বদানায়	১১৪৮২
হংসো রম্যঃ সুপর্ণশ্চ	হরিবাসর ইত্যাহ-	১৩২৫৯	হস্তাধিনী রেবতী	১৯৪৪
হংসো হংসসমাকারো নাতি-	হরিবাসরভক্তানাং	১২১৪৭	হস্তেহস্য পরন্তঃ কার্য	১৮১৭২
	হরিশ্চ প্রীতিমাপ্নোতি	১৫১৬৯	হস্তস্থরথযানানাং	১৫৬৫৯
হতে কংসাসুরে দুষ্টে	হরি হরি সরদুর্করিতং	১১৩২৬	হারনুপুরকেয়ুরমেখলা-	১৮৮০
হত্যা গচ্ছতি কাশ্যান্ত	হরেঃ পূজাধিকারার্থং	১৫৫৮	হালাহলং বিষং রৌদ্রং	১২২২৪
হত্যাযুতং পানসহস্রমুগ্ধং	হরেঃ পূজা বিধাতব্যং	১৬৩৩৬	হিংসামসত্যং লৌল্যঞ্চ	১৩২৬৩
হত্যাযুতশতং হতি	হরেঃ প্রীতিকরং রাত্রৌ	১৬৪০৮	হিংসিতস্তৈরসৌ কৃষ্ণা-	১৩২৭৮
হনন্ ব্রাহ্মণমত্যক্তং	হরেঃ শিখরদীপস্য	১৬১৩১,	হিংসিতো ভগবাংস্তেন	১২২৭৫
হনুকে ঘাসুলে স্যাভাং		১৩২	হিতং সৰ্ব্বসমীচীনং	১৩৩৯৮
হনুমন্তং সসুগ্রীবং	হরেঃ সুদর্শনং তন্তং	১৫৫০	হিত্বা শুক্লস্য বাক্যানি	১২২৬৬
হনু সন্তাসুলে তস্য	হরে কেশব গোবিন্দ	১১৩৬৭	হিত্বাশ্চেটী বাহবীর্ষ্যন্ত	১৩৪১৮
হন্তকারমথাগ্র্যং বা	হরৈরপ্যপরাধান্ যঃ	১১৫১৯	হিমবদ্ধিক্যায়োর্মধ্যে	১১৭৫২
হন্তি ত্রিসূক্ষ্মং পাপং	হরৈরর্চ্য তু বৈশাখে	১৪৯৯	হিমাদ্রুষ্টিচর-	১৪২৭৯
হন্যাং পুরাকৃতং কর্ম	হরৈরারাধনং পুংসাং	১১২১১	হিরণ্যময়েতি মন্ত্ৰেণ	১৯৩৫১
হন্যাঘিচালিতোহজ্ঞানা-	হরৈদিনে বিশেষেণ	১২২	হিরণ্যমরৈবিরচিতা মাল্য	১৭১০৯
হয়গ্রীবায়েতি চোর	হরেন্নাম পরং জপ্যং	১১৪৮৩	হিরণ্যং পূর্বতো	১৯৫১৮
হরত্যঘং ধ্বংসয়তি	হরেন্নামসহস্রাখ্যং	১৬৭১	হিরণ্যং রজতং গাবো	১৫৪৫৯
হরত্যশেষং শ্রুতমাত্র	হরেন্নামৈব নামৈব	১১৪৬০	হিরণ্যকশিপুর্দৈত্য-	১৮১৬৮
হরন্তি প্রকটং যস্মাৎ	হরৌ সুপ্তে ন কর্তব্যং	১৯৬৬	হিরণ্যকশিপোর্বক্ষঃ	১৮১৬৭
হরন্তি প্রসভং যস্মাৎ	হবিত্রাঙ্গণকাম্যা চ	১২১০০	হিরণ্যগর্ভ ইত্যাদীনশ্চেটী	১৯৯৩০
হরন্তি রাক্ষসাস্তস্য	হবিষ্যং ব্রহ্মচর্যঞ্চ ভূশর্যা	১৪৩৫৭	হিরণ্য গর্ভমন্ত্ৰেণ	১৯২৯১
হরস্য বিক্ষোভানোবা	হবিষ্যং ব্রহ্মচর্যঞ্চ মহা-	১৪৩৭৬	হিরণ্যরেতসে বিষ্ণো	১৯৩০০
হরাবভক্তস্য কুতো	হবিষ্যান্ত কর্তব্যং	১৪২৩২	হিরণ্যবর্ণাঃ শুচয়	১৯৩৩৭
হরিং ধ্যাওয়া স্মরন্যজম্	হবাং কব্যঞ্চ	১১৭৩	হিরণ্যশঙ্খমণিভি-	১৭৮১
হরিং প্রণম্য	হব্যকব্যবহো যো বৈ	১১৫৩৭	হিরণ্যক্ষেতি মন্ত্ৰেণ	১৯৩০৯
হরিং বিভাপ্য বিধিবদ্-	হবো কব্যো চ তদুদ্ভূতং	১৯৭৯৪	হীনবর্ণা অন্ত্যজাশ্চ	১৩১৯৮
হরিজাগরণং প্রাতঃস্নানং	হসত্যথো রোমদন্তি	১১৬৪১	হীনস্ত মণ্ডপঃ কার্যো	১৯১৩৯
হরিতালং ন্যাসেৎ	হসন্তি নন্দতি	১১৬৪৩	হীনাংশা হীনজংঘা চ	১৮৩১৬
হরিতালোদনং দদ্যাদ্-	হসিতা ঘৃণিতা	১৯২৮৫	হীনাধিকাজতাং বাস্তোঃ	২০৭৫
হরিদ্রায়া সিদ্ধার্থে-	হস্তং কুন্তমুখে ন্যস্য	১৯৯৫৬	হীনাশ্চ বিষমা ভগ্না	২০২২৬
হরিদ্রায়া তথেন্দ্রায়	হস্তং প্রবেশয়েত্তুমৌ	১৯১৩	হীনো বৈ দক্ষিণাভিষ্ণ	১৯৬০৫
হরিদ্রাতে ভবেদুগোধা	হস্তপ্রদানং শয়নস্থানাগম-	১২১৩৮	হত্যাগ্নিতপ্তক্রেণ শরীরং	১৫৭৬
হরিদ্রাসর্ষপৈশ্চৈব	হস্তমাত্রচ্যুতায়ং তু	১৯১০২১	হত্যাগ্নিনৈব সন্তপ্য	১৫৫৩
হরিণামপরা যে চ ঘোরে	হস্তমাত্রমিতে ভদ্রপীঠে	১৯৩০৩	হতাশনঃ পদার্থশ্চ	২০১১৮
হরিনামৌষধং পীত্বা	হস্তমাত্রাবটং তচ্চ	১৯১৫৮	হত্যা চাপ্তশতং সম্যক্	১৮৩৮২



হুতা পূর্ণাহতিং	১৯৭৫০	হেতুনা কেন বিপ্রর্ষে	১৪১৫৫	হোমং কুর্য্যাত্তদশাংশং	১৭২১৪
হুতা যথোক্তবিধিনা	১৮১৩৫৪	হেতুবাদো ন কৰ্ত্তব্যো	১২২৮০	হোমং কুর্য্যামিজে	১৯৪১৬
হুতা ব্যাহতিভিঃ পূৰ্ব্বং	১৯৮৮০	হেমন্তে প্রথমে মাসি	১৪১৩৩	হোমকৰ্ম্মণ্যশক্তশ্চৈদং	১৭১৯৮
হুতা সহস্রমাজ্যেন	১৭২৭০	হেমভাবসহস্রত্	১৫৩১৩	হোমকৰ্ম্মণ্যশক্তানাং	১৭২০৪
হুতা সহস্রমেকৈকং	১৯৪২২	হেমাতিপাঙ্গে কৃত্বাথ	১৯২৪৫	হোমযজ্ঞাদিদানানাং	১৫২৯৯
হুতাহতিশতং বিপ্র	১৯৫০৬	হৈমং পরশুরামক	১৩৫৪৩	হোময়েয়ুস্ততঃ সৰ্ব্বৈ	১৯৪২০
হুত্বেকবৈষ্ণবৈনবং	১৯৭৪৯	হৈমং বা রাজতং	২০১৮৮	হোমশেষং পিবেদ্বিপ্র	১৯৭৯৮
হুত্বামরস-মধ্যস্থং	১৯৬৩০	হৈমন্তিকং সিতান্নিন্নং	১৩১০	হোমন্ত্রোপবাসশ্চ	১৩৪৯২
হুদয়ং জ্ঞানগম্যায় কৰ্ত্তং বৈকুণ্ঠ-	১৩১৩৪০	হৈময়াভ্যজ্ঞয়েন্মহে	১৯৮৪২	হোমন্ত্রিমেখলে কার্য্যঃ	২০১২৯
হুদয়ং জ্ঞানগম্যায় কৰ্ত্তং শ্রীকৰ্ত্তং-	১৩৪৫৫	হৈমাদির্দোষদা বৎস	১৯১০৪৪	হোমাদশাংশতঃ	১৭২২০
হুদয়ং যোগনাথায়	১৯৬৪৭	হৈমীং জৈবিক্রমীং	১৫১৩৮	হোমন্তে ভক্তাভ্যোজ্যৈশ্চ	১৮১৩১
হুদয়ে বৰ্ত্ততে যস্য	১৩৮৭	হৈমী মৃত্তিস্ত তত্রৈব	১৪৪৬৯	হোমার্থে স্থণ্ডিলং	১৯৫৫৬
হুদিং কৃত্বা তথা	১৯৩৯১	হৈমৈঃ কুন্তৈঃ পতাকাশিবতর-	১৬১৩৬৯	হোমশক্তৌ জপং	১৭২০৩
হুদ্যাভ্যাং শ্বেতরক্তাভ্যাং	১৬১৩১৪	হৈরণ্যং রাজতং তাম্রং বৈণবং	১৩৫১২	হোমে চ কুণ্ড-	১৭২০১
হুদ্যারস্পৃক্ ফলতোব	১৭২৬০			হোমৈর্ভক্ষ্যৈরপুৈশ্চ	১৬১৩৩
				হোম ব্রাহ্মণভুক্তিশ্চ	১৭১১১
				হ্যপবর্গমাত্যস্তিকং	১৯৫৭৭



## বিষয়-সূচী

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
একাদশ-বিলাসঃ		অলঙ্ঘ্যসমাধানম্	১৫	নারক্যাকারকত্বম্	৪৫
মায়ন্তনকৃত্যানি	১	শয়নবিধিঃ	১৬	প্রারম্ভবিনাশিত্বম্	৪৫
শ্রীভগবন্তজ্ঞানাং কৰ্ম্মপাতিত্যা-		ভগবদর্চনমাহাত্ম্যম্	১৯	সৰ্ব্বাপরাধভঞ্জনত্বম্	৪৭
পরিহারঃ	২	পূজানিত্যতা	৩০	সৰ্ব্বসম্প্ৰীতিকারিত্বম্	৪৭
ত্রিকালার্চনবিধিবিশেষঃ	২	শ্রীভগবন্মামাহাত্ম্যম্	৩১	সৰ্ব্ববেদাধিকত্বম্	৪৭
নন্তংকৃত্যানি	৪	কামবিশেষেণ শ্রীভগবন্মাম-		সৰ্ব্বতীর্থাধিকত্বম্	৪৮
অহোরাত্রাখিলকৰ্ম্মার্গবিধিঃ	৫	বিশেষ-সেবামাহাত্ম্যম্	৩২	সৰ্ব্বসৎকৰ্ম্মাধিকত্বম্	৪৮
পূজাফলসম্প্রাপ্ত্যুপায়ঃ	৬	অখিলপাপোন্মুক্তত্বম্	৩৬	সৰ্ব্বার্থপ্রদত্বম্	৪৯
অশক্তস্য পূজাফলপ্রাপ্ত্যুপায়ঃ	৬	সামান্যতঃ শ্রীভগবন্মামকীৰ্ত্তন-		সৰ্ব্বশক্তিমত্ত্বম্	৫০
দর্শনমাহাত্ম্যম্	৭	মাহাত্ম্যম্	৩৬	জগদানন্দকত্বম্	৫১
শ্রীভগবন্মুণ্ডির্দর্শননিত্যতা	৭	কীৰ্ত্তনকর্তৃকুলজাদিপাবনত্বম্	৪২	জগদ্বন্দ্ব্যতাপাদকত্বম্	৫১
ভগবদর্থদ্রব্যদানমাহাত্ম্যম্	৮	সৰ্ব্বব্যাদিনাশিত্বম্	৪৩	অগত্যকগতিত্বম্	৫২
দানবিশেষফলম্	৯	সৰ্ব্বদুঃখোপশমনত্বম্	৪৩	সদা সৰ্ব্বত্র সেব্যত্বম্	৫২
বিবিধোপচারাঃ	১৩	কলিবাধাপহারিত্বম্	৪৩	মুক্তিপ্রদত্বম্	৫৩

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্	৫৬	শ্রীমত্তিলকগণি	৯২	অর্থরাত্রবিদ্ধা-সমাধানম্	১৬৫
শ্রীভগবৎপ্রীপনত্বম্	৫৭	বিশেষসাধনভক্তি-লক্ষণানি	৯২	শুদ্ধাবিশেষপরিভাষাঃ	১৬৭
শ্রীভগবৎশীকারিত্বম্	৫৮	প্রেমভক্তিলাক্ষণম্	৯৬	উল্লীলনী	১৬৭
স্বতঃ পরমপুরুষার্থত্বম্	৫৯	প্রেমসম্পত্তিচিহ্নানি	৯৭	ব্যঞ্জনী-দ্বাদশীভূতবিধিঃ	১৬৯
ভক্তিপ্রকারেষু শ্রেষ্ঠ্যম্	৬০	শরণাপত্তিঃ	৯৮	ত্রিস্পৃশা	১৭০
শ্রীমন্মাজপমাহাত্ম্যম্	৬৩	ভগ্নিত্যতা	১০০	পক্ষবন্ধিনী	১৭১
শ্রীমন্মামলমরণ-মাহাত্ম্যম্	৬৪	শরণাপত্তি-মাহাত্ম্যম্	১০০	অথ পুঙ্খোপবাসাদি-সমাধানম্	
শ্রীভগবন্মাম-মাহাত্ম্যম্	৬৫	শরণাপত্তিলাক্ষণম্	১০৪		১৭২
বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণাবতার- মাহাত্ম্যম্	৬৬	দ্বাদশঃ-বিলাসঃ		সন্দেহনিরসনবিধিঃ	১৭৬
বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণেতি- নামমাহাত্ম্যম্	৬৬	অথাচারঃ	১০৭	তত্র বজ্জ্যম্	১৭৬
শ্রীমন্মাকীৰ্ত্তন-নিত্যতা	৬৯	পক্ষকৃত্যানি	১২০	ত্রয়োদশ-বিলাসঃ	
শ্রীভগবন্মামার্থবাদকল্পনাদৃষণম্	৭১	শ্রীমদেকাদশীভূতস্য নিত্যত্বম্	১২০	উপবাসপূৰ্ব্বদিনকৃত্যম্	১৭৭
নামাপরাধাঃ	৭২	তত্র শ্রীভগবৎপ্রীতিহেতুত্বম্	১২১	সঙ্কল্পমন্ত্ৰঃ	১৭৮
অপরাধভঞ্জনম্	৭৩	বিধিপ্রাপ্তত্বম্	১২১	তত্র চাম্পাণ্য-স্পর্শেহপি ন স্নানম্	
শ্রীমত্তেজদুর্গভূতম্	৭৪	ভোজননিষেধঃ	১২২		১৭৮
শ্রীভগবত্তিলকমাহাত্ম্যম্	৭৭	অকরণে প্রত্যবায়ঃ	১২২	ক্ষাৰাঃ	১৭৯
তদ্বাদৌ...প্রায়শ্চিত্তান্তর-নিরসনত্বম্	৭৭	তত্রৈব বিধবাবিষয়কো দোষ- বিশেষঃ	১২৪	হবিষ্যাণি	১৭৯
বিষয়ভোগোহপি তদোষ- নিরাকরকত্বম্	৭৮	পক্ষময়েহপি নিত্যত্বম্	১২৪	অন্যোহপি নিম্নমাঃ	১৭৯
কর্ম্মাধিকারনিরসনত্বম্	৭৯	সংক্রান্ত্যাদাবপি নিত্যত্বম্	১২৭	তন্মাহাত্ম্যম্	১৮০
মনঃপ্রসাদকত্বম্	৮০	সুতকাদাবপি নিত্যত্বম্	১২৮	একভক্তলক্ষণম্	১৮০
পরমপাবনত্বং	৮০	উপবাসদিনে শ্রাদ্ধনিষেধঃ	১২৯	উপবাসদিনকৃত্যম্	১৮১
পরমধর্ম্মত্বম্	৮০	অধিকারিণঃ	১২৯	সঙ্কল্পমন্ত্ৰঃ	১৮১
সর্বভূগাদিসেবাতাকারিত্বং	৮০	অশক্তৌ প্রতিনিধিঃ	১৩১	উপবাসলক্ষণম্	১৮২
অহঙ্কারোন্মুলনত্বম্	৮১	বিশেষতঃ নৃত্যাদিকম্	১৩২	তত্র ভোগাঃ	১৮২
সর্বমার্গাধিকত্বম্	৮২	তদ্রূপবাদঃ	১৩৩	তদ্রূপবাসে পাপানি	১৮৩
সর্বার্থসাধকত্বম্	৮২	একাদশীমাহাত্ম্যম্	১৩৪	তৎপ্রায়শ্চিত্তম্	১৮৩
মোক্ষাধিকত্বম্	৮৪	উপবাসদিননির্ণয়ঃ	১৪৫	তত্র গুণাঃ	১৮৩
শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্	৮৬	সামান্যতো বিক্রোপবাসদোষঃ	১৪৬	তন্মাহাত্ম্যম্	১৮৪
শ্রীভগবৎভাষণম্	৮৭	সম্পূর্ণালক্ষণেন বিদ্যালক্ষণম্	১৫৯	উপবাসদিনেহন্যোহপি নিম্নমাঃ	
শ্রীভগবৎসঙ্গমকত্বম্	৮৮	অরুণোদয়বিদ্ধা-পরিভাষাঃ	১৬০		১৮৪
শ্রীভগবৎশীকারিত্বম্	৮৯	তত্র দোষাঃ	১৬২	ব্রহ্মচর্য্যবিহাতানি	১৮৫
স্বতঃ পরমপুরুষার্থতা	৯০	বৈষ্ণবলক্ষণম্	১৬২	তত্র পূজাদিকম্	১৮৫
শ্রীমত্তাগবত্তিলকনিত্যতা	৯১	অরুণোদয়লক্ষণম্	১৬৩	জাগরণ-প্রকরণম্	১৮৬
		অরুণোদয়বিদ্ধোপবাসদোষাঃ		জাগরণে গীতাদিনিবারণ-নিষেধঃ	
			১৬৩		১৮৬
				জাগরণদর্শনাবশ্যকতা	১৮৬



বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
জাগরণবিধিঃ	১৮৭	তত্ত্বাদৌ মার্গশীর্ষকৃত্যম্	২৪১	দোলোৎসববিধিঃ	২৭৭
জাগরণনিত্যত্বম্	১৮৮	পৌষকৃত্যম্	২৪২	দমনকারোপণোৎসবঃ	২৭৮
জাগরে গীতাদিনিত্যত্বম্	১৮৯	মাসকৃত্যম্	২৪৩	তত্ত্ব মন্ত্রঃ	২৭৯
জাগরণ-মাহাত্ম্যম্	১৯০	মাঘস্নানস্য নিত্যত্বম্	২৪৬	তত্ত্ব দমনকাধিবাসবিধিঃ	২৭৯
জাগরণ-মাহাত্ম্যফলম্	১৯৭	তত্ত্বাধিকারিনির্ণয়-	২৪৬	তত্ত্ব মন্ত্রঃ	২৭৯
জাগরণাকরণে দোষাঃ	১৯৮	মাঘমাহাত্ম্যম্	২৪৭	প্রণামমন্ত্রঃ	২৮০
পারগদিনকৃত্যম্	২০৪	বসন্তপঞ্চমী	২৫৭	দমনকার্পণবিধিঃ	২৮০
তত্ত্ব সমর্পণমন্ত্রঃ	২০৪	ভীষ্মাষ্টমী	২৫৭	দমনকারোপণ-মন্ত্রঃ	২৮০
তত্ত্ব শ্রীভগবতঃ প্রাতঃস্নানপনম্	২০৫	ভৈরবী একাদশী	২৫৮	বৈশাখকৃত্যম্	২৮২
পারগে দ্বাদশ্যপেক্ষণম্	২০৫	ফাল্গুনকৃত্যম্	২৫৯	বৈশাখকৃত্যানিত্যতা	২৮৩
দ্বাদশ্যকৃত্যে কৃত্যসমাধানম্	২০৬	শিবরাত্রিব্রতম্	২৬০	সামান্যতো বৈশাখমাহাত্ম্যম্	২৮৪
সক্রে পারগ-সমাধানম্	২০৭	শিবরাত্রিব্রতনির্ণয়ঃ	২৬২	তত্ত্ব কৰ্মবিশেষমাহাত্ম্যম্	২৮৪
শ্রীবাসরকালে পারগনিষেধঃ	২০৮	যোগাশ্চ	২৬৩	তত্ত্ব প্রাতঃস্নানমাহাত্ম্যম্	২৮৫
অন্যোহপি দ্বাদশীনীয়মাঃ	২০৮	শিবব্রতবিধিঃ	২৬৪	তত্ত্ব শ্রীভগবৎপূজামাহাত্ম্যম্	২৮৫
উন্নীলনাদ্যষ্টমহাদ্বাদশীনাং		তত্ত্ব মন্ত্রঃ	২৬৪	তত্ত্ব স্নানবিধিঃ	২৮৬
বিশেষতো নিরূপণম্	২০৯	তত্ত্ব পারগনির্ণয়ঃ	২৬৪	বিশেষতত্ত্বাক্ষরতৃতীয়াকৃত্যম্	২৮৭
উন্নীলনীনিরূপণম্	২০৯	শিবরাত্রিব্রতমাহাত্ম্যম্	২৬৫	শুক্লাসপ্তমী	২৮৮
ব্যাঞ্জলীনিরূপণম্	২০৯	শ্রীগোবিন্দদ্বাদশী	২৬৬	শ্রীনরসিংহচতুর্দশী	২৮৮
ত্রিঙ্গুশানিরূপণম্	২০৯	অথ গোবিন্দদ্বাদশীমাহাত্ম্যম্	২৬৬	অথ নরসিংহচতুর্দশীব্রতনিত্যতা	২৮৮
শঙ্কবন্ধিনী	২১০	আমর্দকীভ্রতবিধিঃ	২৬৭	তত্ত্বাধিকারিনির্ণয়ঃ	২৮৯
অষ্টমহাদ্বাদশীনিত্যত্বম্	২১১	বসন্তোৎসবঃ	২৬৭	তন্মাহাত্ম্যম্	২৮৯
পারগকালনির্ণয়ঃ	২১২	বসন্তোৎসব-মাহাত্ম্যম্	২৬৮	তত্ত্ব তদিননির্ণয়ঃ	২৯৩
উন্নীলন্যাদীনাং বিশেষতো মাহাত্ম্যং		চৈত্রকৃত্যম্	২৬৮	তত্ত্ব তবিধি	২৯৩
তাসু পূজাবিধিঃ বিশেষতঃ	২১২	শ্রীরামনবমী	২৬৮	তত্ত্ব পৌর্ণমাসী	২৯৭
উন্নীলনীভ্রতম্	২১২	তত্ত্ব তনিত্যত্বম্	২৬৮	সমস্তবৈশাখশান্তকৃত্যম্	২৯৮
ব্যাঞ্জলীভ্রতম্	২১৯	তত্ত্ব তমাহাত্ম্যম্	২৬৯		
ত্রিঙ্গুশাভ্রতম্	২২৩	তত্ত্ব নির্ণয়ঃ	২৬৯	পঞ্চদশ-বিলাসঃ	
সঙ্কবন্ধিনীভ্রতম্	২২৯	শ্রীরামনবমীভ্রতবিধিঃ	২৭০	জ্যৈষ্ঠকৃত্যম্	২৯৮
অর্ঘ্যমন্ত্রঃ	২৩০	একভক্ত-নিবেদনমন্ত্রঃ	২৭০	জগে ভগবৎপূজাবিধিঃ	২৯৯
জন্মভ্রতম্	২৩১	উপবাসনিবেদনমন্ত্রঃ	২৭১	তন্মাহাত্ম্যম্	২৯৯
বিজয়া-ভ্রতম্	২৩১	সঙ্কল্পমন্ত্রঃ	২৭১	নির্জলৈকাদশী	৩০১
জন্মভীভ্রতম্	২৩৩	কৌশল্যাঢ্যর্চা	২৭২	নির্জলৈকাদশীভ্রতবিধিঃ	৩০২
পাপনাশিনীভ্রতম্	২৩৭	অর্ঘ্যমন্ত্রঃ	২৭৪	তত্ত্ব নিয়মমন্ত্রঃ	৩০২
ধাত্রীপূজা	২৩৯	পারগমন্ত্র	২৭৪	তত্ত্ব মন্ত্রঃ	৩০৩
		দোলমহোৎসবঃ	২৭৫	আষাঢ়কৃত্যম্	৩০৩
চতুর্দশ-বিলাসঃ		তদ্বিত্যতা	২৭৫	তত্ত্ব মুদ্রাধারণম্	৩০৪
মাসকৃত্যানি	২৪১	দোলোৎসব-মাহাত্ম্যম্	২৭৫	তত্ত্ব মুদ্রাধারণনিত্যতা	৩০৪

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
চক্ৰনিৰ্মাণম্	৩০৫	শ্রীজন্মান্টমীত্রতনির্ণয়ঃ	৩৩৯	কান্তিকব্রতনিত্যতা	৩৮৪
তদনাদরদোষঃ	৩০৮	তত্র রোহিণীমৃত্যু জন্মান্টমী	৩৩৯	তত্র বিশেষণ স্নানদানাদি-	
তত্ত্বমুদ্রাধারণমাহাত্ম্যম্	৩০৮	অর্দ্ধরাত্রমৃত্যু জন্মান্টমী	৩৪১	সৎকর্মনিত্যতা	৬৮৬
তত্ত্বমুদ্রাধারণবিধিঃ	৩১০	সপ্তমীবিদ্ধজন্মান্টমীত্রতনিষেধঃ		কান্তিকমাহাত্ম্যম্	৬৮৭
তত্র মন্ত্র	৩১০		৩৪৩	তত্র ব্রতমাহাত্ম্যম্	৩৮৮
চক্ৰাদীনামাবাহনমন্ত্রাঃ	৩১০	জন্মান্টমীপারণকালনির্ণয়ঃ	৩৪৮	তন্ত্রৈব কান্তিকব্রতজ্ঞানি	৩৯৩
ধারণমন্ত্রঃ	৩১১	জন্মান্টমীত্রতবিধিঃ	৩৫০	তত্র দীপদানমাহাত্ম্যম্	৩৯৪
চক্ৰাদি-প্রতিকৃতিপ্রব্যম্	৩১২	বিধি বিশেষঃ	৩৫০	পরদীপপ্রবোধনমাহাত্ম্যম্	৩৯৭
শয়নীক্ষীরাবিধিমহোৎসবঃ	৩১২	তত্র মন্ত্রঃ	৩৫১	শিখরদীপমাহাত্ম্যম্	৩৯৮
তত্র স্থাপনমন্ত্রঃ	৩১৩	পূজোপক্রমঃ	৩৫৪	তত্র দীপমালামাহাত্ম্যম্	৩৯৮
প্রার্থনামন্ত্রঃ	৩১৩	পূজামন্ত্রঃ	৩৫৪	আকাশদীপমাহাত্ম্যম্	৩৯৯
তন্ত্রোপক্রমকালঃ	৩১৩	স্থানমন্ত্রঃ	৩৫৬	আকাশদীপদানমন্ত্রঃ	৪০০
তত্র মন্ত্রঃ	৩১৩	বজ্রদানমন্ত্রঃ	৩৫৬	দেশবিশেষে কান্তিকমাহাত্ম্য-	
চাতুর্মাস্যানিয়মাবশ্যকতা	৩১৪	ধূপদানমন্ত্রঃ	৩৫৬	বিশেষঃ	৪০০
চাতুর্মাস্য নিয়মাঃ	৩১৪	নৈবেদ্যপর্ণমন্ত্রঃ	৩৫৬	কান্তিককৃত্যবিধিঃ	৪০২
চাতুর্মাস্যব্রতনিয়মমাহাত্ম্যম্	৩১৫	চন্দ্রার্যাদানমন্ত্রঃ	৩৫৬	কান্তিকে বজ্রজ্ঞানি	৪০৫
শ্রাবণকৃত্যম্	৩১৮	নিয়মমন্ত্রঃ	৩৫৭	শ্রীরাধাদামোদর-পূজাবিধিঃ	৪০৬
পবিত্রারোপণম্	৩১৯	দেবকীপূজামন্ত্রঃ	৩৫৯	শ্রীদামোদরান্টকম্	৪০৬
তন্নিত্যতা	৩১৯	শ্রীকৃষ্ণপূজামন্ত্রঃ	৩৫৯	তত্র শ্রীকৃষ্ণান্টমীকৃত্যম্	৪১০
পবিত্রারোপণমাহাত্ম্যম্	৩১৯	অর্যাদানমন্ত্রঃ	৩৬০	কৃষ্ণব্রয়োদশীকৃত্যম্	৪১২
পবিত্রারোপণবিধিঃ	৩২১	চন্দ্রার্যাদানমন্ত্রঃ	৩৬০	কৃষ্ণ-চতুর্দশীকৃত্যম্	৪১২
পবিত্রাধিবাসনম্	৩২৪	তত্র মন্ত্রঃ	৩৬১	অমাবস্যাকৃত্যম্	৪১৩
পবিত্রার্পণম্	৩২৭	শ্রীদেবকীস্থানম্	৩৬৩	অমাবস্যানির্ণয়ঃ	৪১৪
পবিত্র-বিসর্জনবিধিঃ	৩২৮	পার্শ্বপরিবর্তনোৎসবঃ	৩৬৭	চতুর্দশীবিদ্বানিষেধঃ	৪১৪
পবিত্র-বিসর্জনমন্ত্রঃ	৩২৮	অভ্যর্থনমন্ত্রঃ	৩৬৮	শুক্রপ্রতিপৎ	৪১৪
তৎফলম্	৩২৯	শ্রবণদ্বাদশীব্রতম্	৩৬৮	শ্রীগোবর্দ্ধনপূজাবিধিঃ	৪১৬
তত্র মুখ্যগৌণকালনির্ণয়ঃ	৩২৯	তন্মাহাত্ম্যম্	৩৬৮	গোপূজামন্ত্রঃ	৪১৭
ভাদ্রকৃত্যম্	৩২৯	শ্রবণদ্বাদশীব্রতনির্ণয়ঃ	৩৭১	গোজ্ঞীড়া	৪১৭
শ্রীজন্মান্টমীত্রতম্	৩৩০	শ্রবণদ্বাদশ্যপবাসঃ	৩৭১	শ্রীবলিদৈত্যরাজপূজা	৪১৮
জন্মান্টমীত্রতোৎপত্তি	৩৩০	শ্রবণনক্ষত্রযুক্তৈকাদশ্যপবাসঃ	৩৭৩	যমদ্বিতীয়াকৃত্যম্	৪১৯
শ্রীজন্মান্টমীত্রতনিত্যত্বম্, তত্র		বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগঃ	৩৭৪	শুক্রান্টমীকৃত্যম্	৪২০
শ্রীভগবৎপ্রীণনং বিধিচ্চ	৩৩২	শ্রীবামনব্রতবিধিঃ	৩৭৮	প্রবোধীকৃত্যং, তস্য নিত্যতা	৪২০
অকরণপ্রত্যবায়ং প্রথমং ভোজনে		তত্র বামনপূজামন্ত্রঃ	৩৮০	প্রবোধিনীমাহাত্ম্যম্	৪২০
প্রত্যবায়ঃ	৩৩২	আগ্নিকৃত্যম্	৩৮২	প্রবোধকালনির্ণয়ঃ	৪২৫
উপবাসপূর্বকপূজাবিশেষমহোৎসবঃ		বিজয়োৎসববিধিঃ	৩৮২	ভগবৎপ্রবোধনবিধিঃ	৪২৬
সবাদিব্রতত্যাগপ্রত্যবায়ঃ	৩৩৩	মোড়শ-বিলাসঃ		রথযাত্রামাহাত্ম্যম্	৪২৯
শ্রীজন্মান্টমীমাহাত্ম্যম্	৩৩৪	কান্তিককৃত্যম্	৩৮৩	রথযাত্রাবিধিঃ	৪৩২



বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
রথানুগমনাদিনিত্যতা	৪৩৪	অপসংখ্যানিয়মঃ	৪৬৮	চক্রাদীনাং বিবিধমূর্তীনাং	
প্রবোধনীজাগরণমাহাত্ম্যম্	৪৩৫	তর্পণাদি	৪৭০	অরূপনির্ণয়ঃ	৫০০
পারণাদিনকৃত্যম্	৪৩৮	তত্ত্ব তর্পণম্	৪৭১	বামনমূর্তিঃ	৫০১
ব্রতেষু দানানি	৪৩৯	মার্জ্জনম্	৪৭১	ত্রিবিষ্ণু মমূর্তিঃ	৫০১
ভীষ্মপঞ্চকাদি	৪৪১	ব্রাহ্মণভোজনম্	৪৭১	ভৃগুরামমূর্তিঃ	৫০১
অধিমাংসকৃত্যম্	৪৪২	রিজুপূরণম্	৪৭২	দাশরথিমূর্তিঃ	৫০১
সপ্তদশ-বিলাসঃ		সংক্লিষ্ট-পুরুষচরণম্	৪৭২	কৃষ্ণমূর্তিঃ	৫০২
পুরুষচরণম্	৪৪৩	তথৈব প্রকারান্তরম্	৪৭৪	বলদেবমূর্তিঃ	৫০২
পুরুষচরণাবশ্যকতা	৪৪৩	সিদ্ধমন্তস্য লক্ষণম্	৪৭৪	প্রদ্যুম্নমূর্তি	৫০২
পুরুষচরণমাহাত্ম্যম্	৪৪৩	সিদ্ধমন্তকৃত্যম্	৪৭৫	কামদেবমূর্তিঃ	৫০২
তত্ত্বস্থাননিয়মঃ	৪৪৫	অসিদ্ধসাধনোপায়ঃ	৪৭৫	অনিরুদ্ধমূর্তিঃ শাস্ত্রমূর্তিঃ	৫০২
স্থানবিশেষে ফলবিশেষঃ	৪৪৫	যন্ত্রম্	৪৭৬	গোপালমূর্তিঃ	৫০২
তত্ত্ব ভূমিপরিশ্রহঃ	৪৪৬	অষ্টাদশ-বিলাসঃ		বৃদ্ধমূর্তিঃ	৫০২
কৃষ্ণ চক্রম্	৪৪৭	শ্রীমূর্তিপ্রাদুর্ভাবণম্	৪৭৮	নর-নারায়ণমূর্তিঃ	৫০২
ভৃক্ষানিয়মঃ	৪৪৮	শ্রীমূর্ত্যাবির্ভাবণমাহাত্ম্যম্	৪৭৮	বিবিধমূর্তিভেদাঃ	৫০৩
অবশ্যবজ্ঞানি	৪৪৮	শ্রীমূর্ত্যাবির্ভাবণবিধিঃ	৪৭৯	লক্ষ্মীনারায়ণমূর্তিঃ	৫০৫
কৃত্যানি	৪৪৯	শ্রীমূর্তি পরিমাণম্	৪৮০	যোগস্বামিমূর্তিঃ	৫০৫
আসননিয়মঃ	৪৫১	আরম্ভে কৃত্যম্	৪৮০	দশাবতারনাং মূর্তয়ঃ	৫০৫
অপমালা তন্নিত্যতা চ	৪৫১	তত্ত্ব মন্তঃ	৪৮১	নবব্যুহপ্রতিমা-লক্ষণম্	৫০৯
মালামণি-নির্ণয়স্তৎপরিমাণাদি চ	৪৫১	অঙ্গপরিমাণবিশেষঃ	৪৮১	পুরুষোত্তমমূর্তি-লক্ষণম্	৫১১
মালানাং মণিবিশেষেণ বৈশিষ্ট্যম্	৪৫২	অঙ্গুলিপরিমাণম্	৪৮১	বিশ্বরূপলক্ষণম্	৫১২
মালানির্ম্মাণবিধিঃ	৪৫৩	বিস্তারঃ	৪৮৩	জলাশয়মূর্তিলক্ষণম্	৫১২
মালা-সংস্কার	৪৫৫	শ্রীগোপালদেবস্য কশ্চিদ্বিশেষঃ	৪৮৯	লক্ষ্মীমূর্তিলক্ষণম্	৫১৩
মালাভেদেনাধিকারিভেদঃ	৪৫৫	স্ত্রীপ্রতিমাঙ্গানি	৫১০	গরুড়মূর্তিলক্ষণম্	৫১৪
অপাঙ্গুল্যাदिনির্ণয়ঃ	৪৫৬	মূলায়ীনাং শ্রীমূর্তীনাং বিশেষঃ	৪৯৫	শ্রীমূর্ত্যাদিক্যাদি দোষাঃ	৫১৫
মালান্না নিয়মান্তরম্	৪৫৭	শ্রীমূর্তিবিশেষেণ পরিণামবিশেষাদিঃ	৪৯৬	দ্রব্যভেদেন শ্রীমূর্তিভেদঃ	৫১৬
অপে গুণাঃ	৪৫৮	বরাহমূর্তিঃ	৪৯৬	শিলাগ্রহণম্	৫১৭
অপে দোষাঃ	৪৫৯	নরসিংহমূর্তিঃ	৪৯৭	ক্ষমাপণম্	৫১৯
দোষপ্রায়শ্চিত্তানি	৪৬০	ত্রিবিষ্ণু মমূর্তিঃ	৪৯৭	তত্ত্ব মন্তঃ	৫২০
অপভেদাঃ তল্লক্ষণাদি চ	৪৬২	মৎস্যমূর্তিঃ কৃষ্ণমূর্তিঃ	৪৯৭	শিলালক্ষণম্	৫২৩
অপমাহাত্ম্যম্	৪৬৩	মহাবিষ্ণুমূর্তিঃ	৪৯৮	শিথিকৃত্যম্	৫২৫
অপপ্রকারবিশেষেণ ফলবিশেষাঃ	৪৬৩	লোকপালবিষ্ণুমূর্তিঃ	৪৯৮	পিণ্ডিকা-লক্ষণম্	৫২৬
অপবিধিঃ	৪৬৫	বাসুদেবমূর্তিঃ	৪৯৮	একোনিবিংশ-বিলাসঃ	
হোমনিয়মঃ	৪৬৭	সঙ্কর্যণমূর্তিঃ	৪৯৯	শ্রীমূর্তিপ্রতিষ্ঠা	৫৩১
		প্রদ্যুম্নমূর্তিঃ	৪৯৯	প্রতিষ্ঠালক্ষণম্	৫৩১
		অনিরুদ্ধমূর্তিঃ	৫০০	শ্রীমূর্তিপ্রতিষ্ঠামাহাত্ম্যম্	৫৩১
				প্রতিষ্ঠাকালঃ	৫৩৫

বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা	বিষয়	পৃষ্ঠা
প্রতিষ্ঠাস্থানম্	৫৩৭	দ্বারেষু জপনিয়মঃ	৫৭৪	স্নপনবিধিঃ	৬৩১
প্রতিষ্ঠাধিকারী	৫৩৮	শান্তিঘটোদকস্নানাদি	৫৭৮	বস্ত্রাদ্যর্পণবিধিঃ	৬৩৩
স্থাপকাদিলক্ষণং মূর্তিপানাক-		অধিবাসনমাহাত্ম্যম্	৫৮১	ভূতিবলিদানাদি	৬৩৪
লক্ষণম্	৫৩৯	প্রাসাদাদেগর্ভনির্ম্মাণাদি	৫৮১	অধিবাসনবিধিঃ	৬৩৪
স্থাপকত্বে বর্জ্যনীতিঃ	৫৪১	পিণ্ডিকাশোধনম্	৫৮৩	উত্থাপনবিধিঃ	৬৩৫
প্রতিষ্ঠাবিধাভিভূতস্য প্রতিষ্ঠানা-		প্রাসাদে শ্রীমূর্তিবিজয়ঃ	৫৮৩	আচার্য্যাদিসম্মাননম্	৬৩৮
চরণে দোষঃ	৫৪২	রত্নাদিন্যাসঃ	৫৮৪	প্রতিষ্ঠাফলম্	৬৩৮
স্থিরমূর্তিপ্রতিষ্ঠারম্ভঃ	৫৪২	রত্নন্যাসমন্তঃ	৫৮৭	একাদশরপ্রতিষ্ঠাবিধিঃ	৬৩৯
ষোড়শ মাতুরঃ	৫৪২	কামবিশেষণে দ্রব্যবিশেষন্যাসঃ	৫৯০	তৎপ্রতিষ্ঠাফলম্	৬৪১
আচার্য্যাদিবরণম্	৫৪৩			বৈগুণ্যে পুনঃ সংস্কারঃ	৬৪১
মণ্ডপাদিনির্ম্মাণম্	৫৪৩	মঙ্গলস্নপনম্	৫৯২	পুনঃ সংস্কারমাহাত্ম্যম্	৬৪৭
বেদ্যাদিনির্ম্মাণম্	৫৪৬	গর্ভলেপনাদি	৫৯৩	বিংশ-বিলাসঃ	
কুণ্ডস্থাপনম্	৫৪৭	ইন্দ্রাদিবলিদানম্	৫৯৩	শ্রীভগবদ্ভক্তিরনির্ম্মাণম্	৬৪৮
স্নানমণ্ডপাদিনির্ম্মাণম্	৫৪৮	প্রসাদান্তঃশ্রীমূর্তিপ্রবেশনম্	৫৯৩	শ্রীভগবদ্ভক্তিরনির্ম্মাণমাহাত্ম্যম্	
ধ্বজপতাকাস্থাপনম্	৫৪৯	পিণ্ডিকান্যাসাদি	৫৯৪		৬৪৮
তদ্বিশেষঃ	৫৪৯	শ্রীমূর্তিস্থাপনম্	৫৯৫	মন্দিরনির্ম্মাণকালঃ	৬৫১
ধ্বজাদ্যর্পণং লোকপালপূজাবিশিষ্ট		শ্রীমূর্তিস্থাপনান্তরকৃত্যানি	৫৯৬	প্রাসাদরচনাস্থানং	৬৫২
	৫৫০	মন্ত্ৰৈঃ শ্রীমদঙ্গলভনম্	৫৯৭	স্থানশোধনানি	৬৫২
প্রতিষ্ঠাকর্ম্মারম্ভঃ	৫৫১	জপবিধিবিশেষঃ	৫৯৭	ভূমিপ্রগ্রহঃ	৬৫৫
কলসাদিবাসনম্	৫৫৩	মহাপূজা	৬০০	দিক্‌সাধনম্	৬৫৬
অর্ঘ্যদ্রব্যাদিস্থাপনম্	৫৫৫	তত্র শ্রীভগবৎসান্নিধ্যালক্ষণানি	৬০৩	শল্যোদ্ধরণম্	৬৫৭
শ্রীমূর্তেঃ স্নানমণ্ডপে প্রবেশনম্	৫৫৬	আচার্য্যাদি-সম্মাননম্	৬০৪	বাস্তুমণ্ডলম্	৬৫৮
তত্র স্তবঃ	৫৫৮	শ্রীমূর্তিস্থিরতাপাদনম্	৬০৬	বাস্তুপূজা	৬৬৩
শিল্পিরিতোষণম্	৫৫৮	দিনান্তরোৎসবঃ	৬০৭	প্রাসাদমূলারম্ভঃ	৬৬৯
স্নপনম্	৫৫৯	কৃত্যবিশেষণে ফলবিশেষঃ	৬০৭	শিলালক্ষণম্	৬৭২
নেত্রোন্মীলনম্	৫৬০	চতুর্থীকর্ম্ম	৬০৯	ইষ্টকালক্ষণম্	৬৭৩
নেত্রাভ্যঞ্জনম্	৫৬১	অবভৃতস্নানম্	৬১০	শিলাদিন্যাস-বাবস্থা	৬৭৩
অর্ঘ্যার্পণাদি	৫৬১	হোমসমাধানম্	৬১৩	পীঠবন্দনম্	৬৭৫
মাল্যচরণামঙ্গলনিবারণঞ্চ	৫৬১	যজ্ঞমানাভিষেকঃ	৬১৩	প্রাসাদাদিলক্ষণানি	৬৭৬
পুনবিশেষত স্নপনম্	৫৬২	পুনরাচার্য্যাদিসম্মাননম্	৬১৪	মণ্ডপলক্ষণবিশেষঃ	৬৮১
বিশেষান্তরম্	৫৬৫	ধ্বজারোপণম্	৬১৪	তত্র দ্বারনির্গমঃ	৬৮২
স্নপনমাহাত্ম্যম্	৫৬৭	চলশ্রীমূর্তিপ্রতিষ্ঠা	৬২০	প্রাকারাদিনির্গমঃ	৬৮৪
শ্রীমূর্ত্যুত্থাপনম্	৫৬৭	চলশ্রীমূর্তিপ্রতিষ্ঠামাহাত্ম্যম্	৬২৮	রক্ষরোপণনির্গমঃ	৬৮৪
অধিবাসনমণ্ডপে প্রবেশঃ	৫৬৯	তন্ত্রমণ্ডপাদিনির্ম্মাণবিধিঃ	৬২৮	জীর্ণোদ্ধারঃ	৬৮৫
শ্রীমূর্তিস্থাপনপ্রকারঃ	৫৭০	মণ্ডলবিধিঃ	৬২৯	তুলসীবিবাহঃ, প্রতিষ্ঠাবিশিষ্ট	৬৮৬
শ্রীমূর্ত্যধিবাসনম্	৫৭৩	ব্রাহ্মণ বরণাদিবিধিঃ	৬৩০	উপসংহারঃ	৬৮৮
ব্রাহ্মণস্থাপনম্	৫৭৪	বাস্তুদেবপূজাবিধিঃ	৬৩১	ঐকান্তিকৃত্যম্	৬৮৮





শ্রীশ্রীগুরুগোরাঙ্গো জয়তঃ

# শ্রীশ্রীহরিভক্তিবিলাসঃ

## একাদশ-বিলাসঃ

শ্রীশ্রীরাধারমণায় নমঃ

শ্রীচৈতন্যং প্রপদ্যে তং মহাশ্চর্য্যপ্রভাবকম্ ।

প্রসাদে যস্য দুঃখটোহপি ভগবন্ত্তিমান্ ভবেৎ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—আমি পরমাত্মত প্রভাবশালী শ্রীচৈতন্য-  
দেবকে বন্দনা করি, যাঁহার প্রসন্নতাবলে জড় ব্যক্তিও  
ভগবন্ত্তি অর্থাৎ ভক্তিমূলক নিত্যকৃত্যসমূহ সমাপন  
করিয়া থাকেন ॥ ১ ॥

টীকা—শ্রীমচৈতন্যদেবং তং বন্দে যস্য প্রভাবতঃ ।  
সুদোহপি ভগবন্ত্তিঃ নিত্যকৃত্যং সমাপয়েৎ ।  
নিত্যকৃত্যসাপ্রাশেষভগবন্ত্তিপ্রকারলিখনং পরম-  
প্রবোদগবতঃ প্রভাবেণৈব সম্পদ্যতে ইত্যশয়েন তং  
শরণং যান্তি—শ্রীচৈতন্যমিতি । মহাশ্চর্য্যঃ পরমাত্মতঃ  
প্রভাবঃ শক্তির্যস্য তং, তমেবাভিব্যঞ্জয়তি—যস্য  
প্রসাদে সতীতি ॥ ১ ॥

ততো দিনান্ত্যভাগেষু বাহ্যেষু সূরসদস্যু ।

যাত্রাং কৃত্বা দ্বিজঃ সঙ্ক্যামুপাসীত যথাবিধি ॥ ২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর দিনের শেষভাগে অর্থাৎ  
সঙ্ক্যাকালে ব্রাহ্মণ বাহিরে অবস্থিত দেবগৃহে গমন  
করিয়া যথাবিধি সঙ্ক্যা উপাসনা করিবেন ॥ ২ ॥

টীকা—বাহ্যেষু বহিঃস্থিতেষু দেবালয়েষু ॥ ২ ॥

### অথ সায়ন্তন-কৃত্যানি

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্কসগর-সংবাদে—

দিনান্তসঙ্ক্যাং সূর্য্যোণ পূর্ব্বায়ুষ্কৈর্মুতাং বুধঃ ।

উপতিষ্ঠেদ্যথান্যায়ং সমাগাচম্য পাথিব ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সঙ্ক্যাকালের কৃত্যসমূহ সম্বন্ধে

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ক-সগরসংবাদে,—ঔর্ক ঋষি  
রাজাকে বহিতেছেন—হে রাজন্ । বিজ্ঞব্যক্তি আচ-  
মনান্তে সূর্য্যযুক্তা সায়ং সঙ্ক্যার ও নক্ষত্রযুক্তা প্রাতঃ-  
সঙ্ক্যার যথাবিধি উপাসনা করিবেন । সকলকালেই  
সঙ্ক্যার উপাসনা করা যায় ॥ ৩ ॥

টীকা—দিনান্তসঙ্ক্যামিত্যত্র স্মৃতিঃ—‘প্রাতঃসঙ্ক্যাং  
সনক্ষত্রায়ুপাসীত যথাবিধি । স্যাদিত্যাং পশ্চিমাং  
সঙ্ক্যাং পর্য্যন্তমিতভাক্ষরঃ ॥ ইতি ॥ ৩ ॥

সর্ব্বকালমুপস্থানং সঙ্ক্যায়ঃ পাথিবেষ্ম্যতে ।

অন্যত্র সূতিকাশৌচ-বিদ্রমাতুরভীতিতঃ ॥ ৪ ॥

উপতিষ্ঠন্তি বৈ সঙ্ক্যাং যেন ন পূর্ব্বাং ন পশ্চিমাং ।

ব্রজন্তি তে দুরাশ্বানস্তামিহ্রং নরকং নৃপ ॥ ইতি ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—জনন্যশৌচ, মরণ্যশৌচ, উন্নয়, পীড়িত  
ও ভীত এই সকল অবস্থা ছাড়া অন্য সময়ে যাহারা  
প্রাতঃসঙ্ক্যা কিংবা সায়ংসঙ্ক্যার উপাসনা না করে  
হে রাজন্ । সেই সকল দুরাশ্বা তামিহ্রনামক ভীষণ  
নরকে যাইবে ॥ ৪-৫ ॥

টীকা—সূতকং পুণ্ড্রজন্মাদি, অশৌচং শাবক,  
বিদ্রমঃ উন্মাদাদি বৈচিত্র্যম্, আতুরং রোগাবস্থা  
ভীতিশ্চ ॥ ৪ ॥

ততো যথাশ্রমাচারং কৰ্ম্ম সায়ন্তনং কৃতী ।

নির্ব্বর্ত্ত্য পূর্ব্ববৎ কুর্য্যাৎ ভক্ত্যা ভগবদর্চনম্ ॥ ৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণভক্ত্যাসক্ত্যা তু সঙ্কোপাসাদিকং যদি ।

পতেৎ কৰ্ম ন পাতিত্যাদোষশঙ্কা কথঞ্চন ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর কৃতীব্যক্তি তাঁর আশ্রমাচার অনুযায়ী সায়ন্তন-কৃত্য সমাপ্ত করিয়া পূর্ব লিখিত নিয়মানুসারে ভক্তিভরে শ্রীভগবানের আরাধনা করিবেন ।

ভগবন্ত্তিযোগে আসক্ত থাকার ফলে যদি সন্ধ্যা উপাসনা প্রভৃতি কৰ্মে ছেদ বা ভেদ উপস্থিত হয় তাহা হইলেও কোন রূপ দোষের আশঙ্কা নাই ॥ ৬-৭ ॥

টীকা—ততোহন্যত্র যথাশ্রমাচারং যো যস্যশ্রম-স্তস্মিন্ য আচারঃ কৰ্ম তমনতিক্রম্য ; পূর্ববৎ পূর্বলিখিতানুসারেণ শক্ত্যেতৎসি সন্ধ্যায়ামপি কুর্যাৎ ॥ ৬ ॥

টীকা—অন্যোপাসনাদিকং নিষ্পাদ্যৈব পশ্চাত্ত-গবন্তমর্চয়েদিতি লিখিতম্, অধুনা ভগবৎপূজাপরোপ-কদাচিৎ সঙ্কোপাসনাদি-কৰ্ম্মাণ্যাপেক্ষণীয়ানীতি লিখতি—শ্রীকৃষ্ণেতি । শ্রীকৃষ্ণভক্তৌ আসক্তিভুতংপরতা তয়া, পাতিত্যরূপদোষশঙ্কাপি কথঞ্চিদপি নাস্তি ॥ ৭ ॥

অথ শ্রীভগবন্ত্তান্নাং কৰ্ম্মপাতিত্যপরিহারঃ

পাদ্মে শ্রীভগবদুভৌ—

মৎকৰ্ম্ম কুৰ্ব্বতাং পুংসাং ক্রিয়ালোকো ভবেদযদি ।

তেষাং কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বন্তি তিষ্মঃ কোট্যো মহর্ষয়ঃ ॥৮॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীভগবদ্বাক্য—জনগণ আমার কৰ্ম্ম করিতে করিতে যদি সঙ্কোপাসনা প্রভৃতি কৰ্ম্মে পতিত হয়, তাহা হইলে তিনকোটি মহর্ষি তাহাদের কৰ্ম্মসমূহ করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

টীকা—মম কৰ্ম্ম পূজাদি, অগ্রতঃ ভক্তি-মাহাত্ম্যে তাবৎ কৰ্ম্মাণীত্যাদিনা লেখ্যম্ ॥ ৮ ॥

আদিপুরাণে চ—

স্মরন্তি মম নামানি যে ত্যক্তা কৰ্ম্ম চাখিলম্ ।

তেষাং কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বন্তি ঋষয়ো ভগবৎপরাঃ ॥

ইতি ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—আদিপুরাণেও বলা হইয়াছে—অখিল কৰ্ম্মত্যাগ পূর্বক যাহারা আমার কৰ্ম্ম করিয়া থাকেন

বা আমার নাম সকল স্মরণ করেন তাঁহাদের কৰ্ম্ম বা কৰ্ম্মসমূহ ভগবৎপরায়ণ ঋষিগণ করিয়া থাকেন ॥৯॥

হৃদুশ্রদ্ধস্য ভক্তস্য প্রৌঢ়তামনুপেমমুখঃ ।

কিঞ্চিৎ কৰ্ম্মাধিকারিত্বাৎ কৰ্ম্মাসৌভেদং প্রপঞ্চিতম্ ।

প্রৌঢ়শ্রদ্ধস্য ভক্তস্য কৰ্ম্মস্বনধিকারতঃ ।

পাতিত্যং ন ভবত্যেব লেখনীয়ং তদগ্রতঃ ॥ ১১ ॥

কিঞ্চিচ্ছ্যানাদিভেদেন ত্রিসন্ধ্যাঞ্চ পৃথক্ পৃথক্ ।

প্রোক্তঃ পূজাবিধিঃ প্রাজ্ঞৈস্তত্তৎকামাণ্ডসিদ্ধয়ে ॥১২॥

অনুবাদ—যাহারা কোমল শ্রদ্ধাবিত তাহারা যে পর্যন্ত গাঢ় শ্রদ্ধা লাভ না করেন সেই পর্যন্ত তাঁহাদের কৰ্ম্মে অধিকার থাকায় এই কৰ্ম্ম বিবরণ বর্ণিত হইল । গাঢ় শ্রদ্ধাবিশিষ্ট ভক্তের কৰ্ম্মসমূহে অধিকারত্বহেতু কৰ্ম্ম না করিলে পাতিত্য দোষ হয় না, এই বিষয়ে পরে লেখা হইবে । প্রাক্ত ব্যক্তিগণ কিঞ্চিৎ ধ্যানাদি ভেদে সেই সেই কামনা শীঘ্র সিদ্ধির নিমিত্ত ত্রিসন্ধ্যায় পৃথক্ পৃথক্ পূজাবিধি বলিয়াছেন ॥ ১০-১২ ॥

অথ ত্রিকালার্চনবিধিবিশেষঃ

শ্রীগৌতমীয়তন্ত্রে—

আরাধনবিধিং বাক্ষ্যে প্রাতঃকালে বিশেষতঃ ।

বরং বৃন্দাবনং ধ্যায়েৎ পুণ্যবৃক্ষাদিসেবিতম্ ॥১৩॥

পুন্নাগৈর্নাগবৃক্ষৈশ্চ পনসৈশ্চৈব কাঞ্চনৈঃ ।

বকুলৈশ্চৈব বিষ্ণৈশ্চ বন্যৈঃ কুরবাকৈরপি ॥ ১৪ ॥

সৰ্ব্বভূকুসুমোপেতৈঃ পুষ্পাবনত-শাখিভিঃ ।

তন্মধ্যে পুলিনং ধ্যায়েদ্বহ-পুষ্পকচস্পকম্ ॥ ১৫ ॥

ধূপদীপৈবিতানেন পুষ্পমালাবিভূষিতম্ ।

মুক্তাদামপতাকাভিবন্যপুষ্পৈরলঙ্কৃতম্ । ১৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ত্রিকালার্চনে বিধিবিশেষ বিষয়ে শ্রীগৌতমীয়তন্ত্রে বর্ণিত হইয়াছে—প্রাতঃ-কালের আরাধনাবিধি বিশেষ করিয়া বর্ণনা করা হইতেছে । পুন্নাগ, নাগ, পনস, কাঞ্চন, বকুল, বিষ্ণ, বন্য কুরুবক ও সৰ্ব্ব ঋতুর কুসুমযুক্ত পুষ্পাবনত শাখা বিশিষ্ট পুণ্য বৃক্ষাদিতে সেবিত শ্রীবৃন্দাবনকে ধ্যান করিবে ।



তাহার মধ্যে বহু চম্পকপুষ্প, ধূপ, দীপ, শয্যা তথা  
পুষ্পমালা বিভূষিত ও মৃত্তাদাম পতাকাদি বন্যাপুষ্পে  
সজ্জিত পুলিন স্থানের ধ্যান করিবে ॥ ১৩-১৬ ॥

তন্মধ্যে কল্পরক্ষস্য ছায়ায়াং পঙ্কজাসনে ।  
সুস্থিতং বেণুগীতাভ্যং সৰ্ব্বাভরণভূষিতম্ ॥ ১৭ ॥  
বনমালাপরিবৃতং গোপিকাশতবেষ্টিতম্ ।  
দেবাসুরৈশ্চ সিদ্ধৈশ্চ গন্ধৰ্বৈরপ্সরোগণৈঃ ॥ ১৮ ॥  
যক্ষৈবিদ্যাধরগণৈবিহগৈভূবি সংস্থিতৈঃ ।  
ব্রহ্মহিভিঃ শুক্লমানং ক্লৃষ্ণকৈব ওচিস্মিতম্ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—তাহার মধ্যে আবার কল্পরক্ষের ছায়ায়  
পদ্মাসনে সুখে উপবিষ্ট, বেণুগীতরত, সৰ্ব্বালংকার-  
ভূষিত বনমালাপরিবৃত গোপিকাশত-বেষ্টিত তথা  
দেব, অসুর, সিদ্ধ, গন্ধৰ্ব, অপ্সরোগণ যক্ষ বিদ্যাধর  
বিহগ এবং ভূমিতে অবস্থিত ব্রহ্মষিগণ দ্বারা শুক্লমান  
ঈষৎ হাসিমুক্ত বদনকমল শ্রীকৃষ্ণকে ধ্যান করিবে  
॥ ১৭-১৯ ॥

নানাবিধৈশ্চ গোপালৈর্মৃগপক্ষিবিভূষিতম্ ।  
লেলিহায়মানং প্রণয়াৎ পশূনাং শতকোটিভিঃ ॥ ২০ ॥  
ইন্দীবরনিভং দিব্যং সুন্দরং ত্বিন্দিরালয়ম্ ।  
সম্পূর্ণচন্দ্রবদনং পদ্মনেত্রনিভেক্ষণম্ ॥ ২১ ॥  
পদ্মাভপানিগাদঞ্চ পদ্মরাগবরাদিতম্ ।  
শরণ্যং সৰ্ব্বলোকানাং গোপীনাং প্রাণবল্লভম্ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীকৃষ্ণ নানাবিধ গোপালগণে ও  
মৃগপক্ষিগণে পরিবৃত, প্রণয়বশতঃ শতকোটি গবাদি  
পশু তাঁহার শ্রীঅঙ্গ লেহন করিতেছে, ইনি ইন্দীবরের  
মত দিব্য সুন্দর এবং শোভার আধার, পরিপূর্ণ চন্দ্র-  
মণ্ডল সদৃশ তাঁহার বদনকমল, নয়নযুগল পদ্মপত্রের  
ন্যায় এবং ইনি পদ্মবর্ণ হস্ত ও পদযুক্ত শ্রেষ্ঠ পদ্মরাগ  
মণিতে শোভিত, সৰ্ব্বলোকের শরণ্য ও গোপীগণের  
প্রাণবল্লভ ॥ ২০-২২ ॥

এবং ধ্যাৎস্বাক্ষৈমিত্যং ষোড়শেনোপচারতঃ ।  
দুষ্কঞ্চ দধিখণ্ডেন সহিতং সংনিবেদয়েৎ ॥ ২৩ ॥

সৌবর্ণপাত্রৈ গোপানাং গ্রাসং কাংস্যে নিবেদয়েৎ ।  
এবং সমৰ্চ্চয়েত্তত্যা জপশব্দং সমাহিতঃ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—এইভাবে ধ্যান করিয়া প্রত্যহ ষোড়-  
শোপচারে তাঁহার পূজা করিবে । তাহার পর সোনার  
বাসনে দধি ও দুগ্ধে খণ্ড মিশ্রিত করিয়া সমৰ্পণ  
করিবে এবং গোপগণকে কাঁসার বাসনে অন্ন নিবেদন  
করিবে । এইপ্রকারে ভক্তিভরে পূজা সমাপনান্তে  
অত্যন্ত সতর্কতার সহিত মন্ত্র জপ করিবে ॥ ২৩-২৪ ॥

মধ্যাহ্নে সংপ্রবক্ষ্যামি পূজাং সৰ্ব্বার্থসিদ্ধিদাম্ ।  
সৌবর্ণপৰ্বতে মূলে ধাতুভিঃ সমলঙ্কৃতে ॥ ২৫ ॥  
পুণ্যরক্ষসমাকীর্ণে পুণ্যপক্ষিনিবাদিতে ।  
পদ্মোৎপলাদিসঙ্কীর্ণে বাপীভিঃ সমলঙ্কৃতে ॥ ২৬ ॥  
তস্মিন্ সৎপুলিনে রম্যে ছায়ায়াং পঙ্কজাসনে ।  
সৌবর্ণমণ্ডপে সম্যগ্বিতানাদিবিভূষিতে ॥ ২৭ ॥  
মালাদিরচিত্তে রম্যে মণিভিঃ পুষ্পশোভিতৈঃ ।  
সুবর্ণরত্নসন্দোহৈরন্তরাঙ্কুরশোভিতৈঃ ॥ ২৮ ॥  
সিংহাসনে সমাসীনং বিশ্রান্তং কংসসদৃশম্ ।  
মুক্তাময়ৈঃ সূর্যচিরহীরৈর্দামবিভূষিতম্ ॥ ২৯ ॥  
ধ্যাত্বা সম্যগ্বিশুদ্ধায়া জাতীপুষ্পৈঃ সমৰ্চ্চয়েৎ ।  
মহারজতপাত্রৈ নৈবেদ্যামং নিবেদয়েৎ ॥ ৩০ ॥  
দদাদ্গ্রাসং সখীনাঞ্চ গোপানাং বিজিতেন্দ্রিয়ারঃ ।  
দেবকীপরমানন্দমেবং ধ্যায়ৈৎ সুখাসনম্ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—এখন সৰ্ব্বার্থ সিদ্ধিদায়িনী মধ্যাহ্ন  
সময়ের পূজার কথা বলিতেছি । পুণ্য রক্ষসমূহে  
পরিপূর্ণ, পুণ্য বিহগকুল দ্বারা মুখরিত এবং ধাতু-  
সমূহের দ্বারা অলংকৃত সুবর্ণময় পৰ্বতের মূলদেশে,  
পদ্মোৎপলাদিসমৃদ্ধ জলাশয়সমূহে বিভূষিত রমণীয়  
প্রশস্ত পুলিনে, রক্ষছায়ায় পদ্মাসনে, বিচিত্র চন্দ্রাতপ  
শোভিত, মধ্যে মধ্যে বহু বহু সুবর্ণ-রত্ন খচিত মনো-  
হর সিংহাসনে মুক্তাময় মনোহর হার ও মালায়  
সমলংকৃত শ্রীকৃষ্ণ উপবেশন করিয়া বিশ্রাম করিতে-  
ছেন । সম্যক্ প্রকারে বিশুদ্ধ অন্তঃকরণে ধ্যান  
পূর্বক জাতীকুসুম দ্বারা তাঁহার পূজা করিবে ।  
পরে মহারজতপাত্র ( রৌপ্য পাত্র ) অন্ন নিবেদন  
করিয়া সখা গোপগণকে অন্ন দিবে । এই প্রকার

সুখে উপবিষ্ট শ্রীকৃষ্ণকে জিতেদ্রিয় পুরুষগণ ধ্যান  
করিবেন ॥ ২৫-৩১ ॥

নির্বাহ হইলে অথবা ত্রিসন্ধ্যা মানস পূজার পর  
সমাহিত চিত্তে এক হাজার আট বার ; অসামর্থ্যে  
একশত আটবার মন্ত্র জপ করিবে ॥ ৩৮ ॥

রাত্রিপূজাবিধিং বক্ষ্যে কল্পলীলমুদয়া চ ।  
অধস্তাৎ কল্পরক্ষস্য সর্বপুণ্যফলস্য বৈ ॥ ৩২ ॥  
রত্নমণ্ডপমধ্যস্থং দিব্যপীতাম্বরং হরিম্ ।  
দিব্যচন্দনলিঙ্গাভং দিব্যাভরণভূষিতম্ ॥ ৩৩ ॥  
অনেকদিব্যমালাভির্মণ্ডিতং পঙ্কজেক্ষণম্ ।  
রত্নমণ্ডপমধ্যস্থং সুন্দরং সুন্দরস্মিতম্ ॥ ৩৪ ॥  
শোভয়ন্তং স্ববপুষা সর্বলোকান্নিজপ্রিয়া ।  
গোপীজনানাং হৃদয়বল্লভং প্রোক্তবচনসম্ ॥ ৩৫ ॥  
সুগন্ধিপুষ্পৈরারাদ্যং শ্রীকৃষ্ণং সর্বনায়কম্ ।  
রাজতে তু পয়ঃ শুক্লং পকুং পাত্রে নিবেদয়েৎ ॥ ৩৬ ॥  
এবমভ্যর্চ্য মনসা জপেন্দ্র্যং সমাহিতঃ ।  
কালহর্যাক্ষনে চৈব সহস্রং সান্তকং জপেৎ ।  
এষ নিত্যক্রমঃ প্রোক্তঃ কৃষ্ণমন্ত্রস্য সুরিডিঃ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণের রাত্রিকালীন পূজার  
নিয়ম বলা হইতেছে । সর্বপ্রকার পুণ্যফলযুক্ত  
কল্পরক্ষের মূলে রত্নমণ্ডপ মধ্যস্থ দিব্য পীতাম্বরধারী  
শ্রীহরি দিব্যচন্দনে অনুলিঙ্গ দিব্যাভরণে ভূষিত, বহু  
বহু দিব্য মালাকায় সজ্জিত পদ্মলোচন, রত্নমণ্ডপের  
মধ্যবর্তী সুন্দর শোভন হাস্য বিশিষ্ট স্ব শরীর ও স্ব  
শোভাধারা সকল লোকের শোভা বিধানকারী এবং  
গোপীগণের হৃদয় বল্লভ তেজোরূপে কথিত সেই  
সর্বনায়ক শ্রীকৃষ্ণকে সুগন্ধি কুসুমসমূহদ্বারা আরা-  
ধনা করিয়া রজতপাত্রে পকু দুগ্ধ প্রদান করিবে ।  
হৃদিচিত্তে এইভাবে পূজা করিয়া মন্ত্রজপ করিবে ।  
ত্রিকালিক পূজায় এক হাজার আটবার মন্ত্র জপ  
করিবার বিধান আছে । সুরিগণ শ্রীকৃষ্ণমন্ত্রের এই  
নিত্যক্রম বলিয়াছেন ॥ ৩২-৩৭ ॥

তত্রৈবান্দৌ সংক্ৰিষ্টত্রিকালপূজোত্তমত্তরম্—  
মনসা বা সমভ্যর্চ্য ত্রিশু সন্ধ্যাসু সংযমী  
প্রত্যহন্ত জপেন্দ্র্যমন্তোত্তরসহস্রকম্ ।  
অসামর্থ্যে জপেন্দ্র্যং নিত্যমন্তশতং তথা ॥ ইতি ॥ ৩৮ ॥  
অনুবাদ—তদ্বিষয়ে সংক্ষেপে প্রথমে ত্রিকালপূজা

### অথ নক্তংকৃত্যানি

ততো যথাসংপ্রদায়ং হোমং নিষ্পাদ্য বৈষ্ণবঃ ।  
গীতনৃত্যাদিকং ভক্ত্যা বিধায় প্রার্থয়েৎ প্রভুম্ ॥ ৩৯ ॥  
অনুবাদ—অতঃপর রাত্রিকৃত্য—তারপর যে  
প্রকার গুরুপুস্তক বা ব্যবহার আছে, বৈষ্ণবজন সেই  
প্রকার হোমকর্ম নিষ্পাদন করিয়া ভক্তিসহকারে গীত  
নৃত্যাদি পূর্বক শ্রীকৃষ্ণ সমীপে প্রার্থনা করিবেন ॥ ৩৯ ॥

তথাচোক্তম্—

বলীয়সা পদা স্বামিন্ পদবীমবধারণ ।  
আগচ্ছ শয়নস্থানং প্রিয়াভিঃ সহ কেশব ॥ ইতি ॥ ৪০ ॥  
অনুবাদ—এক্ষণে সেই প্রার্থনা কথিত হইতেছে  
—হে স্বামিন্ বলিষ্ঠ চরণদ্বারা পদবী অবধারণ  
করুন । হে কেশব ! প্রিয়াসকলের সহিত শয়ন-  
স্থানে আগমন করুন ॥ ৪০ ॥  
টীকা—প্রিয়াভিঃ শ্রীরাধিকাদিভিঃ ॥ ৪০ ॥

এবং প্রাথ্য সমর্প্যাস্মৈ পাদুকে শয়নালয়ম্ ।  
আনীয় দেবং তত্তত্যানুপচারান্ প্রকল্পয়েৎ ॥ ৪১ ॥  
অনুবাদ—এই প্রকার প্রার্থনার সহিত পাদুকা  
প্রদান করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে শয়নস্থানে আনয়ন পূর্বক  
শয়নস্থানের উপযুক্ত উপাচার সমূহের কল্পনা করিতে  
হইবে ॥ ৪১ ॥  
টীকা—তত্তত্যানু শয়নালয়ে কৃত্যান্ ॥ ৪১ ॥

বিশেষতোহর্পয়েত্ত্ব ঘনং দুগ্ধং সশর্করম্ ।  
তামূলঞ্চ সকপূরং দিব্যমাল্যানুলেপনম্ ॥ ৪২ ॥  
ইথং ভক্ত্যা সমারাদ্য ভগবন্তং স্বশক্তিতঃ ।  
তৎপ্রীত্যৈ সর্বকর্মাণি তৎফলং বাপ্নয়েৎ কৃতী ॥ ৪৩ ॥



অনুবাদ—বিশেষ করিয়া শয়নস্থানে শর্করায়ুক্ত ঘনদুগ্ধ, কর্পূর সমন্বিত তাহুল, উৎকৃষ্ট মালা ও অনুলেপন দ্রব্য নিবেদন করিতে হয়। এইভাবে নিজের ক্ষমতা অনুসারে ভক্তিসহকারে ভগবানকে আরাধনা করিয়া কৃতী ব্যক্তি ভগবৎপ্রীতির জন্য সকল কৰ্ম ও কৰ্মের ফল শ্রীভগবানে অর্পণ করিবেন ॥ ৪২-৪৩ ॥

### অথাহোরাত্রাখিলকৰ্ম্মাৰ্পণবিধিঃ

একাদশস্কন্ধে ( ২।৩৬ )—

কায়েন বাচা মনসেন্দ্রিয়ৈর্বা  
বুদ্ধ্যাঅনা বানুসৃত্ত্বভাবাৎ ।  
করোতি যদ্যৎ সকলং পরশ্চৈম  
নারায়ণায়ৈতি সমর্পয়েত্ত্বং ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অহোরাত্র সম্বন্ধীয় অখিল কৰ্ম্মাৰ্পণবিধি—শ্রীমদ্ভাগবতের একাদশ স্কন্ধে বলা হইয়াছে যে, আমি করিতেছি এই জ্ঞানে শাস্ত্র-নিয়ম অনুযায়ী দেহদ্বারা বাক্যদ্বারা মনদ্বারা ইন্দ্রিয়সকল দ্বারা যাহা আচরণ করিবে, বুদ্ধি দ্বারা যাহা নির্ধারণ করিবে, সমস্ত কিছুই পরমেশ্বর নারায়ণে সমর্পণ করিবে ॥ ৪৪ ॥

টীকা—আত্মনা চিন্তনাহঙ্কারেণ বা অনুসৃত্ত্বা যঃ স্বভাবস্তস্মাৎ । অর্থমর্থঃ—ন কেবলং বিধিতঃ কৃতমেবেতি নিয়মঃ স্বভাবানুসারি—লৌকিকমপীতি । তথা চ ভগবদ্গীতাসু ( ৯।১৭ )—‘যৎ করোষি যদশ্বাসি যজ্জুহোষি’ ইত্যাদি । যদ্বা, ননু কায়াদী-নামেব কৰ্ম্ম, নাত্মন ইত্যাশঙ্ক্যাহ—অধ্যাসেনানুসৃত্ত্বাৎ ব্রাহ্মণত্বাদি-স্বভাবাৎ যৎ যৎ করোতীত্যর্থঃ । যদ্বা, অনুসৃত্ত্বাৎ আশ্রিতো যঃ স্বভাবঃ বৈষ্ণবত্বং, তস্মাদ্ভেদোঃ কায়াদিনা যদ্যৎ ভগবদারাধনকৰ্ম্মেত্যর্থঃ, তৎ সকলং পরশ্চৈম পরমেশ্বরায় নারায়ণায় সমর্পয়েৎ, ইত্য-নেন বচনেন কায়েনেত্যাদি নারায়ণায়ৈত্যন্তপদামিদং পঠিত্বৈত্যর্থঃ, যদ্বা, নারায়ণপ্রীত্যর্থং ভবত্বিতি সমর্প-য়েৎ ॥ ৪৪ ॥

কিঞ্চাভ—

সাধু বাসাধু বা কৰ্ম্ম যদ্যদাচরিতং যয়া ।  
তৎ সৰ্ব্বং ভগবন্ বিষ্ণো গৃহাণারাদনং পরম্ ॥৪৫॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে আরও বলা হইয়াছে—হে বিষ্ণো ! হে ভগবন্ ! সাধু বা অসাধু আমি যে যে কার্যা করিয়াছি, সেই সকলকে আপনি পরম আরা-ধনা হিসাবে গ্রহণ করুন ॥ ৪৫ ॥

টীকা—কৰ্ম্ম ভগবদারাধনলক্ষণং, সাধু সম্যক-তয়া, অসাধু অসম্যকতয়া বা কৃতমিত্যর্থঃ । শ্রীভগ-বতি ভক্তৈরসৎকৰ্ম্মণামর্পণস্যাযোগ্যত্বাৎ, এবম্ আরা-ধনং পরমারাধনত্বেন গৃহাণ স্বীকুরু ॥ ৪৫ ॥

কিঞ্চ—

অপাং সমীপে শয়নাসনে গৃহে  
দিবা চ রাত্রৌ চ যথা চ গচ্ছতা ।  
যদন্তি কিঞ্চিৎ সুকৃতং কৃতং যয়া  
জনার্দনস্তেন কৃতেন তুষাতু ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—গৃহে, জল সমীপে, শয়নে, উপবেশনে, দিনে, রাত্রিতে কিংবা যাইতে যাইতে আমার দ্বারা কৃত যাহা কিছু সুকৃত আছে, সেই কার্যাদ্বারা ভগবান্ জনার্দন প্রীত হউন ॥ ৪৬ ॥

অতএবোক্তং তৃতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মাণং প্রতি  
শ্রীভগবতা ( ৯।৪১ )

পূৰ্ত্তেন তপসা যজৈর্দানৈর্যোগৈঃ সমাধিনা ।  
রাঙ্কং নিঃশ্রেয়সং পুংসাং মৎপ্রীতিস্তত্ত্ববিন্যতম্ ॥  
ইতি ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—অতএব তৃতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মার প্রতি শ্রীভগবানের বাক্য—হে ব্রহ্মন্ ! পুরুষগণের পরম শ্রেয় হইতেছে আমার প্রীতি সম্পাদন, খাতাদি কৰ্ম্ম, দান, তপস্যা, যোগ ও সমাধি এই সমস্ত দ্বারা লোকে-দের যে মোক্ষাদি ফল লাভ হয়, তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতগণের মতে আমার প্রীতি দ্বারা তৎসমুদয়ই সিদ্ধ হয় ॥৪৭॥

টীকা—ন চ মৎপ্রীতিরধিকং কিঞ্চিদন্তি ইত্যা-হ—পূৰ্ত্তেনেতি । পূৰ্ত্তাদিভী রাঙ্কং সিদ্ধং যমিঃশ্রেয়সং ফলং, মৎপ্রীতিরেবেতি তত্ত্ববিদাং মতম্ ॥ ৪৭ ॥

ইথমারাধয়েমিত্যং ভগবন্তং যথাবিধি ।  
ন্যায়ার্জিতান্তবিস্তেন সমগ্রফলসিদ্ধয়ে ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—ন্যায়ার্জিত আশুবিগ্ধারা সমস্ত ফল সিদ্ধির নিমিত্ত এইরূপে নিয়মানুযায়ী শ্রীভগবানের আরাধনা করিবে ॥ ৪৮ ॥

টীকা—ইথং লিখিতপ্রকারেণ যথাবিধি নিত্যমা-  
রাধয়েৎ । তচ্চ ন্যায়ার্জিতেন আত্মন এব বিত্তেন  
ধনেন, সমগ্রস্য সম্পূর্ণস্য ফলস্য সিদ্ধয়ে, অন্যথা  
শাস্ত্রোক্তপূজাফলং সম্পূর্ণং ন সম্পাদ্যত ইত্যর্থঃ ॥৪৮॥

### অথ পূজাফলসম্প্রাপ্ত্যুপায়ঃ

দশমস্কন্ধে ( ৮৪।৩৭ )—

অয়ং স্বস্ত্যয়নং পদ্মা দ্বিজাতের্গৃহমেধিনঃ ।

যচ্ছ্রদ্ধয়াত্তবিত্তেন শুক্লেনৈজ্যেত পুরুষঃ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পূজাফল-সংপ্রাপ্তির উপায়  
সম্বন্ধে দশমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—শুদ্ধচিত্ত হইয়া  
শ্রদ্ধাসহকারে ন্যায়ার্জিত সম্পদ দ্বারা সেই পরম-  
পুরুষের পূজা করা গৃহাশ্রমে অবস্থিত দ্বিজাতির মঙ্গল-  
জনক উত্তম পথ ॥ ৪৯ ॥

টীকা—স্বস্ত্যয়নং স্বস্তি, ক্ষেমময়তেহনেনেতি তথা,  
শ্রদ্ধয়া নিষ্কামভয়া ভক্ত্যা বা, শুক্লেন শুদ্ধেন আত্মেন  
ন্যায়ার্জিতেন বিত্তেন পুরুষ ঈশ্বর ইজ্যেতেতি যৎ-  
অয়ং পদ্মঃ ॥ ৪৯ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াং—

ন্যায়ার্জিতৈঃ সাধনৈশ্চ দানহোমার্চনাদিকম্ ।

কুর্যাম চৈদধো যাতি ভক্ত্যা কুর্ক্বমপি দ্বিজৈতি ॥৫০॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায়ও বলা হইয়াছে—  
হে ব্রাহ্মণ ! ন্যায়পথে অর্জিত ধন দ্বারা দান, হোম  
ও আরাধনাদি করিবে, যদি এই প্রকার না করা হয়,  
তাহা হইলে অন্যন্যার্জিত ধনে ভক্তিপূর্বক দেবপূজা  
করিলেও পূজকের অধোগতি হয় ॥ ৫০ ॥

টীকা—নচেৎ অন্যন্যার্জিতৈর্যদি কুর্যাত্তদেত্যর্থঃ ।  
দ্বিজ হে সূতক্লণ ॥ ৫০ ॥

যস্মাৎ সিক্কৈষিজৈঃ শুক্লৈর্দ্বৈর্ধন্যোহর্চয়েৎ প্রভুম্ ।

পূজাদ্রব্য্যাণ্যশক্তশ্চৈদদ্যাদীক্লেত বার্চনম্ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—সার্থকজন্যা ব্যক্তি নিজের শুদ্ধভাবে  
যত্নসঞ্চিত পবিত্র দ্রব্যদ্বারা শ্রীভগবানের পূজা করি-  
বেন । তাহাতে যদি অপারগ হন তাহা হইলে ভগ-  
বদুদ্দেশে পূজার দ্রব্যসমূহ সমর্পণ করিবেন ; তাহাও  
যদি সম্ভব না হয় তাহা হইলে পূজা দর্শন করিবেন  
॥ ৫১ ॥

টীকা—যশ্চ শ্রদ্ধাবিশেষেণ যত্নতো বিত্তকসাধনানি  
সম্পাদ্য পূজামাচরেৎ, স চ পরমভাগ্যবানিতি লিখতি  
—যত্নাদিতি । অশক্তশ্চৈদ্যদি তথাক্তনৈহসমর্থস্তদা  
পূজাদ্রব্যাদি দদ্যাৎ, তত্রাশক্তৌ চ পূজাদর্শনমপি কুর্য্যা-  
দিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

### অথাশক্তস্য পূজাফলপ্রাপ্ত্যুপায়ঃ

অগস্ত্যসংহিতায়াং—

আরাধনাসমর্থশ্চৈদদ্যাদর্চনসাধনম্ ।

যো দাতুং নৈব শক্নোতি কুর্যাদর্চন-দর্শনম্ ॥৫২॥

নিস্তারায় তদেবালং ভবাবেধমূনিসত্তম ।

নৈকঞ্চ যস্য বিদ্যোত সোহধো যাত্যেব নান্যথা ॥৫৩

অনুবাদ—অনন্তর অসমর্থব্যক্তির পূজাফলপ্রাপ্তির  
উপায় বিষয়ে অগস্ত্য সংহিতায় বলা হইয়াছে যে,—  
ভগবৎপূজায় অসমর্থ ব্যক্তি তাঁহাকে পূজা দ্রব্যাদি  
অর্পণ করিবেন । যদি ইহাতে অক্ষম হন তাহা  
হইলে কেবল পূজা দর্শন করিবেন । হে মুনিবর ।  
এই পূজা দর্শনমাত্রই ভবসাগর হইতে উত্তীর্ণ হই-  
বার উপায় স্বরূপ জানিবেন । এই দুই প্রকারের  
মধ্যে কোনটাই যিনি অবলম্বন করিতে পারেন না  
তিনি অধোগামী, ইহাতে অন্যথা নাই ॥ ৫২-৫৩ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

যস্তু ভক্ত্যা প্রযত্নেন স্বয়ং সম্পাদ্য চাখিলম্ ।

সাধনং চার্চয়েদ্বিত্তান্ সমগ্রং লভতে ফলম্ ॥ ৫৪ ॥

যোহর্চয়েদ্বিধিবভক্ত্যা পরানীতৈশ্চ সাধনৈঃ ।

পূজাফলার্থমেব স্যাম সমগ্রং ফলং লভেৎ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—এ অগস্ত্যসংহিতা গ্রন্থে আরও বলা  
হইয়াছে—ভক্তিপূর্বক পূজার জিনিষ পত্র নিজে সং-  
গ্রহ করিয়া যে ব্যক্তি সযত্নে ভগবানকে সমর্পণ



করেন, তিনিই সমগ্র পূজা ফললাভ করেন। যে ব্যক্তি অন্য-কর্তৃক সংগৃহীত পূজার উপকরণ দ্বারা ভক্তিভরে পূজা করেন তিনি পূজা ফলের সমগ্র অংশের পরিবর্তে অর্দ্ধেক মাত্র পাইয়া থাকেন ॥৫৪-৫৫॥

টীকা—এতদ্দ্বাবাগন্ত্যাদ্যুক্তা প্রমাণয়ন্ আদৌ পূজাসাধনদাতাপি সমগ্রমেব ফলং প্রাপ্নুয়াদিতি লিখতি—আরাধনেতি। অপ্যর্থো এব-শব্দঃ, তৎ অর্চন-দর্শনমপি ভবাম্বেঃ সকাশাম্ভিতারায় অলং সমর্থম্ ॥ ৫২-৫৪ ॥

টীকা—ফলভেদমাহ যন্তুতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৫৫ ॥

কিঞ্চ, পাদ্মে শ্রীকৃষ্ণ-সত্যাসংবাদীয়-  
কান্তিকমাহাত্ম্যো—

ধর্মোদ্দেশেন যো দ্রব্যং পরং যাচয়তে নরঃ।

তৎপূণ্যকর্মজং তস্য ধনদন্তাপ্রুয়াৎ ফলম্ ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীকৃষ্ণ-সত্যভামা সংবাদান্ত-গত কান্তিক মাহাত্ম্যো—পূণ্যকার্য্য করিবার জন্য যে ব্যক্তি নিজের দুরবস্থা হেতু অন্যের কাছে জিনিষপত্র চাহেন, তাঁহার পূণ্য ফল ধনদাতাই প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৫৬ ॥

টীকা—স্বয়ম্ভু পূজার্থং দ্রব্যমন্যজনং নৈব যাচেতে-  
তত্র পাদ্মবচনং লিখতি—ধর্মোতি। তস্য দ্রব্যযাচ-  
কস্য ॥ ৫৬ ॥

### অথ দর্শনমাহাত্ম্যম্

পাদ্মে শ্রীপুলস্ত্যভগীরথসংবাদে—

পূজিতং পূজ্যমানঞ্চ যে পশ্যন্তি জনার্দনম্।

কপিলশতদানস্য নিত্যং ভবতি তৎফলম্ ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পূজাদর্শনের মাহাত্ম্য পদ্ম-  
পুরাণে শ্রীপুলস্ত্য-ভগীরথ-সংবাদে বলা হইয়াছে—  
শ্রীজনার্দনকে পূজিত বা পূজা করিবার সময় যাহারা  
দর্শন করেন, তাঁহারা প্রত্যহ শতকপিলা ধেনুদানের  
ফল লাভ করিয়া থাকেন ॥ ৫৭ ॥

টীকা—অধুনা স্বপরব্রব্যার্চনাৎ পূজাদর্শনে শ্রীভগ-  
বতো দর্শনং স্যাদিতি প্রসঙ্গান্ত্রাহাত্ম্যং লিখতি—  
পূজিতমিত্যাदिना ॥ ৫৭ ॥

আগ্নেয়ে—

পূজিতং পূজ্যমানং বা যঃ পশ্যেত্তত্তিতো হরিম্।

শ্রদ্ধয়া মোদয়েদ্যন্তু সোহপি যাগফলং লভেৎ ॥৫৮॥

সংপূজ্যমানং বিধিনা যঃ পশ্যেৎ শ্রদ্ধয়া হরিম্।

সোহপি যাগফলং কুৎসং প্রাপ্নুয়াৎ নাত্র সংশয়ঃ ॥৫৯

দৃষ্টা। সংপূজিতং দেবং নৃত্যমানোহনুমোদয়েৎ।

অসংশয়মতিঃ শুদ্ধঃ পরং ব্রহ্মাধিগচ্ছতি ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুুরাণে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে  
যে—ভক্তি পূর্বক যে ব্যক্তি শ্রীহরির পূজা হইতেছে  
বা হইয়াছে ইহা দর্শন করেন অথবা যিনি সশ্রদ্ধা-  
চিত্তে তাহা অনুমোদন করেন, তিনিও যাগফল লাভ  
করেন।

শ্রীহরির পূজাকালে যিনি তাহা শ্রদ্ধাভরে দর্শন  
করেন তিনিও সকল যাগফল প্রাপ্ত হন, ইহাতে  
সন্দেহ নাই। শ্রীভগবানকে সুপূজিত দর্শন করিয়া  
যিনি সানন্দে নৃত্য সহকারে অনুমোদন করেন সেই  
সংশয় রহিত পবিত্র পুরুষ পরব্রহ্মলোকে গমন করেন  
॥ ৫৮-৫৯ ॥

টীকা—মোদয়েৎ অনুমোদং কুর্যাৎ ॥ ৫৮ ॥

### অথ শ্রীভগবন্মূর্ত্তিদর্শন-নিত্যতা

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

তাবদ্ব্রহ্মমস্তি সংসারে মনুষ্যা মন্দবুদ্ধয়ঃ।

যাবদ্দুপং ন পশ্যন্তি কেশবস্য মহাত্মনঃ ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীভগবন্মূর্ত্তি দর্শনের নিত্যতা  
বিষয়ে বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—শ্রীকেশব ভগ-  
বানের কমনীয় শ্রীবিগ্রহ যাবৎ দর্শন না হয়, দুর্ম্মতি  
মানবকুল ততকাল পর্য্যন্ত এই সংসারচক্রে আবদ্ধিত  
হইতে থাকে ॥ ৬১ ॥

টীকা—তথা সুপ্রতিষ্ঠিতায়া ভক্তেঃ পূজ্যমানায়াঃ  
সন্নিহিতায়াঃ শ্রীভগবন্মূর্ত্তেঃ সংদর্শনমবশ্যং কাৰ্য্যমিতি  
লিখতি—তাবদিত্যাदिना। শ্রীরূপং শ্রীমূর্ত্তিম্ ॥৬১॥

পাদ্মে চ তত্রৈব—

পূজ্যমানং হৃষীকেশং যে ন পশ্যন্তি বৈষ্ণবাঃ।

তেষাং দত্তং হতং জপ্তং দৈতেয়াম্মোপতিষ্ঠতি ॥৬২॥

অনুবাদ—গদ্যপুরাণেও এই বিষয়ে বলা হইয়াছে যে—পূজ্যমান শ্রীহরীকেশকে যে বৈষ্ণবব্যক্তি দর্শন করেন না, তাঁহাদের দান, হোম ও জপ প্রভৃতি সব কিছুই দেবতার উদ্দেশ্যে হইয়াও দানবোচ্ছিষ্ট হয় অর্থাৎ উহার ফল দৈত্যেরা ভোগ করে ॥ ৬২ ॥

কিঞ্চ, তত্রৈব নারায়ণ-নারদসংবাদে  
পূজাবিধিকথনে—

যত্র কুগ্রাপি প্রতিমাং বেদধর্মসমম্বিতাম্ ।  
ন পশ্যন্তি জনা গতা তে দত্তা যমকিঙ্করৈঃ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই শ্রীনারায়ণ-নারদ-সংবাদে পূজাবিধি কথনে—সুগম অথবা দুর্গম যে স্থানেই হউক যাহারা বেদোক্ত ক্রিয়াদ্বারা প্রতিষ্ঠিত ভগবন্তু দর্শন না করে, তাহারা যমকিঙ্করগণ দ্বারা দণ্ডিত হয় ॥ ৬৩ ॥

ভীকা—যত্র কুগ্রাপি দুর্গমে স্থানে সুগমে বেতি  
জ্যেষ্ঠম্, বেদধর্মসমম্বিতাং বেদোক্তধর্মোণ প্রতিষ্ঠাদি-  
পূর্ব্বকং যথাবিধি পূজ্যমানামিতার্থঃ ॥ ৬৩ ॥

অথ ভগবদর্থ-দ্রব্যদান-মাহাত্ম্যম্

ক্লাম্—

বিষ্ণুমুদিশ্য যৎ কিঞ্চিদ্বিস্তুভক্তায় দীয়তে ।

দানং তদ্বিমলং প্রোক্তং কেবলং মোক্ষসাধনম্ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভগবদুদ্দেশ্যে দ্রব্যদান মাহাত্ম্য-  
কন্দপুরাণে বলা হইয়াছে, শ্রীবিষ্ণুকে উদ্দেশ্য করিয়া  
বিষ্ণুভক্ত বৈষ্ণবকে যাহা দান করা যায়, তাহাই  
নির্ম্মল বলিয়া কথিত এবং ঐ প্রকার দানই মোক্ষ-  
সাধক ॥ ৬৪ ॥

কৌশ্লে—

যৎকিঞ্চিদ্রম্যমীশানমুদিশ্য ব্রাহ্মণায় চ ।

প্রভাবে বিষ্ণবে চাথ তদনন্তফলং স্মৃতম্ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—কুর্শ্মপুরাণে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে  
—শ্রীভগবানকে উদ্দেশ্য করিয়া ব্রাহ্মণকে যাহা কিছু

দান করা যায় তাহা ভগবান বিষ্ণুই গ্রহণ করেন  
এবং উহা অনন্তফলদায়ক বলিয়া কথিত হয় ॥ ৬৫ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

অনুগ্রহেণ মহতা প্রেতস্য পতিতস্য চ ।

নারায়ণবলিঃ কার্য্যন্তেনাস্যানুগ্রহো ভবেৎ ॥ ৬৬ ॥

জনাদিনিধনো দেবঃ শঙ্খচক্রগদাধরঃ ।

অক্ষয়ঃ পুণ্ডরীকাক্ষস্তত্র দত্তং ন নশ্যতি ॥ ৬৭ ॥

যথাকথঞ্চিদযদত্তং দেবদেবে জনার্দনে ।

অবিনাশি তু তদ্বিক্রি পাত্রমেকো জনার্দনঃ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—প্রেত  
ও পতিত ব্যক্তির প্রতি অনুগ্রহের অংশে যিনি  
শ্রীনারায়ণের প্রীতি বিধানে যত্ন করেন, তাঁহার সেই  
প্রকার কার্য্যে নারায়ণের অনুগ্রহ হইয়া থাকে । যিনি  
শঙ্খ চক্র গদাধারী যাঁহার আদি কিংবা অন্ত নাই,  
অক্ষয় পুণ্ডরীকাক্ষ দেবতা যিনি, তাঁহার উদ্দেশ্যে যে  
সকল দ্রব্য দান করা যায় তাহা কখনও নষ্ট হয়  
না । দেব দেব জনার্দনকে যে কোন প্রকারে যে  
দ্রব্যই দেওয়া হউক না কেন তাহার ধ্বংস নাই ।  
জনার্দন শ্রীহরিই একমাত্র দানের পাত্র ইহা জানিও  
॥ ৬৬-৬৮ ॥

তত্রৈব তৃতীয়কাণ্ডে—

সামান্যভক্ত্যা যদত্তং তচ্চি পদ্ভ্যাং প্রতীচ্ছতি ।

একান্তভাবোপগমৈর্মুখা দ্বিজবরোত্তমাঃ ॥ ৬৯ ॥

অনন্তো ভগবান্ বিষ্ণুস্তস্য কামবিবর্জিতঃ ।

যদেব দীয়তে কিঞ্চিদ্দেবাক্ষয়মুচ্যতে ॥ ৭০ ॥

পদ্ভ্যাং প্রতীচ্ছতে দেবঃ স কামেন নিবেদিতম্ ।

মুখা প্রতীচ্ছতে দত্তমকামেন দ্বিজোত্তমাঃ ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেই তৃতীয় কাণ্ডে বলা  
হইয়াছে—হে বিপ্রশ্রেষ্ঠগণ ! ভগবদুদ্দেশ্যে লোকে  
সামান্য ভক্তি দ্বারা যাহা দান করেন, ভগবান তাহাই  
গ্রহণ করেন, আর একান্ত ভক্তিসহকারে যাহা দান  
করা হয়, তাহা অত্যাধর পূর্ব্বক নিজের মস্তকে  
করিয়া গ্রহণ করিয়া থাকেন । কামনা রহিত ভাবে  
যিনি শ্রীভগবানের উদ্দেশ্যে যৎ কিঞ্চিৎ অর্পণ করেন,



তাহাই ব্রহ্ম বলিয়া কথিত হয়। সকাম ভাবে  
লোকে বিষ্ণুর নিমিত্ত যাহা দান করিয়া থাকে, বিষ্ণু  
তাহা স্বীয় চরণদ্বয়ে গ্রহণ করেন কিন্তু ভক্তগণ প্রদত্ত  
কামনারহিত দান নিজের মস্তকে ধারণ করেন  
॥ ৬৯-৭১ ॥

টীকা—পূজাপ্রব্যাগি বা দদ্যাদিত্তি সমস্তপূজা-  
সাধনদানেনাপি সমগ্রং পূজাফলং লভত ইতি লিখিতং,  
তত্র শ্রীভগবদর্থকিঞ্চিদানেনাপি মহাফলং সিধ্যাদিত্যা-  
গম্যেন সামান্যতো বিশেষতশ্চ শ্রীভগবদর্থদ্রব্যদান-  
মাহাত্ম্যং লিখ্যাদৌ তত্র সামান্যতো লিখতি—বিষ্ণু-  
মত্যাদিনা স্বয়মিত্যন্তেন ॥ ৬৪-৭০ ॥

টীকা—প্রতীচ্ছতে স্বীকরোতি ॥ ৭১ ॥

তথৈবোক্তং মোক্ষধর্মো শ্রীনারদেন—

ব্রহ্মা যদৃশয়শ্চৈব স্বয়ং পশুপতিশ্চ যৎ ।  
অন্যে চ বিবুধশ্চৈব দৈত্য-দানব-রাক্ষসাঃ ॥ ৭২ ॥  
নাগাঃ সুপর্ণা গন্ধর্বাঃ সিদ্ধা রাজর্ষয়স্তথা ।  
হব্যং কবাক্ষ সততং বিধিযুক্তং প্রভুজ্ঞতে ।  
কৃৎসন্ত তস্য দেবস্য চরণাবুপতিষ্ঠতি ॥ ৭৩ ॥  
যাঃ ক্রিয়াঃ সংপ্রযুক্তাস্তু একান্তগতবুদ্ধিভিঃ ।  
তাঃ সর্বাঃ শিরসা দেবঃ

প্রতিগৃহাতি বৈ স্বয়ম্ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে মোক্ষধর্মো শ্রীনারদ  
বলিয়াছেন—ব্রহ্মা, পশুপতি ও ঋষিবৃন্দ যাহা ভোজন  
করিয়া থাকেন, অপরাপর দেবগণ, দৈত্য, দানব,  
রাক্ষস, নাগ, সুপর্ণ, গন্ধর্ব, সিদ্ধ ও রাজর্ষিগণ যে  
সমস্ত হব্য কবা ভোজন করেন, সমস্ত কিছুই শ্রীভগ-  
বানের শ্রীচরণকমলে উপনীত হয় কিন্তু একনিষ্ঠ  
ভগবদ্ভক্ত মনুষ্যগণ যে ক্রিয়ার অনুষ্ঠান করেন ভগ-  
বান নিজে সেই সমস্তই নিজের মস্তকে ধারণ করিয়া  
থাকেন ॥ ৭২-৭৪ ॥

টীকা—যৎ হব্যং দেবেভ্যো দেয়ং, কবাক্ষ পিতৃভ্যো  
দেয়ং চরণৌ প্রতি ; একস্মিন্বেব ভগবতি অস্তং গতা  
নিষ্ঠাং প্রাপ্তা বুদ্ধির্মেমাং তৈঃ ॥ ৭২-৭৪ ॥

### অথ দানবিশেষফলম্

ব্রহ্মবৈবর্তে—

একামপি নরো ধেনুং সবৎসাং বিধিপূর্ষকম্ ।

দত্ত্বোদ্দেশেন কৃষ্ণস্য প্রাপ্নোত্যোবাভিবাঞ্ছিতম্ ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দানবিশেষ ফল ব্রহ্ম-বৈবর্ত-  
পুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণের উদ্দেশ্যে একটি মাত্র  
বৎসযুক্তগাভী যথা নিয়মে লোকে যদি দান করে,  
তাহা হইলে সে অভীষিত ফল লাভ করে ॥ ৭৫ ॥

নারসিংহে—

যো গাং পশুদ্বিনীং বিষ্ণোঃ কৃষ্ণবর্ণাং প্রযচ্ছতি ।

অশ্বমেধস্য যজ্ঞস্য ফলং প্রাপ্য হরিং ব্রজেৎ ॥ ৭৬ ॥

সর্বপাপৈর্বিহিতঃ সর্বভৃষণভৃষিতঃ ।

গবাং সহস্রদানস্য ফলং প্রাপ্য দিবং ব্রজেৎ ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহপুরাণেও উক্ত হইয়াছে—  
কৃষ্ণবর্ণা দুগ্ধবতী গাভী যিনি শ্রীকৃষ্ণের উদ্দেশ্যে দান  
করেন, তিনি অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল পাইয়া থাকেন  
এবং শ্রীহরির নিকট গমন করিতে সমর্থ হন, অন্য  
কথা আর কি বলিব, সেই ব্যক্তি সর্বপাপরহিত ও  
সর্বালংকারে অলংকৃত হইয়া সহস্র গোদানের ফল  
লাভ করিয়া স্বর্গলোকে গমন করেন ॥ ৭৬-৭৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

গবাং লোকমবাপ্নোতি ধেনুং দত্ত্বা পশুদ্বিনীম্ ।

দধিচ্ছীরস্বতার্থায় বাসুদেবস্য চাময়ে ।

দত্ত্বা গাং মধুপর্কায় মহৎ ফলমবাপ্নুয়াৎ ॥ ৭৮ ॥

জলাশয়ং তথা কৃত্বা সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৭৯ ॥

সপুংসৈঃ সফলৈর্বৃক্ষৈর্যুতং কৃত্বা জলাশয়ম্ ।

উদ্যানৈঃ পদ্মিনীমণ্ডিরাশ্রমৈশ্চ মনোহরৈঃ ।

শ্বেতদ্বীপমবাপ্নোতি পুনর্নাবর্ততে ততঃ ॥ ৮০ ॥

দেবাগ্রে কারয়েদ্যন্ত রম্যামাপনবীথিকাম্ ।

রাজা ভবতি লোকেষু বিজিতারির্মহাযশাঃ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে এই বিষয়ে বলা হই-  
য়াছে—শ্রীভগবানের মন্দিরে ঘৃত দুগ্ধ ও দধির জন্য  
যদি দুগ্ধবতী গাভী দান করা হয়, তাহা হইলে গো-  
লোকে বাস হইয়া থাকে এবং মধুপর্কের জন্য

গোদান করা হইলে মহাফল প্রাপ্তি হয় । ভগবানের উদ্দেশ্যে জলাশয় উৎসর্গকারী ব্যক্তি সর্বপাপ হইতে মুক্তি লাভ করেন । যিনি মনোহর আশ্রমে জলাশয় প্রতিষ্ঠা করিয়া তাহা ফলপুষ্পযুক্ত বৃক্ষরাজি দ্বারা সুসজ্জিত উদ্যান সকলে পরিবৃত্ত ও পদ্মাদি পুষ্প সম্বারে সুশোভিত করিয়া দেন । তাঁহার স্বৈতন্যে বাস হইয়া থাকে । তাঁহাকে আর জন্মান্তর দুঃখ ভোগ করিতে হয় না । শ্রীহরির সম্মুখে পবিত্র আপন বীথি বিন্যস্ত করেন যিনি, তিনি শঙ্কবিজয়ী ও মহা-শশী হইয়া রাজপদে অধিষ্ঠিত হন ॥ ৭৮-৮১ ॥

নগরঞ্চ তথা কৃত্বা সাম্রাজ্যমধিগচ্ছতি ।  
শিবিকাং যে প্রযচ্ছতি তে প্রযান্ত্যমরাবতীম্ ॥ ৮২ ॥  
অশ্বদাঃ স্বর্গলোকস্থা রাজন্তে দিবি সূর্য্যবৎ ।  
করীন্দ্রদানচ্ছ্রুতস্য চিরালোকচ্ছ্রুতো নরঃ ॥ ৮৩ ॥  
রাজা ভবতি ধর্ম্মায়া পৃথিব্যাং পৃথিবীপতিঃ ॥ ৮৪ ॥  
অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর উদ্দেশ্যে যিনি নগর নির্মাণ করেন, তাঁহার সাম্রাজ্য লাভ হয় । শ্রীনারায়ণের উদ্দেশ্যে যিনি শিবিকা দান করেন, তিনি স্বর্গাধিপতি হন । যিনি শ্রীবিষ্ণুর উদ্দেশ্যে অশ্বদান করেন, তিনি স্বর্গবাসী হইয়া সূর্য্যের মত শোভা পাইয়া থাকেন । এইভাবে যদি হস্তী দান করা হয় তাহা হইলে সেই ধার্ম্মিক ব্যক্তি দীর্ঘকাল ইন্দ্রলোকে অবস্থান করিয়া পরে পৃথিবীস্থ হন ॥ ৮২-৮৪ ॥

টীকা—অধুনা দ্রব্যবিশেষ-দানেন ফল-বিশেষং লিখতি—একামিত্যাদিনা সুখং ভবেদিত্যন্তেন । যদ্যপি গোদানাদিকমেতৎ কাদাচিৎকল্পান্তিত্যকর্ম্ম-মধ্যেহ্য লিখিতুং নোপযুক্ত্যতে, তথাপি তত্তদানেন নিত্যপূজাসিক্কে, পূজাদ্রব্যদানলিখনাচ্চ তত্তৎফল-বিশেষাপেক্ষয়া প্রসঙ্গতোহগ্গৈব লিখিতমিতি দিক্ ॥ ৭৫-৮৩ ॥

বিষ্ণোরায়তনে দত্ত্বা তৎকথা-পুস্তকং নরঃ ।  
ব্রহ্মলোকমবাপ্নোতি বহুকালস্থিরং দ্বিজাঃ ॥ ৮৫ ॥  
পুস্তকাংশ্চ তথৈবান্যান্ যঃ প্রদদ্যামরস্তিহ ।  
সারস্বতমবাপ্নোতি লোকং কালং তথা বহুম্ ॥ ৮৬ ॥

স্বভূতং বাচকং কৃত্বা দেবাগারে নরঃ সদা ।

বিদ্যাদানফলং প্রাপ্য ব্রহ্মলোকে মহীয়তে ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর্মাগণ ! শ্রীবিষ্ণুমন্দিরে দীর্ঘ-কালস্থায়ী ভগবৎ-কথা পুস্তক-ভাগবতাদি দান করিয়া নরগণ ব্রহ্মলোকে গমন করিতে পারেন । যে ব্যক্তি ভগবন্দিরে অন্যন্য পুস্তকাদি দান করেন তিনি দীর্ঘকাল যাবৎ সারস্বত ভবনে বাস করেন । যিনি দেবালয়ে বেতনাদি প্রদান পুস্তক সর্বদা ধর্ম্মবক্তা নিয়োগ করেন তিনি বিদ্যাদানের ফল প্রাপ্ত হন এবং সসম্মানে ব্রহ্মালয়ে বাস করিয়া থাকেন ॥ ৮৫-৮৭ ॥

টীকা—তস্য বিষ্ণোঃ কথায়ঃ পুস্তকং শ্রীভাগ-বতাদি ॥ ৮৫ ॥

টীকা—ইহ বিষ্ণায়তনে ॥ ৮৬ ॥

টীকা—স্বভূতং বেতনাদিনা স্থায়ীকৃতম্ ॥ ৮৭ ॥

বিষ্ণোঃ শঙ্খপ্রদানেন বারুণং লোকমমুতে ।

মানুষ্যমাসাদ্য তথা খ্যাত-শব্দশ্চ জায়তে ॥ ৮৮ ॥

ঘণ্টাপ্রদানেন তথা মহদ্ব্যশঃ উপায়তে ।

কুটীগারং তথা দত্ত্বা নগরাধিপতির্ভবেৎ ॥ ৮৯ ॥

দত্ত্বা তু দেবকর্ম্মার্থং নবাং বেদীং দৃঢ়াং শুভাম্ ।

পাথিবত্বমবাপ্নোতি বেদী হি পৃথিবী যতঃ ॥ ৯০ ॥

তোরণং কারয়েদ্ব্যস্ত দেবদেবালয়ে নরঃ ।

লোকেষু তস্য দ্বারাণি ভবন্তি বিরতানি বৈ ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর উদ্দেশ্যে শঙ্খ দেওয়া হইলে বরুণলোক লাভ হয় এবং পরে পৃথিবীতে মনুষ্য-রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়া বিশেষ খ্যাতি লাভ হয় । ঘণ্টা প্রদান করিলে অতিশয় খ্যাতি এবং মঞ্চ গৃহ প্রতিষ্ঠা করিলে নগরের আধিপত্য লাভ হইয়া থাকে । যিনি দেবধর্ম্মের উদ্দেশ্যে ইষ্টকাদি নিম্নিত বেদী প্রস্তুত করিয়া দেন, তিনি রাজা হইয়া থাকেন, কারণ পৃথিবীই বেদী বলিয়া কথিত হয় । শ্রীবিষ্ণুমন্দিরের সম্মুখে যে ব্যক্তি তোরণ নির্মাণ করেন, তাঁহার দ্বার সমস্ত লোকেই খোলা থাকে অর্থাৎ তিনি যে কোন লোকে যাইবার অধিকার লাভ করেন ॥ ৮৮-৯১ ॥

টীকা—কুটীগারং মঞ্চগৃহম্ ॥ ৮৯ ॥

টীকা—বেদীং ভগবদগ্রতঃ পূজোপকরণস্থাপনার্থ-মিষ্টকাদিনিম্নিতং স্থানবিশেষম্ ॥ ৯০ ॥



দেববেশ্যোপযোগ্যানি শিল্পভাণ্ডানি যো নরঃ ।

দদ্যাৎ বাদ্যভাণ্ডানি গণেশত্বমবাপ্নুয়াৎ ॥ ৯২ ॥

যঃ কুন্তং দেবকর্ম্মার্থং নরো দদ্যামবং শুভম্ ।

বারুণং লোকমাপ্নোতি সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি দেবালয়ে ব্যবহারের উপ-  
যোগী প্রয়োজনীয় শিল্পভাণ্ড বা বাদ্যভাণ্ড প্রদান  
করেন, সেই ব্যক্তি গণেশত্ব লাভ করেন। দেব-  
কার্য্যের জন্য যিনি মঙ্গলকর নূতন কলসী দান  
করেন, তাঁহার বরুণ লোকে বাস হয় এবং পাপ সকল  
বৎস হইয়া থাকে ॥ ৯২-৯৩ ॥

টীকা—শিল্পভাণ্ডানি শিল্পনির্ম্মাণোচিতদ্রব্যাদীনি  
বাদ্যাদীনি চ ॥ ৯২ ॥

টীকা—শুভমুৎকৃষ্টদ্রব্যনির্ম্মিতং সুন্দরং বা ॥ ৯৩ ॥

চতুরঃ কলসান্ দদ্যাদ্যন্ত দেবগৃহে নরঃ ।

চতুঃসমুদ্রবলয়াং স হি ভুঙ্ক্তে বসুন্ধরাম্ ॥ ৯৪ ॥

দত্ত্বৈকমপি বিপ্রভ্যাঃ কলসং সুসমাহিতঃ ।

রাজা ভবতি ধর্ম্মাত্মা ভূতলে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৯৫ ॥

বারিধানীং তথা দত্ত্বা বারুণং লোকমপ্নুতে ।

কমণ্ডলুপ্রদানেন যজ্ঞস্য ফলমাপ্নুয়াৎ ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—দেবগৃহে চারিটি কলসী দানকারী  
ব্যক্তি চতুঃসমুদ্রবেষ্টিত বসুন্ধরা ভোগ করিয়া  
থাকেন। হে বিপ্রশ্রেষ্ঠগণ! সুসমাহিত চিত্তে  
শ্রীহরির নিমিত্ত একটি মাত্র কলসী দান করিলেও  
সুধাম্বিক রাজা হইয়া পৃথিবীতে আধিপত্য লাভ হয়।  
ইহাতে কোনও সন্দেহ নাই। শ্রীভগবানের উদ্দেশ্যে  
ছোট ঘটি দান করিলে বরুণলোকে বাস হইয়া থাকে,  
এই ভাবে কমণ্ডলু দান করিলে যজ্ঞীয় ফল প্রাপ্তি হয়  
॥ ৯৪-৯৬ ॥

টীকা—বারিধানীং লঘুঘটম্ ॥ ৯৬ ॥

মাত্রান্ত পরিচর্য্যার্থং নিবেদ্য হরয়ে তথা ।

সর্ব্বকামসমৃদ্ধস্য যজ্ঞস্য ফলমপ্নুতে ॥ ৯৭ ॥

তালবৃন্তপ্রদানেন নির্বৃতিং প্রাপ্নুয়াৎ পরাম্ ।

মাল্যধারং তথা দত্ত্বা ধূপাধারন্তথৈব চ ।

গজাধারং তথা পাত্রং কামানাং পাত্রতাং ব্রজেৎ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—দেবসেবার জন্য পূজার উপকরণ বা  
তাহার আধার অর্পণ করিলে সর্ব্বকাম সমৃদ্ধ যজ্ঞ-  
ফল ভাগী হওয়া যায়। তালবৃন্ত দান করিলে পরম-  
সুখ-সন্তোষ লাভ হয়। মালিকার আধার, ধূপের  
আধার, গজের আধার ও অন্য পাত্র দান করিলে  
নিখিল ঐশ্বর্য্য ভোগ হইয়া থাকে ॥ ৯৭-৯৮ ॥

টীকা—মাত্রাং দেবোপচারসামগ্রীং তদাধারদ্রব্যং  
বা ॥ ৯৭ ॥

সমুদ্রজানি পাত্রানি দত্ত্বা বৈ তৈজসানি বা ।

পাত্রং ভবতি কামানাং বিদ্যানাঞ্চ ধনস্য চ ॥ ৯৯ ॥

শয়নাসনদানেন স্থিতিং বিন্দতি শাস্ত্রতীম্ ।

উত্তরচ্ছদদানেন সর্ব্বান্ কামানবাপ্নুয়াৎ ॥ ১০০ ॥

নরঃ সুবর্ণদানেন সর্ব্বান্ কামানবাপ্নুয়াৎ ।

রূপ্যদো রূপমাপ্নোতি বিশেষাৎ ভুবি দুর্লভম্ ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—সমুদ্রজাত পাত্রসমূহ অথবা ধাতু দ্বারা  
তৈরী পাত্রসমূহ দান করিলে ঐশ্বর্য্য, বিদ্যা ও অর্থ-  
লাভের অধিকারী হয়। শয্যা ও আসন দান করিলে  
নিত্য স্থিতি লাভ হইয়া থাকে। উত্তরীয় দানে সর্ব্ব-  
কামনা সিদ্ধি হয়। স্বর্ণদান করিলে কামনা সুসিদ্ধ  
হয় এবং রৌপ্যদানকারী ব্যক্তি পৃথিবীতে সুদুর্লভ  
রূপ লাভ করে ॥ ৯৯-১০১ ॥

টীকা—কামানামৈশ্বর্য্যভোগানাং পাত্রতামাপ্রয়তাম্  
॥ ৯৯ ॥

রত্নদানেন লোকেষু প্রামাণ্যমুপগচ্ছতি ।

অনড়াহপ্রদানেন দশধেনুফলং লভেৎ ॥ ১০২ ॥

অজাবিমহিমোক্ত্রীণাং দানমশ্বতরস্য চ ।

সহস্রগুণিতং দানাৎ পূর্ব্বপ্রোক্তাৎ প্রকীৰ্ত্তিতম্ ॥ ১০৩ ॥

বারুণং লোকমাপ্নোতি দত্ত্বা বস্ত্রং দ্বিজোত্তমাঃ ।

অবিপ্রদানাত্ত তথা তমেনং লোকমপ্নুতে ॥ ১০৪ ॥

উক্টং বা গর্দভং বাপি খরং বা যঃ প্রযচ্ছতি ।

অলকাং স সমাসাদ্য যচ্ছৈবৈঃ সহ মোদতে ॥ ১০৫ ॥

আরণ্যমৃগজাতীনাং তথা দানাত্ত পক্ষিণাম্ ।

অগ্নিষ্টোমমবাপ্নোতি সুভগশ্চ তথা ভবেৎ ॥ ১০৬ ॥

দাসং দত্ত্বা সুখে লোকে নেষ্টভ্রষ্টো বিজায়তে ।

দাসীং দত্ত্বা তথা বিপ্রা নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥ ১০৭ ॥

গণিকাং যে প্রযচ্ছতি নৃত্যগীতবিশারদাম্ ।

সৰ্বদুঃখবিনিমুক্ত্যন্তে প্রযাত্যমরাবতীম্ ॥ ১০৮ ॥

নৃত্যং দত্তা তথাপ্রোতি ব্রহ্মলোকমসংশয়ম্ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—মণিহীরকাদি দানের দ্বারা সৰ্বজন পূজাত্ব লাভ হয় এবং কৃষ্ণ দান দ্বারা দশ ধেনু দানের ফল লাভ হয় । ছাগ, মেঘ, মহিষ, উক্টু ও অশ্বতর দানে পূৰ্ব্বোক্ত দান অপেক্ষা হাজার গুণ বেশী ফল প্রাপ্তি হইয়া থাকে । যে বিপ্রবর ! ছাগ ও মেঘ দানদ্বারা বরুণলোকে বাস হয় । যে ব্যক্তি উক্টু, গর্দভ বা পশ্চিম দেশ প্রসিদ্ধ গোখর দান করেন, তিনি অলকাপুরীতে গমন করিয়া যক্ষ শ্রেষ্ঠগণের সহিত আনন্দ উপভোগ করেন ।

অরণ্যমৃগ ও পক্ষীদান দ্বারা অগ্নিশেটাম যজ্ঞের ফল লাভ হয় এবং সৌভাগ্য বৃদ্ধি হইয়া থাকে । দাস দান করিলে সুন্দর লোক হইতে আর স্থলিত হইতে হয় না । এইরূপ দাসী দানে দাস দানের মতই ফল লাভ হয়, এই বিষয়ে কোন তর্কের অবকাশ নাই ।

নৃত্য গীত বিচক্ষণা গণিকাদানে সৰ্বপ্রকার দুঃখ হইতে নিষ্কৃতি লাভ হইয়া থাকে এবং অমরাবতীতে বাস হয় । কেবল মাত্র নৃত্যদানে নিঃসন্দেহে ব্রহ্মলোকে বাস হয় ॥ ১০২-১০৯ ॥

টীকা—রত্নানি যৌক্তিকহীরকগোমেদেন্দ্রনীল-পুষ্পরাগ-বৈদূর্য্য-বিদ্রুম-মরকতপদ্মরাগাদীনী ॥ ১০২ ॥

টীকা—পূর্বপ্রোক্তাং ব্রাহ্মণসম্প্রদানকাদানাং ॥ ১০৩ ॥

টীকা—বস্ত্রং ছাগং, অবির্মেষঃ, খরং গর্দভ-বিশেষং পশ্চিমদেশে গোখরেতি প্রসিদ্ধম্ ॥ ১০৪-১০৫ ॥

প্রেক্ষণীয়-প্রদানেন শত্রুলোকে মহীয়তে ।

গীতং দত্তা তথাপ্রোতি ব্রহ্মলোকমসংশয়ম্ ॥ ১১০ ॥

দুন্দুভিঃ যে প্রযচ্ছতি কীর্ত্তিমত্তো ভবতি তে ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—ইন্দ্রজাল প্রদর্শন করাইলে ইন্দ্রলোকে বাস হয় । গায়ক দ্বারা গান করাইলে ব্রহ্মলোকে গমন হয়, ইহাতে সন্দেহ নাই । যে সকল ব্যক্তি দেব-তার উদ্দেশ্যে দুন্দুভিপ্রদান করেন, তাঁহারা সংসারে কীর্ত্তিমান হইয়া থাকেন ॥ ১১০-১১১ ॥

দত্তা ধান্যানি বীজানি শস্যানি বিবিধানি চ ।

রূপকাণি চ তানোব প্রাপ্নুয়াৎ সুরপূজ্যতাম্ ॥ ১১২ ॥

দত্তা শাকানি রম্যানি বিশোকস্তুভিজায়তে ।

দত্তা চ ব্যজনার্থায় তথোপকরণানি চ ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—শাকবীজ, ধান্যবীজ, যবাদি শস্যবীজ ও অঙ্কুরিত বীজ প্রভৃতি দানের দ্বারা দেবপূজ্যত্ব লাভ হয় । যদি দেবতার উদ্দেশ্যে ব্যজনার্থ শাক বা উপকরণ সকল অর্পণ করা যায়, তাহা হইলে আর শোকে মগ্ন হইতে হয় না ॥ ১১২-১১৩ ॥

টীকা—প্রেক্ষণীয়মিन्द्रজালাদি, গীতং দত্তা গায়ন-দ্বারা গীতং পাপমিত্রা ; বীজানি শাকাदीनां বীজানি, বীজরূপাণি ধান্যানি বা ; শস্যানি ভোজ্যানি যবাদীনী, রূপকাণি অঙ্কুরিতানি ॥ ১১০-১১২ ॥

পুষ্পরক্ষং তথা দত্তা দেশস্যাধিপতির্ভবেৎ ।

ফলরক্ষং তথা দত্তা নগরাধিপতির্ভবেৎ ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—এইরূপ ভাবে পুষ্পরক্ষ দানের দ্বারা দেশাধিপত্য ও ফল রক্ষদানে নগরাধিপত্য লাভ হইয়া থাকে ॥ ১১৪ ॥

টীকা—পুষ্পরক্ষং পুষ্পপ্রধানকং রক্ষং, এবং ফলরক্ষম্ ॥ ১১৪ ॥

তথা —

সুগন্ধসাধনানীহ পটবাসানি যো নরঃ ।

দদাতি দেবদেবস্য সোহম্বমেধফলং লভেৎ ॥ ১১৫ ॥

কঙ্কতস্য প্রদানেন বিরোমস্তুভিজায়তে ।

কুর্চপ্রসাধনং কৃত্বা পরং মঙ্গলমশ্নুতে ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—ঐরূপভাবে দেবদেব জনার্দনের জন্য যিনি সুগন্ধ প্রসাধন ও পটুবস্ত্র সকল দান করেন, তিনি অম্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ করেন । চিরুণী প্রদানে দেহ রোমশূন্য হয় এবং কুর্চ প্রসাধন করিয়া পরমমঙ্গল লাভ হইয়া থাকে ॥ ১১৫-১১৬ ॥

বিষ্ণুপানীয়ং যৎ কিঞ্চিদদত্তাত্যন্তং সুখং লভেৎ ॥ ১১৭ ॥  
বজ্রালঙ্করণাদীনাং কৃষ্ণাৰ্গণফলঞ্চ যৎ ।

উপচারপ্রয়োগে প্রাক্ তত্র তত্র ব্যলেখি তৎ ॥ ১১৮ ॥



উপচারাষ্ট বিবিধাঃ শ্রীমত্তগবদর্চনে ।

শক্ত্যশক্ত্যাভিভেদেন তান্ত্রিকৈবৈষ্ণবৈর্মতাঃ ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—চমৎকারময় চব্বাজাত অল্পপরিমাণে দান করিলেও অতিশয় সুখ ভোগ হয়। বেশী কি বলিব, শ্রীকৃষ্ণের উদ্দেশ্যে বসন-ভুষণাদি অর্পণ করিলে যে ফল প্রাপ্তি হয়, তাহা পূর্বে বলা হইয়াছে। শ্রীভগবানের পূজা বিষয়ে নানাবিধ উপচার দৃষ্ট হয়। তান্ত্রিক বৈষ্ণবগণ সামর্থ্য অনুসারে তাহার কম বেশীর ব্যবস্থা নির্ণয় করিয়া দিয়াছেন ॥ ১১৭-১১৯ ॥

টীকা—বিষ্ণুপানীয়ং আশ্চর্য্যাবহম্ ॥ ১১৭ ॥

টীকা—অত্রালিখিতোহপি বস্ত্রাদিদানফলভেদঃ পূর্ববৎ তদর্পণ-প্রকরণে লিখিতোহগ্রাপি তথৈব জ্ঞেয়ঃ, ইত্যশয়েন লিখতি—বস্ত্রেতি ॥ ১১৮ ॥

টীকা—‘পূর্ববৎ কুর্য্যাৎ শক্তো ভগবদর্চনম্’ ইতি সায়ং পূজায়াং লিখিতং, তত্র শক্তৌ পূর্বলিখিতৈঃ সর্বৈরোপচারৈর্দর্চনং কার্য্যম্ অশক্তৌ সংক্ষেপেণ কতিভিচ্চিদেব ক্তব্যমিত্যাশয়নোপচারাণাং বহুবিধং লিখতি—উপচারাশ্চেতি । শক্তেরশক্তেষ্ট ভদেন, আদি-শব্দাৎ কালদেশশ্রদ্ধাভেদেন চ বিবিধা মতাঃ ॥ ১১৯ ॥

### অথ বিবিধোপচারাঃ

আগমে—

আসন-স্বাগতে সার্ঘ্যে পাদ্যমাচমনীয়কম্ ।

মধুপর্কাচমন্যানবসনান্তরণানি চ ॥ ১২০ ॥

সুগন্ধসুম্নোদুপ-দীপনৈবেদ্যবন্দনম্ ।

প্রযোজয়েদর্চনার্য্যমুপচারাংস্তু ষোড়শ ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নানাপ্রকার উপচার আগমে উক্ত হইয়াছে—আসন, স্বাগত, অর্ঘ্য, পাদ্য, আচমনীয়, মধুপর্ক, আচমন, স্নান, বস্ত্র, অলংকার, সুগন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য ও বন্দনা পূজার এই সকল ষোড়শোপচার প্রয়োগ করিতে হইবে ॥ ১২০-১২১ ॥

টীকা—সার্ঘ্যে অর্ঘ্যসহিতে, অর্ঘ্যাকৈকমিত্যর্থঃ, এবং ষোড়শ ॥ ১২০-১২১ ॥

অর্ঘ্যঞ্চ পাদ্যচমনমধুপর্কাচমনান্যপি ।

গন্ধাদন্যো নৈবেদ্যান্তা উপচারা দশ ক্রমাৎ ॥ ১২২ ॥

গন্ধাদিভিনৈবেদ্যৈঃ পূজা পঞ্চোপচারিকী ।

সপর্ঘ্যাস্ত্রিবিধাঃ প্রোক্তান্তাসামেকাং সমাচরেৎ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—অর্ঘ্য, পাদ্য, আচমন, মধুপর্ক, পুনরাচমন, গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ ও নৈবেদ্য এই দশ প্রকার উপচারের নাম দশোপচার। গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ ও নৈবেদ্য এই পাঁচটি উপচারকে পঞ্চোপচার বলা হয়। পূজা তিন প্রকার—ইহার মধ্যে যে কোন এক প্রকার পূজা করিতে হইবে ॥ ১২২-১২৩ ॥

টীকা—অর্ঘ্যাদীনি পঞ্চ, গন্ধাদয়শ্চ পঞ্চ—ইত্যেবং দশ ॥ ১২২ ॥

টীকা—ত্রিবিধা উপচারাণাং ষোড়শাদিনা ভেদ-ব্রহ্মেণ ত্রিপ্রকারাঃ ॥ ১২৩ ॥

কৃচ্চি—

আসনাবাহনকৈব পাদ্যার্ঘ্যচমনীয়কম্ ।

স্নানং বাসো ভূষণঞ্চ গন্ধঃ পুষ্পঞ্চ ধূপকঃ ॥ ১২৪ ॥

প্রদীপশ্চৈব নৈবেদ্যং পুষ্পাঞ্জলিরতঃপরম্ ।

প্রদক্ষিণং নমস্কারো বিসর্গশ্চৈব ষোড়শ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—কোন কোন স্থানে আসন, আবাহন, পাদ্যার্ঘ্য, আচমনীয়, স্নান, বসন, ভূষণ, গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য, কুসুমাজলি প্রদক্ষিণ, নমস্কার ও বিসর্জন এই ষোড়শোপচারের ব্যবহার দৃষ্ট হয় ॥ ১২৪-১২৫ ॥

টীকা—ষোড়শেষেব মতান্তরং লিখতি—আস-নেতি । পুষ্পস্য পুষ্পাঞ্জলৈশ্চৈকেন ষোড়শ ॥ ১২৪-১২৫ ॥

কেচিচ্চাষ্টতুঃষষ্টিমুপচারান্মার্ত্তনে ।

তেত্বনেকপ্রকারেষু প্রকারৈকোহত্র লিখ্যতে ॥ ১২৬ ॥

সুখসুখস্য ক্লমস্য প্রাতরাদৌ প্রবোধনম্ ।

বেদঘোষণবীণাদিবাদ্যৈর্বন্দিস্তবৈরপি ॥ ১২৭ ॥

জয়শব্দা নমস্কারা মঙ্গলার্ত্তিকং ততঃ ।

আসনং দস্তকাষ্ঠঞ্চ পাদ্যার্ঘ্যচমনান্যপি ॥ ১২৮ ॥

ততশ্চ মধুপর্কাত্মচমনং পাদুকার্পণম্ ।

অঙ্গমার্জনমভ্যাঙ্গোদ্রুতেন স্পর্শনং জলৈঃ ॥ ১২৯ ॥

ক্লীরেণ দধ্বা হবিষা মধুনা সিতয়া তথা ।  
 মজ্জপুটেঃ পুনর্বাতিরঙ্গবাসোহথ বাসসী ॥ ১৩০ ॥  
 উপবীতং পুনশ্চাচমনীয়ং চানুলেপনম্ ।  
 ভৃগুণং কুসুমং ধূপো দীপো দৃষ্ট্যপসারণম্ ॥ ১৩১ ॥  
 নৈবেদ্যং মুখবাসস্ত তাহ্নুলং শয়নোত্তমম্ ।  
 কেশপ্রসাধনং দিব্যবস্ত্রাণি মুকুটং মহৎ ॥ ১৩২ ॥  
 দিব্যগন্ধানুলেপশ্চ কৌস্তুভাদিবিভূষণম্ ।  
 বিচিত্রদিব্যপুষ্পাণি মঙ্গলারাজিকং ততঃ ॥ ১৩৩ ॥  
 জ্ঞাদর্শঃ সুখধানেন মণ্ডপাগমনোৎসবঃ ।  
 সিংহাসনোপবেশশ্চ পাদ্যাদ্যোঃ পুনরর্চনম্ ॥ ১৩৪ ॥  
 পুনর্ধূপাদ্যর্পণেন প্রাশ্নবৈবেদ্যমুত্তমম্ ।  
 ততশ্চ দিব্যতাহ্নুল-মহানীরাজনং পুনঃ ॥ ১৩৫ ॥  
 চামরবাজনচ্ছত্রং গীতং বাদ্যঞ্চ নর্তনম্ ।  
 প্রদক্ষিণং নমস্কারঃ স্তুতিঃ শ্রীচরণাবজয়োঃ ॥ ১৩৬ ॥  
 তয়োশ্চ স্থাপনং মুদ্রি তীর্থনির্মাল্যধারণম্ ।  
 উচ্ছিষ্টভোজনং পাদসেবোদ্দেশোপবেশনম্ ॥ ১৩৭ ॥  
 নক্তং শয্যাবিনির্মাণং দিব্যবিনিধিসাধনৈঃ ।  
 হস্তপ্রদানং শয়নস্থানাগম-মহোৎসবঃ ॥ ১৩৮ ॥  
 শয্যোপবেশনং শ্রীমৎপাদকালনপূর্বকম্ ।  
 গন্ধপ্রসূন-তাহ্নুলার্পণ-বীরাজনোৎসবঃ ॥ ১৩৯ ॥  
 শেষপর্য্যাক্ষয়ন-পাদসংবাহনাদিকম্ ।

ব্রহ্মণৈতে চতুঃষষ্টিরূপচারাঃ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ আমার (শ্রীভগবানের) পূজা বিষয়ে চৌষষ্টি প্রকার উপচারের ব্যবস্থা দিয়া থাকেন ; যদিও তাহা নানা প্রকার, তাহার মধ্যে এক প্রকার উপচারের বিষয় এই গ্রন্থে লেখা হইতেছে।

১। সুখে নিদ্রিত শ্রীহরির পুরোভাগে প্রাতঃ কালে বেদগান, বীণাবাদন ও স্তুতি পাঠ রূপের স্তবদ্বারা প্রবোধনই প্রথম উপচার, ২। জয়শব্দ, ৩। নমস্কার, ৪। মঙ্গলারাজিক, ৫। আসন, ৬। দস্তকাঠ, ৭। পাদ্য, ৮। অর্ঘ্য, ৯। আচমন, ১০। মধুপর্কসহ আচমন, ১১। পাদুকাদান, ১২। অনুলেপনাদি দ্বারা শরীর মার্জ্জন, ১৩। অভ্যঙ্গ, ১৪। তৈলাপসারণ, ১৫। সুগন্ধি পুষ্পাদিকাদিতে স্নান, ১৬। দুগ্ধস্নান, ১৭। দধিস্নান, ১৮। সূতস্নান, ১৯। মধুস্নান, ২০। শর্করাস্নান, ২১। সমস্ত জলে স্নান, ২২। অঙ্গমার্জ্জনাধিবস্ত্র, ২৩। সোত্তরীয় পরিধেয় বস্ত্র, ২৪। যজ্ঞোপবীত, ২৫। পুনরাচমন,

২৬। অনুলেপন, ২৭। অলংকার, ২৮। পুষ্প, ২৯। ধূপ, ৩০। দীপ, ৩১। দৃষ্ট লোকের দৃষ্টি অপসারণ, ৩২। নৈবেদ্য, ৩৩। মুখবাস, ৩৪। তাহ্নুল, ৩৫। সুন্দর শয্যা, ৩৬। কেশপ্রসাধন, ৩৭। সুন্দর বস্ত্র, ৩৮। উত্তম মুকুট, ৩৯। দিব্য গন্ধানুলেপন, ৪০। কৌস্তুভাদি বিভূষণ, ৪১। বিচিত্র দিব্যপুষ্পসমূহ, ৪২। মঙ্গলারাজি, ৪৩। দর্পণ, ৪৪। সুন্দর যানে আরোহণ করাইয়া মণ্ডপে আগমনের উৎসব, ৪৫। সিংহাসনোপরি উপবেশন, ৪৬। পাদ্য অর্ঘ্য ইত্যাদি দ্বারা পুনরায় পূজা, ৪৭। পুনরায় ধূপ সম্প্রদান করিয়া পূর্ববৎ নৈবেদ্যাদি সমর্পণ, ৪৮। পরে পুনরায় তাহ্নুল নিবেদন করিয়া মহানীরাজন, ৪৯। চামরবাজন ছত্র, ৫০। গীত, ৫১। বাদ্য, ৫২। নৃত্য, ৫৩। প্রদক্ষিণ, ৫৪। নমস্কার, ৫৫। শ্রীপাদপদ্ম সমীপে স্তুতি, ৫৬। শ্রীকৃষ্ণের চরণকমলযুগল মস্তকে ধারণ, ৫৭। শিরোভাগে নির্মাল্য ধারণ, ৫৮। উচ্ছিষ্ট গ্রহণ, ৫৯। পাদসেবনোদ্দেশে উপবেশন, ৬০। নিশাকালে সুন্দর সুগন্ধ চূর্ণাদি সুবাসিত কোমল বস্ত্রান্তরে পুষ্প ছড়াইয়া শয্যা রচনা, ৬১। শয্যাস্থানে শুভাগমনের জন্য হস্ত সংযোজন, ৬২। শয্যাস্থানে আগমনার্থ মহোৎসব, ৬৩। শ্রীভগবানের শ্রীচরণ প্রক্ষালন পূর্বক শয্যায় তাঁহার উপবেশন করণ, গন্ধ পুষ্প ও তাহ্নুলাদি অর্পণ পূর্বক নীরাজন, ৬৪। শেষে পালকে শয়ন করান ও পাদ সম্বাহনাদি যথাক্রমে এই চৌষষ্টি প্রকার উপচার বলা হইল ॥ ১২৬-১৪০ ॥

টীকা—অনেকে প্রকারা ভেদা যেহেতু তেষু চতুঃষষ্টি উপচারেষু মধ্যে একঃ প্রকারোহগ্র গ্রন্থে লিখ্যতে ॥ ১২৬ ॥

টীকা—প্রবোধনমিত্যাদিভিঃ প্রথমান্তপদৈরূপ-চারাঃ। তৎকৈবচনান্তেনৈকঃ দ্বন্দ্বসমাসে দ্বিবচনান্তেন দ্বৌ, বহুবচনান্তেন চ বহবঃ। তৃতীয়ান্ত-পদৈশ্চ প্রায় উপচারস্য সাধনং, কুচিচ্চ তস্য ভেদোহপি জ্ঞেয়ঃ। মধুপর্কণাত্যং সহিতমাচমনমিতি তয়োদ্বিত্বৈহপি মধুপর্কানন্তরমাচমনস্যাবস্যাপেক্ষ্যত্বাদৈক্যভিপ্রায়েণৈক এবোপচারঃ। অঙ্গমার্জ্জনং পর্য্যুষিতানুলেপনাদিরূপ-শ্রীগাত্রমলোত্তারণম, অভ্যঙ্গস্তৈলাভ্যঞ্জনং, তৈলমর্দন-মিতি বা পাঠঃ। অভ্যঙ্গো বিশেষতঃ তৈলাদিনা



শ্রীমন্তকাভ্যাজনম্, উদ্বর্তনঞ্চ তৈলাদ্যপসারণং, জলৈঃ  
সৃগন্ধপুষ্পাদিকাদিভিঃ, স্নপনসৌকবিধেহপি জল-  
ভেদেন ক্ষীরাভিভেদেন চ সপ্তধা সন্তোষচারা ইত্যেবং  
বিশিষ্ট-সম্প্রদায়্যচারোহনুসর্তব্যঃ । অঙ্গবাসঃ

শ্রীমদঙ্গজলমার্জনার্থং বস্ত্রং, বাসসী পরিধানান্তরীয়ে,  
দৃষ্টেঃ দৃষ্টলোকাবলোকস্য অপসারণং, সর্মপাদি-  
ভিনির্ম্মচ্ছনেনোত্তারণং, শয়নোত্তমং দিব্যশয্যা, মহা-  
রাজোপচারান্ লিখতি—দিব্যবস্ত্রানীত্যাদিনা আদর্শ  
হত্যন্তেন । দিব্যানি বিচিহ্নাণি কঙ্কুকোক্ষীমাদিরূপাণি  
বহুনি বস্ত্রাণি মণ্ডপে বহিঃপ্রাসাদে আগমনমেবোৎ-  
সবঃ বিশেষতোহগ্রোৎসবপ্রয়োগেণ গীতবাদ্যাদি-  
পূর্ব্বকতা সূচिता পাদ্যাদীনাং পৃথক্বেন পুনর্মুগ্ধপ-  
দর্পণাদ্যেকোনৈবেক এবোপচারঃ, কটিক্চ নিত্যসাহ-  
চর্যাভাবাৎ পৃথগুপচারনির্দেশ ইতি দিক্ ॥১২৭-১৩৬

টীকা—পাদয়োঃ শ্রীচরণাঙ্কয়োঃ যা সেবা সং-  
বাহনাদিরূপা তদুদ্দেশেনোপবেশনমুপবেশঃ, বিবিধৈঃ  
সৃগন্ধিচূর্ণাদিসুবাসিতকোমলবস্ত্রান্তঃপুষ্পবিরচনাদিভিঃ  
সাধনৈঃ, হস্তপ্রদানং শয়নস্থানে শুভাগমনার্থং হস্ত-  
যোজনম্ । শয্যায়ামুপবেশনং, শ্রীমৎপাদয়োঃ ক্ষালনং  
পূর্ব্বমাদৌ যস্য তাদৃশং, গন্ধাদ্যর্পণেন নীরাজনরূপোৎ-  
সবঃ ॥ ১৩৭-১৪৯ ॥

সদাচারানুসারেণ যদ্যদাচর্য্যতে শ্রয়ম্ ।

নিত্যকর্ম্মাদিকং তত্তৎ শ্রীকৃষ্ণস্যপি কারয়েৎ ॥১৪১

অতোহত্রালিখিতং যদ্যদুপচারাদিকং পরম্ ।

সর্ব্বং তত্তচ্চ জানীয়াল্লোকরীতানুসারতঃ ॥ ১৪২ ॥

উক্তানাঙ্কোপচারণামভাবে ভগবান্ সদা ।

ভক্তনাচ্যো যথালব্ধস্তৈরন্তর্ভাবিতৈরপি ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—যে যে উপচারের উল্লেখ এই গ্রন্থে  
করা হয় নাই, তাহা গুরুপরম্পরা বা শিষ্টাচার  
অনুসারে করণীয় । প্রকৃতপক্ষে শ্রীভগবান শ্রীকৃষ্ণের  
যে সকল নিত্য কর্ম্ম ও জন্মাদি কার্য্য শিষ্টজন্ম  
নিজেরা করিয়া থাকেন, সদাচার হিসাবে তাহা  
অবশ্য পালনীয় । এখানে যে সমস্ত উত্তম উপচারা-  
দির কথা লিখিত হয় নাই তাহা লোক ব্যবহার  
অনুসারে জানিয়া লইতে হইবে । যদি উক্ত প্রকার  
উপচারসমূহের মধ্যে কোনও দ্রব্যের অভাব হয়,

তাহা হইলে উক্ত ব্যক্তি যাহা পাওয়া যাইবে তাহা  
এবং মানস কল্পিত দ্রব্যাদি দ্বারা শ্রীভগবানের পূজা  
করিবেন ॥ ১৪১-১৪৩ ॥

টীকা—তত্র তত্রানুজমপুচারাদিকং শিষ্টাচার-  
দৃষ্ট্যা লিখতি—সদাচারেতি দ্ব্যভ্যাম্ । যদ্যম্লিত্যকর্ম্ম,  
আদি-শব্দাজন্মাদিকৃত্যঞ্চ, তথা তত্র তত্র কালদেশা-  
দিভেদেন যদ্যথা শ্রয়ং ক্রিয়তে, তচ্চ সর্ব্বম্ ॥১৪১॥

টীকা—অতোহস্মাক্কেতোঃ পরমন্যদুচারাদিকম্,  
অত্র গ্রন্থে যদ্যম্লিখিতং নাस्ति, তচ্চ স্নানাৎ পূর্ব্বং কেশ-  
প্রসাধনং, স্নানার্থঞ্চ ধৌতবস্ত্রপরিধাপনং, ভোজনে  
চাদৌ পীঠাদ্যর্পণং, ভোজনাতে চ জলগণ্ডুষাৰ্পণং,  
সৃগন্ধি-তাম্বুলমিত্যেবমাদিকং নিত্যকর্ম্ম, তথা জন্ম-  
দিনে তিলস্নানাди, তথা নবান্নাদি কালে নবান্নপ্রাশনা-  
দিকং চেত্যেবমাদিকং মাসাদিকৃত্যং জানীয়াৎ ।  
তচ্চ লোকস্য রীতের্বাবহারক্রমস্যানুসারতঃ । শীত-  
কালে উষ্ণদ্রব্যং, শীতনিবারণার্থং তদ্যোগ্যবস্ত্রং  
জলদসারস্থানাদিকমৃক্ষকালে চ শীতলং দ্রব্যং হিমাди-  
কঞ্চ সমর্পয়েৎ । ভোজনানন্তরং ক্ষণং সুখবিশ্রামার্থং  
শয্যাবিস্তারণাদি-বিবিক্ততাপাদনং, তত্রাপি চ শীত-  
কালেহ্নকালং, গ্রীষ্মে চ বহুকালম্ উত্থাপনানন্তরঞ্চ  
পাদ্যচমনীয়াদিকং কিঞ্চিৎক্ষ্যপেয়াদিকঞ্চার্য্যমিত্যাди-  
শিষ্টাচারাদ্বোদ্ধব্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৪২ ॥

টীকা—ননু পঞ্চরূপপুপচারেষু যদি কশ্চিন্ন সিধ্যন্তুহি  
কিং কার্য্যম্ ? ইত্যপেক্ষায়্যং লিখতি উক্তানামিতি,  
শাস্ত্রপ্রতিপাদিতানাম্, তৈরুপচারৈঃ যথালব্ধৈঃ, যেহ-  
ন্যাসতঃ প্রাপ্তান্তৈর্যে চালব্ধাস্তৈরন্তর্ভাবিতৈর্মান-  
সিকৈরিত্যর্থঃ ॥ ১৪৩ ॥

### অথালব্ধসমাধানম্

তত্বে—

উপচারোক্ত-বস্ত্রনামুপসংগ্রহণে বিধিঃ ।

দ্রব্যাগাম্যভাবে তু পুষ্পাক্রতযবৈঃ ক্রিয়া ॥ ১৪৪ ॥

অর্চোপচারবস্ত্রনামভাবে সমুপস্থিতে ।

নির্ম্মলেনোদকেনৈব দ্রব্যাসম্পূর্ণতা ভবেৎ ॥ ১৪৫ ॥

উপচারেষু দ্রব্যেষু যৎকিঞ্চিদ্রুক্ষরং বুধঃ ।

তৎ সর্ব্বং মনসা বুদ্ধ্যা পুষ্পক্ষেপেণ কল্পয়েৎ ॥১৪৬

এতেষু চোপচারেষু বিতুষাঠ্যবিবর্জিতম্ ।

যদসম্পন্নমেতেষাং মনসা তু প্রকল্পয়েৎ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উপচারালোকে তৎ সমাধান, তত্ত্বশাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে যে—উপচার দ্রব্য সংগ্রহ করিবার নিম্নম এইরূপ, দ্রব্যসমূহের অভাব হইলে পুষ্প, আতপ চাউল ও যবাদি দ্বারা ক্রিয়া সকল সম্পন্ন করা যাইবে। পূজায় উপহার দেওয়ার জন্য দ্রব্য সমূহের অলাভে বিত্তজাল-সংযোগে সকল দ্রব্যের সম্পূর্ণতা ঘটিয়া থাকে। উপচার দ্রব্যসমূহের মধ্যে যে দ্রব্য নিত্যন্ত দুর্লভ, বিদ্বান ব্যক্তি মনে মনে চিন্তা করিয়া তাহার পরিবর্তে ফুল দিয়া সেই দ্রব্যের কল্পনা করিবেন। বিত্তশাস্ত্র পরিভাষা করিয়া পূর্বোক্ত উপচার মধ্যে যাহা অসম্পন্ন থাকিবে তাহা মনে মনে ভাবিয়া ইহতে হইবে ॥ ১৪৪-১৪৭ ॥

টীকা—উপসংগ্রহণে সমাধানে বিধিরূপং, তমে-  
বাহ—প্রব্যাণামিতি। পুষ্পাদিভিরপি ক্রিয়াঃ পূজা-  
কর্ম্মাণি ভবন্তি, তত্তদ্রব্যস্থানে পুষ্পাদিনৈবার্চয়ে-  
দিতার্থঃ ॥ ১৪৪ ॥

টীকা—পুষ্পাদ্যভাবে চ জলেনৈব সিধ্যন্তীত্যাহ—  
অর্চেতি ॥ ১৪৫ ॥

টীকা—জলাভাবে চ তত্তদ্ব্যানেনৈব সিধ্যন্তীত্যাহ—  
উপচারেতি। মনসা যা বুদ্ধির্ভাবনা তয়া,  
যদ্বা, বুদ্ধ্যা যৎ পুষ্পং, তস্য মনসৈব প্রক্ষেপণং কল্পয়ে-  
দিতার্থঃ ॥ ১৪৬ ॥

টীকা—কিন্তু তত্র বিত্তশাস্ত্রং ন কার্যামিত্যাহ—  
এতেতি। বিত্তশাস্ত্রং বিত্তে সতি গোণোপচারেহ-  
কিঞ্চনবৎপ্রবৃত্তিস্তদ্বিবজ্জিতং যথা স্যান্তথা প্রকল্পয়েৎ।  
বিবজ্জিত ইতি প্রথমাস্তো বা পাঠঃ ॥ ১৪৭ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াং তুলসীমাহাত্ম্যে—  
যদ্যন্ন্যনং ভবত্যেব স্নানারামনসাধনম্।  
তুলসীদলমাত্রেন যুক্তং তৎ পরিপূর্য্যতে ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় তুলসী মাহাত্ম্যে বলা  
হইয়াছে—আরাধনা-সাধনায় যে যে দ্রব্যের ন্যূনতা  
হইবে, হে রামচন্দ্র! তুলসীদলমাত্রে যুক্ত হইয়া  
তত্তদভাব পূরণ হইতে পারে ॥ ১৪৮ ॥

টীকা—যুক্তং সম্বন্ধং সৎ ॥ ১৪৮ ॥

একাদশঙ্কজে চ শ্রীভগবদুদ্ভব-সংবাদে (২৭।১৫)—  
দ্রব্যৈঃ প্রসিদ্ধৈর্মদ্যাগঃ প্রতিমাদিষ্মমায়িনঃ।  
ভক্তস্য চ যথালব্ধৈর্হৃদি ভাবেন চৈব হি ॥ ১৪৯ ॥  
ততোহনুজাং প্রভোঃ প্রার্থা দণ্ডবতং প্রণম্য চ।  
সায়ং ভুক্তা যথান্যায়ং সুখং  
স্বপ্যাৎ প্রভুং স্মরন ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—একাদশ-ঙ্কজে উদ্ভবের সহিত শ্রীকৃষ্ণের  
তুলসী-মাহাত্ম্য বিষয়ে কথোপকথন-প্রসঙ্গে শ্রীকৃষ্ণ-  
বাক্য—নিষ্কাম ভক্ত যদি কোনও দ্রব্য সংগ্রহ  
করিতে না পারেন, তাহা হইলে যথা লব্ধ দ্রব্য এবং  
হৃদয়ের ভাবের সংযোগে মনে মনে অলব্ধ দ্রব্যের  
চিন্তা করিয়া প্রতিমাদিতে আমার পূজা করিলেই উহা  
যথেষ্ট হইবে। অতঃপর প্রভুর সমীপে অনুমতি  
ভিক্ষা করিয়া দণ্ডবৎ প্রণাম পূর্বক সায়ংকালে যথা-  
যোগ্য ভোজনের পর তাঁহাকে স্মরণ করিতে করিতে  
শয্যা শয়ন করিবে ॥ ১৪৯-১৫০ ॥

টীকা—প্রসিদ্ধৈঃ প্রকর্ষণে সিদ্ধৈঃ সুশোভনৈ-  
রিতার্থঃ। যদ্বা, প্রখ্যাতৈরেব গন্ধচন্দন-পুষ্পাদিভিঃ,  
অতন্তত্বেশেষনির্দেশেনালমিত্যর্থঃ। অমানিনঃ নিষ্কা-  
মস্য ভক্তস্য চেতি সম্বন্ধঃ; যদ্বা, শাস্ত্রহীনস্য জনসোতি  
তত্র বিত্তশাস্ত্রমবশ্যং বজ্জয়েদিত্যর্থঃ। ভক্তস্য তু  
যথালব্ধৈঃ, যথোপপন্নৈঃ, যতু চন্দনাদি সর্ব্বথা ন  
লভ্যতে, তস্য হৃদি ভাবেন ভাবনয়া ॥ ১৪৯ ॥

### অথ শয়নবিধিঃ

আগমে—

নির্ভণৌ নিষ্কলশ্চৈব বিশ্বমূর্ত্তিধরোহব্যয়ঃ।  
অনাদ্যন্তে সদানন্তে ফণামণি-বিশোভিতে।  
ক্ষীরাম্বিমধ্যে যঃ শেতে স মাং রক্ষতু মাধবঃ ॥ ১৫১ ॥  
সবাহ্যাত্তন্তরং দেহমাপাদতলমন্তকম্।  
সর্বাঙ্গা সর্ব্বশক্তিচ পাতু মাং গরুড়ধ্বজঃ ॥ ১৫২ ॥  
ইতি রক্ষাং পুরঙ্কৃত্য স্বপেদ্বিক্ষুন্মনস্মরন ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শয়ন বিধি-আগমে উক্ত হই-  
য়াছে—ক্ষীরসমুদ্রে ফণিফণামণি বিশোভিত আদি  
অন্তরহিত, নিষ্কল, অব্যয়, বিশ্বমূর্ত্তিধারী অনন্ত-শয্যায়  
সর্ব্বদা শায়িত শ্রীমাধব আমাকে সতত রক্ষা করুন।  
সেই সর্ব্বশক্তিমান্ সর্বাঙ্গা গরুড়ধ্বজ শ্রীভগবান্



আমার বাহ্যাত্তর সহ আপাদতলমন্তক এই শরীর  
রক্ষা করুন—এই ভাবে মন্তপাঠ করিয়া শ্রীবিষ্ণুকে  
স্মরণ করিতে করিতে শয়ন করিবে ॥ ১৩১-১৫৩ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

অন্তিঃ শৌচবিধিং বিধায় চরণৌ প্রক্ষাল্য চোপস্পৃশেদ্বিঃ  
সংস্মৃত্য জগৎপতিং ব্রজপতিং শ্রীবরবীবরভম্ ।  
রাধায়াঃ সূচিরং পিবন্তমমৃতাসারায়মাগং গিরং ।  
বস্ত্রোণ্ডিঘ্রমুগং প্রমুজ্য শয়নস্তাসাদ্য সদ্যঃ স্বপেৎ ॥ ১৫৪

অনুবাদ—অন্যত্র আরও বলা হইয়াছে—জল-  
দ্বারা শৌচবিধি সমাপন পূর্বক পা ধুইয়া ও আচমন  
করিয়া জগৎপতি ব্রজপতি শ্রীগোপপতি শ্রীকৃষ্ণ সুদীর্ঘ  
সময় শ্রীরাধারানীর অমৃতধারাবর্ষী বাক্য পান করি-  
তেছেন এইরূপ ভাবিতে ভাবিতে বস্ত্রদ্বারা তাঁহার  
চরণকমলযুগল মার্জন পূর্বক তৎক্ষণাৎ শয্যায়  
যাইয়া শয়ন করিবে ॥ ১৩৪ ॥

টীকা—দ্বিরূপস্পৃশেৎ বারদ্বয়মাচমনং কুর্যাৎ,  
অমৃতস্য সুধায়াঃ আসারঃ ধারাসম্পাতঃ তদ্বদাচরণীং  
গিরং সূচিরং পিবন্তং সংস্মৃত্য ; শয়নং শয্যাম্ ॥ ১৫৪

কিঞ্চ—

রামং ক্রন্দং হনুমন্তং বৈনতেয়ং বৃকোদরম্ ।  
শয়নে যঃ স্মরেন্নিত্যং দুঃস্বপ্নং তস্য নশ্যতি ॥ ১৫৫  
অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—প্রত্যহ শয়ন-  
কালে যে ব্যক্তি শ্রীরামচন্দ্র, কাণ্ডিকেশ্ব, হনুমান,  
বিনতানন্দন ও বৃকোদরকে স্মরণ করেন, তাঁহার  
দুঃস্বপ্ন বিনষ্ট হয় ॥ ১৫৫ ॥

অপি চ ক্ষান্দ-পাদয়োঃ—

ঋতুকালভিগামী যঃ স্বদারনিরতশ্চ যঃ ।  
স সদা ব্রহ্মচারীহ বিজ্ঞেয়ঃ সন্ গৃহাশ্রমী ॥ ১৫৬ ॥  
ঋতুঃ ষোড়শ যামিন্যশ্চতস্রস্তাসু গহিতাঃ ।  
পুত্রাভ্যাস্তপিত্ব যুগ্মাস্ত অযুগ্মাঃ কন্যাঃ স্মৃতাঃ ॥ ১৫৭  
তাত্ত্বা চন্দ্রমসং দৃষ্টং মঘাং মূলাং বিহায় চ ।  
ওচিঃ সন্নিবিশেৎ পত্নীং পুন্মাক্ষে বিশেষতঃ ।  
ওচিঃ পুত্রং প্রসুয়েত পুরুষার্থপ্রসাধকম্ ॥ ১৫৮ ॥

—৩

অনুবাদ—কল্পপুরাণ ও পদ্মপুরাণেও বলা হই-  
য়াছে—ঋতুকালে যিনি ভাষ্যায় উপরত হন এবং  
যিনি নিজ স্ত্রীর প্রতি অনুরক্ত, সেই গৃহাশ্রমীকে  
সর্বদা ব্রহ্মচারী বলিয়া জানিতে হইবে । স্ত্রীলোকের  
ঋতু ষোড়শ রাহি পর্যন্ত, তারমধ্যে প্রথম চারি রাহি  
নিষ্পদীয়া, এ ছাড়া যুগ্মরাহি পুত্রোৎপাদিকা ও  
অযুগ্মরাহি কন্যোৎপাদিকা বলিয়া কথিত হইয়াছে ।  
অশুভ চন্দ্র এবং মঘা ও মূলা নক্ষত্র পরিত্যাগ করিয়া  
পুরুষ পরিচায়ক দশটি নক্ষত্রের আবির্ভাবে ওচি  
হইয়া পত্নীতে উপগত হইলে পুরুষার্থ প্রসাধক পুত্র  
প্রসব হয় ॥ ১৫৬-১৫৮ ॥

টীকা—ইহ গৃহাশ্রমেহপি স এব সন্ উত্তমঃ গৃহা-  
শ্রমী চ গৃহী বিজ্ঞেয়ঃ ॥ ১৫৬ ॥

টীকা—তাসু অগহিতাশ্চপি যামিনীষু মধ্যে যুগ্মাঃ  
ঋতুদর্শনাৎ পরা ষষ্ঠ্যাদ্যা যামিন্যঃ ; পুত্রাঃ পুত্রোৎ-  
পাদিকা ইত্যর্থঃ ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—পুন্মাক্ষং নক্ষত্রদশকম্ ; তদুত্তমং বার্হ-  
স্পত্যে—‘সর্পাচ্চতুষ্কং রৌদ্রঞ্চ যাম্যং ত্র্যষ্টিকং তথা ।  
বৈশ্বৈন্দ্র-বাসবং পৌষ্কং জীলিঙ্গাঃ সমুদ্রাহতাঃ ॥  
সৌম্যবারুণ-মূলানি নপুংসকদিনান্যপি । শেষঃ পুং-  
লিঙ্গতাং প্রাপ্তান্তারাঃ সুরশচীপতে ॥’ ইতি অতোহ-  
শ্বিনী-কৃত্তিকা-রোহিণী-পুনর্বসু-পুষ্যা-হস্তানুরাধা-  
শ্রবণা-পূর্বভাদ্রোত্তরভাদ্রপদানীতি দশ ॥ ১৫৮ ॥

বিষ্ণুপুরাণে ঔর্ধ্বসগর-সংবাদে—

কৃতপাদাদিশৌচশ্চ ভুক্তা সায়ং ততো গৃহী ।  
গচ্ছেচ্ছ্যামক্ষুতিতামেকদারুময়ীং নৃপ ॥ ১৫৯ ॥  
নাশিশালাং ন বৈ ভগ্নাং নাসমাং মলিনাং ন চ ।  
ন চ জন্তুময়ীং শয্যামধিভিষ্ঠেদনাস্তুতাম্ ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণে ঔর্ধ্বসগর-সংবাদে কথিত  
হইয়াছে যে—গৃহী ব্যক্তি পাদাদি শৌচক্রিয়া সমাপ-  
নান্তে সায়ংকালে ভোজনাদির পর অভগ্না দারুময়ী  
ঋতুয় শয়ন করিবে । যে শয্যা সংকীর্ণ, ভগ্ন, অসম,  
মলিন, অন্তরণ হীন ও জন্তুময় তাহাতে শয়ন  
করিতে নাই ॥ ১৫৯-১৬০ ॥

টীকা—শয্যাং ঋতুয়, অক্ষুতিতাং অবিদীর্ণাম্  
॥ ১৬০ ॥

প্রাচ্যাং দিশি শিরঃ শস্তং স্বাম্যামথবা নৃপ ।

সদৈব স্বপতঃ পুংসো বিপরীতন্তু রোগদম্ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—পূর্বদিকে মস্তক রাখিয়া শয়ন করা  
প্রশস্ত অথবা দক্ষিণদিকে শির করিয়া সর্বদা শয়ন  
করিবেন । যে মহারাজ । ইহার বিপরীত পশ্চিম বা  
উত্তর দিকে মস্তক করিয়া শয়ন করিলে উহা রোগ-  
প্রদ জানিবেন ॥ ১৬১ ॥

ঋতাবুপগমঃ শস্তঃ স্বপত্ন্যামবনীপতে ।

পুন্মাক্ষে শুভে কালে জ্যেষ্ঠমুণ্মাসু রাগ্নিম্ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! নিজ পত্নীতে ঋতুকালে  
প্রথম হইতে পঞ্চম দিবস বর্জন করিয়া ষষ্ঠ, অষ্টম,  
দশম, দ্বাদশ এইরূপ মুণ্মাস রাগ্নিতে ষোড়শ রাগ্নি পর্যন্ত  
মিলিত হইবেন, শুভকালে পুং নক্ষত্রে পর পর রাগ্নি-  
গুলি শুভ ॥ ১৬২ ॥

টীকা—ঋতুদর্শনাৎ পরাসু ষষ্ঠাদ্যাসু মুণ্মাসু  
রাগ্নিম্, তত্রাপি জ্যেষ্ঠাসু উত্তরোত্তরশুভাসু ॥ ১৬২ ॥

নান্নাতান্তু দ্বিগুণং গচ্ছেদাতুরাং ন রজস্বলাম্ ।

নানিষ্টাং ন প্রকুপিতাং নাপ্রশস্তাং

ন ওর্কিনীম্ ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—ঋতুস্নানের পূর্বে অর্থাৎ চতুর্থ রাগ্নির  
পূর্বে, আতুরা, রজস্বলা, রজনিস্রুতি না হওয়া পর্যন্ত,  
অনিচ্ছাযুক্তা, নিন্দিতা, প্রকুপিতা ও আসন্ন গর্ভবতীতে  
মিলিত হইবেন না ॥ ১৬৩ ॥

টীকা—অন্নাতাং চাণ্ডালাদিষ্পর্শেহপ্যকৃতস্নানাং,  
রজস্বলাং চতুর্থরাগ্নিপ্রভৃত্যানুপরতরজসম্, অনিষ্টাং  
সদ্যোনিবিষ্টাং, অপ্রশস্তাং পল্লিবাদাদিযুতাম্ ॥ ১৬৩ ॥

নাদক্ষিণাং নান্যাকামাং নাকামাং নান্যামোষিতম্ ।

ক্ষুৎক্ষামামতিভুতাং বা স্বয়ংভেত্তিভুগৈর্যুতঃ ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—অননুকূলা, অন্যাকামা, অকামা, পর-  
পত্নী, ক্ষুধাক্ষীণা, অতিভুতা অথবা নিজে ঐ সকল  
ওণযুক্ত হইয়া স্ত্রীর সহিত মিলিত হইবেন না ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—অদক্ষিণাম্ অননুকূল্যাম্ ॥ ১৬৪ ॥

স্নাতঃ স্নগ্গন্ধধূক্ প্রীতো নাধ্যাতঃ ক্ষুধিতহসি বা ।

সকামঃ সানুরাগশ্চ ব্যাঘ্রং পুরুষো ব্রজেৎ ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—স্নান করিয়া গন্ধমালাদি ধারণ পূর্বক  
প্রীতিসহ, অতিতৃপ্ত না হইয়া, ক্ষুধাতুর না হইয়া,  
সকাম, অনুরাগযুক্ত পুরুষ স্বস্ত্রীর সহিত মিলিত  
হইবেন ॥ ১৬৫ ॥

টীকা—আধ্যাতঃ অতিতৃপ্তঃ, সকামঃ স্নিগ্ধঃ, সানুরাগঃ  
স্নিগ্ধাং প্রীতিমান্, ব্যাঘ্রং সুরতম্ ॥ ১৬৫ ॥

চতুর্দশাষ্টমী চৈব অমাবস্যাথ পূর্ণিমা ।

পর্ক্যাণ্যেতানি রাজেন্দ্র রবিসংক্রান্তিরেব চ ॥ ১৬৬ ॥

তৈল-স্ত্রী-মাংস-সন্তোষী পর্ক্যন্তেতেষু বৈ পুমান্ ।

বিগ্নুভোজনং নাম প্রযাতি নরকং নৃপ ॥ ১৬৭ ॥

নান্যামোষনো বা নোপযুক্তৌষধস্তথা ।

দেবদ্বিজগুরুণাঞ্চ ব্যাঘ্রী নাশ্রমী ভবেৎ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—কাহারো বিষ্ঠামূত্র ভোজন নামক নরকে  
অবস্থিতি করে, হে রাজেন্দ্র ! তাহা বলিতেছি শ্রবণ  
করুন—চতুর্দশী, অষ্টমী, অমাবস্যা, পূর্ণিমা এবং  
রবিসংক্রান্তি এই সব দিনে যে সব পুরুষ বা স্ত্রী তৈল  
ও মাংস ভোগ করে তাহারো পূর্বোক্ত নরকে গমন  
করে । যে ব্যক্তি গো, অশ্ব প্রভৃতি প্রাণীতে অথবা  
অন্য কোন যোনিতে উপগত হয়, যে ব্যক্তি ঔষধ  
সেবনে ও সুরত ব্যাপারে রত থাকে, যে ব্যক্তি  
দেবতা, ব্রাহ্মণ ও গুরুগৃহে বাস করিয়া স্ত্রীসহবাস  
করে, সেই ব্যক্তি আশ্রমী হইবার যোগ্য নহে ॥ ১৬৬-  
১৬৮ ॥

টীকা—অন্যামোনৌ গবাস্থাদিয়োনৌ, দেব-দ্বিজ-  
গুরুণামাশ্রমী, তেষাং গৃহে স্থিতঃ ॥ ১৬৮ ॥

চৈত্যচত্বর-তীর্থেষু নৈব গোষ্ঠে চতুষ্পথে ।

নৈব শ্মশানোপবনে সলিলেষু মহীপতে ॥ ১৬৯ ॥

প্রোক্তপর্বৎশেষেষু নৈব ভূপাল সঙ্কায়োঃ ।

গচ্ছেদ্যবায়ং মতিমান্ ন মূহোচ্চারপীড়িতঃ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—বিজবাস্তি গ্রামে অবস্থিত পূজারক্ষ,  
মাগস্থান, তীর্থ, গোষ্ঠ, চতুষ্পথ, শ্মশান উপবন ও



জল মধ্যে বা পঞ্চপর্বে কিংবা সন্ধ্যাহ্নয়ে অথবা মল-  
মূত্র দ্বারা পীড়িতাবস্থায় সহবাস করিবে না ॥ ১৬৯-  
১৭০ ॥

টীকা—সিদ্ধাঃ সর্ব্ব অর্থাঃ পুরুষার্থা যস্য সঃ,  
অস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রিয়শ্চ ॥ ১৭৫ ॥

### অথ ভগবদর্চন-মাহাত্ম্যম্

শ্রীকৃষ্ণপুরাণে—

ন বিষ্ণোরাদ্যনাং পুণ্যং বিদ্যতে কস্মৈ বৈদিকম্ ।

তস্মাদনাদিমধ্যান্তং নিত্যমারাদয়েচ্ছরিম্ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভগবৎপূজার মাহাত্ম্য  
শ্রীকৃষ্ণপুরাণে কথিত হইয়াছে—ভগবান শ্রীবিষ্ণুর  
আরাধনা অপেক্ষা অন্য পুণ্য জনক বৈদিক অনুষ্ঠান  
নাই অর্থাৎ সর্ব্বশ্রেষ্ঠ বৈদিক অনুষ্ঠান শ্রীবিষ্ণুর  
আরাধনা। অতএব আদি অন্ত নাই যার সেই  
শ্রীভগবানের আরাধনা করিবে ॥ ১৭৬ ॥

টীকা—বিষ্ণোরাদ্যনাদন্যৎ বৈদিকং কস্মৈ পুণ্যং  
নাস্তি, বিষ্ণোরাদ্যনমেব পুণ্যমিত্যর্থঃ । অনাদি-  
মধ্যান্তপরিচ্ছিন্নমিত্যর্থঃ । অনেন তদারাদনপুণ্য-  
সাপ্যাপরিচ্ছিন্নতাভিপ্রেতা । অতঃ পরিচ্ছিন্ন-স্বর্গাদি-  
ফলক-বৈদিকযজ্ঞাদি কস্মতঃ শ্রেষ্ঠ্যং যুক্তমেবেতি  
ভাবঃ ॥ ১৭৬ ॥

তত্রৈব ভূবাদীন্ প্রতি সাক্ষাৎ শ্রীভগবদুক্তৌ—

যেহর্চ্ছিম্যস্তি মাং ভক্ত্যা নিত্যং কলিযুগে দ্বিজাঃ ।

বিধিনা বেদদৃষ্টেন তে গমিম্যস্তি তৎ পদম্ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—ঐ কৃষ্ণপুরাণেই শ্রীভৃগু প্রভৃতি মুনি  
সমাজের প্রতি স্বয়ং শ্রীভগবদ্বাক্য—কলিকালে যে  
সকল ব্যক্তি বেদ বিহিত বিধান অনুসারে ভক্তিভরে  
প্রত্যহ আমার পূজা করে তাহারা কৈবল্যধাম প্রাপ্ত  
হয় ॥ ১৭৭ ॥

টীকা—বেদদৃষ্টেন সদাচারানুসারেণেত্যর্থঃ ;  
যদা, অকারপ্রশ্নেষতঃ অবৈদদৃষ্টেন স্বচ্ছন্দকৃতেনাপী-  
ত্যর্থঃ ; তৎ অনির্ব্বচনীয়ং শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যম্ ॥ ১৭৭ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

শ্রীবিষ্ণোরর্চনং যে তু প্রকুর্ব্বন্তি নরা ভুবি ।

তে যান্তি শাস্বতং বিষ্ণোরানন্দং পরমং পদম্ ।

ইতি ॥ ১৭৮ ॥

পরদারান্ ন গচ্ছত মনসাপি কদাচন ।

কিম্ বাচাস্তিব্রজোহপি নাস্তি তেষু ব্যবয়িনাম্ ॥ ১৭১

মৃতো নরকমডোতি হীয়তে চার চায়ুষঃ ।

পরদাররতিঃ পুংসামুভয়জাপি ভীতিদা ॥ ১৭২ ॥

ইতি মত্কা স্বদারেষু ঋতুমৎসু বোধো ব্রজেৎ ।

যথোক্ত-দোষহীনেষু সকাশেষবনুভাবপি ॥ ইতি ॥ ১৭৩

অনুবাদ—পরস্ত্রী সহবাস দূরে থাকুক তাহা মনে  
মনেও কখনও চিন্তনীয় নহে, যাহারা পরস্ত্রীহরণে  
প্রবৃত্ত হয় তাহারা অস্থিহীন কুমি কীট যোনিতে ভ্রমণ  
করে। পরস্ত্রীরত ব্যক্তি মরণের পরে নরকবাসী  
হয় এবং ইহলোকে সে অজ্ঞান হইয়া থাকে। পর-  
দারানুগ ইহলোক ও পরলোক দুই লোকের পক্ষেই  
ক্ষতিকর। পণ্ডিতব্যক্তি ইহা বিবেচনা করিয়া ঋতু-  
মতী নিজ ভাৰ্য্যায় উপগত হইবেন। যথা উক্ত দোষ  
শূন্য সকাশকালে ঋতু ভিন্ন সময়ে সহবাস ব্যবস্থা  
নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা সকলেরই মান্য করা উচিত  
॥ ১৭১-১৭৩ ॥

টীকা—পরদারেষু ব্যবয়িনামস্তিব্রজোহপি নাস্তি,  
কৈবলমনস্তিকুমিকীটযোনিষু পরিবর্ততে ইত্যর্থঃ ॥ ১৭১

তেষাং ভক্ত্যুপযোগিত্বং ন স্যাদযদ্যপি কস্মণাম্ ।

তথাপি কৃত উল্লেখো গৃহিৎবাবশ্যকং ততঃ ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—এই সকল ব্যবস্থা বা কার্য যদিও  
ভক্তির উপযোগী নহে তবুও গৃহস্থ ব্যক্তির প্রয়ো-  
জনীয় বলিয়া এখানে উল্লেখ করা হইল ॥ ১৭৪ ॥

ইথং হি প্রাতরুথানাং প্রত্যহং শয়নাবধি ।

শ্রীকৃষ্ণং পূজয়ন্ সিদ্ধসর্বার্থোহস্য প্রিয়ো ভবেৎ ॥ ১৭৫

অনুবাদ—প্রাতঃকাল হইতে শয়নকাল পর্য্যন্ত  
যিনি শ্রীকৃষ্ণ-পূজায় নিযুক্ত থাকেন, তাহার সর্ব্ব-  
প্রকার সিদ্ধি লাভ হইয়া থাকে এবং তিনি শ্রীভগবানের  
প্রিয় হন ॥ ১৭৫ ॥

তন্নৈব শ্রীভগবদুক্তো—

ন মে ধ্যানরতাঃ সম্যগ্‌যোগিনঃ পরিতুষ্টয়ে ।

তথা ভবন্তি দেবর্ষে ক্রিয়াযোগরতা যথা ॥ ১৭৯ ॥

ক্রিয়াযোগো হি মেহভীষ্টঃ পরযোগোহ্‌ স্ননুষ্ঠিতাৎ ।

তুষ্টির্মে সংভবেৎ পুণ্ডিত্তিমত্তিরমৎসরৈঃ ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুরহস্যে বলা হইয়াছে—এই সংসারে শ্রীবিষ্ণুসেবায় যাঁহারা নিযুক্ত থাকেন, তাঁহারা শ্রীভগবানের নিত্য আনন্দময় পরমধামে গমন করেন ।

ঐ শ্রীবিষ্ণুরহস্যেই শ্রীভগবান দেবর্ষি নারদকে বলিয়াছেন—ভক্তি সাধনরত ব্যক্তিগণ আমার মেরুপ প্রীতি সাধন করে, জ্ঞানযোগীগণ সেইরূপ প্রীতি উৎপাদনে সমর্থ নহে । সুন্দর ভাবে সম্পাদিত হইলে ধ্যান ধারণা যদিও উৎকৃষ্ট বলিয়া বিবেচিত হয় তবুও ক্রিয়াযোগই আমার সর্বাপেক্ষা প্রিয় । এইহেতু ভক্তিমান পুরুষগণ মাৎস্যর্যারহিত হইয়া আমার আরাধনা করিলে আমি প্রীত হইয়া থাকি ॥ ১৭৮-১৮০ ॥

টীকা—মে মম পরিতুষ্টয়ে ন ভবন্তি, ক্রিয়া পূজাপরিচর্যাাদিঃ, তদ্রূপো যোগো ভক্তিযোগ ইত্যর্থঃ, তদ্রতাঃ ॥ ১৭৯ ॥

টীকা—স্ননুষ্ঠিতাৎ সূচুবিহিতাদপি পরযোগাৎ—পরো ভক্তিযোগাদন্যযোগঃ ধ্যানধারণাদিরূপস্তস্মাৎ মে মমাভীষ্টঃ প্রিয়তমঃ ॥ ১৮০ ॥

যেহর্ষয়ন্তি নরা নিত্যং ক্রিয়াযোগরতাঃ স্বয়ম্ ।

ধ্যায়ন্তি যে চ মাং নিত্যং তেষাং

শ্রেষ্ঠাঃ ক্রিয়া মতাঃ ॥ ১৮১ ॥

ক্রিয়াহীনস্য দেবর্ষে তথা ধ্যানং ন মুক্তিদম্ ।

ন তথা মাং বিদুবিপ্রা ধ্যানিনস্তত্ত্বতো বিনা ।

ক্রিয়াযোগরতাঃ সম্যক্‌ লভন্তে মাং সমাধিনা ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—ভক্তিযোগে রত থাকিয়া যাঁহারা নিজেরা আমার পূজায় রত হয় এবং নিত্য আমার ধ্যান মগ্ন হয় আমি তাহাদের ক্রিয়াযোগকে উত্তম বলিয়া মনে করি । ক্রিয়াযোগরত ব্যক্তি স্থিরচিত্তে সমাধিযোগ দ্বারা আমাকে যে প্রকার অনুভব করিতে পারে, ক্রিয়া-রহিত ব্যক্তির যোগাশ্রমে সেই প্রকার অনুভূতি হয় না । ব্রাহ্মণেরাও ক্রিয়াযোগ রহিত হইয়া আমার পূজা

করিলে আমার প্রকৃত স্বরূপ উপলব্ধি করিতে পারেন না ॥ ১৮১-১৮২ ॥

টীকা—তত্ত্বতঃ ক্রিয়াযুক্তযোগান্‌ বিনা তদা-শ্রয়েণৈব জ্ঞানভীত্যর্থঃ । ক্রিয়াযোগস্ত স্বতন্ত্র এবৈত্যা-শয়েনাহ—ক্রিয়েতি । সমাধিনা চিত্তস্থৈর্যোগ ক্রিয়া-যোগেন সুখং চিত্তস্থৈর্য্যং স্যাদতো মাং সম্যগ্‌লভন্তে ইত্যর্থঃ । তত্ত্বত ইতি পাঠে তত্ত্বজ্ঞানং বিনাপি মাং সম্যগ্‌লভন্তে । অন্যৎ সমানম্ ॥ ১৮২ ॥

যথা হি কামদং নৃণাং মম তুষ্টিকরং পরম্ ।

ভক্তিযোগং মহাপুণ্যং ভুক্তিমুক্তিপ্রদং শুভম্ ॥ ১৮৩ ॥

সংবৎসরেণ যৎ পুণ্যং লভন্তে ধ্যানিনো মম ।

প্রাপ্যতে তদিহৈকাহাৎ ক্রিয়াযোগপরৈর্নরৈঃ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—আমার তুষ্টিজনক এবং মনুষ্য-গণের অভীষ্টসাধক হিসাবে ভক্তিযোগ যে প্রকার এই প্রকার আর অন্য কিছু দেখা যায় না । প্রকৃতপক্ষে ভক্তিযোগই মহাপুণ্য স্বরূপ, ভুক্তিমুক্তিপ্রদানকারী পরম ফলদায়ক । অন্য আর কি কথা ধ্যানপরায়ণ ব্যক্তিগণ সারা বৎসর ধ্যান দ্বারা যে পুণ্য লাভ করেন ভক্তগণ ক্রিয়া যোগ অবলম্বনে একদিনেই তাহা পাইতে পারেন ॥ ১৮৩-১৮৪ ॥

আদিপুরাণে—

ন কর্মসদৃশং ধ্যানং ন কর্মসদৃশং ফলম্ ।

ন কর্মসদৃশভ্যাগো ন কর্মসদৃশশুভপঃ ।

ন কর্মসদৃশং পুণ্যং ন কর্মসদৃশী গতিঃ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—আদিপুরাণে কথিত হইয়াছে—ভগ-বৎসেবাই উৎকৃষ্ট ধ্যান, ভগবৎসেবাই শ্রেষ্ঠ ফল, ভগবৎসেবার মত ত্যাগ আর নাই, তাঁহার পরিচর্য্যার মত তপস্যা আর নাই, তাঁহার সেবার তুল্য পুণ্য আর নাই এবং তাঁহার সেবার সদৃশ গতিও আর নাই । ॥ ১৮৫ ॥

টীকা—যথা যথাবৎ, শুভং স্বতএব পরমফল-রূপক্‌ জ্ঞানীহীতি শেষঃ । কর্ম ভগবৎপরিচর্যা-দি, ফলং স্বর্গাদি, গতিরাত্মনঃ ॥ ১৮৫-১৮৫ ॥



নারদীয়ে—

ভক্তিগ্রাহো হৃষীকেশো ন ধনৈর্ধরণীসূরাঃ ।

ভক্ত্যা সংপূজিতো বিষ্ণুঃ প্রদদাতি সমীহিতম্ ॥১৮৬

জলেনাপি জগন্নাথঃ পূজিতঃ ক্লেশহা হরিঃ ।

পরিতোষং ব্রজত্যাগ্তৃষার্তঃ সূজলৈর্ঘাথা ॥১৮৭॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপুরাণে ব্রাহ্মণগণকে সম্বোধন করিয়া বলা হইয়াছে—শ্রীভগবান হৃষীকেশ ভক্তি-দ্বারা গ্রাহ্য, ইনি ধনদ্বারা গ্রাহ্য নহেন, প্রকৃতপক্ষে ভক্তিপূর্বক শ্রীবিষ্ণুর পূজা করা হইলে অতীশ ফল পাওয়া যায়। তৃষার্ত ব্যক্তি যেমন সূশীতল জল লাভে তৃপ্ত হয়, সেই প্রকার জল দ্বারাও দুঃখহারী জগৎপতি শ্রীহরি সুপূজিত হইলে অল্পকালেই পরিতৃপ্ত হন ॥ ১৮৬-১৮৭ ॥

টীকা—সমীহিতং বাঞ্ছিতম্ ॥ ১৮৬ ॥

হরিভক্তিসুখোদয়ে—

কৃতাপি দন্তহাস্যার্থে সেবা তারয়তে জনান্ ।

বিফলা নান্যকর্ম্মেব রূপালুঃ কো ন্বতঃপরঃ ॥১৮৮

অনুবাদ—শ্রীহরিভক্তিসুখোদয়ে বলা হইয়াছে—শ্রীভগবৎসেবা দন্ত বা পরিহাসহলে করা হইলেও ঐ সেবা লোকসকলকে উদ্ধার করেন। সেবাকার্য্য অন্য কার্য্যের মত ফলহীনা হন না, সুতরাং দয়াময় শ্রীহরি ছাড়া এমন দয়ালু আর কে আছেন? ১৮৮ ॥

টীকা—বিফলা বৈগুণ্যেহপি ন ফলহীনা ॥১৮৮॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

স সমারাধিতো দেবো মুক্তিকুৎ স্যাৎ যথা তথা ।

অনিচ্ছ্যাপি হতভুক্ সংস্পৃশেটা দহতি দ্বিজ ॥১৮৯

ধনবান্ পুত্রবান্ ভোগী যশস্বী ভয়বজ্জিতঃ ।

মেধাবী মতিমান্ প্রাজ্ঞো ভবত্যাধনাঙ্করেঃ ॥১৯০॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে বলা হইয়াছে—অনিচ্ছ্য বা অজ্ঞাতে অগ্নিস্পর্শ হইলে যে প্রকার অগ্নি দহন-নিরুত্ত হয় না, হে ব্রাহ্মণ! সেই প্রকার যে ভাবেই হউক জগদারাধ্য শ্রীহরিকে আরাধনা করিলে মুক্তিলাভ হয়। শ্রীহরির আরাধনা দ্বারা নরগণ ধনবান্, পুত্রবান্, ভোগী, যশস্বী, নির্ভয়া,

মেধাবী, মতিমান্ ও প্রাজ্ঞ হইয়া থাকেন ॥ ১৮৯-১৯০ ॥

টীকা—ধীর্ধারণাবতী মেধা তদ্বান্; মতির্জ্ঞানং আত্মানাদিবিষয়কং, তদ্বান্; প্রাজ্ঞশ্চ আত্মতত্ত্বাদানু-ভাববান্ ভক্তিমাহাত্ম্যাভিজ্ঞো বা ॥ ১৯০ ॥

ক্লাম্বে সনৎকুমার-মার্কণ্ডেয়-সংবাদে—

বিশিষ্টঃ সর্ব্বধর্ম্মাচ্চ ধর্ম্মো বিষ্ণুর্চনং নৃণাম্ ।

সর্ব্বযজ্ঞতপোহোমস্তীর্থস্নানৈশ্চ যৎ ফলম্ ।

তৎ ফলং কোটিগুণিতং বিষ্ণুং

সংপূজ্য চাপ্রুয়াৎ ॥ ১৯১ ॥

তস্মাৎ সর্ব্বপ্রযত্নেন নারায়ণমিহাচ্চ মেৎ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে সনৎকুমার-মার্কণ্ডেয়-সংবাদে বলা হইয়াছে—মনুষ্যগণের পক্ষে সর্ব্বশ্রেষ্ঠ পূজা হইল শ্রীবিষ্ণুপূজা। সর্ব্বপ্রকার যজ্ঞ, তপস্যা, হোম ও তীর্থস্নানে যে ফল পাওয়া যায়, এক শ্রীবিষ্ণুপূজার দ্বারাই সেই ফলের কোটিগুণ ফল লাভ হইয়া থাকে। অতএব ইহলোকে সর্ব্বপ্রযত্নে শ্রীমন্নারায়ণের আরাধনা করা কর্তব্য ॥ ১৯১-১৯২ ॥

তত্রৈব শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

যঃ প্রদদ্যাৎ দ্বিজেন্দ্রায় সর্ব্বাং ভূমিং সসাগরাম্ ।

অচ্চৈন্দ্র্যঃ সক্রুদ্বিষ্ণুং তৎ ফলং লভতে নরঃ ॥১৯৩

মাসাধর্ম্মপি যো বিষ্ণুং নৈরুত্তর্য্যো পূজয়েৎ ।

পুরুষোত্তমঃ স বিজ্ঞেয়ো বিষ্ণুভক্তো ন সংশয়ঃ ॥১৯৪

মধ্যংদিনগতে সূর্য্যো যো বিষ্ণুং পরিপূজয়েৎ ।

বসুপূর্ণমহীদাতুর্য্যং পুণ্যং তদবাপ্রুয়াৎ ॥ ১৯৫ ॥

প্রাতরুথায় যো বিষ্ণুং সততং পরিপূজয়েৎ ।

অগ্নিশেটীমসহস্রস্য লভতে ফলমুত্তমম্ ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—ঐ ক্লন্দপুরাণেই শ্রীশিব ও উমা সংবাদে বলা হইয়াছে—একবার মাত্র বিষ্ণুপূজায় বেদ-পারগ ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠকে সসাগরা পৃথিবী দানের ফল পাওয়া যায়। যিনি সর্ব্বদা অন্তত দুইপক্ষকাল শ্রীবিষ্ণুর পূজা করিয়া থাকেন, তিনি যে বিষ্ণুভক্ত এবং পুরুষ শ্রেষ্ঠ তাহাতে সন্দেহ নাই, দিবা দ্বিপ্রহরে যিনি বিষ্ণুপূজা করেন, বসুপূর্ণ বসুন্ধরা দানের ফল

তিনি প্রাপ্ত হন । প্রাতঃকালে শয্যা ত্যাগের পর যিনি  
প্রণত হইয়া সর্বদা শ্রীবিষ্ণুপূজায় রত থাকেন, তিনি  
সহস্র অগ্নিষ্টোম যাগের ফল লাভ করেন ॥ ১৯৩-  
১৯৬ ॥

শ্রীবাসুদেবের পূজাই এই জন্মমৃত্যুভয়াকুল মহামোর  
সংসারে ভবপারে যাইবার একমাত্র উপায় । সকলেই  
ইহা স্বীকার করেন ॥ ২০১ ॥

টীকা—বাদিভিঃ স্মৃতং সর্ববাদিনামেব সম্মত-  
মিত্যর্থঃ ॥ ২০১ ॥

যো বিষ্ণুং প্রযতো ভূত্বা সায়ংকালে সমর্চয়েৎ ।  
গবাং মেধস্য যজস্য ফলমাপ্নোতি দুর্লভম্ ॥ ১৯৭ ॥  
এবং সর্কাসু বেলাসু অবেলাসু চ কেশবম্ ।  
সম্পূজয়ন্নরো ভক্ত্যা সর্কান্ কামানবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৯৮  
কিং পুনর্যোহর্চয়েন্নিত্যং সর্বদেবনমস্কৃতম্ ।  
ধন্যঃ স কৃতকৃত্যশ্চ বিষ্ণুলোকমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—সায়ংকালে প্রযত্নসহকারে যিনি  
শ্রীবিষ্ণুপূজায় রত থাকেন, তিনি গোমেধ যজ্ঞের  
দুর্লভফল লাভ করিয়া থাকেন । এইরূপে মাধ্য-  
হ্নাদিকালে বা অন্য সময়ে ভক্তিভাবে শ্রীভগবানের  
পূজা করিয়া নরগণ সর্বকামনা সিদ্ধ করিতে  
পারেন । অধিক কথা কি, যিনি প্রত্যহ সর্বদেব  
নমস্য শ্রীবিষ্ণুর পূজা করেন, তিনি ধন্য ও কৃতকৃত্য  
হইয়া বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হন ॥ ১৯৭-১৯৯ ॥

টীকা—বেলাসু মধ্যাহ্নাদিকালেষু, অবেলাসু  
তদন্যকালেষুপি ॥ ১৯৮ ॥

টীকা—এবং মধ্যাহ্নাদৌ কদাচিৎ কৃতার্চনস্য  
ফলমুত্তমং নিত্যপূজাফলমাহ—কিমিতি ॥ ১৯৯ ॥

কিঞ্চ—

দীক্ষামাত্রেন কৃষ্ণস্য নরা মোক্ষং লভন্তি বৈ ।  
কিং পুনর্যে সদা ভক্ত্যা পূজয়ন্ত্যচ্যুতং নরাঃ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে, মনুষ্যগণ  
যখন শ্রীহরিনাম দীক্ষামাত্রাই মুক্তি ফল লাভ করেন,  
তখন ভক্তিভরে সর্বদা তাঁহার পূজা করিলে যে কি  
ফল লাভ হয়, তাহা আর কি বলিব ? ২০০ ॥

তত্রৈব শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

সংসারেহস্মিন্ মহামোরে জন্মমৃত্যুভয়াকুলে ।  
পূজনং বাসুদেবস্য তারকং বাদিভিঃ স্মৃতম্ ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

স নাম সূকৃতী লোকে কুলন্তেন হ্যলঙ্কৃতম্ ।  
আধারঃ সর্বভূতানাং যেন বিষ্ণুঃ প্রসাদিতঃ ॥ ২০২ ॥  
যজ্ঞানাং তপসাক্ষৈব শুভানামপি কৰ্মণাম্ ।  
তদ্বিশিষ্টফলং নৃণাং সর্গদেবারাধনং হরেঃ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—তিনিই সূকৃতির অধিকারী যিনি  
শ্রীবিষ্ণুর প্রসন্নতা লাভ করিতে পারেন । তাঁহার দ্বারাই  
তাঁহার বংশ অলঙ্কৃত হইয়া থাকে এবং তিনিই সর্ব  
প্রাণীর আধার । সর্বদা শ্রীহরির পূজা করাই  
লোকের যজ্ঞ, তপস্যা ও অন্যান্য শুভকর্মের বিশিষ্ট  
ফল ॥ ২০২-২০৩ ॥

টীকা—প্রসাদিতঃ আরাধিতঃ ॥ ২০২ ॥

টীকা—হরের্ষদারাধনং, তদেব যজ্ঞাদীনাং  
বিশিষ্টং ফলম্ ॥ ২০৩ ॥

কলৌ কলিমলাক্রান্তা ন জানন্তি হরিং পরম্ ।  
যেহর্চয়ন্তি তমীশানং কৃতকৃত্যশ্চ এব হি ।  
নাস্তি শ্রেয়োত্তমং নৃণাং বিষ্ণোরারাধনাৎ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির পরম স্বরূপ কলিকল্পময়াক্রান্ত  
জীবগণ এই ঘোর কলিকালে উপলব্ধি করিতে পারে  
না, কিন্তু তাহারা সেই পরমপুরুষ ভগবানের পূজায়  
প্রবৃত্ত হইলে কৃতকৃত্য হইয়া যায় । লোক সকলের  
পক্ষে শ্রীবিষ্ণুর আরাধনাই শ্রেষ্ঠতম ফল ॥ ২০৪ ॥

টীকা—উত্তমং শ্রেয়ঃ ফলং, সন্ধিরার্ঘ্যঃ, পাঠান্তরং  
স্পষ্টম্ ॥ ২০৪ ॥

যুগেহস্মিন্ তামসে তন্মাৎ সততং হরিমর্চয়েৎ ।

অচ্চিতে দেবদেবেশ শঙ্খচক্রগদাধরে ।

অচ্চিতাঃ সর্বদেবা সূর্যতঃ সর্বগতো হরিঃ ।

অচ্চিতে সর্বলোকেশে সুরাসুর-নমস্কৃতে ।

কেশবে কেশি-কংসদে ন

যাতি নরকং নরঃ ॥ ২০৫-২০৬ ॥



অনুবাদ—বিশেষ করিয়া এই অঙ্ককারাচ্ছন্ন কলিযুগে সৰ্ব্বদা শ্রীহরি পূজা করিতে হইবে। প্রকৃত পক্ষে দেবদেবেশ্বর শত্ৰু চক্র গদাধারী শ্রীভগবানের পূজা হইলে সব দেবতারই পূজা হইয়া থাকে, কারণ তিনিই সৰ্বদেবমূল। সৰ্বলোকশ্রেষ্ঠ সুরাসুর নমস্কৃত কেশি-কংসহন্তা শ্রীকেশবের পূজা করিলে নরগণকে আর নরক যন্ত্রনা ভোগ করিতে হয় না ॥২০৫-২০৬  
টীকা—নরঃ পাপকৃদপি নরকং ন যাতি ॥২০৬॥

সকৃদভ্যক্তিতো যেন হেলয়াপি নমস্কৃতঃ ।  
স যাতি পরমং স্থানং যৎ সুরৈরপি পূজিতম্ ॥২০৭  
সমস্তলোকনাথস্য দেবদেবস্য শাস্তিগঃ ।

সাক্ষাভগবতো নিত্যং পূজনং জন্মনঃ ফলম্ ॥২০৮॥  
অনুবাদ—জগৎপূজ্য শ্রীহরিকে অবহেলা ভরেও যিনি নমস্কার করেন, যিনি একবার মাত্রও পূজা করেন, তিনি দেবগণ-পূজিত পরমপদ লাভ করিয়া থাকেন। সৰ্বলোকেশ্বর দেবদেব শ্রীবিষ্ণুর নিত্যপূজাই নরজন্মের সাক্ষাৎ ফল ॥ ২০৭-২০৮ ॥

তত্রৈবাগ্রে—

অসারে খলু সংসারে সারমেতন্নিরূপিতম্ ।  
সমস্তলোকনাথস্য শ্রদ্ধয়ারাধনং হরেঃ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণে আরও বলা হইয়াছে—  
সৰ্বলোকনাথ শ্রীহরিতে শ্রদ্ধাপূৰ্ব্বক পূজাই এই অসার সংসারমধ্যে সার বলিয়া নির্ধারিত হইয়াছে ॥ ২০৯ ॥

কিঞ্চ—

যত্র বিষ্ণুকথা নিত্যং যত্র তিষ্ঠন্তি বৈষ্ণবাঃ ।  
কলিবাহ্য নরাস্তে বৈ যেহর্চয়ন্তি সদা হরিম্ ॥২১০

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে, যে যে স্থানে প্রত্যহ ভগবৎকথা-প্রসঙ্গ উত্থাপিত হইয়া থাকে, যে যে স্থানে বৈষ্ণবগণ বাস করেন এবং সৰ্বদা বিষ্ণু পূজারত ব্যক্তিগণ—এইসব স্থানে কলি তাহার-প্রভাব বিস্তার করিতে পারে না ॥ ২১০ ॥

কাশীখণ্ডে—

হরোরাদনং পুংসাং কিং কিং ন কুরুতে বত ।  
পুত্রমিত্রকলত্রার্থং রাজ্যস্বর্গাপবর্গদম্ ॥ ২১১ ॥  
হরত্যঘং ধ্বংসয়তি ব্যাধীনাধীম্মিরসয়তি ।  
ধর্ম্যং বিবর্ধয়েৎ ক্লিপ্রং প্রযচ্ছতি মনোরথম্ ॥২১২॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে উক্ত হইয়াছে—শ্রীহরির আরাধনায় কি না লভ্য হয়? পুত্র, মিত্র, কলত্র, রাজ্য, স্বর্গ, অপবর্গ, এ সমস্তই শ্রীহরির অর্চনার ফল। শ্রীহরির আরাধনায় পাপধ্বংস প্রাপ্ত হয়, আধি-ব্যাধি দূরে চলিয়া যায় এবং ধর্মাবৃদ্ধি ও মনো-বাঞ্ছা পূর্ণ হইয়া থাকে ॥ ২১১-২১২ ॥

অতএব ক্রান্তে ধ্রুবং প্রতি শ্রীমার্কণ্ডেয়স্য বচনম্—  
সকৃদভ্যক্তিতো যেন দেবদেবো জনার্দনঃ ।  
স প্রাপ্নোতি পরং স্থানং সত্যমেতন্মায়োদিতম্ ॥২১৩॥

অনুবাদ—অতএব ঋন্দপুরাণে ধ্রুব মহারাজের প্রতি শ্রীমার্কণ্ডেয় বচন যথা—যিনি অন্ততঃ একবারও দেবদেব শ্রীজনার্দনের পূজা করেন, তিনিই পরমপদ প্রাপ্ত হন ইহা আমি সত্য করিয়া বলিতেছি—ইহা অন্যথা হইবার নহে ॥ ২১৩ ॥

তথাস্তিরসঃ—

যস্যান্তঃ সৰ্বমেবেদং যস্য নাস্তো মহাত্মনঃ ।  
তমারাধ্য গোবিন্দং স্থানমগ্র্যং যদীচ্ছসি ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—ঋষি অঙ্গিরা বলিয়াছেন—যদি তুমি উৎকৃষ্ট স্থান পাইতে চাও, তবে যাঁহার অন্তরমধ্যে এই নিখিল বিশ্ব অবস্থিত এবং যিনি অন্তরহিত, সেই শ্রীঅনন্ত শ্রীগোবিন্দকে আরাধনা কর ॥ ২১৪ ॥

পুলস্ত্য—

পরং ব্রহ্ম পরং ধাম যোহসৌ শাস্বত-পুরুষঃ ।  
তমারাধ্য হরিং যতি মুক্তিমপ্যতিদুর্লভাম্ ॥২১৫॥

অম্বয়ঃ—ঋষি পুলস্ত্য বলিয়াছেন—যিনি পর-ব্রহ্ম, পরমধাম ও নিত্যপুরুষ সেই শ্রীহরির আরাধনা করিলে সুদুর্লভ মুক্তিও লাভ হয় ॥ ২১৫ ॥

## পুলহস্য—

ঐন্দ্রমিত্রঃ পরং স্থানং সমারাধ্য জগৎপতিম্ ।

প্রাপ যজ্ঞপতিং বিষ্ণুং তমারাধ্য সূত্রত ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—ঋষি পুলহ বলিয়াছেন—হে সূত্রত ।  
যে জগৎপতি যজ্ঞপতি শ্রীবিষ্ণুকে আরাধনা করিয়া  
ইন্দ্র দেবগণের রাজা হইয়াছেন, সেই শ্রীভগবানকে  
আরাধনা কর ॥ ২১৬ ॥

## বশিষ্ঠস্য—

প্রাপ্নোত্যারাধিতে বিষ্ণৌ মনসা যদ্যদিচ্ছতি ।

ত্রৈলোক্যান্তর্গতং স্থানং কিমু সর্কোত্তমোত্তমম্ ॥ ২১৭ ॥

যান্ যান্ কাময়তে কামান্ নারী বা পুরুষমোহপি বা ।

তান্ সমাপ্নোতি বিপুলান্ সমারাধ্য জনার্দনম্ ॥ ২১৮ ॥

অশ্বমঃ—বশিষ্ঠ মূনি বলিয়াছেন—সর্বোৎকৃষ্ট  
শ্রীবৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্তি যখন শ্রীবিষ্ণুর আরাধনা দ্বারা  
পাওয়া যায়, তখন ইচ্ছা করিলে যে ত্রৈলোক্যান্তর্গত  
অন্যান্য স্থান পাওয়া যাইবে, তাহাতে আর সন্দেহ  
কি ? নর বা নারী যেই হউক, তাহাদের কামনার  
বিষয়সমূহ শ্রীজনার্দনের আরাধনায় অধিক পরি-  
মাণেই লাভ হইয়া থাকে ॥ ২১৭-২১৮ ॥

টীকা—সর্বোত্তমোত্তমং স্থানং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকমপি  
প্রাপ্নোতি, ত্রৈলোক্যান্তর্গতং প্রাপ্নোতীতি কিমুত বক্তব্য-  
মিত্যর্থঃ ॥ ২১৭ ॥

## অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

আরাধ্যৈব নরো বিষ্ণুং মনসা যদ্যদিচ্ছতি ।

ফলং প্রাপ্নোত্যবিহতং ভূরি স্বল্পমথাপি বা ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় বলা হইয়াছে—মনুষ্য  
মনের মধ্যে কম বা বেশী যাহা ইচ্ছা করে, শ্রীবিষ্ণুর  
আরাধনায় তাহা বিনা বাধায় পাইয়া থাকে ॥ ২১৯ ॥

টীকা—স্বল্পং ভূরি বা যদ্যদিচ্ছতি, তৎফল-  
মারাধ্যৈব আরাধন-মাত্রং কৃৎসাদ্য এব অবিহিতং  
সর্বোপদ্রবরহিতং অনস্বরঞ্চ প্রাপ্নোতি ॥ ২১৯ ॥

ঐদৃশং বিষ্ণুপুরাণেহপি কিঞ্চিদধিকং চেদং—

শ্রীমরীচেঃ—

অনারাধিতঃ-গোবিন্দেন রৈঃ স্থানং নৃপাভিজ ।

ন হি সংপ্রাপ্যতে শ্রেষ্ঠং তস্মাদারাধ্যাদ্যুতম্ ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে এ সব কথা অপেক্ষা  
অনেক বেশী স্পষ্ট করিয়া শ্রীমরীচি বলিয়াছেন—  
হে রাজনন্দন ! উত্তমঃশ্লোক গোবিন্দকে আরাধনা  
না করিলে মানবগণ উত্তমস্থান লাভ করিতে পারে না,  
সুতরাং তুমি অদ্যুত শ্রীগোবিন্দের পূজা কর ॥ ২২০ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

ভোমান্ মনোরথান্ স্বর্গং স্বর্গবন্দ্যং তথাম্পদম্ ।

প্রাপ্নোত্যারাধিতে বিষ্ণৌ নিৰ্ব্বাণমপি চোত্তমম্ ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—ঐ শ্রীবিষ্ণুপুরাণেই বলা হইয়াছে—  
শ্রীবিষ্ণুকে আরাধনা করিলে ইহ জগতের সবকিছু  
মনোবাঞ্ছা সিদ্ধি, স্বর্গ এবং স্বর্গবন্দ্য ধ্রুবলোক,  
নিৰ্ব্বাণমুক্তি ও উত্তম শ্রীবৈকুণ্ঠলোক লাভ করা  
যায় ॥ ২২১ ॥

টীকা—স্বর্গবন্দ্যমাম্পদং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকং, মুমুকু-  
শ্চেৎ নিৰ্ব্বাণমপি প্রাপ্নোতি ; যদ্বা, স্বর্গবন্দ্যং শ্রীধ্রুব-  
লোকং ব্রহ্মলোকং বা, উত্তমং নিৰ্ব্বাণং মুক্তিবিশেষ-  
রূপং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকম্ ; যদ্বা, নিৰ্ব্বাণং মোক্ষং  
তস্মাদুত্তমঞ্চ শ্রীবৈকুণ্ঠলোকমপি ॥ ২২১ ॥

তথা ব্রহ্মবৈবর্তে—

যৎপাদোদকম্মাধায় শিবঃ শিরসি নৃত্যতি ।

যন্মানিনলিনাদাসীদ্রজ্জা লোকপিতামহঃ ॥ ২২২ ॥

যদিচ্ছাশক্তিবিক্রোভাদ্রজ্জাভোদ্রবসংক্ষয়ৌ ।

তমারাধ্যঃ গোবিন্দং স্থানমগ্র্যং যদীচ্ছসি ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে বলা  
হইয়াছে—কৈলাসবাসী মহাদেব যাঁহার চরণামৃত  
শিরে ধারণ করিয়া নৃত্য করিয়া থাকেন, যাঁহার  
নাভিপদ্মে লোক পিতামহ ব্রজার জন্ম, যাঁহার ইচ্ছা-  
শক্তি বিক্রোভে ব্রজাণ্ডের উৎপত্তি ও বিনাশ হয়, যদি  
উৎকৃষ্ট লাভ করিতে চাও, তাহা হইলে সেই  
শ্রীগোবিন্দকে আরাধনা কর ॥ ২২২-২২৩ ॥

নারসিংহে মার্কণ্ডেয়-সহস্রানীক-সংবাদে—

যন্তু সম্পূজয়েমিত্যং নরসিংহং নরেশ্বর ।

স স্বর্গমোক্ষভাগী স্যাম্নাজ কার্য্যা বিচারণা ॥ ২২৪ ॥

তস্মাদেকমনা ভূত্বা যাবজ্জীবং প্রতিজয়া ।

অর্চনাম্রসিংহস্য সংপ্রাপ্তোত্যভিবাঞ্ছিতম্ ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-সহস্রানীক-সংবাদে মুনিবর বলিলেন—হে নৃপেন্দ্র ! যিনি প্রত্যহ শ্রীনৃসিংহদেবের সম্যক্ আরাধনা করেন তিনি স্বর্গ এবং মোক্ষভাগী হইয়া থাকেন এই বিষয়ে বিচারের অপেক্ষা নাই । সুতরাং প্রতিজ্ঞাকরতঃ একাগ্রচিত্তে যাবজ্জীবন সেই নরসিংহদেবের পূজা করিলে অভীষ্ট ফল প্রাপ্তি হয় ॥ ২২৪-২২৫ ॥

তত্রৈব শ্রীব্যাস-শুক-সংবাদে শ্রীমার্কণ্ডেয়-

মৃত্যুঞ্জয়-সংবাদানন্তরম্—

নরকে পচ্যমানস্ত যমেন পরিভাষিতঃ ।

কিত্বয়া নার্চিতো দেবঃ কেশবঃ ক্লেশনাশনঃ ? ২২৬ ॥

উদকেনাপ্যলাভে তু দ্রব্যাগাং পূজিতঃ প্রভুঃ ।

যো দদাতি স্বকং লোকং স ত্বয়া

কিং ন পূজিতঃ ? ॥ ২২৭ ॥

নরসিংহো হ্যযীকেশঃ পুণ্ডরীকনিভেক্ষণঃ ।

স্মরণানুজিতদো নৃণাং স ত্বয়া কিং ন পূজিতঃ ? ২২৮

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই শ্রীব্যাস-শুক-সংবাদে বলা হইয়াছে—ধর্ম্মরাজ যম নরকে পচ্যমান এক ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসা করিয়া ছিলেন, কেন সে ক্লেশনাশন শ্রীকেশবের পূজা করে নাই । কারণ কেশবের পূজা করিলে তাহার এই প্রকার দুরবস্থা হইত না । যিনি উপচারাদির অভাবে কেবল জলদ্বারা পূজিত হইলেও পূজকে মুক্তি দিয়া থাকেন, তাঁহাকে পূজা না করিবার কারণ কি ? যে নৃসিংহ হ্যযীকেশ পদ্মলোচন শ্রীনারায়ণকে স্মরণ করিলে তিনি মুক্তি দিয়া থাকেন, তুমি কি তাঁহার পূজা কর নাই ? ২২৬-২২৮ ॥

টীকা—দ্রব্যাগাং পাদ্যাদীনামলাভে সতি উদকেনাপি পূজিতঃ সন্ ॥ ২২৭ ॥

রুহ্মারদীয়েহদিতি-মাহাত্ম্যে শ্রীসূতোক্তৌ—

যত্র পূজাপরো বিষ্ণোস্তত্র বিষ্ণো ন বাধতে ।

রাজা চ তক্ষরশ্চাপি ব্যাধয়শ্চ ন সন্তি হি ॥ ২২৯ ॥

প্রতাঃ পিশাচাঃ কুম্ভাভা গ্রহা বালগ্রহাস্থথা ।

ডাকিন্যো রাক্ষসাস্চৈব ন বাধন্তেহচ্যুতান্দ্যকম্ ॥ ২৩০

অনুবাদ—রুহ্মারদীয়পুরাণে অদিতিমাহাত্ম্যে শ্রীসূত মহাশয়ের বাক্যে—বিষ্ণুপূজক ব্যক্তিগণ যেখানে বাস করেন, সেখানে কোনও বিঘ্ন বাধা সৃষ্টি করিতে পারে না, সেখানে রাজা, তক্ষর কিংবা ব্যাধির কোনও উৎপাত থাকে না । প্রেত, পিশাচ, কুম্ভাভ, বালগ্রহ, ডাকিনী ও রাক্ষস ইহারা কেহই বিষ্ণুপূজকের বাধা উৎপাদন করিতে পারে না ॥ ২২৯-২৩০ ॥

টীকা—স্মরণাদপি মুক্তিদঃ ; রাজা, তৎকৃতো-পদ্রব ইত্যর্থঃ ॥ ২২৯ ॥

তত্রৈব যমভগীরথ-সংবাদে—

পত্রৈঃ পুষ্পৈঃ ফলৈর্বার্চ্য পূজারহিতমচ্যুতম্ ।

স যাতি বিষ্ণুসালোক্যং কুলসন্ততি-সংযুতঃ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—ঐ প্রঃস্থই যম-ভগীরথ-সংবাদে বলা হইয়াছে—পূজারহিত অচ্যুত ভগবানকে পত্র, পুষ্প ও ফলদ্বারা যিনি পূজা করেন, তাঁহার সন্ততিকুল বিষ্ণু-সাম্যুজ্য লাভ হয় ॥ ২৩১ ॥

টীকা—আর্চ্য সম্যগীষদ্বাচ্ছিত্বা, পূজারহিতম্ অরণ্যান্তর্গতত্বাদিনা কেনাপ্যপূজ্যমানম্ ॥ ২৩১ ॥

তথৈব ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্যে শ্রীবিষ্ণুদূতানামুক্তৌ—  
উৎকলান্তি-কালে যম্মাম শ্রুতবন্তোহপি বৈ সন্ধুৎ ।

লভন্তে পরমং স্থানং কিমু শুশ্রূষণে রতাঃ ॥ ২৩২ ॥

মুহূর্ত্তং বা মুহূর্ত্তাচ্ছং যন্তিষ্ঠেদ্ধরিমন্দিরে ।

স যাতি পরমং স্থানং কিমু শুশ্রূষণে রতাঃ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই ধ্বজারোপণমাহাত্ম্যে বিষ্ণু-দূতগণের কথায় প্রকাশ যে—মৃত্যুকালে একবার মাত্র নারায়ণের নামোচ্চারণ শ্রবণ পূর্ব্বক জীবগণ অনায়াসে সেই দিব্যলোকে গমন করেন, তখন তাঁহার পরিচর্যা করিলে যে কি ফল লাভ হইবে সেই বিষয়ে আর কি বলিব ? যিনি মুহূর্ত্ত কিংবা তদধিককাল শ্রীহরিমন্দিরে অবস্থিতি করেন, তাঁহার যখন দিব্য-



গতি হইয়া থাকে, তখন পরিচর্যাকারীগণের সম্বন্ধে  
আর বক্তব্য কি ? ২৩২-২৩৩ ॥

ভীকা—উৎকলান্তিকালে মরণসময়ে ॥ ২৩২ ॥

তত্রৈব বিভাণ্ডকমুনেঃ স্মৃতিনৃপং প্রতি—

অবশেনাপি যৎকর্ম কৃতন্তু স্মহৎ ফলম্ ।

দদাতি নৃণাং রাজেন্দ্র কিং পুনঃ সমাগচ্চনা ॥ ২৩৪

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই স্মৃতি নৃপতির প্রতি  
বিভাণ্ডকমুনির উক্তি—যাঁহার কার্য্য অপ্রকৃতিস্থ  
অবস্থায়ও করা হইলে নরগণ স্মহৎ ফল লাভ  
করিয়া থাকে, হে রাজেন্দ্র । তাঁহার সম্যক পূজার কথা  
আর কি বলিব ? ২৩৪ ॥

ভীকা—যস্য কর্ম্ম কিঞ্চিৎ পরিচর্যাাদিরূপম্ ॥ ২৩৪

প্রায়শ্চিত্তপ্রকরণান্তে—

সম্পর্কাদ্ যদি বা মোহাদ্যন্ত পূজয়তে হরিম্ ।

সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ স যাতি পরমং পদম্ ॥ ২৩৫ ॥

সর্বান্তরায়া নশ্যন্তি মনঃশুদ্ধিচ্চ জায়তে ।

পরং মোক্ষঃ লভেচ্চৈব পূজ্যমানে জনার্দনে ॥ ২৩৬ ॥

ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাখ্যা পুরুষার্থাঃ সনাতনাঃ ।

হরিপূজাপরাণান্তে সিধ্যন্তে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৩৭ ॥

সর্বতীর্থানি যজ্ঞাচ্চ সাজ্জা বেদাচ্চ সত্তমাঃ ।

নারায়ণার্চনায়োক্তে কলাং নার্ত্তি শোড়শীম্ ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—প্রায়শ্চিত্ত প্রকরণের শেষে বলা হই-  
য়াছে—কোনও দ্রব্য প্রার্থনা করিয়া কিংবা মোহ  
নিবন্ধন যিনি শ্রীহরির পূজা করেন তিনি সর্ব প্রকার  
পাতক হইতে মুক্ত হইয়া পরম পদ লাভ করিয়া  
থাকেন । শ্রীজনার্দনকে পূজা করিলে সর্ববিধ বাধা  
দূরীভূত, মনঃশুদ্ধি প্রকাশিত ও উৎকৃষ্ট মোক্ষ ফল  
লাভ হইয়া থাকে । যাঁহার শ্রীহরিপূজা-পরায়ণ,  
তাঁহার ধর্ম্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষ নামক সনাতন  
পুরুষার্থ লাভ করেন ইহাতে সন্দেহ নাই । যাবতীয়  
তীর্থসকল, উৎকৃষ্ট যজ্ঞসমূহ কিংবা সাজ্জা বেদ  
সকল, ইহাদের কিছুই নারায়ণপূজার শোড়শাংশেরও  
যোগ্য নহে ॥ ২৩৫-২৩৮ ॥

ভীকা—হে সত্তমাঃ, যদ্বা, পরমোত্তমা ইতি  
যজ্ঞাদীনাং বিশেষণম্ ॥ ২৩৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুতোষবিধি-প্রস্তোত্রে—

সত্যং বচিম্ হিতং বচিম্ সারং বচিম্ পুনঃ পুনঃ ।

অসারোদগ্রহসংসারে সারং যদ্বিষ্ণুপূজনম্ ॥ ২৩৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুতোষণ বিধির প্রস্তোত্রে বর্ণিত  
হইয়াছে—সত্য বলিতেছি, হিত বলিতেছি ও পুনঃ  
পুনঃ সারকথা জানাইতেছি, এই অসার ঘোর সংসার  
মধ্যে বিষ্ণুপূজাই সার-সামগ্রী ॥ ২৩৯ ॥

উপলেক্ষন-মাহাত্ম্যান্তে—

অকামাদপি যে বিষ্ণোঃ সক্রৎ পূজাং প্রকুর্ব্বতে ।

ন তেষাং ভববন্ধস্তু কদাচিদপি জায়তে ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—উপলেক্ষন মাহাত্ম্যের শেষে—অনিচ্ছা-  
সত্ত্বেও যাঁহার একবার শ্রীবিষ্ণুকে পূজা করেন,  
তাঁহার আর কখনও ভববন্ধনে বদ্ধ হন না ॥ ২৪০ ॥

যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানান্তে—

তন্মাৎ শৃণুত বিপ্রেভ্যা দেবো নারায়ণোহব্যয়ঃ ।

জানতোহজানতো বাপি পূজকানাং বিমুক্তিদঃ ॥ ২৪১ ॥

তে বন্দ্যাস্তে প্রপূজ্যাচ্চ নমস্কার্যা বিশেষতঃ ।

যেহচ্চ যন্তি মহাবিষ্ণুং প্রপন্নার্তি-প্রণাশনম্ ॥ ২৪২ ॥

যে যজন্তি স্পৃহাশূন্যা হরিং বা হরম্বেব বা ।

ত এব ভুবনং সর্বং পুনন্তি বিবুধর্ম্মভাঃ ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানের শেষে—যাঁহার  
অব্যয় নারায়ণকে জানতঃ বা অজ্ঞানে পূজা করেন, হে  
বিপ্রেগণ । তাঁহার মুক্তি লাভ করেন । যাঁহার  
প্রপন্নার্তিনাশন মহাবিষ্ণুকে পূজা করেন, তাঁহার  
বন্দনীয়, পূজ্য ও নমস্যা হইয়া থাকেন । স্পৃহারহিত  
ভাবে যে সব জানী বা ঋষি শ্রীহরি বা হরের পূজা  
করেন, তাঁহার সকল ভুবন পবিত্র করেন ॥ ২৪১-  
২৪৩ ॥

ভীকা—হে বিবুধর্ম্মভাঃ, যদ্বা, ত এব বিবুধর্ম্মভাঃ  
বিদ্বদ্বরাঃ দেবোত্তমা বা ॥ ২৪৩ ॥

পাদে শ্রীনারায়ণনারদ-সংবাদে পূজাবিধি-প্রসঙ্গে—  
মন্ত্ৰো যো মদচ্চা কৰোতি বিধিদৃষ্টয়ে ।

তস্যান্তরায়ঃ স্বপ্নেহপি ন ভবত্যভয়ো হি সঃ ॥ ২৪৪

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে নারায়ণ-নারদ-সংবাদে  
পূজাবিধি-প্রসঙ্গে—যথাবিধি আমার পূজক ভক্ত স্বপ্নেও  
বিপত্তি ভোগ করেন না এবং সর্বদা তিনি নির্ভয়ে  
বাস করিতে পারেন ॥ ২৪৪ ॥

তত্রৈব বৈশাখ-মাহাত্ম্যে নারদাশ্রম-সংবাদে—

পুত্রান্ কলত্রান্ দীর্ঘায়ু রাজ্যং স্বর্গাপবর্গকম্ ।

স দদ্যাদীপ্সিতং সর্বং ভক্ত্যা

সংপূজিতোহজিতঃ ॥ ২৪৫ ॥

নরকেহপি চিরং মগ্নাঃ পূর্বজা য়ে কুলদ্রয়ে ।

তত্রৈব যান্তি তে স্বর্গং যদাচ্চাতি সুতো হরিম্ ॥ ২৪৬

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেই বৈশাখমাহাত্ম্যে নারদ-  
অশ্রম-সংবাদে—অজিত শ্রীহরিকে পূজা করিলে  
পুত্র, কলত্র, দীর্ঘায়ু, রাজ্য, স্বর্গ এমন কি মোক্ষ প্রভৃতি  
সকল অভীষ্ট ফল লাভ হইয়া থাকে । কুলোত্তব  
কেহ শ্রীহরিপূজা করিলে তাঁহার কুলদ্রয়ের পূর্ব  
পুরুষগণ চিরকাল নরকমগ্ন থাকিলেও সন্তানের  
সুকৃতিবলে স্বর্গে গমন করেন ॥ ২৪৫-২৪৬ ॥

টীকা—যদা তেষাং সুতঃ কুলোৎপন্নো হরি-  
মচ্চ যতি ॥ ২৪৬ ॥

তত্রৈব শ্রীযমব্রাহ্মণ-সংবাদে চ—

অনারাধ্য হরিং ভক্ত্যা কো লোকান্ প্রাপ্নুয়াচ্চুখঃ ।

আরাধিতো হরৌ কামাঃ সর্বের করতলস্থিতাঃ ॥ ২৪৭

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেই যম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে  
কথিত হইয়াছে—পণ্ডিত ব্যক্তিও ভক্তিসহকারে  
শ্রীহরির আরাধনা না করিলে স্বর্গাদি সুখ ভোগ  
করিতে পারেন না । অথচ তাঁহার আরাধনা করিলে  
সর্বপ্রকার কামনা বাসনার দ্রব্যসমূহ সহজেই প্রাপ্ত  
হন ॥ ২৪৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীকৃষ্ণামৃতস্তোত্রে—

সোহপি ধন্যতমো লোকে যোহচ্চৈদেদ্যুতং সঙ্কৎ ।

কিং পুনঃ শ্রদ্ধয়া যুক্তং সুপুণ্ডঃ প্রতিবাসরম্ ॥ ২৪৮

বৈষ্ণবানপি যে নিত্যং প্রপশ্যত্যর্চয়ন্তি চ ।

তেহপি বিষ্ণুপদং যান্তি কিং পুনবিষ্ণুসেবকাঃ ॥ ২৪৯

স যোগী স বিদ্বান্ধাত্মা স শান্তঃ স মহামতিঃ ।

স শুদ্ধঃ স চ সম্পূর্ণঃ কৃষ্ণং সেবেত যো নরঃ ॥ ২৫০

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীকৃষ্ণামৃতস্তোত্রে বলা  
হইয়াছে—একবার মাত্র শ্রীভগবানের পূজা করিলেই  
যদি সার্থকজন্মা হইয়া থাকেন, তাহা হইলে যিনি  
প্রত্যহ সুরম্য পুষ্পে শ্রীভগবানের পূজা করেন তাঁহার  
কথা আর কি বলিব ? প্রত্যহ যাহারা বৈষ্ণবদর্শন  
বা বৈষ্ণবের পূজা করেন, তাঁহাদিগের যখন বিষ্ণু-  
লোকে গতি হয়, তখন বিষ্ণুসেবকগণের কথা আর  
কি বলিব ? যিনি শ্রীকৃষ্ণের সেবা করেন, তিনি  
যোগী, বিদ্বান্ধাত্মা, শান্ত, মহামতি, পবিত্র ও সর্বার্থ-  
পরিপূর্ণ হন ॥ ২৪৮-২৫০ ॥

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

অনন্যমনসঃ শতদ্বাগ্নস্তোহক্ষমালয়া ।

জপস্তো রামরামেতি সুখামৃতনিধৌ মনঃ ।

প্রবিলাপ্যামৃতীভূয় সুখং তিষ্ঠন্তি কেচন ॥ ২৫১ ॥

পরিচর্য্যাপরাঃ কেচিৎ প্রাসাদেভেব শেরতে ।

মনুষ্যমিব তং দ্রষ্টুং ব্যবহর্তুঞ্চ বন্ধুবৎ ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় বলা হইয়াছে—  
শ্রীভগবানের সেবকগণের মধ্যে কেহ কেহ সর্বদা  
জপমালায় সংখ্যা রাখিয়া শ্রীরামনাম জপ করিয়া  
সুখামৃতসমুদ্রে নিমগ্ন হইয়া জীবন্তু ডাবে অবস্থান  
করেন এবং কোনও কোনও ভক্ত সেবা-পরায়ণ  
হইয়া শ্রীরামচন্দ্রকে নরদেহধারীরূপে দর্শন এবং  
তাঁহার সহিত বন্ধুবৎ ব্যবহার করিবার নিমিত্ত  
তাঁহার প্রাসাদে শয়ন করেন ॥ ২৫১-২৫২ ॥

টীকা—অমৃতীভূয় জীবন্তুভো ভুত্বা ॥ ২৫১ ॥

টীকা—তেভ্যোহপি পূজাপরাণাং মাহাত্ম্যমাহ—  
পরিচর্য্যোতি । প্রাসাদেভেব শেরত ইতি সদা ভগবৎ-  
সান্নিধ্যেন পরমনৈশ্চিন্ত্যাদিনা চৈহিক-পরমসুখমুক্তম্ ।  
তং শ্রীরামং মনুষ্যমিব লোকব্যবহারাদ্যনুসারিণং  
দ্রষ্টুং, অতো বন্ধুবৎ তেন সহ ব্যবহর্তুঞ্চ বিহর্তুমপি  
প্রেমবিশেষ-সম্পত্ত্যা পারলৌকিকপরমসুখং চোক্তম্ ।  
এতচ্চ শ্রীভগবতামৃতোত্তরখণ্ডে সম্যক্ নিরূপিতমস্তি ।

অনন্যোত্থাদয়ঃ শ্লোকা মদ্যপি ভগবভক্তি-মাহাত্ম্যো  
লিখিতুং যুক্ত্যন্তে, তথাপি পরিচর্যাপরা ইতি উপাসক-  
মিতি চেতুজ্য পরিচর্যোপাসনয়োঃ প্রাধান্যেন পূজা-  
পরতামাত্রাভিধানাদহ লিখিতাঃ । এবমগ্রেহপুহ্যম্  
॥ ২৫২ ॥

কিঞ্চ—

যথা বিধি-নিষেধৌ তু যুক্তং নৈবোপসর্পতঃ ।

তথা ন স্পৃশতো রামোপাসকং বিধিপূর্বকম্ ॥২৫৩

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে,—যুক্ত পুরুষ  
যেপ্রকার বিধি-নিষেধের বাধ্য নহেন, সেইপ্রকার  
বিধি অনুযায়ী অর্চনা করিলে শ্রীরামচন্দ্রের উপা-  
সকে বিধি-নিষেধ স্পর্শ করিতে পারে না অর্থাৎ  
তাহাদিগের প্রভাব ভক্তের নিকট গোপন হইয়া যায়  
॥ ২৫৩ ॥

শ্রীভগবঙ্গীতাসু ( ১২।১ )—

এবং সততযুক্তা য়ে ভক্তাস্তাং পর্যাপাসতে ।

যে চাপ্যকুরমব্যক্তং তেষাং কে যোগবিন্দমাঃ ॥২৫৪

ইত্যর্জুনে ন পৃষ্ঠঃ শ্রীভগবানুবাচ (শ্রীগীঃ ১২।২)—

মম্যাবেশ্য মনো যে মাং নিত্যযুক্তা উপাসতে ।

শ্রদ্ধয়া পরয়োপেতাশ্চ মে যুক্ততমা মতাঃ ॥ ২৫৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীমভগবঙ্গীতায় বলা হইয়াছে—হে  
ভগবন্ । এইভাবে সমাহিত চিত্তে যে সব ভক্ত সর্বদা  
আপনাকে আরাধনা করেন এবং যাঁহারা আপনার  
অক্ষর ও অব্যক্ত রূপের সন্ধান জানেন, ইহাদিগের  
মধ্যে শ্রেষ্ঠ যোগী কে ? অর্জুনের এই প্রকার প্রশ্নের  
উত্তরে শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন,—যাঁহারা আমাকে পরমেশ্বর  
জানিয়া আমাতে চিত্ত সমর্পণ পূর্বক সর্বদা একাগ্র  
চিত্ত হইয়া আমাকেই আরাধনা করেন, সেই শ্রদ্ধাবান্  
যোগীই শ্রেষ্ঠ ইহাই আমার সুবিবেচিত মত বলিয়া  
জানিবে ॥ ২৫৪-২৫৫ ॥

টীকা—পূর্বং ‘মৎকর্মকৃৎ মৎপরমঃ’ ( শ্রীগীঃ  
১১।৫৫ ) ইত্যেবং ভক্তিনিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠত্বমুক্তম্, ‘কৌন্তেয়  
প্রতিজনীহি ন মে ভক্তঃ’ ( শ্রীগীঃ ৯।৩৯ ) ইত্যাদিনা  
চ তত্র তস্যৈব শ্রেষ্ঠ্যং বর্ণিতম্, তথা তেষাং জনী

নিত্যযুক্ত একভক্তিবিষয়্যতে ( শ্রীগীঃ ৭।১৭ ) ইত্যা-  
দিনা ‘সর্বং জ্ঞানপ্রবেশব’ ( শ্রীগীঃ ৪।৩৬ ) ইত্যাদিনা  
চ জ্ঞাননিষ্ঠস্য শ্রেষ্ঠ্যমুক্তম্ । এবমভ্যোঃ শ্রেষ্ঠ্যোহপি  
বিশেষ-জিজ্ঞাসয়া শ্রীভগবন্তমর্জুনঃ পৃচ্ছতি—এব-  
মিতি । এবং সর্বকর্ম্যার্পণাদিনা সততং যুক্তান্তমিষ্ঠাঃ  
সন্তো যে ভক্তাস্তাং পর্যাপাসতে সমারাধয়ন্তি, যে  
চাপ্যকুরং ব্রহ্ম অব্যক্তং নিবিশেষমুপাসতে, তেষা-  
মভ্যেষাং মধ্যে কে অতিশয়েন যোগবিদঃ শ্রেষ্ঠা  
ইত্যর্থঃ ॥ ২৫৪ ॥

টীকা—তত্র প্রথমাঃ শ্রেষ্ঠা ইত্যুত্তরং শ্রীভগবানাহ  
—ময়ীতি, ময়ি পরমেশ্বরে সর্বভূতাদি-গুণবিশিষ্টে  
সাক্ষাৎভগবতি শ্রীকৃষ্ণে মন আবেশ্য একাগ্রং কৃৎস্না  
নিত্যং যুক্তাঃ মদর্থকর্মানুষ্ঠানাদিনা মন্বিষ্ঠাঃ সন্তঃ  
শ্রেষ্ঠয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তাঃ যে মামারাধয়ন্তি, তে যুক্ততমা  
মেহভিমতাঃ ॥ ২৫৫ ॥

চতুর্থক্কে শ্রীপৃথুভৌ ( ২১।৩১ )—

মৎপাদসেবাভিরুচিস্তপস্বিনা-

মশেষজন্মোপচিতং মলং ধিয়ঃ ।

সদাঃ ক্ষিপোত্যান্বহমেধতী সতী

যথা পদানুষ্ঠবিনিঃসৃত্য সরিৎ ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—চতুর্থক্কে শ্রীপৃথু মহারাজের কথায়  
—শ্রীভগবানে পদানুষ্ঠ বিনিঃসৃত সুরতরঙ্গিনী গঙ্গার  
মত শ্রীহরিপাদপদ্মের সেবাভিলাষ সংসার তাপগ্রস্ত  
জীবগণের বুদ্ধির অশেষ জন্মসঞ্চিত মলিনতা তৎ-  
ক্ষণাৎ বিনাশ করিয়া সেবা বাসনাকে দিন দিন পরি-  
বদ্ধিত করিয়া থাকে ॥ ২৫৬ ॥

টীকা—যস্য মম পাদয়োঃ সেবায়ামভিরুচিরপি  
তপস্বিনাং সংসারতপ্তানাম্, যদ্বা, তপঃ স্বধর্ম্মাচরণং  
চিত্তৈকাগ্রতা বা, তদ্যুক্তানামপি অশেষজন্মভিঃ সং-  
বুদ্ধং ধিয়ো মলং সদাঃ ক্ষিপয়তি । কথন্তুতা ?  
অহন্যহনি বর্দ্ধমানা সতী সাত্ত্বিকী পরমোত্তমা বা ।  
এবং মলক্ষপণমানুষজিকং, মুখাঞ্চ ফলং নিত্যমেধ-  
মানোত্তমা তৎসেবাভিরুচিরেবেত্যভিপ্রেতম্ । তৎ-  
পাদসম্বন্ধসৌবৈষ মহিমেতি দৃষ্টান্তেনাহ—যথেন্তি ।  
পদানুষ্ঠবিনিঃসৃত্যত্যং ভাবঃ বামপাদস্যানুষ্ঠাৎ  
বিনিঃসৃত্য নির্গত্য ভুবং গতা, সা চ একরূপৈব, ন চ



নিত্যং বর্জ্যমানা, তথাপ্যনেকজন্মোপচিতং মলং সদ্যঃ  
ক্ষপয়তি । এষা চ পাদয়োঃ সেবাসু অতিরুচিঃ, তত্র  
সংলগ্নো মনসো ভাবঃ, তং সদ্যঃ ক্ষিণোত্তীতি কিং  
চিৎ, কিন্তু নিত্যং বর্জ্যমানা চোত্তমা সতী ফলরূপতাং  
প্রাপ্নোতীত্যুচিতমেবেতি ॥ ২৫৬ ॥

কিঞ্চ নারদোক্তৌ ( শ্রীভাঃ ৪।৩১।১৪ )—

যথা তরোর্মূলনিমেষচনেন

তৃপ্যন্তি তৎকক্ষভুজোপশাখাঃ ।

প্রাণোপহারাক্ষ যথেন্দ্রিয়াণাং

তথৈব সর্ব্বার্হণমচ্যুতেজ্যা ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—ঐ চতুর্থকক্ষেই শ্রীনারদমুনির বাক্য  
যথা—রক্ষের মূলে যে প্রকার জলসেচন দ্বারা তাহার  
কক্ষ শাখা প্রশাখা প্রভৃতি সতেজ ও পুষ্ট হয় কিন্তু  
তৎপরিবর্তে এক একটি অবয়বে জল দিলে তা  
তেমন কার্যকরী হয় না । ভোজনদ্বারা প্রাণের তৃপ্তি  
হয় কিন্তু তাহা না করিয়া একটি একটি ইন্দ্রিয়ের  
স্বতন্ত্র অন্নাদি ভোগে তাহাদের তৃপ্তি হয় না সেইরূপ  
অচ্যুত শ্রীনারায়ণের আরাধনা দ্বারা সকল দেবতারই  
তৃপ্তি সাধন হইয়া থাকে । অর্থাৎ শ্রীবিষ্ণুর তৃপ্তিতেই  
সকলের তৃপ্তি, তাই তাঁহার পূজাই একান্ত কর্তব্য ॥ ২৫৭ ॥

টীকা—শ্রীভগবদর্চনেনৈব জগতঃ সন্তোষ ইতি  
সদৃষ্টান্তমাহ—যথেনিতি । মূলাৎ প্রথমবিভাগঃ কক্ষাঃ,  
তদ্বিভাগাঃ ভুজাঃ, তেষামপ্যুপশাখাঃ, উপলক্ষণমেতৎ,  
পত্রপুষ্পাদয়োহপি তৃপ্যন্তি, ন তু মূলসেকং বিনা শ্বশ্ব-  
নিমেষচনেন । প্রাণসোপহারো ভোজনং তস্মাদেবেন্দ্রি-  
য়াণাং তৃপ্তিঃ, ন তু তত্দিদ্রিয়েষু পৃথক্ পৃথগ্নলেনপ-  
নাৎ । তথা চাচ্যুতারাধনমেব সর্ব্বদেবতারাধনং, ন  
পৃথগিত্যর্থঃ ॥ ২৫৭ ॥

একাদশকক্ষে চ কবিযোগেশ্বরস্য বাক্যম্ (২।৩৩)—

মনোহকুতশ্চিদভয়মচ্যুতস্য

পাদাঙ্ঘ্রজোপাসনমত্র নিত্যম্ ।

উদ্বিগ্নবৃদ্ধেরসদাভাবা-

দ্বিস্বাখ্যনা যত্র নিবর্ততে ভীঃ ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—একাদশকক্ষে কবি যোগেশ্বরের উক্তি

যথা—হে মহারাজ ! সর্ব্বভয়হারী শ্রীঅচ্যুত ভগ-  
বানের আরাধনায় লক্ষ্যতোভাবে ভয়নাশ এবং মঙ্গ-  
লের উদয় হয়, যেহেতু এই সংসারে দেহাদি অনিত্য  
ও অনাস্ব বস্তুতে আত্মীয় জ্ঞান করিয়া যাহারা সর্ব্বদা  
উদ্বিগ্ন প্রভৃতি তাহাদিগেরও ভগবদুপাসনার দ্বারা সকল  
ভয় বিনষ্ট হইয়া থাকে ॥ ২৫৮ ॥

টীকা—আত্মস্তিকং ক্ষেমং কথয়তি—মন্য ইতি ।  
ন কুতশ্চিদপি ভয়ং যস্মাৎ তদকুতশ্চিভয়ম্ ; অত্র  
সংসারে অসদাশ্বভাবাৎ অসতি দেহাদাবাশ্বভাবনাতঃ  
নিত্যং সর্ব্বদা উদ্বিগ্নবৃদ্ধের্জনস্য বিস্বাখ্যনা সর্ব্বথা  
নিঃশেষং যত্র পাদাঙ্ঘ্রজোপাসনে ভীর্ন বর্ত্ততে । যদ্বা,  
যত্র যস্মিন্ সতি, রসদাশ্বভাবাৎ রসদশাসাবায়া চ  
হরিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ইত্যর্থঃ, তস্মিন্ ভাবঃ প্রেমা তস্মাক্চে-  
তোনিত্যমুদ্বিগ্নবৃদ্ধেরপি বিস্বাখ্যনা ভীর্ন বর্ত্ততে ; অন্যৎ  
সমানম্ ॥ ২৫৮ ॥

শ্রীভগবতশ্চ ( শ্রীভাঃ ১১।২৭।৪৯ )—

এবং ক্রিয়াযোগপথেঃ পুমান্ বৈদিক-তান্ত্রিকৈঃ ।

অর্চয়ন্তু ভয়তঃ সিদ্ধিং যন্তো বিন্দত্যতীপ্সিতাম্ ॥ ২৫৯

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১১।২৭।৫৩ )—

মামেব নৈরপেক্ষ্যেণ ভক্তিযোগেন বিন্দতি ।

ভক্তিযোগং স লভতে এবং যঃ পূজয়েত মাম্ ॥ ২৬০

অনুবাদ—শ্রীভগবানের বাক্যেও—এই প্রকার  
বৈদিক ও তান্ত্রিক ক্রিয়াযোগপথের অনুসরণ ক্রমে  
লোকে আমার নিকট হইতে ঐহিক ও পারত্রিক সর্ব্ব-  
প্রকার সিদ্ধি লাভ করিয়া থাকে । আরও-নিরপেক্ষ  
ভক্তিযোগ দ্বারাই আমাকে পাওয়া যায় । এই ভাবে  
যিনি আমার পূজা করেন, তিনি ভক্তিযোগ লাভে কৃতার্থ  
হন ॥ ২৫৯-২৬০ ॥

টীকা—এবং পূর্ব্বোক্তপ্রকারৈঃ ক্রিয়াযোগরূপৈ-  
র্মাগৈঃ ; যদ্বা, ঐদৃশৈঃ ক্রিয়াযোগপ্রকারৈঃ অর্চয়ন্  
অর্চয়ন্ ; উভয়ঃ ইহামুত্র চ ॥ ২৫৯ ॥

টীকা—নৈরপেক্ষ্যেণ অহৈতুকেন প্রেমলক্ষণেনে-  
ত্যর্থঃ । ননু নৈরপেক্ষ্যো ভক্তিযোগঃ কথং ভবতি ?  
তদ্বাহ—ভক্তিযোগমিতি ॥ ২৬০ ॥

গৌতমীয়তন্ত্রে শ্রীনারদস্য—

তুলসীদলমার্গেণ জলস্য তুলুকেন চ ।

বিষ্ণুপীঠে স্নানানাং তন্ত্বেভ্যো তন্ত্বেবৎসলঃ ॥২৬১

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে শ্রীনারদ বাক্য—ভক্তি-  
তরে এক গণ্ডুষ জল ও তুলসীপত্র দানেই সেই তন্ত্বে-  
বৎসল ভগবান শ্রীহরি ভক্তগণের বশীভূত হইয়া  
থাকেন ॥ ২৬১ ॥

টীকা—বিষ্ণুপীঠে—বশ্যং কৰোতি ॥ ২৬১ ॥

### অথ পূজানিত্যতা

মহাভারতে—

যাতুবৎ পরিরক্ষতং সৃষ্টিসংহারকারকম্ ।

যো নার্কয়তি দেবেশং তং বিদ্যাচ্ছ্রদ্ধাতকম্ ॥২৬২

অনুবাদ—অনন্তর পূজার নিত্যতা মহাভারতে  
বলা হইয়াছে—যিনি জননীর মত রক্ষাকর্তা, যিনি  
সৃষ্টি ও সংহারকারী সেই জগন্নাথকে যে ব্যক্তি পূজা  
করে না, তাহাকে ব্রহ্মঘাতক বলিয়া জানিতে হইবে  
॥ ২৬২ ॥

অতএবোক্তং বৃহস্মারদীয়ে পাদোদক-

মাহাত্ম্যাখ্যানারম্ভে—

হরিপূজাবিধানন্ত যস্য বৈশ্বমনি নো দ্বিজাঃ ।

শ্মশান-সদৃশং বিদ্যাম্ কদাপি বিশেষতঃ ॥২৬৩॥

অনুবাদ—অতএব বৃহস্মারদীয়পুরাণে পাদোদক  
মাহাত্ম্যের কথাবলিতে বলা হইয়াছে—সেই গৃহে  
কখনও প্রবেশ করিতে নাই যে গৃহে শ্রীহরিপূজার  
অনুষ্ঠান হয় না । হে বিপ্রগণ ! সেই গৃহ শ্মশান  
তুল্য ইহা মনে রাখিও ॥ ২৬৩ ॥

টীকা—হরেঃ পূজাবিধানং পূজনম্, হে দ্বিজাঃ  
॥ ২৬৩ ॥

অতএবোক্তং বিষ্ণুধর্মোক্তরে—

পূর্ণৈব যদি বা পঠ্যঃ ফলৈব যদি বামুখিঃ ।

স্বপ্নৈব্যাঃ পুণ্ডরীকাক্ষ্যজ্ঞা কার্যশতানি চ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীবিষ্ণুধর্মোক্তরে বলা হইয়াছে  
—শত কর্ম ফেলিয়া রাখিয়াও পুষ্প, পত্র, ফল, অভাবে  
জল দিয়াও শ্রীপুণ্ডরীক ভগবানে অর্চনা করা উচিত  
॥ ২৬৪ ॥

কিঞ্চ নারদীয়ে—

নিমিত্তেষু চ সর্বেষু তত্তৎকালবিশেষতঃ ।

পূজয়েদেবদেবেশং দ্রব্যং সম্পাদ্য যত্নতঃ ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে আরও বলা হইয়াছে  
—জন্মান্তর্মী প্রভৃতি তিথিসমূহে ও কালবিশেষে  
প্রয়োজনীয় দ্রব্য সংগ্রহ করিয়া যত্নসহকারে দেব-  
দেব নারায়ণের পূজা করিবে ॥ ২৬৫ ॥

টীকা—নিমিত্তেষু জন্মান্তর্মাদিমু ॥ ২৬৫ ॥

অতএবোক্তং ভগবতা হয়গ্রীবৈণ, হয়শীর্ষপঞ্চরাत्रে—  
প্রতিষ্ঠিতার্চা ন ত্যাজ্যা যাবজ্জীবং সমর্চয়েৎ ।  
বরং প্রাণস্য বা ত্যাগঃ শিরসো বাপি কৰ্ত্তনম্ ॥

ইতি ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—অতএব হয়শীর্ষপঞ্চরাत्रে শ্রীভগবান  
হয়গ্রীব বলিয়াছেন—প্রাণত্যাগ বা শিরশ্ছেদও বর-  
ণীয় কিন্তু যাবজ্জীবন ভগবানের প্রতিষ্ঠিত অর্চা-  
মন্দির পূজা কখনই ত্যাগ করা যাইবে না, পূজা  
করিতেই হইবে ॥ ২৬৬ ॥

টীকা—অর্চা প্রতিমা যা কাচিদপি, এবমর্চন-  
নিত্যতা স্বতএব সিদ্ধা ॥ ২৬৬ ॥

পূজায়া নিত্যতালেখি প্রাক্ চ নৈবেদ্য-ভক্ষণে ।

মাহাত্ম্যঞ্চ পরং শালগ্রামচক্রপ্রসঙ্গতঃ ॥ ২৬৭ ॥

পূজার্নানাঞ্চ মাহাত্ম্যং যদ্যদ্বিলিখিতং পুরা ।

তৎ সর্বমিহ পূজায়াং পর্যাবস্যাতি হি স্বতঃ ॥২৬৮॥

অনুবাদ—ইহার পূর্বে নৈবেদ্যভক্ষণ ও পূজার  
নিত্যতা বিষয়ে এবং প্রসঙ্গক্রমে শ্রীশালগ্রাম চক্রের  
মাহাত্ম্য বর্ণিত হইয়াছে । পূর্বে পূজাসমূহের  
মাহাত্ম্যবিষয়ে যাহা লিখিত হইয়াছে, এখানে সে  
সমস্তই স্বাভাবিক ভাবেই পূজায় পর্যাবসিত হইল

অর্থাৎ সেই মাহাত্ম্যসকলই পূজার মাহাত্ম্য রূপে গণ্য হইবে ॥ ২৬৭-২৬৮ ॥

টীকা—অত্রালিখিতমপ্যন্য পূজামাহাত্ম্য নিত্যত্বস্য মাহাত্ম্যস্য চ বচনজাতং পূর্বলিখিতেনৈকীকৃষ্মন্ লিখতি—পূজামা ইতি দ্ব্যভ্যাম্ । প্রাগলিখি ‘অনর্চ-  
মিত্তা গোবিন্দং যৈতুং ধর্মবজিতৈঃ’ ইত্যাদিভিঃ ।  
পরমন্যচ্চ মাহাত্ম্যং শালগ্রাম-শিলারূপস্য চক্রিণশ্চক্র-  
যুক্তস্য ভগবতঃ প্রসঙ্গে ; তথা চ শালগ্রামশিলা-  
মাহাত্ম্যে—‘যঃ পূজয়েদ্ধরিং চক্রে শালগ্রামশিলোত্তবে ।  
রাজসূয়সহস্রেণ তেনেষ্টং প্রতিবাসরম্’ ইত্যাদি ॥ ২৬৭

টীকা—পূজাঙ্গানাং তত্ত্বদুপচারসমপর্ণাদীনাম্ ;  
অতএব পযাবস্যাতি পূজামা এব মাহাত্ম্যমিতি জ্ঞেয়-  
মিত্যর্থঃ ; অঙ্গানাং মাহাত্ম্যানাগ্নিন এব মাহাত্ম্যাপত্তেঃ ।  
এবং সর্বসৌব পূজাঙ্গত্বাৎ তত্ত্বমাহাত্ম্যং সর্বমেব  
পূজামা মাহাত্ম্যমিতি ভাবঃ ॥ ২৬৮ ॥

পূজামহিমমন্তেভাঃ শাস্ত্রারণ্যবিহারিণঃ ।

কীটেন কতি সংগ্রাহ্যাঃ প্রভাবং শ্রীহরেবিনা ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির প্রভাব ব্যতীত কীটতুল্য  
সামান্য ব্যক্তি শাস্ত্রারণ্যবিহারী তদীয় মাহাত্ম্য রূপ  
মন্তগজকে কি প্রকারে আয়ত্ত করিতে পারে ? ২৬৯ ॥

টীকা—এবমনন্তানোব পূজামাহাত্ম্যাবচনানি জ্ঞান-  
ক্রিয়াশক্তিহীনেন মম্মা কতি লিখিতুং শক্যন্তে ? যচ্চ  
তত্ত্ব কিঞ্চিলিখিতং, ত্বৎ শ্রীভগবন্মহিমৈবতি নিজৌ-  
কৃত্যং পরিহরন্ পূজামা মাহাত্ম্যবিশেষং দর্শয়তি—  
পূজতি ; পূজামা মহিমান এব মন্তেভাঃ মন্তহস্তিনঃ  
বৃগ্রহত্বাৎ, কথন্তুতাঃ ? শাস্ত্রাণ্যেবারণ্যানি, অর্থতঃ  
শব্দতচ্চানন্তোন পরমদুর্গমত্বাৎ, তেষু বিহর্তুমিতস্ততঃ  
সর্বত্র ক্লীড়িতুং শীলং যেমাং তে । অতএব কীট-  
তুলোন পরমাসমর্থেন জনেন কতি সংগ্রাহ্যাঃ, সংগ্র-  
হীতুং শক্যাঃ ? শ্রীহরেঃ প্রভাবং বিনেতি, তেনৈব  
সংগ্রাহ্য ভবন্তি, নান্যেনেত্যর্থঃ । অত্র চ যথা বনান্ত-  
র্বন্তিনো মন্তগজাঃ কীটেন সংগ্রাহ্যাঃ ন ভবন্তি, কিন্তু  
সিংহস্যৈব শক্ত্যা ভবন্তীতি দৃষ্টান্তঃ স্পষ্ট এব ॥ ২৬৯

অথ শ্রীভগবন্মাম সদা সেবেত সর্বতঃ ।

তন্মাহাত্ম্যঞ্চ বিখ্যাতং সংক্ষেপেণাত্র লিখ্যতে ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—অতএব সিদ্ধান্ত এই হইতেছে যে সর্ব  
প্রকারে সর্বদা শ্রীভগবানের নাম স্মরণ করা উচিত ;  
তাঁহার মাহাত্ম্য অতি বিস্তৃত ও বিখ্যাত, তবুও এখানে  
তাহা সংক্ষিপ্ত ভাবে লিখিত হইতেছে ॥ ২৭০ ॥

টীকা—এবং পূজামাহাত্ম্যং লিখিত্বা ‘মধুরেণ  
সমাপয়েৎ’ ইতি ন্যায়েনান্তে নামমাহাত্ম্যং লিখন্  
তত্রাদৌ ব্রাহ্মে মুহূর্তে উত্থানতো নক্তং শয়নপর্যন্তে  
নিজকর্মণি, তথা শ্রীভগবতঃ প্রবোধনতো নক্তং  
স্থাপনপর্যন্তে সেবাপ্রকারে চ, সর্বত্রৈব বিঘ্ননিবারক-  
তয়া ন্যূনসংপৃক্তিকারকত্বেন পূজাঙ্গতয়া, তথা সর্ব-  
কর্মণাং গুণবিশেষাপাদকতয়া, তথা স্বতঃ পরমফল-  
রূপতয়া, চাদৌ মধ্যে অন্তে চ শ্রীভগবন্মামকীর্তনং  
কুর্যাদিতি লিখতি—অথেতি, আনন্তর্য্যে মঙ্গলে বা ।  
সর্বতঃ সর্বত্র সর্বথা সর্বার্থক্ষেত্রেত্যাঃ । এবং  
কালবিশেষকৃত্যতাদ্যভাবে সর্বপরিপোষকত্বাচ্চা-  
প্যন্তে লিখনমিতি ভাবঃ ॥ ২৭০ ॥

### অথ শ্রীভগবন্মাম-মাহাত্ম্যম্

তত্র শ্রীভগবন্মামবিশেষস্য চ সেবনম্ ।

ঋষিভিঃ রূপম্বাদিষ্টং তত্ত্বৎ-কামহতাশ্বনাম্ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবানের নামমাহাত্ম্য  
—কামনাবাসনা হেতু যাহাদের চিত্ত দৃষিত তাঁহাদের  
জন্য করুণাপরবশ ঋষিগণ শ্রীভগবানের নামবিশেষ  
ও সেবাবিশেষে যাহা যাহা নির্দেশ করিয়াছেন, সেই  
সেই কামনার কথা আগে লিখিয়া নির্দিষ্ট বিষয়  
জ্ঞান হইতেছে ॥ ২৭১ ॥

টীকা—তত্রাদৌ নামবিশেষস্য মাহাত্ম্যং বিশে-  
ষতো লিখতি—তত্রৈতি । তেন তেনাগ্রে লেখ্যেন  
কামেন হত আত্মা চিত্তং যেমাং তেষাং আদিষ্টং  
তান্ প্রতি জাপিতম্ ; ননু মহাফলং ভগবন্মামসেবনং  
সর্বজৈষ্ঠ্যমিতিস্তত্ত্বৎ তুচ্ছফলার্থং কিমিত্যাদিষ্টম্ ?  
তত্র লিখতি—রূপয়েতি । তেনৈব শীঘ্রং সম্যক্ কৃত-  
তত্ত্বৎসিদ্ধেঃ ; যদ্বা, তত্ত্বৎকামেনাপি কথঞ্চিৎ তেষাং  
তত্র প্ররত্যর্থমিতি দিক্ ॥ ২৭১ ॥



অথ কামবিশেষেণ শ্রীভগবন্মামবিশেষ-

সেবামাহাত্ম্যম্

তত্র পাপক্ষয়ার্থং কৌর্মে—

শ্রীশব্দপূর্বং জয়শব্দমধ্যং

জয়দ্বয়াদুত্তরতন্তথা হি ।

ত্রিঃসংস্কৃত্যো নরসিংহনাম

জপং নিহনাদপি বিপ্রহত্যা ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর কামবিশেষে শ্রীভগবন্মামবিশেষের সেবামাহাত্ম্য—কৃষ্ণপুরাণে পাপক্ষয়ের নিমিত্ত শ্রীভগবন্মাম-সেবা সম্বন্ধে বলা হইয়াছে যে, প্রথমে শ্রীশব্দ এবং জয়দ্বয়ের মধ্যস্থ এবং জয় জয় শব্দের পরে শ্রীনরসিংহ জয় নরসিংহ জয় জয় নরসিংহ এইরূপ একুশবার নরসিংহ নাম জপ করিলে ব্রহ্মহত্যা পাতক নাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২৭২ ॥

টীকা—জয়শব্দগ্নোর্মধ্যম, অন্তর্বর্ত্তি জয় নরসিংহ জয়েতি । জয়দ্বয়াদুত্তরতঃ জয় জয় নরসিংহেতি, নরসিংহস্য নাম নরসিংহেতি নাম বা ॥ ২৭২ ॥

মহাভয়নিবারণার্থং তত্রৈব—

শ্রীপূর্বো নরসিংহো দ্বিজন্মাদুত্তরস্ত সঃ ।

ত্রিঃসংস্কৃত্যো জপন্ত মহাভয়নিবারণঃ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—ঐ কৃষ্ণপুরাণেই মহাভয় নিবারণের জন্য শ্রীনরসিংহ ও জয় জয় নরসিংহ এই প্রকারে একুশবার জপ করিলে মহাভয় দূরীভূত হইয়া থাকে ॥ ২৭৩ ॥

টীকা—স নরসিংহঃ দ্বিবারদ্বয়ং যৎ জয়েতি তস্মাদুত্তরতশ্চ জয় জয় নরসিংহেতি । পাঠান্তরেহপি স এবার্থঃ ॥ ২৭৩ ॥

কালবিশেষে তু মঙ্গলার্থং বিষ্ণুধর্মোত্তরে

শ্রীমার্কণ্ডেয়বজ্র-সংবাদে—

পুরুষ বামদেবঞ্চ তথা সক্ষর্যণং বিড়ম্ ।

প্রদ্যুশ্চান্মনিরুদ্ধঞ্চ ক্রমাদব্দেশু কীর্তয়েৎ ॥ ২৭৪ ॥

বলভদ্রস্তথা কৃষ্ণং কীর্তয়েদগ্নয়নদ্বয়ে ।

মাধবং পুণ্ডরীকাক্ষং তথা বৈ ভোগশায়িনম্ ॥ ২৭৫ ॥

পদ্মনাভং হৃষীকেশং তথা দেবং ত্রিবিক্রম্ ।

ক্রমেণ রাজশাঙ্গুল বসন্তাদিষু কীর্তয়েৎ ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—কালবিশেষে মঙ্গলের নিমিত্ত বিষ্ণু-ধর্মোত্তরে শ্রীমার্কণ্ডেয়-বজ্র-সংবাদে বলা হইয়াছে—পুরুষ, বামদেব, সক্ষর্যণ, প্রদ্যুশ্চান্ম, অনিরুদ্ধ এই সকল নাম যথাক্রমে পঞ্চ বৎসরে কীর্তন করিবে । উত্তর ও দক্ষিণায়নে বলভদ্র ও কৃষ্ণনাম কীর্তন করিবে । হে রাজন্ । মাধব, পুণ্ডরীকাক্ষ, ভোগশায়ী, পদ্মনাভ, হৃষীকেশ ও ত্রিবিক্রম এই ছয় নাম যথাক্রমে বসন্তাদি ছয় ঋতুতে কীর্তন করিতে থাকিবে ॥ ২৭৪-২৭৬ ॥

টীকা—পুরুষাদীন্, পঞ্চ অব্দেশু সংবৎসরাদি-ভেদেন পঞ্চসু ক্রমাৎ কীর্তয়েৎ । পঞ্চান্দাষ্টোক্তাঃ ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—‘সংবৎসরস্ত প্রথমো দ্বিতীয়ঃ পরিবৎসরঃ । ইড়াবৎসরস্তৃতীয়শ্চতুর্থশ্চানুবৎসরঃ । উদ্বৎসরঃ পঞ্চমস্ত কালস্য যুগসংজ্ঞিতঃ ॥’ ইতি । যদ্যপ্যত্রাশ্রে চ ফলং বিশেষতো ন শ্রীয়াতে, তথাপ্যন্তে বরদসোতুস্ত্যা তথা সর্বার্থসিদ্ধিমাপ্নোতীত্যাদ্যুক্ত্য চ সামান্যতঃ ফলং মহদন্তীতি জ্ঞেয়মেব ॥ ২৭৪ ॥

টীকা—মাধবাদীন্ বসন্তাদি-ঋতুতুষ্ট ক্রমেণ কীর্তয়েৎ ॥ ২৭৫-২৭৬ ॥

বিষ্ণুঞ্চ মধুহস্তারং তথা দেবং ত্রিবিক্রমম্ ।

বামনং শ্রীধরঞ্চৈব হৃষীকেশং তথৈব চ ॥ ২৭৭ ॥

দামোদরং পদ্মনাভং কেশবঞ্চ যদুত্তমম্ ।

নারায়ণং মাধবঞ্চ গোবিন্দঞ্চ তথা ক্রমাৎ ॥ ২৭৮ ॥

চৈত্রাদিষু চ মাসেষু দেবদেবমনুষ্মরেৎ ।

প্রদ্যুশ্চান্মনিরুদ্ধঞ্চ পঞ্চয়োঃ কৃষ্ণশুকয়োঃ ॥ ২৭৯ ॥

সর্বঃ সর্বশিবঃ স্থানুভূতাদিনিধিরব্যয়ঃ ।

আদিত্যাদিষু বারেষু ক্রমাদেবমনুষ্মরেৎ ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণু, মধুসূদন, ত্রিবিক্রম, বামন, শ্রীধর, হৃষীকেশ, দামোদর, পদ্মনাভ, যদুপতি কেশব, নারায়ণ, মাধব ও গোবিন্দ এই দ্বাদশ নাম চৈত্রাদি বারোমাসে চিন্তা করিবে । প্রদ্যুশ্চান্ম ও অনিরুদ্ধ এই নাম দুইটি কৃষ্ণ ও শুক পক্ষে যথাক্রমে চিন্তা করিবার নিয়ম । আদিত্যাদি সপ্তবারে সর্ব,

সৰ্বশিব, স্বাপু, ভূত, আদি, নিধি ও অবায় এই সপ্ত  
নাম স্মরণ করিতে হইবে ॥ ২৭৭-২৮০ ॥

টীকা—বিষ্ণুদীপ্ত দ্বাদশ চৈত্রাদি-দ্বাদশমাসেষ্  
ক্রমাদনুস্মরেৎ । তত্র চ যদুত্তমমিতি বিশেষণং  
জ্যেষ্ঠং, অন্যথা ব্রহ্মোদশ সূঃ । যদুত্তমমিতি বা পাঠঃ ।  
ততশ্চ সম্বোধনং, হে বজ্রেতি । যদ্বা, কদাচিত্ মল-  
মাসে সতি ব্রহ্মোদশ মাসা ভবন্তি, তদপেক্ষয়া যদুত্ত-  
মেন সহ ব্রহ্মোদশেতি জ্যেষ্ঠম্ ॥ ২৭৭-২৮০ ॥

বিশ্বং বিষ্ণুর্বষট্কারো ভূতভব্যভবৎপ্রভুঃ ।

ভূতভূদ্ ভূতকৃদ্ ভাবো ভূতাত্মা ভূতভাবনঃ ॥ ২৮১ ॥

অব্যক্তঃ পুণ্ডরীকাক্ষো বিশ্বকর্মা গুচিশ্রবাঃ ।

সম্ভাবো ভাবনো ভর্তা প্রভবঃ প্রভুরীশ্বরঃ ॥ ২৮২ ॥

অপ্রমেয়ো হৃষীকেশঃ পদ্মনাভোহমরপ্রভুঃ ।

অগ্রাহ্যঃ শাস্ততো ধাতা কৃষ্ণশ্চৈতান্যানুস্মরেৎ ।

দেবদেবস্য নামানি কৃত্তিকাদিশু যাদব ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—হে যাদব ! বিশ্ব, বিষ্ণু, বষট্কার, ভূতভব্য ভবৎ, ভূতভূৎ, ভূতকৃৎ, ভাব, ভূতাত্মা, ভূত-  
ভাবন, অব্যক্ত, পুণ্ডরীকাক্ষ, বিশ্বকর্মা, গুচিশ্রবা, সম্ভাব, ভাবন, ভর্তা, প্রভব, প্রভু, ঈশ্বর, অপ্রমেয় হৃষী-  
কেশ, পদ্মনাভ, অমর প্রভু, অগ্রাহ্য, শাস্তত, ধাতা ও  
কৃষ্ণ—ভগবানের এই নাম সকল কৃত্তিকাদি সপ্ত-  
বিংশতি নক্ষত্রে চিন্তা করিতে হইবে ॥ ২৮১-২৮৩ ॥

টীকা—বিশ্বমিত্যাদীনি সপ্তবিংশতি নামানি  
কৃত্তিকাদিশু সপ্তবিংশতিনক্ষত্রেষ্ ক্রমাদেবানুস্মরেৎ  
॥ ২৮১-২৮৩ ॥

ব্রহ্মাণং শ্রীপতিং বিষ্ণুং কপিলং শ্রীধরং প্রভুম্ ।

দামোদরং হৃষীকেশং গোবিন্দং মধুসূদনম্ ॥ ২৮৪ ॥

ভূধরং গদিনং দেবং শঙ্খিনং পদ্মিনস্তথা ।

চক্ৰিণঞ্চ মহারাজ প্রথমাдиষু সংস্মরেৎ ॥ ২৮৫ ॥

অনুবাদ—এক এক নক্ষত্রে এক একটি শ্রীনাম  
চিন্তনীয় জানিতে হইবে । হে নৃপবর ! প্রতিপদ  
হইতে আরম্ভ করিয়া পুণিমা বা অমাবস্যা তিথিতে  
ব্রহ্মা, শ্রীপতি, বিষ্ণু, কপিল, শ্রীধর, প্রভু, দামোদর,

—৫

হৃষীকেশ, গোবিন্দ, মধুসূদন, ভূধর, গদী, শঙ্খী, পদ্মী  
ও চক্ৰী এই নামগুলি ভাবনা করিবে ॥ ২৮৪-২৮৫ ॥

টীকা—প্রথমা তিথিঃ প্রতিপৎ, তদাদিশু পঞ্চদশ-  
তিথিশু ব্রহ্মাদীন্ পঞ্চদশ ক্রমেণৈব সংস্মরেৎ ॥ ২৮৪-  
২৮৫ ॥

সৰ্বং বা সৰ্বদা নাম দেবদেবস্য যাদব ॥ ২৮৬ ॥

নামানি সৰ্বাণি জনার্দনস্য

কালশ্চ সৰ্বঃ পুরুষপ্রবীরঃ ।

তস্মাৎ সদা সৰ্বগতস্য নাম

গ্রাহ্যং যথেষ্টং বরদস্য রাজন্ ॥ ২৮৭ ॥

অনুবাদ—হে যাদব ! দেবদেব শ্রীবিষ্ণুর নাম  
সৰ্বদা সকল বিষয়ে স্মরণ করা উচিত । হে  
মহারাজ ! প্রভু জনার্দনের নাম সৰ্বদা কীর্তনীয় ।  
কারণ তাঁহার নামকীর্তন দ্বারা সরল কাল ও  
পুরুষই শ্রেষ্ঠ হইয়া থাকেন, অতএব সতত সৰ্বগত-  
বরদ শ্রীভগবানের নাম যথেষ্ট ভাবে গ্রহণ করিতে  
হইবে ॥ ২৮৬-২৮৭ ॥

টীকা—ননু চিন্তামণেরিব সৰ্বস্যাপি ভগবনামুঃ  
সমানফলং শ্রুয়াতে, তৎ কিং বিশেষনির্দেশতো  
মাহাত্ম্যাসংকোচাপাদনেন ? সত্যম্, অত্যন্তকামাদ্যা-  
পহতচিন্তানাং শ্রদ্ধাসম্পত্তয়ে তৎপ্রাজ্ঞম্ । বস্তুতস্ত  
সৰ্বদা সৰ্বমেব নাম সেব্যমিত্যাহ—সৰ্বমিতি ।  
সংস্মরেদिति পুৰ্ব্বায়া ক্রিয়য়া, গ্রাহ্যমিতি পরয়া বা  
সম্বন্ধঃ । তদেব সহৈতুঃ কামাহ—নামানীতি ॥ ২৮৬-২৮৭

বিবিধকামসিদ্ধয়ে চ পুণ্ড্রোক্তো—

কামঃ কামপ্রদঃ কান্তঃ কামপালস্তথা হরিঃ ।

আনন্দো মাধবশ্চৈব কামসংসিদ্ধয়ে জপেৎ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—ঋষি পুণ্ড্রায়া বিবিধ কামনা সিদ্ধির  
জন্য শ্রীভগবনাম-সেবা-সম্বন্ধে যাহা বলিয়াছেন, তাহা  
নিম্নরূপ—কাম, কামপ্রদ, কান্ত, কামপাল, হরি,  
আনন্দ ও মাধব এই নামগুলি কামনা সিদ্ধির জন্য  
জপ করিবে ॥ ২৮৮ ॥

টীকা—কাম ইত্যাদিনামানি জপেৎ ॥ ২৮৮ ॥

রামঃ পরশুরামশ্চ নৃসিংহো বিষ্ণুরেব চ ।

বিক্রমশ্চৈবমাদীনি জপ্যানারিজিগীষুতিঃ ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—শঙ্ক জয়ে অভিলাষী ব্যক্তিগণ রাম, পরশুরাম, নৃসিংহ, বিষ্ণু ও ত্রিবিক্রম ইত্যাদি নাম জপ করিবে ॥ ২৮৯ ॥

বিদ্যামভ্যাসাতা নিত্যং জপব্যঃ পুরুষোত্তমঃ ।

দামোদরং বজ্রগতো নিত্যমেব জপেদ্রমঃ ॥ ২৯০ ॥

কেশবং পুণ্ডরীকাক্রমনিশং হি তথা জপেৎ ।

নেত্রবাধাসু সৰ্ব্বাসু হৃষীকেশং ভয়েষু চ ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—যাহারা বিদ্যাভ্যাসেরত তাহারা নিত্য পুরুষোত্তম নাম জপ করিবে । বজ্রনগ্নস্ত মানুষের দামোদর নাম প্রত্যহ জপা, কেশব ও পুণ্ডরীকাক্রম নামও সেই প্রকার সত্তত জপ করিবে এবং সৰ্ব্ব-প্রকার চক্ৰঃপীড়াদি ও ভয়ে হৃষীকেশের নাম জপ করা উচিত ॥ ২৯০-২৯১ ॥

টীকা—নেত্রবাধাসু—চক্ৰঃপীড়াসু ॥ ২৯১ ॥

অচ্যুতকামৃতকৈব জপেদৌষধকৰ্ম্মণি ।

সংগ্রামাভিমুখো গচ্ছন্ সংস্মরেদপরাজিতম্ ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—ঔষধ সেবনের সময় অচ্যুত ও অমৃত নাম জপ করিবে । যুদ্ধ যাত্রাকালে অপরাজিতের নাম চিন্তা করিবে ॥ ২৯২ ॥

চক্ৰিণং গদিনকৈব শাস্ত্রিণং খড়্গিনস্তথা ।

ক্লেমাখী প্রবসমিত্যং দিক্ৰু প্রাচ্যাदिষু স্মরেৎ ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—চতুর্দিকে গমনোদ্যত ব্যক্তির এবং মঙ্গলকামী ব্যক্তির পক্ষে যথাক্রমে চক্ৰী, গদী, শাস্ত্রী ও খড়্গী এই কয় নাম স্মরণ করা কর্তব্য ॥ ২৯৩ ॥

টীকা—প্রবসম্ বিদেশং গচ্ছন্ চক্ৰাদীন্ চতুরঃ প্রাচ্যাदिচতুর্দিক্ৰু ক্রমাৎ স্মরেৎ ॥ ২৯৩ ॥

অজিতধাধিপকৈব সৰ্ব্বং সৰ্ব্বেশ্বরস্তথা ।

সংস্মরেৎ পুরুষো ভক্ত্যা ব্যবহারেষু সৰ্ব্বদা ॥ ২৯৪ ॥

অনুবাদ—বানিজ্যে উন্নতিকামী ব্যক্তি সৰ্ব্বদা ভক্তিপূৰ্ব্বক অজিত, অধিপ, সৰ্ব্ব ও সৰ্ব্বেশ্বর এই কয় নাম চিন্তা করিবে ॥ ২৯৪ ॥

টীকা—ব্যবহারেষু—বাণিজ্যাदिষু ॥ ২৯৪ ॥

নারায়ণং সৰ্ব্বকালং ক্ষুতপ্রস্থলনাদিষু ।

গ্রহনক্ষত্রপীড়াসু দেববাধাসু সৰ্ব্বতঃ ॥ ২৯৫ ॥

অনুবাদ—হাঁচিবার বা প্রস্থলনাদির সময়ে কিংবা গ্রহনক্ষত্রপীড়াকালে অথবা অতিবৃষ্টি অনাবৃষ্টি প্রভৃতি উপদ্রবে সৰ্ব্বতোভাবে নারায়ণকে চিন্তা করিবে ॥ ২৯৫ ॥

টীকা—দেববাধাসু—অতিবৃষ্টিাদিষু ॥ ২৯৫ ॥

দস্যুবৈরিনিরোধেষু ব্যাঘ্রসিংহাদিসঙ্কটে ।

অক্ৰকারে তমস্তীত্রে নরসিংহমনুস্মরেৎ ॥ ২৯৬ ॥

অগ্নিদাহে সমুৎপন্নে সংস্মরেজ্জলশায়িনম্ ।

গরুড়ধ্বজানুস্মরণাদ্বিষবীৰ্য্যং ব্যপোহতি ॥ ২৯৭ ॥

অনুবাদ—দস্যু ও শত্রুদের আক্রমণের কালে, সিংহব্যাঘ্রাদি সঙ্কট সময়ে, তীব্রতম ও ঘোর অক্ৰ-কারে নরসিংহ নাম স্মরণ করা উচিত । অগ্নিদাহ উপস্থিত হইলে জলশায়ী শ্রীবিষ্ণুকে স্মরণ করিতে হইবে । গরুড়ধ্বজকে স্মরণ করিলে বিষবীৰ্য্য বিনষ্ট হয় ॥ ২৯৬-২৯৭ ॥

স্নানে দেবার্কনে হোমে প্রণিপাতে প্রদক্ষিণে ।

কীৰ্ত্তয়েত্তগবন্মাম বাসুদেবেতি তৎপরঃ ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—একান্তভাবে ভগবানে অনুরক্ত চিত্ত বৈষ্ণব স্নান, দেবপূজা, হোম, প্রণিপাত ও প্রদক্ষিণ-কালে ভগবানের 'বাসুদেব' এই নাম কীৰ্ত্তন করিবেন ॥ ২৯৮ ॥

স্থাপনে বিস্তধান্যাদেৱপধ্যানে চ দৃষ্টভেজে ।

কুক্ষীত তপ্যনা ভূত্বা অনন্তাচ্যুত-কীৰ্ত্তনম্ ॥ ২৯৯ ॥

নারায়ণং শার্ঙ্গধরং শ্রীধরং পুরুষোত্তমম্ ।

বামনং খড়্গিনকৈব দৃষ্টদ্বপ্নে সদা স্মরেৎ ॥ ৩০০ ॥



অনুবাদ—দুশট জন চিত্তাধারা অনিষ্ট ঘটাইলে  
বা ধনধান্যাদি স্থাপনকালে অনন্ত অদ্যুত নাম কীৰ্ত্তন  
করিতে হয়। দুঃস্বপ্ন দর্শন হইলে সর্বদা নারায়ণ,  
শার্ঙ্গধর, শ্রীধর, পুরুষোত্তম, বামন, খড়্গধারী এই  
সকল নাম স্মরণ করিতে হইবে ॥ ২৯৯-৩০০ ॥

টীকা—দুশটজহ্মপথ্যানে—দুশটজনচিত্তিতানিষ্টে  
॥ ২৯৯ ॥

মহাপ্রবাদেরো পর্যাক্ষশায়িনাঞ্চ নরঃ স্মরেৎ ।

বলভদ্রং সমুদ্রার্থং সর্বকর্মণি সংস্মরেৎ ॥ ৩০১ ॥

জগৎপতিমপত্যর্থং স্তবন্ ভক্ত্যা ন সীদতি ।

শ্রীশং সর্বাভ্যুদয়িকৈ কৰ্মণ্যাপ্ত প্রকীৰ্ত্তয়েৎ ॥ ৩০২ ॥

অনুবাদ—মহাসমুদ্রাদিতে থাকিলে পর্যাক্ষশায়ী  
শ্রীভগবানকে স্মরণ করিতে হইবে। সমুদ্রনাভের  
জন্য সর্বকর্ম্য বলভদ্রকে ভাবনা করিতে হইবে।  
পুত্রের জন্য ভক্তিপূর্বক জগৎপতিকে স্তব করিলে  
নিপদে পড়িতে হয় না। সর্বপ্রকার মাতুলিক কর্ম্মে  
শ্রীশ ভগবানের নাম স্তব কীৰ্ত্তন করিতে হইবে  
॥ ৩০১-৩০২ ॥

অরিন্টেষু হাশেষেষু বিশোকঞ্চ সদা জপেৎ ।

মরুৎপ্রপাতাগ্নিজল-বহ্ননাদিষু মৃত্যুযু ।

স্বতন্ত্রপরতন্ত্রেষু বাসুদেবং জপেদ্বিধঃ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—অশেষ বিষয় ঘটিলে বিশোক নাম  
জপ করিতে হইবে। দৈববশে জলহীন দেশে গমন,  
অগ্নি, জল ও বহ্ননহেতু মৃত্যু ভয় ঘটিলে কিংবা  
স্বাধীন বা পরাধীন অবস্থায় কোনও নিপদের দ্বারা  
আক্রান্ত হইলে পণ্ডিত বাস্তি শ্রীবাসুদেবের নাম জপ  
করিবেন ॥ ৩০৩ ॥

টীকা—মরুনির্জলদেশস্তম্ভিন্ প্রপাতঃ একস্মাদ্-  
গমনন্ । মরুদিতি পাঠে বাতাসু তদাদিষু মৃত্যুযু  
মরণহেতুযু ; কথন্তুতেষু ? স্বতন্ত্র-পরতন্ত্রেষু স্বাধীন-  
পরাদীনেষু স্বতঃপ্রাপ্তে পরৈবা প্রাপিতেষু ॥ ৩০৩ ॥

সর্বার্থশক্তিযুক্তস্য দেবদেবস্য চক্ৰিণঃ ।

যথাভিরোচতে নাম তৎ সর্বার্থেষু কীৰ্ত্তয়েৎ ॥ ৩০৪

সর্বার্থসিদ্ধিমাপ্নোতি নাম্নান্যেকার্থতা যতঃ ।

সর্বাপ্যেতানি নাম্যানি পরস্য ব্রহ্মণো হরেঃ ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—চক্রধারী শ্রীভগবান সর্বদেবেশ্বর ও  
সর্বার্থ শক্তি সম্পন্ন তাই নিজরূটি অনুসারে  
তাঁহার নাম সকল বিষয় সিদ্ধির জন্য কীৰ্ত্তন করা  
উচিত, পরব্রহ্ম শ্রীহরির এই সকল নাম কেবল  
তাঁহাতেই প্রযোজ্য, সুতরাং সকল নামেই সর্বার্থ-  
সিদ্ধি হইয়া থাকে ॥ ৩০৪-৩০৫ ॥

টীকা—যস্য চ যস্মিন্ প্রীতিস্তেন তদেব সেব্যং,  
তেনৈব তস্য সর্বার্থসিদ্ধিরিত্যাহ—সর্বার্থেতি  
দ্বাভ্যাম্ ॥ ৩০৪-৩০৫ ॥

এবং বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ মার্কণ্ডেয়-বজ্রসংবাদে কিঞ্চ—  
কৃষ্ণং বরাহং মৎস্যং বা জনপ্রতরুণে স্মরেৎ ।

দ্বাজিষ্ণুশ্রীজননে জপেদ্যম ত্বখণ্ডিতম্ ॥ ৩০৬ ॥

অনুবাদ—এই প্রকার বিষ্ণুধর্মোত্তরে মার্কণ্ডেয়-  
বজ্র-সংবাদে আরও বলা হইয়াছে যে, জলে সাঁতার  
দেওয়ার সময় কৃষ্ণ, বরাহ ও মৎস্যের নাম স্মরণ  
করিবে। অগ্নিদাহ উপস্থিত হইলে অবিচ্ছিন্ন ভাবে  
শ্রীবিষ্ণু নাম জপ করিতে হইবে ॥ ৩০৬ ॥

টীকা—অখণ্ডিতম্—অবিচ্ছিন্নম্ ॥ ৩০৬ ॥

গরুড়ধ্বজানুস্মরণাদাপদো মুচ্যতে নরঃ ।

জ্বরজুষ্টিশিরোরোগ-বিষবীৰ্য্যঞ্চ শাম্যতি ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—আপদের হাত হইতে নিস্তার এবং  
শীঘ্র মস্তকের রোগ ও বিষবীৰ্য্য হইতে অব্যাহতি  
পাওয়ার জন্য গরুড়ধ্বজের চিত্তা করিতে হইবে ॥ ৩০৭ ॥

টীকা—জ্বরাদীনাং বীৰ্য্যং প্রভাবশ্চ শাম্যতি ॥ ৩০৭

বলভদ্রস্ত যুদ্ধাখী কৃষ্যারম্ভে হলায়ুধম্ ।

উত্তারণং বাণিজ্যাখী রামমদ্ভ্যুদয়ে নৃপ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—হে নৃপবর ! এইভাবে যুদ্ধাভিলাষী  
ব্যক্তি বলভদ্র, কৃষিকার্য্য করিবার সময় হলায়ুধ,  
বাণিজ্যকামী উত্তারণ এবং উন্নতি কামী ব্যক্তির রাম  
নাম স্মরণ করা উচিত ॥ ৩০৮ ॥

মঙ্গল্যং মঙ্গলং বিষ্ণুং মঙ্গলোষু চ কীর্তয়েৎ ।  
 উত্তীর্ণন কীর্তয়েদ্বিষ্ণুং প্রস্থপন্ মাধবং নরঃ ।  
 ভোজনে চৈব গোবিন্দং সৰ্ব্বত্র মধুসূদনম্ ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—মঙ্গলকার্যে মঙ্গলায়তন বিষ্ণু, উত্থান  
 সময়ে বিষ্ণু, শয়নে মাধব, ভোজনকালে গোবিন্দ  
 এবং সৰ্ব্বত্র মধুসূদনের নাম কীর্তন করা উচিত  
 ॥ ৩০৯ ॥

তথৈবান্যত্র—

ঔষধে চিন্তয়েদ্বিষ্ণুং ভোজনে চ জনার্দনম্ ।  
 শয়নে পদ্মনাভঞ্চ মৈথুনে চ প্রজাপতিম্ ॥ ৩১০ ॥  
 সংগ্রামে চক্রিণং ব্রহ্মাণ্ডে স্থানভ্রংশে ত্রিবিক্রমম্ ।  
 নারায়ণং ব্রহ্মোৎসর্গে শ্রীধরং প্রিয়সঙ্গমে ।  
 জলমধ্যে তু বরাহং পাবকে জলশায়িনম্ ॥ ৩১১ ॥  
 কাননে নরসিংহঞ্চ পৰ্ব্বতে রমুনন্দনম্ ।  
 দুঃস্থপ্তে স্মর গোবিন্দং বিগুচ্ছো মধুসূদনম্ ।  
 মায়াসু বামনং দেবং সৰ্ব্বকার্যেষু মাধবম্ ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—ঐ বিষ্ণুধর্মোত্তরেই অন্যত্র বলা হই-  
 য়াছে—ঔষধ সেবন সময়ে শ্রীবিষ্ণু জনার্দন, শয়নে  
 পদ্মনাভ, বিবাহে প্রজাপতি, রণে ব্রহ্মচক্রী, স্থানভ্রংশে  
 ত্রিবিক্রম, ব্রহ্মোৎসর্গে নারায়ণ, প্রিয় মিলনে শ্রীধর  
 জলমধ্যে বরাহদেব এবং অনলে জলশায়ী ভগবানকে  
 চিন্তা করিতে হইবে। কাননে নরসিংহ, পৰ্ব্বতে  
 রমুনন্দন, দুঃস্থপ্তে গোবিন্দ, গুচ্ছিকার্যে মধুসূদন,  
 মায়াদিতে বামন এবং সকল কার্যে শ্রীমাধবের চিন্তা  
 করিবে ॥ ৩১০-৩১২ ॥

টীকা—বিগুচ্ছো গুচ্ছবিশেষার্থম্ ॥ ৩১২ ॥

কিঞ্চ—

কীর্তয়েদ্বাসুদেবঞ্চ অনুজ্ঞেত্বপি যাদব ।  
 কার্য্যারম্ভে তথা রাজন্ যথেষ্টং নাম কীর্তয়েৎ ॥ ৩১৩ ॥  
 সৰ্ব্বাণি নামানি হি তস্য রাজন্  
 সৰ্ব্বার্থসিদ্ধৌ তু ভবন্তি পুংসঃ ।  
 তস্মাদযথেষ্টং খলু কৃষ্ণনাম  
 সৰ্ব্বেষু কার্য্যেষু জপেত ভক্ত্য ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—হে যাদব । যে সকল

বিষয় উক্ত হয় নাই, সেই সকল বিষয়েও বাসুদেব  
 নাম কীর্তন করিবে। সকল কার্য্যের আরম্ভেই  
 যথেষ্ট পরিমাণে শ্রীভগবানের নাম কীর্তন করা  
 উচিত। হে রাজন্ ভগবান শ্রীকৃষ্ণের সকল নামই  
 সৰ্ব্বার্থ সিদ্ধিদায়ক, এই কারণে সৰ্ব্বকার্য্যেই ভক্তি  
 পূর্বক কৃষ্ণনাম যথেষ্ট স্মরণ করা উচিত ॥ ৩১৩-  
 ৩১৪ ॥

তত্রাখিলপাপোন্মূলনশ্বম্, অথ সামান্যতঃ

শ্রীভগবন্মাম কীর্তনমাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্মে হরিভক্তিসুখোদয়ে চোক্তং নারদেন—  
 অহো সুনির্মলা যুয়ং রাগো হি হরিকীর্তনে ।  
 অবিদ্যুত তমঃ কৃৎস্নং নৃণাং নোদেতি সূর্য্যবৎ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে সকল পাপোন্মূলনশ্ব, অতঃপর  
 সামান্যভাবে শ্রীভগবন্মামকীর্তনের মাহাত্ম্য বিষ্ণু  
 ধর্মে এবং হরিভক্তিসুখোদয়ে শ্রীনারদ বাক্য—  
 অহো। তোমাদের অন্তঃকরণ কি সুনির্মল, কারণ  
 শ্রীহরিকীর্তনে তোমাদের অনুরাগ দেখা যাইতেছে।  
 সূর্য্যোদয়ে যেমন অন্ধকার দূরীভূত হয়, সেই প্রকার  
 শ্রীহরিকীর্তন প্রভাবে মানবগণের হৃদয়স্থিত সমস্ত  
 অন্ধকার দূর হয় ॥ ৩১৫ ॥

টীকা—সুনির্মলাঃ অত্যন্তমলহীনাঃ ; হি যস্মাৎ  
 হরিকীর্তনে রাগঃ শ্রদ্ধা নৃণাং তমঃ পাপমলং কৃৎস্নম্  
 অবিদ্যুত অনিরস্য নোদেতি, অপি তু বিদ্যুয়েবোদেতি ।  
 যথা সূর্য্যোহন্ধকারং সৰ্ব্বং বিদ্যুয়েবোদেতি তদ্বৎ ॥ ৩১৫ ॥

গারুড়ে—

পাপানলস্য দীপ্তস্য মা কুর্ক্বন্তু ভয়ং নরাঃ ।  
 গোবিন্দনামমেঘোঘ্নৈর্নশ্যতে নীরবিন্দুভিঃ ॥ ৩১৬ ॥  
 অবশেনাপি যন্নাশ্নি কীর্তিতে সৰ্ব্বপাতকৈঃ ।  
 পুমান্ বিমুচ্যতে সদ্যঃ সিংহজ্জন্তৈর্মুগৈরিব ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—দীপ্ত  
 পাপাগ্নি হইতে আর নরগণের ভয় পাইবার কারণ  
 নাই, যেহেতু মেঘরাশির জলবিন্দুসমূহে যেমন অগ্নিও  
 নিৰ্ব্বাপিত হয়, সেই প্রকার শ্রীগোবিন্দরূপ মেঘের বারি  
 বিন্দুগতনে পাপাগ্নি নিৰ্ব্বাপিত হইয়া যায়। সিংহকে

দেখিলে ব্যাঘ্র যেমন উয় পাইয়া সত্তর মৃগসমূহ  
পরিভ্যাগ করিয়া প্রস্থান করে সেই প্রকার অবশেও  
শ্রীগোবিন্দ নাম গৃহীত হইলে পাপী ব্যক্তি সর্বপ্রকার  
পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩১৬-৩১৭ ॥

টীকা—গোবিন্দস্য নামৈব মেঘোঘাস্ত্যর্থো নীর-  
বিন্দবস্তৈর্হেতুর্ভিনশ্যাতে নশ্যতি ॥ ৩১৬ ॥

টীকা—অবশেনাপি যদৃচ্ছ্যাপি যস্য নামি কীর্তিতে  
সতি যথা অকস্মাদাগতং সিংহং দৃষ্টা ব্রহ্মা হরিণম্  
অবরুদ্ধস্তো বৃকান্তং বিসৃজ্য পলায়ন্তে তদ্বৎ । যদ্বা,  
মৃগয়ার্থং বনং প্রবিষ্টং কশিৎ পুমান্ বৃকৈরাবৃতোহ-  
কস্মাদাগতং সিংহং দৃষ্টা ব্রহ্মৈস্তৈর্যথাসৌ বিমুচ্যতে  
তদ্বদिति ॥ ৩১৭ ॥

যম্মাকীর্তনং ভক্ত্যা বিলাপনম্নুত্তমম্ ।

মৈত্রেয়্যশেষপাপানাং ধাতুনামিব পাবকঃ ॥ ৩১৮ ॥

যস্মিন্মাস্তমতির্ন য়তি

নরকং স্বর্গোহপি যচ্চিন্তনে

বিয়ো যত্র নিবেশিতাশ্রমনসো

ব্রাহ্মোহপিলোকোহল্লকঃ ।

মুক্তিং চেতসি যঃ স্থিতোহ-

মলধিয়াং পুংসাং দদাত্যব্যয়ঃ

কিঞ্চিৎ যদযং প্রযাতি

বিলয়ং তত্রাত্যতে কীর্তিতে ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—হে মৈত্রেয় ! বহি যেরূপ সর্ববিধ  
ধাতু মল শোধক, এইরূপ ভক্তিভরে কৃষ্ণনাম কীর্তন  
সর্বপ্রকার পাপনাশকারী । যে ভগবানে মতি হইলে  
কখনও নরকে হাইতে হয় না, যাঁহার চিন্তনে স্বর্গ-  
প্রাপ্তিও বিঘ্ন বলিয়া মনে হয়, যাঁহার ধ্যানে সমাধিস্থ  
হইলে ব্রহ্মলোকও তুচ্ছাতুচ্ছ হইয়া যায়, যে অব্যয়  
পুরুষ শ্রীভগবান অমলমতি মানবগণের চিত্তে অব-  
স্থান করিয়া মুক্তিপ্রদ হন, সেই শ্রীভগবানের নাম  
কীর্তনে যে পাপ বিনষ্ট হইবে ইহাতে আর আশ্চর্য্য  
কি ? ৩১৮-৩১৯ ॥

টীকা—ভক্ত্যা তৎকীর্তনফলমাহ—যন্নামেতি ।  
দ্বাদশাব্দাদিপ্রায়শ্চিত্তৈঃ পাপমেব বিনশ্যতি, তৎ-  
সংস্কারস্তবশিষ্যতে, ইদং ত্রিশেষাণাং সংস্কারাণাং  
পাপানাং বিলাপনং বিনাশকং, ন চান্যেন নিঃশেষপা-

পক্ষয়ঃ স্যাদিতি দৃষ্টান্তেনাহ—যথা ধাতুনাং সুবর্ণা-  
দীনাং উদ্বর্তনপ্রক্ষালনাদি ধাতুস্তরসংযোগজং মলং ন  
নাশয়তি, কিন্তু পাবক এব, অতঃ সর্বোত্তমমিদমেবে-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩১৮ ॥

টীকা—হরিকীর্তনমাত্রেন সর্বপাপক্ষয়ো ভবতীতি  
যদুক্তং, তৎ কৈমূতিকন্যায়েনোপপাদয়তি—যস্মি-  
ন্থিতি । নাস্তা নিক্ষিপ্তা মতির্যেন অচ্যুতৈকচিৎ ইতি  
যাবৎ, স প্রমাদাদিকৃতৈরঘৈর্নরকং ন যাতি, তস্মিন্ন-  
ঘসংশ্লেষাসম্ভবাৎ । যস্য চিন্তনে ধ্যানে লিপ্যমাণে  
স্বর্গপ্রাপ্তিরপি বিঘ্নপ্রায়া ; যস্মিন্ নিবেশিত আত্মা  
মনশ্চ সমাধিনা যেন তস্য ব্রহ্মলোকোহপ্যতিতুচ্ছঃ ;  
তস্মাদব্রহ্মাকথঞ্চিদপি যশ্চেতসি স্থিতঃ, অতএব  
নির্মলধিয়াম ; যদ্বা, অকারপ্রশ্লেষং বিনা মলিনম-  
তীনামপি মুক্তিমপি দদাতি । যদৈবং স্বৈকহিত-  
কারিণাং স্মৃতিমাত্রেনাচ্যুতনিষ্ঠানামীদৃশং ফলগৌরবং,  
তদা তন্মাকীর্তনেন পরেষামপ্যঘং রূপয়তাং স্বকীয়া-  
ঘনাশঃ কিঞ্চিন্নমিত্যর্থঃ । অঘ ইতি প্রথমান্তপাঠে  
পাপোহপি জনঃ, বিলয়ং মোক্ষম্, অন্যৎ সমানম্ ।  
এবঞ্চ সতি মুক্তি-প্রদত্বেহয়ং শ্লোকো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৩১৯ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

সায়ং প্রাতস্তথা কৃত্বা দেবদেবস্য কীর্তনম্ ।

সর্বপাপবিনশ্মুক্তঃ স্বর্গলোকে মহীয়তে ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—সন্ধ্যা  
ও সকালে শ্রীমুকুন্দের নাম কীর্তন করিলে সর্বপাপ  
হইতে মুক্ত হইয়া স্বর্গলোকে বাসের অধিকার জন্মে  
॥ ৩২০ ॥

বামনে—

নারায়ণো নাম নরো নরাণাং

প্রসিদ্ধ-চৌরঃ কথিতঃ পৃথিব্যাম্ ।

অনেকজন্মার্জিতপাপসঞ্চয়ং

হরত্যশেষং শ্রুতমাত্র এব ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—বামনপুরাণে বলা হইয়াছে—চৌর  
ব্যক্তি যেরূপ তাহার কার্য্য দ্বারাই পৃথিবীতে পরিচিত  
হয়, সেইরূপ নারায়ণ-নাম-রূপ চৌর জগতে নিজ



মহিমায় অতিশয় প্রসিদ্ধ হইয়াছেন । সাধারণ চৌর অর্থাৎ ধন সম্পদ চুরি করে কিন্তু এই চৌরের নাম শ্রবণমাত্রই অনেক জন্মার্জিত পাপভার নিঃশেষে অপহৃত হইয়া যায় ॥ ৩২১ ॥

টীকা—নারায়ণ ইতি নরশেতি নাম ; যদা, হে নরঃ, ভো জনাঃ, নামস্বরূপো নারায়ণঃ ; যদা, নারায়ণনামা নর ইত্যর্থঃ ॥ ৩২১ ॥

কালে—

গোবিন্দেতি তথা প্রোক্তং ভক্ত্যা বা ভক্তিবর্জিতৈঃ ।  
দহতে সর্বপাপানি যুগান্তাগ্নিরিবোধিতঃ ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—কল্পপুরাণে বর্ণিত হইয়াছে—যুগান্ত-কালীন অগ্নি যেমন প্রজ্জ্বলিত হইয়া সমগ্র বিশ্ব সংসার দগ্ধীভূত করে, সেই প্রকার ভক্তিপূর্বক বা অভক্তি ভাবে শ্রীগোবিন্দ এই নাম মুখে উচ্চারণ করিলে সর্বপাপ ভস্মীভূত হইয়া থাকে ॥ ৩২২ ॥

টীকা—তথাত্মমেব ব্যাঞ্জয়তি—ভক্ত্যা বা প্রোক্তং ভক্তিবর্জিতৈর্জনৈর্বাভক্ত্যা প্রোক্তমিতি ॥ ৩২২ ॥

গোবিন্দনাম্না যঃ কশ্চিন্নরো ভবতি ভূতলে ।

কীৰ্ত্তনাদেব তস্যাপি পাপং যাতি সহস্রধা ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—পৃথিবীতে যদি কাহারও নাম ‘গোবিন্দ’ হয় এবং তাহাকে যদি কেহও নাম ধরিয়া ডাকে তাহা হইলে তাহার ফলেও তাহার পাপ রাশি সহস্র প্রকারে বিদূরিত হয়, কারণ ইহা নামাভাস হয় । [ অজামিলের এই ভাবেই মুক্তি হইয়াছিল—অবশ্য মরণ সময়ে ইহা বিশেষ ফল দান করে ] ॥ ৩২৩ ॥

কাশীখণ্ডে—

প্রমাদাদপি সংস্পৃষ্টো যথাহননকণো দহেৎ ।

তথৌচপুটসংস্পৃষ্টং হরিনাম দহেদঘম্ ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে এই বিষয়ে বলা হইয়াছে যে—ভুল করিয়াও অগ্নিকণস্পর্শে যেমন শরীর দগ্ধ হয়, সেই রকম শ্রীহরিনাম ওষ্ঠপুটে সংযুক্ত হইলে পাপরাশি দগ্ধ হয় ॥ ৩২৪ ॥

বৃহন্নারদীয়ে লুম্বকোপাখ্যানান্তে—

নরাণাং বিষমাক্তানাং মমতাকুলচেতসাম্ ।

একমেব হরেন্নাম সর্বপাপ-বিনাশনম্ ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে লুম্বকোপাখ্যানের শেষে—মমতাকুল চিত্ত বিষমাক্ত নরগণের পক্ষে শ্রীহরিনামকীৰ্ত্তনই সর্বপাপ নাশক ॥ ৩২৫ ॥

অতএব তত্রৈব যমেনোক্তম্—

হরি হরি সৰুদুচ্চরিতং

দস্যুচ্ছলেন যৈর্মনুষ্যৈঃ

জননীজঠরমার্গলুপ্তা

ন মম পটলিপিং বিশন্তি মর্ত্যা ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই শ্রীযম বলিয়াছেন—যাঁহারা ছলনাক্রমেও হরণ করি হরণ করি এই অর্থে হরি হরি এই নাম একবারও উচ্চারণ করেন, তাঁহাদের জননীজঠরপথ লুপ্ত হয় অর্থাৎ তাঁহাদের আর জন্ম গ্রহণ করিতে হয় না এবং তাঁহারা আমার অধিকার ভুক্ত হন না ॥ ৩২৬ ॥

টীকা—হৃতং হৃতমিত্যস্য মধ্যদেশে লৌকিকী ভাষা হরিহরীতি । জনন্যা জঠরস্য মার্গোহপি লুপ্তা যেষাং তে মুক্তা ইত্যর্থঃ । মম পটলিপিং ন বিশন্তি, মদধিকারং ন গচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩২৬ ॥

পাদ্বে বৈশাখমাহাত্ম্যে দেবশর্মোপাখ্যানান্তে

শ্রীনারদোক্তৌ—

হত্যাযুতং পানসহস্রমুগ্ধং

গুৰ্ব্বজনাকোটি-নিষেবণঞ্চ ।

স্তেয়ান্যনেকানি হরিপ্রিয়ৈণ

গোবিন্দনাম্না নিহতানি সদ্যঃ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে দেবশর্মোপাখ্যানের শেষভাগে শ্রীনারদ মহাশয়ের কথায়—সহস্রহত্যা, সহস্র উগ্রসুরাপান, কোটি গুরুপত্নী নিষেবণ ও অনেক বিপ্রস্বর্ণাপহরণাদি জনিত পাপরাশিও হরি-প্রিয় গোবিন্দনামে সর্বদা বিনষ্ট হয় ॥ ৩২৭ ॥

টীকা—অনেকানি—বিপ্রস্বর্ণচৌর্যাদানি ॥ ৩২৭ ॥

অনিচ্ছাপি দহতি স্পৃষ্টো হতবতো যথা ।

তথা দহতি গোবিন্দনাম ব্যাজাদপীরিতম্ ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—অনিচ্ছাতেও অগ্নিস্পর্শ ঘটিলেও যেমন দগ্ধ হইতে হয়, সেই প্রকার পুত্ৰাদি নামচ্ছলে শ্রীভগবানের নামকীর্তন করিলেও সর্বপাপ মুক্ত হওয়া যায় ॥ ৩২৮ ॥

টীকা—ব্যাজাৎ পুত্ৰহানাদিচ্ছলাদপ্যুক্তম্ ॥ ৩২৮ ॥

তত্রৈব শ্রীযম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে—

কীর্তনাদেব কৃষ্ণস্য বিষ্ণোরমিততেজসঃ ।

দুরিতানি বিলীয়ন্তে তমাংসীব দিনোদয়ে ॥ ৩২৯ ॥

নানাৎ পশ্যামি জন্তুনাং বিহায় হরিকীর্তনম্ ।

সর্বপাপপ্রশমনং প্রায়শ্চিত্তং দ্বিজোত্তম ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেই শ্রীযম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে বলা হইয়াছে অমিত প্রভাবশালী শ্রীকৃষ্ণ বা শ্রীবিষ্ণুর নাম কীর্তন করিলে সূর্য্যের উদয়ে অন্ধকার নাশের মত সমস্ত পাপ দূর হয় । হে বিপ্রবর ! শ্রীহরিনাম কীর্তন হাড়া সর্বপাপনাশক প্রায়শ্চিত্ত আর নাই ॥ ৩২৯-৩৩০ ॥

টীকা—সর্বপাপপ্রশমনরূপং প্রায়শ্চিত্তমন্যৎ ন পশ্যামি, অন্যস্য সবাসনপাপক্ষপণাশন্তোঃ ॥ ৩৩০ ॥

যষ্ঠস্কন্ধে ( ২১২, ৯-১১ ) অজামিলোপাখ্যানে—

অয়ং হি কৃতনির্ব্বেশো জন্মকোটিংহসামপি ।

যদ্যাজহার বিবশো নাম স্বস্ত্যয়নং হরেঃ ॥ ৩৩১ ॥

স্তেনঃ সুরাপো মিত্রধৃগ্ভ্রক্ষহা গুরুতরগঃ ।

স্ত্রী-রাজ-পিতৃ-গো-হস্তা য়ে চ

পাতকিনোহপরে ॥ ৩৩২ ॥

সর্বেষামপ্যঘবতামিদমেব সুনিষ্কৃতম্ ।

নাম-ব্যাহরণং বিষ্ণোহ্যতস্তদ্বিষয়া মতিঃ ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—যষ্ঠস্কন্ধে অজামিলোপাখ্যানে শ্রীযমরাজ তাঁহার বিষ্ণুরগণকে কহিতেছেন—তোমরা শোন এই অজামিল জন্ম হইতে অসংখ্য প্রাণিহিংসা করিয়া বহুপাপ করিলেও মরণকালে অবশ অবস্থায় মহা-স্বস্ত্যয়ন শ্রীহরির নাম উচ্চারণ করিয়াছে সুতরাং আর সে মহাপাতকী নহে ।

চৌর্য্য, সুরাপান, মিত্রদ্রোহ, ব্রহ্মহত্যা, গুরুতর-গমন এবং স্ত্রী, রাজা, পিতা, গো এই সকলকে হত্যা করা এবং অন্যান্য যত প্রকার পাপ হইতে পারে সেই সকল পাপাচারীর পক্ষে শ্রীবিষ্ণুর নাম কীর্তনই শ্রেষ্ঠ প্রায়শ্চিত্ত বলিয়া কথিত হইয়াছে যেহেতু নাম উচ্চারণকারীকে তিনি তাঁহার নিজের লোক বলিয়া রক্ষা করেন ॥ ৩৩১-৩৩৩ ॥

টীকা—অয়মজামিলঃ কৃতো নির্ব্বেশঃ প্রায়শ্চিত্তং যেন, যৎ যক্ষ্মাদিবশোহপি হরেনাম, ব্যাজহার উচ্চা-রিতবান্ ; ন কেবলং প্রায়শ্চিত্তমাত্রং হরেনাম, অপি তু স্বস্ত্যয়নং মোক্ষসাধনমপি ; যদ্বা, পরমমঙ্গলান্বতন-মপি ॥ ৩৩১ ॥

টীকা—ননু কামকৃতানাং বহুনাং মহাপাতকানাং সহস্রশ আবত্তিতানাং দ্বাদশান্বাদি-কোটিভিরপ্যনির্ব্ব-তানাং কথমিদমেকমেব প্রায়শ্চিত্তং স্যাৎ ? তজ্জাহঃ শ্রীবিষ্ণুপার্বদাঃ—স্তেন ইতি দ্বাভ্যাম্ । সুনিষ্কৃতং শ্রেষ্ঠং প্রায়শ্চিত্তমিদমেব, তত্র হেতুঃ—যতো নামব্যাহ-রণাৎ নামোচ্চারণকপুরুষবিষয়া 'মদীয়োহয়ং ময়া সর্ব্বতো রক্ষণীয়ো নিতরামনুগ্রাহ্যঃ' ইতি বিষ্ণোর্মতি-র্ভবতি ॥ ৩৩২-৩৩৩ ॥

ন নিষ্কৃতৈরুদিতৈর্ব্রহ্মবাদিভি-

স্তথা বিদুধ্যাত্যঘবান্ ব্রতাদিভিঃ ।

যথা হরেনামপদৈরুদাহতৈ-

স্তদুত্তমঃশ্লোকগোপলজকম্ ॥ ৩৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির নামোচ্চারণ দ্বারা জীব যে প্রকার বিদুজি লাভ করে, মনু প্রভৃতি ব্রহ্মবিদ্ মুনিগণ যদিও পাপ বিনাশের জন্য বিভিন্ন প্রায়শ্চিত্তের ব্যবস্থা দিয়াছেন কিন্তু উহা দ্বারা তরুণ বিদুজি হয় না । শ্রীনাম উচ্চারণের বিশেষ ফল এই যে, পাপনাশের সহিত উত্তমঃশ্লোক শ্রীহরির গুণগরিমা এই প্রকারে প্রকাশিত হয় যে, প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা সেইপ্রকার দেখা যায় না ॥ ৩৩৪ ॥

টীকা—শ্রেষ্ঠত্বমেবোপপাদয়ন্তি—নেতি । ব্রহ্মবাদি-ভির্মব্রবাদিভিরুদিতৈর্ব্রতাদিভিনিষ্কৃতৈস্তথা ন শুধ্যতি, উদাহতৈরুচ্চারিতৈর্মথা নামপদৈঃ । ইত্যেনেব অত্র চ নমামীত্যাদিক্রিয়াযোগোহপি নাপেক্ষিত ইতি দশি-

তম্ । কিঞ্চ, তন্মামপদোচ্চারণমুত্তমঃশ্লোকগুণানাম্  
উপলব্ধকং ত্রাপকং ভবতি, ন তু কৃচ্ছচান্দ্রায়ণাদিবৎ  
পাপনিবৃত্তিমাত্রেনোপক্ৰীণমিত্যর্থঃ ॥ ৩৩৪ ॥

( শ্রীভাঃ ৬।২।১৪-১৫ )—

সাক্ষেত্যং পারিহাস্যং বা স্তোভং হেলনমেব বা ।

বৈকুণ্ঠনামগ্রহণমশেষাঘহরং বিদুঃ ॥ ৩৩৫ ॥

পতিতঃ স্থলিতো ভগ্নঃ সংদষ্টস্তম্ভ আহতঃ ।

হরিরিত্যবশেনাহ পুমামাহঁতি যাতনাঃ ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—পরিহাসে, সন্ধেতে বা অবহেলাভরে  
কিংবা গান প্রভৃতির মাধ্যমেও বৈকুণ্ঠনাম উচ্চারিত  
হইলে অশেষ পাপ ধ্বংস হয় । পতিত, স্থলিত, ভগ্ন-  
শরীর, সর্পাদিহিংস্র প্রাণিদষ্ট, অরাভিত্ত কিংবা,  
দণ্ডাহত অবস্থায় যদি কোন লোক অবশভাবেও ‘হরি’  
এই নাম উচ্চারণ করে তাহা হইলে সে যাতনা  
হইতে মুক্তি পাইয়া থাকে ॥ ৩৩৫-৩৩৬ ॥

টীকা—নন্দয়ং পুত্রনামগ্রহীৎ, ন তু ভগবন্মাম,  
তগ্রাহঃ—সাক্ষেত্যং পুত্রাদৌ সন্ধেতিতম্ ; পারিহাস্যং  
পরিহাসেন কৃতং, স্তোভং গীতালাপপূরণাদ্যর্থং কৃতং,  
হেলনং ‘কিং বিষ্ণুনা’ ইতি সাবজ্ঞমপি বৈ বৈকুণ্ঠ-  
নামোচ্চারণম্ ॥ ৩৩৫ ॥

টীকা—ননু নাম্যং সংকল্পপূৰ্ব্বকং বৈকুণ্ঠনামা-  
গ্রহীৎ, কিন্তু পুত্রস্নেহপরবশঃ সন্, তগ্রাহঃ—পতিত  
ইতি । অবশেনাপি যো হরিরিত্যাহ—স যাতনা  
মাহঁতি, পুমামিত্যেনে নান্ন বর্ণাপ্রমাদি-নিয়ম  
ইত্যুক্তম্ । অবশত্বমেবাহঃ—পতিতঃ প্রাসাদিভ্যঃ,  
স্থলিতো মার্গে, ভগ্নো ভগ্নগাত্রঃ, সংদষ্টং সর্পাদিভিঃ  
তপ্তো অরাদিনা, আহতো দণ্ডাদিনা ॥ ৩৩৬ ॥

( শ্রীভাঃ ৬।২।১৮ )—

অজ্ঞানাদথবা জ্ঞানদুস্তমঃশ্লোকনাম যৎ ।

সংকীৰ্ত্তিতময়ং পুংসো দহেদেধো যথানলঃ ॥ ৩৩৭ ॥

অনুবাদ—সজ্ঞানেই হউক কিংবা অজ্ঞানেই  
হউক উত্তমঃশ্লোক শ্রীভগবানের নামকীৰ্ত্তন করিলে  
অগ্নি যে প্রকার দাহ্য বস্তু নষ্ট করে সেই প্রকার জন-  
গণের পাপসমূহ ভস্মীভূত হইয়া থাকে ॥ ৩৩৭ ॥

টীকা—ননু তথাপি পাপপ্রায়শ্চিত্তমিদমিতি জ্ঞান  
নোচ্চারিতমিতি চেত্তগ্রাহঃ, যদ্বা, কৃষ্ণস্য নামেদমপ্যায়ং  
ন জানাতি, কথং তস্য সৰ্ব্বপাপক্ষয়ঃ ? তগ্রাহঃ—  
অজ্ঞানাদিতি । অস্য শ্রীবিষ্ণোৰ্জ্ঞানাদজ্ঞানাদ্বা,  
বালকেনাজ্ঞানাদপি প্রক্ষিপ্তোহগ্নির্যথা কাষ্ঠরাশিৎ  
দহতি, তদ্বৎ ॥ ৩৩৭ ॥

তত্রৈব ( শ্রীভাঃ ৬।১৩।৮ ) ঋষীগামুক্তৌ—

ব্রহ্মহা পিতৃহা গোহো মাতৃহা চার্য্যহাঘবান্ ।

শ্বাদঃ পুৰুষকো বাপি শুধ্যোরন্ যস্য কীর্ত্তনাৎ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—ঐ শ্রীমভাগবতেই ঋষিগণ বাক্যে—  
ব্রহ্মঘাতী, পিতৃঘাতী, গোঘাতী, মাতৃঘাতী, আচার্য্য-  
ঘাতী, কুকুর ভোজী পুৰুষ বা অন্য পাপাচারী জনও  
শ্রীকৃষ্ণের শ্রীনামকীর্ত্তন দ্বারা শুদ্ধিলাভ করিয়া  
থাকেন ॥ ৩৩৮ ॥

লঘুভাগবতে—

বর্তমানস্ত যৎ পাপং যজুতং যজুবিম্যতি ।

তৎ সৰ্ব্বং নিৰ্দ্ধহত্যাশ্চ গোবিন্দানলকীর্ত্তনাৎ ॥ ৩৩৯ ॥

সদা দ্রোহপরো যন্ত সজ্জনানাং মহীতলে ।

জায়তে পাবনো ধন্যো হরেনামানুকীর্ত্তনাৎ ॥ ৩৪০ ॥

অনুবাদ—লঘুভাগবতে বলা হইয়াছে—বর্তমান  
ও অতীতকালে সংঘটিত এবং ভাবী সংঘটিতবা পাপ-  
সমূহ শ্রীভগবানের নামাগ্নি সংস্পর্শে সত্ত্বর বিনাশ  
প্রাপ্ত হয় । সৰ্ব্বদা সজ্জনগণের দ্রোহকারী ব্যক্তিও  
শ্রীহরির নামকীর্ত্তনে ধন্য ও পবিত্র হইয়া থাকেন  
॥ ৩৩৯-৩৪০ ॥

টীকা—অঘবান্ অন্যোহপি যঃ পাপকৰ্ম্মযুক্তঃ  
যশ্চ জাত্যা পাপঃ শ্বাদঃ পুৰুষো বাপি ॥ গোবিন্দস্য  
অনলবৎ যৎ কীর্ত্তনম্ ॥ ৩৩৯ ॥

টীকা—অধুনা নিম্নপ্রায়শ্চিত্তো ভগবদক্ষম্যো  
ভোগৈকনাশ্যো মহানপরোধোহপি নামমাহাঅ্যতোহ-  
পযাতীত্যাহ—সদেতি । নামোহনু নিরন্তরং কীর্ত্ত-  
নাৎ ধন্যঃ, পাবনঃ পরমশুদ্ধ ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, ন  
কেবলং স্বয়মেব ততঃ পবিত্রো ভবেদিতি, কিন্তু পরা-  
নপি পাবয়তি, প্রেমলক্ষণভগবন্তুক্তিধনযোগ্যশ্চ ভবতি



ইতি । যদ্যপি নামাপরাধস্তোত্রাদৌ 'সতাং নিন্দা  
নাম্নঃ পরমমপরাধং বিতনুতে' ইত্যাদিনা নিন্দাপি  
নামাপরাধ উক্তঃ, কিমুত সদা দ্রোহপরতেতি । অতঃ  
পরমমহদপরাধাদসমান্বহানরকপাত এব 'নাম্নোহপি  
সর্বসুহাদো হ্যপরাধাৎ পতত্যধ' ইত্যাদিভিরপিহিতঃ,  
তথাপি তত্রৈব 'নামাপরাধযুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্য-  
ঘম্' ইত্যাদুক্তেনামাপরাগাং ন কোহপি দোষো ঘটতে,  
প্রত্যুত ভক্তিবিশেষ এবোদেতীতি । অতঃ সমাগে-  
বাজম্—'জায়তে পাবনো ধন্যঃ' ইতি ॥ ৩৪০ ॥

কৌশ্মে—

বসন্তি যানি কোটিস্ত পাবনানি মহীতলে ।

ন তানি ততুল্যাং যান্তি ক্লেশনামানুকীর্ণনে ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে বলা হইয়াছে—এই পৃথি-  
বীতে অবস্থিত কোটি কোটি পদার্থের সহিত শ্রীকৃষ্ণ  
নামের তুল্যতা কখনও হয় না ॥ ৩৪১ ॥

টীকা—অতএব পরমপাবনত্বং কৌশ্মবচনেন  
লিখতি বসন্তীতি ॥ ৩৪১ ॥

বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণে—

নাম্নোহস্য যাবতী শক্তিঃ পাপনির্হরণে হরেঃ ।

তাবৎ কর্তুং ন শক্নোতি পাতকং পাতকী জনঃ ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—পাপ-  
হরণ বিষয়ে শ্রীহরি নামের যে শক্তি দৃষ্ট হয়, পাতকী-  
জনও সেই পরিমাণ পাপ করিতে পারে না ॥ ৩৪২ ॥

টীকা—এতদেবোপপাদয়তি—নাম্নোহস্যেতি  
ব্রাহ্ম্যম্ । পাতকী সর্বদা পাতকযুক্তোহপি ॥ ৩৪২ ॥

ইতিহাসোত্তমে—

হ্রাদোপি ন হি শক্নোতি কর্তুং পাপানি যত্নতঃ ।

তাবন্তি যাবতী শক্তিবিশ্বোনাশ্নোহণ্ডভক্ষয়ে ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—ইতিহাসোত্তমে—শ্রীবিষ্ণুর নামে যে  
অণ্ডভক্ষয়কারী শক্তি রহিয়াছে, কুরুভোজী জনও  
যত্ন করিয়া সেই পরিমাণ পাপ করিতে পারে না  
॥ ৩৪৩ ॥

—৬

টীকা—হ্রাদঃ নিত্যকুরুভক্ষয়শীলঃ পরমপাপ-  
জাতিরপি, অণ্ডভস্য অমঙ্গলস্য তন্মূলস্য চ পাপস্য  
ক্ষয়ে ॥ ৩৪৩ ॥

বিশেষতঃ কলৌ, কান্দে—

তন্নাস্তি কর্মজং লোকে বাগ্জং মানসমেব বা ।

ঘম্ ক্রপয়তে পাপং কলৌ গোবিন্দকীর্তনম্ ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—বিশেষ করিয়া এই কলিকালে এই  
বিষয়ে কন্দপুরাণ বলেন—এই সংসারে কর্মজাত,  
বাক্যজাত এবং মনোজ এমন পাপ নাই যাহা কলি-  
যুগে শ্রীগোবিন্দের নাম উচ্চারণ করিলে ক্ষয়প্রাপ্ত  
হয় না ॥ ৩৪৪ ॥

টীকা—এবং সামান্যতঃ সর্বকালে অশেষপা-  
পোন্মূলনং লিখিত্বা ইদানীং বিশেষতঃ কলিকালে  
দুস্তরবিবিধ-পাপবর্গব্যাকুলানামগতীনাং কলৌ লোকা-  
নাং প্রভাববিশেষপ্রকটনপর-শ্রীমন্মামকীর্তনেনৈবশেষ-  
পাপোন্মূলনং ভবতীতি লিখতি—তন্নাস্তীত্যাদিনা  
॥ ৩৪৪ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

শমায়ালং জলং বহেস্তমসো ভাক্করোদয়ঃ ।

শান্ত্যৈ কলেরঘোঘস্য নামসকীর্তনং হরেঃ ॥ ৩৪৫ ॥

নাম্নাং হরেঃ কীর্তনতঃ প্রযাতি

সংসারপারং দুরিতৌঘমুক্তঃ ।

নরঃ স সত্যং কলিদোষজন্য

পাপং নিহন্ত্যণ্ড কিমত্র চিত্রম্ ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—অন্ধ-  
কার নাশের জন্য যেমন সূর্য্যোদয় এবং অগ্নি নির্বা-  
পনের জন্য জল, সেইরূপ কলির পাপরাশি শান্তির  
জন্য শ্রীহরিনাম-সংকীর্তন । শ্রীহরিনাম-প্রভাবে যে  
ব্যক্তি দুরিত রাশি হইতে অব্যাহতি পাইয়া সংসার-  
সমুদ্রের অপর পারে নিত্যলোকে গমন করিতে পারে,  
সেই লোক যে কলি-জন্মিত পাপকে সত্যসত্যই শীঘ্র  
বিনষ্ট করিবে এ বিষয়ে সন্দেহ কোথায় ? ৩৪৫-  
৩৪৬ ॥

টীকা—যথা বহেঃ শমায় জলমেব অলং সমর্থং,

ভমসশ্চ শমাস্ত ভাক্করোদয় এবালং, তথা কলৈষদ-  
ঘৌষঃ, তস্য শাস্ত্যে নামসকীর্তনমেবালং, কলৌ নাম-  
সকীর্তনসৌব প্রাধান্যং । শান্তিরিতি পাঠে শান্তি-  
রূপমেব ॥ ৩৪৫ ॥

টীকা—নিত্যং মহাপাপরতোহপি দুরিতৌঘাৎ  
মুক্তঃ সন্ সত্যং নিশ্চিতং যো নরঃ সংসারপারং  
প্রযাতি, কলিদোষাজ্জন্ম যস্য তৎ পাপং স আশু  
নিহন্তীত্যত্র কিং চিত্রমাশ্চর্য্যম্ ? অসম্ভাবিতং ন  
স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

পরাকচান্দ্ৰায়ণতত্ত্বকৃষ্ণে-  
ন দেহিশুদ্ধির্ভবতীহ তাদৃক্ ।

কলৌ সঙ্কস্মাধব-কীর্তনেন

গোবিন্দনাম্না ভবতীহ যাদৃক্ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে বলা হইয়াছে—এই  
কলিয়ুগে গোবিন্দ-নাম দ্বারা বা একবার মাত্র  
শ্রীমাধবের সংকীর্তন দ্বারা দেহীদের যে প্রকার শুদ্ধি  
ঘটে, তাহা পরাকব্রত চান্দ্ৰায়ণ বা তত্ত্বকৃষ্ণ ব্রতসমূ-  
হের অনুষ্ঠানের দ্বারা সম্পাদিত হয় না ॥ ৩৪৭ ॥

টীকা—দেহিনাং পাপতঃ শুদ্ধিঃ, দেহেতি পাঠে  
স এবার্থঃ, সঙ্কৎ যৎ মাধবস্য কীর্তনং তেন, তচ্চ  
গোবিন্দেতি, নাম্নেনিতি কলৌ গোবিন্দ-নামমাহাত্ম্য-  
মভিপ্রোক্তম্ । যদ্বা, গোবিন্দেতি নামমাত্রেণেতি কীর্ত-  
নস্য বাহ্য্যং বিবিধত্বক পরিহৃতমিতি দিক্ ॥ ৩৪৭ ॥

কীর্তনকর্তৃকুলসন্ত্যাদিপাবনত্বম্

তলৈব—

মহাপাতকযুক্তোহপি কীর্তয়ন্ননিশং হরিস্ম ।

শুদ্ধাভ্যাসকরণো ভূত্বা জায়তে পঙ্কতিপাবনঃ ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—কীর্তনকারীর কুলপাবকত্ব ও সঙ্গী-  
জনপাবকত্ব এই ব্রহ্মাণ্ডপুরাণেই বলা হইয়াছে—দিবা-  
রাত্র শ্রীহরির নামকীর্তন করিতে করিতে মহাপাতকী-  
জনও শুদ্ধাভ্যাসকরণ হইয়া অবশেষে পঙ্কতি পাবন  
হইয়া ওঠে ॥ ৩৪৮ ॥

টীকা—এবং সর্বপাপোন্মূলরূপং মাহাত্ম্যং

লিখিত্বা ইদানীং নামকীর্তনসম্বন্ধিনামপি সর্বদোষোন্মূ-  
লনেন পরমশোধকত্বং লিখতি—মহেতি পঙ্কতিঃ ॥ ৩৪৮

লঘুভাগবতে—

গোবিন্দেতি মুদা যুক্তঃ কীর্তয়েদ্যন্তন্যাদীঃ ।

পাবনেন চ ধনেন তেনেয়ং পৃথিবী ধূতা ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—লঘুভাগবতে বলা হইয়াছে—আনন্দ  
সহকারে অনন্যচিত্ত হইয়া যে ব্যক্তি 'গোবিন্দ' এই  
নাম কীর্তন করেন, সেই ধন্য ও পাবনপুরুষ এই  
বসুধাকে ধারণ করিয়া আছেন ॥ ৩৪৯ ॥

টীকা—অনন্যাদীঃ—তদেকমনাঃ বিশ্বস্তঃ সন্নি-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩৪৯ ॥

হরিশক্তিসুধোদয়ে—

ন চৈবমেকং বক্তারং জিহ্বা রক্ষতি বৈষ্ণবী ।

অশ্রাব্য ভগবৎখ্যাতিং জগৎ ক্লেশং পূনাতি হি ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিশক্তিসুধোদয়ে—বিষ্ণুনামপরা-  
য়ণ রসনা যে একমাত্র বক্তাকেই রক্ষা করেন, তাহা  
নহে ; নামাঙ্কিকা ভগবৎকীর্তি শ্রবণ করাইয়া নিশ্চয়  
সমগ্র পৃথিবীকে পবিত্র করেন ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—ভগবতঃ খ্যাতিং কীর্তিং নামাঙ্কিকাং,  
নামৈব বা ॥ ৩৫০ ॥

দশমস্কন্ধে ( ৩।১৮ )—

যম্মায় গৃহ্ণন্ নিখিলান্ শ্রোতৃনাআনমেব চ ।

সদ্যঃ পূনাতি কিং ভুয়ন্তস্য

স্পৃহটঃ পদা হি তে ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—যাঁহার  
নাম গ্রহণের ফলে নাম গ্রহণকারী ব্যক্তি নিজেকে  
এবং নিখিল শ্রোতাদের সতত পবিত্র করেন, সেই  
তোমার চরণস্পর্শ লাভ করিলে আর কথা কি ? ৩৫১

অতএবোক্তং প্রহ্লাদেন নারসিংহে—

তে সন্তঃ সর্বভূতানাং নিরুপাধিকবাক্সবাঃ ।

যে নৃসিংহ ভবম্মায় গায়ন্ত্যাকৈর্মুদান্বিতাঃ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—অতএব নৃসিংহপুরাণে শ্রীপ্রহলাদের উক্তি—হে দেব । যাঁহারা আনন্দে মাতিয়া উচ্চকণ্ঠে তোমার নাম কীর্তন করেন, তাঁহারা সাধু, তাঁহারা সৰ্ব্ব প্রাণীর অকপটও স্বার্থ রহিত বন্ধু ॥ ৩৫২ ॥

### সৰ্বব্যাদিনাশিত্বম্

বৃহন্নারদীয়ে ভগবতোষপ্রসঙ্গে—

অচ্যুতানন্দগোবিন্দ-নামোচ্চারণ-ভীষিতাঃ ।

নশ্যন্তি সকলা রোগাঃ সত্যং সত্যং বদাম্যহম্ ॥৩৫৩

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে ভগবতোষ প্রসঙ্গে—

হে অচ্যুত ! হে আনন্দ ! হে গোবিন্দ ! ইত্যাদি নাম উচ্চারিত হইলে রোগসমূহ ভীত হইয়া পলায়ন করে, ইহা আমি সত্য করিয়া বলিতেছি ॥ ৩৫৩ ॥

পরশরসংহিতায়াং শাস্ত্রং প্রতি ব্যাসোক্তৌ—

ন শাস্ত্র ব্যাধিজং দুঃখং হেয়ং নান্যৌষধৈরপি ।

হরিনামৌষধং পীত্বা ব্যাধিস্ত্যাজ্যো ন সংশয়ঃ ॥৩৫৪

অনুবাদ—পরশরসংহিতায় শাস্ত্রের প্রতি শ্রীব্যাস-

দেবের বচনে—হে শাস্ত্র ! ঔষধ প্রয়োগেও যখন ব্যাধি জনিত দুঃখ দূর না হয়, তখন উহা দ্বারা রোগের প্রতিকার চেষ্টা কর্তব্য নহে । এই প্রকার অবস্থায় শ্রীহরিনামরূপ ঔষধ পান করিয়া ব্যাধি দূর করা উচিত, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩৫৪ ॥

টীকা—হেয়ং ত্যাজ্যং ন ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৫৪ ॥

ক্লান্দে—

আধম্নো ব্যাধম্নো যস্য স্মরণান্নামকীৰ্ত্তনাৎ ।

তদৈব বিলয়ং যান্তি তমনন্তং নমাম্যহম্ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে বলা হইয়াছে—যাঁহার স্মরণ ও নামকীর্তন করিলে আধি-ব্যাধি-সকল তৎ-ক্লমাৎ বিনষ্ট হয়, আমি সেই অনন্তদেবকে নমস্কার করি ॥ ৩৫৫ ॥

বহিপুরাণে—

মহাব্যাধিসমাক্ষমো রাজবোধোপনীড়িতঃ ।

নারায়ণেতি সংকীৰ্ত্ত্য নিরাতঙ্কো ভবেন্নরঃ ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—বহিপুরাণে বলা হইয়াছে—রাজার দ্বারা উপীড়িত এবং মহাব্যাধি দ্বারা অভিভূত ব্যক্তি ‘নারায়ণ’ এই নাম-সংকীৰ্তন করিয়া নিরাতঙ্ক হইয়া থাকে ॥ ৩৫৬ ॥

### সৰ্বদুঃখোপশমনত্বম্

বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণে—

সৰ্বরোগোপশমনং সৰ্বোপদ্রবনাশনম্ ।

শান্তিদং সৰ্বান্নিষ্ঠানং হরিনামানুকীৰ্ত্তনম্ ॥৩৫৭॥

অনুবাদ—বৃহৎ বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রীহরির নামসংকীৰ্তন, সকলরোগ প্রশমন, সৰ্ববিধ উপদ্রবের বিনাশ ও সকল প্রকার অন্তঃশান্তি করেন ॥ ৩৫৭ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

সৰ্বপাপপ্রশমনং সৰ্বোপদ্রবনাশনম্ ।

সৰ্বদুঃখক্ষয়করং হরিনামানুকীৰ্ত্তনম্ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে বলা হইয়াছে—শ্রীহরিনামানুকীৰ্তনে সমস্ত প্রকার পাপের প্রশমন, সমস্ত প্রকার উপদ্রব বিনাশ, সমস্ত প্রকার দুঃখের নিরুত্তি হয় ॥ ৩৫৮ ॥

দ্বাদশকৃষ্ণে ( ১২।৪৮ )

সকীৰ্ত্ত্যমানো ভগবাননন্তঃ

শ্রুতানুভাবো বাসনং হি পুংসাম্ ।

প্রবিশ্য চিত্তং বিধুনোত্যশেষং

যথা তমোহর্কোহভ্রম্নিবাতিবাতঃ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভগবত দ্বাদশ-কৃষ্ণে বলা হইয়াছে—অনন্ত শ্রীভগবানের নামগুণাদি বিষয়ক সংকীৰ্তন কিংবা বিকল্পবিষয়ক বৃত্তান্ত শ্রবণ করিলে সেই ভগবান হৃদয়ভাঙরে প্রবিষ্ট হইয়া সূর্য্যবৎ অন্ধকাররাশি বিনাশ অথবা ঝড়বায়ু যেমন মেঘ-



তমসন্ত শমায় ভাক্করোদয় এবালং, তথা কল্যেয়দ-  
ঘোষঃ, তস্য শাস্ত্র্যে নামসঙ্কীৰ্ত্তনমেবালং, কলৌ নাম-  
সঙ্কীৰ্ত্তনস্যৈব প্রাধান্যং । শান্তিরিতি পাঠে শান্তি-  
রূপমেব ॥ ৩৪৫ ॥

টীকা—নিত্যং মহাপাপরতোহপি দুরিতৌঘাৎ  
মুক্তঃ সন্ সত্যং নিশ্চিতং যো নরঃ সংসারপারং  
প্রযাতি, কলিদোষাজ্জন্ম মস্য তৎ পাপং স আশু  
নিহন্তীত্যত্র কিং চিগ্রমাশ্চর্য্যম্ ? অসম্ভাবিতং ন  
স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৪৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

পরাকচান্দ্রায়ণতত্ত্বকৃচ্ছ-  
র্ন দেহিগুচ্ছির্ভবতীহ তাদৃক্ ।

কলৌ সঙ্কশ্যাম্ব-কীৰ্ত্তনেন

গোবিন্দনাম্না ভবতীহ যাদৃক্ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে বলা হইয়াছে—এই  
কলিয়ুগে গোবিন্দ-নাম দ্বারা বা একবার মাত্র  
শ্রীমাধবের সংকীৰ্ত্তন দ্বারা দেহীদের যে প্রকার গুচ্ছি  
ঘটে, তাহা পরাকব্রত চান্দ্রায়ণ বা তত্ত্বকৃচ্ছ ব্রতসমু-  
হের অনুষ্ঠানের দ্বারা সম্পাদিত হয় না ॥ ৩৪৭ ॥

টীকা—দেহিনাং পাপতঃ গুচ্ছিঃ, দেহেতি পাঠে  
স এবার্থঃ, সঙ্কৎ যৎ মাধবস্য কীৰ্ত্তনং তেন, তচ্চ  
গোবিন্দেতি, নাম্নেনতি কলৌ গোবিন্দ-নামমাহাত্ম্য-  
মভিপ্রেতম্ । যদ্বা, গোবিন্দেতি নামমাত্রেণেতি কীৰ্ত্ত-  
নস্য বাহ্যং বিবিধভঙ্গ্য পরিহৃতমিতি দিক্ ॥ ৩৪৭ ॥

কীৰ্ত্তনকর্তৃকুলসঙ্গাদিপাবনত্বম্

তলৈব—

মহাপাতকযুক্তোহপি কীৰ্ত্তয়ন্ননিশং হরিস্ম ।

গুচ্ছান্তঃকরণো ভৃহ্মা জায়তে পঙ্ক্তিপাবনঃ ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—কীৰ্ত্তনকারীর কুলপাবকত্ব ও সঙ্গী-  
জনপাবকত্ব ঐ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণেই বলা হইয়াছে—দিবা-  
রাত্র শ্রীহরির নামকীৰ্ত্তন করিতে করিতে মহাপাতকী-  
জনও গুচ্ছান্তঃকরণ হইয়া অবশেষে পঙ্ক্তি পাবন  
হইয়া ওঠে ॥ ৩৪৮ ॥

টীকা—এবং সৰ্ব্বপাপোন্মূলনরূপং মাহাত্ম্যং

লিখিত্বা ইদানীং নামকীৰ্ত্তনসম্বন্ধিনামপি সৰ্ব্বদোষোন্মূ-  
লনেন পরমশোধকত্বং লিখতি—মহেতি পঙ্কতিঃ ॥ ৩৪৮

লঘুভাগবতে—

গোবিন্দেতি মুদা যুক্তঃ কীৰ্ত্তয়েদ্যন্তন্যাদীঃ ।

পাবনেন চ ধনো তেনেয়ং পৃথিবী ধূতা ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—লঘুভাগবতে বলা হইয়াছে—আনন্দ  
সহকারে অনন্যচিত্ত হইয়া যে ব্যক্তি ‘গোবিন্দ’ এই  
নাম কীৰ্ত্তন করেন, সেই ধন্য ও পাবনপুরুষ এই  
বসুধাকে ধারণ করিয়া আছেন ॥ ৩৪৯ ॥

টীকা—অন্যাদীঃ—তদেকমনাঃ বিশ্বস্তঃ সন্নি-  
ত্যর্থঃ ॥ ৩৪৯ ॥

হরিতত্ত্বসুখোদয়ে—

ন চৈবমেকং বক্তারং জিহ্বা রক্ষতি বৈষ্ণবী ।

অশ্রাব্য ভগবৎখ্যাতিং জগৎ ক্লেশং পুন্যতি হি ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিতত্ত্বসুখোদয়ে—বিষ্ণুনামপরা-  
য়ণ রসনা যে একমাত্র বক্তাকেই রক্ষা করেন, তাহা  
নহে ; নামাঙ্কিকা ভগবৎকীৰ্ত্তি শ্রবণ করাইয়া নিশ্চয়  
সমগ্র পৃথিবীকে পবিত্র করেন ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—ভগবতঃ খ্যাতিং কীৰ্ত্তিং নামাঙ্কিকাং,  
নামৈব বা ॥ ৩৫০ ॥

দশমস্কন্ধে ( ৩১১৮ )—

যন্মাম গৃহ্ণন্ নিখিলান্ শ্রোতৃনাজানমেব চ ।

সদ্যঃ পুন্যতি কিং ভূয়স্তস্য

স্পৃষ্টঃ পদা হি তে ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—যাঁহার  
নাম গ্রহণের ফলে নাম গ্রহণকারী ব্যক্তি নিজেকে  
এবং নিখিল শ্রোতাদের সত্তত পবিত্র করেন, সেই  
তোমার চরণস্পর্শ লাভ করিলে আর কথা কি ? ৩৫১

অতএবোক্তং প্রহ্লাদেন নারসিংহে—

তে সন্তঃ সৰ্ব্বভূতানাং নিরুপাধিকবাক্তবাঃ ।

যে নৃসিংহ ভবন্মাম গায়ন্ত্যচ্চৈর্মুদান্বিতাঃ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—অতএব নৃসিংহপুরাণে শ্রীপ্রহ্লাদের  
উক্তি—হে দেব ! যাঁহারা আনন্দে মাতিয়া উচ্চকণ্ঠে  
তোমার নাম কীর্তন করেন, তাঁহারা সাধু, তাঁহারা  
সর্ব প্রাণীর অকপট ও স্বার্থ রহিত বন্ধু ॥ ৩৫২ ॥

### সর্বব্যাদিনাশিত্বম্

রুহ্মারদীয়ে ভগবতোষপ্রসঙ্গে—

অচ্যুতানন্দগোবিন্দ-নামোচ্চারণ-ভীষিতাঃ ।

নশ্যন্তি সকলা রোগাঃ সত্যং সত্যং বদাম্যহম্ ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—রুহ্মারদীয়পুরাণে ভগবতোষ প্রসঙ্গে—  
হে অচ্যুত ! হে আনন্দ ! হে গোবিন্দ ! ইত্যাদি নাম  
উচ্চারিত হইলে রোগসমূহ ভীত হইয়া পলায়ন করে,  
ইহা আমি সত্য করিয়া বলিতেছি ॥ ৩৫৩ ॥

পরশরসংহিতায়াং শাস্ত্রং প্রতি ব্যাসোক্তৌ—

ন শাস্ত্র ব্যাধিজং দুঃখং হেয়ং নানৌষধৈরপি ।

হরিনামৌষধং পীত্বা ব্যাধিস্ত্যাজ্যো ন সংশয়ঃ ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—পরশরসংহিতায় শাস্ত্রের প্রতি শ্রীব্যাস-  
দেবের বচনে—হে শাস্ত্র ! ঔষধ প্রয়োগেও যখন ব্যাধি  
জনিত দুঃখ দূর না হয়, তখন উহা দ্বারা রোগের  
প্রতিকার চেষ্টা কর্তব্য নহে । এই প্রকার অবস্থায়  
শ্রীহরিনামরূপ ঔষধ পান করিয়া ব্যাধি দূর করা  
উচিত, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩৫৪ ॥

টীকা—হেয়ং ত্যাজ্যং ন ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৫৪ ॥

ক্কান্দে—

জাধয়ো ব্যাধয়ো যস্য স্মরণায়ামকীর্তনাৎ ।

তদৈব বিলয়ং যান্তি তমনন্তং নমাম্যহম্ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—ক্কন্দপুরাণে বলা হইয়াছে—যাঁহার  
স্মরণ ও নামকীর্তন করিলে আধি-ব্যাধি-সকল তৎ-  
ক্ষণে বিনষ্ট হয়, আমি সেই অনন্তদেবকে নমস্কার  
করি ॥ ৩৫৫ ॥

বহিপুরাণে—

মহাব্যাধিসমাক্ষয়ো রাজবাধোপগীড়িতঃ ।

নারায়ণেতি সংকীর্ত্য নিরাতঙ্কো ভবেন্নরঃ ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—বহিপুরাণে বলা হইয়াছে—রাজার  
দ্বারা উৎপীড়িত এবং মহাব্যাধি দ্বারা অভিভূত ব্যক্তি  
'নারায়ণ' এই নাম-সংকীর্তন করিয়া নিরাতঙ্ক হইয়া  
থাকে ॥ ৩৫৬ ॥

### সর্বদুঃখোপশমনত্বম্

রুহ্মিষ্ণুপুরাণে—

সর্বরোগোপশমনং সর্বোপদ্রবনাশনম্ ।

শান্তিদং সর্বারিষ্টটানাং হরিনামানুকীর্তনম্ ॥ ৩৫৭ ॥

অনুবাদ—রুহ্ম বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—  
শ্রীহরির নামসংকীর্তন, সকলরোগ প্রশমন, সর্ববিধ  
উপদ্রবের বিনাশ ও সকল প্রকার অশুভশান্তি করেন  
॥ ৩৫৭ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

সর্বপাপপ্রশমনং সর্বোপদ্রবনাশনম্ ।

সর্বদুঃখক্ষয়করং হরিনামানুকীর্তনম্ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে বলা হইয়াছে—  
শ্রীহরিনামানুকীর্তনে সমস্ত প্রকার পাপের প্রশমন,  
সমস্ত প্রকার উপদ্রব বিনাশ, সমস্ত প্রকার দুঃখের  
নিবৃত্তি হয় ॥ ৩৫৮ ॥

দ্বাদশক্কে ( ১২।৪৮ )

সঙ্কীর্ত্যমানো ভগবাননন্তঃ

শ্রুতানুভাবো বাসনং হি পুংসাম্ ।

প্রবিশ্য চিত্তং বিধুনোত্যশেষং

যথা তমোহর্কোহভ্রমিবাতিবাতঃ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবত দ্বাদশ-ক্কে বলা হই-  
য়াছে—অনন্ত শ্রীভগবানের নামভূগাদি বিষয়ক  
সংকীর্তন কিংবা বিগ্ৰমবিষয়ক বৃত্তান্ত শ্রবণ করিলে  
সেই ভগবান হৃদয়াভ্যন্তরে প্রবিষ্ট হইয়া সূর্য্যবৎ  
অন্ধকাররাশি বিনাশ অথবা ঝড়বায়ু যেমন মেঘ-

রাশিকে সরাইয়া দেয় সেই প্রকার জীবগণের সমস্ত  
দুঃখ নিঃশেষে দূরীভূত করেন ॥ ৩৫৯ ॥

টীকা—সংকীৰ্ত্ত্যমানঃ, কিংবা শ্রুতোহনুভাবো  
যস্য তথাভূতঃ সন্, যদ্বা, কোহসৌ ভগবান্ ?  
তদ্বাহ, —শ্রুতঃ অনুভাবঃ পুতনামুক্তিপ্রদানাদিপ্রভাবো  
যস্যেতি । পুংসাং চিত্তং প্রবিশ্য নিঃশেষং দুঃখং  
ধ্বনোতি । হীতি সতামনুভবং প্রমাণয়তি ; অকৌ  
গিরিগুহাদিধ্বান্তং ন নিবর্তয়তীত্যপরিতোষাৎ  
দুঃখান্তান্তরমাহ—অতিবাতোহভ্রমিবেতি ॥ ৩৫৯ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

আর্তা বিষণ্ণাঃ শিথিলাশ্চ ভীতা

ঘোরেষু চ ব্যাধিষু বর্তমানাঃ ।

সঙ্কীৰ্ত্ত্য নারায়ণশব্দমেকং

বিমুক্তদুঃখাঃ সুখিনো ভবন্তি ॥ ৩৬০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে,—  
দারিদ্র্য জনিত দুঃখে ক্লিষ্ট, বিষ ভক্ষণাদি দ্বারা  
ব্যাকুল, ভয়দেহ, শঙ্কভয়হেতু ভীত ও দারুণ রোগগ্রস্ত  
যে সকল ব্যক্তি, তাহারা একমাত্র নারায়ণ এই নাম  
কীৰ্ত্তন করিলেই সমস্ত দুঃখের হাত হইতে নিষ্কৃতি  
পাইয়া সুখী হইয়া থাকেন ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—আর্তাঃ বিষভক্ষণাদিনা ব্যাকুলাঃ, বিষণ্ণাঃ  
দারিদ্র্যাদিনা দুঃখিতাঃ, শিথিলাঃ ভগ্নাঙ্গাঃ, ভীতাঃ  
শত্রুাদিত্যঃ ॥ ৩৬০ ॥

কীৰ্ত্তনাদেবদেবস্য বিষ্ণোরমিততেজসঃ ।

যক্ষ-রাক্ষস-বেতালভূতপ্রেত-বিনায়কাঃ ॥ ৩৬১ ॥

ডাকিন্যো বিপ্রবন্তি স্ম যে তথান্যে চ হিংসকাঃ ।

সৰ্বানর্থহরং তস্য নামসঙ্কীৰ্ত্তনং স্মৃতম্ ॥ ৩৬২ ॥

অনুবাদ—অমিততেজা দেবদেব শ্রীবিষ্ণুর শ্রীনাম  
কীৰ্ত্তন মাগ্নেই যক্ষ, রাক্ষস, বেতাল, ভূত, প্রেত,  
বিনায়ক, ডাকিনী ও অন্যান্য হিংস্র প্রাণি সকল ভয়ে  
পলায়ন করে । শ্রীহরিনাম সমস্ত অনর্থ বিনাশক  
ইহা শাস্ত্র ও সাধু অনুভব দ্বারা সুপরীক্ষিত হইয়াছে  
ইহাই বলা হইতেছে ॥ ৩৬১-৩৬২ ॥

কিঞ্চ—

নামসঙ্কীৰ্ত্তনং কৃৎস্না ক্ষুণ্ণত্ প্রস্থলিতাদিষু ।

বিয়োগং শীঘ্রমাপ্নোতি সৰ্ব্বানর্থৈর্ন সংশয়ঃ ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে, হাঁচিবার  
সময়, তৃষ্ণা ও প্রস্থলনাদি কালে নামসংকীৰ্ত্তন  
করিলে সত্ত্বর সর্বপ্রকার অনর্থ হইতে মুক্তিলাভ হয়,  
ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩৬৩ ॥

টীকা—সৰ্বৈরনর্থৈর্বিয়োগং শুদ্ধিমাপ্নোতি ॥ ৩৬৩ ॥

পাদে দেবহৃতিস্ততো—

মোহানলোরসজ্জ্বালাজ্বল্লোকেষু সৰ্ব্বদা ।

যন্মামন্তোদধরচ্ছায়াং প্রবিষ্টো নৈব দহ্যতে ॥ ৩৬৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবহৃতিদেবীর স্তুতি প্রসঙ্গে  
—বিশ্বসংসার সৰ্ব্বদা মোহ এবং অজ্ঞান অন্ধ-  
কারের সতত বর্ধমান শিখার দ্বারা জ্বলিয়া মরি-  
তেছে, কিন্তু শ্রীভগবানের নামরূপ মেঘের শীতল  
ছায়ায় প্রবিষ্ট হইলে আর দগ্ধ হইতে হয় না ॥ ৩৬৪ ॥

টীকা—সৰ্বদা মোহোহজ্ঞানং, গৃহাদিবিষয়ক-  
মমতা বা, স এবানলঃ, তস্য উল্লসন্ত্যা নিত্যং বর্ধ-  
মানয়া জ্বলয়া জ্বলৎসু লোকেষু মধ্যে যস্য ভগবতো  
নামৈব অস্তোদধরঃ বস্মন্তোঃ, তস্য ছায়াং প্রবিষ্টঃ  
সন্ নৈব দহ্যতে, তেন মহানলেন ন দগ্ধো ভবতি,  
মোহকৃতং দুঃখং কিমপি নানুভবতীত্যর্থঃ । পাঠান্তরে  
না নরঃ, অর্থঃ স এব ॥ ৩৬৪ ॥

কলিবাধাপহারিত্বম্

ক্রান্দে—

কলিকালকুসর্পস্য তীক্ষ্ণদংষ্ট্রস্য মা ভয়ম্ ।

গোবিন্দনামদাবেন দগ্ধো যাস্যতি তস্মতাম্ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে বলা হইয়াছে—কলিকাল-  
রূপ তীক্ষ্ণ দংষ্ট্র হিংস্র সর্প থেকে আর ভয় নাই,  
কারণ শ্রীগোবিন্দনামরূপ দাবাগ্নিতে সে দগ্ধ হইবে  
॥ ৩৬৫ ॥

বৃহন্নারদীয়ে কলিধর্ম-প্রসঙ্গে—

হরিনামপরা যে চ ঘোরে কলিযুগে নরাঃ ।

ত এব কৃতকৃত্যশ্চ ন কলিবাধতে হি তান্ ॥ ৩৬৬ ॥



হরে কেশব গোবিন্দ বাসুদেব জগন্নাথ ।

ইতীরয়ন্তি যে নিত্যং ন হি তান্

বাধতে কলিঃ ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে বলিধর্মপ্রসঙ্গে কথিত হইয়াছে—এই যোর কলিকালে যাঁহারা শ্রীহরি নামে নিষ্ঠাপরায়ণ তাঁহারা ই কৃতকৃত্য। কলি তাঁহা-দিগের বাধা সৃষ্টি করিতে পারে না ইহা নিশ্চিত। হে হরে। হে কেশব। হে গোবিন্দ। হে বাসুদেব। হে জগন্নাথ। যাঁহারা এই ভাবে প্রত্যহ শ্রীভগবানের নাম উচ্চারণ করেন, কলি কোনও প্রকারেই তাঁহাদের বাধাদানে সমর্থ হয় না ॥ ৩৬৬-৩৬৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

যেহহনিশং জগদ্ধাতুর্বাসুদেবস্য কীর্তনম্ ।

কুর্কন্তি তান্ নরবান্ধ্র ন কলিবাধতে নরান্ ॥৩৬৮॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—হে নরশার্দূল। জগৎপালক শ্রীবাসুদেবের নাম যাঁহারা দিবারাত্র সর্বক্ষণ কীর্তন করেন, কলি সেই মনুষ্যগণকে বাধা দিতে পারে না ॥ ৩৬৮ ॥

টীকা—পূর্বং কলৌ বিশেষতঃ পাপানুলনং লিখিতম্, ইদানীং কলেঃ পাপকার্য্যাকারণাদাখিল-পরিকরস্য বিনাশিত্বং লিখতি—কলিকালেত্যাদিনা নরানিত্যন্তেন। মা ভয়ং, ভয়ং নাস্তি। যে নরাঃ অহনিশং নিত্যং, তেন অহর্বা নিশাং বেত্যর্থঃ ॥ ৩৬৫-৩৬৮ ॥

### নারক্যুদ্ধারকত্বম্

নারসিংহে—

যথা যথা হরেন্নাম কীর্তয়ন্তি স্ম নারকাঃ ।

তথা তথা হরৌ ভক্তিমুদ্রহন্তো দিবং যযুঃ ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—নরকবাসীর উদ্ধারকত্ব সম্বন্ধে নৃসিংহ-পুরাণে বলা হইয়াছে—নারকিগণ যে যে প্রকারে শ্রীহরির নাম কীর্তন করিয়াছিল, শ্রীহরির প্রতিও তাহারা সেই সেই প্রকারেই হৃদয়ের অনুরাগ বহন করিতে থাকিয়া শ্রীবিষ্ণুধামে গমন করিয়াছিল ॥ ৩৬৯

টীকা—এবং পাপাৎ রক্ষকত্বং লিখিত্বা ইদানীং পাপফলভোগাদপি বর্তমানাৎ রক্ষাং লিখতি—যথেন্দি-দ্বাত্যাম্। নারকাঃ নরকবর্তিনো জনাঃ, দিবং শ্রীবিষ্ণুলোকমিত্যর্থঃ, এতদাখ্যানিকা চ তত্রৈব প্রসিদ্ধা, যথাহি—ধর্মরাজতো নামমাহাত্ম্যমাকর্ণ্য শ্রীনারদেন গতোপদিষ্টং ভগবন্মামকীর্তনং কুর্কন্তো নরকভোগাভ্যাং সদ্যঃ সুখিনো ভূত্বা সর্ব্ব শ্রীবৈকুণ্ঠ-লোকং যমুরিতি ॥ ৩৬৯ ॥

ইতিহাসোত্তমে—

নরকে পচ্যমানানাং নরাণাং পাপকর্ম্মণাম্ ।

মুক্তিঃ সজায়তে তস্মান্নামসকীর্তনাক্ষরেঃ ॥ ৩৭০ ॥

অনুবাদ—ইতিহাসোত্তমে বলা হইয়াছে—শ্রীহরি-নামের প্রভাবেই যাঁহারা নারকী, সর্ব্বদা পাপকর্ম্মরত তাহারাও নরক হইতে মুক্তি লাভ করে ॥ ৩৭০ ॥

টীকা—তস্মান্নরকান্নুক্তিঃ ॥ ৩৭০ ॥

### প্রারম্ভবিনাশিত্বম্

ষষ্ঠস্কন্ধে ( ২।৪৬ )—

নাতঃ পরং কর্ম্মনিবন্ধ-কুন্তনং

মুমুক্ততাং তীর্থপদানুকীর্তনাৎ ।

ন যৎ পুনঃ কর্ম্মসু সজ্জতে মনো

রজস্বমোভ্যাং কলিলং ততোহন্যথা ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—প্রারম্ভের বিনাশিত্ব সম্বন্ধে ষষ্ঠস্কন্ধে বলা হইয়াছে—যাঁহারা মুক্তি পাইতে ইচ্ছুক তাহাদের ক্ষেত্রে তীর্থপদ শ্রীভগবানের নামানুকীর্তন ছাড়া আর কিছুই কর্ম্মগ্রস্থি উচ্ছেদক হয় না। অন্যান্য প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা রজঃ ও তমোগুণের সম্পর্কে মন যে প্রকার মলিন হইয়া থাকে, এই শ্রীনামকীর্তনপ্রভাবে পুনরায় কর্ম্মসমূহে আসক্ত হয় না অর্থাৎ শ্রীনামপ্রভাবে তাহাদের কর্ম্মাসক্তি বা কর্ম্মবীজ নষ্ট হইয়া যায় ॥ ৩৭১

টীকা—এবং দুষ্প্রারম্ভনিবারকত্বমেব দশিতং, তদেবাভিব্যাজ্য লিখতি,—নাতঃপরমিত্যাদিনা ভাসতে নর ইত্যন্তেন। কর্ম্মনিবন্ধনস্য পাপমূলস্য কুন্তনং ছেদকমতঃপরঃ নাস্তি। কস্মাৎ পরম্? তীর্থপদস্য ভগবতোহনুকীর্তনাৎ, তত্র হেতুঃ, যৎ যতোহনুকীর্ত-

নাৎ, অন্যথা প্রায়শ্চিত্তান্তরৈঃ, রজস্তমোভ্যাং কলিলং  
মলিনমেব তিষ্ঠতি যৎ তন্মনঃ । যদ্যপি কৰ্ম্মনিবন্ধ-  
কৃত্তমিত্যশেষপ্রারম্ভকৰ্ম্মক্ষেদনমেবান্নোক্তং, তথাপ্য-  
শ্লিলপ্রারম্ভক্ৰয়ে দেহপাতাপত্ত্যা ভগবন্তজনাসত্ত্বাৎ  
দুঃপ্রারম্ভক্ৰয় এবাভিপ্রেতঃ । অতএব নামশ্রুতি-  
ভাষ্যে লিখিতম্—‘প্রারম্ভপাপনিবর্তকত্বঞ্চ কদাচিদু-  
পাসকেচ্ছবশাৎ’ ইতি । অন্যথাত্র প্রস্তুতাজামিলাদি-  
ভিবিরোধাপত্তেঃ । অথবা রোগাদিবিলাপনাদিনা  
নারক্যাক্ষারপর্য্যন্তেন দুঃপ্রারম্ভনিবারকত্বং লিখিত্বা  
ইদানীং সৰ্ব্বপ্রারম্ভরূপণং লিখতি—নাত ইত্যাদিনা ।  
অর্থঃ পূৰ্ব্ববৎ । ততশ্চাশেষপ্রারম্ভক্ৰয়েণ দেহপাতা-  
পত্তৌ সত্যামপি নামসঙ্কীৰ্ত্তনপ্রভাবতো নিত্যপ্রলম্বা-  
দিন্যায়েন তদানীমেব ভগবন্তজনার্থং তদযোগ্যদেহান্ত-  
রোৎপত্ত্যা, কিংবা পূৰ্ব্বদেহমেব সদ্যোজাতভগন্ত-  
জনোচিতগুণবিশেষবত্তয়া নবীনমিবাসৌ প্রাপেত্বাহ্যম্ ।  
যথা শ্রীধ্রুবেন পরমপদারোহণসময়ে নিজপূৰ্ব্বদেহ-  
মেব পার্শ্বদোচিতদেহগুণযুক্ততয়া ভিন্নমিব প্রাপ্তম্ ।  
তচ্চ ‘বিভ্রদ্রপং হিরণ্যময়ম্’ ( শ্রীভাঃ ৪।১২।২৯ )  
ইত্যাদিসু শ্রীস্বামিপাদৈর্বাঙ্কং ব্যাখ্যাতমেব । এতমেব  
‘সুরবৎ ভাসতে নরঃ’ ইত্যাদি-বচনং সুসঙ্গচ্ছত ।  
যচ্চ বহিঃ সুখদুঃখফলকে প্রারম্ভে ক্লীণেহপি  
পশ্চাত্তস্য কদাচিৎ কস্যচিৎ কিঞ্চিৎ দেহাদৌ বাহ্য-  
সুখং দুঃখঞ্চ দৃশ্যতে, তচ্চ লোকে ভক্তিমাহাত্ম্য-সং-  
গোপনার্থং শ্রীভগবতা ভক্তেন বা তেনৈবাত্মাচ্ছাদনার্থং  
শক্ত্যা সংপ্রদর্শ্যতে ইতি জ্ঞেয়ম্ । এবং সৰ্ব্বমনবদ্যম্  
॥ ৩৭১ ॥

বাদশে ( ৩।৪৪ ) চ—

যন্মামধেয়ং স্মিয়মাণ আতুরঃ  
পতন্ স্থলন্ বা বিবশো গুণন্ পুমান্ ।  
বিমুক্তকৰ্ম্মার্গল উত্তমাং গতিং  
প্রাপ্নোতি যক্ষাতি ন তং কলৌ জনাঃ ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—বাদশক্কে বলা হইয়াছে—এই কলি-  
কালে দুঃটবুদ্ধিসম্পন্ন ব্যক্তিগণ তাঁহার যজ্ঞনে অনি-  
চ্ছুক হইবে । পতনশীল, স্থলনশীল, স্মিয়মান, আতুর  
ব্যক্তিও অবশভাবে যাহার প্রিয়নাম উচ্চারণ করিয়া  
কৰ্ম্মবন্ধন হইতে মুক্ত হইয়া উত্তমা গতি লাভ করে  
॥ ৩৭২ ॥

টীকা—তত্র চ যৎ ফলোন্মুখং কৰ্ম্ম তদেব প্রারম্ভ-  
মুচ্যতে । তচ্চ দ্বিবিধং বর্তমানদেহোপভোগ্যমেকম্,  
অন্যচ্চ শরীরান্তরোপভোগ্যম্ । যথা—ভরতস্য মৃগ-  
শরীরকারণম্, তচ্চ শ্রীভাগবতে শ্রীবাদরায়ণেনৈব  
সিদ্ধান্তিতমন্তি, মৃগদারকাভ্যাসেন স্বারম্ভকৰ্ম্মণা  
যোগারম্ভগতো বিভ্রংশিত ইত্যাদিভিঃ । তত্র নাতঃ  
পরমিতি পূৰ্ব্বশ্লোকেন বর্তমানশরীরভোগ্যপ্রারম্ভনাশনং  
লিখিত্বা ইদানীং শরীরান্তরে অবশ্যভোগ্যস্যপি  
প্রারম্ভস্য রূপণং লিখতি । যদ্বা, দ্বাভ্যামেব শ্লোকা  
ভ্যামশেষপ্রারম্ভবিনাশিত্বমেব দর্শয়তি—যদ্বামেতি ।  
বিবশোহপি গুণন্ উচ্চারণন্ সন্ । বিমুক্তাঃ কৰ্ম্ম-  
রূপা অর্গলাঃ অবশ্যভোগ্যত্বেন দুৰ্কারা অপি প্রতিবন্ধা  
যস্য সং । উত্তমাং শ্রীবৈকুণ্ঠপ্রাপ্তিলক্ষণাং গতিং  
ফলম্, তং ন যক্ষাতি, নামসঙ্কীৰ্ত্তনাদিনা ন সেবিশ্যন্ত  
ইতি কলিদোষ উক্তঃ ॥ ৩৭২ ॥

উক্ত্যা কৰ্ম্মনিবন্ধেতি তথা কৰ্ম্মার্গলেতি চ ।

অবশ্যভোগ্যতাপত্তেঃ প্রারম্ভে পর্য্যবস্যতি ॥ ৩৭৩ ॥

অনুবাদ—এক শ্লোকে কৰ্ম্মনিবন্ধ এবং অন্য শ্লোকে  
কৰ্ম্মার্গল এই উক্তি দ্বারা উহা যে অবশ্য ভোগ্য কৰ্ম্ম  
তাহা পাওয়া যাইতেছে এবং এই অবশ্য ভোগ্য কৰ্ম্ম-  
কেই প্রারম্ভ কৰ্ম্ম বলা হইয়াছে ॥ ৩৭৩ ॥

অতএব শ্রীহরনারদীয়ে—

গোবিন্দেতি জপন্ জন্তুঃ প্রত্যহং নিয়তেজ্জিহ্বঃ ।

সৰ্ব্বপাপবিনিমুক্তঃ সুরবভাসতে নরঃ ॥ ৩৭৪ ॥

অনুবাদ—অতএব হরহরাদীয়াপূরণে বলা হইয়াছে  
—সৎকৰ্ম্মসমূহের অভাবহেতু কীটাদির মত অতি  
নীচ প্রকৃতির মানুষও প্রত্যহ ইজ্জিহ্বাসংযমসহকারে  
গোবিন্দ এই নাম জপ করিতে করিতে সৰ্ব্বপ্রকার  
দুঃপ্রারম্ভ হইতে সৰ্ব্বতোভাবে মুক্ত হইয়া শরীরেই  
ইন্দ্রাদি দেবতা কিংবা পরমপদ প্রদাতা ভগবৎ-  
পার্ষদেব মত দীপ্তি পাইয়া থাকেন ॥ ৩৭৪ ॥

টীকা—জন্তুঃ সৎকৰ্ম্মাদ্যভাবেন কীটাদি-সদৃশোহ-  
তিনীচোহপীত্যর্থঃ । অন্বহং নিয়তেজ্জিহ্বঃ সন্  
সৰ্ব্বপাপেভ্যোহশেষদুঃপ্রারম্ভেভ্যো বিশেষণ নিম্নুক্ত

সন্ নরোহপি সুরবভাসতে, তন্মিলেব দেহে ইন্দ্রা-  
দিবৎ, যদ্বা, সুশোভনং পদং রাতি দদাতি ইতি সুরো  
ভগবৎপার্ষদন্তদ্বিরাজতে, অত্র পাপশব্দেন স্বর্গাদি-  
ফলকং পুণ্যমপি সংগৃহ্যতে, ক্ষয়িষ্ণু ফলকত্বাদিনা  
তস্যাপি পাপেষেব পর্য্যবসানাৎ । অথবাঃ শ্লোকে  
দুঃপ্রারম্ভমাত্রবিনাশিত্বমেবোক্তম্ । ততশ্চ সুরবদে-  
ববদিত্যেব ॥ ৩৭৪ ॥

### সৰ্বাপরাধভঞ্জনত্বম্

বিষ্ণুয়ামলে শ্রীভগবদুক্তো—

মম নামানি লোকেহ্দিমন্ শ্রদ্ধয়া যন্ত কীর্তয়েৎ ।  
তস্যাপরাধকোতীন্তু ক্ষমাম্যেব ন সংশয়ঃ ॥ ৩৭৫ ॥

অনুবাদ—সকলাপরাধভঞ্জনত্ব বিষয়ে বিষ্ণুয়ামলে  
শ্রীভগবানের বাক্যে— শ্রদ্ধাপূর্বক আমার নাম-কীর্তন-  
কারী ব্যক্তি এই সংসারে কোটি অপরাধ করিলেও  
আমি তাহা ক্ষমা করিয়া থাকি, ইহাতে সন্দেহ করিও  
না ॥ ৩৭৫ ॥

টীকা—এবং বিহিতাকরণনিষিদ্ধাচরণজাতাখিল-  
পাপোন্মূলনরূপমাহাত্ম্যং লিখিতং, তচ্চ পাপং  
কথঞ্চিৎগবদাশ্রয়ণাদপি বিনশ্যত্যেব । যচ্চ শ্রীভগ-  
বতি তন্মামি চাপরাধরূপং পরমমহাপাতকং, তদপি  
নাম-কীর্তনাৎ ক্ষম্যত ইতি মাহাত্ম্যবিশেষঃ লিখতি—  
মমেতি । অবশ্যভোগ্যস্যাপি নামাপরাধস্য ক্ষম্যাৎ  
পূৰ্ব্বলিখিত এব সিদ্ধান্তো দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৩৭৫ ॥

### সৰ্বসম্পূতিকারিত্বম্

অষ্টমস্কন্ধে (২৩।১৬) শ্রীভগবন্তং প্রতি শ্রীশুকোক্তো—  
মন্ততস্তত্তশিহ্রং দেশকালার্হবন্ততঃ ।

সৰ্বং কৰোতি নিশ্চিহ্রং নামসঙ্কীৰ্তনং তব ॥৩৭৬॥

অনুবাদ—শ্রীনাম সকলকর্মের সম্পূতিকারিত্ব,  
অষ্টমস্কন্ধে শ্রীভগবানের প্রতি গুরুচার্যের বাক্যে—  
মন্তে স্বরাদিভ্রংশ দ্বারা, তন্ত্রে ব্যুৎক্রমাদিবিপর্যয় দ্বারা  
এবং দেশ, কাল, পাত্র ও দ্রব্যে অশৌচাদি ও দক্ষিণা  
প্রভৃতি দ্বারা যে ছিদ্র বা ভ্রুটি হয়, তোমার নামসংকীর্তন  
সে সকলকে নিশ্চিহ্ন করিয়া থাকে ॥ ৩৭৬ ॥

টীকা—ইখং সৰ্বদোষোন্মূলনরূপং মাহাত্ম্যং  
লিখিত্বা ইদানীম্ অখিলগুণাধায়কত্বাদিরূপং লিখতি  
—মন্তত ইত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি । মন্ততঃ স্বরাদি-  
ভ্রংশেন, তন্ত্রতঃ ব্যুৎক্রমাদিনা, দেশতঃ কালতশ্চ  
অর্হতঃ পাত্রতঃ অশৌচাদিনা । বস্ততশ্চ দক্ষিণাদিনা ।  
যচ্ছিহ্রং ন্যূনং, তৎ সৰ্বং তব নামসঙ্কীৰ্তনমেব  
নিশ্চিহ্রং কৰোতি, রিত্তং পূরয়তি, অধিকফলক  
জনয়তীত্যর্থঃ ॥ ৩৭৬ ॥

স্কান্দে চ—

যস্য স্মৃত্যা চ নামোক্ত্যা তপোযজ্ঞক্রিয়াদিষু ।

ন্যূনং সম্পূর্ণতামেতি সদ্যো বন্দে তমচ্যুতম্ ॥৩৭৭॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণেও বলা হইয়াছে—তপস্যা  
যজ্ঞ ও অন্যান্য ক্রিয়ার ন্যূনতা যাঁহার স্মরণ ও নাম-  
কীর্তন দ্বারা সম্পূর্ণতা লাভ করে সেই শ্রীঅচ্যুতকে  
আমি বন্দনা করি ॥ ৩৭৭ ॥

### সৰ্ববেদাধিকত্বম্

বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীপ্রহলাদোক্তো—

ঋগ্বেদো হি যজুর্বেদঃ সামবেদোহপ্যথর্ষণঃ ।

অধীতান্তেন যেনোক্তং হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ম্ ॥ ৩৭৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীনাম সকলবেদাধিকত্ব, বিষ্ণু-  
ধর্মোত্তরে শ্রীপ্রহলাদের বাক্যে—‘হরি’ এই দুই অক্ষর  
যিনি বলিয়াছেন, তিনি ঋগ্বেদ যজুর্বেদ, সামবেদ ও  
অথর্ষবেদ নিশ্চয়ই অধ্যয়ন করিয়াছেন ॥ ৩৭৮ ॥

টীকা—হরিরিত্যক্ষরদ্বয়োক্ত্যেব সৰ্ববেদাধ্যয়ন-  
সিদ্ধেঃ সৰ্ববেদেভ্য আধিকাং ব্যক্তমেব ॥ ৩৭৮ ॥

স্কান্দে শ্রীপার্বত্যুক্তো—

মা ঋচো মা যজুস্তাত মা সাম পঠ কিঞ্চন ।

গোবিন্দেতি হরেনাম গেয়ং গায়ত্র নিত্যশঃ ॥৩৭৯॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে শ্রীপার্বতীর উক্তি—  
বৎস । তুমি প্রত্যহ ‘গোবিন্দ’ এই নাম গান কর,  
তোমার ঋক্, যজুঃ, সাম, অথর্ষ কোনও বেদই আর  
পাঠ করিতে হইবে না ॥ ৩৭৯ ॥



টীকা—গেয়ং গানযোগ্যম্, অনেক ঋগাদিপাঠ-  
নিষেধেন চ সৰ্ববেদাধিকত্বং সিদ্ধমেব ॥ ৩৭৯ ॥

পাশ্বে চ শ্রীরামাণ্ডোত্তরশতনামস্তোত্রে—  
বিষ্ণোরৈকৈকনামপি সৰ্ববেদাধিকং মতম্ ।  
তাদুক্তনামসহস্রেন রামনাম সমং স্মৃতম্ ॥ ৩৮০ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীরামের অণ্ডোত্তর শত-  
নাম-স্তোত্রে—শ্রীবিষ্ণুর এক একটি নামও সকল  
ব্রহ্মের অধিকরূপে স্বীকৃত আবার এক রাম নাম  
সেই প্রকার সহস্র নামের সদৃশ বলিয়া কথিত হয়  
॥ ৩৮০ ॥

টীকা—একৈকমপি নাম সৰ্ববেদেভ্যোহধিকম্  
॥ ৩৮০ ॥

### সৰ্বতীৰ্থাধিকত্বম্

ক্ৰমেন—

কুরুক্ষেত্রেণ কিং তস্য কিং কাশ্যা পুষ্করেণ বা ।  
জিহ্বাগ্রে বসতে ষস্য হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ম্ ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—শ্রীনাম সকলতীৰ্থাধিকত্ব, কন্দপুরাণে  
উক্ত হইয়াছে—যাঁহার জিহ্বাগ্রে হরি এই দুই বর্ণ  
অবস্থিত আছে তাঁহার কুরুক্ষেত্রের আবশ্যক কি ?  
কাশী কিংবা পুষ্করেরই বা কি দরকার ? ৩৮১ ॥

বামনে—

তীৰ্থকোটি-সহস্রাণি তীৰ্থকোটি-শতানি চ ।  
তানি সৰ্বাপ্যবাপ্নোতি বিষ্ণোনামানুকীৰ্ত্তনাত্ ॥ ৩৮২ ॥

অনুবাদ—বামনপুরাণে বলা হইয়াছে—শতকোটি  
তীৰ্থই হউক কিংবা সহস্রকোটি তীৰ্থই হউক, জীব  
শ্রীবিষ্ণুর নামানুকীৰ্ত্তনপ্রভাবে সেই সমস্তই পাইয়া  
থাকে ॥ ৩৮২ ॥

বিশ্বামিত্র-সংহিতায়াম্—

বিশ্রুতানি বহুন্যেব তীৰ্থানি বহুধানি চ ।  
কোটিংশেনাপি তুল্যানি নামকীৰ্ত্তনতো হরেঃ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—বিশ্বামিত্র সংহিতায় বলা হইয়াছে—  
বহুবিধ ও সংখ্যাত্তেও বহু, সুবিশ্রুত তীৰ্থসমূহ  
শ্রীহরির নামকীৰ্ত্তনের কোটি ভাগের এক ভাগেরও  
সমান নহে ॥ ৩৮৩ ॥

টীকা—বহুধানীত্যর্থঃ, বহুবিধানি। জলস্থলাদি-  
ভেদে নদীনদসরঃকুপাদিভেদে চ । ষষ্ঠ্যাং তস্-  
প্রত্যয়ঃ । নামসঙ্কীৰ্ত্তনস্য কোটিংশানামেকেনাপ্যংশেন  
তুল্যানি ন ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩৮৩ ॥

লঘুভাগবতে—

কিং তাত বেদাগমশাস্ত্রবিশ্তৈ-  
স্তীর্থৈরনৈকৈরপি কিং প্রয়োজনম্ ।  
যদ্যান্ননো বাঞ্ছসি মুক্তিকারণং  
গোবিন্দ গোবিন্দ ইতি স্ফুটং রট ॥ ৩৮৪ ॥

অনুবাদ—লঘু ভাগবতে বলা হইয়াছে—হে  
বৎস ! বেদ, আগম বা অন্যান্য বহু শাস্ত্রের এবং  
অনেকানেক তীৰ্থসকলেরই বা কি প্রয়োজন ? যদি  
নিজের মুক্তির উপায় অনুসন্ধান কর, তাহা হইলে হে  
গোবিন্দ ! হে গোবিন্দ ! ইহা স্পষ্টরূপে কীৰ্ত্তন  
করিতে থাক ॥ ৩৮৪ ॥

টীকা—গোবিন্দ ইতীত্যাদিবিবক্ষিতত্বাদসন্ধিঃ ।  
যদ্বা, হে গোবিন্দেতি গোবিন্দ ইতি চ ॥ ৩৮৪ ॥

### সৰ্বসৎকৰ্ম্মাধিকত্বম্

গোকোটিদানং গ্রহণে খগস্য  
প্রয়াগগঙ্গোদককল্পবাসঃ ।  
যজ্ঞযুতং মেরুসুবর্ণদানং  
গোবিন্দকীৰ্ত্তনং সমং শতাংশৈঃ ॥ ৩৮৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীনাম সকলসৎকৰ্ম্মাধিকত্ব—সূর্য্য  
গ্রহণের সময় কোটি সংখ্যক গোদান, প্রয়াগ গঙ্গার  
জলে কল্প পরিমাণ কাল বাস, অযুত যজ্ঞ, সুমেরুতুল্য  
স্বর্ণদান, এসব কিছুই গোবিন্দনামকীৰ্ত্তনের শত ভাগের  
এক ভাগেরও সমান নয় ॥ ৩৮৫ ॥

টীকা—খগস্য সূর্য্যস্য গ্রহণে, মেরুতুল্যসুবর্ণ-  
দানঞ্চ, গোবিন্দস্য কীৰ্ত্তিঃ কীৰ্ত্তনং, তস্যঃ শতাংশৈঃ

শতাংশানামেকেনাপ্যংশেন সমং ন স্যাদিত্যর্থঃ। এবং  
কুহচিৎ পদ্যে ফলবিশেষপ্রদত্বেন কুহচিচ্চ ফলরূপত্বেন  
সৰ্ব্বকৰ্ম্মেণ্ড্যাদিকত্বং দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৩৮৫ ॥

বোধায়ন সংহিতায়াম্—

ইষ্টাপূর্তানি কৰ্ম্মাণি সুবহুনি কৃতান্যপি ।

ভবহেতুনি তান্যেব হরেনাম তু মুক্তিদম্ ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—বোধায়ন সংহিতায়—বহু বহু ইষ্টা-  
পূর্ত কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করিলেও তাহারা সংসারবন্ধ-  
নেরই হেতু হইয়া থাকে, কিন্তু শ্রীহরির নামই কেবল  
মুক্তিদায়ক হন ॥ ৩৮৬ ॥

গারুড়ে শ্রীশৌনকাশ্বরীষ-সংবাদে—

বাজপেয়সহস্রাণাং নিত্যং ফলমভীপসসি ।

প্রাতরুখায় ভূপাল কুরু গোবিন্দকীৰ্ত্তনম্ ॥ ৩৮৭ ॥

কিং করিষ্যতি সাংখ্যোন কি যৌগৈর্নরনামক ।

মুক্তিমিচ্ছসি রাজেন্দ্র কুরু গোবিন্দকীৰ্ত্তনম্ ॥ ৩৮৮ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে শ্রীশৌনক-অশ্বরীষ-সং-  
বাদে—হে রাজন্! হে অশ্বরীষ! প্রত্যহ হাজার  
হাজার বাজপেয় যজ্ঞের ফল বাঞ্ছা করিলে প্রাতঃ  
কালে গার্গোপান করিয়া শ্রীগোবিন্দনাম কীৰ্ত্তন  
করিতে থাক। সাংখ্য বা অষ্টাঙ্গ যোগে কি হইবে?  
যদি মুক্তি চাও, তবে শ্রীগোবিন্দ নাম কীৰ্ত্তন করিতে  
থাক ॥ ৩৮৭-৩৮৮ ॥

টীকা—সাংখ্যোন আত্মানাবিবেকেন, যৌগৈ-  
রশ্টাঙ্গাদিভিঃ, তেষামপি কৰ্ম্মান্তর্গতত্বাদজ্ঞাস্য পদ্যস্য  
লিখনম্, এবমগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ৩৮৮ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে ( ৩৩৭ ) শ্রীকপিলদেবং প্রতি  
দেবহুত্ব্যক্তৌ—

অহো বত স্বপচোহতো গরীয়ান্

যজিহ্বাগ্রে বর্ততে নাম তুভ্যম্

তেপুস্তগন্তে জুহবুঃ সন্মুরার্য্যা

ব্রহ্মানুচূর্নাম গ্ণন্তি মে তে ॥ ৩৮৯ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেবের প্রতি মাতা  
দেবহুতির বাক্যে - যাহার জিহ্বাগ্রে তোমার নাম

বিদ্যমান, কি আশ্চর্য্য! সেই ব্যক্তি চণ্ডাল হইলেও  
শ্রেষ্ঠ। কারণ যাহারা তোমার নাম কীৰ্ত্তন করেন  
তাহারাই তপস্যাচরণ করিয়াছেন এবং হোম করি-  
য়াছেন, তীর্থসমূহে স্নান করিয়াছেন, তাহারাই সদা-  
চারী হইয়াছেন, তাহারাই বেদ পাঠ করিয়াছেন  
॥ ৩৮৯ ॥

টীকা—অহো বতেত্যশ্চর্য্যে, মস্যা জিহ্বাগ্রে তুভ্যং  
তব হৃদর্থমপি বা নাম বর্ততে, শ্রদ্ধাদিরাহিত্যোনাপি  
যথাকথঞ্চিদপি অসম্যাক্তরাপি নামাভাসমপি য  
উচ্চারয়তীত্যর্থঃ, সঃ স্বপচোহপি জাত্যা কৰ্ম্মণা চ  
স্বমাংসভক্ষণাদনিবৃত্তেরুভয়থা পাপোহপি, অতঃ  
অস্মাদেব হেতোর্গরীয়ান্। যৎ স্বমাং বর্ততে অত  
ইতি বা। কুত ইত্যত আহ—ত এব তপস্তেপুঃ  
সম্যাক্ কৃতবন্তঃ, জুহবুঃ হোমং কৃতবন্তঃ, সন্মুঃ  
তীর্থেষু স্নাতাঃ আৰ্য্যাঃ ত এব সদাচারাঃ, ব্রহ্মবেদ-  
ম্নচুঃ সাংখ্যং সদৃগোরোধীতবন্তঃ, তন্নামকীৰ্ত্তনে তপ  
আদিকং সৰ্ব্বং সৎকৰ্ম্মান্তর্ভূতম্, অতস্তে পুণ্যতমা  
ইত্যর্থঃ। যদ্বা, জন্মান্তরেষু তৈস্তপোহোমাদি সৰ্ব্বং  
কৃতমন্তীতি তন্নামকীৰ্ত্তনমহাভাগ্যাদবগম্যত ইত্যর্থঃ।  
তপআদীনাং সৰ্ব্বেষাং নামকীৰ্ত্তনফলতোক্ত্যা সৰ্ব্ব-  
সৎকৰ্ম্মাধিকত্বং ব্যক্তমেব ॥ ৩৮৯ ॥

### সৰ্ব্বার্থপ্রদত্বম্

শ্রান্দে ব্রহ্ম-নারদসংবাদে চাতুর্নাস্য-মাহাত্ম্যে—

এতৎ স্বভূবর্গহরণং রিপুনিগ্রহণং পরম্ ।

অধ্যাত্মমূলমেতন্নি বিষ্ণোর্নামানুকীৰ্ত্তনম্ ॥ ৩৯০ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে চাতু-  
র্নাস্য মাহাত্ম্যে—কামক্রোধাদি স্বভূবর্গের বিনাশক  
শ্রীবিষ্ণুর এই নাম কীৰ্ত্তন। ইহা রিপুদমনেও নিপুণ  
এবং অধ্যাত্মতত্ত্ব লাভের হেতু ॥ ৩৯০ ॥

টীকা—স্বভূবর্গঃ কামক্রোধাদিঃ, তস্য হরণং  
নাশকম্। আত্মানমধিকৃত্য বর্তমানমাত্মতত্ত্বমধ্যাত্মং,  
তস্য মূলং, তৎপ্রাপ্তিকারণমিত্যর্থঃ ॥ ৩৯০ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

হৃদি কৃত্বা তথা কামমভীষ্টং হি জপুজবাঃ ।

একং নাম অপেদ্যন্তু শতং কামানবাপুয়াৎ ॥ ৩৯১ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে ব্রাহ্মণগণকে বলা হইয়াছে—মনোমধ্যে কোনও ইচ্ছা পোষণ করিয়া যিনি শ্রীভগবানের একটি নাম জপ করেন, তাঁহার শত সংখ্যক কামনা পূর্ণতা প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৯১ ॥

তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণামৃতস্তোত্রে—

সর্বমঙ্গলমঙ্গল্যামুখ্যং ব্যাধিনাশনম্ ।

ভুক্তিমুক্তিপ্রদং দিব্যং বাসুদেবস্য কীর্তনম্ ॥৩৯২॥

অনুবাদ—ঐ বিষ্ণুধর্মোত্তরেই কৃষ্ণামৃতস্তোত্রে বলা হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণকীর্তনদ্বারা সর্ববিধ মঙ্গল প্রাপ্তি, পরমায়ুর্জি, রোগনাশ, ভুক্তি-মুক্তি-লাভ এবং ভগবদ্ধাম প্রাপ্তি হয় ॥ ৩৯২ ॥

টীকা—দিব্যং লোকাভীতং বৈকুণ্ঠলোকপ্রাপণাৎ, সচ্চিদানন্দরূপত্বাৎ ॥ ৩৯২ ॥

শ্রীনারায়ণব্যুৎসবে—

পরিহাসোপহাসাদৌবিষ্ণোগুহুস্তি নাম যে ।

কৃতার্থাস্তেষ্পি মনুজাস্তেভ্যোহপিহ নমো নমঃ ॥৩৯৩॥

অনুবাদ—শ্রীনারায়ণব্যুৎসবে উক্ত হইয়াছে—উপহাস বা পরিহাস ছলেও যাহারা শ্রীবিষ্ণুর নাম গ্রহণ করেন, তাঁহারাও কৃতার্থ, অতএব তাঁহাদিগকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥ ৩৯৩ ॥

টীকা—পরিহাসো নর্ষ, উপহাসস্তিরস্কারঃ, আদ্য-শব্দাৎ সঙ্কেতস্তোভাদি ॥ ৩৯৩ ॥

বরাহে চ—

তে ধন্যাস্তে কৃতার্থাশ্চ তৈরেষ সূকৃতং কৃতম্ ।

তৈরাণ্ডং জন্মনঃ প্রাপ্যং যে কালে

কীর্তয়ন্তি মাম্ ॥ ৩৯৪ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে বলা হইয়াছে—যাহারা স্নানাদি সময়ে আমার নামানুকীৰ্ত্তন করেন, তাঁহারা ধন্য ও কৃতার্থ, তাঁহারা প্রকৃত সূকৃতি লাভ করিয়াছেন এবং এই নরজন্মে যাহা পাওয়া উচিত তাহা তাঁহারা পাইয়াছেন ॥ ৩৯৪ ॥

টীকা—কালে স্নানাদিসময়ে, যদ্বা অকারপ্রম্লেষণ অকালে অশৌচাদিসময়েহপি ॥ ৩৯৪ ॥

বিশেষতঃ কলৌ—

সকৃদুচ্চারয়ন্ত্যেতদ্দুর্লভঞ্চাকৃত্যনাম্ ।

কলৌ যুগে হরেনাম তে কৃতার্থা ন সংশয়ঃ ॥৩৯৫॥

অনুবাদ—বিশেষতঃ কলিযুগে—পাপীদিগের দুর্লভ এই শ্রীহরিনাম একবার মাত্রও যাহারা কীর্তন করেন, তাঁহারা কৃতার্থ, তাহাতে সন্দেহ নাই ॥৩৯৫॥

টীকা—সকৃদুচ্চারয়ন্তি যে, তে কৃতার্থাঃ সিদ্ধ-সর্বার্থা ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯৫ ॥

একাদশঙ্ক্বে ( ৫।৩৬ ) চ —

কলিং সভাজয়ন্তার্যা গুণজাঃ সারভাগিনঃ ।

যত্র সঙ্কীৰ্ত্তনেনৈব সর্বং স্বার্থোহভিলভ্যতে ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—একাদশঙ্ক্বে বলা হইয়াছে যে,—কলি সারগ্রাহী গুণজ আর্যগণের নিকট শ্রেষ্ঠ বলিয়া স্বীকৃত, কারণ এই কলিকালে শ্রীনামসংকীর্ত্তন দ্বারা সকল স্বার্থ সিদ্ধ হয় ॥ ৩৯৬ ॥

টীকা—সভাজয়ন্তি শ্রেষ্ঠং মন্যন্তে, গুণজাঃ কলেশ্বৰং জানন্তি যে তে । ননু দোষণাং বহুত্বাৎ কথং সভাজয়ন্তি ? তত্রাহ—সারভাগিনঃ গুণগ্রাহিনঃ । কোহসৌ গুণঃ ? তমাহ—যত্নেতি । তদুত্তমৈব—‘ধ্যায়ন্ কৃতে যজন্ যজৈঃ’ ইত্যাদিনা ॥ ৩৯৬ ॥

ক্কান্দে তত্রৈব—

তথা চৈবোত্তমং লোকে তপঃ শ্রীহরিকীর্তনম্ ।

কলৌ যুগে বিশেষণে বিষ্ণুপ্রীত্যে সমাচরেৎ ॥৩৯৭॥

অনুবাদ ক্কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—এই সংসারে শ্রীহরিকীর্তনই উত্তম তপস্যা অতএব কলিযুগে বিষ্ণুপ্রীতির জন্য বিশেষরূপে হরিকীর্তন করা উচিত ॥ ৩৯৭ ॥

টীকা—উত্তমং তপঃ, স্বধৰ্ম্মাচরণং চিত্তিকাপ্রতা বা ॥ ৩৯৭ ॥

সর্বশক্তিমত্তম্

ক্কান্দে—

দানব্রততপস্তীর্থক্ষেত্রাদীনাঞ্চ যাঃ স্থিতাঃ ।

শতম্বো দেব-মহতাং সর্বপাপহরাঃ শুভাঃ ॥৩৯৮॥



রাজসুয়ায়মেধানাং জানস্যাধ্যাবস্থনঃ ।

আরুহ্য হরিণা সৰ্ব্বাঃ স্থাপিতাঃ শ্বেষু নামসু ॥৩৯৯

অনুবাদ—শ্রীনাথের সকলশক্তিমত্ব, ঐ ক্ষুদ্রপূরা-  
ণেই বর্ণিত হইয়াছে—দান, ব্রত, তপস্যা, তীর্থযাত্রা  
প্রভৃতি দ্বারা যে পাপরাশি বিদূরিত হয়, দেবতা ও  
সাধুসেবা দ্বারা যে সকল পাপ নষ্ট হয়, রাজসুয় ও  
অশ্বমেধ যজ্ঞের অনুষ্ঠান এবং তত্ত্ব ও আত্মবস্তু লাভে  
যে সমুদায় পাপ বিনষ্ট হয়, মঙ্গল বিধানকারী  
গ্রীহরি সেই সকল শুভদায়িনী শক্তি আকর্ষণ করিয়া  
নিজের নামসমূহের মধ্যে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন  
॥ ৩৯৮-৩৯৯ ॥

টীকা—দেবানাং মহতাক্ষ সাধুনাং, শুভাশ্চ মঙ্গলা-  
বহাঃ, রাজসুয়াদীনাঞ্চ যাহা শক্তয়ঃ তা সৰ্ব্বাঃ ॥৩৯৮

বাতোহপ্যতো হরেনাশ্চন উগ্রাণামপি দুঃসহঃ ।

সৰ্ব্বেষাং পাপরাশীনাং যথৈব তমসাং রবিঃ ॥৪০০॥

অনুবাদ—সূর্য্য যেমন অন্ধকাররাশি দূর করেন  
সেই প্রকার শ্রীভগবানের নামরূপ বায়ু সামান্য মাত্র  
উচ্চারিত হইলেও অতিশয় ভীষণ পাতকও দূরীভূত  
হইয়া থাকে ॥ ৪০০ ॥

টীকা—এবমশেষদোষ-দুঃখহরণে সকলগুণশ্রেয়ঃ-  
পাপণে চ পরমসমর্থস্য ভগবন্নাশ্চনো মহাপাতক-  
সঙ্কল্পরূপমপ্যাত্যন্তসু করমেবেত্যাহ—বাত ইতি ।  
অন্তঃ অসমাদৃত্যাক্রোতোঃ নাশ্চনো বাতোহপি যথা-  
কথঞ্চিদীষৎসম্বন্ধোহপি উগ্রাণাং ভয়ানকানাং সৰ্ব্ব-  
েষাং সবাসনানাং পাপরাশীনাং দুঃসহঃ দূরাদেবা-  
ত্যন্তক্ষয়কৃদিত্যর্থঃ । রবির্যথা তমসাং দুঃসহস্তত্ত্বৎ,  
এতচ্চানুশ্লিষ্টকং ফলমুক্তম্ ॥ ৪০০ ॥

অতএব ব্রহ্মাণ্ডে—

সৰ্ব্বার্থশক্তিযুক্তস্য দেবদেবস্য চক্রিণঃ ।

যচ্চাভিরূচিতং নাম তৎ সৰ্ব্বার্থেষু যোজয়েৎ ॥৪০১

অনুবাদ—অতএব ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে উক্ত হইয়াছে—  
সৰ্ব্বার্থ শক্তিবিশিষ্ট দেবদেব চক্রধারীর যে নাম  
তোমার অভিপ্রেত, তুমি সৰ্ব্বপ্রকার প্রয়োজন সিদ্ধির  
নিমিত্ত তাহা আরাধনা করিবে ॥ ৪০১ ॥

টীকা—সৰ্ব্বার্থশক্তিযুক্তস্যোত্যেনেন নাম-নামিনো-  
রভেদান্নান্নোহপি সৰ্ব্বস্য সৰ্ব্বার্থশক্তিযুক্ততা সূচিতৈব ।  
অভিরূচিতং নিজাভীষ্টং যন্মাম, এতচ্চ ভক্তি-  
বিশেষেণাচিরাৎ সম্যক্ সৰ্ব্বার্থসিদ্ধ্যপেক্ষয়োক্তম্ ॥৪০১

জগদানন্দকত্বম্

শ্রীভগবৎগীতাসু ( ১৯।৩৬ )—

স্থানে হৃষীকেশ তব প্রকীৰ্ত্ত্য ।

জগৎ প্রহস্যাতনুরজ্যতে চ ।

রক্ষাংসি ভীতানি দিশো দ্রবন্তি

সৰ্ব্বে নমস্যন্তি চ সিদ্ধসংঘাঃ ॥ ৪০২ ॥

অনুবাদ—শ্রীগীতায় শ্রীঅর্জুন কহিতেছেন—হে  
হৃষীকেশ । ইহা যথার্থই বলা হইয়াছে যে তোমার  
নামকীৰ্ত্তনে সকল সংসার প্রীত ও অনুরাগযুক্ত হয় ।  
অন্য কথা আর কি বলিব, রাক্ষসগণ পর্য্যন্ত তোমার  
নাম প্রভাবে ভীত হইয়া ইতস্ততঃ পলায়ন করে ।  
সিদ্ধ পুরুষগণ পর্য্যন্ত তোমার নাম মহিমা শ্রবণ  
করিয়া নমস্কার করিয়া থাকেন ॥ ৪০২ ॥

টীকা—স্থানে ইত্যব্যয়ং যুক্তমিত্যর্থঃ । হে হৃষী-  
কেশ, যত এবমদ্ভুতপ্রভাবো ভক্তবৎসলশ্চ ত্বম্, অত-  
স্তব প্রকীৰ্ত্ত্য মাহাত্ম্যাদিসঙ্কীৰ্ত্তনে নামমাত্রসঙ্কীৰ্ত্তনে  
বা ন কেবলমহমেব প্রহস্যামি, কিন্তু জগৎ সৰ্ব্বমপি  
প্রকর্ষণে হস্যতি হর্ষং প্রাপ্নোতি, এতৎ স্থানে যুক্ত-  
মিত্যর্থঃ । তথা জগৎ অনুরজ্যতে চ অনুরাগং  
চোপৈতীতি যৎ, তথা রক্ষাংসি ভীতানি সন্তি, দিশঃ  
প্রতি দ্রবন্তি, বেগেন পলায়ন্ত ইতি যৎ, তথা সৰ্ব্বে  
যোগতপোমন্তাদিসিদ্ধানাং সংঘা নমস্যন্তি প্রণমন্তীতি,  
যৎ এতচ্চ স্থানে যুক্তমেব, ন চিত্তমিত্যর্থঃ ॥ ৪০২ ॥

জগদ্বন্দ্যতাপাদকত্বম্

বৃহস্পারদীয়ে—

নারায়ণ জগন্নাথ বাসুদেব জনার্দন ।

ইতীরয়ন্তি যে নিত্যং তে বৈ সৰ্ব্বত্র বন্দিতাঃ ॥৪০৩

অনুবাদ—বৃহস্পারদীয়পুরাণে কথিত হইয়াছে—  
যাঁহারা নারায়ণ, জগন্নাথ, বাসুদেব, জনার্দন, এই

বলিঙ্গা নারায়ণের নাম প্রত্যহ কীৰ্ত্তন করেন, তাঁহারা  
সৰ্ব্বত্র বন্দিত হন ॥ ৪০৩ ॥

শ্রীসূতেনোক্তং তত্রৈব যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানান্তে—

স্বপ্নং ভুজন্ ব্রজংস্তিষ্ঠন্তু তিষ্ঠংস্ত বদংস্তথা ।

যে বদন্তি হরেন্নাম তেভ্যো নিত্যং নমো নমঃ ॥৪০৪

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেই যজ্ঞধ্বজোপাখ্যানের শেষভাগে  
শ্রীসূতবাক্যে—শয়নকালে, ভোজনকালে, গমনের  
সময়, স্থিতি সময়ে দাঁড়াইয়া বা কথা প্রসঙ্গে যাঁহারা  
শ্রীহরির নাম করেন, তাঁহাদিগকে নিত্য বারংবার  
নমস্কার ॥ ৪০৪ ॥

টীকা—বদন্ অন্যবর্ত্তাৎ কুৰ্ব্বন্ ; বদন্তীত্যাदि  
বহুত্বমার্থং, কিংবা স্বপ্নাদিক্রিয়াগাং বহুত্বেন বহুত্বান্ত-  
র্ভাবাৎ । নমো নম ইত্যনেন বন্দ্যতা সিদ্ধৈব ॥৪০৪॥

শ্রীনারায়ণব্যুৎসব—

জী শূদ্রঃ পুরুষো বাপি যে চান্যো পাপঘোনয়ঃ ।

কীৰ্ত্তয়ন্তি হরিং ভক্ত্যা তেভ্যোহপীহ নমো নমঃ ॥৪০৫

অনুবাদ—শ্রীনারায়ণব্যুৎসবে বলা হইয়াছে—  
জীজাতি, শূদ্র, পুরুষ এমন কি অন্যান্য অন্ত্যজ সকলও  
যদি ভক্তিপূৰ্ব্বক শ্রীহরিকীৰ্ত্তন করেন তাঁহাদিগ-  
কেও পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥ ৪০৫ ॥

অগত্যেকগতিত্বম্

পাদ্বে বৃহৎসহস্রনামকথনারম্ভে—

অনন্যগত্যো মর্ত্য্য ভোগিনোহপি পরন্তপাঃ ।

জানবৈরাগ্যরহিতা ব্রহ্মচর্যাদিবর্জিতাঃ ॥ ২০৬ ॥

সৰ্ব্বধর্মোজ্জ্বিতা বিমোহানামমাত্রৈকজলকাঃ ।

সুখেন যাং গতিং যান্তি ন তাং

সৰ্ব্বহপি ধার্মিকঃ ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৃহৎসহস্র-নাম-কথনারম্ভে  
উক্ত হইয়াছে—যাঁহারা নিম্নত বিষয়-ভোগরত,  
অনন্যগতি, পরপীড়াদায়ক, জানবৈরাগ্যরহিত, ব্রহ্ম-  
চর্যাदिশূন্য এবং সৰ্ব্বধর্মত্যাগী, তাঁহারাও বিষ্ণুর নাম  
সামান্য প্রকার সহিত উচ্চারণ করিলে সুখে ধার্মিক-  
গণেরও দুর্লভগতি লাভ করিয়া থাকেন ॥৪০৬-৪০৭

টীকা—ন বিদ্যাতে অন্য্য নামব্যতিরিক্তশ কাপি  
গতিরাত্মনোহত্যন্তপাপজাত্যাদিনা । কর্মাদাবনধিকা-  
রাৎ । যেহান্তেহপি । অপি-শব্দস্য সৰ্ব্বত্রৈব সম্বন্ধঃ ।  
ভোগিনঃ বিষয়ভোগরতাঃ, পরমন্যং জনং তাপয়ন্তীতি  
পরন্তপাঃ, নামমাত্রমেবৈকং জলন্তি, যথাকথঞ্চিদ-  
শ্রদ্ধয়াপি । বাঙমাত্রেনোচ্চারণ্যন্তি তথা তে । ৪০৬ ॥

সদা সৰ্ব্বত্র সেব্যত্বম্

বিষ্ণুধর্ম্মে ক্ষত্রবক্ষুপাখ্যানো—

ন দেশনিয়মস্তস্মিন্ ন কালনিয়মস্তথা ।

নোচ্ছিতাদৌ নিষেধোহস্তি শ্রীহরেন্নাম্নিন লুপ্তক ॥৪০৮

অনুবাদ—সৰ্বদা সৰ্ব্বত্র সেব্যত্ব —বিষ্ণুধর্ম্মে ক্ষত্র-  
বক্ষু উপাখ্যানে বলা হইয়াছে—হে লুপ্তক । শ্রীহরির  
নামকীৰ্ত্তনে দেশ ও কালের নিয়ম নাই এবং উচ্ছি-  
তাদিমুক্ত অবস্থাতেও নাম গ্রহণে বাধা নাই ॥৪০৮॥

টীকা—হে লুপ্তক । তস্মিন্ উক্তপ্রভাবে  
অনিবর্ত্তনীয়মাহাত্ম্যো বা নাস্তি ॥ ৪০৮ ॥

ক্ষান্দে, পাদ্বে, বৈশাখ-মাহাত্ম্যে, বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে চ—  
চক্রায়ুধস্য নামানি সদা সৰ্ব্বত্র কীৰ্ত্তয়েৎ ।

নাশৌচং কীৰ্ত্তনে তস্য স পবিত্রকরো যতঃ ॥৪০৯॥

অনুবাদ—ক্ষন্দপুরাণে ও পদ্মপুরাণে বৈশাখ  
মাহাত্ম্যে এবং বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরেও কথিত হইয়াছে যে  
—যেহেতু শ্রীহরি পবিত্রকর, সেইহেতু চক্রধারীর  
নামকীৰ্ত্তনে অপবিত্রতা নাই । সৰ্ব্বদা সৰ্ব্বত্র তাঁহার  
নামকীৰ্ত্তন করা উচিত । ৪০৯ ॥

টীকা—তস্য চক্রায়ুধস্য কীৰ্ত্তনে অশৌচং নাস্তি,  
শুচিনৈব কীৰ্ত্তনং কার্য্যং, নৈবাসুচিনেতি ব্যবস্থা ন  
বিদ্যাতে ইত্যর্থঃ । তসোতি—নাম-নামিনোরভেদাভি-  
প্রায়েণ, যতঃ সনামাত্মকঃ চক্রায়ুধ এব পবিত্রং করো-  
তীতি তথা । যথাচমনাদিব্যতিরেকেণাশুদ্ধস্য  
শ্রীযমুনাদিজলাচমনাদিনৈব শুদ্ধিঃ, যথা চ তত্ত্বাত্মজেন  
কথং শ্রীযমুনাদিজলং স্পৃষ্টব্যমিতি শঙ্কা ন সম্ভবেৎ,  
অনন্যগতিত্বাৎ, তথাত্মাপীত্যর্থঃ । যদ্বা, যতঃ স নাম-  
কীৰ্ত্তকপুরুষ এব অন্য্যপি পবিত্রং করোতি, কিং  
বক্তব্যং তস্যশৌচমিত্যর্থঃ ॥ ৪০৯ ॥

পুনঃ ক্লেদে—

ন দেশকালবিস্তাসু শুদ্ধাদিকমপেক্ষতে ।

কিন্তু স্বতন্ত্রমেবৈতন্মাম কামিত-কামদম্ ॥ ৪১০ ॥

অনুবাদ—পুনরায় ক্রন্দপুরাণে উক্ত হইয়াছে—

এই ভগবন্মামকীৰ্ত্তন দেশ, কাল ও অবস্থা বিষয়ে  
শুদ্ধি অশুদ্ধির অপেক্ষা রাখে না, ইহা স্বতন্ত্র ও কামী-  
জনের কামদাতা ॥ ৪১০ ॥

টীকা—দেশাদীনাং শুদ্ধাদিকং নাম কৰ্ত্তনা-  
পেক্ষতে । তত্র অবস্থাঃ বাল্যাদয়ো জাগরাদয়ঃ  
প্রমাদোন্মাদাদয়ো বা । আদি-শব্দেন স্বধৰ্ম্মাচারগাদি,  
এতস্য ভগবতো নাম, যদ্বা, প্রকরণবশাভগবত এব  
নাম, এতৎ সুপ্রসিদ্ধানিৰ্ব্বচনীয়ামাহাত্ম্যমিত্যর্থঃ ।  
কামিতং বাঞ্ছিতং কামং পুরুষার্থবিশেষং, যদ্বা,  
কাম্যত ইতি কামং ফলং, যদ্বা, কামিতস্য কামযুক্তস্য  
কামমভীষ্টং দদাতীতি তথা তৎ ॥ ৪১০ ॥

বৈশ্বানর-সংহিতায়াম্—

ন দেশকালনিয়মো ন শৌচাশৌচনির্ণয়ঃ ।

পরং সঙ্কীৰ্ত্তনাদেব রাম রামেতি মুচ্যতে ॥ ৪১১ ॥

অনুবাদ—বৈশ্বানরসংহিতায় উক্ত হইয়াছে—

‘রাম’ ‘রাম’ এই নামসংকীৰ্ত্তন করিলে জীব মুক্ত  
হইতে পারে, ইহাতে দেশ ও কালের নিয়ম নাই বা  
শৌচাশৌচের অপেক্ষাও নাই ॥ ৪১১ ॥

টীকা—পরং কেবলং, রামরামেতি কীৰ্ত্তনাদেব  
॥ ৪১১ ॥

বৈষ্ণবচিন্তামণৌ শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রতি শ্রীনারদবাক্যম্—

ন দেশনিয়মো রাজন্ ন কালনিয়মস্তথা ।

বিদ্যাতে নাত্র সন্দেহো বিষ্ণোৰ্নামানুকীৰ্ত্তনে ॥ ৪১২ ॥

কালোহস্তি দানে যজ্ঞে চ স্নানে কালোহস্তি সজ্জপে ।

বিষ্ণুসঙ্কীৰ্ত্তনে কালো নাস্ত্যত্র পৃথিবীতলে ॥ ৪১৩ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবচিন্তামণিতে শ্রীযুধিষ্ঠির মহা-  
রাজকে শ্রীনারদ কহিতেছেন—শ্রীবিষ্ণুর নামানুকীৰ্ত্তন-  
বিষয়ে দেশ ও কালের কোনও নিয়ম নাই, এ বিষয়ে  
সন্দেহের অবকাশ নাই । হে রাজন্ । দান, যজ্ঞ, স্নান  
ও মন্ত্রজপ কালের অপেক্ষা রাখে, কিন্তু এই পৃথিবীতে

শ্রীবিষ্ণুসংকীৰ্ত্তন বিষয়ে কালের কোন অপেক্ষা নাই  
অর্থাৎ ইহা সৰ্ব্বদাই করা যাইতে পারে ॥ ৪১২-৪১৩

টীকা—পৃথিবীতলে সৰ্ব্বত্রৈত্যর্থঃ ॥ ৪১৩ ॥

দ্বিতীয়কঙ্কে ( ১।:১ )—

এতন্নিবিদ্যমানানামিচ্ছতামকুতোভয়ম্ ।

যোগিনাং নৃপ নিগীতং হরেনামানুকীৰ্ত্তনম্ ॥ ৪১৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীমভাগবতে দ্বিতীয়কঙ্কে বলা হইয়াছে  
—হে নৃপবর । যাহারা অকুতোভয় হইতে চাহেন  
এবং যাহারা মুক্তি চাহেন, সেই যোগিগণের পক্ষে এই  
শ্রীহরির নামানুকীৰ্ত্তনই প্রশস্ত ॥ ৪১৪ ॥

টীকা—এবং সদা সেব্যত্বং লিখিত্বা সৰ্বসেব্যত্বং  
লিখতি—এতদिति । ইচ্ছতাং কামিনাং তত্ত্বৎফল-  
সাধনমেতদেব নিব্বিদ্যমানানাং মুমুক্শুণাং মোক্ষ-  
সাধনমেতদেব, তত্র তত্র চ ন কাচিদপি বিঘ্নাদি-  
শক্তেত্যাহ—ন কুতশ্চিদপি ভয়ং যচ্ছিন্ তৎ ।  
যোগিনাং জ্ঞানিনাং মুক্তানাং বা ফলকৈতদেব নিগীতং,  
নাত্র প্রমাণং বস্তুব্যমিত্যর্থঃ । এবং সাধকানাং  
সিদ্ধানাঞ্চ সেব্যত্বং দশিতম্ ॥ ৪১৪ ॥

### মুক্তিপ্রদত্বম্

বারাহে—

নারায়ণাচ্যুতানন্ত বাসুদেবেতি যো নরঃ ।

সততং কীৰ্ত্তয়েচ্ছৃমি যাতি মল্লয়তাং স হি ॥ ৪১৫ ॥

অনুবাদ - বরাহপুরাণে পৃথিবীকে সম্বোধন করিয়া  
বলা হইয়াছে—যে ব্যক্তি সতত নারায়ণ, অচ্যুত,  
অনন্ত, বাসুদেব এই সকল নাম কীৰ্ত্তন করেন, হে  
পৃথিবী । সেই ব্যক্তি আমার সাযুজ্য মুক্তি লাভ  
করিয়া থাকেন ॥ ৪১৫ ॥

গারুড়ে—

কিং করিষ্যতি সাংখ্যেন কিং যোগৈর্নরনারাক ।

মুক্তিমিচ্ছসি রাজেন্দ্র কুরু গোবিন্দকীৰ্ত্তনম্ ॥ ৪১৬ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে বলা হইয়াছে—হে নর-  
নাথ । সাংখ্যযোগ কিংবা অষ্টাঙ্গযোগাদি দ্বারা



কি ফল পাওয়া যাইবে ? যদি মুক্তি ইচ্ছা কর তাহা  
হইলে শ্রীগোবিন্দনাম কীর্তন কর ॥ ৪১৬ ॥

টীকা—হে ভূমি ! মল্লয়তাং সামুদ্র্যমুজ্জিম্,  
সাংখ্যেন আত্মানাম্বিবেকেন, যৌগৈরশ্টাঙ্গাদিভিঃ  
॥ ৪১৫-৪১৬ ॥

ছান্দে —

সকৃদুচ্চারিতং যেন হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ম্ ।

বদ্ধঃ পরিকরন্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতি ॥ ৪১৭ ॥

অনুবাদ—ক্ষুদ্রপুরাণে কথিত হইয়াছে—যে ব্যক্তি  
হরি এই দুইটী বর্ণ একবার মাত্র উচ্চারণ করে, সেই  
ব্যক্তি শীঘ্রই মোক্ষলাভের অধিকারী হয় অর্থাৎ  
শ্রীভগবানের নামের মূর্তি দেওয়ার সামর্থ্য আছে  
॥ ৪১৭ ॥

টীকা—মোক্ষায় গমনং প্রতি, আশু মোক্ষপ্রাপ্তয়ে  
পরিকরো বদ্ধঃ, সাধনং সমাগনুষ্ঠিতমিত্যর্থঃ ॥ ৪১৭ ॥

ব্রহ্মপুরাণে—

অপ্যন্যচিন্তোহুগুহো বা যঃ সদা কীর্তয়েদ্ধরিম্ ।

সোহপি দোষক্ষয়ানুজ্জিতং লভেচ্চৈদিপতিযথা ॥ ৪১৮ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—অশুভ  
অবস্থায় কিংবা অন্যমনস্ক ভাবেও যদি সর্বদা শ্রীহরি-  
কীর্তন কোনও ব্যক্তি করেন, সেই ব্যক্তিও চৈদিপতি  
শিশুপালের মত সকল দোষক্ষয়ে মুক্তি লাভ করিয়া  
থাকেন ॥ ৪১৮ ॥

টীকা—দোষাঃ কামক্রোধাদয়স্তেষাং ক্ষয়াৎ,  
চৈদিপতিঃ শিশুপালঃ ॥ ৪১৮ ॥

পাদ্মে দেবহুতিস্ততো—

সকৃদুচ্চারয়েদ্যন্ত নারায়ণমতদ্রুতঃ ।

শুদ্ধান্তঃকরণো ভূত্বা নিৰ্বাণমধিগচ্ছতি ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবহুতিস্ততিতে বলা হই-  
য়াছে—আলস্য বর্জন পূর্বক যিনি একবার মাত্রও  
নারায়ণ নাম উচ্চারণ করেন, তাঁহার অন্তঃকরণ  
পবিত্র হয় এবং তিনি মুক্তিপদ অধিকার করিয়া  
থাকেন ॥ ৪১৯ ॥

টীকা—অতদ্রুতং নামোচ্চারণাদাবানলসঃ সন্,  
ততশ্চ শুদ্ধান্তঃকরণো ভূত্বা ॥ ৪১৯ ॥

মাৎস্যে—

পরদাররতো বাপি পরাপকৃতিকারকঃ ।

স শুদ্ধো মুক্তিমাপ্নোতি হরেনামানুকীৰ্তনাৎ ॥ ৪২০ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে বলা হইয়াছে—পরদার-  
রত কিংবা পরের ক্ষতিকারক ব্যক্তিও শ্রীহরিনাম-  
কীর্তনের দ্বারা পাপ হইতে পবিত্র হইয়া মুক্তিপদ  
পাইয়া থাকেন ॥ ৪২০ ॥

টীকা—শুদ্ধঃ পরদাররতত্বাদিপাপাঃ পবিত্রঃ সন্  
॥ ৪২০ ॥

বৈশম্পায়ন সংহিতায়াম্—

সর্বধর্ম্যবহির্ভূতঃ সর্বপাপরতস্তথা ।

মুচ্যতে নাত্র সন্দেহো বিষ্ণোৰ্ণামানুকীৰ্তনাৎ ॥ ৪২১ ॥

অনুবাদ—বৈশম্পায়ন সংহিতায় বলা হইয়াছে—  
যে ব্যক্তি সকলধর্ম্য-বহির্ভূত, সকল পাপানুরক্ত,  
শ্রীবিষ্ণুর নামকীর্তনে সে ব্যক্তিও যে মুক্ত হইয়া  
থাকে তাহাতে সন্দেহের অবকাশ নাই ॥ ৪২১ ॥

বৃহন্নারদীয়ে—

যথাকথঞ্চিদ্যম্মাশ্চিন কীর্তিতে বা শ্রুতেহপি বা ।

পাপিনোহপি বিমুদ্রাঃ স্যুঃ শুদ্ধা মোক্ষমবাপ্নুযুঃ ॥ ৪২২ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে বলা হইয়াছে—  
যে কোন প্রকারে শ্রীভগবানের নাম কীর্তন বা শ্রবণ  
করা হইলে পাপী লোকও পাপমুক্ত এবং পবিত্র  
হইয়া মোক্ষপ্রদ প্রাপ্ত হয় ॥ ৪২২ ॥

টীকা—বিশেষণ শুদ্ধাঃ সর্বাসনসর্বপাপতঃ  
পবিত্রাঃ, শুদ্ধা নিষ্পাপাস্তমোক্ষং প্রাপ্নুবন্তি । পাপিনাং  
বিলম্বেন মোক্ষঃ, সুকৃতিনাঞ্চ সদ্য এবৈতি জ্ঞেয়ম্ ।  
যদ্বা, বিমুদ্রাঃ সন্তঃ কিং প্রাপ্নুবন্তীত্যপেক্ষয়ামাহ—  
শুদ্ধা ইতি অনুবাদমাত্রম্ ॥ ৪২২ ॥

ভারতবিভাগে—

প্রাণপ্রয়াণপাথেয়ং সংসারব্যাধিভেষজম্ ।

দুঃখশোকপরিভ্রাণং হরিরিত্যাকুরদ্বয়ম্ ॥ ৪২৩ ॥

অনুবাদ—ভারতবিভাগে যথা—হরি এই দুই বর্ণ প্রাণ-প্রয়াণ-পথের পাথেয়, ভবব্যাধির ঔষধ ও শোক দুঃখ হইতে পরিভ্রাণ পাওয়ার উপায় বিশেষ ॥ ৪২৩ ॥

টীকা—প্রাণস্য প্রয়াণে পাথেয়ং পথি ডাক্তাসহলং পরলোকে সহায়মিত্যর্থঃ । সংসাররূপস্য ব্যাধেৰ্ভেষজং নাশকং মোক্ষপ্রদমিত্যর্থঃ । ইহলোকে চ দুঃখশোকাত্যাং পরিভ্রাণং যস্মাত্তৎ ; যদ্বা, তস্মাঃ পরিভ্রাণরূপমেব ; যদ্বা, ভগবদপ্রাপ্ত্য যৌ দুঃখশোকৌ, তাত্যাং পরিভ্রাণং যস্মাদিতি শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্ । যদ্বা, কিং বহুনোক্তেন ঐহিকামুদ্বিকাসেষ-দুঃখশোকপরিভ্রাণমেবেত্যুপসংহারঃ । বিষ্ণুধর্ম্যে চ—‘প্রাণকান্তারপাথেয়ম্’ ইতি শ্রীপ্রহলাদেনোক্তম্ অর্থঃ স এব ॥ ৪২৩ ॥

নারদীয়ে—

নব্যং নব্যং নামধেয়ং মুরারে-

যদ্যচ্চৈতদগেয়পীযুষপুটম্ ।

যে গায়ন্তি ত্যক্তলজ্জাঃ সহর্ষং

জীবনুত্তাঃ সংশয়ো নাস্তি তত্র ॥ ৪২৪ ॥

অনুবাদ—নারদপুরাণে কথিত হইয়াছে—শ্রীহরির যে সকল নাম প্রতিচ্ছপেই নবনবায়মান হইয়া মাধুর্য্য বিস্তার করে, যে সকল নাম গীতযোগ্য গাথাদির পরম প্রশংসনীয় মধুর রসে পূর্ণ, যাঁহারা লজ্জাদি ত্যাগপূর্ব্বক সানন্দে এই সকল নাম গান করেন, তাঁহারা যে জীবনুত্ত ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৪২৪ ॥

টীকা—কিং বক্তব্যং, দেহান্তে মুক্তিং দদাতীতি, দেহে সত্যপি সদ্যো দদাতীতি লিখতি—নব্যমিত্যা-দিনা, নব্যং নব্যং প্রতিচ্ছপনূতনমিত্যর্থঃ, অনেক মাধুরীবিশেষো দশিতঃ । তমেবাহ—গেয়ানাং গান-যোগ্যানাং গাথাদিনাম্ ; যদ্বা, গেয়ং পরমশ্রাঘ্যং যৎ পীযুষং মধুররসবিশেষস্তেন পুটম্ । এবতুতং মুরা-রেযৎ নামধেয়ম্, এতৎ যে গায়ন্তি, তে জীবনুত্তা এব ; যদ্যপীতি পাঠে যদ্যপি গেয়পীযুষপুটং পরম-

মাদকমিত্যর্থ ইতি জীবনুত্তাবিরোধিচিহ্নক্কাড-হেতুতোক্তা, তথাপি জীবনুত্তা এব, তেনৈব স্বতঃ সংসারবিস্মরণাৎ ॥ ৪২৪ ॥

প্রথমকন্ডে ( ১৯৪ )—

আপন্নঃ সংসৃতিং ঘোরাং যন্মাম বিবশো গুণন্ ।

ততঃ সদ্যো বিমুচ্যেত যদ্বিভেতি স্বয়ং ভয়ম্ ॥ ৪২৫ ॥

অনুবাদ—প্রথমকন্ডে কথিত হইয়াছে—ঘোর সংসারী ব্যক্তিও বিবশে যাঁহার নাম স্মরণ করিলে সংসারবন্ধন হইতে সত্ত্বর মুক্ত হয় এবং ভয় যাঁহার নামরবে নিজেই ভীত হইয়া থাকে ॥ ৪২৫ ॥

টীকা—সংসৃতিম্ আপন্নঃ প্রাপ্তঃ, বিবশোহপি ততঃ সংসৃতেঃ । গুণেন্নেব সদ্যো বিমুচ্যেত ইতি জীবনুত্ততোক্তা অত্র হেতুঃ যৎ যতো নাম্নঃ ভয়মপি স্বয়ং বিভেতি ॥ ৪২৫ ॥

তৃতীয়ে ( ৯১৫ ) ব্রহ্মস্তুতৌ—

যস্যাবতারগুণকর্ম্মবিড়ম্বনানি

নামানি যেহসুবিগমে বিবশা গুণন্তি ।

তেহনেকজন্মশমলং সহসৈব হিত্বা

সংযান্ত্যপারতমৃতং তমজং প্রপদ্যে ॥ ৪২৬ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়কন্ডে ব্রহ্মা শ্রীকৃষ্ণের স্তব প্রসঙ্গে কহিতেছেন—বিবশ হইয়াও যাঁহারা প্রাণত্যাগকালে আপনার অবতার, গুণ ও কর্ম্ম ইত্যাদির উল্লেখ করত দেবকীনন্দন, গোবর্দ্ধনধারী, কংস-নিসূদন প্রভৃতি নাম কীর্তন করেন, তাঁহারা অনেক জন্মার্জিত পাপরাশি পরিত্যাগ পূর্ব্বক নিরস্তাবরণ সত্য জ্যোতিঃ আপনাকে তৎক্ষণাৎ প্রাপ্ত হন । অতএব আমি সেই অত্র শ্রীভগবানে প্রপন্ন হইতেছি ॥ ৪২৬ ॥

টীকা—অবতারাাদীনাং বিড়ম্বনমনুকরণমবলম্বনং বাস্তি যেসু, তত্রাবতারবিড়ম্বনানি—দেবকীনন্দন ইত্যাদীনি, গুণবিড়ম্বনানি—সর্ব্বভো ভক্তবৎসল ইত্যাদীনি, কর্ম্মবিড়ম্বনানি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণঃ কংস-নিসূদন ইত্যাদীনি । অসুবিগমেহপি বিবশা অপি গুণন্তি উচ্চারয়ন্তি । কেবলং, শমলং পাপম্, অপা-

স্বতঃ নিরন্তাবরণম্ ঋতং ব্রহ্ম, সহসা সদ্য এব  
প্রাপ্নুবন্তি, জীবন্তুস্তা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৪২৬ ॥

ষষ্ঠে ( ৩২৪ ) —

এতাবতাহলমঘনির্হরণায় পুংসাং  
সঙ্কীৰ্ত্তনং ভগবতো গুণকৰ্ম্মনাশ্লাম্ ।  
বিষ্ণুশ্য পুত্রমঘবান্ যদজামিলোহপি  
নারায়ণেতি স্মিয়মাণ ইয়ায় মুক্তিম্ ॥৪২৭॥

অনুবাদ—ষষ্ঠক্ৰমে—শ্রীভগবানের গুণ, কৰ্ম্ম ও  
নামকীর্ত্তন দ্বারা পাপীদের যে পাপক্ষয় হইয়া থাকে  
এ কথারই বা আবশ্যক কি ? যেহেতু মহাপাতকী  
অজামিল প্রায়শ্চিত্ত না করিয়াও মরণকালে নিজ পুত্র  
নারায়ণকে ডাকিয়া মুক্তি লাভ করিয়াছে ॥ ৪২৭ ॥

টীকা—ভগবতো গুণানাং কৰ্ম্মণাং নামাঙ্ক ; যদ্বা,  
গুণকৰ্ম্মসম্বন্ধিনাং বিচিহ্নাণাং নামাং বহুনাং সম্যক্  
কীর্ত্তনং পুংসাম্ অঘনির্হরণায় পাপক্ষয়মাত্রায় ভব-  
তীতি যৎ, এতাবতা উক্তেন অলং প্রয়োজনং নাস্তি ।  
কুতঃ ? অজামিলো মহাপাতক্যপি নারায়ণেত্যেব  
বিষ্ণুশ্য, ন ত্ববতারসম্বন্ধিগুণকৰ্ম্মমাধুরীবিশিষ্টং নাম-  
বিশেষং সম্যক্ কীর্ত্তয়িত্বা ; তত্র চ পুত্রং বিষ্ণুশ্য, ন  
তু হরিম্ । অঘবান্ । অশুচিরপি অকৃতপ্রায়শ্চিত্তোহ-  
পীতি বা স্মিয়মাণ অস্বস্থচিভোহপি মুক্তিমবাপ, ন  
ত্বঘনির্হরণমাত্রং, তদানীমজামিলস্য দেহস্য বর্ত্তমান-  
ত্বেন জীবন্তুস্তেব সিদ্ধা । অতো নামাভাসেনাপি  
যথাকথঞ্চিজ্ঞাতেন মুক্তিরপি স্যাৎ, কিমূত পাপক্ষয়  
ইতি ভাবঃ ॥ ৪২৭ ॥

শ্রীবৈকুণ্ঠলোক-প্রাপকত্বম্

উক্তক লৈঙ্গে শ্রীনারদং প্রতি শ্রীশিবেন—  
ব্রজংস্তিৰ্ভন্থ স্বপন্নস্বপ্নসন্ বাক্যপ্রপূরণে ।  
নামসঙ্কীৰ্ত্তনং বিষ্ণোহেলয়া কলিমর্দনম্ ।  
কৃত্বা স্বরূপতাং যতি ভক্তিমুক্তঃ পরং ব্রজেৎ ॥৪২৮

অনুবাদ—শ্রীহরিনাম শ্রীবৈকুণ্ঠলোক প্রাপকত্ব,  
লৈঙ্গপুরাণে শ্রীনারদের প্রতি শ্রীশিব বাক্য যথা—  
গমন, অবস্থান, শয়ন, ভোজন, শ্বাসক্ৰেপ ও কথা  
বলিবার সময় অবহেলায় কলিমর্দন শ্রীহরিনাম

করিয়া যখন মুক্তি লাভ হয়, তখন ভক্তি পূর্বক  
ভক্ত তাঁহাকে ডাকিলে নিশ্চয়ই পরমধামে গমন  
করিবেন ॥ ৪২৮ ॥

টীকা—হেলয়াপি কৃত্বা স্বরূপতাং ব্রহ্মত্বং প্রাপ্নোতি,  
মুক্তো ভবতীত্যর্থঃ । ভক্তিমুক্তস্ত সন্ নামসঙ্কীৰ্ত্তনং  
কৃত্বা পরং পরমেস্বরং শ্রীবৈকুণ্ঠনাথং, যদ্বা, উৎকৃষ্ট-  
পদং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকং ব্রজেৎ ॥ ৪২৮ ॥

নারদীয়ে শ্রীব্রহ্মণা—

ব্রাহ্মণঃ স্বপচীং ভুজন্ বিশেষণে রজস্বলাম্ ।  
অস্মাতি সুরয়া পকুং মরণে হরিমুক্তরন ॥ ৪২৯ ॥  
অভক্ষ্যাগম্যোজাতং বিহায়াঘৌঘসঞ্চঃ ম্ ।  
প্রযাতি বিষ্ণুসালোক্যং বিমুক্তো ভববন্ধনৈঃ ॥৪৩০॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপুরাণে ব্রহ্মার বাক্য—ব্রাহ্মণ  
ব্যক্তি যদি রজস্বলা স্বপচী গমন ও সুরাসিক্ত অন্ন  
ভক্ষণ করিয়াও মৃত্যুকালে শ্রীহরিকে ডাকে, তাহা  
হইলে অগম্যাগমন, অভক্ষ্য ভক্ষণ প্রভৃতি সঞ্চিত  
উৎকৃষ্ট পাপভার ও ভববন্ধন হইতে পরিহ্রাণ লাভ  
করিয়া বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হয় ॥ ৪২৯-৪৩০ ॥

টীকা—মরণেহপি ভববন্ধনৈঃ দুঃস্পরিহারসংসার-  
দুঃখৈঃ বিশেষণ মুক্তঃ সন্ ॥ ৪২৯-৪৩০ ॥

রুহন্নরদীয়ে গুহ্রং প্রতি শ্রীবলিনা—

জিহ্বাগ্রে বর্ত্ততে যস্য হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ম্ ।  
বিষ্ণোলোকমবাপ্নোতি পুনরারুতিদুর্লভম্ ॥ ৪৩১ ॥

অনুবাদ—রুহন্নরদীয়েপুরাণে গুহ্রাচার্য্যের প্রতি  
বলি মহারাজের বাক্য—হরি এই দুই অক্ষর যাহার  
রসনায় বিদ্যমান, তিনি বিষ্ণুলোকে গমন করেন  
এবং তাঁহার আর পুনর্জন্ম হয় না ॥ ৪৩১ ॥

টীকা—পুনরারুতিদুর্লভং অপুনরারুতিকমত্যর্থঃ  
॥ ৪৩১ ॥

পাদে—

যত্র তত্র স্থিতো বাপি কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কীর্ত্তয়েৎ ।  
সৰ্ব্বপাপবিগুহ্রায়া স গচ্ছেৎ পরমাং গতিম্ ॥৪৩২॥



অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—যেখানে  
সেখানে থাকিলা কৃষ্ণ কৃষ্ণ বলিয়া কেহ যদি কীৰ্ত্তন  
করে, তবে সে সৰ্ব্বপাপ মুক্ত হইয়া পরমাগতি লাভ  
করে ॥ ৪৩২ ॥

তুত্রৈব বৈশাখমাহাত্ম্যে অম্বরীষং প্রতি নারদেন—

তদেব পুণ্যং পরমং পবিত্রং  
গোবিন্দগেহে গমনায় পত্নম্ ।  
তদেব লোকে সুকৃতৈকসত্ত্বং  
ষদুচ্যতে কেশব-নামমাত্রম্ ॥ ৪৩৩ ॥

অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেই বৈশাখমাহাত্ম্যে অম্ব-  
রীষ মহারাজকে শ্রীনারদ বলিলেন—শ্রীকেশবের নাম-  
মাত্র উচ্চারণই পুণ্যদায়ক, পরমপবিত্র, বৈকুণ্ঠগমনের  
সহায় ও সংসারে সুকৃতির পরমস্থান ॥ ৪৩৩ ॥

টীকা—গোবিন্দগেহে শ্রীবৈকুণ্ঠলোকে গমনার্থং  
পত্নং বাহনং সহায়মিত্যর্থঃ, সুকৃতস্য একং সত্ত্বং  
স্থানম্ ॥ ৪৩৩ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে —

এবং সংগ্রহণীপুত্রাভিধান-বাজাতো হরিম্ ।

সমুচ্চার্যান্তকালেহগাঙ্কাম তৎ পরমং হরেঃ ॥৪৩৪

নারায়ণমিতি ব্যাজাদুচ্চার্য কলুষাশ্রয়ঃ ।

অজামিলোহপ্যগাঙ্কাম কিমুত শ্রদ্ধয়া গুণন্ ॥ ৪৩৫ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে—বেশ্যাপুত্রের নাম  
হইয়া দুরাতার অজামিল এইরূপে মৃত্যুকালে শ্রীহরি-  
নাম করিয়া শ্রীহরির পরমধাম প্রাপ্ত হইয়াছিল ।  
মহাপাপী অজামিলও যখন পুত্রের নামবাজে নারা-  
য়ণকে ডাকিয়া ( নামান্তাসহেতু ) বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত  
হইয়াছিল, তখন শ্রদ্ধাভক্তি পূর্বক তাঁহার নাম লইলে  
যে ফল হইবে তাহা আর কি বলিব ? ৪৩৪-৪৩৫ ॥

টীকা—এবমুক্তপ্রকারেণেতি তত্রাপি শ্রীভাগবত-  
বদজামিলোপাখ্যানস্যোপসংহারে প্রোক্তত্বাৎ । সং-  
গ্রহণী কামকোডেন সংগৃহীতা বেশ্যা, তস্যাঃ যো  
নারায়ণসংজ্ঞঃ পুত্রঃ, তস্যাভিধানম্ আহ্বানং, তদ্ব্যা-  
জেন অন্তকালেহপি, তৎ অনির্বচনীয়ম্ ॥ ৪৩৪ ॥

টীকা—কলুষাণাং সৰ্ব্বপাপানামাশ্রয়োহপি ॥৪৩৫

ষষ্ঠস্কন্ধে ( ২।৪৯ )—

শ্রিয়মাণো হরেন্নাম গুণন্ পুত্রোপচারিতম্ ।

অজামিলোহপ্যগাঙ্কাম কিমুত শ্রদ্ধয়া গুণন্ ॥৪৩৬॥

অনুবাদ—ষষ্ঠস্কন্ধে যথা—অজামিল মরণ সময়ে  
পুত্রের নামে শ্রীহরির নামগ্রহণ করিয়াছিল বলিয়া  
যখন তাহার উদ্ধার ও বৈকুণ্ঠ প্রাপ্তি হইল, তখন  
সশ্রদ্ধভাবে শ্রীনাম গ্রহণ করা হইলে যে পাপমুক্ত  
হইয়া বৈকুণ্ঠ লাভ হইবে তাহাতে বিচিরা কি ? ৪৩৬  
টীকা—ধাম হরেঃ ॥ ৪৩৬ ॥

বামনে—

যে কীৰ্ত্তয়ন্তি বরদং বরপদ্মনাভং

শঙ্খাশ্চক্রশরচাপগদাসিহস্তম্ ।

পদ্মালম্বাবদনপঙ্কজমুদপদাঙ্কং

নুনং প্রযান্তি সদনং মধুঘাতিনস্তে ॥ ৪৩৭ ॥

অনুবাদ—বামনপুরাণে বলা হইয়াছে—বরদ,  
পদ্মনাভ, শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, শর, চাপ ও অসিধর  
কমলার বদনপঙ্কজের ভ্রমরসদৃশ চক্ষুঃ শ্রীহরির নাম  
মাহারা কীৰ্ত্তন করিবেন, তাঁহারা নিশ্চয়ই বৈকুণ্ঠধাম-  
বাসী হইবেন ॥ ৪৩৭ ॥

আগিরসপুরাণে—

বাসুদেবেতি মনুজ উচ্চার্য ভবভীতিতঃ ।

তন্মুক্তঃ পদমাপ্নোতি বিষ্ণোরেন ন সংশয়ঃ ॥৪৩৮॥

অনুবাদ—আগিরসপুরাণে বলা হইয়াছে—মানব-  
গণ সংসার ভয় হইতে মুক্তি লাভের জন্য বাসুদেব  
এই নাম উচ্চারণ করিলে নিঃসন্দেহে বিষ্ণুপদ লাভ  
করেন ॥ ৪৩৮ ॥

টীকা—তৎ নাম ধামবিশেষণং বা ॥ ৪৩৮ ॥

নন্দিপু্রাণে—

সৰ্বদা সৰ্বকালেষু য়েহপি কুৰ্বন্তি পাতকম্ ।

নামসঙ্কীৰ্ত্তনং কৃত্বা যান্তি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥৪৩৯

অনুবাদ—নন্দিপু্রাণে বলা হইয়াছে—সৰ্বদা  
সৰ্বকালের মহাপাতকীও শ্রীনাম-সংকীৰ্ত্তন করিয়া  
শ্রীবিষ্ণুর পরমপদ প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৩৯ ॥

টীকা—সর্বদা সর্বাবস্থায়, সর্বত্রোতি বা পাঠঃ ; পরং বৈকুণ্ঠলোকম্ ॥ ৪৩৯ ॥

বিশেষতঃ কলৌ দ্বাদশকক্ষে ( ৩৫১ )—

কলেন্দোষনিধে রাজমন্তি হ্যেকো মহান্ গুণঃ ।

কীর্তনাদেব কৃষ্ণস্য মুক্তবন্ধঃ পরং ব্রজেৎ ॥ ৪৪০ ॥

অনুবাদ—বিশেষতঃ কলিকালে, শ্রীমত্তাগবত দ্বাদশকক্ষে—কলির বহদোষ থাকিলেও একটি মহৎ গুণ এই যে, শ্রীকৃষ্ণকীর্তন প্রভাবেই জীব বন্ধনমুক্ত হইয়া পরমগতি লাভ করিয়া থাকে ॥ ৪৪০ ॥

গারুড়ে অম্বরীষং প্রতি শ্রীশুকেন—

যদীচ্ছসি পরং জ্ঞানং জ্ঞানাদ্যৎ পরমং পদম্ ।

তদাদরেণ রাজেন্দ্র কুরু গোবিন্দ-কীর্তনম্ ॥ ৪৪১ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে মহারাজ অম্বরীষের প্রতি শ্রীশুকবাক্য—হে রাজন্ । যদি তুমি পরমজ্ঞান এবং তাহা হইতে পরমপদ লাভ করিতে চাও, তাহা হইলে প্রযত্নসহকারে শ্রীগোবিন্দকীর্তন করিতে থাক ॥ ৪৪১ ॥

টীকা—পরম্—উৎকৃষ্টং ভগবত্তত্ত্বমাহাখ্যা-দিবিষয়কং জ্ঞানম্ ॥ ৪৪১ ॥

### শ্রীভগবৎপ্রীগনত্বম্

বারাহে—

বাসুদেবস্য সংকীৰ্ত্ত্য সুরাপো ব্যাধিতোহপি বা ।

মুণ্ডেণ জায়েত নিম্নতং মহাবিষ্ণুঃ প্রসীদতি ॥ ৪৪২ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে কথিত হইয়াছে—সুরা-পায়ী কিংবা রোগগ্রস্ত ব্যক্তিও শ্রীহরিসংকীৰ্ত্তন করিয়া মুক্তিলাভ ও মহাবিষ্ণুর প্রসন্নতা লাভ করেন ॥ ৪৪২ ॥

টীকা—ব্যাধিতো রোগী ॥ ৪৪২ ॥

বৃহস্পারদীয়ে—

নামসঙ্কীৰ্ত্তনং বিষ্ণোঃ ক্ষুণ্ণত্বং প্রস্থলিতাদিশু ।

করোতি সততং বিপ্রান্তস্য প্রীতো হ্যধোক্ৰজঃ ॥ ৪৪৩ ॥

অনুবাদ—বৃহস্পারদীয়াপুরাণে বলা হইয়াছে—হে

বিপ্রগণ । ক্ষুধা, তৃষ্ণা ও বিদ্যুতি প্রভৃতির সময় যাহারা সর্বদা শ্রীবিষ্ণুর নাম-সংকীৰ্ত্তন করেন, অধোক্ৰজ শ্রীভগবান তাহাদিগের প্রতি সর্বদা প্রীত হন ॥ ৪৪৩ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

নামসঙ্কীৰ্ত্তনং বিষ্ণোঃ ক্ষুণ্ণত্বং প্রস্থলিতাদিশু ।

যঃ করোতি মহাভাগ তস্য তুষ্যতি কেশবঃ ॥ ৪৪৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে বলা হইয়াছে—হে মহাভাগ । ক্ষুধা, তৃষ্ণা ও প্রস্থলনাদিকালে যে ব্যক্তি বিষ্ণুর নাম গ্রহণ করেন, কেশব তাহার প্রতি প্রীত হন ॥ ৪৪৪ ॥

টীকা—ক্ষুণ্ণত্বাদিষুপি যঃ করোতি, যদ্যপি ক্ষুণ্ণত্বাদিভির্বৈকল্যে সতি নামসঙ্কীৰ্ত্তনমত্যন্তাভ্যাস-বলাদেব জায়েত, অতন্তু তস্য প্রাস্ত্যং সদা নামপর-ত্বং চোক্তং স্যাৎ, তথাপি বিবশত্বমাত্রবিক্রম্য ক্ষুণ্ণত্বাদিষুত্ব্যক্তম্ ইতি জেয়ম্, এবমন্যত্রাপ্যাহম্ ॥ ৪৪৪ ॥

### অথ শ্রীভগবদ্বশীকারিত্বম্

মহাভারতে শ্রীভগবদ্বাক্যম্—

ঋণমেতৎ প্রবৃদ্ধং মে হৃদয়ান্নাপসর্পতি ।

যদগোবিন্দেতি চুল্লোশ কৃষ্ণা মাং দূরবাসিনম্ ॥ ৪৪৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীনামের ভগবদ্বশীকারিত্ব সম্বন্ধে মহাভারতে শ্রীভগবদ্বাক্য—বিপদগ্রস্ত হইয়া দ্রৌপদী দূরস্থিত আমাকে যে হে গোবিন্দ ! হে গোবিন্দ ! বলিয়া ডাকিয়াছিলেন, এই জন্য আমার ঋণ অতি-শয় বৃদ্ধি পাইয়াছে, ইহা কোনও প্রকারেই হৃদয় হইতে অপসারিত হইতেছে না ॥ ৪৪৫ ॥

আদিপুরাণে শ্রীকৃষ্ণার্জুনসংবাদে—

গীত্বা চ মম নামানি নত্বেন্নমম সন্নিধৌ ।

ইদং ব্রবীমি তে সত্যং ক্রীতোহহং

তেন চার্জুন ॥ ৪৪৬ ॥

গীত্বা চ মম নামানি রুদন্তি মম সন্নিধৌ ।

তেষামহং পরিক্রীতো নান্যক্রীতো জনার্দনঃ ॥ ৪৪৭ ॥

অনুবাদ—আদিপুরাণে শ্রীকৃষ্ণ-অর্জুনসংবাদে—  
যাহারা আমার নামসমূহ গান করিয়া আমার নিকট  
নৃত্য করিয়া থাকে, আমি তাহাদের দ্বারাই জীত,  
অন্যের নহি, হে অর্জুন । ইহা সত্য করিয়া বলি-  
তেছি ॥ ৪৪৬-৪৪৭ ॥

টীকা—দূরবাসিনঃ দূরে বসন্তমপি, অতঃ সাক্ষা-  
দিব সম্বোধনং ন ঘটতে । তথাপি হে গোবিন্দেতি  
দুঃশ্লোক আকারয়ামাস ; যৎ এতৎ মম ঋণং প্রবুদ্ধং,  
তস্যঃ পরমবশ্যোহস্মীত্যর্থঃ, পরমার্ভ্যা কীর্তনাৎ ।  
অতঃ হৃদয়ান্নাপসর্পতি, সদা তদেব বিচারয়ামি  
ইত্যর্থঃ । তেষাং তৈর্জ্ঞানদর্শনোহহং জনৈর্জীবৈঃ  
সর্বৈঃ সেবিতুং অর্হ্যতে যাচ্যতে, ন তু প্রাপ্যতে,  
তাদৃশোহপ্যহং পরিক্রীতঃ সর্বতোভাবেন বশী-  
কৃতোহহং ॥ ৪৪৬-৪৪৭ ॥

এবং ‘শ্রুত্বা চ মম নামানি’ ইত্যাদি ॥ ৪৪৮ ॥

অনুবাদ—এইরূপ আমার নামসকল শ্রবণ করিয়া  
ইত্যাদি ॥ ৪৪৮ ॥

বিষ্ণুধর্ম্যে প্রহ্লাদেন—

জিতন্তেন জিতন্তেন জিতন্তেনেতি নিশ্চিতম্ ।

জিহ্বাগ্রে বর্ত্ততে যস্য হরিরিত্যাক্ষরদ্বয়ম্ ॥ ৪৪৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্যে শ্রীপ্রহ্লাদবাক্য—হরি এই  
অক্ষয়দ্বয় যাহার জিহ্বাগ্রে বিরাজমান, তিনি নিশ্চয়ই  
ভগবানকে বশীভূত করিয়াছেন, বশীভূত করিয়াছেন,  
বশীভূত করিয়াছেন ॥ ৪৪৯ ॥

টীকা—তেন জিতং ভগবান্ বশীকৃত ইত্যর্থঃ ।  
মুহুর্ত্তির্ভুক্তি বিশেষোদয়াৎ ॥ ৪৪৯ ॥

স্বতঃপরমপুরুষার্থত্বম্

ক্লান্দে কাশীখণ্ডে, পাদে চ বৈশাখমাহাত্ম্যে—

ইদমেব হি মাজল্যমেতদেব ধনাজ্জন্মম্ ।

জীবিতস্য ফলকৈতদ্যদ্যামোদর-কীর্তনম্ ॥ ৪৫০ ॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে কাশীখণ্ডে ও পদ্মপুরাণের  
বৈশাখমাহাত্ম্যে-দ্যামোদরকীর্তনই সকল মঙ্গলানু-

ষ্ঠানের ফল, ইহাই ধনাজ্জন্ম ও ইহাই জীবনধারণের  
ফল ॥ ৪৫০ ॥

টীকা—মাজল্যং মঙ্গলসমূহঃ, সর্বমঙ্গলকর্মফলং  
বা, ধনস্য পুরুষার্থত্বেন ধনাজ্জন্মস্যাপি পুরুষার্থত্বা  
তৎস্বরূপস্য নামকীর্তনস্যাপি স্মৃতঃ পরমপুরুষার্থত্বং  
সিদ্ধমেব । যদ্বা, প্রেমলক্ষণং ধনমন্ত্র জৈয়ম্ ॥ ৪৫০ ॥

প্রভাসখণ্ডে—

মধুরমধুরমেতদঙ্গলং মঙ্গলানাং

সকলনিগমবল্লীসৎফলং চিত্তস্বরূপম্ ।

সকৃদপি পরিগীতং শ্রদ্ধয়া হেলয়া বা

ভৃগুবরনরমাত্রং তারয়েৎ কৃষ্ণনাম ॥ ৪৫১ ॥

অনুবাদ—প্রভাসখণ্ডে বলা হইয়াছে—হে ভৃগুবর !  
মধুর হইতে মধুর, সকল মঙ্গলের মঙ্গল, নিখিল  
নিগমবল্লীর নিত্যফল, চিন্ময়স্বরূপ এই কৃষ্ণনাম শ্রদ্ধায়  
বা হেলয়া একবার মাত্রও প্রকৃষ্টরূপে কীর্তিত হইলে  
নরমাত্রকেই গ্রাণ করিয়া থাকেন ॥ ৪৫১ ॥

টীকা—এতৎ কৃষ্ণনাম কৃষ্ণেতি নাম কৃষ্ণস্য  
নামেতি বা মধুরাদপি মধুরম্ ; চিত্ত চৈতন্যং ব্রহ্ম  
তৎস্বরূপম্ ইতি পরমফলরূপতোক্তা । অতো যথা-  
কথঞ্চিৎ সকৃৎ তৎকীর্তনাদপ্যানুষ্টিজকত্বেন সর্ব-  
স্যাপি মোক্ষা ভবেদেবেত্যাহ—সকৃদপি । পরী-  
ত্যর্কে অব্যক্তমসম্পূর্ণমুচ্চারিতমপীত্যর্থঃ । হেলয়াপি  
বা, হে ভৃগুবর ॥ ৪৫১ ॥

বিষ্ণুরহস্যে, বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

এতদেব পরং জানমেতদেব পরং তপঃ ।

এতদেব পরং তত্ত্বং বাসুদেবস্য কীর্তনম্ ॥ ৪৫২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে ও বিষ্ণুধর্মোত্তরে—শ্রীহরি  
কীর্তনই পরমজ্ঞান, শ্রেষ্ঠ তপস্যা ও শ্রেষ্ঠ তত্ত্ব বলিয়া  
কথিত হইয়া থাকেন ॥ ৪৫২ ॥

টীকা—তপশ্চিষ্টৈকাগ্র্যং সমাধিরিত্যর্থঃ । তত্ত্বং  
বস্তু, এবং সাধ্যানাং পরমজ্ঞানাदीনাং তাদাত্মোক্তা  
নামকীর্তনস্য পরমফলতা সিদ্ধেব ॥ ৪৫২ ॥



### ভক্তিপ্রকারেষু শ্রেষ্ঠ্যম্

বৈষ্ণবচিন্তামণৌ শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—

অমচ্ছিৎ স্মরণং বিষ্ণোর্ব্যহায়াসেন সাধ্যতে ।

ওষ্ঠস্পন্দনমাত্রেণ কীর্তনন্তু ততো বরম্ ॥ ৪৫৩ ॥

অনুবাদ—ভক্তিপ্রকারসমূহ মধ্যে শ্রেষ্ঠতা—

বৈষ্ণবচিন্তামণিগ্রন্থে শ্রীশিব-উমা-সংবাদে বলা হইয়াছে—শ্রীবিষ্ণুর স্মরণ দ্বারা বহু চেষ্টায় ভববন্ধন ছিন্ন হয়, কিন্তু কীর্তনে ওষ্ঠমাত্র স্পন্দিত হইলে সংসার-ভয় প্রশমিত হইয়া থাকে, এইহেতু নাম অপেক্ষা শ্রীনামকীর্তনের অধিক মাহাত্ম্য শোনা যায় ॥৪৫৩॥

টীকা—ইখং নামকীর্তনস্য পরমসাধনত্বং সাধ্য-  
ত্বঞ্চ লিখিত্বা ইদানীং স্বতঃ পরমপুরুষার্থরূপাণাং শ্রবণ-  
কীর্তন-স্মরণাদি ভক্তিপ্রকারাণামপি মধ্যে শ্রীমন্মাম-  
কীর্তনস্য শ্রেষ্ঠ্যং লিখন্ তদ্বাদৌ তেত্বেব পরমশ্রেষ্ঠত্বেন  
শ্রীমুক্তাফলাদিগ্রন্থকারাণাং সম্মতাৎ স্মরণাদপি শ্রেষ্ঠ্যং  
লিখতি—অঘোষি । বিষ্ণোঃ স্মরণম্ অমং সংসার-  
নুঃখং তন্মূলং পাপং বা ছিন্তীতি অমচ্ছিৎবত্যেব,  
কিন্তু বহুলায়াসেনৈব তৎ সাধ্যতে, মনসো দুনিগ্রহত্বেন  
স্মরণস্য দূষ্করত্বাৎ । কীর্তনন্তুওষ্ঠস্পন্দনমাত্রেণা-  
মচ্ছিৎ, অত্যন্ততপ্তস্মাৎ স্মরণাৎ কীর্তনং বরং শ্রেষ্ঠম্ ।  
যদ্বা, কিঞ্চ ততঃ স্মরণাৎ কীর্তনং বরং, সৰ্ব্বথা  
শ্রেষ্ঠমেব, মনঃশ্রবণবাগিन्द्रিয়াদিব্যাপ্য-সুখবিশেষস্য-  
পাদনাৎ । তচ্চ শ্রীভাগবতামৃতোত্তরখণ্ডে বিরতম্ভি  
॥ ৪৫৩ ॥

অন্যত্র চ—

যেন জন্মশতৈঃ পূৰ্ব্বং বাসুদেবঃ সমর্চিতঃ ।

তন্মুখে হরিনামানি সদা তিষ্ঠন্তি ভারত ॥ ৪৫৪ ॥

অনুবাদ—অন্যত্র বলা হইয়াছে—যিনি পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্ব  
শত শত জন্মে শ্রীবাসুদেবের সম্যক্ পূজা করিয়াছেন,  
হে রাজন্ । তাহার মুখে সৰ্ব্বদা শ্রীহরিনামসমূহ  
বিরাজমান থাকেন ॥ ৪৫৪ ॥

টীকা—অধুনা স্মরণাদীনামপি পূজাশ্রদ্ধাৎ পূজা-  
য়াঃ শ্রেষ্ঠ্যমভিপ্রেত্য তস্যাপি সকাশান্নামসকীর্তনস্য  
শ্রেষ্ঠ্যং লিখতি—যেনেতি । সমর্চিতঃ সম্যক্  
পূজিতঃ ॥ ৪৫৪ ॥

বিশেষতঃ কলৌ বিষ্ণুরহস্যে—

যদভ্যর্চ্য হরিং ভক্ত্যা কৃতে কৃতশতৈরপি ।

ফলং প্রাপোত্যবিকলং কলৌ গোবিন্দকীর্তনাৎ ॥৪৫৫

অনুবাদ—বিশেষতঃ কলিকালে বিষ্ণুরহস্যে—সত্য-  
যুগে শত শত যজ্ঞের অনুষ্ঠানে ও ভক্তিপূর্বক শ্রীহরির  
পূজায় যে কল পাওয়া যায়, এই কলিকালে শ্রীগোবিন্দ-  
কীর্তনের দ্বারা অবিকল সেই ফল পাওয়া যায় ॥৪৫৫

টীকা—কৃতে সত্যযুগে ইতি তদানীং বিশুদ্ধা-  
শেষদ্রব্যাদি-সামগ্রীসংসিদ্ধেঃ । তত্র চ কৃতশতৈ-  
রিত্যর্থঃ । যদ্বা, কৃতঃ কৰ্ম্ম, উপচারশতৈরিত্যর্থঃ ।  
তত্রাপি ভক্ত্যা অভ্যর্চ্য্য অতিতঃ পূজয়িত্বা, যদ্বা,  
অভ্যর্চ্য্যতি পূজয়া যৎ ফলং প্রাপোতীত্যর্থঃ অনন্যয়া  
ভক্ত্যা শ্রবণ-স্মরণ-ভক্তিপ্রকারেণ চ যৎ, যজ্ঞশতৈরপি  
যৎ, তদগোবিন্দেতি-কীর্তনাৎ অবিকলং সম্পূর্ণং  
সকলং প্রাপোতীত্যর্থঃ । তত্র চ কলাবিত্যন্তেদং  
নিগূতত্বং স্থানেতিবতি শ্রীমথুরাদিস্থানবৎ কালেষু চ  
মধ্যে যথা শ্রীকান্তিকাদয়ন্তয়ো মাসাঃ, যথা চ তিথিষু  
একাদশ্যাদয়ঃ, তথা যুগেষু মধ্যে কলিযুগং শ্রীভগবৎ-  
প্রিয়ং, তত্র চ যথা কাটিকাদিমােসমু একাদশ্যাদিষু চ  
স্বল্পমপি কৃতং কৰ্ম্ম বহুলফলং ভবতি, তথা কলা-  
বপি । এবমন্যযুগাপেক্ষয়া তস্য শ্রেষ্ঠত্বেন তত্রকৃত-  
কৰ্ম্মণাং, বিশেষতো ভগবন্তজনস্য শ্রেষ্ঠ্যং যুক্ত-  
মেবেতি । অনেনৈবাভিপ্রেয়োক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে  
শ্রীব্যাসদেবেন 'কলির্বন্যঃ' ইতি দ্বাদশস্কন্ধে চ  
শ্রীব্যাসনন্দনেন 'গুণজ্ঞাঃ' ইত্যাদি ; প্রথমস্কন্ধে শ্রী-  
সূতেন ( ১৮।৭ ) 'কুশলান্যাও সিধ্যন্তি নেতরাণি  
কৃতানি যৎ' ইতি একাদশস্কন্ধে ( ৩।৩৮ ) চ শ্রীকর-  
ভাজনেন—কৃতাদিষু প্রজা রাজন্ কলাবিচ্ছন্তি সন্ত-  
বম্ । কলৌ খলু ভবিষ্যন্তি নারায়ণপরায়ণাঃ ॥  
ইত্যাদি । অতএবাঙ্গিমন্ যুগশ্রেষ্ঠে নিজৈশ্বৰ্য্যবিশেষ-  
প্রকটন-নামরূপো ভগবতো মুখ্যাবতারঃ, অতোহস্য  
কলৌ মাহাত্ম্যবিশেষো যুক্ত এব । যে চ তত্র পাপোপ-  
দ্রবাদিকা বিবিধধর্মাদি-বিঘ্নাঃ শৃণ্যন্তে, যেভ্যো বহি-  
দৃষ্ট্যা কলেনিন্দাদিকং কথ্যতে, তে তু শ্রীমথুরাদি-  
পুরপালকাঃ শ্রীকৃষ্ণগণাদয়ো দৈত্যরাক্ষস্যা অপি যথা  
শৃণ্যন্তে, তথৈব জেয়াঃ । ইখমেব মাহাত্ম্যবিশেষো-  
হপি সুসিধ্যৎ, সৰ্ব্বং চাবিরুদ্ধং স্যাদিত্তি দিক্ ॥৪৫৫

বিষ্ণুপুরাণে—

ধ্যানং কৃতে যজন্ যজ্ঞৈস্ত্রৈতায়াং দ্বাপরেহর্চয়ন্ ।  
যদাপ্নোতি তদাপ্নোতি কলৌ সঙ্কীৰ্ত্ত্য কেশবম্ ॥৪৫৬

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণে কথিত হইয়াছে—সত্যযুগে  
ধ্যান, ত্রৈতায় যজ্ঞ, দ্বাপরযুগে জগৎপূজ্য শ্রীহরির  
অর্চনায় যে ফল লাভ হয়, কলিযুগে একমাত্র শ্রীহরি-  
কীর্ত্তনদ্বারাই তাহা লাভ করা যায় ॥ ৪৫৬ ॥

টীকা—কৃতযুগে পরমশুদ্ধচিত্ততয়া ধ্যানস্য,  
ত্রৈতায়াক্ষ সৰ্ববেদপ্রবৃত্ত্যা যজ্ঞানাং, দ্বাপরে চ শ্রীমুক্তি-  
পূজাবিশেষপ্রবৃত্ত্যাহর্চনস্য শ্রৈষ্ঠ্যমপেক্ষ্য তত্ত্ব পৃথক্  
পৃথগুক্তম্ । এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ । তচ্চ সৰ্বং  
সমুচিতং, কলৌ শ্রীকেশবনাম-কীর্ত্তনান্তর্ভূতমেবেতি  
সুখমাপ্নোতীত্যর্থঃ । সঙ্কীৰ্ত্ত্য সমাক্ উচ্চৈরুচ্চার্যেতি  
সদাঃ স্বপরানন্দবিশেষার্থমুক্তং, তেন চ মাহাত্ম্যাবিশেষ  
এব সম্পদ্যতে ॥ ৪৫৬ ॥

দ্বাদশস্কন্ধে ( ৩৫২ )—

কৃতে যদ্যায়তো বিষ্ণুং ত্রৈতয়াং যজতো মথৈঃ ।  
দ্বাপরে পরিচর্য্যয়াং কলৌ তদ্বরিকীর্ত্তনাং ॥৪৫৭॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবত দ্বাদশস্কন্ধেও বলা হই-  
য়াছে—ধ্যানানুষ্ঠানের দ্বারা সত্যযুগে, যজ্ঞানুষ্ঠানের  
দ্বারা ত্রৈতায়, দ্বাপরে পূজা-অর্চনায় যে ফল লাভ  
হইত, কলিকালে একমাত্র শ্রীহরিকীর্ত্তনদ্বারাই তাহা  
লাভ হইয়া থাকে ॥ ৪৫৭ ॥

টীকা—বিষ্ণুং ধ্যায়ত ইতি বিষ্ণুধ্যানকর্ত্তৃর্জনস্য  
যৎ ফলং স্যাদিতি কালগ্রন্থসহজ্যাক্ষেপ-সংকল্পফল-  
মভিপ্রোক্তম্ । এবমগ্রেহপি । এতেন শ্রীবিষ্ণুপুরাণ-  
বচনাদস্য বিশেষো দ্রষ্টব্যঃ পুরাণগুহ্যত্বাৎ । পরি-  
চর্য্যয়াং পূজয়াং বর্ত্তমানস্য জনস্য, হরের্ভগবতঃ  
হরীত্যক্ষরদ্বয়স্য বা কীর্ত্তনমাত্রেন তৎ সৰ্বং কলৌ  
ভবতীতি ॥ ৪৫৭ ॥

একাদশে ( ৫১৩২ )—

কৃষ্ণবর্ণং ত্রিষাংকৃষ্ণং সাক্ষোপাঙ্গপার্শ্বদম্ ।  
যজ্ঞৈঃ সঙ্কীৰ্ত্তনপ্রায়ৈর্যজ্ঞি হি সুমেধসঃ ॥ ৪৫৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবত একাদশস্কন্ধে বলা হই-

য়াছে—যিনি কৃষ্ণবর্ণ এবং ইন্দ্রনীলমণির মত  
অত্যুজ্জ্বলকান্তিবিশিষ্ট, সেই হৃদয়াদি অঙ্গ, কৌশল্যাদি  
উপাঙ্গ, সুদর্শনাদি অস্ত্র এবং সুন্দাদি পার্শ্বদ পরি-  
বেষ্টিত ভগবান শ্রীকৃষ্ণকে সুধী ব্যক্তিগণ সংকীৰ্ত্তন  
প্রধান যজ্ঞদ্বারা আরাধনা করিয়া থাকেন ॥ ৪৫৮ ॥

টীকা—ত্রিষা কান্ত্যা অকৃষ্ণম্ ইন্দ্রনীলমণিবদুজ্জ্বল-  
মিতি কৃষ্ণতাং ব্যবর্ত্তয়তি ; যদ্বা, ত্রিষা বিশিষ্টং  
কৃষ্ণমিতি শ্রীকৃষ্ণাবতারস্য তত্র প্রাধান্যং দর্শয়তি ।  
অঙ্গানি হৃদয়াদীনি, উপাঙ্গানি কৌশল্যাদীনি, অস্ত্রাণি  
সুদর্শনাদীনি, পার্শ্বদাঃ সুন্দাদয়ঃ, তৎসহিতম্ ।  
একান্তিপক্ষে—উপাঙ্গানি বেণ্বাদীনি, অস্ত্রাণি ষষ্ঠ্যা-  
দীনি, পার্শ্বদাঃ শ্রীদামাদয়ঃ ইতি পূর্ব্ববৎ বিজ্ঞেয়ম্ ।  
যজ্ঞৈঃ অর্চনৈঃ, সঙ্কীৰ্ত্তনং নামোচ্চারণং, গীতং  
স্তুতিশ্চ নামময়ী, তৎপ্রধানৈঃ, সুমেধসঃ বিবেকিনঃ,  
এবমপি কলৌ পূজাতঃ শ্রীমন্মাসঙ্কীৰ্ত্তনস্য মাহাত্ম্য-  
মেব সিদ্ধং, দ্রব্যশুদ্ধাদেবসম্ভবাৎ, লিখিতন্যায়েন  
মাহাত্ম্যবিশেষাচ্ছেতি দিক্ ॥ ৪৫৮ ॥

স্কান্দে চ—

মহাভাগবতা নিত্যং কলৌ কুর্ক্বন্তি কীর্ত্তনম্ ॥৪৫৯

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে বলা হইয়াছে—মহাভাগ-  
বতগণ কলিকালে প্রত্যহ শ্রীকৃষ্ণকীর্ত্তন করিয়া  
থাকেন ॥ ৪৫৯ ॥

বৃহস্পারদীয়ে নারদেনোক্তম্—

হরেন্নামৈব নামৈব নামৈব মম জীবনম্ ।

কলৌ নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব গতিরন্যথা ॥৪৬০॥

অনুবাদ—বৃহস্পারদীয়পুরাণে শ্রীনারদ বাক্য—  
শ্রীহরির নামই, শ্রীহরির নামই, শ্রীহরির নামই আমার  
জীবন, এই কলিকালে শ্রীহরিনাম ব্যতীত জীবের  
অন্য গতি নাই, নাই, নাই ॥ ৪৬০ ॥

অতএবোক্তম্—

সকৃদুচ্চারণন্ত্যেব হরেন্নাম চিদাম্বকম্ ।

ফলং নাস্য ক্ষমৌ বক্তুং সহস্রবদনো বিধিঃ ॥৪৬১॥

অনুবাদ—অতএব কথিত হইয়াছে—চিদাত্মক  
শ্রীহরির নাম মাত্র একবার উচ্চারণ করিলে যে ফল  
পাওয়া যায়, সহস্রবদনে অনন্ত ও চতুর্মুখ ব্রহ্মাও সে  
ফল বর্ণনা করিতে সক্ষম নহেন ॥ ৪৬১ ॥

টীকা—উপসংহরন ফলিতং লিখতি—সকৃদিত্তি  
ত্রিভিঃ । সহস্রবদনঃ শেষঃ, বিধিষ্ট ব্রহ্মা ; যদ্বা,  
সহস্রবদনং সম্ভবি বিধিঃ ॥ ৪৬১ ॥

পাদ্যোত্তরখণ্ডে রামাষ্টোত্তরশতনামস্তোত্রে শ্রীশিবেন—  
রকারাদীনি নামানি শৃংবতো দেবি জায়তে ।

প্রীতির্মে মনসো নিত্যং রামনামবিশঙ্কয়া ॥ ৪৬২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে শ্রীরামচন্দ্রের  
অষ্টোত্তরশতনামস্তোত্রে শ্রীশিবের বাক্য—হে দেবি ।  
যে সকল নামের আদিতো র কারের প্রয়োগ আছে,  
তাহা শ্রবণ করিয়া রামনামের আশঙ্কায় আমার মনে  
নিত্য আনন্দের উদয় হয় ॥ ৪৬২ ॥

টীকা—রামনামে । বিশঙ্কয়া আশঙ্কয়া নিত্যং মম  
মনসঃ প্রীতিরানন্দো জায়তে ; সম্পূর্ণনামকীর্তনস্য তু  
মাহাত্ম্যং কিং বক্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৪৬২ ॥

বৈষ্ণবচিন্তামণৌ চ—

ঈশোহহং সর্বজগতাং নান্নাং বিক্ষোহি জাপকঃ ।

সত্যং সত্যং বদাম্যেহ হরেন্নাম গতির্নৃণাম্ ॥৪৬৩॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবচিন্তামণিগ্রন্থে—শ্রীবিষ্ণুর নাম-  
সমূহ জপ করিয়াই আমি সর্বজগতের অধীশ্বর  
হইয়াছি । শ্রীহরিনামই মানবগণের পরমাগতি ইহা  
আমি বারংবার সত্য করিয়া বলিতেছি ॥ ৪৬৩ ॥

টীকা—গতিঃ শরণং ফলং বা, মমাপি সেব্যত্বাৎ  
॥ ৪৬৩ ॥

আদিপুরাণে চ শ্রীকৃষ্ণার্জুন-সংবাদে—

শ্রদ্ধয়া হেলয়া নাম রটন্তি মম জন্তবঃ ।

তেষাং নাম সদা পার্থ বর্ততে হৃদয়ে মম ॥ ৪৬৪ ॥

ন নাম-সদৃশং জ্ঞানং ন নাম-সদৃশং ব্রতম্ ।

ন নাম-সদৃশং ধ্যানং ন নাম-সদৃশং ফলম্ ॥৪৬৫॥

ন নাম সদৃশস্ত্যাগো ন নাম-সদৃশঃ শমঃ ।

ন নাম-সদৃশং পুণ্যং ন নাম-সদৃশী গতিঃ ॥৪৬৬॥

অনুবাদ—আদিপুরাণে শ্রীকৃষ্ণ-অর্জুনসংবাদে  
কথিত হইয়াছে—আমার নাম শ্রদ্ধায় অথবা হেলায়  
যাহারা জপ করে, হে অর্জুন ! তাহাদের নাম সর্বদা  
আমার অন্তরে দীপ্যমান থাকে ; নাম সদৃশ জ্ঞান,  
নামসদৃশ ব্রত, নামসদৃশ ধ্যান, নামসদৃশ ফল, নাম-  
সদৃশ ত্যাগ, নামের তুল্যা শান্তি, নামসদৃশ পুণ্য ও  
নাম সদৃশী গতি আর নাই ॥ ৪৬৪-৪৬৬ ॥

কিঞ্চ—

নামৈব পরমা মুক্তির্নামৈব পরমা গতিঃ ।

নামৈব পরমা শান্তির্নামৈব পরমা স্থিতিঃ ॥ ৪৬৭ ॥

নামৈব পরমা ভক্তির্নামৈব পরমা মতিঃ ।

নামৈব পরমা প্রীতির্নামৈব পরমা স্মৃতিঃ ॥ ৪৬৮ ॥

নামৈব কারণং জন্তোর্নামৈব প্রভুরেব চ ।

নামৈব পরমারাধ্যো নামৈব পরমো গুরুঃ ॥ ৪৬৯ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—নামই পরমা  
মুক্তি, নামই পরমা গতি, নামই পরমা শান্তি, নামই  
পরমা স্থিতি, নামই পরমা ভক্তি, নামই পরমা মতি,  
নামই পরমা প্রীতি, নামই পরমা স্মৃতি, নামই  
জীবের কারণ, নামই প্রভু, নামই পরমারাধ্য বিষয়  
ও নামই পরম গুরু ॥ ৪৬৭-৪৬৯ ॥

টীকা—ফলং স্বর্গাদি, গতিরাস্রফঃ, স্থিতির্নিষ্ঠা,  
পরমারাধ্যো জনো নামৈব ॥ ৪৬৫-৪৬৯ ॥

কিঞ্চ—

নামযুক্তান্ জনান্ দৃষ্ট্বা স্নিগ্ধো ভবতি যো নরঃ ।

স যাতি পরমং স্থানং বিষ্ণুনা সহ মোদতে ॥৪৭০॥

তস্মান্নামানি কৌন্তেয় ভজস্ব দৃঢ়মানসঃ ।

নামযুক্তঃ প্রিয়োহস্মাকং নামযুক্তো ভবার্জুন ॥৪৭১

অনুবাদ—আরও যথা—যিনি নামপরায়ণ  
ব্যক্তিকে দেখিয়া আনন্দিত হন, তিনি পরমপদ লাভ  
করিয়া বিষ্ণুর সহিত আনন্দানুভব করেন। হে পার্থ !  
এই জন্য বলিতেছি—তুমি দৃঢ় মানসে নাম ভজন



করিতে থাক, কারণ নাম পরায়ণ ব্যক্তি আমার প্রিয়,  
হে অর্জুন ! তুমি নাম পরায়ণ হও ॥ ৪৭০-৪৭১ ॥

টীকা—বিষ্ণুনা মইব ॥ ৪৭০ ॥

অথ শ্রীভগবান্নাম-জপস্য স্মরণস্য চ ।

শ্রবণস্যপি মাহাত্ম্যমীষভেদাচ্ছিলিখ্যতে ॥ ৪৭২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবানের নাম জপ,  
শ্রীনাম স্মরণ ও শ্রবণাদির মাহাত্ম্য সম্বন্ধে যে কিছু  
সামান্য তারতম্য আছে তাহা লিখিত হইতেছে ॥ ৪৭২

টীকা—এবং নাম্ণ কীর্তনমাহাত্ম্যং লিখিত্বা  
জপাদিমাহাত্ম্যালিখনমপি প্রতিজানীতে—অথেতি ।  
ঐষভেদাৎ, কীর্তনেন সহ জপাদেবভেদাৎ হেতো-  
বিশেষণ লিখ্যতে । তত্রাগ্রে লেখ্যস্য বাচিকোপাংশু-  
মানসিকভেদেন ত্রিবিধস্য জপস্য মধ্যে ঐষদোষ্ঠচাল-  
নেন শনৈরুচ্চারণরূপোপাংশুজপোহত্র গ্রাহ্যঃ, বাচি-  
কস্য কীর্তনান্তর্গতত্বাৎ, মানসিকস্য চ স্মরণাত্ম-  
কত্বাৎ । কচিচ্চ নাম্ণঃ স্মরণং শনৈরীষদুচ্চারণং  
জ্ঞেয়ম্ । তত্রাগ্রে জন্মাত্তমী-ব্রতবিধ্যন্তরকথনে  
'হরিং স্মরন্' ইত্যাদিনা ব্যক্তং ভাবি ॥ ৪৭২ ॥

অথ শ্রীমন্নামজপমাহাত্ম্যম্—

বিষ্ণুরহস্যে শ্রীভগবদুত্তমৌ—

সত্যং ব্রবীমি মনুজাঃ স্বয়মুর্দ্ধ্বাবাহ-  
যো মাং মুকুন্দ নরসিংহ জনার্দনেতি ।

জীবন্ জপত্যানুদিনং মরণে ঋণীব  
পাষণ-কাষ্ঠ-সদৃশায় দদ্যাম্যভীষ্টতম্ ॥ ৪৭৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীমন্নামজপ-মাহাত্ম্য সম্বন্ধে  
বিষ্ণুরহস্যে শ্রীভগবানের বাণ্যে—যে ব্যক্তি জীবিত-  
কালে প্রতিদিন এবং মরণ সময়ে হে মুকুন্দ ! হে  
নরসিংহ ! হে জনার্দন ! এই বলিয়া আমার নাম  
জপ করে, বলিতে কি, ঐ জপকারী যদি কাষ্ঠ বা  
পাষণ তুল্য নীরস হয়, তাহা হইলেও আমি তাহাকে  
ঋণীর ন্যায় অভীষ্ট দিয়া থাকি । হে নরগণ ! আমি  
স্বয়ং উর্দ্ধ্বাবাহ হইয়া ইহা বলিতেছি ॥ ৪৭৩ ॥

টীকা—ঋণীবতি—‘হা হন্ত, অমুকস্য ঋণং  
ধারয়ামি, ন হি শোধিতবানস্মি’ ইতি যথা নিত্যমূণ-

দাতুর্নাম জীবনসময়ে মরণে চ জপতি, তথা জীবন্  
সন্, মরণে স্মিন্নমাশ্চ সন্ যো জপতি তস্মৈ পাষণ-  
কাষ্ঠসদৃশায় পরমনীরসহৃদয়ান্যপি জ্ঞানাদিরাহিত্যে-  
নাচেতনতুল্যান্যপি বা অভীষ্টং তস্য মম বা পরম-  
প্রিয়ং বস্তু দদামি, যদ্বা, মরণে দেহান্তে সতি দদামি,  
ঋণী তস্য বশ্যতাং প্রাপ্তঃ সন্ । ইবেতি লোকোক্ত-  
রীত্যা । যদ্বা, সকলমেককীর্তনেনাপি পাষণাদি-  
সদৃশ্যান্যভীষ্টং দদামি, মোহহং মোহহং নিত্যং  
জীবনে মরণে চ বহুবিধনামজপেন ঋণীব ভবামি ।  
অন্যৎ সমানম্ ॥ ৪৭৩ ॥

কাশীখণ্ডে অগ্নিবিন্দুস্ততো—

নারায়ণেতি নরকার্ণবতারপেতি

দামোদরেতি মধুহেতি চতুর্ভূজেতি ।

বিশ্বস্তরেতি বিরজেতি জনার্দনেতি

কাস্তীহ জন্ম জপতাং কু কৃতান্তাভীতিঃ ? ৪৭৪ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে অগ্নিবিন্দুস্ততিতে—হে নারায়ণ  
। হে নরকার্ণবতারণ । হে দামোদর, হে মধু  
দৈত্য ঘাতিন্ ! হে চতুর্ভূজ । হে বিশ্বস্তর, হে বিরজ !  
হে জনার্দন । এই সকল নাম ধরিয়া যাঁহারা আমার  
জপ করে, তাঁহাদের জন্ম কিংবা যম ভয় কিরূপে  
হইতে পারে ? অর্থাৎ তাঁহাদের যম ভয় থাকে না  
পুনর্জন্মও হয় না ॥ ৪৭৪ ॥

টীকা—নারায়ণেত্যাদি-জপতাং জনানাং জন্ম  
কাস্তি ? অপি তু ন কুত্রাপি, মুক্তো ভবতীত্যর্থঃ ।  
অতএব কৃতান্তাৎ যমাৎ কালাৎ বা ভীতিঃ কু ? অপি  
তু ন কুত্রাপ্যস্তীত্যর্থঃ । অত্র বিগতং রজো যস্মা-  
দিতি তৎসম্বোধনং—হে বিরজঃ, সন্ধিরার্হঃ, রজ-  
শব্দো বা অসন্তঃ ॥ ৪৭৪ ॥

পাণ্ডে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে যমব্রাহ্মণ-সংবাদে—

বাসুদেব-জপাসক্তানপি পাগুরুতো জনান্ ।

নোপসর্পন্তি বৈ বিপ্রা যমদূতাস্ত দারুণাঃ ॥ ৪৭৫ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখমাহাত্ম্যে যমব্রাহ্মণ-  
সংবাদে—শ্রীহরিনাম জপে আসক্ত হইলে পাপিষ্ঠ  
ব্যক্তিগণও কামাদি বিষয় কিংবা হিতাপ জ্বালা কিংবা

ভয়ঙ্কর যমদূতগণ হইতে পরিচাণ পাইয়া থাকে  
॥ ৪৭৫ ॥

টীকা—বিদ্যাঃ কামাদয়ঃ, ত্রিতাপা বা ॥ ৪৭৫ ॥

বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণে—

কৃ নাকপৃষ্ঠগমনং পুনরারুতি-লক্ষণম্ ।

কৃ জপো বাসুদেবেতি মুক্তিবীজমনুত্তমম্ ? ৪৭৬ ॥

অনুবাদ—বৃহদ্বিষ্ণুপুরাণে বলা হইয়াছে—যে স্বর্গ  
হইতে পুনরায় আসিতে হয় সেই স্বর্গই বা কোথায়  
এবং অত্যুত্তম মুক্তির কারণ শ্রীবাসুদেবের জপই বা  
কোথায় ? অর্থাৎ এই দুই এর মধ্যে অনেক পার্থক্য  
॥ ৪৭৬ ॥

টীকা—কৃ-দ্রব্যস্য বিরোধোক্ততয়া ভগবন্মাজপস্য  
স্বর্গপ্রাপ্তিরতিতুল্যত্বাৎ ফলং ন স্যাদিত্যাভিপ্রেতম্ ।  
তহি কিস্তস্য ফলং, তদাহ—মুক্তেবীজং কারণম্  
অনুত্তমং পরমোৎকৃষ্টমিতি যোগাভ্যাসাদেবপি  
তুস্মান্নিকৃষ্টত্বং সূচিতম্ ॥ ৪৭৬ ॥

শ্রীমন্মামস্মরণ-মাহাত্ম্যম্

ইতিহাসোত্তম—

স্বপ্নেহপি নামস্মৃতিরাদিপুংসঃ

ক্ষয়ং করোত্যাহিত-পাপরাশেঃ ।

প্রযত্নতঃ কিং পুনরাদিপুংসঃ

প্রকীর্ণিতে নান্নিন জনার্দনস্য ॥ ৪৭৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীমন্মামস্মরণ-মহিমা ইতিহাসোত্তম  
—আদিপুরুষ শ্রীভগবানের নাম স্বপ্নেও স্মরণ হইলে,  
যখন সঞ্চিত পাপসমূহ বিনষ্ট হয়, তখন যত্ন সহ-  
কারে জনার্দনের নামসংকীর্ণন করিলে যে পাপরাশি  
ধ্বংস হইবে এ কথা কি বলার অপেক্ষা রাখে ? ৪৭৭

টীকা—আহিতস্য সঞ্চিতস্য পাপরাশেঃ ক্ষয়ং  
করোতি, প্রযত্নতো নান্নিন সঙ্কীর্ণিতে সতি পাপরাশেঃ  
ক্ষয়ঃ স্যাদिति, কিং পুনর্বক্তব্যার্থঃ ॥ ৪৭৭ ॥

লঘুভাগবতে—

তে সভাগ্যা মনুষ্যেষু কৃতার্থা নৃপ নিশ্চিতম্ ।

স্মরতি যে স্মারয়তি হরেন্নাম কলৌ যুগে ॥ ৪৭৮ ॥

অনুবাদ—লঘুভাগবতে বলা হইয়াছে—কলিযুগে  
যাঁহারা শ্রীহরির নাম স্মরণ করেন ও অন্যকে করান,  
হে নৃপবর ! তাঁহারা নিশ্চয়ই কৃতকৃতার্থ ও ভাগ্য-  
বান বলিয়া বিবেচিত ॥ ৪৭৮ ॥

পাদো দেবহৃতিশ্রুতৌ—

প্রয়াণে চাপ্রয়াণে চ যন্মাম-স্মরণাম্ গাম্ ।

সদ্যো নশ্যতি পাপৌঘো নমস্তস্মৈ চিদাশ্রয়ে ॥ ৪৭৯ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবহৃতিশ্রুতি প্রসঙ্গে বলা  
হইয়াছে—মনুষ্যাগণের পাপরাশি যাঁহার নাম জীবিত-  
কালে বা মরণকালে স্মৃত হইলে সদ্য বিনষ্ট হয়,  
সেই চিৎস্বরূপ শ্রীহরিকে নমস্কার করি ॥ ৪৭৯ ॥

টীকা—প্রয়াণে মরণে, অপ্রয়াণে জীবনে চ ॥ ৪৭৯

তত্রৈবোত্তরখণ্ডে—

যন্মাম-স্মরণাদেব পাপিনামপি সত্ত্বরম্ ।

মুক্তির্ভবতি জন্তুনাং ব্রহ্মাদীনাং সুদুর্লভা ॥ ৪৮০ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থেরই উত্তরখণ্ডে উক্ত হইয়াছে—  
ভয়ানক পাতকীগণও আমার নাম ( শ্রীহরিনাম )  
স্মরণ করিলে ব্রহ্মাদি দেবতারও দুর্লভগতি লাভ  
করিয়া থাকে ॥ ৪৮০ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

যদনুধ্যানদাবাগ্নিদন্ধকর্ম্মতৃণঃ পূমান্ ।

বিশুদ্ধঃ পশ্যতি ব্যক্তমব্যক্তমপি কেশবম্ ॥ ৪৮১ ॥

তদস্য নাম জীবস্য পতিতস্য ভবান্বোধো ।

হস্তাবলম্ব-দানায় প্রবীণো নাপরো হরেঃ ॥ ৪৮২ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে বলা হইয়াছে—যে  
নাম-চিন্তারূপ দাবানল-সংযোগে জীবের কর্ম্মরূপ  
তৃণসমূহ দন্ধ হইয়া অব্যক্ত শ্রীকেশবের ব্যক্ত মুক্তির  
দর্শন হয়, এই প্রকার সেই ভগবানের নামই ভব-  
সমুদ্রে নিমজ্জিত জীবের উদ্ধারের কারণ । সত্য  
কথা এই যে শ্রীহরিনাম ব্যতীত ভব বন্ধন হইতে  
মুক্ত হওয়ার শ্রেষ্ঠ উপায় আর নাই ॥ ৪৮১-৪৮২ ॥

টীকা—যস্য নামোহনুধ্যানং চিন্তনমেব দাবাগ্নি-

স্তেন কৃত্বা দক্ষানি কৰ্ম্মাণ্যেব তৃণানি শীঘ্রসমূলসুখ-  
দহত্বাৎ যেন সঃ । তন্মাম অস্য সাক্ষান্নিরন্তর-দুঃখ-  
মনুভবতো ভবাত্ত্বধৌ পতিতস্য জীবস্য হস্তাবলম্বন-  
দানায় সমুদ্ররণায় ভবতীতি দ্বাভ্যামন্বয়ঃ । ব্যক্তা-  
ব্যক্তত্বঞ্চ একসৈব সত্ত্ব-নিৰ্গুণত্বাদিনা, তচ্চ শ্রীভাগ-  
বতামৃতোত্তরখণ্ডে বিব্রুতমেবাস্তি । অতঃ হরেনরন্যঃ  
প্রবীণঃ শ্রেষ্ঠো নাস্তি, স এব সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ॥৪৮১

জাবালিসংহিতায়াম্—

হরেনাম পরং জপ্যং ধ্যেয়ং গেয়ং নিরন্তরম্ ।  
কীৰ্ত্তনীয়ঞ্চ বহুধা নিবৃত্তীৰ্হধেচ্ছতা ॥ ৪৮৩ ॥

অনুবাদ—জাবালসংহিতায়—যাঁহার সৰ্ব্বদা  
বিভিন্ন প্রকার সুখ খুঁজিয়া বেড়ান, তাঁহাদের নিরন্তর  
শ্রীহরির নাম জপ, ধ্যান ও কীৰ্ত্তন করা উচিত ॥৪৮৩

অথ শ্রীভগবন্মাম-মাহাত্ম্যম্

বৃহন্নারদীয়ে শ্রীনারদোক্তৌ—

যম্মম শ্রবণেনাপি মহাপাতকিনোহপি যে ।  
পাবনত্বং প্রপদ্যন্তে কথং ভোম্যামি শ্রিন্নধীঃ ? ৪৮৪ ॥  
অনুবাদ—অনন্তর শ্রীভগবন্মামমাহাত্ম্য বৃহন্নার-  
দীয়পুরাণে শ্রীনারদবাক্যে—যাঁহার নাম শ্রবণ মাত্রেই  
মহাপাতকীগণও পবিত্রতা লাভ করে, অল্পমতি আমি  
কিভাবে তাঁহার জুব করিব ? ৪৮৪ ॥

ইতিহাসোত্তমে—

শ্রুতং সঙ্কীৰ্ত্তিতং বাপি হরৈরাশ্চর্য্যাকর্ষণঃ ।  
দহত্যোনাংসি সৰ্ব্বাণি প্রসঙ্গাৎ কিমু ভক্তিতঃ ? ৪৮৫ ॥  
অনুবাদ—ইতিহাসোত্তমে—যখন পাপসমূহ  
আশ্চর্য্যাকর্ষ্মা শ্রীহরির নাম প্রসঙ্গক্রমে শ্রবণ বা সং-  
কীৰ্ত্তন করিলেই দক্ষ হইয়া থাকে তখন ভক্তি পূর্ব্বক  
তাঁহার নাম শ্রবণ কিংবা কীৰ্ত্তন করিলে যে ফল হয়  
তাহা আর কি বলিব ? ৪৮৫ ॥

টীকা—শ্রুতং সঙ্কীৰ্ত্তিতমিতি ভাবে নিষ্ঠা ।  
হরেনামাত্মকস্য, নামেতি শেষো বা ॥ ৪৮৫ ॥

ষষ্ঠ্যঙ্কে ( ১৬।৪৪ ) চিত্রকেতুস্তৌ—

ন হি ভগবন্মহাতিমিদং ত্বদর্শনাম্ নামখিলামক্লয়ঃ ।  
যম্মামসকৃচ্ছ্ৰবণাৎ পুত্রশোহপি বিমুচ্যতে সাক্ষাৎ  
॥ ইতি ॥ ৪৮৬ ॥

অনুবাদ—ষষ্ঠ্যঙ্কে চিত্রকেতুর কথায়—হে ভগ-  
বন্ একবার মাত্র আপনার নাম শ্রবণ করিয়া পুত্রশ-  
জনও যখন মুক্তি লাভ করে, তখন আপনার দর্শন  
লাভ করিয়া মানবগণের যে পাপরাশি দক্ষ হইবে না,  
একথা কি প্রকারে সম্ভব হয় ? ৪৮৬ ॥

টীকা—সাক্ষাৎ স্বয়মেব বিমুক্তো ভবতি, ইত্যন্য-  
সাধনতোক্তা । যদ্বা, সাক্ষাদিতি বর্ত্তমানতচ্ছরীর  
এবেত্যর্থঃ । এতচ্চ প্রারম্ভবিনাশিত্বে পূর্ব্বং লিখি-  
তার্থমেব ॥ ৪৮৬ ॥

শ্রীমন্মাম্ভ্যং সৰ্ব্বেষাং মাহাত্ম্যমু সমেত্বপি ।

কৃষ্ণস্যাবতারেষু বিশেষঃ কোহপি কস্যচিৎ ॥ ৪৮৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীমান্ ভগবন্মামসমূহের মাহাত্ম্য সমান  
হইলেও ভগবানের অবতারসমূহের মধ্যে কৃষ্ণের  
কোনরূপ বিশেষ মাহাত্ম্য আছে ॥ ৪৮৭ ॥

টীকা—এবং সামান্যতো নাম্ভ্যং সৰ্ব্বেষামপি  
মাহাত্ম্যং লিখিত্বা ইদানীং বিশেষতো লিখন্ তত্র  
মাহাত্ম্যস্য সাম্যোহপি কিঞ্চিদ্ভিশেষং দৃষ্টান্তেন সাধ-  
য়তি—শ্রীমদিতি ; শ্রীমতো ভগবতঃ, শ্রীমতাং বা  
অশেষশোভাসম্পত্ত্যতিশয়যুক্তানাং নাম্ভ্যং কস্য-  
চিন্নাম্ভ্যং কোহপি মাহাত্ম্যবিশেষোহস্তি । ননু চিন্তা-  
মণেরিব ভগবন্মাম্ভ্যং মহিমা সৰ্ব্বোহপি সম এব  
উচিত ইত্যশঙ্ক্য দৃষ্টান্তেন সাম্যোহপি কিঞ্চিদ্ভিশেষং  
দর্শয়তি—কৃষ্ণস্যেবেতি । যথা শ্রীন্সিংহরঘুনাথা-  
দীনাং মহাবতারাণাং সৰ্ব্বেষাং ভগবত্ত্বয়া সাম্যোহপি  
'কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ম্' ( শ্রীভাঃ ১।৩।২৮ ) ইত্যুক্ত্যা  
কৃষ্ণস্যাবতারত্বেহপি সাক্ষাৎভগবত্ত্বেন কচ্চিদ্ভিশেষো  
দণ্ডিতস্তদ্বদিত্যর্থঃ । এতচ্চ শ্রীধরস্বামিপাদৈব্যাখ্যা-  
তম্, শ্রীভাগবতামৃতোত্তরখণ্ডে বিশেষতো নিরূপিত-  
মন্তব্য । পূর্ব্বং বহুবিধকামোপহতচিন্তান্ প্রতি  
তত্ত্বৎকামসিদ্ধার্থং তত্ত্বমাম-বিশেষমাহাত্ম্যং লিখিতম্,  
অত্র চ সৰ্ব্বফলসিদ্ধয়ে নামবিশেষমাহাত্ম্যমিতি ভেদো  
দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৪৮৭ ॥



অথ বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণাবতার-মাহাত্ম্যম্

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে শ্রীকৃষ্ণাষ্টোত্তরশতনাম-মাহাত্ম্যো—  
সহস্রনাম্ভ্যং পুণ্যানাং ত্রিরাহুত্যা তু যৎ ফলম্ ।

একরত্যা তু কৃষ্ণস্য নামৈকং তৎ প্রযচ্ছতি ॥ ৪৮৮

অনুবাদ—অতঃপর বিশেষরূপে শ্রীকৃষ্ণাবতার  
মাহাত্ম্য—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে শ্রীকৃষ্ণের অষ্টোত্তরশতনামের  
মাহাত্ম্য—পবিত্র সহস্র নাম তিনবার পাঠ করিলে  
যে ফল হয়, শ্রীকৃষ্ণের অবতারসম্বন্ধি একটি নাম  
একবার মাত্র পাঠেই সেই ফল লাভ হয় ॥ ৪৮৮ ॥

টীকা—কৃষ্ণস্য কৃষ্ণাবতারসম্বন্ধি নামৈকমপি  
তৎফলম্ ॥ ৪৮৮ ॥

ইদং কিরীটী সংজগ্য জয়ী পাণ্ডপতান্ত্রিক ।

কৃষ্ণস্য প্রাণভূতঃ সন্ কৃষ্ণং সারথিমাণ্ডবান্ ॥ ৪৮৯

কিমিদং বহনা শংসন্ মানুষানন্দনির্ভরঃ ।

ব্রহ্মানন্দমবাপ্যন্তে কৃষ্ণসায়ুজ্যমাণুয়াৎ ॥ ৪৯০ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীকৃষ্ণাবতারসম্বন্ধি নাম জপ  
করিয়া তৃতীয় পাণ্ডব অর্জুন পাণ্ডপত অন্ত্রলাভ  
করিয়াছিলেন এবং শ্রীকৃষ্ণের প্রাণসখা হইয়া যুদ্ধ-  
ক্ষেত্রে সারথিরূপে তাঁহাকে লাভ করিয়াছিলেন । অধিক  
কি শ্রীকৃষ্ণাবতার নাম বলিতে বলিতে মানুষ আনন্দে  
বিভোর হইয়া ব্রহ্মানন্দ লাভ করিয়া পরিশেষে কৃষ্ণ  
সায়ুজ্য লাভ করে ॥ ৪৮৯-৪৯০ ॥

টীকা—ইদং শ্রীকৃষ্ণাবতারসম্বন্ধি নাম, বহনা  
কিম ইদং শ্রীকৃষ্ণাবতারনাম । শ্রীকৃষ্ণেন সায়ুজ্যং  
নিত্যসংযোগম্ ॥ ৪৯০ ॥

বারাহে চ শ্রীমথুরামাহাত্ম্যো—

তত্র গুহ্যানি নামানি ভবিষ্যন্তি মম প্রিয়ে ।

পুণ্যানি চ পবিত্রাণি সংসারচ্ছেদনানি চ ॥ ৪৯১ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে শ্রীমথুরামাহাত্ম্যো— হে  
প্রিয়ে । সেই শ্রীকৃষ্ণলীলায় আমার গোপনীয় নাম-  
সমূহ মঙ্গলাবহ পরমশোধক ও সংসারচ্ছেদক  
হইবে ॥ ৪৯১ ॥

টীকা—গুহ্যানীতি মাহাত্ম্যবিশেষো দর্শিতঃ,

আনুশঙ্গিকফলকাহ—পুণ্যানি মঙ্গলাবহানি, পবিত্রাণি  
পরমশোধকানি, সংসারচ্ছেদকানি মুক্তিদানীতি ।  
যদ্বা, গুহ্যত্বমেবাহ । পুণ্যস্বরূপাণি পবিত্ররূপাণি চ,  
তথা সম্যক্ সারস্য যোক্তব্যং ছেদনানি মৃমুক্ষানিবর্ত-  
নেনৈব তদেকনিষ্ঠতাপাদকানীত্যর্থঃ ॥ ৪৯১ ॥

তত্রৈব বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণেতি-নাম-মাহাত্ম্যম্

দ্বারকামাহাত্ম্যে প্রহ্লাদ-বলি-সংবাদে—

অতীতাঃ পুরুষাঃ সন্ত ভবিষ্যন্ত চতুর্দশ ।

নরস্মারয়তে সর্বান কলৌ কৃষ্ণেতি-কীর্তনাৎ ॥ ৪৯২

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি স্বপন্ জাগ্রৎ বজংস্তথা ।

যো জল্পতি কলৌ নিত্যং কৃষ্ণরূপী ভবেদ্ধি সঃ ॥ ৪৯৩

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে প্রহ্লাদ-বলি-সংবাদে  
—কলিকালে শ্রীকৃষ্ণকীর্তনকারী মনুষ্য তাহার অতীত  
সাত পুরুষ ও ভবিষ্যৎ চৌদ্দপুরুষকে উদ্ধার করিয়া  
থাকেন । কলিযুগে যে ব্যক্তি স্বপ্নাবস্থায়, জাগ্রৎসময়ে  
ও গমনকালে নিত্য কৃষ্ণ ! কৃষ্ণ ! কৃষ্ণ ! এই প্রকার  
উচ্চারণ করেন, তিনি কৃষ্ণরূপী হন ॥ ৪৯২-৪৯৩ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

হনন্ ব্রাহ্মণমত্যন্তং কামতো বা সুরাং পিবন্ ।

কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যহোরাত্রং সঙ্কীর্ত্য শুচিতামিমাং ॥ ৪৯৪

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে—নিজের হাতে ব্রহ্ম-  
হত্যা কিংবা স্বেচ্ছায় সুরাপান করিয়া থাকিলেও অহো-  
রাত্র কৃষ্ণ ! কৃষ্ণ ! এইরূপ সংকীর্তন করিয়া মানুষ  
পবিত্র হইয়া থাকে ॥ ৪৯৪ ॥

টীকা—অত্যন্তং সাক্ষাৎ স্বহস্তেন বাহুল্যেনেত্যর্থঃ ।  
তত্র চ হনন্ স্মরিত্ব বর্তমাননির্দেশেন অনিবৃত্তিং  
বোধয়তি । এবমন্যত্রাপুহাম্ । অহোরাত্রমেকমেব  
সংকীর্ত্য ইতি সঙ্কীর্তনস্য বাহুল্যমাত্রমভিপ্রোক্তম্ ।  
যদ্বা, অহোরাত্রং সুরাং পিবন্নপি ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৪৯৪ ॥

বিষ্ণুধর্ম্যে—

কৃষ্ণেতি মঙ্গলং নাম যস্য বাচি প্রবর্ততে ।

ভৃগুমুখবন্তি রাজেন্দ্র মহাপাতককোটয়ঃ ॥ ৪৯৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মে কথিত হইয়াছে—পরম মঙ্গলময় শ্রীকৃষ্ণনাম যাহার বদন হইতে নির্গত হন, হে রাজেন্দ্র । সেই মনুষ্যের কোটি মহাপাতক ভঙ্গীভূত হয় ॥ ৪৯৫ ॥

টীকা—যস্য বাচি প্রবর্ততে, শ্রদ্ধাদিকমন্তুরেণ সাক্ষ্যেত্যাदिना कथंकिदपि जिह्वायां अयमेवোदेती-  
ত্যর্থঃ । तस्य सद्यो भङ्गीभवति । न केवल मेता-  
वदेव, किन्तु परमशुभावहं परमसुखाद्यकं चेत्याह-  
मङ्गलमिति ॥ ৪৯৫ ॥

নারসিংহে শ্রীভগবদুক্তো—

কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি কৃষ্ণেতি যো মাং স্মরতি নিত্যশঃ ।  
জলং ভিত্ত্বা যথা পদ্মং নরকাদুষ্করাম্যহম্ ॥ ৪৯৬ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে শ্রীভগবানের বাক্য—  
কৃষ্ণ ! কৃষ্ণ ! কৃষ্ণ ! এই বলিয়া যে ব্যক্তি নিত্যকাল  
আমাকে স্মরণ করে, জলজপদ্ম যেমন জল ভেদ  
করিয়া ওঠে, সেই প্রকার আমি তাহাকে নরক হইতে  
উদ্ধার করিয়া থাকি ॥ ৪৯৬ ॥

গারুড় পাদে চ—

সংসার-সর্পসন্দষ্টং নষ্টচেষ্টেকভেষজম্ ।  
কৃষ্ণেতি বৈষ্ণবং মন্ত্রং শ্রুত্বা মুক্তো ভবেন্নরঃ ॥৪৯৭

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে ও পদ্মপুরাণে বলা হই-  
য়াছে—সংসাররূপ সর্পদংশনে যে ব্যক্তি চেষ্টাহীন  
হইয়া পড়িয়াছে, একমাত্র ঔষধ-স্বরূপ ‘কৃষ্ণ’ এই  
বৈষ্ণবমন্ত্র শ্রবণ করিয়া সেই ব্যক্তি বিষজ্বালা হইতে  
মুক্তি পাইয়া থাকে ॥ ৪৯৭ ॥

টীকা—কৃষ্ণেতি ন্যমৈকং বা সর্বং প্রত্যহং  
স্মরতি, জলমেতাদির্বোদকং ভিত্ত্বা পদ্মংভূপদ্মং  
পৃথিবীমণ্ডলং যথা উদ্ধরামি ; যদ্বা, জলং ভিত্ত্বা যথা  
পদ্মমুত্তবতি তথা নরকনিমগ্নমপ্যুদ্ধরামি । তত্র যথা  
পদ্মস্য জলসম্পর্কো ন স্যাদেদেবং তস্য পুনর্নরক-  
সম্বন্ধো নৈবেতি মোক্ষোহডিপ্রেতঃ, প্রারম্ভকর্ম্মনাশচ  
দশিতঃ । সংসার এব সর্পস্তেন সম্যক্ দষ্টস্য,  
অতএব নষ্টচেষ্টস্য একমদ্বিতীয়ং ভেষজং তন্নিবর্ত-  
কমিত্যর্থঃ । বৈষ্ণবমিতি গারুড়াদিমন্ততো বিশিষ্ট-  
তোক্তা ॥ ৪৯৬ ৪৯৭ ॥

প্রভাসপুরাণে নারদকুশধ্বজসংবাদে শ্রীভগবদুক্তো—  
নান্নাং মুখ্যতরং নাম কৃষ্ণাখ্যং মে পরম্পদ ।  
প্রায়শ্চিত্তমশেষাণাং পাপানাং মোচকং পরম্ ॥ ৪৯৮

অনুবাদ—প্রভাসপুরাণে নারদ-কুশধ্বজ-সংবাদে  
শ্রীভগবানের বাক্য—হে পরম্পদ ! আমার নামসমূহের  
মধ্যে শ্রীকৃষ্ণনামই শ্রেষ্ঠতর, এই নাম অশেষ পাপের  
প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ ও পরম মুক্তি দায়ক ॥ ৪৯৮ ॥

টীকা—পরং মোচকং পরমমুক্তিকরমিত্যর্থঃ ॥৪৯৮

পাদে—

যত্র যত্র স্থিতো বাপি কৃষ্ণকৃষ্ণেতি কীর্ত্তয়েৎ ।  
সর্বপাপবিশুদ্ধাত্মা স গচ্ছেৎ পরমাং গতিম্ ॥৪৯৯॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—যে কোনও  
স্থানে থাকিয়া কৃষ্ণ ! কৃষ্ণ ! এইরূপ বলিয়া কীর্ত্তন  
করিলে মানব সর্বপাপ হইতে মুক্ত ও বিশুদ্ধ হইয়া  
পরমাগতি লাভ করে ॥ ৪৯৯ ॥

টীকা—পরমাং গতিং বৈকুণ্ঠলোকমিত্যর্থঃ ॥৪৯৯

বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে শ্রীকৃষ্ণসহস্রনামস্তোত্রে—

বল্লভীকান্ত কিস্তৈস্তৈরুপায়ৈঃ কৃষ্ণনাম তে ।  
কিন্তু জিহ্বাগ্রগং জাগ্রন্নিরুদ্ধে হি মহাভয়ম্ ॥৫০০॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে শ্রীকৃষ্ণসহস্রনামস্তোত্রে  
—হে বল্লভীকান্ত ! কর্ম্মজ্ঞানাदि साधनाय আমার  
কি প্রয়োজন ? আপনার কৃষ্ণনাম আমার রসনায়  
বিরাজমান থাকিলে আর সংসার ভয়ের ভাবনা  
কোথায় ? ৫০০ ॥

টীকা—তৈস্তৈঃ কর্ম্মজ্ঞানাदिभिঃ শ্রবণাদিভক্তি-  
প্রকারৈশ্চ কিম্ ? আগ্রং সদা প্রকাশমানং জিহ্বাগ্র-  
গমপি সৎ মহাভয়ং সংসারং নিরুদ্ধে ব্যাঘর্ভয়তি ;  
যদ্বা, মহৎ অভয়ং মোক্ষস্তমপি নিরুদ্ধে, ততোহপি  
পরমানন্দরসবিশেষময়ত্বাৎ ॥ ৫০০ ॥

তত্রৈবান্যত্র—

সত্যং ব্রবীমি তে শব্দো গোপনীয়মিদং মম ।  
মৃত্যুসঞ্জীবনীং নাম কৃষ্ণাখ্যামবধারণম্ ॥ ৫০১ ॥

অনুবাদ—ঐ বিকৃধর্মোত্তরেই অন্যত্র বলা হই-  
য়াছে—হে মহাদেব ! আমি তোমাকে সত্য করিয়া  
বলিতেছি, অতি গোপনীয় আমার এই কৃষ্ণনাম। এই  
নামকে মৃতসঞ্জিবনী বলিয়া মনে করিবে ॥ ৫০১ ॥

টীকা—মৃত্যুসঞ্জীবনীং মৃত্যুতোহপি সম্যক্ জীব-  
য়তি যা বিদ্যা ওমধির্বা তাম্ । মৃতসঞ্জীবনীতি পাঠো  
বা ॥ ৫০১ ॥

ভারতবিভাগে—

কৃষ্ণঃ কৃষ্ণঃ কৃষ্ণ ইত্যন্তকালে  
জন্মন্ জন্তুজীবিতং যো জহাতি ।  
আদ্যঃ শব্দঃ কল্পতে তস্য মৃত্যৌ  
ব্রীড়ানম্রো তিষ্ঠতোহন্যায়গম্যো ॥ ৫০২ ॥

অনুবাদ—ভারতবিভাগে বলা হইয়াছে—মরণ-  
কালে যে ব্যক্তি কৃষ্ণ, কৃষ্ণ, কৃষ্ণ বলিয়া জপ করিতে  
করিতে প্রাণত্যাগ করে, তাহার মুক্তির জন্য প্রথম  
উচ্চারিত কৃষ্ণ নামই কার্য্যকর তবে অন্য অবশিষ্ট  
নামদ্বয় কোনও কার্য্য করিতে না পারিয়া লজ্জায়  
ঋণগ্রস্তের ন্যায় অবনতবদনে অবস্থিতি করেন ॥ ৫০২ ॥

টীকা—অন্তকালে মরণসময়েহপি, আদ্যঃ  
প্রাপ্তঃ ; শব্দঃ কৃষ্ণনাম, অন্যো দৌ শব্দৌ ঋণম্রো  
ঋণিনৌ সন্তৌ তিষ্ঠতঃ ; তদ্রশ্যতয়া কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি  
সদা তন্মুখাদিষু প্রাদুর্ভবতীতি ভাবঃ । নাম-নামিনো-  
রভেদেন নাম্ন ঋণস্থত্বাৎ নামিনোহপি ঋণস্থতয়া  
ভগবদ্বশীকারিত্বং ভেষ্মম্ ॥ ৫০২ ॥

অন্যত্রাপি—

নাম চিন্তামণিঃ কৃষ্ণচৈতন্যরসবিগ্রহঃ ।

পূর্ণঃ শুক্লো নিত্যমুক্তোহভিন্নত্বামানামিনোঃ ॥ ৫০৩ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বলা হইয়াছে—কৃষ্ণনাম চিন্তা-  
মণি স্বরূপ, স্বয়ং কৃষ্ণ, চৈতন্যরসমুত্তি, পূর্ণ, যাম্বাতীত,  
নিত্যমুক্ত, যেহেতু নাম ও নামী অভেদতত্ত্ব ॥ ৫০৩ ॥

টীকা—কৃষ্ণেতি নাম চিন্তামণিরিব চিন্তামণিঃ,  
সেবকস্য চিন্তিতার্থপ্রদত্বাৎ ; কৃষ্ণনাম্নঃ স্বরূপমাহ—  
চৈতন্যোত্যাদিবিশেষণচতুষ্কেন । যদ্যপি নামবিশেষণ-  
ত্বেন চৈতন্যরসবিগ্রহাদিপদানাং নপুংসকত্বমুপযুক্ত্যেত,

তথাপি নামনামিনোরভেদবিবক্ষয়া কৃষ্ণ ইত্যস্য  
বিশেষণত্বেন পুংস্ত্বং, যথা—‘নারায়ণো নাম নরো  
নরানাং, প্রসিদ্ধচৌরঃ কথিতঃ পৃথিব্যাম্’ ইত্যাদি ॥ ৫০৩ ॥

অতএবোক্তম্—

তেভ্যো নমোহম্ভু ভববারিধিজীর্ণপঙ্ক-

সংমগ্নমোক্ষণবিচক্ষণ-পাদুকেভ্যঃ ।

কৃষ্ণেতি বর্ণযুগলশ্রবণেন যেমা-

মানন্দখুর্ভবতি নন্তিত রোম হৃন্দঃ ॥ ৫০৪ ॥

অনুবাদ—অতএব উক্ত হইয়াছে—ভবসমুদ্রের  
জীর্ণপঙ্ক নিমগ্ন জীবগণের উদ্ধারকার্য্যে যাঁহাদের  
পাদুকা সুদক্ষ, ‘কৃষ্ণ’ এই দুই বর্ণ শ্রবণে যাঁহাদের  
আনন্দাশ্রু অনবরত নিপতিত ও যাঁহাদের হৃদরোমাঞ্চ  
হয়, সেই ভক্তগণকে নমস্কার ॥ ৫০৪ ॥

টীকা—এবং কৃষ্ণনাম-মাহাত্ম্যবিশেষঃ লিখিত্বা  
অধুনা তচ্ছ্রবণানন্দিতান্ প্রণমন্ তমেব পরিপোষয়ন্  
লিখতি—তেভ্য ইতি । ভববারিধেজীর্ণে পুরাতনে  
পক্ষে সংমগ্নস্য মোক্ষণে বিচক্ষণা অভিজ্ঞা পাদুকাপি  
যেমাং তেভ্যঃ ॥ ৫০৪ ॥

কিঞ্চ দ্বিতীয়স্কন্ধে ( ৩২৪ )—

তদশ্মসারং হৃদয়ং বতেদং

যদগ্ৰহ্যমগ্নৈর্হরিনামধৈয়েঃ ।

ন বিক্রিয়ন্তেতাথ যদা বিকারো

নেত্রে জলং গাত্ররূহেষু হর্ষঃ ॥ ৫০৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবত দ্বিতীয়স্কন্ধে আরও বলা  
হইয়াছে—যাহার হৃদয় শ্রীহরিনাম গ্রহণ করিয়াও  
বিকার প্রাপ্ত হয় না অথাৎ আনন্দহেতু দ্রবীভূত হয়  
না, নেত্র প্রেমাশ্রুপূর্ণ হয় না এবং রোমাঞ্চ হয় না,  
হয় । তাহার হৃদয় পাথরের মত ঐক্য জানিতে  
হইবে ॥ ৫০৫ ॥

টীকা—ইথং পরমমাহাত্ম্যবিশেষবতো ভগবদ্ব্যম্নঃ  
শ্রবণাদিনাপ্যানন্দরহিতান্ প্রসঙ্গান্নিন্দতি—তদশ্মেতি  
দ্ব্যভ্যাম্ । অশ্মবৎ সারঃ স্থিরাংশঃ কাণ্ডিন্যং যস্য  
তৎ । বিক্রিয়ালক্ষণম্—অথেতি । গাত্ররূহেষু  
লোমসু হর্ষঃ উদ্গমঃ ॥ ৫০৫ ॥



ইতিহাসোত্তমে চ—

নাম্নি সঙ্কীর্ণিতে বিষ্ণোর্মস্য পুংসো ন জায়তে ।

সরোমপুলকং গাজং স ভবেৎ কুলিশোপমঃ ॥৫০৬॥

অনুবাদ—ইতিহাসোত্তমে—শ্রীবিষ্ণুর নামকীর্ণনে  
যাহার গাজ রোমাঞ্চিত না হয় সেই মনুষ্য বজ্রের  
মত কঠিন ॥ ৫০৬ ॥

অথ শ্রীমন্মামকীর্ণন-নিত্যতা

কাত্যায়ন-সংহিতান্যাম্—

নামসঙ্কীর্ণনাজাতং পুণ্যং নোপচয়ন্তি যে ।

নানাব্যাদিসমামৃত্যুঃ শতজন্মসু তে নরাঃ ॥৫০৭॥

সা হানিস্তন্যহচ্ছিদ্রং স মোহঃ স চ বিদ্রমঃ ।

যনু হৃৎ ক্লণং বাপি বাসুদেবং ন কীর্ণয়েৎ ॥৫০৮॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমন্মাম-কীর্ণন-নিত্যতা,  
কাত্যায়ন সংহিতায়—যাহারা শ্রীনামসংকীর্ণন হইতে  
প্রাপ্তব্য পুণ্য সংগ্রহ করে না, তাহারা শত শত জন্ম  
ধরিয়া বিভিন্ন ব্যাধিগ্রস্থ হইয়া কষ্ট ভোগ করে ।  
শ্রীহরিকীর্ণনে যে সময় ব্যয় করা না হয় তাহাই  
ক্লতি, তাহাই মহৎছিদ্র, তাহাই মোহ ও তাহাই  
বিদ্রম অর্থাৎ মনুষ্য জন্ম পাইয়া শ্রীনামসংকীর্ণন  
করা না হইলে জীবন ব্যর্থতায় পর্যাবসিত হয়  
॥ ৫০৭-৫০৮ ॥

টীকা—তেষু তেষু অসংখ্যে জন্মসু নানাবিধ-  
ব্যাধিযুক্তা ভবন্তি । যনু হৃৎ ক্লণং বাপি বাসুদেবং  
ন কীর্ণয়েদিতি যৎ, সৈব হানিঃ পুরুষার্থক্ষয়ঃ, তদেব  
মহৎ ছিদ্রম্ কৰ্ম্মসাগতায়্য অন্তরায়ে বা । স এব  
মোহোহজ্ঞানম্, স এব চ বিদ্রমঃ ভ্রান্তিবিশেষঃ, সং-  
সার ভ্রমণং বা ॥ ৫০৮ ॥

পাদে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে যমব্রাহ্মণ-সংবাদে—

অবমত্য চ যে যান্তি ভগবৎকীর্ণনং নরাঃ ।

তে যান্তি নরকং ঘোরং তেন পাপেন কৰ্ম্মণা ॥৫০৯॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখমাহাত্ম্যে যম-ব্রাহ্মণ-  
সংবাদে—ভগবৎকীর্ণনে লক্ষ্য না করিয়া যাহারা  
অন্যত্র গমন করে, তাহারা পাপকৰ্ম্মহেতু দারুণ  
নরকে স্থান লাভ করে ॥ ৫০৯ ॥

টীকা—এবং নামসংকীর্ণনস্য নিত্যতাং লিখিত্বা  
নামকীর্ণনশ্রবণানুমোদনাদিনিত্যতামপি লিখতি—  
অবমত্যোতি । যে ভগবৎকীর্ণনমনাদৃত্যান্যতো  
যান্তি ॥ ৫০৯ ॥

শ্রুতম্—

ওঁ আস্য জানন্তো নাম চিদ্বিবিজ্ঞান

মহন্তে বিষ্ণো সুমতিং ভজামহে ॥৫১০॥

ওঁ তৎ সৎ ওঁ পদং দেবস্যা নমসা

ব্যান্তঃ শ্রবসাবশ্রব আপন্নমুক্তম্ ।

নামানি চিদ্বিধিরে যজিষ্যানি

ভদ্রায়ান্তে রণয়ন্তঃ সংদৃষ্টৌ ॥ ৫১১ ॥

ওঁ তমু স্তোতারঃ পূৰ্ব্বং যথাবিদ

ঋতস্য গৰ্ভং জনুষা পিপর্তন ।

আস্য জানন্তো নাম চিদ্বিবিজ্ঞান মহন্তে বিষ্ণো

সুমতিং ভজামহে ॥ ইত্যাদ্যা ইতি ॥ ৫১২ ॥

অনুবাদ—যেহেতু শ্রুতিতে বলা হইয়াছে—হে  
বিষ্ণো । তোমার এই জ্ঞানস্বরূপ, সর্বপ্রকাশক ও  
সুজ্ঞেয় নাম আমরা বিচার করিয়া ভজনা করি । হে  
পরমারাধ্য । আপনার শ্রীচরণকমলে আমরা অসংখ্য  
প্রণাম, কারণ ঐ শ্রীচরণ-মাহাত্ম্য গুণিলে ভক্ত ব্যক্তি  
যশঃ ও মোক্ষের অধিকারী হইতে পারেন । যাহারা  
ঐ চরণকমলের পূজ্যতা নির্দ্ধারণের জন্য বিতর্ক  
করেন এবং পরস্পর কীর্ণনে তাহা ঠিক করেন,  
তাহাদের মনোমধ্যে আসক্তি প্রকাশ পাইলে, তাহারা  
তোমার সাক্ষাৎকারের নিমিত্ত চৈতন্যস্বরূপ আপ-  
নারই নামাত্ম্য করেন । সেই প্রাচীন, প্রসিদ্ধ, পূর্ণ-  
পদার্থ শ্রীকৃষ্ণসম্বন্ধে তোমরা যাহা জান, তাহা কীর্ণন  
করিয়া জন্ম সফল কর, আমরা কিন্তু তাহা করিতে  
পারিতেছি না, যেহেতু তাহার শ্রব বা কীর্ণন কিভাবে  
করিতে হয় তাহা যখন আমরা জানি না, তখন নাম  
করাই আমাদের নিত্য কার্য্য ॥ ৫১০-৫১২ ॥

টীকা—চৈতন্যদেবং তৎ বন্দে যস্য নাম-সমা-  
শ্রয়াৎ । প্রাধুর্বাদধিকারিত্বং সৰ্ব্বজনধিকার্য্যপি ॥  
স্মৃত্যুক্তমেবার্থং শ্রুতিভিঃ প্রমাণম্ লিখতি—  
শ্রুতম্—শ্চেতি । আস্য এতদিত্যর্থঃ, হে বিষ্ণু এতন্মাম  
জানন্তঃ । যদ্বা, আ অসৌতি পদদ্বয়ম্, অস্য প্রকটা-

নন্তাত্ত্বতমাহাশ্রাস্য তব নাম আ সম্যক্ জানন্তঃ  
বিচারয়ন্তঃ নাইব বিবিজন্ত খুবাণা নাইব ভজামহে ।  
তচ্চ কতমৎ ? চিৎ কিঞ্চিৎ, ন তত্র নিয়ম ইত্যর্থঃ ।  
অনেন সৰ্বসৌব নান্ননঃ সাম্যমভিপ্রেতম্ । যদ্বা,  
কীদৃশম্ ? চিৎ জ্ঞানস্বরূপং মহঃ সৰ্বপ্রকাশকং,  
তত এব সৰ্ববেদাদ্যাবির্ভাবাৎ । তথা চোক্তং  
শ্রীব্রহ্মণা নামময়াষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রপ্রসঙ্গে তাপনীয়শ্রুতৌ  
( ১।২৮ ) 'তেত্বব্রহ্মণে মূৰ্ত্তিবিষয়জ্জগদ্রূপং প্রকাশয়ন্ত'  
ইতি । যদ্বা, মহঃ পরমানন্দম্, এবং ব্রহ্মস্বরূপ-  
মিত্যর্থঃ । পুনশ্চ কীদৃশম্ ? সুমতিং সূষ্ট মন্যত  
ইতি তথা তৎ সুজ্ঞেয়ং, ন চাক্ষরূপাদিবদুজ্জ্বল-  
মিত্যর্থঃ । যদ্বা, মতিবিদ্যা শোভনবিদ্যারূপম্, এবং  
সাধ্যত্বং সাধনত্বং চোক্তম্ । অতন্তদেব ভজনীয়ং  
ভজামহ ইতি ॥ ৫১০ ॥

টীকা—কিঞ্চ, দেবস্য মায়য়া ক্রীড়তোহপি, যদ্বা,  
পরমপূজ্যস্য তব পদ্যতে জায়ত ইতি পদং স্বরূপং  
পদারবিন্দং বা প্রতি নমসা নত্যা ব্যস্তঃ তন্বানাঃ,  
নমস্কারং বহধা বহুলং কুর্বাণা ইত্যর্থঃ । রণয়ন্তঃ  
তন্নির্কচনে বিবাদং কুর্বাণাঃ । যদ্বা, পদমেব  
নমস্কারদ্বারা ব্যস্তঃ সন্তুষ্টঃ প্রকটয়ন্ত ইত্যর্থঃ ।  
তদেব রণয়ন্তঃ অন্যোহন্যং কীর্তয়ন্তশ্চ । সংদৃষ্টৌ  
সম্যগবধারণে সতি, অস্তে পশ্যৎ ; যদ্বা, তন্নিষ্ঠান্যাক  
সত্যং ভদ্রায় আত্মনঃ শ্রেয়সে ; যদ্বা, ভদ্রায়েতাস্যৈব  
বিবরণং সংদৃষ্টাবিতি সম্যগ্দর্শনে নিমিত্তে, ত্বাং  
সাক্ষাদ্ দ্রষ্টুমিত্যর্থঃ । তব নামান্যেব চিৎ চৈতন্য-  
রূপাণি দধিরে ধৃতবন্তঃ নিশ্চয়েনাশ্রিতবন্ত ইত্যর্থঃ ।  
কীদৃশং পদম্ ? অবশ্রবে সমন্তাৎ শ্রুতমাণে প্রবসি  
কীর্তৌ বিষয়ে আপন্নানাং ভক্তানাং যশো গায়তা-  
মিত্যর্থঃ । মুক্ মূজা পরিশোধনং, তাং তনোতি  
ইতি আপন্নমুক্তম্ । যদ্বা, মাণ্ডি শুধ্যতীতি মুক্,  
তস্য ভাবো মুক্তা, আপন্নানাং মূজা যস্মাৎ ; পুনঃ  
কীদৃশম্ ? তৎ সৎ পরব্রহ্মস্বরূপমিত্যর্থঃ । যদ্বা,  
শ্রবস্যবশ্রব ইতি নামান্যেব দধির ইত্যত্র হেতুঃ—  
নান্ননামেব মাহাশ্রাবিশেষে শ্রুতমাণে সতীত্যর্থঃ ॥ ৫১১

টীকা—কিঞ্চ, উ বিস্ময়ে নির্দ্ধারে বা । তং  
প্রসিদ্ধং ভগবন্তং শ্রীকৃষ্ণং স্তোতারঃ স্তব্ধমিত্যর্থঃ ।  
কথং ? যথাবিদ যথা জানীথ, তথৈব ন তৎস্তোত্রাদি-  
নিয়ম ইত্যর্থঃ । কথন্তুতং ? পূৰ্ব্বং পুরাতনং, ন

ত্বধনাবতীর্ণত্বেন নূতনমিত্যর্থঃ । এবমবতারিত্ব-  
মুক্তম্ । কিঞ্চ, ঋতস্য বেদস্য গৰ্ভং তাৎপর্যগোচর-  
মিত্যর্থঃ । যদ্বা, ঋতস্য ব্রহ্মণঃ গৰ্ভং সারভূতং  
সন্ধিদানন্দঘনমিত্যর্থঃ । ততশ্চ জন্মশা পিপর্তন পূর্ণা  
ভবত, জন্মানি সমাপয়তেত্যর্থঃ । যদ্বা, তৎ দেবং  
জন্মশা পিপর্তন স্বচ্ছন্দচরিতেন বহুবিধেন জন্মনা  
পুরয়ত, মৎস্যাদ্যবতারৈরন্বিতং পরিপূর্ণং বর্ণয়তে-  
ত্যর্থঃ । কিঞ্চ, অস্য দেবস্য নাম চ আ বিবিজন্ত,  
সম্যক্ কীর্তয়ত । হে জানন্তঃ, ভো বিদ্বাংসঃ, যদ্বা,  
অজানন্তঃ সৰ্বোৎকৃষ্টতয়াবধারণয়ন্তঃ সন্তঃ । হে  
বিষ্ণো বয়ন্ত স্তোতুং জাতুং চামসর্থাঃ, কেবলং তব  
নাইব ভজামহে । অন্যৎ পূৰ্ব্ববৎ । যদ্বা, হে বিষ্ণো  
যথা বিদন্তীতি যথাবিদঃ সন্তো যথা বিদ্যন্তথেত্যর্থঃ ।  
তং নামরূপং ত্বাং স্তোতারঃ স্তবন্তঃ । অতএব জন্মশা  
পিপর্তন জন্মনঃ পূতিং কুর্বাণাঃ । অজানন্তঃ বিচা-  
রয়ন্তঃ, বিবিজন্ত কীর্তয়ন্তশ্চ তব নাম ভজামহে ।  
তমিত্যত্র তদিতি বা পাঠঃ । ততশ্চ তন্মাইবৈকং  
স্তোতার ইত্যাদীনাং কথং । তসৌব বিশেষণং পূৰ্ব্ব-  
মিত্যাदि । যদ্বা, হেতৌ শতৃভ্ । তং তাং স্তোতু-  
মাজাতুং কীর্তয়িতুঞ্চ তব নাইব ভজামহে, তন্মাম-  
সেবনেনৈব তব স্তুতিঃ সম্যক্ জ্ঞানং কীর্তনঞ্চ সম্পদ্যত  
ইত্যর্থঃ । অন্যৎ সমানম্ । অলমতি বিস্তরেণ ॥ ৫১২

ঈদৃশে নামমাহাশ্রায়ে শ্রুতি-স্মৃতি-বিনিশ্চিত্তে ।

কল্পয়ন্ত্যর্থবাদং যে তে যাতি যোরযাতনাম্ ॥ ৫১৩ ॥

অনুবাদ—শ্রুতি-স্মৃতি-কর্তৃক নির্দ্ধারিত এই  
প্রকার শ্রীনামমাহাশ্রা-বিষয়ে অর্থবাদ কল্পনা যাহারা  
করে, তাহারা নরকাদি ঘোর যাতনা ভোগ করিয়া  
থাকে ॥ ৫১৩ ॥

টীকা—এবং বহুলস্মৃতিশ্রুতিবচনৈঃ শ্রীমন্মাম-  
মাহাশ্রায়ে নির্দ্ধার্য, তত্র কথঞ্চিদপার্থবাদো ন কল্পয়ি-  
তব্য ইতি দৃষ্টমীমাংসকান্ শিক্ষয়াম্বি লিখতি—  
ঈদৃশ ইতি অর্থবাদকল্পনা চাত্র ন ঘটত ইতি অজা-  
মিলোপাখ্যানে শ্রীধরস্বামিপাদৈস্তথা ভগবন্মামকৌমু-  
দীকার শ্রীলক্ষ্মীধর-স্বামিপাদাদিভিষ্ঠ সন্যায়ং  
ব্যাক্যাতমন্ত্যেবেতি, কিমত্র লিখন-প্রয়াসেন ॥ ৫১৩ ॥

অথ শ্রীভগবন্মার্থবাদকল্পনাদৃশ্যম্

কাত্যায়নসংহিতায়াম্—

অর্থবাদং হরেনাশ্মিন সস্তাবয়তি যো নরঃ ।

স পাপিষ্ঠো মনুষ্যাণাং নিরয়ে পততি স্ফুটম্ ॥৫১৪

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীভগবন্মার্থে অর্থবাদ কল্পনার দোষ প্রদর্শন, কাত্যায়ন সংহিতায়—যে ব্যক্তি শ্রীহরির নামে অর্থবাদ কল্পনা করে, মনুষ্যগণের মধ্যে সেই পাপিষ্ঠ নিশ্চয়ই নরকগামী হয় ॥ ৫১৪ ॥

টীকা—যঃ সস্তাবয়ত্যপি, কিং পুনঃ কল্পয়েদिति ॥ ৫১৪ ॥

ব্রহ্মসংহিতায়াং বোধায়নং প্রতি শ্রীভগবদুক্তো—  
যন্মামকীর্তনফলং বিবিধং নিশম্য  
ন শ্রদ্ধাতি মনুতে যদুত্থাবাদম্ ।  
যো মানুষস্তমিহ দুঃখচয়ে ক্ষিপামি  
সংসারঘোরবিবিধাভিনিপীড়িতাসম্ ॥৫১৫॥

অনুবাদ—ব্রহ্মসংহিতায় বোধায়নের প্রতি শ্রীভগবানের বাক্য—শ্রীনামকীর্তনের বিবিধ ফলশ্রুতি শ্রবণ করিয়াও যাহারা তাহাতে বিশ্বাস করে না, বিশেষ করিয়া উহা অতিরিক্ত বলিয়া মনে করে, আমি সংসারের নানাপ্রকার ভয়াবহ যাতনায় তাহাদিগকে নিপীড়িত করিয়া ইহলোকে দুঃখসমুদ্রের মধ্যে নিক্ষেপ করি ॥ ৫১৫ ॥

টীকা—যদिति 'যঃ' ইত্যেব বা পাঠঃ । ন শ্রদ্ধাতি, ন বিশ্বসিতি প্রত্যুত যোহর্থবাদং মনুতে । সংসারে বিবিধা যা আর্ন্তমঃ তাভিনিপীড়িতাসং যথা স্যাগুথা ক্ষিপামি ॥ ৫১৫ ॥

জৈমিনিসংহিতায়াং—

শ্রুতি-স্মৃতি-পুরাণেষু নামমাহাত্ম্যাচিষু ।

যেহর্থবাদ ইতি ব্রহ্মস্মৃতেষাং নিরয়ক্ষয়ঃ ॥৫১৬॥

তস্মিংশ্চ ভগবন্মাস্মিন জগদেকোপকারিণি ।

বিশ্বেকসেব্যো যতিমানপরাধান্ বিবর্জয়েৎ ॥৫১৭॥

অনুবাদ—জৈমিনিসংহিতায় কথিত হইয়াছে—  
যাহারা নামমাহাত্ম্যাচক শ্রুতি, স্মৃতি ও পুরাণ সকলের উক্তিগুলিকে অর্থবাদ বলিয়া মনে করে

তাহাদের নরকের ক্ষয় নাই । অতএব জানী ব্যক্তি জগতের একমাত্র উপকারী ও বিশ্বসংসারের একমাত্র সেব্য, সেই ভগবন্মারের প্রতি অপরাধসমূহ বিষয়ে সতর্ক হইবেন অর্থাৎ নিরপরাধ হইতে যত্ন করিবেন ॥ ৫১৬-৫১৭ ॥

টীকা—নিরয়াণাং ক্ষয়ো নাশো ন ভবতি, কিন্তু সদা নিরয়েষু বসন্তীত্যর্থঃ ॥ ৫১৬ ॥

টীকা—এবং শ্রীভগবন্মাস্মিনাংশেষদোষহরণা-  
খিলশুণময়ত্বাদিমাহাত্ম্যাবিশেষং বিলিখ্য তেন চাবিনী-  
তানামুৎসৃজ্যতয়া শ্রীবৈষ্ণবাদিত্বপরাধমাক্ষ্য তন্নি-  
বারণায় নামাপরাধান্ লিখিষ্যন্, আদৌ বিভিন্নি-  
কার্থমপরাধফলমগ্রে দর্শয়ন্, তাংস্ত্যাজয়তি—তস্মিংশ্চ-  
শেতি । অপরাধবিবর্জনে হেতুঃ—জগদেকোপ-  
কারিণীতি, বিশ্বেকসেব্য ইতি চ ॥ ৫১৭ ॥

যত উক্তং পাদে শ্রীনারদং প্রতি শ্রীসনৎকুমারেণ—  
সর্বাপরাধকৃদপি মুচ্যতে হরিসংশ্রয়ঃ ॥ ৫১৮ ॥  
হরেরপাপরাধান্ যঃ কুর্যাদ্ভিপদপাংশনঃ ।  
নামাশ্রয়ঃ কদাচিত্ স্যাত্তরতোষ স নামতঃ ॥৫১৯॥  
নাম্ভেনাপি সর্বসুহৃদো হ্যপরাধাৎ পতত্যধঃ ॥৫২০

অনুবাদ—যেহেতু পদ্যপুরাণে শ্রীনারদের প্রতি শ্রীসনৎকুমার বলিয়াছেন—যে ব্যক্তি সর্বপ্রকার অপরাধ, পাপাচরণ করিয়াছে, সেই ব্যক্তি শ্রীহরির চরণাশ্রয় করিলে পাপ হইতে মুক্তি লাভ করে ; আবার যে নরাদম শ্রীহরির চরণে অপরাধ করে সে যদি বিপদনাশন শ্রীনারদের আশ্রয় নেয়, তাহা হইলে নাম প্রভাবে সেই ভগবদপরাধ হইতে মুক্ত হইয়া থাকে । অতএব সকলের বন্ধু শ্রীনারদের চরণে অপরাধ হইলে যে নিশ্চিত ভাবেই সে অধঃপতিত হইয়া নরকবাসী হইবে ইহাতে সন্দেহ কোথায় ? ৫১৮-৫২০ ॥

টীকা—সর্বান্ অপরাধান্ পাপানি করোতীতি তথা সোহপি হরিসংশ্রয়ঃ ভগবন্তং প্রপন্নঃ সন্ মুচ্যতে, ততো মুক্তো ভবতি । হরেরপরাধান্ পূর্বলিখিতান্ শ্রীবারাহোক্তান্ দ্বাগ্রিংশদাদীন । দ্বিপদেষু নরেষু পাংশনঃ অধমঃ । স যদি কদাচিত্তনামাশ্রয়ঃ নামকীর্তনকৃৎ স্যাৎ, তদা নামপ্রভাবতঃ তরতি, হরিশ্রয়ঃ কাপরাধোভ্যোহপি মুচ্যত এব । সর্বসুহৃদঃ



জগদুপকারপরস্যাপি নামোহপরাধাৎ হি নিশ্চিতং  
অধঃ পততি, নরকং গচ্ছতি ॥ ৫১৮-৫২০ ॥

### অথ নামাপরাধাঃ

তৎ প্রতি তেনৈবোক্তাঃ—

সতাং নিন্দা নাম্নঃ পরমমপরাধং বিতনুতে,  
যতঃ খ্যাতিং যাতং কথমু সহতে তদ্বিগরিহাম্ ।  
শিবস্য শ্রীবিষ্ণোর্য ইহ গুণনামাদি সকলং,  
ধ্বিয়া ভিন্নং পশ্যেৎ স খলু হরিনামাহিতকরঃ ॥ ৫২১  
গুরোরবজ্ঞা শ্রুতিশাস্ত্রনিন্দনং,  
তথার্থবাদো হরিনাম্নি কল্পনম্ ।  
নাম্নো বলাদ্যস্য হি পাপবুদ্ধি-  
র্ন বিদ্যতে তস্য যমৈহি ওদ্ধিঃ ॥ ৫২২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর নামাপরাধসমূহ ঐ পঞ্চপুরা-

ণেই শ্রীসনৎকুমার দেবমি নারদকে বলিয়াছেন—

( ১ ) সাধুগণের নিন্দা শ্রীনামের নিকটে ভয়ানক  
অপরাধ বিস্তার করে ; যে সকল নামনিষ্ঠ সাধু  
হইতে জগতে কৃষ্ণনাম-মহিমা প্রচারিত হন, শ্রীনাম  
সেই সকল সাধুনিন্দা কি প্রকারে সহ্য করিবেন ?

( ২ ) যে ব্যক্তি এই সংসারে শ্রীবিষ্ণু ও শ্রীশিবের  
নাম, রূপ, গুণ, লীলা প্রভৃতিতে বুদ্ধিদ্বারা পরস্পর ভিন্ন  
ভাবে দর্শন করে, সে ব্যক্তি নিশ্চয়ই নামের নিকট  
অপরাধ করে । ( ৩ ) শ্রীনাম-তত্ত্বাভিজ্ঞ গুরুদেবকে  
অবজ্ঞা । ( ৪ ) শ্রুতিশাস্ত্রের নিন্দা । ( ৫ ) শ্রীহরি-  
নাম-মহিমাকে অতিশ্রুতি বলিয়া চিন্তন । ( ৬ ) ভগ-  
বানের নামসমূহকে কল্পনা মনে করা নামাপরাধ ।

( ৭ ) যাহার নাম বলে পাপানুষ্ঠানে মতি হয়, বহল  
যম, নিয়ম, ধ্যানধারণাদি প্রক্লিষ্টাসমূহ দ্বারা বা বহু  
বহু যমযাতনা ভোগ করিয়াও সেই অপরাধীর ওদ্ধি  
হয় না ॥ ৫২১-৫২২ ॥

টীকা—যতঃ সত্যঃ খ্যাতিং প্রসিদ্ধিং প্রাকট্যং বা  
প্রাপ্তং নাম । উ—খেদে তেষাং বিগর্হাৎ কথং সহতে ?  
অপি তু সোড়ঃ ন শরুন্নাদেব, অতোহয়মেকোহ-  
পরাধঃ । অস্য চ মুখ্যত্বাদাদৌ নির্দেশঃ । আদি-  
শম্ভেন রূপলীলাদি, ধ্বিয়াপি হরিনাম্নি অহিতমপরাধং  
করোতীতি তথা সঃ ॥ ৫২১ ॥

টীকা—শ্রুতীনাং ধর্মশাস্ত্রাণাঞ্চ নিন্দনম্ । তথৈ-  
ত্যুক্তসমুচ্চয়ে । অর্থবাদো যন্তস্য কল্পনং, যদ্বা,  
হরিনাম্ন্যর্থবাদঃ কল্পনমেব, ন তু তত্ত্বতো ঘটত  
ইত্যর্থঃ । কল্পাত ইতি বা পার্থঃ যদ্বা, হরিনাম্নি  
কল্পনঞ্চ, তন্মাহাত্ম্যার্থপরিত্যাগেন দুর্বৃত্ত্যা রথার্থান্তর-  
কল্পনা চৈকোহপরাধ ইত্যর্থঃ । নাম্নো বলাৎ নাম-  
গ্রহণেন পাপক্লয়ো ভবেদিত্তি নাম্নাং প্রভাবজ্ঞানেন  
পাপে বুদ্ধিরপি, কিং পুনঃ প্রবৃত্তিঃ । যদ্বা, অকার-  
প্রলম্বেণ নাম্নো বলমজ্ঞাত্বা যস্য পাপে বুদ্ধিরিত্যর্থঃ ।  
তস্য যমৈঃ বহলব্রতাদিভিরহিংসাদিভির্দ্বাদশাভির্বা,  
যদ্বা, বহুভিঃ ধর্মরাজৈঃ চিরকালং তৎকৃত যাতনা-  
ভোগেনাপীত্যর্থঃ ॥ ৫২২ ॥

ধর্মব্রতত্যাগভাদিসর্ব্ব-

গুভক্তিফালাসাম্যমপি প্রমাদঃ ।

অশ্রদ্ধধানে বিমুখেহপ্যশৃণুতি,

যশ্চোপদেশঃ শিবনামাপরাধঃ ॥ ৫২৩ ॥

শ্রুতেহপি নামমাহাত্ম্যে যঃ প্রীতিরহিতোহধমঃ ।

অহং মমাদি-পরমো নাম্নি সোহপ্যপরাধকৃৎ ॥ ৫২৪

অনুবাদ—( ৮ ) ধর্ম, ব্রত, ত্যাগ বা হোমাদি  
প্রাকৃত গুণকার্যের সহিত অপ্রাকৃত নাম গ্রহণকে  
সমান বুদ্ধি করাও নামে অনবধান, উহা নামাপরাধ ;  
( ৯ ) শ্রদ্ধাহীন বা নাম শ্রবণে বিমুখজনকে যে উপ-  
দেশ দান, তাহা মঙ্গলময় নামের নিকট অপরাধ ;  
( ১০ ) যে ব্যক্তি নামের অদ্ভুত মাহাত্ম্য শ্রবণ করি-  
য়াও আমি ও আমার এইরূপ দেহাত্ম বুদ্ধিবশতঃ  
শ্রীনাম-গ্রহণ শ্রবণে আদর করে না, সেই অধম  
নিশ্চয় নামাপরাধী ॥ ৫২৩-৫২৪ ॥

টীকা—ধর্মাদীনাং সর্ব্বাসাং গুভক্তিফালাং সাম্যং  
নাম্না তুল্যত্বমপি প্রমাদঃ অপরাধ ইত্যর্থঃ । যদ্বা,  
ধর্মাদিগুভক্তিফালাসাম্যমেকোহপরাধঃ ; প্রমাদঃ—  
নাম্ন্যনবধানতাপ্যেকঃ, এবমগ্রাপরাধদ্বয়ম্ । ততশ্চ  
তথার্থবাদো হরিনাম্নি কল্পনমিত্যত্রৈক্যপরাধো জ্ঞেয়ঃ ।  
কিঞ্চ, অশ্রদ্ধধানাদৌ জনে য উপদেশঃ, স শিবনাম্নি  
অপরাধঃ, শ্রীভগবতা সহ শ্রীশিবস্যাভেদেন শিবে-  
ত্যাভিঃ ॥ ৫২৩ ॥

টীকা—নাম্নি প্রীতিঃ শ্রদ্ধা ভক্তির্বা, তন্মাহা রহিতঃ

সন্, যঃ অহং-মমাদি-পরমঃ, অহন্তা মমতা চ আদি-  
শব্দেন বিষয়ভোগাদিকং চৈব পরমং প্রধানং, ন তু  
নামগ্রহণং যস্য তথাত্ত্বতঃ স্যাৎ, সোহপ্যপরাধকৃৎ ।  
যদ্বা, ধর্মব্রতেত্যাদ্যাক্ষণ্যেকেনৈক এবাপরাধঃ । অহং-  
মমাদীত্যাক্ষণ্যেকো চাস্মিন্ একঃ । এবম্ অপরাধা-  
দশ, যে জাত্যপি ন বর্জয়ন্তি, সহসা নান্নোহপরাধান্  
দশেতি তত্রৈবোক্তেঃ । ততশ্চায়মর্থঃ—যঃ প্রীতি-  
রহিতো নান্নোহ্যেব সোহধমঃ নামাপরাধীত্যর্থঃ । যদ্বা,  
যোহধমঃ প্রীতিরহিতঃ, সোহপরাধকৃদিত্যন্তরে-  
ণান্বয়ঃ । কিঞ্চ, নান্নোহ্যেব বিষয়ে যোহহংমমতাদি-  
পরমঃ—অহং বহুতরনামকীর্তকঃ ইত্যন্ততো নাম-  
কীর্তনঞ্চ মৎপ্রবর্তিতমেব, ময়া সমো নামকীর্তন-  
প্রয়োহন্যঃ কঃ ? মদীয়জিহ্বাধীনমেব নামেত্যা-  
দিকমেব পরমং প্রধানং, নামকীর্তনঞ্চ কদাচিত্  
সিদ্ধতি ন বা যস্য তথাত্ত্বতো যঃ, সোহপীতি । অত-  
এবাদিষ্টং ভগবতা—‘ত্বাদপি সুনীচেন তরোরপি  
সহিষ্ণুনা । অমানিনা মানদেন কীর্তনীমঃ সদা  
হরিঃ ॥’ (শ্রীশিক্ষাষ্টকম্ ৩) ইতি ॥ ৫২৪ ॥

জাতে নামাপরাধেপি প্রমাদেন কথঞ্চন ।

সদা সংকীর্তয়নাম তদেকশরণো ভবেৎ ॥ ৫২৫ ॥

অনুবাদ—অনবধানতাবশে বা যে ভাবেই হউক,  
শ্রীনামের নিকট অপরাধ হইলে শ্রীনামেরই শরণাপন্ন  
হইয়া সর্বদা নাম-সংকীর্তন করিতে হইবে ॥ ৫২৫ ॥

টীকা—কথঞ্চন প্রমাদেন ভ্রমেণ জাতে সতি তৎ  
নামৈব একং শরণমাশ্রয়ো যস্য তথা, তথাত্ত্বতো  
ভবেৎ, সর্বথা নামপরো ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ৫২৫ ॥

### অপরাধভঞ্জনম্

উক্তঞ্চ তেনৈব ওত্র—

নামাপরাধমুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যমম্ ।

অবিশ্রান্তপ্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণি চ ॥ ৫২৬ ॥

অনুবাদ—অপরাধ ভঞ্জে ঐ পদ্যপুরাণে শ্রীসনৎ-  
কুমারই বলিয়াছেন—নামপরাধমুক্ত জনগণের নাম  
সবলই পাপসমূহ নাশ করিয়া থাকেন এবং অবি-

শ্রান্তভাবে নামগ্রহণ করিলে নামাপরাধ শূন্য হইয়া  
নিরপরাধে নাম গ্রহণের ফল শ্রীকৃষ্ণপ্রেম লাভ হয়  
॥ ৫২৬ ॥

টীকা—যস্মাৎ অবিশ্রান্তং সততং প্রযুক্তানি  
কীর্তিতানি সন্তি, তানি নামান্যেবার্থকরাণি সর্ব-  
প্রয়োজন-সম্পাদকানি ॥ ৫২৬ ॥

নামৈকং যস্য বাচি স্মরণপথগতং শ্রোত্রমূলং গতং বা  
শুদ্ধং বা শুদ্ধবর্ণং ব্যবহিতরহিতং তারয়ত্যেব সত্যম্ ।  
তচ্চেদেহ-দ্রবিশ-জনতা-লোভ-পাশ-মধ্যে  
নিষ্কিণ্ডং স্যাম কলজনকং শীঘ্রমেবার্হ বিপ্র ॥ ৫২৭ ॥

অনুবাদ—একটি মাত্র হরিনাম বাক্যে স্মরণ  
বা শ্রবণপথগত হইলে তাহা শুদ্ধবর্ণ বা শুদ্ধবর্ণ,  
শুণ্ড শুণ্ড ভাবে উচ্চারিত হইলেও নাম গ্রহণকারীকে  
উদ্ধার করিবে ইহা সত্য; কিন্তু শ্রীনামসেবনের যে  
মুখ্য ফল তাহা সদাই পাওয়া যাইবে না । আবার  
ঐ নাম দেহ, ধন, পরিবার, সর্বস্ব লোভী পাশের  
মধ্যে পতিত হইলে ইহলোকে শীঘ্র না হইলেও বিলম্বে  
ফলদায়ক হইবে ॥ ৫২৭ ॥

টীকা—এতদেব পরিপোষয়ন্ নামকীর্তনে লাভ-  
পূজা-খ্যাত্যর্থতাং পরিত্যজয়তি—নামৈকমিত্যাদি ।  
বাচি গতং প্রসঙ্গাদ্ব্যমধ্যে প্রবৃত্তমপি, স্মরণপথগতং  
কথঞ্চিন্মনঃস্পৃষ্টমপি, শ্রোত্রমূলং গতং কিঞ্চিৎ শ্রুত-  
মপি, শুদ্ধবর্ণং বা শুদ্ধবর্ণমপি বা, ব্যবহিতং  
শব্দান্তরেণ যদ্যবধানং, বক্ষ্যমাণনারায়ণ-শব্দস্য  
কিঞ্চিদুচ্চারণানন্তরং প্রসঙ্গাদাপত্তিতং শব্দান্তরং তেন  
রহিতং সৎ; যদ্বা, যদ্যপি ‘হলং রিত্তম্’ ইত্যাদ্যন্তে  
হকাররিকারয়োর্বভ্যা হরীতি নামান্ত্যেব, তথা ‘রাজ-  
মহিশী’ ইত্যত্র রামনামাপি, এবমন্যদপ্যুহ্যং, তথাপি  
তত্ত্বান্বয়মধ্যে ব্যবধানকমক্ষরান্তরমন্তীত্যেতাদৃশ-  
ব্যবধানরহিতমিত্যর্থঃ । যদ্বা, ব্যবহিতঞ্চ তৎ রহি-  
তঞ্চাপি বা তত্র ব্যবহিতং নান্নঃ কিঞ্চিদুচ্চারণানন্তরং  
কথঞ্চিদাপত্তিতং শব্দান্তরং সমাধায় পশ্চাত্তান্যাব-  
শিষ্টাক্ষরগ্রহণমিত্যেবং রূপং, মধ্যে শব্দান্তরেণান্ত  
রিতমিত্যর্থঃ, রহিতং পশ্চাদবশিষ্টাক্ষরগ্রহণবজ্জিতং,  
কেনচিদংশেন হীনমিত্যর্থঃ । তথাপি তারয়ত্যেব,  
সর্বোক্ত্যঃ পাপেভ্যোহপরাধেভ্যশ্চ সংসারাদপ্যুচ্চা-

রক্ষ্যত্বেতি সত্যমেব । কিন্তু নামসেবনস্য মুখ্যং যৎ  
ফলং, তন্ন সদাঃ সম্পদ্যতে । তথা দেহভরণাদ্যর্থ-  
মপি নামসেবনেন মুখ্যং ফলমাস্ত ন সিধ্যতীত্যাহ—  
তচ্চৈদিতি । তন্মাম চেৎ যদি দেহাদিমধ্যে নিষ্কিন্তং,  
দেহভরণাদ্যর্থমেব বিন্যস্তং, তদাপি ফলজনকং ন  
ভবতি কিম্ ? অপি তু ভবত্যেব, কিন্তু অত্র ইহ-  
লোকে শীঘ্রং ন ভবতি, কিন্তু বিলম্বেনৈব ভবতীত্যর্থঃ  
॥ ৪২৭ ॥

অতএবোক্তং শ্রীনারদেন বৃহন্নারদীয়ে—  
মহিম্নামপি যন্নাম্নঃ পারং গন্তুমনীশ্বরাঃ ।  
মনবোহপি মুনীন্দ্রাশ্চ কথং তং ক্ষুণ্ণধীর্ভজে ?  
ইতি ॥ ৫২৮ ॥

অনুবাদ—অতএব বৃহন্নারদীয়পুরাণে শ্রীনারদের  
কথায়—যে নামমহিমাসমূহের পার মনুগণ ও মুনীন্দ্র-  
গণ প্রাপ্ত হন না, আমি অল্পবুদ্ধি হইয়া কি প্রকারে  
সেই নামের ভজনা করিব ॥ ৫২৮ ॥

টীকা—এবমূপসংরন্ শ্রীমন্মাম-মাহাত্ম্যাস্যানন্ত্য-  
মেব দ্রুতয়ন্ লিখতি মহিম্নামিতি । পারং গন্তুমপি,  
কিং পুনস্তত্ত্বমভবিতুমিতি ॥ ৫২৮ ॥

ইত্থং শ্রীকৃষ্ণপাদাভেজ ভক্তিঃ কার্য্যা সদা বুধৈঃ ।  
সা চ তস্য প্রসাদেন মহাপুণ্যাৎ প্রজায়তে ॥ ৫২৯ ॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তিগণ এই প্রকারে সর্বদা  
শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মে ভক্তি বিধান করিয়া থাকেন । ঐ  
ভক্তিও সহজে পাওয়া যায় না বহু জন্মার্জিত পুণ্য  
ফলে শ্রীকৃষ্ণের অনুগ্রহেই কেবল উহা আবির্ভূত হয়  
॥ ৫২৯ ॥

টীকা—চৈতন্যচন্দ্রং তং বন্দে বর্ষন্ ভক্তিরসং  
নিজম্ । চায়তে যবনাস্তং মোহকরোৎ ভক্তিপ্লুতং  
জগৎ । এবং ভক্ত্যঙ্গানি লিখিত্য ইদানীং সমগ্রাং  
ভক্তিং লিখন্ আদৌ তস্য মাহাত্ম্যবিশেষার্থং পরম-  
দৌল্লভ্যং লিখতি—ইত্থমিতি । মহাপুণ্যাৎ যস্যস্য  
শ্রীকৃষ্ণপাদাভ্যঙ্গস্য প্রসাদেনৈব প্রকর্ষণে জায়তে ।  
এতচ্চ পুণ্যবিশেষার্থপ্রযত্নায় লিখিতম্ । যদ্বা, তস্য  
প্রসাদেন যন্নমহাপুণ্যং, তস্মাদেব প্রজায়তে ইতি

যথাক্রমমেবান্বয়ঃ । যদ্যপি তস্য প্রসাদ এব ভক্তি-  
প্রাদুর্ভাবে স্বতন্ত্রো নিরপেক্ষো হেতুঃ, তথাপি তৎ-  
কর্তৃকপুণ্যবিশেষাভ্যঙ্গাত্মাঃ সত্যাস্ত্যস্যাঃ সমূলতা  
শোভাবিশেষশ্চ সম্পদ্যতে ইতি তথা লিখিতম্ । যথা  
মুমুক্শুভক্তিসিদ্ধান্তে ভক্ত্যা জ্ঞান-দ্বারা মোক্ষো জন্মত  
ইতি, অতএব প্র-শব্দঃ । এবঞ্চ ‘জন্মকোটিসহস্রেষু  
যৈঃ পুণ্যং সমুপার্জিতম্’ ইत्याদিবচনান্যুপপদ্যন্ত  
ইতি দিক্ ॥ ৫২৯ ॥

অথ শ্রীমত্তেদুর্লভত্বম্

ক্ষান্দে শ্রীপরাশরোক্তৌ—

ন হ্যপুণ্যবতাং লোকে মূঢ়ানাং কুটিলান্যনাম্ ।  
ভক্তির্ভবতি গোবিন্দে স্মরণং কীর্তনং তথা ॥ ৫৩০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীমত্তত্ত্বের দুর্লভত্ব ক্ষন্দ-  
পুরাণে শ্রীপরাশরের বাক্যে—কুটিল হৃদয়, মূঢ়মতি  
দুষ্কৃতশালী ব্যক্তিদিগের শ্রীগোবিন্দ পাদপদ্মে ভক্তির  
উদয় হয় না, এমন কি তাঁহার নাম স্মরণ কিংবা  
কীর্তনের অধিকারও তাহাদের হয় না ॥ ৫৩০ ॥

টীকা—অপুণ্যবতামেব লক্ষণম্—মূঢ়ানামিতি  
কুটিলান্যনামিতি চ । ভক্তিঃ পূজাপরিচর্যাদিলক্ষণা,  
সুখসাধ্যং স্মরণং কীর্তনঞ্চ ন ভবতি, ন সিধ্যতি ।  
যদ্বা, ভক্তিঃ সমগ্রা ন ভবতীতি কিং বক্তব্যং তদঙ্গ-  
মপি স্মরণং কীর্তনঞ্চ ন ভবতীত্যর্থঃ । যদ্বা,  
সর্বৈশ্ববেষু স্মরণ-কীর্তনয়োরেব পরমমুখ্যত্বাৎ  
ভক্ত্যন্তঃপ্রধানতাবিবক্ষয়া লক্ষণমেবোদ্दिष्टम्—  
স্মরণং কীর্তনঞ্চৈতি । যদ্বা, সমুচ্চয়ে তথা-শব্দঃ ।  
তথা তেন বিশুদ্ধত্বাদিপ্রকারেণ সন্ধ্যাদিপ্রকারেণা-  
পীতি বা ॥ ৫৩০ ॥

তথৈব শ্রীব্রজোক্তৌ—

নিমিষং নিমিষাচ্ছ বা মর্ত্যানামিহ নারদ ।  
নাদক্ষাশেষপাপানাং ভক্তির্ভবতি কেশবে ॥ ৫৩১ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই শ্রীব্রজার উক্তি—হে  
নারদ । সেই সকল ব্যক্তিদের, যাহাদের অশেষ পাপ-  
রাশি দক্ষ হয় নাই, সংসারে তাহাদের নিমেষ বা তাহার  
অর্দ্ধেক সময়ও শ্রীকেশবের ভক্তি হয় না ॥ ৫৩১ ॥



টীকা—নিমিষমপি নিমিষাৰ্দ্ধমপি ভক্তির্ন ভবতি  
॥ ৫৩১ ॥

যোগবাশিষ্ঠে—

জন্মান্তরসহস্রেষু তপোজ্ঞানসমাধিভিঃ ।

নরাণাং ক্লীণপাপানাং কৃষ্ণে ভক্তিঃ প্রজায়তে ॥৫৩২

অনুবাদ—যোগবাশিষ্ঠে বলা হইয়াছে—তপস্যা  
জ্ঞান ও সমাধি অবলম্বন করিয়া যাহারা শত শত  
জন্ম ধরিয়া পাপক্ষয় করিয়াছে, কেবল তাহাদিগেরই  
শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি হইয়া থাকে ॥ ৫৩২ ॥

টীকা—এবং পুণ্যহীনানাং পাপিনাঞ্চ কদাচিদপি  
ন জায়ত ইতি দৌর্লভ্যং লিখিতম্ । অধুনা সমূলা-  
খিলপাপক্ষয়েণৈব জায়ত ইতি লিখতি --জন্মান্তরেতি ।  
ক্লীণানি সবাসনং ক্ষয়ং গতানি পাপানি যেমাং তেষা-  
মেব ॥ ৫৩২ ॥

আদিবারাহে—

জন্মান্তরসহস্রেণ সমারাধ্য বৃষধ্বজম্ ।

বৈষ্ণবত্বং লভেদ্রীমান্ সৰ্ব্বপাপক্ষয়ে সতি ॥৫৩৩॥

অনুবাদ—আদি বরাহপুরাণে কথিত হইয়াছে—  
যে জানীবাস্তি সহস্র জন্ম ধরিয়া বৃষধ্বজ শ্রীশিবের  
আরাধনা করিয়া সৰ্ব্বপ্রকার পাপমুক্ত হইয়াছেন,  
তিনিই বৈষ্ণব হইতে পারেন ॥ ৫৩৩ ॥

বৃহন্নারদীয়ে যজুধ্বজনুপোপাখ্যানান্তে—

জন্মকোটি-সহস্রেষু পুণ্যং যৈঃ সমুপাজ্জিতম্ ।

তেষাং ভক্তির্ভবেচ্ছ্রদ্ধা দেবদেবে জনার্দনে ॥৫৩৪॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে যজুধ্বজ রাজার  
উপাখ্যানের শেষভাগে বলা হইয়াছে—হাজার হাজার  
কোটি জন্মে সুকৃতি অর্জনকারী ব্যক্তিগণই দেবদেব  
জনার্দনে শুদ্ধাভক্তি লাভ করেন ॥ ৫৩৪ ॥

টীকা—অধুনা মহাপুণ্যসঙ্কেতেনৈব জায়ত ইতি  
পরমং দৌর্লভ্যং লিখতি—জন্মেত্যাদিনা সাধ্যত  
ইত্যন্তেন । শুদ্ধা জ্ঞান-কর্মাদ্যসংমিশ্রিতা ॥৫৩৩-৫৩৪

সুলভং জাহ্নবীপ্লানং তথা চাতিথি-পূজনম্ ।

সুলভাঃ সৰ্ব্বযজ্ঞাশ্চ বিষ্ণুভক্তিঃ সুদুর্লভা ॥ ৫৩৫ ॥

অনুবাদ—এই পৃথিবীতে গঙ্গাস্নান এবং অতিথি-  
সেবা দুর্লভ নয় এবং সমস্ত প্রকার যজ্ঞের অনুষ্ঠানও  
দুর্লভ নয়, বিষ্ণুভক্তি অতিশয় দুর্লভ ॥ ৫৩৫ ॥

টীকা—সুদুর্লভেতি—গঙ্গাস্নানাদি-জনিতপুণ্য-  
তোহপি, বিশিষ্টতরপুণ্যেনৈব জায়তে ইতি সূচিতম্ ।  
তদ্ব লিখিতমেব—‘সা চ তস্য প্রসাদেন মহাপুণ্যং  
প্রজায়তে’ ইতি ॥ ৫৩৫ ॥

ইতিহাস-সমুচ্চয়ে শিলোচ্ছুর্ত্তিবাক্যে—

গঙ্গায়্যং মরণঞ্চৈব দৃঢ়া ভক্তিষ্ঠ কেশবে ।

ব্রহ্মবিদ্যাপ্রবোধশ্চ নার্সস্য তপসঃ ফলম্ ॥৫৩৬॥

অনুবাদ—ইতিহাস সমুচ্চয়ে শিলোচ্ছুর্ত্তি-  
বাক্যে—গঙ্গায় দেহ বিসর্জন, শ্রীকেশবে দৃঢ়ভক্তির  
উত্তম অথবা তত্ত্বজ্ঞানের আবির্ভাব, এ সমস্ত অল্প  
তপস্যার ফল নহে ॥ ৫৩৬ ॥

টীকা—ব্রহ্মবিদ্যাপ্রবোধঃ—ভক্তিতত্ত্বজ্ঞানম্ ॥৫৩৬

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

ব্রতোপবাসনিয়মৈর্জন্মকোটিপ্যনুষ্ঠিতৈঃ ।

যজ্ঞৈশ্চ বিবিধৈঃ সম্যগ্ভক্তির্ভবতি কেশবে ॥৫৩৭॥

অনুবাদ—অগস্ত্যসংহিতায় কথিত হইয়াছে—  
তাহারাই শ্রীকেশবে সম্যগ্ ভক্তির অধিকারী হন,  
যাহারা কোটিজন্ম ধরিয়া ব্রত, উপবাস, নিয়ম ও  
বিবিধ যজ্ঞের অনুষ্ঠান করিয়াছেন ॥ ৫৩৭ ॥

টীকা—যেমাং পুণ্যব্রতানি ষষ্ঠ কালভোজনাদি-  
নিয়মাঃ, চান্দ্রায়ণাদীনি বা, উপবাসা একাদশ্যাদিষু  
অন্নবর্জনাঙ্গলক্ষণাঃ, নিয়মাঃ চাতুর্মাস্যাদিব্রতানি  
শৌচাদয়ো বা দ্বাদশ, তৈঃ । অপি-শব্দ এব-শব্দার্থে  
॥ ৫৩৭ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

দিবসং দিবসার্দ্ধং বা মুহূর্ত্তঞ্চৈকমেব বা ।

নাশাচ্চাশেষপাপস্য ভক্তির্ভবতি কেশবে ॥ ৫৩৮ ॥

অনেকজন্মসাহস্রৈর্নান্যন্যন্তরেষু চ ।

জ্ঞাতোঃ কলুষহীনস্য ভক্তির্ভবতি কেশবে ॥৫৩৯॥

অনুবাদ—বিক্ষুদ্ধমোক্তরে বলা হইয়াছে—যাহার  
অশেষ পাপরাশি বিনষ্ট হইয়াছে সেই ব্যক্তি এক-  
দিবস, অর্দ্ধদিবস কিংবা এক মুহূর্তের জন্য কেশবের  
প্রতি ভক্তি লাভ করিতে পারেন । বহু সহস্র জন্মে  
বিবিধ যোনি ভ্রমণ করিয়া নিষ্পাপ হইলে তবে  
কেশবের প্রতি ভক্তি হইতে পারে ॥ ৫৩৮-৫৩৯ ॥

দশমস্কন্ধে গোপীঃ প্রতি উদ্ধবোক্তৌ (৪৭।২২)—

দানব্রততাপোহোমজপ-স্বাধ্যায়সংযমৈঃ ।

শ্রেয়োভিবিবিধৈশ্চান্যৈঃ কৃষ্ণে

ভক্তির্হি সাধ্যতে ॥ ৫৪০ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে গোপীগণের প্রতি শ্রীউদ্ধবের  
কথায়—দান, ব্রত, তপস্যা, হোম, জপ, বেদপাঠ  
এবং ইন্দ্রিয়সংযম প্রভৃতি শুভকর বিবিধ প্রকার  
সাধনা দ্বারা শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি হয় ॥ ৫৪০ ॥

টীকা—শ্রেয়োভিঃ—শ্রেয়সাধনৈঃ সর্বপুরুষার্থৈবা  
॥ ৫৩৭ ॥

শ্রীভগবদ্গীতাসু চ ( ৭।২৮ )

যেষাং হৃদগতং পাপং জনানাং পুণ্যকর্মণাম্ ।

তে দ্বন্দ্বমোহনির্মুক্তা ভজন্তে মাং দৃঢ়ব্রতঃ । ৫৪১॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভগবদ্গীতায় শ্রীকৃষ্ণ বাক্য—যে  
সকল পুণ্য কর্মকারী লোকেদের পাপক্ষয় হইয়াছে,  
তাহারা সুখদুঃখ ও মোহ মুক্ত হইয়া একান্তভাবে  
আমাকে ভজনা করে ॥ ৫৪১ ॥

টীকা—যেষাম্ পুণ্যাচরণশীলানাং সর্বশ্রেয়ঃ  
প্রতিবন্ধকং পাপমন্তং গতং বিনষ্টং, তে দ্বন্দ্বনিমিত্তেন  
মোহেন, যদ্বা দ্বন্দ্বৈঃ সুখদুঃখাদিভিঃ তৎকারণভাজনেন  
চ বিনির্মুক্তাঃ, যদ্বা, অকার-প্রলেশেন অদ্বন্দ্বমোহাশ  
তে নির্মুক্তাশ্চ নিঃশেষেন মুক্তাঃ সন্তাঃ, দৃঢ়ব্রতা  
একান্তিনাঃ সন্তো মাং ভজন্তে ॥ ৫৪১ ॥

পঞ্চমস্কন্ধে পরীক্ষিতং প্রতি বাদরায়ণিনা (৬।১৮)—

রাজন্ পতির্ভূরুলং ভবতাং যদূনাং,

দৈবং প্রিয়ঃ কুলপতিঃ কু চ কিঙ্করো বঃ ।

অন্তে বমস ভজতাং ভগবান্ মুকুন্দো,

মুক্তিং দদাতি কহিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্ ॥৫৪২॥

অনুবাদ—পঞ্চমস্কন্ধে পরীক্ষিতং মহারাজের প্রতি  
শ্রীশুকদেব বাক্য—হে মহারাজ ! ভগবান্ শ্রীমুকুন্দ  
তোমাদের ও যদুগণের পালক, উপদেষ্টা, উপাস্য, প্রিয়  
কুলপতিও কখন কখন পাণ্ডবদিগের আজ্ঞানুবর্তী  
ন্যায় আচরণ করেন এবং সহজে উপাসককে মুক্তি  
দেন বটে কিন্তু সহসা প্রেম ভক্তি দেন না ॥ ৫৪২ ॥

টীকা—অধুনা শ্রীভগবতোহপ্যদেয়ত্বেন দৌল্লভ্য-  
বিশেষং লিখতি—রাজমিতি । অঙ্গ হে রাজন্,  
ভবতাং পাণ্ডবানাং যদূনাঞ্চ পতিঃ পালকঃ, গুরু-  
পদেষ্টা, দৈবমুপাস্যঃ, কুলপতিনিয়ন্তা, কিং বহুনা কু  
চ কদাচিৎ বঃ পাণ্ডবানাং কিঙ্করোহপি আজ্ঞানুবর্তী ।  
অন্ত নামৈবং, তথ্যপ্যেনোষাং নিত্যং ভজতামপি মুক্তিং  
দদাতি, ন তু কদাচিদপি স্বপ্রেমভক্তিযোগম্ । যদ্বা,  
ভজতাং যজাদিনা সেবমানানাম্ ; যদ্বা, স্বধর্মাচরণা-  
দিনা ভগবদাজ্ঞাপ্রতিপালনরূপাং ভক্তিং কুর্ষতামপি  
শ্রবণাদিভক্তিযোগং ন দদাতি । এবং ভগবৎপ্রসা-  
দৈকলভ্যতা, অন্যথা চ পরমেদৌল্লভ্যমিতি দর্শিতম্,  
এবঞ্চ শ্রবণাদিকমপি যো ন দদাতি, স বো বশ্য ইতি  
পাণ্ডবানাং মাহাত্ম্যঞ্চ সিদ্ধমিতি দিক্ ॥ ৫৪২ ॥

পাদে শ্রীপ্রহলাদস্তৌ—

লক্ষ্মণশূণ্ডে কশ্চিৎ কোটিরেকস্ত বুধ্যতে ।

ভক্তিতত্ত্বং পরিজায় কশ্চিদেব সমাচরেৎ ॥ ৫৪৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীপ্রহলাদের বাক্য—  
লক্ষ্মণলোকের মধ্যে কেহ বা ভক্তিতত্ত্ব শ্রবণ করে  
বটে কিন্তু কোটির মধ্যে একজন হয়ত বুঝিতে পারে  
এবং কদাচিৎ দু'একজন আচরণ করে ॥ ৫৪৩ ॥

টীকা—ভক্তিতত্ত্বং পরমানন্দঘনত্ব মাহাত্ম্যং বা  
লক্ষ্মণমু লোকেষু মধ্যে কশ্চিদেব শূণ্ডোতি, বুধ্যতে  
অবধারণ্যতি, সমাচরেৎ, ভক্তিং করেতি ॥ ৫৪৩ ॥

পূজয়া হসতে ভক্তির্জপতস্ত্যস্যাতি স্ফুটম্ ।

সমাধিযোগাচ্চ বহিঃ সা ভক্তিঃ কেন গৃহ্যতে ? ৫৪৪ ॥

অনুবাদ—সকামভাবে পূজা করিলে ভক্তি উপ-  
হাস করিতে থাকেন । আর সকামভাবে জপ করিলে  
ভক্তি ব্রহ্ম হন এবং সকামভাবে সমাধি বা যোগের  
আশ্রয় লইলে ভক্তি বহিঃপ্রদেশে চলিয়া যান, সুতরাং  
এরূপ ভক্তিকে কে পাইতে পারে ? ৫৪৪ ॥

টীকা—যা ভক্তিঃ পূজয়া সকামজপাঙ্গপূজাবিধিনা  
হসতি, তামুপহসতীত্যর্থঃ, তন্না প্রায়শ্চক্ষুফলাবাণ্ডে ।  
জপতো মন্ত্রজপাৎ তস্যস্যাতি বিভেতি দূরমপসরতীত্যর্থঃ ।  
প্রায়ো মন্ত্রজপে বিবিধকামানামেব কৃচ্চিন্মুক্তেরেব চ  
সিদ্ধ্যন্তেঃ । সমাধিলক্ষণাৎ যোগাচ্চ বহিঃ, তেনাপ্য-  
প্রাপ্যোত্যর্থঃ । তস্য শূন্যময়ত্বেন তত্র শ্রবণাদিভক্তের-  
পরুত্বেঃ । কেন গৃহ্যতে আত্মসাৎ ক্রিয়তে ? অপি  
তু ভগবৎপ্রসাদং বিনা ন কেনাপ্যাত্মসাৎ কর্তুং শক্যত  
ইত্যর্থঃ ॥ ৫৪৪ ॥

ষষ্ঠ্যঙ্কে রক্তোপাখ্যানান্তে ( ১৪১২ )—

দেবানাং শুদ্ধাসত্ত্বানামুশীণাঞ্চামলাত্মনাম্ ॥

ভক্তির্মুকুন্দচরণে ন প্রায়েণোপজায়তে ॥ ইতি ॥ ৫৪৪

অনুবাদ—ষষ্ঠ্যঙ্কে রক্তোপাখ্যানের শেষে—শুদ্ধ-  
সত্ত্ব দেববৃন্দ ও নির্মলাত্মা ঋষিদিগেরও শ্রীমুকুন্দ-  
চরণকমলে ভক্তির প্রায়ই আবির্ভাব ঘটে না ॥ ৫৪৪ ॥

টীকা—শুদ্ধসত্ত্বময়ানামপি দেবানামমলাত্মনাং  
নির্মলচিত্তানামপি ঋষীণাম্ ; প্রায়েণেতি-কদাচিৎ  
কস্যাচিদেব জায়ত ইত্যর্থঃ ॥ ৫৪৪ ॥

শ্রীমত্তৈল্য নমস্তসৌ যস্যাহা মাহাত্ম্যমন্দরম্ ।

যৎপ্রভাবেণ লোলোহয়ং কীটোহপুংকর্তুমিচ্ছতি ॥ ৫৪৬

অনুবাদ—মাহার মাহাত্ম্য মন্দর পর্বতের মত  
শ্রেষ্ঠ, সেই শ্রীমতী ভক্তিদেবীকে নমস্কার করি,  
তাঁহারই প্রভাবে বলে কীট তুল্য অতি সামান্য ব্যক্তি  
আমি লোভপরায়ণ হইয়া তদীয় মাহাত্ম্য সমুদ্বারে  
ইচ্ছা করিয়াছি ॥ ৫৪৬ ॥

টীকা—এবং পরমদৌল্লভ্যেন ভক্তের্মাহাত্ম্যং  
লিখিত্বা, ইদানীং পরমপি কিয়ন্মাহাত্ম্যবিশেষং লিখন্

আদৌ ভক্ত্যা ভক্তিমেব তৎসিদ্ধয়ে প্রণমতি—শ্রী-  
মদिति । মাহাত্ম্যমেব মন্দরো নাম মহাপর্বতঃ  
পরমবিশীর্ণভৃগুগুহাদিনা তং কীটতুল্যঃ ক্ষুদ্রতরোহ-  
পায়ং জনঃ যস্যঃ ভক্তেঃ প্রভাবেণ লোলঃ সন্ উক্কর্তুং  
সমাহর্তুমিচ্ছতি । অতোহশক্যোহপি কৰ্ম্মণি প্রবৃতি-  
স্তৎপ্রবৃত্তিপ্রেরণায়ৈব, ন মে স্বত ইতি তন্মাহিমৌব তন্মা-  
হাত্ম্যং কিঞ্চিলেখ্যমिति ভাবঃ ॥ ৫৪৬ ॥

অথ শ্রীভগবন্তজিমাছাত্ম্যং, তত্রাদৌ ভক্তি-

মতঃ কথঞ্চিদাপতিতেহপি পাপে

প্রায়শ্চিত্তান্তর-নিরসত্বম্

পাদ্বে বৈশাখমাহাত্ম্যে নারদাশ্বরীষ-সংবাদে—  
যথাগ্নিঃ প্রসমিদ্ধাচ্চিতঃ করোত্যেধাংসি উদ্ভাস্যৎ ।  
পাপানি ভগবন্তজিস্থথা দহতি তৎক্ষণাৎ ॥ ৫৪৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবন্তজি-মাহাত্ম্য—  
তন্মধ্যে প্রথমে ভক্তিনিষ্ঠ ব্যক্তির কোনও প্রকার পাপ  
হইয়া থাকিলে অন্য প্রকার প্রায়শ্চিত্ত পরিত্যাগ  
করিতে হইবে । পদ্মপুরাণে বৈশাখমাহাত্ম্যে-নারদ-  
অশ্বরীষ-সংবাদে—অগ্নি যেরূপ প্রজ্বলিত হইয়া কাষ্ঠ-  
রাশি দহন করে, সেই প্রকার ভগবানে ভক্তি করিলে  
তাহা সকল পাপরাশিকে তৎক্ষণাৎ দহন করিয়া  
ফেলে ॥ ৫৪৭ ॥

টীকা—পাশাদ্যর্থমপি প্রজ্জ্বলিতোহগ্নিস্থথা কাষ্ঠানি  
উদ্ভাস্যকরোতি, তথা ভগবদর্থমপ্যনুষ্ঠীয়মানা ভক্তিঃ  
সৰ্ব্বাণ্যেব পাপানি তৎক্ষণাৎ পাপোৎপত্তিসমকাল  
এব দহতি ॥ ৫৪৭ ॥

ষষ্ঠে অজামিলোপাখ্যানান্তে ( ১৪১৫ )—

কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা বাসুদেবপরায়ণাঃ ।

অঘং ধুম্বন্তি কাৎক্ষ্যোন নীহারমিব ভাক্করঃ ॥ ৫৪৮ ॥

অনুবাদ—ষষ্ঠ্যঙ্কে অজামিল উপাখ্যানের আরম্ভে  
—কোন কোন বাসুদেব পরায়ণ ব্যক্তি সূর্য্যোদয়ে  
নীহারধ্বংস হওয়ার ন্যায় ভগবানে অচলা ভক্তি  
সংস্থাপন করিয়া পাপ সমূহ দূরীভূত করিয়া থাকেন  
॥ ৫৪৮ ॥

টীকা—‘তপসা ব্রহ্মচর্য্যেণ শমেন চ দমেন চ ।



ত্যাগেন সত্যশৌচাভ্যাং যমেন নিয়মেন চ ॥ দেহবাগ্-  
বুদ্ধিজং ধীরা ধর্মজাঃ শ্রদ্ধয়াশ্চিত্তাঃ । ক্ষিপন্ত্যং  
মহদপি বেণুশূলমিমানসঃ ॥' (শ্রীভাঃ ৬।১।১৩-১৪)  
ইত্যুক্তস্য প্রায়শ্চিত্তস্যাতিদুষ্করত্বানুখ্যমেবান্যৎ  
প্রায়শ্চিত্তমাহ—কেচিদিতি । কেচিদিত্যনেন এবত্ত্বতা  
ভক্তিপ্রধানা বিরলা ইতি দর্শয়তি । কেবলয়া তপ-  
আদিনিরপেক্ষয়া, বাসুদেবপরায়ণা ইতি নাধিকারি-  
বিশেষণমেতৎ, কিন্তু অন্যোমামশ্রদ্ধয়া তত্রাপ্রবৃত্তে-  
রর্থাত্তেজস্বব পর্য্যবসানাদনুবাদমাশ্রম্য । কাৎস্ম্যেন  
মূলতোহঙ্গতশ্চেত্যর্থঃ । তত্রানুরূপো দৃষ্টান্তঃ—  
ভাক্করো নীহারং তৎকৃততম ইব । এবমগ্র সমূল-  
সাগ্রাশেষপাপনাশোহভিপ্রেতঃ । পূর্বক্শ অনলো বেণু-  
শূলমেবেতি অনলস্য ত্র্যম্যন্তর্গতদহনাশক্ত্যা ত্র্যমাদে-  
রপি বিদ্যমানতয়া সমুদ্রাশেষপাপনিবৃত্তিরুক্তা । এব-  
মপি পূর্বতোহস্য বিশেষোহবগন্তব্যঃ ॥ ৫৪৮ ॥

একাদশে শ্রীভগবদুদ্বব-সংবাদে ( ১৪।১৯ )—  
যথাগ্নিঃ সুসমিদ্ধাচ্চিঃ কনোত্যোধ্যাংসি ভস্মসাৎ ।  
তথা মদ্বিশয়া ভক্তিরুদ্ধবৈনাংসি কুৎসশঃ ॥৫৪৯॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীভগবদুদ্ববসংবাদে শ্রীকৃষ্ণ  
বাক্য—হে উদ্বব । প্রদীপ্ত অগ্নি যেমন পাকাদি  
কার্যের সময় শিখা বিস্তার করিয়া কাষ্ঠ-সমূহকে  
ভস্ম করে, সেই প্রকার আমাতে ভক্তি সমগ্র পাপ-  
রাশিকে বিনষ্ট করিয়া ফেলে ॥ ৫৪৯ ॥

টীকা—আস্ত্রাং ভাবদুত্তমভক্তেঃ কথা, যথাকথঞ্চিৎ  
ভক্ত্যপি স্বত এব সমুদ্রাশেষপাপক্লমঃ স্যাতিত্যাহ—  
যথেনিতি । পাকাদ্যর্থমপি প্রজ্জ্বলিতোহগ্নির্যথা কাষ্ঠানি  
ভস্মীকরোতি, তথা রাগাদিনাপি কথঞ্চিন্মদ্বিশয়া সতী  
ভক্তিঃ সমস্তপাপানীতি । ভগবানপি স্বভক্ত্যমাস্ত্র্যেণ  
সম্বোধয়তি—অহো উদ্বব । বিস্তরেণ শৃণ্বতি ॥৫৪৯

অতএবোক্তং তত্রৈব শ্রীকরভাজনেন—

(শ্রীভাঃ ১১।৫।৪২)—

স্বপাদমূলং ভজতঃ প্রিয়স্য,

ত্যক্তান্যভাবস্য হরিঃ পরেশঃ ।

বিকর্ম্ম যচ্চোৎপত্তিতং কথঞ্চিদ্-,

ধুনোতি সর্ব্বং হৃদি সমিবিষ্টঃ ॥ ৫৫০ ॥

অনুবাদ—অতএব একাদশস্কন্ধেই শ্রীকরভাজন  
ঋষির উক্তি—পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ স্বীয় পাদমূল  
ভজনকারী প্রিয়জন অনন্যভাবে লাভ করিয়াছেন  
দেখিয়া তাঁহার অন্তর মধ্যে প্রবেশ পূর্বক তাঁহার যে  
কিছু বিকর্ম্ম সহসা হইয়া পড়ে, সেই সমস্তই বিনষ্ট  
করিয়া ফেলেন ॥ ৫৫০ ॥

টীকা—‘দেবষি-ভূতান্তনুগাম’ (শ্রীভাঃ ১১।৫।৪১)  
ইতি নিরন্তরপূর্ব্বলোকেন বিহিতকর্ম্মনিবৃত্তিমুক্তা  
নিষেধ-নিমিত্তপ্রায়শ্চিত্তনিবৃত্তিমাহ—স্বপাদেতি । ত্যক্তঃ  
অন্যস্মিন্ দেহাদৌ দেবান্তরে ভাবো যেন, অতএব  
তস্য বিকর্ম্মপি প্রবৃত্তির্ন সম্ভবতি । যচ্চ কথঞ্চিৎ  
প্রমাদাদিনা উৎপত্তিতমকর্ম্মাৎ প্রাপ্তং ভবেৎ, তদপি  
হরিধুনোতি । ননু যমস্তন্ম মন্যেত, তত্রাহ—পরেশঃ  
পরমেশ্বরঃ । ননু ‘শ্রুতিস্মৃতী মমৈবাক্তে’ ইতি ভগ-  
বদ্বচনাত স্বাক্ষরভাষ্যং কথং সংহত ? তত্রাহ—প্রিয়স্য ।  
ননু নায়ং পাপক্লমার্থং ভজতে, তত্রাহ—হৃদি সমি-  
বিষ্টঃ, ন হি বস্তুশক্তিরথিতামপেক্ষত ইত্যর্থঃ ॥৫৫০॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে চন্দ্রশর্ম্মাণং প্রতি শ্রীভগবতা—  
মভক্তিং বহতাং পুংসামিহ লোকে পরেহপি বা ।

নাত্তভং বিদ্যাতে কিঞ্চিৎ কুলকোটিং নয়েদ্বিবম্ ॥৫৫১

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে চন্দ্রশর্ম্মার প্রতি শ্রীভগ-  
বানের বাক্য, যথা—আমার ভক্তির বাহন যাহারা  
ইহলোকে বা পরলোকে তাঁহাদের কোনও প্রকার  
অমঙ্গল ঘটিতে পারে না । প্রকৃতপক্ষে ভক্তি তাঁহাদের  
কোটিকুলকে দিব্যধামে প্রতিষ্ঠিত করেন ॥ ৫৫১ ॥

টীকা—অত্তভং পাপম্ অমঙ্গলং বা পাপমূলকং,  
তেষাং কুলকোটিং ভক্তিরেব দিবং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকং  
প্রাপয়তি ॥ ৫৫১ ॥

বিষয়ভোগেহপি তদোষনিরাকরত্বম্

একাদশস্কন্ধে তত্রৈব ( ১৪।১৮ )—

বাধ্যমানোহপি মত্তস্তো বিষয়ৈরজিতেজিয়াঃ ।

প্রায়ঃ প্রগল্ভয়া ভক্ত্যা বিষয়ৈর্নাভিভূয়তে ॥৫৫২॥

অনুবাদ—বিষয়ভোগেও তদোষমোচকত্ব এক-  
দশস্কন্ধেই বলা হইয়াছে—আমার ভক্ত যদিও ইন্দ্রিয়

জয়ের অভাবে বিষয়সমূহে আকৃষ্যমান হন, তথাপি প্রগল্ভ ভক্তিপ্রভাবে তিনি বিষয়াবিশিষ্ট হন না ॥ ৫৫২

টীকা—বিষয়বোধ্যমান আকৃষ্যমাণোহপি, অতঃ প্রয়োহজিতেন্দ্রিয়ঃ, প্রগল্ভয়া সমর্থয়া, পরমপদ-প্রদানশক্তয়া অপি ভক্তে বিষয়াভিভবতো রক্ষণং কত-রং প্রয়োজনমিতি ভাবঃ ॥ ৫৫২ ॥

### কৰ্ম্মাধিকারনিরসনত্বম্

তত্রৈব ( শ্রীভাঃ ১১১২০১৯ )—

তাৰং কৰ্ম্মাণি কুৰ্ব্বীত ন নিষিদ্ধ্যত যাবতা ।

মৎকথাশ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্ন জায়তে ॥ ৫৫৩ ॥

অনুবাদ—কৰ্ম্মাধিকারের নিরসনত্ব ঐ একাদশ-স্কন্ধেই বলা হইয়াছে—যতদিন পর্যন্ত আমার কথা-দিতে শ্রদ্ধা না জন্মায় কিংবা যে কাল পর্যন্ত বেদ বিহিত সকাম কৰ্ম্মাদিতে নিষেধ না আসে সেই পর্যন্ত কৰ্ম্মসমূহ অনুষ্ঠান করিতে থাক ॥ ৫৫৩ ॥

টীকা—ভক্তিমতঃ কৰ্ম্মানধিকারাৎ কৰ্ম্মত্যাগেহপি ন দোষঃ স্যাদিতি ভক্তে মাহাত্ম্যং লিখতি—তাব-দিতি । কৰ্ম্মাণি নিত্যনৈমিত্তিকাদীনি, যাবতা যাবৎ ন নিষিদ্ধ্যত, কৰ্ম্মফলেষু ঐহিকামুখি বিষয়ভোগেষু বা বিরক্তো ন স্যাৎ । শ্রদ্ধা বিশ্বাসঃ প্রীতির্বা ; আদিশব্দেন কীর্তনাদি-ভক্তিপ্রকারাঃ ; নিষেধে জাতে মৎকথাশ্রবণাদি-শ্রদ্ধায়াং বা জাতায়াং ন কুৰ্ম্মাদি-ত্যর্থঃ । কৰ্ম্মণাং সাবধিত্বেন সাধ্যে সিদ্ধে সাধন-পরিত্যাগোপপত্তেঃ । বা-শব্দেন পূর্বতোহস্য পক্ষস্যা-ধিকাং সূচিতং, 'যে বা ময়ীশে' ( শ্রীভাঃ ৫৫৫৩ ) ইতিবৎ । বৈরাগ্যে জাতেহপি কৰ্ম্মত্যাগো যুক্তঃ, কিং পুনর্বৈরাগ্যস্য ফলে শ্রবণাদৌ জাতে সতীতি ভাবঃ ॥ ৫৫৩ ॥

অতএবোক্তং প্রথমস্কন্ধে ( ৫৫১৭ )—

তাজ্জা স্বধৰ্ম্মং চরণামুজং হরে,-

ভজন্নকোহথ পতেত্ততো যদি ।

যত্র কু বাহভদ্রমভূদগম্য কিং,

কো বার্থ আশ্তোহভজতাং স্বধৰ্ম্মতঃ ॥ ৫৫৪ ॥

অনুবাদ—অতএব প্রথমস্কন্ধে কথিত হইয়াছে—

স্বধৰ্ম্ম পরিত্যাগ পূর্বক যদি কেহ শ্রীহরি চরণকমল আরাধনায় রত থাকিয়া স্থলিত বা মৃত হয় তাহা হইলে স্বধৰ্ম্ম ত্যাগ করায় তাহার কখনই অমঙ্গল ঘটিবে না । শ্রীহরিপাদপদ্ম ভজনা না করিয়া কাহারই বা স্বধৰ্ম্ম পালনে অর্থরূপ হইয়াছে ? শ্রীহরি-ভজন ব্যতীত সৰ্ব্বাঙ্গীণ মঙ্গল অসম্ভব ইহাই বলিতে চাওয়া হইয়াছে ॥ ৫৫৪ ॥

টীকা—'নৈককৰ্ম্মামপ্যচ্যুতভাববজ্জিতম্' ( শ্রীভাঃ ১১৫১২ ) ইত্যাদিনা কাম্যকৰ্ম্মাদেৱনর্থহেতুত্বাভিহায় হরেলীলাদিবর্ণনারূপা ভক্তিঃ কার্যোত্মজা, ইদানীং নিত্যনৈমিত্তিকাদিস্বধৰ্ম্মনিষ্ঠামপ্যনাদ্যুত কেবলং হরি-ভক্তিরেব কার্যোত্মাহ—ত্যক্তেতি । স্বধৰ্ম্মং নিজনিজ-বর্ণাশ্রমধৰ্ম্মং ত্যজ্জা ; ননু স্বধৰ্ম্মত্যাগেন ভজন ভক্তি-পরিপাকেন যদি কৃতার্থো ভবেত্তহি ন কাচিচ্চিন্তা ; যদি পুনরপকু এব স্মিয়তে, ততো ভ্রশ্যেত বা, তদা চ স্বধৰ্ম্ম-ত্যাগনিমিত্তোহনর্থঃ স্যাদিত্যাহ—ততো ভজনাৎ পতেৎ কথঞ্চিৎ ভ্রশ্যেৎ, স্মিয়তে বা যদি, তথাপি ভক্তি-রসিকস্য কৰ্ম্মানধিকারান্নানর্থশঙ্কা । অস্মীকৃত্যাপ্যাহ—বা-শব্দঃ কটাক্ষে যত্র কু নীচহোনাৱপি অমুখ্য ভক্তিরসিকস্য অভদ্রমভূৎ কিম্ ? নাভূদেবেত্যর্থঃ । ভক্তিৱাসনাসম্ভাবনাদিতি ভাবঃ । অভজন্তিস্ত কেবলং স্বধৰ্ম্মতঃ কো বার্থ প্রাপ্তঃ ? অভজতামিতি স্বপ্তী সম্বন্ধমাত্রবিবক্ষয়া । অতএব শ্রীভগবদগীতাসু ( ১৮। ৬৬ ) সৰ্ব্বান্তে সৰ্ব্বোপদেশসারঃ—'সৰ্ব্বধৰ্ম্মান্ পরি-ত্যজ্য' ইতি ; একাদশস্কন্ধে চ ( ১২। ১৪ )—'তস্মাৎ ত্রমূদ্বোৎসজ্য' ইত্যাদি । তচ্চ সৰ্ব্বমগ্রে শরণাপত্তৌ লেখ্যমেব ॥ ৫৫৪ ॥

একান্তিলক্ষণে যচ্চ লিখিতং শরণাগতৌ ।

লেখ্যঞ্চ তত্তদ্বচনৈরেতং সুদৃঢ়তামিমাং ॥ ৫৫৫ ॥

অনুবাদ—পূর্বে একান্তিলক্ষণে যাহা যাহা লিখা হইয়াছে এবং পরে শরণাপত্তিতে যাহা যাহা লেখা হইবে, সেই সকল বচনানুসারে কৰ্ম্মাধিকার নির-সনের দৃঢ়তা ঘটিবে ॥ ৫৫৫ ॥

টীকা—একান্তিপ্রকরণে 'অজানৈবম্' ( শ্রীভাঃ ১১। ১১। ৩২ ) ইত্যাদিনা যল্লিখিতং তচ্চাগ্রে শরণাগতি-প্রকরণে 'সৰ্ব্বধৰ্ম্মান্' ইত্যাদিনা লেখ্যম্ । এতৎ

কৰ্ম্মাধিকার-নিরসনং তাৎপর্য্যাদ্বারা সুদৃঢ়ং ভবতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৫৫৫ ॥

ব্যক্তি স্বপচাদি জাতিদোষ হইতে মুক্ত হইয়া পবিত্র  
হয় ॥ ৫৫৮ ॥

টীকা—সম্ভবাৎ জাতিদোষাদপি পুনাতি ॥ ৫৫৮ ॥

### মনঃপ্রসাদকত্বম্

প্রথমস্কন্ধে ( ২১৬ )—

স বৈ পুংসাং পরো ধর্ম্মো যতো ভক্তিরধোক্কেজে ।  
অহৈতুক্যপ্রতিহতা যন্মায়া সুপ্রসীদতি ॥ ৫৫৬ ॥

অনুবাদ—প্রথমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—ইন্দ্রিয়  
জানাভীত শ্রীভগবানে যাহা হইতে শ্রবণ-কীৰ্ত্তনাদি  
লক্ষণা ফলাভিসন্ধান রহিতা অপ্রতিহতা ভক্তি হয়  
তাহাই মনুষ্যগণের পরমধর্ম্ম । সেই ভক্তি প্রভাবে  
জীবাখ্যা সুন্দররূপে বা সম্যকরূপে প্রসন্নতা প্রাপ্ত হয়  
॥ ৫৫৬ ॥

টীকা—বৈ প্রসিদ্ধৌ নির্দ্ধারে বা, পর উৎকৃষ্টো  
ধর্ম্মঃ স এব ; যতো ধর্ম্মাৎ ; অহৈতুকী—হেতুঃ  
ফলানুসন্ধানং, তদ্রহিতা ; অপ্রতিহতা বিপ্লৱনভিভূতা ;  
যন্মা ভক্ত্যা আখ্যা চিত্তং স্বয়মেব সূচু প্রসীদতীতি  
আনুষঙ্গিকফলমুক্তম্ ॥ ৫৫৬ ॥

অতএবোক্তমেবাদশে ( ১৪১২২ )—

ধর্ম্মঃ সত্যদয়োগেতো বিদ্যা বা তপসাম্বিতা ।  
মত্তজ্যপেতমাখ্যানং ন সম্যক্ প্রপুনাতি হি ॥ ৫৫৭ ॥

অনুবাদ—অতএব একাদশস্কন্ধে উক্ত হইয়াছে  
—তপস্যা সহিত বিদ্যাচর্চা কিংবা সত্য ও দয়াযুক্ত  
ধর্মানুষ্ঠান আমার প্রতি ভক্তি রহিত জীবাখ্যাকে  
সম্পূর্ণরূপে পবিত্র করিতে পারে না—অর্থাৎ একমাত্র  
ভক্তিই জীবাখ্যাকে সম্যক্ পূর্ণতাদানে সমর্থ্য ॥ ৫৫৭ ॥

টীকা—অপেতং রহিতম্ ॥ ৫৫৭ ॥

### পরমপাবনত্বম্

তত্রৈব ( শ্রীভাঃ ১৯১৪১২১ )—

ভক্তিঃ পুনাতি যন্নীতা স্বপচানপি সম্ভবাৎ ॥ ৫৫৮ ॥

অনুবাদ—পরমপাবনত্ব, ঐ একাদশস্কন্ধেই বলা  
হইয়াছে—নিষ্ঠাসহকারে আমাতে ভক্তি প্রকাশকারী

### পরমধর্ম্মত্বম্

ষষ্ঠে ( ৩১২২ )—

এতাবানেন লোকেহুদ্মিন্ পুংসাং ধর্ম্মঃ পরঃ স্মৃতঃ ।  
ভক্তিযোগো ভগবতি তন্মামগ্রহণাদিভিঃ ॥ ৫৫৯ ॥

অনুবাদ—ষষ্ঠস্কন্ধে—শ্রীভগবানে নামসংকীৰ্ত্তনাদি  
দ্বারা যে ভক্তিযোগ, তাহাই এই জগতে জীবগণের  
পক্ষে উৎকৃষ্ট ধর্ম্ম বলিয়া কথিত হইয়াছে ॥ ৫৫৯ ॥

টীকা—তস্য ভগবতো নামগ্রহণাদিভিরিতি ভক্তে-  
নামগ্রহণপ্রধানতাভিপ্রেতা । ৫৫৯ ॥

অতএবোক্তং পাদে—

কিং তস্য বহুভির্মন্ত্রৈঃ শাস্ত্রৈঃ কিং বহুবিম্বরৈঃ ।

বাজপেয়সহস্রৈঃ কিং ভক্তির্ষস্য জনান্দনে ॥ ৫৬০ ॥

অনুবাদ—অতএব পদ্মপুরাণে উক্ত হইয়াছে—  
শ্রীজনান্দনে যাহার দৃঢ়ভক্তি আছে তাহার বহু শাস্ত্র  
অধ্যয়ন, বিবিধ মন্ত্রজপ এবং সহস্র বাজপেয় যজ্ঞ-  
ষ্ঠানের কোন প্রয়োজন নাই ॥ ৫৬০ ॥

টীকা—মন্ত্রৈঃ সাধিতৈঃ কিম্ ? ৫৬০ ॥

### সর্বগুণাদিসেব্যতাকারিত্বম্

পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদোক্তৌ ( ১৮১১২ )—

যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা,

সর্বৈশ্বপৈশ্চর্য সমাস্তে সুরাঃ ।

হরাবভক্তস্য কুতো মহদুণা,

মনোরথেনাসতি ধাবতো বহিঃ ॥ ৫৬১ ॥

অনুবাদ—সর্বগুণাদি-সেব্যতাকারিত্ব, পঞ্চমস্কন্ধে  
শ্রীপ্রহ্লাদ মহারাজের কথায়—শ্রীভগবানে অকিঞ্চনা  
ভক্তিমান ব্যক্তির শরীরে দেবগণ এবং সমস্ত সদৃশ  
বিরাজিত থাকেন, হরিভক্তি হীন ব্যক্তির জ্ঞান-  
বৈরাগ্যাদি গুণ কিংবা দেবগণের অধিষ্ঠান কি ভাবে



হইবে, সুতরাং সেই ব্যক্তি ভক্তি রহিত হওয়ায়  
তুচ্ছ বিষয়সমূহে আকৃষ্ট হয় ॥ ৫৬১ ॥

টীকা—অকিঞ্চনা নিকিঞ্চনা শুদ্ধা বা । সৰ্ব্ব  
দেবাঃ সৰ্ব্বৈশ্বৰ্য্যৈর্ধন্যজ্ঞানাদিভিঃ সহ তত্র সমাগাসতে,  
নিত্যং বসন্তি । মহতাং গুণাঃ জ্ঞানবৈরাগ্যাদয়ঃ  
প্রেমবিকারা বা, কুতো ভবন্তি ? তত্র হেতুঃ—অসতি  
বিষয়সুখে তুচ্ছমোক্ষসুখে বা মনোরথেন বহির্ভুক্ত-  
দূরে ধাবতঃ ॥ ৫৬১ ॥

### অহঙ্কারোন্মূলনত্বম্

চতুর্থে শ্রীকৃষ্ণং প্রতি মনুজৌ ( ১৯১৩০ )—

ত্বং প্রত্যগাত্মনি তদা ভগবত্যানন্ত,

আনন্দমাত্র উপপন্নসমস্তশক্তৌ ।

ভক্তিং বিধায় পরমাং শনৈকরবিদ্যা,-

গ্রন্থিং বিভেৎস্যসি মমাহমিতি প্রকৃতম্ ॥৫৬২॥

অনুবাদ—অহঙ্কারোন্মূলত্ব—চতুর্থস্কন্ধে শ্রীকৃষ্ণের  
প্রতি মনুর কথায়—পরমাত্মার অনুসন্ধানকালে তুমি  
স্বরূপভূত ত্রিবিধ পরিচ্ছেদ বর্জিত, আনন্দৈকরস,  
এবং সমস্ত শক্ত্যধর সেই ভগবান শ্রীকৃষ্ণে অহৈ-  
তুকী ও অবাবহিতা ভক্তির অনুশীলন করিয়া ক্রমে  
আমি ও আমার এই অবিদ্যাগ্রন্থি ছেদন করিতে  
পারিবে ॥ ৫৬২ ॥

টীকা—‘আত্মানমন্বিচ্ছ বিমুক্তমাত্মদুক্’ ( শ্রীভাঃ  
৪।১৫।২২ ) ইতি পূর্বনৃত্তং তদন্তেষমণফলমাহ—  
হমিতি । তদান্তেষমণকাল এব, প্রত্যগাত্মনি সর্ব-  
শ্রম্যামিণীত্যর্থঃ । অনন্তে অপরিচ্ছিন্নে, আনন্দমাত্র  
সুখঘনমন্তৌ ভগবতি শ্রীকৃষ্ণে, পরমাং নিক্রমাং  
বিশুদ্ধাং বা, শনৈবৈ বিধায়েতি পরমভক্তেদুষ্করতয়া  
ক্রমেণৈব তৎসিদ্ধেঃ । যদ্বা, শনৈঃ চিরং ক্রমেণ  
যোহবিদ্যারূপো গ্রন্থিঃ, তমিতি দুর্ভেদ্যাতোক্তা ; ননু  
তাদৃশস্য তদেব কথং বিভেদো ঘটতে ? তত্রাহ—  
উপপন্নাঃ সম্পন্নাঃ সমস্তাঃ শক্তয়ো যস্মিন্ ; যদ্বা,  
উপপন্নানাং প্রপন্নানাং সমস্তাঃ শক্তয়ো যস্মাত্তস্মিন্মিতি ।  
এবং প্রত্যগাত্মাদি-ভগবন্মাহা আত্মজ্ঞানেন পূর্বং নিক্রাম-  
ভক্ত্যকরণাদহঙ্কারাদানুপগমেন বৈরেণ কুবেরানুচরা-  
ন্তয়া হ্যতিতা ইতি শ্রীকৃষ্ণং প্রতি মনোবাক্যাভিপ্রায়ঃ ।

—১১

স চ কেবলং শ্রীশিবসংস্থানুগরক্ষার্থমেব বিভীষিকন্মা-  
ন্যাখাভাসত ইত্যাহং যথাকথঞ্চিৎকৃত্য মুক্তেরপি  
সুসিদ্ধেঃ ॥ ৫৬২ ॥

শ্রীপৃথুং প্রতি সনকাদিভিঃ (শ্রীভাঃ ৪।২২।৩৯)—

যৎপাদপঙ্কজপলাশবিলাসভক্ত্যা,

কর্ম্মাশয়ং প্রথিতমুদগ্রথয়ন্তি সন্তঃ ।

তদ্বন্ন রিত্তমতনো যতনো নিরুদ্ধ,-

শ্লোভোগগাঙ্ঘ্রমরণং ভজ বাসুদেবম্ ॥৫৬৩॥

অনুবাদ—শ্রীপৃথু মহারাজের প্রতি শ্রীসনকাদি  
মুনিগণের বাক্যে সাধুগণ যাহার চরণকমলের অঙ্গুলি  
বিলাসের প্রতি ভক্তি দেখাইয়া অহঙ্কাররূপ সুদৃঢ়  
হৃদয়গ্রন্থিকে ছেদন করেন, তাহার প্রতি ভক্তিবিশিষ্ট  
সন্ন্যাসীগণ বিষয়রহিত ও নিরুদ্ধমতি হইয়াও সেই  
প্রকার সহজে কর্ম্মবন্ধন ছেদন করিতে পারেন না ।  
তাই তুমি সকলের শরণা শ্রীবাসুদেবকে সর্বাভ্য-  
করণে ভজনা কর ॥ ৫৬৩ ॥

টীকা—এবং তাদৃশজ্ঞানেন পরমভক্ত্যা অহঙ্কারোন্মূ-  
লনং লিখিত্বা ইদানীং কথঞ্চিদপি ভজনেন তচ্চ  
স্যাদিতি দর্শয়তি—যৎপাদেতি ; যস্য পাদপঙ্কজয়োঃ  
পলাশানি অঙ্গুলয়োঃ, তেষাং বিলাসঃ কাঙ্ক্ষিঃ, তস্য  
ভক্ত্যা স্মৃত্য ; যদ্বা, নৃত্যগীতাদিবিলাসরূপমপি  
ভক্ত্যা, কর্ম্মাশয়েতি যস্মিন্মিতি কর্ম্মাশয়োহহঙ্কারঃ,  
তদ্রূপং হৃদয়গ্রন্থিং কর্ম্মভিরেব প্রথিতং দৃঢ়ং বন্ধং,  
সন্তো বৈষ্ণবা উদগ্রথয়ন্তি মোচয়ন্তি । রিত্তা নিকি-  
শেষা সর্বমূর্ছন্যা মতির্হেষাম্, নিরুদ্ধঃ প্রত্যাহত-  
শ্লোভোগগাঙ্ঘ্রমরণং যৈঃ, অরণং শরণম্, শ্লোভো-  
গগাঙ্ঘ্রমরণং সূচ্যতে, যথা গঙ্গাদিপ্রবাহস্য কথঞ্চি-  
দপি যত্নান্নিরোধঃ সন্তবেদেবমিচ্ছিয়স্যপি । ভবতু বা  
কস্যাচিদিন্দ্রিয়স্য, সর্বস্য তু ন ভবত্যেব ; যদি বা  
কদাচিৎ কস্যাচিদৃষতেঃ সর্বান্নিরোধো ভবতু নাম,  
তথাপাহঙ্কারোন্মূলনং সম্যক্ ন স্যাদেবেতি । অতঃ  
শ্লেষেণ রিত্তমতনঃ নিরুদ্ধ এবত্যুক্তম্ । যথা সন্তো  
ভক্ত্যা উদগ্রথয়ন্তি যতনশ্চ তদ্বল্লভি সন্ত্যঃ পৃথক্ ত্বেন  
নির্দেশাত্তত্ত্ববিমুখানাং যতীনাং তদিত্তত্বমপ্যুক্তম্ ।  
এবং তেষাং ভক্ত্যানাদরেণ নিশ্চিতি দিক্ ॥৫৬৩॥

## সর্বমার্গাধিকত্বম্

তৃতীয়ে শ্রীকাপিলেন্নে ( ২৫।১৯ )—

ন যুজ্যমানয়া ভক্ত্যা ভগবত্যাখিলাশ্বনি ।

সদৃশোহস্তি শিবঃ পদ্মা যোগিনাং ব্রহ্মসিদ্ধয়ে ॥৫৬৪

অনুবাদ—সর্বপথ অপেক্ষা অধিকত্ব, তৃতীয়কক্ষে  
শ্রীকপিলদেবের বাক্যে—অখিলাশ্বা শ্রীভগবানে ভক্তি-  
যোগ ছাড়া যোগীদের ব্রহ্মত্বান সিদ্ধির নিমিত্ত মঙ্গল-  
দায়ক আর দ্বিতীয় পথ দেখা যায় না ॥ ৫৬৪ ॥

টীকা—যোগিনামপি ব্রহ্মসিদ্ধয়ে আশ্রিত্ত্ব-পরি-  
ক্ষুণ্ডয়ে মুক্তয়ে ইত্যর্থঃ । ভক্ত্যা সদৃশঃ শিবো  
নিক্ষিপ্তো মঙ্গলরূপো বা পদ্মা নাস্তি ॥ ৫৬৪ ॥

ষষ্ঠে চ ( ১।১৭ )—

সদ্বীচিনো হ্যয়ং লোকে পদ্মাঃ ক্ষেমোহকুতো ভয়ঃ ।

সুশীলাঃ সাধবো যত্র নারায়ণপরায়ণাঃ ॥ ৫৬৫ ॥

অনুবাদ—ষষ্ঠকক্ষে বলা হইয়াছে—এই সংসারে  
ভক্তিপথ বাধাবিহীন, তাই পরমমঙ্গলদায়ক, অত-  
এব এই পথই গ্রহণ করা উচিত । নারায়ণ পরায়ণ  
শান্তশীল সাধুগণ এই পথের যথার্থ পথিক ॥ ৫৬৫ ॥

টীকা—অয়ং পদ্মা ভক্তিমার্গঃ সদ্বীচীনঃ সমী-  
চীনঃ, যতঃ ক্ষেমঃ কল্যাণম্ । ক্ষেমত্বে হেতুঃ—ন  
কুতশ্চিদ্বিঘ্নাদেৰ্ভয়ং যস্মিন্ । যদ্ভা, ক্ষেমঃ মঙ্গল-  
রূপোহকুতশ্চিদ্ভয়শ্চ । তদেবাহ—যত্র যস্মিন্  
মার্গে সুশীলাঃ কৃপালবঃ সাধবো নিক্ষামাঃ, অতো ন  
জ্ঞানমার্গবদসহায়তানিমিত্তং ভয়ং, নাপি কৰ্ম্মমার্গবৎ  
মৎসরাদিযুক্তোভ্যা ভয়ং তেষাং সঙ্গত্যা চ সৰ্ব্বথা  
ক্ষেমমেবেতি ভাবঃ ॥ ৫৬৫ ॥

অতএবোক্তং দ্বিতীয়ে শ্রীবাদরায়ণিনা (২।৩৩-৩৪)—

ন হ্যতোহন্যঃ শিবঃ পদ্মা বিশতঃ সংসৃত্যবিহ ।

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগো যতো ভবেৎ ॥৫৬৬॥

ভগবান্ ব্রহ্ম কাৎক্ষ্যেন ত্রিরস্বীক্য মনীষয়া ।

তদধ্যবস্যাৎ কৃটস্থো রতিরাক্ষন্ যতো ভবেৎ ॥৫৬৭॥

অনুবাদ—অতএব দ্বিতীয়কক্ষে শ্রীশুকদেবের  
বাক্যে—বাসুদেব শ্রীভগবানে ভক্তিযোগ অনুষ্ঠিত

হইলে যে প্রকার সুখানুভূতি হয়, সংসারীজনের  
পক্ষে সেই প্রকার মঙ্গলজনক পদ্মা আর দেখা যায়  
না । কিভাবে ভগবান শ্রীহরিতে আসক্তি হইতে  
পারে তাহা জানিবার জন্য তিনবার সমগ্রবেদ বিচারে  
প্রবৃত্ত হন । পরিশেষে তিনি একাগ্র চিত্তে চিন্তা  
করিয়া বুদ্ধিবলে স্থির করিয়াছেন যে ভক্তিযোগই  
শ্রেষ্ঠ পথ ॥ ৫৬৬-৫৬৭ ॥

টীকা—অধুনা সর্বমার্গফলত্বেন ভক্তেঃ সর্ব-  
মার্গাধিকত্বমেব দ্রষ্টয়তি—ন হীতি দ্বাভ্যাম্ । সন্তি চ  
সংসরতঃ পুংসো বহবো মোক্ষমার্গাঃ, কিন্তু যতঃ  
পথোহনুষ্ঠিতাৎ ভক্তিযোগো ভবেৎ, অতোহন্যঃ শিবঃ  
সুখরূপো নিক্ষিপ্ত পদ্মা নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ ॥ ৫৬৬ ॥

টীকা—অতস্তদাহ—ভগবান্ ব্রহ্মা কৃটস্থঃ নিক্ষি-  
কারঃ একাগ্রচিত্তঃ সন্নিত্যর্থঃ, ত্রিঃ ত্রীন্ বারান্  
কাৎক্ষ্যেন সাকল্যেন ব্রহ্ম বেদমঅস্বীক্য বিচার্যা,  
যতঃ আশ্বনি হরৌ রতিভবেৎ ২দেব মনীষয়া অধ্য-  
বস্যাৎ, সম্মার্গত্বেন সদ্বস্তুত্বেন বা নিশ্চিতবান্ । এবং  
রতিহেতুত্বেন ভক্তিযোগস্যৈব সম্মার্গত্বম্ দর্শিতম্ ।  
যদ্ভা, কার্যাকারণম্মোরভেদবিবক্ষয়া রতিরৈব ভক্তি-  
যোগ ইত্যভিপ্রেতম্ । যদ্ভা, যতো ভক্তিযোগাৎ,  
তদিতি 'তম্' ইতি ভক্তিযোগমাহাশ্ব্যমুক্তম্ ॥ ৫৬৭ ॥

## সর্বার্থসাধকত্বম্

রুহন্নরদীয়ে শ্রীনারদোক্তৌ—

যথা সমস্তলোকানাং জীবনং সলিলং স্মৃতম্ ।

তথা সমস্তসিদ্ধীনাং জীবনং ভক্তিরিষ্যতে ॥৫৬৮॥

অনুবাদ—সর্বার্থ সাধকত্ব—রুহন্নরদীয়পুরাণে  
শ্রীনারদের বাক্যে—জলের মত ভক্তিই সর্বসিদ্ধির  
জীবন স্বরূপ—অর্থাৎ ভক্তি ছাড়া কোন অর্থই সিদ্ধ  
হয় না ॥ ৫৬৮ ॥

টীকা—সমস্তানাং সিদ্ধীনামর্থানাং জীবনং ভক্তি-  
রেবেতি, তাং বিনা ন সুরিত্যর্থঃ ॥ ৫৬৮ ॥

জীবন্তি জন্তবঃ সৰ্ব্বং যথা মাতরমাপ্রিতাঃ ।

তথা ভক্তিং সমাপ্রিত্য সৰ্ব্বা জীবন্তি সিদ্ধয়ঃ ॥৫৬৯

অনুবাদ—জঠরধারিণী জননীৰ দয়ায় যেমন

জীবসমূহের জীবন রক্ষিত হয়, সেই প্রকার ভক্তি-  
দেবীর আশ্রয়ে বা দ্বায়াই সমস্ত সিদ্ধি সফল হয়—  
সংস্পর্শ ব্যতীত কোন কিছুই ফল দিতে পারে না  
॥ ৫৬৯ ॥

টীকা—জীবন্তি—সিধ্যন্তি ॥ ৫৬৯ ॥

ধ্বজারোপণ-মাহাত্ম্যে শ্রীবিষ্ণুদ্বৈতভোক্তা—  
মহাপাতকযুক্তো বা যুক্তো বা সর্বপাতকৈঃ ।  
ঈপ্সিতাং ভগবন্তুত্যা লভতে পরমাং গতিম্ ॥৫৭০॥

অনুবাদ—ধ্বজারোপণ মাহাত্ম্যে যম-ব্রাহ্মণ-সং-  
বাদে বলা হইয়াছে—কেবল ভগবানে ভক্তি তাব দৃঢ়  
করিয়া ধরিয়া রাখিয়া এই পৃথিবীতে মহাপাতকী বা  
সর্বপাতকে লিপ্ত ব্যক্তিও ঈপ্সিত পরাগতি লাভ  
করিয়া থাকে ॥ ৫৭০ ॥

টীকা—ঈপ্সিতামভীষ্টাং পরমামুৎকৃষ্টাং গতিম্  
ফলম্ ॥ ৫৭০ ॥

পাদ্মে বৈশাখমাহাত্ম্যে যম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে—  
অপত্যং দ্রবিনং দারা হারা হর্ষ্যং হয়া গজাঃ ।  
সুখানি স্বর্গমোক্ষৌ চ ন দূরে হরিভক্তিতঃ ॥ ৫৭১ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখমাহাত্ম্যে যম-ব্রাহ্মণ-  
সংবাদে বলা হইয়াছে—শ্রীহরিভক্তের পক্ষে পুত্র, বিত্ত,  
স্ত্রী, মুক্তামালা, প্রাসাদ বা অট্টালিকা, অশ্বাদি বাহন,  
রাজ্যাদি সম্পত্তি, স্বর্গ ও মোক্ষ এই সমস্ত কোন কিছুই  
দুর্লভ বা দুঃপ্রাপ্য নহে । শ্রীহরিভক্ত ইচ্ছা করিলেই  
এই সমস্ত পাইতে পারেন ॥ ৫৭১ ॥

টীকা—হারা মনোহরাঃ মুক্তাবলো বা, তৈশ্চ  
সর্বাণি ভূষণানি উপলক্ষ্যন্তে ; সুখানি রাজ্যাদি-  
সম্পত্তয়ো হরিভক্তিতো দূরে ন ভবন্তি, কিন্তু তদাপ্রি-  
তানি, অতএব লভ্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৫৭১ ॥

প্রথমস্কন্ধে ( ২১৭ )—

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিযোগঃ প্রযোজিতঃ ।  
জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকম্ ॥ ৫৭২ ॥

অনুবাদ—প্রথমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—বাসুদেব

শ্রীভগবানে ভক্তিযোগ অনুষ্ঠিত হইলে সত্ত্বর বৈরাগ্য  
ও অহৈতুক জ্ঞানের উদয় হয় ॥ ৫৭২ ॥

টীকা—অহৈতুকং শুদ্ধতর্কাদ্যাগোচরম্ ঔপনিষদ-  
মিতার্থঃ । যদ্বা, নিষ্কামজনপ্রাপ্যপদং যৎ মোক্ষাখ্যং  
বা শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যং তচ্চ । যদ্বা, ফলাভিসন্ধিরহিতং  
প্রেম চ জনয়তীত্যর্থঃ ॥ ৫৭২ ॥

একাদশে চ ভগবদুদ্বাব-সংবাদে ( ২০১৩২-৩৩ )—  
যৎকর্ম্মভির্মত্তপসা জ্ঞানবৈরাগ্যতশ্চ যৎ ।

যোগেন দানধর্ম্মেণ শ্রেয়োভিরিতরৈরপি ॥ ৫৭৩ ॥

সর্বং মত্তক্তিযোগেন মত্তজ্ঞো লভতেহজসা ।

স্বর্গাপবর্গং মজ্জাম কথঞ্চিদ্বাদি বাঞ্ছন্তি ॥ ৫৭৪ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীভগবদুদ্বাব-সংবাদে—  
আমার ভক্ত ভক্তিযোগের সহায়তায় কর্ম্ম, তপস্যা,  
জ্ঞান, বৈরাগ্য, যোগসাধন, দান, ধর্ম্ম ও অন্যান্য শ্রেয়  
সাধক শুভকর্ম্মসমূহদ্বারা লভ্য সমস্ত ফলই সহজেই  
পাইয়া থাকেন । স্বর্গ, অপবর্গ, বৈকুণ্ঠ যাহা ইচ্ছা  
করেন, ভক্ত ব্যক্তি তাহাই পাইতে পারেন ॥ ৫৭৩-  
৫৭৪ ॥

টীকা—ইতরৈস্তীর্থযাত্রাব্রতাদিভিরপি শ্রেয়ঃসাধ-  
নৈর্যাদ্যাব্যং সত্ত্বতুচ্ছাদি তৎ সর্বমন্মাসেনৈব  
লভতে । তথা স্বর্গমপবর্গং মজ্জাম চ বৈকুণ্ঠং লভত  
এব । যদি বাঞ্ছন্তীতি বাঞ্ছা তু নাস্তীত্যম্ । তত্র  
কথঞ্চিদিতি স্বর্গাপবর্গমোস্তুচ্ছতামনুভবিতুতম্ । কিং  
বা স্বর্গে দেবতাঃ শ্রীবিষ্ণুং দ্রষ্টুং স্বর্গং ভক্তিবিম্বসাং-  
সারিকদুঃখতরণার্থঞ্চাপবর্গং বৈকুণ্ঠলোকে সাক্ষাৎ  
মৎসেবার্থং চেত্যেবংপ্রকারেণ বাঞ্ছন্তি চেদিত্যর্থঃ ।  
বৈকুণ্ঠবাঞ্ছা চ তত্রত্যবিভূতিশ্রবণাদ্ ভক্তিরসপ্লুত-  
ত্বেনানন্যাপেক্ষ্যত্বাদ্বা ॥ ৫৭৩-৫৭৪ ॥

অতএবোক্তং দ্বিতীয়ে ( ৩১১০ )—

অকামঃ সর্বকামো বা মোক্ষকাম উদারধীঃ ।

তীব্রেন ভক্তিযোগেন যজ্ঞেত পুরুষং পরম্ ॥ ৫৭৫ ॥

অনুবাদ—অতএব দ্বিতীয়স্কন্ধে বলা হইয়াছে—  
অকাম, সর্বকাম বা মোক্ষকাম উদারবুদ্ধি ব্যক্তি  
অন্য-তীব্র-ভক্তিসহকারে পরমপুরুষকে আরাধনা  
করিয়া থাকে ॥ ৫৭৫ ॥



টীকা—অকামঃ একান্তভক্তঃ, সৰ্বকামঃ—  
'ব্রহ্মবচ্'সকামস্ত' (শ্রীভাঃ ২১৩২) ইত্যাদ্যন্ত-  
শ্লোকোক্ত-ব্রহ্মবচ্'সাদিকামঃ। উক্তানুজ্ঞাখিলকামো  
বা উদারধীর্মহাবুদ্ধিশ্চেৎ, তদা পরং পুরুষং শ্রীকৃষ্ণং  
ভজ্যেৎ। তীব্রেন দৃঢ়েন; যদ্বা. অকামো বৈরাগ্য-  
কামঃ, উদারধীঃ ভগবদেকপ্রাপ্তিকামো বা, অন্যৎ  
সমানম্ ॥ ৫৭৫ ॥

### মোক্ষাধিকৃতম্

তৃতীয়ে কাপিলেন্নে ( ২৫১৩২ )—  
অনিমিত্তা ভাগবতী ভক্তিঃ সিদ্ধেৰ্গরীয়সী।  
জরয়ত্যাশ্ব যা কোষং নিগীর্ণমনলো যথা ॥ ৫৭৬ ॥

অনুবাদ—মোক্ষাধিকৃত, তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিল-  
দেবের উক্তি—নিষ্কামভক্তি মুক্তি অপেক্ষা শ্রেষ্ঠা,  
যেহেতু নিষ্কামভক্তির আনুষঙ্গিক ভাবেই এই মুক্তি  
প্রাপ্তি ঘটে। জঠরায়ি যেমন ভুক্ত অন্নকে বিনা  
যত্নেই পরিপাক করে, সেই প্রকার ভগবদ্ভক্তিও সত্ত্বর  
এই লিপ্সদেহকে ক্ষয় করিয়া থাকে ॥ ৫৭৬ ॥

টীকা—অনিমিত্তা নিষ্কামা; সিদ্ধেৰ্গরীয়সী  
গরীয়সী। মুক্তিচ্চানুষঙ্গিকী ভবতোবেত্যা—যা  
ভক্তিঃ কোষং লিপ্সরীরং জরয়তি ক্ষপয়তি। প্রযত্নং  
বিনৈব সিদ্ধো দৃষ্টান্তঃ—নিগীর্ণং ভুক্তমন্নং জঠরো-  
হগ্নিযথা জরয়তি। 'দেবানাং গুণলিপ্সানাম্ (শ্রীভাঃ  
৩২৫১৩২) ইত্যাদিশ্লোকোক্তং ন সংগৃহীতঃ। তত্র  
ভক্তিলক্ষণোক্তে 'গরীয়ন্তুঃ, ভক্তন্তরৈবোক্তং 'নৈকা-  
শ্রুতাং যে স্পৃহয়ন্তি কেচিৎ' (শ্রীভাঃ ৩২৫১৩৪)  
ইত্যাদিশ্লোকপঞ্চকেন। তদন্তানুপযোগ্যং সংগৃহীতম্।  
এবমন্যদপ্যাহ্যম্ ॥ ৫৭৬ ॥

পঞ্চমে শ্রীঋষভদেবচরিতান্তে ( ৬.১৭ )—

যস্যামেব কবয় আত্মানমবিরতং বিবিধ-বুজিন-  
সংসারপরিতাপোপতপ্যমানমনুসবনং স্নাপয়ন্তস্তনৈব  
পরয়া নিবৃত্ত্যা হ্যপবর্গমাত্যন্তিকং পরমপুরুষার্থমপি  
স্বয়মাসাদিতং ন এবাদ্রিয়ন্তে ভগবদীয়ত্বেনৈব পরি-  
সমাপ্তসর্বার্থাঃ ॥ ৫৭৭ ॥

অনুবাদ—পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীঋষভদেবের চরিত বর্ণ-  
নার শেষে কথিত হইয়াছে—কবিগণ যাহাতে সংসার-

তাপতত্ত জীবাত্মাকে স্নান করাইয়া পরমানন্দ প্রাপ্ত হন  
এবং যাহার সহায়তায় পরমপুরুষার্থ মুক্তি প্রার্থনা  
হাড়া ভগবৎরূপায় আপনি আবির্ভূত হইলেও তাহা  
গ্রহণে আগ্রহ প্রকাশ করেন না, সেই ভগবদ্ভক্তিই  
সমস্ত পুরুষার্থের বিধাত্রী, অতএব ভক্তজন ভগব-  
চ্ছিত্ত সামর্থ্যবান বলিয়া স্বভাবতঃ তাঁহাদের সর্ব  
প্রকার পুরুষার্থই প্রাপ্তি হইয়া থাকে ॥ ৫৭৭ ॥

টীকা—ভগবতি তস্মিন্ বাসুদেবে একান্ততো  
ভক্তিরনয়োরপি সমনুবর্ত্ত। ইতি পূর্বগদ্যভক্তি-  
রনুবর্ত্তত এব। অতো যস্যং ভক্তাবেব, ন তু  
যোগাদিশু অনুসবনমবিরতং চাত্মনং স্নাপয়ন্ত ইতি  
পরমানন্দরসময়ত্বং সূচিতম্। আত্যন্তিকং পরম-  
পুরুষার্থমপি; যদ্বা, আত্যন্তিকং সাযুজ্যরূপমপি।  
অতঃ পরমপুরুষার্থমপ্যপবর্গং মোক্ষম্। যদ্বা, অপ-  
বর্গা মোক্ষম্। আত্যন্তিকং পরমপুরুষার্থং শ্রীবৈকুণ্ঠ-  
লোকমপি। এবং সতীদং গদ্যমগ্রে স্বতঃপরমপুরু-  
ষার্থত্যাগং দ্রষ্টব্যম্। এবমন্যদপি জ্ঞেয়ম্। স্বয়মা-  
সাদিতং আত্মনৈব প্রাপ্তম্; যদ্বা, ভগবতী স্বয়মেব  
দীয়মানমপি অনাদরে হেতুঃ—ভগবদীয়ত্বেনৈব  
পরিতঃ সমাপ্তাঃ সম্যক্ প্রাপ্তাঃ সর্বৈ পুরুষার্থা যৈঃ

দ্বাদশে চ শ্রীমার্কণ্ডেয়মুদ্दिश्य শ্রীশিবোক্তৌ (১০১৬)—  
নৈবেচ্ছত্যাগিমঃ কাপি ব্রহ্মমির্মোক্ষমপ্যত।

ভক্তিং পরাং ভগবতি লব্ধবান্ পুরুষেহব্যয়ে ॥৫৭৮

অনুবাদ—দ্বাদশস্কন্ধে শ্রীমার্কণ্ডেয়ের প্রতি শ্রীশিব  
বাক্য—এই ব্রহ্মমি যখন অব্যয় পুরুষে পরাভক্তি  
লাভ করিয়াছেন, তখন ইনি কোনও প্রকার আশী-  
র্বাদ বা মুক্তিলাভ আকাঙ্ক্ষা করেন না ॥ ৫৭৮ ॥

টীকা—আশিষঃ অভ্যুদয়লক্ষণাঃ, উত স্মিতৌ,  
তত্র হেতুঃ—ভক্তিমিতি, অব্যয়ে পরিপূর্ণে পুরুষে  
শ্রীকৃষ্ণে ॥ ৫৭৮ ॥

অতএবোক্তং পঞ্চমে শ্রীভগবন্তমুদ্दिश्य  
বাদরায়ণিনা ( ১৩১৪৩ )—

যো দুস্ত্যজান্ ক্ষিতিসুতস্বজনার্থদারান্  
প্রার্থ্যাং শ্রিয়ং সুরবরৈঃ সদয়ালোকাম্।

নৈচ্ছম্ পশুদুচিতং মহতাং মধুদ্বিট্-

সেবানুরক্তমনসামভবোহপি ফলন্তঃ ॥৫৭৯॥

অনুবাদ—অতএব পঞ্চমঙ্কে শ্রীভগবানকে লক্ষ্য করিয়া শ্রীশুকদেবের বাক্য—ভগবন্ত্তির জন্য সেই রাজার মন অত্যন্ত লুপ্ত, সেইজন্য তিনি দুস্ত্যজ রাজ্য, ধন, জন, পুত্র, কলত্রাদি বা দেববাঞ্ছিত যে রাজলক্ষ্মী দয়ার পাত্র হইবার ইচ্ছায় তাঁহার প্রতি দীনভাবে দৃষ্টি দিতেন, তাহাকেও বাসনা করেন নাই, কারণ যাহাদের অন্তঃকরণ অন্তর্যামী শ্রীহরির সেবায় আসক্ত তাঁহাদিগের পক্ষে পরম পুরুষার্থ বিধায়ক মোক্ষ ও তুচ্ছাতুচ্ছ বলিয়া গণ্য হয় ॥৫৭৯

টীকা—য এবত্তুতোহসৌ নৃপঃ, স ক্ষিত্যাদীন্ নেচ্ছদিতি যৎ, তদুচিতম্ । সদয়াবলোকাং ভরতস্য দয়া যথা ভবতি এবমবলোকো যস্যাস্তামিতি পরি- জনাবলোকঃ শ্রিয়ামুপচর্যতে । যদ্বা, সাক্ষাত্তুতাং ভরতং কৃপয়াবলোকয়ন্তীমপি সর্বসম্পদধিষ্ঠাত্রীং লক্ষ্মীমেব । যতঃ মধুদ্বিষঃ সেবায়াং ভক্তৌ কস্যা- ক্ষিদ্ধা পরিচর্যায়ামপি অনুরক্তং মনোহপি, ন তু প্রবৃত্তং সর্বেশ্বর্যং যেহাং তেষাং মহতাম্ অভবঃ মোক্ষোহপি ফলশ্চেষ্টা এব ॥ ৫৭৯ ॥

একাদশে চ ভগবতা ( ১৪১৪ )—

ন পারমেষ্ঠ্যং ন মহেন্দ্রধিক্ষ্যং  
ন সার্বভৌমং ন রসাধিপত্যম্  
ন যোগসিদ্ধৌপনর্ভবং বা  
মহাপিতাশ্চেচ্ছতি মদ্বিনান্যৎ ॥ ৫৮০ ॥

অনুবাদ—একাদশঙ্কে শ্রীভগবানের বাক্য— একনিষ্ঠভাবে আমাতে যে ভক্ত আত্মসমর্পণ করি- য়াছে, সেই ভক্ত আমাকে ছাড়া কি ইন্দ্রলোক, কি ব্রহ্ম- লোক কিংবা সার্বভৌমত্ব অথবা পাতালের আধিপত্য কিংবা মুক্তি কিছুই বাঞ্ছা করেন না ॥ ৫৮০ ॥

টীকা—রসাধিপত্যং পাতালাদি-স্বাম্যম্, অপুন- র্ভবং মোক্ষমপি, পারমেষ্ঠ্যাদ্যপুনর্ভবাণ্ডেশ্ববম্ ক্রমেণ শ্রীভগবন্ত্তে ন্যূনতয়া তেষাং ন্যূনতাভিপ্রায়েণৈবং ব্যাখ্যেয়ম্ পারমেষ্ঠ্যমপি নেচ্ছতি, কিম্পুনর্মহেন্দ্র- ধিক্ষ্যমিত্যাदि । মদ্বিনা মাং হিত্বা অন্যেচ্ছতি, অহমেব তস্য শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ । যদ্বা, মদ্বিনা মন্তুস্তিৎ বিনা অন্যৎ শ্রীবৈকুণ্ঠবাসাদিকমপি নেচ্ছতীত্যর্থঃ ॥৫৮০॥

অতএবোক্তং যুগে শ্রীরুদ্রেন ( ১৭১৩১ )—

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিমুদ্রহতাং নৃণাম্ ।

জানবৈরাগ্যবীৰ্য্যাণাং নেহ কশ্চিদ্যাপাশ্রয়ঃ ॥ ৫৮১ ॥

অনুবাদ—অতএব ষষ্ঠঙ্কে শ্রীরুদ্র বাক্যে— যাহারা শ্রীবাসুদেবে একনিষ্ঠ ভক্ত এবং যাহাদের জ্ঞান ও বৈরাগ্য প্রভাবসম্বিত, তাহারা ভক্তি অপেক্ষা অন্য কোনও পদার্থকে উত্তম বলিয়া স্বীকার করেন না, আশ্রয়ও করেন না ॥ ৫৮১ ॥

টীকা—তদেব সর্বনৈরপেক্ষোণ দ্রুতয়তি—বাসু- দেব ইতি ষাড্যাম্ । জ্ঞানবৈরাগ্যোবীৰ্য্যাং বলং যেহাং, তয়োরাপি বীৰ্য্যাং মেভ্য ইতিবা ; ব্যাপাশ্রয়ঃ বিশিষ্টবুদ্ধ্যা আশ্রয়ণীয়োহর্থো নাস্তি ॥ ৫৮১ ॥

বিষ্ণুপুরাণে চ শ্রীপ্রহ্লাদেন ( ১২০১২৭ )—

ধর্মার্থকামৈঃ কিং তস্য মুক্তিস্তস্য করে স্থিতা ।

সমস্তজগতাং মূলে যস্য ভক্তিঃ স্থিতা হুয়ি ॥ ৫৮২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণে প্রহ্লাদ মহারাজের বাক্য— সমস্ত জগতের মূলশ্রয় আপনাতে যাহার ভক্তি প্রতি- ঠিত হইয়াছে, ধর্ম, অর্থ বা কামে তাহার প্রয়োজন কি ? মুক্তিই তাহার করতলগত হইয়া থাকে ॥৫৮২

টীকা—করে স্থিতা অধীনাভূদিত্যর্থঃ । অতস্তস্য- মাদরো নাস্তীতি ভাবঃ । যদ্বা, স্বাপ্রিতেভ্যো নৃমুক্ষুভ্যো দাতুং করে গৃহীতেত্যর্থঃ । অতস্তস্য স্বার্থাভাবায়ৈর- পেক্ষ্যমেব সিদ্ধম্ । সমস্তজগতাং সাধকানাং সিদ্ধা- নাক সর্বেষাং মূলে আশ্রয়ে, অতো মূল্যাপেক্ষ্যা পত্তাদিস্থানীয়ান্যাপেক্ষ্যাণ্যেবেতি ভাবঃ ॥ ৫৮২ ॥

অতএবোক্তং নারসিংহে—

পত্রেষু পুষ্পেষু ফলেষু তোম্বে-

শবকীতলভ্যে সৃদৈব সৎসু ।

ভক্ত্যা সুলভ্যে পুরুষে পুরাণে

মুক্তৌ কিমর্থং ক্রিয়তে প্রহসঃ ? ৫৮৩ ॥

অনুবাদ—অতএব নৃসিংহপুরাণে উক্ত হইয়াছে—ক্রয় না করিলেও যে প্রকার পত্র, পুষ্প, ফল ও জল পাওয়া যায়, সেই প্রকার ভক্তিপ্রভাবে পুরাণ-

পুরুষ শ্রীভগবানকে সহজে লাভ করিতে পারিলে  
লোক কি জন্য যুক্তিলাভে যত্ন করিবে ॥ ৫৮৩ ॥

টীকা—অঙ্গীভেষু চ তেষু তথাপি লভ্যেযু সৎসু ।  
যদা, ভাবে কঃ ; ক্রয়ং বিনাপি লভ্যেতিবত্যাঃ ।  
এবং ভক্তিসাধনানাং সুলভতা দশিতা, ভক্ত্যা চ সুলভে  
পুরাপি নবঃ পুরাণঃ শ্রীকৃষ্ণ ইত্যর্থঃ, ভক্তিমনু ইতি  
ভজনীয়স্য সুসাধ্যতা দশিতা । মূঢ়ৈঃ প্রযত্নঃ কিমর্থং  
ক্রিয়তে, আনুষঙ্গিকত্বেন তস্যাঃ স্বত এব সিদ্ধেঃ ।  
কিংবা সাধ্যে সিদ্ধে সাধনপ্রয়াসানুপযোগাৎ । পরম-  
বস্তনি সুলভে তুচ্ছবস্তুর্থং প্রয়াসোহনুচিত ইতি ॥ ৫৮৩ ॥

অতএবোক্তং প্রথমস্কন্ধে ( ৭।১০ )—

আত্মারামাশ্চ মুনয়ো নিগ্রহা অপ্যরুচ্যম্ ।

কুর্কৃত্যহৈতুকীং ভক্তিমিচ্ছন্ততত্ত্বো হরিঃ ॥ ৫৮৪ ॥

অনুবাদ—অতএব প্রথমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—  
কর্মগ্রহিমুক্ত ব্রহ্মনিষ্ঠ মুনিগণও উরুক্রম শ্রীকৃষ্ণে  
অহৈতুকী ভক্তি করিয়া থাকেন, এই প্রকার আকর্ষণ  
কারিণী শক্তি শ্রীকৃষ্ণে বিদ্যমান ॥ ৫৮৪ ॥

টীকা—আত্মারামা ব্রহ্মনিষ্ঠা অপি, অতএব  
নিগ্রহা গ্রহেভ্যো নির্গতাঃ । তদুক্তং শ্রীগীতাসু ( ২।  
৫২ )—‘যদা তে মোহকলিলং বুদ্ধিব্যাতিতরিষ্যতি ।  
তদা গন্তাসি নির্বেদং শ্রোতব্যস্য শ্রুতস্য চ’ ॥ ইতি ।  
যদা, গ্রহিরেব গ্রহঃ, নিরুত্তরাদয়গ্রহ ইত্যর্থঃ । ননু  
মুক্তানাং কিং ভক্ত্যেতাং-সর্বাক্ষেপপরিহারার্থমাহ  
—ইচ্ছন্ততত্ত্বং ইতি । অতানির্বচনীয়পরমাকর্ষক-  
ভক্তিগুণত্বাদিত্যাঃ । তচ্চ শ্রীভাগবতামৃতোত্তরখণ্ডে  
ব্যুপাদিতমেবান্তি ॥ ৫৮৪ ॥

### শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বম্

বামনে—

যেষাঞ্চক্রগদাপাণৌ ভক্তিরব্যক্তিচারিণী ।

তে যান্তি নিয়তং স্থানং যত্ন যোগেশ্বরো হরিঃ ॥ ৫৮৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীবৈকুণ্ঠলোক প্রাপকত্ব—বামনপুরাণে  
বলা হইয়াছে—যাঁহাদের চক্রপাণি ও গদাপাণি  
শ্রীভগবানে অব্যভিচারিণী ভক্তি আছে, তাঁহারা ভক্তি-

যোগ দ্বারা লভ্য শ্রীহরির নিত্যধামে গমন করেন  
॥ ৫৮৫ ॥

টীকা—যোগেশ্বরো ভক্তিযোগপ্রাপ্যঃ ॥ ৫৮৫ ॥

কান্দে—

মুনির্জাপ্যগরো নিত্যং দৃঢ়ভক্তিজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

স্বগৃহেহপি বসন্ যতি তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদম্ ॥ ৫৮৬ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে উক্ত হইয়াছে—শ্রীভগবানে  
দৃঢ় ভক্তিনিষ্ঠ এবং জিতেন্দ্রিয়, নিত্য ভগবানের নাম-  
মন্ত্র জপকারী মুনি বা গৃহস্থ যাহাই হউন না কেন  
তিনি শ্রীবিষ্ণুর সেই পরমধামে গমন করেন ॥ ৫৮৬ ॥

টীকা—জাপ্যং ভগবতো মন্ত্রঃ নাম বা, তৎপরঃ,  
অতো দৃঢ়ভক্তিঃ, অতএব জিতেন্দ্রিয়ঃ, বিপরীতো বা  
হেতুহেতুমত্তাবঃ ॥ ৫৮৬ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীবৈকুণ্ঠ-বর্ণনে ( ১৫।২৫ )—

যদৈ ব্রজন্ত্যনিমিষামৃষভানুরক্তা

দূরেযমা হ্যপরি নঃ স্পৃহণীয়াশীলাঃ ।

ভর্তুমিথঃ সুযশসঃ কথনানুরাগ-

বৈক্রব্যবাপ্পকলয়া পুলকীকৃতাসাঃ ॥ ৫৮৭ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীবৈকুণ্ঠ-বর্ণনে—দেবগণ  
অপেক্ষা অধিক যোগশক্তি সম্পন্ন ও অহঙ্কার বর্জিত  
ব্যক্তিগণই বৈকুণ্ঠলোকে যাইতে পারেন । দেবাদিদেব  
শ্রীহরির প্রতি সর্বদা ভক্তি পরায়ণ হওয়ায় তাঁহারা  
এতদূর প্রভাবশালী যে কৃতান্তও তাঁহাদের নিকট  
যাইতে সাহস পান না । তাঁহাদের ভক্তি-বিষয়ে  
অধিক কি বলিব, যখন পরস্পরে উত্তমঃ শ্লোক  
শ্রীহরির গুণকীর্ণনে অনুরাগী হন, তখন অবশ্যতা ও  
বাপ্প নির্গম বশতঃ তাঁহাদের শরীর পুলকিত হইয়া  
থাকে । এই প্রকার স্বভাব সচলেরই বাঞ্ছা করা  
উচিত ॥ ৫৮৭ ॥

টীকা—যচ্চ নোহস্মাকং সর্বদেবানামুপরি স্থিতং  
ব্রজন্তি । কে ? অনিমিষাং দেবানামৃষভঃ শ্রেষ্ঠো  
হরিস্তস্যানুরক্তা ভক্ত্যা দূরে যমো যেমাং তে, যদা,  
দূরীকৃতযমনিম্নমাঃ । দূরেহম্ ইতি পাঠে দূরীকৃতা-  
হঙ্কারা ইত্যর্থঃ । স্পৃহণীয়াং করুণাদি ভগবত্ত্বজনা



বা শীলং স্বভাবো যেমাম্ । যদ্বা, অস্মৎপ্রার্থ্যং শীলং  
যেমাম্ । কিঞ্চ, ভর্তৃহরৈর্ষৎ সুযশস্তস্য মিথঃ কথ-  
নেন যঃ প্রেমাভির্ভাবস্তেন বৈক্লব্যং বৈবশ্যং, তেন যা  
বাল্পকলা, তয়া সহ পুলকীকৃতমঙ্গং যেমাং তে ।  
ইত্যনুরক্তিলক্ষণমুত্তম্ । যদ্বা, তথাভূতাঃ সন্তো  
ব্রজভীতি গমনপ্রকারঃ ; যদ্বা, ন উপরীতি ব্রজতাং  
বিশেষণং, নিরহঙ্কার ত্বাদপ্যস্মতোহপি যেহ্মিকান্তে  
ইত্যর্থঃ ॥ ৫৮৭ ॥

দশমে চ শ্রীব্রহ্মস্তুতৌ ( ১৪।৫ )—

পুরেহ ভূমন্ বহুবোহপি যোগিন-

স্তদপিতেহা নিজকর্মলব্ধয়া ।

বিবৃধ্য ভক্ত্যেব কথোপনীতয়া

প্রপেদিরেহজোহচ্যুত তে গতিং পরাম্ ॥৫৮৮॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে শ্রীব্রহ্মার স্তুতি প্রসঙ্গে ব্রহ্মার  
বাক্য—হে অপরিচ্ছিন্ন মাহাত্ম্য ! পুরাকালে ইহ-  
লোকে অনেকানেক যোগপথাবলম্বী ব্যক্তি যোগবলে  
আপনার স্বরূপ উপলব্ধি করিতে না পারিয়া সর্ব  
প্রকার নৌকিক চেষ্টাসমূহ আপনাতেই সমর্পণ  
করিয়াছিলেন, তারপর নিজকর্ম অর্পণহেতু লব্ধ ও  
আপনার কথা শ্রবণ জনিত ভক্তি লাভ করিয়া আত্ম-  
তত্ত্ব জানিতে পারিয়া মহাসুখে আপনার দিবা গতি  
প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৫৮৮ ॥

টীকা—ভক্ত্যেব বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তির্নানাথেত্যত্র সদাচারং  
প্রমাণয়তি—পুরেতি ভূমন্ । হে অপরিচ্ছিন্নমাহাত্ম্য,  
ইহলোকে পূর্ব্বং যোগিনোহপি সন্তঃ যোগৈর্জ্ঞানম-  
প্রাপ্য পশ্চাৎতদপিতেহা ত্বয়ি অপিতা লৌকিক্যপি ঈহা  
চেষ্টা যৈস্তে, নিজকর্মলব্ধয়া ত্বদপিতৈর্নিজৈঃ কর্ম-  
ভির্ধর্মলক্ষণৈলব্ধয়া । অপিতা লৌকিক্যপি ঈহা চ  
নিজকর্ম্মানি চ তৈর্লব্ধয়েত্যেকং বা পদম্ । কথো-  
পনীতয়া কথয়া ত্বৎসমীপং প্রাপ্তিতয়া, যদ্বা, কথয়া  
উপস্থাপিতয়া কথ্যপ্রধানয়েত্যর্থঃ । যদ্বা, কথ্য প্রবর্তি-  
তয়েত্যর্থঃ । ভক্ত্যেব বিবৃধ্য তত্ত্বং ত্বাত্মা অজঃ  
সুখেনৈব তে পরাং পরমাং গম্যত ইতি গতিং গম্য-  
পদং প্রাপ্তাঃ ॥ ৫৮৮ ॥

### শ্রীভগবতোষণম্

বৃহন্নারদীয়ে ভগবতোষ প্রমোত্তরে—

সর্বদেবময়ো বিষ্ণুঃ শরণার্থিপ্রণাশনঃ ।

স্বভক্তবৎসলো দেবো ভক্ত্যা তুষ্যতি নান্যথা ॥৫৮৯॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে ভগবতোষণ প্রমো-  
ত্তরে—শরণাগতের দুঃখ মোচনকারী ও ভক্তবৎসল,  
সেই সর্বদেবময় শ্রীহরিভক্তি দ্বারাই প্রীত হন ।  
অন্য প্রকারে তাঁহার প্রসন্নতা হয় না ॥ ৫৮৯ ॥

সপ্তমস্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদস্য বালোপদেশে (৭।৫১-৫২)—

নালং দ্বিজত্বং দেবত্বমুষিত্বং বাহসুরাশ্রজাঃ ।

প্রীগনায় মুকুন্দস্য ন বৃত্তং ন বহুজতা ॥ ৫৯০ ॥

ন দানং ন তপো নেজ্যা ন শৌচং ন ব্রতানি চ ।

প্রীয়তেহমলয়া ভক্ত্যা হরিরন্যদ্বিড়ম্বনম্ ॥ ৫৯১ ॥

অনুবাদ—সপ্তমস্কন্ধে অসুর বালদের প্রতি  
শ্রীপ্রহ্লাদ বাক্য—হে অসুর নন্দনগণ । ব্রহ্মত্ব, দেবত্ব,  
ঋষিত্ব, সদ্ধত্ত্ব অথবা বহুজতা—এ সকল দ্বারা শ্রীমুকু-  
ন্দের প্রীতি উৎপাদন হয় না । কি দান, কি তপস্যা,  
কি যজ্ঞানুষ্ঠান, কি পবিত্রতা, কি ব্রতাদি, কি অন্য  
প্রকার আয়োজন, এ-সব কিছুই প্রেমময় শ্রীহরির  
প্রীতিপদ নয় । নির্ম্মল ভক্তিযোগেই তিনি প্রীতি  
অনুভব করিয়া থাকেন, এছাড়া আর সকলই বিড়ম্বনা  
মাত্র ॥ ৫৯০-৫৯১ ॥

টীকা—হে অসুরাশ্রজাঃ । দেবত্বাদিকং মুকুন্দস্য  
প্রীগনায় নালং ন সমর্থম্ ; বৃত্তং সদাচারং, অমলয়া  
নিষ্কাময়া বিত্তদ্বয়া বা ; বিড়ম্বনং নটনমাত্রং, ন তু  
তাত্ত্বিকমিত্যর্থঃ ॥ ৫৯০-৫৯১ ॥

শ্রীন্সিংহস্তুতৌ চ ( শ্রীভাঃ ৭।৯৯ )

মন্যে ধনাভিজন-রূপ-তপঃশ্রুতৌজ-

স্তেজঃপ্রভাব-বলপৌরুষ-বুদ্ধিযোগাঃ ।

নারাধনায় হি ভবন্তি পরস্য পুংসো

ভক্ত্যা তুতোষ ভগবান্ গজযুথপাশ ॥৫৯২॥

অনুবাদ—শ্রীন্সিংহ স্তুতিতে—অর্থ প্রাচুর্য্য, সৎ-  
কুলে জন্ম, শরীর সৌন্দর্য্য, স্বধর্ম্মাচরণ, পাণ্ডিত্য,  
ইন্দ্রিয় পটুতা, কাণ্ডি, প্রতাপ, দৈহিক ক্ষমতা, উদ্যম,

প্রভা এবং অষ্টাঙ্গযোগ এই সমস্ত পদার্থের কিছুই শ্রীহরির প্রীতি উৎপাদনে সমর্থ নহে, ইহাই আমার মনে হয়, যেহেতু ভগবান গজেন্দ্রের প্রতি কেবলমাত্র ভক্তিদ্বারাই তুষ্ট হইয়াছিলেন ॥ ৫৯২ ॥

টীকা—অভিজ্ঞানঃ সৎকুলে জন্ম, রূপং সৌন্দর্য্যম্, তপঃ স্বধর্ম্মাচরণম্, শ্রুতং পাণ্ডিত্যম্, ওজঃ ইন্দ্রিয়-নৈপুণ্যম্, তেজঃ কান্তিঃ, প্রভাবঃ প্রতাপঃ, বলং শরীর-শক্তিঃ, পৌরুষম্ উদ্যমঃ, বুদ্ধিঃ, প্রজ্ঞা, যোগোহষ্টাঙ্গঃ ; এতে ধনাদয়ো দ্বাদশাপি গুণাঃ পরস্য পুংসঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তবারাধনায় ভজনোপকরণায়পি ন ভবন্তি, কিমুত ত্বদুচ্যো। হি যতঃ কেবলয়া ভক্ত্যেব গজেন্দ্রায় তুষ্টোহভবৎ ॥ ৫৯২ ॥

অন্যত্রাপি—

ব্যাধস্যচরণং ধ্রুবস্য চ বয়ো বিদ্যা গজেন্দ্রস্য কা কুশল্যাঃ কিমু নাম রূপমধিকং

কিন্তু সুদাম্নো ধনম্ ?

বংশঃ কো বিদুরস্য যাদবপতেরুগ্রস্য কিং পৌরুষং ভক্ত্যা তুষ্যতি কেবলং ন চ

গুণৈর্ভক্তিপ্রিয়ো মাধবঃ ॥ ৫৯৩ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও বলা হইয়াছে—ব্যাধের কি আচরণ, ধ্রুবের কি বয়স, গজেন্দ্রের কি বিদ্যা, কুশলার কি রূপ, সুদামার কি ধন, বিদুরের কি বংশ অথবা যাদবপতি উগ্রসেনের কি পরাক্রম ছিল ? ভক্তিপ্রিয় মাধব কেবল ভক্তিদ্বারাই প্রীত হন, কর্ম্ম, বয়স বা বিদ্যাতির দ্বারা নয় ॥ ৫৯৩ ॥

টীকা—ব্যাধস্যচরণং কিং ধ্রুবস্য চ বয়ঃ কিং, বিদুরস্য বংশঃ কুলং কঃ, অপি তু ন কোহপি, দাস্যং জাতত্বাৎ। যাদবপতেরুগ্রসেনস্য। অতঃ কস্মৈবয়ো-বিদ্যাভিগুণৈর্ন তুষ্যতি কিন্তু কেবলং ভক্ত্যেব। যতঃ ভক্তিরেব প্রিয়া প্রীতিকরী যস্য সঃ ॥ ৫৯৩ ॥

অতএবোক্তং শ্রীভগবতা ( শ্রীগীতাঃ ৯।২৬ )—  
পন্নং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো মে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি।  
তদহং ভক্ত্যুপহৃতময়ামি প্রযতাম্বনঃ ॥ ৫৯৪ ॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীভগবানের উক্তি—কামনা-

রহিত ব্যক্তি ভক্তিপূর্ব্বক আমাকে পত্র, পুষ্প, ফল, জল যাহা দান করেন, তাঁহার সেইসব ভক্তি প্রদত্ত বস্তু আমি সাগ্রহে স্বীকার করি ॥ ৫৯৪ ॥

টীকা—ভক্ত্যা প্রীত্যা উপহৃতং স্বীকৃতং যথা স্যান্তথাম্মি। প্রযতাম্বনো নিক্রামস্য ॥ ৫৯৪ ॥

পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীহনুমতোক্তম্ ( ১৯।৭ )—

ন জন্ম নুনং মহতো ন সৌভগং

ন বাঙন বৃদ্ধির্নাকৃতিস্তোষহেতুঃ।

তৈর্যাদ্বিসৃষ্টানপি নো বনৌকস-

শ্চকার সখ্যে বত লক্ষণাগ্রজঃ ॥ ৫৯৫ ॥

অনুবাদ পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীহনুমৎ বাক্য—সৎকুলে জন্ম-পরিচয়, রূপ-গৌরব, বাগ্মিতা, বুদ্ধিচাতুর্য্য বা প্রখ্যাত জাতি, এ সকল দ্বারা ভগবৎপ্রীতি সংঘটিত হয় না, কেবল ভক্তিই ভগবৎপ্রীতির কারণ। তাহা না হইলে আমাদিগকে বনচর জানিয়াও শ্রীরামচন্দ্র ভক্তি বাধ্য হইয়া আমাদের সঙ্গে সখ্য স্থাপন করিলেন কেন ? ৫৯৫ ॥

টীকা—ন তস্য তোষহেতুঃ সৎকুলজন্মাদি, কিন্তু ভক্তিরেবেত্যাহ—ন জন্মেতি। মহতঃ পুরুষাজন্ম, যদ্বা, মহতো বৈষ্ণবস্যাপি ন তোষহেতুঃ, কুতো ভগ-বত ইত্যর্থঃ। সৌভগং সৌন্দর্য্যম্; আকৃতির্জাতি, যদ্যস্মাৎ তৈর্জন্মাদিভিঃ সৃষ্টান্ ত্যক্তানাপি নো বন-চরান্ বত অহো লক্ষণাগ্রজোহপি সখিত্বে ন কৃতবান্ ॥ ৫৯৫ ॥

শ্রীভগবৎসঙ্গমকল্পম্

শ্রীভগবদ্গীতাসু ( ১৯।৫৪ )—

ভক্ত্যা জননয়া শক্যে অহমেবং বিদোহজ্জুন।

জাতুং-দ্রষ্টুঞ্চ তত্ত্বেন প্রবেষ্টুঞ্চ পরন্তপ ॥ ৫৯৬ ॥

অনুবাদ—ভগবদ্গীতায়—হে পরন্তপ অজ্জুন। কেবলমাত্র নির্ম্মল ভক্তিপ্রভাবে লোকেরা আমাকে এই প্রকার জানিতে, দেখিতে এবং আমার মধ্যে প্রবিষ্ট হইতে পারে ॥ ৫৯৬ ॥

টীকা—তহি কেনোপায়েন ত্বং প্রাপ্তুং শক্যঃ ? তত্রাহ—ভক্ত্যেতি; জননয়া মদেকনিষ্ঠয়া বিশুদ্ধয়া

বা ভক্ত্যা, এবভুতো বিশ্বরূপোহপরিচ্ছিন্নোহথ চ  
শ্রীদৈবকীগর্ভজাতঃ শ্রীযশোদালালিতো দামোদরো  
মিত্য্যশোরশ্চেত্যাদিরূপঃ । তন্ত্বেন পরমার্থতো  
জাতুং শক্যঃ ; শাস্ত্রতঃ প্রবেষ্টুঞ্চ যদ্যয়ত্বেন নিত্য-  
নিষ্ঠবত্তিত্ত্বাদিনা বাহং জাতুং শক্যো ন চান্যোরু-  
পায়ৈঃ ॥ ৫৯৬ ॥

একাদশস্কন্ধে চ শ্রীভগবদুদ্বব-সংবাদে (১৪।২৫)—

যথাগ্নিনা হেমমলং জহাতি

ধ্রুতাং পুনঃ স্বং ভজতে চ রূপম্ ।

আত্মা চ কৰ্ম্মানুশয়ং বিধুয়

মভক্তিযোগেন ভজত্যতো মাম্ ॥ ৫৯৭ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীভগবদুদ্বব-সংবাদে—  
সোনা যেমন অগ্নি সংযোগে নিজের মালিন্য পরিত্যাগ  
করিয়া বিশুদ্ধ রূপ পাইয়া পবিত্র হয়, সেই প্রকার  
জীবাত্মা আমার প্রতি ভক্তি করিলে তাহার অন্তরস্থিত  
কৰ্ম্মবাসনা পরিত্যাগপূর্বক আমাকেই ভজনা করিয়া  
থাকেন ॥ ৫৯৭ ॥

টীকা—ভক্ত্যেব সকলমলাপগমতো ভগবৎসঙ্গমো,  
মান্যথেতি সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি । যথা অগ্নিনা  
ধ্রুতাং তাপিতমেব হেম সুবর্ণং অন্তর্মলং জহাতি, ন  
ক্ষালনাদিভিঃ স্বং নিজং রূপঞ্চ ভজতে । কৰ্ম্মানুশয়ং  
কৰ্ম্মবাসনাম্, মা ভজতে, ময়া সঙ্গমাপদাতে ॥ ৫৯৭ ॥

কিঞ্চ ( শ্রীভাঃ ১৯।২৮।৪৫ )—

ভক্ত্যোদ্ধবানপায়িন্যা সৰ্বলোকমহেশ্বরম্ ।

সৰ্ব্বোৎপত্তাপ্যয়ং ব্রহ্ম কারণং নোপযাতি সঃ ॥ ৫৯৮ ॥

অনুবাদ—আরও যথা—হে উদ্ধব! সৰ্বলোক  
মহেশ্বর, সকলের সৃষ্টি, স্থিতি ও লয়ের কারণ  
আমাকে যিনি অচলা ভক্তিসহকারে আরাধনা করেন  
তিনি আমাকেই পাইয়া থাকেন ॥ ৫৯৮ ॥

টীকা—মহেশ্বরত্বে হেতুঃ—সৰ্ব্বোৎপত্তাপ্যায়ো  
যস্মাত্তম্, অতএব তস্য কারণং মা মাং ব্রহ্ম সন্নিদা-  
নন্দবিগ্রহম্, যদ্বা, ব্রহ্মণো বেদস্য জীবতত্ত্বস্য বা  
কারণং পরব্রহ্মরূপং মাং দেবকীনন্দনম্ উপযাতি  
সামীপ্যেন প্রাপ্নোতি, নিত্যসঙ্গিতয়া মিলতীত্যর্থঃ । ৫৯৮

### শ্রীভগবদ্বশীকারিত্বম্

পাদ্মে কান্তিক-মাহাত্ম্যে শ্রীনারদশৌনক-সংবাদে—  
ভুক্তিং মুক্তিং হরির্দদাদির্দিত্তোহন্যত্র সেবিনাম্ ।  
ভুক্তিঞ্চ ন দদাত্যেষ যতো বশ্যকরী হরেঃ ॥ ৫৯৯ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কান্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীনারদ-  
শৌনক-সংবাদে বলা হইয়াছে যে,—শ্রীহরিকে মথুরা  
ছাড়া অন্যত্র পূজা করা হইলে তিনি সেবকগণকে  
ভুক্তি এমন কি মুক্তিও প্রদান করেন কিন্তু প্রেমলক্ষণা  
ভুক্তি প্রদান করেন না, যেহেতু প্রেমময় হরি তাহা-  
তেই বিশেষ বাধ্য ॥ ৫৯৯ ॥

টীকা—অন্যত্র শ্রীমথুরেতরস্থানে অদ্বিত্যঃ সন্  
সেবিনাং ভক্ততামপি ভুক্তিং প্রেমলক্ষণাম্, যদ্বা  
সেবিনাং পূজাপরিচর্যা কারিণামপি সমগ্রাং ভুক্তিং ন  
দদাতি ॥ ৫৯৯ ॥

তত্রৈব বৈশাখমাহাত্ম্যে শ্রীনারদাশ্বরীষ-সংবাদে—  
মায়াজানিরমায়োহসৌ ভক্ত্যা রাজস্ৰমায়য়া ।

সাধ্যতে সাধুপুরুষৈঃ স্বয়ং জানাতি তত্ত্ববান্ ॥ ৬০০ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই শ্রীনারদ-অশ্বরীষ-সংবাদে  
কথিত হইয়াছে তিনি মায়ার অধীশ্বর অতএব নিজে  
মায়াবিকার রহিত, সাধুগণ তাঁহাকে বিশুদ্ধা ভক্তি  
দ্বারা বশীভূত করিয়া থাকেন ইহা আপনার জানা  
আছে ॥ ৬০০ ॥

টীকা—মায়াজায়া অধীনা যস্য স মায়াজানিঃ,  
অতঃ স্বয়মমায়ঃ মায়াবিকাররহিতাঃ । যদ্বা, ন  
বিদ্যাতে মায়্যা যস্মাৎ সঃ ভক্তানাং মায়্যানিবর্তক  
ইত্যর্থঃ । অমায়য়া বিশুদ্ধয়া ভক্ত্যা, সাধুভিঃ পুরুষৈঃ ।  
যদ্বা, সাধু যথা স্যাত্তথা, যৎ সাধ্যতে বশীভূতম্  
তত্ত্ববান্বেব স্বয়ং জানাতি, ভবতা তত্ত্বশীকরণাৎ,  
অতন্ত্বময়া কিং নিৰ্ব্বচনীয়মিত্যর্থঃ ॥ ৬০০ ॥

একাদশস্কন্ধে চ তত্রৈব ( ১৩।২০-২১ )—

ন সাধয়তি মাং যোগো ন সাংখ্যং ধর্ম উদ্ধব ।

ন স্বাধ্যায়স্তপস্ত্যাগো যথা ভক্তির্মমোজ্জিতা ॥ ৬০১ ॥

ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ শ্রদ্ধয়াত্মা প্রিয়ঃ সত্যম্ ॥ ৬০২ ॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীভগবদুদ্বব-সংবাদে



শ্রীকৃষ্ণ উদ্ধবকে বলিয়াছেন—ভক্তি প্রভাবে আমি যে প্রকার বশ্যতা স্বীকার করি, যোগ, সাংখ্য, অহিংসাদি ধর্ম, বেদপাঠ, তপস্যা ও দান এ সকল কার্যে সেই প্রকার বশ্যতা স্বীকার করি না। প্রকৃত পক্ষে অনন্য ভাবে শ্রদ্ধাভক্তিপূর্বক আমার আরাধনায় আত্মরূপী সাধুপ্রিয় আমাকে ভক্তগণ লাভ করিয়া থাকে ॥৬০১-৬০২ ॥

টীকা—ন সাধয়তি ন বশীকরোতি ; উজ্জিতা পরমসমর্থা ॥ ৬০১ ॥

টীকা—শ্রদ্ধা যা ভক্তিস্তয়া, সতাং ভক্তানাং প্রিয় আত্মা আত্মনোহপি সকাশাৎ প্রিয় ইত্যর্থঃ। যদ্বা, আত্মাপি অপ্রিয়ো যস্মাৎ স পরমপ্রিয়তম ইত্যর্থঃ ॥ ৬০২ ॥

#### স্বতঃ পরম-পুরুষার্থতা

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলেয়ে ( ২৯।১৩ )—

সালোক্য-সান্টি-সামীপ্য-সাক্ষ্যৈকত্বমপ্যুত ।

দীপ্তমানং ন গৃহ্ণতি বিনা মৎসেবনং জনাঃ ॥৬০৩

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেবের বাক্যে—আমাতে একান্ত ভক্তিপরায়ণ হাঁহারা, তাঁহাদিগকে আমি সালোক্য, সান্টি, সমীপ্য ও সাক্ষ্য মৃতি দেওয়ার ইচ্ছা করিলেও তাঁহারা আমার সেবা ছাড়া অন্য কিছুই কামনা করেন না ॥ ৬০৩ ॥

টীকা—সালোক্যং ময়া সহ একস্মিন্ লোকে বাসং, সান্টিং সমানৈশ্বর্যং, সামীপ্যং নিকটবর্তিত্বং সাক্ষ্যং সমানরূপতাম্, একত্বং সামুজ্যম্, উত অপি দীপ্তমানমপি ময়া, মৎসেবন মঙক্তি ॥ ৬০৩ ॥

নবম-স্কন্ধে চান্দ্ররীষোপাখ্যানে শ্রীভগবদুক্তৌ (৪।৬৭)—

মৎসেবয়া প্রতীতন্তে সালোক্যাদিচতুষ্টয়ম্ ।

নেচ্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ কুতোহন্যৎ কালবিপ্লুতম্ ॥

ইতি ॥ ৬০৪ ॥

অনুবাদ—নবমস্কন্ধে শ্রীঅশ্বরীষোপাখ্যানে শ্রীভগবদ্বাক্য—আমার সেবা করায় সালোক্যাদি মৃতি চতুষ্টয় সমাগত হইলে ভক্তগণ আমার সেবাতেই

পূর্ণ হইয়া তৎ সমুদয় গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন না, অন্য নহর বস্তুর কথা আর কি বলিব ? ৬০৪ ॥

টীকা—‘বশে কুর্কন্তি মাং ভক্ত্যা’ ( শ্রীভাঃ ৯।৪ ৬৬ ) ইতি দুর্কাসসং প্রতি শ্রীভগবতা পূর্বলোক্যত উক্তম্। ননু তেষামপেক্ষিতং কিঞ্চিদন্যৎ প্রদায়াত্মনং স্বতন্ত্রমতি চেত্তব্রাহ—মৎসেবয়েতি ; প্রতীতং স্বতঃ প্রাপ্তমপি, আদিশব্দেন সাক্ষ্য-সামীপ্য-সামুজ্যানি, সেবয়া মঙক্ত্যৈব পূর্ণাঃ পরিপূর্ণকামাঃ পরমানন্দরসভূতা বা ; সেবাং বিনা নান্যৎ কিমপি বাঞ্ছন্তীত্যর্থঃ, ভক্তেরেব স্বতঃ পরমফলত্বাৎ। সদা ভক্ত্যেকাসঙ্কত্বাত্তেষামহং বশ্য এবৈতি, দুর্কাসসং প্রতি বাক্যতাৎপর্যম্ ॥ ৬০৪ ॥

মাহাত্ম্যং যচ্চ ভগবন্তত্ত্বানাং লিখিতং পুরা ।

তত্ত্বজ্ঞেরপি বিজ্ঞেয়ং তেষাং ভক্ত্যৈব তত্ত্বতঃ ॥৬০৫

অনুবাদ—পূর্বে যে ভক্তগণের মাহাত্ম্য লিখিত হইয়াছে তাহাতেই ভক্তিদেবীর মাহাত্ম্য বলিয়া জানিতে হইবে কারণ ভক্তগণের মাহাত্ম্য ও ভক্তির মাহাত্ম্য তত্ত্বতঃ ভিন্ন বস্তু নহে ॥ ৬০৫ ॥

টীকা—এবং পাপপ্রায়শ্চিত্তনিরসনমারভ্য স্বতঃ পরমপুরুষার্থতাপর্য্যন্তং শ্রীমত্তত্ত্বমাহাত্ম্যং লিখিত্বা, ইদানীং পূর্বলিখিতমখিলং তত্ত্বমাহাত্ম্যমপি ভক্তি-মাহাত্ম্য এব পর্য্যবসায়য়তি—মাহাত্ম্যমিতি দ্ব্যভ্যাম্। তৎ—মাহাত্ম্যম্, যতো যস্মাৎ তেষাং ভক্তানাং তন্মাহাত্ম্যভক্ত্যৈব হেতুনা ভবতি ॥ ৬০৫ ॥

তথা পূজা-তদন্তানাং শ্রীমল্লান্মোহপরস্য চ ।

দ্রষ্টব্যমিহ মাহাত্ম্যং তেষাং ভক্ত্যন্ততা যতঃ ॥৬০৬॥

অনুবাদ—সেই প্রকার পূজা, তদন্ত, ভগবান্নাম ও শ্রবণ কীর্তনাদির মাহাত্ম্য যাহা লিখিত হইল তাহা ভক্তি মাহাত্ম্যে দ্রষ্টব্য কারণ তাঁহাদের পূজা প্রভৃতি ভক্তির অঙ্গসমূহ ভক্তির অঙ্গ মাত্র ॥ ৬০৬ ॥

টীকা—তথৈতি পূর্বলিখিত-সমুচ্চয়ে। পূজায়াঃ তস্যাঃ পূজায়াঃ অঙ্গানাঞ্চ, শ্রীমল্লান্মুশ্চ অপরস্য চ শ্রবণকীর্তনাদেঃ, অগ্রে লেখ্যপৈক্যাদন্ত্যপবাসাদেরপি মন্যাহাত্ম্যং, তৎ সর্বমিহ ভক্তি-মাহাত্ম্যে দ্রষ্টব্যম্।

যতো যক্ষ্মাক্তেষাং পূজাদীনাং ভক্তেরঙ্গতা, তানি  
সৰ্বাণি ভক্তেরেবাসানীত্যর্থঃ ॥ ৬০৬ ॥

অথ শ্রীমত্তগবভক্তিনিত্যতা

যাবজ্জনো ভজতি নো ভুবি বিষ্ণুভক্তি-

বার্তাসুধারসবিশেষরসৈকসারম্ ।

তাবজ্জরামরণ-জন্মশতাভিঘাত-

দুঃখানি তানি লভতে বহুদেহজানি ॥ ৬০৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীভগবভক্তির নিত্যতা বিষ্ণু-  
ভক্তি কথা রূপ অমৃতরস সারকে যে পর্য্যন্ত ভক্তির  
সহিত মিশ্রিত করিয়া তাঁহার আশ্রয় গ্রহণ না করে  
মনুষ্যগণ সেই সময় পর্য্যন্ত জীবের বিবিধ দেহ জাত  
জরা ব্যাধি মৃত্যু ও জন্মাদি যাতনাসমূহ ভোগ করিয়া  
থাকে ॥ ৬০৭ ॥

টীকা—এবমনুষ্ঠানে গুণসমুদয়ং লিখিত্বা, ইদানী-  
মকরণে প্রত্যবায়ং লিখতিযাবদিত্যাদিনা, ‘পতন্ত্যধঃ’  
ইত্যন্তেন । বিষ্ণুভক্তিব্যবর্ত্তা অন্যোহন্যকথনমপি  
সুধারসস্তং যাবজ্জনো ন ভজতি, ভক্ত্যা নাশ্রয়তি,  
জরামরণজন্মানাং শতং বাহলাং অভিঘাতশ্চ নরকা-  
দিম্ প্রহারঃ, যদ্বা, জরাদিশতস্য যানি দুঃখানি তানি  
অনিবৰ্চনীযানি । এবং সংসারমহাদুঃখজালা-  
নিবৃত্তিরুক্তা ॥ ৬০৭ ॥

দশমে ব্রহ্মস্তুতৌ ( ১৪৪ )—

শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিমুদসা তে বিভো,

ক্লিশ্যন্তি যে কেবলবোধলব্ধয়ে ।

তেষামসৌ ক্লেশল এব শিষ্যতে,

নান্যদ্বথা স্থূলভুসাবঘাতিনাম্ ॥ ৬০৮ ॥

অনুবাদ—দশমব্রহ্মে শ্রীব্রহ্মা তাঁহার স্তব প্রসঙ্গে  
বলিয়াছেন—হে প্রভো যাহারা মঙ্গলের পথ ভক্তি-  
দেবীকে পরিহার করিয়া কেবল বোধোপলব্ধির চেষ্টা  
করেন, তাঁহার তুষ হইতে তণ্ডুল বাহির করিবার মত  
বৃথা চেষ্টা করিয়া থাকেন—অর্থাৎ ভক্তি ব্যতীত  
কেবল বোধোপলব্ধি অসম্ভব ইহাই ব্রহ্মার বক্তব্য  
॥ ৬০৮ ॥

টীকা—ভক্তিং বিনা তু জ্ঞানং নৈব সিধ্যোদথ চ  
কেবলং দুঃখমেব স্যাদিত্যাহ—শ্রেয় ইতি । শ্রেয়সাম্  
অভূদয়াপবর্গলক্ষণানাং সৃতিঃ সরণং যস্যঃ সরস  
ইব নিব্বাণানাং তাং তে তব ভক্তিম্ উদসা ত্যজ্য,  
শ্রেয়সাং মার্গভূতামিতি বা, তেষাং ক্লেশলঃ ক্লেশ এব  
শিষ্যতে । অয়ং ভাবঃ—যথা স্বল্পপ্রমাণধান্যং  
পরিত্যজ্যান্তঃকণহীনান্ স্থূলধান্যাভাসান্তমান্ যেহ-  
বদন্তি, তেষাং ন কিঞ্চিৎ ফলম্, এবং ভক্তিং তুচ্ছী-  
কৃত্য কেবলবোধায় যে প্রযতন্তে, তেষামপীতি ॥ ৬০৮ ॥

একাদশে ( ৫১২-৩ )—

মুখবাহুরূপাদেভ্যঃ পুরুষস্যাপ্রমৈঃ সহ ।

চত্বারো জজিরে বর্ণা গুণৈবিপ্রাদয়ঃ পৃথক্ ॥ ৬০৯ ॥

য এষাং পুরুষং সাক্ষাদাত্মপ্রভবমীশ্বরম্ ।

ন ভজন্ত্যবজানন্তি স্থানাদ্ভ্রষ্টাঃ পতন্ত্যধঃ ॥ ৬১০ ॥

অনুবাদ—একাদশব্রহ্মে বলা হইয়াছে—পরম  
পুরুষের মুখ, বাহু ও উরু ও চরণ হইতে সত্ত্বাদিগুণ  
ও ব্রহ্মচর্যাদি চারি আশ্রম সহ ক্রমান্বয়ে ব্রাহ্মণাদি  
চারি বর্ণ উৎপন্ন হইয়াছে । ইহাদের মধ্যে যাহারা  
সাক্ষাৎ আত্মপ্রভব ঈশ্বরকে ভজনা করে না বিশেষ  
অশ্রদ্ধা করে তাহারা স্থানচ্যুত হইয়া অধঃপতিত হয়  
॥ ৬০৯-৬১০ ॥

টীকা—স্বজনকস্য ভগবতোহভজনাৎ গুরুদ্রোহেণ  
দুর্গতিং যাস্তীতি বক্তৃং ভগবতঃ সকাশাৎ বর্ণাশ্রমাণা-  
মুৎপত্তিমাহ—মুখেতি । গুণৈঃ—সত্ত্বেন বিপ্রঃ, সত্ত্ব-  
রজোভ্যাং ক্ষত্রিয়ঃ, রজোভ্যামোভ্যাং বৈশ্যঃ, তমসা শূদ্র  
ইতি ; যদ্বা, গুণৈর্বৃত্তিভিঃ সহ । তথা চ তৃতীয়ব্রহ্মে  
( ৬৩০-৩৩ ) ‘মুখতোহবর্ত্তত ব্রহ্ম পুরুষস্য কুরাৎ ।  
যন্তুমুখত্বাৰ্ণানাং মুখোহভূদ্রাক্ষণো গুরুঃ ।  
বাহুভ্যোহবর্ত্তত ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়স্তদনুব্রতঃ । যো জাতস্ত্রা-  
য়তে বর্ণান্ পৌরুষঃ কণ্টকক্ষতাৎ । বিশোহবর্ত্তত  
তস্যোর্বোলোকবৃত্তিকরীবিভোঃ । বৈশ্যস্তদুদ্ভবো বার্তাৎ  
নৃণাং যঃ সমবর্ত্তয়ৎ । পত্যাং ভগবতো জতে গুপ্তশা  
ধর্মসিদ্ধয়ে । তস্যাত্ জাতঃ পুরা শূদ্রো যদ্বাত্যা  
তুষ্যতে হরিঃ ইতি । তথা ‘আশ্রমাংশ যথাসংখ্যাম-  
সৃজৎ সহ বৃত্তিভিঃ’ (শ্রীভাঃ ৩।১২।৪১) ইতি । যদ্বা,

শ্রীকৃষ্ণ উদ্ধবকে বলিয়াছেন—ভক্তি প্রভাবে আমি যে প্রকার বশ্যতা স্বীকার করি, যোগ, সাংখ্য, অহিংসাদি ধর্ম, বেদপাঠ, তপস্যা ও দান এ সকল কার্যে সেই প্রকার বশ্যতা স্বীকার করি না। প্রকৃত পক্ষে অনন্য ভাবে শ্রদ্ধাভক্তিপূর্বক আমার আরাধনায় আত্মরূপী সাধুপ্রিয় আমাকে ভক্তগণ লাভ করিয়া থাকে ॥৬০১-৬০২ ॥

টীকা—ন সাধয়তি ন বশীকরোতি ; উজ্জিতা পরমসমর্থা ॥ ৬০১ ॥

টীকা—শ্রদ্ধয়া যা ভক্তিস্তয়া, সত্যং ভক্তানাং প্রিয় আত্মা আত্মনোহপি সকাশাৎ প্রিয় ইত্যর্থঃ। যদ্বা, আত্মাপি অপ্রিয়ো যস্মাৎ স পরমপ্রিয়তম ইত্যর্থঃ ॥ ৬০২ ॥

### স্বতঃ পরম-পুরুষার্থতা

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলেয়ে ( ২৯।১৩ )—

সালোক্য-সান্টিট-সামীপ্য-সাক্ষিপ্যৈকত্বমপ্যত।

দীপ্তমানং ন গৃহ্ণন্তি বিনা মৎসেবনং জনাঃ ॥৬০৩

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকপিলদেবের বাক্য—আমাতে একান্ত ভক্তিপরায়ণ যাঁহারা, তাঁহাদিগকে আমি সালোক্য, সান্টিট, সমীপ্য ও সাক্ষিপ্য মুক্তি দেওয়ার ইচ্ছা করিলেও তাঁহারা আমার সেবা ছাড়া অন্য কিছুই কামনা করেন না ॥ ৬০৩ ॥

টীকা—সালোক্যং ময়া সহ একস্মিন্ লোকে বাসং, সান্টিটং সমানৈশ্বর্যং, সামীপ্যং নিকটবর্তিত্বং সাক্ষিপ্যং সমানরূপতাম্, একত্বং সাবুজ্যাম্, উত অপি দীপ্তমানমপি ময়া, মৎসেবন মন্তজিম্ ॥ ৬০৩ ॥

নবম-স্কন্ধে চান্দ্ররীষোপাখ্যানে শ্রীভগবদুজ্জ্বল ( ৪।৬৭ )—

মৎসেবয়া প্রতীতন্তে সালোক্যাদিচতুষ্টয়ম্।

নেচ্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ কুতোহন্যৎ কালবিপ্লুতম্ ॥

ইতি ॥ ৬০৪ ॥

অনুবাদ—নবমস্কন্ধে শ্রীচান্দ্ররীষোপাখ্যানে শ্রীভগবদ্বাক্য—আমার সেবা করায় সালোক্যাদি মুক্তি চতুষ্টয় সমাগত হইলে ভক্তগণ আমার সেবাতেই

পূর্ণ হইয়া তৎ সমুদয় গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন না, অন্য নম্বর বস্তুর কথা আর কি বলিব ? ৬০৪ ॥

টীকা—‘বশে কুর্কন্তি মাং ভক্ত্যা’ ( শ্রীভাঃ ৯।৪ ৬৬ ) ইতি দুর্কাসসং প্রতি শ্রীভগবতা পূর্বলোকত উক্তম্। ননু তেষামপেক্ষিতং কিত্বিদন্যৎ প্রদাত্বান্ননং স্বতন্ত্র্যতি চেত্তব্রাহ—মৎসেবয়েতি ; প্রতীতং স্বতঃ প্রাপ্তমপি, আদিশব্দেন সাক্ষিপ্য-সামীপ্য-সাবুজ্যানি, সেবয়া মন্তজৈব পূর্ণাঃ পরিপূর্ণকামাঃ পরমানন্দরসভূতা বা ; সেবাং বিনা নান্যৎ কিমপি বাঞ্ছন্তীত্যর্থঃ, ভক্তেরেব স্বতঃ পরমফলত্বাৎ। সদা ভক্ত্যেকাসক্তত্বাত্তেষামহং বশ্য এবৈতি, দুর্কাসসং প্রতি বাক্যতাৎপর্যম্ ॥ ৬০৪ ॥

মাহাত্ম্যং যচ্চ ভগবন্তজ্ঞানাং লিখিতং পুরা।

তত্তত্তুরপি বিজ্ঞেয়ং তেষাং ভক্ত্যৈব তত্ত্বতঃ ॥৬০৫

অনুবাদ—পূর্বে যে ভক্তগণের মাহাত্ম্য লিখিত হইয়াছে তাহাতেই ভক্তিদেবীর মাহাত্ম্য বলিয়া জানিতে হইবে কারণ ভক্তগণের মাহাত্ম্য ও ভক্তির মাহাত্ম্য তত্ত্বতঃ ভিন্ন বস্তু নহে ॥ ৬০৫ ॥

টীকা—এবং পাপপ্রায়শ্চিত্তনিরসনমারম্ভ্য স্বতঃ পরমপুরুষার্থতাপর্য্যন্তং শ্রীমন্তত্তে মাহাত্ম্যং লিখিত্বা, ইদানীং পূর্বলিখিতমখিলং তত্ত্বমাহাত্ম্যমপি ভক্তি-মাহাত্ম্য এব পর্য্যবসায়য়তি—মাহাত্ম্যমিতি দ্বাত্ব্যম্। তৎ—মাহাত্ম্যম্, যতো যস্মাৎ তেষাং ভক্তানাং তন্মাহাত্ম্যভক্ত্যৈব হেতুনা ভবতি ॥ ৬০৫ ॥

তথা পূজা-তদজ্ঞানাং শ্রীমন্মাত্মোপপরস্য চ।

দ্রষ্টব্যমিহ মাহাত্ম্যং তেষাং ভক্ত্যজ্ঞতা যতঃ ॥৬০৬॥

অনুবাদ—সেই প্রকার পূজা, তদজ্ঞ, ভগবন্মাত্ম ও শ্রবণ কীর্তনাদির মাহাত্ম্য যাহা লিখিত হইল তাহা ভক্তি মাহাত্ম্যে দ্রষ্টব্য কারণ তাঁহাদের পূজা প্রভৃতি ভক্তির অঙ্গসমূহ ভক্তির অঙ্গ মাত্র ॥ ৬০৬ ॥

টীকা—তথৈতি পূর্বলিখিত-সমুচ্চয়ে। পূজায়াঃ তস্যাঃ পূজায়াঃ অজ্ঞানাঞ্চ, শ্রীমন্মাত্মশ্চ অপপরস্য চ শ্রবণকীর্তনাদেঃ, অগ্রে লেখ্যপ্যেকাদশ্যপবাসাদেঃপি যন্মাহাত্ম্যং, তৎ সর্বমিহ ভক্তি-মাহাত্ম্যে দ্রষ্টব্যম্।



যতো যস্মাৎতেষাং পূজাদীনাং ভক্তেরঙ্গতা, তানি  
সৰ্বাণি ভক্তেরেবাসানীত্যর্থঃ ॥ ৬০৬ ॥

অথ শ্রীমত্তগবত্তত্ত্বিনিত্যতা

যাবজ্জনো ভজতি নো ভুবি বিষ্ণুভক্তি-

বার্তাসুধারসবিশেষরসৈকসারম্ ।

তাবজ্জরামরণ-জন্মশতাভিঘাত-

দুঃখানি তানি লভতে বহুদেহজানি ॥ ৬০৭ ॥

অনুবাদ—অন্তঃপর শ্রীভগবত্তত্ত্বির নিত্যতা বিষ্ণু-  
ভক্তি কথা রূপ অমৃতরস সারকে যে পর্য্যন্ত ভক্তির  
সহিত মিশ্রিত করিয়া তাঁহার আশ্রয় গ্রহণ না করে  
মনুষ্যগণ সেই সময় পর্য্যন্ত জীবের বিবিধ দেহ জাত  
জরা ব্যাধি মৃত্যু ও জন্মাদি যাতনাসমূহ ভোগ করিয়া  
থাকে ॥ ৬০৭ ॥

টীকা—এবমনুষ্ঠানে গুণসমুদয়ং লিখিত্বা, ইদানী-  
মকরণে প্রত্যবায়ং লিখতিযাবদিত্যাদিনা, ‘পতন্ত্যঃ’  
ইত্যন্তেন । বিষ্ণুভক্ত্যেবার্তা অন্যোহন্যকথনমপি  
সুধারসস্তং যাবজ্জনো ন ভজতি, ভক্ত্যা নাশ্রয়তি,  
জরামরণজন্মনাং শতং বাহ্যলং অভিঘাতশ্চ নরকা-  
দিষু প্রহারঃ, যদ্বা, জরাদিশতস্য যানি দুঃখানি তানি  
অনিবর্তনীয়ানি । এবং সংসারমহাদুঃখজালা-  
নিবৃত্তিরুক্তা ॥ ৬০৭ ॥

দশমে ব্রহ্মস্তুতৌ ( ১৪১৪ )—

শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো,

ক্লিষ্ট্যন্তি যে কেবলবোধলব্ধয়ে ।

তেষামসৌ ক্লেশল এব শিষ্যতে,

নান্যদ্যথা স্থলতুয়াবঘাতিনাম্ ॥ ৬০৮ ॥

অনুবাদ—দশমব্রহ্মে শ্রীব্রহ্মা তাঁহার স্তব প্রসঙ্গে  
বলিয়াছেন—হে প্রভো যাঁহারা মঙ্গলের পথ ভক্তি-  
দেবীকে পরিহার করিয়া কেবল বোধোপলব্ধির চেষ্টা  
করেন, তাঁহার তুষ্ট হইতে তণ্ডুল বাহির করিবার মত  
রুখা চেষ্টা করিয়া থাকেন—অর্থাৎ ভক্তি ব্যতীত  
কেবল বোধোপলব্ধি অসম্ভব ইহাই ব্রহ্মার বক্তব্য  
॥ ৬০৮ ॥

টীকা—ভক্তিং বিনা তু জ্ঞানং নৈব সিধ্যেদথ চ  
কেবলং দুঃখমেব স্যাদিত্যাহ—শ্রেয় ইতি ; শ্রেয়সাম্  
অভুদয়্যাপবর্গলক্ষণানাং সৃতিঃ সরগং যস্যঃ সরস  
ইব নিব্বারাণাং তাং তে তব ভক্তিম্ উদস্য ত্যজ্জা,  
শ্রেয়সাং মার্গভূতামিতি বা, তেষাং ক্লেশলঃ ক্লেশ এব  
শিষ্যতে । অয়ং ভাবঃ—যথা স্বল্পপ্রমাণধানাং  
পরিত্যক্তান্তঃকণহীনান্ স্থূলধান্যাভাসান্তমান্ যেহ-  
বয়ন্তি, তেষাং ন কিঞ্চিৎ ফলম্ ; এবং ভক্তিং তুচ্ছী-  
কৃত্য কেবলবোধায় যে প্রযতন্তে, তেষামপীতি ॥ ৬০৮ ॥

একাদশে ( ৫১২-৩ )—

মুখবাহুরূপাদেভ্যঃ পুরুষস্যাত্মৈঃ সহ ।

চত্বারো জজিরে বর্ণা গুণৈবিত্তাদয়ঃ পৃথক্ ॥ ৬০৯ ॥

য এষাং পুরুষং সাক্ষাদাত্মপ্রভবমীশ্বরম্ ।

ন ভজন্ত্যবজানন্তি স্থানাদ্ভ্রষ্টাঃ পতন্ত্যধঃ ॥ ৬১০ ॥

অনুবাদ—একাদশব্রহ্মে বলা হইয়াছে—পরম  
পুরুষের মুখ, বাহ ও উরু ও চরণ হইতে সত্ত্বাদিগুণ  
ও ব্রহ্মচর্যাদি চারি আশ্রম সহ ক্রমান্বয়ে ব্রাহ্মণাদি  
চারি বর্ণ উৎপন্ন হইয়াছে । ইহাদের মধ্যে যাহারা  
সাক্ষাৎ আত্মপ্রভব ঈশ্বরকে ভজনা করে না বিশেষ  
অশ্রদ্ধা করে তাহারা স্থানচ্যুত হইয়া অধঃপতিত হয়  
॥ ৬০৯-৬১০ ॥

টীকা—স্বজনকস্য ভগবতোহভজনাদ্গুরুদ্রোহেণ  
দুর্গতিং যান্তীতি বক্তুং ভগবতঃ সকাশাৎ বর্ণাশ্রমাণা-  
মুৎপত্তিমাহ—মুখেতি । গুণৈঃ—সত্ত্বেন বিপ্রঃ, সত্ত্ব-  
রজোভ্যাং ক্ষত্রিয়ঃ, রজোভ্যামোভ্যাং বৈশ্যঃ, তমসা শূদ্র  
ইতি ; যদ্বা, গুণৈর্বৃত্তিভিঃ সহ । এথা চ তৃতীয়ব্রহ্মে  
( ৬০৩-৩৩ ) ‘মুখতোহবর্তত ব্রহ্ম পুরুষস্য কুরূদহ ।  
যন্তুমুখত্বাধর্ণানাং মুখ্যোহভূত্বাক্ষণো গুরুঃ ।  
বাহ্যভ্যোহবর্তত ক্ষত্রং ক্ষত্রিয়স্তদনুব্রতঃ । যো জাতস্ত্রা-  
য়তে বর্ণান্ পৌরুষঃ কণ্টকক্ষতাৎ । বিশোহবর্তন্ত  
তস্যোর্বোলোকরুক্তিকরীবিভোঃ । বৈশ্যস্তদুত্তবো বার্তাং  
নৃণাং যঃ সমবর্তয়ৎ । পত্যাং ভগবতো জজ্ঞে শুশ্রূষা  
ধর্মসিদ্ধয়ে । তস্যাত্ জাতঃ পুরা শূদ্রো যদ্বৃত্ত্য  
তুষ্যতে হরিঃ ইতি । তথা ‘আশ্রমাংশ্চ যথাসংখ্যাম-  
সৃজৎ সহ বৃত্তিভিঃ’ ( শ্রীভাঃ ৩।১২।৪১ ) ইতি । যদ্বা,

গুণৈঃ যথাসংখ্যং শান্তি-বীৰ্য্য-ধনাজ্জ্ঞান-পরিচর্যাদি-  
রূপৈশ্চ সহ ॥ ৬০৯ ॥

টীকা—এমাং মধ্যে যে ভাৱা ন ভজ্জি, যে চ  
ভাৱাহপ্যবজ্ঞানন্তি, যদ্বা, ন ভজ্জি অতএবাবজ্ঞানন্তি,  
অতএবঃ তে জ্ঞানাৎ বর্ণ্যশ্রমাদ্ব্যুৎপত্তিঃ সন্তোহধো  
নরকেষু পতন্তি । কৃতঃ ? আত্মনঃ প্রভবো জন্ম  
যস্মাক্তম্ । এবং তদভজনে গুরুদ্রোহিতোক্তা,  
কৃতম্ভ্যামপ্যাহ—ঈশ্বরমিতি ॥ ৬১০ ॥

অতএবোক্তঃ শ্রীভগবতা ( শ্রীগীতা ৭।১৫ )—  
ন মাং দুষ্কৃতিনো মূঢ়াঃ প্রপদ্যন্তে নরাধমাঃ ।  
মায়য়াপহতজ্ঞানো অসুরং ভাবমাপ্রিতাঃ ॥ ৬১১ ॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীভগবানের উক্তি—দুষ্কৃত্যা-  
ন্বিত জ্ঞানশূন্য নরাধম সকল আমার প্রতি আকৃষ্ট  
হয় না, মায়্যা তাহাদের অপহরণ করায় তাহারা  
অসুর ভাবাপন্ন হইয়া পড়ে ॥ ৬১১ ॥

নিত্যত্বং যদ্যদঙ্গানাং ভক্তেবিলিখিতং পুরা ।  
তেন তেনৈব নিত্যত্বমস্যাঃ সংসাধিতং পরম্ ॥ ৬১২  
লক্ষণানি চ তত্ত্বক্ষেঃ শ্রীমভাগবতাদিম্ ।  
খ্যাতানি শ্রবণাদীনি লিখ্যন্তেহথাপি কানিচিৎ ॥ ৬১৩

অনুবাদ—ভক্তির যে যে অঙ্গের নিত্যত্ব বিষয়ে  
পূর্বে লিখিত হইয়াছে, সেই সকল দ্বারাই ইহার  
পরম নিত্যত্ব সাধিত হইল । যদিও শ্রীমভাগবত  
প্রভৃতি গ্রন্থ সকলে ভক্তির শ্রবণাদি লক্ষণ সকল  
সুস্পষ্ট বর্ণিত হইয়াছে, তবুও এখানে তাহাদের  
কয়েকটি লক্ষণ লিখিত হইতেছে ॥ ৬১২-৬১৩ ॥

টীকা—এবং ভক্তেঃ স্বতো নিত্যতাং লিখিত্বা  
ইদানীং পূর্বলিখিতেন শ্রবণাদিনিত্যত্বেনাপি ভক্তেঃ  
পরমনিত্যত্বমবগম্যামিতি লিখতি—নিত্যত্বমিতি ।  
ভক্তেরঙ্গানাং শ্রবণাদীনাম্, অস্যাঃ ভক্তেঃ পরং পরমং  
নিত্যত্বং সম্যক্ সাধিতম্ ॥ ৬১২ ॥

টীকা—তস্যা নিখিল-মাহাত্ম্যায় ভক্তেঃ শ্রবণা-  
দীনি লক্ষণানি শ্রীমভাগবতাদিমু খ্যাতান্যেব, তথাপি  
কানিচিৎলক্ষণানি লিখ্যন্তে ॥ ৬১৩ ॥

অথ শ্রীমভুক্তিলক্ষণানি, তত্র সামান্যলক্ষণম্

তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকাপিলেয়ে ( ২৫।৩২ )—

দেবানাং গুণলিঙ্গানামানুশ্রবিককর্মণাম্ ।

সত্ত্ব এবৈকমনসো বৃত্তিঃ স্বাভাবিকী তু যা ।

অনিমিত্তা ভাগবতী ভুক্তিঃ সিদ্ধের্গরীয়সী ॥ ৬১৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীমভুক্তির লক্ষণসমূহ, তন্মধ্যে  
সামান্য লক্ষণ তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীকাপিলদেবের বাক্যে—  
যে সকল ইন্দ্রিয় বাহিরে প্রকাশিত এবং যাহাদের  
দ্বারায় শব্দ, রূপ ও রস প্রভৃতির উপলব্ধি হয়, সত্ত্ব-  
মুক্তি শ্রীহরিতে তাহাদের যে স্বাভাবিক বৃত্তি, তাহাই  
ভুক্তি । ভাগবতী ভুক্তি ফলানুসন্ধান শূন্য । তাহা  
সিদ্ধি অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ॥ ৬১৪ ॥

টীকা—দেবানাং দ্যোতনাত্মকানামিন্দ্রিয়ানাং তদ-  
ধিষ্ঠাতৃণাং বা সত্ত্ব সত্ত্বমুত্তো-শ্রীভগবতোব যা বৃত্তিঃ  
সা ভুক্তিঃ । এবং শ্রবণাদিলক্ষণান্যেবোদ্ভিষ্টানি  
ইতি সামান্যতো লক্ষণম্ । গুণা বিষয়া লিখ্যন্তে  
জায়ন্তে যৈশ্চেষামিতি সদা বিষয়নিষ্ঠতা দশিতা;  
তেষামেবং বিধবৃত্তৌ হেতুমাং—গুরোরুচ্চারণ-  
মনুশ্রুয়তে ইত্যনুশ্রবো বেদস্তদ্বিহিতমানুশ্রবিকং,  
তদেব কর্ম যেষাম্ । অতএব একমেবরূপমবিকৃতং  
মনো যস্য পুংসঃ শুদ্ধসত্ত্বস্য সত ইত্যর্থঃ । যদ্বা,  
একস্মিন্ ভগতোব মনো যস্য; অস্য পদস্য পরেণ  
বা সম্বন্ধঃ । সা চ ভাগবতী ভগবৎসম্বন্ধিনী ভুক্তি-  
রেকমনসঃ পুংসং সতী, অতএব অনিমিত্তা নিকামা  
সতী; অতএব স্বাভাবিকী অযত্নসিদ্ধা চ সতী  
সিদ্ধের্মোক্ষাদপি গরীয়সী ভবতীত্যন্বয়ঃ । এবমাদৌ  
সামান্যলক্ষণমুক্ত্যা পশ্চাদুত্তমত্বমুক্তম্ । ‘কাচিৎস্বা-  
চিত্তা ভুক্তিঃ’ ( শ্রীভাঃ ৩।২৫।২৮ ) ইতি শ্রীদেব-  
হুতোত্তমভক্তেঃ পৃষ্ঠত্বাৎ ॥ ৬১৪ ॥

অথ বিশেষসাধনভক্তি-লক্ষণানি

গৌতমীয়তন্ত্রে—

দেবতায়াক্ষ মন্ত্রে চ তথা মন্ত্রপ্রদে গুরৌ ।

ভক্তিরূপটবিধা যস্য তস্য কৃষ্ণঃ প্রসাদতি ॥ ৬১৫ ॥

তত্তত্ত্বজনবাৎসল্যং পূজায়াঞ্চানুমোদনম্ ।

সুমনা অর্চয়েমিত্যং তদর্থো দত্তবর্জ্জনম্ ॥ ৬১৬ ॥

তৎকথাশ্রবণে রাগস্তদর্থং চাঙ্গবিক্রিয়া ।

তদনুস্মরণং নিত্যং যন্তম্মাশ্লেপজীবতি ॥ ৬১৭ ॥

ভক্তিরষ্টবিধা হোষা যস্মিন্ শ্লেচ্ছহপি বর্ততে ।

স মুনিঃ সত্যবাদী চ কীৰ্ত্তিমান্ স ভবেন্নরঃ ॥ ৬১৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিশেষ সাধনভক্তির লক্ষণ-সমূহ গৌতমীশতন্ত্রে বলা হইয়াছে—দেবতা, মন্ত্রে ও মন্ত্রদাতা শ্রীগুরুতে বক্ষ্যমান আট প্রকার ভক্তি যাহার আছে, শ্রীকৃষ্ণ তাঁহার প্রতি প্রীত হইয়া থাকেন। ভগবদ্ভক্তের প্রতি বাৎসল্য, তাঁহার পূজাতে অনুমোদন, সন্তরহিত ও শ্রদ্ধাভক্তিপূর্ব্বক তাঁহার পূজা, তাঁহার লীলাদি শ্রবণে অনুরাগ, তাঁহার সম্মুখে নৃত্য ও গীত প্রভৃতি, নিত্য তাঁহার ভাবনা ও তাঁহার নামে জীবন যাপন। যদি কোন শ্লেচ্ছ লোকও এই অষ্ট প্রকার ভক্তিযোগের অনুষ্ঠান করে, তবে সেই ব্যক্তি জীবনুজ্জ্বল, সত্যবাদী ও কীৰ্ত্তিমান হইয়া থাকে ॥ ৬১৫-৬১৮ ॥

টীকা—সুমনাঃ শুদ্ধচিত্তঃ শ্রদ্ধাভক্তিযুক্তশ্চ সন্নিত্যমেকঃ প্রচারঃ, তদর্থং ভগবদর্থঃ সুমনস্তেনাচ-নার্থং বা ॥ ৬১৬ ॥

টীকা—অঙ্গবিক্রিয়া—নৃত্যাদিঃ ॥ ৬১৭ ॥

টীকা—মুনিঃ জীবনুজ্জ্বলঃ সত্যং ভগবন্মাম বদিতুং শীলমসা স তথা। স্বতএব কীৰ্ত্তিমান্ দেবাদি-গীয়-মানমাহাত্ম্য ইত্যর্থঃ ॥ ৬১৮ ॥

সপ্তমস্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদোক্তৌ ( ৫১২৩-২৪ )—

শ্রবণং কীৰ্ত্তনং বিষ্ণোঃ স্মরণং পাদসেবনম্ ।

অৰ্চনং বন্দনং দাস্যং সখ্যমাশ্রয়নিবেদনম্ ॥ ৬১৯ ॥

ইতি পুংসাপিতা বিষ্ণৌ ভক্তিশ্চৈবলক্ষণা ।

ক্রিয়ৈত ভগবত্যাচ্চা তন্ম্যনোহধীতমুত্তমম্ ॥ ৬২০ ॥

অনুবাদ—সপ্তমস্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদ মহারাজের বাক্যে—শ্রবণ, কীৰ্ত্তন, স্মরণ, পাদসেবন, অৰ্চন, বন্দন, দাস্য, সখ্য ও আশ্রয়নিবেদন এই নব লক্ষণান্বিতা ভক্তিকে যিনি নিরবচ্ছিন্ন ভাবে শ্রীবিষ্ণুতে সাক্ষাৎ অর্পণ করিতে পারেন, তিনিই উত্তম অধ্যায়ন করিয়াছেন বলিয়া আমি মনে করি ॥ ৬১৯-৬২০ ॥

টীকা—পাদসেবনং—পরিচর্যা, অৰ্চনং—পূজা, দাস্যং—কর্ম্মার্পণম্, সখ্যং—তদ্বিশ্বাসাদি, আশ্রয়নিবেদনম্—দেহসমর্পণং, তথা বিক্রীতস্য গবাদেভরূপ

পালনাদিচিন্তা ন ক্রিয়তে, তথা দেহং তস্মৈ সমর্প্য তচ্চিন্তাবর্জনমিত্যর্থঃ ॥ ৬১৯ ॥

তত্রৈব শ্রীনারদযুধিষ্ঠির-সংবাদে (শ্রীভাঃ ৭।১১।১১)—  
শ্রবণং কীৰ্ত্তনঞ্চাস্য স্মরণং মহতাং গতেঃ ।

সেবেজ্যাবনতিদাস্যং সখ্যমাশ্রয়নিবেদনম্ ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—ঐ সপ্তমস্কন্ধেই শ্রীনারদ-যুধিষ্ঠির-সংবাদে উক্ত হইয়াছে—শ্রীকৃষ্ণের নামাদি শ্রবণ, কীৰ্ত্তন, স্মরণ, সেবা, পূজা, নমস্কার, দাস্য, সখ্য এবং আশ্রয়নিবেদনই হইতেছে ভক্তির উত্তম নিদর্শন ॥ ৬২১

টীকা—অস্য মহতাং গতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য ; ইজ্যা—পূজা ॥ ৬২১ ॥

পাদে কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে শ্রীযমধ্বকৃত-সংবাদে—

শ্রবণং কীৰ্ত্তনং পূজা সর্ব্বকর্ম্মার্পণং স্মৃতিঃ ।

পরিচর্যা নমস্কারঃ প্রেম স্বাশ্রয়ার্পণং হরৌ ॥ ৬২২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে শ্রীযমধ্বকৃত-সংবাদে যথা—শ্রবণ, কীৰ্ত্তন, পূজা, সর্ব্বকর্ম্ম সমর্পণ, স্মরণ, পরিচর্যা, নমস্কার, প্রেম ও ভগবানে আশ্রয় সমর্পণ ভগবৎ-প্রীতির হেতু ॥ ৬২২ ॥

টীকা—সর্ব্বসাকর্ম্মণোহর্পণম্ ; এতদেব সপ্তম-স্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদেন দাস্যমিত্যুক্তম্ । প্রেম বিশ্বাসঃ, ভাববিশেষাভিধেয়স্য প্রেম-শব্দস্য পরমফলত্রে মুখ্য-রূপেঃ ; অতএবৈতৎ তেন তত্রৈব সখ্যমিত্যুক্তম্ ; প্রেম সখ্যং এবং স্থানভ্রমে নবলক্ষণা ভক্তিরূপা, শ্রবণাদী-নামেষামেব নবপ্রকারাণাং মুখ্যত্বাৎ ॥ ৬২২ ॥

তত্রৈবোত্তরখণ্ডে শ্রীশিব পার্ব্বতী-সংবাদে—

আদ্যন্ত বৈষ্ণবং প্রোক্তং শঙ্খচক্রাঙ্কনং হরৈঃ ।

ধারণঞ্চোজ্জপ্তাণাং তন্মন্ত্রাণাং পরিগ্রহঃ ॥ ৬২৩ ॥

অৰ্চনঞ্চ জপো ধ্যানং তন্মাস্মরণং তথা ।

কীৰ্ত্তনং শ্রবণঞ্চৈব বন্দনং পাদসেবনম্ ॥ ৬২৪ ॥

তৎপাদোদকসেবা চ তন্নিবেদিতভোজনম্ ।

তদীয়ানাঞ্চ সংসেবা দ্বাদশীভ্রতনিষ্ঠতা ॥ ৬২৫ ॥

তুলসীরোপণং বিষ্ণোর্দেবদেবস্য শাঙ্গিনঃ ।

ভক্তিঃ সোড়শধা প্রোক্তা ভববন্ধবিমুক্তয়ে ॥ ৬২৬ ॥



অনুবাদ—ঐ পদ্মপুরাণেরই উত্তরখণ্ডে শ্রীশিব-পার্বতী-সংবাদে বলা হইয়াছে—শ্রীহরির শঙ্খ চক্র অঙ্কন বিষ্ণুভক্তির প্রথম লক্ষণ ; উক্তপুণ্ড্র ধারণ, বিষ্ণুমন্ত্র গ্রহণ, তাঁহার পূজা, জপ, ধ্যান, তাঁহার নাম স্মরণ ও কীর্তন, বন্দন, পাদসেবন, পাদোদক ধারণ, তাঁহাতে নিবেদিত দ্রব্য গ্রহণ, শ্রীবৈষ্ণবগণের সেবা, নিষ্ঠাসহকারে দ্বাদশীভ্রত পালন ও তুলসী রোপণ, দেবদেব শাস্ত্রী শ্রীবিষ্ণুর প্রতি এই ষোল প্রকার ভক্তিকে ভববন্ধন হইতে মুক্তির কারণ বলা হইয়াছে ॥ ৬২৩-৬২৬ ॥

টীকা—অথান্যান্যপি কাংচ্ছিন্মুখ্যান্ দর্শয়ন্ ষোড়শ-প্রকারান্ লিখতি—আদ্যমিতি চতুর্ভিঃ । বৈষ্ণবং বিষ্ণুভক্তিলক্ষণমিত্যর্থঃ । হরেঃ শঙ্খচক্রাভ্যামঙ্কনং, তচ্চ তত্ত্বাভ্যামিতি জ্ঞেয়ং তদঙ্কনস্যৈব মুখ্যত্বাৎ । তস্য হরের্মজ্জাগাং, তস্য হরেনাশনাং স্মরণম্ ; লঘু লঘু শনৈঃ কীর্তনং মনসি বা চিন্তনম্ । এবং ধ্যানেন কীর্তনেন বা গৃহীতস্যাপি নাম-স্মরণস্য পৃথক্ নির্দেশঃ, তস্য স্বাতন্ত্র্যবिवক্ষ্যা । তদীমানাং শ্রীবৈষ্ণ-বাণাং সম্যক্ সেবা ॥ ৬২৩-৬২৫ ॥

কিঞ্চ—

দর্শনং ভগবন্তুর্ভেঃ স্পর্শনং ক্ষেত্রসেবনম্ ।  
আত্মনং ধূপশেষাদের্নির্ম্মালাস্য চ ধারণম্ ॥ ৬২৭ ॥  
নৃত্যং ভগবদগ্রে চ তথা বীণাদিবাদনম্ ।  
কৃষ্ণলীলাদ্যভিনয়ঃ শ্রীভাগবতসেবনম্ ॥ ৬২৮ ॥  
পদ্মাঙ্কমালাদিধৃতিরেকাদশ্যাদিজাগরণঃ ।  
প্রাসাদরচনাদ্যন্যজ্ জ্ঞেয়ং শাস্ত্রানুসারতঃ ॥ ৬২৯ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শ্রীভগবানের শ্রীমুক্তি দর্শন, তাহার স্পর্শ, বন্দাবন প্রভৃতি তীর্থস্থানে গমন, ভ্রমণ ও অবস্থান, ধূপশেষাদির আত্মাণ, নির্ম্মালা গ্রহণ, ভগবৎ সমীপে নৃত্য ও বীণাদি বাদ্য যন্ত্রের বাদন, শ্রীকৃষ্ণ লীলা প্রভৃতির অভিনয়, শ্রীমদ্ভাগব-তের সেবা, পদ্ম ও অঙ্কমালা প্রভৃতি ধারণ, একাদশী প্রভৃতি তিথিতে নিশি জাগরণ, ভগবদুদ্দেশ্যে গৃহাদি নির্মাণ এবং যাত্রা মহোৎসব প্রভৃতি শাস্ত্র বিহিত অনুষ্ঠানসমূহকে ভক্তির লক্ষণ বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ৬২৭-৬২৯ ॥

টীকা—এবং তত্র তত্র স্পষ্টতমেকত্রোক্তানি ভক্তে-লক্ষণানি লিখিত্বা ইদানীমনুক্তান্যপি লক্ষণানি পূর্ব-লিখিতাদ্যনুসারেণ লিখন্ শ্রবণেন্দ্রিয়াদীনামিব চক্ষু-রাদীন্দ্রিয়ানামপি ভগবন্নিবৃত্ত্যা, তথা মন্ত্রকাদ্যঙ্গানামপি ভগবদর্থচেষ্টয়া ভক্তিত্বেন, তথা পূজাঙ্গানামপি ভক্ত্যন্তর্গতত্বেন শ্রীমুক্তিদর্শনাদীন্যপি ভক্তিলক্ষণান্যে-বেতি লিখতি—দর্শনমিতি ত্রিভিঃ । ক্ষেত্রস্য শ্রীমথুরাদেঃ সেবনং, তত্র গমনং ভ্রমণং নিবাসশ্চেত্যর্থঃ । ইতি প্রায়ঃ পাদেন্দ্রিয়বৃত্তির্দিশিতা । ধূপশেষস্য, আদি-শব্দেন নির্ম্মালাতুলস্যাদেশ্চাভ্যাণম্ ; এবং চক্ষুস্তৃক্-পাদনাসেন্দ্রিয়বৃত্তিরূপলক্ষণানি লিখিতানি । পূর্ব-নবলক্ষণেষু শ্রবণবাক্যমনোহস্তেন্দ্রিয়বৃত্তি-লক্ষণানি ষোড়শ-লক্ষণেষু চ পাদোদকপান-নিবেদিতভোজনা-ভ্যাং রসেন্দ্রিয়বৃত্তিরূপলক্ষণং লিখিতং, পায়ুপস্থোয়াশ্চ তত্র সাক্ষাদযোগ্যত্বাভ্যুত্তিরূপলক্ষণং ন লিখিতম্ । ইদানীং মন্ত্রকাদ্যগ্গেষ্ঠারূপলক্ষণানি লিখতি—নির্ম্মালাসেবেত্যাदिना । তত্র চ কুচিদেকস্যাঙ্গস্য কুচিৎ দ্বয়োঃ, কুচিদ্বহুনাং তত্রাপি কুচিৎ সংহতা-নামগীতোবাং বিবেচনীয়ম্ ; যদ্যপি বন্দনেন শির-শ্চেষ্ঠারূপলক্ষণং, পরিচর্য্যা চ হস্তাদিচেষ্ঠারূপ-লক্ষণানি গৃহীতান্যেব, তথাপি তত্র তত্রৈব বিশেষা-ন্তরপেক্ষয়া পুনস্ত্বেষ্ঠারূপলক্ষণানি নির্ম্মালাধারণ-বীণাবাদনাদীনি লিখিতানীতি দিক্ । ভগবদগ্রত ইতি অন্যত্র নর্ত্তনাদেভগবন্তুভক্তিলক্ষণত্বাভাবাৎ প্রেমবৈবশ্য-নৃত্যাদেশ্চ ফলপরিহরান্তর্গতত্বাদিতি দিক্ । তত্র যদ্যপি নৃত্যং প্রায়ো হস্তপাদয়োরেব চেষ্টা, তথাপি সঙ্ঘা-তৈরেবাসৈরন্যৈরপি স্যাদিতি সংহতানামেব জ্ঞেয়ম্ । এবমগ্রহপৃথ্যম্ । তথ্যেতি ভগবদগ্রত এবত্যর্থঃ । সিদ্ধান্তস্তত্র পূর্ববদেব আদি-শব্দেন বংশাদি, কৃষ্ণস্য লীলা, আদি-শব্দেন রূপাদি তদনুকরণং, শ্রীভাগবতস্য সেবনং শ্রবণকীর্তনাদিপরতা ; পদ্মাঙ্কমালায়াঃ, আদি-শব্দেন তুলসীমালাদিনাঞ্চ ধারণম্ ; একাদশ্যাম্, আদি-শব্দাজ্জ্যোতির্মাদিষু চ রাত্রৌ জাগরণং, প্রাসাদস্য ভগবদালয়াস্য রচনং নির্মাণং, তদাদিকং চান্যদ্ যাত্রোৎসবাদি শাস্ত্রোক্তানুসারেণ ভক্তিলক্ষণং জ্ঞেয়ম্ ॥ ৬২৭-৬২৯ ॥

লিখিতা ভগবদ্ধর্মা ভক্তানাং লক্ষণানি চ ।

তানি জ্ঞেয়ানি সর্বাণি ভক্তৈর্বে লক্ষণানি হি ॥৬৩০

তেষু জ্ঞেয়ানি গৌণানি মুখ্যানি চ বিবেকিভিঃ ।

বহিরঙ্গান্তরঙ্গানি প্রেমসিদ্ধৌ চ তানি যৎ ॥ ৬৩১ ॥

অনুবাদ—যে সকল ভগবদ্ধর্ম ও ভক্তের লক্ষণ-সমূহ লিখিত হইল, সে সমস্তই ভক্তির লক্ষণ জানিবে।

শ্রবণাদি বিষয়ক যে সকল ভক্তির লক্ষণ বলা হইয়াছে, সুরসিক ভক্তজন তাহার মধ্যে কতকগুলিকে প্রধান এবং কিছু সংখ্যক লক্ষণকে অপ্রধান এবং কতকগুলিকে বহিরঙ্গ ও কতকগুলিকে অন্তরঙ্গ লক্ষণ বলিয়া জানিবেন ॥ ৬৩০-৬৩১ ॥

টীকা—তদেবাদি - শব্দসূচিতমভিবাঞ্ছয়তি—লিখিতা ইতি । ভগবদ্ধর্মা যে পূর্বং লিখিতাঃ, যানি চ ভগবদ্ভক্তানাং লক্ষণানি লিখিতানি, তানি সর্বাণ্যেব ভক্তিলক্ষণানি জ্ঞেয়ানি । বৈ প্রসিদ্ধৌ ॥৬৩০

টীকা—তেষেব কিঞ্চিদ্ভিঃ দর্শয়তি—তেষিভিঃ । শ্রবণাদিসর্কেষু এব লিখিতেষু ভক্তি-লক্ষণেষু মধ্যে কানিচিৎ গৌণানি অপ্রধানানি, কানি-চিচ্চ মুখ্যানি প্রধানানি বিবিচ্য জ্ঞেয়ানীত্যর্থঃ । যদ্ যস্মাৎ তানি লক্ষণানি প্রেমঃ সিদ্ধৌ সাধনে বহিরঙ্গানি অন্তরঙ্গানি চ ; যানি বহিরঙ্গানি, তানি গৌণানি ; যানি চান্তরঙ্গানি, তানি মুখ্যানীত্যর্থঃ । বিবেকিভিরিত্যনেন শ্রবণাদীনি নব মুখ্যানি, তত্র চ শ্রবণ-কীর্তন-স্মরণ-গানি শ্রোতব্যঃ কীর্তিতব্যশ্চ স্মর্তব্যো ভগবান্‌নৃণাম্’ (শ্রীভাঃ ২।২।৩৬) ইতি সারোপদেশাৎ । তত্রাপি কীর্তনস্মরণে—ভক্তিভবতি গোবিন্দে স্মরণং কীর্তনং তথা’ ইতি ক্লান্দে ভক্তিবিশেষণতয়া তয়োরুক্তেঃ । তত্রাপি—শ্রীভগবান্নাম-সঙ্কীৰ্তনম্—‘অঘঞ্জিৎ স্মরণম্’ ইত্যাদিবচনাৎ, তচ্চ সর্বং পূর্বং লিখিতম্ । শ্রীভাগ-বতামৃতোত্তরখণ্ডে চ বিবৃতমস্তি । সখ্যাখ্যনিবেদনে চ ফলপরিকরান্তর্গতত্বেন মুখ্যতঃ ইত্যেবং বিবেচন-মভিপ্রেতম্ । এতচ্চাখিলং শ্রীবোপদেবার্যাদিভিমুক্তা-ফলাদিগ্রন্থেষু, শ্রীমদ্যানুভাবৈশ্চ ভক্তিরসার্ণবে বিশে-ষেণ বিবিচ্য দর্শিতমেবাস্তীতি বিস্তরতো ন লিখিতম্ ॥ ৬৩১ ॥

ভেদাস্তু বিবিধা ভক্তেভ্যস্তভাবাদিভেদতঃ ।

মুক্তাফলাদিগ্রন্থেভ্যো জ্ঞেয়াস্তল্লিখনৈরলম্ ॥ ৬৩২ ॥

অনুবাদ—কর্ম-মিশ্রা, জ্ঞান-মিশ্রা প্রভৃতি ভাবাত্ম ভক্তগণের ভাবের ভিন্নতাহেতু ভক্তির অনুষ্ঠানগত ভিন্নতা দেখা যায় । এস্থলে অনাবশ্যক বিবেচনায় তাহা বর্ণিত হইতেছে না । মুক্তাফলাদিগ্রন্থে ঐ সমস্ত বিষয়ের বাহ্য্য বর্ণন রহিয়াছে, অতএব প্রয়ো-জনে তাহা দেখা যাইতে পারে ॥ ৬৩২ ॥

টীকা—কিঞ্চ, ভক্তানাং ভগবৎসেবকানাং ভাবঃ—তামসো রাজসঃ সাত্ত্বিকশ্চ ; তথা কর্ম-জ্ঞান-বৈরাগ্যমিশ্রঃ শুদ্ধচেত্যেবং ভেদেন, আদি-শব্দাৎ সাধনসাধ্যাদিভেদেন চ ভক্তের্বহুবিধা ভেদা ভবন্তি । তে চোক্তাঃ কতিচিৎ স্পষ্টং শ্রীকপিলদেবেন তৃতীয়-কন্ধে ( ২।১।৮-১০ )—‘অভিসন্ধায় যোহিংসাং দত্তং মাৎসর্যমেব বা । সংরম্ভী ভিন্নদৃগ্ ভাবং ময়ি কুর্যাৎ স তামসঃ ॥ বিষয়ানভিসন্ধায় যশ ঐশ্বর্য-মেব বা অর্চাদাবর্চরেদ্যো মাং পৃথগ্ভাবঃ স রাজসঃ ॥ কর্মনিহারমুদ্দিশ্য পরম্ভিন্ বা তদ-পর্ণম্ । যজ্ঞেদৃশটব্যমিতি বা পৃথগ্ভাবঃ স সাত্ত্বিক ॥’ ইত্যাদিভিঃ । এষ চ প্রত্যেকমপি গ্রন্থাবান্তরভেদো দ্রষ্টব্যঃ । এবমেকাশীতিভেদাঃ প্রসিদ্ধাঃ । অন্যো চ বহুবো লিখিতানুসারেণ ভব-ন্ত্যেব । তত্র চ কর্ম-জ্ঞানমিশ্রাদয়ঃ পূর্বং ভক্ত-লক্ষণেষু সংক্ষেপেণ লিখিতা এব, বিশেষতশ্চ সর্কে-হপ্যেতে ভেদাঃ শ্রীবোপদেবার্যাদিভিনিরূপিতা এব সন্তি । অতস্তে মুক্তাফলাদিগ্রন্থেভ্যোহবগন্তব্যঃ । আদি-শব্দেন বিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয়-ভক্তিরসার্ণবাদয়ঃ । অতোহগ্র তেষাং ভেদানাং লিখনৈরলং প্রয়োজনং নাস্তীত্যর্থঃ বৈষ্ণবাণামবশ্যকৃত্যলিখনগ্রন্থেহস্মিন্ তদপেক্ষাবিশেষাভাবাৎ ॥ ৬৩২ ॥

প্রেমভক্তৌ চ সিদ্ধায়াং সর্কেহর্থাঃ সেবকাঃ স্বয়ম্ ।

ভগবাংশ্চাতিবশ্যঃ স্যান্নিখ্যতেহস্যঃ সুলক্ষণম্ ॥৬৩৩

অনুবাদ—প্রেমভক্তির সিদ্ধি হইলে ধর্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষরূপ সকল প্রকার পুরুষার্থ সেবকের মত কার্য্য করে, অন্য কথা আর কি বলিব ? শ্রীভগ-বানও তাঁহার অতিশয় বশীভূত হইয়া থাকেন । অতএব প্রেমভক্তির লক্ষণসমূহ লিখিত হইতেছে

॥ ৬৩৩ ॥



টীকা—ইংখং শ্রবণাদিলক্ষণায়াঃ সাধনভক্তে-  
মাহাত্ম্যং লক্ষণঞ্চ লিখিত্বা ইদানীং প্রেমলক্ষণায়া  
একরূপায়া ভক্তোক্ততল্লিখিয়ান্ আদৌ সংক্ষেপেণ  
মাহাত্ম্যং দর্শয়ন্ লক্ষণবিশেষলিখনং প্রতিজানীতে—  
প্রেমেতি, প্রেমলক্ষণভক্তৌ সিকায়াক্ষ সর্বে অর্থা  
ধর্মাদয়ঃ পুরুষার্থাঃ স্বয়মেব সেবকাঃ প্রেমভক্তিমতো  
জনস্যাধীনা ভবন্তি। অপ্যর্থ চকারঃ। ভগবান্  
পরমেশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণোহপি অতিবশ্যঃ পরমায়ত্তঃ  
স্যাতিতি সংক্ষেপতো মাহাত্ম্যম্। যদ্যপি শ্রবণাদি-  
সাধনভক্ত্যা তদ্বশীকরণং পূর্ব্বং লিখিতমস্তি, তথাপি  
ভক্তমনোরথপূরণার্থং প্রেম প্রদানার্থং বা তদ্বিজ্ঞেয়ম্।  
প্রেমো চ বশীকরণং, প্রেমবতো মনোরথে সম্পাদি-  
তেহপি সৎসঙ্গং কদাপি ন পরিত্যজ্যুং শক্নোতীত্যেবং  
বিবেচনীয়ম্। অতএবাভ্যাসি-শব্দপ্রয়োগঃ। অস্যাঃ  
প্রেমভক্তেঃ সু শোভনং লক্ষণং, সু-শব্দো মুক্তাফলাদি-  
প্রস্থকারলিখিতাপেক্ষয়া ॥ ৬৩৩ ॥

### অথ প্রেমভক্তিলক্ষণম্

নারদপঞ্চরাत्रে—

অনন্যমমতা বিক্ষৌ মমতা প্রেমসংপ্রুতা।

ভক্তিরিত্যুচ্যতে ভীম-প্রহলাদোদ্ধবনারদৈঃ ॥

ইতি ॥ ৬৩৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রেমভক্তির লক্ষণ নারদ পঞ্চ-  
রাत्रে—একমাত্র শ্রীভগবানে প্রেমরসময়ী অনন্যা  
মমতাকেই ভীম, প্রহলাদ, উদ্ধব, নারদ প্রভৃতি  
মহাত্মাগণ প্রেমলক্ষণা ভক্তি বলিয়াছেন ॥ ৬৩৪ ॥

টীকা—বিক্ষৌ ভগবতি প্রেমসংপ্রুতা প্রেমরস-  
ব্যাস্তা যা মমতা মমায়মিতি ভাবঃ, সা ভক্তিঃ প্রেম-  
লক্ষণেতি ভীমাদিভিত্ত্যুবিভিক্ত্যুচ্যতে। কথন্তুতা  
মমতা? ন বিদ্যতে অন্যস্মিন্ দেহগেহাদৌ মমতা  
যস্যাং সা প্রেমলক্ষণেব প্রসিদ্ধা ॥ ৬৩৪ ॥

প্রেমভক্তোক্ত মাহাত্ম্যং ভক্তোক্তমাহাত্ম্যাতঃ পরম্।

সিদ্ধমেব যতো ভক্তেঃ ফলং প্রেমৈব নিশ্চিতম্ ॥ ৬৩৫

চিহ্নানি প্রেমসম্পত্তেবাহ্যান্যভ্যন্তরানি চ।

কিয়ন্তুলিখতা তস্যা মহিমৈব বলিখ্যতে ॥ ৬৩৬ ॥

অনুবাদ—ভক্তির মাহাত্ম্য অপেক্ষা প্রেমলক্ষণা  
ভক্তির মাহাত্ম্য যে অধিক তাহা প্রমাণিত হইল।  
কারণ ভক্তির অবধারিত ফলই প্রেমভক্তি। কিছু  
পরিমাণে প্রেমসম্পত্তির বাহ্য এবং আভ্যন্তরীণ লক্ষণ  
বলা হইল, এখন তাহার মহিমা লিখিত হইতেছে  
॥ ৬৩৫-৬৩৬ ॥

টীকা—ননু ঈদৃশ্যা ভক্তোক্তমাহাত্ম্যং বিস্তরতোহ-  
পেক্ষাতে, তত্র লিখতি--প্রেমভক্তোক্তেতি। পরমন্যচ্চ  
উৎকৃষ্টং বা মাহাত্ম্যং সিদ্ধমেব, সাধনভক্তেরপি  
দৌল্ভ্যাদিনা সাধ্যভক্তেঃ স্বতএব পরমদৌল্ভ্যাদি-  
সিদ্ধেঃ। তত্র যদ্যপি পাপোন্মূলনাদিকমত্যন্ত-  
তুচ্ছত্বাভ্যাহাত্ম্যানাভাব সগচ্ছতে, তথাপি প্রেমভক্তি-  
মতঃ কথঞ্চিৎ—সম্বন্ধিনামপি বিদূরতঃ সদ্যোহশেষ-  
সমূলপাপোন্মূলনাদিকং ভবতীত্যেবম্ভূম্। যতঃ  
প্রেমৈব ফলং নিশ্চিতং, ন তু বৈকুণ্ঠবাসাদিকম-  
পীত্যর্থঃ। যদ্যপি বৈকুণ্ঠলোকোহপ্যসৌ প্রেমভক্তি-  
ময় এব, তথাপি প্রেমবতাং তত্র নাভীবাপেক্ষতি  
শ্রীভাগবতামৃতোত্তরখণ্ডে বিবৃতমেবাস্তি। কিঞ্চ, যদ্যপি  
প্রেমস্বভাবেন কদাপি শ্রবণাদিভক্তেঃ পরিত্যাগো ন  
স্যাৎ, অথবা বিরুদ্ধা এব, তদ্বুদ্ধ্যাঃ চ পুনঃ প্রেম-  
বিশেষঃ সম্পদ্যতে ইতি পরস্পরং কার্য্যকারণতা  
প্রকট্টেব, অতএব 'দাসীশতা অপি বিভোবিদধুঃ স্ম  
দাস্যম্' (শ্রীভাঃ ১০।৫৯।৪৫) ইত্যাদিনা শ্রীমহিমীণাং  
বিবিধসেবাস্থিকা, শ্রীনারদাদীনাঞ্চ কীর্তনাদিরূপা  
ভক্তিঃ শ্রুত্যাতে তথাপ্যত্র শ্রবণাদিভক্ত্যনন্তরং প্রেম-  
লক্ষণভক্তেঃ সিদ্ধত্বাৎ 'ভক্ত্যা সঙ্গাতয়া ভক্ত্যা' (শ্রীভাঃ  
১১।৩৩।৩১) ইত্যাদ্যানুসারেণ ফলং প্রেমৈবেতি লিখিত-  
মিতি দিক্ ॥ ৬৩৫ ॥

টীকা—এবং প্রেমভক্তেঃ পরমং মাহাত্ম্যং দর্শিত-  
মেব, পরমপি তৎসম্পত্তিলক্ষণানুষঙ্গেন পরমমধুর-  
মাহাত্ম্যবিশেষং দর্শয়ন্ প্রেমভক্তি-সম্পত্ত্যা জায়মান-  
বাহ্যান্তরবিকারীণাং সংক্ষেপতো লিখনং, ততশ্চ তস্যা  
মাহাত্ম্যালিখনমপি প্রতিজানীতে—চিহ্নানীতি। উল্লি-  
খিতা—উৎ উদ্দেশেন সংক্ষেপেণ লিখতা; তস্যাঃ  
প্রেমভক্তোক্তমাহাত্ম্যমেব বিশেষতো লিখ্যতে, প্রেমভক্তি-  
সিদ্ধস্য স্বাভাবি লক্ষণামপি সাধুকেষু পরমসাধ্যত্বাৎ  
॥ ৬৩৬ ॥



## অথ প্রেমসম্পত্তিচিহ্নানি

সপ্তমঙ্ক্রে শ্রীপ্রহলাদস্য বালানুশাসনে (৭।৩৪-৩৬) —

নিশয়া কন্য়ানি গুণানতুল্যান্

বীৰ্যাণি লীলাতনুভিঃ কৃতানি ।

যদাতিহর্ষোৎপুলকশুভগদগদং

প্রোৎকণ্ঠ উদ্গায়তি রৌতি নৃত্যতি ॥৬৩৭॥

যদা গ্রহগ্রস্ত ইব কচিদ্ধস-

তাক্রন্দতি ধায়তি বন্দতে জনম্ ।

মুহঃ স্বসন্ বক্তি হরে জগৎপতে

নারায়ণেতাঃস্মতির্গততপঃ ॥ ৬৩৮ ॥

যদা পুমান্ মুক্তসমস্তবন্ধন-

স্তম্ভাবভাবানুকৃতগায়াকৃতিঃ ।

নির্দগ্ধবীজানুশয়ো মহীয়সা

ভক্তিপ্রয়োগেণ সমেত্যধোক্ষজম্ ॥ ৬৩৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর প্রেমসম্পত্তির চিহ্নসমূহ—

অসুর বালকগণের সহিত কথাপ্রসঙ্গে শ্রীপ্রহলাদ মহারাজের উক্তি—শ্রীভগবানের অতুলনীয় গুণ, কর্ম, পরাক্রম ও লীলাসকলের বর্ণনা শ্রবণহেতু আনন্দের আতিশয্য নিবন্ধন পুলক ও প্রেমাশ্রু প্রকাশিত হয়, যখন লোক গদগদস্বরে উচ্চকণ্ঠে, কখনও আনন্দ-ধ্বনি, গীত, ক্রন্দন ও নৃত্য করিতে থাকেন, যখন ভগবানে মতির স্থিরতাহেতু লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া গ্রহগ্রস্তের মত, কখনও হাস্য, কখনও রোদন, কখনও ধ্যান ও বন্দনা করেন, কখনও বা পুনঃ পুনঃ দীর্ঘ-নিঃশ্বাস সহকারে হে হরে ! হে জগৎপতে ! হে নারায়ণ ! এই সকল নামোচ্চারণ করেন, যখন সমস্ত বন্ধন মুক্ত হইয়া ভগবদ্ভাবে তাহার অন্তর ও বাহ্যদেহ প্রভাবিত হয় সেই সময় ভক্তির আতিশয্য বশতঃ তাহার অজ্ঞানভাব ও বাসনা বিশেষভাবে দগ্ধ হইয়াও সে ভক্তিপথে গমন পূর্বক ভগবানকে প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ৬৩৭-৬৩৯ ॥

টীকা—গুণান্ তত্ত্ববাসল্যাদীন্, বীৰ্যাণি দৈত্য-মারণাদীনি পরাক্রমাংশ্চ । অতিহর্ষণোদ্গতাঃ পুলকা অশ্রুণি চ, তৈর্গদগদং যথা ভবতি, এবং প্রোৎকণ্ঠ উচ্চৈর্গায়তি । আত্মনি ভগবতি মতির্হস্য তথাভূতঃ সন্, অতএব গততপঃ নির্লজ্জঃ সন্ ॥৬৩৭-৬৩৮ ॥

—১৩

টীকা—তস্য হরের্ভাবশ্চেষ্টাদিস্তস্য ভাবো ভাবনা তেনানুকৃতে ; যদা, তস্মিন্ হরৌ ভাবঃ প্রেমা যেষাং জনানাং তেষাং ভাবঃ বাহ্যান্তরেষ্টা, তস্য অনুকৃতম্ অনুকারো যয়োস্তথাভূতে আশয়াকৃতী মনঃশরীরে যসা । নির্দগ্ধং বীজমজ্ঞানম্ অনুশয়ো বাসনা চ যস্য সঃ, সমাগতি প্রাপ্তোতি, নিত্যসঙ্গী ভবতীত্যর্থঃ । ইতি বাহ্যান্তরবিক্রিয়াক্রপলক্ষণং মাহাত্ম্যং চোক্তম্ ; এবমগ্রেহপ্যাহাম্ ॥ ৬৩৯ ॥

একাদশে চ শ্রীকবিরায়োগেশ্বরোত্তরে ( ২।৬৯-৮০)—

শৃংবন্ সুভদ্রাণি রথাজপানে-

জন্মানি কন্য়ানি চ যানি লোকে ।

গীতানি নামানি তদর্থকানি

গায়ন্ বিলজ্জো বিচরেদসঙ্গঃ ॥ ৬৪০ ॥

অনুবাদ—একাদশঙ্ক্রে কবি যোগেশ্বরের বাক্যে—চক্রপাণি শ্রীকৃষ্ণের ত্রিলোককীর্তিত সুমঙ্গল জন্ম, কর্ম এবং তদ্বিশয়ক নামসমূহ শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে লাভ করিবার ইচ্ছায় ঐ সকল বিষয় বিগতলজ্জা হইয়া গান করিতে করিতে ভক্ত সঙ্গহীন হইয়া বিচরণ করেন ॥ ৬৪০ ॥

টীকা—তদর্থকানি তানি জন্মানি কন্য়ানি চ অর্থো যেষাং নামানাম্ ; অনেন চ নামগানেনৈব জন্মকর্ম-গানসিদ্ধের্মামগানস্য প্রাধান্যমভিপ্রেতম্ ; যদা, তদর্থকানি রথাজপান্যর্থমেব তৎপ্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ । এতান্যপি সাকল্যেন জাতুমশক্যানীত্যশঙ্ক্যাহ—যানি লোকে গীতানি প্রসিদ্ধানি ; যদা লৌকিকগাথাঃ ; যদ্যপি তাসাং জন্মাদ্যন্তর্গতত্বেন পৃথগুজ্জিন্ন ঘটতে, তথাপি শাস্ত্রোক্ত-ব্যতিরিক্তলোকপ্রসিদ্ধ-কর্মাদ্যপেক্ষয়া, রাগ-তালাদি-রসাদ্যপেক্ষয়া বা জেয়াঃ । তানি শৃংবন্ গায়ংশ্চ বিচরেৎ । অসঙ্গো নিঃস্পৃহঃ ত্যক্তপরিগ্রহো বা ইতি সাধনমুদ্दिष्टम् ॥ ৬৪০ ॥

এবংব্রতঃ স্বপ্নিগ্ননামকীর্ত্যা

জাতানুরাগো দ্রুতচিত্ত উচৈঃ ।

হস্যাত্মো রৌদিতি রৌতি গায়-

ত্বাদ্যদবম্ভ্যতি লোকবাহ্যঃ ॥ ৬৪১ ॥

অনুবাদ—এইভাবে ব্রতধারী হইয়া নিজপ্রিয় নামসমূহ কীৰ্ত্তন করিতে করিতে অনুরক্ত ও বিগলিতচিত্ত ব্যক্তি জনগণের হাসি বা প্রশংসাদিতে কর্ণপাত না করিয়া পাগলের মত উচ্চহাসি, ক্রন্দন, চীৎকার, গীত ও নৃত্য বিষয়ে রত হন ॥ ৬৪১॥

টীকা—এবং ভজতঃ সংপ্রাপ্তপ্রেমলক্ষণভক্তি-যোগস্য সংসারধর্মাতীতাং পতিমাহ—এবমিতি । এবং ব্রতং রতং নিয়মো বা যস্য সঃ, স্বপ্রিয়স্য হরেনামকীৰ্ত্ত্যা, যদা, স্বপ্রিয়ং যৎ কৃষ্ণনাম, তস্য কীৰ্ত্তনেন জাতোহনুরাগঃ প্রেমা যস্য সঃ । নাম-কীৰ্ত্তনস্য পুনরুক্তিঃ প্রেমসম্পত্তৌ প্রিয়নামকীৰ্ত্তন-স্যাত্যন্তান্তরঙ্গত্ববিবক্ষয়া ; কিংবা, প্রেমসম্পত্ত্বলক্ষণ-বিশেষবিজ্ঞাপনায় তেন তস্য ফলে পর্য্যবসানার্থম্ । ততশ্চ কীৰ্ত্ত্যা বিশিষ্ট ইত্যর্থঃ । অতএব দ্রুতচিত্তঃ স্তম্ভাদয়ঃ, কদাচিত্তগবন্তং ভক্তপরাজিতমাকল্য বাল্যাদি-বিনোদমনুসঙ্গায় বা উচ্চৈর্হসতি ; এতাবন্তং কালমুপেক্ষিতোহস্মীতি । যদা, প্রেমভাবপ্রাভাবিক-বিরহিভাবেন রোদিতি, অতোসূক্যাৎ তেনৈব বা রোতি, আগ্রোশতি, অতিহর্ষণেণ আতিবিশেষণ বা গায়তি, সুস্বরেণ করুণস্বরেণ বা গুণাদিকং কীৰ্ত্ত-য়তি । জিতং জিতমিতি নৃত্যতি ; যদা, সাক্ষাদ্-ভূতমিব দৃষ্টা নৃত্যতি । কিং দান্তিকবৎ পরান্ প্রতি প্রকাশয়িতুং ?—ন, উন্মাদবৎ গ্রহণহীতবৎ, লোকবাহ্যঃ বিবশঃ । যদা, উন্মাদবদিত্যনেন হাসাদের-নিয়তত্বং, লোকবাহ্য ইত্যনেন চৌলৌকিকত্বং দশি-তম্ ॥ ৬৪১ ॥

তদ্রৈব শ্রীপ্রবুদ্ধযোগেশ্বরোত্তরে ( শ্রীভাঃ  
১১১৩১৩১-৩২ )—

স্মরন্ত্যঃ স্মারয়ন্তশ্চ মিথোহমৌহরং হরিম্ ।  
ভক্ত্যা সজাতয়া ভক্ত্যা বিদ্বত্যাংপুলকাং তনুম্ ॥ ৬৪২  
কৃচিদ্ভদ্রদন্ত্যুতচিহ্নয়া কৃচি-  
দ্রসন্তি নন্দন্তি বদন্ত্যলৌকিকাঃ ।  
নৃত্যন্তি গায়ন্ত্যনুশীলয়ন্ত্যজং  
ভবন্তি তৃষ্ণীং পরমেত্য নিবৃত্তাঃ ॥ ৬৪৩ ॥

অনুবাদ—ঐ একাদশশ্লোকেই শ্রীপ্রবুদ্ধ-যোগেশ্বরের  
বাক্যে—সাধনভক্তি হইতে উৎপন্ন প্রেমভক্তিতে সর্ব-

পাতকনাশকারী শ্রীহরিকে স্মরণ করিতে করিতে  
ভক্তগণ অন্যদেরও স্মরণ করাইতে করাইতে রোমা-  
ঞ্চিতগাত্র হইয়া উঠিবেন । কখনও একনিষ্ঠ শ্রীহরি-  
ভক্তগণ হরি চিন্তায় রত থাকিয়া ক্রন্দন, কখনও  
হাস্য, কখনও আনন্দ, কখনও তৎসম্বন্ধে অলৌকিক  
বাক্য বলিতে বলিতে তাঁহার লীলাসমূহ অভিনয়  
করতঃ নৃত্য গীত করিতে থাকেন । এইভাবে  
পরমেশ্বরকে প্রাপ্ত হইলে পরমসুখভোগ করিয়া  
নীরবে অবস্থান করেন ॥ ৬৪২-৬৪৩ ॥

টীকা—অমৌহরং—সংসারদুঃখপরম্পরাবিনাশ-  
কম্ । ভক্ত্যা সাধন-ভক্ত্যা, সজাতয়া প্রেমলক্ষণয়া  
ভক্ত্যা ॥ ৬৪২ ॥

টীকা—অজং হরিম্ অনুশীলয়ন্তি তল্লীলা অভি-  
নয়ন্তি । এবং পরং পরমেশ্বরম্ এত্যা প্রাপ্য নিবৃত্তাঃ  
সন্তুষ্ণীং ভবন্তি । যদা, পরমেশ্বরার্থমত্যানিবৃত্তাঃ  
পরমার্থাঃ সন্তুঃ তৃষ্ণীং ভবন্তি, নিশ্চেষ্টাঃ সারিত্যর্থঃ  
॥ ৬৪৩ ॥

শ্রীভগবদুদ্ভব-সংবাদে চ (শ্রীভাঃ ১১১৩৩২-২৫)—  
কথং বিনা রোমহর্ষং দ্রবতা চেতসা বিনা ।

বিনানন্দাশ্রুতকলয়া শুধ্যোদ্ভক্ত্যা বিনাশয়ঃ ॥ ৬৪৪ ॥

বাগ্গদগদা দ্রবতে যস্য চিত্তং  
রুদত্যাভীক্ষং হসতি কৃচিচ্চ ।  
বিলজ্জ উদগায়তি নৃত্যন্তে চ  
মন্তস্তিমুক্তো ভুবনং পুনতি ॥ ৬৪৫ ॥

অনুবাদ—একাদশে শ্রীভগবদুদ্ভব-সংবাদে—  
রোমাঞ্চ ব্যতীত চিত্তের আর্দ্রভাব, আনন্দাশ্রু ব্যতীত  
ভক্তির আবির্ভাব ও ভক্তিব্যতীত চিত্তশুদ্ধির সম্ভা-  
বনা কিরূপে সম্ভব ? আমার নামাদি শ্রবণহেতু  
যাহার বাক্য গদগদ ও চিত্ত দ্রবীভূত হয়, সর্বদা  
বিরহকাতর হইয়া রোদন করেন, কখনও বা হাসি,  
কখনও লজ্জা বিরহিত হইয়া গান, কখনও নৃত্য  
করেন, সেইরূপ ভক্তিপরায়ণ ব্যক্তি দ্বারা ভুবন  
পবিত্র হয় ॥ ৬৪৪-৬৪৫ ॥

টীকা—রোমহর্ষাদিকং বিনা কথং ভক্তিঃ প্রেম-  
লক্ষণা গম্যতে ? ভক্ত্যা চ বিনা কথমাশয়ঃ শুধ্যো ?  
ভক্ত্যেকপরঃ সদা সর্বত্র সাক্ষাদিব শ্রীকৃষ্ণপরিষ্কৃতি-  
ময়ো বা স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৬৪৪ ॥

টীকা—কিঞ্চ, ভক্তিঃ স্বাশ্রয়ঃ শোধয়তীতি কিং  
বক্তব্যং, যতো গদগদবাগাদিলক্ষণমৎপ্রেম-ভক্তি-  
যুক্তো লোকঃ সর্বং পুনাতীত্যাহ—বাগিতি । গদগদা  
গদগদদ্বয়যুক্ত, অভীক্ষং রুদতীতি প্রেম-পরিপাক-  
স্বভাবেন নিরন্তরবিরহাদ্যুৎপত্তেঃ কচিৎ কদাচিৎ,  
অস্য পরেণাপ্যবয়ঃ । পুনাতি সংসারমলাৎ অদ্বৈত-  
দুর্কাসনমলাদা শোধয়তি, ভগবত্তত্ত্বপ্রবর্তনাৎ ভগ-  
বদ্বয়তা-সম্পাদনাদা, ইতি লক্ষণং মাহাত্ম্যং চোক্তম্  
॥ ৬৪৫ ॥

যথোক্তভক্ত্যশক্তৌ তু ভগবচ্চরণানুজম্ ।

শরণাগতভাবেন কৃৎস্নভীতিয়মাশ্রয়েৎ ॥ ৬৪৬ ॥

অনুবাদ—এইরূপ শাস্ত্রীয় ভক্তির অনুষ্ঠানে  
যাহারা অক্ষম তাহাদিগের কর্তব্য হইতেছে শরণাগত  
হইয়া সর্বভয়নাশন শ্রীহরির চরণকমল আশ্রয় করা  
॥ ৪৪৬ ॥

টীকা—এবং সাধন-সাধ্যরূপাং ভক্তিং লিখিত্বা-  
ধুনা শ্রবণাদ্যসমর্থস্য শরণাগতত্ব-মাগ্রেণাপি কৃতার্থতা  
স্যাদিতি শরণাপত্তিং লিখতি—যথোক্তেতি । যদ্যপি  
সখ্যাঅনিবেদনয়োৰ্ভক্তিপ্রকারয়োঃস্তরেব শরণাগতত্বং  
পর্যবস্যতি, তথাপি তয়োর্মনোরুতিবিশেষোহপেক্ষ্যতে ।  
শরণাগতত্বে চ কেবলং 'ভগবদীয়োহহম্' ইত্যেতাব-  
নাত্মমিতি, অতঃ পৃথগস্য লিখনং, তচ্চাপ্রে ব্যক্তং  
ভাবি ॥ ৬৪৬ ॥

### অথ শরণাপত্তিঃ

শ্রীভগবদ্গীতাসু ( ১৮।৬৬ )—

সর্বধৰ্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ ।

অহং ত্বাং সৰ্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি

মা শুচঃ ॥৬৪৭॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভগবদ্গীতায় শ্রীকৃষ্ণ বলিতেছেন  
—হে অর্জুন ! তুমি সর্বধর্ম পরিত্যাগ করত কেবল  
আমারই শরণাপন্ন হও । আমি সর্বপ্রকার পাপ  
হইতে তোমাকে রক্ষা করিব, শোক করিও না ॥৬৪৭

টীকা—সর্বান্তে সর্বতঃ পরমগুহ্যতমমুপদিশতি  
—সর্বোতি । মন্ত্ত্বৈব, মৎপ্রপত্ত্বৈব বা সর্বং  
ভবিষ্যতীতি দৃঢ়বিশ্বাসেন বিধিকৈক্ষর্যং হিহ্না মদেক-

শরণো ভব, এবং বর্তমানং কর্মত্যাগনিমিত্তং পাপং  
স্যাদিতি মা শুচঃ, শোকং মা কাশীঃ । যদ্বা, শরণা-  
গতত্বমাত্রেন পরমফলবিশেষরূপা ভক্তির্মে ন সিদ্ধেতি  
মা শুচঃ, শরণাগতত্বস্যৈব পরমবিশ্বাসাত্মক-ভক্তি-  
বিশেষরূপত্বাদিতি দিক্ । ইদংকান্যলোকশিক্ষার্থমে-  
বাজ্ঞানমধিকৃত্যোক্তং, ন তু তং প্রতি তথোপদেশঃ,  
তস্য নরাবতারত্বেন পরমসংখ্যাদিনা চ স্বতএব পরম-  
ভাগবতত্বাৎ ॥ ৬৪৭ ॥

একাদশস্কন্ধে চ শ্রীভগবদুদ্ভব-সংবাদে (১২।১-১৫)—

তস্মাত্ত্বমুদ্ভবোৎসৃজ্য চোদনাং প্রতিচোদনাম্ ।

প্রবৃত্তিঞ্চ নিবৃত্তিঞ্চ শ্রোতব্যং শ্রুতমেব চ ॥ ৬৪৮ ॥

মামেকমেব শরণমাআনং সর্বদেহিনাম্ ।

যাহি সর্বাঅভাবেন যয়া স্যা হাকুতোভয়ঃ ॥৬৪৯॥

অনুবাদ—একাদশস্কন্ধে শ্রীভগবদুদ্ভব-সংবাদে  
শ্রীকৃষ্ণবাক্য—অতএব হে উদ্ভব ! তুমি শ্রুতির  
প্রেরণা ও স্মৃতির প্রতি প্রেরণা, প্রবৃত্তি এবং শ্রোতব্য  
ও শ্রুত-বিষয় এ সমস্তই পরিত্যাগপূর্বক দেহী  
মাত্রেরই অন্তরস্থিত পরমাত্মা স্বরূপ আমার সর্বতো-  
ভাবে শরণ গ্রহণ কর, কারণ তাহা হইলেই অর্থাৎ  
সর্বতোভাবে আমার শরণাপন্ন হইলেই অকুতো ভয়  
হইবে ॥ ৬৪৮-৬৪৯ ॥

টীকা—যস্মাদেবভুতো মদীয়জনপ্রভাবস্তস্মাৎ,  
চোদনাং শ্রুতিং, প্রতিচোদনাং স্মৃতিঞ্চ ; যদ্বা, বিধিঃ  
নিষেধঃ চোৎসৃজ্য সর্বমেব পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ । মামে-  
বৈকং শরণং যাহি, মমৈবাকুতোভয়ঃ স্যা ভব ।  
সর্বদেহিনামাআনম্ অন্তর্যামিত্বেন হাদি নিবসন্তমি-  
ত্যর্থঃ অনেন ত্বদীয়ক্ষেত্রবিশেষাশ্রয়ণনিয়মো নিরন্তঃ ।  
সর্বোণাআনো ভাবেন ভাবনয়া ইতি তদেকনিষ্ঠতো-  
ত্যান্যাখিলপরিত্যাগেন সুকরত্বমপি দশিতমিতি ।  
দিক্ । কেচিচ্চ ভগবতঃ সর্বান্তর্যামিত্বদৃষ্ট্যা সর্বেষু  
জীবেষু যোহপৃথগ্ভাবো ভগবদ্দৃষ্টির্বা, তদেব শরণা-  
গতত্বং মন্যন্তে । তচ্চ জ্ঞানভক্ত্যন্তর্গতমেবেতি জ্ঞান-  
ভক্তিলক্ষণে 'সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেৎ' ( শ্রীভাঃ ১৯।২।  
৪৫ ), ইত্যত্র বিরূতমেবাস্তি ; এবং সাক্ষাৎ-শ্রীভগব-  
দ্বাক্যেন শরণাগতত্বস্য বিধেয়ত্বং লিখিতম্ ॥ ৬৪৮-  
৬৪৯ ॥



## তমিত্যতা চ

ব্রহ্মবৈবর্তে—

প্রাপ্যপি দুর্লভতরং মানুষং বিবুধেপ্সিতম্ ।  
 যৈরাশ্রিতো ন গোবিন্দশ্চৈরাশ্রা বক্তিতশ্চিরম্ ॥৬৫০  
 জশীতিকতুরশ্চৈব লক্ষ্যস্তান্ জীবজাতিষু ।  
 জ্ঞাত্যন্তিঃ পুরুষৈঃ প্রাপ্য মানুষ্যং জন্মপর্যায়ান্ ॥৬৫১  
 তদপ্যফলতাং যাতং তেষামাশ্রাভিমানিনাম্ ।  
 বরাকাপামনাশ্রিত্য গোবিন্দচরণদ্বয়ম্ ॥ ৬৫২ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে—সুদুর্লভ, দেব-  
 বাঞ্ছিত মনুষ্যদেহ পাইয়াও যাহারা শ্রীগোবিন্দের  
 পাদপদ্মে শরণ গ্রহণ না করে, তাহারা সর্বদা বিবিধ  
 দুঃখসাগরে নিপতিত হয় । চৌরাশি লক্ষ্য সংখ্যক  
 দেহে ভ্রমণ করার পর মনুষ্য দেহ ধারণ করিয়া  
 শ্রীগোবিন্দের পাদপদ্ম যে লোক আশ্রয় না করে,  
 জানিতে হইবে যে ঐ আশ্রাভিমানী ক্ষুদ্রবুদ্ধির পক্ষে  
 এই মনুষ্যদেহ ধারণ রুথাই হইয়াছে ॥ ৬৫০-৬৫২ ॥

টীকা—তচ্চাবশ্যমেব কার্য্যম্, অন্যথা পরম-  
 দোষাপত্তেরিতি তস্য নিত্যতাং লিখতি—প্রাপ্যতি  
 ব্রিভিঃ । আশ্রৈব চিরং বক্তিতঃ, বিবিধদুঃখসাগরে  
 সদা নিপতিত ইত্যর্থঃ । লক্ষ্যানিত্যাদিপুংস্তাদিক-  
 মার্যম্ । চতুরশীতিলক্ষ্যসংখ্যকাস্থিত্যর্থঃ । জন্ম-  
 পর্যায়ান্ তত্র তত্র পর্যায়েষণ জন্মপ্রাপ্তেরনন্তরং প্রাপ্যং  
 ভবতি । আশ্রাভিমানিনাং দেহাভিমানবতাং, বরা-  
 কাণাং তুচ্ছবুদ্ধীনাং শরণাগতত্বেনাপ্যপ্রপন্নানামসতা-  
 মিত্যর্থঃ । এবং ভক্ত্যশক্ত্যেবাবশ্যং শরণাগতেনাপি  
 ভাব্যম্, অন্যথা মানুষ্যজন্মবৈফল্যেন তদশেষকর্ম্ম-  
 বৈফল্যাপত্তেঃ, ইতি নিত্যত্বং সিদ্ধম্ ॥ ৬৫০-৬৫২ ॥

## অথ শরণাপত্তি মাহাত্ম্যম্

উক্তঞ্চ রামায়ণে শ্রীরঘুনাতেন বিভীষণগমন-প্রসঙ্গে—  
 সন্ধুদেব প্রপমো যন্তবাস্মীতি চ যাচতে ।  
 জতয়ং সর্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্রতং মম ॥৬৫৩॥

অনুবাদ—অনন্তর শরণাপত্তির নিত্যতা—রামা-  
 য়ণে বিভীষণের গমনোপলক্ষ্যে শ্রীরামচন্দ্রের উক্তি  
 যথা আমি তোমার শরণাপন্ন হইলাম এই কথা  
 বলিয়া যে ব্যক্তি একবারও প্রার্থনা করে, আমি সর্বদা

তাহাকে অভয় দান করি, কারণ ইহাই আমার ব্রত  
 ॥ ৬৫৩ ॥

টীকা—অপ্যর্থো এব শব্দঃ, যঃ প্রপন্নঃ শরণাগতঃ  
 সন্ তবাস্মি ভবামীতি সন্ধুদপি যাচতে ; যদ্বা, কথং  
 প্রপন্নস্তদাহ—তবেত্যাদিনা । এবং শরণাগতত্বলক্ষণং  
 চেদং জ্ঞেয়ম্ ; এবমগ্রেহপূহাম্ ॥ ৬৫৩ ॥

নারসিংহে বৈকুণ্ঠনাথেন—

ত্বাং প্রপমোহস্মি শরণং দেবদেবং জনার্দনম্ ।  
 ইতি যঃ শরণং প্রাপ্তস্তং ক্লেশাদুদ্ধারাম্যহম্ ॥ ৬৫৪ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে বৈকুণ্ঠনাথের বাক্যে—  
 হে দেবদেব ! হে জনার্দন ! আমি তোমাতে প্রপন্ন  
 হইলাম এই কথা বলিয়া যে ব্যক্তি আমার শরণ লয়,  
 আমি তাহাকে ক্লেশ হইতে উদ্ধার করি ॥ ৬৫৪ ॥

নামাপরাধপ্রসঙ্গে পাশ্বে শ্রীনারদং প্রতি

সনৎকুমারেন—

সর্বাচারবিবর্জিতাঃ শর্তধিয়ো ব্রাত্যা জগদ্বৎকা  
 দস্তাহঙ্কৃতিপানপৈত্তনপরাঃ পাপাত্মাজা নিষ্ঠুরাঃ ।  
 যে চান্যে ধনদারপুত্রনিরতাঃ সর্বাধমাস্তেহপি হি  
 শ্রীগোবিন্দ-পদারবিন্দ-শরণা মুক্তা ভবন্তি দ্বিজ ॥৬৫৫

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে নামাপরাধ প্রসঙ্গে শ্রীনার-  
 দেব প্রতি সনৎকুমারের বাক্যে—সর্বপ্রকার আচার-  
 রহিত শর্তবুদ্ধি, সংস্কারবর্জিত, বিশ্ববৎক যাহারা,  
 যাহারা দস্ত ও অহঙ্কার পরায়ণ, অপেয়পানে ও  
 খলতায় রত, যোর পাপাসক্ত, অত্যজ ও নিষ্ঠুর এবং  
 যাহারা ধনসম্পদ ও পুত্র পরিবারে অনুরক্ত সেই  
 সকল অধম জনেরাও যদি শ্রীগোবিন্দের পাদপদ্মে  
 শরণ গ্রহণ করে তাহা হইলে তাহারাও মুক্ত হয়  
 ॥ ৬৫৫ ॥

টীকা—ব্রাত্যাঃ সংস্কারহীনা দ্বিজাধমাঃ । পানম-  
 পেয়স্য, পাপা অধাম্মিকশূদ্রাঃ অস্ত্যাজাশ্চ যে, যদ্বা,  
 অত্যজেষ্বপি পাপা যে ইত্যর্থঃ । সর্বেভ্যঃ সর্বথা  
 বাহধমাঃ ॥ ৬৫৫ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

ন হি নারায়ণং নাম নরাঃ সংপ্রিত্য শৌনক ।

প্রাপ্নুবন্ত্যন্তঃ সত্যমিদমুক্তং পুনঃ পুনঃ ॥ ৬৫৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে বলা হইয়াছে—হে শৌনক ! মনুষ্যগণ নারায়ণ এই নাম আশ্রয় করিলে অন্তঃ হইতে মুক্ত হয় । আমি বারংবার সত্য করিয়া একথা বলিতেছি ॥ ৬৫৬ ॥

টীকা—হি-শব্দোহবধারণে, অন্তঃ অমঙ্গলম্ অনিষ্টং বা, কিঞ্চিন্নৈব প্রাপ্নুবন্তি, কিন্তু সৰ্ব্বশ্রেয় এব নন্ত ইত্যর্থঃ । নাম প্রাকাশ্যে, যদ্বা, নারায়ণমিতি নামাপ্রিত্য, ততশ্চ নামমাহাঅ্যে শ্লোকোহয়ং দ্রষ্টব্যঃ । যদ্বা, নামাশ্রয়ণমপি ভগবদাশ্রয়ণমেবেতি তয়ো-  
ভেদাভিপ্রায়েণ ॥ ৬৫৬ ॥

ব্রহ্মারদীয়ে কলিপ্রসঙ্গে—

পরমার্থমশেষস্য জগতামাদিকারণম্ ।

শরণ্যং শরণং যাতো গোবিন্দং নাবসীদতি ॥ ৬৫৭ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মারদীয়পুরাণে কলিপ্রসঙ্গে অখিল জগতের পরম তত্ত্বস্বরূপ—আদিকারণ, রক্ষাকর্তা যোগোবিন্দের শরণ গ্রহণ করিলে আর কোনও দুঃখ পাইতে হয় না ॥ ৬৫৭ ॥

টীকা—পরমার্থং পরসফলরূপং পরমতত্ত্বং বা নাবসীদতি, কিঞ্চিদুঃখং নাপোতি ॥ ৬৫৭ ॥

শান্তিপৰ্ব্বণি রাজধৰ্ম্মে ভীম-যুধিষ্ঠির-সংবাদে—

স্থিতঃ প্রিয়হিতে নিত্যং য এব পুরুষৰ্ষভঃ ।

রাজ্যন্তব যদুশ্রেষ্ঠো বৈকুণ্ঠঃ পুরুষোত্তমঃ ॥ ৬৫৮ ॥

য এনং সংশ্রয়ন্তীহ ভক্ত্যা নারায়ণং হরিম্ ।

তে তরন্তীহ দুর্গাণি ন মেহক্ৰান্তি বিচারণা ॥ ৬৫৯ ॥

অনুবাদ—শান্তিপৰ্ব্বণি রাজধৰ্ম্মে ভীম-যুধিষ্ঠির-সংবাদে ভীমদেবের বাক্যে—হে রাজন্ । যে যদু-শ্রেষ্ঠ অকুণ্ঠপ্রভাব শ্রীকৃষ্ণ তোমার শুভ ও প্রিয় কার্যে সচেষ্ট, এই প্রকার নারায়ণ হরিকে যাহারা ভক্তি-সহকারে আশ্রয় করেন, তাহারা যে দুস্তর সংসার-সাগর পার হইয়া থাকেন, ইহাতে আমার বিচারের প্রয়োজন নাই অর্থাৎ ইহা স্বতঃসিদ্ধঃ ॥ ৬৫৮-৬৫৯ ॥

টীকা—তব প্রিয়ে হিতে চ নিত্যং স্থিতঃ অবহিতঃ,

পুরুষেযু ব্রহ্মাদিষু গ্রিষু মধ্যে তেভ্যো বা ঋষভঃ

শ্রেষ্ঠঃ, অবতারিত্বাৎ । অতো বৈকুণ্ঠঃ অকুণ্ঠপ্রভাবঃ ।

কিঞ্চ, পুরুষোত্তমঃ ‘যস্মাৎ ক্ষরমতীতোহমক্ষরাদপি

চোত্তমঃ’ ( শ্রীগীঃ ১৫।১৮ ) ইত্যাদুক্তলক্ষণঃ । অত-

এব নারায়ণং সৰ্ব্বজীবকাশ্রয়ং হরিক্ষ আশ্রয়মাত্রেণ

সৰ্ব্বদোষদুঃখহরম্ মনোহরক্ ; দুর্গাণি দুস্তরসংসার-

দুঃখানি ॥ ৬৫৮-৬৫৯ ॥

তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর-মৈত্রেয়-সংবাদে ( ২২।৩৭ )—

শারীরা মানসা দিব্যা বৈয়্যসে যে চ মানুষাঃ ।

ভৌতিকাশ্চ কথং ক্লেশা বাধন্তে হরিসংশ্রয়ম্ ॥ ৬৬০ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে বিদুর-মৈত্রেয়-সংবাদে শ্রীমৈত্রেয় বিদুরকে কহিতেছেন—দৈহিক, মানসিক, দৈব, শরুপ্রভব ও ভৌতিক ক্লেশসকল হরিচরণাশ্রিত ব্যক্তিকে কি বাধা দিতে পারে ? অর্থাৎ হরিচরণাশ্রিত সৰ্ব্ববাধা হইতে মুক্ত থাকেন ॥ ৬৬০ ॥

টীকা—দিব্যা আন্তরীক্ষাঃ, মানুষাঃ শরুপ্রভবাঃ, ভৌতিকাঃ শীতোষ্ণাদিপ্রভবাঃ, যদ্বা, শারীরা মানসা-শ্চেত্যাধ্যাত্মিকাঃ, দিব্যা আধিদৈবিকাঃ, মানুষা অন্য-ভৌতিকাশ্চেত্যাধিভৌতিকাঃ, ইতি ত্রিবিধা অপি তাপাঃ । বৈয়্যসে হে বিদুর ॥ ৬৬০ ॥

বামনে শ্রীপ্রহ্লাদ-বলি-সংবাদে—

যে সংপ্রিতা হরিম্মনন্তমনাদিমধ্যং

নারায়ণং সুরগুরুং শুভদং বরেণ্যম্ ।

শুদ্ধং খগেন্দ্রগমনং কমলালয়েশং

তে ধর্ম্মরাজকরণং ন বিশন্তি ধীরাঃ ॥ ৬৬১ ॥

অনুবাদ—বামনপুরাণে প্রহ্লাদ-বলি-সংবাদে—আদি, অন্ত ও মধ্য রহিত, দেবগুরু, শুভদাতা, শুদ্ধ, বরেণ্য, গুরুত্ববাহন কমলাগতি নারায়ণের যাহারা শরণাপন্ন হন, সেই ধীরগণ ধর্ম্মরাজ যমের তালিকার বাহিরে থাকেন ॥ ৬৬১ ॥

টীকা—সংপ্রিতাঃ শরণং যাতাঃ ; ধর্ম্মরাজস্য করণং কায়স্থং তল্লিখনাধিকারমিত্যর্থঃ । সৰ্ব্বপাপ-ক্ষমাৎ তদ্বৈতুহেনানন্তাদি-বিশেষণৈর্মাহাধ্যাত্মমুজম্ ।

এষাং যথাসম্ভবং হেতুহেতুমভোহ্যা, এবমগ্রেহপি  
॥ ৬৬১ ॥

যে শঙ্খচক্রাশ্রয়করং সশাস্ত্রিণং  
ঋগেজ্জকেতুং বরদং শ্রিয়ঃ পতিম্।  
সমাপ্রয়ন্তে ভবভীতিনাশং  
তেষাং ভয়ং নাস্তি বিমুক্তিভাজাম্ ॥ ৬৬২ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা শঙ্খ-চক্র-পদ্ম-পাণি, শার্ঙ্গ-পাণি, গরুড়বাহন, বরদাতা, লক্ষ্মীকান্ত, ভবভয়ভঞ্জন নারায়ণের আশ্রয় গ্রহণ করেন, সেই সকল মুক্তিপাত্র বিশিষ্ট ব্যক্তিগণের ভয় থাকে না ॥ ৬৬২ ॥

টীকা—ন কেবলমেবং নরকভয়ং ক্রীণং, কিন্তু সংসারভয়ঞ্চ বিনষ্টং, পরমপদপ্রাপ্তিরপি জাতেত্যাহ—যে শঙ্খতি। সমাগাশ্রয়ন্তে শরণং যান্তি; বিশিষ্টা মুক্তিবৈকুণ্ঠবাসস্তভাজামিতি মুখ্যং ফলম্ ॥ ৬৬২ ॥

বৃহন্নারদীয়ে প্রায়শ্চিত্তপ্রকরণান্তে—  
সংসারেহস্মিন্ মহাঘোরে মোহনিদ্রাসমাকুলে।  
যে হরিং শরণং যান্তি তে কৃতার্থা ন সংশয়ঃ ॥ ৬৬৩ ॥  
অনুবাদ - বৃহন্নারদীয়পুরাণে প্রায়শ্চিত্ত প্রকরণের শেষে বলা হইয়াছে—এই মোহনিদ্রা-সমাকুল ভয়ঙ্কর সংসারে যাঁহারা শ্রীহরির শরণাপন্ন হন, তাঁহারা কৃতার্থ হন, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৬৬৩ ॥

টীকা—কৃতার্থাঃ সিদ্ধসক্কার্থাঃ ॥ ৬৬৩ ॥

ব্রহ্মপুরাণে—

কর্মণা মনসা বাচা যেষ্ট্যুতং শরণং গতাঃ।  
ন সমর্থো যমস্তেষাং তে মুক্তিফলভাগিনঃ ॥ ৬৬৪ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—বাক্য, মন ও কর্মসহ যাঁহারা শ্রীঅচ্যুতের শরণ গ্রহণ করেন, কৃতান্ত তাঁহাদিগের প্রতি প্রকোপ প্রকাশ করিতে পারেন না, কারণ তাঁহারা মুক্তির ফল ভক্তি অথবা বৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্ত হন ॥ ৬৬৪ ॥

টীকা—তেষাং ন সমর্থঃ, জাতেহপি পাপে কিঞ্চিৎ কর্ত্ত্বং ন শক্যাদিত্যর্থঃ। যতো মুক্তেঃ ফলং ভক্তিঃ শ্রীবৈকুণ্ঠ-লোকপ্রাপ্তির্বা, তভাগিনঃ ॥ ৬৬৪ ॥

দশমস্কন্ধে ( ১৩৫৮ )—

সমাপ্রিতা যে পদপন্নবপ্নবং  
মহৎপদং পুণ্যযশো মুরারেঃ।  
ভবামুধিবৎসপদং পরং পদং  
পদং পদং যদ্বিপদাং ন তেষাম্ ॥ ৬৬৫ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—যাঁহারা পুণ্য যশ মুরারির চরণ রূপতরী সম্যক্ আশ্রয় করিয়াছেন, এই সংসার সাগর তাঁহাদিগের পক্ষে বৎসপদ অর্থাৎ অতি সামান্য হইয়া যায়। তাঁহারা পরমপদ বৈকুণ্ঠলভের অধিকারী হন এবং তাঁহাদিগকে আর বিপদাপন্ন হইতে হয় না—তাঁহারা চিরকালের জন্য বৈকুণ্ঠ বাসী হন ॥ ৬৬৫ ॥

টীকা—এবং শ্রীকৃষ্ণসৌব পরমার্থত্বাৎ পরম-মাহাত্ম্যাক্ত তদেকশরণানামযজ্ঞসিদ্ধিম্বেব পরমপদ-মিতি প্রকরণার্থমুপসংহরন্নাহ—সমাপ্রিতা ইতি। পুণ্যং যশো যস্য স পুণ্যযশাঃ, স চাসৌ মুরারিষ্ঠ, তস্য পদপন্নব এব প্নবঃ, তৎ সমাগাপ্রিতাঃ। মহৎ-পদং মহতাং পদমাশ্রয়ম্; যদ্বা, মহত্ সর্বোৎকৃষ্টঞ্চ তৎপদক্ষেতি তথা, তেষাং ভবামুধিবৎসপদ-মাত্রং ভবতি, অনায়াসেন মোক্ষঃ স্যাদিত্যর্থঃ। তস্যানুযজিকত্বেন স্বতঃ সিদ্ধেঃ। কিঞ্চিৎ, পরং পদং শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যং পদং স্থানং ভবতি, বিপদাং যৎ পদং বিষমস্তৎ পুনঃ কদাচিদপি তেষাং ন ভবতি, ন ততঃ পুনরাবর্ত্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৬৬৫ ॥

প্রথমে ( ১১১৫ )—

যৎপাদসংশ্রয়াঃ সূত মুনয়ঃ প্রশমায়নাঃ।  
সদ্যঃ পুনন্ত্যাপস্পৃষ্টাঃ স্বর্ধুন্যাপোহনুসেবয়া ॥ ৬৬৬ ॥

অনুবাদ—প্রথমস্কন্ধে বলা হইয়াছে—যে ভগবানের পাদপদ্ম আশ্রয়হেতু শান্তিরসাম্পদ ঋষিগণ সান্নিধ্যমাত্রেই লোকগণকে তৎক্ষণাৎ পবিত্র করেন, হে সূত! তাঁহাদের মত গদ্যার পবিত্র করিবার ক্ষমতা কোথায়? গঙ্গা যদিও শ্রীভগবানের পাদপদ্ম হইতে নির্গতা, তবুও তাঁহাতে স্নান করিলে তবে পবিত্র হওয়া যায়, আর সাধুগণের দর্শনেই এই ফল হয় ॥ ৬৬৬ ॥

টীকা—এবং শ্রীভগবচ্ছরণাপন্নানাং ক্রমেণ ভবদুঃখাদ্যভাবং পরমপদপ্রাপ্তিঞ্চ লিখিত্বাধুনা তেহ-



ন্যানপি নিস্তারয়ন্তীতি লিখতি—যৎপাদেতি । হে সূত । যস্য ভগবতঃ পাদাবেব সংশ্রয়োঃ যেমাং তে শরণাগতা ইত্যর্থঃ, অতএব প্রশমঃ প্রকৃষ্টশান্তিরূপ-ময়নং বদ্ধা শরণাপত্তিলক্ষণং যেমাম্ ; যদ্বা, প্রশ-মোহয়নং শরণাপত্তিসাধনং যেমাম্ ; যদ্বা, প্রকৃষ্টঃ শমঃ সুখং যস্মাৎ স প্রশমঃ প্রেমা, তময়ন্তে প্রাপ্নুব-ন্তীতি তথাভূতা মুনয়ঃ উপস্পৃষ্টাঃ সন্নিধিমাগ্রেণ সবিভাঃ সন্তঃ পুনন্তি । যদ্বা মুনয়ঃ পূর্বমাত্মারামা অপি মুনিত্বং বিহায় যৎপাদসংশ্রয়োঃ সন্ত এব । অন্যৎ সমানম্ । স্বধূনী গঙ্গা, তস্যা আপস্ত তৎপাদ-নিঃসৃত্য এব, ন তু তত্রৈব তিষ্ঠন্তি, বিশেষতঃ বিস্ম-পথবন্তিনাঃ সাগরগামিন্য এব বা । অতন্তৎপাদসম্ব-ন্ধেন পুনন্ত্যোহপি অনুসেবয়ৈব পুনন্তি, তদপি ন সদ্য ইতি শরণাগতানামুৎকর্ষঃ ॥ ৬৬৬ ॥

দ্বিতীয়ে শ্রীশুকোক্তৌ ( ৪১৮ ) —

কিরাত-হৃণাক্র-পুলিন্দ-পুরুশা

আভীরন্তজ্জা যবনাঃ খশাদয়ঃ ।

যেহন্যে চ পাপা যদুপাশ্রয়াশ্রয়াঃ

শুধ্যন্তি তস্মৈ প্রভবিষ্যবে নমঃ ॥ ৬৬৭ ॥

অনুবাদ—দ্বিতীয়স্কন্ধে শ্রীশুকবাক্য যথা—

কিরাত, হুন, অকু, পুলিন্দ, পুরুশ, আভীর, শুক্ল, যবন ও খস প্রভৃতি এবং অন্যান্য যাহারা কর্মহেতু পাপী, তাহারাও যাহার শরণাগতদিগের আশ্রয় লাভ করিয়া শুদ্ধ হইয়া থাকে, সেই প্রভাবশালী শ্রীবিষ্ণুকে নমস্কার ॥ ৬৬৭ ॥

টীকা—কিঞ্চ, কিরাতেনি ; কিরাতাদয়ো যে পাপজাতয়ঃ, অন্যে চ যে কর্মতঃ পাপরূপাঃ যদুপা-শ্রয়াঃ শরণাগতাস্তদাশ্রয়া সন্তঃ শুধ্যন্তি, অসম্ভাবনা-শক্যং পরিহরতি ; প্রভবিষ্যবে—প্রভবণশীল্যেতি ॥ ৬৬৭ ॥

তৃতীয়ে শ্রীমৈত্রেয়োক্তৌ ( ২৬৪২ ) —

কিং দুরাপাদনন্তেষাং পুংসামুদ্দামচেতসাম্ ।

যৈরাশ্রিতস্তীর্থপদচরণো ব্যসনাত্যয়ঃ ॥ ৬৬৮ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীমৈত্রেয়বাক্য যথা—

শ্রীহরির চরণযুগল স্মৃত হইলে যখন সংসারদুঃখ বিনাশ প্রাপ্ত হয় তখন একনিষ্ঠ শ্রীহরিচরণানুরক্ত ব্যক্তি ঐ চরণযুগল আশ্রয় করিলে তাঁহার কোনও বস্তুই অপ্রাপ্য বা অসাধ্য থাকে না ॥ ৬৬৮ ॥

টীকা—যতন্তেষাং কিঞ্চিদপ্যসাধ্যং নাস্তীতি লিখতি—কিমিতি । দুরাপাদনং দুষ্করং কিম্ ? অপি তু সর্বমেব সুকরম্ । উদ্দামচেতসাং ধীরানাম্ ; উদ্দামচেতস্ত্বমেব দর্শয়তি—যৈরিতি । যদ্বা, উদ্দাম-চেতসাং বিবিধমনোরথেনাসঙ্কোচত ইত্যন্ততো গচ্ছ-ন্মানসানামপীত্যশেষমনোরথসিদ্ধিরভিপ্রেতা । তত্র হেতুমাং—যৈরিতি । তীর্থপদো ভগবতঃ, একতীর্থ-শ্রয়ণাদপি সর্বং সুসিধ্যতি, কিং পুনঃ সর্বতীর্থময্যা গঙ্গায়াঃ প্রভবাশ্রয়াদিতি ভাবঃ । ব্যসনং সংসারস্ত-স্যাত্যয়ো নাশো যস্মাৎ ; যদ্বা, অকার প্রলম্বেণ অবাসনো মোক্ষস্তস্যাপ্যাত্যয়োহতিক্রমো যস্মাৎ স, ভক্তিরসবিস্তারণাৎ ॥ ৬৬৮ ॥

দশমে নাগপত্নীস্তুতৌ ( ১৬৩৭ ) —

ন নাকপৃষ্ঠং ন চ সাকর্ষভৌমং

ন পারমেষ্ঠ্যং ন রসাধিপত্যম্ ॥

ন যোগসিদ্ধীরপুনর্ভবং বা

বাঞ্ছন্তি যৎপাদরজঃ প্রপন্নাঃ ॥ ৬৬৯ ॥

অনুবাদ—দশমস্কন্ধে নাগপত্নীগণের বাক্যে— শ্রীকৃষ্ণচরণে প্রপন্ন ব্যক্তিগণ স্বর্গপৃষ্ঠ, সাকর্ষভৌম পদ, পারমেষ্ঠ্য পদ, পাতালাধিপত্য, যোগসিদ্ধি, জন্মরাহিত্য এ সমস্ত বস্তুর কিছুই লইতে ইচ্ছা করেন না ॥ ৬৬৯ ॥

টীকা—এবং শরণাপত্তেঃ সাধনত্বং বিলিখ্য সাধ্যত্বঞ্চ দর্শয়ন্ তত্রতাং পরিপূর্ণতাং লিখতি—ন নাকেনি । রসাধিপত্যং পাতালাদি-স্বাম্যং, যোগসিদ্ধীঃ ত্রিকালভুতাদ্যাঃ, ক্ষুদ্রাঃ মহতীশ্চানিমায়াঃ ; যদ্বা, রসাধিপত্যং বিচিত্ররসসিদ্ধাদৈশ্বর্য্যং যোগসিদ্ধীরনি-মাদ্যা এবেনি যথোত্তরমেমাং শ্রেষ্ঠ্যং ; তত্র নাকপৃষ্ঠতঃ সাকর্ষভৌমস্য শ্রেষ্ঠ্যং, ভূমৌ কর্মক্ষেত্রে বৈরাগ্যাদি-বিশেষসম্ভবেন জ্ঞান-ভক্ত্যাতি-সুসিদ্ধেঃ, কদাচিৎ ককুৎস্থাদিচক্রবর্তি-সাহায্যেনৈকস্য স্বারাজ্যপ্রাপ্তেচ । অন্যৎ স্পষ্টমেব । পাদরজঃ প্রপন্নাঃ, শরণাগতত্বেন কঞ্চিদেকং সম্বন্ধমাপ্রিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৬৬৯ ॥

একাদশে চ শ্রীকরভাজনযোগেশ্বরোত্তরে (৫৪১)—

দেবহিত্ততানুনাং পিতৃণাং  
ন কিঙ্করো নান্নমুণী চ রাজন্ ।

সৰ্ব্বাঙ্গানা যঃ শরণং শরণ্যং

গতো মুকুন্দং পরিহত্য কৰ্ত্তম্ ॥ ৬৭০ ॥

অনুবাদ—একাদশকক্ষে শ্রীকরভাজন যোগেশ্বরের  
উক্তি মত—যিনি সৰ্ব্বপ্রযত্নে এই সংসারের যাবতীয়  
করণীয় কার্য পরিভ্যাগ পূর্বক সৰ্ব্বশরণ্য শ্রীমুকুন্দের  
শরণাপন্ন হন, তিনি দেবতা, ঋষি, ভূত, আশুর্বর্গ,  
মনুষ্য ও পিতৃগণের নিকটে দাস্য বা ঋণপাশে আবদ্ধ  
হন না ॥ ৬৭০ ॥

টীকা—এবং বিধিনিষেধ-নিরূপেঃ কৃতকৃত্যতাং  
লিখতি—দেবহীতি । আগ্রা পোষ্যাঃ কুটুম্বানি, দেবা-  
দয়ঃ পঞ্চযজ্ঞদেবতাঃ, এতেষাং যথা ভক্ত ঋণী, অত-  
এব তেষাং কিঙ্করঃ, তদর্থং নিত্যং পঞ্চযজ্ঞাদিকর্তা ।  
তথা চ স্মৃতিঃ—‘হীনজাতিং পরীক্ষণমুণার্থং কৰ্ম্ম  
কারয়েৎ’ ইতি । অয়ন্ত ন তথা, কোহসৌ? যঃ  
সৰ্ব্বভাবেন মুকুন্দং সৰ্ব্বতো মোক্ষদং পরমানন্দপ্রদঞ্চ  
ভগবন্তং শরণং গতঃ । কৰ্ত্তং কৃত্যং পরিহত্য, যদা,  
কৰ্ত্তং ‘ভেদং কৃতীচ্ছদনে’ ইত্যস্মাৎ, ‘বাসুদেবঃ  
সৰ্ব্বম্’ (শ্রীগীঃ ৭।১৯) ইতি বুদ্ধ্যেত্যাঃ । যদা,  
অদ্বৈতনিষ্ঠোহপি ভূত্ব্যেত্যাঃ ॥ ৬৭০ ॥

অতএবোক্তং শ্রীভগবন্তং প্রতি উচ্চবেন

(শ্রীভাঃ ১৯।১৯।৯)

তাপন্নয়েণাভিহতস্য ঘোরে

সন্তপ্যমানস্য ভবাক্ষনীশ ।

পশ্যামি নান্যচ্ছরণং ত্বদভিন্ন-

দ্বন্দ্বাতপন্নাদমুতাভিবর্ষাৎ ॥ ৬৭১ ॥

অনুবাদ—অতএব শ্রীউচ্চব শ্রীকৃষ্ণকে কহিতেছেন  
—হে প্রভো ! এই ঘোর সংসার-মার্গে দ্বিভাপ-তপ্ত  
হইয়া আমি আপনার অমৃতবর্ষী চরণকমলরূপ  
আতপন্ন ব্যতীত অন্য আর আশ্রয় সামগ্রী দেখি-  
তেছি না ॥ ৬৭১ ॥

টীকা—তাপন্নয়েণাভিহতস্য, অতঃ সন্তপ্যমানস্য,  
অভিন্নদ্বন্দ্বমেবাতপন্নং, তস্মাৎ, ন কেবলমাতপন্নং,

কিন্তু অমৃতং পরমানন্দরসমপ্যন্তিতো বর্ষতি যন্তস্মাৎ ।  
এবং শরণাগতানাং সৰ্ব্বদুঃখহানিঃ, সুখপ্রাপ্তিশোভা  
॥ ৬৭১ ॥

ইতঞ্চ বোধ্যং বিদ্বদ্ভিঃ শরণাপত্তিলক্ষণম্ ।

বাচা হৃদা চ তস্মাপি কৃষ্ণৈক্যাশ্রয়ণং হি যৎ ॥ ৬৭২ ॥

অনুবাদ—এইভাবে কায়মনোবাক্যে একমাত্র  
শ্রীকৃষ্ণের আশ্রয় গ্রহণই পণ্ডিতগণের মতে শরণাপত্তি  
লক্ষণ ॥ ৬৭২ ॥

টীকা—এবং মাহাত্ম্যালিখনদ্বারা লিখিতমপি  
শরণাগতলক্ষণং পৃথক স্পষ্টয়ন্ লিখতি—ইত্থংকতি ।  
অনেন লিখিতপ্রকারেণ ‘সকৃদেব প্রপন্নো যন্তবাস্মীতি  
চ ষাচতে’ ইত্যাদিনা ব্যাসাদিভিঃ কৃষ্ণদেবস্যাশ্রয়ণ-  
মেব যৎ, তদেব শরণাগতলক্ষণং বোদ্ধবাম্ । তত্র  
বাচ্যশ্রয়ণং—‘তবাস্মি’ ইত্যাদিবচনং, মনঃশ্রয়ণং  
—‘তসৌবাহম্’ ইত্যাদি বচনম্ ; কায়েনাশ্রয়ণং—  
তৎক্ষেত্রসেবনাদি ; এতচ্চ সৰ্ব্বমগ্রে ব্যক্তং ভাবি ॥ ৬৭২ ॥

অথ শরণাপত্তিলক্ষণম্

ক্ষান্দে—

গোবিন্দং পরমানন্দং মুকুন্দং মধুসূদনম্ ।

ত্যক্তান্যং বৈ ন জানামি

ন ভজামি স্মরামি ন ॥ ৬৭৩ ॥

ন নমামি ন চ স্তোমি ন পশ্যামি স্বচক্ষুষা ।

ন স্পৃহামি ন গায়ামি ন বা হ্যামি হরিশ্চ বিনা ॥

ইতি ॥ ৬৭৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শরণাপত্তি লক্ষণ, ক্রন্দপুরাণে  
বলা হইয়াছে—আমি গোবিন্দ, পরমানন্দ, মুকুন্দ,  
মধুসূদনকে পরিহার করিয়া অন্য আর কাহাকেও  
জানি না, ভজন করি না, বা স্মরণ করি না । হরি  
ব্যতীত আর কাহাকেও আমি প্রণাম করি না, স্তব  
বা চক্ষুদ্বারা দেখি না, তাঁহাকে ছাড়া আমি অন্য  
কাহাকেও চাই না, তাঁহার প্রসঙ্গ ছাড়া আর কাহারো  
গীত গান করি না বা আর কাহারও নিকটে যাই না  
॥ ৬৭৩-৬৭৪ ॥

টীকা—অন্যং দেবতান্তরং, তত্র ভগবতঃ পৃথক্-

ত্বেনেতি সংস্পন্দাঃ । গোবিন্দমিত্যাদিবিশেষণৈ-  
মাছাখ্যবিশেষণ তদেকনিষ্ঠতা যুক্তোক্তি দর্শিতম্, এবং  
সর্বথা তদেকাগ্রয়ণং শরণাগতলক্ষণমিত্যাভিযাজিতং,  
তৎপ্রকারশ্চ দর্শিতঃ ॥ ৬৭৩-৬৭৪ ॥

কেচিদাহশ্চ শরণাগতত্বং ষট্‌প্রকারকম্ ।

প্রায়ঃ সখ্যপ্রকারে তৎ পর্য্যবস্যাচ্ছিত্তারতঃ ॥ ৬৭৫ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ এই শরণাগতির ছয় প্রকার  
লক্ষণ বলিয়া থাকেন এবং বিচারে তাহা সখ্যভক্তির  
রূপান্তর মাত্র বলিয়া কীৰ্ত্তিত হইয়া থাকে ॥ ৬৭৫ ॥

টীকা—তত্র মতান্তরং লিখতি—কেচিদতি ।  
সখ্যরূপো য একো ভক্তেঃ প্রকারস্তস্মিন্ তৎষট্-  
প্রকারকশরণাগতত্বং বিচারতঃ পর্য্যবস্যেৎ ; তচ্চা-  
গ্রহভিযাজয়িতব্যম্ ॥ ৬৭৫ ॥

তচ্চোক্তং শ্রীবৈষ্ণবতন্ত্রে—

আনুকূল্যস্য সঙ্কল্পঃ প্রাতিকূল্যস্য বর্জ্জনম্ ।

রক্ষিস্যতীতি-বিশ্বাসো গোষ্ঠত্ববরণং তথা ।

আত্মনিষ্ক্রেপকার্পণ্যে ষড়্‌বিধা শরণাগতিঃ ॥

ইতি ॥ ৬৭৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীবৈষ্ণবতন্ত্রে বলা হইয়াছে—অনু-  
কূলতার সংকল্প অর্থাৎ ভগবন্তজনের অনুকূল নিয়ম  
গ্রহণ, প্রাতিকূল্যের বর্জ্জন অর্থাৎ যাহাতে ভগবন্তজন  
বিদ্বিত হয় সেই সব বস্তুর পরিত্যাগ, শ্রীভগবান রক্ষা  
করিবেন এই প্রকার বিশ্বাস, তাঁহাকেই পালন কর্তা  
বলিয়া বরণ, আত্মসমর্পণ ও দৈন্য এই ছয় প্রকার  
শরণাগতির লক্ষণ ॥ ৬৭৬ ॥

টীকা—আনুকূল্যস্য ভগবন্তজনানুকূলতায়্যাঃ সঙ্কল্পঃ  
কর্তব্যত্বেন নিয়মঃ, প্রাতিকূল্যস্য তদ্বৈপরীত্যস্য  
বর্জ্জনং, গোষ্ঠত্বেন পতিত্বেন বরণং স্বীকরণং প্রার্থনং  
বা, আত্মনো নিষ্ক্রেপঃ সমর্পণং, কার্পণ্যঞ্চ ‘ভগবন্  
রক্ষ রক্ষ’ ইত্যাদিপ্রকারেণাবর্ত্তম্ । ততশ্চ বিশ্বাসরূপে  
প্রীতিরূপে চ সখ্যে রক্ষিস্যতীতি বিশ্বাসঃ, ততএব  
গোষ্ঠত্ববরণং চেতি দ্বয়ং, তথা প্রীতিস্বভাবেন আনু-  
কূল্যস্য সঙ্কল্পঃ প্রাতিকূল্যবর্জ্জনং চেতি দ্বয়ং পর্য্য-  
বস্যাতেব । তথা, মাং প্রপন্নো জনঃ কশ্চিচ্ছ ত্বয়ো-

হর্হতি শোচিতুমিতি, ‘আর্জনাং শরণং ত্বহম্’ ইতি  
ভগবন্তচনবিশ্বাসেনাত্মনিষ্ক্রেপকার্পণ্যে অপি তদ্বৈব  
পর্য্যবস্যতঃ । তত্র সূক্ষ্মবিচারাপেক্ষয়া প্র-শব্দঃ ।  
তেনাত্মনিবেদনে আত্মনিষ্ক্রেপঃ, কার্পণ্যঞ্চ প্রীতি-  
বেশেষস্বাভাবিকতয়া প্রীত্যাত্মকে সখ্যমেব দ্রষ্টব্য-  
মিত্যেমা দিক্ ॥ ৬৭৬ ॥

তবাপ্রমীতি বদন্ বাচা তথৈব মনসা বিদন্ ।

তৎস্থানমাপ্রিতস্তস্মা মোদতে শরণাগতঃ ॥ ৬৭৭ ॥

অনুবাদ—আমি তোমার, এই প্রকার বাক্য যিনি  
বলেন এবং অন্তরেও তাহাই চিন্তা করেন এবং এই  
দেহ দ্বারা মথুরাদি তীর্থে গমন করিয়া আনন্দিত হন,  
তাঁহাকেই শরণাগত বলা যায় ॥ ৬৭৭ ॥

টীকা—এবং ফলিতং সংক্ষেপেণাভিযাজয়ন্  
শরণাগতকৃত্যঞ্চ দর্শয়ন্ তন্মাছাখ্যমেব লিখতি—  
তবেতি । তন্বা দেহেন তস্য ভগবতঃ স্থানং শ্রীমথুরা-  
দিকমাপ্রিতঃ সন্ মোদতে আনন্দমনুভবতি, সর্ব্বথা  
সখ্যসিদ্ধেঃ ॥ ৬৭৭ ॥

অতএবোক্তং দশমে শ্রীভগবন্তং প্রতি অঙ্কুরেণ

( ৪৮১২৬ )—

কঃ পণ্ডিতস্তদপরং শরণং সমীয়াৎ-

ভক্তপ্রিয়াদুতগিরঃ সুহৃদঃ কৃতজ্ঞাৎ ।

সর্ব্বান্ দদাতি সুহৃদো ভক্ততোহভিকামা-

নাআনমপ্যুপচয়্যাপচয়ৌ ন যস্য ॥ ৬৭৮ ॥

অনুবাদ—অতএব দশমস্কন্ধে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি  
অঙ্কুরের বাক্য—কোন পণ্ডিত ব্যক্তি ভক্তপ্রিয়, সত্য-  
বাক্, সুহৃৎ ও কৃতজ্ঞ আপনাকে পরিহার করিয়া  
অন্যের শরণাগত হয় ? জীবের ভজনে বা অভজনে  
আপনার লাভ ক্ষতি নাই যেহেতু আপনি নিত্য পূর্ণ ।  
অতএব যিনি আপনার ভজনশীল এবং আপনাতে  
সন্ডাবযুক্ত আপনি তাঁহাকে সব কিছুই দিয়া থাকেন  
এমন কি আপনি সর্ব্বতোভাবে তাঁহার বশীভূত হইয়া  
যান ॥ ৬৭৮ ॥

টীকা—তৎ ত্বতোহপরং কঃ সমীয়াৎ ? দীর্ঘত্বং  
পরস্মৈপদং বা আর্ষম্ । সম্যক্ ইয়াদৃগ্‌দৃষ্টেৎ । তত্র



হেতুত্বেন বিশেষণচতুষ্টয়ম্—ভক্ত্যেব প্রিয়ো যস্য, ঋতা সত্য গীর্ষাক্ যস্য, সুহৃদঃ নিরুপাধিকৃপা-  
কারিণঃ । কৃতমাখ্যানো ভক্তস্য চ জানাতীতি তথা  
তস্মাৎ । অতএব ভবান্ ভক্ততো জনস্য, অতএব  
সুহৃদঃ সন্ধিতস্য ; যদ্বা, প্রিয়ত্বেন স্বীকৃতস্য জনস্য  
সর্বান্ অভিতঃ কামান্, অভি অভয়ং যথা স্যাদিতি  
বা, আখ্যানমপি দদাতি । ভজনেন যস্য ভবতঃ স্বত  
উপচয়ো লাভো নাস্তি, নিত্যপরিপূর্ণত্বাৎ, অভজনে  
চাপচয়ো নাস্তি, নিত্যং স্বতঃ পরিপূর্ণত্বেনানন্যা-  
পেক্ষত্বাৎ । সোহপি ভবান্ ভক্তিপরবশঃ সন্ আখ্যানং  
দদাতি । যদ্বা, তেন নিজোপচয়্যাপচয়ো পরম-  
কারুণ্যাদিনা মন্যমানমপি ভগবন্তং প্রতি নিজভক্তত্ব-  
দৃষ্ট্যা পরমবিনয়েন শ্রীমদঙ্কুরস্য তাদৃশ্যভিজ্ঞেয়া ।  
যদ্বা, উপচয়্যাপচয়ো নেতি বুদ্ধি-হ্রাসহীনতয়া পরম-  
মহত্তমতয়াঃ পরকাঠা দশিতা, তথাভূতমপ্যাখ্যানং  
দদাতি, ভক্তবশাৎ কারোতীত্যর্থঃ । অয়মপি শরণ-  
গমনে হেতুর্জ্ঞেয়ঃ ॥ ৬৭৮ ॥

তৃতীয়ে শ্রীউদ্ধবেন ( ২১২৩ )—

অহো বকী যং স্তনকালকূটং

জিহ্বাংসয়াহপায়য়দপ্যসাধ্বী ।

লেভে গতিং ধাক্ষ্যচিতাং ততোহন্যং

কং বা দয়ালুং শরণং ব্রজেম ॥ ইতি ॥ ৬৭৯ ॥

অনুবাদ—তৃতীয়স্কন্ধে শ্রীউদ্ধব মহারাজের কথায়  
অহো ! দয়ালু শ্রীকৃষ্ণ ব্যতীত আর কাহার শরণা-  
পন্ন হইব ? যেহেতু ইনি দুষ্ট প্রকৃতির পুতনাকে,  
যিনি শ্রীকৃষ্ণকে বধ করিবার অভিপ্রায়ে স্তনে বিষ  
মাখাইয়া আসিয়াছিলেন সেই ব্যক্তিকেও ধাত্রী জনো-  
চিত গতি প্রদান করিয়াছেন ॥ ৬৭৯ ॥

টীকা—ইদানীং পরমদুষ্টেত্বপি পরমকৃপাং  
দর্শয়ন্ তসৌবৈকস্য শরণাতাং নির্ধারয়ন্ নিজবন্ধু-  
বর্গেণ সহ স্বয়মপি তং শরণং গচ্ছমুপসংহরতি—  
অহো ইতি আশ্চর্য্যং, হস্তমিচ্ছয়াপি স্তনয়োঃ সত্ত্বতং  
কালকূটং মহাদুর্বিষং যম্ অপায়য়ৎ, বকী পুতনা  
অসাধ্বী দুষ্টাপি ধাত্রীঃ শ্রীযশোদায়াঃ শ্রীযশোদা-  
ধাত্রীত্বেন প্রসিদ্ধায়াঃ শ্রীমুখরায়া বা শ্রীদেবকীধাত্রী  
বা কস্য্যশ্চিৎ উচিতাং গতিং তস্মাদেব লেভে, ভক্ত-

বেশমাত্রাণ যঃ সদৃগতিং দদাবিত্যর্থঃ । যদ্বা, মরণ-  
সময়ে তস্য আর্জুনাদমাকর্ষ্য গাত্রাঙ্গফালনাদিদুঃখম-  
বলোক্য চ কেবলং পরদুঃখাসহিষ্ণুতয়া যস্তাদৃশীং  
গতিমদাদিত্যর্থঃ । তত্র চ ধাত্রীগতিদানে স্তন্যদানং  
কপটেনাপি মাতৃভাবানুকরণঞ্চ কারণমুহ্যম্ তচ্চ,  
তাং তীক্ষ্ণচিন্তামতিবামচেষ্টিতামিতি শ্লোকোক্তয়া  
মাতৃবল্ললনাদি-পরমরম্যচেষ্টিয়া ব্যজিতমেবাস্তি,  
ব্যাখ্যাতঞ্চ শ্রীস্বামিপাদৈঃ । অহমস্য জননী ইয়ং  
বেতি মোহিতে সত্যাবিতি । তস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণাদন্যং  
কং দয়ালুং শরণং ব্রজেম ? সস্তাবনায়াং সন্তমী ।  
বা-শব্দঃ কটাক্ষে । অতোহন্যং কোহপি দয়ালুর্নাস্তি,  
অতস্তমেব বয়ং দীনাঃ শরণং গচ্ছাম ইত্যর্থঃ ।  
যদ্যপি শরণাপত্তিলিখনং কাদাচিৎক কৃত্যলিখনানন্তর-  
মেবোপপদ্যতে ‘সকৃদেব প্রপন্নো যঃ’ ইত্যাদি বচনতঃ  
সকৃৎপ্রবৃত্ত্যেব শরণাগতত্বসিদ্ধেঃ, তথাপি শরণা-  
গতত্বস্য নিত্য-ভগবৎস্থানাশ্রয়ণাদিলক্ষণত্বেন নিত্য-  
মানুকূল-সক্সাদিলক্ষণত্বেন চ নিত্যকৃত্যন্তরেব পর্যা-  
বসানাদগ্ৰৈব লিখিতমিতি দিক্ ॥ ৬৭৯ ॥

অথাচার্য্য বহুবিধাঃ শিষ্টাচারানুসারতঃ ।

শ্রীবৈষ্ণবানাং কর্তব্য্য লিখ্যন্তেহত্র সমাসতঃ ॥ ৬৮০ ॥

অনুবাদ—শিষ্ট ব্যক্তিগণের আচার ব্যবহার  
অনুসারে ইহার বহুত্ব দেখা যায় অর্থাৎ আচার  
সর্বত্র এক প্রকার নহে দেশ ও কাল অনুযায়ী ইহার  
পার্থক্য হয় । এখন এই গ্রন্থে সংক্ষেপে বৈষ্ণবগণের  
কর্তব্য বিষয়ে লিখিত হইতেছে ॥ ৬৮০ ॥

টীকা—সমুদ্রং দুস্তরং যস্য দয়য়া সুখমুত্তরৎ ।  
ভারাক্রান্তঃ খরোহপোষ তং শ্রীচৈতন্যমাশ্রয়ে । এবং  
নিত্য কৃত্যানি ক্রমেণ বিবেচ্য লিখিত্বা ইদানীমেকগ্ৰৈব  
নানাবিধানি কৃত্যানি বর্জ্যানি চ লিখিতুং প্রতিজানীতে  
—অথেতি । শ্রীবৈষ্ণবাণাং কর্তব্য্যঃ কার্য্যা ইত্যত্র  
হেতুঃ—শিষ্টানাং সাধুনা্যমাচারস্যানুসারতঃ ইতি ।  
প্রাক্ লিখিতেন সদাচারস্য নিত্যত্বেনাবশ্যং বৈষ্ণবৈঃ  
সদাচারোহনুসর্তব্য ইত্যতো হেতোরিত্যর্থঃ । অত্র  
গ্রন্থে সমাসতঃ সংক্ষেপেণ, যদ্যপি কর্তব্য্য ইত্যনেন  
বিধেয়ানামেব লিখনমায়াতি, ন তু বর্জ্যানাং, তথাপি  
বর্জ্যেত্বপি নিবৃত্তিরূপা ক্রিয়ান্ত্যেবেতি, তেহপি

কর্তব্যম্ প্রবিশন্ত্যেবেতি । যদা, কৃত্যলিখনেহকৃত্য-  
লিখনমপ্যপেক্ষ্যেতেতি সাহচর্যাদ্বজ্জ্যা অপি লেখ্যাঃ  
স্যুরেব । তত্র 'দেবাদীনচ্'য়েৎ' ইত্যেবমাদয়ঃ  
কর্তব্যঃ, 'পরস্বং ন হরেৎ' ইত্যেবমাদয়ো বজ্জ্যা  
উহ্যাঃ ॥ ৬৮০ ॥

### অথাচারঃ

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ঔর্ক-সগর-সংবাদে গৃহস্থাচার-  
কথনারম্ভে—

দেব-গো-ব্রাহ্মণান্ সিদ্ধান্ ব্রহ্মাচার্যাংস্তথার্চয়েৎ ।

দ্বিকালঞ্চ নমেৎ সন্ধ্যামগ্নীনুপচরেত্তথা ॥ ৬৮১ ॥

সদানুপহতে বস্ত্রে প্রশস্তাশ্চ তথৌষধীঃ ।

গারুড়ানি চ রত্নানি বিভূষাৎ প্রযতো নরঃ ॥ ৬৮২ ॥

প্রসিদ্ধামলকেশশ্চ সুগন্ধিচারুবেশধৃক্ ।

কিঞ্চিৎ পরস্বং ন হরেৎ নারায়ণপ্রিয়ং বদেৎ ॥ ৬৮৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর আচারসমূহ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে

ঔর্ক-সগর-সংবাদে গৃহস্থাচার-কথন-প্রসঙ্গে বলা

হইয়াছে—দেবতা, গো, ব্রাহ্মণ, সিদ্ধ, বয়স, জাতি

এবং বিদ্যাদিতে ব্রহ্ম ও আচার্য্যগণকে পূজা ও ত্রিসন্ধ্যা

নমস্কার করা কর্তব্য । দিনে দুইবার সন্ধ্যা ও অগ্নির

উপাসনা করা উচিত । মানুষ পবিত্র হইয়া বিগুহ

দুইটি বস্ত্র, প্রশস্ত ঔষধি এবং সুবর্ণাদি রত্ন সমূহ

ধারণ করিবে । সুসজ্জিত অমলকেশ, সুন্দর গন্ধ

দ্রব্য ও চারুবেশ ধারণ করা কর্তব্য । অপরের

জিনিষ অল্প পরিমাণেও হরণ করিবে না । সামান্যও

অপ্রিয় বাক্য বলিবে না ॥ ৬৮১-৬৮৩ ॥

টীকা—ব্রহ্মান্ বয়োজাতিবিদ্যাদিনা বৃহত্তরান্

আচার্য্য্যাংশ্চ গুরুন ॥ ৬৮১ ॥

টীকা—ঔষধীঃ—বিষ্ণুত্রাস্তাদৃক্বাদ্যাঃ ॥ ৬৮২ ॥

টীকা—প্রসিদ্ধা অলঙ্কৃতা অমলাশ্চ কেশা যস্য

সঃ । প্রস্নিহেতি পাঠঃ কৃচিৎ ॥ ৬৮৩ ॥

প্রিয়ঞ্চ নানুতং ব্রূয়ামান্যদোষানুদীরয়েৎ ।

নান্যশ্রয়ং তথা বৈরং রোচয়েৎ পুরুষেশ্বর ॥ ৬৮৪ ॥

ন দুষ্টয়ানমারোহেৎ কুলচ্ছায়াং ন সংশ্রয়েৎ ॥ ৬৮৫ ॥

বিদ্বিষ্টপতিতোন্নত-বহুবৈরাতিকীটকৈঃ ।

বন্ধকীবন্ধকীভর্তৃক্ষুদ্রানুতকথেঃ সহ ॥ ৬৮৬ ॥

তথাতিব্যয়শীলৈশ্চ পরিবাদরতৈঃ শঠৈঃ ।

বুধো মৈত্রীং ন কুৰ্বীত নৈকঃ পন্থানমাশ্রয়েৎ ॥ ৬৮৭ ॥

অনুবাদ—হে পুরুষপ্রবর । প্রিয় অথচ মিথ্যা  
ভাষণ, অন্যের দোষোৎপাটন, অন্যের আশ্রয় গ্রহণ,  
অন্যের সহিত বৈরিতা সর্বথা বর্জনীয় । উল্লম্বানে  
আরোহণ, কুলপাদপঙ্খায় উপবেশন সর্বথা নিষিদ্ধ ।  
যে ব্যক্তি বিদ্বিষ্ট, পতিত, উন্মাদ, অনেকের বৈরী  
এবং কীটতুল্য অত্যন্ত পীড়াদায়ক তাহার সহিত  
যোগাযোগ রাখিবেন না । অসতী, অসতীর স্বামী,  
ক্ষুদ্র ও মিথ্যাবাদীর সঙ্গে যোগাযোগ রাখিতে নাই ।  
অমিতব্যয়ী, পরনিন্দারত ও শঠ ব্যক্তির সঙ্গে জ্ঞানবান্  
ব্যক্তি কখনও বন্ধুত্ব করিবেন না এবং পথে একাকী  
চলিবেন না ॥ ৬৮৪-৬৮৭ ॥

টীকা—নো রোচয়েৎ নেচ্ছেৎ ॥ ৬৮৪ ॥

টীকা—বহুভিবৈরং যস্য; অতিকীটকঃ অত্যন্ত-  
কীটবৎপীড়কঃ, কণ্টকৈরিত্তি পাঠে স এবার্থঃ ।  
বন্ধকী অসতী ॥ ৬৮৬ ॥

নাবগাহেজ্জলৌঘস্য বেগমগ্রে জনেশ্বর ।

প্রদীপ্তং বেশ্ম ন বিশেষ্যারোহেচ্ছিখরং তরোঃ ॥ ৬৮৮ ॥

ন কুর্যাদন্তসংঘর্ষং ন কৃক্ষীয়াচ্চ নাসিকাম্ ।

নাসংরুতমুখো জন্তেৎ শ্বাসকাসৌ বিবজ্জয়েৎ ॥ ৬৮৯ ॥

নোচ্চৈর্হসেৎ শশব্দঞ্চ ন মুঞ্জেৎ পবনং ত্বধঃ ।

নখাম বাদয়েচ্ছিন্দ্যাম ত্বণং ন মহীং লিখেৎ ॥ ৬৯০ ॥

অনুবাদ—হে লোকেশ্বর—জলরাশির কেশাগ্রে  
অবগাহন, প্রজ্জ্বলিত গ্রহের ভিতরে প্রবেশ এবং বৃক্ষের  
শাখায় আরোহণ করিবে না । দাঁতে দাঁতে ঘষা,  
মলাদি ত্যাগের সময় নাক সিঁটকানো এবং মুখে  
ঢাকা না দিয়া হাই তুলিবে না । শ্বাসকাশ ত্যাগ  
করিতে হইবে । উচ্চহাস্য, শশব্দে অধোবায়ু বর্জন,  
নখদ্বারা বাদ্য করিবে না । নখ দ্বারা ত্বণাচ্ছাদন  
ও ভূমিতে লিখন করিবে না ॥ ৬৮৮-৬৯০ ॥

টীকা—ন কৃক্ষীয়াৎ সততমলাদ্যপসারণার্থং ন

নিষ্কর্ষেৎ । ন মহীং লিখেন্নৈরিত্তি জেয়ং, 'ন  
নৈবিলিখেন্নৈমি' ইতি কোপ্যোক্তেঃ ॥ ৬৮৯-৬৯০ ॥

ন শ্মশ্রুত ভক্ষয়েন্নোক্তীম গৃহীয়াচ্ছিক্ষণঃ ॥ ৬৯১ ॥  
জ্যোতীংম্যমেধ্যাশস্তানি নাভিবীক্ষেত চ প্রভো ॥ ৬৯২ ॥  
ন হুর্ধ্যাচ্ছবং চৈব শবগন্ধো হি সোমজঃ ॥ ৬৯৩ ॥  
চতুষ্পথং চৈত্যতরু-শ্মশানোপবনানি চ ।  
দুষ্টিস্রীসমিকর্ষঞ্চ বজ্জয়েমিষি সর্বদা ।  
পূজ্য-দেবদ্বিজজ্যোতিঃছায়াং নাতিক্রমেদুধঃ ॥ ৬৯৪ ॥  
নৈকঃ শূন্যাটবীং গচ্ছন্ন চ শূন্যং গৃহং ব্রজেৎ ॥ ৬৯৫ ॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তি দাঁত দিয়া দাড়ি ছিঁড়ি-  
বেন না, এবং দাঁত দিয়া মাটির তেলা লইবেন না ।  
অপবিত্র অবস্থায় চন্দ্র, সূর্য প্রভৃতি জ্যোতি পদার্থের  
দিকে তাকাইবেন না শবগন্ধ সোমজ সূতরাং শব-  
গন্ধের নিন্দা করিতে হইবে না । রাত্রিকালে সর্বদা  
চতুষ্পথ, চৈত্য রক্ষ, শ্মশান, উপবন ও দুষ্টিরিগ্না স্ত্রী  
বর্জন করিবে । পূজ্য দেব দ্বিজ ও প্রদীপের ছায়া  
লগ্নন করা বিদ্বান ব্যক্তির কর্তব্য নয় ॥ ৬৯১-৬৯৫ ॥  
টীকা—শ্মশ্রুত ন ভক্ষয়েদুদৈর্ন ক্ষেদয়েদিত্যর্থঃ ।  
তথা চ কোপ্যে—ন দষ্টৈর্নখলোমানি হিম্যাৎ' ইতি  
॥ ৬৯১ ॥

টীকা—জ্যোতীংমি নাগুচিরভিবীক্ষেত, অমেধ্যানি  
অপ্রশস্তানি চামজলানি সদা নাভিবীক্ষেত । অমেধ্য  
ইতি পাঠঃ কস্যচিন্মতে ॥ ৬৯২ ॥

টীকা—ন হং কুর্যাৎ, শবং তদগন্ধঞ্চ ন জুগুপ্-  
সেত ইত্যর্থঃ ॥ ৬৯৩ ॥

টীকা—চৈত্যতরু—বদ্ধবেদিকপূজ্যরক্ষং,  
জ্যোতিঃ—প্রদীপঃ ॥ ৬৯৪ ॥

কেশাঙ্ঘ্রিকণ্টকামেধ্য-বলিতস্মতুষ্ণাংস্তথা ।

স্নানার্হাং ধরণীং চৈব দূরতঃ পরিবজ্জয়েৎ ॥ ৬৯৬ ॥

নানার্থানাশ্রয়েৎ কাংশ্চিন্ন জিহ্বং রোচয়েদুধঃ ॥ ৬৯৭ ॥

উপসর্গেণ চ ব্যালাংশ্চিরং তিষ্ঠেন্ন চোখিতঃ ।

ষথেষ্টভোজকাংশ্চৈব দেবপরাশ্রয়শান্ ।

বর্ণাশ্রমক্রিয়াতীতান্ দূরতঃ পরিবজ্জয়েৎ ॥ ৬৯৮ ॥

অনুবাদ—একাকী জনহীন অরণ্যে গমন করিবে

না । শূন্যগৃহে অসহায় অবস্থায় ঘাইবে না, কেশ,  
অঙ্ঘ্রি, কণ্টক, অমেধ্য দ্রব্য, ভস্ম, তুষ ও স্নানার্হভূমি  
এ সকল দূর হইতে পরিত্যাগ করিবে । সাধারণ  
ব্যক্তির আশ্রয় লওয়া বা কাহাকেও কুটিলতা শিক্ষা  
দেওয়া বিদ্বান ব্যক্তির কর্তব্য নহে । সর্পাশ্রে উপ-  
স্থিত হইবে না, উখিত হইয়া দীর্ঘকাল থাকিবে না,  
অপরিমিত ভোজ্য দেবপূজ্যবিমুখ ও বর্ণাশ্রম ক্রিয়া-  
রহিত জনগণকে দূর হইতেই পরিত্যাগ করিবে  
॥ ৬৯৬-৬৯৮ ॥

অতীবজাগরস্বপ্নৌ তদৎ স্থানাসনে বৃধঃ ।

ন সেবেত তথা শয্যাং ব্যায়ামঞ্চ নরেশ্বর ॥ ৬৯৯ ॥

দংষ্ট্রিণঃ শূত্রিণশ্চৈব প্রাজ্ঞো দূরেণ বজ্জয়েৎ ॥ ৭০০ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্—অতীব জাগরণ, অতিশয়  
নিদ্রা, উচ্চস্থানে অবস্থান, উচ্চাসনে উপবেশন ও উচ্চ  
শয্যায় দীর্ঘকাল শয়ন এবং অতিশয় অঙ্গ চালন  
পরিত্যাগ করা জ্ঞানবান জনের কর্তব্য । শূদ্রী ও  
দংষ্ট্রী পণ্ড সকলকে দূর হইতেই বর্জন করা উচিত  
॥ ৬৯৯-৭০০ ॥

অবশ্যায়ঞ্চ রাজেন্দ্র পুরোবাতাতপৌ তথা ।

ন স্বায়াম স্বপেন্নগ্নো ন চৈবোপস্পৃশেদুধঃ ॥ ৭০১ ॥

মুক্তকচ্ছচ নাচামেদেবাদ্যাদ্যর্চাঞ্চ বজ্জয়েৎ ।

নৈকবস্ত্রঃ প্রবর্তেত দ্বিজবাচনকে জপে ॥ ৭০২ ॥

অনুবাদ—হিম এবং সম্মুখবর্তী বায়ু ও রৌদ্রকে  
স্পর্শ করা উচিত নহে । নগ্নাবস্থায় স্নান, শয়ন ও  
কোন বস্তু স্পর্শ করা বিদ্বান ব্যক্তির পক্ষে অনুচিত ।  
কাছা খোলা অবস্থায় আচমন ও দেবপূজা বিহিত  
নয় । এক বস্ত্রে স্বস্তিবাচন কর্ম্ম ও জপ করিবে না  
॥ ৭০১-৭০২ ॥

টীকা—নৈকো গচ্ছৎ । জিহ্বং কোটিল্যং ন  
রোচয়েৎ, ন গ্রাহয়েৎ । স্থানম্ উদ্ধাবস্থিতিম্,  
তথৈত্যানন অতীবেতি পরামৃশ্যতে, শয্যাং নাতীব  
সেবেত, তদুপরি চিরং ন তিষ্ঠেৎ । অবশ্যায়ং হিমং  
নোপস্পৃশেৎ, আচমনং ন কুর্যাৎ ॥ ৬৯৫-৭০১ ॥



কিঞ্চ—

ন চ নির্ধনয়েৎ কেশানাচামেষৈব চোখিতঃ ।  
পাদেন নারুমেৎ পাদং ন পূজ্যাভিমুখং নয়েৎ ॥৭০৩  
অপসবাং নৈব গচ্ছেদেবাগারচতুষ্পথান্ ।  
মঙ্গল্যপূজ্যাংশ্চ তথা বিপরীতাম্ দক্ষিণাম্ ॥ ৭০৪ ॥  
সোমার্ক্যাগ্ন্যধ্বানুনাং পূজ্যানাঞ্চ ন সংমুখম্ ।  
কুর্যাৎ তীব্রবিশ্লব্রসমুৎসর্গঞ্চ পণ্ডিতঃ ॥ ৭০৫ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—স্নানের পর  
ভিজাচুল কাঁপাইবে না, উখিত হইয়া আচমন করিবে  
না, পদদ্বারা পদ আক্ৰমণ করিতে নাই এবং পূজ্য  
ব্যক্তিগণের সমক্ষে পদসংস্পর্শ করিবে না । দেবা-  
লয় ও চতুষ্পথ প্রদক্ষিণ না করিয়া গমন করিবে না ;  
মধু, ঘৃত, দধি, সিদ্ধার্থ ও জলপূর্ণ ঘটাদি মাজলিক  
এবং পূজা, গুরু, ব্রাহ্মণ, ধেনু ও বৃদ্ধগণকে প্রদক্ষিণ  
করিয়া গমন করিবে । আর অমঙ্গল সূচক পদার্থকে  
প্রদক্ষিণ না করিয়া গমন করিবে । চন্দ্র, সূর্য, বহ্নি,  
জল, বায়ু এবং পূজ্যগণের সম্মুখে থুতু বা মলমূত্র  
পরিত্যাগ করা প্রাজ্ঞ ব্যক্তির কর্তব্য নহে ॥ ৭০৩-  
৭০৫ ॥

টীকা—কেশান্ স্নানান্তরমাদ্রান্ সতঃ ; পাদং  
ন নয়েৎ ॥ ৭০৩ ॥

তিষ্ঠন্ন মূত্রয়েত্তদ্বৎ পশ্চানং নাবমূত্রয়েৎ ।  
শ্লেষ্মাবিশ্লব্রস্তুনি সৰ্ব্বদৈব ন লভ্যয়েৎ ॥ ৭০৬ ॥  
শ্লেষ্মতীব্রনকোৎসর্গো নামকালে প্রশস্যাতে ।  
বলিমঙ্গলজপ্যাদৌ ন হোমে ন মহাজনে ॥ ৭০৭ ॥  
যোষিতো নাবমনোত ন চাসাং বিশ্বসেদ্বৃধঃ ।  
ন চৈবেষুর্ভবেভাসু নাধিকুর্যাৎ কদাচন ॥ ৭০৮ ॥  
মঙ্গল্যপুষ্পরাজ্যপূজ্যাননভিবাদ্য চ ।

ন নিক্রমেৎ গৃহাৎ প্রাজ্ঞঃ সদাচারপরো নরঃ ॥৭০৯

অনুবাদ—দাঁড়াইয়া মূত্রত্যাগ করিবে না, পথে  
মূত্রত্যাগ নিষিদ্ধ । শ্লেষ্মা, মূত্র, বিষ্ঠা ও রক্ত কখনই  
লভ্যন করিবে না । ভোজনের সময় কফ ও থুতু  
ফেলা ভাল নয় । বলি, মঙ্গলজপাদি, হোমের সময়  
কিংবা মহাজনগণের নিকট কফ ও থুতু ফেলা উচিত  
নহে । পণ্ডিত ব্যক্তির পক্ষে স্ত্রীলোকদিগকে অব-  
মাননা করা বা বিশ্বাস করা অনুচিত । স্ত্রীলোকদিগের

প্রতি কখনও ঈর্ষা প্রকাশ করিবে না বা তাহাদিগকে  
অধিকার করিবে না । সদাচার রত বিত্ত ব্যক্তি  
মঙ্গলস্বরূপ পুষ্প, রত্ন, ঘৃত এবং পূজ্য ব্যক্তিগণকে  
অভিবাদন না করিয়া গৃহ হইতে বাহির হইবে না  
॥ ৭০৬-৭০৯ ॥

টীকা—অপসবাম্ অপ্রদক্ষিণং ন গচ্ছেৎ, প্রদ-  
ক্ষিণং কুত্বেব গচ্ছেদিত্যর্থঃ । মঙ্গল্যান্ মধু-ঘৃত  
দধি-সিদ্ধার্থ-জলপূর্ণঘটাদীন্ পূজ্যাংশ্চ গুরুবিপ্রধেনু-  
বৃদ্ধাদীন্ । তথা চ কাশীখণ্ডে—দেবতায়তনং বিপ্রং  
ধেনুং মধু মৃদং ঘৃতং জাতিবৃদ্ধং বয়োবৃদ্ধং বিদ্যাবৃদ্ধং  
তপস্বিনম্ ॥ অস্বখং চৈত্যবৃদ্ধঞ্চ গুরুং জলভৃতং  
ঘটম্ । সিদ্ধান্তং দধি সিদ্ধার্থং গচ্ছন্ কুর্যাৎ প্রদ-  
ক্ষিণম্ ইতি । বিপরীতান্ অমঙ্গল্যাদীন্ । নাধিকুর্যাৎ,  
অধিকারং ন কুর্যাৎ । যদ্বা, স্ত্রীভ্যোহধিকারং ন  
দদ্যাদিত্যর্থঃ । সদাচারপর ইতি সৰ্ব্বত্রৈবান্বেতি,  
তচ্চোক্তানাং সৰ্বেষামেব নিত্যত্বমভিপ্রেতি ॥ ৭০৪-  
৭০৯ ॥

অকালগর্জ্জিতাদৌ তু পৰ্ব্বদ্ব্যশৌচকাদিশু ।

অনাধ্যায়ং বৃধঃ কুর্যাদুপরাগাদিকে তথা ॥ ৭১০ ॥

বর্ষাতপাদিকে ছত্ৰী দণ্ডী রাজ্যটবীশু চ ।

শরীরভাগকামো বৈ সোপানৎকঃ সদা ব্রজেৎ ॥৭১১

নোদ্ধুং ন তিৰ্য্যক্ দূরং বা নিরীক্ষণ পর্যাটেন্দ্বৃধঃ ।

যুগমাত্রং মহীপৃষ্ঠং নরো গচ্ছেদ্বিলোকয়ন্ ॥৭১২॥

অনুবাদ—অকাল গর্জ্জনাতি, অষ্টমী প্রভৃতি  
পৰ্ব্বসকল অশৌচকাল ও গ্রহণাদিসময় অনধ্যায়-  
কাল—বিদ্যার্থী ও পণ্ডিতগণ এই সময় শাস্ত্রাধ্যয়ন  
করিবেন না । স্থিতিতে এবং রৌদ্রে ছাতার ব্যবহার  
এবং রাগ্রিবেলা বন মধ্যে দণ্ড ধারণ করা কর্তব্য ।  
শরীর রক্ষার ইচ্ছা থাকিলে পর্যাটনকালে সৰ্ব্বদা  
পাদুকা ব্যবহার করিবে । ভানীব্যক্তি উদ্ধু, বক্র ও  
দূরস্থানে দৃষ্টি দিতে দিতে ভ্রমণ করিবেন না কিন্তু  
চারিহস্ত পরিমিত ভূমিপৃষ্ঠের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে  
করিতে গমন করিবেন ॥ ৭১০-৭১২ ॥

টীকা—পৰ্ব্বসু অষ্টম্যাতিশু আদিশব্দগ্রন্থগৃহীতো  
বিশেষঃ কাশীখণ্ডে—‘অকাল-বিদ্যাৎ-স্তনিতো বর্ষতো  
পাংস্তবর্ষণে । মহাবাতম্বনৌ রাজ্যাবনধ্যায়্যঃ প্রকী-

ভিতাঃ ॥' উৎকাপাতে চ ভূকম্পে দিগ্‌দাহে মধ্য-  
রাগ্নিশ্চ। সন্ধ্যায়োর্ব্বলোপান্তে রাজচন্দ্রস্য সূতকে।  
দর্শেহষ্ঠকাসু ভূতায়াম্ শ্রাদ্ধিকং প্রতিগৃহ্য চ। প্রতি-  
পদ্যপি পূর্ণায়াম্ মাজ্জারেন কৃতান্তরে। খরোক্ত-  
ক্লোষ্টুবিরূপে সমবায়ৈ ক্লদতাপি। উপাকর্ম্মণি  
চোৎসর্গে পথি মার্গতরৌ জলে ॥ আবশ্যাকমধীত্যাপি  
বাণসাশ্ণোরপি ধ্বনৌ। অনধ্যায়েষু চৈতেষু নাধী-  
য়ীত দ্বিজঃ কৃচিৎ ॥ কৃতান্তরায়ো ন পঠেৎ ভেকা-  
খুস্মাহিবদ্রুভিঃ' ইতি। এতে অনধ্যায়ঃ প্রায়ো  
বেদপাঠবিষয়া এব ভৈয়াঃ ॥ ৭১০ ॥

টীকা—ছত্ৰী সন্, দণ্ডী চ সন্ ব্রজেদিত্যন্বয়ঃ  
॥ ৭১১ ॥

কিঞ্চ—

প্রিয়মুক্তং হিতং নৈতদিত্তি মত্বা ন তদ্বদেৎ।  
শ্রেয়স্তুদ্রহিতং বাচ্যং যদ্যপ্যত্যন্তবিপ্রিয়ম্ ॥ ৭১৩ ॥  
প্রাণিনামুপকারায় যদেবেহ পরত্ৰ চ।  
কর্ম্মণা মনসা বাচ্য তদেব মতিমান্ ভজেৎ ॥ ৭১৪ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—অহিত সম্ভাবনা  
না থাকিলে প্রিয় বাক্যও বলিবে না এবং অহিত  
সম্ভাবনা না থাকিলে অত্যন্ত অপ্রিয় অথচ মঙ্গলজনক  
বাক্য বলা কর্তব্য। ইহাতে পরলোকে প্রাণিসমূহের  
উপকারের জন্য যাহা হইতে পারে, ধীমান ব্যক্তি  
কর্ম্ম মন ও বাক্য দ্বারা তাহার অনুষ্ঠান করিবেন  
॥ ৭১৩-৭১৪ ॥

টীকা—তৎ প্রিয়ং ন বদেৎ; তত্র হেতুমাহ—  
শ্রেয় ইতি। অত্র শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ব্রহ্মেণ বর্তমানামপি  
কেশাফিৎ বচনানাং পরিত্যাগপূর্ব্বং কচ্চিমংসিদ্-  
যোগ্যপ্রকরণে লিখিতত্বাৎ কেশাফিদগ্ধানুপযোগাৎ।  
এবমগ্রেহপূহ্যম্ ॥ ৭১৩ ॥

বৃহন্নারদীয়ে সদাচারপ্রসঙ্গে—

অসাবহমিতি শ্রুয়াদ্বিজো বৈ হ্যভিবাদেন।  
শ্রাদ্ধং ব্রতং জপং দানং দেবতাক্ষানং তথা।  
যজ্ঞঞ্চ তর্পণঞ্চৈব কুর্ক্বন্তং নাভিবাদয়েৎ ॥ ৭১৫ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে সদাচার প্রসঙ্গে

বলা হইয়াছে—ব্রাহ্মণ ব্যক্তি প্রণাম করিবার সময়  
অবশ্যই 'আমি প্রণাম করিতেছি' এইরূপ বলিবেন।  
শ্রাদ্ধ, ব্রত, জপ, দান, দেবতা পূজা, যজ্ঞ ও তর্পণ-  
কারীকে অভিবাদন করিতে হইবে না ॥ ৭১৫ ॥

টীকা—অভিবাদনে বজ্জ্যানাহ—শ্রাদ্ধমিতি  
ব্রিভিঃ। শ্রাদ্ধাদি কুর্ক্বন্তম্ ॥ ৭১৫ ॥

তথা স্নানং প্রকুর্ক্বন্তং ধাবন্তমশুচিং তথা।

ভুজানঞ্চ শয়ানঞ্চ অভ্যন্তশিরসং তথা ॥ ৭১৬ ॥

ভিক্ষাম্ভারিণং চৈব রমন্তং জলমধ্যগম্।

কৃত্যভিবাদনো যন্ত ন কুর্য্যাৎ প্রতিবাদনম্।

নাভিবাদাঃ স বিজ্ঞেয়া যথা শূদ্রস্তথৈব সঃ ॥ ৭১৭ ॥

অনুবাদ—সেই প্রকার স্নানী, অশুচি, ধাবমান,  
ভোজনরত, শয়ান, আরুত আপাদমস্তক, ভিক্ষান্ন-  
জীবী, রমমাণ ও জল মধ্যস্থিত ব্যক্তি অভিবাদন  
করিলেও তাহার প্রত্যুত্তরে অভিবাদন কর্তব্য নহে।  
ঐ প্রকার ব্যক্তিগণ শূদ্রবৎ অভিবাদনের যোগ্য নহে  
বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ৭১৬-৭১৭ ॥

টীকা—প্রতিবাদনং প্রত্যভিবাদনম্; অভিবাদন-  
প্রত্যভিবাদনয়োঃ প্রকারঃ প্রসিদ্ধ এব ॥ ৭১৭ ॥

মার্কণ্ডেয়পুরাণে মদালসালক-সংবাদে—

অসৎপ্রলাপমন্তং বাক্‌গারুধ্যঞ্চ বজ্জয়েৎ।

অসচ্ছাস্ত্রমসদ্বাদমসৎসেবাঞ্চ পুত্রক ॥ ৭১৮ ॥

অনুবাদ—মার্কণ্ডেয়পুরাণে মদালশ অলক-সং-  
বাদে বলা হইয়াছে—হে পুত্র! তুমি অসৎ ব্যক্তির  
সঙ্গে কথাবার্তা, মিথ্যা বা কর্কশ বাক্য প্রয়োগ, অসৎ  
শাস্ত্রপাঠ, অসৎ ব্যক্তির সহিত তর্ক বিতর্ক ও অসৎ  
ব্যক্তির সেবা পরিত্যাগ করিবে ॥ ৭১৮ ॥

কেশপ্রসাধনাদর্শদর্শনং দন্তধাবনম্।

পূর্ব্বাহ্ণ এব কার্য্যাণি দেবতানাঞ্চ তর্পণম্ ॥ ৭১৯ ॥

উদক্যা দর্শনং স্পর্শং বজ্জয়েৎ সংভাষণস্তথা ॥ ৭২০ ॥

ন চাতীক্কে শিরঃস্নানং কুর্য্যাগ্নিকারণং নরঃ।

শিরঃস্নাতশ্চ তৈলেন নাজং কিঞ্চিদপি স্পৃশেৎ ॥ ৭২১ ॥

পদ্মা দেয়ো ব্রাহ্মণানাং রাজো দুঃখাতুরস্য চ ।

বিদ্যাধিকস্য ওর্বিণ্যা ভারার্ণস্য মহীমস্য ॥৭২২॥

অনুবাদ—কেশ সংস্কার, আয়নায় মুখ দেখা, দাঁত-মাজা ও দেবতর্পণ সকাল বেলাতেই করণীয়। রজঃস্বলারমণীর দর্শন, স্পর্শন ও সন্তোষণ পরিত্যাগ করিবে। অকারণে পুনঃ পুনঃ শিরঃস্নান করিবে না। শিরঃস্নানের পর তেল মাখিবে না। ব্রাহ্মণ, রাজা, ক্ষুধাদিপীড়িত, রুগ্ন, বিদ্যাধিক, গুরুপত্নী, ভারবাহক ও বৈষ্ণবব্যক্তিকে পথ ছাড়িয়া দিবে ॥ ৭১৯-৭২২ ॥  
 টীকা—অসন্তম্ অসাধুম্, অসত্ত্বির্বা সহ বাদং গাষ্ঠীমুদগ্ৰাহং বা। আদর্শো দর্পণস্তস্য দর্শনম্ ॥ ৭১৮-৭২৯ ॥

টীকা—বর্জ্যে বর্জ্যে ॥ ৭২০ ॥

টীকা—শিরঃস্নাতঃ কৃতশিরঃস্নানঃ সন্ অঙ্গং তেলেন ন স্পৃশেৎ, ন লেপয়েৎ ॥ ৭২১ ॥

টীকা—দুঃখিনঃ ক্ষুধাদি-পীড়িতস্য আতুরস্য চ রুগ্নস্য। পাঠান্তরে রোগাদিদুঃখেন বিবশস্য, মহী-মস্য বৈষ্ণবস্য ॥ ৭২২ ॥

মুকাক্রবধিরাণাঞ্চ মন্তস্যোন্মত্তকস্য চ ।

পুংশ্চল্যাঃ কৃতবৈরস্য বালস্য পতিতস্য চ ॥ ৭২৩ ॥

উপানদস্তমাল্যানি ধৃতান্যনৈর্ন ধারয়েৎ ।

উপবীতমলঙ্কারং কবলং চৈব বর্জ্যেৎ ॥ ৭২৪ ॥

ন ক্ষিপ্তবাহজংঘ্রাচ প্রাক্তস্তিষ্ঠেৎ কদাচন ।

ন চাপি বিষ্কিপেৎ পাদৌ বাসসী ন চ ধুনয়েৎ ॥৭২৫॥

অনুবাদ—বোবা, অক্র, কালা, মাতাল, পাগল, বেশ্যা, শত্রু, বালক ও পতিত লোককেও পথ ছাড়িয়া দিবে। অন্যের ব্যবহৃত পাদুকা, বস্ত্র ও মালা, অন্যের ব্যবহৃত যজ্ঞোপবীত, অলংকার ও গ্রাস পরিত্যাগ করিবে। জ্ঞানীব্যক্তি কখনও বাহ ও জংঘ্রা-বিস্তার করিয়া অবস্থিতি করিবেন না। স্নানের পর পরিধেয় উত্তরীয় বস্ত্র ঝাড়া এবং পাদোলান উচিত নহে ॥ ৭২৩-৭২৫ ॥

টীকা—উপবীতাদিকমনৈর্ধৃতং বর্জ্যেৎ; বাসসী পরিধানোত্তরীয়ে স্নাতঃ সন্ ন ধুনয়েৎ ন নর্ভয়েৎ, 'ন চাপি ধুনয়েৎ কেশান্' ইত্যেতদনন্তরোক্তেঃ। এবমন্যলোকবর্তপায়ং শ্লোকপাদঃ পুনর্লিখনপরি-

হারার্থমত্র সংযোজ্য লিখিতঃ। অন্যথা তদ্ব্যবহিতানাং শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদাবপ্যুত্তানাং পুনর্লিখনেন বৈস্বার্থ্যা-পত্তেঃ। এবমনাদপ্যাহ্যম্। তচ্চ স্বয়মগ্রে মূলে পরি-হার্যমেব ॥ ৭২৪-৭২৫ ॥

মুখোন্মত্তব্যাসনিনো বিরূপান্ মায়িনস্তথা ।

ন্যুনালানধমাংশৈব নোপহাসেম দৃশয়েৎ ॥ ৭২৬ ॥

অনুবাদ—মূর্খ, পাগল, বিপদাপন্ন, কুৎসিত, মায়ান্বী, অঙ্গহীন ও অধমব্যক্তিদের দেখিয়া উপহাস ও নিন্দা করিবে না ॥ ৭২৬ ॥

টীকা—উপহাসেৎ উপহাসেৎ ॥ ৭২৬ ॥

পরস্য দণ্ডং নোদ্যচ্ছেৎ শিক্ষার্থং পুত্রশিষ্যয়োঃ ।

নানুলেপনমাদদ্যদস্নাতঃ স্নাতকী কৃচিৎ ॥ ৭২৭ ॥

ন চাপি রক্তবাসাঃ স্যাক্তিত্ববাসোধরোহপি বা ।

ক্ষুরকর্ম্মণি চান্তে চ জীসস্তোগে চ পুত্রক ।

স্নায়ীত চেলবান্ প্রাজঃ কটভূমিমুপেত্য চ ॥ ৭২৮ ॥

অনুবাদ—অন্যের প্রতি দণ্ড উঠাইবে না, তবে পুত্র ও শিষ্যকে শিক্ষার জন্য তাহা ব্যবহার করা যাইতে পারে। অস্নাত বা স্নানোদ্যত ব্যক্তির শরীরে অনুলেপন দিবে না। হে পুত্র! লালকাপড় বা ছাপছোপ দেওয়া কাপড় পরিবে না। ক্ষৌরকর্ম্মের পর, জীসহবাসের পর বা শ্মশানে গমনের পর কাপড়সহ স্নান করাই বিদ্বানব্যক্তির কর্তব্য ॥ ৭২৭-৭২৮ ॥

টীকা—স্নাতকী স্নানার্থোদ্যতঃ ॥ ৭২৭ ॥

টীকা—চেলবান্ সচেল এব স্নায়াজঃ; কটভূমিং শ্মশানম্ ॥ ৭২৮ ॥

যুগপজ্জলমগ্নিক বিড়্য়াম বিচক্ষণঃ ।

নাচক্ষীত ধয়ন্তীং গাং জলং নাজলিনা পিবেৎ ॥৭২৯॥

অনুবাদ—পণ্ডিতব্যক্তি একইসময়ে জল ও আগুন ব্যবহার করিবেন না। বাছুর যখন দুধ খাইবে তখন গাভীকে অন্যের দৃষ্টিতে আনিবেন না। অজলিপুটে জলপান করিবেন না ॥ ৭২৯ ॥



শৌচকালেষু সর্কেষু গুরুবল্লেষু বা পুনঃ ।

ন বিলম্বত শৌচার্থং ন মুখেনানলং ধমেৎ ॥৭৩০॥

অনুবাদ—কম-বেশী যাহাই হউক শৌচকালে অযথা দেৱী করা উচিত নহে । রামা করার সময় মুখদিয়া আঙনে বাতাস দিতে নাই ॥ ৭৩০ ॥

-----

বিপ্লবো মক্ষিকাদ্যাশ্চ হস্তসঙ্গাদদোষিণঃ ।

অজান্মো মুখতো মেধ্যো ন গোৰ্বৎসস্য চাননম্ ॥৭৩১॥

মাতৃঃ প্রসবনে মেধ্যং শকুনিঃ ফলপাতনে ।

উদক্যাশৌচিনগ্নাশ্চ সূতিকাত্যাবসায়িনঃ ।

স্পৃষ্টা স্নায়ীত শৌচার্থং তথৈব মৃতহারিণঃ ॥৭৩২॥

অনুবাদ—মুখনিঃসৃত লালাবিন্দু এবং মক্ষিকা প্রভৃতি হস্তসংস্পর্শে দূষিত হয় না । অজ ও অশ্বের মুখ শুদ্ধ । গাভীর ও বৎসের মুখ শুদ্ধ নয়, তবে গাভীর দুগ্ধকরণে বৎসের মুখ শুদ্ধ হয় ও ফলপাতনে পক্ষী শুদ্ধ । রজঃস্রাবা, সূচীকর্ম্মোপজীবী দরজী, নগ্ন, নবপ্রসূতা, যবন ও মৃতদেহ বহনকারী ইহাদিগকে স্পর্শ করিলে শুদ্ধ হওয়ার জন্য স্নানকরা উচিত ॥ ৭৩১-৭৩২ ॥

টীকা—ধন্যস্তীং জলং পিবন্তীং নাচক্ষীত, কস্মৈচিম্ কথয়েৎ, নাহ্ময়ৈদিতি বার্থঃ ; যদ্বা, বৎসং পায়মন্তীমিত্যর্থঃ । ন মুখেনানলং ধমেদিত্যেতৎ পাকাদিবিস্ময়ং, যচ্চ কোর্থে—‘মুখেনৈব ধমেদগ্নিং মুখাদগ্নিং মুখাদগ্নিরজায়ত’ ইতি তত্ত্ব অগ্নিহোত্রাদি-বিস্ময়ম্ ॥ ৭২৯-৭৩০ ॥

টীকা—অননং মেধ্যং । মাতুর্ধেনোঃ । মেধ্যং বৎসপ্যাননং, শকুনির্মোধ্যঃ ॥ ৭৩১-৭৩২ ॥

-----

নারং স্পৃষ্টাঙ্ঘ্রি স্নেহং স্নাতঃ শুধ্যতি মানবঃ ।

আচম্যৈব তু নিঃস্নেহং পামালত্যাংকমীক্ষ্য বা ॥৭৩৩॥

অনুবাদ—সরস নরাঙ্ঘ্রি স্পর্শে মানুষ স্নান করিলে তবে শুদ্ধ হইবে এবং, নীরস অঙ্ঘ্রি স্পর্শ করিলে আচমন, গোম্পর্শ বা সূর্য্যাদর্শন করিলেই শুদ্ধ হওয়া যায় ॥ ৭৩৩ ॥

টীকা—ঈক্ষ্য নিরীক্ষ্য ॥ ৭৩৩ ॥

-----

ন চালপেজ্জনং দ্বিষ্টং বীরহীনাং তথা স্ত্রিয়ম্ ।

দেবতাতিথি-সচ্ছান্ন-যজ্ঞ-সিদ্ধাদি-নিন্দকৈঃ ॥৭৩৪॥

কৃত্বা তু স্পর্শনালাপং শুধ্যদকাংলোকনাৎ ।

অবলোক্য তথোদক্যামন্ত্যজান্ পতিতং শঠম্ ।

বিধর্ম্মি-সূতিকাম্ভবিবস্ত্রাত্যাবসায়িনঃ ॥ ৭৩৫ ॥

মৃতনির্ম্যাতকাস্টৈব পরদাররতাশ্চ য়ে ।

এতদেব হি কৰ্ত্তব্যং প্রাজ্ঞৈঃ শোধনমাশ্রয়ঃ ॥ ৭৩৬ ॥

অনুবাদ—জনবিদ্বেষী বা পতিপুত্রহীনা নারীর সহিত আলাপ করিবে না । দেবতা, অতিথি, সংশাস্ত্র, যজ্ঞ ও সিদ্ধাদিনিন্দকের সঙ্গ বা তাহাদের সঙ্গে আলাপ অকৰ্ত্তব্য, করিলে সূর্য্যাদর্শন করিয়া শুদ্ধ হইতে হয় । রজঃস্রাবা, অস্তাজ, পতিত, ধূর্ত, বিধর্ম্মী, নবপ্রসূতা, নপুংসক, বসনহীন ও যবন দর্শন ঘটিলেও সূর্য্যাদর্শনে শুদ্ধি ঘটিবে । মৃতনির্ম্যাতক ও পরদাররত ব্যক্তিদিগকে দেখিলে বিচক্ষণ ব্যক্তি এইভাবেই আত্মশোধন করিবেন ॥ ৭৩৪-৭৩৬ ॥

টীকা—নালপেৎ ন সংভাষেৎ, লোকদ্বিষ্টং জনম্, অস্ত্যজান্ চণ্ডালাদীন্, বিবস্ত্রান্ নগ্নান্, অস্ত্যাবসায়িনশ্চ যবনাদীন্ ॥ ৭৩৪-৭৩৫ ॥

টীকা—এতদেব অবলোকনমিত্যর্থঃ ॥ ৭৩৬ ॥

-----

কিঞ্চ—

যচ্চাপি কুর্ক্বতো নাত্মা জুগুপ্সামেতি পুত্রক ।

তৎ কৰ্ত্তব্যমশঙ্কেন যন্ন গোপ্যং মহাজনে ॥ ৭৩৭ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যে কাজে আত্ম-গ্লানি হয় না, মহাজনসমক্ষে গোপনেরও প্রয়োজন হয় না সেইসব কাজ নির্ভয়ে সমাধা করিবে ॥৭৩৭॥

টীকা—কিং বহনোক্তেন, সংক্ষেপতঃ কৃত্যং বজ্জ্যঞ্চ সৰ্ব্বং শৃণ্বিত্যাহ—যচ্চেতি । আত্মা মনঃ বজ্জ্যঞ্চ তদ্বিপরীতমেবেত্যর্থঃ ॥ ৭৩৭ ॥

-----

ভবিষ্যত্তরে শ্রীকৃষ্ণধিষ্ঠিত-সংবাদে—

উপাসতে ন যে পূর্বাং দ্বিজাঃ সচ্ছাং ন পশিমাং ।

সৰ্ব্বাংস্তান্ ধাম্বিকো রাজা

শূদ্রকর্ম্মণি যোজয়েৎ ॥ ৭৩৮ ॥

দূরাদাবসথান্ভূতং দূরাৎ পাদাবসেচনম্ ।

উচ্ছিষ্টোৎসর্জনং ভূপ সদা কার্য্যং হিতৈষিণা ॥৭৩৯॥

উচ্ছিষ্টা ন স্পৃশেচ্ছীর্ষং সর্বো প্রাণাস্তদাপ্রয়াঃ ।  
কেশগ্রাহান্ প্রহারাংশ্চ শিরস্যেতানি বর্জয়েৎ ।  
ন পাণ্ড্যামুভাত্যন্তু কণ্ডুয়াজ্জাতু বৈ শিরঃ ॥৭৪০॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তরে শ্রীকৃষ্ণ-মুমিষ্ঠির-সংবাদে  
বলা হইয়াছে—যেসব ব্রাহ্মণ প্রাতঃসন্ধ্যা বা স্নায়ং-  
সন্ধ্যার উপাসনা করে না, সেই ব্রাহ্মণদিগকে শূদ্র-  
কার্য্যে নিয়োগ করা ধার্মিকরাজার কর্তব্য । হে  
রাজন ! হিতৈষী লোক গৃহ হইতে দূরে মৃগত্যাগ,  
সাদপ্রক্ষালন, উচ্ছিষ্ট দ্রব্য ফেলিবেন । উচ্ছিষ্টহাতে  
মাথায় হাত দেওয়া; অনুচিত যেহেতু সমস্ত প্রাণই  
মাথার আশ্রয়ে অবস্থান করে । মাথার চুলে হাত  
দেওয়া বা মাথায় আঘাত করা নিষিদ্ধ । দুইহাতদিয়া  
কখনও মাথা চুলকাইতে নাই ॥ ৭৩৮-৭৪০ ॥

টীকা—শিরঃ আত্মন এব, ন পরস্যেতি বোদ্ধব্যং,  
ন সংহত্যোং পাণ্ড্যাম্ কণ্ডুয়াদাত্মনঃ শিরঃ' ইতি  
কৌর্ম্মোক্তেঃ ॥ ৭৪০ ॥

কিঞ্চ—

সুবাসিনীশ্চ স্মিণীশ্চ বৃদ্ধং বালাতুরৌ তথা ।  
ভোজয়েৎ সংস্কৃতামেন প্রথমং চরমং গৃহী ॥৭৪১॥  
অঘং স কেবলং ভুঙ্জে বদ্ধে গোবাহনাদিকে ।  
যো ভুঙ্জে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ প্রেক্ষতামপ্রদায় চ ॥ ৭৪২ ॥  
বর্জয়েদ্দধিশতুঞ্চ রাত্রৌ ধানাস্চ বাসরে ॥ ৭৪৩ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—গৃহস্থব্যক্তি  
নিজগৃহে অবস্থিত বিবাহিতা কন্যা, গর্ভবতী, বৃদ্ধ,  
বালক ও পীড়িত ব্যক্তিকে অগ্রে সংস্কৃত অন্ন ভোজন  
করাইয়া পরে নিজে ভোজন করিবেন ।

হে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ । বাঁধা গরু ও ঘোড়াপ্রভৃতিকে  
অগ্রে জলাদি না দিয়া এবং যাহারা চাহিয়া আছে  
তাহাদিগকে খাদ্যবস্তু না দিয়া যাহারা ভোজন করে,  
তাহারা কেবল পাপ ভোজন করিয়া থাকে । রাত্রিতে  
দধি ও ছাতু এবং দিনেরবেলা যব ভোজন করা  
অনুচিত ॥ ৭৪১-৭৪৩ ॥

টীকা—সুবাসিনীঃ স্বগৃহস্থবিবাহিতকন্যাঃ,  
চরমং পশ্চাৎ গৃহী ভুক্তীত । বাহনমশ্বঃ, আদিশব্দাৎ  
বৎসরবাদিঃ, তান্ প্রতি জলাদিকমদন্ত্যর্থঃ ॥৭৪১-  
৭৪২ ॥

কিঞ্চ—

ব্রজশচনাবকর্ষেত ন বহির্ধারয়েত চ ।  
গৃহে পার্শ্বাবতা ধন্যাঃ শুকাস্চ সহসারিকাঃ ॥৭৪৪॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—নিজে ফুলের  
মালা টানিয়া ছিঁড়িবে না কিংবা গলাব্যতীত অন্যত্র  
ধারণ করিবে না । বাড়ীতে পায়রা, সারিকা ও শুক-  
পক্ষীকে পালন করিবে, যেহেতু উহারা গৃহের  
মঙ্গলকর ॥ ৭৪৪ ॥

কৌর্ম্মে ব্যাসগীতায়াম্—

তৃণং বা যদি বা শাকং মূলং বা জলমেব বা ।  
পরস্যাপহরন্ জননরকং প্রতিপদ্যতে ॥ ৭৪৫ ॥  
ন রাজঃ প্রতিগৃহীন্মাস শূদ্রাৎ পতিতাদপি ।  
নান্যস্মাদ্যাচকত্বঞ্চ নিন্দিতাঘর্জ্জন্মদুঃ ॥ ৭৪৬ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ব্যাসগীতায় বলা হইয়াছে  
—তৃণ, শাক, মূল কিংবা জল অপহরণকারীর  
নরকে বাস হয় । বিচক্ষণব্যক্তি রাজা, শূদ্র বা পতিত-  
জনের নিকট হইতে দান লইবেন না । এবং অন্য  
নিন্দিতলোকের নিকট কিছু চাহিবেন না ॥৭৪৫-৭৪৬

নিত্যং যাচনকো ন স্যাৎ পুনস্তত্রৈব যাচয়েৎ ।  
প্রাণানপহরত্যেষ যাচকস্তস্য দুর্ম্মতিঃ ॥ ৭৪৭ ॥  
ন দেবদ্রব্যাহারী স্যাদ্বিশেষেণ দ্বিজোত্তমাঃ ।  
ব্রহ্মস্বং চ নাপহরেদাপদ্যপি কদাচন ॥ ৭৪৮ ॥  
ন বিষং বিষমিত্যাহব্রহ্মস্বং বিষমুচ্যতে ।  
দেবস্বং বাপি যত্নেন সদা পরিহরেত্ততঃ ॥ ৭৪৯ ॥

অনুবাদ—নিত্যকাল ভিক্ষাকরা অনুচিত । এক-  
বার যাহার নিকট কিছু চাওয়া হইয়াছে পুনরায় তাহার  
নিকট চাহিতে নাই, তাহাতে ঐ দুষ্টবাচক দাতার  
প্রাণাপহারক হয় । হে বিপ্রগণ ! বিশেষ করিয়া  
কখনও দেবতার দ্রব্য অপহরণ করিবে না, অত্যন্ত  
বিপদাপন্ন হইলেও ব্রাহ্মণের জিনিষ চুরি করা উচিত  
নয়, বিদ্বানব্যক্তিগণ বিষকে বিষ বলেন না, ব্রাহ্মণের  
দ্রব্যকেই বিষ বলেন এবং দেবতার দ্রব্যও তাহাই  
সুতরাং সর্বদা সময়ে ব্রহ্মস্ব ও দেবস্ব অপহরণ  
পরিত্যাগ করিবে ॥ ৭৪৭-৭৪৯ ॥

ন ধর্মসাপদেশেন পাপং কৃৎস্না ব্রতং চরেৎ ।  
ব্রতেন পাপং প্রচ্ছাদ্য কুর্ক্বন্ জীশূদ্রদন্তনম্ ।  
প্রেভ্যোহ চেদুশো বিপ্রো গর্হ্যেত ব্রহ্মবাদিভিঃ ॥৭৫০॥  
দেবদ্রোহাদ্গুরুদ্রোহঃ কোটিকোটিশুপাধিকঃ ।  
জ্ঞানাপবাদো নাস্তিক্যং

ভুস্মাৎ কোটিশুপাধিকম্ ॥ ৭৫১ ॥

অনুবাদ—ধর্মের ছলে পাপাচরণ করিয়া ব্রত করিবে না । ব্রতচরণের সময় পাপকে আড়াল করিয়া জী ও শূদ্রজনকে ঠকাইলে ব্রহ্মবাদী ঋষিগণ এইপ্রকার ব্রাহ্মণের ইহ ও পরকালকে নিন্দা করিয়া থাকেন । দেবদ্রোহ অপেক্ষা গুরুদ্রোহ কোটিকোটীশুগণ বেশী । গুরুদ্রোহ অপেক্ষা জ্ঞানাপবাদ ও নাস্তিকতা কোটিশুগণ বেশী ॥ ৭৫০-৭৫১ ॥

টীকা—ধানা ভৃষ্টমবাংশচ দিবসে বজ্রয়ৈৎ ন খাদেৎ, ৩৭ কারণং চোক্ততগ্ৰৈব—‘দিবা ধানাসু বসতি রাত্রৌ চ দধিশক্তুম্ । অলক্ষ্মীঃ কোবিদারেষু নিত্যমেব কৃতালয়া ॥’ ইতি নাবকর্মেৎ স্বয়মাকৃষ্য ন ছিন্যাদিত্যর্থঃ । স্বয়ং নোত্তারয়েদिति কেচিদাহঃ । ধন্যাঃ তে তন্ন রক্ষ্যা ইত্যর্থঃ । অতন্তগ্ৰৈবার্ধপদ্যম্—‘ভবন্ত্যেতে ন পাপায় যথা বৈ তৈলপান্নিকাঃ’ ইতি । তুণাদিকমপহরন্ নরকং যাতি । যচ্চোক্ত-মগ্ৰৈব—‘পুষ্প শাকাদিকে কাষ্ঠে তথা মূলে ফলে তুণে । অদন্তা দানমণ্ডেয়ং মনুরাহ’ ইতি, তচ্চ ধর্মার্থ-মেবেত্যবিরুদ্ধম্ । যতন্তগ্ৰৈবাগ্রে—‘তুণং কাষ্ঠং ফলং পুষ্পং প্রকাশং বৈ হরেদ্ভূধঃ । ধর্মার্থং কেবলং বিপ্রা হ্যান্যথা পতিতো ভবেৎ ॥’ ইতি । জীশূদ্রয়োদন্তনং বঞ্চনং কুর্ক্বন্, তয়োৱজ্ঞত্বেন বঞ্চনসম্ভবাৎ । যদ্বা, জীশূদ্রবৎ কপটং কুর্ক্বন্ ॥ ৭৪৩-৭৫০ ॥

টীকা—জ্ঞানং শাস্ত্রং ওস্য অপবাদঃ খণ্ডনং নিন্দা বা ॥ ৭৫১ ॥

কিঞ্চ—

হিমবদ্বিক্যায়োর্মধ্যে পূর্বপশ্চিময়োঃ শুভম্ ।  
মুক্তা সমুদ্রয়োর্দেশং নান্যত্র নিবসেদ্ভিজঃ ॥ ৭৫২ ॥  
কৃষ্ণো বা যত্র চরতি যুগো নিত্যং স্বভাবতঃ ।  
পুণ্যাশ্চ বিশ্রুতা নদাস্তত্র বা নিবসেদ্ভিজঃ ।  
অর্দ্ধক্লোশামদীকূলং বজ্রয়িত্বা দ্বিজোত্তমাঃ ॥৭৫৩॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—হিমালয় ও বিক্র্যপর্বত এই দুইএর মধ্যে পূর্ব ও পশ্চিমসমুদ্রের মধ্যগত পবিত্রস্থান পরিত্যাগ করিয়া অন্যত্র বাস ব্রাহ্মণের কর্তব্য নহে । যেখানে নিত্যস্বভাবতঃ কৃষ্ণসার যুগ বিচরণ করে, যেখানে পুণ্য সলিলা নদী সকল রহিয়াছে, অর্দ্ধক্লোশ পরিমাণ নদীতীর ত্যাগ করিয়া সেখানে ব্রাহ্মণগণের বাসকরা উচিত ॥৭৫২-৭৫৩ ॥

টীকা—কথং নিবসেৎ? তত্রাহ—অর্দ্ধেতি ॥৭৫৩

কিঞ্চ—

অগ্নিনা ভুস্মনা চৈব সলিলেন বিশেষতঃ ।  
দ্বারেন স্তম্ভমার্গেণ পন্ডিঃ পণ্ডিত্বিভিদিদ্যতে ।  
পরিক্ষেতে চরন্তীং গাং ন চাচক্ষীত কস্যচিৎ ॥৭৫৪॥  
ন সূর্য্যপরিবেশং বা নেন্দ্রচাপং ন চাগ্নিকম্ ।  
পরস্মৈ কথয়েদ্বিদ্বান্ শশিনং বা কথঞ্চন ।  
তিথিং পক্ষস্য ন শ্রুয়ামক্ষত্রাণি বিনির্দ্দেশেৎ ॥৭৫৫॥  
ন দেবগুরুবিপ্রাণাং দীয়মানস্ত বারয়েৎ ।  
নিন্দয়েদ্যো গুরুন্ দেবান্ বেদং বা সোপব্রংহণম্ ।  
কল্পকোটিশতং সাগ্রং রৌববে পচ্যতে নরঃ ॥ ৭৫৬ ॥  
তৃক্ষীমাসীত নিন্দায়াং ন শ্রুয়াৎ কিঞ্চিদুত্তরম্ ।  
কণৌ পিধায় গন্তব্যং ন চৈনমবলোকয়েৎ ॥ ৭৫৭ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—যদি এমন অবস্থা হয় যে পতিত বা সেইপ্রকার লোকদের সহিত ভোজন করিতে হয়, তাহা হইলে অগ্নি, ভুস্ম, জল, দ্বার, স্তম্ভ ও পথ এই ছয়টিকে বিশেষভাবে মধ্যস্থ রাখিলে পণ্ডিতদোষ হইবে না । অপরের জমিতে গাভী চরিতেছে দেখিয়া কাহাকেও বলা উচিত নহে । বিদ্বানব্যক্তি সূর্য্যের পরিধি, ইন্দ্রধনু, রক্তকীট ও চন্দ্র এইসকল দেখিয়া কাহাকেও বলিবেন না । অন্যকে কোন পক্ষ, তিথি কিংবা নক্ষত্র তাহা নির্দেশ করিয়া বলা উচিত নহে । দেব, গুরু ও বিপ্রগণকে কেহ কিছু দান করিতে উদ্যত হইলে তাঁহাকে সেই বিষয়ে নিষেধ করিতে নাই, যেলোক দেবতা, গুরু, বেদ ও স্মৃতিশাস্ত্রকে নিন্দা করে সে কল্পকোটিশতেরও বেশী সময় রৌরব নরকস্থ হইয়া যাতনা ভোগ করে । উহাদের নিন্দাবাদ শুনিলে নীরবে থাকিতে হয় কোন



উত্তরই করিতে নাই। কানে হাত দিয়া সেখান হইতে দূরে সরিয়া যাওয়া উচিত, সেই নিম্নুকের মুখদর্শন করিবে না ॥ ৭৫৪-৭৫৭ ॥

টীকা—পতিতাদিভিঃ সহ একশয্যাসনভোজনা-  
দিনা সঙ্করদোষাপত্তেঃ, সহভোজনাদিকং পূর্ব্বং  
নিষিদ্ধং, তত্র কদাচিৎ সহভোজনে ভক্ষ্যাদিনা পণ্ডিত-  
ভেদাৎ সঙ্করদোষাপলাপঃ স্যাদিত্যাহ—অগ্নিনেতি ।  
পতিঃ ত্রি-চতুরৈঃ পদৈঃ । ষড়্ভিরিতি পাঠে অগ্ন্যা-  
দিভিঃ ষড়্ভিঃ ॥ ৭৫৪ ॥

টীকা—তিথিং পরস্মৈ যৎ কিঞ্চিৎ ন শৃয়াৎ,  
অন্যথা গণকরুতাপত্তেঃ । এবমগ্রেহপি ॥ ৭৫৫ ॥

টীকা—দেবাদিভ্যো দীয়মানং যৎ কিঞ্চিদেয়ম্,  
উপরংহণানি পুরাণাগমস্মৃত্যাদিশাস্ত্রানি, তৎসহিতম্  
॥ ৭৫৬ ॥

টীকা—এতান্ নিন্দকান্, এনমিতি বা পাঠঃ ॥ ৭৫৭ ॥

বজ্জয়েদৈ রহস্যঞ্চ পরেমাং গৃহয়েদ্বুধঃ ।

বিবাদং স্বজনৈঃ সাক্ষং ন কুর্যাদৈ কদাচন ॥ ৭৫৮ ॥

ন পাপং পাপিনং শৃয়াদপাপং বা দ্বিজোত্তমাঃ ॥ ৭৫৯ ॥

অনুবাদ—জ্ঞানবান্ ব্যক্তি অন্যের বিষয়ে কৌতু-  
হলী হইবেন না এবং অনিষ্ট গোপন করিবেন,  
কখনও আত্মীয় প্রভৃতি ঘনিষ্ঠ জনের সহিত বিবাদ  
করিবেন না। হে বিপ্রশ্রেষ্ঠগণ। অত্যন্ত পাপকারীকেও  
পাপী বা পাপশূন্য বলা উচিত নহে ॥ ৭৫৮-৭৫৯ ॥

টীকা—রহস্যং রহঃকৃত্যং পরানিষ্টাদি ॥ ৭৫৮ ॥

টীকা—পাপং অত্যন্তপাপকর্তারমপি জন পাপিন-  
মিতি ন শৃয়াৎ ॥ ৭৫৯ ॥

নেষ্কেতোদ্যন্তমাদিত্যং শশিনং বা নিমিত্ততঃ ॥ ৭৬০ ॥

নাস্তং যান্তং ন বারিস্তং নোপসৃষ্টং ন মধ্যগম্ ।

তিরোহিতং বাসসা বা ন দর্শান্তরগামিনম্ ॥ ৭৬১ ॥

অনুবাদ—সূর্য্যোদয় বা চন্দ্রোদয়ের সময় কোনও  
কারণে তাঁহাদের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে নাই ।  
অস্তগমনে উন্মুখ, জলে প্রতিবিম্বিত, রাহগ্রস্ত, মধ্য-  
গামী, বজ্রারত ও দর্পণমধ্যে প্রতিবিম্বিত সূর্য্য বা  
চন্দ্র দ্রষ্টব্য নহে ॥ ৭৬০-৭৬১ ॥

টীকা—নিমিত্ততঃ কেনাপি হেতুনেতি, অতোহ-  
কস্মাদ্দর্শনে ন দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ৭৬০ ॥

টীকা—উপসৃষ্টং রাহগ্রস্তং মণ্ডলাদিব্যাপ্তং বা  
॥ ৭৬১ ॥

নগ্নাং স্ত্রিয়ং পুমাংসং বা পুরীষং মূত্রমেব বা ।

পতিত-ব্যস্ত-চাণ্ডালানুচ্ছিষ্টান্নাবলোকয়েৎ ॥ ৭৬২ ॥

ন মূক্তবক্সনাং গাং বা নোন্নতং মন্ত্রমেব বা ।

স্পৃশেন্ন ভোজনে পত্নীং

নৈনামীক্ষেত মেহতীম্ ॥ ৭৬৩ ॥

অনুবাদ—নগ্ন পুরুষ, নগ্না স্ত্রী, বিষ্ঠা, মূত্র, পতিত,  
বিকলাঙ্গ, চাণ্ডাল ও উচ্ছিষ্টের প্রতি দৃষ্টি দেওয়া  
উচিত নহে । যে গাভী বক্সন হইতে মুক্ত, যে লোক  
উন্নত বা মন্ত্র হইয়াছে তাহাদিগকে স্পর্শ করিতে  
নাই । ভোজনসময়ে পত্নীকে স্পর্শ করিবে না এবং  
মলমূত্র ত্যাগকারিণী ভাষ্যার প্রতিও দৃষ্টিপাত করিবে  
না ॥ ৭৬২-৭৬৩ ॥

টীকা—পুমাংসং বা নগ্নং, পুরীষং মূত্রমন্যদীয়ং  
শ্রকীয়ঞ্চ, তথা চ কোর্মে—‘ন পশ্যোদাঅনঃ শক্বে’  
ইতি ॥ ৭৬২ ॥

টীকা—ভোজনে তৎসময়ে আঅনঃ পত্ন্যা বা ॥ ৭৬৩ ॥

ক্ষুবন্তীং জন্তুমাণাং বা নাসনস্থং যথা সুখম্ ।

নোদকে চাআনো রূপং নকুলং শব্দমেব বা ॥ ৭৬৪ ॥

ন শূদ্রায় মতিং দদ্যাৎ কৃষরং পায়সং দধি ।

নোচ্ছিষ্টং বা মূতমধু ন চ কৃষ্ণাজিনং হবিঃ ॥ ৭৬৫ ॥

অনুবাদ—পত্নীর হাঁচি বা হাই তোলার সময়  
এবং সে সুখাসীন থাকিলে তাহাকে দেখিতে নাই ।  
জলমধ্যে নিজের প্রতিবিম্ব, নকুল ও গর্ভের প্রতি  
দৃষ্টিপাত করা উচিত নহে । শূদ্রকে বুদ্ধি, কৃষর  
পায়স, দই, এঁঠো ঘি ও মধু, কৃষ্ণসার-মৃগচর্ম্ম ও  
যজ্ঞীয়দ্রব্য দিতে নাই ॥ ৭৬৪-৭৬৫ ॥

টীকা—রূপাদিকঞ্চ নেষ্কেতেতি পূর্ব্বর্ণান্বয়ঃ ॥ ৭৬৪ ॥

টীকা—হবিঃ—যজ্ঞীয়দ্রব্যম্ ॥ ৭৬৫ ॥

ন কুর্যাৎ কস্যচিৎ পীড়া সূতং শিষ্যক ভারয়েৎ ।  
নাশ্বানমবমনোত দৈন্যং যত্নেন বর্জয়েৎ ।  
ন চ শিষ্যায়ং সৎকুর্যাম্যাত্মানং শংসয়েদ্ধুমঃ ॥৭৬৬॥

অনুবাদ—বিচক্ষণব্যক্তি কাহাকেও পীড়ন করি-  
বেন না । প্রয়োজনে পুত্র ও শিষ্যকে কেবল তাড়না  
করা যায় । আত্মার অসম্মান করিবেন না, সমস্ত  
দীনতা বর্জন করিবেন । নিজের শাসন, সম্মান ও  
প্রশংসা করিবেন না ॥ ৭৬৬ ॥

টীকা—শংসয়েৎ প্রশংসয়েদিত্যর্থঃ, স্তাবয়েদিত্তি  
বা ॥ ৭৬৬ ॥

ন নদীঞ্চ নদীং শূন্যাৎ পর্বতেষু ন পর্বতম্ ।  
আবসেতেন নৈবাপি যন্তাজেৎ সহবাসিনম্ ॥ ৭৬৭ ॥

অনুবাদ—নদীকে নদী ও পর্বতকে পর্বত  
বলিতে নাই কিন্তু গঙ্গা, কালিন্দী ইত্যাদি বলিতে  
হইবে । সহবাসী ত্যাগকারী ব্যক্তির সহিত বাস  
করিতে নাই ॥ ৭৬৭ ॥

টীকা—নদীং ন শূন্যাৎ, কিন্তু গঙ্গামিতি কালিন্দী-  
মিতি চেত্যেবং শূন্যাদিত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি ॥৭৬৭॥

শিরোহৃদ্যঙ্গাবশিষ্টেন তৈলেনাগ্নং ন লেপয়েৎ ।  
রোমাণি চ রহস্যানি স্থানি খানি ন চ স্পৃশেৎ ॥৭৬৮॥  
ন পাণিপাদবাওনেত্র-চাপলানি সমাপ্রয়েৎ ।  
নাভিহন্যাঙ্কলং পদ্মাং পাণিনা ন কদাচন ॥ ৭৬৯ ॥  
ন হাতয়েদিষ্টকাভিঃ ফলানি ন ফলেন চ ।  
ন শ্লেচ্ছভাষণং শিক্লে কষেচ্চ পদাসনম্ ॥৭৭০॥  
নোৎসলে ভঙ্কয়েত্তক্ষ্যান্ গাঞ্চ সংবেশয়েন্ন হি ।  
নাক্ষৈঃ ক্রীড়েন ধাবেত স্ত্রীভির্বাদং ন চাচরেৎ ॥৭৭১॥

অনুবাদ—মাথায় দেওয়া তৈলের অবশিষ্ট লইয়া  
শরীরে মাখিবে না, ওহারোমরাজি ও ইন্দ্রিয়চ্ছিদ্ৰাদি  
স্পর্শ করিতে নাই । হস্ত, পদ, বাক্য ও নেত্র ইত্যাদি-  
দিগকে অচঞ্চল রাখিবে । পা ও হাত দিয়া কখনও  
জলে আঘাত করা উচিত নহে । ইষ্টক বা ফলদ্বারা  
ফলে আঘাত করিবে না । শ্লেচ্ছজনের ভাষা  
শিখিবে না । পদদ্বারা আসন আকর্ষণ করিবে না ।  
কোলে ভোজনদ্রব্য রাখিয়া ভোজন করিবে না ।

গাড়ীর সহিত সুরতকার্যে প্রবৃত্ত হইবে না । অঙ্ক  
লইয়া খেলা করিবে না । দৌড়াইবে না । স্ত্রীলোক-  
দিগের সহিত বিবাদ করিবে না ॥ ৭৬৮-৭৭১ ॥

টীকা—স্থানি ইন্দ্রিয়চ্ছিদ্ৰাণি ন স্পৃশেৎ আচমন-  
ব্যতিরিক্তকাল ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৭৬৮ ॥

ন দন্তৈর্নখলোমানি ছিন্দ্যাৎ সূত্তং ন বোধয়েৎ ।  
ন বালাতপমাসেবেৎ প্রেতধুমং বিবর্জয়েৎ ॥ ৭৭২ ॥

অনুবাদ—দাঁত দিয়া নখ বা রোম ছেদন করিতে  
নাই । ঘুমন্তব্যক্তিকে জাগাইবে না, প্রাতকালের  
বালসূর্য্যাতপ বা কন্যারশিশু রবিকিরণ সেবন করিবে  
না, চিতার ধূম গ্রহণ করিবে না ॥ ৭৭২ ॥

টীকা—বালাতপং উদ্যদ্রবিরশ্মিতাপম্ । যথা,  
বাল্য কন্যা, তদ্রাশিগতসূর্য্যাতাপমিত্যর্থঃ ॥ ৭৭২ ॥

নৈকঃ সুপ্যাৎ শূন্যগৃহে স্বয়ং নোপানহৌ হরেৎ ।  
নাকারগাছা নিষ্ঠীবেন্ন বাহুভ্যাং নদীং তরেৎ ॥৭৭৩॥  
ন পাদঙ্কালনং কুর্যাৎ পাদেনৈব কদাচন ।  
নাগ্নৌ প্রতাপয়েৎ পাদৌ ন কাংসো ধারয়েদ্ধুমঃ ॥৭৭৪॥

অনুবাদ—শূন্যগৃহে একাকী শয়ন পণ্ডিতলোকের  
পক্ষে অনুচিত । স্বয়ং পাদুকাবহন করিবেন না,  
অকারণে খুঁতু ফেলিবেন না । বাহুদ্বয় সাহায্যে নদী  
পার হইবেন না । কখনও পদদ্বারা পদঙ্কালন করি-  
বেন না । আগুনে পা সেকা এবং কাঁসার বাসনে পা  
রাখা নিষিদ্ধ ॥ ৭৭৩-৭৭৪ ॥

টীকা—হরেৎ বহেৎ, বহেদিত্যেব বা পাঠঃ ॥৭৭৩॥

নাভিপ্রতারয়েদেবান্ ব্রাহ্মণান্ গামথাপি বা ।  
ন স্পৃশেৎ পাণিনোচ্ছিষ্টৌ বিপ্রা গো-ব্রাহ্মণানলান্ ।  
ন চৈবায়ং পদা বাপি ন দেবপ্রতিমাং স্পৃশেৎ ॥৭৭৫॥

অনুবাদ—হে বিপ্রগণ । গো, ব্রাহ্মণ ও দেবতা এ  
সকলকে প্রতারণা করা উচিত নয় । উচ্ছিষ্টাবস্থায়  
গো, ব্রাহ্মণ ও অগ্নি হস্তস্পর্শ করিতে নাই ; পদদ্বারা  
অন্ন বা দেবপ্রতিমা স্পর্শ করিবে না ॥ ৭৭৫ ॥

টীকা—পাণিনা ন স্পৃশেৎ, হে বিপ্রাঃ, উচ্ছিষ্টঃ  
সন্ দেবপ্রতিমাঞ্চ ন স্পৃশেৎ ॥ ৭৭৫ ॥

নোত্তরেন্দ্রপ্পশ্য প্রবৃত্তীং নো ব্যতিক্রমেৎ ।  
চৈত্যরক্ষং নৈব ছিন্দ্যাম্যাপ্সু স্তীবনমুৎসজেৎ ।  
ন চাগ্নিং লঙ্ঘয়েদ্রীমান্ নোপদধ্যাদধঃ কৃচিৎ ॥ ৭৭৬ ॥

অনুবাদ—নদী ক্ষুদ্র হইলেও আচমন না করিয়া  
পার হইবেন না, চৈত্যরক্ষকে লঙ্ঘন করিবে না বা  
ছেদন করিবে না । জলে থুতু ফেলিবে না, অগ্নিকে  
লঙ্ঘন করা বা অধোদেশে স্থাপন করা বুদ্ধিমানের  
পক্ষে অনুচিত ॥ ৭৭৬ ॥

টীকা—অনুপস্পৃশ্য অনাচম্যঃ প্রবৃত্তীং নদীং  
ক্ষুদ্রামপি ন লঙ্ঘয়েৎ ॥ ৭৭৬ ॥

ন চৈনং পাদতঃ কুর্যাৎ তিলবন্ধং নিশি ত্যজেৎ ।  
ন কৃপমবরোহেত নাচক্ষীতাওচিঃ কৃচিৎ ॥ ৭৭৭ ॥  
অগ্নৌ ন প্রক্ষিপেদগ্নিং নাভিঃ প্রশময়েত্তথা ।  
সূহৃদ্বরণমাস্তিৎ বা ন স্বয়ং শ্রাবয়েৎ পরান্ ।  
অপণ্যমথ পণ্যং বা বিক্রয়ং ন প্রযোজয়েৎ ॥ ৭৭৮ ॥

অনুবাদ—আগুনে পা দিবে না, রাত্রিকালে তিল-  
মিশ্রিত ডঙ্কা দ্রব্য ভোজন করিবে না, কৃপমধ্যে প্রবেশ  
করিবে না, অশুচি অবস্থায় কোন বাক্যই বলিবে না,  
অগ্নিতে অগ্নি প্রক্ষেপণ বা জলদিয়া আগুন নিভাইবে  
না, বন্ধুর মৃত্যুসংবাদ বা অন্য কোনপ্রকার মনঃ-  
সীড়ার সংবাদ অন্যের নিকটে স্বয়ং শুনাইবে না ।  
অবিক্রয় বা বিক্রয় বস্তু বিক্রয় করিবে না ॥ ৭৭৭-  
৭৭৮ ॥

টীকা—তিলৈর্বন্ধং দ্রব্যং মোদকাদি ত্যজেৎ, ন  
ডঙ্কয়েৎ, নাচক্ষীত কিঞ্চিদপি ন বদেৎ ॥ ৭৭৭ ॥

টীকা—অপণ্যম্ অবিক্রয়ং বিক্রয়ং ন প্রযো-  
জয়েৎ, ন বিক্রীণীয়াদিত্যর্থঃ ॥ ৭৭৮ ॥

পূণ্যস্থানোদকস্থানে সীমান্তং বা কৃষ্মেয় তু ।  
ন ভিন্দ্যাৎ পূর্বসময়ং সত্যোপেতং কদাচন ॥ ৭৭৯ ॥  
পরস্পরং পশুন্ ব্যালান্ পক্ষিণো ন চ যোধয়েৎ ।  
কারয়িত্বা স্বকপ্পাণি কারুন্ বিদ্বান্ ন বধয়েৎ ॥ ৭৮০ ॥

বহির্গচ্ছক্কু কুদ্বারপ্রবেশঞ্চ বিবর্জয়েৎ ।  
নৈকশচরেৎ সজ্ঞাং বিপ্রঃ সমবায়ঞ্চ বর্জয়েৎ ॥ ৭৮১ ॥

অনুবাদ—পূণ্যস্থান, জলস্থান, ও সীমান্তস্থান  
কর্ষণ করিবে না । সত্যবদ্ধ পূর্ব প্রতিজ্ঞা কখনও  
ভঙ্গ করা উচিত নহে । পশু, সর্প ও পক্ষিসকলকে  
পরস্পর যুদ্ধ করাইবে না, নিজের কাজ করাইয়া  
কাহাকেও বধনা করা কখনও বিদ্বান্ ব্যক্তিগণের  
কর্তব্য নহে । বহির্গচ্ছ ও কুদ্বারে প্রবেশ পরিত্যাগ  
করিবে । সজ্ঞা একাকী যাওয়া বিপ্রের পক্ষে নিষিদ্ধ  
এবং বহুলোকের সহিত বাসও নিষিদ্ধ ॥ ৭৭৯-৭৮১ ॥

টীকা—কারুন্ শিল্পিনঃ কর্মকরানিত্যর্থঃ ॥ ৭৮০ ॥

টীকা—সমবায়ং বহুভিঃ সহ সৈদকবাসম্ ॥ ৭৮১ ॥

ন বীজয়েদ্বা বস্ত্রেন ন দেবায়তনে স্থপেৎ ।  
নাগ্নিগোব্রাহ্মণাদীনামন্তরেণ ব্রজেৎ কৃচিৎ ॥ ৭৮২ ॥  
নাক্রামেৎ কামাতশ্ছায়াং ব্রাহ্মণানাং গবামপি ।  
স্বাস্তু নাক্রাময়েচ্ছায়াং পতিতাদৈর্ন রোগিভিঃ ।  
বর্জয়েদ্যাজ্ঞানীরেণু-বস্ত্রয়ান-ঘটৌদকম্ ॥ ৭৮৩ ॥

অনুবাদ—কাপড় দিয়া হাওয়া করিবে না, দেব-  
মন্দিরে শয়ন করিবে না, কখনও অগ্নি, গো ও ব্রাহ্ম-  
ণের মধ্যদিয়া যাইবে না, ইচ্ছাপূর্বক ব্রাহ্মণ ও গরুর  
ছায়া লঙ্ঘন করা উচিত নয়, পতিতাদি বা রোগগ্রস্ত  
ব্যক্তিদিগকে নিজের ছায়া লঙ্ঘন করিতে দিতে নাই ।  
মার্জ্জনীধূলি, কাপড়নিংড়ান জল এবং স্নান-ঘটের  
জল বর্জন করিবে ॥ ৭৮২-৭৮৩ ॥

টীকা—বস্ত্রৌদকং স্নানঘটৌদকঞ্চ ॥ ৭৮৩ ॥

নান্নীয়াৎ পয়সা তক্রং ন বীজান্যুপবীজয়েৎ ।  
বিবৎসায়ান্শ গোঃ ক্ষীরমৌত্ত্বং বা নির্দশস্য চ ।  
আবিকং সজ্জিনীক্ষীরমপেয়ং মনুরব্রবীৎ ॥ ৭৮৪ ॥

অনুবাদ—দুধের সঙ্গে ঘোল মিশাইয়া খাইবে  
না । বীজকে উপবীজন করিতে নাই । বৎসহীন  
গাভীর দুগ্ধ ও মেয়ে উটের দুগ্ধ কিংবা যাহার প্রসব-  
কাল হইতে দশদিন পার হয় নাই এইরূপ গাভীর  
দুগ্ধ, মেঘদুগ্ধ বা রুমডাক্রান্ত খেনুর দুগ্ধ মনুর  
পানযোগ্য নহে ॥ ৭৮৪ ॥



টীকা—অনির্দশস্য অনিচ্ছাশুদশদিনস্য বৎসস্য  
উক্ত্যং যৎ কীরং তদিত্যর্থঃ, দশদিনমধ্যেহপেয়ত্বাৎ ;  
সন্ধিনী ব্রহ্মভাজ্ঞাস্তা গোস্তস্যাঃ কীরং ॥ ৭৮৪ ॥

হস্তকারমথাগ্র্যং বা ডিক্কাং বা শক্তিতো দ্বিজঃ ।  
দদ্যাদতিথয়ে নিত্যং বুধ্যত পরমেশ্বরম্ ॥ ৭৮৫ ॥  
ডিক্কামাহগ্র্যাসমাত্রমগ্র্যং তস্মাক্ততুর্গম্ ।  
পুঙ্কলং হস্তকারমু তচ্চতুর্গমিম্যতে ॥ ৭৮৬ ॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণ প্রত্যহ যথাশক্তি, হস্তকার,  
অগ্র্য বা ডিক্কাদ্রব্য অতিথিকে দিবেন এবং ঐ অতি-  
থিকে পরমেশ্বরবৎ মনে করিবেন । পণ্ডিতগণ গ্রাস-  
মাত্র বস্তুকে ডিক্কা তাহার চারি গুণকে অগ্র্য এবং  
অগ্র্যের চারিগুণকে হস্তকার বলিয়া নির্ধারণ করিয়া-  
ছেন ॥ ৭৮৫-৭৮৬ ॥

মার্কণ্ডেয়—

ভোজনং হস্তকারং বা অগ্র্যং ডিক্কামথাপি বা ।  
অদত্বা তু ন ভোক্তব্যং যথাবিভবমাম্বনঃ ॥ ৭৮৭ ॥

অনুবাদ—মার্কণ্ডেয় পুরাণে বলা হইয়াছে—  
নিজের সম্পদের তারতম্য অনুযায়ী অতিথিকে হস্ত-  
কার, অগ্র অথবা ডিক্কা না দিয়া ভোজন করিতে  
নাই ॥ ৭৮৭ ॥

কাশীখণ্ডে—

নৈবোৎকটাসনেহগ্নীয়ান্নাগ্নৌ বস্তুশ্চি ক্লিপেৎ ।  
শ্রাদ্ধং কৃত্বা পরশ্রাদ্ধে ঘোহগ্নীয়াজ্জানবজ্জিতঃ ।  
দাতুঃ শ্রাদ্ধফলং নাস্তি ভোক্তা

কিঞ্চিৎকুণ্ডলবৎ ॥ ৭৮৮ ॥

নোৎপাটয়েন্মোমনখং দশনেন কদাচন ।  
করজৈঃ করজঙ্ঘেদং করোপৈব বিবর্জয়েৎ ॥ ৭৮৯ ॥  
অপহ্বারে ন গন্তব্যং স্ববেশ্মপরবেশ্মনোঃ ।  
উৎকোচদ্যুতদৌত্যার্থ-দ্রব্যং দূরাৎ পরিত্যজেৎ ॥ ৭৯০ ॥  
নিষ্ঠীবনঞ্চ স্নেহাপং গৃহাৎ দূরে বিনিষ্কিপেৎ ।  
উদ্ধৃত্য পঞ্চ যুৎপিপান্ স্নায়াত পরজলাশয়ে ॥  
অনুদ্রুত্যা চ তৎকর্তুরেনসঃ স্যাভূরীয়ভাক্ ॥ ৭৯১ ॥

অনুবাদ—কাশীখণ্ডে বলা হইয়াছে—অসমান  
আসনে বসিয়া ভোজন করিতে নাই । অগ্নিতে অশুচি  
দ্রব্য নিক্ষেপ করিতে নাই, যে অজ্ঞব্যক্তি শ্রাদ্ধ করিয়া  
অপরের শ্রাদ্ধবাড়ীতে ভোজন করে সে ভোক্তার পাপ  
ভোজন করে এবং অন্নদাতারও শ্রাদ্ধফল লাভ হয়  
না । দাঁতদিয়া নখ ও লোম কখনও তুলিতে নাই ।  
হাতের নখদিয়া নখছেদন করিতে নাই । নিজের  
বাড়ীতে বা অপরের বাড়ীতে খিড়কিদরজা দিয়া  
যাওয়া উচিত নয় । উৎকোচ (ঘুষ), পাশাখেলা এবং  
পাশাখেলার উপকরণসমূহ দূর হইতে পরিত্যাগ  
করিবে । ঘর থেকে দূরে থুতু ও কফ ফেলিবে ।  
অন্যের জলাশয় হইতে পাঁচটি মাটির ঢেলা উঠাইয়া  
ঐ জলাশয়ে স্নান করিতে হইবে । যদি তা না করা  
হয় তবে জলাশয় প্রতিষ্ঠাতার পাপের চারিভাগের  
একভাগ তাহাকে ভোগ করিতে হয় ॥ ৭৮৮-৭৯১ ॥

টীকা—দাতুঃ অন্নদাতুঃ ; করজৈঃ নখৈঃ ॥ ৭৮৮-  
৭৮৯ ॥

ব্রাহ্মে—

যস্ম পানিতলে ভুঙ্তে যস্ম ফুৎকারসংযুতম্ ।  
প্রসৃতাস্থলিভির্যস্ম তস্য গোমাংসবচ্চ তৎ ॥ ৭৯২ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—করতলে  
খাদ্যদ্রব্য রাখিয়া যে ব্যক্তি ভোজন করে, যে ব্যক্তি  
ফুৎকারসহযোগে বা প্রসারিত অস্থলির সাহায্যে  
ভোজন করে, তাহার ঐপ্রকার ভোজন গোমাংস  
ভোজনসদৃশ হয় ॥ ৭৯২ ॥

অগ্নিস্মৃতৌ—

নূনাধিকস্তনী যা গোম্যাথবাহডঙ্ক্যচারিণী ।  
তয়োদুর্ধ্বং ন হোতব্যং ন পাতব্যং কদাচন ॥ ৭৯৩ ॥  
অর্জা গাবো মহিষ্যশ্চ যাহমেধ্যমপি ডঙ্কয়েৎ ।  
হব্যো কব্যো চ তদুর্ধ্বং গোময়ঞ্চ বিবর্জয়েৎ ॥ ৭৯৪ ॥  
অস্থল্যা দম্বকাঠঞ্চ প্রত্যক্ষলবণং তথা ।  
মৃত্তিকা-প্রাশনং চৈব তুলাং গোমাংসডঙ্কণৈঃ ॥ ৭৯৫ ॥

অনুবাদ—অগ্নিস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—যে গাভীর  
স্তন ছোট কিংবা বেশ বড় কিংবা যে গাভী বিষ্ঠাদি

ভোজন করে, কখনও তাহার দুগ্ধ পান করিবে না বা হোমে ব্যবহার করিবে না। অজা, গো, মহিষী প্রভৃতি যাহারা অমেধ্যপদার্থ ভোজন করে, হব্য বা কব্যে তাহাদের দুগ্ধ বা গোবর পরিত্যাগ করিবে। অঙ্গুলিদ্বারা দন্ত শোধন করা, প্রত্যক্ষলবণ ও মৃদুক্ষণ এসকল গোমাংস উক্ষণতুল্য ॥ ৭৯৩-৭৯৫ ॥

অগ্রাপবাদৌ মনুস্মৃতৌ—

সামুদ্রং সৈন্ধবং চৈব লবণে পরমাত্মতে ।

প্রত্যক্ষে অপি তে গ্রাহ্যে নিষেধস্তন্যাগোচরঃ ॥ ৭৯৬ ॥

অনুবাদ—মনুস্মৃতিতে এ বিষয়ে বিশেষ ব্যবস্থা দেওয়া হইয়াছে—সমুদ্রজাত ও সৈন্ধব এই দুই-প্রকার লবণ প্রত্যক্ষ ব্যবহার করা যায়, কিন্তু অন্য লবণ প্রত্যক্ষ ব্যবহারের যোগ্য নহে ॥ ৭৯৬ ॥

অগ্নিস্মৃতৌ—

দিবা কপিথছায়া চ নিশায়াং দধিভোজনম্ ।

কার্গাসং দন্তকাষ্ঠঞ্চ শব্দাদপি হরেৎ শ্রিয়ম্ ॥ ৭৯৭ ॥

অনুবাদ—অগ্নিস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—দিনের-বেলা কপিথক্ষের ছায়া, রাত্রিতে দধিভোজন, কার্গাস-কাষ্ঠে দন্তশোধন করিলে ইন্দ্রও শ্রীভ্রষ্ট হন ॥ ৭৯৭ ॥

বিষ্ণুস্মৃতৌ চ—

কপিলায়াঃ পয়ঃ পীত্বা শূদ্রস্ত নরকং ব্রজেৎ ।

হোমশেষং পিবেদ্বিপ্রো বিপ্রঃ স্যাৎ দন্যথা পশুঃ ॥ ৭৯৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুস্মৃতিতে বলা হইয়াছে—কপিলার দুগ্ধপান করিয়া শূদ্র নরকে যায়। বিপ্র হোমাবশিষ্ট পয়ঃপান করিবেন নতুবা তাঁহার পশুজন্ম হইবে ॥ ৭৯৮ ॥

তীকা—অভক্ষ্যং বিষ্ঠাদি তচ্চারিণী ; অজাদয়-স্তাসাং মধ্যে যা অমেধ্যং উক্ষ্যেৎ, তস্যা দুগ্ধং গোময়ঞ্চ ; দান্তকাষ্ঠং দন্তশোধনম্, হোমশেষং হোমাবশিষ্টমেব পয়ঃ ॥ ৭৯৩-৭৯৮ ॥

পরিহৃত্য পুনর্লেখং তত্তৎ-শাস্ত্রোক্তমন্যথা ।

যদত্র লিখিতং কিঞ্চিৎ তৎ ক্ষুদ্রব্যং মহাঋতিঃ ॥ ৭৯৯ ॥

অনুবাদ—পুনরুক্তি দোষ পরিহারের জন্য সেই সকল শাস্ত্রোক্ত শ্লোকসকলের কোন অংশ পরিত্যাগ এবং কোথাও এক স্থানের শ্লোকের স্থানান্তরে প্রয়োগ করিয়া যাহা কিছু লিখিত হইয়াছে মহাঋগণ তাহার জন্য ক্ষমা করিবেন ॥ ৭৯৯ ॥

তীকা—অথোপসংহরন্ শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদিবত্তি-পাঠপরিত্যাগাদিনোচ্চাবচোপচারণামেষামন্যথা লিখনতো নিজাপরাধং মজ্জা সাধুন্ ক্ষমাপয়তি—পরিহৃত্যমিতি। অন্যথেনি কুত্রাপি শ্লোকাদিপরিত্যাগেন, কুচিদনাত্তস্থিতশ্লোকপাদাদেবনাত্ত যোজনে, কুচিচান্যাক্ষরৈস্তদর্থলিখনেনত্যর্থঃ। তচ্চ পুনর্লিখনং পরিহৃত্যমেব অন্যথা প্রকরণান্তরেহত্রৈব লিখিতস্য পুনর্লিখনেন বৈয়াকরণ্যাপত্তেগ্রহবাহল্যাপত্তেচ। অতো মহাঋতিবিবেকিতিঃ ক্ষম্যম্ ॥ ৭৯৯ ॥

আচারাস্বেদশাঃ সত্তি পরেহপি বহলাঃ সতাম্ ।

তে লোকশাস্ত্রতো জেয়া অপেক্ষা

যদি বৈষ্ণবৈঃ ॥ ৮০০ ॥

অনুবাদ—সজ্জনগণের এইরূপ উচ্চাবচ আচার আরও বহুপ্রকার দৃষ্ট হয়। যদি বৈষ্ণবব্যক্তিগণের সেইসকলের প্রয়োজন পড়ে তাহা হইলে শাস্ত্রানুসারে এবং লোকাচারে সেইসকলও জানিতে পারিবেন ॥ ৮০০ ॥

তীকা—ঈদৃশাঃ উচ্চাবচাঃ সতামাচারঃ ; অশ্বখ-চ্ছায়ায়াং গোষ্ঠে চ রাত্রৌ ন স্থপেৎ। প্রাতরেকেন হস্তেনৈকমক্ষি ন সংমর্দয়েৎ ইত্যাদয়ঃ। বৈষ্ণবৈর্হৃদ্য-পেক্ষা ইতি তেষু কেযাক্ষিদাচারানামলক্ষীপরিহার-পরিচ্ছেদে কেযাক্ষিচ্চ রোগাদিপরিহারপর্যন্তেন নিজ-ধর্ম্মাতিক্রমণশক্যা বৈষ্ণবাণামনপেক্ষ্যত্বাৎ ॥ ৮০০ ॥

নিত্যত্বমেবাং মহাঋত্বমপ্যত্র লিখিতাৎ পুরা ।

সদাচারস্য নিত্যত্বান্নাহাঋত্বাচ্চ সুসিদ্ধিতি ॥ ৮০১ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবত্তত্ত্ববিলাসে

নিত্যকৃত্যং নাম একাদশো বিলাসঃ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—পূর্বে সদাচার বর্ণনপ্রসঙ্গে সদাচারের নিত্যত্ব ও মহাঋত্ব বিষয় লিখিত হইয়াছে বলিয়া

এইস্থানে ঐসকল সদাচারের নিত্যত্ব ও মাহাত্ম্য  
সপ্রমাণিত হইল ॥ ৮০১ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট বিলিখিত শ্রীমদ্ভগবৎ ভক্তি-  
বিলাসে নিত্যকৃত্য নামক একাদশ বিলাস ॥ ১১ ॥

টীকা—ননু তহি তে কিং ন পরিপাল্যন্তেঃ ?  
তত্ত্ব লিখতি—নিত্যভূমিতি । পুরা সদাচারলিখনারম্ভে

লিখিতাৎ, অতো নিত্যত্বাৎ মাহাত্ম্যাক বৈষ্ণবৈস্তে তে  
পরিপাল্য এবত্যর্থঃ । অলক্ষ্য্য রোগাদিনা চ কদা-  
চিদ্ভক্তিবিঘ্নাপত্তেঃ । অন্যথা প্রথমপ্রতিজ্ঞাতবৈষ্ণবা-  
বশ্যককৃত্যলিখনগ্রহেহুচ্চিম্নেতে লেখ্যা এব ন স্যুরিতি  
ভাবঃ ॥ ৮০১ ॥

॥ ইত্যেকাদশো বিলাসঃ ॥ ১১ ॥



## দ্বাদশ-বিলাসঃ

নমো ভগবতে তস্মৈ যস্য প্রিয়তমা তিথিঃ ।

একাদশী দ্বাদশী চ সৰ্ব্বাভীষ্টপ্রদা নৃণাম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—যে শ্রীভগবানের প্রিয়তমা শ্রীএকাদশী  
ও দ্বাদশী তিথিই মানবগণের সৰ্ব্ববিধ প্রার্থিত বস্তু  
প্রদান করেন, সেই শ্রীভগবান্কে প্রণাম করি—নিত্য  
পূজাবিধি লেখার পর পক্ষকৃত্য লিখার প্রারম্ভে ॥ ১ ॥

টীকা—শ্রীচৈতন্যপ্রভুং বন্দে যদাশ্রয়রসাপ্নুতঃ ।  
বাৎসহ্যতীতং ফলতোব মনোরথমহীকৃৎ ॥ পূৰ্ব্বং  
নিত্যকৃত্যলিখনেন নিত্যপূজাবিধিং লিখিত্বা সমাপ্যা-  
ধুনা পক্ষপূজাবিধিং লিখন্ প্রাবিষ্ণিসতসুসিদ্ধয়ে লেখ্য-  
প্রকারানুসারেণ দেবং প্রণমতি—নম ইতি । যস্য  
ভগবতঃ প্রিয়তমা পরমবজ্রভা একাদশী দ্বাদশী চ  
তিথিরেব নৃণাং সৰ্ব্বাভীষ্টং প্রকর্যেণ দদাতীত্যর্থঃ ॥১

### অথ পক্ষ-কৃত্যানি

ইথঞ্চ নিত্যং কুৰ্ব্বাণঃ কৃষ্ণপূজামহোৎসবম্ ।

হরেদিনে বিশেষেণ কুর্য্যাতং পক্ষয়োদ্যয়োঃ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পক্ষকৃত্যসমূহ আরম্ভ হই-  
তেছে—পূৰ্ব্বোক্তরূপে নিত্যপূজাকারী ভক্তগণ বিশেষ-  
রূপে ওরু ও কৃষ্ণ উভয়পক্ষের শ্রীহরিবাসরে সেই  
শ্রীকৃষ্ণ-পূজা-মহোৎসব বিশেষভাবে অনুষ্ঠান করিবেন  
॥ ২ ॥

টীকা—ইথং পূৰ্ব্বলিখিতপ্রকারেণ, কৃষ্ণপূজৈব

মহোৎসবস্তং, হরেদিনমেকাদশী দ্বাদশী চেতুপবাস-  
দিনং লক্ষ্যতে, তস্মিন্ । তং কৃষ্ণপূজামহোৎসবম্ ॥২

অত্র ব্রতস্য নিত্যত্বাদবশ্যং তৎ সমাচরেৎ ।

সৰ্ব্বপাপহং সৰ্ব্বার্থদং শ্রীকৃষ্ণতোষণম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীহরিবাসর-ব্রতের নিত্যতাহেতু  
সৰ্ব্বপাপহারী, সৰ্ব্বফলপ্রদ ও শ্রীকৃষ্ণতোষণ-ব্রত  
অবশ্য সম্পূর্ণভাবে আচরণ করিবেন ॥ ৩ ॥

টীকা—তত্র হরিদিনে তদ্ব্রতং, তৎফলং সমা-  
সেনোল্লিখতি—সৰ্ব্বোক্তি ॥ ৩ ॥

### অথ শ্রীমদেকাদশীব্রতস্য নিত্যত্বম্

তচ্চ কৃষ্ণপ্ৰীণনত্বাদ্বিধিপ্ৰাপ্ততন্তথা ।

ভোজনস্য নিষেধাক্ষকরণে প্রত্যাবায়তঃ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীএকাদশীব্রতের নিত্যতা  
প্রদর্শিত হইতেছে—সেই নিত্যতা চতুর্বিধা—শ্রীকৃষ্ণ-  
প্ৰীতিহেতু, শাস্ত্রীয় বিধি থাকায়, ব্রতদিনে ভোজন  
নিষেধ থাকায় এবং ব্রত অকরণে দোষভাগী হইতে  
হয় । যদিও অকরণে দোষভাগীতা মুখ্য নিত্যতা,  
তথাপি শ্রীবিষ্ণুভক্তগণের পক্ষে শ্রীবিষ্ণুপ্ৰীতিহেতুতাই  
পরম মুখ্য, এই কারণে তাহাই প্রথম লিখিত হই-  
তেছে ॥ ৪ ॥



টীকা—তত্র চ শ্রীভগবৎভোষণং ভোজননিষেধেন অকরণে প্রত্যবাক্ষ্যোৎপত্ত্যা চেতি চতুর্ধা নিত্যত্বং লিখতি—তচ্চেতি । যদ্যপি অকরণে প্রত্যবাক্ষ্যত এব মুখ্যং নিত্যত্বং, তথাপি শ্রীবিষ্ণুপরায়েণানাং শ্রীভগবৎপ্রীগত্বেনৈব পরমং মুখ্যং তৎ লিখিতম্, তথা সামান্যতো বিহিতনিষেধাতিক্রমেণ সর্বত্র দোষপ্রবণাৎ বিধিনিষেধপ্রাপ্ততয়া চ নিত্যত্বং সিদ্ধোদেব তচ্চ শ্রীহেমাঙ্গপ্রভৃতিভির্বিহৃত্য লিখিতমেবাশ্রীতাত্র তদ্বিস্তারণেনালম্ ; এবং সর্বগ্রান্যত্রাপ্যাহাম্ ॥৪॥

### তত্র শ্রীভগবৎপ্রীতিহেতুত্বম্

মৎস্য-ভবিষ্যপুৰাণয়োঃ—

একাদশ্যাং নিরাহারো যো ভুক্তে দ্বাদশীদিনে ।

শুক্রে বা যদি বা কৃষ্ণে তদ্ব্রতং বৈষ্ণবং মহৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে শ্রীভগবৎ প্রীতিহেতুতার প্রমাণ,

মৎস্য ও ভবিষ্যপুৰাণে—যিনি শুক্র ও কৃষ্ণ পক্ষের শ্রীএকাদশীতে ভোজন না করিয়া দ্বাদশী তিথির প্রথমপাদ বাদ দিয়া ভোজন করেন, সেই ব্রত শ্রীবিষ্ণুর প্রিয়তম জানিবেন ॥ ৫ ॥

আগ্নেয়ে—

একাদশ্যাং ন ভুক্তীত ব্রতমেতদ্ধি বৈষ্ণবম্ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুৰাণে—শ্রীএকাদশীর উপবাস দিনে ভোজন করিবেন না। এই ব্রতই শ্রীবিষ্ণু প্রীতিকর ॥ ৬ ॥

টীকা—তত্র শ্রীবৈষ্ণবানাং মুখ্যতমনিত্যত্বমাদৌ লিখতি—একাদশ্যামিতি । বৈষ্ণবং বিষ্ণুপ্রিয়তম-মিত্যর্থঃ ॥ ৫-৬ ॥

বৃহন্নারদীয় একাদশীমাহাত্ম্যারম্ভে—

ব্রাহ্মণকুন্তিলবিশাং শূদ্রাণাকৈব যোষিতাম্ ।

মোক্ষদং কুর্ক্বতাং ভক্ত্যা বিমোঃ

প্রিয়তরং দ্বিজাঃ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুৰাণে একাদশীমাহাত্ম্যের আরম্ভে—হে দ্বিজগণ । শ্রীবিষ্ণুর প্রিয়তম এই ব্রত

—১৬

ভক্তিপূর্বক আচরণকারী ব্রাহ্মণ, কুন্তিল, বৈশ্য, শূদ্র ও স্ত্রীগণের মোক্ষপ্রদ অর্থাৎ শ্রীবিষ্ণুর পাদপদ্ম লাভ হয় ॥ ৭ ॥

টীকা—কুর্ক্বতাংমেকাদশীব্রতমিতি ত্বেয়ম্ ॥ ৭ ॥

একাদশীব্রতং নাম সর্বকামফলপ্রদম্ ।

কর্তব্যং সর্বদা বিপ্রৈর্বিষ্ণুপ্রীগনকারণম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীএকাদশীব্রত সর্ব অভীষ্ট-ফলপ্রদ হইলেও মুখ্যত বেদজ বিপ্রগণ কর্তৃক শ্রীবিষ্ণু-প্রীতির জন্য সর্বদা কর্তব্য ॥ ৮ ॥

টীকা—বিপ্রৈরিতি তেষাং মুখ্যত্বাৎ ॥ ৮ ॥

### অথ বিধিপ্রাপ্তত্বম্

তত্র কণ্বঃ—

একাদশ্যাম্পবসেন কদাচিদতিক্রমেৎ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শাস্ত্রীয়বিধিপ্রাপ্তহেতু নিত্যতা প্রদর্শিত হইতেছে, কণ্বস্মৃতি হইতে—একাদশীতে উপবাস করিবে, কখনও বিধি লঙ্ঘন করিবে না ॥৯

আগ্নেয়ে—

উপোম্যেকাদশী রাজন্ যাবদায়ুঃ-প্রবৃতিভিঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুৰাণে—হে মহারাজ । পরমায়ু থাকা পর্যন্ত একাদশীতে উপবাস কর্তব্য ॥ ১০ ॥

টীকা—যাবদায়ুঃপ্রবৃতিরিতি যাবজ্জীবমিত্যর্থঃ ॥১০

অতএব বিষ্ণুরহস্যো—

দ্বাদশী ন প্রমোক্তব্য যাবদায়ুঃপ্রবৃতিভিঃ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—অতএব বিষ্ণুরহস্যো—পরমায়ু থাকা পর্যন্ত দ্বাদশীব্রত ত্যাগ করা উচিত নহে । ইহা দ্বারাও নিত্যত্ব প্রমাণিত হইল ॥ ১১ ॥

টীকা—এতেন ন কদাচিদতিক্রমেদিত্যেনে নিত্যত্বং সাধিতমেব, তদেব ত্যাগনিষেধেন সাধয়তি—দ্বাদ-শীতি ॥ ১১ ॥

## অথ ভোজননিষেধঃ

শ্রীনারদীয়ে পাদ্মোত্তরখণ্ডে চ—

রটন্তীহ পুরাণানি ভূয়ো ভূয়ো বরাননে ।

ন ভোক্তব্যং ন ভোক্তব্যং সংপ্রাপ্তে হরিবাসরে ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভোজন নিষেধ দ্বারা নিত্যতা প্রমাণিত হইতেছে, শ্রীনারদীয়পুরাণে ও পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে—হে দেবি । ব্রত-বিষয়ে পুরাণসমূহ পুনঃ পুনঃ ঘোষণা করিতেছেন—শ্রীহরিবাসরে একাদশী আগত হইলে ভোজন কর্তব্য নহে, ভোজন কর্তব্য নহে ॥ ১২ ॥

কিঞ্চ—

আগমাঃ শতশো রাজমিতিহাসা রটন্তি হি ।

ন ভোক্তব্যং ন ভোক্তব্যং সংপ্রাপ্তে হরিবাসরে ॥ ১৩ ॥

ঋষয়ঃ সঙ্ঘশঃ সর্কে নারদাদ্যাশ্চ চুক্রুঃ ।

ন ভোক্তব্যং ন ভোক্তব্যং সংপ্রাপ্তে হরিবাসরে ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—আরও—হে রাজন্ । আগমশাস্ত্রসমূহ ও ইতিহাসসমূহ শত শত বার ঘোষণা করিতেছেন—হরিবাসর শ্রীএকাদশী আগত হইলে ভোজন করিবে না, ভোজন করিবে না । সঙ্ঘবৃদ্ধ ঋষিগণ ও নারদাদি সকলে উচ্চৈঃস্বরে বলেন যে শ্রীহরিবাসর আগত হইলে ভোজন করিবে না, ভোজন করিবে না ॥ ১৩-১৪ ॥

টীকা—রটন্তি ঘোষয়ন্তি ; বরাননে হে মোহিনীতি শ্রীকৃষ্ণাজদবাক্যম্, পাদ্মোত্তরখণ্ডে শ্রীদুর্গাং প্রতি শ্রীশিবস্য ॥ ১২-১৩ ॥

বিষ্ণুস্মৃতো—

একাদশ্যাং ন ভুঞ্জীত কদাচিদপি মানবঃ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুস্মৃতিতে—মানব কখনও একাদশীতে ভোজন করিবে না ॥ ১৫ ॥

শৃঙ্গি-ঋষিপ্ৰোক্তে চ—

একাদশ্যাং ন ভুঞ্জীত নারী দুষ্টে রজস্যপি ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—শৃঙ্গি ঋষি কথিত প্রমাণেও—নারী রজঃস্রব অবস্থাতেও একাদশীতে ভোজন করিবে না ॥ ১৬ ॥

বৃহন্নারদীয়ে তত্রৈব—

উপবাসফলং প্রেপ্সুর্জহ্যাত্তত্চতুষ্টয়ম্ ।

পূর্বাপরদিনে রাত্রৌ নাহ্নক্তঞ্চ মধ্যমে ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে—শ্রীভগবতোষণাদি উপবাস ফলকামী ব্যক্তি দশমী দিনে রাত্রিতে, একাদশী দিনে দিবসে ও রাত্রিতে এবং দ্বাদশী দিনে রাত্রিতে—এই চারিবার ভোজন ত্যাগ করিবেন ॥ ১৭ ॥

অন্যত্র চ—

সায়মাদ্যন্তয়োরেহং সায়ং প্রাতশ্চ মধ্যমে ।

উপবাসফলং প্রেপ্সুর্জহ্যাত্তত্চতুষ্টয়ম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—উপবাসদিনের পূর্ব ও পর দিনে রাত্রিতে এবং উপবাসদিনে দিবসে ও রাত্রিতে—এই ভোজনচতুষ্টয় সম্পূর্ণ উপবাস ফল কামী ত্যাগ করিবেন । নিত্য ও কাম্যভেদে ব্রত দ্বিবিধ অবৈষ্ণব গৃহী-পক্ষে এই ব্যবস্থা । বৈষ্ণব-পক্ষে ব্রত সর্বথা নিত্য সুতরাং তাহাদের জন্য উপবাসদিনে দিবসে ও রাত্রিতে দুইবার ভোজন নিষেধ ॥ ১৮ ॥

টীকা—উপবাসস্য ফলং শ্রীভগবতোষণাদি, তৎ প্রাপ্তুমিচ্ছঃ, পূর্বস্মিন্ সংযমদিনে অপরস্মিংশ্চ পারণদিনে রাত্রৌ জহ্যাদিতি ভোজনদ্বয়ম্ । তথা মধ্যমে উপবাসদিনে দিবানন্তরং ভোজনদ্বয়মেবং ভোজনচতুষ্টয়ং পরিত্যজেৎ । ভক্তেতি পাঠেহপি স এবার্থঃ । যচ্চোক্তম্—জহ্যাত্তত্চতুষ্টয়ম্ নিত্যে কাম্যে ভক্তচতুষ্টয়ম্ ইতি । তচ্চ বৈষ্ণবতরেষু কামিষু গৃহিষু নিত্যকাম্যভেদাভিপ্ৰায়েণৈব । বৈষ্ণবসু চ সর্বথা নিত্যমেব ফলশ্রবণাদিকঞ্চ দর্শপৌর্ণমাসাদি-বল্লিত্যত্বেহপি ন বিরুদ্ধ্যতে ইতি দিক্ ॥ ১৭-১৮ ॥

## অথাকরণে প্রত্যবায়ঃ

শ্রীনারদীয়ে—

যানি কানি চ পাপানি ব্রহ্মহত্যাসমানি চ ।

অন্নমাপ্রিত্য তিষ্ঠন্তি সম্প্রাপ্তে হরিবাসরে ।

তানি পাপান্যবাপ্রোতি ভুঞ্জানো হরিবাসরে ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অকরণে প্রত্যবায় (দোষভাগী)

জনা প্রমাণসমূহ—শ্রীনারদীয়পুরাণে,—ব্রহ্মহত্যা ও তৎসম এবং যতকিছু পাপ শ্রীহরিবাসরদিনে অন্নকে আশ্রয় করিয়া থাকে। সুতরাং একাদশীতে অন্ন ভোজনকারী ব্যক্তি ঐসকল পাপযুক্ত হয় ॥ ১৯ ॥

টীকা—পাথিবং পৃথিব্যাং বর্তমানং সৰ্ব্বমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

কিঞ্চ—

মোহপ্রাতি পাথিবং পাপং মোহপ্রাতি মধুভিদ্দিনে ॥২০

অনুবাদ—আরও—যে ব্যক্তি শ্রীহরিবাসরে অন্ন ভোজন করে, সেই ব্যক্তি পৃথিবীর যতকিছু পাপ ভোগ করে ॥ ২০ ॥

জ্ঞান্দে—

মাতৃহা পিতৃহা চৈব ভ্রাতৃহা গুরুহা তথা ।

একাদশ্যান্ত যো ভুঙ্তে

বিষ্ণুলোকাচ্চ্যুতো ভবেৎ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—জ্ঞান্দপুরাণে—যে ব্যক্তি একাদশীতে অন্ন ভোজন করে, সেই ব্যক্তি মাতৃহত্যা, পিতৃহত্যা, ভ্রাতৃহত্যা ও গুরুহত্যার পাপসকল প্রাপ্ত হয় এবং বিষ্ণুলোকে কখনও গমন করিতে পারে না, বা বৈষ্ণবধর্মচ্যুত হওয়ায় বৈষ্ণব সঙ্গ পায় না ॥ ২১ ॥

টীকা—যো ভুঙ্তে স মাতৃহাদিভবতি, তত্তদধ-  
-পাপং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । বিষ্ণুলোকাৎ বৈকুণ্ঠাৎ চ্যুতো  
ভবতি, ন কদাচিদপি গচ্ছতীত্যর্থঃ । যদ্বা, বিষ্ণু-  
লোকাৎ বৈষ্ণবাৎ চ্যুতো ভবতি, তৎসংসং ন প্রাপ্নোতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ তত্রৈবোমামহেশ্বর-সংবাদে—

অগ্নিবর্ণায়সং তীক্ষ্ণং ক্লিপন্তি যমকিঙ্করাঃ ।

মুখে তেষাং মহাদেবি যে ভুঞ্জন্তি হরেদিনে ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—আরও জ্ঞান্দপুরাণে উমা-মহেশ্বর সংবাদে—হে মহাদেবি । যাহারা শ্রীহরিবাসরে অন্ন ভোজন করে, যমদূতগণ তাহাদের মুখে তন্তু লৌহাস্ত্র ক্ষেপণ করে ॥ ২২ ॥

টীকা—হরেদিনে হরিবাসরে ॥ ২২ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

স কেবলমঘং ভুঙ্তে যো ভুঙ্তে হরিবাসরে ।

দিনেহত্র সৰ্ব্বপাপানি ভবন্ত্যম্মস্থিতানি তু ।

তানি মোহেন মোহপ্রাতি ন স পাপৈর্বিমুচ্যতে ॥২৩

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে—সেই ব্যক্তি কেবল পাপই ভোজন করে, যে শ্রীহরিবাসরে অন্ন ভোজন করে। কারণ ঐদিনে সর্ববিধ পাপ অন্নকে আশ্রয় করিয়া থাকে। সুতরাং মোহবশতঃ যে ব্যক্তি অন্ন ভোজন করে, সে ব্যক্তি পাপসমূহ হইতে মুক্তি পায় না ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চ—

পিতরং কো ন বন্দেত মাতরং কো ন পূজয়েৎ ।

কো হি দৃশ্যতে বেদং কো ভুঙ্তে হরিবাসরে ? ২৪

অনুবাদ—আরও—কোন ব্যক্তি পিতাকে বন্দনা করে না, কোন ব্যক্তি মাতৃদেবীকে পূজা করে না, কোন ব্যক্তি বেদকে নিন্দা করে, কেহ বা শ্রীহরি-  
বাসরে অন্ন ভোজন করে ॥ ২৪ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

ব্রহ্মচারী গৃহস্থো বা বানপ্রস্থোহথবা যতিঃ ।

একাদশ্যাং হি ভুঞ্জানো ভুঙ্তে

গোমাংসমেব হি ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরপুরাণে—শ্রীএকাদশীতে অন্ন ভোজনকারীর গোমাংস ভোজন তুল্যই হয়—  
তিনি ব্রহ্মচারী, গৃহী, বনবাসী বা সন্ন্যাসী যেই হউন  
॥ ২৫ ॥

ব্রহ্মস্মৃতি সুরাপস্য শ্বেয়িনো গুরুতজ্জিনঃ ।

নিজ্জুতির্ধর্মশাস্ত্রোক্তা নৈকাদশ্যন্নভোজিনঃ ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মস্মৃতি, মদ্যপানী, স্বর্ণঅপহারী ও গুরুদারগামী—এইসকল মহাপাতকীর ধর্মশাস্ত্রে প্রায়শ্চিত্ত বিধান আছে, পরন্তু শ্রীএকাদশীতে অন্ন ভোজনকারীর প্রায়শ্চিত্ত বিধান নাই ॥ ২৬ ॥

টীকা—নিজ্জুতিঃ প্রায়শ্চিত্তমন্তি ॥ ২৬ ॥



এক এব নরঃ পাপী নরকে নৃপ গচ্ছতি ।

একাদশ্যমভোজী যঃ পিতৃভিঃ সহ মজ্জতি ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! পাপীজন একাকীই  
নরকে যায়, পরন্তু শ্রীএকাদশীতে অন্ন ভোজনকারী  
পিতৃগণের সহিত নরকে পতিত হয় ॥ ২৭ ॥

টীকা—নরকে মজ্জতি ॥ ২৭ ॥

পান্যোত্তরখণ্ডে—

ভুংকু ভুংকুতি যো ব্রহ্মাৎ সম্প্রাপ্তে হরিবাসরে ।

গোব্রাহ্মণদ্বয়শ্চাপি জহীতি বদতি কুচিৎ ॥ ২৮ ॥

মদ্যং পিবেতি যো ব্রহ্মাৎ তেষামেব অধোগতিঃ ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে—শ্রীহরিবাসর  
উপস্থিত হইলে যে ব্যক্তি ‘ভোজন কর, ভোজন কর’  
এইরূপ বলে, যে ব্যক্তি কখনও গো, ব্রাহ্মণ ও শ্রী-  
লোককে হত্যা কর—এইরূপ বলে এবং যে বলে  
‘মদ্য পান কর’ তাহাদিগেরই অধোগতি হয় ॥ ২৮-২৯ ॥

পুরোডাশোহপি বামোরু সংপ্রাপ্তে হরিবাসরে ।

অভক্ষাঃ সর্বদা প্রোক্তঃ কিং পুনশ্চামসংস্ক্রিয়া ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—হে দেবি । পুরোডাশ—যজ্ঞীয় পিষ্ট-  
কাদি যখন শ্রীহরিবাসরে অভক্ষা বলিয়া সর্বদা  
পরিগণিত তখন আর অন্নপাক যে অভক্ষা, ইহা আর  
কি বলিব ॥ ৩০ ॥

টীকা—অভক্ষ্যম্—অভক্ষ্যভক্ষণে যৎ পাপং  
তদিত্যর্থঃ । অন্নস্য সংস্ক্রিয়া পাকঃ ॥ ৩০ ॥

সনৎকুমার-সংহিতায়াম্—

একাদশ্যাং মুনিশ্রেষ্ঠ শ্রাদ্ধে ভুঙ্তে নরো যদি ।

প্রতিগ্রাসং স ভুঙ্তে তু কিল্বিবং মূঢ়বিমম্ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—সনৎকুমার সংহিতাতে—হে মুনি-  
শ্রেষ্ঠ ! শ্রীএকাদশীতে যদি কোন মনুষ্য শ্রাদ্ধ  
ভোজন করে, তাহা হইলে সেই ব্যক্তি প্রতিগ্রাসে  
বিষ্ঠামূঢ়ময় পাপ ভোজন করে ॥ ৩১ ॥

গৌতমীয়তন্ত্রে—

বৈষ্ণবো যদি ভুঞ্জীত একাদশ্যাং প্রমাদতঃ ।

বিষ্কৃর্তনং ব্রূথা তস্য নরকং ঘোরমাপ্নুয়াৎ ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে—অনবধান বশতঃ যদি  
কোন বৈষ্ণব একাদশীতে অন্ন ভোজন করে, তবে  
তাহার বিষ্ণুপূজা নিফল হয় এবং তাহার ভয়ঙ্কর  
নরক প্রাপ্তি হয় ॥ ৩২ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

সমাদায় বিধানেন দ্বাদশীব্রতমুত্তমম্ ।

তস্য ভঙ্গং নরঃ ক্রুত্বা রৌরবং নরকং ব্রজেৎ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে—শাস্ত্রীয় বিধানে উত্তম  
দ্বাদশীব্রত গ্রহণ করিয়া তাহা যদি কেহ ভঙ্গ করে  
তাহা হইলে তাহার রৌরব নামক নরক প্রাপ্তি হয় ॥ ৩৩ ॥

অথ তত্রৈব বিধবাবিষয়কো দোষবিশেষঃ

কাত্যায়নস্মৃতৌ—

বিধবা যা ভবেন্নারী ভুঞ্জীতৈকাদশীদিনে ।

তস্যান্ত সূকৃতং নশ্যেদ্ব্রজহত্যা দিনে দিনে ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিধবাবিষয়ক দোষবিশেষ,  
কাত্যায়নস্মৃতিতে—শ্রীএকাদশীদিনে যে বিধবা নারী  
অন্নভোজন করে, তাহার পুণ্য সকল নষ্ট হয় এবং  
প্রতিদিন ব্রজ হত্যাজনিত পাপ ভোগ করিতে হয় ॥ ৩৪ ॥

নারদীয়ে—

একাদশীং বিনা রণ্ডা যতিশ্চ সুমহাতপাঃ ।

পচ্যতে হ্যকৃত্যমিমে যাবদাহুতসংপ্রবম্ ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে—শ্রী একাদশী-ব্রত-  
বিহীন বিধবাকে এবং উত্তম মহাতপস্যামুক্ত অথচ  
একাদশী-ব্রতহীন সন্ন্যাসীকে প্রলয়কাল পর্যন্ত অকৃত্য-  
মিমে নরকে পতিত হইতে হয় ॥ ৩৫ ॥

অথ পঞ্চদশ্যেহপি নিত্যত্বম্

তত্র দেবলঃ—

ন শাঞ্চেৎ পিবেভ্যায়ং ন খাদেৎ কৃন্দ-শুকরৌ ।

একাদশ্যাং ন ভুঞ্জীত পঞ্চম্যোরুভয়োঃপি ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—এ বিষয়ে দেবলক্ষ্মি বলিয়াছেন—শত্বে  
দ্বারা জল পান করিবে না, কৃষ্ম ও শূকরমাংস ভোজন  
করিবে না, সেইরূপ গুরু ও কৃষ্ণপক্ষের একাদশীতে  
অন্ন ভোজন করিবে না ॥ ৩৬ ॥

টীকা—অধুনা কৃষ্ণপক্ষে সংক্রান্ত্যাদাবপ্যপবাস-  
বিধানেন নিত্যত্বমেব প্রচলতি—ন শত্বেনেত্যাদিনা  
শ্রাদ্ধমাচরেদিত্যন্তেন ॥ ৩৬ ॥

বিষ্ণুরহস্য-কান্দ-কৌর্ম-নারদীয়েমু—

যথা গুরা তথা কৃষ্ণা বিশেষো নাস্তি কশ্চন ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে, কান্দপুরাণে, কৌর্মপুরাণে  
ও নারদপুরাণে—যেমন গুরা একাদশীত্রতের বিধি ও  
মহিমা, সেইরূপ কৃষ্ণা একাদশীত্রতের বিধি এবং  
মহিমা, ইহাতে কোন পার্থক্য নাই ॥ ৩৭ ॥

বিষ্ণুরহস্যে ব্রহ্মভৌ—

গুরা বা যদি বা কৃষ্ণা বিষ্ণুপূজনতৎপরঃ ।

একাদশ্যাং ন ভুঞ্জীত পক্ষয়োরুভয়োঃপি ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে ব্রহ্মার উক্তি—বিষ্ণু-  
পূজাপরায়ণ ব্যক্তি গুরুপক্ষের বা কৃষ্ণপক্ষের উভয়  
একাদশীতেই অন্ন ভোজন করিবে না ॥ ৩৮ ॥

সর্বপাপপ্রণাশায় বিষ্ণুসন্তোষণায় চ ।

উপোষ্যা দ্বাদশী পুণ্য সর্বৈরুভয়পক্ষয়োঃ ॥ ৩৯ ॥

অনুবাদ—সকল ব্যক্তিকর্তৃক উভয়পক্ষের পবিত্র  
দ্বাদশীত্রতে সর্বপাপক্ষয় ও শ্রীবিষ্ণুসন্তোষণ নিমিত্ত  
উপবাস কর্তব্য, ॥ ৩৯ ॥

বারাহে—

একাদশ্যামুপবসেৎ পক্ষয়োরুভয়োঃপি ।

দ্বাদশ্যাং যোহর্চয়েদ্বিষ্ণুং স মুক্তিফলভাগ্ভবেৎ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—উভয়পক্ষের শ্রীএকা-  
দশীতে উপবাস করিবে এবং যে ব্যক্তি দ্বাদশীতে  
বিষ্ণুর অর্চনা করে সেই মুক্তিফল ভাগী হয় ॥ ৪০ ॥

বিষ্ণুরহস্য-সৌরপুরাণয়োঃ—

যথা সুপূজিতো গৌরঃ কৃষ্ণো বা বেদবিদ্বিজঃ ।

সত্তারয়তি দাতারং দ্বাদশৌ চ তথা স্মৃতে ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে এবং সৌরপুরাণে—  
যেমন—সুপূজিত হইয়া গৌরবর্ণ বা শ্যামবর্ণ বেদজ্ঞ  
ব্রাহ্মণ দাতাকে সংসার হইতে উদ্ধার করেন, সেইরূপ  
গুরা ও কৃষ্ণা উভয়পক্ষীয়া দ্বাদশী সংসারতারিণী,  
ইহা শাস্ত্রকারগণ বলেন ॥ ৪১ ॥

বিষ্ণুরহস্যে কান্দে চ—

তৈলং গুরুতরাণাং বৈ তিলানাং সদৃশং যথা ।

কৃষ্ণায়াশ্চ সিতায়াশ্চ গোঃ ক্লীরং সদৃশং যথা ।

দ্বাদশ্যোঃ সদৃশং তদ্বৎ পুণ্যং স্যাৎ কৃষ্ণগুরুয়োঃ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে ও কান্দপুরাণে—যেমন  
গুরু ও কৃষ্ণ তিলসমূহের তৈল দেখিতে নিশ্চয়ই  
সমান এবং কৃষ্ণা ও গুরা গাভীর দুগ্ধ তুল্য, সেইরূপ  
কৃষ্ণ ও গুরুপক্ষীয়া দ্বাদশীর পুণ্য সমতুল্য ॥ ৪২ ॥

কিঞ্চ—

চন্দ্রসূর্যাগ্রহৌ পুণ্যৌ যথৈব মূনিভিঃ স্মৃতৌ ।

তথা সিতাসিতে পুণ্যে দ্বাদশৌ বিষ্ণুভূতিদে ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—আরও—মুনিগণ কর্তৃক যেমন চন্দ্র-  
গ্রহণ ও সূর্যাগ্রহণ সমান পূণ্যজনক বলিয়া কীৰ্ত্তিত,  
সেইরূপ গুরুপক্ষের ও কৃষ্ণপক্ষের দ্বাদশীত্রত জাত-  
পুণ্য বিষ্ণুভূতিপ্রদা ॥ ৪৩ ॥

টীকা—দ্বাদশৌ—গুরা কৃষ্ণা চ ॥ ৪৩ ॥

যথা গোতিলবিপ্রাণাং কৃষ্ণত্বং নৈব দৃষণম্ ।

একাদশী তথা রাজমুপোষ্যা পক্ষয়োরুভয়োঃ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—যেমন—গাভী, তিল ও বিপ্র কৃষ্ণবর্ণ  
দৃষণ নহে, হে রাজন্ । সেইরূপ উভয় পক্ষীয় শ্রীএকা-  
দশী উপবাসযোগ্য ॥ ৪৪ ॥

যথা বিষ্ণুঃ শিবশ্চৈব সংপূজ্যৌ মূনিভিঃ স্মৃতৌ ।

তথা পূজ্যতমে প্রোক্তে দ্বাদশৌ কৃষ্ণগুরুকে ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—যেমন শ্রীবিষ্ণু ও শিব সংপূজ্য বলিয়া শাস্ত্রকারগণ কর্তৃক উক্ত হইয়াছে, সেইরূপ উভয়-পক্ষীয়া দ্বাদশী পূজ্যতমা বলিয়া কথিত হইয়াছে ॥৪৫

নারদস্মৃতি—

নিত্যং শক্তিসমায়ুক্তেনৈবীকুপরায়াণৈঃ ।

পক্ষে পক্ষে তু কর্তব্যমেকাদশ্যামুপোষণম্ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদস্মৃতিতে—বিষ্ণুভক্ত সামর্থ্য-বান্ ব্যক্তিগণ কর্তৃক উভয় পক্ষীয় শ্রীএকাদশীব্রত নিত্য কর্তব্য ॥ ৪৬ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

সপুষ্টি সডার্য্যস্তু স্বজনৈর্ভক্তিসংযুতঃ ।

একাদশ্যামুপবসেৎ পক্ষয়োরুভয়োরপি ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে—পুষ্টি, ডার্য্য ও স্বজন-বর্গের সহিত ভক্তিসংযুক্ত হইয়া উভয়পক্ষের একাদশীতে উপবাস কর্তব্য ॥ ৪৭ ॥

কৃষ্ণপুরাণে বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

স ব্রহ্মহা সুরাপশ্চ কৃতয়ো গুরুতল্লগঃ ।

বিবেচয়তি যো মোহাদেকাদশ্যৌ সিতাসিতে ॥৪৮॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ও বিষ্ণুধর্মোত্তরে—যে ব্যক্তি মোহবশতঃ কৃষ্ণ ও গুরুপক্ষের শ্রীএকাদশীকে বিভেদ করে, সেই ব্যক্তি ব্রহ্মহাতী, মদ্যপায়ী, অকৃতজ্ঞ ও গুরুপক্ষীগামী পাপীভূত হয় ॥ ৪৮ ॥

কালিকাপুরাণে—

সর্ব্বেষামিহ পাপানামাশ্রয়ঃ স তু কীর্ত্তিতঃ ।

বিবেচয়তি যো মোহাদেকাদশ্যৌ সিতাসিতে ॥৪৯॥

অনুবাদ—কালিকাপুরাণে—যে ব্যক্তি মোহবশতঃ গুরু ও কৃষ্ণপক্ষীয় একাদশীদ্বয়কে বিভেদ করে, সেই ব্যক্তি এইজগতের সর্ব্ববিধ পাপী বলিয়া কথিত ॥৪৯

ভবিষ্যে—

এবং ভাষ্করা সদোপোষ্যে দ্বাদশ্যৌ কৃষ্ণগুরুকে ।

তয়োর্ভেদং ন কুর্বাতি ভেদেন নরকং ব্রজেৎ ॥৫০॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—এইরূপ শাস্ত্রবিধি জানিয়া উভয়পক্ষীয় দ্বাদশীদ্বয় সর্ব্বদা উপবাস কর্তব্য । উভয়ের ভেদ করিবে না, ভেদ বিচার করিলে নরকগামী হয় ॥ ৫০ ॥

গারুড়ে—

গুরু বা যদি বা কৃষ্ণা বিশেষো নাস্তি কশ্চন ।

বিশেষং কুরুতে যশ্চ পিতৃহা সঃ প্রকীর্ত্তিতঃ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে—গুরু বা কৃষ্ণা শ্রীএকাদশীর কোন ভেদ নাই কিন্তু যিনি ভেদ বিচার করেন, সেই ব্যক্তি পিতৃহাতী বলিয়া কীর্ত্তিত ॥ ৫১ ॥

সনৎকুমারপ্রোক্তে—

একাদশ্যোচ্ছ্রয়োযশ্চ বিশেষং কুরুতে নরঃ ।

তস্যোচ্ছ্রারং ন পশ্যামি যাবদাহুতসংপ্রবম্ ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—সনৎকুমার কথিত বচনে—যে ব্যক্তি একাদশীদ্বয়ের বিভেদ করে, মহাপ্রলয় কাল পর্য্যন্ত ঐ ব্যক্তির উদ্ধার দেখিতেছি না ॥ ৫২ ॥

টীকা—এবং ছয়োঃ সাম্যং লিখিত্বাধুনা গুরু-কৃষ্ণভেদে প্রত্যবায়ং লিখতি—স ব্রহ্মহেতি পঞ্চডিঃ ॥ ৪৮-৫২ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

য ইচ্ছেদ্বিষ্ণুনা বাসং পূত্রসম্পদমাত্মনঃ ।

একাদশ্যামুপবসেৎ পক্ষয়োরুভয়োরপি ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে—কোন কোন শাস্ত্রবচনে পুত্রবান গৃহীগণের পক্ষে সাময়ীক কৃষ্ণা একাদশীব্রত নিষেধ থাকিলেও, উহা ধনপুত্রাদিকামীগণের জন্য নৈমিত্তিক উপদেশ । নিত্য একাদশীব্রতীর পক্ষে নিষেধ নাই—তাহাই বলিতেছেন—যিনি নিজ পুত্র-সম্পদ ও শ্রীবিষ্ণুর সহিত নিত্যধামে বাস ইচ্ছা করেন, তিনি উভয়পক্ষীয় একাদশীতে উপবাস করিবেন ॥ ৫৩ ॥

টীকা—ননু ‘একাদশ্যামু কৃষ্ণাসু রবিসংক্রমণে

তথা । চন্দ্রসূর্য্যোপরাগে চ ন কুর্য্যাৎ পুত্রবান্ গৃহী ॥’



ইত্যাদিবচনৈঃ পুত্রবতাং গৃহিণাং কৃষ্ণেকাদশ্যপবাসো  
নিষিধ্যতে ; তত্র লিখতি — য ইচ্ছেদিতি । অতস্তদ্বচ-  
নানি ধনপুত্রাদিকামেন ব্রতং কিঞ্চিৎ কুর্ষ্বতো গৃহিণঃ  
প্রতি তন্নিমিত্তোপবাসনিষেধপরানি, ন তু নিত্যেকা-  
দশ্যপবাসনিষেধকানি ; ইত্যেতদগ্রে ব্যক্তং ভাবি ॥৫৩

তত্ত্বসাগরে —

যথা শুক্লা তথা কৃষ্ণা যথা কৃষ্ণা তথৈতরা ।

তুল্যে তে মনুতে যন্তু স বৈ বৈষ্ণব উচ্যতে ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—তত্ত্বসাগরে—যেমন কৃষ্ণা একাদশী,  
শুক্লা একাদশীও সেইরূপ এবং যেমন শুক্লা একা-  
দশী, সেইরূপ কৃষ্ণা একাদশীও—যিনি এইভাবে তুল্য  
জান করেন, তিনি বিষ্ণুভক্ত বলিয়া নিশ্চয়ই কীৰ্ত্তিত  
হন ॥ ৫৪ ॥

টীকা—বিশেষতঃ বৈষ্ণবৈশ্ব কথঞ্চিদপি ভেদো  
নৈব কার্য্য ইতি লিখতি—যথেষ্টে । অতঃ ‘শুক্লামেব  
সদা গৃহী’ ইতি বচনং সকামীবৈষ্ণবগৃহস্থবিষয়ক-  
মেবেতি জ্ঞেয়ম্ ; এতচ্চাগ্রে বিস্তরণে ব্যক্তং ভাবি ॥৫৪

অথ সংক্রান্ত্যাদাবপি নিত্যত্বম্

কাত্যায়নস্মৃতৌ—

সংক্রান্তৌ রবিবারে বা যদা চৈকাদশী ভবেৎ ।

উপোষ্যা সা মহাপুণ্যা সৰ্ব্বপাপহরা তিথিঃ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—কাত্যায়নস্মৃতিতে—সংক্রান্তি দিনে  
বা রবিবারে শ্রীএকাদশীরত উপস্থিত হইলে, ঐদিনই  
সৰ্ব্বপাপহরা ও মহাপুণ্যা একাদশীরত কর্তব্য ॥৫৫

টীকা—সংক্রান্ত্যাদৌ চ যদ্যেকাদশী ভবেৎ,  
তদাপি সা উপোষ্যেব ॥ ৫৫ ॥

কিঞ্চ—

যাতীপাতো বৈধৃতির্বা একাদশ্যাং যদা ভবেৎ ।

উপোষ্যা সা তু বিজ্ঞেয়া পুত্রসম্পদ্বির্জিনী ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—আরও—যাতীপাত বা বৈধৃতি যোগ-  
যুক্তা শ্রীএকাদশীতেও উপবাস কর্তব্য, যেহেতু তাহা  
পুত্রাদি-সম্পদ-বিবর্জিনী ॥ ৫৬ ॥

সনৎকুমারতন্ত্রে—

ভানুবারেণ সংযুক্তা তথা সংক্রান্তি-সংযুতা ।

একাদশী সদ্যোপোষ্যা সৰ্ব্বসম্পৎকরী তিথিঃ ॥৫৭॥

অনুবাদ—সনৎকুমারতন্ত্রে—রবিবার যুক্তা এবং  
সংক্রান্তি যুক্তা শ্রীএকাদশী তিথি উপোষ্যা, যেহেতু  
উহা সৰ্ব্বসম্পৎকরী ॥ ৫৭ ॥

নারদশ্চ—

ভানুবারসম্যোপেতা তথা সংক্রান্তিসংযুতা ।

একাদশী সদ্যোপোষ্যা পুত্রপৌত্রবিবর্জিনী ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদবাক্যেও—রবিবার যুক্তা এবং  
সংক্রান্তিযুক্তা শ্রীএকাদশী তিথি নিত্য উপোষ্যা যেহেতু  
তাহা পুত্রপৌত্র বিবর্জিনী ॥ ৫৮ ॥

টীকা—পুত্রসম্পদ্বির্জিনীতি সৰ্ব্বসম্পৎকরীতি  
পুত্রপৌত্রাদিবর্জিনীতি চেতানেন ‘কৃষ্ণপক্ষে তু সং-  
ক্রান্ত্যাং গ্রহণে চ উপোষণম্ । ন কুর্ক্বীত গৃহী রাজন্  
সূতবন্ধুধনক্ষয়াৎ ॥’ ইত্যাদিবচনতঃ প্রাপ্তঃ পুত্রাদি-  
মতাং গৃহিণাং তত্র ভ্রানুপবাসঃ পরিহৃতঃ ॥৫৬-৫৮

অতএবোক্তং জৈমিনিনা —

আদিত্যোহহনি সংক্রান্তৌ গ্রহণে চন্দ্রসূর্য্যয়োঃ ।

পারণঞ্চোপবাসঞ্চ ন কুর্যাৎ পুত্রবান্ গৃহী ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—এইহেতু জৈমিনি কর্তৃক উক্ত বাক্যে—  
রবিবারে, সংক্রান্তিতে ও চন্দ্র বা সূর্য্যের গ্রহণদিনে  
পুত্রবান্ গৃহী পারণ বা উপবাস করিবে না ॥ ৫৯ ॥

তন্নিমিত্তোপবাসস্য নিষেধোহয়মুদাহৃতঃ ।

নানুষঙ্গগতো গ্রাহ্যো যতো নিত্যমুপোষণম্ ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—জৈমিনি মূনির বাক্যে এই যে উপবাস  
নিষেধ বলা হইয়াছে, ইহা সকাম অবৈষ্ণব গৃহীর  
পক্ষে সাধারণ উপবাস নিষেধ । শ্রীএকাদশীর সহিত  
যোগ হইলে দোষ নহে, যেহেতু শ্রীএকাদশী ব্রত নিত্য  
পালনীয় ॥ ৬০ ॥

টীকা—তহি তন্নিষেধঃ কিংবিষয়কোহস্তু ? তত্র  
লিখতি—আদিত্যোহহনীতি দ্বাভ্যাম্ । অয়মাদিত্যা-

হাদাবুপাসাদিনিষেধঃ, তন্নিমিত্তস্য আদিত্যবারাদি-  
নিমিত্তস্যোপবাসাদেঃ প্রতিষেধঃ উদাহৃতঃ, ন ত্বেকা-  
দশ্যাদিত্যবারাদিসম্বন্ধনিবন্ধনোপবাসপ্রতিষেধঃ, যত  
একাদশ্যামুপোষণং নিত্যমেব, অতঃ কাম্যস্য রবি-  
বারাদ্যুপবাসস্য নিষেধোহয়ং, ন চৈকাদশ্যুপবাস-  
নিষেধো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫৯-৬০ ॥

অতএব সংবর্তেনাপুক্তম্—

অমাবস্যা দ্বাদশী চ সংক্রান্তিচ বিশেষতঃ ।

এতাঃ প্রশস্তাভিধয়ো ভানুবারস্তথৈব চ ॥ ৬১ ॥

অন্ন স্নানং জপো হোমো দেবতানাঞ্চ পূজনম্ ।

উপবাসস্তথা দানমেকৈকং পাবনং মহৎ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—অতএব সংবর্ত মুনিও বলিয়াছেন—

অমাবস্যা ও দ্বাদশী, বিশেষতঃ সংক্রান্তি এবং রবি-  
বার—ইহারা উপবাসে প্রশস্ত, এই সকলে স্নান, জপ,  
হোম, দেবপূজন, উপবাস ও দান—প্রতিটিই মহাপুণ্য  
জনক ॥ ৬১-৬২ ॥

টীকা—বিশেষতঃ সংক্রান্ত্যাদাবুপবাসঃ পরম-  
প্রশস্ত এবৈতি লিখতি—অমেতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৬১-৬২ ॥

অতএব দেবলঃ—

শনৈর্বারে রবের্বারে সংক্রান্ত্যাং গ্রহণেহপি চ ।

তাজ্য্য নৈকাদশী রাজন্ সৰ্বদৈবেতি নিশ্চয়ঃ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—অতএব দেবলবাক্য—শনিবারে, রবি-

বারে, সংক্রান্তিতে ও গ্রহণ দিনে হে রাজন্ !  
নিত্য একাদশী ব্রত ত্যাজ্য নহে—ইহা নিশ্চিত ॥ ৬৩ ॥

অথ সূতকাদাবপি নিত্যত্বম্

বিষ্ণুরহস্যো—

পরমাপদমাপমো হর্ষে বা সমুপস্থিতে ।

সূতকে যুতকে চৈব ন ত্যাজ্যং দ্বাদশীব্রতম্ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—অথ জনন্যশৌচ ও মরণ্যশৌচেও শ্রীএকা-  
দশী ব্রত নিত্য বিষ্ণুরহস্যো—পরম বিপদ বা পরম  
সম্পদ উপস্থিত হইলে অর্থাৎ জনন্যশৌচ বা মরণ্য-  
শৌচ হইলেও দ্বাদশীব্রত ত্যাগ কর্তব্য নহে ॥ ৬৪ ॥

টীকা—পরমাপদমাপমো যদি স্যাৎ, তথাপি  
দ্বাদশীব্রতং ত্যাজ্যং ন ভবতি । আপন্নৈরিত্তি বা  
পাঠঃ ॥ ৬৪ ॥

বারাহে—

সূতকেহপি নরঃ স্নাত্বা প্রণম্য মনসা হরিম্ ।

একাদশ্যাং ন ভুঞ্জীত ব্রতমেতন্ন লুপ্যতে ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—জনন্যশৌচেও মানব  
স্নান করিয়া মনে মনে শ্রীহরিকে প্রণাম করিয়া  
একাদশীতে অন্নভোজন করিবে না, ইহা দ্বারা ব্রত-  
লোপ হয় না ॥ ৬৫ ॥

অতএবোক্তম্—

যুতকে তু ন ভুঞ্জীত একাদশ্যাং সদা নরঃ ।

দ্বাদশ্যাশ্চ সমগ্রীয়াৎ স্নাত্বা বিষ্ণুং প্রণম্য চ ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—এইকারণে বলা হইয়াছে—মরণ্য-  
শৌচেও মানব নিত্য একাদশীব্রতে ভোজন করিবে না,  
কিন্তু দ্বাদশীতে স্নান করিয়া শ্রীবিষ্ণুকে প্রণামাদি  
করিয়া অন্নাদি ভোজন করিবে ॥ ৬৬ ॥

পাদ্যে—

পূৰ্ব্বসঙ্কল্পিতং যচ্চ ব্রতং সুনিয়তব্রতৈঃ ।

তৎ কর্তব্যং নরৈস্তদ্বদানার্চনবিবর্জিতম্ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে—মরণ্যশৌচ মধ্যে পূৰ্ব্ব-  
সঙ্কল্পিত যে একাদশীব্রত তাহা উত্তম নিয়মের সহিত  
মনুষ্যাগণ করিবেন, দান, অর্চন ব্যতীত ॥ ৬৭ ॥

যথা সঙ্কল্পিতং সমাগুব্রতং বিষ্ণুপরায়ণৈঃ ।

কর্তব্যঞ্চ তথৈবেহ স্নাত্বা সংশয়বর্জিতম্ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—কিন্তু যে বৈষ্ণবের নিত্যপূজা নিয়ম  
আছে, তিনি অশুচি মধ্যেও পূজাদি করিবেন, তাহাই  
বলিতেছেন—বিষ্ণুপরায়ণগণ সংকল্প অনুসারে পূর্ণ-  
ব্রত করিবেন, অশুচি মধ্যে স্নান করিয়া মনে সংশয়  
ত্যাগ করিয়া পূর্ববৎ সম্পূর্ণ অঙ্গসহ ব্রত করিবেন  
॥ ৬৮ ॥

টীকা—‘প্রণম্য মনসা হরিম্’ ইতি বিষ্ণুং প্রণম্য  
চেত্যানেন সূতকাদৌ ভগবৎপূজা ন কার্যোত্যাগাতং,  
কিন্তু যস্য বৈষ্ণবস্য নিত্যপূজানিয়মন্তেন তত্রাপি পূজা  
কর্তব্যোত্যাহ—যথেতি । ব্রতং নিয়মঃ, বিষ্ণুপরা-  
য়ণৈরिति তদোষা নিরস্তাঃ ॥ ৬৫-৬৮ ॥

### অথোপবাসদিনে শ্রাদ্ধনিষেধঃ

পাদ্যে পুঙ্করখণ্ডে—

একাদশ্যাং যদা রাম শ্রাদ্ধং নৈমিত্তিকং ভবেৎ ।

তদ্দিনে তু পরিত্যজ্য দ্বাদশ্যাং শ্রাদ্ধমাচরেৎ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পদ্মপুরাণে পুঙ্কর খণ্ডে উপ-  
বাস দিনে শ্রাদ্ধনিষেধ প্রমাণ বলিতেছেন,—শ্রীএকা-  
দশী, উপবাসদিনে নৈমিত্তিক আদ্যশ্রাদ্ধ যদি উপস্থিত  
হয়, হে রামচন্দ্র ! ঐদিনে শ্রাদ্ধ পরিত্যাগ করিয়া  
দ্বাদশী দিনে শ্রাদ্ধ করিবেন ॥ ৬৯ ॥

তত্রৈবোত্তরখণ্ডে—

একাদশ্যান্ত প্রাপ্তায়াং মাতাপিত্রোর্মৃতেহহনি ।

দ্বাদশ্যাং তৎ প্রদাতব্যং নোপবাসদিনে কুচিৎ ।

গহিতাম্ভং ন চান্ধ্রি পিতরশ্চ দিবৌকসঃ ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেই উত্তরখণ্ডে—একাদশী  
উপবাস দিনে যদি মাতা-পিতার মৃত্তিথি অর্থাৎ  
বাৎসরিক শ্রাদ্ধ উপস্থিত হয়, তবে দ্বাদশী দিনে ঐ  
শ্রাদ্ধ প্রদান করিবেন, কখনও উপবাস দিনে শ্রাদ্ধ  
করিবেন না । যেহেতু একাদশী দিনে পাপযুক্ত  
নিমিত্ত অন্ন পিতৃগণ ও দেবগণ ভোজন করেন না  
॥ ৭০ ॥

ক্কান্দে—

একাদশী যদা নিত্য শ্রাদ্ধং নৈমিত্তিকং ভবেৎ ।

উপবাসং তদা কুর্যাদ্ভাদশ্যাং শ্রাদ্ধমাচরেৎ ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—ক্কন্দপুরাণে—একাদশী নিত্যব্রত, শ্রাদ্ধ  
মৃতব্যক্তিকে নিমিত্ত করিয়া নৈমিত্তিক কার্য্য, অতএব  
একাদশীতে উপবাস করিবে, দ্বাদশীতে শ্রাদ্ধ আচরণ  
করিবে ॥ ৭১ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

যে কুর্য্যতি মহীপাল শ্রাদ্ধং ত্বেকাদশীদিনে ।

ভয়ন্তে নরকং যান্তি দাতা ভোক্তা পরেতকঃ ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে—হে রাজন্ ! যে  
সকল ব্যক্তি একাদশীর উপবাস দিনে শ্রাদ্ধ করেন,  
তাহারা তিনব্যক্তি—দাতা, শ্রাদ্ধভোক্তা ও মৃতব্যক্তি  
নরক গমন করেন ॥ ৭২ ॥

টীকা—‘একাদশ্যাং যদা রাম’ ইত্যাদিনা উপ-  
বাসদিনে শ্রাদ্ধং নিষিদ্ধম্ ; যচ্চ ক্কান্দাদৌ—‘শ্রাদ্ধ-  
দিনং সমাসাদ্য উপবাসো যদা ভবেৎ । তদা কৃত্বা  
তু বৈ শ্রাদ্ধং ভুক্তশেষস্ত যভবেৎ । তৎ সৰ্ব্বং দক্ষিণে  
পাণৌ গৃহীত্বাম্ভং শিখিধ্বজ । অবজিয়েদনেনাথ ভবেৎ  
শ্রাদ্ধং শিখিধ্বজ । পিতৃণাং তৃপ্তিদং তাত ব্রতভঙ্গো  
ন বিদ্যোত ? ইত্যাদি, তচ্চ বৈষ্ণবেত্তরবিষয়ং মন্ত-  
ব্যম্ । বৈষ্ণবপিতৃণামপি শ্রীবিষ্ণুদিনে শ্রাদ্ধগ্রহণা-  
যোগাদিতি দিক্ ॥ ৬৯-৭২ ॥

### অথাধিকারিণঃ

আগ্নেয়ে—

গৃহস্থো ব্রহ্মচারী চ আহিতাগ্নির্যতিস্তথা ।

একাদশ্যাং ন ভুক্তীত পক্ষয়োরুভয়োরাপি ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীএকাদশী ব্রতের অধিকারী  
নির্ণয়, অগ্নিপু্রাণে—গৃহস্থ, ব্রহ্মচারী, নিত্যাহোমকারী  
ও সম্মাসী—সকলেই উত্তমপক্ষের একাদশীতে ভোজন  
করিবেন না ॥ ৭৩ ॥

পাদ্যোত্তরখণ্ডে শিব-পার্বতী-সংবাদে—

বর্ণানামাত্রমাণাঞ্চ ক্রীপাঞ্চ বরবণিনি ।

একাদশ্যুপবাসস্ত কর্তব্যো নান্ত সংশয়ঃ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে শিবপার্বতী  
সংবাদে—হে সুন্দরি ! সর্ববর্ণ, সর্ব আশ্রম এবং  
ক্রীগণের পক্ষেও একাদশী কর্তব্য, ইহাতে সংশয় নাই  
॥ ৭৪ ॥

টীকা—এবং সর্বেরেব সদোপবাসঃ কর্তব্য  
ইত্যধিকারং নির্ণয়ন্ প্রথমং চতুর্নামপ্যাশ্রমিণাং



তত্ত্বাধিকারং দর্শয়তি—গৃহস্থ ইতি । পূর্ব্বক 'ব্রাহ্মণ-  
ক্লিষ্টবিশাং শূদ্রাণ্যকৈব যোষিতাম্' ইত্যনেন ; তথাগ্রে  
চ 'কুর্য্যাম্রো বা নারী বা' ইত্যনেন চতুর্বর্ণানামন্ত্য-  
জানাং যোষিতাঞ্চাধিকারো দশিতঃ । তত্র চ বিশে-  
ষতঃ 'বিধবা যা ভবেন্নারী' ইত্যাদিনা বিধবায়ঃ,  
তথা 'সপুত্রশ্চ সভার্য্যশ্চ' ইত্যাদিনা সমবায়্যা অপি  
তত্ত্বাধিকারো লিখিতঃ । যদ্যেকো মনুনা—নাস্তি  
জ্ঞাণং পৃথগ্ যজ্ঞো ন ব্রতং নাপ্যপোষণম্' ইতি ;  
বিস্মুনাপি—'পত্যৌ জীবতি যা নারী উপবাসব্রত-  
করেৎ । আয়ুঃ সা হরতে ভর্তৃর্নরককৈব গচ্ছতি ॥'  
ইতি, তচ্চ ভগ্নাদাননুমতোপবাসকর্তৃ-স্ত্রীবিষয়ং জ্ঞেয়ম্,  
অতএবোক্তং শঙ্খলিখিতাভ্যাম্—'কামং ভর্তৃরনুজয়া  
ব্রতোপবাসাদীনারভেৎ' ইতি । অথবা বৈষ্ণবেতরস্ত্রী-  
বিষয়ং তদिति মন্তব্যম্—'সপুত্রশ্চ সভার্য্যশ্চ স্বজনৈ-  
র্ভক্তিংসংযুতঃ । একাদশ্যামুপবসেৎ' ইত্যাদিবচনাৎ  
শ্রীকৃষ্ণাদাদি-ব্যবহারপ্রবণাচ্ছেতি দিক্ ॥ ৭৩-৭৪ ॥

কাত্যায়নস্মৃতৌ—

অষ্টবর্ষাধিকো মর্ত্যো অপূর্ণাশীতিবৎসরঃ ।

একাদশ্যামুপবসেৎ পঞ্চয়োরুভয়োঃপি ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—কাত্যায়নস্মৃতিতে—মানবগণ অষ্ট-  
বর্ষের অধিক অশীতিবর্ষ বয়ঃক্ৰম না হওয়া পর্য্যন্ত  
উত্তমপঙ্কের একাদশীতে উপবাস করিবেন ॥ ৭৫ ॥

টীকা—তত্র চ বয়োমর্য্যাদাং লিখতি—অষ্টেতি  
ত্রিভিঃ । অপূর্ণেত্যগ্রাকারালোপাহবিবক্ষিতত্বাৎ । এবম-  
গ্ৰহপি ॥ ৭৩ ॥

নারদীয়ে—

অষ্টবর্ষাধিকো মর্ত্যো হ্যাশীতিনৈব পূর্য্যতে ।

যো ভুঙক্তে মামকে রাষ্ট্রে বিফোরহনি পাপকৃৎ ॥ ৭৬

স মে বধ্যশ্চ নিক্সাস্যো দেশতঃ কালতশ্চ মে ।

এতস্মাৎ কারণাদিগ্ৰ একাদশ্যামুপোষণম্ ॥

কুর্য্যাম্রো বা নারী বা পঞ্চয়োরুভয়োঃপি ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে—মানব অষ্টবর্ষের  
অধিক এবং অশীতি বর্ষ পূর্ণ না হওয়া পর্য্যন্ত আমার  
রাজ্যে যে ব্যক্তি শ্রীহরিবাসরে ভোজন করে, সে পাপী

অমোর বধযোগ্য, আমার দেশ হইতে বিতাড়িত  
হইবে আমার রাজ্যকাল পর্য্যন্ত । এই কারণে হে  
বিশ্ব ! একাদশীতে উত্তমপঙ্কে নর ও নারী উপবাস  
করিবেন ॥ ৭৬-৭৭ ॥

টীকা—অষ্টেত্যাদি-নারদীয়সাক্ষপদ্যং শ্রীকৃষ্ণজ-  
দপটহোদ্ঘোষণম্ ॥ ৭৬-৭৭ ॥

বিস্মুদ্যমোত্তরে—

বৈষ্ণবো বাথ শৈবো বা কুর্য্যাদেকাদশীব্রতম্ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—বিস্মুদ্যমোত্তরপুরাণে—তিনি বৈষ্ণব  
হউন বা শৈব হউন একাদশী ব্রত করিবেন ॥ ৭৮ ॥

সৌরপুরাণে—

বৈষ্ণবো বাথ শৈবো বা সৌরোহপ্যোতৎ

সমাচরেৎ ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—সৌর পুরাণে—তিনি বৈষ্ণব, শৈব বা  
সৌর হউন, এই একাদশীব্রত অবশ্য করিবেন ॥ ৭৯ ॥

অতএবোক্তং স্কান্দে শ্রীশিবেন—

ন শৈবো ন চ সৌরো বা নাত্রমী তীর্থসেবকঃ ।

যো ভুঙক্তে বাসরে বিষ্ণোঃ শ্বপচাদধিকো হি সঃ ॥ ৮০

অনুবাদ—অতএব স্কন্দপুরাণে শ্রীশিব বলিয়াছেন  
—তিনি শৈব হউন বা সৌর হউন, আশ্রমবাসী হউন  
বা তীর্থবাসী হউন না কেন যিনি শ্রীহরিবাসরে  
ভোজন করেন তিনি চণ্ডাল হইতেও অধিক নীচ ॥ ৮০ ॥

বিপ্রিয়ং তেন মে গৌরি কৃতং দুষ্টেন পাপিনা ।

মডক্তিবলমাপ্রিত্য যো বৈ ভুঙক্তে হরেদ্দিনে ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—হে গৌরি ! যে ব্যক্তি আমার ভক্তিকে  
বল করিয়া শ্রীহরিবাসরে ভোজন করে, সেই দুষ্ট  
পাপী আমার অপরিমিত আচরণ করে ॥ ৮১ ॥

টীকা—অধুনা শৈবসৌরাদীনামপাধিকারং লিখতি  
—বৈষ্ণবো বেতি সাক্ষদ্বয়েন । বৈষ্ণব ইত্যস্য  
দৃষ্টান্তার্থমুপাদানম্ ॥ ৭৮-৮১ ॥

## অথাশক্তৌ প্রতিনিধিঃ

বায়ুপুরাণে—

উপবাসে ভ্রুশক্তস্য আহিতাগ্নেরথাপি বা ।

পুত্ৰান্ বা কারয়েদন্যান্ ব্রাহ্মণান্

বাপি কারয়েৎ ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর উপবাসে অশক্তপক্ষে প্রতি-  
নিধি নির্ণয় বায়ুপুরাণে—শ্রীএকাদশী উপবাসে অশক্ত  
ব্যক্তির অথবা নিত্যহোম যজ্ঞে রত ব্যক্তির পক্ষে  
তাহার পুত্রগণকে অথবা ব্রাহ্মণকে প্রতিনিধিরূপে  
উপবাস করাইবেন ॥ ৮২ ॥

টীকা—আহিতাগ্নেঃ যজ্ঞাদৌ দীক্ষিতস্য ॥ ৮২ ॥

অথবা বিপ্রমুখ্যেভ্যো দানং দদ্যাৎ স্বশক্তিতঃ ।

উপবাসন্তু কুর্বাণঃ পুণ্যং শতগুণং লভেৎ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—অথবা বিপ্রশ্রেষ্ঠকে নিজ শক্তি অনুসারে  
দান করিবেন, নিজের জন্য উপবাসে যে পুণ্য হয়,  
অন্যের জন্য উপবাসে তাহার শতগুণ পুণ্য লাভ হয়  
॥ ৮৩ ॥

টীকা—উপবাসং পিত্তাদার্থং কুর্বাণপি স্বার্থোপ-  
বাসাৎ শতগুণং পুণ্যং প্রাপ্নোতি ॥ ৩ ॥

যমুদ্ভিষ্য কৃতং সোহপি সম্পূর্ণং ফলমশ্নতে ।

নারী স্বপতিমুদ্ভিষ্য একাদশ্যামুপোষিতা ॥ ৮৪ ॥

পুণ্যং শতগুণং প্রাহ্মনয়ঃ পারদশিনঃ ।

উপবাসফলং তস্যাঃ পতিঃ প্রাপ্নোত্যসংশয়ম্ ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—যাহার উদ্দেশ্যে উপবাস করা হয়  
তিনিও সম্পূর্ণ ফল প্রাপ্ত হন । নিজপতির উদ্দেশ্যে  
একাদশীতে উপবাস করিলে শতগুণ পুণ্য লাভ করে  
—ইহা শাস্ত্রপারদশী মুনিগণ বলিয়া থাকেন এবং  
তাহার পতি উপবাস ফল নিশ্চিত প্রাপ্ত হন ॥ ৮৪-৮৫ ॥

বারাহে—

অসামর্থ্যে শরীরস্য ব্রতে বা সমুপস্থিতে ।

কারয়েদ্ধর্মপত্নীক পুত্রং বা বিনয়ান্বিতম্ ।

ভগিনীং দ্রাতরং বাপি ব্রতমস্য ন লুপ্যতে ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—শ্রীএকাদশী ব্রত উপ-  
স্থিত হইলে শরীর অসুস্থ বশতঃ উপবাসে অসমর্থ  
ব্যক্তি ধর্মপত্নীকে বা বিনয়ী পুত্রকে ব্রত করাইবেন ।  
অথবা, ভগিনী বা দ্রাতাকে করাইবেন, ইহাতে ঐ  
ব্যক্তির ব্রতলোপ হইবে না ॥ ৮৬ ॥

কাত্যায়নস্মৃতৌ—

পিতৃমাতৃপতিদ্বাতৃকুর্বার্থে তু বিশেষতঃ ।

উপবাসং প্রকুর্বাণঃ পুণ্যং শতগুণং লভেৎ ।

দক্ষিণাত্ম ন দাতব্য্য গুপ্তদ্বা বিহিতা চ যা ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—কাত্যায়নস্মৃতিতে—পিতা, মাতা, পতি,  
ভাই বা বিশেষতঃ শ্রীগুরুদেবের জন্য উপবাসকারী  
শতগুণ পুণ্য লাভ করেন । এছলে দক্ষিণা দিবেন  
না, ইহা সেবা ॥ ৮৭ ॥

গৃহস্থঃ ক্ষত্রিয়ার্থে য একাদশ্যামুপোষিতঃ ।

পুরোধাঃ স প্রিয়ৈঃ সাক্ষং ফলং

প্রাপ্নোতি নিশ্চিতম্ ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—ক্ষত্রিয় রাজার উদ্দেশ্যে গৃহস্থ পুরো-  
হিত একাদশীতে উপবাস করিয়া প্রিয়গণসহ নিশ্চয়ই  
ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৮৮ ॥

পিতামহাদীনুদ্ভিষ্য একাদশ্যামুপোষণম্ ।

কৃতং যৈস্তু ফলং বিপ্রাঃ সমগ্রং তে সমাশ্বযুঃ ॥ ৮৯ ॥

কর্তা দশগুণং পুণ্যং প্রাপ্নোত্যত্র ন সংশয়ঃ ।

যমুদ্ভিষ্য কৃতং সোহপি সম্পূর্ণং ফলমশ্নয়াৎ ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—পিতামহাদির উদ্দেশ্যে যাহারা একা-  
দশীতে উপবাস করেন, হে বিপ্রগণ । তাহারা সমগ্র-  
ফল প্রাপ্ত হন । কর্তা দশগুণ ফল প্রাপ্ত হয়, যাহার  
উদ্দেশ্যে করা হয়, তিনি সম্পূর্ণ ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৮৯-  
৯০ ॥

মার্কণ্ডেয়পুরাণে—

একভক্তেন নক্তেন বাসরুদ্ধাতুরঃ ক্ষিপেৎ ।

পয়োমূলফলৈর্বাপি ন নির্বাদশিকো ভবেৎ ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—মার্কণ্ডেয়পুরাণে—বালক বৃদ্ধ বা  
আতুর সম্পূর্ণ উপবাসে অশক্ত হইলে প্রতিনিধি পুত্রা-  
দির অভাবে রাহিতে একবার ভোজন বা দুগ্ধ ফল-  
মুলাদি দ্বারা ব্রত সাপন করিবে, ব্রতহীন হইবে না  
॥ ৯১ ॥

টীকা—পদ্মাদ্যভাবে চোপবাসশক্তেঃ কিং কার্যাম্ ?  
তল্লিখতি—একভক্তেনেত্যাদিনা কদাচনেত্যন্তেন ।  
বালো বৃদ্ধশ্চাতুরশ্চ ক্লিপেৎ দিনং নয়েৎ, ন নিদ্বাদশিকঃ  
একাদশীব্রতরহিতো ন ভবেৎ । দ্বাদশীতি একাদশ্যাং  
দ্বাদশ্যামুপবাস-সাম্যাৎ দ্বাদশী-শব্দেনৈকাদশী  
লক্ষ্যতে । অতএব দ্বাদশী দশমীবিদ্বৈত্যাди-বাচো  
যুক্তাঃ, এবমেকাদশী-শব্দেনাপি কুত্ৰাপি দ্বাদশী জেয়া  
॥ ৯১ ॥

বোধায়নস্মৃতি—

উপবাসে দ্বাদশ্যনামশীতেরুর্ধ্বজীবিনাম্ ।

একভক্তাদিকং কার্যমাহ বোধায়নো মুনিঃ ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—বোধায়নস্মৃতিতে—অশীতি বর্ষের  
উর্দ্ধজীবি ব্যক্তি উপবাসে অশক্ত হইলে একবার  
মাত্র ভোজন করিয়া ব্রত পালন কর্তব্য—ইহা বোধা-  
য়ন মুনি বলেন ॥ ৯২ ॥

কিঞ্চ—

ব্যাধিভিঃ পরিতৃতানাং পিত্তাধিকশরীরিণাম্ ।

ত্রিংশদ্বর্ষাধিকানাঞ্চ নন্তাদি-পরিকল্পনম্ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—আরও—ব্যাধিপীড়িত পিত্তাধিক ব্যক্তি-  
গণের এবং অশীতি বা নব্বই বর্ষাধিক ব্যক্তিগণের  
রাহিতে অনুকল্পাদি ব্যবস্থা দ্বারা ব্রত পালন করিবে  
॥ ৯৩ ॥

টীকা—ত্রিংশদ্বর্ষাধিকানামিতি ‘ষষ্ঠিরেবোত্তমং  
বয়ঃ’ ইত্যুক্ত্যা তাবদুত্তমবয়সস্ত্রিংশদ্বর্ষেরধিকানাং  
নবতিবর্ষবয়সামিত্যর্থঃ । যদ্বা, ‘বনং পঞ্চাশতো  
ব্রজেৎ’ ইতি বচনতো গৃহস্থস্য গৃহে পঞ্চাশদ্বর্ষাণি স্থিতি-  
বিহিতা । ততোহপি তত্র ত্রিংশদ্বর্ষাণ্যধিকানি যেষা-  
মিতি অশীতিবর্ষবয়সামিত্যর্থঃ । তচ্চ ‘অশীতিন্ হি  
পূর্য্যতে’ ইত্যাদিনা উক্তমেব । পাঠান্তরেহপি পূর্ব্ব-  
দেবার্থঃ ॥ ৯৩ ॥

কুর্শ্মপুরাণে—

একভক্তেন নন্তেন বালবৃদ্ধাতুরঃ ক্লিপেৎ ।

নাতিক্রমেদ্বাদশীঞ্চ উপবাসব্রতেন চ ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—কুর্শ্মপুরাণে—একবার রাহিতে ভোজন  
দ্বারা বালক, বৃদ্ধ ও আতুর ব্যক্তি ব্রত পালন করিবে,  
উপবাস নিয়ম ব্যতীত দ্বাদশী অর্থাৎ একাদশী অতি-  
ক্রম করিবে না ॥ ৯৪ ॥

ভবিষ্যপুরাণে দ্বাদশীকল্পে—

একাদশ্যাং প্রভুং বিষ্ণুং সমভ্যর্চ্য কদাচন ।

উপোষিতেন নন্তেন তথৈবাহাচিতেন চ ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে দ্বাদশীকল্পে—অসমর্থ  
অবস্থাতেও একাদশীতে নিজ ইচ্ছাটদেব শ্রীবিষ্ণুকে  
অর্চনা করিয়া উপবাস বা অহাচিত বস্ত্রদ্বারা রাহিতে  
একবার ভোজন করিবেন ॥ ৯৫ ॥

টীকা—উপবাসেন ব্রতেন ; যদ্বা, উপবাসে যদ্বা-  
তং কথঞ্চিন্মিয়মন্তেন ; কদাচন অসামর্থ্যাদ্যবস্থানাম্  
॥ ৯৪-৯৫ ॥

একভক্তেন বা তাত ন নিদ্বাদশিকো ভবেৎ ।

তদেকনিয়মী নিত্যং ন সীদতি কদাচন ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—হে বৎস ! একবার মাত্র ভোজন  
করিয়াও নিত্য দ্বাদশীব্রত পালন করিবে না ।  
একটি ব্রতের নিয়মসমূহ পালনকারী কখনও দুঃখ  
পায় না ॥ ৯৬ ॥

টীকা—তস্যং দ্বাদশ্যামেবৈকস্যাঃ নিয়মবান্ ॥ ৯৬

অথ বিশেষতো নন্তাদিকম্

বায়ুবে—

নন্তং হবিষ্যাম্মনোদনং বা

ফলভিজাঃ ক্ষীরমথাম্বু চাজ্যম্ ।

যৎ পঞ্চগব্যং যদি বাপি বায়ুঃ

প্রশস্তমজ্ঞাতরমুত্তরঞ্চ ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—বায়ুপুরাণে—সমর্থ পক্ষে ব্রতে বায়ু  
ভক্ষণ করিয়া উপবাস করিবেন, তাহাতে অসমর্থ



হইলে পঞ্চগব্য, তাহাতে অসমর্থ হইলে ঘৃত পান করিবেন, তাহাতে অসমর্থ জলপান, তাহাতে অসমর্থ দুগ্ধ পান, তাহাতে অসমর্থ তিল উষ্ণ, তাহাতে অসমর্থ ফল, তাহাতে অসমর্থ হইলে অন্নব্যতীত, তাহাতে অসমর্থ পক্ষে দিবা শেষে হবিষ্যন্ন, তাহাতে অসমর্থ পক্ষে অশীতি বা নব্বইবর্ষ বয়োধিক্য আতুর ব্যক্তি রাত্রিতে একবার অন্ন ভোজন করিয়াও ব্রত পালন করিতে পারেন ॥ ১৭ ॥

ভবিষ্যে—

উপবাসাৎ পরং ভৈক্ষ্যং ভৈক্ষ্যাৎ পরমযাচিতম্ ।  
অযাচিতাৎ পরং নক্তং তস্মান্নক্তেন বর্তয়েৎ ॥১৮॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—সমর্থ ব্যক্তি সম্পূর্ণ উপবাস করিয়া ব্রতপালন করিবেন, তাহাতে অসমর্থ ভিক্ষালব্ধ ফলাহার, তাহা হইতে উত্তম অযাচিত ফলাহার, তাহা হইতে উত্তম রাত্রিতে ফলাহার, অতঃপর রাত্রিতে ফলাহার দ্বারা ব্রত পালন করিবে ॥১৮॥

কিঞ্চ —

সর্বভূতভয়ং ব্যাধিঃ প্রমাদো গুরু-শাসনম্ ।  
অব্রতঘ্নানি পঠ্যন্তে সক্রুদেতানি শাস্ততঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—আরও—ব্যাঘ্রাদি দুষ্ট জন্তু হইতে ভয়, ব্যাধি পীড়িত, অনবধান ও গুরু শাসন—এই সকল একবার মাত্র হইলে শাস্তমতে ব্রত নষ্ট হয় না ॥ ১৯ ॥

টীকা—সর্বভূতেভ্যো ব্যাঘ্রাদিদুষ্টজন্তুভ্যো ভয়ম্ ॥ ১৯ ॥

মহাভারতে উদ্যমপর্বণি—

অষ্টৈতান্যব্রতঘ্নানি আপো মূলং ফলং পয়ঃ ।  
হরিব্রাহ্মণকাম্যা চ গুরোর্বচনমৌষধম্ ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—মহাভারতে উদ্যম পর্বণে—জল, ফল, মূল, দুগ্ধ, ঘৃত ও ব্রাহ্মণ প্রার্থনীয়, গুরুবাক্য ও ঔষধ—এই আটটি ব্রতহানিকর নহে ॥ ১০০ ॥

তত্রাপবাদঃ

কাশ্যপ-পঞ্চরাत्रে—

মদুথানে মচ্ছন্নেন মৎপার্শ্বপরিবর্তনে ।

অত্র যো দীক্ষিতঃ কশ্চিৎ বৈষ্ণবো

ভুক্তিতৎপরঃ ॥ ১০১ ॥

অন্নং বা যদি ভুক্তীত ফলমূলমথাপি বা ।

অপরাধমহং তস্য ন ক্রমামি কদাচন ।

ক্ষিপামি নরকে ঘোরৈ যাবদাহুতসংগ্রবম্ ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—১৭ সংখ্যা হইতে ১০০ পর্য্যন্ত প্রমাণ-গুলি সাধারণ ব্রত পর, কারণ এই সকল প্রমাণে একাদশী বা দ্বাদশী শব্দের উল্লেখ নাই । এ বিষয়ে বিশেষ বিধি বলিতেছেন—কাশ্যপ পঞ্চরাत्रে ভগবদ্বাক্য—আমার উথান, শয়ন ও পার্শ্ব পরিবর্তন একাদশীতে যে কোন দীক্ষিত ভক্তিপরায়ণ বৈষ্ণব যদি অন্ন অথবা ফলমূল উষ্ণ করে, তাহার পূর্বকৃত ও অধুনাকৃত অপরাধ কখনও ক্ষমা করি না, প্রলয়কাল পর্য্যন্ত ঘোর নরকে নিক্ষেপ করি ॥ ১০১-১০২ ॥

টীকা—নক্তাদিকেচবপবাদং লিখতি—মদুথানে ইত্যাদিনা । অন্নাদিভোজনরূপমপরাধম্ ; যদ্বা, পূর্বকৃতমাধুনিকমেতচ্চ সর্বমিতি ॥ ১০১-১০২ ॥

অন্যত্র চ—

মচ্ছন্নেন মদুথানে মৎপার্শ্ব-পরিবর্তনে ।

ফল-মূল-জলাহারী হৃদি শল্যং মমার্পয়েৎ ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—আমার শয়ন উথান ও পার্শ্ব পরিবর্তন একাদশীতে ফলমূল বা জল পানকারী যে কোন ব্যক্তি আমার হৃদয়ে শল্য অর্পণ করে, অর্থাৎ মহা অপরাধী হয় ॥ ১০৩ ॥

টীকা—এবং বৈষ্ণবৈবর্জ্যনীলমিতি লিখিতম্, অধুনা চ সামান্যতঃ সর্বৈরেব প্রযত্নতোহবশ্যং বর্জ্যমিতি লিখতি—মচ্ছন্ন ইতি । ফলং মূলং জল বাপি আহারং যঃ করোতীত্যর্থঃ । মম হৃদি শল্য-মর্পয়েদिति মহাপরাধী স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১০৩ ॥

ইত্থং সুসিদ্ধে নিত্যত্বেহপ্যগ্নিহোত্রাদিবৎ ফলম্ ।

চিহ্নং স্যাদিতি মাহাত্ম্যমেকাদশ্যা বিলিখ্যতে ॥১০৪॥

অনুবাদ—পূৰ্বোক্ত প্রকারে শ্রীএকাদশী ব্রতের নিত্যকর্ম সুসিদ্ধ হইলেও নিত্যকর্ম অগ্নিহোত্র—দর্শ-পৌর্ণমাসাদি বৈদিক কর্ম যেমন নিত্য হইলেও তাহার ফল বর্ণন শাস্ত্রে দেখা যায়, সেইরূপ শ্রীএকাদশী ব্রত নিত্য হইয়া তাহার বিচিত্র অদ্ভুত ফলসমূহ মাহাত্ম্য-বর্ণন-প্রসঙ্গে লিখিত হইতেছে ॥ ১০৪ ॥

টীকা—এবং পঞ্চদশাদ্যাবুপবাসস্য নিত্যত্বং সাধ-য়িত্বা, তথাধিকারনির্ণয়েনাপি সৰ্ব্বেষামেব কার্য্যত্বেন তদেব প্রত্নয়িত্বা, তথা অশক্তাদীনামপ্যেকভক্তাদিনা ব্রতপালনতশ্চ তদেব নিতরাং দৃঢ়ীকৃতম্। এবং ফলানপেক্ষকরূপং নিত্যত্বং দর্শয়িত্বাহধুনা মহাফলা-ন্যপি দর্শয়ন্ লিখতি—ইখমিতি। ননু ফলেন নিত্য-ত্বং বিরুদ্ধাভে, তত্রাহ—অগ্নিহোত্রাদিবাদিতি। আদি-শব্দেন দর্শপৌর্ণমাসাদি, তত্রা যথা নিত্যত্বং ফলঞ্চ সংযোগ-পৃথক্ভেদে ন হ্রিয়তে, তদ্বদন্তাপীত্যর্থঃ। তত্র চ মুক্তিমীমাংসাদি-প্রসিদ্ধা শ্রীকৃষ্ণদেবাচার্য্য-বোপদেবা-চার্য্যাদিভিঃ স্পষ্টং দর্শিতান্তীতি। কিমত্র তদ্বিস্তা-রেণেতি। চিত্রম্—ঐহিকামুণ্ডিকভেদেন বহুবিধং, অদ্ভুতমিতি বা ॥ ১০৪ ॥

### অথৈকাদশীমাহাত্ম্যম্

তত্ত্বসাগরে—

মাতের সর্ববালানামৌষধং রোগাণামিব।

রক্ষার্থং সর্বলোকানাং নিম্নিত্তৈকাদশী তিথিঃ ॥১০৫

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীএকাদশীমাহাত্ম্য তত্ত্ব-সাগর গ্রন্থে—সর্বলোকের রক্ষার নিমিত্ত শ্রীএকাদশী তিথিব্রত শ্রীভগবৎ-কর্তৃক নিম্নিত হইয়াছেন, যেমন শিশুর রক্ষার জন্য মাতার সৃষ্টি, রোগসমূহ নিবা-রণের জন্য ঔষধ সৃষ্টি ॥ ১০৫ ॥

নানাদুঃখসমাকীর্ণে সংসারে নরজন্মনি।

একাদশ্যপবাসী যঃ স ধন্যঃ স চ বুদ্ধিমান্ ॥১০৬॥

অনুবাদ—নানাবিধ দুঃখ-পরিব্যাধ এই সংসারে মনুষ্য জন্ম লাভ করিয়া যিনি শ্রীএকাদশী ব্রত পালন করেন, তিনি ধন্য, তিনিই বুদ্ধিমান্ ॥ ১০৬ ॥

একাদশীং পরিত্যজ্য যোহন্যত্রতমুপাসতে।

স করত্বং মহারত্নং ত্যক্তা লোকত্রিঃ হি যাচতে ॥১০৭

অনুবাদ—যিনি একাদশী-ব্রত পরিত্যাগ করিয়া অন্য ব্রত পালন করেন, তিনি হস্তস্থিত মহারত্ন ত্যাগ করিয়া মৃত্তিকার তেলাই প্রার্থনা করেন ॥ ১০৭ ॥

একামেকাদশীঞ্চাপি সমুপোষ্য জনার্দনম্।

তোয়েনাপি সমভ্যর্চ্চ সংসারমুক্তিমাশ্ৰুয়াৎ ॥১০৮॥

অনুবাদ—একটি মাত্র একাদশী-ব্রতে সম্পূর্ণ উপবাস করিয়া কেবল জলদ্বারাও শ্রীজনার্দনের পূজা করিয়া মনুষ্য সংসার হইতে মুক্তি লাভ করিতে পারে ॥ ১০৮ ॥

প্রসন্নাদথবা দস্তালোভাদ্বা ত্রিদশাধিপ।

একাদশ্যাং মনঃ কৃত্বা সর্বদুঃখাধিমুচ্যতে ॥১০৯॥

অনুবাদ—হে দেবরাজ। প্রসঙ্গক্রমে, অথবা দস্তবশতঃ বা লোভ বশতঃ একাদশী ব্রতে মনো-নিবেশকারী সর্ববিধ দুঃখ হইতে মুক্তি পায় ॥১০৯॥

শমায়স্য মহারোগাদুঃখিনাং সর্বদেহিনাম্।

একাদশ্যপবাসোহয়ং নিম্নিতং পরমৌষধম্ ॥১১০॥

অনুবাদ—শ্রীভগবান্ মনুষ্যের মহারোগ শান্তির জন্য এবং দুঃখীগণের দুঃখ শান্তির জন্য পরম ঔষধ স্বরূপ এই একাদশীর উপবাস নির্মাণ করিয়াছেন ॥ ১১০ ॥

টীকা—অস্য মহারোগস্য শমায় উপশান্তয়ে পর-মৌষধম্ ॥ ১১০ ॥

সংসারসর্গদণ্টানাং নরাণাং পাপকর্মণাম্।

একাদশ্যপবাসেন সদ্য এব সুখং ভবেৎ ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—সংসাররূপ সর্পের দংশনে পীড়িত এবং পাপকর্মকারী মনুষ্যগণের দুঃখ নিরুদ্ভি ও সুখ-প্রাপ্তি শ্রীএকাদশী উপবাস দ্বারাই হইবে ॥ ১১১ ॥

নারদীয়ে বশিষ্ঠোক্তো—

একাদশীসমুখেন বহিনা পাতকেজনম্ ।

ভক্ষ্যতাং যাতি রাজেন্দ্র অপি জন্মশতোভবম্ ॥১১২॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে বশিষ্ঠদেবের উক্তি—  
—হে রাজেন্দ্র ! মনুষ্যের শতজন্মার্জিত পাপরূপ  
কাষ্ঠও একাদশীব্রত-উখিত অগ্নিদ্বারা ভক্ষ্যমাৎ হয়  
॥ ১১২ ॥

নেদশং পাবনং কিঞ্চিন্নরাণাং ভূপ বিদ্যাতে ।

ষাদশং পদ্মনাভস্য দিনং পাতকহানিদম্ ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! মনুষ্যাগণের এমন  
কোন পুণ্য কর্ম নাই, যাহা শ্রীহরিবাসর ব্রতের তুল্য  
পাতক নাশন ॥ ১১৩ ॥

তাবৎ পাপানি দেহেহস্মিন্ তিষ্ঠন্তি মনুজাধিপ ।

যাবম্মোপবসেজ্জন্তুঃ পদ্মনাভদিনং শুভম্ ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! এই মনুষ্যদেহে পাপ-  
সমূহ সেই পর্য্যন্ত অবস্থান করে, যে পর্য্যন্ত মনুষ্য  
শুভ শ্রীহরিবাসর উপবাস ব্রত না করে ॥ ১১৪ ॥

টীকা—জন্তুরিতি সর্ব্বেষামপ্যধিকারঃ সূচিভঃ  
॥ ১১৪ ॥

অশ্বমেধসহস্রাণি বাজপেয়শতানি চ ।

একাদশ্যপবাসস্য কলাং নার্ত্তি ষোড়শীম্ ॥১১৫॥

অনুবাদ—সহস্র সহস্র অশ্বমেধ যজ্ঞ এবং শত  
শত বাজপেয় যজ্ঞ শ্রীএকাদশী ব্রতের ফলের ষোড়শ-  
ভাগের এক ভাগের তুল্য হয় না ॥ ১১৫ ॥

একাদশেন্দ্রিয়ৈঃ পাপং যৎ কৃতং ভবতি প্রভো ।

একাদশ্যপবাসেন তৎ সৰ্ব্বং বিলয়ং ব্রজেৎ ॥১১৬॥

অনুবাদ—হে প্রভো ! মনুষ্যের একাদশ ইন্দ্রিয়-  
দ্বারা আচরিত যে সকল পাপ হয়, তাহা সকলই  
একাদশী উপবাস দ্বারা নিঃশেষে লয় প্রাপ্ত হয় ॥১১৬

একাদশীসমং কিঞ্চিৎ পাপতাপং ন বিদ্যাতে ।

স্বর্গমোক্শপ্রদা হ্যেবা রাজ্যপুত্রপ্রদায়িনী ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—একাদশী ব্রতের সমান পাপহারী  
অন্য কিছুই নাই। এই একাদশী তিথি পরকালে  
স্বর্গ ও মোক্ষপ্রদা এবং এই লোকে রাজ্য ও পুত্র প্রদা-  
য়িনী ॥ ১১৭ ॥

সুকলত্রপ্রদা হ্যেবা শরীরারোগ্যদায়িনী ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—এই একাদশী উত্তম গুণ সম্পন্ন ভার্য্যা-  
প্রদা ও শরীরের আরোগ্য দায়িনী ॥ ১১৮ ॥

ন গঙ্গা ন গয়া ভূপ ন কাশী ন চ পুষ্করম্ ।

ন চাপি কৌরবং ক্ষেত্রং ন রেবা ন চ বেদিকা ।

যমুনা চন্দ্রভাগা চ তুল্যা ভূপ হরেদ্দিনাৎ ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—হে ভূপতি ! গঙ্গা, গয়া, কাশী, পুষ্কর,  
কুরুক্ষেত্র, রেবা, বেদিকা, যমুনা চন্দ্রভাগা শ্রীহরি-  
বাসর ব্রতের সহিত তুলনা হয় না ॥ ১১৯ ॥

টীকা—হরেদ্দিনাৎ দিনেন তুল্যা ন ভবতি ॥১১৯

ব্যাজেনাপি কৃত্য রাজন্ ন দর্শয়তি পাতকম্ ।

অনাস্তাসেন রাজেন্দ্র প্রাপ্যতে বৈষ্ণবং পদম্ ॥১২০॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! ছলনা পূর্ব্বক যদি কেহ  
শ্রীহরিবাসর ব্রত করে, তাহার যমপুরী দর্শন হয় না  
এবং হে মহারাজ ! অনাস্তাসে তাহার বৈকুণ্ঠধাম  
প্রাপ্তি হয় ॥ ১২০ ॥

টীকা—ন দর্শয়তি, ন নাশয়তীত্যর্থঃ ॥ ১২০ ॥

চিন্তামণিসমা হ্যেবা অথবাপি নিধিঃ স্মৃতা ।

কল্পপাদপপ্রেক্ষা বা সৰ্ব্ববেদোপমাথবা ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীএকাদশীতিথি চিন্তামণির  
সর্ব্বফল প্রদা বা নিধিসমা, কল্পপদপপ্রেক্ষা, সর্ব্ববেদের  
সমান ॥ ১২১ ॥

টীকা—বেদেৎবপি যে যে বেদা উপনিষদাদয়ন্তৎ-  
সমেত্যর্থঃ । কৃচিৎ সর্ব্ববেদেতি পাঠঃ ॥ ১২১ ॥



তন্ত্ৰৈবান্যত্র—

সম্প্রাপ্য বাসরং বিক্ষোৰ্য্যো নরঃ সংযতেজিয়ঃ ।

উপবাসপরো ভূত্বা পূজয়েন্নধুসূদনম্ ।

দহন্তি পূৰ্ব্বপাপাণি কিস্তপোতিঃ কিমধ্বরৈঃ ? ১২২ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে অন্যত্র—শ্রীহরিবাসর  
প্রাপ্ত হইয়া যে ব্যক্তি ইন্দ্রিয় সংযম ও উপবাস পরা-  
য়ণ হইয়া শ্রীমধুসূদনের পূজা করে, তাহার পূৰ্ব্ব-  
পাপসমূহ দহ হয়, তাহার আর তপস্যা, যজসমূহের  
প্রয়োজন কি ? ১২২ ॥

একাদশীং প্রপন্না য়ে নরা নরবরোত্তম ।

তেহম্ববাহবো ভূত্বা নাগারিকৃতকৈতনাঃ ।

ব্রহ্মিলঃ পীতবস্ত্রা হি প্রয়ান্তি হরিমন্দিরম্ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! যে সকল ব্যক্তি  
একাদশীর শরণাগত হন, তাহারা বৈকুণ্ঠপার্বদবৎ  
চতুর্ভূজ, বনমালা ও পীতবাস ধারণ পূৰ্ব্বক গরুড়-  
ধ্বজ রথে চড়িয়া শ্রীহরিধামে গমন করেন ॥ ১২৩ ॥

টীকা—অম্ববাহবঃ চতুর্ভূজাঃ ॥ ১২৩ ॥

এষ প্রভাবো হি মতা দ্বাদশ্যাঃ পরিকীৰ্ত্তিতঃ ।

পাপেক্ষনস্য ঘোরস্য পাবকাখ্যো মহীপতে ॥ ১২৪ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! আমা-কর্তৃক এই  
শ্রীদ্বাদশীর মহিমা কীর্ত্তিত হইল, ইহা ভয়ঙ্কর পাপ-  
রূপ কাষ্ঠ-সমূহের শুষ্ককারী অগ্নি স্বরূপ ॥ ১২৪ ॥

কিঞ্চ—

যদ্যোগৈর্মৎপদং সাংখ্যৈঃ প্রাপ্যতে বা ন বা দ্বিজ ।

অনায়াসেন তৎ প্রাপ্যৎ পদং হরিদিনানুগৈঃ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—আরও—যে শ্রীহরিধাম যোগসমূহ ও  
সাংখ্যজ্ঞান সমূহদ্বারা প্রাপ্ত হয় বা না হয়, হে দ্বিজ !  
সেই প্রাপ্য ধাম অনায়াসে শ্রীহরিবাসর ব্রতকারীগণ  
প্রাপ্ত হন ॥ ১২৫ ॥

অস্মাতাবে যদা বিপ্র একাদশ্যামুপোষিতঃ ।

উপবাসফলং তেন সমগ্রং সমবাগ্যতে ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র ! যদি কেহ অম্বের অভাবে  
একাদশীতে উপবাস করে, সেই ব্যক্তি উপবাসের  
সম্পূর্ণ ফল প্রাপ্ত হন ॥ ১২৬ ॥

টীকা—বিপ্র হে ব্রাহ্মণ ! অবিবক্ষিতদ্বাদসঙ্গিঃ  
॥ ১২৬ ॥

রাজবজ্রাদ্যদা বিপ্র একাদশ্যামুপোষিতঃ ।

উপবাসফলং তস্য সম্যগ্ ভবতি নিশ্চিতম্ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র ! যদি কেহ রাজশাসনে  
কারাগারে বদ্ধ থাকিয়া একাদশীতে উপবাস করে,  
তাহার উপবাস ফল সম্পূর্ণ লাভ হয়—ইহা নিশ্চিত  
॥ ১২৭ ॥

টীকা—তস্যাপি ভবতি, সম্যক্ সম্পূর্ণম্ ॥ ১২৭ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

যথা দাবাগ্নিরুদিতঃ শুষ্কমাদ্র্ধং গহ্বরে ।

দহত্যেব সমস্তানি কলুষাণি হরেদ্দিনম্ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে—শ্রীহরিবাসর ব্রত  
সর্ববিধ পাপ দহ করেনই, যেমন দাবাগ্নি অর্থাৎ  
বনবহ্নি উদ্গিত হইলে অরণ্যস্থিত শুষ্ক ও কাঁচা সর্ব-  
প্রকার কাষ্ঠকে দহ করে । এস্থলে শুষ্কপাপ পূৰ্ব্ব  
পূৰ্ব্ব জন্মের সঞ্চিত এবং কাঁচা পাপ—এই জন্মের  
সদ্যকৃত ॥ ১২৮ ॥

টীকা—শুষ্কং পাপং চিরকালকৃতম্ ; আদ্র্ধং  
সম্প্রতিকৃতম্ ; মহান্নপ্রায়শ্চিত্ততয়া তয়োর্ভেদঃ ॥ ১২৮

পাপেক্ষনস্য ঘোরস্য শুষ্কস্যাদ্র্ধস্য ভার্গব ।

নান্যদ্বিনাশায় মতং বিনৈকাদণ্ড্যপোষণম্ ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—হে ভার্গব ! শ্রীএকাদশীর উপবাস  
ব্যতীত ভয়ঙ্কর পাপরূপ কাষ্ঠের শুষ্ক ও কাঁচা পাপের  
বিনাশের জন্য অন্য কোন প্রায়শ্চিত্ত নাই ॥ ১২৯ ॥

কিঞ্চ—

সর্বপ্রায়শ্চিত্তমিদং সংসারোত্তারকারকম্ ।

একাদশীব্রতং বিপ্র কুর্ষ্বন্ মুক্তিমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৩০ ॥

অনুবাদ—আরও—হে বিপ্র । এই একাদশী  
ব্রতকারী সৰ্ববিধ পাপের প্রায়শ্চিত্ত করিয়া সংসার  
বন্ধন হইতে উদ্ধার লাভ করিয়া মুক্তিধাম প্রাপ্ত হন  
॥ ১৩০ ॥

নরো দীনৈর্ষদশভিষ্চতুভিষ্চ করোত্যঘম্ ।

উপোষ্য পঞ্চদশমং দিনং বিষ্ণোহি মুচ্যতে ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—মনুষ্য যদি একপক্ষের মধ্যে চতুর্দশ  
দিন পাপ করে, কিন্তু পঞ্চদশ দিনে শ্রীএকাদশীতে  
উপবাস করিয়া সৰ্ববিধ পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ১৩১  
টীকা—পঞ্চদশমং একাদশীলক্ষণম্ ॥ ১৩১ ॥

ইতি সৰ্বপুরাণেষু মুনীনাং নিশ্চিতং মতম্ ।

উপোষ্যেকাদশীং পাপান্যচ্যুতে নান্ন সংশয়ঃ ॥ ১৩২ ॥

অনুবাদ—পূর্বোক্তরূপে সৰ্বপুরাণ মধ্যে মনি-  
শ্রুতের নিশ্চিত মত এই—শ্রীএকাদশীতে উপবাস  
করিয়া সৰ্বপাপ হইতে মুক্ত হয়—এই বিষয়ে সং-  
শয় নাই ॥ ১৩২ ॥

কলাবৃচ্ছিন্নমার্গাণাং নৃশংস্যাতিতাত্মনাম্ ।

একাদশীং বিনা বিপ্র ন সংসারাদ্বিমোক্ষণম্ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র ! কলিকালে যাহারা উচ্ছিন্ন-  
পথাবলম্বী ও নিষ্ঠুরতাবশতঃ কলুষিতাত্মা হইয়াছে,  
একাদশীতে উপবাস ব্যতীত তাহাদিগের সংসার  
হইতে বিমুক্তির অন্য উপায় নাই ॥ ১৩৩ ॥

কিঞ্চ—

এতৎ সারমিদং তত্ত্বমিদং সত্যমিদং ব্রতম্ ।

প্রায়শ্চিত্তমিদং সমাগেকাদশ্যামুপোষণম্ ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—আরও—এই শ্রীএকাদশীতে উপবাস  
ব্রতের মধ্যে সার, ইহাই তত্ত্ব, ইহাই সত্য, ইহাই  
সম্পূর্ণ প্রায়শ্চিত্ত ॥ ১৩৪ ॥

কিঞ্চ—

গোবিন্দস্মরণং নৃণামেকাদশ্যামুপোষণম্ ।

প্রায়শ্চিত্তমিদং নুনং সংসারোত্তারকারকম্ ॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—আরও—একাদশীতে উপবাস অর্থাৎ  
সৰ্বক্ষণ শ্রীগোবিন্দ স্মরণ—ইহাই মনুষ্যগণের  
নিশ্চিত প্রায়শ্চিত্ত এবং সংসার হইতে উদ্ধারের  
কারণ ॥ ১৩৫ ॥

তত্রৈবান্তে—

স্নেহেন ভক্ত্যা বৈরেণ প্রসঙ্গেন যথা তথা ।

নিহতি সৰ্বং কলুষমেকাদশ্যাং স্তুতো हरिः ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণের শেষে—যে কোন  
প্রসঙ্গে স্নেহ, ভক্তি বা বৈরভাবে শ্রীহরির স্তুত একা-  
দশীতে সৰ্ববিধ পাপ সম্পূর্ণ নষ্ট করে ॥ ১৩৬ ॥

কিঞ্চ—

এবং সমস্তসুখধর্মওণাপ্রয়ঞ্চ

একাদশীব্রতমিদং কলিকৈতুরুক্তং ।

শাস্ত্রেষু শৌনক জগৎপতিষু প্রিয়ঞ্চ

শ্রদ্ধাপরঃ প্রকুরুতে লভতে স মুক্তিম্ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—আরও—এইরূপে এই একাদশী ব্রত  
সমস্ত সুখ ধর্ম ও গুণের আশ্রয়, কলিকালে সৰ্বধর্ম  
হইতে শ্রেষ্ঠ । হে শৌনক ! শাস্ত্রসমূহে উক্ত হই-  
য়াছে এবং জগৎপতি শ্রীবিষ্ণুর প্রিয় । যিনি শ্রদ্ধালু  
হইয়া এই ব্রত পালন করেন তিনি মুক্তি লাভ করেন  
॥ ১৩৭ ॥

টীকা—কলিকৈতুঃ কলিকালে সৰ্বধর্মাদিশ্রেষ্ঠ-  
মিতার্থঃ । হেতুরিতি পাঠে সমস্তসুখাদিকারণম্ ।  
শাস্ত্রেমুক্তং, শাস্ত্রান্বিত ইতি পাঠে শাস্ত্রবেত্তেত্যর্থঃ,  
'শাস্ত্রবিৎ ফলমমুতে' ইত্যুক্তেঃ ॥ ১৩৭ ॥

তত্রৈব সৰ্বান্তে—

এতচ্ছৃণোতি কুরুতেহনুমতিং দদাতি

শ্রদ্ধাঞ্চ কারয়তি যশ্চ তথা নরাণাম্ ।

একাদশীব্রতকৃতে কলুষৈর্বিমুক্তঃ

প্রাপ্নোতি দিব্যভুবনং গরুড়ধ্বজস্য ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—এই পুরাণের সর্বশেষে—যিনি এই একাদশী ব্রতের মহিমা প্রজ্ঞাপূর্বক প্রবণ করেন, ব্রত পালন করেন, অনুমতি দান করেন এবং একাদশী ব্রত করিবার জন্য, অন্যের প্রজ্ঞা উৎপাদন করান তিনি সর্বপাপ বিমুক্ত হইয়া গুরুভক্ষজ শ্রীনারায়ণের অপ্রাকৃত ধাম প্রাপ্ত হন ॥ ১৩৮ ॥

পাদ্মে বৈশাখমাহাত্ম্যে দেবদূতবিকৃণ্ডল-সংবাদে—  
উপম্বৈকাদশীমেকাং প্রসঙ্গেনাপি মানবঃ ।

ন য়াতি যাতনাং স্বামীমিতি নো যমতঃ শ্রুতম্ ॥১৩৯

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বৈশাখমাহাত্ম্যে দেবদূত বিকৃণ্ডল সংবাদে—কোন প্রসঙ্গক্রমেও অর্থাৎ অন্যের সঙ্গি বা রাজকর্তৃক অবরোধ বশতঃ একটি একাদশীর উপবাস করিয়াও মানব যমযাতনার পাত্র হয় না, ইহা যমরাজের নিকট হইতে শুনিয়াছি ॥ ১৩৯ ॥

একাদশেন্দ্রিয়ৈঃ পাপং যৎ কৃতং বৈশ্য মানবৈঃ ।

একাদশ্যুপবাসেন তৎ সৰ্ব্বং বিলয়ং ব্রজেৎ ॥১৪০॥

অনুবাদ—হে বৈশ্য! মানবগণ! একাদশ ইন্দ্রিয়দ্বারা যে সকল পাপ করিয়াছে, একাদশী উপবাস দ্বারা তৎসমূহই বিনাশ যায় ॥ ১৪০ ॥

একাদশীসমং কিঞ্চিৎ পুণ্যং লোকে ন বিদ্যতে ।

ব্যাজেনাপি কৃতা যৈস্তে বশং য়াতি ন ভাক্ষরেঃ ॥১৪১

অনুবাদ—ইহলোকে একাদশী ব্রতের সমান কোন পুণ্য নাই। শঠতাবশতও যাহারা ব্রত করেন, তাহারা যমরাজের অধীন হন না ॥ ১৪১ ॥

টীকা—প্রসঙ্গেন কেষামপি সত্যত্যা, যদ্বা, রাজ-বোধাদ্যানুষঙ্গেনাপি, ব্যাজেন শাঠ্যেনাপি, ভাক্ষরের্ম-মস্য ॥ ১৩৯-১৪১ ॥

এবমনাত্মাপি নেদুশমিত্যাঙ্গাদীনি সপ্তপদ্যানি  
পূর্ববদন্ত প্রবর্তন্তে ।

কিঞ্চ—

হালহে যৌবনে বাপি বৃদ্ধহে বা বিশাংবর ।

উপোম্বৈকাদশীং নুনং নৈব প্রাপ্নোতি দুর্গতিম্ ॥১৪২

অনুবাদ—এইরূপ পদ্মপুরাণে মামমহাত্ম্যোও নারদ-পুরাণের ( ১১৩—১১৯ পর্য্যন্ত ) সপ্তপদ্য দৃষ্ট হয়। আরও—হে বৈশ্য শ্রেষ্ঠ! বাল্যকালে যৌবনে বা বার্দ্ধক্যে একাদশীর উপবাস করিয়া নিশ্চয়ই কোন দুর্গতি প্রাপ্ত হয় না ॥ ১৪২ ॥

টীকা—পূর্ববদিতি যথা নারদীয়ে তথাত্ত মাম-মাহাত্ম্যোহপি সন্তি ॥ ১৪২ ॥

তত্রৈব বৈশাখমাহাত্ম্যে শ্রীযমব্রাহ্মণ-সংবাদে—  
একাদশ্যাঞ্চ বিধিবদুপবাসপরায়ণাঃ ।

গুরু সিত্তেতরে পক্ষে তে নরাঃ স্বর্গভাগিনঃ ॥১৪৩॥

অনুবাদ—গুরু বা কৃষ্ণ পক্ষের একাদশীতে বিধিবে উপবাস পরায়ণ ব্যক্তিগণ স্বর্গ অর্থাৎ বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হয় ॥ ১৪৩ ॥

টীকা—বিধিবদিতি অগ্রে লেখ্যন পাপবর্জনা-দি-বিধিনেত্যর্থঃ। স্বর্গ-শব্দেনাগ্রোর্থলোকে লক্ষ্যতে, তেন চ শ্রীবৈকুণ্ঠপদম্; যদ্বা, বৈকুণ্ঠলোকগমনেহপি ক্রমাগত্যা স্বর্গসুখভোগাৎ স্বর্গোত্তম্যমিতি দিক্ ॥১৪৩

মাতৃবৎ সর্ববালানাংমিতি পূর্ববৎ

কিঞ্চ—

একাদশীসমং কিঞ্চিৎ পাপভাগং ন বিদ্যতে ।

তামুপোষ্য বিধানেন পুরুষাঃ স্বর্গগামিনঃ ॥ ১৪৪ ॥

অনুবাদ—পূর্ববদিত তত্ত্বসাগর গ্রন্থের ‘মাতৃবৎ’ ইত্যাদি পদ্য এস্থলেও দৃষ্ট হয়। আরও—পাপ হইতে ভাগকারী একাদশীর সমান কোন ব্রত নাই। বিধিমত একাদশী উপবাস করিলে পুরুষগণ স্বর্গগামী হয় ॥ ১৪৪ ॥

টীকা—পূর্ববদিতি যথা তত্ত্বসাগরে তথা বৈশাখ-মাহাত্ম্যোহপি ইত্যর্থঃ। তত্র চ মাতেবেতি, অত্র তু মাতৃবদিতি পদমেকমুদাহৃতম্ ॥ ১৪৪ ॥

একাদশেন্দ্রিয়ৈঃ পাপং যৎ কৃতং ভবতি ত্রিভিঃ ।

নরো নিহ্ন্য তত্ত্বং ব্রতী স্বর্গতিমান্ ভবেৎ ॥১৪৫॥



অনুবাদ—হে বিজ । একাদশ ইন্দ্রিয় দ্বারা যে সকল পাপ করা হয়, ব্রতকারী ব্যক্তি শীঘ্র ঝাড়িয়া ফেলিয়া স্বর্গগামী হয় ॥ ১৪৫ ॥

অথ অশ্বমেধেত্যাदि पूर्ववत्

কিঞ্চ—

একতঃ ক্রতবঃ সৰ্বৈ সৰ্ব্বতীৰ্থতপাংসি চ ।

মহাদানানি দত্তানি ব্রতং বৈষ্ণবমেকতঃ ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অশ্বমেধ ইত্যাদি পদ্য ও পূর্ব-বৎ এস্থলে প্রযোজ্য । আরও—তুলাদণ্ডের একদিকে সৰ্ব্বযজ্ঞ, সৰ্ব্বতীর্থ, সৰ্ব্বতপস্যা ও মহাদানসমূহ প্রদত্ত হইল এবং অন্যদিকে বৈষ্ণবব্রত শ্রী একাদশী ॥ ১৪৬ ॥

বৈষ্ণবব্রতজো ধর্মো ধর্মো যজ্ঞাদিসত্ত্ববঃ ।

একত্র তুলিতো ধাতা তৎপূর্বো হ্যভবদ্গুরুঃ ।

হরিবাসরভক্তানামচ্যুতচ্যুতভাষিণাম্ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মা কর্তৃক তুলাদণ্ডে একদিকে প্রথমতঃ বৈষ্ণবব্রতজাত ধর্ম এবং অন্যদিকে যজ্ঞাদিজাত ধর্ম আরোপিত হইলে, প্রথম দিকের বৈষ্ণবব্রতজাত ধর্ম অধিক গুরুত্ব প্রকাশ পাইল । ঐ বৈষ্ণবব্রত বিষ্ণুকীৰ্ত্তনকারী ভক্তগণের হরিবাসর ব্রত ॥ ১৪৭ ॥

টীকা—তয়োঃ পূর্বঃ বৈষ্ণবব্রতজো ধর্মঃ ।  
অচ্যুতচ্যুতেতি ভাষিণামিতি দৃষ্টান্তত্বোনোক্তম্ ॥ ১৪৭

নাহং শাস্তা বিশেষণ তেভ্যো বিপ্র বিভেদ্যাহম্ ।

যেষাং পুত্রশ্চ পৌত্রশ্চ একাদশ্যামুপোষিতঃ ।

স মহাত্মা স্বপুরুষান্ শতমুহুরতে বজাৎ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র । যাহাদের পুত্র পৌত্র একাদশীতে উপবাস করিয়াছে, তাহাদের শাসনকর্তা আমি যম নহি, বিশেষতঃ তাহাদিগকে আমি ভয় পাই । কারণ সেই মহাত্মা নিজ শত পুরুষকে বজপূর্বক উদ্ধার করেন ॥ ১৪৮ ॥

টীকা—অহং যমোহপি ॥ ১৪৮ ॥

উপোষণং ততঃ কুর্যাৎ পঞ্চরাক্তয়োরাপি ।

একাদশ্যাং স পুরুষো ভুক্তিমুজ্যেকতাজনম্ ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—অতএব উভয় পক্ষের একাদশী করণীয়, সেই ব্যক্তিই ভুক্তি ও মুক্তিলাভের একমাত্র পাত্র ॥ ১৪৯ ॥

অথ তত্রৈব কান্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীযমধুত্বকেতুসংবাদে—  
একাদশ্যাশ্চ প্রাক্তান্যং সমুপোষ্যোহ মানবাঃ ।

সৰ্ব্বপাপৈর্বির্নিম্মুক্তা যান্তি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পদ্মপুরাণেই কান্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীযমরাজ ও ধুত্বকেতু-সংবাদে—ইহ লোকে মানব-গণ একাদশী উপস্থিত হইলে উপবাস করিয়া সৰ্ব্বপাপ বিমুক্ত হইয়া শ্রীবিষ্ণুর পরমধাম গমন করেন ॥ ১৫০ ॥

ধর্মদা হ্যর্থদা চৈব কামদা মোক্ষদা কিল ।

সৰ্ব্বকামদুশা নৃণাং দ্বাদশী বরবণিনি ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—হে বরবণিনি । মনুষ্যাগণের ধর্মপ্রদা অর্থপ্রদা কামপ্রদা ও মোক্ষপ্রদা নিশ্চল্লই সর্ববিধ বাসনা পূরণকারিণী এই দ্বাদশী ॥ ১৫১ ॥

একাদশীব্রতং সৌম্য যদ্যেকং সমাগজ্জিতম্ ।

কিং দানৈঃ কিং তপস্তীর্থৈঃ সৰ্ব্বদং

বিধিনা কৃতম্ ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—হে সৌম্য । যদি একটিমাত্র একাদশী ব্রত সম্পূর্ণভাবে পালিত হয়, দান তপস্যা ও তীর্থাদির কি প্রয়োজন ? বিধি সর্বফলপ্রদরূপে এই একটী ব্রত নির্মাণ করিয়াছেন ॥ ১৫২ ॥

টীকা—দানাদিভিঃ কিম্ ? তেনৈব সৰ্ব্বসিদ্ধেঃ ।  
কৃতঃ ? বিধিনা যথাবিধি সৰ্ব্বদং কৰ্ম কৃতম্ ।  
যদ্বা, বিধিনা বিধাত্রা তৎ সৰ্ব্বদং কৃতম্ । অথবা  
বিধিনা কৃতং সৰ্ব্বদং ভবতি, কিং বিশেষোক্ত্যা,  
সৰ্ব্বধামেব সৰ্ব্বকামং পরিপূরয়তীত্যাহ—সৰ্ব্বেন্তি ।  
তেন বৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্ত্যাদিকমভিপ্রেতম্ ॥ ১৫২ ॥

অথ ত্রৈবোত্তরখণ্ডে শিবপার্বতীসংবাদে—

একাদশীং পরিত্যজ্য যো হ্যনাদ্ভুতমাচরেৎ ।

স করত্বং মহারত্বং হিত্বা ভৈক্ষ্যন্ত যাচতে ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ—অথ পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে শিব-পার্বতী-সংবাদে—যে ব্যক্তি একাদশী ব্রত পরিত্যাগ করিয়া অন্য ব্রত আচরণ করে সেই ব্যক্তি হস্তস্থিত মহারত্নকে ত্যাগ করিয়া ভিক্ষা প্রার্থনা করে ॥ ১৫৩ ॥

ক্ৰান্তে—

বিনাপি ঋক্সংযোগাদেকৈবৈকাদশী নৃণাম্ ।

বিনিহন্তীহ চৈনাংসি কুন্পো বিষয়ং যথা ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে—শুভ পুণ্যাদি নক্ষত্র সংযোগ রহিত একমাত্র একাদশী ব্রত মনুষ্যগণের পাপসমূহ বিনাশ করে, যেমন এই জগতে কুরাজা বিষয়সমূহকে নষ্ট করে ॥ ১৫৪ ॥

টীকা—ঋক্সাণি পুণ্যাদীনি, তৎসংযোগাদিনাপি ।

তেষাং যোগমাহাভ্যবিশেষোহগ্রে লেখ্যঃ ॥ ১৫৪ ॥

ন দানং ন তপঃ স্নানং ন চান্যৎ সূকৃতং কৃচিৎ ।

মুক্তয়ে হ্যভবৎ সূদ্রু মূক্তৈকং হরিবাসরম্ ॥ ১৫৫ ॥

অনুবাদ—হে সূদ্র । দান, তপস্যা, তীর্থস্নানাদি অন্য পুণ্যসমূহ কখনও নিশ্চয়ই সংসার হইতে মুক্তিদানে অসমর্থ, শ্রীহরিবাসর ব্রতই একমাত্র মুক্তির কারণ ॥ ১৫৫ ॥

টীকা—সূদ্র, হে পার্বতি ॥ ১৫৫ ॥

সক্লটোপোষণেনাস্যাং নশ্যন্তি পাপরাশয়ঃ ।

একভঃ পৃথিবীদানমেকতো হরিবাসরঃ ।

ন সমং কবিভিঃ প্রোক্তং বাসরো

হ্যধিকঃ স্মৃতঃ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—এই একাদশীতে একবার মাত্র উপবাস দ্বারা সমূহ পাপরাশি বিনাশ প্রাপ্ত হয় । তুলাদণ্ডের একদিকে পৃথিবী দান এবং অন্যদিকে হরিবাসর ব্রত সমান নহে, পণ্ডিতগণ বলিয়াছেন, শ্রীহরিবাসরের গুরুত্ব অধিক ॥ ১৫৬ ॥

তত্রৈবামৃতসারোদ্ধারে শ্রীযমস্য দূতানুশাসনে—

অগম্যাগমনে পাপং মিত্রদোহে চ পাতকম্ ।

ইত্যাদিপাতকং যচ্চ যত্রৈরন্যদুপার্জিতম্ ॥ ১৫৭ ॥

পাশুলাপজনিতং পতিতানাঞ্চ সঙ্গমাৎ ।

তন্ময়া মার্জিতং সৰ্ব্বমেকাদশ্যুপবাসিনাম্ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণেই অমৃতসারোদ্ধারে শ্রীযম-রাজের দূতগণের প্রতি অনুশাসন বাক্যে—অগম্যা-গমনে যে পাপ, মিত্রদোহেও যে পাপ এবং অন্য যে সকল পাপ যত্নসহকারে উপার্জিত ও পাশু আলাপ জনিত পাপ, পতিত ব্যক্তিগণের সঙ্গফলে যে পাপ—একাদশীর উপবাস কারীগণের সম্বন্ধে ॥ ১৫৭-১৫৮ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন স্বর্ণশ্বেতাদি, অন্যৎ পরমপি অভক্ষ্যভক্ষণাদিকম্ ॥ ১৫৭ ॥

প্রতিগ্রহোথং যৎ পাপং দশাভ্রংশোদ্ধবঞ্চ যৎ ।

তন্ময়া মার্জিতং দূতা একাদশ্যুপবাসিনাম্ ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—দান গ্রহণ জনিত যে পাপ, ব্রহ্মচর্যাди ব্রত ভঙ্গ জনিত যে পাপ—হে দূতগণ । একাদশী উপবাস কারীগণের ঐসকল পাপ আমি মার্জন করি ॥ ১৫৯ ॥

টীকা—দশা অবস্থা ব্রহ্মচর্যাदि, তদ্ভ্রংশেনোদ্ধবো यस্য তৎ ॥ ১৫৯ ॥

অতএব তত্র—

একাদশ্যুপবাসী যো নরো ভবতি ভূতলে ।

মুক্তং যয়া শতানন্দ তেষাং ত্রিপুরুষং কুলম্ ॥ ১৬০ ॥

একাদশ্যামভুঞ্জানা যুক্তাঃ পাপশতৈরপি ।

ভবন্তিঃ পরিতর্জিতা হিতা মে যদি সৰ্ব্বদা ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—অতএব কন্দপুরাণে—হে শতানন্দ । এই ভূতলে যে ব্যক্তি একাদশীতে উপবাসী হয়, তাহাদের তিনপুরুষ কুলকে আমি মুক্ত করিয়া থাকি । হে দূতগণ । তোমরা যদি সৰ্ব্বদা আমার হিত ইচ্ছা কর, তাহা হইলে শত পাপযুক্ত ব্যক্তি একাদশীতে উপবাস করিলে তাহাকে আনিবে না ॥ ১৬০-১৬১ ॥

কিঞ্চ—

বরং চাণ্ডালজাতীয় একাদশ্যপবাসকৃতঃ ।

ন তু বিপ্রশতত্বর্বেদী যো ভুঙ্ক্তে হরিবাসরে ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—আরও — একাদশীতে উপবাসকারী  
চণ্ডাল জাতীয় ব্যক্তি শ্রেষ্ঠ, হরিবাসরে যে ভোজন  
করে ঐরূপ চতুর্বেদী বিপ্রও শ্রেষ্ঠ নহে ॥ ১৬২ ॥

তথৈব শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

কল্পবৃক্ষসমা খ্যাতা দ্বাদশী বাঞ্ছিতার্থদা ।

সুগতেদায়িনী পুংসাং স্মৃতা চ কৃতকীর্তনা ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—  
দ্বাদশী বাঞ্ছিতার্থ প্রদানে কল্পবৃক্ষসমা বলিয়া  
প্রসিদ্ধা, ঐ দ্বাদশীর মহিমা স্মরণ ও কীর্তন মানবের  
সুগতিদায়িনী ॥ ১৬৩ ॥

টীকা—বাঞ্ছিতং কৰ্ত্তৃমিচ্ছতম্ ॥ ১৬৩ ॥

নাশ্বমেধসহস্রৈশ্চ তীর্থকোটিবগাহনৈঃ ।

যৎ ফলং প্রাপ্যতে বৎস দ্বাদশী-বাসরে কৃতে ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—হে বৎস! দ্বাদশী দিনে উপবাস  
করিলে যে ফল পাওয়া যায়, অশ্বমেধ যজ্ঞ সহস্র বা  
আট তীর্থ স্নান ফলেও তাহা পাওয়া যায় না ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—দ্বাদশীবাসরে কৃতে সতি যৎ ফলং  
প্রাপ্যতে, অশ্বমেধাদিতিস্তন্ন প্রাপ্যতে ॥ ১৬৪ ॥

পূজামাপ্নোতি সর্বত্র ন রোগেভ্যো ভয়ং ভবেৎ ।

নোপসর্গভয়ং তস্য দুষ্টজীবসমুত্তমম্ ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশীব্রতকারী সর্বত্র পূজা লাভ করে,  
তাহার রোগসমূহ হইতে ভয় হয় না, দুষ্ট জীব  
হইতে জাত উপসর্গ ভয়ও তাহার নাই ॥ ১৬৫ ॥

ন দাহো ন ক্রমো নাতিঃ স্মরণং সর্বদা হরেঃ ।

সন্ততেন বিয়োগশ্চ দ্বাদশীকারিণাং হরেঃ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির সর্বদা স্মরণকারীর যেমন  
শারীরিক ও মানসিক দাহ নাই, ক্রান্তি নাই, বিপদ

নাই। সেইরূপ শ্রীহরির দ্বাদশী ব্রতকারীগণের  
সন্তান বিয়োগও নাই ॥ ১৬৬ ॥

কথারুচির্ভবেমিত্যং ন ভয়ং বিদ্যাতে কুচিৎ ।

রণে রাজকূলে চৈব সর্বত্র বিজয়ী ভবেৎ ॥ ১৬৭ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশী ব্রতকারীগণের নিত্য শ্রীহরির  
কথাতে রুচি হয়, কোথাও ভয় থাকে না, যুদ্ধক্ষেত্রে  
এবং রাজকূলে সর্বত্র বিজয়ী হয় ॥ ১৬৭ ॥

ধর্মোপরি মতিনিত্যং কৃষ্ণে ভক্তিঃ সুনির্মলা ।

পাতকৈর্নৈব লিপ্যেত দ্বাদশীভক্তিতো নরঃ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—ধর্মের উপরে দৃঢ়মতি, নিত্য শ্রীকৃষ্ণে  
সুনির্মলা ভক্তি, পাপেলিপ্ত হয় না, মানব দ্বাদশীব্রতে  
ভক্তি করিলে ॥ ১৬৮ ॥

টীকা—উপসর্গা অরিষ্টানি, তেভ্যো ভয়ম্,  
সর্বদা হরেঃ স্মরণং ভবতি, হরেঃ কথাস্থাং রুচিরি-  
ত্যন্বয়ঃ। ভক্তিঃ শ্রবণাদিরূপা প্রেমলক্ষণা বা;  
এবং দ্বাদশী-ভক্তিতঃ দ্বাদশ্যাঃ সেবয়া। যদ্বা, দ্বাদশ্যা  
প্রীতিমাত্রণাপি পাতকৈঃ কথঞ্চিৎ ক্রিয়মাণেরপি ন  
লিপ্যতে ॥ ১৬৮-১৬৮ ॥

ইথং শুভ্যং সমাখ্যাতং দৃষ্ট্টা শাস্ত্রসমুচ্চয়ম্ ।

সর্বধর্ম্মান্ পরিত্যজ্য কলৌ কার্য্যং হরেদিনম্ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—শাস্ত্রসমূহ দর্শন করিয়া এইভাবে গুঢ়  
বিশ্বয় সম্পূর্ণ বলা হইল, এই কলিযুগে সর্বধর্ম্ম পরি-  
ত্যাগ করিয়া হরিবাসর ব্রত কর্তব্য ॥ ১৬৯ ॥

ন ভবেন্মানসী পীড়া রোগাশ্চাত্যস্তদুঃখদাঃ ।

মাহাত্ম্যং পঠতঃ পুংসো দ্বাদশীসত্ত্বং কলৌ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—এই কলিযুগে দ্বাদশীমাহাত্ম্য পাঠকারী  
মানবের মানসী পীড়া বা অত্যন্ত দুঃখপ্রদ রোগসমূহ  
হয় না ॥ ১৭০ ॥



ন তৎ পুণ্যং কুরুক্ষেত্রে প্রয়াগে চ সত্যং কলৌ ।

মাহাত্ম্যং পঠতাং পুংসাং যৎ ফলং দ্বাদশীভবম্

॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—এই কলিযুগে কুরুক্ষেত্রে ও প্রয়াগে  
সেই পুণ্য লাভ হয় না, দ্বাদশীব্রতের মাহাত্ম্য পাঠ-  
কারী মানবগণের যে ফল ॥ ১৭১ ॥

উবিষ্যে—

একাদশী মহাপুণ্য সৰ্বপাপবিনাশিনী ।

ভক্ত্যেচ দীপনী বিষ্ণোঃ পারমার্থগতিপ্রদা ॥

যামুপোষ্য নরো ভক্ত্যান সংসারে ভবিষ্যতি ॥ ১৭২ ॥

অনুবাদ—উবিষ্যপুরাণে—একাদশী মহাপুণ্য  
সৰ্বপাপ বিনাশিনী বিষ্ণু-ভক্তিরও উদ্দীপনী এবং  
পরমার্থ গতিপ্রদা, একাদশীর উপবাস ভক্তিসহ করিলে  
মানব আর সংসারে জন্মগ্রহণ করে না ॥ ১৭২ ॥

একাদশ্যাং নিরাহারো যো ভুঙ্তে দ্বাদশীদিনে ।

ন স দুর্গতিমাপ্নোতি নরকানি ন পশ্যতি ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—একাদশীতে উপবাস করিয়া যে ব্যক্তি  
দ্বাদশীদিনে একপাদ বাদ দিয়া ভোজন করে, সে  
ব্যক্তি দুর্গতি প্রাপ্ত হয় না এবং নরকসমূহও দর্শন  
করে না ॥ ১৭৩ ॥

কৃদ্ধা পাপসহস্রাণি একাদশ্যামুপোষিতঃ ।

দ্বাদশ্যামৰ্চয়েদ্বিষ্ণুং ন স দুর্গতিমাপ্নুয়াৎ ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—সহস্র সহস্র পাপ করিয়াও যিনি একা-  
দশীতে উপবাস পূর্বক দ্বাদশীতে শ্রীবিষ্ণুর অর্চন  
করেন, তিনি দুর্গতি প্রাপ্ত হন না ॥ ১৭৪ ॥

এষা তিথিঃ পরা পুণ্য বিষ্ণোরীশস্য তুষ্টিদা ।

তস্যামেব জগন্নাথো অমূর্তো মূর্তিমান্ স্থিতঃ ।

তেনা সা সৰ্বপাপহ্নী সৰ্বদুঃখবিনাশিনী ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—এই তিথি পরমা পবিত্রা, পরমেশ্বর  
শ্রীবিষ্ণুর তুষ্টি প্রদা। শ্রীজগন্নাথ অব্যক্ত হইয়াও

এই তিথিতে ব্যক্ত মূর্তিমান হইয়া থাকেন, এই কারণে  
দ্বাদশী সৰ্বপাপহারিণী ও সৰ্বদুঃখ বিনাশিনী ॥ ১৭৫

তীকা—অন্ত তাবদ্বাদশীব্রতাদিনিষ্পাদনং, তন্মাহাত্ম্য-  
পঠনাদপি সৰ্বদুঃখশান্তিঃ পরমপুণ্যপ্রাপ্তিশ্চেত্যাহ—  
ন ভবেদिति দ্বাত্যাম্ । অমূর্তঃ—অব্যক্তঃ, মূর্তিমান্  
স্থিতঃ ব্যক্তোহভূৎ ॥ ১৭০-১৭৫ ॥

যা সা বিষ্ণুময়ী শক্তিরনন্তা ব্যাপ্য যা স্থিতা ।

সা তেন তিথিরূপেণ দ্রষ্টব্যেকাদশী সতী ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—প্রসিদ্ধা বিষ্ণুময়ী শক্তি যিনি অনন্তা,  
সৰ্বজগৎ ব্যাপিয়া যিনি থাকেন, তাহাএই সতী  
একাদশী তিথিরূপে ॥ ১৭৬ ॥

সনৎকুমারপ্রোক্তে—

কৃদ্ধা পাপসহস্রাণি ব্রহ্মহত্যাশতানি বৈ ।

একামেকাদশীং ভক্ত্যা সমুপোষ্য গুচির্ভবেৎ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—সনৎকুমার প্রোক্ত—সহস্র সহস্র পাপ  
করিয়া নিশ্চয়ই ভক্তিপূর্বক একটি একাদশী সম্পূর্ণ  
উপবাস করিয়া পবিত্র হইবে ॥ ১৭৭ ॥

একাদশীব্রতাদন্যদ্ব্যতং ক্রিয়তে নরৈঃ ।

তৎফলং তদ্বিজানীয়াদুঃখোভূতমিবাকুরম্ ॥ ১৭৮ ॥

অনুবাদ—মানবগণ একাদশী ব্রত হইতে ভিন্ন  
যে ব্রত করে, তাহার ফল তাহাই একাদশীব্রতই  
বিশেষরূপে জানিবে। দুঃখের সহিত অন্য ব্রতের  
প্রয়াস হইতে জাত অকুর, পুণ্যবীজ ফুটিয়া জাত  
অকুর অথবা, অন্য ব্রতের ফল একাদশী ব্রত জানিবে  
॥ ১৭৮ ॥

সৌরধর্ম—

একতশাগ্নিহোত্রাদি দ্বাদশীমেকতঃ প্রভুঃ ।

তুলনাতোলমত্তর দ্বাদশী চ বিশিষ্যতে ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—সৌরধর্ম—ব্রহ্মলোকে ব্রহ্মা তুলা-  
দণ্ডে একদিকে অগ্নিহোত্রাদি যজ্ঞসমূহ ও অন্য দিকে

দ্বাদশীকে স্থাপন করিয়া তুলনা করাতে অধিক  
বিশিষ্ট স্থান লাভ করিলেন ॥ ১৭৯ ॥

দেবীরহস্য-কন্দপুরাণয়োঃ—

পাপং পঞ্চবিধং প্রোক্তং পাতককাতিপাতকম্ ।

উপপাতকসংজ্ঞকং মহাপাতকমেব চ ॥ ১৮০ ॥

প্রকীর্তকঞ্চ তৎ সৰ্ব্বমেকাদশ্যামুপোষণাৎ ।

বিলয়ং যাতি ভোয়ন্তুং যথা চৈবামভাজনম্ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—দেবীরহস্য ও কন্দপুরাণে—পাপ পঞ্চ-  
বিধ কথিত হইয়াছে—পাতক—পাতিত্য কারক,  
অতিপাতক—পুণ্ড্রবৃদ্ধগমনাদি, উপপাতক—গোবধাদি,  
মহাপাতক—ব্রহ্মহত্যা, প্রকীর্ত—বহুবিধ ক্ষুদ্র,  
পাপ । এই সকলই একাদশীতে উপবাস দ্বারা  
বিনাশ প্রাপ্ত হয়, যেমন কাঁচা মাটির পাত্র জলে  
রাখিলে গলিয়া যায় ॥ ১৮০-১৮১ ॥

ভীকা—তস্য অন্যত্রতস্য ফলং তৎ একাদশী-  
ব্রতমেব বিশেষণ জানীয়াৎ । কথমিব ? দুঃখেন  
অন্যত্রতপ্রম্মাসেনোদ্ধৃতমকুরং পূণ্যবীজোদ্ভেদমিব  
জানীয়াৎ । যদ্বা, তস্য ফলং তৎ বিজানীয়াৎ ।  
কিমিত্যপেক্ষায়ামাসু—দুঃখসোভুতমকুরমিব । একা-  
দশীব্রতত্যাগেনান্যত্রতকরণাদ্ভুঃখমেবোপার্জিত-  
মিত্যর্থঃ । পাতকং পাতিত্যকারণম্ অতিপাতকং  
পুণ্ড্রাগমনাদি, উপপাতকং গোবধাদি, মহাপাতকং  
প্রকীর্তং ব্রহ্মহত্যা, বহুবিধক্ষুদ্রপাপং বা ॥ ১৭৮-১৮১

দেবীরহস্যে—

গায়ত্রীহ যথা সৰ্ব্বপাপপঞ্জরভেদিনী ।

একাদশী তথা সৰ্ব্বপাপপঞ্জরভেদিনী ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—দেবীরহস্যে—এই জগতে গায়ত্রী  
যেমন সৰ্ব্ববিধ পাপরূপ পঞ্জর ভঙ্গ করেন, শ্রীএকা-  
দশীব্রত সেইরূপ সৰ্ব্ববিধ পাপরূপ পঞ্জর ভঙ্গ করেন  
॥ ১৮২ ॥

বায়ব্যে ক্রাপ্তে চ—

অভোজ্যভোজনাজ্জাতমগম্যাগমনাচ্চ যৎ ।

অযাজ্যযাজনাদ্যচ্চ অভক্ষ্যাণাঞ্চ ভক্ষণাৎ ॥ ১৮৩ ॥

অস্পৃশ্যস্পর্শনাদ্যচ্চ পরেহাং নিন্দয়া চ যৎ ।

আত্মসম্ভাবনাদ্যচ্চ পারদার্য্যকৃতঞ্চ যৎ ॥ ১৮৪ ॥

বিহিতাকরণাদ্যচ্চ পরবিভাগহারতঃ ।

কামাঞ্জন কৃতং যচ্চ পাতকং চোপপাতকম্ ।

তৎ সৰ্ব্বং বিলয়ং যাতি একাদশ্যামুপোষণাৎ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—বায়ুপুরাণে ও কন্দপুরাণে—অভোজ্য  
ভোজন জাত, অগম্যা গমন জাত, অযাজ্য ব্যক্তিকে  
যাজন জাত, অভোজ্য বস্তু সকলের ভক্ষণ জাত ।  
অস্পৃশ্য ব্যক্তি বা বস্তুকে স্পর্শজাত, পরনিন্দা, নিজ  
নিজ প্রশংসা, পরদারগমন, শাস্ত্রবিধির অকরণ, পর-  
বিস্ত অপহরণ, কামাক্র হইয়া কৃত যে সকল পাতক  
ও উপপাতকাদি সেই সকলই একাদশীতে উপবাস  
দ্বারা বিনষ্ট হয় ॥ ১৮৩-১৮৫ ॥

বিষ্ণুরহস্যে শ্রীব্রজোক্তৌ—

মনসাপি চিকীর্ষন্তি দ্বাদশীং যে নরোত্তমাঃ ।

তেহপি ঘোরং ন পশ্যন্তি সংসারদুঃখসাগরম্ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুরহস্যে শ্রীব্রজার উক্তি—যে  
সকল শ্রেষ্ঠ মানব মনে মনেও দ্বাদশীব্রত করিতে  
ইচ্ছা করেন, তাহারাও ভয়ঙ্কর সংসার দুঃখ সাগর  
আর দর্শন করেন না ॥ ১৮৬ ॥

বিষ্ণুপুরাণে—

ওঁকারঃ সৰ্ব্ববেদানাং যথা চান্দ্যঃ প্রপূজিতঃ ।

তথা সৰ্ব্বব্রতানাঞ্চ দ্বাদশীব্রতমুত্তমম্ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণে—যেমন প্রণব সৰ্ব্ববেদের  
অগ্রে পূজিত হন, সেইরূপ সৰ্ব্বব্রতের প্রথমে দ্বাদশী-  
পূজিত হন ॥ ১৮৭ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীকৃষ্ণং প্রতি শ্রীচন্দ্রশর্ম্মণ উক্তৌ—  
ত্বৎপাদামৃতভক্ষণানাং ন দুঃখং পাপিনামপি ।

কিং পুনঃ পাপহীনানাং দ্বাদশীসেবিনাং

নৃণাম্ ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি শ্রীচন্দ্র  
শর্ম্মার উক্তি—হে শ্রীকৃষ্ণ ! আপনার চরণকমলের

ভক্তগণ কুচিৎ পাপ করিলেও দুঃখ পায় না, ষাদশী-  
ব্রতকারী নিষ্পাপ মানবগণ যে দুঃখ পায় না, তাহা  
আর কি বলিব ।' ১৮৮ ॥

তরৈব শ্রীবলিং প্রতি প্রহলাদোক্তো—

নোকৃত্বং দ্বিজরাজে হি শীতত্বং ন হত্যাশনে ।

বৈষ্ণবানামপাপত্বমেবাদ্যুপবাসিনাম্ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—ঐহুলে শ্রীবলিমহারাজের প্রতি শ্রীপ্রহলা-  
দের উক্তি—যেমন দ্বিজরাজ চন্দ্রে উষ্ণতা নাই,  
অগ্নিতে যেমন শীতলতা নাই, সেইরূপ একাদশীতে  
উপবাসকারী বৈষ্ণবগণের পাপ নাই ॥ ১৮৯ ॥

বৈষ্ণবতত্ত্বে—

একাদশী মহাপুণ্য বিষ্ণোরীশস্য বল্লভা ।

তস্যামুপোষিতো যন্ত ষাদশ্যাং পূজয়েদ্ধরিম্ ।

তস্য পাপানি নশ্যন্তি বিষ্ণৌ

ভক্তিঞ্চ জায়তে ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবতত্ত্বে—এখন শ্রীএকাদশীর বিশেষ  
মাহাত্ম্য শ্রীহরিপ্রিয়াহেতু ভগবদ্ভক্তি লাভ ভগবদ্ধাম-  
প্রাপ্তিরূপ মহাফল সমূহ দেখান হইতেছে—পরমেশ্বর  
শ্রীবিষ্ণুর বল্লভা একাদশী মহাপুণ্য, তাহাতে উপবাস  
করিয়া যে ব্যক্তি ষাদশীতে শ্রীহরির বিশেষ পূজা  
করেন, তাহার পাপসমূহ নাশ প্রাপ্ত হইয়া শ্রীবিষ্ণুতে  
ভক্তি লাভও হয় ॥ ১৯০ ॥

বৃহন্নারদীয়ে, একাদশীমাহাত্ম্যরত্তে—

মহাপাতকযুক্তো বা যুক্তো বা সৰ্বপাতকৈঃ ।

একাদশ্যাং নিরাহারঃ স্থিত্বা যাতি

পরং পদম্ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারদীয়পুরাণে একাদশীমাহাত্ম্য-  
রত্তে—মহাপাতকযুক্ত অথবা সৰ্ববিধ পাতকযুক্ত  
ব্যক্তি একাদশীতে উপবাস থাকিয়া নিৰ্ম্মলচিত্তে  
শ্রীভগবদ্ধাম গমন করেন ॥ ১৯১ ॥

বায়ুপুরাণে—

একাদশীব্রতং যন্ত ভক্তিমান্ কুরুতে নরঃ ।

স সৰ্বপাপবিনিৰ্ম্মুক্তঃ স বিষ্ণোর্য্যতি মন্দিরম্ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—বায়ুপুরাণে—যে ভক্তিমান্ মানব  
একাদশীব্রত পালন করেন, তিনি সৰ্বপাপ বিনিৰ্ম্মুক্ত  
হইয়া শ্রীবিষ্ণুধামে গমন করেন ॥ ১৯২ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

একাদশ্যপবাসং যঃ শ্রদ্ধয়া কুরুতে নরঃ ।

স সৰ্বপাতকৈঃ সদাস্তুচেবাহিৰ্বিমূচ্যতে ॥ ১৯৩ ॥

ন পশ্যত্যাময়ং নাপি নরকান্তরযাতনাম্ ।

স নমস্যঃ প্রপূজ্যস্ত বাসুদেবপ্রিয়ো হি সঃ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরপুরাণে—শ্রদ্ধাসহ যে  
ব্যক্তি একাদশী, উপবাস করেন, সৰ্প যেমন সদ্য  
অনায়াসে খোলস মুক্ত হয়, সেই তিনি সদ্য সৰ্ব-  
পাতক মুক্ত হন । তিনি রোগ ব্যাধি দর্শন করেন  
না, নরক যাতনা ভোগ করেন না, তিনি সকলের  
নমস্য ও পূজনীয়, তিনি শ্রীকৃষ্ণের নিশ্চয়ই প্রিয় ভক্ত  
॥ ১৯৩-১৯৪ ॥

গারুড়ে—

একাদশীব্রতং ভক্ত্যা যঃ করোতি নরঃ সদা ।

স বিষ্ণুলোকং ব্রজতি যাতি বিষ্ণোঃ

স্বরূপতাম্ ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে—যে ব্যক্তি ভক্তির সহিত  
সকল একাদশীব্রত করেন, তিনি শ্রীবিষ্ণুর ধামে  
গমন করেন এবং বিষ্ণুর সাক্ষ্য প্রাপ্ত হন ॥ ১৯৫ ॥

আগ্নেয়ে—

একাদশ্যপবাসং যঃ সদা তু কুরুতে নরঃ ।

স যাতি পরমং স্থানং যত্র দেবো হরিঃ স্থিতঃ ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—অগ্নি-পুরাণে—যে মানব সকল একা-  
দশী উপবাস করেন তিনি পরমধাম শ্রীহরির লীলা-  
স্থানে গমন করেন ॥ ১৯৬ ॥



শিবপুরাণে—

মঃ করোতি নরো ভক্ত্যা একাদশ্যামুপোষণম্ ।

স যাতি বিষ্ণুসালোক্যং প্রাপ্য

বিষ্ণোঃ স্বরূপতাম্ ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—শিবপুরাণে—যে মানব ভক্তিসহকারে একাদশীতে উপবাস করেন, তিনি বিষ্ণুর সারূপ্য প্রাপ্ত হইয়া বিষ্ণুলোকে গমন করেন ॥ ১৯৭ ॥

টীকা—অধুনা বিশেষতঃ ভগবদ্ভক্ত্যভ্যাসে ভগবদ্ভক্তি-তল্লাকাদি-প্রাপ্তিমহাফলং বৈষ্ণবতত্ত্বাদিবচনেন্তে দর্শয়তি—একাদশীত্যাদিনা স্বরূপতামিত্যন্তেন ॥ ১৯০-১৯৭ ॥

ঐদৃমাহাঅরতানি শাস্ত্রাভ্যোধো স্ফুরন্ত্যপি ।

কঃ সংগ্রহীতুং শক্তঃ স্যাদত্র কৃষ্ণকৃপাং বিনা ॥ ১৯৮

অনুবাদ—শ্রীগোস্থামিপাদের কারিকা—এইরূপ শ্রীএকাদশীর মাহাত্ম্য রত্নসমূহ শাস্ত্র-সমুদ্রে বিরাজিত থাকিলেও শ্রীকৃষ্ণকৃপা ব্যতীত এই সংসারে অন্য কান্ ব্যক্তি সংগ্রহ করিতে পারে ? ১৯৮ ॥

টীকা—ইদানীং মাহাত্ম্য-লিখনমূপসংহরন পরমোপাদেয়ানামপি তন্মাহাত্ম্যবচনানাং সর্বেষাং লিখনাসম্ভবং বাজয়তি—ঐদৃগিতি । স্ফুরন্তি, প্রসিদ্ধ-তম্যা প্রকাশমানান্যপি, অতো নিজাযোগাত্মেন তদা-নন্ত্যেন চ তানি সর্বাণ্যত্র সংগৃহ্য লিখিতুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১৯৮ ॥

অথোপবাসদিননির্ণয়ঃ

একাদশী চ সম্পূর্ণা বিদ্যেতি দ্বিবিধা স্মৃতা ।

বিদ্যা চ দ্বিবিধা তত্র ত্যাজ্যা বিদ্যা তু পূর্বজা ॥ ১৯৯

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীএকাদশীর উপবাসদিন নির্ণয় প্রদর্শিত হইতেছে—শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে—শ্রীএকাদশী দ্বিবিধা সম্পূর্ণা ও বিদ্যা । বিদ্যা ও দ্বিবিধা—পূর্ব বিদ্যা ও পরবিদ্যা, তন্মধ্যে পূর্ব দশমী বিদ্যা পরিবর্ত্তনীয় ॥ ১৯৯ ॥

টীকা—বিদ্যেকাদশী চ অগ্রে লেখ্যেন বেধাতিবেধমহা-বেধযোগা ইতি ভেদচতুষ্টয়েন সঙ্গীত্বা । সংযুক্তা-দিভেদত্রয়েণ চ কিংবা স্বতঃ সামান্যনুতামিকৈর্দ্বাদশ্যা

—১৯

সামান্যনুতামিকৈর্নবভেদতো নানাবিধা ভবতি । তত্র পূর্ববিদ্যোত্তরবিদ্যয়োর্মধ্যে পূর্বম্যা দশম্যা বিদ্যা ত্যাজ্যা নোপেক্ষ্যেত্যর্থঃ । অত্র চ ত্যাজ্যেতি সামান্য-নির্দেশেন সর্বেষেব পরিত্যাজ্যেতি বোদ্ধব্যম্ । ততশ্চ, শুদ্ধেব দ্বাদশী রাজসুপোষ্যা মোক্ষকাঙ্ক্ষিভিঃ । সকাইমর্গহিভিঃ পূর্বাভিদ্ধাপীতি বিনিশ্চয়ঃ ॥ ইতি পুরাণসমুচ্চয়াদিবচনার্থো নিরন্তঃ । তদ্যুক্তিশচাগ্রে দর্শয়িতব্যোতি দিক্ ॥ ১৯৯ ॥

তথা চ পৈতীনসিঃ—

নাগবিদ্যা চ যা ষষ্ঠী শিববিদ্যা চ সপ্তমী ।

দশম্যেকাদশীবিদ্যা তত্র নোপবসেদ্বধঃ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—তাহাই পৈতীনসিস্মৃতিতে—পঞ্চমী-বিদ্যা যে ষষ্ঠী-তিথি, ষষ্ঠী-বিদ্যা যে সপ্তমী এবং দশমী দ্বারা যে একাদশী তিথি বিদ্যা তাহাতে অভিজ ব্যক্তি উপবাস করিবেন না ॥ ২০০ ॥

টীকা—নাগঃ পঞ্চমী তেন বিদ্যা, শিবঃ ষষ্ঠী তেন বিদ্যা ॥ ২০০ ॥

সারদাপুরাণে—

একাদশী তথা ষষ্ঠী পৌর্ণমাসী চতুর্দশী ।

তৃতীয়া চ চতুর্থী চ অমাবস্যাষ্টমী তথা ।

উপোষ্যাঃ পরসংযুক্তা নোপোষ্যাঃ পূর্বসংযুক্তাঃ

॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—সারদাপুরাণে—যেমন একাদশী, সেইরূপ ষষ্ঠী, পৌর্ণমাসী, চতুর্দশী, তৃতীয়া, চতুর্থী, অমাবস্যা ও অষ্টমী—পর তিথির সহিত সংযুক্ত থাকিলে উপবাস কর্তব্য, পূর্বতিথির সহিত সংযুক্ত থাকিলে উপবাস কর্তব্য নহে ॥ ২০১ ॥

সৌরধর্মোত্তরে চ—

একাদশীমুপবসেদ্বাদশীমধবা পুনঃ ।

বিমিশ্রাং বাপি কুক্ষীত ন দশম্যা যুতাং কৃচিৎ ॥ ২০২

অনুবাদ—সৌরধর্মোত্তর পুরাণেও—শুদ্ধা একাদশী অথবা দ্বাদশী বা দ্বাদশী মিশ্রা একাদশীর উপবাস

করিবে । কখনও দশমীযুক্তা একাদশীর উপবাস  
করিবে না ॥ ২০২ ॥

টীকা—বিমিশ্রাং একাদশীং দ্বাদশীং চান্যোহন্য-  
মিলিতাম্, একাদশীযুক্তাং দ্বাদশীমিত্যর্থঃ ॥ ২০২ ॥

অথ সামান্যতো বিদ্বোপবাসদোষঃ

অত্র বার্ষ্যায়নিঃ—

ভূতবিদ্বা হুয়াবস্যা দশম্যেকাদশীযুতা ।

দিশা বিদ্বা তু সা স্বর্গং হন্তি

পুণ্যং পুরা কৃতম্ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর সামান্য ভাবে বিদ্বা উপবাসে  
দোষসমূহ দেখাইতেছেন বার্ষ্যায়ান ঋষি বাক্যে—  
চতুর্দশী বিদ্বা অমাবস্যা, একাদশী যুক্তা দশমী এবং  
দশমী বিদ্বা একাদশী উপবাস করিলে স্বর্গ ও পূর্ব  
সঞ্চিত পুণ্য ক্ষয় করে ॥ ২০৩ ॥

টীকা—ভূতেন চতুর্দশ্যা বিদ্বা । একাদশ্যা যুতা  
দশমী চ ভবেৎ । সা একাদশী তু দিশয়া দশম্যা  
বিদ্বা স্বর্গং পুণ্যঞ্চ হন্তি ॥ ২০৩ ॥

নারদঃ—

দশম্যানুগতা যত্র তিথিরেকাদশী ভবেৎ ।

তত্রাপত্যবিনাশঞ্চ পরেত্য নরকং ব্রজেৎ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—নারদীয়স্মৃতি—যে ব্রতে দশমী মিশ্রিতা  
একাদশী তিথি হইবে সেই ব্রত করিলে সন্তান বিনাশ  
এবং মৃত্যুর পর ব্রতী নরকে যাইবে ॥ ২০৪ ॥

টীকা—অপত্যানাং বিনাশং ব্রজেৎ প্রাপ্নোতি,  
বিনাশ ইতি বা পার্থঃ ॥ ২০৪ ॥

নোপোষ্যা দশমী-বিদ্বা সদৈবেকাদশী তিথিঃ ।

সমুপোষ্য নরো জহ্যৎ পুণ্যং বর্ষশতোত্তমম্ ॥ ২০৫ ॥

অনুবাদ—দশমীবিদ্বা একাদশী-তিথি-ব্রত করা  
কখনও উচিত নহে । মানব ঐ তিথিতে উপবাস  
করিলে শতবর্ষ জাত পুণ্যক্ষয় হইবে ॥ ২০৫ ॥

কিঞ্চ—

দশম্যা চৈব বিদ্বান্ম্যেকাদশ্যামুপোষিতঃ ।

তস্যায়ুঃ ক্ষীয়তে নিত্যং নারদোহং ব্রবীমি বঃ ।

সত্যং সত্যং বিনশ্যেত সন্ততিস্ত ন চান্যথা ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—আরও—দশমী দ্বারা বিদ্বা একাদশীতে  
উপবাস করিলে তাহার আয়ু নিত্য ক্ষয় হয়—ইহা  
আমি নারদ তোমাদিগকে বলিতেছি, আর সত্য সত্য  
সন্তান বিনাশ হয়—ইহা অন্যথা নহে ॥ ২০৬ ॥

কিঞ্চ—

মুহূর্ত্তেনাপি সংযুক্তা দশম্যেকাদশী তু যা ।

তামুপোষ্য নরো মোহাৎ সুখান্নর্মাচ্চ হীয়তে ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—আরও—যে একাদশী দশমীর সহিত  
একমুহূর্ত্তও ( অর্থাৎ দুই দণ্ড ) সংযুক্ত হয়, মানব  
মোহবশতঃ তাহাতে উপবাস করিলে সুখ ও ধর্ম  
বর্জিত হয় ॥ ২০৭ ॥

বশিষ্ঠশ্চ—

দশম্যেকাদশী যত্র তত্র নোপবসেদু ধঃ ।

অপত্যানি বিনশ্যন্তি স্বর্গলোকং ন গচ্ছতি ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—বশিষ্ঠস্মৃতিতেও—যে দিনে দশমী  
ও একাদশী মিশ্রিত থাকে সে দিনে জ্ঞানী ব্যক্তি  
উপবাস করিবে না, করিলে সন্তানসমূহ বিনষ্ট হয়  
ও স্বর্গলোকে যায় না ॥ ২০৮ ॥

ব্রাহ্মে ব্রতখণ্ডে—

উপোষ্যেকাদশীং মোমাদ্দশমীশেষসংযুতাম্ ।

ন নরঃ সুখমাধত্তে ইহলোকে পরত্র চ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে ব্রতখণ্ডে—দশমী শেষ যুক্ত  
একাদশী মোহবশতঃ উপবাস করিলে মনুষ্য ইহ-  
লোকে এবং পরলোকে সুখ লাভ করে না ॥ ২০৯ ॥

ধৃতরাষ্ট্রোণ মৈত্রেয়ঃ পৃষ্ঠটঃ প্রাহ নরাধিপম্ ।

যদর্থং তে বিয়োগোহভূৎ পুত্রানাং ভার্য্যয়া সহ ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—ধৃতরাষ্ট্র কর্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া  
মৈত্রেয় ঋষি মহারাজ ধৃতরাষ্ট্রকে বলিলেন—যে  
কারণ ডার্যাসহ তোমার পুত্রগণের বিয়োগ হইয়াছে  
॥ ২১০ ॥

পূর্বং ত্বয়া সভার্ষ্যেণ দশমী-শেষসংযুতা ।

কৃতা চৈকাদশী রাজন্ তস্যেদং কারণং মতম্ ॥২১১

অনুবাদ—পূর্বে তুমি ডার্যাসহ দশমী শেষযুক্ত  
একাদশী ব্রত করিয়া ছিলে, হে রাজন্ । তাহার এই  
ফল জানিবেন ॥ ২১১ ॥

টীকা—ডার্যাসহ গাকারীসহিতস্য তব ।

তস্যাস্তব চ মদর্থং পুত্রবিয়োগোহভূতঃ, তস্যেদং  
কারণমিত্যন্বয়ঃ । তদেবাহ—পূর্বমিতি ॥ ২১১ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

ন চাহং স্বৈরিনী ডার্যাস ন চাহমপতিব্রতা ।

ন চেহ কলুষং যেন কিং পাপং ত্বন্যজন্মনি ॥ ২১২ ॥

রামপত্ন্যা বচঃ শ্রুত্বা বাল্মীকিমুনিপুত্রবঃ ।

চিরং ধাত্তা মহারাজ তামুবাচেদংশং বচঃ ॥ ২১৩ ॥

দশম্যেকাদশীং পূর্বং সমুপোষ্য জনার্দনঃ ।

অভ্যর্চিতস্ত্রয়া দেবি তস্যেদং কর্মণঃ ফলম্ ॥২১৪॥

অনুবাদ—আরও ঐ পুরাণে—শ্রীরামচন্দ্রের পত্নী  
সীতাদেবী বলিলেন—আমি স্বৈচ্ছাচারিণী নহি বা  
অপতিব্রতাও নহি । এই জন্য এমন কোন পাপ করি  
নাই, অন্য জন্য আমি কি পাপ করিয়া ছিলাম ?  
যে জন্য আমার স্বামীসহ বিচ্ছেদ বনবাস ? হে  
মহারাজ ! মুনিশ্রেষ্ঠ বাল্মীকি সীতাদেবীর এই বাক্য  
শুনিয়া দীর্ঘকাল ধ্যান করিয়া তাঁহাকে এইরূপ বলি-  
লেন—তুমি পূর্বে দশমীযুক্ত একাদশীতে উপবাস  
করিয়া জনার্দনকে পূজা করিয়াছিলে, সেই কর্মেরই  
এই ফল ॥ ২১২-২১৪ ॥

টীকা—‘ন চাহম্’ ইত্যাদি বচঃ ॥ ২১৩ ॥

টীকা—দশমীযুক্তামেকাদশীম্, দেবি হে শ্রীসীতে  
॥ ২১৪ ॥

কিঞ্চ—

বশিষ্ঠঃ সমুবাচেদং পুণ্ড্রী মাক্ষাতৃভার্যয়া ।

দশম্যেকাদশী দেবি পুরা চোপোষিতা ত্বয়া ॥ ২১৫ ॥

তেন ত্রৈ কর্মণা চেহ স্বভর্তৃসুতবাক্ষবৈঃ ।

বিয়োগঃ সমনুপ্রাপ্তঃ সত্যং বিদ্ধি পতিব্রতে ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—আরও—মাক্ষাতার ডার্যাস কর্তৃক  
জিজ্ঞাসিত হইয়া বশিষ্ঠদেব এইরূপ বলিয়া ছিলেন  
—হে দেবি প্রাচীনকালে তুমি দশমীযুক্তা একাদশী  
উপবাস করিয়াছিলে, তোমার সেই কর্মদ্বারা এই  
জন্মে নিজ স্বামী, পুত্র ও বাক্ষবগণের সহিত বিয়োগ  
হইয়াছে, হে পতিব্রতে ইহা সত্য জানিবে ॥ ২১৫-  
২১৬ ॥

টীকা—তামিতি পাঠে মাক্ষাতৃভার্য্যং প্রত্যাচ্চ ।  
দেবি, হে রাজি ! মাক্ষাতৃভার্য্যে ॥ ২১৫ ॥

যানি যানীহ পাপানি ত্রৈলোক্যে সম্ভবন্তি বৈ ।

তেষাং স্থানং দশম্যা বৈ সহিতৈকাদশী মতা ।

সত্তজস্মকৃতং পুণ্যং নশ্যেত নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—এই ত্রিলোকে যে সকল পাপ হয়,  
তাহাদের স্থান দশমী যুক্তা একাদশীতে, ইহা নিশ্চয়  
জানিবে এবং সত্তজস্মকৃত পুণ্য নষ্ট হয় ইহাতে  
সংশয় নাই ॥ ২১৭ ॥

কৌশ্ম-নারদীয়-বিষ্ণুরহস্যো—

দশমীশেষসংযুক্তাং যঃ করোতি বিমৃতধীঃ ।

একাদশীং ফলং তস্য ন স্যান্দ্ৰাদশবার্ষিকম্ ॥২১৮ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণ, নারদীয়পুরাণ ও বিষ্ণু-  
রহস্যো—যে মৃতবুদ্ধি ব্যক্তি দশমীশেষযুক্তা একাদশী  
ব্রত করে, তাহার দ্বাদশ বর্ষ ব্রতের ফল নষ্ট হয়  
॥ ২১৮ ॥

যৈঃ কৃতা দশমীবিদ্ধা বিদ্ধা-মোহেন মানবৈঃ ।

তে গতা নরকং ঘোরং যুগানামেকসত্ততিম্ ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—যে সকল মানব বিদ্যামদে মত্ত হইয়া  
দশমীবিদ্ধা একাদশীতে উপবাস করে, তাহারা একা-



ভর চারিযুগ এক মন্বন্তর ঘোর নরকে গমন করে  
॥ ২১৯ ॥

কিঞ্চ—

দশমী বেধসংযুক্তামুপোষ্যেকাদশীং কিল ।

সংবৎসরকৃতেনৈহ নরো ধর্ম্মেণ মুচ্যতে ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—আরও—দশমী বিদ্ধা একাদশী উপ-  
বাস করিয়া নিশ্চয়ই এই জন্মে মনুষ্য পূর্ণ একবৎ-  
সরে কৃত ধর্ম্মের ফল পায় না ॥ ২২০ ॥

টীকা—মুচ্যতে পরিত্যজ্যতে ॥ ২২০ ॥

উবিষ্যো—

পূর্ণা-বিদ্ধাং পলার্ধেন নন্দাং পূর্ণামপি ত্যজেৎ ।

যদীচ্ছেদাত্মসন্তানং চতুর্ষু নিয়মেত্বপি ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—উবিষ্যপুরণে—অর্ধপল কাল দ্বারা  
দশমী বিদ্ধা একাদশী সম্পূর্ণা হইলেও পরিত্যাগ  
করিবে। যদি কেহ আত্ম সন্তান কামনা করে  
বক্ষ্যমাণ চতুর্ষ্বিধ নিয়মের মধ্যেও ॥ ২২১ ॥

টীকা—পলার্ধেনাপি পূর্ণয়া দশম্যা বিদ্ধাং নন্দা-  
মেকাদশীং সম্পূর্ণামপি চতুর্ষুনিয়মেষু বক্ষ্যমাণো-  
পোষিতাদিষু ত্যজেৎ ॥ ২২১ ॥

নোপোষিতঞ্চ নন্তঞ্চ নৈকভক্তমযাচিতম্ ।

নন্দায়াং পূর্ববিদ্ধায়াং কুর্যাদৈশ্বর্য্যমোহিতঃ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—কখনও সকাম অশক্ত ব্যক্তিগণের  
জন্য একভক্ত, নন্ত, অযাচিত ও উপবাস—এই চতু-  
র্ষ্বিধ ব্রত বিহিত আছে, তাহাও ঐশ্বর্য্যমত্ত হইয়া দশমী  
বিদ্ধা একাদশীতে ব্রত করিবে না ॥ ২২২ ॥

টীকা—একভক্তেন নন্তেনেত্যাদিনা কদাচিদ-  
শক্তাদীনামেকাদশীব্রতপালনার্থমেকভক্তাদিকং বিহি-  
তমস্তি, তদপি বিদ্ধায়াং বর্জনীয়মিত্যাহ—  
নোপোষিতমিতি । উপবাসং যথা তদেত্যাঃ ॥ ২২২ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

গলোদকস্য সম্পূর্ণং যথা ত্যাজ্যং ঘটং ভবেৎ ।

সুরাবিন্দুসমায়ুক্তং তৎ সর্ব্বং মদ্যতাং ব্রজেৎ ॥ ২২৩ ॥

হলাহলং বিষং রৌদ্রং কং পিবেন্মৃতধীনরঃ ।

দশমীশেষসংযুক্তাং ক উপোষতি সদৃতা ? ২২৪ ॥

এবং জাহ্না মুনিশ্রেষ্ঠ দশমীশেষসংযুতা ।

বর্জিতা মুনিভিঃ সর্কৈবাসুদেবমভীপ্সুতিঃ ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরণে—গঙ্গাজল পরিপূর্ণ  
ঘটও যেমন মদ্য বিন্দু স্পর্শ হইলে সম্পূর্ণ মদ্যতা  
প্রাপ্ত ও ত্যাজ্য হয়। হলাহল বিষ মহাদেব ব্যতীত  
অন্য কোন্ মৃত ব্যক্তি পান করিবে? হে মুনিবর।  
এইরূপ জানিয়া শ্রীকৃষ্ণচরণলাভেচ্ছ মুনিগণ কর্তৃক  
দশমীশেষ যুক্তা একাদশী ব্রত বর্জিত হইয়াছে  
॥ ২২৩-২২৫ ॥

টীকা—ত্যাজ্যত্বং হেতুঃ—সুরেত্যাদিঃ ॥ ২২৩ ॥

টীকা—এবং পরলোকে দুঃখহেতুত্বমুক্তং ইহ-  
লোকেহপ্যাহ—হালেতি, দশম্যাঃ শেষেণ সংযুক্তা-  
মেকাদশীমিতি শেষঃ ॥ ২২৪ ॥

গারুড়ে—

বিদ্ধামেকাদশীং বিপ্রান্ত্যজন্তোতাং মনীষিণঃ ।

তস্যামুপোষিতো যাতি দারিদ্র্যং দুঃখমেব চ ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরণে—হে বিপ্রগণ এই বিদ্ধা  
একাদশীকে মনীষিগণ ত্যাগ করেন, যেহেতু তাহাতে  
উপবাস করিলে দারিদ্র্য ও দুঃখ প্রাপ্ত হয় ॥ ২২৬ ॥

নারদীয়ে—

লববেধেহপি বিপ্রেভ্য দশমৈকাদশীং ত্যজেৎ ।

সুরায়া বিন্দুনা স্পৃষ্টং গঙ্গাস্তঃকলসং যথা ।

সদৃতো পঞ্চগব্যঞ্চ দশম্যা দূষিতং ত্যজেৎ ॥ ২২৭ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরণে—দশমীশেষমাত্র বিদ্ধা  
হইলেও একাদশীকে ত্যাগ করিবে। হে বিপ্রবর।  
সুরাবিন্দুদ্বারা স্পৃষ্ট গঙ্গাজলের কলস যেমন ত্যাজ্য,  
কুকুর চর্মে ধৃত পঞ্চগব্য যেমন ত্যাজ্য, সেইরূপ  
দশমী স্পর্শ দূষিত একাদশী ত্যাগ করিবে  
॥ ২২৭ ॥

টীকা—ওনো দৃতো চর্ম্মণি পঞ্চগব্যমিব ॥ ২২৭ ॥

ক্লামে—

দ্বাপরাস্তে তু গাক্ষারী কুরুবংশবিবন্ধিনী ।

করিষ্যতি চ সেনানি মৃত্যুভাবাচ্ছিদ্ধিধ্বজ ।

তেন পুত্রশতং তস্যা নাশমেঘ্যতাসংশয়ম্ ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে—হে ময়ূরবাহন, হে দেব-  
সেনাপতি কাতিক । দ্বাপরযুগের শেষে কুরুবংশ  
বর্ধনকারিণী গাক্ষারী মৃত্যুবুদ্ধিবশতঃ দশমীবিদ্ধা  
একাদশীব্রত করিবেন, তাহার ফলে তাহার শতপুত্র  
বিনাশ হইবে, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২২৮ ॥

কলা কাষ্ঠাপি যা চৈব দৃশ্যতে দশমী বিভো ।

একাদশ্যন্তু সেনানি কর্তব্য ন কথঞ্চন ॥ ২২৯ ॥

অনুবাদ—হে সেনাপতি কাতিক । যে একা-  
দশীতে প্রাতে কলা বা কাষ্ঠা পরিমিত দশমী দৃশ্য  
হইবে, হে বিভো ! সেই একাদশীতে কোন প্রকারে  
ব্রত করা উচিত নহে ॥ ২২৯ ॥

কিঞ্চ—

দশম্যেকাদশী যত্র তত্র সন্নিহিতোহসুরঃ ।

দ্বাদশ্যেকাদশী যত্র তত্র সন্নিহিতো হরিঃ ॥ ২৩০ ॥

অনুবাদ—আরও—যে দিনে দশমী ও একা-  
দশীর মিলন সেই দিনে অসুর অবস্থান করে, অর্থাৎ  
দশমীতে উপবাসের ফল প্রাপ্ত হয় । আর যে  
দিনে দ্বাদশী ও একাদশীর মিলন, সেই দিনে শ্রীহরি  
অবস্থান করেন ॥ ২৩০ ॥

টীকা—তত্রাসুরঃ সন্নিহিত ইতি দৈত্যানাং  
তদুপবাসফলপ্রাপ্তেঃ ॥ ২৩০ ॥

কিঞ্চ, তত্রৈবোমামহেশ্বর-সংবাদে—

স্বর্গাপেক্ষা মহাদেবি তেন ত্যক্তা ন সংশয়ঃ ।

বাঞ্ছিতং নারকং সৌখ্যং বিদ্ধং

কৃদ্ধা হরেদিনম্ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—আরও কন্দপুরাণেরই উমামহেশ্বর-  
সংবাদে—হে মহাদেবি ! যে ব্যক্তি বিদ্ধ হরিবাসর

ব্রত করে, সে নিশ্চয়ই স্বর্গসুখ ত্যাগ করিয়া নরকসুখ  
বাঞ্ছা করে ॥ ২৩১ ॥

নিহতাঃ পিতরন্তেন দেবতানাং বধঃ কৃতঃ ।

দত্তং রাজ্যন্তু দৈত্যানাং কৃদ্ধা বিদ্ধং হরেদিনম্ ॥ ২৩২ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি বিদ্ধ হরিবাসর ব্রত করে,  
সে ব্যক্তির পিতৃগণকে ও দেবগণকে বধ করিয়া  
দৈত্যগণকে রাজ্য প্রদান করা হয় ॥ ২৩২ ॥

পিতৃভিঃ সহিতং বৈরং কৃতং তৈস্ত সুরৈঃ সহ ।

কারাপয়ন্তি বিদ্ধং যে কুর্বাণ্ডি হরিবাসরম্ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—যাহারা বিদ্ধ হরিবাসর ব্রত করে এবং  
অন্যকে করায় তাহাদের পিতৃগণের সহিত বিরোধ  
করা হয় ॥ ২৩৩ ॥

টীকা—কারয়ন্তীতি বক্তব্যে কারাপয়ন্তীত্যর্থম্  
॥ ২৩৩ ॥

কিঞ্চ, তত্রৈব—

যে শংসতি দিনং বিষ্ণোদশমীবেধদৃষিতম্ ।

জ্ঞেয়াস্তে পাপপুরুষাঃ শুক্রমাম্মা-বিমোহিতাঃ ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—আরও কন্দপুরাণেই—যাহারা দশমী-  
বেধ দৃষ্ট শ্রীহরিবাসর ব্রত অন্যকে করিবার জন্য  
উপদেশ করে, তাহাদিগকে শুক্রাচার্য্যকৃত মাম্মা-  
মোহিত পাপপুরুষ বলিয়া জানিবে ॥ ২৩৪ ॥

টীকা—শংসতি কর্তৃত্বমুপদেশিতি । ননু কথং তে  
পাপপুরুষাঃ, বিদ্ধাপ্যবিদ্ধা বিজ্ঞেয়ত্যাশিস্ত্রবিধা-  
নাং ? তত্রাহ—শুক্রেতি । তদগ্রে ব্যক্তং ভাবি ॥ ২৩৪ ॥

উপোষগদিনে বিদ্ধে জাগরঃ পূজনং হরেঃ ।

বৃথা দানাদিকং সর্ব্বং কৃত্যেযু কৃতং যথা ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—দশমীবিদ্ধা উপবাস দিনে জাগরণ,  
শ্রীহরিপূজন এবং দানাদি সর্ব্ব কৰ্ম্মই বৃথা হয়,  
যেমন কৃত্য ব্যক্তির কৰ্ম্মসমূহ বৃথা হয় ॥ ২৩৫ ॥

উপোষণদিনে বিদ্ধে প্রারম্ভে জাগরে সতি ।

বিহায় স্থানং তদ্বিষ্ণুঃ শাপং দত্ত্বাপগচ্ছতি ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—দশমীবিদ্ধা উপবাস দিনে রাশি জাগরণ আরম্ভ করিলে শ্রীবিষ্ণু ঐ ব্যক্তিকে শাপ প্রদান পূর্বক ঐ স্থান ত্যাগ করিয়া অন্যত্র গমন করেন ॥ ২৩৬

কিঞ্চ—

একাদশীং যদা বিদ্ধাং কুরুতে চাক্রলোচনে ।

দশমীবোধজং পাপং নশ্যতে কৃষ্ণদর্শনাৎ ॥ ২৩৭ ॥

ন চান্তি সংশয়ঃ কশ্চিৎ পুনর্ন কুরুতে যদি ।

কারাপন্নতি যে ত্বজাঃ কৃটযুক্তান্ত হৈতুকাঃ ।

প্রেতযোনিং প্রপশ্যতি পিতৃভিঃ সহিতা নরাঃ ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—আরও—হে প্রিয়দর্শিনি । যখন বিদ্ধা একাদশী ব্রত করে, তখন শ্রীকৃষ্ণ দর্শনহেতু দশমীবোধজাত পাপ নষ্ট হয়—ইহাতে কোন সংশয় নাই, যদি পুনরায় বিদ্ধা ব্রত না করে, কিন্তু যাহারা অজ হইয়াও অন্যকে বিদ্ধা ব্রত করায় তাহারা কৃট-যুক্তি নিপুণ ও তাকিক, ঐ সকল ব্যক্তি পিতৃগণের সহিত প্রেতযোনি দর্শন করিবে ॥ ২৩৭-২৩৮ ॥

টীকা—কৃষ্ণদর্শনামশ্যতীতি পাপস্য মহত্তয়া প্রায়শ্চিত্তমপি দুর্ঘটং মহদুজম্ । ‘পুনর্ন কুরুতে যদি’ ইত্যনেন পুনর্যদি বিদ্ধাং কুরুতে, তদা পুনঃ পাপোৎপত্তের নিষ্টমেবেতি বিদ্ধাকরণপাপস্য মহা-উয়ানকত্বমুক্তম্ । কৃটং শাঠ্যং তদযুক্তাঃ হৈতুকাঃ শুদ্ধতর্কপরাঃ ॥ ২৩৭-২৩৮ ॥

দ্বাদশী দশমী-বিদ্ধা ধনসন্তাননাশিনী ।

ধ্বংসিনী সর্বপুণ্যানাং কৃষ্ণভক্তি প্রণাশিনী ॥ ২৩৯ ॥

অনুবাদ—দশমীবিদ্ধা দ্বাদশী অর্থাৎ একাদশী ধন ও সন্তান নাশিনী, সর্ববিধ পুণ্যের ধ্বংসকারিণী এবং কৃষ্ণভক্তি প্রণাশিনী ॥ ২৩৯ ॥

তল্লৈব শ্রীমার্কণ্ডেয়ভগীরথ-সংবাদে—

ন স ভাগবতো জ্যৈয়ো যঃ কুরোতি হরের্দিনম্ ।

দশমী-বেধসংযুক্তং পাপমূলং সদৈব হি ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—ঋন্দপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—সর্বদাই পাপমূল দশমীবোধযুক্ত শ্রীহরিবাসর ব্রত যিনি করেন, তিনি ভগবন্ত নন—ইহা জানিবেন ॥ ২৪০ ॥

পুরাণমন্যথা কৃত্বা করোত্যেকাদশীদিনম্ ।

দশমীশেষসংযুক্তং স নরঃ পশুসন্ততিঃ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি পুরাণাদি শাস্ত্রকে অন্যরূপে ব্যাখ্যা করিয়া দশমীশেষ যুক্ত বিদ্ধা একাদশী দিনে ব্রত করেন, তিনি নরপশু ॥ ২৪১ ॥

ব্রহ্মহত্যা চ যৎ পাপং স্ত্রীবালগুরুঘাতিনঃ ।

দশমীশেষসংযুক্তাং যঃ কুরোতি তদাপ্নুয়াৎ ॥ ২৪২ ॥

অনুবাদ—দশমীশেষ যুক্তা একাদশী ব্রত যিনি করেন, ব্রহ্মঘাতীর যে পাপ এবং স্ত্রী, বালক, গুরু-ঘাতীর যে পাপ, তাহা তিনি প্রাপ্ত হন ॥ ২৪২ ॥

রুষলীসেবনাং পাপং স্বপচীগমনে চ যৎ ।

তৎ পাপং জায়তে বিদ্ধং যঃ

কুরোতি হরের্দিনম্ ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—দশমীবিদ্ধা শ্রীহরিবাসর যিনি করেন, তাহার রুষলীগমন জন্য যে পাপ ও স্বপচী গমন জন্য যে পাপ, তাহা জাত হয় ॥ ২৪৩ ॥

দশমীশেষসংযুক্তং নিষিদ্ধং বিষ্ণুনা পুরা ।

তস্মাভাগবতৈর্ভূপ শোধয়িত্বা হরের্দিনম্ ।

উপোষিতব্যং যজ্ঞেন পূর্বসম্ভতি-বজ্জিতম্ ॥ ২৪৪ ॥

অনুবাদ—প্রাচীন কাল হইতে শ্রীবিষ্ণু দশমী-শেষযুক্ত একাদশীব্রত নিষেধ করিয়াছেন । সুতরাং হে মহারাজ । ভগবন্তভগণের সহিত শোধন করিয়া যজ্ঞপূর্বক দশমীসংযোগ বজ্জিত শ্রীহরিবাসর উপবাস কর্তব্য ॥ ২৪৪ ॥

পৃথিব্যাং যানি পাপানি স্থূলসূক্ষ্মাণি ভূপতে ।

তেষাং ফলমবাগ্নোতি সশল্যৈকাদশীব্রতে ॥ ২৪৫ ॥



অনুবাদ—হে মহারাজ ! পৃথিবীতে স্থূল সূক্ষ্ম  
যে সকল পাপ আছে, বিদ্ধা একাদশীব্রতকারী সে সক-  
লের ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ২৪৫ ॥

কুরুতে বৈষ্ণবো ভূত্বা সশল্যো একাদশীব্রতম্ ।

জানতোহজানতো বাপি ন স

বিষ্ণুপ্রিয়ো ভবেৎ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—যিনি বৈষ্ণব-দীক্ষা প্রাপ্ত হইয়া জানিয়া  
বা না জানিয়া বিদ্ধা একাদশীব্রত করেন, তিনি  
শ্রীবিষ্ণুর প্রিয় হইতে পারেন না ॥ ২৪৬ ॥

কিঞ্চ, তত্রৈবান্যত্র—

বিদ্ধামেকাদশীং মোহাদদশমীশেষসংযুতাম্ ।

কুর্ক্বন্ন সুখমাধতে ইহলোকে পরন্ত চ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—আরও ঋন্দপুরাণের অন্যত্র—মোহ-  
বশতঃ দশমীশেষযুক্ত বিদ্ধা একাদশীব্রত করিলে  
ইহলোকে ও পরলোকে সুখ পায় না ॥ ২৪৭ ॥

তস্মাদেকাদশী যুক্তা দশম্যা নরসত্তম ।

ন কর্তব্য প্রযত্নেন নিষ্কলা দ্বাদশী মতা ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—অতএব হে নরোত্তম ! দশমীযুক্তা  
একাদশী কর্তব্য নহে, যত্নপূর্বক শুদ্ধা দ্বাদশীব্রত  
করিবেন, ইহা শাস্ত্র সম্মত ॥ ২৪৮ ॥

টীকা—নিষ্কলা শুদ্ধা দ্বাদশ্যেব মতা মুনিভিরু-  
পবাসার্থমনুজ্ঞাতেত্যর্থঃ ॥ ২৪৮ ॥

যথা চৈকাদশী রাজন্ দ্বাদশী চ তথা নৃণাম্ ॥

সমানা তৎফলা প্রোক্তা ব্রতেহস্মিন্

চক্রপাণিনঃ ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ । এই শ্রীহরিবাসর ব্রতে  
শুদ্ধা একাদশী ও দ্বাদশী মনুষ্যগণের পক্ষে সমান  
ফলপ্রদা, শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে ॥ ২৪৯ ॥

টীকা—সমানা বিষ্ণুদৈবতেন, ততঃ তৎফলাঃ

সমানফলাঃ, তত্র হেতুঃ—ব্রত ইতি । চক্রপাণেরেব  
ব্রতদ্বয়মেতৎ, অতন্তত্র সাম্যং যুক্তমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৪৯ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে চন্দ্রশর্মাণং প্রতি তৎপিতৃণামুক্তৌ—  
বর্জ্জনীয়ঃ প্রযত্নেন বেধো দশমি-সত্ত্ববঃ ।

নোচেৎ পুত্র ন সন্দেহঃ প্রেতযোনিমবাপসাসি ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে চন্দ্র শর্ম্মার প্রতি  
তাহার পিতৃপুরুষগণের উক্তি—দশমীবোধযুক্ত  
একাদশীব্রত যত্নের সহিত বর্জ্জনীয়, নচেৎ হে পুত্র !  
প্রেতযোনি প্রাপ্ত হইবে—ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ২৫০ ॥

টীকা—দশমীতি হুত্বমার্ষম্ ॥ ২৫০ ॥

হত্যা গচ্ছতি কাশ্যান্ত গয়ায়াং পৈতৃকং ঋণম্ ।

দশমীবোধজং পাপং ন কাশ্যং ন গয়াশিরে ॥ ২৫১ ॥

অনুবাদ—হত্যা জনিত পাপ কাশীক্ষেত্রে নষ্ট  
হয়, পিতৃঋণ গয়াক্ষেত্রে শোধ হয়, দশমীবোধ জনিত  
পাপ কাশীতে নষ্ট হয় না, গয়াশিরেও নষ্ট হয় না  
॥ ২৫১ ॥

ত্রৈলোক্যসত্ত্বং পাপং তেষাং ভবতি ভূতলে ।

সশল্যং যে প্রকুর্ক্বন্তি বাসরং কৃষ্ণসংজ্ঞকম্ ।

প্রেতত্বং দুঃসহং পুত্র দুঃসহা যমঘাতনাঃ ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—যাহারা বিদ্ধা শ্রীহরিবাসর ব্রত করে,  
তাহাদের এই ভূতলে ত্রিলোকজাত পাপ হয় । হে  
পুত্র ! তাহারা দুঃসহ প্রেতত্ব ও দুঃসহা যমঘাতনা  
প্রাপ্ত হয় ॥ ২৫২ ॥

তত্রৈব তং প্রতি শ্রীভগবদুক্তৌ—

পুণ্যং সুসঙ্কিতং যাতি কল্পকোটিশতাব্জিতম্ ।

সশল্যং যে প্রকুর্ক্বন্তি মুক্তিদং যম বাসরম্ ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—সেই পুরাণেই দ্বারকা মাহাত্ম্যে চন্দ্র  
শর্ম্মার প্রতি শ্রীভগবানের উক্তি—মুক্তিপ্রদ আমার  
বাসর যাহারা বিদ্ধা ব্রত করে, তাহাদের শতকোটি  
কল্পে অজিত সুসঙ্কিত পুণ্য নষ্ট হয় ॥ ২৫৩ ॥

অতএব তত্রৈব ভগবন্তং প্রতি তৎপ্রার্থনে—

দশমীবৈধজং পাপং ত্বদ্দিনে মম পূৰ্ণজৈঃ ।

যৎ কৃতং নাশমায়াতু ত্বৎপ্রসাদাজ্জনাৰ্দ্দন ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—অতএব দ্বারকামাহাত্ম্যে শ্রীভগবানের নিকট চন্দ্র শর্ম্মার প্রার্থনা—হে জনার্দন । শ্রীহরি-বাসরে আমার পূৰ্ণজাত ব্যক্তিগণ দশমীবৈধজাত যে পাপ করিয়াছে, তোমার প্রসাদে তাহা নষ্ট হউক ॥ ২৫৪ ॥

সবিক্রং ত্বদ্দিনে কৃষ্ণ যৎ কৃতং জাগরং বিভো  
তৎপাপং বিলয়ং যাতু লবণন্তু যথাস্তিসি ॥ ২৫৫ ॥

অনুবাদ—হে কৃষ্ণ । বিক্রা হরিবাসরে আমার পূৰ্ণপুরুষগণ জাগরণ করিয়া যে পাপ করিয়াছে, সেই পাপ বিলীন হউক, যেমন লবণ জলে বিলীন হয় ॥ ২৫৫ ॥

ভীকা—জাগরমিতি নপুংসকত্বমার্মম্ ॥ ২৫৫ ॥

সবিক্রং বাসরং যস্মাৎ কৃতং মম পিতামহৈঃ ।  
প্রতত্বং তেন সংপ্রাপ্তং মহাদুঃখপ্রদায়কম্ ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—আমার পিতামহগণ যেহেতু বেধযুক্ত হরিবাসরব্রত করিয়াছে, সেইহেতু মহাদুঃখ প্রদ প্রতত্ব প্রাপ্ত হইয়াছে ॥ ২৫৬ ॥

ভীকা—বিক্রং বেধঃ, তেন সহ বর্ত্তমানম্ । সা চাখ্যায়িক। তত্রৈব—‘চন্দ্রশর্ম্মা বিপ্রঃ শ্রীরুদ্রৈকভক্তঃ শ্রীভগবদ্ভিমুখঃ কদাচিত্ স্বপ্নে দৃষ্টেটবিক্রান্তেন প্রতত্বং গতৈস্তৎপিতৃগণৈঃ শ্রীভগবন্তুত্থর্থমুপদিষ্টেটা ষারকাং গতা ভগবন্তুত্থমারাধ্য সংপ্রার্থ্য সপিতৃকো বিমুক্তিং প্রাপ ।’ ইতি ॥ ২৫৬ ॥

পাদ্মে শ্রীভগবৎকৃষ্ণ সংবাদে—

গুরুণ মোহিতা বিপ্রা দৈত্যানাং কারণেন তু ।

পুণ্ড্যর্থং দশমীবিক্রং কুৰ্ব্বন্তি মম বাসরম্ ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীভগবান ও ব্রহ্মসংবাদে শ্রীভগবান্ বলিতেছেন—গুরুচার্য্যের মায়ায় মোহিত

হইয়া বিপ্রগণ দৈত্যগণের পুষ্টিত্ৰ নিমিত্ত দশমীবিক্রা আমার একাদশী ব্রত করিতেছেন ॥ ২৫৭ ॥

ভীকা—হিরণ্যাক্ষবধ-প্রসঙ্গে দৈত্যানাং বধং দূররং দৃষ্টা ব্রহ্মণা তৎকারণং পুণ্ড্যঃ শ্রীভগবানাহ—গুরুণেত্যাদি । কারণমেবাহ—পুণ্ড্যার্থমিতি, মদীয়ং বাসরমেকাদশীদিনম্ ॥ ২৫৭ ॥

বাসরং দশমীবিক্রং দৈত্যানাং পুষ্টিবর্দ্ধনম্ ।

মদীয়ং নাস্তি সন্দেহঃ সত্যং সত্যং পিতামহ ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—হে পিতামহ ! সত্য সত্য বলিতেছি—দশমীবিক্রা মদীয় একাদশীব্রত দৈত্যগণের পুষ্টি-বর্দ্ধনকারী, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ২৫৮ ॥

যাবদশম্যা সংযুক্তং করিষ্যন্তি দিনং মম ।

তৎ পুণ্যং দৈত্যজাতীনাং সুরৈর্দত্তং পিতামহ ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—হে পিতামহ ! যতদিন পর্য্যন্ত দশমী সংযুক্ত আমার দিন একাদশী ব্রত করিবে, তাহার পুণ্য দৈত্যজাতীগণকে দেবগণ দিয়াছেন ॥ ২৫৯ ॥

তেন পুণ্যেন সংপুষ্টেটা হিরণ্যাক্ষঃ পিতামহ ।

নির্জিত্য বাসবং সংখ্যে হতং রাজ্যং

দিবৌকসাম্ ॥ ২৬০ ॥

অনুবাদ—হে পিতামহ ! বিক্রাব্রতের পুণ্যদ্বারা পুষ্ট হইয়া হিরণ্যাক্ষ যুদ্ধে ইন্দ্রকে নিজিত করিয়া দেবরাজ্য হরণ করিয়াছিল ॥ ২৬০ ॥

ভীকা—অতএব তেন রাজ্যাদি হতম্ ॥ ২৬০ ॥

গুরুণ মোহিতাঃ সর্কে দৈত্যানাং বিজয়ায় বৈ ।

অতো বিক্রং প্রকুৰ্ব্বন্তি বাসরং মম মানুষাঃ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—অতএব মনুষ্যগণ গুরুচার্য্যের মায়াতে মোহিত হইয়া সকলে দৈত্যগণের বিজয় লাভের জন্য আমার বাসর বিক্রব্রত করিতেছে ॥ ২৬১ ॥

মার্কণ্ড গচ্ছ ভদ্রং তে ভূলোকন্তু মহাজয়া ।

দশমীবোধবিষয়ে মায়াং গুরুস্য নাশয় ॥ ২৬২ ॥

অনুবাদ—অতএব হে মার্কণ্ডেয় ! আমার আত্মায়  
ভুলোকে গমন কর, তোমার মঙ্গল হউক । দশমী-  
বেধ বিষয়ে গুরুচার্য্যের মায়া নষ্ট কর ॥ ২৬২ ॥

টীকা—তত্রাদুনোপায়ঃ কঃ ? তত্রাহ—মার্কণ্ডেতি,  
মায়াং গুরুস্য নাশয়েতি । বিদ্রোপবাসবচনানি  
গুরুমায়াকৃতান্যেবেতুপদিশ্য তত্রোপবাসং নিষে-  
দয়তীত্যর্থঃ ॥ ২৬২ ॥

শ্রীবিষ্ণোর্বচনং শ্রুত্বা মার্কণ্ডো মুনিসত্তমঃ ।

সংপ্রাপ্তো নৈমিষারণ্যং যত্র

যজ্ঞপূমহ্ন হরিঃ ॥ ২৬৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর আদেশ বাক্য শ্রবণ করিয়া  
মার্কণ্ডেয় মুনিসত্তম যেখানে যজ্ঞপুরুষ শ্রীহরি অবস্থান  
করেন সেই নৈমিষারণ্যে উপস্থিত হইলেন ॥ ২৬৩ ॥

মার্কণ্ডবচনং শ্রুত্বা ঋষয়ো নৈমিষালয়াঃ ।

গুরুমায়াবিনির্মুক্তা বিস্ময়ং পরমং গতাঃ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—নৈমিষালয়বাসী ঋষিগণ মার্কণ্ড  
ঋষির বচন শুনিয়া গুরুচার্য্যাকৃত মায়ামুক্ত ও পরম  
বিস্মিত হইলেন ॥ ২৬৪ ॥

টীকা—পরমং বিস্ময়ং গতা ইতি শাস্ত্রেণ্বপি  
তাদৃশমায়াসম্ভবাৎ ॥ ২৬৩ ॥

ইন্দ্রদ্যুম্না কথিতং মহাভাগবতায় বৈ ।

গত্বাপ্রমেষু সর্কেষু কথিতং বনবাসিনাম্ ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—মহাভাগবত ইন্দ্রদ্যুম্নকে বলিলেন এবং  
বনবাসিগণের সকল আশ্রমে গিয়া বলিলেন ॥ ২৬৫ ॥

টীকা—বনবাসিনাং বনবাসিনঃ প্রতি কথিতং  
মার্কণ্ডেয়ৈঃ ॥ ২৬৫ ॥

হিত্বা গুরুস্য বাক্যানি মার্কণ্ডবচনাজ্জনৈঃ ।

ভ্যক্তা দশমীসংযুক্তা বিপ্রাদ্যৈঃ পুণ্যকাক্ষিক্ৰিডিঃ

॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—মার্কণ্ডেয় ঋষির বচন শুনিয়া জনগণ  
গুরুচার্য্যের বাক্যসমূহ ত্যাগ করিয়া বিপ্রাদি পুণ্যার্থী-  
গণ দশমীযুক্তা ব্রত ত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ২৬৬ ॥

পূর্ণাবেধকুঠারেন নরা দ্বাদশীপাদপম্ ।

ছেদয়ন্তি চ যে পাপাঃ কল্লান্তং

নারকা হি তে ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—যে সকল পাপী মানব দশমীবেধরূপ  
অর্থাৎ বিদ্বা ব্রত দ্বারা দ্বাদশীরূপ কল্লতরুরূপে ছেদন  
করে, তাহার কল্লকাল নরকে বাস করে ॥ ২৬৭ ॥

টীকা—পূর্ণায়া দশম্যা বেধ এব কুঠারস্তেন ছেদ-  
য়ন্তি, তত্র ব্রতদ্বারা ॥ ২৬৭ ॥

ভবিষ্যে, মার্কণ্ডেয়পুরাণে চ—

পূর্ণা-বিদ্বামুপাস্তে কো নন্দাং বেদবলাদপি ।

কো বেদ বচনাভ্যাত গোসবে

গাং নিহন্তি বৈ ? ২৬৮ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে ও মার্কণ্ডেয়পুরাণে—  
দশমীবিদ্বা একাদশী ব্রত বিধান বেদে প্রক্ষিপ্ত  
থাকিলেও কোন্ ব্যক্তি বিদ্বাতে উপবাস করে ?  
অর্থাৎ শ্রীভগবানের নিষেধ আজ্ঞাহেতু কেহ করে  
না । যেমন বেদে গোমেদ যজ্ঞ বলিত থাকিলেও  
হে বৎস যজ্ঞে কেহ গোবধ করে না ॥ ২৬৮ ॥

টীকা—বেদবলাদপীতি—বেদেষু তাদৃশানি বচ-  
নানি ন সন্ত্যেব, সৎস্বপি তদ্বলাৎ ক উপাস্তে ? অপি  
তু ন কোহপি । কথঞ্চিৎ পূর্ব্বব্রতানামপি বচনানাং  
পরবচনৈর্বাধিতত্বাৎ । তত্র দৃষ্টান্তঃ—গোমেধে  
পূর্ব্বব্রতমপি গোবধং কঃ কুর্যাৎ ? অধুনা কলি-  
কালে তন্নিষেধাৎ । এবং গুরুমায়াদিনা কথঞ্চিৎ  
পূর্ব্বং ব্রতানামপি বিদ্রোপবাসবচনানামধুনা শ্রীভগ-  
বদাজ্ঞা মার্কণ্ডেয়বচনেন নিষিদ্ধত্বাৎ পুনবিদ্রোপ-  
বাসং কঃ কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৬৮ ॥

দশমীশেষসংযুক্তমাত্রয়েৎ কো ব্রতং ব্রতী ।

তস্মাদেকাদশী ত্যাজ্যা দশমীপলমিত্রিতা ।

উপোষ্যা দ্বাদশী শুদ্ধা দ্বয়োদশ্যন্ত পারণম্ ॥ ২৬৯ ॥



অনুবাদ—দশমীশেষযুক্ত ব্রতকে কোন্ ব্রতী  
আশ্রয় করে? অতএব দশমীপল মিশ্রিতা একাদশী  
ব্রত বর্জ্যনীয় এবং শুদ্ধা দ্বাদশী ব্রত কর্তব্য, আর  
ব্রহ্মোদশীতে পারণ কর্তব্য ॥ ২৬৯ ॥

কৌশ্লে ব্রহ্মবৈবর্তে চ শ্রীব্যাসসূতসংবাদে—

সুপুণ্যেকাদশী সূত যদি শল্যবিবজ্জিতা ।

কর্তৃনিরুপপাতায় শল্যা সমুপোষিতা ॥

শল্যং বেধ ইতি প্রোক্তং পুরাণার্থবিচক্ষণৈঃ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে ও ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে শ্রীব্যাস-  
সূত-সংবাদে—হে সূত! একাদশী যদি বেধ বিব-  
জ্জিতা হন, তবে পরমমঙ্গলকারিণী। আর যদি বেধ-  
যুক্তা হইয়া উপোষিতা হন, তবে ব্রতীর নরকপাতের  
কারণ হন। পুরাণার্থবিদগণ 'শল্য'-শব্দের অর্থ  
বেধ বলিয়াছেন ॥ ২৭০ ॥

টীকা—যদি শল্যবিবজ্জিতেকাদশী সমুপোষিতা,  
তদা সুপুণ্যা পরমমঙ্গলকারিণীত্যর্থঃ। সা চেৎ  
শল্যা সমুপোষিতা, তদা কর্তৃশূন্যতকর্তৃনিরুপপ-  
ত-নায় ভবতি সৈব ॥ ২৭০ ॥

কিঞ্চ, তত্রৈব শ্রীসূতশৌনকসংবাদে—

যে তু মিথ্যাভিধানেন মোহয়ন্তি নরা ভুবি ।

বিমূঢ়াঃ পাপিনস্তেষাং রোরবং শরণং চিরম্ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বিদ্বাব্রত উপদেশকারীর  
নিম্পা আরও ঐশ্বলে শ্রীসূত-শৌনক-সংবাদে—এই  
ভূতলে যে সকল মানব মিথ্যা বিদ্বা উপদেশ দ্বারা  
জনগণকে মোহিত করে, তাহারা নিজে অজ্ঞ হইয়া  
অন্যকে উপদেশ করে সুতরাং পাপী, তাহাদের দীর্ঘ-  
কাল রোরব নরকে বাস ॥ ২৭১ ॥

অধ্যাপয়ন্ত্যবিজ্ঞেয়ং পণ্ডিতম্ভন্যবুদ্ধয়ঃ ।

কারয়ন্ত্যবুধা লোকে দ্বাদশীং দশমীযুতাম্ ॥ ২৭২ ॥

যে কারয়ন্তি কুর্ক্বেতি দ্বাদশীং দশমীযুতাম্ ।

শুদ্ধয়ে তস্যুখং বীক্ষ্য সূর্য্যদর্শনমাচরেৎ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—এই একাদশীব্রত বিষয়ে যাহারা অজ্ঞ

হইয়াও নিজেকে পণ্ডিত মনে করিয়া অন্যকে উপদেশ  
দ্বারা দশমীযুতা একাদশী ( দ্বাদশী ) ব্রত করায়  
এবং করে, তাহাদের মুখদর্শন করিলে আশ্চর্য্যের জন্য  
সূর্য্য দর্শন করিবেন ॥ ২৭২-২৭৩ ॥

টীকা—অধুনা বিদ্বোপবাসোপদেশকান্নিন্দিতি—  
যে ভিত্তি সাক্ষৈশ্চতুভিঃ। অবিজ্ঞেয়ং স্বয়ং জাতুম-  
শক্যমপান্যান্যনধ্যাপয়ন্তীতি ॥ ২৭১-২৭২ ॥

নমো নারায়ণায়ৈতি জপেদ্বা দ্বাদশাক্ষরম্ ।

বরাকাঃ কিমু জানন্তি প্রাণিনঃ কার্য্যনিশ্চয়ম্ ?

ধিগ্ধিগ্ মুতুধিগ্ পাপান্ ধর্ম্মবিপ্লবকারিণঃ ॥ ২৭৪ ॥

অনুবাদ—আশ্চর্য্যের জন্য 'নমো নারায়ণায়'  
বা দ্বাদশাক্ষর বাসুদেব মন্ত্র জপ করিবেন। ক্ষুদ্র  
ব্যক্তিগণ কি প্রাণিবর্গের কর্তব্য নির্ণয় করিতে জানে?  
মুঢ়বুদ্ধি পাপী ধর্ম্ম বিপ্লবকারিগণকে পুনঃ পুনঃ ধিক্  
॥ ২৭৪ ॥

হিংসিতো ভগবাংস্তেন দ্বাদশী দশমীযুতা ।

কৃত্য যেন দ্বিজশ্রেষ্ঠ সম্যগুক্তং ময়া তব ॥ ২৭৫ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ! যে ব্যক্তি দশমীযুতা  
একাদশী ( দ্বাদশী ) ব্রত করে, সে ভগবান্কে  
হিংসা করে, আমি তোমার নিকট সকল কথা বলি-  
লাম ॥ ২৭৫ ॥

সংস্থিতো ভগবান্ কৃষ্ণ দ্বাদশীরূপধৃক্ যতঃ ।

তস্মাদসংশয়ং ত্যাজ্যা দ্বাদশী দশমীযুতা ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—যেহেতু ভগবান্ কৃষ্ণ দ্বাদশী রূপধারণ  
করিয়া অবস্থান করিতেছেন, অতএব নিঃসংশয়ে  
দশমীযুতা একাদশী ত্যাগ করিয়া দ্বাদশী ব্রত কর্তব্য  
॥ ২৭৬ ॥

টীকা—বিদ্বাকরণে চ মহাদোষবিশেষং পুনরাহ  
—হিংসতি ইতি দ্বাত্যাম্ ॥ ২৭৫-২৭৬ ॥

কিঞ্চ—

দ্বৈয়াবিবদতোঃ শ্রুত্বা দ্বাদশীং সমুপোষয়েৎ ।

পারণন্তু ব্রহ্মোদশ্যামেষ শাস্ত্রবিনির্ণয়ঃ ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—আরও—ব্রত নির্ণয়কারী দুইব্যক্তির  
বিবাদ শুনিয়া মধ্যস্থব্যক্তি দ্বাদশীতে উপবাস এবং  
ত্রয়োদশীতে পারণ করাইবে, ইহাই শাস্ত্র-তাৎপর্য্য  
॥ ২৭৭ ॥

টীকা—কুতর্কবলতো বিবাদেনানিশ্চয়েহপি জাতে  
বিদ্ধাং পরিত্যজ্য শুদ্ধা দ্বাদশ্যেবোপোষ্যোতি সনিশ্চয়-  
মাহ—দ্বয়োরিতি ॥ ২৭৭ ॥

দ্বাদশী দশমীযুক্তা যত্র শাস্ত্রে প্রতিষ্ঠিতা ।

ন তৎ শাস্ত্রমহং মন্যে যদি ব্রজা স্বয়ং বদেৎ ॥ ২৭৮

অনুবাদ—দশমীযুক্তা একাদশী ব্রত যে শাস্ত্রে  
রাবস্থাপিত আছে, তাহা যদি ব্রজা স্বয়ং বলেন, আমি  
তাহাকে শাস্ত্র মনে করি না ॥ ২৭৮ ॥

টীকা—ননু শাস্ত্রদৃষ্টেবিবাদঃ, তত্রাহ—দ্বাদ-  
শীতি । অহং বদেব্যাসঃ ॥ ২৭৮ ॥

অতএব নারদীয়ে --

বহুবাক্যবিরোধেন সন্দেহো জায়তে যদা ।

উপোষ্যা দ্বাদশী তত্র ত্রয়োদশ্যন্তু পারণম্ ॥ ২৭৯ ॥

অনুবাদ—অতএব নারদীয়পুরাণে—বহু ঋষি  
মাক্যের বিরোধহেতু যখন সন্দেহ উপস্থিত হয়, সেই  
স্থলে দ্বাদশীতে উপবাস এবং ত্রয়োদশীতে পারণ  
কর্তব্য ॥ ২৭৯ ॥

শ্রীমার্কণ্ডেয়েন চেন্দ্রদ্যুম্নং প্রতি শ্রীভগবদাজ্ঞায়াঃ  
প্রতিপালনে—

বিবাদেষু চ সর্কেষু দ্বাদশ্যাং সমুপোষণম্ ।

পারণং হি ত্রয়োদশ্যামাজ্ঞেয়ং মামকী মুনৈ ।

হেতুবাদো ন কর্তব্যো হেতুনা পততে নরঃ ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—ইন্দ্রদ্যুম্নের প্রতি শ্রীমার্কণ্ডেয় মুনি  
কর্তৃক শ্রীভগবদাজ্ঞা প্রতিপালনস্থলে—সর্ববিধ বিবা-  
দেরস্থলে দ্বাদশীতে সম্পূর্ণ উপবাস, ত্রয়োদশীতেই  
পারণ । হে মুনিবর । ইহা আমার আদেশ । এ  
বিষয়ে তর্ককরা উচিত নহে, তর্কদ্বারা মানব অধঃ-  
পতিত হয় ॥ ২৮০ ॥

অতএব পিতামহঃ—

একাদশী-দিনক্রয়ে উপবাসং কনোতি যঃ ।

তস্য পুত্রা বিনশ্যন্তি মম্বায়াং পিণ্ডতো যথা ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—অতএব পিতামহ বলিয়াছেন—একা-  
দশী তিথিক্রয় প্রাপ্ত হইলে ঐ দ্বিস্পৃশ্য দিনে যে ব্যক্তি  
উপবাস করে তাহার পুত্রগণ বিনাশ প্রাপ্ত হয়, যেমন  
মহা-নরক্রে পিণ্ডদান ফলে পুত্রক্রয় হয় ॥ ২৮১ ॥

টীকা—বিদ্ধাবর্জনমেব তিথিক্রয়দিনোপবাস-  
দোষদর্শনাদিনা সাধয়তি—একাদশীতাদিনাং একা-  
দশীদিনস্য ক্রয়ো দশম্যাঃ শেষানুরূপাবেব স্যাৎ ।  
অতস্তদ্দিনং বিদ্ধমেব, তন্নিম্ন য উপবাসং কনোতি  
॥ ২৮১ ॥

দিনক্রয়ে তু সংপ্রাপ্তে নোপোষ্যা দশমীযুক্তা ।

যদৌচ্ছৎ পুত্রপৌত্রাণাং বৃদ্ধিং সম্পদমাত্মনঃ ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—তিথিক্রয় উপস্থিত হইলে দশমীযুক্তা  
একাদশীতে উপবাস কর্তব্য নহে, যদি নিজের পুত্র  
পৌত্র সম্পদ বৃদ্ধির ইচ্ছা কর ॥ ২৮২ ॥

টীকা—দশমীযুক্তেতি দ্বাদশাক্রয়ব্যাবৃত্তার্থম্ ॥ ২৮২

ব্যাসঃ—

একাদশীদিনে ক্লীণে উপবাসী ভবেদগৃহী ।

অগ্নাভাবে নিরুদ্ধো বা সঙ্কল্পান্না বিশেষতঃ ॥ ২৮৩ ॥

ধর্ম্মহানিশ্চ ভবতি সন্ততিনশ্যাতি ধ্রুবম্ ।

তস্যায়ুঃ ক্লীয়তে নিত্যং সংবৎসরমিতি শ্রুতিঃ

॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—ব্যাসদেবের উক্তি—যদি কোন গৃহী  
ব্যক্তি অগ্নের অভাবে রাজবন্ধী অবস্থায় বা বিশেষ  
কোন সঙ্কল্পবশতঃ একাদশী তিথি ক্রয়প্রাপ্ত দিনে  
( গ্রাহস্পর্শ দিনে ) উপবাসী হয়, তাহা হইলে তাহার  
ধর্ম্মহানি হয়, সন্ততি বিনাশ যায় ইহা সত্য । তাহার  
এক সংবৎসর ব্যাপি নিত্য আয়ুক্রয় হয়—ইহা শ্রুতি  
বাক্য ॥ ২৮৩-২৮৪ ॥

অতএব গোভিলঃ—

একাদশ্যাং যদা ব্রহ্মন্ দিনক্রয়তিথিৰ্ভবেৎ ।

তদা হ্যেকাদশীং ত্যক্ত্বা দ্বাদশীং সমুপোষয়েৎ ।

ততঃ ক্রতুশতং পুণ্যং ত্রয়োদশ্যাস্তু পারণম্ ॥ ২৮৫ ॥

অনুবাদ—অতএব গোভিল ঋষি বাক্য—হে ব্রহ্মন্ ! যে দিনে একাদশী তিথি ক্রয় হয়, ঐ দিন ত্যাগ করিয়া দ্বাদশীতে উপবাস করাইবে, ইহাতে শত অশ্বমেধ যজ্ঞের পুণ্য হয় এবং ত্রয়োদশীতে পারণ কর্তব্য ॥ ২৮৫ ॥

শ্রীনারদীয়ে—

ক্রয়ে বাপ্যথবা বৃদ্ধৌ সংপ্রাপ্তে বা দিনক্রয়ে ।

উপোষ্যা দ্বাদশী শুক্লা ত্রয়োদশ্যাস্তু পারণম্ ॥ ২৮৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদীয়পুরাণে—একাদশী ক্রয়ে বা বৃদ্ধিতে, অথবা ব্রাহ্মস্পর্শে, শুক্লা দ্বাদশীতে উপবাস এবং ত্রয়োদশীতে পারণ কর্তব্য ॥ ২৮৬ ॥

টীকা—ক্রয়ে তিথিক্রয়ে, দিনক্রয়ে ব্রাহ্মস্পর্শ ইত্যর্থঃ । এবং ত্রয়োদশীবিয়োগসংযোগাভ্যাং ভেদঃ ॥ ২৮৬ ॥

কিঞ্চ—

দশম্যেকাদশী বিজ্ঞা পরতো দ্বাদশী ন চেৎ ।

দ্বাদশী তু তদোপোষ্যা ত্রয়োদশ্যাস্তু

পারণম্ ॥ ২৮৭ ॥

অনুবাদ—আরও—দশমী ও একাদশী বিজ্ঞা এবং পারণ দিনে যদি দ্বাদশী না থাকে । তখন দ্বাদশীতে উপবাস এবং ত্রয়োদশীতে পারণ কর্তব্য ॥ ২৮৭ ॥

কৌর্থে—

দিনক্রয়ে তু সম্প্রাপ্তে উপোষ্যা দ্বাদশী ভবেৎ ।

দশমীশেষসংযুক্তাং ন কুৰ্ব্বীত কদাচন ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—কুর্মপুরাণে—একাদশী তিথিক্রয় উপস্থিত হইলে দ্বাদশীতে উপবাস হইবে । দশমীশেষ-যুক্তা একাদশী ব্রত কোন দিনই করিবে না ॥ ২৮৮ ॥

কিঞ্চ—

তিথিরুদ্ধৌ তথা হ্রাসে সংপ্রাপ্তে বা দিনক্রয়ে ।

সন্দিগ্ধেষু চ বাক্যেষু দ্বাদশীং সমুপোষয়েৎ ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—আরও—একাদশী তিথি বৃদ্ধি বা হ্রাস ব্রাহ্মস্পর্শ বা সংশয়যুক্ত বাক্যসমূহ-স্থলে দ্বাদশীতে উপবাস করাইবে ॥ ২৮৯ ॥

ব্রাজে—

তিথিচ্ছেদে তু সংপ্রাপ্তে দ্বাদশীং সমুপক্রমেৎ ।

পারয়েদৈ ত্রয়োদশ্যাং যদীচ্ছেচ্ছে য আত্মনঃ ॥ ২৯০ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে—তিথিক্রয় উপস্থিত হইলে দ্বাদশীতে উপবাস করাইয়া ত্রয়োদশীতে পারণ করা-ইবে । যদি আত্মমঙ্গল কামনা কর ॥ ২৯০ ॥

টীকা—তিথিচ্ছেদে তিথিক্রয়ে ॥ ২৯০ ॥

জপে হোমে তথা দানে ব্রাহ্মণানাঞ্চ তর্পণে ।

পারণে চাপি রাজেন্দ্র প্রশস্তা চ ত্রয়োদশী ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—হে রাজেন্দ্র ! জপ, হোম, দান, ব্রাহ্মণ ভোজন এবং ব্রত পারণেও ত্রয়োদশী তিথি প্রশস্তা ॥ ২৯১ ॥

ক্লেদে চ—

একাদশ্যাস্তু বিজ্ঞায়াং নোপবাসার্চনাদিকম্ ।

দ্বাদশ্যামেব তৎ কুর্য্যাৎ ত্রয়োদশ্যাস্তু পারণম্ ।

শতযজ্ঞাদিকং পুণ্যং মুক্তির্বেব মহাফলম্ ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—ক্লমপুরাণেও—একাদশী পূর্ষ বিজ্ঞা হইলে উপবাস অর্চনাদি কর্তব্য নহে । দ্বাদশীতেই তাহা করিবে এবং ত্রয়োদশীতে পারণ করিবে, ইহাতে শতযজ্ঞের অধিক পুণ্য এবং মুক্তিই মহাফল প্রাপ্ত হইতে পারিবে ॥ ২৯২ ॥

কিঞ্চ—

উর্দ্ধং হরিদিনং ন স্যাদ্দ্বাদশীং গ্রাহয়েত্ততঃ ।

দ্বাদশ্যামুপবাসোহত্র ত্রয়োদশ্যাস্তু পারণম্ ॥ ২৯৩ ॥



অনুবাদ—আরও—পারণ দিনে যদি দ্বাদশী না থাকে, তবে দ্বাদশীতে উপবাস করাইবে। এইস্থলে দ্বাদশীতে উপবাস এবং ত্রয়োদশীতে পারণ। নতুবা পারণ দিনে দ্বাদশী থাকিলে দ্বাদশী মধ্যেই পারণ, দ্বাদশী তিথির একচতুর্থাংশ ‘হরিবাসর’ বাদ দিয়া পরে পারণ। দ্বাদশী অতিক্রম করিয়া ত্রয়োদশীতে পারণ নিষিদ্ধ ॥ ২৯৩ ॥

এবং কুর্ক্বন্ নরো ভক্ত্যা বিষ্ণুসায়ুজ্যামাপ্নুয়াৎ ।

অন্যথা কুরুতে যন্ত স যাতি নরকং ধ্রুবম্ ॥ ২৯৪ ॥

অনুবাদ—মানব ভক্তিসহ এইরূপ ব্রত করিলে শ্রীবিষ্ণুর ধাম প্রাপ্ত হইবে, ইহার অন্যথা যে ব্যক্তি করে, সে নিশ্চয়ই নরক প্রাপ্ত হয় ॥ ২৯৪ ॥

টীকা—যচ্ছোভ্যং বিষ্ণুরহস্যাদৌ—পারণন্ত ন কর্তব্যমুপোষ্যৈকাদশীমিহ। ত্রয়োদশ্যাং নৈরনিত্যাং ঋত্বিক্রিমভীপ্সুভিঃ ॥’ ইত্যাদি। তত্রাহ—জপ ইতি। এবং ত্রয়োদশী-পারণ-নিষেধ-বচনানি ত্রয়োদশ্যাং দ্বাদশীসভাবে দ্বাদশ্যতিক্রমেণ ত্রয়োদশ্যাং পারণবিষয়াণি জ্ঞাতব্যানি। এতচ্চাগ্রে বিবৃতং ভাবি ॥ ২৯১-২৯৪ ॥

একাদশী ঋষীগান্ত দ্বাদশী চক্রপাণিনঃ ॥ ২৯৫ ॥

অনুবাদ—এখন রহস্য কথা বলিতেছেন—প্রত্যেক তিথির এক এক অধিষ্ঠাতৃ দেব আছেন। সেই কারণে একাদশী অপেক্ষা দ্বাদশীর গৌরব। ঋষিগণের অধিষ্ঠান একাদশীতে, আর চক্রপাণি শ্রীহরির অধিষ্ঠান দ্বাদশীতে, সুতরাং হরিতিথি, হরি-দিন শ্রীহরিবাসর বা হরিব্রত বলিতে দ্বাদশী শ্রীহরির প্রীতিদায়িনী। একাদশীতে পাপসমূহ অল্পকে আশ্রয় করিয়া থাকে এজন্য একাদশীতে উপবাস কর্তব্য। উভয়দিক রক্ষা করিতে হইলে একাদশীর শেষ চতুর্থাংশ এবং দ্বাদশীর প্রথম পাদ—এক চতুর্থাংশ লইয়া হরিবাসর ব্রত। যে দিনে পড়িবে ঐ দিন উপবাস কর্তব্য ॥ ২৯৫ ॥

টীকা—যদ্যপ্যেকাদশ্যপি ভগবত এব তিথিঃ,

তথাপি ঋষীগাং সম্বন্ধেনৈব, দ্বাদশী চ সাক্ষাচ্চক্র-পাণেরেবেতি দ্বাদশ্যা মাহাত্ম্যবিশেষার্থমুক্তম্ ॥ ২৯৫ ॥

অতএব মার্কণ্ডেয়ৈন্দ্রদ্যুম্ন-সংবাদে—

একাদশী ঋষীগান্ত দ্বাদশী চক্রপাণিনঃ ।

তৎ কথং দ্বাদশী ভূপ নোপোষ্যা

ক্রিয়তে জনৈঃ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—অতএব মার্কণ্ডেয় ও ইন্দ্রদ্যুম্ন সংবাদে—একাদশী ঋষিগণের তিথি, দ্বাদশী শ্রীহরির তিথি, হে মহারাজ! কি কারণ জনগণ দ্বাদশীর উপবাস করেন না? যদি এইরূপ প্রশ্ন কর ॥ ২৯৬ ॥

টীকা—শ্রীমার্কণ্ডেয়েন পূর্বমেকাদশ্যপবাসো দ্বাদশ্যাঞ্চ পারণমিত্যুক্তাহনন্তরঞ্চ বেধসংশয়াদৌ সতি দ্বাদশ্যপবাসত্রয়োদশ্যাং পারণমিত্যুক্তম্; তত্র সর্বত্র সুপ্রসিদ্ধৈকাদশীব্রতপরিত্যাগেন কথঞ্চিদোষঃ স্যাদিত্যাশঙ্কয়া মহারাজৈন্দ্রদ্যুম্নেন পৃষ্টে সতি দ্বাদশ্য-পবাসেনৈব সর্বদোষক্ষয়ো মহাফলক্বেতি দ্বাদশী-মাহাত্ম্যং শ্রীমার্কণ্ডেয়েনোক্তং লিখতি—একাদশী-তাদিনা পাপনাশিনীত্যন্তেন ॥ ২৯৬ ॥

এষা নিঃশ্রেয়সী ভূপ ফলভোগবিবর্দ্ধিনী।

মোক্ষাত্মিকা পুরা প্রোক্তা

দ্বাদশী প্রবরা তিথিঃ ॥ ২৯৭ ॥

অনুবাদ—তদন্তরে বলিতেছি—হে মহারাজ। এই দ্বাদশী তিথি পরমমঙ্গলদায়িনী ফলভোগ বিবর্দ্ধিনী এবং মোক্ষস্বরূপিনী শ্রেষ্ঠা তিথি, পূর্বে বলা হইয়াছে। অতএব দ্বাদশী উপবাস দ্বারাই সর্বদোষ ক্ষয় এবং মহাফল প্রাপ্তি হয় ॥ ২৯৭ ॥

টীকা—ফলং মোক্ষাদি, ভোগশ্চ বিষয়সুখা-দিস্তয়োর্বর্দ্ধনী। পাঠান্তরে ফলং স্বর্গাদিসুখং, তস্য ভোগেন রহিতা, মোক্ষাত্মকত্বাৎ ॥ ২৯৭ ॥

একাদশী শরীরন্ত পুরুষো দ্বাদশী স্মৃতা ।

দ্বাদশ্যামুপবাসেন সিদ্ধা ভূপ সহস্রশঃ ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ! আরও বলিতেছি—

একাদশী শরীর, আর দ্বাদশী আত্মা, ইহাই স্মরণীয় বিষয় । হে মহারাজ ! ইতিপূর্বে দ্বাদশী উপবাস দ্বারা সহস্র সহস্র ব্যক্তি সিদ্ধ হইয়াছেন ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! জনকবংশীয় সন্ততি ( ৭০ জন ) সন্তান দ্বাদশীতে উপবাস ফলে পরমা সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৩০৪ ॥

চক্রবর্তিত্বমতুলং সংপ্রাপ্তা অচলাং শ্রিয়ম্ ।

চতুর্দশৈতে সজাতা বলিন্চক্রবর্তিনঃ ॥ ২৯৯ ॥

বিষ্ণুশাস্ত্রে মহাবীরা দুষ্টিদৈত্যনিবহণাঃ ।

উপোষ্য দ্বাদশীং শুদ্ধাং যাবজ্জীবং

ব্রতান্বিতাঃ ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—অগ্রে বক্ষ্যমাণ চতুর্দশ ব্যক্তি অতুলনীয় রাজ চক্রবর্তি পদ, অচলা সম্পদ ও বলবান্ হইয়াছিলেন । যাবজ্জীবত ব্রতযুক্ত হইয়া শুদ্ধা দ্বাদশী উপবাস করিয়া সেই চক্রবর্তীগণ বিষ্ণুর অংশ, মহাবীর, দুষ্টিদৈত্য নিধনকারী হইয়াছিলেন, ॥২৯৯-৩০০

পুরুকুৎসো মহীপালো দ্বাদশ্যাং সমুপোষণে ।

সিদ্ধিস্রতঃ পরিত্যজ্য কর্মবন্ধং দুরাসদাম্ ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—মহারাজ পুরুকুৎস সূর্য্যবংশীয় মাক্ষাতার পুত্র দ্বাদশী উপবাস ফলে দুশ্চৈদ্য কর্মবন্ধন পরিত্যাগ করিয়া দুর্লভ সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৩০৫

টীকা—দুরাসদাম্ অনৈর্দুর্লভাং সিদ্ধিম্ ; পাঠান্তরে দুষ্পরিহরং কর্মবন্ধম্ ॥ ৩০৫ ॥

মাক্ষাতা যৌবনাস্থশ্চ দ্বাদশ্যাং সমুপোষণে ।

সংগ্রামে নিধনং প্রাপ্য সংপ্রাপ্তঃ

পরমং পদম্ ॥ ৩০৬ ॥

অনুবাদ—মাক্ষাতা ও তৎপুত্র যৌবনাস্থ দ্বাদশী-ব্রতকারী [ অন্য নাভাগপুত্র অশ্বরীষ মহারাজ দ্বাদশী-ব্রতকারী ] যুদ্ধক্ষেত্রে নিহত হইয়াও পরমপদ বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৩০৬ ॥

চক্রবর্তিত্বমাপন্য ভুক্তা ভোগান্ সুখানি বৈ ।

কুবল্যাস্থো বিশ্বগজিহরিশ্চন্দ্রো নলঃ পৃথুঃ ॥ ৩০১ ॥

মরুতো ভরতশ্চৈব কান্তবীৰ্য্যশ্চ হৈহয়ঃ ।

মাক্ষাতা সগরো রামঃ ককুৎস্থো নহষস্তথা ॥ ৩০২ ॥

উপোষ্য দ্বাদশীং পুণ্যামপরাধ বিবৰ্জ্য তু ।

ভুক্তা স্বর্গসুখান্যেতে চক্রবর্তিত্বমগতাঃ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—এই জগতে রাজচক্রবর্তীপদ প্রাপ্ত হইয়া ভোগ্য বস্তু ও সুখসমূহ ভোগ করিয়াছিলেন—কুবল্যাস্থ ( কুবলয়্যাস্থ ) চন্দ্রবংশীয়, বিশ্বগজি, হরিশ্চন্দ্র সূর্য্যবংশীয়, নলরাজা চন্দ্রবংশীয় যদুর পুত্র, পৃথু মহারাজ—ভগবদংশ, মরুত সূর্য্যবংশীয়, ভরত—আদি ভরত ঋষভদেব পুত্র, কান্তবীৰ্য্যার্জুন চন্দ্রবংশীয়, মাক্ষাতা সূর্য্যবংশীয়, সগররাজ সূর্য্যবংশীয়, শ্রীরামচন্দ্র ককুৎস্থ সূর্য্যবংশীয়, নহষ চন্দ্রবংশীয়—এই চতুর্দশ চক্রবর্তী রাজা একাদশী বর্জ্জন পূর্বক পবিত্র দ্বাদশী উপবাস করিয়া স্বর্গীয় সুখ ভোগান্তে ভুতলে চক্রবর্তী পদ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥৩০১-৩০৩॥

টীকা—অপরাম্ একাদশীম্ ॥ ৩০৩ ॥

শাকুন্তলো মহীপালো দৌমন্তিরপরাজিতঃ ।

দ্বাদশ্যামুপবাসেন গতস্তদ্বৈষ্ণবং পদম্ ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—শাকুন্তলা ও দুগন্ত পুত্র মহারাজ ভরত ( ২ ) অপরাজিত দ্বাদশীতে উপবাস ফলে বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৩০৭ ॥

ঐলঃ পুরুরবা ভূপ পালয়িত্বা ধরাতলম্ ।

ধরণীধরমভ্যর্চ্য দ্বাদশীষু সদা পুনঃ ।

গতস্তদ্বৈষ্ণবং লোকং দাহপ্রলয়বর্জিতম্ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! ইলাপুত্র পুরুরবা পৃথিবীমণ্ডল পালনকারী হইয়াও প্রতি দ্বাদশীতে শ্রীভগবানের অর্চনা করিয়া দাহ প্রলয়হীন বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৩০৮ ॥

জনকানাং মহীপাল দ্বাদশ্যাং সমুপোষণে ।

সন্তত্যা সন্ততিযুক্তা সংসিদ্ধিং পরমাং গতা ॥ ৩০৪ ॥

এতে রাজর্ষয়ো ভূপ দ্বাদশ্যাং সমুপোষণৈঃ ।

সিদ্ধিং পরমিকাং প্রাপ্তা য়ে

দ্বিজাস্তান্ শৃণুত্ব মে ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! এই সকল রাজর্ষি দ্বাদশীতে উপবাস ফলে পরম সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছেন । আর যে ব্রাহ্মণগণ দ্বাদশীতে উপবাস ফলে সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছেন, তাঁহাদের নাম আমার নিকট হইতে শ্রবণ করুন ॥ ৩০৯ ॥

যাবজ্জীতশ্চ বৈদৰ্ভো মাণ্ডব্যঃ কৌশিকো মুনিঃ ।

ভরদ্বাজস্তথা কংবঃ কুন্তমোনিস্তথা মুনিঃ ॥ ৩১০ ॥

অষ্টাশীতিসহস্রাণি মুনীনামূর্ধ্বরেতসাম্ ।

প্রযান্তি স্যন্দনস্যাগ্রে তিমিরারেজনাধিপ ॥ ৩১১ ॥

তে সৰ্বে পরমাং সিদ্ধিং দ্বাদশ্যাং সমুপোষণে ।

ময়া সহ গতা ভূপ কথন্তে সংশয়ো ভবেৎ ॥ ৩১২ ॥

দ্বাদশীবাসরং রাজন্ হরিগুহ্যং প্রকীর্তিতম্ ।

নিরাপরাধং লোকেহস্মিন্ শুদ্ধং বৈষ্ণববল্লভম্ ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! যাবজ্জীত, বৈদৰ্ভ, মাণ্ডব্য,

কৌশিক মুনি, ভরদ্বাজ, কংব, অগস্ত্যমুনি, অষ্টাশীতি

সহস্র ব্রহ্মচারী মুনি যাঁহারা সূর্য্যদেবের রথের সম্মুখে

বিচরণ করেন, তাঁহারা সকলেই দ্বাদশীতে উপবাস

ফলে পরমসিদ্ধি আমার সহিত প্রাপ্ত হইয়াছে ।

ইহাতে আপনার সংশয় কেন ॥ ৩১০-৩১২ ॥

টীকা—নিঃশেষেণ আ সম্যক্ অপগতা বাধা

যস্মিন্ ; পাঠান্তরে নির্গতং আত্মাপরাধোদ্ভবং ফলং

যস্মাৎ তৎ ॥ ৩১৩ ॥

তস্মাদ্ভূপ ন সন্দেহঃ কর্তব্যো দ্বাদশীং প্রতি ।

বিশেষফলদা প্রোক্তা দ্বাদশী পাপনাশিনী ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! নিঃশেষে সম্পূর্ণ বাধা-  
হীন এই লোকে শুদ্ধ বৈষ্ণবগণের প্রিয় দ্বাদশীত্রত  
শ্রীহরি গোপনে কীর্তন করিয়াছেন, তাহা আমি  
তোমার নিকট কীর্তন করিলাম । অতএব হে মহী-  
পাল ! দ্বাদশীর প্রতি সন্দেহ করা উচিত নয়, পাপ-  
নাশিনী দ্বাদশী বিশেষ ফলপ্রদা বলা হইয়াছে ॥ ৩১৩-  
৩১৪ ॥

অথ সম্পূর্ণা-লক্ষণেন বিদ্বা-লক্ষণম্

ক্লেদে—

প্রতিপৎ-প্রভৃতয়ঃ সৰ্ব্বা উদয়াদৌদয়ান্নবেঃ ।

সম্পূর্ণা ইতি বিখ্যাতা হরিবাসরবর্জিতাঃ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সম্পূর্ণা একাদশীর লক্ষণ দ্বারা  
বিদ্বা লক্ষণ প্রদর্শিত হইতেছে, কন্দপুরাণে—শ্রীহরি-  
বাসর ব্যতীত প্রতিপদ প্রভৃতি সকল তিথিই রবির  
এক উদয় হইতে পরবর্ত্তি উদয় পর্য্যন্ত সম্পূর্ণা ৬০  
দণ্ড—ইহা বিখ্যাত রহিয়াছে ॥ ৩১৫ ॥

টীকা—এবং সৰ্ব্বথা বিদ্বা পরিত্যাজ্যেতি নিশ্চি-  
তম্ । তত্রাপেক্ষিতং বিদ্বালক্ষণং সম্পূর্ণালক্ষণ-  
ভিন্নত্বেন লিখতি—প্রতিপদিতি ত্রিভিঃ । রবেঃ  
উদয়াৎ একমুদয়মারভ্য আউদয়াৎ অন্যোদয়াবধি  
যদি সুস্তদা সম্পূর্ণা ইত্যর্থঃ । হরিবাসর একাদশী  
তদ্বর্জিতাঃ । স চ নৈতাদৃশঃ, কিন্তু উদয়াৎ পূৰ্ব্বং  
মুহূৰ্ত্তদ্বয়ং যদ্যসৌ ভবতি, তদৈব সম্পূর্ণঃ স্যাদিত্যর্থঃ  
॥ ৩১৫ ॥

গারুড়ে শিবরহস্যে চ—

উদয়াৎ প্রাক্ যদা শিপ্র মুহূৰ্ত্তদ্বয়সংশ্রুতা ।

সম্পূর্ণৈকাদশী নাম তত্রৈবোপবসেদগৃহী ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে ও শিবরহস্যে—হে বিপ্র !  
সূর্য্যোদয়ের পূৰ্ব্ব দুই মুহূৰ্ত্ত অর্থাৎ ৪ দণ্ড ব্যাপিয়া  
একাদশী তিথি থাকিবে উহার নাম সম্পূর্ণা একাদশী  
তাহাতেই গৃহী উপবাস করিবে । অর্থাৎ গৃহীগণও  
অরুণোদয়বিদ্বাতে উপবাস করিবে না ॥ ৩১৬ ॥

টীকা—তদেব শ্রীগরুড়পুরাণাদিবচনৈর্দর্শয়তি—  
উদয়াদিতি দ্বাভ্যাম্ । গৃহীতি বিদ্বায়াং কেচিদুপ-  
বাসং ব্যবস্থাপয়ন্তি, তৎপরিহারার্থমুক্তম্ ॥ ৩১৬ ॥

ভবিষ্যে চ—

আদিত্যোদয়বেলায়াঃ প্রামুহূৰ্ত্তদ্বয়ান্বিতা ।

একাদশী তু সংপূর্ণা বিদ্বান্যা পরিকীর্তিতা ॥

ইতি ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণেও—সূর্য্যোদয়ের পূৰ্ব্ব



দুই মুহূর্ত যুক্ত ( ৪ দণ্ডযুক্ত ) সম্পূর্ণা একাদশী, ইহা  
ভিন্না একাদশী বিদ্ধা নামে কীৰ্ত্তিতা ॥ ৩১৭ ॥

টীকা—অন্যা উত্তরলক্ষণ-সংপূর্ণেতরা বিদ্ধোক্তা  
॥ ৩১৭ ॥

অতএব পরিত্যাজ্যা সময়ে চারুণোদয়ে ।

দশম্যেকাদশী বিদ্ধা বৈষ্ণবেন বিশেষতঃ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—অতএব অরুণোদয় সময়ে দশমী বিদ্ধা  
একাদশী সকলের পক্ষে পরিত্যাজ্যা, বৈষ্ণব কর্তৃক  
অরুণোদয়বিদ্ধা বিশেষতঃ ত্যাজ্যা ॥ ৩১৮ ॥

টীকা—অতঃ পূর্ববিদ্ধাত্যাগাদেব হেতোঃ । তত্র  
চ উদয়াৎ প্রাক্ মুহূর্ত্তদ্বয়ান্তর্দশমী-প্রাপ্ত্যা বৈধ-  
প্রসঙ্গাক্রোতোরৈব অরুণস্যোদয়ো যস্মিন্ তস্মিন্  
সময়ে দশম্যা বিদ্ধেকাদশী পরিত্যাজ্যা সর্বৈরেব ।  
তত্র চ বৈষ্ণবেন বিশেষতঃ পরিত্যাজ্যোতি বৈষ্ণবেন  
ন কর্তব্যং তন্নি চৈকাদশীরতম্' ইতি ভবিষ্যপুরাণাদি-  
বিশেষোক্তে বৈষ্ণবেতরেমাং শৈবসৌরাদীনাম্ কেষাঞ্চিৎ  
কথঞ্চিৎ বিদ্ধোপবাসব্যবস্থাপনাভিপ্ৰায়েণ ; তচ্চাপ্ৰে-  
বাক্তং ভাবি ॥ ৩১৮ ॥

অথ অরুণোদয়বিদ্ধা-পরিত্যাগঃ

তত্র কংবঃ—

অরুণোদয়বেলায়াং দশমী-সংযুক্তা যদি ।

অরুণোদয়াদ্বাদশী স্যাৎ ত্রয়োদশ্যান্তে পারণম্ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অরুণোদয়ে দশমী বিদ্ধা পরি-  
ত্যাগ বিষয়ে প্রমাণে কংবমূনির উক্তি—যদি অরু-  
ণোদয় বেলাতে দশমী সংযুক্তা থাকে, এস্থলে দ্বাদশী  
উপবাস যোগ্য হয় এবং ত্রয়োদশীতে পারণ ॥ ৩১৯ ॥

ক্ৰামে—

অরুণোদয়বেলায়াং দশমী যদি সঙ্গতা ।

রবিচন্দ্রার্দ্ধমাত্রাপি দ্বাদশীমুপবাসয়েৎ ।

তত্র ত্রতশতং পুণ্যং ত্রয়োদশ্যান্তে পারণম্ ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—ক্রমপুরাণে—সূর্য্যোদয়ের পূর্বে অরু-  
ণোদয় ৩ দণ্ড ঐ সময় যদি দশমী মিলিতা হয়—

সূর্য্যোদয়ের পূর্বে অরুণোদয় ৫ দণ্ড, তৎপূর্বে রবি  
চন্দ্রের উদয়, তাহার অর্ধমাত্রাও অর্থাৎ অতি অল্প  
গন্ধমাত্রাও স্পর্শ হয়, তবে ঐ একাদশী পরিত্যাগ  
পূর্ব্বক দ্বাদশীতে উপবাস করাইবে । তাহাতে শত  
অশ্বমেধ তুল্য পুণ্য হয় এবং ত্রয়োদশীতে পারণ হইবে  
॥ ৩২০ ॥

টীকা—রবিচন্দ্রার্দ্ধমাত্রাপীতি—সারথেররুণস্যো-  
দয়াৎ প্রাগেব রথচন্দ্রোদয়ং, তত্রার্দ্ধচন্দ্রোদয়মাত্র-  
প্রাপ্ত্যেব অত্যঙ্গাপীত্যর্থঃ । যথোক্তং ভবিষ্যে—  
'অরুণোদয়ে তু দশমীগন্ধমাত্রং ভবেদ্যদি' ইতি ॥ ৩২০ ॥

অতএব গারুড়ে—

উদয়াৎ প্রাক্ ত্রিঘটিকাব্যাপিন্যেকাদশী যদা ।

সন্দিগ্ধেকাদশী নাম বর্জ্জয়েদ্ধর্মকাঙ্ক্ষয়া ॥ ৩২১ ॥

উদয়াৎ প্রাণ্ণমুহূর্ত্তেন ব্যাপিন্যেকাদশী যদা ।

সংযুক্তেকাদশী নাম বর্জ্জয়েদ্ধর্মবুদ্ধয়ে ॥ ৩২২ ॥

আদিত্যোদয়বেলায়ামারভ্য ঘটটিনাড়িকাম্ ।

সম্পূর্ণেকাদশী নাম ত্যাজ্যা

কর্মফলেপ্সুভিঃ ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—অতএব গরুড়পুরাণে—সূর্য্যোদয়ের  
পূর্বে তিন দণ্ড ব্যাপিনী যখন একাদশী, তাহার নাম  
'সন্দিগ্ধা' একাদশী, ধর্মলাভেচ্ছা ব্যক্তি তাহা বর্জ্জন  
করিবে ॥ উদয়ের পূর্বে মুহূর্ত্ত=২ দণ্ড ব্যাপিনী  
একাদশী যখন তাহার নাম 'সংযুক্তা' একাদশী, তাহা  
ধর্ম বুদ্ধিকামী বর্জ্জন করিবে ॥ সূর্য্যোদয় বেলা  
হইতে আরম্ভ করিয়া ৬০ দণ্ড একাদশীর নাম  
'সম্পূর্ণা' একাদশী, তাহা কর্মফলকামী ব্যক্তিগণও  
ত্যাগ করিবেন ॥ ৩২১-৩২৩ ॥

টীকা—ত্রিঘটিকেত্যেন দশম্যা ঘটটিকৈকা  
অরুণোদয়ে প্রবিষ্টেতি জ্ঞেয়ম্ । এতচ্চ সংজ্ঞা-  
বিশেষার্থমুক্তম্ । এবমগ্রেহপি তাক্ষ ধর্মকাঙ্ক্ষয়া  
বর্জ্জয়েদिति, অন্যথা ধর্মহানিঃ স্যাদিত্যর্থঃ । এবমগ্রে-  
হপুণ্যম্ ॥ ৩২১-৩২২ ॥

এমাং সর্ব্বেষামন্তে—

পুত্রপৌত্রসমৃদ্ধ্যর্থং দ্বাদশ্যামুপবাসয়েৎ ।

তত্র ত্রতশতং পুণ্যং ত্রয়োদশ্যান্তে পারণম্ ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে এই সকল বচনের পরে—  
পুত্র পৌত্র ও সম্পদ বৃদ্ধির জন্য ঐরাপ অরুণোদয়  
বিদ্যা একাদশী ত্যাগ করাইয়া দ্বাদশীতে উপবাস  
করাইবেন, তাহাতে শত অশ্বমেধ যজ্ঞতুল্য পুণ্য এবং  
ত্রয়োদশীতে পারণ ॥ ৩২৪ ॥

টীকা—এযাং গারুড়োক্তানাং ত্রিষ্টোকানাং  
পুত্রানাং পৌত্রানাঞ্চ সমৃদ্ধয়ে, যত্র, পুত্রাশ্চ পৌত্রাশ্চ  
সমৃদ্ধয়শ্চ ধনাদিসম্পত্তয়ন্তদর্থম্ ॥ ৩২৪ ॥

কিঞ্চ, ব্রহ্মবৈবর্তে সূতশৌনকসংবাদে—

অরুণোদয়বেলায়াং যা স্তোকাপি তিথির্ভবেৎ ।

পূর্ণৈবেত্যবগন্তব্য প্রভৃতা নোদয়ং বিনা ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—আরও ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে সূতশৌনক-  
সংবাদে—অরুণোদয় বেলাতে যৎকিঞ্চিৎ দশমী  
তিথি থাকিলেও তাহাকে পূর্ণ বোধ জানিতে হইবে,  
সূর্য্যোদয় পর্য্যন্ত থাকিলে ‘যোগ’ বলা হয় ॥ ৩২৫ ॥

তত্র চৈদশমীবোধোহতিবেধো বাপি জায়তে ।

মহাবেধোহথবা যোগো

রক্ষসাং তৎফলং ভবেৎ ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—ঐ অরুণোদয়ে যদি ৪ দণ্ড পূর্ণ দশমী  
থাকে, তাহাকে চারিভাগে বিভক্ত করিলে—বেধ,  
অতিবেধ, মহাবেধ ও যোগ বলা হয়, ঐ সকল  
ব্রতের ফল রাক্ষসগণ প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩২৬ ॥

টীকা—তিথিরেকাদশী, অরুণোদয়ং বিনা ন  
প্রভৃতা ন সম্পূর্ণা । একমরুণোদয়মারভ্যান্যরুণো-  
দয়ং যাবদ্যাপিন্যেব সতী সম্পূর্ণা স্যাদিতার্থঃ ॥ ৩২৫ ॥

টীকা—তত্র—অরুণোদয়ে ॥ ৩২৬ ॥

তত্র প্রঃ—

কীদৃশস্ত ভবেদ্রোধো যোগো বিপেক্ত কীদৃশঃ ।

যোগবেধো সমাচক্ষু যাত্য্যং দৃষ্টমুপোষণম্ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—সেই বিষয়ে প্রশ্ন—হে বিপ্রবর ! বেধ  
কি প্রকার এবং যোগ কি প্রকার ? যোগ ও বেধ

—২১

সম্পূর্ণ ব্যাখ্যা করিয়া বলুন, যে দুইটির দ্বারা উপবাস  
দৃষ্ট হয় ॥ ৩২৭ ॥

চতশ্রো ঘটিকাঃ প্রাতররুণোদয়নিশ্চয়ঃ ।

চতুষ্টিয়বিভাগোহত্র বেধাদীনাং কিলোদিতঃ ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—প্রাতঃকালে অরুণোদয় চারিদণ্ড নিশ্চিত  
হইয়াছে এবং ইহাতে বেধাদি চারিটি বিভাগও বলি-  
য়াছেন ॥ ৩২৮ ॥

তত্রোত্তরম্—

অরুণোদয়-বেধঃ স্যাৎ সাক্ষাৎ ঘটিকাত্রয়ম্ ।

অতিবেধো দ্বিঘটিকঃ প্রভাসন্দর্শনাদ্রবেঃ ॥ ৩২৯ ॥

মহাবেধোহপি তত্রৈব দৃশ্যতেহকো ন দৃশ্যতে ।

তুরীয়স্তত্র বিহিতো যোগঃ সূর্য্যোদয়ে বৃধৈঃ ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—ঐ বিষয়ে উত্তর—সার্থ তিন দণ্ড  
অরুণোদয় বেধ, অতিবেধ দুইদণ্ড সূর্য্যোদয় প্রভা দর্শন  
পর্য্যন্ত, মহাবেধ তাহাতে সূর্য্য দর্শন হয়, চতুর্থ যোগ  
সূর্য্যোদয়ে দশমীস্পর্শ ॥ ৩২৯-৩৩০ ॥

ব্যাখ্যাতক্ষেদং মাধবীয়ে—

বেধাতিবেধমহাবেধ-যোগা-

শতদ্বার উপবাসস্য দৃষকাঃ ।

তত্র রবেঃ সন্দর্শনাৎ পূর্ব্বং সাক্ষং

ঘটিকাত্রয়মেকাদশ্যা ব্যাপ্তম্ ॥

তত্র প্রাচীনে ঘটিকাক্ষে দশমী-সম্ভাবে বেধঃ ।

যদা ঘটিকাছয়মুপরি তনমেকাদশী ব্যাপ্তং পূর্ব্বম্

ঘটিকাছয়ং দশমী ব্যাপ্তং তদানীমতিবেধ ইতি ॥ ৩৩১  
পরন্তু সুগমম্ ।

অনুবাদ—কাল মাধবীয় নিবন্ধে এই প্রমাণের  
ব্যাখ্যা—বেধ, অতিবেধ, মহাবেধ ও যোগ এই  
চারিটি উপবাসের দোষ সংঘটক । তন্মধ্যে সূর্য্য-  
দর্শনের পূর্ব্ব সাড়ে তিন ঘটিকা ( দণ্ড ) একাদশী  
দ্বারা ব্যাপ্ত তাহার পূর্ব্ব অর্ধদণ্ড দশমী থাকিলে  
বেধ । যখন দুইদণ্ড একাদশী ব্যাপ্ত, তৎ পূর্ব্ব দুই  
দণ্ড দশমী ব্যাপ্ত তখন অতিবেধ । অতঃপর সহজ-  
বোধ্য মূলানুবাদে দ্রষ্টব্য ॥ ৩৩১ ॥

অথ তত্র দোষাঃ

তত্রৈব—

রাঙ্কসানাং ফলং যোগে মহাবেধে তু বাঙ্কলেঃ ।

জঙ্কাসুরস্যাতিবেধে মোহিনী বেৎশিজ্জিনী ॥ ৩৩২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ বেধে দোষসমূহ ব্রহ্মবৈ-  
বর্ত্তপূরণে—তন্মধ্যে যোগদ্বারা একাদশী দূষিত হইলে  
ফল রাঙ্কসগণ পায়, মহাবেধের ফল বাঙ্কলি দৈত্য  
পায়, অতিবেধের ফল জঙ্কাসুর পায়, বেধের ফল  
মোহিনী প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৩২ ॥

গোভিলোক্তো—

অরুণোদয়বেলায়াং দশমী যদি সঙ্গতা ।

সংযুক্তৈকাদশীং তাস্ত মোহিনৌ

দন্তবান্ বিড়ঃ ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—গোভিল মূনির উক্তি—অরুণোদয়  
বেলাতে যদি দশমী মিলিত হয়, সেই বিদ্বা একা-  
দশীর ব্রত-ফল শ্রীভগবান্ মোহিনীকে দিয়াছেন  
॥ ৩৩৩ ॥

পাদ্যোত্তরখণ্ডে—

অরুণোদয়বেলায়াং দশমীমিশ্রিতা ভবেৎ ।

তাং ত্যক্ত্বা দ্বাদশীং শুদ্ধামুপোষ্যেদবিচারয়ন্ ॥ ৩৩৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে—অরুণোদয়  
বেলাতে যদি দশমী মিশ্রিত হয়, তাহা ত্যাগ পূর্বক  
বিচার না করিয়া শুদ্ধা দ্বাদশীতে উপবাস করাইবে  
॥ ৩৩৪ ॥

ভবিষ্যে—

অরুণোদয়ে তু দশমী-গজমাত্রং ভবেদ্যদি ।

দ্রষ্টব্যং তৎ প্রযত্নেন বর্জ্জনীয়ং নরাধিপ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপূরণে—অরুণোদয়ে যদি দশমী  
গজমাত্র থাকে, হে মহারাজ । তাহা বিচারপূর্বক  
যত্নের সহিত বর্জন করিবেন ॥ ৩৩৫ ॥

টীকা—দ্রষ্টব্যং গণকাদিদ্ধারা বিচার্য্য জ্ঞাতব্যম্  
॥ ৩৩৫ ॥

কিঞ্চ—

দশমীশেষসংযুক্তো যদি স্যাদরুণোদয়ঃ ।

বৈষ্ণবেন ন কৰ্ত্তব্যং তদ্বিনৈকাদশীব্রতম্ ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—আরও—যদি অরুণোদয়ে দশমীশেষ-  
যুক্ত হয়, ঐ দিনে একাদশী ব্রত বৈষ্ণবের কৰ্ত্তব্য নহে  
॥ ৩৩৬ ॥

টীকা—তদ্দিনে যদেকাদশীব্রতং তৎ ॥ ৩৩৬ ॥

গারুড়ে—

দশমীশেষসংযুক্তো যদি স্যাদরুণোদয়ঃ ।

নৈবোপোষ্যং বৈষ্ণবৈস্ত তত্র চৈকাদশী-ব্রতে ॥ ৩৩৭ ॥

অনুবাদ—গারুড়পুরাণে—অরুণোদয় সময়ে যদি  
দশমীশেষ সংযুক্ত হয়, ঐ দিনে একাদশীব্রতে বৈষ্ণব-  
গণের উপবাস কৰ্ত্তব্য নহে ॥ ৩৩৭ ॥

টীকা—তত্র তস্মিন্ দিনে একাদশীব্রতে নিমিত্তে  
নৈবোপোষ্যম্ । ব্রত ইত্যত্র দিন ইতি বা পাঠঃ  
॥ ৩৩৭ ॥

অথ অত্র বৈষ্ণবলক্ষণম্

গৃহীত-বিষ্ণুদীক্ষাকো বিষ্ণুসেবাপরো নরঃ ।

বৈষ্ণবশ্রদ্ধ সংগ্রাহ্যঃ ক্ষান্দ্যুক্তানুসারতঃ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর এস্থলে বৈষ্ণবলক্ষণ—এস্থলে  
ক্ষন্দপুরাণাদির উক্তি অনুসারে বিষ্ণুদীক্ষা গ্রহণ  
পূর্বক বিষ্ণুসেবা পরায়ণ ব্যক্তি বৈষ্ণবের গ্রহণীয়  
॥ ৩৩৮ ॥

টীকা—ননু স চ বৈষ্ণবঃ কীদৃশঃ ? পূর্বং  
ভগবন্ত্তিলক্ষণে যো লিখিতঃ উতান্যো বেত্যপেক্ষায়াং  
লিখতি—গৃহীতেতি । অত্র ব্রতবিধৌ স এব গ্রাহ্যঃ,  
ন তু পূর্বলিখিতো ভক্তিনিষ্ঠাপ্রাপ্তঃ, তস্য ব্রতাদান-  
ধিকারাৎ । এবং দ্বাদশ্যাদৌ ক্ষৌদ্রকাংস্যাদিবর্জ্জনা-  
দিত্যপি তথৈব জ্ঞেয়ম্ ॥ ৩৩৮ ॥

তথা চ ক্ষান্দে—

পরমাপদমাপমে হর্ষে বা সমুপস্থিতে ।

নৈকাদশীং ত্যজেদ্যন্ত যস্য দীক্ষান্তি

বৈষ্ণবী ॥ ৩৩৯ ॥



সমাত্মা সৰ্বজীবেষু নিজাচারাদবিপ্লুতঃ ।

বিষ্ণুর্পিতাখিলাচারঃ স হি বৈষ্ণব উচ্যতে ॥ ৩৪০ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণেও সেইরূপ—পরম আপদ উপস্থিত হইলে বা হর্ষ উপস্থিত হইলে যিনি একাদশী ব্রত ত্যাগ করেন না, যাঁহার বৈষ্ণব শাস্ত্রানুসারে দীক্ষা আছে, যিনি সকলের প্রতি সমভাবাপন্ন, নিজ আচার বৈষ্ণবধর্ম লঙ্ঘন করেন না, শ্রীবিষ্ণুতে স্বধর্মাদি অখিল আচার অপিত, তিনিই বৈষ্ণব নামে কথিত ॥ ৩৩৯-৩৪০ ॥

টীকা—সৰ্বজীবেষু সমাত্মা সমবুদ্ধিঃ হিংসানিন্দাদিরাহিত্যাৎ স্বাত্মবদ্ধিতকারিত্বাচ্চ । নিজাচারো বৈষ্ণবধর্মস্তম্মাদবিপ্লুতঃ অপরিভ্রষ্টঃ । বিষ্ণৌ যপি তোহখিল আচারঃ স্বধর্মাদির্ঘেন সঃ ॥ ৩৪০ ॥

পাদ্মে চ—

সদীক্ষাবিধি সন্যাসং সহস্রং দ্বাদশাক্ষরম্ ।

অষ্টাক্ষরমথান্যং বা যে মন্ত্রং সমুপাসতে ।

জ্যেষ্ঠাস্তে বৈষ্ণবা লোকে বিষ্ণুর্চনরতাস্থথা ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও—যাঁহারা এই জগতে দীক্ষাবিধি, ন্যাস ও মন্ত্র সহিত দ্বাদশাক্ষর বাসুদেব মন্ত্র বা অষ্টাক্ষর নারায়ণ মন্ত্র, অথবা অন্য অষ্টা-শ্যাক্ষরাদি বিষ্ণুমন্ত্র উপাসনা করেন এবং বিষ্ণু-অর্চনরত, তাঁহাদিগকেই বৈষ্ণব বলিয়া জানিবে ॥ ৩৪১ ॥

টীকা—দীক্ষাবিধ্যাদিকং পূর্বং লিখিতমেবাশ্চি, দীক্ষাবিধিসহিতং ন্যাসেন সহিতং যন্ত্রেণ সহিতঞ্চ, তত্র পূজাঙ্গমেবেত্যুক্তম্ । অন্যঞ্চ শ্রীগোপাল-দেবাদিমন্ত্রম্ ; তথৈতি সমুচ্চয়ে । তথাপি দীক্ষাদিং বিনা পূজাসম্পত্ত্যভাবাদীক্ষাপাস্তীত্যেব জ্ঞেয়ম্ । যদ্বা, তথা তেন দীক্ষাপ্রহ্লাদপ্রকারেণ, বিষ্ণুর্চনরতা ইতি তেষামেব বিশেষণম্ । সদেতি চ কুচিৎ পাঠঃ ॥ ৩৪১ ॥

অথারুণোদয়লক্ষণম্

ক্লাম্বে—

উদয়াৎ প্রাক্ চতুস্ত্রিংশ যটিকা অরুণোদয়ঃ ।

তত্র স্নানং প্রশস্তং স্যাৎ স বৈ

পুণ্যতমঃ স্মৃতঃ ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অরুণোদয় লক্ষণ কন্দপুরাণে—সূর্যোদয়ের পূর্বে চারিদণ্ড সময়কে অরুণোদয় বলা হয় । ঐ সময় পুণ্যতম বলিয়া স্নান প্রশস্ত ॥ ৩৪২ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে—

চতস্রো যটিকাঃ প্রাতররুণোদয় উচ্যতে ।

যতীনাং স্নানকালোহ্ময়ং গঙ্গান্তঃসদৃশঃ স্মৃতঃ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তে—সূর্যোদয়ের পূর্বে চারি-দণ্ড সময় অরুণোদয়রূপে শাস্ত্রে কথিত হয় । ইহা সন্ন্যাসিগণের স্নানকাল, ঐ সময় সকল জলই গঙ্গা-জল সম পবিত্র ॥ ৩৪৩ ॥

টীকা—প্রাতরুষসি যাস্ততস্রো যটিকাস্তা ; অরুণোদয়ঃ, গঙ্গান্তঃসদৃশঃ পরমপাবন ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪৩ ॥

ত্রিযামাং রজনীং প্রাহস্ত্যজ্ঞাদ্যন্তচতুষ্টিম্ ।

নাড়ীনাং তে উভে সন্ধ্যো দিবসাদ্যন্তসংজ্ঞিতে ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—রাত্রির প্রথম অর্দ্ধ প্রহর ও শেষ অর্দ্ধ প্রহর বাদ দিয়া মধ্যের তিন প্রহরকে শাস্ত্রে রজনী বলা হয় । ঐ প্রাতঃসন্ধ্যা ও সায়ংসন্ধ্যাকে দিবসের আদি ও অন্ত নামে উল্লেখ করা হয় । অতএব রাত্রি তিন প্রহর ও দিবস পঞ্চ প্রহর মিলিয়া অষ্ট প্রহর দিবারাত্র ॥ ৩৪৪ ॥

টীকা—রাত্রিশেষে চতুর্যটিকাব্যাপ্যারুণোদয় ইত্যত্র হেতুমাং—ত্রিযামামিতি । নাড়ীনামাদ্যন্তয়ো-শ্চতুষ্টিম্ রাত্রেৱাদৌ নাড়ীচতুষ্টিম্ অন্তে চ নাড়ী-চতুষ্টিম্ ত্যজ্ঞা । এবমেবামত্যাগেন ত্রিযামা-মাহর্মুনয়ঃ । যতঃ তন্নাড়ীনামাদ্যন্তচতুষ্টিম্ দিবসস্যাদ্যন্তসংজ্ঞিতে তে প্রসিদ্ধে উভে সন্ধ্যো প্রাহঃ ॥ ৩৪৪ ॥

অথারুণোদয়বিক্রোপবাসদোষাঃ

তত্র কৌৎসঃ—

অরুণোদয়বেলায়াং বিক্রা কাচিদুপোষিতা ।

তস্যাঃ পুত্রশতং নষ্টং তস্মাত্তাং পন্নিবজ্ঞয়েৎ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অরুণোদয় বিদ্যা উপবাসে দোষসমূহ, এই বিষয়ে কোৎস ঋষির বচন—কোন মহিলা অরুণোদয় কালে দশমীবিদ্যা একাদশী উপবাস করিয়াছিল, তাহার শতপুত্র নষ্ট হয়, সেই হেতু বিদ্যা ব্রত পরিত্যাগ করিবে ॥ ৩৪৫ ॥

টীকা—কাচিৎ একা যম্মোপোষিতা তস্যাঃ ॥ ৩৪৫

পাণ্ডে শ্রীভগবদ্ব্রহ্মসংবাদে—

অরুণোদয়কালে তু বেধং দৃষ্টা চতুর্বিধম্ ।

মদ্দিনং যে প্রকুর্কৃতি যাবদাহ তনরকাঃ ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীভগবৎ-ব্রহ্মসংবাদে—

অরুণোদয়কালে চতুর্বিধ বেধ জানিয়া ঐ বিদ্যা হরিবাসরে যাহারা ব্রত করে। তাহারা প্রলয়াবধি নারকী হয় ॥ ৩৪৬ ॥

টীকা—দৃষ্টা জাত্বাপি, চাতুর্বিধাঞ্চ বেধাতিবেধা-  
দিভেদেন প্রাগ্লিখিতমেব ॥ ৩৪৬ ॥

কুতে তু মদ্দিনে তত্র সন্তানস্যাপি সংক্রয়ঃ ।

সত্তজন্মসু নশ্যন্তি ধর্ম্মাণি চ ধনানি চ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—বিদ্যা হরিবাসরে ব্রত করিলে সন্তান সকলও ক্ষয় হয় এবং সাতজন্ম ব্যাপিয়া ধর্ম্মসমূহ ও ধনসমূহ নষ্ট হয় ॥ ৩৪৭ ॥

ভবিষ্যে চ—

অরুণোদয়কালে তু দশমী যদি দৃশ্যতে ।

ন তদ্বৈকাদশী কার্য্যা ধর্ম্মকামার্থনাশিনী ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণেও—অরুণোদয়কালে যদি দশমী দেখা যায়, ঐ দিনে একাদশী ধর্ম্ম, অর্থ, কাম নাশিনী উপবাস কর্তব্য নহে ॥ ৩৪৮ ॥

কিঞ্চ—

অরুণোদয়কালে তু দশমী যদি দৃশ্যতে ।

পাপমূলং তদা জ্ঞেয়মেকাদশ্যপবাসিনাম্ ॥

ইতি ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—আরও—অরুণোদয়কালে যদি দশমী দৃষ্ট হয়, ঐদিনে একাদশী উপবাসকারিগণের উপবাস পাপমূল জানিবে ॥ ৩৪৯ ॥

টীকা—তদা একাদশ্যপবাসিনামুপবাসঃ পাপস্য মূলং জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ ॥ ৩৪৯ ॥

বিক্রোপবাসদোষা যে সামান্যালিখিতাঃ পুরা ।

জ্ঞেয়াস্তেহত্রাপি বিদ্বান্না লক্ষণস্যানুসারতঃ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—ইহার পূর্বে সাধারণভাবে যে সকল বিদ্যা উপবাস দোষ লিখিত হইয়াছে, এইস্থলেও (অরুণোদয় প্রসঙ্গে) ঐ সকল দোষ জানিবে, বিদ্বান লক্ষণ অনুসারে ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—সামান্যং অরুণোদয়বেধাদিবিশেষ-  
রাহিত্যেন সামান্যতঃ পূর্বং লিখিতাঃ । অরুণোদয়  
বিক্রোপবাসেহপি । কুতঃ ? বিদ্বান্না লক্ষণস্য  
পূর্বলিখিতস্যানুসারাৎ, উদয়াৎ প্রাক্ মুহূর্ত্তদ্বয়ব্যাপিনী  
সতী সম্পূর্ণা, অন্যথা বিদ্বৈতি বিদ্বানলক্ষণেহরুণোদয়-  
বেধস্যেব সুসিদ্ধেঃ ॥ ৩৫০ ॥

এবং জ্ঞেয়ানি বাক্যানি বিদ্বাত্রতপরাপি তু ।

অবৈষ্ণবশ্রম্মাণ্যেব শুক্রমায়া-কৃতানি বা ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—পূর্বোক্তরূপে বিদ্যা একাদশী উপবাস সর্বথা নিষিদ্ধ হইল । ইহা ব্যতীত যে সকল বিদ্যা-  
ব্রত পর বাক্য দৃষ্ট হয়, ঐ সকল বাক্য অবৈষ্ণবের  
বা সকাম গৃহস্থদের জন্য, তাহাদেরও বিদ্যা উপবাসে  
বহুদোষ শাস্ত্রে দৃষ্ট হওয়ায় ঐ সকল বাক্য  
শুক্রাচার্য্যাকৃত অসুরমোহন জন্য রচিত জানিতে হইবে  
॥ ৩৫১ ॥

টীকা—ইথাং সর্বথা বিদ্বাত্রতপরাপি নিষিদ্ধঃ, তত্র  
চ যদুক্তমৃষ্যশৃঙ্গেন—‘একাদশী ন লভ্যেত সকলা  
দ্বাদশী ভবেৎ । উপোষ্যা দশমীবিদ্যা ঋষিরুদ্ধাল-  
কোহব্রবীৎ ॥’; কিঞ্চ—‘অবিদ্বানি নিষিদ্ধৈশ্চেষ্ম  
লভ্যন্তে দিনানি তু । মুহূর্ত্তেঃ পঞ্চভিবিদ্যা গ্রাহ্যে-  
বৈকাদশী তিথিঃ । তদর্দ্ধবিদ্বান্যন্যানি দিনান্যুপবসে-  
দুখঃ ॥’, অপি চ—‘পারণাহে ন লভ্যেত দ্বাদশী  
কলয়্যাপি চেৎ । তদানীং দশমী বিদ্যা উপোষ্যাকা-

দশী তিথিঃ ইতি ; পাদ্মে চ—বিদ্বাপ্যেকাদশী গ্রাহ্যা পরতো দ্বাদশী নচেৎ । দ্বাদশী দ্বাদশীহন্তি ব্রহ্মো-দশ্যন্ত পারণম্ । বিদ্বাপ্যবিদ্বা বিজ্ঞেয়া পরতো দ্বাদশী ন চেৎ ॥' ইতি । ঈদৃশান্যান্যানি চ যানি বচনানি বর্তন্তে, তেষাং বিষয়ং ব্যবস্থাপ্য লিখতি—  
এবমিতি লিখিতপ্রকারেণ । অবৈষ্ণবাঃ বৈষ্ণবেতরাঃ শৈবসৌরাদয়ঃ, কামিনো গৃহস্থাস্চেতি-বিষয়কানি । তেষামপি বিদ্বাপবাসে বহলদোষপ্রবণাদপরিভোষণে পক্ষান্তরং লিখতি—গুণ্ঠেতি ॥ ৩৫১ ॥

ইথং জন্মাষ্টম্যাদি-ব্রতান্যপি ন বৈষ্ণবৈঃ ।

বিদ্বৈবহঃসু কার্য্যানি তাদৃগ্দোষগণাশ্রয়াৎ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—এইরূপ আরও জন্মাষ্টমী আদি ব্রত-সমূহও সূর্য্যোদয় বিদ্বা হইলে ঐ বিদ্বা দিনসমূহে বৈষ্ণবগণের ব্রত কর্তব্য নহে, ঐরূপ বহু দোষ শাস্ত্রে প্রবণ হেতু ॥ ৩৫২ ॥

টীকা—প্রসঙ্গাদ্বৈষ্ণবব্রতেষু সর্ব্বেষুপি সবেধ-  
দিনানীথং পরিত্যাজ্যানীত্যাदिশন্ লিখতি—  
ইথংকেতি ; নৈবোপোষ্যং বৈষ্ণবৈস্তিত্যাদি-লিখিত-  
প্রকারেণ । আদি-শব্দেন রামনবমী-নৃসিংহ-  
চতুর্দশ্যাди, তাদৃশং বিদ্বৈকাদশীব্রতান্তসদৃশানাং  
দোষাণাং গণস্যাশ্রয়াৎ ॥ ৩৫২ ॥

### অর্দ্ধরাত্রিবিদ্বা-সমাধানম্

অর্দ্ধরাত্রাচ্চ পরতো বর্ত্তেত দশমী যদি ।

তদাপ্যেকাদশীং বিদ্বাং মন্যন্তে যচ্চ কেচন ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অর্দ্ধরাত্রি বিদ্বা সমাধান—  
দশমীতে অর্দ্ধরাত্রির পর দশমী যদি থাকে পরদিনে  
তাহাকেও বিদ্বা কেহ কেহ মনে করেন ॥ ৩৫৩ ॥

অথা চ কৌর্ম্ম —

অর্ধরাত্রমতিক্রম্য দশমী যদি দৃশ্যতে ।

তদা হোকাদশীং তান্ত্রা দ্বাদশীং সমুপোষয়েৎ ।

ইতি ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ কূর্ম্মপুরাণে—অর্দ্ধরাত্রি অতি-

ক্রম করিয়া যদি দশমী দৃষ্ট হয়, তখনও পরদিনে  
একাদশী ত্যাগ করিয়া দ্বাদশীতে উপবাস করাইবে  
॥ ৩৫৪ ॥

অভিজ্ঞাস্তচ্চ মন্যন্তে পক্ষবর্ধন্যাপ্রাপ্তম্ ।

অতস্তচ্চ তথ্যান্যচ্চ মহতাং নৈব সম্মতম্ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—শাস্ত্রে অভিজ্ঞ ব্যক্তিগণ ঐ সকল বচন  
পক্ষবর্দ্ধিনী মহাদ্বাদশীর স্থলে উপযোগী মনে করেন,  
অতএব ঐ বাক্য বা ঐরূপ অন্য বাক্যও শ্রীব্যাস-  
দেবাদি মহৎগণের সম্মত নহে ॥ ৩৫৫ ॥

টীকা—এবমরূপোদয়বেধে সতি ন কেনাপ্যুপ-  
বাসঃ কার্য্য ইতি নিশ্চিতম্ । তত্র চ কেচিদর্দ্ধরাত্রাৎ  
পরতঃ, কেচিচ্ছারিংশদৃঘটিকাভ্যন্ত পরতোহপি  
দশম্যানুরত্তৌ বেধমিচ্ছন্তীতি তন্মতমুখ্যাপ্য নিরা-  
করোতি—অর্দ্ধরাত্রাচ্চেতি ষড়্ভুজিঃ । যন্মন্যন্তে তৎ  
পক্ষবর্দ্ধনী নাম মহাদ্বাদশী, তদ্বিষয়কমভিজ্ঞা মন্যন্ত  
ইতি উত্তরেণাপ্রবণঃ । তৎ অর্দ্ধরাত্রাৎ পরতো বেধ-  
বচনং বিদ্বত্বং বা, অন্যৎ চছারিংশদৃঘটিকোপরি  
বেধবিষয়কঞ্চ, মহতাং শ্রীব্যাসাদীনাং নৈব সম্মতং  
ভবতি ॥ ৩৫৬-৩৫৫ ॥

তথা ব্রহ্মবৈবর্ত্তে ব্যাসাজৌ তত্রৈব—

অর্দ্ধরাত্রোহপি কেষাঞ্চিদশম্যা বেধ ইষ্যতে ।

অরুণোদয়বেলায়াং নাবকাশো বিচারণে ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ ব্রহ্মবৈবর্ত্তপুরাণে শ্রীব্যাসদেবের  
উক্তি—অর্দ্ধরাত্রিতেও কাহারও মতে দশমী বিদ্বা  
ইচ্ছা করে, তাহা স্বীকার করিলে অরুণোদয় বিদ্বা  
নিষেধ পর শাস্ত্রবচনগুলির বিচারের আর অবকাশ  
থাকে না । অতএব অরুণোদয় বেধই নিশ্চিত  
॥ ৩৫৬ ॥

টীকা—অরুণোদয়-বেলায়াস্ত বেধবিচারণোপরি  
অবকাশোহপি নাস্তীত্যনেনারুণোদয়-বেধ এব  
নিশ্চিতঃ ন ত্রর্দ্ধ-রাত্রোপরি বেধঃ স্থাপিত ইতি  
কৈমুক্তিকন্যায়-বিচারাদিতি দিক্ ॥ ৩৫৬ ॥



কপালবেধ ইত্যাহরাচার্য্য। যং হরিপ্রিয়াঃ ।

ন তন্মম মতং যস্মাৎ ত্রিষামা রাত্রিরুচ্যতে ॥ ৩৫৭ ॥

অনুবাদ—কোন কোন আচার্য্য অর্দ্ধরাত্র বেধকে কপালবেধ বলেন, তাহা হরিপ্রিয়গণের এবং ব্যাস যে আমি আমারও মত নহে। যেহেতু শ্রীমত্তাগবতে রাত্রিকে ত্রিষামা বলা হইয়াছে। প্রতিপদ প্রভৃতি তিথি এক সূর্য্যোদয় হইতে পরবর্তী সূর্য্যোদয় পর্য্যন্ত ৬০ দণ্ড এক অহোরাত্র। আর একাদশী তিথি এক অরুণোদয় হইতে পরবর্তী সূর্য্যোদয় পর্য্যন্ত ৬৪ দণ্ড এক অহোরাত্র ব্রত ॥ ৩৫৭ ॥

টীকা—নন্দর্দ্ধরাত্রোপরি বেধো হি কপালবেধে ন প্রসিদ্ধো বৈষ্ণবানাং সম্মতঃ, অতঃ সোহপি বর্জ্জনীয় এব। তত্রাহ—কপালেতি। যম অর্দ্ধরাত্রাৎ পরতো বেধম্, আচার্য্যঃ কপালবেধ ইতি বদন্তি, হরিপ্রিয়া ইতি হরিপ্রিয়তয়া বেধশ্রবণমাত্রেন দোষাশঙ্কয়াহর্ন তু বিচারেণেত্যর্থঃ। যদ্বা, হরিপ্রিয়া ইতি তত্রত্যানাং শৌনকাদীনাং সম্বোধনম্। তেন চাখিলবিচার-নৈপুণ্যং সমর্থয়তি। যে ইতি পাঠে কেচিদাহঃ; তচ্চ যে হরিপ্রিয়া আচার্য্যান্তেষাং মম চ বেদব্যাসস্য সম্মতং ন ভবতীত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—যস্মাদিতি। এবং ত্রিষামায়া রাত্রের্মধ্যে একাদশ্যাঃ প্রবেশ এব নাস্তি। যতো দশম্যা এব সা রাত্রিঃ, অতস্তত্র যতো দশম্যা বেধঃ স্যাৎ, অতোহরুণোদয়ে একাদশী-সম্ভাবেন তৎসম্পূর্ণতা-প্রতিপাদনাৎ তত্রৈব দশমানু-বর্ত্তী বেধঃ কল্প্যতে ইত্যর্থঃ। অন্যথা অতিব্যাপ্তা-র্দ্ধ-রাত্রাৎ পূর্ব্বং ততোহপি পূর্ব্বমিত্যেবং রাত্রিপ্রথম-ভাগেহপি নিম্নমাভাবাৎ বেধঃ স্যাৎ। তত্চানবস্থা-প্রসঙ্গদোষ এব স্যাদিতি দিক্ ॥ ৩৫৭ ॥

পাদ্মে চ—

অর্দ্ধরাত্রং স্পৃশেৎ পূর্ণা পঙ্করুদ্রিয়দগ্ৰতঃ।

কপালবেধনী সা চ শুদ্ধাং উদ্রামুপোষয়েৎ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও—দশমী অর্দ্ধরাত্রকে স্পর্শ করিলে ঐ পঙ্কের পুণিমা বা অমাবস্যা যদি অহোরাত্র ব্যাপিয়া পরদিন বুদ্ধিপায়, তাহাই কপালবেধনী, ঐস্থলে শুদ্ধা পঙ্কবর্জ্জনী-মহাদ্বাদশীর উপবাস করিবে ॥ ৩৫৮ ॥

টীকা—ননু তহি অর্দ্ধরাত্রমতিক্রম্যোত্যাতি কৃশ্ম-পূরণবচনম্—‘অর্দ্ধরাত্রাৎ পরং যাম্যঃ কলাকাষ্ঠাদি-সংযুতা। মোহিনী সাধিকারা চ ব্রহ্মণা নিম্নিতা পুরা। নিশীথাৎ পরতো যাম্য একাদশ্যামুপোষিতা। স পতেন্নরকে ঘোরে যাদবাহুতসংপ্রবম্ ॥’ ইত্যাদি। স্মৃত্যর্থসারবচনঞ্চ যৎ, তস্য কো বিষয়ঃ? তত্রাহ—অর্দ্ধরাত্রমিতি। যদাগ্ৰতঃ পঙ্করুদ্রির্ভবতি, তদা পূর্ণা দশমী চেদর্দ্ধরাত্রং স্পৃশেৎ, তদা সা কপালবেধনী নামেকাদশী স্যাৎ। তদা চ শুদ্ধাং উদ্রাং দ্বাদশী-মেবোপবসেদিত্যর্থঃ। অতশ্চ—‘পূর্ণেকচত্বারিংশচ্চ ঘটিকা দৃশ্যতে যদি। তদা ব্যালমুখী জেয়া বজ্জিতা মৎপরায়ণৈঃ ॥ দ্বিচত্বারিংশদৃ ঘটিকা দশমী দৃশ্যতে যদি। মহাব্যালেনিতি বিখ্যাতা ন কার্য্যা মুক্তি-কাঙ্ক্ষিতাঃ ॥ ত্রিচত্বারিংশদৃঘটিকাভয়সা হ্যভি-ধীয়তে। পূর্ণা চতুশ্চত্বারিংশৎ কথিতা সা মহাভয়া’ ইত্যাদীনি। শ্রীকৃষ্ণার্জ্জুনসংবাদে—‘দ্বিপঞ্চাশচ্চ ঘটিকা দশমী দৃশ্যতে যদি। ছায়াভিধা তু সা জেয়া নন্দা যা বুদ্ধিগামিনী ॥ ত্রিপঞ্চাশদৃঘদা পূর্ণা গ্রস্তা সৈব তু গীয়তে। চতুঃপঞ্চাশকো জেয়োহপ্যতি-বেধস্ততোহধিকঃ ॥ মহাবেধঃ স্তম্ভিকস্তথোক্তঃ পূর্ব্বসুরিতিঃ। প্রলয়ঃ সপ্তপঞ্চাশৎ মহান্ প্রোক্তস্ত-তোহপরঃ ॥ নবাধিকা মহাঘোরা সম্পূর্ণা স্ফটি-রাক্ষসী। ছায়াদি-নববেধেষু যঃ কুর্যাৎ সমু-পোষণম্। মূতে স নরকং যাতি যাবদাহুত-সংপ্রবম্ ॥’ ইত্যাদীনি চ বচনানি স্বত এব নিরস্তানি। অর্দ্ধরাত্রবেধপক্ষস্যাপি নিরসনাৎ বিশেষতশ্চ প্রাচী-নৈর্মহত্তিরভিভৈরসংগৃহীতত্বাৎ তান্যমুজান্যেব জেয়ানি ॥ ৩৫৮ ॥

অথ বেধবিহীনাপি সম্পূর্ণেকাদশী তিথিঃ।

অগ্রতো বুদ্ধিগামিত্বাৎ

পরিত্যাজ্যেব বৈষ্ণবৈঃ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দশমী বিদ্যা না হইলেও সম্পূর্ণা একাদশী তিথি ৬৪ দণ্ড হইয়া পরদিন বুদ্ধি পাইলে ঐ তিথি শুদ্ধাবৈষ্ণবগণের পরিত্যাজ্যই ॥ ৩৫৯ ॥

টীকা—এবমেনকদোষহেতুত্বাৎ বিদ্যোপবাসঃ পরিত্যাজিতঃ। অধুনা কদাচিৎ শুদ্ধাপি পরিত্যা-

জ্যোতি লিখতি । অথেন্তি । দশমীবধেন বিহীনা  
পরিত্যক্তা ; কুতঃ ? পূর্ণা সম্পূর্ণা অরুণোদয়াদেব  
প্রবৃত্ত্যর্থঃ, সাপ্যেকাদশী পরিত্যজ্যা । তত্র হেতুঃ  
—অগ্রতঃ ইতি । কদাচিৎ একাদশ্যা দ্বাদশীদিনে,  
কদাচিৎ দ্বাদশ্যাষ্ট ত্রয়োদশীদিনে, কদাচিৎ পক্ষান্ত-  
তিথেষ্ট প্রতিপদ্যিনে বুদ্ধগামিত্বাভাবেন চ ত্রয়োদশ্যা  
সম্পূর্ণায়ামপি সত্যাং তথা দ্বাদশ্যামপি সম্পূর্ণায়াং  
সত্যাং, পক্ষান্তস্যাপি বুদ্ধাভাবে চ সতি সম্পূর্ণায়া-  
মেকাদশ্যামেবোপবাসঃ । দ্বাদশ্যাঞ্চ লেখ্যলক্ষণ-  
হরিবাসর-ত্যাগেন পারণমিতি ব্যবস্থা । সা চৈকা-  
দশী নোল্লীলনাদিসু কাষ্যপি ভবতীতি বিশেষতো নো  
লিখিতা । বৈষ্ণবৈরিত্যনেন কেচিদবৈষ্ণবাশ্চ ন  
পরিত্যজ্যৈরিত্যাগ্রে ব্যবস্থায়াম্ লেখ্যাম্ ॥ ৩৫৯ ॥

### অথ শুদ্ধাবিশেষপরিত্যাগঃ

গুরুভে —

সম্পূর্ণেকাদশী যত্র প্রভাতে পুনর্যেব সা ।  
বৈষ্ণবী চ ত্রয়োদশ্যাং যট্টিকৈক্যপি দৃশ্যতে ।  
গৃহস্থোহপি পরাং কুর্যাৎ পূর্বাং নোপবসেত্তদা  
॥ ৩৬০ ॥

অনুবাদ —এ-পর্যন্ত বিদ্ধা ব্রত ত্যাগ বলিয়া  
অনন্তর শুদ্ধা একাদশী বিশেষ ত্যাগ পূর্বক মহা-  
দ্বাদশীব্রত বিধান বলিতেছেন, গুরুভূপুরণে—সম্পূর্ণা  
৬৪ দণ্ড একাদশী থাকিয়া যে স্থলে পরদিন প্রভাতে  
সূর্যোদয়ের পরেও একাদশী এবং বৈষ্ণবী দ্বাদশী ও  
ত্রয়োদশী দিনে একদণ্ডও দৃশ্য হয়, এস্থলে গৃহস্থও  
শুদ্ধা একাদশী ত্যাগ করিয়া পর দিন দ্বাদশী ব্রত  
করিবেন, ঐস্থলে সম্পূর্ণা একাদশীতে উপবাস করিবে  
না । ইহা উল্লীলনী মহাদ্বাদশী ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—সম্পূর্ণা অরুণোদয়মারম্ভ্য পরদিনে  
সূর্যোদয়ং যাবদ্ব্যাপ্ত্যর্থঃ । পুনরপি তৎপরদিনে  
প্রভাতে সা একাদশী ভবতি বর্দ্ধতে ইত্যর্থঃ । বৈষ্ণবী  
দ্বাদশী । গৃহস্থোহপীত্যপি শব্দঃ একাদশী প্রবুদ্ধা  
চেচ্ছুক্রে কৃষ্ণে বিশেষতঃ । তত্রোত্তরাং যতিঃ কুর্যাৎ  
পূর্বামুপবসেদগৃহী ।’ ইত্যাদিবচনপ্রাপ্তো যতেরেব  
পরদিনোপবাসো ন গৃহস্থসোতিপক্ষনিরাসর্থঃ ॥ ৩৬০ ॥

কিঞ্চ, শ্রীনারদঃ—

সম্পূর্ণেকাদশী যত্র প্রভাতে পুনর্যেব সা ।

অত্রোপোষ্যা দ্বিতীয়া তু পুত্রপৌত্রবিবর্ধিনী ॥ ৩৬১ ॥

অনুবাদ—আরও শ্রীনারদের উক্তি—যে স্থলে  
সম্পূর্ণা ৬৪ দণ্ড একাদশী থাকিয়া পরদিন প্রভাতে  
বর্দ্ধিত থাকে, এস্থলে গৃহস্থদের পক্ষেও পুত্র পৌত্র  
বিবর্দ্ধিনী পরদিনে দ্বাদশীতে উপবাস কর্তব্য ॥ ৩৬১ ॥

টীকা—এবং ত্রয়োদশ্যাং দ্বাদশ্যা নিষ্কমে সতি  
শুদ্ধেকাদশীত্যাগো লিখিতঃ । প্রায়োহয়মবৈষ্ণবা-  
নামপি সম্মতঃ । অধুনা দ্বাদশ্যানিষ্কমেহপি মহাদ্বা-  
দশ্যপেক্ষয়া বৈষ্ণবানাং সম্মতং শুদ্ধাপরিত্যাগং লিখতি  
—শ্রীনারদাদ্যুক্তৈঃ সম্পূর্ণেত্যাদিভিঃ । প্রভাতে  
দ্বাদশীদিনে সৈবৈকাদশী পুনর্ভবতি, বুদ্ধগামিত্বাৎ ।  
এবঞ্চ দ্বাদশী-পরতো বর্দ্ধতাং ন বেত্যপেক্ষা নাস্তি ।  
অতএবোক্তং ক্লাম্বাদৌ—‘পরতো দ্বাদশী ন চেৎ’  
ইত্যাদি । অত্র অস্মিন্ কালে দ্বিতীয়ৈকাদশী  
উপোষ্যা, সম্পূর্ণ প্রথমদিন-পরিত্যাগেন নিষ্কমণা-  
দিনমেবোপোষ্যামিত্যর্থঃ । এবঞ্চ,—‘সম্পূর্ণেকাদশী  
যত্র প্রভাতে পুনর্যেব সা । তত্রোপোষ্যা দ্বিতীয়া তু  
পরতো দ্বাদশী যদি ॥’ ইত্যাদিবচনৈঃ । ত্রয়োদশ্যাং  
দ্বাদশী সম্ভাবে সত্যেব সম্পূর্ণেকাদশী পরিত্যজ্যা,  
অন্যথা তু নেতি ব্যবস্থাপিতপক্ষো নিরস্তঃ । ননু  
‘একাদশী প্রবুদ্ধা চেৎ’ ইতি বচনানুসারেণ যতি-  
পরোহয়মিতি ব্যবস্থাপনিতব্যঃ ; তত্রাহ—পুত্রোতি ।  
এবং পুত্রপৌত্রবিবর্দ্ধনীত্যনেন তথাগ্রে লেখ্যেন গৃহিভিঃ  
পুত্রবর্দ্ধিশ্চেত্যাদিনা চ একাদশী প্রবুদ্ধা চেদিত্যাদি-  
বচনপ্রাপ্তো গৃহিণাং দ্বিতীয়ৈকাদশ্যুপবাসনিষেধোহপি  
পরিহৃত ইতি দিক্ ॥ ৩৬১ ॥

অতএব পাদে—

দ্বাদশীমিশ্রিতা গ্রাহ্যা সর্বত্রেকাদশী তিথিঃ ।

দ্বাদশী চ ত্রয়োদশ্যাং বিদ্যতে যদি বা ন বা ॥ ৩৬২ ॥

অনুবাদ—অতএব পদ্যপুরণে—সর্বত্র একাদশী  
তিথি দ্বাদশী মিশ্রিতা ব্রতার্থে গ্রহণীয়া, দ্বাদশী তিথি  
ত্রয়োদশীতে থাকুক বা না থাকুক ॥ ৩৬২ ॥

কিঞ্চ—

সৰ্ব্বত্রৈকাদশী কার্য্যা দ্বাদশী-মিশ্রিতা নরৈঃ ।

প্রাতর্ভবতু বা মা বা যতো নিত্যমুপোষণম্ ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—আরও—মানবগণ কর্তৃক সর্বত্র দ্বাদশী মিশ্রিতা একাদশী ব্রত কর্তব্য, পারণ দিনে প্রাতে দ্বাদশী থাকুক বা না থাকুক । যেহেতু উপবাস নিত্য ॥ ৩৬৩ ॥

টীকা—প্রাতঃস্নোদশ্যাং দ্বাদশী ভবতু বা, মা ভবতু । নিত্যমুপোষণমিতি উক্তপ্রকারেণোক্তলক্ষণ-স্যাস্মীলনীব্রতস্য নিত্যত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৬৩ ॥

ক্লামে—

সম্পূর্ণৈকাদশী যত্র প্রভাতে পুনরেষ সা ।

তত্র ক্রতুশতং পুণ্যং ব্রহ্মোদশ্যাস্তু পারণম্ ॥ ৩৬৪ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে—সম্পূর্ণা একাদশী থাকিয়া যেস্থলে পরদিন প্রভাতে পুনরায় কিঞ্চিৎ থাকে । সেই পরদিনে ব্রত করিলে শতযজ্ঞ তুল্য পুণ্য লাভ । ব্রহ্মোদশীতে পারণ ॥ ৩৬৪ ॥

কিঞ্চ—

একাদশী-কলা যত্র পরতো দ্বাদশী নচেৎ ।

তত্র ক্রতুশতং পুণ্যং ব্রহ্মোদশ্যাস্তু পারণম্ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—আরও—একাদশী সম্পূর্ণা থাকিয়া পরে দ্বাদশী দিনে এক কলা, তৎপর দিনে দ্বাদশী পারণকালে নাই, ঐ দ্বাদশীতে উপবাসে শতযজ্ঞের পুণ্য, ব্রহ্মোদশীতে পারণ ॥ ৩৬৫ ॥

টীকা—এবং দ্বাদশীবৃদ্ধিক্রয়মোরনপেক্ষয়া শুদ্ধা-  
ত্যাগং লিখিত্বা ইদানীং দ্বাদশীক্ষয়মপেক্ষ্যেব উন্মী-  
লনীং লিখন্ শুদ্ধাপরিত্যাগমেব লিখতি—সম্পূর্ণে-  
ত্যাগ-ক্লামাদিবচনৈঃ । পরতঃস্নোদশ্যাং ন বর্জ্যতে  
দ্বাদশী ফলবিশেষং দর্শয়তি—একাদশীতি পঞ্চভিঃ  
॥ ৩৬৪-৩৬৫ ॥

কৌর্মে—

একাদশীকলাহ্যপেক্ষা পরতো দ্বাদশী ন চেৎ ।

তত্র ক্রতুশতং পুণ্যং ব্রহ্মোদশ্যাস্তু পারণম্ ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে—একাদশীর এককলা

যদি পরদিনে থাকে, পারণকালে দ্বাদশী না থাকে, ঐ একাদশী কলাযুক্ত দ্বাদশীতে উপবাসে শতযজ্ঞের পুণ্য, ব্রহ্মোদশীতে পারণ ॥ ৩৬৬ ॥

ভবিষ্যে—

একাদশী-কলাপেক্ষা পরতো ন চ বর্জ্যতে ।

গৃহিভিঃ পূজবজ্জিহ্ন নৈবোপোষ্যা সদা তিথিঃ ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—একাদশীর এককলা, পরদিনে লক্ষিত হইলে এবং ব্রহ্মোদশীতে দ্বাদশীর বৃদ্ধি নাই, পূজবান গৃহিগণও সর্বদা দ্বাদশী তিথি উপবাস করিবেন ॥ ৩৬৭ ॥

কিঞ্চ পাদ্মে—

একাদশীকলাযুক্তা যেন দ্বাদশ্যুপোষিতা ।

কিন্তস্য বহুভিষ্যজৈরশ্বমেধাদিভির্নৃপ ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—আরও পদ্মপুরাণে—হে মহারাজ । এককলা একাদশী যুক্ত দ্বাদশী যিনি উপবাস করি-  
য়াছেন, তাহার অশ্বমেধাদি বহু যজ্ঞের কি প্রয়োজন ?  
॥ ৩৬৮ ॥

একাদশী দ্বাদশী চ তত্র সন্নিহিতৌ হরিঃ ।

উপোষ্য রজনীমেকাং ব্রহ্মহত্যাং ব্যাপোহতি ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—একাদশী ও দ্বাদশী মিলন স্থানে শ্রীহরি অবস্থান করেন, ঐ দিন উপবাস ও রাগিজাগরণ করিলে ব্রহ্মহত্যা পাপও বিনষ্ট হয় ॥ ৩৬৯ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

একাদশীকলা-প্রাপ্তা যেন দ্বাদশ্যুপোষিতা ।

তুল্যা ক্রতুশতেন স্যাৎ ব্রহ্মোদাশাস্তু  
পারণম্ ॥ ৩৭০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে—এক কলা একাদশীযুক্ত দ্বাদশীতে উপবাস করিলে শত অশ্বমেধ তুল্য পুণ্য হয়, ব্রহ্মোদশীতে পারণ ॥ ৩৭০ ॥



বোধায়নস্মৃভৌ—

একাদশীকলাযুক্তা উপোষ্যা দ্বাদশী নরৈঃ ।

ব্রহ্মোদশ্যন্ত যো ভুঙ্তে তস্য

বিষ্ণুঃ প্রসীদতি ॥ ৩৭১ ॥

ইত্যন্বীলনী

অনুবাদ—বোধায়নস্মৃতিতে—একাদশীর কলা-

যুক্তা দ্বাদশীতে মানবগণ উপবাস করিয়া ব্রহ্মোদশীতে

যিনি ভোজন করেন, তাঁহার প্রতি বিষ্ণু প্রসন্ন হন ।

৩৭১ ॥ ইতি উন্বীলনী মহাদ্বাদশী ॥ ৩৭১ ॥

অথ ব্যঞ্জুলী-দ্বাদশীব্রতবিধিঃ

ক্ষান্দে—

একাদশী ভবেৎ পূর্ণা পরতো দ্বাদশী যদি ।

তদা হ্যেকাদশীং ত্যজ্য

দ্বাদশ্যাং সমুপোষয়েৎ ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—অথ ব্যঞ্জুলী মহাদ্বাদশীব্রতবিধি স্কন্দ-

পুরাণে—একাদশী ৬৪ দণ্ড পূর্ণা থাকিয়া দ্বাদশী ৬০

দণ্ড থাকিয়া পরদিন বৃদ্ধি যখন থাকে, তখনই একা-

দশী ত্যাগ করিয়া দ্বাদশীতে উপবাস করাইবেন

৩৭২ ॥

টীকা—এবং শুদ্ধাপরিত্যাগে উন্বীলনী মহা-

দ্বাদশী-বিষয়ং দর্শয়িত্বাধুনা ব্যঞ্জুলীমহাদ্বাদশীবিষয়ং

লিখতি—একাদশীতি সার্বপঞ্চতিঃ । পূর্ণা সম্পূর্ণা

তদা একাদশী ভবেদিত্যি প্রায়শ্চর্য্যঃ সম্পূর্ণত্বেনৈব

দ্বাদশ্যা অপি সম্পূর্ণায়াঃ সত্য বৃদ্ধিসম্ভবাৎ, ন ত্বত্র

দ্বাদশীবৃদ্ধিমাত্রাপেক্ষা, ব্যঞ্জুল্যামেকাদশীসম্পূর্ণতা-

পেক্ষণাৎ । যদ্বা, পূর্ণেতি অরুণোদয়াৎ প্রবৃত্তত্বেন

শুদ্ধাপরিত্যাগো দর্শিত ইতি দিক্ ॥ ৩৭২ ॥

কালিকাপুরাণে—

একাদশী তু সম্পূর্ণা পরতো দ্বাদশী ভবেৎ ।

উপোষ্যা দ্বাদশী তত্র তিথিবৃদ্ধিঃ প্রশস্যতে ॥ ৩৭৩ ॥

অনুবাদ—কালিকাপুরাণে—একাদশী সম্পূর্ণা,

দ্বাদশী পূর্ণা থাকিয়া পরদিন বৃদ্ধি হয়, সেস্থলে

দ্বাদশীতে উপবাস কর্তব্য । এস্থলে তিথিবৃদ্ধি প্রশস্ত

৩৭৩ ॥

—২২

টীকা—তিথিবৃদ্ধিঃ প্রশস্যতে, তত্র ব্রতাদিকং

মহাফলমিত্যর্থঃ । ব্যঞ্জুলীমহাআবিশেষচাপ্রে মুখ্য-

প্রসঙ্গে লেখ্যঃ । অত্র চ শুদ্ধা-পরিত্যাগ-প্রকরণস্যেব

মুখ্যত্বাদুন্বীলন্যাং - নিরূপণপ্রকরণমথোন্মীলনীত্যা-

দিরূপেণ স্পষ্টতয়া মুখ্যত্বেন ন লিখিতমিতি দিক্

৩৭৩ ॥

ভবিষ্যে—

উপোষ্যা দ্বাদশী শুদ্ধা দ্বাদশ্যামেব পারণম্ ।

নির্গতায়্যং ব্রহ্মোদশ্যাং কলা চ

বিকলাপি বা ॥ ৩৭৪ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—শুদ্ধা দ্বাদশীর উপবাস

করিয়া পরদিন দ্বাদশীতেই পারণ, কারণ ব্রহ্মোদশী

দিনে বৃদ্ধিপ্রাপ্ত দ্বাদশী এক কলা বা বিকলা যাহাই

থাকুক ॥ ৩৭৪ ॥

বিকলায়্যন্ত দ্বাদশ্যাং পারণং যঃ করোতি হি ।

তামুপোষ্য মহীপাল ন গর্ভে বিশতে নরঃ ॥ ৩৭৫ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! বৃদ্ধিপ্রাপ্ত দ্বাদশীর

বিকলাতে যিনি পারণ করেন এবং ঐ দ্বাদশীতে উপ-

বাস করিলে মানব আর মাতৃগর্ভে প্রবেশ করে না

৩৭৫ ॥

ভাগবতাদি-তন্ত্রে চ—

সম্পূর্ণেকাদশী ত্যাজ্যা পরতো দ্বাদশী যদি ।

উপোষ্যা দ্বাদশী শুদ্ধা দ্বাদশ্যামেব পারণম্ ।

ন গর্ভে বিশতে জন্তুরিত্যাহ ভগবান্

হরিঃ ॥ ৩৭৬ ॥

ইতি ব্যঞ্জুলী ।

অনুবাদ—ভাগবতাদি তন্ত্রেও—দ্বাদশী যদি

অহোরাত্র ব্যাপিয়া পরদিন বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়, ঐস্থলে

সম্পূর্ণা শুদ্ধা একাদশী ত্যাজ্য, শুদ্ধা দ্বাদশীতে উপ-

বাস, পরদিন দ্বাদশী মধ্যে পারণ করিলে মানব আর

মাতৃগর্ভে প্রবেশ করে না—ইহা ভগবান্ শ্রীহরি

বলেন ॥ ৩৭৬ ॥ ইতি ব্যঞ্জুলী মহাদ্বাদশী ॥

টীকা—যচ্চোক্তম্—‘পূর্ণাপ্যেকাদশী ত্যাজ্যা পরতো বর্দ্ধতে যদি। দ্বাদশ্যাং পারণালাভে পূর্ণৈব পরিগৃহ্যতে ॥’ ইত্যনেন একাদশীবৎ দ্বাদশীভূক্তো পূর্ণেকাদশীত্যাগ ইতি। অতএব ক্রান্তে—‘শুদ্ধা যদা সমা হীনা সমা ক্ষীণাধিকোত্তরা। একাদশী-মুপবসেহ তু শুদ্ধান্ত বৈষ্ণবীম্ ॥’; অস্যার্থঃ—শুদ্ধা একাদশী সমা হীনা বা উত্তরা দ্বাদশী সমাহক্ষীণা-ধিকা বা, তদা একাদশীমেবোপবসেৎ, ন তু শুদ্ধাং বৈষ্ণবীং দ্বাদশীমিতি। তৎপরিহারার্থং ভবিষ্য-পুৰাণাদিবচনং লিখতি—উপোষ্যোতি; শুদ্ধেত্যনেন একাদশীসংযোগভাবাদেকাদশী-বুদ্ধির্নাপেক্ষিতা। অতএবোক্তং ব্রাহ্মে—‘একলিঙ্গ্য সমায়ুক্তা যদি বুদ্ধি-পরা তিথিঃ। অথবৈকাদশী নাস্তি দশম্যা বাথ সঙ্গতা। দ্বাদশী তু কলা কাঠা যদি স্যাদপরেহহনি। দ্বাদশ দ্বাদশীহন্তি পূর্বস্যাং পারণং কৃতম্ ॥’ ইতি। অস্যার্থঃ—তিথিবুদ্ধিপরেহেন একাদশীপরিদিনে এক-লিঙ্গ্য সমায়ুক্তা কিঞ্চিন্নাত্রাপ্যন্তীত্যর্থঃ। অথবা নাস্তি দ্বাদশী চ কিঞ্চিন্নাত্রা ব্রয়োদশ্যামন্তি, তদা শুদ্ধ-দ্বাদশ্যামেবোপবাসঃ ন ত্বেকাদশ্যাম্। দশম্যা সঙ্গতে-ত্যত্র দৃষ্টান্তত্বেনোদাহৃতম্। একাদশীমুপোষ্য সম্পূর্ণদ্বাদশ্যাঞ্চ তদা পারণং কৃতং সৎ ‘দ্বাদশ-দ্বাদশী-পুণ্যং হন্তি’ ইতি। ‘ন গর্ভে বিশতে নর’ ইতি ন গর্ভে বিশতে জন্তুঃ’ ইত্যাদিনা চ বজ্রল্যা মহাভাষ্যবিশেষ উক্তঃ, ন তু তত্র মুমুক্কোরবাধিকারো দর্শিত ইতি। তাসামষ্টমহাদ্বাদশীনাং সর্বাসামেব নিত্যত্বাদিতি দিক্। ‘পূর্ণাপ্যেকাদশী ত্যাজ্যা’ ইত্যাদি-বচনানাঞ্চ বিষয়ব্যবস্থাগ্রে লেখ্যা ॥ ৩৭৪-৩৭৬ ॥

### অথ ত্রিংশা

নারদীয়ে—

একাদশী দ্বাদশী চ রাত্রিশেষে ব্রয়োদশী।

ত্রিংশা নাম সা প্রোক্তা

ব্রহ্মহত্যাং ব্যাপোহতি ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—অথ ত্রিংশা মহাদ্বাদশী নারদীয়-পুরাণে একাদশী সম্পূর্ণা, পরিদিন কিঞ্চিৎ বুদ্ধি, দ্বাদশী ক্ষয় প্রাপ্ত, রাত্রিশেষে ব্রয়োদশী প্রবেশ, তাহাই

ত্রিংশা নামী মহাদ্বাদশী কথিতা, ঐ দ্বাদশী ব্রত দ্বারা ব্রহ্মহত্যা পাপও দূরে যায় ॥ ৩৭৭ ॥

টীকা—অধুনা ত্রিংশা-দ্বাদশীং লিখতি— একাদশীত্যাদিনা পারণমিত্যন্তেন ॥ ৩৭৭ ॥

কৌশ্লে—

একাদশী দ্বাদশী চ রাত্রিশেষে ব্রয়োদশী।

ত্রিভিমিত্রা তিথিঃ প্রোক্তা

সর্বপাপহরা স্মৃতা ॥ ৩৭৮ ॥

অনুবাদ—কুর্মপুরাণে—শুদ্ধা একাদশী বুদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া পরিদিনে কিঞ্চিৎ দ্বাদশী ক্ষয় প্রাপ্তা, রাত্রি শেষে ব্রয়োদশী প্রবেশ, মধ্য দিনে একাদশী, দ্বাদশী ও ব্রয়োদশী মিশ্রিত হইয়া ত্রিংশা মহাদ্বাদশী নামে কথিতা, উহা ব্রত করিলে সর্বপাপহরা ॥ ৩৭৮ ॥

উপবাসঃ কৃতস্তস্যং সদা পাতকনাশনঃ।

একাদশী দ্বাদশী চ রাত্রিশেষে ব্রয়োদশী।

তত্র ব্রতশতং পুণ্যং ব্রয়োদশ্যান্ত পারণম্ ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—সদা পাতকনাশন একাদশী, দ্বাদশী ও ব্রয়োদশী মিত্রা ত্রিংশা মহাদ্বাদশী উপবাস করিলে শত যজ্ঞসম পুণ্য হয়, ব্রয়োদশীতে পারণ ॥ ৩৭৯ ॥

কিঞ্চ—

ত্রিংশৈকেদশী যত্র তত্র সন্নিহিতো হরিঃ।

তামোবোপবসেৎ কামী অকামো বিষ্ণুতৎপরঃ

॥ ৩৮০ ॥

অনুবাদ—আরও—ত্রিংশা একাদশী যে দিন, ঐ দিনে শ্রীহরির অধিষ্ঠান। ধনপুত্রাদিকামী, অকাম মুমুক্ক ও বৈষ্ণব সকলেই তাহাতে উপবাস করিবেন ॥ ৩৮০ ॥

টীকা—ততশ্চ যদুক্তং ‘একাদশী দ্বাদশী চ রাত্রি-শেষে ব্রয়োদশী। উপবাসং ন কুর্বাতি পুত্র-পৌত্র-সমন্বিতঃ ॥’ ইতি। তৎ পরিহরতি—ত্রিংশৈতি। কামী ধনপুত্রাদিকামযুক্তঃ। অকামো বৈষ্ণবঃ। তত্র হেতুঃ—বিষ্ণুতৎপর ইতি। যদ্বা, অকামশ্চ মুমুক্কঃ,

বিস্কৃতংপরশ্চ বৈষ্ণবঃ, এবং সৰ্বেষামেব তত্রোপ-  
বাসো বিহিতঃ । এতদেব ব্রহ্মহত্যাং ব্যাপোহতী-  
ত্যাদিনা সৰ্বদুঃখদোষমূলপাপনিরসনোক্ত্যা তথা 'তত্ত  
ব্রহ্মত্বতঃ পুণ্যম্' ইত্যাদিনা সৰ্বসুখমঙ্গলহেতু-  
পুণ্যোৎপাদনোক্ত্যা চ প্রতিপাদিতমিতি দিক্ ॥৩৮০॥

ক্ৰন্দে—

একাদশী দ্বাদশী চ রাজিশেষে ব্রয়োদশী ।

উপোষ্যা চ প্রযত্নেন মহাপুণ্যবিবৰ্দ্ধিনী ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে—একাদশী, দ্বাদশী ও রাজি-  
শেষে ব্রয়োদশী এই ত্রিংশা মহাদ্বাদশী মহাপুণ্য বৃদ্ধি  
কারিণী যত্নসহ উপবাস কর্তব্য ॥ ৩৮১ ॥

কিঞ্চ

একাদশীকলাযুক্তা দ্বাদশী ক্ষীয়তে যদা ।

উপোষ্যা চ মহাপুণ্য সৰ্বপাপহরা তিথিঃ ॥ ৩৮২ ॥

অনুবাদ—আরও—যে দিন একাদশী কলা যুক্ত,  
দ্বাদশী ক্ষয় প্রাপ্ত, সেই সৰ্বপাপহরা মহাপুণ্য তিথি  
উপবাস কর্তব্য ॥ ৩৮২ ॥

সুমন্তুস্মৃতো—

একাদশীকলাযুক্তা দ্বাদশী লুপ্যতে যদা ।

একাদশী তদোপোষ্যা দ্বিতীয়া

মোক্ষকাঙ্ক্ষিত্তিঃ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—সুমন্তুস্মৃতিতে—একাদশী কলাযুক্ত  
দ্বাদশী যখন ক্ষয়প্রাপ্ত হয়, ঐ একাদশীযুক্তা দ্বাদশী  
মোক্ষকামীগণও উপবাস করিবেন ॥ ৩৮৩ ॥

উবিষ্যে—

একাদশী-কলাপ্যোকা দ্বাদশী সকলং দিনম্ ।

ব্রয়োদশী উষাকালে বৈষ্ণবন্ত দিনত্রয়ম্ ।

সৰ্বপাপহরং প্রাপ্তং তদুপোষ্যামিতি স্মৃতিঃ ॥ ৩৮৪ ॥

অনুবাদ—উবিষ্যপুরাণে—একাদশী এককলা  
থাকিয়া সমগ্র দিন দ্বাদশী, উষাকালে ব্রয়োদশী, এই  
ত্রিংশাতে বিষ্ণুর অধিষ্ঠানহেতু সৰ্বপাপহর তিথি  
পাইলে উপবাস কর্তব্য, ইহা স্মৃতি সন্মত ॥ ৩৮৪ ॥

পাদো চ—

দ্বাদশীসংযুতা যত্র ভবত্যেকাদশীকলা ।

দিনক্ষয়েহপি যা পুণ্যা ন দশম্যা কদাচন ॥ ৩৮৫ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও—যে দিনে দ্বাদশী সং-  
যুক্তা একাদশী কলা তাহা দ্বাদশী ক্ষয়ে সংগঠিতা  
হইলেও পুণ্যপ্রদা, দশমী মিলিতা কখনও পবিত্রা নহে  
॥ ৩৮৫ ॥

ত্রিংশাশৈকাদশী যত্র তত্র সমিহিতো হরিঃ ।

পুণ্যং ব্রহ্মত্বতসোক্তং ব্রয়োদশ্যান্ত পারগম্ ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—ত্রিংশা (একাদশী) দ্বাদশী যে দিন,  
সেই দিন শ্রীহরির অধিষ্ঠানহেতু উহাতে শত যজ্ঞের  
পুণ্য বলা হইয়াছে এবং ব্রয়োদশীতে পারগ ॥ ৩৮৬ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে—

পুরা চৈকাদশী স্বপ্না অন্তে চৈব ব্রয়োদশী ।

সম্পূর্ণা দ্বাদশী মধ্যে ত্রিংশা সা হরিপ্রিয়া ॥ ৩৮৭ ॥

অনুবাদ—দ্বারকামাহাত্ম্যে—প্রথমে অম্মা একা-  
দশী, মধ্যে সম্পূর্ণা দ্বাদশী অন্তে ব্রয়োদশী, সেই  
ত্রিংশা শ্রীহরিপ্রিয়া ॥ ৩৮৭ ॥

ত্রিংশাং দ্বাদশীং প্রাপ্য কুরুতে পূৰ্ব্ববাসদ্বম্ ।

তেনাশ্বনস্ত কল্যাণং দক্ষং পাপাগ্নিনা দৃঢ়ম্ ॥ ৩৮৮ ॥

ইতি ত্রিংশা ।

অনুবাদ—যে ব্যক্তি ত্রিংশা দ্বাদশী প্রাপ্ত হইয়া  
পূৰ্ব্বদিনে ব্রত করে, সেই ব্যক্তি আশ্বকল্যাণকে  
পাপাগ্নি দ্বারা দৃঢ়ভাবে দক্ষ করে ॥ ৩৮৮ ॥ ইতি  
ত্রিংশা ॥ ৩৮৮ ॥

অথ পক্ষবৰ্দ্ধিনী

ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তে ব্যাসোক্তো—

তিথিঃ সশল্যা পরিবৰ্দ্ধনীয়া

ধর্মার্থকামৈশ্চ বৃধৈর্মনুষ্যৈঃ ।

বিহীনশল্যাপি বিবৰ্দ্ধনীয়া

যদাগ্রতো বৃদ্ধিমুপৈতি পক্ষঃ ॥ ৩৮৯ ॥



অনুবাদ—অথ পঞ্চবন্ধিনী মহাদ্বাদশী ব্রহ্মবৈবর্ত-  
পুরাণে শ্রীব্যাসদেবের উক্তি—বেধযুক্ত একাদশী  
তিথি ধর্মার্থকামী ও জানী মনুষ্য কর্তৃক সর্বভাবে  
বর্জনীয়া, বেধ বিহীনা শুদ্ধা একাদশীও বর্জনীয়া  
হয় যদি সমুদ্রে পুণিমা বা অমাবস্যা অহোরাত্র  
ব্যাপিয়া পরদিনে বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৮৯ ॥

টীকা—পঞ্চবন্ধিনীং লিখতি—তিথিরিতি দ্ব্যভ্যাম্ ।  
পঞ্চ ইতি পঞ্চাত্তোহমাবস্যা পুণিমা বেত্যর্থঃ ॥ ৩৮৯ ॥

অন্যত্র চ —

দর্শনশ্চ পৌর্ণমাসী চ সম্পূর্ণা বর্দ্ধতে যদি ।

দ্বিতীয়েহহি নৃপশ্রেষ্ঠ সা ভবেৎ পঞ্চবন্ধিনী ॥ ৩৯০ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও অগ্রে অমাবস্যা ও পুণিমা  
অহোরাত্র ব্যাপিয়া দ্বিতীয় দিনে যদি বৃদ্ধি পায়, হে  
মহারাজ ! ঐ পঞ্চের দ্বাদশী পঞ্চবন্ধিনী মহাদ্বাদশী  
ব্রত কর্তব্য ॥ ৩৯০ ॥

টীকা—তদেব স্পষ্টয়তি—সম্পূর্ণা সতী  
দ্বিতীয়েহহি প্রতিপদিনে যদি বর্দ্ধতে ॥ ৩৯০ ॥

এবং মহত্যা দ্বাদশ্যশ্চতস্রো দর্শিতঃ ক্রমাৎ ।

উন্মীলনী ব্যঞ্জুলী চ ত্রিস্পৃশা পঞ্চবন্ধিনী ॥ ৩৯১ ॥

অনুবাদ—পূর্বোক্তরূপে ক্রমে উন্মীলনী, ব্যঞ্জুলী  
ত্রিস্পৃশা ও পঞ্চবন্ধিনী মহাদ্বাদশী চতুষ্টিয় প্রদর্শিত  
হইল ॥ ৩৯১ ॥

টীকা—এতে চ মহাদ্বাদশীভেদা ইতি স্পষ্টতয়া  
লিখতি—এবমিতি, লিখিতশুদ্ধৈকাদশীত্যাগপ্রকারেণ  
॥ ৩৯১ ॥

অপরাস্ত চতস্রস্তা জেয়া নক্ষত্রযোগতঃ ।

জয়া চ বিজয়া চৈব জয়ন্তী পাপনাশিনী ॥ ৩৯২ ॥

অনুবাদ—অন্য চারিটি নক্ষত্রযোগ বশতঃ মহা-  
দ্বাদশী জানিবেন, যথা—জয়া, বিজয়া, জয়ন্তী ও পাপ-  
নাশিনী ॥ ৩৯২ ॥

টীকা—নবম্বেটী মহাদ্বাদশ্যঃ প্রসিদ্ধাঃ, তত্র  
লিখতি—অপরাস্তেতি । তা মহাদ্বাদশ্যঃ ॥ ৩৯২ ॥

তত্র তত্র বিশেষশ্চ যোহন্যঃ কৃষ্ণার্চনাদিকঃ ।

লেখ্যঃ সোহগ্রে বিশেষেণ তত্তদুখ্যানিরূপণে ॥ ৩৯৩ ॥

অনুবাদ—সেই সেই প্রসঙ্গে আর যাহা বিশেষ  
শ্রীকৃষ্ণ অর্চনাদি তাহাও অগ্রে এই গ্রন্থ মধ্যে সেই  
সেই বিষয় মুখ্যভাবে নিরূপণ প্রসঙ্গে বিশেষভাবে  
লেখা হইবে ॥ ৩৯৩ ॥

টীকা—ননু তত্র কেন নক্ষত্রেণ কতমা স্যাৎ, কেন  
বা পূজাদিবিশেষেণ তাসাং মহত্বম্ ? তত্র লিখতি—  
তত্তেতি । উন্মীলন্যাদৌ জয়াদৌ চ বিশেষেণ অসা-  
ধারণতয়া, তাসাং মুখ্যং নিরূপণম্ অগ্রতো লেখ্যং  
তস্মিন্ ॥ ৩৯৩ ॥

অথ পূর্বোপবাসাদি-সমাধানম্

এবং দ্বাদশ্যব্রহ্মো চ পূর্বোপোষোতি যদ্রচঃ ।

তথা ত্যাজ্যা ত্রিস্পৃশা চ

কৃষ্ণাপ্যেকাদশীতি যৎ ॥ ৩৯৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পূর্বপক্ষীয় বিদ্ধা উপবাসাদির  
সমাধান, পূর্বপক্ষ—যেমন পারণ দিনে দ্বাদশী বৃদ্ধি  
না পাইলে একাদশী উপবাস কর্তব্য এই বাক্য,  
ত্রিস্পৃশা একাদশী ত্যাজ্যা এবং কৃষ্ণা একাদশী  
ত্যাজ্যা ইত্যাদি যে সকল বাক্য ॥ ৩৯৪ ॥

তথা চ ক্রান্দে—

পূর্ণা একাদশী ত্যাজ্যা বর্দ্ধতে দ্বিতয়ং যদি ।

দ্বাদশ্যাং পারণালাভে পূর্বৈব পরিগৃহ্যতে ॥ ৩৯৫ ॥

অনুবাদ—পূর্বপক্ষ বাক্যগুলি যেমন ক্রন্দপুরাণে  
—দ্বাদশী যদি বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়, তখনই পূর্ণা একাদশী  
ত্যাজ্যা, পারণে দ্বাদশী না থাকিলে একাদশীই ব্রতে  
গ্রহণীয় ॥ ৩৯৫ ॥

একাদশী দ্বাদশী চ রাত্রিশেষে ব্রয়োদশী ।

ত্রিস্পৃশং তদহোরাত্রং নোপোষ্যং

তৎ সূতার্থিভিঃ ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—একাদশী, দ্বাদশী ও রাত্রিশেষে ব্রয়ো-  
দশী, অহোরাত্র মধ্যে এই তিন তিথি স্পর্শ হইলে  
পূত্রার্থিগণ তাহাতে উপবাস করিবে না ॥ ৩৯৬ ॥

টীকা—এবং শুদ্ধাত্ম্যে বৈষ্ণবানাং ব্রতনিশ্চয়-  
বচনানি সংগৃহ্যধূনা তদ্বিরোধীন্যান্যান্যপি বচনানি  
ব্যবস্থাপয়ন্ লিখতি—এবমিতি, লিখিতবৈষ্ণব-ব্রত-  
নিশ্চয়-প্রকারেণ। দ্বাদশ্যা অরুদৌ ব্রহ্মোদশীদিনে  
বৃদ্ধাভাবে সতি পূৰ্ব্বা একাদশী এবোপোষ্যোতি যদ্বচঃ,  
পূর্ণাপ্যেকাদশী ত্যাজ্যোত্যাদিবচনম্। তথ্যেতি  
সমুচ্চয়ে। ত্রিস্পৃশৈকাদশী ত্যাজ্যোত্যাৰ্থে একাদশী  
দ্বাদশী চেত্যাদিকং যদ্বচঃ, তথা কৃষ্ণৈকাদশ্যপি  
ত্যাজ্যোত্যাৰ্থে চ 'যথা গুৰু তথা কৃষ্ণা' ইত্যাদি যদ্বচঃ,  
এতৎ সৰ্ব্বং বৈষ্ণবেতরান্ অবৈষ্ণবান্ গৃহস্থান্ প্রতি  
অন্যতামিত্যুরল্লোকেনান্বয়ঃ। তত্তদ্বচনমেব লিখতি  
—পূৰ্ণেত্যাদিনা সদা গৃহীত্যন্তেন। দ্বিতয়ং একাদশী  
দ্বাদশী চ। পাঠান্তরে পরতঃ অগ্রে যদি বৰ্জ্যতে একা-  
দশ্যেব, দ্বাদশ্যাং পারণস্য ব্রতসমাপ্তিকালস্যলাভে চ  
সতি। অভাবে ইতি কৃচিৎ পাঠঃ। এবঞ্চ দ্বাদশী-  
বৃদ্ধিরপেক্ষিতৈব। পূৰ্ব্বা এব একাদশী প্রথমদিনম্।  
পূৰ্ণেতি পাঠেহপি স এবার্থঃ। অতএবোক্তং ভৃগুণাপি  
—'সম্পূৰ্ণৈকাদশী যত্র প্রভাতে পুনরেব সা। তত্রো-  
পাষ্যা দ্বিতীয়া তু পরতো দ্বাদশী যদি॥' ইতি  
এতাদৃশান্যান্যানি বচনানি সন্তি, তানি চ বৈষ্ণবা-  
মামনুপাদেয়ত্বাৎ ন সংগৃহীতানি। এবমগ্রেহপি  
জ্ঞেয়ম্। এবং দ্বাদশ্যরুদৌ পূৰ্ব্বদিনোপবাসবচনং  
লিখিতম্, অধুনা পুত্রাখিনাং গৃহস্থানাং ত্রিস্পৃশানু-  
পবাসবচনং লিখতি—একাদশীতি ॥ ৩৯৪-৩৯৬ ॥

অতো বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

একাদশী যদা বৃদ্ধা দ্বাদশী চ ক্ষয়ং গতা।

ক্ষীণা সা দ্বাদশী জ্ঞেয়া নন্তং তত্র বিধীয়তে ॥৩৯৭॥

অনুবাদ—অতএব বিষ্ণুধর্মোত্তরে—যে দিনে  
একাদশী বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া দ্বাদশী ক্ষয় যায়, সেই  
দ্বাদশীকে ক্ষীণা বলা হয়, সে স্থলে রাগিব্রত বিধান  
আছে ॥ ৩৯৭ ॥

ক্সান্দে চ -

একাদশী কলা যত্র দ্বাদশী চ ক্ষয়ং গতা।

তত্র নন্তং প্রকুৰ্বীত নোপবাসং গৃহাশ্রমী ॥ ৩৯৮ ॥

অনুবাদ—ক্সন্দপুৰাণেও—যে দিনে একাদশী  
এককলা দ্বাদশীও ক্ষয়প্রাপ্তা সে দিনে নন্ত ব্রত  
করিবে, গৃহাশ্রমী উপবাস করিবে না ॥ ৩৯৮ ॥

টীকা—সূতাখিনাং ত্রিস্পৃশানুপবাসমেব তত্র নন্তং  
বিধানতঃ সাধয়তি—একাদশীতি দ্বাদ্যাম্। নন্তং  
নন্তভোজনং, তচ্চ কিঞ্চিৎ ফলাদিনৈব, ব্রতস্য  
নিত্যত্বাৎ। এতচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি ॥ ৩৯৭-৩৯৮ ॥

ভবিষ্যোত্তরে শ্রীকৃষ্ণযুধিষ্ঠিরসংবাদে—

যথা গুৰু তথা কৃষ্ণা দ্বাদশী মে সদা প্রিয়া।

গুৰু গৃহস্থৈঃ কৰ্তব্য ভোগসন্তানবর্জিনী ॥ ৩৯৯ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তরে শ্রীকৃষ্ণ যুধিষ্ঠির সংবাদে  
—যেমন গুৰু দ্বাদশী, তেমনই কৃষ্ণা দ্বাদশী আমার  
সর্বদা প্রিয়া। গুৰু ব্রত গৃহস্থগণ করিবেন, ভোগ  
ও সন্তান বৃদ্ধিকারিণী ॥ ৩৯৯ ॥

কিঞ্চ—

সংক্রান্ত্যাদ্যুপবাসেন পারণা ন যুধিষ্ঠির।

একাদশ্যাঞ্চ কৃষ্ণায়াং জ্যেষ্ঠঃ পুত্রো বিনশ্যতি ॥ ৪০০

অনুবাদ—আরও—হে যুধিষ্ঠির! সংক্রান্ত্যাদি  
উপবাসে পারণী না করিলে এবং কৃষ্ণা একাদশীতে  
উপবাসী থাকিলে জ্যেষ্ঠপুত্রের বিনাশ হয় ॥ ৪০০ ॥

কিঞ্চ—

শয়নী-বোধনী-মধ্যে যা কৃষ্ণৈকাদশী ভবেৎ।

সৈবোপোষ্যা গৃহস্থেন নান্যা কৃষ্ণা কদাচন ॥ ৪০১ ॥

অনুবাদ—আরও শয়নী একাদশী হইতে উত্থান  
একাদশী মধ্যে যে কৃষ্ণা একাদশী তাহাই গৃহস্থ কর্তৃক  
উপবাস কর্তব্য, অন্য সময় কৃষ্ণা উপবাস নিষিদ্ধ  
॥ ৪০১ ॥

অতএব গোড়িলঃ—

একাদশ্যাং ন ভুজীত পক্ষ্মলোকভয়োরপি।

বনস্থযতিধর্মোহয়ং গুৰুমেব সদা গৃহী ॥ইতি ॥৪০২

অনুবাদ—অতএব গোড়িল বাক্য—উভয়পক্ষীয়

একাদশীতে ভোজন করিবে না, উহা বানপ্রস্থ ও যতি-  
গণের ধর্ম, সর্বদা গৃহী শুক্লা একাদশীতে উপবাস  
করিবে ॥ ৪০২ ॥

টীকা—অধুনা গৃহস্থানাং কৃষ্ণৈকাদশীত্যাগবচ-  
নানি লিখতি—যথেষ্টাদিনা। শুক্লা গৃহস্থৈঃ  
কর্তব্যোতি তথা ‘কৃষ্ণায়াং জ্যেষ্ঠপুত্রো বিনশ্যতি’  
ইত্যাদিনা কামিনঃ পুত্রবতো গৃহস্থস্য কৃষ্ণৈকাদশ্য-  
পবাসো নিষিদ্ধঃ। তত্র চ চাতুর্থায়াঃ কৃষ্ণৈকা-  
দশ্যন্তেনাপি কর্তব্যঃ ইত্যাহ—শয়নীতি, শয়নী-  
বোধন্যোরেকাদশ্যোর্মধ্যে। ‘শুক্লমেব সদা গৃহী’  
ইত্যনেন চ নৈবোপবাসো নিষিধ্যতে, ব্রতস্য নিত্যত্বাৎ,  
কিন্তু তত্র পূজাদিনিময়মবিশেষ এব নিষিধ্যতে।  
তচ্চ শ্রীকৃষ্ণদেবাচার্য্যাবোপদেবাচার্য্যাদিভিরেব সবি-  
স্তরঃ ব্যাখ্যাতমন্তীত্যন্তথাত্ত বৈষ্ণবকৃত্যলিখনেহন-  
পেক্ষ্যত্বাচ্চ, কিন্তু দ্বিস্তারণেন ॥ ৩৯৯-৪০২ ॥

এতৎ সর্বং তথান্যচ্চ বচনং বৈষ্ণবেতরান্।

গৃহস্থান্ পুত্রবিভাদি-তৎপরান্ প্রতি মন্যতাম্ ॥ ৪০৩

অনুবাদ—এই সকল বাক্য এবং এইরূপ অন্য  
বাক্য সকলও বৈষ্ণব ভিন্ন গৃহস্থ ও পুত্রবিভাদি পরা-  
মণ ব্যক্তিদের জন্য মনে করুন ॥ ৪০৩ ॥

টীকা—এতল্লিখিতং সর্বং বচনম্, তথেষ্টি  
সমৃদ্ধয়ে, তাদৃশং বা অন্যৎ মহাদ্বাদশ্যাষ্টকং  
কাম্যামিত্যাদিপরঞ্চ যদ্বচনং, পুত্রবিভাদি-তৎপরা-  
নিত্যবৈষ্ণবলক্ষণম্। পূর্বাং শুক্লমায়া-কল্পিতত্বেন  
বিক্রোপবাস-বচনানাং সমাধানং কৃতম্। ইদানীঞ্চ  
বৈষ্ণবাবৈষ্ণবভেদব্যবস্থয়া কদাচিচ্ছ্রদ্ধাত্যাগেন পর-  
দিনোপবাসাদি-বিরোধিবচনানাং কৃতমিতি বিশেষঃ।  
তত্র চ যদ্যপি বিক্রোপবাসত্যাগে ‘বৈষ্ণবেন ন কর্তব্যং  
তদ্দিনৈকাদশীব্রতম্’ ইত্যাদাবিবাক্ত পরদিনো-  
পবাসাদি-বচনেষু সর্বেষু বিশেষতো বৈষ্ণব-শব্দো  
ব্যক্তো নাস্তি, তথাপি দ্বাদশ্যা মাহাত্ম্যবিশেষাৎ, তথা  
উল্লীলন্যাদিস্থ ফলবিশেষপ্রবণাৎ কচিচ্চ ‘তত্র সন্নি-  
হিতো হরিঃ’ ইত্যাদি, কচিচ্চ ‘বিস্মৃতৎপরঃ’ ইত্যাদি-  
শব্দবৃত্তেঃ। তথা শ্রীবিষ্ণুগ্রীণনত্বেন মহাদ্বাদশ্যাষ্টকস্য  
বৈষ্ণবেষু নিত্যত্বাচ্চ বৈষ্ণবাবৈষ্ণব-ভেদেনৈব ব্যবস্থা

সাধীয়সীতি মহতাঃ সম্মতমিতি দিক্। অতএবাঃপ্র  
লেখ্যং—বৈষ্ণবসম্মতেতি ॥ ৪০৩ ॥

অতএবোক্তং মার্কণ্ডেয়পুরাণে—

সম্পূর্ণৈকাদশী যত্র পরতঃ পুনরেব সা।

পূর্ক্যামুপবসেৎ কামী নিষ্কামস্তুত্তরাং বসেৎ ॥ ৪০৪ ॥

অনুবাদ—অতএব মার্কণ্ডেয়পুরাণে উক্ত হইয়াছে  
—যেস্থলে সম্পূর্ণা একাদশী পরদিন পুনরায় কিঞ্চিৎ  
বৃদ্ধি প্রাপ্ত, কামী ব্যক্তি পূর্বা একাদশী উপবাস  
করিবে, নিষ্কামব্যক্তি পরদিন উপবাস করিবে ॥ ৪০৪

টীকা—এবং পূর্ক্যোপবাসাদিকমবৈষ্ণববিষয়কং  
পরদিনোপবাসঞ্চ বৈষ্ণববিষয়কমিতি ব্যবস্থাপ্য  
লিখিতং, তদেব শ্রীমার্কণ্ডেয়াদ্যুক্তব্যবস্থয়া সাধয়তি—  
সংপূর্ণেতি চতুর্ভিঃ। কামী পুত্রাদিকামবান্ নিষ্কাম-  
শব্দেন গৃহস্থোহপি গ্রাহ্যঃ, তস্যাগি নিষ্কামভাসস্ত্বাৎ।  
অতএব জ্ঞান্দাদৌ ‘নিষ্কামস্ত সদা গৃহী’ ইত্যাদি।  
অত্র চ কামিত্বেনাবৈষ্ণবত্বং নিষ্কামত্বেন চ বৈষ্ণববত্বং  
সুসিদ্ধমেব ॥ ৪০৪ ॥

ত্রিকাণ্ডমণ্ডলেন চ—

সম্পূর্ণৈকাদশী যত্র প্রভাতে পুনরেব সা।

উত্তরান্ত যতিঃ কুর্যাৎ পূর্ক্যামুপবসেদগৃহী ॥ ৪০৫ ॥

অনুবাদ—ত্রিকাণ্ড মণ্ডলেও—পূর্ক্যদিনে সম্পূর্ণা  
একাদশী, পরদিনে কিঞ্চিৎ বৃদ্ধি প্রাপ্তা, পরদিনে যদি  
উপবাস করিবেন, পূর্ক্যদিনে গৃহী উপবাস করিবে  
॥ ৪০৫ ॥

টীকা—যতিরিব যতিঃ নিষ্কাম ইত্যর্থঃ। গৃহী  
সকাম ইত্যর্থঃ, লিখিতন্যায়্যাৎ। তত্র চ প্রায়ো যতে-  
রেব নিষ্কামতয়া গৃহিণশ্চ সকামতয়া যতিগৃহিণশ্চ-  
প্রয়োগ ইতি দিক্ ॥ ৪০৫ ॥

জ্ঞান্দে —

নিষ্কামস্ত গৃহী কুর্যাদুত্তরৈকাদশীং সদা।

প্রাতর্ভবতু বা মা বা দ্বাদশী চ দ্বিজোত্তম ॥ ৪০৬ ॥

অনুবাদ—জ্ঞান্দপুরাণে—নিষ্কাম গৃহী পরদিনে



একাদশী সৰ্ব্বদা উপবাস করিবে, হে দ্বিজবর ।  
দ্বাদশী পারণ দিনে প্রাতে থাকুক বা না থাকুক  
॥ ৪০৬ ॥

টীকা—প্রাতঃস্নানোদশীদিনে দ্বাদশী ভবতু বা, ন  
ভবতু বা, তথা উত্তরামেবৈকাদশীং নিষ্কামো গৃহস্থঃ  
সদা কুর্য্যাৎ, ন তু পূৰ্ব্বামিত্যর্থঃ ॥ ৪০৬ ॥

বিষ্ণুরহস্যো ব্যাসেনাপি—

গুহ্যৈব দ্বাদশী রাজন্ উপোষ্যা মোক্ষকাক্ষিত্বিঃ ।  
পারগন্তু ব্রহ্মোদশ্যাং পূজয়িত্বা জনার্দনম্ ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যো ব্যাসদেবও—হে রাজন্  
মোক্ষকামীগণ গুহ্যে দ্বাদশীই উপবাস করিবেন ।  
ব্রহ্মোদশীতে শ্রীজনার্দনের পূজা করিয়া পারণ করি-  
বেন ॥ ৪০৭ ॥

টীকা—মোক্ষো জন্মমরণাদি-সংসারবন্ধতো  
মুক্তিঃ ; যদ্বা, মোক্ষয়তীতি মোক্ষঃ শ্রীবিষ্ণুঃ ; যদ্বা,  
অকারবিলম্বেন অমোক্ষং ভগবৎপ্রেম, তদাকাঙ্ক্ষা-  
বৃত্তিঃ । জনার্দনং পূজয়িত্বৈতি বৈষ্ণবতীথে দ্বাদশ্যা  
প্রভাবে তস্যং পারণে কৃতস্য ভগবৎপূজাবিশেষস্য  
ব্রহ্মোদশ্যামপি বিধানান্ত্রয়া সন্দেহো নিরন্তঃ ॥ ৪০৭ ॥

তাদৃশোহপি গৃহস্থোহত্র পরং পুত্রাদি-কামুকঃ ।  
উপবাসস্য নিত্যত্বাৎ কিঞ্চিদ্ভক্ষ্যং প্রকল্পয়েৎ ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—পুত্রাদিকামী বৈষ্ণব গৃহস্থও উপবাসের  
নিত্যতাহেতু কিঞ্চিৎ ফল-মূলাদি অনুকল্প গ্রহণ করি-  
বেন ॥ ৪০৮ ॥

টীকা—ননু ‘নন্তং তত্র বিধীয়তে’ ইত্যাদিনা পুত্র-  
বতঃ কামিনো গৃহস্থস্য নন্তং বিহিতং, তস্যাপি কথং  
তৎ সঙ্গচ্ছতাং ‘ন ভোক্তব্যম্, ন ভোক্তব্যম্’ ইত্যা-  
দিনাধিকারনির্ণয়ে সৰ্ব্বেষামেব ভোজননিষেধাৎ ?  
সত্যম্ তেনাপি কথঞ্চিদবশ্যাং ব্রতং পরিপালনীয়-  
মেবেতি লিখতি— তাদৃশঃ অবৈষ্ণবোহপি, অতএব  
পরং কেবলং পূৰ্ব্বাদিকামুকঃ । ত্রিষ্পৃশা-দিনে  
কিঞ্চিদুপোষ্যমূলফলাদিকং বা ভক্ষ্যং প্রকল্পয়েৎ,  
আহারং কুর্য্যাৎ, তচ্চ পূৰ্ব্বং লিখিতমেব ॥ ৪০৮ ॥

তদুক্তম্—

উপবাসনিষেধে তু কিঞ্চিদ্ভক্ষ্যং প্রকল্পয়েৎ ।  
নো দুম্যতুপবাসোহত্র উপবাসফলং লভেৎ ॥

ইতি ॥ ৪০৯ ॥

অনুবাদ—তাহাই বলা হইয়াছে—উপবাস নিষে-  
ধের তাৎপর্য্য নিরস্ত উপবাস না, কিঞ্চিৎ ফল-মূলাদি  
অনুকল্প গ্রহণ করিবে । ইহাতে উপবাস দূষিত হয়  
না, উপবাসের ফল পাওয়া যায় ॥ ৪০৯ ॥

টীকা—অতঃ কিঞ্চিদুপোষ্যপ্রকল্পনাক্রান্তোপবাসো  
ন দুম্যতি, উপবাসফলঞ্চ লভেদिति ॥ ৪০৯ ॥

ইত্বং শাস্ত্রবিচারেণ শিষ্টাচারানুসারতঃ ।

একাদশী-ব্যবস্থেয়ং কৃত্য বৈষ্ণবসম্মতা ॥ ৪১০ ॥

অনুবাদ—এইভাবে শাস্ত্র বিচার দ্বারা শিষ্টাচার  
অনুসারে বৈষ্ণবসম্মতা একাদশী ব্রত ব্যবস্থা ইহা  
লিখিত হইল ॥ ৪১০ ॥

টীকা—এবং বৈষ্ণবাবৈষ্ণবভেদেন ব্যবস্থাং  
লিখিত্বা নির্ণয়প্রকরণমুপসংহরন্ লিখতি—ইথমিতি ।  
শাস্ত্রবিচারেণ, যঃ শিষ্টানামাচারান্তদনুসারেণ । যদ্বা,  
ন কেবলং শাস্ত্রবিচারেণ, কিন্তু শিষ্টাচারানুসারতঃ ।  
বৈষ্ণবানাং সম্মতেত্যনেন বৈষ্ণবেতরাণাং কামিনাং  
গৃহিণাং বিদ্যায়ামপ্যুপবাসস্তথা একাদশী-দ্বাদশ্যো-  
বদ্ব্যেব সম্পূর্ণৈকাদশীত্যাগঃ, তথা ত্রিষ্পৃশায়াং  
চাতুর্থাস্যাবত্তি-ব্যতিরিক্ত কৃষ্ণৈকাদশ্যাঞ্চানুপবাসো  
ব্যবস্থাপিতঃ । তচ্চ সংক্ষেপেনাদৌ লিখিতমেব,  
বৈষ্ণবানামনুপাদেয়ত্বাক্তা বিস্তরেণ নালেক্ষীতি ॥ ৪১০ ॥

বিদ্বাংসোহপ্যত্র মূঢ়াঃ সূর্যবিনা কৃষ্ণপ্রসাদতঃ ।

অতঃ সদাসৌ নির্ধার্যা পৃষ্টা ভাগবতোত্তমান্ ॥ ৪১১ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীএকাদশী ব্রত ব্যবস্থা বিষয়ে  
শ্রীকৃষ্ণের কৃপা ব্যতীত শাস্ত্রজ বিদ্বান্গণও গুহ্যমায়ী  
দ্বারা মোহপ্রাপ্ত হন, অতএব সৰ্ব্বদা উত্তম ভাগবত-  
গণকে জিজ্ঞাসা করিয়া এই উপবাস নির্ধারণ কর্তব্য  
॥ ৪১১ ॥

টীকা—অত্র একাদশী-ব্যবস্থায় বিদ্বাংসঃ শাস্ত্র-  
বিদোহপি বিমূঢ়াঃ সূর্যঃ গুহ্যমায়াদিনা । তচ্চ

ভগবদনুগ্রহাভাবাদেবেতি লিখতি—বিনেতি । অসৌ  
ব্যবস্থা একাদশী বা ॥ ৪১১ ॥

তথা চ মার্কণ্ডেয়ৈন্দ্রদ্যুম্ন সংবাদে—  
দ্বাদশ্যা নির্ণয়ে ভূপ মৃতমহ জগত্ৰয়ম্ ।

অত্র মৃত্যু মহীপাল প্রায়শো যে নরাঃ পুরা ॥ ৪১২ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ মার্কণ্ডেয় ইন্দ্রদ্যুম্ন সংবাদে—  
যে মহীপাল । এবিষয়ে প্রাচীন দৈত্য-প্রকৃতি মানব-  
গণ প্রায়শই মোহ প্রাপ্ত ছিলেন ॥ ৪১২ ॥

টীকা—পুরা প্রাচীনা অপি নরাঃ, কিমুতাকাচীনা  
ইত্যর্থঃ । নরাসুরা ইতি পাঠে নররূপা অসুরা  
দৈত্যপ্রকৃতয়ো মানুষা ইত্যর্থঃ ॥ ৪১২ ॥

অতএব সৌরধর্মোত্তরে—  
মহাপুণ্যতমা হোষা দ্বাদশী ফলতোহধিকা ।  
শোধয়িত্বা সদা কার্য্যা সমাগ্ দৈবজসত্তমৈঃ ॥৪১৩॥

অনুবাদ—অতএব সৌরধর্মোত্তরে—এই মহা-  
পুণ্যতমা দ্বাদশী অধিক ফলপ্রদা । অতএব দৈবজ  
সত্তমগণের সহিত সর্বদা সম্পূর্ণ শোধন করিয়া ব্রত  
কর্তব্য ॥ ৪১৩ ॥

টীকা—দৈবজসত্তমৈর্গণকশ্রেষ্ঠৈর্দ্বারভূতৈঃ সমাক্  
শোধয়িত্বা ॥ ৪১৩ ॥

অথ সন্দেহ নিরসন-বিধিঃ

বিষ্ণুরহস্যে শ্রীব্রহ্মোক্তৌ—  
অর্চয়ন্তি সদা বিষ্ণুং মনোবাক্ময়কর্মভিঃ ।  
তেষাং হি বচনং কার্য্যং তে হি  
বিষ্ণুসমা মতাঃ ॥ ৪১৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর সন্দেহ নিরসন বিধি বিষ্ণু-  
রহস্যে শ্রীব্রহ্মার উক্তি—যাঁহারা সর্বদা কায়মনো  
বাক্যে ও আচরণে শ্রীবিষ্ণুর অর্চন করেন, তাঁহা-  
দেরই বাক্য অনুসরণ কর্তব্য, তাঁহারাশ্রীবিষ্ণুর  
সমান বলিয়া সম্যতা ॥ ৪১৪ ॥

টীকা—অত্র চ গণকানাং ব্যবস্থাপকানাঞ্চ শাস্ত্র-  
বিদাং বহুনাং বিবাদেন সন্দেহে সতি শ্রীভগবত্ত্তি-

পরাণাং বচনেনৈব ব্যবহর্তব্যং ন ত্বন্যেষামিতি লিখতি  
—অর্চয়ন্তীত্যাदिना यावत्समाप्ति । अर्चयन्ति  
सेवन्ते, मनोवाक्कायानां कर्मभिश्चेष्टाभिः, स्मरण-  
कीर्तन-परिचर्यादिभिरित्यर्थः ॥ ४१४ ॥

কৌশ্মে শ্রীভগবদুক্তৌ—

সংপৃষ্টা বৈষ্ণবান্ বিপ্রান্ বিষ্ণুশাস্ত্রবিশারদান্ ।  
চীর্ণব্রতান্ সদাচারান্শুদুক্তং যত্নতশ্চরেৎ ॥ ৪১৫ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে শ্রীভগবৎ উক্তি—বৈষ্ণব-  
শাস্ত্র বিশারদ, বেদজ্ঞ বৈষ্ণব ব্রাহ্মণগণকে জিজ্ঞাসা  
করিয়া ব্রতসমূহ ও সদাচারসমূহ তাঁহার উক্তি অনু-  
সারে যত্নপূর্বক আচরণ করিবে ॥ ৪১৫ ॥

টীকা—সংপৃচ্ছ্যতি বক্তব্যে সংপৃচ্ছ্যেত্যর্থম্ ।  
চীর্ণব্রতান্—সমাপিতস্বনিয়মান্ ॥ ৪১৫ ॥

পাদ্মে বৈষ্ণবতন্ত্রে—

ইতিহাসপুরাণজাঃ স্মৃতিসিদ্ধান্তবেদিনঃ ।  
বাসুদেবপ্রিয়া যে চ তদুক্তং বৈদিকং ভবেৎ ॥৪১৬॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে ও বৈষ্ণবতন্ত্রে—যাঁহারা  
মহাভারতাদি ইতিহাস ও পুরাণশাস্ত্র বিশারদ, স্মৃতি-  
সিদ্ধান্ত বিদ, আর যাঁহারা বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়-  
জন, তাঁহাদের বচন বেদবাক্য সদৃশ ॥ ৪১৬ ॥

টীকা—বৈদিকং বেদোক্তমিব ॥ ৪১৬ ॥

অথ তত্র বর্জ্যম্

বিষ্ণুরহস্যে কৌশ্মে চ—  
যেষাং ন কারণং বেদা ন বিপ্রা ন জনার্দনঃ ।  
তজ্জাণি ধর্মশাস্ত্রাণি তেষাং বাক্যং বিবর্জ্যয়েৎ ॥৪১৭॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ বিষয়ে বর্জ্যনীয় বিষ্ণু-  
রহস্যে ও কৃষ্ণপুরাণে—যাঁহাদের বেদ, বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ,  
শ্রীভগবান্ বিষ্ণু, পঞ্চরাত্রাদি আগমশাস্ত্র ও মন্বাদি  
ধর্মশাস্ত্র প্রমাণ নহে তাহাদের বাক্য বর্জ্যনীয় ॥৪১৭॥

টীকা—বেদাদয়ো ন কারণং প্রমাণম্ ; তজ্জাণি  
আগমশাস্ত্রাণি ॥ ৪১৭ ॥

বৈষ্ণবতন্ত্রে—

যেহাং গুরো ন জপো বা বিষ্ণৌ চ পরমাত্মনি ।

নাস্তি ভক্তিঃ সদা তেষাং বচনং পরিবৰ্জ্যয়েৎ ॥৪১৮

অনুবাদ—বৈষ্ণবতন্ত্রে—যাহাদের শ্রীগুরুদেবে, জপমন্ত্রে, শ্রীবিষ্ণুতে, অন্তর্যামি পরমাত্মাতে ভক্তি নাই, তাহাদের বাক্য সৰ্ব্বদা পরিবৰ্জ্যনীয় ॥ ৪১৮ ॥

টীকা—জপো মন্ত্রে ॥ ৪১৮ ॥

কান্দে —

যেহাং বিশ্বেশ্বরে বিষ্ণৌ শিবে ভক্তি ন বিদ্যতে ।

ন তেষাং বচনং গ্রাহ্যং ধৰ্মনির্ণয়সিদ্ধয়ে ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে—যাহাদের সৰ্ব্বেশ্বরের পরমমঙ্গলময় শ্রীবিষ্ণুতে, অথবা বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ শ্রীশিবে ভক্তি নাই, ধৰ্ম নিৰ্ণয় বিচারে তাহাদের বচন গ্রাহ্য নহে ॥ ৪১৯ ॥

টীকা—শিবে পরমমঙ্গলস্বরূপে ; যদ্বা, শিবে চ শ্রীরূপে ॥ ৪১৯ ॥

কিঞ্চ—

পঞ্চরাত্র-পুরাণানি সেতিহাসানি মানবাঃ ।

যে বিনিন্দন্তি তেষাং বৈ বচনং পরিবৰ্জ্যয়েৎ ॥৪২০॥



## ত্রয়োদশ-বিলাসঃ

বন্দে চৈতন্যদেবং তং কৃষ্ণং নিত্যনবোৎসবম্ ।

যস্য প্রসাদাৎ সিধ্যন্তি দীনস্যাপি মহোৎসবাঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—ভক্তবৃন্দের নিত্য নবনবায়মান আনন্দোৎসব উদিত হয় যাহা হইতে সেই প্রসিদ্ধ শ্রীকৃষ্ণ অভিন্ন শ্রীচৈতন্যদেবকে বন্দনা করি । যাহার প্রসন্নতার ফলে দীনজনেরও মহোৎসব সমূহ সিদ্ধ হয় ॥১॥

টীকা—

যস্য শক্ত্যংশলাভেন ব্রহ্মাদেবপি শক্তয়ঃ ।

তাস্তা বিভাতি তং বন্দে সৰ্ব্বশক্তিপ্রদং বিভূম্ ॥

—২৩

অনুবাদ—আরও—পঞ্চরাত্র, পুরাণসমূহ মহা-

ভারতসহ মন্বাদি ধৰ্মশাস্ত্রকে যাহারা নিন্দা করে, তাহাদের বচন পরিবৰ্জ্যনীয় ॥ ৪২০ ॥

টীকা—ইতিহাসা মহাভারতাদয়ন্তৎসহিতানি ॥ ৪২০ ॥

অতএব যাক্ষবল্লকঃ—

পুরাণং পঞ্চরাত্রঞ্চ বেদাঃ পাণ্ডপতান্ত্রথা ।

অতি প্রমাণানোতানি ন হন্তব্যানি হেতুভিঃ ॥ ৪২১ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবদ্ভক্তি-

বিলাসে একাদশী-নির্ণয়ো নাম

দ্বাদশো বিলাসঃ ॥

অনুবাদ—অতএব যাক্ষবল্লক্যবচন—পুরাণ, পঞ্চরাত্র, বেদসমূহ ও পাণ্ডপতান্ত্র এই সকল অতিশয় প্রমাণ শাস্ত্রসমূহকে কুতর্ক বিলসিত হেতুবাদ দ্বারা খণ্ডন করিবে না ॥ ৪২১ ॥

ইতি শ্রীগোপাল ভট্ট বিলিখিত শ্রীভগবদ্ভক্তি-বিলাসে একাদশী নিৰ্ণয় নামক দ্বাদশ বিলাস ॥ ১২ ॥

টীকা—হেতুভিঃ কুতর্ক-বিজুড়িত-হেতুবাদে ন হন্তব্যানি ন খণ্ডয়িতব্যানি ॥ ৪২১ ॥

॥ ইতি শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাস-টীকায়াম্ দিগ্গমশিন্যাম্

দ্বাদশো বিলাসঃ ॥

এবমেকাদশীব্রতং নির্ণয়াদুনা দশম্যাদিকৃত্য-মহোৎসবপ্রকরণং লিখন্, তল্লিখনাদি-মহোৎসব-সিদ্ধয়ে ভগবন্তং প্রণমতি—বন্দে ইতি । নিত্যং নবনবোৎসবো ভক্তানাং যস্মাত্তং, যদ্বা, প্রতিফল-নূতনোৎসবরূপম্ ॥ ১ ॥

অথোপবাসপূৰ্বদিনকৃত্যম্

প্রাতঃস্নানাদিকং কৃৎসূবেশো ধৌতবস্ত্রকঃ ।

ব্রতং সম্যক্য কুৰ্ব্বীত বৈষ্ণবৈশ্চ মহোৎসবম্ ॥ ২ ॥



অনুবাদ—অনন্তর উপবাসের পূর্বদিন দশমীকৃত্য  
—প্রাতঃস্নান সন্ধ্যা-উপাসনাদি ক্ষৌরকর্ম দ্বারা সুবেশ  
ও ধৌত বস্ত্র ধারণ পূর্বক ব্রত সঙ্কল্প করিয়া বৈষ্ণব-  
গণের সহিত মহোৎসব করিবেন ॥ ২ ॥

### সঙ্কল্পমন্ত্রঃ

দশমীদিনমারুত্য করিষ্যেহং ব্রতং তব ।

ত্ৰিদিনং দেবদেবেশ নিৰ্ব্বিঘ্নং কুরু কেশব ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—সঙ্কল্পমন্ত্র—হে দেবদেবেশ ব্রহ্মাদি  
দেবগণেরও পরমেশ্বর । দশমীদিন হইতে দিবসগ্রন্থ  
ব্যাপি তোমার ব্রত আমি করিব, হে কেশব । তুমি  
নিবিঘ্নে সম্পাদন কর ॥ ৩ ॥

টীকা—প্রাতঃসময়ে স্নানম্, আদি-শব্দেন সঙ্কো-  
পাসনাদি নিত্যকৃত্যঞ্চ, সৰ্ব্বং সম্পাদ্য । সুবেশ ইতি  
বৈষ্ণবানাং দশম্যাং ক্ষৌরকর্মাদিবিধানাৎ । ক্ষৌর-  
কর্মাবসরশ্চ রত্নমালায়াম্—‘ভুক্তাভ্যক্তনিরাসনৈশ্চ  
সমর-গ্রামান্তরপ্রস্থিতৈঃ, স্নাতৈর্নো নবমেহহনীতি  
বিবুধাঃ ক্ষৌরং হি কার্য্যং জগুঃ । দীক্ষাবক্রবিমোক্ষ-  
মৃত্যুসময়োদাহেমু ভূপাঞ্জয়া, বিপ্রাণামখিলেষু তেমু  
কথিতং ক্ষৌরং শুভং সুরিভিঃ ॥’ ইতি ; যচ্চ স্মৃতৌ  
—‘উষ্ণোদকং তথাভ্যঙ্গং শয্যাবপনমৈথুনম্ ।  
বজ্রং যেনানি যত্নেন দশম্যাদিনিন্রয়ে ॥’ ইতি, তচ্চা-  
বৈষ্ণববিষয়কমিতি জ্ঞেয়ম্ । তথা ধৌতং বস্ত্রং যস্য  
মন বেতি চ, বস্ত্রাদিপ্রক্ষালনাৎ । বৈষ্ণবৈঃ কৃত্বা  
সহেতি বা । মহোৎসবনিবর্তনপ্রকারশ্চ পূর্ব-  
লিখিতেনাগ্রে লেখ্যেন চ তথা সৰ্ব্বঃ সদাচারেণাপি  
সিদ্ধ এব । যদ্বিশেষতঃ শ্রীভগবন্মান্দিরং সংমার্জ্যন্যা-  
দিনা সংকৃত্য ধ্বজপতাকাভিরলঙ্কৃত্য চ ভগবন্তং  
সিংহাসনোত্তমে সুখমুপবেশ্য মহাপূজাং বিধান্য ভক্ত্যা  
বৈষ্ণবানাহুয় সন্মান্য নৃত্যগীতাদিকং বিনিষ্পাদয়ে-  
দिति ॥ ৩ ॥

তত্র চাম্পূশ্য-স্পর্শেহপি ন স্নানম্

বিষ্ণুস্মৃতৌ—

উৎসবে বাসুদেবস্য স্নানাদ্যোহশুচিশঙ্কয়া ।

তাদৃশং কশ্মলং দৃষ্ট্বা সবাসা জলমাবিশেৎ ॥

ইতি ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—ঐরাপ শ্রীভগবানের উৎসবকালে  
অম্পূশ্য স্পর্শেতেও স্নান কর্তব্য নহে । এ বিষয়ে  
বিষ্ণুস্মৃতিতে—শ্রীবাসুদেবের উৎসবকালে অশুচি-  
স্পর্শ শঙ্কা করিয়া যে ব্যক্তি স্নান করিবে, ঐরাপ  
পাপীকে দেখিয়া সবস্ত্র অবগাহন করিবে ॥ ৪ ॥

সুত্ৰাহং বহধা কৃষ্ণং ঘোষয়েন্নিস্ময়ান্বিতম্ ।

শ্রীকৃষ্ণাগদ-মন্ত্ৰেভপটহোদ্যোষিতং বচঃ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণকে বিচিত্র গদ্যপদ্যাদি  
পাঠ দ্বারা স্তুতি করিয়া শ্রীকৃষ্ণাগদ মহারাজ কৃত  
মন্ত্ৰহস্তির পৃষ্ঠে আরোহণ পূর্বক বহুৎ চক্কাবাদ্যসহ  
ঘোষিত দিনগ্রন্থব্যাপি ব্রতের নিয়মসমূহ যুক্ত বাক্য  
ঘোষণা করিবে ॥ ৫ ॥

টীকা—অথ মহোৎসবানন্তরং বহধা বিচিত্র-  
গদ্যপদ্যাদিপাঠেন সুত্ৰা, শ্রীকৃষ্ণাগদস্য মন্ত্ৰেভপটমিন্  
পটহো বাদ্যভাণ্ডবিশেষস্তেন, যদ্বা, শ্রীকৃষ্ণাগদেন  
প্রয়োজকেন নিজমন্ত্ৰেভপটহেন কৃত্বা উদ্যোষিতম্  
উচ্চৈঃ শব্দিতং যদ্বচঃ বাক্যং তৎ ঘোষয়েৎ, শ্রাব-  
য়েৎ । নিয়মৈর্দশম্যাৎকৃত্যোরগ্রে লেখ্যৈরন্বিতমিতি  
নিয়মাংশ্চ ঘোষয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

তদা হি নারদীয়ে—

প্রাতর্হরিদিনং লোকান্তিষ্ঠধ্বং চৈকভোজনাঃ ।

অক্ষরলবণাঃ সর্বে হবিষ্যান্ননিষেবিণঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—তাহাই নারদীয়পুরাণে—হে মানবগণ ।  
আকামীকল্য শ্রীহরিবাসরব্রত, অদ্য দশমী দিনে  
সকলে ক্ষার ও লবণ বর্জিত হবিষ্যান্ন একবার  
ভোজন করিয়া অবস্থান কর ॥ ৬ ॥

অবনীতলশয়নাঃ প্রিয়াসত্তববিবর্জিতাঃ ।

স্মরধ্বং দেবমীশানং পুরাণং পুরুষোত্তমম্ ।

সক্ৰভোজনসংসত্তা দ্বাদশ্যাঞ্চ ভবিষ্যৎ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—এই দিবসগ্রন্থ ভূমিশয্যায় শয়ন, স্ত্রীসঙ্গ  
বর্জিত হইয়া সর্ব নিয়ন্তা পুরাণ পুরুষোত্তম

শ্রীকৃষ্ণকে স্মরণ কর। দ্বাদশী দিনেও একবার  
ভোজন করিয়া অবস্থান কর ॥ ৭ ॥

কিঞ্চ—

বরং স্বমাতৃগমনং বরং গোমাংসভক্ষণম্ ।

বরং হত্যা সুরাপানং নৈকাদশ্যাস্তু

ভোজনম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—আরও—পরকালে পাপ ও এইকালে  
নির্দিত কার্য—স্বমাতৃগমন, গো-মাংস ভক্ষণ, হত্যা-  
কার্য ও মদ্যপানাদি কর্ম হইতেও অতি নির্দিত  
পাপমূল একাদশীতে অন্নভোজন, সুতরাং একাদশীতে  
অন্নভোজন করিবে না ॥ ৮ ॥

অথ ক্ষারাঃ

তিলমুদগাদতে শস্যং শস্যং গোধূম-কোদ্রবাঃ ।

চণকং দেবধান্যঞ্চ এষ ক্ষারগণঃ স্মৃতঃ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ক্ষারদ্রব্যসমূহ লিখিত হই-  
তেছে—তিল-মুগ-ভিন্ন শস্য, শমীধান্য, গোধূম, কোদো  
চণক, দেবধান্য—এই সকল ক্ষারগণ জানিবে ॥ ৯ ॥

অথ হবিষ্যাণি

হৈমন্তিকং সিতাশ্চিন্নং ধান্যং মুদগা যবান্তিলাঃ ।

কলায়-কল্প-নীবারা বাস্তুকং হিলমোচিকা ॥ ১০ ॥

ষষ্ঠিকা কালশাকঞ্চ মূলকং কেমুকৈতরং ।

কন্দং সৈন্ধবসামুদ্রে গব্যে চ দধিসপিষী ॥ ১১ ॥

পল্লোহনুদ্রুতসারঞ্চ পনসাস্ত্রে হরীতকী ।

পিপ্পলী জীরকঞ্চৈব নাগরগঞ্চ তিস্তিড়ী ॥ ১২ ॥

কদলী-লবলী-ধাত্রী-ফলান্যগুড়মৈক্ষবম্ ।

অতৈলপকং মুনয়ো হবিষ্যাণি প্রচক্ষতে ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর হবিষ্যদ্রব্যসমূহ—হৈমন্তিকাল  
জাত শ্বেতবর্ণ অসিদ্ধ ধান্য, মুগসমূহ, যব, তিল,  
কলায় ( মটর ), কাঁচন, নীবার ( শ্যামা ), বেথো-  
শাক, হেলেঞ্চাশাক, ষষ্ঠিকা ( শালিঞ্চাশাক ), কাল-  
শাক, মূলক, কেঁউ ভিন্ন অন্য কন্দমূল শাঁখ আলু,

রাসা আলু, সৈন্ধব লবণ ও সামুদ্র করকচলবণ, গব্য  
দধি ও ঘৃত । মাখন না তোলা মুগ, কাঁঠাল, আশ্র,  
হরীতকী, পিপ্পল, জীরা, নারঙ্গ লেবু, তেঁতুল, কদলী,  
লাউ, আমলকী, ফলসমূহ, গুড় ব্যতীত ইক্ষুজাত  
মিষ্টক, চিনি, মিছরী, হে মুনীগণ তৈল বিহীন পঞ্চ  
হবিষ্যসমূহ বলা হয় ॥ ১০-১৩ ॥

টীকা—শস্যং শমীধান্যং, সপ্তধান্যোত্তরন্যাদি-  
গোধূমাদিকং শস্যম্ । হৈমন্তিকং হৈমন্তিকালভবং  
ধান্যম্ । কথন্তুতম্ ? সিতঞ্চ তৎ সিতঞ্চ ।  
ষষ্ঠিকা ধান্যবিশেষঃ, শাকবিশেষো বা । ঐক্ষবম্  
ইক্ষুবিকারঃ, তচ্চ গুড়বজ্জিতম্ । অতৈলপকমিতি  
তচ্চ শাকাদিকং তৈলেন পকং সন্ধবিষ্যং ন ডবতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৯-১৩ ॥

অথান্যেহপি নিয়মাঃ

ক্ষান্দ—

কাংস্যং মাংসং মসুরঞ্চ ক্ষৌদ্রঞ্চানুভাষণম্ ।

পুনর্ভোজনমায়াসং দশম্যাং পরিবর্জয়েৎ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—অথ অন্য পালনীয় নিয়মসমূহ, ক্ষক-  
পুরাণে—কাংস্যপাত্র ব্যবহার, মাংস, মসুর ডাল,  
মধু, মিথ্যা ভাষণ, দুইবার ভোজন, ব্যায়াম-দশমীতে  
বর্জন করিবে ॥ ১৪ ॥

কৌশ্বে—

কাংস্যং মাংসং মসুরঞ্চ চণকং কোরদৃশকান্

শাকং মধু পরামঞ্চ তাজেদুপবসন্ দ্বিগম্ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণে—কাংস্য পাত্র, মাংস, মসুর,  
চণক, কেদো, শাক, মধু, পরাম, স্ত্রীসন্তোগ উপবাসে  
তাজ্য ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চ—

কাংস্যং মাংসং মসুরঞ্চ পুনর্ভোজনমৈখুনম্ ।

দ্যুতমতাস্থপানঞ্চ দশম্যাং সপ্ত বর্জয়েৎ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—আরও—কাংস্য, মসুর, দ্বি-ভোজন,

দ্যুতক্রীড়া, অতিশয় জল পান—দশমীতে এই সপ্ত  
বর্জ্যনীম ॥ ১৬ ॥

দাঁতন ব্যবহার করিয়া জিহ্বা লেহন করে, তখন  
যমরাজ ঐব্যক্তিকে নরকে লইবার আশা ত্যাগ করেন  
॥ ১৯ ॥

মাৎস্যো—

কাংসাং মাংসং সুরাং ক্ষৌদ্রং তৈলং ষিথথডাষণম্ ।  
ব্যাঘ্রামঞ্চ প্রবাসঞ্চ দিবান্বাপঞ্চ মৈথুনম্ ।

শিলাপিষ্টং মসুরঞ্চ দ্বাদশৈতানি সন্ত্যজেৎ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—কাংসা, মাংস, মদ্য,  
মধু, তৈল, মিথ্যাডাষণ, ব্যাঘ্রাম, প্রবাস, দিবান্বিত্তা,  
মৈথুন, শিলেপেষা দ্রব্য, মসুর এই দ্বাদশটি ত্যাগ  
করিবে ॥ ১৭ ॥

টীকা—অয়াসমিত্যগ্না অত্যাশমিতি কৃতিং পাঠঃ  
সঙ্গত ইব । পূর্বে স্নানে দশম্যামবশ্যং তৈলং  
গ্রাহ্যমিতি লিখিতং, ‘দশম্যাং তৈলমম্পৃষ্টা যঃ  
স্নানাদবিচক্ষণঃ’ ইতি বচনেন প্রাপ্তং, অত্র দশমী-  
নিয়মেষু বর্জ্যমিতি ন বিরুদ্ধং, সকামনিষ্কামতন্মা  
পরিহার্যম্, ‘চত্বারি তস্য নশ্যন্তি আয়ুঃ প্রজা, যশো  
বলম্’ ইতি তত্রৈবোক্তেঃ । এবমন্যত্রাপি বিরোধঃ  
পরিহরণীয়ঃ ॥ ১৪-১৭ ॥

স্মৃত্যন্তরে—

দশম্যামেকভক্তন্তু কুক্কীত নিয়তেন্দ্রিয়ঃ ।

আচম্য দন্তকাষ্ঠন্তু খাদয়েত্তদনন্তরম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—অন্যস্মৃতিতে—দশমীতে একবার  
ভোজন করিবে, ইন্দ্রিয়-সংযম, হবিষ্য আহারের পর  
মুখধুইয়া দাঁতন করিবে । একাদশীতে দাঁতন  
ব্যবহার নিষেধ ॥ ১৮ ॥

অথ তন্মাহাত্ম্যম্

উক্তঞ্চ ব্রহ্মবৈবর্তে—

দশম্যাং দন্তকাঠেন জিহ্বাং লেখন্যতে যদা ।

দ্বাদশী-নিয়মার্থায় নিরাশঃ স্যাদ্ধমন্তদা ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—অথ দশমীতে দন্তকাষ্ঠ ব্যবহারের  
মহিমা, ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে—একাদশী ও দ্বাদশী ব্রত  
নিয়ম পালনের জন্য যখন দশমীদিনে ভোজনের পর

নির্ম্মার্জয়তি তৎ পাপং পটন্তং দীনমানসঃ ।

অভুক্তকর্ম্মা সংযাতি পাতকী বৈষ্ণবং পদম্ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—যমরাজ তাহার পাপসমূহ লিখিত  
পট্ট হইতে দুঃখের সহিত নিঃশেষে মুছিয়া দেন, উপ-  
বাসী ঐ পাপী বৈকুণ্ঠধামে গমন করে, কর্ম্মফল  
জনিত দুঃখ-কষ্ট ভোগ করিতে হয় না ॥ ২০ ॥

টীকা—ন ভুক্তং কর্ম্ম যেন নরকদুঃখাদ্যাভোগাৎ ।  
সোহপি সমাক্ যাতি দ্বাদশীব্রতার্থোদ্যমমাত্রৈণৈব  
সর্কদুর্কর্ম্মক্লয়াৎ । এবং দশম্যাং ভোজনান্তরং,  
কাঠেন দন্তধাবনবিধানাদেকাদশ্যাং পূর্ণাদিনা দন্ত-  
ধাবনং নিরন্তম্, অন্যথা পূর্বদিনান্তে তদ্ধাবন-  
প্রয়াসানুপপত্তেঃ । কেবলং দ্বাদশগণ্ডুষৈরেব মুখ-  
শোধনং তস্যাং কার্য্যমিতি চাদৌ লিখিতমেব ॥ ২০ ॥

অথৈকভক্তলক্ষণম্

দিনার্দ্ধসময়েহতীতে ভুজ্যতে নিয়মেন যৎ ।

একভক্তমিতি প্রোক্তং কর্তব্যং তৎ প্রযত্নতঃ ॥

ইতি ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—অথ একভক্তলক্ষণ—দিনমানের অর্দ্ধ-  
ভাগ গত হইলে পর নিয়মপূর্ব্বক যে ভোজন করা  
হয়, তাহা একভক্ত নামে উক্ত, তাহা যত্নসহ কর্তব্য  
॥ ২১ ॥

ততো রাত্রিং নয়েত্তাঞ্চ ব্রহ্মচারী জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

ভগবন্তং স্মরন্ ভক্ত্যা ভূমিশায়ী সুখং স্বপন্ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ রাত্রিও জিতেন্দ্রিয় ব্রহ্মচারী  
থাকিয়া ভক্তিসহ শ্রীভগবানকে স্মরণ করিতে করিতে  
ভূমিশায়ী হইয়া সুখে নিদ্রায় অতিবাহিত করিবে  
॥ ২২ ॥

টীকা—ব্রহ্মচারীতি শ্রীসঙ্গাদি বর্জ্যয়েনিত্যর্থঃ ।  
যদ্যপি নিয়মেষু মৈথুনবর্জ্জনং লিখিতমেব, তথাপি



স্বভাবতঃ স্ত্রীদর্শনাদিরূপং ব্রহ্মচারিত্বমগ্র গ্রাহ্যম্ ।  
তদ্ব্যগ্রে ব্যক্তং ভাবি । অতএব জিতং বশীকৃত-  
মিচ্ছিয়াং যেন তথাভূতঃ সন্ ॥ ২২ ॥

### অথোপবাসদিনকৃত্যম্

প্রাতঃ স্নাত্ত্বাচক্ষিৎ চ ভগবন্তং যথাবিধি ।

তান্নপাত্রং সমাদায় ব্রতসঙ্কল্পমাচরেৎ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উপবাস দিনকৃত্য,—প্রাতঃকালে  
শ্রান করিয়া, যথাবিধি ভগবানকে অর্চনা করিয়া  
তান্নপাত্র লইয়া ব্রত সঙ্কল্প করিবেন ॥ ২৩ ॥

টীকা—যথাবিধিতি পূর্বলিখিতঃ স্নানার্চনাদি-  
বিধিরূপেণ ॥ ২৩ ॥

তথা চোক্তং দেবলেন—

গৃহীত্বৌড়ম্বরং পাত্রং বারিপূর্ণমুদমুখঃ ।

উপবাসন্ত গৃহীয়াদম্বদা সংকল্পয়েদ্বুখঃ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—দেবলঋষির উক্তি—অভিজ ব্যক্তি  
জলপূর্ণ তান্নপাত্র লইয়া উত্তরমুখে বসিয়া উপবাস  
গ্রহণ করিবে অথবা সঙ্কল্প করিবে ॥ ২৪ ॥

অথ তত্র সঙ্কল্পমন্ত্রঃ

একাদশ্যাং নিরাহারঃ স্থিত্বাহমপরেহহনি ।

ভোক্ষ্যামি পুণ্ডরীকাক্ষ শরণং মে ভবাচ্যুত ॥

ইতি ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সঙ্কল্পমন্ত্র—হে পুণ্ডরীকাক্ষ !  
আমি একাদশীতে উপবাসী থাকিয়া দ্বাদশী দিনে  
আহার করিব, হে অচ্যুত ! আপনি আমার আশ্রয়  
হউন, ব্রতচ্যুতি না হয় ॥ ২৫ ॥

উচ্চারণমিমং মন্ত্রং শ্রীকৃষ্ণচরণাবজয়োঃ ।

পুষ্পাজলিং সমপাংথ মন্ত্রপুতং জলং পিবেৎ ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—এইমন্ত্র উচ্চারণ করিয়া শ্রীকৃষ্ণচরণ-  
কমলদ্বয়ে পুষ্পাজলি সমর্পণ করিয়া তৎপরে মন্ত্রপুত  
জলপান করিবে ॥ ২৬ ॥

তদুক্তং মার্কণ্ডেয়—

অষ্টাঙ্কুরেণ মন্ত্রেণ ত্রিজ্ঞেনাভিমন্ত্রিতম্ ।

উপবাসফলং প্রেপ্সুঃ পিবেত্তোয়ং সমাহিতঃ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—তাহাই মার্কণ্ডেয় ঋষি বলিয়াছেন—  
উপবাস-ফললাভেচ্ছ ব্যক্তি অষ্টাঙ্কুর মন্ত্রদ্বারা  
তিনবার অভিমন্ত্রিত জল একচিহ্নে পান করিবে ॥ ২৭ ॥

দেবার্চনং ততঃ কৃত্বা পুষ্পাজলিমথাপি বা ।

সঙ্কল্পমন্ত্রমুচ্চাৰ্য্য দেবায় বিনিবেদয়েৎ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীকৃষ্ণের পূজা করিয়া  
পুষ্পাজলি সমর্পণ করিবে, অথবা—সঙ্কল্পমন্ত্র উচ্চা-  
রণ করিয়া মন্ত্রপুত জল পান করিবে ॥ ২৮ ॥

টীকা—ঔড়ুম্বরং তান্নময়ং পাত্রম্, উপবাসং  
গৃহীয়াৎ, যদ্বা, সঙ্কল্পয়েদিতি ঔড়ুম্বরপাত্রাদ্যভাবে  
সঙ্কল্পমাত্রমপি কুর্যাদিত্যর্থঃ । ‘শরণং মে ভবাচ্যুত’  
ইত্যগ্রগতির্ভব মমাচ্যুত’ ইতি দেবলেন পঠিতম্ ।  
স্থিত্বৈত্যত্র চ ভূত্বৈতি । বিষ্ণুনা চ স্থিত্বাহমপরেহহন্য-  
মিতি । তোয়ং পিবেৎ, অথবা দেবার্চনং কৃত্বা  
তদনন্তরং দেবায় পুষ্পাজলিং বিনিবেদয়েৎ সমর্পয়ে-  
দিতি জলপানপুষ্পাজল্যর্পণয়োবিকল্প উক্তঃ । কুর্য্যা-  
দিতি পাঠে তু দেবার্চন-পুষ্পাজল্যর্পণয়োবিকল্পো  
জ্ঞেয়ঃ ॥ ২৪-২৮ ॥

দশম্যাং চার্ধরাত্রোপর্য্যনুহন্তৌ পুরঃসরান্ ।

একাদশ্যাশ্চতুর্থ্যাম্ হিত্বা সঙ্কল্পমাচরেৎ ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—দশমী অর্ধরাত্রির পরেও যদি থাকে,  
সমুখস্থ একাদশী চারিপ্রহর ত্যাগ করিয়া সঙ্কল্প  
করিবে ॥ ২৯ ॥

তথা চোক্তম্—

দশম্যাঃ সঙ্গদোষেণ অর্ধরাত্রাৎ পরেণ তু ।

বর্জ্যেচ্চতুরো যামান্ সঙ্কল্লার্চনয়োস্তদা ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—সেইরূপও বলা হইয়াছে—অর্ধরাত্রির  
পর দশমীর সঙ্গদোষে একাদশীর চারিপ্রহর বর্জন  
করিয়া সঙ্কল্প ও অর্চন করিবেন । উপবাস বিধান  
দ্বারা অর্ধরাত্রবেধ বর্জন করা হইল ॥ ৩০ ॥

টীকা—অর্দ্ধরাত্রোপরি চ দশম্যানুরত্তৌ সত্যং  
একাদশ্যাঃ পুরঃসরান্ আদ্যান্ চতুরো যামান্ হিহা  
ব্রতসঙ্কল্পং কুর্যাৎ । ইত্মমপি অর্দ্ধরাত্রবেধঃ পরিহতঃ  
॥ ৩৯-৩০ ॥

অনুবাদ—জন্মপুরাণে এবিষয়ে উক্তি—বুদ্ধিমান  
ব্যক্তি উপবাসের ফল প্রাপ্তির নিমিত্ত সর্বদেবেশ্বর  
শ্রীকৃষ্ণকে পরম ভক্তির সহিত পূজা করিয়া অহো-  
রাত্র অতিবাহিত করিবেন ॥ ৩৪ ॥

নারদীয়ে চ—

পূর্বায়্যাঃ সন্নদোষৈর্নৈকাদশ্যাং স্নানপূজনে ।  
বর্জয়ন্তি নরাঃ পূর্বান্ যামাংশ্চ চতুরো দ্বিজ ।  
তদৃদ্ধং স্নান-পূজাদি কৰ্তব্যং তদুপোষিতৈঃ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণেও—পূর্বা দশমীর সন্ম-  
দোষ বশতঃ একাদশীতে পূর্ব চারিপ্রহর বর্জন  
করিয়া তৎপরে উপবাসী মানবগণ স্নান ও পূজাদি  
করিবেন ॥ ৩১ ॥

টীকা—পূর্বায়্যাঃ দশম্যাঃ ॥ ৩১ ॥

ন দিবা শুদ্ধিমাপ্নোতি তদা রাত্রৌ বিধীয়তে ।  
দিনকার্যামশেষক কৰ্তব্যং শৰ্বরীমুখে ॥ ইতি ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—একাদশীর দিনকার্য যদি দিবাভাগে  
শুদ্ধি না পায়, তবে সকল দিনকার্য সায়ং সন্ধ্যায়  
প্রদোষকালে কৰ্তব্য ॥ ৩২ ॥

টীকা—ননু দিনকৃত্যং কথং রাত্রৌ কৰ্তব্যম্ ?  
তত্রাহ—ন দিবেতি । দিনকার্যং যদি দিবা দিনমধ্যে  
শুদ্ধি নাগোতি, তত্চ শৰ্বরীমুখে প্রদোষ এবাশেষং  
কৰ্তব্যম্ ॥ ৩২ ॥

ততশ্চ ভগবন্তস্ত্যা পরিচর্যাদিরূপয়া ।  
দিনং রাত্রিক গময়েদুপবাসপরো বৃধঃ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—অতএব উপবাসপরায়ণ অভিজ্ঞ ব্যক্তি  
পরিচর্যাদিরূপ ভগবন্তস্তিসহ দিবা রাত্রি যাপন করি-  
বেন ॥ ৩৩ ॥

টীকা—পরিচর্যাদিরূপয়েতি ব্রতাদৌ পূজাবিশেষ-  
প্রাধান্যাৎ ॥ ৩৩ ॥

তদুক্তং কান্দে—

সংপূজ্য দেবদেবেশং ভক্ত্যা পরময়া যুতঃ ।  
অহোরাত্রং ক্রিপেক্ষীমানুপবাসফলাত্তয়ে ॥ ৩৪ ॥

অথোপবাসলক্ষণম্

গৃহ্যপরিশিষ্ট কাত্যায়নস্মৃতি-বিষ্ণুধর্ম  
ব্রহ্মবৈবর্তাদিষু—

উপারুভস্য পাপেভ্যো যন্ত বাসো গুণৈঃ সহ ।

উপবাসঃ স বিজ্ঞেয়ঃ সর্বভোগবিবর্জিতঃ ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উপবাসলক্ষণ—গৃহ্য পরি-  
শিষ্ট, কাত্যায়নস্মৃতি, বিষ্ণুধর্ম ও ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণা-  
দিতে—পাপকার্যাসমূহ হইতে দূরে থাকিয়া সদৃশ  
সমূহের সহিত যে বাস এবং সকলপ্রকার ভোগ-  
বিবর্জিত—তাহাই উপবাস জানিবেন ॥ ৩৫ ॥

টীকা—পাপেভ্যো উপারুভস্য জনস্য গুণৈঃ সহ যো  
বাসঃ স উপবাসো বিজ্ঞেয়ঃ । কিঞ্চ সর্বভোগৈ-  
বিবর্জিতঃ ॥ ৩৫ ॥

তত্র ভোগাঃ

উক্তঞ্চ শাতাতপেন—

গচ্ছালঙ্কারবাসাংসি পুষ্পমালানুলেপনম্ ।

উপবাসেন দুম্যন্তি দন্তধাবনমঞ্জনম্ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—উপবাস বিষয়ে ভোগ সকল, শাতাতপ  
মুনি কৰ্তৃক উক্ত বচন—উপবাসের সহিত গন্ধদ্রব্য,  
অলঙ্কার ধারণ, নববস্ত্রাদি পরিধান, পুষ্পমালা ধারণ,  
চন্দনাদি অনুলেপন, দন্তকাষ্ঠ ব্যবহার ও চক্ষুতে  
অঞ্জন লেপন—এই সকল ভোগ্যবস্ত্র উপবাসকে  
দূষিত করে ॥ ৩৬ ॥

টীকা—ভোগানেব দর্শয়তি—গন্ধেতি দ্রব্যেন ।  
অঞ্জনং নৰ্ত্তকাদি লোচনযোগঃ । উপবাসেন সহ  
দুম্যন্তি, অতন্ত্র বর্জয়েদিত্যি ভাবঃ । যচ্চ কাশীখণ্ডে  
—‘উপবাসেহপি নো দুম্যদন্তধাবনমঞ্জনম্’ ইত্যাদি,  
তচ্চ প্রায়ো বেশো যোমিতামেব নেত্রাজনাচারেণ তৎ-

সাহচর্যাৎ । তত্ত্বোক্তং দন্তধাবনাদি সৰ্ব্বং তদ্বিশয়-  
কমেব জ্ঞেয়মিতি পূৰ্ব্বং লিখিতেনবাস্তি ॥ ৩৬ ॥

শ্রীব্যাসেন চ—

পুষ্পালঙ্কারবস্ত্রাণি গন্ধধূপানুলেপনম্ ।

উপবাসে চ দৃশ্যস্তি দন্তধাবনমজ্ঞনম্ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীব্যাসদেবেরও উক্তি—পুষ্পমালা,  
অলঙ্কার, নববস্ত্রাদি ধারণ, গন্ধ চন্দনাদি অনুলেপন,  
পাদি আঘ্রাণ, দন্তকাষ্ঠ ব্যবহার ও চক্ষুতে অজ্ঞন—  
এই সকল ভোগ্যবস্তু উপবাসকে দৃশিত করে ॥ ৩৭ ॥

অথ তত্র উপবাসে পাপানি

শ্রীসুমন্তরা—

বিহিতস্যাননুষ্ঠানমিচ্ছিয়াণামনিগ্রহঃ ।

নিষিদ্ধসেবনং নিত্যং বজ্জ্ঞানীয়ং প্রযত্নতঃ ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—অথ উপবাসে পাপসমূহ, শ্রীসুমন্তর  
উক্তি—শাস্ত্রবিহিত কৰ্ত্তব্য কর্মের অনুষ্ঠান না করা,  
ইচ্ছিয়সংযম না করা, শাস্ত্রনিষিদ্ধ কর্ম—এই সকল  
নিত্য যত্নপূর্বক বজ্জ্ঞানীয় ॥ ৩৮ ॥

শাতাতপেনাপি—

অসত্যভাষণং দ্যুতং দিবাশ্বাপঞ্চ মৈথুনম্ ।

একাদশ্যাং ন কুব্ধীত উপবাসপরো নরঃ ॥ ৩৯ ॥

অনুবাদ—শাতাতপের উক্তি—অসত্য ভাষণ, দ্যুত-  
কীড়া, দিবাশ্বাদি, মৈথুন—একাদশীতে উপবাসী ব্যক্তি  
এই সকল করিবে না ॥ ৩৯ ॥

কিঞ্চ, বিষ্ণুধর্ম্মে—

পাশ্চাতিভিরসংস্পর্শমসজ্জাষণমেব চ ।

বিষ্ণোরারাদনপরৈরেতৎ কার্যমুপোষিতৈঃ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—আরও বিষ্ণুধর্ম্মে—বিষ্ণুর আরাধন  
পরায়ণ উপবাসী ব্যক্তি পাশ্চাতির সহিত সংস্পর্শ ও  
সজ্জাষণ করিবে না ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—

তস্মাৎ পাশ্চাতিভিঃ পাপৈরালোম্পর্শনে ত্যজেৎ ।

বিশেষতঃ ক্লিয়াকালে যজ্ঞাদৌ চাপি দীক্ষিতঃ ॥৪১॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—অতএব পাপী পাশ্চাতি-  
গণের সহিত আলাপ ও স্পর্শ ত্যাগ করিবে, বিশেষ  
করিয়৷ যজ্ঞাদি ক্লিয়াকালে ব্রতী হইয়া ॥ ৪১ ॥

অথ তৎপ্রায়শ্চিত্তম্

তত্রৈবোক্তম্—

তস্যাবলোকনাৎ সূর্য্যম্ পশ্যত মতিমাম্বরঃ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পাপপ্রায়শ্চিত্ত বিষয়ে শ্রীবিষ্ণু-  
পুরাণেই বলা হইয়াছে—পাপী পাশ্চাতীকে দেখিলে  
বুদ্ধিমাম্ ব্যক্তি সূর্য্য দর্শন করিবে ॥ ৪২ ॥

বিষ্ণুধর্ম্মে চ—

সংস্পর্শে চ বৃধঃ স্নাত্তা শুচিরাদিত্যদর্শনাৎ ।

সজ্জাষ্য তান্ শুচিষদং চিত্তয়েদদ্যুতং বৃধঃ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্ম্মেও—পাশ্চাতী সংস্পর্শ হইলে  
অভিজ্যোতিঃ স্নানপূর্বক সূর্য্যদর্শন করিয়া পবিত্র  
হইবে, আর পাশ্চাতী সজ্জাষণ হইলে জানী ব্যক্তি  
পরমপাবন অদ্যুতকে চিত্তা করিবেন ॥ ৪৩ ॥

টীকা—‘পাপেভ্য উপারুতঃ’ ইত্যুক্তং, তান্যেব  
দর্শয়তি—বিহিতস্যোতি চতুর্ভিঃ । নৈবেতি পাঠেহপি  
কাক্ কাৰ্য্যমেবেত্যর্থঃ এব । অগ্র দর্শনমপি ন  
কাৰ্য্যমিতি জ্ঞেয়ম্, অগ্রে তৎ-প্রায়শ্চিত্তোক্তৈঃ ।  
শুচিষু শুদ্ধজলেষু শুচিনিমিত্তেষু বা নিষীদতি শুচিষৎ,  
তম্ ॥ ৩৮-৪৩ ॥

অথ তত্র গুণাঃ

ভবিষ্যে—

ক্ৰমা সত্যং দয়া মৌনং শৌচমিচ্ছিয়নিগ্রহঃ ।

দেবপূজাগ্নিহবনং সন্তোষস্তেয়বজ্জ্ঞনম্ ।

সৰ্ব্বব্রতেষ্বয়ং ধর্ম্মঃ সামান্যো দশধা স্থিতঃ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—উপবাসে গুণসমূহ ভবিষ্যপুরাণে  
কথিত হইয়াছে—ক্ৰমা, সত্য, দয়া, মৌন, শুচিতা,



ইন্দ্রিয়সংযম, দেবপূজা, যজ্ঞাগ্নিতে হোম, সন্তোষ, চৌর্য্যবর্জন—সামান্যত সর্ববিধ ব্রতে এই দশ প্রকার গুণ থাকিবে প্রয়োজন ॥ ৪৪ ॥

টীকা—গুণৈঃ সহৈতু্যুক্তং, তানৈব দর্শয়তি—  
ক্ৰমেতি চতুর্ভিঃ ॥ ৪৪ ॥

পাদে চ শ্রীযমধুয়ুকেতু সংবাদে—

দশম্যাং সংযমং কৃৎস্না ব্রতাহে নিয়তেজিয়ঃ ।

জ্ঞোদহিংসাবিহীনশ্চ কৃষ্ণকীর্ত্য্য দিনং নয়েৎ ॥৪৫॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও শ্রীযম-ধুয়ুকেতু-সংবাদে—  
দশমীতে সংযম থাকিয়া ব্রতদিনে ইন্দ্রিয়-সংযম এবং জ্ঞোদ হিংসারহিত হইয়া দিব্যারাত্র শ্রীকৃষ্ণ কীর্তন দ্বারা যাপন করিবে ॥ ৪৫ ॥

টীকা—এবং সামান্যতো গুণান্ লিখিত্বাধুনা একাদশীব্রতে গুণবিশেষণং লিখতি—দশম্যামিতি সাক্ষদ্বয়েন । যদ্যপ্যত্রোক্তং নিয়তেজিয়ত্বাদিকমপি সামান্যমেব, তথাপি তস্য কৰ্ত্তৃবিশেষণত্বাদগৌণত্বেন কৃষ্ণস্য কীর্ত্য্য কীর্তনেন দিনং নয়েদিত্যস্য বিধেরেব মুখ্যতেতি দিক্ ॥ ৪৫ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

তজ্জপ্যং তজ্জপধ্যানং তৎকথাশ্রবণাদিকম্ ।

তদর্চনঞ্চ তমাম-কীর্তনশ্রবণাদয়ঃ ।

উপবাসকৃত্য হোতে গুণাঃ প্রোক্তা মনীষিভিঃ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে—মনীষিগণ কৰ্ত্তৃক উক্ত হইয়াছে—শ্রীভগবানের মন্ত্র জপ, শ্রীনামজপ, শ্রীভগবৎরূপ ধ্যান, তাঁহার কথা শ্রবণ-কীর্তনাদি, তাঁহার অর্চন, শ্রীনাম কীর্তন-শ্রবণাদি এই সকল উপবাসের গুণ ॥ ৪৬ ॥

টীকা—পুনরত্যন্তবিশেষং লিখতি—তজ্জপ্যামিতি । তচ্ছব্দেন সর্বত্র ভগবতঃ পরামর্শঃ, জপ্যং মন্ত্রঃ, জপো মন্ত্রস্য নামো বা ধ্যানঞ্চ ভগবত ইতি বিবেচনীয়াৎ । কথায়াঃ শ্রবণম্ । আদি-শব্দেন তস্যাঃ কথনাদি চ, নামঃ কীর্তনং শ্রবণঞ্চ, আদি শব্দেন বন্দনাদয়োহগ্রে ভক্তিপ্রকারাঃ ॥ ৪৬ ॥

অথ তন্মাহাত্ম্যম্

উক্তঞ্চ বিষ্ণুধর্মোশু—

উপবাসী হরিং যন্ত ভক্ত্যা ধ্যায়তি মানবঃ ।

তজ্জপ্য-জাপী তৎকর্ম্মরতস্তদুদগতমানসঃ ।

নিষ্কামো দৈত্যবদ্ব্রজপদমাপ্নোত্য সংশয়ম্ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—অথ উপবাসমাহাত্ম্য, বিষ্ণুধর্মো উক্ত হইয়াছে—উপবাসী ব্যক্তি যিনি ভক্তিসহ শ্রীহরির ধ্যান করেন, তাঁহার মন্ত্রজপ, তাঁহার সেবারত, তাঁহার স্মরণকারী ও নিষ্কাম থাকেন, তিনি শ্রীপ্রহলাদবৎ নিঃসংশয়ে ব্রহ্মময়পদ শ্রীবৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্ত হন ॥৪৭॥

টীকা—নিষ্কামশ্চেৎ, যদ্বা, সকামোহপি নিষ্কামঃ সন্নিত্যর্থঃ । দৈত্যঃ শ্রীপ্রহলাদঃ, তদ্বৎ । ব্রহ্মময়ং পদং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকং প্রাপ্নোতি ॥ ৪৭ ॥

অথোপবাসদিনেন্যোহপি নিয়মাঃ

তত্র কাত্যায়নঃ—

ব্রহ্মচর্য্যাসমায়ুক্ত উপবাসং চরেন্নর ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উপবাস দিনে অন্য সকল নিয়ম—এ বিষয়ে কাত্যায়ন ঋষির উক্তি—ব্রহ্মচর্য্য অবলম্বন পূর্ব্বক মানব উপবাসী থাকিবে ॥ ৪৮ ॥

দেবলশ্চ—

ব্রহ্মচর্য্যমহিংসা চ সত্যমামিষবর্জনম্ ।

ব্রতেষ্বেতানি চত্বারি চরিতব্যানি নিত্যশঃ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—দেবলবচন—ব্রহ্মচর্য্য, অহিংসা, সত্য-ভাষণ, আমিষবর্জন—সর্বদা ব্রতদিনে এই চারিটি পালন করিবে ॥ ৪৯ ॥

টীকা—আমিষবর্জনঞ্চ সংযমদিনে পারণায়াক জ্ঞেয়ম্ । যদ্বা ‘অষ্টেতান্যব্রতানি’ ইত্যাদিবচনেন উপবাসে ঔষধস্যাদোষাৎ প্রাপ্তস্য ঔষধরূপস্যামিষস্য বর্জনং তজ্জৈব জ্ঞেয়ম্ । তথা চোক্তং ব্যাসেন—‘বর্জ্যয়েৎ পারণে মাংসং ব্রতাহেহপৌষধং সদা’ ইতি ঔষধরূপমপ্যামিষমুপবাসদিনে বর্জ্যয়েদিত্যর্থঃ ॥৪৯॥

কিঞ্চ—

অসকৃজ্জলপানাদ সৰ্বং তাম্বুলভক্ষণাৎ ।

উপবাসঃ প্রদুষ্যত দিবান্বাপচ্চ মৈথুনাৎ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—আরও—বার বার জলপান, একবারও তাম্বুল ভক্ষণ, দিবানিদ্রা ও মৈথুন দ্বারা উপবাস দূষিত হয় ॥ ৫০ ॥

টীকা—এবং গুণানুব দর্শয়িত্বাবশ্যং পরিত্যাগায় দোষান্ লিখতি—অসকৃদিতি । যদ্যপি দিবা-স্বাপাদি-বর্জনং পূর্বং লিখিতমেব, তথাপ্যবশ্যবর্জ্যত্বেনাগ্র নিয়মেষু পুনর্লিখিতমিত্যদোষঃ ॥ ৫০ ॥

কিঞ্চ—

দন্তধাবনতাম্বুল-দিবা-স্বাপাদ সৰ্বং মৈথুনাৎ ।

অসকৃজ্জলপানাদ নোপবাসফলং লভেৎ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—আরও—দন্তকাষ্ঠ ব্যবহার, তাম্বুল-সবন, দিবানিদ্রা, মৈথুন, পুনঃ পুনঃ জলপান করিলে উপবাসের ফল পাওয়া যায় না ॥ ৫১ ॥

### অথ ব্রহ্মচর্যবিঘাতানি

তেনৈবোক্তানি—

স্রীগান্ধ প্রেক্ষণাৎ স্পর্শাতাভিঃ সঙ্কথনাদপি ।

বিপদ্যতে ব্রহ্মচর্যং ন দারৈশ্চর্যতুসন্মতং ॥ ইতি ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—অথ ব্রহ্মচর্য বিঘাতক কর্মসমূহ, দেবলোকবচন—নারীদর্শন (কামভাবে), স্পর্শন, তাহাদের সহিত সন্তানসংগ দ্বারা ব্রহ্মচর্য বিপন্ন হয়, কিন্তু নিজ স্ত্রীতে উপবাস বাতীত অন্যাদিনে (ঋতুরক্ষায়) দোষণীয় নহে ॥ ৫২ ॥

টীকা—দারেষু নিজভার্য্যাসু চ প্রেক্ষণাদিনা ব্রহ্মচর্যং ন বিপদ্যতে, কিন্তু ঋতু সঙ্গমাৎ ব্যবায়াদেবে-তার্থঃ । স্বদারৈশ্চর্যি চ কৃচিৎ পাঠঃ ॥ ৫২ ॥

ততো নিত্যার্চনং কৃত্বা হরিমম্রোঃসবার্থিকাম্ ।

কৃত্বা সায়ং মহাপূজাং কুর্যাজ্জাগরণং নিশি ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—অতএব নিত্যপূজা শেষ করিয়া

শ্রীহরিবাসর উপলক্ষে সায়ংকালে মহাপূজান্তে নিশি জাগরণ করিবে ॥ ৫৩ ॥

টীকা—হরমম্রোঃ দিনমেকাদশী, তত্রোৎসব-হেতুকাম্ অতএব মহতীং পূজাম্ ॥ ৫৩ ॥

### অথ তত্র পূজাদিকম্

ব্রাহ্মে—

দেবসোপরি কুক্ষীত শ্রদ্ধয়া সুসমাহিতঃ ।

নানাপুষ্পমুনিশ্রেষ্ঠ বিশিষ্টং পুষ্পমণ্ডপম্ ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—অথ শ্রীহরিবাসরে পূজাদি, ব্রহ্মপুরাণে—হে মুনিবর ! শ্রদ্ধার সহিত একমনে নানাবিধ পুষ্পসমূহ দ্বারা শ্রীইষ্টদেবের উপরে বিশিষ্ট পুষ্প-মণ্ডপ রচনা করিবে ॥ ৫৪ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

একাদশ্যাম্ভৌ পক্ষৌ নিরাহারঃ সমাহিতঃ ।

স্নাত্বা সমাগ্নিবিশোধনেন ধৌতবাসা জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ৫৫ ॥

সংপূজ্য বিধিবদ্বিক্ষুং শ্রদ্ধয়াতিসমাহিতঃ ।

পুষ্পগন্ধৈস্তথা ধূপৈদীপৈর্নৈবেদ্যৈকৈঃ পরৈঃ ॥ ৫৬ ॥

উপহারৈর্বহুবিধৈর্জপহোমপ্রদক্ষিণৈঃ ।

স্তোত্রৈর্নানাবিধৈর্নৃত্যগীতবাদ্যৈর্মনোরমৈঃ ॥ ৫৭ ॥

দণ্ডবৎপ্রণিপাতৈশ্চ জয়শব্দৈস্তথোত্তমৈঃ ।

এবং সম্পূজ্য বিধিবদ্রাত্তৌ কুর্য্যৎ প্রজাগরম্ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—আরও ব্রহ্মপুরাণেই—উভয়পক্ষীয় একাদশীতে সংযমী ও উপবাসী থাকিয়া শাস্ত্রবিধি অনুসারে স্নান করিয়া শুদ্ধবস্ত্র পরিধানপূর্বক যথা-বিধি শ্রীবিষ্ণুপূজন—শ্রদ্ধাসহ একান্তচিত্তে গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য ও বহুবিধ উত্তম উপহারসমূহ দ্বারা করিবেন । পরে জপ, হোম, প্রদক্ষিণ, নানাবিধ স্তোত্র পাঠ, মনোরম নৃত্যগীতবাদ্যসমূহ প্রদর্শন করিবেন । সাওটাঙ্গ প্রণামসহ, উচ্চ জয়ধ্বনিসহ এইভাবে সম্পূর্ণ যথাবিধি পূজা করিয়া রাত্রি জাগরণ করিবেন ॥ ৫৫-৫৮ ॥

টীকা- পরৈরন্যৈশ্চ বহুবিধোপহারৈঃ ফলতাম্বুলা-দিভিঃ ॥ ৫৬-৫৭ ॥

কথাং বা গীতিকাং বাপি কুর্যাদ্বিক্ষুপরাগ্নয়ঃ ।

যাতি বিক্ষোঃ পরং স্থানং নরো

নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুভক্তগণ মিলিত হইয়া শাস্ত্রপাঠ বা গান করিবেন । ইহা দ্বারা মানব শ্রীবিষ্ণুর পরম-ধামে গমন করেন, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৫৯ ॥

ভবিষ্যে চ—

একাদশ্যপরাধে তু রাত্নৌ সংপূজয়েদ্ধরিম্ ।

তাঞ্চ রাত্নিং যথাশক্তি পুরাণশ্রবণাদিনা ॥

নরৈদিতি শেষঃ ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণেও—শ্রীএকাদশীর উদ্দেশ্যে রাত্নিতে শ্রীহরিকে উত্তমরূপে পূজা করিয়া ঐ রাত্নি যথাশক্তি পুরাণ-পাঠ-শ্রবণাদি দ্বারা জাগরণ করিবে ॥ ৬০ ॥

টীকা—প্রজাগরণপ্রকারমেবাহ কথাং বা ইতি । রাত্নিং নরৈদিতি শেষঃ ॥ ৫৯-৬০ ॥

অথ জাগরণ-প্রকরণম্

বৈষ্ণবান্ জাগরেহভ্যৰ্থ্য তীর্থং শঙ্খোদকান্বিতম্ ।

ভেড্যো দত্তা স্বয়ং প্রাশ্য বিদ্বান্

স্তোত্রাদিকং পঠেৎ ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—অথ জাগরণ প্রকরণ—শ্রীবিষ্ণুভক্তগণকে রাত্রিজাগরণকালে গঙ্গাবারি, শঙ্খজলাদি সিঞ্চন দ্বারা অভ্যর্থনা করিয়া নিজেও লইয়া অভিজ্যক্তি স্তোত্রাদি পাঠ করিবেন ॥ ৬১ ॥

টীকা—তীর্থং—শ্রীচরণোদকম্ ॥ ৬১ ॥

পুরাণাদি ততঃ শ্রুত্বা গীতনৃত্যাদিকং স্বয়ম্ ।

কুর্য্যাৎ পশ্যেচ্চ পারক্যং বারয়েন্ন হসেম চ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—পুরাণাদি শ্রবণ করিয়া অতঃপর গীত-নৃত্যাদি স্বয়ং করিবেন, এবং অন্যের কৃত গীত-নৃত্যাদি দর্শন করিবেন, কাহাকেও বারণ বা উপহাস করিবেন না ॥ ৬২ ॥

টীকা—পারক্যং পরেণ ক্লিয়মাণম্, ন চ হসেৎ উপহসেৎ ॥ ৬২ ॥

অথ জাগরণে গীতাदिनिवारणादि-निषेध

পাদ্যে—

নিবারয়তি যো গীতং নৃত্যং জাগরণে হরেঃ ।

ষষ্টিং যুগসহস্রাণি পচ্যতে রৌরবাদিশু ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর জাগরণকালে গীতনৃত্যাদির নিবারণ নিষেধ পদ্যপূরণে—শ্রীহরিজাগরণে যিনি গীত-নৃত্যাদি নিবারণ করেন, তিনি ষষ্টি সহস্রযুগ নরকে পতিতে থাকেন ॥ ৬৩ ॥

নৃত্যমানস্য মর্তস্য উপহাসং কুরোতি যঃ ।

জাগরে যাতি নিরয়ং যাবদিন্দ্রাশ্চতুর্দশ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি নৃত্যরত ব্যক্তিকে উপহাস করে জাগরণকালে, সেই ব্যক্তি কল্পকাল নরকে বাস করে ॥ ৬৪ ॥

টীকা—নিবারয়তীত্যাदि-লোকদ্বয়েন নিবারণো-পহাসে দোষো দশিতঃ ॥ ৬৩-৬৪ ॥

অথ জাগরণদর্শনাবশ্যকতা

ফ্রান্দে—

যমেন সূচিতং তস্য নরকং যাতনাকুলম্ ।

মুখং ন তস্য দ্রষ্টব্যং যেন দৃষ্টো ন জাগরঃ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—অথ জাগরণ দর্শন প্রয়োজন, কন্দ-পুরাণে—যে ব্যক্তি একাদশীতে রাত্রিজাগরণ দর্শন করে নাই যমরাজ তাহার সম্বন্ধে ঘোষণা করিয়াছেন—নরক যাতনাসমূহ এবং মুখদর্শন নিষেধ করিয়া-ছেন ॥ ৬৫ ॥

টীকা—অধুনা পশ্যেদিতি যদুক্তং, তন্নিত্যত্বং তদকরণপ্রত্যবায়দর্শনেণ লিখতি—যমেনেতি ত্রিভিঃ । সূচিতং পাপাতিশয়াদতিরুচ্যা ক্রান্তাদিসঙ্কেতেন প্রতি-পাদিতম্ ॥ ৬৫ ॥



কিঞ্চ—

উদ্ধৃতং নেত্রযুগ্মমন্তু দত্তা তু হৃদয়ে পদম্ ।

কৃতং যে নৈব পশ্যন্তি প্রাণিনো হরিজাগরম্ ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—আরও—যে সকল মানব শ্রীহরি-  
জাগরণ দর্শন করে নাই, যমদূত তাহার বৃকে পদ  
রাখিয়া নেত্রদ্বয় উৎপাটন করিয়া দেয় ॥ ৬৬ ॥

কিঞ্চ—

যেষাং চক্ষুর্ভবং তেজঃ প্রদক্ষং কলিবহির্না ।

ন তে পশ্যন্তি কৃষ্ণস্য জাগরণং ন জনার্দনম্ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—আরও—যে সকল মানবের চক্ষুর  
তেজ কলিবহি-দ্বারা দক্ষ হইয়াছে, তাহারাই হরি-  
বাসর জাগরণ ও জনহিতকারী শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করে  
না ॥ ৬৭ ॥

কিঞ্চ—

কলিকলমমজাতেন পরমেণার্তে ধ্রুবম্ ।

চক্ষুষী পাপিনী নৃণাং যে ন পশ্যন্তি জাগরম্ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—আরও—যাহারা শ্রীহরিবাসরে জাগ-  
রণ দর্শন করে না, উজ্জ্বলিত কলি পাপসমূহ দ্বারা  
নিশ্চয়ই তাহাদের পাপ চক্ষুদ্বয়কে আবৃত করিয়াছে  
॥ ৬৮ ॥

টীকা—উদ্ধৃতং উৎপাটিতং যাম্যৈঃ, অতীত-  
প্রত্যয়োহতিনিশ্চয়াৎ । যদ্বা, নূনং কেনাপ্যুক্তমেব ;  
তত্র হেতুঃ—কৃতমিতি । জাতং সমূহঃ, পরমেণ  
উদ্ভিক্তেন ॥ ৬৬-৬৮ ॥

### অথ জাগরণ-বিধিঃ

ক্লান্দে শ্রীব্রজনারদ-সংবাদে—

শৃণু নারদ বক্ষ্যামি জাগরস্য তু লক্ষণম্ ।

যেন বিজাতমাত্রেণ দুর্লভো ন জনার্দনঃ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—অথ জাগরণবিধি, ক্লন্দপুরাণে শ্রীব্রজ-  
নারদ-সংবাদে—হে নারদ । জাগরণের লক্ষণ বলিব  
শ্রবণ কর, যাহা জানিলে পর শ্রীজনার্দন ভগবান  
দুর্লভ হন না ॥ ৬৯ ॥

টীকা—বিজাতমাত্রেণাপি ॥ ৬৯ ॥

গীতং বাদ্যঞ্চ নৃত্যঞ্চ পুরাণপঠনং তথা ।

ধূপং দীপঞ্চ নৈবেদ্যং পুষ্পগন্ধানুলেপনম্ ॥ ৭০ ॥

ফলমর্ঘ্যঞ্চ শ্রদ্ধা চ দানমিচ্ছিন্ননিগ্রহঃ ।

সত্যান্বিতং বিনিদ্রঞ্চ মৃদাযুক্তং ক্রিয়ান্বিতম্ ॥ ৭১ ॥

সান্ধ্যাক্ষেপ সোৎসাহং পাপালস্যাদিবজ্জিতম্ ।

প্রদক্ষিণাভিঃ সংযুক্তং নমস্কার-পুরঃসরম্ ॥ ৭২ ॥

নীরাজনসমাযুক্তমনিব্বিগ্নেন চেতসা ।

যামে যামে মহাভাগ কুর্যাদারাত্রিকং হরেঃ ॥

এতৈশ্চ লৈঃ সমাযুক্তং কুর্যাদজাগরণং হরেঃ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—গীত, বাদ্য, নৃত্য, পুরাণপাঠ, ধূপ,  
দীপ, নৈবেদ্য, পুষ্প, গন্ধ অনুলেপন, চন্দনাদি, ফল,  
অর্ঘ্য, শ্রদ্ধা, ভক্তি, দান, ইচ্ছিন্নদমন, সত্যযুক্ত ভাষণ,  
নিদ্রা আলস্য বজ্জিত, আনন্দযুক্ত সেবাকার্য্য, চমৎ-  
কার অভিনয়সহ, উদ্যমসহ, পাপ আলস্যাদি বজ্জিত,  
প্রদক্ষিণ, অগ্রে প্রণামাদি, আরাট্রিক করিবে । এই  
সকল গুণযুক্ত হইয়া শ্রীহরিবাসর জাগরণ করিবেন  
॥ ৭০-৭৩ ॥

টীকা—শ্রদ্ধা বিশ্বাসো ভক্তির্বা ; বিনিদ্রমিতি  
কদাচিদপি কিঞ্চিন্দ্রিয়া বিরহিতমিত্যর্থঃ, যদ্বা,  
মূর্ণাবজ্জিতম্ ; ক্রিয়াপরিচর্য্যাди, তদন্বিতম্ ।  
সান্ধ্যাক্ষেপে অভিনয়াদীনি তৎসহিতম্ ; উৎসাহো  
মানসোল্লাসসম্বৎসহিতম্ । আদিশব্দেন দ্যুতাদি প্রাম্য-  
বার্তাদি বা । নীরাজনে সমাযুক্তমিত্যুক্তম্ । তত্রৈব  
বিশেষমাহ—অনিব্বিগ্নেন নিব্বিগ্নরহিতেন চেতসা ।  
যামে যামে চতুঃপ্রহরেষু হরেরারাত্রিকং নীরাজনং  
কুর্যাদিতি । ষড়্-বিংশগুণসংযুক্তমিতি পার্শ্বে পাপেন  
বজ্জিতম্ আলস্যাদিনা চ বজ্জিতমিতি দ্বয়ম্—এবং  
ষড়্-বিংশতিগুণাঃ ॥ ৭১-৭৩ ॥

কিঞ্চ—

য এবং কুরুতে ভক্ত্যা বিত্তশাঠ্যবিবজ্জিতঃ ।

জাগরণং বাসরে বিঞ্চোলীয়েতে পরমাত্মনি ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—আরও—যে মানব বিত্তশাঠ্য-রূপগতা  
বজ্জিত হইয়া ভক্তিসহ এইরূপে শ্রীহরিবাসরে জাগ-  
রণ করে, তাহা হইলে পরমাত্মা শ্রীবিষ্ণুর সহিত  
নিত্য মিলিত থাকেন ॥ ৭৪ ॥

ধনবান্ বিত্তশাঠ্যেন যঃ করোতি প্রজাগরম্ ।

তেনাত্মা হারিতো নুনং কিতবেন দুরাত্মনা ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি ধনবান হইয়াও আর্থিক কৃপণতাসহ শ্রীহরিবাসরে জাগরণ করে, সেই দুরাত্মা ছলতাবশতঃ নিশ্চয়ই আত্মাকে বঞ্চিত করেন ॥ ৭৫ ॥

টীকা—তত্ত্ব চ বিত্তশাঠ্যং নৈব কার্যমিত্যাভি-  
প্রায়েণ বিত্তশাঠ্য-শাঠ্যাভ্যাং ক্রমেণ মহাফললাভার্থ-  
নাশনে দর্শয়তি—য এবমিতি দ্ব্যভ্যাম্ । লীয়েতে  
নিত্যমত্যন্তসঙ্গমং লভতে, আত্মা এব হারিতো বঞ্চিতঃ  
॥ ৭৪-৭৫ ॥

তত্রৈব শ্রীমদুমামহেশ্বরসংবাদে—

সশাস্ত্রং জাগরং যচ্চ নৃত্যগান্ধর্বসংযুতম্ ।

সবাদ্যং তালসংযুক্তং সদীপং সাধুভিযুতম্ ॥ ৭৬ ॥

উপচারৈশ্চ সংযুক্তং যথোক্তৈর্ভক্তিভাবিতৈঃ ।

মনসন্তুষ্টিজননং সমুদং লোকরঞ্জনম্ ॥ ৭৭ ॥

গুণৈর্দ্বাদশভিযুক্তং জাগরং মাধবপ্রিয়ম্ ।

কর্তব্যং তৎ প্রযত্নেন পক্ষয়োঃ গুরুকৃষ্ণয়োঃ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে উমা-মহেশ্বর-সংবাদে  
—শাস্ত্রপাঠসহ একাদশী জাগরণ, গন্ধর্ব শাস্ত্রানুসারে  
নৃত্যগীত বাদ্য তালমানযুক্ত, আলোকবস্ত্রিকা যুক্ত,  
সাধুগণ বেষ্টিত, নানাবিধ উপচারসহ, শাস্ত্রীয় ভক্তি-  
ভাবযুক্ত, মনস্তুষ্টিকর সহর্ষে লোকরঞ্জন কর—  
এই দ্বাদশ গুণযুক্ত শ্রীমাধবপ্রিয় হরিবাসর জাগরণ  
গুরু ও কৃষ্ণ উভয় পক্ষেই যত্নসহ কর্তব্য ॥ ৭৬-৭৮ ॥

টীকা—জাগরং জাগরণং নিদ্রাহারিত্যম্, এতদেব  
পূর্ব্বং বিনিব্রমিত্যুক্তম্, অতএবাপ্তে জাগরমিতি পুনঃ  
প্রয়োগঃ । অয়মেকো গুণঃ । এবং দ্বাদশভিগুণ-  
গৈর্যুক্তম্ । অত্র গান্ধর্বং গীতং, সমুদং সোৎসাহং,  
লোকানাং রঞ্জনমনুরাগবর্জনম্ ॥ ৭৬-৭৭ ॥

কিঞ্চ—

পরাপবাদযুক্তন্তু মনঃ প্রশমবর্জিতম্ ।

শাস্ত্রহীনমগান্ধর্বং তথা দীপবিবর্জিতম্ ॥ ৭৯ ॥

শক্ত্যোপচাররহিতমুদাসীনাং সনিদ্রকম্ ।

কলিযুক্তং বিশেষণ জাগরং নবধাধমম্ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—আরও—ইহার বিপরীত নবধা দোষ-  
যুক্ত—যেমন, পরনিন্দায়ুক্ত, মনে প্রশান্ত গুণ বর্জিত,  
শাস্ত্রপাঠ বর্জিত, অশাস্ত্রীয় নৃত্য-গীতবাদ্য, মঙ্গলদীপ-  
বর্জিত, কার্পণ্যহেতু উপচার রহিত, উদাসীনতায়ুক্ত,  
নিদ্রায়ুক্ত, বিশেষতঃ কলিযুক্ত জাগরণ নিকৃষ্ট  
বলিয়া কথিত ॥ ৭৯-৮০ ॥

কিঞ্চ, তত্রৈব—

অভাবে বাচকস্যাথ গীতং নৃত্যঞ্চ কারয়েৎ ।

বাচকে সতি দেবেশি পুরাণং প্রথমং পঠেৎ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—আরও—পাঠক অভাবে গীত ও নৃত্য  
করাইবে, হে দেবেশি! পাঠক থাকিলে প্রথমত  
পুরাণ পাঠ করাইবে ॥ ৮১ ॥

টীকা—অত্রৈব কিঞ্চিদ্ভিশেষমাহ—অভাবে ইতি  
॥ ৮১ ॥

অথ জাগরণনিত্যত্বম্

ক্ষান্দে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

সম্প্রাপ্তে বাসরে বিম্বোষে ন কুর্কন্তি জাগরম্ ।

অতীতানাগতান্ বাপি পাতয়িষ্যন্তি পূর্ব্বজান্ ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জাগরণের নিত্যতা, ক্ষান্দপুরাণে  
ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—শ্রীহরিবাসর প্রাপ্ত হইয়া যাহারা  
নিশি জাগরণ করে না, তাহাদের অতীত পূর্ব্বপুরুষ  
ও ভাবী পুরুষগণকে অধোগামী করাইবে ॥ ৮২ ॥

অকুর্বাণাঃ প্রপৎস্যন্তি পুত্রধর্ম্মবসুন্ধরম্ ।

জায়তে নরকে বাসঃ পিতৃভিঃ সহ কালশঃ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—যাহারা জাগরণ করে না তাহারা  
পতিত হইবে, পুত্র, ধর্ম্ম ও সম্পৎক্রয় যাইবে, পিতৃ-  
গণের সহিত দীর্ঘকাল নরক বাস হয় ॥ ৮৩ ॥

টীকা—অকুর্বাণা জাগরণাকারকাঃ প্রপৎস্যন্তি,  
কালশঃ চিরকালমিত্যর্থঃ ॥ ৮৩ ॥

ন পুরুষচরণাৎ পাপং ব্রতৈর্দানৈঃ সমাধিভিঃ ।

বিলয়ং যাতি বিপ্রেভ্রা বিনা দ্বাদশীজাগরম্ ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবরগণ। দ্বাদশীতে জাগরণ ব্যতীত পুরস্চরণব্রত, দান, সমাধিসমূহ দ্বারাও পাপ বিনাশ হয় না। পাপক্ষয়ার্থে জাগরণ অবশ্য প্রয়োজন, অতএব জাগরণ নিত্য ॥ ৮৪ ॥

টীকা—দ্বাদশ্যাং জাগরণং বিনা পুরস্চরণাদিভিরপি পাপং ন ক্ষীয়ত ইতি পাপরূপণেহপি জাগরণ-সাবিশ্যাপেক্ষত্বান্নিত্যত্বমেব সিদ্ধম্ ॥ ৮৪ ॥

তত্রৈবোমামহেশ্বর-সংবাদে—

সংপ্রাপ্তে বাসরে বিক্ষোৰ্যে ন কুর্ক্বেতি জাগরম্ ।

দ্রশ্যতে সূকৃতং তেষাং বৈষ্ণবানাঞ্চ নিন্দয়া ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে উমা-মহেশ্বর-সংবাদে—শ্রীহরিবাসর প্রাপ্ত হইয়া যাহারা জাগরণ করে না, তদ্রূপ তাহাদের সূকৃতও ক্ষয় হয়, যেমন বৈষ্ণবগণের নিন্দা দ্বারা সূকৃতক্ষয় হয়, ॥ ৮৫ ॥

টীকা—বৈষ্ণবানাং নিন্দয়েতি দৃষ্টান্তো জেয়ঃ ॥ ৮৫ ॥

মতির্ন জায়তে যস্য দ্বাদশ্যাং জাগরং প্রতি ।

ন হি তস্যাধিকারোহস্তি পূজনে কেশবস্য হি ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশীতে নিশিজাগরণে যাহার মতি নাই, তাহার নিশ্চয়ই শ্রীহরিপূজনে অধিকার নাই ॥ ৮৬ ॥

টীকা—অস্ত-তাবজ্জাগরাভাবদোষঃ, জাগরণ-চিকীর্ষারাহিত্যেনাপি পরমানর্থ ইত্যাহ—মতির্নেতি ॥ ৮৬ ॥

অতএবোক্তং ব্রজ্ঞা তত্রৈব—

হৃদয়ে বর্ততে যস্য সদা যোগেশ্বরো হরিঃ ।

মতিরূপদ্যাতে তস্য দ্বাদশীজাগরোপরি ॥

ইতি ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—অতএব কন্দপুরাণে ব্রজ্ঞার উক্তি—যাহার হৃদয়ে সর্বদা যোগেশ্বর শ্রীহরি অবস্থান করেন, তাহার দ্বাদশী নিশি জাগরণে মতি হয় ॥ ৮৭ ॥

টীকা—অতো ভগবদনুগ্রহেণৈব জাগরণং সম্পদ্যত ইত্যাহ—হৃদয়ে ইতি ॥ ৮৭ ॥

সামান্যেন পুরাণেখি গীতবাদ্যাদিনিত্যতা ।

অধুনা লিখ্যতে সৌহৃদং জাগরে চ বিশেষতঃ ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—নিত্যপূজা প্রকরণে পূর্বে সামান্যভাবে গীতবাদ্যাদির নিত্যতা লিখিত হইয়াছে, অধুনা তাহাই বিশেষভাবে শ্রীহরিবাসর জাগরণে লিখিত হইতেছে ॥ ৮৮ ॥

টীকা—প্রসঙ্গজ্জাগরণে গীতনৃত্যাদেরপি নিত্যত্বং লিখন পূর্বে নিত্যপূজায়াং তদ্বিত্যত্বলিখনাদধুনা পুনলিখনাদপি পৌনরুক্ত্যাদোষমাশঙ্ক্য তন্মিরসনায় লিখতি—সামান্যেতি । এবং জাগরণে অবশ্যমেব গীতনৃত্যাদিকং কার্য্যমিত্যাভিপ্রেতম্ । আদি-শব্দেন স্তত্যাতি ॥ ৮৮ ॥

অথ জাগরে গীতাদিনিত্যত্বম্

কান্দে উমামহেশ্বর-সংবাদে—

মুকবর্ত্তিত্তে যো বৈ গানং পাঠঞ্চ নাচরেৎ ।

সন্তজন্মসু মুকত্বং জায়তে জাগরে হরেঃ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জাগরণে গীতাদির নিত্যতা, কন্দপুরাণে উমা-মহেশ্বর-সংবাদে—শ্রীহরিবাসর জাগরণে যে ব্যক্তি বোবার মত থাকে, গান ও পাঠ করে না, সেই মানব সন্তজন্ম বোবা হয় ॥ ৮৯ ॥

টীকা—পাঠং শ্লোভাদীনাং জাগরণে নাচরেৎ ॥ ৮৯ ॥

যো ন নৃত্যতি মূঢ়াত্মা পুরতো জাগরে হরেঃ ।

পশুত্বং জায়তে তস্য সন্তজন্মসু পার্কতি ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিবাসরে নিশিজাগরণে যে মূঢ়-মতি শ্রীহরির অগ্রে নৃত্য করে না, হে পার্কতি । তাহার সাতজন্ম পশুতা হয় ॥ ৯০ ॥

পাদে পক্ষবন্ধিনীরতপ্রসঙ্গে—

সুবর্ত্তি ন প্রশংসতি যে জনা জাগরং হরেঃ ।

নোৎসবো ভবতে তেষাং গৃহে জন্মানি সন্ত চ ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে পক্ষবন্ধিনীরত প্রসঙ্গে—যে সকল মানব শ্রীহরির ব্রত-জাগরণকে স্তব ও প্রশংসা করে না, সাতজন্ম তাহাদের গৃহে উৎসব হয় না ॥ ৯১ ॥



টীকা—ন স্তবতি ন দ্বাঘন্তে, ন প্রশংসতি ন চানুমোদন্তে ॥ ৯১ ॥

স্তবতি যে প্রশংসতি জাগরং চক্রপাণিনঃ ।

নিত্যোৎসবো ভেষেতেষাং জ্ঞানানি দশ পঞ্চ চ ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—চক্রপাণি শ্রীহরির নিশিজাগরণকে যাহারা স্তব ও প্রশংসা করেন, তাঁহাদের গৃহে পঞ্চ-দশ জন্ম যাবৎ নিত্য উৎসব হয় ॥ ৯২ ॥

টীকা—তান্ গোচমিব স্তবনাদিফলমাহ— স্তবভীতি ॥ ৯২ ॥

### অথ জাগরণ-মাহাত্ম্যম্

ক্লন্দে শ্রীব্রজনারদ-সংবাদে শ্রীপ্রহলাদসংহিতায়াং—  
ন গয়্যাপিগুদানেন ন তীর্থৈর্বহুভিম্বৈঃ ।

পূর্বজা মুক্তিমায়াত্তি বিনা দ্বাদশি-জাগরম্ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দ্বাদশীর নিশি জাগরণ মাহাত্ম্য—  
—ক্লন্দপুরাণে শ্রীব্রজা-নারদ-সংবাদে ও শ্রীপ্রহলাদ  
সংহিতাতে—দ্বাদশীতে নিশি জাগরণ ব্যতীত গয়াতে  
পিণ্ডদান, বহুতীর্থ স্নান ও বহু যজ্ঞাদি দ্বারাও পূর্ব-  
পুরুষগণের মুক্তি হয় না ॥ ৯৩ ॥

সর্বাবস্থোহপি যঃ কুর্যাদ্ভাদশ্যাং জাগরং হরেঃ ।

যামৈকৈকেন দহতো পাপং জন্মসহস্রজম্ ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—যে কোন অবস্থাতে থাকিয়াও যে মানব  
দ্বাদশীতে শ্রীহরিবাসরে জাগরণ করিবে, এক এক  
প্রহরে তাহার সহস্রজন্মজাত পাপ দগ্ধ হইবে ॥ ৯৪ ॥

যঃ কুর্যাদ্ভাদশ্যাং দীপদানং জাগরণে হরেঃ ।

নিমিষে নিমিষে বিপ্র লভতে গৌশতং ফলম্ ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—যে মানব শ্রীহরির রাত্রিজাগরণে দীপ  
দান করে, হে বিপ্র । তিনি নিমিষে শত গোদানের  
ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৯৫ ॥

টীকা—গৌশতমিতি গৌশতপ্রদানজমিত্যর্থঃ ।  
এবমগ্রেহপি ভেষম্ ॥ ৯৫ ॥

যঃ কুর্যাজাগরে পূজাং দ্বাদশ্যাং কুসুমৈর্হরেঃ ।

পুষ্পে পুষ্পেহশ্বমেধস্য ফলমাপ্নোতি মানবঃ ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—যিনি জাগরণকালে দ্বাদশীতে পুষ্প-  
সমূহ দ্বারা শ্রীহরির পূজা করিবেন, ঐ মানব প্রতি  
পুষ্পে অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৯৬ ॥

যো দহেচ্চাণ্ডুরুং বিষ্ণোঃ পূজাং কৃত্বা তু জাগরে ।

নিমেষার্দ্ধেন লভতে তিলপাত্রশতং ফলম্ ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—যিনি বিষ্ণুপূজা করিয়া দ্বাদশী জাগরণ  
কালে অণ্ডুরু কাষ্ঠধূপ দহন করেন, তিনি অর্দ্ধনিমেষ  
মধ্যে শত তিলপাত্রদানের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৯৭ ॥

নিমেষঞ্চ দহেচ্চূপং সমুতং গুণ্ডলুং হরেঃ ।

লভতে জাগরে বিপ্র পুণ্যং মাসসমুত্তমম্ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীহরিবাসর জাগরণে একনিমেষ  
কালও যুতসহ গুণ্ডল ধূপদান করেন, হে বিপ্র ।  
তিনি অন্যত্র একমাস ধূপদান জাত পুণ্য লাভ করেন  
॥ ৯৮ ॥

টীকা—মাসসমুত্তমমিতি—অন্যত্র সমুতগুণ্ডলুধূ-  
পদাহতো মাসেনৈকেন যৎ পুণ্যং স্যাৎ, তদেকস্মিন্নৈব  
জাগরে স্কৃৎকৃতেন তেন ভবতীত্যর্থঃ । মাঘেতি  
পাঠে মাঘস্নানাদিজম্ ॥ ৯৮ ॥

যো দদ্যাজাগরে বিষ্ণোর্বিশ্বাম্ম-সমুত্তমম্ ।

নৈবেদ্যং লভতে পুণ্যং শালিশৈলসমুত্তমম্ ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীহরির জাগরণে হবিষ্যাম  
নিম্নিত নৈবেদ্য দান করেন, তিনি শালিতুল্লের  
পৰ্বতদানের পুণ্যলাভ করেন ॥ ৯৯ ॥

টীকা—গোহযুতং গবায়ুতম্ ॥ ৯৯ ॥

পক্কাণানি চ যো দদ্যাৎ ফলানি বিবিধানি চ ।

জাগরে পদ্মনাভস্য লভতে গোহযুতং ফলম্ ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—যিনি পদ্মনাভ শ্রীহরির জাগরণে বিবিধ

ফলযুক্ত পক্কান্নসমূহ নিবেদন করেন, তিনি দশ সহস্র  
গাভীদানের ফল লাভ করেন ॥ ১০০ ॥

টীকা—তত্ত্ববোহম্মরাণাং, তৎসংখ্যাভিঃ সমানি  
মন্বন্তরাণি ॥ ১০৩ ॥

সকপ্পরুণ তাহ্মলং যো দদাতি হি জাগরে ।  
পদ্মনাভপ্রসাদেন শ্বেতদ্বীপে বসেচ্চিরম্ ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীহরি জাগরণে সকপ্পরু তাহ্মল  
দান করেন, তিনি পদ্মনাভ শ্রীহরির প্রসাদে চিরকাল  
শ্বেতদ্বীপে শ্রীহরিধামে বাস করেন ॥ ১০১ ॥

দদ্যাদাভরণং বিষ্ণোহর্ষমজং রত্নসম্ভবম্ ।  
সত্ত কল্পানি বসতে সোৎসজে

মৎপ্রিয়ো হি সঃ ॥ ১০৬ ॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীহরিবাসরে জাগরণে স্বর্ণ  
ও রত্ন নিশ্চিত অলঙ্কার দান করেন, তিনি আমার  
কোড়ে সত্তকল্প বাস করেন এবং তিনি আমার প্রিয়  
হয় ॥ ১০৬ ॥

টীকা—রত্নসম্ভবঞ্চ, যদ্বা, রত্নখচিতমিত্যর্থঃ ।  
উৎসঙ্গে কোড়ে, বিষ্ণোর্মম ব্যাসরে সতি । বিসর্গ-  
লোপে সন্ধিরার্থঃ, পাঠান্তরেহপি স এবার্থঃ ॥ ১০৬ ॥

জাগরে পদ্মনাভস্য যঃ কুর্যাৎ পুষ্পমণ্ডপম্ ।  
স পুষ্পক-বিমানৈস্ত ক্রীড়তে ব্রহ্মসদৃশম্ ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—যিনি পদ্মনাভ শ্রীহরির জাগরণে পুষ্প-  
মণ্ডপ রচনা করেন, তিনি পুষ্পক বিমানসমূহ সহ  
ব্রহ্মলোকে ক্রীড়া করেন ॥ ১০২ ॥

শ্রীচন্দনং সকপ্পরুং সাগুরুস্ত সাকেশরম্ ।

যুক্তং যুগমদেনাপি যচ্ছতে হরিজাগরে ॥ ১০৭ ॥

একৈকং মূনিশাদৃল অশ্বমেধাধিকং ফলম্ ।

কলৌ ভবেন্ন সন্দেহো বাসুদেবপ্রসাদতঃ ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—কপ্পরু, অগুরু, কেশর ও যুগনাভির  
সহিত শ্রীচন্দন শ্রীহরিবাসর জাগরণে যিনি শ্রীহরিকে  
দান করেন, হে মুনিস্রেষ্ঠ ! কলিযুগে শ্রীকৃষ্ণের প্রসাদে  
ঐ এক একটির ফল অশ্বমেধ যজ্ঞের অধিক লাভ  
হয়, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১০৭-১০৮ ॥

জাগরে পদ্মনাভস্য সকপ্পরুং তথাগুরুম্ ।

দহতো দহতে পাপং জন্মলক্ষসমুদ্ভবম্ ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—যিনি পদ্মনাভ শ্রীহরির জাগরণে কপ্পরু  
সহ অগুরু ধূপ দান করেন, তিনি লক্ষ জন্ম জাত  
পাপকে দহন করেন ॥ ১০৩ ॥

ন্নানং দদাতি কৃষ্ণস্য দধিক্ষীরঘৃতাदिभिঃ ।

রাত্রৌ জাগরণে বিপ্র মুক্তিভাগী ভবেচ্ছি সঃ ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—যিনি দধি, ক্ষীর, ঘৃতাदि দ্বারা  
শ্রীকৃষ্ণের অভিমেক দান করেন, নিশি জাগরণে, হে  
বিপ্র ! তিনি মুক্তি ভাগী হনই ॥ ১০৪ ॥

ঘৃতেন দীপকং বিষ্ণোগর্বোনে চ বিশেষতঃ ।

জ্বালয়েজ্জাগরে রাত্রৌ নিমেষে গোহমুতং ফলম্ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিবাসরে নিশি জাগরণে ঘৃতপ্রদীপ  
বিশেষতঃ গব্যঘৃতে প্রদীপ প্রজ্জ্বলিত করিলে নিমেষ  
কালেও দশ সহস্র গাভীদানের ফল পাওয়া যায়  
॥ ১০৯ ॥

দিব্যাহরাণি যো দদ্যাজ্জাগরে সমুপস্থিতে ।

মন্বন্তরাণি বসতে তত্ত্বসংখ্যাসমানি বৈ ॥ ১০৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির জাগরণ সমুপস্থিত হইলে  
যিনি দিব্যবস্ত্রসমূহ দান করেন, তিনি বস্ত্রের তত্ত্ব  
সংখ্যাসম মন্বন্তর শ্রীভগবদ্ধামে বাস করেন ॥ ১০৫ ॥

জাগরে বাসুদেবস্য কপ্পরুণে চ দীপকম্ ।

যো জ্বালয়তি কোটীনাং কপিলানাং

লভেৎ ফলম্ ॥ ১১০ ॥

অনুবাদ—বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণের নিশি জাগরণে  
কর্পূর-প্রদীপ যিনি প্রজ্জ্বলিত করেন, কোটি কপিল  
গাভীদানের ফল তিনি লাভ করেন ॥ ১১০ ॥

আরাগ্নিকং হরেষম্ভু সর্পূরম্ভু জাগরে ।

কুরুতে মোক্ষমাপ্নোতি কুলাযুতসমম্বিতঃ ॥১১১॥

অনুবাদ—শ্রীহরির নিশি জাগরণে যিনি কর্পূর  
সহ আরতি করেন, তিনি দশসহস্র কুলসহ মোক্ষ-  
প্রাপ্ত ( শ্রীহরিচরণ প্রাপ্ত ) হন ॥ ১১১ ॥

বিনাপি যো হি কর্পূরং কুর্যাদারাগ্নিকং হরেঃ ।

নিঃস্বোহপি জাগরে বিষ্ণোদাতা

ভুরি ফলং লভেৎ ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির নিশি জাগরণে কর্পূর ব্যতীতও  
আরতি দানে দাতা দরিদ্র হইলেও প্রচুর ফল  
লাভ করেন ॥ ১১২ ॥

বারিজং বারিণা পূর্ণং শিরসি স্নাপয়েদ্ধরিম্ ।

বিভক্তি শিরসা সোহয়ং গঙ্গান্নানকৃতং ফলম্ ॥১১৩॥

অনুবাদ—জলপূর্ণ শঙ্খ দ্বারা শ্রীহরির মস্তকে  
যিনি স্নান করান, তিনি মস্তকে গঙ্গান্নান জন্য ফল  
ধারণ করেন ॥ ১১৩ ॥

কৃদ্ধা পূজাং হরেষম্ভু জাগরে পুরতং ওচিঃ ।

পঠেন্নামসহস্রক গীতাং নাগবিমোক্ষণম্ ॥ ১১৪ ॥

মাজল্যং স্নপনং পূণ্যং স্তবরাজমনুস্মরন্ ।

বৈদিকানি চ জপ্যানি ভক্ত্যা রাষ্ট্রো মুহমুহঃ ॥১১৫॥

ভবেৎ প্রত্যক্ষরং পূণ্যং কপিলাগোশভোক্তবম্ ।

জাগরে যজ্ঞরূপস্য পুরতঃ পঠনং হরেঃ ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—জাগরণে শ্রীহরির পূজা করিয়া যিনি  
পবিত্রভাবে শ্রীহরির সম্মুখে সহস্র নাম, গীতা ও  
গজেন্দ্রমোক্ষণ পাঠ করেন, মঙ্গল পবিত্র স্নানীয় স্তব-  
রাজ পুরুষসূক্তাদি বৈদিকমন্ত্র পাঠ, রাষ্ট্রিতে ভক্তিসহ  
পুন পুন মন্ত্রজপ করেন, পাঠের প্রতিঅঙ্করে শত-

কপিলা গাভী দানের ফল হয়—যজ্ঞেশ্বর শ্রীহরির  
সম্মুখে পাঠে ॥ ১১৪-১১৬ ॥

টীকা—বারিজং শঙ্খং পূর্ণং কৃষ্ণেতি শেষঃ ।  
শিরসা বিভক্তীতি ফলস্য হৈর্ম্যামভিপ্রেতং, মাজল্যেন  
স্নপনতীতি তথা তৎ, এতচ্চ লিপ্যবাত্যাদিনা সর্বেষা-  
মেব বিশেষণং জেয়ং তথা পূণ্যমিতি চ । জাগর  
ইত্যর্দ্ধপদ্যমুক্তন্যায়েন ব্যাখ্যেয়ং, কৃচ্চি ন তিষ্ঠেদেব  
॥ ১১৩-১১৬ ॥

যঃ পুনঃ কুরুতে গীতং সন্ত্যং বাদ্যসংযুতম্ ।

ন তৎ ক্রতুশতৈঃ পূণ্যং ব্রতদানশতৈরপি ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর যিনি নৃত্য ও বাদ্যসহ গান  
করেন, উহার ফল শতযজ্ঞ, শত শত ব্রত দান দ্বারাও  
পাওয়া যায় না ॥ ১১৭ ॥

যঃ পুনঃ কুরুতে গীতং বিলজ্জা নৃত্যতে যদি ।

লভতে নিমিষাচ্চেন চতুরাশ্রমজং ফলম্ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর যিনি গান ও বিলজ্জভাবে  
যদি নৃত্য করেন, অর্দ্ধ নিমেষ মধ্যে তিনি ব্রহ্মচর্য্যাদি  
চতুরাশ্রমের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ১১৮ ॥

টীকা—চতুরাশ্রমধর্ম্মসম্পত্তেজ্যতে যৎ ফলং  
তদিত্যর্থঃ ॥ ১১৮ ॥

জাগরে পদ্মনাভস্য কুর্য্যাৎ পুস্তকবাচনম্ ।

শ্লোকসংখ্যাং বসেৎ স্বর্গে যুগানি হরিসম্বিধৌ ॥১১৯॥

অনুবাদ—পদ্মনাভ শ্রীহরির নিশি জাগরণে যিনি  
শাস্ত্র ব্যাখ্যা করেন, শ্লোক সংখ্যানুসারে যুগসমূহ  
শ্রীহরির নিকট বাস করেন ॥ ১১৯ ॥

টীকা—শ্লোকসংখ্যাং প্রতি যানি যুগানি স্যুস্তানি,  
যাবন্ত শ্লোকান্তাবন্তি যুগানীত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপূহ্যম্  
॥ ১১৯ ॥

কুর্য্যাদ্বন্দনমালাং যো রত্নভূক্তৈঃ সুশোভনৈঃ ।

চূতক্লেকোভবৈঃ পঠৈর্জাগরে চক্রপাণিনঃ ॥ ১২০ ॥



মুগানি পত্রসংখ্যানাং স্বর্গে তস্যোৎসবো ভবেৎ ।

পূজ্যতে বাসবাদৈশ্চ ক্রীড়তে চাপ্সরোরুতঃ ॥১২১॥

অনুবাদ—যিনি সুশোভন কদলীক্লম্ব দ্বারা ও  
আম্রপত্র দ্বারা চক্ৰপাণি শ্রীহরির জাগরণে বন্দনমালা  
রচনা করেন। পত্র সংখ্যানুসারে যুগসমূহ স্বর্গে  
তাঁহার উৎসব হয়, ইন্দ্রাদি দেবগণ পূজা করেন,  
অপ্সরাগণ পরিবেষ্টিত হইয়া নৃত্যগীত করেন  
॥ ১২০-১২১ ॥

নৃত্যমানস্য মর্ত্যস্য যে কেচিন্নিরয়ং গতাঃ ।

বিমুক্তা ধর্মরাজেন মুক্তিং যান্তি হরেঃ পদম্ ॥১২২॥

অনুবাদ—শ্রীহরিজাগরণে নৃত্যরত ব্যক্তিরা যে  
কোন বান্ধবাদি নরকবাসী থাকিলে ধর্মরাজ কর্তৃক  
ছাড় পাইয়া মুক্তিধাম শ্রীহরিপাদপদ্মে গমন করে  
॥ ১২২ ॥

টীকা—যে কতিদ্বাক্রবাদয়ঃ ॥ ১২২ ॥

গীতধ্বনিষু সমুৎপত্তৌ জাগরে তু রম্যাপতিঃ ।

বাসবস্যাধিকং সৌখ্যং দদ্যাদ্ধ্বনবন্তরং শতম্ ॥১২৩॥

অনুবাদ—শ্রীহরিবাসরে জাগরণে গীতধ্বনি শুনিয়া  
সমুৎপত্ত লক্ষ্মীপতি শ্রীনারায়ণ শত মন্বন্তর ব্যাপি ইন্দ্র  
হইতে অধিক সৌখ্য প্রদান করেন ॥ ১২৩ ॥

নৃত্যেন মর্ত্যে সৌখ্যন্ত স্বর্গে নৃত্যেন জাগরে ।

রসাতলে তথা সৌখ্যং মুক্তির্নৃত্যাদবাপ্যতে ॥১২৪॥

অনুবাদ—শ্রীহরি জাগরণে নৃত্যের আনুষঙ্গিক  
গৌণ ফলে মনুষ্যলোকে স্বর্গে, রসাতলে সর্বত্র সুখ-  
লাভ এবং মুখ্যফলে মুক্তি লাভ ॥ ১২৪ ॥

টীকা—জাগরে যন্ত্যং তেন ; মর্ত্যে মনুষ্যলোকে  
পৃথিব্যামিত্যর্থঃ ॥ ১২৪ ॥

প্রেক্ষণীয়প্রদানেন যৎ পুণ্যং কথিতং বুধৈঃ ।

ন তৎ কোটিমথৈঃ পুণ্যং যোগৈঃ

সাক্ষ্যৈরবাপ্যতে ॥ ১২৫ ॥

—২৫

অনুবাদ—জাগরণে ইন্দ্রজাল বিদ্যা বা নাটকাদি  
প্রদর্শন করিলে যে পুণ্য হয়, অভিজগণ বলিয়াছেন  
—কোটি যজ্ঞের পুণ্য অষ্টাঙ্গযোগের ফল, আত্ম-  
জ্ঞানের ফল দ্বারা তাহা পাওয়া যায় না ॥ ১২৫ ॥

টীকা—প্রেক্ষণীয়মৈন্দ্রজালিকং, নর্তকাদি-সম্প্র-  
দায়বিশেষো বা তস্য প্রদানেন। যোগৈরষ্টাঙ্গৈঃ,  
সাংখ্যৈরাত্মজ্ঞানৈঃ ॥ ১২৫ ॥

দীপমালাং হরেঃপ্রে যঃ করোতি প্রজাগরে ।

বিমানকোটিসংযুক্তঃ কল্পান্তং বসতে দিবি ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীহরিজাগরণে শ্রীহরির অগ্রে  
দীপমালা প্রজ্জ্বালিত করেন, তিনি কোটি বিমানযুক্ত  
হইয়া কল্পাবধি স্বর্গে বাস করেন ॥ ১২৬ ॥

চরিতং রামচন্দ্রস্য যঃ শৃণোতি হরেদিনে ।

রাত্রৌ বাল্মীকিনা প্রোক্তং তৎসমো

ন হি বৈষ্ণবঃ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—বাল্মীকি রামায়ণ যিনি শ্রীহরিবাসরে  
রাত্রিতে শ্রবণ করেন, তাঁহার সমান বৈষ্ণব নাই  
॥ ১২৭ ॥

যঃ পুনঃ পঠতে রাত্রৌ মহাভারতসম্ভবাম্ ।

কথাং জাগরণে বিষ্ণোঃ কুলকোটিং

নয়ৈদ্বিবম্ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—আর যিনি নিশি জাগরণে মহাভারতীয়  
শ্রীকৃষ্ণ কথা পাঠ করেন, তিনি তাহার কোটিকুলকে  
স্বর্গবাসী করেন ॥ ১২৮ ॥

ঔত্তানপাদেশচরিতং ধ্রুবস্য চ মহাশ্বনঃ ।

কৃষ্ণস্য বালচরিতং জাগরে পঠতে হি যঃ ।

যুগকোটিসহস্রস্য ক্ষয়ঃ পাপস্য জায়তে ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীহরিবাসরীয় নিশি জাগরণে  
উত্তানপাদনন্দন মহাশ্বা ধ্রুবের চরিত্র এবং শ্রীকৃষ্ণের  
বাল্যচরিত পাঠ করেন, তাঁহার কোটি সহস্রযুগের  
জাত বা ভোগ্য পাপ ক্ষয় হয় ॥ ১২৯ ॥

টীকা—যুগকোটিসহস্রসোতি যুগকোটিসহস্রৈ-  
র্ভোগ্যস্য, তেষু জাতস্য বা পাপস্য ॥ ১২৯ ॥

তস্মাচ্ছাগরণং কার্য্যং পক্ষয়োঃ শুক্লকৃষ্ণয়োঃ ॥ ১৩০

অনুবাদ—অতএব শুক্ল ও কৃষ্ণ উভয় পক্ষে  
শ্রীহরিবাসরে জাগরণ কর্তব্য ॥ ১৩০ ॥

শ্রীমভাগবতং ভক্ত্যা পঠতে বিষ্ণুসম্বোধে ।

জাগরে তৎপদং যাতি কুলহৃদসমম্বিতঃ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিজাগরণে ভগবানের নিকট যিনি  
ভক্তিসহ শ্রীমভাগবত পাঠ করেন, তিনি কুলহৃদসহ  
শ্রীভগবদ্ধ্যামে গমন করেন ॥ ১৩১ ॥

টীকা—জাগরে পঠতি ॥ ১৩১ ॥

অষ্টাদশ পুরাণানি পুরাণপুরুষস্য চ ।

দয়িতানি সদা বিষ্ণোবিশেষণে তু জাগরে ॥ ১৩২ ॥

যো গীতাং পঠতে রাভ্রৌ বিষ্ণোর্নামসহস্রকম্ ।

বেদোক্তানাং পুরাণানাং জাগরী পুণ্যমাপ্নুয়াৎ ॥ ১৩৩

অনুবাদ—পুরাণপুরুষ শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় অষ্টাদশ-  
পুরাণ যিনি সর্বদা পাঠ করেন, বিশেষতঃ শ্রীহরি-  
জাগরণে যিনি গীতা বা শ্রীবিষ্ণুসহস্রনাম পাঠ করেন,  
তিনি অষ্টাদশ পুরাণসমূহের পাঠের ফল প্রাপ্ত হন  
॥ ১৩২-১৩৩ ॥

টীকা—পুরাণানাং সর্বেষাং পঠনাদৃযৎ পুণ্যং  
তদাপ্নুয়াদিত্যর্থঃ ॥ ১৩৩ ॥

ধেনুদানন্ত যঃ কুর্যাৎ জাগরে চক্রপালিনঃ ।

লভতে নান্ন সন্দেহঃ সন্তদ্বীপাবনীফলম্ ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির নিশি জাগরণে যিনি ধেনু—  
সবৎসা দুগ্ধবতী গাভীদান করেন, তিনি সন্তদ্বীপা  
পৃথিবী দানের ফল প্রাপ্ত হন, ইহাতে সন্দেহ নাই  
॥ ১৩৪ ॥

জাগরে পদ্মনাভস্য যঃ কুর্য্যাক্ষু ডমণ্ডপম্ ।

মণ্ডলে ধ্রুবলোকস্য যাবতিষ্ঠতি পদ্মভূঃ ॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—পদ্মনাভ শ্রীহরির জাগরণে যিনি পবিত্র  
মণ্ডপ নির্মাণ করেন, তিনি ব্রহ্মার আয়ুষ্কাল পর্যন্ত  
ধ্রুবলোকের উপরে অবস্থান করেন ॥ ১৩৫ ॥

টীকা—যাবৎ পদ্মভূরক্ষা তিষ্ঠতি, তাবৎ ধ্রুব-  
লোকস্য মণ্ডলে উপরি তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥ ১৩৫ ॥

সর্বেষামেব পুণ্যানাং মহৎ পুণ্যং মহীতলে ।

দ্বাদশ্যাং জাগরে বিপ্র প্রসিদ্ধং ভুবনভ্রয়ে ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—এই পৃথিবীতে সর্ববিধ পুণ্যের মধ্যে  
শ্রেষ্ঠ পুণ্য, হে বিপ্র ! দ্বাদশী জাগরণে—ইহা ত্রিভুবন  
প্রসিদ্ধ ॥ ১৩৬ ॥

জাগরং যে চিকীর্ষন্তি কন্মণা মনসা গিরা ।

ন তেষাং পুনরার্ত্তিবিষ্ণুলোকাৎ কথঞ্চন ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা কায়মনো বাক্যে দ্বাদশী জাগ-  
রণ ইচ্ছা করেন, তাঁহাদের কোন প্রকারেই বিষ্ণু-  
লোক হইতে পুনরাগমন হয় না ॥ ১৩৭ ॥

জাগরে নৃত্যমানন্ত দৃষ্টা বৈ দ্বাদশীদিনে ।

রাভ্রৌ মার্জ্জয়তে শৌরিঃ পাপং

তস্য যুগাজ্জিতম্ ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশী নিশি জাগরণে নৃত্যরত ব্যক্তিকে  
দেখিয়া শ্রীহরি তাহার যুগকালার্জিত পাপ মার্জন  
করেন ॥ ১৩৮ ॥

প্রোৎসাহয়িত্বা লোকান্ যঃ কুরুতে জাগরং নিশি ।

প্রাপোতি চক্রবর্ত্তিত্বং ভরতেন যথা পুরা ॥ ১৩৯ ॥

অনুবাদ—লোকসমূহকে উৎসাহিত করিয়া যিনি  
নিশি জাগরণ করেন ও করান, তিনি আদি ভরত-  
রাজের ন্যায় পৃথিবী চক্রবর্ত্তী রাজপদ প্রাপ্ত হন  
॥ ১৩৯ ॥

টীকা—প্রোৎসাহয়িত্বা মহাআশ্রবণাদিনা প্রকর্ষণেণ  
উৎসাহং জনয়িত্বা, যবভাবোহত্র আর্ষঃ ॥ ১৩৯ ॥

অপচেন যথা বিষ্ণুং তোষয়িত্বা তু জাগরে ।  
প্রাপ্তা মুক্তিঃ পুরা বিপ্র গাক্ৰ্ব্বাৎ শ্রুয়তে ধ্রুবম্ ॥ ১৪০

অনুবাদ—শ্রীহরিবাসর জাগরণে কোন অপর-  
ব্যক্তি নৃত্যগীতবাদ্য দ্বারা শ্রীহরির সন্তোষ বিধান  
করিয়া মুক্তিলাভ করিয়াছিল, হে বিপ্র । ইহা  
নিশ্চয়ই শাস্ত্রে শুনা যায় ॥ ১৪০ ॥

রাজ্যং প্রাপ্তং দিলীপেন নর্তনাদ্বাসরে হরেঃ ।  
নহম্বেণ চ সংপ্রাপ্তমর্ঘ্যদানেন জাগরে ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিবাসরে নৃত্য করিয়া সূর্য্যবংশীয়  
দিলীপ রাজ্য প্রাপ্ত হইয়া ছিলেন, চন্দ্রবংশীয় নহমও  
জাগরণে অর্ঘ্যদান করিয়া রাজ্য প্রাপ্ত হইয়াছিলেন  
॥ ১৪১ ॥

ফলদানাৎ সৃজয়েন প্রাপ্তং রাজ্যমকণ্টকম্ ।  
ব্যাঞ্জুলীবাসরে রাত্নৌ কৃত্বা জাগরণং হরে ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—ব্যাঞ্জুলীমহাদ্বাদশীতে শ্রীহরিবাসরে নিশি  
জাগরণে চন্দ্রবংশীয় সৃজয় ফলদানের পুণ্যে নিষ্কণ্টক  
রাজ্য প্রাপ্ত হন ॥ ১৪২ ॥

বস্ত্রদানাদিনে বিমোহাভাগেন তু জাগরৈঃ ।  
রাজ্যং প্রাপ্তং মুনিশ্রেষ্ঠ প্রসাদান্বাধবস্য হি ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—হে মুনিবর । শ্রীহরিবাসরে নিশি-  
জাগরণ করতঃ বস্ত্রদান ফলে নাভাগ শ্রীলক্ষ্মীপতির  
প্রসাদে রাজ্য প্রাপ্ত হন ॥ ১৪৩ ॥

শৈলুশী নর্তনাৎ সিদ্ধা বিখ্যাতা মেনকা দিবি ।  
ত্রিষ্পৃশা-জাগরে বিপ্র সত্যং তে কথিতং ময়া ॥ ১৪৪

অনুবাদ—হে বিপ্র । ত্রিষ্পৃশা মহাদ্বাদশীর  
জাগরণে নর্তকী বিখ্যাতা স্বর্গীয় মেনকা নৃত্য প্রদর্শনে

সিদ্ধিলাভ করে, সত্যই তোমার নিকট আমি বলিলাম  
॥ ১৪৪ ॥

টীকা—শৈলুশী নর্তকী বেশ্যেত্যর্থঃ । বিপ্রত্যত্র  
ব্যাসেতি কুচিৎপাঠে ঋন্দপূরণ-প্রহলাদসংহিতোক্তয়ো-  
রৈক্যাৎ প্রহলাদসংহিতায়াং প্রহলাদব্যাসসংবাদোহনু-  
সংক্ষেপঃ ॥ ১৪৪ ॥

তুলসীজাগরাৎ প্রাপ্তং জাগরে চক্রপাণিনঃ ।  
অলর্কেণ ক্ষিতীশত্বং যশঃকীৰ্ত্তি-সমন্বিতম্ ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির জাগরণ তুলসীবনের নিকটে  
নিশি জাগরণে অলর্ক যশঃকীৰ্ত্তি সমন্বিত মহাপতিত্ব  
প্রাপ্ত হন ॥ ১৪৫ ॥

টীকা—চক্রপাণেজাগরে মধ্যে তুলস্যাং তুলসী-  
বনান্তিকে যো জাগরন্তুমাৎ ॥ ১৪৫ ॥

ষষ্টিবর্ষসহস্রাণি ষষ্টিবর্ষশতানি চ ।  
অলর্কো নাম রাজাসৌ বুড়ুজে মেদিনী পুরা ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—প্রাচীনকালে এই অলর্ক রাজা ষাট  
হাজার ষাট শতবর্ষ পৃথিবীতে রাজত্ব করেন ॥ ১৪৬ ॥

শান্তিলী মার্জ্জনাৎ সিদ্ধা একাদশ্যাস্ত মণ্ডলাৎ ।  
পূরতো বাসুদেবস্য পক্ষ্যোঃ গুরুকৃষ্ণয়োঃ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—গুরু, কৃষ্ণ উভয় পক্ষীয় একাদশীতে  
শ্রীহরিমণ্ডপের সম্মুখে মার্জ্জনের ফলে শান্তিলী সিদ্ধি-  
লাভ করিয়াছিল ॥ ১৪৭ ॥

টীকা—মণ্ডলাৎ সর্ষতোত্তরাদি-মণ্ডলবিধানাৎ ।  
তত্রাপি বাসুদেবস্য পুরতঃ ॥ ১৪৭ ॥

উন্মীলনীদিনে প্রাপ্তে পরদীপপ্রবোধনাৎ ।  
ইন্দ্রদ্যুম্নে সংপ্রাপ্তং রাজ্যং জাগরণং হরে ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—উন্মীলনী মহাদ্বাদশীর রাহিজাগরণে  
অন্যের দীপ জাগাইয়া ইন্দ্রদ্যুম্ন রাজ্য লাভ করেন ॥ ১৪৮

টীকা—হরেজাগরণে পরদীপস্য প্রবোধনাৎ ॥ ১৪৮



দোলাদিনে চ সংপ্রাপ্তে বীণাবাদ্যে পুরুরবাঃ ।

চক্রবত্তিকুমারাতো দূতপ্রাপং স্বং সুরৈরপি ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—পুরুরবা দোলযন্ত্রাদিনে শ্রীহরির সম্মুখে বীণাবাদন করায় দেবদুর্ভুত চক্রবর্তী পদ প্রাপ্ত হইয়া ছিলেন ॥ ১৪৯ ॥

বিযোনিমাগতৈঃ সর্বৈঃ কৃত্বা জাগরণং হরেঃ ।

সংপ্রাপ্তং পৃথিবীশত্বং সকামৈর্মুনিসত্তম ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—হে মুনিসত্তম ! সকামভাবে শ্রীহরি-বাসরে জাগরণ ফলে বিযোনিজাত ব্যক্তিগণও মহী-পতিত্ব লাভ করিয়াছেন ॥ ১৫৪ ॥

সম্মানিতাঃ ককুৎস্থেন রাজ্ঞো জাগরকারিণঃ ।

অশক্ত্যা চৈব দানেন প্রাপ্তং রাজ্যং সুদুর্ভুতম্ ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—মহারাজ ককুৎস্থ নিজ অর্থবলে দান-দ্বারা রাষ্ট্র জাগরণকারীগণকে সম্মান প্রদর্শন পূর্বক আনিয়া জাগরণ করাইতেন, ফলে সুদুর্ভুত রাজ্য প্রাপ্ত হন ॥ ১৫০ ॥

টীকা—আয়াতঃ প্রাপ্তঃ ; অশক্ত্যা দানেন সম্মা-  
নিতাঃ, পাঠান্তরে দেহান্তে চ দেবদুর্ভুতং পদং প্রাপ্তবা-  
নিত্যর্থঃ ॥ ১৪৯-১৫০ ॥

শ্রপাকী চ যুগী নাম গানং কৃত্বা হরের্দ্দিনে ।

গন্ধর্ব্বলোকনারীগাং জাতা রাজ্ঞী প্রজাগরাৎ ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিবাসরে জাগরণে যুগী নামী চণ্ডালিনী গান করিয়া গন্ধর্ব্বলোকবাসিনী নারীগণের রাজ্ঞী হইয়া জন্মলাভ করে ॥ ১৫১ ॥

বেণুবাদ্যাদুচীকস্ত বিজয়াবাসরে নিশি ।

জাগরে পুরতো বিষ্ণোঃ পুনা রাজা ভবিষ্যতি ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—বিজয়া মহাবাদশীর রাষ্ট্রজাগরণে শ্রীবিষ্ণুর সম্মুখে জমদগ্নির পিতা ঋচীক ঋষি বেণু-বাদন ফলে পুনরায় রাজ্যলাভ করিবেন ॥ ১৫২ ॥

যে কেচিদ্গায়ক্য বিপ্র বাদক্য নর্তক্য নরাঃ ।

নর্তকী-সহিতা যান্তি কৃত্বা জাগরণং দিবম্ ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র ! যে কোন গায়ক বাদক নর্তক মানবগণ নর্তকীর সহিত জাগরণ করিয়া স্বর্গে গমন করে ॥ ১৫৩ ॥

নিষ্কামৈর্মুক্তিরাপ্তা চ স্বপচাদ্যৈস্ত জাগরাৎ ।

বিবক্ষা নাস্তি বর্ণানাং হরের্জাগরকারিণাম্ ॥ ১৫৫ ॥

অনুবাদ—চণ্ডালাদিব্যক্তিগণও নিষ্কামভাবে জাগ-রণ ফলে মুক্তিলাভ করিয়াছেন, তাহার সংখ্যা নাই বা শ্রীহরিজাগরণকারীগণের বর্ণ বিচারাদি নাই ॥ ১৫৫ ॥

ন কলৌ পাবনং ধ্যানং ন কলৌ জাহবীজলম্ ।

ন কলৌ পাবনং জপ্যং মুক্তৈকং

জাগরণং হরেঃ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে ধ্যান, গঙ্গাজল, মন্ত্রজপাদি তাদৃশ আশ্রয়শুদ্ধিকর নহে, যাদৃশ শ্রীহরিজাগরণ মুক্তি-দানে একমাত্র মুখ্য ॥ ১৫৬ ॥

আশ্রমে বর্তমানানাং ন ফলং হি দ্বিজন্মনাম্ ।

সংযতৈরপি যজৈস্তু বিনা দ্বাদশি-জাগরাৎ ॥ ১৫৭ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশী জাগরণ ব্যতীত দ্বিজাতিগণের স্ব স্ব আশ্রমবাসও বিফল, যজ্ঞসমূহদ্বারা সংখ্যাক্ যজনও বিফল ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—জাগরে বিষ্ণোঃ পুরতো বেণুবাদ্যে, মঙ্গলাচরণাদি পাঠে ‘জয়তি জননিবাসঃ’ ( শ্রীভাঃ ১০।৯০।৪৮ ) ইত্যাদি পঠনাদিত্যর্থঃ ; বেণুবাদ্য-স্বরূপবিশেষণং বা । বিবক্ষা নাস্তীতি তেষাং সংখ্যাং বক্তুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ । যদ্বা, বিবক্ষা বিচারঃ । বিশেষ ইতি পাঠান্তরেহধিকার্য্যাপেক্ষা নাস্তীত্যর্থঃ । সংযতৈঃ সমাগিতৈঃ ॥ ১৫২-১৫৭ ॥

লক্ষ্মীঃ পরাশ্রমুখী তেষাং বাসবাদ্যাদি বৌকসঃ ।

পিতরঃ কব্যপাল্যাদ্য মনুষ্যাঃ সনকাদয়ঃ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশী জাগরণ ব্যতীত তাহাদের প্রতি লক্ষ্মীদেবী, ইন্দ্রাদি দেবগণ, শ্রাদ্ধপাল্য পিতৃগণ, মনুষ্য-গণ, সনকাদি ঋষিগণ সকলেই বিমুখ হন ॥ ১৫৮ ॥

একোহপি হি কুলোৎপন্নঃ কিজাতৈর্বহতিঃ সূতৈঃ ।

দ্বাদশীজাগরাৎ সর্বাংস্তারয়িষ্যতি পূর্বজান্ ॥১৫৯॥

অনুবাদ—কুলজাত এক ব্যক্তিই দ্বাদশী জাগরণ ফলে পূর্বজ সকলকেই সংসার মুক্ত করিতে পারিবে, জাগরণ বিমুখ বহুসন্তানের কি প্রয়োজন ॥ ১৫৯ ॥

টীকা—তেষাং জাগরণহীনানাং, একোহপি কুলে উৎপন্নঃ সন্ সর্বাংস্তারয়িষ্যতি, অতঃ কিং বহুভি-রিত্যবয়ঃ ॥ ১৫৮-১৫৯ ॥

বিশল্যবাসরে বিষ্ণোর্থঃ কৰোতি সুজাগরম্ ।

স বৈ ভাগবতো লোকে গীয়তে ব্রহ্মবাদিভিঃ ॥১৬০॥

অনুবাদ—দশমীবিদ্ধা বিহীন শ্রীহরিবাসরে যিনি সুষ্ঠু জাগরণ করেন, তিনিই শ্রীভগবানের প্রিয়ভক্ত ইহলোকে বেদবিদগণ গান করেন ॥ ১৬০ ॥

যস্য প্রসমো ভগবান্ শীলেনোৎপদ্যতে সূতঃ ।

একোহপি তারয়েৎ সর্বাং

নরকস্থান্ পিতামহান্ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবান্ যাহার প্রতি প্রসন্ন হন, তাহার সুশীল ভক্ত পুত্র উৎপন্ন হয়। ভক্ত সন্তান একজনই শ্রীহরিবাসর জাগরণ দ্বারা নরকস্থ পিতা-মহাদি সকলকে উদ্ধার করিবে ॥ ১৬১ ॥

টীকা—তারয়েৎ জাগরণতঃ, ভাগবতঃ জাগ-রণাদিকর্তা তৎসমঃ, প্রকরণবলাদেবমাগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ ॥ ১৬০-১৬১ ॥

ন সৌরো ন চ শৈবো বা ন ব্রাহ্মো নৈব শক্তিকঃ ।

ন চান্যদেবতা-ভক্তো ভবেভাগবতোপমঃ ॥

ইতি ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—সূর্য্য উপাসক নয়, শৈবও নয়, ব্রহ্ম

উপাসকও নয়, শক্তি উপাসকও নয়, অন্য দেবতা ভক্তও নয় শ্রীবিষ্ণুভক্তের সম ॥ ১৬২ ॥

গৃহেহপি বর্ততে যস্য নিত্যং যস্য চ চেতসি ।

দ্বাদশীচরিতং পুণ্যং চতুর্বর্গফলপ্রদম্ ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশী জাগরণ মাহাত্ম্যাদি যাহার গৃহে ও চিত্তে নিত্য বর্তমান, তাহার ধর্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ চতুর্বর্গপ্রদ পুণ্য ফল লাভ হয় ॥ ১৬৩ ॥

টীকা—ইদানীং জাগরণমাহাত্ম্যফলপাঠাদি-ফলমাহ—গৃহেহপীত্যাদিনা। চেতসি চ বর্ততে, দ্বাদশীচরিতং জাগরণমাহাত্ম্যাদিকং তস্য চতুর্বর্গ-ফলপ্রদং পুণ্যং স্যাৎ। তত্র চতুর্বর্গো ধর্মার্থকাম-মোক্ষাঃ, ফলঞ্চ ভক্তিঃ ॥ ১৬৩ ॥

অথ জাগরণ-মাহাত্ম্যফলম্

তত্রৈব—

উপোষিতৈর্হরিদিনৈঃ সংবৎসরশতং ফলম্ ।

তৎ ফলং নিত্যমাপ্নোতি পঠন্ জাগরণং হরেঃ ॥১৬৪॥

অনুবাদ—অথ জাগরণমাহাত্ম্য-পাঠাদির ফল ক্ষন্দপূরণেই—শত সংবৎসর শ্রীহরিবাসরে উপবাস-কারীর সমফল শ্রীহরিজাগরণ মাহাত্ম্য পাঠকারী নিত্য প্রাপ্ত হন ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—জাগরণং জাগরণমাহাত্ম্যম্ ॥ ১৬৪ ॥

মাহাত্ম্যং যঃ পঠেত্তজ্ঞা ময়োক্তং জাগরোত্ত্বম্ ।

দ্বাদশীসম্ভবং পুত্র কুলানামুচ্ছরেচ্ছতম্ ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মা নারদকে বলিতেছেন—যে পুত্র। আমার কথিত দ্বাদশীজাগরণ মাহাত্ম্য যিনি ভক্তি-পূর্বক পাঠ করেন, তিনি শতকুল উদ্ধার করেন ॥ ১৬৫ ॥

চরিতং বাললীলায়া মথুরায়াক্ষ যঃ পঠেৎ ।

দ্বাদশ্যাং দেবকীসুনো রাহৌ জাগরণে কলৌ ।

অযুতানাং বসেৎ কোটিং পিতৃভিঃ

পরিবারিতঃ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের বাল্যচরিত যিনি মথুরামণ্ডলে পাঠ করেন এবং সেইরূপ কলিযুগে দ্বাদশীতে নিশি-জাগরণে শ্রীকৃষ্ণের বাল্যচরিত পাঠ করেন, তিনি পিতৃগণের সহিত বেষ্টিত হইয়া শ্রীবৈকুণ্ঠে দশসহস্র-কোটি বৎসর বাস করেন ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—দুশটাত্ত্বেন প্রসঙ্গেন বা তত্ত্বান্যাপাঠস্যপি ফলমাহ—চরিতমিতি । দেবকীসুনোর্মথুরায়্যাং যা বালবল্লীলা তস্য সম্বন্ধি চরিতং, কলৌ দ্বাদশ্যাঃ রাটৌ জাগরণে যঃ পঠেৎ, সঃ অমৃতানাং বর্ষণাং কোটিং রসৈবৈকুণ্ঠলোক ইতি শেষঃ ॥ ১৬৬ ॥

ব্যাঞ্জলীসম্ভবং যো বৈ মাহাত্ম্যং জাগরে হরেঃ ।  
কীৰ্ত্তনমিতি নিত্যং বা তস্য পুণ্যং বদাম্যহম্ ॥১৬৭  
দশভির্বাসরৈবিষ্ণোদশভিঃ পিতৃমুনে ।  
কৃতৈর্ভবতি যৎ পুণ্যং নিত্যমাপ্নোতি  
তৎ ফলম্ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—ব্যাঞ্জলী মহাদ্বাদশীর মাহাত্ম্য যিনি শ্রীহরিজাগরণে বা নিত্য কীৰ্ত্তন করিবেন, তাহার পুণ্য আমি বলিব—হে মুনিবর । দশটি হরিবাসরের দশগুণ করিলে যে পুণ্য হয়, নিত্য সেই ফল প্রাপ্ত হন ॥ ১৬৭-১৬৮ ॥

জন্মকোটিং মথৈযশৈটন মুক্তির্জায়তে নৃণাম্ ।  
দ্বাদশী-জাগরণৈব মুক্তিং গচ্ছতি মানবঃ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—কোটি জন্ম ব্যাপিয়া যন্তসমূহদ্বারা যজ্ঞা করিলে মানবগণের মুক্তি হয় না, কিন্তু এক-দ্বাদশী জাগরণেই মানব মুক্তি লাভ করেন ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—জন্মকোটিং ব্যাপ্য যশৈঃ কৃতৈর্মথৈঃ ॥১৬৯

সৰ্বপাপবিন্ধক্কায়া লভতে বৈষ্ণবং পদম্ ।  
সৰ্কে দুশটাঃ সমাস্তস্য সৌম্যাস্তস্য সদা গ্রহাঃ ।  
যঃ পঠেজাগরে বিষ্ণোর্মাহাত্ম্যং দ্বাদশীম্ চ ॥১৭০॥

অনুবাদ—যিনি হরিজাগরণে দ্বাদশী মাহাত্ম্য পাঠ করেন, সৰ্বপাপ হইতে বিন্ধক হইয়া বৈকুণ্ঠধাম লাভ করেন, ইহলোকে তাহার দুশট গ্রহগণ সৰ্বদা সৌম্য থাকেন ॥ ১৭০ ॥

টীকা—সমাস্তরক্তি, দুশটাত্ত্ব বিহায় মিত্ততাং যান্তীত্যর্থঃ । পাঠান্তরে শান্তা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ১-০ ॥

অথ জাগরণাকরণে দোষাঃ

তত্রৈব শ্রীমদুমামহেশ্বর-সংবাদে—  
দুশটাঃ কলিভুজঙ্গেন স্বপত্তি মধুহাদিনে ।  
কুৰ্ব্বন্তি জাগরণং নৈব মায়্যাপাশবিমোহিতাঃ ॥১৭১॥

অনুবাদ—অথ জাগরণ অকরণে দোষসমূহ, কন্দপুরাণে শ্রীমদ্ উমা-মহেশ্বর-সংবাদে—মানব কলিকাল সর্প দ্বারা দংশিত হইয়া শ্রীহরিবাসরে নিদ্রা যায় এবং মায়্যাপাশ বিমোহিত হইয়া দ্বাদশীজাগরণ করে না ॥ ১৭১ ॥

টীকা—মধুহেত্বাকারান্তত্বমার্ষম্ ॥ ১৭১ ॥

প্রাপ্তাপ্যেকাদশী যেমাং কলৌ জাগরণং বিনা ।  
তে বিনশ্ণটা ন সন্দেহস্তম্মাজ্জীবনমধ্ববম্ ॥ ১৭২ ॥

অনুবাদ—একাদশী প্রাপ্ত হইয়াও কলিযুগে জাগরণ ব্যতীত যাহাদের আয়ু ব্যয়িত হয়, তাহারা বিনশ্ণট, ( জীবন্ত ) ইহাতে সন্দেহ নাই, যেহেতু জীবন অনিত্য ॥ ১৭২ ॥

টীকা—জাগরণং বিনা গতেতি শেষঃ ॥ ১৭২ ॥

অশ্বমেধসহস্রস্য বাজপেয়াযুতস্য চ ।  
পুণ্যং কোটিগুণং গৌরি বিষ্ণোর্জাগরণে কৃতে ॥১৭৩

অনুবাদ—হে গৌরি ! শ্রীহরিবাসরে জাগরণ করিলে সহস্র অশ্বমেধ যজ্ঞের ও দশ সহস্র বাজপেয় যজ্ঞের কোটিগুণ পুণ্য হয় ॥ ১৭৩ ॥

পিতৃপক্ষে মাতৃপক্ষে ভাৰ্য্যাপক্ষে চ ভামিনি ।  
কুলমুদ্ররতে চৈতৎ কৃতে জাগরণে হরেঃ ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—হে ভামিনি ! শ্রীহরিবাসরে নিশি-জাগরণ করিলে পিতৃকুল, মাতৃকুল ও স্বশুরকুল উদ্ধার লাভ করে ॥ ১৭৪ ॥



অবিদ্ধবাসরে বিষ্ণোর্মহে কুর্কন্তি প্রজাগরম্ ।

ভেষাং মধ্যে প্রজাশ্রুতঃ সন্ নৃত্যং

প্রকুরুতে হরিঃ ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—দশমীবধ রহিত শ্রীহরিবাসরে মাহারা  
নিশিজাগরণ করেন, শ্রীহরি তাহাদের মধ্যে প্রবিল্ট  
হইয়া আনন্দে নৃত্য করেন ॥ ১৭৫ ॥

যাবদ্দিনানি কুরুতে জাগরং কেশবাগ্রতঃ ।

যুগায়ুতানি তাবন্তি বসতে বিষ্ণুবেশমনি ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির সম্মুখে যত সংখ্যক দিন  
জাগরণ করে, তত অমৃত ( দশ সহস্র ) যুগ বিষ্ণুগৃহে  
বাস হয় ॥ ১৭৬ ॥

যাবদ্দিনানি বসতে বিনা জাগরণং হরেঃ ।

নৃত্যন্ত্যক্তশস্ত্রাশ্চ তদগৃহে যমকিরুয়াঃ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিজাগরণ ব্যতীত যতদিন বাস  
করে, ততদিন তাহার গৃহে যমদূতগণ শস্ত্র উঠাইয়া  
নৃত্য করে ॥ ১৭৭ ॥

জাগরে বাসুদেবস্য পুরাণং পঠতীহ যঃ ।

প্রাপ্নোত্যভিমতান্ কামান্ প্রেতত্বং

নৈব জায়তে ॥ ১৭৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিজাগরণে যিনি পুরাণ পাঠ  
করেন, তিনি ইহলোকে বাঞ্ছিত ভোগসমূহ প্রাপ্ত হন  
এবং প্রেতযোনি প্রাপ্ত হন না ॥ ১৭৮ ॥

যঃ পুনঃ কুরুতে গীতং নৃত্যং জাগরণে হরেঃ ।

ব্রাহ্ম্যং পদং মদীয়ঞ্চ সত্যং নৈ তস্য বৈষ্ণবম্ ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—যিনি হরিজাগরণে নৃত্যগীত করেন,  
তাহার ব্রহ্মপদ, শিবধাম ও বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হন সত্য  
॥ ১৭৯ ॥

যঃ প্রবোধয়তে লোকান্ বিষ্ণুজাগরণে ততঃ ।

বসন্তিরন্তু বৈকুণ্ঠে পিতৃভিঃ সহ বৈষ্ণবঃ ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—যিনি বিষ্ণুজাগরণে জনগণকে সজাগ  
রাখেন, তার ফলে তিনি বৈষ্ণব, চিরকাল পিতৃগণসহ  
বৈকুণ্ঠে বাস করেন ॥ ১৮০ ॥

মতিং প্রযচ্ছতে যন্তু হরেজাগরণং প্রতি ।

যন্তিষ্টবর্মসহস্রাণি শ্বেতদ্বীপে বসেম্বরঃ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—যিনি হরিজাগরণের প্রতি অন্যকে  
বুদ্ধিমান করেন, সেই মানব ষাট হাজার বৎসর  
শ্বেতদ্বীপে বিষ্ণুলোকে বাস করেন ॥ ১৮১ ॥

যৎকিঞ্চিৎ ক্রিয়তে পাপং কোটিজন্মানি মানবৈঃ ।

কৃষ্ণস্য জাগরে সর্ক্বং রাগৌ দহতি পার্শ্বতী ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—হে পার্শ্বতী । মানবগণ কোটি জন্ম  
ব্যাপিয়া যত কিছু পাপ করে, শ্রীহরিবাসরে নিশি-  
জাগরণে সকল পাপই দগ্ধ হয় ॥ ১৮২ ॥

টীকা—দহ্যতে পার্শ্বতীতি পাঠে দহ্যতে স্বয়মেব  
নশ্যতীত্যর্থঃ ॥ ১৮২ ॥

শালগ্রামশিলাগ্রে তু যে কুর্কন্তি হি জাগরম্ ।

যামে যামে ফলং প্রোক্তং কোট্যৈন্দবসমুত্তবম্ ॥ ১৮৩ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা শালগ্রাম শিলার সম্মুখে জাগ-  
রণ করেন, প্রহরে প্রহরে কোটি চান্দ্রায়ণের ফল  
তাহাদের উক্ত হইয়াছে ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—ঐন্দবং চান্দ্রায়ণম্ ॥ ১৮৩ ॥

কামার্থসম্পদঃ পুত্রাঃ কীর্তিলোকশ্চ শাস্ত্রতঃ ।

যজ্ঞায়ুর্ভৈরবো লভ্যেত দ্বাদশীজাগরণং বিনা ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশী জাগরণ ব্যতীত সহস্র স্বজ-  
দ্বারাও ভোগ, অর্থ, সম্পদ, বহুপুত্র, কীর্তি, মিত্যধাম  
পাওয়া যায় না ॥ ১৮৪ ॥

যাবৎ পদানি কুরুতে কেশবায়তনং প্রতি ।

অশ্রমেধসমানি স্যুর্জাগরণার্থং প্রগচ্ছতঃ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিবাসর জাগরণের জন্য শ্রীকেশব-  
মন্দিরে গমন কালে প্রতিপদে অশ্বমেধ-সম পুণ্য হয়  
॥ ১৮৫ ॥

বাস করিয়াও হরিজাগরণ না করেন, তাহার সহিত  
আমার কোন কার্য নাই ॥ ১৯০ ॥

টীকা—সন্নপি সাধুরপি ॥ ১৯ ॥

পাদয়োঃ পতিতং যাবজ্জগত্যাং পাংশু গচ্ছতঃ ।  
তাবজ্জগৎসহস্রাণি জাগরী বসতে দিবি ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—গমনকালে পৃথিবীতে পদব্রজ ফেলিতে  
যত ধূলি লাগে, জাগরণকারী তত সহস্র বৎসর স্বর্গ-  
বাসী হন ॥ ১৮৬ ॥

মন্ত্ৰতো ন হরেঃ কুর্য্যাজ্জাগরং পাপমোহিতঃ ।

ব্যর্থং মৎপূজনং তস্য মৎপূজ্যাং যো ন পূজয়েৎ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—শ্রীমহাদেব বলিতেছেন—আমার ভক্ত  
পাপমোহিত হইয়া যে শ্রীহরিজাগরণ না করে, তৎ-  
কৃত আমার পূজন রূথা, কারণ আমার পূজনীয়কে  
যে পূজা না করে ॥ ১৯১ ॥

তন্মাদগৃহাৎ ব্রগন্তব্যং জাগরে মাধবালয়ম্ ॥  
কলৌ মলবিনাশায় দ্বাদশী-দ্বাদশীষু চ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—অতএব কলিযুগে পাপক্ষয়ের জন্য প্রতি  
দ্বাদশীতে গৃহ হইতে জাগরণের জন্য শ্রীমাধবদেবের  
মন্দিরে গমন কর্তব্য ॥ ১৮৭ ॥

সবাহ্যাত্তত্ত্বং দেহং বেষ্টিতং পাপকোটিভিঃ ।

মুচ্যতে বাসরে বিষ্ণোজাগরে নৃত্যতাং নিশি ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—যাহার দেহের বাহির ও ভিতর পাপ-  
কোটি দ্বারা বেষ্টিত, সেও শ্রীহরিবাসরে নিশি জাগরণে  
নৃত্য করিলে পাপমুক্ত হয় ॥ ১৯২ ॥

টীকা—বাহ্যানি অগ্নানি, আত্যন্তরাণি ইন্দ্রিয়ানি,  
তৈঃ সহিতম্ । মুচ্যতে পাপকোটিভ্যস্তাভ্যঃ ॥ ১৯২ ॥

কিং ব্রতৈর্বহুভিষ্ঠীর্ণৈস্তীর্থবাসেন তস্য কিম্ ।  
দ্বাদশী-বাসরে প্রাপ্তে ন কুর্য্যাজ্জাগরং যদি ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশী শ্রীহরিবাসর প্রাপ্ত হইয়া যদি  
জাগরণ না করা হয়, তাহা হইলে তাহার বহুব্রত  
প্রায়শ্চিত্ত তীর্থবাস সকলই বিফল ॥ ১৮৮ ॥

প্রাপ্তে কলিযুগে ঘোরে নরাস্তে ত্রিদেশৈঃ সমাঃ ।

বিশল্যে বাসরে বিষ্ণোর্ঘ্যে কুর্কস্তি হি জাগরম্ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—ঘোর কলিযুগ মধ্যেও সেই সকল  
মানব দেবগণের তুল্য, যাহারা দশমী বেধহীন  
শ্রীহরিবাসরেই জাগরণ করে ॥ ১৯৩ ॥

প্রবাসে ন ত্যজেদ্যম্ম পথি শ্রিমোহপি পার্শ্বতি ।  
জাগরং বাসুদেবস্য স হি মেহতিপ্রিয়ো নরঃ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—হে পার্শ্বতি । দূর প্রবাসে গমনে পথে  
ক্লান্ত হইয়াও শ্রীহরি জাগরণ যিনি ত্যাগ করেন না,  
তিনি নিশ্চয়ই আমার অতিপ্রিয় পাত্র ॥ ১৮৯ ॥

কৃপরং যমদৃতানাং দত্তং তেন যমস্য চ ।

কৃত্বা জাগরণং বিষ্ণোরবিক্রদাদশীব্রতম্ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—যিনি বেধ বিহীন দ্বাদশীব্রতে হরি-  
জাগরণ করিয়াছেন, তিনি যমরাজ ও যমদূতগণকে  
কনুই প্রহার দ্বারা হঠাইয়া দিয়া বিষ্ণুলোকে গমন  
॥ ১৯৪ ॥

যঃ পুনঃ সূস্থচিভোহপি স্বস্থানে বসতোহপি সন্ ।  
ন হরেজাগরং কুর্য্যাজ্জাগরং তেন কার্য্যং ন মে

কৃচিৎ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—আর যিনি সূস্থচিত্ত হইয়াও স্বগৃহে

দ্বাদশ্যাং জাগরে বিষ্ণোর্ঘ্যে কৃতং পুষ্পমন্তপম্ ।

প্রতিপুষ্পফলং তেষাং বাজিমেধসমং প্রিয়ে ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—হে প্রিয়ে ! দ্বাদশীতে হরিজাগরণে  
স্বাহারা পুষ্পমণ্ডপ রচনা করেন, তাহাদের প্রতি  
পুষ্পের ফল অস্থমেষ যজ্ঞ তুল্য ॥ ১৯৫ ॥

দ্বাদশ্যাং কৃষ্ণভবনং কদলীভূষণশোভিতম্ ।

যে কুর্ক্বেতি হরিস্তেষাং স্বকীয়ং যচ্ছতে পদম্ ॥১৯৬

অনুবাদ—দ্বাদশীতে কদলীভূষণ শোভিত শ্রীকৃষ্ণ-  
জন্মির রচনাকারীগণকে শ্রীহরি নিজ ধামে স্থান দেন  
৥ ১৯৬ ॥

দীপদানং প্রকুর্ক্বেতি জাগরে কেশবস্য হি ।

তে ধ্বন্ততিমিরা গৌরি যান্তি

বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—হে গৌরি ! যাহারা হরিজাগরণে দীপ  
দান করেন, তাহারা অজ্ঞান বিমুক্ত হইয়া শ্রীবিষ্ণুর  
পরমপদে গমন করেন ॥ ১৯৭ ॥

টীকা—কৃপারং দত্তং কৃপারেণ প্রহৃত্য বিষ্ণুলোকং  
প্রযাতীত্যর্থঃ । ধ্বন্তং নষ্টং তিমিরমজ্ঞানং যেষাং  
তে ॥ ১৯৪-১৯৭ ॥

ব্রাহ্মণাঃ ক্ষত্রিয়া বৈশ্যাঃ শ্রিয়ঃ শূদ্রাশ্চ জাগরে ।

হীনবর্ণা অন্ত্যজাশ্চ ব্রাহ্মসো দৈত্যদানবাঃ ।

প্রাপ্তাস্তে পরমং স্থানং শ্রীবিষ্ণোজাগরে কৃতে ॥১৯৮॥

অনুবাদ—শ্রীহরি জাগরণ করিলে ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়,  
বৈশ্য, শূদ্র ও অন্ত্যজ, হীনবর্ণ, অন্ত্যজ, ব্রাহ্মস, দৈত্য,  
দানব সকলেই শ্রীবিষ্ণুর পরমপদ প্রাপ্ত হন ॥ ১৯৮ ॥

টীকা—জাগরে ভবতি জাগরণং কুর্ক্বেতীত্যর্থঃ ।

হীনবর্ণাঃ সঙ্করজাতয়ঃ ॥ ১৯৮ ॥

অপ্রেরিতঃ স্বয়ং ভক্ত্যা গীতং নৃত্যং করোতি যঃ ।

জাগরে পদ্মনাভস্য স কিং নাকৃত মানবঃ ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—যে মানব অন্যের দ্বারা প্রেরিত না  
হইয়া স্বয়ং ভক্তিসহ পদ্মনাভ শ্রীহরির জাগরণে  
নৃত্যগীত করেন, তিনি কি না করিলেন ? অর্থাৎ  
তাঁহার কোন কৃত্য অবশিষ্ট নাই ॥ ১৯৯ ॥

—২৬

টীকা—স কিং নাকৃত ? অপি তু সর্বমেব  
কৃত্যমকরোদিত্যর্থঃ ॥ ১৯৯ ॥

যো নৃত্যতি প্রহলটাস্থা কৃদ্ধা যৈ করতাড়নম্ ।

গীতং কুর্ক্বেন মুখেনাপি দর্শয়ন্

কৌতুকান্ বহুন্ ॥ ২০০ ॥

পুরতো বাসুদেবস্য রাত্নৌ জাগরণে স্থিতঃ ।

পঠন্ কৃষ্ণচরিত্রাণি রজয়ন্ দেবি বৈষ্ণবান্ ॥২০১॥

মুখেন কুরুতে বাদ্যং সংপ্রহলটতনুরুহঃ ।

দর্শয়ন্ বিবিধান্ নৃত্যান্

স্বেচ্ছালাপাংশ্চ কুর্ক্বেতি ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—যিনি করতালি দিয়া আনন্দমনে নৃত্য  
করেন, বহু কৌতুক দেখাইয়া মুখে গান করেন ।  
হে দেবি ! শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে নিশিজাগরণে থাকিয়া  
বৈষ্ণবগণকে রঞ্জিত করেন, কৃষ্ণ চরিত্রসমূহ পাঠ  
করিয়া পুলকিত দেহ হইয়া মুখবাদ্য করেন, বিবিধ  
নৃত্য দেখাইয়া স্বেচ্ছানুসারে আলাপও করেন  
॥ ২০০-২০২ ॥

ভাবৈরৈতৈর্নরো যন্ত কুরুতে জাগরণং হরেঃ ।

নিমিষে নিমিষে পুণ্যং তীর্থকোটিসমং স্মৃতম্ ॥২০৩

অনুবাদ—যে মানব এই সকল ভাব প্রদর্শন  
পূর্বক শ্রীহরি জাগরণ করেন, তাঁহার নিমিষে নিমিষে  
তীর্থকোটি স্নান বা দর্শন সম পুণ্য হয় ॥ ২০৩ ॥

অবিগ্রমনসা যন্ত ধূপং নীরাজনং হরেঃ ।

কুরুতে জাগরে রাত্নৌ সপ্তদীপাধিপো ভবেৎ ॥২০৪॥

অনুবাদ—যিনি অনুগ্রহমনে শ্রীহরির নিশি-  
জাগরণে ধূপ দান ও নীরাজন করেন তিনি সপ্তদীপা-  
ধিপতি হন ॥ ২০৪ ॥

টীকা—কুর্ক্বেতি করোতি, অবিগ্নেন অনুগ্রহেন  
মনসা ॥ ২০২-২০৪ ॥

কিঞ্চ—

অভাবে কৃষ্ণধিক্ষাস্য গদ্ধা মগ্নদ্বিরং শিবে ।

কার্য্যং জাগরণং রাত্নৌ বিদ্ধি মাং মাধবপ্রিয়ম্ ॥২০৫



অনুবাদ—আরও—হে শিবে ! শ্রীমন্দির না থাকিলে আমার মন্দিরে অর্থাৎ শিবমন্দিরে গিয়া রাগ্নিতে জাগরণ কর্তব্য, আমাকে মাধবপ্রিয় জানিও ॥ ২০৫ ॥

অভাবে মম ধিক্ষ্যস্য গতা তু রবি-মন্দিরম্ ।

কার্য্যং জাগরণং রাগ্নৌ যথা বিষ্ণুস্তথা রবিঃ ॥২০৬॥

অনুবাদ—শিবমন্দির অভাবে সূর্য্য মন্দিরে গিয়া জাগরণ কর্তব্য, যেমন বিষ্ণু তেমন সূর্য্য ॥ ২০৬ ॥

তদভাবে বিনা গ্রামমরুণ্যৈকাদশী যদি ।

তদাকাশে সুরেশানি বিষ্ণোজ্ঞানি পদানি বৈ ।

দৃষ্টা দেবি প্রকর্তব্যং জাগরণং চক্রপাণিনঃ ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—সূর্য্যমন্দির অভাবে গ্রাম ব্যতীত অরণ্য মধ্যে যদি একাদশী প্রাপ্ত হয়, হে দেবি সুরেশানি তখন আকাশে শ্রীবিষ্ণুর ত্রিপদচিহ্ন শ্রবণা নক্ষত্র দর্শন করিয়া হরিজাগরণ কর্তব্য ॥ ২০৭ ॥

টীকা—অধুনা বর্জ্যাদৌ মুখ্যভাবে জাগরণ-স্থানমাহ—অভাব ইতি সপ্তভিঃ । অরণ্যে যদি একাদশী স্যাৎ । সন্ধিরার্য্যঃ ॥ ২০৫-২০৭ ॥

অথবা প্রতিমা বিষ্ণোঃ শালগ্রামশিলাহথবা ।

তিষ্ঠতে যদি দেবেশি কার্য্যস্তত্র প্রজাগরণঃ ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—অথবা হে দেবেশি ! বিষ্ণুর চলা প্রতিমা বা শালগ্রামশিলা যদি অবস্থান করেন, সে স্থানে জাগরণ কর্তব্য ॥ ২০৮ ॥

টীকা—প্রতিমা চলা ॥ ২০৮ ॥

মেঘসংছাদিতে ব্যোমনি বিষ্ণোজ্ঞানি পদানি চ ।

অদৃষ্টা বোধিমূলে তু কার্য্যং জাগরণং হরেঃ ॥২০৯॥

অনুবাদ—মেঘাচ্ছাদিত আকাশে শ্রীবিষ্ণুপদ দর্শন না হইলে অশ্বখমূলে হরিজাগরণ কর্তব্য ॥ ২০৯ ॥

টীকা—বোধিঃ—অশ্বখরূক্ষঃ ॥ ২০৯ ॥

ধাত্রীমূলেহথবা গৌরি তুলসীবনপার্শ্বতঃ ।

যত্র বা তত্র বা কার্য্যং তীর্থে বা নিশ্চিন্তা-জলে ॥২১০

অনুবাদ—অথবা, হে গৌরি ! ধাত্রীমূলে, অথবা তুলসীবন পার্শ্বে অথবা তীর্থে কিংবা নদীজলে, অথবা যত্র তত্র জাগরণ কর্তব্য ॥ ২১০ ॥

সর্ব্বাভাবে মহাদেবি বৈষ্ণবস্য চ সন্নিধৌ ।

কর্তব্যং জাগরণং বিষ্ণোর্ম্মানসীং ভক্তিমান্ধিতৈঃ ॥২১১

অনুবাদ—হে মহাদেবি ! ঐ সকলের অভাবে স্মরণভক্তি আশ্রয়ে বৈষ্ণবের নিকট হরিজাগরণ কর্তব্য ॥ ২১১ ॥

বিনা জাগরণং গৌরি বিষ্ণোদিনফলং ন হি ।

নাস্মাকং ভবতি প্রীতির্রক্ষাদীনাং

দিবৌকসাম্ ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—হে গৌরি ! জাগরণ ব্যতীত শ্রীহরি-বাসরের ফল পাওয়া যায় না, আর ব্রহ্মাদিদেবগণের ও আমার প্রীতি হয় না ॥ ২১২ ॥

যজ্ঞানামপি সর্বেষাং মহাযজ্ঞঃ স কথ্যতে ।

বাসরে বাসুদেবস্য যতো জাগরণসংজ্ঞকঃ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—সর্ব্ববিধ যজ্ঞের মধ্যে শ্রীহরিবাসর-যজ্ঞই মহাযজ্ঞ নামে কথিত হয়, শ্রীকৃষ্ণের বাসরে যেহেতু জাগরণ করা হয় ॥ ২১৩ ॥

তস্মাজাগরণং কার্য্যং ত্যক্তা কার্য্যান্তরাণ্যপি ॥২১৪

অনুবাদ—অতএব অন্য সকল কার্য্য পরিত্যাগ করিয়া জাগরণ কর্তব্য ॥ ২১৪ ॥

পাশ্বে দেবদূতবিকুণ্ডল-সংবাদে—

রাগ্নৌ জাগরণং কৃদ্ধা সমুপাস্য জনান্দনম্ ।

দশ বৈ পৈতৃকে পক্ষে মাতৃকে দশ পূর্ব্বজাঃ ।

প্রিয়ায়া দশ যে বৈশ্য তানুদ্বরতি নিশ্চিতম্ ॥২১৫॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে দেবদূত-বিকুণ্ঠল-সংবাদে  
—শ্রীহরিবাসরে নিশি জাগরণ করিয়া উগবৎ অর্চন  
করিলে পিতৃকুলে, মাতৃকুলে ও স্বশুরকুলে দশ দশ  
পূর্বপুরুষকে উদ্ধার করা হয় ॥ ২১৫ ॥

শ্রীমার্কণ্ডেয়পুরাণে—

ধ্যানধ্যোয়বিহীনস্য সংজাতীতস্য ভূপতে ।

কর্ণদ্রষ্টস্য কথিতো মোক্ষস্ত হরিজাগরে ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীমার্কণ্ডেয়পুরাণে—হে মহীপতে !  
শ্রীহরিবাসরে নিশি জাগরণে ধ্যান, ধোয়, জ্ঞানহীন এবং  
কর্ণদ্রষ্ট বাস্তব ও মোক্ষ হয়—বলা হইয়াছে ॥ ২১৬ ॥

প্রহলাদসংহিতায়াং প্রহলাদোক্তৌ —

যানি কানি চ পাপানি ব্রহ্মহত্যাদিকানি চ ।

কৃষ্ণজাগরণে তানি বিলয়ং যান্তি খণ্ডশঃ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—প্রহলাদ - সংহিতাতে শ্রীপ্রহলাদের  
উক্তি—এই সংসারে ব্রহ্মহত্যাাদি যে সকল পাপ  
আছে, সেই সকল পাপ শ্রীকৃষ্ণ জাগরণে খণ্ড খণ্ড  
হইয়া বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ২১৭ ॥

একতঃ ক্রতবঃ সর্বে সমাপ্তবরদক্ষিণাঃ ।

একতো দেবদেবস্য জাগরঃ কৃষ্ণবলভঃ ।

ন সমং কবয়ঃ প্রাহরধিকঃ কৃষ্ণজাগরঃ ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—উত্তম দক্ষিণাসহ সম্পাদিত সর্ববিধ  
যজ্ঞ একদিকে, তুলাদণ্ডের অন্য দিকে দেবদেব  
শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় জাগরণ সমান হয় না, জাগরণ অধিক  
হয়—ইহা সুধী ভক্তগণ বলেন ॥ ২১৮ ॥

তত্র ব্রহ্মা চ কল্পশ্চ শক্রাদ্যা দেবভাগণাঃ ।

নিত্যমেব সমায়াস্তি জাগরে কৃষ্ণবলভে ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণপ্রিয় নিশি জাগরণে ব্রহ্মা, শিব  
ও ইন্দ্রাদিদেবগণ নিত্য আগমন করেন ॥ ২১৯ ॥

ঋষয়ো নারদাদ্যাস্ত ব্যাসাদ্যা মুনয়স্তথা ।

অহং তত্র গচ্ছামি কৃষ্ণপূজারতঃ সদা ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদাদি ঋষিগণ, ব্যাসাদি মুনীগণ ও  
আমি প্রহলাদ সর্বদা হরিপূজারত হইয়াও জাগরণে  
গমন করি ॥ ২২০ ॥

টীকা—অহং—প্রহলাদঃ ॥ ২২০ ॥

তত্র কাশী পুষ্করঞ্চ প্রয়াগো নৈমিষং গয়া ।

শালগ্রামমহাক্ষেত্রমর্বদারণ্যমেব চ ॥ ২২১ ॥

সুপুণ্যা মথুরা তত্র সর্বতীর্থানি চৈব হি ।

যজ্ঞা দেবাশ্চ চত্বারো ব্রজন্তি হরিজাগরম্ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ জাগরণ স্থানে কাশী, পুষ্কর,  
প্রয়াগ, নৈমিষারণ্য, গয়া, শালগ্রাম মহাক্ষেত্র, অর্বদা-  
রণ্য, সুপুণ্যা, মথুরাপুরী এবং সর্বতীর্থ, যজ্ঞসমূহ,  
চারিবেদ গমন করেন ॥ ২২১-২২২ ॥

গঙ্গা সরস্বতী রেবা যমুনা বৈ শতদ্রুকা ।

চন্দ্রভাগা বিতস্তা চ নদ্যঃ সর্বাশ্চ তত্র বৈ ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—গঙ্গা, সরস্বতী, রেবা, যমুনা, শতদ্রু,  
চন্দ্রভাগা, তিস্তা প্রভৃতি নদী সকল জাগরণে গমন  
করেন ॥ ২২৩ ॥

সরাংসি চ হ্রদাঃ সর্বে সমুদ্রাঃ সর্ব এব হি ।

একাদশ্যাং দ্বিজশ্রেষ্ঠ গচ্ছন্তে কৃষ্ণজাগরম্ ॥ ২২৪ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ । পুণ্যজলা সরোবরসমূহ,  
হ্রদগণ, সমুদ্র সকল একাদশীতে শ্রীকৃষ্ণজাগরণে  
গমন করেন ॥ ২২৪ ॥

স্পৃহণীয়া হি দেবানাং যে নরাঃ কৃষ্ণজাগরে ।

নৃত্যন্তি গীতং কুর্বাণ্ডি বীণাবাদ্য-গ্রহম্বিতাঃ ॥

ইতি ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—যে সকল ব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণজাগরণে বীণা-  
বাদ্যে আনন্দিত হইয়া নৃত্য গীত করেন, তাহারা  
দেবগণের প্রার্থনীয় ॥ ২২৫ ॥

জন্মান্তমী-প্রবোধন্যাদিকেহন্যচ্চ মহোৎসবে ।

মাহাত্ম্যং জাগরস্যাগ্রে লেখ্যং তত্ত্বংপ্রসঙ্গতঃ ॥২২৬॥

অনুবাদ—জন্মান্তমী, উখান একাদশী এবং অন্যান্য মহোৎসবে জাগরণের মহিমা সেই সেই প্রসঙ্গে পরে লেখা হইবে ॥ ২২৬ ॥

টীকা—এবমেকাদশীজাগরণমাহাত্ম্যং লিখিতম্, তর্হি কিং জন্মান্তম্যাদি-জাগরণমহিমা নাস্তি? তত্ত্ব লিখতি—জন্মেতি। আদি-শব্দেন শ্রীরামনবম্যাদি ॥ ২২৬ ॥

ততঃ প্রভাতে ভগবন্তাঙ্কিতীড়ারসাত্তিকাম্ ।

কৌশিকীং প্রমুদা গায়ৈচ্ছ্রীকৃষ্ণপরিতোষণীম্ ॥২২৭॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রভাতে শ্রীকৃষ্ণের রাঙ্গিলীলা রাসাদি গীতি জাগরণ শেষে শ্রীকৃষ্ণপ্রীতির জন্য মধুররসের রাগিণীতে সানন্দে গান করিবে ॥ ২২৭ ॥

টীকা—কৌশিকী শৃঙ্গাররসপ্রধানগীতরূতি-বিশেষস্তম্, অতএব ভগবতো রাগৌ যা ভ্রীড়া রাসাদিস্তদ্রসাত্তিকাম্। যথা শ্রীগীতগোবিন্দে।—‘রজনী-জনিতগুরুজাগর’-ইত্যাদি। অতএব শ্রীকৃষ্ণস্য পরমরসিক-শিরোমণেঃ পরিতোষণীম্ ॥ ২২৭ ॥

তথা চ কান্দে—

প্রভাতে কৌশিকীং যন্তু প্রগায়ৈজ্জাগরে হরেঃ ।

স সমুদ্ররতে সর্বান্ স্বপচান্ ব্রাহ্মণো যথা ॥

ইতি ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—তাহাই ঋন্দপুরাণে লিখিত আছে— যিনি প্রভাতে হরি জাগরণের শেষে কৌশিকী—শৃঙ্গার রসাত্তিক গীতি কীর্তন করেন তিনি সকলকে উদ্ধার করেন যেমন ব্রাহ্মণ চণ্ডালগণকে উদ্ধার করেন ॥ ২২৮ ॥

অথ পারণদিনকৃত্যম্

মঙ্গলারাত্রিকং কৃত্বাত্যর্চ্য প্রস্থাপ্য বৈষ্ণবান্ ।

প্রাতঃ পূজাক নিষ্পাদ্য কৃষ্ণে তৎ সর্বমর্পয়েৎ ॥২২৯॥

অনুবাদ—অথ পারণদিনকৃত্য—মঙ্গলারাত্রিক

করিয়া বৈষ্ণবগণকে মহাপ্রসাদাদি দ্বারা পরিতুষ্ট করিয়া বিদায় দিয়া প্রাতঃকালীন পূজা সমাপনপূর্বক পূজাদির ফল শ্রীকৃষ্ণে সমর্পণ করিবে ॥ ২২৯ ॥

টীকা—অভ্যর্চ্য মহাপ্রসাদাদিনা সন্মান্য, প্রস্থাপ্য চ স্বয়ংগৃহং, তৎ উপবাসাদিকম্, কেচিচ্চ পারণা-নন্তরমেব সমর্পণমিচ্ছন্তি ॥ ২২৯ ॥

তদুত্তং কাত্যায়নেন—

প্রাতঃ স্নাত্বা হরিং পূজ্য উপবাসং সমর্পয়েৎ ।

পারণন্ত ততঃ কুর্য্যাৎ ব্রতসিদ্ধৌ হরিং স্মরন্ ॥২৩০॥

অনুবাদ—তাহাই কাত্যায়ন ঋষি বলিতেছেন— প্রাতঃস্নানান্তে শ্রীহরির অর্চন পূর্বক উপবাস ফল শ্রীকৃষ্ণচরণে সমর্পণ করিবে। অতঃপর শ্রীহরিস্মরণ পূর্বক ব্রত সিদ্ধির নিমিত্ত পারণ করিবে ॥ ২৩০ ॥

অথ তত্র সমর্পণমন্ত্রঃ

অজানতিমিরাক্ষস্য ব্রতেনানেন কেশব ।

প্রসাদ সুমুখো নাথ জ্ঞানদৃষ্টিপ্রদো ভব ॥

ইতি ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—অথ ব্রত সমর্পণমন্ত্র—হে কেশব। অজানাক্স আমার এই ব্রতদ্বারা প্রসন্ন হও, আপনি সুমুখ হইয়া হে নাথ জ্ঞান দৃষ্টি প্রদান করুন ॥২৩১॥

তত্র স্নানোপচারস্তু প্রাতর্নৈব সমাচরেৎ ।

প্রামাণিকানাং কেষাক্ষিদ্বেষবানামিদং মতম্ ॥২৩২॥

অনুবাদ—দ্বাদশীতে দিবাভাগে শ্রীভগবানকে স্নানদ্রব্য দিবে না, প্রাচীন বৈষ্ণবস্মৃতি নৃসিংহ পরি-চর্যাকর শ্রীকৃষ্ণ দেবাচর্যাদির এইমত—আমাদেরও পালনীয় ॥ ২৩২ ॥

টীকা— তত্র দ্বাদশ্যাং, ভগবৎপূজায়াং প্রামাণি-কানাং শ্রীকৃষ্ণদেবাচার্যাদীনামিত্যনেন তেষাং মতং পালনীয়মিত্যভিপ্রেতম্। কেষাক্ষিদিত্যনেনসর্কেষা-মিতি সূচিতং, শ্রীবৈষ্ণবাদীনাম্ তাদৃশাচারাদর্শনাৎ ॥ ২৩২ ॥



অথ তত্র শ্রীভগবতঃ প্রাতঃসম্পন্নম্

পাশ্বে ব্রতখণ্ডে—

জগৎপ্রভৃতি যৎকিঞ্চিৎ সূকৃতং সমুপার্জিতম্ ।

নশ্যতি দ্বাদশীদিনে হরেনিৰ্মাণ্যলঙ্ঘনাৎ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দ্বাদশীতে দিবাভাগে শ্রীভগ-  
বানের স্নান নিষেধ বিষয়ে প্রমাণ, পদ্মপুরাণে ব্রতখণ্ডে  
—জন্মকাল হইতে উপার্জিত পুণ্য সকল দ্বাদশীদিনে  
শ্রীহরির নিৰ্মাণ্য উঠাইলে বিনষ্ট হয় ॥ ২৩৩ ॥

টীকা—তদন্তমেব প্রমাণয়তি—জন্মেতি । নিৰ্মা-  
ণ্যস্য লঙ্ঘনাৎ অতিক্রমাৎ উত্তারণাদিত্যর্থঃ । ন চ  
পত্যাং যজ্ঞলঙ্ঘনং তস্মাদিত্যর্থঃ, তস্য সৰ্ব্বদা সৰ্ব-  
দেবসম্বন্ধিনোহপি নিষিদ্ধত্বেন দ্বাদশী হরিপদয়ো-  
র্বেয়র্থ্যাপত্তেঃ, অতএব দ্বাদশ্যাং বর্জ্যনীমধ্যে  
কান্দাদৌ নিৰ্মাণ্য-লঙ্ঘনমপ্যুক্তম্ । তচ্চাগ্রে নিম্ন-  
মম্ম লেখ্যং, লিখিতঞ্চ পূৰ্ব্বং পক্ষকৃত্যবিধৌ, সময়েষু  
মধ্যে দ্বাদশ্যাং নিষিদ্ধেষু তত্র বিষ্ণোদিবা ন স্নানমিতি  
॥ ২৩৩ ॥

ত্রৈলোক্যমোহন-পঞ্চরাত্র চ—

স্নানং ন হরয়ে দদাদ্যাদ্যাদ্যাং বৈষ্ণবো দিবা ।

পক্ষপূজাফলং সৰ্ব্বং বাস্কলায়োপগচ্ছতি ॥

ইতি ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—ত্রৈলোক্যমোহন পঞ্চরাত্রো—দিবা-  
ভাগে দ্বাদশীতে বৈষ্ণব শ্রীহরিকে স্নানীয় উপাচার  
দিবে না, দ্বাদশীতে শ্রীহরিকে স্নান করাইলে এক  
পক্ষকালের পূজাফল সমূহ বাস্কল দৈত্য প্রাপ্ত হয়  
॥ ২৩৪ ॥

টীকা—এতদেব পঞ্চরাত্রবচনেন সাধয়তি—  
স্নানমিতি ॥ ২৩৪ ॥

অতো দিবা নিষিদ্ধভাদ্রজন্মাং স্নাপয়েৎ প্রভুম্ ।

পবিত্রদমনদ্বাদশ্যৎসবে তু ন নিশ্যপি ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—অতএব দিবাভাগে শ্রীহরির স্নান  
নিষিদ্ধহেতু শ্রীমকালে রাত্রিতে প্রভুকে স্নান করাইবে ।  
কিন্তু পবিত্রারোপণ দ্বাদশীতে এবং দমনকারোপণ  
দ্বাদশীতে উৎসবে রাত্রিতেও স্নান করাইবে না ॥ ২৩৫ ॥

টীকা—পবিত্রারোপণ-দমনকারোপণদ্বাদশ্যা-  
রুৎসবে তু রাত্রাবপি ন স্নাপয়েৎ । এতদপি কেশাঙ্কি-  
দেব প্রামাণিকানাং মতম্ ॥ ২৩৫ ॥

নিত্যকৃত্যং সমাপ্যথ শত্যা বিপ্রাংশ্চ ভোজয়েৎ ।

কুব্বীত দ্বাদশীমধ্যে তুলসীং প্রাশ্য পারণম্ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—জপাদি নিত্যকর্ম সমাপন করিয়া  
সামর্থ্য থাকিলে ব্রাহ্মণগণকে ভোজন দিয়া দ্বাদশী  
মধ্যে শ্রীচরণ তুলসী সেবা করিয়া পারণ করিবে  
॥ ২৩৬ ॥

টীকা—নিত্যকৃত্যং বৈষ্ণবদেবাদিকং জপাদিকং  
বা । তুলসীং প্রাশ্যতি তুলসীপ্রাশনপূর্ব্বং ভোজনং  
কুর্যাদিত্যর্থঃ । যদ্যপি 'নৈবেদ্যশেষং তুলসীবিমিশ্রম্'  
ইত্যাদিনা সদা তুলসীযুক্তমেব ভোজনং বিহিতমস্মি,  
তথাপি পারণে বিশেষতোহবশ্যমেবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ২৩৬ ॥

তথা চ ক্রান্দে—

কৃদ্বা চৈবোপবাসন্তু যোহস্মাতি দ্বাদশীদিনে ।

নৈবেদ্যং তুলসীমিশ্রং পাপকোটিবিনাশনম্ ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—প্রমাণ ক্রন্দপুরাণে—একাদশীতে উপ-  
বাস করিয়া যে ব্যক্তি দ্বাদশী দিনে শ্রীহরির প্রসাদ  
নৈবেদ্য তুলসী মিশ্রিত করিয়া ভোজন করে, তাহাতে  
কোটি সংখ্যক পাপ বিনষ্ট হয় ॥ ২৩৭ ॥

টীকা—তদেব ক্রন্দপুরাণোক্ত্যাভিবাঞ্ছয়তি—  
কৃত্বেতি ॥ ২৩৭ ॥

অথ পারণে দ্বাদশ্যপেক্ষণম্

যত উক্তং পাশ্বে—

মহাহানিকরী হোষা দ্বাদশী লভিষতা নৃণাম্ ।

করোতি ধর্ম্মহরণমস্মাতেব সরস্বতী ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পারণকালে দ্বাদশী থাকা  
প্রয়োজন, যেহেতু পদ্মপুরাণে উক্ত হইয়াছে—পারণ-  
কালে দ্বাদশী না থাকা মনুষ্যগণের মহা অনিষ্টকরী,  
স্নান না করিয়া সরস্বতী নদী পার হইলে যেমন ধর্ম্ম  
নষ্ট হয়, তদ্রূপ দ্বাদশী লঙ্ঘনে ধর্ম্ম নষ্ট হয় ॥ ২৩৮ ॥

টীকা—লভিতা পারণাম্যমতিক্রান্তা। অম্মাতা সরস্বতীবেতি—গঙ্গাদ্যাভূন্যা নদীকৃতীর্ষ্য পরে পারে স্নানং কার্য্যং, সরস্বত্যাশ্চ প্রথমং স্নাত্ত্বৈব পরং পারং গন্তব্যমিতি বিধেঃ স্নানমকৃত্বোল্লভিতা সরস্বতী যথা ধর্ম্মহরণং কৰোতি, তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ২৩৮ ॥

কান্দে—

পারণাহনি সম্প্রাপ্তে দ্বাদশীং যো ব্যতিক্রমেৎ ।

হয়োদশ্যাশ্চ ভুজানঃ শতজন্মানি নারকী ॥ ২৩৯ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে—পারণ দিনে যে ব্যক্তি দ্বাদশী লভন করে এবং হয়োদশীতে পারণ করে সেই ব্যক্তি শতজন্ম নরক ভোগ করে ॥ ২৩৯ ॥

তত্রৈব শ্রীমার্কণ্ডেয়ভগীরথ সংবাদে—

যো হি ভাগবতো ভূত্বা দ্বাদশীং ন হি সাধয়েৎ ।

কৃতস্য পূর্বপুণ্যস্য দত্তস্তেন বিভাবসুঃ ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীমার্কণ্ডেয় ভগীরথ-সংবাদে—যে ব্যক্তি ভগবন্তু হইয়া দ্বাদশীর সম্মান না দেয়, সেই ব্যক্তি পূর্বকৃত পুণ্যকে অগ্নিতে নিক্ষেপ করে ॥ ২৪০ ॥

কৌর্মে—

একাদশ্যামুপোষ্যৈব দ্বাদশ্যাং পারণং স্মৃতম্ ।

হয়োদশ্যাং ন তৎ কুর্য্যাৎ দ্বাদশদ্বাদশীক্কিয়াৎ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—কুর্ম্মপুরাণে—একাদশীতে উপবাস করিয়া দ্বাদশীতে পারণ করা বিধি, হয়োদশীতে পারণ করিবে না, কারণ তাহাতে দ্বাদশটি দ্বাদশী-ব্রতের ফল ক্ষয় হয় ॥ ২৪১ ॥

টীকা—দ্বাদশদ্বাদশীক্কিয়াদিতি দ্বাদশদ্বাদশীযু কৃতং পুণ্যং ক্ষীয়ত ইতিহেতোরিত্যর্থঃ ॥ ২৪১ ॥

কিঞ্চ—

কলাভয়ং ভয়ং বাপি দ্বাদশীং ন ত্ততিক্রমেৎ ।

অতিক্রান্তা দ্বাদশী তু হতি পুণ্যং পুরাকৃতম্ ॥ ২৪২ ॥

অনুবাদ—আরও—দুই বা তিন কলা দ্বাদশীও অতিক্রম করিবে না, কারণ ঐ অতি অল্প দ্বাদশীও পূর্বকৃত পুণ্য বিনাশ করে ॥ ২৪২ ॥

ভবিষ্যে—

যো দ্বাদশীমতিক্রম্য পারণং কুরুতে নরঃ ।

দ্বাদশাঙ্গকৃতং তস্য তৎক্ষণাদেব নশ্যতি ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—যে ব্যক্তি দ্বাদশী অতিক্রম করিয়া পারণ করে, তাহার দ্বাদশবর্ষকৃত পুণ্য তৎক্ষণাৎ নষ্ট হয় ॥ ২৪৩ ॥

দেবীরহস্যে—

দ্বাদশীং সমতিক্রম্য পারণং যঃ কৰোতি হি ।

স্নানদানাদিকং সৰ্ব্বং নিষ্ফলং তস্য জায়তে ॥ ২৪৪ ॥

অনুবাদ—দেবীরহস্যে—যে মানব দ্বাদশী অতিক্রম করিয়া পারণ করে, তাহার স্নানদানাদির সকল ফল ব্যর্থ হয় ॥ ২৪৪ ॥

অত্রা চৈন্দ্রদশী কুর্য্যান্নিত্যকর্ম্মারুণোদয়ে ।

অত্যা চৈম্বিশীথোদ্ধামামধ্যাহ্নিকমেব তৎ ॥ ২৪৫ ॥

অনুবাদ—যদি অল্প দ্বাদশী পরদিনে থাকে তবে অরুণোদয়কালে নিত্যকর্ম্ম করিবে, অতিঅল্প দ্বাদশী থাকিলে মধ্য রাত্রির পূর্ব হইতে আরম্ভ করিয়া মধ্যাহ্ন কাল পর্য্যন্ত কৃত্য নিত্যকর্ম্ম সমাপন করিবে ॥ ২৪৫ ॥

টীকা—অরুণোদয়ে নিত্যকর্ম্ম কুর্য্যাৎ, আমধ্যাহ্নিকং মধ্যাহ্নকৃত্যপর্য্যন্তং তন্নিত্যকর্ম্ম নিশীথাদৃদ্ধ-মর্জরাভোপর্ষেব কুর্য্যাৎ । আমধ্যাহ্নিকমিত্যেতৎ পূর্বমপি দ্রষ্টব্যম্ ॥ ২৪৫ ॥

অথ দ্বাদশ্যব্রত্রে কৃত্যসমাধানম্

ভবিষ্যে—

স্বজ্ঞায়ামথ ভূপাল দ্বাদশ্যমরুণোদয়ে ।

স্নানার্চনক্রিয়াঃ কার্য্যা দানহোমাদি-সংযুতাঃ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—পারণ দিনে দ্বাদশী অন্ন থাকিলে  
নিত্যকর্ম সমাধান, ভবিষ্যপুরাণে—হে মহীপাল ।  
পারণ দিনে অতি অল্প দ্বাদশী থাকিলে অরুণোদয়কাল  
মধ্যে দান হোমাদিযুক্ত স্নান অর্চনাদি ক্রিয়া করিবে  
॥ ২৪৬ ॥

পাদ্যে—

যদা ভবতি স্বজ্ঞা হি দ্বাদশী পারণে দিনে ।

উষঃকালে দ্বয়ং কুর্যাৎ প্রাতর্মধ্যাহ্নিকং তথা ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে—যখন পারণ দিনে দ্বাদশী  
অতি অল্প থাকে তখন উষাকালে প্রাতঃকৃত্য ও  
মধ্যাহ্নকৃত্য দুইই করিবে ॥ ২৪৭ ॥

তথা নারদীয়ে—

অন্নায়ামথ বিপ্রেন্দ্র দ্বাদশ্যামরুণোদয়ে ।

স্নানার্চনক্রিয়াঃ কার্য্য দানহোমাদি-সংযুতাঃ ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ নারদীয়পুরাণে—হে বিপ্রবর ।  
দ্বাদশী যদি পারণ দিনে অল্প থাকে, দান হোমাদি-  
যুক্ত স্নান অর্চন কার্য্য অরুণোদয়ে কর্তব্য ॥ ২৪৮ ॥

দেবমোক্তৌ, অতএবোক্তং সারদাপুরাণে—

দিনকর্মদিনে সর্কং কর্তব্যং যদি তদ্দিনে ।

নৈব সিদ্ধিমবাপ্রোতি তদা রাত্নৌ বিধীয়তে ॥

ইতি ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—দেবলক্ষ্মীর উক্তিতে এবং সারদা-  
পুরাণে—দিনমানের সকল কর্তব্য দিবাভাগেই কর-  
ণীয়, যদি সেই দিনে সমাপন না হয়, তখন রাত্রিতে  
করার বিধান আছে ॥ ২৪৯ ॥

অথ সঙ্কটে পারণসমাধানম্

ক্লাম্বে—

কলার্কং দ্বাদশীং দৃষ্টা নিশীথাদৃক্ষ্মেব হি ।

আমধ্যাহ্নাঃ ক্রিয়াঃ সর্কাঃ কর্তব্যঃ

শত্বশাসনাৎ ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সঙ্কটকালে পারণ সমাধান,  
কন্দপুরাণে—পারণ দিনে এক কলার অর্ধ পরিমাণ  
দ্বাদশী আছে দেখিয়া মধ্যরাত্রির পূর্ব হইতে মধ্যাহ্ন-  
কালীন পর্যন্ত করণীয় সেবাসমূহ করিতে থাকিবে,  
ইহা মহাদেবের উপদেশ ॥ ২৫০ ॥

টীকা—অরুণোদয়ে নিত্যকর্মাক্রমে ভবিষ্য-  
পুরাণাদিবচনানি প্রমাণত্বেন লিখিত্বা অতান্নান্যং  
নিশীথাদৃক্ষ্মেব তৎকরণে কন্দপুরাণাদিবচনানি  
প্রমাণয়তি—কলার্কমিতি, আমধ্যাহ্নাঃ মধ্যাহ্নাবধি  
য়াঃ ক্রিয়াঃ কৃত্যানি তাঃ সর্কাঃ ॥ ২৫০ ॥

অশক্ত্যা সঙ্কটে প্রাপ্তে পারণং বারিণা চরেৎ ।

তচ্চি নৈবানিতিং নৈবানিতিঞ্চ বিদুর্বুধাঃ ॥ ২৫১ ॥

অনুবাদ—তাহাতেও অশক্ত হইলে সঙ্কটকালে  
জলপান দ্বারা পারণ করিবে, জল পানকে অভিজগণ  
ভোজন ও অভোজন উভয়ই বলেন ॥ ২৫১ ॥

টীকা—তৎ বারিণা পারণমশিতং ভুক্তমিতি ন  
বিদুর্মুন্মঃ ইতি । পশ্চাত্তোজনেহপি দ্বির্ভোজনদোষ-  
পরিহারঃ । ‘অনশিতঞ্চ ন বিদুঃ’ ইত্যেনে দ্বাদশী-  
লঙ্ঘনদোষপরিহারঃ ॥ ২৫১ ॥

অতএব তত্র—

কলান্নয়ং ত্রয়ং বাপি দ্বাদশী যদি দৃশ্যতে ।

স্নানার্চনাদিকং কর্ম তদা রাত্নৌ বিধীয়তে ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—অতএব ঐ কন্দপুরাণে—পারণ দিনে  
দুই বা তিন কলা দ্বাদশী যদি দৃষ্ট হয়, তখন  
রাত্রিতে স্নান-অর্চনাদি কর্মের বিধান আছে ॥ ২৫২ ॥

কালিকা-সারদাপুরাণয়োঃ—

অনৈব দ্বাদশী যত্র স্নানদানাদিকাঃ ক্রিয়াঃ ।

রজন্যামেব কর্তব্য দানহোমাদিসংযুতাঃ ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—কালিকা ও সারদাপুরাণে—পারণ  
দিনে যখন অতিঅল্পই দ্বাদশী থাকে, তখন দান-  
হোমাদিযুক্ত স্নানদানাদি-কর্ম রাত্রিতেই কর্তব্য ॥ ২৫৩ ॥



সঙ্কটে বিষমে প্রাপ্তে দ্বাদশ্যাং পারয়েৎ কথম্ ।

অভিস্তু পারণং কুর্য্যাৎ পুনর্ভুক্তং ন দোষকৃৎ ॥২৫৪॥

অনুবাদ—দ্বাদশীতে বিষম সঙ্কটে উপস্থিত হইলে  
কিভাবে পারণ কর্তব্য? জলদ্বারা পারণ করিবে,  
পুনরায় অন্নাদি ভোজন করিলে দোষ হইবে না  
॥ ২৫৪ ॥

কাত্যায়নোক্তৌ চ—

মন্ত্রং জপিত্বা হরয়ে নিবেদ্যোপোষণং ব্রতী ।

অভিস্তু পারণং কুর্য্যাৎ সঙ্কটে বিষমে সতি ॥২৫৫॥

অনুবাদ—কাত্যায়ন ঋষির উক্তি—মন্ত্রজপ-  
পূর্বক শ্রীহরিচরণে উপবাস সমর্পণ করিয়া বিষম  
সঙ্কটে উপস্থিত হইলে জলদ্বারা পারণ করিবে ॥২৫৫॥

কিঞ্চ—

সঙ্কাদিকং ভবেমিত্যং পারণস্য নিমিত্ততঃ ।

অভিস্তু পারয়িত্বা তু কুর্য্যাৎ সঙ্কাদিকং পুনঃ ॥

ইতি ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—আরও—সঙ্ক্যাবন্দনাদি প্রাতঃকৃত্য  
নিত্যকর্ম, পারণ নৈমিত্তিক কর্ম, অতএব দ্বাদশীমধ্যে  
জলদ্বারা পারণ করিয়া পুনরায় সঙ্ক্যাবন্দনাদি কর্তব্য  
॥ ২৫৬ ॥ ইতি ।

দ্বাদশী পূর্বপাদীয়মন্ত্র চৈক্লবাসরঃ ।

দ্বাদশ্যাধিক্যতস্তিষ্ঠেৎ পারণং তত্র নাচরেৎ ॥২৫৭॥

অনুবাদ—দ্বাদশীতিথির প্রথম পাদ (এক চতুর্থাংশ)  
শ্রীহরিবাসর নামে প্রসিদ্ধ । পারণ দিনে প্রাতে যদি  
ঐ প্রথম পাদ থাকে তাহার মধ্যে পারণ করিবে না,  
তাহা গত হইলে পারণ কর্তব্য ॥ ২৫৭ ॥

টীকা—দ্বাদশ্যাঃ পূর্বপাদসম্বন্ধী হরিবাসরঃ ।  
তত্র পারণদিনে দ্বাদশ্যা আধিক্যতঃ বাহল্যাৎ পঞ্চচত্বা-  
রিংশদৃঘটিকোপরি বৃদ্ধিশ্চেদৃঘদি তিষ্ঠেৎ, তত্র হরি-  
বাসরে পারণং নাচরেৎ ॥ ২৫৭ ॥

অথ হরিবাসরকালে পারণনিষেধঃ

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

দ্বাদশ্যাঃ প্রথমঃ পাদো হরিবাসরসংজ্ঞকঃ ।

তমতিক্রম্য কুর্কীত পারণং বিষ্ণুতৎপরঃ ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর হরিবাসরকালে পারণ নিষিদ্ধ,  
বিষ্ণুধর্মোত্তরে—দ্বাদশীর প্রথম পাদ (প্রায় ১৫ দণ্ড-  
৬ ঘণ্টা) 'হরিবাসর' নামে প্রসিদ্ধ । বিষ্ণুভক্তগণ  
ঐ হরিবাসর গত হইলে পর পারণ করিবেন ॥২৫৮॥

কুচিচ্চ—

দ্বাদশ্যেকাদশী-যোগে বিখ্যাতো হরিবাসরঃ ।

একাদশ্যন্ত্যাপাদশ্চ দ্বাদশ্যাঃ পূর্ব এব হি ।

হরিবাসর ইত্যাহর্ভোজনং ন সমাচরেৎ ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—কোথাও—দ্বাদশী ও একাদশীর যোগে  
হরিবাসর বিখ্যাত । একাদশীর শেষ চতুর্থাংশ ও  
দ্বাদশীর প্রথম চতুর্থাংশই 'হরিবাসর' বলা হয়, ঐ  
সময় ভোজন করিবে না ॥ ২৫৯ ॥

অথান্যেহপি দ্বাদশীনিয়মাঃ

ক্রান্দে—

ক্ষৌদ্রং মাংসং সুরাং তৈলং ব্যায়ামং ক্রোধমৈথুনে ।

পরাম্ভং কাংস্য তাম্বুলে লোভং নিশ্চাল্যলঙ্ঘনম্ ।

দ্বাদশ্যাং দ্বাদশৈতানি বৈষ্ণবঃ পরিবর্জ্যম্বেৎ ॥২৬০॥

অনুবাদ—অনন্তর দ্বাদশীর অন্য নিয়মসমূহ,  
ক্রন্দপুরাণে—দ্বাদশীতে মধু, মাংস, মদ্য, তৈল,  
ব্যায়াম, ক্রোধ, মৈথুন, পরাম্ভ, কাংস্যপাত্র, তাম্বুল,  
লোভ, শ্রীবিগ্রহের অঙ্গের তুলসী উঠান—এই দ্বাদশটি  
বৈষ্ণব বর্জন করিবেন ॥ ২৬০ ॥

টীকা—এবং দ্বাদশ্যাং পূজাদিনিয়মং লিখিত্বা-  
ন্যানপি নিয়মান্ লিখতি—ক্ষৌদ্রমিতি ষড়্ভিঃ ॥২৬০

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

কাংস্যং মাংসং সুরাং ক্ষৌদ্রং লোভং বিতথভাষণম্ ।

ব্যায়ামঞ্চ প্রবাসঞ্চ দিবাস্ত্রপমথাঙ্গনম্ ॥ ২৬১ ॥

শিলাপিষ্টং মসূরঞ্চ দ্বাদশৈতানি বৈষ্ণবঃ ।

দ্বাদশ্যাং বর্জয়েন্নিত্যং সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥২৬২

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—কাংস্যপাত্র, মাংস, মদ্য, মধু, লোভ, মিথ্যা ভাষণ, ব্যায়াম, প্রবাস, দিবা নিদ্রা, অজ্ঞান, মসূর বৈষ্ণব এই দ্বাদশটী দ্বাদশীতে সর্বদা বর্জন করিলে সর্বপাপ হইতে মুক্ত হন ॥ ২৬১-২৬২ ॥

বৃহস্পতিরপি

কাংস্যং মাংসং সুরাং দ্যুতং ব্যায়ামং ক্রোধমৈশ্বনম্ ।

হিংসামসত্যং লৌল্যঞ্চ তৈলং নিশ্চীল্যলঙ্ঘনম্ ।

দ্বাদশ্যাং দ্বাদশৈতানি বৈষ্ণবঃ পরিবর্জয়েৎ ॥২৬৩॥

অনুবাদ—বৃহস্পতিও বলিয়াছেন—কাংস্যপাত্র, মদ্য, দ্যুতজীভা, ব্যায়াম, ক্রোধ, মৈশ্বন, হিংসা, অসত্য, লোভ, তৈল, নিশ্চীল্য উঠান—বৈষ্ণব দ্বাদশীতে এই দ্বাদশটি পরিবর্জন করিবেন ॥ ২৬৩ ॥

টীকা—অসত্যম্—অনৃতভাষণম্ ॥ ২৬৩ ॥

কৃচ্চ—

কাংস্যং মাংসং মসূরঞ্চ চরণং কোরদৃষকম্ ।

রতৌষধপরান্নঞ্চ দ্বাদশ্যামষ্ট বর্জয়েৎ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—অনান্নও—কাংস্য, মাংস, মসূর, চণক, কোরদৃষক (কেদো), মৈশ্বন, ঔষধ, পরান্ন—দ্বাদশীতে অষ্ট বর্জন করিবে ॥ ২৬৪ ॥

অথোন্নীলনাদ্যষ্টমহাদ্বাদশীনাং বিশেষতো  
নিরূপণম্

ব্রহ্মবৈবর্তে শ্রীসূতশৌনক সংবাদে—

উন্নীলনী ব্যঞ্জুলী চ ত্রিষ্পৃশা পক্ষবজ্রিনী ।

জয়া চ বিজয়া চৈব জয়ন্তী পাপনাশিনী ॥ ২৬৫ ॥

দ্বাদশ্যোহষ্টটী মহাপুণ্যাঃ সর্বপাপহরা দ্বিজ ।

তিথিযোগেন জায়ন্তে চতুষ্রচাপরাস্তথা ।

নক্ষত্রযোগাচ্চ বলাৎ পাপং প্রশময়ন্তি তাঃ ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উন্নীলনী আদি অষ্টমহা-দ্বাদশীর বিশেষভাবে নিরূপণ, ব্রহ্মবৈবর্তে শ্রীসূত-

শৌনক-সংবাদে—উন্নীলনী, ব্যঞ্জুলী, ত্রিষ্পৃশা, পক্ষ-বজ্রিনী, জয়া, বিজয়া, জয়ন্তী, পাপনাশিনী ॥ এই অষ্ট মহাদ্বাদশী হে দ্বিজ ! মহাপুণ্যা ও সর্বপাপহরা । প্রথম চারিটি তিথি যোগে হয় । সেইরূপ জয়াদি চারিটি নক্ষত্রযোগে হয়, ঐগুলি বলপূর্বক পাপ বিনষ্ট করে ॥ ২৬৫-২৬৬ ॥

টীকা—উন্নীলনী তথা ব্যঞ্জুলীত্যাঙ্ক ব্যঞ্জুলীতি কৃচ্চিৎ পাঠঃ ॥ ২৬৫ ॥

তত্র উন্নীলনীনিরূপণম্

একাদশী তু সংপূর্ণা বর্জ্যতে পুনরেষ সা ।

দ্বাদশী চ ন বর্জ্যেত কথিতোন্নীলনীতি সা ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে উন্নীলনী নিরূপণ—একাদশী সম্পূর্ণা অরুণোদয় হইতে ৬৪ দণ্ড হইয়া পরদিন বহ্নিত হইলে, দ্বাদশী কিন্তু পরদিনে বহ্নিত হয় নাই—ইহাকে উন্নীলনী মহাদ্বাদশী বলা হয় ॥ ২৬৭ ॥

অথ ব্যঞ্জুলীনিরূপণম্

দ্বাদশ্যেব বিবর্জ্যেত ন চৈবৈকাদশী যদা ।

ব্যঞ্জুলী তু ভৃগুশ্রেষ্ঠ কথিতা পাপনাশিনী ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—অথ ব্যঞ্জুলী নিরূপণ—যখন দ্বাদশীই ৬০ দণ্ডের অধিক হইয়া পরদিনে বহ্নিত হয় । একাদশী পরদিনে বহ্নি পায় না, হে ভৃগুশ্রেষ্ঠ ! তাহাই ‘ব্যঞ্জুলী’ মহাদ্বাদশী পাপনাশকারিণী ॥ ২৬৮ ॥

টীকা—পুনঃ পরদিনমিত্যর্থঃ । ব্যঞ্জুল্যা এব বিশেষণং পাপনাশিনীতি ॥ ২৬৭-২৬৮ ॥

অথ ত্রিষ্পৃশানিরূপণম্

অরুণোদয় আদ্যা স্যান্দ্বাদশী সকলং দিনম্ ।

অন্তে ব্রয়োদশী প্রাতঃত্রিষ্পৃশা সা হরেঃ প্রিয়া ॥২৬৯॥

অনুবাদ—অথ ত্রিষ্পৃশা নিরূপণ—অরুণোদয়ে একাদশী থাকিয়া সমগ্রদিন দ্বাদশী, রাগ্নিশেষে ব্রয়ো-দশী আরম্ভ হইয়া প্রাতঃকাল ব্যাপিনী ‘ত্রিষ্পৃশা’ মহাদ্বাদশী, তাহা শ্রীহরির প্রিয়া ॥ ২৬৯ ॥

টীকা—অরুণোদয়ে সূর্য্যোদয়ে, আদ্যা একাদশী ;  
পাঠান্তরেহপি সৈব অরুণোদয়ং ব্যাপ্য ॥ ২৬৯ ॥

### অথ পক্ষবন্ধিনী

কুহুরাকে যদা বৃদ্ধিং প্রয়াতে পক্ষবন্ধিনী ।  
বিহায়ৈকাদশীং তত্র দ্বাদশী সমুপোষয়েৎ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—অথ পক্ষবন্ধিনী—অমাবস্যা ও পূর্ণিমা  
অহোরাত্র থাকিয়া বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলে তখন ঐ পক্ষের  
দ্বাদশী ‘পক্ষবন্ধিনী’ মহাদ্বাদশী নামে বিখ্যাতা ঐহলে  
গুহা একাদশী ত্যাগ করিয়া দ্বাদশীতে উপবাস  
করিবে ॥ ২৭০ ॥

পুণ্যশ্রবণ-পুষ্যা-রোহিণী-সংযুতাস্তু তাঃ ।

উপোষিতাঃ সমফলা দ্বাদশ্যোহশ্চেটী

পৃথক্ পৃথক্ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—নক্ষত্রযোগে মহাদ্বাদশী চতুষ্ঠয় বলি-  
তেছেন—পুষ্যা, শ্রবণা, পুনর্বসু ও রোহিণী নক্ষত্রযুক্তা  
গুহাদ্বাদশী চতুষ্ঠয় ও তিথি মতিতা দ্বাদশী চতুষ্ঠয়  
মিলিয়া পৃথক্ পৃথক্ অষ্ট মহাদ্বাদশী উপবাস করিলে  
সমফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ২৭১ ॥

টীকা—পুষ্যা-রোহিণী-পুনর্বসুনক্ষত্রং, সমফলা ইতি  
সর্ব্বাসাং নিত্যত্বাৎ ॥ ২৭১ ॥

ব্রহ্মহ্মমপি সা পূর্বা বিশোধয়তি ভার্গব ।

ব্যঞ্জলীতি দ্বিতীয়া সা হত্যাযুতবিনাশিনী ॥ ২৭২ ॥

মহাপাপানি চ্ছারি শোধয়েৎ ত্রিংশা কৃতা ।

কুরুতেহশেষকলুষবিচ্ছেদং পক্ষবন্ধিনী ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—উন্মীলনী ব্রহ্মঘাতীকেও বিশেষ ভাবে  
শোধিত করে, হে ভার্গব । ব্যঞ্জলী অচ্যুত সংখ্যক  
হত্যার পাপ বিনাশ করে । ত্রিংশা চতুর্বিধ মহাপাপ  
শোধিত করে, পক্ষবন্ধিনী অশেষ পাপ বিচ্ছেদ করে  
॥ ২৭২-২৭৩ ॥

জয়া জয়ন্তী বিজয়া প্রেতমোক্ষং তথাপরা ।

জয়ন্তী নরকচ্ছেদমপি দুষ্কৃতকারিণাম্ ।

অষ্টমী তু ভূতশ্রেষ্ঠ যথার্থ্য পাপনাশিনী ॥ ২৭৪ ॥

অনুবাদ—জয়া, জয়ন্তী, বিজয়া এই তিনটি মহা-  
দ্বাদশী প্রেতমোক্ষোদয়কারিণী, আর জয়ন্তী দুষ্কৃত-  
কারীদিগের নরকপ্রাপ্তিও ছেদন করে । হে ভূত-  
শ্রেষ্ঠ । অষ্টমী ‘পাপনাশিনী’ যথার্থ্য পাপনাশিনী ॥ ২৭৪ ॥

টীকা—পূর্বা উন্মীলনী তথাপরা জয়ন্তী চেতর্থঃ ।  
পুনর্জয়ন্ত্যা বিশেষঃ দর্শয়তি—জয়ন্তীতি । পাঠান্তরে  
জয়াদিগ্রন্থং প্রেতমোক্ষং কুরুতে । তথা পরেত্যস্য  
পরেণাম্বয়ঃ । পরা সর্ব্বশ্রেষ্ঠা যত ইত্যর্থঃ । অষ্টমী  
পাপনাশিনী ॥ ২৭২-২৭৪ ॥

কিঞ্চ—

অথৈতি মহতা পুণ্যপ্রসারেণ হরৈর্দিনম্ ।

গুরুপক্ষে ভূতশ্রেষ্ঠ বিশেষব্রতসংযুতম্ ॥ ২৭৫ ॥

তদায়াতমপি ত্যক্তং যদি পুণ্যং বহিঃশ্রুতৈঃ ।

তদেতদমৃতং প্রাপ্তং করাদ্বিগলিতং ক্ষণাৎ ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—আরও—হে ভূতশ্রেষ্ঠ । গুরুপক্ষে  
শ্রীহরিবাসর অতিমহাপুণ্য বিস্তার দ্বারা বিশেষ ব্রত-  
যুক্ত হইয়া সম্মুখে উপস্থিত হইলেও যদি বহিঃশ্রুত  
ব্যক্তির বাক্যে কেহ ত্যাগ করে তাহার পুণ্য সকল  
করতলগত অমৃতের ন্যায় ক্ষণকাল মধ্যে বিগলিত  
হয় ॥ ২৭৫-২৭৬ ॥

একাদশীস্বরূপেণ ধর্ম্যঃ সাক্ষাজ্ঞানার্দনঃ ।

তচ্ছরীরসমং প্রাহব্যঞ্জল্যুন্মীলনীব্রতম্ ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—সাক্ষাৎ জ্ঞানার্দন একাদশী স্বরূপে  
ধর্ম্য, ব্যঞ্জলী ও উন্মীলনী ব্রত ভগবৎ শরীর সম বলা  
হয় ॥ ২৭৭ ॥

বিহায় ব্যঞ্জলীং পাপাঃ কারয়ন্ত্যবরাং তিথিম্ ।

হিংসিতস্তৈরসৌ কৃষ্ণাক্ষর ইত্যবধারণা ॥ ২৭৮ ॥

অনুবাদ—পাপীগণ ব্যঞ্জলী ব্রত ত্যাগ করিয়া  
অন্য তিথি ব্রত করিলে ঐ সকল পাপীগণ কৃষ্ণাক্ষর  
অর্থাৎ ভগবান শ্রীকৃষ্ণকেও হিংসা করিয়াছে—ইহা  
জানিবে ॥ ২৭৮ ॥



যে কারয়ন্ত্যবিদ্যাংসঃ শাস্ত্রমুল্লভ্য হৈতুকাঃ ।

প্রাণিনস্তৎকৃতং পাপং তেষাং গচ্ছত্যংশয়ম্ ॥২৭৯

অনুবাদ—যে সকল অবিদ্বান্ তাকিক শাস্ত্রলভ্যন করিয়া অন্য ব্রত করায়, প্রাণিগণের অন্যব্রতকৃত পাপ উপদেষ্টার নিকট যায়—ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২৭৯ ॥

তেষাং নিরতিমানৈস্তৃত্বা শাস্ত্রানুগামিভিঃ ।

যথাবদুপদেষ্টব্যং ন ভাব্যং কলুষাশয়েঃ ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—নিরতিমানী ও শাস্ত্রানুগামী হইয়া সুধীগণ যথায়থ উপদেশ করিবেন, মলিন চিত্তগণের সহিত সঙ্গ করিবেন না ॥ ২৮০ ॥

টীকা—হরদিনং উন্নীলন্যাди, বহিঃশ্রুতৈঃ অশ্রুতশাস্ত্রৈরিত্যর্থঃ । অক্ষরেতি পাঠে অক্ষরো জনার্দন এব । তত্ত্বমাৎ অঙ্গুর ইতি বা পাঠঃ । ততঃ পদাবির্ভাবস্থানং তুল্যমিত্যর্থঃ । তেষাং গচ্ছতি তান্ প্রাপ্নোতি । ভাষ্যমিতি পাঠে মলিনাশয়েভূত্বা ন বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ২৭৫-২৮০ ॥

ব্রাহ্মে বশিষ্ঠমাক্ষাতৃসংবাদে—

জয়া চ বিজয়া চৈব জয়ন্তী পাপনাশিনী ।

সৰ্ব্বপাপহরা হ্যেতাঃ কৰ্ত্তব্যঃ ফলকাঙ্ক্ষিভিঃ ॥২৮১

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে বশিষ্ঠ মাক্ষাতৃ-সংবাদে—সৰ্ব্বপাপহরা জয়া, বিজয়া, জয়ন্তী ও পাপনাশিনী এই সকল মহাদ্বাদশী ফললাভেচ্ছ-ব্যক্তিগণ ব্রত করিবেন ॥ ২৮১ ॥

টীকা—ফলং তত্রোক্তং যতৎকাঙ্ক্ষিভিঃ ॥২৮১॥

### অথাষ্টমহাদ্বাদশীনিত্যত্বম্

ব্রহ্মবৈবর্তে—

দ্বাদশোহষ্টেটী সমাখ্যাতা যাঃ পুরাণবিচক্ষণৈঃ ।

তাসামেকাপি চ হতা হন্তি পুণ্যং পুরাকৃতম্ ॥২৮২॥

অনুবাদ—অথ অষ্ট মহাদ্বাদশীর নিত্যতা, ব্রহ্ম-বৈবর্তপুরাণে—পুরাণবিদগণ যে অষ্ট মহাদ্বাদশী

উল্লেখ করিয়াছেন, তাহাদের একটিও বর্জন করিলে পূর্বকৃত পুণ্য সমূহ নষ্ট হয় ॥ ২৮২ ॥

টীকা—তাসাং মধ্যে হতা অতিক্রান্তা । পাঠান্ত-রেহপি স এবার্থঃ ॥ ২৮২ ॥

পাদ্মে মার্কণ্ডেয়পুরাণে চ শ্রীভগবদুক্তৌ—

ন করিষ্যন্তি যে লোকে দ্বাদশোহষ্টেটী মমাক্ষয়া ।

তেষাং যমপুরে বাসো যাবদাহুতসংপ্রবম্ ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে ও মার্কণ্ডেয়পুরাণে শ্রীভগবানের উক্তি—ইহলোকে যে সকল ব্যক্তি আমার আদিষ্ট অষ্ট মহাদ্বাদশী ব্রত না করিবে, প্রলয়কাল পর্যন্ত তাহাদের যমপুরীতে বাস হইবে ॥ ২৮৩ ॥

টীকা—যা অষ্টেটী দ্বাদশ্যন্তা, যে ন করিষ্যন্তি ॥ ২৮৩ ॥

ক্ষান্দে চ ব্রহ্মনারদসংবাদে জাগরণপ্রসঙ্গে—

উন্নীলনী পরিত্যক্তা ব্যঞ্জুনী পক্ষবন্ধিনী ।

নরকে বসতে তাবদ্যাবদিদ্রাস্তচ্চতুর্দশ ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—ক্ষন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে জাগরণ প্রসঙ্গে, উন্নীলনী, ব্যঞ্জুনী ও পক্ষবন্ধিনী—এই মহাদ্বাদশী সকল যে ব্রত না করে, তাহার কল্পকাল নরকে বাস হয় ॥ ২৮৪ ॥

ত্রিষ্পৃশা বিষ্ণুদয়িতা যে ন কুর্কন্তি ভূতলে ।

তাবদ্যমপুরে বাসো যাবদ্যদাঃ সসাগরাঃ ।

ইতি ॥ ২৮৫ ॥

অনুবাদ—যাহারা বিষ্ণুপ্রিয়া ত্রিষ্পৃশা মহাদ্বাদশী ব্রত পালন না করে, তাহারা এই ভূতলে যতদিন সাগরসহ নদীসমূহ অবস্থান করিবে, ততদিন যমপুরে বাস করিবে ॥ ২৮৫ ॥

অথ ঋকপ্রমুক্তানাং ব্রতকর্ত্তব্যতা যথা ।

জয়াদীন্যং চতুর্দশং তথা ব্যক্তং নিরূপ্যতে ॥

ডান্যাকৌদম্মমারজ্য প্রবৃত্তান্যধিকানি চেৎ ।

সমা ন্যুনানি বা সন্ত ততোহমীমাং ব্রতৌচিতী ॥২৮৬

অনুবাদ—অনন্তর নক্ষত্রযোগে জয়াদি মহাদ্বাদশী চতুষ্ঠয়ের ব্রত কর্তব্যতা যেরূপে হয়, তাহা স্পষ্টভাবে নিরূপিত হইতেছে। ওরূপে দ্বাদশীতে জয়াদি ক্রমে পুনর্বসু, শ্রবণা, রোহিণী ও পুষ্যা—এই চারিটি নক্ষত্র সূর্য্যোদয় হইতে আরম্ভ করিয়া ৬০ দণ্ড অহোরাত্র ভোগ করিয়া যদি অধিক, সম বা কম হইয়া থাকুক, তাহাতে ইহাদের ব্রতযোগ্যতা থাকে এবং ব্রত করা উচিত ॥ ২৮৬ ॥

টীকা—কান্দোল্লোলন্যাাদীনাম সাহচর্যাৎ জয়া-দীনামপি চতুঃসং নিত্যত্বং সিদ্ধমেব। কিংবা তাস্মৎসু মধ্যে উল্লোলন্যাাদীনামেব চতুঃসং প্রাধান্যাভিপ্রায়েণ তত্র তাসামেব নিত্যত্বং যুক্তমিতি দিক্ ॥ ২৮৪-২৮৬ ॥

কিংবা সূর্য্যোদয়াৎ পূর্বে প্রবৃত্তান্যধিকানি চেৎ। সমানি বা তদাপ্যেষা ব্রতচরণযোগ্যতা ॥ ২৮৭ ॥

অনুবাদ—অথবা—সূর্য্যোদয়ের পূর্বে নক্ষত্র সকল আরম্ভ হইয়া ৬০ দণ্ড অহোরাত্র ভোগ করার পর অধিক বা সমান থাকে তাহাতেও ঐ মহাদ্বাদশীতে ব্রতচারণ যোগ্যতা থাকে। পরন্তু অহোরাত্রের ন্যূন হইলে নহে ॥ ২৮৭ ॥

শ্রবণাব্যতিরিক্তেষু নক্ষত্রেষু খলু ত্রিশু।

সূর্য্যাস্তমনপর্য্যন্তং কার্য্যং দ্বাদশ্যপেক্ষণম্ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—নক্ষত্রের পরিমাণ বলা হইল, এক্ষণে তিথির পরিমাণ বলিতেছেন—শ্রবণা ব্যতীত অন্য পুনর্বসু, রোহিণী ও পুষ্যা নক্ষত্রযোগে—জয়া, জয়ন্তী ও পাপনাশিনী মহাদ্বাদশী ব্রতে সূর্য্যাস্ত গমন পর্য্যন্ত দ্বাদশী থাকা প্রযোজ্য অপেক্ষণীয় ॥ ২৮৮ ॥

শ্রবণে ত্তমনতঃ প্রাগ দ্বাদশ্যাং সমাপ্ততাম্।

গতান্যামপি তত্রৈব ব্রতস্যোচিততা ভবেৎ ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—পরন্তু শ্রবণা নক্ষত্র বিষয়ে সূর্য্যাস্তের পূর্বে দ্বাদশীর অবসান হইলেও তাহাতেও ব্রত কর্তব্যতা থাকে, ব্রত করা উচিত ॥ ২৮৯ ॥

### অথ পারণকালনির্ণয়ঃ

বৃক্ষৌ ভতিথ্যোরধিকা তিথিশ্চেৎ পারণন্ততঃ।

অন্তে স্যাচ্ছেতিথির্ন্যূনা তিথিমধ্যে তু পারণম্ ॥২৯০

অনুবাদ—অনন্তর পারণকাল নির্ণয় উল্লিখিত হইতেছে—পারণদিনে প্রাতে নক্ষত্র ও তিথি বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলে নক্ষত্র অপেক্ষা তিথি অধিক পরিমাণ হইলে নক্ষত্রের শেষে পারণ হইবে। আর তিথি কম পরিমাণ থাকিলে তিথি মধ্যে পারণ হইবে ॥ ২৯০ ॥

দ্বাদশ্যননুরত্তৌ তু বৃক্ষৌ ব্রহ্মাচ্যুতক্ষয়োঃ।

তন্মধ্যে পারণং বৃক্ষৌ শেষয়োস্তদতিক্রমে ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—পারণ দিনে দ্বাদশী না থাকিলে রোহিণী ও শ্রবণা নক্ষত্র বৃদ্ধি পাইলে নক্ষত্র মধ্যে পারণ, পুনর্বসু ও পুষ্যা বৃদ্ধি পাইলে তাহাদের অবসানে পারণ হইবে ॥ ২৯১ ॥

শ্রীদ্বাদশীচতুর্ক্ষস্য মহতোহসৌ বিনির্ণয়ঃ।

নৃসিংহপরিচর্যা-গ্রন্থদৃষ্ট্যা নিরূপিতঃ ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—প্রাচীন বৈষ্ণবাচার্য্য শ্রীকৃষ্ণদেবাচার্য্য-কৃত নৃসিংহপরিচর্যা-গ্রন্থে দৃষ্ট নক্ষত্র ঘটিত জয়াদি মহাদ্বাদশী চতুষ্ঠয়ের ব্রত নির্ণয় কীৰ্ত্তিত হইল ॥ ২৯২ ॥

অথোল্লোলন্যাাদীনাম বিশেষতো মাহাত্ম্যং তাসু  
পূজাবিধি বিশেষতঃ।

অথ তত্রাদৌ উল্লোলনীব্রতম্

পাদ্মে শ্রীসূত উবাচ—

রাজ্যং প্রকুর্ক্বতঃ পূর্ব্বমম্বরীষস্য বৈশমনি।

গৌতমস্তপসা শ্রেষ্ঠং সমায়াতো মহামুনিঃ ॥২৯৩॥

দৃষ্টৌ তমাগতং রাজা সমুত্তমৌ নিজাসনাৎ

দত্তার্য্যং পরয়া ভক্ত্যা প্রোবাচাসনসংস্থিতম্ ॥২৯৪॥

অনুবাদ—অনন্তর উল্লোলনী আদি মহাদ্বাদশী সমূহের বিশেষরূপে মাহাত্ম্য ও তাহাতে পূজাবিধি বিশেষ কীৰ্ত্তিত হইতেছে। তন্মধ্যে প্রথমে উল্লোলনী

ব্রত কথা—পদ্মপুরাণে শ্রীসূত বলিলেন—প্রাচীনকালে মহারাজ অম্বরীষের গৃহে মহাতপস্বী মহামুনি গৌতম ঋষি আগমন করিলে তাঁহাকে আগমন করিতে দেখিয়া রাজা নিজ আসন হইতে উত্থিত হইয়া আসনে বসাইয়া পরম ভক্তিসহ পাদ্যঅর্ঘ্যাदि দান করিয়া বলিলেন ॥ ২৯৩-২৯৪ ॥

শ্রীঅম্বরীষ উবাচ—

শ্রাগতং মুনিশার্দ্দল প্রসাদং কর্তুমর্হসি ।

ধন্যানামপি ধন্যোহহং যত্নং মদগৃহমাগতঃ ॥২৯৫॥

অনুবাদ—শ্রীঅম্বরীষ বলিলেন—হে মুনিবর !

সুখে আগমন ত ? রূপা করুন, ধন্যগণের মধ্যেও আমি শ্রেষ্ঠ ধন্য যেহেতু আপনি আমার গৃহে আগমন করিয়াছেন ॥ ২৯৫ ॥

তপসঃ কুশলং তেহৃদ্য ভক্তিঃ শ্রীকেশবোপরি ।

নিশ্চলা মুনিশার্দ্দল হৃদয়াম্যাপসর্পতি ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—হে মুনিবর ! অদ্য আপনার তপস্যার

কুশল ত ? শ্রীকৃষ্ণে আপনার নিশ্চলা ভক্তি হৃদয় হইতে অপসারিত হয় নাই ? ২৯৬ ॥

টীকা—তে তব অদ্য ইদানীং, তপসঃ কুশলং কিমিতি প্রশ্নঃ । তথা ভক্তিস্চেতি চ ॥ ২৯৬ ॥

শ্রীগৌতম উবাচ—

তপসঃ কুশলং রাজন্ ভক্তিঃ কৃষ্ণে সুনিশ্চলা ।

কুশলং তব রাজেন্দ্র ব্রাহ্মণান্ পাসি সৰ্ব্বদা ॥২৯৭॥

ভক্তিং ভাগবতীং নিত্যং কিং করোষি নরাধিপ ।

শালগ্রামময়ং বিশ্বং কিং ত্বং পশ্যসি প্রত্যহম্ ? ২৯৮ ॥

কিং ত্বং বন্দয়সে নিত্যং শালগ্রামশিলাজলম্ ।

গৃহীত্বা স্নানতোয়ন্তু কিং ত্বং পিবসি প্রত্যহম্ ? ২৯৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীগৌতম ঋষি বলিলেন—হে রাজন্ !

আমার তপস্যার কুশল, শ্রীকৃষ্ণে সুনিশ্চলা ভক্তিও আছে । হে রাজেন্দ্র আপনার কুশল ত ? ব্রাহ্মণগণকে সৰ্ব্বদা পালন করিতেছেন, হে মহারাজ ? আপনি কি নিত্য শ্রীভগবানে ভক্তি করিতেছেন । আপনি কি

প্রত্যহ শালগ্রামময় বিশ্ব দেখিতেছেন ? আপনি কি প্রত্যহ শালগ্রামের চরণাশ্রুতকে বন্দনা করেন ? আপনি কি প্রত্যহ শ্রীভগবানের স্নানজল লইয়া পান করেন ? ২৯৭-২৯৯ ॥

টীকা—ভক্তিমেব প্রপঞ্চয়তি—শালগ্রামেত্যাদিনা প্রযত্নত ইত্যন্তেন । বিশ্বং শ্রীমুক্তিঃ, কিমিত্যাগ্রে সৰ্ব্বত্রৈবানুবর্তনীয়াং, প্রশ্নপ্রকরণবলাৎ ॥ ২৯৮-২৯৯ ॥

দত্তা বৈ বৈষ্ণবানাস্তু প্রোক্ষণং কুরুষে গৃহে ।

তদ্বিলেপনশেষেণ অন্নানি পরিমার্জ্যসি ? ৩০০ ॥

অনুবাদ—গৃহে বৈষ্ণবগণের শ্রীচরণ প্রক্ষালন করেন কি ? বৈষ্ণব অঙ্গে চন্দন লেপন করিয়া তাহার অবশেষ দ্বারা নিজ অন্ন সমূহ মার্জ্জন করেন কি ? ৩০০ ॥

টীকা—দত্তা বৈষ্ণবোভ্য ইতি শেষঃ ॥ ৩০০ ॥

শালগ্রামশিলামালাং দত্তা মূর্দ্ধনি প্রত্যহম্ ।

কিং ধারয়সি ভৃগাল কণ্ঠে নিত্যং সুভক্তিতঃ ? ৩০১ ॥

অনুবাদ—প্রত্যহ শ্রীশালগ্রামশিলাতে মালা দিয়া ঐ মালা মস্তকে ও কণ্ঠে নিত্য উত্তম ভক্তিতে ধারণ করেন কি ? ৩০১ ॥

ধূপশেষন্তু কৃষ্ণস্য ভক্ত্যা তজসি ভূমিপ ।

কৃত্বা চারাত্রিকং বিষ্ণোৰ্ভক্ত্যা বন্দয়সে নৃপ ॥৩০২॥

অনুবাদ—হে ভূপতি ! শ্রীকৃষ্ণের ধূপশেষ ভক্তি-সহ আঘ্রাণ করেন ত ? হে রাজন্ ! শ্রীবিষ্ণুর আরতি করিয়া ভক্তিসহ বন্দনা করেন ত ? ৩০২ ॥

শঙ্খোদকং হরের্মুচ্ছি ভ্রাময়িত্বা সুভক্তিতঃ ।

বিভষি শিরসা নিত্যং শেষং যচ্ছসি বৈষ্ণবান্ ? ৩০৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির মস্তকোপরি শঙ্খজল ভ্রমণ করাইয়া উত্তম ভক্তিসহ নিজ মস্তকে নিত্য ধারণ ও অবশেষ বৈষ্ণবগণকে দান করেন কি ? ৩০৩ ॥

টীকা—বৈষ্ণবানিতি পাঠে তান্ প্রতি শেষং নিৰ্ম্মালাং কিং যচ্ছসি ? ৩০৩ ॥



নৈবেদ্যং দেবদেবস্য সর্বোপকরণসংযুতম্ ।

বিশ্বক্সেনায় দত্ত্বা ত্বং ভুজ্যসে বৈষ্ণবৈঃ সহ ? ৩০৪ ॥

অনুবাদ—সর্ব উপকরণসহ দেবদেব শ্রীনারায়ণের প্রসাদ নৈবেদ্য সেনাপতি বিশ্বক্সেনাকে দিয়া বৈষ্ণবগণের সহিত আপনি ভোজন করেন ত ? ৩০৪ ॥

টীকা—উপকরণা ব্যাঞ্জনাদীনি ॥ ৩০৪ ॥

নিত্যং নামসহস্রৈঃ ভক্ত্যা স্তৌষি জনার্দনম্ ।

দীপার্যাদানং দেবস্য কুরুষে গীতনর্তনম্ ? ৩০৫ ॥

অনুবাদ—প্রত্যহ সহস্রনাম দ্বারা ভক্তিসহ জনার্দনকে স্তব করেন ত ? প্রদীপ, অর্ঘ্যাদান শ্রীকৃষ্ণের উদ্দেশ্যে দিয়া গীত নৃত্য করেন ত ? ৩০৫ ॥

দুর্ঝাকুরৈঃ পূজয়িত্বা পূজান্তে মধুসূদনম্ ।

অক্ষতৈর্নৃপশার্দূল কিমর্চয়সি কেশবম্ ? ৩০৬ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ দুর্ঝার কোমল অকুর সমূহ দ্বারা মধুসূদনকে পূজা করিয়া পূজান্তে অক্ষত ( আতপ চাল ) দ্বারা কেশবকে অর্চন করেন কি ? ৩০৬ ॥

পক্ষে পক্ষে নৃপশ্রেষ্ঠ বিধিবদ্দাদশীব্রতম্ ।

দশমীবোধরহিতং কুরুষে জাগরান্বিতম্ ? ৩০৭ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! শুক্র ও কৃষ্ণপক্ষে দশমীবোধ বিহিত বিধিবদ্ দ্বাদশীব্রত রাগি জাগরণ সহ করেন কি ? ৩০৭ ॥

তুলসীপত্রনিকরৈর্নিত্যং পূজয়্যসে হরিম্ ।

পুণ্ড্রং বিভষি দেহে ত্বং গোপীচন্দনসম্ভবম্ ? ৩০৮ ॥

অনুবাদ—প্রত্যহ তুলসীপত্র সমূহদ্বারা শ্রীহরিকে পূজা করেন কি ? গোপীচন্দন দ্বারা দেহে উদ্ধৃপুণ্ড্র তিলক করেন কি ? ৩০৮ ॥

বিভষি কণ্ঠে ত্বং নিত্যং ধাত্রীফলসমুত্ত্বাম্ ।

মালাং মখামৃতসমাং তুলসীপত্রসমুত্ত্বাম্ ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—আপনি কণ্ঠে নিত্য ধাত্রীফল মালা ধারণ করেন কি ? যজামৃত সম তুলসীপত্র মালা কণ্ঠে নিত্য ধারণ করেন কি ? ৩০৯ ॥

টীকা—তুলসীপত্রসমুত্ত্বাম্ মালাম্ ॥ ৩০৯ ॥

শালগ্রামশিলাযুক্তং দ্বারকায়্যঃ সমুত্ত্বাম্ ।

নিত্যং পূজয়্যসে ত্বং ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদম্ ? ৩১০ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! শালগ্রামশিলাযুক্ত দ্বারকাচক্র ভুক্তিমুক্তি ফলপ্রদ, আপনি তাঁহার নিত্য পূজা করেন কি ? ৩১০ ॥

টীকা—দ্বারকায়্যঃ সমুত্ত্বং দ্বারকাসম্বন্ধি চক্রাক্ষম্ ॥ ৩১০ ॥

পুরাণং ত্বং ভাগবতং পঠ্যসে পুরতো হরেঃ ।

চরিতং দৈত্যরাজস্য প্রহলাদস্য চ ভূপতে ॥ ৩১১ ॥

অনুবাদ—হে ভূপতি ! আপনি শ্রীহরির সম্মুখে ভাগবত পুরাণ ও দৈত্যরাজ প্রহলাদ চরিত পাঠ করেন কি ? ৩১১ ॥

বাসরং বাসুদেবস্য সবেধং কুর্ষ্যতো নরান্ ।

নিবারয়সি ভূগাল শাস্ত্রদৃষ্ট্যা প্রযজ্ঞতঃ ? ৩১২ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ দশমীবিক্রা শ্রীহরিবাসর ব্রতকারী মানবগণকে শাস্ত্র দৃষ্টিতে যজ্ঞসহকারে নিষেধ করেন কি ? ৩১২ ॥

সবেধং বাসরং বিষ্ণোর্যচ্চিন্ম্ন রাষ্ট্রে প্রবর্ততে ।

লিপ্যতে তেন পাপেন রাজা ভবতি নারকী ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—যে রাজ্যে দশমীবিক্রা শ্রীহরিবাসর প্রচলিত হয়, সেই পাপে লিপ্ত রাজা নারকী হয় ॥ ৩১৩ ॥

বেধং চতুর্বিধং তাত্ত্বা সমুপোষ্য হরেদিনম্ ।

কুলকোটিং সমুদ্রত্যা নরকাদ্ভ্যজতে দিবম্ ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—অরুণোদয়ে চারিদণ্ডে চতুর্বিধ বেধ ত্যাগ করিয়া যে মানব শ্রীহরিবাসরে উপবাস করে,

তাহার কোটিকুল নরক হইতে উদ্ধার লাভ করিয়া  
স্বর্গে গমন করে ॥ ৩১৪ ॥

অম্বরীষ উবাচ—

ত্বয়া যদুক্তং বিপ্রেস্তু তৎ সৰ্ব্বং প্রকরোম্যহম্ ।

পশ্যামাহং বিষ্ণুময়ং জগদেতচ্চরাচরম্ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—রাজা অম্বরীষ বলিলেন—হে বিপ্রবর !  
আপনি যাহা যাহা জিজ্ঞাসা করিলেন তৎসমুদয়ই  
আমি পালন করি, এই চরাচর জগৎ বিষ্ণুময় দেখি  
॥ ৩১৫ ॥

বিষ্ণুরূপী ত্বমায়াতো মদগৃহং মুনিসত্তম ।

ব্রতং কথয় মে বিপ্র বৈষ্ণবং সৰ্ব্বকামদম্ ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—হে মুনিসত্তম ! বিষ্ণুরূপী আপনি  
আমার গৃহে আগমন করিয়াছেন, হে বিপ্র সৰ্ব্বকামপ্রদ  
বিষ্ণুব্রত আমাকে বলুন ॥ ৩১৬ ॥

যৎ কৃত্বা ন পুনঃ কৃত্যং ভবতে ঋষিসত্তম ।

পুনর্গতির্যথা বিপ্র বিষ্ণুলোকান্তবেশ্য হি ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—হে ঋষি সত্তম ! যাহা করিলে পুন-  
রায় কোন কৃত্য অবশিষ্ট থাকে না এবং হে বিপ্র !  
যাহাতে বিষ্ণুলোক হইতে পুনরাগমন না হয় ॥ ৩১৭ ॥

শ্রীগৌতম উবাচ—

শৃণু ভূপাল বক্ষ্যামি ব্রতং যদ্বৈষ্ণবং মহৎ ।

দ্বাদশীসম্ভবং পুণ্যং ময়াখ্যাতং ন কস্যচিৎ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীগৌতম ঋষি বলিলেন—হে ভূপাল !  
শ্রবণ করুন, মহৎ বৈষ্ণবব্রত বলিব, দ্বাদশীব্রত জাত  
পুণ্য আমি এ যাবৎ কাহাকেও বলি নাই ॥ ৩১৮ ॥

বৈষ্ণবোহসি মহারাজ ভক্ত্যা ভাগবতাং নৃণাম্ ।

বৈষ্ণবং যন্নহাণ্ডহ্যং তদ্রূপং ত্বং নিশাময় ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! আপনি ভক্তিতে ভক্ত-

গণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ হইয়াছেন । মহাগোপনীয় যে  
বৈষ্ণবব্রত, সেই ব্রত আপনি শ্রবণ করুন ॥ ৩১৯ ॥

ভীকা—ভাগবতানামিতি বক্তব্যে ভাগবতা-  
মিত্যর্থম্ ॥ ৩১৯ ॥

উন্মীলনী নাম পুরা মম ভক্ত্যা তু বিষ্ণুনা ।

কথিতা সুপ্রসম্নেন তাং তে ভূপ বদাম্যহম্ ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—প্রাচীনকালে আমার ভক্তিতে সুপ্রসন্ন  
শ্রীবিষ্ণু উন্মীলনী নামক যে ব্রত বলিয়াছেন, হে মহা-  
রাজ ! আপনার প্রতি সুপ্রসন্ন আমি তাহা বলিব  
॥ ৩২০ ॥

সম্পূর্ণেকাদশী প্রাতঃদ্বিতীয়েহহ্নি প্রবর্ততে ।

উন্মীলনীতি সা প্রোক্তা পাপপঙ্কৌঘনাশিনী ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—সম্পূর্ণা একাদশী অরুণোদয় হইতে  
৬৪ দণ্ড অহোরাত্র থাকিয়া পরদিন প্রাতে যদি বৃদ্ধি  
হয়, তাহার নাম উন্মীলনী, তাহা বহু পাপপঙ্ক  
নাশিনী ॥ ৩২১ ॥

ত্রৈলোকে যানি তীর্থানি পুণ্যান্যায়তনানি চ ।

কোট্যাংশেনৈব তুল্যানি যথা বেদান্তপাংসি চ ॥ ৩২২ ॥

উন্মীলনীসমং কিঞ্চিদৃষ্টং ন শ্রুতং ময়া ।

প্রয়াগো ন কুরুক্ষেত্রং ন কাশী ন চ পুষ্করম্ ॥ ৩২৩ ॥

ন রেবা ব্রহ্মতনয়া কালিন্দী মথুরা ন হি ।

পিণ্ডারকং প্রভাসঞ্চ ন ক্ষেত্রং হাটিকেশ্বরম্ ॥ ৩২৪ ॥

শৈলো হিমাচলো নৈব ন মেরুগঙ্গামাদনঃ ।

শৈলো নৈবেহ মলয়ো ন বিজ্যো নৈব নৈষধঃ ॥ ৩২৫ ॥

গোদাবরী চ কাবেরী চম্ভ্রভাগা ন দেবিকা ।

ন তাপী ন পয়্যাফী চ ন শিপ্রা নৈব চন্দনা ॥ ৩২৬ ॥

চম্পবতী চ সরযুচম্ভ্রভাগা ন গণ্ডকী ।

গোমতী চ বিপাশা চ শোণশৈব মহানদঃ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—ত্রিলোকে যে সকল তীর্থ ও পুণ্যস্থান,  
যজ্ঞসমূহ, বেদসমূহ, তপস্যা সকল, কোটি অংশেও  
উন্মীলনীর সমান কিছুই আমি দেখি নাই বা শুনি  
নাই । প্রয়াগ, কুরুক্ষেত্র, কাশী, পুষ্কর, রেবা, সর-

অতী, যমুনা, মথুরা, পিত্তারক, প্রভাস, হাটকেস্বর  
ক্লেত্র, হিমাচল গিরি, মেরু, গন্ধমাদন, মলয়, বিষ্ণা,  
নৈষধ, গোদাবরী, কাবেরী, চন্দ্রভাগা, দেবিকা, তাপী,  
পদ্মোক্ষী, শিপ্রা, চন্দ্রনা, চন্দ্রস্বতী, সরযু, চন্দ্রভাগা,  
গণ্ডকী, গোমতী, বিপাশা, শোণ, মহানন্দ কোনই  
উল্লীলনীর সম নহে ॥ ৩২২-৩২৭ ॥

টীকা - কোটীনামাংশানামেকেনৈবাংশেন তীর্থা-  
দানি তুল্যানীত্যর্থঃ । যদ্বা, কোট্যাংশে বিষয়েহপি  
নৈব তুল্যানি ॥ ৩২২ ॥

টীকা—তদেব প্রপঞ্চয়তি—উল্লীলনীতি যদ্ভিঃ ।  
প্রয়াগমিত্যাदीনাং নপুংসকত্বমার্ষম্, এবং সৰ্বত্রৈ-  
বোহ্যম্ । ব্রহ্মতনয়া—সরস্বতী ॥ ৩২৩ ৩২৪ ॥

কিমত্র বহনোক্তেন ভূয়ো ভূয়ো নরাধিপ ।

নোগ্রীলনীসমং কিঞ্চিদেবঃ কেশবাৎ পরঃ ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! এ বিষয়ে পুনঃ পুনঃ  
বহু বলিয়া কি প্রয়োজন, উল্লীলনীর সম কিছুই, নাই  
যেমন কেশবের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ দেব নাই ॥ ৩২৮ ॥

উল্লীলনীমনুপ্রাপ্য যৈঃ কৃতং কেশবার্চনম্ ।

পাপচক্রসমূহস্য দত্তস্তেন দবানলঃ ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—উল্লীলনীর ব্রত প্রাপ্ত হইয়া যাহারা  
শ্রীকেশবের অর্চন করেন, তাহারা পাপপুঞ্জ সমূহকে  
দাবানলে ডুপ্তমীভূত করেন ॥ ৩২৯ ॥

যস্মিন্ মাসে মহীপাল তিথিরুল্লীলনী ভবেৎ ।

তন্মাস-নাশ্না গোবিন্দঃ পূজনীয়ো যথাবিধি ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—হে ভূপতি ! যে মাসে উল্লীলনী তিথি  
উপস্থিত হয়, সেই মাসের নামদ্বারা যথাবিধি গোবিন্দ  
পূজা কর্তব্য ॥ ৩৩০ ॥

টীকা—এবং মাহাত্ম্যমুক্তা তত্র পূজাবিধি বিশেষ-  
মাহ—যস্মিন্মিত্যাদিনা কথানকৈরিত্যন্তেন । তন্মাস-  
সন্যাসেনতি—মার্গাদি দ্বাদশমাসেষু ক্রমেণ কেশবাদ্যা  
দ্যামোদরাস্তাঃ কেশবাদিন্যাসাদৌ লিখিতা দ্বাদশ  
দেবতাঃ । অতস্তন্মাসদেবতান্যাসেনত্যর্থঃ । অতশ্চ

তত্তদায়ুধাদিকমপি তথৈব কর্তব্যমিত্যাহ্যম্, এবম-  
গ্রেহপি ॥ ৩৩০ ॥

জাতরূপময়ঃ কার্যো মাসনাশ্না তু মাধবঃ ।

শ্রুতন্ত্যা বিশ্বরূপঞ্চ শ্রদ্ধাভক্তিসমম্বিতৈঃ ॥ ৩৩১ ॥

অনুবাদ—মাসনামে স্বর্ণময় মাধব নিৰ্ম্মাণ করিয়া  
নিজশক্তি অনুসারে শ্রদ্ধা ভক্তিসহ বিশ্বরূপকেও পূজা  
করিবে ॥ ৩৩১ ॥

পবিত্রোদকসংযুক্তং পঞ্চরত্ন-সমম্বিতম্ ।

গন্ধপুষ্পাঙ্কতৈর্যুক্তং কুণ্ডং স্রগদামভূষিতম্ ॥ ৩৩২ ॥

পাত্রমৌড়ুস্বরং কার্য্যং গোধূমৈশ্চাপি পূরিতম্ ।

তত্তুলেবা মহীপাল স্থাপনীয়ঃ ঘটোপরি ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—পবিত্র গঙ্গাজল পূর্ণ পঞ্চরত্ন সমম্বিত,  
গন্ধপুষ্প অঙ্কতযুক্ত পুষ্পমালা ভূষিত কুণ্ডস্থাপন  
পূর্বক, তাম্রপাত্রে গম বা চাউল দ্বারা পূর্ণ করিয়া হে  
মহারাজ ! ঘটের উপরে স্থাপন কর্তব্য ॥ ৩৩২-৩৩৩ ॥

স্নাপয়িত্বা তু গোবিন্দং কুক্কুমাগুরুচন্দনৈঃ ।

কৃত্বা বিলেপনং বিষ্ণুঃ স্থাপনীয়ো ঘটোপরি ॥ ৩৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীগোবিন্দকে স্নান করাইয়া কুক্কুম  
অগুরু চন্দন দ্বারা তিলকাদি রচনা করিয়া ঘটের  
উপর নারায়ণকে স্থাপন করিতে হইবে ॥ ৩৩৪ ॥

টীকা—শ্রুতন্ত্যা নিজশক্ত্যানুসারেণ, বিশ্বরূপং  
সমগ্রসৌন্দর্য্যং যথা স্যাৎ । যদ্বা, তদীয়াখিলায়ু-  
ধাদ্যুপাঙ্গক্ষেত্যর্থঃ । কুণ্ডং স্থাপয়েদিতি শেষঃ, স্নাপয়িত্বা  
পঞ্চামৃতাদিনা, ঘটোপরি স্থাপনীয় ইতি ঘটোপরি  
যত্রাগ্রপাত্রং, তদুপরীত্যর্থঃ । তত্রাপি ঘটোপরি তস্যা-  
ব্যভিচারাত্ । স্থাপনঞ্চ—‘এহোহি ত্বং জগন্নাথ বৈকুণ্ঠ  
পুরুষোত্তম । পরিবারগণোপেত লক্ষ্ম্যা সহ জগৎ-  
পতে ॥’ ইত্যাবাহনেন, তথা মনোজ্যোতিতি প্রতিষ্ঠা-  
দিনা চ জ্ঞেয়ম্ । গন্ধপুষ্পাদিসমর্পণঞ্চ তন্মাস-  
মস্ত্রেনৈব ॥ ৩৩১-৩৩৪ ॥



প্রদদাদ্বয়মুগ্ধস্ত সোপবীতঞ্চ সোত্তরম্ ।  
উপানহৌ চ রাজর্ষে আতপত্রং শিরোপরি ॥ ৩৩৫ ॥  
ভাজনং জনপাত্রঞ্চ সন্তুধান্যং তিলৈঃ সহ ।

রূপাং চৈব চ কার্পাসং পায়সং  
মুদ্রিকাং হরেঃ ॥ ৩৩৬ ॥

ধেনুং বা নিজরুং বাপি দদ্যান্নাধবতুষ্টয়ে ।  
শয্যাং সোপঙ্করাং দত্ত্বা মাধবায় তু উক্তিভঃ ॥ ৩৩৭ ॥  
ধূপদীপস্ত নৈবেদ্যং ফলং পত্রং নিবেদয়েৎ ।  
পূজনীয়া মহাভক্ত্যা যত্নৈরেতিষু বৈষ্ণবৈঃ ।  
তুলসীপত্রসংযুক্তৈঃ পুষ্পৈঃ কালোত্তবৈহরিঃ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—পরিধেয় ও উত্তরীয় বস্ত্রদ্বয় উপবীত  
সহ পরাইয়া, হে রাজর্ষি! চরণে পাদুকা, মস্তক উপরে  
হস্ত, প্রশস্তপাত্র, জনপাত্র, তিলসহ সন্তুধান্য, রূপার  
অলঙ্কার, কার্পাস, পায়স, শ্রীহরির হস্তে অঙ্গুরী ধেনু  
বা ধেনুমূলা মাধবের তুষ্টির জন্য বালিশ মশারি সহ  
শয্যা উক্তিসহ মাধবকে দান করিয়া ধূপ, দীপ,  
নৈবেদ্য, ফল, তুলসী পত্র নিবেদন করিতে হয়। উত্তম-  
উক্তিসহ বৈষ্ণব শাস্ত্রোক্ত মন্ত্রসমূহদ্বারা পূজা কর্তব্য।  
তুলসীপত্র সহ যথাকালোত্তব পুষ্পসমূহদ্বারা শ্রীহরি  
পূজনীয় ॥ ৩৩৫-৩৩৮ ॥

টীকা—সোত্তরম্ উত্তরীয়সহিতম্ ॥ ৩৩৫ ॥

মাসনাম্না তু পাদৌ হি জানুনী বিশ্বরূপিণে ।  
গুহ্যস্ত কামপতয়ে কটিক পীতবাসসে ॥ ৩৩৯ ॥  
ব্রহ্মমূর্তিভূতে নাভিমূদরং বিশ্বযোনয়ে ।  
হৃদয়ং জ্ঞানগম্যায় কণ্ঠং বৈকুণ্ঠমূর্তয়ে ॥ ৩৪০ ॥  
উরুগায় ললাটন্ত বাহু ক্ষত্রান্তকারিণে ।  
উত্তমাসং সুরেশায় সর্বাঙ্গং সর্বমূর্তয়ে ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—মাস নামে শ্রীচরণদ্বয়, বিশ্বরূপ মন্ত্রে  
জানুদ্বয়, কামপতি মন্ত্রে গুহ্যদেশ, পীতবাস মন্ত্রে,  
কটদেশ, ব্রহ্মমূর্তিভূতে মন্ত্রে নাভিদেশ, বিশ্বযোনি মন্ত্রে  
উদর, জ্ঞানগম্য মন্ত্রে হৃদয়, বৈকুণ্ঠমূর্তি মন্ত্রে কণ্ঠ,  
উরুগায় মন্ত্রে ললাট, ক্ষত্রান্তকারি মন্ত্রে বাহুদ্বয়, সুরেশ  
মন্ত্রে মস্তক, সর্বমূর্তি মন্ত্রে সর্বাঙ্গ পূজা করিবে  
॥ ৩৩৯-৩৪১ ॥

টীকা—অবয়বপূজামাহ—মাসেতি ত্রিভিঃ ।  
মাসনাম্না স্বনাম্ভেনত্যর্থঃ, অত্র সর্বত্রৈব নমঃশব্দঃ

—২৮

প্রযোজ্যঃ । অতএব মন্ত্রাঃ, পাদৌ পূজয়েদिति শেষঃ ।  
এবমগ্রেহপি সর্বত্র ॥ ৩৩৯ ॥

স্বনাম্না চামুধাদীনি পূজনীয়ানি উক্তিভঃ ।  
অর্ঘ্যাদানং প্রকর্তব্যং নারিকেলাদিভিঃ ফলৈঃ ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—অস্ত্র সমূহ নিজ নিজ নামে উক্তিসহ  
পূজনীয়, নারিকেল ফলের জলদ্বারা অর্ঘ্যাদান কর্তব্য  
টীকা—স্বনাম্না—সুদর্শনায় নম ইত্যাদিনা রূপেণ  
॥ ৩৪২ ॥

শাখোপরি ফলং কৃত্বা গন্ধপুষ্পফলান্বিতম্ ।  
সূত্রগ বেষ্টনং কৃত্বা দদ্যাদর্ঘ্যং বিধানতঃ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—শাখের উপর ফল রাখিয়া গন্ধপুষ্প-  
ফলযুক্ত অর্ঘ্যপাত্র সূত্রদ্বারা বেষ্টন করিয়া বিধিমত  
অর্ঘ্যাদান করিবে ॥ ৩৪৩ ॥

দেবদেব মহাদেব মহাপুরুষ পূর্বজ ।  
সূত্রক্ষণ্য নমস্তেহস্ত পুণ্যকীর্তিবিবর্দ্ধন ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—অর্ঘ্যাদানমন্ত্র—হে দেবদেব। মহাদেব,  
মহাপুরুষ, আদিদেব, সূত্রক্ষণ্য, পুণ্যকীর্তি বিবর্দ্ধন  
আপনাকে প্রণাম ॥ ৩৪৪ ॥

শোকমোহমহাপাপান্যমুদ্রর ভবান্বিতাৎ ।  
সুকৃতং ন কৃতং কিঞ্চিজ্জন্মান্তরশতৈরপি ।  
তথাপি মাং জগন্নাথ সমুদ্রর ভবান্বিতাৎ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—শোকমোহ মহাপাপ ও ভবসমুদ্র হইতে  
আমাকে উদ্ধার করুন। শত শত জন্মেও কোন সুকৃত  
করি নাই। তথাপি আমাকে হে জগন্নাথ! ভবসমুদ্র  
হইতে উদ্ধার করুন ॥ ৩৪৫ ॥

ব্রতেনানেন দেবেশ যে চান্যে অম পূর্বজাঃ ।  
বিযোনিঞ্চ গভাস্তান্যে পাপান্মুভ্যবশং গতাঃ ।  
যে ভবিষ্যতি যেহতীতাঃ প্রেতলোকাং সমুদ্রর ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—হে দেবেশ ! এই ব্রতদ্বারা ‘আমার পূর্বজাত যে সকল ব্যক্তি পাপহেতু বিমোনি প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং যমলোকে গিয়াছেন, যাহারা যাইবেন আর যাহারা অতীতে গিয়াছেন তাহাদিগকে প্রেত-লোক হইতে উদ্ধার করুন ॥ ৩৪৬ ॥

অর্চ্যস্য মম দীনস্য উক্তিরব্যভিচারিণী ।

দত্তমর্ঘ্যং ময়া তুভ্যং উক্ত্যা গৃহ্ণ গদাধর ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—হে গদাধর । অর্চ্য ও দীন আমার যেন অব্যভিচারিণী ভক্তি হয় এবং ভক্তিসহ আমি আপনাকে অর্ঘ্যদান করিলাম গ্রহণ করুন ॥ ৩৪৭ ॥

দত্ত্বাৰ্ঘ্যং ধূপদীপাদৌনৈবেদ্যৈর্বিষ্কৃত্যৈঃ ।

স্তোত্রেনীরাজনৈগীতৈনৃত্যৈঃ সন্তোষয়ৈচ্ছরিম্ ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—অর্ঘ্যদান পূর্বক ধূপ দীপাদিসহ মৃত-পক্ নৈবেদ্য স্তোত্র পাঠ নীরাজন নৃত্যগীত দ্বারা শ্রীহরিকে সন্তুষ্ট করিবেন ॥ ৩৪৮ ॥

বস্ত্রদানৈশ্চ গোদানৈর্ভোজনৈস্তোষয়েৎ গুরুম্ ।

অকুৰ্ব্বন্ বিত্তশাঠ্যস্ত ব্রতং কুর্য্যাতু বৈষ্ণবঃ ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—বস্ত্রদান, গোদান, ভোজন দান দ্বারা শ্রীগুরুদেবকে সন্তুষ্ট করিবেন । বৈষ্ণব বিত্তশাঠ্য না করিয়া ব্রত করিবেন ॥ ৩৪৯ ॥

তুচ্ছার্থং পদ্মনাভস্য কাৰ্য্যং জাগরণস্তথা

নিশান্তে ব্রতকৃত্যন্ত গুরবে তন্নিবেদয়েৎ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—পদ্মনাভ শ্রীহরির নিশি জাগরণ করা উচিত । সেইরূপ নিশান্তে ব্রতকৃত্য গুরুদেবে নিবেদন করা কর্তব্য ॥ ৩৫০ ॥

গুরৌ নিবেদিতে ভূপ পরিপূর্ণ ভবেদব্রতম্ ।

কৃত্বা দিনকৃতং কৰ্ম ভোজনং ব্রাহ্মণৈঃ সহ ।

কর্তব্যং নৃপশাদূল দিনং নেয়ং কথানকৈঃ ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! শ্রীগুরুদেবে ব্রত নিবেদিত হইলে পর ব্রত পরিপূর্ণ হইবে । নিত্যকৰ্ম শেষ করিয়া ব্রাহ্মণগণের সহ ভোজন কর্তব্য । হে মহা-রাজ । শ্রীকৃষ্ণ কথা শ্রবণ কীৰ্ত্তন সহ দিন যাপন করিবেন ॥ ৩৫১ ॥

টীকা—বিধানত ইতি সজলকুকুমশ্চোপরি একসূত্রবেষ্টিতং গন্ধাদিসহিতং ফলং কৃত্বাৰ্ঘ্যং দদ্যা-দিতি বিধানং জ্ঞেয়ম্ । তত্র মন্ত্রঃ দেবদেবেত্যাदि । ব্রতকৃত্যং বতোপক্ষরং শ্রীমুৰ্ত্ত্যাদিকং, দিনকৃতং দিন-কৃত্যং, কথানকৈঃ ভগবদ্বাদাদিভিঃ ॥ ৩৫১-৩৫১ ॥

অনেন বিধিনা যন্ত কুর্য্যাদুন্নীলনীব্রতম্ ।

কল্পকোটিসহস্রাণি বসতে বিষ্ণুসন্নিধৌ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—এইরূপ বিধি অনুসারে যে ব্যক্তি উন্নীলনী ব্রত করেন, তিনি সহস্রকোটি কল্প বিষ্ণুর নিকটে বাস করিবেন ॥ ৩৫২ ॥

টীকা—এবং ব্রতস্য পুনঃ ফলবিশেষমাহ—অনেনেতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৩৫২ ॥

কিঞ্চ—

উন্নীলনীব্রতং কুর্য্যাদেবং যঃ স ধনী ভবেৎ ।

দীৰ্ঘায়ুঃ পুত্রবান্ বিদ্বান্ ন কৰ্ত্তা

নিরয়ং ব্রজেৎ ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—আরও—এই নিয়মে যে মানব উন্নী-লনী ব্রত করিবেন, তিনি ধনী, দীৰ্ঘায়ু, পুত্রবান্, বিদ্বান্ হইবেন, অকরণে নরকগামী হইবে ॥ ৩৫৩ ॥

ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তে সূতশৌনকসংবাদে—

তাবৎ পাপানি দেহেষু দুঃসহা যমযাতনাঃ ।

প্রাণিনাং কুরুতে তাবদ্যাবন্নোন্নীলনীব্রতম্ ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবৰ্ত্তে সূত শৌনক-সংবাদে—প্রাণিগণের শরীরে সেইকাল পর্যন্ত দুঃখপ্রদ যম-যাতনা সমূহ ও পাপসমূহ বিদ্যমান থাকে । যে কাল পর্যন্ত উন্নীলনী ব্রত না করে ॥ ৩৫৪ ॥

টীকা—যাবদুন্নীলনীব্রতং ন কুরুতে জনঃ তাব-

দেব প্রাণিনাং দেহেষু পাপানি, তাবচ্চ যমযাতনা  
দুঃসহা ভবন্তীত্যবয়ঃ । নকারাভাবপাঠেহপি  
উল্লীলনীত্রতাচরণং যাবদেব, পাপাদয়ন্তিষ্ঠতি, তাব-  
দেব; তস্মিন্ সতি চ ন তিষ্ঠন্তীতি তথৈবার্থঃ ॥৩৫৪

অনুবাদ—অতি অল্প হইলেও দ্বাদশী মধ্যে পারণ,  
ব্রহ্মোদশীতে পারণ করাইবেন না, হে রাজন্ । এইরূপ  
করিলে দশসহস্র যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥৩৫৮

যদত্র দীয়াতে দানং হুয়তে বাত্র যদ্রবিঃ ।  
সৰ্ব্বং তদক্ষয়ং প্রাহরন্মালিন্যাং মহর্ষয়ঃ ॥ ৩৫৫ ॥

ইত্যুল্লীলনীত্রতম্ ।

অনুবাদ—মহর্ষিগণ বলেন—উল্লীলনী ব্রতে যে  
সকল দ্রব্য দান করা হয় এবং যে ঘৃত হোম  
করা হয়, সে সকল অক্ষয় থাকে ॥ ৩৫৫ ॥

এই পর্য্যন্ত উল্লীলনী ব্রত কথা সমাপ্ত ।

অথ ব্যঞ্জুলীত্রতম্

পাদ্য এব শ্রীগৌতমাস্বরীষসংবাদে—

সম্পূর্ণেকাদশী যত্র দ্বাদশী চ যদা ভবেৎ ।

ত্রয়োদশ্যাং মুহূর্ত্তাৰ্দ্ধং ব্যঞ্জুলী সা হরিপ্রিয়া ॥৩৫৬॥

অনুবাদ—অতঃপর ব্যঞ্জুলী ব্রত কথা, পদ্ম-  
পুরাণেই শ্রীগৌতম ঋষি ও অশ্বরীষ মহারাজ সংবাদে  
—যে স্থলে একাদশী একগোদয় হইতে সম্পূর্ণা এবং  
দ্বাদশীও সম্পূর্ণা থাকিয়া ত্রয়োদশী দিনে কিঞ্চিৎ  
বুদ্ধিপায় তাহা শ্রীহরিপ্রিয়া 'ব্যঞ্জুলী' মহাদ্বাদশী নামে  
প্রসিদ্ধা ॥ ৩৫৬ ॥

টীকা—দ্বাদশী চ সম্পূর্ণা সতী ত্রয়োদশ্যাং  
মুহূর্ত্তাৰ্দ্ধং কিঞ্চিদ্ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৫৬ ॥

গুরুপক্ষে তথা কৃষ্ণে যদা ভবতি ব্যঞ্জুলী ।

একাদশীদিনে ভুক্ত্য দাদশ্যাং কারয়েদব্রতম্ ॥৩৫৭॥

অনুবাদ—গুরুপক্ষে বা কৃষ্ণপক্ষে যখন এই  
ব্যঞ্জুলী মহাদ্বাদশী উপস্থিত হইবে, তখন একাদশী  
দিনে ভোজন করিয়া দ্বাদশী দিনে ব্রতানুষ্ঠান করিতে-  
হইবে ॥ ৩৫৭ ॥

পারণং দাদশীমধ্যে ত্রয়োদশ্যাং ন কারয়েৎ ।

এবং কৃতে মহীপাল যজ্ঞায়ুতফলং লভেৎ ॥৩৫৮॥

দ্বাদশ্যাস্তু নিরাহারঃ পারণা চাপরেহহনি ।

ধর্ম্মার্থকামমোক্ষার্থং করিষ্যে ব্যঞ্জুলীত্রতম্ ॥৩৫৯॥

ইতি নিয়মমন্ত্রঃ ।

অনুবাদ—দ্বাদশীতে উপবাস থাকিয়া পরদিনে  
পারণ, ধর্ম্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষলাভের জন্য ব্যঞ্জুলী  
ব্রত করিব ॥ ৩৫৯ ॥ ইতি নিয়ম সংকল্প মন্ত্র ॥

স্নাত্বা নদ্যাং নদে বাথ তড়াগে বা হ্রদেহপি বা ।

কৃত্বা স্নানং গৃহে বাপি নিত্যকর্ম্ম চ কারয়েৎ ॥৩৬০॥

অনুবাদ—নদীতে, নদে বা পদ্ম পুষ্করিণীতে বা  
হ্রদে অথবা গৃহে স্নান করিয়া নিত্যকর্ম্ম করিবে  
॥ ৩৬০ ॥

মাষকেণ সুবর্ণেন কৃত্বা নারায়ণীং তনুম্ ।

রত্নগর্ভঘটে কৃত্বা তাম্রপাত্রোপরি স্থিতম্ ॥ ৩৬১ ॥

জাতপত্রস্ত মাস্মরং বৈশবং বা দ্ব্যশক্তিতঃ ।

উপানহৌ প্রকর্তব্যং কাংস্যপাত্রং ঘৃতান্বিতম্ ॥৩৬২॥

গোধূমৈঃ পুরয়েৎ পাত্রং স্নাপ্য দেবং ন্যাসেত্ততঃ ।

বস্ত্রযুগ্মেন সংছাদ্য কার্য্যাকৈব বিলেপনম্ ॥৩৬৩॥

অর্চয়েদুদকুজস্থং পুষ্পমালাভিবেষ্টিতম্ ।

ততঃ পূজা প্রকর্তব্য্য সুগন্ধৈঃ কুসুমৈঃ শুভৈঃ ॥৩৬৪॥

অনুবাদ—এ কমাষা পরিমিত সুবর্ণ দ্বারা নারায়ণ  
মূর্ত্তি নির্মাণ করাইয়া রত্নগর্ভ ঘটের উপর তাম্রপাত্রে  
বসাইয়া নিজশক্তি অনুসারে মন্তকে ময়ূর পুচ্ছের বা  
বাঁশের ছত্র, চরণে পাদু কাঞ্চন দিয়া ঘৃতযুক্ত কাংস্য-  
পাত্র গোধূমসমূহ দ্বারা পরিপূর্ণ করিয়া শ্রীনারায়ণকে  
স্নান করাইয়া পূর্ণ পাত্রের উপর বসাইবে । অতঃপর  
পরিধেয় ও উত্তরীয় বস্ত্রদ্বয় দ্বারা আচ্ছাদন পূর্ব্বক  
চন্দনাদি লেপন করিয়া অর্চন করিবে । পুষ্পমালাদি  
দ্বারা বেষ্টিত জল কুণ্ডস্থিত শ্রীনারায়ণকে পবিত্র সুগন্ধি  
পুষ্পসমূহ দ্বারা পূজা করা কর্তব্য ॥ ৩৬১-৩৬৪ ॥



নারায়ণায় পাদৌ তু জানুনী কেশবায় চ ।  
 উরুভ্যাং মাধবাস্তেতি শুভ্যং কামাধিপায় চ ॥৩৬৫॥  
 গোবিন্দায় কটি পূজ্য নান্তি মাধবমূর্তয়ে ।  
 উদরং বিশ্বরূপায় বক্ষঃ কৌন্তুভধারিণে ॥ ৩৬৬ ॥  
 বৈকুণ্ঠায় নমঃ কণ্ঠং চক্ষুষী জ্যোতিরূপিণে ।  
 সহস্রশীর্ষায় শিরঃ সর্বাঙ্গং বিশ্বরূপিণে ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—চরণদ্বয়ে নারায়ণায় নমঃ, জানুদ্বয়ে  
 কেশবায়, উরুদ্বয়ে মাধবায়, শুভাদেশে কামাধিপায়,  
 কটিদেশে গোবিন্দায় মস্ত্রে পূজ্য করিয়া, নান্তিতে  
 মাধবমূর্তয়ে, উদরে বিশ্বরূপায়, বক্ষে কৌন্তুভ ধারিণে,  
 কণ্ঠে বৈকুণ্ঠায় নমঃ, চক্ষুদ্বয়ে জ্যোতিরূপিণে, মস্তকে  
 সহস্রশীর্ষায়, সর্বাঙ্গে বিশ্বরূপিণে নমঃ ॥ ৩৬৫-৩৬৭  
 টীকা—তনুং শ্রীমূর্তিঃ, ঘটস্থাপনাদিকমন্ত্রাপি  
 পূর্ববৎ জ্ঞেয়ং, বিশেষশচানাঃ স্বয়মেব বক্ষ্যতে ।  
 নারায়ণেন্ত্যাদ্যর্ঘ্যমন্ত্রঃ ॥ ৩৬৯-৩৬৫ ॥

আয়ুধানি স্নানাম্বেষ এবং দেবার্চনে বিধিঃ ।  
 শুভেন নারিকেলেন দদ্যদর্ঘ্যং বিধানতঃ ॥ ৩৬৮ ॥  
 অনুবাদ—চন্দ্রাদি অস্ত্রসমূহে নিজ নিজ নামে  
 পূজা হইবে—এইরূপ দেবপূজায় বিধি পবিত্র নারি-  
 কেলজল দ্বারা বিধিমত অর্ঘ্য দিবে ॥ ৩৬৮ ॥

শাশ্বে কৃদ্ধা তু পানীয়ং সাক্ষতং কুসুমান্বিতম্ ।  
 নারায়ণ জগন্নাথ পীতাম্বর জনার্দন ।  
 মামুজ্জর মহাবিষ্ণো নরকাব্ধেঃ সনাতন ॥ ৩৬৯ ॥  
 অনুবাদ—শাশ্বে গঙ্গাজল অক্ষতযুক্ত পুষ্পসহ লইয়া  
 অর্ঘ্যমন্ত্র পাঠ করিবে—হে নারায়ণ । হে জগন্নাথ ।  
 হে পীতাম্বর । হে জনার্দন । হে মহাবিষ্ণো । হে  
 সনাতন । নরক সমূহ হইতে আগাকে উদ্ধার কর ॥৩৬৯

সন্তকল্পগতং পাপং যৎ কৃতং মম পূর্বজৈঃ ।  
 অনেকার্ঘ্যপ্রদানেন সকলং তৎ প্রণশ্যতু ।  
 মুক্তিং প্রয়াস্ত পিতরো ময়া সহ জগৎপতে ॥৩৭০॥

অনুবাদ—আমার পূর্ব পুরুষগণকৃত সন্তকল্পগত  
 যে পাপ তৎসমস্তই এই অর্ঘ্য প্রদান দ্বারা সম্পূর্ণ

বিনাশ হউক । হে জগৎপতে ! আমার সহিত  
 পিতৃপুরুষগণ মুক্তিপ্রাপ্ত হউক ॥ ৩৭০ ॥

ময়া তবার্ঘ্যদানেন যে চান্যে পিতরো গতাঃ ।  
 বসন্ত ত্বৎসমীপেহদ্য দেবদেব জনার্দন ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—হে দেবদেব ! হে জনার্দন ! আমার  
 অন্য যে সকল পিতৃগণ অন্যত্র গিয়াছেন, মৎকর্তৃক  
 প্রদত্ত এই অর্ঘ্যদান দ্বারা অন্য তোমার নিকটে  
 বাস করুক ॥ ৩৭১ ॥

ব্রতং সম্পূর্ণতাং যাতু ব্যঞ্জলীসত্ত্বং মম ।  
 দশমীসংযুতং দেব যৎ কৃতং দ্বাদশীব্রতম্ ।  
 অজ্ঞানাদথবা জ্ঞানং পরিপূর্ণং তদন্ত মে ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—আমার ব্যঞ্জলীব্রত সম্পূর্ণ হউক ।  
 হে দেব । দশমীসংযুক্ত যে একাদশী ব্রত অজ্ঞানে  
 বা জ্ঞানে করিয়াছি তাহা পরিপূর্ণ হউক ॥ ৩৭২ ॥

অনেন বিধিনা সমাগদভ্যর্ঘ্যং মধুসূদনে ।  
 বসেৎ কল্পসহস্রন্তু বিষ্ণোলোকে মহেশ্বরি ॥ ৩৭৩ ॥

অনুবাদ—এইরূপ সম্পূর্ণ বিধিঅনুসারে মধু-  
 সূদনকে অর্ঘ্যদান করিলে হে মহেশ্বরি । সহস্রকল্প  
 বিষ্ণুলোকে বাস হয় ॥ ৩৭৩ ॥

অগ্নিশেটামসহস্রেভ্যঃ অশ্বমেধো বিশিষ্যতে ।  
 অশ্বমেধসহস্রেভ্যো বাজপেয়ো বিশিষ্যতে ॥ ৩৭৪ ॥  
 বাজপেয়সহস্রেভ্যঃ পুণ্ডরীকো বিশিষ্যতে ।  
 পুণ্ডরীকসহস্রেভ্যঃ সৌগ্রামণি বিশিষ্যতে ॥ ৩৭৫ ॥  
 সৌগ্রামণিসহস্রেভ্যো রাজসূয়ো বিশিষ্যতে ।  
 রাজসূয়সহস্রেভ্যো ব্যঞ্জলী চাধিকা নৃপ ॥ ৩৭৬ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! সহস্র অগ্নিশেটাম  
 হইতে ১ অশ্বমেধ শ্রেষ্ঠ । সহস্র অশ্বমেধ হইতে ১  
 বাজপেয় শ্রেষ্ঠ, সহস্র বাজপেয় হইতে ১ পুণ্ডরীক  
 যজ্ঞ শ্রেষ্ঠ, সহস্র পুণ্ডরীক হইতে সৌগ্রামণি শ্রেষ্ঠ,  
 সহস্র সৌগ্রামণি হইতে রাজসূয় শ্রেষ্ঠ, সহস্র রাজসূয়  
 হইতে ব্যঞ্জলী মহাদ্বাদশী ব্রত শ্রেষ্ঠ ॥ ৩৭৪-৩৭৬ ॥

ব্যঞ্জলীতি কৃতোচ্চরৈঃ কলিকালে তু মানবৈঃ ॥

জন্মামৃতসহস্রং তু কৃতং পাপস্য সংক্ষয়ঃ ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—কলিকালে মানবগণ ব্যঞ্জলী এই নাম উচ্চারণ দ্বারাই অমৃত সহস্র জন্মের কৃত পাপের সম্যক ক্ষয় করে ॥ ৩৭৭ ॥

দত্তা পূজার্যাদানন্ত ধূপনৈবেদ্যাদীপকম্ ।

কৃত্বা নীরাজনং বিমোহরুং সম্পূজয়েত্ততঃ ॥ ৩৭৮ ॥

দদ্যাদ্ভ্রাণি গাং ভূমিং ধান্যং চৈব সদক্ষিণম্ ।

কুর্যাদিতানুসারেণ সম্পূর্ণার্থং ব্রতস্য হি ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর, পূজা, অর্ঘ্যাদান, ধূপ, দীপ নৈবেদ্য, আরতি করিয়া শ্রীগুরুপূজা করিবে। শ্রীগুরুদেবকে বস্ত্রসমূহ, গাভী, ভূমি, ধান্য ও দক্ষিণা সামর্থ্য অনুসারে দান করিবে ব্রতের সম্পূর্ণ ফললাভের জন্য ॥ ৩৭৮-৩৭৯ ॥

টীকা—কুর্যাদেবম্ ॥ ৩৭৯ ॥

সন্তুষ্টে তু গুরৌ বিষ্ণুঃ প্রীতো ভবতি নানাথা ।

গুরুং সম্পূজয়েত্তস্মাত্তুষ্ঠার্থং চক্ৰপাণিনঃ ॥ ৩৮০ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব সন্তুষ্ট হইলে বিষ্ণু প্রসন্ন হন অন্যথা নহে। অতএব চক্ৰপাণি শ্রীবিষ্ণুর সন্তোষের জন্য শ্রীগুরুদেবকে পূজা করিবে ॥ ৩৮০ ॥

রাত্রৌ জাগরঃ কার্য্যঃ শ্রোতব্য্য বৈষ্ণবী কথা ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—রাত্রিতে জাগরণ করিবে ও শ্রীভগবৎ কথা শ্রবণ করিবে ॥ ৩৮১ ॥

গীতানামসহস্রন্ত পুরাণং ওকভাষিতম্ ।

পঠনীয়ং প্রযত্নেন হরেঃ সন্তোষকারণম্ ॥ ৩৮২ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির সন্তোষের জন্য গীতা, সহস্রনাম, শ্রীগুরুদেব প্রোক্ত শ্রীমদ্ভাগবতপুরাণ প্রযত্নসহ পাঠ করিবে ॥ ৩৮২ ॥

প্রত্যেকং গোসহস্রস্য পঠতাং শৃণ্বতাং ফলম্ ।

গীতং নৃত্যন্ত বাদিত্রং কারয়েৎ পুরতো হরেঃ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—প্রত্যেক গ্রন্থ পাঠকারী ও শ্রবণকারীর গোসহস্র দানের ফল প্রাপ্তি হয়। শ্রীহরির অগ্রে গীত, নৃত্য, বাদ্য করাইবে ॥ ৩৮৩ ॥

দাতব্যং গুরবে সর্ব্বং প্রভাতে দেবতাদিকম্ ।

ক্ষমাপয়িত্বা দেবেশং গুরুধৈব বিশেষতঃ ॥ ৩৮৪ ॥

কৃত্বা নৈমিত্তিকং সর্ব্বং ভোক্তব্যং বন্ধুভিঃ সহ ॥ ৩৮৫ ॥

অনুবাদ—ব্রতের পরদিন প্রভাতে দেবতাদি সর্ব্বদ্রব্য শ্রীগুরুদেবকে প্রদান করিবে, শ্রীভগবানের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিয়া বিশেষতঃ শ্রীগুরুদেবের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা পূর্ব্বক নৈমিত্তিক সকল কর্ম্ম শেষে বন্ধুগণের সহিত ভোজন করিবে ॥ ৩৮৪-৩৮৫ ॥

ক্ষান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে জাগরণপ্রসঙ্গে—

অগম্যাগমনে পাপমভক্ষাস্যাপি ভক্ষণে ।

পাপং বিলয়মায়ীতি কীর্ত্তিতে ব্যঞ্জলীদিনে ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে জাগরণ প্রসঙ্গে—অগম্যা গমনে যে পাপ এবং অভক্ষ্য ভক্ষণে যে পাপ, তৎসমুদয় বিলীন হয় ব্যঞ্জলীদিনে কীর্ত্তন প্রভাবে ॥ ৩৮৬ ॥

যৎ পাপং ভূমিহরণে দেবস্বহরণে তথা ।

মণিকূটং তুলাকূটং স্বর্ণস্তেয়াদিকঞ্চ যৎ ॥ ৩৮৭ ॥

অজানাদ্যৎ কৃতং পাপং জ্ঞাত্বা যৎ পাতকং কৃতম্ ।

পূর্ব্বজন্মাজিতং পাপমিহ জন্মনি যৎ কৃতম্ ॥ ৩৮৮ ॥

সর্ব্বং চ ক্ষয়মভ্যতি কৃত্বৈকং ব্যঞ্জলীদিনম্ ।

ন ভবেন্নানসী পীড়া রোগাশ্চাত্যন্তদুঃখদাঃ ॥ ৩৮৯ ॥

অনুবাদ—ভূমি হরণে যে পাপ, দেব সম্পদ হরণে যে পাপ, সেইরূপ মণিকূট, তুলাকূট, স্বর্ণ অপহরণাদিতে যে পাপ, অজ্ঞানে বা জ্ঞানে কৃত যে সকল পাপ, তৎসমূহই ক্ষয়প্রাপ্ত হয় একটি ব্যঞ্জলী মহা-ছাদশীব্রত পালনে এবং মানসী পীড়া, শোকতাপ ও দৈহিক পীড়া অত্যন্ত দুঃখপ্রদা রোগাদিও ক্ষয় প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৮৭-৩৮৯ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে শ্রীসূতশৌনকসংবাদে—

ব্যঞ্জলীবাসরে বিপ্র সম্প্রাপ্তে গুরুধ্বজঃ ।

স্বস্থানাসুখামেত্য কুরুতে চ স্থিতিং বিশন্ ॥৩৯০॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে শ্রীসূত-শৌনক-সং-বাদে—হে বিপ্র । ব্যঞ্জলী মহাদ্বাদশী বাসর উপস্থিত হইলে গুরুধ্বজ শ্রীনারায়ণ স্বস্থান বৈকুণ্ঠ হইতে পৃথিবীতে আসিয়া ব্যঞ্জলীব্রতকারীদের মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া বাস করেন বা ধনী প্রজাগণের বাঞ্ছা পূরণ করেন ॥ ৩৯০ ॥

টীকা—বিশন্ ব্যঞ্জলীব্রতকারিণাং মধ্যে প্রবিশন্ স্থিতিং কুরুতে বসতীত্যর্থঃ । আস্থিতমিতি পাঠেহপি ভাবেত্বেপ্রত্যয়াৎ স এবার্থঃ । পাঠান্তরে তু বিশাং ধনিনাং প্রজানাং বা ইচ্চং দনাতীত্যর্থঃ, যদ্বা, বিশাঞ্চ ধনিনাং ধনসম্বন্ধিবাঞ্ছাং পূরয়তীত্যর্থঃ ॥ ৩৯০ ॥

ব্যঞ্জলী-বিমুখং বিপ্রমালোক্য রবিনন্দনঃ ।

কুরুতে সংবিদং সাকং চিত্তগুপ্তেন হৃষিতঃ ॥৩৯১॥

অনুবাদ—ব্যঞ্জলী ব্রত বিমুখ বিপ্রকে দেখিয়া মম-রাজ চিত্তগুপ্তের সহিত আনন্দে পরামর্শ করেন ॥৩৯১॥

টীকা—সংবিদং—মস্ত্রণাম্ ॥ ৩৯১ ॥

অয়মেয্যতি মন্দাত্মা বিষ্ণুব্রতবহিষ্কৃতঃ ।

বশং মমেতি তৎপুণ্যং মার্জয়াচ্ছা পুরাকৃতম্ ॥৩৯২॥

অনুবাদ—এই ব্যক্তি বিষ্ণুব্রত বহিষ্কৃত মন্দবুদ্ধি আমার অধীনে আসিতেছে, তাহার পূর্বকৃত পুণ্য-সমূহ শীঘ্র লুপ্ত কর ॥ ৩৯২ ॥

শিরোহস্তিনিতির্য্যেকা মাং সদৈব প্রবোধতে ॥৩৯৩॥

অনুবাদ—এইরূপ শিরঃপীড়া সর্বদাই আমাকে নিতান্ত দুঃখ দিয়া থাকে ॥ ৩৯৩ ॥

টীকা—শিরসোহস্তিঃ পীড়া ॥ ৩৯৩ ॥

কিঞ্চ—

সর্বব্রতানাং চরণং সর্বতীর্থাভিষেচনম্ ।

সর্বদানপ্রদানঞ্চ সমং স্যাৎব্যঞ্জলীব্রতম্ ॥ ৩৯৪ ॥

অনুবাদ—আরও—সর্বব্রতের আচরণ, সর্ব-তীর্থ স্নান, সর্ববিধদান প্রদানের তুল্য ব্যঞ্জলী ব্রত হয় ॥ ৩৯৪ ॥

তত্ত্বান্নদানং বিপ্রায় বিধায় শ্রদ্ধয়াম্বিতঃ ।

প্রাপ্নোতি পুরুষো বিপ্র কলুষঃ কৃষ্ণসন্নিধিম্ ॥৩৯৫॥

অনুবাদ—হে বিপ্র । শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া ব্যঞ্জলী ব্রত শেষে ব্রাহ্মণকে অন্নদান করিলে সেই ব্যক্তি পাপময় থাকিলেও পবিত্র হইয়া শ্রীকৃষ্ণ সান্নিধ্য পায় ॥ ৩৯৫ ॥

টীকা—কলুষঃ পাপরূপোহপি ॥ ৩৯৫ ॥

লক্ষ্মীং নারায়ণং দেবং সৌবর্ণং তত্র পূজয়েৎ ।

যথাশক্ত্যন্নদানঞ্চ দত্ত্বা বৈকুণ্ঠমাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—ব্যঞ্জলীব্রতে সুবর্ণময় লক্ষ্মীনারায়ণকে পূজা করিয়া যথাশক্তি অন্নদান করিলে বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্তি হয় ॥ ৩৯৬ ॥

অধমর্গতয়া কামালোভাদ্ভাদপি দ্বিজ ।

হন্তি ত্রিপুরুষং পাপং ব্যঞ্জলী পুরুষৈঃ কৃত্য ॥৩৯৭॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ ! খণী হইয়া, কাম, লোভ বা দম্ভবশতঃও মানবগণ ব্যঞ্জলী মহাদ্বাদশী ব্রত করিলে নিজের এবং উর্দ্ধ ও অধঃলোকসম্বন্ধি পাপ বিনাশ করে ॥ ৩৯৭ ॥

টীকা—অধমং ধনাভাবেন পরমদোষাবহম্ ঋণং যস্য তস্য ভাবন্ততা তয়া ঋণবশ্যতয়েত্যর্থঃ । অতঃ ত্রিপুরুষসম্বন্ধি পাপং হন্তি । যদ্বা, ঋণিত্বেনাপি কৃত্বা, আগমাদিভিন্ন মোক্ষো ভবতি ॥ ৩৯৭ ॥

স এষ সর্বশাস্ত্রার্থঃ সর্ববুদ্ধিমতাং মতম্ ।

হিতং সর্বসমীচীনং যদ্যব্যঞ্জল্যামুপোষণম্ ॥ ৩৯৮ ॥

অনুবাদ—ব্যঞ্জলী ব্রতই সর্বশাস্ত্রের প্রতিপাদ্য বিষয়, সকল বুদ্ধিমানের সম্মত, সকলের পক্ষে মঙ্গল-প্রদ ব্যঞ্জলী দ্বাদশীতে উপবাস পালন ॥ ৩৯৮ ॥



উপবাসং যথাশক্ত্যা দানং ব্রাহ্মণপূজনম্ ।

বিধায় ব্যঞ্জুলীং চৈবং পুরুষো য়াতি সদগতিম্ ॥৩৯৯

ইতি ব্যঞ্জুলীব্রতম্ ।

অনুবাদ—উপবাস, যথাশক্তিদান, ব্রাহ্মণ-পূজন-সহ ব্যঞ্জুলীব্রত অনুষ্ঠান করিয়া এইভাবে মানব সদগতি প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৯৯ ॥

ইতি ব্যঞ্জুলী ব্রত কথা সমাপ্ত ॥

অথ ত্রিষ্পশাব্রতম্

তত্রৈব—

শুক্রা বৈশাখমাসে তু সম্প্রাপ্তা মধুসূদনী ।

দ্বাদশী ত্রিষ্পশা নাম পাপকোটিক্ষয়াবহা ॥ ৪০০ ॥

অনুবাদ—অথ ত্রিষ্পশা ব্রত কথা, ঐ পুরাণেই—বৈশাখমাসের শুক্লপক্ষে মধুসূদনী দ্বাদশী ত্রিষ্পশা নামী ইহা কোটিপাপনাশিনী ॥ ৪০০ ॥

ধন্যাঃ সৰ্ব্বা মনুষ্যান্তে বৈশাখে মধুসূদনী ।

সম্প্রাপ্তা ত্রিষ্পশা যৈশ্চ বৃধবারেণ সংযুতা ॥ ৪০১ ॥

অনুবাদ—বৈশাখমাসে মধুসূদনী ত্রিষ্পশা বৃধবার যুক্তা হইলে যে সকল মানব প্রাপ্ত হন তাহারা ই ধন্যা ॥ ৪০১ ॥

দ্বারকামাহাত্ম্যে তত্রৈব—

আদৌ নন্দা জয়া চান্তে মধ্যে ভদ্রা ভবেদ্বদি ।

উপবাসার্চনে গীতে দুর্লভা কৃষ্ণসন্নিধৌ ॥ ৪০২ ॥

একেনৈবোপবাসেন উপবাসায়ুতং ফলম্ ।

জাগরে শতসাহস্রং নৃত্যে কোটিগুণং কলৌ ॥৪০৩॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে দ্বারকা মাহাত্ম্যে—দিবা প্রথমভাগে একাদশী অন্ত্যে রাত্রিশেষে ব্রহ্মোদশী, মধ্যে দ্বাদশী যদি হয়, ঐ ত্রিষ্পশা দুর্লভা দ্বাদশী উপবাসে, শ্রীকৃষ্ণ অর্চনে ও কৃষ্ণসন্নিধানে গীতে, একটি উপবাস দ্বারাই দশ সহস্র অন্য উপবাসের ফল পাওয়া যায়, নিশি জাগরণে শত সহস্র ফল, নৃত্যে কোটিগুণ ফল কলিযুগে প্রাপ্ত হয় ॥ ৪০৩ ॥

গৃহেহপি কুর্কৃত্যমেতাং কিং পুনঃ কৃষ্ণসন্নিধৌ ? ৪০৪

অনুবাদ—গৃহেও এই সকল করিলে ঐরাপ ফল হয়, শ্রীকৃষ্ণের নিকটে করিলে যে ঐ ফল হয় তাহা আর কি বলিব ॥ ৪০৪ ॥

পাদ্যে শ্রীসনৎকুমার-ব্যাসসংবাদে—

সৰ্ব্বপাপপ্রশমনং মহাপাতকনাশনম্ ।

শৃণু কৃত্তাবধানং ত্বং ত্রিষ্পশাখ্যং মহাব্রতম্ ॥৪০৫॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীসনৎকুমার-ব্যাস-সংবাদে—সর্ববিধ পাপের প্রশান্তি ও মহাপাতক নাশন ত্রিষ্পশা নামক মহাব্রত কথা মনোযোগের সহিত তুমি শ্রবণ কর ॥ ৪০৫ ॥

কামদং সম্পূহাণাক্ষ নিষ্পূহাণাস্তু মোক্ষদম্ ।

ত্রিষ্পশাখ্যং ব্রতং বিষ্ণোঃ শৃণুত্ব গদতো মম ॥৪০৬

অনুবাদ—সকাম ব্যক্তিগণের সর্ববাঞ্ছাপূরক, নিক্ষামীদিগের মোক্ষপ্রদ, ত্রিষ্পশা নামক বিষ্ণুব্রত আমি বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৪০৬ ॥

প্রত্যক্ষমচ্ছিতস্তেন কলিকালেহপি কেশবঃ ।

ত্রিষ্পশাকীৰ্ত্তনং নিত্যং যঃ কৰোতি মহামুনে ॥৪০৭॥

অনুবাদ—হে মহামুনে ! যিনি নিত্য ত্রিষ্পশা কীৰ্ত্তন করেন, তিনি কলিকালেও কেশবকে প্রত্যক্ষভাবে অর্চন করেন ॥ ৪০৭ ॥

ন পুরুষচরণে চীর্ণে সৰ্ব্বপাপক্ষয়ো ভবেৎ ।

ত্রিষ্পশা-নামমাত্রেন ভবতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—পুরুষচরণ আচরণে সর্বপাপক্ষয় হয় না, ত্রিষ্পশার নামমাত্রই সর্বপাপক্ষয় হয়, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৪০৮ ॥

নাগমৈর্ন পুরাণৈশ্চ সমস্তৈস্তীর্থকোটিভিঃ ।

বহুভির্ব্রতসংঘৈশ্চ পূজিতৈস্ত্রিদৈতৈরপি ॥ ৪০৯ ॥

মোক্ষো ভবতি বিপ্রেভ্য ত্রিষ্ণুশা ন কৃত্য যদি ।

মোক্ষার্থং দেবদেবেন সৃষ্টি দেবী তিথীশ্বরী ॥৪১০॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর ! আগমসমূহ, পুরাণ-সমূহ, কোটি তীর্থদ্বারা, বহুবিধ ব্রতসমষ্টি দ্বারা, দেবপূজা দ্বারাও মোক্ষ হয় না, যদি ত্রিষ্ণুশা ব্রত না করে দেবদেব শ্রীকৃষ্ণ মানবের মোক্ষের জন্য তিথী-শ্বরী ত্রিষ্ণুশা দেবীকে সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ৪১০ ॥

বিষয়ৈবিপ্র যুক্তানাং ধ্যানধারণবজ্জিনাম্ ।

কামভোগপ্রসক্তানাং ত্রিষ্ণুশা মোক্ষদা সদা ॥৪১১॥

অনুবাদ—হে বিপ্র । বিষয়ীগণের ধ্যানধারণা-বিহীন জনের এবং সাকামীগণের পক্ষে ত্রিষ্ণুশা সর্বদা মোক্ষপ্রদা ॥ ৪১১ ॥

টীকা—হে বিপ্র বিষয়ৈযুক্তানাম্ ॥ ৪১১ ॥

শঙ্করস্য পুরা প্রোক্তা চতুর্বক্তস্য সাগরে ।

ক্ষীরোদে প্রণতানাস্তু মৎসমীপে তু চক্রিণা ॥৪১২॥

ত্রিষ্ণুশাং যে করিষ্যন্তি বিষয়ৈরপি নিজ্জিতাঃ ।

তেষামপি ময়া দত্তং মোক্ষং সাংখ্যবিবাক্ষিতম্ ॥৪১৩॥

অনুবাদ—মহাদেবের সম্মুখে, ক্ষীরোদ সমুদ্রে ব্রহ্মার সম্মুখে এবং প্রণত অন্য ব্যক্তির সম্মুখেও চক্রধর শ্রীবিষ্ণু বলিয়াছেন—বিষয়াসক্ত থাকিয়াও যাহারা ত্রিষ্ণুশা ব্রত করিবে, তাহাদের সাংখ্য-আত্ম-অনাত্মজ্ঞান না থাকিলেও মোক্ষপ্রদান করি ॥ ৪১২-৪১৩ ॥

টীকা—প্রণতানামন্যোষাঞ্চ প্রোক্তা ॥ ৪১২ ॥

কুরুত্ব ত্বং মুনিশ্রেষ্ঠ ত্রিষ্ণুশাং মোক্ষদায়িনীম্ ।

বহুভিমূনিসংঘেষ্ত ত্যক্তা সাংখ্যং মহামুনে ॥৪১৪॥

কাত্তিকে গুরুপক্ষে তু ত্রিষ্ণুশা ভবতে যদা ।

সোমেন সোমজেনাপি পাপকোটিবিনাশিনী ॥ ৪১৫ ॥

অনুবাদ—হে মুনিবর । তুমি মোক্ষদায়িনী ত্রিষ্ণুশা ব্রত কর, হে মহামুনে বহুমূনিসংঘ সাংখ্য-জ্ঞান ত্যাগ করিয়া কাত্তিকে গুরুপক্ষে ত্রিষ্ণুশা মহা-

দ্বাদশী যখন হয়, তাহা সোমবার বা বুধবারযুক্ত হইলে কোটিপাপ-বিনাশিনী হয় ॥ ৪১৪-৪১৫ ॥

টীকা—কুরুত্বত্যাগাদি সনৎ কুমারবাক্যং, মুনি-সংঘঃ সহ ॥ ৪১৪ ॥

যস্যামুপোষণং কৃত্বা হত্যাযুক্তো মহেশ্বরঃ ॥ ৪১৬ ॥

অনুবাদ—যাহাতে উপবাস করিয়া মহেশ্বর ব্রহ্ম-হত্যা-জনিত পাতক হইতে মুক্ত হইয়াছিলেন ॥ ৪১৬ ॥

হস্তাদব্রহ্মকপালস্ত তৎক্ষণাৎ পতিতং মুনৈ ।

গত্বা ভৃগুপদেশেন ত্রিষ্ণুশা-সমুপোষণাৎ ॥ ৪১৭ ॥

অনুবাদ—হে মুনৈ ! ভৃগুমূনির উপদেশে ত্রিষ্ণুশা মহাদ্বাদশীর উপবাস ফলে মহাদেবের হস্ত হইতে তৎক্ষণাৎ ব্রহ্মকপাল পড়িয়া গিয়াছিল ॥ ৪১৭ ॥

ব্রহ্মহত্যা-সহস্রাণি ত্রিষ্ণুশা-সমুপোষণাৎ ।

হিত্বাশেটী বাহুবীৰ্য্যাস্ত পূর্বজাতো মহামুনে ॥৪১৮॥

অনুবাদ—হে মহামুনে ! পূর্বজাত বাহুবীৰ্য্য অন্য অষ্টবিধ ব্রত ত্যাগ করিয়া ত্রিষ্ণুশা উপবাস ফলে সহস্র ব্রহ্মহত্যা পাপও বিনষ্ট করিয়াছেন ॥ ৪১৮ ॥

কলিকলমষপাপাত্ত মুক্তা দেবী ত্রিমার্গগা ।

উপদেশান্যাদ্বয়স্য ত্রিষ্ণুশাসমুপোষণাৎ ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—ত্রিভুবন প্রবাহিনী গঙ্গাদেবী মাধবের উপদেশে ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশীর উপবাস ফলে কলিকাল-জাত পাপ হইতে মুক্ত হইয়াছেন ॥ ৪১৯ ॥

ব্রহ্মহত্যা-সহস্রাণি ত্রিষ্ণুশাসমুপোষণাৎ ।

বিলয়ং যান্তি বিপ্রেভ্য পাপেত্বন্যেষু কা কথা ? ৪২০ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর ! ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশীর উপ-বাস ফলে সহস্র ব্রহ্মহত্যা পাপ বিলয় যায়, অন্য পাপসমূহের কথা আর কি বলিব ॥ ৪২০ ॥

ন প্রয়াগে ন কাশ্যাশ্চ গোমত্যাং কৃষ্ণসন্নিধৌ ।

মোক্ক্ষো ভবতি বিপ্রেস্ত্র ত্রিষ্ণুশাসমুপোষণাৎ ॥৪২১॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর ! প্রয়াগে, কাশীতে ও গোম-  
তীতে মুক্তি সম্ভাবনা না থাকিলেও কৃষ্ণসন্নিধানে  
ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশীর উপবাস ফলে মোক্ষ হয় ॥ ৪২১ ॥

মরণেন প্রয়াগে তু মুক্তিঃ কাশ্যাশ্চৈব চ ।

গ্নানমাত্রেন গোমত্যাং মুক্তির্ভবতি নান্যথা ।

গৃহে চৈব ভবেন্ন মুক্তিত্রিষ্ণুশায়ামুপোষণাৎ ॥ ৪২২ ॥

অনুবাদ—প্রয়াগে ও কাশীতে মরণে মুক্তি হয়,  
গোমতিতে গ্নানমাত্র মুক্তি হয় ইহার অন্যথা নাই ।  
প্রবৃত্ত ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশী উপবাস ফলে গৃহে থাকিয়াও  
মুক্তি হয় ॥ ৪২২ ॥

বিষয়ে বর্তমানস্য কামভোগান্বিতস্য চ ।

নিবৃত্তবিষয়স্যাপি মুক্তিঃ সাংখ্যান দূর্লভা ॥

তস্মাৎ কুরুত্ব বিপ্রেস্ত্র ত্রিষ্ণুশাং

মোক্ক্ষদায়িনীম্ ॥ ৪২৩ ॥

অনুবাদ—বিষয়াসক্ত ব্যক্তির ও কাম ভোগযুক্ত  
ব্যক্তির মুক্তি সুদূর্লভা, বিষয়ে বৈরাগ্যবান্ ব্যক্তিরও  
সাংখ্যজ্ঞান দ্বারা মুক্তি দুর্লভা । অতএব হে বিপ্র-  
বর ! মোক্ষপ্রদায়িনী ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশীব্রত করুন  
॥ ৪২৩ ॥

বেদব্যাস উবাচ—

কীদৃশী স্যান্ন নিবর ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশী বদ ।

বিমুক্তিদা যা মর্ত্যানাং ত্বয়া প্রোক্তা মমাদুনা ॥৪২৪॥

অনুবাদ—বেদব্যাস জিজ্ঞাসা করিলেন—হে  
মনিবর ! ( বিমুক্তিদা ) ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশী কিরূপ  
হয় তাহা বলুন, যাহা মরণশীল ব্যক্তিগণের বিমুক্তি  
প্রদা । আপনি এক্ষণে আমার নিকট বলিলেন ॥৪২৪॥

শ্রীসনৎকুমার উবাচ—

জাহ্নব্যাঃ পুরতো বিপ্র ত্রিষ্ণুশা মাধবেন তু ।

প্রাচী-সরস্বতী-তীরে কথিতা সুমহাফলা ॥ ৪২৫ ॥

—২৯

অনুবাদ—শ্রীসনৎকুমার বলিলেন—হে বিপ্র !  
প্রাচী সরস্বতী তীরে মাধব কর্তৃক জাহ্নবীর অগ্রে  
সুমহাফলা ত্রিষ্ণুশাদ্বাদশীর কথা উক্ত হইয়াছে ॥৪২৫॥

শ্রীজাহ্নব্যাচ —

কলিকল্মষপাপৌঘৈর্ব্রহ্মহত্যাাদিকৈর্যুতাঃ ।

কলিকালে হৃষীকেশ স্নানং কুর্ক্বতি মজ্জলে ॥৪২৬॥

তেষাং পাপশতৈর্দক্ষং মন্দেহং কলুষীকৃতম্ ।

কথং বাস্যতি মে দেব পাতকং গরুড়ধ্বজ ? ৪২৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীজাহ্নবী জিজ্ঞাসা করিলেন—হে  
হৃষীকেশ ! কলিকালে ব্রহ্মহত্যাাদি পাতকসমূহযুক্ত  
মানবগণ আমার জলে স্নান করিবে । তাহাদের  
শতশত পাপদ্বারা আমার দেহ কলুষিত হইয়া দক্ষ  
হইবে । হে দেব ! হে গরুড়ধ্বজ ! আমার পাতক-  
সমূহ কিরূপে অপগত হইবে ? ৪২৬-৪২৭ ॥

শ্রীপ্রাচীমাধব উবাচ—

কথ্যামি ন সন্দেহো মা পুত্রি রোদনং কুরু ।

শ্রীস্থলং নাম মে স্থানং প্রাচীদেবী মমাগ্ৰতঃ ॥৪২৮॥

বহতে ব্রহ্মতনয়া মদন্ত্যাগ্রে সুরেশ্বরি ।

স্নানং কুরুত্ব নিত্যং ত্বং মন্ত্রপুতা ভবিষ্যসি ॥৪২৯॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রাচীমাধব বলিলেন—বলিতেছি,  
ইহাতে সন্দেহ নাই, হে পুত্র ! রোদন করিও না ।  
শ্রীস্থল নামক আমার স্থান, তথায় ব্রহ্মতনয়া প্রাচী  
সরস্বতী আমার সম্মুখে প্রবাহিতা, হে সুরেশ্বরি !  
আমার দৃষ্টির সামনে সেই সরস্বতীর জলে তুমি নিত্য  
স্নান কর, তাহা হইলেই মন্ত্রপুত্র হইবে ॥৪২৮-৪২৯॥

যত্র প্রাচী ব্রহ্মসূতা তত্রাহং নাস্তি সংশয়ঃ ।

তীর্থকোটিশতৈর্যুক্তঃ সুরৈঃ সহ বসাম্যহম্ ॥৪৩০॥

অনুবাদ—যে স্থানে ব্রহ্মপুত্রী প্রাচী সরস্বতী সে  
স্থলে আমি বিদ্যমান ইহাতে সংশয় নাই । কোটি  
শত তীর্থযুক্ত হইয়া দেবগণের সহিত আমি বাস  
করি ॥ ৪৩০ ॥



মোক্ষো ভবতি বিপ্রেস্ত্র ত্রিম্পশা ন কৃত্য যদি ।  
মোক্ষার্থং দেবদেবেন সৃষ্টা দেবী তিথীশ্বরী ॥৪১০॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর ! আগমসমূহ, পুরাণ-সমূহ, কোটি তীর্থদ্বারা, বহুবিধ ব্রতসমষ্টি দ্বারা, দেবপূজা দ্বারাও মোক্ষ হয় না, যদি ত্রিম্পশা ব্রত না করে দেবদেব শ্রীকৃষ্ণ মানবের মোক্ষের জন্য তিথী-শ্বরী ত্রিম্পশা দেবীকে সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ৪১০ ॥

বিষয়ৈবিপ্র যুক্তানাং ধ্যানধারণবজ্জিনাম্ ।  
কামভোগপ্রসক্তানাং ত্রিম্পশা মোক্ষদা সদা ॥৪১১॥

অনুবাদ—হে বিপ্র ! বিষয়ীগণের ধ্যানধারণা-বিহীন জনের এবং সাকামীগণের পক্ষে ত্রিম্পশা সর্বদা মোক্ষপ্রদা ॥ ৪১১ ॥

টীকা—হে বিপ্র বিষয়ৈযুক্তানাম্ ॥ ৪১১ ॥

শঙ্করস্য পুরা প্রোক্তা চতুর্ভক্ত্যস্য সাগরে ।  
ক্ষীরোদে প্রণতানাস্তু মৎসমীপে তু চক্রিণা ॥৪১২॥  
ত্রিম্পশাং যে করিষ্যন্তি বিষয়ৈরপি নিজ্জিতাঃ ।  
তেষামপি ময়া দত্তং মোক্ষং সাংখ্যবিবাজিতম্ ॥৪১৩॥

অনুবাদ—মহাদেবের সম্মুখে, ক্ষীরোদ সমুদ্রে ব্রহ্মার সম্মুখে এবং প্রণত অন্য ব্যক্তির সম্মুখেও চক্রধর শ্রীবিষ্ণু বলিয়াছেন—বিষয়াসক্ত থাকিয়াও যাহারা ত্রিম্পশা ব্রত করিবে, তাহাদের সাংখ্য-আখ্য-অনাখ্যজান না থাকিলেও মোক্ষপ্রদান করি ॥ ৪১২-৪১৩ ॥

টীকা—প্রণতানামন্যোযাঞ্চ প্রোক্তা ॥ ৪১২ ॥

কুরুত্বং ত্বং মুনিশ্রেষ্ঠ ত্রিম্পশাং মোক্ষদায়িনীম্ ।  
বহুভিম্বিনিসংযমস্ত ত্যক্ত্য সাংখ্যং মহামুনে ॥৪১৪॥  
কাতিকে গুরুপক্ষে তু ত্রিম্পশা ভবতে যদা ।  
সোমেন সোমজেনাপি পাপকোটিবিনাশিনী ॥ ৪১৫ ॥

অনুবাদ—হে মুনিবর ! তুমি মোক্ষদায়িনী ত্রিম্পশা ব্রত কর, হে মহামুনে বহুভিম্বিনিসংযম সাংখ্য-জ্ঞান ত্যাগ করিয়া কাতিকে গুরুপক্ষে ত্রিম্পশা মহা-

দ্বাদশী যখন হয়, তাহা সোমবার বা বুধবারযুক্ত হইলে কোটিপাপ-বিনাশিনী হয় ॥ ৪১৪-৪১৫ ॥

টীকা—কুরুত্বং ত্বং সনৎ কুমারবাক্যং, মুনি-সংযমঃ সহ ॥ ৪১৪ ॥

যস্যামুপোষণং কৃত্বা হত্যাযুক্তো মহেশ্বরঃ ॥ ৪১৬ ॥

অনুবাদ—যাহাতে উপবাস করিয়া মহেশ্বর ব্রহ্ম-হত্যা-জনিত পাতক হইতে মুক্ত হইয়াছিলেন ॥ ৪১৬ ॥

হস্তাদ্ভ্রক্ষকপালন্তু তৎকর্ণাৎ পতিতং মুনে ।

গত্বা ভৃগুপদেশেন ত্রিম্পশা-সমুপোষণাৎ ॥ ৪১৭ ॥

অনুবাদ—হে মুনে ! ভৃগুমুনির উপদেশে ত্রিম্পশা মহাদ্বাদশীর উপবাস ফলে মহাদেবের হস্ত হইতে তৎকর্ণাৎ ভ্রক্ষকপাল পড়িয়া গিয়াছিল ॥ ৪১৭ ॥

ব্রহ্মহত্যা-সহস্রাণি ত্রিম্পশা-সমুপোষণাৎ ।

হিত্বাশেটী বাহুবীর্য়ান্ত পূর্বজাতো মহামুনে ॥৪১৮॥

অনুবাদ—হে মহামুনে ! পূর্বজাত বাহুবীর্য় অন্য অষ্টবিধ ব্রত ত্যাগ করিয়া ত্রিম্পশা উপবাস ফলে সহস্র ব্রহ্মহত্যা পাপও বিনষ্ট করিয়াছেন ॥ ৪১৮ ॥

কলিকল্মষপাপাতু মৃত্যু দেবী ত্রিমার্গগা ।

উপদেশান্নাধবস্য ত্রিম্পশাসমুপোষণাৎ ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—ত্রিভুবন প্রবাহিনী গঙ্গাদেবী মাধবের উপদেশে ত্রিম্পশা দ্বাদশীর উপবাস ফলে কলিকাল-জাত পাপ হইতে মুক্ত হইয়াছেন ॥ ৪১৯ ॥

ব্রহ্মহত্যা-সহস্রাণি ত্রিম্পশাসমুপোষণাৎ ।

বিলয়ং যান্তি বিপ্রেস্ত্র পাপেচন্যোষু কা কথা? ৪২০ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর ! ত্রিম্পশা দ্বাদশীর উপ-বাস ফলে সহস্র ব্রহ্মহত্যা পাপ বিলয় যায়, অন্য পাপসমূহের কথা আর কি বলিব ॥ ৪২০ ॥

ন প্রয়াগে ন কাশ্যাভ্যু গোমত্যাং কৃষ্ণসন্নিধৌ ।

মোক্শো ভবতি বিপ্রেস্ত্র ত্রিষ্ণুশাসমুপোষণাৎ ॥৪২১॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর ! প্রয়াগে, কাশীতে ও গোম-  
তীতে মুক্তি সম্ভাবনা না থাকিলেও কৃষ্ণসন্নিধানে  
ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশীর উপবাস ফলে মোক্ষ হয় ॥ ৪২১ ॥

মরণেন প্রয়াগে তু মুক্তিঃ কাশ্যাভ্যুথৈব চ ।

জ্ঞানমাত্রেন গোমত্যাং মুক্তির্ভবতি নান্যথা ।

গৃহে চৈব ভবেন্দু ক্তিত্রিষ্ণুশায়ামুপোষণাৎ ॥ ৪২২ ॥

অনুবাদ—প্রয়াগে ও কাশীতে মরণে মুক্তি হয়,  
গোমতীতে জ্ঞানমাত্রে মুক্তি হয় ইহার অন্যথা নাই ।  
প্রবৃত্ত ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশী উপবাস ফলে গৃহে থাকিয়াও  
মুক্তি হয় ॥ ৪২২ ॥

বিষয়ে বর্তমানস্য কামভোগান্ধিতস্য চ ।

নিবৃত্তবিষয়স্যাপি মুক্তিঃ সাংখ্যেন দূর্যভা ॥

তস্মাৎ কুরুত্ব বিপ্রেস্ত্র ত্রিষ্ণুশাং

মোক্শদায়িনীম্ ॥ ৪২৩ ॥

অনুবাদ—বিষয়াসক্ত ব্যক্তির ও কাম ভোগযুক্ত  
ব্যক্তির মুক্তি সুদূর্যভা, বিষয়ে বৈরাগ্যবান্ ব্যক্তিরও  
সাংখ্যজ্ঞান দ্বারা মুক্তি দূর্যভা । অতএব হে বিপ্র-  
বর ! মোক্ষপ্রদায়িনী ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশীব্রত করুন  
॥ ৪২৩ ॥

বেদব্যাস উবাচ—

কৌশলী স্যানুনিবর ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশী বদ ।

বিমুক্তিদা যা মর্ত্যানাং ত্বয়া প্রোক্তা মমাদুনা ॥৪২৪॥

অনুবাদ—বেদব্যাস জিজ্ঞাসা করিলেন—হে  
মুনিবর ! ( বিমুক্তিদা ) ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশী কিরূপ  
হয় তাহা বলুন, যাহা মরণশীল ব্যক্তিগণের বিমুক্তি  
প্রদা । আপনি এক্ষণে আমার নিকট বলিলেন ॥৪২৪॥

শ্রীসনৎকুমার উবাচ—

জাহ্নব্যাঃ পুরতো বিপ্র ত্রিষ্ণুশা মাধবেন তু ।

প্রাচী-সরস্বতী-তীরে কথিতা সুমহাফলা ॥ ৪২৫ ॥

—২৯

অনুবাদ—শ্রীসনৎকুমার বলিলেন—হে বিপ্র !  
প্রাচী সরস্বতী তীরে মাধব কর্তৃক জাহ্নবীর অগ্রে  
সুমহাফলা ত্রিষ্ণুশা দ্বাদশীর কথা উক্ত হইয়াছে ॥৪২৫

শ্রীজাহ্নব্যাচ —

কলিকল্পমমপাপৌঘৈর্ব্রহ্মহত্যাাদিকৈর্যুতাঃ ।

কলিকালে হৃষীকেশ জ্ঞানং কুর্বাতি মজ্জলে ॥৪২৬॥

তেষাং পাপশতৈর্দক্ষং মন্দেহং কলুষীকৃতম্ ।

কথং যাস্যতি মে দেব পাতকং গরুড়ধ্বজ ? ৪২৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীজাহ্নবী জিজ্ঞাসা করিলেন—হে  
হৃষীকেশ ! কলিকালে ব্রহ্মহত্যাাদি পাতকসমূহযুক্ত  
মানবগণ আমার জলে স্নান করিবে । তাহাদের  
শতশত পাপদ্বারা আমার দেহ কলুষিত হইয়া দক্ষ  
হইবে । হে দেব ! হে গরুড়ধ্বজ ! আমার পাতক-  
সমূহ কিরূপে অপগত হইবে ? ৪২৬-৪২৭ ॥

শ্রীপ্রাচীমাধব উবাচ—

কথয়ামি ন সন্দেহো মা পুত্রি রোদনং কুরু ।

শ্রীশূলং নাম মে স্থানং প্রাচীদেবী মমাগতঃ ॥৪২৮॥

বহতে ব্রহ্মতনয়া মদন্ত্যগ্রে সুরেশ্বরি ।

জ্ঞানং কুরুত্ব নিত্যং ত্বং মন্ত্রপুত্রা ভবিষ্যসি ॥৪২৯॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রাচীমাধব বলিলেন—বলিতেছি,  
ইহাতে সন্দেহ নাই, হে পুত্র ! রোদন করিও না ।  
শ্রীশূল নামক আমার স্থান, তথায় ব্রহ্মতনয়া প্রাচী  
সরস্বতী আমার সম্মুখে প্রবাহিতা, হে সুরেশ্বরি !  
আমার দৃষ্টিতর সামনে সেই সরস্বতীর জলে তুমি নিত্য  
জ্ঞান কর, তাহা হইলেই মন্ত্রপুত্র হইবে ॥৪২৮-৪২৯

যত্র প্রাচী ব্রহ্মসূতা তত্রাহং নাস্তি সংশয়ঃ ।

তীর্থকোটিশতৈর্যুক্তঃ সুরৈঃ সহ বসাম্যহম্ ॥৪৩০॥

অনুবাদ—যে স্থানে ব্রহ্মপুত্রী প্রাচী সরস্বতী সে  
স্থলে আমি বিদ্যমান ইহাতে সংশয় নাই । কোটি  
শত তীর্থযুক্ত হইয়া দেবগণের সহিত আমি বাস  
করি ॥ ৪৩০ ॥

তন্ন নশ্যতি পাপানি যত্র প্রাচী সরস্বতী ।

বিশেষতো যমাগ্রে তু কলিকালে বিশেষতঃ ॥৪৩১॥

অনুবাদ—যেখানে প্রাচী সরস্বতী সে স্থলে পাপ-সমূহ নষ্ট হয়, বিশেষতঃ আমার সম্মুখে এবং বিশেষতঃ কলিকালে ॥ ৪৩১ ॥

শ্রীজাহ্নব্যাচ—

নাহং শক্লামি দেবেশ আগন্তুং নিত্যমেব হি ।

কথং নশ্যতি পাপানি কথয়স্বহ মাধব ॥ ৪৩২ ॥

অনুবাদ—শ্রীজাহ্নবী বলিলেন—হে দেবেশ । আমি নিত্য আসিতে সমর্থ হইব না, হে মাধব । কিরূপে আমার পাপ নষ্ট হইবে এক্ষেত্রে বলুন ॥৪৩২

শ্রীপ্রাচীমাধব উবাচ—

সরস্বত্যধিকা যা চ তীর্থকোটিশতাধিকা ।

মথকোটিধিকা যাপি ব্রতদানাদিকা চ যা ॥ ৪৩৩ ॥

তপোজপাধিকা নিত্যং চতুর্বর্গফলপ্রদা ।

সাংখ্যযোগাধিকা যা চ ত্রিংশাং  
কুরু তাং শুভে ॥ ৪৩৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রাচী মাধব বলিলেন—হে শুভে । যাহা সরস্বতী হইতে শ্রেষ্ঠা শতকোটি তীর্থ হইতে শ্রেষ্ঠা, যাহা যতকোটি শ্রেষ্ঠা, যাহা ব্রতদানাদি হইতে শ্রেষ্ঠা, তপস্যা জপাদি হইতে শ্রেষ্ঠা, নিত্য চতুর্বর্গফল-প্রদা, সাংখ্য-যোগাদি হইতে যাহা শ্রেষ্ঠা, সেই ত্রিংশা দ্বাদশী ব্রত পালন কর ॥ ৪৩৩-৪৩৪ ॥

যস্মিন্ মাসে সমায়াতি সিতা চাপ্যসিতাথবা ।

কর্তব্য সা সরিৎশ্রেষ্ঠে তব পাপং হরিস্ম্যতি ॥৪৩৫॥

অনুবাদ—হে নদী শ্রেষ্ঠে গঙ্গে । যে মাসে শুক্ল-পক্ষে বা কৃষ্ণপক্ষে ত্রিংশা দ্বাদশী উপস্থিত হইবে, সেই ব্রত পালন করিলে ত্রিংশা তোমার পাপ হরণ করিবে ॥ ৪৩৫ ॥

শ্রীমন্দাকিন্যাচ—

কীদৃশী ত্রিংশা দেব যমাচক্ষুঃ মাধব ।

ঐদৃশী মহিমা যস্যাস্তুয়া প্রোক্তা যমাধুনা ॥ ৪৩৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীমন্দাকিনী বলিলেন—হে মাধবদেব ।

ত্রিংশা দ্বাদশী কিরূপ আমায় বলুন । এইরূপ মহিমা যাহার, আপনি এক্ষণে আমার নিকট বলিলেন ॥ ৪৩৬ ॥

দশম্যেকাদশী ভদ্রা দিনৈকস্মিন্ যদা ভবেৎ ।

ত্রিংশা সা ভবেদেব ন বেদ্যি বদ মে প্রভো ॥৪৩৭॥

অনুবাদ—দশমী একাদশী দ্বাদশী একদিনে যখন হইবে, হে দেব । তাহাই ত্রিংশা হইবে কি না জানি না, হে প্রভো আমায় বলুন ॥ ৪৩৭ ॥

টীকা—ভদ্রা—দ্বাদশী ॥ ৪৩৭ ॥

শ্রীপ্রাচীমাধব উবাচ—

আসুরী ত্রিংশা দেবি যা ত্বয়া পরিকীৰ্তিতা ।

বজ্রনীয়া প্রযজ্জেন ব্রতহীনো যথা যতিঃ ॥ ৪৩৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রাচীমাধব বলিলেন—হে দেবি । তুমি যাহা বলিলে উহা দশমী যুক্তা আসুরী ত্রিংশা যত্নসহ বজ্রন করিবে, ব্রতহীন সন্ন্যাসী যেমন বজ্র-নীয় ॥ ৪৩৮ ॥

অসুরাণাং রাক্ষসানামায়ুর্বলবিবদ্ধিনী ।

বজ্রনীয়া প্রযজ্জেন যথা নারী রজস্বলা ॥ ৪৩৯ ॥

অনুবাদ—অসুরগণের ও রাক্ষসগণের আয়ু, বল বিবদ্ধিনী দশমীযুক্তা ত্রিংশা যত্নসহকারে বজ্রন কর্তব্য, যেমন রজস্বলানারী বজ্রনীয় ॥ ৪৩৯ ॥

যথা রজস্বলাসন্নমন্যায্যং বজ্রিতং সদা ।

তথা দশমিসংযুক্তং মদ্দিনং বৈষ্ণবৈর্নরৈঃ ॥ ৪৪০ ॥

অনুবাদ—যেমন রজস্বলা সন্ন অন্যায্য, সর্বদা বজ্রনীয়, সেইরূপ দশমীসংযুক্তা হরিবাসর বৈষ্ণবগণ কর্তৃক বজ্রনীয় ॥ ৪৪০ ॥

হত্যাযুতশতং হস্তি মৎপ্রসাদেন লভ্যতে ।

মৎপ্রসাদবিহীনানাং ত্রিংশা শ্রুতি জাহ্নবি ॥৪৪১॥



অনুবাদ—হে জাহ্নবি ! ত্রিংশুশা আমার প্রসাদে অযুতশত হত্যার পাপ নাশ করে, আমার প্রসন্নতা বিহীন গণের পক্ষে ত্রিংশুশা নিষ্ফল হয় ॥ ৪৪১ ॥

টীকা—মৎপ্রসাদেনৈব ত্রিংশুশা লভ্যতে । যাতি বার্থতামিতি শেষঃ ॥ ৪৪১ ॥

একাদশী দ্বাদশী চ রাত্রিশেষে ত্রয়োদশী ।

ত্রিংশুশা সা তু বিজ্ঞেয়া দশমীসংযুতা ন হি ॥৪৪২॥

অনুবাদ—প্রাতে একাদশী মধ্যে দ্বাদশী রাত্রিশেষে ত্রয়োদশী তাহাই ত্রিংশুশা মহাদ্বাদশী জানিবে, দশমী সংযুক্তা ত্রিংশুশা শুদ্ধা নহে ॥ ৪৪২ ॥

ভুক্তং হলাহলং তেন শ্ববিষ্ঠাভক্ষণং কৃতম্ ।

দশমীমিশ্রিতং যেন কৃতমেকাদশীব্রতম্ ॥ ৪৪৩ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি দশমী মিশ্রিতা একাদশী ব্রত করে, সেই ব্যক্তি হলাহল বিষ ভক্ষণ করে ও কুরুরবিষ্ঠা ভক্ষণ করে ॥ ৪৪৩ ॥

ইতি জাত্বা ন কর্তব্যং মদ্দিনং দশমীযুতম্ ।

জন্মকোটিকৃতং পুণ্যং সন্তানং যাতি চ ক্ষয়ম্ ॥৪৪৪

অনুবাদ—ইহা জানিয়া দশমীযুক্তা হরিবাসর কর্তব্য নহে । কোটি জন্মকৃত পুণ্য ও সন্তান ক্ষয় হয় দশমীযুক্তা একাদশী ব্রতে ॥ ৪৪৪ ॥

পক্ষরুদ্ধৌ বিশেষণে সন্দেহে সমুপস্থিতে ।

সমাজয়া প্রকর্তব্যং দ্বাদশী বল্লভা সদা ॥ ৪৪৫ ॥

অনুবাদ—বিশেষতঃ পক্ষরুদ্ধি হইলে সন্দেহ উপস্থিত স্থলে আমার আজ্ঞায় আমার প্রিয়া দ্বাদশী-ব্রত সর্বদা কর্তব্য ॥ ৪৪৫ ॥

সমাজয়া প্রকর্তব্যং মদ্দিনং মৎপরায়ণৈঃ ।

মদ্দিনং তদ্বিজানীয়াদশমীবেদবজ্জিতম্ ॥ ৪৪৬ ॥

অনুবাদ—হরিপরায়ণ ব্যক্তিগণ কর্তৃক আমার

আজ্ঞায় হরিবাসর কর্তব্য, দশমীবেদবহীন একাদশী বা দ্বাদশী আমার দিন জানিবে ॥ ৪৪৬ ॥

শ্রীবেদব্যাস উবাচ—

বিধানং ব্রুহি মে ব্রহ্মন্ মুনে যেন করোম্যহম্ ॥৪৪৭

অনুবাদ—শ্রীবেদব্যাস বলিলেন—হে ব্রহ্মন্ । হে মুনে, । ত্রিংশুশা ব্রতের বিধান বলুন যাহাতে আমি ব্রত করিতে পারি ॥ ৪৪৭ ॥

শ্রীসনৎকুমার উবাচ—

দামোদরং হেমময়ং কৃদ্ধা বিভবসারতঃ ।

পাত্রং তাম্রময়ং কার্যং তত্তুলৈঃ পরিপূরিতম্ ॥৪৪৮

সজলন্ত ঘটং শুদ্ধং পঞ্চরসসম্বিতম্ ।

বেষ্টিতং পুষ্পমালাভিঃ কপূরাগুরুবাসিতম্ ॥৪৪৯॥

ন্যাসেতাম্রময়ং দেবং স্নাপয়িত্বা বিলেপিতম্ ।

পরিধানং ততঃ কার্যং বস্ত্র-যুগ্মেন ভুক্তিতঃ ॥৪৫০

অনুবাদ—শ্রীসনৎকুমার বলিলেন—অর্থ সামর্থ্য অনুসারে সুবর্ণময় দামোদর মূর্তি নির্মাণ করিয়া তাম্রময় পাত্রে ততুল পরিপূর্ণ করিয়া শুদ্ধ সজল পঞ্চ-রসভগ্ন পুষ্পমালাবেষ্টিত কপূর অগুরু বাসিত তাম্র-ময় ঘট স্থাপন করিবে । অতঃপর দামোদর দেবকে স্নান করাইয়া চন্দনাদি দ্বারা বিলেপন করিয়া ভক্তি-সহকারে বস্ত্রদ্বয় পরিধান করাইবে ॥ ৪৪৮-৪৫০ ॥

টীকা—বিভবসারতঃ—নিজধনাদানুসারেণ ॥৪৪৮

টীকা—পাত্রং ঘটঞ্চ ন্যাসেদিত্যবয়বঃ, তচ্চ পূর্ববদৃহম্ ॥ ৪৪৯-৪৫০ ॥

মন্ত্রৈস্ত পূজনং কার্যং গুরুণা সমুদীরিতৈঃ ।

পুল্পৈঃ কালোত্তবৈঃ শুভ্রৈস্তুলসীদলকোমলৈঃ ॥৪৫১

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবের উপদিষ্ট মন্ত্রসমূহদ্বারা পূজন করিবে । যথাকালোত্তব শুভ্র পুল্পসমূহদ্বারা এবং কোমল তুলসীদল দ্বারা পূজন করিবে ॥ ৪৫১ ॥

ছত্রস্ত বৈগবং দদ্যাৎ পাদুকাহস্তরসংযুতম্ ।

নৈবেদ্যানি বিচিহ্নানি ফলানি সুবহুন্যপি ॥ ৪৫২ ॥

অনুবাদ—বংশদণ্ডযুক্ত ছত্র ও বস্ত্রযুক্ত পাদুকা দান করিবে। বিচিহ্ন নৈবেদ্য উত্তম বহুবিধ ফলও দান করিবে ॥ ৪৫২ ॥

টীকা—উভাভ্যাং পাণিত্যামর্ঘ্যং দদ্যাদিত্তি পূৰ্বেণাম্বয়ঃ। অর্ঘ্যমেব বিশিনষ্টি—পাণ্যোঃ সং-স্থিতমিতি ॥ ৪৫৮ ॥

উপবীতং তু দাতব্যং সোতরীয়ং নবং দৃঢ়ম্।  
বৈণবং দাপয়েদগুং সুরূপং সূমতং শুভম্ ॥৪৫৩॥

অনুবাদ—উত্তরীয় সহ উপবীত দান করিবে। নূতন দৃঢ় বংশদণ্ড সুন্দর উন্নত ও পবিত্র দান করিবে ॥ ৪৫৩ ॥

স্মৃতো হরসি পাপানি সত্যং যদি জনার্দন।  
দুঃস্বপ্নং দুনিমিত্তঞ্চ মনসো দুবিচিন্তিতম্ ॥ ৪৫৯ ॥  
নারকঞ্চ ভয়ং দেব ভয়ং দুর্গতিসম্ভবম্।  
ভয়মন্যং মহাদেব ঐহিকং পারলৌকিকম্ ॥৪৬০॥  
সর্বং নাশয় মে বিফো গৃহাণাৰ্ঘ্যং জনার্দন।  
মম ভক্তিঃ সদৈবাস্ত দামোদর তবোপরি ॥ ৪৬১ ॥

দামোদরায় পাদৌ তু জানুনী মাধবায় তু।  
গুহ্যন্তু কামপতয়ে কটিং স্বামনমূর্তয়ে ॥ ৪৫৪ ॥  
পদ্মনাভায় নাভিস্ত উদরং বিশ্বমূর্তয়ে।  
হৃদয়ে জ্ঞানগম্যায় কণ্ঠং শ্রীকণ্ঠসংজকে ॥ ৪৫৫ ॥  
সহস্রবাহবে বাহুং চক্ষুর্দ্বয়ো যোগনায়কে।  
ললাটমূরুগায়ৈতি সহস্রশিরসে শিরঃ ॥ ৪৫৬ ॥  
স্বনাশনা চামুখাদীনি সর্বাঙ্গং চারুরূপিণে।  
সম্পূজ্য বিধিবত্তজ্য অর্ঘ্যং দদ্যাদ্বিধানতঃ ॥৪৫৭॥

অনুবাদ—অর্ঘ্যমন্ত্র—হে জনার্দন! তোমাকে স্মরণ করিলে সত্যই যদি পাপসমূহ হরণ কর, তাহা হইলে দুঃস্বপ্ন, দুনিমিত্ত, মনের দুশ্চিন্তা, নারকভয়, হে দেব! দুর্গতিজাতভয়, ইহা ব্যতীত হে মহাদেব! ঐহিক ও পারলৌকিক ভয়, হে বিষ্ণু! আমার সর্ববিধভয় সকলই নাশ কর। হে জনার্দন! অর্ঘ্য গ্রহণ কর, হে দামোদর! আমার ভক্তি তোমার চরণে সর্বদাই থাকুক ॥ ৪৫৯-৪৬১ ॥

টীকা—স্মৃত ইত্যাদ্যর্ঘ্যমন্ত্রঃ ॥ ৪৫৯ ॥

অনুবাদ—পূজা-মন্ত্র—চরণদ্বয়ে দামোদরায় নমঃ, জানুতে মাধবায়, গুহ্যদেশে কামপতয়ে, কটিতে স্বামন মূর্তয়ে, নাভিতে পদ্মনাভায়, উদরে বিশ্বমূর্তয়ে, হৃদয়ে জ্ঞানগম্যায়, কণ্ঠে শ্রীকণ্ঠায়, বাহুদ্বয়ে সহস্রবাহবে, চক্ষুর্দ্বয়ে যোগনায়কে, ললাটে উরুগায়, মস্তকে সহস্র শিরসে, অস্ত্রসমূহে নিজ নিজ নামে, সর্বাঙ্গে চারুরূপিণে—এইভাবে যথাবিধি ভক্তিসহ পূজা করিয়া বিধি অনুসারে অর্ঘ্য দান করিবে ॥ ৪৫৪-৪৫৭ ॥

ধূপদীপন্ত নৈবেদ্যং কুর্ঘ্যান্নীরাজনং ততঃ।  
শিরোপরি মুনিশ্রেষ্ঠ ভ্রাময়েজ্জলজং হরঃ ॥ ৪৬২ ॥  
অনুবাদ—অনন্তর ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য নিবেদনান্তে আরতি করিবে। হে মুনিশ্রেষ্ঠ! শ্রীহরির মস্তকো-পরি সজল শঙ্খ ভ্রমণ করাইবে ॥ ৪৬২ ॥

টীকা—শ্রীকণ্ঠসংজকম্ ইতি, শ্রীকণ্ঠায় নম ইতি ভ্যেয়ম্ এবমন্যত্রাপি। উরগায়ৈতি পাঠে উরগশয়-নায়ৈতি ভ্যেয়ম্ ॥ ৪৫৫-৪৫৬ ॥

কৃষ্ণা বিধানমেতন্নি পূজয়েৎ স্বগুরুং ততঃ।  
দদ্যাৎস্নানি গুহ্রাণি গন্ধমাল্যাদিনার্চয়েৎ ॥ ৪৬৩ ॥

অনুবাদ—এই বিধিমত পূজা করিয়া অনন্তর নিজ শ্রীগুরুদেবকে গুহ্র বস্ত্রসমূহ ও গন্ধমাল্যাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ৪৬৩ ॥

টীকা—শিরসঃ উপরি বিসর্গলোপেহপি পুনঃ সন্ধিরার্যঃ। জলজং শঙ্খম্ ॥ ৪৬৩ ॥

গুহ্রেন নারিকেলেন শঙ্খোপরি-স্থিতেন হি।  
সূত্রেন বেষ্টিতেনৈব উভাভ্যাং পাণিসংস্থিতম্ ॥৪৫৮  
অনুবাদ—গুহ্র নারিকেল শঙ্খোপরি স্থাপন পূর্বক সূত্রদ্বারা বেষ্টিত করিয়া দুইহস্তে ধরিবে ॥ ৪৫৮ ॥

উপানহৌ চ ছত্রঞ্চ মুদ্রিকাঞ্চ কমণ্ডলুং ।

ভোজনকৈব তাম্বুলং সপ্তধান্যং সুদক্ষিণম্ ॥ ৪৬৪ ॥

অনুবাদ—পাদুকা, ছত্র, অঙ্গুরী, কমণ্ডলু, ভোজ্য, তাম্বুল, সপ্তধান্য ও উত্তম দক্ষিণা প্রদান করিবে ॥ ৪৬৪

পূজাবিধিস্ত বিপ্রেজ্ঞাঃ শ্রোতুমর্হথ সাম্প্রতম্ ॥ ৪৬৮ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবরগণ সাম্প্রতি পূজাবিধি শ্রবণ করিতে পার ॥ ৪৬৮ ॥

মন্ত্রৈঃ সম্পূজিতো বিষ্ণুরঘ্যাদানেন তুষ্যতি ॥ ৪৬৯ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রসমূহ দ্বারা সম্যক পূজিত হইয়া শ্রীবিষ্ণু অর্ঘ্যাদান দ্বারা তুষ্ট হন ॥ ৪৬৯ ॥

সম্পূজ্য দেবদেবেশং কুর্য্যাজাগরণং হরেঃ ।

গীতনৃত্যসমায়ুক্তং তথা শাস্ত্রসমন্বিতম্ ॥ ৪৬৫ ॥

অনুবাদ—দেবদেবেশ্বর শ্রীহরিকে পূজা করিয়া শাস্ত্রপাঠ গীত, নৃত্য, বাদ্যাদি সহ শ্রীহরিজাগরণ করিবে ॥ ৪৬৫ ॥

টীকা—ভোজনং ভোজ্যম্ ॥ ৪৬৫ ॥

নিশান্তে পুনরীশায় দত্ত্বা চার্ম্যং বিধানতঃ ।

স্নানাদিকাং ক্রিয়াং কৃত্বা ভুজীয়াত্ প্রাণৈঃ সহ ॥ ৪৬৬ ॥  
ইতি ত্রিংশাব্রতম্ ।

অনুবাদ—নিশান্তে পুনরায় শ্রীভগবান্কে বিধি-মত অর্ঘ্যাদান করিয়া স্নানাদি নিত্যক্রিয়া সমাপন করিয়া ব্রাহ্মণগণের সহিত ভোজন করিবে ॥ ৪৬৬ ॥  
ইতি ত্রিংশাব্রত কথা ॥

অথ পঞ্চবন্ধিনীব্রতম্

পাদে শ্রীব্রহ্মোক্তৌ—

অমা বা যদি বা পূর্ণা সম্পূর্ণা জায়তে যদা ।

ভূত্বা চ ষষ্টিঘটিকা দৃশ্যতে প্রতিপদিনে ।

অশ্বমেধায়ুতৈস্তুল্যা সা ভবেৎ পঞ্চবন্ধিনী ॥ ৪৬৭ ॥

অনুবাদ—অথ পঞ্চবন্ধিনী দ্বাদশী ব্রতকথা, পদ্ম-পুরাণে শ্রীব্রহ্মার উক্তি—অমাবস্যা বা পূর্ণিমা যখন সম্পূর্ণ ৬০ দশ অহোরাত্র থাকিয়া পরে প্রতিপদ দিনে কিঞ্চিৎ দৃশ্য হয়, ঐপক্ষের দ্বাদশীর নাম পঞ্চবন্ধিনী মহাদ্বাদশী, দশসহস্র অশ্বমেধ যজ্ঞের সমতুল্য হইবে ॥ ৪৬৭ ॥

টীকা—ষষ্টিঘটিকা ব্যাপ্য ভূত্বা সম্পূর্ণা যদি দৃশ্যতে । অতএব প্রতিপদিনে চ কিঞ্চিদৃশ্যতে ॥ ৪৬৭

বিলেপনন্ত কৰ্ত্তব্যং কুঙ্কমাঙ্কুরচন্দনৈঃ ।

বস্ত্রযুগ্মস্ত দাতব্যং ছত্রোপাননং-সুসংযুতম্ ॥ ৪৭২ ॥

অনুবাদ—কুঙ্কম অঙ্কুর চন্দন দ্বারা তিলকাদি রচনা করিয়া পরিধেয় ও উত্তরীয় বস্ত্রদ্বয়, ছত্র, পাদুকা, উত্তম দ্রব্য দান কর্ত্তব্য ॥ ৪৭২ ॥

পূজয়েদেবতামীশং কুঙ্কপাত্রোপরি স্থিতম্ ।

পদ্মনাভায় পাদৌ তু জানুনাং যোগমূর্ত্তয়ে ॥ ৪৭৩ ॥

উরুযুগ্মং নৃসিংহায় কটিং জ্ঞানপ্রদায় চ ।

উদরং বিশ্বনাথায় হৃদয়ং শ্রীধরায় চ ॥ ৪৭৪ ॥



কষ্ঠং কৌমুদকষ্ঠায় বাহু ক্ষত্ৰাতকায় চ ।  
ললাটে বোমমূর্তায় শিরো বৈ সৰ্ব্বরূপিণে ।  
অনাশ্না চৈব শস্ত্রাণি সৰ্ব্বাঙ্গং দিব্যরূপিণে ॥৪৭৫॥  
এবং সম্পূজ্য বিধিবৎ ততোহৰ্ঘ্যং সম্প্রদাপয়েৎ ।  
নারিকেলেন শুভ্ৰেণ দেবদেবস্য চক্ৰিণঃ ॥ ৪৭৬ ॥

অনুবাদ—পূর্ণকুণ্ড ও পাজের উপরিস্থিত পরমে-  
শ্বরদেবকে পূজা করিবে, চরণদ্বয়ে পদ্মনাভায় নমঃ,  
জানুদ্বয়ে যোগমূর্তয়ে, উরুদ্বয়ে নৃসিংহায়, কটিতে  
জ্ঞান প্রদায়, উপরে বিশ্বনাথায়, হৃদয়ে শ্রীধরায়, কণ্ঠে  
কৌমুদ কষ্ঠায়, বাহুদ্বয়ে ক্ষত্ৰাতকায়, ললাটে বোম-  
মূর্তায়, মস্তকে সৰ্ব্বরূপিণে নমঃ, শাস্ত্রসমূহে নিজ  
নিজ নামে, সৰ্ব্বাঙ্গে দিব্যরূপিণে নমঃ, এইরূপে  
বিধিমতে পূজা করিয়া অনন্তর দেবদেব চক্রধারীকে  
শুভ্র নারিকেল দ্বারা অৰ্ঘ্য সম্প্রদান করাইবে ॥ ৪৭৫-  
৪৭৬ ॥

### তত্র অৰ্ঘ্যমন্তঃ

সংসারার্ণবপোত্যায় পাপকঙ্কামহানল ।  
নরকান্নিপ্রশমন জন্মমৃত্যুজরাগহ ॥ ৪৭৭ ॥  
মামুদ্ধর জগন্নাথ পতিতং ভবসাগরে ।  
গৃহাণাৰ্ঘ্যং ময়া দত্তং পদ্মনাভ নমোহস্তু তে ॥৪৭৮॥  
অনুবাদ—অৰ্ঘ্য মন্ত—সংসার-সমুদ্রের পোত-  
রূপ আপনাকে নমস্কার, হে পাতকতৃণদাহকারিণ  
হে নরকান্নি প্রশমন, জন্মমৃত্যু জরা অপহারিণ, হে  
জগন্নাথ ভবসাগরে পতিত আমাকে উদ্ধার কর, হে  
পদ্মনাভ ! মৎপ্রদত্ত অৰ্ঘ্য গ্রহণ কর, তোমাকে  
প্রণাম ॥ ৪৭৭-৪৭৮ ॥

টীকা—অৰ্ঘ্যমন্তঃ—সংসারেত্যাदिঃ ॥ ৪৭৭ ॥

নৈবেদ্যানি প্রদেয়ানি ঘৃতপক্কানি চক্ৰিণে ।  
ফলানি সুমনোজানি স্বাদুনি রসবন্তি চ ॥ ৪৭৯ ॥

অনুবাদ—চক্রধারীকে ঘৃতপক্ক নৈবেদ্যসমূহ  
প্রদান করিবে, সুস্বাদু রসাল সুন্দর ফলসমূহ প্রদান  
করিবে ॥ ৪৭৯ ॥

সাগুরুঞ্চ সকপূরং দদ্যাদ্ধূপন্ত মাধবে ।  
সহুতং শুগ্ণলুঞ্চাপি দদ্যাদ্ধিতানুসারতঃ ॥ ৪৮০ ॥

অনুবাদ—অগুরুসহ কপূর বাতি ও ধূপ মাধবকে  
দিবে, সামর্থ্য অনুসারে ঘৃতসহ শুগ্ণলুও দিবে ॥৪৮০

তাম্বুলন্তু সকপূরং দদ্যাদ্ধেবস্য ভক্তিতঃ ।  
ঘৃতেন দীপকং দদ্যাত্তিলতৈলেন বা পুনঃ ॥ ৪৮১ ॥

অনুবাদ—কপূর সহ তাম্বুল দেবতার উদ্দেশ্যে  
ভক্তসহ প্রদান করিবে, ঘৃত বা তিল তৈল দ্বারা পুন-  
রায় প্রদীপ দিবে ॥ ৪৮১ ॥

কৃত্বা সমাগ্ধিবধানেন গুরুপূজান্তু কারয়েৎ ।  
বস্ত্রাণি চৈব সৌক্ষীষং কঙ্কুকঞ্চ প্রদাপয়েৎ ॥৪৮২॥

অনুবাদ—শাস্ত্রবিধিমত সম্পূর্ণ পূজা করিয়া গুরু-  
পূজা করাইবে, বস্ত্র, পাগড়ী, জামা প্রদান করিবে  
॥ ৪৮২ ॥

দক্ষিণাঞ্চ যথাশক্তি গুরবে সম্প্রদাপয়েৎ ।  
ভোজনৈকৈব তাম্বুলং দত্ত্বাৰ্ঘ্যং সম্প্রতোষয়েৎ ॥৪৮৩॥

অনুবাদ—যথাশক্তি দক্ষিণাও শ্রীগুরুদেবকে সম্ভ্র-  
দান করিবে, ভোজন, তাম্বুল দান করিয়া, অৰ্ঘ্যদান  
করিয়া সন্তুষ্ট করিবে ॥ ৪৮৩ ॥

স্বহৃদৈবর্তমানৈস্তু যথাশক্ত্যা চ নিৰ্দ্ধনৈঃ ।  
কার্য্য্য সম্যক্ প্রযত্নেন দ্বাদশী পঞ্চবন্ধিনী ।  
ততো জাগরণং কুর্য্যাদ্গীতনৃত্যাসমম্বিতম্ ॥৪৮৪॥  
ইতি পঞ্চবন্ধিনী-ব্রতম্ ।

অনুবাদ—সামর্থ্য থাকিলে নিজসম্পদ দ্বারা,  
নিৰ্দ্ধনব্যক্তি যথাশক্তি সম্পূর্ণ যত্নসহ পঞ্চবন্ধিনী  
দ্বাদশী কর্তব্য, অনন্তর গীত-নৃত্যাদিসহ নিশি জাগরণ  
করিবে ॥ ৪৮৪ ॥

ইতি পঞ্চবন্ধিনী ব্রতকথা ।

## অথ জয়াব্রতম্

ব্রহ্মপুরাণে শ্রীবশিষ্ঠমাক্রাতৃসংবাদে—  
দ্বাদশ্যাস্ত্র সিতে পক্ষে ঋক্ষং যদি পুনর্বসুঃ ।  
নাশনা স তু জয়া খ্যাতা তিথীনামুত্তমা তিথিঃ ॥৪৮৫॥

অনুবাদ—অথ জয়া মহাদ্বাদশী ব্রতকথা, ব্রহ্ম-  
পুরাণে শ্রীবশিষ্ঠ-মাক্রাতৃ-সংবাদে—গুরুপক্ষে দ্বাদ-  
শীতে যদি পুনর্বসু নক্ষত্র হয়, তাহাই জয়া মহাদ্বাদশী  
নামে খ্যাতা তিথিগণ মধ্যে উত্তম তিথি ॥ ৪৮৫ ॥

তাম্রপোষ্য নরো ঘোরে নরকে নৈব মজ্জতি ।  
অগ্নিষ্টোমাদি-যজ্ঞানাং ফলমাপ্নোত্যসংশয়ম্ ॥  
ইতি ॥ ৪৮৬ ॥

অনুবাদ—তাহা উপবাস করিলে মানব ঘোর  
নরকে পতিত হয় না । নিঃসংশয়ে অগ্নিষ্টোমাদি  
যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৮৬ ॥

জয়াব্রতমনুষ্ঠেয়ং যথৈবোন্নীলনীব্রতম্ ॥ ৪৮৭ ॥

অনুবাদ—জয়াব্রত উন্নীলনী ব্রতবৎ অনুষ্ঠান  
করিবে ॥ ৪৮৭ ॥

তদুত্তং মার্কণ্ডেয়েন—  
শালগ্রামশিলাবারি তুলসীজলমেব চ ।  
সমমেবোদ্ধরেত্তত্র বিজয়াব্রতমাচরেৎ ॥ ৪৮৮ ॥

অনুবাদ—তাহা মার্কণ্ডেয় ঋষি কর্তৃক উক্ত হই-  
য়াছে—শালগ্রামশিলা স্নানজল ও তুলসীজল একত্র  
করিয়া সেখানে বিজয়াব্রত করিবে ॥ ৪৮৮ ॥

টীকা—ঘোর ইতি স্বরূপমাত্রনির্দেশঃ, উন্নীলনী-  
ব্রতমিব জয়াব্রতং কার্য্যমিতি তত্র যো বিধিরুক্তঃ,  
সোহগ্রাপি দ্রষ্টব্য ইত্যর্থঃ । বিজয়াব্রতস্ত নদ্যা-  
সঙ্গম এব কার্য্যম্ ॥ ৪৮৬-৪৮৮ ॥

## অথ বিজয়াব্রতম্

ব্রহ্মপুরাণে তত্রৈব—  
যদা তু গুরুদ্বাদশ্যাং নক্ষত্রং শ্রবণং ভবেৎ ।  
বিজয়া সা তিথিঃ প্রোক্তা তিথীনামুত্তমা তিথিঃ ॥৪৮৯॥

অনুবাদ—অথ বিজয়া মহাদ্বাদশী ব্রতকথা,  
ব্রহ্মপুরাণে ঐস্থানেই—যখন গুরুদ্বাদশীতে শ্রবণা নক্ষত্র  
হইবে তাহাকেই বিজয়া মহাদ্বাদশী বলা হয়, তিথি-  
গণ মধ্যে উত্তমা তিথি ॥ ৪৮৯ ॥

## বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—

যদা তু গুরুদ্বাদশ্যাং নক্ষত্রং শ্রবণং ভবেৎ ।  
তদা সা তু মহাপুণ্যা দ্বাদশী বিজয়া স্মৃতা ॥ ৪৯০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরেও—যখন গুরুদ্বাদশীতে  
শ্রবণা নক্ষত্র হয়, তখন তাহাই মহাপুণ্যা বিজয়া  
দ্বাদশী জানিবে ॥ ৪৯০ ॥

তস্যাং স্নাতঃ সর্বতীর্থে স্নাতো ভবতি মানবঃ ।  
সম্পূজ্য বর্ষপূজায়াঃ সকলং ফলমশ্নুতে ॥ ৪৯১ ॥

অনুবাদ—মানব ঐ তিথিতে স্নান করিলে সর্ব-  
তীর্থে স্নান করা হয়, শ্রীভগবৎ-পূজা করিলে বর্ষ-  
ব্যাপি পূজার সম্পূর্ণ ফল ভোগ করে ॥ ৪৯১ ॥

একজপাৎ সহস্রস্য জপস্যাপ্নোতি যৎ ফলম্ ।  
দানং সহস্রগুণিতং তথা বৈ বিপ্রভোজনম্ ।  
হোমস্তত্রোপবাসশ্চ সহস্রগুণিতো ভবেৎ ॥ ৪৯২ ॥

অনুবাদ—একবার জপ করিলে সহস্র জপের যে  
ফল তাহা প্রাপ্ত হয় । সেইরূপ দান, ব্রাহ্মণ ভোজন,  
হোম, উপবাস ও সহস্রগুণ ফল দান করে ॥ ৪৯২ ॥

## অথ বিজয়া-ব্রতবিধিঃ

আদৌ গুরুং নমস্কৃত্য ততঃ সঙ্কল্পমাচরেৎ ।  
শরশার্জধরং দেবং সৌবর্ণং রচয়েত্তথা ॥ ৪৯৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিজয়া দ্বাদশী ব্রত বিধি—  
প্রথমে শ্রীগুরুদেবকে প্রণাম করিয়া অনন্তর ব্রত  
সঙ্কল্প করিবে । শ্রীবিষ্ণুমুক্তি শর-শার্জধনুধারী সুবর্ণ  
প্রতিমা রচনা করিবে ॥ ৪৯৩ ॥

টীকা—শরং শার্জ্জকামুখং ধারয়তীতি তথা তম্  
॥ ৪৯৩ ॥

অথ বিজয়াব্রত-সঙ্কল্পমন্ত্রঃ

ছাদশ্যাস্ত নিরাহারঃ স্থিতিহমপরেহহনি ।

ভোক্তো দ্বিবিক্রম্যানন্ত শরণং মে ভবাচ্যুত ॥ ৪৯৪ ॥

অনুবাদ—অথ বিজয়াব্রত সঙ্কল্পমন্ত্র—হে দ্বিবি-  
ক্রম ! হে অনন্ত ! আমি ছাদশীতে উপবাস থাকিয়া  
পরদিনে ভোজন করিব, হে অচ্যুত ! আপনি আমার  
আশ্রয় হউন যেন ব্রত ভঙ্গ না হয় ॥ ৪৯৪ ॥

সোপবীতন্ত কলসং পূর্ববৎ স্থাপয়েদ্ব্রতী ।

পাত্রং তদুপরি ন্যাস্যোত্তায়ং বৈণবমেব বা ॥ ৪৯৫ ॥

অনুবাদ—ব্রতী পূর্ববৎ উপবীত সহ ঘট স্থাপন  
করিবে, তাহার উপর তাত্রপাত্র বা বংশ পাত্র (ডালা)  
স্থাপন করিবে ॥ ৪৯৫ ॥

ততোপবেশ্য সংস্থাপ্য দেবং বিশদচন্দনৈঃ ।

জালিপ্য শুদ্ধং বসনং দদ্যাক্ষতঞ্চ পাদুকে ॥ ৪৯৬ ॥

অনুবাদ—তদ্ব্যধো ইষ্টদেবকে স্থাপন করিয়া  
উজ্জ্বলচন্দনসমূহ দ্বারা তিলক রচনা লোপনাদি  
করিয়া শুক্ল বস্ত্র, ছত্র ও পাদুকাভয় প্রদান করিবে  
॥ ৪৯৬ ॥

বাসুদেবায়ৈতি শিরঃ শ্রীধরায়ৈতি বৈ মুখম্ ।

কৃষ্ণায়ৈতি চ কণ্ঠং বৈ বক্ৰঃ শ্রীপতয়ে ইতি ॥ ৪৯৭ ॥

অনুবাদ—পূজামন্ত্র—মস্তকে বাসুদেবায় নমঃ,  
মুখে শ্রীধরায় নমঃ, কণ্ঠে কৃষ্ণায় নমঃ, বক্রে শ্রীপতয়ে  
নমঃ ইত্যাদি ॥ ৪৯৭ ॥

শস্ত্রাস্ত্রধারিণে বাহুঃ কক্ষে চ ব্যাপকায় বৈ ।

গিরিশায়োদরং মেতুং ত্রৈলোক্যজননায় চ ॥ ৪৯৮ ॥

অনুবাদ—বাহুতে শস্ত্রাস্ত্রধারিণে, কক্ষে ব্যাপকায়,  
উদরে গিরিশায়, শিরে ত্রৈলোক্যজননায় নমঃ ॥ ৪৯৮ ॥

জঘনং চার্ময়েদ্বিহ্মান্ সর্বাধিপতয়ে ইতি ।

সর্বাঙ্গানে ইতি পদাবেবমঙ্গানি পূজয়েৎ ॥ ৪৯৯ ॥

অনুবাদ—কটিতে বিহ্মান্ ব্যক্তি সর্বাধিপতয়ে  
নমঃ এই মন্ত্রে অর্চন করিবে, চরণদ্বয়ে সর্বাঙ্গানে  
নমঃ এইভাবে অঙ্গপূজা করিবে ॥ ৪৯৯ ॥

তীকা—অবয়বপূজামন্ত্রং লিখতি—বাসুদেবায়ৈতি  
দ্রাভ্যাম্ । পূর্ববৎ সর্বত্রৈব নমঃ শব্দপ্রয়োগো ভেদঃ ।  
পূজয়েদিত্যুক্তরেণ শির-আদীনাং সর্বোচ্চামবয়বঃ  
॥ ৪৯৭-৪৯৯ ॥

অথ তত্র বিজয়াব্রতার্ঘ্যমন্ত্রঃ

শখচক্রগদাপদ্য-শারঙ্গ-শরভৃষিত ।

গৃহাণার্ঘ্যং ময়া দত্তং শার্জপাণে নমোহস্ত তে ॥ ৫০০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ বিজয়া ব্রতে অর্ঘ্যমন্ত্র—  
হে শখ-চক্র-গদা-পদ্য-শারঙ্গ-শর-ভৃষিত ! মৎপ্রদত্ত  
অর্ঘ্য গ্রহণ কর, হে শারঙ্গপাণি তোমাকে নমস্কার  
॥ ৫০০ ॥

ইত্যর্ঘ্যং পূর্ববৎ কৃদ্ধা ধূপদীপৌ সমর্প্য চ ।

ঘৃতপকুপ্রধানানি নৈবেদ্যানি নিবেদয়েৎ ॥ ৫০১ ॥

অনুবাদ—এইভাবে পূর্ববৎ অর্ঘ্য দান করিয়া  
ধূপ দীপ সমর্পণ ও ঘৃতপকু প্রধান প্রধান নৈবেদ্য-  
সমূহ নিবেদন করিবে ॥ ৫০১ ॥

তাম্বুলাদীনি দত্ত্বাথ কৃদ্ধা জাগরণং নিশি ।

প্রাতঃ স্নাত্বার্চয়িত্বেশং পুষ্পাজলিমখার্ণয়েৎ ॥ ৫০২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তাম্বুলাদি দিয়া নিশি জাগরণ  
করিয়া প্রাতঃ স্নানান্তে শ্রীভগবানকে অর্চন করিয়া  
পুষ্পাজলি অর্পণ করিবে ॥ ৫০২ ॥

অথ তত্র বিজয়াব্রতে প্রার্থনামন্ত্র

নমস্তে অস্তু গোবিন্দ বৃধশ্রবণসংজ্ঞক ।

অঘোরং চাক্ষুয়ং কৃদ্ধা সর্বসৌখ্যপ্রদো ভব ॥ ৫০৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ বিজয়াব্রতে প্রার্থনামন্ত্র—  
হে গোবিন্দ, হে বৃধ শ্রবণ নামক আপনাতে প্রণত



হই। আমাকে অঘোর ও অক্ষয় করিয়া সৰ্বসুখ-  
প্রদ হউন ॥ ৫০৩ ॥

ইতি প্রার্থ্য ততঃ সৰ্বং দত্তা চার্মাং প্রতোষ্য হি ।

ভক্ত্যা বিপ্রান্ ভোজয়িত্বা সুখং পারণমাচরেৎ ॥৫০৪

অনুবাদ—এইভাবে প্রার্থনা করিয়া শ্রীগুরুদেবকে  
শ্রীমুণ্ডি আদি প্রদান করিয়া অর্ঘ্যদ্বারা শ্রীগুরুদেবের  
সন্তোষ বিধান পূর্বক ভক্তিসহ ব্রাহ্মগণকে ভোজন  
করাইয়া সুখে পারণ করিবে ॥ ৫০৪ ॥

টীকা—অর্ঘ্যমন্ত্রঃ—শংখোত্যাদিঃ । সৰ্বং শ্রীমুণ্ড্যা-  
দিকম্ ॥ ৫০০-৫০৪ ॥

ভাদ্রে মাসি বৃষস্যাহি যদি স্যাৎবিজয়া ব্রতম্ ।

তদা সৰ্বব্রতেভ্যোহস্যো মাহাত্ম্যমতিরিচ্যতে ॥৫০৫

অনুবাদ—ভাদ্রমাসে বৃষবারে যদি বিজয়া ব্রত  
হয়, তখন সৰ্ববিধ ব্রত হইতে এই ব্রতের মাহাত্ম্য  
অধিক হইবে ॥ ৫০৫ ॥

টীকা—কালবিশেষে চাস্য ব্রতস্য ফলবিশেষঃ  
লিখতি—ভাদ্র ইতি । তদানীং শ্রীবামনদেব-প্রাদুর্ভা-  
বাৎ, এবমগ্রেহপি ॥ ৫০৫ ॥

### অথ জয়ন্তীব্রতম্

ব্রহ্মপুরাণে—

যদা তু গুরুদ্বাদশ্যাং প্রাজাপত্যং প্রজায়তে ।

জয়ন্তী নাম সা প্রোক্তা সৰ্বপাপহরা তিথিঃ ॥৫০৬॥

অনুবাদ—অথ জয়ন্তী ব্রতকথা, ব্রহ্মপুরাণে—  
যখন গুরু দ্বাদশীতে প্রাজাপত্যরোহিণী নক্ষত্র হইবে।  
তখন তাহার নাম জয়ন্তী, সৰ্বপাপহরা তিথি প্রসিদ্ধা  
॥ ৫০৬ ॥

সত্ত্বজন্মকৃতং পাপং স্বল্পং বা যদি বা বহু ।

তৎ ক্ষয়ং যাতি গোবিন্দং

তস্যামভ্যর্চ্য ভক্তিতঃ ॥ ৫০৭ ॥

—৩০

অনুবাদ—ঐ তিথিতে ভক্তিসহ শ্রীগোবিন্দকে  
অর্চনা করিলে সত্ত্বজন্মকৃত পাপ অল্প বা বহু, সেই  
সকল ক্ষয় যায় ॥ ৫০৭ ॥

কান্দে চ শ্রীব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

সৰ্বপাপপ্রশমনং সৰ্বপুণ্যফলপ্রদম্ ।

দ্বাদশ্যাং রোহিণীযোগে জয়ন্তী নাম সূত্রতম্ ॥৫০৮॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—দ্বাদ-  
শীতে রোহিণীযোগে জয়ন্তী নামক উত্তম ব্রত সৰ্ব-  
পাপ প্রশমন ও সৰ্বপুণ্যফলপ্রদ হয় ॥ ৫০৮ ॥

কিঞ্চ—

জীবতাং যাতি যৎকালো জয়ন্তীবাসরং যিনা ।

তৎখণ্ডমাস্মুষো বার্থং নরাণামুপজায়তে ॥ ৫০৯ ॥

অনুবাদ—আরও—জয়ন্তীবাসরে ব্রত বিহীন  
জীবনের যে কাল ব্যয়িত হয়, মানবগণের ঐ খণ্ড  
আয়ু বার্থ যায় ॥ ৫০৯ ॥

টীকা—প্রাজাপত্যং রোহিণীনক্ষত্রম্ । জয়ন্তী-  
বাসরং তদ্ব্রতং বিনেত্যর্থঃ ॥ ৫০৬-৫০৯ ॥

### অথ তদ্ব্রতবিধিঃ

গুরুং প্রণম্য সম্প্রার্থ্য গৃহীয়ান্নিয়মং কৃতী ।

কৃষ্ণৈস্তিলৈশ্চ মধ্যাহ্নে স্নানান্নান্নান্নফলেন চ ॥ ৫১০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ জয়ন্তীব্রতের বিধি—ব্রতী  
শ্রীগুরুদেবকে প্রণাম পূর্বক প্রার্থনা করিয়া ব্রতের  
নিয়ম গ্রহণ করিবে। মধ্যাহ্নে কৃষ্ণ তিল ও খাদ্রী  
ফলের সহিত স্নান করিবে ॥ ৫১০ ॥

টীকা—গুরু সংপ্রার্থ্য চ, প্রার্থনাপ্রকারশোভাঃ  
কান্দে নারদং প্রতি শ্রীব্রহ্মণা,—‘আদৌ গুরুগৃহং গচ্ছা  
পশ্চামিয়মমাচরেৎ । শিরস্তংপাদয়ো কৃত্বা পাদৌ  
স্পৃষ্টা চ মৌলিনা । কৃতাজলিপুটো ভূত্বা প্রার্থয়েত  
গুরুং ততঃ । নিয়মং দেহি বিপ্রেন্দ্র দ্বাদশ্যাক্ষয়ম  
প্রভো ॥’ ইতি । ‘নিয়মং ব্রতসঙ্কল্পং গৃহীয়াচ্ছ্রদ্ধয়া-  
চরেৎ’, তথা চ তগ্ৰৈব—‘গৃহীয়ান্নিয়মং পূর্বং দত্ত-  
ধাবনপূর্বকম্ । নিয়মাৎ ফলমামোতি ন শ্রেয়ো

‘নিয়মং বিনা’ ইতি । এতচ্চ পূর্বলিখিতানুসারেণ একাদশ্যামেবেতি বোদ্ধব্যম্ । অথ দ্বাদশীকৃত্যামাহ—কৃষ্ণৈরিত্যাदिना । কৃষ্ণতিলৈক্কাণ্ডীফলেন স্নানাদিতি ধাত্ৰীফলেন শিরোহভাঙ্গং কৃষ্ণতিলৈচ্চ গাত্রপরিমার্জনং কুৰ্যাদিত্যর্থঃ । তথা চ তত্রৈব—‘উপোষিতশ্চ মধ্যাহ্নে স্নান্যৎ কৃষ্ণতিলৈস্ততঃ । কৃত্বা মুচ্ছি ফলং ধাত্রী মহাপুণ্যবিরুদ্ধয়ে ॥’ ইতি ॥ ৫১০ ॥

### অথ সংকল্পমন্ত্রঃ

জয়ন্তাস্তু নিরাহারঃ শ্রোত্রেতে পরমেশ্বর ।

ভোক্তামি পুণ্ডরীকাক্ষ শরণধরগৌ তব ॥

ইতি ॥ ৫১১ ॥

অনুবাদ—অথ সংকল্পমন্ত্র—হে পরমেশ্বর । জয়ন্তীতে উপবাস থাকিয়া পরদিনে ভোজন করিব, হে পুণ্ডরীকাক্ষ । তোমার চরণদ্বয়ে আশ্রয় প্রার্থী ॥ ৫১১ ॥

পূর্ববৎ স্থাপয়েৎ কুন্তং তস্যোপরি চ ভাজনম্ ।

হৈরগ্যং রাজতং তাম্রং বৈণবং বা

তিলৈর্ভূতম্ ॥ ৫১২ ॥

তত্র চ স্নাপিতং হৈমং দেবকীস্তনপায়িনম্ ।

মাতৃবক্তৃক্কং দেবং নিবেশ্যাবাহয়েদ্রতী ॥ ৫১৩ ॥

অনুবাদ—পূর্ববৎ ঘট স্থাপন করিয়া তাহার উপর স্বর্ণ, রৌপ্য, তাম্র বা বংশ পাত্র তিলপূর্ণ করিয়া দ্রতী তাহাতে সুবর্ণময় দেবকীন্দনকে স্নাত করাইয়া মাতৃস্তনপায়ী, জনমীর বদনপ্রতি ঈক্ষণকারী দেব প্রতিমাকে স্থাপন করিয়া আবাহন করিবে ॥ ৫১২-৫১৩ ॥

টীকা—পূর্ববদিত—‘অলপূর্ণং নবং কুন্তং চন্দনে-নৈব চচ্চিতম্ । পঞ্চরত্নসমায়ুক্তং পুষ্পমালাবিভূষিতম্ ॥’ ইতি যথাপক্ষবন্ধিনীভূতে প্রোক্তং তদ্বদি-ত্যর্থঃ তথা চ ক্লাম্বে তত্রৈব—‘কৃত্বা মাধ্যাহ্নিকং কৰ্ম স্থাপয়েদব্রণং ঘটম্ । পঞ্চরত্নসমায়ুক্তং পবিত্রোদক-পূরিতম্ ॥ সচন্দনং গন্ধযুক্তং কর্পুরেণ সুবাসিতম্ । সুধুপবাসিতং শুভ্রপুষ্পমালাভিশোভিতম্ ॥’ ইতি । তস্য কুন্তস্যোপরি ভাজনঞ্চ পাত্রং স্থাপয়েৎ । তদেব বিশিনষ্টি—হৈরগ্যমিতি । তত্র পূর্বপূৰ্ব্বভাবে উক্ত-

রোক্তরং স্থাপয়েদিতি জ্ঞেয়ম্ । তথা চ তত্রৈব—‘তস্যোপরি ন্যাসেৎ পাত্রং সৌবর্ণং শঙ্কয়ান্বিতং । তদ-ভাবেন বৈ রূপ্যং তাম্রং বৈণময়ং মূনে ॥’ ইতি ॥ ৫১২ ॥

টীকা—দেবকীস্তনপায়িনমিতি—হৈম্য শ্রীদেবক্যাঃ প্রতিমাং কৃত্বা তদক্কে স্তনপানপরাং শ্রীভগবনুত্তিং শাস্ত্রোক্তলক্ষণাং কৃত্বা তত্র পাত্রে নিবেশ্যাবাহয়ে-দিত্যর্থঃ । কথন্তুতং ? স্নাপিতং ক্ষীরাদিনা কারিত-স্নানম্ । তল্লক্ষণং কিঞ্চিদুল্লিখতি—মাতৃদেবক্যা বক্তৃক্কং মুখমবলোকয়ন্তমিত্যর্থঃ । তথা চ তত্রৈব—তস্যোপরি ন্যাসেদেবীং হৈমীং লক্ষণসংযুতাম্ । দদমানান্ত পুত্রস্য স্তন্যং বৈ বিষ্ণিমিতাননাম্ ॥ পিবন্মাতুঃ স্তনং ভদ্রমাননং পাণিনা স্পৃশন্ । অবলোক-মানঃ প্রেমণা বৈ মুখং মাতুর্মুহমুহঃ ॥ ইতি ॥ ৫১৩ ॥

### অথ তত্র জয়ন্তীভূতে আবাহনমন্ত্রঃ

এহি এহি জগন্নাথ বৈকুণ্ঠ পুরুষোত্তম ।

পরিবারগণোপেত লক্ষ্মী সহ জগৎপতে ॥

ইতি ॥ ৫১৪ ॥

অনুবাদ—অথ ঐ জয়ন্তীভূতে আবাহন মন্ত্র—হে জগন্নাথ ! হে বৈকুণ্ঠ ! হে পুরুষোত্তম ! আসুন, আসুন, পরিবার গণযুক্ত লক্ষ্মীদেবী সহ, হে জগৎপতে । আসুন, আসুন ॥ ৫১৪ ॥

প্রতিষ্ঠাপ্য মনোজ্যোতিরिति মন্ত্রেণ বৈষ্ণবঃ ।

পাদ্যাদীনুকল্যানুলেপনৈরনুলেপয়েৎ ॥ ৫১৫ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণব ‘মনোজ্যোতিঃ’—এই মন্ত্রদ্বারা স্থাপন করিয়া, পাদ্যাদি স্নানান্ত কল্পনা করিয়া অনু-লেপন দ্বারা তিলকাদি রচনা করিবে ॥ ৫১৫ ॥

টীকা—অনুলেপনৈস্তলসীকাচ্চ-চন্দন-মিশ্রিত-মলয়জকুক্কুম-কর্পূরাগুরু-বস্তুরি-কাদিপঙ্কেঃ, অনু-লেপয়েদেবম্ । তথা চ ক্লাম্বে তত্রৈব—‘তুলসী-দারুজাতেন চন্দনেন বিলেপনম্ । কুক্কুমেণ মহাভাগ কর্পূরাগুরুচচ্চিতম্ । পদ্মকামীর-গন্ধৈচ্চ-মৃগনা-ভিবিমিশ্রিতম্ ॥’ ইতি । অত্র চ প্রকল্পয়েদিতি পূর্বশ্লোকস্থ-ক্রিয়াম্ববদঃ ॥ ৫১৫ ॥

বস্ত্রযুগ্মং সিতং দত্ত্বা পুষ্পাদীনি সমর্পয়েৎ ।

দীপান্ প্রজ্বালয়েচ্ছত্যা কুর্যাৎ কুসুমমণ্ডপম্ ॥ ৫১৬

অনুবাদ—পরিধেয় ও উত্তরীয় শুভ্র বস্ত্রদ্বয় দান করিয়া পুষ্পাদি সমর্পণ করিবে, দীপ জ্বালাইবে, সামর্থ্য থাকিলে পুষ্পমণ্ডপ নির্মাণ করিবে ॥ ৫১৬ ॥

টীকা—পুষ্পাণি মল্লিকা-মালতী চম্পকাদীনি, আদি-শব্দেন তুলসী-মঞ্জরীদলবিল্বপত্রাদীনি । তথা কুম্মাণ্ড-নারিকেল-ফলাদীনি চ গ্রাহ্যানি । তথা চ তত্রৈব ‘মল্লিকামালতীপুষ্পৈশ্চম্পকৈঃ কেতকীদলৈঃ । বিল্বপত্রৈরখণ্ডৈশ্চ তুলসীদলকোমলৈঃ ॥ অন্যান্যান্য-বিধৈঃ পুষ্পৈঃ করবীরৈঃ সিতাসিতৈঃ । যুথিকাশত-পত্রৈশ্চ তথান্যৈঃ কালসমুভৈঃ । পূজনীয়া মহাভাগো মহাভক্ত্যা জনার্দনঃ । কুম্মাণ্ডৈর্নারিকেলৈশ্চ খজুরৈর্দাড়িমৈশ্চ । বীজপূরৈঃ পুগফলৈঃ সুনিম্পলৈঃ সুশোভনৈঃ । দ্রাক্ষাফলৈর্জাতিফলৈ রস্তারুক্ষসমুভৈঃ ॥ ইতি ॥ ৫১৬ ॥

গীতবাদ্যাদিভিঃ শান্তিপাঠৈঃ স্তোত্রৈশ্চ কীর্তনৈঃ ।

আরভ্যেতাশঠঃ পূজাং গুরুং সম্পূজ্য ভক্তিতঃ ॥ ৫১৭

অনুবাদ—ভক্তিসহ শ্রীগুরুদেবকে পূজন করিয়া গীত, বাদ্য, নৃত্য, শান্তি পাঠ ( বৈদিকমন্ত্রে ), স্তোত্র কীর্তন সহ নিষ্কপটে পূজা আরম্ভ করিবে ॥ ৫১৭ ॥

টীকা—স্তোত্রাদীনি চ তত্রৈবোক্তানি—‘শান্তিপাঠং শাস্ত্রপাঠং গীতাপাঠং তৃতীয়কম্ । সহস্রনাম চাতুর্থং পঞ্চমং গজমোক্ষণম্ । বালস্য চরিতং বিষ্ণোঃ পঠ-নীয়াং পুনঃ পুনঃ ॥’ ইতি । অশঠঃ ভগবদর্চন-গুরুপূজাদৌ বিত্তাদিশাঠ্যহীনঃ সন্ । তথা চ তত্রৈব—‘শ্রাদ্ধে দানে তথা পর্বতীর্থব্রতমথেষু চ । বিত্ত-শাঠ্যং ন কীর্তিত সর্বধর্মপ্রয়োজনে ॥’, ভবিষ্যে চ—‘বিভবে সতি যো মোহান্ন কুর্যাদ্ধিধিবিভ্রমম্ । ন তৎফলমবাপ্নোতি দেবপ্রোহী স উচ্যতে ॥’ প্রথমং ভক্ত্যা গুরুং সম্যক্ পূজয়িত্বা পশ্চাৎ পূজামারভেত ; তথা ক্রান্দে তত্রৈব—‘অতিক্রম্য নরো যন্ত গুরুং ধর্মোপদেশকম্ । বিপ্রেন্দ্র স্বেচ্ছয়া পুণ্যং কুর্বাণো নরকং ব্রজেৎ ॥ অভিবাদ্য গুরুং তস্মাদ্বর্ষকার্য্যাণি কারয়েৎ । ধর্মমর্থঞ্চ কামঞ্চ যদীচ্ছেদাজ্ঞানো হিতম্ ॥ দদ্যাৎ স্বশক্তিতো ভক্ত্যা গাং মহীং কাঞ্চনং বসু ।

গুরুং ধান্যঞ্চ বস্ত্রঞ্চ ভূষণং মধুরং বচঃ । ততঃ পূজা বিধাতব্যো দেবক্যাঃ কেশবস্যা চ ॥’ ইতি ॥ ৫১৭ ॥

### অথ তত্রাদৌ শ্রীদেবকীপূজা

অদিতে দেবমাতস্তুং সর্বপাপপ্রণাশিনি ।

অতস্ত্রাং পূজয়িষ্যামি ভীতো ভবভয়সা তু ॥ ৫১৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আদিতে শ্রীদেবকী পূজা—হে আদিতে ! হে দেবমাতা ! তুমি সর্বপাপ নাশিনি অত-এব সংসার ভয়ে ভীত হইয়া তোমাকে পূজা করিতেছি ॥ ৫১৮ ॥

পূজিতাসি যথা দেবৈঃ প্রসন্না হুং বরাননে ।

পূজিতা মে তথা ভক্ত্যা প্রসাদং কুরু সূত্রতে ॥ ৫১৯ ॥

অনুবাদ—হে বরাননে ! যেমন তুমি দেবগণ কর্তৃক পূজিত হইয়াছ । হে সূত্রতে ! সেইরূপ ভক্তিসহ আমার পূজাতে প্রসন্ন হউন ॥ ৫১৯ ॥

যথা পুত্রং হরিং লব্ধ্বা প্রাপ্তা তে নির্বৃতিঃ পরা ।

তামেব নির্বৃতিং দেবি স্বপুত্রাৎ দর্শয়স্ব মে ॥ ৫২০ ॥

অনুবাদ—যেমন পুত্ররূপে শ্রীহরিকে পাইয়া পরমানন্দিত হইয়াছ, হে দেবি ! তাদৃশ আনন্দ নিজ পুত্র হইতে আমাকে দর্শন করাও ॥ ৫২০ ॥

মন্ত্রেণানেন সম্পূজ্য দেবকীং কৃষ্ণমর্চয়েৎ ।

ততঃ সমাতৃক্যার্ঘ্যাং তস্মৈ পূর্ববদর্পয়েৎ ॥ ৫২১ ॥

অনুবাদ—এই মন্ত্রদ্বারা দেবকীকে পূজা করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে অর্চন করিবে । অনন্তর মাতাসহ শ্রীকৃষ্ণকে পূর্ববৎ অর্ঘ্য প্রদান করিবে ॥ ৫২১ ॥

### অথ তত্র পূজামন্ত্রঃ

অবতারসহস্রাণি করোষি মধুসূদন ।

ন তে সংখ্যাবতারাপাং

কশ্চিজ্জানাতি বৈ ভুবি ॥ ৫২২ ॥



অনুবাদ—অথ ঐ বিষয়ে পূজামন্ত্র—হে মধু-  
সূদন ! তুমি সহস্র অবতার গ্রহণ করিয়াছ, তোমার  
অবতার সমূহের সংখ্যা এই অগতে কেহ নিশ্চয়ই  
জানে না ॥ ৫২২ ॥

দেবা ব্রহ্মাদয়ো বাপি স্বরূপং ন বিদুস্তব ।

অতস্তাং পূজয়িষ্যামি মাতুরুৎসবসংস্থিতম্ ॥ ৫২৩ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাদি দেবগণ তোমার স্বরূপ অব-  
গত নহে । অতএব তোমাকে মাতৃকোলে অবস্থিত  
অবস্থায় পূজা করিব ॥ ৫২৩ ॥

বাঞ্ছিতং কুরু মে দেব দুষ্কৃতং চৈব নাশয় ।

কুরুত্ব মে দয়াং দেব সংসারার্তিভয়াপহ ॥

ইতি ॥ ৫২৪ ॥

অনুবাদ—হে দেব ! আমার বাঞ্ছাপূর্ণ করুন  
এবং দুষ্কৃত নাশ করুন, হে দেব । হে সংসার দুঃখ  
ভয় বিনাশন ! আমাকে দয়া করুন ॥ ৫২৪ ॥

অথ অর্ঘ্যমন্ত্রঃ

জাতঃ কংসবধার্থায় ভূভারোত্তরণায় চ ।

দেবতানাং হিতার্থায় ধর্মসংস্থাপনায় চ ॥ ৫২৫ ॥

কৌরবাণাং বিনাশায় দৈত্যানাং নিধনায় চ ।

গৃহাণার্ঘ্যং ময়া দত্তং দেবক্যা সহিতো হরে ॥

ইতি ॥ ৫২৬ ॥

অনুবাদ—অথ অর্ঘ্য-মন্ত্র—কংসবধ ও ভূভার  
হরণের জন্য এবং দেবগণের মঙ্গলের জন্য ও ধর্ম  
সংস্থাপনের জন্য । কৌরবগণের বিনাশ ও দৈত্য-  
গণের নিধনের জন্য অবতীর্ণ হইয়াছ । হে শ্রীহরে !  
দেবকীর সহিত মৎ-প্রদত্ত অর্ঘ্য গ্রহণ কর ॥ ৫২৫-  
৫২৬ ॥

টীকা—অনেন অদিতে ইত্যাদিনাদৌ দেবকীং  
সম্পূজ্য ততঃ কৃষ্ণং পূজয়েৎ, সমাতৃকায় দেবকী-  
সহিতায় । তথা চ তত্রৈব—‘কৃষ্ণায় প্রথমং দদ্যাৎ ।  
দেবকীসহিতায় চ । অর্ঘ্যং মুনিবরশ্রেষ্ঠ সর্বকাম-  
ফলপ্রদম্ ॥’ ইতি । অতএব মন্ত্রেহপি, দেবক্যা

সহিতো হরে’ ইতি । মন্ত্রবিশেষত্ব তত্রৈব—শ্রীকৃষ্ণায়  
দেবকীসহিতায় সগণায় সপরিবারায় লক্ষ্মীসহিতায়  
অর্ঘ্যং নমঃ’ ইতি পূর্ববৎ, ইতি নারিকেলেন গুদ্রোণে-  
ত্যাদিকং যৎ পক্ষবন্ধিনীব্রতাদাবপ্যুক্তং, তদনুসারতঃ  
পুষ্পাদি সহিতং গুদ্রনারিকেলশস্যং শব্দে নিধায়  
ভেনার্ঘ্যং দদ্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৫১৮-৫২৬ ॥

অথ অর্ঘ্যমাহাত্ম্যঞ্চ

ক্লান্দে তত্রৈব—

দত্তা চ সকলামুখীং সসাগরনগাণ্ডিতাম্ ।

অর্ঘ্যদানেন তৎ পুণ্যং লভতে মানবো ভুবি ॥

ইতি ॥ ৫২৭ ॥

অনুবাদ—অথ অর্ঘ্য মহিমা, ক্লন্দপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে  
—এই পৃথিবীতে মানবগণ সাগর বন পর্বতাদি সহ  
সমগ্র পৃথিবী দানের ফল মাতৃসহ শ্রীকৃষ্ণকে অর্ঘ্য-  
দান দ্বারা প্রাপ্ত হয় ॥ ৫২৭ ॥

টীকা—সকলাং পৃথীং দত্তা যৎ পুণ্যং লভতে,  
তদর্ঘ্যদানেন লভতে ইত্যর্থঃ ॥ ৫২৭ ॥

ধূপদীপৌ সমর্প্যাথ নৈবেদ্যং বিবিধং শুভম্ ।

ফলানি চ বিচিত্রাণি তাম্বুলাদীনি চার্পয়েৎ ॥ ৫২৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ধূপ দীপ সমর্পণ করিয়া  
বিবিধ নৈবেদ্য ও পবিত্র ফলসমূহ ও বিচিত্র তাম্বু-  
লাদিও অর্পণ করিবে ॥ ৫২৮ ॥

টীকা—বিবিধং ঘৃতপক্পায়সাদ্যনেকপ্রকারং  
শুভং পরমোৎকৃষ্টং, ফলানি চ কুশাণ্ডাদীনি, তানি  
ক্লান্দোক্তানি লিখিতান্যেব । আদি-শব্দেন দর্পণচ্ছ-  
চাম্বুলাদীনি চ ॥ ৫২৮ ॥

কৃষ্ণা নীরাজনং গীতং নৃত্যাদ্যুৎসবমাচরন্ ।

কুর্যাৎজাগরণং কৃষ্ণবাল্যলীলাকথাদিনা ॥ ৫২৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর আরতি, গীত, নৃত্য, বাদ্যদি  
সহ উৎসব-অনুষ্ঠান করিয়া শ্রীকৃষ্ণের বাল্যলীলা কথা  
কীর্তন সহ জাগরণ করিবে ॥ ৫২৯ ॥

টীকা—কৃষ্ণস্য বালালীলায়াঃ কথা কখনং তদা-  
দিনা, আদি-শব্দেন তচ্ছবণাদি প্রৌঢ়লীলাকথা  
চ। তথা চ তত্রৈব—‘বালস্যাচরিতং বিষ্ণোঃ’ ইতি  
লিখিতমেব। কিঞ্চ, জাগরণপ্রসঙ্গে—‘চরিতং  
দেবকীসুনোৰ্বাচনীয়াং বিচক্ষণৈঃ’ ইতি ॥ ৫২৯ ॥

### অথ তন্মাহাত্ম্যম্

ছন্দে তত্রৈব—

জাগরে পদ্মনাভস্য পুরাণং পঠতে তু যঃ ।

জন্মকোটিকৃতং পাপং দহতে তুলারশিবৎ ॥

ইতি ॥ ৫৩০ ॥

অনুবাদ—অথ জাগরণ মাহাত্ম্য, ক্ষন্দপুরাণে ঐ  
প্রসঙ্গে—যে ব্যক্তি পদ্মনাভ শ্রীহরিজাগরণে পুরাণ  
পাঠ করে, সেই ব্যক্তি কোটি জন্মকৃত পাপ তুলারশির  
দ্বারা দহন করে ॥ ৫৩০ ॥

টীকা—দহতে দহতি, তুলারশিবদিত্তি যথাগ্নি-  
তুলারশিঃ সদ্যো দহেত্তদ্বদিত্তির্থঃ। ‘হরত ইতি  
পাঠেহপি তথৈবার্থঃ। যদ্বা, বায়ুর্যথা তুলারশিঃ  
হরতীতি ॥ ৫৩০ ॥

প্রাতঃ কৃত্বা জিহ্মাং নিত্যাং তন্মুত্তিং গুরবেহপ্নয়েৎ ।  
বস্ত্রাদিকং দক্ষিণাঞ্চ দত্ত্বা কুবীত পারণম্ ॥ ৫৩১ ॥

অনুবাদ—প্রাতঃকালীয় নিত্যকর্ম সমাপন পূর্বক  
ঐ মূর্তি শ্রীগুরুদেবকে সমর্পণ করিবে এবং বস্ত্রাদি ও  
দক্ষিণা শ্রীগুরুদেবকে দিয়া পারণ করিবে ॥ ৫৩১ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

বিধিনানেন সংযুক্তাং জয়ন্তীঞ্চ কেরোতি যঃ ।

নারী বোদ্ধরতে ভক্ত্যা পুরুষানেকবিংশতিম্ ॥ ৫৩২ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ পুরাণে—এই বিধিসহ  
জয়ন্তীব্রত যিনি করেন, তিনি একবিংশতি পুরুষকে  
উদ্ধার করেন ॥ ৫৩২ ॥

সংক্ষেপেণ চ যঃ কুর্য্যাজ্জয়ন্তীং হরিবলভাম্ ।

মানসেণ্টফলং প্রাপ্য বিষ্ণুলোকং স গচ্ছতি ॥ ৫৩৩

অনুবাদ—সংক্ষেপেও যিনি শ্রীহরিপ্রিয়া জয়ন্তী  
ব্রত মানসে করেন, তিনিও অভিলষিত ফল প্রাপ্ত  
হইয়া বিষ্ণুলোকে গমন করেন ॥ ৫৩৩ ॥

টীকা—তাং মূর্তিং পূর্বনিম্নিতাং পূজিতাং  
শ্রীদেবকীসহিতং ভগবৎ-প্রতিকৃতিম্, এবং বিসর্জনং  
কৃতমন্তীতি বোদ্ধব্যম্। তচ্চ সর্বত্র সাধারণতয়া  
প্রাপ্তহান স্পষ্টং লিখিতম্; আদি-শব্দেন শক্তৌ  
কুণ্ডলকঙ্ককোক্ষীষমুদ্রিকাদি ॥ ৫৩১-৫৩৩ ॥

### অথ পাপনাশিনীব্রতম্

ব্রহ্মপুরাণে তত্রৈব—

যদা তু গুরুদ্বাদশ্যাং পুষ্যা ভবতি কহিচিৎ ।

তদা সা তু মহাপুণ্যা কথিতা পাপনাশিনী ॥ ৫৩৪ ॥

অনুবাদ—অথ পাপনাশিনী ব্রত কথা ব্রহ্মপুরাণে  
—যখন কোন সময় গুরু দ্বাদশীতে পুষ্যানক্ষত্র হয়  
তখন ঐ দ্বাদশী মহাপুণ্যা পাপনাশিনী নামে কথিতা  
হয় ॥ ৫৩৪ ॥

সগরেণ ককুৎস্থেন ধুকুমারেণ গাধিনা ।

তস্যামারাধিতঃ কৃষ্ণো দত্তবানখিলাং ভুবম্ ॥ ৫৩৫ ॥

অনুবাদ—মহারাজ সগর, ককুৎস্থ, ধুকুমার গাধি  
—ইহাদের কর্তৃক পাপনাশিনী দ্বাদশীতে আরাধিত  
হইয়া শ্রীকৃষ্ণ সমগ্র পৃথিবীর রাজত্ব দিয়াছিলেন  
॥ ৫৩৫ ॥

বাচিকান্যানসাং পাপাং কান্নিকান্ন বিশেষতঃ ।

সন্তজন্মকৃতাদ্ঘোরান্মুচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৫৩৬ ॥

অনুবাদ—সন্তজন্মকৃত বাচিক ও মানসিক  
বিশেষতঃ কান্নিক পাপ হইতে এবং ঘোর নরক  
হইতে মুক্ত হয় পাপনাশিনী ব্রত দ্বারা, ইহাতে সংশয়  
নাই ॥ ৫৩৬ ॥

ইমামেকামুপোষ্যৈব পুষ্যানক্ষত্রসংযুতাম্ ।

একাদশীসহস্রস্য ফলমাপ্নোতি মানবঃ ॥ ৫৩৭ ॥

অনুবাদ—মানব পুণ্যানকল্পযুক্ত এই একটি  
দ্বাদশী উপবাস করিয়াই সহস্র একাদশী ব্রতের ফল  
পাইয়া থাকে ॥ ৫৩৭ ॥

স্নানং দানং জপো হোমঃ স্বাধ্যায়ো দেবতार्চনম্ ।  
যদস্যাং ক্লিন্নতে কিঞ্চিদনন্তগুণং ভবেৎ ॥ ৫৩৮ ॥

অনুবাদ—স্নান, দান, জপ, হোম, বেদপাঠ,  
দেবতার্চন যাহা কিছু এই দ্বাদশীতে করিলে তাহা  
অনন্তগুণ ফল হয় ॥ ৫৩৮ ॥

তস্মাদেয়া প্রযত্নেন কর্তব্য্য ফলকাঙ্ক্ষিভিঃ ॥ ৫৩৯ ॥

অনুবাদ—অতএব এই ব্রত ফলাকাঙ্ক্ষীগণ উদ্যম  
সহ করিবেন ॥ ৫৩৯ ॥

#### অথ তদ্রতবিধিঃ—

গুরুং প্রণম্য নিয়মং স্বীকুর্যাদ্রতহেতুকম্ ।

কুন্তমামলকীমূলে পূর্ববৎ স্থাপয়েদ্রতী ॥ ৫৪০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ ব্রতবিধি—শ্রীগুরুদেবকে  
প্রণাম করিয়া ব্রতের জন্য নিয়ম গ্রহণ করিবে, ব্রতী  
আমলকী বৃক্ষমূলে পূর্ববৎ ঘট স্থাপন করিবেন  
॥ ৫৪০ ॥

#### অথ তত্র সঙ্কল্পমন্ত্রঃ—

দ্বাদশ্যাস্তু নিরাহারঃ স্থিহ্নাহমপরেহহনি ।

ভোক্ষ্যামি জামদগ্ন্যেণ শরণং মে ভবাহ্যুত ॥

ইতি ॥ ৫৪১ ॥

অনুবাদ—অথ ঐ বিষয়ে সঙ্কল্পমন্ত্র—হে জাম-  
দগ্ন্যে ! আমি দ্বাদশীতে উপবাস থাকিয়া পরদিন  
ভোজন করিব, হে অচ্যুত ! আমার আশ্রয় হউন  
॥ ৫৪১ ॥

বারিপূর্ণং ততঃ পাত্রং ন্যসেৎ কুণ্ডোপরি ব্রতী ।

সুন্দরং তাম্ররচিতং বেণুরচিতমেব বা ॥ ৫৪২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ব্রতী জলপূর্ণ ঘটের উপর  
সুন্দর তাম্রপাত্র বা বংশপাত্র স্থাপন করিবে ॥ ৫৪২ ॥

মাষকেণ তদর্দ্রেন তদর্দ্রেনাথবা কৃতম্ ।

হৈমং পরশুরামঞ্চ স্পিতং স্থাপয়েত্ততঃ ॥ ৫৪৩ ॥

অনুবাদ—এক মাষা পরিমিত বা তদর্দ্র বা তদর্দ্র  
পরিমিত সুবর্ণময় পরশুরাম মূর্তি স্নান করাইয়া  
তাহার উপর স্থাপন করিবে ॥ ৫৪৩ ॥

টীকা—মাষকেণ সুবর্ণস্যোতি জেয়ম্, হৈমমিতি  
বিশেষণাৎ । কৃতম্—বিনিম্বিতম্ ॥ ৫৪৩ ॥

দত্তা বস্ত্রযুগচ্ছত্রপাদুকাঃ শ্বেতচন্দনৈঃ ।

আলিপ্য তুলসীপুষ্পৈরভ্যর্চ্যগানি পূজয়েৎ ॥ ৫৪৪ ॥

অনুবাদ—বস্ত্রদ্বয় ছত্র পাদুকা দান করিয়া শ্বেত-  
চন্দন দ্বারা তিলক রচনা করিয়া তুলসী ও পুষ্পসমূহ  
দ্বারা অর্চনা করিয়া অঙ্গপূজা করিবে ॥ ৫৪৪ ॥

#### অথ তত্র অঙ্গপূজা

বিশোকায়ৈতি চরণৌ জানুনী বিশ্বরূপিণে ।

হয়গ্রীবায়ৈতি চোরু কটিং দামোদরায় চ ॥ ৫৪৫ ॥

কন্দর্পায়ৈতি বৈ শুভ্যং নাভিৎ বৈ পদ্মমালিনে ।

অনন্তায়ৈতি জঠরং শ্রীকর্ঠায়ৈতি বৈ গলম্ ॥ ৫৪৬ ॥

বাহু হৈমাজদায়ৈতি বৈকুণ্ঠায়ৈতি মন্তকম্ ।

জ্যোতীরূপায়ৈতি নেত্রেনাসাগ্রং শোকনাশিনে ॥ ৫৪৭ ॥

ললাটং বামনায়ৈতি রামায়ৈতি শ্রুত্বৌ যজেৎ ।

সর্বাঙ্গনে সমস্তাঙ্গং শস্ত্রাণি স্বপ্নসংজ্ঞয়া ॥ ৫৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অঙ্গপূজা—শ্রীচরণদ্বয়ে বিশো-  
কায় নমঃ, জানুদ্বয়ে বিশ্বরূপিণে নমঃ, উরুতে হয়-  
গ্রীবায়, কটিতে দামোদরায়, শুভ্যে কন্দর্পায়, নাভিতে  
পদ্মমালিনে, জঠরে অনন্তায়, গলদেশে শ্রীকর্ঠায়, বাহু-  
দ্বয়ে হৈমাজদায়, মন্তকে বৈকুণ্ঠায়, নয়নদ্বয়ে জ্যোতি-  
রূপায়, নাসাগ্রে শোকনাশিনে, ললাটে বামনায়, কর্ণ-  
দ্বয়ে রামায়, সর্বাঙ্গে সর্বাঙ্গনে নমঃ, শাস্ত্রসমূহে  
নিজ নিজ নামে পূজা করিবে ॥ ৫৪৫-৫৪৮ ॥



প্রদায় পূর্ববক্তার্য্যং ধূপদীপৌ সমর্প্য চ ।

নৈবেদ্যাদি প্রদায়াত্ দেবং সম্প্রার্থয়েচ্চ তম্ ॥৫৪৯॥

অনুবাদ—পূর্ববৎ অর্ঘ্য দান করিয়া ধূপ দীপ সমর্পণের পর নৈবেদ্যাদি দান করিয়া অনন্তর ইষ্ট-দেবকে প্রার্থনা করিবে ॥ ৫৪৯ ॥

টীকা—‘বিশোকায় নমঃ’ ইতি চরণৌ যজ্ঞে পূজয়েদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ । এবং পূর্ববৎ সর্ব্বৈষ্ট-বোম্বেয়ম্ । অতো যত্নেতি—শব্দো নাস্তি, তত্র সাহাধ্যাহার্য্য ইতি । যত এতে সর্ব্ব মন্ত্রা ইতি । তম্—শ্রীপরশুরামরূপম্ ॥ ৫৪৫-৫৪৯ ॥

অথ তত্র অর্ঘ্যমন্ত্রঃ

নমস্তে দেবদেবেশ জামদগ্ন্য নমোহিস্ত তে ।

গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তমামল্যা সহিতো হরে ॥ ৫৫০ ॥

অনুবাদ—অথ অর্ঘ্যমন্ত্র—হে দেবদেবেশ্বর ! আপনাকে প্রণাম, হে জামদগ্ন্য আপনাকে প্রণাম, হে হরে আমলকীসহ মৎপ্রদত্ত অর্ঘ্য গ্রহণ করুন ॥৫৫০

অথ তত্র প্রার্থনামন্ত্রঃ

জামদগ্ন্য নমস্তেহিস্ত ক্ষত্রিয়ান্তকরায় চ ।

সর্ব্বাণি যানি পাপানি সন্তজন্মকৃতান্যপি ॥ ৫৫১ ॥

ক্ষয়ং যান্তু মমৈবাদ্য ত্বৎপ্রসাদাচ্চ ভার্গব ।

বাচিকং মানসং পাপং জ্ঞানতোহজ্ঞানতোহপি বা ॥ ৫৫২ ॥

অনুবাদ—অথ প্রার্থনা মন্ত্র—হে জামদগ্ন্য আপনাকে প্রণাম । সর্ব্ববিধ পাপ, এমন কি সন্তজন্মকৃত পাপসমূহও আমার অদ্যই আপনার প্রসাদে ক্ষয় যাউক, হে ভার্গব । বাচিক ও মানসিক, জ্ঞানকৃত অজ্ঞানকৃত পাপও ক্ষয় যাউক ॥ ৫৫১-৫৫২ ॥

আয়ুর্শস্তথারোগ্যং ধনং ধান্যঞ্চ সম্পদম্ ।

সৌভাগ্যং তব ভক্তস্য সন্তানং বিপুলং ভবেৎ ॥৫৫৩

অনুবাদ—আপনার ভক্তের আয়ু, যশঃ, আরোগ্য, ধন, ধান্য, সম্পদ, সৌভাগ্য, সন্তান বিপুল হয় ॥৫৫৩॥

সর্ব্বান্ কামানাপ্নুযানি দিব্যং সৌখ্যং নিরন্তরম্ ।

অন্তেহপ্যন্ত মমেশান ভক্তিস্বচরণে প্রভো ॥ ৫৫৪ ॥

অনুবাদ—হে প্রভো । সর্ব্ববিধ বাঞ্ছাপূর্ত্তি হউক, নিরন্তর দিব্য সুখ হউক, হে ঈশান । অন্তেও আমার আপনার চরণে ভক্তি থাকুক ॥ ৫৫৪ ॥

জনার্দন হৃষীকেশ লক্ষ্মীনাথ সুরাচ্চিত ।

রাম রাম মহাবাহো কার্ত্তবীৰ্য্যবিনাশন ॥ ৫৫৫ ॥

এতৎ সর্ব্বং ময়া দত্তং জ্ঞানং জ্ঞেয়ং তবাচ্যুত ।

মামুচ্ছর জগন্নাথ দয়াং কৃতা মমোপরি ॥ ৫৫৬ ॥

অনুবাদ—হে জনার্দন ! হে হৃষীকেশ । হে লক্ষ্মীনাথ । হে দেব । হে রাম । হে রাম । হে মহাবাহো ! হে কার্ত্তবীৰ্য্য বিনাশন । হে অচ্যুত ! এই সমুদয় মৎপ্রদত্ত জ্ঞান ও জ্ঞেয় তোমারই, হে জগন্নাথ । আমাকে উদ্ধার কর, আমার উপর দয়া কর ॥ ৫৫৫-৫৫৬ ॥

টীকা—জ্ঞানাদিকঞ্চ সর্ব্বং তব তুভ্যং দত্তমপিতম্ ॥ ৫৫৬ ॥

অথ ধাত্রীপূজা

পিতা পিতামহাশ্চান্যে অপূজ্য যে চ গোত্রিণঃ ।

বৃক্ষযোনিং গতা যে চ যে চ কীটত্বমাগতাঃ ॥৫৫৭॥

অনুবাদ—অথ ধাত্রীপূজা আমার পিতা পিতামহ-গণ ও অন্যে অপূজ্য, আর যাহারা সগোত্র, যাহারা বৃক্ষযোনি প্রাপ্ত, যাহারা কীট যোনি প্রাপ্ত ॥ ৫৫৭ ॥

রৌরবে নরকে যে চ মহারৌরবসংজ্ঞকে ।

ষিযোনিং চ গতা যে চ যে চ ব্রহ্মাণ্ডমধ্যগাঃ ॥ ৫৫৮

শিশাচত্বং গতা যে চ যে চ প্রেতত্বমাগতাঃ ।

তে পিবন্তু ময়া দত্তং ধাত্রীমূলে সদা পয়ঃ ॥ ৫৫৯ ॥

অনুবাদ—যাহারা রৌরব নরকে বা মহারৌরব নামক নরকে পতিত, যাহারা ষিযোনি প্রাপ্ত, যাহারা ব্রহ্মাণ্ড মধ্যগত, আর যাহারা শিশাচত্ব বা প্রেতত্ব প্রাপ্ত, তাহারা সর্ব্বদা ধাত্রীমূলে মৎ প্রদত্ত জল পান করুন ॥ ৫৫৮-৫৫৯ ॥

তে সৰ্ব্ব তৃপ্তিমায়ান্ত ধাত্ৰীমূলনিষেচনাৎ ॥ ৫৬০ ॥

অনুবাদ—তাহারা সকলে তৃপ্তিলাভ করুন ধাত্ৰী-  
রূক্ষমূলে জলসেচনহেতু ॥ ৫৬০ ॥

ইতি ধাত্ৰীং চাক্ষিষিত্য বারানশ্চোত্তরং শতম্ ।

তাঞ্চ প্রদক্ষিণীকৃত্য কুর্য্যাজ্জাগরণং ব্রতী ॥ ৫৬১ ॥

অনুবাদ—এই মন্ত্র পাঠ করিয়া অশ্চোত্তরশত  
(১০৮) বার ধাত্ৰীমূলে জল সেচন করিয়া ধাত্ৰী-  
রূক্ষকে প্রদক্ষিণ করিয়া ব্রতী জাগরণ করিবে ॥ ৫৬১ ॥

প্রাতশ্চ দেবং নীরাজ্য নিত্যং কর্ম সমাপ্য চ ।

মূর্ত্যাদি গুরবে দত্ত্বা প্রাণবৎ পারণমাচরেৎ ॥ ৫৬২ ॥

অনুবাদ—প্রাতঃকালে দেবতাকে নীরাজন করিয়া  
নিত্যকর্ম সমাপনাতে, দেবমূর্ত্তি প্রভৃতি শ্রীগুরুদেবকে  
সমর্পণ করিয়া পূর্ববৎ পারণ করিবে ॥ ৫৬২ ॥

টীকা—প্রাণবৎ—শক্ত্যা ব্রাহ্মণভোজনাদিনা ॥ ৫৬২

ফাল্গুনে মাসি যদ্যোষ্মা দ্বাদশী পাপনাশিনী ।

ভবেত্তদা ব্রতস্যাস্য মহিমা স্যাচ্ছিশেষতঃ ॥ ৫৬৩ ॥

অনুবাদ—ফাল্গুন মাসে যদি এই পাপনাশিনী  
দ্বাদশী হয়, তখন এই ব্রতের বিশেষ মহিমা হয়,  
তখন নাম হয় ‘গোবিন্দ দ্বাদশী’ ॥ ৫৬৩ ॥

ইতি ক্রমেণ লিখিতং বিজয়াদিব্রতব্রহ্মম্ ।

ভবিষ্যোত্তরকান্দাত্ম্যং শ্রীব্রহ্মাণ্ডপুরাণতঃ ॥ ৫৬৪ ॥

অনুবাদ—ইতি ক্রমেণ অর্থাৎ ভবিষ্যোত্তর পুরাণ  
হইতে বিজয়া ব্রত, কান্দপুৰাণ হইতে জয়ন্তী ব্রত,  
ব্রহ্মাণ্ড পুরাণ হইতে পাপনাশিনীব্রত লিখিত হইল  
॥ ৫৬৪ ॥

টীকা—বিজয়াদিব্রতব্রহ্মম্ তত্ত্বদ্বিধিশ্চ ভবিষ্যোত্ত-  
রাদিতো লিখিতমিতি তত্র তত্রোক্তং সংক্ষিপ্যার্থতো  
লিখিতং, ন তু তত্ত্বদ্বচনানি সংগৃহীতানি, গ্রন্থবিস্তর-  
ভয়াদিত্যর্থঃ । অতএব তত্ত্বদ্বিধিলিখনে ভবিষ্যোত্তর  
ইত্যাদিকং নোল্লিখিতম্ । ক্রমেণেতি ভবিষ্যোত্তরতো  
বিজয়া-ব্রতং, কান্দপুৰাণাজয়ন্তীব্রতং, ব্রহ্মাণ্ডপুরাণাচ্চ  
পাপনাশিনীব্রতমিতি ॥ ৫৬৪ ॥

অন্যোহপি দ্বাদশীভেদা বহবঃ সন্তি বিশ্রুতাঃ ।

অগ্রতো লেখনীয়াস্তে তত্ত্বান্যাসপ্রসঙ্গতঃ ॥ ৫৬৫ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবদ্ভক্তি-

বিলাসে বিষ্ণুব্রতোৎসবো নাম ব্রহ্মোদশো  
বিলাসঃ ॥

অনুবাদ—অন্য যে সকল মৎস্যাদি দ্বাদশী ও  
নির্জলাদি দ্বাদশী বহু প্রসিদ্ধ আছে । ঐ সকল সেই  
সেই মাসকৃত্য প্রসঙ্গে অগ্রে লিখিত হইবে ॥ ৫৬৫ ॥

ইতি শ্রীগোপাল ভট্ট বিলিখিত শ্রীভগবদ্ভক্তি  
বিলাসে বিষ্ণুব্রতোৎসব নামক ব্রহ্মোদশ বিলাস ॥

টীকা—অন্যোহপি মৎস্যাদি-দ্বাদশ্যো নির্জলাদ্যাশ্চ  
॥ ৫৬৫ ॥

ইতি ব্রহ্মোদশো-বিলাসঃ ॥



## চতুর্দশ-বিলাসঃ

অগত্যেকগতিং নহা হীনার্থাধিকসাধকম্ ।

চৈতন্যদেবং লিখ্যন্তে মাসপূজামহোৎসবাঃ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—অতি হীন কর্মশূন্য এবং কুলাদিবিহীন ব্যক্তিগণেও ধর্মাদির সাধক, সেই অগতির গতি শ্রীচৈতন্যদেবকে নমস্কার করিয়া মাসে মাসে করণীয় পূজা মহোৎসব-সমূহের কথা লেখা হইতেছে ॥ ১ ॥

টীকা—এবং শ্রীবৈষ্ণবানাং প্রত্যাহকৃত্যানি প্রতি-  
ফলকৃত্যানি চ লিখিত্বা অধুনা প্রতিমাসকৃত্যানি  
লিখিতুং পরমগুরু-শ্রীভগবদ্বাহ্যাত্মনৈব তৎ সিধ্যাতী-  
ত্যভিপ্রোক্ত্য তন্নমস্কার-পূর্বকমারভতে—অগতীতি ।  
শ্রীভগবদ্বাহ্যাত্মমেব দর্শয়তি—আগতীনামেকামনন্যাং  
গতিং শরণং, ন চ গতিমাত্রং, কিন্তু হীনানাং সজন্ম-  
কর্মহীনানামতি-নীচজনানাং যেহর্থাঃ প্রয়োজনানি  
ধর্মাদয়ো বা তেষামধিকং যথা স্যাৎতথা সাধকমিতি ।  
মাসেসু দ্বাদশসু যে ভগবৎপূজাবিশেষরূপা মহোৎ-  
সবাস্তে ॥ ১ ॥

অথ মাসকৃত্যানি—

আগ্রহায়ণিকো মাসো মাসেসু প্রবরঃ স্মৃতঃ ।

মাসানাং মার্গশীর্ষোহহমিত্যুক্তো মাধবেন যঃ ॥ ২ ॥

তত্রাদৌ মার্গশীর্ষকৃত্যম্—

স্নানদানব্রতার্চাদিক্রিয়াঃ সনিয়মং কৃত্যঃ ।

মাঘাদাবিব মার্গেহচ্চিম্ন ভগবত্ত্তিভূতিদাঃ ॥ ৩ ॥

তুলসীকাননে পূজ্যা মার্গে মাসি বিশেষতঃ ।

ভগবান্মৃতাগীতাদিমহেন সহ বৈষ্ণবৈঃ ॥ ৪ ॥

বিশেষতঃ মাসেস্চ্চিম্ন বস্ত্রং শীতনিবারণম্ ।

চিত্রং ভগবতে দদ্যাজ্জগজ্জাড্যহরং হি তৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মাসকৃত্যসমূহ—মাসসমূহের মধ্যে আমাকে আগ্রহায়ণ মাসকে আমার বিভূতি স্বরূপ বলিয়া জানিও, ইতি শ্রীকৃষ্ণ বাক্য, অতএব আগ্রহায়ণ মাসই দ্বাদশ মাসের মধ্যে প্রধান । এই মাসে সংকল্পপূর্বক স্নান, দান, ব্রত ও পূজাদি করিলে ঐ কর্ম সকল মাঘাদি মাসের মত শ্রীভগবৎ

ভক্তিরূপা সম্পদ দান করেন । বিশেষ করিয়া আগ্রহায়ণ মাসে বৈষ্ণবগণের সহিত মিলিত হইয়া নৃত্য গীতাদি মহোৎসব সহকারে শ্রীতুলসীবনে শ্রীহরিকে পূজা করিতে হইবে । আরও এই আগ্রহায়ণ মাসে শীত নিবারণের নিমিত্ত বিবিধ চিত্র-বিচিত্র বস্ত্রাদি শ্রীভগবানে অর্পণ করিতে হয় । কারণ ঐ প্রকার বস্ত্রদানই দাতার সংসার হইতে উৎপন্ন জড়তা হরণ করিয়া থাকে ॥ ২-৫ ॥

টীকা—তত্রাদৌ মার্গশীর্ষমাসস্য কৃত্যানি লিখন্ তস্য সর্বমাসাদ্যতাং দর্শয়ন্ তদ্বাহ্যাত্মং লিখতি—  
আগ্রহায়ণিক ইতি । হায়নস্য সম্বৎসরস্য আগ্রহায়ণ-  
ত্বাদাগ্রহায়ণিক ইতি ব্যুৎপত্ত্যা সর্বমাসাদ্যত্বেন সিদ্ধং  
তস্য শ্রৈষ্ঠ্যমেব লিখতি—মাসেষ্টিতি । তত্র হেতুঃ—  
মাসানামিতি । যঃ আগ্রহায়ণিকো মাধবেন মধুকুল-  
সমুদ্রচন্দ্রেন শ্রীভগবতা স্বয়মেব বিভূত্যাধ্যায়ো উক্তঃ ॥২

টীকা—তত্রাদৌ শ্রীভগবদ্ভূতিভূতিত্বেন তৎপ্রিয়তম্যা  
মাঘাদিসাদৃশ্যাৎ মাঘাদিকৃত্যানাং স্নানাদি-সৎকর্মণা-  
মগ্রাপ্যচরণাৎ ফলবিশেষঃ স্যাদিতি পুরাণোক্ত-  
মার্গশীর্ষমাহাশ্ব্যানুসারেণ লিখতি—স্নানেতি । ব্রতং  
ভক্ষাদি-নিয়মঃ, অর্চা ভগবৎপূজা, আদি-শব্দেন  
ভগবদ্বর্ত্তা বৈষ্ণবসঙ্গমাদি, সনিয়মং সসঙ্কল্পং সনি-  
শ্চয়ং বা যথা স্যাৎ, অন্যথা শৈথিল্যসম্ভবাৎ ; ভগ-  
বত্ত্তিঃ ভূতিঞ্চ সম্পদম্, যদ্বা, ভগবত্ত্তিরূপাং  
লক্ষ্মীং দদাতীতি তথা তাঃ ॥ ৩ ॥

টীকা—ইদানীং তত্র কৃত্যবিশেষং দর্শয়তি—  
তুলসীতি দ্বাভ্যাম্ । বৈষ্ণবৈঃ সহ নৃত্যগীতাদিরূপো  
যো মহোৎসবস্তেন, ভগবান্ পূজ্যঃ ॥ ৪ ॥

টীকা—চিত্রং—বহুপ্রকারকম্ ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ বিষ্ণুধর্ম্মে—

মার্গশীর্ষে ত্বেকভক্তং কৃত্বা যোহভ্যর্চয়েচ্ছরীম্ ।

ভোজয়িত্বা দ্বিজাশুভঃ স্যাদিত্যাহ কলিপ্রিয়ঃ ॥ ৬ ॥

নস্তং ব্রতেন যো মাসং মার্গশীর্ষং হরিপ্রিয়ম্ ।

নয়্যেদসৌ নরো যাতি বিষ্ণুলোকং সনাতনম্ ॥

ইতি ॥ ৭ ॥



অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুধর্মে—দেবম্বিপাদ আরও বলিয়াছেন—অগ্রহায়ণ মাসে একাহারী হইয়া শ্রীহরিকে পূজা করিয়া ব্রাহ্মণগণকে ভোজন করাইলে মুক্তি লাভ হয়। নক্ত ব্রতচরণ পূর্বক শ্রীহরিপ্রিয় অগ্রহায়ণ মাস অতিবাহিত করিলে সনাতন বিষ্ণুধামে গমন করা যায় ॥ ৬-৭ ॥

টীকা—মুক্তঃ স্যাৎ শ্রীবৈকুণ্ঠপ্রাপ্ত্যা পুনঃ সংসার-বন্ধাভাবাৎ। কলিপ্রিয়ঃ—শ্রীনারদঃ ॥ ৬ ॥

ক্রমাদ্দশাবতারানাং মৎস্যাদীনাং সিতাসু চ।

যদ্যর্গাদিদ্वादশীষু ব্রতং দুর্কাসসোদিতম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—মহর্ষি দুর্কাসা মার্গশীর্ষাদি বারো মাসের গুরুপক্ষীয়া দ্বাদশীসমূহে ক্রমে মৎস্যাদি দশ অবতারের এবং আশ্বিনে শ্রীপদ্মনাভের এবং কা্তিকে যোগেশ্বরের যে ব্রতসমূহ কীর্তন করিয়াছেন সেই সকল ব্রতানুষ্ঠান করা বৈষ্ণবগণের কর্তব্য ॥ ৮ ॥

গৌতমীয়তন্ত্রে—

মার্গশীর্ষে তথা মাসি প্রাতঃ স্নাত্বা নরোত্তমঃ।

ক্রমপূজাং সমাসাদ্য জপহোমো তথাচরেৎ ॥ ৯ ॥

পায়সং ওড়সংমিশ্রং প্রত্যহং বিনিবেদয়েৎ।

এবং মাসার্চনং কৃৎৱা ভবেভাগ্যধরঃ পুমান্ ॥ ১০ ॥

দেহান্তে মোক্ষমাপ্নোতি প্রসাদাৎ শার্ঙ্গধ্বনঃ।

তৎ কার্যং তত্র তত্রৈব জাত্বা

বারাহতো বিধিম্ ॥ ১১ ॥

তত্তৎ ফলঞ্চ তত্রোক্তং কাম্যত্বাত্তম লিখ্যতে ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয় তন্ত্রে বলা হইয়াছে—অগ্রহায়ণ মাসে প্রাতঃস্নানের পর পূজা সমাপনান্তে জপ ও হোমানুষ্ঠান করা মনুষ্যগণের কর্তব্য। শ্রীভগবানকে প্রত্যহ ওড় সহযোগে পায়স নিবেদন এই মাসের অবশ্য কর্তব্য। সারা মাস ব্যাপী এই প্রকারে অর্চনা করিলে সৌভাগ্যবান হওয়া যায় এবং শ্রীমাদ্ভবের অনুগ্রহে দেহাবসানে মুক্তি লাভ হয়। বরাহ-পুরাণোক্ত বিধান অবগত হইয়া নক্ত ব্রতের অনুষ্ঠান করণীয়। ঐ পুরাণে সেই স্থানেই তাহার ফল বলা আছে, উহা কাম্য কর্মের অন্তর্গত হওয়ায় এখানে আর উল্লেখ করা হইল না ॥ ৯-১২ ॥

টীকা—অধুনা তত্র কৃত্যং শ্রীবরাহপুরাণোক্তং মৎস্যাদ্বাদশীব্রতমুদ্दिशन् তৎপ্রসঙ্গাৎ সামান্য দ্বাদশ-মাসব্রতানামেব কৃত্যতা সংক্ষেপেণৈকত্র এব লিখতি—ক্রমাদিতি দ্বাভ্যাং। শ্রীমৎস্যাদীনাং দশাবতারানাং ক্রমেণ মার্গশীর্ষাদিদ্वादশমাসেষু। তথা শ্রীপদ্মনাভস্যশ্বিনে, শ্রীযোগেশ্বরস্য চ কা্তিকে ইত্যেবং মার্গশীর্ষাদি-মাসেষু গুরুদ্বাদশীষু দুর্কাসসা মুনীশ্বরেণ যদ্ব্রতমুক্তং তত্র তত্র ব্রতে বিধিং শ্রীবরাহপুরাণতো জাত্বা তৎকার্যমেব বৈষ্ণবৈঃ, বিষ্ণুব্রতত্বাৎ। অতএব তস্য ফলং, যদ্বা, অনির্ক্বচনীয়াং ফলম্, তত্র বারাহে উক্তং দুর্কাসসৈব। ননু তহি তত্তদ্ব্রতং ফলঞ্চ বিবৃত্য লিখ্যতাং, তত্র লিখতি—কাম্যত্বাদিতি। প্রায়োহত্র গ্রন্থে বৈষ্ণবানামাবশ্যককৃত্যস্যেব লিখনাৎ। অত্র যন্তদিত্যাদৌ বীপ্সায়া অভাবেহপি ব্রতানাং বহুত্বাৎ, তত্র তত্রোক্তাদৌ বীপ্সাপ্রয়োগাচ্চান্যগ্রাপি বীপ্সাবিতক্যৈবেতি ॥ ৭-১২ ॥

তথা চ দশমে ( ২২।১ )—

হেমন্তে প্রথমে মাসি নন্দব্রজকুমারিকাঃ।

চৈকুর্হবিষ্যৎ ভুঞ্জানঃ কাত্যায়ন্যর্চনব্রতম্ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—অতএব দশম স্কন্ধের দৃষ্টান্ত—হেমন্তের প্রথম মাসে অর্থাৎ অগ্রহায়ণ মাসে নন্দব্রজের কুমারীগণ হবিষ্যন্ত ভোজনকারিণী হইয়া কাত্যায়নী-অর্চনরূপ ব্রত অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

অথ পৌষকৃত্যম্

পঞ্চরাত্রে—

পৌষস্যৈকাদশীং গুরুমারভ্য স্তুতিবেশয়ঃ।

মাসমাত্রং হরিপ্রীতৌ ত্রিবারং স্নানমাচরেৎ ॥ ১৪ ॥

ত্রিকালং পূজয়েৎ কৃষ্ণং ত্যক্তভোগো জিতেন্দ্রিয়ঃ।

পৌষস্য দ্বাদশীং গুরুং যাবৎ পূণ্যফলপ্রদাম্ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—অতঃপর পৌষকৃত্য, পঞ্চরাত্রে উক্ত হইয়াছে—পৌষমাসের গুরুপক্ষের একাদশী তিথি হইতে আরম্ভ করিয়া একমাস যাবৎ মাটিতে শয়ন এবং শ্রীহরির প্রীতি উৎপাদনের নিমিত্ত তিনবার স্নান করিবে। ভোগবাসনা ত্যাগ করিয়া ইন্দ্রিয়-

সমূহ সংযত রাখিয়া পৌষমাসের পুণ্য ফলদায়িনী  
গুরু-দ্বাদশী পর্য্যন্ত প্রতিদিন ত্রিগন্ধ্যা শ্রীহরির অর্চনা  
করিতে হয় ॥ ১৪-১৫ ॥

টীকা—স্থূলিলেশয়ঃ ভূমিশায়ী সন্ ॥ ১৪ ॥

মাসমেকং তদর্দ্ধং বা দশাহং বা তদর্দ্ধকম্ ।

কৃত্বা যাতি হরেঃ স্থানং পূজাং

দধ্যোদনোৎসবাম্ ॥ ১৬ ॥

গীতবাদ্যনৃত্যৈর্ভক্তৈর্দধিভুক্তং সমং নয়েৎ ।

অর্পয়িত্বা হরৌ ভক্ত্যা প্রসাদঞ্চানয়েত্ততঃ ॥ ১৭ ॥

যঃ প্রসাদং হরের্ভক্ত্যা গৃহ্ণাতি প্রদদাতি চ ।

ভুঙক্তে চ বৈষ্ণবৈঃ সার্কং সোহনন্তফলমশ্নুতে ॥ ১৮ ॥

যতপ্রস্থেন দেবেশং পৌষপুষ্যসিতে নরঃ ।

রাপয়িত্বাশ্বমেধস্য ফলমাপ্নোত্যসংশয়ম্ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—সারা পৌষমাস, পনের দিন, দশ দিন  
বা পাঁচ দিনও দধি ও অন্ন দিয়া উৎসব সহকারে  
শ্রীহরির পূজা করিলে হরিপাদপদ্ম লাভ হয় ।  
বৈষ্ণববৃন্দসহ মিলিত হইয়া নৃত্য, গীত ও বাদ্য সহ-  
কারে দধিযুক্ত অন্ন লইয়া গিয়া শ্রীহরিকে নিবেদন  
করিতে হইবে । তারপর ভক্তিসহকারে নিবেদন  
করতঃ শ্রীহরির নিকট হইতে প্রসাদ আনিবে ।  
ভক্তিভরে যিনি শ্রীহরির প্রসাদ গ্রহণ করেন, অন্যকে  
দেন অথবা বৈষ্ণববৃন্দের সহিত মিলিত হইয়া ভোজন  
করেন তিনি অনন্ত ফল লাভ করিয়া থাকেন । পৌষ-  
মাসে পুষ্যযুক্ত পূর্ণিমা তিথিতে পাঁচসের দ্বারা যত  
দেবদেব শ্রীহরিকে স্নান করাইলে নিঃসংশয়ে অশ্বমেধ  
যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ১৬-১৯ ॥

টীকা—দধ্যোদনেন তদর্পণেন তদ্রূপো বা উৎ-  
সবো যস্যাতং হরেঃ পূজাং কৃত্বা ॥ ১৬ ॥

টীকা—নৃত্যঃ, নৃত্যঃ, ভক্ত্যঃ বৈষ্ণবৈঃ সমং  
গীতাদিভির্দধিমিশ্রিতং ভুক্তং নয়েৎ ভগবদগ্রে সমর্প-  
ণায় । প্রসাদম্ উচ্ছিষ্টরূপং তৎ ॥ ১৭ ॥

### অথ মাঘকৃত্যম্

পাদো মাঘমাহাত্ম্যো বিদ্যাধর-ধ্রুবসংবাদে—

মাঘে মাসি কুরু স্নানং মণিকূটনদীজলে ।

ঋষিসিদ্ধাসুরৈর্জুষ্টে কথয়ামি চ তদ্বিধিম্ ॥ ২০ ॥

তব ভাগ্যবশান্মাঘো নিকটঃ পক্ষমেহহনি ।

পৌষসৌকাদশীং গুরুমারুত্যা স্থূলিলেশয়ঃ ।

মাসমেকং নিরাহারস্তিবারং স্নানমাচরেৎ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মাঘকৃত্য পদ্মপুরাণে মাঘ-  
মাহাত্ম্যো বিদ্যাধর-ধ্রুব-সংবাদে—হে বিদ্যাধর ।  
যখন মাঘমাস আসিবে তখন ঋষি, সিদ্ধ ও অসুরগণ  
সেবিত মণিকূট পর্ব্বতের নদীজলে স্নান কর ।  
তোমার কাছে আমি তাহার নিয়ম বলিতেছি—  
তোমার সৌভাগ্যবশেই মাঘমাস আগত প্রায়—আর  
চারদিন বাকী, পৌষমাসের গুরুপক্ষীয়া একাদশী  
তিথি হইতে আরম্ভ করিয়া সারা মাস মাটিতে শয়ন,  
উপবাস ও প্রত্যহ তিনবার স্নান করিবার নিয়ম  
॥ ২০-২১ ॥

ত্রিকালমর্চয়ৈদ্বিফুং ত্যক্তভোগো জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

মাঘসৌকাদশীং গুরুং যাবদ্বিদ্যাধরোত্তম ॥

ইতি ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—মাঘমাসের গুরুপক্ষীয় একাদশী পর্য্যন্ত  
ভোগবাসনা পরিত্যাগ করতঃ জিতেন্দ্রিয় হইয়া প্রত্যহ  
তিনবার শ্রীবিষ্ণুর পূজা করিতে হইবে ॥ ২২ ॥

পাদো শ্রীদত্তাগ্রয়-কার্ত্তবীৰ্য্যসংবাদে—

সংপ্রাপ্তে মকরাদিত্যে পুণ্যে পুণ্যপ্রদে সদা ।

সৎকার্য্যাস্তিথয়ঃ সৰ্ব্বাঃ স্নানদানাদিকৈঃ সদা ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীদত্তাগ্রয়-কার্ত্তবীৰ্য্য-সং-  
বাদে বলা হইয়াছে সূর্য্য যখন মকররাশিতে থাকিবে  
সেই পুণ্যস্বরূপ পুণ্যদায়ক সময়ে সৰ্ব্বদা স্নানদানাদি  
দ্বারা তিথিসমূহের সৎকার করিতে হইবে ॥ ২৩ ॥

টীকা—মাঘকৃত্যং চাখিলং পদ্মপুরাণাদৌ ব্যক্ত-  
মেকত্রৈবোক্তত্বাৎ পূর্ব্ববদর্থতঃ সংগৃহ্য স্বয়মলিখিত্বা  
তত্ত্বচর্চনৈরব লিখতি—সম্প্রাপ্ত ইত্যাদিনা প্রীয়তা-  
মিত্যন্তেন । সৎকার্য্যঃ সম্মাননীয়াঃ, অগ্রতো যথা-  
শক্তীতু্যক্তা সৰ্ব্বত্র তথৈব বোদ্ধব্যং, শাস্ত্রেশ্বশ্যক্যসা-  
বিশেষত্বাৎ । আদি-শব্দাৎ কিঞ্চিদ্ভুক্ত্যত্যাগাদি ॥ ২৩ ॥

কর্তব্যো নিয়মঃ কশ্চিদব্রতরূপী নরোত্তমৈঃ ।  
ফলাভিশ্চহেতোর্ভৈ কিঞ্চিভ্যোজ্যং ত্যজেদ্বিধঃ ॥ ২৪ ॥  
ভূমৌ শয়ীত হোতব্যমাজ্যং তিলনিমিশ্রিতম্ ।  
দ্বিকালং চার্চয়েদ্ভিত্যং বাসুদেবং সনাতনম্ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—মনুষ্যাগণের মধ্যে যাহারা উত্তম তাহাদের কর্তব্য মাঘমাসে কোনও নিয়মকে ব্রতরূপে ধারণ করা । প্রতিদিনকার ভোজ্য দ্রব্য হইতে এই মাসে কিছু কিছু পরিহার করিলে অধিক ফল লাভ হইয়া থাকে । এই মাসে ভূতলে শয়ন করিবে, তিল ও ঘি দিয়া হোম করিবে এবং প্রতিদিন তিনবার করিয়া সনাতন শ্রীহরির পূজা করিবে ॥ ২৪-২৫ ॥

টীকা—তদেবাভিব্যঞ্জয়তি—কর্তব্য ইত্যাদিনা নিয়মমেবাহ—ফলেতি দ্বাভ্যাম্ । কিঞ্চিভ্যোজ্যং ত্যজেদিত্যি নিত্যং প্রবৃত্তানাং ভক্ষ্যাণাং মধ্যে কিঞ্চিভ্যাজেদিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

দাতব্যো দীপকোহথভো দেবমুদ্दिश्य माधवम् ।  
ইক্ষমং কম্বলং বস্ত্রমুপানং কুক্কুমং ঘৃতম্ ॥ ২৬ ॥  
তৈলং কার্পাসকোষঞ্চ তুল্যং তুল্যবতীং পটীম্ ।  
অন্নঞ্চৈব যথাশক্তি দেয়ং মাঘে নরাধিপ ॥ ২৭ ॥  
স্বর্ণঞ্চ রত্নিকামাত্রং দদ্যাচ্ছেদবিদে তথা ।  
পরাস্যাগ্নিং ন সেবেত ত্যজেদ্বিধঃ প্রতিগ্রহম্ ॥ ২৮ ॥  
মাঘান্তে ভোজয়েদ্বিপ্রান্ যথাশক্তি নরাধিপ ।  
দেয়া চ দক্ষিণা তেভ্য আশ্বনঃ শ্রেয় ইচ্ছতা ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—ভগবান শ্রীহরির উদ্দেশ্যে এই মাঘমাসে প্রথম হইতে শেষ পর্যন্ত নিজ সামর্থ্যানুসারে দিবারাত্র স্থায়ী দীপ, কাঠ, কম্বল, বস্ত্র, পাদুকা, কুক্কুম, ঘৃত, তৈল, কার্পাসকোষ, তুলা, তুল্যবতী পটী (কাপড় বিশেষ) ও অন্ন দান করিতে হয় এবং প্রতিদিন অন্ততঃ একরতি সোনা বেদবিদ্ ব্রাহ্মণকে দান করা উচিত । এই পুণ্য মাঘমাসে ব্রাহ্মণ পরাগ্নি সেবন ও প্রতিগ্রহ বর্জন করিবে । হে রাজন্—মাঘ-সংক্রান্তিদিবসে ব্রাহ্মণগণকে যথাশক্তি ভোজন করাইয়া কল্যাণকামী ব্যক্তি দক্ষিণা দান করিবে ॥ ২৬-২৯ ॥

টীকা—অথগুঃ অহোরাত্র-মাসব্যাপী ॥ ২৬ ॥

একাদশী-বিধানেন মাঘস্যোদ্ঘাপনং তথা ।  
কর্তব্যং শ্রদ্ধধানেন অক্ষয়স্বর্ণবাঞ্ছয়া ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—হিনি অক্ষয় স্বর্ণ ইচ্ছা করেন, তিনি শ্রদ্ধালু হইয়া শ্রীএকাদশীর বিধান অনুসারে মাঘব্রতের উদ্ঘাপন করিবেন ॥ ৩০ ॥

টীকা—উদ্ঘাপনমচ্ছিব্রবাচনাদিনা নিয়মসমাপনমেব, ন তু পুনর্মাঘকৃত্যাকরণাশ্রয়কম্, একাদশী-ব্রতবস্তস্য নিত্যত্বাৎ । তদ্ব্যগ্রে ব্যক্তং ভাবি ॥ ৩০ ॥

মকরস্থে রবৌ মাঘে গোবিন্দাচ্যুত মাধব ।  
জ্ঞানেনানেন মে দেব যথোক্তফলদো ভব ॥ ৩১ ॥  
ইমং মন্ত্রং সমুচ্চাৰ্য্য স্নানান্মৌনং সমাপ্রিতঃ ।  
বাসুদেবং হরিং বিষ্ণুং মাধবঞ্চ স্মরেৎ পুনঃ ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—হে অচ্যুত ! হে গোবিন্দ ! হে মাধব ! আমি মাঘমাসে মকররাশিষ্ট দিবাকরে স্নান করিতেছি, হে প্রভো ! আপনি যথার্থীতি এই স্নানের ফল প্রদান করুন—এই মন্ত্র পাঠ করতঃ মৌনাবলম্বন করিয়া স্নান করিবে । তারপর পুনরায় বাসুদেব, হরি, বিষ্ণু ও মাধব নাম স্মরণ করিবে ॥ ৩১-৩২ ॥

টীকা—তত্র স্নানবিধৌ বিশেষমাহ—মকরস্থ ইতি দ্বাভ্যাম্ । গোবিন্দেত্যাদিনা ভক্ত্যা পুনঃ পুনঃ সন্মোদনম্, স্নানে নামকীর্তনবিশেষো বা, তথা বাসুদেব-মিত্যাদীনি চ নামানি স্মরেৎ, মনসি জপেৎ, লঘু লঘু কীর্তয়েদিত্যি বা, পুনরিত্যি মুহুরিত্যর্থঃ ॥ ৩১-৩২ ॥

কিঞ্চ—

উষ্ণেন বারিণা স্নানং যদগৃহে ক্রিয়তে নরৈঃ ।  
ষড়্ভুজফলদং তচ্ছি মকরস্থে দিবাকরে ॥ ৩৩ ॥  
বহিঃস্নানন্ত বাপ্যাদৌ দ্বাদশাভ্যুদয়ং স্মৃতম্ ।  
তড়াগে দ্বিগুণং রাজন্ বাপ্যাং তচ্চ চতুর্গুণম্ ॥ ৩৪ ॥  
দশধা দেবখাতে তু শতধা তু মহানদীম্ ।  
শতঞ্চতুর্গুণং রাজন্ মহানদ্যন্ত সঙ্গমে ॥ ৩৫ ॥  
সহস্রগুণিতং সর্ষপং তৎ ফলং মকরে রবৌ ।  
গঙ্গায়্যাং স্নানমাত্রেন লভতে মানুষো নৃপ ॥ ৩৬ ॥  
শতেন গুণিতং মাঘে সহস্রং রাজসত্তম ।  
নিদিষ্টমুষ্ণিভিঃ স্নানং গঙ্গায়ামুনসঙ্গমে ॥ ৩৭ ॥



অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—সূর্য্য মকর রাশিতে অবস্থান করার সময় বাড়ীতে গরম জলে স্নান করিলে ষট্ বর্ষ স্নানের ফল লাভ করা যায়। মূনি-গণের অভিमत এই যে, গৃহের বাহিরে জলাশয়ে স্নান করিলে বাম্বিক স্নানের ফল লাভ হয় এবং তড়াগ স্নান তাহার ত্রিগুণ রূহৎ জলাশয়ে চারিগুণ, দেবখাতে দশগুণ ও মহানদীতে স্নান শতগুণ ফলপ্রদ। হে নৃপবর! মহানদী সঙ্গমে স্নান করিলে চারিশত গুণ ফল লাভ হইয়া থাকে এবং রবি মকররাশিষু হইলে মঙ্গলান দ্বারা ঐ সমস্ত ফলের হাজার গুণ বেশী ফল হয়। ঋষিগণের অভিमत এই যে, মাঘমাসে গঙ্গা-যমুনা-সঙ্গমে স্নান লক্ষগুণ ফলপ্রদ ॥ ৩৬-৩৭ ॥

টীকা—মহানদীং প্রতি, তস্যামিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

টীকা—শতেন গুণিতং সহস্রলক্ষমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

কিঞ্চ—

অপ্রাহতশরীরস্ত যঃ কট্টং স্নানমাচরেৎ ।

পদে পদেহস্বমেধস্য ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—অপ্রাহত শরীরকে স্নানকারী ব্যক্তি পদে পদে অস্বমেধ যজ্ঞের ফল লাভ করেন ॥ ৩৮ ॥

টীকা—অপ্রাহতশরীরত্বঞ্চ স্নানসঙ্কল্পং স্নানার্থ-গমনকারত্যা তর্পণাবধি গৃহাগমনপর্য্যন্তং বা বোধব্যম্ ॥ ৩৮ ॥

ভবিষ্যন্তরে চ শ্রীভগবদ্যুধিষ্ঠিরসংবাদে—

পৌষফাল্গুনয়োর্মধ্যে প্রাতঃস্নানী সদা ভবেৎ ॥ ৩৯ ॥

তত্র চোখায় নিয়মং গৃহীয়াদ্বিধিপূর্ষকম্ ।

মাঘমাসমিমং পূর্ণং স্নাস্যেহহং দেব মাধব ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যন্তরপুরাণে শ্রীভগবান-যুধিষ্ঠির সংবাদে—পৌষ ও ফাল্গুন এই দুই মাসের মধ্যবর্তী মাসে অর্থাৎ মাঘমাসে সর্বদা প্রাতঃস্নান করা উচিত। সকালে উঠিয়া হে দেব মাধব! আমি সারা মাঘমাসব্যাপী এইভাবে প্রাতঃস্নান করিব, ইহা বলিয়া বিধানানুসারে নিয়ম গ্রহণ করিতে হইবে ॥ ৩৯-৪০ ॥

কিঞ্চ—

অপ্রাহতশরীরস্ত যঃ কট্টং স্নানমাচরেৎ ।

বেদোক্তবিধিনা পার্থ সূর্য্যাস্যার্ঘ্যং নিবেদয়েৎ ॥ ৪১ ॥

পিতৃন্ সন্তপ্য তরুশ্চঃ সমুত্তীর্য্য জলাশয়াৎ ।

পদে পদেহস্বমেধস্য ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ৪২ ॥

ততঃ স্নাত্বা শুভে তীর্থে দত্তা শিরসি বৈ মৃদম্ ।

ইষ্টং দেবং নমস্কৃত্য পূজয়েন্মধুসূদনম্ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—মাঘমাস ব্যাপিয়া অপ্রাহত শরীরে কট্টসহ্য করিয়া স্নান করিলে, বেদবিহিত নিয়ম অনুযায়ী সূর্য্যার্ঘ্য প্রদান করিলে এবং জলগর্ভে অবস্থান করিয়া তর্পণ করতঃ জলাশয় হইতে বাড়ীতে আসিলে প্রতিপদে অস্বমেধ যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হইতে পারে। তারপর মাথায় মাটি মাখিয়া শুভতীর্থে স্নান করতঃ অভীষ্ট দেবকে বন্দনা করিয়া মধুসূদনকে পূজা করিবে ॥ ৪১-৪৩ ॥

টীকা—মাঘমাসমিতি মাঘস্নানান্তে সঙ্কল্পবিশেষো দশিতঃ। তত্র স্নানবিধিষ্ট সাধারণ এবোতি নাত্র লিখিতঃ ॥ ৪০-৪১ ॥

শঙ্খচক্রধরং দেবং মাধবং নাম পূজয়েৎ ।

বহিং হৃদ্বা বিধানেন ততশ্চৈকমনা ভবেৎ ॥ ৪৪ ॥

তিল আমলকান্যেব তীর্থে দেয়ঞ্চ গোময়ম্ ।

তথা প্রজ্জ্বালয়েচ্ছিং নিঃশীতার্থং দ্বিজস্নানাম্ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—শঙ্খচক্রধারী শ্রীভগবানকে ‘মাধব’ নামে পূজা করিতে, হইবে, তারপর যথারীতি হোম করিয়া একাগ্রচিত্তে অবস্থান করিবে, তারপর আম-লকীফল ও তিল নিবেদন করিয়া তীর্থে গোময় লেপন করতঃ ব্রাহ্মণদের শীত নিবারণের জন্য আঙন জ্বালিতে হইবে ॥ ৪৪-৪৫ ॥

ভোজনং দ্বিজদম্পত্যোঃ পূজয়েচ্চ বিলেপনৈঃ ।

কম্বলাজিনরত্নানি বাসাংসি বিবিধানি চ ॥ ৪৬ ॥

চৈলেকানি চ দেয়ানি প্রজ্জ্বাদনপটন্তথা ।

উপানহৌ তথা রাজন্ মাঘস্নানেন দাপয়েৎ ।

অনেনা বিধিনা রাজন্ মাধবঃ প্রীয়তামিতি ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর দ্বিজদম্পতীর পূজা করিতে

হয় এবং ভোজ্য বিলেপন, কঙ্কল, অজিন, রত্ন, বিবিধ বস্ত্র দান করিতে হয়। মাঘ স্নানে কাঁথা, আচ্ছাদনবস্ত্র ও পাদুকা দান করিতে হয়। হে রাজন্। এই প্রকার নিয়মানুসারে মাঘমাসে স্নান করিলে ভগবান মাধব প্রীত হইয়া থাকেন ॥ ৪৬-৪৭ ॥

টীকা—চৈলকানি কহাদীনি, মাধবঃ, প্রীয়তা-মিত্যেনে বিধিনা দাপয়েৎ দদ্যাৎ ॥ ৪৭ ॥

### অথ মাঘস্নানস্য নিত্যত্বম্

ভবিষ্যোত্তরে তত্রৈব—

প্রয়াগং পুষ্করং প্রাপ্য কুরুক্ষেত্রমথাপি বা ।

যত্র বা তত্র স্নানান্নাঘে নিত্যমিতি শ্রুতিঃ ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মাঘস্নানের নিত্যত্ব—ভবিষ্যোত্তর পুরাণে ভগবান-স্মৃতিষ্ঠির-সংবাদেই উক্ত হইয়াছে—মাঘমাসে প্রয়াগ, পুষ্কর কিংবা কুরুক্ষেত্র অথবা অন্য যে কোন স্থানেই হউক প্রত্যহ প্রাতঃ স্নান করা উচিত এইরূপ শ্রুতিবাক্য প্রসিদ্ধ রহিয়াছে ॥ ৪৮ ॥

কিঞ্চ—

অবশ্যমিতি কর্তব্যং মাঘস্নানং যথাবিধি ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—বিধান অনুসারে মাঘস্নান অবশ্য কর্তব্য ॥ ৪৯ ॥

পাদ্যে—

অকামো বা সকামো বা মাঘস্নায়ী ভবেন্নরঃ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বলা হইয়াছে—অকাম, সকাম বা নিষ্কাম যে প্রকারই হউক মনুষ্য মাত্রেরই মাঘস্নান করা উচিত ॥ ৫০ ॥

কিঞ্চ, তত্রৈব শ্রীদত্তাগ্নেয়-কার্ত্তবীৰ্য্যসংবাদে—

অমাঘস্নান্নিনাং নৃণাং নিষ্ফলং জন্মকীর্ত্তনম্ ।

অসূর্য্যগগনং যদ্বদচন্দ্রমুভূমণ্ডলম্ ।

তদ্বদ ভাতি সৎকর্ষ মাঘস্নানং বিনা নৃপ ॥ ৫১ ॥

বুধুদা ইব তোম্বেষু পুত্তিকা ইব জম্বুশ্ব ।

জায়ন্তে মরণায়ৈব মাঘস্নানবিবজ্জিতাঃ ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তর পুরাণের দত্তাগ্নেয়-কার্ত্তবীৰ্য্য-সংবাদে আরও বলা হইয়াছে—মনুষ্যগণ যদি মাঘমাসে স্নান না করে তাহা হইলে তাহাদের জন্ম বুঝা বলিয়া জানিবে। সূর্য্য, চন্দ্র ও নক্ষত্রমণ্ডল ব্যতীত যেমন আকাশমার্গ শোভিত হয় না, সেই প্রকার মাঘস্নান ছাড়া সৎকর্ষসমূহ শোভা পায় না। জল মধ্যে যেমন বৃদ্ধবৃদ্ধ এবং জম্বু মধ্যে পুত্তিকা নামক সূক্ষ্মকীট জন্মিয়াই বিনষ্ট হয় সেই প্রকার মাঘস্নান বর্জিত ব্যক্তিরাত্তি মরিবার জন্যই জন্মায় অর্থাৎ মাঘস্নান ছাড়া জন্মের সার্থকতা নাই ॥ ৫১-৫২ ॥

টীকা—পুত্তিকাঃ সূক্ষ্মকীটবিশেষাঃ সদ্যোজন্ম-মরণাঃ। এবং মাঘস্নানাভাবেন জন্মকর্মাণ্যাদি-বৈফল্যান্নিত্যত্বং সাধিতম্ ॥ ৫২ ॥

কিঞ্চ—

ব্রতদানতপোভিষ্ঠ ন তথা প্রীয়তে হরিঃ ।

মাঘে মজ্জনমাত্রৈণ যথা প্রীণতি মাধবঃ ॥ ৫৩ ॥

কিঞ্চ—

প্রীয়তে বাসুদেবস্য মাঘস্নানং প্রকীর্ত্তিতম্ ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শ্রীমাধব হরি মাঘস্নানে যে প্রকার সন্তুষ্ট হইয়া থাকেন, ব্রত দান অথবা তপস্যায় সেই প্রকার সন্তুষ্ট হন না। শ্রীবাসুদেবের প্রীতির জন্যই মাঘস্নানের বিধান ইহাই শ্রুত হয় ॥ ৫৩-৫৪ ॥

টীকা—অধুনা ভগবত্তোষণত্বাৎ পরমনিত্যত্বমাহ—ব্রতেতি সর্জন ॥ ৫৩ ॥

### অথ তত্রাধিকারিনির্ণয়ঃ

পাদ্যে তত্রৈব—

সর্ব্বৈহধিকারিণো হ্যত্র বিষ্ণুভক্তৌ যথা নৃপ ।

সর্ব্বেষাং স্বর্গদো মাঘঃ সর্ব্বেষাং পাপনাশনঃ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মাঘস্নানে অধিকারি নির্ণয়, পদ্মপুরাণের দত্তাগ্নেয়-কার্ত্তবীৰ্য্য-সংবাদে—ঋষি দত্তাগ্নেয় কহিতেছেন—হে রাজন্। শ্রীবিষ্ণুচরণে যেমন

সকলেই ভক্তি করিবার অধিকারী, সেই প্রকার মাঘ-  
মাস সকলেরই স্বর্গপ্রদ ও পাপক্ষয়কারী ॥ ৫৫ ॥

টীকা—অত্র মাঘমাসে, বিষ্ণুভক্ত্যবিত্তি দৃষ্টান্তেন  
মাঘমাসস্যপি বিষ্ণুভক্তিত্বমভিপ্রেতম্ ॥ ৫৫ ॥

অতএব ভবিষ্যত্তরে তত্রৈব—

ব্রহ্মচারী গৃহস্থশ্চ বানপ্রস্থোহথ ভিক্ষুকঃ ।  
প্রাতঃ সর্বে প্রশংসন্তি সদা মাঘস্য মজ্জনম্ ॥ ৫৬ ॥  
বালান্তরূপকা বৃদ্ধা নরনারী-নপুংসকাঃ ।  
স্নাত্বা মাঘং শুভে তীর্থে

প্রাপ্নুবন্তীপ্সিতং ফলম্ ॥ ৫৭ ॥

ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যো মন্তবৎ স্নানমাচরেৎ ।  
তৃণীমেব তু শূদ্রস্য স্ত্রীণাঞ্চ কুরুনন্দন ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—অতএব ভবিষ্যত্তরপুরাণে ভগবান-  
মুখিষ্ঠির-সংবাদে ব্রহ্মচারী, গৃহস্থ, বাণপ্রস্থ ও ভিক্ষু  
ইহারা সকলেই সর্বদা মাঘমাসে প্রাতঃস্নানের  
প্রশংসা করেন । স্ত্রী, বালক, বৃদ্ধ, সকলেই এমন কি  
কীবও এই মাসে প্রাতঃ স্নান করিয়া অভিনায়ে  
অনুরূপ ফল প্রাপ্ত হন । হে রাজন্—ব্রাহ্মণাদি তিন  
বর্ণ মন্তপাঠ পূর্বক স্নান করিবেন । শূদ্র ও স্ত্রী-  
জাতির পক্ষে মন্তপাঠ নাই, তাই কেবল মৌন অব-  
লম্বন করিয়া তাহাদের স্নান করিবার নিয়ম ॥ ৫৬-  
৫৮ ॥

টীকা—প্রাতর্মজ্জনম্ ॥ ৫৬ ॥

টীকা—নরঃ—পুরুষঃ ॥ ৫৭ ॥

অথ মাঘমাহাত্ম্যম্—

তত্র কাব্যায়নঃ—

মাঘমাসী নরো যঃ স্যান্দুর্গতিং নৈব পশ্যতি ।  
তন্মাস্তি মানুষে লোকে কিল্বিমমং যন্ন শোধয়েৎ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মাঘমাহাত্ম্য, এই বিষয়ে  
শ্রীকাব্যায়নের বাক্য যথা—মাঘমাসী ব্যক্তিকে  
দুর্গতি পাইতে হয় না । মাঘমাসে মর্ত্যলোকের  
যাবতীয় পাপ ধ্বংস হয় ॥ ৫৯ ॥

ভবিষ্যত্তরে তত্রৈব—

মাঘমাসে রতন্ত্যাপঃ কিঞ্চিদভ্যাদিতে রবৌ ।  
ব্রহ্মহ্ম বা সুরাপং বা কং পতন্তং পুনীমহে ॥ ৬০ ॥  
প্রাসাদা যত্র সৌবর্ণাঃ স্ত্রিয়শ্চাপ সরসৌ যথা ।  
দধিকূল্যাস্থা যত্র নদাঃ পায়সকর্দমাঃ ।  
তত্র তে যান্তি মজ্জন্তি যে মাঘে ভাস্করোদয়ে ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যত্তরপুরাণে আরও বলা হই-  
য়াছে—মাঘমাসে রবি কিঞ্চিৎ উদিত হইলে জলরাশি  
হইতে এই প্রকার উৎসারিত হয় যে, “কোন্ ব্যক্তি  
ব্রহ্মঘাতী হইয়াছে? কে সুরাপানী হইয়াছে? কে  
বা পতিত হইয়াছে? আমরা ঐ সমস্ত পাপিদিগকে  
শুদ্ধ করিব ।” যে স্থানে দেবমন্দিরসমূহ সুবর্ণনির্মিত,  
অপ্সরাসমূহ, যে স্থানের রমণী, যে স্থানে দধিকূল্যা  
বিরাজমান এবং যে স্থানের নদী-কর্দম পায়সই,  
মাঘমাসে সূর্য্যোদয়ে স্নানীগণ সেই ধামে গমন করেন  
॥ ৬০-৬১ ॥

কিঞ্চ—

পিতৃপিতামহৈঃ সার্কং তথৈব প্রপিতামহৈঃ ।  
মাতৃমাতামহৈঃ সার্কং বৃদ্ধমাতামহৈস্তথা ॥ ৬২ ॥  
একবিংশকুলৈঃ সার্কং ভোগান্ ভুক্ত্যা যথেষ্পিতান্ ।  
মাঘমাস্যামসি স্নাত্বা বিষ্ণুলোকং গচ্ছতি ॥ ৬৩ ॥  
যো মাঘমাস্যামসি সূর্য্যাকরাতিতাস্তে  
স্নানং সমাচরতি চারুনদীপ্রবাহে ।  
উদ্ধৃত্য সপ্তপুরুষান্ পিতৃমাতৃততশ্চ  
স্বর্গং প্রয়াত্যমলদেহধরো নরোহসৌ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—এই মাঘমাসে  
প্রাতঃস্নানী ব্যক্তি পিতা, পিতামহ, প্রপিতামহ, মাতা,  
মাতামহ, বৃদ্ধমাতামহ ও একবিংশতি কুলসহ ইচ্ছা-  
নুরূপ ভোগসমূহ ভোগ করিয়া বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হন ।  
মাঘমাসে পূর্বদিগন্ত রক্তবর্ণে রঞ্জিত করিয়া সূর্য্য  
যখন উদিত হন, তখন মনোরম নদীপ্রবাহে যিনি  
স্নান করেন, তিনি নিজের পিতৃমাতৃকুলের সাতপুরুষ  
উদ্ধার করতঃ দিব্যশরীরধারী হইয়া স্বর্গে গমন  
করেন ॥ ৬২-৬৪ ॥



সৌপর্ণে শ্রীনারদেস্ত্রসংবাদে—

দুর্লভো মাঘমাসস্ত বৈষ্ণবানামতিপ্রিয়ঃ ।

দেবতানামুদ্যোগাঞ্চ মুনীনাং সুরনায়ক ॥ ৬৫ ॥

বিশেষণ শচীনাথ মাধবস্যাতিবল্লভঃ ।

অধিকো মাঘমাসস্ত মাসানান্ত শচীপতে ॥ ৬৬ ॥

পৌষ্যান্ত সমতীতান্নাং যাবত্তবতি পূর্ণিমা ।

মাঘমাসস্য দেবেস্ত পূজা বিষ্ণোবিধীকৃতে ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে শ্রীনারদ-ইস্ত্র-সংবাদে, দেবরাজকে সম্বোধন করিয়া দেবস্বি কহিতেছেন— এই মাঘমাস অতীব দুর্লভ । এই মাস দেবতা, বৈষ্ণব ও ঋষি এবং মুনিগণের পরম প্রীতিকর । এই মাস শ্রীহরির অধিক প্রীতিপ্রদ যাবতীয় মাসের মধ্যে এই মাসই শ্রেষ্ঠ । হে দেবরাজ ! পৌষমাসের পূর্ণিমার পর হইতে পুনরায় পূর্ণিমা গমন সময়কে মাঘমাস বলা হয় । এই সময় নিম্নমানুষায়ী শ্রীহরির পূজা করা উচিত ॥ ৬৫-৬৭ ॥

স্নানং বিলেপনং ধূপং নৈবেদ্যাদি চ শক্তিতঃ ।

মাঘমাসকৃতং বিষ্ণোঃ সৰ্ব্বং ভবতি চাক্ষয়ম্ ॥ ৬৮ ॥

মাসার্দ্ধং বা সমগ্রং বা দশাহং বা তদৰ্দ্ধকম্ ।

যথাশক্ত্যা হরেঃ পূজাং কুর্ক্সামাপ্নোতি

তৎপদম্ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—এই পুণ্য মাঘমাসে শ্রীহরিকে স্নান করাইয়া সাধ্যানুসারে বিলেপন, ধূপ, দীপ ও নৈবেদ্য প্রভৃতি অর্পণ করিলে প্রদত্ত বস্তুসমূহ অক্ষয় হয় । সম্পূর্ণ মাঘমাস, অর্দ্ধমাস, দশদিন, কিংবা পাঁচদিন মাত্রও সাধ্যানুসারে শ্রীহরির অর্চনা করিলে শ্রীহরি-ধামে গমন হইয়া থাকে ॥ ৬৫-৬৯ ॥

ক্লেদে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

মাঘমাসস্য মাহাত্ম্যং শৃণু ভাগবতপ্রিয় ।

ত্বৎসমো নাস্তি লোকেহস্মিন্ বিষ্ণোৰ্ভক্তো

মহামুনে ॥ ৭০ ॥

চক্ৰতীর্থে হরিং দৃষ্টা মথুরায়াক্ষ কেশবম্ ।

যৎ ফলং লভতে জন্তুর্মাঘমাসেন তৎ ফলম্ ॥ ৭১ ॥

জিতেন্দ্রিয়ঃ শান্তমনাঃ সদাচারেণ সংযুতঃ ।

স্নানং করোতি যো মাঘে সংসারী

ন ভবেৎ পুনঃ ॥ ৭২ ॥

ওঁকারঃ সৰ্ববেদানাং যথাদৌ পরিণীয়তে ।

তথা বিষ্ণুব্রতানান্ত মাঘমাসানং মহামুনে ॥

ইত্যাদি ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—ব্রহ্মা কহিতেছেন—হে ভাগবতপ্রিয় মুনিবর ! ইহলোকে তোমার মত বিষ্ণুভক্ত নাই, অতএব তোমাকে মাঘ-মাসের মাহাত্ম্যই বলিতেছি শ্রবণ কর । চক্ৰতীর্থে শ্রীহরিকে ও মথুরায় শ্রীকেশবকে দর্শন জন্য তুল্য ফল মাঘমাসায়ী ব্যক্তি পাইয়া থাকেন । জিতেন্দ্রিয়, নিরু-দ্ভিগ্ধচিত্ত ও সদাচার পরায়ণ হইয়া মাঘ মাসে স্নান করিলে আর পুনর্জন্ম হয় না, হে মুনিশ্রেষ্ঠ ! প্রণব যেমন সৰ্ববেদের আদি, সেইরূপ যাবতীয় হরিব্রতের মধ্যে মাঘস্নানও আদি বলিয়া কীৰ্ত্তিত ॥ ৭০-৭৩ ॥

টীকা—তৎসমো বিষ্ণুভক্তো নাস্তীতি পরমগুহ্য-মেতৎ, ত্বং শৃণ্বতি ভাবঃ ॥ ৭০ ॥

কিঞ্চ তত্রৈবান্যত্র—

মনসাপি চিকীর্ষন্তি মাঘমাসান্ত যেনরাঃ ।

তে ঘোরং ন প্রযাস্যন্তি সংসারদুঃখসঙ্কুলম্ ॥ ৭৪ ॥

সৌরিমার্গং মহাঘোরং যমদৃতান্ যমস্তথা ।

স্বপ্নেহপি ন হি পশ্যন্তি মাঘমাসানরতা নরাঃ ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—ঐ প্রকরণে এবং অন্যত্রও বলা হইয়াছে যথা—মানসিক ভাবেও মাঘমাসানের ইচ্ছা করিলে এই ঘোর ক্লেশময় সংসার হইতে পরিভ্রাণ পাওয়া যায় । মাঘমাসায়ী নরগণ স্বপ্নেও মহাঘোর শমনমার্গ, যমদূত ও যমরাজকে দর্শন করে না ॥ ৭৪-৭৫ ॥

যদীচ্ছেদ্বিষ্ণুনা বাসং সুতান্ সম্পদমাশ্রয়ঃ ।

মাঘমাসানং তদা কার্যং বর্ষে বর্ষে চ নারদ ॥ ৭৬ ॥

ব্রতানি বৈষ্ণবানীহ মনসাপি চিকীর্ষতি ।

তত্তস্য বিলয়ং যাতি পাপং জন্মশতোদ্ভবম্ ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—হে দেবর্ষে ! যদি পুত্র, পৌত্র বা সম্পদ কিংবা শ্রীবিষ্ণুর নিকট বাস ইচ্ছা হয়, তাহা হইলে

প্রতি বৎসর মাঘস্নান করা কর্তব্য। ইহধামে যিনি মনে মনেও গ্রীহরিব্রত সাধনের ইচ্ছা করেন, তাঁহার শতক্রমাজ্জিত পাপরাশি ধ্বংস প্রাপ্ত হয় ॥৭৬-৭৭॥

টীকা—বৈষ্ণবানি ব্রতানি মাঘস্নানাদীনি, ইহ ভারতে বর্ষে। যদ্বা, অগ্নিন্ মাঘমাসে বিষ্ণুদেশ-  
হন্যান্যপি ব্রতানি একভক্তাদীনি যশ্চিকীর্যতি, তস্য  
ভগ্নহাপাতকাদিকম্ ॥ ৭৭ ॥

মাঘস্নানং নরঃ কৃত্বা সদা দান্তমনা ব্রতী।  
প্রাপ্নোতি চ পদং বিষ্ণোঃ স্থানং

ত্রৈলোক্যবন্দিতম্ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—সর্বদা সংযতচিত্তে ব্রতরত হইয়া মাঘ-  
স্নান করতঃ মানব ত্রৈলোক্যবন্দিত বিষ্ণুধাম লাভ  
করিতে পারেন ॥ ৭৮ ॥

টীকা—পদমেবাহ—স্থানমিতি ॥ ৭৮ ॥

কৃত্বা ভূরি মহাপাপং জানতোহজ্ঞানতোহপি বা।  
মাঘস্নানেন বিপ্রেস্ত দহাতে তুলরাশিবৎ ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রেস্ত। মাঘস্নান্যীর জ্ঞানাজ্ঞানকৃত  
মহাপাতকও অগ্নিস্পর্শ তুলরাশির মত ধ্বংস হয় ॥৭৯॥

কর্মণা মনসা বাচা যৎ পাপং সমুপাজ্জিতম্।  
দহাতে নাত্র সন্দেহো মাঘস্নানেন নারদ ॥ ৮০ ॥  
স্নানং দানং জপো হোমঃ সমুদ্दिश्य জনার্দনম্।  
নরৈর্যৎ ক্রিয়তে মাঘে তদনন্তফলং স্মৃতম্ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—মাঘস্নান দ্বারা মনোজ, কর্মজ এবং  
বাক্যজ ত্রিবিধ পাতকই ভস্মীভূত হয়। ঋষিগণ  
বলিয়াছেন জনার্দনের উদ্দেশ্যে মাঘমাসে স্নান, দান,  
জপ ও হোম যাহা কিছু করেন, তৎসমস্ত অনন্ত  
ফলপ্রদ হইয়া থাকে ॥ ৮০-৮১ ॥

বিভবে সতি যো মোহান্ন কুর্যাদ্বিধিবিস্তরম্।  
ন তৎ ফলমবাপ্নোতি যো লোভাক্রান্তমানসঃ ॥ ৮২ ॥

—৩২

যে ভবিষ্যতি যেহতীতা আকল্পং পুরুষাঃ কুলে।  
তাংস্তারয়তি বিপ্রেস্ত মাঘস্নানেন মাধবঃ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—ধন থাকিতেও মোহবশতঃ ব্যয়সংকোচ  
করিয়া কার্য্য করিলে তাহা নিরর্থক হয়। হে বিপ্র-  
বর। বংশে একজন যদি মাঘস্নান্যী হয় তাহা  
হইলে কল্পকাল পর্য্যন্ত সেই বংশে যত পুরুষ জন্মিবে  
ও যাহারা জন্মিয়াছে, গ্রীমাধব তাহাদিগকে পরিভ্রাণ  
করিয়া থাকেন ॥ ৮২-৮৩ ॥

টীকা—ননু স্নানমাত্রণেব সর্বসিদ্ধেঃ, কিং দানা-  
দিনা? তদ্বাহ—বিভব ইতি। শক্তৌ বিভব্যাঠোন  
ফলং ন সম্যক্ সিদ্ধোদিত্তি ভাবঃ ॥ ৮২ ॥

সম্প্রাতে মাঘমাসে তু তপস্বিজনবল্লভে।  
বিলম্বং যান্তি পাপানি তমঃ সূর্য্যোদয়ে যথা ॥ ৮৪ ॥  
যতিবৎ পথি গচ্ছেত মৌনী পৈণ্ডন্যবজ্জিতঃ ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—তাপসজনবল্লভ মাঘমাস সমাগত  
হইলে পাতকরাশি সূর্য্যোদয়ে অন্ধকার রাশির মত  
বিদূরিত হইয়া থাকে। মাঘস্নানের জন্য পথে  
মাইবার সময় সন্ন্যাসীর মত খলতাদি দোষসমূহ  
বর্জন করিয়া মৌনভাব ধারণ করিতে হইবে ॥ ৮৪-  
৮৫ ॥

টীকা—মাহাত্ম্যকথনান্তরে চ মাঘপ্রাতঃস্নানার্থ-  
গমনবিধিমাহ—যতিবদিত্তি। হিংসাদি-শূন্যঃ, মৌনী  
ভগবন্মামকীর্তনাতিরিক্তবচনরহিতঃ, বিশেষতঃ  
পৈণ্ডন্যোন মাঘকৃত্যত্যাগাদিপরদোষসূচনেন বজ্জিতো  
হীনঃ সন্ পথিগচ্ছেৎ। যদ্বা, মাহাত্ম্যমেবাহ—  
মাঘস্নানতঃ যদ্বা, মাঘে সংপ্রাপ্তে সতি সর্বোহপি জনঃ  
যতিবৎ মৌনী আচারামত্বাদি-মুনি-ধর্ম্মযুক্তঃ সন্,  
অতএব পৈণ্ডন্যবজ্জিতঃ সন্ পথি সন্ন্যাসী গচ্ছেৎ।  
সংযত ইতি পার্ঠেহপি তাদৃগেবার্থঃ ॥ ৮৫ ॥

যদীচ্ছেদ্বিপুলান্ ভোগান্ বৈষ্ণবং পদমব্যয়ম্।  
মহানদীজলে স্নাত্বা ইতরে ঝাপি নারদ।  
স্নাপয়িত্বা হরিং ভক্ত্যা পূজয়েত্তুলসীদলৈঃ ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—হে নারদ। যদি বিশাল ভোগ বা  
বিষ্ণুধাম বৈকুণ্ঠলাভের কাহারও ইচ্ছা থাকে তাহা

হইলে সেই ব্যক্তি অবশ্যই মহানদী জলে কিংবা অন্য  
জলাশয়ে স্নান করতঃ ভক্তিভরে তুলসীদল দ্বারা  
শ্রীকেশবদেবকে অর্চনা করিবে ॥ ৮৬ ॥

টীকা—যদৌচ্ছ্বেদা পূজয়েদিতি সার্কেনম্বয়ঃ ॥ ৮৬

ব্রহ্মবৈবর্তে শ্রীসূতশৌনক-সংবাদে—

ন মাঘমাস-স্নানস্য সমমন্যভৃগুদ্বয়ঃ ।

তপঃ কিমপি তত্ত্বার্থবেদিনো মুনয়ো বিদুঃ ॥ ৮৭ ॥

শীতকালে সূশীতেন জলেন স্বং বপূর্নরঃ ।

প্রক্ষাল্য সদ্যো নির্যতং বিশোধয়তি দুষ্কৃতম্ ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে শ্রীসূত-শৌনক-সংবাদে

উক্ত হইয়াছে—হে মনিবর । তত্ত্বজ্ঞ মুনিগণ মাঘ-  
স্নানের মত অন্য কোন তপস্যার কথা জানেন না ।  
শীতকালে শীতলজলে শুদ্ধিলাভ করা যায় ॥ ৮৭-৮৮ ॥

কিঞ্চ—

অপি শূদ্রোহপি দাসোহপি মাঘস্নানপরায়ণঃ ।

প্রোক্তো মুখ্যতমো বিপ্রো ন তু তদ্বিমুখো দ্বিজঃ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শূদ্র অথবা  
কৈবর্তও মাঘমাসে নিম্নমানুসারে স্নান করিলে  
ব্রাহ্মণ বলিয়া কথিত হইতে পারে কিন্তু যদি ব্রাহ্মণ  
হইয়াও মাঘস্নান রহিত হয়, তাহা হইলে প্রাধান্য  
হারাইবেন ॥ ৮৯ ॥

টীকা—দাসঃ কৈবর্তঃ, তস্য সততজলচারিৎস্বেন  
স্বত এব স্নানসুখং সিধ্যতি । সোহপি যদি মাঘস্নানং  
নিয়মেন করোতীত্যর্থঃ । অথবা অন্ত্যজত্বে তাৎ-  
পর্যম্ । মুখ্যতমঃ সর্ববেদার্থতত্ত্বজ্ঞো বিপ্রঃ প্রোক্তঃ ।  
'উদয়মাস্তিতঃ' ইতি, 'কিঞ্চিদভ্যাদিতে রবৌ' ইতি  
স্নানকালান্তিপ্রায়েণ ॥ ৮৯ ॥

যত্র সাক্ষাদিনাধীশো ভবেদুদয়মাস্তিতঃ ।

ততঃ কিমপরং নাম প্রশস্যং ধর্মসাধনম্ ? ৯০ ॥

মাঘস্নানং সমুদ্দেশ্যোষসি গেহাৎ সমুখিতঃ ।

যাবৎ পদান্যশ্বমেধসমানি সূর্দদাতি যঃ ॥ ৯১ ॥

যথা যথা পূমান্ মাঘে প্রাতরুখ্যম্ ধাবতি ।

তথা তথাভুক্তকর্ম-সংক্রয়াদয়তে যমঃ ॥ ৯২ ॥

যৎ ফলং কপিলাদানে কুরুক্ষেত্রে রবিগ্রহে ।

তদবশ্যমবাপ্নোতি মাঘস্নানং কুরোতি যঃ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—মাঘস্নানের জন্য ধর্মসাধনবিষয়ে  
সূর্য্য উত্তিবার সময়ই সবচেয়ে ভাল সময় । মাঘ-  
স্নানের উদ্দেশ্যে উষাকালেই গৃহ হইতে বহির্গত  
হইতে হইবে । এই স্নানের উদ্দেশ্যে যত পদ যাওয়া  
যায় গমনকারী ব্যক্তি তত পদই অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল  
লাভ করেন । মাঘস্নানের জন্য সকালবেলা উত্তিয়া  
যত পদ যাওয়া যায় তত পদক্ষেপেই অকৃতভোগ  
কর্মসমূহের ক্ষয় হইয়া থাকে । অতএব যমরাজ  
সেই ব্যক্তির প্রতি দয়ালা হন । কুরুক্ষেত্রে সূর্য্য গ্রহ-  
ণের সময় কপিলা গাভী দান করিলে যে ফল হইয়া  
থাকে, মাঘমাসে প্রত্যহ স্নানকারী ব্যক্তি নিশ্চয়ই  
সেই ফল প্রাপ্ত হইতে পারেন ॥ ৯০-৯৩ ॥

টীকা—যাবন্তি পদানি যো দদাতি ন্যাস্যতি, তস্য  
তাবন্তি পদানি অশ্বমেধযজ্ঞসমানি স্যুরিত্যর্থঃ । য  
ইতি অধিকার্য্যনধিকার্য্যনপেক্ষয়া যঃ কশ্চিদিতি  
ভাবঃ । অভূক্তানাং নরঃ পাতনাদিনা অকৃতভোগা-  
নামপি কর্মণাং সম্যক্ ক্ষয়াক্রান্তোঃ ॥ ৯১-৯২ ॥

পাদো ভূমিখণ্ডে শ্রীবশিষ্ঠদিলীপ-সংবাদে—

সম্যগুত্তং পরং শ্রেয়ো লোকদ্বয়হিতাবহম্ ।

নির্মলীকরণং তেন মুনীনাং বনবাসিনাম্ ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে ভূমিখণ্ডে শ্রীবশিষ্ঠ-দিলীপ-  
সংবাদে—পরমহিতকর উভয়ত্র শুভাবহ ও পবিত্র-  
কর বিষয়সমূহ বনবাসী তপস্বিগণের প্রতি সেই  
মুনিকর্তৃক সম্যক্ কথিত হইয়াছিল ॥ ৯৪ ॥

ক্রতুভুক্তকামিনীনাং যে প্রত্যাশন্তিমখণ্ডিতাম্ ।

কাময়ন্তে মৃগার্কৈ তে স্রোতসি স্নান্ত সর্বদা ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—অপ্সরাগণের সহিত যাহারা অখণ্ড  
সন্তোগ বাঞ্ছা করেন, তাহারা মকর রাশির সূর্য্য  
অর্থাৎ মাঘমাসে সর্বদা স্রোতজলে স্নান করেন ॥ ৯৫

টীকা—কদাচিন্মাঘে মৃগয়ার্থং বনপ্রবিশেটন রাজৌ  
বনান্তরেবোষিতেন প্রাতস্ততো নিবৃন্তেন রাজা দিলী-  
পেন পথি গচ্ছতো বানপ্রস্থমুনেরাজয়া সরসি দ্বাভা



গৃহমাগত্য তন্মুন্যক্তং মাঘমাহাত্ম্যং সবিষ্ণুময়ং পরি-  
পুষ্টস্য তৎ প্রতি বাক্যং সম্যগুজ্জমিত্যাদি । কৃত্ত্বক-  
কামিন্যোহ্পসরসঃ প্রত্যাসত্তিং সন্তোগম্ ॥৯৪-৯৫॥

বিনা বহিঃ বিনা যজ্ঞমিষ্টাপূর্তং বিনাপি যে ।

বাঞ্ছতি স্বর্গতিং স্নান্ত প্রাতর্মাঘে বহির্জলে ॥৯৬॥

অনুবাদ—অনল অর্থাৎ হোমাদি ব্যতীত, যজ্ঞ  
ব্যতীত ও ইষ্টাপূর্ত কর্ম ব্যতীত স্বর্গ যাঁহাদের কাম্য  
তাঁহারা মাঘমাসে নদী প্রভৃতি স্রোতজলে প্রাতঃ-  
কালে স্নান করুন ॥ ৯৬ ॥

গোভূমিতিল-বাসাংসি স্বর্ণধেবনকানি যে ।

অদভেচ্ছন্তি নাকং তে মাঘে স্নান্ত নরাধিপ ॥৯৭॥

ত্রিরাত্রৈন্দ্রতৈঃ কৃচ্ছৈঃ পরাকৈশ্চ নিজাং তনুম্ ।

অশোষ্যেচ্ছন্তি যে স্বর্গং তপসি স্নান্ত তে সদা ॥৯৮॥

হরৈরর্চ্য তু বৈশাখে তপঃ পূজা চ কান্তিকে ।

তপঃ পূজা তথা স্নানং ত্রয়ং মাঘে বিশিষ্যতে ॥৯৯॥

অনুবাদ—হে রাজন্ । গো, ভূমি, তিল, বস্ত্র, স্বর্ণ,  
ধেনু ও অন্নদান ব্যতীতই যাঁহারা অমরলোক ইচ্ছা  
করেন, তাঁহারা মাঘমাসে প্রাতঃ স্নান করুন ।  
ত্রিরাত্র চান্দ্রায়ণ, কৃচ্ছ ও পরাক প্রভৃতি ব্রতসাধন-  
দ্বারা স্বশরীর শোষণ না করিয়া স্বর্গলাভে যাঁহাদের  
অভিলাষ তাঁহারা সর্বদা মাঘস্নান করুন । বৈশাখে  
শ্রীহরিপূজা, কান্তিকে তপস্যা ও পূজা এবং মাঘে  
তপস্যা পূজা ও স্নান এই তিনটিই করণীয় বলিয়া  
নির্দিষ্ট আছে ॥ ৯৭-৯৯ ॥

টীকা—ত্রিরাত্রৈন্দ্রতৈশ্চ ॥ ৯৮ ॥

কিঞ্চ —

নিরম্মা হ্যদিতিঃ সস্নৌ মাঘান্ দ্বাদশ মানসে ।

পুত্রান্ সা দ্বাদশাদিত্যান্ লেভে

ত্ৰৈলোক্যদীপকান্ ॥ ১০০ ॥

সুভগা রোহিণী মাঘাদানশীলা হ্যরুজ্জতী ।

শচী চ রূপসম্পন্না অনসূয়া পতিব্রতা ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—আরও উক্ত হইয়াছে কশ্যপ পত্নী

অদिति নিরাহারে থাকিয়া মাঘমাসে মানসসরোবরে  
স্নান করিয়াছিলেন এবং তাহারই ফলস্বরূপ ত্রিভুবন  
প্রকাশক দ্বাদশাদিত্যরূপ উৎকৃষ্ট সন্তান লাভ করি-  
য়াছিলেন । মাঘস্নানের ফলেই রোহিণী সৌভাগ্য  
সম্পন্না, অরুজ্জতী দানশীলা, শচীরূপবতী ও অনসূয়া  
পতিপরায়ণা হইয়াছেন ॥ ১০০-১০১ ॥

টীকা—মাঘাৎ মাঘস্নানাদিকরণাৎ ॥ ১০১ ॥

উত্তমে বিষয়ে রাজন্ প্রাসাদে সাপ্তভৌমিকে ।

তুমুলীকৃতশোভাজ্যে রত্নকৈঃ খচিতাজিরে ॥ ১০২ ॥

দ্বিপকর্ণমরুচ্ছমে রূপবৎ-স্ত্রীজনাকুলে ।

গীতবাদিগ্ননির্ঘোষে মঙ্গলাচারশোভিতে ॥ ১০৩ ॥

বেদধ্বনি পবিত্রে চ বিদ্বদ্বিপ্রেরলঙ্ঘতে ।

সুরাচ্চ নরতে রম্যে সদাতিথিনিষেবিতো ॥ ১০৪ ॥

মুদিতান্তে বসন্তীহ যৈঃ স্নাতং মকরে রবৌ ।

যৈর্দত্তং বহুধা মাঘে মুরারিঃ পূজিতস্ত যৈঃ ॥১০৫॥

অনুবাদ—হে নৃপবর ! মাঘস্নানী মুরারি পূজক-  
গণ নানাবিধ শোভায় শোভিত, যাহার প্রাসাদ ভূমি-  
সমূহ রত্নখচিত যেখানে হস্তীগণের কর্ণ দ্বারা বায়ু  
সর্বদা আন্দোলিত, অপূর্বরূপবতী রমণীগণ যেখানে  
বিরাজিত, গীতবাদিগ্নাদি মুখরিত, মাঙ্গলিক উপাচারে  
সমৃদ্ধ, বেদধ্বনি দ্বারা পরিগৃহ্য, বিদ্বান ব্রাহ্মণগণ  
সমলঙ্ঘিত, দেবপুত্রা, মহোৎসব, সমাকুল, সর্বদা  
অতিথিবৃন্দ সমন্বিত সাততলা রাজ-প্রাসাদে সর্বদা  
সানন্দে বাস করেন ॥ ১০২-১০৫ ॥

টীকা—সাপ্তভৌমিকে—উপযূপরিরচিতসপ্ত-  
ভূমিকে, তুমুলীকৃতয়া বাহুল্যোনান্যোনাংকীর্ণয়া  
শোভয়া যুক্তো ॥ ১০২ ॥

ইষ্টবস্ত্রপরিণ্যাসামিষমস্য চ পালনাৎ ।

ধর্মমূলং সদা মাঘঃ পাপমূলং নিকৃন্ততি ॥ ১০৬ ॥

এতদেব পরং পথ্যমর্থমূলঞ্চ কীর্তিতম্ ।

কামমূলং ফলদারং নিক্রামজানদঃ সদা ॥ ১০৭ ॥

অনুবাদ—আসক্তির মূল কারণ প্রিয় দ্রব্য পরি-  
ত্যাগ ও শাস্ত্রবিধান অনুসারে কার্য্য করিলে ধর্মমূল  
মাঘমাস পাপমূল হিন্ন করিয়া থাকেন । মাঘমাসই

উত্তম পথ্যস্বরূপ অর্থ ও কামমূল এবং সমস্ত প্রকার ফলেরদ্বার স্বরূপ বলিয়া কথিত হইয়াছে, নিষ্কাম-গণের পক্ষে ইহা জ্ঞান দায়ক ॥ ১০৬-১০৭ ॥

টীকা—কিঞ্চ যৈর্দত্তং, তে চ বসন্তীতি পূর্বেণৈ-  
বান্বয়ঃ । মদা, তেষাং কিং বস্তব্যমিতি শেষঃ ।  
সর্বত্রৈব হেতুঃ—ধর্মমূলমিতি । নিষ্কামানাঞ্চ জ্ঞানং  
দদাতীতি তথা । এবং চতুর্কর্গপ্রদত্বমুক্তম্ ॥ ১০৬-১০৭

যে লোকা দানশীলানাং যে লোকা বিপিনৌকসাম্ ।  
লোকা যেহতিথিত্তজানাং তে মাঘস্নান্যিনাং  
নৃণাম্ ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—মাঘস্নান্যী মনুষ্যাগণ ও দাতৃগণ প্রাপ্য  
লোক, বর্ণাশ্রমিগণ প্রাপ্য লোক, অতিথিসেবিগণ প্রাপ্য  
লোক প্রাপ্ত হন ॥ ১০৮ ॥

টীকা—তত্র চাশেষ-ধর্মভো মাঘস্নানস্যাদিকোৎ-  
কর্মমাহ—যে লোকা ইতি চতুর্ভিঃ ॥ ১০৮ ॥

দেবলোকানিবর্তন্তে পুণ্যরন্যৈঃ পরন্তপ ।  
কদাচিত্ ন নিবর্তন্তে মাঘস্নানরতা দিবঃ ॥ ১০৯ ॥  
নাতঃ পরতরং কিঞ্চিৎ পবিত্রং পাশনাশনম্ ।  
এতদেব পরং পথ্যং সদ্য দুরিতনাশনম্ ॥ ১১০ ॥  
বিদ্যাধরায় সজীতং ভুগুণা মণিপর্কতে ।  
বিকুণ্ডলায় চান্যত্র দেবদূতেন ধীমতা ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—পুণ্যাদি দ্বারা প্রাপ্তব্য অমর লোকাদি  
হইতে ফলভোগের পর সেই সেই লোক হইতে বিদ্যুত  
হইতে হয়, কিন্তু মাঘস্নান্যী ব্যক্তিগণ কখনও অমর-  
লোক হইতে পরিভ্রষ্ট হন না । মাঘস্নান অপেক্ষা  
পবিত্র বা পাপনাশন আর অন্য কিছু নাই । ইহাই  
পরম পথ্যস্বরূপ ও সদ্য পাপ বিনাশক । মণিগিরিতে  
ভুগুমুনি বিদ্যাধরগণের নিকট এবং ধীমান দেব-  
দূত ও অন্যত্র বিকুণ্ডলকে এই ব্যাপারে কহিয়াছেন  
॥ ১০৯-১১১ ॥

ভুগুবিদ্যাধর-সংবাদে—

মাঘস্নানৈবিগম্যশো মাঘস্নানৈরুঘক্ষয়ঃ ।  
সর্বত্রতাধিকো মাঘঃ সর্বদানফলপ্রদঃ ॥ ১১২ ॥

মামো গজ্জতি যোগেভ্যো মাঘো যোগোক্ত গজ্জতি ।  
তীব্রাচ্চ তপসো মামো ভো বিদ্যাধর গজ্জতি ॥ ১১৩ ॥  
পুঙ্করে চ কুরুক্ষেত্রে ব্রজাবর্তে পৃথুদকে ।  
অবিমুক্তে প্রয়াগে চ গঙ্গাসাগরসঙ্গমে ॥ ১১৪ ॥  
যৎ ফলং দশভিবর্ষৈঃ প্রাপ্যতে নিয়মৈর্নরৈঃ ।  
তৎ ফলং লভতে মাঘে ব্রাহ্ম স্নানায় সংশয়ঃ ॥ ১১৫ ॥

অনুবাদ—ভুগু-বিদ্যাধর-সংবাদে বলা হইয়াছে  
—মাঘস্নান দ্বারাই বিপদ নাশ এবং পাতকক্ষয়  
হইয়া থাকে । সর্বত্রত হইতেও ইহা অধিক ও সর্ব  
প্রকার দান ফলদায়ক । হে বিদ্যাধর ! যোগ, যাগ,  
কঠোর তপস্যা এ সকল অপেক্ষা মাঘমাস বিশেষ ফল-  
প্রদ । পুঙ্কর, কুরুক্ষেত্র, ব্রজাবর্ত, পৃথুদক, বারাণসী,  
প্রয়াগ, গঙ্গা-সাগর-সঙ্গম এই সমস্ত তীর্থে সবিধান  
দশবৎসর স্নানের ফল মাঘমাসে মাত্র তিনদিন স্নান  
দ্বারাই পাওয়া যায় ইহা নিশ্চিত ॥ ১১২-১১৫ ॥

টীকা—গজ্জতি অধিক্ষিপতি ততোহপি বিশিষ্ট  
ইত্যর্থঃ । ১১৩ ॥

স্বর্ণভোগে চিরং বাঞ্ছা যেষাং মনসি বর্ততে ।  
যত্র কাপি জলে তৈস্তু স্নাতব্যং যুগভাক্ষরে ॥ ১১৬ ॥  
আয়ুরারোগ্যসম্পত্তৌ রূপে সুভগতা-গুণে ।  
যেষাং মনোরথাস্তৈস্তু ন ত্যাজ্যং মাঘমজ্জনম্ ॥ ১১৭ ॥  
যে বিভ্রাতি নরকান্বেদারিদ্ৰ্য্যাবেশচ নিত্যশঃ ।  
সর্বথা তৈঃ প্রযত্নেন মাঘে কার্য্যং নিমজ্জনম্ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা দীর্ঘকাল যাবৎ স্বর্ণভোগের  
ইচ্ছা পোষণ করেন, মকররাশির সূর্য্য অর্থাৎ মাঘ-  
মাসে যে কোন জলে স্নান করা তাঁদের কর্তব্য ।  
যাঁহারা পরমায়ু, নীরোগ শরীর, ধনসম্পত্তি,  
সৌন্দর্য্য ও জগৎপ্রিয়তারূপ, গুণ, বাঞ্ছা করেন,  
তাঁহারা কখনই যেন মাঘস্নান ত্যাগ না করেন ।  
যাঁহারা নরক সাগর ও দুঃখ সাগর হইতে সর্ব  
প্রকারে উদ্ধ প্রাপ্ত, তাহাদের পক্ষে সর্বদা যত্নপূর্ব্বক  
মাঘস্নান করা কর্তব্য ॥ ১১৬-১১৮ ॥

টীকা—রূপে সৌন্দর্য্যে সুভগতা জগদ্বন্দ্বিতা  
তদ্রূপে গুণে ॥ ১১৭ ॥

দারিদ্র্যপাপদৌর্ভাগ্যপঙ্কপ্রফালনায় চ ।

মাঘস্নানায় চান্যোহস্তি উপায়ো দেবসত্তম ॥১১৯॥

শ্রদ্ধাহীনানি কৰ্ম্মাণি মতান্যন্নফলানি বৈ ।

ফলং দদাতি সম্পূর্ণং মাঘস্নানং যথা তথা ॥১২০॥

অনুবাদ—দারিদ্র্য, পাতক ও দৌর্ভাগ্যহীনতারূপ  
পাঁক ধুইবার জন্য মাঘস্নানই একমাত্র উপায় ।  
কৰ্ম্ম শ্রদ্ধাহীন হইলে অল্প ফলপ্রদ হয় বলিয়া কথিত  
আছে কিন্তু মাঘ যে প্রকারেই হোক পরিপূর্ণ ফলদায়ী  
হন ॥ ১১৯-১২০ ॥

অকামো বা সকামো বা যত্র কৃপি বহির্জলে ।

ইহামূত্র চ দুঃখানি মাঘস্নানায় ন বিন্ধতি ॥ ১২১ ॥

পঙ্কদ্বয়ে যথা চন্দ্রঃ ক্ষীয়তে বর্দ্ধতে তথা ।

পাতকং ক্ষীয়তে মাঘে পুণ্যরাশিচ বর্দ্ধতে ॥১২২॥

যথার্থো খলু জায়ন্তে রত্নানি বিবিধানি চ ।

স্নানপুণ্যানি জায়ন্তে নরাণাং মাঘতন্তথা ॥১২৩॥

আয়ুর্বিভক্তলভ্যানি সম্পদঃ প্রভবন্তি চ ।

কামধেনুর্যথা কামং চিন্তামগ্নিচ চিন্তিতম্ ।

মাঘস্নানং দদাতীহ তদ্বৎ সর্বমনোরথান্ ॥১২৪॥

কৃতে তপঃ পরং জ্ঞানং ত্রেতায়াং যজ্ঞস্তথা ।

দ্বাপরে তু কলৌ দানং মাঘঃ সর্বযুগেষু চ ॥১২৫॥

অনুবাদ—সকাম বা নিকাম যে ভাবেই হউক  
এই মাঘমাসে বাহিরের জলে স্নান করিলে ঐহিক  
বা পারত্রিক কোন দুঃখই ভোগ করিতে হয় না ।  
কৃষ্ণ ও শুক্ল পঙ্কদ্বয়ে যে প্রকার চন্দ্রকলার ক্ষয় ও  
বৃদ্ধি হয়, সেই প্রকার মাঘ স্নান দ্বারা পাপক্ষয় ও  
পুণ্যবৃদ্ধি হইয়া থাকে । রত্নাকরে যেমন রত্নসমূহ  
উৎপন্ন হয় সেই প্রকার মাঘমাসের স্নান হইতে পুণ্য  
রাশি সত্তাত হয় এবং আয়ু, ধন, পত্নী ও সম্পদ  
লাভ হয় । চিন্তামগ্নি যে প্রকার চিন্তিত দ্রব্য প্রদাতা  
এবং কামধেনু বাঞ্ছাপূরণকারিণী সেই প্রকার মাঘ-  
স্নানও সর্বপ্রকার মানসিক অভিলাষ পূরণ করিয়া  
দেন । সত্যযুগে তপস্যা, পরমজ্ঞান, ত্রেতাযুগে যজ্ঞ,  
দ্বাপরে পূজাৰ্চনা এবং কলিকালে শ্রীহরিসংকীৰ্ত্তন-  
রূপ দান যজ্ঞ প্রসিদ্ধ, কিন্তু মাঘস্নান চারিযুগেই  
প্রাধান্য পাইয়া থাকেন ॥ ১২১-১২৫ ॥

টীকা—বহির্জলে মাঘস্নানী ॥ ১২১ ॥

সর্বেষাং সর্ববর্ণানামাপ্রমাণাৎ ভূপতে ।

মাঘস্নানন্তু ধর্ম্মস্য ধারাভিঃ খলু বর্ষতি ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—হে নৃপ । মাঘস্নান যাবতীয় বর্ণ ও  
আশ্রমের সম্বন্ধেই ধর্ম্মধারা বর্ষণ করিয়া থাকেন ॥১২৬॥

টীকা—সর্বেষামাপ্রমাণামিতি সম্বন্ধঃ, যথা,  
সর্বেষামিতি বালবৃদ্ধাদীনামিত্যবস্থা পরিহতা ॥১২৬॥

তত্রৈব শ্রীদত্তাগ্রয় কার্ত্তবীৰ্য্যাজ্জুনসংবাদে—

প্রীত্যে বাসুদেবস্য সর্বপাপাপনুভয়ে ।

মাঘস্নানং প্রকুবীত স্বর্গলাভায় মানবঃ ॥ ১২৭ ॥

ন সমং ভবতে কিঞ্চিৎ তেজঃ সৌর্যেণ তেজসা ।

তদ্বৎ স্নানেন মাঘস্য স সমাঃ

ক্রতুজাঃ ক্রিয়াঃ ॥ ১২৮ ॥

কিং রক্ষিতেন দেহেন সুপুণ্ড্রেন বলীয়সা ।

অক্ষবেণ সুজীর্ণেন মাঘস্নানং বিনা ভবেৎ ? ১২৯ ॥

অনুবাদ—ভৃগু-বিদ্যাধর-সংবাদেই শ্রীদত্তাগ্রয়-  
কার্ত্তবীৰ্য্যাজ্জুন-সংবাদে বলা হইয়াছে—শ্রীহরির  
প্রীতির জন্য, পাপরাশি বিনাশের জন্য মাঘমাসে  
স্নান করা মানবগণের কর্ত্তব্য । যেমন কোনই  
তেজই সূর্য্যতেজের সমান নয় সেই প্রকার স্নানের  
সহিত কোনও যজ্ঞক্রিয়ারই তুলনা করা উচিত নয় ।  
হাটপুণ্ড্র, বলিষ্ঠ, অক্ষব, সুজীর্ণ শরীর রক্ষায় কি  
প্রয়োজন যদি মাঘস্নান না করা হয় ॥ ১২৭-১২৯ ॥

অস্থিস্তম্ভং স্নান্যুবদ্ধং মাংসকৃতজলেপনম্ ।

চর্ম্মাবনদ্ধং দুর্গন্ধিপূর্ণং মূত্রপূরীষয়োঃ ॥ ১৩০ ॥

জরালোকবিপদ্যাণ্ডং রোগমন্দিরমাতুরম্ ।

রজস্বলমনিত্যঞ্চ সর্বদোষসমাপ্রায়ম্ ॥ ১৩১ ॥

পরোপতাপ-পাপান্তি-পরদ্রোহপরেষকম্ ।

লোলুপং পিশুনং ক্রুরং কৃতঘ্নং ক্ষণিকং তথা ॥১৩২॥

দুপ্লুরং দুর্দ্ধরং দুশ্টিং দোষত্রয়বিদূষিতম্ ।

অতচিন্ত্যবি সঙ্ঘিহ্রং তাপত্রয়বিমোহিতম্ ॥ ১৩৩ ॥

নিসর্গতোহধর্ম্মরতং তৃষ্ণাশতসমাকুলম্ ।

কামক্রোধমহালোভ-নরকদ্বারসংস্থিতম্ ॥ ১৩৪ ॥

কৃমি-বর্চক-ভক্ষাদি পরিণামে শুনাং হবিঃ ।

ঐদৃকশরীরকং ব্যর্থং মাঘস্নানবিবজ্জিতম্ ॥১৩৫॥



অনুবাদ—এই দেহ অস্থিস্তম্ভে নিবদ্ধ, স্নান্যবদ্ধ, রক্ত-মাংস লিঙ চৰ্ম্মদ্বারা আচ্ছাদিত, দুর্গন্ধ মলমূত্রে পূর্ণ, জরা, ব্যাধি, শোক, ব্যাণ্ড, বিপৎসঙ্কুল, ব্যাধি মন্দির স্বরূপ, বিবশ, রজোগুণ-প্রধান, অমিত্য ও সকল দোষের আধার, পরসন্তাপ, পাতক, পরপীড়ন, পরদ্রোহ ও ঈর্ষা প্রভৃতির জন্মস্থান এই দেহই। এই শরীর লোভের বশীভূত, খল, ক্রুর, কৃতঘ্ন, ক্ষণ-বিক্ষেপী দুষ্পূরণীয়, দুর্দ্ধর, দোষের আধার, বায়ু, পিত্ত, কফ দোষযুক্ত, অপবিত্র, অশুচিস্রাবী, হিঙ্গুযুক্ত, আধ্যাত্মিকাদি ভাপনয়ে বিমুক্ত, স্বভাবতঃই অধর্ম পরায়ণ, শত-ভৃশা সমাকুল, নরকের দ্বার স্বরূপ কামক্রোধাদিতে অধিষ্ঠিত এবং দেহত্যাগের পর কৃমি, বিষ্ঠা ও ডফ্মস্বরূপ, সুতরাং তখন কুকুরাদির উপাদেয় ভক্ষ্য অতএব এই প্রকার শরীর যদি মাঘ-স্নান বজ্জিত হয় তাহা হইলে ইহা নিঃসন্দেহে নিষ্ফল ॥ ১৩০-১৩৫ ॥

টীকা—দোষশতব্যাণ্ডমপি শরীরং মাঘস্নানেন পরমোত্তমং সার্থকঞ্চ ভবেৎ, অন্যথা তদ্ধারণমেব ব্যর্থমিত্যাহ—অস্থিতি ষড়্ভিঃ। আতুরং বিবশং, রজস্বলং রজোগুণপ্রধানং, কৰ্ম্মভূমৌ মনুষ্যজন্মপ্রাপ্তেঃ। পরেষামুপতাপাদয়ঃ, তথা পরেষাং দ্রোহঃ, পরেষা-মীর্ষা চ, ষক্ষমাৎ তৎ। তত্রোপতাপো নিন্দাদিনা, পাপঞ্চ দ্রোহোৎপাদনাদিনা, আত্তিঃ প্রহারাদিনা ইতি বিবেকঃ, দ্রোহঃ অমঙ্গলচিন্তাদিনা। ঈর্ষা চাক্ষাতিঃ ॥ ১৩০-১৩২ ॥

টীকা—দোষগ্রয়ং পিত্তাদি, কামাদি যম্মরকদ্বারং, তস্মিন্ সম্যক্ স্থিতং বর্ত্তমানং, পরিণামে মরণে কৃম্যাদিরূপম্, অতএব শুনাং হবিঃ পরমভক্ষ্যম্ ॥ ১৩৩-১৩৫ ॥

অবৈষ্ণবো হতো বিপ্রো হতং শ্রাক্ষমযোগি চ।

অশ্রদ্ধয়া হতং সৰ্ব্বং যৎ কৃতং পারলৌকিকম্ ॥১৩৬

ইহ লোকো হতো নৃপাং দারিদ্র্যোপ যথা নৃপ।

মনুষ্যাণাং তথা জন্ম মাঘস্নানং বিনা হতম্ ॥১৩৭॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণ বিষ্ণুভক্তিহীন হইলে, শ্রাক্ষ অথবা বিধানে প্রযুক্ত হইলে, পারলৌকিক ক্রিয়াসমূহ অশ্রদ্ধায় প্রযুক্ত হইলে, যে প্রকার বিফলতায় পর্য্য

বসিত হয় এবং দারিদ্র্য দ্বারা যেরূপ নরগণ সম্বন্ধে ইহলোক হত হইয়া থাকে অর্থাৎ দারিদ্র্য ক্লিষ্ট মানুষের কাছে এই পৃথিবী নিরানন্দ হইয়া থাকে সেই প্রকার মাঘস্নানে বজ্জিত মানবজন্মও ফল রহিত হইয়া থাকে ॥ ১৩৬-১৩৭ ॥

— — —

মকরস্থে রবৌ যো হি ন স্নাত্যনুদিতো রবৌ।

কথং পাপৈঃ প্রযুচ্যেত স কথং

ত্ৰিদিবং ব্রজৎ ? ১৩৮ ॥

অনুবাদ—মকররাশিস্থ সূর্য্যে, সূর্য্যের উত্তিবার আগেই স্নান না করিলে কি প্রকারে পাতক বিমোচন হইবে, কি প্রকারেই বা সুরলোকে গমন করিবে ? ॥ ১৩৮ ॥

টীকা—রবাবনুদিতো সতীত্যগ্ৰোক্তং, ভবিষ্যত্তরে চ ভাষ্করোদয় ইত্যুক্তং, তথা পূর্ব্বমগ্রাপি কিঞ্চিদ-ভূদিতো রবাবিতি। এবমরুণোদয়কালমারভ্যার্দ্ধো-দয়পর্য্যন্তং মাঘপ্রাতঃস্নানকালোহবগন্তব্যঃ ॥ ১৩৮ ॥

— — —

ব্রহ্মহা হেমহারী চ সুরাপো গুরুতল্লগঃ।

মাঘস্নায়ী বিপাপঃ স্যাৎ তৎসংসর্গী চ পঞ্চমঃ ॥১৩৯

অনুবাদ—ব্রহ্মঘাতী, স্বর্ণাপহারী, সুরাপায়ী, গুরু-দারগামী এবং এই পাপ চতুষ্টয়ের সংসর্গে থাকা ব্যক্তিও মাঘস্নান করিলে পাতক হইতে পরিত্রাণ লাভ করিরা থাকে ॥ ১৩৯ ॥

— — —

মাঘমাসে রটন্ত্যাপঃ কিঞ্চিদভূদিতো রবৌ।

ব্রহ্মঘৎ বা সুরাপং বা কং পতন্তং পুনীমহে ॥১৪০॥

উপপাপানি সৰ্ব্বানি পাতকানি মহাশ্চি চ।

ভক্ষ্মীভবন্তি সৰ্ব্বানি মাঘস্নায়িনি মানবে ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—কে ব্রহ্মবধ করিয়াছে, কে সুরাপান করিয়াছে, কে পতিত হইয়াছে, আমরা তাহাদিগকে শুদ্ধ করিব—মাঘমাসে দিবাকরের ঈষদুদয়কালে জলগর্ভ হইতে এই বাক্য উচ্চারিত হয়। মাঘস্নায়ী মানুষের সমস্ত পাতক, উপপাতক ও মহাপাতক ভক্ষ্মীভূত হইয়া যায় ॥ ১৪০-১৪১ ॥

বেপন্তে সৰ্ব্বপাপানি মাঘমাসসমাগমাৎ ।

নাশকালোহয়মস্মাকং যদি স্নাস্যাতি বারিণি ॥১৪২

পাবকা ইব দীপ্যন্তে মাঘস্নানৈর্নরোত্তমাঃ ।

বিমুক্তাঃ সৰ্ব্বপাপেভ্যো মেঘেভ্য ইব চন্দ্রমাঃ ॥১৪৩

অনুবাদ—মাঘমাস আসিলে জলে স্নান করিলে আমাদের বিনাশ কাল উপস্থিত হইবে ইহা মনে করিয়া পাতক সকল কম্পিত হইতে থাকে । সাধু-গণ মাঘস্নান দ্বারা সকল পাতক হইতে উত্তীর্ণ হইয়া মেঘনির্মুক্ত চন্দ্রের মত ও অগ্নির মত প্রকাশিত হন ॥ ১৪২-১৪৩ ॥

আর্দ্রং শুক্লং লঘু স্থূলং বাত্মনঃ-কৰ্ম্মাভিঃ কৃতম্ ।

মাঘস্নানং দহেৎ পাপং পাবকঃ সমিধো যথা ॥১৪৪

প্রাদাদিকঞ্চ যৎ পাপং জ্ঞানাজানকৃতঞ্চ যৎ ।

স্নানমাত্রেন তন্নশ্যন্তকরস্তে দিবাকরে ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—কাঠ যেমন আগুন দ্বারা উস্মীভূত হয়, মাঘস্নানও সেই প্রকার বাক্যজ, মনোজ ও কর্ম্মজ আধুনিক ও পূর্বকৃত অল্প বা বহু সমস্ত পাপ-রাশিকেই দগ্ধ করে । মকররাশিষ্ট সূর্য্যে স্নান করিলে তৎক্ষণাৎ প্রমাদকৃত নিখিল পাতক বিধ্বংস হয় ॥ ১৪৪-১৪৫ ॥

টীকা—আর্দ্রং সদ্যঃকৃতং, শুক্লং চিরকৃতম্ ॥১৪৪

মিল্পাপান্দিবং যান্তি পাপিষ্ঠা যান্তি শুদ্ধতাম্ ।

সন্দেহোহত্র ন কৰ্ত্তব্যো মাঘস্নানে নরাধিপ ॥১৪৬॥

এতদেব পরো মত্ৰ এতচ্চ পরমন্তপঃ ।

প্রায়শ্চিত্তং পরকৈতৎ মাঘস্নানমনুত্তমম্ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—হে রাজেন্দ্র ! মাঘস্নানের ফলে পাতক রহিতদের স্বর্গপ্রাপ্তি এবং পাপিষ্ঠদিগের শুদ্ধি-লাভ হয়, ইহাতে কোনও সন্দেহ পোষণ অনুচিত । অতি উত্তম মাঘস্নানই মহামত্ৰ, পরম তপস্যা ও পরম প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ ॥ ১৪৬-১৪৭ ॥

নৃণাং জন্মান্তরাভ্যাসান্নাঘস্নানে মতির্ভবেৎ ।

অধ্যাত্মজানকৌশল্যং জন্মান্তাসাদৃশ্যথা ভবেৎ ॥১৪৮

সংসারকর্দ্দমানাঞ্চ প্রক্ষালনবিশারদম্ ।

পাবনং পাবনানাঞ্চ মাঘস্নানমনুত্তমম্ ॥ ১৪৯ ॥

স্নানন্তি মাঘে নরা রাজন্ সৰ্ব্বকামফলপ্রদে ।

তে কথং ভুঞ্জতে ভোগান্ চন্দ্রসূর্য্যগ্রহোপমান্ ? ১৫০

অনুবাদ—জন্মান্তরীন সংস্কার বশতঃ যে প্রকার অধ্যাত্মজ্ঞানের নৈপুণ্য দৃষ্ট হয়, সেই প্রকার পূর্ব জন্মের অভ্যাসবশেই মাঘস্নানে মনুষ্যাগণের মতি হয় । নিখিল পবিত্রকারীর ও পবিত্রকারী অত্যাশ্রয় মাঘস্নান সংসার পঞ্চ প্রক্ষালন বিষয়ে সুপটু । হে মহাভাগ ! যাঁহারা সমস্ত কাম্যফলপ্রদ মাঘমাসে স্নান করেন, তাঁহারা আর কি প্রকারে চন্দ্র-সূর্য্য সদৃশ ভোগসমৃদয় ভোগ করিবেন ॥ ১৪৮-১৫০ ॥

টীকা—অতঃ অনুত্তমং সর্বোত্তমমিদমেবেত্যর্থঃ ।

চন্দ্রসূর্য্যগ্রহয়োৰূপমান্ তভোগ্যতুল্যানিত্যর্থঃ ॥ ১৪৯-১৫০ ॥

কিঞ্চ—

নানবাণ্ডোহত্র তস্যান্তি পুরুষার্থো হি কশ্চন ।

নাক্কীণং পাতকং কিঞ্চিৎমাঘে মজ্জতি যো নরঃ ॥১৫১

তুলয়ন্তি ন তেনাত্র যজ্ঞাঃ সৰ্ব্বো সদক্ষিণাঃ ।

মাঘস্নানেন রাজেন্দ্র তীর্থে চৈব বিশেষতঃ ॥১৫২॥

ন চান্যৎ স্বর্গদং কর্ম্ম ন চান্যৎ পাপনাশনম্ ।

ন চান্যৎ মোক্ষদং চাত্র মাঘস্নানসমং ভুবি ॥১৫৩॥

অনুবাদ—আরও বল্য হইয়াছে যে, মাঘস্নানী ব্যক্তির পক্ষে কোন প্রকার পুরুষার্থই অপ্রাপ্য হয় না এবং তাহার কোনও প্রকার পাতকও অবশিষ্ট থাকে না । হে নৃপেন্দ্র ! মাঘমাসে সাধারণ জলে স্নান করিলেই সদক্ষিণ যজ্ঞের ফলও তাহার সমান হয় না, তখন তীর্থে মাঘস্নানের বিষয় আর কি বলিব ? উহা যে বিশেষ ফলদায়ক তাহাতে সন্দেহ নাই । এই জগতে মাঘস্নানের মত অন্য স্বর্গ প্রদানকারী কার্য্য বা অন্য পাপহরণকারী কার্য্য দেখা যায় না এবং অন্য কোন মুক্তিপ্রদ কার্য্যও মাঘস্নান সদৃশ নহে ॥ ১৫১-১৫৩ ॥

একবিংশৎকুলৈঃ সার্দ্ধং ভুক্তা ভোগান্ যথেষ্টিসতান্ ।

মাঘে মাসেহন্তসি স্নাত্বা বিষ্ণুলোকং স গচ্ছতি ॥১৫৪

অনুবাদ—অন্যত্র আরও উক্ত হইয়াছে—যে ব্যক্তি  
মাঘমাসে জলে অবগাহন করে সেই ব্যক্তি এক-  
বিংশতি কুলের সহিত অভিলষিত ভোগসমূহ ভোগের  
পর শ্রীবিষ্ণুলোকে যাইয়া থাকে ॥ ১৫৪ ॥

তথৈব কুণ্ডবিকুণ্ডলোপাখ্যানানন্তরং

শ্রীকর্তব্যীয়া উবাচ—

হেতুনা কেন বিপ্রর্ষে মাঘস্নানে মহাভূতঃ ।

প্রভাবো বণিতো নুনং তন্মে কথয় সূত্রত ॥ ১৫৫ ॥

গতপাপো যদেকেন দ্বিতীয়েন দিবং গতঃ ।

বৈশ্যো মাঘজপুণ্যেন ক্রুহি মে তৎ কুতুহলাৎ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—এ পদ্মপুরাণেই ভূত-বিকুণ্ডল-উপাখ্যা-  
নান্তে, কর্তব্যীয়া শ্রীদত্তাশ্রয়েকে কহিতেছেন—মাঘ-  
স্নানের অত্যুচ্চর্য্য প্রভাব কিজন্য বণিত হইল, হে  
বিপ্রর্ষে ! তাহা আমার কাছে নিশ্চয়রূপে বলুন ।  
মাঘ মাসে কৃত এক পুণ্যের ফলে বৈশ্যের পাপ নষ্ট  
হইল, দ্বিতীয় পুণ্য ফলে স্বর্গলোক প্রাপ্তি হইল সুতরাং  
আমি কুতুহলী হওয়ায় এই বিষয়ে কিছু বলুন  
॥ ১৫৫-১৫৬ ॥

শ্রীদত্তাশ্রয়ে উবাচ—

নিসর্গাৎ সলিলং মেধ্যং নিশ্মলং গুচি পাবনম্ ।

মলহং পুরুষব্যায় দ্রাবকং দাহকং তথা ॥ ১৫৭ ॥

ধারকং সর্ষভূতানাং পোষকং জীবনঞ্চ তৎ ।

আপো নারায়ণো দেবঃ সর্ববেদেষু পঠ্যতে ॥ ১৫৮ ॥

গ্রহাণাঞ্চ যথা সূর্য্যো নক্ষত্রাণাং যথা শশী ।

মাসানাং হি তথা মাঘঃ শ্রেষ্ঠঃ সর্বেষু কৰ্ম্মসু ॥ ১৫৯ ॥

মকরেষু রবৌ মাঘে প্রাতঃকালে তথামলে ।

গোপদেহপি জলে স্নানং স্বর্গদং পাপিনামপি ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—শ্রীদত্তাশ্রয়ে বলিলেন—হে পুরুষ শ্রেষ্ঠ ।

জল স্বভাবতঃ মেধ্য, মলহীন, গুচি, পবিত্রজনক,  
মলহারক, দ্রাবক, অজীর্ণ নাশক, ধারক, প্রাণিগণের  
পোষক ও জীবন স্বরূপ । সর্ববেদেই জলকে নারায়ণ  
বলিয়া কীর্ত্তন করা হইয়াছে । গ্রহগণ মধ্যে যেমন সূর্য্য  
ও নক্ষত্রগণ মধ্যে যেমন চন্দ্র শ্রেষ্ঠ, সেই প্রকার  
জিহ্মাকরণে মাসগুলির মধ্যে মাঘ মাসই শ্রেষ্ঠ ।

মকররাশিস্থিত সূর্য্য যুক্ত মাঘমাসে অমল প্রভাতে  
গোপদ পরিমিত জলেও স্নান করিলে তাহা পাপি-  
দিগের পক্ষে স্বর্গ ফল জনক হইয়া থাকে ॥ ১৫৭-  
১৬০ ॥

টীকা—মাঘস্নানে ন তুলয়তি, সদৃশা ন ভবতী-  
ত্যাৎ । তীর্থ চ যন্মাঘস্নানং, তেন চ বিশেষতো ন  
তুলয়ন্ত্যেব । একবিংশদিতি পিতৃমাতৃভার্যাণাং  
প্রত্যেকং সন্ততয়া একবিংশতিভিঃ কুলৈঃ সহ । দ্রাব-  
কম্ আদ্রীকারকং, দাহকং পানেনাজীর্ণনাশকমিত্যাৎ  
॥ ১৫২-১৫৭ ॥

টীকা—এবং স্বত এব মহাপ্রভাবযুক্তং জলং,  
তত্র চ ভগবৎসম্বন্ধিবিশেষ ইতি কালবিশেষে ভাব-  
বিশেষো ভবতীতি পরিহরতি—গ্রহণামিতি দ্বাভ্যাম্  
॥ ১৫২-১৬০ ॥

যোগোহয়ং দুর্লভো রাজন্ ত্রৈলোক্যে সচরাচরে ।

অস্মিন্ মাসে ত্রিশতোহপি স্নানাদপি

দিনত্রয়ম্ ॥ ১৬১ ॥

দদ্যাৎ কিঞ্চিদ্যথাশক্তি দারিদ্র্যাভাবমিচ্ছতি ।

ত্রিস্নানেনাপি মাঘে সূর্য্যনিম্নো দীর্ঘজীবিনঃ ।

পঞ্চ বা সপ্ত বাহানি চন্দ্রবদ্বজ্রতে ফলম্ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! ত্রিলোক মধ্যে এই যোগ  
সাধারণতঃ দুর্লভ । যদি সম্পূর্ণ মাসস্নান করা  
সম্ভব না হয়, তাহা হইলে তিন দিন স্নান করা  
উচিত এবং নিজের দারিদ্র্য নাশের ইচ্ছা থাকিলে  
সাধ্য অনুসারে দানও করা উচিত, মাঘমাসে তিন  
দিন মাত্র স্নান করিলেই ধনবান ও দীর্ঘায়ু হওয়া  
যায় । পঁচ দিন বা সাত দিন স্নান করিলে চন্দ্র-  
কলার মত ফল বৃদ্ধি হইয়া থাকে ॥ ১৬১-১৬২ ॥

নারদীয়ে চ —

দেবৈশ্বেজঃ পরিক্ষিতং মাঘমাসে জলেষু বৈ ।

অতঃ পবিত্রং হি জলমশেষাঘৌষনাশনম্ ॥

ইতি ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—নারদপুরাণে বলা হইয়াছে—মাঘ-  
মাসের জলে দেবতাগণ তাঁহাদের নিজের নিজের



তেজ নিষ্কপ করিয়াছেন, এই জন্য মাঘমাসে জল  
পবিত্র ও অশেষ পাপ নাশক ॥ ১৬৩ ॥

অন্যান্য মাঘমাহাত্ম্যবচনানি বিশেষতঃ ।

উপাখ্যানেষু বর্ত্তন্তে পদ্মাদৌ তত্র তত্র হি ॥ ১৬৪ ॥

ইথঞ্চ মাঘস্নানস্য প্রায়োহুত্ মহিমোদিতঃ ।

মাঘকৃত্যেষু যৎ প্রাতঃস্নানস্যৈব প্রধানতা ॥ ১৬৫ ॥

বাসন্তী পঞ্চমী মাঘে ভৈমী চৈকাদশী সিতা ।

বারাহী দ্বাদশী যা চ তাসু কুর্য্যান্মহোৎসবম্ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—মাঘমাস মাহাত্ম্য বিষয়ক অন্যান্য  
প্রমাণ বচন পদ্মপুরাণ প্রভৃতির বিভিন্ন উপাখ্যানে  
বর্ণিত হইয়াছে। এ স্থানে এইরূপই মাঘস্নান  
মাহাত্ম্য বর্ণিত হইল। মাঘমাসের সমুদয় কৃত্য  
মধ্যে প্রাতঃ স্নানই প্রধান। এই মাসে শুক্লা বাসন্তী  
পঞ্চমী, ভৈমী একাদশী ও বারাহী দ্বাদশী এই তিনটি  
মহোৎসব অবশ্যই সম্পাদন করা উচিত ॥ ১৬৪-  
১৬৬ ॥

টীকা—গ্রহবিস্তরভীত্যা পরিত্যক্তানি চ মাঘ-  
মাহাত্ম্যাদিবর্ত্তানি বচনান্যান্যান্যপি দর্শয়তি—অন্যা-  
মিতি ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—ননু পূর্ব্বং মাঘে স্নানাদিসৎকর্ষবৎ  
কর্ম্মান্তরমপি বিহিতং, সামান্যতো মাঘমাহাত্ম্যাদি-  
লিখনাচ্চ তদেব দৃঢ়ীকৃতম্, অধুনা চান্তে স্নানমাহাত্ম্য-  
মিব শ্রুয়তে। এবমুপক্রমোপসংহারয়োরেকার্থতা ন  
স্যাৎ। সত্যং, মাঘে প্রাতঃস্নানস্যৈব প্রধানত্বাৎ,  
তথাপি লিখিতমিতি লিখতি—ইথঞ্চেতি। প্রধানতা  
মুখ্যতা, অতএব স্নানস্যৈব নিত্যত্বং লিখিতমিতি দিক্  
॥ ১৬৫ ॥

টীকা—তত্রৈব তিথি বিশেষেষু কৃত্যং মহোৎসব-  
বিশেষং লিখতি—বাসন্তীতি । ১৬৬ ॥

### অথ বসন্তপঞ্চমী

মাঘস্য শুক্লপঞ্চম্যাং মহাপূজাং সমাচরেৎ ।

নবৈঃ প্রবাসৈঃ কুসুমৈরনুলেপৈবিশেষতঃ ॥ ১৬৭ ॥

নীরাজনোৎসবং কৃত্বা ভক্ত্যা সন্মান্য বৈষ্ণবান্ ।

বসন্তরাগং জনয়ন্ গীতনৃত্যাদি কারয়েৎ ॥ ১৬৮ ॥

—৩৩

অনুবাদ—অনন্তর বসন্তপঞ্চমী—মাঘমাসের শুক্লা  
পঞ্চমীতে নব পত্র, পুষ্প ও অনুলেপন দ্বারা শ্রীহরির  
মহাপূজা সাধন করা উচিত। বিশেষতঃ ভক্তি সহকারে  
নীরাজনোৎসবের সহিত বৈষ্ণবগণের সন্মান করতঃ  
বসন্তরাগ, আলাপ ও নৃত্য গীতাদি করাইতে হইবে  
॥ ১৬৭-১৬৮ ॥

টীকা—তত্রৈব বসন্তপঞ্চমীমহোৎসবো বিশেষতঃ  
কার্য্য ইতি লিখতি—মাঘস্যেতি। তত্রৈব কৃত্য-  
বিশেষং লিখতি—নবৈরিত্তি সাক্ষেপন। জনয়ামিতি  
ভগবচ্ছয়নে সতি তদুগানাদন্তুহিতমিব প্রাদুর্ভাবয়মি-  
ত্যর্থঃ ॥ ১৬৭-১৬৮ ॥

তদুক্তম্—

শ্রীপঞ্চমীং সমারভ্য যাবৎ স্যাদ্ছয়নং হরেঃ ।

তাবদ্বসন্তরাগস্য গানমুক্তং মনীষিভিঃ ॥

বসন্তরাগঃ কর্তব্যো নান্যথা তু কদাচন ॥

ইতি ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে বলা হইয়াছে—শ্রীপঞ্চমীতে  
শুভারম্ভ করতঃ শ্রীহরির শয়ন পর্য্যন্ত বসন্তরাগ  
আলাপ করিতে হয়। ইহা ছাড়া অন্য সময় বসন্ত-  
রাগ আলাপ নিষিদ্ধ। সুধীগণ এইরূপ মত প্রকাশ  
করিয়াছেন ॥ ১৬৯ ॥

কৃত্বা বসন্তপঞ্চম্যাং শ্রীকৃষ্ণস্যান্তনোৎসবম্ ।

স্যাৎসন্ত ইব প্রেমান্ বৃন্দাবনবিহারিণঃ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—বসন্তপঞ্চমীতে শ্রীকৃষ্ণের পূজা-বিষয়ক  
উৎসব করিলে সেই পূজক বসন্ত ঋতুর মতই শ্রীবৃন্দা-  
বন বিহারীর প্রিয় পাত্র হইয়া থাকেন ॥ ১৭০ ॥

টীকা—বসন্তপঞ্চম্যোৎসব-মাহাত্ম্যং লিখতি—  
কৃত্বেতি, বৃন্দাবনবিহারিণ ইতি ; বসন্তে বৃন্দাবনস্য  
শোভা-বিশেষ-প্রকটনাদৃশ্যথাসৌ সদা তদ্বিহারশীলস্য  
ভগবতোহত্যন্তপ্রিয়ো ভবতি, তথা সোহপি স্যাদিত্যর্থঃ  
॥ ১৭০ ॥

### অথ ভীমাষ্টমী

মাঘস্য চাষ্টমীং শুক্লামারভ্য দিনপঞ্চকম্ ।

তর্পয়েদথবাষ্টম্যাং ভীমং ভাগবতোক্তম্ ॥ ১৭১ ॥

নিত্যতর্পণতঃ পশ্চাৎ সলিলান্তরুদমুখঃ ।

নিবীড়ী তর্পণং কুর্যাদ্গাগ্নেয়স্য মহাত্মনঃ ॥১৭২॥

অনুবাদ—অনন্তর ভীষ্মাষ্টমী—যাঘী শুক্লা অষ্টমী হইতে আরম্ভ করিয়া পাঁচ দিন পর্যন্ত ভাগ-বতশ্রেষ্ঠ শ্রীভীষ্মদেবের তর্পণ করা কর্তব্য, কিংবা কেবলমাত্র অষ্টমীতেই তাহা করণীয় । প্রত্যহ তর্প-ণের পর জলগর্ভে উত্তরদিকে মুখ করিয়া যজোপবীত গলায় মালার মত জড়াইয়া মহাত্মা ভীষ্মের তর্পণ করিতে হইবে ॥ ১৭১-১৭২ ॥

টীকা—ভাগবতেষু মধ্যে উত্তমং, তৎপ্রতিজ্ঞা-পালনায় নিজপ্রতিজ্ঞাত্যাগেন সাক্ষাৎগবতৈব ভক্ত-বাৎসল্যবিশেষপ্রকটনেন নিজভক্তবশত্বদর্শনাৎ । তচ্চ ‘স্বনিগম’ ( ৯৩৭ ) ইত্যাদিবচনৈঃ প্রথমস্কন্ধাদৌ প্রসিদ্ধমেব । অতস্ততর্পণং বৈষ্ণবৈঃ কার্য্যমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৭১ ॥

টীকা—তদ্বিধিং লিখতি—নিত্যোতি । তত্র চ জীবৎপিতৃপিতামহকো ভীষ্মতর্পণং ন কুর্যাদিতি জ্ঞেয়ম্, ‘জীবৎপিতা ন কুবীত তর্পণং সমভীষ্ময়োঃ’ ইতি পাণ্ডেহভিধানাৎ ॥ ১৭২ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

বৈষ্ণোয়পদ্যগোত্রায় সাক্ষতিপ্রবরায় চ ।

অপুত্রায় দদাম্যোতৎ সলিলং ভীষ্মবর্ষণে ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ভীষ্মতর্পণের মন্ত্র—“বৈষ্ণোয়-পদ-গোত্রোদ্ভূত, সাংস্কৃতিপ্রবরযুক্ত, পুত্রহীন ভীষ্ম-বর্ষণকে এই জল অর্পণ করিতেছি ॥ ১৭৩ ॥

অথ ভৈম্যেকাদশী

তত্র মাৎস্যে শ্রীব্রহ্মোবাচ—

কথমারোগ্যমৈশ্বর্য্যমনন্তমমরেশ্বর ।

স্বল্পেন তপসা দেব ভবেন্মোক্শো যথা নৃণাম্ ? ১৭৪

অনুবাদ—অতঃপর ভৈমী-একাদশী, মৎস্যপুরাণে শ্রীব্রহ্মার উক্তিতে আছে—হে দেব । হে অমরেশ্বর অল্প পরিমাণ তপস্যানুষ্ঠান দ্বারা মনুষ্যের কি প্রকারে বিপুল ঐশ্বর্য্য নীরোগতা ও মোক্ষ পাইতে পারে ? ১৭৪ ॥

টীকা—তপসা কৃষ্ণেণ ॥ ১৭৪ ॥

শ্রীমহেশ্বর উবাচ—

ত্বয়া পৃষ্ঠটস্য ধর্ম্মস্য রহস্যস্যাস্য ভেদকৃৎ ।

ভবিতা স তদা ব্রহ্মন্ কর্তা চৈব ব্রহ্মোদরঃ ॥১৭৫॥

অনুবাদ—শ্রীমহাদেব কহিলেন—হে ব্রহ্মন্, তুমি যাহা জিজ্ঞাসা করিতেছ, এই গুত্বধর্ম্মের প্রকাশক ও কর্তা হইবেন শ্রীভীষ্ম ॥ ১৭৫ ॥

কিঞ্চ—

ইদং ব্রতমশেষাণাং ব্রতানামধিকং যতঃ ।

কথয়িষ্যতি বিশ্বাত্মা বাসুদেবো জগদ্গুরুঃ ॥ ১৭৬ ॥

অশেষযজ্ঞফলদমশেষাঘবিনাশনম্ ।

অশেষদুষ্ঠশমনমশেষসূরপূজিতম্ ॥ ১৭৭ ॥

পবিত্রাণাং পবিত্রঞ্চ মঙ্গলানাঞ্চ মঙ্গলম্ ।

ভবিষ্যঞ্চ ভবিষ্যাণাং পুরাণানাং পুরাতনম্ ॥১৭৮॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—সর্বশ্রেষ্ঠ এই ব্রতের বিধান জগদ্গুরু বিশ্বাত্মা বাসুদেবই বলিবেন । এই ব্রতদ্বারা সমস্ত যজ্ঞের ফল পাওয়া যায় । ইহা সমস্ত পাপনাশক, সকল দুষ্ট প্রশমনকারী, অখিল অমরগণ কর্তৃক বন্দিত, পবিত্রসমূহের মধ্যে পবিত্র, মঙ্গলসমূহের মধ্যে মঙ্গল, ভবিষ্য ব্রতসমূহের মধ্যে ভবিষ্য ও পুরাকৃত-সমূহের মধ্যেও পুরাতন অর্থাৎ এই ব্রত-সমূহের আদি বলিয়া কথিত ॥ ১৭৬-১৭৮ ॥

টীকা—ভেদকৃৎ প্রকাশক ইত্যর্থঃ । ভবিতো-ত্যাди ভবিষ্যৎপ্রকোগো ভবিষ্যকথনাৎ । ভবিষ্যাণাং ব্রতানাং মধ্যে ভবিষ্যৎ পরমাত্ম্যম্ ; ন কেবলং ভবিষ্যমেব, কিন্তু পুরাণানাং পূর্বব্রতানাং মধ্যে পুরা-তনং সর্বাদ্যমিত্যর্থঃ । এবং মাহাত্ম্যবিশেষো দশিতঃ । তথা চ তত্রৈব শ্রীভীষ্মং প্রতি শ্রীভগবদুক্তৌ—‘কুরু ব্রতমিদং সম্যক্ স্নেহান্তব মনোরিতম্ । ত্বয়া কৃতমিদং ধীরতমামাকং ভবিষ্যতি । সা ভীষ্মদ্বাদশী হোষা সর্বপাপহরা শুভা । যাতু কল্যাণিনী নাম পুরাকল্পেযু পঠ্যতে ॥’ ইতি ১৭৫-১৭৮ ॥

তত্রৈব শ্রীভীমং প্রতি শ্রীভগবদুত্তো—  
যদ্যষ্টমী-চতুর্দশোদ্রাদশীত্বথ ভারত ।  
অন্যোত্বপি দিনক্লেষু ন শক্তস্তমুপোষিতুম্ ॥১৭৯॥  
ততঃ পুণ্যামিমাং ভীম তিথিং পাপপ্রণাশিনীম্ ।  
উপোষ্য বিধিনানেন গচ্ছ বিফোঃ পরং পদম্ ॥১৮০

অনুবাদ—ঐ মৎস্যপুরাণেই ভীমের প্রতি শ্রীভগ-  
বানের উক্তি, যথা—হে মধ্যম পাণ্ডব । অষ্টমী,  
চতুর্দশী, দ্বাদশী এবং অপরাপর দিনে ও নক্ষত্রাদিতে  
উপবাস করিতে অসমর্থ হইলে পাতক প্রণাশিনী পুণ্য  
রূপা এই তিথিতে বক্ষ্যমান নিয়মে উপবাস করিয়া  
শ্রীবিষ্ণুর পরমপদে গমন কর ॥ ১৭৯-১৮০ ॥

টীকা—দ্বাদশীম্ একাদশীম্, অন্যদিনেষু জ্ঞাত-  
ম্যাতিম্, ঋক্লেম্ শ্রবণদ্বাদশ্যাতিম্ ॥ ১৭৯ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব তদ্ব্রতবিধি কথনান্তে—

ইদমেব কৃতং মহেন্দ্রমুখো—

বসুভির্শিব সুরাদিভিস্তথা ।

ফলমস্য ন শকাতে হি বক্তুং

যদি জিহ্বামৃতকোটয়ো মুখে স্যুঃ ॥ইতি॥১৮১॥

অনুবাদ—ঐ মৎস্যপুরাণেই আরও ভৈমী-একা-  
দশীর নিয়ম বর্ণনার পর বলা হইয়াছে—ইন্দ্রাদি ও  
বসু প্রভৃতি দেবরন্দ এই ব্রতানুষ্ঠান করিয়াছিলেন,  
আমার অমৃত কোটি সংখ্যক জিহ্বা হইলেও আমি  
এই ব্রতের ফল বর্ণনে অসমর্থ ॥ ১৮১ ॥

ব্রতে কৃত্যবিধিচ্চাশ্মিন্ পূজাবিধিবিশেষবান্ ।

বৈষ্ণবৈশ্চৈদপেক্ষ্যঃ স্যাজ্জৈয়ো

মৎস্যপুরাণতঃ ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—এই ব্রতের বিশেষ বিশেষ নিয়ম ও  
পূজা পদ্ধতি জানিতে হইলে মৎস্যপুরাণ হইতে তাহা  
জানা বৈষ্ণবগণের কর্তব্য ॥ ১৮২ ॥

অথ ফাল্গুনকৃত্যম্—

তত্র যমঃ—

প্রাতঃস্নান্য ভবেমিত্যং মাসৌ দ্বৌ মামফাল্গুনৌ ।

দেবান্ পিতৃন সমভ্যর্চ্য মুচ্যতে সর্বকলিবৈষঃ ॥১৮৩

অনুবাদ—অতঃপর ফাল্গুন কৃত্য, এই বিষয়ে  
শ্রীযম বলিয়াছেন—মাঘ ও ফাল্গুন এই দুই মাসে  
প্রত্যহ প্রাতঃকালে স্নান করিবে এবং দেবতা ও  
পিতৃলোকের পূজা করিবে । এরূপ করিলে সমস্ত  
প্রকার পাতক হইতে পরিভ্রাণ পাওয়া যায় ॥ ১৮৩ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

যদীচ্ছেদ্বিপুলান্ ভোগান্ চন্দ্রসূর্য্যোপমান্ শুভান্ ।

মামফাল্গুনয়োর্মধ্যে প্রাতঃস্নান্যী তদা ভবেৎ ॥১৮৪॥

অনুবাদ—অন্যত্র আরও বলা হইয়াছে—চন্দ্র-  
সূর্য্যবৎ পবিত্র অসীম ভোগে অভিলাষ থাকিলে মাঘ  
ও ফাল্গুন এই দুই মাসেই প্রাতঃস্নান করা কর্তব্য  
॥ ১৮৪ ॥

টীকা—পূজাবিধিবিশেষমুক্তঃ । অশ্মিন্ ব্রতে  
কৃত্যবিধিঃ, স চেদ্ যদি অপেক্ষ্যঃ স্যাদিতি তাদৃশ-  
কৃত্যবিধেরাবশ্যকত্বাভাবেন বৈষ্ণবৈর্নাত্যন্তাপেক্ষণা-  
দिति দিক্ । তদ্বিধিস্তত্রৈব তং প্রতি শ্রীভগবদুত্তো,  
তথা হি—‘মাঘমাসস্য দশমী যদা শুক্লা ভবেত্তদা ।  
মৃতেনাভ্যঞ্জনং কৃত্বা তিলৈঃ স্নানং সমাচরেৎ ॥ তথৈব  
বিষ্ণুমভ্যর্চ্য নমো নারায়ণেতি চ । কৃষ্ণায় পাদৌ  
সংপূজ্য শিরঃ সর্ক্সাশ্নেতি চ ॥ বৈকুণ্ঠায়ৈতি  
বৈকুণ্ঠমুরঃ শ্রীবৎসধারিণে । শঙ্খিণে চক্ৰিণে  
তদ্বদগদিনে বরদায় বৈ ॥ সর্ক্স নারায়ণায়ৈতি  
সংপূজ্য বাহবঃ ক্রমাৎ । দামোদরায়ৈত্বাদরং মেতুং  
পঞ্চশরায় বৈ ॥ উরু সৌভাগ্যনাথায় জ্ঞানুর্নী ভূত-  
ধারিণে । নমো নীলায় বৈ জ্যেষ্ঠ পাদৌ বিশ্বসৃজে  
নমঃ ॥ নমো দেবৈ নমঃ শান্ত্যৈ নমো লঙ্কায় নমঃ  
শ্রিয়ৈ । নমস্তুষ্ঠ্যৈ নমঃ পুষ্ঠ্যৈ বৃষ্ঠ্যৈ হাষ্ঠ্যৈ  
যজেষ্ছি-য়ম্ ॥ নমো বিহগনাথায় বায়ুবোগায়  
পক্ষিণে । বিশ্বপ্রমাথিনে নিত্যং গুরুভ্যাক্তিপূজয়েৎ ॥  
এবং সম্পূজ্য গোবিন্দমুমাপতিবিনায়কৈঃ । গন্ধৈর্মা-  
ল্যৈস্তথা ধূপৈর্ভক্ষৈর্নানাবিধৈরপি ॥ গব্যেন পয়সা  
সিদ্ধাং কৃষ্ণরামথ বাগ্ধ্যতঃ । সপিষা সহ ভুক্ত্য  
তাং জপ্তা মন্ত্রপদং বৃধঃ । ‘ন্যগ্রোধং দন্তধাবনমথবা  
খাদিরং পুনঃ । গৃহীত্বা পাবনৈদন্তানাচান্তঃ প্রাপ্ত-  
দণ্ডমুখঃ ॥ শ্রুত্বাৎ সায়ন্তনীং কৃত্বা সঙ্ধ্যামস্তমিতে  
রবৌ । নমো নারায়ণায়ৈতি ত্র্যমহং শরণং গতঃ ॥



একাদশ্যাং নিরাহারঃ সমভ্যাক্ত্য চ কেশবম্ । রাত্রিঞ্চ  
সকলাং স্থিত্ব স্নানঞ্চ পয়সা তথা ॥ সপিশা চাপি  
দহনং হত্বা ব্রাহ্মণপুঙ্গবৈঃ । সহৈব পুণ্ডরীকাক্ষ  
দ্বাদশ্যাং ক্ষীরভোজনম্ । করিম্যামি যতাত্মাহং  
নিব্বিল্লেনাস্ত তচ্চ মে ॥ এবমুক্ত্বা স্বপেভুমাভিতিহাস-  
কথাং পুনঃ । শ্রুত্বা প্রভাতে বিধিবৎ কৃত্বা চ পিতৃ-  
তর্পণম্ ॥ প্রণম্য চ হৃষীকেশমমলং চার্কমীক্ষ্য চ ।  
গৃহস্য পুরতো ভক্ত্যা মণ্ডপং কারয়েদ্ধুমঃ ॥ দূশ  
হস্তানথাণ্টেটী বা করান্ কুর্যাৎ বিশাম্পতে । চতু-  
হস্তাং শুভাং কুর্যাৎ দেবীমরিনিসূদন ॥ চতুর্হস্তপ্রমাণঞ্চ  
বিন্যসেত্তত্র তোরণম্ । প্রকল্প্য কলসং তত্র মাঘনাত্রণ  
সংযুতম্ ॥ ছিন্নেণ জলসংপূর্ণমধঃ কৃষ্ণাজিনে  
স্থিতঃ । তস্য ধারাঞ্চ শিরসি ধারয়েৎ সকলং  
নিশাম্ ॥ ধারাভির্ভূরিভির্ভূরি ফলং বেদবিদো বিদুঃ ।  
যস্মাৎসমাৎ কুরুশ্রেষ্ঠ ধারা ধার্যা স্বশক্তিভঃ ॥  
তথৈব বিষ্ণোঃ শিরসি ক্ষীরধারাং প্রদাপয়েৎ ।  
অরঞ্জিমাগ্নং কুণ্ডঞ্চ কৃত্বা তত্র ত্রিমেখলং । যোনিবস্ত্রঞ্চ  
তৎ কৃত্বা ব্রাহ্মণৈর্বসাপর্ষী । তিলাংশচ বিষ্ণু-  
দেবতৈর্মন্ত্রৈরেকাগ্নিবজ্রদা । হত্বা চ বৈষ্ণবং সম্যক্  
চক্ৰ গোক্ষীরসংযুতম্ । নিম্পরার্দ্ধপ্রমাণং বৈ ধারা-  
মাজ্যস্য পাতয়েৎ । জলকুস্তান্ মহাবীৰ্যা স্থাপয়িত্বা  
ব্রয়োদশ ॥ ভক্ষ্যৈর্নানাবিধৈর্মুক্তান্ সিতবস্ত্রৈর-  
লঙ্কতান্ । যুক্তানৌড়ম্বরৈঃ পাত্রৈঃ পঞ্চরত্নসমন্বি-  
তান্ ॥ চতুর্ভির্বহুচৈর্হোমস্তত্র কার্য্য উদভুমুখৈঃ ।  
কপ্রজাপৈশ্চতুর্ভিষ্চ যজুর্বেদ পরায়ণৈঃ ॥ বৈষ্ণবানি  
চ সামানি চতুরঃ সামবেদিনঃ । অরিতটবর্গসহিতান্য-  
ভিতঃ পরিপাঠয়েৎ ॥ এবং দ্বাদশ তান্ বিপ্রান্ বস্ত্র-  
মাল্যানুলেপনৈঃ । পূজয়েদঙ্গুলীমৈশ্চ কটকৈর্হেম  
সুগ্রকৈঃ ॥ বাসোভিঃ শয়নীমৈশ্চ বিভূষাণ্যবিবর্জিতঃ ।  
ঔপাধ্যায়স্য চ পুনর্দ্বিগুণং সর্ক্সমেব তু ॥ ততঃ প্রভাতে  
বিমলে সমুখায় ব্রয়োদশ । গা বৈ দদ্যাৎ কুরুশ্রেষ্ঠ  
সৌবর্ণমুখসংযুতাঃ ॥ পয়স্বিনীঃ শীলবতীঃ কাংস্য-  
দোহসমন্বিতাঃ । রৌপ্যখুরাঃ সবৎসাশ্চ চন্দনেনা-  
ভিষেচিতাঃ ॥ তাস্ব দত্ত্বা ততো ভক্ত্যা ভক্ষ্যভক্ষণ-  
তপিতান্ কৃত্বা বৈ ব্রাহ্মণান্ সর্ক্সানগৈর্নানাবিধৈস্তথা ।  
ভুক্ত্বা চাক্ষারলবণমাখানা চ বিসর্জয়েৎ । অনুগম্য  
পদান্যাণ্টেটী পুত্রভার্য্যাসমন্বিতঃ ॥ প্রীয়তামগ্ন দেবেশ  
কেশব ক্লেশনাশন । এবমুক্ত্যর্ষ্য তান্ কুস্তান্ তাস্চ

গাঃ শয়নানি চ । বাসাংসি চৈব সর্ক্সেষ্ণাং গৃহাণি  
প্রাপয়েদ্ধুমঃ । অভাবে বহুশয়ানামেকামপি সুসং-  
স্কৃতাম্ । শয্যাং দদ্যাদ্ভরৌ ভীম সর্ক্সোপক্ৰম-  
সংযুতাম্ ॥ ইতিহাসপুরাণানি বাচয়িত্বাতিবাহয়েৎ ।  
তদ্দিনং নরশার্দূল যদীচ্ছেদ্বিপুলাং শ্রিয়ম্ ॥ ইতি ॥  
১৮২-১৮৪ ॥

গৌতমীয়ে—

ফাল্গুনে দেবকীপুত্রং পূজয়েৎ স্বর্ণচম্পকৈঃ ।

চৃতসৌগন্ধিকুসুমৈধুপৈর্গন্ধৈঃ সুবিস্তরৈঃ ॥

ইতি ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে বলা হইয়াছে—স্বর্ণবর্ণ,  
চম্পক পুষ্প, সুগন্ধি আত্মপুষ্প, ধূপ ও উৎকৃষ্ট গন্ধ  
দ্বারা ফাল্গুন মাসে দেবকীপুত্রকে পূজা করিবে ॥ ১৮৫

অথ শিবরাত্রিব্রতম্

শিবরাত্রিব্রতমিদং যদ্যপ্যাবশ্যকং ন হি ।

বৈষ্ণবানাং তথাপ্যত্র সদাচারাদ্বিলিখ্যতে ॥ ১৮৬ ॥

শিবরাত্রিব্রতং কৃষ্ণচতুর্দশ্যাশ্চ ফাল্গুনে ।

বৈষ্ণবৈরপি তৎ কার্য্যং শ্রীকৃষ্ণপ্রীতয়ে সদা ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শিবরাত্রিব্রত—যদিও বৈষ্ণব-  
গণের শিবরাত্রিব্রতের বিষয়ে বিশেষ আবশ্যকতা  
নাই, তবুও সদাচার অনুসরণক্রমে এখানে তাহা  
লিখিত হইতেছে । ফাল্গুন মাসে কৃষ্ণচতুর্দশী  
তিথিতে এই ব্রত করিবে । শ্রীকৃষ্ণ প্রীতির জন্য  
সর্বদা এই ব্রতানুষ্ঠান করা বৈষ্ণবগণেরও কর্তব্য ।  
যেহেতু শাস্ত্রে শ্রীশিবকে বৈষ্ণবাগ্নগণ্য “বৈষ্ণবানাং  
যথা শত্ৰু” বলা হইয়াছে ॥ ১৮৬-১৮৭ ॥

টীকা—অন্যোনাভক্তিদানার্থমন্যোন্মোপাসনাকরৌ ।  
বন্দে হরিহরৌ দেবাবন্যোহন্য-প্রেমতৎপরৌ ॥ ননু  
বৈষ্ণবানাং কিং শিবরাত্রিব্রতকরণেন ? তত্র লিখতি  
—শ্রীকৃষ্ণপ্রীতয়া ইতি । শিবরাত্রিব্রত-পরিত্যাগেন  
ভগবৎপূজাফলানুদয়াৎ ভগবৎপ্রীত্যাভাবঃ, অতস্তদর্থং  
বৈষ্ণবৈঃ কর্তব্যমেবেত্যর্থঃ । অপি শব্দাৎ কিং পুনঃ  
শৈবৈঃ, শাক্তৈঃ সৌরাদিভির্বেত্যর্থঃ ॥ ১৮৭ ॥

তথা চ পাশ্বে ব্রতখণ্ডে—

সৌরো বা বৈষ্ণবো বান্যো দেবতান্ত্রপূজকঃ ।

ন পূজাফলমাপ্নোতি শিবরাগ্নিবহ্নির্মুখঃ ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—অতএব পদ্মপুরাণে ব্রতখণ্ডে উক্ত হইয়াছে—বৈষ্ণব অথবা সূর্যোপাসক অথবা অন্য দেবোপাসক যিনিই হউন না কেন শিবরাগ্নি-ব্রত বিমুখ হইলে তাহার দ্বারা অনুষ্ঠিত পূজা ফলবতী হয় না ॥ ১৮৮ ॥

টীকা—দেবতান্ত্রং দুর্গাগণেশাদি, তৎপূজ-কোহন্যো বা, ন পূজাফলমাপ্নোতীত্যনেন ব্রতস্য নিত্যত্বং বোধিতম্ ॥ ১৮৮ ॥

কিঞ্চ—তদিদম্ ঔদাস্যে দৃশ্যং, যেষে তু কৌশ্বে ভূবাদীন্ প্রতি স্বয়ং ভাগবতোক্তম্—

পরং পরতরং যান্তি নারায়ণপরায়ণাঃ ।

ন তে তত্র গমিষ্যন্তি যে দ্বিমন্তি মহেশ্বরম্ ॥ ১৮৯ ॥

যো মাং সমর্চয়েন্নিত্যমেকান্তং ভাবমাপ্রিতঃ ।

বিনিম্ভন দেবমীশানং স যাতি নরকামৃতম্ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে—শিবরাগ্নিব্রতের প্রতি অবজ্ঞা করিলে দোষ হয়। শিবরাগ্নিব্রতের প্রতি ঘৃণা করিলে যাহা হয় শ্রীহরি স্বয়ং, কৃষ্ণপুরাণে কুণ্ড প্রভৃতি মূনিগণ সমক্ষে বর্ণনা করিয়াছেন—নারায়ণপরায়ণ ব্যক্তিগণের বৈকুণ্ঠ লাভ হয় ইহা অসত্য নহে। কিন্তু শিবদেবী হইলে তাহারা ঐ বিষ্ণুধাম পান না। সতত আমাতে একান্তভাবে পূজানিষ্ঠ হইলেও শিব নিন্দাকারী অযুত সংখ্যক নরকে যাইয়া থাকে ॥ ১৮৯-১৯০ ॥

টীকা—কিঞ্চ, শ্রীশিবব্রতাকরণে মহাদোষ-প্রদর্শনেন নিত্যতামেব প্রত্যয়তি—পরাদিতি ত্রিভিঃ । পরং চতুর্বর্গেষু শ্রেষ্ঠাৎ মোক্ষাদপি পরতরং শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যপদং নারায়ণপরা যান্তীতি সত্যমেব, কিন্তু যদি তে শ্রীশিবোপরাধিনো ন ভবন্তীত্যাহ—নেতি । অত্র চ পূর্বপদ্যাক্ষং শ্রীশিবেনোক্তং, পরাক্ষক শ্রীভগ-বতেতি সৎসু প্রসিদ্ধম্ । যদি চ কৌশ্মদৃষ্ট্যা সর্বং পদ্যং শ্রীভগবদুক্তমেব তর্হি নিখিলগুণামৃতনিধিনা ভগবতা নারায়ণেন পরোক্ষবদ্বিনয়ভরণোক্তমিতি জ্ঞেয়ম্ । দ্বিমন্তীতি—দেষন্ত তদ্রূপাকরণাদিনা

তদনাদরলক্ষণ এব, যথা গুরুদেবতাদিম্রোহঃ এবং নিন্দাপি ॥ ১৮৯ ॥

অন্যত্র চ—

মন্তকঃ শঙ্করদেবী মদেদুখী শঙ্করাগ্রিয়ঃ ।

উড়ৌ তৌ নরকং যাতৌ যাবচ্ছত্রদিবাকরৌ ॥

ইতি ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—অন্যত্র আরও বলা হইয়াছে—আমার ভক্ত যদি শিবদেবী হয়, তাহা হইলে চন্দ্রসূর্য্যের স্থিতি কাল অর্থাৎ প্রলয়কাল পর্য্যন্ত তাহারা নরকে পচ্যমান হইয়া অবস্থান করে ॥ ১৯১ ॥

অতএব হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রো শ্রীহরিহরপ্রতিষ্ঠায়াং শ্রীভগবতৈবোক্তম্—

যঃ শিবঃ সোহহমেবেহ যোহহং স ভগবান্ শিবঃ ।

নাবয়োরন্তরং কিঞ্চিদাকাশানিলয়োরিব ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—অতএব হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রো শ্রীহরিহর প্রতিষ্ঠায় শ্রীভগবানের উক্তি যথা—যিনি শিব তিনিই আমি, যে আমি সেই ভগবান শিব। আকাশ ও বায়ুর অভেদের মত আমাদের উভয়ের অভেদ বুঝিতে হইবে ॥ ১৯২ ॥

টীকা—ননু ‘নান্যং দেবং নমস্কর্য্যামান্য দেবং নিরীকয়েৎ । চক্রাক্রিতঃ সদা তিষ্ঠেন্নাক্তঃ পাণ্ডু-নন্দন ॥’ ইতি ভবিষ্যোক্তরোক্ত-শ্রীভগবদ্বচনাদিনা বিরোধঃ স্যাৎ, তত্র শ্রীভগবদ্বচনমেব লিখতি—যঃ শিব ইতি । আকাশানিলয়োরিবেতি দীপাদীপান্ত-রবৎ কারণেন সহ কার্য্যস্যাভেদাভিপ্রায়েণাবতা-রিণাশ্চনা সহাবতারস্য শ্রীশিবস্যাভেদো দশিতঃ ॥ ১৯২ ॥

বহু চ-পরিমিষ্টে—

শিবায় বিষ্ণুরূপায় শিবরূপায় বিষ্ণবে ।

শিবস্য হৃদয়ং বিষ্ণুবিষ্ণোস্ত হৃদয়ং শিবঃ ॥ ১৯৩ ॥

যথা শিবময়ো বিষ্ণুরেবং বিষ্ণুময়ঃ শিবঃ ।

যথান্তরং ন পশ্যামি তথা মে স্বস্তিরায়ুষঃ ॥

ইতি ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—বহু চ-পরিশিষ্টে—বিষ্ণুই শিবরূপী  
ও শিবই বিষ্ণুরূপী। বিষ্ণুই শ্রীশিবের হৃদয় ও  
শিবই বিষ্ণুর হৃদয়। বিষ্ণু যেমন শিবময় তেমনই  
শিবও বিষ্ণুময়। যেহেতু এই দুই জনের মধ্যে প্রভেদ  
দেখা যায় না। অতএব ইহা আমার পরমায়ুর সত্তা  
হউক ॥ ১৯৩-১৯৪ ॥

কার্য্যঃ গুণাবতারত্বেনৈক্যাদ্ভাস্য বৈষ্ণবৈঃ ।  
বৈষ্ণবাগ্র্যতয়া শ্রৈষ্ঠ্যাং সদাচারাদ্ভ তদ্বৃত্তম্ ॥১৯৫॥  
চতুর্থক্কদৃষ্ট্যা তু নৈকে কুর্ষন্তি তদ্বৃত্তম্ ॥১৯৬॥  
তথা চ ভৃগুশাপঃ ( শ্রীভাঃ ৪।২।২৮ )—  
ভবব্রতধরা যে চ যে চ তান্ সমনুব্রতাঃ ।  
পাশপ্তিনস্বে ভবন্তু সঙ্কান্তপরিপত্নিনঃ ॥ ইতি ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—গুণাবতারত্বরূপে একত্ব হেতু শিব  
বৈষ্ণবাগ্র্যগণ্য, অতএব সদাচার বশতঃ শিবরাগ্নিব্রত-  
ানুষ্ঠান করা বৈষ্ণবের কর্তব্য। বৈষ্ণবগণের কেহ  
কহ চতুর্থক্কদে বর্ণিত বিষয় লক্ষ্য করিয়া শিবব্রতে  
বিমুখ হন। ঐ স্থানে ভৃগুশাপ কথনে বর্ণিত হইয়াছে  
—যাহারা শিবব্রতানুষ্ঠান করিবে অথবা উহাদের  
অনুগামী হইবে সেই সকল ব্যক্তিকে সৎ-শাস্ত্রের  
প্রতিকূলাচারী বলিয়া মনে করিবে, সুতরাং তাহারা  
পাশপ্তাদিগের মধ্যে গণ্য হউক ॥ ১৯৫-১৯৭ ॥

টীকা—তথা তত ইত্যর্থঃ, আয়ুষ্যো জীবনস্য  
ভগবন্তুক্তিলক্ষণস্য স্বস্তিঃ শোভনসত্তা সদা সম্যগ্ভক্তি-  
ভবতীত্যর্থঃ, অস্তিত্বি শেষো বা। ‘শিবস্য শ্রীবিষ্ণোর্য  
ইহ গুণনামাদিসকলং, শিখ্যা ভিন্নং পশ্যেৎ’ ইত্যাদি-  
কঞ্চ শ্রীমন্মামাপরাধস্তোত্রে পূর্ব্বং লিখিতমেব অতোহ-  
গ্রায়ং সিদ্ধান্তঃ—শ্রীবিষ্ণুরেকো দেবঃ, শিবশ্চান্যো  
দেব ইত্যেবমন্যত্বে ভাসমানে তন্মমকারাদিকং  
বৈষ্ণবানামযুক্তমেব, কিন্তু যথা মৎস্যাদয়ো লীলাবতা-  
রাস্তথা শ্রীশিবশ্চ গুণাবতারোহয়মিত্যভেদেন ন  
দোষাবহম্ অপি তু গুণ এব, ভগবন্তুক্তিবিশেষ এব  
পর্য্যবসানাদিতি ॥ ১৯৪-১৯৫ ॥

### অথ শিবরাগ্নিব্রতনির্ণয়ঃ

তত্র ক্লেদে—

মাঘফাল্গুনক্লোৰ্ম্মধ্যে অসিতা ষা চতুর্দশী ।  
শিবরাগ্নিস্ত সা খ্যাতা সর্কষজ্ঞোত্তমোত্তমা ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শিবরাগ্নিব্রত নির্ণয়, ক্লেদ-  
পুরাণে উক্ত হইয়াছে—মাঘ ও ফাল্গুন এই উভয়ের  
মধ্যবর্তী কৃষ্ণা চতুর্দশীই শিবরাগ্নি বলিয়া কথিত,  
উহা সর্কষজ্ঞ অপেক্ষা প্রধান ॥ ১৯৮ ॥

মহীখণ্ডে—

মাঘমাসস্য শেষা যা প্রথমা ফাল্গুনস্য চ ।  
কৃষ্ণা চতুর্দশী সা তু শিবরাগ্নিঃ প্রকীর্ত্তিতা ॥১৯৯॥

অনুবাদ—মহীখণ্ডে কথিত হইয়াছে—মাঘমাসের  
শেষে ফাল্গুন মাসের প্রথমে যে কৃষ্ণা চতুর্দশী তিথি  
তাহাকেই শিবরাগ্নি বলা হয় ॥ ১৯৯ ॥

কিঞ্চ নাগরখণ্ডে—

যানি কানাগ্নি লিঙ্গানি স্থাবরাণি চরাণি চ ।  
তেষু সংক্রমতে দেবস্তস্য্যং রাত্রৌ যতো হরঃ ।  
শিবরাগ্নিস্ততঃ প্রোক্তা তেন সা হরিবল্লভা ॥

ইতি ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—নাগরখণ্ডে আরও বলা হইয়াছে—  
ভূলোকে স্থাবর ও চর যত কিছু শিবলিঙ্গ আছেন,  
চতুর্দশীর রাগ্নিতে দেবাদিদেব শ্রীশঙ্কর সেই লিঙ্গ  
সমুদায়ে অধিষ্ঠিত হইয়া থাকেন, এই কারণেই এই  
চতুর্দশী তিথিকে শিবরাগ্নি বলা হয়। এই তিথি  
শ্রীশিবের বিশেষ প্রিয় ॥ ২০০ ॥

টীকা—হরিবল্লভভেনাস্য শ্রীশিবপ্রিয়ত্বাদেব বৈষ্ণ-  
বৈরপি কর্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ২০০ ॥

গুচ্ছোপোষ্যা চ সা সঙ্কৈবিক্কা স্যাচ্চৈচ্চতুর্দশী ।

প্রদোষব্যাপিনী গ্রাহ্যা তজ্জাপ্যধিক্যমাগতা ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—চতুর্দশী তিথি সকলের পক্ষেই গুচ্ছা,  
এই তিথিতে উপবাস করা উচিত কিন্তু বিদ্ধা চতুর্দশী  
যদি প্রদোষব্যাপিনী বা তাহার থেকে বেশী সময়  
ব্যাপিনী হয়, তাহা হইলে বৈষ্ণব ছাড়া অন্য উপাসক-  
গণ তাহা গ্রহণ করিতে পারেন ॥ ২০১ ॥



তথা চোক্তম্—

প্রদোষব্যাপিনী গ্রাহ্যা শিবরাগ্নিঃ শিবপ্রিয়ৈঃ ।

রাত্রৌ জাগরণং তস্যাং যস্মাতস্যামুপোষণম্ ॥২০২॥

অনুবাদ—এই বিষয়ে উক্ত হইয়াছে—মহাদেবের প্রিয়পাত্রগণ প্রদোষব্যাপিনী চতুর্দশী শিবরাগ্নিই গ্রহণ করেন, যেহেতু তাহাতেই উপবাস নির্দ্ধারিত হইয়াছে । উক্ত শিবরাগ্নিব্রতে রাগ্নি জাগরণ করিতে হয় ॥ ২০২ ॥

টীকা—শিবপ্রিয়ৈরিত্যেনেব বিদ্ধাত্রতস্য বৈষ্ণব-  
নামকর্তব্যত্বং প্রতিপাদিতমিতি ভাবঃ ॥ ২০২ ॥

কিঞ্চ—

প্রদোষশ্চ চতুর্নাদ্যাকোহভিজ্ঞজনৈর্মতঃ ।

ইতি ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—আরও বলা হইয়াছে যে চতুর্দশ্যাক  
সময়ই ( সূর্যাস্তের পরে ) প্রদোষ বলিয়া বিজ্ঞগণ  
বলিয়া থাকেন ॥ ২০৩ ॥

প্রদোষব্যাপিনীসামোহপ্যুপোষ্যং প্রথমং দিনম্ ।

নোপোষ্যা বৈষ্ণবৈবিদ্ধা সাপীতি

চ সতাং মতম্ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—দুই দিনেই প্রদোষব্যাপিনী চতুর্দশী  
হইলে প্রথম দিনে উপবাসী থাকা বৈষ্ণব ব্যতীত অন্য  
উপাসকদের ক্ষেত্রে বিধি । ঐ প্রথম দিন ব্রহ্মোদশী  
বিদ্ধা হইলে প্রথম দিন ব্রতোপবাস করা বৈষ্ণবগণের  
কর্তব্য নহে । ইহা সাধুগণ সম্মত ॥ ২০৪ ॥

যত উক্তম্—

শিবরাগ্নিব্রতে ভূতং কামবিদ্ধং শিবজ্ঞয়েৎ ॥২০৫॥

অনুবাদ—যেহেতু উক্ত হইয়াছে—শিবরাগ্নি ব্রতে  
ব্রহ্মোদশীবিদ্ধা চতুর্দশী তিথি পরিত্যাগ করিতে  
হইবে ॥ ২০৫ ॥

অতএবোক্তং পরাশরেন—

মামাসিতং ভূতদিনং হি রাজ-

মুপৈতি যোগং যদি পঞ্চদশ্যা ।

জয়াপ্রযুক্তাং ন তু জাতু কুর্যা-

চ্ছিবস্য রাগ্নিং প্রিয়কৃচ্ছিবস্য ॥ ইতি ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—অতএব পরাশর বলিয়াছেন—মাঘী-  
কৃষ্ণা চতুর্দশীতে অমাবস্যা যোগ হইলে শিবরাগ্নি  
ব্রত করিতে হইবে । উহা মহাদেবের প্রীতিপ্রদ ।  
কিন্তু ব্রহ্মোদশী সংযুক্তা চতুর্দশী বর্জ্যনীয়া ॥ ২০৬ ॥

টীকা—এতদেব প্রতিপাদয়তি—সতাং মতমিতি ।  
তত্র প্রমাণমাহ—মাঘেহসিতেত্যাদি । এবঞ্চ—  
'মাঘফাল্গুনয়োর্মধ্যে যা স্যাচ্ছিবচতুর্দশী । অনন্তেন  
সমাধুস্তা কর্তব্য সর্ষদা তিথিঃ ॥' ইতিবচনং  
ভবিষ্যোক্তরোক্তশিবরাগ্নিব্যতিরিক্তশিবচতুর্দশীসংজ্ঞক-  
ব্রতবিষয়কং, কিংবা পরদিনে অমাবস্যাযোগাতাব-  
বিষয়কং, সকামবৈষ্ণববিষয়কং বা জ্ঞেয়ম্ । অন্যে  
চ মাঘাসিতমিত্যেতদ্বচনং 'শিবরাগ্নি-ব্রতে ভূতম্'  
ইতি বচনং পরদিনপ্রদোষব্যাপি-চতুর্দশ্যপবাস-  
বিষয়কমিতি ব্যবস্থাপয়ন্তি, তচ্চাসঙ্গতমিতি মাঘেতি ;  
পঞ্চদশ্যা যোগমুপৈতীত্যাদিবেশেষোক্ত্যা প্রদোষব্যাপি-  
নীত্যাদিবিরোধাপত্তেঃ লিখিতব্যবস্থৈব যুক্তেতি দিক্ ।  
ইথঞ্চ যদা চতুর্দশীক্ষয়ঃ স্যান্তিহি বৈষ্ণবানামপি  
বিক্রোপবাসঃ প্রসজ্যেতৈব, অন্যথা অমাবস্যাসংযোগ-  
ব্যবস্থান্না অত্র লোপপ্রসঙ্গাৎ । অতঃ সা ব্যবস্থা  
বৈষ্ণবজনসম্মতা ন স্যাদিত্যুপেক্ষা । এতচ্চাগ্রে  
জন্মান্তমীত্রতনির্ণয়ান্তে লেখ্যমেব ইতি ॥২০৬-২০৭॥

অথ যোগাশ্চ—

উক্তঞ্চ লোকাঙ্কিণা—

দ্বিমুহূর্তো ভবেদ্যোগো বেধো মোহুতিকঃ স্মৃতঃ ॥

ইতি ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর উক্ত যোগলক্ষণ, লোকাঙ্কি  
বাক্য যথা—দুই মুহূর্ত সময়কে যোগ ও এক মুহূর্ত  
সময়কে বেধ বলে ॥ ২০৭ ॥

শিবরাত্রৌ চ কর্তব্যং নিয়মেন জয়ং বুধৈঃ ।

উপবাস-মহাদেবপূজা-জাগরণং নিশি ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—বুধগণ শিবরাগ্নিব্রতে উপবাস, রাগ্নিতে

শিবপূজা ও জাগরণ নিয়মবিধি অনুসারে অনুষ্ঠান  
করিবেন ॥ ২০৮ ॥

টীকা—শিবরাত্রৌ চোপবাস-পূজা-জাগরণানাং  
ত্ৰয়াণামেবাবশ্যকত্বং লিখতি—শিবেতি ॥ ২০৮ ॥

### অথ শিবব্রতবিধিঃ—

সায়ং শিবালয়ং গচ্ছা শুচিরাচম্য চ ব্রতী ।

কৃত্বা শিবাপ্রে সঙ্কল্পমারভেত তদর্চনম্ ॥ ২০৯ ॥

পঞ্চাক্ষরেণ মন্ত্রেণ শতরুদ্রেণ বা দ্বিজ ।

ক্ষীরাদিশিষ্ট শুদ্ধাভির্ধারয়া স্নাপয়েচ্ছিবম্ ॥ ২১০ ॥

মহার্চ্যাং বিধিনা কৃত্বা গন্ধপুষ্পতিলাদিভিঃ ।

সমর্প্য ধূপদীপাদীন্ শঙ্খনার্চ্যাং নিবেদয়েৎ ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—অথ শিবরাত্রিব্রত বিধি—সন্ধ্যা-সময়ে  
পবিত্র ভাবে ব্রতধারণকারী ব্যক্তি শিবালয়ে গিয়া  
আচমন করতঃ শিবের নিকট সঙ্কল্প করিবেন ।  
তারপর পূজায় প্রবৃত্ত হইবেন । দ্বিজাতিগণ পঞ্চাক্ষর  
মন্ত্রে কিংবা শতরুদ্র মন্ত্রে ক্ষীরাদি দ্বারা ও শুদ্ধ জল-  
দ্বারা মহাদেবকে স্নান করাইবেন । বিধানানুসারে  
গন্ধ পুষ্প, তিল ইত্যাদি দ্বারা পূজা শেষ করিয়া ধূপ,  
দীপ দিয়া শঙ্খ করিয়া অর্ঘ্য প্রদান করিতে হইবে  
॥ ২০৯-২১১ ॥

টীকা—অধুনা ভবিষ্যোক্তর-সঙ্কল্পপূরণশিবধর্মোক্ত-  
রাধ্যাণ্ডানুসারেণ ব্রতানুষ্ঠানপ্রকারং লিখতি—সায়-  
মিতি পঞ্চভিঃ । তস্য শিবস্য অর্চনং পূজামারভেত  
॥ ২০৯ ॥

টীকা—তদেব লিখতি—পঞ্চেনি দ্বাত্যাম্ । আদি-  
শব্দেন ঘৃতমধ্বাদি দ্রাক্ষারসাদিকঞ্চ ॥ ২১০ ॥

টীকা—বিধিনেত্যগ্ৰায়ং বিধিঃ—‘প্রথমে যামে  
শিবায় নমঃ’ ইতি, পঞ্চ-ব্রহ্মমন্ত্রৈর্বা গন্ধপুষ্প-তিলমায়-  
গোধূমাदिना महापूजां कृत्वा, ततश्च ‘ও’ আদ্যায়  
নমঃ’, ‘ও’ বামায় নমঃ’, ‘ও’ তৎপুরুষায় নমঃ’, ‘ও’  
অঘোরায় নমঃ’, ইতি প্রত্যগাদিচতুর্দিক্ ; ‘ও’ ঈশা-  
নায় নমঃ’ ইত্যপরি । এবং পঞ্চবক্ত্রাণি পুষ্পাদিভিঃ  
সম্পূজ্য পশ্চাদিষ্টপুষ্পং সমর্পয়েৎ । আদি-শব্দান্নৈ-  
বেদ্যাত্মলাদি, অর্ঘ্যঞ্চ ফলগন্ধাক্তান্বিতং জ্ঞেয়ম্  
॥ ২১১ ॥

### অথ তত্র মন্ত্রঃ—

গৌরীবল্লভ দেবেশ সর্পাত্য শশিশেখর ।

বর্ষপাপবিশুদ্ধার্থমর্ঘ্যং মে প্রতিগৃহাতাম্ ॥

ইতি ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর তদ্বিময়ে অর্ঘ্যমন্ত্র—হে গৌরি  
বল্লভ ! হে দেবেন্দ্র ! হে সর্পাত্য, হে শশিশেখর,  
সারাবৎসর-কৃত পাতকের শোধনের জন্য আমি এই  
অর্ঘ্য প্রদান করিতেছি ইহা গ্রহণ করুন ॥ ২১২ ॥

আচার্য্যং পরিপূজ্যাত্য দত্ত্বা তস্মৈ চ দক্ষিণাম্ ।

বিধিবজ্জাগরং কৃত্বা প্রাতঃ পারণমাচরেৎ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—এই মন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক অর্ঘ্য প্রদান  
করতঃ আচার্য্যকে পূজা করিয়া দক্ষিণা দিবে এবং  
বিধানানুসারে জাগরণ পূর্বক প্রাতে পারণ করিবে  
॥ ২১৩ ॥

টীকা—আচার্য্যং শিবব্রতবিধ্যুপদেশকম্ অক্ষত-  
পুষ্পান্নবস্তাদিনা সম্মান্য । বিধিবদিত্তি দ্বিতীয়ে যামে  
‘শঙ্করায় নমঃ’ ইতি, তৃতীয়ে ‘মহেশ্বরায় নমঃ’ ইতি,  
চতুর্থে ‘রুদ্রায় নমঃ’ ইতি পূর্বতো বিশেষঃ । অন্যশ্চ  
সমান এব বিধির্জ্ঞেয়ঃ । তথৈকাদশীজাগরণবদগীত-  
নৃত্যাদিনেতি চ জ্ঞেয়ম্ । পারণমাচরেদিত্যগ্নি  
বিধিবদিত্যনুবর্তনীয়ম্ । ততশ্চ প্রভাতে নিত্যকৃত্যং  
কৃত্বা গৃহে শিবমন্ড্যাক্ত্য শিবভক্তান্ বৈষ্ণবান্ বিপ্রাংশ্চ  
সন্তোজ্য বক্রুভিঃ সহ ভুক্তীত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ২১৩ ॥

### অথ তত্র পারণ-নির্ণয়ঃ

পূর্ববিজ্ঞোপবাসে চ পরেহহনি চতুর্দশী ।

দিবসব্যাপিনী তিষ্ঠেৎ কুর্য্যাৎ তস্যাং

হি পারণম্ ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তদ্ব্রতের পারণ-নির্ণয়—যদি  
ব্রহ্মোদশীবিজ্ঞা তিথিতে উপবাস হয় এবং পরদিন  
দিবসব্যাপিনী চতুর্দশী তিথি থাকে, তবে চতুর্দশী  
তিথিতেই পারণ কর্তব্য ॥ ২১৪ ॥

টীকা—ননু তদ্ব্রতপারণে চ শুদ্ধায়ামুপবাসে সতি,  
তথা প্রদোষব্যাপিত্বাদিনা পরদিনেহপ্যুপবাসে সতি

প্রাতঃস্নানসময়স্যামেব পারণমবোধম্ । পূর্ববিদ্ধো-  
পবাসে চ—‘কৃষ্ণাষ্টমী কন্দমণী শিবরাত্রিচতুর্দশী ।  
এতাঃ পূর্বযুতাঃ কার্যাস্তিথ্যন্তে পারণং ভবেৎ ॥’  
ইত্যাদি-কন্দবচনৈস্তিথ্যন্তে পারণবিধিনা তত্র চ সমস্ত-  
দিনব্যাপি-চতুর্দশী-নিজ্জমে সতি কদা পারণমন্ত ?  
ইত্যপেক্ষায়াং লিখতি—পূর্ব্বতি । হি-শব্দন্ত্বেবার্থে ।  
তস্য্য চতুর্দশ্যামেব পারণম্, অন্যথাহমাবস্যারাত্রৌ  
ভাজনস্য প্রসঙ্গাৎ, তচ্চ নিষিদ্ধম্ ; তৃত্যটম্যোদিবা  
ভুক্ত্য রাত্রৌ ভুক্ত্য চ পর্ব্বণি । একাদশ্যাং দিবা  
রাত্রৌ ভুক্ত্য চান্দ্রায়ণং চরেৎ ॥’ ইতি । এবং যদ্যপি  
চতুর্দশ্যাং দিবা ভোজনং নিষিদ্ধং, তথাপি পারণানু-  
রাধেন অমাবস্যারাত্রিভোজনবত্তদোষবিশেষাবহং ন  
স্মাদিতি জ্ঞেয়ম্ । কিঞ্চ—‘সর্ব্বেষেবোপবাসেষু  
দিবাপারণমিষ্যতে’ ইতি, অন্যদা তু চতুর্দশ্যামন্তে  
সত্যেব পারণম্ ॥ ২১৪ ॥

তথা চোক্তম্—

সো ভৃক্ষময়পর্য্যন্তং ব্যাপিনী চেৎ পরেহহনি ।  
দিবৈব পারণং কুর্য্যাৎ পারণে নৈব দোষভাক্ ॥  
ইতি ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—ঐ বিষয়ে বলা হইয়াছে—পরের  
দিন অন্তকালব্যাপিনী চতুর্দশী থাকিলে দিনের  
বেলাতেই পারণ কর্তব্য । তাহাতে দোষভাগী হইতে  
হইবে না ॥ ২১৫ ॥

টীকা—সো শিবরাত্রি-চতুর্দশী তু পরস্মিন্ দিনে  
অন্তময়পর্য্যন্তং সূর্যাস্তসময়াবধিব্যাপিনী চেত্তবতি,  
এবং চতুর্দশ্যন্তপারণে চ ব্রতী দোষভাক্ ব্রতভঙ্গ-  
দোষভাগী ন স্যাৎ, অন্যথা মাবস্যারাত্রিভোজনপ্রাপ্তে-  
রিত্তি ভাবঃ । এবমুপবাসদ্বয়ঞ্চ নিরন্তম্ । অত-  
এবোক্তং—‘মামব্রয়োদ্ধুগামিন্যাং প্রাতরেব হি  
পারণম্’ ইতি দিক্ ॥ ২১৫ ॥

অনুষ্ঠানবিধিষ্ঠাস্য ব্রতস্যোক্তোহতিবিস্তরম্ ।

শিবধর্ম্মোত্তরাদৌ তু জ্যৈষ্ঠোপেক্ষাঃ স চেত্ততঃ ॥ ২১৬

শিবব্রতস্য মাহাত্ম্যমস্য সর্ব্বত্র বিদ্যতম্ ।

ব্যাধোহপি মুক্তো যস্তাদুগ্

লিঙ্গার্চ্যা-জাগরাদিনা ॥ ২১৭ ॥

—৩৩

অনুবাদ—বিশদভাবে শিবরাত্রি ব্রতের নিয়ম  
উক্ত হইল, কোনও বিষয়ের বিশেষ বিধি জানিতে  
হইলে শিবধর্ম্মোত্তরাদি হইতে তাহা জানিতে হইবে ।  
এই ব্রতমাহাত্ম্য সর্ব্বস্থানেই বিখ্যাত, লিঙ্গপূজা ও  
জাগরণাদি করায় সেইপ্রকার পানী ব্যাধও উদ্ধার  
পাইয়াছিল ॥ ২১৬-২১৭ ॥

টীকা—অস্য শিবরাত্রিসম্বন্ধিনো ব্রতস্য, অত্যন্ত-  
বিস্তরং যথা স্যাৎ, অপেক্ষাশ্চেষ্টবতি, তদা ততঃ  
শিবধর্ম্মোত্তরাদিতঃ, স বিধির্জ্ঞেয়ঃ । আদি-শব্দেন  
ভবিষ্যোত্তরকন্দপুরাণ-শিবমামলাদি ॥ ২১৬ ॥

টীকা—তাদুদৈববাদন্যপ্রসঙ্গজাতং যৎ, লিঙ্গার্চ্যা  
শ্রীশিবপূজনম্, জাগরঃ, আদিশব্দেন উপবাসস্ত,  
তেনাপি ব্যাধোহপি মুক্ত ইতি যৎ, যদ্যস্মাদ্ধিব-  
ব্রতাদিতি বা ॥ ২১৭ ॥

অথ শিবরাত্রিব্রত-মাহাত্ম্যম্

নাগরখণ্ডে—

স্বয়ম্ভুলিঙ্গমভ্যর্চ্য সোপবাসঃ সজাগরঃ ।

অজানমপি নিম্পাপো নিমাদো গণতাং গতঃ ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর শ্রীশিবরাত্রিব্রত-মাহাত্ম্য  
কন্দপুরাণে নাগরখণ্ডে বলা হইয়াছে—শ্রীশিবরাত্রি  
বিষয়ে অনবিহিত হইয়াও কোনও এক চণ্ডাল অনাদি  
লিঙ্গের পূজা, উপবাস ও জাগরণ ফলে নিম্পাপ হইয়া  
শিবের পারিষদ-পদ লাভ করিয়াছিল ॥ ২১৮ ॥

টীকা—তথা চোক্তম্ ভবিষ্যোত্তরে—‘কৃষ্ণপক্ষে  
চতুর্দশ্যাং ন কিঞ্চিন্মুগ্ধম্নপি । প্রাপ্তবান প্রাণহান্নার্থং  
ক্ষুধাসংপীড়িতোহবশঃ ॥’ ইত্যুপবাসঃ ; কিঞ্চ—  
‘ধনুক্ষেট্টা হতানোব বিল্বপত্নাণি মানদ । পতিতানি  
মহাবাহো শস্তোঃ শিরসি ভূমিপ ॥ তস্মৈ স এব  
তল্লৈব সর্ব্বরাত্রিমতস্তিতঃ । স্যোদরার্থং মহারাজ  
মৃগলিপ্সুরহকৃতঃ ॥’ ইতি ; এবঞ্চ পূজাজাগরণে  
ব্রতে, গণতাং শিবপার্ষদতাম্ ॥ ২১৮ ॥

কাণ্ডে চ—

শিবঞ্চ পূজয়িত্বা যো জাগতি চ চতুর্দশীম্ ।

মাতুঃ পয়োধররসং ন পিবেৎ স কদাচন ॥ ২১৯ ॥



অনুবাদ—কল্পপুরাণেও উক্ত হইয়াছে—চতু-  
র্দশীতে শিব পূজা করিয়া যিনি রাতি জাগরণ করেন,  
তাঁহাকে আর জন্ম গ্রহণ করিতে হয় না ॥ ২১৯ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

কশিৎ পুণ্যবিশেষণ ব্রতহীনোহপি যঃ পুমান্ ।

জাগরণং কুরুতে তত্র স রুদ্রসমতাং ব্রজেৎ ॥

ইতি ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—অন্য আরও বলা হইয়াছে—উপবাস  
প্রভৃতি নিয়ম না মানিয়াও কোন পুণ্য-বিশেষে  
শ্রীশিবরাতিতে জাগরণ মাত্র করিলে অন্ত্যজ ব্যক্তিও  
রুদ্র পারিষদত্ব লাভ করেন ॥ ২২০ ॥

টীকা—কশিৎপুণ্যাদিরপি ব্রতহীনঃ উপবাসাদি-  
নিয়মরহিতোহপি যঃ পুণ্যবিশেষণ তত্র শিবরাতি  
জাগরণং কুরুতে, রুদ্রসমতাং তদীয়-সাক্ষ্যাদিযুক্ত-  
পারিষদত্বং বৈষ্ণবাভ্যাহং বা স প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ২২০ ॥

শ্রীকৃষ্ণে বৈষ্ণবানান্ত প্রেমভক্তিবিন্দুতে ।

কৃষ্ণভক্তিরসাসারবক্ষিরুদ্রানুকম্পয়া ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—কিন্তু বৈষ্ণবগণের পক্ষে শিবরাতিব্রত  
পালনে কৃষ্ণভক্তিরসসারবর্ষণকারী শ্রীকৃষ্ণদেবের অনু-  
গ্রহে শ্রীকৃষ্ণে প্রেমভক্তি বিশেষভাবে বদ্ধিত হয়  
॥ ২২১ ॥

টীকা—ননু শ্রীকৃষ্ণচরণারবিন্দভক্ত্যেকাপেক্ষ-  
করণাং বৈষ্ণবানাং শিবব্রতেন কিং স্যাৎ ? ইত্য-  
পেক্ষান্নাং লিখতি—শ্রীকৃষ্ণে ইতি । ননু শ্রীশিবব্রতেন  
কথং শ্রীকৃষ্ণপ্রেমভক্তির্বর্দ্ধিতাম্ ? তত্র লিখতি—  
কৃষ্ণেতি । কৃষ্ণভক্তিরসাসারবক্ষিণো রুদ্রস্যানুকম্পয়া,  
শ্রীশঙ্করকরণ্যৈব শ্রীকৃষ্ণপ্রেমভক্তিবিশেষসিদ্ধেঃ ।  
যত্না, কৃষ্ণস্য যা ভক্তিরসবক্ষিণী রুদ্রানুকম্পা তয়া,  
এবং শ্রীশিবব্রতেনৈব শ্রীকৃষ্ণকৃপাবিশেষোৎপত্তেৎ-  
প্রেমভক্তির্বর্দ্ধিতবতীতি দিক্ ॥ ২২১ ॥

অথ শ্রীগোবিন্দদ্বাদশী

ফাল্গুনে দ্বাদশী শুক্লা যা পুষ্যর্ক্ষেণ সংযুতা ।

গোবিন্দদ্বাদশী নাম সা স্যাদ্গোবিন্দভক্তিদা ॥ ২২২ ॥

তস্যামুপোষ্য বিধিনা ভগবন্তং প্রপূজয়েৎ ।

লিখিতঃ পাপনাশিন্যাং

বিধির্ষোহগ্রাপি স স্মৃতঃ ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—অথ শ্রীগোবিন্দদ্বাদশী—ফাল্গুন মাসে  
শুক্লপক্ষে যে দ্বাদশী পুষ্যানক্ষত্র যুক্ত হয়, তাহার নাম  
“গোবিন্দদ্বাদশী” তাহা শ্রীগোবিন্দভক্তি প্রদা ।  
তাহাতে উপবাস করিয়া যথাবিধি ভগবান শ্রীগোবিন্দ-  
দেবকে পূজা করিবে । পূর্বে ( ১৩।৫৪০-৫৬৩ )  
পাপনাশিনী মহাদ্বাদশী ব্রত প্রসঙ্গে যে বিধি লিখিত  
হইয়াছে । এস্থলেও তাহাই অনুসরণ করিবে ॥ ২২২-  
২২৩ ॥

টীকা—অত্র গোবিন্দদ্বাদশ্যাং ভগবৎপূজনেহপি  
স এব বিধিঃ স্মৃতো মুনিভিঃ । একদৈবতত্বাদিনা  
দ্বয়োরেকরূপত্বাৎ ॥ ২২৩ ॥

অথ শ্রীগোবিন্দদ্বাদশীমাহাত্ম্যম্

ব্রহ্মপুরাণে শ্রীবশিষ্ঠমাক্রাতৃসংবাদে—

ফাল্গুণামলপক্ষে তু পুষ্যর্ক্ষে দ্বাদশী যদি ।

গোবিন্দদ্বাদশী নাম মহাপাতকনাশিনী ॥ ২২৪ ॥

অনুবাদ—অথ শ্রীগোবিন্দদ্বাদশী মাহাত্ম্য ব্রহ্ম-  
পুরাণে শ্রী বশিষ্ঠ - মাক্রাতৃ - সংবাদে—ফাল্গুনমাসে  
শুক্লপক্ষের দ্বাদশীতে যদি পুষ্যানক্ষত্র যুক্ত হয়, তাহা  
হইলে তাহার নাম “গোবিন্দদ্বাদশী”-মহাপাতক-  
নাশিনী ॥ ২২৪ ॥

তস্যামুপোষ্য বিধিবহরঃ সংক্ষীণকল্মষঃ ।

প্রাপ্তোত্যনুত্তমাং সিদ্ধিং পুনরারুতিদূর্লভাম্ ॥

ইতি ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—তাহাতে যথাবিধি উপবাস করিয়া  
মানব পাপযুক্ত হইয়া সংসারে পুনরাগমন রহিত  
দূর্লভ উত্তম সিদ্ধি লাভ করেন ॥ ২২৫ ॥

টীকা—পুনরারুতির্যেবাং তৈর্দূর্লভাম্, অপুনরা-  
রুতিকামিত্যর্থঃ ॥ ২২৫ ॥

আমর্দকী দ্বাদশীতি লোকে খ্যাতেয়মেব হি ।

যোগাভাবেহ্র তন্মাস্তনী তদীয়েকাদশী মতা ।

যত্র আমর্দকী-পূজা-ব্রতমস্যাং বিশেষতঃ ॥২২৬॥

অনুবাদ—ইহাই জগতে “আমলকী দ্বাদশী” নামে বিখ্যাত। পুষ্যানকুর যোগ না থাকিলে ‘আমলকী একাদশী’ নামে বিখ্যাত। বিশেষত যেখানে আমলকী পূজা, অতএব ইহাতে ব্রত বিশেষ-ভাবে কর্তব্য ॥ ২২৬ ॥

### অথ আমর্দকীব্রতবিধিঃ

তদুক্তং ব্রাহ্মে তত্রৈব পাপনাশিনীমাহাত্ম্যপ্রসঙ্গে—

ফাল্গুনে তু বিশেষণ বিশেষঃ কথিতো নৃপ ।

আমর্দক্যা ব্রতং পুণ্যং বিষ্ণুলোকপ্রদং নৃণাম্ ॥২২৭

অনুবাদ—অথ আমলকী একাদশী ব্রতবিধি ব্রহ্ম-

পুরাণে ঐ প্রসঙ্গে পাপনাশিনী মাহাত্ম্যো—হে মহারাজ ।

ফাল্গুনমাসে বিশেষ ভাবে বিশেষ কথা উক্ত আছে—

আমর্দকী একাদশীতে ব্রত পবিত্র মানবগণের বিষ্ণু-লোকপ্রদ ॥ ২২৭ ॥

প্রভাসখণ্ডে চ শ্রীদেবীমহেশ-সংবাদে—

ফাল্গুনস্য দ্বিতে পক্ষে একাদশ্যামুপোষিতঃ ।

মাত্বা নদ্যাং তড়াগে বা বাগ্যাং কূপে গৃহেহপি বা ।

গত্বা গিরৌ বনে বাহপি যত্র সা

প্রাপ্যতে শিবা ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ প্রভাসখণ্ডেও দেবী-মহেশ-সংবাদে—

ফাল্গুনমাসে পুরুষক্ষে একাদশীতে উপবাস করিয়া

নদীতে, পদ্মপুষ্করিণীতে, সাধারণ পুকুরে বা কূপের

জলে গৃহে স্নান করিয়া পর্বতে, বনে বা যেখানে

আমলকী বৃক্ষ পাওয়া যায় সেখানে গমন করিবে ॥২২৮

টীকা—ইয়ং ফাল্গুনশুক্লদ্বাদশী, দ্বাদশী চ

দ্বাদশ্যেকাদশ্যোরভেদ-ভিপ্রাশ্ণেণ, কিংবা দ্বাদশ্যাং

পুষ্যানকুরে সতি তস্যামেবোপবাসাপেক্ষয়েতি । তদ-

ভাবেহপি একাদশ্যামুপবাসে সতি তস্যামেবামর্দকী-

পূজাদিকমপি । তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি । শিবা

আমর্দকী ॥ ২২৬-২২৮ ॥

ক্ষীরোদে মথ্যমানে তু যদা বৃক্ষঃ সমুখিতঃ ।

আমর্দাদ্বেষদৈত্যানাং তেন সামর্দকী স্মৃতা ॥২২৯

শিবা লক্ষ্মীঃ স্মৃতো বৃক্ষঃ সেব্যতে সুরসত্তমৈঃ ।

দেবৈর্ব্রাহ্মাদিভিঃ সর্বৈর্ব্রাহ্মোহসৌ

বৈষ্ণবঃ স্মৃতঃ ॥ ২৩০ ॥

অনুবাদ—ক্ষীরোদসমুদ্র মন্থনকালে দেব ও দৈত্যগণের মর্দন হইতে এই বৃক্ষ উৎপন্ন হইয়াছিল, সেই হেতু ইহার নাম হয় আমর্দকী । এই বৃক্ষ শিবা বা লক্ষ্মী-স্বরূপহেতু দেবশ্রেষ্ঠ লক্ষ্মাদি দ্বারা সেবিত হন, বিভূতি বৈষ্ণব বৃক্ষ জানিবে ॥ ২৩০ ॥

টীকা—আমর্দকীব্রহ্মোহয়ং শিবেতি লক্ষ্মীরিতি চ স্মৃতঃ অতএব সেব্যতে ॥ ২৩০ ॥

তত্র গত্বা হরিঃ পূজ্যো বৃক্ষমুলেহথবা শিবা ।

পূজ্যা পুষ্পৈঃ শুভৈ রাত্রৌ কার্য্যং

জাগরণং নরৈঃ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—ঐ বৃক্ষমূলে গিয়া পবিত্র পুষ্প সমূহ দ্বারা শ্রীহরির পূজা বা বৃক্ষকে পূজা করিবে এবং মানবগণ রাতি জাগরণ করিবে ॥ ২৩১ ॥

কল্পকং জলপূর্ণন্তু কর্তব্যং পাত্রসংযুতম্ ।

হবিষ্যামন্তু কর্তব্যং দীপঃ কার্য্যো বিধানতঃ ॥২৩২॥

এবং জাগরণং কার্য্যং কথাশ্রবণতৎপরৈঃ ।

মৃত্যুতে দেহিনঃ পাপৈঃ কলিজৈঃ কায়সত্তমৈঃ ॥২৩৩

দেহান্তে চ নরাঃ সর্বৈ পূজ্যন্তে হরিমন্দিরে ॥২৩৪॥

অনুবাদ—পাত্রসহ জলপূর্ণ কলস স্থাপন কর্তব্য, হবিষ্যাম কর্তব্য, যথা বিধি দীপ প্রজ্জালিত করিবে, শ্রীহরিকথা শ্রবণ পর উক্তগণসহ রাতি জাগরণ করিবে । এইরূপে ব্রত পালন করিলে মানবগণ কলিকালজাত কায়িক পাপসমূহ হইতে মুক্ত হয় এবং দেহান্তে মানবগণ শ্রীহরিধামে পূজিত হন ॥ ২৩২-২৩৪ ॥

### অথ বসন্তোৎসবঃ

ফাল্গুন্যাং পৌর্ণমাস্যান্তে বিদধ্যাংকৈবৈঃ সহ ।

শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়তমস্য বসন্তস্যার্দনোৎসবম্ ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—অথ বসন্তোৎসব—ফাল্গুন মাসের পূর্ণিমাতে বৈষ্ণববৃন্দসহ শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়ভক্ত বসন্তের অর্চনোৎসব করিবে ॥ ২৩৫ ॥

টীকা—শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়ভক্ততা চ বসন্তস্য, সদা শ্রীহৃন্দাবনাশ্রিতত্বাৎ। অতএব তস্য পূজোৎসবং কুর্য্যাৎ ॥ ২৩৫ ॥

ভবিষ্যোত্তরতো জেয়ন্তদ্বিধিচ্ছেদপেক্ষ্যতে।

যঃ শ্রীযুধিষ্ঠিরস্যোক্তো ব্যক্তং ভগবতা স্বয়ং ॥২৩৬

অনুবাদ—ইহার বিশেষ বিধি জানিবার ইচ্ছা থাকিলে ভবিষ্যোত্তর পুরাণে স্বয়ং ভগবৎ প্রোক্ত শ্রীযুধিষ্ঠির সংবাদে অনুসন্ধান করুন ॥ ২৩৬ ॥

অথ বসন্তোৎসব-মাহাত্ম্যম্

তদ্বৈব—

এবং যঃ কুরুতে পার্থ শাস্ত্রোক্তং ফাল্গুনোৎসবম্।

মৎপ্রসাদাচ্চ সিধ্যতি তস্য সর্বৈ মনোরথাঃ ॥২৩৭॥

অনুবাদ—অথ বসন্ত উৎসব মাহাত্ম্য ভবিষ্যোত্তরে—হে পার্থ! আমার প্রসাদে শাস্ত্রোক্ত ফাল্গুন উৎসব এই বিধি অনুসারে যিনি অনুষ্ঠান করেন, তাহার সকল মনোবাসনা সিদ্ধ হয় ॥ ২৩৭ ॥

রক্তে তুষারসমন্যে সিতপঙ্কদশ্যাং

প্রাতঃসমুদয়সময়ে সমুপস্থিতে চ।

সম্প্রাপ্য চূতকুসুমং সহ চন্দনেন

সত্যং হি পার্থ পুরুষোহবশতং সুখী স্যাৎ ॥২৩৮॥

অনুবাদ—শীত ঋতুগত হইলে গুরু পূর্ণিমাতে প্রাতঃকালে বসন্ত সময়ে চন্দনের সহিত আশ্রমুকুল ভোজন করিলে, হে পার্থ! মানব শত বৎসর সুখী হয় ॥ ২৩৮ ॥

অথ চৈত্রকৃত্যম্

চৈত্রে কুর্য্যাৎ সিতে পক্ষে শ্রীরামনবমীব্রতম্।

একাদশ্যাং প্রভোদোলাং দ্বাদশ্যাং মদনাপর্ণম্ ॥২৩৯

অনুবাদ—অথ চৈত্রমাসকৃত্য—চৈত্রমাসে গুরুপক্ষে শ্রীরামনবমী ব্রত করিবে। একাদশীতে শ্রীকৃষ্ণের দোলযাত্রা, দ্বাদশীতে দমনক পূজা শ্রীমদনমোহনকে অর্পণ করিবে ॥ ২৩৯ ॥

গৌতমীয়ে চ—

চৈত্রমাসে বাসুদেবং সর্বপুষ্পৈঃ সমর্চয়েৎ ॥২৪০॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রেও—চৈত্রমাসে শ্রীবাসুদেবকে সর্বপুষ্প দ্বারা অর্চনা করিবে ॥ ২৪০ ॥

অথ শ্রীরামনবমী

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

চৈত্রে মাসি নবম্যাম্ শুক্লায়াং হি রমুচ্ছহঃ।

প্রাদুরাসীৎ পুরা ব্রহ্মন্ পরং ব্রহ্মৈব কেবলম্।

ভস্মিন্ দিনে তু কর্তব্যমুপবাসব্রতাদিকম্ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—অথ শ্রীরামনবমী—হে ব্রহ্মন্, অগস্ত্য সংহিতাতে—চৈত্রমাসে গুরুপক্ষে নবমীতে পুরাকালে শ্রীরামচন্দ্র পরব্রহ্ম আবির্ভূত হন। সেই দিনে উপবাস ব্রতাদি কর্তব্য ॥ ২৪১ ॥

টীকা—ব্রহ্মন্ হে সূতীক্ষ্ণ ॥ ২৪১ ॥

অথ তদ্ব্রতনিত্যত্বম্

তদ্বৈব—

মুমুক্ষুবোহপি হি সদা শ্রীরামনবমীব্রতম্।

ন ত্যজতি সুরশ্রেষ্ঠো দেবেন্দ্রোহপি বিশেষতঃ ॥২৪২

অনুবাদ—অথ শ্রীরামনবমী ব্রত নিত্যতা ঐ অগস্ত্য সংহিতাতে—হে সুর শ্রেষ্ঠ! মুক্তিকামীগণ, বিশেষতঃ দেবরাজ ইন্দ্রও সর্বদা শ্রীরামনবমীব্রত ত্যাগ করেন না ॥ ২৪২ ॥

কিঞ্চ—

প্রাপ্তে শ্রীরামনবমীদিনে মর্ত্যো বিমুচ্যধীঃ।

উপোষণং ন কুরুতে কুষ্ঠীপাকেষু পচাতে ॥ ২৪৩ ॥



অনুবাদ—আরও—যে বিমূঢ়ধী মানব শ্রীরাম-  
নবমী দিন প্রাপ্ত হইয়া উপবাস করে না, সে কুণ্ডী-  
পাক নরকে পতিত হয় ॥ ২৪৩ ॥

বাক্যে এই শ্রীরামনবমীরত উপবাস করিয়া সর্বপাপ  
হইতে মুক্ত হন এবং সনাতন ব্রহ্ম শ্রীরামচন্দ্র লোক  
প্রাপ্ত হন ॥ ২৪৭ ॥

যন্ত রামনবম্যাং হি ডুঙ্তে মোহাদ্বিমূঢ়ধীঃ ।

কুণ্ডীপাকেষু ঘোরেষু পচ্যতে নান্ন সংশয়ঃ ॥ ২৪৪ ॥

অনুবাদ—যে বিমূঢ়ধী মানব মোহবশতঃ রাম-  
নবমীতে ভোজন করে, সে ঘোর কুণ্ডীপাক নরকে  
পাতিত হয়, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২৪৪ ॥

কিঞ্চ—

একমপি নরো ভক্ত্যা শ্রীরামনবমীরতম্ ।

উপোষ্য কৃতকৃত্যঃ সন্ সর্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—আরও—মানব ভক্তিসহ একটিমাত্র  
শ্রীরামনবমী রত উপবাস করিয়া কৃতকার্য ও সর্ব-  
পাপ হইতে মুক্ত হন ॥ ২৪৮ ॥

অথ তদ্বৃ্তমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

শ্রীরামনবমী প্রোক্তা কোটিসূর্যগ্রহাধিকা ।

তস্মিন্ দিনে মহাপুণ্যে রামমুদ্দিশ্য উক্তিতঃ ।

যৎ কিঞ্চিৎ কুরুতে কৰ্ম্ম তত্ত্ববক্ষ্যকারকম্ ॥ ২৪৫ ॥

অনুবাদ—অথ সেই ব্রত মাহাত্ম্য—অগস্ত্য সংহি-  
তাতে—কোটি সূর্যগ্রহণেরও অধিক শ্রীরামনবমী  
ব্রত বলা হইয়াছে—মহাপবিত্র ঐদিনে ভক্তিসহ  
শ্রীরামচন্দ্রকে উদ্দেশ্য করিয়া যৎকিঞ্চিৎ কৰ্ম্ম করিলে  
তাহা সংসার-মুক্তির কারণ হয় ॥ ২৪৫ ॥

কিঞ্চ—

কুর্যাদ্রামনবম্যাং য উপোষণমতদ্রিতঃ ।

ন মাতুর্গর্ভমাপ্রোতি স বৈ রামপ্রিয়ো ভবেৎ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—আরও—যিনি আলস্যবিহীন হইয়া  
শ্রীরামনবমীতে উপবাস করেন, তিনি আর মাতুর্গর্ভে  
প্রবেশ করেন না, তিনি শ্রীরামচন্দ্রের প্রিয় ভক্ত হন  
॥ ২৪৬ ॥

টীকা—রামপ্রিয়ো ভবেদिति তৎসারূপ্যং প্রাপ্তঃ  
স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৪৬ ॥

তস্মাৎ সর্বাণ্যনা সর্ষে কৃত্ত্বৈতন্নবমীরতম্ ।

মুচ্যতে সর্বপাপেভ্যো যান্তি ব্রহ্ম সনাতনম্ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—অতএব সকলে সর্বভাবে কাম্যমনো-

অথ তদ্বৃ্তনির্ণয়ঃ

চৈত্রে মাসি নবম্যাশ্চ জাতো রামঃ স্বরং হরিঃ ।

পূনর্বস্তু ক্লসংযুক্তা সা তিথিঃ সর্বকামদা ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীরামনবমীরত নির্ণয়—চৈত্র  
মাসের শুক্লা নবমীতে সাক্ষাৎ হরি শ্রীরামচন্দ্র আবি-  
র্ভূত হন । পূনর্বসু নক্ষত্র যুক্তা ঐ তিথি সর্ববাঞ্ছা  
পূরণকারিণী ॥ ২৪৯ ॥

সৈব মধ্যাহ্নযোগেন মহাপুণ্যতমা ভবেৎ ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—তাহাই দিবা মধ্যাহ্নসময়ে যোগ  
হইলে মহাপুণ্যতমা হয় ॥ ২৫০ ॥

মেঘং পুষ্পি সস্ত্রাণ্ডে লগ্নে কৰ্কটকাহ্নয়ে ।

আবিরাসীৎ স্বকলয়া কৌশল্যায়াং পুরঃ পুমান্ ॥ ২৫১ ॥

অনুবাদ—মেঘ রাশিতে সূর্য্য অবস্থানকালে  
কৰ্কটলগ্নে কৌশল্যা গর্ভ হইতে নিজ কলার সহিত  
পরমপুরুষ শ্রীরামচন্দ্র আবির্ভূত হন ॥ ২৫১ ॥

নবমী চাষ্টমী-বিজ্ঞা ত্যাজ্যা বিষ্ণুপরায়াণৈঃ ।

উপোষণং নবম্যাং বৈ দশম্যামেব পার্জনম্ ॥

ইতি ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণ সূর্য্যোদয়ে অষ্টমী বিজ্ঞা

নবমী ত্যাগ করিয়া নবমীতে উপবাস এবং দশমীতেই পারণ করিবেন ॥ ২৫২ ॥

টীকা—ননু বৈকবৈবিদ্ধা সৰ্ব্বত্র এব বজ্জ্যতি পূৰ্ব্বং নিশ্চিতম্ অত্রাপি তথৈবোক্তম্, ‘নবমী চাষ্টমী-বিদ্ধা ত্যাজ্যা’ ইতি । তত্র চ নবমীক্ৰমে সতি তিথি-হ্রাসক্ৰমেণ একাদশ্যাশ্চ শুদ্ধত্বে কিং কর্তব্যম্ ? তত্রাহ—উপোষণমিতি ॥ ২৫২ ॥

দশম্যাং পারণায়ান্ত নিশ্চয়ানবমীক্ৰমে ।

বিদ্ধাপি নবমী গ্রাহ্যা বৈকবৈরপ্যসংশয়ম্ ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—‘দশম্যামেব’ এস্থলে ‘এব’ শব্দদ্বারা দশমীতেই পারণের নিশ্চয়তা বিধান থাকায় যখন নবমীক্ৰম হইবে তখন বাধ্য হইয়া বৈকবগণ নিঃ-সংশয়ে অষ্টমীবিদ্ধা নবমীদিনে ব্রত করিবেন (শ্রী একাদশীতে ব্রতের জন্য দশমীতে পারণ আব-শ্যক ॥ ২৫৩ ॥

টীকা—তদেবাভিব্যজ্য লিখতি—দশম্যামিতি । নিশ্চয়াদশম্যামেবেত্যেবকারতঃ, অন্যথোপবাসদ্বয়-প্রসঙ্গাদিতি দিক্ ॥ ২৫৩ ॥

অস্য ব্রতস্য চাগন্ত্যসংহিতাদৌ সবিস্তরম্ ।

বিধিরুক্তঃ প্রসিদ্ধশ্চ লিখ্যতেহত্র সমাসতঃ ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—এই ব্রতের বিস্তৃত বিধি অগন্ত্য সংহিতা ও রামার্কন চন্দ্রিকাতে উক্ত ও প্রসিদ্ধি থাকায় এস্থলে সংক্ষেপে লিখিত হইল ॥ ২৫৪ ॥

অথ শ্রীরামনবমীব্রতবিধিঃ

অষ্টম্যাং চৈত্রমাসস্য গুরুপক্ষে জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

দন্তধাবনপূৰ্ব্বান্ত প্রাতঃ স্নানাদ্যথাবিধি ॥ ২৫৫ ॥

দান্তং কুটুম্বিনং বিপ্রং বেদশাস্ত্রতং সদা ।

শ্রীরামপূজানিরতং সুশীলং দম্ববজ্জিতম্ ॥ ২৫৬ ॥

বিধিজং রামমজ্জাগং রামমজ্জৈকসাধকম্ ।

আহুয় ভক্ত্যা সম্পূজ্য শৃণুয়াৎ প্রার্থয়ামিতি ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীরামনবমী ব্রতবিধি—চৈত্র মাসের গুরুপক্ষের অষ্টমীতে সংযতচিত্ত থাকিয়া

পরদিন প্রাতঃকালে দন্তধাবন পূৰ্ব্বক যথাবিধি স্নানা-দির পর, সংযতচিত্ত গৃহস্থ সৰ্ব্বদা শ্রীরামপূজারত, সুশীল, দম্বহীন, রামমজ্জবিধিজ, রামমজ্জসাধক, এক-নিষ্ঠ বেদজ্ঞ বিপ্রকে আহ্বান করিয়া আনিয়া ভক্তিসহ পূজা করিয়া এইভাবে প্রার্থনা করিবে ॥ ২৫৫-২৫৭ ॥

টীকা—অষ্টম্যামিত্যাদি স্পষ্টার্থমেব ॥ ২৫৫ ॥

শ্রীরামপ্রতিমাদানং করিষ্যেহং দ্বিজোত্তম ।

তত্রাচার্যো ডব প্রীতঃ শ্রীরামবিভূমেব মে ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজোত্তম । আমি শ্রীরামপ্রতিমা দান করিব, সেই বিষয়ে আপনি প্রসন্ন হইয়া আমার আচার্য্য হউন, আপনিই শ্রীরামচন্দ্রের তত্ত্বজ্ঞ ॥ ২৫৮ ॥

আচার্য্যং ভোজয়েৎ পশ্চাৎ সাত্ত্বিকামৈঃ সবিস্তরৈঃ ।

ভুঞ্জীত স্বয়মপ্যেবং হৃদি রামমনুস্মরন ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—ব্রতান্তে উপকরণসহ সাত্ত্বিক অন্নদ্বারা আচার্য্যকে ভোজন করাইবে এবং স্বয়ংও চিত্তে শ্রীরামচন্দ্রকে স্মরণ করিতে করিতে ভোজন করিবে ॥ ২৫৯ ॥

টীকা—বামেহকে পার্শ্বে, দক্ষিণেহকে পার্শ্বে । অগ্নি ইতি বা পাঠঃ । দক্ষিণে পার্শ্বে পার্শ্বদ্বয়ে ইতি বা । ততশ্চ সীতাদশরথমোর্বহিস্তৌ জৈমৌ ॥ ২৬০ ॥

তত্রৈকভক্ত-নিবেদনমন্ত্রঃ

নবম্যামগভূতেন একভক্তেন রাঘব ।

ইক্ষাকুবংশতিলক প্রীতো ডব ডবপ্রিয় ॥

ইতি ॥ ২৬০ ॥

অনুবাদ—ঐ ব্রত বিষয়ে একভক্ত নিবেদন মন্ত্র—হে রাঘব । হে ইক্ষাকুবংশতিলক । হে ডবপ্রিয় । নবমীর অগস্ত্যরূপ একভক্ত-ব্রতদ্বারা আপনি প্রীত হউন ॥ ২৬০ ॥

ততঃ প্রাতঃ সমুথায় স্নাত্বা সজ্যাং বিধায় চ ।

প্রাতঃ সৰ্ব্বাণি কৰ্ম্মাণি শীঘ্রমেব সমাপয়েৎ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—উপবাসের দিন প্রাতঃকালে উঠিয়া  
মান, সজ্জা আদি যথাবিধি পূর্বাহ্নে সর্বকর্ম শীঘ্রই  
সম্পাদন করিবে ॥ ২৬১ ॥

### উপবাসনিবেদনমন্ত্ৰঃ

উপোষ্যা নবমী ত্বদ্য যামেত্বচটাসু রায়ব ।  
তেন প্রীতো ভব ত্বভ্যোঃ সংসারাৎ ত্রাহি  
মাং হরে ॥ ইতি ॥ ২৬২ ॥

অনুবাদ—উপবাস নিবেদন মন্ত্ৰ—হে রায়ব ।  
অদ্য অষ্টপ্রহর নবমী অপবাস করিব । অতএব  
আপনি প্রসন্ন হউন, হে শ্রীহরে । আমাকে সংসার  
হইতে পরিজ্ঞান করুন ॥ ২৬২ ॥

বিধিবিনির্মিতে যাগমণ্ডপে পরমোৎসবৈঃ ।  
পুণ্যাহং বাচয়িত্বা তু সন্তিঃ সঙ্কল্পমাচরেৎ ॥২৬৩॥

অনুবাদ—যথাবিধি নির্মিত যাগমণ্ডপে পরমা-  
নন্দে সাধুগণের সহিত পুণ্যাহ বাচন করিয়া সঙ্কল্প  
করিবে ॥ ২৬৩ ॥

### অথ সঙ্কল্পমন্ত্ৰঃ

অস্যাং রামনবম্যান্তু সমারাদনতৎপরঃ ।  
উপোষ্যাচটাসু যামেষু পূজয়িত্বা যথাবিধি ॥ ২৬৪ ॥  
ইমাং স্বর্ণময়ীং রামপ্রতিমাং সুপ্রযত্নতঃ ।  
শ্রীরামপ্রীতয়ে দাস্যো রামভক্তায় ধীমতে ॥ ২৬৫ ॥  
প্রীতো রামো হরত্বাণ্ড পাপানি সুবহুনি মে ।  
অনেকজন্মসংসিদ্ধানাভ্যন্তানি মহান্তি চ ॥  
ইতি ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—অথ সঙ্কল্পমন্ত্ৰ - এই শ্রীরামনবমীতে  
আরাধনা তৎপর আমি অষ্টপ্রহর উপবাসী থাকিয়া  
যথাবিধি এই স্বর্ণময়ী শ্রীরামপ্রতিমা উত্তম যত্নসহ  
শ্রীরামচন্দ্রের প্রীতির উদ্দেশ্যে ধীমান্ রামভক্তকে  
দান করিব । ইহাতে প্রসন্ন হইয়া শ্রীরামচন্দ্র আমার  
বহুজন্মের অভ্যন্ত মহামহা বহুবিধ পাপ শীঘ্র হরণ  
করুন ॥ ২৬৪-২৬৬ ॥

মুক্তিং শ্রীরামচন্দ্রস্য সুবর্ণস্য পালেন তু ।  
অশতশ্চেৎ পলার্দ্ধেন তদর্ধাধেন বা চরেৎ ॥২৬৭॥

অনুবাদ—শ্রীরামচন্দ্রের মূর্তি সুবর্ণের ১ পল দ্বারা  
নির্মিত, অশতপক্ষে অর্দ্ধপল, তাহার অর্দ্ধেক বা তাহা  
অর্দ্ধেক দ্বারা রচিত ॥ ২৬৭ ॥

রৌপ্যেণ বাথ লৌহেন শিলয়া দারুণাথবা ।  
লেপ্যাক্ লেখ্যাং বা কুর্ঘ্যাৎ কৌশল্যাং কল্পিতাং  
গুডাম্ ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—অথবা রৌপ্যদ্বারা বা অষ্টধাতু, শিলা  
বা দারু, মৃন্ময়ী বা চিত্রপট করিবে, পবিত্রভাবে  
কল্পিত কৌশল্যা মূর্তিসহ ॥ ২৬৮ ॥

বামাঙ্কে জানকীং চাস্য সংশ্লিষ্টাং বামপাণিনা ।  
দক্ষিণাঙ্কে দশরথং পুত্রাবেক্ষণতৎপরম্ ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীরামের বামাঙ্গে জানকী বামহস্ত  
দ্বারা আলিঙ্গিতা, দক্ষিণাঙ্গে বা পার্শ্বে দশরথ মূর্তি পুত্র  
দর্শন তৎপর ॥ ২৬৯ ॥

পৃষ্ঠতো লক্ষ্মণং দেবং সম্ব্রুতং সহচামরম্ ।  
পার্শ্বে ভরতশত্রুঘ্নৌ তালপত্রকরাবুভৌ ।  
অগ্রে ব্যগ্রং হনুমন্তং রামানুগ্রহকাঙ্ক্ষণম্ ॥২৭০॥

অনুবাদ—পশ্চাতে লক্ষ্মণদেব উত্তর ছত্র ও চামর  
সহ, উভয় পার্শ্বে ভরত ও শত্রুঘ্ন তালপত্র ব্যঞ্জন হস্তে,  
অগ্রভাগে সেবোন্মুখ হনুমান শ্রীরামচন্দ্রের অনুগ্রহ  
প্রার্থী ॥ ২৭০ ॥

আসনোপরি সংবিশ্য ন্যাসজালং বিধায় চ ।  
শব্দং প্রপূজয়েদগ্রে গন্ধপুষ্পাক্রতাদিভিঃ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আসনে উপবেশন করিয়া  
অগ্ন্যাসাদির পর অগ্রে গন্ধপুষ্প অক্রতাদির দ্বারা  
শব্দ পূজা করিবে ॥ ২৭১ ॥

কলসং বামভাগস্থং পূজাপ্রব্যাণি চাদরাৎ ।  
পাত্রঞ্চ প্রোক্ষয়েত্তত্যা চাক্ষানং মন্ত্রমুচ্চরন ॥ ২৭২ ॥



অনুবাদ—সাদরে বামভাগে স্থাপিত কলস, পূজা  
দ্রব্যাদি এবং পাদ্যাদি পাত্র ও মন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক  
ভক্তিসহ ঐ শঙ্খজল দ্বারা আপনাকে প্রোক্ষণ ছিটা  
দিবে ॥ ২৭২ ॥

সর্ব্বেষাং রামমন্ত্রাণাং মন্ত্ররাজঃ শৃঙ্খরঃ ।

তারকব্রহ্ম চেতুস্তনুশ্চ পূজা প্রশস্যতে ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—সকল রামমন্ত্র মধ্যে শৃঙ্খর ‘মন্ত্ররাজ’  
ও ‘তারক ব্রহ্ম’ নামে প্রসিদ্ধ ঐ মন্ত্র দ্বারা পূজা প্রশস্ত  
॥ ২৭৩ ॥

বিলাখেৎ সর্ব্বতোভদ্রং বেদিকোপরি সুন্দরম্ ।

সর্ব্বব্রতে সমুদ্ভিষ্টং সর্ব্বতোভদ্রমণ্ডলম্ ॥ ২৭৪ ॥

অনুবাদ—বেদির উপর সুন্দর সর্ব্বতোভদ্র মণ্ডল  
বচনা করিবে । সর্ব্ববিধ ব্রতে সর্ব্বতোভদ্র মণ্ডল  
উল্লিখিত আছে ॥ ২৭৪ ॥

মধ্যে তীর্থোদকৈঃ পূর্ণং কুন্তং রত্নোদরং শুভম্ ।

চূতপল্লবপুষ্পৈশ্চ যুক্তং ন্যাসেদলঙ্কৃতম্ ॥ ২৭৫ ॥

অনুবাদ—মধ্যস্থলে গঙ্গাজল দ্বারা পূর্ণকুন্ত মধ্যে  
পঙ্করত্ন গর্ভ মণ্ডল ঘটে আশ্রপল্লব পুষ্পমালাদিযুক্ত  
কুঙ্কুমাদি অলঙ্কৃত করিয়া স্থাপন করিবে ॥ ২৭৫ ॥

তীকা—রত্নানি উদরে অভ্যন্তরে যস্য তম্ ॥ ২৭৫ ॥

সৌবর্ণে রাজতে তাস্মৈ পাত্রে ষট্ কোণমালিখেৎ ।

অলাভে বিল্বপীঠে বা কলসোপরি সংস্থিতে ।

উপর্য্যাত্তীর্থা বস্ত্রে স্বে আচ্ছিন্নে সুদশে শুভে ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—স্বর্ণ, রৌপ্য বা তাম্র পাত্রে অভাবে  
বিল্বকাষ্ঠের পীড়িতে ষট্ কোণ লিখিয়া কলসের  
উপর রাখিয়া সুন্দর পবিত্র দুইটি বস্ত্র দ্বারা আচ্ছাদন  
করিবে ॥ ২৭৬ ॥

তীকা—সৌবর্ণাদিপাত্রস্যলাভে সতি ॥ ২৭৬ ॥

দিব্যসিংহাসনং তত্র স্থাপয়িত্বার্চয়েৎ সুধীঃ ।

পীঠার্চ্যং বিধিবৎ কৃত্বা দত্তা চার্ঘ্যাদিকন্তথা ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—সুধী ব্যক্তি তাহার উপর দিব্য সিংহা-  
সন স্থাপনপূর্ব্বক অর্চন করিবে এবং যথাবিধি ঐ  
পীঠের অর্চন করিয়া অর্ঘ্যাদি দান করিবে ॥ ২৭৭ ॥

ক্ষীরাদিনা চ স্নপনং কুর্য্যাদাবাহনাদি চ ।

নানারত্নবিচিত্রাণি দদ্যাদভরণানি চ ॥ ২৭৮ ॥

অনুবাদ—দুগ্ধাদি পঙ্কামৃত দ্বারা শ্রীমূর্ত্তিকে স্নান  
করাইয়া আবাহনাদি ষোড়শ উপচারে পূজা করিয়া  
নানারত্ন খচিত বিচিত্র অলঙ্কার দান করিবে ॥ ২৭৮ ॥

হিমাম্বুঘৃষ্টকৃষ্ণচিরঘনসারসমন্বিতম্ ।

গন্ধং দদ্যাৎ প্রযত্নেন সাগুরুঞ্চ সকঙ্কুমম্ ॥ ২৭৯ ॥

অনুবাদ—শীতল জলে ঘৃষ্ট কপূরাদিমুক্ত উত্তম  
চন্দনগন্ধ এবং যত্নসহকারে অগুরুকাষ্ঠ চন্দন, কুঙ্কু-  
মাদি চন্দন দিবে ॥ ২৭৯ ॥

কহলারকেতকী-জাতী-পুষ্পাগাদ্যৈঃ প্রপূজয়েৎ ।

চম্পকৈঃ শতপত্রৈশ্চ সুগন্ধৈঃ সুমনোহরৈঃ ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—রক্তপদ্ম, কেতকী, জাতী, পুষ্পাগাদি দ্বারা  
এবং চম্পক পুষ্প, সুগন্ধ সুদৃশ্য মনোহর শতদল পদ্ম  
পুষ্প দ্বারা পূজা করিবে ॥ ২৮০ ॥

চূতপল্লবপুষ্পৈশ্চ দুর্ক্বাভিস্তলসীদলৈঃ ।

কোমলৈবিল্বপত্রৈশ্চ অশোককুসুমৈস্তথা ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—আশ্রপল্লব ও মুকুলদ্বারা, দুর্ক্বা ও  
তুলসীপত্র সমূহ দ্বারা, কোমল বিল্বপত্র ও অশোক  
পুষ্পদ্বারা পূজা করিবে ॥ ২৮১ ॥

অথ কৌশল্যাদ্যর্চ্যা

রামস্য জননী চাসি রামাশ্রকমিদং জগৎ ।

অতস্তাং পূজয়িষ্যামি লোকমাতার্নমোহস্ত তে ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কোশল্যাদি পরিকর পূজা হে  
লোকমাতঃ । আপনি শ্রীরামচন্দ্রেরও জননী হইয়া-  
ছেন । এই জগৎ রামাত্মক, অতএব তোমাকে পূজা  
করিব, তোমাকে নমস্কার ॥ ২৮২ ॥

তদস্ত্রাণি ততো বহিঃ ॥ ২৮৭ ॥

ইতি পঞ্চমাবরণম্ ।

অনুবাদ—তাহার বাহিরে শ্রীরামচন্দ্রের অস্ত্র-  
সমূহের পূজা ॥ ২৮৭ ॥

ইতি পঞ্চম আবরণ ।

নমো দশরথায়ৈতি পূজয়েৎ পিতরং ততঃ ।  
ততোহনুজাপ্য দেবেশং পরিবারান্ সমর্চয়েৎ ।  
পূর্বষট্ কোণকোণেষু হৃদয়াদীনি ষট্ ক্রমাৎ ॥ ২৮৩ ॥  
ইতি প্রথমাবরণম্ ।

ঘণ্টাঞ্চ বাদয়ন্ ধূপং দীপকাস্তৈম নিবেদয়েৎ ।

ভক্ষ্যভোজ্যাাদিনা ভক্ত্যা নৈবেদ্যং

বিধিনার্পয়েৎ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর 'দশরথায় নম' বলিয়া পিতাকে  
পূজা করিবে, তৎপরে শ্রীরামচন্দ্রের আদেশ লইয়া  
পরিকরগণকে পূজা করিবে । পূর্বলিখিত ষট্ কোণ  
যন্ত্রের ছয় কোণে হৃদয়াদি ক্রমে ষড়ঙ্গ পূজা করিবে ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ঘণ্টাবাদ্য সহ শ্রীরামচন্দ্রকে  
ধূপ ও দীপ নিবেদন করিবে এবং যথাবিধি ভক্তিসহ  
ভক্ষ্যভোজনাদি নৈবেদ্য অর্পণ করিবে ॥ ২৮৮ ॥

ইতি প্রথম আবরণ ।

আচামক্য সূতামূলং মহানীরাজনং ততঃ ।

নমস্কুর্য্যাত্ততঃ স্তোত্রৈঃ শুভ্রা চ প্রজপেদনম্ ॥ ২৮৯ ॥

হনুমন্তং সসূগ্রীবং ভরতং সবিভীষণম্ ।  
লক্ষ্মণাদশক্রম্যান্ জাম্ববন্তং দলেচ্ছিবমান্ ॥ ২৮৪ ॥  
ইতি দ্বিতীয়াবরণম্ ।

অনুবাদ—অতঃপর আচমন, উত্তম তাম্বুল, মহা-  
আরত্নিক করিয়া প্রণামপূর্বক স্তোত্রদ্বারা স্তব করিয়া  
মন্ত্র জপ করিবে ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—সূগ্রীব সহ হনুমান্, বিভীষণ সহ  
ভরত, লক্ষ্মণ, অঙ্গদ, শত্রুঘ্ন, জাম্ববান্ অষ্টদলে ইহা-  
দের পূজা করিবে ॥ ২৮৪ ॥

ইতি দ্বিতীয় আবরণ ।

শুব্ধং জয়ন্তী-মাহাত্ম্যং দিব্যাং রামকথাস্থতা ।

রামভক্তৈঃ সমং যামং নয়েদ্রামমনুস্মরন ॥ ২৯০ ॥

ইতি প্রথমযামকৃত্যম্ ।

ধৃতিং জয়ন্তং বিজয়ং সুরাষ্ট্রং রাষ্ট্রবর্ধনম্ ।  
অশোকং ধর্মপালঞ্চ সুমন্ত্রং দলমধ্যতঃ ॥ ২৮৫ ॥  
ইতি তৃতীয়াবরণম্ ।

অনুবাদ—জয়ন্তী-মাহাত্ম্য শ্রবণ করিতে করিতে  
দিব্য রামকথা রামভক্তগণসহ শ্রবণ, কীর্তন ও স্মরণ  
করিতে করিতে প্রথমপ্রহর অতিবাহিত করিবে ॥ ২৯০ ॥

ইতি দিবা প্রথম প্রহর কৃত্য ।

অনুবাদ—ধৃতি, জয়ন্ত, বিজয়, সুরাষ্ট্র, রাষ্ট্রবর্ধন,  
অশোক, ধর্মপাল, সুমন্ত্র দলমধ্যে ॥ ২৮৫ ॥

ইতি তৃতীয় আবরণ ।

চীকা—যামং নবমীদিবস-প্রথমপ্রহরম্ ॥ ২৯০ ॥

দলাগ্রে লোকপালাংশ্চ ॥ ২৮৬ ॥

ইতি চতুর্থাবরণম্ ।

অনুবাদ—দলাগ্রে লোকপালগণ ইন্দ্রাদির পূজা ॥ ২৮৬ ॥  
ইতি চতুর্থ আবরণ ।

শঙ্খপান্নাসনার্চ্যঞ্চ কুর্যাদ্যামেবতজ্জিতঃ ।

যামে দ্বিতীয়ে সম্পূজ্য মধ্যাহ্নে জন্ম ভাবয়েৎ ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—প্রতি প্রহরে নিরালস্য ভাবে শঙ্খ, পান্ন  
ও পীঠাদির পূজা অবশ্য কর্তব্য । দ্বিতীয় প্রহরেও  
ঐরূপ পূজা করিয়া মধ্যাহ্নে জন্মলীলা স্মরণ করিবে  
॥ ২৯১ ॥

টীকা—অভিজিত ইতি সর্বেষেব যামেষু শব্দ-  
পারপীঠানাং পূজামনাস্যোনাবশ্যং কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥২৯১॥

উচ্চৈঃ গ্রহপঞ্চকে সুরগুরো সেন্দ্রো নবম্যাং তিথৌ  
লগ্নে কর্কটকে পুনর্বসুযুতে মেঘং গতে পুষ্পি ।  
নির্দক্ষুং নিখিলাঃ পলাশসমিধো মেধ্যাদযোধ্যারণে-  
রাবিভূতমভূদপূর্ববিভবং যৎকিঞ্চিদেকং মহঃ ॥২৯২॥

অনুবাদ—যথা—পঞ্চগ্রহ উচ্চস্থ হইলে, দেবগুরু  
ব্রহ্মপতি চন্দ্রযুক্ত হইলে, নবমী তিথিতে, কর্কট লগ্নে,  
পুনর্বসু নক্ষত্রে, সূর্য্য মেঘরাশিতে অবস্থান করিলে,  
রাঙ্গসকুলরূপ পলাশকাষ্ঠ নিঃশেষে দগ্ধ করিবার জন্য  
অযোধ্যা রূপ অরণিকাষ্ঠ হইতে অপূর্ব বিভবযুক্ত  
অত্যাশ্চর্য্য তেজঃ আবিভূত হইয়াছিলেন ॥ ২৯২ ॥

টীকা—জন্মভাবনবিধিমেবাহ—উচ্চস্থ ইতি,  
'সূর্য্যাদ্যাক্তান্ ক্রিয়-রশ-মৃগ-স্ত্রী-কুলীরাভ্যমৃকে  
দিগ্‌বহীভ্রময়তিথি-শরান্ সপ্তবিংশাংশচ বিংশান্ ।  
অংশান্ যাবদ্বদতি যবনে' ইত্যাদ্যুক্তনিজনিজোচ্চ-  
স্থানবত্তিনি গ্রহপঞ্চকে, মেঘ-মকর-কর্কট-মীন-তুলাসু-  
ক্রমেণ সূর্য্য-ভৌম-গুরু-শুক্ল-শনিমু স্থিতেতিবিত্যর্থঃ ।  
কিঞ্চ, কর্কটে লগ্নে চন্দ্রসহিতগুরাবিতি গুণবিশেষঃ ।  
পলং মাংসমগ্নতীতি পলাশা রাঙ্গসাস্ত এব সমি-  
ধস্তান্নির্দক্ষুং যথা যজ্ঞেহরণি-জাতোহগ্নিঃ পলাশকা-  
ষ্ঠানি নির্দহতি, তদ্বদিত্যি রূপকার্থঃ ॥ ২৯২ ॥

শুভৈবং বাদয়েদ্যাদ্যন্যার্য্যং দদ্যাক্ষগৎপতেঃ ।  
ফলপুষ্পাম্বুসম্পূর্ণং গৃহীত্বা শব্দমুজ্জ্বলম্ ।  
অশোকচূতকুসুমৈর্মুক্তঞ্চ তুলসীদলৈঃ ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—এইরূপ স্তব করিয়া নানাবিধ বাদ্য-  
সমূহ বাদন । করিবে, ফল, পুষ্প ও জলপূর্ণ উজ্জ্বল  
শব্দ গ্রহণ করিয়া জগৎপতিকে অর্ঘ্যদান করিবে ।  
অশোক, আশ্রমুকুল ও তুলসীপত্রসমূহ যুক্ত অর্ঘ্য-  
দান করিবে ॥ ২৯৩ ॥

অথ অর্ঘ্যমন্ত্রঃ

দশাননবধার্থাঙ্ক ধর্ম্মসংস্থাপনাক্ষ চ ।  
দানবানাং বিনাশায়দৈত্যানাং নিধনাক্ষ চ ॥ ২৯৪ ॥

পরিভাণায় সাধুনাং জাতো রামঃ স্বয়ং হরিঃ ।  
গৃহাণার্য্যং ময়া দত্তং ভ্রাতৃভিঃ সহিতোহনঘ ॥

ইতি ॥২৯৫॥

অনুবাদ—অথ অর্ঘ্যমন্ত্র দশাননের বধ নিমিত্ত  
ধর্ম্মস্থাপন জন্য এবং দানবগণের বিনাশ নিমিত্ত  
দৈত্যগণের নিধনের জন্য এবং সাধুগণের পরিভাণ  
জন্য সাক্ষাৎ হরি শ্রীরামচন্দ্র জন্মলীলা করিয়াছেন ।  
আমার প্রদত্ত এই অর্ঘ্য হে অনঘ ! ভ্রাতৃগণসহ গ্রহণ  
করুন ॥ ২৯৪-২৯৫ ॥

পুনঃ পুষ্পাজলিং দত্ত্বা যামে যামে হ্যতদ্রিতঃ ।  
পূজয়েদ্বিধিবত্তজ্যা দিব্যরাজং নয়েদুধঃ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—নিরলসভাবে প্রহরে প্রহরে পুনঃ পুনঃ  
পুষ্পাজলি দান করিয়া যথাবিধি ভক্তিসহ পূজা  
করিবে এবং অভিজ্ঞ ব্যক্তি এইভাবে দিব্যরাজ অতি-  
বাহিত করিবে ॥ ২৯৬ ॥

ততঃ প্রাতঃ সমুথায় নিত্যকৃত্যং সমাপ্য চ ।  
বিধিবদ্রামমভ্যর্চ্য ভক্ত্যাচার্য্যং প্রতোষ্য চ ।  
ব্রাহ্মণৈঃ সহ ভুক্তীত তেভ্যো দদ্যাক্ষ দক্ষিণাম্ ॥২৯৭॥

অনুবাদ—পরদিন প্রাতে উঠিয়া নিত্যকর্ম্ম সমা-  
পন করিয়া যথাবিধি শ্রীরামচন্দ্রকে অর্চনা করিয়া  
ভক্তিপূর্বক আচার্য্যকে প্রসন্ন করিয়া ব্রাহ্মণগণ সহ  
ভোজন করিবে এবং তাহাদিগকে দক্ষিণা দিবে ॥২৯৭॥

অথ পারণমন্ত্রঃ

তব প্রসাদস্বীকারাৎ কৃতং যৎ পারণং ময়া ।  
ব্রতেনানেন সমুপ্তং স্বস্তি ভক্তিং প্রযচ্ছ মে ॥  
ইতি ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—অথ পারণমন্ত্র, হে শ্রীরামচন্দ্র ! তোমার  
প্রসাদ গ্রহণ পূর্বক আমি যে ব্রত পারণ করিলাম,  
এই ব্রতদ্বারা প্রসন্ন হইয়া স্বস্তি ও ভক্তি আমাকে  
প্রদান করুন ॥ ২৯৮ ॥



ক্লৃপ্তবৎ ব্রহ্মহত্যাदिपापेभ्यো মুচ্যতে ধ্রুবम् ।

তুলাপুরুষদানাদিফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ২৯৯ ॥

অনুবাদ—এইভাবে ব্রত পালন করিয়া ব্রহ্ম হত্যাदि पाप সকল হইতে নিশ্চিতই মুক্ত হয় এবং মানব তুলাপুরুষ দানাদির ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ২৯৯ ॥

অনেকজন্মসংসিক্তপাপেভ্যো মুচ্যতে ধ্রুবम् ।

বহুনা কিমিহোক্তেন ভক্তিস্তস্য করে স্থিতা ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—বহুজন্মাজিত পাপসকল হইতে মুক্ত হয়, ইহা নিশ্চিত অধিক আর কি বলিব, ভগবদ্ভক্তি তাহার করতলগতা হয় ॥ ৩০০ ॥

অকিঞ্চনোহপি নিয়ত উপোষ্য নবমীব্রতম্ ।

কৃত্বা জাগরণং ভক্ত্যা পূজয়েদ্বিধিবন্ধুনে ॥ ৩০১ ॥

অনুবাদ—হে মুনিবর ! নিষ্কিঞ্চন ব্যক্তিও নবমী-ব্রতে নিয়ত উপবাসী থাকিয়া এবং জাগরণ করিয়া ভক্তিসহ যথাবিধি পূজন করিবেন ॥ ৩০১ ॥

গঙ্গায়ান্ প্রক্ষিপেজ্জপ্যাং

লেখ্যান্ মূর্ত্তিং গৃহে ন্যসেৎ ।

আচার্য্যায় চ হৈমাদিং

দদীত প্রতিমাং বৃধঃ ॥ ইতি ॥ ৩০২ ॥

অনুবাদ—মুম্বয়ী মূর্ত্তি গঙ্গায় বিসর্জন দিবে, চিত্রপট গৃহে রাখিবে অভিজ্ঞ ব্যক্তি সুবর্ণ প্রতিমাদি আচার্য্যকে প্রদান করিবে ॥ ৩০২ ॥

অথ দোলমহোৎসবঃ

চৈত্রে সিতৈকাদশ্যাঞ্চ দক্ষিণাভিমুখং প্রভূম্ ।

দোলয়াদোলনং কুর্যাদ্গীতনৃত্যাদিনোৎসবম্ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দোলমহোৎসব,—চৈত্রমাসে শুক্ল-পক্ষের একাদশীতে প্রভুকে দক্ষিণাভিমুখে দোলায় বসাইয়া দোলাইবে এবং গীত, নৃত্য, বাদ্যাদি সহ আনন্দ উৎসব করিবে ॥ ৩০৩ ॥

তথা চ গারুড়ে—

চৈত্রে মাসি সিতে পক্ষে দক্ষিণাভিমুখং হরিম্ ।

দোলারূঢ়ং সমভ্যর্চ্য মাসমাস্তোলয়েৎ কলৌ ॥ ৩০৪ ॥

অনুবাদ—ইহার প্রমাণ গরুড়পুরাণে—কলিকালে চৈত্রমাসে শুক্লপক্ষে শ্রীহরিকে দক্ষিণ অভিমুখে দোলারূঢ় করিয়া অর্চনাতে মাসভর আন্দোলন করিবে ॥ ৩০৪ ॥

অথ তন্নিত্যতা

পদ্মপুরাণে—

উজ্জৈ রথং মধৌ দোলাং শ্রাবণে তত্ত্বপৰ্ব চ ।

চৈত্রে দমনকারোপমকুর্ক্যাণো ব্রজত্যাধঃ ॥

ইতি ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দোলযাত্রার নিত্যতা পদ্মপুরাণে—কাড়িকে ব্রত বা রথযাত্রা, চৈত্রে দোলযাত্রা, শ্রাবণে পবিত্রারোপণ, চৈত্রে দমনকপুষ্প আরোপণ যিনি না করেন, তিনি অধঃপতিত হন ॥ ৩০৫ ॥

দোলারূঢ়শ্চ ভগবানবলোক্যঃ প্রযত্নতঃ ।

দোলারূঢ়স্য চাস্যাগ্রে কুর্যাদ্ভাগরণং শুভম্ ॥ ৩০৬ ॥

অনুবাদ—দোলারূঢ় ভগবান্কে প্রযত্ন-সহ দর্শন করিবে এবং উহার অগ্রে পবিত্রভাবে নিশি ভাগরণ করিবে ॥ ৩০৬ ॥

অথ দোলোৎসব-মাহাত্ম্যম্

ভগ্নৈব—

দোলারূঢ়ং প্রপশ্যন্তি কৃষ্ণং কলিমলাগহম্ ।

অপরাধসহস্রৈস্ত মুক্তান্তে ঘূর্ণনে কৃতে ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দোলোৎসব মাহাত্ম্য, পদ্ম-পুরাণে কথিত আছে—কলিকাল জাত চিত্তমাজিন্য অপহরণকারী দোলারূঢ় শ্রীকৃষ্ণকে আন্দোলনসমন্বয়ে যিনি দর্শন করেন, তিনি সহস্র অপরাধ হইতে মুক্ত হন ॥ ৩০৭ ॥

টীকা—ঘূর্ণনে আন্দোলনে সতি যে প্রপশ্যন্তি, তে

মুক্তা ইত্যন্বয়ঃ । যদ্বা, যুগ্মেনহপি কৃতে সৰ্ব্বৈ-  
পরাধসহস্রৈর্মুক্তা উবভীতি বাক্যান্তরম্ । মধুমাধবে  
বসন্ত ইত্যর্থঃ, যদ্বা, মধৌ মাধবে বেত্যর্থঃ । কদা-  
চিদ্ধিযাপাতাধৈশাখেহপি তৎকরণাৎ ॥ ৩০৭ ॥

বিষ্ণুং দোলাস্থিতং দৃষ্টা  
ত্রৈলোক্যসোৎসবো ভবেৎ ।  
তস্মাৎ কার্যশতং ত্যজ্য  
দোলাহে উৎসবং কুরু ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুকে দোলাকূড় দেখিয়া ত্রিলো-  
কেরই আনন্দ হয় । অতএব শতকার্য ত্যাগ করিয়া  
দোলযাত্রা দিনে উৎসব করুন ॥ ৩১২ ॥

ভাবভিষ্ঠতি পাপানি জন্মকোটিকৃতান্যপি ।

যাবন্নাদোলয়েতুপ কৃষ্ণং কংসবিনাশিনম্ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—কোটিজন্ম সঞ্চিত পাপসমূহও সেই  
কাল পর্য্যন্ত অবস্থান করে, হে মহারাজ । যে পর্য্যন্ত  
কংসধ্বংসকারী শ্রীকৃষ্ণকে না দোলায় ॥ ৩০৮ ॥

প্রহলাদে তু সমায়াতে বিষ্ণুর্দোলাবরোহণম্ ।  
কুরুতে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ বরং দত্তমনুস্মরন ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—হে যুধিষ্ঠির মহারাজ । প্রহলাদ  
সমাগত হইলে শ্রীবিষ্ণু তাঁহাকে যে বর দিয়াছিলেন,  
তাঁহা অনুস্মরণ করিয়া দোলাবরোহণ করেন  
॥ ৩১৩ ॥

আন্দোলনদিনে প্রাপ্তে রুদ্রেণ সহিতাঃ সুরাঃ ।

কুর্ক্বেতি প্রাপ্তে নৃত্যং গীতং বাদ্যঞ্চ হৃষিতাঃ ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—দোলযাত্রাদিনে মহাদেবের সহিত দেব-  
গণ আনন্দিত হইয়া মন্দির প্রাপ্তে নৃত্য, গীত ও  
বাদ্য করেন ॥ ৩০৯ ॥

দোলাস্থিতস্য কৃষ্ণস্য যোগ্রে কুর্ক্বেতি জাগরম্ ।  
সৰ্ব্বপুণ্যফলাবাঞ্ছাভিনিমেষৈকেন জায়তে ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—দোলাস্থিত শ্রীকৃষ্ণের অগ্রে যাহারা  
জাগরণ করেন, এক নিমেষে তাহাদের সৰ্ব্ববিধপুণ্য-  
ফল প্রাপ্তি হয় ॥ ৩১৪ ॥

ঋষয়ো গগনকর্করা রত্নাদ্যাপ্সরসাসং গণাঃ ।

বাসুকিপ্রমুখা নাগাস্তথা দেবাঃ সুরেশ্বরাসাঃ ।

দোলযাত্রাং সমায়াতি বিষ্ণুদর্শনলালসাঃ ॥ ৩১০ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণু দর্শনে মোড়যুক্ত হইয়া ঋষি-  
গণ, গন্ধর্ব্বগণ, রত্নাদি অপ্সরাগণ, বাসুকি প্রমুখ  
নাগগণ, দেবগণ, ব্রহ্মাদি সুরেশ্বরগণ দোলযাত্রা উৎ-  
সবে আগমন করেন ॥ ৩১০ ॥

দোলাসংস্থস্ত যৈ কৃষ্ণং পশ্যন্তি মধুমাধবে ।

ক্রীড়ন্তি বিষ্ণুনা সাক্ষং বৈকুণ্ঠে দেববন্দিতাঃ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—চৈত্র ও বৈশাখে যাহারা শ্রীকৃষ্ণকে দোলা-  
কূড় দর্শন করেন, তাহারা দেবগণ বন্দিতা হইয়া  
বৈকুণ্ঠে শ্রীবিষ্ণুর সহিত লীলায় রত থাকেন ॥ ৩১৫ ॥

দোলযাত্রানিমিত্তং দোলাহে মধুমাধবে ।

ভূতানি সন্তি ভূপৃষ্ঠে যে কেচিদ্বেদযোনয়ঃ ।

সমায়াতি মহীপাল কৃষ্ণে দোলাস্থিতে ধ্রুবম্ ॥ ৩১১ ॥

অনুবাদ—চৈত্র ও বৈশাখে দোলপর্বে দোলযাত্রা  
দর্শন নিমিত্ত এই ভূমণ্ডলে যে কোন প্রাণি আছে, হে  
ভূপাল ! দোলাকূড় শ্রীকৃষ্ণকে যাহারা দর্শনে আসেন  
তাহারা সকলেই দেবতা ॥ ৩১১ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

দক্ষিণাভিমুখং দেবং দোলাকূড়ং সুরেশ্বরম্ ।

সকৃদৃষ্টা তু গোবিন্দং মুচ্যতে ব্রহ্মহত্যায়া ॥

ইতি ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—আরও অন্যত্র—দেবদেব শ্রীগোবিন্দ-  
দেবকে দক্ষিণাভিমুখে দোলাকূড় একবার দর্শন  
করিয়া ব্রহ্মহত্যা পাপ হইতে মুক্তি লাভ করে ॥ ৩১৬ ॥

## অথ দোলোৎসববিধিঃ

চৈত্রস্য শুক্লাদশ্যাং প্রাতঃকৃত্যং সমাপ্য চ ।

নিত্যপূজাং বিধায়াত্ কুর্যাদ্দোলোৎসবং ব্রতী ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—অথ দোল উৎসব বিধি চৈত্রমাসের শুক্লা দ্বাদশীতে প্রাতঃকৃত্য সমাপন করিয়া এবং নিত্যপূজা বিধান করিয়া ব্রতী দোলোৎসব করিবে ॥ ৩১৭ ॥

তদর্থক বিশেষণ নৈবেদ্যাদিকমর্গয়েৎ ।

সম্মান্য বৈষ্ণবাংস্তৈশ্চ গীতনৃত্যাদি কারয়েৎ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—উৎসবার্থে বিশেষ নৈবেদ্যাদি অর্পণ করিবে, ঐ সকল প্রসাদ দ্বারা বৈষ্ণবগণকে তুষ্ট করিয়া গীত, নৃত্যাদি করাইবে ॥ ৩১৮ ॥

মহানীরাজনং কৃত্বা প্রক্ষিপেদচ্যুতোপরি ।

গজানুলেপচূর্ণাদিবিচিত্রাণি বিভাগশঃ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—মহাআরতি করিয়া শ্রীভগবানের উপরে ভাগে ভাগে বিচিত্র গজ, চন্দন, আবিরাদি চূর্ণ নিঃক্ষেপ করিবে ॥ ৩১৯ ॥

টীকা—অথ নিত্যপূজানন্তরং, ব্রতী কৃতোপবাসঃ পূর্বলিখিতদশম্যাদিনিয়মযুক্তো বা, তদর্থং দোলোৎসবার্থং, বিশেষণ অন্যদিনাদাধিক্যেন, সম্মান্য আদৌ সাদরং নিমন্ত্যাহুয় পাদপ্রক্ষালনপূর্বকং শ্রীচরণা-মৃতানুলেপনমাল্যাদিমহাপ্রসাদপ্রদানেন সম্পূজ্য, তৈর্বৈষ্ণবৈঃ । আদি-শব্দেন বাদ্যনামসঙ্কীর্ণাদি, বিচিত্রাণি গজাদীনি, বিভাগশঃ শ্রীমদসোক্ষীষাদিভূষণং দোলাদৌ ভাগে ভাগে পৃথক্ পৃথক্ অচ্যুতোপরি প্রক্ষিপেৎ । তত্র গজঃ—অঙ্কুর ফলম্বাদিসাধিত-সুরভিধ্রুবাশেষঃ, অনুলেপশ্চনাদিপকং, চূর্ণাণি চ পটুবাসাঃ বৃক্ষাবকনেতিপ্রসিদ্ধানি । এতচ্চ বাসন্তি-কদোলক্লীড়াবিশেষলক্ষণম্ ॥ ৩১৭-৩১৯ ॥

সন্তোষ্য বৈষ্ণবাংস্তৈশ্চ গীতনৃত্যাদিভি প্রভুম্ ।

নত্ভাভ্যর্থ্যাপ্রমত্তঃ সন্ দোলামারোহয়েচ্ছুভাম্ ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—ঐ সকল গজাদি ধ্রুব দ্বারা বৈষ্ণবগণকেও

সমুপ্ত করিয়া তাহাদের সহিত নৃত্য ও গীতাদি সহ শ্রীকৃষ্ণকে প্রণাম করিয়া প্রার্থনাপূর্বক দোলমঞ্চে লইয়া গিয়া সাবধানভাবে অলঙ্কৃত উত্তম দোলায় আরোহণ করাইবে ॥ ৩২০ ॥

নীত্বা বহির্বেদিকায়ামুত্তুঙ্গায়াং যথাবিধি ।

অভ্যর্চ্যাদ্দোলয়েৎ কৃষ্ণং

সর্বলোকাবলোকিতম্ ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—সর্বলোকের মুখে দর্শন নিমিত্ত মন্দিরের বাহিরে অতি উচ্চ বেদিতে লইয়া গিয়া যথাবিধি অর্চন পূর্বক শ্রীকৃষ্ণকে দোলাইবে ॥ ৩২১ ॥

টীকা—তৈর্গজাদিভির্বৈষ্ণবান্ সন্তোষ্য প্রভুঞ্চ ভগবত্ত্বং নত্বা প্রণম্য, অভ্যর্থ্য চ ‘সর্বলোকহিতার্থং নিজ-জনসুখার্থঞ্চ সুখং দোলামিমামারুহ্য সাবধানমাদোলনলীলাং বিধেহি’ ইত্যাদি, তথা বলীয়সা পদা ‘স্বামিন্ পদবীমবধারণ’ ইত্যাদিকঞ্চ প্রার্থ্য, অপ্রমত্তঃ সাবধানঃ সন্, শুভাং নিষ্ঠাং বিশেষতোহলঙ্কারবিশেষ-তশ্চোত্তমাং দোলাং গীতাদিভিরারোহয়েৎ । আদি-শব্দেন জয় জয়ৈত্যাদিমঙ্গলঘোষ-বেদঘোষ-বাদ্য-সঙ্কীর্ণাদি, বহির্দোলায়াং, উত্তুঙ্গায়ামুত্তুঙ্গায়ামু-পরীত্যর্থঃ । এতচ্চ সর্বলোকানাং সুখদর্শনার্থম্ ॥ যথাবিধীতি বেদিকাং তামুপকৃত্য ধ্বজপতাকাভো-রণাদিভিরলঙ্কৃত্য চ দৃঢ়পটুবসনেন পার্শ্বদ্বয়ে শুভাদৌ দোলাং নিবধ্য দোলারূঢ়স্য ভগবতোহর্চনে ফল-বিশেষোক্তোদোলনশ্রমবিশেষদৃষ্টেষ্চ পূজাবিশেষং কৃত্বা মহানীরাজনং কৃত্বা গজাদিকঞ্চ প্রক্ষিপ্য শনৈঃ শনৈঃ সাবধানমাদোলয়েদিত্যাদিপ্রকার উহ্যঃ । সর্বলোকৈরবলোকিতং যথা স্যাত্তথাদ্দোলয়েৎ, দোলারূঢ়ভগবদর্শনে ফলবিশেষোক্তো ॥ ৩২০-৩২১ ॥

এবমভ্যর্চয়ন্ যামে যামে ত্বাদ্দোলয়ন্ প্রভুম্ ।

মহোৎসবেন গময়েদ্দিনং রাত্রিঞ্চ যত্নতঃ ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—এই ভাবে প্রহরে প্রহরে অর্চন করিতে করিতে প্রভুকে দোলাইবে । যত্নসহকারে মহা আনন্দে উৎসবের সহিত দিন ও রাত্রি অতিবাহিত করিবে ॥ ৩২২ ॥



এবং জাগরণং কৃত্বা বৈষ্ণবৈঃ সহ বৈষ্ণবঃ ।

প্রণম্য প্রার্থ নির্মলহৃদ্য কৃষ্ণং স্থানয়মানয়েৎ ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—এইভাবে বৈষ্ণবগণের সহিত বৈষ্ণব জাগরণ করিয়া প্রণাম, প্রার্থনা ও আৰ্ত্তি করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে নিজমন্দিরে গীতবাদ্যাদি সহ আনয়ন করিবে ॥ ৩২৩ ॥

কেচিচ্চ বৈষ্ণবঃ গুরুতৃতীয়াং মহোৎসবম্ ।

ইমমিচ্ছন্তি শতশ্চ কুর্ক্বতে মাসমেব তম্ ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—কোন কোন বৈষ্ণবগণ চৈত্র গুরু তৃতীয়াতে এই মহোৎসব ইচ্ছা করেন এবং সমর্থ হইলে বৈশাখী শুক্লা তৃতীয়া ( অক্ষয়তৃতীয়া ) পর্যন্ত একমাস ফুলদোলে এই উৎসব সমাপ্ত করেন ॥ ৩২৪ ॥

টীকা—এবমনেন লিখিতপ্রকারেণ যামে যামে প্রতিপ্রহরং প্রভুমভ্যর্চয়ন্ আম্পোলয়ংশ্চ সন্ মহোৎসবেন নৃত্যগীতাদিনা দিনং রাত্রিক্ গময়েৎ । অত্র প্রতিযামমভ্যর্চনমাম্পোলনঞ্চ, 'ততঃ পুষ্পাঞ্জলিং দত্ত্বা যামে যামে হ্যতন্ত্রিতঃ' ইতি রামাচ্চ 'নচন্দ্রিকোক্তেঃ, তথা একাদশীজাগরণে 'যামে যামে মহাভাগ কুর্যাদারাগ্লিকং হরেঃ' ইত্যাদিক্রান্দোক্তেচ্চানুসারঃ তথা-ত্রৈব 'ঘূর্ণনে কৃতে' ইতি, 'যাবন্মাম্পোলয়েৎ' ইত্যাদ্যুক্তান্দোলনস্য পৌনঃপুন্যপ্রতীতিরিত্যিতি দিক্ । প্রার্থোতি দেবালয়ান্তরাধিবাস্য-শ্রীশালগ্রামশিলাগ্রে স্থাপিতস্য দমনকস্যারোপণোৎসবার্থমাম্পোলনলীলামেতামপহায় উগবজ্জন-বাৎসল্যেন সুখং সাবধানং স্বমন্দিরে বিজয়ং বিধেহীত্যাদিপ্রার্থনাং কৃত্বা । নির্মলহৃদ্যং দোলক্ৰীড়য়াং দৃষ্টিমুত্তর্য্য, স্থানয়ং দেবালয়ম্ আ সম্যগ্গীতবাদ্যাদিনা নয়েৎ, ইমং দোলযাত্রাখ্যম্ ॥ ৩২২-৩২৪ ॥

তথা চোক্তম্—

চৈত্রে মাসি সিতে পক্ষে তৃতীয়াং রম্যাপতিম্ ।

দোলারূঢ়ং সমভ্যর্চ্য মাসমাম্পোলয়েৎ কলৌ ॥

ইতি ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—এইরূপ শাস্ত্রে উক্তি আছে—চৈত্রমাসে

গুরুপক্ষে তৃতীয়াতে শ্রীলক্ষ্মীপতিকে দোলার উপরে অর্চন করিয়া কলিযুগে এক মাস দোলাইবে ॥ ৩২৫ ॥

যৎ ফাল্গুনস্য রাকাদাবৃত্তরা ফল্গুনী যদা ।

তদা দোলোৎসবঃ কার্য্যস্ম্যচ্চ শ্রীপুরুষোত্তমে ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—ফাল্গুনমাসের রাকা-পূর্ণিমাতে যখন উত্তরফল্গুনী নক্ষত্র হয় তখন দোল উৎসব কর্তব্য, ঐরূপ শ্রীপুরুষোত্তমক্ষেত্রে উৎসব হয় ॥ ৩২৬ ॥

টীকা—রাকা পূর্ণিমা, আদি-শব্দেন প্রতিপদাদিঃ, কদাচিৎ প্রতিপদি কদাচিদ্ভিত্তীয়ায়ামপি উত্তর-ফল্গুনীনক্ষত্রযোগাৎ কার্য্য ইতি যৎ, তচ্চ শ্রীপুরুষোত্তমক্ষেত্রে, ন তু সর্বত্র পুরুষোত্তমখণ্ডাদৌ তত্রৈব তস্য বিধানাৎ ॥ ৩২৬ ॥

কিত্ত্বীদৃগ্ভক্তিসংদশি-জগন্নাথানুসারতঃ ।

দোলা-চন্দন-কীলাল-রথযাত্রাশ্চ কারয়েৎ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—তথাপি এইরূপ শ্রীবিগ্রহসেবা-পরি-পাটী যাত্রা-উৎসবাদি সহ ভক্তিপ্রদর্শনকারী শ্রীজগন্নাথদেবের অনুসারে শ্রীক্ষেত্রে যে যে দিনে দোলযাত্রা, চন্দনযাত্রা, জলযাত্রা, নৌকাবিলাসে বা স্নানযাত্রা ও রথযাত্রা হয়, সেই অনুসারে অন্যত্রও সেইরূপ দোল আদি উৎসব কর্তব্য ॥ ৩২৭ ॥

টীকা—তথাপি তদৃষ্ট্যান্যত্রাপি তথৈব দোলা-দ্যুৎসবঃ কর্তব্য ইতি লিখতি—কিত্ত্বিতি । ঈদৃশী মূর্ত্তি-পূজা যাত্রোৎসবাদিরূপা যা ভক্তিস্তস্যঃ সমাগ্-দর্শনশীলস্য লোকানুগ্রাহকস্য শ্রীজগন্নাথদেবস্য অনুসারতঃ, যচ্চিমন্ দিনে যথা তৎক্ষেত্রে ভবেত্তদ্দিনেহপি তথা দোলযাত্রাং চন্দনযাত্রাং জলযাত্রাং রথযাত্রাঞ্চ কুর্যাদেবেত্যর্থঃ । তত্র হেতুত্বেন লিখিতমেব—ঈদৃগ্ভক্তিসন্দর্শীতি । মহোৎসববাহল্যঞ্চ ওণাবহ-মেবেতি দিক্ ॥ ৩২৭ ॥

অথ দমনকারোপণোৎসবঃ

চৈত্রস্য গুরুদ্বাদশ্যাং দমনারোপণোৎসবম্ ।

বিদধ্যাত্তদ্বিধিবৌধানাদ্যুক্তোহত্র লিখ্যতে ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—অথ দমনকপুষ্প আরোপণ উৎসব—  
চৈত্রমাসের শুক্লাদশীতে দমনক আরোপণ উৎসব  
করিবে। তাহার বিধি বৌধানাদি সংহিতা উক্ত  
এস্থলে লিখিত হইতেছে ॥ ৩২৮ ॥

মধোঃ সিতৈকাদশ্যাঞ্চ প্রাতঃকৃত্যং সমাপ্য চ।

গত্বা দমনকারামং তত্রাশোকং স্মরং যজেৎ ॥৩২৯॥

অনুবাদ—চৈত্রমাসের শুক্লা একাদশীতে প্রাতঃ-  
কৃত্য সমাপন করিয়া দমনক উদ্যানের গিয়া সেখানে  
অশোক বৃক্ষরূপী কামদেবকে আতপ তণ্ডুল চন্দনাদি  
দ্বারা পূজা করিবে ॥ ৩২৯ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

অশোকায নমস্তুভ্যং কামস্তুীশোকনাশনঃ।

শোকাভিং হর মে নিত্যমানন্দং জনয়স্ব মে ॥

ইতি ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অশোক পূজামন্ত্র—অশোক  
তোমায় নমস্কার, তুমি কামস্তুীশোকনাশন। আমার  
শোক ও আভি হরণ কর এবং আমার নিত্য আনন্দ  
উৎপাদন কর ॥ ৩৩০ ॥

টীকা—তত্র দমনকারামে অশোকবৃক্ষরূপং  
স্মরমক্ষতচন্দনাদিনা পূজয়েৎ। তত্র চ কামরূপেণ  
শ্রীভগবতঃ পূজাদিকং জেয়ম্। যদ্বা, ভগবদর্পণায়  
দমনকগুণবিশেষার্থং কামদেবস্যেবেতি দিক্ ॥ ৩২৯-  
৩৩০ ॥

নেম্যামি কৃষ্ণপূজার্থং ত্বাং কৃষ্ণপ্রীতিকারকম্।

ইতি সম্প্রার্থ্য নত্বা চ গৃহীয়াদমনং শুভম্ ॥৩৩১॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপ্রীতিকারক তোমাকে শ্রীকৃষ্ণ  
পূজার নিমিত্ত লইয়া মাইব—এইরূপ প্রার্থনা করিয়া  
ও প্রণাম করিয়া পবিত্র মঞ্জরী সহ দমনক বৃক্ষ গ্রহণ  
করিবে ॥ ৩৩১ ॥

টীকা—গৃহীয়াদিতি—নিজদমনকারামাভাবেহ-  
ন্যোদ্যানাদপীত্যর্থঃ। শুভং পরমোত্তমং সুন্দর-  
মঞ্জর্যাভিযুক্তম্ ॥ ৩৩১ ॥

প্রোক্ষ্য তৎ পঞ্চগব্যেন প্রক্ষাল্যাভিঃ প্রপূজ্য চ।

বস্ত্রেশাচ্ছাদ্য বেদাদিঘোষণেণ গৃহমানয়েৎ ॥ ৩৩২ ॥

অনুবাদ—পঞ্চগব্য দ্বারা ছিটা দিয়া ঐ বৃক্ষকে  
জল দ্বারা ধৌত করিয়া গন্ধপুষ্পাদি দ্বারা পূজা করিয়া  
নববস্ত্র দ্বারা আচ্ছাদনপূর্বক বেদমন্ত্র পাঠ করিতে  
করিতে গৃহে আনয়ন করিবে ॥ ৩৩২ ॥

টীকা—তৎ দমনকম্ অভিঃ শুদ্ধোদকেন প্রক্ষাল্য  
প্রপূজ্য অক্ষতগন্ধাদিভিঃ সমভ্যর্চ্য বস্ত্রেন আচ্ছাদ্যোতি  
নবে পটলে নিধায় সিতধৌতবাসসাচ্ছাদ্যোতি জেয়ম্।  
আদি-শব্দেন গীতবাদ্যাদি ॥ ৩৩২ ॥

অথ দমনকাধিবাসবিধিঃ

কৃষ্ণস্যাগ্রে সমুদ্রত্যা সর্বতোভদ্রমণ্ডলম্।

নিধায় দমনং তত্র রাত্রৌ তদধিবাসয়েৎ ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দমনকঅধিবাসবিধি—  
শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে সর্বতোভদ্রমণ্ডল অঙ্কিত করিয়া  
উহার উপর দমনক রাখিয়া রাত্রিতে উহার অধিবাস  
করিবে ॥ ৩৩৩ ॥

টীকা - তত্র মণ্ডলে তৎপটলনিহিতং দমনম্,  
অধিবাসয়েদিতি নিত্যক্রিয়াং নিবর্ত্য ভগবতঃ পূজাং  
বিশেষতঃ কৃত্বা তদনুজয়া তদধিবাসনং কুর্যাদিতি  
বোদ্ধব্যম্ ॥ ৩৩৩ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

পূজার্থং দেবদেবস্য বিষ্ণোলঙ্ঘ্যপতেঃ প্রভোঃ।

দমন ভ্রমিহাগচ্ছ সান্নিধ্যং কুরু তে নমঃ ॥

ইতি ॥ ৩৩৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অধিবাস মন্ত্র—দেবদেব প্রভু  
লঙ্ঘ্যপতি শ্রীবিষ্ণুর পূজার জন্য, হে দমনক। আপনি  
এখানে আগমন করুন, অবস্থান করুন, আপনাকে  
প্রণাম ॥ ৩৩৪ ॥

সবীজং কামদেবঞ্চ তথা ভস্মশরীরকম্।

অনন্তং মন্থথৈব বসন্তসঞ্চমেব চ।

স্মরন্তথেক্ষুচাপঞ্চ পুষ্পবাণঞ্চ পূজয়েৎ ॥ ৩৩৫ ॥

প্রাণাদিদিহু রত্যাভ্যং বিধিবদমনে ক্রমাৎ ॥৩৩৬॥

অনুবাদ—অনন্তর দমনকের পূর্বাদি-ক্রমে অষ্ট দিকে কামবীজ ও রত্নসম্বিত্ত বিধিবৎ ইক্ষুদণ্ড অঙ্কিত গন্ধ-পুষ্পাদি দ্বারা অষ্ট নামমন্ত্রে পূজা করিবে—কামদেবায়, উষ্মশরীরায়, অনঙ্গায়, মন্থথায়, বসন্তসখ্যে, স্মরায়, ইক্ষুচাপায়, পুষ্পবাণায় ইতি ॥ ৩৩৫-৩৩৬ ॥

টীকা—দমনকস্য প্রাগাদ্যষ্টদিক্ষু ক্রমেন কাম-দেবাদ্যষ্টকং কামবীজসহিতঞ্চ, বিধিবৎ ইক্ষুদণ্ড-গন্ধাদিভিঃ পূজয়েৎ । তত্র প্রয়োগঃ—‘ক্লীং ক্রী’ কাম-দেবায় নমঃ, ‘ক্রী’ রত্নে নমঃ’ ইত্যাদি, যদ্বা, কেশ-বাদিন্যাসবৎ ‘ক্লীং কামদেবায় রত্নে নমঃ’ ইত্যাদি ॥ ৩৩৫-৩৩৬ ॥

অষ্টোত্তরশতং কামগায়ত্রী চাভিমন্ত্য তৎ ।

দত্তা পুষ্পাঞ্জলিং কামদেবং বন্দেত মন্তবৎ ॥ ৩৩৭ ॥

অনুবাদ—একশত আটবার কামগায়ত্রী দ্বারা দমনককে অভিমন্ত্রিত করিয়া শ্রীকৃষ্ণচরণে পুষ্পাঞ্জলি প্রদান করিয়া মন্ত্রপাঠ সহ কামদেবকে বন্দনা করিবে ॥ ৩৩৭ ॥

### তত্র প্রণামমন্ত্রঃ

নমোহস্ত পুষ্পবাণায় জগদাহলাদকারিণে ।

মন্থথায় জগন্মন্ত্রে রতিপ্রীতিপ্রদায়িনে ॥ ইতি ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—উহার প্রণামমন্ত্র যথা—পুষ্পবাণ ধারণকারী জগতের আনন্দ বিধানকারী, মন্থথ, জগৎ প্রবর্তক, রতিপ্রীতিপ্রদ আপনাকে নমস্কার ॥ ৩৩৮ ॥

আমক্তিতোহসি দেবেশ পুরাণ পুরুষোত্তম ।

অতস্ত্বাং পূজয়িষ্যামি সান্নিধ্যং কুরু কেশব ॥ ৩৩৯ ॥

নিবেদনাম্যহং তুভ্যং প্রাতর্দমনকং শুভম্ ।

সর্ব্বথা সর্ব্বদা বিষ্ণো নমস্তেহস্ত প্রসীদ মে ॥ ৩৪০ ॥

ইত্থাম্যজ্য দেবেশং দত্তা পুষ্পাঞ্জলিং পুনঃ ।

গীত-নৃত্যাদিনা রাগৌ কুর্য্যাজ্জাগরণং সুদা ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—হে দেবেশ, হে পুরাণ-পুরুষোত্তম । আপনি আমা কর্তৃক আমক্তিত হইয়াছেন । অতএব

আপনাকে পূজা করিব, হে কেশব সম্মুখে অবস্থান করুন । হে বিষ্ণো ! আমি প্রাতঃকালে আপনাকে পবিত্র দমনক নিবেদন করিব, সর্ব্বপ্রকারে সর্ব্বদা আপনাকে প্রণাম করি, আপনি আমার প্রতি প্রসন্ন হউন । এইরূপে পরমেশ্বরকে আমন্ত্রণ পূর্ব্বক পুষ্পাঞ্জলি দান করিয়া পুনরায় পরমানন্দে গীত-নৃত্যাদি সহ একাদশীতে রাগিজাগরণ করিবে ॥ ৩৩৯-৩৪১ ॥

টীকা—তদ্দমনকমভিমন্ত্য, জাগরণঞ্চ দোলাকৃতস্য ভগবতোহগ্রে যত্নদেব, কিংবা শক্তৌ সত্যং দমন-কাধিবাসস্থানে পুত্রাদিদ্বারেণ পৃথক্ কুর্য্যাৎ ॥ ৩৩৭-৩৪১

### অথ দমনকার্পণবিধিঃ

প্রাতঃস্নানাদি নিব্বর্ত্ত্য নিত্যপূজাং বিধায় চ ।

দমনারোপণার্থঞ্চ মহাপূজাং সমাচরেৎ ॥ ৩৪২ ॥

ততো দমনকং ভক্ত্যা পানিভ্যাং পরিগৃহ্য চ ।

ঘণ্টাদিবাদ্যঘোষণে শ্রীকৃষ্ণায় সমর্পয়েৎ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দমনক অর্পণ বিধি—দ্বাদশীতে প্রাতঃস্নানাদি-কৃত্য শেষে নিত্য পূজা করিয়া দমনক আরোপণ নিমিত্ত মহাপূজার পর ভক্তিসহ দুই হস্তে দমনক গ্রহণ করিয়া ঘণ্টাদি বাদ্যসহ প্রথমতঃ শ্রীকৃষ্ণের মস্তকে মঞ্জরী আরোপণ করিয়া পরে শোভানুসারে শ্রীচরণাদিতে অর্পণ করিবে ॥ ৩৪২-৩৪৩ ॥

টীকা—সমর্পয়েদিত্তি সমর্পণঞ্চাদৌ দেবস্য শিরসি দমনকমঞ্জরীমারোপয়েৎ, ততো যথাশোভং শ্রীচরণা-দাবারোপয়েদিত্তি জেয়ম্ ॥ ৩৪৩ ॥

### অথ দমনকারোপণ-মন্ত্রঃ

দেবদেব জগন্নাথ বাঞ্ছিতার্থপ্রদায়ক ।

কুংলান্ পুরম্ মে কৃষ্ণ কামান্

কামেশ্বরীপ্রিয় ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দমনক আরোপণমন্ত্র—হে দেব দেব ! হে জগন্নাথ ! হে বাঞ্ছিতার্থ প্রদ ! হে কৃষ্ণ, হে রাধারতিপ্রিয়, আমার সম্পূর্ণ বাসনা-সমূহ পূরণ কর ॥ ৩৪৪ ॥



টীকা—কামেশ্বরী রতিঃ, তস্যাঃ প্রিয়েতি, কৃষ্ণস্য কামদেবত্বেনাকর্ণনাৎ । যদ্বা সৰ্ব্বকামপ্রদা ভগবতী লক্ষ্মীঃ ; যদ্বা, শ্রীকৃষ্ণস্য সৰ্ব্বকামপূরণী শ্রীরাধা তৎ-প্রিয়েতি সম্বোধনং কামবিশেষপূরণার্থং প্রীত্যা দমনক-গ্রহণার্থং বেতি দিক্ ॥ ৩৪৪ ॥

ইদং দমনকং দেব গৃহাণ মদনগ্রহাৎ ।

ইমাং সাংসারীং পূজাং ভগবন্নিহ পূরয় ॥

ইতি ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—হে দেব ! আমার প্রতি অনুগ্রহ পূর্বক এই দমনক গ্রহণ করুন এবং হে ভগবন্ । এই সাংসারিক পূজা এখানেই পূরণ করুন ॥ ৩৪৫ ॥

ততো দামনকীং মালাং গন্ধাদীনি সমর্প্য চ ।

গীতাদিনোৎসবং কৃত্বা শ্রীকৃষ্ণং প্রার্থয়েদিদম্ ॥ ৩৪৬

অনুবাদ—অনন্তর দমনক পত্রপুষ্পময়ী মালা ও গন্ধাদি সমর্পণ করিয়া গীত-বাদ্যাদি সহ উৎসব করিয়া শ্রীকৃষ্ণের নিকট এইরূপ প্রার্থনা করিবে ॥ ৩৪৬

টীকা—দামনকীং দমনকমঞ্জরীবিরচিতাং মালাং ভগবতে সমর্প্য অনন্তরং গন্ধাদ্যপচারাম্ পঞ্চ সমর্প্য গীতন্ত্যাদিনা মহোৎসবং দমনকারোপণযাত্রা-সম্বন্ধিনং কৃত্বা মণিবিদ্রুমমত্যাди প্রার্থয়েৎ ॥ ৩৪৬ ॥

মণি-বিদ্রুমমালাভির্মন্দারকুসুমাদিভিঃ ।

ইয়ং সাংসারী পূজা তবাস্তু গুরুভিক্ষজ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—মণি, বিদ্রুমমালা ও মন্দার পুষ্পাদি-মালা সহ হে গুরুভিক্ষজ, এই সাংসারিক পূজা তোমার হউক ॥ ৩৪৭ ॥

টীকা—ইয়ং মৎকৃতদমনকার্পণরূপা পূজৈব মণিবিদ্রুমমালাদিভিঃ পূজা তবাস্তু, তাভির্যথা প্রীয়সে, অনয়াপি, তথা প্রীতো ভবেতি ভাবঃ ॥ ৩৪৭ ॥

বনমালাং যথা দেব কৌন্তুভং সততং হৃদি ।

তদদামনকীং মালাং পূজাঞ্চ হৃদয়ে বহ ॥

ইত্যাদি ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—হে দেব ! যেমন বনমালাকে ও কৌন্তুভ মণিকে সতত হৃদয়ে বহন কর, সেইরূপ দামনকী মালা ও পূজা হৃদয়ে বহন কর, অর্থাৎ প্রীতিসহ স্বীকার কর ॥ ৩৪৮ ॥

ভগবন্তং প্রণম্যথ গুরুং সম্পূজ্য ভক্তিভঃ ।

সম্পূজ্য ব্রাহ্মণান্ শত্ৰুণা ভুজীত সহ বন্ধুভিঃ ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীভগবানকে প্রণাম করিয়া ভক্তিসহকারে শ্রীগুরুদেবকে পূজা করিয়া ও ব্রাহ্মণ-গণকে যথাশক্তি পূজা করিয়া বন্ধুগণের সহিত ভোজন করিবে ॥ ৩৪৯ ॥

পারণাং ন লভ্যেত দ্বাদশীঘটিকাপি চেৎ ।

তদা ব্রহ্মোদশী গ্রাহ্যা পবিত্রা-দমনার্পণে ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—যদি পারণদিনে একদশ ও দ্বাদশী না থাকে, তখন পবিত্রারোপণ ও দমনকারোপণ ব্রহ্মোদশী দিনে কর্তব্য ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—পূজাঞ্চ হৃদয়ে বহ—প্রীত্যা স্বীকুরু ॥ ৩৪৮

টীকা—এবং বিধিৎ বিলিখ্য তত্র কালাৎ নিশ্চি-  
নোতি—পারণাং ইতি দ্ব্যভ্যাম্ ॥ ৩৫০ ॥

ন কৃষ্ণে দমনারোপঃ স্যান্মধৌ বিঘ্নতো যদি ।

বৈশাখ্যাং শ্রাবণে মাসি কর্তব্যং বা তদর্পণম্ ॥ ৩৫১

অনুবাদ—যদি কোন বিঘ্নবশতঃ চৈত্রমাসে শ্রীকৃষ্ণে দমনকারোপণ না হয়, তখন বৈশাখমাসে পূর্ণিমা বা দ্বাদশীতে বা শ্রাবণমাসের দ্বাদশীতে দমনকারোপণ উৎসব করিবে ॥ ৩৫১ ॥

টীকা—বিঘ্নতো যদি মধৌ চৈত্রে ন স্যাৎ, তদা বৈশাখ্যাং পূর্ণিমায়াং দ্বাদশ্যাং বা শ্রাবণে বা তস্য দমনকস্ফার্পণং কর্তব্যম্ । শ্রাবণেহপি তথৈব বোদ্ধব্যং, সর্বত্র ভগবন্তুহোৎসবে দ্বাদশ্যেব প্রশস্তা, ভগবৎতিথিহাৎ ॥ ৩৫১ ॥

অতএবোক্তং ব্রহ্মণা দেবীপুরাণে—

চৈত্রানৌ কারয়েৎ পূজাং সম্যক্ৰবৎ যথাবিধিঃ ।

পঞ্চধূপার্ঘ্যনৈবেদ্যৈর্মাল্যৈর্দমনকোভবৈঃ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—অতএব ব্রজা-দেবীপুরাণে বলিয়াছেন  
—হে বৎস যথাবিধি চৈত্রাদিমাসে গজ্জ, ধূপ, অর্ঘ্য,  
নৈবেদ্য ও দমনকমাল্য দ্বারা সূচুভাবে শ্রীকৃষ্ণের পূজা  
করাইবে ॥ ৩১২ ॥

সহোমং পূজয়েদ্দেবং সর্বকামান্বাপুয়াৎ ।

সর্বতীর্থাভিষেকস্য ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥৩৫৩॥

অনুবাদ—হোমসহ শ্রীভগবানের পূজা করাইলে  
সর্বপ্রকার বাঞ্ছা পূর্তি হয় এবং মানব সর্বতীর্থ  
মানের ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৫৩ ॥

### অথ বৈশাখকৃত্যম্

পাণ্ডে পাতালখণ্ডে নারদাশ্বরীষসংবাদে—

মাধবে মাসি সম্প্রাপ্তে মেঘশ্চে কৰ্ম্মসাক্ষিণি ।

কেশবপ্রীতয়ে কুৰ্য্যাৎ কেশবব্রতসঞ্চয়ম্ ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈশাখমাসকৃত্য পদ্মপুরাণে  
পাতালখণ্ডে নারদ-অশ্বরীষ-সংবাদে—বৈশাখমাসে  
সূর্য্যদেব মেঘরাশিতে অবস্থান করিলে শ্রীকেশব-  
দেবের প্রীতির জন্য সম্পূর্ণ কেশবব্রত পালন করিবে  
॥ ৩৫৪ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন বৈশাখাদিঃ, দমনকারোপণ-  
মাহাত্ম্যার্থহ—সর্বকামান্বিতি পাদদ্বয়ৈণ ॥৩৫২-৩৫৩

টীকা—কৰ্ম্মসাক্ষিণি—সূর্য্যে ॥ ৩৫৪ ॥

দদ্যাদনেকদানানি তিলাজ্যপ্রভৃতীনাপি ।

জন্মকোটিসমুদ্ভূত-পাতকান্তকরাণি চ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—কোটি জন্মার্জিত পাপ ক্ষয়ার্থে তিল,  
ঘৃত প্রভৃতি বহুবিধ দ্রব্য দান করিবে, ॥ ৩৫৫ ॥

জলাশশর্করাধেনু-তিলধেনুমুখানি চ ।

বিস্তমানেন দেয়ানি দানানীপ্সিতসিদ্ধয়ে ।

বৈশাখে বিধিনা স্নানহস্তং নদ্যাদিকে বহিঃ ॥৩৫৬॥

অনুবাদ—জল, অম, শর্করা সবৎসা দুগ্ধবতী  
গাভী, তিল ধেনু প্রভৃতি সামর্থ্য অনুসারে বাঞ্ছিত

পুষ্টির জন্য দান করিবে এবং গৃহের বাহিরে পবিত্র  
গঙ্গাদি নদীতে যথাবিধি দুইবার স্নান করিবে ॥ ৩৫৬

হবিষ্যং ব্রজচর্য্যঞ্চ ভূশয়া নিয়মস্থিতিঃ ।

ব্রতং দানং দমো দেব-মধুসূদন-পূজনম্ ।

মাধবে মাসি কুৰ্ব্বীত মধুসূদনভূক্তিদম্ ॥ ৩৫৭ ॥

অনুবাদ—হবিষ্যন্ত ভোজন, ব্রজচর্য্য, ভূমিশয়া,  
সঙ্কল্পপানুসারে একত্র বাস, ব্রত, একবার ভোজন,  
দান, ইন্দ্রিয় দমন, মধুসূদনের পূজা, মাসের অধিদেব  
মধুসূদনের প্রীতিপ্রদ বৈশাখমাসে এই সকল নিয়ম  
পালন করিবে ॥ ৩৫৭ ॥

তিলোদকসুবর্ণাশ্ম-শর্করাশ্বরোরোহিণীঃ ।

পাদভাগাতপত্রাশ্ম-কুস্তান্ দদ্যাদ্ভিজাতিষু ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—ব্রাজগগণকে তিল, জল, স্বর্ণ, অম,  
শর্করা, বস্ত্র, গাভী, পাদুকা, ছত্র, জলকুস্ত দান করিবে  
॥ ৩৫৮ ॥

টীকা—নিয়মে স্থিতিঃ, সঙ্কল্পপরিপালনমেকত্র  
বাসাদি বা ; ব্রতম্—একভুক্তাদি, দমঃ—ইন্দ্রিয়-  
নিগ্রহঃ, রোহিণীঃ—গাঃ ॥ ৩৫৭-৩৫৮ ॥

ত্রিসঙ্খ্যং পূজয়েদীশং ভক্তিতো মধুসূদনম্ ।

সাক্ষাদ্বিমলয়া লক্ষ্ম্যা সমুপেতং সমাহিতঃ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—ভক্তিসহ ত্রিসঙ্খ্যা মধুসূদনদেবকে  
পূজা করিবে সংযত চিত্তে শ্রয়ং বিমলা লক্ষ্মীদেবী  
সহ ॥ ৩৫৯ ॥

তল্লৈব বরাহ-ধরণীসংবাদে—

বিশেষাদিহ দাতব্যান্তিলা মধুসমর্পিতাঃ ।

ধর্ম্মায় মহতে দীর্ঘা-দুরিতক্ষয়হেতবে ॥ ইতি ॥৩৬০॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে বরাহদেব-ধরণী-সংবাদে  
—দীর্ঘকাল সঞ্চিত পাপক্ষয়ের জন্য এই বৈশাখে  
বিশেষতঃ মধুযুক্ত তিল মহান্ ধর্ম্মকে দান করিবে,  
॥ ৩৬০ ॥

যদ্যপ্যন্তেহখিলং কৃত্যং মাহাত্ম্যলিখনে স্ফুটম্ ।  
তথাপ্যেকত্র সংগৃহ্য ব্যালৈখীদং সমাসতঃ ॥ ৩৬১ ॥

অনুবাদ—যদিও মাহাত্ম্যগ্রন্থে বহুবিধ করণীয়  
লিখিত আছে তথাপি সংক্ষেপে একত্র সংগ্রহ পূর্বক  
ইহা লিখিত হইল ॥ ৩৬১ ॥

### অথ বৈশাখকৃত্যানিত্যতা

বরাহধরণীসংবাদে—

যঃ পরিত্যজ্য বৈশাখং ব্রতমন্যদুপাচরেৎ ।  
স করত্বং মহারত্নং হিত্বা লোক্ট্রং হি যাচতে ॥৩৬২॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈশাখকৃত্য নিত্যতা, বরাহ-  
দেব-ধরণী-সংবাদে—যে মানব বৈশাখ-নিয়ম-ব্রত  
ত্যাগ করিয়া অন্য ব্রত আচরণ করে, সেই ব্যক্তি  
হস্তশ্রিত মহারত্ন ত্যাগ করিয়া মৃত্তিকা তেলা প্রার্থনা  
করে ॥ ৩৬২ ॥

টীকা—বৈশাখম্ বৈশাখ্যনিয়মব্রতমিত্যর্থঃ ॥৩৬২

কিঞ্চ—

অবিশাখী ভবেচ্ছাখী বিপ্রঃ শ্রোতগরোহপি চ ॥  
ইতি ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—আরও—বেদজ্ঞ বিপ্রও বৈশাখ-ব্রতহীন  
হইলে বৃদ্ধ হইয়া জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৩৬৩ ॥

### অথ সামান্যতো বৈশাখমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব নারদাশ্বরীষসংবাদে—

ন মাধবসমো মাসো ন মাধবসমো বিভুঃ ।  
পোতোহধিদুরিতান্তোমিমজ্জমানজনস্য যঃ ॥৩৬৪॥

অনুবাদ—অনন্তর সামান্য ভাবে বৈশাখ মাহাত্ম্য  
পদ্মপুরাণে নারদ-অশ্বরীষ-সংবাদে—যেমন নারা-  
য়ণের সম পরমেশ্বর নাই, সেইরূপ পাপসমুদ্রে নিম-  
জ্জমান ব্যক্তির পক্ষে বৈশাখমাসব্রত-সম উদ্ধারের  
জাহাজ নাই ॥ ৩৬৪ ॥

টীকা—মাধবেন শ্রীকৃষ্ণেন সমঃ বিভুরীশ্বরো যথা  
নাশ্তীতি দৃষ্টান্তোহবগম্য এবমগ্রেহপি যো মাসঃ ॥৩৬৪

দত্তং জপ্তং হতং স্নাতং যন্তুত্যা মাসি মাধবে ।  
তদক্রয়ং ভবেত্তুপ পুণ্যং মাধববল্লভে ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—হে ভূপতি । মাধবপ্রিয় বৈশাখমাসে  
ভক্তিসহ দান, জপ, হোম, স্নান যাহা যাহা করিবে  
তাহাতে অক্রয়পুণ্য হইবে ॥ ৩৬৫ ॥

টীকা—মাধবস্য বল্লভ ইতি সর্বত্রৈব হেতুর্দ্রষ্টব্যঃ  
॥ ৩৬৫ ॥

কিঞ্চ—

বৈশাখান্তানি পাপানি সূর্য্যান্তানি তমাংসি চ ।  
পর্যাপকারপৈশুন্য-প্রাণানি সূকৃতানি চ ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—আরও—পাপসমূহ বৈশাখমাস-ব্রত  
না আসা পর্য্যন্ত অবস্থান করে, অন্ধকার সূর্য্যোদয় না  
হওয়া পর্য্যন্ত থাকে, পুণ্যসমূহ সেই পর্য্যন্ত বিদ্যমান  
থাকে যে পর্য্যন্ত পরের অপকার রূপ খলতা না আসে  
॥ ৩৬৬ ॥

কাঙ্ক্ষিকো মাসি যৎ কিঞ্চিৎকৃত্যসংস্থে দিবাকরে ।  
স্নানদানাদিকং রাজস্বং পরার্দ্ধগুণং ভবেৎ ॥৩৬৭॥  
তস্মাৎ সহস্রগুণিতং মাঘে মকরগে রবৌ ।  
ততোহপি শতসংখ্যাকং বৈশাখেমেঘগে ভগে ॥৩৬৮॥

অনুবাদ—হে রাজন্ । কাঙ্ক্ষিকমাসে সূর্য্য তুলা  
রাশিতে অবস্থান কালে যাহা কিছু করা হয়—স্নান  
দানাদি তাহা পরার্দ্ধ গুণ হয় । তাহা হইতে সহস্র-  
গুণ ফল হয় মাঘমাসে মকর রাশিতে সূর্য্য থাকিলে,  
তাহা হইতে শতগুণ ফল হয় বৈশাখমাসে মেঘ  
রাশিতে সূর্য্য থাকিলে ॥ ৩৬৭-৩৬৮ ॥

তে ধন্যাস্তে সূকৃতিনো নরা বৈশাখমাসি যে ।  
প্রাতঃ স্নাত্বা বিধানেন পূজয়ন্তি মধুদ্রিমম্ ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—তাহারাই ধন্য ও তাহারাই সূকৃতি  
মানব, যাহারা বৈশাখমাসে প্রাতঃস্নান করিয়া যথা-  
বিধি শ্রীমধুসূদনকে পূজা করে ॥ ৩৬৯ ॥



কিঞ্চ —

পুনঃ কলিযুগে রাজন্ নৈতদ্গোপ্যং ভবিষ্যতি ।

অশ্বমেধাদিকং যস্মান্মাহাত্ম্যং মাধবস্য চ ॥ ৩৭০ ॥

অনুবাদ—আরও—হে রাজন্ ! কলিযুগে ইহা গোপ্য হইবে না যে, বৈশাখ-মাহাত্ম্য অশ্বমেধ যজ্ঞ হইতে অধিক ॥ ৩৭০ ॥

তস্মিন্তিস্যো নরৈঃ পাপৈর্গন্তব্যং নরকার্ণবে ।

অতস্তু বিরলস্তস্য প্রচারোহজেন নিশ্চিতঃ ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—সেই কলিযুগে নরগণ পাপসমূহ দ্বারা নরকসমুদ্রে গমন করিবে বলিয়াই দেবদেব শ্রীহরি বিরল প্রচার বৈশাখমাস সৃষ্টি করিয়াছেন ॥ ৩৭১ ॥

টীকা—ভগে সূর্য্যো, তিস্যো কলিযুগে ॥ ৩৬৮-৩৭১ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

দুর্লভং ভারতে বর্ষে জন্ম তত্র মনুষ্যতা ।

মানুষ্যো দুর্লভং লোকে স্বধর্ম্মপ্রবর্তনম্ ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—আরও পদ্মপুরাণে—ভারতবর্ষে জন্ম দুর্লভ, তাহাতে মনুষ্যজন্ম দুর্লভ, মনুষ্যালোকে নিজ নিজ ধর্ম্ম প্রবর্তন দুর্লভ ॥ ৩৭২ ॥

ততোহপি ভক্তির্ভূপাল বাসুদেবেহতিদুর্লভা ।

তন্নাপি দুর্লভো মাসো মাধবো মাধবপ্রিয়ঃ ॥ ৩৭৩ ॥

অনুবাদ—হে ভূপতি ! তাহা হইতেও দুর্লভ ভক্তি, তাহা হইতে অতি দুর্লভ শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি, তাহা হইতেও দুর্লভ মাধব প্রিয় বৈশাখমাস ॥ ৩৭৩ ॥

তম্বাপ্য ততো মাসং গ্নানদানজপাদিকম্ ।

কুর্বন্তি বিধিনা য়ে তু ধন্যাস্তে কৃতিনো নরাঃ ॥ ৩৭৪ ॥

অনুবাদ—ঐ বৈশাখমাস প্রাপ্ত হইয়া স্নান, দান, জপাদি বিধিবৎ যাহারা করেন তাহারা ধন্য, তাহারা সূকৃতি মনুষ্য ॥ ৩৭৪ ॥

তেষাং দর্শনমাজ্জৈপ পাপিনোহপি বিকল্পমশাঃ ।

ভবন্তি ভগবত্তাবভাবিতা ধর্ম্মকাঙ্ক্ষিণঃ ॥ ৩৭৫ ॥

অনুবাদ—তাহাদের দর্শনমাত্র পাপীগণও নিষ্কাপ হয়, আর ধর্ম্মজিজ্ঞাসুগণ শ্রীভগবানে ভক্তি-ভাবিত হন ॥ ৩৭৫ ॥

টীকা—ভগবদ্ব্যর্থকাঙ্ক্ষিণঃ সন্তঃ ভগবত্তা-বভাবিতা ভবন্তি ॥ ৩৭৫ ॥

অথ তত্র কর্ম্মবিশেষমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

প্রাতঃ স্নানঞ্চ বৈশাখে যজ্ঞদানমুপোষণম্ ।

হবিষ্যং ব্রহ্মচর্য্যঞ্চ মহাপাতকনাশনম্ ॥ ৩৭৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈশাখে কর্ম্মবিশেষের মাহাত্ম্য, পদ্মপুরাণে—বৈশাখে প্রাতঃ স্নান, যজ্ঞ, দান, উপবাস, হবিষ্য ও ব্রহ্মচর্য্য মহাপাতক নাশন ॥ ৩৭৬ ॥

কিঞ্চ—

বৈশাখং সকলং মাসং নিত্যস্নানী জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

জপন্ হবিষ্যভুক্ত শান্তঃ সর্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—আরও—সম্পূর্ণ বৈশাখমাস নিত্য স্নানকারী, জিতেন্দ্রিয়, জপরত, হবিষ্যভোজী ও শান্ত ইহারা সর্ব্বপাপ মুক্ত হয় ॥ ৩৭৭ ॥

একভক্তমথো নক্তমযাচিতমতদ্রিতঃ ।

মাধবে মাসি যঃ কুর্য্যন্নভতে সর্ব্বমীপ্সিতম্ ॥ ৩৭৮ ॥

অনুবাদ—একভক্ত, নক্তভোজী, অযাচিত ভোজী, নিদ্রাজয়ী বৈশাখমাসে ইহারা সর্ব্ববাঞ্ছিত প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৭৮ ॥

বরাহ-ধরণী সংবাদে—

বৈশাখে মাসি যো বিপ্রান্ ভোজয়েভক্তিতৎপরঃ ।

সিক্থে সিক্থে ভবেত্তুষ্টিঃ

পিতৃণাং যুগসংখ্যয়া ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—বরাহদেব-ধরণী-সংবাদে—বৈশাখ-মাসে ভক্তিতৎপর হইয়া যিনি ব্রাহ্মণগণকে ভোজন

দান করেন, গ্রাসে গ্রাসে যুগ পরিমাণে তাঁহার পিতৃ-  
গণের তৃপ্তি হয় ॥ ৩৭৯ ॥

করুন, যাঁহারা বৈশাখমাসে নিয়ম পালন সহ প্রাতঃ-  
স্নান করেন ॥ ৩৮৩ ॥

যচ্ছক্তি তত্র মধুরাধিকভোজনানি  
যে বা যবানতিলোলদভোজনানি ।  
ছত্রাছরাণি চরণোচিতরক্ষণানি  
ধন্যাস্ত এব পরিতো হরিতোষণানি ॥ ৩৮০ ॥

অনুবাদ—বৈশাখমাসে যাঁহারা মধুর দ্রব্য ভোজন  
দান করেন, যবান, তিল, জলপান, ভোজন দান, ছত্র,  
বস্ত্র, পাদুকা প্রভৃতি দান করেন তাঁহারা ই ধন্য, হরি-  
তোষণ দ্রব্যদানে অতি ধন্য ॥ ৩৮০ ॥

টীকা—মধুরাধিকভোজনানি মধুরদ্রব্যপ্রধান-  
ভোগ্যানি । যবানং যবান্নং, তস্য পুনরুক্তিঃ বিশেষায়  
॥ ৩৮০ ॥

এবং কৃতেন যৎ পুণ্যং প্রাপ্যতে নিয়মৈশ্চ তৈঃ ।  
তৎ কেন গণনাং যতি বর্ষকোটিশতৈরপি ? ৩৮১ ॥

অনুবাদ—ঐ সকল নিয়ম সহ বৈশাখ-ব্রত পালনে  
যে পুণ্য প্রাপ্ত হয়, কোটি শত বৎসরেও তাহার পুণ্যের  
গণনা কে করিতে পারে ॥ ৩৮১ ॥

পুত্রপৌত্রাদিসম্পত্তিং দীর্ঘায়ুং যথেষ্টিতম্ ।  
ইহাপ্রোতি পরত্রাপি মামেব প্রতিপদ্যতে ॥ ৩৮২ ॥

অনুবাদ—পুত্র পৌত্রাদি সম্পত্তি দীর্ঘায়ু বাক্শিহৃত  
ফল ইহলোকে প্রাপ্ত হয়, পরলোকেও শ্রীভগবানকে ই  
প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৮২ ॥

অথ তত্র প্রাতঃস্নানমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব নারদাছরীষ-সংবাদে—

অছরীষ মহাপুণ্য-প্রাপ্তয়ে কুরু বীক্ষণম্ ।  
মাধবে মাসি যৈঃ স্নাতং প্রাতনিয়মসংযুতৈঃ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈশাখে প্রাতঃস্নান মাহাত্ম্য,  
পদ্মপুরাণে নারদ-অছরীষ-সংবাদে—হে অছরীষ  
মহারাজ ! মহাপুণ্য প্রাপ্তির জন্য তাঁহাদিগকে দর্শন

যদানন্দপুরে প্রোক্তং বসতাং বর্ষকোটিভিঃ ।  
তৎ প্রাতর্মাধবে মাসি স্নানেনৈকেন লভ্যতে ॥ ৩৮৪ ॥

অনুবাদ—আনন্দপুরতীর্থে কোটিবর্ষ বাসকারীর  
যে পুণ্য কথিত আছে, বৈশাখমাসে একবার প্রাতঃস্নানে  
সেই পুণ্য লাভ হয় ॥ ৩৮৪ ॥

টীকা—আনন্দপুরে তীর্থবিশেষে, তৎফলম্ ॥ ৩৮৪

কিঞ্চ—

যথৈব মাধবো ধ্যাতো বিনাশয়তি কিচ্চিবিশ্বম্ ।  
তথৈব মাধবে স্নানং নিয়মেন বিনির্মিতম্ ॥ ৩৮৫ ॥

অনুবাদ—আরও—কমলাপতির ধ্যান করিলে  
যেরূপ পাপ ক্ষয় হয়, সেই রূপই পাপক্ষয়ার্থ বৈশাখে  
নিয়মপূর্বক স্নান বিহিত হইয়াছে ॥ ৩৮৫ ॥

অথ তত্র শ্রীভগবৎ-পূজামাহাত্ম্যম্

তত্রৈব বিধিকথনে—

বিশেষাদপি বৈশাখে ঘোষর্চয়েন্মধুসূদনম্ ।  
সর্বসম্বৎসরং যাবদচ্চিতস্তেন মাধবঃ ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈশাখমাসে শ্রীভগবৎপূজা  
মাহাত্ম্য, পদ্মপুরাণে বিধিকথনে—বৈশাখ বিশেষ-  
বিধানে যিনি মধুসূদনকে অর্চন করেন, তিনি পূর্ণ  
সম্বৎসর মাধব অর্চনের ফল পান ॥ ৩৮৬ ॥

টীকা—বিশেষাৎ অন্যমাসতু অধিকোন য এক-  
কালমভ্যর্চয়েৎ, অপিশব্দস্তুত্বার্থে ॥ ৩৮৬ ॥

কিঞ্চ—

যচ্চাপি নিঃস্বঃ পুরুষো মাধবে মাসি মাধবম্ ।  
পুষ্পার্চনবিধানেন পূজয়েন্মধুসূদনম্ ॥ ৩৮৭ ॥  
সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ পিতৃণাং তারয়েচ্ছতম্ ।  
স জন্মশতসাহস্রং ন শোকফলভাগ্ভবেৎ ॥ ৩৮৮ ॥

অনুবাদ—আরও—যিনি নির্যাস পুরুষ বৈশাখ-

মাসে মাধবকে সৰ্ব্ব উপচার অভাবে কেবল পুষ্প-  
দ্বারা অর্চন করেন, তিনি সৰ্ব্বপাপ বিনির্মুক্ত হইয়া  
শত পিতৃপুরুষকে উদ্ধার করেন। তিনি শত সহস্র  
জন্ম শোক ফলভাগী হন না ॥ ৩৮৭-৩৮৮ ॥

টীকা—পুষ্পৈর্যদর্শনবিধানং পূজাকরণং, তেনাপি  
কেবলেন ॥ ৩৮৭ ॥

ন চ ব্যাধিভয়ং তস্য ন দারিদ্র্যং ন বন্ধনম্ ।  
স বিষ্ণুভক্তো জায়তে ধন্যো জন্মনি জন্মনি ॥ ৩৮৯ ॥  
অনুবাদ—তাঁহার ব্যাধিভয় নাই, দারিদ্র্য নাই,  
তিনি ধন্য, জন্মে জন্মে বিষ্ণু ভক্ত হন ॥ ৩৮৯ ॥

যাবদ্যুগসহস্রাণি শতমণ্ডোত্তরং ভবেৎ ।  
তাবৎ স্বর্গে বসেদ্রীষ্য ভূপতিশ্চ পুনর্ভবেৎ ॥ ৩৯০ ॥  
ভূপত্রে বিবিধান্ ভোগান্ বিহত্য চ যথাসুখম্ ।  
মাধবস্য প্রসাদেন মাধবে লীয়তে ততঃ ॥ ৩৯১ ॥  
অনুবাদ—হে বীর । অষ্টোত্তরশত সহস্র যুগ  
পর্যন্ত তিনি স্বর্গে বাস করেন, পুনরায় রাজা হন,  
রাজা হইয়া বিবিধ ভোগবিলাস করিয়া শ্রীমাধবের  
প্রসাদে পরে মাধবের শ্রীচরণ সান্নিধ্য প্রাপ্ত হয়  
॥ ৩৯০-৩৯১ ॥

টীকা—লীয়তে সংযোগং প্রাপ্তোতি ॥ ৩৯১ ॥

কিঞ্চ বরাহধরণীসংবাদে—  
বিধিনাহবিধিনা বাপি যে যজতি নরা ধরে ।  
মাধবে আসি মাং ভক্ত্যা তৈশ্চ  
যাজ্যোহস্ম্যহং সদা ॥ ৩৯২ ॥

অনুবাদ—আরও বরাহদেব ধরণী-সংবাদে—  
হে ধরণীদেবি । যে সকল মানব বিধিপূর্বক বা  
বিধিহীনভাবে বৈশাখমাসে আমাকে ভক্তিসহ যজনা  
করে, তাহাদিগ-কর্তৃক আমি সর্বদা আরাধ্য হই  
॥ ৩৯২ ॥

টীকা—সদা যাজ্যঃ কৃতপূজোহস্মীত্যর্থঃ ; যদা  
সদৈব যৎপূজাং তে করিষ্যতি, মন্তুজ্ঞতাং প্রাপ্তা  
ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯২ ॥

যে যজতি ধরে নিত্যমধ্বরৈববিধৈরগি ।  
মাধবে যজতে যো মাং তেভ্যস্তদধিকং ফলম্ ॥  
ইতি ॥ ৩৯৩ ॥

অনুবাদ—হে ধরণীদেবি । যাহারা নিত্য বিবিধ  
যজ্ঞদ্বারা যজন করে, তাহাদিগ হইতেও বৈশাখমাসে  
যে ব্যক্তি আমাকে অর্চন করে তাহার ফল অধিক  
॥ ৩৯৩ ॥

বৈশাখস্য পরঞ্চান্তে তত্রোপাখ্যানপঙক্তিষু ।  
সামান্যেন চ মাহাত্ম্যং বিশেষণে চ সর্বশঃ ॥ ৩৯৪ ॥  
অনুবাদ—পদ্মপুরাণাদিতে নানা উপাখ্যানে আরও  
বৈশাখ-মাহাত্ম্য সামান্য ও বিশেষ ভাবে বর্ণিত আছে  
॥ ৩৯৪ ॥  
টীকা—তস্যাদধিকং ফলং স্যাৎ । অলিখিতমপি  
যুক্ত্যা সংগৃহীতি—বৈশাখসোতি । পরঞ্চ মাহাত্ম্য-  
মাস্তে, তত্র পদ্মপুরাণাদৌ, উপাখ্যানপঙক্তিষু ইতিহাস-  
পরম্পরাসু ॥ ৩৯৩-৩৯৪ ॥

### অথ তত্র জ্ঞানবিধিঃ

তত্রৈব নারদাম্বরীষ-সংবাদে—  
মেঘসংক্রমণে ডানোমাধবে আসি যত্নতঃ ।  
মহানদ্যাং নদীতীরে নদে সরসি নির্ঝরে ।  
দেবধাত্তে তথা স্নানাদ্যথাপ্রাপ্তে জলাশয়ে ॥ ৩৯৫ ॥  
দীঘিকা-কৃপবাপীষু নিয়তাত্মা হরিং স্মরন্ ॥ ৩৯৬ ॥  
অনুবাদ—অনন্তর বৈশাখে জ্ঞান বিধি পদ্মপুরাণে  
নারদ-অম্বরীষ-সংবাদে—সূর্য্যের মেঘরাশিতে সং-  
ক্রমণে বৈশাখমাসে যত্নপূর্বক মহানদীতে গঙ্গাদি  
নদীতীরে, নদে, পুষ্করিণীতে, ঝরনাতে, দেব পুষ্ক-  
রিণীতে, সেইরূপ যেমন জলাশয় পাওয়া যায়—দীঘি,  
কূপ, ছোট পুষ্করিণীতে সংযত চিত্তে শ্রীহরিস্মরণ  
পূর্বক জ্ঞান করিবে ॥ ৩৯৫-৩৯৬ ॥

মধুমাসস্য শুক্লায়ামেকাদশ্যামুপোষিতঃ ।  
পঞ্চদশ্যাঞ্চ বা বীর মেঘসংক্রমণেহপি বা ॥ ৩৯৭ ॥



বৈশাখস্নাননিয়মং ব্রাহ্মণানামনুজ্ঞা ।

মধুসূদনমত্যাগ্য কুর্যাৎ সৰ্বনপূৰ্ব্বকম্ ॥ ৩৯৮ ॥

বৈশাখং সকলং মাসং মেঘসংক্রমণে রবেঃ ।

প্রাতঃ স্নানমং স্নাস্যে প্রীয়াতঃ মধুসূদনঃ ॥ ৩৯৯ ॥

অনুবাদ—চৈত্রমাসের শুক্লা একাদশীতে উপবাস করিয়া, অথবা হে বীর । পুণিমাতে বা মেঘ সংক্রান্তিতে ব্রাহ্মণের আদেশ লইয়া বৈশাখে স্নান নিয়ম গ্রহণ করিবে । হোমসহ মধুসূদনের অর্চন করিয়া রবির মেঘরাশিতে সংক্রমণ হইতে সম্পূর্ণ বৈশাখমাস প্রাতঃকালে নিয়মসহ স্নান করিব, মধুসূদন প্রীত হউন ॥ ৩৯৭-৩৯৯ ॥

টীকা—সৰ্বনম্—স্নানম্ ॥ ৩৯৮ ॥

মধুহস্তঃ প্রসাদেন ব্রাহ্মণানামনুজ্ঞা ।

নিবিঘ্নমন্ত মে পুণ্যং বৈশাখস্নানমশ্বহম্ ॥ ৪০০ ॥

অনুবাদ—মধুসূদনের প্রসাদে ব্রাহ্মণগণের আদেশে পবিত্র বৈশাখ স্নান আমার প্রতিদিন নিবিঘ্ন হউক ॥ ৪০০ ॥

মাধবে মেঘগে ভানৌ মুরারে মধুসূদন ।

প্রাতঃস্নানেন মে নাথ যথোক্তফলদো ভব ॥ ৪০১ ॥

অনুবাদ—বৈশাখ মাসে মেঘরাশিতে সূর্য্য অবস্থান কালে হে মুরারি । হে মধুসূদন । হে নাথ । প্রাতঃস্নান দ্বারা আমায় যথোক্ত ফলদ হওন ॥ ৪০১ ॥

যথা তে মাধবো মাসো বল্লভো মধুসূদন ।

প্রাতঃস্নানেন মে তন্নিম্ন ফলদো ভব পাপহা ॥ ৪০২ ॥

অনুবাদ—হে মধুসূদন বৈশাখমাস তোমার যেমন প্রিয়, তাহাতে প্রাতঃস্নান দ্বারা আমায় পাপহারী ফলদ হওন ॥ ৪০২ ॥

এবমুক্তাৰ্য্য ততীর্থে পাদৌ প্রক্ষাল্য বাগ্ধতঃ ।

স্মরন্নারায়ণং দেবং স্নানং কুর্যাদ্বিধানতঃ ॥

ইতি ॥ ৪০৩ ॥

অনুবাদ—এই মন্ত্র উচ্চারণ পূৰ্ব্বক সেই তীর্থে পাদপ্রক্ষালন করিয়া মৌনভাবে নারায়ণদেবকে স্মরণ করিতে করিতে যথাবিধি স্নান করিবে ॥ ৪০৩

বিধানঞ্চ পরং জেয়ং প্রসিদ্ধং স্মৃতিশাস্ততঃ ।

তৎ কিঞ্চিল্লিখিতং পূৰ্ব্বং প্রাতঃস্নানপ্রসঙ্গতঃ ॥ ৪০৪ ॥

অনুবাদ—অতঃপর স্মৃতিশাস্ত্র হইতে প্রসিদ্ধ বিধান জ্ঞাত হইবে । পূৰ্ব্ব প্রাতঃস্নান প্রসঙ্গে কিঞ্চিৎ লিখিত হইয়াছে ॥ ৪০৪ ॥

অথ বিশেষতন্তব্রাহ্মণতৃতীয়াঙ্কত্যাং  
আদৌ তন্মাহাত্ম্যম্

মাৎস্যোঃ—

বৈশাখে মাসি শুক্লায়াং তৃতীয়ায়াং জনার্দনঃ ।

যবানুৎপাদয়ামাস যুগঞ্চ কৃতবান্ কৃতম্ ॥ ৪০৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিশেষ বৈশাখমাসে অক্ষয়-তৃতীয়া-কৃত্য, প্রথমে তাহার মাহাত্ম্য মৎস্যপুরাণে—বৈশাখমাসে শুক্ল তৃতীয়াতে প্রজাহিতকারী ভগবান যব শস্য উৎপন্ন করিয়াছিলেন এবং সত্যযুগ আরম্ভ করিয়াছিলেন ॥ ৪০৫ ॥

ব্রহ্মলোকাৎ ত্রিপথগাং পৃথিব্যামবতারয়ৎ ।

তস্য্যং কার্য্যো যবৈর্হোমো যবৈবিকুং

সমর্চয়েৎ ॥ ৪০৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মলোক হইতে ত্রিপথগা গঙ্গাকে পৃথিবীতে অবতারণ করিয়াছিলেন, ঐদিনে যবদ্বারা হোম কর্তব্য এবং যবদ্বারা বিষ্ণুর অর্চন করিবে ॥ ৪০৬ ॥

যবান্ দদ্যাদ্বিজাতিভ্যঃ প্রযতঃ প্রাশ্নয়েদ্ববান্ ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণগণকে যব দান করিবে এবং যত্নসহকারে যবান্ন ভোজন করাইবে ॥ ৪০৭ ॥

পাদে চ শ্রীবরাহধরনী-সংবাদে—

ব্লেতাযুগং তৃতীয়ায়াং শুক্রায়াং মাসি মাধবে ।

প্রবৃত্তঞ্চ ব্রহ্মীধর্ম্যাঃ প্রবৃত্তান্তে প্রবর্তিতাঃ ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও শ্রীবরাহদেব ও ধরনী সংবাদে—বৈশাখমাসে শুক্রা তৃতীয়াতে ব্লেতাযুগ, বেদ, ধর্ম ও প্রবৃত্তিমার্গ প্রবর্তিত হইয়াছিল ॥ ৪০৮ ॥

টীকা—ব্রহ্মী বেদব্রহ্মণ্য, তয়া ব্রহ্মা প্রবর্তিতা ধর্ম্যাশ্চ প্রবৃত্তাঃ ॥ ৪০৮ ॥

অক্ষয়া সোচ্যতে লোকে তৃতীয়া হরিবল্লভা ।

স্নানে দানেহর্চনে শ্রাদ্ধে জপে পূর্কজতর্পণে ॥ ৪০৯ ॥

যেহর্চয়ন্তি যবৈর্বিষ্ণুং শ্রাদ্ধং কুর্ক্যন্তি যত্নতঃ ।

তস্যাং দদাতি দানানি ধন্যাস্তে বৈষ্ণবা নরাঃ ॥ ৪১০ ॥

অনুবাদ—সেই তৃতীয়া তিথি শ্রীহরিপ্রিয়া হেতু লোকে অক্ষয়া তৃতীয়া বলি হয় । স্নানে, দানে, অর্চনে, শ্রাদ্ধে, জপে, পিতৃতর্পণে অক্ষয়া, ঐ তিথিতে যাহারা যবদ্বারা শ্রীবিষ্ণুকে অর্চন করেন, যত্নপূর্বক শ্রাদ্ধ করেন, তাহারা বিষ্ণুভক্ত অতএব ধন্য ॥ ৪০৯-৪১০ ॥

### অথ শুক্রা সপ্তমী

তত্রৈব নারদাছরীষসংবাদে—

বৈশাখশুক্রসপ্তম্যাং জাহ্নবী জহুনা পুরা ।

জ্যোধাৎ পীতা পুনশ্চাত্তা কর্ণরজ্জ্বাতু দক্ষিণাৎ ॥ ৪১১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শুক্রা সপ্তমী, পদ্মপুরাণে নারদ ও অছরীষ-সংবাদে—পুরাকালে বৈশাখমাসে শুক্রা সপ্তমীতে জহু মুনি জ্যোধবশতঃ জাহ্নবীকে পান করিয়া ফেলেন, পুনরায় দক্ষিণ কর্ণছিন্ন পথে ত্যাগ করেন ॥ ৪১১ ॥

তস্যাং সমর্চয়েদেবীং গঙ্গাং ভুবনমেখলাম্ ।

স্নাত্বা সম্যগ্বিধানেন স ধন্যঃ সুকৃতী নরঃ ॥ ৪১২ ॥

অনুবাদ—ঐ তিথিতে ভুবনমেখলা গঙ্গাদেবীকে অর্চন করিবে এবং যিনি পূর্ণবিধানে স্নান করেন তিনি ধন্য ও সুকৃতী মানব ॥ ৪১২ ॥

তস্যাং সন্তর্পয়েদেবান্ পিতৃন মর্ত্যান্ যথাবিধি ।

সাক্ষাৎ পশ্যন্তি তে গঙ্গান্নাতকং গতকল্মষম্ ॥ ৪১৩ ॥

অনুবাদ—ঐ তিথিতে দেবগণকে, পিতৃগণকে ও মর্ত্যবাসীগণকে যথাবিধি তৃপ্তিদান করিলে তাহারা গঙ্গান্নানকারীকে সাক্ষাৎ পাপহীন দর্শন করেন ॥ ৪১৩ ॥

টীকা—কৃতদানং, স্বার্থে কন্ ॥ ৪১৩ ॥

### অথ শ্রীনরসিংহচতুর্দশী

বৈশাখস্য চতুর্দশ্যাং শুক্রায়াং শ্রীনৃকেশরী ।

জাতস্তদস্যাং তৎপূজাৎসবং কুর্ক্বীত সর্বতম্ ॥ ৪১৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীনরসিংহচতুর্দশী, বৈশাখ-মাসের শুক্রা চতুর্দশীতে শ্রীনরসিংহদেব আবির্ভূত হন, অতএব ঐ তিথিতে ব্রতের সহিত তাঁহার পূজা ও উৎসব করিবে ॥ ৪১৪ ॥

টীকা—ব্রতমুপবাসাদিনিয়মসম্বৎসহিতম্ ॥ ৪১৪ ॥

### অথ নরসিংহচতুর্দশীব্রতনিত্যতা

বৃহন্নারসিংহপুরাণে শ্রীভগবন্সিংহপ্রহ্লাদ-

সংবাদে ব্রতবিধিকথনে—

বর্ষে বর্ষে তু কর্তব্যং মম সন্তুষ্টিকারণম্ ।

মহাশয়মিদং শ্রেষ্ঠং মানবৈর্ভবভীকৃষ্ণিঃ ॥ ৪১৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নরসিংহচতুর্দশী ব্রতের নিত্যতা বৃহন্নারদীয়পুরাণে শ্রীভগবন্সিংহ-প্রহ্লাদ-সংবাদে ব্রতবিধি কথনে—প্রতিবর্ষে আমার সন্তুষ্টির কারণ চতুর্দশী ব্রত কর্তব্য, সংসার ভয়ে ভীত মানবগণ কর্তৃক পরমগোপনীয় ও শ্রেষ্ঠ ব্রত কর্তব্য ॥ ৪১৫ ॥

টীকা—বর্ষে বর্ষে ত্বিতি বীপসয়া নিত্যত্বং সাধ্যতে, তচ্চ হেমাঙ্গিপ্রভৃতিভিরেকাদশীপ্রকরণাদৌ বিবৃত-মেবাশ্চি ॥ ৪১৫ ॥

কিঞ্চ—

বিজায় মদ্দিনং যন্ত লভ্যয়েৎ স তু পাপভাক্ ।

এবং জাত্বা প্রকর্তব্যং মদ্দিনে ব্রতমুত্তমম্ ।

অন্যথা নরকং যাতি যাবচ্চন্দ্রদিবাকরৌ ॥ ৪১৬ ॥

অনুবাদ—আরও—আমার ব্রতদিন জানিয়া যে ব্যক্তি লগ্নন করে সেই পাপভাগী, ইহা জানিয়া আমার দিনে উত্তম ব্রত কর্তব্য, অন্যথা যাবৎ চন্দ্র-সূর্য্য তাবৎ নরক গমন করে ॥ ৪১৬ ॥

টীকা—অকরণপ্রত্যাবায়েন চ নিত্যত্বমাহ—  
বিভায়েতি । বিশেষণ জ্ঞাত্বাপি জ্ঞাননিষ্ঠোহপীত্যর্থঃ  
॥ ৪১৬ ॥

### অথ তন্ত্রাধিকারিনির্ণয়ঃ

তত্রৈব—

সক্কেশ্বামেব লোকানামধিকারোহস্তি মদ্বিতে ।

মড্ভক্তৈস্তু বিশেষণ প্রণেয়ং মৎপরায়ণৈঃ ॥ ৪১৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ ব্রতের অধিকারী নির্ণয়, ঐ পুরাণেই—আমার ব্রতে সকল লোকেরই অধিকার আছে । আমার ভক্তগণের ও আমাপরায়ণগণের বিশেষ ভাবে কর্তব্য ॥ ৪১৭ ॥

টীকা—প্রণেয়ং কর্তব্যম্, মৎপরায়ণৈর্মদেক-  
নিষ্ঠৈরিত্যি তদ্ব্রতস্য তত্ত্বত্বেবিশেষরূপত্বাদিত্যি দিক্  
॥ ৪১৭ ॥

### অথ তন্মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব শ্রীপ্রহ্লাদ উবাচ—

নমস্তে ভগবন্ বিশ্বে নৃসিংহবপুষে নমঃ ।

ত্বদ্বক্তোহহং সুরৈশৈকং ত্বাং প্রপূচ্ছামি

তত্ত্বতঃ ॥ ৪১৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উহার মাহাত্ম্য ঐ পুরাণেই শ্রীপ্রহ্লাদ বলিতেছেন—হে ভগবন্ ! হে বিশ্বে ! তোমাকে প্রণাম, হে শ্রীনৃসিংহমুত্তি ! আপনাকে প্রণাম, আমি তোমার ভক্ত, দেবদেব তোমাকে তত্ত্ব জিজ্ঞাসা করিতেছি ॥ ৪১৮ ॥

স্বামিংস্তুয়ি মমোৎপন্নো ভক্তির্বহবিধা কথম্ ?

কথন্তে সুপ্রিয়ো জাতঃ কারণং বদ মে প্রভো ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—হে প্রভো ! তোমাতে আমার বহু প্রকার ভক্তি করূপে উৎপন্ন হইল ? হে প্রভো !

—৩৭

করূপে তোমার উত্তম প্রিয়ভক্ত হইলাম, উহার কারণ আমাকে বলুন ॥ ৪১৯ ॥

শ্রীনৃসিংহ উবাচ—

কথয়ামি মহাপ্রাজ্ঞ শৃণুত্বৈব কাগ্রমানসঃ ।

ভক্ত্যেতৎ কারণং বৎস প্রিয়ত্বস্য চ তৎ পুনঃ ॥ ৪২০ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহদেব বলিলেন—হে মহাপ্রাজ্ঞ ! বলিতেছি, একাগ্র চিত্তে শ্রবণ কর, হে বৎস ! আমাতে ভক্তির যে কারণ এবং প্রিয়ত্বের কারণ ॥ ৪২০ ॥

পুরাকল্পে হ্যভুবিপ্রঃ কিঞ্চিৎ নাপাখীণস্থান্ ।

নান্মা চ বসুদেবো হি বৈশ্যায়ান্

তৎপরো হ্যভুঃ ॥ ৪২১ ॥

অনুবাদ—প্রাচীন কল্পে তুমি বিপ্র হইয়াছিলে কিন্তু কিছুই অধ্যয়ন কর নাই । নাম ছিল বসুদেব এবং বৈশ্যাসক্ত হইয়াছিলে ॥ ৪২১ ॥

তস্মিন্ জন্মনি নৈব ত্বং চকর্থ সূকৃতং কিয়ৎ ।

মুক্তা তু মদ্বৃত্তং চৈকং বৈশ্যাসক্ততিলানসঃ ।

মদ্বৃত্তস্য প্রভাবেন ভক্তির্জাতা তবৈদৃশী ॥ ৪২২ ॥

অনুবাদ—বৈশ্যাসক্ত মোড়ী ঐ জন্মে তুমি কোন সুকর্ম কর নাই, একটি মাত্র আমার ব্রত ব্যতীত । আমার ব্রতপ্রভাবে তোমার এইরূপ ভক্তি হইয়াছে ॥ ৪২২ ॥

শ্রীপ্রহ্লাদ উবাচ—

শ্রীনৃসিংহাচ্যুত স্বামিন্ কস্য পুরেণ কিং কৃতম্ ।

বৈশ্যায়ান্ বর্তমানেন কথং তচ্চি কৃতং ময়া ?

আখ্যানং বিস্তরেণেদং বক্তুমর্হসি সাম্প্রতম্ ॥ ৪২৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রহ্লাদ বলিলেন—হে নৃসিংহ ! হে অচ্যুত ! হে প্রভো ! কাহার পুত্র কি করিতাম ? বৈশ্যাসক্ত অবস্থায় করূপে তোমার ব্রত আমি করি-  
লাম । এক্ষণে ঐ আখ্যান বিস্তৃত ভাবে বলুন ॥ ৪২৩ ॥



টীকা—কথং বা তদ্ব্রতং কৃতম্ ? ৪২৩ ॥

শ্রীনৃসিংহ উবাচ—

পুরাবত্তিপুৰে হ্যাসীদ্ধাক্ষণো বেদপারগঃ ।

তন্মাম বসুশশ্নোতি সৰ্বলোকেষু বিশ্রুতম্ ॥ ৪২৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহদেব বলিলেন—পুরাকালে  
অবত্তিপুৰে এক বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণ ছিল। তাহার নাম  
বসুশশ্না সৰ্বজন প্রসিদ্ধ ॥ ৪২৪ ॥

নিত্যং হোমক্লিয়ামেষ করোতি দ্বিজসত্তমঃ ।

ব্রহ্মক্লিয়াসু সততং সৰ্বাসু কিল তৎপরঃ ॥ ৪২৫ ॥

অগ্নিষ্টোমাদিভিষ্যজৈরিত্যৈঃ সৰ্বৈ সুরোত্তমাঃ ।

তেনাপি বিদ্যামানেন ন কৃতং দুষ্কৃতং কিয়ৎ ॥ ৪২৬ ॥

অনুবাদ—এই সদব্রাহ্মণ নিত্য হোম কর্ষ করি-  
তেন, বৈদিক সকল ক্লিয়াতে সতত তৎপর অগ্নিষ্টো-  
মাদি যজ্ঞদ্বারা দেবশ্রেষ্ঠগণকে যজন করিতেন। ঐ  
অবস্থায় কোন দুষ্কৃত করেন নাই ॥ ৪২৫-৪২৬ ॥

টীকা—ব্রহ্মক্লিয়াসু—বৈদিককর্ষসু ॥ ৪২৫ ॥

তস্য ভার্য্যা সুনীলাভূদ্বিখ্যাতা ভুবনক্লেয়ে ।

পতিব্রতা সদাচারী পতিভক্তিপরায়ণা ॥ ৪২৭ ॥

অনুবাদ—তাহার ভার্য্যা দ্বিভুবন প্রসিদ্ধা সুনীলা  
ছিলেন—পতিব্রতা, সদাচার নিপুণা, পতি ভক্তিপরা-  
য়ণা ॥ ৪২৭ ॥

জজিরে চ সূতাঃ পঞ্চ তস্য্যং দ্বিজবরাততঃ ।

সদাচারীঃ সুবিদ্বাংসঃ পিতৃভক্তিপরায়ণাঃ ।

তেষাং মধ্যে কনিষ্ঠস্তং বেশ্যায়্যং

তৎপরঃ সদা ॥ ৪২৮ ॥

অনুবাদ—ঐ দ্বিজবর হইতে সুনীলাতে পঞ্চপুত্র  
জন্মিল, তাহারা সদাচারী, সুবিদ্বান্, পিতৃভক্ত তাহার  
মধ্যে তুমি কনিষ্ঠ সৰ্বদা বেশ্যাসক্ত ॥ ৪২৮ ॥

তাং সন্নিবেষমাণেন সুরাপানং কৃতং ত্বয়া ।

সদা পাপরতস্ত্বং হি নাকৃথাধ্যয়নং ত্বম্ ॥ ৪২৯ ॥

অনুবাদ—বেশ্যারত তুমি সুরাপান করিতে,  
সৰ্বদা পাপরত, অধ্যয়ন হীন ॥ ৪২৯ ॥

টীকা—অধ্যয়নং নাকৃথাঃ, নাকাম্যীঃ, সন্ধিরার্থঃ  
॥ ৪২৯ ॥

বিলাসিনীগৃহে নিত্যং বসতিহ্যভবতব ।

একদা তদগৃহে হ্যাসীত্তয়া সহ মহান্ কলিঃ ॥ ৪৩০ ॥

অনুবাদ—বিলাসিনী গৃহে নিত্য তোমার বসবাস  
হইয়াছিল, একদিন ঐ গৃহে বেশ্যাসহ তোমার মহা  
কলহ হইয়াছিল ॥ ৪৩০ ॥

ততঃ কলহভাবেন ভোজনং ন কৃতং ত্বয়া ।

অজ্ঞানামদ্রতং চক্রে ব্রতানামুত্তমং ব্রতম্ ॥ ৪৩১ ॥

অনুবাদ—ঐ কলহ বশতঃ তুমি ভোজন কর  
নাই। অজ্ঞানে ব্রতগণের মধ্যে উত্তম আমার ব্রত  
করিলে ॥ ৪৩১ ॥

তয়া সহ বিবাদেন রাক্ষৌ জাগরণং কৃতম্ ।

বেশ্যায়্যাপি তৎ সৰ্বং প্রজাতন্তু ত্বয়া সমম্ ॥ ৪৩২ ॥

অনুবাদ—বেশ্যাসহ বিবাদহেতু রাক্ষিতে জাগরণ  
করিলে, তোমার সহিত ঐ বেশ্যারও ব্রত ও জাগরণ  
হইয়া গেল ॥ ৪৩২ ॥

রাক্ষৌ জাগরণে তস্য্যঃ সজাতং কায়শোধনম্ ।

যুবয়োর্মদ্রতং জাতমজ্ঞানানাম্ভ্রপুণ্যদম্ ॥ ৪৩৩ ॥

অনুবাদ—রাক্ষি জাগরণে বেশ্যার শরীর শোধন  
হইল, অজ্ঞানে তোমাদের উভয়ের বহু পুণ্যপ্রদ  
আমার ব্রত হইল ॥ ৪৩৩ ॥

যেন চীর্ণব্রতেনাদ্য মোদন্তে দিবি দেবতাঃ ।

স্মৃষ্টার্থস্ত ততো ব্রহ্মা চক্রে মদ্রতমুত্তমম্ ॥ ৪৩৪ ॥

অনুবাদ—যে ব্রতফলে আজ দেবগণ স্বর্গে আনন্দ  
উপভোগ করিতেছে। স্মৃতিশক্তি লাভার্থে ব্রহ্মা  
উত্তম আমার ব্রত করিয়াছিলেন ॥ ৪৩৪ ॥

টীকা—চীর্ণেন কৃতেন ব্রতেন ॥ ৪৩৪ ॥

মদ্রতস্য প্রভাবেণ নির্মিতং সচরাচরম্ ।

ঈশ্বরেণাপি তচ্চীর্ণং বধার্থং ত্রিপুরস্য চ ।

মহিষ্মৈব ব্রতস্যাস্য ত্রিপুরং সংনিপাতিতম্ ॥৪৩৫॥

অনুবাদ—ব্রজা আমার ব্রতপ্রভাবে চরাচর প্রাণি নির্মাণ করিয়াছেন। মহাদেবও ত্রিপুরাসুর বধের জন্য আমার ব্রত আচরণ করিয়াছিলেন। এই ব্রতের মহিমাতেই ত্রিপুরাসুরকে নিধন করিয়াছেন ॥ ৪৩৫ ॥

অন্যৈশ্চ বহুভির্দেবৈশ্চ ঋত্বিগিষ্ঠ পুরাতনৈঃ ।

রাজভিষ্ঠ মহাপ্রাজৈবিহিতং ব্রতমুত্তমম্ ॥ ৪৩৬ ॥

অনুবাদ—অন্যান্য বহু দেবগণ, পুরাতন ঋষিগণ, মহাপ্রাজ রাজগণ এই উত্তম ব্রত পালন করিয়াছেন ॥ ৪৩৬ ॥

এতদ্রতপ্রভাবেন সর্কো সিদ্ধিমুপাগতাঃ ।

বেশ্যাপি মৎপ্রিয়া জাত ত্রৈলোক্যে সুখচারিণী ।

ঈদৃশং মদ্রতং বৎস ত্রৈলোক্যে

চৈব বিশ্রুতম্ ॥ ৪৩৭ ॥

অনুবাদ—এই ব্রতপ্রভাবে সকলে সিদ্ধি লাভ করিয়াছেন। বেশ্যাও আমার প্রিয়া হইয়া ত্রৈলোক্যে সুখচারিণী হইয়াছে। হে বৎস! এইরূপ আমার ব্রত ত্রৈলোক্যে প্রসিদ্ধ ॥ ৪৩৭ ॥

ধূর্তাশ্চ বিলাসিন্যা ব্রতমেতদুপস্থিতম্ ।

প্রহলাদ তেন তে ভক্তির্ময়ি জাতা হ্যানুত্তমা ॥৪৩৮॥

অনুবাদ—ধূর্তা বিলাসিনী নারীর উদ্ধারের জন্য এই ব্রত উপস্থিত হন। হে প্রহলাদ উক্ত ব্রতপ্রভাবে তোমার আমাতে উত্তমভক্তি উৎপন্ন হইয়াছেন ॥ ৪৩৮ ॥

সাঁ বেশ্যা কুসরা জাতা দিবি ভোগাননেকশঃ ।

কুস্তা কামং বিলীনা তু হং প্রহলাদ

বিবিশ্ট মাম্ ॥ ৪৩৯ ॥

অনুবাদ—ঐ বেশ্যা স্বর্গে অঙ্গুরা জন্ম পাইয়া বহুবিধ সুখভোগান্তে আমাতে প্রবিশ্ট হইয়াছে। হে প্রহলাদ তুমিও আমাতে প্রবিশ্ট হিলে ॥ ৪৩৯ ॥

টীকা—বিলীনা প্রবিশ্টা ময়ীতি শেষঃ। মাং বিবিশ্টঃ প্রাবিশঃ, কার্যার্থং ভক্তিপ্রবর্তনর্থম্ ॥৪৩৯॥

কার্যার্থমবতারন্তে মচ্ছরীরাং পৃথক্ কুসৌ ।

বিদায় সর্ষকার্য্যাপি নীল্লং ময়ি গমিষ্যসি ॥৪৪০॥

অনুবাদ—ভক্তিপ্রবর্তন কার্যের জন্য আমার শরীর হইতে তোমার এই পৃথক্ অবতার। ভক্তি-প্রচারকার্য্য সম্পন্ন করিয়া নীল্ল আমাতে প্রবিশ্ট হইবে ॥ ৪৪০ ॥

য ইদং মদ্রতাপ্রাপ্ত প্রবিধাস্যতি মানবাঃ ।

ন তেষাং পুনরারুতিঃ কলকোটিশতৈরপি ॥ ৪৪১ ॥

অনুবাদ—যে সকল মানব আমার ব্রতশ্রেষ্ঠ পালন করিবে, শতকোটি কল্লও তাহাদের সংসারে পুনরা-গমন নাই ॥ ৪৪১ ॥

অপুত্রো লভতে পুত্রান্ মন্ত্রজাংশ্চ সুবর্তসঃ ।

দরিদ্রো লভতে লক্ষ্মীং ধনদস্য চ স্বাদৃশী ॥ ৪৪২ ॥

অনুবাদ—আমার ব্রত প্রভাবে অপুত্র ব্যক্তি আমাতে ভক্তিমান সুন্দর পুত্র সকল লাভ করে, দরিদ্র কুবেরের ন্যায় সম্পদ লাভ করে ॥ ৪৪২ ॥

তেজকামো লভেত্তেজো রাজ্যোপসু রাজ্যমুত্তমম্ ।

আয়ুকামো লভেদায়ুর্মাদৃশস্ত শিবস্য চ ॥ ৪৪৩ ॥

অনুবাদ—এই ব্রত প্রভাবে তেজকামী তেজঃ ও রাজাকামী উত্তম রাজ্য লাভ করে, আয়ুকামী মহা-দেবের ন্যায় আয়ু লাভ করে ॥ ৪৪৩ ॥

জীবাং ব্রতমিদং সাধুপুত্রদং ভাগ্যদত্তম্ ।

অবৈধব্যকরং ভাসাং পুত্রশোকবিনাশনম্ ॥ ৪৪৪ ॥

অনুবাদ—এই ব্রত জীর্ণের সৎপুত্র প্রদ ও ভাগ্য  
প্রদ, অবৈধব্য কর ও পুত্রশোক বিনাশন ॥ ৪৪৪ ॥

ধনধান্যকরকৈব পতিপ্রিয়করং শুভম্ ।  
সাক্ষ্যভৌমং সুখং তাসাং দিব্যসৌখ্যং

ভবেত্ততঃ ॥ ৪৪৫ ॥

অনুবাদ—ধনধান্যকর পতিপ্রিয়কর, মঙ্গলপ্রদ,  
সাক্ষ্যভৌমসুখ ও জীর্ণের দিব্য সুখপ্রদ আমার এই  
ব্রত ॥ ৪৪৫ ॥

স্ত্রিয়ো বা পুরুষো বাপি কুর্কৃষ্ণি ব্রতমুত্তমম্ ।  
তেজ্যো দদাম্যহং সৌখ্যং ভুক্তিমুক্তিফলমুখ্য ॥ ৪৪৬ ॥

অনুবাদ—স্ত্রীগণ বা পুরুষগণ যাহারা এই উত্তম  
ব্রত পালন করে, তাহাদিগকে আমি সুখ ও ভুক্তি-  
মুক্তি ফল দান করি ॥ ৪৪৬ ॥

বহুনোক্তেন কিং বৎস ব্রতস্যাস্য ফলস্য হি ?  
মদব্রতস্য ফলং বজ্রং নাহং শক্তো ন শঙ্করঃ ॥ ৪৪৭ ॥

অনুবাদ—হে বৎস ! এই ব্রতের ফলের মহিমা  
বহু বলিবার কি প্রয়োজন ? আমার ব্রতের ফল  
আমি বলিতে সমর্থ নহি, মহাদেবও সমর্থ নহেন ॥ ৪৪৭ ॥

ব্রজা চতুর্ভুজৈশ্চ নালং স্যাজ্জীবিতাবধি ॥ ৪৪৮ ॥

অনুবাদ—ব্রজা চারিবিদনে সারাজীবনে বলিতে  
সমর্থ নহেন ॥ ৪৪৮ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব ব্রতবিধিকথনে—

যথা যথা প্রবৃতিঃ স্যাৎ পাতকস্য কলৌ যুগে ।

তথা তথা বিধাস্যন্তি মদব্রতং বিরলং জনাঃ ॥ ৪৪৯ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ পুরাণে ব্রতবিধি কথন-প্রসঙ্গে  
—কলিযুগে যেমন যেমন পাপের প্রবৃতি হয়, সেই  
সেই স্থানে অল্প সংখ্যক ব্যক্তি আমার ব্রত পালন  
করে ॥ ৪৪৯ ॥

মদব্রতস্য বিধানেন মতিন্ স্যাদ্দুরাত্মনাম্ ।

সদা পাপরতানাস্তু পুরুষাণাং বিকর্শপি ॥ ৪৫০ ॥

অনুবাদ—দুরাত্মগণের আমার ব্রত পালনে মতি  
হয় না, সর্বদা পাপ কার্য্যরত জনগণের বিকর্শেই  
মতি হয় ॥ ৪৫০ ॥

বিচার্য্যবৎ প্রকর্তব্যং মাধবে মাসি মদব্রতম্ ।

প্রাপ্তে ভূতদিনে বৎস সর্বকলমশনাশনম্ ॥ ৪৫১ ॥

অনুবাদ—এইরূপ বিচার করিয়া বৈশাখমাসে  
আমার ব্রত কর্তব্য । হে বৎস প্রহলাদ ! চতুর্দশী  
দিন আগত হইলে সর্বপাপনাশন আমার ব্রত  
কর্তব্য ॥ ৪৫১ ॥

যেনৈব ক্রিয়মাণেন সহস্রদ্বাদশীফলম্ ।

জায়তে ন যুষ্মা বচিঃ মানুযানাং মহাত্মনাম্ ॥ ৪৫২ ॥

অনুবাদ—মহাত্মাগণ যে ব্রত পালন করিলে  
মনুষ্যাগণের সহস্র দ্বাদশী ব্রতের ফল উৎপন্ন হয়,  
ইহা আমি মিথ্যা বলিতেছি না, ইহা অসম্ভব মনে  
করিও না ॥ ৪৫২ ॥

টীকা—মানুষাণাং জায়তে । মহাত্মনামিতি  
মদ্র তানুষ্ঠানাৎ, ন চাত্রাসম্ভাবনাদিকং কার্য্যমিত্যাহ—  
ন যুষ্মা বচমীতি ॥ ৪৫২ ॥

তদন্তে চ—

য ইদং শৃণুয়াত্তুয়া ব্রতং পাপপ্রণাশনম্ ।

তস্য শ্রবণমাত্রেন ব্রজহত্যাং ব্যাপোহতি ॥ ৪৫৩ ॥

অনুবাদ—প্রসঙ্গ শেষে—যিনি এই পাপনাশন  
ব্রতকথা ভক্তিপূর্বক শ্রবণ করেন, শ্রবণমাত্রই  
তাহার ব্রজহত্যা পাপক্ষয় হয় ॥ ৪৫৩ ॥

টীকা—ন তাবদনুষ্ঠানাৎ, শ্রবণাদিনাপি মহাফলং  
স্যাদिति লিখতি—য ইতি ॥ ৪৫৩ ॥

পবিত্রং পরমং গুহ্যং কীর্ত্তয়েদ্যন্তু মানবঃ ।

সর্বান্ কামানবাপোতি ব্রতস্যাস্য ফলং লভেৎ ॥ ৪৫৪ ॥



অনুবাদ—যিনি এই পরম গোপনীয় পবিত্র ব্রত-  
কথা কীর্তন করেন, তিনি সর্ব্ববাঞ্ছিত বস্তু এবং ব্রত  
পালনের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৪৫৪ ॥

### অথ তদ্ব্রতদিননির্ণয়ঃ

আগমে—

বৈশাখে শুক্লপক্ষে তু চতুর্দশ্যাং মহাতিথৌ ।

সায়ং প্রহলাদ-ধিক্কারমসহিষ্ণুঃ পরো হরিঃ ॥৪৫৫॥

সদ্য কটকটীশব্দ-বিস্মাপিতসভাজনঃ ।

লীলয়া স্তম্ভগর্ভাতাদুভূতঃ শব্দভীষণঃ ॥ ৪৫৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চতুর্দশী ব্রতদিন নির্ণয়, আগমে  
—বৈশাখে শুক্লপক্ষে মহাতিথি চতুর্দশীতে সায়ংকালে  
প্রহলাদের নির্যাতন সহ্য করিতে না পারিয়া শ্রীহরি  
তৎক্ষণাৎ কটাকট-শব্দে সভাস্থিত জনগণকে চমৎ-  
কৃত করিয়া অনায়াসে স্তম্ভমধ্য হইতে উয়ঙ্কর শব্দে  
শ্রীনৃসিংহদেব আবির্ভূত হইলেন ॥ ৪৫৫-৪৫৬ ॥

নৃহরেরবতারাত্মাং যত্নতঃ সমুপোষয়েৎ ।

মহাপুণ্যতমায়াক্ষ সায়ং বিষ্ণুং প্রপূজয়েৎ ॥ ৪৫৭ ॥

অনুবাদ—ঐ চতুর্দশীতে শ্রীনৃসিংহদেবের অব-  
তারহেতু যত্নপূর্ব্বক উপবাস করিবে এবং মহাপুণ্য-  
তমা ঐ তিথিতে সায়ংকালে শ্রীবিষ্ণুকে পূজা করিবে  
॥ ৪৫৭ ॥

বৃহস্মারসিংহে—

বৈশাখশুক্লপক্ষস্য চতুর্দশ্যাং সমাচরেৎ ।

মজ্জন্মসম্ভবং পুণ্যং ব্রতং পাপপ্রণাশনম্ ॥ ৪৫৮ ॥

অনুবাদ—বৃহৎ নারসিংহপুরাণে—বৈশাখ শুক্ল-  
পক্ষের চতুর্দশীতে আমার জন্মহেতু পাপনাশন পুণ্য  
তিথিতে ব্রত পালন করিবে ॥ ৪৫৮ ॥

কিঞ্চ—

স্বাতীনক্ষত্রযোগে তু শনিবারে হি মদব্রতম্ ।

সিদ্ধিযোগস্য যোগে চ লভ্যতে দৈবযোগতঃ ।

সর্ব্বৈরেতৈস্তু সংযুক্তৈর্হত্যাকোটিবিনাশনম্ ॥৪৫৯॥

অনুবাদ—আরও—স্বাতীনক্ষত্রযোগে এবং শনি-  
বারেই আমার ব্রত । দৈবযোগে কখন সিদ্ধিযোগও  
পাওয়া যায় । এই সকলযোগ একত্র হইলে কোটি  
হত্যাঞ্জনিত পাপ বিনাশ প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৫৯ ॥

টীকা—দৈবযোগতঃ কদাচিন্মহাভাগ্যেনৈব লভ্যতে  
ইত্যর্থঃ, যতঃ সর্ব্বৈরিত্তি ॥ ৪৫৯ ॥

কেবলঞ্চ প্রকর্তব্যং মদ্দিনং ফলকাঙ্ক্ষিভিঃ ।

বৈষ্ণবৈন তু কর্তব্য্য স্মরবিদ্ধা চতুর্দশী ॥ ৪৬০ ॥

অনুবাদ—যোগ অভাবে কেবল চতুর্দশী তিথিও  
আমার জন্মদিন হেতু ফলকামীগণ ব্রত করিবেন ।  
বৈষ্ণবগণ কর্তৃক সূর্য্যোদয়ে ব্রহ্মোদশী বিদ্ধা চতুর্দশী  
ব্রতের উপবাস কর্তব্য নহে ॥ ৪৬০ ॥

টীকা—কেবলং তত্তদযোগহীনমপি ফলকাঙ্ক্ষি-  
ভিরপি কর্তব্যমেব, নিত্যত্বাৎ । স্মরব্রহ্মোদশী তেন  
বিদ্ধা ॥ ৪৬০ ॥

আগমে—

প্রিয়া চতুর্দশী ভোমে কর্তব্য্য কিল্বিষাপহা ।

কামবিদ্ধা ন কর্তব্য্য স্বাতীভৌমমৃতা যদি ॥ ৪৬১ ॥

অনুবাদ—আগমে—মঙ্গলবারে ভগবৎপ্রিয়া চতু-  
র্দশী পাপহারিণী ব্রত হইলে কর্তব্য্য, কিন্তু স্বাতী-  
নক্ষত্র ও মঙ্গলবার যোগ হইলেও যদি ব্রহ্মোদশী বিদ্ধা  
হয়, তাহাতে ব্রত কর্তব্য্য নহে ॥ ৪৬১ ॥

### অথ তদব্রতবিধিঃ

তত্রৈব—

প্রাতঃকথায় কুক্কীত নিয়মং মনসা স্মরন ।

মামেব মদ্দিনে বৎস দত্তধাবনপূর্ব্বকম্ ॥ ৪৬২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ ব্রত বিধি আগমে—হে  
বৎস প্রহলাদ ! আমার দিনে প্রাতঃকালে উত্তিয়া  
দণ্ডধারণপূর্ব্বক মনে মনে আমাকে স্মরণ করিতে  
করিতে ব্রতের নিয়ম গ্রহণ করিবে ॥ ৪৬২ ॥

টীকা—প্রাতঃচতুর্দশী-প্রভাতে, সর্ব্বব্রতসাধারণ-  
ত্বাৎ, পূর্ব্বদিনে চৈকভক্তাদিসংযমো বিজ্ঞেয় এব

দন্তধাবনস্ত উপবাসদিনে কাঠেন তল্লিষেধাৎ তৃণাদিনা  
বোদ্ধব্যম্ ॥ ৪৬২ ॥

অথ নিয়মমন্ত্রঃ—

শ্রীনৃসিংহ মহাভীম দয়াং কুরু মমোপরি ।

অদ্যাহং তে বিধাস্যামি ব্রতং নিষ্কিয়তাং নমঃ ॥

ইতি ॥ ৪৬৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নিয়মমন্ত্র—হে শ্রীনৃসিংহ । হে  
মহাভীম । আমার উপর দয়া প্রকাশ করুন, অদ্য  
আমি তোমার ব্রত আচরণ করিব, নিষ্কিয়ে সম্পূর্ণ  
করুন ॥ ৪৬৩ ॥

ব্রতস্থেন ন বক্তব্যং মদ্দিনে পাপিষ্ঠিঃ সহ ।

মিথ্যালাপা ন কর্তব্যঃ সমগ্রফলকাঙ্ক্ষিতঃ ॥৪৬৪॥

অনুবাদ—ব্রতের সম্পূর্ণ ফলপ্রার্থী ব্রতচারী আমার  
দিনে পাপীগণের সহিত ভাষণ করিবে না এবং মিথ্যা-  
লাপ বর্জন করিবে ॥ ৪৬৪ ॥

স্ত্রিয়ং দ্যুতং বিহায়োচ্চৈর্ব্রতস্থেন মহাশ্বনা ।

স্মর্তব্যং মম রূপঞ্চ মদ্দিনে সকলে শুভে ॥ ৪৬৫ ॥

অনুবাদ—আমার ব্রতদিনে স্ত্রীসন্তাষণ দ্যুতক্ৰীড়া  
ত্যাগ করিয়া ব্রতচারী মহাশ্বা সমগ্র পবিত্র দিনে  
আমার রূপ স্মরণ করিবে ॥ ৪৬৫ ॥

ততো মধ্যাহ্নবেলায়াং নদ্যাদৌ বিমলে জলে ।

গৃহে বা দেবখাতে বা তড়াগে বাতিশোভনে ।

বৈদিকেন চ মন্ত্রেণ স্নানং কুর্যাদ্ভিচক্ষণঃ ॥ ৪৬৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর মধ্যাহ্ন সময়ে নদ্যাতির  
পবিত্র জলে বা গৃহে বা দেবখাতে বা অতি শোভন  
পদ্মপুকুরে বিচক্ষণ ব্যক্তি বৈদিক-মন্ত্র উচ্চারণ সহ  
স্নান করিবে ॥ ৪৬৬ ॥

মৃত্তিকাগোময়নৈব তথা ধাত্রীফলেন বা ।

তিলৈর্বা সর্বপাপমৈঃ স্নানং কৃৎবা মহাশক্তিঃ ।

পরিধায় শুচির্বস্ত্রে নিত্যকর্ম সমাচরেৎ ॥ ৪৬৭ ॥

অনুবাদ—গোময় মৃত্তিকা দ্বারা অথবা ধাত্রীফল  
দ্বারা বা সর্বপাপময় তিল দ্বারা মহাশ্রাগণের সহিত  
স্নান করিয়া পবিত্র বস্ত্রদ্বয় পরিধান করিয়া নিত্যকর্ম  
করিবে ॥ ৪৬৭ ॥

ততো গৃহং সমাগত্য স্মরন্ মাং ভক্তিযোগতঃ ।

গোময়েন বিলিপ্যথ কুর্যাদষ্টদলান্বজম্ ॥ ৪৬৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর গৃহে আসিয়া আমাকে ভক্তি-  
যোগে স্মরণ করিতে করিতে গোময় দ্বারা মণ্ডপ  
লেপন করিয়া অষ্টদলপদ্ম রচনা করিবে ॥ ৪৬৮ ॥

কলসং তত্র সংস্থাপ্য তাস্রং রত্নসমম্বিতম্ ।

তস্যোপরি ন্যাসেৎ পাত্রং তণ্ডুলৈঃ পল্লিপূরিতম্ ।

হৈমী মৃতিস্ত তত্রৈব স্থাপ্য লক্ষ্মীস্তথৈব চ ॥ ৪৬৯ ॥

অনুবাদ—রত্নমুক্ত তাত্রকলস পদ্মের উপর স্থাপন  
করিয়া তাহার উপর চালউপূর্ণ পাত্র স্থাপন করিবে ।  
তাহার উপর স্বর্ণ প্রতিমা লক্ষ্মীসহ শ্রীনৃসিংহদেবকে  
স্থাপন করিবে ॥ ৪৬৯ ॥

টীকা—তাস্রং তাত্রময়ং মৃতিঃ শ্রীনারসিংহী,  
তথৈব লক্ষ্মীঃ হৈমী লক্ষ্মীমৃতিশ্চ । কার্য্যে ঘে মৃত্তী,  
কার্য্যোতি পাঠে প্রত্যেকং সম্বন্ধঃ ॥ ৪৬৯ ॥

পলেন চ তদর্দ্ধেন তদর্দ্ধার্দ্ধেন বা পুনঃ ।

যথা শক্তিস্থতা কার্য্যা বিভ্রাণ্যবিবজ্জিতঃ ।

পঞ্চামৃতেন তে স্নাপ্য পূজনং তু সমাচরেৎ ॥ ৪৭০ ॥

অনুবাদ—একপল স্বর্ণ দ্বারা, তর্দ্ধপল বা তদর্দ্ধ-  
পল দ্বারা বিভ্রাণ্য বিজ্জিত হইয়া যথাশক্তি প্রতিমা  
কর্তব্য, পঞ্চামৃত দ্বারা প্রতিমাকে স্নান করাইয়া  
পূজন আরম্ভ করিবে ॥ ৪৭০ ॥

টীকা—তে ঘে মৃত্তী, স্নাপ্য স্নাপয়িত্বা ॥ ৪৭০ ॥

ততো ব্রাহ্মণমাহুয় তমাচার্য্যালোলুপম্ ।

কুর্য্যাদ্ভাস্ত্রসমায়ুক্তং শান্তং দান্তং জিতেস্ত্রিয়ম্ ॥৪৭১॥

তেনৈব কারয়েৎ পূজাং দৃষ্টা শাস্তানুসারতঃ ।

আচার্য্যবচনাক্রীমান্ পূজাং কুর্য্যাকরন্ ব্রতম্ ॥৪৭২

অনুবাদ—অনন্তর লোভহীন শাস্ত্রজ্ঞ, শাস্ত্র, দান্ত, জিতেন্দ্রিয় ব্রাহ্মণকে আহ্বান করিয়া তাঁহাকে আচার্য্যে বরণ করিয়া শাস্ত্রানুসারে তাঁহার দ্বারাই পূজা করা-ইবে। ব্রতচরণকারী ধীমান্ শাস্ত্রদৃষ্টে আচার্য্য বাক্যে পূজা করিবে ॥ ৪৭১-৪৭২ ॥

টীকা—দৃষ্টা শাস্ত্রোক্তবিধিঃ জাত্বা, আচার্য্যাত্ময়া পশ্চাৎ বয়মপি পূজয়েদিতিাহ—আচার্য্যোতি ॥ ৪৭২ ॥

### অথ তত্র অগ্রে শ্রীপ্রহলাদ-পূজা

তথা চাগমে—

প্রহলাদ-ক্লেশনাশায় যা হি পুণ্যা চতুর্দশী।

পূজয়েত্তত্র যত্নেন হরেঃ প্রহলাদমগ্ৰতঃ ॥ ৪৭৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অগ্রে শ্রীপ্রহলাদের পূজা, সেইরূপ বিধি আগমে—প্রহলাদের ক্লেশ নাশ নিমিত্ত যে পুণ্যা চতুর্দশী তিথির আবির্ভাব তাহাতে শ্রীহরির অগ্রে যত্ন সহকারে প্রহলাদের পূজা করিবে ॥ ৪৭৩ ॥

বৃহন্নারসিংহে—

মদ্রুপং কারয়েত্তত্র পুষ্পস্তবকশোভিতম্।

ঋতুকালোভবৈঃ পুষ্পৈঃ পূজ্যোহহং যথাবিধি ॥ ৪৭৪

উপচারৈঃ ষোড়শভির্মন্ত্রান্নৈর্নামভিস্তথা।

ততঃ পৌরাণিকৈর্মন্ত্রৈঃ পূজনীয়ো বিশেষতঃ ॥ ৪৭৫ ॥

অনুবাদ—বৃহন্নারসিংহে—মদ্রুপে পুষ্পস্তবক শোভিত আমার প্রতিমা স্থাপন করাইবে এবং বসন্ত-কালোভব পুষ্পসমূহদ্বারা যথাবিধি আমার পূজা করাইবে। ষোড়শ উপাচারে আমার মন্ত্র ও নাম-সমূহ দ্বারা, অতঃপর পুরাণোক্ত মন্ত্রসমূহ দ্বারা বিশেষ পূজা কর্তব্য ॥ ৪৭৪-৪৭৫ ॥

টীকা—পূজাবিধিমাহ—মদ্রুপমিতি নবভিঃ, মদীয়মূর্ত্তিম্ ॥ ৪৭৪ ॥

### অথ তত্র চন্দনমন্ত্রঃ

চন্দনং শীতলং দিব্যং চন্দ্রকুমুমমিশ্রিতম্।

দদামি তে প্রভুত্বার্থং নৃসিংহ পরমেশ্বর ॥

ইতি ॥ ৪৭৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর চন্দনমন্ত্র—হে পরমেশ্বর নৃসিংহ! তোমার বিশেষ তুলিটির জন্য কর্পূর মিশ্রিত দিব্য শীতল চন্দন দান করিব ॥ ৪৭৬ ॥

### অথ পুষ্পমন্ত্রঃ

কালোভবানি পুষ্পাণি তুলস্যাদীনি বৈ প্রভো।

পূজয়ামি নৃসিংহেশ লক্ষ্মী সহ নমোহস্ত তে ॥ ৪৭৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুষ্পমন্ত্র—হে প্রভো! বসন্ত-কালোভব পুষ্পসমূহ ও তুলসী আদি দ্বারা হে নৃসিংহদেব লক্ষ্মীদেবী সহ তোমার পূজা করিতেছি, তোমাকে প্রণাম ॥ ৪৭৭ ॥

### অথ ধূপমন্ত্রঃ

কালাগুরুময়ং ধূপং সর্বদেবসুদুর্ভুতম্।

করোমি তে মহাবিষ্ণো সর্বকামসমুচ্চয় ॥ ৪৭৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ধূপমন্ত্র—সর্বদেব সুদুর্ভুত কালাগুরুময় ধূপ দ্বারা তোমার পূজা করিতেছি, হে মহাবিষ্ণু! সর্ববিধ বাসনা পূর্ত্তির জন্য ॥ ৪৭৮ ॥

### অথ দীপমন্ত্রঃ

দীপঃ পাপহরঃ শ্রোতব্রহ্মসং রাশিনাশনঃ।

দীপেন লভ্যতে ভেজন্তমাদীপং দদামি তে ॥

ইতি ॥ ৪৭৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দীপমন্ত্র—হে নৃসিংহদেব! অন্ধকাররাশিনাশন ও পাপহারী নামে প্রসিদ্ধ দীপ দ্বারা ভেজ লাভ হয়, অতএব তোমাকে দীপ দান করিতেছি ॥ ৪৭৯ ॥

### অথ নৈবেদ্যমন্ত্রঃ

নৈবেদ্যং সৌখ্যদং চাস্ত ভক্ষ্যভোজ্যসম্ভিতম্।

দদামি তে রম্যাকান্ত সর্বপাপক্ষয়ং কুরু ॥

ইতি ॥ ৪৮০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নৈবেদ্য মন্ত্র, হে রম্যাকান্ত!



ভক্ত্য ভোজ্য সমন্বিত নৈবেদ্য দান করিতেছি, তোমার  
সুখপ্রদ হউক। আমার সর্ববিধ পাপক্ষয় করুন ॥৪৮০

অথ অর্ঘ্যমন্ত্রঃ

নৃসিংহচ্যুত দেবেশ লক্ষ্মীকান্ত জগৎপতে ।  
অনেনার্ঘ্যপ্রদানেন সফলাঃ সূর্যমোরখাঃ ॥

ইতি ॥ ৪৮১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অর্ঘ্যমন্ত্র—হে নৃসিংহ ! হে  
অচ্যুত ! হে দেবেশ্বর ! হে লক্ষ্মীকান্ত ! হে জগৎ-  
পতে ! এই অর্ঘ্য প্রদান দ্বারা আমার মনোরথসমূহ  
সফল হউক ॥ ৪৮১ ॥

অথ পূজামন্ত্রঃ

পীতাম্বর মহাবিশ্বো প্রহ্লাদভয়নাশকৃৎ ।  
যথাভূতান্নৈনাথ যথোক্তফলদো ভব ॥

ইতি ॥ ৪৮২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পূজামন্ত্র—হে পীতাম্বর মহা-  
বিশ্বু ! হে প্রহ্লাদ ভয় নাশন ! যথালব্ধ যথা-  
সামর্থ্য অর্চন দ্বারা যথায়থ ফলপ্রদ হউন ॥ ৪৮২ ॥

টীকা—যথাভূতেন যথোপপন্নেন সম্যক্ সম্পাদয়ি-  
তুমশস্ত্রেনান্নৈনাপি ॥ ৪৮২ ॥

রাত্রৌ জাগরণং কুর্যাদ্গীতবাদিজনিম্বনৈঃ ।

পুরাণপঠনং নৃত্যং শ্রোতব্যং মৎকথানকম্ ॥ ৪৮৩ ॥

অনুবাদ—নৃত্য, গীত, বাদ্যাদি ধ্বনিসহ রাত্রি  
জাগরণ করিবে এবং পুরাণপাঠ ও আমার কথা  
শ্রবণ করিবে ॥ ৪৮৩ ॥

টীকা—মম কথানকং কথা ॥ ৪৮৩ ॥

ততঃ প্রভাতসময়ে স্নানং কৃৎস্না হ্যতপ্তিতঃ ।

পূর্বোক্তেন বিধানেন পূজয়েন্নাং প্রযত্নতঃ ॥ ৪৮৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রভাতকালে স্নান করিয়া  
নিরলসভাবে পূর্বোক্ত বিধানে আমাকে যত্নসহ পূজা  
করিবে ॥ ৪৮৪ ॥

কিঞ্চ—

মদ্বংশে যেনরা জাতা য়ে জনিস্ম্যন্তি মৎপুত্রঃ ।

তাংস্তুমুদ্রর দেবেশ দুঃসহান্ডবসাগরাৎ ॥ ৪৮৫ ॥

অনুবাদ—আরও—হে দেবেশ ! আমার বংশে  
যে সকল মানব জন্মিয়াছে এবং যাহারা জন্মগ্রহণ  
করিবে তাহাদিগকে দুঃসহ ভবসাগর হইতে উদ্ধার  
করুন ॥ ৪৮৫ ॥

পাতকাৰ্ণবমগ্নস্য ব্যাধিদুঃখামুরাশিভিঃ ।

তীব্রৈস্ত পরিভূতস্য মহাদুঃখগতস্য মে ॥ ৪৮৬ ॥

করাবলম্বনং দেহি শেষশায়িন্ জগৎপতে ।

শ্রীনৃসিংহ রমাকান্ত ভক্তানাং ভয়নাশন ॥ ৪৮৭ ॥

অনুবাদ—পাপসমুদ্রে মগ্ন ব্যাধিদুঃখরূপ জল-  
রাশি দ্বারা তীব্র যাতনা প্রাপ্ত মহাদুঃখী আমাকে, হে  
শেষশায়ি ! হে জগৎপতে ! হে শ্রীনৃসিংহ ! হে  
রমাকান্ত ! হে ভক্ত ভয় নাশন ! আপনি আমাকে  
হস্তাবলম্বন অর্পণ করুন ॥ ৪৮৬-৪৮৭ ॥

ক্ষীরামুধিনিবাস ত্বং প্রিয়মাণো জনার্দন ।

ব্রতেনানেন মে দেব ভুক্তিমুক্তিপ্রদো ভব ॥ ৪৮৮ ॥

অনুবাদ—হে জনার্দন ! হে ক্ষীরামুধিশায়ী !  
হে দেব ! এই ব্রতদ্বারা আপনি প্রীত হইয়া আমার  
ভুক্তি-মুক্তি-প্রদ হউন ॥ ৪৮৮ ॥

এবং প্রার্থা ততো দেবং বিসর্জ্য চ যথাবিধি ।

উপহারাদিকং সৰ্ব্বমাচার্যায় নিবেদয়েৎ ॥ ৪৮৯ ॥

অনুবাদ—এইভাবে প্রার্থনা জানাইয়া অতঃপর  
যথাবিধি প্রতিমাকে বিসর্জন দিয়া সর্ববিধ উপ-  
হারাদি আচার্য্যকে প্রদান করিবে ॥ ৪৮৯ ॥

দক্ষিণাভিঃ সুসন্তোষ্য ব্রাহ্মণাংশ্চ বিসর্জয়েৎ ।

মম ধ্যানসমাযুক্তো ভুঞ্জীত সহ বহুভিঃ ॥ ইতি ॥ ৪৯০

অনুবাদ—ব্রাহ্মণগণকেও দক্ষিণা প্রদান দ্বারা

সন্তুষ্ট করিয়া বিদায় দিবে এবং আমার ধ্যানযুক্ত  
হইয়া ব্রহ্মগণের সহিত ভোজন করিবে ॥ ৪৯০ ॥

### অথ তত্র পৌর্ণমাসী

পাদে তত্রৈব শ্রীযম-ব্রাহ্মণসংবাদে—

মেঘসংক্রমণমারভ্য তিথয়ন্ত্রিশদুত্তমাঃ ।

সৰ্ব্বযজ্ঞাধিকাঃ পুণ্যাঃ পুরাণেষু প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ॥৪৯১॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈশাখী পূর্ণিমা কৃত্য—পদ্ম-  
পুরাণে বৈশাখ-মাহাত্ম্যে যম-ব্রাহ্মণ-সংবাদে—মেঘ-  
রাশিতে রবি-সংক্রমণ হইতে আরম্ভ করিয়া ত্রিশটি  
তিথি উত্তম, সৰ্ব্বযজ্ঞ হইতে অধিক পূণ্যপ্রদ—ইহা  
পুরাণসমূহে প্রসিদ্ধ ॥ ৪৯১ ॥

তত্রাপি পূর্ণিমা পুণ্যা মাধবী মাধবপ্রিয়া ।

যেয়ং বরাহকল্পস্য তিথিরাদ্যা মহাফলা ॥ ৪৯২ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যেও মাধবপ্রিয়া মাধবী বৈশাখী  
পূর্ণিমা অধিক পূণ্যদানকারিনী, যাহা এই বরাহ  
কল্পের আদি তিথি মহাপুণ্য ফল প্রদা ॥ ৪৯২ ॥

টীকা—মাধবী বৈশাখী ॥ ৪৯২ ॥

কিঞ্চ—

স্নানদানার্চনশ্রাদ্ধক্রিয়া-পুণ্যবিবজ্জিতা ।

যস্যাভীতা চ বৈশাখী স নুনং নিরয়ালয়ঃ ॥ ৪৯৩ ॥

অনুবাদ—আরও—এই বৈশাখী পূর্ণিমা স্নান,  
দান, অর্চন, শ্রাদ্ধক্রিয়াদি পুণ্যকর্ম বজ্জিত ভাবে  
যাহার অভীত হইয়াছে, সে নিশ্চয়ই নরকগামী  
॥ ৪৯৩ ॥

ন বেদেন সমং শাস্ত্রং ন তীর্থং গঙ্গয়া সমম্ ।

ন দানং জলগোতুলাং ন বৈশাখীসমা তিথিঃ ॥৪৯৪॥

অনুবাদ—বেদসম শাস্ত্র নাই, গঙ্গাসম তীর্থ নাই,  
জলদান ও গোদান তুল্য দান নাই, বৈশাখী পূর্ণিমা  
সমা তিথি নাই ॥ ৪৯৪ ॥

জলধেনুঞ্চ যো দদ্যাদ্ বৈশাখ্যাং বিষ্ণুতৎপরং ।

ব্রহ্মাণামপি দেবানাং চতুর্থোহয়ং বিশেষতঃ ॥৪৯৫॥

অনুবাদ—বৈশাখী পূর্ণিমাতে যে বিষ্ণুভক্ত জল,  
ধেনু দান করেন এই ব্যক্তি ব্রহ্মাদি দেবব্রহ্মাভীত  
বিষ্ণুসারূপ্য প্রাপ্ত সদা বিষ্ণুলোকবাসী হন ॥ ৪৯৫ ॥

টীকা—ব্রহ্মাণাং শ্রীব্রহ্মাদীনাম্ চতুর্থঃ । সারূপ্যা-  
দিত্যাং ভগবতঃ সদাসমীপবতিনিত্যপার্ষদো ভবতী-  
ত্যর্থঃ ॥ ৪৯৫ ॥

তত্রৈব ধনশর্মাণং প্রতি প্রেতোক্তৌ—

ময়া নৈকপি বৈশাখী পূর্ণা পূর্ণফলপ্রদা ।

স্নানদানক্রিয়াপূজাসুকৃতৈঃ পরিপালিতা ॥ ৪৯৬ ॥

তেন মে বৈদিকং কর্ম জাতং সৰ্ব্বঞ্চ নিফলম্ ।

ততো বৈশাখনামাহং প্রেতো

জাতোহস্মি গৰ্ব্বতঃ ॥ ৪৯৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেই ধনশর্ম্মার প্রতি প্রেতের  
উক্তি—আমাকর্তৃক পূর্ণফলপ্রদা বৈশাখী পূর্ণিমা  
একটিও স্নান-দান-পূজা-পুণ্যকর্ম দ্বারা পালিত হয়  
নাই । তাহার ফলে আমার বৈদিককর্মসমূহ নিফল  
হইয়াছে এবং অহংকার বশতঃ বৈশাখ নামে প্রেত  
হইয়াছি ॥ ৪৯৭ ॥

টীকা—স্নানদানার্চনেতি শ্লোকোক্তং বৈশাখী-  
কৃত্যনিত্যত্বমেব বচনান্তরৈর্দ্রষ্টব্যম্—ময়েতি চতুর্ভিঃ ।  
তত্র চেয়মাখ্যায়িকা—কশ্চিচ্ছেদ্র্যাদ্রিযো বিপ্রঃ পূর্ব-  
জন্মনি নিখিলং বৈদিককর্মাকরোৎ, কেবলং পৌরা-  
নিকং বৈশাখীকৃত্যমপ্যেকং ন চকার, তেন সৰ্ব্বং  
তস্য বৈদিকং কর্ম বিফলমভূৎ, প্রত্যুত ভগবৎপ্রিয়-  
বৈশাখানাদরেণ প্রেতত্বং জাতম্ । ইতি । তত্র চ  
ধনশর্ম্মণো বিপ্রস্য পথি দৃষ্টেটস্তদাদিপ্রেতৈঃ সহ  
সংবাদে তত্ত্বান্নামকারণনির্বাচনে নিজান্নামকারণং  
নির্ব্বক্তি—ময়েতি দ্বাভ্যাম্ । স্নানাদিরূপসুকৃতৈঃ,  
তত্র ক্রিয়া শ্রাদ্ধাদি ॥ ৪৯৬ ॥

টীকা—গৰ্ব্বতঃ বৈদিকভ্রান্তিমানাৎ, অয়মেব  
বৈশাখ্যপরিপালনে হেতুঃ ॥ ৪৯৭ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

পাপেক্ষনদবজ্রালা-ভমোদ্রমকুঠারিকা ।

কুতা নৈকাপি বৈশাখী বিধিনা

তত্র পুণিমা ॥ ৪৯৮ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ স্থলে—বৈশাখী পুণিমা পাপ-  
কাষ্ঠের দাবাগির জ্বালা নিৰ্ব্বাণকারিণী এবং অজ্ঞান  
ব্রহ্মের কুঠারিকা স্বরূপিণী হইলেও আমি তাহার  
একটিও যথাবিধি পালন করি নাই ॥ ৪৯৮ ॥

-----

অত্রতা যস্য বৈশাখী স বৈ শাখী ভবেন্নরঃ ।

দশ জন্মানি চ ততস্তিৰ্য্যগ্‌যোনিযু জায়তে ॥ ৪৯৯ ॥

অনুবাদ—যাহার বৈশাখী পুণিমা ব্রতহীন হয়  
সেই মানব দশজন্ম শাখী বৃক্ষ হয়, তৎপরে পশু-  
পক্ষীতে জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৪৯৯ ॥

টীকা—বৈ নিশ্চিতং, স শাখী বৃক্ষো ভবেৎ ॥ ৪৯৯ ॥

-----

অথ সমস্তবৈশাখাশক্তকৃত্যম্

তত্রৈব শ্রীমম-ব্রাহ্মণসংবাদে—

ত্রয়োদশ্যাং চতুর্দশ্যাং বৈশাখ্যাঞ্চ দিনত্রয়ম্ ।

সম্বৎসরোহপি বিধিনা নারী বা

পুরুষোহপি বা ॥ ৫০০ ॥

পূৰ্ব্বোক্ত-নিয়মৈর্মুক্তঃ প্রাতঃ স্নাত্বা স্বশক্তিতঃ ।

বিমুক্তঃ পাতকৈঃ সৰ্বৈঃ স্বৰ্গমক্ষয়মশ্রুতে ॥ ৫০১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সমগ্র বৈশাখমাস ব্রত পালনে  
অশক্ত পক্ষে করণীয়, পদ্মপুরাণে শ্রীমম-ব্রাহ্মণ-সং-  
বাদে—সমগ্র বৈশাখব্রত বিধিপূৰ্ব্বক পালনে অশক্ত  
হইলেও ত্রয়োদশী, চতুর্দশী ও পুণিমা—এই দিনত্রয়  
নারী বা পুরুষ যথাশক্তি পূৰ্ব্বোক্ত নিয়মমুক্ত হইয়া  
প্রাতঃস্নান করিলে সৰ্ব্বপাপবিমুক্ত হইয়া অক্ষয়স্বৰ্গ  
শ্রীবৈকুণ্ঠ ভোগ করে ॥ ৫০০-৫০১ ॥

টীকা—অক্ষয়ং স্বৰ্গং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকমিত্যর্থঃ ॥ ৫০১

ইতি চতুর্দশো বিলাসঃ ॥

-----

বৈশাখ্যামপ্যশক্ত্যা বা ভোজয়েদ্ব্রাহ্মণান্ দশ ॥

ইতি ॥ ৫০২ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীমদ্ভগবদ্ভক্তি-

বিলাসে ষাণ্মাসিকো নাম চতুর্দশো

বিলাসঃ ॥

অনুবাদ—বৈশাখী পুণিমা পালনে অশক্ত হইলে

দশ সংখ্যক ব্রাহ্মণকে ভোজন করাইবে ॥ ৫০২ ॥

ইতি শ্রীগোপাল ভট্ট বিলিখিত শ্রীমদ্ ভগবদ্  
ভক্তি বিলাসে ষাণ্মাসিক-কৃত্য নামক চতুর্দশ বিলাস  
সম্পূর্ণ ॥ ২৪ ॥



## পঞ্চদশ-বিলাসঃ

যক্ষ্মাজ্জলবিহারাদি-মহোৎসবপরম্পরা ।

সিধ্যোদীনতরস্যাপি তং শ্রীচৈতন্যমাপ্রয়ে ॥ ১ ॥

অনুবাদ—অতি দীনব্যক্তিরও জলবিহারাদি  
মহোৎসবসমূহ যাহার প্রসাদে সিদ্ধ হয়, সেই  
শ্রীচৈতন্যদেবকে আশ্রয় করি ॥ ১ ॥

টীকা—এবমাগ্রহায়ণিকাদিবৈশাখাশ্বমাসষট্‌কস্য  
কৃত্যং লিখিত্বোদীনং জ্যৈষ্ঠাদীনং লিখন্ ভগবতঃ  
প্রভাববিশেষং দর্শয়ন্ তং শরণং যাতি—যক্ষ্মাদিতি ।

আদি-শব্দেন ক্ষীরাবিধিমহোৎসব-জন্মমহোৎসব-পার্শ্ব-  
পরিবর্তন-মহোৎসব-বিজয়োৎসবাদি । এবং মহোৎ-  
সবানাং পরম্পরা শ্রেণী । এবমশক্তস্যাপি মম  
তল্লিখনোৎসবস্তৎপ্রভাবেণ সেৎসাতীতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

অথ জ্যৈষ্ঠকৃত্যম্

আরভ্য রাকাং বৈশাখীং জ্যৈষ্ঠীং যাবন্মহোৎসবম্ ।

কুর্যাৎ সংপূজয়ামিত্যং কৃষ্ণং জলবিহারিণম্ ॥ ২ ॥



অনুবাদ—অতঃপর জ্যৈষ্ঠকৃত্য—বৈশাখী পূণিমা হইতে আরম্ভ করিয়া জ্যৈষ্ঠী পূণিমা পর্য্যন্ত জল-বিহারী শ্রীকৃষ্ণকে নিত্য পূজা করিতে করিতে মহোৎসব করিবে ॥ ২ ॥

টীকা—নিত্যার্চনায় নিত্যং ক্রিয়মাণপূজায়া বিধিঃ প্রকারস্তেন ॥ ৫ ॥

তদ্বৌদ্ধ্যভারতম্যাদি কৃষ্ণং তোয়স্থমাচরেৎ ।

বৈশাখেহপি তথাষাঢ়ে শ্রাবণেহপ্যল্পবজ্জিতে ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—জলবিহার মহোৎসবে জ্যৈষ্ঠমাসে সূর্য্য-তাপের আধিক্যে শ্রীকৃষ্ণকে জলধারায় বসাইবে । তাপের ভারতম্যে বৈশাখে আষাঢ়ে বা শ্রাবণ মাসেও মেঘহীন দিনে শ্রীকৃষ্ণকে জলধারায় বসাইবে ॥ ৩ ॥

টীকা—তত্র জলবিহারমহোৎসবে, ঔষ্যঞ্চ তাপস্য ভারতম্যং ন্যূনাধিকত্বং তস্মাৎ, ল্যব্লোপে পঞ্চমী, তদ্বিচার্যেবেত্যর্থঃ । অতো বৈশাখেহপ্যুপাত্তাতিশয়ে সতি কুর্য্যাৎ, কদাচিৎ কুত্রাপি জ্যৈষ্ঠেহতিশীতানুরক্তৌ ন কুর্য্যাদিত্যভিপ্রায়ঃ । অতএব গারুড়ে—'কৃচিৎজ্যৈষ্ঠে' ইতি, 'কৃচিদগ্রীষ্মে' ইতি, 'কৃচিৎ ককট-রাশিগতে সূর্য্যে' ইতি 'কৃচিৎ মাসে মাধবসংজ্ঞকে ইতি বিকল্পো দশিতঃ । তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি । শীতাভাবেহপি মেঘাগমদিনে ন কুর্য্যাদিতি লিখতি—অদ্বৈতি । ঘনাগম ইত্যগ্রতো লেখ্যবচনাৎ ॥ ৩ ॥

### অথ জলে ভগবৎপূজাবিধি

উত্তাপেহকাংগতো জাতে শীতলেন সুগন্ধিনা ।

জলেন পুন্নিতে পাত্রে শ্রীকৃষ্ণমুপবেশয়েৎ ॥ ৪ ॥

নিত্যার্চ্যবিধিনাহত্যর্চ্য সাগরং সঙ্ক্যামুপাস্য চ ।

দেবং সিংহাসনে নীত্বা গন্ধাদিভিরথার্চয়েৎ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জলে ভগবৎপূজাবিধি সূর্য্য-কিরণে অধিক উত্তাপ হইলে শীতল সুগন্ধি জলদ্বারা পূর্ণ পাত্রে শ্রীকৃষ্ণকে বসাইবে । নিত্য অর্চনের বিধিতে অর্চনা করিয়া সঙ্ক্য উপাসনা করিয়া শ্রীবিগ্রহকে সিংহাসনে লইয়া গিয়া গন্ধাদি দ্বারা পুনরায় অর্চনা করিবে ॥ ৪-৫ ॥

টীকা—অর্কাংগতঃ উত্তাপে হর্ষপ্রাচুর্য্যে জাতে মধ্যাহ্নসময়ে ইত্যর্থঃ । পাত্রে তাম্রাদিনির্ম্মিত-শ্রীমূর্ত্তিনিবেশনযোগ্যভাজনে ॥ ৪ ॥

নীরাজ্য দেবং সর্কভ্যো দত্ত্বা তীর্থং ভজেৎ স্বয়ম্ ।  
দ্বাদশ্যাস্ত বিশেষণ রাত্রৌ তোয়স্থমর্চয়েৎ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের আরতি করিয়া সকলকে শ্রীচরণামৃত দিয়া নিজে শ্রীচরণামৃত লইবে । দ্বাদশীতে দিবা স্নান নিষিদ্ধহেতু, রাত্রিতে জলে বসাইয়া অর্চন করিবে ॥ ৬ ॥

টীকা—তীর্থং শ্রীচরণোদকং সর্ববৈষ্ণবেভ্যো বিভজ্য দত্ত্বা স্বয়ং ভজেৎ প্রাক্ষীয়াৎ । দ্বাদশীরাত্রৌ চাবশ্যং জলশায়ী ভগবান্ পূজনীয় ইতি লিখতি—দ্বাদশ্যামিতি । দ্বাদশ্যাস্ত বিশেষণেত্যাদিগারুড়োক্তেঃ । তচ্চাগ্রে সমগ্রং ব্যক্তং ভাবি ॥ ৬ ॥

### অথ তন্মাহাত্ম্যম্

গারুড়ে—

স্বর্ণপাত্রেহথবা রৌপ্যে তাম্রে বা মৃন্ময়েহপি বা ।

তোয়স্থং যোহর্চয়েদেবং শালগ্রামসমুত্তমম্ ॥ ৭ ॥

চক্রাক্রিতং বা ভূপাল নিরুত্তে মধুমাধবে ।

প্রতিমাসং মহাভাগ তস্য পূণ্যমনন্তকম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—গরুড়পুরাণে—স্বর্ণ, রৌপ্য, তাম্র বা মৃন্ময়পাত্রে জলে বসাইয়া শ্রীকৃষ্ণকে বা চক্র চিহ্নিত শালগ্রামকে যিনি অর্চন করেন—হে ভূপতে ! চৈত্র ও বৈশাখ যথাবিধি যাপিত হওয়ায় প্রতিমাসে তাহার পূণ্য অনন্ত ॥ ৭-৮ ॥

যাবদ্ধরাধরৌ লোকে যাবচ্চন্দ্রদিবাকরৌ ।

তাবত্তস্য কূলে কশ্চিৎ ভবেদ্ভূপ নারকী ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! যে দিন পর্য্যন্ত ইহ-লোকে পর্ব্বত ও চন্দ্র সূর্য্য অবস্থান করিবে সে পর্য্যন্ত তাহার কূলে কেহ নরকগামী হইবে না ॥ ৯ ॥

তস্মাজ্জ্যেষ্ঠে সদা ভূপ তোয়স্থং পূজয়েদ্ধরিম্ ।  
 বীততাপো নরস্তিষ্ঠেদৃষাবদাহুতসংগ্ৰবম্ ।  
 ক্লৃতেঃ সুশীতলৈস্তোমৈশ্চুলসীদলবাসিতৈঃ ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ । অতএব জ্যেষ্ঠমাসে  
 প্রতিদিন শ্রীহরিকে গন্ধ, তুলসীপত্রদ্বারা সুবাসিত  
 সুশীতল জলে বসাইয়া পূজা করিবে, তাহার ফলে  
 মানব প্রলয়কালাবধি তাপমুক্ত হইয়া অবস্থান করিবে  
 ॥ ১০ ॥

শুচিশুক্রগতে কালে যেহর্চন্যিযান্তি কেশবম্ ।  
 জলস্থং বিবিধৈঃ পুষ্পৈর্মুচ্যতে যমযাতনাৎ ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—জ্যেষ্ঠ ও আষাঢ়মাসে যাহারা  
 শ্রীকেশবকে জলপাত্রে বিবিধ পুষ্পদ্বারা অর্চন করিবে  
 তাহারা যমযাতনা হইতে মুক্ত হন ॥ ১১ ॥  
 টীকা—শুচিরাষাঢ়ঃ, শুক্লো জ্যেষ্ঠঃ ॥ ১১ ॥

জলম্পল্টা যতো বিষ্ণুর্জলশায়ী জলপ্রিয়ঃ ।  
 তস্মাদগ্রীয়ে বিশেষেণ জলস্থং পূজয়েদ্ধরিম্ ॥ ১২ ॥  
 অনুবাদ—যেহেতু শ্রীবিষ্ণু জল সৃষ্টি করিয়াছেন  
 এবং জলশায়ী জলপ্রিয় অতএব গ্রীষ্মকালে বিশেষ  
 ভাবে জলে বসাইয়া শ্রীহরিকে পূজা করিবে ॥ ১২ ॥

নীরমধ্যস্থিতং কৃত্বা শালগ্রামসমুদ্ভবম্ ।  
 যোহুদ্যচ্চৈয়ন্বহাভক্ত্যা স ভবেৎ কুলপাবনঃ ॥ ১৩ ॥  
 অনুবাদ—শালগ্রামরূপী শ্রীভগবান্কে মধ্যে  
 বসাইয়া যে ব্যক্তি উত্তমরূপে মহাভক্তি সহ অর্চন  
 করে সে কুল পাবন হয় ॥ ১৩ ॥

কাকিরাশিগতে সূর্য্যে মিথুনস্থে বিশেষতঃ ।  
 ধেনাদিত্যো হরিভক্ত্যা জলমধ্যে মহীপতে ॥ ১৪ ॥  
 দ্বাদশ্যন্ত বিশেষেণ জলস্থং জলশায়িনম্ ।  
 যোহুদ্যচ্চৈয়ৎ কৃত্বা তেন যজ্ঞকোটিশতং ভুবি ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—শ্রাবণমাসে বিশেষতঃ আষাঢ় মাসে  
 হে মহারাজ । যে মানব জলমধ্যে শ্রীহরিকে ভক্তি-  
 সহ অর্চন করে । বিশেষতঃ দ্বাদশীর রাগ্রিতে জল-

শায়ীকে জলে বসাইয়া যে মানব অর্চন করে, সে  
 এই পৃথিবীতে সাতকোটি যজ্ঞের ফল পায় ॥ ১৪-১৫ ॥

টীকা—তে নরাঃ ভুবি দেবতাঃ পরমপূজ্যা  
 ইত্যর্থঃ । পাঠান্তরে কোটিযজ্ঞফলভাগী ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

পাত্রৈঃ গন্ধাদিকং কৃত্বা যঃ ক্ষিপেদগরুড়ধ্বজম্ ।  
 দ্বাদশ্যাং পূজয়েদ্ভান্নো মুক্তিভাগী ভবেন্নরঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—যে মানব পাত্রৈঃ গন্ধ চন্দনাদি রাখিয়া  
 গরুড়ধ্বজ ভগবান্কে বসাইয়া দ্বাদশীর রাগ্রিতে পূজা  
 করে সেই মানব মুক্তিভাগী হয় ॥ ১৬ ॥

টীকা—ক্ষিপেৎ—স্থাপয়েৎ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ—

যনাগমে প্রকৃৎস্তি জলস্থং বৈ জনার্দনম্ ।  
 যে নরা নৃপতিশ্রেষ্ঠ তেষাং বৈ নরকং ধ্রুবম্ ॥  
 ইতি ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—আরও, হে মহারাজ । মেঘ আসিলে  
 যাহারা জনার্দনকে জলে বসায় তাহারা নিশ্চয়ই  
 নরকগামী হয় ॥ ১৭ ॥

তথৈবাত্যক্ষসময়ে কালিন্দ্যাদৌ বিশেষতঃ ।  
 সম্পাদয়েত্তগবতো জলক্লীড়ামহোৎসবম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ অতিশয় গ্রীষ্মকালে বিশেষতঃ  
 যমুনাদির জলে ভগবানের জলক্লীড়া মহোৎসব  
 সম্পাদন করিবে ॥ ১৮ ॥

টীকা—ন কেবলং পাত্রান্তরে জলক্লীড়া কারয়ি-  
 তব্য, নদী-সরোবরাদাবপি যথঃযোগং কারয়িতব্যেতি  
 লিখতি—তথৈবেতি ; পূর্বলিখিত-প্রকারেণ, অত্র চ  
 শ্রীমৃতিবিশেষেণ জলক্লীড়া-বিধিবিশেষোহবগন্তব্যঃ  
 ॥ ১৮ ॥

অথ নিজ্জলৈকাদশী

পাদ্যে—

শ্রীভীমসেন উবাচ ।

পিতামহ হ্যশক্তোহহমুপবাসে করোমি কিম্ ॥  
 অতো বহুফলং শ্রুহি ব্রতমেকমপি শ্রুত্বো ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নিজ্জলা একাদশীব্রত, পদ্ম-  
পুরাণে শ্রীভীমসেন বলিলেন—হে পিতামহ ! আমি  
উপবাসে অসামর্থ্য, কি করি ? অতএব হে প্রভো !  
আমাকে বহুফলযুক্ত একটি মাত্র ব্রত বলুন ॥ ১৯ ॥

টীকা—এবার্থে অপি-শব্দঃ, একমেব ব্রতং শ্রুহি,  
বহুনাং কিংবা দ্বয়োরপ্যশক্যত্বাৎ ॥ ১৯ ॥

শ্রীব্যাস উবাচ—

বৃষস্বে মিথুনস্বেহর্কে শুক্লা হোকাদশী হি যা ।

জ্যৈষ্ঠে মাসি প্রঘট্টেন সোপোষ্যা জলবর্জিতা ॥২০॥

অনুবাদ—শ্রীব্যাসদেব বলিলেন—জ্যৈষ্ঠে কখনও  
বা আষাঢ় মাসে যে শুক্লা একাদশী হয়, জ্যৈষ্ঠ মাসে  
যত্নসহ তাহা জলবর্জিত পূর্বক উপবাস করিবে ॥২০॥

টীকা—কদাচিদ্ বৃষস্বে কদাচিন্মিথুনস্বে চেতার্থঃ  
॥ ২০ ॥

স্নানে বাচমনে চৈব বর্জয়িত্বোদকং বৃধঃ ।

উপযুক্তীত নৈবান্যদ্ব্রতভঙ্গোহন্যাথা ভবেৎ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—স্নানে বা আচমনে ব্যতীত জল বর্জিত  
পূর্বক অভিজ্ঞ ব্যক্তি অন্য কিছুই ভোজন করিবে না,  
অন্যাথা ব্রতভঙ্গ হইবে ॥ ২১ ॥

টীকা—স্নানোচমনয়োর্ব্যদুকং তদ্বিনেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

উদয়াদুদয়ং যাবৎ বর্জয়িত্বা জলং বৃধঃ ।

স্বপ্রযত্নাদবাপ্নোতি দ্বাদশদ্বাদশীফলম্ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—নিজ যত্নসহ সূর্য্যের এক উদয় হইতে  
অন্য উদয় পর্য্যন্ত জল বর্জিত করিয়া অভিজ্ঞব্যক্তি  
দ্বাদশটী দ্বাদশী ব্রতের ফল লাভ করিতে পারেন  
॥ ২২ ॥

টীকা—উদয়াদ্রবেরুদয়মারম্ভ্য, দ্বাদশেতি—  
মহাদ্বাদশ্যোহন্তেটী, শয়নী পার্শ্বপরিবর্তিনী বোধনী  
চেতি তিস্তঃ, ভৈমী চেতি ফলবিশেষাপেক্ষয়া । যদ্বা,  
দ্বাদশমাসেষু যা দ্বাদশ্যন্তাসাং ফলম্ ॥ ২২ ॥

ততঃ প্রভাতে বিমলে দ্বাদশ্যাং স্নানমাচরেৎ ।

জলং সুবর্ণং দত্ত্বা তু দ্বিজাতিভ্যো যথাবিধি ॥ ২৩ ॥

তুজীত কৃতকৃত্যন্ত ব্রাহ্মণৈঃ সহিতো ব্রতী ।

এবং কৃতে তু যৎ পুণ্যং ভীমসেন শৃণুত্ব তৎ ॥২৪॥

অনুবাদ—অনন্তর পরদিন প্রভাতে দ্বাদশীতে স্নান  
করিয়া যথাবিধি ব্রাহ্মণগণকে জল ও সুবর্ণ দান  
করিয়া কৃতকার্য্য হইয়া ব্রাহ্মণগণের সহিত ব্রতী  
ভোজন করিবে । এইরূপ ব্রত করিলে যে পুণ্য হয়,  
হে ভীমসেন ! তাহা শ্রবণ কর ॥ ২৩-২৪ ॥

টীকা—বশী জিতেস্ত্রিয়ঃ । যত্নতো নিদামমধ্যে  
জলপানাদি-বর্জনাৎ ॥ ২৪ ॥

সম্বৎসরস্য যা মধ্যে একাদশ্যা ভবন্তি হি ।

তাসাং ফলমবাপ্নোতি পুত্র মে নাত্র সংশয়ঃ ।

ইতি মাং কেশবঃ প্রাহ শঙ্খচক্রগদাধরঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—সম্বৎসরের মধ্যে যে সকল একাদশী  
হয়, তাহাদের ফল প্রাপ্ত হয় তাহাতে সংশয় নাই ।  
শঙ্খচক্রগদাধর কেশব আমাকে ইহা বলিয়াছেন ॥২৫॥

কিঞ্চ—

ধনধান্যাবহা পুণ্যা পুত্রভাগ্যসুখপ্রদা ।

উপোষিতা নরব্যাত্র ইতি সত্যং ব্রবীমি তে ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—আরও—এই নিজ্জলা একাদশী ব্রত  
উপবাস করিলে ধনধান্য প্রদা ও পুত্রভাগ্য-সুখ প্রদা,  
হে নরশ্রেষ্ঠ তোমাকে ইহা সত্য বলিতেছি ॥ ২৬ ॥

যমদৃতা মহাকায়াঃ করালারু কামরূপিণঃ ।

দণ্ডপাশধরা রৌদ্রা নোপসর্গন্তি তং নরম্ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—সেই মনুষ্যের নিকট মহাকায়, ক্রুর,  
ইচ্ছামত রূপধারী, দণ্ডপাশহস্ত ভয়ঙ্কর যমদূতগণ  
যায় না ॥ ২৭ ॥

পীতাম্বরধরাঃ শঙ্খচক্রহস্তা মনোজবাঃ ।

অন্তকালে নরভ্যেনং বৈষ্ণবং বৈষ্ণবীং পুরীম্ ॥২৮॥



অনুবাদ—এই বৈষ্ণবকে পীতবস্ত্রধারী শঙ্খচক্র-  
হস্তে মনের ন্যায় দ্রুতগতিবন্ত বিষ্ণুদূতগণ অন্তকালে  
বিষ্ণুপুরীতে লইয়া যায় ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চ—

তোয়সা নিয়মং যন্ত কুরুতে বৈষ্ণবোত্তমঃ ।  
ফলং কোটিসুবর্ণস্য যামে যামে স পুণ্যভাক্ ॥২৯॥

অনুবাদ—আরও—যে বৈষ্ণবোত্তম জলের নিয়ম  
করেন, তিনি প্রহরে প্রহরে কোটি সুবর্ণদানের ফল  
প্রাপ্ত হন ॥ ২৯ ॥

স্নানং দানং জপং হোমং দ্বাদশ্যাং কুরুতে নরঃ ।  
তৎ সৰ্ব্বকাক্ষয়ং প্রাপ্তমেতৎ ক্লেশস্য ভাষিতম্ ॥৩০॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি দ্বাদশীতে স্নান, দান, জপ,  
হোম করেন, সে সকলই অক্ষয় প্রাপ্ত হয়, ইহা  
শ্রীকৃষ্ণের বাক্য ॥ ৩০ ॥

কিঞ্চাপরোণ ধর্মোণ নির্জলৈকাদশীং নৃপ ।

উপোষ্য সম্যগ্বিধিনা বৈষ্ণবং পদমাপ্নুয়াৎ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! অপর ধর্মের কি প্রয়ো-  
জন; নির্জলা একাদশী সম্পূর্ণ বিধিসম্মত উপবাস  
করিলে বিষ্ণুধাম বৈকুণ্ঠ প্রাপ্ত হইবে ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ—

যৈঃ কৃতা ভীমসেনৈষা নির্জলৈকাদশী শুভা ।

স্বকুলং তারিতং সৰ্ব্বং কুলাতীতং তথা শতম্ ।

আত্মনা সহ তৈনীতং বাসুদেবস্য মন্দিরে ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—আরও—হে ভীমসেন ! যাহারা এই  
পবিত্র নির্জলা একাদশী পালন করিয়াছেন, তাহারা  
নিজ কুলের সকলকে উদ্ধার করিয়াছেন এবং কুলা-  
তীত শত ব্যক্তিকে নিজসহ শ্রীকৃষ্ণ ভবনে লইয়াছেন  
॥ ৩২ ॥

টীকা—কুলাতীতং—সম্বন্ধিশতম্ ॥ ৩২ ॥

কিঞ্চ—

আত্মদ্রোহঃ কৃততৈস্তু যৈরেষা ন হ্যপোষিতা ।

পাপাত্মানো দুরাচারো দুষ্টাস্তে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—আরও—যাহারা এই একাদশী উপ-  
বাস করেন নাই, তাহারা আত্মশত্রু হইয়াছেন,  
তাহারা পাপাত্মা, দুরাচারী এবং দুষ্ট, ইহাতে সংশয়  
নাই ॥ ৩৩ ॥

কিঞ্চ—

যশ্চৈমাং শৃণুয়াত্ত্বয়া যশ্চাপি পরিকীৰ্ত্তয়েৎ ।

উভৌ তো স্বর্গমাগৌ হি নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—আরও—যিনি এই ব্রতকথা ভক্তি-  
পূর্বক শ্রবণ করিবেন এবং যিনি কীর্ত্তন করিবেন,  
তাহারা উভয়েই স্বর্গ প্রাপ্ত হইবেন, ইহাতে বিচার  
করা উচিত নহে ॥ ৩৪ ॥

টীকা—তদব্রতস্য নিত্যতামাহ—আত্মেতি ।  
এতন্মাহাত্ম্যশ্রবণাদিফলমাহ—যশ্চৈতি ॥ ৩৪ ॥

অথ নির্জলৈকাদশীব্রতবিধিঃ

যথা প্রাগ্লিখিতং কৃত্বা সঙ্কল্পং নিয়মং ব্রতে ।

জলমাদায় গৃহীয়াত্ত্রৈণানেন বৈষ্ণবঃ ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নির্জলা একাদশী ব্রতবিধি  
পূর্বে যেমন লিখিত হইয়াছে—সঙ্কল্প করিয়া বৈষ্ণব  
জল লইয়া ব্রতের নিয়ম, মন্ত্রপাঠ করিয়া গ্রহণ  
করিবে ॥ ৩৫ ॥

টীকা—এবমবশ্যকৃত্যত্বা লিখিত্বা ইদানীং  
উবিষ্যোত্তরোক্ত্যানুসারেণ তস্য বিধিং লিখতি—  
যথেষ্টাদি নবভিঃ । যথা প্রাগ্লিখিতং পূর্বমেকা-  
দশীব্রতপ্রকরণে দশমীনিয়মাদিকং যল্লিখিতং তদনু-  
সারেণ নিয়মং গৃহীয়াৎ ॥ ৩৫ ॥

তত্র নিয়মমন্ত্রঃ

একাদশ্যাং নিরাহারো বর্জয়িষ্যামি বৈ জলম্ ।

কেশবপ্রীণনার্থায় অত্যন্তদমনেন চ ॥ ইতি ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—নিয়মমস্ত—শ্রীকেশবদেবের প্রীতির জন্য এবং ইন্দ্রিয়াদির অত্যন্ত দমনের জন্য আমি একাদশীতে নিরাহার এবং জলও বর্জন করিব ॥৩৬

বর্জয়েচ্ছাহোরাহং বিনা চাচমনার্থকম্ ।  
বিনা চ প্রাশনং পাদোদকস্যাভ্যন্তপাবনম্ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—দিবারাত্র জল বর্জন করিবে কিন্তু আচমনের জন্য এবং অত্যন্ত পবিত্র শ্রীচরণামৃত পান—ইহা ব্যতীত ॥ ৩৭ ॥

টীকা—অহোরাহং অম্বু জলং বর্জয়েৎ । তত্র চ স্নানাদাচমনে শ্রীচরণোদকগ্রহণে চ জলং ন বর্জনীয়মিতি লিখতি—বিনেতি । তত্র তত্র তৎপানা-বশাকঙ্কাত্, অন্যথা শুদ্ধিহানেঃ । ননু 'স্নানে চাচমনে চৈব' ইত্যুক্তং, ন চ পাদোদকমুদ্ভিষ্টং, তত্র লিখতি—অত্যন্তেতি । আচমনাদপোতৎ পরমশুদ্ধিকরমিত্যর্থঃ । তন্নিত্যাতা চাদৌ লিখিতবাস্তে ॥ ৩৭ ॥

একাদশ্যাং নিশায়ান্তু নিত্যপূজাং বিধায় হি ।

হৈমীং ত্রৈবিক্রমীং মূর্ত্তিং স্নাপয়েৎ  
পয়াদিভিঃ ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—একাদশীর রাত্রিতে নিত্যপূজা সম্পাদন করিয়া সুবর্ণময় ত্রিবিক্রম মূর্ত্তিকে দুগ্ধাদি দ্বারা স্নান করাইবে ॥ ৩৮ ॥

টীকা—পয়-স্নাদিভিঃ পঞ্চামৃতেন স্নাপয়েৎ ॥৩৮॥

বস্ত্রাদিকং সমর্প্যাখাভ্যর্চ্য গন্ধাদিভিঃ চ তাম্ ।

প্রণম্য জাগরং কুর্য্যাৎ তদগ্রে নর্ত্তনাদিনা ॥ ৩৯ ॥

অনুবাদ—শুষ্ক নববস্ত্র উত্তরীয়াদি সমার্পণান্তে তাঁহাকে গন্ধ পুষ্পাদি দ্বারাও অর্চন করিয়া প্রণাম পূর্ব্বক তাঁহার অগ্রে নর্ত্তনাদিসহ জাগরণ করিবে ॥ ৩৯

প্রাতঃস্নানাদি নির্বর্ত্ত্য তং ত্রিবিক্রমমর্চয়েৎ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর প্রাতঃকালে স্নানাদি সমাপ-নাতে ঐ ত্রিবিক্রম মূর্ত্তিকে অর্চনা করিবে ॥ ৪০ ॥

শত্ৰুশ্মুকুন্তান্ বিপ্রৈভ্যো দদ্যাদ্গন্ধাদ্যলঙ্কৃতান্ ॥ ৪১

অনুবাদ—সামর্থ্য থাকিলে ব্রাহ্মণগণকে গন্ধাদি দ্বারা অলঙ্কৃত জলকুণ্ডসমূহ দান করিবে ॥ ৪১ ॥

টীকা—শত্ৰুভ্যতি—যাবতো যাদুশান্ দাতুং শক্লোতি, তাবতস্তাদুশান্ দদ্যাদিত্যর্থঃ । আদি-শব্দেন পুষ্পবস্ত্রফলাদি ॥ ৪১ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

দেবদেব হৃষীকেশ সংসারার্ণবতারক ।

জলকুণ্ডপ্রদানেন যাস্যামি পরমাং গতিম্ ॥

ইতি ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—অথ জলকুণ্ড দানমন্ত্র—হে দেবদেব । হে হৃষীকেশ । হে সংসারসমুদ্র তারক । এই জল-কুণ্ড প্রদান দ্বারা পরমাগতি লাভ করিব ॥ ৪২ ॥

দদ্যাক্ষ কনকং ছত্রং বস্ত্রমুগ্মমুপানহৌ ।

জলপাত্রাণি দিব্যানি বিভবে সতি বৈষ্ণবঃ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—অর্থ সম্পদ থাকিলে বৈষ্ণব ব্রাহ্মণ-গণকে স্বর্ণ, ছত্র, বস্ত্রদ্বয়, পাদুকা, উত্তম জলপাত্রসমূহ দান করিবে ॥ ৪৩ ॥

টীকা—বিভবে সতি কনকাদীনি চ বিপ্রৈভ্যো দদ্যাত্ ॥ ৪৩ ॥

শত্ৰুয়া বিপ্রান্ ভোজয়িত্বা পীত্বা দ্রাতৃকরাজ্জলম্ ।

স্বয়ং বা পীয় মৌনী সন্ ভূজীত সহ বন্ধুভিঃ ॥৪৪॥

অনুবাদ—সমর্থ হইলে ব্রাহ্মণগণকে ভোজন করাইয়া দ্রাতৃহস্ত হইতে জলপান করিয়া বা স্বয়ং জলপান করিয়া মৌনী হইয়া বন্ধুগণসহ ভোজন করিবে ॥ ৪৪ ॥

অথ আষাঢ়কৃত্যম্

আষাঢ়-শুক্রদ্বাদশ্যাং হরৌ শিশ্নিষৌ সতি ।

বৈষ্ণবঃ পারণং কৃৎবা তত্তমুদ্রাশ্চ ধারয়েৎ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আষাঢ়মাস-কৃত্য—আষাঢ়মাসে  
গুরুদ্বাদশীতে শ্রীহরি শয়নেচ্ছ হইলে বৈষ্ণবগণ  
পারণ করিয়া তন্তুমুদ্রা ধারণ করিবেন ॥ ৪৫ ॥

ব্রাহ্মণঃ ক্রত্বিযো বৈশ্যঃ শূদ্রশ্চৈকান্তিতর্ধয়ে ।

কুর্কম্যার্ঘ্যপং তন্তুমুদ্রাভির্দেহমঙ্কয়েৎ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণ, ক্রত্বিয, বৈশ্য ও শূদ্র একান্ত-  
ভক্তিহৃদ্বির জন্য শ্রীভগবানে আত্মসমর্পণ পূর্বক  
তন্তুমুদ্রা দ্বারা দেহকে চিহ্নিত করিবেন ॥ ৪৬ ॥

টীকা—আষাঢ়-গুরুদ্বাদশ্যামিত্যত্র যদ্যপি ভবিষ্য-  
পুরাণে—‘আকাডাসিতপক্ষেমু মৈত্রশ্রবণরেবতী ।

আদিমধ্যাবসানেষু প্রস্রাপাবর্তনোখিতি ॥’ অস্যার্থঃ—

আষাঢ়-ভাদ্র-কান্তিকানাং সিতপক্ষেমু গুরুদ্বাদশীমৃ-

অনুরাধাশ্রবণরেবতী-নামাদিমধ্যান্ত্যপাদেষু শয়নপার্শ্ব-

পরিবর্তনোখানং ক্রমাস্তবতীতি । তথাপি পাদ-

যোগাদ্যভাবেহপি সতি দ্বাদশ্যামেব কুর্য্যাৎ । তথা চ

ক্রমাদে ‘অন্যত্র পাদযোগেহপি দ্বাদশ্যামেব কারয়েৎ’

ইতি ; বারাহে চ—‘ন পাদনিয়মস্তত্র স্থাপে বা পরি-

বর্তনে । পাদযোগো যদা ন স্যাদুক্ষেণাপি তদা

ভবেৎ ॥’ ইতি । কিঞ্চ—‘দ্বাদশ্যাং স্ক্রিসময়ে

নক্ষত্রাণামসম্ভবে । আকাডাসিতপক্ষেমু শরনাবর্তনা-

দিকম্ ॥’ ইতি । অতএবোক্তং পুঙ্করপুরাণে—‘যস্য

যস্য তু দেবস্য যমক্ষত্র তিথিচ্চ যা । তস্য দেবস্য

তস্মিন্বেশ শয়নাবর্তনাদিকম্ ॥’ ইতি । যচ্চোক্ত-

যত্রিণা—‘মিথুনস্বে যদা ভানুরমাবস্যাঙ্কয়ং স্পৃশেৎ ।

দ্বিরাষাঢ়ঃ স বিভ্রয়ো বিষ্ণুঃ স্থপিত্তি কর্কটে ॥’ ইতি ।

তচ্চ মলমাসাভিপ্রায়েণ, তথাপি দ্বিতীয়াষাঢ়গুরু-

দ্বাদশ্যামেব শয়নমিতি সম্যগেব লিখিতম্—‘আষাঢ়-

গুরুদ্বাদশ্যাম্’ ইতি । এবং পার্শ্বপরিবর্তনোখানয়ো-

রপি জ্ঞেয়ম্ । যচ্চোক্তং ব্রহ্মবৈবর্তে—‘আষাঢ়স্য

সিতে পক্ষে একাদশ্যামুপোষিতঃ । নন্তং দ্বিজবর-

শ্রেষ্ঠ গৃহীন্মাম্মিয়মং ব্রতী ॥’ ইতি তচ্চ একাদশী-

দ্বাদশ্যোরভেদাভিপ্রায়েণ জ্ঞেয়ং, লিখিতবচনজাতানু-

সারাৎ শিষ্টাচারদর্শনাচ্চ । এতচ্চ সর্বমগ্রে প্রবো-

ধনীপ্রকরণে বিস্তরতো ব্যক্তং ভাবি । শিশ্মিষৌ

শয়িতুমিচ্ছতি । পারণাং কৃৎস্নতি প্রায়ো দ্বাদশ্যামেব

পারণাপত্তেঃ । কদাচিত্ত তস্যামুপবাসে চ তত্রৈব

শয়নং তন্তুমুদ্রাধারণাদিকঞ্চ জ্ঞেয়ং, লিখিতবচনানু-

সারাৎ । তত্র চ সর্বৈরেব বর্ণৈস্তন্তুমুদ্রা ধার্যেতি

লিখতি—ব্রাহ্মণ ইতি । একান্তিতা শিবলিপ্যাক্তি-

রূষবচ্ছ্রীভগবদেকনিষ্ঠতা, তস্যা ঋদ্ধয়ে সিদ্ধার্থম্ ।

আত্মার্পণম—আত্মনিবেদনরূপভক্তিপ্রকারবিশেষং

কুর্কম্ কৰ্ত্তম্ । ব্রাহ্মণস্যাপি তদ্ধারণমগ্রে সন্যাসং

ব্যক্তং ভাবি ॥ ৪৫-৪৬ ॥

### অথ তন্তুমুদ্রাধারণম্

বারাহে তন্তুমুদ্রা-প্রসঙ্গে—

চক্রাদিধারণং পুংসাং পরং সম্বন্ধবেদনম্ ।

পাতিব্রত্যানিমিত্তং হি বলয়াদি-বিভূষণম্ ॥

ইতি ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—অথ তন্তুমুদ্রাধারণ, বরাহপুরাণে তন্তু-

মুদ্রা-প্রসঙ্গে—‘চক্রাদিচিহ্ন ধারণ মানবগণের

পরমেশ্বরের সহিত নিজ সম্বন্ধ জ্ঞাপন, যেমন স্ত্রী-

লোকের পতিব্রতাদি জ্ঞাপন জন্যই শঙ্খবলয়াদি

বিভূষণ ধারণ ॥ ৪৭ ॥

টীকা—তন্তুমুদ্রাধারণেন চৈকান্তিতা-সিদ্ধিং

শ্রীবরাহবচনেন প্রমাণয়তি—চক্রাদীতি । পরং

কেবলং সম্বন্ধবেদনং ভগবদীয়ভুক্ত্যপকম্ । পাঠান্তরে

পরস্য পরমেশ্বরস্য সম্বন্ধবেদনম্ । তত্র দৃষ্টান্তঃ—

পাতিব্রত্যাতি । বলয়াদিধারণেন সখবালঙ্কণেনৈব

পতিমত্তা জ্ঞাপ্যতে, তত্র চ সতীনাং প্রায়ঃ পতিসন্তো-

ষার্থমেব ভূষণধারণং তত্ত্বতিবিশেষোহপ্যভিব্যক্ত

এবেতি দিক্ ॥ ৪৭ ॥

### অথ তন্তুমুদ্রাধারণনিত্যতা

বায়ুপুরাণে—

অগ্নিনৈব তু সন্তপ্তং চক্রমাদায় বৈষ্ণবঃ ।

ধারয়েৎ সর্ববর্ণানাং হরিসালোক্যসিদ্ধয়ে ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তন্তুমুদ্রা ধারণ নিত্যতা, বায়ু-

পুরাণে—বিষ্ণুভক্তগণ অগ্নিদ্বারাই সম্যক তন্তুচক্র

লইয়া ধারণ করাইবেন—সর্ববর্ণের জনগণের

শ্রীহরির সালোক্য মুক্তি সিদ্ধির জন্য ॥ ৪৮ ॥



টীকা—তত্রাদৌ ধারয়েদিত্যাদি-বিধিবশান্নিত্যতাং  
লিখতি—অগ্নিনৈবেতি দশভিঃ । সৰ্ব্ববর্ণানাং মধ্যে  
যো বৈষ্ণবঃ, স ধারয়েৎ, বৈষ্ণবস্যৈব তদ্ধারণ-  
প্রাধান্যাৎ । তথা চাপ্রে লেখ্যম্—‘বৈষ্ণবত্বস্য  
সিদ্ধার্থম্’ ইত্যাদি । যদ্বা, সৰ্ব্ববর্ণানাং যা হরি-  
সালোক্যাদিসিদ্ধিস্তদর্থম্ । তথাপি সৰ্ব্ববর্ণানাং তজ্জা-  
রণমায়াতমেবেতি দিক্ ॥ ৪৮ ॥

ব্রহ্মাণ্ডে—

কৃতা ধাতুময়ীং মূদ্রাং তাপয়িত্বা স্বকাং তনুম্ ।  
চক্রাদিচিহ্নিতাং ভূপ ধারয়েদ্বৈষ্ণবো নরঃ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—হে রাজন্ ! ধাতুময়ী  
মূদ্রা শঙ্খ-চক্রাদি ছাপ উত্তপ্ত করিয়া বৈষ্ণবগণ  
নৈজদেহকে চক্রাদিচিহ্নিত করাইবেন ॥ ৪৯ ॥

অথ চক্রনিৰ্ম্মাণম্

নারদীয়পঞ্চরাত্রে—

দ্বাদশারম্ভ মট্‌কোণং বলয়ত্রয়সংযুক্তম্ ।  
হরেঃ সুদর্শনং তপ্তং ধারয়েত্তদ্বিচক্রণঃ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চক্রনিৰ্ম্মাণ, নারদীয় পঞ্চরাত্রে  
দ্বাদশার মট্‌কোণ বলয়ত্রয়যুক্ত শ্রীহরির সুদর্শনা-  
কৃতি তপ্তমূদ্রা বিচক্রণ ব্যক্তি ধারণ করিবেন ॥ ৫০ ॥

অথ সৌপর্ণে চ ভগবদ্‌গুরুড়-সংবাদে

তপ্তমূদ্রা-প্রকরণে—

গুরুত্বমবিশেষণে সৰ্ব্ববর্ণেষ্টবয়ং বিধিঃ ।  
বিপ্রো বা ক্ষত্রিয়ো বাপি বৈশ্যঃ শূদ্রস্তথৈব চ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর গুরুড়পুরাণেও ভগবান ও  
গুরুড়-সংবাদে তপ্তমূদ্রা প্রকরণে—হে গুরুড় ! সাধা-  
রণ ভাবে সৰ্ব্ববর্ণে এই বিধি—ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য  
ও শূদ্র মধ্যে তপ্ত চক্রধারণ ॥ ৫১ ॥

টীকা—তত্র চ ব্রাহ্মণস্য গাত্রে দোষাদিদং ব্রাহ্মণে-  
তরবর্ণবিষয়কমিতি ন শকনীয়ম্ । সৌপর্ণাদৌ  
তস্যাপি স্পষ্টমুক্ত্বাদিতি লিখতি—গুরুত্বমিতি  
সপ্তভিঃ ॥ ৫১ ॥

পাদ্মে—

অগ্নিহোত্রং যথা নিত্যং বেদস্যাধ্যয়নং যথা ।  
ব্রাহ্মণস্য তথৈবেদং তপ্তচক্রাদিধারণম্ ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে—অগ্নিহোত্র যেমন নিত্য  
কৰ্ম্ম, বেদ অধ্যয়ন যেমন নিত্য কৰ্ম্ম ব্রাহ্মণের সম্বন্ধে,  
সেইরূপ এই তপ্তচক্রাদি ধারণ করাও কৰ্ত্তব্য ॥ ৫২ ॥

কিঞ্চ তত্রৈবোত্তরখণ্ডে শ্রীশিব-উমা-সংবাদে—  
শঙ্খচক্রাক্রমং কুর্যাদব্রাহ্মণো বাহমূলয়োঃ ।  
হতাগ্নিনৈব সন্তপ্য সৰ্ব্বপাপাপনুজয়ে ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—আরও—পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে শ্রীশিব  
উমা-সংবাদে—সৰ্ব্বপাপ নিবৃত্তির জন্য হোমোগ্নি  
দ্বারাই উত্তপ্ত করিয়া ব্রাহ্মণ বাহমূলে শঙ্খ-চক্র অঙ্কন  
করিবে ॥ ৫৩ ॥

চক্রং বা শঙ্খচক্রে বা তথা পঞ্চায়ুধানি বা ।  
ধারণ্যিহৈব বিধিবদব্রহ্মকৰ্ম্ম সমারভেৎ ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—চক্র বা শঙ্খচক্র উভয় বা শ্রীবিষ্ণুর  
পঞ্চ আয়ুধ ধারণ করিয়াই বিধিবৎ বৈদিককৰ্ম্ম  
আরম্ভ করিবেন ॥ ৫৪ ॥

কিঞ্চ তৎপ্রসঙ্গ এব—

অধুহা বিধিনা চক্রং ব্রাহ্মণঃ প্রাকৃতো ভবেৎ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—আরও—সেইপ্রসঙ্গে বিধিপূৰ্ব্বক চক্র-  
চিহ্ন ধারণ না করিলে ব্রাহ্মণ প্রাকৃত ( কনিষ্ঠা )  
হইবেন ॥ ৫৫ ॥

কিঞ্চ—

ন তস্য কিঞ্চিদগ্নীয়াদপি কৃত্য-সহস্রিণঃ ।

সৰ্ববেদবিদো বাপি সৰ্ব্বশাস্ত্রবিশারদঃ ।

অধুহা বিধিনা চক্রং ব্রাহ্মণঃ পতিতো ভবেৎ ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—আরও—সহস্র আচার পালন করিলেও,  
সৰ্ববেদবিদ হইলেও বা সৰ্ব্বশাস্ত্র বিশারদ হইলেও  
তাহার হস্তে কিঞ্চিৎমাত্রও ভোজন করিবে না, কারণ

বিধিপূর্বক চক্রধারণ না করিলে ব্রাহ্মণ পতিত হয়  
॥ ৫৬ ॥

টীকা—সর্ববেদবিদপি ॥ ৫৬ ॥

কিঞ্চ—

তত্ত্বেনৈবাক্ষনং কুর্যাদ্ভ্রাক্ষণস্য বিধানতঃ ।

শ্রোতঃস্মার্তাদিসিদ্ধার্থং মন্ত্রসিদ্ধৌ তথৈব চ ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—আরও—শ্রোত ও স্মার্ত কার্য্য সিদ্ধির  
জন্য এবং মন্ত্র সিদ্ধির জন্য বিধান অনুসারে ব্রাহ্মণ  
তত্ত্বচক্র দ্বারাই দেহে অঙ্কন করিবেন ॥ ৫৭ ॥

টীকা—শ্রোতাদিকর্ম্মসিদ্ধয়ে ॥ ৫৭ ॥

হরঃ পূজাধিকারার্থং চক্রং ধার্য্যং বিধানতঃ ।

বৈষ্ণবত্বস্য সিদ্ধার্থং ভক্তিসিদ্ধৌ বিশেষতঃ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির পূজায় অধিকার পাইবার  
জন্য বিধিপূর্বক চক্র চিহ্ন ধারণ করিবে, বৈষ্ণব  
সিদ্ধির জন্য, বিশেষতঃ ভক্তিসিদ্ধির জন্য চক্রচিহ্ন  
ধারণ করিবে ॥ ৫৮ ॥

কিঞ্চ—

উপবীতাদিব্রাহ্মণ্যঃ শঙ্খচক্রাদয়স্তথা ।

ব্রাহ্মণস্য বিশেষণে বৈষ্ণবস্য বিশেষতঃ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—আরও—শঙ্খচক্রাদি চিহ্ন উপবীতবৎ  
সর্বব্রাহ্মণ ধারণ কর্তব্য । বিশেষতঃ ব্রাহ্মণ ও বৈষ্ণ-  
বের পক্ষে এই বিধি ॥ ৫৯ ॥

টীকা—ব্রাহ্মণস্য ধার্য্যা ভবন্তি, তেন ধার্য্যা  
ইত্যর্থঃ, এবং বৈষ্ণবস্যোতি চ ॥ ৫৯ ॥

শ্রুতয়শ্চ ( শ্রীসূদর্শ )—

যো হ বৈ সুলোকমৌলধর্ম্মান-

নুতিষ্ঠমানোহগ্নিনা চক্রং ধত্তে,

অগ্নির্ষে সহস্রারঃ সহস্রারো নেমিনেমিনা

তত্ত্বতনুঃ সাযুজ্যং সলোকতামাপ্নোতীতি ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—শ্রুতিগণ, শ্রীসূদর্শন উপনিষৎ—যিনি  
উত্তমশ্লোক শিরোমণি শ্রীকৃষ্ণের ভক্তিধর্ম্ম অনুষ্ঠান-

কারী অগ্নিদ্বারা উত্তম চক্রচিহ্ন ধারণ করেন । অগ্নি  
প্রসিদ্ধ পাবন সহস্রার পরম পাবন সুদর্শন নেমি, নেমি  
দ্বারা তত্ত্বদেহ করিলে তিনি সালোক্য মুক্তিলাভ  
করেন ॥ ৬০ ॥

টীকা—যঃ অগ্নিনা বিশিষ্টং চক্রং ধত্তে, স  
সায়ুজ্যং নিত্যং সংযোগরাপাং সলোকতাং সালোক্যং  
প্রাপ্নোতি । তত্র চাগ্নিসম্বন্ধেন ন কোহপি দোষোহথচ  
শ্রুণ এবতি দর্শয়ন্ত্যাহগ্নিতত্ত্বচক্রধারণপ্রকারমেবাহঃ  
—অগ্নিরিতি । সহস্রারঃ চক্রম্, অগ্নিঃ পাবনঃ চক্রং  
পরমপাবনং, তয়োশ্চাভিন্নত্বম্, অতো দোষাডাবো  
শ্রুণশ্চাতিমহানিতি ভাবঃ । ননু চক্রৈকদেশেনৈব  
তনুদ্রাধারণং সত্যং, সোহপি চক্রাদভিন্ন এবত্যাহঃ—  
সহস্রারো নেমিঃ, চক্রান্তভাগোহপি চক্রমেবেত্যর্থঃ ॥ ৬০ ॥

চক্রং বিভত্তি বপুষাভিত্ত্বং

বলং দেবানামমৃতস্য বিম্বোঃ ।

স এতি নাকং দুরিতং বিধূয়

বিশন্তি যদ্যতনো বীতরাগাঃ ॥ ইতি ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—অমৃতস্বরূপ শ্রীবিষ্ণুর চক্র দেব ও ভক্ত-  
গণের রক্ষক, তত্ত্ব চক্রচিহ্ন যিনি দেহে ধারণ করেন,  
তিনি পাপমুক্ত হইয়া স্বর্গগামী হন, যেখানে রাগহীন  
যতিগণ বাস করেন ॥ ৬১ ॥

টীকা—দেবানাং বলং রক্ষকমিত্যর্থঃ, ন বিদ্যাতে  
অকং দুঃখং যত্র তৎ পরমপদমিত্যর্থঃ ॥ ৬১ ॥

ঋক্পরিশিষ্টে—

অতত্ত্বতনুর্ন তদামো অশ্নুতেহশ্নুতা

সহ ইদ্রহস্তস্তৎ সমাসতেতি যজুঃ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—ঋক্বেদীয় পরিশিষ্টে—যাহারা তত্ত্ব-  
চক্র ধারণ করে না, তাহারা অজ্ঞ, অতএব অপ্ৰাকৃত  
ধাম লাভ করে না, যাহারা তত্ত্বমুদ্রা ধারণ করেন,  
তাহারা পরমপদ লাভকারীগণের সহিত সুখে বাস  
করেন ॥ ৬২ ॥

টীকা—অতত্ত্বতনুরিতি কৃচ্চিদীর্ঘান্তপাঠোহপি  
ততশ্চ হান্দসঃ । অতত্ত্বতনুদ্রাদেব আমঃ অশ্নুঃ  
বালবুদ্ধিরিত্যর্থঃ । অতস্তৎ অনির্বচনীয়ং পদং  
নাম্নুতে ন প্রাপ্নোতি । ইৎ, ইতি । বহন্তঃ তত্ত্বমুদ্রাং

ধারণন্তঃ, তৎ পরমং পদম্, অমৃতম্ সহিতে ছান্দসঃ,  
অমুবানঃ সম্যক্ আসত, সুখং বর্তন্তে স্ম। শম্  
ইতি পৃথক্ পাঠে তৎ বিষ্ণুচিহ্নং সুদর্শনং বহন্তঃ, শং  
মঙ্গলং যথা স্যাস্তথা আসত। শূতা সহ ইতি পাঠে  
ছান্দসমেব। শূতাঃ পরিতপ্তাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৬২ ॥

তন্তুচক্রাদি অঙ্গে ধারণ করেন—ইহা শাতাতপী স্তুতি  
॥ ৬৪ ॥

টীকা—প্রেমা ভজনলক্ষণমেবাহ—সুল্লোকৈতি।  
ধর্ম্মাণি চিহ্নানি চক্রাদীনি ॥ ৬৪ ॥

ঋগ্বেদীয়াত্মলায়নশাখায়াং—

প্রতঙ্গিষ্ণোরবজচক্রে সূতগু

জন্মান্তোদিং বর্ততে চর্মণীন্দ্রাঃ।

মূলে বাহোদধতেহন্যে পুরাণা

লিঙ্গান্যান্যে তপ্তামুধান্যপ্নয়ন্তি ॥ ইতি ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—ঋগ্বেদীয় আত্মলায়ন শাখাতে—প্রসিদ্ধ  
বিষ্ণুর সূতগু পদ্ম ও চক্র যাহারা বাহুমূলে ধারণ করেন,  
তাহারা সংসার-সমুদ্র উত্তীর্ণ হইয়া পরম সাধুতা লাভ  
করেন, তাহারা জীবন্তুত, তাহারা প্রাচীন। অন্য  
কেহ কেহ শ্রীবিষ্ণুর গদা প্রভৃতি পঞ্চ আমুধ শরীরে  
ধারণ করেন ॥ ৬৩ ॥

টীকা—প্রতস্য প্রকর্ষণে প্রসিদ্ধস্য বিষ্ণোঃ। প্রতে  
ইতি পাঠে অবজচক্রবিশেষণম্। অর্থশ্চ তথৈব।  
যদা, প্রযতে পবিত্রে ইত্যর্থঃ। জন্মান্তোদিং লক্ষী-  
কৃত্য যো বর্ততে, যে চর্মণীন্দ্রা পরমসাধুজনাঃ,  
হন্দোভগভয়াদেকবচনং, যদা, সংসারীত্যর্থঃ। যে  
চ চর্মণীন্দ্রাঃ জীবন্তুতাঃ, তে সর্ব্ব এব পুরাণাঃ  
পুরাতনাঃ, বাহোদধতে অবজচক্রে দ্বৈ দধতে। অন্যে  
কেচিচ্চ লিঙ্গানি বিষ্ণোশ্চিহ্নানি আমুধানি গদাদীন্যপি  
সর্ব্বাণ্যেব অর্পয়ন্তি গাত্রেষু ধারণন্তীত্যর্থঃ ॥ ৬৩ ॥

ছন্দোগপরিশিষ্টে—

স হোবাচ যাজ্ঞবল্ক্যস্তৎ—

পুমানাত্মহিতায় প্রেম্ণা হরিং ভজেৎ।

সুল্লোকমৌলধর্ম্মাণ্যন্তেবগ্নিনা

ধত্তে ইতি শাতাতপী স্তুতিঃ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—ছন্দোগ সামবেদীয় পরিশিষ্টে—প্রসিদ্ধ  
যাজ্ঞবল্ক্য ঋষি বলিলেন—সুকৃতি ব্যক্তি আত্মমঙ্গল-  
কামী প্রেমভক্তিসহ শ্রীহরিকে ভজন করিবেন।  
উত্তমলোক শিরোমণি শ্রীভগবানের ধর্ম্মপালন চিহ্ন

অথর্ব্বপরিশিষ্টে তন্তুচক্রাদিপ্রকরণে—

দেবাসো যন্ত বিততেন বাহনাম্

সুদর্শনে প্রযতাঃ স্বর্গমায়ন।

যেনাস্তিতা মনবো লোকসৃষ্টিং

বিততন্তে ব্রাহ্মণাস্তহন্তি ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—অথর্ব্বপরিশিষ্টে তন্তুচক্রাদি প্রকরণে  
—দীপ্তিমান সাধুগণ যে স্থানে বাহুমূলে সূতগু সুদর্শন-  
চক্রচিহ্ন ধারণ ফলে অপ্রাকৃত ধামে আগমন করেন,  
যে সুদর্শন চিহ্ন ধারণ করিয়া মনুগণ লোকসৃষ্টি  
বিস্তার করেন, ব্রাহ্মণগণ তাহা ধারণ করেন ॥ ৬৫ ॥

টীকা—দেবাস ইতি ছান্দসঃ, দেবাঃ সন্তঃ দীব্যন্তঃ  
সন্তো বেত্যর্থঃ। আয়ন আগতাঃ, তৎ সুদর্শনম্ ॥ ৬৫ ॥

পাদে শ্রীশিবেন তপ্তমুদ্রাপ্রসঙ্গে—

বিষ্ণুচক্রাক্ষিতং বিপ্রং পূজয়েৎ সর্ব্বকর্ম্মণি।

বিষ্ণুচক্রবিহীনস্ত প্রযত্নেন বিবর্জ্যয়েৎ ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে তপ্তমুদ্রা-ধারণ-প্রসঙ্গে  
শ্রীশিবের উক্তি—সুদর্শন চক্রাক্ষিত বিপ্রকে সর্ব্বকর্ম্মে  
পূজা করিবে। বিষ্ণুচক্র বিহীন ব্যক্তিকে যত্নসহ-  
কারে সৎকর্ম্মের দূরে রাখিবে ॥ ৬৬ ॥

টীকা—এবং বিবিধবচনসিদ্ধং নিত্যত্বং তদ্বারণ-  
প্রাপ্ত্যাদিনা দ্রষ্টবিত্বা, ইদানীম-করণপ্রত্যবায়দ্বারা  
সাধয়তি বিষ্ণুতি। সর্ব্বকর্ম্মাণি প্রাক্কাদৌ ॥ ৬৬ ॥

নারদীয়ে তপ্তমুদ্রাপ্রসঙ্গে—

শ্রীকৃষ্ণচক্রাক্ষিহীনগাত্রঃ

\*মশানতুলাঃ পুরুষোহথ নারী।

দৃষ্টা নরস্তং নৃপতে সবাশাঃ

সাত্বা সমর্চেক্করিমঙ্গ সদ্যাঃ ॥ ইতি ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে তপ্তমুদ্রা প্রসঙ্গে—



শ্রীকৃষ্ণ চক্রচিহ্ন বিহীন পুরুষ বা নারীর গাত্র শ্মশান  
ভুল্য, হে রাজন্ ! হে অঙ্গ ! ঐ ব্যক্তিকে দেখিলে  
বস্ত্রসহ স্নান করিয়া সদ্য শ্রীহরির অর্চন করিবে  
॥ ৬৭ ॥

টীকা—অঙ্গ ভো নৃপতে, সদাঃ সবাসাঃ সাত্বা  
হরিং সমাগচ্চৈ৷ ॥ ৬৭ ॥

বহ্যাস্ত বেকটাচার্য্যপাদপ্রভৃতিভূধৈঃ ।

শ্রুতমঃ স্মৃতয়োহপ্যত্র বিখ্যাতা লিখিতাঃ পরাঃ ॥ ৬৮

অনুবাদ—এই প্রসঙ্গে শ্রীরামানুজাচার্য্য সম্প্রদায়ী  
সুপ্রসিদ্ধ মুখ্যতম বেকটাচার্য্য পাদ প্রভৃতি পণ্ডিতগণ  
আরও বহু শ্রুতি-স্মৃতিবাক্য প্রমাণরূপে উদ্ধার করি-  
য়াছেন ॥ ৬৮ ॥

টীকা—বেকটাচার্য্যপাদাঃ শ্রীবৈষ্ণবসম্প্রদায়িনো  
মুখ্যতামান্তদাদিভিঃ বৃধৈঃ শ্রুতিস্মৃত্যভিজৈঃ । অত্র  
তত্ত্বমুদ্রাধারণপ্রকরণে বহ্যাস্ত বহলাশ্চ পরা লিখিতাঃ ।  
বিখ্যাতা ইতি প্রসিদ্ধতয়াজ্ঞান সংগৃহীতা ইতি ভাবঃ  
॥ ৬৮ ॥

অথ তদনাদরদোষাঃ

পাদে—

তত্ত্বচক্রাঙ্কিতং দণ্টট্টা য়ে নিন্দন্তি নরাধমাঃ ।

অবলোক্য মুখং তেষামাদিত্যমবলোকয়েৎ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তদনাদরে দোষ সকল পদ্য-  
পুরাণে—তত্ত্বচক্র চিহ্নিত বৈষ্ণবকে দেখিয়া যে সকল  
নরাধম নিন্দা করে, তাহাদের মুখ দেখিলে সূর্য্য  
দর্শন করিয়া শুদ্ধ হইবে ॥ ৬৯ ॥

টীকা—এবমবশ্যকর্তব্যত্বে সিদ্ধেপাত্তানাং তস্মিন্দ-  
কাদীনাং দোষং দর্শয়ন্ নিত্যতামেব সাধয়তি—তত্ত্ব-  
ত্যাদিহিতিঃ ॥ ৬৯ ॥

অগ্নিপু্রাণে চ দশরথহতপুত্র-বিপ্রবিলাপে—

শিলাবুদ্ধিঃ কুতা কিংবা প্রতিমায়্যং হর্ষময়্যা ।

কিং ময়া পথি দণ্টস্য বিষ্ণুভক্তস্য কহিচিৎ ॥ ৭০ ॥

তন্মুদ্রাঙ্কিতদেহস্য চেতসা নাদরঃ কৃতঃ ।

যেন কন্ম-বিগায়েন পুত্রশোকো মমেদৃশঃ ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপু্রাণেও—দশরথ কর্তৃক হতপুত্র  
বিপ্রবিলাপে অক্ষমূনি বলিতেছেন—শ্রীহরির প্রতি-  
মাতে শিলাবুদ্ধি করা হইয়াছিল কি ? অথবা, পথে  
কোন বিষ্ণুভক্তকে দেখিয়া তাহার চক্রাদি চিহ্নিত  
দেহের মনে মনে আদর করা হয় নাই, যে কর্মের  
কুফলে আমার এইরূপ পুত্রশোক হইল ॥ ৭০-৭১ ॥

টীকা—দশরথেন হতঃ পুত্রঃ শ্রবণনামা যস্য  
তস্য বিপ্রস্য বিলাপে । অগ্নেয়মাখ্যায়িকা—‘শব্দ-  
বেধিনা রাজ্ঞা দশরথেন হস্তিবৃদ্ধ্যা দূরাৎ বিজে শ্রবণে  
তদ্বচনাজ্জলকুণ্ডমাদায়াক্রমোত্তপিতোরন্তিকং তৃষ্ণাং  
গতে রাজ্ঞি ‘হা শ্রবণ ! কথং বিলম্বিতঃ ? কথঞ্চ ন  
বদসি ? ইত্যাদি সক্ররুণং ভাষমাণে পিতরি দশ-  
রথোহহং ত্বৎপুত্রহন্তেতি রাজ্ঞো বচনমাকর্ণ্য বিমূহ্য  
চিরাৎ সংজ্ঞাং লব্ধ্বা বিপ্রোহসৌ বহু বিলম্বি ।’  
ইত্যাদি ॥ ৭০-৭১ ॥

অথ তপ্তমুদ্রাধারণমাহাত্ম্যম্

সৌপর্ণে—

অওচির্বাণ্যনাচারঃ সর্ব্বধর্ম্ম-বহিষ্কৃতঃ ।

প্রতপ্তশ্চক্রাঙ্কিতাঃ পণ্ডিতপাবনঃ ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তত্ত্বমুদ্রা ধারণ মাহাত্ম্য গুরুভূ-  
পুরাণে—অপবিত্র বা অনাচারী সর্ব্বধর্ম্ম হইতে বহি-  
ষ্কৃত ব্যক্তিও তত্ত্ব শঙ্খ-চক্র-চিহ্নিত গাত্র হইলে তিনি  
পণ্ডিতপাবন যোগ্য ॥ ৭২ ॥

বারাহে তত্ত্বমুদ্রাধারণ-প্রসঙ্গে—

মেলচ্ছদেশে শুভে বাপি চক্রাক্রো যত্র তিষ্ঠতি ।

যোজনানি তথা ত্রীণি মম ক্ষেত্রং বসুন্ধরে ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে তত্ত্বমুদ্রা ধারণ প্রসঙ্গে—  
হে পৃথিবী দেবি ! মেচ্ছদেশে বা পবিত্র দেশে চক্রা-  
ঙ্কিত ব্যক্তি যে স্থানে বাস করেন, সেইস্থান তিন-  
যোজন পরিজিত আমার ক্ষেত্র জানিবে ॥ ৭৩ ॥

— ব্রহ্মাণ্ডে—

আমুখৈবৈষ্ণবৈঃ সর্ব্বৈস্তাপিতৈঃ স্বতনুং যদি ।

চিহ্নয়েদ্বৈষ্ণবো যন্ত স যাতি পরমাং গতিম্ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—কোন বৈষ্ণব যদি নিজ দেহকে শ্রীবিষ্ণুর চক্রাদি সকল অস্ত্রকে তত্ত্ব করিয়া তদ্বারা চিহ্নিত করেন, তিনি পরমগতি শ্রীবিষ্ণুধামে গমন করেন ॥ ৭৪ ॥

পান্নে চ তত্রৈব—

অগ্নিতপ্তং পবিত্রঞ্চ ধৃত্বা বৈ বাহমূলয়োঃ ।

তাত্ত্বা যমপুরং যোরং যান্তি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥৭৫

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও ঐ প্রসঙ্গে—শ্রীবিষ্ণুর অবিভ্র শঙ্খচক্রকে অগ্নিতপ্ত করিয়া যাহারা দুই বাহ-মূলে ধারণ করেন, তাহারা ভয়ঙ্কর যমপুরী ত্যাগ করিয়া শ্রীবিষ্ণুর পরমপদ শ্রীবৈকুণ্ঠে গমন করেন ॥৭৫

টীকা—পবিত্রম্ চক্রম্ ॥ ৭৫ ॥

হতাগ্নিতপ্তচক্রেণ শরীরং যস্য চিহ্নিতম্ ।

তেন তীর্থানি যজ্ঞাচ্চ লভ্যন্তে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—হোমোগ্নিতে তপ্তচক্র দ্বারা যাহার শরীর অঙ্কিত হইয়াছে, তিনি সকল তীর্থস্থানের ফল ও সকল যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হইয়াছেন ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৭৬ ॥

টীকা—হতেন কৃতহোমোনাগ্নিনা তপ্তং যজ্ঞচক্রং তেন ॥ ৭৬ ॥

অগ্নিতপ্তেন চক্রেণ ব্রাহ্মণো বাহমূলয়োঃ ।

অক্লিষ্টা জপেন্দ্রং সংসারান্মোক্ষভাগুভবেৎ ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—অগ্নিতপ্ত বিষ্ণুচক্রদ্বারা যে ব্রাহ্মণ বাহমূলদ্বয়কে অঙ্কিত করিয়া মন্ত্রজপ করেন, তিনি এই সংসার হইতে মোক্ষভাগী হন ॥ ৭৭ ॥

অগ্নিতপ্তেন চক্রেণ বাহমূলেষু লাক্ষিত্যঃ ।

তে সৰ্ব্ব পাপনির্মুক্তা যান্তি বিষ্ণোঃ পরং পদম্ ॥৭৮

অনুবাদ—অগ্নিতপ্ত বিষ্ণুচক্রদ্বারা বাহমূলে যাহারা চিহ্নিত করেন, তাহারা সকলে নিঃশেষে পাপমুক্ত হইয়া শ্রীবিষ্ণুর পরমধাম বৈকুণ্ঠে গমন করেন ॥ ৭৮

কিঞ্চ—

অপ্রাকৃতমহাত্মানো বিষ্ণুচক্রেণ লাক্ষিত্যঃ ।

বিষ্ণুচক্রবিহীনাস্থ প্রাকৃত্যঃ পতিত্যাঃ স্মৃত্যঃ ॥

ইতি ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—আরও—বিষ্ণুচক্র দ্বারা চিহ্নিত ব্যক্তিগণ অপ্রাকৃত মহাত্মা, কিন্তু বিষ্ণুচক্র বিহীনগণ প্রাকৃত ও পতিত—ইহা শাস্ত্র প্রসিদ্ধ ॥ ৭৯ ॥

টীকা—অপ্রাকৃত্য ইতি বিষ্ণুচক্রচিহ্নধারণঃ প্রাকৃত্যাপি অপ্রাকৃত্য মহাত্মানঃ এব, তদ্রহিতাস্থ অপ্রাকৃত্যাপি প্রাকৃত্যঃ পতিত দুষ্টা এব স্মৃত্য ইত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥

ইথং নিষেধবচনং নিৰ্মূলং সদনাদৃতম্ ।

সমূলং যচ্চ তৎ সম্যগ্বিধাভাবাদিতৎপরম্ ॥৮০॥

অনুবাদ—তত্ত্বমুদ্রা ধারণ বিষয়ে নিষেধ বাক্য-সমূহ স্মার্তব্যক্তিগণের মুখ হইতে শুনা যায়, অতএব ইহা নিৰ্মূল, শ্রুতিস্মৃতি-পুরাণ-ইতিহাসাদিপূরা-তন গ্রন্থে কোথাও নিষেধ নাই । যদি কোথাও দেখা যায় তাহা প্রক্ষিপ্ত অতএব উপেক্ষণীয় ॥ ৮০ ॥

টীকা—এবং সৰ্ব্বথা তত্ত্বমুদ্রাধারণং নিশ্চিত্য তদ্বিরুদ্ধবচনং যুক্ত্যা পরিহরতি—ইথমিতি, লিখিত-প্রকারেণ । নিষেধবচনং তত্ত্বমুদ্রাধারণনিষেধবাক্যং স্মার্তমুখশ্রুতমাণং নিৰ্মূলমেব, শ্রুতি-স্মৃতিপুরাণেতি-হাসাদিপূরাতনগ্রন্থেষু কুত্রাপ্যবিদ্যমানত্বাৎ । ননু কুত্রাপি দৃশ্যতে ইতি চেৎসিহ দৃষ্টস্মার্তবন্ধুকল্পিতমেবে-তু্যপক্ষণীয়মিতি লিখতি—সত্তিরানদৃতম্ উপেক্ষিতম্ । ‘পতিব্রতা যান করোতি জারং, তাং ব্যাধিযোনিং নিয়তং বিজহ্যাৎ’ ইত্যাদিবদুদ্যতভাষিত্বাৎ । ননু, ‘বজ্রচক্রধরাদীনি নিজাজেশু’ দ্বিজোত্তম । নিত্যং সংহারয়িষ্যন্তি পাশপোপহতাঃ কলৌ ॥’ ইতি ব্রহ্ম-গীতায়্যং প্রসিদ্ধং বচনম্ । অত্র লিখতি—সমূলমিতি । যচ্চ বচনং শাস্ত্রবিরুদ্ধং, তৎ সম্যক্ সমগ্রো যো বিধিঃ তত্ত্বমুদ্রাধারণপ্রকারস্তস্য অভাবো হানিঃ, আদি-শব্দাদবৈষ্ণবাশ্চ, তত্ত্বংপরং তদ্বিষয়কং জ্ঞেয়-মিত্যর্থঃ । অগ্নং ভাবঃ—ব্রহ্মসংহিতায়্যং বজ্রসমন্তি-ব্যাহতত্বাৎ বজ্রেণ সহিতানাং চক্রাদীনাং ধারণং দৃশিতম্ । এবমযথাবদ্ধারণবিষয়কমেব সমূলং

নিষেধবচনং জ্ঞেয়ম্ । কুগ্রাপি সমূলবচনে বিষয়বাব-  
স্থাপি কল্প্যা, অশক্যায়ান্ত যদ্যবস্থায়ান্ বৈষ্ণবাবৈষ্ণব-  
ভেদেনৈব ব্যবস্থা প্রয়োগীয়া এবতি দিক্ ॥ ৮০ ॥

দেবকে ও শ্রীকৃষ্ণকে বন্দনা করিয়া বিভাগন করিবে  
॥ ৮৪ ॥

টীকা—তানি চক্রাদীনি সংবন্দ্য প্রণম্য ॥ ৮৪ ॥

### অথ তপ্তমুদ্রাধারণবিধিঃ

তপ্তমুদ্রাধারণার্থমুপচারৈস্ত পঞ্চভিঃ ।

কৃষ্ণমভ্যর্চ্য সম্পূজ্য চক্রশঙ্খৌ তথা নমেৎ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তপ্তমুদ্রা ধারণবিধি—তপ্তমুদ্রা  
ধারণের নিমিত্ত গন্ধ পুষ্পাদি পঞ্চবিধ উপচার দ্বারা  
শ্রীকৃষ্ণকে পূজা করিয়া পঞ্চোপচারে চক্র ও শঙ্খকে  
পূজা করিয়া প্রণাম করিবে ॥ ৮১ ॥

টীকা—তথা ভেনৈব প্রকারেণ চক্রশঙ্খৌ চ সং-  
পূজ্য নমেৎ ॥ ৮১ ॥

### অথ তত্র মন্ত্রঃ

সুদর্শন নমস্তেহস্ত পাঞ্চজন্য নমোহস্ত তে ॥

ইতি ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রণামমন্ত্র—হে সুদর্শন ।  
তোমাকে নমস্কার, হে পাঞ্চজন্য ! তোমাকে নমস্কার  
॥ ৮২ ॥

অগ্নিমভ্যর্চ্য মূলেন হস্তা চাজ্যাহতীঃ কৃতী ।

চক্রশঙ্খৌ গদাদীনি শস্ত্রাণ্যগ্নৌ প্রতাপয়েৎ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—অগ্নিকে অর্চনা করিয়া মূলমন্ত্র দ্বারা  
হোম করিয়া কৃতী যথাশক্তি হোম করিয়া চক্র, শঙ্খ  
ও গদাদি শস্ত্রসমূহ অগ্নিতে উত্তপ্ত করিবে ॥ ৮৩ ॥

টীকা—মূলেন নিজমন্ত্রেণ আজ্যাহতীর্ম্যথাশক্তি  
হস্তা ॥ ৮৩ ॥

তত্ত্বমন্ত্রৈরথাবাহ্য তান্যভ্যর্চ্য প্রণম্য চ ।

ওক্ষুং কৃষ্ণকং সংবন্দ্য ভক্ত্যা বিভাগয়েদিদম্ ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—অস্ত্রাদির নিজ নিজ মন্ত্রে আবাহন  
করিয়া তাহাদের অর্চনার পর প্রণাম করিয়া শ্রীগুরু-

উচ্ছিন্নভোজনাদেব কিঙ্করঃ শরণাগতঃ ।

তপ্তচক্রদরাদীনি তবাস্ত্রানীশ ধারয়েৎ ॥ ইতি ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—আপনার প্রসাদভোজী কিঙ্কর শরণা-  
গত, হে ঈশ ! তোমার তপ্তচক্র-শঙ্খাদি তোমার চিহ্ন-  
সমূহ ধারণ করিব ॥ ৮৫ ॥

### অথ চক্রাদীনামাবাহনমন্ত্রাঃ

ওঁ নমো ভগবতে সুদর্শনায় নির্গাশিত-সকলনিপু-  
ধজায় ভগবন্নারায়ণকরাস্তোরহস্পর্শদুর্ললিতায় ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চক্রাদির আবাহন মন্ত্র—ভগ-  
বান্ সুদর্শন তোমাকে নমস্কার, নিঃশেষে সকল শত্রু-  
বর্গকে নাশকারী, ভগবান্ নারায়ণের করকমলের  
স্পর্শে দুর্ললিত ॥ ৮৬ ॥

এহোহি ত্বং সহস্রার চক্ররাজ সুদর্শন ।

যজ্ঞভাগং প্রগৃহ্যস্ব পূজ্যৈব নমো নমঃ ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—তুমি সহস্র আর চক্ররাজ সুদর্শন, যজ্ঞ-  
ভাগ ও পূজা গ্রহণ করুন, আসুন, আসুন, আপনাকে  
পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥ ৮৭ ॥

ওঁ নমো ভগবতে পাঞ্চজন্যায় বিষ্ণুশঙ্খায়,  
গন্তীরধীরধ্বন্যাকুলীকৃতকৌরববাহিনীনাথায়,  
ত্রিরেখাদক্ষিণাবর্তায় ত্রিপ্রশস্তায় ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—ভগবান পাঞ্চজন্য বিষ্ণুশঙ্খ তোমাকে  
নমস্কার । যিনি গন্তীর ধীর ধ্বনিদ্বারা কৌরব-  
বাহিনীনাথগণকে আকুলীকৃত করিয়াছেন, যিনি  
ত্রিরেখা, দক্ষিণাবর্ত, ত্রিপ্রশস্ত তোমাকে নমস্কার ॥ ৮৮ ॥

এহোহি পাঞ্চজন্য ত্বং নারায়ণকরস্থিত ।

যজ্ঞভাগং প্রগৃহ্যস্ব পূজ্যৈব নমো নমঃ ॥ ৮৯ ॥



অনুবাদ—হে পাঞ্চজন্য! আপনি নারায়ণকরস্থিত,  
আসুন, আসুন, যজ্ঞভাগ ও পূজা গ্রহণ করুন, পুনঃ  
পুনঃ নমস্কার করি ॥ ৮৯ ॥

ওঁ রং গং মং নং পাঞ্চজন্যায় নমঃ ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—ওঁ পাঞ্চজন্য তোমাকে নমঃ ॥ ৯০ ॥

ওঁ ভগবতে খড়্গায় নন্দকায় ত্রৈলোক্যপাবিত্রায়  
সকলসুরাসুরসুন্দরীনেত্রোৎপলাচ্চিতায় ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—ভগবান নন্দক-খড়্গ ত্রৈলোক্য পবিত্র-  
কারী সকল সুর ও অসুরসুন্দরীগণের নেত্ররূপ পদ্ম-  
দ্বারা অচ্চিত, আপনাকে নমস্কার ॥ ৯১ ॥

এহোহি খড়্গরত্ন ত্বং নন্দকাখ্য সুরার্চিত ।

যজ্ঞভাগং প্রগৃহ্যস্ব পূজাকৈব নমো নমঃ ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—হে খড়্গরত্ন তুমি নন্দক-নামক, দেব-  
বন্দিত, আসুন, আসুন । যজ্ঞভাগ ও পূজা গ্রহণ  
করুন, আপনাকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥ ৯২ ॥

ওঁ খড়্গায় নমঃ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—ওঁ খড়্গায় নমঃ ॥ ৯৩ ॥

ওঁ নমো ভগবতৈ্য কৌমোদক্যৈ গদায়ৈ দানবেস্ত্র-  
নিসূদনায়ৈ ভগবত্তট্টারকবাসুদেবলালিতায়ৈ ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—নমো ভগবতী কৌমোদিকী গদা দান-  
বেস্ত্র নিসূদন ভগবত্তট্টারক বাসুদেব লালিত, তোমাকে  
নমস্কার ॥ ৯৪ ॥

এহোহি ত্বং গদে দেবি কৌমোদক্যামুধেশ্বরী ।

যজ্ঞভাগং প্রগৃহ্যস্ব পূজাকৈব নমো নমঃ ॥ ৯৫ ॥

অনুবাদ—আসুন, আসুন, তুমি গদাদেবি কৌমো-  
দকী আমুধেশ্বরী । যজ্ঞভাগ ও পূজা গ্রহণ করুন,  
তোমায় পুনঃ পুনঃ নমস্কার ॥ ৯৫ ॥

ওঁ রং খং চং ফং সং গদায়ৈ নমঃ ।

এবং পদ্মায় নমঃ, সশরায় শার্ঙ্গায় নমঃ ॥ ইতি ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—ওঁ গদায়ৈ নমঃ । ঐরূপ পদ্মায় নমঃ,  
সশরায় শার্ঙ্গায় নমঃ ॥ ৯৬ ॥

অথ ধারণমন্ত্রঃ

সুদর্শন মহাঙ্ঘ্রী সূর্য্যকোটিসমপ্রভ ।

অজানান্নস্য মে নিত্যং বিষ্ণোর্মার্গং প্রদর্শয় ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ধারণমন্ত্র—হে সুদর্শন! মহা-  
ঙ্ঘ্রী সূর্য্য-কোটি-সমপ্রভ! অজানান্ন আমাকে নিত্য  
বিষ্ণুর পথ প্রদর্শন কর ॥ ৯৭ ॥

তথা—

পাঞ্চজন্য নিজধ্বানধ্বস্তপাতকসঙ্কয় ।

পাহি মাং পাপিনং ঘোরসংসারার্ণবপাতিনম্ ॥

ইতি ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ—হে পাঞ্চজন্য নিজ শব্দদ্বারা  
পাতকরাশি ধ্বংসকারী পাপী আমাকে ঘোর সংসার  
পতিতকে উদ্ধার করুন ॥ ৯৮ ॥

ইমমুচ্চারয়ন্ত্বং দক্ষিণাদিক্রমেণ তু ।

ভুজয়োশ্চক্রপূর্বাণি কৃষ্ণশস্ত্রাণি ধারয়েৎ ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—এই মন্ত্র উচ্চারণ করিতে করিতে  
প্রথমে দক্ষিণ অঙ্গে বাহমূলে চক্র, ক্রমে বাম বাহমূলে  
শস্ত্র কৃষ্ণশস্ত্রসমূহ ধারণ করিবে ॥ ৯৯ ॥

টীকা—ভুজয়োঃ বাহমূলয়োঃ চক্রপূর্বাণীতি  
প্রথমং চক্রং ধারয়েত্ততোহন্যানি শস্ত্রদীনীত্যর্থঃ । তত্ত  
চ দক্ষিণাদিক্রমেণ ত্রিতি, আদৌ দক্ষিণবাহমূলে, ততো  
বামবাহমূলাদিষ্ণিত্যর্থঃ । তদ্বিশেষস্তাগ্রে শ্রীবারাহ-  
বচনতো বাস্তো ভাবি ॥ ৯৯ ॥

কলহাদি-পরীবারান্ নিজান্ সর্বাংশে বৈষ্ণবঃ ।

ভগবত্যাগম্যন্ তত্তমুদ্রাভিস্তাভিরক্ষয়েৎ ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণব নিজ শ্রীপুত্র ভৃত্য প্রভৃতি

সকলকে শ্রীভগবচ্চরণে অর্পণ করিয়া তত্তমুদ্রাদি দ্বারা তাহাদিগকে চিহ্নিত করিবেন ॥ ১০০ ॥

টীকা—ভগবতি শ্রীকৃষ্ণে অর্পয়ন্ তদীয়ত্বেন নিবেদয়ন্; তথা চৈকাদশকৃষ্ণে ( ৩।২৮ )—দারান্ সূতান্ গৃহান্ প্রাণান্ যৎ পরস্মৈ নিবেদনম্ ইতি । তত্র দারাদ্যর্পণঞ্চ যথাযথমুহ্যম্, তাভিঃ পুজিতচক্রা-  
দিরূপাভিঃ ॥ ১০০ ॥

তথা চ বারাহে—

অক্লেততুচ্ছাদৌরাগ্ন্যনো বাহুমূলয়োঃ ।

কলহাপত্যভূত্যামু পশ্বাদিশু চ সম্পদি ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ বরাহপুরাণে—নিজ দুই বাহ-  
মূলে তত্তুচ্ছাদি দ্বারা অক্লেত করিবে এবং স্ত্রীপুত্র,  
ভূতা, পশু ও সম্পদকেও অক্লেত করিবে ॥ ১০১ ॥

কিঞ্চ—

আয়সং বিধিবৎ কৃদ্ধা পঞ্চায়ুধবিধানতঃ ।

তত্তলক্লেপ মস্তজঃ প্রতিষ্ঠাপ্য পৃথক্ পৃথক্ ॥ ১০২ ॥

ললাটে চ গদা ধার্যা মুচ্ছি চাপং শরস্তথা ।

নন্দকৈব হস্তমধ্যে শঙ্খচক্রে ভুজদ্বয়ে ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—আরও—বিধিবৎ লৌহ দ্বারা পঞ্চ  
আয়ুধ নির্মাণ করিয়া সেই সেই মস্তদ্বারা মস্তজ ব্যক্তি  
পৃথক্ পৃথক্ স্থাপন পূর্বক ললাটে গদা, মস্তকে  
ধনুক ও শর, খড়্গ হস্তমধ্যে, শঙ্খ ও চক্র বাহুদ্বয়ে  
ধারণ করিবে ॥ ১০২-১০৩ ॥

টীকা—আয়সং লৌহময়কৃষ্ণাদীতি শেষঃ, অয়  
উপলক্ষণং সৌবর্ণাদ্যপি, তচ্চাপ্রে ব্যক্তং ভাবিঃ ।  
পঞ্চায়ুধানাং বিধানং নির্মাণং ধারণপ্রকারো বা তেন  
॥ ১০২ ॥

টীকা—চাপশরৌ মুচ্ছৌকত্রৈব ধার্য্যাবিতি, তয়োঃ  
সহচারিত্বেনৈক্যাৎ পঞ্চায়ুধানি ভেদ্যানি ॥ ১০৩ ॥

কিঞ্চ—

দক্ষিণে তু ভুজে বিপ্রো বিভূষ্যদে সুদর্শনম্ ।

সব্যে চ শঙ্খং বিভূষ্যাদিতি ব্রহ্মবিদো বিদুঃ ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—আরও—বিপ্র দক্ষিণ বাহুতে সুদর্শন-  
চক্র ধারণ করিবেন, বাম বাহুতে শঙ্খ ধারণ করি-  
বেন—ইহা ব্রহ্মবিদগণ জানেন ॥ ১০৪ ॥

টীকা—ভুজদ্বয়ে শঙ্খচক্রে ধার্য্যে ইত্যুক্তং, তদেব  
বিবিচ্যাহ—দক্ষিণে ত্বিতি ॥ ১০৪ ॥

### অথ চক্রাদি-প্রতিকৃতিদ্রব্যম্

নবপ্রপঞ্চরাক্তে—

সৌবর্ণং রাজতং তাম্রং কাংস্যমায়সমেব বা ।

চক্রং কৃদ্ধা তু মেধাবী ধারয়েত বিচক্ষণঃ ॥

ইতি ॥ ১০৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চক্রাদি প্রতিমা দ্রব্য নব প্রপ-  
ঞ্চরাক্তে—স্বর্ণ, রৌপ্য, তাম্র, কাংস্য অথবা লৌহ  
দ্বারা চক্র নির্মাণ করিয়া বিচক্ষণ মেধাবী ধারণ  
করিবেন ॥ ১০৫ ॥

টীকা—দ্বারকায়্যং ইতি তস্য্যং চক্রতীর্থে চক্র-  
প্রভাববিশেষণেনাত্তত্ত্বমুদ্রাধারণমাহাঅ্যবিশেষাৎ ॥ ১০৫

এবমেব প্রবোধন্যাং দ্বাদশ্যাং ভগবৎপরৈঃ ।

তত্তমুদ্রা ধ্রুবং ধার্য্য দ্বারকায়্যং বিশেষতঃ ॥ ১০৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবদ্ভক্তগণ কর্তৃক এইরূপ উত্থান  
দ্বাদশীতেও তত্তমুদ্রা নিশ্চিত ধারণ করিবেন, বিশে-  
ষতঃ দ্বারকাতে ॥ ১০৬ ॥

### অথ শয়নীক্ষীরাবিধমহোৎসবঃ

ততো নীরাজ্য কৃষ্ণস্ত নরযানেন বৈষ্ণবঃ ।

সমং গীতাদিযোষণ নয়েৎ পুণ্যং জলাশয়ম্ ॥ ১০৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শয়নীএকাদশীতে ক্ষীরাবিধ  
মহোৎসব—অনন্তর বৈষ্ণবগণ শ্রীকৃষ্ণকে আরতি  
করিয়া মনুষ্য বাহিত যানে আরোহণ করাইয়া গীত-  
বাদ্যাদি সহ পবিত্র জলাশয়ে লইয়া যাইবে ॥ ১০৭ ॥

টীকা—তত্তত্তমুদ্রাধারণানন্তরং বৈষ্ণবৈঃ সমং  
নরযানেন শিবিকাদিনা জলাশয়ং সরোবরাদিকং  
নয়েৎ ॥ ১০৭ ॥

অথ পুষ্পাঞ্জলিং দত্তা যানাদুত্তর্য চ প্রভুম্ ।

সম্প্রার্থ্য হস্তং দত্তা চ তীরে সমুপবেশয়েৎ ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর প্রভুকে পুষ্পাঞ্জলি দিয়া যান হইতে নামাইয়া প্রার্থনা করিয়া অঙ্গে হস্ত দিয়া জলা-শয়ের তীরে বসাইবে ॥ ১০৮ ॥

টীকা—সংপ্রার্থ্য্য সুখসাবধানপাদন্যাসমাশাস্য ॥ ১০৮ ॥

ধৌতাভিষিপিগিরাচাত্তঃ কৃদ্ধা সঙ্কল্পমাঅনি ।

দেবে চ ন্যাসমাচর্য্য স্নাপয়েতং যথাবিধি ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—হস্তপদ ধৌত করিয়া আচমন পূর্বক সঙ্কল্প করিয়া আত্মাতে ও শ্রীবিগ্রহে ন্যাস করিয়া প্রভুকে যথাবিধি স্নান করাইবে ॥ ১০৯ ॥

টীকা—শয়নপূজা-সঙ্কল্পং কৃদ্ধা, আঅনি দেবে ন্যাসং কৃদ্ধা, যথাবিধি ইত্যস্য সর্বত্রৈবানুসঙ্গঃ । ততশ্চ সঙ্কল্পাদিপ্রকারো যথাযোগ্যঃ যথাপূর্বলিখিতং চোহ্যম্ ॥ ১০৯ ॥

সম্প্রার্থ্য জলমধ্যে তং দেবং সংস্নাপয়েৎ সুখম্ ।

গন্ধপুষ্পাদিভিঃশাখ মহাপূজাং সমাচরেৎ ॥ ১১০ ॥

অনুবাদ—প্রভুকে প্রার্থনা করিয়া জলমধ্যে তাঁহাকে সুখে স্নান করাইবে এবং গন্ধ পুষ্পাদি দ্বারা মহাপূজা করিবে ॥ ১১০ ॥

টীকা—সংপ্রার্থ্য্য ‘জয় জয় মহাবিষ্ণো বিশ্বমনু-গৃহাণ’ ইত্যভ্যর্থ্য ॥ ১১০ ॥

অথ তত্র স্বাপনমন্ত্রঃ

শেষে পর্যাঙ্কবর্ষেহস্মিন্ ফণামগিগণামলে ।

শ্বেতদ্বীপান্তরে দেব কুরু নিদ্রাং নমোহুত্তিতি ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্নান করাইবার মন্ত্র—হে দেব । আপনি শ্বেতদ্বীপ মধ্যে ফণামগিগণ উদ্ভাসিত এই শেষ নাগের রচিত উত্তম পালক শয্যায় নিদ্রা অবলম্বন করুন, প্রণত হই ॥ ১১১ ॥

অথ প্রার্থনামন্ত্রঃ

সুপ্তে ত্বন্নি জগন্নাথ জগৎ সুপ্তং ভবেদিদম্ ।

বিবুদ্ধে তু বিবুদ্ধোত প্রসমো মে ভবাচ্যুত ॥

ইতি ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রার্থনা মন্ত্র—হে জগন্নাথ । তুমি নিদ্রা অবলম্বন করিলে এই জগৎ নিদ্রিত হয়, এবং আপনি জাগরিত হইলে জগৎ জাগরিত হয় । হে অচ্যুত । আমার প্রতি প্রসন্ন হও ॥ ১১২ ॥

ইত্যশাস্য প্রস্তোরগ্রে গৃহীয়ান্নিয়মং ব্রতী ।

চতুর্ন্যাসেষু কর্তব্যং কৃষ্ণভক্তিবিহঙ্কয়ে ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—এইরূপ জানাইয়া প্রভুর অগ্রে ব্রতী কৃষ্ণভক্তি বৃদ্ধির জন্য চাতুর্ন্যাস্য ব্রতে কর্তব্য নিয়ম-গ্রহণ করিবে ॥ ১১৩ ॥

টীকা—চতুর্ন্যাসেষু কর্তব্যো যো নিয়মো ব্রতং, তৎ ভগবদগ্রে গৃহীয়াৎ স্বীকুর্য্যাত্ । ননু বৈষ্ণবস্য চাতুর্ন্যাস্যনিয়মগ্রহণেন কিম্ ? তত্র লিখতি—কৃষ্ণেতি । তদনুষ্ঠানেনাকরণপ্রত্যবায়াপগমাদৃগ-বিশেষাপাদনাচ্চ ভক্তিবিশেষঃ সম্পদ্যোতেতি দিক্ ॥ ১১৩ ॥

অথ তত্রোপক্রমকালঃ

সনৎকুমারেণ—

একাদশ্যান্ত্র গৃহীয়াৎ সংক্ৰান্তৌ কর্কটস্য তু ।

আষাঢ়্যাং বা নরো ভক্ত্যা চাতুর্ন্যাস্যোদিতং

ব্রতম্ ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চাতুর্ন্যাস্য ব্রতের আরম্ভকাল, সনৎকুমার বাক্য—মানব ভক্তিসহ শয়নএকাদশীতে, কর্কট-সংক্ৰান্তিতে অথবা আষাঢ়ী পৌর্ণমাসীতে চাতুর্ন্যাস্য ব্রত ধারণ করিবেন ॥ ১১৪ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

চতুরো বাহিকান্ আসান্ দেবসোপাথপনাবধি ।

ইমং করিষ্যে নিয়মং নিক্ষিপ্য কুরু মেহচ্যুত ॥

ইতি ॥ ১১৫ ॥



অনুবাদ—অনন্তর সেই বিষয়ে মন্ত—হে অচ্যুত ।  
বর্ষমধ্যে শয়নকাল চারিমাস প্রভুর উত্থান পর্য্যন্ত এই  
সকল নিয়ম পালন করিব, আমার ব্রত নিষ্কিন্ন  
করুন ॥ ১১৫ ॥

### অথ চাতুর্মাস্যনিয়মাবশ্যকতা

উবিষ্যে—

যো বিনা নিয়মং মর্ত্যো ব্রতং বা জপ্যমেব বা ।

চাতুর্মাস্যং নয়েন্নুখো জীবয়সি মৃতো হি সঃ ॥১১৬

অনুবাদ—অনন্তর চাতুর্মাস্য নিয়মের আবশ্যকতা  
উবিষ্যপুরাণে—যে ব্যক্তি নিয়ম, ব্রত বা জপ ব্যতীত  
চাতুর্মাস্য যাপন করে, সে ব্যক্তি অজ্ঞ জীবন্ত ॥১১৬

টীকা—নিয়মমেব বিবিচ্যাহ—ব্রতং জপ্যং বা  
বিনেতি ॥ ১১৬ ॥

### অথ চাতুর্মাস্যনিয়মাঃ

কান্দে নাগরখণ্ডে—

শ্রাবণে বজ্রয়েচ্ছাকং দধি ভাদ্রপদে তথা ।

দুহ্মমাস্থযুজে মাসি কান্তিকে চামিষং ত্যজেৎ ॥১১৭॥

অনুবাদ—অনন্তর চাতুর্মাস্য ব্রতে নিয়মসমূহ,  
কল্পপুরাণে নাগরখণ্ডে—শ্রাবণমাসে শাক, ভাদ্রমাসে  
দধি, আশ্বিনমাসে দুহ্ম এবং কা্তিক মাসে আমিষ  
ত্যাগ করিবে ॥ ১১৭ ॥

টীকা—স্বত এবামিষত্যাগনিবৃত্তিধর্মনিরতাশা-  
মিস্থানে মাষান্ ত্যজেৎ ॥ ১১৭ ॥

তথৈব শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

নিম্পাবান্ রাজমাষাংশ্চ সুপ্তে দেবে জনার্দনে ।

যো ভক্ষয়তি বিপ্রেজ্ঞ স্বপচাদধিকো হি সঃ ॥১১৮॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণে শ্রীব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—হে  
বিপ্রবর । জগন্নাথদেব শয়ন করিলে শিম, বরবটী  
যে ব্যক্তি ভক্ষণ করে, সে স্বপচ হইতেও নীচ ॥১১৮॥

টীকা—নিম্পাবাঃ শিষ্যপ্রভেদাশ্চান্ ॥ ১১৮ ॥

কান্তিকে তু বিশেষণ রাজমাষাংশ্চ ভক্ষয়ন্ ।

নিম্পাবান্ মুনিশার্দুল যাবদহুতনারকী ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—বিশেষতঃ কান্তিকমাসে বরবটী, শিম  
ভক্ষণ করিলে হে মুনিবর । প্রলয় পর্য্যন্ত নারকী  
হইবে ॥ ১১৯ ॥

কালিঙ্গানি পটোলানি বৃন্তাকং সজ্জিতানি চ ।

এতানি ভক্ষয়েদ্যম্ সুপ্তে দেবে জনার্দনে ।

সপ্তজন্মার্জিতং পুণ্যং হরতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—জনার্দনদেব শয়ন করিলে কালিঙ্গ,  
পটোল, বেগুন, আচার—এই সকল দ্রব্য যে ভক্ষণ  
করে, তাহার সপ্তজন্মার্জিত পুণ্য ক্ষয় হয়, ইহাতে  
সংশয় নাই ॥ ১২০ ॥

টীকা—হরতে—নাশয়তি ॥ ১২০ ॥

কিঞ্চ—

রুচ্যং তত্তৎকাললভ্যং ফলমূলাদি বজ্রয়েৎ ॥

ইতি ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—আরও—রুচিকর সেই সেই কালে  
প্রাপ্ত ফল, মূলাদি বজ্রন করিবে ॥ ১২১ ॥

টীকা—রুচ্যং রুচিকরং, চাতুর্মাস্য জাম্বমান-  
ফলাদিমধ্যে নিজপ্রিয়ং কিঞ্চিৎকামিত্যর্থঃ ॥ ১২১ ॥

কিঞ্চ—

জপহোমাদ্যনুষ্ঠানং নামসঙ্কীর্তনমুত্থা ।

স্বীকৃত্য প্রার্থয়েদেবং গৃহীতনিয়মো বৃধঃ ॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—আরও—বিজ্ঞব্যক্তি নিয়মগ্রহণকারী  
জপ, হোমাদি অনুষ্ঠান, শ্রীনাম-সংকীর্তন স্বীকার  
করিয়া প্রভুকে এইরূপে প্রার্থনা করিবে ॥ ১২২ ॥

টীকা—এবং বজ্র্যানি লিখিতানি, কৃত্যানি চ  
সংক্ষেপতো লিখতি—জপেতি । আদি শব্দাৎ পুরাণ-  
শ্রবণাদি, স্বীকৃত্যেতি অন্যামাসতো বিশেষণ তত্ত্বনিয়-  
মং গৃহীত্ব্যর্থঃ ॥ ১২২ ॥

ইদং ব্রতং ময়া দেব গৃহীতং পুরতস্তব ।

নির্বিঘ্নং সিদ্ধমায়াতু প্রসাদান্তব কেশব ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—হে দেব । এই চাতুর্মাস্য ব্রত আমি  
আপনার সম্মুখে গ্রহণ করিয়াছি । হে কেশবদেব ।  
আপনার প্রসাদে ইহা নিব্বিলে সিদ্ধ হউক ॥ ১২৩ ॥

গৃহীতেহস্মিন্ ব্রতে দেব পঞ্চদ্বং যদি বা ভবেৎ ।  
তদা ভবতু সম্পূর্ণং প্রসাদান্তে জনার্দন ॥ ইতি ॥ ১২৪ ॥

অনুবাদ—হে দেব ! এই ব্রত মধ্যে যদি আমার  
দেহান্ত হয়, হে জনার্দন ! আপনার প্রসাদে তাহা  
সম্পূর্ণ হউক ॥ ১২৪ ॥

অথ চাতুর্মাস্যব্রতনিয়মমাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুরহস্যে শ্রীরুক্ম-নারদ-সংবাদে—

শৃণু নারদ কাৎক্ষ্যে চাতুর্মাস্যব্রতক্রিয়াঃ ।  
যা নিব্বর্ত্য নরো ভক্ত্যা প্রযাতি পরমাং গতিম্ ॥ ১২৫

অনুবাদ—অনন্তর চাতুর্মাস্যব্রত-নিয়ম-মাহাত্ম্য,  
বিষ্ণুরহস্যে রুক্ম-নারদ-সংবাদে—হে নারদ । চাতু-  
র্মাস্য ব্রতকর্ম সম্পূর্ণরূপে শ্রবণ কর । যাহা ভক্তি-  
সহ পালন করিলে মানব পরমাগতি বৈকুণ্ঠ গমন  
করে ॥ ১২৫ ॥

টীকা—অন্যান্যপি নিয়মান্ দর্শয়িতুং তেষু শ্রদ্ধা-  
বিশেষমুৎপাদয়িতুঞ্চ তস্মাহাত্ম্যং সামান্যবিশেষাভ্যাং  
লিখতি—শৃণ্বিত্যাদিনা পদদ্বয়মিত্যন্তেন ॥ ১২৫ ॥

ব্রতানি বৈষ্ণবানীহ মনস্যপি চিকীর্ষতঃ ।

নরস্য ক্লম্যমাপোতি পাপং জন্মশতোজবম্ ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—এই লোকে বৈষ্ণবব্রতসমূহ মনে মনে  
ইচ্ছা করিলেও মানবের শতজন্মার্জিত পাপক্লম হয়  
॥ ১২৬ ॥

টীকা—বৈষ্ণবানীতি ভগবতঃ শয়নে বিশেষতস্ত-  
দগ্রে সঙ্কল্পবিশেষেণ গৃহীতত্বাওক্তিরূপত্বেন ততোষ-  
ণান্যেবেত্যর্থঃ । অতএব ফলমুক্তং—‘প্রযাতি পরমাং  
গতিম্’ ইত্যাদি ॥ ১২৬ ॥

একভুক্তো নরঃ শান্তো নিত্যশ্রায়ী সুচরিতঃ ।

যোহর্কম্ভেচ্চতুরো মাসান্ হরিং স্যাগুস্য

লোকভাক্ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—একাহারী শান্ত নিত্যশ্রায়ী সুচরিত  
করিয়া যে মানব চারি মাস শ্রীহরিকে অর্চন করে  
তিনি শ্রীহরিধাম প্রাপ্ত হন ॥ ১২৭ ॥

টীকা—চতুরো মাসান্ যো হরিমর্কম্ভেৎ ॥ ১২৭ ॥

যন্ত সুপ্তে হৃষীকেশে ক্রিতিশায়ী ভবেন্নরঃ ।

বাষিকান্ চতুরো মাসান্ লভতে

বৈষ্ণবীং গতিম্ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীহৃষীকেশের শয়নকালে চারি মাস  
যে মানব ভূমিশায়ী হয়, তিনি বিষ্ণুধাম প্রাপ্ত হন  
॥ ১২৮ ॥

যন্ত কেশবমুদ্दिश्य চান্দ্ৰায়ণপরায়ণঃ ।

চাতুর্মাস্যং নম্নেচ্ছত্যা স বিষ্ণুচনুমাৰিশেৎ ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি শ্রীকেশবদেবকে উদ্দেশ্য  
করিয়া চান্দ্ৰায়ণ-ব্রতনিষ্ঠ হইয়া চাতুর্মাস্য ভক্তিসহ  
যাপন করে, সেই মানব বিষ্ণুসায়ুজ্য লাভ করে ॥ ১২৯ ॥

ভবিষ্যত্তরে ভগবদ্-যুধিষ্ঠির-সংবাদে—

চতুরো বাষিকান্ মাসান্ দেবস্যাখ্যাপনাবধি ।

স্ত্রী বা নরো বা মন্ত্রজ্ঞো ধর্মার্থং সুদুচরিতঃ ।

গৃহীয়ামিহমান্তান দন্তধাবনপূর্বকম্ ॥ ১৩০ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যত্তরে ভগবদ্-যুধিষ্ঠির-সংবাদে  
—প্রভুর উত্থান পর্যন্ত বর্ষের চারিমাস আমার ভক্ত  
স্ত্রী বা পুরুষ ধর্মের জন্য সুদুচরিতী দন্তধাবনাতে এই  
সকল নিয়ম গ্রহণ করিবেন ॥ ১৩০ ॥

তেষাং ফলানি বক্ষ্যামি তৎকর্তৃণাং পৃথক্

পৃথক্ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—নিয়ম পালনকারিগণের যে ফল লাভ  
হয়, তাহা পৃথক্ পৃথক্ বলিব ॥ ১৩১ ॥

মধুরস্বরসম্পন্নো ভবেন্নবণবর্জনাৎ ।

লভতে সন্ততিং দীর্ঘাং তৈলস্য পরিবর্জনাৎ ॥১৩২॥

অভ্যবর্জনাৎ পার্থ সুন্দরাজঃ প্রজায়তে ।

পকুতৈলপরিভ্যাগাচ্ছ্রবণাশমবাগ্নুয়াৎ ॥ ১৩৩ ॥

মধুকুতৈলত্যাগেন সৌভাগ্যমতুলং ভবেৎ ।

পুষ্পোপভোগত্যাগেন স্বর্গে বিদ্যাধরো ভবেৎ ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—লবণ বর্জনকারী মধুর কণ্ঠস্বর সম্পন্ন হইবে । তৈলবর্জনকারী দীর্ঘায়ু সন্তান লাভ করে । হে পার্থ তৈলমর্দন বর্জনকারী সুন্দরাজ হয় । পকু-তৈল পরিভ্যাগকারীর শত্রুবিনাশ যায় । মধুকু তৈল-ত্যাগে অতুল সৌভাগ্য হয় । পুষ্প উপভোগ ত্যাগ-দ্বারা স্বর্গে বিদ্যাধর হয় ॥ ১৩২-১৩৪ ॥

যোগাভ্যাসী ভবেদ্যন্ত স ব্রহ্মপদমাপ্নুয়াৎ ।

কটুশ্লতিক্তমধুরাক্ষরকামায়জান্ রসান্ ।

যো বর্জয়েৎ স বৈরূপ্যং বৈগন্ধ্যং নাপ্নুয়াৎ

কৃতিং ॥ ১৩৫ ॥

তাম্বুলবর্জনাভোগী অগকাদোহমলো ভবেৎ ॥১৩৬॥

অনুবাদ—যোগাভ্যাসী ব্রহ্মপদ প্রাপ্ত হয় । মৃদু-রস বর্জনকারী বিরূপতা ও দুর্গন্ধ কখনও পায় না । তাম্বুল বর্জনে ভোগী হয়, অগক ভোজনকারী নির্মল হয় ॥ ১৩৫-১৩৬ ॥

পাদাভ্যঙ্গশিরোভ্যাঙ্গপরিভ্যাগাচ্চ পাথিব ।

দীপ্তিমান্ দীপ্তচরণো মধুক্কোশে পরিভ্যজেৎ ॥১৩৭॥

দধিদুগ্ধতক্রনিম্নমাদ্গোলোকং লভতে নরঃ ।

ইন্দ্রাতিথিক্রমায়াতি স্থালীপাকবিবর্জনাৎ ॥ ১৩৮ ॥

লভেচ্চ সন্ততিং দীর্ঘাং তাপকস্য বর্জনাৎ ।

ভূমৌ প্রস্তরশায়ী চ বিষ্ণোরনুচরো ভবেৎ ॥ ১৩৯ ॥

অনুবাদ—পদে ও মস্তকে তৈলমর্দন বর্জনে রাজা হয়, মধু ও মিষ্ট দ্রব্য বর্জনে দীপ্তিমান দীপ্ত-চরণ হয়, দধি, দুগ্ধ, ঘোল বর্জনে গোলোক প্রাপ্ত হয় । স্থালীপাকবর্জনে ইন্দ্রের আতিথ্য লাভ, অগ্নি-পকু বর্জনে দীর্ঘজীবী সন্তান লাভ, ভূমিশায়ী ও প্রস্তরশায়ী শ্রীবিষ্ণুর অনুচর হয় ॥ ১৩৭-১৩৯ ॥

সদা মূনিঃ সদা যোগী মধুমাংসস্য বর্জনাৎ ।

নির্ব্যাধিনীরুগোজস্বী সুরামদ্যবিবর্জনাৎ ॥ ১৪০ ॥

একান্তরোপবাসেন ব্রহ্মলোকে মহীয়তে ।

ধারণামথলোমানাং গঙ্গান্নানং দিনে দিনে ॥ ১৪১ ॥

মৌনব্রতী ভবেদ্যন্ত তস্যাজ্ঞাফলিতা ভবেৎ ।

ভূমৌ ভুঙ্ক্তে সদা যন্ত স পৃথিব্যাঃ পতির্ভবেৎ ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—মধু বা মাংস বর্জনকারী সদা মূনি ও যোগী হয় । সুরামদ্য ত্যাগী ব্যাধিহীন, রোগহীন, ওজস্বী হয় । একদিন পরপর উপবাসে ব্রহ্মলোকে বিরাজ করে, নখ, লোম, ধারণে প্রতিদিন গঙ্গান্নান ফল, মৌনব্রতীর আজ্ঞা অলঙ্ঘ্য হয় । ভূমিতে ভোজনকারী পৃথিবী পতি হয় ॥ ১৪০-১৪২ ॥

নমো নারায়ণায়ৈতি জপ্তা দানশতং ফলম্ ॥১৪৩॥

পাদাভিবন্দনাদ্বিষ্ণোর্ববেদগোদানজং ফলম্ ॥

বিষ্ণুপাদাম্বুজস্পর্শাৎ কৃতকৃত্যো ভবেন্নরঃ ॥ ১৪৪ ॥

বিষ্ণোর্দেবালয়ে কুর্যাদুপলেপনমার্জনে ।

কল্পস্থায়ী ভবেদ্রাজা স নরো নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—‘নমো নারায়ণায়’ জপকারীর দানশত-ফল, শ্রীবিষ্ণুরচরণ বন্দনে গোদানজ ফল, বিষ্ণুপাদ-পদ্ম স্পর্শে কৃতার্থ হয় মানব । শ্রীবিষ্ণু মন্দিরে উপ-লেপন ও মার্জনে কল্পস্থায়ী রাজা হয় ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১৪৩-১৪৫ ॥

টীকা—দানশতং বহলদানমিতিার্থঃ ॥ ১৪৩ ॥

প্রদক্ষিণকৃত্যং কৃত্বা যন্ত স্যাৎ স্তুতিপাঠকঃ ।

হংসযুক্তবিমানে স চ বিষ্ণুপদং ব্রজেৎ ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—তিনবার প্রদক্ষিণকারী ও স্তুতি পাঠ-কের হংসযুক্ত বিমানে বিষ্ণুধাম প্রাপ্তি হয় ॥ ১৪৬ ॥

গীতবাদ্যকরো বিষ্ণোগন্ধর্কলোকমাপ্নুয়াৎ ।

নিত্যং শাস্ত্রবিনোদেন লোকান্ যন্ত প্রবোধয়েৎ ।

স ব্যাসরূপী ভগবানন্তে বিষ্ণুপুরং ব্রজেৎ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর গীতবাদ্যকারীর গন্ধর্কলোক



প্রাপ্তি । নিত্য শাস্ত্র পাঠদ্বারা শ্রোতাদিগকে জ্ঞানদাতা  
বাসরূপী ভগবান্ অন্তে বিষ্ণুধাম গামী ॥ ১৪৭ ॥

পুষ্পমালাকুলাং পূজাং কৃত্বা বিষ্ণোঃ পুরং

ব্রজেৎ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—পুষ্পমালা সমূহ দ্বারা পূজা করিয়া  
বিষ্ণুর ধামে গমন হয় ॥ ১৪৮ ॥

কৃত্বা প্রাক্কণিকং দিব্যং স্থানম্পসরসাং লভেৎ ।

তীর্থাদিষু কৃতম্নানো নির্মলং দেহমাপ্নুয়াৎ ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীমন্দির ধৌতকারী অম্পসরাগণ দিব্য-  
স্থান লাভ করেন । তীর্থাদিতে স্নানকারীর নির্মল  
দেহপ্রাপ্তি ॥ ১৪৯ ॥

পঞ্চগব্যশনাৎ পার্থ চান্দ্ৰায়ণফলং লভেৎ ।

একভক্তাশনামিত্যমগ্নিহোত্রফলং লভেৎ ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—হে পার্থ ! পঞ্চগব্য পানকারী চান্দ্ৰায়ণ  
ফলভাগী হয় । একাহারীর নিত্য অগ্নিহোত্র ফল  
প্রাপ্তি ॥ ১৫০ ॥

নক্তভোজী সমগ্রস্তু তীর্থযাত্রাফলং লভেৎ ।

অযাচিতেন চাপ্রোতি বাপীকৃপপ্রপাফলম্ ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—সম্পূর্ণ চারিমাস রাত্রিভোজী তীর্থযাত্রার  
ফল লাভ করেন । অযাচিত ভোজী পুষ্করিণী, কৃপ,  
পিন্ধাও দানের ফল পায় ॥ ১৫১ ॥

ষষ্ঠকালোহ্নমভোজী যঃ স্থায়ী স্বর্গে নরো ভবেৎ ।

নিত্যস্নানী নরো যন্ত নরকং স ন পশ্যতি ॥ ১৫২ ॥

ভাজনং বজ্জ্যৈদ্যন্তু স স্নানং পৌক্ষরং লভেৎ ॥ ১৫৩ ॥

পত্রেষু যো নরো ভুঙ্তে কুরুক্ষেত্রফলং লভেৎ ।

শিলায়াং ভোজনং নিত্যং ভবেৎ

স্নানং প্রয়াগজম্ ॥ ১৫৪ ॥

যামদ্বয়জলভ্যাগাম রৌগৈঃ পরিভূয়তে ।

এবমাদিব্রতৈঃ পার্থ তুষ্টিমায়্যতি তোষিতঃ ॥ ১৫৫ ॥

অনুবাদ—দিবা তৃতীয় প্রহরে অন্নভোজী স্থায়ী  
স্বর্গবাসী হয় । নিত্যস্নানকারী মানব নরক দর্শন  
করে না । করপাত্রী পুষ্করতীর্থ-স্নানফল প্রাপ্ত হন ।  
পত্রভোজী কুরুক্ষেত্র যাত্রা ফলভাগী হয় । শিলা-  
ভোজীর প্রয়াগ-স্নানফল, ত্রিপ্রহর জলভ্যাগী নীরোগী  
হয় । হে পার্থ ! এই সকল ব্রতদ্বারা শ্রীনিষু তুষ্টি  
লাভ করেন ॥ ১৫২-১৫৫ ॥

টীকা—ভাজনং—কাংস্যপাত্রম্ ॥ ১৫৩ ॥

টীকা—এবমাদিব্রতৈস্তোষিতঃ সন্ শ্রীকেশব ইতি  
শেষঃ ॥ ১৫৫ ॥

কিঞ্চ—

যোগনিদ্রাং সমালম্ব্য শেষাংশিশয়নে স্বপ্ন ।

ক্ষীরোদতোয়বীচ্যাগ্নৈর্ধৌতপাদঃ সমাহিতঃ ॥ ১৫৬ ॥

লক্ষ্মীকরাহুজৈঃ শ্লৈক্ষ্মজ্যমানপদদ্বয়ঃ ॥ ১৫৭ ॥

তদ্ভিন্ন কালে চ মঙক্তো যো আসাংচতুরঃ ক্ষিপেৎ ।

ব্রতৈরনেকৈর্নিয়মৈঃ পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ মানবঃ ।

কল্পস্থায়ী বিষ্ণুলোকে ভবেন্নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—আরও—যোগনিদ্রা অবলম্বনে শেষ  
শয্যায় শয়নকালে ক্ষীরোদ সমুদ্রের জলতরঙ্গে ধৌত-  
চরণ লক্ষ্মীদেবীর করকমলদ্বারা ধীরে ধীরে সম্বাহিত  
হইতে হইতে আমি সমাধিস্থ । ঐ কালে আমার  
ভক্ত যিনি বহুবিধ নিয়মসহ চারিমাস যাপন করেন,  
হে পাণ্ডব শ্রেষ্ঠ ! ঐ মানব বিষ্ণুলোকে কল্পকাল  
বাস করেন, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১৫৬-১৫৮ ॥

টীকা—তমেব বিশিনষ্টি—যোগেতি সার্জেন ।  
সমাহিতঃ—যোগনিদ্রামাস্থিতঃ ॥ ১৫৬ ॥

সত্যাং ব্রতসমালোচ্য চ শ্রীকৃষ্ণস্য প্রসাদতঃ ।

যদ্যদানাদিকৃত্যঞ্চ লেখ্যং ততচ্চ কাণ্ডিকে ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ কৃপায় ব্রত সমাপ্তি হইলে যে  
সে বস্তদানাদি কর্তব্য তাহা কাণ্ডিক ব্রত শেষে লিখিত  
হইবে ॥ ১৫৯ ॥

টীকা—কাণ্ডিকে—কাণ্ডিককৃত্যলিখনে ॥ ১৫৯ ॥

স্তুত্বাথ কৃষ্ণমভ্যর্চ্য প্রসাদা চ পুনঃপুনঃ ।

শেষং শঙ্খোদতীর্থে চ স্বীকুর্যাদৈক্ষ্যবৈঃ সহ ॥১৬০॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণকে স্তব ও পূজা দ্বারা পুনঃ  
পুনঃ প্রসন্ন করিয়া প্রসাদ, শঙ্খোদক, শ্রীচরণামৃত  
বৈষ্ণবগণের সহিত গ্রহণ করিবে ॥ ১৬০ ॥

টীকা—স্তুত্বা শ্রীব্রহ্মস্তুত্যাदिभिः স্তুতিং কৃত্বা,  
অভ্যর্চ্যা ‘স্বস্ত্যস্ত বিশ্বস্য’ ইত্যাদিনা সম্প্রার্থ্য, প্রসাদা  
বিচিত্তার্থবচনৈঃ প্রসন্নং কৃত্বা, শেষং ভগবদুচ্ছিষ্ট-  
মহাপ্রসাদ-পুষ্পচন্দনাদিকম্, শঙ্খোদকং তীর্থঞ্চ শ্রীচরণ-  
নোদকম্ ॥ ১৬০ ॥

গীতনৃত্যাদিনা দেবং পরিতোষ্যাথ বৈষ্ণবান্ ।

সংপূজ্য নরযানেন দেবং স্থালঙ্ঘ্যমানয়েৎ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—গীত নৃত্যাदिद्वारा প্রভুকে পরিতুষ্ট  
করিয়া পরে বৈষ্ণবগণকে সম্মান করিয়া মনুষ্যযানে  
প্রভুকে নিজ গৃহে আনয়ন করিবে ॥ ১৬১ ॥

প্রভোনীরাজনং কৃত্বা বিসর্জ্য বত বৈষ্ণবান্ ।

নিবেশ্য স্থাসনে দেবং শয়ীত ভুবি তং স্মরন ॥১৬২॥

অনুবাদ—প্রভুর আরতি করিয়া বৈষ্ণবগণকে  
বিদায় দিয়া প্রভুকে নিজ সিংহাসনে বসাইয়া ভগ-  
বৎস্মরণ করিতে করিতে ভূমিতে শয়ন করিবে  
॥ ১৬২ ॥

এবঞ্চ কুর্ক্বতো মাসাংশচতুরো যাতি বৈ সুখম্ ।

অন্যথা প্রভবেদদুঃখমনারুণিটশ্চ জায়তে ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—এইভাবে চারিমাস ব্রত পালন করিলে  
সুখে যাপন হইবে। নতুবা দুঃখের প্রভাব বৃদ্ধি  
হইবে ও অনারুণিটও হইবে ॥ ১৬৩ ॥

তথা চ ভবিষ্যে—

মিথুনস্বে সহস্রাংশৌ ন স্থাপয়তি যো হরিম্ ।

বৈষ্ণবৈঃ সহ সন্তুয় হানারুণিটস্তদা ভবেৎ ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—ঐরাপ ভবিষ্যপুরাণে—আষাঢ়মাসে

যিনি শ্রীহরিকে শয়ন না করান বৈষ্ণবগণের সহিত  
মিলিত হইয়া—তখন অনারুণিট হইবে ॥ ১৬৪ ॥

কিঞ্চ ভবিষ্যোত্তরে—

যো দেবশয়নং পার্থ অনুমোদ্য সমাচরেৎ ।

উথানং বাপি কৃষ্ণস্য স হরেলোকমাপ্নুয়াৎ ॥১৬৫॥

অনুবাদ—আরও ভবিষ্যোত্তরপুরাণে—হে পার্থ !  
যে মানব দেবশয়ন অনুমোদন করিয়া আচরণ করে  
এবং শ্রীকৃষ্ণের উথান উৎসব ও অনুষ্ঠান করেন,  
তিনি শ্রীহরিধাম প্রাপ্ত হন ॥ ১৬৫ ॥

টীকা—অনুমোদ্য হাণ্টো ভূত্বৈত্যর্থঃ, যথা, অনু-  
মোদনদ্বারা পি যঃ কুর্যাদিতি ॥ ১৬৫ ॥

অথ শ্রাবণকৃত্যম্

গৌতমীয়ে—

শ্রাবণে মাসি কৃষ্ণং তং পুষ্পৈঃ কেতকসম্ভবৈঃ ।

চন্দ্রচন্দন-কস্তুরী-কুঙ্কুমাদি-সুবাসিতৈঃ ।

এলা-লবঙ্গ-কক্কোল-ফলানি বহুধাপ্লবৈঃ ॥

ইতি ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রাবণ কৃত্য, গৌতমীযতন্ত্রে  
—শ্রাবণমাসে শ্রীকৃষ্ণকে কপূর, চন্দন, কস্তুরী, কুঙ্কু-  
মাদি দ্বারা সুবাসিত কেতকী পুষ্পসমূহ দ্বারা অর্চন-  
পূর্বক এলাচ, লবঙ্গ, কক্কোলাদি ফলসমূহ অর্পণ  
করিবে ॥ ১৬৬ ॥

পবিত্রারোপণং কুর্যাদ্ভাদশ্যামুষ্ণিতপ্ৰণম্ ।

পৌর্ণমাস্যান্তে কুর্ক্বীত তত্তদুজ্জ্বলিততঃ ॥ ১৬৭ ॥

অনুবাদ—ভাদ্রাদশীতে পবিত্রারোপণ করিবে  
এবং ঋষিতপ্ৰণ পূর্ণিমাতে যথাবিধি করিবে ॥ ১৬৭ ॥

টীকা—ভাদ্রাদশ্যং ভগবতঃ পবিত্রারোপণং কুর্য্যাৎ,  
পৌর্ণমাস্যঞ্চ ঋষিতপ্ৰণং কুর্য্যাৎ, তত্র তত্র পবিত্রারো-  
পণে ঋষিতপ্ৰণে চ যৎ শাস্ত্রোক্তং বিধানং প্রকরন্তেন  
॥ ১৬৭ ॥

## অথ পবিত্রারোপণম্

শ্রাবণস্য সিতে পক্ষে দ্বাদশ্যাং বৈষ্ণবৈশ্বদা ।

কর্তব্যঃ কৃষ্ণদেবস্য পবিত্রারোপণোৎসবঃ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পবিত্রারোপণ—শ্রাবণমাসের  
গুরুপক্ষের দ্বাদশীতে বৈষ্ণবগণের সহিত আনন্দে  
শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রের পবিত্রারোপণ উৎসব কর্তব্য ॥ ১৬৮ ॥

## অথ তন্নিত্যতা

বহুচপরিশিষ্টে—

স স্নাতঃ সৰ্ব্বতীর্থেষু সৰ্ব্বযজ্ঞেষু দীক্ষিতঃ ।

হরিশ্চ প্রীতিমাপ্নোতি যঃ পবিত্রং সমাচরেৎ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পবিত্রারোপণ নিত্যতা, বহুচ  
পরিশিষ্টে—যিনি পবিত্রারোপণ উৎসব যথাবিধি  
আচরণ করেন, তিনি সৰ্ব্বতীর্থে স্নান ও সৰ্ব্বযজ্ঞে  
দীক্ষার ফল প্রাপ্ত হন, এবং শ্রীহরিও প্রীত হন ॥ ১৬৯

টীকা—প্রথমং শ্রীভগবৎপ্রীণনত্বান্নিত্যতাং দর্শয়তি  
—স স্নাত ইতি ॥ ১৬৯ ॥

বিধিনা শাস্ত্রদুশ্চৈতন যো ন কুর্যাৎ পবিত্রকম্ ।

হরন্তি রাক্ষসাস্তস্য বর্ষপূজাদিকং ফলম্ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—যিনি শাস্ত্রোক্ত বিধি অনুসারে পবিত্রা-  
রোপণ উৎসব না করেন, তাহার সম্বৎসরের ফল  
রাক্ষসগণ অপহরণ করে ॥ ১৭০ ॥

টীকা—অকরণপ্রত্যবায়দ্বারা নিত্যতাং লিখতি—  
বিধিনেতি ত্রিভিঃ । আদিশব্দেন জপহোমাদি, ফল-  
মিতি ভগবৎপূজাদেঃ, অতএব ফলরূপত্বাৎ ॥ ১৭০ ॥

যোগসারে পবিত্রোৎপত্ত্যুপাখ্যানে নাগরাজ-পবিত্রং

প্রতি রুদ্রেণ বরপ্রদানম্—

যে ত্বাং ন বহু মন্যন্তে যথা সম্ভাবিতো মগ্না ।

জপহোমাদিকং তেষাং ফলং ত্বামেতু নিশ্চয়াৎ ॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—যোগসার স্তোত্রে পবিত্র উৎপত্তি উপা-  
খ্যানে নাগরাজ রূপী পবিত্রের প্রতি রুদ্র কর্তৃক বর-  
দান—হে নাগরাজ পবিত্র আমি যেমন তোমাকে

উপবীতরূপে গ্রহণ করিলাম, সেই তোমাকে যাহারা  
বহমানন না করিবে তাহাদের জপ, হোম, পূজাদির  
ফল তোমাতেই নিশ্চিতরূপে প্রবেশ করুক ॥ ১৭১ ॥

টীকা—পবিত্রোপাখ্যানং চেদম্—“নাগরাজস্য  
বাসুকেন্দ্রীতা শ্রীপবিত্রনামা নাগবরো ভক্ত্যা শ্রীশিবমা-  
রাধ্য সমুপেত চ তন্মিন্ বরমযাচত—‘ত্বৎকণ্ঠভৃষণ-  
তাং প্রাপ্নুয়াম্’ ইতি । ততশ্চ পরমসমুপেতেন শ্রীশিবেন  
তথা স্বীকৃত্যোক্তমিদম্—‘এবং সর্ব্বেষামেব দেবানাং  
কণ্ঠভৃষণতাং ব্রজ, তত্ত্বৎ-সেবকৈঃ সর্ব্বৈরপি স্বল্পেণ-  
দেবে ত্বদাকারত্বেন পবিত্রাণি নির্মায়ারোপ্যস্তামন্যথা  
চ মহান্ দোষোহস্তু’ ইতি ।” তদেব লিখতি—যে  
ত্বামিতি ॥ ১৭১ ॥

বিষ্ণুরহস্যো—

ন করোতি বিধানেন পবিত্রারোপণম্ যঃ ।

তস্য সাংবৎসরী পূজা নিষ্ফলা মুনিসত্তম ॥ ১৭২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যো—যে মানব বিধান অনু-  
সারে পবিত্রারোপণ উৎসব না করে, হে মুনিসত্তম ।  
তাহার সাংবৎসরী পূজা নিষ্ফল হয় ॥ ১৭২ ॥

তস্মাভক্তিসমায়ুক্তৈর্নরৈর্বিষ্ণুপরায়েণৈঃ ।

বর্ষে বর্ষে তু কর্তব্যং পবিত্রারোপণং হরেঃ ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—অতএব বিষ্ণুভক্ত মানবগণ ভক্তিসহ-  
কারে বর্ষে বর্ষে শ্রীহরির পবিত্রারোপণ উৎসব করি-  
বেন ॥ ১৭৩ ॥

টীকা—বর্ষে বর্ষে কর্তব্যমিতি বীণসাবিধিদ্ধারা  
নিত্যতোক্তা ; বসন্তে বসন্তে জ্যোতিষা যজ্ঞোত্তেতিবৎ ।  
তত্র চ বিষ্ণুপরায়েণৈরিত্যি বৈষ্ণবানামাবশ্যকত্বমিতি  
বোধিতম্ ॥ ১৭৩ ॥

## অথ পবিত্রারোপণমাহাদ্ব্যম্

তত্র বোধায়নঃ—

যাবৎ সূত্রং পবিত্রস্য তাবৎ স্বর্ণং মহীয়তে ।

আয়ং রারোগ্যমৈশ্বর্য্যং বিপুলং তস্য বর্জতে ॥ ১৭৪ ॥



অনুবাদ—অনন্তর পবিত্রারোপণ মাহাত্ম্য, এবিষয়ে বোধায়ন বাক্য—পবিত্রের যতগুলি সূত্র সংখ্যা তত বর্ষ পবিত্র উৎসবকারী স্বর্গে পূজিত হয়, তাহার আয়ু, আরোগ্য, ঐশ্বর্য্য বিপুলভাবে বদ্ধিত হয় ॥ ১৭৪॥

টীকা—মহীয়তে পূজ্যতে পবিত্রারোপকঃ ॥১৭৪॥

মহাসংহিতায়াম্—

সম্বৎসরেণ যা পূজা কৃত্য বৈ মন্ত্রিণা দ্বিজ ।

পবিত্রদানাৎ পূর্ণা স্যাদিতিয়াহ ভগবান্ হরিঃ ॥১৭৫॥

অনুবাদ—মহাসংহিতাতে—হে দ্বিজ ! মন্ত্রজপ-কারী সম্বৎসরে যে পূজা করিয়াছেন, পবিত্র দান করিলে তাহা পূর্ণ হইবে—ইহা ভগবান্ শ্রীহরি বলিয়াছেন ॥ ১৭৫ ॥

বিষ্ণুরহস্যো—

পবিত্রারোপণং বিষ্ণোভূক্তিমুক্তিপ্রদায়কম্ ।

শ্রীপুংকীতিপ্রদং পুণ্যং সুখসম্পদনাবহম্ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যো—শ্রীবিষ্ণুর পবিত্রারোপণ ভুক্তি-মুক্তি-প্রদ, শ্রী ও পুরুষের কীতিপ্রদ, পবিত্র সুখ, সম্পদ ও ধনপ্রদ ॥ ১৭৬ ॥

টীকা—শ্রীপুংসোঃ শ্রীপুংসমোদম্পত্যোঃ কীতি-প্রদম্, যদ্বা, শ্রীণাং পুংসাঞ্চ কীতিপ্রদমিতি, বৈষ্ণবীভিঃ শ্রীভিরপি বিষ্ণোঃ পবিত্রারোপণং কার্য্যমিতি অভি-প্রতম্ ॥ ১৭৬ ॥

পুণ্যানান্ত তথা পুণ্যং সৰ্ব্বপাপহরন্ত বৈ ।

পবিত্রারোপণং তত্শ্রমাৎ পবিত্রং পরমং স্মৃতম্ ॥১৭৭

অনুবাদ—পুণ্যগণের মধ্যে পুণ্য সৰ্ব্বপাপহর পবিত্রারোপণ, অতএব পরম পবিত্র ॥ ১৭৭ ॥

টীকা—পুণ্যানাং মধ্যে পুণ্যং পরমশ্রেষ্ঠমিত্যর্থঃ । এবঞ্চ পবিত্রং নাম নিরুক্তম্ ॥ ১৭৭ ॥

সম্বৎসরেণ যো ভক্ত্যা সমভ্যর্চ্য জনাৰ্দ্দনম্ ।

যৎ ফলং সমবাপ্নোতি পবিত্রারোপণেন তৎ ॥১৭৮॥

অনুবাদ—শ্রীজনার্দনকে সম্বৎসর ভক্তিসহ সম্যক্ অর্চন করিয়া যে ফল পাওয়া যায়, পবিত্রারোপণে সেই ফল লাভ হয় ॥ ১৭৮ ॥

কিঞ্চ—

পাবয়ন্ত্যেনসো নিত্যং দ্রায়তে ভববন্ধনাৎ ।

পবিত্রং তেন বিখ্যাতং ব্রাহ্মণং

তেজোহভিধীয়তে ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—কিঞ্চ—পাপ সকল হইতে নিত্য পবিত্র করে এবং ভব বন্ধন হইতে পরিত্রাণ করে, এই কারণে ইহার নাম পবিত্র ব্রহ্মসূত্র । পরব্রহ্মময় তেজ ইহা সৰ্ব্বভাবে কীৰ্ত্তিত হয় ॥ ১৭৯ ॥

টীকা—বিশেষতস্তদেব নিৰ্ব্বক্তি—পাবয়ন্তীতি । যতস্তদ্ব্রাহ্মণং পরব্রহ্মময়ং তেজ ইত্যভিতো গীয়তে ॥ ১৭৯ ॥

বিষ্ণুখ্যায় তু বিখ্যাতং তদা লোকে বিধীয়তে ।

স এব সূত্ররূপেণ যজ্ঞেশঃ কৰ্ম্মণাং প্রভুঃ ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুলোক বৈকুণ্ঠে বিষ্ণুই বনমালার ন্যায় ‘পবিত্র’ নামে বিখ্যাত । বিষ্ণুই সূত্ররূপে কৰ্ম্ম-সকলের প্রভু যজ্ঞেশ বা যজ্ঞসূত্র ॥ ১৮০ ॥

টীকা—এবং বনমালাদিবচ্ছ্রীভগবতঃ প্রত্যঙ্গ-রূপেণ তদ্ভেদতাং দর্শয়ন্ মাহাত্ম্য-বিশেষমাহ—বিষ্ণুখ্যায়ৈতি দ্বয়েন । তত্র হেতুঃ—স এবৈতি ॥১৮০

তদেব ত্রিগুণীসূত্রং ততং নারায়ণাখ্যায় ।

ত্রিদেবাখ্যায় ত্রিবেদাখ্যায় ত্র্যক্ষরঃ প্রণবঃ স্মৃতঃ ॥১৮১॥

অনুবাদ—বিষ্ণুই ত্রিগুণী সূত্র নারায়ণ নামে বিখ্যাত, অতএব ত্রিদেব ব্রহ্মা, বিষ্ণু, মহেশ্বর, ত্রিবেদ—ঋক-সাম-যজুঃ, ত্রি—অক্ষর প্রণব রূপী যজ্ঞসূত্র । শ্রীবৈকুণ্ঠ লোকে ভগবানের ভূষণরূপে পবিত্র । বৈষ্ণবগণের ভক্তি বিশেষে ত্রিগুণীকৃত পবিত্রে শ্রীভগবান্ অধিষ্ঠাতা, শ্রীমহেশ্বরের পবিত্রে নাগরাজ অধিষ্ঠিত—এই পার্থক্য ॥ ১৮১ ॥

টীকা—ত্রয়াণাং গুণানাং সমাহারঃ ত্রিগুণী, তন্ম-

য়ং সূত্রম্, ত্রিগুণহে কারণমাহ—ত্রিদেবেতি । ত্রয়ো দেবা ব্রহ্মাদ্যস্তদাত্মকঃ । এবং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকে ভগ-বত্ত্বষণে নৈত্যসিদ্ধমেব পবিত্রং শ্রীমহেশ্বর্যাপেক্ষয়া শ্রীবৈষ্ণবানাং ভক্তিবিশেষেণ ত্রিগুণীকৃত-সূত্রনিম্নিত-পবিত্রে শ্রীমুৰ্তৌ স্বয়ং ভগবানিবাধিষ্ঠয়াজাপি শ্রীভগ-বনুর্ভেদ্বষণতাং প্রযাতীতি বোদ্ধব্যম্ । অতএবা-বাহনমন্তে 'বিষ্ণুলোকাৎ পবিত্রাদ্য আগচ্ছ' ইতি ॥ ১৮১ ॥

তত্র বোধায়নাদ্যুক্তঃ পবিত্রারোপণে বিধিঃ ।

সম্মতো বিদুষাং কৃষ্ণার্চনে যোহত্র স লিখ্যতে ॥১৮২

অনুবাদ—এই গ্রন্থে পবিত্রারোপণ প্রসঙ্গে বোধায়নাদি উক্ত বিধি, যাহা সম্প্রদান বিদ্বৎগণের সম্মত, শ্রীকৃষ্ণ অর্চনে তাহাই লিখিত হইতেছে ॥ ১৮২ ॥

টীকা—বিদুষাং সম্মত ইতি সম্প্রদায়ভেদেণ বিবিধঃ স্যাত্তত্র শাস্ত্রাভিহিতসম্প্রদায়ানুসৃতো বিধিরত্র লিখ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮২ ॥

অথ পবিত্রারোপণবিধিঃ

সৌবর্ণৈ রাজতৈস্তাম্রৈঃ ক্ষৌমৈঃ সূত্রৈস্ত পাদিকৈঃ ।

কার্পাসৈর্বা পবিত্রাণীযান্তে কাশৈঃ কুশৈরপি ॥১৮৩॥

অনুবাদ—অনন্তর পবিত্রারোপণ বিধি—স্বর্ণ, রৌপ্য, তাম্র, তসরসূত্র, পদ্মসূত্র বা কার্পাসসূত্র রচিত পবিত্র স রত্ন শ্রীকৃষ্ণের অভিলষিত, অন্যত্র কাশ, কুশ রচিতও হয় ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—সৌবর্ণাদীনাং সূত্রাণাং মধ্যে পূর্বপূর্বা-ভাবে পরৈঃ পরৈরিত্তি জ্ঞেয়ম্ । তত্র ক্ষৌমৈঃ পটু-সূত্রৈঃ, পাদিকৈঃ পদ্মসূত্রৈঃ ॥ ১৮৩ ॥

তত্র কার্পাসিকং সূত্রং ব্রাহ্মণীকৃতিতং শুভম্ ।

আনীয় ত্রিগুণীকৃত্য পুনত্রিগুণয়েৎ শুচিঃ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে বিদ্যমান পবিত্র মঙ্গলজনক ব্রাহ্মণী কৃত্তিত কার্পাসসূত্র আনিয়া ত্রিগুণ করিয়া পুনরায় ত্রিগুণ করিবে ॥ ১৮৪ ॥

টীকা—অথ কার্পাসিকেষু কথঞ্চিশেষং দর্শয়ন্

—৪১

আদৌ পবিত্রনির্মাণবিধিং লিখতি—তন্মত্যাদিনা । ব্রাহ্মণ্যা ব্রাহ্মণকুমার্যা সূশীলয়া বা বিধবয়া, তু শূদ্রয়া দুঃশীলয়া বা কতিতং, শুভম্ উভয়ং লিখিতন্যায়েন কতিতং স্বতশ্চ অনতিছৌল্যাদিনা । শুচিঃ স্নানাদিনা পবিত্রঃ সন্ ॥ ১৮৪ ॥

পঞ্চগব্যেন তৎ প্রোক্য প্রক্ষাল্য শুচিনাচুনা ।

মূলোন্মেষ্টোত্তরশতং মন্ত্রেণাখ্যাত্তিমস্তয়েৎ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—পঞ্চগব্য দ্বারা তাহা ছিটা দিয়া বিদ্যুৎক গলাদিজলে ধৌত করিয়া মূলমন্ত্র দ্বারা একশত অষ্ট-বার অভিমন্ত্রিত করিবে ॥ ১৮৫ ॥

টীকা—তৎ নবগুণীকৃতসূত্রং শুচিনা শুদ্ধেন জলেন প্রক্ষাল্য, অথানন্তরং মূলেন মন্ত্রেণ অষ্টোত্তর-শতবারান্ অভিমন্ত্রয়েৎ ॥ ১৮৫ ॥

ত্ৰীণি সাত্ৰটশতেনাস্য তস্যার্জেনাস্য চার্জতঃ ।

জানুৰূপাভিদ্ভয়ানি পবিত্রাণ্যচরয়েৎ প্রভোঃ ॥১৮৬॥

অনুবাদ—তিনটি পবিত্ররচিত করিবে—প্রথমটি ১০৮ সূত্রে শ্রীবিগ্রহের জানু পর্যন্ত লম্বমান, দ্বিতীয়টি—৫৪ সূত্রে শ্রীবিগ্রহের উরু পর্যন্ত, তৃতীয়টি—২৭ সূত্রে শ্রীবিগ্রহের নাভি পর্যন্ত লম্বমান হইবে ॥১৮৬॥

টীকা—তেন চ সূত্রেণ জ্যেষ্ঠ-মধ্যম-কনিষ্ঠানি ত্ৰীণি পবিত্রাণি ক্রমেণ শুচৌ দেশে বৈষ্ণবৈঃ সহ যজ্ঞোপবীতবৎ বধীয়াদিত্তি লিখতি—ত্ৰিণীতি । অস্য নবগুণীকৃতসূত্রস্য সাত্ৰটশতেনাষ্টোত্তরশতেন তাবদ্-গুণিতেনেত্যর্থঃ । এবমগ্ৰেহপি । তস্য সাত্ৰটশত-স্যার্জেন চতুঃপঞ্চাশত্যা, অস্য তদর্জস্য চার্জতঃ সপ্ত-বিংশত্যেত্যর্থঃ । এবং ছৌল্যপরিমাণং লিখিত্বা দৈর্ঘ্য-পরিমাণং লিখতি—প্রভোঃ শ্রীভগবনুর্ভেঃ ক্রমেণ জাম্বাদিমাত্রাণীতি, তত্রাষ্টোত্তরশতনবসূত্রীভির্জানু-পর্যন্তং জ্যেষ্ঠং, চতুঃপঞ্চাশত্যা চৌরুপর্যন্তং মধ্যমং, সপ্তবিংশত্যা চ নাভিপর্যন্তং কনিষ্ঠমিত্তি জ্ঞেয়ম্ ॥১৮৬

ষট্শ্লিংশদংগ্রহয়ন্তেষামাদৌ কার্য্যাস্ত মধ্যমে ॥

চতুর্বিংশতিরন্তে চ দ্বাদশ গ্রন্থয়ো বৃথৈঃ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—প্রথমটিতে—৩৬ গ্রন্থি, মধ্যমটিতে—  
২৪ গ্রন্থি, তৃতীয়টিতে—১২ গ্রন্থি, অভিজ্ঞ ব্যক্তিদ্বারা  
করাইবে ॥ ১৮৭ ॥

টীকা—পবিত্রাণাং মধ্যে মধ্যে চ সমভাগেন গ্রন্থীন্  
বধীয়াদিতি লিখতি—ষট্শ্লিংশদিতি । তেষাং ত্রয়াণাং  
মধ্যে আদ্যে জ্যেষ্ঠে, মধ্যমে চতুর্বিংশতিগ্রন্থয়ঃ  
কার্য্যঃ, অন্ত্যে কনিষ্ঠে ॥ ১৮৭ ॥

অঙ্গুষ্ঠপর্বমাত্রস্তু কুর্যাদ্গ্রন্থিমথোত্তমৈঃ ।

তদর্দ্ধং মধ্যমে কুর্য্যাতদর্দ্ধঞ্চ কনীয়সি ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—প্রথমটিতে—অঙ্গুষ্ঠ পর্ব পরিমাণ  
অন্তর গ্রন্থি দিবে, দ্বিতীয়টিতে—তাহার অর্দ্ধেক পরি-  
মাণ অন্তর, তৃতীয়টিতে—তাহার অর্দ্ধেক পরিমাণ  
অন্তর ॥ ১৮৮ ॥

টীকা—গ্রন্থিপরিমাণং লিখতি—অঙ্গুষ্ঠেতি । তত্র-  
াঙ্গুষ্ঠপর্ব চ শ্রীভগবন্মূর্ত্তেগ্রাহ্যম্, অন্যথা হুস্থশ্রীমূর্ত্তেঃ  
পবিত্রস্যপি হুস্থস্তে যজমানাঙ্গুষ্ঠপর্ব-পরিমিত-তাবদ্-  
গ্রন্থিসন্নিবেশাভাবাৎ । তদর্দ্ধমঙ্গুষ্ঠপর্বার্দ্ধমিতঞ্চ  
মধ্যমে, তদর্দ্ধং চ অঙ্গুষ্ঠপর্বপাদমিতং কনিষ্ঠে গ্রন্থিং  
কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৮৮ ॥

গ্রন্থীন্ কুক্ষীত সর্বত্র সুহৃদান্ সুমনোহরান্ ।

ন বৈ বিষমসংখ্যাকান্ গ্রন্থীন্ কুক্ষীত কুত্রচিৎ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—গ্রন্থিগুলি সর্বত্র সুগোল সুদৃশ্য হইবে,  
কোথাও বিষম বিজোড় সংখ্যা গ্রন্থি করিবে না ॥ ১৮৯ ॥

টীকা—সর্বত্র সর্বোচ্চৈব পবিত্রেষু, বৈ প্রসিদ্ধৌ,  
ত্বর্থে বা, বিষমসংখ্যাকান্যুপমান্ কুত্রচিৎ পরিবারাদি-  
পবিত্রেচ্চপিন কুর্য্যাৎ ॥ ১৮৯ ॥

অষ্টোত্তরসহস্রেন তৎসূত্রস্য পবিত্রকম্ ।

অষ্টোত্তরশতগ্রন্থিবনমালাখ্যমাচরেৎ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—অষ্টোত্তর সহস্র সূত্র দ্বারা রচিত  
পবিত্র, তাহাতে অষ্টোত্তর শত গ্রন্থি থাকিলে তাহার  
নাম ‘বনমালা’ ॥ ১৯০ ॥

টীকা—তস্য নবগুণীকৃতস্য সূত্রস্য, অষ্টোত্তর-  
শতং গ্রন্থয়ো যচ্চিমন্ তৎ ॥ ১৯০ ॥

আরভ্য মুকুটং যা তু সূত্রৈবিরচিতা শুভা ।

আপাদলদ্বিনী মালা বনমালা প্রকীতিতা ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—যাহা সূত্রসমূহদ্বারা বিরচিত এবং  
মুকুট হইতে চরণ পর্যন্ত লদ্বিনী পবিত্র মালাকে  
‘বনমালা’ নামে ঘোষণা করা হয় ॥ ১৯১ ॥

টীকা—বনমালা-পবিত্রপরিমাণং লিখতি—আর-  
ভ্যোতি । মুকুটোভাবে সতি শ্রীমন্তকং গ্রাহ্যম্ ॥ ১৯১ ॥

কুর্যাদ্গন্ধপবিত্রঞ্চ সূত্রৈর্দ্বাদশভিঃ শুভৈঃ ।

অরতিপ্রমিতং তচ্চ দ্বাদশগ্রন্থিকং কুতী ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—পবিত্র দ্বাদশ সূত্র দ্বারা রচিত, দ্বাদশ  
গ্রন্থিবৃত্ত, অরতি পরিমিত ( ১৫ ইঞ্চি ) ‘গন্ধ পবিত্র’  
রচনা করিবে ॥ ১৯২ ॥

টীকা—তৈর্নবগুণীকৃতৈঃ সূত্রৈরধিবাসনার্থং সম-  
প্যং পবিত্রং যৎ, তদ্গন্ধপবিত্রম্ ॥ ১৯২ ॥

পবিত্রাণি পরিবারদেবতানাং সমাচরেৎ ।

সূত্রৈশ্চৈরুড়ু সংখ্যাকৈঃ কলাসংখ্যাকসংখ্যাকৈঃ ॥ ১৯৩ ॥

তেষু গ্রন্থীন্ যথাশোভং বদ্ধা বহেগু রোরপি ।

সপ্তবিংশতিভিঃ সূত্রৈঃ ষড়্ বিংশতিভিরান্ননঃ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের পরিকর দেবগণের পবিত্র  
সমূহ ২৭ সূত্রদ্বারা, ১৬ সূত্রদ্বারা বা ১২ সূত্রদ্বারা  
রচনা করিবেন, তাহাতে গ্রন্থিগুলি শোভা অনুসারে  
সজ্জিত করিবেন । অগ্নিদেবের পবিত্র ২৭ সূত্রদ্বারা  
এবং শ্রীগুরুদেবের পবিত্র ২৬ সূত্রদ্বারা করিবেন  
॥ ১৯৩-১৯৪ ॥

টীকা—উড়ুনি নক্ষত্রাণি, তৎসংখ্যাদিগুণিতৈঃ  
তৈর্নবগুণীকৃতৈঃ সূত্রৈঃ ক্রমেণ জ্যেষ্ঠ-মধ্যম-কনিষ্ঠানি  
ব্রীণি পবিত্রাণি সম্যগাচরেৎ । তত্র উড়ুনি সপ্ত-  
বিংশতিঃ, কলাঃ ষোড়শ, অর্কা আদিত্যা দ্বাদশ ॥ ১৯৩ ॥

টীকা—গুরোরগ্নেশ্চ দ্বৈ পবিত্রে সপ্তবিংশতিভি-



নবগুণীকৃতসুত্রৈরাগ্নানো যজ্ঞমানস্য পবিত্রং যজ্ঞং বিংশ-  
তিভিঃ কুর্যাৎ ॥ ১৯৪ ॥

যথাসম্ভবমন্যেযাং পবিত্রাণি চ কারয়েৎ ।

সম্পাদয়েচ্চ সৰ্ব্বাণি শোভনান্যেব যজ্ঞতঃ ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—অন্য সকলের পবিত্র যথাসম্ভব করি-  
বেন, ঐসকলগুলি যজ্ঞসহ সুশোভন সুদৃশ্য করিবেন  
॥ ১৯৫ ॥

টীকা—অন্যেযাং বৈষ্ণবাदीনাং তত্র তন্ত্রাশক্তাবপি  
লিখিতানি সৰ্ব্বাণ্যেব পবিত্রাণি সুন্দরান্যেব কুর্যাদিতি  
লিখতি—সম্পাদয়েদिति ॥ ১৯৫ ॥

তথা চোক্তম্—

বিশোধসূত্রদানেন কর্তৃঃ স্যাদগুণং ফলম্ ।

পবিত্রং পরয়া ভক্ত্যা তস্মাৎ কুৰ্বীত শোভনম্ ॥  
ইতি ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—তাহাই বলা হইয়াছে—শোভাবিহীন  
সূত্রদান করিলে রচনাকারীর ও দাতার অন্তর ফল  
হইবে, অতএব পরম ভক্তিসহকারে সুশোভন পবিত্র  
করিবে ॥ ১৯৬ ॥

টীকা—বিশোধস্য শোভারহিতস্য সূত্রস্য পবিত্রস্য  
দানেন, কর্তৃযজ্ঞমানস্য, শোভনং সুন্দরম্ ॥ ১৯৬ ॥

রজ্জয়িত্বাথ কাম্বীরাগুরুগোরোচনাদিভিঃ ।

বস্ত্রেণাচ্ছাদ্য পটলে স্থাপয়েতানি বৈণবে ॥ ১৯৭ ॥

ইতি পবিত্রনিৰ্ম্মাণম্ ।

অনুবাদ—কাম্বীর, অগুরু ও গোরোচনাদি দ্বারা  
রজিত করিয়া বস্ত্রদ্বারা আচ্ছাদিত করিয়া বাঁশের  
পেটিকাতে রাখিবে ॥ ১৯৭ ॥

ইতি পবিত্র নিৰ্ম্মাণ ।

টীকা—অথ নিৰ্ম্মাণানন্তরং তানি সৰ্ব্বাণি পবিত্রাণি  
কাম্বীরাদিনা রজ্জয়িত্বা যথাশোভং সৰ্ব্বত্র গ্রহিষু বা  
রজং কারয়িত্বা বৈণবপটলসম্পৃষ্টাভ্যঃ গুপ্তবস্ত্রেণাচ্ছাদ্য  
স্থাপয়েৎ । আদি-শব্দেন কর্পূরাদি, তন্ত্রাশক্তৌ কেবল-  
কুঙ্কুমেণাপি, তন্ত্রাপ্যশক্তৌ হরিদ্রাদিনাপীতি জ্ঞেয়ম্  
॥ ১৯৭ ॥

কৃত্বা কৃত্যং দশম্যাক পবিত্রারোপণায় হি ।

কৃষ্ণং বিভাগ্য তদ্রাজিৎ যথা

প্রাগ্লিখিতং নয়েৎ ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—পবিত্র আরোপণের জন্য দশমীদিনে  
যাবতীয় করণীয় শেষ করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে প্রার্থনা  
করিয়া পূৰ্ব্বলিখিত অনুসারে রাজি যাপন করিবে  
॥ ১৯৮ ॥

টীকা—ইদানীং পবিত্রারোপণোৎসবে দশম্যাদি-  
দিনগ্রন্থকৃত্যানি লিখমাদৌ দশমীকৃত্যং লিখতি—  
কৃত্তেতি । দশম্যং কৃত্যক যথা প্রাগ্লিখিতং পূৰ্ব্বং  
দশমীনিয়মে যল্লিখিতং তদনুসারেণ জ্ঞেয়ম্ । তচ্চ  
দশমীনিয়মেন কৃত্তৈকভক্তো রিহিতকার্ত্তন দত্তান্  
শোধয়িত্বা দ্বিরাচম্য সঙ্কাকৃত্যং নিবর্ত্য ভগবন্তং পূজ-  
য়েদिति । ততশ্চ পুষ্পাজলিং দত্তা ভগবন্তং বিভাগ্য  
'তব যাগং করিষ্যেহং পবিত্রময়মদ্যুত । আমজি-  
তোহসি ভগবন্ পরিবারযুতো ময়া ॥' ইত্যাদি সং-  
প্রার্থ্য, তস্য দশম্য রাজিক যথা প্রাগ্লিখিতমেব,  
ব্রহ্মচর্যা-ভূশয়নাদিনিয়মেন নয়েৎ অভিবাহয়েৎ । তত্র  
চ কেশাঙ্কিমতে দশমীরাজিমিখং নীত্বা একাদশ্যাং  
প্রাতঃ কৃতনিত্যকৃত্যো ভগবন্তমভ্যর্চ্য পবিত্রারোপ-  
সঙ্কল্পং যথাবৎ কৃত্বা পবিত্রারোপণোপকরণানি যথা-  
শক্তি সমুদ্যত গুরুং প্রণম্য সন্নিধৌ চ স্তম্ভস্যানুজ্ঞয়া  
পবিত্রাণি কুর্যাদিভি । তচ্চ তস্মিন্নেব একাদশীদিনে  
পবিত্রনিৰ্ম্মাণাদ্যখিলকৰ্ম্মসু শক্তস্য তথৈব বোধব্যমিতি  
দিচ্ ॥ ১৯৮ ॥

একাদশ্যাং প্রভাতে চ নিত্যকৃত্যং সমাপ্য হি ।

দেবালয়মুপস্কৃত্য মণ্ডলং রচয়েৎ গুডম্ ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—একাদশীদিনে প্রভাতে নিত্যকৰ্ম্ম সমা-  
ধান করিয়া দেবালয় মার্জিত করিয়া গুড মণ্ডল  
রচনা করিবে ( আলপনা দিবে ) ॥ ১৯৯ ॥

টীকা—একাদশীদিনকৃত্যং লিখতি—একাদশ্যা-  
মিত্যাদিনা নিশীত্যন্তন । নিত্যকৃত্যং প্রাতঃস্নানাদি,  
উপকৃত্য লেপনাদিনা বিতানবন্ধনাদিতা চালঙ্কৃত্য,  
গুডং মঙ্গলং সৰ্ব্বতোভদ্রাদি, অত্র কেশাঙ্কিমতেহ-  
ধিকমিদম্—আদৌ দ্বারার্থিতাত্তদেবতার্চনপূৰ্ব্বকং  
যাগমণ্ডপং প্রবিশ্য ষট্‌ত্রিংশদর্দলৈর্বেণীমরুত্টিসঙ্গি-

তাং নির্মাল মূলমন্ত্রেণ তাং পঞ্চগব্যবিগ্ধাং বিধায়  
ভূতশুদ্ধিং কৃৎস্না পঞ্চগব্যাক্রিয়া তয়া বেগ্যা সৰ্ব্বতো  
যাগমণ্ডপাত্তরং প্রোক্ষয়েৎ । ততো শুক্ল দিনমঙ্কার-  
পূৰ্ব্বকং স্বাগমোক্তপ্রকারেণ ন্যাসজালং কৃৎস্না নৃসিংহ-  
বীজেন সৰ্বপানভিমজ্জা দিক্ষু নিক্ষিপেৎ । তাংচ  
প্রাকারাকারেণাবস্থিতান্ বিচিন্তয়েৎ । ততশ্চ সূশীলং  
বেদবেদান্তপারগং বৈষ্ণবমেকং হোমার্থং বিধিবদ্বর্ণ-  
নয়ৎ । স চাগমোক্তপ্রকারেণ স্বগৃহ্যোক্তবিধিনাশ্চো-  
ত্তরশতমণ্ডাবিংশতিবারানাজ্যাহতীহঁত্বা সংস্রবপাশ্রে  
আহতশেষাজ্যং পবিত্রসংস্কারার্থং নিক্ষিপেৎ । যজ-  
মানস্ত যথাবিধি ন্যাসান্ কৃৎস্না, নৈমিত্তিকীং মহাপূজাং  
কৃৎস্না পশ্চাৎ পবিত্রারোপণোৎসবহেতুকাং মহাপূজাং  
বিধিবদারভেতেতি ॥ ১৯৯ ॥

কৃৎস্না কৃৎস্নস্য নিত্যার্চ্যং পবিত্রারোপণার্থকাম্ ।

পূজাং বিশেষতঃ কৃৎস্না কৃৎস্নং বিজ্ঞাপয়েদিদম্ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের নিত্যপূজা সমাধান করিয়া  
পবিত্রারোপণের জন্য বিশেষ পূজা করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে  
এইরূপ নিবেদন করিবে ॥ ২০০ ॥

টীকা—নিত্যার্চ্যং নিত্যকরণীয়পূজাং কৃৎস্না পশ্চাৎ  
পবিত্রারোপণোৎসবহেতুকাং পুনঃবিশেষতঃ আধিক্যেণ  
পূজাং কৃৎস্না, ইদং ক্রিয়ালোপেত্যাদি ॥ ২০০ ॥

ক্রিয়ালোপবিঘাতার্থং যন্তুয়া বিহিতং প্রভো ।

মমৈতৎ ক্রিয়াতে দেব তব তুষ্টিং পবিত্রকম্ ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—হে প্রভো । সাংবাৎসরিক পূজাফল  
নির্ঝিন্দ্রে প্রাপ্তির জন্য আপনি যাহা বিধান করিয়া-  
ছেন, হে দেব । আপনার তুষ্টির জন্য আমি এই  
পবিত্র আরোপণ উৎসব করিতেছি ॥ ২০১ ॥

ন মে বিঘ্নো ভবেৎ ত্বত্ত কুরু নাথ দয়াং যন্নি ।

সৰ্ব্বথা সৰ্ব্বদা বিঘ্নো মম ত্বং পরমা গতিঃ ॥

ইত্যাদি ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—যে নাথ । আমার প্রতি দয়া করুন  
এই কার্য্যে আমার যেন বিঘ্ন না হয় । হে বিঘ্নো ।  
সৰ্ব্বপ্রকারে সৰ্ব্বদা আপনিই আমার পরমা গতি ॥ ২০২ ॥

টীকা—ক্রিয়ালোপং সম্বৎসরকৃতপুণ্যানাং লোপস্য যো  
বিঘাতঃ পরিহারস্তদর্থং পবিত্রকং পবিত্রারোপণম্ ।  
আদি-শব্দাৎ—‘উপবাসব্রতেন ত্বাং তোষয়ামি জগৎ-  
পতে । কামক্রোধাদয়ো হোতে ন মে সূত্রতযাতকাঃ ।  
অদ্য প্রভৃতি দেবেশ যাবদৈশেষিকং দিনম্ । তাবদ্রু-  
তয়া কার্য্যা সৰ্ব্বস্যাস্য নমোহস্ত তে’ ইতি গ্রাহ্যম্,  
তচ্চ সৰ্ব্বসাধারণত্বান্ স্পষ্টং লিখিতম্ ॥ ২০১-২০২ ॥

দেবস্য সৰ্ব্বতো ন্যাসোদন্তকাষ্ঠং জলং কুশান্ ।

মৃত্তিকাঞ্চ হরিদ্রাঞ্চ কঙ্কুমং রোচনানি চ ॥ ২০৩ ॥

উপানহৌ সিতচ্ছত্রং চামরং ব্যজনং তথা ।

যবব্রীহ্যাধিধান্যানি যথাস্থানং পৃথক্ পৃথক্ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিগ্রহের সম্মুখে দন্তকাষ্ঠ, জল, কুশ,  
মৃত্তিকা, হরিদ্রা, কঙ্কুম, গোরোচনা, পাদুকা, শ্বেতচ্ছত্র,  
চামর, ব্যজন, যব, ব্রীহি ও আদি ধান্যসমূহ যথা-  
স্থানে পৃথক্ পৃথক্ রাখিবে ॥ ২০৩-২০৪ ॥

টীকা—ইদানীং অধিবাসসম্ভারাসাদনং লিখতি  
—দেবসোতি দ্বাভ্যাম্ । সৰ্ব্বতঃ পরিতঃ দন্তকাষ্ঠা-  
দীনি যথাস্থানং তত্তদ্যোগ্যস্থলে পৃথক্ পৃথক্ ন্যাস-  
ম্নিদধ্যাদিতি দ্বয়োৰন্বয়ঃ ॥ ২০৩-২০৪ ॥

কুণ্ডং শুদ্ধামুনাপর্য্য সৰ্ব্বতোভদ্রমণ্ডলে ।

দেবাগ্রতো নিধায়াস্মিন্ পবিত্রাণ্যধিবাসয়েৎ ॥ ২০৫ ॥

অনুবাদ—কুণ্ডকে পবিত্র জলদ্বারা পূর্ণ করিয়া  
সৰ্ব্বতোভদ্র মণ্ডলে শ্রীবিগ্রহের অগ্রে স্থাপন করিয়া  
পবিত্রসমূহকে অধিবাসিত করিবে ॥ ২০৫ ॥

টীকা—অধুনাধিবাসপ্রকারং লিখতি—কুণ্ডমিত্যা-  
দিনা অবগুষ্ঠয়েদিত্যন্তেন । অস্মিন্ কুণ্ডে, তদুপরি  
পবিত্রাণি বৈণবপটলাত্তনিহিতান্যেব নিধায় ন্যাস্যাধি-  
বাসয়েৎ ॥ ২০৫ ॥

অথ পবিত্রাধিবাসনম্

ভগবৎপূরতস্তানি পটলস্থানি পূজয়ন্ ।

আদাবাবাহয়েন্মূলমুজা তন্মুনী বৃধঃ ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পবিত্র অধিবাস—শ্রীভগবানের সম্মুখে পেটিফাতে পবিত্রগুলি রাখিয়া পূজাকালে প্রথমত মূলমন্ত্রযুক্ত করিয়া অভিজ্ঞ ব্যক্তি আবাহন করিবে ॥ ২০৬ ॥

টীকা—তানি পবিত্রাণি মূলযুক্ত। মূলমন্ত্রযুক্তেন, তস্য পবিত্রাবাহনস্য মনুনা মন্ত্রেণ ॥ ২০৬ ॥

অথ তন্মন্ত্রঃ

ওঁ সাক্ষৎসরস্যা যাগস্য পবিত্রীকরণায় ভোঃ ।

বিষ্ণুলোকাৎ পবিত্রাদ্য আগচ্ছহ

নমোহস্ত তে ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—উক্ত মন্ত্র—প্রণব সহ হে পবিত্র আমার সাক্ষৎসরিক পূজার পবিত্রীকরণের জন্য আপনি অদ্য শ্রীবিষ্ণুলোক হইতে এইস্থলে আগমন করুন। আপনাকে নমস্কার ॥ ২০৭ ॥

টীকা—অদ্য আরোপণকালে, হে আদ্যোতি বা ২০৭ ॥

ত্রেতাবাহ্য যথাস্থানং ব্রহ্মাদ্যা দেবতাস্ততঃ ।

তত্তন্যক্কেঃ সন্নিধাপ্যাক্তগন্ধাদিনার্চয়েৎ ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—অতপর যথাস্থানে ব্রহ্মাদি পরিকর দেবগণকে সেই সেই মন্ত্রে আহ্বান ও স্থাপন করিয়া অতপ চাউল, চন্দন, পুষ্প, ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য, তাম্বুলাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ২০৮ ॥

টীকা—তেষু পবিত্রেষু দেবতাঃ পবিত্রাধিষ্ঠাত্রীঃ যথাস্থানং স্বস্থস্থানে আবাহনমুদ্রয়া তত্তন্যক্কেরাবাহ্য সন্নিধাপ্য, সন্নিধীকরণমুদ্রয়া সন্নিধীকৃত্য, চক্রমুদ্রয়া সংরক্ষা, ধেনুমুদ্রয়া অমৃতীকৃত্য অক্ষতাদিনা পূজয়েৎ । আদি-শব্দেন পুষ্প-ধূপ-দীপ-নৈবেদ্যতাম্বুলাদি ॥ ২০৮

অথ তত্র তত্র দেবতাঃ

ব্রহ্মবিষ্ণুমহাদেবাত্রীসূত্রীদেবতাঃ স্মৃতাঃ ।

প্রণবো বায়ুবহ্নী চ ব্রহ্মা নাগঃ শশী রবিঃ ।

নিবশ্ত বিশ্বদেবাশ্চ নবসূত্র্যধিদেবতাঃ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সেই সেই দেবতা—ব্রহ্মা, বিষ্ণু, মহাদেব ইহারা ত্রিগুণিত সূত্রের দেবতা। প্রণব, বায়ু, অগ্নি, ব্রহ্মা, নাগ, শশী, রবি, শিব, বিশ্বদেব ইহারা নবসূত্রের অধিদেবতা ॥ ২০৯ ॥

ক্রিয়া চ পৌরুষী বীরা চতুর্থী চাপরাজিতা ।

জয়া চ বিজয়া চৈব মুক্তিদা চ সদাশিবা ॥ ২১০ ॥

মনোময়ী তু নবমী দশমী সৰ্ব্বতোমুখী ।

গ্রন্থীনাং দেবতাস্তেতাস্তত্র তত্র নিবেদয়েৎ ॥

ইতি ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—ক্রিয়া, পৌরুষী, বীরা, অপরাজিতা, জয়া, বিজয়া, মুক্তিদা, সদাশিবা, মনোময়ী, সৰ্ব্বতোমুখী—এই দশ গ্রন্থি দেবতা, সেই সেই স্থানে নিবেদন করিবেন ॥ ২১০-২১১ ॥

তন্মন্ত্রাঃ

ওঁ সৰ্ব্বাভরণচিহ্নাঙ্গ সৰ্ব্বদেবনমস্কৃত ।

লাবণ্যরূপবিশ্বাঅন্ জ্যেষ্ঠসূত্রং সমাপ্রশ্ন ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সেই মন্ত্রসমূহ—প্রণবযুক্ত হে সৰ্ব্বাভরণ চিহ্নাঙ্গ । হে সৰ্ব্বদেব নমস্কৃত । হে লাবণ্যরূপ বিশ্বাঅন্ । জ্যেষ্ঠ সূত্র আশ্রয় করুন ॥ ২১২ ॥

ওঁ সৰ্ব্বলক্ষ্মীকর শ্রীশ সৰ্ব্বজ্ঞানরসাত্মক ।

নিবৃত্তরূপ বিশ্বাঅন্ মধ্যসূত্রং সমাপ্রশ্ন ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ হে লক্ষ্মীকর শ্রীশ । হে সৰ্ব্বজ্ঞান রসাত্মক । হে নিবৃত্তরূপ বিশ্বাঅন্ । এই মধ্যমসূত্রকে আশ্রয় করুন ॥ ২১৩ ॥

ও অতিবেগমরুদ্ব্যোনে পুরুষাঅন্ দিবস্পতে ।

কনীয়ো হে প্রভো দেব তেজসা সূত্রমাপ্রশ্ন ॥

ইত্যাদি ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ হে অতিবেগ মরুদ্ব্যোনে । হে পুরুষাঅন্ । হে দিবস্পতে । হে প্রভো । হে দেব । তেজসহ কনিষ্ঠসূত্রকে আশ্রয় করুন ॥ ২১৪ ॥



টীকা—কনীয়ঃ কনিষ্ঠসূত্রমাত্রম্ । আদি-শব্দাৎ  
বনমালায়াং তদধিষ্ঠাত্যাঃ প্রকৃতেরাবাহনমন্ত্রাদি,  
'প্রকৃতে ত্বং জগন্মূর্তে সৰ্ব্বলাবণ্যদায়িনি । শ্রীসূত্রে  
নিত্যকল্যাণি সান্নিধ্যং কুরু তে নমঃ ॥' ইতি এতচ্চ  
কেশাঙ্কিতমিতি ব্যক্তং ন লিখিতম্ ॥ ২১৪ ॥

যত্র মন্ত্রো ন বর্তেত তত্তম্মান্নৈব তত্র চ ।

নমোহস্তঃ সচতুর্থীক উহ্যঃ প্রাগ্লিখনাশ্বনুঃ ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—যে স্থানে মন্ত্র উল্লেখ নাই সেই স্থানে  
উক্ত দেবতার নাম চতুর্থী বিভক্তিসহ প্রথমে প্রণব,  
শেষে নমঃ যুক্ত করিয়া সেই দেবতার মন্ত্র প্রয়োগ  
করিবে ॥ ২১৫ ॥

টীকা—নবন্যত্র কতমে মন্ত্রাঃ ? তত্র লিখতি—  
যন্তেতি । নমোহস্তঃ নমঃ—শব্দান্তকং সচতুর্থীকং  
চতুর্থীবিভক্তিকৈবচনসিদ্ধং তত্তম্মান্নৈব মনুমন্ত্রে উহ্যঃ ।  
তচ্চ পূৰ্ব্বেমৈব লিখিতমন্তীতি লিখতি—প্রাগ্লিখিত ।  
প্রয়োগাশ্চায়ম্—'ও' প্রণবায় নমঃ' ইত্যাদি ॥ ২১৫ ॥

অথ কৃষ্ণকরাভোজে পটুসূত্রেণ নির্মিতম্ ।

বিতস্তিমাঙ্গং বধীয়াদুড়োরকং মঙ্গলাত্মকম্ ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণকরকমলে পটুসূত্র  
নির্মিত এক বিতস্তি পরিমিত মঙ্গল ডোর বন্ধন  
করিবে ॥ ২১৬ ॥

অথ তত্র মন্ত্র

ওঁ সন্থৎসরকৃতার্চায়াঃ সম্পূর্ণফলদোহসি যৎ ।

পবিত্রীকরণায়ৈতৎ কৌতুকং ধর তে নমঃ ॥

ইতি ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ডোর বন্ধন মন্ত্র—প্রণবযুক্ত,  
যেহেতু আপনি সন্থৎসরকৃত পূজার সম্পূর্ণ ফলদাতা,  
অতএব পবিত্রীকরণের জন্য এই কৌতুক ধারণ  
করুন আপনাকে নমস্কার ॥ ২১৭ ॥

ততো গজপবিত্রঞ্চ গৃহীত্বা ধূপিতং বৃধঃ ।

ভগবন্তং নমস্কৃত্য ভক্ত্যা সম্ভার্য্যেদিদম্ ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অভিজ ব্যক্তি 'গজ পবিত্র'  
লইয়া ধূপবাসিত করিয়া শ্রীভগবানকে প্রণাম করিয়া  
ভক্তিসহ এইরূপ প্রার্থনা করিবেন ॥ ২১৮ ॥

টীকা—ধূপিতং অঙ্কুরাদিধূপযুক্তং সদৃগজপবিত্রং  
হস্তাভ্যাং গৃহীত্বা ॥ ২১৮ ॥

আমন্ত্রিতোহসি দেবেশ সার্কং দেবগণেশ্বরৈঃ ।

মন্ত্রেশৈলোকপালৈশ্চ সহিতঃ পরিচারকৈঃ ॥ ২১৯ ॥

আগচ্ছ ভগবন্নীশ বিধিসম্পূর্ণকারক ।

প্রাতস্ত্বাং পূজয়িষ্যামি সান্নিধ্যং কুরু কেশব ॥

ইতি ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—হে দেবেশ ! দেবগণেশ্বর ব্রহ্মাদির  
সহিত মহেশ্বরগণসহ, লোকপালগণসহ এবং পরি-  
চারকগণসহ আমন্ত্রিত হইয়াছেন । হে ভগবন্ ! হে  
ঈশ ! হে বিধি সম্পূর্ণকারক । আগমন করুন, প্রাতঃ-  
কালে আপনাকে পূজা করিব । হে কেশব ! সম্মুখে  
অবস্থান করুন ॥ ২১৯-২২০ ॥

ততশ্চ—

বিষ্ণুতেজোভবং রম্যং সৰ্ব্বপাতকনাশনম্ ।

সৰ্ব্বকামপ্রদং দেবং তবাতং ধারয়ামাহম্ ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর—গজ পবিত্রকে দুইহস্তে ধরিয়া  
আপনি বিষ্ণুতেজোভব পরমসুন্দর সৰ্ব্বপাতনাশন,  
সৰ্ব্বকামপ্রদ, হে দেব ! আমি তোমার অঙ্গকে ধারণ  
করিতেছি ॥ ২২১ ॥

অনেন মনুনা বিদ্বান্ মূলসম্পূর্তিতেন হি ।

দদ্যাদ্গজপবিত্রস্তং শ্রীকৃষ্ণচরণাভয়োঃ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—অভিজ ব্যক্তি এই মন্ত্রসহ মূলমন্ত্র  
সম্পূর্তিত করিয়া ঐ গজপবিত্র শ্রীকৃষ্ণচরণকমলদ্বয়ে  
অর্পণ করিবে ॥ ২২২ ॥

টীকা—তদুপয়িত্বা গৃহীতং গজপবিত্রম্ ॥ ২২২ ॥

নীরাজ্য দেবং স্তুত্বা চ দত্ত্বা পুষ্পাঞ্জলিং ততঃ ।

তৎপবিত্রাণি তৎকৃতমপ্যন্ত্রমনুনাথ বা ।

নৃসিংহমনুনা রক্ষণং কবচেনাবগুষ্ঠয়েৎ ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রভুকে আরতি করিয়া পুষ্প-  
জলি দিয়া পরে ঐ পবিত্রসকল ও কুন্তকে সুদর্শন  
মন্ত্রে বা নৃসিংহমন্ত্র দ্বারা রক্ষা করিবে এবং কবচদ্বারা  
অবগুঠন করিবে ॥ ২২৩ ॥

গীতনৃত্যাদিনা কুর্ধ্যাদ্বিধিবজ্জাগরণং নিশি ॥ ২২৪ ॥

অনুবাদ—শাস্ত্রপাঠ, গীতনৃত্যাদিসহ বিধিবৎ  
প্রহরে প্রহরে আরতি করিয়া নিশি জাগরণ করিবে  
॥ ২২৪ ॥

টীকা—অস্ত্রমন্ত্রেণ নৃসিংহমন্ত্রেণ বা রক্ষণে ।  
আদি-শব্দেন পুরাণপাঠাদি, বিধিবদিত্তি বিধি-  
বাচকে সত্যাদৌ পুরাণপাঠান্ততো গীতাদি, তথা প্রতি-  
ষামঞ্চ নীরাজনাদি, এতচ্চাদৌ জাগরণপ্রকরণে  
লিখিতমন্ত্যেব ॥ ২২৩-২২৪ ॥

### অথ পবিত্রার্পণম্

প্রাতঃকৃত্যানি নিব্বর্ত্য নিত্যপূজাং বিধায় চ ।  
বিশেষতোহর্চয়েদেবং পবিত্রাণি চ পূজয়েৎ ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পবিত্র অর্পণ—দ্বাদশীদিনে  
প্রাতঃকর্ম সমাপন করিয়া নিত্যপূজা সমাপনান্তে  
প্রভুর বিশেষ পূজা করিবে এবং পবিত্রগুলিকেও পূজা  
করিবে ॥ ২২৫ ॥

টীকা—দ্বাদশীদিনকৃত্যং লিখতি—প্রাতরিত্যাদিনা  
বৈষ্ণব ইত্যন্তেন । বিশেষত ইতি পবিত্রার্পণার্থং নিত্য-  
পূজাধিকৃত্যেত্যর্থঃ ॥ ২২৫ ॥

মহাবাদিত্রয়োষণে নামসঙ্কীর্ণনোৎসবৈঃ ।

মূলসম্পূর্তিতেনৈব পবিত্রাণ্যর্পয়েৎ ক্রমাৎ ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—মহা আড়ম্বরে নৃত্য, গীত, বাদ্য, নাম-  
সংকীর্ণনসহ মহানন্দে মূলমন্ত্র সম্পূর্তি দিয়া ক্রমে  
ক্রমে পবিত্রসমূহ অর্পণ করিবে ॥ ২২৬ ॥

টীকা—ক্রমাদিত্তি—জ্যেষ্ঠাদিক্রমেণ, যতীনাঞ্চ  
কনিষ্ঠাদিক্রমেণ ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ২২৬ ॥

বক্ষ্যমাণেন মন্ত্রেণ ভক্ত্যা কৃষ্ণায় বৈষ্ণবঃ ।

পূজাং কৃত্বা পরীবারদেবানাং তান্যথার্পয়েৎ ॥ ২২৭ ॥

অনুবাদ—বক্ষ্যমাণ মন্ত্রসহ ভক্তিভরে বৈষ্ণবগণ  
শ্রীকৃষ্ণের পূজা করিয়া পরে পরিকর দেবগণের পূজা  
করিয়া পবিত্রগুলি অর্পণ করিবে ॥ ২২৭ ॥

টীকা—অথ পরিবারদেবতানাং পূজাং কৃত্বা তানি  
তদর্থকৃতানি পবিত্রাণি তেভ্যোহর্পয়েৎ ॥ ২২৭ ॥

### অথ অর্পণমন্ত্রঃ

কৃষ্ণ কৃষ্ণ নমস্তুভ্যং গৃহাণেদং পবিত্রকম্ ।

পবিত্রীকরণার্থায় বর্ষপূজাফলপ্রদ ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—অথ অর্পণমন্ত্র—হে কৃষ্ণ ! আপনাকে  
নমস্কার, বাস্বিক পূজাফল পবিত্রকরণের জন্য, হে  
বর্ষপূজাফলপ্রদ ! আপনি এই পবিত্র গ্রহণ করুন ।  
॥ ২২৮ ॥

পবিত্রকং কুরুত্বাদ্য যন্ময়া দুষ্কৃতং কৃতম্ ।

শুক্লো ভবাম্যহং দেব ত্বৎপ্রসাদাজ্জনানর্দন ॥

ইতি ॥ ২২৯ ॥

অনুবাদ—হে আদ্য । আমাকর্তৃক যে দুষ্কৃত  
অনুষ্ঠিত হইয়াছে, তাহা পবিত্র করুন, হে দেব ।  
হে জনানর্দন ! আপনার প্রসাদে আমি শুদ্ধ হইব ॥ ২২৯ ॥

মহাপূজাং ততঃ কৃত্বা স্তব্ধা নত্বার্থয়েৎ প্রভুম্ ।

বনমালাং যথা দেব কৌন্তুভং সততং হৃদি ।

তদ্বৎ পবিত্রং তন্তুঞ্চ পূজাঞ্চ হৃদয়ে বহ ॥ ২৩০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মহাপূজা করিয়া স্তবস্ততি ও  
নমস্কার করিয়া প্রভুকে প্রার্থনা করিবে, হে দেব ।  
যেমন বনমালাকে ও কৌন্তুভমণিকে হৃদয়ে সতত  
ধারণ করেন, সেইরূপ পবিত্র সূত্রে ও পূজাকে  
হৃদয়ে ধারণ করুন ॥ ২৩০ ॥

টীকা—ততস্তদনন্তরং ভগবতো মহাপূজাং কৃত্বা  
প্রভুং প্রার্থয়েদিত্তি লিখিতং ; তৎপ্রার্থনম্বেব লিখতি  
—বনমালামিতি দ্বাভ্যাম্ । সততমিতি পাঠে বহ-  
সীত্যধ্যাহার্যাম্ ॥ ২৩০ ॥

জানতাহজানতা বাপি ন কৃতং যত্ত্বাচর্চনম্ ।

কেন বা বিঘ্নদোষেণ পরিপূর্ণং তদন্তু মে ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—জানিয়া বা না জানিয়া তোমার অর্চন করি নাই অথবা কোন বিঘ্নদ্বারা পরিপূর্ণ হয় নাই, তাহা হইলে সেই আমার পূজাও যেন পরিপূর্ণ হয় ॥ ২৩১ ॥

টীকা—কেনচিৎবিঘ্নদোষেণ যন্ন কৃতং, আদি-শব্দেন 'দেবদেব জগন্নাথ' ইত্যাদি, তচ্চ পূর্বং লিখিতমেব ॥ ২৩১ ॥

তথাগ্নিং বিধিনাভ্যর্চ্য পবিত্রং তস্য চার্পয়েৎ ।

কৃষ্ণে নিবেদয়ন্মন্ত্রহীনমিত্যাदिना कृतम् ॥ ২৩২ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ অগ্নিদেবকে যথাবিধি পূজা করিয়া তাঁহার পবিত্র তাঁহাকে অর্পণ করিবে। অনন্তর 'মন্ত্রহীনং জিহ্মাহীনং' ইত্যাদি প্রসিদ্ধবাক্যে কৃতকর্ম সকল শ্রীকৃষ্ণে অর্পণ করিবে ॥ ২৩২ ॥

টীকা—বিধিনা অগ্নিসংস্কারাদি-প্রকারেণ, স চাদাবেব লিখিতোহস্তি। নিত্যাহোমনিবর্তনপূর্বকং পবিত্রং মূলমন্ত্রেণ তস্মৈ সমর্পয়েৎ, তত্চ 'মন্ত্রহীনং জিহ্মাহীনম্' ইত্যাদি-লিখিত-প্রসিদ্ধবচনেন কৃতং কর্ম সর্বং কৃষ্ণে নিবেদয়েৎ ॥ ২৩২ ॥

গুরুঞ্চ ভক্ত্যা সম্পূজ্য পবিত্রং গুরুবেহর্পয়েৎ ।

বৈষ্ণবেভ্যঃ পবিত্রাণি দত্ত্বৈকং ধারয়েৎ স্বয়ম্ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবকে ভক্তিসহ পূজা করিয়া তাঁহাকে পবিত্র অর্পণ করিবে। বৈষ্ণবগণকে পৃথক্ পৃথক্ পবিত্র দান করিয়া একটি পবিত্র স্বয়ং যজমান ধারণ করিবেন ॥ ২৩৩ ॥

টীকা—একং পবিত্রং স্বয়ং যজমানো ধারয়েৎ ॥ ২৩৩ ॥

সম্পূজ্য বৈষ্ণবান্ বিপ্রান্ শক্ত্যা সংভোজ্য বহুভিঃ ।

সমং মহাপ্রসাদায়ং সুখং ভুঞ্জীত বৈষ্ণবঃ ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—যথাশক্তি বৈষ্ণব ব্রাহ্মণগণকে পূজা

করিয়া ভোজন করাইয়া বৈষ্ণব যজমান বহুগণের সহিত মহাপ্রসাদায় স্বয়ং ভোজন করিবেন ॥ ২৩৪ ॥

টীকা—বহুভিঃ সমং ভুঞ্জীত ॥ ২৩৪ ॥

### অথ পবিত্রবিসর্জনবিধিঃ

তন্ত্বে—

মাসং পক্ষমহোরাত্রং ত্রিরাত্রং ধারয়েত্তথা ।

দেবেশং সূত্রসন্দর্ভং দেশকালানুসারতঃ ।

প্রত্যহং স্নানকর্মাদি সূত্রাণ্যুত্তর্য্য কারয়েৎ ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পবিত্র বিসর্জন বিধি—তন্ত্বে-শাস্ত্রে—একমাস, একপক্ষ, ত্রিরাত্র বা এক অহোরাত্র দেশকাল অনুসারে শ্রীভগবানকে সূত্রসমূহ ধারণ করাইবে। প্রত্যহ স্নানাদিকালে প্রভুর সূত্রসমূহ উত্তারণ করাইবে ॥ ২৩৫ ॥

অভিষিচ্যাথ তোয়েন পুনর্দেবে নিবেদয়েৎ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জলদ্বারা প্রভুর স্নান করাইয়া পুনরায় পবিত্র নিবেদন করিবে ॥ ২৩৬ ॥

টীকা—সূত্রসন্দর্ভং পবিত্রাণীত্যর্থঃ। দেবস্য স্নানাদিকর্ম, সূত্রাণি তোয়েনাভিষিচ্য তান্যেব প্রোক্ষ্য ॥ ২৩৫-২৩৬ ॥

তথাস্তে দেবমভ্যর্চ্য বিশেষাৎ পুষ্পচন্দনৈঃ ।

নৈবেদ্যং বিবিধং দত্ত্বা তৎসূত্রস্ত বিসর্জয়েৎ ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—বিসর্জন দিনে বিশেষভাবে ইষ্টদেবকে পুষ্পচন্দনাদি দ্বারা অর্চনা করিয়া বিবিধ নৈবেদ্য অর্পণ করিয়া ঐ পবিত্র বিসর্জন করিবে ॥ ২৩৭ ॥

### তত্র পবিত্রবিসর্জনমন্ত্রঃ

ওঁ সাক্ষৎসরীং শুভাং পূজাং সম্পাদ্য বিধিবশ্বম্ ।

ব্রজদানীং পবিত্রং ত্বং বিষ্ণুলোকং বিসর্জিতম্ ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ হে পবিত্র। তুমি আমার মঙ্গলপ্রদ সাক্ষৎসরী পূজাকে যথাবিধি সম্পূর্ণ ফলপ্রদ করিয়া এখন বিষ্ণুলোকে গমন কর ॥ ২৩৮ ॥



যাবদেবে পবিত্রাণি তাবত্তিষ্ঠেৎ সমাহিতঃ ।

ব্রহ্মচারী হবিষ্যাশী দেবপূজাপরায়ণঃ ॥ ২৩৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিগ্রহে যতদিন পবিত্রসমূহ থাকিবে, ততদিন যজমান সংযতভাবে ব্রহ্মচারী হবিষ্যাম্ভোজী ও দেবপূজা পরায়ণ থাকিবে ॥ ২৩৯ ॥

টীকা—বিসর্জনমন্ত্রঃ—‘ওঁ সাংবৎসরীম্’ ইত্যাদি।  
যাবৎ পবিত্রাণি তিষ্ঠন্তীতি শেষঃ ॥ ২৩৮-২৩৯ ॥

অথ তৎফলম্

উক্তঞ্চ বোধায়নেন—

এবং যঃ কুরুতে বিদ্বান্ বর্ষে বর্ষে ন সংশয়ঃ ।

স যাতি পরমং স্থানং যত্র দেবো নৃকেশরী ॥

ইতি ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তাহার ফল—বোধায়ন বলিয়াছেন—যে অভিজ্ঞ ব্যক্তি প্রতিবর্ষ এইরূপ উৎসব করেন, তিনি যে স্থানে শ্রীনৃসিংহদেব অধিষ্ঠিত আছেন, সেই পরমধামে নিঃসংশয়ে গমন করেন ॥ ২৪০ ॥

অথ তত্র মুখ্যগৌণকালনির্ণয়ঃ

মুখ্যকালস্য চৈতস্য বিম্বতোহপগমে সতি ।

ভাদ্রাদাবপি কর্তব্যং পবিত্রারোপণং প্রভোঃ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর এই উৎসবে মুখ্য-গৌণ-কাল নির্ণয়—এই পবিত্রারোপণের মুখ্যকাল শ্রাবণমাসের শুক্লা দ্বাদশী বিম্ববশতঃ অতিক্রম হইলে পর ভাদ্র-মাসেও ঐ তিথিতে প্রভুর উৎসব কর্তব্য ॥ ২৪১ ॥

টীকা—এতস্য শ্রাবণশুক্লাদ্বাদশী-লক্ষণস্য মুখ্য-কালস্য ॥ ২৪১ ॥

তথা চ বিষ্ণুরহস্য—

শ্রাবণস্য সিতে পক্ষে কর্কটস্থে দিবাকরে ।

দ্বাদশ্যাং বাসুদেবায় পবিত্রারোপণং স্মৃতম্ ॥ ২৪২ ॥

অনুবাদ—ঐরাপ বিষ্ণুরহস্য প্রমাণে—সূর্য্যদেব

—৪২

কর্কটরাশিতে অবস্থানকালে শ্রাবণ শুক্লপক্ষে দ্বাদশীতে শ্রীকৃষ্ণে পবিত্রারোপণ করিবে ॥ ২৪২ ॥

সিংহস্থে বা রুবৌ কার্য্যং কন্যামপি গতেহথবা ।

তস্যামেব তিথৌ সম্যক্ তুলাস্থে ন কথঞ্চন ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—রবি সিংহরাশিতে অবস্থানকালে অথবা কন্যাতে অবস্থানকালে ভাদ্রে বা আশ্বিনে ঐ শুক্লা দ্বাদশীতে পবিত্রারোপণ উৎসব করিবে। কাঙ্ক্ষিকে কোন প্রকারে নহে ॥ ২৪৩ ॥

টীকা—তস্যাম্ দ্বাদশ্যামেব ॥ ২৪৩ ॥

মন্ত্রতন্ত্রপ্রকাশে চ—

কর্কটকং গতে সূর্য্যে তথা সিংহগতেহপি বা ।

দ্বাদশ্যাং শুক্লপক্ষস্য হরৈর্দদ্যাৎ পবিত্রকম্ ॥ ২৪৪ ॥

অনুবাদ—মন্ত্র তন্ত্র প্রকাশেও—শ্রাবণমাসে বা সেইরূপ ভাদ্রমাসেও শুক্লপক্ষের দ্বাদশীতে শ্রীহরিকে পবিত্র দান করিবে ॥ ২৪৪ ॥

টীকা—কর্কটকঃ কর্কটরাশিস্তং গতে ॥ ২৪৪ ॥

অথ চৈদ্বিম্বপাতেন মুখ্যকালো ন লভ্যতে ।

কন্যাগতেহপি কুব্জীত যাবমোতিষ্ঠতে হরিঃ ॥

ইতি ॥ ২৪৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর যদি বিম্ববশত মুখ্যকাল না পাওয়া যায়, আশ্বিন মাসেও করিবে, যে পর্য্যন্ত হরির উত্থান না হয় ॥ ২৪৫ ॥

টীকা—শ্রাবণ্যাং পৌর্ণমাস্যামৃষিতপর্ণঞ্চ শাখা-ভেদাদিনা বহুবিধং স্যাৎ, তচ্চ ‘পিতৃদানং পিতৃণাঞ্চ পিতৃপক্ষে ন বৈ কৃতম্। ব্রতং ন কাঙ্ক্ষিকে মাসি শ্রাবণ্যামৃষিতপর্ণম্ ॥’ ইত্যাদি-বচনতোহকরণপ্রত্য-বায়মধ্যে কান্দাদিবিধানাদৃষ্যদ্যপি নিত্যতাং লভেত, তথাপি মহন্তিবৈষ্ণবধর্ম্মেণ্ডবসংগৃহীতদ্বৈষ্ণবানামা-দরবিশেষাভাবেনাত্ৰ বিরূপা ন লিখিতম্ ॥ ২৪৫ ॥

অথ ভাদ্রকৃত্যম্

ভাদ্রে ভগবতো জন্মদিনে কার্য্যো মহোৎসবঃ ।

বিশেষণ মহাপূজাং ব্রতপূর্ণেন বৈষ্ণবৈঃ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ভাদ্রমাসকৃত্য—ভাদ্রমাসে শ্রীভগবানের জন্মদিনে অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের জন্ম কৃষ্ণা-  
ষ্টমী এবং শ্রীবামনদেবের জন্ম শ্রাবণাদ্বাদশীদিনে  
ব্রতপূর্ণ হইলে পর বিশেষভাবে মহাপূজা বৈষ্ণবগণ-  
সহ মহোৎসব কর্তব্য ॥ ২৪৬ ॥

টীকা—ভগবতো জন্মদিনং রোহিণ্যষ্টমী শ্রাবণা-  
দ্বাদশী চ তন্মিন্ ॥ ২৪৬ ॥

### অথ শ্রীজন্মাষ্টমীব্রতম্

সর্কারবশ্যং কর্তব্যং জন্মাষ্টমীব্রতং নরৈঃ ।

নিত্যত্বাৎ পাপহারিত্বাৎ সর্কার্যপ্রাপণাদপি ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জন্মাষ্টমী ব্রত—জন্মাষ্টমী  
ব্রত সকল মানবের অবশ্য কর্তব্য, কারণ জন্মাষ্টমী-  
ব্রত নিত্য, পাপহারী ও সর্কারপ্রয়োজন প্রদ ॥ ২৪৭ ॥

### অথ শ্রীজন্মাষ্টমীব্রতোৎপত্তিঃ

ভবিষ্যোত্তরে শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ—

জন্মাষ্টমীব্রতং ব্রুহি বিস্তরেণ মমাত্মত ।

কচ্চিম্নকালে সমুৎপন্নং কিং পুণ্যং কো

বিধিঃ স্মৃতঃ ? ২৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীজন্মাষ্টমী ব্রতের উৎপত্তি  
ভবিষ্যোত্তরপুরাণে শ্রীযুধিষ্ঠির সংবাদে—হে অচ্যুত !  
আমার নিকট জন্মাষ্টমীব্রত বিস্তার পূর্বক বর্ণন  
করুন, এইব্রত কোন সময় উৎপন্ন হইল ? কি ফল,  
কি বিধি ? ২৪৮ ॥

টীকা—তত্র কিং পুণ্যং, বিধিচ্চ কঃ ॥ ২৪৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণ উবাচ—

হতে কংসাসুরে দুষ্টে মথুরায়াং যুধিষ্ঠির ।

দেবকী মাং পরিত্যজ্য কৃত্বোৎসর্গে রুরোদ হ ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ বলিলেন—হে যুধিষ্ঠির !  
মথুরাতে দুষ্ট কংসাসুর বধ হইলে পর শ্রীদেবকী  
দেবী আমাকে বাৎসল্য স্নেহে কোলে করিয়া ক্রন্দন  
করিতে লাগিলেন ॥ ২৪৯ ॥

তত্রৈব রঙ্গবাটে সা মঞ্চাকৃতা জনোৎসবে ।

মল্লযুদ্ধে পুরা বৃত্তে সংস্রুতা কুকুরাক্রকৈঃ ॥ ২৫০ ॥

স্বজনৈর্বহতিঃ স্নিগ্ধৈস্তেমাং স্ত্রীভিঃ সমারুতা ।

বসুদেবোহপি তত্রৈব বাৎসল্যাৎ প্ররুরোদ মে ।

সমাগম্য পরিত্যজ্য পুত্র পুত্রোত্যাচ হ ॥ ২৫১ ॥

স গদগদম্বরো দীনো বাত্পপর্য্যাকুলেক্ষণঃ ।

বলভদ্রঞ্চ মাঞ্চৈব পরিত্যজ্যেদমব্রবীৎ ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ সেই রঙ্গস্থলে জনসংঘট্রে মঞ্চা ক্রড়া  
দেবকীদেবী মল্লযুদ্ধ শেষ হইলে পর কুকুর ও অঙ্কক  
বংশীয় জনগণ কর্তৃক সংপূজিতা এবং বহু স্নিগ্ধ  
আত্মীয় স্বজনগণ ও তাহাদের স্ত্রীগণ কর্তৃক পরি-  
বেষ্টিতা দেবকীদেবী এবং শ্রীবসুদেবও ঐস্থলে  
বাৎসল্য স্নেহে আমাকে কোলে লইয়া কাঁদিতে  
কাঁদিতে হে পুত্র ! হে পুত্র বলিলেন ! বসুদেব  
গদগদম্বরে দীনভাবে অশ্রুপূর্ণ নয়নে বলভদ্র ও  
আমাকে কোলে লইয়া বলিলেন ॥ ২৫০-২৫২ ॥

টীকা—মে ময়ি বাৎসল্যাৎ, মে মামিতি বা  
পরাক্রোমান্বয়ঃ । হেতি পাঠে স্ফুটম্ ॥ ২৫১ ॥

অদ্য মে সফলং জন্ম জীবিতঞ্চ সূজীবিতম্ ।

যদুভাভ্যাং সুতাভ্যাং মে সমুদ্ভূতঃ সমাগমঃ ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—অদ্য আমার জন্ম সফল, জীবনও  
সুখন্য, যেহেতু দুই পুত্রসহ আমার মিলন হইল  
॥ ২৫৩ ॥

এবং হর্ষেণ দম্পত্যোহাষ্টং সর্বং তদা নৃপ ॥

প্রণিপত্য জনাঃ সর্বো মামুচুস্তে প্রহসিতাঃ ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—হে মহারাজ ! এইভাবে বসুদেব  
দেব গীর আনন্দদর্শনে জনগণ আমাকে প্রণাম করিয়া  
তাহারা আনন্দে বলিতে লাগিলেন ॥ ২৫৪ ॥

অদ্য প্রহর্যো হাস্মাকমদ্য জাতো জনাৰ্দ্ধনঃ ।

অদ্য মল্লযুদ্ধেন দুষ্টঃ কংসো নিপাতিতঃ ॥ ২৫৫ ॥

এবং মহোৎসবং দুষ্টা সমাজে মধুসূদন ।

প্রসাদঃ ক্রিয়তামস্যা লোকস্যান্যোহপি শীঘ্রতঃ ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—হে জনার্দন । অদ্যই আমাদের আনন্দ পরিপূর্ণরূপে উদয় হইল, অদ্য মল্লযুদ্ধ প্রসঙ্গে দুষ্ট কংস বধ হইল । হে মধুসূদন । এই ভাবে সমাজে মহানন্দ দর্শন করিয়া আপনি প্রসন্ন হইয়া জনগণের অন্য সংশয়ও সমাধান করুন ॥ ২৫৬ ॥

যচ্চিন্ দিনে প্রসুয়েত দেবকী ত্বাং জনার্দন ।  
তদ্দিনং দেহি বৈকুণ্ঠ কুন্ডলন্তে তত্র চোৎসবম্ ।  
সমাগুত্ত্তিপ্রপন্নানাং প্রসাদং কুরু কেশব ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—হে জনার্দন । যে দিনে দেবকীমাতা তোমাকে প্রসব করিয়াছিলেন, হে বৈকুণ্ঠ । ঐ দিনটি আমাদের জানাইয়া দিন, তাহাতে আমরা তোমার উৎসব করিব । হে কেশব । সম্পূর্ণ ভক্তিতে শরণাগত আমাদের প্রতি প্রসন্ন হউন ॥ ২৫৭ ॥

এবমুত্তে জনৌঘেন বসুদেবোহপি বিচ্ছিন্নতঃ ।  
বিলোক্য বলভদ্রং তৎ সংপ্রহৃষ্টতনুরুহঃ ॥ ৫৮ ॥  
এবমস্তিতি লোকানাং কথয়স্ব যথাতথ্যম্ ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—জনসংঘট্ট এইরূপ বলিলে বসুদেবও বিচ্ছিন্ন হইয়া বলভদ্রের দিকে দৃষ্টি দিয়া আনন্দে রোমাঞ্চিত দেখে বলিলেন—জনগণের বাসনা পূর্ণ হউক—যথারীতি বল ॥ ২৫৮-২৫৯ ॥

ততস্তাতসমাদেশান্নয়া জন্মান্টমীব্রতম্ ।  
মথুরায়াং জনৌঘায় পার্থ সম্যক্ প্রকাশিতম্ ॥ ২৬০ ॥  
অনুবাদ—হে পার্থ । পিতার আদেশে মথুরায় জনসংঘট্ট মধ্যে আমি জন্মান্টমী ব্রত সম্পূর্ণ প্রকাশ করিলাম ॥ ২৬০ ॥

তীকা—এবমস্তীত্যাदि-তাতসমাদেশাৎ জনৌঘায় জনসমূহং প্রতি প্রশাসিতং সমাদিষ্টম্ । পাঠান্তরে পূৰ্ব্বং গুঢ়ং সৎ ময়াহধুনা প্রকটিতম্ ॥ ২৫৯-২৬০ ॥

পৌরাশ্চ তজ্জন্মদিনং বর্ষে গর্ভাষ্টমে গতে ।  
পুনর্জন্মান্টমীং লোকাঃ কুর্ক্বন্ত ব্রাহ্মণাদয়ঃ ।  
ক্ৰত্বিয়া বৈশ্যজাতীয়াঃ শূদ্রা য়েহন্যেহপি ধর্মিণঃ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—পুরবাসীগণও ঐ আমার জন্মদিন ব্রত অষ্টম বর্ষ বয়স হইতে অশীতি বর্ষ বয়স পর্য্যন্ত সকলে করুন—ব্রাহ্মণাদি ক্রত্বিয় বৈশ্য শূদ্র এবং যাহারা অন্য ধর্মিগণ সকলেই ব্রত পালন করুন ॥ ২৬১ ॥

তীকা—কথম্ ? তদ্বাহ—পৌরাশ্চেতি । গর্ভা-দষ্টমে বর্ষে গতে সতি, অষ্টবর্ষবয়স আরভ্যেত্যর্থঃ । যথোক্তমে কাদশীব্রতাদিকারিনির্ণয়ে—‘অষ্টবর্ষাধিকো বালঃ’ ইত্যাদি ॥ ২৬১ ॥

সিংহরাশিগতে সূর্য্যে গগনে জলদাগমে ।  
মাসি ভাদ্রপদেহষ্টম্যাং কৃষ্ণপক্ষেহর্দ্ররাহকে ॥ ২৬২ ॥  
শশাঙ্কে বৃষরাশিস্থে প্রাজাপত্যক্ষসংযুতে ।  
বসুদেবেন দেবক্যামহং জাতো জনাঃ স্বয়ম্ ॥ ২৬৩ ॥

অনুবাদ—সূর্য্য সিংহরাশিস্থিত হইলে মেঘাগমে ভাদ্রমাসে কৃষ্ণপক্ষের অষ্টমীতে অর্দ্ররাহে চন্দ্র বৃষ-রাশিতে রোহিণী নক্ষত্রযুক্ত হইলে জনগণ বসুদেব হইতে দেবকীতে আমি স্বয়ং জন্মগ্রহণ করি ॥ ২৬২-২৬৩ ॥

তীকা—হে জনাঃ । স্বয়ং স্বেচ্ছয়া সম্পূর্ণতয়া বেত্যর্থঃ । পাঠান্তরে তু দুষ্টজনসংহারার্থঃ ॥ ২৬৩ ॥

এবমেতৎ সমাখ্যাতং লোকে জন্মান্টমীব্রতম্ ।  
ভগবত্যাশ্চ তন্মৈব কুরুধ্বং সুমহোৎসবম্ ।  
মথুরায়াং ততঃ পশ্চাল্লোকে খ্যাতিং গমিষ্যতি ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—এইভাবে জন্মান্টমী ব্রত লোকে প্রসিদ্ধি লাভ করিল । দেবী ভগবতীরও ঐ দিনেই উত্তম মহোৎসব অনুষ্ঠান কর, মথুরাতে তৎপরে জগতে প্রচার হইবে ॥ ২৬৪ ॥

তীকা—ভগবত্যাঃ—শ্রীদেবক্যাঃ, অতস্তদুৎসব এব ভগবৎপূজনবিধিঃ । যদ্বা, শ্রীদুর্গাদেব্যোঃ প্রভাতে নবমীদিনে । যথা মম তথা কার্যো ভগবত্যা মহোৎসবঃ ॥ ইতি বিধিকথনান্তোক্তেঃ ॥ ২৬৪ ॥

ইত্যাকর্ণ্য যথাখ্যাতং তথা লোকৈরনুষ্ঠিতম্ ।  
শান্তিরম্ভ সুখকান্ত লোকাঃ সন্ত নিরাময়াঃ ॥  
ইতি ॥ ২৬৫ ॥



অনুবাদ—ইহা শুনিয়া যথারীতি লোকগণ জন্মা-  
ষ্টমী ব্রতানুষ্ঠান করিলেন । শান্তি হউক, সুখোদয়  
হউক, লোকসমূহ নিরাময় হউক ॥ ২৬৫ ॥

টীকা—এতদনুষ্ঠানে চ সর্ব্বেষাং পরমসুখং  
সর্ব্বদুঃখোপরমশ্চেত্যভিপ্রায়েণ ব্রতফলমাহ—শান্তি-  
রिति ॥ ২৬৫ ॥

নিত্যত্বং পরন্তস্য ভগবৎপ্রীণনাত্মম্ ।

বিধিবাক্যবিশেষাচ্চাকরণে প্রত্যবায়তঃ ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীজন্মাষ্টমী ব্রতের নিত্যত্ব স্বীকৃত  
হয় তিন প্রকারে—শ্রীভগবান প্রীত হন, শাস্ত্রে বিশেষ  
বিধি বাক্য থাকায় এবং অকরণে দোষ শ্রবণ হেতু  
॥ ২৬৬ ॥

টীকা—তস্য চ নিত্যতাং ত্রিধা লিখতি—নিত্যত্ব-  
ক্ষেতি । পরং কেবলং পরমং বা, ভগবৎপ্রীতিহেতু-  
শ্রবণেন বৈষ্ণবানামবশ্যং ভক্ত্যা প্রবৃত্তেঃ । বিধি-  
বাক্যাবশেষশ্চাত্র—‘বর্ষে বর্ষে তু কর্তব্য’ ইতি ।  
তস্মাৎ শ্রাবণস্যেতি মুখ্যচান্দ্রমাসাভিপ্রায়েণ, এবম-  
গ্রহপি ॥ ২৬৬ ॥

অথ শ্রীজন্মাষ্টমীব্রতনিত্যত্বম্, তত্র  
শ্রীভগবৎপ্রীণনং বিধিশ্চ

কান্দে—

প্রহলাদাদৈশ্চ ভূপালৈঃ কৃত্য জন্মাষ্টমী শুভা ।

শ্রদ্ধয়া পরয়া বিষ্ণোঃ প্রীতয়ে কৃষ্ণবল্লভা ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীজন্মাষ্টমী ব্রতের নিত্যতা,  
তন্মধ্যে শ্রীভগবৎপ্রীতিহেতু ও বিধি, কন্দপুরাণে—  
শ্রীকৃষ্ণবল্লভা জন্মাষ্টমীব্রত-উৎসব পরম শ্রদ্ধার  
সহিত প্রহলাদাদি মহারাজগণও শ্রীবিষ্ণুর প্রীতির  
জন্য অনুষ্ঠান করিয়াছেন ॥ ২৬৭ ॥

কিঞ্চ—

প্রাজাপত্যর্কসংযুক্ত্য শ্রাবণস্যাসিতাষ্টমী ।

বর্ষে বর্ষে তু কর্তব্য তুষ্টিার্থং চক্রপাণিনঃ ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—আরও—রোহিণী নক্ষত্রসংযুক্ত্য শ্রাবণ-

মাসের কৃষ্ণাষ্টমী ব্রতোৎসব শ্রীচক্রপাণির তুষ্টির  
জন্য প্রতিবর্ষে কর্তব্য ॥ ২৬৮ ॥

অথাকরণপ্রত্যবায়ো প্রথমং ভোজনে প্রত্যবায়ঃ

শ্রীবিষ্ণুরহস্যে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

শূদ্রাশ্চৈন তু যৎ পাপং শবহস্তস্থভোজনে ।

তৎ পাপং লভতে পুংস্তির্জগন্ত্যাং

ভোজনে ক্রতে ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অকরণে দোষ, প্রথমতঃ  
ভোজনে দোষ, শ্রীবিষ্ণুরহস্যে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—  
শূদ্রাশ্চৈন ভোজনে যে পাপ হয় এবং মৃত ব্যক্তির হস্ত-  
স্থিত দ্রব্য ভোজনে যে পাপ হয়—শ্রীজন্মাষ্টমীতে  
ভোজন করিলে মানবগণের সেই পাপ লাভ হয়  
॥ ২৬৯ ॥

টীকা—‘বিষ্ণোঃ প্রীতয়ে’ ইতি ‘কৃষ্ণবল্লভা’ ইতি,  
‘তুষ্টিার্থং চক্রপাণিনঃ’ ইতি ভগবৎপ্রীণনদ্বারা, ‘বর্ষে  
বর্ষে তু কর্তব্য’ ইতি বীপসাবিধিবাক্যদ্বারা চ ‘বসন্তে  
জ্যোতিষা যজেত’ ইতিবদ্বীপসয়া নিত্যত্বম্ লিখিত্বা  
ইদানীমকরণপ্রত্যবায়দ্বারা নিত্যতাং লিখতি—শূদ্রা-  
শ্চেনেত্যাদিনা চতুর্দশেত্যন্তেন । অত্র চ প্রত্যবায়ো  
ত্রিধা—ভোজনে শক্তৌ পূজাদিমহোৎসবাকরণেন চ  
ঈদৃগ্বিধ নিয়মএব ব্রতশব্দেনাভিধীয়তে, তত্রাদৌ  
পরমং নিন্দ্যং ভোজনপ্রত্যবায়ং লিখতি—শূদ্রেতি  
ষড়্ভিঃ । শূদ্রস্যাবৈষ্ণবস্যাম্নেন, যদ্রা, অনাপদি  
ব্রাহ্মণস্য, তেন যৎ পাপং স্যাৎ ॥ ২৬৭-২৬৯ ॥

গৃধ্রমাংসং খরং কাকং শ্যোনং বা মুনিসত্তম ।

মাংসঞ্চ দ্বিপদাং ভুক্তং ভুতং জন্মাষ্টমীদিনে ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—হে মুনি সত্তম । জন্মাষ্টমীদিনে  
ভোজন করিলে শকুন মাংস, গাধা, কাক, শ্যোনপক্ষী  
বা মনুষ্য মাংস ভোজন করা হয় ॥ ২৭০ ॥

টীকা—জন্মাষ্টমীদিনে যেন ‘ভুক্তং, তস্য গৃধ্র-  
মাংসাদ্যভক্ষ্যভক্ষণপাপং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ২৭০ ॥

জন্মাষ্টমীদিনে প্রাপ্তে যেন ভুক্তং দ্বিজোত্তম ।

ত্রৈলোক্যসত্ত্বং পাপং ভুক্তমেব ন সংশয়ঃ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজোত্তম ! জন্মাষ্টমীদিনে যিনি ভোজন করেন, গ্ৰৈলোক্য জাত পাপ তিনি ভোজন করেনই, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২৭১ ॥

টীকা—পাপমেব ভুক্তং তদ্দিনেহ্নস্য সৰ্ব্বপাপ-ময়ত্বাৎ পাপফলোপভোগস্য সদ্যঃ প্রত্যাশত্ত্বাৎ ॥ ২৭১

কিঞ্চ—

জয়ন্তীবাসরে প্রাপ্তে করোতু্যদরপূরণম্ ।

পীড়্যতে তিলমাত্রস্ত যমদূতৈঃ কলেবরম্ ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—আরও—জয়ন্তী দিন উপস্থিত হইলে যে ব্যক্তি তিলমাত্রও উদর পূরণ করে তাহার শরীরকে তিল তিল করিয়া যমদূতগণ পীড়া দেয় ॥ ২৭২ ॥

টীকা—যঃ করোতি, তস্য কলেবরং তিলমাত্রং তিলশঃ পীড়্যতে । তিলমাত্রমিত্যস্য পূৰ্ব্বৈবৈবান্বয়ঃ । তিলমাত্রমল্পমপ্যদরপূরণং যঃ করোতীত্যর্থঃ ॥ ২৭২ ॥

যো ভুঙ্জে চ বিমূঢ়াত্মা জয়ন্তীবাসরে নৃপ ।

ন তস্য নরকোত্তরো দ্বাদশীক প্রকুৰ্ব্বতঃ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! যে বিমূঢ়মতি জয়ন্তী দিনে ভোজন করে, দ্বাদশী ব্রত করিলেও তাহার নরক হইতে উদ্ধার নাই ॥ ২৭৩ ॥

টীকা—অপ্যর্থো চকারঃ, দ্বাদশীমপি প্রকুৰ্ব্বতঃ দ্বাদশীব্রতেনাপি জন্মাষ্টমীব্রতোল্লভ্যমনমহাপরাধানপ-গমাৎ ॥ ২৭৩ ॥

অতীতানাগতন্ত্বেন কুলমেকোত্তরং শতম্ ।

পাতিতং নরকে ঘোরে ভুঞ্জতা কৃষ্ণবাসরে ॥ ২৭৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণজয়ন্তীদিনে ভোজনকারী অতীত ও অনাগত একশত কুলকে ঘোর নরকে পাতিত করে ॥ ২৭৪ ॥

টীকা—কৃষ্ণবাসরে—শ্রীকৃষ্ণজন্মদিনে ॥ ২৭৪ ॥

অথোপবাসপূৰ্ব্বকপূজাবিশেষমহোৎসবাদি-

ব্রতত্যাগপ্রত্যবায়ঃ

তত্রৈব—

যে ন কুৰ্ব্বন্তি জানন্তঃ কৃষ্ণজন্মাষ্টমীব্রতম্ ।

তে ভবন্তি মহাপ্রাজ ব্যালা মহতি কাননে ॥ ২৭৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উপবাস ও পূজাবিশেষ-সহ মহোৎসবাদিব্রতত্যাগ শ্রীকৃষ্ণজন্মাষ্টমীব্রত জানিয়াও যে মানব-গণ না করে, তাহারা মহা অরণ্যে সর্প হয় ॥ ২৭৫ ॥

টীকা—জানন্তঃ জানন্তোহপীত্যজানেনাকরণাৎ পাপমজ্জমিত্যাভিপ্রেতম্, যদ্বা, জানবন্তোহপি ব্যালা ভবন্তীত্যর্থঃ । ব্রতমিত্যানেন যদ্যপ্যভোজনং পূজা-মহোৎসবাদিকমপি সৰ্ব্বং গৃহ্যতে, তথাপ্যত্র ভোজ-নাদি-শব্দাভাবাৎ পূজাদিমহোৎসবপরমেব তদগ্রাহ্যম্, এবমগ্রেহপ্যুহ্যম্ ॥ ২৭৫ ॥

ব্রহ্মহত্যা সুরাপানং গোবধঃ স্ত্রীবধোহপি বা ।

ন লোকো মূনিশাদৃশ জয়ন্তীবিমুখস্য চ ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—হে মুনিবর ! ব্রহ্মহত্যা, সুরাপান, গোবধ, স্ত্রীবধাদিপাপ জয়ন্তী ব্রত বিমুখব্যক্তিকে অধিকার করে এবং তাহার ইহপরলোকের সুখ হয় না ॥ ২৭৬ ॥

টীকা—তদব্রতবিমুখশ্চ ব্রহ্মহত্যা, সুরাপান, তস্য গোবধঃ স্ত্রীবধোহপি জাতঃ । পাঠান্তরং সুগমম্ । অতো লোক ঐহিকামুদ্বিকসুখং সৰ্ব্বমেব ন ভব-তীত্যর্থঃ ॥ ২৭৬ ॥

বর্ষে বর্ষে তু যা নারী কৃষ্ণজন্মাষ্টমীব্রতম্ ।

ন করোতি মহাপ্রাজ ব্যালা ভবতি কাননে ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—হে মহাপ্রাজ ! যে নারী প্রতি বর্ষে কৃষ্ণজন্মাষ্টমীব্রত না করে সে অরণ্যে ভুঞ্জতী হয় ॥ ২৭৭ ॥

টীকা—সভর্জুকাপি যোমিৎ কুর্যাদিতি লিখতি—বর্ষে বর্ষে ভ্রিত্তি । অয়ং লোকঃ কুচিন্ন ভিষ্ঠেদপি ॥ ২৭৭ ॥

শ্রাবণে বহলে পক্ষে কৃষ্ণজন্মাষ্টমীব্রতম্ ।

ন করোতি নরো যন্ত স ভবেৎ জুরারাক্ষসঃ ॥ ২৭৮ ॥

অনুবাদ—শ্রাবণমাসে কৃষ্ণপক্ষে কৃষ্ণজন্মাষ্টমী ব্রত যে মানব না করে, সে জুর রাক্ষসরূপে জন্ম-গ্রহণ করে ॥ ২৭৮ ॥

প্রাৰ্ণে বহ্নে পক্ষে ন কৰোতি যদাষ্টমীম্ ।

কুরামুখাঃ কুরমুখা হিংসতি যমকিঙ্করাঃ ॥ ২৭৯ ॥

অনুবাদ—প্রাৰ্ণে কৃষ্ণপক্ষে যদি জন্মাষ্টমী ব্রত না করে, তাহাকে ডয়কর অন্তধারী কুরমুখ যমদূত-গণ হিংসা করে ॥ ২৭৯ ॥

ন কৰোতি যদা বিষ্ণোজ্জয়ন্তীসম্ভবং ব্রতম্ ।

যমস্য বশমাপন্নঃ সহতে নারকীং ব্যথাম্ ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—যদি শ্রীকৃষ্ণের জন্মতিথি ব্রত না করে, সে যমরাজের অধীন হইয়া নরক যাতনা ভোগ করে ॥ ২৮০ ॥

কিঞ্চ তদ্রৈব—

কৃষ্ণজন্মাষ্টমীং ত্যক্ত্বা যোহন্যব্রতমুপাসতে ।

নাপ্রোতি সুকৃতং কিঞ্চিদৃষ্টং শ্রুতমথাপি বা ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ গ্রন্থে—শ্রীকৃষ্ণজন্মাষ্টমী ব্রত ত্যাগ করিয়া যে মানব অন্য ব্রত উপবাস করে, সে ইহ পরলোকের কোন পুণ্যই লাভ করিতে পারে না ॥ ২৮১ ॥

কিঞ্চ—

তুষ্টিার্থং দেবকীসূনোজ্জয়ন্তীসম্ভবং ব্রতম্ ।

কর্তব্যং বিত্তশাঠ্যেন ভক্ত্যা ভক্তজনৈরপি ।

অকুর্ক্বন্ যাতি নিরয়ং যাবদিক্কাশ্চতুর্দশ ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—আরও—শ্রীদেবকীনন্দনের তুলিটর জন্য জন্মাষ্টমী ব্রত যথাশক্তি অল্প বিত্তব্যয়েও ভক্তি-পূর্বক ভক্তগণেরও কর্তব্য, ত্যাগ করা উচিত নহে, না করিলে এককল্প নরকবাস হয় ॥ ২৮২ ॥

টীকা—বিত্তশাঠ্যেনেতি পাঠে অল্প বিত্তব্যয়েনাপি কর্তব্যং, ন তু বিত্তব্যয়ভয়াৎ ত্যক্তব্যমিত্যর্থঃ । বিত্ত-মানেনেতি পাঠে তু ধনানুসারেণেত্যর্থঃ । ভক্তজনৈর-কিঞ্চনবৈষ্ণবৈরপি ভক্ত্যা কর্তব্যমেব । ২৮২ ॥

অথ শ্রীজন্মাষ্টমীমাহাত্ম্যম্

ভবিষ্যোত্তরে শ্রীকৃষ্ণযুধিষ্ঠিরসংবাদে

জন্মাষ্টমীব্রতকথনে—

একেনৈবোপবাসেন কৃতেন কুরুনন্দন ।

সপ্তজন্মকৃতাৎ পাপান্মুচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণজন্মাষ্টমীব্রত-মাহাত্ম্য ভবিষ্যোত্তরপুরাণে শ্রীকৃষ্ণযুধিষ্ঠির-সংবাদে জন্মাষ্টমী ব্রত কথনে—হে কুরুনন্দন ! একটি উপবাস করিলেই সপ্তজন্মকৃত পাপ হইতে মুক্ত হয় ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২৮৩ ॥

পুত্রসন্তানমারোগ্যং সৌভাগ্যমতুলং লভেৎ ।

সত্যধর্মরতো ভূত্বা মৃতো বৈকুণ্ঠমাশ্রুয়াৎ ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণজন্মাষ্টমীব্রত-ফলে পুত্রসন্তান, আরোগ্য, অতুল সৌভাগ্য লাভ হয় এবং সত্যধর্ম পরায়ণ হইয়া মৃত্যুর পর বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্তি হয় ॥ ২৮৪ ॥

তত্র নিত্যং বিমানেন বর্ষলক্ষং যুধিষ্ঠির ।

ভোগান্নানাবিধান্ ভুক্ত্বা পুণ্যশেষাদিহাগতঃ ॥ ২৮৫ ॥

অনুবাদ—হে যুধিষ্ঠির ! তথায় ঐ মানব নিত্য বিমানযোগে ভ্রমণ করে এবং লক্ষবর্ষ নানাবিধ ভোগ সুখে থাকিয়া পুণ্যশেষে ইহলোকে আগমন করে ॥ ২৮৫ ॥

সর্বকামসমৃদ্ধে তু সর্বাসুখবিবর্জিতে ।

সর্বধর্মযুতে পার্থ সর্বগোকুলসঙ্কলে ॥ ২৮৬ ॥

তন্নিম্ন রাষ্ট্রে প্রভুভূক্তে দীর্ঘায়ুর্মনসেপ্সিতান্ ।

ভোগানন্তে চ পরমং পদং যাত্যপুনর্ভবম্ ॥ ২৮৭ ॥

তৎকুলে রূপবিখ্যাতা জায়ন্তে হৃদয়জমাঃ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—হে পার্থ । ইহলোকে সর্বকামসমৃদ্ধি, সর্বদুঃখ বর্জিত, সর্বধর্মযুক্ত, সর্বগোকুল সাম্রাজ্যে প্রভু ও দীর্ঘায়ু প্রাপ্ত হইয়া নানাবিধ বাঞ্ছিত ভোগান্তে পরমপদ গমন করে, আর পুনর্জন্ম হয় না।



তাহার কুলে রূপবান্ ও হৃদয়বান্ মহাআগণ জন্ম-  
গ্রহণ করে ॥ ২৮৬-২৮৮ ॥

যস্মিন্ সদৈব দেশে তু লিখিতং বাপি চর্চিতম্ ।

মম জন্মদিনং পুণ্যং সর্বকালকার-শোভিতম্ ।

পূজ্যতে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ জনৈরুৎসব-সংযুতম্ ॥২৮৯॥

পরচক্রভয়ন্তর ন কদাচিভবত্যুত ।

পূজ্যঃ কামবশী সাদীতিভ্যো ন ভয়ং ভবেৎ ॥২৯০

অনুবাদ—হে পাণ্ডবশ্রেষ্ঠ । যে দেশে মানবগণ  
সর্বদা আমার পবিত্র জন্মদিন বর্ণমালায় লিখিত বা  
চিত্রপটে অঙ্কিত ও সর্বকালকার শোভিত করিয়া উৎ-  
সব-সহ পূজা করে, সেই দেশে কখনও শক্রভয় উৎ-  
পন্ন হয় না, মেঘ যথাকালে বর্ষণ করে, তথায় ঈতি  
ভয় হয় না ॥ ২৮৯-২৯০ ॥

টীকা—লিখিতং তত্ত্বানুভূত্যা-চিত্রণেন পটাদাব-  
ঙ্কিতং, চর্চিতং চন্দনচূর্ণাদিভূষিতং সৎ; যদ্বা, পুস্তকে  
লিখিতং বর্ণময়ত্বেন চর্চিতং পটাদিষু চিত্রিতং বাপী-  
ত্যর্থঃ ॥ ২৮৯ ॥

টীকা—ঐতয়ঃশোভাঃ—‘অতিরুষ্টিরনারুষ্টিঃ  
শলভা মুষিকাঃ খগাঃ । প্রত্যাসন্নাস্ত রাজানঃ যভেতা  
ঐতয়ঃ স্মৃতাঃ ॥’ ইতি ॥ ২৯০ ॥

গৃহে বা পূজ্যতে যস্মিন্ দেবক্যাশ্চরিতং মম ।

তত্র সর্বসমৃদ্ধিঃ স্যামোপসর্গাদিকং ভয়ম্ ॥ ২৯১ ॥

পশুতো নকুলাদ্যলাৎ পাপরোগাচ্চ পাতকাৎ ।

রাজতশৌর্যতো বাপি ন কদাচিভয়ং ভবেৎ ॥২৯২॥

অনুবাদ—অথবা যে গৃহে দেবকী কর্তৃক আচ-  
রিত আমার জন্মদিন বৃত্তান্ত পূজা করে, সেখানে  
সর্ববিধ সমৃদ্ধি হয়, বিবিধ উপদ্রব ও নরকাদি ভয়  
হয় না, এবং পশু হইতে, নকুল, সর্প, পাপজরোগ,  
পাপ, রাজা, চৌর ইত্যাদি হইতে কখনও ভয় হয়  
না ॥ ২৯১-২৯২ ॥

টীকা—দেবক্যা মম চরিতং তথৈব লিখিতং  
জন্মদিনবৃত্তম্, উপসর্গা বিবিধোপদ্রবাঃ, আদি-শব্দা-  
নরকাদি তদ্রূপং ভয়ম্, উপসর্গাদিজমিতি বা পাঠঃ ।  
উপসর্গানেবাভিব্যঞ্জয়তি—পশুত ইত্যাদি ॥২৯১-২৯২

কিঞ্চ—

যস্মিন্ গৃহে পাণ্ডুপুত্র লিখ্যতে দেবকীব্রতম্ ।

ন তত্র মৃত্যুনিজ্জাভির্ন গর্ভপতনং তথা ॥ ২৯৩ ॥

ন চ ব্যাধিভয়ং তত্র ভবেদिति মতং মম ।

ন বৈধব্যং ন দৌর্ভাগ্যং ন দন্তঃ কলহো গৃহে ॥২৯৪

অনুবাদ—আরও—হে পাণ্ডুপুত্র । দেবকী হইতে  
মদীয় জন্মদিন-ব্রত যে গৃহে লিখিত থাকে, সেই গৃহে  
মৃত সন্তান প্রসূত হয় না, গর্ভপাতের ভয় থাকে না,  
ব্যাধিভয়, বৈধব্য ভয়, দৌর্ভাগ্য, দন্ত, কলহ প্রভৃতি  
থাকে না ॥ ২৯৩-২৯৪ ॥

টীকা—দেবকীব্রতমিতি, আত্মনা সহ তস্যা  
অভেদাভিপ্রায়েণ । যদ্বা, তত্ত্বপঃফলরূপং মজ্জন্মদিন-  
ব্রতমিত্যর্থঃ । পাঠান্তরং সুগমম্, মৃত্যুনিজ্জাভির্ন  
ভবতি, কিন্তু জীবন্মৈব গর্ভাভিজ্ঞামতীত্যর্থঃ । গর্ভস্য  
পতনং শ্রাবশ্চ ন ভবতি ॥ ২৯৩ ॥

সম্পর্কেণাপি যঃ কুর্য্যাৎ কশ্চিৎকালমষ্টমীব্রতম্ ।

বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি সোহপি পার্থ ন সংশয়ঃ ॥২৯৫

অনুবাদ—হে পার্থ । কোন ব্যক্তির পরম্পরা-  
ক্রমে জন্মাস্টমীতে যদি ব্রত করে সেই মানব বিষ্ণু-  
লোক গমন করে এ বিষয়ে সংশয় নাই ॥ ২৯৫ ॥

টীকা—সম্পর্কেণ—প্রসঙ্গেনাপি কেনচিৎ ॥২৯৫॥

জন্মাস্টমীজনমনোনয়নোৎসবাত্যা

পাপাপহা সপদি নন্দিতনন্দগোপা ।

যো দেবকীং সদয়িতাং যজতীহ তস্যাং

পুত্রানবাণ্য সমুপৈতি পদং স বিষ্ণোঃ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—জনগণের মন ও নয়নের আনন্দদায়িনী  
জন্মাস্টমী সদ্য পাপহারিণী এবং নন্দগোপের আনন্দ-  
বিধানিণী । ইহলোকে ঐ তিথিতে যে ব্যক্তি শ্রীবসু-  
দেব সহ দেবকীর পূজা করে, সেই ব্যক্তি পুত্র সকল  
লাভ করিয়া শ্রীবিষ্ণুধামে গমন করে ॥ ২৯৬ ॥

টীকা—সদয়িতাম্—শ্রীবসুদেবযুক্তাম্ ॥ ২৯৬ ॥

বিষ্ণুধর্ম—

রোহিণী চ যদা কৃষ্ণপক্ষে চতুর্থাং দ্বিজোত্তম ।  
জয়ন্তী নাম সা প্রোক্তা সর্বপাপহরা তিথিঃ ॥২৯৭॥  
যদ্যলো যচ্চ কৌমারে যৌবনে বার্কক্যোহপি যৎ ।  
সত্তজন্মকৃতং পাপং যজ্ঞং বা যদি বা বহ ।  
তৎ কালয়তি গোবিন্দং তস্যামভ্যর্চ্য  
ভক্তিভঃ ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মপুরাণে—হে দ্বিজোত্তম । যখন  
ভাদ্রমাসের কৃষ্ণপক্ষের অষ্টমীতে রোহিণী নক্ষত্রের  
যোগ হয়, তখন তাহা জয়ন্তী নামে উক্ত হয়, ঐ  
তিথি সর্বপাপ হরা, সূতরাং তাহাতে ভক্তিসহ  
শ্রীগোবিন্দকে পূজা করিলে, যাহা বাল্যে, কৌমারে,  
যৌবনে ও বার্কক্যে সত্তজন্মকৃত অজ্ঞ বা বহুপাপ  
সকলই কালন করে ॥ ২৯৭-২৯৮ ॥

টীকা—কৌমারমুগ পৌগণ্ড কৈশোরঞ্চ, তন্মিন্ ।  
এবমগ্রেহপ্যহম্ ॥ ২৯৮ ॥

হোমযজ্ঞাদিদানানাং ফলঞ্চ শতসম্বিতম্ ।

সম্প্রাপ্তোতি ন সন্দেহো যচ্চান্যৎ  
মনসেঙ্গিতম্ ॥ ২৯৯ ॥

উপবাসশ্চ তত্তোক্তো মহাপাতকনাশনঃ ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—হোম, যজ্ঞাদি দানসমূহের ফলও  
শতগুণ প্রাপ্ত হয় এবং অন্য যাহা যাহা মনের  
যাক্ষিত ফলও প্রাপ্ত হয়, ইহাতে সন্দেহ নাই । ঐ  
জয়ন্তী যোগে উপবাস ও মহাপাতক নাশন ॥ ২৯৯-  
৩০০ ॥

বিষ্ণুরহস্য—

জয়ন্ত্যমুপবাসন্তু কৃতা যোহর্চন্যতে হরিম্ ।  
তস্য জন্মশতোত্ত্বতং পাপং নশ্যতি সর্বথা ॥ ৩০১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে—জয়ন্তী যোগে উপবাস  
করিয়া যিনি শ্রীহরিকে অর্চনা করেন, তাঁহার শত-  
জন্মের কৃতপাপ সর্বপ্রকারে নাশ পায় ॥ ৩০১ ॥

কৌমারে যৌবনে বাল্যে বার্কক্যে যদুপার্জিতম্ ।

তৎ পাপং শময়েৎ কৃষ্ণস্তিথাবস্যাং সুপূজিতঃ ॥৩০২

অনুবাদ—এই তিথিতে সুপূজিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ,  
পূজকের বাল্যে, কৌমারে, যৌবনে ও বার্কক্যে উপা-  
র্জিত যে পাপ, সেই সকলই ধ্বংস করেন ॥ ৩০২ ॥

স্নানং দানং তথা হোমঃ শ্রাদ্ধাঘোহথ জপস্তপঃ ।

সর্বং শতগুণং প্রোক্তং জয়ন্ত্যাং

যৎ কৃতং হরেঃ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের জন্মদিনে জয়ন্তীযোগে স্নান,  
দান, হোম, বেদপাঠ, জপ, তপঃ সকলই শতগুণ  
ফলপ্রদ উক্ত হইয়াছে ॥ ৩০৩ ॥

ধনধান্যবহা পূণ্য সর্বপাপহরা শুভা ।

সমুপোষ্যা নরৈর্যজ্ঞয়ন্তী কৃষ্ণভক্তিদা ॥ ৩০৪ ॥

অনুবাদ—ধনধান্যপ্রদা পবিত্রা সর্বপাপহরা  
মঙ্গলপ্রদা শ্রীকৃষ্ণজয়ন্তী মানবগণ কর্তৃক যত্নসহ উপ-  
বাসকৃত হইলে কৃষ্ণভক্তি প্রদা হয় ॥ ৩০৪ ॥

ব্রহ্মপুরাণে পূর্বখণ্ডে জন্মান্তমীমাহাখ্যে

শ্রীসূতোক্তৌ—

যা তু কৃষ্ণান্তমী নাম বিশুদ্ধতা বৈষ্ণবী তিথিঃ ।

তস্যাঃ প্রভাবমাপ্রিত্য পুতাঃ সর্বে কলৌজনাঃ ॥৩০৫

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে পূর্বখণ্ডে জন্মান্তমী মাহাখ্যে  
শ্রীসূতদেবের উক্তিতে—যাহা শ্রীকৃষ্ণজন্মান্তমী নামে  
প্রসিদ্ধা, তাহা শ্রীবিষ্ণুশক্তি সম্পন্ন তিথি, তাঁহার  
প্রভাবের আশ্রয় গ্রহণ করিলে কলিযুগের জনগণ  
সকলেই পবিত্র হয় । ৩০৫ ॥

শ্রাবণে মাসি বহুলা রোহিণীসংযুতান্তমী ।

জয়ন্তীতি সমাখ্যাতা সর্বাঘৌষ্যবিনাশিনী ॥ ৩০৬ ॥

অনুবাদ—শ্রাবণমাসে কৃষ্ণান্তমী রোহিণীনক্ষত্র-  
যুগ্ম হইলে জয়ন্তীনামে সর্বত্র প্রসিদ্ধা হয় এবং  
সর্ববিধ পাপ বিনাশিনী ॥ ৩০৬ ॥

তস্যাং বিষ্ণুতিথৌ কেচিদ্ধন্যাঃ কলিযুগে জনাঃ ।

যেহভ্যর্চয়ন্তি দেবেশং জাপ্রতঃ সমুপোষিতাঃ ॥৩০৭

ন তেষাং বিদ্যাতে কাপি সংসারভয়মূল্যবণম্ ।

যত্র তিষ্ঠন্তি তে দেশে কলিত্তত্র ন তিষ্ঠন্তি ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—কলিযুগে কোন কোন মানব ধন্য হয়, ঐ বিষ্ণু তিথিতে যাঁহারা নিশি জাগরণ ও উপবাসী থাকিয়া দেবদেব শ্রীকৃষ্ণকে সৰ্ব্বভাবে আরাধনা করেন। তাহাদের উগ্র সংসার ভয় কোথাও থাকে না, যে দেশে তাহারা অবস্থান করেন, সেখানে কলি থাকে না ॥ ৩০৭-৩০৮ ॥

তগ্ৰৈব শ্রীশুকজনমেজয়-সংবাদে—

য এষ ভগবান্ বিষ্ণুর্দেবক্যাং বসুদেবতঃ ।

জাতঃ কংসবধার্থং হি তদ্দিনং মঙ্গলালয়ম্ ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই শ্রীশুক-জনমেজয়-সংবাদে—এই যে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বসুদেব হইতে দেবকী-দেবীতে কংসবধের জন্য জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, ঐ দিন মঙ্গলের আশ্রয় ॥ ৩০৯ ॥

যা সা প্রত্যক্‌দমায়াদি শ্রাবণে বহলাষ্টমী ।

সম্রতা রোহিণ্যর্ক্ষেণ নৃণাং মুক্তিফলপ্রদা ॥ ৩১০ ॥

অনুবাদ—শ্রাবণমাসের যে কৃষ্ণাষ্টমী প্রতি বৎসর আগমন করে, তাহা রোহিণী নক্ষত্রসহ মিলিত হইলে মানবগণের মুক্তিফলপ্রদা হয় ॥ ৩১০ ॥

যস্যাং সনাতনঃ সাক্ষাৎ পুরাণঃ পুরুষোত্তমঃ ।

অবতীর্ণঃ ক্লিতৌ সৈষা মুক্তিদেতি কিমদ্বুতম্ ॥ ৩১১ ॥

অনুবাদ—যে কৃষ্ণাষ্টমীতে সনাতন নিত্য নব-নবায়মান স্বয়ং ভগবান্ লীলা পুরুষোত্তম শ্রীকৃষ্ণ ভূতলে অবতীর্ণ হইয়াছেন, সেই এই অষ্টমী যে মানবগণের মুক্তিদায়িনী, তাহাতে আর আশ্চর্য্য কি? ॥ ৩১১ ॥

তগ্ৰৈবাগ্রে ব্রতবিধিকথনে—

ইদমেব পরং শ্রেয় ইদমেব পরম্পরঃ ।

ইদমেব পরো ধর্মো যদ্বিষ্ণুব্রতধারণম্ ॥ ৩১২ ॥

—৪৩

অনুবাদ—ঐ পুরাণেই অগ্রে ব্রতবিধি কখন প্রসঙ্গে—এই যে শ্রীকৃষ্ণাষ্টমীর ব্রত পালন—ইহাই পরম মঙ্গল, ইহাই পরম তপস্যা, ইহাই পরমধর্ম্য ভক্তি-যোগ ॥ ৩১২ ॥

টীকা—শ্রেয় ঐহিকামুখিকসুখং, তপঃ ব্রহ্মা-চরণং কৃচ্ছাদি বা, ধর্মো যজ্ঞাদিজং পুণ্যং, ভক্তি-লক্ষণো বা ॥ ৩১২ ॥

ক্ষান্দে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

কৃষ্ণজন্মাষ্টমী লোকে প্রসিদ্ধা পাপনাশিনী ।

ক্রতুকোটি-সমা হ্রেষা তীর্থাযুতশতৈঃ সমাঃ ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—ইহা-লোকে প্রসিদ্ধা শ্রীকৃষ্ণজন্মাষ্টমী মানবগণের পাপ-নাশিনী এবং কোটি অন্নমেধ সমা ও ( শত অযুত ) কোটি তীর্থ সমা পুণ্যদায়িনী ॥ ৩১৩ ॥

কপিলাগোসহস্রন্তু যো দদাতি দিনে দিনে ।

তৎফলং সমবাপ্নোতি জয়ন্ত্যাং সমুপোষণে ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—যিনি প্রতিদিন সহস্র কপিলা গাভী দান করেন, শ্রীকৃষ্ণজন্মন্তী উপবাসে তাহার সমান ফল প্রাপ্তি হয় ॥ ৩১৪ ॥

হেমভারসহস্রন্তু কুরুক্ষেত্রে প্রযচ্ছতি ।

তৎফলং সমবাপ্নোতি জয়ন্ত্যাং সমুপোষণে ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—যিনি কুরুক্ষেত্রে সহস্র স্বর্ণভার প্রদান করেন, তাহার সমান ফল শ্রীকৃষ্ণজন্মন্তী উপবাসে প্রাপ্ত হয় ॥ ৩১৫ ॥

রত্নকোটীসহস্রাণি যো দদাতি দ্বিজোত্তম ।

তৎফলং সমবাপ্নোতি জয়ন্ত্যাং সমুপোষণে ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—যে দ্বিজবর। সহস্রকোটী রত্ন দান-কারীর যে ফল, জয়ন্তী উপবাসে তাহার সমান ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৩১৬ ॥



বাপীকৃপসহস্রাণি দেবভায়তনানি চ ।

কন্যাকোটিপ্রদানেন যৎ ফলং কবিভিঃ স্মৃতম্ ।

মাতাপিত্রোক্তরূপাঞ্চ ভক্তিমুদ্রহতাং ফলম্ ॥৩১৭॥

ওষ্মার্থে ব্রাহ্মণার্থে বা স্বাম্যার্থে বা ত্যজেত্তনুম্ ।

পরোপকারমুক্তনাং তীর্থসেবারতান্যনাম্ ।

সত্যব্রতানাং যৎ পুণ্যং জয়ন্ত্যাং সমুপোষণে ॥৩১৮॥

অনুবাদ—সহস্র পুঙ্করিণী ও কৃপ, দেবমন্দির ও কোটি কন্যা দানে যে ফল শাস্ত্রে উক্ত আছে, মাতা-পিতার ও গুরুবর্গের ভক্তগণের যে ফল, গুরু, ব্রাহ্মণ বা স্বামীর জন্য দেহত্যাগে, পরোপকারীগণের তীর্থ-সেবা ব্রতগণের, সত্যব্রতগণের যে পুণ্য, জয়ন্তী উপ-বাসে সেই ফল ॥ ৩১৭-৩১৮ ॥

টীকা—ওষ্মাদ্যার্থে যন্তনুং ত্যজেৎ, তস্য যৎ পুণ্যং স্যাদিত্যর্থঃ । জয়ন্ত্যাং সমাণুপোষণে উপবাসে সতি তৎ স্যাদিত্যি শেষঃ । 'তদুপোষণে' ইতি বা পাঠঃ ॥ ৩১৮ ॥

নিরাশ্রয়েষু বসতাং ভাপসানান্ত যৎ ফলম্ ।

রাজসুয়সহস্রেষু শতবর্ষাগ্নিহোত্রতঃ ।

একেনৈবোপবাসেন জয়ন্ত্যাং তৎফলং স্মৃতম্ ॥৩১৯॥

অনুবাদ—নিরাশ্রয়ে বাসকারীগণের এবং তপস্বী-গণের যে ফল, সহস্র রাজসুয়-যজ্ঞের এবং শতবর্ষ অগ্নিহোত্রীর যে ফল—জয়ন্তীতে একটি মাত্র উপবাসে সেই ফল উক্ত আছে ॥ ৩১৯ ॥

কৃত্বা রাজ্যং মহীং ভুক্ত্বা

প্রাপ্য কীৰ্ত্তিঞ্চ শাস্ত্রভীম্ ।

জয়ন্ত্যাংকোপবাসেন বিক্ষো-

র্মন্তৌ লয়ং গতাঃ ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণজয়ন্তীতে উপবাস ফলে বহু ব্যক্তি রাজ্য হইয়া, মহীপতি হইয়া, চিরকাল কীৰ্ত্তি-মান হইয়া পরিশেষে শ্রীবিষ্ণুর সাযুজ্যমুক্তি বা সারূপ্যমুক্তি লাভ করিয়াছেন ॥ ৩২০ ॥

ধর্ম্মমর্থঞ্চ কামঞ্চ মুক্তিঞ্চ মুনিপুঙ্গব ।

দদাতি বাঞ্ছিতান্ কামান্ শ্রাবণে মাসি চাষ্টমী ॥৩২১॥

অনুবাদ—হে মুনিশ্রেষ্ঠ ! শ্রাবণমাসে কৃষ্ণপক্ষের অষ্টমী ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ ও বাঞ্ছিত কামনা-সমূহ প্রদান করেন ॥ ৩২১ ॥

জন্মাষ্টমীব্রতং যে বৈ প্রকুর্বাতি নরোত্তমাঃ ।

কারয়তি চ বিপ্রেন্দ্র লক্ষ্মীশ্চেষাং সদা স্থিরা ॥৩২২॥

অনুবাদ—হে বিপ্রশ্রেষ্ঠ ! যাঁহারা জন্মাষ্টমী ব্রত করেন বা অনাকে করান, তাঁহারা নরশ্রেষ্ঠ ! তাঁহাদের গৃহে লক্ষ্মী সর্ব্বদা অচলা হন ॥ ৩২২ ॥

ন বৈদৈর্ন পুরাণৈশ্চ ময়া দৃষ্টং মহামুনে ।

যৎসমক্কাধিকং বাপি কৃষ্ণজন্মাষ্টমীব্রতাৎ ॥৩২৩॥

অনুবাদ—হে মহামুনে ! কৃষ্ণ জন্মাষ্টমী ব্রত হইতে সম বা অধিক বেদে বা পুরাণসমূহে দৃষ্ট হয় না ॥ ৩২৩ ॥

নিয়মস্থং নরং দৃষ্টা জন্মাষ্টম্যাং দ্বিজোত্তম ।

বিবর্ণবদনো ভূত্বা তল্লিপিং মার্জ্জয়েদ্যমঃ ॥৩২৪॥

অনুবাদ—হে দ্বিজশ্রেষ্ঠ ! জন্মাষ্টমীতে নিয়ম-ব্রতকারীকে দেখিয়া যমরাজ ! বিবর্ণবদন হইয়া তাহার পাপলিপি মুছিয়া দেন ॥ ৩২৪ ॥

টীকা—তস্য লিপিম্—পাপাদিলিখনম্ ॥ ৩২৪ ॥

কিঞ্চ—

ব্রতেনারাধ্য তং দেবং দেবকীসহিতং হরিম্ ।

তাত্ত্বা যমপথং যোরং যাতি বিক্ষোঃ পরং পদম্ ॥৩২৫॥

অনুবাদ—আরও—দেবকীদেবীর সহিত শ্রীহরি-দেবকে শ্রীজন্মাষ্টমী ব্রত দ্বারা আরাধনা করিলে ভয়ঙ্কর যমপুরীর পথ ত্যাগ করিয়া শ্রীবিষ্ণুর পরম পদে গমন করে ॥ ৩২৫ ॥

স্মরণং বাসুদেবস্য মৃত্যুকালে ভবেন্মুনে ।

সিধ্যতি সর্ব্বকার্যাণি কৃতে জন্মাষ্টমীব্রতে ॥

মমাজ্ঞা কুরুধ্বং তজ্জয়ন্তীং মুক্তয়ে তথা ॥৩২৬॥

অনুবাদ—জন্মাষ্টমী ব্রত পালন করিলে, হে মূনে! মৃত্যুকালে শ্রীবাসুদেব কৃষ্ণের স্মরণ হয় এবং সৰ্বস্বকাৰ্য্য সিদ্ধ হয়। অতএব মুক্তির জন্য আমার আত্মায় শ্রীকৃষ্ণজন্মন্তী ব্রত করুন ॥ ৩২৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডে শ্রীসূতোক্তৌ চ তদ্ব্রতমহিমানুবর্ণনান্তে—

ইত্যেতৎ কথিতমশেষশাস্ত্রগুহ্যং

শ্রীকৃষ্ণব্রতমহিমানুবর্ণনং যৎ ।

শ্রুত্বৈতৎ সৰ্বদপি পাতকৈবিমুক্তো

দেহান্তে ব্রজতি নরো মুরারিলোকম্ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে শ্রীসূতদেবের উক্তিঃ জন্মন্তী ব্রত মহিমা বর্ণনান্তে—এই নিখিলশাস্ত্রে গোপনীয় যে শ্রীকৃষ্ণের ব্রত মহিমা, ইহা মানব এক-বারও শ্রবণ করিলে সৰ্বপাতক বিমুক্ত হইয়া দেহান্তে শ্রীবৈকুণ্ঠধাম বা ব্রজধাম গমন করে ॥ ৩২৭ ॥

টীকা—তদ্ব্রতচরণমাহাত্ম্যং কিং লেখ্যম্ ? তদ্ব্যবধানপি পরস্পদমিতি পুনঃ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণবচনং লিখতি—ইতীতি ॥ ৩২৭ ॥

অথ শ্রীজন্মাষ্টমীব্রতদিন-নির্ণয়ঃ

কৃষ্ণোপাস্যাষ্টমী ভাদ্রে রোহিণ্যাঢ্যা মহাফলা ।

নিশীথেহত্রাপি কিঞ্চেন্দৌ জে বাপি নবমীযুতা ॥ ৩২৮

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীজন্মাষ্টমী ব্রত দিন নির্ণয়—ভাদ্রমাসে কৃষ্ণাষ্টমী উপবাস যোগ্যা, রোহিণী নক্ষত্র যুক্তা হইলে মহাফলপ্রদা, মধ্যরাত্রে অষ্ট রোহিণী যুক্তা হইলে আরও অধিক ফলপ্রদা, তাহা আরও সোম বা বুধবার যুক্তা হইলে অধিক প্রশস্তা, তাহা হইতে নবমী তিথিযুক্তা হইলে অধিক ফলপ্রদা হয় ॥ ৩২৮ ॥

টীকা—ভাদ্রে মাসি কৃষ্ণাষ্টমী উপোষ্যাঃ, সা চ রোহিণীনক্ষত্রেণ যুতা সতী মহাফলা, কেবলাষ্টম্যুপ-বাসতো রোহিণীযুতাষ্টম্যুপবাসে ফলাতিশয়ো ভবতী-ত্যর্থঃ । এবময়ং পূৰ্ব্বতোহপবাদঃ, পূৰ্ব্বদিনে রোহিণীযুক্তায়া অষ্টম্যা বিদ্যায়ঃ সত্যঃ তথা শুক্ল্যা অপি সত্যঃ পরদিনে বুধবারাদিযোগপ্রাপ্ত্যাপেক্ষয়া পরিত্যাজ্যত্বাৎ । অতো রোহিণীযোগে ফলবিশেষ

এব তাৎপর্য্যম্ । অতএব লিখিতং মহাফলেতি, এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ । অত্র রোহিণীযোগেহপি নিশীথে অৰ্দ্ধরাত্রে অষ্টমী মহাফলা । কিঞ্চেন্দি পূৰ্ব্বসমুচ্চয়ে । ইন্দৌ সোমবারে, জে বুধবারে বা নিশীথে রোহিণ্যা-ঢ্যাষ্টমী যদা ভবতি, তদা মহাফলেত্যর্থঃ । অত্র চ ব্রততত্ত্বমোদাহরণং দ্রষ্টব্যম্ । যদ্যপি তন্মিন্ বচনে নিশীথযোগো ন শৃণ্যতে, তথাপি কিং পুনর্নবমীযুক্তে-ত্যা-দি-কৈমুতিকন্যামেন পৃথগুক্তেনিশীথযোগে ব্রতা-পেক্ষয়া তদ্দিনে ব্রতে সতি পরদিনে তিথিনক্ষত্রবৃদ্ধি-সম্ভবাৎ ‘তিথিভাণ্ডে চ পারণম্’ ইত্যস্যাবকাশঃ স্যাৎ, তচ্চাগ্রে পারণলিখনে ব্যক্তং ভাবি । অপি-শব্দোহপি পূৰ্ব্বসমুচ্চয়ে । সোমে বুধে বা রোহিণ্যাষ্টমী নবমী-যুক্তা চেত্তবতি, তদা, চ মহাফলেত্যর্থঃ । অত্র চ যদ্যপি রাত্রিশেষে নবমীযোগে সতি নিশীথযোগোহপি ঘটতে, তথাপি ‘উদয়ে চাষ্টমী কিঞ্চিন্নবমী সকলা যদি’ ইতি বচনাপেক্ষয়া নিশীথযোগোহত্র ন প্রায়েণা-দরণীয়ঃ । যদি চ কদাচিন্ নিশীথে তত্তদযোগো, বৃত্তঃ, নবমী চ রাত্রিশেষে স্যাত্তদা সংযোগবিশেষে মন্তব্যঃ, যতঃ কেষাঞ্চিন্মতে কিঞ্চিদষ্টমীবুদ্ধৌ রোহিণ্যাং সত্যাং নবমীদিন এব তত্তদ্বারযোগে তত্তদ্বচনবলান্মহা-ফলতাবগম্যতে, নান্যত্রেন্দি । তচ্চ ‘তিথিভাণ্ডে চ পারণম্’ ইত্যস্যানবকাশান্নাদরণীয়মিতি দিক্ । এত-চ্চাশেষমগ্রে লেখ্যং তত্তবচনতঃ সবিশেষং ব্যক্তং ভাবি ॥ ৩২৮ ॥

তত্র রোহিণীযুক্তা জন্মাষ্টমী

বিষ্ণুরহস্যে—

প্রাজাপত্যর্কসংযুক্তা কৃষ্ণা নভসি চাষ্টমী ।

মুহূৰ্ত্তমপি লভ্যেত সৈবোপোষ্যা মহাফলা ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—ঐ ব্রতে রোহিণীনক্ষত্র যুক্তা জন্মাষ্টমী, বিষ্ণুরহস্যে—রোহিণীনক্ষত্র সংযুক্তা শ্রাবণমাসে ( বা ভাদ্রে ) কৃষ্ণা অষ্টমী একমুহূৰ্ত্তও যদি পাওয়া যায়, উহাই মহাফলপ্রদা ও উপবাস যোগ্যা ॥ ৩২৯ ॥

টীকা—জন্মাষ্টমীদিনে প্রাপ্তে যেন ভুক্তম্ ইত্যে-তৎ, তথা ‘যে ন কুৰ্ব্বন্তি জানন্তঃ’ ইত্যাদীনি চ নিত্যতালিখনে পূৰ্ব্বং লিখিতানি বচনান্যেব কেবল-ভাদ্রকৃষ্ণাষ্টম্যুপবাসোদাহরণানি বৰ্ত্তন্ত এব ; ইদানীং

রোহিণ্যাদিযোগবচনান্যাদাহরণেন লিখতি—প্রজা-  
পত্যোতাদিনা বিশেষত ইত্যন্তেন নভসি—শ্রাবণে ॥৩২৯

মুহূর্তমপ্যাহোরাহ্নে যস্মিন্ যুক্তন্ত লভ্যতে ।  
অষ্টম্যা রোহিণীক্ষরং তাং সুপুণ্যমুপাবসেৎ ॥৩৩০

অনুবাদ—যে অহোরাত্র মধ্যে একমুহূর্তও অষ্ট-  
মীর সহিত রোহিণী নক্ষত্র যুক্ত পাওয়া যায়, সেই  
সুপুণ্য তিথিতে উপবাস করিবে ॥ ৩৩০ ॥

টীকা—অষ্টম্যা যুক্তম্ ॥ ৩৩০ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

অষ্টমী কৃষ্ণপক্ষস্য রোহিণীক্ষরসংযুতা ।  
ভবেৎ প্রৌঠপদে মাসি জয়ন্তী নাম সা স্মৃতা ॥৩৩১

অনুবাদ—আরও ঐ বিষ্ণুরহস্যে—কৃষ্ণপক্ষের  
অষ্টমী রোহিণীনক্ষত্র যুক্তা যদি হয়, ভাদ্রমাসে  
তাহা ‘জয়ন্তী’ নামে প্রসিদ্ধা ॥ ৩৩১ ॥

টীকা—কিঞ্চ, যা চ রোহিণীযুক্তা সা জয়ন্তী  
নাম, সৈবোপবাসাদৌ মহাফলৈত্যাভিপ্রায়েণ লিখতি—  
অষ্টমীত্যাদিসাক্ষাৎকেন। প্রৌঠপদে—ভাদ্রে ॥৩৩১

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

রোহিণ্যক্ষরং যদা কৃষ্ণপক্ষে অষ্টম্যাং দ্বিজোত্তম ।  
জয়ন্তী নাম সা প্রোক্তা সর্বপাপহরা তিথিঃ ॥৩৩২॥  
যদাল্যে যচ্চ কৌমারে যৌবনে বার্দ্ধক্যে তথা ।  
বহজন্মকৃতং পাপং হন্তি সোপাষিতা তিথিঃ ॥৩৩৩॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে—হে দ্বিজবর ! কৃষ্ণ-  
পক্ষে অষ্টমীতে যখন রোহিণী নক্ষত্র যুক্ত হয়, তখন  
তাহা ‘জয়ন্তী’ নামে প্রসিদ্ধা এবং সর্বপাপহরা তিথি ।  
ঐ তিথিতে উপবাস করিলে বাল্যে, কুমারকালে,  
বার্দ্ধক্যে কৃত এবং বহজন্মকৃত পাপক্ষয় হয় ॥ ৩৩২-  
৩৩৩ ॥

কান্দে—

প্রজাপত্যেন সংযুক্তা অষ্টমী তু যদা ভবেৎ ।  
শ্রাবণে বহলে পক্ষে সর্বপাপপ্রণাশিনী ॥ ৩৩৪ ॥

জয়ং পুণ্যঞ্চ কুরুতে জয়ন্তীং তেন তাং বিদুঃ ॥৩৩৫

অনুবাদ—ঋন্দপুরাণে—রোহিণী নক্ষত্র যুক্তা  
অষ্টমী শ্রাবণমাসে কৃষ্ণপক্ষে যখন হয়, তাহা উপ-  
বাসে সর্বপাপ প্রণাশিনী হয়, জয় ও পুণ্য দান করে,  
অতএব তাহাকে ‘জয়ন্তী’ নামে জানিবে ॥ ৩৩৪-  
৩৩৫ ॥

বিষ্ণুপুরাণে—

কৃষ্ণাষ্টম্যাং ভবেদ্যত্র কলৈকা রোহিণী নৃপ ।  
জয়ন্তী নাম সা জেয়া উপোষ্যা সা প্রযত্নতঃ ॥৩৩৬

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণে—শ্রাবণে বা ভাদ্রে কৃষ্ণা-  
ষ্টমীতে এককলাও রোহিণী যুক্তা হইলে, হে রাজন্ !  
তাহার নাম ‘জয়ন্তী’ জানিবেন এবং তাহা যত্নসহ  
উপবাস করিবেন ॥ ৩৩৬ ॥

সপ্তজন্মকৃতং পাপং রাজন্ যত্রিবিধং নৃণাম্ ।

তৎ কালয়তি গোবিন্দস্তিথৌ তস্যান্ত ভাবিতঃ ॥৩৩৭

অনুবাদ—হে রাজন্ ! মানবগণের সপ্তজন্মকৃত  
যে ত্রিবিধ পাপ ( কায়িক, বাচিক, মানসিক ) ঐ  
তিথিতে শ্রীগোবিন্দ পূজিত বা ধ্যানের বিষয় হইয়া  
কালন করেন ॥ ৩৩৭ ॥

টীকা—ত্রিবিধং কায়িকাদিভেদেন, পাতকোপ-  
পাতকাদি-ভেদেন বা । ভাবিতঃ পূজিতো, ধ্যাতোহপি  
বা ॥ ৩৩৭ ॥

উপবাসচ্চ তত্রোক্তো মহাপাতকনাশনঃ ।

জয়ন্ত্যাং জগতীপাল বিধিনাশ্র ন সংশয়ঃ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—হে মহীপাল ! বিধিপূর্বক ঐ জয়ন্তীতে  
উপবাস মহাপাতক নাশন রূপে উক্ত হইয়াছে ।  
ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩৩৮ ॥

টীকা—বিধিনা উপবাসঃ ॥ ৩৩৮ ॥

ত্রৈতায়্যাং দ্বাপরে চৈব রাজন্ কৃতযুগে তথা ।

রোহিণীসংযুতা চেয়ং বিব্রতিঃ সমুপাষিতা ॥৩৩৯॥



অনুবাদ—হে রাজন্ ! সত্য, ত্রেতা ও দ্বাপর যুগে বিদ্বান্গণ এই রোহিণী যুক্তা অষ্টমীতে উপবাস করিয়াছেন ॥ ৩৩৯ ॥

অগ্নিপুরাণে—

অর্দ্ধরাত্রাদধশ্চোদ্ধং কলয়া বা যদা ভবেৎ ।

জয়ন্তী নাম সা প্রোক্তা সর্বপাপপ্রণাশিনী ॥ ৩৪০ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুরাণে—অর্দ্ধরাত্রি নিম্নে বা উর্ধ্বে কলামাত্রও যখন রোহিণী হয়, তখনও ঐ তিথি 'জয়ন্তী' নামে প্রসিদ্ধা এবং সর্বপাপ প্রণাশিনী হয় ॥ ৩৪০ ॥

অথ অর্দ্ধরাত্রযুতা জন্মাস্টমী

ভবিষ্যবিষ্ণুধর্মসংগ্ৰহঃ—

রোহিণ্যমর্দ্ধরাত্রি চ যদা কৃষ্ণাস্টমী ভবেৎ ।

তস্যামভ্যাস্তনং শৌরেহঁজি পাপং ত্রিজন্যজম্ ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অর্দ্ধরাত্র যুক্তা জন্মাস্টমী, ভবিষ্যপুরাণে ও বিষ্ণুধর্মোক্তরে—যে দিন রোহিণী যুক্তা অর্দ্ধরাত্রি কৃষ্ণাস্টমী যোগ হয়, তাহাতে শ্রীকৃষ্ণের অর্চন করিলে ত্রিজন্যকৃত পাপ নষ্ট হয় ॥ ৩৪১ ॥

টীকা—নবমাসে রোহিণীযোগঃ কদা গ্রাহ্যঃ ? ইত্যপেক্ষায়াং লিখতি—অর্দ্ধেতি । অধঃ পরস্তাৎ উর্ধ্বং বা পূর্বং কলামাত্রেনাপি যোগো যদা ভবেৎ, অত্র চ যোগমাত্রে তাৎপর্যং ন ত্বর্দ্ধরাত্রি । তথা বিবক্ষায়াঞ্চায়ং শ্লোকোহর্দ্ধরাত্রযোগপ্রকরণে দ্রষ্টব্যঃ ॥ ৩৪০-৩৪১ ॥

প্রাজাপত্যর্কসংযুক্তা কৃষ্ণা নভসি চাষ্টমী ।

সোপবাসো হরেঃ পূজাং তত্র কৃত্বা ন সীদতি ।

অর্দ্ধরাত্রি চ যোগোহয়ং তারাপত্যুদয়ে সতি ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—শ্রাবণমাসে রোহিণী নক্ষত্র যুক্তা কৃষ্ণা-ষ্টমীতে উপবাস যুক্ত শ্রীকৃষ্ণের পূজা করিলে দুঃখ পায় না, এই যোগটি অর্দ্ধরাত্রি চন্দ্র উদিত হইলে ॥ ৩৪২ ॥

কিঞ্চ—

রোহিণী-সহিতা কৃষ্ণা মাসি ভাদ্রপদেহষ্টমী ।

অর্দ্ধরাত্রাদধশ্চোদ্ধং কলয়াপি যদা ভবেৎ ॥ ৩৪৩ ॥

তত্র জাতো জগন্নাথঃ কৌন্তুভী হরিরবায়ঃ ।

তমেবোপবসেৎ কালং কুর্যাৎ তত্রৈব জাগরম্ ॥ ৩৪৪ ॥

জয়ন্তী নাম সা রাত্রিস্তত্র জাতো জনার্দনঃ ।

নিয়তায়া শুচিঃ স্নাত্বা পূজাং তত্র প্রবর্তয়েৎ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—ভাদ্রমাসে রোহিণীযুক্তা কৃষ্ণা-ষ্টমী অর্দ্ধরাত্রের নীচে বা উর্ধ্বে এককলাও যখন হয়, ঐ সময় জগন্নাথ কৌন্তুভধারী অবায় শ্রীহরি জন্ম গ্রহণ করেন, ঐ দিন উপবাস করিবে এবং ঐ রাত্রিতে জাগরণ কর্তব্য । ঐ রাত্রির নাম 'জয়ন্তী' ঐ যোগে জনার্দন শ্রীকৃষ্ণ জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, সংযতচিত্ত পবিত্রমানব স্নান করিয়া ঐ সময় পূজা আরম্ভ করিবেন ॥ ৩৪৩-৩৪৫ ॥

বহিঃপুরাণে—

সমযোগে তু রোহিণ্যা নিশীথে রাজসন্তম ।

সমজায়ত গোবিন্দো বালরূপী চতুর্ভুজঃ ।

তস্মাস্তং পূজয়েত্তত্র যথাবিস্তানুসারতঃ ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুরাণে—হে রাজসন্তম ! রোহিণী অষ্টমীর সমযোগে মধ্যরাত্রি বালরূপী চতুর্ভুজ গোবিন্দ জন্মগ্রহণ করেন, অতএব অর্থসামর্থ্যানুসারে ঐ সময় গোবিন্দকে পূজা করিবেন ॥ ৩৪৬ ॥

টীকা—সমযোগ ইতি নিশীথমাত্রব্যাপিনী রোহিণী চাষ্টমী চেতি বোধয়তি । অতএব শুদ্ধেতি পর্যাব-স্যাতি ॥ ৩৪৬ ॥

ভবিষ্যোক্তরে—

মাসি ভাদ্রপদেহষ্টম্যাং কৃষ্ণপক্ষেহর্দ্ধরাত্রিকে ।

শশাঙ্কে বৃষরাশিস্থে প্রাজাপত্যর্কসংযুতে ।

উপোষিতোহর্দ্ধয়েৎ কৃষ্ণং যশোদাং দেবকীন্তথা ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোক্তরে—ভাদ্রমাসে কৃষ্ণপক্ষের অষ্টমীর অর্দ্ধরাত্রি, চন্দ্র রোহিণীনক্ষত্রে বৃষরাশিতে অবস্থান কালে উপবাস পূর্বক কৃষ্ণকে, যশোদাকে ও দেবকীকে পূজা করিবে ॥ ৩৪৭ ॥

কিঞ্চ—

মাসি ভাদ্রপদেহস্তম্যাং নিশীথে কৃষ্ণপক্ষকে ।

শশাঙ্কে রুমরাশিস্থে ঋক্ষে রোহিণীসংজ্ঞকে ।

যোগেহস্মিন্ বসুদেবাক্ষি দেবী দেবমজীজনৎ ॥৩৪৮

তত্ৰমাং সম্পূজয়েদত্র ওচিঃ সমাণ্ডপোষিতঃ ॥৩৪৯॥

অনুবাদ—আরও—ভাদ্রমাসে কৃষ্ণপক্ষে অষ্টমীতে

মধ্যরাতে চন্দ্র রোহিণী নক্ষত্র সহ রুমরাশিতে অবস্থান  
কালে এই জন্মন্তী যোগে পিতা বসুদেব হইতে মাতা  
দেবকীদেবী শ্রীকৃষ্ণদেবকে প্রসব করিয়াছেন, অত-  
এব ঐ যোগে সম্পূর্ণ উপবাস করিয়া মানব পবিত্র  
হইয়া পূজা করিবে ॥ ৩৪৮-৩৪৯ ॥

পাদ্যে—

প্রেতযোনিং গতানাস্তু প্রেতত্বং নাশিতং নরৈঃ ।

যৈঃ কৃত্য শ্রাবণে মাসি অষ্টমী রোহিণীযুক্তা ॥৩৫০

কিং পূনর্বুধবারেণ সোমেনাপি বিশেষতঃ ।

কিং পূনর্বমীযুক্তা কুলকোট্যাস্তু মুক্তিদা ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে—মানবগণ প্রেতযোনি প্রাপ্ত

জনগণের প্রেতত্ব মুক্ত করেন, যাহারা শ্রাবণমাসে  
রোহিণী যুক্তা অষ্টমী, বিশেষতঃ বুধবারে বা সোম-  
বারে, তাহাতে আবার নবমী যুক্তা হইলে উপবাস  
করিয়া কোটি কুলের মুক্তিদাতা হন ॥ ৩৫০-৩৫১ ॥

ক্লান্দে—

উদয়ে চাষ্টমী কিঞ্চিন্নবমী সকলা যদি ।

ভবতে বুধসংযুক্তা প্রাজাপত্যর্কসংযুক্তা ।

অপি বর্ষশতেনাপি লভ্যতে বা ন বা বিভো ॥৩৫২॥

অনুবাদ—ক্লন্দপুরাণে—সূর্য্যোদয়ের পর কিঞ্চিৎ

অষ্টমী, সম্পূর্ণ দিন যদি নবমী হয় এবং বুধবার ও  
রোহিণী নক্ষত্রযুক্ত হয়, হে বিভো । এইরূপ যোগ  
শতবর্ষ মধ্যে পাওয়া যায় কি না ॥ ৩৫২ ॥

টীকা—লভ্যতে বা ন বেতি পরমদৌর্লভ্যোক্ত্যাস্য

যোগস্য মহামহিমাভিপ্রেতঃ ॥ ৩৫২ ॥

ডবিস্যে চ—

নবম্যাং যোগনিদ্রায়া জন্মাষ্টম্যাং হরেন্ততঃ ।

নবম্যা সহিতোপোষ্যা রোহিণী বুধসংযুক্তা ॥

ইতি ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণেও—নবমীতে যোগমায়ার

জন্ম, অষ্টমীতে শ্রীহরির জন্ম, অতএব নবমী সহিত  
রোহিণী ও বুধবার যুক্তা অষ্টমী উপবাস যোগ্যা  
॥ ৩৫৩ ॥

ইন্দুঃ পূর্বেহহনি জে বা পরে চেদ্রোহিণীযুক্তা ।

কেবলা চাষ্টমী বৃদ্ধা সোপোষ্যা নবমীযুক্তা ॥৩৫৪॥

অনুবাদ—পূর্বাধিনে সোম বা বুধবার, পরদিনে

যদি রোহিণীযুক্তা, কেবলা অষ্টমী বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া  
নবমীযুক্তা হয়, পরদিনই উপবাস যোগ্যা ॥ ৩৫৪ ॥

তথা চ পাদ্যে —

মুহূর্ত্তেনাপি সংযুক্তা সম্পূর্ণা চাষ্টমী ভবেৎ ।

কিং পূনর্বমীযুক্তা কুলকোট্যাস্তু মুক্তিদা ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ পদ্মপুরাণে—একমুহূর্ত্তও  
রোহিণী সংযুক্তা যদি সম্পূর্ণা অষ্টমী শেষে নবমী-  
যুক্তা হয়, তাহা হইলে উপবাসকারীর কোটি কুলের  
মুক্তি প্রদান করে ॥ ৩৫৫ ॥

সূতোক্তৌ চ—

মাসি ভাদ্রপদে কৃষ্ণা অষ্টমী নবমী ভবেৎ ।

পূজ্যাষ্টমী ততঃ পুংভিঃ স্ত্রীভিঃচাপি

বিশেষতঃ ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—সূতদেবের উক্তি—ভাদ্রমাসে  
কৃষ্ণাষ্টমী যদি নবমীযুক্তা হয়, তাহা হইলে ঐ  
অষ্টমী পুরুষগণের উপবাসাদি দ্বারা পূজনীয় বিশে-  
ষতঃ স্ত্রীগণ কর্তৃকও পূজনীয়া ॥ ৩৫৬ ॥

রোহিণ্যাদিবিযুক্তাপি সোপোষ্যা কেবলাষ্টমী ।

ততদ্যোগস্ত বৈশিষ্ট্যে ব্রতলোপোহন্যথা

ভবেৎ ॥ ৩৫৭ ॥

ইথং ওজ্জ্বল লিখিতা যোগান্নববিধাষ্টমী ।

তাজ্যা বিদ্ধা চ সপ্তম্যা সা বিদ্বৈকাদশী যথা ॥৩৫৮

অনুবাদ—রোহিণী অর্দ্ধরাত্র নবমী আদি যুক্ত

না হইলেও কেবল ভাদ্র কৃষ্ণা অষ্টমী উপবাস যোগ্যা, ঐ সকল যোগ কিন্তু বিশেষ বিশেষ ফল লাভের জন্য বহুবিধ দেখান হইল। ব্রতে অত্যন্ত প্রয়োজনীয় নহে। বিশেষ বিশেষ যোগগুলি দুর্লভ, সুতরাং যোগের অপেক্ষা করিলে অষ্টমী ব্রত লুপ্ত হইবার প্রসঙ্গ আসে। এই কারণে সপ্তমী বিদ্যা বর্জন করিয়া শুদ্ধা কেবল অষ্টমীতে ব্রতের বিধান। যেমন শ্রী একাদশী অরুণোদয় বিদ্যা পরিত্যাজ্য দেখান হইয়াছে, সেইরূপ জন্মাষ্টমী প্রভৃতি সূর্যোদয়ে পূর্ববিদ্যা বিজ্ঞানীয়া দেখান হইবে ॥ ৩৫৭-৩৫৮ ॥

টীকা—নবেবং রোহিণ্যর্দ্ধরাত্রাদিযোগাপেক্ষয়া কদাচিদ্ধিকোপবাসপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ, তথা তত্তদযোগাভাবে ব্রতলোপপ্রসঙ্গোহপি ভবেৎ, তচ্চাযুক্তং অগ্রে বিদ্যা-বর্জনাৎ, তথা ব্রতস্য নিত্যত্বাচ্চ। সত্যং, তত্তদযোগাচ্চ ফলবিশেষার্থ এব জ্ঞেয়ঃ। ন তু ব্রতেহবশ্যমপেক্ষণীয়ঃ; অতস্তদযোগাভাবেহপি কেবলোষ্টম্যামেব ব্রতং বিধেয়মিতি লিখতি—রোহিণ্যাদিতি। আদিশব্দেন অর্দ্ধরাত্রনবম্যাং, সা ভাদ্রমাসস্য কৃষ্ণপক্ষীয়া, বিশিষ্টনিমিত্তে ফলবিশেষার্থমেবেত্যর্থঃ। এবঞ্চ রোহিণ্যর্দ্ধরাত্রাদিযোগানামবশ্যাপেক্ষত্বাভাবাদ্বিক্রাবর্জনমপি সিদ্ধমেব ॥ ৩৫৭ ॥

টীকা—এতদেবাভিব্যঞ্জয়ন্ বিদ্যাব্রতং ত্যাজয়তি—ইখমিতি। যোগাদিতি রোহিণ্যাদিযোগভেদেন বহুবিধাংপি জন্মাষ্টমীয়াং শুদ্ধৈব সপ্তমীবৈধবজ্জিতৈব লিখিতা, ন তু রোহিণ্যাদিযোগাপেক্ষয়া বিদ্বৈত্যর্থঃ। অতো বিদ্বদ্ব্যামেব সত্যং তত্তদযোগ আদরণীয়ঃ, ন তু বিদ্বাদ্যামিতি ভাবঃ; যতো বিদ্যা সর্বথৈব ত্যাজ্যেতি। সা জন্মাষ্টমী চ সপ্তম্যা বিদ্যা সত্যী ত্যাজ্যৈব, তত্র বৈষ্যবানাং সর্বথা সর্বত্র বিদ্যাত্যাগং দৃষ্টান্তেন স্মারয়তি—বিদ্বৈতি। এতচ্চৈকাদশী-প্রকরণে স্পষ্টং লিখিতমেব ॥ ৩৫৮ ॥

অথ সপ্তমীবিদ্যজন্মাষ্টমীব্রতনিষেধঃ

ব্রহ্মবৈবর্তে—

বর্জনীয়া প্রযত্নেন সপ্তমীসহিতাষ্টমী।

সঞ্চক্ষাপি ন কর্তব্য সপ্তমীসংযুতাস্টমী ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সপ্তমী বিদ্যা জন্মাষ্টমী ব্রত নিষেধ, ব্রহ্মবৈবর্তে—বিশেষ যত্নসহকারে সপ্তমী-যুক্তা অষ্টমী বর্জন করিবে, রোহিণীনক্ষত্রযুক্তা অষ্টমী ব্রত কর্তব্য নহে ॥ ৩৫৯ ॥

পাদ্মে—

পঞ্চগব্যং যথা শুদ্ধং ন গ্রাহ্যং মদ্যসংযুতম্।

রবিবিদ্যা তথা ত্যাজ্য রোহিণীসহিতা যদি ॥ ৩৬০ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে—পঞ্চগব্য পবিত্র হইলেও মদ্য সংযোগ হইলে গ্রহণীয় নহে, সেইরূপ রোহিণী যুক্তা হইলেও সপ্তমী বিদ্যা অষ্টমী ত্যাজ্য ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—রবিঃ সপ্তমী, যদিপি রোহিণীসহিতা ॥ ৩৬০ ॥

পূর্ববিদ্যা যথা নন্দা বর্জিতা শ্রবণান্বিতা।

তথাষ্টমীং পূর্ববিদ্যাং সঞ্চক্ষাঞ্চ বিবর্জয়েৎ ॥ ৩৬১ ॥

অনুবাদ—দশমী বিদ্যা একাদশী শ্রবণা নক্ষত্র যুক্তা হইলেও যেমন বর্জনীয়া, সেইরূপ রোহিণী নক্ষত্র যুক্তা হইলেও সূর্যোদয়ে সপ্তমীবিদ্যা অষ্টমী বিশেষভাবে বর্জন করিবে ॥ ৩৬১ ॥

টীকা—নন্দা একাদশীশ্রবণান্বিতাপি। অত্র চ যথাসম্ভবলাৎ কেচিদেবং মন্যন্তে—অরুণোদয়ে দশম্যা বিদ্যা যথৈকাদশী বর্জিতা, তথা অরুণোদয়ে সপ্তম্যা বিদ্যা জন্মাষ্টম্যপি ত্যাজ্য। অতো রোহিণীং বিনাপি নবম্যেবোপোষ্যা। অতএবোক্তং ক্লাম্বে—‘জন্মাষ্টমীং পূর্ববিদ্যাং সঞ্চক্ষাং সকলামপি। বিহার্য শুদ্ধাং নবমীমুপোষ্য ব্রতমাচরেৎ ॥’ ইত্যাদি। অনেনাভি-প্রায়েণৈব পাদ্ম-ক্লাম্বাদৌ নবমীযুতাপীতি অষ্টম্যুপ-বাসস্য প্রাশস্ত্যমুক্তমিতি ওক্তং ন সুসঙ্গতম্। একা-দশীতরাশেষতিথীনাং রব্যুদয়তঃ প্রবৃত্তানামেব সম্পূর্ণ-ত্বেনারুণোদয়বেধাসিদ্ধেঃ। তচ্চ পূর্বং সম্পূর্ণালক্ষণে লিখিতমেব ॥ ৩৬১ ॥

বর্জনীয়া প্রযত্নেন সপ্তমীসংযুতাস্টমী।

বিনা সঞ্চক্ষেণ কর্তব্য নবমীসংযুতাস্টমী ॥ ৩৬২ ॥



অনুবাদ—বিশেষ যত্নসহ সপ্তমী সংযুক্তা অষ্টমী বর্জনীয়া, রোহিণী সংযোগ ব্যতীত পরদিনে নবমী অষ্টমী ব্রত কর্তব্য ॥ ৩৬২ ॥

অবিদ্ধায়াং সখক্ষায়াং জাতো দেবকিনন্দনঃ ॥৩৬৩

অনুবাদ—সপ্তমী বিদ্ধা ব্যতীত রোহিণী সহিতা অষ্টমীতে দেবকীনন্দন জন্মগ্রহণ করিয়াছেন ॥৩৬৩

বাসরে বা নিশার্দ্ধে বা সপ্তম্যাং যদাষ্টমী ।

পূর্বমিশ্রা তদা ত্যাজ্য প্রাজাপত্যর্কসংযুতা ॥৩৬৪॥

অনুবাদ—দিনে বা মধ্যরাত্রে সপ্তমীতে যখন অষ্টমী পূর্ববিদ্ধা রোহিণী নক্ষত্র যুক্তা হইলেও বর্জনীয়া ॥ ৩৬৪ ॥

পাদ্মে—

জন্মাষ্টমীং পূর্ববিদ্ধাং সখক্ষাং সকলামপি ।

বিহায় নবমীং শুদ্ধামুপোষ্য ব্রতমাচরেৎ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে—সপ্তমীবিদ্ধা রোহিণী নক্ষত্র সহিতা অর্চনা সম্পূর্ণা হইলেও তাহা পরিত্যাগ করিয়া পরদিন শুদ্ধা নবমীতে উপবাস করিয়া ব্রত করিবে ॥ ৩৬৫ ॥

টীকা—অপর্যে চকারঃ । সখক্ষাং রোহিণী-সহিতামপি ॥ ৩৬৪-৩৬৫ ॥

সকলাপি সখক্ষাপি নবমীসংযুতাপি চ ।

জন্মাষ্টমী পূর্ববিদ্ধা ন কর্তব্য কদাচন ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—রোহিণী নক্ষত্রযুক্তা হইলেও অষ্টমী সপ্তমীবিদ্ধা হইলে কখনও ব্রত কর্তব্য নহে, নবমীতেই উপবাস করিতে হইবে ॥ ৩৬৬ ॥

পলবেধে তু বিপ্রেস্ত সপ্তম্যা চাষ্টমীং ত্যজেৎ ।

সুরায়া বিন্দুনা স্পৃষ্টে গঙ্গাস্তঃকলসং যথা ॥৩৬৭॥

অনুবাদ—হে বিপ্রবর । সপ্তমী দ্বারা পলমাত্র

বিদ্ধা অষ্টমীকেও ত্যাগ করিবে, যেমন গঙ্গাজল পূর্ণ কলস সুরাবিন্দু দ্বারা স্পর্শ হইলে বর্জনীয়া ॥ ৩৬৭ ॥

বিনা ঋক্ষেণ কর্তব্য নবমী-সংযুতাষ্টমী ।

সখক্ষাপি ন কর্তব্য সপ্তমীসংযুতাষ্টমী ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—নক্ষত্রযোগ ব্যতীতই নবমী সংযুতা অষ্টমী ব্রত কর্তব্য, নক্ষত্রযুক্তা হইলেও সপ্তমী সংযুতা অষ্টমী ব্রত কর্তব্য নহে ॥ ৩৬৮ ॥

টীকা—প্রাজাপত্যর্কসংযুতাপি নবমীসংযুতাপীত্য-ষ্টমীক্ষয়ান্তিপ্রায়েণ ॥ ৩৬৮ ॥

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন ত্যাজ্যমেবাশুভং বৃধিঃ ।

বেধে পুণ্যক্ষয়ং যাতি তমঃ সূর্য্যোদয়ে যথা ॥৩৬৯॥

অনুবাদ—সেইহেতু সর্বপ্রযত্নে সপ্তমী বিদ্ধা অশুভ অষ্টমীতিথিকে অভিজ ব্যক্তি ত্যাগ করিবেন, বিদ্ধা ব্রতে পুণ্যক্ষয় প্রাপ্ত হয় যেমন সূর্য্যোদয়ে অন্ধকার ক্ষয় যায় ॥ ৩৬৯ ॥

টীকা—অশুভম্—বেধলক্ষণম্ ॥ ৩৬৯ ॥

যাজবল্ক্যস্মৃতৌ—

সম্পূর্ণা চার্দ্ররাত্রে তু রোহিণী যদি লভ্যতে ।

কর্তব্য সা প্রযত্নেন পূর্ববিদ্ধাং বিবর্জয়েৎ ॥

ইতি ॥ ৩৭০ ॥

অনুবাদ—যাজবল্ক্যস্মৃতিতে—সম্পূর্ণা অষ্টমী এবং অর্দ্ধরাত্রে রোহিণী যদি প্রাপ্ত হয়, সেই অষ্টমী ব্রত কর্তব্য ॥ ৩৭০ ॥

যচ্চ বহিপুরাণাদৌ প্রোক্তং বিদ্ধাষ্টমীব্রতম্ ।

অবৈষ্ণবপরং তচ্চ কৃতং তদেবমায়য়া ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুরাণাদিতে যে সকল সপ্তমী বিদ্ধা অষ্টমী ব্রত বলা হইয়াছে তাহা অবৈষ্ণবগণের পক্ষে এবং দেবমায় দ্বারা কৃত ॥ ৩৭১ ॥

টীকা—এবং জন্মাষ্টমী সর্বথা শুদ্ধৈব কর্তব্য, ন তু কথঞ্চিদ্বিক্রান্তি নিশ্চিতম্ । তন্ন যানি বিদ্ধা-

ব্রতপরাণি বচনানি বর্তন্তে, তথা চ বহুপুৰাণে—  
—‘সপ্তমীসংযুতোষ্টম্যাং নিশীথে রোহিণী যদি ।  
ভবিতা চাষ্টমী পুণ্যা যাবচ্চন্দ্রদিবাকরৌ ॥’ ইতি’ ;  
অগ্নিপুৰাণে—‘তস্মাৎ কৃষ্ণাষ্টমী পূজ্যা সপ্তম্যাং  
নৃপসত্তম । রোহিণীসংযুতাপোম্যা সৰ্ব্বাঘৌঘদিনা-  
শিনী ॥’ পাদ্বে—কার্যা বিদ্ধাপি সপ্তম্যা রোহিণী-  
সহিতাষ্টমী । তত্রোপবাসং কুৰ্ব্বীত তিথিভাঙ্গে চ  
পারগম্ ॥’ ইতি ; বিষ্ণুধর্মোত্তরে চ—‘জয়ন্তী শিব-  
রাগ্নিচ কার্যে ভদ্রজয়ান্বিতে । কৃত্তোপবাসং তিথ্যন্তে  
তথা কুৰ্ব্বীত পারগম্ ॥’ ইত্যাদীনি । তানি বিষয়-  
ভেদব্যবস্থাপনাদিনা পরিহরতি—যচ্চেতি । অবৈষ্ণবাঃ  
বৈষ্ণবেতরাঃ শৈবসৌরাদয়স্তৎপরং তদ্বিষয়কং, সৰ্ব-  
ত্রৈকাদশী, রামনবমী, নৃসিংহচতুর্দশ্যাদৌ বৈষ্ণবানাং  
বিদ্ধাবজ্ঞানাৎ । নক্ষত্র বিদ্ধাবজ্ঞানবচনেষু বৈষ্ণব-  
গন্ধো ন প্রযুক্তঃ, দোষাশ্চ বহবঃ শ্রুন্তে, অতঃ  
সৰ্বেষামেব সামান্যতো বিদ্ধাবজ্ঞানং যুক্তমিত্যতঃ  
পক্ষান্তরং লিখতি—কৃতং বেতি ॥ ৩৭০-৩৭১ ॥

তথা চ ক্রান্দে—

পূরা দেবৈশ্বমিগণৈঃ স্বপদচ্যুতিশঙ্কয়া ।  
সপ্তমীবেদজালেন গোপিতং হ্যষ্টমীব্রতম্ ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—প্রাচীনকালে দেবগণ ও ঋষিগণ নিজ  
পদ শুদ্ধব্রতীগণ অধিকার করিতে পারে এই আশঙ্কায়  
অষ্টমী ব্রত সপ্তমীবেদ জাল দ্বারা গোপন করিয়াছেন  
॥ ৩৭২ ॥

টীকা—ঋষিগণৈঃ কৃত্বা, এবং সতি বিদ্ধাবজ্ঞান-  
বচনানাং স্থানং কল্পয়িত্বা বিদ্ধাব্রতং যে ব্যবস্থাপয়ন্তি,  
তেহপি দেবমায়্যাবিমোহিতা ইতি জেয়ম্, যতো বক্তৃ-  
ভেদেন পুরাণাদিভেদেন চ পৃথক্ পৃথগ্ বর্তমানানি  
তত্ত্বচনানি কথমেকাধিকারিপরতাং লভন্তাম্ ?  
অতো বিষয়ভেদব্যবস্থৈব যুক্তেতি দিক্ ॥ ৩৭২ ॥

ইয়ং প্রামাণিকৈঃ কৃষ্ণদেবাচার্যাদিবৈষ্ণবৈঃ ।

ব্যবস্থান্যা চ নিগীতা লিখিতাচারতঃ সতাম্ ॥ ৩৭৩

অনুবাদ—এই প্রকার ব্যবস্থা সৰ্ব্বশাস্ত্রবিদ পুরা-  
তন বৈষ্ণব প্রবর কৃষ্ণদেবাচার্যাদি কর্তৃক লিখিত

—৪৪

নৃসিংহপরিচর্যাশাস্ত্র অনুসরণকারী সদাচার পদ্ধতি  
দৃষ্টে বৈষ্ণব ব্যবস্থা নিগীতা হইল ॥ ৩৭৩ ॥

টীকা—এতাদৃশী চ ব্যবস্থা ন ময়া নিজবুদ্ধ্যেব  
কল্পিতান্তি, কিন্তু সৰ্ব্বশাস্ত্রবেদিপুরাতনবৈষ্ণববর-  
লিখিতপদ্ধত্যাাদিদৃষ্ট্যেব নিবদ্ধেতি লিখতি—ইয়-  
মিতি জন্মাষ্টমীব্রতবিষয়া, প্রামাণিকৈঃ সৰ্বলোকা-  
দরণায়ৈরাণ্ডতমৈরিত্যর্থঃ । অন্য চ শিবরাগ্নাদিব্রত-  
বিষয়া নিগীতা বর্ততে, কিন্তু ময়া সতামাচারতঃ  
সতাং শাস্ত্রানুবত্তিনাং বৈষ্ণবানামাচারতঃ আচারদৃষ্ট্যা  
নিগীতেত্যন্বয়ঃ । যদা, ন কেবলং তত্তৎপদ্ধতিগ্রহ-  
দৃষ্টা লিখিতা, কিন্তু সতামাচারতঃচেতি, মধ্যদেশীয়-  
নাং বৈষ্ণবানাং বিদ্ধাবজ্ঞাননিয়মেন প্রায়ঃ পরদিনে  
ব্রতচরণাৎ । এবং শ্রীবৈষ্ণববর্গসম্মতৈবাত্র গ্রহে  
ব্যবস্থা লিখ্যতে, ন তু বৈষ্ণবেতর-স্মৃতি-পর-জনকল্পি-  
তেতি ভাবঃ । ইথঞ্চ ‘উদয়ে চাষ্টমী কিঞ্চিৎ’ ইতি  
বচনং পূর্বেদিনে সপ্তমীবেদে রোহিণ্যাভাবে বা সত্যেব  
পরদিনে ব্রতমিতি । তথা প্রত্যহোনিগতানাং ত্রিত্যাদি  
চ রাগ্নিশেষে নবমীযুতত্ববিষয়ং, এবমেব মুহূর্ত্তেনা-  
পীতি দ্বয়ঞ্চ । তথা শিবরাগ্নৌ বিদ্ধাত্যাগবচনদ্বয়ঞ্চ  
পূর্বেদিনে চতুর্দশ্যাঃ প্রদোষবাণ্ড্যাদাবিতি । তথা  
চাগ্রে লেখ্যশ্রবণদ্বাদশীব্রতবিষয়িকা বৈষ্ণবেতরস্মার্ত্ত-  
সম্মতা সৰ্ব্বা ব্যবস্থা নিরন্তেতি দিক্ । অলমতি-  
বিস্তরেণ ॥ ৩৭৩ ॥

শুদ্ধা চ রোহিণীযুক্তা পূর্বেহহনি পরত্র চ ।

অষ্টম্যাপোম্যা পূর্বেব তিথিভাঙ্গে চ পারগম্ ॥ ৩৭৪

অনুবাদ—শুদ্ধা অষ্টমী রোহিণী নক্ষত্রযুক্তা  
পূর্বেদিনে ও পরদিনে এইরূপ স্থলে পূর্বা অষ্টমীই  
উপবাস কর্তব্য পরদিনে তিথি ও নক্ষত্রভাঙ্গে পারগ  
॥ ৩৭৪ ॥

টীকা—ননু তহি তিথিভাঙ্গে চ পারগমিত্যস্য  
সৰ্বত্র প্রসিদ্ধস্য বাক্যস্য কা গতিরন্ত ? শুদ্ধোপবাসে  
সতি পরদিনেহষ্টমীনিজ্জমাসস্তবাৎ । তত্র লিখতি—  
শুদ্ধা চেতি । যদা তিথিবুদ্ধিক্রমেণাষ্টমী রোহিণী চ  
সাম্যেন পূর্বেদিনং ব্যাপ্য পরদিনে নিজ্জমেৎ, তদা  
পূর্বেদিনে ব্রতং কৃত্বা পরদিনেহষ্টমীরোহিণ্যোন্নতে  
‘সতি পারগং কার্যমিত্যর্থঃ, যদ্যপি ‘উদয়ে চাষ্টমী

কিঞ্চিদবমী সকলা যদি' ইতি বচনবলাৎ পরস্মিন্বেব  
দিনে ব্রতমাপদ্যত, তথাপি বুধে সোমে বা শুক্রা-  
ষ্টম্যামর্করাতে রোহিণীপ্রাপ্ত্যা যোগবাহন্যাপেক্ষাতস্তথা  
শুক্রাষ্টমীপরিত্যাগবচনাশ্রবণাচ্চ পূর্বস্মিন্বেব দিনে  
ব্রতমুপযুক্তম্ । এবঞ্চ পূর্বদিনেহর্করাতে রোহিণ্য-  
ভাবে নবম্যামেব রোহিণীযোগে চ পরস্মিন্বেব দিনে  
ব্রতং জ্ঞেয়ম্ । অতএব 'প্রাজাপত্যার্হসংযুক্তা নবমী  
সকলা যদি' ইত্যুক্তম্, অন্যথা তত্তদযোগপ্রশস্ত-শুক্রা-  
ষ্টমীত্যাগাপত্তেঃ । যদ্বা, 'ভবতে বুধবারেণ' ইত্যা-  
ন্যুক্তেবুধসোমবারয়োরেকতরেণ যোগে সতি সম্পূর্ণা-  
মপি শুক্রামপ্যর্করাতে রোহিণীযুক্তামপ্যষ্টমীং পূর্বাং  
পরিত্যজ্য তত্তদবচনবলাদুত্তরৈবোপোষ্যা ; অন্যথা তু  
পূর্ষেব । তদানীমেব 'তিথিভাঙে চ পারণম্' ইতি ।  
কেচিচ্চ বৈষ্ণবা 'মুহূর্তেনাপি' ইতি পদ্যদ্বয়াদরেণ  
তত্তদ্বাররোহিণ্যভাবেহপি দ্বাদশীনির্গমবৎ পরস্মিন্বেব  
দিনে ব্রতমিচ্ছন্তি, তিথিভাঙে চ পারণম্' ইত্যাদি-  
কঞ্চ বৈষ্ণববিষয়মিতি মন্যন্তে । অত্র সম্প্রদায়াচার  
এব গতিরিতি দিক্ ॥ ৩৭৪ ॥

কেবলকৃষ্ণোপাসনাশাস্ত্রে গৌতমীয়তন্ত্রে

তন্ত্রদীক্ষামুদ্दिश्य যথোক্তম্—

অথ ভাদ্রাসিতাষ্টম্যাং প্রাদুরাসীৎ স্বয়ং হরিঃ ।

ব্রহ্মণা প্রাথিতঃ পূর্বং দেবক্যাং কৃপয়া বিভূঃ ॥৩৭৫

অনুবাদ—কেবল কৃষ্ণ উপাসনা শাস্ত্রে গৌতমীয়-

তন্ত্রে তন্ত্রদীক্ষাকে উদ্দেশ্য করিয়া যাহা বলা হইয়াছে

—অনন্তর ভাদ্র কৃষ্ণাষ্টমীতে স্বয়ং ভগবান্ শ্রীহরি

ব্রহ্মা কর্তৃক প্রাথিত হইয়া দেবকীতে কৃপাহেতু সর্ব-

ব্যাপি হইয়াও আবির্ভূত হইয়াছিলেন ॥ ৩৭৫ ॥

রোহিণ্যক্রে শুভতিথৌ দৈত্যানাং নাশহেতবে ।

মহোৎসবং প্রকুবীত যত্রততদিনে শুভে ॥ ৩৭৬ ॥

অনুবাদ—দৈত্যগণের বিনাশকারণে রোহিণী

নক্ষত্রে অবিক্রা পবিত্র তিথিতে যজ্ঞসহ পবিত্র ঐ দিনে

মহোৎসব করিবে ॥ ৩৭৬ ॥

রাজনৈব্রাহ্মণৈবৈশ্যৈঃ শূদ্রৈশ্চৈব স্বশক্তিতঃ ।

উপবাসঃ প্রকর্তব্যো ন ভোক্তব্যং কদাচন ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—নিজ সামর্থ্য অনুসারে ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয়  
বৈশ্য শূদ্রগণও উপবাস করিবেন, কখনও ভোজন  
করিবেন না ॥ ৩৭৭ ॥

কৃষ্ণজন্মদিনে যন্তু ভুঙ্তে স তু নরাধমঃ ।

নিবসেন্নরকে ঘোরে যাবদাহুতসংগ্রবম্ ॥ ৩৭৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ জন্মদিনে যে মানব ভোজন  
করে, সে নরাধম এবং মহাপ্রলয় পর্যন্ত ঘোর নরকে  
বাস করে ॥ ৩৭৮ ॥

অষ্টমী রোহিণীযুক্তা চার্দ্ধরাত্রং যদা স্পৃশেৎ ।

উপোষ্য তাং তিথিং বিদ্বান্

কোটিযজ্ঞফলং লভেৎ ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—অষ্টমী রোহিণী যুক্তা হইয়া অর্দ্ধ-  
রাত্রকে যখন স্পর্শ করিবে, বিদ্বান ব্যক্তি ঐ তিথিতে  
উপবাস করিয়া কোটি যজ্ঞফল লাভ করে ॥ ৩৭৯ ॥

সোমাহ্নি বুধবারে বা চাষ্টমী রোহিণীযুতা ।

জয়ন্তী নাম সা খ্যাতা তাং লভেৎ পুণ্যসঙ্কয়েঃ ॥৩৮০

অনুবাদ—সোমবারে বা বুধবারে অষ্টমী  
রোহিণী যুক্তা হইলে 'জয়ন্তী' নামে বিখ্যাতা, বহু  
পুণ্যবান ব্যক্তিই তাহা লাভ করে ॥ ৩৮০ ॥

তস্যামুপোষ্য যৎ পাপং লোকঃ কোটিভবোত্তরম্ ।

বিমুচ্য নিবসেদ্বিপ্র বৈকুণ্ঠে বিরজে পুরে ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র । জয়ন্তীতে উপবাস করিলে  
মানব কোটি জন্মাজিত পাপ মুক্ত হইয়া নির্মল  
বৈকুণ্ঠপুরে বাস করেন ॥ ৩৮১ ॥

অষ্টমী নবমী-বিদ্ধা উমামাহেশ্বরী তিথিঃ ।

সৈবোপোষ্যা সদা পুণ্যকাঙ্ক্ষিণী

রোহিণীং বিনা ॥ ৩৮২ ॥



অনুবাদ—অষ্টমী নবমীযুক্তা ‘উমামাহেশ্বরী’  
তিথি, পুণ্যকামীগণ সর্বদা তাহাতেই উপবাস করি-  
বেন, রোহিণী যুক্তা না হইলেও ॥ ৩৮২ ॥

পরবিদ্ধা সদা কার্যা পূর্ববিদ্ধান্ত বজ্জয়েৎ ।  
অষ্টমী সপ্তমীবিদ্ধা হন্যাৎ পুণ্যং পুরাকৃতম্ ।  
ব্রহ্মহত্যাফলং দদ্যাক্ষরিবৈমুখ্যাকারণাৎ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—অষ্টমী ব্রত সর্বদা নবমী বিদ্ধা  
কর্তব্য, সপ্তমী বিদ্ধা কিন্তু সর্বদা বজ্জন করিবে ।  
কারণ, সপ্তমী-বিদ্ধা অষ্টমী পূর্বকৃত পুণ্যকে ধ্বংস  
করে । সপ্তমী বিদ্ধা অষ্টমীর উপবাসে হরিবৈমুখ্য  
বশতঃ ব্রহ্মহত্যা পাপ দান করে ॥ ৩৮৩ ॥

কেবলমুষ্কযোগেন উপবাসস্তিথিং বিনা ।  
ন যচ্ছতি শুভং কার্যং মুনিভিঃ পরিকীৰ্তিতম্ ॥ ৩৮৪ ॥  
অনুবাদ—উপবাস যোগ্য তিথি ব্যতীত কেবল  
নক্ষত্রযোগে শুভ ফল দান করে না—ইহা মুনিগণ  
কীৰ্ত্তন করিয়াছেন ॥ ৩৮৪ ॥

পরেহহি পারণং কুর্য্যাৎ তিথান্তে বাথ ঋক্কতঃ ॥ ৩৮৫ ॥  
অনুবাদ—উপবাসের পরদিনে পারণ করিবে  
তিথির অন্তে বা নক্ষত্রের অন্তে ॥ ৩৮৫ ॥

যদৃক্কং বা তিথির্বাপি রাত্রিং ব্যাপ্য ব্যবস্থিতা ।  
দিবসে পারণং কুর্যাদন্যাথা পতনং ভবেৎ ॥  
ইতি ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—যে নক্ষত্র বা যে তিথি রাত্রি পর্যন্ত  
ব্যাপিয়া থাকে, ঐ ব্রতের পারণ দিবসে করিতে  
হইবে, তাহা না হইলে ব্রত পতন হয় ॥ ৩৮৬ ॥

‘উমামাহেশ্বরী তিথিঃ’ ইতি তৎসংজ্ঞার্থঃ ॥ ৩৮৭ ॥

অনুবাদ—অষ্টমী ও নবমী যোগে ‘উমামাহেশ্বরী  
তিথি’ এই তাহার নাম, ইহাই অর্থ ॥ ৩৮৭ ॥

### অত্র কারণম্

যথোক্তং ভোজরাজীয়ে—  
অষ্টম্যাং পূজয়েচ্ছত্বং নবম্যাং শক্তিরিজ্যতে ।  
তয়োর্মোগে তু সম্প্রাপ্তে দ্বয়োঃ পূজা মহাফলা ॥  
ইতি ॥ ৩৮৮ ॥

অনুবাদ—ইহার কারণ, ভোজরাজীয় স্মৃতিগ্রন্থে  
উক্ত হইয়াছে—অষ্টমীতে শত্ৰুকে পূজা করিবে এবং  
নবমীতে ( শিব ) শক্তি আরাধিত হন । অষ্টমী  
ও নবমীর যোগে একত্র প্রাপ্ত হইলে শিব ও শক্তির  
পূজা মহাফলপ্রদা হয় ॥ ৩৮৮ ॥

অত্র কেবলমিত্যাদাবুমামাহেশ্বরী তিথিঃ ।  
তিথি প্রাপ্তা সৈব যস্মাদুপোষ্যাত্মেন নিশ্চিতা ॥ ৩৮৯ ॥

অনুবাদ—‘কেবল ঋক্কযোগে’ এই ( ৩৭৫ )  
প্রমাণে কেবল রোহিণীনক্ষত্র যোগ থাকিলেও উপ-  
বাস তিথি বলিতে ‘উমামাহেশ্বরী’ তিথি ( ৩৮২ )  
অষ্টমী নবমী যোগ ব্যতীত শুভ ফল দান করে না  
—ইহাই মুনিগণ কীৰ্ত্তন করিয়াছেন ( ৩৮৪ ) পদ্যের  
অর্থ । যেহেতু উমামাহেশ্বরী তিথিই উপবাস যোগ্য  
রূপে নিশ্চিত হইয়াছেন ॥ ৩৮৯ ॥

অপিশব্দশ্চ তত্র স্যাৎশব্দযুক্তং রোহিণীং বিনা ।  
তস্মাদদ্রাপি সপ্তম্যা বিদ্ধান্তম্যেব বজ্জিতা ॥ ৩৯০ ॥

অনুবাদ—( ৩৮৬ পদ্যে ) অপি শব্দ দ্বারা রোহিণী  
ব্যতীত তিথি অষ্টমী পারণ দিনে রাত্রি পর্যন্ত  
ব্যাপিয়া অবস্থান করিলে—ইহার অর্থ সপ্তমী বিদ্ধা  
অষ্টমীই এস্থলেও বজ্জন করা হইয়াছে ॥ ৩৯০ ॥

যদৃক্কং তিথিঃ যদ্যাক্যং তত্তু সামান্যতদ্ব্যুত্তো ।  
প্রসঙ্গাদুক্তমগ্নিন্ হি বিদ্ধা ত্যক্তেব সাগ্রহম্ ॥ ৩৯১ ॥

অনুবাদ—‘যে নক্ষত্র বা তিথি’ এই বাক্যে  
সামান্য ভাবে তিথি নক্ষত্র যোগ প্রসঙ্গত উক্ত হইয়াছে  
—ইহা সপ্তমী বিদ্ধা ত্যাগেই আগ্রহ ॥ ৩৯১ ॥

শ্রুতিলিঙ্গাদিকন্যায়াজ্ঞ তেরেব হি মুখ্যতা ।  
 তদেবমষ্টমীহানৌ ব্রতলোপঃ প্রসজ্যতে ।  
 তন্নিরস্তং পূৰ্ব্বমেব ক্ৰান্তবাক্যানুসারতঃ ॥ ৩৯২ ॥  
 জন্মাষ্টমীং পূৰ্ব্ববিদ্ধামিত্যাধ্যং যদুদীরিতম্ ।  
 নৃসিংহপরিচর্য্যায়ান্ দৃষ্টান্তাশ্চ প্রদশিতাঃ ॥ ৩৯৩ ॥  
 দশমীবোধায়োগেন শুদ্ধং হি দ্বাদশীব্রতম্ ।  
 সপ্তমীবোধবোধোক্তিব্যবস্থা যা কৃত্য পরৈঃ ।  
 নিরস্তা সা পুরা দেবৈরিত্যাदि-বচসো বলাৎ ॥ ৩৯৪ ॥  
 বৈষ্ণবাবৈষ্ণববৈধাভ্যাবস্থেব তদহঁতি ॥ ৩৯৫ ॥

অনুবাদ—পূৰ্ব্ব মীমাংসা দর্শনে যে মড়বিধ প্রমাণের উল্লেখ আছে, শ্রুতি, লিঙ্গ, বাক্য, প্রকরণ, স্থান সমাখ্যা—ইহাদের মধ্যে পর পর প্রমাণের দুৰ্ব্বলতা, পূৰ্ব্ব পূৰ্ব্ব প্রমাণের শ্রেষ্ঠতা, সূতরাং শ্রুতি প্রমাণই শ্রেষ্ঠ । সূতরাং অষ্টমী তিথি না থাকিলে ব্রতলোপের প্রসঙ্গ আসিয়া পড়ে, তাহা পূৰ্ব্বই নিরস্ত করা হইয়াছে । ক্রন্দপুরাণে প্রমাণ বাক্য অনুসারে জন্মাষ্টমী পূৰ্ব্ববিদ্ধা ( ৩৬৫ ) অর্থাৎ সূর্য্যোদয়ে সপ্তমী বিদ্ধা জন্মাষ্টমীকে—ইত্যাদি যাহা পূৰ্ব্ব বলা হইয়াছে । নৃসিংহপরিচর্য্যা গ্রন্থে দৃষ্টান্তসমূহ প্রদশিত হইয়াছে । দশমী বেধ বিহীন শুদ্ধ দ্বাদশী ব্রত । সপ্তমী বেধ বিহীন এবং সপ্তমীবৈষ্ণব উভয়-বিধ বাক্যের যে ব্যবস্থা করিয়াছেন অন্য নিবন্ধকার-গণ, তাহা ক্রন্দপুরাণোক্ত পুরাদেবে ( ৩৭২ ) ইত্যাদি বাক্যসমূহের প্রমাণ বলে খণ্ডিত হইয়াছে । ঐ বচনগুলি দ্বারা বৈষ্ণব সম্প্রদায় ও অবৈষ্ণব সম্প্রদায় ভেদে দুই প্রকার ব্যবস্থাই যোগ্য ॥ ৩৯২-৩৯৫ ॥

যত উক্তমাগ্নেয়-বিষ্ণুধর্ম্ময়োঃ—

মৌ ভূতসর্গৌ লোকেহস্মিন্ দৈব আসুর এব চ ।  
 বিষ্ণুভক্তিপরৌ দৈব আসুরস্তদ্বিপর্য্যয়ঃ ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—যেহেতু অগ্নিপুৰাণ ও বিষ্ণুধর্ম্মে উক্ত হইয়াছে—এই জগতে দৈব ও আসুর এই দ্বিবিধ জীব সৃষ্টি হইয়াছে । তন্মধ্যে বিষ্ণুভক্তি পরায়ণগণ দৈব সৃষ্টি, তদ্বিপরীতগণ আসুর সৃষ্টি ॥ ৩৯৬ ॥

অথ জন্মাষ্টমীপারণকালনির্ণয়ঃ

শুদ্ধায়াঃ কেবলায়াশ্চাষ্টমীরুদ্ধৌ তু পারণম্ ।

তিথ্যন্তে ভেদধিকে ভাণ্ডে দ্বিরুদ্ধৌ

চৈকভেদতঃ ॥ ৩৯৭ ॥

অনুবাদ—অথ জন্মাষ্টমী পারণকাল নির্ণয়—  
 শুদ্ধা অর্থাৎ সপ্তমীবৈধবিহীন এবং কেবলা অর্থাৎ  
 রোহিণীনক্ষত্র যোগ ব্যতীত জন্মাষ্টমী ব্রতে পরদিন  
 পূর্বাহ্নে অষ্টমী তিথি বৃদ্ধি পাইলে তিথির অন্তে  
 পারণ, নক্ষত্র সহিত ব্রতে নক্ষত্র অধিক থাকিলে  
 নক্ষত্রান্তে পারণ, তিথি ও নক্ষত্র উভয় বৃদ্ধি থাকিলে  
 যে কোন একটির অন্তে পারণ ॥ ৩৯৭ ॥

তথা চ বহিঃপুরাণে—

ভাণ্ডে কুর্য্যাৎ তিথের্বাপি শস্তান্তারত পারণম্ ॥ ৩৯৮ ॥

অনুবাদ—ইহার প্রমাণ অগ্নিপুৰাণে—হে ভারত ।  
 নক্ষত্রের অন্তে বা তিথির অন্তে পারণ প্রশস্ত ॥ ৩৯৮ ॥

কিঞ্চ—

রোহিণীসংযুতা চেয়ং বিদ্বত্তিঃ সমুপোষিতা ।

বিয়োগে পারণং কুর্য্যমুনয়ো ব্রহ্মবাদিনঃ ॥ ৩৯৯ ॥

অনুবাদ—আরও—রোহিণী যুক্তা এই অষ্টমী  
 যদি বিদ্বদগণ উপবাস করিয়া থাকেন, বেদবাদি  
 মুনীগণ একের বিচ্ছেদে নক্ষত্র বা তিথির অন্তে পারণ  
 করেন ॥ ৩৯৯ ॥

সাংযৌগিকে তু সম্প্রান্তে যত্রৈকোহপি বিযুজ্যতে ।

তত্রৈব পারণং কুর্য্যাদেবং বেদবিদৌ বিদুঃ ॥ ৪০০ ॥

অনুবাদ—বেদবিদগণ জানেন পারণ দিনে তিথি  
 ও নক্ষত্র একযোগে বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলে যখন যে কোন  
 একটির অন্ত হইবে তখনই পারণ করিবেন ॥ ৪০০ ॥

টীকা—শুদ্ধায়াঃ সপ্তমীবৈধরহিতায়াঃ কেবলায়া  
 একাকিন্যাঃ রোহিণীং বিনাভূতান্না ইত্যর্থঃ । বৃদ্ধৌ  
 সত্যং তিথেরষ্টম্যা অন্তে বিচ্ছেদে সতি পারণম্, তে  
 চ রোহিণীনক্ষত্রে কেবলে অধিকে বৃদ্ধে সতি তস্য

রোহিণীনক্ষত্রস্যন্তে পারণম্ । দ্বয়োশ্চ তিথিনক্ষত্রয়ো-  
বৃদ্ধৌ সত্যামেকস্য তয়োর্মধ্যে তিথেন্নক্ষত্রস্য বা কস্য-  
চিদ্ভেদতশ্ছেদে সতি পারণং কার্য্যামিত্যর্থঃ । পূর্ব্বস্ত  
'তিথিভাস্তে চ পারণম্' ইতি যল্লিখিতং, তচ্চ দ্বয়ো-  
রেব সাম্যেন বৃদ্ধাভিপ্ৰায়েণ, কিংবা অগ্রে লেখ্যপক্ষা-  
ন্তরাদকেনেতি জ্ঞেয়ম্ । 'সাংযোগিকে ব্রতে' ইত্যনেন  
সংযোগাস্যাপেক্ষয়া অষ্টম্যাং সংযোগাভাবে রোহিণ্যা-  
মপি পারণং কার্য্যমেব ॥ ৩৯৭-৪০০ ॥

যদ্বা তিথ্যক্ষয়োরৈব দ্বয়োরেব তু পারণম্ ।

সমর্থানামশক্তানাং দ্বয়োরেকবিয়োগতঃ ॥ ৪০১ ॥

অনুবাদ—অথবা—সমর্থ ব্যক্তিগণের পক্ষে তিথি  
ও নক্ষত্রান্তে পারণ, অশক্ত ব্যক্তিগণের পক্ষে যে কোন  
একের অন্তে পারণ ॥ ৪০১ ॥

টীকা—অথবা দ্বয়োরেবান্তে পারণমিতি কেষা-  
ন্ধিন্মতমসীকৃত্যাদিকারিভেদেন ব্যবস্থাপন্ন পক্ষান্তরং  
লিখতি—যদেতি । সমর্থানাম্ উপবাসদ্বয়শক্তানাং  
দ্বয়োরেবান্তে পারণম্, অশক্তানাং দ্বয়োর্মধ্যে এক-  
বিচ্ছেদ এব পারণম্ ॥ ৪০১ ॥

অতএব উক্তং যাত্ৰবল্ক্যন—

যাঃ কশ্চিতিথ্যঃ প্রোক্তাঃ পূণ্যা নক্ষত্রসংযুতাঃ ।

ঋক্ষান্তে পারণং কুর্য্যাৎপ্রিনা শ্রবণরোহিণী ॥ ৪০২ ॥

অনুবাদ—অতএব যাত্ৰবল্ক্য মূনির উক্তিতে—  
নক্ষত্র সংযুক্ত পূণ্য প্রদা যে সকল তিথি শাস্ত্রে উক্ত  
আছে, সে সকলের ব্রতে নক্ষত্রান্তেই পারণ করিবে,  
শ্রবণা ও রোহিণী নক্ষত্র ব্যতীত । অর্থাৎ শ্রবণা-  
দ্বাদশী ও রোহিণী অষ্টমীতে নক্ষত্র ও তিথির অন্ত  
হইলে পর পারণ করিবে ॥ ৪০২ ॥

টীকা—তাসু চ ঋক্ষান্তে সত্যেব পারণং কুর্য্যাম  
তু তিথ্যন্তমপেক্ষতে ইত্যর্থঃ । 'বিনা শ্রবণরোহিণীম্'  
ইতি শ্রবণদ্বাদশ্যাং রোহিণ্যষ্টম্যাঞ্চ ঋক্ষান্তে তিথ্যন্তে  
চ সতি পারণং কুর্য্যাৎ, ন তু কেবলঋক্ষান্ত ইত্যর্থঃ ।  
কুর্য্যাদিত্যত্র তাসামিতি কৃচিৎ পাঠঃ, অর্থস্ত তথৈব ।  
ভাদ্রে শ্রাবণদ্বাদশ্যাং জীবামনপ্রাদুর্ভাবাপেক্ষয়া শ্রবণা-  
ন্তেহপি ন পারণং কিন্তু তদহোরাত্রান্ত এব, অতএব

সমর্থানাং তত্রোপবাসদ্বয়ম্ । এতচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি ।  
কেচিচ্চৈবং ব্যাচক্ষতে—তাসু ঋক্ষান্ত এব পারণং,  
শ্রবণ-রোহিণ্যোস্ত তিথ্যন্ত এব পারণং, ন ত্বেতয়োঃ  
ঋক্ষান্তোহপেক্ষণীয় ইতি । এবঞ্চ শ্রবণ-দ্বাদশীব্রতে  
পারণায়া দ্বাদশ্যতিক্রমদোষোহপ্যেতদ্বিশেষবচনবলাৎ  
সোড়ব্যঃ । যদ্বা, তিথ্যন্তরশ্রবণব্রতে এবং জ্ঞেয়মিতি  
দিক্ ॥ ৪০২ ॥

অতএব ব্রহ্মবৈবর্তে—

অষ্টম্যামথ রোহিণ্যাং ন কুর্য্যাৎ পারণং কৃচিৎ ।

হন্যাৎ পুরা কৃতং কন্ম উপবাসার্জিতং ফলম্ ॥ ৪০৩ ॥

অনুবাদ—অতএব ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে—অষ্টমীতে  
ও রোহিণীতে কখনও পারণ করিবে না, করিলে  
পারণকারীর পূর্ব্বকৃত সুকন্ম ও উপবাসজাত ফল  
নষ্ট করিবে ॥ ৪০৩ ॥

টীকা—যতো হন্যাৎ পারণমেব কৰ্ত্ত্ব্যঃ ॥ ৪০৩ ॥

তিথিরষ্টগুণং হস্তি নক্ষত্রঞ্চ চতুর্ভুগম্ ।

তস্মাৎ প্রযত্নতঃ কুর্য্যাতিথিভাস্তে চ পারণম্ ॥ ৪০৪ ॥

অনুবাদ—তিথি অষ্টগুণ পূণ্য ক্ষয় করে, নক্ষত্রও  
চতুর্ভুগ পূণ্য ক্ষয় করে, অতএব বিশেষ যত্ন সহ-  
কারে তিথি ও নক্ষত্রের অন্তে পারণ করিবে ॥ ৪০৪ ॥

কেচিচ্চ ভগবজ্জন্মমহোৎসবদিনে শুভে ।

ভক্ত্যাৎসবান্তে কুর্য্যন্তি বৈষ্ণবা ব্রতপারণম্ ॥ ৪০৫ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ পবিত্র পরম উত্তম ভগব-  
জ্জন্ম মহোৎসব দিনে বৈষ্ণবগণ দাস্য ভক্তিসহ উৎ-  
সবান্তে ব্রত পারণ করিয়া থাকেন ॥ ৪০৫ ॥

তথা চোক্তং গারুড়ে—

তিথ্যন্তে চোৎসবান্তে বা ব্রতী কুর্য্যন্ত পারণম্ ॥ ৪০৬ ॥

অনুবাদ—ঐরাপ গারুড়পুরাণে উক্ত আছে—ব্রতা-  
চরণকারী পরদিন তিথির অন্তে, অথবা ঐ দিন উৎ-  
সবান্তে পারণ করিবেন ॥ ৪০৬ ॥



টীকা—উৎসবান্তে অধিকামিকভোগনৃত্যকীৰ্ত্তনা-  
দিনা পূজাবিশেষে বৈষ্ণবকুলসম্মানমবিশেষে চ সমাপ্তে  
সতি । অত্র চ শুভে পরমোত্তমে মহোৎসবদিনে ইতি  
কায়কেশাযোগ্যতা সূচিতা । তথা ভক্ত্যেতি ন্যিত্যো-  
চ্ছিষ্ট-মহাপ্রসাদ-ভোজন-নিয়ম-দাস্যবিশেষাপেক্ষয়া  
ইতি হেতুবিশেষতঃ দশিত ইতি দিক্ ॥ ৪০৪-৪০৬ ॥

বায়ুপুরাণে চ—

যদীচ্ছৎ সৰ্ব্বপাপানি হন্তুং নিরবশেষতঃ ।

উৎসবান্তে সদা বিপ্র জগন্নাথান্নমাশয়েৎ ॥

ইতি ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—বায়ুপুরাণেও—নিঃশেষে যদি সৰ্ব্ববিধ  
পাপ ধ্বংস করিতে ইচ্ছা কর, হে বিপ্র ! উৎসবান্তে  
সৰ্ব্বদা জগন্নাথদেবের প্রসাদান্ন ভোজন করাইবে ॥ ৪০৭

টীকা—আশ্বমেদগ্নীয়াৎ ॥ ৪০৭ ॥

### অথ জন্মান্টমীব্রতবিধিঃ

ব্রতসাধারণত্বাচ্চ সপ্তম্যাদি-দিনত্বয়ে ।

কর্তব্য্য নিয়মাঃ সৰ্ব্বে দশম্যাদি-দিনেতিব ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জন্মান্টমী-ব্রতবিধি, পূৰ্ব্ব  
দশমী, একাদশী ও দ্বাদশী এই তিন দিবসে সাধারণ  
ভাবে যে ব্রতের নিয়মসমূহ কথিত হইয়াছে, সেই-  
রূপ এই জন্মান্টমী ব্রতে সপ্তমী, অষ্টমী ও নবমীতে  
কর্তব্য্য নিয়মসমূহ পালন করিবে ॥ ৪০৮ ॥

টীকা—তদ্রূপে ব্রতসাধারণান্ নিয়মানতিদিশতি  
—ব্রতেতি । সপ্তম্যাদিদিনত্বয়ে সংযমদিনমুপবাস-  
দিনং পারগদিনঞ্চ তচ্চিন্, দশম্যাদিদিনেতিব যথা  
দশম্যেকাদশীদ্বাদশীদিনত্বয়ে, তথা সৰ্ব্বে নিয়মাঃ  
কর্তব্য্যাঃ । দশম্যাদিবিহিতা অপি তে তে নিয়মাঃ  
সৰ্ব্বব্রত-সাধারণত্বাদত্ৰ সপ্তম্যাদিষ্পি কর্তব্য্যা  
ইত্যর্থঃ । তে চ পূৰ্ব্বমেকাদশী-ব্রতপ্রকরণে লিখিতা  
এব সন্তি । ‘তৈলমতাম্বুপানঞ্চ’ ইত্যাদি দশমীনিয়মাঃ ।  
‘অসকৃজ্জলপানাক্ত’ ইত্যাদ্যেকাদশীনিয়মাঃ । কাং-  
স্যামিষে সুরাং কৌপ্রম্’ ইত্যাদি-দ্বাদশীনিয়মাঃ ।  
অতএব ভবিষ্যোত্তরে—উপান্নভক্ষ্যাপাণ্ড্যঃ’ ইত্যাদি ।  
তদ্ব্যপ্নে লেখ্যমেব ॥ ৪০৮ ॥

### অথ বিধিবিশেষঃ

ভবিষ্যোত্তরে শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ—

তদব্রতং কীদৃশং দেব লোকৈঃ সৰ্ব্বৈরনুষ্ঠিতম্ ।

জন্মান্টমীব্রতং নাম পবিত্রং পুরুষোত্তম ॥ ৪০৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিশেষ বিধি, ভবিষ্যোত্তর-  
পুরাণে শ্রীযুধিষ্ঠির বলিলেন—হে পুরুষোত্তম দেব ।  
পবিত্র জন্মান্টমী ব্রত কীরূপ ? যাহা সৰ্ব্বলোকে অনু-  
ষ্ঠান করে ? ৪০৯ ॥

যেন ত্বং তুষ্টিমায়াসি লোকানাং প্রভবাব্যয় ।

এতন্মে ভগবন্ শ্রুহি প্রসাদান্নধুসূদন ॥ ৪১০ ॥

অনুবাদ—হে ভগবন্ ! হে মধুসূদন ! আপনি  
লোকসৃষ্টি বা উন্নতির হেতু, আপনি অব্যয় ! যে  
জন্মান্টমী ব্রত দ্বারা আপনি প্রসন্ন হন । আমার  
প্রতি প্রসন্ন হইয়া আপনি সেই জন্মান্টমী ব্রত বিধি  
বলুন ॥ ৪১০ ॥

শ্রীকৃষ্ণ উবাচ—

পার্থ তদ্বিবসে প্রাপ্তে দত্তধাবনপূৰ্ব্বকম্ ।

উপবাসস্য নিয়মং গৃহীয়াদ্যতমানসঃ ॥ ৪১১ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ বলিলেন—হে পার্থ । জন্মা-  
ণ্টমী ব্রতদিন উপস্থিত হইলে প্রাপ্তে দত্তধারণ পূৰ্ব্বক  
সংযত চিত্তে উপবাসের নিয়ম গ্রহণ করিবে ॥ ৪১১ ॥

একেনৈবোপবাসেন কৃতেন কুরুনন্দন ।

সপ্তজন্মকৃতাত্ত পাপান্যুচ্যতে নাত্ত সংশয়ঃ ॥ ৪১২ ॥

অনুবাদ—হে কুরুনন্দন । একটি উপবাস করিলে  
সপ্তজন্মকৃত পাপ হইতে মুক্ত হয়, ইহাতে সংশয়  
নাই ॥ ৪১২ ॥

টীকা—এবং সৰ্ব্বব্রতসাধারণবিধিমুল্লিখ্যাদুনা  
বিশেষং লিখতি—একেনৈত্যাদিনা । সপ্তম্যামেক-  
ভক্তানন্তরং দত্তধাবনপূৰ্ব্বকং সঙ্কল্পং কুর্যাৎ, অথ-  
বাণ্টম্যাং প্রাতঃ কুর্যাৎ ॥ ৪১২ ॥

উপারুণস্যাপাপেভ্যো যন্ত বাসো গুণৈঃ সহ ।

উপবাসঃ স বিজ্ঞেয়ো নোপবাসন্ত লঙ্ঘনম্ ॥৪১৩॥

অনুবাদ—পাপসমূহ হইতে দূরে থাকিয়া গুণ-সমূহের সহিত যে বাস, তাহাই ‘উপবাস’, কেবল নিরাহারকে উপবাস বলে না ॥ ৪১৩ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

অদ্য হিহা নিরাহারঃ সৰ্বভোগবিবৰ্জিতঃ ।

ভোক্ষেহং পুণ্ডরীকাক্ষ শরণং মে ভবাচ্যুত ॥৪১৪॥

অনুবাদ—অনন্তর তাহাতে মন্ত্র—হে পুণ্ডরীকাক্ষ ! অদ্য নিরাহার ও সৰ্ববিধ ভোগবিবৰ্জিত হইয়া থাকিব, পরদিনে ভোজন করিব, হে অচ্যুত ! আপনি আমার আশ্রয় হউন ॥ ৪১৪ ॥

টীকা—তত্রাস্তমীপ্রাতঃ সঙ্কল্পমন্ত্রং লিখতি—  
অদোতি । যদ্যপি সঙ্কল্পমন্ত্রে ‘স্বোভূতে পরমেশ্বর’ ইত্যাদি পাঠঃ কৃতিদৃশ্যতে, তথাপি ‘সৰ্বভোগবিবৰ্জিতঃ’ ইত্যাদি-ভবিষ্যোত্তরোক্তপাঠোহত্র লিখিতঃ । পাঠান্তরে ‘দেবকীপুত্র’ ইত্যাদি-বিশেষ-নির্দেশন শিষ্টগণাদৃত্বাৎ । ভবিষ্যোত্তরে চ শ্রীমুখিষ্ঠিঠরং প্রতি শ্রীভগবতা স্বয়মুত্থা নোক্তং, পরমলজ্জাশূলত্বাৎ, এবমন্যত্রাপুহ্যম্ ॥ ৪১৪ ॥

ততঃ স্নাত্ব তু মধ্যাহ্নে নদ্যাদৌ বিমলে জলে ।

দেবক্যাঃ শোভনং কুর্য্যাদ্ সূক্তং

সূতিকাগৃহম্ ॥ ৪১৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মধ্যাহ্নে নদী প্রভৃতির পবিত্র জলে স্নান করিয়া অতি শোভন ও গোপনীয় দেবকীর সূতিকা গৃহ রচনা করিবে ॥ ৪১৫ ॥

অথ সূতিকাগৃহ-নিৰ্ম্মাণবিধিঃ

পদ্মরাগৈঃ পট্টৈর্নৈর্জৈম্বিতং চৰ্চিতং গুড়ৈঃ ।

রম্যং বন্দনমালাভী রক্ষামণিবিভূষিতম্ ॥ ৪১৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সূতিকা গৃহ নিৰ্ম্মাণ বিধি—  
পদ্মরাগ বস্ত্রসমূহ দ্বারা মণ্ডিত ও সুস্বাদু বস্ত্রসমূহ দ্বারা

চর্চিত, পবিত্র ও মনোহর বন্দনমালাসমূহ দ্বারা এবং রক্ষামণিসমূহ দ্বারা বিভূষিত সূতিকা গৃহ রচনা করিবে ॥ ৪১৬ ॥

সৰ্বং গোকুলবৎ কার্য্যং গোপীজনসমাকুলম্ ।

ঘণ্টামন্দল-সঙ্গীতং মঙ্গল্যকলসাম্বিতম্ ॥ ৪১৭ ॥

অনুবাদ—গোকুলের রীতি অনুসারে সৰ্ব কার্য্য করিয়া গোপীজন পরিবেষ্টিত, ঘণ্টা ও মাদল ধ্বনি-সহ সঙ্গীত, মঙ্গল ঘট স্থাপন ॥ ৪১৭ ॥

যবাদ্র-স্বস্তিকাজাদ্যৈঃ শঙ্খবাদিত্র-সঙ্কুলম্ ।

বন্ধকরী লোহখড়্গদীপচ্ছাগসমম্বিতম্ ॥ ৪১৮ ॥

মস্থানবারিষুপৈশ্চ ভূতিসৰ্বপবহিঃ ।

দ্বারি বিন্যস্তমুমলং রক্ষিতং রক্ষপালকৈঃ ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—যবাদ্র, স্বস্তিক, পদ্ম, তুমুল শঙ্খ-বাদ্য, গীত, নৃত্য, শৃংখল, লোহ, খড়্গ, দীপ, ছাগ, মস্থানদণ্ড, জল, ধূপ, ভক্ষ্য, সৰ্ষপ, প্রজ্জ্বলিত অগ্নি দ্বারে মুমল সজ্জিত দ্বারপালসমূহ দ্বারা রক্ষিত সূতিকা গৃহ রচনা করিবে ॥ ৪১৮-৪১৯ ॥

ষষ্ঠ্যা দেব্যাশ্চ তত্রৈব বিধানং বিধিবত্তথা ।

এবম্বিধং যথাশক্তি কৰ্ত্তব্যং সূতিকাগৃহম্ ॥ ৪২০ ॥

অনুবাদ—সেই স্থলে বিধি অনুসারে ষষ্ঠীদেবী নিৰ্ম্মাণ কৰ্ত্তব্য, এইরূপ সামর্থ্য অনুসারে সূতিকা গৃহ-নিৰ্ম্মাণ কৰ্ত্তব্য ॥ ৪২০ ॥

তন্মধ্যে প্রতিমা স্থাপ্যা সা চাপ্যষ্টবিধা স্মৃতা ।

কাঞ্চনী রাজতী তাম্রী পৈত্তলী মৃৎময়ী তথা ।

বাক্সী মণিময়ী চৈব বণিকা লিখিতাথবা ॥ ৪২১ ॥

অনুবাদ—তাহার মধ্যে যশোদাদি মাতৃ প্রতিমা স্থাপন কৰ্ত্তব্য, তাহা ষ্টবিধা—সুবর্ণময়ী, রৌপ্যময়ী, তাম্রময়ী, পিত্তলময়ী, মৃৎময়ী, দারুণময়ী, মণিময়ী অথবা চিত্রপটময়ী ॥ ৪২১ ॥

সৰ্বলক্ষণসম্পন্ন পৰ্য্যয়ে চাক্ষুস্ভূতিকা ।

প্রতৎকাঞ্চনাভাসা কৃতা সা তু তপস্বিনী ।

প্রসূতা চ প্রসূতা চ তৎক্ষণাচ্চ প্রহসিতা ॥ ৪২২ ॥

অনুবাদ—সৰ্বলক্ষণ যুক্তা পালকে অর্দ্ধশায়িনী  
গলিতকাঞ্চনবর্ণা তপস্বিনী প্রসূতা স্তনদুগ্ধ ক্ষরিতা  
তৎক্ষণাৎ আনন্দিতা মাতৃমুগ্ধি হইবেন ॥ ৪২২ ॥

টীকা—অথ লোকে জন্মতিথিকৃত্যবৎ প্রাতঃ  
শ্রীভাগবতোহপি তিলস্নপনাদিকং মৌকিকভক্তিরীত্য-  
পেক্ষয়া কার্য্যমিতি লিখতি—কুর্ব্বীতেতি । প্রভোঃ  
শ্রীকৃষ্ণস্য স্নপনাদি তিলৈঃ কৃষ্ণৈঃ কুর্ব্বীত, আদি-শব্দা-  
দুদ্বর্ত্তনাদি । তথা চোক্তম্—‘তিলোদত্তী তিলস্নায়ী  
তিলহোতা তিলপ্রদঃ । তিলবাপী তিলাশী চ ষট্‌তিলী  
নাবসীদতি ॥’ ইতি । অত্র শিল্পাচারানুসারেণাণ্ডো-  
ত্তর-শতদুর্ক্বাগ্রাদিমুক্তেন সহস্রচ্ছিন্নঘটেন ধারয়া  
স্নপনাদিকমপি জ্ঞেয়ম্ । সৰ্ব্বং বস্ত্রাদিকঞ্চ নবমেব  
ভগবতে অর্পয়েচ্চ । ‘শিল্পাচারানুসারতঃ’ ইতি  
সৰ্ব্বগ্রাহ্যপানুবর্ত্তনীয়ং সৎসম্প্রদায়্যাচারানুসারেণৈ-  
বাত্মাখিলবিধিলিখনাৎ । শুভে তীর্থে শ্রীকালিন্দ্যাদৌ,  
তত্রাপি শ্রীবিশ্রান্ত্যাদৌ তদলাভে চ অন্যত্র বা সজ্জলে  
পবিত্রনির্মলসলিলে । তথা চাগ্রে লেখ্যং ভবিষ্যোত্তর-  
বচনম্—‘নদ্যাদৌ বিমলে জলে’ ইতি । ব্রতী উপ-  
বাসপরো জনঃ, ধাত্রীফলং মৃষ্মি দত্তা, তেন মস্তকং  
সংমৃজ্য শুভৈঃ শ্রীভগবতঃ স্নানাদ্যবশিষ্টৈর্মহাপ্রসাদ-  
রূপৈঃ কৃষ্ণৈস্তিলৈঃ কৃত্বা স্নানং কুর্য্যাৎ । তথা চ  
ভবিষ্যে—উপোষিতস্ত মধ্যাহ্নে স্নাত্বা কৃষ্ণতিলৈঃ  
শুভৈঃ । ধাত্রীফলং শিরে দদ্যান্নাহাপুণ্যবিরুদ্ধয়ে’ ।  
ইতি । যদ্যপি তদ্বচনমগ্রে মূলে স্বয়মেব লেখ্যং,  
তথ্যপ্যেতদত্র সুখার্থং লিখিতম্, এবমগ্রেহপুণ্যম্ ।  
অন্যদৃষ্টদেবপূজাদি সুদেশে শোভনপ্রদেশে দিব্যং  
পরমোত্তমম্ । তৎপ্রকারং দর্শয়ন্ তদেব বিশিনষ্টি  
—বিভূষিতমিতি দ্বাভ্যাম্ । তোরণাদিনা চাত্র বাসো-  
দর্পণপল্লবাদি-বিরচিতানি বন্দনমাজেতি খ্যাতান্যেব ।  
আবক্ৰৈবিতানাদিশু স্থানে স্থানে সমাগ্নরুদ্ধৈঃ কলসাদি-  
ভিষ্ণু ভূষিতম্ । যবদুর্ক্বাহুজৈঃ । আদি-শব্দাৎ  
মথনরজ্জ্বরভিকাদিভিষ্ণাভ্যং যুক্তম্ । দ্বারি দ্বার-  
বিন্যাস্তৈঃ শৃঙ্খলাদিভিঃ সংযুতম্ । আদিশব্দাচ্চাত্র  
পূর্ব্বলিখিত-মার্কণ্ডেয়পুরাণাদি বচনানুসারেণ মথন-  
দণ্ড-দীপ-জল-যুপ-ভুস্মসমর্ষণ-নিম্নফলানি জ্ঞেয়ানি ।

তত্র সূতিকাগৃহে তত্তিত্যাদৌ গোপ-গোপীজনাবৃতং  
শ্রীগোকুলং শ্রীনন্দবাসং বিশেষতো লিখেৎ । গেহস্য  
তসৌব সূতিকাগৃহস্য সৰ্ব্বতঃ সৰ্ব্বদিক্ষু, তস্য  
সূতিকাগৃহস্য মধ্যে সৰ্ব্বতোদ্রাখ্যং মণ্ডলং বিরচ্য  
তন্মিন্ কুন্তং স্থাপয়েদিত্যর্থঃ । তস্য ঘটসোপরি  
হৈমং স্বর্ণনির্মিতং তদভাবে বৈণবঞ্চ পাত্রং ন্যসেৎ  
স্থাপয়েৎ । ভবিষ্যপুরাণোক্তং ‘তচ্চ পাত্রং তিলপূরি-  
তম্’ ইতি চ জ্ঞেয়ম্ । পাত্রপরিমাণঞ্চ দেবীপুরাণো-  
ক্তং পূর্ব্বং লিখিতমেবাস্তি । তৎ পাত্রং, তদুপরি  
দেবকীং স্থাপয়েৎ, কথন্তুতাম্ ? স্বর্ণেনান্যেন রূপ্যা-  
দিনা কৃত্যং নির্মিতাম্ । স্বর্ণাদিমানং চোক্তম্ ।  
‘সৌবর্ণী রাজতী তাস্মী বৃক্ষজা মাতিকী তথা । চিত্রজা  
পিষ্টলেপস্থা নিজবিন্দুনসারতঃ । আ মাষাৎ পল-  
পর্য্যন্তং কণ্ঠব্য্যা শাঠ্যবজ্জিতৈঃ’ ইতি । তত্র দেবকী-  
প্রতিমামাহ—সৰ্ব্বৈতি সাক্ষেন । সৰ্ব্বৈণ দিব্যস্ত্রী-  
লক্ষণ-বিশেষেণ সম্পন্না সম্পূর্ণা । লক্ষণং চাগ্রে  
লেখ্য-লক্ষ্মীপ্রতিমানুসারেণ জ্ঞেয়ম্ । অর্দ্ধসূতিকেতি,  
অর্দ্ধাঙ্গেন সূতিকেত্যর্থঃ । এতচ্চ বালকস্তনদানার্থং  
শয্যায়াং কৃতা নির্মিতা । পাঠান্তরে ময়া সহৈতাস্য  
অর্দ্ধসূতিকেত্যেনেব সম্বন্ধঃ । তপস্বিনী পরমভাগ্যব-  
তীতি পূর্ব্বজন্মকৃততপঃসমরণাদেব । প্রসূতা—  
ক্ষরিতস্তনী ॥ ৪১৫ ৪২২ ॥

— — — —

মাঞ্চাপি বালকং সুপুং পর্য্যয়ে স্তনপায়িনম্ ।

শ্রীবৎসবক্ষসং দেবং নীলোৎপলদলপ্রভম্ ॥ ৪২৩ ॥

শঙ্খ-চক্র-গদা-শার্ঙ্গ-বনমালা-বিভূষিতম্ ।

চতুর্ভুজং মহঃপূর্ণং স্থাপয়েত্তত্র ভক্তিতঃ ॥ ৪২৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ মূর্ত্তিও পালকে নিদ্রিত নয়ন  
অথচ স্তন পানরত বক্ষে, শ্রীবৎস চিহ্নযুক্ত বালক  
নীলপদ্মের পত্রের ন্যায় জ্যোতি বিশিষ্ট রচনা করি-  
বেন, অথবা শঙ্খ, চক্র, গদা, শার্ঙ্গধনু বনমালা বিভূ-  
ষিত, চতুর্ভুজ, জ্যোতির্ময় মূর্ত্তি সে স্থানে ভক্তিপূর্ব্বক  
স্থাপন করিবেন ॥ ৪২৩-৪২৪ ॥

টীকা—নিজ-শ্রীমূর্ত্তিমাহ—মাঞ্চৈতি দ্বাভ্যাম্ ।  
বালকং বালরূপং, দেবং দ্যোতমানং দিব্যরূপং বা ।  
তদেবাহ—শঙ্খৈতি ; মহঃপূর্ণং তেজঃস্বরূপম্ ; যথা,



মহোত্তর তৎ-স্বরূপং । সচ্চিদানন্দঘনং মাং তত্ত্বা  
তত্ত্ব তথা স্থাপয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৪২৩-৪২৪ ॥

যশোদাঞ্চাপি তত্রৈব প্রসূত-বরকন্যাকাম্ ॥ ৪২৫ ॥

অনুবাদ—যশোদাকেও সেই স্থানে নব জাত  
কন্যার সহ সমন্বিত মূর্তি স্থাপন করিবেন ॥ ৪২৫ ॥

টীকা—তত্রৈব কুচিদ্রেশে শ্রীযশোদা-প্রতিমাঞ্চ  
স্থাপয়েৎ ইত্যাহ—যশোদামিতি । প্রসূতা বরা শ্রেষ্ঠা  
মায়াদেবীরূপা কন্যকা যয়া তাম্ । শ্রীনন্দ-বলভদ্র-  
রোহিণী-গোপ-গোপাদিপ্রতিমাশ্চ স্থাপ্যা ইতি জেয়ম্,  
একত্রৈব তেষাং স্থাপনাদ্যুক্তেঃ ॥ ৪২৫ ॥

তত্র দেবা গ্রহা নাগা যক্ষবিদ্যাধরোরগাঃ ।  
প্রণতাঃ পুষ্পমালাভির্বাগ্রহস্তাঃ সুরাসুরাঃ ।  
সঞ্চরন্ত ইবাকাশে প্রকারৈর্মুদিতোদিতৈঃ ॥ ৪২৬ ॥

অনুবাদ—বহির্দ্রেশে দেবগণ, গ্রহগণ, নাগগণ,  
যক্ষ বিদ্যাধর, সর্পগণ, পুষ্পমালা সহ ব্যগ্রহস্তে প্রণত  
দেব, অসুরগণ, আনন্দিত হইয়া নানাতাবে আকাশে  
উদিত হইয়া যেন সঞ্চরন করিতেছেন ॥ ৪২৬ ॥

টীকা—তত্র সূতিকাগৃহে, সুরাসুরা ইতি পুনঃ  
সুরগ্রহণং তেষাং হর্ম্যবিশেষোদয়াৎ । যদ্বা, সুরবদ্-  
যোঃসুরা আসুরভাবরহিতা যে, দৈত্য্যন্তে শ্রীপ্রহ্লাদা-  
দয়ঃ । মুদিতানি হর্ম্যযুক্তানি উদিতানি বচনানি  
যেষু, যদ্বা, মুদিতানাং যে উদিতাঃ শাস্ত্রাদ্যুক্তাঃ প্রকারা  
বেশ-বাবহারাদয়স্তদ্বিশিষ্টাঃ সন্তঃ, আকাশে সঞ্চরন্ত  
ইব দেবাদয়ঃ, স্থাপ্যা ইতি শেষঃ । তাদৃশ্যস্ততৎ-  
প্রতিমাঃ কার্য্যাঃ, পটাদৌ লেখ্যা ইত্যর্থঃ ॥ ৪২৬ ॥

বসুদেবোহপি তত্রৈব খড়্গচর্ম্মধরঃ স্থিতঃ ॥ ৪২৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবসুদেবও সেখানেই খড়্গ ও চর্ম্ম  
হস্তে অবস্থান করিতেছেন ॥ ৪২৭ ॥

টীকা—বসুদেবোহপি খড়্গচর্ম্মাধরঃ কংসবধার্থ-  
মাত্তখড়্গচর্ম্মা ইব স্থিতস্তত্রৈব সংস্থাপ্যঃ । তাদৃশ-  
তৎপ্রতিমা শ্রীদেব কীটিকটে স্থাপনীয়েতি জেয়ম্ ॥ ৪২৭ ॥

কশ্যপো বসুদেবোহয়মদিতিশ্চাপি দেবকী ।

শেষনাগো হলী চাত্র যশোদাদিতির্যেব চ ॥ ৪২৮ ॥

অনুবাদ—এই বসুদেব কশ্যপ, দেবকী অদিতি,  
শেষনাগ শ্রীবলদেব, যশোদা অদিতিই ॥ ৪২৮ ॥

নন্দঃ প্রজাপতির্দক্ষো গর্গশ্চাপি চতুর্ম্মুখঃ ।

এষোহবতারো রাজেন্দ্র ! কংসো বৈ  
কালনেমিজঃ ॥ ৪২৯ ॥

অনুবাদ—নন্দমহারাজ দক্ষ প্রজাপতির গর্গমুনি  
চতুর্ম্মুখ ব্রহ্মার অবতার । হে রাজেন্দ্র ! কংস  
নিশ্চয়ই কালনেমির অবতার ॥ ৪২৯ ॥

টীকা—শ্রীবসুদেবাদীনং ধ্যানবিশেষমাহ—কশ্যপ  
ইতি সাক্ষ্যদ্ব্যায়াম্ । কালনেমিজঃ কালনেমেরবতার  
ইত্যর্থঃ, পার্শ্বাভ্যন্তরং চিত্ত্যাম্ । এবং গর্গকংসাদয়োহপি  
প্রতিমা-দ্বারা লিখনেন বা স্থাপ্যা ইতি জেয়ম্ ॥ ৪২৮-  
৪২৯ ॥

তত্র কংসনিযুক্তা য়ে দানবা বিবিধায়ুধাঃ ।

তে চ প্রাহরিকাঃ সর্বে সূতা নিদ্রাবিমোহিতাঃ ।

অরিষ্ঠো ধেনুকঃ কেশী দানবাঃ শস্ত্রপাণয়ঃ ॥ ৪৩০ ॥

অনুবাদ—সে স্থানে কংস নিযুক্ত য়ে চানুর  
মুষ্টিচক প্রভৃতি দানবগণ বিবিধ অস্ত্রধারণপূর্ব্বক  
অবস্থিত তাহারা ও প্রহরীগণ যোগমায়া প্রভাবে  
মোহিত হইয়া নিদ্রিত লিখিবে এবং অরিষ্ঠ ধেনুক  
কেশী প্রভৃতি দানবগণ শস্ত্র হস্তে লিখিবে ॥ ৪৩০ ॥

টীকা—প্রাহরিকাঃ প্রহরীগঃ, তানেব নিদিশতি  
অরিষ্ঠ ইতি । অন্যে চ শস্ত্রপাণয়ো দানাবাশ্চানু-  
রাদয়ঃ ॥ ৪৩০ ॥

নৃত্যন্তোহপ্সরসো হস্তা গজকর্বা গীততৎপরঃ ।

লেখনীম্শ্চ তত্রৈব কালিয়ো যমুনাত্তদে ।

নন্দগোপশ্চ গোপশ্চ যশোদা চ প্রসূতিকা ॥ ৪৩১ ॥

অনুবাদ—আনন্দিত হইয়া অপ্সরাগণ নৃত্যরতা,  
গজকর্গণ গীত তৎপর লিখিবে, ঐ পার্শ্বে যমুনা  
হুদে কালিয়সর্প নন্দগোপ সহ অন্যান্য গোপগোপী  
যশোদা নবপ্রসূতা লিখিবে ॥ ৪৩১ ॥

টীকা—নৃত্যদ্যুসরাদয়শ্চ বোমি লেখ্যঃ, তত্রৈক-  
দেশে যমুনা লেখনীয়া, তস্যং হৃদস্তত্র চ কালিয়ো-  
পরিশ্রীকৃষ্ণনৃত্যাদি-সর্বব্রজসম্বন্ধি-লীলারূপাদি-প্রতিমা  
স্থাপ্যেতি বেদিতব্যম্ । প্রসূতিকা প্রসূতকন্যকা,  
যশোদায়াঃ পুনরুজ্জ্বলিত্বাপনেন শ্রীনন্দাদিস্থাপনা-  
ভিপ্রায়েণ প্রাধান্যবিশেষাপেক্ষয়া বা, দ্বিতীয়ান্তপাঠে  
কৃত্তেত্যনেন পরেণ সম্বন্ধঃ । পাঠান্তরে কন্যকা-  
লেখনেন তল্লৈখ্যে জেয়ঃ, ততশ্চ প্রসূতিকামিতি সদ্যে  
জ্ঞাতামিত্যর্থঃ ॥ ৪৩১ ॥

### ততঃ পূজোপক্রমঃ

রম্যামেবংবিধাং কৃত্বা দেবকীং নবসূতিকাম্ ।

তাং পার্থ পূজয়েত্তজ্য গন্ধপুষ্পাক্রমৈঃ ফলৈঃ ॥৪৩২

অনুবাদ—অনন্তর পূজারম্ভ—হে পার্থ ! এই-  
ভাবে সূতিকা গৃহ নির্মাণ করিয়া নবপ্রসূতিকা  
দেবকীমূর্তিকে গন্ধ, পুষ্প, অক্ষত ফলাদি দ্বারা ভক্তি-  
ভরে পূজা করিবে ॥ ৪৩২ ॥

কুমাণ্ডৈর্নারিকেলৈশ্চ খজুরৈর্দাড়িম্যফলৈঃ ।

বীজপূরৈঃ পুগফলৈর্নারিকৈঃ পনসৈশ্চ ॥ ৪৩৩ ॥

দেশকালোভবৈমিষ্টৈঃ পুষ্পৈশ্চাপি সুগন্ধিভিঃ ।

ধ্যাত্বাবতারান্ প্রাণ্ডন্তান্ মন্ত্রেনানেন পূজয়েৎ ॥৪৩৪

অনুবাদ—কুমাণ্ড, নারিকেল, খেজুর, দাড়িম্ব  
ইত্যাদি ফলদ্বারা এবং বীজপূর সুপারি, নারঙ্গ, জেবু,  
কাঁটাল এবং বিভিন্ন দেশ ও কাল জাত নানাবিধ  
ফল, মিষ্ট দ্রব্য, সুগন্ধি পুষ্পসমূহ দ্বারা পূজা  
করিবে । পুষ্পোক্ত বিবিধ অবতারগণকেও ধ্যান  
করিয়া মন্ত্র দ্বারা পূজা করিবে ॥ ৪৩৩-৪৩৪ ॥

### অথ পূজামন্ত্রঃ

অদিতির্দেবমাতা হুং সর্বপাপপ্রণাশিনী ।

অতস্তাং পূজয়িষ্যামি তন্নডীতো ভবস্য চ ॥ ৪৩৫ ॥

পূজিতাসি যথা দেবৈঃ প্রসন্না হুং বরাননে ।

তথা মে পূজিতা তজ্য প্রসাদং কুরু সূরতে ॥৪৩৬॥

অনুবাদ—অনন্তর পূজামন্ত্র—হে দেবকি ! সর্ব

পাপ নাশিনী অদিতি দেবমাতা তুমি । অতএব  
তোমাকে সংসার ভয়ে ভীত হইয়া আমি পূজা  
করিব । মহাদেবেরও তুমি পূজিতা । হে বরাননে ।  
তুমি যেমন দেবগণ কর্তৃক পূজিতা হইয়া প্রসন্না হও,  
সেইরূপ হে সূরতে । ভক্তিসহ পূজিত হইয়া আমার  
প্রতি প্রসন্না হও ॥ ৪৩৫-৪৩৬ ॥

টীকা—দেবক্যা নবসূতিকাং নূতন-সূতিকাগৃহং,  
তাং দেবকীং গন্ধাদিভির্ভক্ত্যা পূজয়েদिति দ্বাত্যা-  
ম্ভবয়ঃ । অবতারাস্ত বহুবিধা লেখ্যাস্ততশ্চ অব-  
তারং ধ্যাত্বা অদিতিরূপাং দেবকীং বিচিন্ত্য, অব-  
তারানিতি পাঠে সর্ব্বেষামেব তত্রৈব তত্তৎপূজনার্থ-  
মেকত্রৈব প্রসঙ্গাদুদ্ভিষ্টমিতি জেয়ম্ । অদিতি-  
রিত্যাদিপূজামন্ত্রঃ ॥ ৪৩২-৪৩৫ ॥

যথা পুত্রং প্রিয়ং লব্ধ্বা প্রাপ্তা তে নিব্বৃতিঃ পরা ।

তথা মে নিব্বৃতিং দেবি সপুত্র হুং দদম্ব মে ॥৪৩৭॥

অনুবাদ—যেমন প্রিয় পুত্রকে লাভ করিয়া তুমি  
পরমানন্দ লাভ করিয়াছ । সেইরূপ হে দেবি ! তুমি  
পুত্রসহ প্রসন্ন হইয়া আমাকে পরমানন্দ দান কর  
॥ ৪৩৭ ॥

গায়ত্রিঃ কিম্বরাদ্যৈঃ সততপরিবৃত্তা বেণুবীণাদিনাদৈ-  
র্ভক্তারাদর্শকুন্তপ্রকরহতকরৈঃ কিম্বরৈঃ সেব্যমানা ।  
পর্য্যকে ত্রাস্ততে যা মুদিততরমুখী পুত্রিণী সমাগাস্তে  
সা দেবী দেবমাতা জয়তি সুবদনা দেবকী কান্তরূপা  
॥ ৪৩৮ ॥

অনুবাদ—কিম্বরাদি গায়কগণ কর্তৃক সর্ব্বদা  
বেণুবীণা ঝঙ্কার সহ পরিবেষ্টিতা, ভৃঙ্গার, আদর্শ  
( আয়না ) কুন্ত প্রভৃতি সেবোপকরণ হস্তে কিম্বরগণ  
কর্তৃক সেব্যমানা, বিস্তৃত পালকে যিনি হাস্যমুখী  
পুত্রসহ শয়নে আছেন, সেই দেবমাতা স্বরূপিণী মনো-  
হারিণী সুবদনা দেবকীদেবী জয়যুক্তা হউন ॥৪৩৮॥

পাদাবভ্যজয়ন্তী শ্রীর্দেবক্যাশ্চরণান্তিকে ।

নিমগ্না পঙ্কজে পূজ্যা নমো দেবৈ শ্রিয়ে ॥ ইতি ॥৪৩৯

অনুবাদ—দেবকী মাতার চরণ সম্মিথানে নিজ পদ্মাসনে উপবিষ্টা এবং শ্রীভগবানের ও দেবকী মাতার চরণ সম্বাহনকারিণী লক্ষ্মীদেবীর পূজা—‘লক্ষ্মী দেবায় নমঃ’ এই মন্ত্রে কর্তব্য ॥ ৪৩৯ ॥

টীকা—পাদৌ শ্রীভগবতঃ দেবক্যা এব বা অভ্যাজয়ন্তী শ্রীগঙ্গাদিভিঃ পূজ্যা । কথন্তুতা? দেবক্যাশ্চরণান্তিকে পঙ্কজে নিজাসনে নিমগ্না উপ-বিষ্টা । তন্মন্ত্রমাহ—নম ইতি । কেচিচ্চাবাহনাদি-পূর্ব্বকং লক্ষ্মীপূজনমিদং শ্রীদেবকীপূজনাং পূর্ব্ব-মিচ্ছন্তি ॥ ৪৩৯ ॥

অবতারসহস্রং বৈ কৃতং তে মধুসূদন ।

ন সংখ্যামবতারানাং কশ্চিজ্জানাতি বৈ ভুবি ॥৪৪০॥

ব্রহ্মা শিবাদয়ো বাপি স্বরূপং ন বিদুস্তব ।

অতস্ত্বং পূজয়াম্যদ্য মাতুরুৎসঙ্গশায়িনম্ ॥ ৪৪১ ॥

অনুবাদ—হে মধুসূদন । আপনি অসংখ্য অব-তার গ্রহণ করিয়াছেন, এই জগতে কেহ আপনার অবতারের সংখ্যা জানেন না । ব্রহ্মা-শিবাদি দেবগণও আপনার স্বরূপ জানেন না, অতএব অদ্য আমি মাতৃ-ক্লাড়ে শায়িত আপনাকে পূজা করি । ( ইতি পূজা-মন্ত্র ) ॥ ৪৪০-৪৪১ ॥

টীকা—নিজপূজামন্ত্রমাহ—অবতারেতি দ্বাভ্যাম্ । ‘ন তে সংখ্যাবতারানাং’ ইতি পাঠে বিসর্গলোপেহপি পুনঃ সন্ধিঃ, সংখ্যায় জানাতি ক্রিয়াম্বয়শ্চান্যথা ন স্যাাদিতি ভাবঃ । অতঃ ব্রহ্মাদিভিরপি তব স্বরূপা-জানাৎকতোঃ কেবলমদ্য মাতুরুৎসঙ্গশায়িনমেব ত্বাং পূজয়ামীত্যর্থঃ । যদ্বা যস্য স্বরূপং তেহপি ন বিদুঃ, তদম্য সাক্ষান্মাতুরুৎসঙ্গশায়িনং সন্তং পূজয়ামীত্যর্থঃ ॥ ৪৪০-৪৪১ ॥

স্বনামভিশ্চতুর্থান্তৈঃ প্রণবাদিনমোহন্তকৈঃ ।

পূজয়েয়ুর্দ্বিজাঃ সর্ব্বৈ স্ত্রী-শূদ্রা মন্তবজ্জিতাঃ ॥৪৪২॥

অনুবাদ—শ্রীবসুদেবদির পূজা মন্ত্রের উপদেশ—দেবতার নিজ নিজ নামের সহিত চতুর্থী বিভক্তি-যুক্ত করিয়া প্রথমে ‘প্রণব’ ও শেষে ‘নমঃ’ শব্দযোগ করিয়া ( ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ) দীক্ষিত দ্বিজগণ

সকলে পূজা করিবেন । আর অদীক্ষিত স্ত্রী-শূদ্রগণ নামমন্ত্র দ্বারাই পূজা করিবেন ॥ ৪৪২ ॥

টীকা—শ্রীবসুদেবাদীনাং পূজামন্ত্রমুদ্दिशति—স্বনামভিরিতি । তত্র প্রয়োগঃ—‘ও’ বসুদেবায় নমঃ’ ইতি । মন্ত্রবিবজ্জিতাঃ প্রণবরহিতাঃ, তত্তন্যজ্ঞানৈর-প্রণবা উচ্চারণীয়া ইত্যর্থঃ । অত্র চানুজোহপি বিশেষতঃ পূজায়াঃ ক্রমো বিধিচ্চ বহুলপুরাণবচনা-দ্যুক্তিতঃ সম্প্রদায়ানুসারাক্রান্তে লেখ্য এব ॥ ৪৪২ ॥

বিধ্যন্তরমপীচ্ছন্তি কেচিদহ দ্বিজোত্তমাঃ ।

চন্দ্রোদয়ে শশাক্ষায় দদ্যাদর্ঘ্যং হরিং স্মরন্ ॥৪৪৩॥

অনুবাদ—এস্থলে কোন কোন দ্বিজোত্তমগণ অন্য বিধিও ইচ্ছা করেন, চন্দ্র উদিত হইলে ধীরে ধীরে হরিকে স্মরণ করিয়া চন্দ্রদেবকে অর্ঘ্যদান করিবেন ॥ ৪৪৩ ॥

অনঘং বামনং শৌরিং বৈকুণ্ঠং পুরুষোত্তমম্ ।

অপরাজিতং বাসুদেবং মাধবং মধুসূদনম্ ॥ ৪৪৪ ॥

বরাহং পুণ্ডরীকাক্ষং নৃসিংহং ধরণীধরম্ ।

দামোদরং পদ্মনাভং কেশবং গরুড়ধ্বজম্ ॥ ৪৪৫ ॥

গোবিন্দমচ্যুতং কৃষ্ণমনন্তং পুরুষোত্তমম্ ।

অধোক্ষজং জগদ্বীজং সর্গস্থিত্যন্তকারণম্ ॥ ৪৪৬ ॥

অনাদিনিধনং বিষ্ণুং ত্রিলোকেশং ত্রিবিক্রমম্ ।

নারায়ণং চতুর্বাহং শঙ্খচক্রগদাধরম্ ॥ ৪৪৭ ॥

পীতাম্বরধরং নিত্যং বনমালাবিভূষিতম্ ।

শ্রীবৎসাক্ষং জগৎসেতুং শ্রীগতিং শ্রীধরং হরিম্ ॥৪৪৮॥

দেবকীগর্ভসন্তুতং দৈত্যসৈন্যবিনাশনম্ ।

গৃহাণার্য্যমিদং দেব গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥৪৪৯॥

ইত্যার্য্যমন্ত্রঃ ।

অনুবাদ—নাম স্মরণ—অনঘ, বামন, শৌরি, বৈকুণ্ঠ, পুরুষোত্তম, অপরাজিত, বাসুদেব, মাধব, মধু-সূদন, বরাহ, পুণ্ডরীকাক্ষ, নৃসিংহ, ধরণীধর, দামো-দর, পদ্মনাভ, কেশব, গরুড়ধ্বজ, গোবিন্দ, অচ্যুত কৃষ্ণ, অনন্ত, পুরুষোত্তম, অধোক্ষজ, জগদ্বীজ সর্গ-স্থিত্যন্তকারণ, অনাদিনিধন, বিষ্ণু, ত্রিলোকেশ, ত্রিবি-ক্রম, নারায়ণ, চতুর্বাহ, শঙ্খ, চক্র, গদাধর, পীতাম্বর



নিত্য, বনমালাবিভূষিত, শ্রীবৎসাক্ষ, জগৎসেতু, শ্রীপতি, শ্রীধর, হরি, দেবকীগর্ভসমুত, দৈত্যসৈন্য বিনাশন—হে দেব । এই অর্ঘ্য গ্রহণ করুন । আপনি গোবিন্দ, আপনাকে নমস্কার, নমস্কার ॥৪৪৪-৪৪৯॥

ইতি অর্ঘ্য মন্ত্র ।

টীকা—কৃচ্চ যজ্ঞেশ্বরায়ৈত্যাদি, পাদ্যাদি-দীপাতোপচারমন্ত্রঃ, বিশ্বেশ্বরায়ৈত্যাদি নৈবেদ্যমন্ত্রঃ, ধর্মেশ্বরায়ৈত্যাদি শয়নমন্ত্র ইতি । অধুনা তত্রৈব মন্ত্রাদিভেদেন পরমতমাহ—বিধাত্তরমিতি । স্মরণ লঘু লঘু কীর্তয়ন্ ইত্যর্থঃ, অগ্রে অনঘাদিনামোক্তেঃ । স্মরণপ্রকারমেবাহ—অনঘমিতি ॥ ৪৪৩-৪৪৪ ॥

### অথ স্নানমন্ত্রঃ

যোগেশ্বরায় যোগসম্ভবায় যোগপতয়ে

গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ৪৫০ ॥

অনুবাদ—অথ স্নানমন্ত্র—যোগেশ্বর, যোগসম্ভব, যোগপতি গোবিন্দকে প্রণাম, প্রণাম ॥ ৪৫০ ॥

### অথ বস্ত্রদানমন্ত্রঃ

যোগেশ্বরায় যজ্ঞসম্ভবায় যজ্ঞপতয়ে

গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ৪৫১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বস্ত্রদান মন্ত্র—যোগেশ্বর, যজ্ঞ-সম্ভব, যজ্ঞপতি গোবিন্দকে প্রণাম, প্রণাম ॥ ৪৫১ ॥

### অথ ধূপদানমন্ত্রঃ

বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বসম্ভবায় বিশ্বপতয়ে

গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৪৫২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ধূপদান মন্ত্র—বিশ্বেশ্বর, বিশ্ব-সম্ভব, বিশ্বপতি গোবিন্দকে প্রণাম, প্রণাম ॥ ৪৫২ ॥

### অথ নৈবেদ্যার্পণমন্ত্রঃ

ধর্মেশ্বরায় ধর্মসম্ভবায় ধর্মপতয়ে

গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৪৫৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নৈবেদ্য অর্পণ-মন্ত্র—ধর্মেশ্বর,

ধর্মসম্ভব, ধর্মপতি গোবিন্দকে নমস্কার, নমস্কার ॥ ৪৫৩ ॥

### অথ চন্দ্রার্ঘ্যদানমন্ত্রঃ

ক্ষীরোদার্ঘ্যবসন্তুত অগ্নিনেত্রসমুত্তব ।

গৃহাণার্ঘ্যং শশাক্ষেমং রোহিণীসহিতো মম ॥ ৪৫৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চন্দ্রকে অর্ঘ্যদান মন্ত্র—হে ক্ষীরোদার্ঘ্যবসন্তুত । হে অগ্নিনেত্র সমুত্তব । হে শশাক্ষ । রোহিণী সহিত আমার এই অর্ঘ্য গ্রহণ কর ॥ ৪৫৪ ॥

স্থণ্ডিলে স্থাপয়েদেবং শশাক্ষং রোহিণীতথা ।

দেবকীং বসুদেবঞ্চ যশোদাং নন্দমেব চ ॥ ৪৫৫ ॥

বলভদ্রং তথা গোপান্ গোপীগোকুলমেব চ ।

এবং কৃতে ন সন্দেহো নরঃ পাপাৎ প্রমুচ্যতে ॥৪৫৬

অনুবাদ—স্থণ্ডিলে অর্থাৎ মন্ত্রদ্বারা পবিত্রীকৃত ভূমিতে চন্দ্রদেব, রোহিণী, দেবকী, বসুদেব, যশোদা, নন্দমহারাজ, বলদেবকে, সেইরূপ গোপগণ গোপী-গণকে, গাভীগণকেও স্থাপন করিবে এবং আবাহনাদি করিয়া পূজা করিবে । এইরূপ করিলে মানব পাপমুক্ত হয় ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৪৫৫-৪৫৬ ॥

টীকা—স্থণ্ডিলে মন্ত্রসংস্কৃতভূমৌ স্থাপয়েৎ, আবাহনাদিকং কৃত্বাহর্চয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫৫ ॥

অর্দ্ধরাত্রে বসোদ্ধারান্ পাতয়েদ্গুড়সপিষা ।

ততো বর্জাপনং ষষ্ঠী নামাদিকরণন্ততঃ ॥ ৪৫৭ ॥

কর্তব্যং তৎক্ষণাত্ৰো প্রভাতে নবমীদিনে ।

যথা মম তথা কার্যো ডগবত্যা মহোৎসবঃ ॥৪৫৮॥

অনুবাদ—অর্দ্ধরাত্রে গুড় ও মৃতদ্বারা দেওয়ালে বসুধারা পাতন করিতে হয়, অতঃপর রাত্রেই ষষ্ঠী-পূজা, নাড়ীচ্ছেদন, নামকরণাদি কর্তব্য । নবমী দিনে প্রভাতে যেমন মদীয় উৎসব ( নন্দোৎসব ) সেইরূপ ডগবতী যোগমায়ারও উৎসব কর্তব্য ॥ ৪৫৭-৪৫৮ ॥

টীকা—গুড়সপিষা বসোদ্ধারান্ পাতয়েৎ । বর্জা-পনং নাড়ীচ্ছেদনম্, আদৌ ষষ্ঠীং সম্পূজ্য পশ্চাত্তাড়ী-চ্ছেদঃ কার্য্য ইতি সদাচারতো জ্ঞেয়ম্ । ততঃ ষষ্ঠী-

নিঃসারণমিত্যর্থঃ, ততো নামকরণম্, আদি-শব্দাৎ  
জাতকর্ম্মারম্ভ্য কংসবধান্তং সর্বমেব চরিতং  
যথাক্রমমনুকর্তব্যমিত্যর্থঃ। তচ্চ রাষ্ট্রৌ তৎক্ষণাদেব  
কর্তব্যমিতি বর্দ্ধাপনবসুধারাপাতনাদ্যভিপ্রায়েণ।  
ভগবত্যাঃ শ্রীদুর্গাদেব্যা মহাপূজা নবমীদিনে প্রভাতে  
কর্তব্যেত্যর্থঃ ॥ ৪৫৭-৪৬৮ ॥

ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েত্তজ্যো তেভ্যো দদ্যাক দক্ষিণাম্।  
হিরণ্যং রজতং গাবো বাসাংসি বিবিধানি চ ॥৪৫৯  
যদ্যদিশ্টতমং তেন কৃষ্ণো মে প্রীয়তামিতি ॥৪৬০॥

অনুবাদ—প্রতিমা বিসর্জনের পরে ভক্তিসহ  
ব্রাহ্মণগণকে ভোজন করাইবে এবং তাহাদিগকে  
দক্ষিণা দিবে। সুবর্ণ, রৌপ্য, গাভী, বস্তাদি বিবিধ  
দ্রব্য এবং প্রার্থিত বস্তু সকল দান করিবে—তাহা  
দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ আমার প্রতি প্রীত হউন ॥ ৪৫৯-৪৬০ ॥

টীকা—যদ্যদ্যেভ্যামভিমতং, তচ্চ দদ্যাক। তত্র  
সকলপ্রকারমাহ—তেন দানেন মে কৃষ্ণঃ প্রীয়তা-  
মিত্যেবম্। ব্রাহ্মণভোজনাদিকক্ষেদং বিসর্জনা-  
নন্তরং দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৪৫৯-৪৬০ ॥

যং দেবং দেবকী দেবী বসুদেবাদজীজনৎ।  
ভৌমস্য ব্রহ্মণো গুপ্তৈত্য তস্মৈ ব্রহ্মাণ্যনে নমঃ ॥৪৬১  
সুজন্ম-বাসুদেবায় গোব্রাহ্মণ-হিতায় চ।  
শান্তিরস্ত শিবঞ্চাস্ত ইত্যুক্তা তং বিসর্জয়েৎ ॥৪৬২॥

অনুবাদ—বিশুদ্ধ সত্ত্ব বসুদেব পিতা হইতে  
দেবকীদেবী যে শ্রীকৃষ্ণকে প্রকাশিত করিলেন, সৃষ্টি  
ও ব্রহ্মার রক্ষার জন্য, সেই পরব্রহ্ম বাসুদেবকে  
প্রণাম। সুশোভন জন্ম বাসুদেবকে, গোব্রাহ্মণ হিত-  
কারীকে প্রণাম, ‘শান্তি হউক, মঙ্গল হউক’, এই  
বলিয়া প্রতিমাকে বিসর্জন দিবে ॥ ৪৬১-৪৬২ ॥

টীকা—বিসর্জনপ্রকারমাহ—যমিতি দ্বাভ্যাম্।  
ভৌমস্য প্রপঞ্চরূপস্যেত্যর্থঃ। ভূমিশ্চেতি পাঠে  
ভূমিমারম্ভ্য ব্রহ্ম-পর্য্যন্তস্য সুশোভনং জন্ম যস্য বাসু-  
দেবস্য তস্মৈ নম ইতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ, যদ্বা, বাসু-  
দেবায় তৎপ্রীত্যর্থং মম সর্বেষামপি বা সুজন্মাস্ত  
॥ ৪৬১-৪৬২ ॥

এবং যঃ কুরুতে দেব্যা দেবক্যাঃ সূমহোৎসবম্।

বর্ষে বর্ষে তু মত্তস্তো ধর্ম্মার্থী ধর্ম্মনন্দন।

নরো বা যদি বা নারী যথোক্তং ফলমাপ্নুয়াৎ ॥৪৬৩

অনুবাদ—হে ধর্ম্মনন্দন। যে মানব এইভাবে  
দেবকীদেবীর উত্তম মহোৎসব প্রতি বর্ষে অনুষ্ঠান  
করেন, আমার ভক্তি প্রার্থী বা ধর্ম্মার্থী, পুরুষ বা  
স্ত্রীলোক হউন, শাস্তোক্ত ফল প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৪৬৩ ॥

টীকা—ধর্ম্মার্থী চান্যঃ কশ্চন, যদ্বা, ধর্ম্মো ভগ-  
বত্তিল্লল্লগন্তদর্থী সন্ যো মত্তস্তঃ কুরুতে। যদ্বা,  
স মত্তস্তো ভবতি, অতএব ভক্তিল্লগন্তধর্ম্মার্থী চ  
ভবতি। কিং বহুনা, সকামো যথোক্তং ফলং  
চাপ্নুয়াৎ। পাঠান্তরে ভাগবতো বৈষ্ণবঃ, গৃহীতবিশ্ব-  
দীক্ষাকঃ ইত্যর্থঃ। তাদৃশো যো মত্তস্তঃ সঃ, যদ্বা,  
অকারপ্রলম্বেণ অভাগবতোহপি মত্তস্তঃ সমিত্যর্থঃ  
॥ ৪৬৩ ॥

ভবিষ্যে—

গৃহীন্মামিহমং পূর্ব্বং দত্তধারনপূর্ব্বকম্।

নিয়মাৎ ফলমাপ্নোতি ন শ্রেয়ো নিয়মং বিনা ॥৪৬৪

অনুবাদ—ভবিষ্যপূরণে-জন্মান্তমী ব্রত—উপ-  
বাস দিনে প্রাতে দত্তধারণ পূর্ব্বক প্রথমতঃ নিয়ম  
গ্রহণ করিবেন। নিয়ম গ্রহণ করিলে যথায় ফল  
প্রাপ্ত হয়, নিয়ম ব্যতীত উত্তম ফল পাওয়া যায় না  
॥ ৪৬৪ ॥

টীকা—নিয়মং—সকলম্ ॥ ৪৬৪ ॥

নিয়মমন্ত্রঃ

অন্য স্থিত্বা নিরাহারঃ স্তোভতে পরমেশ্বর।

ভোক্ত্যামি দেবকীপুত্র জন্মিন্ জন্মান্তমীব্রতে ॥৪৬৫

অনুবাদ—নিয়মমন্ত্র—হে পরমেশ্বর। অদ্য  
নিরাহারে থাকিয়া আগামী কল্যা আমি ভোজন  
করিব। হে দেবকীনন্দন। এই জন্মান্তমীব্রতে  
আপনি আমার আশ্রয় ॥ ৪৬৫ ॥

উপোষিতস্ত মধ্যাহ্নে স্নাত্বা কৃষ্ণতিলৈঃ শুভৈঃ।

ধাত্রীফলং শিরে দদ্যাদ্ধাপুণ্যবিরুদ্ধম্ ॥ ৪৬৬ ॥

অনুবাদ—উপবাসকারী পবিত্র কৃষ্ণতিল মিশ্রিত  
জলে মধ্যাহ্নে স্নান করিয়া মহাপুণ্য বৃদ্ধির জন্য ধাত্রী  
ফল বাটা মস্তকে দিয়া স্নান করিবে ॥ ৪৬৬ ॥

টীকা—শিরে শিরসি মহাপুণ্যে উগবৎপ্রিয়ত্বাৎ ॥ ৪৬৬ ॥  
বিশেষণ বুদ্ধয়ে, ধাত্রীফলস্য উগবৎপ্রিয়ত্বাৎ ॥ ৪৬৬ ॥

কৃষ্ণা মাধ্যাহ্নিকং কৰ্ম স্থাপয়েদব্রণং ঘটম্ ।  
পঞ্চরত্নসমায়ুক্তং পবিত্রোদকপূরিতম্ ॥ ৪৬৭ ॥

অনুবাদ—মধ্যাহ্নকালীন প্রাত্যহিক কৰ্ম সমা-  
পনান্তে অস্থিত নির্দোষ ঘট পঞ্চরত্নসহ পবিত্র গঙ্গা-  
জলে পূর্ণ করিয়া স্থাপন করিবে ॥ ৪৬৭ ॥

টীকা—অব্রণং—নিষিদ্ধম্ ॥ ৪৬৭ ॥

তস্যোপরি ন্যাসেৎ পাত্রং কর্পূরাঙ্কুরবাসিতম্ ।  
সুধূপবাসিতং শুভ্রং পুষ্পমালাভিশোভিতম্ ।  
সৌবর্ণং বিত্তবান্ ভক্ত্যা তদভাবেহথ বৈণবম্ ॥ ৪৬৮ ॥

অনুবাদ—তাহার উপর কর্পূর, অঙ্কুরবাসিত পাত্র  
রাখিবে, উত্তম ধূপ বাসিত শুভ্র পুষ্পমালাদ্বারা চতু-  
দ্দিশ শোভিত করিবে । বিত্তবান্ ব্যক্তি ভক্তিপূৰ্ব্বক  
সুবর্ণপাত্র অভাবে বংশপাত্র রাখিবে ॥ ৪৬৮ ॥

টীকা—দেবীং দেবকীং, হৈমীং হেমনিষ্মিতাম্  
॥ ৪৬৮ ॥

তস্যোপরি ন্যাসেদেবীং হৈমীং লক্ষণসংযুতাম্ ।  
দদমানস্ত পুত্রস্য স্তনং বৈ বিজ্জিমতাননাম্ ॥ ৪৬৯ ॥

অনুবাদ—তাহার উপরে সুবর্ণময়ী মাতৃমূর্তি  
সুলক্ষণযুক্ত পুত্রের মুখে স্তনদানরতা ও বিজ্জিমতা  
বদনা স্থাপন করিবে ॥ ৪৬৯ ॥

পীয়মানঃ স্তনং সোহথ কুচাগ্রে পানিনা প্লব্ধম্ ।  
অবলোকমানঃ প্রেক্ষা বৈ মুখং মাতৃমুহমুহঃ ॥ ৪৭০ ॥

অনুবাদ—পুত্র শ্রীকৃষ্ণও স্তনাগ্রে হস্তস্পর্শ করিয়া  
স্তনপানরত এবং বাৎসল্যপ্রেমে বারবার মাতৃমুখ  
দর্শনরত হইবেন ॥ ৪৭০ ॥

টীকা—পীয়মানঃ পিবন্ ॥ ৪৭০ ॥

কৃষ্ণা চৈবন্ত বৈকুণ্ঠং মাত্রা সহ জগৎপ্রভুঃ ।  
ক্ষীরাদিস্রবণং কৃষ্ণা চন্দনেন বিলেপয়েৎ ॥ ৪৭১ ॥

অনুবাদ—জগৎপ্রভু শ্রীকৃষ্ণকে মাত্রাসহ ঐক্লপ  
মূর্তি করিয়া ক্ষীরাদি পঞ্চামৃতে স্নান করাইয়া চন্দন-  
দ্বারা লেপন করিবে ॥ ৪৭১ ॥

কুম্ভুমেণ মহাভাগ কর্পূরাঙ্কুরচর্চিতম্ ।  
পদ্মকোষীরগন্ধৈশ্চ মৃগনাভিবিমিশ্রিতম্ ॥ ৪৭২ ॥

অনুবাদ—হে মহাভাগ ! কুম্ভম সহ কর্পূর  
অঙ্কুরচন্দন চর্চিত জগৎপ্রভুকে পূজা করিবে, পদ্মক  
উষীর ( বেনামূল ) গন্ধসহ মৃগনাভি মিশ্রিত করিয়া  
দিবে ॥ ৪৭২ ॥

টীকা—কর্ণপূরাঙ্কুরচর্চিতমিত্যাदीনি জগৎপ্রভু-  
মিত্যাস্য পূজনীয় ইতি ক্রিয়ায়া বিশেষণানি । মৃগনা-  
ভিনা বিমিশ্রিতং লেপিতম্ । কৃচ্চিৎ সৰ্ব্বগ্রাণ  
প্রথমাত্তঃ পাঠঃ ॥ ৪৭২ ॥

শ্বেতবস্ত্রযুগল্ছন্নং পুষ্পমালাসুশোভিতম্ ।  
মালতীমল্লিকাপুল্পৈশ্চম্পকৈঃ কেতকীদলৈঃ ॥ ৪৭৩ ॥

অনুবাদ—শ্বেতবস্ত্রদ্বয় পরিধেয় ও উত্তরীয়, পুষ্প-  
মালা সুশোভিত করিয়া মালতী, মল্লিকা, চম্পক,  
কেতকীপুষ্পসমূহ দ্বারা শোভিত করিবে ॥ ৪৭৩ ॥

বিল্বপত্রৈরথৈশ্চ তুলসীপত্রকোমলৈঃ ।  
অন্যৈর্নানাবিধৈঃ পুষ্পৈঃ করবীরৈঃ  
সিতাসিতৈঃ ॥ ৪৭৪ ॥

অনুবাদ—অথশিত বিল্বপত্র, কোমল তুলসী পত্র  
দ্বারা পূজা করিবে । অন্য প্রকার নানাবিধ পুষ্পদ্বারা  
এবং শ্বেত, পীত, করবীর পুষ্পদ্বারা পূজা করিবে  
॥ ৪৭৪ ॥

মুখিকা-শতপত্রৈশ্চ তথান্যৈঃ কালসম্ভবৈঃ ।  
পূজনীয়ো মহাভাগ মহাভক্ত্যা জনার্দনঃ ॥ ৪৭৫ ॥



অনুবাদ—হে মহাজন ! যুঁই, শতদশপদ্য সেই-  
রূপ শরৎকালীয় অন্য পুষ্পসমূহ দ্বারাও মহাভক্তি-  
সহ জনার্দনকে পূজা করিবে ॥ ৪৭৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দেবকী পূজামন্ত্র—হে অদिति !  
তুমি দেবমাতা, সৰ্ব্বপাপ প্রণাশিনী অতএব ভবভয়ে  
ভীত আমি তোমাকে পূজা করিব ॥ ৪৮২ ॥

কুম্মাণ্ডনারিকেলৈশ্চ খজুরৈর্দাড়িম্বফলৈঃ ।  
চুতরক্ষ-সমুদ্ভূতৈঃ ফলৈ রত্নাসমুদ্ভবৈঃ ॥ ৪৭৬ ॥  
তৎকালসম্ভবৈদৈব্যৈঃ ফলৈর্নানাবিধৈশ্চুনে ।  
নৈবেদ্যবিবিধৈঃ শুভ্রৈর্যতপকৈরনেকধা ॥ ৪৭৭ ॥

অনুবাদ—কুম্মাণ্ড, নারিকেল, খজুর, দাড়িম্ব,  
আম্র, রত্না, এবং শরৎকালীয় দিব্য নানাবিধ ফল-  
সমূহ সহ, হে মুনিবর ! শুভ্র স্নাতপকৃ বিবিধ নৈবেদ্য  
দ্বারা পূজা করিবে ॥ ৪৭৬-৪৭৭ ॥

পূজিতা তু যথা দেবৈঃ প্রসম্মা ত্বং বরাননে ।  
পূজিতা তু যম্মা ভক্ত্যা প্রসাদং কুরু সুরতে ॥ ৪৮৩ ॥

অনুবাদ—হে বরাননে । দেবগণ কর্তৃক পূজিত  
হইয়া যেমন তুমি প্রসম্মা হইয়াছিলে, আমাকর্তৃক  
ভক্তিসহ পূজিতা হইয়া হে সুরতে । আমার প্রতি  
প্রসন্ন হও ॥ ৪৮৩ ॥

দীপান্ বৈ কারয়েচ্চাপ্রে তথা কুসুমমণ্ডপম্ ॥ ৪৭৮ ॥  
গীতং বাদ্যং তথা নৃত্যং স্তোত্রপাঠঞ্চ কারয়েৎ ॥ ৪৭৯ ॥  
বাল্যস্য চরিতং বিম্বাঃ পঠনীয়ং পুনঃ পুনঃ ॥ ৪৮০ ॥  
অনুবাদ—শ্রীভগবানের সম্মুখে বহুদীপ প্রজ্জ্বলিত  
করিবে এবং পুষ্পমণ্ডপ নির্মাণ করিবে । গীত,  
বাদ্য, স্তোত্রপাঠও করাইবে । শ্রীকৃষ্ণের বাল্যচরিত  
পুনঃ পুনঃ পাঠ কর্তব্য ॥ ৪৭৮-৪৮০ ॥

টীকা—অগ্রে—ভগবৎপুরতঃ ॥ ৪৭৮ ॥  
টীকা—পূজ্য—পূজয়িত্বা ॥ ৪৭৯ ॥

ষণ্ডরূপং পূজ্য শক্ত্যা বৈ পূজনীয়ন্ততো হরিঃ ।  
নিশি পূজা বিধাতব্য দেবক্যাঃ কেশবস্য চ ।  
মন্ত্রেণানেন বিপ্রেন্দ্র পুরাণবিহিতেন বৈ ॥ ৪৮১ ॥

অনুবাদ—যথাশক্তি নিজ ষণ্ডদেবকে পূজা  
করিয়া অনন্তর শ্রীহরির পূজা কর্তব্য । হে বিপ্রবর !  
পুরাণবিহিত উল্লিখিত এই মন্ত্রদ্বারা দেবকী ও  
শ্রীকৃষ্ণের নিশি পূজা কর্তব্য ॥ ৪৮১ ॥

যথা পুত্রং হরিং লব্ধ্বা প্রাপ্তা তে নিকর্ষতিঃ পরা ।  
নিকর্ষতিং দেবি তামেব সপুত্রা ত্বং প্রযচ্ছ মে ॥ ৪৮৪ ॥

অনুবাদ—যেমন শ্রীহরিকে পুত্ররূপে প্রাপ্ত হইয়া  
তুমি পরমানন্দিতা, সেইরূপ হে দেবি ! সপুত্রা  
পূজিতা হইয়া তুমি আমাকে পরমানন্দ দান কর  
॥ ৪৮৪ ॥

### শ্রীকৃষ্ণপূজামন্ত্রঃ

অবতারান্ সহস্রাণি করোমি মধুসূদন ।  
ন তে সংখ্যাহবতারানাং কশ্চিজ্জানাতি  
বৈ ভূবি ॥ ৪৮৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ পূজামন্ত্র—হে মধুসূদন । তুমি  
অসংখ্য অবতার গ্রহণ করিয়া থাক ; এই জগতে  
তোমার অবতারের সংখ্যা কেহই জানে না ॥ ৪৮৫ ॥

দেবা ব্রহ্মাদয়ো বাপি স্বরূপং ন বিদুস্তব ।  
অতস্ত্বাং পূজয়িষ্যামি মাতুরূৎসবসংস্থিতম্ ॥ ৪৮৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাদি দেবগণও তোমার স্বরূপ  
জানেন না, অতএব তোমাকে মাতৃরূপে অবস্থিত  
রূপে পূজা করিব ॥ ৪৮৬ ॥

টীকা—তিলময়ে তিলপুন্ডিতে, অন্যচ্চ সৰ্ব্বং  
স্পষ্টার্থমেব ॥ ৪৮৬ ॥

### অথ দেবকীপূজামন্ত্রঃ

অদিতে দেবমাতস্ত্বং সৰ্ব্বপাপপ্রণাশিনী ।  
অতস্ত্বাং পূজয়িষ্যামি ভীতো ভবভয়স্য চ ॥ ৪৮২ ॥

বাঞ্ছিতং কুরু মে দেব দুষ্কৃতং চৈব নাশয় ।  
কুরুষ্ব মে দয়াং দেব সংসারান্তিভয়াপহ ॥ ৪৮৭ ॥

অনুবাদ—হে দেব । আমার বাঞ্ছিত ফল  
প্রদান কর এবং দুষ্কৃত নাশ কর, হে দেব । সংসার-  
দুঃখ ও ভয় অপহরণকারী আমার প্রতি দয়া কর  
॥ ৪৮৭ ॥

এবং সম্পূজ্য গোবিন্দং পাত্রে তিলময়ে স্থিতম্ ।  
ততশ্চ দাপয়েদ্দর্ঘ্যামিন্দোকুদয়তঃ শুচিঃ ॥ ৪৮৮ ॥

অনুবাদ—এইভাবে তিলময় পাত্রে অবস্থিত  
শ্রীগোবিন্দকে যথাবিধি পূজা করিয়া অতঃপর চন্দ্র  
উদিত হইলে পবিত্রভাবে অর্ঘ্য দান করিবে ॥ ৪৮৮ ॥

কৃষ্ণায় প্রথমং দদ্যাদ্দেবকীসহিতায় বৈ ।  
অর্ঘ্যং ঋষিবরশ্রেষ্ঠ সর্বকামফলপ্রদম্ ॥ ৪৮৯ ॥

অনুবাদ—হে ঋষিবর শ্রেষ্ঠ । দেবকী সহিত  
শ্রীকৃষ্ণকে প্রথমে সর্ববাহুছা ফলপ্রদ অর্ঘ্য দান  
করিবে ॥ ৪৮৯ ॥

### অথ অর্ঘ্যদানমন্ত্রঃ

জাতঃ কংসবধার্থায় ভূডারোত্তারণায় চ ।  
দেবতানাং হিতার্থায় ধর্মসংস্থাপনায় চ ।  
কৌরবাণাং বিনাশায় দৈত্যানাং নিধনায় চ ॥ ৪৯০ ॥  
গৃহপার্শ্বাং ময়া দত্তং দেবকীসহিতৌ মম ॥ ৪৯১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অর্ঘ্যদান মন্ত্র—কংসবধ,  
ভূতার হরণ, দেবগণের হিত, ধর্ম সংস্থাপন, কৌরব-  
গণ বিনাশ ও দৈত্য নিধন নিমিত্ত আপনি জন্মলীলা  
পরিগ্রহ করিয়াছেন । আমার হিতের জন্য মৎকর্তৃক  
প্রদত্ত অর্ঘ্য দেবকী সহিত গ্রহণ করুন ॥ ৪৯০-৪৯১ ॥

শ্রীকৃষ্ণায় দেবকীসহিতায় সপরিবারায়  
লক্ষীসহিতায় অর্ঘ্যং নমঃ ॥ ৪৯২ ॥

অনুবাদ—সপরিবার দেবকী ও লক্ষী সহিত

শ্রীকৃষ্ণের উদ্দেশ্যে এই অর্ঘ্য প্রদত্ত হইল—প্রণাম  
॥ ৪৯২ ॥

### অথ চন্দ্রার্ঘ্যদানমন্ত্রঃ

দধিপূপাক্ষতৈরিশ্রং ততোহর্ঘ্যং শশিনে মৃদা ॥ ৪৯৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চন্দ্রের নিমিত্ত অর্ঘ্যদান-মন্ত্র  
—অথ দধি, পূপ, অক্ষত মিলিত অর্ঘ্য সানন্দে  
চন্দ্রের উদ্দেশ্যে দিবে ॥ ৪৯৩ ॥

ক্ষীরোদার্পবসন্তুত অগ্নিনেত্রসমুত্তব ।  
অর্ঘ্যামিন্দো গৃহাণ ত্বং রোহিণ্যা সহিতৌ মম ॥ ৪৯৪ ॥

অনুবাদ—হে ক্ষীরোদার্পব সন্তুত, হে অগ্নিনেত্র-  
সমুত্তব, হে ইন্দো তুমি রোহিণী সহ আমার প্রদত্ত  
অর্ঘ্য গ্রহণ কর ॥ ৪৯৪ ॥

নারিকেলেন শুভ্রেন দদ্যাদর্ঘ্যং বিচক্ষণঃ ।  
কৃষ্ণায় পরয়া ভক্ত্যা শখে কৃত্বা বিধানতঃ ॥ ৪৯৫ ॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তি শুভ্র নারিকেল-সহ  
অর্ঘ্য পরমভক্তিপূর্বক যথাবিধি শখে করিয়া কৃষ্ণকে  
দান করিবে ॥ ৪৯৫ ॥

দদ্যাদ্ভূমণ্ডলং কুৎসং সসাগরনগান্বিতম্ ।  
অর্ঘ্যাদানেন তং পুণ্যং লভতে মানবো ভুবি ॥ ৪৯৬ ॥

অনুবাদ—এই জগতে মানব সসাগরা সপর্বতা  
সমগ্র ভূমণ্ডল দান করিলে যে পুণ্য হয়, শ্রীকৃষ্ণকে  
অর্ঘ্যদান করিলে সেই পুণ্য লাভ করে ॥ ৪৯৬ ॥

গীতশাস্ত্রকথালোপৈঃ কুর্ঘ্যাজ্জাগরণং নিশি ।  
ধূপদীপঞ্চ নৈবেদ্যং তাম্বুলং দাপয়েচ্ছরেঃ ॥ ৪৯৭ ॥

অনুবাদ—গীত ও শাস্ত্রকথালোপদ্বারা নিশিভাগ-  
রণ করিবে । শ্রীহরির উদ্দেশ্যে ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য  
তাম্বুল প্রদান করিবে ॥ ৪৯৭ ॥

এবং জন্মাস্টমীং কৃতা কর্তব্যং নাবশিষ্যতে ।

সর্বং পুণ্যফলং প্রাপ্য অস্তে যাতি পদং হরেঃ ॥৪৯৮

অনুবাদ—এইভাবে জন্মাস্টমী ব্রত পালন করিলে, আর তাহার কোন কর্তব্য অবশিষ্ট থাকে না, সর্ব-বিধ পুণ্য ফল প্রাপ্ত হইয়া প্রাণান্তে শ্রীহরির পরমপদে গমন করে ॥ ৪৯৮ ॥

যো ভবিষ্যত্তরাদ্যুক্তো বিধিস্তদনুসারতঃ ।

সর্বং জন্মাস্টমীকৃত্যমেকীকৃত্যাজ লিখ্যতে ॥৪৯৯॥

অনুবাদ—ভবিষ্যত্তর ও ভবিষ্যপুৰাণোক্ত যে বিধি, তদনুসারে জন্মাস্টমী-কৃত্য-সমূহ একত্র করিয়া এখন লিখিত হইতেছে ॥ ৪৯৯ ॥

টীকা—ভবিষ্যত্তরোক্তঃ, আদি-শব্দাৎ ভবিষ্য-পুৰাণাদ্যুক্তো যো বিধিস্তদনুসারতঃ । একীকৃত্য-গ্রমেণ সংযোজ্য, এবং ভবিষ্যত্তর-ভবিষ্যাদ্যুক্ত-দৃষ্ট্যা, তত্রাপি তৎপদ্ধতিকারপরমপ্রামাণিক-শ্রীকৃষ্ণ-স্ববাচ্যাদিলিখনদৃষ্ট্যা চ তত্তদেকবাক্যতম্যাহত্রেদং লিখ্যতে, ন চ কেবলমেকগ্রহদৃষ্ট্যাতি ভাবঃ ॥ ৪৯৯ ॥

একভক্তানন্তরন্তু দন্তধাবনপূর্বকম্

সপ্তম্যামথবাষ্টম্যাং প্রাতঃ সঙ্কল্পমাত্রেন ॥ ৫০০ ॥

অনুবাদ—সপ্তমীর দিন একভক্ত অর্থাৎ হবিষ্যন্ন গ্রহণের পর দণ্ডধারণ পূর্বক অষ্টমী ব্রতের দিন প্রাতঃকালে সঙ্কল্প করিবেন ॥ ৫০০ ॥

টীকা—এবং সর্বব্রতসাধারণবিধিমুল্লিখ্যামুনাভ্র বিশেষং লিখতি—একেত্যাদিনা । সপ্তম্যামেকভক্তা-নন্তরং দন্তধাবনপূর্বকং সঙ্কল্পং কুর্য্যাৎ, অথবা-ষ্টম্যাং প্রাতঃ কুর্য্যাৎ ॥ ৫০০ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

অদ্য স্থিহ্না নিরাহারঃ সর্বভোগবিবর্জিতঃ ।

ভোক্ষ্যেহহং পুণ্ডরীকাক্ষ শরণং মে ভবাত্যুত ॥৫০১॥

অনুবাদ—অনন্তর সংকল্পমন্ত্র—অদ্য নিরাহারে থাকিয়া এবং সর্ববিধ ভোগ বর্জন করিয়া হে পুণ্ডরীকাক্ষ । পরদিনে আমি ভোজন করিব । হে

—৪৬

হে অচ্যুত । আপনি আমার আশ্রয় অর্থাৎ ব্রত রক্ষক হউন ॥ ৫০১ ॥

টীকা—তদ্রাস্টমীপ্রাতঃ সঙ্কল্পমন্ত্রং লিখতি—অদ্যেতি । যদ্যপি সঙ্কল্পমন্ত্রে ‘স্বোভূতে পরমেশ্বর’ ইত্যাদি কচিৎ পাঠঃ, তথাপি সর্বভোগবিবর্জিত ইত্যাদিঃ ভবিষ্যোক্তঃ পাঠোহত্র লিখিতঃ, পাঠান্তরে দেবকীপুত্রোক্তাদিবিশেষেণ-নির্দেশেন শিষ্টগণা-দৃতত্বাৎ । ভবিষ্যত্তরে চ শ্রীমুখিষ্ঠিরং প্রতি শ্রীভগবতা স্বয়ং তথা নোক্তং, পরমলজ্জাশ্লিষ্টত্বাৎ । এবমন্যত্রাপ্যাহম্ ॥ ৫০১ ॥

কুর্কীত প্রাতরষ্টম্যাং স্নপনাদি তিলৈঃ প্রভোঃ ।

অর্পয়েচ্চ নবং সর্বং শিষ্টাচারানুসারতঃ ॥ ৫০২ ॥

অনুবাদ—অষ্টমীতে প্রাতঃকালে শ্রীকৃষ্ণকে তিল-জল দ্বারা স্নানাদি করাইয়া শিষ্টাচার অনুসারে নূতন বস্ত্রাদি সকল অর্পণ করিবেন ॥ ৫০২ ॥

টীকা—অথ লোকে জন্মতিথিকৃত্যবৎ প্রাতঃ শ্রীভগবতোহপি তিলস্নপনাদিকং লৌকিকভক্তিরীত্য-পেক্ষয়া কার্য্যমিতি লিখতি—কুর্কীতেতি । প্রভোঃ শ্রীকৃষ্ণস্য স্নপনাদি তিলৈঃ কৃষ্ণৈঃ কুর্কীত, আদি-শব্দাৎ উত্তরনাদি । তথা চোক্তম্—‘তিলোদত্তী তিলস্নায়ী তিলহোতা তিলপ্রদঃ । তিলবাপী তিলাশী চ ষট্‌তিলী নাবসীদতি ॥’ ইতি ; অত্র চ শিষ্টাচারানু-সারেণাশ্চেষ্টান্তরশতদুর্কাগ্রাদিযুক্তেন সহস্রচ্ছিদ্রমটেন ধারয়া স্নপনাদিকমপি জ্ঞেয়ম্ । সর্বং বস্ত্রাদিকং নবমেব ভগবতেহর্পয়েচ্চ । শিষ্টাচারানুসারত ইতি সর্বগ্রাপ্যগ্রেহপ্যনুবর্তনীয়ম্ । সৎ-সম্প্রদায়ানুসারেণৈবানুসারবিধিলিখনাৎ ॥ ৫০২ ॥

মধ্যাহ্নে চ শুভে তীর্থেহনাত্র বা সজ্জলে ব্রতী ।

মুচ্ছি ধাত্রীফলং দত্ত্বা স্নান্যৎ কৃষ্ণতিলৈঃ শুভৈঃ ॥৫০৩

অনুবাদ—ব্রতী মধ্যাহ্নে পবিত্র তীর্থে বা অন্যত্র পবিত্র জলে মস্তকে ধাত্রীফল অর্থাৎ আমলকী বাটা মাখিয়া শুভপ্রদ কৃষ্ণতিল সহ জলে স্নান করিবে ॥৫০৩

টীকা—শুভে তীর্থে শ্রীকালিন্দ্যাদৌ, তত্রাপি শ্রীবিপ্রান্ত্যাদৌ, তদলাভে চ অন্যত্র সজ্জলে পবিত্র-



নির্মলসলিলে তথা চাগ্রে লেখ্যং ভবিষ্যত্তরবচনং  
'নদ্যাদৌ বিমলে জলে' ইতি । ব্রতী উপবাসপরো  
জনঃ । ধাত্রীফলং মুদ্ধি দত্তা তেন মন্তকং সংযুজ্য  
ঔভৈঃ শ্রীভগবৎসানাদাবশিষ্টৈর্মহাপ্রসাদরূপৈঃ  
কৃকৈস্তিলৈঃ কৃত্বা স্নানং কুর্য্যাৎ । তথা চ ভবিষ্যে—  
'উপোষিতস্ত মধ্যাহ্নে কৃত্বা কৃষ্ণতিলৈঃ ঔভৈঃ ।  
ধাত্রীফলং শিরে দদ্যাদ্ভূতপুণ্যবিস্ক্রমে ।' ইতি ॥৫০৩

অথ মাধ্যাহ্নিকং নিত্যকৃত্যমন্যং সমাপ্য হি ।

সুদেশে রচয়েদ্বিষ্যং দেবক্যাঃ সূতিকাগৃহম্ ॥৫০৪॥

অনুবাদ—অনন্তর মধ্যাহ্ন কালীন অন্য নিত্য-  
কর্ম সমাপন করিয়া সুশোভন স্থলে পরম শোভনীয়  
দেবকীদেবীর সূতিকাগৃহ রচনা করিবে ॥ ৫০৪ ॥

টীকা—অন্যৎ ইষ্টদেবপূজাদি, সুদেশে শোভন  
প্রদেশে, দিব্যং পরমশোভনম্ ॥ ৫০৪ ॥

ভূষিতং মণিভিবস্ত্রৈবিতানৈস্তোরণৈরপি ।

আবন্ধৈঃ ফলপুষ্পৈশ্চ ঘৃতপকাদিভিস্থখা ॥ ৫০৫ ॥

যবদূর্ব্বাষুজাদ্যাভ্যাং বাদ্যগীতাদিসঙ্কুলম্ ।

দ্বারে চ শৃঙ্খলালোহখড়্গচ্ছাগাদিসংযুতম্ ॥ ৫০৬ ॥

অনুবাদ—নানাবিধ মণিখচিত বস্ত্র বেষ্টিত,  
উপরে সুসজ্জিত চাঁদোয়া ও তোরণদ্বার সুসজ্জিত  
ফল পুষ্পাদি দ্বারা বেষ্টিত, ঘৃতপকাদি দ্রব্য সম-  
ন্বিত, যব, দূর্ব্বা ও পদ্মযুক্ত, বাদ্য গীতাদি দ্বারা  
ব্যাপ্ত, দ্বারদেশে শৃঙ্খলা, লৌহ, খড়্গ, ছাগাদি সংযুত  
॥ ৫০৫-৫০৬ ॥

গোকুলং বিলিখেত্তত্র গোপগোপীজনানুতম্ ।

রুক্মপালাংশ্চ গেহস্য সর্ব্বতোহবস্থিতান্ লিখেৎ ॥৫০৭

অনুবাদ—ঐ স্থলে গোপ-গোপীজন ব্যাপ্ত গোকুল  
চিহ্নিত করিবে । গৃহের চতুর্দিকে অবস্থিত রুক্ম-  
গণকে অঙ্কিত করিবে ॥ ৫০৭ ॥

তন্মধ্যে সর্ব্বতোভদ্রমণ্ডলে স্থাপয়েদঘটম্ ।

পাত্রং তদুপরি ন্যাস্যেক্ষ্মং বৈণবমেব বা ॥ ৫০৮ ॥

অনুবাদ—গৃহমধ্যে সর্ব্বতোভদ্র মণ্ডলে মঙ্গল  
ঘট স্থাপন করিয়া তাহার উপর সুবর্ণপাত্র বা বংশ  
নির্ম্মিত পাত্র স্থাপন করিবে ॥ ৫০৮ ॥

দেবকীং স্থাপয়েত্তত্র স্বর্ণেনান্যন বা কৃতাম্ ।

সল্লক্ষণং সুপর্য্যাক্ষে সূক্তাং স্মৃতপয়োধরাম্ ॥ ৫০৯ ॥

অনুবাদ—পাত্রের উপর স্বর্ণময়ী বা অন্য ধাতু-  
ময়ী উত্তম পালকে সল্লক্ষণা শায়িতা বাৎসল্যে স্তনদুগ্ধ  
ক্ষরণ শীলা দেবকী মাতৃমুতি স্থাপন করিবে ॥ ৫০৯ ॥

তথৈব ভগবন্তঞ্চ তদুৎসঙ্গে স্তনদুগ্ধম্ ।

নিজলক্ষণসম্পন্নং স্থাপয়েচ্ছয়িতং সুখম্ ॥ ৫১০ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে দেবকী  
ক্ৰোড়ে স্তনপানরত নিজ সর্ব্বসুলক্ষণযুক্ত সুখে শায়িত  
স্থাপন করিবে ॥ ৫১০ ॥

তথা কৃচিৎ প্রদেশে চ শ্রীযশোদাং সন্ধ্যাকাম্ ।

শ্রীনন্দং রোহিণীং রামং গোপান্ গোপীশ্চ  
গা অপি ॥ ৫১১ ॥

অনুবাদ—সেই স্থান বিশেষে শ্রীযশোদা যোগমায়া  
কন্যা সমন্বিতা, শ্রীনন্দ, রোহিণীমাতা, বলদেব, গোপ-  
গণ গোপীগণ ও গাভীগণকে সজ্জিত করিবে ॥৫১১॥

বসুদেবঞ্চ দেবক্যাঃ সমীপে মুদিতাননম্ ।

খড়্গপাণিং স্তবস্তঞ্চ বিষ্ণময়োৎফুল্ললোচনম্ ॥ ৫১২ ॥

অনুবাদ—বসুদেবকে ও দেবকীর নিকট আন-  
ন্দিত বদন, খড়্গ হস্তে স্তবরত এবং বিষ্ণুয়ে বিষ্ণা-  
রিতলোচন মুক্তি স্থাপন করিবে ॥ ৫১২ ॥

দেবান্ মুনীংশ্চ তত্রৈক্ প্রণতান্ পুষ্পবর্ষিণঃ ।

গন্ধর্বাঽপরসাদীংশ্চ গীতনৃত্যাদিতৎপরান্ ॥ ৫১৩ ॥

অনুবাদ—ঊর্ধ্বদেশে দেবগণকে, মুনিগণকে প্রণত  
ও পুষ্পবর্ষণরত, গন্ধর্ব্ব ও অপ্সরগণকে গীত নৃত্য-  
দিরত চিহ্নিত করিবে ॥ ৫১৩ ॥

কংসঞ্চ তৎপরীবারান্ গৃহীতান্ শচ নিদ্রয়া ।

মোহিতান্ স্থাপয়েৎ কৃপি কৃষ্ণায়াং

কালিয়াং লিখেৎ ॥ ৫১৪ ॥

অনুবাদ—কংস ও তাহার পরিকরগণকে অস্ত্র-  
হস্তে নিদ্রায় যোগমায়া কর্তৃক মোহিত স্থাপন করিবে,  
কোন স্থানে যমুনাতে হ্রদ ও কালিয়া নাগ লিখিবে  
॥ ৫১৪ ॥

ইথং কৃতা যথাশোভং স্বশস্ত্রা সূতিকাগৃহম্ ।

তত্তনুতীশ্চ বিন্যাস প্রারভেতাচ্চনং নিশি ॥ ৫১৫ ॥

অনুবাদ—এইরূপ যেখানে যেমন সাজে তেমনই  
নিজ সামর্থ্য অনুসারে সূতিকা গৃহ সজ্জিত ও সেই  
সেই মূর্তি সকল বিন্যাস করিয়া রাত্রিতে পূজা আরম্ভ  
করিবে ॥ ৫১৫ ॥

টীকা—তৎপ্রকারং দর্শয়ন্ তদেব বিশিনষ্টি—  
ভূষিতমিতি দ্বাভ্যাম্ । তোরণাদিভিঃ ভূষিতং কৃতা  
গোকুলাদি সৰ্ব্বং লিখিত্ব স্বস্থযোগ্যস্থানে তত্তনুতীশ্চ  
সংস্থাপ্যার্চনং প্রারভেত, পূজারম্ভং কুর্য্যাৎ । নিশীতি  
—‘নিশি পূজা বিধাতব্যং দেবক্যাঃ কেশবস্য চ’ ইতি  
ভবিষ্যোক্তেঃ । অত্র চ চন্দ্রোদয়ে চন্দ্রার্ঘ্যাদানাং  
পূৰ্ব্বং দেবক্যা ভগবতশ্চ ভবিষ্যে পূজোক্তেঃ, শিষ্ট-  
বর্গচারানুসারাক্ষ প্রথমরাত্র এব পূজারম্ভো জেয় ইতি  
দিক্ ॥ ৫০৫-৫১৫ ॥

গজপুষ্পাকৃতাদীনি বস্ত্রালঙ্করণানি চ ।

নৈবেদ্যানি বিচিত্রাণি ফলানি স্থাপয়েত্তথা ॥ ৫১৬ ॥

অনুবাদ—গজ, পুষ্প, অঙ্কুতাদি এবং বস্ত্র, অলঙ্কা-  
রাদি, বিবিধ নৈবেদ্য ও বিচিত্র ফল স্থাপন করিবে  
॥ ৫১৬ ॥

টীকা—পূজারম্ভপ্রকারমেব লিখতি—গজৈতি ।  
আদি-শব্দেন পঞ্চামৃতোদ্বর্তনসুগন্ধি-শুদ্ধোদকাদীনি,  
চন্দ্রার্ঘ্যার্থং নারিকেলাদি চ । বস্ত্রঞ্চ শ্রীভগবদর্থং পরি-  
ধানোত্তরীয়ং গুরুবস্ত্রযুগ্মং জেয়ম্, ‘গুরুবস্ত্রযুগ্মম্’  
ইতি ভবিষ্যোক্তেঃ । নৈবেদ্যানি দ্ব্যুতশর্করাসহিত-  
পায়সদ্ব্যুতপকৃদধ্যাদীনি । তথৈতি সমুচ্চয়াৎ,  
বিচিত্রাণীত্যস্য ফলানীত্যনেনাপি সহজঃ, তানি চ

স্পষ্টং তত্র তত্রৈবোক্তানি । অর্ঘ্যপাদ্যাদি-দ্রব্যানি চ  
সৰ্ব্বপূজাসাধারণান্যেবেত্যত্র বিশেষতো নোল্লিখিতানি ।  
যদ্যপি গজপুষ্পাদীন্যপি পূজোপকরণানি সৰ্ব্বপূজা-  
সাধারণান্যেব, তথাপি মহোৎসব-বিশেষেহুচ্চিন্  
বিশেষতস্তদুদ্ভব্যসমাহরণার্থং দ্রব্যবিশেষোপাহ-  
রণার্থঞ্চ তানুল্লিখিতানীতি দিক্ ॥ ৫১৬ ॥

ততঃ শাস্ত্রোক্তমন্ত্রেণ বিধিনা বাহ্য দেবকীম্ ।

প্রতিষ্ঠাপ্য চ তসৌ প্রাক্ পুষ্পাঞ্জলিমথার্পয়েৎ ॥ ৫১৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শাস্ত্রবিধি ও মন্ত্রদ্বারা দেবকী-  
মাতাকে আবাহন ও প্রতিষ্ঠা করিয়া প্রথমতঃ পুষ্পা-  
ঞ্জলি অর্পণ করিবে ॥ ৫১৭ ॥

অথ শ্রীদেবকীধ্যানম্

গায়ত্রিঃ কিমরাদ্যৈঃ সততপরিহৃত্য বেণুবীণাদিনাদৈ-  
র্ভঙ্গারাদর্শকুন্তপ্রকরকৃতকরৈঃ কিমরৈঃ সেব্যমানা ।  
পর্য্যক্রে সাস্তুতে যা মুদিততরমুখী পুষ্টিণী সম্যগাস্তে  
সা দেবী দেবমাতা জয়তি সূতনয়া দেবকী

কান্তরূপা ॥ ইতি ॥ ৫১৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দেবকীমাতার ধ্যান—কিম-  
রাদি গায়কগণ কর্তৃক সৰ্ব্বদা বেণুবীণাদি ঝঙ্কার সহ  
পরিবেষ্টিতা ভঙ্গার, আয়না, অলঙ্কৃত হস্তে কিমর-  
গণ কর্তৃক সেব্যমানা, বিস্তৃত পালকে যিনি হাস্যমুখী  
পুত্রসহ শয়নে আছেন, সেই দেবমাতা উত্তম পুত্রবতী  
মনোহারিণী দেবকীদেবী জয়যুক্তা হউন ॥ ৫১৮ ॥

টীকা—দেবক্যাবাহনে শাস্ত্রোক্তমন্ত্রশ্চ ‘নমো  
দেবৌ প্রিয়ে’ ইতি লক্ষ্মীমন্ত্র এব । পুষ্পাঞ্জলিসমর্পণে  
চ গায়ত্রিঃ প্রভৃতিস্তোত্রাদিলোক এব শিষ্টসম্মতো মন্ত্রঃ ।  
বিধিনেতি—আবাহনমুদ্রাদি গীতবাদ্যানৃত্য-পুরাণ-  
পঠনাদি চ সৰ্ব্বপূজাসাধারণো বিধির্জেয়ঃ । ভঙ্গারঃ  
—সৌবর্ণ-লঘুজল-পানপাত্রং, ভঙ্গারাদীনাম্ প্রকরে  
সমূহে কৃতাঃ ন্যস্তাঃ করা যৈস্তৈর্ভঙ্গারাদিপাণিভিরি-  
ত্যর্থঃ । ‘পাদাবভ্যাঙ্গয়ন্তী শ্রীদেবক্যাশ্চরণাঙ্জিকৈ,  
নিষল্লা পঙ্কজে পূজ্যা ইতি ভবিষ্যোক্তরোক্তং যদেবকী-  
পূজনানন্তরং লক্ষ্মীপূজনং, প্রায়ঃ শিষ্টবর্গানাদুতত্বাৎ,

তথাগ্রে নবম্যাং প্রাতঃ শ্রীদুর্গাপূজনমপি নান্ন লিখিতম্  
॥ ৫১৭-৫১৮ ॥

হে রোহিণীকান্ত তোমাকে নমঃস্কার, মৎপ্রদত্ত অর্ঘ্য  
গ্রহণ কর ॥ ৫২২ ॥

তথা শ্রীকৃষ্ণদেবস্য প্রাব্দাবাহনং বৃধঃ ।

প্রতিষ্ঠাঞ্চ বিধায়ান্নৈম দদ্যাৎ পুষ্পাঞ্জলিং ততঃ ॥ ৫১৯ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ অভিজ্ঞব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রের  
আবাহন ও প্রতিষ্ঠাপূর্ব্বক তাঁহাকে পুষ্পাঞ্জলী দিবেন  
॥ ৫১৯ ॥

টীকা—প্রাব্দিতি—নিত্যপূজায়াং যথাবাহনা-  
দিকং লিখিতমস্তি, তথৈতৎ । তথা জয়ন্তীরতে চ  
মন্ত্রবিশেষো লিখিতোহস্তি সোহপ্যত্র সর্ব্বো জেয়ঃ ।  
রোহিণীযোগেন দ্বয়োঃ প্যনয়োঃ ভেদাৎ । তত্র ‘এহি  
জগন্নাথ’ ইত্যাদিরাবাহনমন্ত্রঃ ‘মনোজ্যোতিঃ’ ইতি  
প্রতিষ্ঠামন্ত্রঃ । পুষ্পাঞ্জলিসমর্পণে চ ‘বিশ্বেশ্বরায়’  
ইত্যাদি-মন্ত্র এব শিষ্টবর্গসম্মতঃ ॥ ৫১৯ ॥

চন্দ্রোদয়ে বহির্গেহাৎ সংমার্জ্যাবেজাপরীন্দবে ।

নারিকেলাদিকং শব্দে কৃদ্ধা তেনার্ঘ্যমর্পয়েৎ ॥ ৫২০ ॥

অনুবাদ—অতঃপর চন্দ্রোদয় হইলে গৃহের  
বাহিরে গিয়া স্থান সংমার্জন করিয়া পদ্মপুষ্পের  
উপর চন্দ্রদেবকে নারিকেল আদি শব্দে করিয়া তাহা  
দ্বারা অর্ঘ্য দান করিবেন ॥ ৫২০ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

ক্লীরোদার্ণবসমুদ্রত অগ্নিনেত্রসমুদ্রব ।

গৃহাণার্ঘ্যং শশাঙ্কেশ রোহিণ্যা সহিতো মম ॥ ৫২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চন্দ্রের অর্ঘ্যমন্ত্র—হে ক্লীরো-  
দার্নব সমুদ্রত অগ্নিনেত্র সমুদ্রব শশাঙ্কদেব, রোহিণীর  
সহিত মৎপ্রদত্ত অর্ঘ্য গ্রহণ কর ॥ ৫২১ ॥

জ্যোৎস্নাপতে নমস্তুভ্যং নমস্তে জ্যোতিষাং পতে ।

নমস্তে রোহিণীকান্ত অর্ঘ্যং মে

প্রতিগৃহ্যতাম্ ॥ ইতি ॥ ৫২২ ॥

অনুবাদ—হে জ্যোৎস্নাপতে । তোমাকে নমস্কার,  
হে জ্যোতির্দেবদেবগণের ঈশ্বর তোমাকে নমস্কার,

ততো গৃহান্তরাগত্য কৃদ্ধা জয়-জয়ধ্বনিম্ ।

ধ্যাত্বা শ্রীভগবজ্জন্ম কৃষ্ণায়ার্ঘ্যং নিবেদয়েৎ ॥ ৫২৩ ॥

অনুবাদ—অতঃপর গৃহমধ্যে আগমন পূর্ব্বক  
জয় জয় ধ্বনি করিয়া শ্রীভগবৎ জন্ম ধ্যান করিয়া  
শ্রীকৃষ্ণকে অর্ঘ্য নিবেদন করিবেন ॥ ৫২৩ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

জাতঃ কংসবধার্থায় ইত্যাদি ॥ ৫২৪ ॥ ( ৪৯০ )

অনুবাদ—অথ ভগবৎ অর্ঘ্যাদান মন্ত্র—কংসবধ,  
ভূভার হরণ, দেবগণের হিত, ধর্ম্মসংস্থাপন, কৌরব-  
গণ বিনাশ ও দৈত্য নিধন নিমিত্ত আপনি জন্মলীলা  
পরিগ্রহ করিয়াছ, আমার মঙ্গলের জন্য মৎপ্রদত্ত অর্ঘ্য  
দেবকী সহিত গ্রহণ করুন ॥ ৫২৪ ॥

টীকা—নারিকেলং তস্য শুভ্রশস্যমাদি-শব্দাদধি-  
পুষ্পাঙ্কতানি, ‘দধিপুষ্পাঙ্কতৈর্মিশ্রং ততোহর্ঘ্যং শশিনে  
মুনৈ’ ইতি ভবিষ্যোক্তেঃ । তদ্র সর্ব্বং শব্দে নিধায়  
তেন নারিকেলাদিনা কমলোপরি চন্দ্রার্ঘ্যং দদ্যাৎ ।  
যদ্যপি দেবক্যৈ শ্রীভগবতে চার্য্যার্পণানন্তরমেব  
চন্দ্রার্ঘ্যার্পণং ভবিষ্যোক্তরে ভবিষ্যে চোক্তমস্তি, তথাপি  
প্রামাণিকশিষ্টলিখিতপদ্ধতানুসারেণ ব্যৎক্রেমেণাত্র  
লিখিতমিতি জেয়ম্ । গৃহান্তঃ পূজামন্দিরাদান্তরে  
আগত্য শ্রীভগবতো জন্ম প্রাদুর্ভাবং ‘তমজুতং বালক-  
মম্বুজেক্ষণম্’ ( ৩৯ ) ইত্যাদিনা শ্রীদশমকৃষ্ণাধ্যাক্ষ-  
প্রকারং ধ্যাত্বা শিষ্টাচারানুসারেণ ‘তমজুতম্’  
ইত্যাদিম্লোকাংশ্চ পঠন্ । শুভ্রনারিকেলশস্যেনৈব  
শব্দনিহিতেনার্য্যমর্পয়েৎ । ‘নারিকেলেন শুভ্রেন  
দদ্যাদর্ঘ্যং বিচক্ষণঃ । কৃষ্ণায় পরম্যা ভক্ত্যা শব্দে  
কৃদ্ধা বিধানতঃ ॥’ ইতি ভবিষ্যোক্তেঃ । ‘জাতঃ  
‘কংসবধার্থায়’ ইত্যস্য পরভাগোহত্র ন সংগৃহীতঃ,  
ভবিষ্যপূরণবচনমধ্যে তথা পূর্ব্বং জয়ন্তীরতে চ  
লিখিতত্বাৎ, এবমগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ৫২০-৫২৪ ॥



ততঃ ক্ষীরাদিনা শুদ্ধাদেকেন তু যথাবিধি ।

দেবকীসহিতং ভক্ত্যা শ্রীকৃষ্ণং স্নাপয়েৎ কৃতী ॥৫২৫

অনুবাদ—অনন্তর অভিজ্ঞ ব্যক্তি পঙ্কামৃৎ দুগ্ধাদি দ্বারা এযং শুদ্ধ গঙ্গাজল দ্বারা পূর্বে যথাবিধি ভক্তি-সহ দেবকী সহিত শ্রীকৃষ্ণকে স্নান করাইবেন ॥৫২৫॥

টীকা—যথাবিধীতি নিত্যপূজায়াং স্নপনবিধিনির্নৃত্য-গীতবাদ্যাদিপূর্ব্বকো যো লিখিতস্তদনুসারেণেত্যর্থঃ । কৃতী তত্ত্বপ্রকারকুশলঃ ॥ ৫২৫ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

যোগেশ্বরায় যোগসম্ভবায় যোগপতয়ে গোবিন্দায়

নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ৫২৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্নানমন্ত্র—যোগেশ্বর যোগ-সম্ভব যোগপতি গোবিন্দ আপনাকে পুনঃ পুনঃ নম-স্কার করি ॥ ৫২৬ ॥

ক্চিচ্চ —

যোগেশ্বরায় দেবায় দেবকীনন্দনায় চ ।

যোগোক্তবায় নিত্যায় গোবিন্দায়

নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ৫২৭ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—যোগেশ্বর, দেব, দেবকী-নন্দন, যোগোক্তব, নিত্য গোবিন্দ, আপনাকে নমস্কার, নমস্কার ॥ ৫২৭ ॥

অদিতে দেবমাতস্তুমিত্যাди প্রার্থ্য দেবকীম্ ।

গন্ধাদীনাংপ্ৰয়ত্তসৌ নমো দেবৌ প্রিয়ে ইতি ॥ ৫২৮ ॥

অনুবাদ—হে অদिति ! হে দেবমাত ! তুমি সর্ষপাপ প্রণাশিনী, অতএব ভবভয়ে ভীত আমি তোমাকে পূজা করিব । ইত্যাদি রূপে প্রার্থনা করিয়া দেবকীদেবীকে গন্ধ-পুষ্পাদি অর্পণ করিবে, মন্ত্র—‘নমো দেবৌ প্রিয়ে’ ॥ ৫২৮ ॥

টীকা—‘অদিতে দেবমাতস্তুম্’ ইত্যাদি চ প্রার্থনা-মন্ত্রঃ, ‘নমো দেবৌ প্রিয়ে’ ইতি চ গন্ধাদ্যর্পণমন্ত্র ইতি বিবেচনীয়ম্ । এবমগ্রেহপুণ্যম্, আদি-শব্দাৎ পুষ্পধূপনৈবেদ্যাदीনি ॥ ৫২৮ ॥

অবতারসহস্রাণীত্যাদিনাভ্যর্থ্য চ প্রভুম্ ।

পাদ্যাদি বস্ত্রভূষাদি ধূপদীপাদি চার্পয়েৎ ॥ ৫২৯ ॥

অনুবাদ—হে মধুসূদন ! আপনি অসংখ্য অব-তার গ্রহণ করিতেছেন । এ সংসারে আপনাব অব-তার সমূহের সংখ্যা কেহ জানেন না । ব্রহ্মাদি দেবগণও আপনাব স্বরূপ অবগত নহেন । অতএব আপনাকে মাতৃক্লেদে অবস্থিত পাইয়া পূজা করিব । মনোবাসনা পূর্ণ করুন, হে দেব ! আমার দুষ্কৃত নাশ করুন, হে সংসার দুঃখ ভয় নাশন ! হে দেব ! আমাকে দয়া করুন । এইভাবে প্রভুকে প্রার্থনা করিয়া পাদ্যাদি, বস্ত্র ভূষণাদি ও ধূপাদি অর্পণ করি-বেন ॥ ৫২৯ ॥

টীকা—পাদ্যাদীতি প্রথমেনাদি-শব্দেন মধুপর্কা-চমনীয়াদি, দ্বিতীয়েন গন্ধপুষ্পাদি, তৃতীয়েন নৈবেদ্যাди, তত্ত্ববিশেষশ্চ সর্ষপূজা-সাধারণত্বাদিত্ত নোক্তিখিতঃ । এবমত্রোল্লিখিতোহন্যোহপ্যুপচারঃ পূজাসাধারণত্বাদশেষ এবোহ্যঃ, যতোহত্র প্রায়ো বিশেষভাগ এব দণ্ডিত ইতি, অতএব লিখিতম্—কৃতীতি ॥ ৫২৯ ॥

অথ তত্র পাদ্যাদিদীপাস্তমন্ত্রঃ

ওঁ যজেশ্বরায় যজসম্ভবায় যজপতয়ে গোবিন্দায়

নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ৫৩০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পাদ্যাদি দীপাস্তমন্ত্র—প্রণ-বাদি যজেশ্বরায় যজসম্ভবায় যজপতয়ে গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৫৩০ ॥

অথ নৈবেদ্যমন্ত্রঃ

ওঁ বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বসম্ভবায় বিশ্বপতয়ে

গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ৫৩১ ॥

অনুবাদ—অথ নৈবেদ্যমন্ত্র—প্রণবাদি বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বসম্ভবায় বিশ্বপতয়ে গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৫৩১ ॥

বসুদেবং যশোদাক্ষ নন্দং রামক্ রোহিণীম্ ।

অন্যাংচ পূজয়েত্তত্ত্বায়ামমন্ত্রৈর্থাবিধি ॥ ৫৩২ ॥

অনুবাদ—বসুদেব যশোদা নন্দমহারাজ বলরাম রোহিণীকে এবং অন্যান্যকে সেই সেই নামমন্ত্রে যথা-বিধি পূজা করিবেন ॥ ৫৩২ ॥

টীকা—শ্রীরামঃ শ্রীবলদেবম্ অন্যান্ গোপগোপী-গবাদীন্ দেবাদীংশ্চ, তত্তনুভিনির্মানাশক্তৌ চ স্থণ্ডিলে আবাহনাদিকং কৃৎস্না পূজয়েদिति লিখিতভবিষ্যোত্তর-বচনতো বোদ্ধব্যম্ । ‘স্থণ্ডিলে স্থাপয়েদেবং শশাঙ্কং রোহিণীস্তথা । দেবকীং বসুদেবঞ্চ যশোদাং নন্দমেব চ । বলভদ্রং তথা গোপান্ গোপীগোকুলমেব বা ॥’ ইতি ভবিষ্যোত্তরোক্তেঃ । তস্য তস্য বসুদেবা-দের্নামান্বকৈর্মন্ত্রেঃ, তৎপ্রকারশ্চ পূর্ব্বং সর্ব্বত্র লিখিতোহস্ত্যেব । অত্র ভবিষ্যে ভবিষ্যোত্তরে চোক্তেঃ—‘স্বনামভিচ্চতুর্থ্যন্তৈঃ প্রণবাদিনর্মোহন্তকৈঃ । পূজয়েদ্ভিজাঃ সর্ব্বৈঃ শ্রীশূদ্রা মন্তবজ্জিতাঃ ॥’ ইতি । অতোহয়ং প্রয়োগঃ—‘ও বসুদেবায় নমঃ’ ইত্যাদি । যথাবিধীতি আবাহনাদিকং কৃৎস্না । ‘কশ্যাপো বসু-দেবোহয়ম্’ ইত্যাদি, তথা ‘ধ্যাত্বাবতারং প্রাপ্তস্তম্’ ইত্যাদেশ্চ ভবিষ্যোত্তরোক্তস্যানুসারতন্তুত্বদ্ব্যানং কৃৎস্না পাদ্যাদিনৈবেদ্যাস্তোপচারান্ সমর্পয়েদিত্যেবং সর্ব্বপূজাসাধারণবিধানুসারেণ পূজয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৫৩২ ॥

পক্সানি বিচিত্রাণি খাদ্যানি বিবিধানি চ ।

তৎকালীনফলান্যত্র তাহ্মলঞ্চ সমর্পয়েৎ ॥ ৫৩৩ ॥

অনুবাদ—বিচিত্র পক্স সমূহ, বিবিধ খাদ্যসমূহ ও শরৎকালীন ফলসমূহ এবং তাহ্মল সমর্পণ করিবেন ॥ ৫৩৩ ॥

টীকা—অথ মহোৎসববিশেষস্যাস্য লক্ষণং পুনর্নব্যবিশেষসমর্পণং লিখতি—পক্সানীতি । খাদ্যানি চক্ষ্যবীজেচ্ছুকুড়ুকাদীনি । তৎকালীনানি জন্মাস্টমীসময়োত্তবানি ফলানি কুম্মাণ্ডকদলকাদীনি চ ॥ ৫৩৩ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

ধর্ম্মেশ্বরায় ধর্ম্মসম্ভবায় ধর্ম্মপতয়ে গোবিন্দায়

নমো নমঃ ॥ ইতি ॥ ৫৩৪ ॥

অনুবাদ—তাহার মন্ত্ৰ—ধর্ম্মেশ্বরায় ধর্ম্মসম্ভবায় ধর্ম্মপতয়ে গোবিন্দায় নমো নমঃ ॥ ৫৩৪ ॥

নিশীথে ওড়সপিড্যাং বসোধারাক পাতয়েৎ ॥ ৫৩৫ ॥

অনুবাদ—মধ্যরাত্রে ওড় ও ঘৃতদ্বারা দেওয়ালে বসুধারা পাতন করিবে ॥ ৫৩৪ ॥

টীকা—নিশীথে অর্দ্ধরাত্রে ওড়যুক্তেন গব্যঘূতেন বসোধারাঃ পাতয়েৎ । তত্র মন্ত্রঃ—‘বসোঃ পবিত্র-মসি’ ইতি ; এতচ্চ লোকজন্মান্তরসাধারণকৃত্যম্ ॥ ৫৩৫ ॥

অথ কুর্য্যাদ্ভগবতো জাতকর্ম্ম-মহোৎসবম্ ।

শ্রীনাভবর্দ্ধনং কুর্য্যাৎ ষষ্ঠীনিঃসারণং ততঃ ॥ ৫৩৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের জাতকর্ম্ম মহোৎসব করিবে । শ্রীনাভীচ্ছেদন স্বর্ণক্ষুর দ্বারা করিবে, যথাযোগ্য উপাচারে ষষ্ঠীপূজন ও নিঃসারণ করিবে ॥ ৫৩৬ ॥

শ্রীনামকরণং ততলীলানুকরণস্তথা ।

অথাচার্য্যং সমভ্যর্চ্চ কুর্য্যাজ্জাগরণং মুদা ।

গীতন্ত্যাদিনা বাল্যক্লীড়াশ্রবণপূর্ব্বকম্ ॥ ৫৩৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীনামকরণ এবং সেই সেই বাল্য-লীলার অনুকরণ করিবে । অনন্তর আচার্য্যকে সংব-র্দ্ধনা করিয়া গীত, নৃত্যাদি সহ বাল্যলীলা শ্রবণ পূর্ব্বক আনন্দে নিশি জাগরণ করিবে ॥ ৫৩৭ ॥

টীকা—কিঞ্চ শ্রীনাভস্য শ্রীনাভিনাভ্যা বর্দ্ধনং ছেদনম্, তচ্চ হৈরণাক্ষুরেণ কুর্য্যাৎ । যথোপচারৈঃ ‘ষষ্ঠীকায়ৈ নমঃ’ ইতি ষষ্ঠীং সম্পূজ্য বিধিবন্নিঃ-সারণং কুর্য্যাদিতি জ্ঞেয়ম্ । সর্ব্বঞ্চ ভগবন্নিবেদিত-শেযেণৈব সিধ্যতীতি স্থাপনে পৃথক্ ন লিখিতম্ । তস্যাঃ তস্যাঃ সুপ্রসিদ্ধায়াঃ লীলায়াঃ পুতনাবধাদি-কংসবধান্তক্লীড়ায়ানু অনুকরণম্ । আচার্য্যং নিজ-গুরুং, যদ্বা, ব্রতার্থে গুরুত্বেন হুতং বিপ্রং সমভ্যর্চ্চ্য বস্ত্রালঙ্করণাদিনা সম্যক্ পূজয়িত্বা বাল্যক্লীড়া শ্রীভগ-বতঃ পুতনাবধাদিচরিতং তচ্ছ্রবণপূর্ব্বকং জাগরণং

কুর্যাৎ । জাগরণবিধিষ্ট সৰ্বব্রতসাধারণ এবত্যগ্র  
বিশেষতো নোল্লিখিতঃ ॥ ৫৩৬-৫৩৭ ॥

অনুবাদ—অথ প্রার্থনা মন্ত্র—জগতের শান্তি  
হউক, মঙ্গল হউক ॥ ৫৪১ ॥

ক্লামে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

জাজ্ঞোপার্জিতং পাপং তৎক্ষণাদেব লীয়তে ।  
রাক্ষৌ জাগরণে বিপ্র দৃষ্টে নশ্যতি দেহিনাম্ ॥৫৩৮॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—হে  
বিপ্র ! জন্মাস্তমীতে রাক্ষজাগরণে ও দর্শনে মানব-  
গণের আ-জ্ঞোপার্জিত পাপ তৎক্ষণাৎ লয় প্রাপ্ত হয়  
॥ ৫৩৮ ॥

টীকা—কথং লীয়তে ইত্যপেক্ষায়ামুক্তপোষন্যামে-  
নাহ—রাহ্যাবিতি । হে বিপ্র দৃষ্টে তম ইতি পাঠে চ  
তমোহজ্ঞানম্ ॥ ৫৩৮ ॥

প্রভাতে সতি নিৰ্ব্বর্ত্য নিত্যকৰ্ম্মাণি বৈষ্ণবঃ ।  
দেবমভ্যর্চ্য সম্প্রার্থ্য প্রণম্য চ বিসর্জয়েৎ ॥৫৩৯॥

অনুবাদ—পরদিন প্রভাত হইলে বৈষ্ণব নিত্য-  
কৰ্ম্মসমূহ সমাপণ করিয়া শ্রীভগবানের অর্চনা  
করিয়া প্রতিমা বিসর্জন দিবেন ॥ ৫৩৯ ॥

টীকা—নিত্যকৰ্ম্মাণি স্নানাদীনি, সংপ্রার্থ্য ক্ষম-  
স্বত্যাদিকমভ্যর্থ্য বিসর্জয়েদিতি জন্মাস্তমীব্রতার্থ-  
নির্দিষ্ট-শ্রীমুক্তিবেশেষস্য ব্রতান্তে গুরৌ সমর্পণার্থ-  
মিত্যেবা দিক্ ॥ ৫৩৯ ॥

অথ প্রণামমন্ত্রঃ

‘সং দেবম্’ ইত্যাদি সার্ব্বপদ্যম্ ॥ ৫৪০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রণামমন্ত্র—যে ভগবানকে  
বসুদেব হইতে দেবকীদেবী আবির্ভাবিত করিলেন  
ভুলোকবাসী ও ব্রহ্মার রক্ষার জন্য এবং গোব্রাহ্মণের  
হিতের জন্য, সেই পরব্রহ্ম স্বরূপ পুরুষোত্তম বাসু-  
দেবকে নমস্কার করি ॥ ৫৪০ ॥

অথ প্রার্থনামন্ত্রঃ

‘শান্তিরস্ত’ ইত্যাদি ॥ ৫৪১ ॥

অথার্চ্যায় তৎ সৰ্ব্বং শ্রীমূর্ত্যাদি সদক্ষিণম্ ।  
প্রদায় বিপ্রান্ সন্তোজ্য বিদধ্যাৎ

পারণোৎসবম্ ॥ ৫৪২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্যকে দক্ষিণার সহিত  
শ্রীমূর্ত্তি আদি প্রদান পূর্ব্বক ব্রাহ্মণগণকে ভোজন  
করাইয়া পারণ উৎসব করিবে ॥ ৫৪২ ॥

টীকা—তৎ সূতিকাগৃহোপকরণং তত্তত্তগবদাদি-  
প্রতিমাঃ, আদি-শব্দেন পূজোপকরণাদিকঞ্চ সৰ্ব্বং  
দক্ষিণাসহিতং প্রকর্ষণেণ শ্রীকৃষ্ণঃ প্রীয়াতামিত্যেবং  
দত্ত্বা, তথৈব বিপ্রান্ সম্যগ্ ভোজয়িত্বা, ব্রতসমাপ্তি-  
রূপমহোৎসবং কুর্যাৎ, পরমহর্ষণে বন্ধুভিঃ সমং  
ভগবন্থহাপ্রসাদান্নাদিকং ভুক্ত্যভ্যর্থঃ ॥ ৫৪২ ॥

অথ পার্থপরিবর্তনোৎসবঃ

ভাদ্রস্য শুক্লাদশ্যাং শয়নোৎসববৎ প্রভোঃ ।

কটিদানোৎসবং কুর্যাৎবৈষ্ণবৈঃ সহ বৈষ্ণবঃ ॥৫৪৩॥

অনুবাদ—অনন্তর পার্থ পরিবর্তন উৎসব—  
আষাঢ়ে শ্রীভগবানের শয়ন উৎসববৎ ভাদ্রে শুক্লা  
একাদশীতে বৈষ্ণব বৈষ্ণবগণের সহিত মিলিত হইয়া  
ভগবানের পার্থ পরিবর্তন উৎসব করিবেন ॥ ৫৪৩ ॥

টীকা—শয়নোৎসববদিতি যথা শয়নে ক্ষীরান্ধি-  
মহোৎসবপ্রকারো লিখিতস্তথেষ্টার্থঃ । তত্র যদপি  
ভবিষ্যোত্তরে একাদশ্যামিত্যুক্তং, তথাপি পূর্ব্বলিখিত-  
শয়নাদিকালনির্ণয়ানুসারেণ ভাদ্রশ্যামিতি লিখিতম্ ।  
তদ্বিশেষতঃ পূর্ব্বমেব শয়নোৎসবপ্রকরণে লিখিতো-  
হস্তি । ভবিষ্যোত্তরে চৈকাদশীষাদশ্যোরুদেদাভি-  
প্রায়োক্তমিতি বোধ্যম্ ॥ ৫৪৩ ॥

ভবিষ্যোত্তরে—

প্রাতে ভাদ্রপদে মাসি একাদশ্যাং সিতেহহনি ।

কটিদানং ভবেদ্বিকোর্মহাপাতকনাশনম্ ॥ ৫৪৪ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তরে—ভাদ্রমাসে শুক্লপক্ষে



একাদশী দিনে ভগবানের কটি পরিবর্তন উৎসব  
হইবে । উহা মহাপাতক নাশন ॥ ৫৪৪ ॥

করিয়া নদীদ্বয়ের সঙ্গমে স্নান করিয়া বামনদেবের  
অর্চনা করিবে ॥ ৫৪৮ ॥

জলাশয়ান্তিকং নীত্বা সম্যগভ্যর্চ্য চ প্রভুং ।

কণিকাপরিহৃতিক দক্ষিণাগ্রে প্রকল্পয়েৎ ॥ ৫৪৫ ॥

অনুবাদ—প্রভুকে জলাশয়ের নিকট লইয়া পরি-  
পূর্ণ বিধানে অর্চন করিয়া শয়নকালে বামপার্শ্বে  
শয়ন করান হয় এক্ষণে দক্ষিণ পার্শ্বে পরিবর্তন  
তাবনা করিবে ॥ ৫৪৫ ॥

টীকা—শয়নোৎসবাৎ কিকিদ্ভিশেষমনুবাদপূর্বকং  
লিখতি—জলেতি স্থিতিঃ । কণিকায়্যাঃ কট্যাঃ পরি-  
হৃতিক দক্ষিণাগ্রে প্রকল্পয়েদিত্তি পূর্বং বামাজেন সূক্ত-  
স্যাধুনা দক্ষিণাজেন স্থাপয়েদিত্যর্থঃ । তৎকাল-  
বিশেষশ্চ পূর্বমেব নিগীতোহস্তুি ॥ ৫৪৫ ॥

অথ অভ্যর্থনমন্ত্রঃ

দেব দেব জগন্নাথ যোগিগম্য নিরঞ্জন ।

কটীদানং কুরুত্বাদ্য মাসি ভাদ্রপদে শুভে ॥ ৫৪৬ ॥

অনুবাদ—অথ প্রার্থনা মন্ত্র—হে দেব ! হে  
দেব ! হে জগন্নাথ ! হে যোগিগম্য ! হে নিরঞ্জন !  
অদ্য শুভ ভাদ্রমাসে কটি পরিবর্তন করুন ॥ ৫৪৬ ॥

মহাপূজাং ততঃ কৃত্বা বৈকবান্ পরিতোষ্য চ ।

দেবং স্বমন্দিরে নীত্বা স্মৃৎপূর্বং নিবেশয়েৎ ॥ ৫৪৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মহাপূজা করিয়া বৈকবগণকে  
পরিতুষ্ট করিয়া প্রভুকে নিজ মন্দিরে লইয়া পূর্ববৎ  
শয়ন করাইবেন ॥ ৫৪৭ ॥

অথ শ্রবণদ্বাদশীব্রতম্

ভাদ্রস্য শুক্লাদ্বাদশ্যাং যুক্তায়াং শ্রবণেন হি ।

উপোষ্য সঙ্গমে স্নাত্বা দেবং বামনমর্চয়েৎ ॥ ৫৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রবণা দ্বাদশীব্রত—ভাদ্রমাসে  
শুক্লা দ্বাদশীতে শ্রবণা নক্ষত্রযুক্ত হইলে উপবাস

অথ তন্মাহাত্ম্যম্

মাসি ভাদ্রপদে শুক্লা দ্বাদশী শ্রবণান্বিতা ।

মহতী দ্বাদশী জ্যেষ্ঠা উপবাসে মহাফলা ।

অর্চয়িত্বাহুতং ভক্ত্যা লভেৎ পুণ্যং

দশাব্দিকম্ ॥ ৫৪৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রবণা দ্বাদশী মাহাত্ম্য—ভাদ্র-  
মাসে শুক্লা দ্বাদশী শ্রবণা নক্ষত্রযুক্তা হইলে উহাকে  
মহাদ্বাদশী বলা হয়, উপবাস করিলে মহাফলপ্রদা  
হয় ॥ ভক্তি পূর্বক ঐ দিন অচ্যুতকে অর্চন করিলে  
দশ বাষিক অর্চনের পুণ্য লাভ হয় ॥ ৫৪৯ ॥

টীকা—দশাব্দিকং দশাব্দভগবদর্চনজং পুণ্যং,  
তস্যামর্চয়িত্বা লভেৎ ॥ ৫৪৯ ॥

ফলং দত্ত-হতানাঞ্চ তস্যাং লক্ষণং ভবেৎ ॥ ৫৫০ ॥

অনুবাদ—উহাতে দান হোমাদির ফল লক্ষণ  
হয় ॥ ৫৫০ ॥

স্কান্দে—

মাসি ভাদ্রপদে শুক্লা দ্বাদশী শ্রবণান্বিতা ।

মহতী দ্বাদশী জ্যেষ্ঠা উপবাসে মহাফলা ॥ ৫৫১ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে—ভাদ্রমাসে শ্রবণা নক্ষত্র-  
যুক্তা শুক্লা দ্বাদশী 'মহাদ্বাদশী' জানিবে । উপবাসে  
মহাফলপ্রদা ॥ ৫৫১ ॥

সঙ্গমে সরিতঃ পুণ্যে দ্বাদশীং তামুপোষিতঃ ।

আশ্রবাদেব চাপ্নোতি দ্বাদশদ্বাদশীফলম্ ॥ ৫৫২ ॥

অনুবাদ—পুণ্য নদীদ্বয়ের সঙ্গমে ঐ শ্রবণা দ্বাদশী  
উপবাস করিলে এবং স্নান করিলে দ্বাদশ দ্বাদশী-  
ব্রতের ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৫২ ॥

টীকা—আশ্রবাৎ—সঙ্গম এব স্নানাৎ ॥ ৫৫২ ॥

বুধশ্রবণসংযুক্ত্য সৈব চেদ্দ্বাদশী ভবেৎ ।

অত্যন্তমহতী তস্যাং দত্তং ভবতি চাক্ষয়ম্ ॥ ৫৫৩ ॥

অনুবাদ—উহাই যদি বুধবার ও শ্রবণযুক্ত্য দ্বাদশী হয়, তবে অতি মহাদ্বাদশী হয়, তাহাতে দান করিলে অক্ষয় ফল হয় ॥ ৫৫৩ ॥

অর্চয়িত্বাহুতং ভক্ত্যা লাভেৎ পুণ্যং দশাব্দিকম্ ।

ফলং দত্তহতানাক্ষ তস্যাং লক্ষগুণং ভবেৎ ॥ ৫৫৪ ॥

অনুবাদ—ঐ তিথিতে শ্রীঅহুতকে ভক্তিসহ অর্চন করিয়া দশবার্ষিক পুণ্য লাভ হয় এবং উহাতে দান হোমাদির ফল লক্ষগুণ হয় ॥ ৫৫৪ ॥

ব্রহ্মবৈবর্তে পিতাপুত্রসংবাদে—

মাসি ভাদ্রপদে গুরুপক্ষে যদি হরৈর্দিনে ।

বুধশ্রবণসংযোগঃ প্রাপ্যতে তত্র পূজিতঃ ॥ ৫৫৫ ॥

প্রযচ্ছতি শুভান্ কামান্ বামনো মনসি স্থিতান্ ।

বিজয়া নাম সা প্রোক্তা তিথিঃ প্রীতিকরী

হরেঃ ॥ ৫৫৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তপুরাণে পিতাপুত্র-সংবাদে—  
ভাদ্রমাসে গুরুপক্ষে যদি হরিবাসর দ্বাদশীতে বুধবার  
ও শ্রবণানক্ষত্র সংযোগ হয় তাহা হইলে ত্রিদিন  
বামনদেব পূজিত হইয়া শুভ মনোবাসনাসমূহ প্রদান  
করেন। বিজয়া নামে ঐ তিথি শ্রীহরির প্রীতিকরী  
বলিয়া কহিতে হয় ॥ ৫৫৫-৫৫৬ ॥

সঙ্গমে সর্বতীর্থানাং সঙ্গমস্তত্র জায়তে ।

গুরু ভাদ্রপদে স্বর্গং কৃষ্ণা কলুষসংক্ষয়ম্ ।

ফালগুনে করুতে মোক্ষমপি ব্রহ্মবধামুগাম্ ॥ ৫৫৭ ॥

অনুবাদ—পুণ্য নদীস্বয়ের সঙ্গমে সর্বতীর্থের  
মিলন হয়, ভাদ্রমাসে গুরু দ্বাদশী স্বর্গপ্রদা, কৃষ্ণা  
দ্বাদশী ফালগুনে পাপক্ষয় ও ব্রহ্মবধ পাপ হইতে  
মানবগণের মুক্তিদানও করেন ॥ ৫৫৭ ॥

মহাপুণ্যপ্রদা হোষা সঙ্গমে বিজয়া তিথিঃ ।

সর্বপাপক্ষয়ো নুনং জায়তে তদুপোষিণাম্ ॥ ৫৫৮ ॥

—৪৭

অনুবাদ—এই বিজয়া তিথি নদীস্বয়ের সঙ্গমে  
মহাপুণ্য প্রদা, উহাতে উপবাসকারিগণের নিশ্চয়ই  
সর্বপাপক্ষয় হয় ॥ ৫৫৮ ॥

কিঞ্চ—

সর্বতীর্থানি ভূপৃষ্ঠে সঙ্গমে যান্তি সঙ্গমম্ ।

বিজয়াবাসরে সর্বদেবানাং সঙ্গমো ভূবি ॥ ৫৫৯ ॥

অনুবাদ—আরও—পবিত্র নদীস্বয়ের সঙ্গমে  
পৃথিবীর সর্বতীর্থ মিলিত হয়। বিজয়া দিনে পৃথি-  
বীতে সর্বদেবগণের মিলন হয় ॥ ৫৫৯ ॥

ইদং সর্বপুরাণেষু রহস্যং পরিগীযতে ।

সঙ্গমে বামনং পূজ্য প্রেতযোনৌ ন জায়তে ॥ ৫৬০ ॥

অনুবাদ—সর্বপুরাণে এই অতি গোপনীয় রহস্য  
সর্বোপরি কীৰ্ত্তিত হইয়াছে—নদীসঙ্গমে শ্রীবামন  
দেবের পূজা করিলে মানব প্রেতযোনি প্রাপ্ত হয় না  
॥ ৫৬০ ॥

তীকা—ভাদ্রমাসে গুরু শ্রবণদ্বাদশী স্বর্গং করুতে,  
ফালগুনে কৃষ্ণা কলুষসংক্ষয়ং করুতে। পূজ্য—  
পূজয়িত্বা ॥ ৫৫৭-৫৬০ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীপরশুরাম উবাচ—

উপবাসাসমর্থানাং কিং স্যাদেকমুপোষিতম্ ।

মহাফলং মহাদেব তদুপাচক্সু সূত্রত ॥ ৫৬১ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে শ্রীপরশুরাম বলিলেন  
—হে মহাদেব। হে সূত্রত। উপবাসে অসমর্থ ব্যক্তি-  
গণের একটি মহাফলপ্রদ কি উপবাস আছে তাহা  
আমাকে বলুন ? ৫৬১ ॥

তীকা—উপোষিতমুপোষণম্ ॥ ৫৬১ ॥

শ্রীশঙ্কর উবাচ—

যা রাম শ্রবণোপেতা দ্বাদশী মহতী তু সা ।

তস্যামুপোষিতঃ স্নাতঃ পূজয়িত্বা জনার্দনম্ ।

প্রাপ্নোত্যবদ্যাদ্ ধর্মজ্ঞ দ্বাদশদ্বাদশীফলম্ ॥ ৫৬২ ॥

অনুবাদ—শ্রীশঙ্কর বলিলেন—হে পরশুরাম !  
যাহা শ্রবণানুষ্ঠান যুক্তা, তাহা মহতী দ্বাদশী, তাহাতে  
উপবাস পূর্বক স্নান করিয়া শ্রীজনার্দনের পূজন  
করিলে, হে ধর্মজ্ঞ ! অনায়াসে দ্বাদশ দ্বাদশী ব্রতের  
ফল পাওয়া যায় ॥ ৫৬২ ॥

কিঞ্চ—

শ্রবণদ্বাদশীযোগে বৃধবারো ভবেদ্যদি ।  
অত্যন্তমহতী রাম দ্বাদশী সা প্রকীর্তিতা ॥ ৫৬৩ ॥

অনুবাদ—আরও—শ্রবণদ্বাদশী যোগে যদি  
বৃধবার হয়, হে রাম ! তাহা অতি মহতী দ্বাদশী  
নামে কীর্তিতা হয় ॥ ৫৬৩ ॥

স্নানং জপং তথা হোমো দানং শ্রাদ্ধং সুরার্কচন্দ্রম্ ।  
সর্বমঙ্গলমাপ্নোতি তস্যং ভৃগুকুলোদহ ॥ ৫৬৪ ॥

অনুবাদ—স্নান, জপ, হোম, দান, শ্রাদ্ধ, দেবার্চন  
প্রভৃতি, হে ভৃগুকুলোদহ ! তাহাতে অক্ষয় ফল প্রদ  
হয় ॥ ৫৬৪ ॥

তস্মিন্ দিনে তথা স্নাতো যোহপি কুচন সঙ্গমে ।  
স গঙ্গাস্নানজং রাম ফলং প্রাপ্নোত্যসংশয়ম্ ॥ ৫৬৫ ॥

অনুবাদ—হে রাম ! ঐ দিনে যে কোন ব্যক্তি  
মদীষয় সঙ্গমে স্নান করিলে নিঃসংশয়ে গঙ্গাস্নান জাত  
ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৬৫ ॥

শ্রবণে সঙ্গমাঃ সর্ব পরিপূষ্টিপ্রদাঃ সদা ।  
বিশেষাদ্বাদশীযুক্তে বৃধযুক্তে বিশেষতঃ ॥ ৫৬৬ ॥

অনুবাদ—নদী-সঙ্গম-সমূহ শ্রবণানুষ্ঠানে সর্বদা  
পরিপূষ্টি প্রদা, বিশেষতঃ দ্বাদশীযোগে, তদপেক্ষা  
বিশেষ বৃধবার যোগে ॥ ৫৬৬ ॥

টীকা—পরিপূষ্টিপ্রদাঃ—পূণ্যাতিশয়করাঃ ॥ ৫৬৬ ॥

ভবিষ্যোত্তরে শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ—  
উপবাসাসমর্থানাং সदैব পুরুষোত্তম ।  
একা য়া দ্বাদশী পূণ্যা তাং বদন্ত মমানঘ ॥ ৫৬৭ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তরে শ্রীযুধিষ্ঠির বলিলেন—  
হে পুরুষোত্তম ! সর্বদাই উপবাসে অসমর্থ মানব-  
গণের পক্ষে একটি যে পূণ্যা দ্বাদশী, হে অনঘ !  
তাহা আমার নিকট বলুন ॥ ৫৬৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণ উবাচ—

মাসি ভাদ্রপদে শুক্লা দ্বাদশী শ্রবণাশ্রিতা ।  
সর্বকামপ্রদা পূণ্যা উপবাসে মহাফলা ॥ ৫৬৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ বলিলেন—ভাদ্রমাসে শ্রবণা-  
যুক্তা শুক্লা দ্বাদশী সর্ববিধ বাঞ্ছাপ্রদা ও পূণ্যা  
এবং উপবাসে মহাফল প্রদা ॥ ৫৬৮ ॥

সঙ্গমে সন্নিতাং স্নাত্বা গঙ্গাস্নানাদিজং ফলম্ ।  
সোপবাসঃ সমাপ্নোতি নাত্র কার্য্য বিচারণা ॥ ৫৬৯ ॥

অনুবাদ—উপবাস সহ নদী সঙ্গমে স্নান করিয়া  
গঙ্গাস্নানাদি জাত ফল সম্পূর্ণ প্রাপ্ত হয়, এ বিষয়ে  
বিচারের প্রয়োজন নাই ॥ ৫৬৯ ॥

কিঞ্চ—

বৃধশ্রবণসংযুক্তা সৈব চৈন্দ্রাদশী ভবেৎ ।  
অতীব মহতী তস্যং সর্বং দত্তমিহাঙ্কয়ম্ ॥ ৫৭০ ॥

অনুবাদ—আরও—ঐ ভাদ্রী শুক্লা দ্বাদশী যদি  
বৃধবার ও শ্রবণযুক্তা হয়, তাহা অতি মহতী দ্বাদশী  
তাহাতে যে কিছু দানফল অঙ্কয় হয় ॥ ৫৭০ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব বণিগুপাখ্যানে—

শ্রবণদ্বাদশীযোগে পূজয়িত্বা জনার্দনম্ ।  
দানঞ্চ দত্তা বিপ্রৈর্ভ্যঃ সোপবাসো জিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ৫৭১ ॥  
মহানদীসঙ্গমে চ স্নাত্বা দিগ্ভীষ্মমাগতং ।  
অবাপ পরমং স্থানং দুর্লভং সর্বমানবৈঃ ॥ ৫৭২ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ গ্রন্থে বণিক উপাখ্যানে—  
উপবাস সহ সংযত চিত্তে শ্রবণ দ্বাদশীযোগে শ্রীজনা-  
র্দনকে পূজা করিয়া এবং বিপ্রগণকে দান করিয়া,  
মহানদীসঙ্গমে স্নান করিয়া দেহান্তে সর্বমানবের  
দুর্লভ পরমস্থান প্রাপ্ত হইয়াছিল ॥ ৫৭১-৫৭২ ॥



যত্র কামফলা বৃক্ষা নদ্যঃ পায়সকর্দমাঃ ।

শীতলামলপানীয়াঃ পুষ্করিণ্যা মনোহরাঃ ॥ ৫৭৩ ॥

তং দেশমাসাদ্য বণিঃমহাত্মা

সুমুষ্টিজাম্বুনদভূষিতাঙ্গঃ ।

কল্পং সমগ্রং সুরসুন্দরীভিঃ

সাকং স রেমে মুদিতঃ সদৈব ॥ ৫৭৪ ॥

অনুবাদ—যে স্থানে বৃক্ষগণ বাঞ্ছানুরূপ ফল প্রদান করে, নদী সকলের কর্দমসমূহ পায়সতুল্য, মনোহর পুষ্করিণীসমূহ নির্মল শীতল পানীয় জল-স্পর্শ, বণিক্ মহাত্মা সেই দেশ প্রাপ্ত হইয়া সুমার্জিত জাম্বুনদ স্বর্ণালঙ্কার ভূষিত হইয়া দেবকন্যাগণের সহিত কল্পকাল পর্য্যন্ত সর্বদাই আনন্দে তিনি ক্রীড়া করিয়াছেন ॥ ৫৭৩-৫৭৪ ॥

কিঞ্চিতে—

বৃধশ্রবণ-সংযুক্ত-দ্বাদশ্যাং সঙ্গমোদকম্ ।

দানং বহ্নোদানং শস্তমুপবাসঃ পরো বিধিঃ ॥৫৭৫॥

অনুবাদ—আরও শেষে— বৃধবার ও শ্রবণানক্ষত্র যুক্ত দ্বাদশীতে উপবাস পরম বিধি । নদীসঙ্গম জলে স্নান ও পরদিনে বহ্ন অন্নদান মঙ্গলপ্রদ ॥ ৫৭৫ ॥

টীকা—বহ্নব ওদনা যদ্মিন্ তৎ, শস্তং মঙ্গলম্ ॥ ৫৭৫ ॥

সগরেণ ককুৎস্থন ধুকুমারেণ গাধিনা ।

এতৈষ্ঠানৈশ্চ রাজেন্দ্র কামদা দ্বাদশী কৃত্য ॥৫৭৬॥

অনুবাদ—হে রাজেন্দ্র । সগররাজ ককুৎস্থ ধুকুমার প্রভৃতি এবং অন্যান্য ব্যক্তিগণ বাসনানুরূপ-ফলপ্রদা দ্বাদশীব্রত করিয়াছেন ॥ ৫৭৬ ॥

যা দ্বাদশী বৃধযুতা শ্রবণেন সার্কং

স্যাৎ সা জগ্নোতি কথিতা মুনিভির্নভস্যে ।

তামাদরেণ সসুপোষ্য নরো হি সম্যক্

প্রাপ্নোতি সিদ্ধিমগ্নিমাদিগুণোপপন্নঃ ॥

ইতি ॥ ৫৭৭ ॥

অনুবাদ—ভাদ্রমাসে যে দ্বাদশী শ্রবণের সহিত

বৃধবার যুক্ত তাহা ‘জগ্না’ তিথি হয় মুনিগণ বলিয়া-  
য়াছেন, মানব আদরের সহিত তাহাতে সম্পূর্ণ উপ-  
বাস করিলে অগ্নিমাди গুণযুক্ত সিদ্ধি সম্পূর্ণ প্রাপ্ত  
হয় ॥ ৫৭৭ ॥

টীকা—নভস্যে ভাদ্রে, সিদ্ধিং মোক্ষং শ্রীবৈকুণ্ঠ-  
লোকং বা ॥ ৫৭৭ ॥

অথ শ্রবণদ্বাদশীব্রতনির্ণয়ঃ

দ্বাদশ্যেকাদশী বা স্যাদুপোষ্যা শ্রবণান্বিতা ।

বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগশ্চ তত্ত্বয়ং মিশ্রিতং যদি ॥ ৫৭৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রবণ দ্বাদশী ব্রত নির্ণয়—  
শ্রবণযুক্তা যদি দ্বাদশী হয়, তাহা হইলে সমর্থ  
অসমর্থ সকলেই দ্বাদশীতে উপবাস করিবে । আর  
যদি একাদশীতে শ্রবণা থাকে দ্বাদশীতে শ্রবণা না  
থাকে তবে সকলেই একাদশীতেই উপবাস করিবে ।  
আর দ্বাদশী ক্ষয় বশত একই দিনে একাদশী দ্বাদশী  
ও শ্রবণা যুক্ত হয়, তাহা বিষ্ণুশৃঙ্খল যোগ হয়,  
তাহাতেই সকলে উপবাস করিবে ॥ ৫৭৮ ॥

টীকা—দ্বাদশীতি—শ্রবণনক্ষত্রযুক্তা যদি দ্বাদশী  
স্যাৎ, তদা শক্তৈরশক্তৈশ্চ সর্বৈরেব দ্বাদশ্যেবোপোষ্যা ;  
যদি বৈকাদশী শ্রবণান্বিতা স্যাদ্ভাদ্রমাস্য শ্রবণং নান্তি,  
তদা সর্বৈরেকাদশ্যেবোপোষ্যা ; যদি চ তিথিক্ষয়ান্ত-  
ভয়ং দ্বাদশ্যেকাদশী শ্রবণক মিশ্রিতং একস্মিন্মেব  
দিনে অনোহনামিলিতং স্যাদুদা বিষ্ণুশৃঙ্খলো নাম  
যোগঃ । বিষ্ণুদৈবত্যানাং ব্রহ্মণামেব তেষামেকত্র  
শৃঙ্খলাবৎ গ্রথিতত্বাৎ, ততশ্চ স এবোপোষ্য ইত্যর্থঃ ।  
তত্ত্বদ্বিশেষশ্চোদাহরিষ্যমাণ-বচনতোহগ্রে ব্যক্তো ভাবী  
॥ ৫৭৮ ॥

অথ শ্রবণদ্বাদশ্যুপবাসঃ

শ্রীমার্কণ্ডেয়ঃ—

শ্রবণক্লসমায়ুক্তা দ্বাদশী যদি লভ্যতে ।

উপোষ্যা দ্বাদশী তত্র ব্রহ্মোদশ্যাস্ত পারণম্ ॥ ৫৭৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রবণা দ্বাদশী উপবাস, শ্রীমা-  
র্কণ্ডেয় বচন—শ্রবণনক্ষত্রযুক্তা দ্বাদশী যদি লাভ

হয়। ঐ দ্বাদশীই সকলের উপবাস যোগ্য, এস্থলে  
দ্বয়োদশীতে পারণ ॥ ৫৭৯ ॥

“পারণান্ত ব্রতং জ্ঞেয়ং” এই বিধির লোপ হয় না,  
কারণ একাদশী ও দ্বাদশী উভয় তিথির দেবতা  
শ্রীহরি ॥ ৫৮৩ ॥

যমশ্চ—

যদা তু শুক্লাদশ্যাং নক্ষত্রং শ্রবণং ভবেৎ ।  
তদাহসৌ তু মহাপুণ্যা দ্বাদশী বিজয়া স্মৃতা ॥ ৫৮০ ॥

অনুবাদ—যমরাজও বলিয়াছেন—যখন শুক্লা-  
দ্বাদশীতে শ্রবণ নক্ষত্র যুক্ত হয়, তখন মহাপবিত্রা  
দ্বাদশী ‘বিজয়া’ নামে কীৰ্ত্তিত হয় ॥ ৫৮০ ॥

অশক্তস্য ব্রতত্বেন্দ্রে ডুঙ্জেন্দ্ৰে বৈকাদশী-দিনে ।

উপবাসং বৃধঃ কুর্য্যাজ্জ্বলনদ্বাদশী-দিনে ॥ ৫৮৪ ॥

অনুবাদ—অশক্তবাস্তি অর্থাৎ দুই দিন ব্রত  
করিতে অসমর্থ হইলে একাদশী দিনে ভোজন করিয়া  
অভিজ্ঞ ব্যক্তি শ্রবণদ্বাদশী দিনে উপবাস করিবেন  
॥ ৫৮৪ ॥

তত্র দানোপবাসাদ্যমক্ষয়ং পরিকীৰ্ত্তিতম্ ।

একাদশ্যা বিস্তুক্কে দ্বাদশ্যান্তে পরেহহনি ।

শ্রবণে সতি শক্তস্য ব্রতযুগ্মং বিধীয়তে ॥ ৫৮১ ॥

অনুবাদ—ঐ তিথিতে দান উপবাসাদির ফল  
অক্ষয় কীৰ্ত্তিত হয়, একাদশীর অরুণোদয়ে দশমী না  
থাকিলে বিস্তুকা, তার পরদিন দ্বাদশীতে শ্রবণ নক্ষত্র  
থাকিলে সমর্থ ব্যক্তির পক্ষে দুই দিন যুগ্ম ব্রত  
বিধান হয় ॥ ৫৮১ ॥

তথা চ নারদীয়ে—

উপোষ্য দ্বাদশীং পুণ্যং বিষ্ণুক্ষেণ সংযুতাম্ ।

একাদশ্যাভবং পুণ্যং নরঃ প্রাপ্নোত্যসংশয়ম্ ॥ ৫৮৫ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ নারদীয়পুরাণে—বিষ্ণুনক্ষত্র  
শ্রবণযুক্ত পবিত্র দ্বাদশীতে উপবাস করিয়া মানব  
একাদশী ব্রত জাত পুণ্য নিঃসংশয়ে প্রাপ্ত হন ॥ ৫৮৫ ॥

টীকা—ন চৈবং শুক্লাদশীত্যাগেন দোষঃ  
স্যাদিতি লিখতি—উপোষ্যোতি ব্রিডিঃ । বিষ্ণুক্ষেণ  
শ্রবণেন । কেচিচ্চৈদমুপবাসদ্বয়ে প্রাপ্তে সত্যসমর্থ-  
বিষয়কমিতি ব্যবস্থাপয়ন্তি । তদযুক্তং, বৈষ্ণবানাং  
দ্বাদশ্যাং শ্রবণযোগে মহাদ্বাদশীভেন তত্রোপবাসাৎ ।  
তথা নারদীয়াদিবচনেষ্বর শতশস্তাদিবিশেষমপরি-  
ত্যাগেন নর ইত্যাদি-সামান্যনির্দেশাক্ষ ॥ ৫৮৫ ॥

কিঞ্চ—

অসমাগ্রে ব্রতে পূর্বে নৈব কুর্যাদব্রতান্তরম্ ।

ইত্যাদি বচনস্যত্র বাধকত্বং ন বিদ্যতে ॥ ৫৮২ ॥

অনুবাদ—আরও—পূর্বদিনের ব্রত অসমাগ্রে  
অর্থাৎ পারণ পর্যন্ত একটি ব্রত, পারণ না হইলে  
একটি ব্রত সমাপ্ত না হইতে অন্য অন্য ব্রত করা  
যায় না ইত্যাদি শাস্ত্রবাক্যের এ স্থলে বিরোধ হয় না  
॥ ৫৮২ ॥

বাজপেয়ে যথা যজ্ঞে কর্ম্যহীনোহপি দীক্ষিতঃ ।

সর্বং ফলমবাপ্নোতি অগ্নাতোহপ্যহতোহপি

সন্ ॥ ৫৮৬ ॥

এবমেকাদশীং ত্যক্তা দ্বাদশ্যাং সমুপোষণাৎ ।

পূর্ববাসরজং পুণ্যং সর্বং প্রাপ্নোত্যসংশয়ম্ ॥

ইতি ॥ ৫৮৭ ॥

তথাহি ভবিষ্যোত্তরে—

একাদশীমুপোষ্যৈব দ্বাদশীং সমুপোষয়েৎ ।

ন চাত্র বিধিলোপঃ স্যাদুত্তরোদেবতা হরিঃ ॥

ইতি ॥ ৫৮৩ ॥

অনুবাদ—তাহাই ভবিষ্যোত্তরে—একাদশীতে  
উপবাস করিয়া দ্বাদশীতেও সম্পূর্ণ উপবাস এস্থলে

অনুবাদ—যেমন বাজপেয় যজ্ঞে দীক্ষিত ব্যক্তি  
যজ্ঞ কর্ম্য না করিয়াও, হোম না করিয়াও,  
অভিষিক্ত না হইয়াও, সর্বফল প্রাপ্ত হন, সেইরূপ  
একাদশী ত্যাগ করিয়া দ্বাদশীতে সম্পূর্ণ উপবাস

ফলে, একাদশী জাত পুণ্যসকল নিঃসংশয়ে প্রাপ্ত হন  
॥ ৫৮৬-৫৮৭ ॥

অত্যাশ্বেহপানয়োমোগো ভবেত্তিথিভয়োর্মদি ।

উপাদেয়ঃ স এব স্যাদিত্যভোপবসেদ্বুধ ॥ ৫৮৮ ॥

অনুবাদ—দ্বাদশী ও শ্রবণ নক্ষত্রের অতি অল্পও  
যদি যোগ হয়, তাহাই উপাদেয় হয়—ঐ দিনই  
অভিজ ব্যক্তি উপবাস করিবেন ॥ ৫৮৮ ॥

তথা চ শ্রবণদ্বাদশীং প্রকৃত্য তত্রৈবোক্তম্—

তিথিনক্ষত্রয়োমোগে যোগশ্চৈব নরাধিপ ।

দ্বিকলো যদি লভ্যেত স জ্যৈয়ো হ্যষ্টযামিকঃ ॥ ৫৮৯ ॥

অনুবাদ—সেইরূপই শ্রবণদ্বাদশী প্রসঙ্গে ঐ  
পুরাণেই উক্ত হইয়াছে—হে নরাধিপ ! তিথি ও  
নক্ষত্রের মিলনে যে যোগ, তাহা যদি দুইকলাও  
পাওয়া যায় তাহাই অষ্টপ্রহর জানিবে ॥ ৫৮৯ ॥

তথৈব মাৎস্যে—

দ্বাদশী শ্রবণযুক্তা ক্লেশা পুণ্যতমা তিথিঃ ।

ন তু সা তেন যুক্তা চ তাবত্যেব প্রশস্যতে ॥ ৫৯০ ॥

অনুবাদ—সেইরূপই মৎস্যপুরাণে—শ্রবণযুক্তা  
দ্বাদশী তিথি সম্পূর্ণা পুণ্যতমা পরন্তু দ্বাদশী যতক্ষণ  
শ্রবণযুক্তা ততক্ষণ মাত্র পুণ্যতমা ও প্রশস্ত তাহাই  
নহে ॥ ৫৯০ ॥

অথ শ্রবণনক্ষত্রযুক্তৈকাদশ্যুপবাসঃ

নারদীয়ে—

যদি ন প্রাপ্যতে ঋক্ষং দ্বাদশ্যাং বৈষ্ণবং কৃচিৎ ।

একাদশী তদোপোষ্যা পাপহ্নী শ্রবণান্বিতা ॥ ৫৯১ ॥

উভয়োর্দেবতা বিষ্ণুঃ পুরাণঃ পুরুষোত্তমঃ ।

বিভেদোহহম ন কর্তব্যো বিভেদাৎ পততে নরঃ ॥ ৫৯২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রবণ নক্ষত্রযুক্ত একাদশী  
উপবাস নারদীয়পুরাণে—দ্বাদশীতে নক্ষত্র শ্রবণা যদি  
কোন সময়ে না পাওয়া যায়, সেইস্থলে শ্রবণযুক্তা

পাপহারিণী একাদশী উপবাস কর্তব্য। পুরাণ  
পুরুষোত্তম শ্রীবিষ্ণু একাদশী ও দ্বাদশীর দেবতা,  
এস্থলে একাদশী ও দ্বাদশীকে বিভেদ করিবে না।  
বিভেদ করিলে মানব পতিত হয় ॥ ৫৯১-৫৯২ ॥

টীকা—বৈষ্ণবযুক্তং শ্রবণং কৃচিদিতি রাহ্ম্যাদৌ  
কস্মিংশ্চিৎ সময়েহপীত্যর্থঃ । অতএবোক্তং মাৎস্যে  
—‘দ্বাদশী শ্রবণস্পৃষ্টা’ ইতি, নারদীয়ে চৈতৎপ্রকরণ  
এব । ‘তিথিনক্ষত্রযোগানাং যোগশ্চৈব নরাধিপ ।  
দ্বিকলো যদি লভ্যেত স জ্যৈয়ো হ্যষ্টযামিকঃ ॥’  
ইতি ॥ ৫৯১ ॥

অতএব ভবিষ্যোত্তরে—

একাদশী যদা চ স্যাৎ শ্রবণেন সমন্বিতা ।

বিজয়া সা তিথিঃ প্রোক্তা ভক্তানাং

বিজয়প্রদা ॥ ৫৯৩ ॥

অনুবাদ—অতএব ভবিষ্যোত্তরে—একাদশীও  
যখন শ্রবণা নক্ষত্র যুক্তা হইবে, তখন তাহা ‘বিজয়া’-  
নামী তিথি শাস্ত্রে কথিত আছে, কারণ ভক্তগণের  
বিজয় প্রদা ॥ ৫৯৩ ॥

বিষ্ণুপুরাণে—

যাঃ কাশ্চিদ্ধিথয়ঃ প্রোক্তাঃ পুণ্যা নক্ষত্রযোগতঃ ।

তােষ্বৈব তদ্ব্রতং কুর্য্যাক্ষু বণদ্বাদশীং বিনা ॥

ইতি ॥ ৫৯৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুপুরাণে—নক্ষত্রযোগ বশতঃ যে  
কোন তিথি পবিত্র বলিয়া কথিত, তাহাতেই সেই  
ব্রত করিবে, শ্রবণদ্বাদশী ব্যতীত অর্থাৎ শ্রবণ যুক্তা  
একাদশীতে শ্রবণদ্বাদশী ব্রত হয় ॥ ৫৯৪ ॥

টীকা—যাঃ কাশ্চিদিতি—যেন কেনচিন্নক্ষত্র-  
বিশেষযোগেন যাঃ কাশ্চিদ্ধিথয়ঃ পুণ্যাঃ প্রোক্তাঃ, তাসু  
যদ্বিহিতং ব্রতং, ততাত্বেব কুর্য্যৎ, ন তিথ্যান্তরে তত্তম-  
ক্ষত্রযুক্তে । যথা ফাল্গুনী শুক্লা দ্বাদশী পুষ্যার্ধেক  
যুক্তা গোবিন্দদ্বাদশী নাম, তস্যামুপবাসব্রতং বিহিতং,  
তস্যামেব কুর্য্যান চ পুষ্যান্বিতান্নামেকাদশ্যাম্, এবং  
নিয়মচ শ্রবণদ্বাদশীং বিনা শ্রবণদ্বাদশীব্রতন্ত শ্রবণৈ-  
কাদশ্যামপি ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫৯৪ ॥



একাদশ্যপূজাসে চ দ্বাদশ্যাং কৃষ্ণমর্চয়েৎ ।

প্রাদুর্ভূতো হি ভগবান্ দ্বাদশ্যামেব বামনঃ ॥ ৫৯৫ ॥

অনুবাদ—একাদশীতে উপবাসকালেও দ্বাদশীতে শ্রীবামনদেবের অর্চনা করিবে, ভগবান্ শ্রীবামনদেব দ্বাদশীতেই আবির্ভূত হইয়াছিলেন ॥ ৫৯৫ ॥

ভীকা—ননু তহি ভগবতো বামনস্যাক্ষনমপি তথৈব প্রসজ্যেত নেতি লিখতি—একেতি । কৃষ্ণং শ্রীবামনরূপমবতারত্বেনাভেদাৎ, হি যতঃ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণো দ্বাদশ্যামেব বামনরূপেণ জাতঃ । তথা চাষ্টমস্কন্ধে (১৮।৫)—‘শ্রোণায়াম্ শ্রবণ-দ্বাদশ্যাং মুহূর্ত্তেহভিজিতি প্রভুঃ’ ইত্যাদি । শ্রোণায়াম্ শ্রবণস্থ-চন্দ্র ইত্যর্থঃ ॥ ৫৯৫ ॥

তথা চ মৎস্যপুরাণে—

উপোষ্যেকাদশীং তত্র দ্বাদশ্যাং পূজয়েচ্ছরিম্ ।

ইতি ॥ ৫৯৬ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ মৎস্যপুরাণে—একাদশীতে উপবাস করিয়া দ্বাদশীতে শ্রীহরির পূজন করিবে ॥ ৫৯৬ ॥

অতো যদি ন লভ্যত মধ্যাহ্নে দ্বাদশী তদা ।

দ্বাদশীমধ্য এবার্চ্যে বামনস্তহি সুরিভিঃ ॥

ইতি ॥ ৫৯৭ ॥

অনুবাদ—অতএব যদি মধ্যাহ্নে দ্বাদশী না পাওয়া যায়, তখন পূর্বাহ্নে দ্বাদশী মধ্যেই বৈষ্ণবগণ কর্তৃক শ্রীবামনদেবের অর্চন কর্তব্য ॥ ৫৯৭ ॥

অথ বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগঃ

মাৎস্যে—

দ্বাদশী শ্রবণস্পৃষ্টতা স্পৃশেদেকাদশীং যদা ।

স এষ বৈষ্ণবো যোগো বিষ্ণুশৃঙ্খলসংজ্ঞিতঃ ॥ ৫৯৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিষ্ণু শৃঙ্খলযোগ, মৎস্যপুরাণে—শ্রবণযুক্ত দ্বাদশী যখন একাদশীর অহোরাত্রকে স্পর্শ করিবে, তাহাই বৈষ্ণব যোগ—‘বিষ্ণুশৃঙ্খল’

নামক । এই পাঠে শ্রবণাদ্বাদশীর বিশেষণ, একাদশীর সঙ্গে শ্রবণা নাই ॥ ৫৯৮ ॥

তচ্চিম্নুপোষ্য বিধিবন্নরঃ সংক্ষীপকক্ষমঃ ।

প্রাপ্নোত্যানুত্তমাং সিদ্ধিং পুনরাবৃতিদুর্লভাম্ ॥

ইতি ॥ ৫৯৯ ॥

অনুবাদ—মানব বিধি অনুসারে তাহাতে উপবাস করিয়া পাপমুক্ত হইয়া পুনরায় সংসারে প্রবেশ বিহীন সর্বোত্তম গতি প্রাপ্ত হন ॥ ৫৯৯ ॥

একাদশীপদেনাত্ত তদহোরাত্র উচ্যতে ।

অন্যথা দ্বাদশীস্পর্শস্তস্যাং নিত্যং হি বিদ্যাতে ॥ ৬০০ ॥

অনুবাদ—এস্থলে একাদশী পদে একাদশীর অহোরাত্রকে বুঝাইতেছে, তাহা না বুঝিলে দ্বাদশী-স্পর্শ একাদশীতে নিত্যই বিদ্যমান ॥ ৬০০ ॥

তিথিনক্ষত্রয়োঃ ইত্যাদ্যং যত্ন দশিতম্ ।

তেনান্নকালসংযোগেহপ্যষ্টযামিকতেষ্যতে ॥ ৬০১ ॥

অনুবাদ—‘তিথি ও নক্ষত্রের যোগ’ ইত্যাদি যাহা পূর্বে দেখান হইয়াছে, তাহা দ্বারা অন্নকাল সংযোগ ও ষ্টম্ভপ্রহর অভিলম্বিত ॥ ৬০১ ॥

অত্রৈব দ্বাদশীমধ্যে পারণং শ্রবণেহধিকে ।

বক্ষ্যমাণঞ্চ ঘটতেহন্যথা প্রাগ্বদ্বিধা ব্রতম্ ॥ ৬০২ ॥

অনুবাদ—এই প্রথম বিষ্ণুশৃঙ্খল ব্রতেই দ্বাদশী-মধ্যেই পরদিন পারণ, শ্রবণা নক্ষত্র অধিক থাকিলেও । বক্ষ্যমাণ দ্বিতীয় বিষ্ণুশৃঙ্খলও ঘটিতে পারে । তাহা না হইলে পূর্ববৎ ব্রতদ্বয় প্রসঙ্গ হয় ॥ ৬০২ ॥

দ্বাদশী শ্রবণক্ষণেত্যস্মিন্ পাঠে ভবেদিদম্ ।

দ্বাদশী শ্রবণস্পৃষ্টেত্যস্মিন্চ স্পৃষ্টতা শ্লু ।

তত্তৎসাহিত্যমেবাহ পূর্বস্মাদেব হেতুতঃ ॥ ৬০৩ ॥

অথ তস্মাদন্নন্ত তত্রৈব বিশেষঃ,

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণের প্রথম শ্লোকটির যদি ‘দ্বাদশী শ্রবণক্ষণ’ এইরূপ পাঠ ধরা যায় তাহাতেও পূর্ব সিদ্ধান্তই হইবে। কারণ দ্বাদশী ও শ্রবণা উভয়েই একাদশীর অহোরাত্রকে স্পর্শ করিতেছে। আর পূর্ব পাঠে শ্রবণায়ুক্ত হইয়া দ্বাদশী একাদশীকে স্পর্শ করিতেছে। উভয় পাঠে স্পর্শ নিশ্চয়ই দ্বাদশী ও শ্রবণার সহিত মিলন একই অর্থে তাৎপর্য ॥৬০৩

### দ্বিতীয়বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগঃ

যথা বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

একাদশী দ্বাদশী চ বৈষ্ণব্যমপি তত্তবেৎ ।

তদ্বিষ্ণুশৃঙ্খলং নাম বিষ্ণুসামুজ্যাকৃতবেৎ ।

তন্নিম্নপোষণাদগচ্ছেচ্ছুতদ্বীপপূরং ক্রবন্ ॥৬০৪॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগেই কিঞ্চিৎ বিশেষ, দ্বিতীয় বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগ, বিষ্ণুধর্মোত্তরে— একাদশী দ্বাদশী ও বৈষ্ণব্য অর্থাৎ শ্রবণা নক্ষত্র এক মধ্যে হইবে। তাহাই ‘বিষ্ণুশৃঙ্খল’ নামক যোগ বিষ্ণুসামুজ্যাকারী হইবে অর্থাৎ বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত করাইবে। উহাতে উপবাস করিলে বিষ্ণুলোক স্থেত-দ্বীপপূর যাইবে ইহা সত্য ॥ ৬০৪ ॥

দ্বাদশ্যামুপবাসোহিহ ব্রহ্মোদশ্যান্ত পারণম্ ।

নিষিদ্ধমপি কৰ্তব্যমিত্যাজা পারমেশ্বরী ॥

ইতি ॥ ৬০৫ ॥

অনুবাদ—এইস্থলে দ্বাদশীতে উপবাস, পরদিন ব্রহ্মোদশীতে পারণ, যদিও সাধারণত পরদিন দ্বাদশী থাকিলে ব্রহ্মোদশীতে পারণ নিষিদ্ধ। কিন্তু এস্থলে দ্বাদশী ক্ষয়হেতু পরদিন ব্রহ্মোদশীতে পারণ—ইহা পরমেশ্বরের বিশেষ আদেশ ॥ ৬০৫ ॥

টীকা—নিষিদ্ধমপীতি—‘একাদশীমুপোষ্যৈব দ্বাদশ্যাং পারণং স্মৃতম্ । ব্রহ্মোদশ্যাং ন তৎ কুর্যাদ্-দ্বাদশ-দ্বাদশীক্ষয়াৎ ॥’ ইত্যাদিমৎস্যপুরাণাদি-বচ-নৈবব্রহ্মোদশ্যাং পারণনিষেধাৎ । এতচ্ছূলদৃষ্ট্যা বৈষ্ণবেতর-বিষয়ক-ব্যবস্থাপেক্ষয়া চেতি ভেদম্ । অত্রৈব শ্রবণক্ষেত্যাদিনা ব্রহ্মোদশ্যামেব শ্রীমার্কণ্ডেয়া-দিভিঃ পারণোক্তেঃ, তথা প্রায়ো ‘বৈষ্ণবানাং দ্বাদশ্য-

পবাসেন সৰ্বত্র ব্রহ্মোদশ্যামেব পারণাপত্তেঃ । অত এবং ব্যাখ্যেয়ম্—শ্রীবিষ্ণুসামুজ্যাদ্যাপেক্ষয়া সৰ্ব-কৰ্মাদ্যনাদরেন নিষিদ্ধমপি কৰ্ত্তৃমুচিতমিত্যেমা চ পরমেশ্বরস্যাভেব, দ্বাদশীবল্লভস্য ভগবতো দ্বাদশী-ব্রতপ্রিয়ত্বাৎ । অতএব সৰ্বত্র বৈষ্ণবানাং দ্বাদশী-ব্রতগ্রহণাদি শ্রুত ইতি দিক্ ॥ ৬০৫ ॥

যোগোহয়মন্যো দ্বাদশ্যাঃ ক্ষয় এবতি লক্ষ্যতে ।

দ্বাদশ্যামুপবাসাচ্চ ব্রহ্মোদশ্যাক পারণাৎ ।

ব্রহ্মোদশ্যাং পারণং হি শ্রবণেহপি নিষেৎস্যতে ॥৬০৬

অনুবাদ—এই যোগটি প্রথম বিষ্ণুশৃঙ্খল হইতে পৃথক্ । কারণ হইতে দ্বাদশী তিথির ক্ষয় হইলেই এইরূপ যোগ দৃষ্ট হয়। এই প্রমাণে দ্বাদশীতে উপবাস ও ব্রহ্মোদশীতে পারণ স্পষ্ট উল্লেখ থাকায় ব্রহ্মোদশীতে পারণ করিবে না—(৬১৭-১৯) এইরূপ নিষেধ আছে ॥ ৬০৬ ॥

### অথ বিষ্ণুশৃঙ্খল এব বিশেষান্তরম্

দ্বাদশ্যেকাদশী সৌম্যঃ শ্রবণঞ্চ চতুষ্টিগম্ ।

দেবদুন্দুভিযোগোহয়ং যজ্ঞায়তফলপ্রদঃ ॥ ইতি ॥৬০৭

অনুবাদ—অনন্তর বিষ্ণুশৃঙ্খলেই অন্য বিশেষ— একাদশী দ্বাদশী সৌম্য অর্থাৎ বুধবার ও শ্রবণা— এই চারিটি একই দিনে মিলিত হইলে তাহাকে ‘দেব-দুন্দুভি যোগ’ বলা হয় ইহাতে উপবাস করিলে দশ-সহস্রযজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৬০৭ ॥

পারণাহে তু দ্বাদশ্যাঃ শ্রবণায়াশ্চ বৃদ্ধিতঃ ।

রাহৌ তু পারণাত্যাবাদ্শুকং কৰ্ত্ত্বং ব্রতদয়ম্ ॥৬০৮॥

অনুবাদ—পারণ দিনে দ্বাদশী ও শ্রবণা নক্ষত্রের বৃদ্ধি হইলে, আর রাহিতে পারণ নিষিদ্ধ থাকায় যুক্তিতে ব্রতদয় করিতে পারেন ॥ ৬০৮ ॥

টীকা—পারণাহে ব্রতপারণাদিনে দ্বাদশ্যাঃ শ্রব-ণায়াশ্চ বৃদ্ধৌ সত্যং শক্তশ্চেৎ তর্হি ব্রতদয়ং কুর্য্যাৎ ॥ ৬০৮ ॥

ন চান্ন বিধিলোপঃ স্যাদুভয়োর্দেবতা হরিঃ ॥৬০৯॥

অনুবাদ—এস্থলে ‘পারণান্তরং ব্রতং জেয়ং’ এই বিধির লোপ হয় না, যেহেতু উভয় ব্রতের একই হরি দেবতা ॥ ৬০৯ ॥

টীকা—ননু ‘পারণান্তং ব্রতং জেয়ং ব্রতান্তে বিজ-  
ভোজনম্ । অসমাশ্তে ব্রতে পূর্বে নৈব কুর্যাদ-  
ব্রতান্তরম্ ॥’ ইতি বিষ্ণুধর্মোত্তরোক্তপারণে দোষঃ  
স্যাৎ, তত্রাহ—ন চাত্তেতি । উভয়োঃ একাদশী-  
বাদশ্যোঃ ॥ ৬০৯ ॥

দ্বাদশ্যামুপবাসোহন্ব ব্রহ্মোদশ্যান্ত পারণম্ ॥ ৬১০ ॥

অনুবাদ—পর পর উপবাসদ্বয়স্থলে দ্বাদশীতেও  
উপবাস, ব্রহ্মোদশীতে পারণ ॥ ৬১০ ॥

টীকা—এবমসমর্থো ব্রতমেকমেব কুর্যাদিত্যা-  
য়াতঃ, তত্র চ ‘শ্রবণেন সিতা যত্র দ্বাদশী লভ্যতে  
কুচিৎ । উপোষ্যেকাদশীং তত্র দ্বাদশ্যামর্চ্ছেকরিম্ ॥’  
ইত্যাদি- শ্রীযমাদ্যুক্তেশক্ত্যেকাদশ্যামেবোপবাসশঙ্কা  
স্যাৎ, অতো লিখতি—দ্বাদশ্যামিতি । বৈষ্ণবেচ্চব্রত-  
মহাদ্বাদশীব্রতস্য নিত্যত্বাৎ । তচ্চ পূর্বমেব তত্রৈব  
লিখিতমস্মি ॥ ৬১০ ॥

দিনদ্বয়েহপি শ্রবণাভাবে তদ্যোগহানিতঃ ।

একাদশ্যামুপোষ্যৈব দ্বাদশ্যাং বামনং যজেৎ ॥৬১১॥

অনুবাদ—একাদশী ও দ্বাদশী উভয় দিনে শ্রবণা-  
নক্ষত্র না থাকিলে, ঐ বিজয়া যোগ না থাকায় একা-  
দশীতে উপবাস করিয়াই দ্বাদশীতে শ্রীবামনদেবের  
অর্চন করিবে ॥ ৬১১ ॥

টীকা—ননু যথা জন্মাস্তম্যাং রোহিণ্যাদি-  
যোগাভাবেহপ্যুপবাসঃ, তথাত্র শ্রবণযোগাভাবেহপি  
শ্রীবামনদেব-প্রাদুর্ভাবাপেক্ষয়া সমর্থেনোপবাসদ্বয়পক্ষে  
দ্বাদশ্যামুপবাসঃ কর্তব্যো ন বেত্যাশঙ্ক্য লিখতি—  
দিনেতি । তস্য দ্বাদশ্যাং শ্রবণযোগস্য হানিতঃ  
অভাবাৎ । যতস্তদ্যোগাপেক্ষ্যৈবাত্র দ্বাদশ্যামুপবাস-  
বিধানমিতি দিক্ । যজেৎ পূজয়েৎ ॥ ৬১১ ॥

বিষ্ণুশৃঙ্খলকেহপি স্যাদব্রতিনিশি পরত্র চেৎ ।

যদাধিক্যং তিথিভয়োঃ শক্ত্যঃ কুর্যাদব্রতদ্বয়ম্ ॥৬১২॥

অনুবাদ—বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগেও পরদিন রাগ্নি পর্যন্ত  
তিথি ও শ্রবণা থাকিলে সমর্থপক্ষে দুইদিন ব্রত  
করিতে পারেন ॥ ৬১২ ॥

পারণায়ান্ন অনৌচিত্যং ভাবত্যাং নিশি চেত্তবেৎ ।

অশক্তস্তত্তরং কুর্যাদ্যোগসৈবাস্য গৌরবাৎ ॥৬১৩॥

অনুবাদ—পারণ দিনে তিথি ও নক্ষত্র রাগ্নি পর্যন্ত  
ব্যাপ্ত থাকিলে, অশক্ত ব্যক্তি দ্বাদশী দিনে ব্রত বরি-  
বেন, দ্বাদশী শ্রবণাযোগের গৌরব হেতু ॥ ৬১৩ ॥

অথ তত্র পারণকালনির্ণয়ঃ

স চ ব্রতবিকল্পে দ্বিতীয়ে বিষ্ণুশৃঙ্খলে চ স্পষ্টং এব,  
কেবলশ্রবণনিষ্কর্ষে তু ন তদাদরঃ ;

‘তিথি-নক্ষত্রসংযোগে’ ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণেভ্যঃ ॥৬১৪॥

অনুবাদ—অনন্তর পারণকাল নির্ণয়—পারণ-  
কাল ব্রত বিকল্পে ও দ্বিতীয় বিষ্ণুশৃঙ্খলে স্পষ্টই,  
কেবল শ্রবণার বৃদ্ধিতে তাহার আদর নাই । পরে  
বলা হইবে তিথি ও নক্ষত্র সংযোগে ( ৬১৮ ) ইত্যাদি  
প্রমাণ একের ক্ষয়ে পারণ ॥ ৬১৪ ॥

প্রথমবিষ্ণুশৃঙ্খলে পারণনির্ণয়ঃ

অনুব্রতিন্ধয়োরেব পারণাহে ভবেদম্বদি ।

তত্রাধিক্যে তিথিবৃত্তে ভান্তে সত্যেব পারণম্ ॥৬১৫॥

অনুবাদ—প্রথম বিষ্ণুশৃঙ্খলে পারণ নির্ণয়—  
পারণ দিনে যদি তিথি ও নক্ষত্রের বৃদ্ধি হয়, সেস্থলে  
তিথি অধিক থাকিলে নক্ষত্রের অন্ত হইলেই পারণ  
হইবে ॥ ৬১৫ ॥

টীকা—দ্বয়োস্তিথ্যুপেক্ষ্যোঃ দ্বাদশীশ্রবণয়োঃ পারণাহে  
অনুব্রতিঃ বৃদ্ধিজ্ঞানেনাগমঃ । তিথৈর্দ্বাদশ্যা আধিক্যে  
বৃদ্ধৌ বৃত্তে সতি ভান্তে শ্রবণান্তে পারণম্ । এতচ্চ  
বিষ্ণুশৃঙ্খলযোগাপেক্ষয়া পূর্বদিনোপবাসাভিপ্ৰায়েণে-  
ত্য়াহ্যম্ ॥ ৬১৫ ॥



যদুক্তং নারদীয়ে—

তিথিনক্ষত্রসংযোগে উপবাসো ভবেদ্বদা ।

পারগন্তু ন কর্তব্যং যাবমৈকস্য সংক্ষয়ঃ ॥

ইতি ॥ ৬১৬ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে যাহা বলা হইয়াছে—

তিথি ও নক্ষত্রের যোগে উপবাস যখন হয়, যে পর্য্যন্ত  
একটির সম্পূর্ণ অন্ত না হয় সে পর্য্যন্ত পারগ কর্তব্য  
নহে ॥ ৬১৬ ॥

ঋক্ষস্য সতি চাধিক্যে তিথিমধ্যে হি পারগম্ ।

দ্বাদশীলঙ্ঘনে দোষো বহুশো লিখিতো যতঃ ॥৬১৭॥

অনুবাদ—নক্ষত্রের অধিক বৃদ্ধি থাকিলে, দ্বাদশী

তিথি মধ্যেই পারগ, দ্বাদশীর প্রথমপাদ হরিবাসর  
পূত করিয়া যেহেতু পারগে দ্বাদশী লঙ্ঘনে বহুবার  
দোষ লিখিত হইয়াছে ॥ ৬১৭ ॥

টীকা—ঋক্ষস্য শ্রবণনক্ষত্রস্যাধিক্যে দ্বাদশীতো  
বৃদ্ধৌ সত্যামপি দ্বাদশীমধ্য এব পারগং স্যাৎ ; অত্র  
ঋক্ষান্তোহপেক্ষণীয় ইত্যর্থঃ । ননু ঋক্ষান্তে পারগং  
কুর্যাদিত্যুক্তং, তত্র লিখতি—দ্বাদশীতি । লিখিতঃ  
পূর্বে দ্বাদশীপারগনির্ণয়ে ॥ ৬১৭ ॥

তথা চোক্তম্—

তিথিনক্ষত্রসংযোগে উপবাসো যদা ভবেৎ ।

তাবদেব ন ভোক্তব্যং যাবমৈকস্য সংক্ষয়ঃ ॥৬১৮॥

অনুবাদ—তিথি ও নক্ষত্রের মিলনে উপবাস  
যখন হইবে, যে পর্য্যন্ত উহাদের একটির ক্ষয় না  
হয়, সেই পর্য্যন্ত ভোজন কর্তব্য নহে ॥ ৬১৮ ॥

টীকা—তাবদিতি তিথিনক্ষত্রসংযোগং যাবম  
ভোক্তব্যম্, একবিয়োগেন পারগং কর্তব্যং, তত্র চ  
দ্বাদশ্যাং সত্যং তস্যামেব পারগং ; ন তু তদতি-  
ক্রমেণেত্যর্থঃ ॥ ৬১৮ ॥

বিশেষণ মহীপাল শ্রবণং বর্জ্যতে যদি ।

তিথিঞ্চয়ে ন ভোক্তব্যং, দ্বাদশীং নৈব লঙ্ঘয়েৎ ॥

ইতি ॥ ৬১৯ ॥

অনুবাদ—হে মহীপাল ! বিশেষতঃ শ্রবণা যদি

বৃদ্ধি হয়, দ্বাদশী তিথি ক্ষয় হইলে পর ভোজন  
করিবে না, দ্বাদশী মধ্যেই ভোজন করিবে । দ্বাদশীকে  
লঙ্ঘন করিবে না ॥ ৬১৯ ॥

এবং দয়োনিশাব্যাঙৌ চাহি পারগমীরিতম্ ।

ন রাত্রৌ পারগং কুর্যাদিতি হ্যান্যত্র সম্মতম্ ॥৬২০॥

অনুবাদ—এই ভাবে তিথি ও নক্ষত্রের রাত্রি  
পর্য্যন্ত ব্যাপ্তি থাকিলে দিনে পারগই কীৰ্ত্তিত হইয়াছে,  
'রাত্রিতে পারগ করিবে না, ইহাই অন্যত্র সম্মতি  
দিয়াছে ॥ ৬২০ ॥

যতো রাত্রিগতো দ্বাদশ্যাংশো নাত্র বিচার্য্যতে ।

অতো বর্জ্যত ইত্যাহ পারগাসম্মতাত্মকম্ ॥ ৬২১ ॥

অনুবাদ—যেহেতু রাত্রি পর্য্যন্ত ব্যাপ্ত দ্বাদশীর  
অংশ এক্ষুণ্ণে বিচার্য্য বিষয় নহে । অতএব 'বর্জ্যতে'  
( ৬১৯ ) ইহাই বলিয়াছেন, পূর্বায়ে পারগ সম্মত  
অতিক্রম করিয়া যদি বৃদ্ধি হয় ॥ ৬২১ ॥

যতো রাত্রারক্ষলম্ভাবপি দ্বাদশ্যতিক্রমঃ ।

অতঃ কৃতং পৌনরুক্তং দ্বাদশীং

নৈব লঙ্ঘয়েৎ ॥ ৬২২ ॥

অনুবাদ—যেহেতু রাত্রিতে নক্ষত্র পাওয়া গেলেও  
দ্বাদশী অতিক্রম হইয়া যায়, এই কারণে পুনরুক্তি  
করিলেন—'দ্বাদশীকে লঙ্ঘন করিবে না ॥ ৬২২ ॥

এবকারণে চ পুনস্তদেব নিরুধারি যৎ ।

দ্বাদশ্যানাদরো নাতঃ কার্য্যো ভস্য তু স স্মৃতঃ ॥৬২৩॥

অনুবাদ—'নৈব লঙ্ঘয়েৎ' এই বাক্যে 'এব'কারণ  
দ্বারা ও পুনরায় তাহাই নির্ধারণ করিলেন যে—  
অতএব দ্বাদশী অনাদর কর্তব্য নহে, নক্ষত্রের কিন্তু  
অনাদর সঙ্গত ॥ ৬২৩ ॥

তথা চ কান্দে—

যাঃ কান্দিতিথয়ঃ প্রোক্তাঃ পূণ্য নক্ষত্রযোগতঃ ।

ঋক্কাণ্ডে পারণং কুর্যাদিনা প্রবণ-রোহিণীম্ ॥

ইতি ॥ ৬২৪ ॥

অনুবাদ—সেইরূপই কন্দপুরাণে—নক্ষত্রযোগে  
যে সকল তিথি পবিত্র বলিয়া উক্ত হইয়াছে, প্রবণা  
ও রোহিণী ব্যতীত তাহাদের নক্ষত্রাণ্ডে পারণ করিবে  
॥ ৬২৪ ॥

ত্রয়োদশ্যাং পারণম্ নৈতদ্বিশ্বমিষ্যতে ।

ত্রয়োদশ্যামপীত্যেতদনুস্তেরদ্বিধা ততঃ ॥ ৬২৫ ॥

অনুবাদ—ত্রয়োদশীতে পারণ প্রথম বিষ্ণুশৃং-  
লের বিষয় নহে । ত্রয়োদশীতেও পারণ, এইরূপ  
বলা নাই । অতএব প্রথম বিষ্ণুশৃংল দুই প্রকার  
নহে ॥ ৬২৫ ॥

প্রত্যুতাহ তু-শব্দেন তস্যৈকধ্যং প্রদশিতম্ ।

পর্যবস্যেদতো যুক্ত্যা দ্বাদশীক্ষয় এব তৎ ॥ ৬২৬ ॥

অনুবাদ—বস্তুত প্রথম বিষ্ণুশৃংলে 'তু' শব্দ দ্বারা  
উহা এক প্রকারই প্রদশিত হইয়াছে, অতএব যুক্তি-  
দ্বারা পর্যাবসিত হয় যে, দ্বিতীয় বিষ্ণুশৃংল দ্বাদশী  
ক্ষয় স্থলেই জানিতে হইবে ॥ ৬২৬ ॥

তথাপি সন্দিহানশ্চৈদগ্হনীয়াচ্চরণামৃতম্ ।

পারণায়াঃ পরং সম্যক্ পুরকং তত্তবেদ্ষতঃ ॥ ৬২৭ ॥

অনুবাদ—তথাপি সন্দেহ বশত যদি দুইটি ব্রত  
পর পর একই সঙ্গে করিবার ইচ্ছা থাকে, তবে  
মধ্যস্থলে চরণামৃত গ্রহণ দ্বারা একটির পারণ করিয়া  
অন্যটির ব্রত আরম্ভ করিবে । যেহেতু চরণামৃত  
পান পারণের সম্যক্ পুরক হইবে ॥ ৬২৭ ॥

গৌতমীয়ে তু স্ফুটমেবোক্তম্—

যদুক্ষং বা তিথির্বাপি স্নাত্তিং ব্যাপ্য ব্যবস্থিতা ।

দিবসে পারণং কুর্যাদন্যথা পতনং ভবেৎ ॥

ইতি ॥ ৬২৮ ॥

অনুবাদ—একমাত্র শ্রীকৃষ্ণ আরাধনার বৈষ্ণবতন্ত্র  
গৌতমীয়তন্ত্রে কিন্তু স্পষ্টই উক্ত হইয়াছে—যে নক্ষত্র  
বা তিথি স্নাত্তি পর্য্যন্ত ব্যাপিয়া অবস্থিতা হয়, তাহার  
দিবসে পারণ করিবে, অন্যথা ব্রত পতন হইবে  
॥ ৬২৮ ॥

অথ শ্রীবামনব্রতবিধিঃ

নত্বা গুরুমনুজাপ্য পশ্চান্নিয়মমাচরেৎ ।

ন হি সিধোদ্গুরোৰ্ত্তিং নিয়মঞ্চ বিনা ফলম্ ॥ ৬২৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবামন ব্রত বিধি—প্রথমতঃ  
নিজ গুরুগৃহে গিয়া প্রণামপূর্বক প্রার্থনা ও আদেশ  
লইয়া পরে নিয়ম সঙ্কল্প গ্রহণ করিবে । শ্রীগুরুদেবে  
ভক্তি ও নিয়ম সঙ্কল্প ব্যতীত ফল সিদ্ধি হয় না  
॥ ৬২৯ ॥

তত্র নিয়মমন্ত্রঃ

একাদশ্যাং নিরাহারঃ স্থিত্বা চৈবাপরেহহনি ।

ভোক্ষ্যে শ্রীবামনানন্ত শরণাগতবৎসল ॥ ইতি ॥ ৬৩০ ॥

অনুবাদ—এ বিষয়ে নিয়ম মন্ত্র—হে শ্রীবামন-  
দেব ! হে অনন্ত, হে শরণাগত বৎসল । একাদশীতে  
উপবাস থাকিয়া পরদিন ভোজন করিব, আপনি  
আমার আশ্রয় হউন ॥ ৬৩০ ॥

টীকা—গুরুমিতি—নিজগুরুর্যদি সন্নিহিতঃ  
স্যাত্তহি তৎ, তদভাবে আচার্য্যত্বেন ব্রতং বিপ্রমেকম্ ।  
পশ্চাদিতি—‘আদৌ গুরুগৃহে গত্বা পশ্চান্নিয়মমাচ-  
রেৎ । শিরস্তংপাদয়োঃ কৃত্বা পাদৌ স্পৃষ্টা চ  
মৌলিনা । কৃত্বাজলিপুটো তৃত্বা প্রার্থয়িত্বা গুরুভ্যতঃ ॥’  
ইতি কান্দে জয়ন্তীব্রতপ্রসঙ্গোক্তেঃ । নিয়মং সঙ্কল-  
দিকং, তথা চ তত্রৈব—‘নিয়মাৎ ফলমাপ্নোতি ন  
শ্রেয়ো নিয়মং বিনা’ ইতি ॥ ৬২৯-৬৩০ ॥

একদশ্যা রজন্যাং বা দ্বাদশ্যাং চার্চয়েৎ

প্রভুম্ ॥ ৬৩১ ॥

অনুবাদ—একাদশীর স্নাত্তিতে শ্রীবামনদেবের  
পূজার কারণ দ্বাদশীক্ষয় প্রাপ্ত হইলে বা অতি অল্প

বুদ্ধি পাইলেও তাহাতে পারণের অপেক্ষায় বা পরদিন  
দ্বাদশী মধ্যে শ্রীবামনদেবকে পূজা করিবেন ॥ ৫৬১ ॥

টীকা—একাদশ্যা রজন্যামিতি দ্বাদশীক্ষয়া-  
ভিপ্রায়েণ, কদাচিচ্চ স্বাক্ষায়াং বুদ্ধায়ামপি তস্যাং  
পারণাপেক্ষয়েতি দিক্ ॥ ৬৩১ ॥

টীকা—পূর্ববদিতি পুষ্পাদি-সহিতেন শঙ্খনি-  
হিতেনেত্যর্থঃ ॥ ৬৩৪ ॥

### অথ অর্ঘ্যদানমন্ত্রঃ

বামনায় নমস্তভ্যং ক্রান্তদ্রিডুবনায় চ ।

গৃহাণার্ঘ্যং ময়া দত্তং বামনায় নমোহস্ত তে ॥

বামনায় অর্ঘ্যং নমঃ ॥ ৬৩৫ ॥

অনুবাদ—অর্ঘ্যদান মন্ত্র—শ্রীবামনদেবকে নম-  
স্কার, আপনি দ্রিডুবন পদবিক্ষেপ দ্বারা জয় করিয়া-  
ছেন, মৎ প্রদত্ত অর্ঘ্য গ্রহণ করুন, বামনরূপী  
তোমার নমস্কার । বামনায় অর্ঘ্যং নমঃ—এই মন্ত্রে  
অর্ঘ্যদান করিবে ॥ ৬৩৫ ॥

স্বর্ণরূপ্যময়ে পাত্রে তাম্রবংশময়েঃপি বা ।

কুন্তিকাং স্থাপয়েৎ পাত্রে ছত্রিকাপাদুকাঙ্কথা ।

ওড়াক বৈগবীং যতিটমক্সসূত্রং পবিত্রকম্ ॥ ৬৩২ ॥

অনুবাদ—স্বর্ণ বা রৌপ্যময় পাত্রে, তাম্র বা বংশ-  
ময় পাত্রে, শ্রীবামনদেবকে স্থাপন করিয়া পার্শ্বে কম-  
ণ্ডলু, ছত্র, পাদুকা, পবিত্র বংশ যতিট, অক্সসূত্র পৈতা,  
স্থাপন করিবে ॥ ৬৩২ ॥

টীকা—স্বর্ণময়ে রূপ্যময়ে তাম্রময়ে বংশময়ে বা  
পূর্বপূর্বাভাবে উত্তরোত্তরস্মিন্ ইতি জ্ঞেয়ম্ । অত্র  
কুন্তস্থাপনাদিকং সর্বং পূর্বলিখিতবিজয়াদি-ব্রতানু-  
সারেণ দ্রষ্টব্যমেব । অত্র চ কুচিদ্ধিশেষ এব  
কিঞ্চিদনুবাদপূর্বকং লিখিতম্ ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৬৩২ ॥

পুষ্পৈগঞ্জৈঃ ফলৈর্ধূপৈর্বামনং চার্চয়েচ্ছরিতম্ ।

নানাবিধৈশ্চ নৈবেদ্যৈর্ভোজ্যভোজ্যৈর্ডৌদনৈঃ ।

জাগরণং নিশি কুর্ক্বীত গীতবাদ্যাদিনন্তনৈঃ ॥ ৬৩৩ ॥

অনুবাদ—গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ, ফলাদি দ্বারা  
শ্রীবামনদেবকে অর্চনা করিবে । নানাবিধ ভোজ্য  
ভোজ্য ওড়ানাদি নৈবেদ্যসমূহ নিবেদন করিবে । নৃত্য,  
গীত, বাদ্যাদি সহ নিশি জাগরণ করিবে ॥ ৬৩৩ ॥

টীকা—ওড়ৌদনৈশ্চ ওড়পাচিতৌদনৈর্মিষ্টান্নৈর্কর্বা  
॥ ৬৩৩ ॥

এবমারাদ্য দেবেশং প্রভাতে বিমলে সতি ।

আদাবর্ঘ্যং প্রদাতব্যং পশ্চাদ্বেবং প্রপূজয়েৎ ।

নারিকেলেন ওড্রণ দদ্যাদর্ঘ্যঞ্চ পূর্ববৎ ॥ ৬৩৪ ॥

অনুবাদ—প্রথমতঃ ওড্র নারিকেল শস্য শাখে  
রাখিয়া বিধিবৎ অর্ঘ্য প্রদান কর্তব্য, পশ্চাৎ শ্রীবামন  
দেবের পূজন ॥ ৬৩৪ ॥

মৎস্যং কৃশ্যং বরাহঞ্চ নরসিংহঞ্চ বামনম্ ।

রামং রামঞ্চ কৃষ্ণঞ্চ ক্রমাদৌ বুদ্ধকলিকনৌ ॥ ৬৩৬ ॥

পাদয়োর্জানুনোত্তর্যো নাভ্যামুরসি কঙ্কয়োঃ ।

ভুজয়োর্মুদ্রি সর্বাঙ্গৈশ্চৈবদ্যৈর্মুখানি চ ॥ ৬৩৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবামনদেবের অঙ্গ পূজন—পদদ্বয়ে  
মৎস্যায় নম, জানুদ্বয়ে কৃশ্যায়, ওহো বরাহায়,  
নাভিতে নরসিংহায়, বক্ষে বামনায়, উভয়কক্ষে পর-  
শুরামায়, ভুজদ্বয়ে রামচন্দ্রায়, মস্তকে শ্রীকৃষ্ণায়,  
সর্বাঙ্গে বুদ্ধ-কলিকভ্যাং নমঃ । সর্বেভ্যো আয়ুধেভ্যো  
নমঃ বলিয়া সকল অস্ত্রের পূজা করিবে ॥ ৬৩৬-৬৩৭ ॥

টীকা—মন্ত্রবিশেষে পূজাবিশেষং লিখতি—মৎস্য-  
মিতি দ্বাভ্যাম্ । মৎস্যাদীন্ পাদদ্বয়াদিশ্চৈব  
ক্রমাদর্চয়েৎ । তত্র বুদ্ধকলিকনৌ দৌ সর্বাঙ্গৈশ্চৈব-  
কষ্টেব পূজয়েদिति বোদ্ধব্যম্, পার্থক্যেন নরকলিখ-  
নাৎ । অতএব সমস্তত্বেন তৌ লিখিতৌ তথা দ্বাবিতি  
চ । কস্যচিৎকালে চ রামদ্বয়মেকত্র । এবমাদি-  
বিবিধোচ্চাৰিধিঃ, তত্র যথাসম্প্রদায়মনুসর্তব্যঃ ।  
প্রয়োগঃ—ও মৎস্যায় নমঃ পাদয়োঃ' ইত্যাদি  
মন্ত্রাশ্চেত্তত এব পূর্ববজ্জ্ঞেয়ম্ । আয়ুধানি চ  
পূজয়েৎ—ও সর্বেভ্য আয়ুধেভ্যো নমঃ' ইতি  
॥ ৬৩৬-৬৩৭ ॥



মহাপূজান্ততঃ কৃত্বা গো-মহীং কাঞ্চনাদিকম্ ।

শক্ত্যাচার্যায় দাতব্যং ব্রাহ্মণেভ্যশ্চ মন্ত্রতঃ ॥ ৬৩৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ষোড়শ উপচারে মহাপূজা করিয়া গোদান, ভূমিদান, স্বর্ণাদি দান যথাশক্তি আচার্য্যকে এবং ব্রাহ্মণগণকে মন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক দান করিবে ॥ ৬৩৮ ॥

টীকা—ব্রাহ্মণেভ্যশ্চ দাতব্যম্ ॥ ৬৩৮ ॥

ব্রাহ্মণশ্চাপি মন্ত্রেণ প্রতিগৃহ্ণাতি মন্ত্রবিৎ ।

দদাতি মন্ত্রতো হোষ দাতা ভক্তিসমন্বিত ॥ ৬৩৯ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রবিৎ ব্রাহ্মণও মন্ত্রপাঠ পূর্বক গ্রহণ করিবেন, দাতা ভক্তিভরে মন্ত্রপাঠ করিয়া দান করিবেন ॥ ৬৩৯ ॥

#### তত্র দানমন্ত্রঃ

বামনো বুদ্ধিদো দাতা দ্রব্যস্থো বামনঃ স্বয়ম্ ।

বামনশ্চ প্রতিগ্রাহী তেন মে বামনে রতিঃ ॥ ৬৪০ ॥

অনুবাদ—দানমন্ত্র—শ্রীবামনদেব বুদ্ধিদানকারী, দাতা, দ্রব্যের অধিপতি বামনদেব স্বয়ং, বামন প্রতিগ্রাহী গ্রহিতা, অতএব আমার বামনদেবে প্রীতি হউক ॥ ৬৪০ ॥

#### প্রতিগ্রহমন্ত্রঃ

বামনঃ প্রতিগৃহ্ণাতি বামনোহপি দদাতি চ ।

বামনস্তারকো দ্বাভ্যাং তেনেদং বামনে নমঃ ॥ ৬৪১ ॥

অনুবাদ—দানগ্রহণমন্ত্র—শ্রীবামনদেব গ্রহণ করিতেছেন, বামনদেব দানও করিতেছেন। বামন দেব উভয়রূপেই সংসার তারক, অতএব বামনদেবে নমঃ ॥ ৬৪১ ॥

টীকা—ব্রাহ্মণোহুগ্ধাচার্য্যোহুবেদাঃ । দ্বাভ্যাং—দ্বয়োর্দাতৃ-প্রতিগ্রাহিণোঃ ॥ ৬৩৯-৬৪১ ॥

এবং কৃত্বা বিধানেন ভোজনং পৃষদাজ্যকম্ ।

পূর্ব্বং দদ্যাদব্রাহ্মণেভ্যঃ পশ্চাদ্ভুক্তীত বন্ধুভিঃ ॥ ৬৪২ ॥

অনুবাদ—বিধিমত এইরূপ অনুষ্ঠান করিয়া প্রথমতঃ ব্রাহ্মণগণকে দধিমুত ভোজন করাইয়া পরে বন্ধুগণ সহ ভোজন করিবে ॥ ৬৪২ ॥

টীকা—পৃষদাজ্যকং—দধিমিশ্রং দ্রুতম্ ॥ ৬৪২ ॥

যদ্বামনপুরাণে চ যন্তবিম্বোত্তরে ব্রতম্ ।

বামনসোদিতং তস্যানুসারালিখিতং ত্বিদম্ ॥ ৬৪৩ ॥

অনুবাদ—যাহা বামনপুরাণে এবং যাহা ভবিষ্যোত্তরে বামনব্রত বলা হইয়াছে, সেই অনুসারে ইহা লিখিত হইল ॥ ৬৪৩ ॥

টীকা—বামনপুরাণে প্রেতেন শ্রবণদ্বাদশীব্রত-মুক্তং, ভবিষ্যোত্তরে চ স্বয়ং উগবতা শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রতি বামনব্রতং শ্রবণদ্বাদশীব্রতঞ্চ পৃথক্ নিক্রপিতম্ । তদনুসারতশ্চ বামনস্য ব্রতমিদং লিখিতম্, অতোহগ্র গ্রন্থৈকমাত্রদৃষ্ট্যানাদরো ন কার্য্যঃ ইতি ভাবঃ ॥ ৬৪৩ ॥

#### ব্রহ্মবৈবর্তে—

গৃহীত্বা নিয়মং প্রাতর্গত্বা নদ্যোশ্চ সঙ্গমে ।

সৌবর্ণং বামনং কৃত্বা সৌবর্ণমাম্বকেন বা ॥ ৬৪৪ ॥

যথাশক্ত্যাথ বিত্তস্য কুণ্ডোপরি জগৎপতিম্ ।

স্বর্ণপাত্রৈ স্নাপয়িত্বা মন্ত্রৈরৈতৈশ্চ পূজয়েৎ ॥ ৬৪৫ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মবৈবর্তে—প্রাতঃকালে নিয়ম গ্রহণ করিয়া নদীদ্বয়ের সঙ্গমে গিয়া সুবর্ণময় বামনদেব নির্মাণ করিয়া একমাষা সুবর্ণদ্বারা বাসম্পদ অনুসারে, কুণ্ডের উপর স্বর্ণপাত্রৈ জগৎপতি বামনদেবকে স্নাপন করিয়া উল্লিখিত মন্ত্রে পূজা করিবে ॥ ৬৪৫-৬৪৫ ॥

#### তত্র বামনপূজা-মন্ত্রঃ

ওঁ বামনায় নমঃ পাদৌ কটিং দামোদরায় চ ।

উরু শ্রীপতয়ে ওহ্যং কামদেবায় পূজয়েৎ ॥ ৬৪৬ ॥

অনুবাদ—বামন পূজামন্ত্র—শ্রীচরণদ্বয়ে ওঁ বামনায় নমঃ, কটিতে দামোদরায় নমঃ, উরুতে শ্রীপতয়ে নমঃ, ওহ্যে কামদেবায় নমঃ মন্ত্রে পূজা করিবে ॥ ৬৪৬ ॥

পূজয়েজ্জগতাং পত্ন্যরুদরং বিশ্বধারিণে ।

হৃদয়ং যোগনাথায় কণ্ঠং শ্রীপতয়ে নমঃ ॥ ৬৪৭ ॥

অনুবাদ—জগৎপতির উদর ও বিশ্বধারিণে  
নমঃ, হৃদয়ে ও যোগনাথায় নমঃ, কণ্ঠে ও শ্রীপতয়ে  
নমঃ ॥ ৬৪৭

মুখঞ্চ পঙ্কজাক্ষায় শিরঃ সৰ্ব্বাত্মনে নমঃ ।

ইথং সম্পূজ্য বাসোজিরাচ্ছাদ্য চ জগদ্গুরুম্ ।

দদ্যাৎ সূত্রক্ষয়া চার্ম্যং নারিকেলাদিভিঃ ফলৈঃ ॥ ৬৪৮

অনুবাদ—মুখে ও পঙ্কজাক্ষায় নমঃ, মস্তকে ও  
সৰ্ব্বাত্মনে নমঃ, এই ভাবে পূজা করিয়া বস্ত্রসমূহ  
দ্বারা আচ্ছাদন করিয়া জগদ্গুরুকে উত্তম শ্রদ্ধাসহ  
নারিকেল ফলাদি সহ শাখে করিয়া অর্ঘ্য দান করিবে  
॥ ৬৪৮ ॥

তত্র অর্ঘ্যাদানমন্ত্রঃ

ওঁ নমো নমস্তে গোবিন্দ বৃধশ্রবণসংজক ।

অঘোষসংক্ষয়ং কৃত্বা প্রেতমোক্ষপ্রদো ভব ॥

ইতি ॥ ৬৪৯ ॥

অনুবাদ—অর্ঘ্যাদান মন্ত্র—প্রণব সহ নমো নমস্তে  
হে গোবিন্দ । হে বৃধশ্রবণনামক ! আমার পাপ-  
সমূহ সম্যক্ ক্ষয় করিয়া প্রেতমোক্ষ প্রদান করুন  
॥ ৬৪৯ ॥

ছত্রোপানহগোদানং দদ্যাদন্ত কমণ্ডলুম্ ।

বিশেষণ দ্বিজাগ্র্যায় বামনঃ প্রীয়তামিতি ॥ ৬৫০ ॥

অনুবাদ—ছত্র, পাদুকা, কমণ্ডলু এবং গো-দান  
করিবে, বিশেষতঃ ব্রাহ্মণকে 'বামনদেব প্রীত হউন'  
—এই বাক্যে ॥ ৬৫০ ॥

যথাশক্তি চ দানানি দ্বিজাগ্র্যৈঃ প্রদাপয়েৎ ।

কুর্যাজ্জাগরণং রাষ্ট্রো গীতশাস্ত্রসমম্বিতম্ ॥ ৬৫১ ॥

অনুবাদ—যথাশক্তি দানসমূহ ব্রাহ্মণগণকে

প্রদান করিবে এবং রাষ্ট্রিতে গীত ও শাস্ত্রপাঠ সহ  
জাগরণ করিবে ॥ ৬৫১ ॥

শ্রদ্ধয়া পরয়া যুক্তো নিশামনিমিষেক্ষণঃ ।

প্রভাতে ভোজয়েদ্বিপ্রান্ দ্বাদশ্যাং পারণং ততঃ ॥ ৬৫২

কুর্য্যাৎ স্বয়ং শ্রদ্ধয়া তৎ সৰ্ব্বং সফলতাং ব্রজেৎ ॥ ৬৫৩

অনুবাদ—পরমশ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া নিশিজাগরণ  
করিয়া দ্বাদশীর প্রভাতে ব্রাহ্মণভোজন করাইয়া  
অনন্তর স্বয়ং পারণ করিবে । শ্রদ্ধাসহ করিলে ঐ  
সকল সফল হয় ॥ ৬৫২-৬৫৩ ॥

তস্মাহাধ্যম্

তত্রৈব—

এবং কৃতে তু কালেন ব্রতেহস্মিন্ বিজন্মাদিনে ।

ন দুর্লভতরং কিঞ্চিদিহলোকেহথবা পরে ॥ ৬৫৪ ॥

অনুবাদ—ব্রত মাহাধ্যম, ঐ পুরাণেই—হে  
কালেন ! বিজন্মা দিনে এইব্রতে এইরূপ করিলে  
ইহলোকে বা পরলোকে কোন বস্তুই দুর্লভতর হয় না  
॥ ৬৫৪ ॥

ফলমস্য ব্রতস্যোক্তং দত্তা পিছোন্নরোত্তমঃ ।

বংশোদ্ধারকরো মুক্তিং যাতি পৈত্র্যাং ঋণাদপি ॥ ৬৫৫

অনুবাদ—যে নরোত্তম মাতাপিতার উদ্দেশ্যে এই  
ব্রতের ফল দান করেন, তিনি বংশোদ্ধারকারী এবং  
পিতৃঋণ হইতেও মুক্তিশাল্য করেন ॥ ৬৫৫ ॥

ন পাবনতরং কিঞ্চিদতঃ পরমিহোচ্যতে ।

বিজন্মাব্রততুল্যঞ্চ ন পরং পরিপঠ্যতে ॥ ৬৫৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ইহা হইতে অধিক পবিত্র-  
কারী কিছুই নাই । বিজন্মাব্রত তুল্য অপর কিছুই  
শাস্ত্রে উল্লেখ নাই ॥ ৬৫৬ ॥

ভবিষ্যোত্তরে চ—

সমাণ্ডে তু ব্রতে তস্মিন্ যৎ পুণ্যং তন্নিবোধ মে ।

চতুর্যুগানি রাজেন্দ্র সত্তসত্ততি-সংখ্যয়া ॥ ৬৫৭ ॥

প্রাপ্য বিষ্ণুপুরং রাজন্ ক্রীড়তে কালমক্করম্ ।

ইহাগত্য ভবেদ্রাজা প্রতিপক্কভয়ঙ্করঃ ॥ ৬৫৮ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তরেও—হে রাজেন্দ্র । ব্রত সমাপ্ত হইলে পর তাহাতে যে পুণ্য তাহা আমার নিকট হইতে জান—ভগবদ্ব্যম গমন করিয়া সন্ত-সন্ততি (৭৭) চতুষ্টয় অক্কর কাল ক্রীড়া করে । পরে ইহলোকে আসিয়া শত্রু ভয়ঙ্কর রাজা হয় ॥ ৬৫৭-৬৫৮ ॥

হস্ত্যশ্বরথযানানাং দাতা ভোক্তা বিমৎসরঃ ।

রূপসৌভাগ্যসম্পন্নো দীর্ঘায়ুর্নীরুজো ভবেৎ ॥ ৬৫৯ ॥

অনুবাদ—নিরহঙ্কারী, হস্তি, অশ্ব, রথ ও যান-সমূহের দাতা, ভোক্তা, রূপবান্, সৌভাগ্যবান্, দীর্ঘায়ু নীরোগ হয় ॥ ৬৫৯ ॥

পুত্রপৌত্রৈঃ পরিবৃত্তো জীবেষ্ট শরদাং শতম্ ॥ ৬৬০ ॥

অনুবাদ—পুত্র, পৌত্রগণ সহ পরিবৃত্ত হইয়া শত বৎসর জীবিত থাকে ॥ ৬৬০ ॥

### অথাগ্নিনকৃত্যম্

আগ্নিনস্য সিতে পক্ষে দশম্যাং বিজয়োৎসবঃ ।

কর্তব্যো বৈষ্ণবৈঃ সাক্ষং সর্বত্র বিজয়াখিনা ॥ ৬৬১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আগ্নিনকৃত্য—আগ্নিনমাসের শুক্লপক্ষে দশমী তিথিতে বিজয়োৎসব । বৈষ্ণবগণের সঙ্গে সর্বত্র ইহপরলোকে উন্নতিকামীগণ কর্তৃক এই উৎসব কর্তব্য ॥ ৬৬১ ॥

টীকা—সর্বত্র অগ্নিন্ লোকে পরস্মিৎশ্চ, বিজয়াখিনা উৎকর্ষেচ্ছুন ॥ ৬৬১ ॥

### অথ বিজয়োৎসববিধিঃ

রথমারোপ্য দেবেশং সর্বালঙ্কারশোভিতম্ ।

সাসিতুগধনুর্ঝাণপাণিং নস্তঙ্করাস্তকম্ ॥ ৬৬২ ॥

স্বলীলয়া জগদ্ধাতুমাবির্ভূতং রঘুদ্বহম্ ।

রাজোগচায়েঃ শ্রীরামং শমীরুক্কতলং নয়েৎ ॥ ৬৬৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিজয়োৎসব বিধি—সর্ববিধ অলঙ্কার ভূষিত, অসি-তুগ-ধনুর্ঝাণধারী, রাক্ষস নিধন-কারী নিজ লীলা দ্বারা জগদ্ধাতীর পরিচ্রাণের নিমিত্ত আবির্ভূত দেবদেব রঘুকুলতিলক শ্রীরামচন্দ্রকে মহা-রাজ উপচারের সহিত শমীরুক্কতলে রথে আরো-হণ করিয়া লইয়া যাইবেন ॥ ৬৬২-৬৬৩ ॥

সীতাকান্তং শমীযুক্তং ভক্তানামভয়ঙ্করম্ ।

অর্চয়িত্বা শমীরুক্কমর্চয়েদ্বিজয়াত্তয়ে ॥ ৬৬৪ ॥

অনুবাদ—ভক্তগণকে অভয়দানকারী সীতাকান্ত শ্রীরামচন্দ্রকে শমীযুক্তভাবে পূজা করিয়া লাভের জন্য শমীরুক্ককেও পূজা করিবেন ॥ ৬৬৪ ॥

### অথ তন্মন্তঃ

শমী শময়তে পাপং শমী লোহিতকণ্টকা ।

ধরিগ্রাজ্জুনবাণানাং রামস্য প্রিয়বাদিনী ॥ ৬৬৫ ॥

করিষ্যমাণা যা যাত্রা যথাকালং সুখং যয়া ।

তত্র নিব্রিয়কত্রী ত্বং ভব শ্রীরামপূজিতে ॥

ইতি ॥ ৬৬৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শমীপূজামন্ত্র—শমী পাপ দমন করে, শমী রক্ত কণ্টকা, অর্জুনের বাণসমূহের ধারণকারিণী, রামচন্দ্রের প্রিয়বাদিনী, হে শ্রীরাম-পূজিতে ! যথা সময়ে সুখে যে যাত্রা করিব তাহাতে নিব্রিয়কারিণী তুমি হও ॥ ৬৬৫-৬৬৬ ॥

গৃহীত্বা সাক্ষতামাত্রাং শমীমূলগতাং হৃদম্ ।

গীতবাদিত্রিনির্ঘোষৈস্ততো দেবং গৃহে নয়েৎ ॥ ৬৬৭ ॥

অনুবাদ—অক্কতযুক্ত শমীমূলস্থিত ভিজা মাটি লইয়া গীত-বাদ্যাদি-ধ্বনিসহ শ্রীরামচন্দ্রকে গৃহে আনিবে ॥ ৬৬৭ ॥

কৈশিচিদ্রুক্কতলং ভাব্যং কৈশিচিভাব্যঞ্চ বানরৈঃ ।

কৈশিচিচক্রমুখৈর্ভাব্যং কোশলেন্দ্রস্য তুষ্ণটয়ে ॥ ৬৬৮ ॥



অনুবাদ—তন্মধ্যে কোশলপতির সমুষ্টিতর জন্য কেহ কেহ নিজেকে জাহ্নুমান, কেহ কেহ বানর, কেহ কেহ রক্তমুখ বানর ভাবনা করিবেন ॥ ৬৬৮ ॥

টীকা—ঋক্ষাদিভির্ভাব্যমিতি তচ্চেষ্টাদিকমনু-সৰ্গব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৬৬৮ ॥

ইতি শ্রীবিষ্ণুধর্মোক্তানুসারেণ ব্যাখ্যায়াম্ ।

বিধিঃ শ্রীরামবিজয়োৎসবস্যোৎসবকৃতং সত্যম্ ॥ ৬৭১

অনুবাদ—এই বিধি শ্রীবিষ্ণুধর্মোক্তানুসারে বিশেষভাবে লিখিত হইল । সাধুগণের আনন্দদায়িনী এই শ্রীরামচন্দ্রের বিজয়োৎসব ॥ ৬৭১ ॥

টীকা—শ্রীরামবিজয়োৎসবস্য বিধিঃ, উৎসবকৃতং আনন্দজনকঃ ॥ ৬৭১ ॥

নিজ্জিতা রাক্ষসাদৈত্য্যৈ বৈরিণো জগতীতলে ।

রামরাজ্যং রামরাজ্যং রামরাজ্যমিতি শ্রবন্ ।

আনীয় স্থাপয়েদেবং নিজসিংহাসনে সুখম্ ॥ ৬৬৯ ॥

অনুবাদ—পরে এই ভূমণ্ডলের রাক্ষস দৈত্য ও শত্রুগণ নিজ্জিত হইয়াছে । অধুনা রামরাজ্য রাম-রাজ্য রামরাজ্য এইরূপ ধ্বনি করিতে করিতে শ্রীবিগ্রহকে আনিয়া নিজ সিংহাসনে সুখে স্থাপন করিবেন ॥ ৬৬৯ ॥

ততো নীরাজ্য দেবেশং প্রণমেদগুবভুবি ।

মহাপ্রসাদবস্ত্রাদি ধারয়েদ্বৈষ্ণবৈঃ সহ ॥ ৬৭০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আরতি করিয়া শ্রীভগবান্কে ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম করিবেন এবং বৈষ্ণবব্রহ্ম সহ মহাপ্রসাদ বস্ত্রাদি নির্ম্মালা ধারণ করিবেন ॥ ৬৭০ ॥

সীতা দৃষ্টেতি হনুমদ্বাক্যং শ্রুত্বাহংকরোৎ প্রভুঃ ।

বিজয়ং বানরৈঃ সার্কং বাসরেহুস্মিন্

শমীতলাৎ ॥ ৬৭২ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীমদ্ভগবদ্ভক্তিবিলাসে  
দিব্যাবির্ভাবো নাম পঞ্চদশো বিলাসঃ ।

অনুবাদ—সীতাদেবীকে আমি দেখিয়া আসিয়াছি—এই শ্রীহনুমানের বাক্য শ্রবণ করিয়া প্রভু শ্রীরাম-চন্দ্র বানরগণের সহিত এই দিবসে শমীকৃতল হইতে লক্ষা বিজয়ের জন্য যাত্রা করেন ॥ ৬৭২ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট বিলিখিত শ্রীমদ্ ভগবদ্ভক্তি বিলাসে দিব্যাবির্ভাব নামক পঞ্চদশ বিলাস সমাপ্ত ॥

টীকা—তস্মিন্ দিনে শমীকৃতলে তৎপূজাদি-কারণং লিখতি সীতেতি ॥ ৬৭২ ॥

ইতি পঞ্চদশো বিলাসঃ ॥



## ষোড়শ-বিলাসঃ

অথ কাণ্ডিককৃত্যম্

দামোদরং প্রপদ্যেহং শ্রীরাধারমণং প্রভুম্ ।

প্রভাবাদ্যস্য তৎপ্রের্থঃ কাণ্ডিকঃ সেবিতো ভবেৎ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কাণ্ডিক কৃত্য—কাণ্ডিকমাসের অধিষ্ঠাতৃদেব শ্রীরাধিকার সহিত শ্রীদামোদরে আমি প্রপন্ন হই । যাহার প্রভাবে তাঁহার প্রিয়তম কাণ্ডিক-মাস সেবিত হইবেন ॥ ১ ॥

টীকা—শ্রীভগবৎপ্রিয়তমকাণ্ডিকমাসকৃত্যং লিখন্

তদধিষ্ঠাতৃদেবং শ্রীরাধিকাসহিতং শ্রীদামোদরং শরণং  
যাতি—দামোদরমিতি । সেবিতঃ কৃত্যলিখনাদিচ্ছায়া  
॥ ১ ॥

ভাতি কাণ্ডিককৃত্যাদি কাম্প-পাদ্যাদিষু স্ফুটম্ ।

তথাপ্যেকত্র সংগৃহ্য সারতোহহং বিলিখ্যতে ॥ ২ ॥

অনুবাদ—কম্প ও পদ্যপূরণাদিতে কাণ্ডিককৃত্যাদি

পরিস্কট ভাবে প্রকাশিত আছে। তথাপি এই গ্রন্থে একত্র সংগ্রহ করিয়া সারাংশ লিখিত হইতেছে ॥ ২ ॥

টীকা—তৎকৃত্যাদিকঞ্চ সৰ্ব্বশ্চৈব প্রসিদ্ধমিতি লিখতি—ভাতীতি। আদিশব্দাৎ তন্মাহাত্ম্যাদি। ননু তহি কিমত্র তল্লিখনেন? তত্র লিখতি—তথাপীতি। সারত ইতি—তত্র তত্র বিবিধকৰ্ম্মমিশ্রিতং সাধারণঞ্চ বৰ্ত্ততে, অত্র চ কেবলং তদেব বিশিষ্টং লেখ্যমিতি ॥ ২ ॥

কাত্তিকেহগ্নিম্ন বিশেষণ নিত্যং কুক্ষীত বৈকবঃ।  
দামোদরার্চনং প্রাতঃ স্নানদানব্রতাদিকম্ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—এই কাত্তিকমাসে বৈকব বিশেষতঃ নিত্য শ্রীদামোদরের অর্চন প্রাতঃস্নান দান ব্রতাদি করিবেন ॥ ৩ ॥

টীকা—তদ্বাদৌ কাত্তিককৃত্যানিয়মনিত্যতাং লিখিয্যন্ তদর্থং সংক্ষেপেণ তত্র নিত্যকৃত্যং দিন-বিশেষকৃত্যঞ্চ লিখতি—কাত্তিক ইতি দ্বাভ্যাম্। আদিশব্দেন দীপদান-রাত্রিশেষজাগরণাদি, তচ্চ সৰ্ব্বং সবিশেষমগ্রে ব্যক্তং ভাবি ॥ ৩ ॥

তথা দিনবিশেষে যন্তগবৎপূজনাদিকম্।  
কুৰ্য্যাচ্ছিবিশেষেণ লেখ্যমগ্রে বিবিচ্য তৎ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ বিশেষ বিশেষ দিনে যে শ্রীভগবৎ-পূজনাদি বিশেষ বিধিবলে করিবেন, তাহা অগ্রে বিচার পূৰ্ব্বক লিখিত হইবে ॥ ৪ ॥

টীকা—তথেষ্ট সমুচ্চয়ে। দানবিশেষে কৃষ্ণাষ্ট-ম্যাদৌ, আদি-শব্দেন স্নানাদি ॥ ৪ ॥

### অথ কাত্তিকব্রতনিত্যতা

কাল্পে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

দুত্তপ্রাপ্যং প্রাপ্য মানুষ্যং কাত্তিকোক্তং চরেন হি।  
ধৰ্ম্মং ধৰ্ম্মভূতাং শ্রেষ্ঠ স মাতৃপিতৃঘাতকঃ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কাত্তিকব্রতের নিত্যতা, কন্দ-পুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—দুর্ভাগ্য মনুষ্যজন্ম লাভ করিয়া যে মানব কাত্তিকব্রতের কথিত ধর্ম্ম আচরণ

না করেন, হে ধান্নিকবর সে মাতৃপিতৃ-ঘাতক জানিবেন ॥ ৫ ॥

অব্রতেন ক্ষিপেদ্যন্তু মাসং দামোদরপ্রিয়ম্।  
তির্য্যগ্গোনিয়বাগ্নোতি সৰ্ব্বধৰ্ম্মবহিষ্কৃতঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—দামোদর প্রিয় কাত্তিকমাস যে মানব ব্রতহীনভাবে অতিবাহিত করে, সে মানব সৰ্ব্বধর্ম্ম বর্জিত হইয়া পশুপক্ষী জন্ম লাভ করে ॥ ৬ ॥

টীকা—কাত্তিকে উক্তং কৃত্যত্বেনাভিমতং ধৰ্ম্মং ব্রতাদিকং যো নাচরেৎ, অব্রতেন ব্রতং বিনা ব্রতং চাগ্নানুদয়স্নানাদিনিয়মঃ কিঞ্চিৎকৃত্যগ্গরূপনিয়মো বা, তত্র চ সদানুদয়স্নানাদিপরাগমন্যমাসতোহত্র কশ্চিত্তত্ত্বদ্বিবেশেষঃ, তৈক্ষ্যাহারিণাং তত্র তত্ত্বোক্তানাং যতিপ্রভৃतीনাং নামসংকীর্ণাদিনিয়মবিশেষো জ্ঞেয় ইতি দিক্ ॥ ৫-৬ ॥

স ব্রহ্মহা স গোল্লশ্চ স্বর্ণশ্চেয়া সদানুতী।  
ন করোতি মুনিশ্রেষ্ঠ যো নরঃ কাত্তিকে ব্রতম্ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—হে মুনিবর! যে মানব কাত্তিকে ব্রত না করে, সে ব্রহ্মঘাতী, গোঘাতী, স্বর্ণচোর ও সৰ্ব্বদা মিথ্যাবাদী ॥ ৭ ॥

টীকা—অনুতী—মিথ্যাবাদী ॥ ৭ ॥

বিধবা চ বিশেষেণ ব্রতং যদি ন কাত্তিকে।  
করোতি মুনিশার্দূল নরকং যাতি সা ধ্রুবম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—বিশেষতঃ যে বিধবানারী কাত্তিক ব্রত না করে, হে মুনিশ্রেষ্ঠ! সে সত্যই নরকে গমন করে ॥ ৮ ॥

ব্রতন্তু কাত্তিকে মাসে যদা ন কুরুতে গৃহী।  
ইষ্টাপূৰ্ত্তং ব্রথা তস্য যাবদাহুতনারকী ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—কাত্তিকমাসে যে গৃহী ব্রত না করে, তাহার যজ্ঞদানাদি ব্রথা হয় এবং কল্পকাল নরকবাসী হয় ॥ ৯ ॥

সম্প্রাপ্তে কা্তিকে মাসে দ্বিজো ব্রতপরাশ্রমঃ ।

ভবতি বিমুখাঃ সৰ্ব্বৈঃ তস্য দেবাঃ সবাসবাঃ ॥১০॥

অনুবাদ—কা্তিকমাস প্রাপ্ত হইয়া যে দ্বিজ ব্রত  
বিমুখ, দেবরাজসহ দেবগণ সকলে তাহার প্রতি  
বিমুখ ॥ ১০ ॥

ইষ্টা চ বহুভির্ভজৈঃ কৃত্বা শ্রাদ্ধশতানি চ ।

স্বৰ্গং নাপ্নোতি বিপ্রেন্দ্র অকৃত্বা কা্তিকে ব্রতম্ ॥১১॥

অনুবাদ—হে বিপ্রেন্দ্র ! বহুযজ্ঞ দ্বারা যজন  
করিয়া এবং শতবার শ্রাদ্ধ করিয়াও কা্তিকে ব্রত না  
করার ফলে স্বৰ্গ প্রাপ্ত হয় না ॥ ১১ ॥

যতিষ্ঠ বিধবা চৈব বিশেষণ বনাপ্রমী ।

কা্তিকে নরকং যান্তি অকৃত্বা বৈষ্ণবং ব্রতম্ ॥১২॥

অনুবাদ—কা্তিকে বৈষ্ণবব্রত না করার ফলে  
সন্ন্যাসী, বিধবা ও বিশেষতঃ বনাপ্রমী ব্যক্তি নরকে  
যায় ॥ ১২ ॥

টীকা—বৈষ্ণবমিতি, স্বরূপনির্দেশঃ, সৰ্ব্বস্যাপি  
কা্তিকব্রতস্য বিষ্ণুপূজাৎ ॥ ১২ ॥

বেদৈরধীতৈঃ কিস্তস্য পুরাণপঠনৈশ্চ কিম্ ।

কৃতং যদি ন বিপ্রেন্দ্র কা্তিকে বৈষ্ণবং ব্রতম্ ॥১৩॥

অনুবাদ—হে বিপ্রেন্দ্র ! কা্তিকে যদি সে বৈষ্ণব  
ব্রত না করিল, তাহার বেদসমূহ অধ্যয়নে কি ফল ?  
এবং পুরাণসমূহ পাঠে কি ফল ? ১৩ ॥

জন্মপ্রভৃতি যৎ পুণ্যং বিধিবৎ সমুপাজ্জিতম্ ।

ভস্মীভবতি তৎ সৰ্ব্বমকৃত্বা কা্তিকব্রতম্ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—কা্তিক ব্রত না করায় জন্মাবধি বিধি-  
বৎ পুণ্য উপার্জনেও সে সকল পুণ্য ভস্মীভূত হয়  
॥ ১৪ ॥

যদন্তক পুরং জপং কৃতক সুমহতপঃ ।

সৰ্বং বিফলতামেতি অকৃত্বা কা্তিকে ব্রতম্ ॥১৫॥

—৪৯

অনুবাদ—কা্তিকে ব্রত না করিলে যে উৎকৃষ্ট  
দান, সুমহৎ তপস্যা ও জপ সকলই বিফল হয়  
॥ ১৫ ॥

সত্তজন্মাজ্জিতং পুণ্যং যথা ভবতি নারদ ।

অকৃত্বা কা্তিকে মাসি বৈষ্ণবং ব্রতমুত্তমম্ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—হে নারদ ! কা্তিকমাসে উত্তম বৈষ্ণব-  
ব্রত না করিলে সত্তজন্মাজ্জিত পুণ্য যথা হয় ॥ ১৬ ॥

পাপভূতান্ত তে জেয়া লোকে মর্ত্যা মহামুনে ।

বৈষ্ণবাখ্যং ব্রতং যৈশ্চ ন কৃতং কা্তিকে শুভম্ ॥১৭॥

অনুবাদ—হে মহামুনে ! যাহারা কা্তিকে পবিত্র  
বৈষ্ণবব্রত না করে ইহলোকে সেই মানবগণ পাপ-  
মুত্তি জানিবেন ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ—

অকৃত্বা নিয়মং বিধোঃ কা্তিকং যঃ ক্লিপেয়রঃ ।

জন্মাজ্জিতস্য পুণস্য ফলং নাপ্নোতিনারদ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—আরও—শ্রীবিষ্ণুর নিয়ম না করিয়া  
যে ব্যক্তি কা্তিক মাস অতিবাহিত করে, হে নারদ !  
সে জন্মাজ্জিত পুণ্যের ফল পায় না ॥ ১৮ ॥

কিঞ্চ—

নিয়মেন বিনা চৈব যো নয়েৎ কা্তিকং মুনে ।

চাতুৰ্ম্মাস্যং তথা চৈব ব্রহ্মহা স কুলাধমঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—আরও—হে মুনে ! নিয়মব্যতীত যে  
কা্তিকমাস যাপন করে এবং চাতুৰ্ম্মাস্য ব্রত না করে,  
সে কুলাধম ব্রহ্মঘাতী ॥ ১৯ ॥

টীকা—তথা চাতুৰ্ম্মাস্যমিতি চাতুৰ্ম্মাস্যব্রতস্যাপি  
নিত্যত্বং দর্শয়িত্বা দৃষ্টান্তত্বেনারোদাহতমিতি । এবম-  
গ্রেহপি ॥ ১৯ ॥

কিঞ্চ—

গিণ্ডদানং গিড়গাঞ্চ গিড়গক্ষে ন বৈ কৃতম্ ।

ব্রতং ন কা্তিকে মাসি শ্রাবণ্যমুদিতপৰ্ণম্ ॥২০॥



চৈত্রে নান্দোলিতো বিষ্ণুর্মাঘস্নানং ন সজ্জলে ।

ন কৃত্যমর্দকী পুষ্যে শ্রাবণে রৌহিণ্যষ্টমী ॥ ২১ ॥

সঙ্গমে ন কৃত্য যেন ছাদশী শ্রবণাশ্রিতা ।

কুত্র যাস্যতি তে যুগা নাহং বেদ্বি কলিপ্রিয় ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—আরও—হে শ্রীনারদ । যে বা যাহারা পিতৃপক্ষে পিতৃগণের পিতৃদান না করে, কাটিকে ব্রত না করে, শ্রাবণী পুণিমাতে ঋষিতর্পণ না করে । চৈত্রমাসে বিষ্ণুর দোল না করে, পবিত্র জলে মাঘস্নান না করে । পুষ্যানক্সত্রে আমলকীব্রত না করে, শ্রাবণে জন্মাষ্টমী না করে, শ্রবণছাদশীতে সঙ্গমে স্নান না করে, সেই যুগগণ কোথায় যাইবে আমি তাহা জানি না ॥ ২০-২২ ॥

টীকা—আমর্দকী—আমর্দকীব্রতম্ ; এবম-গ্রহপি ॥ ২১ ॥

পাশ্বে চ শ্রীনারদশৌনকাদিমুনিগণ-সংবাদে—

মানুষঃ কৰ্ম্মভূমৌ যঃ কাটিকং নয়তে মুখা ।

চিন্তামণিং করে প্রাপ্য ক্লিপ্যতে কৰ্দমাছুনি ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীনারদ-শৌনকাদি মুনি-গণ-সংবাদে—ভারতবর্ষে যে মানব কাটিকমাস নিয়মব্যাভীত অতিবাহিত করে, সে হস্তে চিন্তামণি পাইয়া কৰ্দমজলে নিক্ষেপ করে ॥ ২৩ ॥

টীকা—মুখেতি নিয়মং বিনেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

নিয়মেন বিনা বিপ্রাঃ কাটিকং যঃ ক্লিপেয়মঃ ।

কৃষ্ণঃ পরাংমুখস্তস্য যস্মাদুজ্জ্বাহস্য বজ্রভঃ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রগণ । নিয়মব্যাভীত যে ব্যক্তি কাটিকমাস যাপন করে, তাহার প্রতি কৃষ্ণ পরাংমুখ, যেহেতু উজ্জ্বাহত শ্রীকৃষ্ণের প্রিয় ॥ ২৪ ॥

অথ তত্র বিশেষেণ স্নানদানাদি-সৎকৰ্ম্মনিত্যতা

ক্ষাপ্তে তত্রৈব—

যৈর্ন দত্তং হতং জপ্তং ন স্নানং ন হরৈর্ব্রতম্ ।

ন কৃতং কাটিকে পুত্র দ্বিজাস্তে বৈ নরাধমাঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কাটিকে বিশেষ স্নানদানাদি সৎকৰ্ম্ম নিত্যতা, কন্দপুরাণে কাটিকব্রতে—হে পুত্র । যাহারা কাটিকে দান, হোম, জপ, স্নান ও শ্রীহরিব্রত না করে, সেই দ্বিজগণ নরাধম ॥ ২৫ ॥

টীকা—এবং সামান্যতো ব্রতস্য নিত্যতাং লিখিত্বৈ-দানীং দানাদিকৰ্ম্মবিশেষস্য লিখতি—যৈর্ন দত্ত-মিত্যাदि-ষড়্ভিঃ । স্নানমিতি পাঠে স্পন্দনমিত্যর্থঃ, তেনাপি পূজৈব লক্ষ্যতে । ব্রতং কৃচ্ছাদি কিঞ্চিৎক্ষ্যা-ত্যাগাদি বা, কিংবা, দত্তাদিরূপমেতদ্বৈবব্রতং, পুত্র হে শ্রীনারদ ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চ—

যৈর্ন দত্তং হতং জপ্তং কাটিকে ন ব্রতং কৃতম্ ।

তেনাশ্চ হারিতো নুনং ন প্রাপ্তং প্রাথিতং ফলম্ ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—আরও—যাহারা কাটিকে দান, হোম, জপ ও ব্রত না করিল, সেই কারণে নিশ্চয়ই আত্মাকে বঞ্চিত করিল, প্রাথিত ফল পাইল না ॥ ২৬ ॥

কিঞ্চ—

সম্প্রাপ্তে কাটিকে যাসি যে রতা ন জনার্দনে ।

তেষাং সৌরিপুরে বাসঃ পিতৃভিঃ সহ নারদ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—আরও—হে নারদ । কাটিকমাস প্রাপ্ত হইয়া যাহারা জনার্দনে ভক্তি না করিল, পিতৃ-গণের সহিত যমপুরে তাহাদের বাস হয় ॥ ২৭ ॥

টীকা—ন রতাঃ পূজাদিনা ন ভক্তাঃ, প্রীতিং ন কৃতবন্তো বা ॥ ২৭ ॥

কিঞ্চ—

কাটিকে নাক্তিতো যৈস্তু ভক্তিভাবেন কেশবঃ ।

নরকং তে গমিষ্যন্তি যমদূতৈস্ত যজ্ঞিতাঃ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—আরও—যাহারা কাটিকে ভক্তিভাবে কেশবদেবের অর্চনা না করিল, তাহারা যমদূতগণ কর্তৃক বন্ধন প্রাপ্ত হইয়া নরকে গমন করিবে ॥ ২৮ ॥

টীকা—ভক্তৌ ভাব একাগ্রতা, তেনেত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

জন্মকোটসহস্রৈস্ত মানুস্যং প্রাপ্য দুর্লভম্ ।

কার্ত্তিকে নাক্ষিতো বিষ্ণুর্হারিতং তেন জন্ম বৈ ॥২৯॥

অনুবাদ—সহস্র কোটি জন্মের সাধনের ফলে দুর্লভ মানবজন্ম প্রাপ্ত হইয়া যে কার্ত্তিকে শ্রীবিষ্ণুর অর্চন করিল না, তাহার জন্ম বিফলে গেল ॥ ২৯ ॥

বিষ্ণোঃ পূজা কথা বিষ্ণুবৈষ্ণবানাঞ্চ দর্শনম্ ।

ন ভবেৎ কার্ত্তিকে যস্য হন্তি পুণ্যং দশাব্দিকম্ ॥৩০॥

অনুবাদ—যাহার কার্ত্তিকমাসে বিষ্ণুপূজা, বিষ্ণু-কথা, বৈষ্ণবগণের দর্শন না হয় তাহার দশাব্দিক পুণ্য নষ্ট হয় ॥ ৩০ ॥

### অথ কার্ত্তিকমাহাত্ম্যম্

কার্ত্তিকস্য তু মাহাত্ম্যং প্রাক্ সামান্যেন লিখ্যতে ।

ততো বিশেষতঃ কৰ্ম্মদেশাদিভেদতঃ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কার্ত্তিক মাহাত্ম্য—কার্ত্তিক মাসের মাহাত্ম্য প্রথমে সাধারণভাবে লিখিত হই-তেছে, অনন্তর বিশেষ ভাবে কার্ত্তিকে কৰ্ম্মভেদে, দেশভেদে মাহাত্ম্য লিখিত হইবে ॥ ৩১ ॥

টীকা—তন্ন কার্ত্তিকে কৰ্ম্মাদিভেদেন যো বিশেষ-স্তেন, আদি-শব্দ-তীর্থাদি ॥ ৩১ ॥

### অথ সামান্যতঃ কার্ত্তিকমাহাত্ম্যম্

ক্রান্তে তত্রৈব—

কার্ত্তিকস্য তু মাসস্য কোট্যাংশেনাপি নার্ত্তি ।

সৰ্ব্বতীর্থেষু যৎ জ্ঞানং সৰ্ব্বদানেষু যৎ ফলম্ ॥৩২॥

অনুবাদ—অনন্তর সামান্যভাবে কার্ত্তিকমাহাত্ম্য, ক্রন্দপুরাণে কার্ত্তিক প্রসঙ্গে—সৰ্ব্বতীর্থে যে জ্ঞান সৰ্ব্বদানের যে ফল, কার্ত্তিকমাসের কোটি অংশের একাংশেরও সমান হয় না ॥ ৩২ ॥

টীকা—কার্ত্তিকস্য কার্ত্তিককৃত্যমাহাত্ম্যস্য কোট্যাংশেনায়েকেনাপ্যাংশেন সৰ্ব্বতীর্থজ্ঞানাদিফলং সমতাং নার্ত্তিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

একতঃ সৰ্ব্বতীর্থানি সৰ্ব্বৈ যজ্ঞাঃ সদক্ষিণাঃ ।

একতঃ পুঙ্করে বাসঃ কুরুক্ষেত্রে হিমাচলে ॥ ৩৩ ॥

মেরুতুলাসুবর্ণানি সৰ্ব্বদানানি চৈকতঃ ।

একতঃ কার্ত্তিকো বৎস সৰ্ব্বদা কেশবপ্রিয়ঃ ॥৩৪॥

অনুবাদ—একদিকে সৰ্ব্বতীর্থ, দক্ষিণাসহ সৰ্ব্ব-যজ্ঞ, পুঙ্করে বাস, কুরুক্ষেত্রে ও হিমাচলে বাস, মেরু-তুলা সুবর্ণ দান । হে বৎস । অন্যদিকে সৰ্ব্বদা কেশবপ্রিয় কার্ত্তিক মাস ॥ ৩৩-৩৪ ॥

টীকা—সৰ্ব্বদা কলিকালাদাবপি ॥ ৩৪ ॥

যৎ কিঞ্চিৎ ক্রিয়তে পুণ্যং বিষ্ণুমুদ্दिश्य কার্ত্তিকে ।

তদক্ষয়ং ভবেৎ সৰ্ব্বং সত্যোক্তং তব নারদ ॥৩৫॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকে শ্রীবিষ্ণুর উদ্দেশে যে কিছু পুণ্য করা হয় । হে নারদ । তোমার নিকট সত্য বলিতেছি, তাহা সকল অক্ষয় হয় ॥ ৩৫ ॥

টীকা—সত্যোক্তং—সত্যমুক্তম্ ॥ ৩৫ ॥

কার্ত্তিকং খলু বৈ মাসং সৰ্ব্বমাসেষু চোত্তমম্ ।

পুণ্যানাং পরমং পুণ্যং পাবনানাঞ্চ পাবনম্ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—মাস সকলের মধ্যে কার্ত্তিকমাস নিশ্চয়ই উত্তম । পুণ্যগণ মধ্যে পরম পুণ্য, পবিত্র-কারিগণ মধ্যে পরম পবিত্র ॥ ৩৬ ॥

টীকা—কার্ত্তিকমুত্তমং বিজ্ঞীতি শেষঃ ॥ ৩৬ ॥

কিঞ্চ—

যথা নদীনাং বিপ্রেস্ত শৈলান্যাকৈশ্চ নারদ ।

উদধীনাঞ্চ বিপ্রর্ষে ক্রয়ো নৈবোপপদ্যতে ॥ ৩৭ ॥

পুণ্যং কার্ত্তিকমাসে তু যৎ কিঞ্চিৎ ক্রিয়তে মুনে ।

ন তস্যান্তি ক্রয়ো ব্রহ্মন্ পাপস্যাপোবমেব চ ॥৩৮॥

অনুবাদ—আরও—হে নারদ । হে বিপ্রেস্ত । যেমন নদীসমূহের, পর্বতসমূহের, হে বিপ্রর্ষে । সমুদ্র-সমূহের ক্রয় জানা যায় না, তদ্রূপ হে ব্রহ্মন্ ! হে মুনে । কার্ত্তিকমাসে যে যৎ কিঞ্চিৎ পুণ্য করা যায় তাহার ক্রয় নাই, এইরূপ পাপেরও ক্রয় নাই ॥ ৩৭-৩৮ ॥

টীকা—পাপস্যাপ্যেবমিতি—কা্তিকে কৃতস্যা  
পাপস্য ক্ষম্যো নাস্তীত্যর্থঃ । অতঃ কা্তিকে যত্নতঃ  
সৰ্ব্বথা পাপং পরিহরণীয়মিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

ন কাৰ্ত্তিকসমো মাসো ন কৃতেন সমং যুগম্ ।  
ন বেদসদৃশং শাস্ত্রং ন তীর্থং গঙ্গয়া সমম্ ॥ ৩৯ ॥

অনুবাদ—কা্তিকের সমান মাস নাই, সত্যযুগের  
সমান যুগ নাই, বেদের সমান শাস্ত্র নাই। গঙ্গার  
সমান তীর্থ নাই ॥ ৩৯ ॥

কাৰ্ত্তিকঃ প্রবরো মাসো বৈষ্ণবানাং প্রিয়ঃ সদা ।  
কাৰ্ত্তিকং সকলং বস্তু ভক্ত্যা সেবেত বৈষ্ণবঃ ।  
পিতৃনুজ্ঞরতে সৰ্ব্বান্ নরকস্থান্ মহামুনে ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—সৰ্ব্বদা বৈষ্ণবগণের প্রিয় কা্তিক শ্রেষ্ঠ  
মাস । কা্তিকে উৎপন্ন সকলবস্তু বৈষ্ণব ভক্তিপূৰ্ব্বক  
সেবা করেন, হে মহামুনে । বৈষ্ণবনরকস্থ সকল  
পিতৃগণকে উদ্ধার করেন ॥ ৪০ ॥

পাণ্ডে চ তত্রৈব—  
দ্বাদশম্বপি মাসেসু কাৰ্ত্তিকঃ কৃষ্ণবল্লভঃ ।  
ভস্মিন্ সম্পূজিতো বিষ্ণুরজ্জকৈরপ্যুপায়নৈঃ ।  
দদাতি বৈষ্ণবং লোকমিত্যেবং নিশ্চিতং ময়া ॥৪১॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও কা্তিকমাহাত্ম্যে—দ্বাদশ  
মাসমধ্যে কা্তিকমাস শ্রীকৃষ্ণ প্রিয় । তাহাতে অল্প  
উপায়ন দ্বারা সম্যক পূজিত হইয়া বিষ্ণুলোকে দান  
করেন, এইরূপ আমি নিশ্চয় করিয়াছি ॥ ৪১ ॥

টীকা—তত্র শ্রীনারদশৌনকাদিসংবাদ এব ;  
উপায়নৈঃ—উপচারৈঃ ॥ ৪১ ॥

যথা দামোদরো ভক্তবৎসলো বিদিতো জনৈঃ ।  
তস্যায়তাদৃশো মাসঃ স্বৰ্গমপ্যুরুকারকঃ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—যেমন দামোদর ভক্তবৎসল, সৰ্ব্বজন  
বিদিত, তাহার এই দামোদর মাস সেইরূপ ভক্তবৎ-  
সল স্বৰ্গ সেবাকেও বহু করিয়া লন ॥ ৪২ ॥

দুর্লভো মানুষো দেহো দেহিনাং ক্ষণভঙ্গুরঃ ।  
তত্রাপি দুর্লভঃ কালঃ কাৰ্ত্তিকো হরিবল্লভঃ ॥৪৩॥

অনুবাদ—দেহধারীগণের মধ্যে মনুষ্যদেহ  
দুর্লভ ও ক্ষণভঙ্গুর, তাহার মধ্যেও দুর্লভ কাল  
শ্রীহরিপ্রিয় কা্তিক মাস ॥ ৪৩ ॥

দীপেনাপি হি যত্নাসৌ প্রীয়াতে হরিরীশ্বরঃ ।  
সুগতিঞ্চ দদাত্যেব পরদীপপ্রবোধনাৎ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—কা্তিকে দীপদান দ্বারা এই পরমেশ্বর  
শ্রীহরি প্রীত হন, পরদত্ত দীপ প্রবোধন ফলেও শ্রীহরি  
সুগতি দান করেন ॥ ৪৪ ॥

অথ তত্র ব্রতমাহাত্ম্যম্

ক্ষান্দে তত্রৈব—

ব্রতানামিহ সৰ্ব্বেষামেকজন্যানুগং ফলম্ ।  
কাৰ্ত্তিকে তু ব্রতস্যোক্তং ফলং জন্মশতানুগম্ ॥৪৫॥

অনুবাদ—ক্ষন্দপুরাণে কা্তিক মাহাত্ম্যে—এই  
জগতে ব্রতসমূহের ফল মাত্র এক জন্ম অনুগমন  
করে, কিন্তু কা্তিকে ব্রতের ফল শতজন্ম অনুগমন  
করে ॥ ৪৫ ॥

টীকা—ব্রতং কা্তিককৃত্যনিয়মস্তস্য যৎ ফলং  
কা্তিকব্রতোৎপন্নং পুণ্যং তজ্জন্মশতান্যানুগচ্ছতী-  
ত্যর্থঃ । পাঠান্তরে তু তথৈবার্থঃ ॥ ৪৫ ॥

অঙ্কুরভীর্থে বিপ্রেন্দ্র কাৰ্ত্তিক্যাং সমুপোষ্য চ ।  
মাত্ৰা যৎ ফলমাপ্নোতি তচ্ছ্রদ্ধা বৈষ্ণবং ব্রতম্ ॥৪৬॥

অনুবাদ—হে বিপ্রেন্দ্র । কা্তিক ব্রতে মথুরায়  
অঙ্কুর ভীর্থে সম্পূর্ণ উপবাস করিয়া ও স্নান করিয়া  
যে ফল প্রাপ্ত হয়, বৈষ্ণবব্রত অর্থাৎ কা্তিকব্রতের  
নিয়ম শ্রবণ করিয়াও সেই ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৬ ॥

টীকা—বৈষ্ণবং ব্রতং কা্তিকনিয়মং শ্রদ্ধাপি  
তদাপ্নোতি ॥ ৪৬ ॥



বারাণস্যাং কুরুক্ষেত্রে নৈমিষে পুঙ্করেহর্কুদে ।  
গত্বা যৎ ফলমাপ্নোতি ব্রতং কৃত্বা তু কার্তিকে ॥৪৭॥

অনুবাদ—বারাণসীতে, কুরুক্ষেত্রে, নৈমিষারণ্যে,  
পুঙ্করে ও অর্কুদতীরে গমন করিয়া যে ফল লাভ হয়,  
কার্তিকে ব্রত করিয়া সেই ফল লাভ হয় ॥ ৪৭ ॥

অনিষ্টা চ সদা যজ্ঞেন কৃত্বা পিতৃভিঃ স্বধাম্ ।  
ব্রতেন কার্তিকে মাসি বৈষ্ণবন্তু পদং ব্রজেৎ ॥৪৮॥

অনুবাদ—সর্বদা যজসমূহ দ্বারা যজন না  
করিয়াও পিতৃগণের প্রাদু না করিয়াও কার্তিকমাসে  
ব্রতদ্বারা বিষ্ণুধাম গমন করে ॥ ৪৮ ॥

টীকা—পিতৃভিঃ পিতৃভ্যঃ, যদ্যকরণাদিনা  
পাতিত্যাং সূচিতং, তথাপি কার্তিকব্রতেন বৈষ্ণবং পদং  
যাতি ॥ ৪৮ ॥

প্রবৃত্তানাঞ্চ ভিক্ষ্যাণাং কার্তিকে নিয়মে কৃতে ।  
অবশ্যং কৃষ্ণরূপত্বং প্রাপ্যতে মুক্তিদং শুভম্ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—নিত্য ভোক্ষ্যপ্রবাসমূহের মধ্যে কার্তিকে  
কিঞ্চিৎ নিয়ম করিয়া সঙ্কোচ করিলে নিশ্চয়ই পবিত্র  
কৃষ্ণসারূপ্য রূপ মুক্তি প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৯ ॥

টীকা—প্রবৃত্তানাং নিত্যং ভক্ষ্যমাণানামিত্যর্থঃ,  
নিয়মে সঙ্কোচে কিঞ্চিৎপাণ্ডে কৃতে সতীত্যর্থঃ । কৃষ্ণ-  
রূপত্বং কৃষ্ণসারূপ্যং, মুক্তিদং সংসারদুঃখমোচনং,  
শুভং পরমমঙ্গলং সুখঘনমিত্যর্থঃ । তত্রৈব  
শ্রীকৃষ্ণাদ-মোহিনীসংবাদে তু মুক্তিসাধকমিতি পাঠে  
মুক্তিঃ সাধিকা যস্য তৎ । যদ্বা, অকারপ্রলম্বেণ  
অমুক্তিঃ কৃষ্ণে ন ত্যাগন্তুৎসাধকম্ ॥ ৪৯ ॥

কিঞ্চ—

ব্রাহ্মণঃ ক্রিয়ো বৈশ্যঃ শূদ্রো বা মুনিসত্তম ।  
বিঘোনিং ন ব্রজতোব ব্রতং কৃত্বা তু কার্তিকে ॥৫০॥

অনুবাদ—আরও—হে মুনিসত্তম ! কার্তিকে  
ব্রত করিলে ব্রাহ্মণ, ক্রিয়, বৈশ্য বা শূদ্র পাপাঙ্কিত  
কুজন্ম প্রাপ্ত হয় না ॥ ৫০ ॥

টীকা—বিঘোনিং কুজন্ম পাপৈরঙ্কিতৈরগি ন  
প্রাপ্নোতি ॥ ৫০ ॥

কিঞ্চ—

কার্তিকে মুনিশাশ্বতম শ্রবণ্য বৈষ্ণবং ব্রতম্ ।  
যঃ কনোতি যথোক্তম্ মুক্তিসস্য করে দ্বিতা ॥৫১॥

অনুবাদ—আরও—হে মুনি শাশ্বত ! কার্তিকে  
নিজশক্তি অনুসারে বিষ্ণুব্রত শাস্ত্রবিধিমত মিনি  
করেন, সংসার-মুক্তি তাঁহার হস্তগত ॥ ৫১ ॥

সুপুণ্যে কার্তিকে মাসি দেবহি পিতৃসেবিতৈ ।  
ক্রিয়মাণে ব্রতে নৃণাং শ্রেষ্ঠং স্যাৎসাহস্রম্ ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—সুপবিত্র কার্তিকমাসে দেব, ঋষি ও  
পিতৃগণ সেবিত ব্রত করিলে পর অতি অল্পেও মানব-  
গণের মহাফল লাভ হয় ॥ ৫২ ॥

অথ তত্র কৰ্ম্মবিশেষমাহাত্ম্যম্

কাম্পে তত্রৈব—

দানং দত্তং হতং জপং তপশ্চৈব তথা কৃতম্ ।  
তদক্ষয়ং ফলং প্রোক্তং কার্তিকে চ দ্বিজোত্তম ॥৫৩॥

অনুবাদ—অনন্তর কার্তিকে কৰ্ম্মবিশেষ মাহাত্ম্য,  
কাম্পপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে—হে দ্বিজোত্তম ! কার্তিকে  
অন্নাদি দান, হোম, তপস্যা, জপ যাহা কিছু করিলে  
তাহা অক্ষয় ফলপ্রদ বলিয়া কথিত ॥ ৫৩ ॥

টীকা—দীয়ত ইতি দানমন্নাদি ॥ ৫৩ ॥

কিঞ্চ—

যৎ কিঞ্চিৎ কার্তিকে দত্তং বিষ্ণুমুদ্দেশ্য মানবৈঃ ।  
তদক্ষয়ং লভ্যতে বৈ অন্নদানং বিশেষতঃ ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—আরও—মানবগণ কর্তৃক কার্তিকে  
বিষ্ণুর উদ্দেশ্যে যাহা কিছু প্রদত্ত হয় তাহাই অক্ষয়  
ফল হয়, বিশেষতঃ অন্নদান ॥ ৫৪ ॥

কিঞ্চ—

যন্তু সংবৎসরং পূর্ণমগ্নিহোত্তমূপাসতে ।

কার্ত্তিকে স্বস্তিকং কৃৎস্না সমমেতন্ন সংশয়ঃ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—আরও—যিনি এক সম্বৎসর পূর্ণ নিত্য  
হোম অনুষ্ঠান করেন, কার্ত্তিকে যিনি স্বস্তিক রচনা  
করিয়া থাকেন তিনিও তৎসম ফল পান ইহাতে  
সংশয় নাই ॥ ৫৫ ॥

টীকা—যন্তু কার্ত্তিকে স্বস্তিকং কৃৎস্না স্থিতঃ ;  
কুর্যাদিতি বা পাঠঃ ॥ ৫৫ ॥

কার্ত্তিকে যা করোত্যেবং কেশবালয়মণ্ডলম্ ।

স্বর্গস্থা শোভতে সা তু কপোতী পক্ষিণী যথা ॥৫৬॥

অনুবাদ—যে মানবী কার্ত্তিকে শ্রীভগবদ্ভাসি-  
মণ্ডল রচনা অর্থাৎ আলিপনা দেন, তিনি স্বর্গস্থিতা  
হইয়া কপোতী পক্ষিণীর ন্যায় শোভিতা হন ॥ ৫৬ ॥

যঃ করোতি নরো নিত্যং কার্ত্তিকে পত্নভোজনম্ ।

ন স দুর্গতিমাপ্নোতি যাবদিস্রাশ্চতুর্দশ ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—যে মানব কার্ত্তিকে নিত্য পত্নে ভোজন  
করেন, তিনি কলকাল দুর্গতি পান না ॥ ৫৭ ॥

জন্মপ্রভৃতি যৎ পাপং মানবৈশ্চ কৃতং ভবেৎ ।

তৎ সর্বং নাশমাপ্নোতি ব্রহ্মপত্রেষু ভোজনাৎ ॥৫৮॥

অনুবাদ—মানবগণ সারা জন্মার্জিত পাপসমূহ  
কার্ত্তিকে পলাশ পত্রে ভোজন দ্বারা নাশ করিতে পারে  
॥ ৫৮ ॥

টীকা—ব্রহ্ম পলাশব্রহ্মস্বস্য পত্রেষু ॥ ৫৮ ॥

সর্বকামফলং তস্য সর্বতীর্থফলং লভেৎ ।

ন বাপি নরকং পশ্যেদ্ভ্রূপপত্রেষু ভোজনাৎ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকে পলাশ পত্রে ভোজন দ্বারা  
মানব সর্বকামফল ও সর্বতীর্থ ফল লাভ করে এবং  
নরক দর্শন করে না ॥ ৫৯ ॥

ব্রহ্ম চৈষ স্মৃতঃ সাক্ষাৎ পলাশঃ সর্বকামদঃ ।

মধ্যমং বর্জিতং পত্নং শুভ্রস্য মুনিসত্তম ।

ভুজম্বরকমাপ্নোতি যাবদিস্রাশ্চতুর্দশ ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—হে মুনিসত্তম ! সর্বকামপ্রদ পলাশ  
ব্রহ্ম সাক্ষাৎ ব্রহ্মার অবতার, শুভ্রের পক্ষে মধ্যম পত্ন  
বর্জন কর্তব্য, তাহাতে ভোজন করিলে শুভ্র কলকাল  
নরকবাসী হয় ॥ ৬০ ॥

তিলদানং নদীস্নানং সৎকথা সাধুসেবনম্ ।

ভোজনং ব্রহ্মপত্রেষু কার্ত্তিকে মুক্তিদায়কম্ ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকে তিলদান, নদীতে স্নান, সৎ-  
কথা শ্রবণ, সাধুসেবন, পলাশ পত্রে ভোজন সংসার  
মুক্তিপ্রদ ॥ ৬১ ॥

জাগরং কার্ত্তিকে মাসি যঃ করোত্যরুণোদয়ে ।

দামোদরাগ্রে বিপ্রেন্দ্র গোসহস্র-ফলং লভেৎ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকমাসে অরুণোদয়ে যে মানব  
দামোদরের অগ্রে জাগরণ করে, হে বিপ্রেন্দ্র ! তিনি  
সহস্র গাভীদানের ফল লাভ করেন ॥ ৬২ ॥

জাগরং পশ্চিমে যামে যঃ করোতি মহামুনে ।

কার্ত্তিকে সম্মিধৌ বিষ্ণোস্তৎপদং করসংস্থিতম্ ॥৬৩॥

অনুবাদ—হে মহামুনে ! কার্ত্তিকে রাত্রির শেষ  
প্রহরে শ্রীবিষ্ণুর নিকটে যিনি জাগরণ করেন, ভগ-  
বদ্ধাম লাভ তাহার করতল গত ॥ ৬৩ ॥

টীকা—পশ্চিমে অস্ত্যে তস্য বিষ্ণোঃ পদং, তস্য  
করসংস্থিতম্ ॥ ৬৩ ॥

সাধুসেবা গবাং গ্রাসঃ কথা বিষ্ণোস্তথার্চনম্ ।

জাগরং পশ্চিমে যামে দুর্লভঃ কার্ত্তিকে কলৌ ॥৬৪॥

অনুবাদ—কলিযুগে কার্ত্তিকমাসে সাধুসেবা,  
গোগ্রাস দান, শ্রীবিষ্ণুর কথা শ্রবণ ও অর্চন, রাত্রি-  
শেষ প্রহরে জাগরণ দুর্লভ ॥ ৬৪ ॥

টীকা—দুর্লভঃ মহাভাগ্যো নৈব সিধ্যতীত্যর্থঃ ॥৬৪

কিঞ্চ—

জলধেনুসহস্রঞ্চ যমসংস্থে দিবাकरে ।

তোয়ং দত্ত্বা যদাপ্নোতি স্নানং কুত্বা তু কার্তিকে ॥৬৫॥

অনুবাদ—আরও—জ্যৈষ্ঠমাসে সহস্র জলধেনু দান এবং জলদান করিয়া যে ফল লাভ হয়, কার্তিকে প্রাতঃস্নান করিয়াই সেই প্রাপ্ত ফল হওয়া যায় ॥৬৫॥

সম্নিহত্যাং কুরুক্ষেত্রে রাহগ্রস্তে দিবাकरে ।

সূর্য্যাবারেণ যৎ স্নানং তদেকাহেন কার্তিকে ॥ ৬৬॥

অনুবাদ—কুরুক্ষেত্রে রবিবারে সূর্য্যগ্রহণে সন্নিহত্যা নামক হ্রদে যে স্নান ফল, কার্তিকে একদিন রানে সেই ফল ॥ ৬৬ ॥

টীকা—সন্নিহত্যা নাম হ্রদস্তাং প্রাপ্যোত্যর্থঃ ॥৬৬॥

পিতৃনৃদ্দিশ্য যদন্তং কার্তিকে কৃষ্ণবরভূতে ।

অম্বোদকং মুনিস্রেষ্ট অক্ষয়ং জায়তে নৃণাম্ ॥ ৬৭॥

অনুবাদ—হে মুনিস্রেষ্ট । কৃষ্ণপ্রিয় কার্তিকমাসে পিতৃগণের উদ্দেশ্যে অম্বজল যাহাই দান করিবে তাহাই অক্ষয় হয় ॥ ৬৭ ॥

কিঞ্চ—

গীতশাস্ত্রবিনোদেন কার্তিকং যো নয়েষরঃ ।

ন তস্য পুনরারুতির্ময়া দৃষ্টা কলিপ্রিয় ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—আরও—যে মানব কার্তিকমাস গীতা-শাস্ত্রাভ্যাস দ্বারা যাপন করে, হে শ্রীনারদ । তাহার সংসারে পুনরাগমন দেখি না ॥ ৬৮ ॥

কিঞ্চ—

প্রদক্ষিণঞ্চ যঃ কুর্যাৎ কার্তিকে বিষ্ণুসন্মানি ।

পদে পদেহস্বমেধস্য ফলভোগী ভবেষরঃ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—আরও—যে মানব কার্তিকে শ্রীবিষ্ণু-মন্দির প্রদক্ষিণ করে, সে পদে পদে অস্বমেধ যজ্ঞের ফলভোগী হয় ॥ ৬৯ ॥

গীতং বাদ্যঞ্চ নৃত্যঞ্চ কার্তিকে পুরতো হরেঃ ।

যঃ করোতি নরো তত্যা লভতে চাক্ষয়ং পদম্ ॥৭০॥

অনুবাদ—যে মানব কার্তিকে শ্রীহরির সম্মুখে নৃত্য, গীত, বাদ্য ভক্তিসহ করে, সে অক্ষয়পদ বিকু-ধাম প্রাপ্ত হয় ॥ ৭০ ॥

হরেন্নাম-সহস্রাখ্যং গজেন্দ্রস্য চ মোক্ষণম্ ।

কার্তিকে পঠতে যশ্চ পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—কার্তিকে যে মানব শ্রীহরির সহস্রনাম-স্তোত্র এবং গজেন্দ্রমোক্ষণ পাঠ করে, তাহার সংসারে পুনর্জন্ম লাভ হয় না ॥ ৭১ ॥

কার্তিকে পশ্চিমে যামে স্তবং গানং করোতি যঃ ।

বসতে শ্বেতদ্বীপে তু পিতৃভিঃ সহ নারদ ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—কার্তিকে শেষ রাত্ৰিতে যে মানব স্তব-পাঠ ও গান করে, হে নারদ তিনি পিতৃগণসহ শ্বেত-দ্বীপবাসী হন ॥ ৭২ ॥

নৈবেদ্যাদানেন তু হরেঃ কার্তিকে যবসংখ্যায় ।

যুগানি বসতে স্বর্গে তাবন্তি মুনিসত্তম ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—কার্তিকে শ্রীহরির নৈবেদ্য দান ফলে, হে মুনিসত্তম । তিনি যব সংখ্যায় ততযুগ স্বর্গে বাস করেন ॥ ৭৩ ॥

টীকা—যবমাত্রসংখ্যায় যাবন্তি নৈবেদ্যানি, তাবন্তি যুগানি । সিক্খতি পাঠেহপি তথৈবার্থঃ ॥ ৭৩ ॥

অণ্ডরুম্বু সকপূরং যো দহেৎ কেশবাগ্রতঃ ।

কার্তিকে তু মুনিস্রেষ্ট যুগান্তে ন পুনর্ভবঃ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—যিনি কার্তিকে কপূরসহ অণ্ডরু, চন্দন, ধূপ-কেশবের অগ্নে দান করেন, হে মুনিস্রেষ্ট । তাহার যুগান্তে পুনর্জন্ম হয় না ॥ ৭৪ ॥

টীকা—যুগান্তেহপি সতি ॥ ৭৪ ॥



কিঞ্চ—

নিয়মেণ কথ্যং বিকোষে শৃংখলি চ ভাবিতাঃ ।

শ্লোকার্জং শ্লোকপাদং বা কাভিকৈ গোশতং ফলম্ ॥৭৫

অনুবাদ—আরও—যাঁহারা কাভিকৈ নিয়মপূর্বক ভক্তিভরে শ্রীহরিকথা শ্রবণ করেন, শ্লোকার্জ বা শ্লোক-পাদ হইলেও তাঁহারা শতগাত্তীদান ফল পান ॥ ৭৫ ॥

টীকা—ভাবিতা ভাবযুক্তাঃ, তেষাং গোশতদান-ফলং স্যাৎ ॥ ৭৫ ॥

সৰ্ব্বধৰ্মান্ পরিত্যজ্য কাভিকৈ কেশবাগ্ৰতঃ ।

শাস্ত্রাবতরণং পুণ্যং শ্রোতব্যঞ্চ মহামুনে ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—হে মহামুনে ! কাভিকৈ সৰ্ব্বধৰ্ম পরিত্যাগ করিয়া ভগবৎসম্মুখে পবিত্র শাস্ত্রব্যাখ্যা শ্রবণ কর্তব্য ॥ ৭৬ ॥

টীকা—বিশেষতঃ কাভিকৈ সন্তিঃ সহ ভগবৎ-কথামাহাত্ম্যমাহ—সৰ্ব্বেন্দি পঞ্চভিঃ ॥ ৭৬ ॥

শ্রেয়সা লোভবুদ্ধ্যা বা যঃ করোতি হরেঃ কথাম্ ।

কাভিকৈ মুনিশাৰ্দূল কুলানাং তারয়েচ্ছতম্ ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—হে মুনিশাৰ্দূল ! কাভিকৈ মঙ্গলার্থ বা লোভ বুদ্ধিতে যিনি হরিকথা কীর্তন করেন, তিনি শতকুল উদ্ধার করেন ॥ ৭৭ ॥

নিত্যং শাস্ত্রবিনোদেন কাভিকং যঃ ক্রিপেমরঃ ।

নিৰ্দহেৎ সৰ্বপাপানি যজ্ঞায়ুতফলং লভেৎ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—যিনি কাভিকৈ নিত্য শাস্ত্রচর্চায় যাপন করেন তিনি সৰ্বপাপ নিঃশেষে দগ্ধ করিয়া অযুত যজ্ঞের ফল লাভ করেন ॥ ৭৮ ॥

ন তথা ভুখ্যতে দানৈর্ন যজ্ঞৈর্গোগজাদিকৈঃ ।

যথা শাস্ত্রকথালোপৈঃ কাভিকৈ মধুসূদনঃ ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—কাভিকৈ শ্রীমধুসূদন শাস্ত্রকথা আলাপ দ্বারা যেমন তুষ্ট হন, দানসমূহ, যজ্ঞসমূহ, গো-দান, হস্তিদানাদি দ্বারা তাদৃশ তুষ্ট হন না ॥ ৭৯ ॥

কাভিকৈ মুনিশাৰ্দূল যঃ শৃণোতি হরেঃ কথাম্ ।

স নিস্তরতি দুর্গাণি জন্মকোটিশতানি চ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—হে মুনিশ্রেষ্ঠ ! কাভিকৈ যিনি হরিকথা শ্রবণ করেন, তিনি কোটি শতজন্মের আপদ সমূহ হইতে নিস্তার পান ॥ ৮০ ॥

টীকা—দুর্গাণি—আপদঃ ॥ ৮০ ॥

যঃ পঠেৎ প্রযতো নিত্যং শ্লোকং ভাগবতং মুনে ।

অষ্টাদশপুরাণানাং কাভিকৈ ফলমাপ্নুয়াৎ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—হে মুনে ! যিনি কাভিকৈ যত্নসহ নিত্য শ্রীমভাগবতের একটি শ্লোকও পাঠ করেন, তিনি অষ্টাদশপুরাণ পাঠের ফল পান ॥ ৮১ ॥

টীকা—ভাগবতং ভগবৎপরং ভাগবতীয়ং বেতার্থঃ ॥ ৮১ ॥

কিঞ্চ—

সৰ্বান্ ধৰ্মান্ পরিত্যজ্য ইষ্টাপূর্তাদিকামরঃ ।

কাভিকৈ পরয়া ভক্ত্যা বৈষ্ণবঃ সহ সংবসেৎ ॥৮২॥

অনুবাদ—আরও—মানব ইষ্ট অর্থাৎ যজ্ঞাদি, পূর্ত কৃপ জলাশয় খননাদি সৰ্ব্বধৰ্ম পরিত্যাগ করিয়া কাভিকৈ পরম ভক্তিপূর্বক বৈষ্ণবসহ বাস করিবেন ॥ ৮২ ॥

টীকা—অতএব বিশেষতঃ সংসঙ্গ-মাহাত্ম্যমাহ—সৰ্বান্নিতি ॥ ৮২ ॥

পাদ্যে চ তত্রৈব—

কাভিকৈ ভূমিশায়ী যো ব্রহ্মচারী হবিষ্যভুক্ত ।

পলাশপত্রং ভুজানো দামোদরমথার্চয়েৎ ॥ ৮৩ ॥

স সৰ্বপাতকং হিত্বা বৈকুণ্ঠে হরিসমিধৌ ।

মোদতে বিষ্ণুসদৃশো ভজনানন্দনিবৃত্তঃ ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও কাভিকব্রত-প্রসঙ্গে—কাভিকৈ যিনি ব্রহ্মচারী, ভূমিশায়ী, হবিষ্যভোজী, পলাশ পত্রে ভোজনকারী, শ্রীদামোদরের অর্চন করেন, তিনি সৰ্বপাতক মুক্ত হইয়া শ্রীবৈকুণ্ঠধামে শ্রীহরির

নিকট ভজনানন্দে পরিপূর্ণ বিষ্ণু সদৃশ আনন্দভোগ করেন ॥ ৮৬-৮৮ ॥

টীকা—বিষ্ণুসদৃশঃ সাক্ষ্যাদিপ্রাপ্তেঃ ॥ ৮৮ ॥

কিঞ্চ—

কার্তিকং সকলং মাসং প্রাতঃস্নায়ী জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

জপন্ হবিষ্যভুগ্দান্তঃ সৰ্ব্বপাপৈঃ প্রমুচ্যতে ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—আরও—পরিপূর্ণ কার্তিকমাসে প্রাতঃ-স্নানকারী, জিতেন্দ্রিয়, জপকারী, হবিষ্যভোজী ও বহি-রিন্দ্রিয় সংযমকারী সৰ্ব্বপাপ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৮৫ ॥

টীকা—দান্তঃ জিতক্ৰোধাদিঃ । শান্ত ইতি বা পাঠঃ ॥ ৮৫ ॥

কার্তিকন্তু নরো মাসং যঃ কুর্যাদেকভোজনম্ ।

শুরশ্চ বহুবীৰ্য্যশ্চ কীৰ্ত্তিমাংশ্চ স জায়তে ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—পূর্ণ কার্তিকমাসে যে মানব একবার ভোজন করে, তিনি বীর, বহুতেজস্বী ও কীৰ্ত্তিমান হয় ॥ ৮৬ ॥

টীকা—শুরঃ—সৰ্ব্বশক্তিমান্, বহুবীৰ্য্যঃ—মহা-পরাক্রমঃ ॥ ৮৬ ॥

কিঞ্চ—

পলাশপত্রভোজী চ কার্তিকে পুরুষো নরঃ ।

নিষ্পাপঃ স্যাভু নৈবেদ্যং হরেৰ্ভুক্ত্য বিমুচ্যতে ।

মধ্যস্থমৈশ্বরং পত্রং বজ্রংৈদ্রাক্ষণেশ্বরঃ ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—আরও—যে মানব কার্তিকে পলাশ পত্রে ভোজন করেন, তিনি পাপশূন্য হন, আর শ্রীহরির প্রসাদ নৈবেদ্য ভোজন করিয়া সংসার মুক্ত হন । ব্রাহ্মণ ব্যতীত অন্যে পলাশ পত্রের মধ্যপত্র বজ্রন করিবেন ॥ ৮৭ ॥

কিঞ্চ—

অপরাধসহস্রাণি পাতকানি মহাত্মাপি ।

ক্ষমতেহস্য হরির্দেবঃ পূজিতঃ কার্তিকে প্রভুঃ ॥ ৮৮ ॥

—৫০

অনুবাদ—আরও—কার্তিকে প্রভু শ্রীহরিদেব পূজিত হইয়া পূজকের সহস্র অপরাধ ও মহামহা পাতকসমূহ ক্ষমা করেন ॥ ৮৮ ॥

নৈবেদ্যং পায়সং বিষ্ণোঃ প্রিয়ং খণ্ডং দ্বতান্বিতম্ ।

বিভজ্য তচ্চ ভুজানো যজ্ঞসাম্যং দিনে দিনে ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর প্রিয় মিহরি ও দ্বতযুক্ত পায়স নৈবেদ্য প্রসাদ ভুক্তগণের সহ বিভাগ করিয়া ভোজন-কারী প্রতিদিন যজ্ঞসম ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৮৯ ॥

টীকা—যজ্ঞসাম্যং যজ্ঞসমফলং লভত ইতি শেষঃ ॥ ৮৯ ॥

তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণসত্যা-সংবাদে—

স্নানং জাগরণং দীপং তুলসীবনপালনম্ ।

কার্তিকে যে প্রকুর্বাতি তে নরা বিষ্ণুমুৰ্ত্তয়ঃ ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণে শ্রীকৃষ্ণ-সত্যা-সংবাদে—কার্তিকে যে সকল মানব স্নান, নিশিজাগরণ, দীপদান, তুলসীবন পালন করেন, তাহারা শ্রীবিষ্ণুর সাক্ষ্য লাভ করেন ॥ ৯০ ॥

টীকা—স্নানং জাগরণং নিত্যং রাজ্যভ্যাহাম-বিষয়কম্ । বিষ্ণুমুৰ্ত্তয়ো বিষ্ণুসাক্ষ্যং প্রাপ্নুবন্তী-ত্যর্থঃ ॥ ৯০ ॥

ইত্থং দিনত্রয়মপি কার্তিকে যে প্রকুর্বাতে ।

দেবানামপি তে বন্দ্যঃ কিং ঘৈরাজস্র

তৎ কৃতম্ ? ৯১ ॥

অনুবাদ—এইভাবে কার্তিকে তিনদিনও যাঁহারা সেবা করেন, তাঁহারা দেবগণেরও বন্দনীয়, আর যাঁহারা আজন্ম ঐ সেবা করেন, তাঁহাদের আর কি বলিব ॥ ৯১ ॥

তত্রৈব কার্তিকব্রতাজানি

হরিজাগরণং প্রাতঃ-স্নানং তুলসিসেবনম্ ।

উদ্যাপনং দীপদানং ব্রতান্যেতানি কার্তিকে ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—ঐ পুরাণে কাঙ্ক্ষিকব্রত অঙ্গসমূহ—  
রাগ্রিশেষে হরি জাগরণ, প্রাতঃস্নান, তুলসিবন সেবন,  
দীপদান, শেষে উদ্‌যাপন উৎসব, কাঙ্ক্ষিকে এই সকল  
ব্রত ॥ ৯২ ॥

পঞ্চভির্ব্রতকৈরেভিঃ সম্পূর্ণং কাঙ্ক্ষিকে ব্রতী ।

ফলমাপ্রোতি তৎ প্রোক্তং ভুক্তিমুক্তিফলপ্রদম্ ॥৯৩॥

অনুবাদ—সম্পূর্ণ কাঙ্ক্ষিকমাসে ব্রতকারী পাঁচটি  
ব্রত অঙ্গ পালন দ্বারা ভুক্তি মুক্তি ফল প্রাপ্ত হন ॥৯৩॥

বিষ্ণোঃ শিবস্য বা কুর্যাদালয়ে হরিজাগরণম্ ।

কুর্যাদশ্রমমূলে বা তুলসীনাং বনেষু চ ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—কাঙ্ক্ষিকে হরি জাগরণ বিষ্ণুমন্দিরে বা  
শিবালয়ে বা অশ্রমমূলে বা তুলসীবনে করিবে ॥৯৪॥

অপদগতো যদাপ্যস্তো ন লভেৎ সর্বনাশ সঃ ।

ব্যাধিতো বা পুনঃ কুর্যাদ্বিষ্ণোণামাপমার্জনম্ ॥৯৫॥

অনুবাদ—কাঙ্ক্ষিক-ব্রতী বিপদাপন্ন হইয়া স্নানের  
জন্য যখন জল না পাইবেন, অথবা ব্যাধিবশতঃ  
স্নানে অসমর্থ হইলে শ্রীবিষ্ণুর নামদ্বারা মন্ত্রস্নান  
করিবেন ॥ ৯৫ ॥

উদ্‌যাপনং বিধিং কৰ্ত্তৃমশক্তো যো ব্রতে স্থিতঃ ।

ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েচ্ছত্যা ব্রতসম্পূর্ণহেতবে ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—ব্রতকারী হইয়া যিনি উদ্‌যাপন বিধি  
করিতে অসমর্থ, তিনি ব্রত সংপূতির জন্য যথাসক্তি  
ব্রাহ্মণগণকে ভক্তিপূর্ব্বক ভোজন করাইবেন ॥ ৯৬ ॥

অশক্তো দীপদানস্য পরদীপান্ প্রবোধয়েৎ ।

তেষাং বা রক্ষণং কুর্যাদ্‌বাতাদিভ্যঃ প্রযত্নতঃ ॥৯৭॥

অনুবাদ—কাঙ্ক্ষিকে দীপদানে অসমর্থ হইলে  
পরের প্রদত্ত দীপকে উদ্দীপিত করিবে অথবা যত্নসহ-  
কারে বাতাসাদি হইতে পর দীপকে রক্ষা করিবে ॥৯৭॥

অভাবে তুলসীনাঞ্চ পূজয়েদ্বৈষ্ণবং দ্বিজম্ ।

সৰ্ব্বাভাবে ব্রতী কুর্যাদ্‌ব্রাহ্মণানাং পৰ্য্যমপি ।

সেবাং বা বোধিবটয়োব্রতসম্পূর্ণহেতবে ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—তুলসী সেবার অভাবে বৈষ্ণব দ্বিজকে  
পূজা করিবেন, ব্রতী এ সকলের অভাবে ব্রত সম্পূর্ণের  
জন্য ব্রাহ্মণগণের, গাভীগণের বা অশ্বখ ও বটরূক্ষের  
সেবা করিবে ॥ ৯৮ ॥

### অথ তত্র দীপদানমাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে তত্রৈব —

কল্পকোটিসহস্রাণি পাতকানি বহুনাপি ।

নিমেষাৰ্দ্ধেন দীপস্য বিলয়ং যান্তি কাঙ্ক্ষিকে ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কাঙ্ক্ষিকে দীপদান মাহাত্ম্য,  
কল্পপুরাণে কাঙ্ক্ষিক মাহাত্ম্যে—কাঙ্ক্ষিকে নিমেষাৰ্দ্ধ-  
কাল দীপদান ফলে সহস্রকোটিকল্প অজিত বহু-  
পাতক বিলয় হয় ॥ ৯৯ ॥

টীকা—কল্পকোটিসহস্রাণি ব্যাপ্য যানি পাত-  
কানি । কৃত্বা ইতি পাঠে স্থিতানীতি শেষঃ । বহুনি  
মহাস্ত্যপি বিবিধান্যপীতি বা ॥ ৯৯ ॥

কিঞ্চ—

শূণ্ণ দীপস্য মাহাত্ম্যং কাঙ্ক্ষিকে কেশবপ্রিয়ম্ ।

দীপদানেন বিপ্রেস্ত্র ন পুনর্জায়তে ভুবি ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—আরও—হে বিপ্রেস্ত্র । কাঙ্ক্ষিকে কেশব-  
প্রিয় দীপদানের মাহাত্ম্য শ্রবণ কর, দীপদান দ্বারা  
পৃথিবীতে আর পুনর্জন্ম হয় না ॥ ১০০ ॥

রবিগ্রহে কুরুক্ষেত্রে নন্দাদায়াং শশিগ্রহে ।

তৎ ফলং কোটিগুণিতং দীপদানেন কাঙ্ক্ষিকে ॥১০১॥

অনুবাদ—কুরুক্ষেত্রে সূর্য্যগ্রহণে, চন্দ্রগ্রহণে, নন্দ-  
দাতে যে ফল, কাঙ্ক্ষিকে দীপদানে তাহার কোটিগুণ  
ফল হয় ॥ ১০১ ॥

টীকা—কুরুক্ষেত্রাদৌ বিষয়ে রবিগ্রহণাদৌ দানা-  
দিনা যৎ ফলম্ ॥ ১০১ ॥



দ্ব্যতেন দীপকো যস্য তিলতৈলেন বা পুনঃ ।

জ্বলতে মুনিশার্দূল অশ্বমেধেন তস্য কিম্ ? ১০২ ॥

অনুবাদ—কার্তিকে যাহার দীপ, দ্ব্যত বা তিল তৈল দ্বারা প্রজ্জ্বলিত হয় । হে মুনিবর তাহার অশ্ব-মেধ যজ্ঞে কি ফল ? ১০২ ॥

মন্ত্রহীনং ক্রিয়াহীনং শৌচহীনং জনার্দনে ।

সৰ্বং সম্পূর্ণতাং যাতি কান্তকে দীপদানতঃ ॥১০৩॥

অনুবাদ—কার্তিকে জনার্দনে দীপদান ফলে মন্ত্রহীন, ক্রিয়াহীন, শৌচ হীন সকলই সম্পূর্ণতা প্রাপ্ত হয় ॥ ১০৩ ॥

টীকা—মন্ত্রহীনং জনার্দনে যৎ কৰ্ম তৎ, যদ্বা, জনার্দনে দীপদানত ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ১০৩ ॥

তেনেষ্টং কৃতুভিঃ সৰ্বৈঃ কৃতং তীৰ্থাবগাহনম্ ।

দীপদানং কৃতং যেন কার্তিকে কেশবাগ্নতঃ ॥১০৪॥

অনুবাদ—কার্তিকে কেশবের অগ্নে যিনি দীপ দান করেন, তাহার সৰ্ব্বযজ্ঞ দ্বারা যজ্ঞ ও সৰ্ব্বতীর্থে যাত্রা হয় ॥ ১০৪ ॥

তাবদগজ্জন্তি পুণ্যানি স্বর্গে মর্ত্যে রসাতলে ।

যাবন্ন জ্বলতে জ্যোতিঃ কার্তিকে কেশবাগ্নতঃ ॥১০৫॥

অনুবাদ—কার্তিকে কেশবের অগ্নে যে পর্য্যন্ত দীপজ্যোতি প্রজ্জ্বলিত না হয়, সে পর্য্যন্ত পুণ্যসমূহ স্বর্গে, মর্ত্যে ও রসাতলে গজ্জন করে ॥ ১০৫ ॥

টীকা—জ্যোতিঃ—দীপঃ ॥ ১০৫ ॥

শ্রুয়তে চাপি পিতৃভির্গাথা গীতা পুরা দ্বিজ ।

ভবিষ্যতি কুলেহম্মাকং পিতৃভক্তঃ সুতো ভুবি ॥১০৬

কার্তিকে দীপদানেন যন্তোষয়তি কেশবম্ ।

যুক্তিং প্রাপ্স্যামহে নুনং প্রসাদাচ্চক্রপাণিনঃ ॥১০৭॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ । পুরাকালীয় পিতৃগণগাথা কীর্তিত হইতে শুনা যায় আমাদের কুলে পৃথিবীতে পিতৃভক্ত পুত্র জনগ্রহণ করিবে, যে পুত্র কার্তিকে

কেশবকে দীপদান দ্বারা প্রসন্ন করিবে এবং চক্র-পাণির প্রসাদে আমরা নিশ্চয়ই মুক্তি পাইব ॥ ১০৬-১০৭ ॥

কিঞ্চ—

মেরুমন্দরমাত্রাণি কৃত্বা পাপান্যশেষতঃ ।

দহতে নান্ন সন্দেহো দীপদানাত্ম কার্তিকে ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—আরও—মেরু ও মন্দর পর্বত সদৃশ অশেষ পাপসমূহ করিলেও কার্তিকে দীপদান প্রভাবে সৰ্ব্বপাপ দগ্ধ হয় ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১০৮ ॥

গৃহে বায়তনে বাপি দীপং দদ্যাক্ত কার্তিকে ।

পুরতো বাসুদেবস্য মহাফলবিধায়িনঃ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—কার্তিকে বাসুদেবের সম্মুখে গৃহে বা আয়তনে দীপদানে মহাফল বৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্তি বিহিত হয় ॥ ১০৯ ॥

টীকা—আয়তনে দেবালয়ে, বাসুদেবস্য পুরতো দীপং দদ্যাক্ত । মহাফলং বৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ্তিলক্ষণং তদ্বিধায়িন ইতি দীপদানমাহাশ্রয়ং সূচিতম্ ॥ ১০৯ ॥

স জাতো মানুষে লোকে স ধন্যঃ স চ কীর্তিমান্ ।

প্রদত্তঃ কার্তিকে মাসি দীপো বৈ মধুহাগ্নতঃ ॥১১০॥

অনুবাদ—যিনি কার্তিকমাসে মধুসূদনের অগ্নে দীপদান করিয়াছেন, তিনিই মনুষ্যলোকে জন্ম সার্থক করিয়াছেন । তিনি ধন্য, তিনিই কীর্তিমান ॥ ১১০ ॥

নিমিষার্দ্ধাৰ্দ্ধমাত্রেন দীপদানেন কার্তিকে ।

ন তৎ কৃত্বশতৈঃ প্রাপ্যং ফলং তীর্থশতৈরপি ॥১১১॥

অনুবাদ—কার্তিকে অতি অল্পকাল মাত্র দীপ-দানের যে ফল, তাহা যজ্ঞশত দ্বারা বা তীর্থশত স্নান দ্বারা প্রাপ্য নহে ॥ ১১১ ॥

টীকা—নিমিষার্দ্ধাৰ্দ্ধমাত্রেন যৎ স্যাৎ ॥ ১১১ ॥

সৰ্বানুষ্ঠানহীনোহপি সৰ্বপাপরতোহপি সন্ ।

পুষ্পতে নান্ন সন্দেহো দীপং দত্তা তু কাৰ্ত্তিকে ॥১১২॥

অনুবাদ—সৰ্ববিধ অনুষ্ঠান হীন, আর সৰ্ব-  
পাপরত হইলেও কাৰ্ত্তিকে দীপদান প্রভাবে পবিত্র  
হয়, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১১২ ॥

তন্মাস্তি পাতকং কিঞ্চিৎকিঞ্চি লোকেষু নারদ ।

যম শোধয়তে দীপঃ কাৰ্ত্তিকে কেশবাগ্রতঃ ॥১১৩॥

অনুবাদ—হে নারদ ! ত্রিভুবনে এমন কোন  
পাতক নাই, যাহা কাৰ্ত্তিকে শ্রীকেশবদেবের অগ্রে  
দীপদান শোধন করিতে পারে না ॥ ১১৩ ॥

পূরতো বাসুদেবস্য দীপং দত্তা তু কাৰ্ত্তিকে ।

প্রাপ্নোতি শাস্ততং স্থানং সৰ্ব্ববাধাবিবৰ্জিতম্ ॥১১৪॥

অনুবাদ—কাৰ্ত্তিকে শ্রীবাসুদেবের অগ্রে দীপ দান  
করিয়া সৰ্ব্ববাধা বিবৰ্জিত নিত্যধাম প্রাপ্ত হয় ॥১১৪

যঃ কুর্য্যাৎ কাৰ্ত্তিকে মাসি কর্পুরেণ তু দীপকম্ ।

দ্বাদশ্যাঞ্চ বিশেষণ তস্য পুণ্যং বদামি তে ॥১১৫॥

কুলে তস্য প্রসূতা যে যে ভবিষ্যন্তি নারদ ।

সমতীতাশ্চ যে কেচিদ্বেষাং সংখ্যা ন বিদ্যতে ॥১১৬

ক্লীড়িত্বা সুচিরং কালং দেবলোকে যদুচ্ছ্রা ।

তে সৰ্ব্ব মুক্তিমান্নাস্তি প্রসাদাচ্চক্রপাণিনঃ ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—যিনি কাৰ্ত্তিকমাসে কর্পুর দ্বারা দীপ  
প্রজ্জ্বলিত করে, বিশেষতঃ দ্বাদশীতে তাহার পুণ্য  
তোমাকে বলিতেছি । হে নারদ ! তাহার কুলে  
যাহারা জন্মিয়াছে এবং যাহারা জন্মাইবে, আর যাহারা  
বহু অতীতে, যাহাদের সংখ্যা নাই । তাহারা চক্র-  
পাণি শ্রীকৃষ্ণের প্রসাদে দেবলোকে ইচ্ছামত সুদীর্ঘ-  
কাল ক্লীড়া করিলা সকলে মুক্তিলাভ করে ॥ ১১৭ ॥

কিঞ্চ—

দ্যুতব্যাঞ্জন বিপ্রেস্ত কাৰ্ত্তিকে কেশবালয়ম্ ।

দ্যোতয়েদ্যো মহাভাগ পুনাত্যাসত্তমং কুলম্ ॥১১৮॥

অনুবাদ—আরও—হে বিপ্রেস্ত ! দ্যুতক্লীড়াঙ্কনে  
কাৰ্ত্তিকে শ্রীহরিমন্দির যে ব্যক্তি আলোকিত করে,  
হে মহাভাগ ! সে তাহার সত্তপুরুষ পর্যাণ্ড কুলকে  
পবিত্র করে ॥ ১১৮ ॥

কাৰ্ত্তিকে দীপদানন্তু কুর্যাদ্যো বৈষ্ণবালয়ে ।

ধনং পুত্রো যশঃ কীর্ত্তিৰ্ভবেত্তস্য চ সৰ্বদা ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—কাৰ্ত্তিকে বৈষ্ণবগৃহে যে মানব দীপ  
দান করে, তাহারও সৰ্বদা ধন, পুত্র, যশঃ, কীর্ত্তি হয়  
॥ ১১৯ ॥

যথা চ মথনাদ্ভক্তিঃ সৰ্ব্বকাঠেষু দৃশ্যতে ।

তথা চ দৃশ্যতে ধর্মো দীপদানে ন সংশয়ঃ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—যেমন মথন দ্বারা সৰ্ব্বকাঠে অগ্নি  
দৃষ্ট হন, সেইরূপ দীপ দান প্রভাবে ধর্ম সর্বত্র দৃশ্য  
হন ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১২০ ॥

টীকা—ইদানীং মাহাত্ম্যাদ্বারৈব নিত্যতামভিপ্রীতি  
—যথেন্তি ত্রিভিঃ । সৰ্ব্বকাঠেষু স্থিতোহপি বহির্মথ্য  
মথনাদেব দৃশ্যতে, প্রকটো ভবতি, তথা সৰ্ব্বকর্ম্মশু  
স্থিতোহপি ধর্মো দীপদানে সত্যেব দৃশ্যতে, নান্যথা,  
অত্র চ সংশয়ো নাস্তি ; অতো দীপদানং বিনা সৰ্ব্ব-  
ধর্মো বিফলঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১২০ ॥

কিঞ্চ—

নির্দমনোহপি বিপ্রেস্ত কৃত্বা বৈ চাত্তবিক্রয়ম্ ।

কর্তব্যং দীপদানন্তু যাবৎ কাৰ্ত্তিক-পূর্ণিমা ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—আরও—হে বিপ্রেস্ত ! নির্দমন ব্যক্তিও  
আত্মবিক্রয় করিয়া কাৰ্ত্তিক পূর্ণিমা যাবৎ দীপদান  
কর্তব্য ॥ ১২১ ॥

টীকা—আত্মবিক্রয়ং কৃত্বা বেতনাদিকং কৃত্বাপি  
॥ ১২১ ॥

বৈকবো ন স মন্তব্যঃ সম্প্রাপ্তে কাৰ্ত্তিকে মুনৈ ।

যো ন যচ্ছতি মুচ্যত্যা দীপং কেশবসদ্বনি ॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—হে মune । কার্তিকে বিষ্ণুমন্দিরে যে  
মুচ্যন্তি দীপ দান না করে সে বৈষ্ণব মধ্যে স্বীকৃত  
নহে ॥ ১২২ ॥

টীকা—বৈষ্ণবানাং চৈতদাবশ্যকমিত্যাহ—বৈষ্ণব  
ইতি ॥ ১২২ ॥

— — —

নারদীয়ে শ্রীকৃষ্ণাঙ্গদমোহিনীসংবাদে—  
একতঃ সৰ্বদানানি দীপদানানি চৈকতঃ ।  
কার্তিকে ন সমং প্রোক্তং দীপদো

হারিকঃ স্মৃতঃ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে শ্রীকৃষ্ণাঙ্গদ-মোহিনী-  
সংবাদে—তোলযন্ত্রে একদিকে সৰ্ববিধ দান, অন্য  
দিকে কার্তিকে দীপ দান উভয়কে সমান বলা হয়  
নাই, দীপ প্রদাতা অধিক পুণ্যবান ॥ ১২৩ ॥

টীকা—এতৎ কর্মদ্বয়ং সমং ন প্রোক্তং ব্রহ্মা-  
দিভিঃ ॥ ১২৩ ॥

— — —

পাদ্মে চ তত্রৈব—

কার্তিকেহখণ্ডদীপং যো দদাতি হরিসন্নিধৌ ।

দিব্যকাস্তি-বিমানাগ্রে রমতে স হরেঃ পুরে ॥১২৪॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও ঐ প্রসঙ্গে—কার্তিকে  
শ্রীহরিমন্দিরে যিনি অখণ্ড দীপ দান করেন, তিনি  
শ্রীহরিধামে দিব্যজ্যোতিঃ শ্রেষ্ঠ বিমানে ক্রীড়া করেন  
॥ ১২৪ ॥

টীকা—অখণ্ডদীপো রাগ্নিঃ দিনমবিচ্ছেদেন যো  
হনতি তম্ ॥ ১২৪ ॥

— — —

অথ তত্র পরদীপপ্রবোধন-মাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে তত্রৈব—

পিতৃপক্ষেহমদানেন জ্যেষ্ঠাষাঢ়ে চ বারিণা ।

কার্তিকে তৎ ফলং পুংসাং পরদীপপ্রবোধনাৎ ॥১২৫॥

অনুবাদ—কার্তিকে পরদীপ প্রবোধন মাহাত্ম্য,  
ক্লান্দে ঐ প্রসঙ্গে—পিতৃপক্ষে অন্নদান দ্বারা, গ্রীষ্ম-  
কালে জলদান দ্বারা যে ফল, কার্তিকে পরদীপ  
উদ্দীপিত করিলে মানবগণের সেই ফল লাভ হয় ॥১২৫॥

টীকা—অন্ত তাবদীপদানমাহাত্ম্যং, কার্তিকে  
পরদীপপ্রবোধনেনাপি কৃতার্থতা স্যাদিত্যাহ—পিতৃ-  
পক্ষ ইতি পঞ্চভিঃ ॥ ১২৫ ॥

— — —

বোধনাৎ পরদীপস্য বৈষ্ণবানাঞ্চ সেবনাৎ ।

কার্তিকে ফলমাপ্নোতি রাজসূয়াশ্বমেধয়োঃ ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—কার্তিকে পরদীপ উদ্দীপিত ও বৈষ্ণব-  
গণের সেবন দ্বারা রাজসূয় ও অশ্বমেধ যজ্ঞের ফল  
পাওয়া যায় ॥ ১২৬ ॥

— — —

দীপমানন্ত যে দীপং বোধয়ন্তি হরের্গৃহে ।

পরেণ নৃপশাদৃল নিস্তীর্ণা যমযাতনা ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির গৃহে অন্যের প্রদত্ত দীপকে  
যাহারা উজ্জ্বল করে, হে মহারাজ ! তাহারা যম-  
যাতনা হইতে নিস্তার লাভ করে ॥ ১২৭ ॥

টীকা—পরেণ দীপমানম্ ॥ ১২৭ ॥

— — —

ন তত্ত্বভতি বিপ্রেদ্র ইষ্টৈষ্টরপি মহামথৈঃ ।

কার্তিকে যৎ ফলং প্রোক্তং পরদীপপ্রবোধনাৎ ॥১২৮॥

অনুবাদ—হে বিপ্রেদ্র ! মহাযজ্ঞসমূহ দ্বারা  
যজ্ঞন করিলেও সেই ফল হয় না, কার্তিকে পরদীপ  
প্রবোধনে যে ফল উক্ত আছে ॥ ১২৮ ॥

— — —

একাদশ্যাং পরৈর্দত্তং দীপং প্রজ্ঞান্য মুষিকা ।

মানুষ্যং দুর্লভং প্রাপ্য পরাং গতিমবাপ সা ॥১২৯॥

অনুবাদ—মুষিকা একাদশীতে পর প্রদত্ত দীপকে  
উজ্জ্বল করিয়া দুর্লভ মনুষ্য জন্ম প্রাপ্ত হইয়া সে  
পরাগতি প্রাপ্ত হয় ॥ ১২৯ ॥

টীকা—তৎফলং সাক্ষাদুত্তমেবাস্তীত্যাহ—একা-  
দশ্যামিতি অন্নমিতিহাসাৎ পাদ্মে কার্তিকমাহাত্ম্যে  
প্রসিদ্ধ এব ॥ ১২৯ ॥

— — —



## অথ শিখরদীপমাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে তত্রৈব—

যদা যদা ভাসয়তে দীপকঃ কলসোপরি ।

তদা তদা মুনিশ্রেষ্ঠ চবতে পাপসঙ্কয়ঃ ॥ ১৩০ ॥

অনুবাদ—অথ শিখর দীপ মাহাত্ম্য, ক্লন্দপুরাণে  
ঐ প্রসঙ্গে—শ্রীমন্দিরের কলসের উপরে যখন যখন  
দীপ উজ্জ্বল হয়, হে মুনিশ্রেষ্ঠ ! তখন তখন পাপ-  
রাশি ঘবীভূত হয় ॥ ১৩০ ॥

টীকা—কলসো যঃ প্রাসাদোপরি বর্ততে, তস্যো-  
পরি ভাসয়তে, দিশঃ প্রকাশয়তি স্বার্থে বা ইন্ ভাসত  
ইত্যর্থঃ ॥ ১৩০ ॥

যো দদাতি বিজাতিভ্যো মহীমুদধিমেখলাম্ ।

হরেঃ শিখরদীপস্য কলাং নার্তি ষোড়শীম্ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—যে মানব ব্রাহ্মণগণকে সমুদ্রবেষ্টিত  
পৃথিবী দান করে, তাহার ফল শ্রীহরি মন্দিরের চূড়ায়  
প্রদত্ত দীপ দানের এক কলার সমানও নহে ॥ ১৩১ ॥

টীকা—কলাম্ অংশং নার্তি, তৎসদৃশমপি ফলং  
নাপ্নোতীত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি ॥ ২৩১ ॥

যো দদাতি গবাং কোটিং সবৎসাং ক্ষীরসংযুতাম্ ।

হরেঃ শিখরদীপস্য কলাং নার্তি ষোড়শীম্ ॥ ১৩২ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি সবৎসা দুগ্ধবতী কোটি ধেনু  
দান করে, তাহার ফল শ্রীহরি মন্দিরের চূড়ায় প্রদত্ত  
দীপের ফলের এক কলার সমান নহে ॥ ১৩২ ॥

সর্বস্বদানং কুরুতে বৈষ্ণবানাং মহামুনে ।

কেশবোপরি দীপস্য কলাং নার্তি ষোড়শীম্ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—হে মহামুনে । বৈষ্ণবগণের উদ্দেশ্যে  
সর্বস্ব দান করিয়া যে ফল, শ্রীহরিমন্দিরের উপরে  
প্রদত্ত দীপদানের এক কলার সমান নহে ॥ ১৩৩ ॥

টীকা—বৈষ্ণবানাং বৈষ্ণববেড্যঃ ॥ ১৩৩ ॥

কিঞ্চ—

যঃ করোতি পরং দীপং মূল্যেনাপি মহামুনে ।

শিখরোপরি মধ্যে চ কুলানাং তারয়েচ্ছতম্ ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—আরও—হে মহামুনে । শ্রীহরিমন্দিরের  
শিখরের উপরে ও মধ্যে প্রদত্ত পরদীপ যিনি মূল্য  
দ্বারা ক্রয় করিয়াছেন, তিনি নিজ শতকুল উদ্ধার  
করেন ॥ ১৩৪ ॥

বিমানং জোতিষা দীপ্তং যে নিরীক্ষন্তি কার্তিকে ।

কেশবস্য মহাভক্ত্যা কুলে তেষাং ন নারকী ॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—কার্তিকে শ্রীকেশবদেবের আলোকদীপ্ত  
উচ্চতর প্রাসাদ মহাভক্তিসহ যাহারা দর্শন করেন,  
তাহাদের কুলে কেহ নরকবাসী হয় না ॥ ১৩৫ ॥

টীকা—অন্ত তাবচ্ছিখরদীপস্য দানমাহাত্ম্যং,  
তদর্শনাদপি কৃতার্থতা স্যাৎদিত্যাং—বিমানমিতি ।  
কেশবস্য বিমানং বিমানবদাকাশগমুচ্চতরং প্রাসাদ-  
মিত্যর্থঃ ॥ ১৩৫ ॥

দিবি দেবা নিরীক্ষন্তে বিষ্ণুদীপপ্রদং নরম্ ।

কদা ভবিষ্যত্যস্মাকং সঙ্গমঃ পুণ্যকর্মণা ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুদীপ প্রদানকারীকে স্বর্গে দেবগণ  
নিরীক্ষণ করিতে থাকেন যে, কখন এই পুণ্য কর্ম  
দীপদানকারী ভক্তসহ আমাদের মিলন হইবে ॥ ১৩৬ ॥

টীকা—অতএব দিবি স্থিতা নিরীক্ষন্তে । পুণ্য-  
কর্মণা দীপদানে নরেণ সহ ॥ ১৩৬ ॥

কার্তিকে কার্তিকীং যাবৎ প্রাসাদোপরি দীপকম্ ।

যো দদাতি মুনিশ্রেষ্ঠ তস্যোদ্ভবং ন দুর্লভম্ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—হে মুনিশ্রেষ্ঠ । কার্তিকে পূর্ণিমা পর্যন্ত  
শ্রীহরিমন্দিরের উপরে যিনি দীপদান করেন, তাহার  
পক্ষে ইন্দ্রপদ দুর্লভ নহে ॥ ১৩৭ ॥

## অথ তত্র দীপমালামাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে তত্রৈব—

দীপপঙক্তেচ্চ রচনাং সবাহ্য্যভ্যন্তরে হরেঃ ।

বিষ্ণোবিমানে কুরুতে স নরঃ শঙ্খচক্রধৃক্ ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মন্দিরোপরি দীপমালা মাহাত্ম্যে  
লক্ষপুৰাণে কাণ্ডিক-মাহাত্ম্য প্রসঙ্গে—শ্রীহরিমন্দিরের  
বাহিরে ও অভ্যন্তরে দীপমালা যিনি রচনা করেন,  
তিনি শ্রীবিষ্ণুর পার্শ্বদ ॥ ১৩৮ ॥

টীকা—সবাহ্যাভ্যন্তরে বিমানস্য বহিরন্তঃশেতার্থঃ ।  
শঙ্খচক্রধৃক্ সারাপ্যং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ১৩৮ ॥

দীপপঙ্ক্তেশ্চ রচনাং কুরুতে কেশবালয়ে ।

তস্যান্বয়ে প্রসূতানাং লক্ষণাং নরকং ন হি ॥১৩৯॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীহরিমন্দিরে দীপমালা রচনা  
করেন, তাহার বংশে উদ্ভূত লক্ষপুরুষের নরক গমন  
হয় না ॥ ১৩৯ ॥

বিষ্ণোবিমানং দীপাত্যং সবাহ্যাভ্যন্তরে মূনে ।

দীপোদ্যতকরে মার্গে তেন প্রাপ্তং পরং পদম্ ॥১৪০॥

অনুবাদ—হে মূনে । শ্রীবিষ্ণুমন্দিরের বাহির  
ভিতর যিনি দীপযুক্ত করেন, তাঁহার পরমধাম গমন  
কালে পথে দেবগণ দীপ হস্তে অপেক্ষা করিতে থাকে  
॥ ১৪০ ॥

টীকা—দীপাত্যং যেন কৃতমিতি শেষঃ ॥ ১৪০ ॥

ভবিষ্যে চ—

যঃ কুর্য্যাৎ কাণ্ডিকে মাসি শোভনাং দীপমালিকাম্ ।

প্রবোধে চৈব দ্বাদশ্যামেকাদশ্যাং বিশেষতঃ ॥১৪১॥

সূর্যায়ুতপ্রকাশস্ত তেজসা ভাসয়ন্ দিশঃ ।

তেজোরশি-বিমানস্থো জগদুদ্যোতয়ন্তিস্থি ॥ ১৪২ ॥

যাবৎ প্রদীপসংখ্যা তু ঘৃতেনাপূর্য্য বোধিতা ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুৰাণেও—যিনি কাণ্ডিকমাসে  
বিশেষত উথান একাদশী ও দ্বাদশীতে অতি সুন্দর  
দীপমালিকা রচনা করেন, তিনি দশ সহস্র সূর্য্যতেজ  
সদৃশ জ্যোতির্দ্বারা দশদিক্ আলোকিত করিয়া  
জ্যোতির্ময় বিমানে জগৎ আলোকিত করিয়া বিষ্ণু-  
লোকে গমন করেন এবং যত সংখ্যা প্রদীপ ঘৃতপূর্ণ  
করিয়া শ্রীভগবানের জাগরণ করেন, তত সহস্রবর্ষ  
শ্রীবিষ্ণুলোকে বিরাজ করেন ॥ ১৪৩ ॥

টীকা—বোধিতা প্রজ্ঞালিতা, বোধিতানাং প্রদী-  
পানাং যাবতী সংখ্যা ইত্যর্থঃ ॥ ১৪৩ ॥

অথ আকাশদীপমাহাত্ম্যম্

পাদো তদ্বৈব—

উক্তৈঃ প্রদীপমাকাশে যো দদ্যাৎ কাণ্ডিকে নরঃ ।

সর্ব্বং কুলং সমুদ্ভূত্যা বিষ্ণুলোকমবাপ্নুয়াৎ ॥১৪৪॥

অনুবাদ—অনন্তর আকাশদীপ মাহাত্ম্য, পদ্য-  
পুৰাণে কাণ্ডিক-প্রসঙ্গে—যে মানব কাণ্ডিকে উচ্চ  
আকাশে প্রদীপ দান করেন, তিনি সর্ব্বকুল উদ্ধার  
করিয়া বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হন ॥ ১৪৪ ॥

বিষ্ণুকেশবমুদ্दिश्य দীপং দদ্যাভু কাণ্ডিকে ।

আকাশস্থং জলস্থঞ্চ শূণ্ডাস্যাপি যৎ ফলম্ ॥১৪৫॥

অনুবাদ—যে মানব কাণ্ডিকে শ্রীবিষ্ণুর উদ্দেশ্যে  
আকাশে ও জলে দীপ দান করেন, তাহার যে ফল  
তাহা শ্রবণ করুন ॥ ১৪৫ ॥

টীকা—অস্যাপি যৎ ফলং তৎ শূণ্ডত, ভো বিপ্রাঃ  
॥ ১৪৫ ॥

ধনং ধান্যং সমৃদ্ধিশ্চ পুত্রবানীশ্বরো গৃহে ।

লোচনে চ শুভে তস্য বিদ্বানপি চ জায়তে ॥১৪৬॥

অনুবাদ—হে বিপ্রগণ—এই রূপভাবে যিনি দীপ  
দান করেন, তিনি ধনধান্য, সমৃদ্ধিশালী, পুত্রবান্ ও  
ঐশ্বর্য্যশালী হন, তাঁহার নয়নযুগল সুশোভন হয় এবং  
তিনি বিদ্বান্ হইয়া জন্মগ্রহণ করেন ॥ ১৪৬ ॥

কিঞ্চ—

বিপ্রবেশ্মনি যো দদ্যাৎ কাণ্ডিকে মাসি দীপকম্ ।

অগ্নিষ্টোমফলং তস্য প্রবদন্তি মনীষিণঃ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—আরও—কাণ্ডিকমাসে বিপ্রগৃহে যিনি  
দীপ দান করেন, মনীষিগণ বলেন—তাঁহার অগ্নি-  
ষ্টোম যজ্ঞের ফল হয় ॥ ১৪৭ ॥

টীকা—এবমাকাশে জলদীপদানমাহাত্ম্যং লিখিত্বা

আদি-শব্দলিখনেন গৃহীতং ব্রাহ্মণগৃহাদৌ দীপদান-  
মাহাত্ম্যং লিখতি—বিপ্রেতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ১৪৭ ॥

চতুঃপাথেষু রথ্যাসু ব্রাহ্মণাবসথেষু চ ।  
বৃক্ষমূলেষু গোষ্ঠেষু কান্তারে গহনেষু চ ।  
দীপদানান্নি সৰ্ব্বত্র মহাফলমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—চৌরাস্তায়, রাজপথে, ব্রাহ্মণ গৃহে, বৃক্ষ-  
মূলে, গোষ্ঠে, মাঠে, অরণ্যেও দীপদানে সৰ্ব্বত্র মহাফল  
প্রাপ্ত হইবে ॥ ১৪৮ ॥

টীকা—রথ্যাসু—রাজমার্গেষু ॥ ১৪৮ ॥

#### আকাশদীপদানমন্তঃ

তত্রৈব—

দামোদরায় নভসি তুলায়াং লোলয়া সহ ।  
প্রদীপন্তে প্রযচ্ছামি নমোহনন্তায় বেধসে ॥

ইতি ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—আকাশ দীপ দান মন্ত, পদ্মপুরাণে—  
কান্তিকে আকাশে শ্রীরাধিকার সহিত দামোদরকে  
প্রদীপ দান করিতেছি—অনন্তকে, বিষ্ণুকে নমস্কার  
॥ ১৪৯ ॥

টীকা—তুলায়াং কান্তিকে ইত্যর্থঃ । লোলয়া  
লঙ্ঘয়া, যদ্বা, লঙ্ঘ্যংশকত্বাভিপ্রায়েণ প্রেমবিশেষণ বা  
চঞ্চলয়া, অকারপ্রলম্বেণ বা ধীয়য়া শ্রীরাধয়া সহ  
সহিতায় ॥ ১৪৯ ॥

#### অথ দেশবিশেষে কার্তিকমাহাত্ম্যবিশেষঃ

পাদ্মে তত্রৈব—

যত্র কুত্রাপি দেশে যঃ কার্তিকন্নানদানতঃ ।  
অগ্নিহোত্রসমফলঃ পূজায়াঞ্চ বিশেষতঃ ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দেশবিশেষে কার্তিক মাহাত্ম্য,  
পদ্মপুরাণে—যে কোনও দেশে কার্তিকে স্নান ও দান  
বিশেষতঃ পূজাতে তাহা অগ্নিহোত্র সমফল, ॥১৫০॥

কুরুক্ষেত্রে কোটিগুণো গজায়াক্ষাপি তৎসমঃ ।

ততোহধিক পুঙ্করে স্যাদ্ভারকায়াক্ষ ভার্গব ।

কৃষ্ণসালোক্যদো মাসঃ পূজায়ান্নৈষ্ঠ কার্তিকঃ ॥১৫১

অনুবাদ—কুরুক্ষেত্রে কোটিগুণ ফল, গজায়ও  
তৎসম ফল, তাহা হইতে অধিক পুঙ্করে, হে ভার্গব ।  
দ্বারকায়ও অধিক । কার্তিকমাস স্নান ও শ্রীভগবৎ  
পূজন দ্বারা শ্রীকৃষ্ণসালোক্য প্রদ ॥ ১৫১ ॥

টীকা—ভার্গব হে শৌনক, দ্বারকায়াক্ষ কৃষ্ণ-  
সালোক্যদঃ ॥ ১৫১ ॥

অন্যঃ পূর্যাস্তৎসমানা মুনয়ো মথুরাং বিনা ।

দামোদরত্বং হি হরেন্তজৈবাসীদ্যতঃ কিল ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—হে মুনিগণ ! মথুরা ব্যতীত, অন্যপুরী  
সকল তাহার সমান, যেহেতু মথুরা মণ্ডলেই  
শ্রীহরির দামোদর লীলা প্রকট হইয়াছিল ॥ ১৫২ ॥

টীকা—হে মুনয়ঃ । অন্য অযোধ্যাদয়ঃ, তত্র  
মথুরায়াং কান্তিকে চ ॥ ১৫২ ॥

মথুরায়াং ততশ্চোজৈ বৈকুণ্ঠপ্রীতিবর্দ্ধনঃ ।

কার্তিকে মথুরায়াং বৈ পরমাবধিরিষ্যতে ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ - অতএব কান্তিকে মথুরায় শ্রীগোবিন্দের  
প্রীতিবর্দ্ধন, কার্তিকে মথুরাতেই চরম ফল প্রাপ্তি শেষ  
স্বীকৃত হয় ॥ ১৫৩ ॥

টীকা—বৈকুণ্ঠে শ্রীকৃষ্ণে প্রীতিঃ প্রেমা, তস্য বর্দ্ধনঃ  
অতিশয়েনোৎপাদকঃ । অতএব পরমাবধিঃ ফলে  
পরমকর্তাং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫৩ ॥

যথা মাঘে প্রয়াগঃ স্যাদ্বৈশাখে জাহ্নবী যথা ।

কার্তিকে মথুরা সেব্যাততোৎকর্ষঃ পরো নহি ॥১৫৪

অনুবাদ—যেমন মাঘে প্রয়াগতীর্থ, বৈশাখে  
জাহ্নবী, কার্তিকে মথুরা সেব্য, তাহা হইতে উৎকর্ষ  
অন্য নাই ॥ ১৫৪ ॥

টীকা—ততঃ কার্তিকে মথুরাসেবনাতঃ, বিসর্গ-  
লোপেহপি সঙ্কিরার্ষঃ, তথেন্তি পাঠেহপি স এবার্থঃ  
॥ ১৫৪ ॥



মথুরায়ান্ নরৈরুর্জৈ স্নাত্বা দামোদরোহচ্চিতঃ ।

কৃষ্ণরূপা হি তে জেয়া নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥১৫৫॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকে মথুরাতে মানবগণ স্নান করিয়া দামোদরের পূজন করিলে তাহারা কৃষ্ণ সারূপ্যপ্রাপ্ত জানিবেন, এ বিষয়ে বিচার কর্তব্য নহে ॥ ১৫৫ ॥

টীকা—নরৈর্যৈঃ, কৃষ্ণং রূপয়তি পশ্যন্তীতি তথা ত, যদ্বা, কৃষ্ণবৎ পূজ্যা ইতি ভাবঃ । যদ্বা, তৎসারূপ্যং প্রাপ্তা ইতি জেয়া ইত্যর্থঃ ॥ ১৫৫ ॥

দুর্লভঃ কার্ত্তিকো বিপ্র মথুরায়ান্ নৃণামিহ ।

যত্রার্চিতঃ স্বকং রূপং ভক্তেভ্যঃ সংপ্রযচ্ছতি ॥১৫৬॥

অনুবাদ—হে বিপ্র ! এই জগতে মানবগণের পক্ষে মথুরাতে কার্ত্তিক মাস দুর্লভ । যেখানে পূজিত হইয়া দামোদর নিজরূপ ভক্তগণকে প্রদান করেন ॥ ১৫৬ ॥

ভুক্তিং মুক্তিং হরিদদ্যাদর্শিতোহনাত্র সেবিনাম্ ।

ভক্তিঞ্চ ন দদাতোম যতো বশ্যকরী হরেঃ ॥ ১৫৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরি অর্চিত হইয়া অন্যত্র সেবিগণকে ভুক্তি মুক্তি দান করেন, এই শ্রীহরি কিন্তু ভুক্তি দান করেন না, যেহেতু ইহা শ্রীহরির বশ্যকরী ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—অন্যত্র শ্রীমথুরাব্যতিরিক্তস্থানে, সেবিনামমর্চনাদিকারিণাং তেভ্যঃ ॥ ১৫৭ ॥

সা হৃজসা হরের্ভক্তির্লভ্যতে কার্ত্তিকে নরৈঃ ।

মথুরায়ান্ সঙ্কদপি শ্রীদামোদরপূজনাৎ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকে মথুরামণ্ডলে একবারও শ্রীদামোদরের পূজন হইতে সেই ভক্তি কিন্তু অনাম্যাসে মানবগণ শ্রীহরি হইতে লাভ করে ॥ ১৫৮ ॥

মত্তদ্রব্যবিহীনঞ্চ বিধিহীনঞ্চ পূজনম্ ।

অন্যেত্ কার্ত্তিকে দেবো মথুরায়ান্ যদর্চনম্ ॥১৫৯

অনুবাদ—শ্রীদামোদরদেব কার্ত্তিকে মথুরামণ্ডলে মত্ত-দ্রব্য-বিহীন বিধিহীন পূজনও স্বীকার করেন ॥ ১৫৯ ॥

টীকা—তচ্চ যথাকথঞ্চিৎ পূজনেন সিধ্যোদিত্যাহ—মত্তেতি ॥ ১৫৯ ॥

যস্য পাপস্য যুজ্যেত মরণাত্তা বিনিষ্কৃতিঃ ।

তচ্ছূদ্রার্থমিদং প্রোক্তং প্রায়শ্চিত্তং সুনিশ্চিতম্ ।

কার্ত্তিকে মথুরায়ান্ বৈ শ্রীদামোদরপূজনম্ ॥১৬০॥

অনুবাদ—যে পাপের মরণাত্তাই বিনিষ্কৃতি হয় তাহার শুদ্ধির জন্য কার্ত্তিকমাসে মথুরা পুরীতে হরি-পূজাই সুনিশ্চয়, এই প্রায়শ্চিত্ত শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছেন— ॥ ১৬০ ॥

টীকা—ন চাত্র কথঞ্চিৎ পাপে জাতেহপি প্রায়শ্চিত্তান্তরাপেক্ষেত্যাহ—যস্যেতি সাক্ষেন ॥১৬০॥

কার্ত্তিকে মথুরায়ান্ বৈ পূজনাদর্শনাদ্ভবঃ ।

শীঘ্রং সম্ভ্রান্তবান্ বালো দুর্লভঃ

যোগতৎ পরৈঃ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—বালকভ্রুব কার্ত্তিকে মথুরামণ্ডলে শ্রীদামোদরের পূজন ও ধ্যান দ্বারা যোগিগণ দুর্লভ শ্রীভগবানকে শীঘ্র দর্শন প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ১৬১ ॥

টীকা—তৎ ফলঞ্চ ন কেবলং শাস্ত্রপ্রমাণকং, কিন্তু সাক্ষাদনুভবপ্রমাণকক্ষেত্যাহ—কার্ত্তিক ইতি । বৈ প্রসিদ্ধো, যোগতৎপরৈঃ সনকাদিভিরপি দুর্লভং শ্রীভগবদর্শনং বালোহপি শীঘ্রমেব মাসপঞ্চকেন সম্যক্ প্রকর্ষণেণ আশ্রবান্ লেভে ॥ ১৬১ ॥

সুলভা মথুরা ভূমৌ প্রত্যঙ্গং কার্ত্তিকস্তথা ।

তথাপি সংসরন্তীহ নরা মৃত্তা ভবামুখৌ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—পৃথিবীতে মথুরা সুলভা, সেইরূপ প্রতিবৎসর কার্ত্তিকমাস সুলভ, তথাপি এই জগতে মৃত মানবগণ ভবসমুদ্রে জন্মমরণ প্রবাহে ভাসিতেছে ॥ ১৬২ ॥

কিং যজ্ঞৈঃ কিত্তপোভিষ্ট ভীথৈরন্যৈশ্চ সেবিতৈঃ ।

কার্তিকে মথুরায়াক্ষেদর্শ্যতে রাধিকাপ্রিয়ঃ ॥১৬৩॥

অনুবাদ—যজ্ঞ সমূহের কি প্রয়োজন, তপস্যার কি প্রয়োজন, অন্য তীর্থ সমূহের সেবাতে কি প্রয়োজন ? যদি কার্তিকে মথুরাসঙলে শ্রীরাধিকা প্রিয় দামোদর অদ্বিত হন ॥ ১৬৩ ॥

টীকা—রূপয়া তদ্বিমুখান্ শোচয়িত্বাহ—সুলভেতি পঞ্চভিঃ । ভূমৌ ভারতবর্ষে, মধ্যদেশান্তর্বর্তিত্বাৎ ॥১৬২

টীকা—যজ্ঞাদিফলঞ্চ তেনৈব সিধ্যোদিত্যাহ—কিমিতি । রাধিকাপ্রিয়ঃ—শ্রীদামোদরঃ ॥ ১৬৩ ॥

যানি সর্বাণি তীর্থানি নদা নদ্যঃ সরাংসি চ ।

কার্তিকে নিবসন্ত্যত্র মাথুরে সর্বমশুলে ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—যে সকল পবিত্র তীর্থ নদ-নদী, সরোবর কার্তিকমাসে এই মথুরামণ্ডলে সকলেই বাস করেন ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—কার্তিকেহন্যত্র গমনঞ্চ বিফলমেবেত্যাশয়েনাহ—যানীতি ॥ ১৬৪ ॥

কার্তিকে জন্মসদনে কেশবস্য চ যে নরঃ ।

সক্ৰৎ প্রবিষ্টাঃ শ্রীকৃষ্ণং তে যান্তি পরমবায়ম্ ॥১৬৫

অনুবাদ—কার্তিকে কেশবদেবের জন্মস্থানে যে যানবগণ একবার প্রবিষ্ট হন, তাহারা পরম অব্যয় শ্রীকৃষ্ণকে প্রাপ্ত হন ॥ ১৬৫ ॥

টীকা—অন্ত তাবৎ সমস্তমথুরাসেবনং শ্রীদামোদরপূজনং বা, শ্রীভগবজ্জন্মস্থান প্রবেশমাত্রোপৈব শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ্তিরিত্যাহ—কার্তিক ইতি ॥১৬৫॥

পরোপহাসমুদ্दिश्य কার্তিকে হরিপূজয়া ।

মথুরায়াক্ষেদর্শ্যতে কিং পুনঃ শ্রদ্ধয়া নরঃ ?

ইতি ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—কার্তিকমাসে মথুরাতে হরিপূজকের উপহাস উদ্দেশ্যে হরিপূজা দ্বারা দুর্লভ পদ প্রাপ্ত হওয়া যায়, তখন ভক্তিমান হইয়া শ্রদ্ধা পূর্বক পূজা করিলে যে কি ফল, তাহা আর কি বলিব ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—তন্ত্রাশক্তৌ চ যত্র কুত্রাপি শ্রীমথুরামধ্যে শ্রীকৃষ্ণপূজাভাসেনাপি দুর্লভং লভত ইত্যাহ—পরোপেতি । অত্র চেতিহাসস্তত্রৈব খ্যাতঃ, যথা ‘মুন্মকেশ-নামা মহাপাতকী রাজকুমারঃ পিত্রা বিবাসিতো দস্যু-হৃত্যাক্রমেণ বৃন্দাবনং গতো মথুরাপুর্যাং চৌর্ম্যার্থং গতো বেশ্যারতন্ত্ৰংপ্রীত্য বৃন্দাবনান্তর্বর্তিভগবৎপর-সত্যব্রতাত্ম্যবিপ্রচেষ্টিতমুপহসন্ প্রভাতে রাজপুরুষৈঃ প্রাপ্য হতো ধর্মরাজেন বহসৎকৃতস্তম্ভাদ্রম্মতত্ত্বং প্রকাশ্য বৈকুণ্ঠলোকং গতঃ’ ইতি ॥ ১৬৬ ॥

ইখং কার্তিককৃত্যানি ব্যক্তান্যেব স্বতোহুভবন্ ।

তত্র কিঞ্চিদ্বিশেষেণ তদ্বিধিলিখ্যতেহধুনা ॥ ১৬৭ ॥

অনুবাদ—এইভাবে কার্তিকমাসের কৃত্যসমূহ স্বতই প্রকাশিত হইল । তন্মধ্যে কিঞ্চিৎ বিশেষভাবে কার্তিক-কৃত্য-বিধি অতঃপর লিখিত হইতেছে ॥ ১৬৭

টীকা—ইখং—মাহাত্ম্যাদিলিখন-প্রকারেণ । অতশ্চ পূর্বলিখিতান্যান্যান্যপি কার্তিককৃত্যানি জ্ঞেয়ানীতি ভাবঃ ॥ ১৬৭ ॥

### অথ কার্তিককৃত্যবিধিঃ

#### তত্রোপক্রমকালঃ

শ্রীকৃষ্ণসত্যাসংবাদীয়কার্তিকমাহাত্ম্যো —

আশ্বিনস্য তু মাসস্য যা শুক্লা একাদশী ভবেৎ ।

কার্তিকস্য ব্রতানীহ তস্য্যং কুর্যাদতদ্ব্রিতঃ ॥১৬৮॥

অনুবাদ—অনন্তর কার্তিক-কৃত্য-বিধি, তন্মধ্যে আরম্ভ কাল, শ্রীকৃষ্ণ সত্যাত্মা-সংবাদীয় কার্তিক-মাহাত্ম্যো—আশ্বিনমাসের যে শুক্লা একাদশী হইবে, নিরলস ভাবে কার্তিক-মাসের ব্রতসমূহ ঐ দিন হইতে আরম্ভ করিবে ॥ ১৬৮ ॥

নিত্যং জাগরণায়াক্ষ্যে যামে রাত্রঃ সমুখিতঃ ।

শুচির্ভূত্বা প্রবোধ্যথ স্তোত্রৈর্নীরাজয়েৎ প্রভুন্ ॥১৬৯

অনুবাদ—নিত্য শ্রীভগবানকে জাগরণ করাইবার জন্য রাত্রির শেষ প্রহরে উঠিয়া শুচি হইয়া শ্রীভগ-

বানকে জাগাইয়া অনন্তর স্তোত্রপাঠ সহ প্রভুর নীরা-  
জন ( আরতি ) করিবে ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—কার্তিকে শেষযামজাগরণস্য মাহাত্ম্য-  
বিশেষোক্তোক্তদ্বয় বিশেষতো লিখিতম্ । এবমগ্রেহ-  
পুহ্যম্ উত্থানাদিকং চান্যৎ সাধারণমেবিত্তি দিক্  
॥ ১৬৯ ॥

নিশম্য বৈষ্ণবান্ ধৰ্ম্মান্ বৈষ্ণবৈঃ সহ হর্ষিতঃ ।

কৃত্বা গীতাদিকং প্রাতর্দেবং নীরাজয়েৎ প্রভুম্ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবরূপ সহ আনন্দে বৈষ্ণবধর্ম্মসমূহ  
শ্রবণ করিয়া গীতবাদ্যাদি সহ প্রাতঃকালে প্রভু  
দামোদরদেবকে আরতি করিবে ॥ ১৭০ ॥

টীকা—পুনর্নীরাজয়েদিত্তি মঙ্গলনীরাজনং লিখি-  
তম্ ॥ ১৭০ ॥

নদ্যাদৌ চ ততো গভ্রাচম্য সঙ্কল্পমাচরেৎ ।

প্রভুং প্রার্থ্যথ তস্মৈ চ দদ্যাদর্ঘ্যং যথাবিধি ॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নদী আদি জলাশয়ে গিয়া  
আচমনপূর্বক সঙ্কল্প করিবে । প্রভুকে প্রার্থনা জানা-  
ইয়া পরে তাঁহাকে যথাবিধি অর্ঘ্যদান করিবে ॥ ১৭১ ॥

টীকা—যথাবিধীত্যস্য পূর্বত্রাপি সর্বত্রৈবানুষঙ্গঃ,  
প্রাতরুত্থানাদিবিধিষ্ট পূর্বমেব লিখিতোহস্তি । অপে-  
ক্ষাস্তদ্বিশেষস্ত তত্র এব জ্ঞেয়ঃ, অত্র চ মধ্যে মধ্যে  
কিঞ্চিদ্বিশেষলিখনায় পুনস্তৎ কিঞ্চিদুল্লিখিতম্ ॥ ১৭১ ॥

### তত্র সঙ্কল্পমন্ত্রঃ

কার্তিকেহহং করিষ্যামি প্রাতঃস্নানং জনার্দন ।

প্রীত্যর্থং তব দেবেশ দামোদর ময়া সহ ॥

ইতি ॥ ১৭২ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে সঙ্কল্পমন্ত্র—হে জনার্দন । হে  
দেবেশ । হে দামোদর । শ্রীরাধিকাসহ আপনার  
প্রীতির জন্য কার্তিকে আমি প্রাতঃস্নান করিব, ॥ ১৭২ ॥

টীকা—মা লক্ষ্মীঃ শ্রীরাধারূপা, তয়া সহিতস্য  
তব প্রীত্যর্থম্ ॥ ১৭২ ॥

### অথ প্রার্থনামন্ত্রঃ

তব ধ্যানেন দেবেশ জলেহস্মিন্ স্নাতুমুদ্যতঃ ।

ত্বৎপ্রসাদাচ্চ মে পাপং দামোদর বিনশ্যতু ॥

ইতি ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রার্থনা মন্ত্র—হে দেবেশ ।  
তোমার ধ্যানসহ এই জলে স্নান করিতে উদ্যত, হে  
দামোদর । তোমার প্রসাদে আমার পাপ বিনাশ  
যাউক ॥ ১৭৩ ॥

### অথ অর্ঘ্যমন্ত্রঃ

ব্রতিনঃ কার্তিকে মাসি স্নাতস্য বিধিবদ্যম্ ।

দামোদর গৃহাণার্ঘ্যং দনুজেন্দ্রনিসূদন ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অর্ঘ্যমন্ত্র—ব্রতী আমি কার্তিক-  
মাসে বিধিবৎ স্নানকারী, হে দামোদর ! হে দনুজেন্দ্র  
নিসূদন আমার প্রদত্ত অর্ঘ্য গ্রহণ কর ॥ ১৭৪ ॥

নিত্যে নৈমিত্তিকে কৃত্বেন্নে কার্তিকে পাপশোষণে ।

গৃহাণার্ঘ্যং ময়া দত্তং রাধয়া সহিতো হরে ॥

ইতি ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—হে হরে । নিত্যনৈমিত্তিক সমগ্র  
পাপশোষণ কার্তিকমাসে মৎপ্রদত্ত অর্ঘ্য রাধিকাসহ  
গ্রহণ কর ॥ ১৭৫ ॥

তিলৈরালিপ্য দেহং স্বং নামোচ্চারণপূর্বকম্ ।

স্নাত্বা স্ববিধিনা সঙ্ক্যামুপাস্য গৃহমাত্রাজেৎ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—নিজদেহকে তিলদ্বারা লেপন করিয়া  
শ্রীকৃষ্ণ নারায়ণাদি নাম উচ্চারণ পূর্বক স্নান করিয়া  
নিজ বিধিমতে সঙ্ক্যা উপাসনা করিয়া গৃহে আগমন  
করিবে ॥ ১৭৬ ॥

টীকা—স্বং স্বকীয়ং দেহং, নাম শ্রীকৃষ্ণ-নারা-  
য়ণেত্যাदि, তদুচ্চারণপূর্বকম্ ॥ ১৭৬ ॥

উপলিপ্যথ দেবাপ্তে নিম্নায় স্বস্তিকং প্রভুম্ ।

তুলসী-মালতী-পদ্মগন্ধ্যপুষ্পাদিনার্চয়েৎ ॥ ১৭৭ ॥



অনুবাদ—দেবমন্দিরাগ্রে উপলেকন করিয়া স্বস্তিক  
মণ্ডলরচনা করিয়া প্রভুকে তুলসী মালতী পদ্ম অগস্ত্য  
পুষ্পাদি দ্বারা অর্চনা করিবে ॥ ১৭৭ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন কেতকীবিদ্যপত্রাদি ॥ ১৭৭ ॥

নিত্যং বৈষ্ণবসঙ্গত্যা সেবেত উগবৎকথাম্ ।

সর্পিমাংসহর্নিশাং দীপং তিলতৈলেন চার্চয়েৎ ॥ ১৭৮ ॥

অনুবাদ—নিত্য বৈষ্ণবসঙ্গে উগবৎকথা সেবন,  
অহোরাত্র হৃত, দীপ বা তিল তৈল দ্বারা অর্চন  
করিবে ॥ ১৭৮ ॥

বিশেষতঃ নৈবেদ্যান্যর্পয়েদাচরেত্তথা ।

প্রণামাংশ্চ যথাশক্ত্যা একভুক্তাদিকং ব্রতম্ ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকমাসে বিশেষ বিশেষ নৈবেদ্য  
অর্পণ করিবে, সেইরূপ অষ্টোত্তর শত প্রণাম, যথা-  
শক্তি একভুক্তাদি ব্রত আচরণ করিবেন ॥ ১৭৯ ॥

টীকা—বিশেষতঃ অন্যান্যাসতঃ কিঞ্চিদাধিক্যে-  
নোত্তমতয়া চেত্যাঃ । তথা বিশেষতঃ প্রণামাংশ্চা-  
চরেৎ । যথাশক্তীত্যস্য পূর্বে পরেহপি সর্বত্রৈব  
সঙ্গঃ । একভুক্তাদিকং ব্রতমপ্যাচরেৎ । আদি-শব্দেন  
একাঙ্কুরোপবাসাদি ॥ ১৭৯ ॥

তথা চ পাদে তত্রৈব—

প্রাতঃকথায় শৌচাদি কৃত্বা গঙ্গা জলাশয়ে ।

কৃত্বা চ বিধিবৎ স্নানং ততো দামোদরার্চনম্ ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ পদ্মপুরাণে কার্ত্তিক প্রসঙ্গে—  
প্রাতঃকালে উত্থান শৌচাদি করিয়া পবিত্র জলাশয়ে  
গিয়া বিধিবৎ স্নান, অনন্তর দামোদরার্চন ॥ ১৮০ ॥

টীকা—স্বলিখিতং পুরাণোক্তিঃ প্রমাণম্ ন পরং  
কৃত্যবিধিং দর্শয়তি—প্রাতঃরিত্যাদিনা ভাবিনীত্যন্তেন  
॥ ১৮০ ॥

কিঞ্চ—

মৌনে ভোজনং কার্য্যং কার্ত্তিকে ব্রতধারিণা ।

হুতেন দীপদানং স্যাত্তিলতৈলেন বা পুনঃ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—আরও—কার্ত্তিকে ব্রতধারী মৌন অব-  
লম্বনে ভোজন, হুত দ্বারা বা তিল তৈল দ্বারা দীপ  
দান কর্তব্য ॥ ১৮১ ॥

দিনঞ্চ কৃষ্ণকথয়া বৈষ্ণবানাঞ্চ সঙ্গমৈঃ ।

নীলতাং কার্ত্তিকে মাসি সঙ্কল্পব্রতপালনম্ ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণববৃন্দসহ কৃষ্ণকথা আলোপ  
দ্বারা দিন যাপন, কার্ত্তিকমাসে ব্রত সঙ্কল্প পালন  
॥ ১৮২ ॥

টীকা—সঙ্কল্পস্য ব্রতস্য চ, যদ্বা, সঙ্কল্পেন যদ্-  
গৃহীতং ব্রতং, তস্য পালনম্ ॥ ১৮২ ॥

আগ্নিনে গুরুপক্ষস্য প্রারম্ভে হরিবাসরে ।

অথবা পৌর্ণমাসীতঃ সংক্রান্তৌ বা তুলাগমে ॥ ১৮৩ ॥

অনুবাদ—আগ্নিনে গুরুপক্ষের হরিবাসরে আরম্ভ,  
অথবা পৌর্ণমাসি হইতে অথবা তুলারশি আগমে  
সংক্রান্তিতে আরম্ভ ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—ব্রতগ্রহণকালমাহ—আগ্নিনে ইতি । হরি-  
বাসরে একাদশ্যাং, তস্য বৈষ্ণবপক্ষত্বাদাদৌ নির্দেশঃ ।  
অশক্ত্যাদাপেক্ষয়া বিকল্প উক্তঃ ॥ ১৮৩ ॥

দীপদানমথগুঞ্চ দদ্যাদৈ বিষ্ণুসম্মিধৌ ।

দেবালয়ে তুলস্যাং বা আকাশে বা তদুত্তমম্ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর নিকট অথগু দীপদান, দেবা-  
লয়ে, তুলসীতে, আকাশে উত্তম দীপ দান করিবেন  
॥ ১৮৪ ॥

কিঞ্চ—

রজতং কনকং দীপান্নগিমুক্তাফলাদিকম্ ।

দামোদরস্য প্রীত্যর্থং প্রদদ্যাৎ কার্ত্তিকে নরঃ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকব্রতে মানব শ্রীদামোদরের  
প্রীতির জন্য রৌপ্য, দীপ, স্বর্ণদীপ, মুক্তাফলাদি দান  
করিবেন ॥ ১৮৫ ॥

স্কান্দে চ শ্রীকৃষ্ণাঙ্গদমোহিনীসংবাদে—  
ন গৃহে কার্তিকে কুৰ্য্যাদিশেষেণ তু কার্তিকম্ ।  
তীর্থে তু কার্তিকীং কুৰ্য্যাৎ সৰ্ব্বযত্নেন ভাবিনি ॥  
ইতি ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—স্কন্দপুরাণে শ্রীকৃষ্ণাঙ্গদ-মোহিনী  
সংবাদে—হে ভাবিনি ! কার্তিকমাসে কার্তিকব্রত গৃহে  
করিবে না, বিশেষত তীর্থে কার্তিকব্রত সর্বপ্রযত্নে  
করিবে ॥ ১৮৬ ॥

### অথ কার্তিকে বর্জ্যানি

তত্রৈব ব্রহ্মনারদসংবাদে—

কার্তিকে তু বিশেষেণ রাজমাষাংশ্চ ভক্ষয়ন্ ।  
নিষ্পাবান্ মুনিশাস্ত্রল যাবদাহুতনারকী ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কার্তিকব্রতে বর্জ্যীয় দ্রব্য  
সকল, পদ্মপুরাণে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—কার্তিকমাসে  
রাজমাস—বরবটি ও শিমসমূহ ভক্ষণ করিলে, হে  
মুনিবর কল্পকাল নরকবাসী হয় ॥ ১৮৭ ॥

টীকা—বিশেষণেতি অন্যদ্যপি ভক্ষয়ন্ নারক্যেব,  
কার্তিকে তু ভক্ষয়ন্ বিশেষতো যাবদাহুতনারকী-  
ত্যর্থঃ ॥ ১৮৭ ॥

কলিঙ্গানি পটোলানি বৃত্তাকং সজ্জিতানি চ ।  
ন ত্যজেৎ কার্তিকে মাসি যাবদাহুতনারকী ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—কার্তিকমাসে যে ব্যক্তি কলমী শাক,  
পটোল, বেগুন, আচার না ত্যাগ করে, তাহাকে কল্প-  
কাল নরকবাসী হইতে হয় ॥ ১৮৮ ॥

কার্তিকে মাসি ধর্ম্মাত্মা মৎস্যং মাংসং ন ভক্ষয়েৎ ।  
তত্রৈব যত্নতস্ত্যাজং শাশকং শৌকরং তথা ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—ধর্ম্মাত্মা ব্যক্তি কার্তিকমাসে মৎস্য ও  
মাংস ভক্ষণ করিবে না । ঐ মাসে যত্নসহ অর্থাৎ  
মহারোগ গ্রস্ত হইয়াও শশকমাংস ও শূকর মাংস  
ভোজন করিবে না ॥ ১৮৯ ॥

টীকা—তত্রৈবেতি ধর্ম্মাপেক্ষয়া মাংসঞ্চ ন ভক্ষয়ে-  
দেব, যদি বা কশ্চিন্মহারোগ-গ্রস্তস্তদভাবেদা রোগী

স্যাত্তদা তেনাপি যত্নতঃ শশশূকরয়োর্মাসং বর্জ্যীয়-  
মেবেত্যর্থঃ ॥ ১৮৯ ॥

কিঞ্চ—

পরামং পরশয্যাঞ্চ পরদাম্ভং পরাঙ্গনাম্ ।  
সর্বদা বর্জ্যয়েৎ প্রাজো বিশেষেণ তু কার্তিকে ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—আরও—পরাম, পরশয্যা, পরধন,  
পরস্ত্রী—কার্তিকে প্রাজ ব্যক্তি বিশেষভাবে বর্জন  
করিবেন ॥ ১৯০ ॥

টীকা—কার্তিকে তু বিশেষেণ বর্জ্যয়েদिति তৎ  
সকলাদিকমপি ন কুৰ্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৯০ ॥

তৈলভ্যাজং তথা শয্যাং পরামং কাংস্যভোজনম্ ।  
কার্তিকে বর্জ্যয়েদ্যম্ভ পরিপূর্ণব্রতী ভবেৎ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—কার্তিকমাসে তৈল মর্দন, শয্যা, পরাম  
ও কাংস্য পাত্র ভোজন ত্যাগ করিলে পরিপূর্ণ ব্রতী  
হওয়া যায় ॥ ১৯১ ॥

সম্প্রাপ্তে কার্তিকে দৃষ্টৌ পরামং যম্ভ বর্জ্যয়েৎ ।  
দিনে দিনে তু কৃচ্ছ্ৰস্য ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—কার্তিকমাস উপস্থিত হইলে পরাম  
দর্শন করিয়া যে মানব বর্জন করে, প্রতিদিন কৃচ্ছ্ৰ-  
ব্রতের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ১৯২ ॥

তত্রৈব শ্রীকৃষ্ণাঙ্গদমোহিনীসংবাদে—  
কার্তিকে বর্জ্যয়েতৈলং কার্তিকে বর্জ্যয়েদ্যম্ভ ।  
কার্তিকে বর্জ্যয়েৎ কাংস্যং কার্তিকে

গুরুসজ্জিতম্ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে শ্রীকৃষ্ণাঙ্গদ-মোহিনী-সংবাদে  
—কার্তিকে তৈল, মধু, কাংস্যপাত্র ও কাজিক বাসি  
অশ্লদ্রব্য, আচার ইত্যাদি বর্জন করিবে ॥ ১৯৩ ॥

টীকা—গুরুং কাজি কাদিপর্য্যমিতাশ্লদ্রব্যং সজ্জি-  
তঞ্চ বর্জ্যয়েৎ ॥ ১৯৩ ॥

ন মৎস্যং ভক্ষয়েন্মাংসং ন কৌর্ষং নান্যদেব হি ।

চাণালঃ স ভবেৎ সূক্ত কার্ত্তিকে

মাংসভক্ষণাৎ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—হে সূত্র ! মৎস্য, কূর্ষ মাংস, ঔষ-  
দার্থেও অন্য মাংসও ভক্ষণ করিবে না । কার্ত্তিকে  
মাংস ভক্ষণে চাণাল হয় ॥ ১৯৪ ॥

অথ শ্রীরাধাদামোদর-পূজাবিধিঃ

পাদ্মে তত্রৈব—

ততঃ প্রিয়তমা বিষ্ণো রাধিকা গোপিকাসু চ ।

কার্ত্তিকে পূজনীয়া চ শ্রীদামোদরসন্নিধৌ ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—অথ শ্রীরাধাদামোদর-পূজাবিধি,  
পদ্মপুরাণে কার্ত্তিকব্রতে—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়তমা,  
গোপিকাগণ মধ্যে শ্রেষ্ঠা, কার্ত্তিকে শ্রীদামোদর নিকটে  
শ্রীরাধিকার পূজা করা উচিত ॥ ১৯৫ ॥

টীকা—ততঃ পূর্ষজন্মকৃতারাধনাক্রোতোঃ, গোপি-  
কাসু মধ্যে প্রিয়তমা, তৎকৃতং তত্রৈব প্রথিতম্ । যথা  
শ্রীগোপালদেবস্য শ্রীমূর্ত্তেঃ সৌন্দর্য্যবিশেষং বিলোক্য  
তেন সহ ক্রীড়িতুকামাংশেনাবতীৰ্য্য যোষিদ্ভিশেষণ  
প্রেমনৃত্যাদিনা তমারাধ্য তদীপ্সয়া তদ্যোগ্য-তদ্ভিব্য-  
কৃপা ভূত্বা তদেকভক্তশ্রীব্রাহ্মণমাদায় তেন সহ স্বয়-  
মেব সৰ্ব্বাংশৈরবতীৰ্য্য গোপশ্রীষড়ানুকন্যাভূত্বাদিতি  
॥ ১৯৫ ॥

দ্বিজং দামোদরং কৃতা তৎপত্নীং রাধিকাং তথা ।

কার্ত্তিকে পূজনীয়ৌ তো

বাসোহলঙ্কারভোজনৈঃ ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—ব্রজবাসী ব্রাহ্মণকে দামোদর চিন্তা  
করিয়া এবং তৎপত্নীকে রাধিকা চিন্তা করিয়া  
কার্ত্তিকে উভয়কে বস্ত্র অলঙ্কার ও ভোজনাদি দান  
দ্বারা পূজা কর্তব্য ॥ ১৯৬ ॥

রাধিকাপ্রতিমাং বিপ্রাঃ পূজয়েৎ কার্ত্তিকে তু যঃ ।

তস্য ভূষ্যতি তৎপ্রীত্যৈ শ্রীমান্ দামোদরো হরিঃ ॥

ইতি ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রগণ ! কার্ত্তিকে শ্রীরাধিকার  
সন্তোষের জন্য যিনি শ্রীরাধিকা প্রতিমাকে পূজা করে  
তাহার প্রতি শ্রীমান্ দামোদর হরি তুষ্ট হন ॥ ১৯৭ ॥

টীকা—তস্যাঃ—শ্রীরাধিকায়্যাঃ, প্রীত্যৈ—সন্তো-  
ষার্থম্ ॥ ১৯৭ ॥

দামোদরাষ্টকং নাম স্তোত্রং দামোদরাষ্টকনম্ ।

নিত্যং দামোদরাকর্মি পঠেৎ সত্যব্রতোদিতম্ ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—কার্ত্তিকে প্রতিদিন 'দামোদরাষ্টকম্'  
নামক স্তোত্র সত্যব্রত মূনি কথিত পাঠ করিবে, উহা  
শ্রীদামোদরের অর্চন স্বরূপ ও শ্রীদামোদরের আক-  
র্ষণকারী ॥ ১৯৮ ॥

টীকা—নিত্যং পঠেৎ, দামোদরমাত্রাষ্টকং বশী-  
কর্ত্ত্বং শীলমস্য, সত্যব্রতনামমুনিয়া উদিতং প্রোক্তম্ ।  
যদ্বা, তস্মাৎ উদিতম্ পূর্বসিদ্ধমেবাস্মাৎ প্রকটতাং  
গতমিত্যর্থঃ ॥ ১৯৮ ॥

অথ শ্রীদামোদরাষ্টকম্

তত্রৈব—

নমামীশ্বরং সচ্চিদানন্দরূপম্

লসৎকুণ্ডলং গোকুলে ভ্রাজমানম্ ।

যশোদাভিষ্কোলুখলাচ্ছাবমানম্

পরামৃষ্টমত্যন্ততো দ্রুতং গোপ্যা ॥ ১৯৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীদামোদরাষ্টক, পদ্মপুরাণে  
—দাস্য ভক্ত্যযোগে আদিতো নমস্কার করিতেছেন—  
নমামি, তাহাও সর্বকর্মের প্রথমে মঙ্গলাচরণ কর্তব্য  
শিষ্টাদানের জন্য । ঈশ্বর—সর্বশক্তিমান্ জগদেক-  
নাথ নিজ আরাধ্য প্রভুকে প্রণাম করিয়া স্তুতি করি-  
বার শক্তি প্রার্থনা, তিনি পরমবন্দনীয়, নিজ দাস্য-  
ভক্তি বিশেষ জ্ঞাপন পূর্বক, সচ্চিদানন্দঘন বিগ্রহ,  
কর্ণে দোদুল্যমান কুণ্ডলদ্বয়, গোকুল নামক মহাযোগ-  
পীঠে দেদীপ্যমান । বাল্যলীলাবেশে যশোদা মাতার  
ভয়ে নিজেকে অপরাধী জ্ঞানে উদ্বৃখলের উপর হইতে  
লক্ষদ্বিগুণা ধাবমান, যশোদামাতা ততোধিক ধাবিত  
হইয়া পিছন হইতে ধৃত গোপালকে নমস্কার করি  
॥ ১৯৯ ॥



টীকা—শ্রীরাধাসহিতং নত্বা শ্রীদামোদরমীষরম্ ।  
দামোদরান্ধকব্যাক্ষ্যা দিগেশা দর্শ্যতেহধুনা ॥ তত্রাগ্রে  
কিমপি প্রার্থয়িতুমাদৌ তস্য তত্ত্বরূপলীলাগুণাদি-  
বিশেষণোৎকর্ষ-বিশেষঃ গোকুল-প্রকটিত-নিজ-ভগ-  
বত্তাসার সর্বস্বভূতং বর্ণয়ন্ ভক্ত্যাদৌ নমস্করোতি—  
নমামীতি । তচ্চ মঙ্গলার্থং সর্বকর্মসু প্রাগেব দাস্য-  
বিশেষণে বিধানাদাদৌ নির্দিষ্টম্ । কং ? ইত্বরং  
সর্বশক্তি মন্তং জগদেকনাথং নিজপ্রভুং বা । তত্রাদ্যঃ  
পক্ষঃ স্তুত্যাশিত্যর্থঃ, দ্বিতীয়ঃ পরমবন্দ্যত্বার্থঃ, অন্ত্যশ্চ  
ভক্তিবিশেষণেতি দিক্ । কথন্তুতম্ ? সচ্চিদানন্দরূপং  
সচ্চিদানন্দমবগ্রহমিত্যর্থঃ ; ইতি তত্ত্ববিশেষণোৎ-  
কর্ষ্যবিশেষ উক্তঃ । সৌন্দর্য্যবিশেষণোৎকর্ষ্যবিশেষ-  
মাহ—লসন্তী শ্রীযশোদাভিষা ধাবমানাৎ সততবাল্য-  
ক্ৰীড়াবিশেষপরত্যাগা নিরন্তরং লোলভয়া গুণয়োঃ  
ক্ৰীড়ন্তী কুণ্ডলে যস্য তম্ ; ইতি শ্রীমুখশোভাবিশেষ  
উক্তঃ ; যদ্বা, শ্রীগুণভূষনমহাসৌভাগ্যতঃ কুণ্ডলয়োঃ  
সর্বভূষণেষু মুখ্যভূষণভ্যাং তানি সর্বগোবোপ-  
লক্ষ্যন্তে ; তদৃশ লসন্তী শোভয়ানে কুণ্ডলে যস্যমৎ  
তং ভূষণভূষণাগমিত্যর্থঃ । ততএবোক্তং শ্রীগোপী-  
ভির্দর্শনমক্সে ( ২৯।৩০ ) —‘ত্রৈলোক্যসৌভগমিদক্ষ  
নিরীক্ষা রূপং, যদগোদ্বিজদ্রুমমৃগাঃ পুলকান্যবিভ্রন্’  
ইতি, উক্তবেন চ তৃতীয়মক্সে ( ২।১২ ) —‘বিস্মাপনং  
স্বস্য চ সৌভগধর্মঃ, পরং পদং ভূষণভূষণাগম্’ ইতি ।  
পরিবারবিশেষণোৎকর্ষ্যবিশেষমাহ—গোকুলে গোপ-  
গোপী-গোবৎসাদি-নিবাসে ভ্রাজমানং, যোগ্যস্থান-  
বিশেষে পূর্বতোহপ্যুৎকর্ষ্যবিশেষপ্রকটনে গোকুলস্য  
স্বাভাবিকশোভাবিশেষণ বা শোভমানম্ ; তচ্চ  
শ্রীদশমক্সাদৌ ( ৩২।১৪ ) —‘চকাস গোপী-পরিষদ্-  
গতোহস্মিত্ত্রৈলোক্যলক্ষ্যাকপদং বপুর্দধৎ’ ইত্যাদি-  
নোক্তম্ । লীলাবিশেষণোৎকর্ষ্যবিশেষমাহ—যশো-  
দেতি সাক্ষেন । যশোদায়া মাতুঃ সকাশাৎ ভিষ্মা  
দধিভাণ্ডভেদনাদ্যপরাধকৃতভীত্যা উদ্বিগ্নাৎ শিক্-  
স্থিতনবনীতচৌর্য্যার্থমুদ্বৃত্ত্য তলে সমারূঢ়াদুদ্বিগ্নতঃ  
ধাবমানং ভরমাপসরন্তম্ । অত্র চ বিশেষ্যাপেক্ষ-  
কৈর্দর্শনমক্সকনবমাধ্যায়োক্তম্ ( ৮-৯ ) —‘উদ্বিগ্নাভ্য-  
রূপরি ব্যবস্থিতং, মর্কায় কামং দদতং শিচি স্থিতম্ ।  
হৈয়গবৎ চৌর্য্যবিশক্তিতেক্ষণং, নিরীক্ষ্য পশ্চাৎ সুত-  
মাগমচ্ছনৈঃ ॥ তামাতৃযতিং প্রসমীক্ষ্য সত্বর,-

স্ততোহবরুহ্যপসসার ভীতবৎ । গোপস্বধাবন্ন যমাপ  
যোগিনাং, ক্ষমং প্রবেষ্টুং তপসেরিতং মনঃ ॥’  
ইত্যাদ্যনুসঙ্গম্ । ততশ্চ অত্যন্ততোক্ষত্যা বেগেন  
ধাবিত্বা, সমাসৈকপদ্যেন যবাদেশঃ, গোপ্যা শ্রীযশো-  
দয়া পরা আমৃষ্টং পৃষ্ঠতো ধৃতম্ ; অত্র চ অত্যন্ততো  
দ্রুততোয়ানেন শ্রীযশোদায়া অপি স্তননিতম্ব-গৌরবাদি-  
সৌন্দর্য্যবিশেষঃ স্নেহবিশেষশ্চ সূচিতঃ । গোপ্যেতি  
প্রমোজিতপরিপ্যাট্যা গোপজাতীমামেব তাদৃশং মহা-  
সৌভাগ্যমিতি ধ্বনিতম্ । পরামৃষ্টমিত্যেনে তস্যাং  
ভগবতঃ স্নেহবিশেষো ধ্বনিত ইতি দিক্ । অত্র চ  
( শ্রীভাঃ ১০।৯।১০ ) —‘অবধমানা জননী ব্রহ্মল-  
ক্ষেণীভরাক্রান্তগতিঃ সুমধ্যমা । জবেন বিব্রংসিত-  
কেশবক্লন-চ্যুতপ্রসূনানুগতিঃ পরামৃশ্য ইত্যর্থোহনু-  
সঙ্গমঃ ॥ ১৯৯ ॥

ক্লদন্তং মুহুর্নেগ্রযুগ্মং যুজন্তম্  
করান্তোজযুগ্মেন সাতক্শনেত্রম্ ।  
মুহঃশ্বাসকম্পত্রিরেখাককর্ষ-  
স্থিতগ্রৈবদামোদরং ভক্তিবন্ধম্ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—রোদনরত করপদ্যযুগল দ্বারা পুনঃ  
পুনঃ নেগ্রদ্বয় মার্জ্জনকারী সতত নয়ন, ত্রিরেখাক্ষিত  
কম্বুকর্ষ পুনঃ পুনঃ শ্বাস গ্রহণে কম্পিত, মাতৃঅগ্রই  
অবস্থিত ভক্তিবন্ধ দামোদরকে নমস্কার করি ॥২০০॥

টীকা—তদনন্তরলীলাবিশেষং বদন্ ( শ্রীভাঃ  
১০।৯।১১ ) —‘কৃতাগসং তং প্রক্লদন্তমক্ষিণী, কর্মন্ত-  
মজ্ঞানমিণী স্বপাণিনা । উদ্বীক্সমানা ভয়বিহ্বলেক্ষণং,  
হস্তে গৃহীত্বা ভিষয়স্তাবাণ্ডরৎ ॥’ ইত্যর্থমাহ—ক্লদন্ত-  
মিতি । মাতৃহস্তে যষ্টিং দৃষ্টাতয়া তাড়নমাশঙ্ক্য  
ভীতত্বাদি-প্রদর্শনে তৎপরিহরণায় ক্লদন্তম্, অতএব  
করান্তোজযুগ্মেন নেগ্রযুগ্মং যুজন্তং যুগপদ্যার্জয়ন্তং,  
এতচ্চ বাণ্যলীলাবিশেষস্বভাবতঃ ; যদ্বা, ভয়াবেশেন  
সদ্যোহনুগচ্ছতোহশ্রুণো নিষ্কাসনার্থং, যদ্বা, অশ্রু-  
ধারাপসারণার্থমিতি দিক্ । যতঃ সাতক্শে শশক্শে  
নেত্রে অপি, কিং পুনর্মনো যস্য তম্ । যদ্বা, সতত-  
নিরীক্ষণ-নেগ্রযুগমিত্যর্থঃ । ততশ্চ তাড়নপরিহারার্থ-  
মিদমপি লীলাস্তরমুহ্যম্ । কিঞ্চ, মুহঃ শ্বাসেন  
রোদনাবেশকৃতেন কম্পৎ কম্পমানং, ত্রিরেখাক্ষে কম্বু-

বদ্রেখাত্মন চিহ্নে কণ্ঠে স্থিতং গ্রৈবং গ্রৈবেয়কং সৰ্ব্বং  
গ্রীবাভূষণং মুক্তাহারাদি যস্য, দাম উদরে যস্য;  
অনেন চ (শ্রীভাঃ ১০।৯।১৪) —‘গোপিকোলুখলে  
দামা ববন্ধ প্রাকৃতং যথা’ ইত্যুক্তম্। দামোদরে  
উলুখলে চোড়য়তো বন্ধনমুক্তং, তদেবাভিযাজয়ন্  
ভক্তবশ্যতাবিশেষেণোৎকর্ষবিশেষমাহ—উক্ত্যেব মাতুঃ  
স্ববিশয়কয়া তস্য বা মাতৃবিশয়কয়া বন্ধং স্বীকৃত-  
বন্ধনং, ন তু পাশবর্গবলাৎ, সৰ্ব্বতঃ সমুচ্চিতিরপা-  
নন্তৈঃ পাইশৈর্ন্যূনদ্ব্যঙ্গলাপূরণাৎ। তচ্চোক্তং (শ্রীভাঃ  
১০।৯।১৩-১৭) —‘তদামবধ্যমানস্য স্বাৰ্ত্তকস্য কৃতা-  
গসঃ। দ্ব্যঙ্গুলোনমভুত্তেন সন্দধেহন্যচ্চ গোপিকা ॥  
যদাসীত্তদপি ন্যূনং তেনান্যদপি সন্দধে। তদপি  
দ্ব্যঙ্গুলং ন্যূনং যদ্যদাদত্ত বন্ধনম্। এবং স্বগেহদা-  
মানি যশোদা সন্দধত্যপি’ ইত্যাদি। যদ্বা, দামো-  
দরত্বে হেতুঃ—উক্ত্যেব বন্ধং বশীকৃতং, তথাপি স  
এবার্থঃ পর্য্যবস্যতি। কিঞ্চ,—(শ্রীভাঃ ১০।৯।১৮-২১)  
স্বমাতুঃ স্থিন্নগাত্রায়া বিম্বস্তকবরস্তজঃ। দৃষ্টা পরি-  
শ্রমং কৃষ্ণঃ কৃপন্নাসীৎ স্ববন্ধনে। এবং সন্দধিতা  
হ্যঙ্গ হরিণা ভক্তবশ্যতা। স্ববশেনাপি কৃষ্ণেন যস্যে-  
দং সেত্বরং বশে ॥ নেমং বিরিক্কা ন ভবো ন  
গ্রীরপ্যকসংশয়া। প্রসাদং লেভিরে গোপী যতৎ প্রাপ  
বিমুক্তিদাৎ ॥ নায়ং সুখাপো ভগবান্ দেহিনাং  
গোপিকাসুতঃ। জ্ঞানিনাঞ্চাভূতানাং যথাভক্তিমতা-  
মিহ ॥’ ইত্যোষামর্থঃ, তথা (শ্রীভাঃ ১০।১০।২৫)  
—‘দেবষ্মির্যে প্রিয়তমো যদিমৌ ধনদাঅজৌ। তত্তথা  
পাশদ্বিম্বামি যদঙ্গীতং তন্বহাঅনা ॥’ ইত্যাদেরর্থঃ ইপি  
শ্রীনারদভক্ত্যপেক্ষয়া যমলার্জুন-ভক্ত্যাদি তত্তল্লীলা-  
রূপোহনেন সূচিতঃ ॥ ২০০ ॥

ইতীদৃক্ স্থলীলাভিরানন্দকুণ্ডে  
স্বঘোষং নিমজ্জন্তমাখ্যাপয়ন্তম্।  
তদীয়ৈশিত্যেভু ভক্তৈজিতত্বম্  
পুনঃ প্রেমতন্তং শতাব্ধি বন্দে ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—এই দামোদর লীলা দ্বারা এবং ঈদৃশ  
পরমমনোহারী অন্য নিজ শৈশবলীলাসমূহ দ্বারা  
পরমানন্দ রসকুণ্ডে নিজ গোকুল ও গোকুলবাসী-  
গণকে নিমজ্জিত করাইয়া তদীয় ঐশ্বর্য্যভক্ত ভক্তবন্দ

মধ্যে প্রেমভক্তি বশীভূততা প্রচারণকারী দামোদরকে  
পুনঃ প্রেম ভরে শত শতবার বন্দনা করি ॥ ২০১ ॥

টীকা—গুণবিশেষেণোৎকর্ষবিশেষমাহ—ইতীতি।  
এবং ভক্তবশতয়া, যদ্বা, ইত্যনয়া দামোদরলীলয়া  
ঈদৃশীভিষ্ট দামোদর-লীলা-সদৃশীভিঃ পরমমনো-  
হরাভিঃ শৈশবীতিঃ স্বস্য স্বাভিবা অসাধারণীভিঃ  
লীলাভিঃ ক্রীড়াভিঃ। ‘গোপীভিঃ স্তোভিতোহ-  
ন্যাত্তগবান্ বালবৎ কুচিৎ। উদ্গায়তি কুচিন্মুগ্ধ-  
স্তব্ধশো দারুঘস্তবৎ ॥ বিভতি কুচিদাজন্তঃ পীঠ-  
কোন্মানপাদুকম্। বাহুক্ষেপঞ্চ কুরুতে স্বানাং  
প্রীতিং সমুদ্রহম্ ॥’ (শ্রীভাঃ ১০।১০।৭-৮) ইত্যাদ্য-  
ক্তাভিঃ স্বঘোষং নিজগোকুলবাসিপ্রাণিজাতং সৰ্ব্বমেব  
আনন্দকুণ্ডে আনন্দরসময়গভীরজলাশয়বিশেষে নিত-  
রাং মজ্জন্তং মজ্জয়ন্তম্, এতদেবোক্তম্ —‘স্বানাং প্রীতিং  
সমুদ্রহন’ ইতি। যদ্বা, ঘোষঃ কীতিমাহাঅ্যোৎ-  
কীর্তনং বা, স্বস্য স্বানাং বা গোপগোপ্যাদীনাং ঘোষো  
যথা স্যাতথা স্বয়মেবানন্দকুণ্ডে নিমজ্জন্তং পরমসুখ-  
বিশেষমনুভবন্তমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, তাভিরেব তদীয়ৈ-  
শিত্যেভু ভগবদৈশ্বর্য্যজ্ঞানপরেষু ভক্তৈজিতত্বম্ আঅনো  
ভক্তবশ্যতাম্ আখ্যাপয়ন্তম্; ভক্তিপরাণামেব বশ্যো-  
হহং, ন তু জ্ঞানপরাণামিতি প্রথমন্তম্, অনেন চ  
‘দর্শয়ন্তদ্বিদাং লোকে আঅনো ভক্তবশ্যতাম্’ (শ্রীভাঃ  
১০।১০।৯) ইত্যস্যার্থো দশিতঃ। তস্যার্থঃ—তৎ  
ভগবন্তং বিদন্তীতি তথা তেমাং তজ্জ্ঞানপরাণামি-  
ত্যর্থঃ। তান্ প্রতি দর্শয়ন্তি, যদ্বা, তদীয়ানাং  
ভাগবতানাং প্রভাবাভিজ্ঞেবেব, ন চান্যেৎবাখ্যাপয়ন্তং,  
বৈষ্ণবমাহাঅ্যবিশেষানভিফেষু কেবলজ্ঞানপরেষু-  
ভক্তৈবিশেষতস্তন্বাহাঅস্য চ পরমগোপ্যত্বেন প্রকাশনা-  
যোগ্যত্বাৎ। এবঞ্চ ‘তদ্বিদাম্’ ইতি ভূতাবশ্যতা-  
বিদামিত্যর্থো দ্রষ্টব্যঃ। অতঃ প্রেমতঃ ভক্তিবিশে-  
ষেণ শতাব্ধি যথা স্যাতথা শতশতবারান্ তমীশ্বরং  
পুনর্বন্দে। অতো ভক্তানামবশ্যকৃত্যং ভক্তিপ্রকার-  
বিশেষরূপং বন্দনমেব মম প্রার্থ্যং, ন ত্বৈশ্বর্য্যজ্ঞানা-  
দীতি ভাবঃ ॥ ২০১ ॥

বরং দেব মোক্ষং ন মোক্ষাবধিম্ বা  
ন চান্যং ব্রণেহহং বরেশাদপীহ।



ইদন্তে বপুর্নাথ গোপালবালং

সদা মে মনস্যাবিরাস্তাং কিমন্যৈঃ ? ২০২ ॥

অনুবাদ—হে দেব । পুরুষার্থ শ্রেষ্ঠ মোক্ষ বর বা মোক্ষাবধি অন্য বর বরদেশ্বর আপনা হইতে এই রূপাবনে আমি চাহি না, হে নাথ । এই যে তোমার বালগোপাল মূর্তি সর্বদাই আমার মনোমধ্যে আবির্ভূত থাকুক, অন্য বরে কি প্রয়োজন ॥ ২০২ ॥

টীকা - এবমুৎকর্ষবিশেষবর্ণনেন শুদ্ধা প্রার্থয়তে—বরমিতি দ্বাভ্যাম্ । দেব, হে পরমদ্যোতমান । হে মধুরঞ্জীড়াবিশেষপরেতি বা, বরেশাৎ সকলবর-প্রদানসমর্থাৎ অপি ত্বতঃ মোক্ষং চতুর্থপুরুষার্থং মোক্ষস্যামধিং বা পরমকাষ্ঠারাপং ঘনসুখবিশেষাঅ-কং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকম্, অন্যঞ্চ শ্রবণাদিভক্তিপ্রকারমহং বরং প্রার্থ্যং, যদ্বা, অনৈর্বরগীয়মপি, যদ্বা, বরতয়া ইহ রূপাবনে ন রূপে । ইহত্যস্য পরেণাপি সম্বন্ধঃ, অত্র চ মোক্ষাদিগ্রন্যস্য যথোত্তরশ্রেষ্ঠ্যমূহ্যম্ । তত্র মোক্ষদ্বৈকুণ্ঠলোকস্য শ্রেষ্ঠ্যং শ্রীভাগবতামৃতোত্তরখণ্ডে ব্যক্তমেবাস্তি । বৈকুণ্ঠলোকাচ্ছ্রবণাদিপ্রকারস্য চ শ্রেষ্ঠ্যং, ‘কামং ভবঃ স্বরূজিনৈরয়েষু ন স্তাৎ’ (শ্রীভাঃ ৩।১৫।৪৯) ইত্যাদিবচনতঃ শ্রবণাদিসিদ্ধ্যা নরকাদি-প্ৰবপি যত্র তত্র সর্বত্রৈব বৈকুণ্ঠবাসসিদ্ধিরিতি দিক্ । তহি কিং রূপে ? তদাহ—হে নাথ । ইহ রূপাবনে ইদং বনিতং গোপালবালরূপং তে বপুঃ সদা মে মনসি আবিরাস্তাম্ ; অন্তর্যামিত্বাদিনা স্থিতমপি সাক্ষাদিব সর্বাপসৌন্দর্যাদিপ্রকাশনেন প্রকটং ভূয়াৎ । ননু মোক্ষাদয়োহপি পরমোপাদেয়াস্তানপি রূপে । তত্রাহ—কিমন্যৈরিতি ; অনৈর্মোদিভির্মম প্রয়োজনং নাস্তী-ত্যর্থঃ, তস্য সর্বানন্দকদম্বাঅকৃত্বাত্ত্বসিদ্ধৌব সর্ব-সিদ্ধেঃ । তথা তদলাভে নিজেপিস্তাসিদ্ধ্যা বিশেষ-তচ্চ তুচ্ছলাভেন শোকবিশেষোৎপাদনাদন্যৈরপি কিমিতি ভাবঃ । যদ্বা, ননু মোক্ষাদয়ো ন ত্রিযন্তাং নাম, পরমাপেক্ষ্যাণি মদীয়-শ্রীচতুর্ভূজাদি-মূর্তিদর্শন-সম্ভাষণাদীনি ত্রিযতাং, তত্রাহ—কিমন্যৈরিতি । চিন্তে ত্বদেতচ্ছ্রীমদ্রূপঃ সদা স্ফুর্তাবেব মমাত্যন্তপ্রীতিনান্য-ত্রেতি ভাবঃ । অন্তর্দর্শনমাহাত্ম্যঞ্চ শ্রীভাগবতামৃতোত্তর-খণ্ডে উপোলোকে শ্রীপিপ্লয়ানেন বিবৃত্যোক্তমস্তু । এবং তস্য প্রার্থনাপি স্তাবাবেব পর্য্যবস্যতি, তসৈব সর্বোৎকৃষ্টত্বেন প্রার্থনাৎ, এবমগ্রেহপি ॥ ২০২ ॥

—৫২

ইদন্তে মুখান্তোজমব্যক্তনীলৈ-

বৃতং কুন্তলৈঃ স্নিগ্ধরক্তৈশ্চ গোপ্যা ।

মুহুচ্চ স্মিতং বিশ্বরক্তাধরং মে

মনস্যাবিরাস্তামলং লক্ষলাভৈঃ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—এই যে তোমার শ্রীমুখকমল অনির্বচ-নীয় নীল অলকা স্নিগ্ধ ও রক্ত বর্ণ চূর্ণ কুন্তল সমূহ দ্বারা আবৃত এবং গোপী যশোদামাতা কর্তৃক পুনঃ পুনঃ চুম্বিত পকুবিম্বফল সদৃশ রক্তবর্ণ অধর আমার মনোমধ্যে আবির্ভূত থাকুক, অন্য লক্ষ লক্ষ লাভ সমূহের প্রয়োজন নাই ॥ ২০৩ ॥

টীকা—তত্র চ তব শ্রীমুখং পরমমনোহরং বিশেষেণ দিদৃক্ষে, ইত্যাহ—ইদমিতি । কদাচিদ্ধ্যা-নেহনুভূয়মানমনির্বচনীয়-সৌন্দর্যাদিকং, তদেব নিদি-শতি—মুখমেবান্তোজং প্রফুল্লকমলাকরত্ন-নিখিলসন্তা-পহারিত্ব-পরমানন্দরসবত্বাদিনা, তন্মে মনসি মুহুরা-বিরাস্তাম্ । কথন্তুতম্ ? অত্যন্তনীলৈঃ পরমশ্যামলৈঃ স্নিগ্ধৈশ্চ রক্তৈশ্চ কুন্তলৈঃ কেশৈরলকৈর্বা বৃতং কমলং ভ্রমরৈরিবোপরি বেষ্টিতম্ ; গোপ্যা শ্রীযশোদয়া শ্রীরাধয়া বা চুম্বিতং, মুহুরিত্যস্যাগ্ৰাপি সম্বন্ধঃ, যদ্বা, পাঠক্রমাদগ্ৰৈব সম্বন্ধঃ ; ততচ্চ তয়া মহাধন্যয়া মুহুচ্চ স্মিতমপি মম মনসি স্কৃদপ্যাবিরাস্তামিত্যর্থঃ । যদ্বা, সদেতি পূর্বগতস্যাগ্ৰাপ্যর্থবলাদবয়ম্ এব স্যাৎ । বিশ্ববদন্তৌ অধরৌ যস্মিন্ তৎ, ততচ্চ লক্ষলাভৈর-নৈর্লক্ষসংখ্যৈর্লব্ধৈরপি প্রয়োজনং নাস্তীত্যর্থঃ । নিখি-লার্থমেবৈতৎ ॥ ২০৩ ॥

নমো দেব দামোদরানন্ত বিশো

প্রসাদ প্রভো দুঃখজালাধিমগ্নম্ ।

রূপাদৃষ্টিবৃত্ত্যাতিদীনং বতানু-

গৃহাণেশ মামজমেধ্যাক্ষিদৃশ্যঃ ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—হে দেব । আপনাকে প্রণাম, হে দামোদর । হে অনন্ত । হে বিশো । প্রসন্ন হও, হে প্রভো । অদর্শন জনিত দুঃখ-জালারূপ সমুদ্রে নিমজ্জিত আমাকে দর্শন দান ও রূপাদৃষ্টিরূপ অমৃত রুষ্টি দ্বারা অতিদীন খিন্ন আমাতে অনুগ্রহ প্রকাশ কর, হে ঈশ । অজ্ঞ আমার নয়ন গোচর হও ॥ ২০৪ ॥



টীকা—এবং স্তুতিপ্রভাবে সদাঃ সমুদিতেন  
প্রেমবিশেষেণ সাক্ষাদ্দিদৃক্ষমাণস্তত্র চৈকং নাম-  
সঙ্কীৰ্ত্তনমেব পরমসাধনং মন্যমানস্তথৈব সকাৰ্থ্যং  
প্রার্থয়তে—নম ইতি । তুভ্যামিত্যধ্যাহার্যমেব, তচ্চ  
ভয়গৌরবাদিনা প্রেমবৈকল্যেন বা সাক্ষান্ন প্রযুক্তম্ ।  
হে প্রভো, হে মদীশ্বর । প্রসীদ । প্রসাদমেবাহ—

দুঃখং সাংসারিকং তদর্শনজং বা, তস্য জালং  
পরম্পরা, তদেবাধিঃ আনন্ত্যাদিনা তস্মিন্মগ্নং মাং,  
অতএব অতিদীনং পরমার্ভং, যদ্বা, তত্র সৎসহায়-  
সাধনাদিহীনত্বাৎ পরমাকিঞ্চনং, যদ্বা, মুমূর্ষুং  
জীবন্তুং বা, তত্র চাক্তং তৎ প্রতিকারদানভিজং,  
কৃপয়া দৃষ্টিটনিরীক্ষণং, তস্যা বৃষ্টিয়া পরম্পরয়া,  
কৃপাদৃষ্টিরূপামৃতবৃষ্টিয়া বা অনুগৃহণ, সমুদ্রুত্যা  
জীবন্তুত্যাঃ । তদেবাভিভাষয়তি—অক্ষিদৃশ্যা  
মল্লোচনগোচর এধি ভব । এবং প্রার্থনাক্রমেণ  
প্রার্থনং কৃতং, প্রার্থস্য পরমদৌর্ভাগ্যেন, সহসা প্রাগেব  
নির্দেশানহৃত্বাৎ । অন্তর্দর্শনাৎ সাক্ষাদর্শনমাহাত্ম্যাক  
গ্রীভগবৎপার্মদৈঃ সন্যায়মুক্তং, শ্রীভাগবত-মৃতোত্তর-  
খণ্ডতো বিশেষতো জ্ঞেয়ম্ । তত্র দেব হি দিব্যরূপেতি  
দিদৃক্ষ্যাং হেতুঃ, দামোদরেতি ভক্তবাৎসল্য-  
বিশেষেণাক্ষিদর্শনযোগ্যতায়াম্, অতো নাশ্তো যস্মা-  
দিত্যনন্তেতি কৃপাদৃষ্টানুগ্রহেণ । প্রভো ! হে  
অচিন্ত্যানস্তাভূত-মহাশক্তিযুক্তেতি ইন্দ্রিয়াগ্রাহ্য-  
সাপ্যাক্ষিদৃশ্যতাসম্ভাবনায়াম্, ঈশ । হে-পরম-  
অতস্তেতি অযোগ্যং প্রতি তাদৃশানুগ্রহকরণে কস্যচিদ-  
প্যনপেক্ষতায়ং জ্ঞেয়ম্ । কিঞ্চ, বিষ্ণো ! হে সর্ব-  
ব্যাপক । যদ্বা, হে শ্রীহৃন্দাবননিকুঞ্জকুহরাদি-প্রবেশ-  
শীল, ইতি চাক্ষিদৃশ্যত্যাঃ দূরাগমনশ্রমাদিকং  
নাস্তীতি । অথবা হে অনন্ত, অপরিচ্ছিন্ন । বিষ্ণো  
সর্বব্যাপিন্ ! তথাপি হে দামোদরেত্যেবং পরমবাৎ-  
সল্যবিশেষেণ তবাকৃতং কিমপি নাস্তীতি ধনিতম্ ।  
অন্যৎ সমানমিত্যেমা দক্ ॥ ২০৪ ॥

কুবেরাখ্যজৌ বদ্ধমূর্ত্যৌ যদ্ব-  
জ্ঞয়া মোচিভৌ ভক্তিভাজৌ কৃতৌ চ ।  
তথা প্রেমভক্তিং স্বকাং মে প্রযচ্ছ  
ন মোক্ষে গ্রহো মেহস্তি দামোদরেহ ॥২০৫॥

অনুবাদ—আমি মাতা কর্তৃক দামবন্ধনযুক্ত উলু-  
খলে বদ্ধ অবস্থাতেই যমলাজ্ঞন বৃদ্ধরূপী কুবের পুত্র  
দ্বয়কে শ্রীনারদ শাপ হইতে মুক্তিদান ও ভক্তিভাজন  
করিয়াছেন, সেইরূপ নিজ প্রেমভক্তি আমাকে দান  
কর, হে দামোদর ! এই শ্রীহৃন্দাবনে আমার আর  
মোক্ষে আগ্রহ নাই ॥ ২০৫ ॥

টীকা—ইথং প্রেমবিশেষেণ পরমোৎকর্ষা সহ  
সাক্ষাদর্শনং প্রার্থ্য তত এব সদ্যোজাতপ্রেমভক্তি-  
বিশেষেণ তস্য পরমদৌর্ভাগ্যং মন্যমানস্তত্র চ পরমো-  
পায়ভূতাং প্রেমভক্তিমভিজায়, যদ্বা, সাক্ষাদর্শনে  
মনোহৃত্তিঃ বিরহদুঃখোত্তরতাঞ্চাশক্য্য সদা তদ্বশী-  
করণায় প্রেমভক্তিমেবৈকমুপায়মভিজায় ; অত্র চ  
পরমাপরাধিনো মম কথং সা সন্তবেদিত্যাশক্য্য  
শ্রীভগবদ্বাৎসল্যমহিম্যা চাসম্ভাব্যমপি সর্বমেব সন্ত-  
বেদিতি নিশ্চিত্য মোক্ষত্যাগেন প্রেমভক্তিমেব  
প্রার্থয়তে—কুবেরেতি । বদ্ধয়া গোপ্যা পাতৈরুদ্বৃথলে  
শৃঙ্খলিতয়া মূর্ত্যা শ্রীবিগ্রহেণৈবেতি তন্মোর্মধ্যে স্বয়ং  
প্রবেশাৎ পরমসুন্দরনীলাদি-বিশিষ্টস্য ভগবতঃ  
সাক্ষাদর্শনস্পর্শনাদিকং সূচিতম্ । মোচিভৌ শ্রীনারদ-  
শাপাৎ সংসারাক্ত, ন কেবলং তাবদেব, পরমভক্তিচ্চ  
তাভ্যাং দত্তেত্যাহভক্তিং ভজতঃ পরমসাধ্যত্বেনা-  
শ্রয়তঃ, ন কথঞ্চিদপি ত্যজত ইতি তথা তৌ । এবং  
প্রেমভক্তিঃইব দত্তেত্যভিপ্রেতম্ । তথা চ শ্রীভগবদ্ব-  
চনম্ ( শ্রীভাঃ ১০।১০।৪২ )—সজাতো ময়ি ভাবো  
বামৌপিসতঃ পরমোহভব ইতি । অস্যাৰ্থঃ—বাৎ  
যুবয়োৰীপিসতোহপেক্ষিতঃ পরমো ভাবঃ প্রেমা ময়ি  
সমাগ্জাত এব, ন ভবঃ পুনর্জন্ম সংসারদুঃখং বা  
যস্মাৎ স ইতি । হে দামোদর তথা তদ্বৎ স্বকাং  
ভক্তরণারবিন্দিকাশ্রয়াম্ এতদ্রূপৈকবিষয়াং বা মে  
মহ্যং প্রকর্ষণে যচ্ছ দেহি । ননু কিমভ্যাগ্ৰহেণ ?  
কুবেরাখ্যজবরোক্ষোহপি গৃহ্যতাম্, অন্যথা জন্ম-  
মরণাদি-সংসারাত্তেঃ । তত্রাহ—নেতি । ইহ  
অস্যাং প্রেমভক্ত্যাবেব মম গ্রহ আগ্রহোহস্তি, ন চ  
মোক্ষে গ্রহোহস্তি । অয়মর্থঃ—প্রেমভক্ত্যা সংসার-  
ধ্বংসো ভবতি চেত্তহি ভবতু নাম, ন স্যাৎচেত্তহি  
মাহন্তু নাম, তত্র মমাপেক্ষা নাস্তীতি । অত্র গৃহ্যেহয়ং  
ভাবঃ—চিন্তামণৌ করস্তু সর্বমেব স্বয়ং সেৎসতি,  
কিন্তুদেকমাত্র-তুচ্ছ-দ্রব্যগ্রহণেনেতি । যদ্বা, ‘হে দামো-

দর স্বকাং প্রেমভক্তিং প্রযচ্ছ' ইত্যেবং পাশবদ্ধোদর-  
উগবদ্বিষয়কপ্রেমভক্তিপ্রার্থনয়া নিত্যমুদরে পাশ-  
বন্ধনাগ্রহমাশঙ্ক্যাহ—মোক্ষে পাশবন্ধনাতব মোচনে  
মমাগ্রহো নাস্তি কিম্? কাকু অস্ত্যোবেত্যর্থঃ। কিন্তু  
ইহ অগ্নিন্বেব রূপে সকাম-সাধারণানাং প্রেমভক্তিং  
প্রযচ্ছতি। যদ্বা ইহ বৃন্দাবনে প্রেমভক্তিং প্রযচ্ছ-  
ত্যান্বয়ঃ। ততশ্চ তত্রৈব তস্যঃ সুখবিশেষাবির্ভাব-  
কত্বাৎ প্রাদুর্ভাববিশেষাচ্চ, তথা তস্য সাক্ষাদ্দর্শন-  
বিশেষাকারত্বাচ্চ, তথা তত্রৈব তদ্বিহারিণীভগবদ্দি-  
দৃশ্যবিশেষাচ্চ, তত্র সদা নিবাসোহপি প্রার্থিতঃ  
ইত্যাহ্যম্; অন্যচ্চ পূর্ববদেব ॥ ২০৫ ॥

নমস্তেহস্ত দাম্ভেন স্ফুরদীতিধাম্ভেন

ত্বদীয়োদরায়ান্ন বিশ্বস্য ধাম্ভেন।

নমো রাধিকায়ৈ ত্বদীয়প্রিয়ায়ৈ

নমোহনন্তলীলায় দেবায় তুভ্যম্ ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—চতুর্দিকে প্রকাশিত দীপ্তির আশ্রয়  
বন্ধন রজ্জ্বকে প্রণাম থাকুক, অনন্তর নিখিল বিশ্বের  
আশ্রয় তোমার উদরকে প্রণাম থাকুক, তদীয়  
প্রেমসীবরা শ্রীরাধিকাকে প্রণাম। অনন্ত লীলাময়  
তদুপরি রাসাদি ক্রীড়াশীল তোমাকে প্রণাম ॥ ২০৬ ॥

টীকা—এবং স্তুতিং সমাপয়ন্ স্বপ্রার্থিতসিদ্ধয়ে  
ভক্তিবিশেষণ বা তদীয়াসাধারণ-পরিকরাবয়ব-  
পরিবারাদীনপি প্রত্যেকং পৃথক্ প্রণমতি—নমস্তেহ-  
স্তিতি। তে তব দাম্ভে উদর-বন্ধনমহাপাশায়  
নমোহস্ত; কথন্তুতায়? স্ফুরন্ত্যা দীপ্তেন্তেজসো  
ধাম্ভেন আশ্রয়ায়, এবং তস্যাপি বন্ধনরূপতাপ্তিপ্রেতা।  
অথানন্তরং ত্বদীয়ায় উদরায় নমোহস্ত, পাশবন্ধন  
তেনৈব সৌন্দর্য্যাদেবাসল্যলীলাদেশ্চ বিশেষতঃ  
প্রকাশনাৎ; কথন্তুতায়?—বিশ্বস্য চরাচর-প্রপঞ্চ-  
জাতস্য ধাম্ভে আধারায়, তত এব চতুর্দশভুবনাশ্রক  
কমলোৎপত্তেঃ, তত্রৈব চ মাতরং প্রতি বারদ্বয়ং  
বিশ্বরূপপ্রদর্শনাদিতি দিক্। এবমুদরবন্ধনেন বিশ্ব-  
স্যপি বন্ধনাপত্তেঃ শ্রীশোদয়া বিশ্বমপি বশীকৃতমিতি  
ধ্বনিতম্; তথা ঈশস্য বন্ধনাসম্ভবেহপি বন্ধন-  
স্বীকারেণ ভক্তবাৎসল্য-বিশেষস্তথা বন্ধনেন প্রপঞ্চা-  
সঙ্কোচাবস্থিত্যাদিসমাবেশস্য তর্কগোচরত্বাদৈশ্বর্য্য-

বিশেষশ্চ ধ্বনিত ইতি দিক্। দামনমস্কারানন্তমুদর-  
নমস্কারেচ্চোদরোপরিদামো বর্তমানত্বাৎ, যথোত্তর-  
মুৎকর্ম্মবিবক্ষয়া বা; ইদানীং তদীয় প্রিয়তমজন-  
রূপন্যেব বাঞ্ছাতীতমপি সর্ব্বমেব সুসিধ্যোদিতীশয়েন  
উগবতীং শ্রীরাধাং প্রণমতি—নম ইতি। তয়া চ  
সর্ব্বা এব গোপিকা উপলক্ষ্যান্তে কিংবা তাসু মুখ্যত-  
মাত্র সৈবৈকোত্তল। রাধিকেতি সর্ব্বদৈব শ্রীভগবদা-  
রাধনবিশেষাদন্বর্থসংজ্ঞা, অতএব ত্বদীয়প্রিয়েতি।  
যদ্বা, রাধিকেতি রুতিসংজ্ঞা। ততশ্চারাধনাদান-  
পেক্ষয়া সা নিত্যপ্রিয়েবেতি। তত্র চ তদীয়া অপি  
সর্ব্বে জনাঃ প্রিয়াস্তুংপ্রীত্যা যস্যাঃ, কিমুত বক্তব্যং  
ত্বমিতি। এবং তস্যাস্তম্ভিন্ প্রেমবিশেষঃ সূচিতঃ।  
তস্যৈ নমঃ, যদ্বা, তৎপ্রিয়ায়ৈ ইতি ততশ্চ যস্য তং  
প্রিয়োহসি, সোহপি জগদ্বন্দ্যঃ স্যাৎ। এষা চ তবৈব  
প্রিয়া, অতস্তস্যৈ নমোহস্ত। ততশ্চ তয়া সহ রাস-  
ক্রীড়াদিকং পরমস্তুতিত্বেনান্তে বর্ণনিতুমিচ্ছন্ তচ্চ  
পরম-গোপ্যত্বেনানভিব্যঞ্জয়ন্ 'মধুরেণ সমাপয়েৎ'  
ইতিন্যায়েন কিঞ্চিদেব সঙ্কেতেনোদ্दिशन् প্রণমতি—  
দেবায় লোকোত্তরায়েতি, লীলানামপি লোকোত্তরতা-  
ভিপ্রেতা। যদ্বা, শ্রীরাধিকয়া সহ নিরন্তরক্রীড়া-  
পরায়, অতএবানন্তলীলায় তুভ্যং নম ইতি। এবং  
গোকুলবিষয়িকা সর্ব্বাপি লীলোদ্दिशটা, তস্যৈ চ নম  
ইতি ভাব ইত্যেব দিক্।

শ্রীরাধাপ্রাণনাথায় শ্রীমদ্বামোদরায় তে।

সর্ব্বং চৈতন্যদেবায় গুরবেহপি তমেব মে ॥ ২০৬ ॥

### অথ তত্র কৃষ্ণাষ্টমীকৃত্যম্

পাদে তত্রৈব—

গোবর্দ্ধনগিরৌ রম্যে রাধাকুণ্ডে প্রিয়ং হরৈঃ।

কার্তিকে বহলাষ্টম্যাং তত্র স্নাত্বা হরৈঃ প্রিয়ঃ।

নরো ভক্তো ভবেদ্বিপ্রাস্তদ্ধি তস্য প্রতোষণম্ ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কার্তিকে কৃষ্ণাষ্টমী কৃত্য,  
পদ্মপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে—পরম রমণীয় হরিদাসবর্ষ্য  
শ্রীগোবর্দ্ধন গিরিতটে শ্রীহরির প্রিয় রাধাকুণ্ডে বিরা-  
জিত আছেন। কার্তিকমাসে কৃষ্ণপক্ষীয় অষ্টমী  
তিথির মধ্যরাত্রে ঐ রাধাকুণ্ডের প্রকাশ, সেই কুণ্ডে

স্নান করিয়া মানব শ্রীহরির প্রিয় ভক্ত হয়, হে বিপ্র-  
গণ! রাধাকুণ্ডে স্নানই শ্রীহরির তুষ্টির প্রকৃষ্ট  
কারণ ॥ ২০৭ ॥

ভীকা—তত্ত্ব কুণ্ডে নরঃ স্নাত্ব হরেঃ প্রিয়তমো  
ভবেৎ । হি যতঃ তত্ত্ব তত্ত্ব স্নানং তস্য হরেঃ প্রতো-  
ষণং, প্রকর্ষণে তোষয়তীত্যর্থঃ ॥ ২০৭ ॥

যথা রাধা প্রিয়া বিমোহনস্যাঃ কুণ্ডং প্রিয়ন্তথা ।  
সর্বগোপীষু সৈবৈকা বিমোহনতত্ত্ববল্লভা ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীরাধিকা যেমন শ্রীকৃষ্ণ প্রিয়া, রাধা-  
কুণ্ডে শ্রীকৃষ্ণ প্রিয় সর্বগোপীগণ মধ্যে রাধিকাই  
শ্রীকৃষ্ণের অত্যন্ত বল্লভা ॥ ২০৮ ॥

ভীকা—তত্ত্ব হেতুমাহ—যথেন্তি । ন চ সাধারণ-  
প্রিয়েত্যাহ—সর্বাসু গোপীত্বপি মধ্যে ॥ ২০৮ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব শ্রীরাধিকোপাখ্যানান্তে—  
হৃন্দাবনাধিপত্যঞ্চ দত্তং তস্যাঃ প্রভুশ্রুত্যা ।  
কৃষ্ণেনান্যত্র দেবী তু রাধা হৃন্দাবনে বনে ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে শ্রীরাধিকা উপা-  
খ্যানান্তে—শ্রীহৃন্দাবনের আধিপত্য ও শ্রীরাধিকার  
তুষ্টির জন্য শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে দান করিয়াছেন,  
অন্যকে অন্যত্র, শ্রীরাধা হৃন্দাবনের অধীশ্বরী ॥ ২০৯ ॥

ভীকা—তস্যাঃ তস্যৈ শ্রীরাধায়ৈ । অন্যত্র হৃন্দা-  
বনেতরস্থানে সা দেবী লক্ষ্ম্যাদিরূপা । হৃন্দাবনাখ্যে চ  
বনে রাধৈব স্বয়ং স্নানামাদিনৈব প্রসিদ্ধেত্যর্থঃ ॥ ২০৯ ॥

তৎকুণ্ডে কাটিকান্তম্যাং স্নাত্বা পূজ্যো জনার্দনঃ ।  
সুবোধন্যাং যথা প্রীতস্তথা প্রীতস্ততো

ভবেৎ ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—শ্রীরাধাকুণ্ডে কার্তিকমাসের বহলাষ্ট-  
মীতে স্নান করিয়া শ্রীকৃষ্ণ পূজা কর্তব্য । উত্থান  
একাদশীতে শ্রীকৃষ্ণ যেমন প্রীত হন, সেইরূপ প্রীত  
হন এই অষ্টমী স্নানে ॥ ২১০ ॥

ভীকা—সুবোধন্যাম্ উত্থানৈকাদশ্যাং, এতচ্চাপ্রে  
তৎপ্রসঙ্গে ব্যক্তং ভাবি ॥ ২১০ ॥

### অথ কৃষ্ণব্রয়োদশীকৃত্যম্

পাদ্বে চ তত্রৈব—

কাটিকে কৃষ্ণপক্ষে তু ব্রয়োদশ্যাং নিশামুখে ।  
যমদীপং বহির্দদ্যাদপমৃত্যুবিনশ্যতি ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কৃষ্ণ ব্রয়োদশী কৃত্য, পদ্ম-  
পুরাণে কার্তিক প্রসঙ্গে—কার্তিকমাসের কৃষ্ণপক্ষের  
ব্রয়োদশীতে প্রদোষে অপমৃত্যু বারণের জন্য গৃহের  
বাহিরে যম দীপ প্রদান করিবে ॥ ২১১ ॥

ভীকা—নিশামুখে—প্রদোষে ॥ ২১১ ॥

### অথ তত্র মন্ত্রঃ

মৃত্যুনা পাশদণ্ডাভ্যাং কালঃ শ্যামলয়া সহ ।  
ব্রয়োদশ্যাং দীপদানাং সূর্য্যজঃ প্রীয়তামিতি ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দীপদান মন্ত্র—ব্রয়োদশীতে  
দীপদান প্রভাবে পাশ, দণ্ড ও শ্যামলা সহ সূর্য্যপুত্র  
কাল প্রীত হউন ॥ ২১২ ॥

### অথ কৃষ্ণচতুর্দশীকৃত্যম্

তদৈব—

চতুর্দশ্যাং ধর্ম্মরাজ-পূজা কার্য্যা প্রযত্নতঃ ।  
স্নানমাবশ্যকং কার্য্যাং নরৈর্নরকভীরুভিঃ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কৃষ্ণচতুর্দশীকৃত্য, পদ্মপুরাণেই  
—কার্তিকে কৃষ্ণচতুর্দশীতে প্রযত্ন সহকারে যমরাজ-  
পূজা কর্তব্য, নরক ভয়ে ভীত মানবগণ কর্তৃক স্নান  
অবশ্য কর্তব্য ॥ ২১৩ ॥

অরুণোদয়তোহন্যত্র রিত্তান্নাং স্নাতি যো নরঃ ।

তস্যান্দিকভবো ধর্ম্মো নশ্যত্যেব ন সংশয়ঃ ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—যে মানব অরুণোদয় কাল ব্যতীত  
অন্য সময় রিত্তা চতুর্দশীতে স্নান করে, তাহার বাৎ-  
সরিকজাত ধর্ম্ম বিনাশ পায়ই ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২১৪ ॥

ভীকা—চতুর্দশ্যাং স্নানং চারুণোদয়ে সত্যেব  
কার্য্যাং, নিত্যত্বাদিত্যাহ—অরুণেন্তি ॥ ২১৪ ॥



কান্দে চ তরৈব—

কান্তিকে কৃষ্ণপক্ষে তু চতুর্দশ্যাং বিধুদয়ে ॥

অবশ্যমেব কর্তব্যং স্নানং নরকভীরুভিঃ ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণপুরাণেও কান্তিক প্রসঙ্গে—কান্তিকে  
কৃষ্ণপক্ষে চতুর্দশীতে চন্দ্রোদয় কালে নরকভয়ে ভীত  
মানবগণ কর্তৃক স্নান অবশ্য কর্তব্য ॥ ২১৫ ॥

কিঞ্চ পান্দ্রে তরৈব—

ততশ্চ তর্পণং কাৰ্য্যং ধর্ম্মরাজস্য নামভিঃ ।

জীবৎপিতা ন কুক্ষীত তর্পণং যমভীষ্ময়োঃ ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—আরও পদ্মপুরাণে—অনন্তর ধর্ম্মরাজের  
নামসমূহ দ্বারা তর্পণ কর্তব্য, জীবৎ পিতা যম ও  
ভীষ্ম তর্পণ করিবেন না ॥ ২১৬ ॥

টীকা—চতুর্দশীকৃত্যমন্যদপি লিখতি—ততশ্চৈতি ;  
ষড়্ভির্নামভিঃ ‘যমায় ধর্ম্মরাজায়’ ইত্যাদিনোক্তৈঃ  
॥ ২১৬ ॥

যজ্ঞোপবীতিনা কাৰ্য্যং প্রাচীনাবীতিনা তথা ।

দেবত্বঞ্চ পিতৃত্বঞ্চ যমস্যাস্তি দ্বিরূপতা ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—সমতর্পণ যজ্ঞোপবীতী ও প্রাচীনাবীতী  
উভয় ভাবেই কর্তব্য, যেহেতু যমরাজের দুইটি রূপ  
আছে দেবরূপ ও পিতৃরূপ ॥ ২১৭ ॥

টীকা—দ্বিরূপতা—দেবরূপতা পিতৃরূপতা চ ॥ ২১৭ ॥

নক্তং যমচতুর্দশ্যাং যঃ কুর্য্যাচ্ছিবসম্বিধৌ ।

ন তৎ স্রজত্বেনাপি প্রাপ্যতে পুণ্যমীদৃশম্ ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—সমচতুর্দশীতে শিবালয়ে যিনি নক্ত  
ভোজন করিবেন, ঐদৃশ পুণ্য যজ্ঞশত দ্বারাও প্রাপ্ত  
হওয়া যায় না ॥ ২১৮ ॥

টীকা—নক্তং—নক্তং ভোজনব্রতম্ ॥ ২১৮ ॥

কুমারী বটুকান্ পূজ্য তথা শৈবতপোধনান্ ।

রাজসূয়ফলং তেন প্রাপ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—কুমারী, ব্রহ্মচারীগণকে ও শৈব তপস্বী-

গণকে পূজা করিয়া রাজসূয় যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হয়  
ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২১৯ ॥

টীকা—পূজ্য—পূজয়িত্বা ॥ ২১৯ ॥

কান্তিকে ভৌমবারেণ চিত্রা কৃষ্ণা চতুর্দশী ।

তস্যাং ভূতেশমভ্যর্চ গচ্ছেচ্ছিবপুরং নরঃ ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—কান্তিকে মঙ্গলবারে চিত্রা কৃষ্ণা চতু-  
র্দশী, তাহাতে ভূতনাথ শিবকে পূজা করিয়া মানব  
শিবপুরে গমন করে ॥ ২২০ ॥

কিঞ্চ—

অমাবস্যা-চতুর্দশ্যোঃ প্রদোষে দীপদানতঃ ।

যমমার্গাক্ষকারণ্যো মুচ্যতে কান্তিকে

নরঃ ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—আরও—অমাবস্যা ও চতুর্দশীর প্রদোষে  
দীপ দান ফলে কান্তিকে মানব নরক পথের অন্ধ-  
কার হইতে মুক্ত হয় ॥ ২২১ ॥

অথামাবস্যাকৃত্যম্

পান্দ্রে তরৈব—

দিবা তত্র ন ভোক্তব্যং বিনা বালাতুরান্ জনান্ ।

প্রদোষসময়ে লক্ষ্মীং পূজয়েচ্চ যথাক্রমম্ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অমাবস্যা কৃত্য, পদ্মপুরাণে ঐ  
প্রসঙ্গে—কান্তিক অমাবস্যাতে দিবা ভাগে বালক ও  
আতুর জন ব্যতীত অন্যে ভোজন করিবেন না । প্রদোষ  
সময়ে লক্ষ্মীদেবীকে পূজা করিবে যথাক্রমে ॥ ২২২ ॥

টীকা—তত্র—অমাবস্যায়াম্ ॥ ২২২ ॥

কিঞ্চ—

প্রদোষসময়ে বিপ্রাঃ কর্তব্য্য দীপমালিকাঃ ।

দীপদানান্ততঃ পশ্চাৎলক্ষ্মীং সূক্তাং

প্রবোধয়েৎ ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—আরও—হে বিপ্রগণ ! প্রদোষে দীপ-

মালিকা কর্তব্য্য, দীপদানের পর নিদ্রিতা লক্ষ্মী-  
দেবীকে জাগরিত করিবে ॥ ২২৩ ॥

টীকা—হে বিপ্রাঃ ॥ ২২৩ ॥

অথ মন্ত্রঃ

ত্বং জ্যোতিঃ শ্রীরবিশ্চন্দ্রো বিদ্যুৎসৌবর্ণতারকাঃ ।

সর্ষ্বাং জ্যোতিষাং জ্যোতিদীপজ্যোতিঃস্থিতে  
নমঃ ॥ ২২৪ ॥

অনুবাদ—এবিষয়ে মন্ত্র—তুমি জ্যোতিঃ, শ্রীরবি,  
চন্দ্র, বিদ্যুৎ, সুবর্ণ জাত প্রভৃতি, তারকা, সকল জ্যোতিষ্ক-  
গণের জ্যোতি। দীপ জ্যোতিতে স্থিত তোমাকে  
নমস্কার ॥ ২২৪ ॥

টীকা—বিদ্যুৎ সৌবর্ণক সুবর্ণজাতং তারকাশ্চ ॥ ২২৪

মন্ত্রেণানেন কমলাং দীপহস্তাঃ স্রিয়ো দ্বিজাঃ ।

দেবীং প্রবোধয়েন্মুশ্চ ততঃ কুৰ্য্যুশ্চ  
ভোজনম্ ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—হে বিজগণ ! দীপহস্তে নারীরূপ এই  
মন্ত্র পাঠ করিতে করিতে কমলাদেবীকে জাগরণ  
করাইয়া তৎপরে ভোজন করিবে ॥ ২২৫ ॥

প্রদোষসময়ে লক্ষ্মীং ভোজয়িত্বা ভুনক্তি যঃ ।

পুমান্ সম্বৎসরং যাবন্নক্ষীন্তং নৈব মুকতি ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—যে মানব প্রদোষ সময়ে লক্ষ্মীদেবীকে  
ভোজন করাইয়া স্বয়ং ভোজন করে, সম্বৎসর যাবৎ  
লক্ষ্মীদেবী তাহাকে ত্যাগ করেন না ॥ ২২৬ ॥

অথামাবস্যানির্ণয়ঃ

যথা নির্ণয়্যমৃতে—

উপবাসাদিত্বমাবস্য্য প্রতিপদযুতা গ্রাহ্যা ॥ ২২৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অমাবস্য্য নির্ণয়—নির্ণয়-  
মৃতে—উপবাসাদি কার্য্যে প্রতিপদ যুক্তা অমাবস্য্য  
গ্রহণ করা উচিত ॥ ২২৭ ॥

তদুক্তম্—

অমাবস্য্য তৃতীয়া চ তা উপাস্য্যঃ পরাম্বিতাঃ ॥

ইতি ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—তাহাই বলা হইয়াছে—অমাবস্য্য ও  
তৃতীয়া পর তিথিসহ মিলিত হইলেই উপবাস করিবে  
॥ ২২৮ ॥

অথ চতুর্দশীবিদ্ধা-নিষেধঃ

নিগমে—

ভূতবিদ্ধা ভ্রমাবস্য্য নিষ্ফলং স্যাদ্ভয়ত্বিদম্ ॥

ইতি ॥ ২২৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চতুর্দশী বিদ্ধা নিষেধ, নিগমে  
—চতুর্দশী বিদ্ধা অমাবস্য্য নিষ্ফল হয়, ইহা ভ্রিসত্য  
॥ ২২৯ ॥

কচিৎ ক্লেদেহপি—

ভূতবিদ্ধা ভ্রমাবস্য্য ন গ্রাহ্যা মুনিপুত্রবৈঃ ॥

ইতি ॥ ২৩০ ॥

অনুবাদ—ক্লেদপুরাণেও—চতুর্দশী বিদ্ধা অমা-  
বস্য্য মুনিশ্রেষ্ঠগণের গ্রাহ্য নহে ॥ ২৩০ ॥

অথ শুক্লপ্রতিপৎ

ক্লেদে—

প্রাতর্গোবর্দ্ধনং পূজ্য দ্যুতকৈব সমাচরেৎ ।

ভৃষণীয়াস্তথা গাবঃ পূজ্যাশ্চ দোহবাহনাঃ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শুক্ল-প্রতিপৎ, ক্লেদপুরাণে—  
কান্তিক শুক্লা-প্রতিপদে প্রাতঃকালে গোবর্দ্ধন-পূজা  
কর্তব্য, দ্যুতকীড়া করিবে, গাভীগণকে ভূষিত করিবে,  
গাভী ও দোহনপাত্র বাহনাদিরও পূজা করিবে ॥ ২৩১

টীকা—দোহো দোহনপাত্রাদি, বাহনক শকটাদি,  
তৎসহিতা ইত্যর্থঃ । যদ্বা, ন বিদ্যতে দোহো দোহনং  
বাহনং চ যাসাং তাঃ, তন্নিম্ন দিনে গাবো ন দোহ্যঃ,  
বৃষাশ্চ ন বাহ্যা ইত্যর্থঃ । পাঠান্তরেহপি তথৈবার্থঃ  
॥ ২৩১ ॥

শ্রীকৃষ্ণদাসবর্ষ্যোহয়ং শ্রীগোবর্দ্ধন-ভৃধরঃ ।

গুরুপ্রতিপদি প্রাতঃ কান্তিকেহুচ্যোহয়ং

বৈষ্ণবৈঃ ॥ ২৩২ ॥

অনুবাদ—এই গোবর্দ্ধন পর্বত শ্রীকৃষ্ণদাসগণ  
মধ্যে শ্রেষ্ঠ । কান্তিকমাসে গুরু-প্রতিপদে প্রাতঃকালে  
বৈষ্ণবরূপ কর্তৃক গিরিরাজ অর্চনীয় ॥ ২৩২ ॥

টীকা—শ্রীগোবর্দ্ধনপূজা চ গুরুপ্রতিপৎপ্রভাতে  
বৈষ্ণবৈরবশ্যং কার্যোতি লিখতি—শ্রীকৃষ্ণেতি ।  
'হস্তায়মদ্বিরবলা হরিদাসবর্ষ্যঃ' (শ্রীভাঃ ১০।২১।১৮)  
হত্যাধ্যাক্তেঃ ॥ ২৩২ ॥

প্রাতর্গোবর্দ্ধনং পূজ্য রাত্রৌ জাগরণং চরেৎ ॥

ইতি কৃচিৎ পাঠঃ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—প্রাতঃকালে গোবর্দ্ধন পূজা কর্তব্য এবং  
রাত্রিতে জাগরণ করিবে । এইরূপ পাঠ কোথাও  
দৃষ্ট হয় ॥ ২৩৩ ॥

তস্মাত্তদ্বিধং কৰ্ম গোবর্দ্ধনপ্রাধান্যেন গোপ্রাধান্যেন  
চ খ্যাতমপ্যেবং জ্ঞেয়ম্ ।

অতএব এই পূজানুষ্ঠান গোবর্দ্ধন প্রাধান্য শ্রীমথুরা  
মণ্ডলে ও গোপ্রাধান্য শ্রীহৃন্দাবনে প্রসিদ্ধ হইলেও  
এইরূপ অন্যত্র জানিবে ।

অথ তত্র দিননির্ণয়ঃ

যদাহ দেবলঃ—

প্রতিপদর্শসংযোগে ক্রীড়নন্তু গবাং মতম্ ।

পরবিদ্ধান্ত যঃ কুর্যাৎ পুত্রদারধনক্ষয়ঃ ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর গোবর্দ্ধন পূজার দিন নির্ণয়,  
দেবল মুনি বলিয়াছেন—প্রতিপদ সংযুক্ত অমা-  
বস্যাতে গোক্রীড়া স্বীকৃত । যে মানব দ্বিতীয়া বিদ্ধা  
প্রতিপদে করেন, তাহার পুত্র পরিবার ও ধনক্ষয় হয়  
॥ ২৩৪ ॥

নির্ণয়ামৃতধৃতং পুরাণান্তরবচনম্—

যা কুহুঃ প্রতিপন্নিশা তত্র গাঃ পূজয়েনুপ ।

পূজামাক্ষেপ বর্দ্ধন্তে প্রজা গাবো মহীপতিঃ ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—নির্ণয়ামৃত ধৃত অন্য পুরাণবচন—হে  
রাজন্ । যে অমাবস্যা প্রতিপদ যুক্ত ঐ দিনে গো-  
পূজন করিবে । ঐ দিন পূজা দ্বারাই প্রজা, গাভী ও  
রাজ্যসম্পদ বৃদ্ধি লাভ করে ॥ ২৩৫ ॥

ততঃ 'প্রাতর্গোবর্দ্ধনং পূজ্য' ইতি পূর্বাঙ্কুতাৎপর্যাকম্,  
দ্বিতীয়াসময়ে তু সর্ব্বথা নিষিদ্ধম্ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—অতএব 'প্রাতঃকালে গোবর্দ্ধন পূজনীয়'  
অর্থাৎ পূর্বাঙ্কু কৃত্য বুঝাইতেছে । দ্বিতীয়া সময়ে  
কিন্তু সর্ব্বপ্রকারে নিষিদ্ধ ॥ ২৩৬ ॥

তদ্ব্যথা—

নন্দায়া দর্শনে রক্ষা বলিদানং দশাসু চ ।

ভদ্রায়াং গোকুলক্রীড়া দেশনাশায় জায়তে ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—তাহা এই—প্রতিপদে রক্ষাবন্ধন,  
দশমীতে বলিদান, দ্বিতীয়াতে গো-ক্রীড়া—এই সকল  
কার্য্য দেশনাশের নিমিত্ত হয় ॥ ২৩৭ ॥

পুরাণসমুচ্চয়ে তু সম্ভাবিতচন্দ্রোদয়-দ্বিতীয়াসং-  
যোগ এব নিষিধ্যতে—

গবাং ক্রীড়া দিনে যত্র রাত্রৌ দৃশ্যেত চন্দ্রমাঃ ।

সোমো রাজা পশূন্ হন্তি সুরভীপূজকাংস্তথা ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—পুরাণসমুচ্চয়ে কিন্তু যে প্রতিপদে  
চন্দ্রোদয় সম্ভাবনা থাকে ঐরূপ দ্বিতীয়া সংযোগই  
নিষিদ্ধ হইয়াছে—যে দিনে গো-ক্রীড়া ঐ রাত্রিতে  
যদি চন্দ্রমা উদয় দৃষ্ট হয়, তাহা হইলে সোমরাজ  
পশুগণকে হত্যা করে এবং গো-পূজকগণকেও হত্যা  
করেন ॥ ২৩৮ ॥

অথ তদুদয়সম্ভাবনঞ্চ

নির্ণয়ামৃতো নির্ণীতম্—

প্রতিপদ্যাপরাহ্নিকত্রিমুহূর্ত্তব্যাপিন্যাং

দ্বিতীয়ায়াং চন্দ্রদর্শনং সম্ভাব্যতে ॥ ২৩৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চন্দ্রোদয় সম্ভাবন, নির্ণয়মুতে



নির্ণীত আছে—প্রতিপদ দিনে অপরাহ্নে ত্রিমূর্ত্ত  
ব্যাপিনী দ্বিতীয়াতে চন্দ্র দর্শন সম্ভাবনা ॥ ২৩৯ ॥

তদন্তমগ্নাধানবিষয়ে বৃদ্ধশাতাতপেন—  
দ্বিতীয়া ত্রিমূর্ত্তা চেৎ প্রতিপদ্যাপরাহ্নিকী ।  
অগ্নাধানকতুর্দশ্যাং পরতঃ সৌমদর্শনাৎ ॥

ইতি ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—তাহাই বলিয়াছেন বৃদ্ধ শাতাতপ অগ্নি  
আধান বিষয়ে—প্রতিপদে অপরাহ্ন কালে দ্বিতীয়া  
৬ দণ্ড ব্যাপিয়া থাকিলে পরে রাজিতে চন্দ্র দর্শন হেতু  
কতুর্দশীতে অগ্নাধান করিতে হয় ॥ ২৪০ ॥

অথ অপরাহ্ন-নির্ণয়ঃ

অপরাহ্নঃ পঞ্চাধা বিভক্তস্যাহ্নচতুর্থো ভাগঃ ।  
ততশ্চ যত্র প্রতিপদি যম্মূর্ত্তব্যাপিনী দ্বিতীয়া,  
তত্র চন্দ্রদর্শনসম্ভাবনম্ ॥ ইতি ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অপরাহ্ন-নির্ণয়—দিবসকে  
৫ ভাগে বিভক্ত করিয়া ৪র্থ ভাগকে অপরাহ্ন বলে ।  
অতএব যে প্রতিপদ দিবসে অপরাহ্ন হয় মূর্ত্ত  
ব্যাপিনী দ্বিতীয়া, সেই দিন চন্দ্রদর্শন সম্ভাবনা ॥ ২৪১ ॥

অন্যাদা তু পূর্বৈব প্রতিপত্ত্ব গৃহীতা ॥ ২৪২ ॥

অনুবাদ—অন্যদিন কিন্তু পূর্ব প্রতিপদ সে স্থলে  
গৃহীত হয় ॥ ২৪২ ॥

তথৈব পুরাণসমুচ্চয়ে—  
বর্জমানতিথৌ নন্দা যদা সার্কক্রিয়ামিকা ।  
দ্বিতীয়ারুক্রিগামিত্বাদুত্তরা তত্র চোচ্যতে ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—সেইরূপই পুরাণ সমুচ্চয়ে—রুক্রিগামী  
তিথিতে প্রতিপদ যখন সার্ক তিন গ্রহর থাকিলে এবং  
দ্বিতীয়া রুক্রিগামিনী হইলে প্রতিপদই গ্রহণ করা  
কর্তব্য ॥ ২৪৩ ॥

কিঞ্চ—

যদা পূর্ণ-প্রতিপৎ পরন্ত নিষ্কামতি  
তদাপ্যুত্তরৈব কার্য্যা ॥ ২৪৪ ॥

অনুবাদ—আরও—যখন ৬০ দণ্ড পূর্ণ প্রতিপদ  
পরদিনে রুক্রি হয়, সেইস্থলেও পূর্বদিনেই অমকুট  
শ্রীগোবর্দ্ধন পূজা ও গো-পূজা কর্তব্য ॥ ২৪৪ ॥

যথোক্তং ভবিষ্যোত্তরে—

যথা দ্বাদশভির্মাসৈর্মাসো রুক্রো মলিন্লুচঃ ।  
তথৈবাহোরাত্ররুক্রা তিথিঃ প্রোক্তা মলিন্লুচা ॥ ২৪৫ ॥  
যথা মলিন্লুচঃ পূর্বমাসো দৈবস্তথাপরঃ ।  
ত্যাগ্যা তিথিস্তথা পূর্বা গ্রাহ্য চৈব তথোত্তরা ॥  
ইতি ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তরপুরাণে উক্ত হইয়াছে—  
যেমন দ্বাদশ মাস সহ প্রতিবর্ষে ১১ দিন রুক্রি প্রাপ্ত  
হইয়া ২য় বর্ষ ৮ মাস পরে একটি মলমাস বা  
অধিকমাস হয়, সেইরূপ তিথি অহোরাত্র হইয়া পর-  
দিন রুক্রি প্রাপ্ত হইলে উহাকে মলতিথি বলা হয় ।  
যেমন মলমাসের পূর্বমাস দৈব এবং পরমাস ত্যাগ্যা,  
সেইরূপ তিথি পূর্ব দিন গ্রহণীয় পরদিন ত্যাগ্যা  
শ্রীএকাদশী ব্যতীত ॥ ২৪৫-২৪৬ ॥

নির্ণয়ামৃতমতম্—

কিন্তু ব্যঞ্জলীন্যায়েন পূর্বৈব মন্তুং শক্যতে ।  
তদ্বদভ্যাপি দেবলাদি-বচনপ্রামাণ্যমস্মীতি ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—নির্ণয়ামৃত মতে—কিন্তু ব্যঞ্জলীন্যায়  
বলে অর্থাৎ ব্যঞ্জলী দ্বাদশীতে যেমন তিথির পূর্বাংশ  
ও পরাংশ বাদ দিয়া মধ্যে অহোরাত্র রূতে গ্রহণীয়,  
সেইরূপ এই স্থলেও প্রতিপদের পূর্বাংশ ও পরাংশ  
বর্জনপূর্বক মধ্যে অহোরাত্র গ্রহণীয় । সিদ্ধান্তে  
দেবলাদি ঋষির বচন প্রামাণ্য আছে ॥ ২৪৭ ॥

অথ গোবর্দ্ধনপূজাবিধিঃ

পাশ্বে তজ্জৈব—

মথুরাস্থান্যন্যত্র কৃত্বা গোবর্দ্ধনং গিরিম্ ।  
গোময়েন মহাস্থূলং তত্র পূজ্যো গিরিস্থথা ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীগোবর্দ্ধন পূজাবিধি, পদ্ম-  
পুরাণে ঐ প্রসঙ্গে—মথুরামণ্ডলে এবং অন্যত্রও গো-  
বর্দ্ধনগিরি রচনা করিয়া তাহাতে পূজা কর্তব্য, গো-  
বর্দ্ধন গিরিতে যেমন পূজা হয় ॥ ২৪৮ ॥

টীকা—মথুরায়াঃ অন্যত্র মথুরামণ্ডলব্যতিরিক্ত-  
দেশে, যথা যথাবৎ ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—আমার অগ্রে গাভীগণ থাকুন, গাভী-  
গণ আমার পশ্চাতে থাকুন, গাভীগণ আমার উত্তর  
পার্শ্বে থাকুন, গাভীগণ মধ্যে আমি বাস করিব  
॥ ২৫২ ॥

### অথ গোক্ৰীড়া

তত্রৈব—

জ্ঞোথাপয়েদ্ধাবয়েচ্চ গোমহিষাদিকং ততঃ ।

ব্রহ্মানু কৰ্ম্মাপয়েদ্গোপৈক্ৰুজিপ্রত্যাভিষাদনাৎ ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর গো-ক্রীড়া, ঐ পুরাণে—অন-  
ন্তর গো-মহিষাদিকে জ্ঞোথ্যপিত করিয়া ধাবিত  
করিবে, ব্রহ্মগণকে গোপগণের প্রত্যাভি ও বাদ্যবাদন  
দ্বারা যুদ্ধ করাইবে ॥ ২৫৩ ॥

টীকা—জ্ঞোথাপয়েদিত্যর্থঃ, জ্ঞোথং কারয়ে-  
দিত্যর্থঃ । গোপৈঃ কৃত্বা কৰ্ম্মাপয়েৎ আকৰ্ম্ময়েৎ ॥ ২৫৩ ॥

### অথ পূজামন্ত্রঃ

গোবর্দ্ধন ধরাধার গোকুল-ব্রাণকারক ।

বিষ্ণুবাহকৃতোচ্ছ্রায় গবাং কোটি-প্রদো ভব ॥

ইতি ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পূজামন্ত্র—হে গোবর্দ্ধন । তুমি  
পৃথিবীর ধারক, গোকুলের পরিব্রাণকারী শ্রীকৃষ্ণ ভূজ  
লালিত হইয়া ছত্রাকারে উত্থাপিত কোটি গাভী প্রদ  
হও ॥ ২৫০ ॥

### অথ গোপূজামন্ত্রঃ

ক্লান্দে তত্রৈব—

লক্ষ্মীয়া লোকপালানাং ধেনুরূপেণ সংস্থিতা ।

যতং বহতি যজ্ঞার্থে যমপাশং ব্যাপোহতু ॥ ২৫১ ॥

অনুবাদ—অথ গোপূজামন্ত্র, ক্লন্দপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে  
—যে লক্ষ্মীদেবী ইন্দ্রাদি লোকপালগণের ধেনুরূপে  
অবস্থিতা এবং যজ্ঞের জন্য যত দান করিতেছেন,  
সেই তিনি যমপাশকে মোচন করুন ॥ ২৫১ ॥

অগ্রতঃ সন্ত মে গাবো গাবো মে সন্ত পৃষ্ঠতঃ ।

গাবো মে পার্শ্বতঃ সন্ত গবাং মধ্যে বসাম্যহম্ ॥

ইতি ॥ ২৫২ ॥

### অথ তন্মাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

এবং গোবর্দ্ধনো গাশ্চ পূজনীয়া বিধানতঃ ।

গোবর্দ্ধনমথো ব্রহ্ম্যঃ ক্লন্দসত্যোষকারকঃ ॥ ২৫৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উহার মাহাত্ম্য, পদ্মপুরাণেই  
—শাস্ত্রবিধিমত গোবর্দ্ধন ও গাভীগণের পূজা কর্তব্য।  
মনোরম গোবর্দ্ধন যজ্ঞ শ্রীকৃষ্ণের সত্যোষ কারক  
॥ ২৫৫ ॥

টীকা—গা গাবঃ ॥ ২৫৫ ॥

## অথ শ্রীবলিদৈত্যরাজপূজা

লিখিত্বা শ্রীবলিং পট্টে বিজ্ঞাবল্যাম্বিতং মুদা ।

প্রদোষে তৎপ্রতিপদো ভগবন্তুস্মর্চয়েৎ ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবলিদৈত্যরাজ-পূজা—

আনন্দ সহকারে বিজ্ঞাবলীসহ শ্রীবলিমহারাজকে চিত্রপটে লিখিয়া ঐ প্রতিপদ দিনের প্রদোষে ভগবদ্ভক্তকে অর্চন করিবে ॥ ২৫৬ ॥

টীকা—তস্যা গোবর্দ্ধনাদ্রিপূজাসম্বন্ধিন্যাঃ শুক্লান্যঃ প্রতিপত্তিথেঃ প্রদোষে, যতো ভগবতো ভক্তম্ ॥ ২৫৬ ॥

টীকা—আসিতম্—আসীনম্ ॥ ২৫৭ ॥

তথা চ ক্রন্দে—

বলিমালিন্য দৈত্যোদ্ভূতং বণিকৈঃ পঞ্চরঙ্গকৈঃ ।

সর্ব্বাভরণসম্পূর্ণং বিজ্ঞাবল্যা সহাসিতম্ ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ ক্রন্দপুরাণেও—পঞ্চরঙ্গে দৈত্যরাজ বলিকে চিত্রপটে লিখিয়া তৎসঙ্গে উপবিষ্টা সর্ব্বালঙ্কারে ভূষিতা বিজ্ঞাবলীকেও লিখিবে ॥ ২৫৭ ॥

কুমাণ্ড-ময়-জস্তোর-মুরদানবসংহতম্ ।

সম্পূর্ণহস্তটবদনং কিরীটোৎকটকুণ্ডলম্ ।

দ্বিভূজং দৈত্যরাজানং কারয়িত্বাচ্চয়েৎ ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্! বলিরাজের পরিকর কুমাণ্ড, ময়দানব, জস্তোরমুর দানব প্রভৃতিকেও লিখিবে। সম্পূর্ণ প্রফুল্লমুখ মুকুট উত্তম কুণ্ডল শোভিত দ্বিভূজ দৈত্যরাজকে চিত্রিত করিয়া পূজা করিবে ॥ ২৫৮ ॥

টীকা—নৃপ ইত্যেনে এতচ্ রাজকৃত্যমিতি বোধিতম্। স্বয়মিতি পাঠে চ সর্ব্বো জনঃ স্বয়মেব, ন ত্বন্যহন্তেনাচ্চয়েদিত্যর্থঃ ॥ ২৫৮ ॥

## অথ তৎপূজাপ্রকরণম্

পাদে তল্লৈব—

যথার্পিতং দেহমেনেব বিষ্ণবে

ভীতেন মিথ্যাবচসো মহাত্মনা ।

দৈত্যেন তেনাথ কঠোরচেষ্টয়া

বন্ধো বলিবামনমূর্ত্তিনা বত ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—অথ বলিরাজ পূজা প্রকরণ, পদ্ম-পুরাণে ঐ প্রসঙ্গে—মহাত্মা দৈত্যরাজ বলি মিথ্যা-বাক্যের ভয়ে ভীত হইয়া ইনি শ্রীবামনদেবকে যে ভাবে দেহ পর্য্যন্ত অর্পণ করিয়াছেন। শ্রীবামনদেবও কঠোর ভাব প্রকাশ করিয়া বলিকে বন্ধন করিয়াছেন ॥ ২৫৯ ॥

বধ্বানীতোহথ পাতালং বিমনাঃ খিন্নমানসঃ ।

নাভ্যসুয়ুধরিং দৈত্যান্ত্রাহংমমতে সুধীঃ ।

তদোবাচ হরিঃ প্রীতশ্চক্ষ্মৈ দৈত্যায় ভাগবৎ ॥ ২৬০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বন্ধন করিয়া পাতালে আনিবার কালে সুধী দৈত্যরাজ বিমনা ও খেদযুক্তচিত্ত হইয়াও শ্রীহরিকে দোষ প্রদান করেন নাই, কারণ দেহে ও দেহিক বস্তুতে অহং মমতা ভাবশূন্য ছিলেন। তখন শ্রীহরি তাহার প্রতি প্রীত হইয়া বলিয়াছিলেন দৈত্যরাজ বলি যজ্ঞভাগ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২৬০ ॥

অশ্রোত্রিয়ে দত্তমমন্ত্রকং হতং

জপ্তং তথা ব্যগ্রধিয়া জনেন যৎ ।

তথোজ্জ্বলপ্রতিপদ্দিনে ন তু

ভ্রামর্চয়েত্তৎসুকৃতং তবাস্ত ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—আরও বলিয়াছিলেন—যে সকল ব্যক্তি অবৈদ্যকে দান করে, মন্ত্রহীন হোম করে, ব্যগ্রচিত্তে জপ করে, আর কাঙ্ক্ষিত শুক্ল প্রতিপদ্দিনে তোমাকে অর্চন করে না তাহাদের সুকৃতপুণ্য তোমার প্রাপ্য হউক ॥ ২৬১ ॥

টীকা—যন্ত্ৰাং নার্চয়েত্তস্য যাবৎ সুকৃতং, তৎ সৰ্ব্বং তবাস্ত ॥ ২৬১ ॥

ইতি তস্মৈ বরো দত্তো হরিণা দিতিজায় চ ।

ততোহবশ্যং প্রপূজ্যোহসৌ বলিরাজদিনে মুদা ।

কৃষ্ণসান্নিধ্যতশ্চাপি পূজনীয়ঃ প্রযত্নতঃ ॥ ২৬২ ॥



অনুবাদ—এইভাবে শ্রীহরি দৈত্যরাজ বলিকে বর প্রদান করায় ঐ দিনে অবশ্য বলিরাজ সানন্দে পূজনীয়, আর শ্রীকৃষ্ণ বলরামের সান্নিধ্য লাভ করায়ও যত্নসহ বলিরাজ পূজনীয় ॥ ২৬২ ॥

টীকা—এবং শ্রীভগবদাজ্ঞাবশ্যং পূজ্য এব, কৃষ্ণসমীপবতিত্বাকাবশ্যং ভক্ত্যা পূজ্য ইত্যাহ—কৃষ্ণেতি ॥ ২৬২ ॥

### অথ বলিপূজাবিধিঃ

জ্ঞান্দে তত্রৈব—

গৃহস্য মধ্যে শালাম্নাং বিশালাম্নাং ততোহর্চয়েৎ ।  
 ভ্রাতৃমাতৃজনৈঃ সাক্ষং সন্তুষ্টিং বক্রুভিস্থতা ॥ ২৬৩ ॥  
 কমলৈঃ কুমুদৈঃ পুষ্পৈঃ কহলারৈ রক্তকোৎপলৈঃ ।  
 গন্ধপুষ্পাদিনৈবেদ্যৈরক্ষতৈশ্চৈত্বেপুপকৈঃ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বলিরাজ পূজাবিধি, কন্দপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে—গৃহমধ্যে বিস্তৃত স্থানে ভ্রাতৃগণ, মাতৃগণ ও বক্রু-বাক্রবগণ সহ মিলিত হইয়া পদ্ম, কুমুদ, কহলার, রক্তপদ্ম সহ, গন্ধপুষ্পাদি নৈবেদ্যসমূহ দ্বারা, অক্ষত ও গুড়পিষ্টকাদি দ্বারা সন্তুষ্টি চিত্তে বলি মহারাজের অর্চন করিবে ॥ ২৬৩-২৬৪ ॥

টীকা—শালাম্নাং আয়তনবিশেষে, যদ্বা, শালাম্নাং গৃহে, তত্র গৃহমধ্য এবত্যর্থঃ । সন্তুষ্টিঃ—হর্ষযুক্তঃ সন্ ॥ ২৬৩ ॥

টীকা—কহলারৈঃ—সৌগন্ধকৈঃ ॥ ২৬৪ ॥

### অথ তত্র পূজামন্ত্রঃ

বলিরাজং নমস্তুভ্যং বিরোচনসূত প্রভো ।  
 ভবিষ্যন্ত সুরারাতে পূজয়ং প্রতিগৃহ্যতাম্ ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ পূজামন্ত্র—হে বলি মহারাজ ! আপনাকে নমস্কার, হে বিরোচন পুত্র ! হে প্রভো ! হে ভবিষ্যম্ভবন্তরে দেবরাজ ! হে দেবশত্রু ! এই পূজা গ্রহণ করুন ॥ ২৬৫ ॥

দীপোৎসবৈর্জনিতসর্বজন-প্রমোদৈঃ  
 কুর্কন্তি যে সুমতয়ো বলিরাজপূজাম্ ।

দানোগভোগসুখহৃদিশতাকুলানাং

নুনং প্রয়াতি সকলং প্রমুদৈব বর্ষম্ ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—যে সকল সুবুদ্ধিমান ব্যক্তি দীপাবলি উৎসবে জাত সর্বজন মিলিত আনন্দের সহিত বলি-মহারাজের পূজা করেন, বহুজন মিলিত দান উপ-ভোগ সুখসমৃদ্ধি নিশ্চয়ই তাহাদের পূর্ণানন্দে সারা বৎসর অতিবাহিত হয় ॥ ২৬৬ ॥

### অথ যমদ্বিতীয়াকৃত্যম্

জ্ঞান্দে পাদ্যে চ—

উর্জে গুরুদ্বিতীয়ান্নাং মধ্যাহ্নে যমমর্চয়েৎ ।  
 স্নানং কৃত্বা ভানুজায়াং যমলোকং ন পশ্যতি ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর যম দ্বিতীয়াকৃত্য, কন্দপুরাণে ও পদ্মপুরাণে—কাণ্ডিকে গুরুপক্ষে দ্বিতীয়া তিথিতে মধ্যাহ্নে যমরাজের পূজা করিবে এবং যমুনাতে স্নান করিলে যমলোক দর্শন হয় না ॥ ২৬৭ ॥

টীকা—ভানুজায়াং—শ্রীযমুনাম্ ॥ ২৬৭ ॥

কিঞ্চ—

তস্যাং নিজগৃহে বিপ্র ন ভোক্তব্যং ততো বৃধৈঃ ।  
 স্নেহেন ভগিনীহস্তাভোক্তব্যং পুষ্টিবর্দ্ধনম্ ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—আরও—হে বিপ্র ! বুদ্ধিমান ব্যক্তি ঐ দিন নিজ গৃহে ভোজন করিবে না, স্নেহযুক্ত হইয়া পুষ্টি বর্দ্ধন নিমিত্ত ভগিনী হস্ত হইতে ভোজন কর্তব্য ॥ ২৬৮ ॥

টীকা—তচ্চ পুষ্টিং বর্দ্ধয়তীত্যর্থঃ ॥ ২৬৮ ॥

দানানি চ প্রদেয়ানি ভগিনীভ্যো বিধানতঃ ।

সর্বা ভগিন্যঃ সম্পূজ্যা অভাবে প্রতিপত্তজাঃ ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—শাস্ত্রবিধানানুসারে ভগিনীগণকে নানা-বস্তু দান করিবে, ভগিনীগণকে পূজা করিবে, সম্মান করিবে । নিজ ভগ্নি অভাবে বৈমাত্রেয় ভগিনীগণকে পূজা করিবে ॥ ২৬৯ ॥

টীকা—প্রতিপত্তজাঃ—বৈমাত্রেয়াঃ ॥ ২৬৯ ॥

কিঞ্চ—

যস্যাং তিথৌ যমুনয়া যমরাজদেবঃ  
সন্তোজিতস্ততিশয়স্বসৌহৃদেন ।  
তস্যাং স্বসুঃ করতলাদিহ যো ভুনক্তি  
প্রাপ্নোতি বিভূসুভগং ধনমুত্তমং সঃ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—আরও—যে তিথিতে যমুনা কর্তৃক  
যমরাজদেব অতিশয় ভগিনী স্নেহহেতু পূর্ণ ভোজন প্রাপ্ত  
হইয়াছিলেন, সেই তিথিতে ভগিনীহস্ত হইতে যে মানব  
ইহলোকে ভোজন করেন, তিনি বিভূ, সৌভাগ্য ও  
উত্তম ধন প্রাপ্ত হন ॥ ২৭০ ॥

টীকা—বিভূসুভগং শোভনৈশ্বর্য্যাম্, উত্তমং ধনং  
ধর্ম্মলক্ষণম্ ; ‘ধর্ম্ম ইষ্টং ধনং পুংসাম্’ ( ১৯।৩৯ )  
ইত্যেকাদশক্কোত্তেঃ ॥ ২৭০ ॥

### অথ গুণাষ্টমীকৃত্যম্

পাদে তত্রৈব, কৃষ্ণপুরাণে চ—

গুণাষ্টমী কান্তিকে তু স্মৃতা গোপাষ্টমী বৃধৈঃ ।  
তদ্দিনে বাসুদেবোহভূদ্গোপঃ পূর্ষস্ত বৎসপঃ ॥২৭১

অনুবাদ—অনন্তর গুণাষ্টমী কৃত্য, পদ্মপুরাণে  
ঐ প্রসঙ্গে এবং কৃষ্ণপুরাণেও—পণ্ডিতগণ কর্তৃক  
কান্তিকমাসে গুণাষ্টমী গোপাষ্টমী নামে প্রতিবর্ষ  
স্মরণীয় হয় । ঐ দিনে শ্রীকৃষ্ণ শ্রীরূদ্দাবনে গোপা-  
লন আরম্ভ করিয়া গোপ হইয়াছিলেন । তৎপূর্বে  
বৎস পালক ছিলেন ॥ ২৭১ ॥

টীকা—যতঃ পূর্ষং বৎসপঃ সন্ তদ্দিনমারম্ভ্য  
গোপোহভূৎ ॥ ২৭১ ॥

তত্র কুর্ষাদ্গবাং পূজাং গোপ্রাসং গো-প্রদক্ষিণম্ ।  
গবানুগমনং কার্য্যং সর্ব্বান্ কামানভীপ্সতা ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—সর্ব্ববিধ মনোবাসনা লাভেচ্ছুর পক্ষে  
ঐ তিথিতে গাভীগণের পূজা, গোপ্রাস দান, গোপ্রদক্ষিণ  
এবং গোগণের পশ্চাৎগমন কর্তব্য ॥ ২৭২ ॥

টীকা—গবানুগমনম্ ॥ ২৭২ ॥

### অথ প্রবোধনীকৃত্যম্

শয়ন্যামিব কৃত্বাস্যাং ক্ষীরান্তোষিমহোৎসবম্ ।  
প্রবোধ্য কৃষ্ণং সম্পূজ্য বিধিনারোহয়েন্নথম্ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রবোধনীকৃত্য—কান্তিক শুক্লা  
একাদশীতে অর্থাৎ উত্থান একাদশীতে শয়ন একা-  
দশীর ন্যায় ক্ষীরান্ধি মহোৎসব করিয়া শ্রীকৃষ্ণের  
শয়ন বিগ্রহকে জগাইয়া পূজা করিয়া যথাবিধি রথে  
আরোহণ করাইবে ॥ ২৭৩ ॥

টীকা—অস্যাং—প্রবোধন্যাম্ ॥ ২৭৩ ॥

### অথ প্রবোধনীকৃত্য-নিত্যতা

ক্ষান্দে তত্রৈব—

জন্মপ্রভৃতি যৎ পুণ্যং নরেনোগোপাজিতং ভুবি ।  
রুথা ভবতি তৎ সর্ব্বং ন কৃত্বা বোধবাসরম্ ॥২৭৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রবোধনীকৃত্য নিত্যতা, কন্দ-  
পুরাণে ঐ প্রসঙ্গে—এই জগতে যে মানব জন্ম হইতে  
যে সকল পুণ্য উপার্জন করিয়াছেন, সে সকলই  
নিষ্ফল হয়, যদি শ্রীভগবানের জাগরণ দিনে উৎসব  
পালন না করেন ॥ ২৭৪ ॥

টীকা—বোধবাসরং প্রবোধন্যুক্তকৃত্যমিত্যর্থঃ,  
এবং রথযাত্রাদেনিত্যত্বমায়াতম্ ॥ ২৭৪ ॥

### অথ প্রবোধনীমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

প্রবোধন্যাশ্চ মাহাত্ম্যং পাপহরং পুণ্যবর্দ্ধনম্ ।  
মুক্তিদং কৃতবুদ্ধীনাং শৃণু ত্বং মুনিসত্তম ॥ ২৭৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রবোধনী মাহাত্ম্য কন্দপুরাণেই—  
হে মুনি সত্তম । আপনি প্রবোধিনীর মাহাত্ম্য শ্রবণ  
করুন—পাপহারী, পুণ্যবর্দ্ধন এবং শ্রদ্ধালু মানব-  
গণের মুক্তিপ্রদ ॥ ২৭৫ ॥

তাবদগজ্জতি বিপ্রেস্ত গঙ্গা ভাগীরথী ক্ষিতৌ ।  
যাবমায়ান্তি পাপহী কান্তিকে হরিবোধনী ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্রেস্ত । এই ধরাতলে ভাগী-

রথী গঙ্গা সেই পর্যন্ত প্রশংসিত হন, যে পর্যন্ত  
কাটিকে পাপহারিণী তিথি আগমন না করেন ॥২৭৬

অনুবাদ—একটি মাত্র শ্রীহরিবোধনী উপবাস  
দ্বারা মেরু-মন্দর পর্বত তুল্য বৃহৎপাপসমূহও দধ  
করেন ॥ ২৮১ ॥

টীকা—দহতে দহতি ॥ ২৮১ ॥

তাবদগজ্জন্তি তীর্থানি আসমুদ্রসরাংসি চ ।

যাবৎ প্রবোধনী বিক্ষোভিত্বিনাম্মতি

কাটিকে ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—সেই পর্যন্ত তীর্থসমূহ এবং সমুদ্র  
হইতে আরম্ভ করিয়া পূণ্যজলা সরোবর সমূহ প্রশং-  
সিত হয়, যে পর্যন্ত কাটিকে শ্রীবিষ্ণুর আগমন তিথি  
আগমন না করেন ॥ ২৭৭ ॥

পৃথিব্যাং যানি দানানি দত্তা যৎ ফলমাপ্নোতে ।

একেনৈবোপবাসেন দদাতি হরিবোধনী ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—একটি মাত্র শ্রীহরিবোধনী উপবাস  
দ্বারা মানব পৃথিবীতে যতপ্রকার দান আছে, তাহার  
দানের ফল ভোগ করে ॥ ২৮২ ॥

বাজপেয়সহস্রাণি অশ্বমেধশতানি চ ।

একেনৈবোপবাসেন প্রবোধন্যা লভেয়মঃ ॥ ২৭৮ ॥

অনুবাদ—মানব একটিমাত্র প্রবোধনী একাদশীর  
উপবাস দ্বারা সহস্র বাজপেয় যজ্ঞ ও শত অশ্বমেধ  
যজ্ঞের ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ২৭৮ ॥

কিঞ্চ—

জাতঃ স এব সুকৃতী কুলং তেনৈব পারিতম্ ।

কাটিকে মুনিশাদূল কৃতা যেন প্রবোধনী ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—আরও—হে মুনিবর । যিনি কাটিকে  
প্রবোধনী ব্রত করেন তিনিই সুকৃতী জন্মা এবং  
তাহা দ্বারাই কুল পবিত্র করেন ॥ ২৮৩ ॥

দুর্লভং চৈব দুঃপ্রাপং ত্রৈলোক্যে সচরাচরে ।

তদপি প্রার্থিতং বিপ্র দদাতি হরিবোধনী ॥ ২৭৯ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র । ত্রিলোকে চরাচর প্রাণিগণের  
দুর্লভ ও দুঃপ্রাপ্য বস্তুও শ্রীহরিবোধনী প্রার্থিত  
হইয়া প্রদান করেন ॥ ২৭৯ ॥

টীকা—দুর্লভং দুঃখেন প্রাপ্যং, দুঃপ্রাপক্ ;

অপ্রাপ্যং যৎ তদপি প্রার্থিতং সৎ ॥ ২৭৯ ॥

যানি কানি চ তীর্থানি ত্রৈলোক্যে সম্ভবন্তি চ ।

তানি তস্য গৃহে সমাগ্ যঃ করোতি

প্রবোধনীম্ ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—ত্রিলোকে যে সকল তীর্থ আছে, যিনি  
প্রবোধনী ব্রত করেন তাহার গৃহে তীর্থ সকল সম্পূর্ণ  
থাকেন ॥ ২৮৪ ॥

ঐশ্বর্যং সন্ততিং পূজাং রাজ্যঞ্চ সুখসম্পদঃ ।

দদাত্যুপোষিতা বিপ্র হেলয়া হরিবোধনী ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র । শ্রীহরিবোধনী উপোষিতা  
হইয়া অনাম্যাসে ঐশ্বর্য, সন্তান, পূজা, সুখ, সম্পদ দান  
করেন ॥ ২৮০ ॥

টীকা—সন্ততিং—পুত্রাদীন্ ॥ ২৮০ ॥

সর্বকৃত্যং পরিত্যজ্য তুষ্টিার্থং চক্ৰপাণিনঃ ।

উপোষ্যেকাদশী সমাক্ কাটিকে হরিবোধনী ॥ ২৮৫ ॥

অনুবাদ—অন্য কৃত্যসমূহ পরিত্যাগ করিয়া  
শ্রীচক্ৰপাণির তুষ্টির জন্য কাটিকে শ্রীহরিবোধনী  
একাদশী ব্রত করিবে ॥ ২৮৫ ॥

মেরুমন্দরতুল্যানি পাপান্যত্মার্জিতান্যপি ।

একেনৈবোপবাসেন দহতে হরিবোধনী ॥ ২৮১ ॥

কিন্তস্য বহুভিঃ কৃত্যৈঃ পরলোকপ্রদৈর্মুনে ।

সক্কটোপোষিতা যেন কাটিকে হরিবোধনী ॥২৮৬॥



অনুবাদ—হে মুনৈ। পরলোকে পুণ্যপ্রদ বহু কৃত্য করিয়া কি প্রয়োজন, যিনি কান্তিকে শ্রীহরি-বোধনী একবার উপবাস করিয়াছেন ॥ ২৮৬ ॥

টীকা—পরলোকপ্রদৈরিতি তেষাং সংসারদুঃখা-বহত্বমুক্তম্ ॥ ২৮৬ ॥

স জানী স হি যোগী চ স তপস্বী জিতেজ্জিয়ঃ ।  
স্বৰ্গমোক্কৌ চ তস্যাস্তামুপাস্তে হরিবোধনীম্ ॥২৮৭॥

অনুবাদ—যিনি শ্রীহরিবোধনী উপবাস করেন, তিনি জানী, তিনিই যোগী, তিনি তপস্বী, তিনি জিতেজ্জিয়, তাঁহার জন্য স্বৰ্গ ও মোক্ক উভয়ই প্রাপ্য আছে ॥ ২৮৭ ॥

টীকা—আস্তাম্—আসাতাং ভবত ইত্যর্থঃ ॥২৮৭

বিষ্ণোঃ প্রিয়তরা হোম্য ধৰ্ম্মসারস্য দাগ্নিনী ।

ইমাং সৰুদুপোষ্যৈব মুক্তিভাগী ভবেমরঃ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—এই শ্রীহরিবোধনী শ্রীবিষ্ণুর প্রিয়তরা, ধৰ্ম্মসার প্রদায়িনী, ইহাকে একবার উপবাস করিয়াই মানব মুক্তিভাগী হয় ॥ ২৮৮ ॥

প্রবোধনীমুপোষ্যৈব ন গৰ্ভে বিশতে নরঃ ।

সৰ্বধৰ্ম্মান্ পরিত্যজ্য তুস্মাৎ কুক্ষীত নারদ ॥২৮৯

অনুবাদ—হে নারদ। প্রবোধনী উপবাস করিয়াই মানব, আর মাতৃগর্ভে প্রবেশ করে না, অতএব সৰ্ববিধ ধৰ্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া প্রবোধিনী উপবাস কর্তব্য ॥ ২৮৯ ॥

জ্ঞানং দানং তপো হোমঃ সমুদ্दिश्य जनार्दनम् ।

नरैर्यৎ छिन्नते विप्र प्रबोधन्यां तदकलयम् ॥২৯০॥

অনুবাদ—এই প্রবোধনীতে মানবগণ জ্ঞান, দান, তপঃ, হোম যাহা কিছু শ্রীজনার্দনের উদ্দেশ্য করেন, হে বিপ্র। তাহা সকলই অকল্য ফল প্রদ হয় ॥ ২৯০ ॥

টীকা—প্রবোধনীত্যা-শব্দেন সামান্যেন তত্ত্ব

সৰ্বেষামেব কৃত্যানাং মাহাত্ম্যমুক্তদানীং বিশেষ-  
তন্তানি নিদ্দিশরাহ—জ্ঞানমিতি ॥ ২৮৯-২৯০ ॥

মহাব্রতমিদং পুত্র মহাপাপোঘনাশনম্ ।

প্রবোধবাসরং বিষ্ণোবিধিবৎ সমুপোষ্যেৎ ॥২৯১॥

অনুবাদ—হে পুত্র। ইহা মহাব্রত, মহাপাপ-সমূহ নাশন, শ্রীবিষ্ণুর প্রবোধ হরিবাসর যথাবিধি সম্পূর্ণ উপবাস করাইবে ॥ ২৯১ ॥

ব্রতেনানেন দেবেশং পরিতোষ্য জনার্দনম্ ।

বিরাজয়ন্ দিশো দীপ্তা প্রয়াতি ভুবনং হরেঃ ॥২৯২

অনুবাদ—দেবদেব শ্রীজনার্দনকে এই ব্রতদ্বারা পরিতুষ্ট করিয়া দশদিক উজ্জ্বল করিয়া ইহলোকে বিরাজ করেন এবং শেষে শ্রীহরিধামে গমন করেন ॥ ২৯২ ॥

পাদ্মে চ তত্রৈব—

দুগ্ধান্ধিভোগিশয়নে ভগবাননন্তো

যস্মিন্ দিনে স্বপিতি চাথ বিবুধ্যতে চ ।

তস্মিন্মনন্যমনসামুপবাসভাজাং

কামং দদাত্যভিমতাং গরুড়াক্ষশায়ী ॥২৯৩॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও ঐ প্রসঙ্গে—ক্ষীরান্ধিতে শেষ নাগ শয়ান ভগবান্ শ্রীঅনন্ত যে দিনে শয়ন ও জাগরণ করেন, গরুড়পৃষ্ঠশায়ী শ্রীভগবান্ সেই দিনে একচিন্তে উপবাসকারীগণের বাঞ্ছিত ফল দান করেন ॥ ২৯৩ ॥

টীকা—দুগ্ধান্ধৌ যন্তোগিশয়নং শেষপর্য্যাক্তস্মিন্, এতচ্চ তদ্দিনে ক্ষীরান্ধিকল্পনাভিপ্রায়েণ সাক্ষাৎ, তদানীং তত্রৈব শয়নাদিতি ॥ ২৯৩ ॥

বারাহে চ—

উপবাসাসমর্থানাং সदैব পৃথুলোচনে ।

একা সা দ্বাদশী পুণ্যা সমুপোষ্যা প্রবোধনী ॥২৯৪॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণেও—হে স্থূললোচন ভূদেবি।

উপবাস সমূহে অসমর্থ ব্যক্তিগণের পক্ষে একটি মাত্র  
পুণ্য প্রদা প্রবোধনী দ্বাদশী সম্পূর্ণ কর্তব্য ॥ ২৯৪ ॥

তস্যামারাধ্য বিশেষঃ জগতামীশ্বরেশ্বরম্ ।

প্রাপ্তোতি সকলং তচ্ছি দ্বাদশদ্বাদশীত্রতম্ ॥ ২৯৫ ॥

অনুবাদ—ঐ তিথিতে বিশেষ্বর জগদীশ্বরগণের  
ও ঈশ্বর শ্রীকৃষ্ণকে আরাধনা করিয়া দ্বাদশীত্রতের  
কল সকল প্রাপ্ত হয় ॥ ২৯৫ ॥

উত্তরান্নারকযুতা যদি সা ভবতি প্রিয়ে ।

তদা সা মহতী পুণ্যা কোটি-কোটি-গুণোত্তরা ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—হে প্রিয়ে । উত্থান একাদশীতে উত্তর  
ভাদ্রপদ নক্ষত্র ও মঙ্গলবার যুক্ত হইলে, তখন তাহা  
মহাপুণ্য প্রদা ও কোটি কোটি গুণে শ্রেষ্ঠা হয় ॥ ২৯৬ ॥

টীকা—উত্তরা উত্তরভাদ্রপদনক্ষত্রম্, অঙ্গারকো  
ভৌমবারঃ, তাভ্যাং যুক্তা সা প্রবোধনী যদি ভবেৎ  
॥ ২৯৬ ॥

শয়নে বোধনে চৈব কোটিদানেন সুন্দরি ।

উপোষ্ম্যেব বিধানেন যান্তি মল্লয়াতাং নরাঃ ॥ ২৯৭ ॥

অনুবাদ—হে সুন্দরি ভূদেবি । মানবগণ শ্রীভগ-  
বানের শয়ন, উত্থান ও পার্থপর্যবর্তনে শাস্ত্রবিধি অনু-  
সারে উপবাস দ্বারাই আমার সান্নিধ্য লাভ করে  
॥ ২৯৭ ॥

একাদশী সোমযুতা কান্তিকে মাসি ভাবিনি ।

উত্তরাভাদ্রসংযোগে অনন্তা সা প্রকীৰ্ত্তিতা ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—হে ভাবিনি ! কান্তিকমাসে একাদশী  
সোমবার ও উত্তর ভাদ্রপদ নক্ষত্র সংযুক্তা হইলে উহা  
'অনন্তা' নামে পরিকীৰ্ত্তিতা হয় ॥ ২৯৮ ॥

টীকা—সোমবারযুতাপি পরমমহাপুণ্যোতাহ—  
একাদশীতি ॥ ২৯৮ ॥

তস্যাং যৎ ক্রিয়াতে ভদ্রে সৰ্ব্বমানন্ত্যমশ্রুতে ।

অনন্তপুণ্যফলদা তেনানন্তা স্মৃতা ফলে ॥ ২৯৯ ॥

অনুবাদ—হে ভদ্রে । ঐ একাদশীতে যাহা কিছু  
করা হয়, সেই সকলই অনন্ত পুণ্য ফলপ্রদ হয়, এই  
কারণে 'অনন্তা' নামে প্রসিদ্ধা ॥ ২৯৯ ॥

তত্রৈব শ্রীযমনারদ-সংবাদে—

অন্যত্র তে প্রবক্ষ্যামি ওহাদ্‌ওহাতরং মুনৈ ।  
কান্তিকেহমলপক্ষে তু সাক্ষাদেকাদশী স্মৃতা ।  
ভক্তিপ্রদা হরেঃ সা তু নান্দা খাতা প্রবোধনী ॥ ৩০০ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে শ্রীযম-নারদ-সংবাদে—  
হে নারদ । তোমার নিকট অন্য একটি গোপনীয়  
হইতেও গোপনীয় বিষয় বলিব, কান্তিকে শুক্লপক্ষে  
কিন্তু সাক্ষাৎ 'একাদশী' নামে প্রসিদ্ধা, শ্রীহরি ভক্তি-  
প্রদা, তাহার আর একটি নাম—'প্রবোধনী' ॥ ৩০০ ॥  
টীকা—সাক্ষাদ্বরেভক্তিপ্রদা ॥ ৩০০ ॥

যা সা বিষ্ণোঃ পরা মূর্তিরব্যক্তানেকরূপিণী ।

সা ক্লিষ্টা মানুষ্যে লোকে দ্বাদশী মুনিপূজব ॥ ৩০১ ॥

অনুবাদ—হে মুনিস্রেষ্ঠ । শ্রীবিষ্ণুর যে 'পরা'  
অর্থাৎ স্বরূপ শক্তির মূর্তি তাহা প্রাকৃত নম্রনের  
অসোচরা হইয়াও অনেক রূপধারিণী, ঐ স্বরূপ-  
শক্তিকে একাদশী ও দ্বাদশী নাম দিয়া শ্রীভগবান্  
মনুষ্যলোকে ভক্তি প্রদানের জন্য প্রেরণ করিয়াছেন  
॥ ৩০১ ॥

টীকা—ওৎসেবয়া চ সাক্ষাকরিসেবৈব সম্পদ্যতে  
ইত্যামেনাহ,—যা সেতি, দ্বাদশীরূপেণ ক্লিষ্টা নাস্তা  
॥ ৩০১ ॥

অথ শ্রীমথুরায়াম্ বিশেষতো মাহাত্ম্যম্

পাদ্মে তত্রৈব—

তাবদগজ্জন্মী তীর্থানি রাজিমেধাদম্মো মখাঃ ।  
মথুরায়াম্ প্রিয়া বিষ্ণোর্বাবয়াম্মতি বোধনী ॥ ৩০২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমথুরামণ্ডলে প্রবোধনীর  
বিশেষ মাহাত্ম্য, পদ্মপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে—তীর্থসমূহের  
মহিমা এবং অশ্বমেধাদি যজ্ঞ সমূহের মহিমা সেই—

কাল পর্যন্তই প্রশংসনীয়, যে কাল পর্যন্ত মথুরাতে  
শ্রীবিষ্ণুপ্রিয়া প্রবোধিনী একাদশী আগমন না করেন  
॥ ৩০২ ॥

টীকা—তত্র চ বিশেষতো ভগবতঃ পূজাং কীর্তনঞ্চ  
কুর্যাদিত্যুপদিশন্নাদৌ পূজামাহাত্ম্যমাহ—যে ইতি  
ব্রিডিঃ ॥ ৩০৫ ॥

সংসারদাবতস্তানাং কামসৌখ্যে পিপাসিনাম্ ।

শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মস্য সান্নিধ্যং শীতলং গৃহম্ ॥ ৩০৩ ॥

ভবপাহুজনানাং বৈ প্রাপিকেষং প্রবোধনী ।

কথং ন সেবাতে মূঢ় মথুরায়্যাং কিমন্যতঃ ? ৩০৪ ॥

অনুবাদ—সংসার দাবানলের ত্রিতাপ জ্বালায়  
উত্তপ্ত এবং ইন্দ্রিয় সুখে পিপাসিত ব্যক্তিগণের পক্ষে  
শ্রীকৃষ্ণ পাদপদ্মের সান্নিধ্যলাভ রূপ শীতল ত্রিতাপহর  
গৃহই প্রয়োজন । সংসার মরুভূমির পথে ভ্রমণকারী  
জনগণের পক্ষে নিশ্চয়ই শ্রীকৃষ্ণচরণ কমলের সান্নিধ্য  
প্রাপিকা এই প্রবোধনী । অতএব হে মূঢ় মন !  
অন্যতীর্থে কি প্রয়োজন ? শ্রীকৃষ্ণ গৃহ মথুরামণ্ডলে  
প্রবোধনী একাদশীর সেবা কেন করিতেছ না, প্রবো-  
ধনী সেবা দ্বারাই সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণ সেবাই সম্পাদিত  
হয় ॥ ৩০৩-৩০৪ ॥

টীকা—শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্মসান্নিধ্যরূপং শীতলং ত্রিতা-  
পহরং গৃহম্ ॥ ৩০৩ ॥

টীকা—ভবপাহুজনানাং সংসার মার্গভ্রমণপরিশ্রান্ত-  
জনান্ প্রতি প্রাপিকা প্রাপয়েদিত্যর্থঃ ; অন্যতঃ  
তীর্থাভ্যুপেক্ষ্য কৰ্ম্মান্তরেণ চ কিং প্রয়োজনম্ ? শ্রীমথু-  
রায়্যাং তৎসেবনে সত্যসতি চ ইত্যর্থঃ ॥ ৩০৪ ॥

অথ বিশেষতঃ প্রবোধন্যাং

শ্রীভগবৎপূজাদিমাহাত্ম্যম্

ক্লাম্বে তত্রৈব প্রবোধনীমাহাত্ম্যে—

যেহর্চয়ন্তি নরাস্তস্য্যং ভক্ত্যা দেবস্ত মাধবম্ ।

সমুপোষ্য প্রমুচ্যতে পাপৈস্তে সমুপাঞ্জিতৈঃ ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিশেষত প্রবোধনীতে শ্রীভগ-  
বৎ পূজাদি মাহাত্ম্য, কল্পপুরাণে প্রবোধনী মাহাত্ম্যে  
—প্রবোধনী একাদশীতে ভক্তিপূর্বক যে সকল  
মানব শ্রীমাধবদেবকে অর্চন করেন এবং উপবাস  
করেন, তাহারা আজন্ম সঞ্চিত পাপরাশি হইতে  
প্রকৃষ্ট মুক্ত হন ॥ ৩০৫ ॥

বাল্যে যচ্চার্জিতং বৎস যৌবনে বার্দ্ধকে চ যৎ ।

সত্ত্বজন্মকৃতং পাপং স্বল্পং বা যদি বা বহু ॥ ৩০৬ ॥

গুহ্যত্রং মুনিশাস্ত্রদ্বন্দ্বল সুগুহ্যমপি নারদ ।

তৎ কালয়তি গোবিন্দস্তিথৌ তস্য্যং সুপূজিতঃ ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—হে বৎস ! বাল্যে বয়সে, যৌবনে,  
বার্দ্ধক্যে যে সকল পাপ সঞ্চিত, সত্ত্বজন্মকৃত পাপ,  
স্বল্প বা বহু, গুহ্য—বহুকালকৃত, আদ্র—সম্প্রতিকৃত,  
হে মুনিবর নারদ ! অতি গোপনীয় পাপও, সেই  
সকল শ্রীগোবিন্দ ঐ সুবোধনী তিথিতে উত্তমভাবে  
পূজিত হইয়া কালন করিয়া দেন ॥ ৩০৬-৩০৭ ॥

টীকা—গুহ্যং—চিরকৃতম্, আদ্রং—সাম্প্রতিকম্  
॥ ৩০৭ ॥

কিঞ্চ—

প্রবোধবাসরে বিষ্ণোঃ কুরুতে চ হরেঃ কথাম্ ।

সত্ত্বদ্বীপাবনীদানে যৎ ফলং তত্ত্ববেশ্মনে ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—আরও—হে মূনে শ্রীনারদ ! যিনি  
শ্রীবিষ্ণুর প্রবোধিনী শ্রীহরিবাসরে শ্রীহরি কথা শ্রবণ  
কীর্তন করেন, সত্ত্বদ্বীপা বসুন্ধরা দানের ফল তিনি  
প্রাপ্ত হন ॥ ৩০৮ ॥

টীকা—কীর্তনমাহাত্ম্যমাহ—প্রবোধেতি । কথ-  
মিত্যুপলক্ষণং সর্বকীর্তনপ্রকারস্য ॥ ৩০৮ ॥

বারাহে চ—

কৌমুদস্য তু মাসস্য যা সিতা দ্বাদশী ভবেৎ ।

অর্চয়েদ্যন্ত মাং তত্র তস্য পুণ্যফলং শৃণু ॥ ৩০৯ ॥

যাবল্লোকা হি বর্তন্তে যাবত্ত্বকৈব মাধবি ।

মজ্জন্তো জায়তে তাবদন্যভক্তো ন জায়তে ॥ ৩১০ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—কাতিকমাসের যে গুহা  
দ্বাদশী হয়, তাহাতে আমাকে যিনি অর্চন করেন,  
তাহার পুণ্য ফল শ্রবণ কর—হে, মাধবী ! এই



ব্রহ্মাণ্ডে যে কাল পর্যন্ত এই সমস্ত লোক থাকিবে  
এবং যে কাল পর্যন্ত পৃথিবী তুমিও থাকিবে, সেই  
কাল পর্যন্ত ঐ অর্চনকারী আমার একান্তভক্ত হইয়া

জন্মিবে, সেই কাল পর্যন্ত অন্য ভক্ত হইবে না ॥৩১০  
টীকা—অন্যস্য ভক্তো ন জায়তে, স স্যাদিতি  
একান্তিতাং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৩১০ ॥

### অথ প্রবোধকালনির্ণয়ঃ

ভবিষ্যে—

আ-ভা-কা-সিতপক্ষেষু মৈত্রশ্রবণরেবতী ।  
আদিমধ্যাবসানেষু প্রস্থাপাবর্তনাদিকম্ ॥ ৩১১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রবোধকাল নির্ণয়, ভবিষ্য-  
পুরাণে—আষাঢ়, ভাদ্র ও কা্তিক—এই মাস ত্রয়ের  
ওরুপক্ষেত্র দ্বাদশীতে অনুরাধা, শ্রবণা ও রেবতী  
নক্ষত্রের ক্রমে আদ্য মধ্য ও শেষপাদে ক্রমে শ্রীহরির  
শয়ন, পার্শ্ব পরিবর্তন ও উত্থান হয় ॥ ৩১১ ॥

টীকা—আ-ভা-কেতি সঙ্কেতেন আষাঢ়-ভাদ্র-  
কা্তিকমাসাস্তেষাং সিতপক্ষেষু গুরুদ্বাদশীষু অনুরাধা-  
শ্রবণা-রেবতীনক্ষত্রাণামাদ্যমধ্যান্তপাদেষু শয়ন-পার্শ্ব-  
পরিবর্তনোত্থানানি ক্রমেণ ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩১১ ॥

পাদ্মে—

পৌষ্কশেষো যদানাহি মৈত্রাদ্যমপি নো নিশি ।  
দ্বাদশ্যমপি তৎ কুর্যাদুত্থানং শয়নং হরে ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণে—ঐ ঐ যোগের অভাবেও  
দ্বাদশী মধ্যেই উত্থানাদি করিবে—রেবতীনক্ষত্রের  
শেষপাদ যদি দিন মধ্যে না পাওয়া যায় এবং অনু-  
রাধা নক্ষত্রের আদ্যপাদ রাগ্নিতে না পাওয়া যায়,  
তখন কেবল দ্বাদশীতেও শ্রীহরির উত্থান ও শয়ন  
করাইবে ॥ ৩১২ ॥

টীকা—তত্তদ্যোগাভাবে চ দ্বাদশ্যামেবোত্থানা-  
দিকং কুর্যাদিতি লিখতি—পৌষ্কেতি, পৌষ্কং রেবতী,  
তস্য শেষোহন্ত্যপাদো যদি দিনমধ্যে ন স্যাৎ, মৈত্রাদ্য-  
মপি অনুরাধাপাদো নিশি ন স্যাৎ, তদা কেবলায়া-  
মপি দ্বাদশ্যাং হরেকুত্থানাদিকং কুর্য্যাৎ ॥ ৩১২ ॥

নিশি স্বাপো দিবোত্থানং সন্ধ্যায়াং পরিবর্তনম্ ।

অন্যত্র পাদযোগেহপি দ্বাদশ্যামেব কারয়েৎ ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—রাগ্নিতে শ্রীহরির শয়ন, দিবাভাগে  
উত্থান এবং সন্ধ্যাকালে পার্শ্বপরিবর্তন, অন্যত্র ইহাদের  
পাদযোগ থাকিলেও দ্বাদশী মধ্যেই করাইবে ॥৩১৩॥

টীকা—পাদযোগে ততোহন্যত্রাপি পাদযোগা-  
ভাবেহপি দ্বাদশ্যামেব কারয়েৎ ॥ ৩১৩ ॥

বারাহে চ—

অপাদনিয়মস্তত্র স্বাপো বা পরিবর্তনে ।

পাদযোগো যদা ন স্যাদুক্ষেণাপি তদা ভবেৎ ॥৩১৪॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণেও—শয়ন বা পরিবর্তনে  
পাদযোগ নিয়ম স্থির থাকে না। পাদযোগ যখন  
থাকে না, তখন নক্ষত্র যোগ থাকিলেই শয়নাদি করা-  
ইবে, এই পর্যন্ত সাধারণ বিধি ॥ ৩১৪ ॥

টীকা—অপাদনিয়মঃ পাদযোগনিয়মো নাস্তীত্যর্থঃ  
॥ ৩১৪ ॥

কিঞ্চ কান্দে—

রেবত্যন্তো যদা রাগ্নৌ দ্বাদশ্যা চ সমন্বিতঃ ।

তদা বিবৃধ্যতে বিষ্ণুদিনান্তে প্রাপ্য রেবতীম্ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—আরও কন্দপুরাণে—বিশেষ বিধি  
দ্বাদশী সংযুক্ত হইয়া রেবতীর অন্ত্যপাদ যখন রাগ্নিতে  
থাকিবে, তখন শ্রীবিষ্ণু দিনান্তে অপরাহ্নে রেবতী  
থাকিতে জাগরণ করিবেন ॥ ৩১৫ ॥

টীকা—এবং সামান্যেণ শয়নাদিকালক্রিকং  
নির্নয়দানীং বিশেষতঃ প্রবোধনকালং লিখতি—  
রেবতীতি দ্বাভ্যাম্ । দ্বাদশ্যা সমন্বিতঃ সহিতো  
রেবত্যন্তপাদো যদা রাগ্নৌ ভবেৎ, তদা দিনান্তে অপ-  
রাহ্ণে । তথা চোক্তম্—রেবত্যন্তো যদা রাগ্নৌ গতঃ  
পাদান্তরেহপি চ । অপরাহ্ণে তদা বিষ্ণুর্যোগনিদ্রাং  
বিমুঞ্চ ইতি ॥ ৩১৫ ॥

রেবত্যাতিরখান্তো বা দ্বাদশ্যা চ বিনা ভবেৎ ।

উভয়োরপ্যভাবে তু সন্ধ্যায়াং মহোৎসবঃ ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—রেবতী নক্ষত্রের আদি পাদ বা অন্ত্য পাদ দ্বাদশীযুক্ত না হয়, এইভাবে উভয়ের অভাবে অর্থাৎ দ্বাদশীর সহিত কিছু মাত্রও রেবতীর যোগ না থাকে, তখন সন্ধ্যাকালেই প্রবোধন (উত্থান) মহোৎসব হইবে ॥ ৩১৬ ॥

টীকা—তদভাবে চ সন্ধ্যায়াং প্রবোধয়েদিত্যাহ—রেবত্যা দেৱিতি । রেবত্যা আদি আদ্যপাদঃ, অন্ত্য বা অন্ত্যপাদঃ দ্বাদশ্যা বিনা ভবেৎ, এবমুভয়োৱপ্যভাবে সতি যদি দ্বাদশ্যাং কথঞ্চিদ্রেবত্যা যোগো ন স্যাদিত্যর্থঃ, তদা সন্ধ্যায়ামেব প্রবোধনমহোৎসবঃ স্যাৎ । তচ্চোক্তমন্যত্রাপি—‘রেবত্যান্তো যদা রাজৌ দ্বাদশ্যা চ বিনা ভবেৎ । উভয়োৱপ্যভাবে স্যাৎ সন্ধ্যায়াস্ত মহোৎসবঃ’ ॥ ইতি ॥ ৩১৬ ॥

বারাহে চ—

দ্বাদশ্যাং সন্ধিসময়ে নক্ষত্রাণামসম্ভবে ।

আ-ভা-কা-সিতপক্ষে তু শয়নাবর্তনাদিকম্ ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণেও—আষাঢ় ভাদ্র ও কার্তিকের শুক্লপক্ষে যে দ্বাদশী, তাহাতে ঐ ঐ নক্ষত্রের সর্বথা অভাবে সন্ধ্যাকালে শয়ন পার্শ্বপরিবর্তনাদি করাইবে ॥ ৩১৭ ॥

টীকা—এতদেববরাহপুরাণবচনেন সম্বাদয়তি—দ্বাদশ্যামিতি । আষাঢ়-ভাদ্র-কার্তিকানাং সিতপক্ষে যুগ্ম দ্বাদশী, তস্যাং নক্ষত্রাণাং মৈত্রাদিনামসম্ভবে সর্বথা অভাবে সতি সন্ধিসময়ে সন্ধ্যায়াং শয়নাদিকং স্যাৎ । এতদুক্তং ভবতি—উগবল্লয়নাদৌ আষাঢ়াদীনাং শুক্লদ্বাদশী-ক্লমেগানুরাধাদীনামাদ্য-মধ্যান্ত্য-পাদযুক্তা রাহি সন্ধ্যাদিনা যুক্তা চ সতী পরমপ্রস্তুতা । যদা চ তত্র তত্র পাদযোগো ন লভ্যেত, তদা দ্বাদশী-নক্ষত্রযোগো আদরণীয়ঃ । পাদযোগে চ তত্রায়ং বিধি-বিশেষঃ । দিবা রেবতীদ্বাদশ্যোৰ্যোগে তত্র চ রাহিগামিনি নক্ষত্রশেষ সতি দিনান্তে প্রবোধনং দিবোথানমিত্যাদ্যুক্তেঃ । যদা চ রেবতীদ্বাদশ্যোৰ্যোগো ন স্যাৎ তদা সন্ধ্যায়ামেব প্রবোধনং, সন্ধ্যায়াস্ত মহোৎসব ইত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ ৩১৭ ॥

অতএব পুঙ্করপুরাণে—

যস্য যস্য তু দেবস্য যন্নক্ষত্রং তিথিষ্ঠ যা ।

তস্য দেবস্য তস্মিন্শচ শয়নাবর্তনাদিকম্ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—অতএব পুঙ্করপুরাণে—যে দেবের যে নক্ষত্র ও যে তিথি নির্দিষ্ট আছে । সেই দেবের সেই নক্ষত্র ও সেই তিথিতে শয়ন ও পার্শ্বপরিবর্তনাদি অর্থাৎ শ্রীবিষ্ণুর দ্বাদশী তিথিতেই শয়নাদি উৎসব কর্তব্য । একাদশীতে উপবাস থাকিয়া দ্বাদশীতেই উত্থান উৎসব ॥ ৩১৮ ॥

টীকা—এবং দ্বাদশ্যামেব প্রবোধনং নিগীতং, তত্র চ—‘কার্তিকে শুক্লপক্ষস্য একাদশ্যাং সমাহিতঃ । মন্ত্ৰেণ চৈব রাজেন্দ্র দেবমুখাপয়েদ্ভিজঃ ।’ ইত্যাদি-ভির্ভবিষ্যোত্তরাদিবচনৈঃ সহ বিরোধমাসক্ষ্য পরিহরতি—যসোতি । অতো বিষ্ণুতিথৌ দ্বাদশ্যামেব উত্থানং ভবেদিত্যর্থঃ । ইত্থম্ ‘ইয়ন্ত দ্বাদশী দেব’ইতি, ‘প্রাক্তা তবেয়ং দ্বাদশী কোমুদ্যাখ্য’ ইতি মন্ত্রলিঙ্গানুগৃহীতত্বাৎ শিষ্টাচাৰ্যদর্শনাচ্চ সর্বদা দ্বাদশ্যামেব প্রবোধনং সিদ্ধম্ । যচ্চ ভবিষ্যোত্তরাদৌ একাদশ্যামুখাপয়েৎ’ ইত্যাদ্যুক্তং, তচ্চ একাদশীদ্বাদশ্যোৱভেদোপেক্ষয়া উপবাসাদ্যভিপ্রায়েণ চেতি জ্ঞেয়ম্ । যদি বৈকাদশী-দিন এবোপবাসঃ স্যাৎ তর্হি তস্মিন্মুপবাসাদিনা সমাহিতত্বং প্রবোধনঞ্চ দ্বাদশ্যামেবেতি বোদ্ধব্যম্ । অত-এবোক্তম্ ‘একাদশ্যাং সমাহিতং’ ইত্যেহা দিক্ ॥ ৩১৮ ॥

অথ ভগবৎপ্রবোধনবিধিঃ

শয়ন্যামিব নিষ্পাদ্য মহাপূজাং জলাশয়ে ।

কৃষ্ণং নীত্বাথ সঙ্কল্পং কৃৎবা তঞ্চ প্রবোধয়েৎ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীভগবৎ প্রবোধন বিধি—শয়নী মহোৎসবের ন্যায় মহাপূজা সম্পাদন করিয়া শ্রীকৃষ্ণকে জলাশয়ে লইয়া গিয়া অনন্তর সঙ্কল্প করিয়া তাঁহাকে জাগরিত করিবে ॥ ৩১৯ ॥

টীকা—শয়ন্যামিবেতি—তত্র লিখিতপ্রকারানু-সারেণাভ্যাপি পূজাদিকং কার্য্যমিত্যর্থঃ, ‘জলাশয়ে নীত্বা’ ইত্যাদিকং বিশেষলিখনায় অনুস্মরণমাত্রম্ ॥ ৩১৯ ॥

অথ তত্র মন্ত্রাঃ

ব্রহ্মেন্দ্ররূদ্ৰাগ্নি-কুবেরসূর্য্য-  
সোমাদিভির্বন্দিতপাদপদ্ম ।  
বৃধ্যস্ত দেবেশ জগন্নিবাস  
মন্ত্রপ্রভাবেণ সুখেন দেব ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রবোধন মন্ত্রসমূহ—হে দেবেশ !  
ব্রহ্মা, ইন্দ্র, রুদ্র, অগ্নি, কুবের, সূর্য্য, চন্দ্রাদি দেবগণ  
কর্তৃক আপনার শ্রীচরণকমল বন্দিত হইতেছে ।  
হে জগন্নিবাস ! হে দেব ! আপনি মন্ত্র প্রভাবে  
সুখে জাগরিত হউন ॥ ৩২০ ॥

ইয়ন্ত দ্বাদশী দেব প্রবোধার্থং বিনির্মিতা ।  
ত্বয়ৈব সর্বলোকানাং হিতার্থং শেষশাশ্বিনা ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—হে দেব ! আপনি এই দ্বাদশী নিজ  
জাগরণের জন্য এবং সর্বলোকের হিতের জন্য শেষ  
শাশ্বী নির্মাণ করিয়াছেন ॥ ৩২১ ॥

উত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ গোবিন্দ ত্যজ নিদ্রাং  
জগৎপতে ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—হে গোবিন্দ ! আপনি উখিত হউন,  
উখিত হউন, হে জগৎপতে নিদ্রা ত্যাগ করুন ॥ ৩২২ ॥

ত্বয়ি সূক্তে জগন্নাথে জগৎ সূক্তং ভবেদিদম্ ।  
উখিতে চেষ্টতে সর্বমুত্তিষ্ঠোত্তিষ্ঠ মাধব ॥  
ইতি ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—আপনি জগন্নাথ, আপনি নিদ্রিত  
থাকিলে এই জগৎ নিদ্রিত থাকিবে এবং আপনি  
উখিত হইলে সকলেই সচেতন হয়, হে মাধব উখিত  
হউন, উখিত হউন ॥ ৩২৩ ॥

বারাহে চ—

ব্রহ্মেন্দ্ররূদ্ৰৈরবিতর্ক্যভাবো  
ভবান্ধির্বন্দিতবন্দিতাভিঃ ।  
প্রাপ্তা তবেয়ং দ্বাদশী কৌমুদাখ্যা  
জাগৃৎস্ব জাগৃৎস্ব চ লোকনাথ ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণেও—ব্রহ্মা, ইন্দ্র, রুদ্র  
প্রভৃতি কর্তৃক অচিন্ত্য স্বরূপ আপনি ঋষিগণের বন্দিত  
একান্তি ভক্তগণ কর্তৃক বন্দিত শ্রীচরণ । আপনার  
প্রীতিকরী এই 'কৌমুদা' নামী দ্বাদশী সমাগতা, হে  
লোকনাথ আপনি জাগরিত হউন, জাগরিত হউন  
॥ ৩২৪ ॥

টীকা—বন্দনীয়েতি পাঠে ব্রহ্মাদিভির্বন্দিতা  
একান্তভক্ত্যন্বৈবন্দনীয়েতি । ঋষির্মন্ত্রদ্রষ্টা ॥ ৩২৪ ॥

মেঘা গতা নির্মলপূর্ণচন্দ্রঃ  
শারদ্যপুষ্পাগি চ লোকনাথ ।  
অহং দদানীতি চ ভজিহেতো-  
জাগৃৎস্ব জাগৃৎস্ব চ লোকনাথ ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—হে লোকনাথ ! মেঘগণ অপসারিত  
হইয়াছে, নির্মল পূর্ণচন্দ্র উদিত হইয়াছে; শরৎ-  
কালীন পুষ্পসমূহ প্রস্ফুটিত হইয়াছে । ভজি-  
লাভার্থে আমি শারদীয় পুষ্পসমূহ দান করিতেছি, হে  
লোকনাথ জাগরিত হউন ॥ ৩২৫ ॥

শ্রুতিশ্চ—

ইদং বিষ্ণুবিচক্রমে, ত্রেখা নিদধে পদং, সমুত্তমস্য  
পাংস্তলে ॥ ইত্যাদি ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ঋগ্বেদীয় বিষ্ণুসূক্ত পঠনীয়  
—ইদং বিষ্ণুবিচক্রমে ইত্যাদি ॥ ৩২৬ ॥

ততস্তন্নাৎ সমুখাপ্য কৃষ্ণং ঘণ্টাদিনিষ্মনৈঃ ।  
তীরে সূক্ষং নিবেশ্যাপ্য প্রার্থয়েত্তদনুগ্রহম্ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঘণ্টাদি বাদ্যসহ শ্রীকৃষ্ণকে  
শয্যা হইতে উঠাইয়া নদীতীরে সুখে উপবেশন করিয়া-  
ইয়া তাঁহার অনুগ্রহ প্রার্থনা করিবে ॥ ৩২৭ ॥

অথ তত্র প্রার্থনামন্ত্রঃ

ওথা হি তৃতীয়কক্ষে শ্রীব্রহ্মস্বতৌ ( ৯।২৫ )—  
সোহসাবদভ্রকরণো ভগবান্ ধিহুঙ্ক  
প্রেমস্মিতেন নম্যনামুহুং বিজুহুং ।



উথায় বিশ্ববিজয়ায় চ নো বিষাদম্,

মাধব্যা গিরাপনয়তাৎ পুরুষঃ পুরাণঃ ॥

ইতি ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রার্থনামন্ত, শ্রীমত্তাগবত তৃতীয়  
কঙ্কে শ্রীব্রহ্মস্তুতিতে ( ৩।৯।২৫ )- তিনি এই মহা-  
দয়ালু, অতএব উচ্ছলিত প্রীতিতে মৃদুহাস্য যুক্ত  
বিচ্ছারিত নয়নকমল শ্রীভগবান্ নিজভক্তি প্রচার  
দ্বারা বিশ্ব বিজয়ী, বিশ্ববশীকারী, জগদানন্দ প্রকাশ  
নিমিত্ত আপনি পুরাণ পুরুষ মধুবম্বী বাক্যদ্বারা ভক্ত  
আমাদের বিষাদ বিদূরিত করুন ॥ ৩২৮ ॥

টীকা—অদভ্রকরণঃ মহাদয়ালুঃ অতঃ বিরুদ্ধ-  
প্রেম্যা যৎ স্মিতং তেন, বিজুগ্মন্ বিজুগ্ময়ন্ উন্মীলয়ন্,  
বিশ্বস্য বিজয়ায় উত্তবায়, যদ্বা, নিজভক্তিপ্রচারণেন  
বিশ্ববশীকরণায়, যদ্বা, জগন্মহোৎসবায় ; চ-শব্দাঙ্কি-  
শেষতোহনুগ্রহায় চেতি । নোহস্ম্যাকং ভক্তানাং  
বিষাদং প্রলয়্যাৎ চিরবাগমুতপানাতাবতো বা শোক-  
দুঃখং মাধব্যা মধুরয়া গিরা অপনয়তাৎ । শ্লোকচায়াং  
শিষ্টাচারানুসারেণাং লিখিতঃ, বিস্তৃন্যোহপি যথেষ্টং  
পঠনীয়াঃ ॥ ৩২৮ ॥

ততঃ পুষ্পাঞ্জলিং দত্ত্বা সংস্থাপ্য বিধিবৎ প্রভুম্ ।

নীরাজ্য ন্যাসপূর্ব্বকং বস্ত্রাদীনী সমর্পয়েৎ ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুষ্পাঞ্জলি দান করিয়া প্রভুকে  
যথাবিধি স্থাপন পূর্ব্বক আরতি করিয়া অজ ন্যাসা-  
দির পর নববস্ত্রাদি সমর্পণ করিবেন ॥ ৩২৯ ॥

তথা চ ব্রাহ্মো—

একাদশ্যাস্ত শুক্লায়াং কাতিকে মাসি কেশবম্ ।

প্রসূতং বোধয়েদ্রাত্নৌ শ্রদ্ধাভক্তিসমম্বিতঃ ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—ঐ রূপই ব্রহ্মপুরাণে—কাটিকমাসে  
শুক্লা দ্বাদশীতে অপরাহ্নে শ্রদ্ধা-ভক্তি যুক্ত হইয়া  
প্রসূত শ্রীকেশবদেবকে জাগরিত করিবে ॥ ৩৩০ ॥

টীকা—একাদশ্যামিতি পূর্ব্বং লিখিতাভিপ্রায়েণেব ।  
রাত্র্যাবিতি পার্শ্বে চ দিনান্তাদাভিপ্রায়েণ রাত্রি-শব্দঃ ।  
শ্রদ্ধা বিশ্বাসঃ, ভক্তিঃ প্রীতিস্তাভ্যাং সমম্বিতঃ ॥ ৩৩০ ॥

নৃত্যগীতৈস্তথা বাদ্যৈশ্চ গম্ভজুঃসামমঙ্গলৈঃ ।

বীণাপণবশঙ্কৈশ্চ পুরাণশ্রবণেন চ ॥ ৩৩১ ॥

বাসুদেবকথাভিশ্চ স্তোত্রৈরন্যৈশ্চ বৈষ্ণবৈঃ ।

সুভাষিতৈরিন্দ্রজালৈর্ভূমিশোভাভিরেব চ ॥ ৩৩২ ॥

পুষ্পৈর্ধূপৈশ্চ নৈবেদ্যাদীপবৃক্ষৈঃ সুশোভনৈঃ ।

হোমৈর্ভক্ষ্যৈরপুষ্পৈশ্চ ফলৈঃ শাকৈশ্চ

পায়সৈঃ ॥ ৩৩৩ ॥

ইক্ষোবিকারৈর্মধুনা দ্রাক্ষা-ক্ষৌদ্রৈঃ সদাভিমৈঃ ।

কুচেরকস্য মঞ্জর্যা মালত্যা নবনেন চ ।

হৃদাভ্যাং শ্বেতরক্তাভ্যাং চন্দনাভ্যাঞ্চ সর্ব্বদা ॥ ৩৩৪ ॥

কুঙ্কুমালক্তকাভ্যাঞ্চ রক্তসুত্রৈঃ স্কন্ধকুমৈঃ ।

তথা নানাবিধৈঃ পুষ্পৈর্দ্রব্যবীরজ্জগ্ৰাহ্যতৈঃ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—নৃত্য, গীত, বাদ্য, সুমঙ্গল বেদধ্বনি,  
বীণাদি শব্দসহ পুরাণপাঠ শ্রবণ, শ্রীকৃষ্ণ কথ্য কীর্ত্তন,  
শ্রবণ, বিষ্ণু মহিমাযুক্ত বিভিন্ন স্তোত্র পাঠ, সুভাষিত  
শ্লোকাবলি কীর্ত্তন, ইন্দ্রজাল প্রদর্শন, ভূমিতল শোভা,  
গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপগাছা সমূহ দ্বারা সুশোভিত,  
বিবিধ নৈবেদ্য প্রদান, হোম, বিবিধ ভক্ষ্য সামগ্রী,  
পিষ্টক, পায়স, ফল, শাকাদি ব্যঞ্জন, ইক্ষুরসের বিবিধ  
মিষ্টান্ন, মধুনা, দ্রাক্ষা, দাড়িম্ব, কৃষ্ণতুলসীমঞ্জরী,  
মালতীপুষ্প, নবনপুষ্প, মনোরমশ্বেতরক্ত চন্দন দ্বারা  
ও সর্ব্বদা কুঙ্কুম, আলতা, কুঙ্কুম দ্বারা রঞ্জিত সুত্র  
সেইরূপ উচ্চমূল্যে ক্রীত ও আহৃত নানাবিধ পুষ্প ও  
দ্রব্যসমূহ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের জাগরণ মহোৎসব করিবে  
॥ ৩৩১-৩৩৫ ॥

টীকা—ঋগাদি—মঙ্গলশব্দৈঃ ॥ ৩৩১ ॥

টীকা—ভূমিশোভাভিঃ—স্বস্তিকরচন্দাদিভিঃ ॥ ৩৩২ ॥

টীকা—কুচেরকঃ কৃষ্ণতুলসী, পর্ণাস ইতি কেচিৎ ।  
নবনং পুষ্পবিশেষঃ ॥ ৩৩৪ ॥

টীকা—বীরজ্জরো নাম বিজ্রৈতুরূপন্যস্তমূল্য-  
প্রদানেন ক্রয়স্তেনাহ্যতৈঃ ॥ ৩৩৫ ॥

এবমেব প্রায়ঃ পাদ্যে চ তথা স্কান্দে চ—

বহুপুষ্পৈর্বহুফলৈঃ কর্পূরাণ্ডক্কুঙ্কুমৈঃ ।

হরৈঃ পূজা বিধাতব্য্য কাতিকে বোধবাসরে

ইতিঃ ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—প্রায় এইরূপই পদ্মপুরাণে ও কন্দ-

পুরাণে—বহুপুষ্প দ্বারা, বহুফল দ্বারা, কপূর অঙ্কুর  
কুমুম দ্বারা কান্তিকে উত্থান দিনে শ্রীহরির পূজা  
বিধান করিবে ॥ ৩৩৬ ॥

টীকা—ইথং ব্রহ্মপুরাণাদ্যন্তপ্রকারেণ, স্বস্যা  
ব্রতানি চাতুর্ঘ্যাসাদি-বিহিতানি ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর রথযাত্রা মহাত্ম্য, ভবিষ্যোত্তরে  
ঐ প্রসঙ্গে—হে রাজেন্দ্র । ধরণীধর দামোদর উত্থান  
দ্বাদশীতে জাগরণ করিয়া যে যে বস্তুকে ও প্রদেশকে  
দর্শন করিবেন, সেই সেই প্রদেশসমূহ স্বর্গতুল্য পরি-  
গণিত হয় ॥ ৩৪০ ॥

ইথং কৃত্বা মহাপূজাং মহানীরাজনং তথা ।

স্বব্রতান্যর্পয়েৎ কৃষ্ণে সপুষ্পাক্রতবারিণা ॥ ৩৩৭ ॥

অনুবাদ—এই ভাবে মহাপূজা ও মহানীরাজন  
করিয়া নিজ চাতুর্ঘ্যাসাদি ব্রতসমূহ পুষ্প, আতপগাউল  
ও জলসহ শ্রীকৃষ্ণচরণে অর্পণ করিবেন ॥ ৩৩৭ ॥

বেদমন্ত্রত্যাগিনা শুভা স্বস্ত্যস্তিত্যাগিনা প্রভুম্ ।

সংপ্রার্থ্য গীতবাদ্যাদিঘোষৈরারোহয়েদ্রথম্ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীমদ্ভাগবতোক্ত ( ১০।৮৭ অ ) বেদ  
মন্ত্রত্যাগী এবং প্রহ্লাদকৃত ‘স্বস্তি অস্ত’ ইত্যাদি মন্ত্র-  
দ্বারা প্রভুকে প্রার্থনা জানাইয়া গীতবাদ্যাদি ধ্বনিসহ  
প্রভুকে রথে আরোহণ করাইবেন ॥ ৩৩৮ ॥

টীকা—‘স্বস্ত্যস্ত বিশ্বস্য মনঃ প্রসীদতাম্’ ইত্যা-  
গিনা প্রভুং সংপ্রার্থ্য ॥ ৩৩৮ ॥

তথা চ ভবিষ্যোত্তরে শ্রীকৃষ্ণমুখিষ্ঠিরসংবাদে—

মহাত্ম্যারবৈ রাত্রৌ ভ্রাময়েৎ স্যাম্পনে স্থিতম্ ।

উখিতং দেবদেবেশং নগরে পাথিবঃ স্বয়ম্ ।

দীপোদ্দ্যোতকরে মার্গে নৃত্যগীতসমাকুলে ॥ ৩৩৯ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ ভবিষ্যোত্তরে শ্রীকৃষ্ণ মুখিষ্ঠির  
সংবাদে—মহা মহা তুরী ভেরী বাদ্য সহ রাত্রিতে  
বথাক্রাণ্ড প্রভুকে নগর ভ্রমণ করাইবে । রাজা স্বয়ং  
জাগরিত দেবদেবেশ্বর প্রভুকে নগরের পথে পথে উচ্চ  
দীপ হস্তে নৃত্য, গীত, বাদ্যসহ রথে ভ্রমণ করাইবেন  
॥ ৩৩৯ ॥

### অথ রথযাত্রামহাত্ম্যম্

ভবিষ্যোত্তরে তত্রৈব—

যং যং দামোদরঃ শশ্যেদুখিতো ধরণীধরঃ ।

তং তং প্রদেশং রাজেন্দ্র সর্ব্বং স্বর্গায় কল্পয়েৎ ॥ ৩৪০ ॥

কিঞ্চ—

যাবৎ পদানি কৃষ্ণস্য রথস্যাকর্ষণং নরঃ ॥

করোতি ক্রতুভিষ্ঠানি তুল্যানি নরনায়ক ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—আরও—হে নরনায়ক । মানব  
শ্রীকৃষ্ণের রথ আকর্ষণ করিয়া যত পদ গমন করে,  
ঐ সকল পদক্ষেপ স্থান যজ্ঞভূমি তুল্য হয় ॥ ৩৪১ ॥

রথস্থং যে নিরীক্ষতে কৌতুকেনাপি কেশবম্ ।

দেবতানাং গণাঃ সর্ব্বে ভবন্তি স্বপচাদয়ঃ ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—যাহারা কৌতুকবশতঃ ও কেশবদেবকে  
রথস্থিত দর্শন করে, তাহারা চণ্ডালাদি হইলেও  
সকলে দেবতাদেরগণে পরিগণিত হয় ॥ ৩৪২ ॥

টীকা—তে স্বপচাদয়োহপি দেবগণা ভবন্তি ॥ ৩৪২ ॥

স্ত্রিয়োহপি মুক্তিমায়াস্তি রথযাত্রাপরায়ণাঃ ।

পিতৃ-মাতৃ-ভর্তৃকুলং নয়ন্তি হরিমন্দিরম্ ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—নারীগণও রথযাত্রায় যোগদান করিলে  
মুক্তিলাভ করিয়া পিতৃকুল, মাতৃকুল ও স্বামীরকুলকে  
শ্রীহরিধামে লইয়া যায় ॥ ৩৪৩ ॥

কুর্ক্বন্তি নর্ত্তকীরূপং রথাগ্রে কৌতুকান্বিতম্ ।

অপ্সরোডিঃ সহ ক্রীড়াং কুর্ক্বন্তীজ্ঞাচতুর্দশ ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—কৌতুকবশতঃ রথাগ্রে যাহারা নর্ত্তকী-  
রূপ ধারণ করে, তাহারা স্বর্গে অপ্সরাগণ সহ কল্প-  
কাল ক্রীড়া করে ॥ ৩৪৪ ॥

টীকা—নর্ত্তক্যা ইব রূপং বেশং কুর্ক্বন্তি ॥ ৩৪৪ ॥

যে রথাগ্রে প্রকুর্বাতি গীতবাদ্যাদি মানবাঃ ।

দেবলোকাৎ পরিভ্রষ্টা জায়তে মণ্ডলেখরাঃ ॥৩৪৫॥

অনুবাদ—যে সকলমানব রথাগ্রে গীত, বাদ্যাদি করে, দেবলোক ভোগান্তে পৃথিবীতে মণ্ডলেখর হয় ॥ ৩৪৫ ॥

টীকা—দেবলোকাৎ পরিভ্রষ্টা ইতি—প্রাক্ দেবলোকে যথেষ্টং ভোগান্ ভুজ্য ততঃ পরিভ্রষ্টাঃ সন্তঃ ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪৫ ॥

মৌল্যেন স্যন্দনস্যাগ্রে গায়মানান্ত গায়কাঃ ।

বাদকৈঃ সহ রাজেন্দ্র প্রয়াতি হরিমন্দিরম্ ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—হে রাজেন্দ্র ! বেতন গ্রহণ করিয়া রথাগ্রে গায়মান গায়কগণ বাদকগণ সহ, শ্রীহরি-ধামে গমন করে ॥ ৩৪৬ ॥

টীকা—মৌল্যেন বেতনেনাপি গৃহীতেন ॥৩৪৬॥

রথোৎসবে মুকুন্দস্য যেমাং হর্ষোহপি জায়তে ।

তেমাং ন নারকী পীড়া যাবদিন্দ্রাশ্চতুর্দশ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীমুকুন্দের রথোৎসবে যাহাদের অনু-মোদন বা উৎসাহ জনিত আনন্দও হয়, তাহাদের বন্ধকাল নরক যন্ত্রণা হয় না ॥ ৩৪৭ ॥

টীকা—অন্ত তাবদ্রথযাত্রা-নিষ্পাদনং, তত্রোৎসাহাদিনাপি মহাফলং স্যাদিত্যাহ—রথেন্দ্ৰি ত্রিভিঃ । হর্ষোহনুমোদনমুৎসাহে বা ॥ ৩৪৭ ॥

রথোৎসবস্য মাহাত্ম্যং কলৌ বিতনুতে হি যঃ ।

পুণ্যবুদ্ধ্যা বিশেষণ লোভেনাপ্যথবা নরঃ ॥ ৩৪৮ ॥

সপ্তদ্বীপসমুদ্রান্তা রত্নধান্য-সমন্বিতা ।

সশৈলবনপুষ্পাত্যা তেন দত্তা মহী ভবেৎ ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—রথযাত্রা উৎসবের মহিমা যিনি কলি-যুগে বিস্তার করেন, পুণ্যবুদ্ধি ভানে, অথবা বিশেষ কোন লোভ বশতঃ ঐ মানব সপ্তদ্বীপ সমন্বিতা সমুদ্রান্ত রত্ন, ধান্য সমন্বিতা, পর্বত সহ বনপুষ্প যুক্তা পৃথিবী দানের ফল প্রাপ্ত হন ॥ ৩৪৮-৩৪৯ ॥

অন্যত্র চ—

বোধনী জাগরাধারা কাত্তিকে গুরুপঙ্কতঃ ।

রথস্থো যত্র ভগবাংস্তুষ্টো যচ্ছতি বাঞ্ছিতম্ ॥৩৫০॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—কাত্তিকে গুরুপঙ্কে বোধনী দ্বাদশী জাগরণ সহ উৎসবে রথস্থিত ভগবান্ তুষ্ট হইয়া বাঞ্ছিত ফল দান করেন ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—যত্র—যস্যাং বোধন্যাম্ ॥ ৩৫০ ॥

ভজন্তে যে রথারূঢ়ং দেবং সর্বেশ্বরেশ্বরম্ ।

তেমাং যাত্রাকৃতাং নৃণাং কামানিষ্টান্  
প্রযচ্ছতি ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—যে সকল মানব রথস্থিত সর্বেশ্বরেশ্বর ভগবানকে সেবা করে, সেই সকল মানবের যাত্রার উদ্দেশ্যে কৃত কাম্য ফলসমূহ ভগবান প্রদান করেন ॥ ৩৫১ ॥

শ্রীকৃষ্ণরথশোভাং যে প্রকুর্বাতি প্রহমিতাঃ ।

তেমাং মনোরথাবাপ্তিং যচ্ছতে পুরুষোত্তমঃ ॥৩৫২॥

অনুবাদ—যে সকল মানব উৎসাহ যুক্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের রথের শোভা বৃদ্ধি করে পুরুষোত্তম শ্রীকৃষ্ণ তাহাদের মনের অভিলষিত বস্তু দান করে ॥ ৩৫২ ॥

টীকা—মনোরথাবাপ্তিং—বাঞ্ছিতফলম্ ॥৩৫২॥

শ্রীকৃষ্ণরথসংশোভাং যঃ করোতি স্বশক্তিভঃ ।

বাঞ্ছিতং তস্য যচ্ছতি নিত্যং সূর্যাদয়ো গ্রহাঃ  
॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—যে মানব নিজ সামর্থ্য অনুসারে শ্রীকৃষ্ণ-রথের সম্পূর্ণ শোভা বৃদ্ধি করে, সূর্যাদি-গ্রহ-গণ নিত্য তাহার বাঞ্ছিত পূরণ করেন ॥ ৩৫৩ ॥

কৃষ্ণস্য রথশোভাং যঃ পতাকা-সমন্বিতাম্ ।

করোতি বরনারীণাং ভোক্তা মন্বন্তরাপি ষট্ ॥৩৫৪॥

অনুবাদ—যিনি পতাকাদিযুক্ত করিয়া শ্রীকৃষ্ণের রথশোভা বৃদ্ধি করেন, তিনি ছয় মন্বন্তর যাবৎ উত্তমা নারীদিগের ভোক্তা হন ॥ ৩৫৪ ॥



কৃষ্ণস্য রথশোভাং যে প্রকুর্বন্তি প্রহসিতাঃ ।

পদে পদে তথা পুত্র তেষাং পুণ্যং প্রয়াগজম্ ॥৩৫৫॥

অনুবাদ—যে সকল মানব উৎসাহযুক্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণের রথ শোভা রুদ্রি করেন, হে পুত্র ! পদে পদে তাহাদের প্রয়াগ তীর্থ ভ্রমণ জাত পুণ্য হয় ॥ ৩৫৫ ॥

রথযাত্রাস্থিতে কৃষ্ণে জয়েতি প্রবদন্তি যে ।

জয়েতি চ পুনর্যে বৈ শৃণু পুণ্যং বদামাহম্ ॥ ৩৫৬॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণের রথারোহণকালে যাহারা জয় জয় শব্দ উচ্চারণ পুনঃ পুনঃ করেন, তাহাদের পুণ্য বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৩৫৬ ॥

গঙ্গাদ্বারে প্রয়াগে চ গঙ্গা-সাগরসঙ্গমে ।

বারাণস্যাদি-তীর্থেষু দেবানাকৈব দর্শনে ॥ ৩৫৭ ॥

যৎ ফলং কবিভিঃ প্রোক্তং কাৎক্ষ্যেন চ নরেন্দ্রর ।

জয়-শব্দে কৃতে বিম্বো রথস্থে তৎ ফলং

স্মৃতম্ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—গঙ্গাদ্বারে অর্থাৎ হরিদ্বারে, প্রয়াগে, গঙ্গা-সাগর সঙ্গমে, বারাণসী আদি তীর্থে স্নান ও দেবগণের দর্শনে যে ফল শাস্ত্রকারগণ পরিপূর্ণরূপে বলিয়াছেন, হে মহারাজ ! শ্রীবিষ্ণুর রথে অবস্থান কালে ‘জয়’-শব্দ উচ্চারণ করিলে সেই ফল জানিবেন ॥ ৩৫৭-৩৫৮ ॥

রথস্থিতো নরৈর্ষৈশ্চ পূজিতো ধরণীধরঃ ।

যথাজাভোপপমৈশ্চ পুষ্পৈর্ভক্ত্যা সমচ্চিতঃ ।

দদাতি বাঞ্ছিতান্ কামানন্তে চ পরমং পদম্ ॥৩৫৯॥

অনুবাদ—রথস্থিত ধরণীধর শ্রীবিষ্ণুকে যে সকল মানব পূজা করেন এবং অনায়াস লভ্য পুষ্পসমূহ দ্বারা ভক্তিভাবে পূজা করেন, শ্রীবিষ্ণু তাহাদের বাঞ্ছিত বস্তুসমূহ প্রদান করেন এবং অস্তে পরম-ধাম প্রদান করেন ॥ ৩৫৯ ॥

মঙ্গলং যে প্রকুর্বন্তি ধূপদীপাংস্তথা স্তবম্ ।

নৈবেদ্যং বস্তুপূজাঞ্চ ভক্ত্যা নীরাজনং হরেঃ ॥৩৬০॥

রথারূঢ়স্য কৃষ্ণস্য সংপ্রাপ্তে হরিবাসরে ।

ফলং ন তদ্ব্যয়া জাতং জানাতি যদি কেশবঃ ॥৩৬১॥

অনুবাদ—যাহারা জয় জয় ধ্বনি উচ্চারণ দ্বারা মঙ্গলাচরণ করেন, ধূপ, দীপ আদি দান, স্তবপাঠ, নৈবেদ্য, বস্তু বিশেষ অর্পণ দ্বারা পূজা, ভক্তিসহ শ্রীহরির আরতি করেন, হরিবাসর দ্বাদশীতে রথারূঢ় শ্রীকৃষ্ণের, তাহার ফল আমি জানি না, শ্রীকেশব জানিতে পারেন ॥ ৩৬০-৩৬১ ॥

টীকা—মঙ্গলং জয়তীত্যাদিকরূপং, বস্তু-বিশেষাৰ্পণেন পূজাম্ ॥ ৩৬০ ॥

টীকা—যদীতি সংশয়শ্চানন্ত্যাভিপ্রায়েণ ॥৩৬১॥

ব্রহ্মহারী গোয়শ্চ ক্রণহা ব্রহ্মনিন্দকঃ ।

মহাপাতকযুক্তোহপি ব্রহ্মহা গুরুতল্লগঃ ॥ ৩৬২ ॥

মদ্যপঃ সৰ্ব্বপাপোহপি কলিকালেন মোহিতঃ ।

রথাগ্রতঃ পদৈকেন মুচ্যতে সৰ্ব্বপাতকৈঃ ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণের সম্পদ অপহারী, গোহত্যা-কারী, ক্রণহা, ব্রহ্মনিন্দক, মহাপাতকযুক্ত, ব্রহ্মহত্যা-কারী, গুরুদারগামী, মদ্যপায়ী, কলিকালমুগ্ধ, সৰ্ব্ব-বিধ পাপযুক্ত ব্যক্তিও রথের সম্মুখে পদমাত্র গমন করিলে সৰ্ব্ববিধ পাপ হইতে মুক্ত হয় ॥৩৬২-৩৬৩॥

টীকা—সৰ্ব্বাণি পাপানি যচ্চিন্ম্ সোহপি ॥৩৬৩॥

কিঞ্চান্যত্র—

রথারূঢ়ে মহাবিম্বো যে কুর্বন্তি জয়স্বনম্ ।

পূজাঞ্চাখিলপাপেভ্যো মুক্তা যান্তি

হরেঃ পদম্ ॥ ৩৬৪ ॥

অনুবাদ—আরও অন্যত্র—মহাবিষ্ণু রথারোহণ করিলে যাহারা জয় জয় ধ্বনি ও পূজা করেন, তাহারা সৰ্ব্ববিধ পাপ হইতে মুক্ত হইয়া শ্রীহরির ধামে গমন করেন ॥ ৩৬৪ ॥

টীকা—পূজাঞ্চ কুর্বন্তি ॥ ৩৬৪ ॥

কিঞ্চ—

রথস্বাক্ষরং পূৰ্ব্বং কুরুতে দৈত্যনায়কঃ ।

ততঃ সুরা সিদ্ধসংঘা যক্ষগন্ধৰ্বমানবাঃ ॥ ইতি ॥

॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—আরও—পুরাকালে দৈত্যরাজ প্রহলাদ রথ আকর্ষণ করেন । তৎপরে দেবগণ, গন্ধৰ্বগণ মানবগণ রথ আকর্ষণ করেন ॥ ৩৬৫ ॥

টীকা—ন চায়ং রথো যনুম্যমাশ্রয়ন্ত্যা চলতি, কিন্তু ভগবন্তুনাং মহতামেবেত্যাশয়েনাহ—রথ-সোতি । দৈত্যনায়কঃ—শ্রীপ্রহলাদঃ ॥ ৩৬৫ ॥

ইথঞ্চ রথযাত্রায়া বিধিৰ্যাক্তঃ স্বতোহভবৎ ।

তথাপি কশ্চিত্ত্রান্যো বিশেষোহপি

বিতন্যতে ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—এইভাবে রথযাত্রার বিধি স্বাভাবিক ভাবে প্রকাশিত হইল তথাপি তন্মধ্যে অন্য কোন কোন বিশেষ বিধিও আছে তাহা বিস্তার করা হই-  
তেছে ॥ ৩৬৬ ॥

টীকা—ইথং—মহাঅলিখনদ্বারেত্যর্থঃ । স্বত-  
এব ব্যক্তঃ প্রকটোহভবৎ, অতন্তদ্বিস্তারণেনাল-  
মত্যর্থঃ । বিশেষ আশীর্বাচ্যকীৰ্ত্তনাদিঃ ॥ ৩৬৬ ॥

অথ রথযাত্রাবিধিঃ

শ্রীকৃষ্ণে তু রথারূঢ়ে জয়-জয়-ধ্বনিম্ ।

নিষ্পাদ্য চ মহাপূজামাশীর্বাচ্যানি কীৰ্ত্তয়েৎ ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর রথযাত্রা বিধি—শ্রীকৃষ্ণ রথে আরোহণ করিলে জয় জয় ধ্বনি করিয়া মহাপূজা সম্পাদনের পর আশীর্বাচ্যসমূহ কীৰ্ত্তন করিবেন ॥ ৩৬৭ ॥

টীকা—বিশেষমেব লিখন্ তৎ পূৰ্ব্বকৃত্যমনুস্মা-  
রয়তি—শ্রীকৃষ্ণে ত্বিতি ॥ ৩৬৭ ॥

তথা চ বিষ্ণুধর্ম্মে—

বভ্রুং নীলোৎপলরুচি-লসৎ-কুণ্ডলাভ্যাং প্রমুণ্টং

চন্দ্রাকারং রচিততিলকং চন্দ্রেনাক্ষতৈশ্চ ।

গত্যা লীলাং জনসুখকরীং প্রেক্ষণেনামৃতোষং

পদ্মাবাসাং সততমুরসা ধারয়ন্ পাতু বিষ্ণুঃ ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—ঐরূপই বিষ্ণুধর্ম্মে উক্ত হইয়াছে—

যাঁহার বদনমণ্ডল নীলপদ্মের ন্যায় শ্যামল এবং দোলা-  
য়মান কুণ্ডলদ্বয়ের আভাসে উজ্জ্বল, চন্দ্র ও অক্ষত  
সমূহের দ্বারা রচিত চন্দ্রাকার তিলক, রথযাত্রা গমন-  
ভঙ্গী জনসুখকরী, দর্শন দ্বারা অমৃত বর্ষণকারী,  
সর্বদা বক্ষে লক্ষ্মীদেবীর নিবাস, এই প্রকার শ্রীবিষ্ণু  
জগৎবাসীকে রক্ষা বা পালন করুন ॥ ৩৬৮ ॥

টীকা—চন্দ্রাকারং পূর্ণেন্দুমণ্ডলসদৃশাকৃতি বভ্রুং  
ধারয়ন্ প্রকটয়ন্ ; বভ্রুমেব বিশিনষ্টি নীলোৎপাদি-  
প্রথমাক্ষেন । নীলোৎপলস্যেব রুচিঃ শ্যামকান্তি-  
যস্মিন্, লসভ্যাং গুণয়োঃ ক্রীড়ন্ত্যাং শোভমানাভ্যাং  
বা কুণ্ডলাভ্যাং প্রমুণ্টং পরগোজ্জলম্ ; লসদিত্য  
পূৰ্ণগৈব বা সম্বন্ধঃ । চন্দ্রেনাক্ষতৈশ্চ রচিতং ভালে  
নিম্নিতং তিলকং যস্মিন্ । পুনবিষ্ণুং বিশিনষ্টি—  
গত্যা রথযাত্রায়া জনসুখকরীং সর্বলোকানন্দবহাং  
লীলাং কৌতুকবিশেষং ধারয়ন্ ; কিঞ্চ, প্রেক্ষণেন  
কৃপাবলোকেন অমৃতোষং সুধাপূরং ধারয়ন্ ; কিঞ্চ,  
উরসা পদ্মাবাসাং লক্ষ্মীং ধারয়ন্ সততং পাতু জগ-  
দিত্যি শেষঃ ; ব ইতুত্তরলোকোক্তস্য বা সম্বন্ধঃ ॥ ৩৬৮ ॥

যুক্তঃ শৈব্যাদি-বাহৈর্মধুরতরুরণৎ-কিঙ্কণীজালমালে  
রত্নৌঘৈমৌক্তিকানামবিরতমণিভিঃ সংভূতৈশ্চৈব

হারৈঃ ।

হৈমৈঃ কুণ্ডৈঃ পতাকাশিবতরুরুচিভির্ভূষিতং

কেতুমুখ্যৈ-

শ্চজৈব্রহ্মশব্দ্যো দুরিতহরহরেঃ পাতু জৈন্তো

রথো বঃ ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির রথখানি শৈব্য, সুগ্রীব, মেঘ-  
পুঙ্গ ও বলাহক নামক অশ্বচতুষ্টয় যোজিত, মধুরতর  
শব্দায়মান কিঙ্কণী জাল মণ্ডিত, রত্নমালা, মুক্তা-  
মালা ও মণিমালাসমূহ দ্বারা প্রথিত হারসমূহ দ্বারা  
সমলঙ্কৃত, স্বর্ণকুণ্ড সমূহ দ্বারা এবং উত্তম দীপ্তিশালী  
পতাকা শ্রেণী ও ছত্র দ্বারা ভূষিত, ব্রহ্মমহেশাদি  
বন্দিত, পাপনাশন শ্রীহরির জয়শীল রথ তোমাদিগকে  
পালন করুন ॥ ৩৬৯ ॥

টীকা—শৈব্যঃ আদি-শব্দেন সুগ্রীবমেঘপুঙ্গবলা-  
হকাঃ, ওত্তৎসংজ্ঞকৈর্বাহৈরশ্বৈ-শ্চতুষ্টয়ৈঃ, এবম-

সাপি রথস্য ভগবদাকৃতভাষিত্যরথসাদৃশ্যমভি-  
প্রেতম্ । কথন্তুতৈর্কাহৈঃ ? মধুরতরং যথা স্যাত্তথা  
রগন্তীনাং শব্দমমানানাং, যদ্ভা, মধুরাণাঞ্চ পরম-  
সুন্দরীণাং রগন্তীনাঞ্চ কিঙ্কিনীনাং জালস্য মালা যেষু  
তৈঃ । পুনঃ কথন্তুতৈঃ ? অবিরতা নিরন্তরা মগ্নয়ো  
যেষু তৈর্মৌক্তিকানাং হারৈঃ রত্নৌঘৈশ্চান্যৈঃ সন্তুতৈঃ  
পরিপূর্ণৈঃ ; যদ্ভা, রথস্যৈব বিশেষণম্ । ততশ্চ  
মগ্নয়ো মৌক্তিকগুণকানি যথা জপমালাদিমগ্নয়ঃ ;  
মৌক্তিকানামবিরতৈর্মগিভিঃ রত্নৌঘৈশ্চ সন্তুতৈর্প্র-  
থিতৈর্হারৈর্ভূষিতঃ ইত্যম্বয়ঃ । পতাকানাং শিবত-  
রাভিঃ পরমোক্তমাভিঃ রুচিভির্দীপ্তিভিঃ ছত্রৈশ্চ  
ভূষিতাঃ, দুরিতহরস্য হরেঃ জৈত্রঃ জয়শীলঃ ॥৩৬৯॥

মোদন্তাং সুজনা হ্যানিন্দিতমিয়ঃ ব্রজাখিলোপদ্রবাঃ  
স্বস্থাঃ সুস্থিরবৃদ্ধয়ঃ প্রতিহতামিত্রা রমন্তাং সুখম্ ।

রে দৈত্যা গিরিগহ্বরানি গহনান্যাস্ত ব্রজধ্বং ভয়াদ্  
দৈত্যারির্ভগবানয়ং যদুপতির্যানং সমারোহতি ॥৩৭০॥

অনুবাদ—প্রশংসিতবৃদ্ধি সজ্জনগণ আনন্দিত  
হউন, উপদ্রব সকল নিবারিত হইল, ধীরবৃদ্ধি  
মানবগণ স্বস্তিলাভ করিল, দমিতশত্রু জনগণ সুখে  
ক্রীড়া করুন, রে দৈত্যগণ গিরিগহবাসমূহে বা গহন-  
ধনে শীঘ্র ভয়ে পলায়ন কর, দৈত্যানিসুদন ভগবান্  
এই যদুপতি শ্রীকৃষ্ণ রথে আরোহণ করিতেছেন  
॥ ৩৭০ ॥

পলায়ধ্বং পলায়ধ্বং রে রে দিতিজদানবাঃ ।

সংরক্ষণায় লোকানাং রথাক্রোড়ো নৃকেশরী ॥

ইতি ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—অরে অরে দিতিপুত্র দানবগণ পলায়ন  
কর, লোকসমূহের সম্যক্ পালন জন্য নরহরি  
শ্রীকৃষ্ণ রথে আরোহণ করিয়াছেন ॥ ৩৭১ ॥

ততো বিচিত্রগদ্যানি পঠিত্বাথ মহাপ্রভাঃ ।

মহাপ্রসাদমালাঞ্চ স্বীকৃষ্যাং পরয়া মুদা ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিচিত্র গদ্যছন্দে রচিত বিরুদ

—৫৫

কাব্যসমূহ পাঠ করিয়া পরমানন্দে মহাপ্রভুর মহা-  
প্রসাদ ও প্রসাদী মালা ধারণ করিবেন ॥ ৩৭২ ॥

অথ তন্মাহাত্ম্যম্

ভক্ত্যা গৃহীতি যো মালাং বৈষ্ণবীং মঙ্গলাশ্রয়াম্ ।

ন তেষাং দুর্লভং কিঞ্চিদিহ লোকে পরন্ত চ ॥৩৭৩॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রসাদী মালা চন্দনাদির  
মাহাত্ম্য—শ্রীবিষ্ণুর প্রসাদী অঙ্কিত মঙ্গলাধার মালা  
যিনি ভক্তিসহ গ্রহণ করেন, ইহ পরলোকে তাহাদের  
দুর্লভ বস্তু কিছুই থাকে না ॥ ৩৭৩ ॥

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন সর্বকামসমুচ্চয়ে ।

মালামেতাং প্রগৃহীয়াৎ সৌখ্যমোক্ষপ্রদায়িনীম্ ॥

ইতি ॥ ৩৭৪ ॥

অনুবাদ—অতএব উদ্যমের সহিত সর্ববিধ  
বাসনা সিদ্ধির জন্য সুখ ও মোক্ষপ্রদায়িনী প্রভুর  
প্রসাদী এই মালা যত্নসহ গ্রহণ করিবে ॥ ৩৭৪ ॥

সঞ্চিন্ত্যাকৃষ্যমাণঞ্চ শ্রীপ্রহলাদাদিতী রথম্ ।

আকর্ষয়েদ্ভাজপূর্য্যাং ভ্রাময়েদ্বৈষ্ণবৈঃ সমম্ ॥৩৭৫॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রহলাদাদি মহাজনগণ রথ আক-  
র্ষণ করিতেছেন—এইরূপ ভাবনা লইয়া বৈষ্ণববৃন্দ  
সহ রাজপুরীতে রথ আকর্ষণ ও ভ্রমণ করাইবেন  
॥ ৩৭৫ ॥

ভীকা—রথঞ্চ তং শ্রীপ্রহলাদাদিভিরাকৃষ্যমাণং  
সঞ্চিন্ত্য পরিভাব্য স্বয়ং ভ্রাময়েৎ । প্রেরয়ামিতি পাঠে  
পশ্চাচ্চালয়ন্ ॥ ৩৭৫ ॥

তথা চ ভবিষ্যোত্তর তল্লৈব—

নৃত্যমানের্ভাগবতগীতবাদিত্তনিন্দনৈঃ ।

ভ্রাময়েৎ সান্দনং বিষ্ণোঃ পুরমধ্যে সমন্ততঃ ॥৩৭৬॥

অনুবাদ—এরূপই ভবিষ্যোত্তরে ঐ প্রসঙ্গে—  
গীত, বাদ্যধ্বনি সহ নৃত্যরত ভাগবতগণ সহ শ্রীবিষ্ণুর  
রথ পুর মধ্যে চতুর্দিকে ভ্রমণ করাইবে ॥ ৩৭৬ ॥



টীকা—নৃত্যমানৈন্ত্যক্তিভাগবতৈর্ভগবত্তৈঃ সহ  
॥ ৩৭৬ ॥

কিঞ্চ—

প্রবোধবাসরে প্রাপ্তে কাতিকে পাণ্ডুনন্দন ।  
দেবালয়েষু সর্কেষু পুরমধ্যে সমস্ততঃ ।  
দ্রাম্যম্বেত্ত্ব্যনির্ঘোষে রথস্থং ধরণীধরম্ ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—আরও—হে . পাণ্ডুনন্দন ! কাতিকে  
উথান দ্বাদশীতে সকল দেবালয়ে পুরমধ্যে চতুদ্দিকে  
তুরীভেরী বাদ্যসহ শ্রীভগবানের রথ ভ্রমণ করাইবে  
॥ ৩৭৭ ॥

রথাগমে মুকুন্দস্য পুরশোভাস্তু কারয়েৎ ।  
সর্ক্বতো রমণীয়ন্ত পতাকৈরুপশোভিতম্ ॥ ৩৭৮ ॥  
তোরণৈর্বহির্ভ্যুক্তং স্বশোভিতৈঃ সুশোভিতম্ ।  
স্থানে স্থানে মহীপাল কর্তব্যং পূণ্যসংযুতম্ ।  
বিচিত্ররথশোভা চ কর্তব্যা ভাবিতেনৈরৈঃ ॥  
ইতি ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীমুকুন্দের রথ আসিবেন জানিয়া  
পুরীর শোভা রুদ্রি করিবে, মনোরম পতাকাসমূহ  
দ্বারা উত্তম শোভা বিশিষ্ট, বহু তোরণ দ্বারযুক্ত,  
রত্নরক্ষ কদলীসুস্ত সমূহ দ্বারা সুশোভিত, হে মহী-  
পাল ! স্থানে স্থানে মঙ্গলতম বিচিত্র রথশোভাও  
সুচিন্তিত মানবগণ দ্বারা কর্তব্য ॥ ৩৭৮-৩৭৯ ॥

টীকা—রথস্যাগমে যত্র যত্র রথো যাতি তত্র  
তত্রৈবেত্যর্থঃ । এবং পুরোশোভাকর্ম্মগন্তাৎকালিকত্ব-  
মুক্তং, পূর্ব্বমপি সর্ক্বমহাযাত্রাসাধারণ্যৎ কার্য্যমেবেতি  
জ্ঞেয়ম্ । পুরোশোভামেব বিবৃত্যাহ—সর্ক্বত ইতি  
সাক্ষেন । রমণীয়ং পুরমিতি শেষঃ ॥ ৩৭৮ ॥

টীকা—পূণ্যসংযুতঃ—মঙ্গলতমম্ । ভাবিতৈঃ—  
ভাবযুক্তৈঃ সত্তির্বিচিত্রা রথশোভা চ স্থানে স্থানে কর্তব্য  
॥ ৩৭৯ ॥

রথেন গচ্ছন্ ভগবাননুগম্যোহখিলৈর্জনৈঃ ।

স্বস্বগেহাগ্রতঃচার্চ্চ্যাহন্যথা দোষো মহান্ ভবেৎ

॥ ৩৮০ ॥

অনুবাদ—সমগ্র মানবকুলের পক্ষে রথারূঢ়  
শ্রীভগবানের অনুগমন কর্তব্য এবং নিজ নিজ গৃহের  
অগ্রে অর্চ্চনা কর্তব্য, তাহা না করিলে মহাদোষ  
হইবে ॥ ৩৮০ ॥

টীকা—অখিলৈরাচার্য্যামাদিভিরপি স্বস্বগেহাগ্রতঃ  
নিজনিজালয়াগ্রতঃ প্রাপ্তঃ সন্ অর্চ্চ্যঃ পূজ্যঃ । অন্যথা  
—অনুগমনার্চ্চনে ন কৃতে সতীত্যর্থঃ ॥ ৩৮০ ॥

অথ রথানুগমনাদিনিত্যতা

তত্রৈব—

রথেন সহ গচ্ছন্তি পাস্ত্রতঃ পৃষ্ঠতোহগ্রতঃ ।  
বিষ্ণুনৈব সমাঃ সর্ক্ব ভবন্তি স্বপচাদয়ঃ ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর রথানুগমনাদি নিত্যতা, ঐ  
বিষ্ণুধর্ম্মে—যাঁহারা শ্রীভগবানের রথের সহিত গমন  
করেন, অথবা পার্শ্বে, পশ্চাতে বা অগ্রে গমন করেন,  
তাহারা চণ্ডালাদি হইলেও সকলে বিষ্ণুসহ বা মহা-  
বিপ্র সম হয় ॥ ৩৮১ ॥

টীকা—অকরণে প্রত্যবায়দ্বারা নিত্যত্বং লিখিতু-  
মাদৌ করণেন পরমগুণং লিখতি—রথেনেতি ।  
মহাবিপ্রেতি পাঠে মহাবিপ্রাঃ জ্ঞাননিষ্ঠা মুনয়ন্তৈঃ  
সমান্তল্যাঃ । যদ্যপি মহাত্মাষ্কণ-শব্দেন চাণ্ডালোহ-  
ভিধীয়তে, তথাপি বিপ্রশব্দ প্রয়োগান্তঃপরিহারো  
জ্ঞেয়ঃ ॥ ৩৮১ ॥

রথস্থং যে ন গচ্ছন্তি ভ্রমমাগং জনার্দনম্ ।

বিপ্রাধ্যয়নসম্পন্না ভবন্তি স্বপচাদমাঃ ॥ ৩৮২ ॥

অনুবাদ—রথারোহণে ভ্রমমাগ জনার্দনের যাহারা  
অনুগমন না করেন শাস্ত্রাধ্যয়নযুক্ত বিপ্র হইলেও  
স্বপচাদম ॥ ৩৮২ ॥

টীকা—অধ্যয়নসম্পন্নাঃ অধীতশাস্ত্রা অপি বিপ্রাঃ ।  
বিসর্গলোপেহপি সন্ধিরার্থঃ ॥ ৩৮২ ॥

কিঞ্চ—

যেষাং গৃহাগ্রতো যাতি রথস্তো মধুসূদনঃ ।

পূজা তৈস্তৈঃ প্রকর্তব্যা বিত্তশাঠ্যবিরজিতৈঃ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—আরও—রথস্থিত শ্রীমধুসূদন যাহা-  
দের গৃহের অগ্রে যান, বিত্তশাঠ্য বর্জিত হইয়া তাহা-  
দের পক্ষে শ্রীভগবানের পূজা কর্তব্য ॥ ৩৮৩ ॥

টীকা—পশ্যন্তীতি পাঠে দর্শনস্যাপি নিত্যত্বং  
জ্ঞেয়ম্ । ততশ্চানুগমনস্য নিত্যত্বং নানুব্রজতীতি  
শ্লোকাদবগন্তব্যম্ ॥ ৩৮৩ ॥

অনচ্চিতো যদা যাতি গৃহাদ্যস্য মহীধরঃ ।

পিতরন্তস্য বিমুখা বর্ষাণাং দশ পঞ্চ চ ॥ ৩৮৪ ॥

অনুবাদ—যাহার গৃহের সমুখ হইতে মহীধর  
ভগবান্ অর্চনা না পাইয়া যান, তাহার পিতৃগণ  
পঞ্চদশ বর্ষ বিমুখ থাকেন ॥ ৩৮৪ ॥

যঃ পুনঃ কুরুতে পূজাং গৃহায়াতে তু মাধবে ।

বসতে শ্বেতদ্বীপে তু যাবদিন্দ্ৰাশ্চতুর্দশ ॥ ৩৮৫ ॥

অনুবাদ—আর যিনি শ্রীমাধব গৃহে আসিলে  
পূজা করেন, তিনি কল্পকাল শ্বেতদ্বীপে ভগবদ্ব্যম  
বাস করেন ॥ ৩৮৫ ॥

টীকা—স চ কেবলমকরণপ্রত্যাবায়গরিহারার্থমেব  
পূজা কার্য্যা, কিন্তু তয়া মহাফলঞ্চ স্যাদিতি—য  
ইতি ॥ ৩৮৫ ॥

অন্যত্র চ—

নানুব্রজতি যো মোহাদব্রজন্তং পরমেশ্বরম্ ।

জানাগ্নিদন্ধকর্ম্মাপি স ভবেদব্রহ্মরাক্ষসঃ ॥ ৩৮৬ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—যিনি মোহবশতঃ পরমে-  
শ্বরের গমনকালে অনুগমন না করেন, জানকী  
অগ্নিদ্বারা তিনি সর্ব্বকর্ম্ম দন্ধ করিলেও অপরাধ ফলে  
ব্রহ্মরাক্ষস হন ॥ ৩৮৬ ॥

টীকা—জানাগ্নিনা দন্ধানি কর্ম্মাণি যস্য জীবন্তুস্তস্য  
সোহপি ভগবদ্বিশ্বকমহাপরাধবলেন পরমদুঃখমোহ-  
পশ্চেষ্টভোগার্থং দুর্জন্ম লভত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮৬ ॥

অথ স্বমন্দিরং নীত্বা পূর্ব্ববৎ পূজয়েৎ প্রভুম্ ।

রাত্রৌ জাগরণং কুর্য্যাদ্বিধিবদৈক্যবৈং সমম্ ॥ ৩৮৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রভুকে নিজ মন্দিরে লইয়া  
গিয়া পূর্ব্ববৎ পূজা করিবেন এবং রাত্রিতে বৈষ্ণব-  
বন্দসহ যথাবিধি জাগরণ করিবেন ॥ ৩৮৭ ॥

টীকা—পূর্ব্ববদ্বিধি শম্মন্যাদৌ যথালিখিতং তদ্বি-  
ত্যর্থঃ । বিধিবদ্যথাবিধীত্যর্থঃ । রথযাত্রারাত্রৌ  
জাগরণমুন্মীলনীত্বাদিনা দ্বাদশ্যামুপবাসবৎ । অন্যথা  
পূর্ব্বস্মিন্নুপবাসদিনে জাগরণং পার্বণাদিনে উত্থানা-  
নন্তরং রথযাত্রোক্তি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৩৮৭ ॥

অথ প্রবোধনীজাগরণমাহাত্ম্যম্

ক্লান্দে তত্রৈব—

পূর্ব্বজন্মসহস্রেষু পাপং যৎ সমুপার্জিতম্ ।

জাগরণে প্রবোধন্যাং দহতে তুলারশিবে ॥ ৩৮৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রবোধনী জাগরণ মাহাত্ম্য,  
ক্লন্দপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে—পূর্ব্ব পূর্ব্ব সহস্র জন্মার্জিত  
যে সকল পাপ, তাহা প্রবোধনীতে জাগরণ ফলে  
তুলারশির ন্যায় দহ হইয়া ॥ ৩৮৮ ॥

টীকা—তত্র জাগরণতঃ প্রথমং পাপক্লমমাহ—  
পূর্ব্বোক্তি ত্রিভিঃ ॥ ৩৮৮ ॥

কৃত্বাপি পাতকং ঘোরং ব্রহ্মহত্যাদিকং নরঃ ।

কৃত্বা জাগরণং বিমোহদূতপাপো ভবেদ্যুনে ॥ ৩৮৯ ॥

অনুবাদ—হে মূনে । মানব ব্রহ্মহত্যাদি ঘোর  
পাপ করিয়াও প্রবোধনীতে বিষ্ণু জাগরণ করিয়া  
পাপমুক্ত হয় ॥ ৩৮৯ ॥

কর্ম্মণা মনসা বাচা পাপং যৎ সমুপার্জিতম্ ।

ক্লান্নয়েত্তত গোবিন্দঃ প্রবোধন্যাস্ত জাগরে ॥ ৩৯০ ॥

অনুবাদ—মানব কায় মনোবাক্যে যে সকল পাপ  
সঞ্চিত করিয়াছে, তৎ সমুদয় গোবিন্দের প্রবোধ-  
নীতে জাগরণ করিলে প্রকালিত হয় ॥ ৩৯০ ॥

দুঃপ্রাপং যৎ ফলং বিপ্রেরশ্বমেধাদিভিমর্থৈঃ ।

প্রাপ্যতে তৎ সুখেনৈব প্রবোধন্যাস্ত

জাগরে ॥ ৩৯১ ॥

অনুবাদ—বিপ্রগণ কর্তৃক অশ্বমেধাদি যজ্ঞসমূহ দ্বারা যাহা দুষ্প্রাপ্য, সেই ফল অনাম্যাসে প্রবোধনীতে জাগরণে পাওয়া যায় ॥ ৩৯১ ॥

টীকা—যজ্ঞ তীর্থদানাদিতোহপ্যধিক্যমাহ—  
দুষ্প্রাপ্যমিতি ত্রিভিঃ ॥ ৩৯১ ॥

অনুবাদ—প্রবোধনীতে শ্রীকৃষ্ণ প্রজাগরণকারীর পিতৃগণ নরক দুঃখ মুক্ত হইয়া হাণ্ট চিহ্নে অলঙ্কৃত হইয়া বিষ্ণুলোকে গমন করেন ॥ ৩৯৬ ॥

টীকা—কৃষ্ণস্য জাগরণং কর্তৃঃ, যঃ কৰোতি তস্য  
যে পিতরন্তে ইত্যর্থঃ ॥ ৩৯৬ ॥

আপ্নুত্যা সৰ্ব্বতীর্থানি দত্ত্বা চ কাঞ্চনং মহীম্ ।  
ন তৎ ফলমবাপ্নোতি যৎ কৃষ্টা জাগরং হরেঃ ॥৩৯২

অনুবাদ—শ্রীহরির প্রবোধনী জাগরণে যে ফল পাওয়া যায়, সে ফল সৰ্ব্বতীর্থে স্নান, স্বর্ণদান, ভূমি-  
দান করিয়াও পাওয়া যায় না ॥ ৩৯২ ॥

চন্দ্রসূর্য্যোপরাগে তু যৎ ফলং পরীকীৰ্ত্তিতম্ ।  
তৎ সহস্রগুণং পুণ্যং প্রবোধন্যাস্ত জাগরে ॥ ৩৯৩ ॥

অনুবাদ—চন্দ্র, সূর্য্য গ্রহণে যে ফল কীৰ্ত্তিত  
আছে, তাহার সহস্রগুণ পুণ্য প্রবোধনীতে জাগরণে  
প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৩৯৩ ॥

স্নানং দানং তপো হোমঃ স্বাধ্যায়শ্চাৰ্চনং হরেঃ ।  
তৎ সৰ্ব্বং কোটিগুণিতং প্রবোধন্যাস্ত জাগরে ॥৩৯৪

অনুবাদ—স্নান, দান, তপস্যা, হোম, নিত্য বেদ-  
পাঠ, শ্রীহরির অর্চন ফলসমূহ কোটি গুণিত হয়,  
প্রবোধনীতে জাগরণে ॥ ৩৯৪ ॥

টীকা—কিঞ্চ স্নানমিতি ॥ ৩৯৪ ॥

সমতীতং ভবিষ্যৎ বর্তমানং কুলাশুভম্ ।  
বিষ্ণুলোকং নয়ন্ত্যাস্ত জাগরণে প্রবোধনী ॥ ৩৯৫ ॥

অনুবাদ—প্রবোধনীতে জাগরণে অতীত, ভবিষ্য  
ও বর্তমান দশসহস্র কুলকে বিষ্ণুলোকে শীঘ্র লইয়া  
যায় ॥ ৩৯৫ ॥

টীকা—সৰ্ব্বকুলসমেতস্য শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ-  
কত্বমাহ—সমতীতমিতি ত্রিভিঃ ॥ ৩৯৫ ॥

চলন্তি পিতরো হাণ্টা বিষ্ণুলোকমলঙ্কতাঃ ।  
বিমুক্তা নারকৈর্দুঃখৈঃ কর্তৃঃ কৃষ্ণপ্রজাগরম্ ॥৩৯৬॥

ভার্য্যাপক্ষে তু যে জাতা মাতৃতঃ পিতৃতস্তথা ।  
তারম্বেমাত্র সন্দেহঃ প্রবোধন্যাস্ত জাগরে ॥ ৩৯৭ ॥

অনুবাদ—ভার্য্যা পক্ষে মাতৃকুলে বা পিতৃকুলে  
যাহারা জন্মগ্রহণ করিয়াছেন, প্রবোধনীতে জাগরণ  
তাহাদের উদ্ধার করেন ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ৩৯৭ ॥

কিঞ্চ—

ফলৈর্নানাবিধৈর্দ্রব্যৈঃ প্রবোধন্যাস্ত জাগরে ।  
শাশ্বে তোয়ং সমাদায় অর্ঘ্যং দদ্যাৎজানার্দনে ॥৩৯৮॥

অনুবাদ—আরও—প্রবোধনীতে জাগরণে নানা-  
বিধ ফল ও দ্রব্যসহ শাশ্বে জল লইয়া শ্রীজনান্দনে  
অর্ঘ্যদান করিবেন ॥ ৩৯৮ ॥

টীকা—জাগরে অর্ঘ্যদানমাহাভ্যং লিখতি—  
ফলৈরিত্তি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৩৯৮ ॥

যৎ ফলং সৰ্ব্বদানেষু সৰ্ব্বতীর্থেষু যৎ ফলম্ ।  
তৎ সৰ্ব্বং কোটিগুণিতং দত্ত্বাৰ্ঘ্যং বোধবাসরে ॥৩৯৯

অনুবাদ—সৰ্ব্ববিধ দানে ও সৰ্ব্বতীর্থে স্নানে যে  
ফল সেই সকলই কোটিগুণ হয় জাগরণ দিনে অর্ঘ্য-  
দান করিলে ॥ ৩৯৯ ॥

পাদে চ তত্রৈব—

অন্যত্রাপি প্রিয়া বিমোহজাগরে স্যাৎ প্রবোধনী ।  
কিং পুনর্মথুরায়াং সা ততো বৈ জন্মসন্ধানি ॥ ৪০০ ॥

অনুবাদ—পদ্মপুরাণেও ঐ প্রসঙ্গে—অন্য যে কোন  
স্থানে ও প্রবোধনীতে জাগরণ শ্রীবিষ্ণুর প্রিয়, আর  
মথুরাতে শ্রীকৃষ্ণ জন্মস্থানে যে তদপেক্ষা অধিক প্রিয়  
তাহা আর কি বলিব ॥ ৪০০ ॥

টীকা—অন্যত্র—মথুরাব্যতিরিক্তস্থানেহপি ॥৪০০॥



একৈবৈকাদশী কৃষ্ণজন্মগেহে কৃত্য নরৈঃ ।  
ততোহধিকং ন কৰ্ত্তব্যং লোকে কিঞ্চ

ন বিদ্যাতে ॥ ৪০১ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ জন্ম গৃহে একটি একাদশীর  
উপবাস মানবগণ করিলে, তাহার অধিক করার  
প্রয়োজন হয় না এই জগতে ॥ ৪০১ ॥

রাত্রৌ জাগরণং তত্র প্রীত্যা কুৰ্ব্বন্তি যে নরাঃ ।

সংসারমোহস্বপ্নান্তে সদা জাগ্রতি জাগ্রতি ॥ ৪০২ ॥

অনুবাদ—মথুরাতে রাত্রি জাগরণ প্রীতিসহকারে  
যে সকল মানব করে, সংসার মোহ অজ্ঞান রূপ  
স্বপ্নের অন্তে অর্থাৎ নাশে মানব সর্বদা জাগরিত  
থাকিতে পারে ॥ ৪০২ ॥

টীকা—সংসারে মো মোহং অজ্ঞানং, স এব  
স্বপ্নস্তস্য অন্তে নাশে নিমিত্তে । সদা জাগ্রতি সংসার-  
মোহস্তস্য কদাচিদপি ন তিষ্ঠেদিত্যর্থঃ । বীপ্সা  
নিশ্চয়ার্থা ॥ ৪০২ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব শ্রীরাধিকোপাখ্যানান্তে—

প্রবোধনীজাগরণপুণ্যবৈভবাৎ

প্রসন্ন ঈশো বিধিবাক্যসত্যকৃৎ ।

চকার রাসোৎসবনর্তনং সহ

রূদ্দাবনেহন্যাভিরপীহ রাধয়া ॥ ৪০৩ ॥

অনুবাদ—আরও পদ্মপুরাণে শ্রীরাধিকোপাখ্যা-  
নান্তে—কান্তিকে প্রবোধনী জাগরণ পুণ্যফলে প্রসন্ন  
ব্রহ্মবাক্য সত্যকারী পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ রূদ্দাবনে  
অন্যান্য গোপী ও শ্রীরাধিকাসহ শ্রীরাসোৎসব নৃত্য  
করিয়াছিলেন ॥ ৪০৩ ॥

টীকা—বিধিবাক্যম্—‘সৰ্ব্বাসু গোপীষু মধ্যে  
অহং শ্রীকৃষ্ণস্য পরমপ্রেমসী ভবামি’ ইতি স্বর্গে  
চন্দ্রকান্তিনামাপ্সরসঃ প্রার্থনয়া তথাস্ত’ ইতি ব্রজা  
যদাহ, তৎ সত্যং করোতীতি সঃ । এতচ্চ পাদ্যে  
কার্ত্তিকমাহাষ্ট্রে সবিস্তরং বৰ্ণিতং এব । তত্র যদ্যপি  
উগবতী শ্রীরাধা স্বতএব তস্য নিত্যপরমপ্রেমসী,  
তথাপি বিধিবাক্যসত্যত্যাৎ কৃতমিত্যন্যজ্ঞেয়্য-

পরিহারার্থমুক্তমিতি দিক্ । রাধয়া সহ, অন্যাভিরপি  
গোপীভিঃ সহ ॥ ৪০৩ ॥

সা নৃত্যমানাতুতগোপরূপিণা

কৃষ্ণেন জন্মান্তরবাঞ্ছিতেন ।

রাধা মহাপ্রেমজবাকুলেন্দ্রিয়া

নিমোহন্যালোকং কথয়া কৃতার্থতাম্ ॥ ৪০৪ ॥

অনুবাদ—জন্মান্তর বাঞ্ছিত অপ্রাকৃত গোপরূপ-  
ধারী শ্রীকৃষ্ণের সহিত নৃত্যরতা সেই মহাপ্রেমবেগে  
আকুলেন্দ্রিয়া শ্রীরাধিকা নিজ চরিত কথা দ্বারা অন্য  
লোককে কৃতার্থ অর্থাৎ শ্রীহরির প্রিয়জন করিয়া-  
ছিলেন ॥ ৪০৪ ॥

টীকা—অন্যলোকং পরমপি জনং সর্বং কথয়া  
নিজচরিতাদিবার্ত্তয়া কৃতার্থতাং শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়তমতাং  
নিমো । তত্র হেতুঃ—মহান্ প্রেমো জবঃ বেগস্তেনা-  
কুলানীন্দ্রিয়াপি যস্যাঃ সাঃ । অতন্তদ্বার্ত্তাপ্রবণমাত্রো-  
ণৈব যতঃ প্রেমভরোৎপত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ৪০৪ ॥

তস্মাৎ প্রবোধনীং কৃত্বা রাত্রৌ কৃত্বা চ জাগরম্ ।

সুশোখিতং হরিনং দৃষ্ট্বা কা ভীঃ সংসারজা

দ্বিজাঃ ? ৪০৫

অনুবাদ—অতএব প্রবোধনী দ্বাদশী পালন  
করিয়া এবং রাত্রিতে জাগরণ করিয়া সুশোখিত  
শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করিয়া, হে দ্বিজগণ সংসার জাত  
ভয় কোথায় ? ৪০৫ ॥

মথুরায়ান্ত কিং বাচ্যং জাগরে হরিসম্মিধৌ ।

কান্তিকে বোধনীং প্রাপ্য ততঃ প্রেমঃ

পরং ন হি ॥ ৪০৬ ॥

অনুবাদ—মথুরায় শ্রীহরি সম্মিধানে জাগরণের  
মহিমা আর কি বলিব, কান্তিকে প্রবোধনী প্রাপ্ত  
হইলে তাহা হইতে পরম মঙ্গল নাই ॥ ৪০৬ ॥

মথুরায়ান্ত প্রবোধন্যাং কৃতজাগরণস্য হি ।

কৃণাকাদন্যতো বৈশ্যোহমোচয়দ্ব্রহ্মরাক্ষসম্ ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—মথুরাতে প্রবোধনীতে জাগরণকারী  
সুধন নামক বৈশ্যই জাগরণের রূপার্ক ফল দান দ্বারা  
ব্রহ্মরাক্ষসকে মুক্ত করিয়াছিলেন ॥ ৪০৭ ॥

টীকা—ব্রহ্মরাক্ষসক বৈশ্যোহমোচয়দিত্যেতি-  
হাসো মথুরামাহাত্ম্যে ব্যক্তং বর্ত্তত এব । যথা—  
'সুধননামা বণিক্ জাগরণার্থমজ্ঞরুতীর্থং গচ্ছন্ পথি  
ব্রহ্মরাক্ষসেন গৃহীতঃ, পুনরাগমনার্থং শপথে কৃতে  
সতি পরিত্যক্তো জাগরণং কৃত্বা পুনরায়াতস্তং দৃষ্টা  
রাক্ষসেন সকাঙ্ক্ষ প্রার্থিতো জাগরণ-কৃত-নৃত্য-লেশ-  
মাত্রদানেন তং মোচয়ামাস' ইতি ॥ ৪০৭ ॥

জাগরস্য চ মাহাত্ম্যং গীতবাদিত্তকীর্তনম্ ।

হরেঃ প্রীতিকরং রাত্রৌ বজ্জং মে নৈব  
শক্যতে ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—জাগরণের মাহাত্ম্য এবং গীত, নৃত্য,  
বাদ্যসহ কীর্তন রাত্রিতে শ্রীহরির প্রীতিকর, অতএব  
মহিমা বলিবার শক্তি আমার নাই ॥ ৪০৮ ॥

টীকা—মাহাত্ম্যং বজ্জং নৈব শক্যতে, যত্রঃ রাত্রৌ  
গানাদিকং প্রত্যেকং হরে প্রীতিকরমিতি ॥ ৪০৮ ॥

যন্ত গায়তি কৃষ্ণাগ্রে কৌমুদীং দ্বাদশীং ধ্রুগম্ ।

সর্বলোকান্ পরিত্যজ্য বিষ্ণুলোকং স  
গচ্ছতি ॥ ৪০৯ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণের অগ্রে প্রবোধনী  
দ্বাদশী একধ্বনি গান করে, সে এই সকল লোক  
পরিত্যাগ করিয়া বিষ্ণুলোকে গমন করে ॥ ৪০৯ ॥

টীকা—কৌমুদীং প্রবোধনীমিত্যর্থঃ ॥ ৪০৯ ॥

অতএবোক্তং তত্রৈব—

রাজ্যমন্যত্র সংত্যজ্য স্ফীতং নিহতকণ্টকম্ ।

কাত্তিকে মথুরায়াং বৈ কৌমুদ্যাং  
জাগরকরেৎ ॥ ৪১০ ॥

অনুবাদ—অতএব ঐ প্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—  
—অন্যত্র সুবিশাল নিষ্কণ্টক রাজ্য পরিত্যাগ করিয়া  
কাত্তিকে মথুরাতে প্রবোধনীতে জাগরণ করিবে ॥ ৪১০

অথ পারণাদিনকৃত্যম্

পাদে কাত্তিকমাহাত্ম্যে—

পারণং কাত্তিকে গুরে দ্বাদশ্যান্ত ততশ্চরেৎ ।

কৃষ্ণস্যাগ্রে নিবেদ্যথ ব্রতং কৃচ্ছাগ্রামৃতমম্ ।

বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি ভক্ত্যাভ্যর্থ্য জনার্দনম্ ॥ ৪১১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পারণাদিনকৃত্য—কাত্তিকে  
গুরুদ্বাদশীতে পারণ করিবে, শ্রীকৃষ্ণের অগ্রে কণ্ট-  
সাধ্য উত্তম ব্রত নিবেদন পূর্বক ভক্তিভরে শ্রীজনা-  
র্দনকে অর্চন করিয়া বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হয় ॥ ৪১১ ॥

মহাভারতে—

চতুর্দ্ধা গৃহ্য বৈ চীর্ণং চাতুর্দশ্যাব্রতং নরঃ ।

কাত্তিকে গুরুপক্ষে তু দ্বাদশ্যাং তৎ সমাপয়েৎ ॥ ৪১২

অনুবাদ—মহাভারতে—মানব চতুর্বিধ চাতু-  
র্দশ্য ব্রত গ্রহণ করিয়া কাত্তিকে গুরুপক্ষে দ্বাদশীতে  
তাহা সমাপন করিবে ॥ ৪১২ ॥

প্রাতনিত্যজিয়াং কৃত্বা শত্যা সংভোজ্য ভূসুরান্ ।

গৃহ্ণন্ কৃতব্রতান্চ্ছৈদ্র্যং প্রদদ্যাৎ দক্ষিণাদিকম্ ॥ ৪১৩

অনুবাদ—প্রাতঃকালে স্নান পূজাদি নিত্যকর্ম  
সমাপন করিয়া যথাশক্তি ব্রাহ্মণগণকে ভোজন করা-  
ইয়া ব্রতমধ্যে ক্রটি বারণ ও দক্ষিণাদি প্রদান করিবে  
॥ ৪১৩ ॥

টীকা—কৃতানাং চতুর্দশ্যেসমু বিশেষতঃ কাত্তিকে  
চ বিহিতানাং ব্রতানামচ্ছৈদ্র্যমচ্ছৈদ্র্যতাং গৃহ্ণন্ ॥ ৪১৩ ॥

দানং যথাব্রতং তেভ্যো দত্ত্বা পারণমাচরেৎ ।

প্রবর্ত্তয়েচ্চ সন্ত্যক্তং চাতুর্দশ্যাব্রতেষু যৎ ॥ ৪১৪ ॥

অনুবাদ—ব্রত অনুসারে ব্রাহ্মণগণকে দান দিয়া  
পরে পারণ করিবে । এবং চাতুর্দশ্য ব্রতে যাহা  
যাহা বর্জ্জন ছিল, তৎ সমুদয় পুনঃ প্রবর্ত্তন করিবে  
॥ ৪১৪ ॥

টীকা—যথাব্রতমিতি যদ্ব তে যদানমুক্তং তদনু-  
সারেণেত্যর্থঃ । তচ্চাগ্রে বিশেষতো ব্যক্তং ভাবি ।

চাতুর্মাস্য-ব্রতেষু যৎ সন্ত্যক্তং, তৎ প্রবর্তয়েৎ উক্ষণা-  
দিকং কুর্য্যাৎ ॥ ৪১৩ ॥

ভবিষ্যোত্তরে তত্রৈব—

প্রভাতে বিমলে স্নাত্বা ভোজয়েদম্বিস্তরৈঃ ।

ঘৃত-ক্ষীর দধি-ক্ষৌদ্র-কাসার-ওড়-মোদকৈঃ ।

অর্চয়েচ্চন্দনৈশ্চূর্ণৈঃ পুষ্পগন্ধৈর্দ্বিজোত্তমান্ ॥ ৪১৫ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যোত্তরে ঐ প্রসঙ্গে—প্রভাতে পবিত্র  
জলে স্নান করিয়া ব্রাহ্মণগণকে ভূরি ভোজন করাইবে

—ঘৃত, ক্ষীর, দধি, মধু, কাসার (পুষ্পান্ন), ওড়,  
লাডু প্রভৃতি দ্বারা এবং চন্দন, আবির, গন্ধ, পুষ্পাদি  
দ্বারা উত্তম ব্রাহ্মণগণকে অর্চনা করিবে ॥ ৪১৫ ॥

টীকা—বিমলে জল ইতি শেষঃ, যদ্বা, প্রভাত  
ইত্যস্যেব বিশেষণং—বিমল ইতি । কাসারো মধুর-  
তর-পক্কান্ন-বিশেষঃ, চূর্ণৈঃ পটবাসৈঃ বৃক্যাবন্দ  
নেত্যাदि-প্রসিদ্ধৈঃ ॥ ৪১৫ ॥

আচান্তেভ্যস্ততো দদ্যাত্যক্তং যৎ কিঞ্চিদেব হি ।

সুবাচা সুমনোহভীষ্ট-পত্র-পুষ্প-ফলাদিকম্ ॥ ৪১৬ ॥

অনুবাদ—আচমনের পর যাহা কিছু ব্রতে বর্জিত  
ছিল তাহা দান করিবে, মধুর বাক্যে পবিত্রমানে  
অভিলষিত পত্র, পুষ্প, ফলাদি দান করিবে ॥ ৪১৬ ॥

টীকা—তাত্তং চাতুর্মাস্যাদিনিয়মে বজ্জিতং,  
সুবাচা বিনয়পূর্ব্বকমধুরোক্ত্যা দদ্যাৎ ॥ ৪১৬ ॥

চতুরো বাষিকান্ মাসান্ নিয়মং যস্য যৎ কৃতম্ ।

কথয়িত্বা দ্বিজৈভ্যস্তদ্যাত্ত্য সূদক্ষিণাম্ ॥ ৪১৭ ॥

অনুবাদ—বর্ষমধ্যে চারি মাস যাহার যে নিয়ম  
ছিল, তাহা ব্রাহ্মণগণকে বলিয়া ভক্তিপূর্ব্বক তাহা  
উত্তম দক্ষিণারূপে দান করিবে ॥ ৪১৭ ॥

এবমেব পাদে তত্রৈব কিঞ্চাদিকম্—

চাতুর্মাস্যব্রতে বিপ্রাঃ পশ্চাদচ্ছিত্রবাচনম্ ॥

ইতি ॥ ৪১৮ ॥

অনুবাদ—এইরূপই পদ্মপুরাণে ঐ প্রসঙ্গে আরও  
অধিক—হে বিপ্রগণ । চাতুর্মাস্য ব্রতের শেষে  
অচ্ছিত্র বাচন অর্থাৎ ত্রুটি মার্জ্জন অচ্ছিত্রমন্ত—এই-  
রূপ ব্রাহ্মণগণকে বলাইবে ॥ ৪১৮ ॥

টীকা—হে বিপ্রাঃ । পশ্চাদ্বিপ্রভোজনদক্ষিণা-  
দানান্তরং চাতুর্মাস্যব্রতেচ্ছিত্রবাচনম্ ‘অচ্ছিত্রমন্ত’  
ইতি ব্রাহ্মণান্ বাচয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৪১৮ ॥

অথ ব্রতেষু দানানি

কৃচ্ছ-যুগ্মে তু গোযুগ্মং দদ্যাদ্বিপ্রাংশ্চ ভোজয়েৎ ।

ত্রিরাশে মণিকং হস্তমজাং চোপানহৌ তথা ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ব্রতশেষে দানসমূহ—দুইটি  
কৃচ্ছ-ব্রতে দুইটি গো-দান ও বিপ্রগণকে ভোজন দান,  
ত্রিরাশ ব্রতে রুহৎ জলভাণ্ড, হস্ত, ছাগী এবং পাদুকা  
জোড়া ॥ ৪১৯ ॥

টীকা—মণিকং—রুহজলভাণ্ডবিশেষম্ অজামে-  
মেকাং ছাগীম্ ॥ ৪১৯ ॥

একান্ত-রাগবাসে চ দদ্যাদ্গাং সমলকৃতাম্ ।

বিভবে চ হলান্যেষ্টী বলবদ্বয়ুতানি তু ॥ ৪২০ ॥

অনুবাদ—এক দিন পর পর উপবাসে অলঙ্কৃত  
গাভীদান, সামর্থ্য থাকিলে আটটি লালস মোড়টি বলদ  
সহ ॥ ৪২০ ॥

ভোজয়েদেকভক্তে তু বিপ্রায়ক্তে তু ষড়্ভূরসান্ ।

বস্ত্রে চাযাচিত্তে দদ্যাৎ বৃষং সশ্বর্ণচন্দনম্ ॥ ৪২১ ॥

অনুবাদ—এক ভক্ত ব্রতে বিপ্র ভোজন নক্তব্রতে  
ষড়্ভূরস ভোজন দান, অযাচিত ব্রতে বস্ত্রদ্বয়, বৃষ, স্বর্ণ  
সহ চন্দন দান ॥ ৪২১ ॥

টীকা—নক্তে নক্তব্রতে, ষড়্ভূরসান্ মধুরাদীন্, বস্ত্রে  
বস্ত্রযুগ্মঞ্চ দদ্যাৎ । অথ অযাচিতব্রতে তু স্বর্ণেন  
চন্দনে চ সহিতং বৃষমনড্রাহং দদ্যাৎ ॥ ৪২১ ॥

শালীন্ দদ্যাৎ ফলাহারে গাঞ্চ দদ্যাৎ পশ্নোব্রতে ।

শাকাহারে তু বিতরেদ্ব্যতং রাজতভাজনৈঃ ॥ ৪২২ ॥



অনুবাদ—ফলাহারে শালী ধান্য দান, পয়োব্রতে  
গো-দান, শাকাহারে রৌপ্য পাত্রে দ্ব্যুত দান ॥ ৪২২ ॥

সহ তাঁর পদ-সম্বাহন, দক্ষিণা তাম্বুলসহ বস্ত্রদ্বয় দান  
॥ ৪২৬ ॥

টীকা—অম্বরদ্বয়ং—বস্ত্রযুগ্মম্ ॥ ৪২৬ ॥

তৈলে ত্যক্তে দ্ব্যুতং দদ্যাৎ দ্ব্যুতে তু বিতরেৎ পয়ঃ ।  
বজ্জিতে দধি তু স্বর্ণং ক্লীরে চ রজতং বৃধঃ ॥৪২৩

অনুবাদ—তৈলত্যাগে দ্ব্যুত দান, দ্ব্যুতত্যাগে দুগ্ধ  
দান, দধিত্যাগে স্বর্ণ দান, দুগ্ধত্যাগে রৌপ্য দান  
॥ ৪২৩ ॥

টীকা—দ্ব্যুতে চ ত্যক্তে বজ্জিত ইতি তদ্ব্যাপ্তে  
পঞ্চমল্লোকং যাবৎ সপ্তম্যন্তে নুবর্তনীয়াৎ । তথা  
বিতরেদিতি যথাস্থানমগ্ৰেহপানুবর্তনীয়াৎ ॥ ৪২৩ ॥

পুষ্পে চ পুষ্পং সৌবর্ণমুপানহমুপানহি ।  
খট্টয়াং শয়নং কাংস্যে সম্বৃতং কাংস্যভোজনম্  
॥ ৪২৭ ॥

অনুবাদ—পুষ্প বজ্জনে সৌবর্ণপুষ্প, পাদুকা  
বজ্জনে পাদুকা দান, খট্টয়া শয়ন বজ্জনে খট্টা (শয্যা)  
দান, কাংস্য পাত্র বজ্জনে সম্বৃত কাংস্য পাত্র দান  
॥ ৪২৭ ॥

টীকা—শয়নম্ ॥ ৪২৭ ॥

অপুণে স্বর্ণগোধূমবজ্জাণি ব্রীহিষু প্রিয়ান্ ।  
শালীন্ স্বর্ণং চ ধান্যে তু শালীন্ বা  
ধান্যমেব চ ॥ ৪২৪ ॥

অনুবাদ—পিষ্টক ত্যাগে স্বর্ণ, গম, বস্ত্র দান,  
ব্রীহিত্যাগে অভীষ্ট উত্তম শালী ধান্য ও স্বর্ণ দান,  
ধান্য ত্যাগে শালী ধান্য দান ॥ ৪২৪ ॥

টীকা—প্রিয়ান্—অভীষ্টান্ উত্তমানিত্যর্থঃ ॥৪২৪

ত্যাগে মধুনি সংদদ্যাৎ পায়সং সসিতাদ্ব্যুতম্ ।  
মৌনী চ ঘণ্টাং সতিলাং দদ্যাৎ কনকসংযুতাম্  
॥ ৪২৮ ॥

অনুবাদ—মধু ত্যাগে মিহুরি দ্ব্যুতসহ পায়স দান,  
মৌনব্রতে তিল সহ ঘণ্টা, স্বর্ণ সহ দান ॥ ৪২৮ ॥

টীকা—সিতয়া শর্করয়া দ্ব্যুতেন চ সহিতং পায়সং  
দদ্যাৎ দিত্যাগ্রেহপানুবর্ততে ॥ ৪২৮ ॥

লবণে লাবণীং ধেনুং স্বর্ণং চাভ্যাজনে ত্বথ ।  
তৈলপূর্ণং ঘটং কিঞ্চ সাজ্যপায়সভোজনম্ ॥ ৪২৫ ॥

অনুবাদ—লবণ বজ্জনে লবণ ধেনু ও স্বর্ণ দান,  
তৈলমর্দন ত্যাগে তৈলপূর্ণ ঘট ও দ্ব্যুত, পায়স ভোজন  
দান ॥ ৪২৫ ॥

টীকা—লাবণীং লবণনিম্নিতাং ধেনুং, তদ্বিশেষতঃ  
তিলধেন্বাদিপ্রসঙ্গে ভবিষ্যোক্তাদ্যুক্তো জেয়ঃ । অথ  
অভ্যাজনে তৈলেন শিরোহভ্যাজে তৈলপূর্ণঘটং সাজ্য-  
পায়সভোজনঞ্চ বিতরেৎ । কিঞ্চৈতি সমুচ্চয়ে ॥ ৪২৫

ভূমিভোজী কাংস্যপাত্রং গাঞ্চ দীপস্য দানতঃ ।  
সম্বৃতং তাম্রপাত্রঞ্চাদর্শং কেশাদিরূপে ॥ ৪২৯ ॥

অনুবাদ—ভূমিভোজী কাংস্যপাত্র ও গাভী দান,  
দীপ দানে সম্বৃত তাম্রপাত্র দান, কেশশমশ্রু আদি-  
রূপে আদর্শ ( আয়না ) দান ॥ ৪২৯ ॥

টীকা—দীপস্য দানে দ্ব্যুতসহিতং তাম্রপাত্রং আদি-  
শব্দেন নখশমশ্রুাদি ॥ ৪২৯ ॥

পাদাভ্যাজে তু সম্পূজ্য বিপ্রান্ সংবাহ্য তৎপদৌ ।  
দক্ষিণামথ তাম্বুলেবিতরেদম্বরদ্বয়ম্ ॥ ৪২৬ ॥

অনুবাদ—পদে তৈল মর্দন বজ্জনে বিপ্র সম্মান

দদ্যাৎ সুবর্ণপ্রতিমাং দম্পত্যোব্রজ্জচর্য্যতঃ ।

সর্ব্বাভাবে চ সন্তোষ্যাক্ষৈভ্যং বিপ্রাংশ্চ

বাচয়েৎ ॥ ৪৩০ ॥

অনুবাদ—দম্পতী ব্রজ্জচর্য্য পালন করিলে সুবর্ণ  
প্রতিমা দান, পূর্ব্বোক্ত দান দ্রব্য সমূহের অভাবে

বিপ্রগণকে দক্ষিণা দ্বারা সম্ভাষণ করিয়া 'অচ্ছিন্নমন্ত' বলাইয়া লইবে ॥ ৪৩০ ॥

টীকা—ব্রহ্মচর্য্যে—প্রামদ্যন্ত্যাগে ; ননু তত্তদ-  
লাভে কিং কার্য্যম্ ? তত্র লিখতি—সৰ্ব্বেষাং লিখি-  
তানাং গোযুগ্মাদিপ্রব্যাপ্যামভাবে সতি বিপ্রান্ সন্তুষ্য  
দক্ষিণাদিনা প্রীগয়িত্বা অচ্ছিন্নমন্ত্বিত্তি বাচ-  
য়েৎ ; 'ব্রতং সম্পূর্ণমন্ত'—ইতি তদ্রচনং গৃহীয়াত্তেনৈব  
সম্পূর্ণং সৰ্ব্বং স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৪৩০ ॥

তথা চ ক্রান্দে—

সৰ্ব্বেষামপ্যভাবে তু যথোপকরণং বিনা ।

বিপ্রবাক্যং স্মৃতং সম্যক্ ব্রতস্য পরিপূর্ণয়ে ॥৪৩১॥

অনুবাদ—ঐরূপই ক্ষুদ্রপুরাণে—দান দ্রব্য সক-  
লর অভাবে যথাযথ উপকরণ ব্যতীত সম্পূর্ণ ব্রতের  
পরিপূর্ণির জন্য বিপ্রবাক্য 'অচ্ছিন্নমন্ত' ইহা স্মরণ  
কর্তব্য ॥ ৪৩১ ॥

টীকা—যথোপকরণং যত্র ব্রতে যদ্বিহিতং দান-  
দ্রব্যং, তদ্বিনা চ ॥ ৪৩১ ॥

রুথা বিপ্রবচো যন্ত গৃহীতি মনুজোহবুধঃ ।

অদত্তা দক্ষিণাং পাপো যাত্যসৌ নরকং ধ্রুবম্ ।

ব্রতবৈফল্যমাসাদ্য কুষ্ঠী অক্লশ জায়তে ॥ ৪৩২ ॥

অনুবাদ—যে অজ্ঞ মানব বিপ্রকে দক্ষিণা না  
দিয়া রুথা বিপ্রবাক্য গ্রহণ করে, ঐ পাপী নিশ্চয়ই  
নরক গমন করে এবং ব্রত বিফলহেতু কুষ্ঠী ও অক্ল  
হইয়া জন্ম গ্রহণ করে ॥ ৪৩২ ॥

টীকা—ব্রথোভাব বিব্রণোতি—অদত্তা দক্ষিণা-  
মিতি । অতএবাবুধঃ পাপশ্চ নরকভোগানন্তরং  
কুষ্ঠী অক্লশ সন্ দুর্য্যোনিষু জায়তে । শ্রাবণাদৌ  
শাকাদিবর্জ্জনব্রতে চ সৰ্ব্বপাপক্ষয়াৎ, তথা ব্রহ্ম-বিষ্ণু-  
শিবানাং প্রত্যেকং সমুচ্চয়েন চ শ্রাবণাদৌ শাকাদিষু  
সংক্রমণাত্তান্যাবশ্যবর্জ্জ্যান্যেবেতি শাকাদিবর্জ্জনব্রত-  
দানং বিশেষতো নোদ্দিষ্টং, কিন্তু সৰ্ব্বব্রতসাধারণ-  
ত্বাদ্গ্ৰাহ্যগভোজনং ন তদ্ব্রতসমাপ্তৌ তত্তদ্রব্যদান-  
প্রধানকং কর্তব্যমিত্যাহ্যং, তান্তং যৎ কিঞ্চিদেব হি  
ইত্যুক্তং । কিঞ্চ, পূর্ব্বং শয়নীপ্রকরণে লিখিতং

—৫৬

ব্রতমন্ত্রলিখিতানুসারেণ পরমপি তত্রোহ্যমিতি দিক্  
॥ ৪৩২ ॥

অথ সামান্যতঃ তন্মাহাত্ম্যম্

ভবিষ্যোত্তরে তত্রৈব বিশেষঃ—

এবং য আচরেৎ পার্থ শোভনং ধর্ম্মমাপ্নুয়াৎ ।

অবসানে তু রাজেন্দ্র বাসুদেবপুরং ব্রজেৎ ॥ ৪৩৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সামান্যভাবে ব্রত মাহাত্ম্য,  
ভবিষ্যোত্তরে ঐ প্রসঙ্গে বিশেষ—হে পার্থ । যে  
মানব এই প্রকার সুশোভন ভগবৎধর্ম্ম আচরণ করে,  
হে রাজেন্দ্র । সেই মানব অবশেষে শ্রীকৃষ্ণের ধামে  
গমন করে ॥ ৪৩৩ ॥

টীকা—শোভনং ধর্ম্মং তৎফলং চিরং ব্রহ্মলোকাদি  
ভোগমিত্যর্থঃ । যদ্বা, ভগবৎধর্ম্মং প্রেমভক্তিলক্ষণম্  
॥ ৪৩৩ ॥

অথ ভীষ্মপঞ্চকাদি

আর্য্যোক্তাদশীং পঞ্চ দিনানি ব্রতমাচরেৎ ।

ভগবৎপ্রীতয়ে ভীষ্মপঞ্চকং যদি শরুয়াৎ ॥ ৪৩৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ভীষ্মপঞ্চকাদি—কাণ্ডিক  
গুরুপঞ্চের একাদশী হইতে আরম্ভ করিয়া পঞ্চদিবস  
শ্রীভগবৎ প্রীতির জন্য যদি সমর্থ হয় 'ভীষ্ম পঞ্চক'  
ব্রত আচরণ করিবেন ॥ ৪৩৪ ॥

টীকা—ইদানীং সংক্ষেপেণ পৌর্ণমাসীকৃত্যং  
লিখন্ পরমপ্যালিখিতং কাণ্ডিককৃত্যং সংগৃহীতি—  
আরম্ভোতি ত্রিভিঃ । যদি শরুয়াদিতি কাম্যত্বমডি-  
প্রতম্ । যদ্যপি ভগবৎপ্রীণনত্মান্নিত্যমেব সুসিধ্যতি,  
তথাপ্যকরণপ্রত্যাবায়্যভাবাৎ সৰ্ব্বেষামশক্যত্বাচ্চ তথা  
লিখিতমিতিদিক্ এবমগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ৪৩৪ ॥

তথা ধাত্রীব্রতং পৌর্ণমাস্যং কুব্ধীত কাণ্ডিকে ।

তথা নবম্যং শুক্লাশ্রমক্ষয়ং নবমীব্রতম্ ॥ ৪৩৫ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ 'ধাত্রীব্রত' কাণ্ডিক পুনিমাতে

করিবে । সেইরূপ ওক্কা নবমীতে 'অক্ষয় নবমী ব্রত'

॥ ৪৩৫ ॥

টীকা—তথাদ্বয়ং সমুচ্চয়ে ॥ ৪৩৫ ॥

পৈতামহাদি-কৃচ্ছ্ণাণি মাসোপোষণমেব চ ।

সমর্থঃ কান্তিকে কুর্য্যাৎ জাত্বা পান্নাদিতো

বিধিঃ ॥ ৪৩৬ ॥

অনুবাদ—পৈতাসহ কৃচ্ছ্ণব্রত পদ্মপুরাণোক্ত,  
আদিশব্দে বৈষ্ণব ব্রত, মাহেন্দ্র ব্রত ইত্যাদি ও মাস-  
উপবাস ব্রত, সমর্থ হইলে পদ্মপুরাণাদি হইতে বিধি  
জানিয়া করিবে । প্রয়োজনভাবে এস্থলে বিস্তার  
করা হইল না ॥ ৪৩৬ ॥

টীকা—পৈতামহং নাম কৃচ্ছ্ণং চোক্তং পাদে—  
'অপঃ ক্ষীরং দধি ঘৃতং সপ্তম্যাদি চতুর্দ্দিনম্ । কান্তি-  
কস্য সিতে পীত্বা একাদশ্যামুপোষিতঃ । কৃচ্ছ্ণং  
পৈতামহং কুর্ক্বন্ দিনং সম্পূজয়েদ্ধরিম্ ।' ইতি ।  
আদি শব্দেন বৈষ্ণবমাহেন্দ্রাদীনি, সমর্থশ্চেতুর্হি  
কুর্য্যাৎ । ননু ভীষ্মপঞ্চকাদীনাং ব্রতানামেষাং বিধিঃ  
সমর্থৈরপেক্ষ্যঃ, কুতো জাতব্যঃ ? তত্রাহ—জাত্বৈতি ।  
পদ্মপুরাণস্য ব্রতখণ্ডে কান্তিকমাহাত্ম্যে চ, আদিশব্দাৎ  
পদ্মপুরাণবিষ্ণুরহস্যাদি, ততো বিধিং জাত্বা । তত্র  
জাবশ্যকত্বাভাবেনাসৌ বিস্তার্য্য ন লিখতি ইতি জ্ঞেয়ম্  
॥ ৪৩৬ ॥

অথাধিমাংসকৃত্যম্

ভবিষ্যোত্তরে—

অধিমাংসে তু সম্প্রাপ্তে স্মৃত্বা গোপীপ্রিয়ং হরিম্ ।

সুবর্ণং চাজ্যসংযুক্তং ত্রয়স্ত্রিংশদপূপকম্ ॥ ৪৩৭ ॥

দদ্যাচ্চ বেদবিদুষে শ্রোত্রিয়ায় কুটুম্বিনে ।

নশ্যত্যকরণে শীঘ্রং পুণ্যং দ্বাদশমাসজম্ ॥ ৪৩৮ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবত্তত্ত্ববিলাসে  
শ্রীদামোদরপ্রিয়ো নাম ষোড়শো বিলাসঃ ।

অনুবাদ—অনন্তর অধিমাংস কৃত্য, ভবিষ্যোত্তরে  
—অধিমাংস ( অধিক মাস, পুরুষোত্তম মাস ব্রত )  
উপস্থিত হইলে গোপীজনবল্লভ শ্রীকৃষ্ণকে স্মরণ  
করিয়া সুবর্ণ, ঘৃতসহ তেত্রিশটি ( ৩৩ ) পিষ্টক  
বেদবিৎ শাস্ত্রজ গৃহস্থ ব্রাহ্মণকে দান কর্তব্য । তাহা  
না করিলে শীঘ্র দ্বাদশ মাস সঞ্চিত পুণ্য ক্ষয় হয়  
॥ ৪৩৭-৪৩৮ ॥

ইতি শ্রীগোপাল ভট্ট বিলিখিত শ্রীভগবত্তত্ত্ব-  
বিলাসে শ্রীদামোদর প্রিয়-নামক ষোড়শ বিলাস  
সমাপ্ত ॥ ১৬ ॥

টীকা—অধিমাংসো নাম মলমাসস্তস্মিন্ ॥ ৪৩৭ ॥

টীকা—তত্র সুবর্ণাদিদানস্য নিত্যত্বমাহ—নশ্য-  
তীতি । এতদপি শক্তবিষয়কমেব, সর্বেষামপি  
কর্ণনাং স্বতএব সমর্থবিষয়কত্বাদিত্যেমা দিক্ ॥ ৪৩৮

॥ ইতি ষোড়শো বিলাসঃ ॥



## সপ্তদশ-বিলাসঃ

নমো ভগবতে বাসুদেবায়

কস্মাচ্চিদাশ্রয়াদ্যস্য প্রোদ্যত্তত্ত্ববিলাসতঃ ।

দীনোহপি রজয়েচ্ছিঃ তং শ্রীচৈতন্যমাশ্রয়ে ॥ ১ ॥

অনুবাদ—নমো ভগবতে বাসুদেবায়—যে শ্রীকৃষ্ণ-  
চৈতন্যদেবের কোন কারণে কিঞ্চিৎ আশ্রয়লাভ  
করিলে প্রকৃষ্ট উদয়প্রাপ্ত ভক্তিদেবীর বিলাস দ্বারা  
সর্বশক্তিহীন দীনজন ও বিশ্বরঞ্জন করিতে সমর্থ

হয়, আমি সেই শ্রীচৈতন্যদেবকে আশ্রয় করিতেছি  
॥ ১ ॥

টীকা—নমো ভগবতে বাসুদেবায় । ইদানীং  
পুরস্চরণঃ লিখিমাণ্ তত্র সর্বশক্তিবাহীনস্যাগ্যাখ্যানো  
ভগবতি ভক্তিপ্রমত্ত্বাভাসেনাপি জগদ্রক্ষকতামপি  
সম্ভাব্য তং শরণং যাতি—কস্মাচ্চিদিতি । যস্য  
শ্রীচৈতন্যস্য কস্মাচ্চিদপ্যাশ্রয়াৎ প্রপত্তেঃ প্রক-



র্ষেণ উদ্যান্ উদয়ং প্রাপ্নুবন্ ভক্তেবিলাসন্তেন দীনঃ  
সর্বশক্তিরাহিতোহপি জনো বিশ্বং জগদপি রঞ্জয়েৎ,  
তন্ম আশ্রয়ে, শরণত্বেন প্রপদ্যে ॥ ১ ॥

প্রত্যহং প্রতিপক্ষক প্রতিমাসমপি ক্রমাৎ ।

বিলিখ্য কৃত্যমধুনা কাদাচিৎকং বিলিখাতে ॥ ২ ॥

অনুবাদ—ইতঃপূর্বে প্রত্যহ কৃত্য, প্রতি পক্ষকৃত্য  
ও প্রতিমাস কৃত্য ক্রমে লিখিয়া অধুনা কাদাচিৎ কর-  
ণীয় পুরশ্চরণাদি লিখিত হইতেছে ॥ ২ ॥

টীকা—এবমভীষ্টসূক্ষ্মে পরমগুরুং ভগবন্ত-  
মাস্ত্রিত্য ইদানীং বিলাসচতুষ্কেন লেখ্যং প্রতিজানীতে  
প্রত্যহমিতি । —প্রত্যহং যৎ কৃত্যং, প্রতিপক্ষক যৎ  
কৃত্যং, প্রতিমাসমপি যৎ কৃত্যং, তৎ ক্রমাৎ যথা-  
ক্রমং বিলিখ্যাধুনা কাদাচিৎকং করণীয়ং কৃত্যং কথ্য  
লিখাতে ॥ ২ ॥

### অথ পুরশ্চরণম্

শ্রীগুরোর্মন্তমাসাদ্য পুরশ্চরণকর্মণি ।

দীক্ষাং কৃত্বা পুনস্তেনানুজাতঃ প্রারভেৎ তৎ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুরশ্চরণ—শ্রীগুরুদেবের  
নিকট হইতে দীক্ষামন্ত্র লাভ করিয়া পুনরায় তাঁহার  
আদেশলাভে মন্ত্রপুরশ্চরণ কার্য আরম্ভ করিবে ॥ ৩ ॥

টীকা—শ্রীগুরোঃ সকাশাৎ পুরশ্চরণকর্মণি নিমিত্তে  
পুনর্দীক্ষাং কৃত্বা তেন শ্রীগুরুগানুজাতঃ সন্ তৎ পুর-  
শ্চরণকর্ম প্রকর্ষণে প্রারভেৎ । তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্  
—‘চৈত্রে কৃষ্ণৈতন্যাসি কর্ম্যচ্ছপক্ষে, পূণ্যক্ষে ভূয়ো  
দেশিকাং প্রাপ্য দীক্ষাম্ । স্তেনানুজাতঃ পূর্বসেবাং  
দ্বিতীয়ে, মাসি দ্বাদশ্যামাহভেতামল্যাম্’ ইতি ॥ ৩ ॥

### অথ পুরশ্চরণাবশ্যকতা

আগমে—

বিনা যেন ন সিদ্ধঃ স্যান্মজ্ঞো বর্ষশতৈরপি ।

কৃতেন যেন লভতে সাধকো বাঞ্ছিতং ফলম্ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুরশ্চরণের আবশ্যকতা,

আগমে—যে অনুষ্ঠান ব্যতীত মন্ত্র শতবর্ষেও সিদ্ধ না  
হয় এবং যে অনুষ্ঠান কৃত হইলে সাধক বাঞ্ছিত  
ফল লাভ করে ॥ ৪ ॥

টীকা—যেন—পুরশ্চরণে ॥ ৪ ॥

পুরশ্চরণসম্পন্নো মজ্ঞো হি ফলদায়কঃ ।

অতঃ পুরজিগ্মাং কুর্ধ্যামন্ত্রবিৎ সিদ্ধিকাঙ্ক্ষয়া ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—পুরশ্চরণ সম্পন্ন হইলে মন্ত্র নিশ্চয়ই  
ফলপ্রদ হয়, অতএব মন্ত্রবিৎ সিদ্ধিলাভের ইচ্ছায়  
পুরশ্চরণ করিবেন ॥ ৫ ॥

কিং হোমৈঃ কিং জপৈশ্চৈব কিং মন্ত্রায়াসবিস্তরৈঃ ?  
রহস্যানাং হি মন্ত্রাণাং যদি ন স্যাৎ পুরজিগ্মা ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—পুরশ্চরণ সম্পন্ন না হইলে হোম, জপ,  
মন্ত্র বিষয়ক বহু শ্রম এ সকলে কি প্রয়োজন ? মন্ত্র  
সকলের রহস্যই অজ্ঞাত থাকে ॥ ৬ ॥

টীকা—মন্ত্রে মূ আয়াসবিস্তরৈরন্যৈরপি বহুশ্রমৈঃ  
কিম্ ॥ ৬ ॥

পুরজিগ্মা হি মন্ত্রাণাং প্রধানং বীৰ্য্যমুচ্যতে ।

বীৰ্য্যাহীনো যথা দেহী সর্বকর্ম্যসু ন ক্রমঃ ।

পুরশ্চরণহীনো হি তথা মন্ত্রঃ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—যেমন দেহধারী বীৰ্য্যহীন হইলে সকল  
কর্ম্যে অক্রম হয়, সেইরূপ পুরশ্চরণ হীন মন্ত্রও  
অভিলষিত দানে অসমর্থ হয় ॥ ৭ ॥

টীকা—বীৰ্য্যং শক্তিঃ, বীজমিতি পাঠে কারণং  
মূলমিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

### অথ পুরশ্চরণমাহাত্ম্যম্

অগস্ত্যসংহিতায়াম্—

সংসারে দুঃখভূমিষ্ঠে য ইচ্ছেৎ সুখমাত্মনঃ ।

পঞ্চালোপাসনেনৈব রামং ভজতু ভজিতঃ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুরশ্চরণ মাহাত্ম্য, অগস্ত্য  
সংহিতায়—দুঃখ বহন সংসারে যে মানব নিজ সুখ

ইচ্ছা করেন, পঞ্চাঙ্গ উপাসনা দ্বারাই ভক্তিহেতু রাম-  
চন্দ্রকে ভজন করুন ॥ ৮ ॥

পঞ্চাঙ্গোপাসনং ভক্তৈঃ পুরশ্চরণমুচ্যতে ।

এতচ্চি বিদুষাং শ্রেষ্ঠ সংসারচ্ছেদকারণম্ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—ভক্তগণ পঞ্চাঙ্গ উপাসনাকে পুরশ্চরণ  
বলেন । হে বিদ্বৎসর ! ইহাই সংসার খণ্ডনের  
কারণ ॥ ৯ ॥

টীকা—বিদুষাং শ্রেষ্ঠ হে সুতীক্ষ্ণ ॥ ৯ ॥

নানেন সদৃশো ধর্মো নানেন সদৃশস্তপঃ ।

নানেন সাধনং কিঞ্চিদিষ্টার্থস্য তপোধন ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—হে তপোধন ! অভিলষিতবস্তু লাভে  
পুরশ্চরণ সদৃশ ধর্ম নাই, ইহার সদৃশ তপস্যা নাই,  
ইহার তুল্য সাধন কিছু নাই ॥ ১০ ॥

টীকা—অনেন পুরশ্চরণেন ॥ ১০ ॥

পূজা ত্রৈকালিকী নিত্যং জপস্তর্পণমেব চ ।

হোমো ব্রাহ্মণভুক্তিশ্চ পুরশ্চরণমুচ্যতে ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—নিত্য ত্রিকাল পূজা, জপ, তর্পণ, হোম,  
ব্রাহ্মণ ভোজন—এই পঞ্চাঙ্গকে পুরশ্চরণ বলা হয় ॥ ১১ ॥

টীকা—পঞ্চাঙ্গোপাসনমেব বিশিষ্যাহ—পূজেতি ॥ ১১ ॥

গুরোল্লংঘস্য মন্তস্য প্রসাদেন যথাবিধি ।

পঞ্চাঙ্গোপাসনং সিক্রৈ পুরশ্চৈতদ্বিধীয়তে ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবের নিকট হইতে প্রাপ্ত মন্ত্রের  
প্রসন্নতার জন্য যথাবিধি পঞ্চাঙ্গ উপাসনা সিক্রির  
নিমিত্ত প্রথমত যে বিধান তাহাই পুরশ্চরণ ॥ ১২ ॥

টীকা—পঞ্চাঙ্গোপাসনস্যাস্য পুরশ্চরণমিতি নাম  
নির্বাক্তি—গুরোরিতি । গুরোঃ প্রসাদেন লংঘস্য  
মন্তস্য, এতৎ পঞ্চাঙ্গোপাসনং পুরঃ প্রথমং বিধীয়ত  
ইতি পুরশ্চরণমুচ্যত ইতি পূর্বোণৈবান্বয়ঃ । প্রসন্ন-  
নেতি পাঠে প্রসন্নচিত্তেন সত্য বিধীয়তে । যদ্বা, ভাবে  
জপ্রত্যয়ঃ, অর্থঃ পূর্ববদেব ॥ ১২ ॥

নিষ্কামাণামনৈব সাক্ষাৎকারো ভবিষ্যতি ।

অর্থসিদ্ধিঃ সকামানাং সর্বত্রৈবৈ

ভক্তিমালাভেৎ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—নিষ্কাম ভক্ত সাধকগণের ইহাতেই  
শ্রীভগবৎ সাক্ষাৎকার হইবে । সকাম সাধকের অর্থ  
সিদ্ধি এবং সর্ববিধ ভক্তিলাভ হইয়া থাকে ॥ ১৩ ॥

পঞ্চাঙ্গমেতৎ কুর্ক্বীত যঃ পুরশ্চরণং বৃধঃ ।

স বৈ বিজয়তে লোকে বিদ্যৈশ্বর্যাসুতাদিভিঃ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—যিনি অভিজ্ঞ তিনি পঞ্চাঙ্গ এই পুর-  
শ্চরণ করিবেন, তিনিই ইহলোকে বিদ্যা, ঐশ্বর্য ও  
পুত্রাদির সহিত বিরাজ করেন ॥ ১৪ ॥

টীকা—বিদ্যাভির্লোকে বিজয়তে পরমোৎকৃষ্টো  
ভবতি ॥ ১৪ ॥

ক্রমদীপিকায়াক্ষ—

য ইমং ভজতে বিধিং নরো

ভবিতাসৌ দম্বিতঃ শরীরিণাম্ ।

অচিরাৎ কমলৈকমন্দিরং

পরমং তে সমুপৈতি ভবত্বহঃ ॥ ইতি ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—ক্রমদীপিকাতেও উক্ত হইয়াছে—যে  
মানব এই পঞ্চাঙ্গ পুরশ্চরণ বিধি আচরণ করেন,  
তিনি প্রাণিমাত্রের প্রিয় হন এবং তিনি অচিরে বিদ্যা  
ও সর্ব সম্পত্তির এক মুখ্য পাত্র হন, আর অস্তিমে  
পরমজ্যোতি প্রাপ্ত হন ॥ ১৫ ॥

টীকা—বিধিং বিধানং পুরশ্চরণলক্ষণম্, অচি-  
রাৎ শীঘ্রং কমলায়াঃ সর্বসম্পত্তোরেকং মুখ্যং মন্দি-  
রঞ্চ ভাজনং ভবতি । ‘অপি বাক্কমলৈকমন্দিরম্’  
ইতি পাঠান্তরে বাচঃ সরস্বত্যাঃ কমলায়াশ্চৈকমন্দির-  
মপি ভবতি ॥ ১৫ ॥

গোপালোপাসনাগ্রন্থসার-শ্রীক্রমদীপিকাম্ ।

প্রায়োহমুসৃত্য লিখ্যত পৌরশ্চরণিকো

বিধিঃ ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীগোপাল উপাসনা গ্রন্থসার ‘শ্রীক্রম-

দীপিকা' কেশবাচার্য্য বিরচিত্ত নিবন্ধ অধিকভাবে অনুসরণে এই পুরস্চরণ বিধি লিখিত হইতেছে ॥১৬॥

টীকা—তত্র চ বহুবিধেষু পুরস্চরণবিধিষু মধ্যে ক্রমদীপিকোক্তানুসারেণ পুরস্চরণবিধিলিখনং প্রতি-জানীতে—গোপালেতি । গোপালোপাসনায়্য গ্রহেষু মধ্যে সারং শ্রেষ্ঠভূতা যা শ্রীমতী ক্রমদীপিকা তামনু-সৃত্য তত্রোক্তানুসারেণেত্যর্থঃ । প্রায়ো বাহুল্যেনেতি তত্ত্বিশেষমজানাদ্যর্থমন্যাকরণগ্রহোত্তমপি কিঞ্চিদনু-সৃত্য লেখ্যমিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

### অথ তত্র স্থাননিয়মঃ

গিরিশ্রং সন্নিতীরং বিল্বমূলং জলান্তরম্ ।  
গোষ্ঠং বিষ্ণুলয়োহস্থতলং বাথাস্থধেস্তটম্ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুরস্চরণ স্থান নির্ণয়—নদী-তীরে, বিল্বমূলে, জলমধ্যে, গোষ্ঠে, বিষ্ণুমন্দিরে, অস্থত-মূলে অথবা সমুদ্রতটে ॥ ১৭ ॥

টীকা—জলস্য অন্তরং মধ্যম্ ॥ ১৭ ॥

ক্চিচ্চ—

পূণ্যক্ষেত্রং নদীতীরং ওহা পর্বতমন্তকম্ ।  
পূণ্যপ্রদেশঃ সিদ্ধনাং সঙ্গমঃ পাবনং বনম্ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—কোথাও—পূণ্যক্ষেত্রে, নদীতীরে, পর্বত-ওহাতে, পর্বতমন্তকে, পূণ্যপ্রদেশে, নদী ও সমুদ্র-সঙ্গমে, পবিত্র বনে ॥ ১৮ ॥

উদ্যানানি বিবিজ্যানি বিল্বমূলং তটং গিরেঃ ।

তুলসীকাননং গোষ্ঠং রুম্বশূন্যঃ শিবালয়ঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—নির্জল ফল, পুষ্প উদ্যানে, বিল্বমূলে, গিরিতটে, তুলসীকাননে, গোষ্ঠে, রুম্বশূন্য শিবালয়ে ॥ ১৯ ॥

অস্থতামলকীমূলং গোশালা জলমধ্যতঃ ।

দেবভায়তনং কুলঃ সমুদ্রস্য নিজং গৃহম্ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—অস্থত ও আমলকী মূলে, গোশালাতে, জলমধ্যে, দেবমন্দিরে, সমুদ্রকূলে, নিজ গৃহে ॥ ২০ ॥

টীকা—অস্থতস্য আমলক্যাশ্চ মূলম্ ॥ ২০ ॥

গুরুণাং সন্নিধানঞ্চ চিত্তৈকাগ্রস্থলং তথা ।

প্রেতভূম্যাদিকৈব তত্তৎকল্পপ্রকাশিতম্ ।

এষামন্যতমস্থানমাপ্রিত্য জপমাচরেৎ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরু সন্নিধানে, চিত্তের একাগ্রতা সম্পাদন স্থলে, প্রেত ভূমিতেও, বিবিধ শাস্ত্র প্রকাশিত মন্তসাধন স্থানে । ইহাদের যে কোন স্থানে আশ্রয় করিয়া জপ আচরণ কর্তব্য ॥ ২১ ॥

টীকা—তস্য তস্য মন্তসাধনস্য কল্পেন কল্পাশ্বোন শাস্ত্রেণ প্রকাশিতং, এষাং মধ্যে অন্যতমমেকম্ ॥ ২১ ॥

অন্যত্র চ—

সমুদ্রগায়্যঃ সন্নিতঃ সঙ্গমঃ পাপনাশনঃ ।

পশ্চিমাভিমুখং লিঙ্গং পুরাণোক্তং স্বয়ম্ভুবম্ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—সমুদ্রগামী নদী সঙ্গম, পাপ-নাশন, পশ্চিমাভিলিঙ্গ, পুরাণোক্ত স্বয়ম্ভুবস্থল ॥ ২২ ॥

সর্বোৎকৃষ্টং মহাবিক্ষোঃ স্থানং চান্যন্তনোরমম্ ।

গৃহং বা শুচি সংস্কার স্বভাবভ্যাং প্রসিদ্ধিকৃৎ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—সর্বোৎকৃষ্ট মহাবিক্ষুর স্থান, অন্য মনোরম পবিত্র গৃহ, সংস্কার দ্বারা শুদ্ধ স্থান বা স্বভা-বতঃ প্রকৃষ্ট সিদ্ধিপ্রদ স্থান ॥ ২৩ ॥

টীকা—শুচি পবিত্র গৃহং বা সংস্কারেণ স্থানাদি-শোধনেন, স্বভাবেন চ নিজ সৌশীল্যেন প্রকৃষ্টাং করোতীতি তথা, এতচ্চ সর্বেষামেব বিশেষণম্ ॥ ২৩ ॥

### অথ স্থানবিশেষে ফলবিশেষঃ

উক্তাশ্চ শ্রীষাণ্ডবলেক্যন—

গৃহে ত্বেকগুণং জপাং নদ্যান্ত দ্বিগুণং স্মৃতম্ ।

গহাং গোষ্ঠে দশগুণং অগ্ন্যাগারে দশাধিকম্ ॥ ২৪ ॥



অনুবাদ—অনন্তর স্থান বিশেষে ফল বিশেষ,  
শ্রীমাজ্জবৎস্য বলিয়াছেন—গৃহে একগুণ জপের ফল,  
নদীতে ত্রিগুণ, গোগণের গোষ্ঠে দশগুণ, অগ্নিগৃহে  
বিশগুণ ॥ ২৪ ॥

টীকা—জপ্যং জপঃ, জপফলং বা ॥ ২৪ ॥

সিদ্ধক্ষেত্রেষু তীর্থেষু দেবতানাঞ্চ সন্নিধৌ ।  
সহস্রং শতকোটীনামনন্তং বিষ্ণুসন্নিধৌ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—সিদ্ধক্ষেত্রসমূহে, তীর্থস্থানে, শ্রীকৃদাদি  
দেবতাগণের নিকটে সহস্রশত কোটিগুণ, বিষ্ণুর  
নিকটে অনন্তগুণ ॥ ২৫ ॥

টীকা—দেবতানাং—শ্রীকৃদাদীনাম্ ॥ ২৫ ॥

অথ তত্র ভূমিপরিশ্রহঃ

শুভে দিনে চ সঙ্কল্য স্ববিহারাদি হেতবে ।  
ক্লেশমেকমুভৌ যা তৌ স্বক্ষেত্রং পরিকল্পয়েৎ ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সেইস্থলে ভূমি গ্রহণ—শুভ-  
দিনে সঙ্কল্য করিয়া নিজ ভ্রমণ পদ সঙ্কারণাদির জন্য  
এক বা দুই ক্লেশ নিজক্ষেত্র পরিকল্পনা করিবে ॥ ২৬ ॥

টীকা—আদি-শব্দেন আহা-রাদি-চেষ্টা, তৌ  
ক্লেশৌ ব্যাপ্য ॥ ২৬ ॥

ক্ষীরিহক্ষণ্ডবানষ্ট কীলকান্ দ্বাদশাঙ্গুলান্ ।  
দশকৃৎকোহস্তমস্ত্রণ প্রত্যেকমভিমন্ত্রয়েৎ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—ক্ষীরি হৃক্ষের অষ্টকীলক দ্বাদশাঙ্গুল  
পরিমিত দশবার অস্ত্রমন্ত্র দ্বারা প্রত্যেকটিতে মন্ত্রপুত  
করিবে ॥ ২৭ ॥

ততোহভ্যর্চ্যষ্ট দিক্পালান্ ক্ষেত্রপালঞ্চ মধ্যতঃ ।  
বলিং দত্ত্বা চ নিখনেৎ কীলকানষ্টদিক্সু তান্ ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অষ্টদিক্পালকে ও মধ্যে  
ক্ষেত্রপালকে পূজা উপহার দিয়া অষ্টদিকে অষ্টকীল  
স্থাপন করিবে ॥ ২৮ ॥

তথা চাগমে—

গ্রামে ক্লেশমিতং স্থানং নদ্যাদৌ স্বেচ্ছয়া মিতম্ ।  
নগরাদাবথ ক্লেশং ক্লেশযুগ্মমথাপি বা ।  
আহারাদিবিহারার্থং তাবতীং ভূমিমাক্রমেৎ ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ আগমে—গ্রামে একক্লেশ পরি-  
মিত স্থান, নদীতীরে স্বেচ্ছামত স্থান, নগরাদিতে এক  
বা দুই ক্লেশ পরিমিত স্থান। আহার বিহারাদির  
জন্য ঐ পরিমিত ভূমি চিহ্নিত করিবে ॥ ২৯ ॥

ক্ষীরিহক্ষণ্ডবান্ কীলানস্তমস্ত্রাভিমন্ত্রিতান্ ।  
নিখনেন্দশদিগ্ভাগে তেত্ববস্তঞ্চ প্রপূজয়েৎ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—ক্ষীরিকার্ঠ নিম্নিত কীল সমূহ অস্ত্র  
মন্ত্র দ্বারা পুত করিয়া দশদিকে প্রোথিত করিবে এবং  
তাহাতে অস্ত্রকেও পূজা করিবে ॥ ৩০ ॥

ক্ষেত্রে চ কীলিতে মন্ত্রী ন বিম্নৈঃ পরিভূয়তে ।  
ক্ষেত্রপালাদিকং তত্র পূজয়েদ্বিধিবত্ততঃ ॥ ৩১ ॥  
দিক্পতিভ্যো বলিং দত্ত্বা ততঃ ক্ষেত্রং সমাশ্রয়েৎ ।  
ক্ষেত্রমধ্যং সমাশ্রিত্য কৃষ্মচক্রং বিচিত্তয়েৎ ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—ক্ষেত্রে কীল প্রোথিত করিলে মন্ত্রজপ-  
কারী বিষসমূহ দ্বারা পরাভূত হয় না। অনন্তর  
সেই স্থলে ক্ষেত্রপালাদির বিধিবে পূজা করিবে।  
দিক্পতিগণকে পূজোপহার দিয়া অনন্তর ক্ষেত্রে  
আশ্রয় করিবে। ক্ষেত্রমধ্যে আশ্রয় করিয়া কৃষ্মচক্রে  
বিশেষ ভাবে চিত্তা করিবে ॥ ৩১-৩২ ॥

কিঞ্চ—

কৃষ্মচক্রেণ সংশোধ্য দীপস্থানে কুটীং শ্রয়েৎ ।  
চতুরস্ত-চতুর্হস্তাং হস্তোন্নতসুবেদিকাম্ ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—আরও—কৃষ্মচক্র দ্বারা ক্ষেত্র শোধন  
করিয়া দীপস্থানে কুটির নির্মাণ করিবে, উহা দৈর্ঘ্য-  
প্রস্থে চারিহাত, একহাত উচ্চ সুন্দর বেদির স্বরূপ  
হইবে ॥ ৩৩ ॥

টীকা—কুটীং বিশিনষ্টি—চতুরস্ত্রিতি সাধেন ॥ ৩৩

চন্দ্রাতপপতাকাভ্যাং তোরণৈরপ্যলঙ্কৃতাম্ ।  
বিবিজ্যামভিলিঙাঞ্চ প্রাকারেণাভিবেষ্টিতাম্ ॥  
ইতি ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—উপরে চন্দ্রাতপ, চতুর্দিকে পতাকা,  
চতুর্দিকে তোরণ দ্বার সমুহদ্বারা অলঙ্কৃত, নির্জল  
গোময়াদি দ্বারা চতুর্দিকে লিঙ, প্রাচীর দ্বারা চতুর্দিক  
বেষ্টিত হইবে ॥ ৩৪ ॥

### অথ কূর্মচক্রম্

তদুত্তম্—

বর্তুনং নবকোষ্ঠং তৎ কৃত্বা কূর্মাকৃতিং লিখেৎ ।  
কূর্মস্যাঙ্গানি চাষ্টৌ স্যুমুখং হস্তৌ চ পার্শ্বকৌ ।  
পাদৌ পুচ্ছমিতি প্রোক্তং প্রশস্তং মুখমেব তু ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কূর্মচক্র আসন, তাহা কথিত  
হইয়াছে, যথা—গোলাকৃতি, নয়টি প্রকোষ্ঠে বিভক্ত  
করিয়া কূর্মাকৃতি লিখিবে। কূর্মের অঙ্গ আটটি  
হইবে—মুখ, দুইহস্ত, পার্শ্বদ্বয়, চরণদ্বয় ও পুচ্ছ বলা  
হইয়াছে, তন্মধ্যে মুখ স্থানই মন্ত্রজপে প্রশস্ত ॥ ৩৫ ॥

টীকা—যথা কূর্মস্যাঙ্গানি, তথ্যগ্রাণ্টকোষ্ঠানীত্যে-  
বং কূর্মাকৃতিত্বে হেতুমাৎ—কূর্মস্যেতি ॥ ৩৫ ॥

স্বরদ্বন্দ্বং ক্রমাদিঙ্কু পূর্বাদিষ্টবটসু ন্যাসেৎ ।  
তথা কাদীন সপ্তবর্গান্ ন্যাসেচ্ছিবদিশং বিনা ॥ ৩৬ ॥  
গ্রাম-নামাদ্যবর্ণস্ত যস্যং দিশি চ তিষ্ঠতি ।  
তত্র কূর্মমুখং জেয়মন্যাসানীতরত্র চ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—পূর্বাদি অষ্টদিকে অ আ, ই ঈ, উ  
ঊ, ইত্যাদি ক্রমে দুই দুইটি স্বরবর্ণ বসাইবে। পরে  
ক বর্ণ আদি সপ্তবর্গ ঈশান কোন ব্যতীত এবং শেষে  
ক্ষ অং অঃ অষ্টম প্রকোষ্ঠে করিবে ঈশান বসিবে  
ঈশান কোণে। গ্রামের নামের আদ্য বর্ণ যে দিকে  
থাকিবে, সেখানেই কূর্মের মুখ জানিবে, অন্য অঙ্গ-  
সমূহ অন্যত্র ॥ ৩৬-৩৭ ॥

টীকা—স্বরানাম্ অকারাদীন্যং মোড়শানাং বন্দ্রম্,  
অ-আ-ইত্যাবম্ অষ্টযুগলং পূর্বাদিষু অষ্টসু দিঙ্কু  
তত্রত্যকোষ্ঠেষু ন্যাসেৎ। কাদরঃ পঞ্চবর্গাঃ, যাদয়োহ-  
স্তা একো বর্গঃ। শাদয় উগ্নানশৈকো বর্গঃ। এবং

সপ্ত বর্গান্ সপ্তদিঙ্কু ন্যাসেৎ। শিবদিশং বিনেতি—  
ঐশান্য্যং ন কিঙ্কিয়াসেদিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

টীকা—গ্রাম-শব্দেন কৃত্যজপক্ষেত্রং, তস্য যন্মাম  
মথুরাদি, তস্যাদ্যো বর্ণঃ মকারাদিরিত্যর্থঃ। তথা  
চ সারদাতিলকে—‘চতুরঙ্গাং ভুবং ভিত্তা কোষ্ঠানাং  
নরকং লিখেৎ। পূর্বকোষ্ঠাদি বিলিখেৎ সপ্তবর্গা-  
ননুক্রমাৎ। লক্ষ্মীশে মধ্যাকাষ্ঠে স্বরযুগ্মং ক্রমা-  
লিখেৎ। দিঙ্কু পূর্বাদিতো যত্র ক্ষেত্রাদ্যাক্ষরং  
স্থিতম্ মুখং তত্তস্য জানীয়াৎ ইতি ॥ ৩৭ ॥

কুচিচ্চ—

স্বরযুগ্মং ক্রমেণৈব ঐন্দ্রাদ্যষ্টসু দিঙ্কু চ ।  
কাদীন বর্গান্ ক্রমেশান্য্যস্তথা মধ্যস্থলাধিপম্ ॥ ৩৮ ॥  
তন্মাদ্যাক্ষরং যত্র কূর্মাস্যং তচ্চ দীপকম্ ।  
তৎপার্শ্ব কোষ্ঠৌ হস্তৌ দ্বাবধোধঃ

কুক্ষিপাদকৌ ॥ ৩৯ ॥

শেষকোষ্ঠং ভবেৎ পুচ্ছং মুখে সিদ্ধিরনুত্তমা ।  
করস্থানে মহাক্লেশঃ কুক্ষৌ দুঃখমবাপ্নুয়াৎ ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—কোথাও—দুই দুই স্বরক্রমে পূর্বাদি  
অষ্টদিকে এবং ক বর্গাদি ক্রমে সপ্তবর্গ সপ্তকোষ্ঠে,  
আর ঈশান কোণে ক্ষ, মধ্যস্থলে অধিপতি। সাধ-  
কের নামের আদ্য অক্ষর যেখানে আছে, তাহাই  
কূর্মের মুখ, তাহাই মন্ত্র দীপক। মুখের পার্শ্ব কোষ্ঠ-  
দ্বয়, হস্তদ্বয়, তাহার নীচে দুই পার্শ্ব, তাহার নীচে দুই  
কোষ্ঠ পদদ্বয়, শেষ কোষ্ঠ পুচ্ছ হইবে, মুখে আসন  
করিয়া বসিলে উত্তম সিদ্ধি লাভ, কর স্থানে মহা-  
ক্লেশ, কুক্ষিভয়ে দুঃখ প্রাপ্তি ॥ ৩৮-৪০ ॥

টীকা—কেষাঞ্চিন্মতে ক্ষেত্রাধিপস্য নামাদ্যাক্ষর-  
মিতি মতান্তরং দর্শয়ন্ হস্তাদিবিভাগং তত্তৎফলাদি-  
কঞ্চ লিখতি—স্বরযুগ্মমিতি পঞ্চভিঃ। কাদীনশ্চ  
বর্গান্ ক্রমেণৈবেন্দ্রাদ্যষ্টদিঙ্কু লিখেৎ। ক্ষকারঞ্চ  
ঐশান্য্যঃ দিশি। স্থলাধিপকাধিষ্ঠাতারং মধ্যে কোষ্ঠে  
লিখেৎ ॥ ৩৮ ॥

টীকা—তস্য স্থলাধিপস্য যন্মাম, তদাদ্যাক্ষরং যৎ  
স্যাভৎ কূর্মস্যাস্যং, তচ্চ দীপকং দীপস্থানমিত্যর্থঃ।  
তথা চোক্তং—‘যুগ্মং স্বরাণ্যং ক্রমতো বিলিখ্য

কাদীংশচ বর্গান্ ক্রমতঃ ক্রমীশে । স্থানাধিপস্যাকর-  
মস্তি যত্র, তং দীপদেশং মুনয়ো বদন্তি' ইতি ॥ ৩৯ ॥

পাদে হানিস্থথা পুচ্ছে পীড়া স্যাৎকনানি চ ।  
দীপস্থানে জপঃ কার্য্য সর্বকার্য্যমভীপ্সুতিঃ ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—পদে ক্ষতি, পুচ্ছে পীড়া ও বন্ধনাদি ।  
দীপ স্থানে মুখে বসিয়া জপ কর্তব্য সর্বকার্য্যে সিদ্ধি-  
লাভের ইচ্ছায় ॥ ৪১ ॥

কৃষ্ণচক্রমবিভাজয় যঃ কুর্য্যাজপসংজ্ঞকম্ ।  
তস্য জপ্যফলং নাস্তি সর্বানর্থায় কল্পতে ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—যে মানব কৃষ্ণচক্র না জানিয়া জপ  
করিবে, তাহার জপফল নাই, সকলই নিষ্ফল হয় ॥ ৪২ ॥

### অথ ভক্ষ্যানিয়মঃ

তত্ত্বে—

শাকং মূলং ফলং বাপি গব্যং ক্ষীরঞ্চ বা দধি ।  
সাধুভো্যৈ তৈক্কমমং বা শক্তবঃ পায়সং হি বা ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ—অথ ভক্ষ্য নিয়ম, তত্ত্বে—শাক, মূল,  
ফল অথবা গব্য দুগ্ধ বা দধি, সাধুগণের-গৃহে হইতে  
ভিক্ষা লব্ধ অন্ন বা যব, ছাতু বা পায়স ॥ ৪৩ ॥

টীকা—শক্তবো যবনির্ম্মিতো ভোজ্যঃ । তথা চ  
সারদাতিলকে—‘ভৈক্ষ্যং হবিষ্যং শাকানি বিহিতানি  
ফলং পয়ঃ । মূলং শক্ত্যুর্বোৎপন্নো ভক্ষ্যাণ্যেতানি  
অজ্ঞিপাম্’ ইতি ॥ ৪৩ ॥

বৈদিকাচারযুক্তানাং শুচীনাং শ্রীমতাং সতাম্ ।  
সৎকুলস্থানজাতানাং ভিক্ষাশীলোহগ্রজন্মনাম্ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—বৈদিক আচারযুক্ত পবিত্র সম্পত্তিমান্  
সাধুদের, সৎকুলস্থান জাত ব্রাহ্মণ গৃহে ভিক্ষাশীল  
॥ ৪৪ ॥

ভুজানো বা হবিষ্যামং শাকং যাবকমেব বা ।  
পন্নো মূলং ফলং বাপি যদ্যদ্যত্রোপপদ্যতে ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—হবিষ্যাম ভোগী, শাক, যাবক, দুগ্ধ,  
মূল, ফল, অথবা যে যে দ্রব্য যে স্থানে অনায়াসে  
লভ্য হয়, তাহাই ভক্ষণশীল ॥ ৪৫ ॥

টীকা—উক্তানাং মধ্যে যদ্যদ্যত্রোপপদ্যতে যত্রো-  
পপদ্যতে, তদেব বা ভুজানঃ ॥ ৪৫ ॥

নারদপঞ্চরাত্রে—

মৃদু কোষ্ণং সুপকৃষ্ণ কুর্য্যাদৈ লঘুভোজনম্ ।  
নেস্ত্রিমাণং যথা বৃদ্ধিস্থথা ভুজীত সাধকঃ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—নারদ পঞ্চরাত্রে—মৃদু ঈষদুষ্ণ সুপকৃ-  
লঘু ভোজন করিবে । যাহাতে ইন্দ্রিয়গণের উত্তেজনা  
না হয় সাধক সেইরূপ ভোজন করিবে ॥ ৪৬ ॥

কিঞ্চ—

ব্রহ্মপত্রে চ ভুজীত মধ্যপত্রবিবর্জিতে ।  
দক্ষং ব্রহ্মোত্তরং বিষ্ণুমধ্যপত্রং মহেশ্বরঃ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—আরও—পলাশপত্রের মধ্যপত্র বর্জন  
পূর্বক তাহাতে ভোজন করিবে, দক্ষিণে ব্রহ্মা, বামে  
বিষ্ণু, মধ্য পত্রে মহেশ্বর ॥ ৪৭ ॥

টীকা—ব্রহ্ম পলাশবৃক্ষস্তস্য পত্রে, পত্রৈষিতি পাঠে  
মধ্যপত্রং বিবর্জয়েদিত্যেদং পাঠঃ । দক্ষ দক্ষিণপত্রম্ ।  
উত্তরং বামপত্রম্ ॥ ৪৭ ॥

### অথাবশ্যবর্জ্যানি

সংহিতাসু—

মধু মাংসং তথা ক্ষারলবণং তৈলমেব চ ।  
দ্বিমং পর্য্যুষিতকৈব নিঃস্নেহং কীটদূষিতম্ ॥ ৪৮ ॥  
কাজিকং গুজনং বিল্বং কলজং লগুনং বিসম্ ।  
মসুরং কোদ্রবং মাষং মণ্ডুকং চণকাদিকম্ ।  
তাম্বুলং কাংস্যপাত্রঞ্চ দিবাভোজনমেব চ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অবশ্য বর্জনীয়—সংহিতা  
সমূহে মধু, মাংস, ক্ষারলবণ, তৈল, সিদ্ধ, চাউল,  
বাসি, স্নেহহীন, কীট দুষ্ট, কাজি, গাঁজর, বেল,  
কলজ, লগুন, পদ্মলাল, মসুর, কোদো, মাষ, মাণ্ডিয়া,  
চণক, তাম্বুল, কাংস্য পাত্র দিবা, ভোজন ॥ ৪৮-৪৯ ॥



টীকা—নিঃস্নেহং—রুক্ষম্ ॥ ৪৮ ॥

টীকা—বিষমিতি মূর্ছন্যাস্তপাঠে ঔষধাদিপ্রযুক্ত-  
মপি । আদি-শব্দেন রাজমাষাদি ॥ ৪৯ ॥

কিঞ্চ—

অসৎসঙ্গং পরায়ণং বর্জয়েদন্যপূজনম্ ।

বিনা কন্মোচিতং নিত্যমথ নৈমিত্তিকঞ্চরেৎ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—আরও—অসৎসঙ্গ, পরায়ণ ও অন্য  
দেব পূজন বর্জন করিবে, নিজ বর্ণাশ্রম যোগ্য, নিত্য  
নৈমিত্তিক যে কন্ম, তদ্ব্যতীত অন্য কাম্য কন্ম বর্জন  
করিবে ॥ ৫০ ॥

টীকা—উচিতং নিজবর্ণাশ্রমযোগ্যং নিত্যং নৈমি-  
ত্তিকঞ্চ যৎ কন্ম, তদ্বিনাহন্যৎ কাম্যং বর্জয়েদিত্যর্থঃ  
॥ ৫০ ॥

স্ত্রী-শূদ্র-পতিত-ব্রাত্য-নাস্তিকোচ্ছিষ্টভাষণম্ ।

অসত্যভাষণং জৈক্যভাষণঞ্চ পরিত্যজেৎ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ—নারী, শূদ্র, পতিত, ব্রাত্য, সংস্কারশূন্য  
নাস্তিক ও উচ্ছিষ্ট ব্যক্তির সহিত ভাষণ, মিথ্যা-  
ভাষণ, কুটিলভাষণ পরিত্যাগ করিবে ॥ ৫১ ॥

সত্যোনাপি ন ভাষেত জপহোমার্চনাদিষু ।

বর্জয়েদ্গীতবাদ্যাদিশ্রবণং নৃত্যদর্শনম্ ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—জপ, হোম ও অর্চনকালে সত্য বাক্যও  
হুইবে না, গীত, বাদ্যাদি শ্রবণ ও নৃত্য দর্শন বর্জন  
করিবে ॥ ৫২ ॥

অভ্যঙ্গং গজলেপঞ্চ পুষ্পধারণমেব চ ।

মৈথুনং তৎকথালাপং তদ্গোষ্ঠীং পরিবর্জয়েৎ ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—তৈল মর্দন, গজলেপন, পুষ্প ধারণ  
বর্জন করিবে, মৈথুন, গ্রাম্য কথা, আলাপ এবং ঐ  
গোষ্ঠী পরিবর্জন করিবে ॥ ৫৩ ॥

অন্নাতাংশ্চ দ্বিজান্ শূদ্রান্ ত্রিয়ো নৈব স্পৃশেতথা ।

তাজেদুষ্কোদকস্নানমনিবেদিতভোজনম্ ॥ ৫৪ ॥

—৫৭

অনুবাদ—অন্নাত দ্বিজ, শূদ্র, স্ত্রীলোকগণকে স্পর্শ  
করিবে না, গরমজলে স্নান, অপ্রসাদাদি ভোজন  
নিষেধ ॥ ৫৪ ॥

কিঞ্চ—

বিহায় বহিং ন হি বস্তু কিঞ্চিদ্-

গ্রাহ্যং পরৈভ্যঃ সতি সম্ভবে চ ।

অসম্ভবে তীর্থবহিবিদ্বাদ্

পক্ষ্যতিরিক্তে প্রতিগৃহ্য জপ্যৎ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—আরও—সম্ভব হইলে অগ্নি ব্যতীত  
অন্য কোন বস্তু পরের নিকট হইতে গ্রহণ করিবে  
না, অভাব স্থলে তীর্থের বাহিরে পক্ষ্য ব্যতীত অন্য  
কালে পবিত্র ব্যক্তির নিকট হইতে কিছু গ্রহণ করিয়া  
জপ করিবে ॥ ৫৫ ॥

তদ্বাসমর্থোহনুদিনং বিদ্বাদ্

যাচতে যাবদ্বিনমাত্রভক্ষ্যম্ ।

গৃহ্যতি রাগাদধিকং ন সিদ্ধিঃ

প্রজায়তে কলশতৈরমুষ্য ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—অসমর্থ পক্ষে প্রতিদিন পবিত্র ব্যক্তির  
নিকট হইতে মাত্র একদিনের ভক্ষ্য ভিক্ষা লইবে ।  
অনুরাগবশতঃ অধিক গ্রহণ করিলে উহার শতকল্পেও  
মন্ত্র সিদ্ধি হইবে না ॥ ৫৬ ॥

অথ কৃত্যানি

বৈশম্পায়নসংহিতায়াম্—

স্নানং ত্রিসবনং প্রোক্তমশক্তৌ দ্বিঃ সক্রতুথা ।

অন্নাতস্য ফলং নাস্তি ন বা তর্পণতঃ পিতৃন্ ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—অথ কৃত্যসমূহ, বৈশম্পায়ন সংহিতায়  
—ত্রিসন্ধ্যা স্নান কর্তব্য, অসমর্থ পক্ষে দুই বা এক-  
বার স্নান, অন্নাত ব্যক্তির ফল নাই, পিতৃ-পুরুষগণের  
তর্পণ না করিলে নিষ্ফল ॥ ৫৭ ॥

শরীত দর্ভশয্যায়াং শুচিঃ প্রমত্তমানসঃ ।

তদ্বাসঃ কালয়েন্নিত্যমন্যথা বিপ্রমাবহেৎ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—কুশ শয্যায় শয়ন করিবে, পবিত্র সং-  
যত চিত্ত, শয্যাবস্ত্র নিত্য ধৌত করিবে, তাহা না  
হইলে বিষ উপস্থিত হইবে ॥ ৫৮ ॥

টীকা—তদ্বাসঃ শয়নবাসঃ, যদ্বা, যেন বাসসা  
জগৎ তৎ ॥ ৫৮ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

মন্ত্র সাধয়মানস্তু ত্রিসন্ধ্যং দেবমর্চয়েৎ ।

ত্রিসন্ধ্যামেকসন্ধ্যং বা ন মন্ত্রং কেবলং জপেৎ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—আরও অন্যত্র—মন্ত্র-সাধক ত্রিসন্ধ্যা  
ইষ্টদেবের অর্চন করিবে, অথবা ত্রিসন্ধ্যা বা এক-  
সন্ধ্যা, পূজা ব্যতীত কেবল মন্ত্রজপ করিবে না ॥ ৫৯ ॥

একগ্রামস্থিতো নিত্যং গত্বা বন্দেত স্বং গুরুম্ ।

নিত্যং নৈমিত্তিকং কুর্য্যাৎ সঙ্গমং সাধুভিঃ সদা ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব একগ্রামে অবস্থান করিলে  
নিত্য শ্রীগুরুদেবের নিকট গিয়া চরণ বন্দনা করিবে,  
সর্বদা সাধুগণের সঙ্গে নিত্য নৈমিত্তিক কার্য্য করিবে  
॥ ৬০ ॥

স্নান্যাস্ত পঞ্চগব্যেন কেবলামলকেন বা ।

শ্রুতিস্মৃতিপুরাণোক্তমন্ত্রৈঃ স্নানাদনন্তরম্ ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—প্রথমে পঞ্চগব্য দ্বারা স্নান বা আম-  
লকী ফল বাটা দ্বারা স্নান করিবে, পরে শ্রুতিস্মৃতি  
পুরাণোক্ত মন্ত্রদ্বারা স্নান করিবে ॥ ৬১ ॥

কিঞ্চ—

প্রাসদানাদিনা কুর্ক্বন্ গবাং শুশ্রূষণং সদা ।

তৃতানুকল্পী প্রজপেৎ শুদ্ধগদ্যাক্ষমালয়া ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—আরও—গোপ্রাস দানাদি দ্বারা সর্বদা  
গোগণের শুশ্রূষা করিবে, প্রাণিগণের প্রতি দয়ালু  
হইয়া শ্বেত পদ্মবীজ মালায় জপ করিবে ॥ ৬২ ॥

পঞ্চবিংশতিবারাংশচ প্রজপ্তেন স্বমন্ত্রতঃ ।

শিরোহস্তসাধিসিঞ্চেক্তিঃ স্নানকালে নিজং বৃধঃ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—অভিজ ব্যক্তি নিজ স্নানকালে ইষ্টমন্ত্র  
পঁচিশবার জপ করিয়া তিনবার মন্তকে জল সেচন  
করিয়া স্নান করিবে ॥ ৬৩ ॥

টীকা—পঞ্চবিংশতিবারান্ স্বমন্ত্রতো নিজমন্ত্রেণ  
জপ্তমভিমন্ত্রিতং যদন্তো জলং, তেন নিজশিরো বার-  
হ্মমভিসিঞ্চেৎ ॥ ৬৩ ॥

তথৈবাত্মনং কুর্য্যাড্ভোজনাবসরেহপি চ ।

অম্লঞ্চ সপ্তরুত্বস্তনুজগুং হি ভক্ষয়েৎ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—ঐরূপই আচমন করিবে, ভোজন-  
কালেও অম্লকে সাতবার ইষ্টমন্ত্রে অভিনন্দিত করিয়া  
ভক্ষণ করিবে ॥ ৬৪ ॥

টীকা—তথৈবেতি—পঞ্চবিংশতিবার-স্বমন্ত্রজপ্তেন  
জপ্তেন স্নানকালে ভোজনকালে চাচমনং কুর্যাদি-  
ত্যর্থঃ । তেন স্বকীয়েন মন্ত্রেণ জপ্তম্ । তথা চ  
ক্রমদীপিকায়াম্—কুর্ক্বন্নাশ্রীয়াৎ কৰ্ম্ম বর্ণাশ্রমস্থং,  
মন্ত্রং জপ্তাভিঃ স্নানকালেহভিসিঞ্চেৎ । আচামপাথ-  
স্তত্ত্বসংখ্যং প্রজপ্তং তৃজ্ঞানশচান্নং সপ্তজপ্তাহুর্চ্যামিতি  
॥ ৬৪ ॥

কিঞ্চ—

যস্য দেবে চ মন্ত্রে চ গুরো ত্রিচরপি নিশ্চলা ।

ন ব্যবচ্ছিদ্যাভে বুদ্ধিস্তস্য সিদ্ধিরদূরতঃ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—আরও—যে সাধকের ইষ্টদেবে, মন্ত্রে  
ও শ্রীগুরুদেবে তিনেতেই নিশ্চলা বুদ্ধি ছিল হয় না,  
তাহার সিদ্ধি নিকটে ॥ ৬৫ ॥

টীকা—ন ব্যবচ্ছিদ্যাভে, ন ভিদ্যাভে ॥ ৬৫ ॥

মন্ত্রায়া দেবতা জেয়া দেবতা গুরুরূপিণী ।

তেষাং ভেদো ন কর্তব্যো যদীচ্ছেদিষ্টমাশ্রয়ঃ ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রস্বরূপ ইষ্টদেবকে জানিবে, ইষ্ট-  
দেব শ্রীগুরুরূপধারী, তাহাদের ভেদ বুদ্ধি কর্তব্য

নহে, যদি সাধক নিজ মঙ্গলকামী হন ॥ ৬৬ ॥

টীকা—মন্ত্রাখ্যা—মন্ত্রাঙ্কিকা ॥ ৬৬ ॥

### অথাসননিয়মঃ

সর্বসিদ্ধৈ ব্যাঘ্রচর্ম্ম জানসিদ্ধৈ মৃগাজিনম্ ।

বস্ত্রাসনং রোগহরং বেত্রজং শ্রীবিবর্জনম্ ।

কৌশেয়ং পৌষ্টিকং প্রোক্তং কঙ্কলং

দুঃখমোচনম্ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আসন নিয়ম—সর্বসিদ্ধির জন্য ব্যাঘ্রচর্ম্মাসন, জানসিদ্ধির জন্য মৃগচর্ম্ম, বস্ত্রের আসন রোগহারী, বেত্রাসন সম্পদ বৃদ্ধি কর, তসর আসন পুষ্টিকর এবং কঙ্কল আসন দুঃখমোচন উক্ত আছে ॥ ৬৭ ॥

অভিচারে কৃষ্ণবস্ত্রং রক্তং বশ্যাদিকর্ম্মণি ।

শান্তিকে ধবলং প্রোক্তং বিচিত্রং সর্বকর্ম্মসু ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণবর্ণ বস্ত্র শত্রু নিগ্রহে, রক্তবর্ণ বস্ত্র বশীকরণে, শান্তিকার্য্যে স্বেতবস্ত্র, বিচিত্র বর্ণ বস্ত্র সর্বকর্ম্মে উপযুক্ত ॥ ৬৮ ॥

টীকা—কর্ম্মবিশেষে বস্ত্রাদীনাং বর্ণবিশেষং লিখতি—অভিচার ইতি । চিত্রকং বিবিধবর্ণম্ ॥ ৬৮ ॥

কিঞ্চ—

কুশাজিনাস্বরেণাঢ্যং চতুরঙ্গঃ সমস্ততঃ ।

একহস্তং দ্বিহস্তং বা চতুরঙ্গলমুচ্ছিতম্ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—আরও—কুশ, মৃগচর্ম্ম বস্ত্রারত চতুর্দিকে সমান এক হস্ত বা দুই হস্ত, চারি অঙ্গুলি উচ্চ হইবে ॥ ৬৯ ॥

### অথ জপমালা তন্নিত্যতা চ

বারাহে—

মন্ত্র ভাগবতো ভূত্বা ন গৃহ্ণতি গণিত্তিকাম্ ।

আসুরী তস্য দীক্ষা তু ন সা ধর্ম্মায় বিদ্যাতে ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জপমালা ও তাহার নিত্যতা,

বরাহপুরাণে—যিনি ভগবন্ত্ত্ব হইয়া জপমালা গ্রহণ না করেন, তাহার দীক্ষা আসুরী, ঐ দীক্ষা ধর্ম্মের নিমিত্ত হয় না ॥ ৭০ ॥

টীকা—গণ্যতেহনয়েতি গণিত্তিকা জপমালা, তাম্ ॥ ৭০ ॥

গণিত্তিকাং গৃহীত্বা যো মন্ত্রং চিন্তয়তে বৃধঃ ।

জন্মান্তরসহস্রাণি চিন্তিতোহহং তেন বৈ ।

মাজল্যা কুশলা সিদ্ধা সর্বসংসারমোক্ষণী ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—জপমালিকা গ্রহণ করিয়া সুবুদ্ধিমান যিনি মন্ত্র স্মরণ করেন, তাহা কতক আমিও সহস্র-জন্ম চিন্তিত হই । তদীয়া সেই জপমালা মঙ্গলময়ী কুশলা সিদ্ধিদাত্রী সর্ববিধ সংসারপাশমোচনী ॥ ৭১ ॥

টীকা—তেনাহং চিন্তিতো ভবামি । সিদ্ধা সিদ্ধ-করীত্যর্থঃ ॥ ৭১ ॥

### অথ মালামণিনির্ণয়স্তৎপরিমাণাদি চ

তত্রৈব—

পরিমাণন্তু বক্ষ্যামি শৃণু তত্ত্বেন মাধবি ।

উত্তমা মধ্যমা চৈব কন্যাসী তু গণিত্তিকা ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—অনন্তরমালামণি নির্ণয় ও তৎপরিমাণাদি, বরাহপুরাণে—হে মাধবি । জপমালার পরিমাণ বলিতেছি তত্ত্বতঃ শ্রবণ কর, জপমালা ত্রিবিধা—উত্তমা মধ্যমা কনিষ্ঠা ॥ ৭২ ॥

টীকা—মাধবি হে ধরণি, কন্যাসী কনীয়সী ॥ ৭২ ॥

অষ্টোত্তরশতৈঃ পূর্বা পঞ্চাশত্তিস্তু মধ্যমা ।

কন্যাসী পঞ্চাশত্যা পরিমাণং বিধীয়তে ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—উত্তমা অষ্টোত্তর শতমণি বিশিষ্টা, মধ্যমা পঞ্চাশমণি, কনিষ্ঠা পঁচিশ মণি বিশিষ্টা পরিমাণ বিহিত আছে ॥ ৭৩ ॥

টীকা—অষ্টোত্তরশতৈর্মণিভিঃ পূর্বা উত্তমা ॥ ৭৩ ॥

কুদ্রাক্ষৈশ্চোত্তমাং তাক পুন্ড্রজীবৈশ্চ মধ্যমাম্ ।

কুশৈঃ কনীয়সীং বিদ্যাদেতন্তে কথিতং ময়া ॥ ৭৪ ॥



অনুবাদ—রুদ্রাক্ষ জপমালা উত্তমা, পুত্রজীবমালা, মধ্যমা, কুশ নিম্নিতা মালা কনিষ্ঠা জানিবে—ইহা আমি বলিলাম ॥ ৭৪ ॥

টীকা—তত্রাপি মণিভেদেন ত্রিবিধত্বমাহ—রুদ্রা-  
ক্লৈরিত্তি । পুত্রজীবৈরিত্তি সানুনাগিকঞ্চ কৃচিৎ ॥ ৭৪ ॥

শ্রীনারদপঞ্চরাত্র—

অষ্টোত্তরশতং পূর্ণং তদর্কং পাদমেব বা ।

কুর্ধ্যাত্তত্র বিধানোক্তং বিধিনা সর্বকর্মসু ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপঞ্চরাত্র—অষ্টোত্তর শত মালা পূর্ণ, তাহার অর্কে বা চতুর্থাংশ সর্বকর্মে বিধিকর্তৃক বিহিত আছে ॥ ৭৫ ॥

হারীতস্মৃতৌ—

শঙ্খ-রূপ্যময়ী মালা কাঞ্চনী নীরজোৎপলৈঃ ।

পদ্মাক্ষৈশ্চাপি রুদ্রাক্ষৈর্বিভ্রনৈর্মণিমোক্তিকৈঃ ॥ ৭৬ ॥

নিম্নিতেন্দ্রাক্ষকৈর্মাল্য তথৈবাস্তুলিপকর্ষতিঃ ।

পুত্রজীবময়ী মালা সা শস্তা জপকর্মণি ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—হারীতস্মৃতিতে—শঙ্খ, রৌপ্য, স্বর্ণ, পদ্মবীজ, পদ্মাক্ষ, রুদ্রাক্ষ, বিভ্রন মণি, মুক্তাদি নিম্নিত এবং ইন্দ্রাক্ষক মালা, অস্তুলি পকর্ষ, পুত্রজীব-ময়ী মালা জপকর্মে প্রশস্তা ॥ ৭৬-৭৭ ॥

টীকা—নীরজানি পদ্মানি, উৎপলানি চ কুমুদানি, তৈঃ । তথা চোক্তম্—‘রুদ্রাক্ষ-শঙ্খপদ্মাক্ষ-পুত্রজীবক-মোক্তিকৈঃ । স্ফটিকৈর্মণিরৈশ্চ সৌবর্ণৈর্বিভ্রনৈ-স্তথা । কুশৈঃ পদ্মৈর্দ্বাদশ ন্যূর্ণহস্তস্যাঙ্কমালিকা ॥’ ইতি ॥ ৭৬ ॥

গৌতমীয়ে—

অথামলকসমুত্তৈস্তুলসীকাঠনিম্নিতৈঃ ॥ ইতি ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে—আমলকী মালা ও তুলসীকাঠ নিম্নিত মালা ॥ ৭৮ ॥

আগমে চ—

আদিক্রান্তার্ণযোগত্বাদক্ষমালেতি কীত্তিতা ।

তদ্বর্ণসংখ্যৈর্মণিভির্জপমালাং প্রকল্পয়েৎ ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—আগমেও—অ-হইতে আরম্ভ করিয়া ‘ক্ল’ বর্ণ পর্যন্ত বর্ণ মাতৃকার বর্ণগুলিকে যোগ করিয়া অক্ষমালা নামে কীত্তিতা, সেই বর্ণসংখ্যা পরিমিত মণি সমূহ দ্বারা জপমালা নির্মাণ করিবে ॥ ৭৯ ॥

টীকা—আদি-ক্রান্তানাং অকারাদি-ক্ষকারাবসা-  
নানাম্ অর্ণানাং মাতৃকাবর্ণানাং যোগত্বাৎ নিয়োজ-  
নীয়াত্বাৎ গণনীয়ত্বাদ্বা । তদ্বর্ণসংখ্যৈঃ পঞ্চাশতি-  
রিত্যর্থঃ, ক্ষকারস্য মেরুত্বেন কল্পনীয়ত্বাৎ ॥ ৭৯ ॥

কিঞ্চ—

অনুলোমবিলোমার্ণৈর্মাতৃকায়াঃ সবিম্বুদৈঃ ।

ক্ষমেক্লকৈঃ কাণ্টবর্ণৈর্মাল্য স্যাদ্যোগিনাং শুভা ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—আরও—মাতৃকার বর্ণসমূহের সহিত অনুস্মার যুক্ত করিয়া অং আং ইত্যাদি অনুলোমক্রমে বর্ণমালা শেষ করিয়া ক্ষ কে সুমেরু কল্পনা করিয়া হং সং মং শং ইত্যাদি বিলোমক্রমে অষ্ট বর্ণের মালা যোগিগণের শুভদা ॥ ৮০ ॥

টীকা—মুখ্যতমামক্ষমালামাহ—অনুলোমেতি ॥ ৮০ ॥

অথ মালানাং মণিবিশেষেণ বৈশিষ্ট্যম্

আগ্নেয়ে—

হিরণ্যশঙ্খমণিভির্জপ্যং শতগুণং ভবেৎ ।

সহস্রগুণমিস্রাক্ষৈঃ পদ্মাক্ষৈরযুতং ভবেৎ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মালাসমূহের মণিবিশেষ দ্বারা ফল বৈশিষ্ট্য, অগ্নিপু্রাণে—স্বর্ণ ও শঙ্খ, মণি সমূহ দ্বারা জপের ফল শতগুণ হয়, ইন্দ্রাক্ষ দ্বারা সহস্রগুণ, পদ্মাক্ষ দ্বারা অযুত গুণ হয় ॥ ৮১ ॥

টীকা—হিরণ্যশঙ্খয়োর্মণিভির্জপ্যং জপ ইত্যর্থঃ ॥ ৮১ ॥

নিযুতং চাপি রুদ্রাক্ষৈর্ভদ্রাক্ষৈশ্চ ন সংশয়ঃ ।

পুত্রজীবকজপ্যস্য পরিসংখ্যা ন বিদ্যতে ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—নিযুতগুণ রুদ্রাক্ষ দ্বারা ও ভদ্রাক্ষ দ্বারা ইহাতে সংশয় নাই, পুত্রজীবময়ী মালা দ্বারা জপ-ফলের পরিসংখ্যা নাই ॥ ৮২ ॥

টীকা—উদ্রাক্ষৈরিতি রুদ্রাক্ষবিশেষণং ফলবিশে-  
ষৈর্বা ॥ ৮২ ॥

শিবপুরাণে—

অম্বুল্যা পরিসংখ্যানমেবমেবমুদাহৃতম্ ।

রেখয়াষ্টগুণং বিদ্যাৎ পুত্রজীবৈর্দশাধিকম্ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—শিবপুরাণে—অম্বুলি দ্বারা পরিসংখ্যার  
ফল এরূপ বলা আছে। রেখা দ্বারা, অম্বুলিপর্ব  
দ্বারা অষ্টগুণ জানিবে, পুত্রজীব দ্বারা অষ্টাদশগুণ  
॥ ৮৩ ॥

টীকা—রেখয়া রেখান্তরিতাম্বুলিপর্বণেত্যর্থঃ ।  
ভ্রমিলিখিতাক্ষেন বা অম্বুলীভিজপস্য সংখ্যানং গণনম্  
॥ ৮৩ ॥

শতং স্যাম্বুধ্বমণিভিঃ প্রবালৈশ্চ সহস্রকম্ ।

ক্ষাটিকৈর্দশসাহস্রং মৌক্তিকৈর্লক্ষমুচ্যতে ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—শম্বুধ্বমণি দ্বারা শতগুণ, প্রবাল দ্বারা  
সহস্রগুণ, ক্ষাটিক মালা দ্বারা দশ সহস্র, মুক্তামালা  
দ্বারা লক্ষগুণ ॥ ৮৪ ॥

পদ্মাক্ষৈর্দশলক্ষন্ত রাজতৈঃ কোটিকুচ্যতে ।

সৌবর্ণৈঃ সা দশগুণা সর্বেদর্শগুণা স্মৃতা ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—পদ্মাক্ষ দ্বারা দশলক্ষ, রৌপ্য দ্বারা  
কোটিগুণ, সুবর্ণ মণি দ্বারা মালা দশকোটিগুণ, সর্ব-  
মিশ্রিত মালা দ্বারা দশকোটিগুণ ॥ ৮৫ ॥

টীকা—সা কোটির্দশগুণা দশকোটয় ইত্যর্থঃ ।  
সর্বেঃ পুত্রজীবাদিভিঃ সৌবর্ণ্যৈর্দশগুণা দশকোটি-  
গুণিতা । যদ্বা, সৌবর্ণেভ্যো দশগুণেতি দশকোটি-  
গুণেতি জ্ঞেয়ম্ । এবং মতভেদেদশ মন্ত্রভেদেন কাম-  
ফলাদিভেদেন বা । এবমন্যত্রাপ্যুহ্যমিতি পূর্বং  
লিখিতমেব ॥ ৮৫ ॥

কুশগ্রন্থা চ রুদ্রাক্ষৈরনন্তগুণিতং ফলম্ ।

শ্বেতপদ্মাক্ষমালাভিরপি স্যাদমিতং ফলম্ ।

মাতৃকং বর্ণসমুত্তমালায়াস্ত তদেব হি ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—কুশ, গ্রন্থি ও রুদ্রাক্ষ দ্বারা মালা অনন্ত-  
গুণ ফল, শ্বেত পদ্মাক্ষ মালা দ্বারাও অপরিমিত ফল,  
বর্ণমালাতেও সেইরূপ ফল ॥ ৮৬ ॥

### অথ মালানির্মাণবিধিঃ

শিবাগমে—

মুখে মুখং প্রকর্তব্যং মুখং মূলে বিবর্জয়েৎ ।

ধাত্রীফলপ্রমাণেন শ্রেষ্ঠমেতদুদাহৃতম্ ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মালা নির্মাণ বিধি, শিবাগমে  
—মুখে মুখ রাখিয়া মালা গাথিবার নিয়ম, মূলে  
মুখ রাখিবে না, ধাত্রীফল প্রমাণ মালা শ্রেষ্ঠ ॥ ৮৭ ॥

টীকা—এতন্মালায়া অক্ষম্ ॥ ৮৭ ॥

বদরাশুপ্রমাণেন গদ্যতে মধ্যমাধমে ।

নব ত্রিতস্তনা চৈতদগ্রহনীয়মসংস্পৃশৎ ।

উদ্ধবস্ত্রঞ্চ মেবাখ্যং কর্তব্যং তন্ন

লঙ্ঘয়েৎ ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—বদরফলের প্রমাণ মালা, মধ্যম এবং  
বীজের প্রমাণ মালা অধম, নয়টি সূত্র ত্রিগুণ করিয়া  
এই মালা গাঁথিবে একের সঙ্গে অন্যের স্পর্শ না  
হয় । উদ্ধুমুখ মালাটি সুমেরু নামক কর্তব্য, তাহা  
লঙ্ঘন করিবে না ॥ ৮৮ ॥

টীকা—বদরস্যাশুং বীজং তৎপ্রমাণেন চেত্যর্থঃ ।  
ক্রমান্বধ্যমমধ্যমকোদাহৃতম্ । পার্শ্বান্তরে বদরফলস্য  
তদগুণা চ প্রমাণেন ক্রমান্বধ্যমাধমে গণিতে । নবেন  
নূতনেন ত্রিতস্তনা ত্রিগুণীকৃতসূত্রেণেত্যর্থঃ । যদ্বা,  
নবেতি নবসংখ্যাপ্রাপ্তেন তত্ত্বগুণেণ, প্রথমং ত্রিগুণীকৃত্য  
পশ্চাচ্চ ত্রিগুণীকৃত্য নবগুণীকৃতেন সূত্রেণেত্যর্থঃ ।  
ত্রিগুণং ত্রিগুণীকৃতেত্যগ্রে লেখ্যত্বাৎ । অসংস্পৃশৎ  
অন্যান্যং স্পর্শমপ্রাপ্তবৎ সৎ, এতৎ অক্ষং গ্রহনীয়ং  
প্রত্যেকমধ্যে ব্রহ্মগ্রন্থিবিচরনীয় ইত্যর্থঃ ॥ ৮৮ ॥

শ্রীনারদপঞ্চরাত্রৈ চ—

অক্ষাঙ্কিমাত্রৈর্মণিভিজ্যৈষ্ঠং কুর্য্যাত্তু বর্তুলম্ ।

ধাত্রীফলানাং গর্ভেণ প্রমাণং মধ্যমং স্মৃতম্ ।

বদরাঙ্কিপ্রমাণেন কন্যাসং সমুদাহৃতম্ ॥ ৮৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদ পঞ্চরাত্রো—রুদ্রাঙ্ক বীজ  
প্রমাণ মালামণি গোলাকার করিবে উহা শ্রেষ্ঠ, ধাত্রী  
ফলের বীজ, সদৃশ মালা মধ্যম, বদরফলের বীজ,  
প্রমাণ মালা কনিষ্ঠ উদাহৃত হইয়াছে ॥ ৮৯ ॥

টীকা—অক্ষং রুদ্রাঙ্কং বিভীতকং বা তদস্থি-  
প্রমাণৈঃ, কন্যাসং কনিষ্ঠম্ ॥ ৮৯ ॥

কিঞ্চ—

গ্রন্থিবন্ধাবধৌ তত্র মণিসংখ্যাধিকং দ্বিজাঃ ।

মেরুং প্রকল্পয়েন্মধ্যে একেন গুণকেন তু ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—আরও—হে দ্বিজগণ । গ্রন্থি বন্ধনের  
শেষে মণি সংখ্যার অধিক আর একটি মণিকে মধ্যে  
মেরু নাম দিবে ॥ ৯০ ॥

টীকা—গ্রন্থিবন্ধস্যাবধৌ অন্তে ॥ ৯০ ॥

শিবাগমে তত্রৈব রুদ্রাঙ্কানুদ্দেশ্য—

একবক্তৈস্ত্রিবক্তৈশ্চ চতুর্বক্তৈশ্চ পঞ্চভিঃ ।

ষড়্‌বক্তৈর্বাথ কর্তব্যং মিথো মিশ্রাংস্ত বজ্রয়েৎ ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—শিবাগমে ঐ প্রসঙ্গে রুদ্রাঙ্ককে উদ্দেশ্য  
করিয়া বলা আছে—একমুখ, ত্রিমুখ, চতুর্মুখ, পঞ্চ-  
মুখ ও ষড়্‌মুখ রুদ্রাঙ্ক দ্বারা ভিন্ন ভিন্ন মালা করিবে,  
একসঙ্গে মিশ্রান মালা করিবে না ॥ ৯১ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

কৃতনিত্যক্রিয়ঃ শুদ্ধ উত্তেজবাক্ষে মন্ত্রবিৎ ।

যথাকামং যথালভ্যমক্কাণ্যানীয়া যততঃ ॥ ৯২ ॥

অন্যোহন্যসমরূপাণি নাতিস্থূলকুশানি চ ।

কীটাদিভিরদুষ্টানি অজীর্ণানি নবানি চ ॥ ৯৩ ॥

গবৈস্ত পঞ্চভিষ্ঠানি প্রক্ষাল্য তু পৃথক্ পৃথক্ ।

ততো দ্বিজেন্দ্র-পুণ্যস্ত্রী-নির্মিতং গ্রন্থিবজ্জিতম্ ॥ ৯৪ ॥

ত্রিগুণং ত্রিগুণীকৃত্য সূত্রং প্রক্ষাল্য পূর্ববৎ ।

শুক্রং রক্তং তথা কৃষ্ণং শান্তিবশ্যাভিচারিকৈঃ ॥ ৯৫ ॥

সূত্রং সংস্থাপয়েদ্বিহান্ পটুসূত্রমথাপি বা ।

অশ্বখপত্রৈর্নবকৈঃ পদ্মাকারেণ কলিতৈঃ ।

সূত্রং মণীংশ্চ গজাভিঃ ক্ষীলিতাংস্তত্র

নিষ্কিপেৎ ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—আরও অন্যত্র—নিত্যকর্ম শেষে মন্ত্র-  
বিৎ পবিত্র হইয়া উক্ত মণিসমূহের মধ্যে অনায়াস-  
লভ্য মণিসমূহ আনিয়া মন্ত্রপূর্বক পরস্পর সমানরূপ  
অতিস্থূল সঙ্গে অতি ক্ষুদ্র না হয়, কীটদণ্ট নহে,  
পুরাতন নহে, নূতন মণিগুলি পঞ্চগব্য দ্বারা পৃথক্  
পৃথক্ প্রক্ষালন করিয়া অনন্তর দ্বিজশ্রেষ্ঠ পুণ্যবতী  
স্ত্রী নির্মিত গ্রন্থি বজ্জিত ত্রিগুণ সূত্রকে ত্রিগুণ করিয়া  
পূর্ববৎ পঞ্চগব্য দ্বারা প্রক্ষালন করিয়া, শান্তি কর্মে  
শুক্র সূত্র, বশীকরণে রক্তসূত্র, শত্রু জয়ে কৃষ্ণবর্ণ সূত্র  
অভিজ্ঞ ব্যক্তি স্থাপন করিবে । অথবা পটুসূত্র, নয়টি  
অশ্বখ পত্র দ্বারা পদ্মাকারে রচিত, তন্মধ্যে সূত্র ও  
মণি চন্দন জলে ধৌত করিয়া রাখিবে ॥ ৯২-৯৬ ॥

টীকা—নবকৈর্নূতনৈরশ্বখপত্রৈঃ সহিতম্, গজাভি-  
রশ্বখস্য পত্রাণ্যপি ক্ষালয়েদিত্যর্থঃ । তত্র পদ্মাকার-  
কলিতাশ্বখপত্রেষু । ৯৬ ॥

তারং শক্তিং মাতৃকাঞ্চ সূত্রে চৈব মনিষ্যথ ।

বিন্যাস্য পূজয়েদাদৌ জুহুয়াচ্চৈব শক্তিতঃ ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—প্রণব, শক্তিবীজ ও বর্ণমালা মন্ত্র সূত্রে  
ও মণিসমূহে বিন্যাস করিয়া প্রথমে পূজা করিবে,  
সমর্থ হইলে পরে হোম করিবে ॥ ৯৭ ॥

টীকা—তারং—প্রণবং, শক্তি—মাম্বাবীজম্ ॥ ৯৭ ॥

হোমকর্মণ্যশক্তশ্চৈব দ্বিগুণং জপমাচরেৎ ।

মণিমেকৈকমাদায় সূত্রে চ যোজয়েৎ সুধীঃ ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—হোমকার্যে অশক্ত হইলে দ্বিগুণ জপ  
করিবে, সুধীব্যক্তি অনন্তর এক একটি মণি লইয়া  
সূত্রে যোজনা করিবে ॥ ৯৮ ॥

মুখে মুখস্ত সংযোজ্য পুচ্ছে পুচ্ছস্ত যোজয়েৎ ।

গোপুচ্ছসদৃশী কার্য্যা যদ্বা সর্পাকৃতিঃ শুভা ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—মুখে মুখে যোজনা করিয়া পুচ্ছে পুচ্ছ  
যোজনা করিবে, গোপুচ্ছা কৃতি বা সর্পাকৃতি মালা  
শুভপ্রদা ॥ ৯৯ ॥



তৎসজাতীয়মেকাক্ষং মেরুত্বেনাপ্রতো ন্যাসেৎ ।

একৈকমণিমধ্যে তু ব্রহ্মগ্রহিং প্রকল্পয়েৎ ।

জপমালাং বিধায়েথং তৎসংস্কারান্

সমাচরেৎ ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—ঐ সমজাতীয় একটি অক্ষ মেরুরূপে সম্মুখে রাখিবে । এক একটি মণি মধ্যে ব্রহ্ম গ্রহি সূত্রে রচনা করিবে । এইভাবে জপমালা নির্মাণ করিয়া তাহার সংস্কার করিবে ॥ ১০০ ॥

অথ মালাসংস্কারঃ

শিবাগমে—

ক্ষালয়েৎ সদ্যোজাতেন বামদেবেন ঘর্ষয়েৎ ।

ধূপনৈদ্যমোরণে লেপয়েৎ পুরুষেন তু ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মালা সংস্কার, শিবাগমে—

ঋক্বেদীয় “সদ্যোজাত” মন্ত্র ও পঞ্চগব্য দ্বারা প্রক্ষালন, ‘বামদেব’ মন্ত্রে চন্দন দ্বারা ঘর্ষণ, ‘অঘোর’ মন্ত্র দ্বারা ধূপদান, পুরুষসূক্ত মন্ত্রদ্বারা চন্দন লেপন করিবে ॥ ১০১ ॥

টীকা—ক্ষালয়েৎ পঞ্চগব্যোনোত্তমজলেন চ প্রক্ষালয়েৎ । তদুক্তম্—‘ক্ষালয়েৎ পঞ্চগব্যেন সদ্যোজাতেন সজ্জলৈঃ ইতি । সদ্যোজাতাদিকং প্রায়ো মন্ত্রাদ্যবর্ণৈর্মন্ত্রনাম—‘ও’ সদ্যোজাতং প্রপদ্যামি সদ্যোজাতায় বৈ নমঃ । ভবে ভবে নাতিভবে ভজন্ত মাং ভবোত্তবায় নমঃ ।’ ঘর্ষয়েচ্চন্দনাদিভিঃ । তথা চোক্তম্—‘চন্দনাগুরুগন্ধাদৈর্বামদেবেন ঘর্ষয়েৎ । ও বামদেবায় নমো জ্যেষ্ঠায় নমঃ শ্রেষ্ঠায় নমো রুদ্রায় নমঃ কালায় নমঃ কলবিকরণায় নমো বলবিকরণায় নমো বলায় নমো বলপ্রমথনায় নমঃ সর্বভূতদমনায় নমো মনোমনায় নমঃ । ও অঘোরেভ্যো ঘোরেভ্যো ঘোরঘোরতরেভ্যঃ সর্বতঃ সর্ব সর্বোভ্যো নমস্তে অন্ত রুদ্ররূপেভ্যঃ শিবেভ্যঃ । লেপয়েচ্চন্দনাদিনা—‘ও তৎপুরুষায় বিদ্যাহে মহাদেবায় ধীমহি তন্নো রুদ্রঃ প্রচোদয়াৎ’ ॥ ১০১ ॥

মন্ত্রয়েৎ পঞ্চমেনৈব প্রত্যেকন্তু শতং শতম্ ।

মেরুঞ্চ পঞ্চমেনৈব তথাঘোরেন মন্ত্রয়েৎ ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—ও ঈশান ইত্যাদি পঞ্চম মন্ত্র দ্বারা প্রত্যেক মণিকে শত শতবার অভিমন্ত্রিত করিবে । সুমেরুকে পঞ্চমমন্ত্র ও ‘অঘোর’ মন্ত্রদ্বারা অভিমন্ত্রিত করিবে ॥ ১০২ ॥

টীকা—পঞ্চমশ্চায়ম্—‘ও ঈশানঃ সর্ববিদ্যানা-মীশ্বরঃ, সর্বভূতানাং ব্রহ্মাধিপতির্ব্রহ্মণোহধিপতি ব্রহ্মা শিবো মে অন্ত সদাশিবোম্’ ইতি । ননু মন্ত্রেণ দ্রব্যান্তিমন্ত্রণস্য সংখ্যাদিনিয়মঃ সর্বত্র শৃণ্যতে, তদত্র কথং মন্ত্রয়েদিত্যপেক্ষায়ামাহ—প্রত্যেকম্ একৈকং মণিঃ শতং শতং বারান্মন্ত্রয়েদিতি । কেচিচ্চ ক্ষালনাদিকমপি তত্ত্বমন্ত্রেণ প্রত্যেকং মণিঃ শতং বারান্ কুর্যাদিত্যাহঃ । কেচিৎ সদ্যোজাতাদিমন্ত্রাণামেকৈকং মন্ত্রং ক্ষালনাদিকম্ণি বারশতং পঠেদিতি ব্যাচ-ক্ষতে । অত্র চ যথাসম্প্রদায়ং ব্যবর্তব্যমিতি দিক্ ॥ ১০২ ॥

মুদ্রাষ্টকং দর্শয়িত্বা প্রত্যেকং পূজয়েৎ ক্রমাৎ ।

গ্রথিতং পঞ্চভিঃ পূজ্য পূর্ববচ্ যথাশিরঃ ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—আবাহনাদি অষ্টবিধ মুদ্রা প্রদর্শন করিয়া ক্রমে প্রত্যেক মণিকে পূজা করিবে । পূর্ববৎ শির আদিক্রমে পঞ্চমন্ত্র দ্বারা ॥ ১০৩ ॥

টীকা—মুদ্রাষ্টকম্ আবাহনাদিকম্, সংস্কৃতিবৎ বুধো মালাং তৎপ্রাণান্ স্থাপয়েত্ততঃ ইত্যুক্তেঃ । পূজ্য পূজয়িত্বা, যথাশিরঃ মন্তকক্রমেণ গ্রথিতম্ । মালা চ প্রথমং স্বগুরুহস্তাদেব গ্রাহ্য, ‘গুরুং সংপূজ্য তজ্জ-স্তাদৃগ্হ্রীয়াৎ সর্বসিদ্ধয়ে’ ইতি তত্তোক্তেঃ ॥ ১০৩ ॥

অথ মালাভেদেনাধিকারিভেদঃ

নারদপঞ্চরাত্রে—

কুশপত্রৈর্জপেদ্বিপ্রঃ সুবর্ণমণিভির্নৃপঃ ।

পুত্রজীবফলবৈশ্যঃ পদ্মাক্ষঃ সর্ব এব চ ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মালাভেদ দ্বারা অধিকারিভেদ, নারদ-পঞ্চরাত্রে—কুশপত্র মালা দ্বারা বিপ্র জপ করিবেন, রাজা সুবর্ণ মণিমালা দ্বারা জপ করিবেন, পুত্র-জীবফলমালা দ্বারা বৈশ্য এবং পদ্মবীজ মালা দ্বারা সকলেই জপ করিবেন ॥ ১০৪ ॥

মোক্ষার্থী পঞ্চবিংশত্যা ধনাথী ত্রিংশতা জপেৎ ।

পুষ্টার্থী সপ্তবিংশত্যা ন পঞ্চদশতিঃ কৃটিৎ ॥ ১০৫ ॥

অনুবাদ—মোক্ষার্থী পঞ্চবিংশতি সংখ্যা মালায় জপ করিবেন, পুষ্টার্থী সপ্তবিংশতি মালায় জপ করিবেন, পঞ্চদশ মালায় কেহ জপ করিবে না ॥ ১০৫ ॥

জপস্য গণনাঞ্চাহঃ পদ্মাক্ষৈর্ভক্তিবর্জনৈঃ ।

অথাস্থলীভিরেবাপি জপম্ভবহমাচরেৎ ॥ ১০৬ ॥

অনুবাদ—জপের গণনাও বলিতেছেন—পদ্মবীজ মালাদ্বারা ভক্তি বৃদ্ধি হয়, আর অস্থলী পর্কসমূহ দ্বারাও প্রত্যহ জপ করিবেন ॥ ১০৬ ॥

টীকা—ভক্তিবর্জনৈরিতি ভগবন্তুজ্যার্থী পদ্মাক্ষৈ-  
র্জপেদিত্যর্থঃ ॥ ১০৬ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

রুদ্রাক্ষমালিকা সূত্রে জপেন স্বমনোরথান্ ।

পদ্মাক্ষৈবিহিতা মালা শক্রগাং নাশিনী

মতা ॥ ১০৭ ॥

অনুবাদ—আরও অন্যত্র—রুদ্রাক্ষমালিকাসূত্রে জপদ্বারা নিজ মনোরথপূর্ণ হয়। পদ্মবীজ রচিত মালা শক্রনাশিনী বলিয়া স্বীকৃত ॥ ১০৭ ॥

কুশগ্রস্থিময়ী মালা সর্বপাপবিনাশিনী ।

পুত্রজীবফলৈঃ ক্লিষ্টা কুরুতে পুত্রসম্পদঃ ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—কুশগ্রস্থিময়ী মালা সর্ববিধ পাপনাশিনী, পুত্রজীব ফলদ্বারা কৃত মালা পুত্র সম্পদ বৃদ্ধি করে ॥ ১০৮ ॥

টীকা—ক্লিষ্টা রচিতা ॥ ১০৮ ॥

নিম্নিতা রূপ্যমণিভির্জপমালেপিসতপ্রদা ।

হিরণ্ময়ৈবিরচিতা মালা কামান্ প্রদচ্ছতি ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—রূপ্যমণি নিম্নিতা মালাদ্বারা জপ করিলে মনোবাঞ্ছা পূর্ণ হয়, স্বর্ণময়ী মালা কাম্যবস্তু প্রদান করে ॥ ১০৯ ॥

প্রবালৈবিহিতা মালা প্রযচ্ছেৎ পুঙ্কলং ধনম্ ।

সৌভাগ্যং স্ফটিকী মালা মৌক্তিকৈবিহিতা

শ্রিয়ম্ ॥ ১১০ ॥

নিম্নিতা শঙ্খমণিভিঃ কুরুতে কীত্তিমক্কয়াম্ ।

সর্বৈরৈতৈবিরচিতা মালা স্যাম্মুজয়ে নৃণাম্ ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—প্রবাল রচিত মালা প্রচুর ধনপ্রদা, স্ফটিকমালা সৌভাগ্য দান করে, মুক্তা রচিত মালা শ্রীপ্রদা, শঙ্খমণি রচিতা মালা অক্ষয়কীত্তি দান করে, এই সকল মিলিত মালা মানবগণের মুক্তির নিমিত্ত হয় ॥ ১১০-১১১ ॥

কিঞ্চ—

তুলসীকাষ্ঠঘটিতৈর্মণিভির্জমালিকা ।

সর্বকর্ম্মণি সর্বেষামীপিসতার্থফলপ্রদা ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—আরও—তুলসীকাষ্ঠ রচিত মণিমালা সর্বকর্ম্মে সকলের বাঞ্ছিত ফল প্রদান করেন ॥ ১১২ ॥

গৌতমীয়ে—

পুণ্ডরীকভবা মালা গোপালমন্সিদ্ধিদা ।

আমলক্যা ভবা মালা সর্বসিদ্ধিপ্রদা মতা ।

তুলসীসম্ভবা যা তু সা মোক্ষং তনুতেহচিরাৎ ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে—পদ্মবীজ রচিত মালা গোপালমন্ত্রে সিদ্ধি প্রদান করে, আমলকী মালা সর্বসিদ্ধি প্রদা, তুলসীমালা অচিরে মোক্ষ বিস্তার করে ॥ ১১৩ ॥

অথ জপাস্থল্যাদির্নির্ণয়ঃ

শিবাগমে—

অনামা-মধ্যমাক্রম্য জপং কুর্য্যাতু মানসম্ ।

মধ্যমা-মধ্যমাক্রম্য জপং কুর্য্যাদুপাংগুতম্ ।

তর্জনীং তু সমাক্রম্য জপং নৈব তু কারয়েৎ ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জপে অস্থলি নিয়ম, শিবাগমে—অনামিকার মধ্যম পর্ক ধরিয়া মানস জপ করিবে, মধ্যমার মধ্যম পর্ক ধরিয়া উপাংগু জপ করিবে, তর্জনী ধরিয়া জপ করিবে না ॥ ১১৪ ॥

একৈকমণিমন্তুঠেনাকর্ষন্ প্রজাপেন্যনুম্ ।

মেরৌ তু লভিঘাতে দেবি ন মন্তফলভাগ্

ভবেৎ ॥ ১১৫ ॥

অনুবাদ—এক একটি মণি অঙ্গুষ্ঠ অঙ্গুলি দ্বারা  
আকর্ষণ করিয়া মন্ত জপ করিবে, হে দেবি । মেরু  
লভন করিলে মন্ত ফলপ্রদ হয় না ॥ ১১৫ ॥

অন্যত্র চ—

তত্রাঙ্গুলি-জপং কুর্ক্বন্ সানুষ্ঠাঙ্গুলিভিজপেৎ ।

অঙ্গুঠেন বিনা কর্ম্য কৃতং তদফলং ভবেৎ ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—অঙ্গুলি জপকালে অঙ্গুষ্ঠা-  
ঙ্গুলির সহিত জপ করিবে । অঙ্গুষ্ঠ অঙ্গুলি ব্যতীত  
কর্ম্য করিলে তাহা নিষ্ফল হয় ॥ ১১৬ ॥

টীকা—সানুষ্ঠাভিরঙ্গুলীভিঃ অত হেতুরঙ্গুঠেনেতি  
॥ ১১৬ ॥

কনিষ্ঠানামিকা মধ্যা চতুর্থী তর্জ্জনী মতা ।

তিস্রোহঙ্গুল্যস্ত্রিপর্বাং সূমধ্যমা চৈকপর্বিকা ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—কনিষ্ঠা, অনামিকা মধ্যা ও তর্জ্জনী—  
এই চারিটি অঙ্গুলি, তিন অঙ্গুলির প্রত্যেকের তিনপর্ব  
= ৯ পর্ব এবং মধ্যমার একপর্ব = দশপর্ব ॥ ১১৭ ॥

টীকা—তিস্রঃ—কনিষ্ঠানামিকা-তর্জ্জন্যঃ ॥ ১১৭ ॥

পর্বদ্বয়ং মধ্যমায়া জপকালে বিবর্জ্জয়েৎ ।

এবং মেরুং বিজানীয়াদব্রজ্ঞা দৃষিতং স্বয়ম্ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—জপকালে মধ্যমার দুই পর্ব বর্জ্জন  
করিবে, ঐ দুই পর্বমেরু, সুতরাং ব্রজ্ঞা স্বয়ং জপ-  
কালে ঐ পর্বদ্বয়কে দোষ বলিয়া বর্জ্জন করিয়াছেন  
॥ ১১৮ ॥

টীকা—এবং মধ্যমাপর্বদ্বয়ম্ ॥ ১১৮ ॥

আরভ্যানামিকামধ্যাৎ প্রদক্ষিণমনুরুমাৎ ।

তর্জ্জনীমূলপর্যন্তং ক্রমাদ্দশসু পর্বসু ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—অনামিকার মধ্য পর্ব হইতে আরম্ভ

—৫৮

করিয়া পরপর প্রদক্ষিণ গতিতে তর্জ্জনী মূল পর্যন্ত  
ক্রমে দশটি পর্ব জপ করিবে ॥ ১১৯ ॥

টীকা—দশসু পর্বসু গণয়েদिति শেষঃ ॥ ১১৯ ॥

কটিক—

আরভ্যানামিকামূলাৎ প্রাদক্ষিণেন বৈ ক্রমাৎ ।

মধ্যামূল পর্যন্তং জপেদদশসু পর্বসু ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—কোথাও—অনামিকা মূল পর্ব হইতে  
আরম্ভ করিয়া প্রদক্ষিণ ক্রমে মধ্যা মূল পর্ব পর্যন্ত  
দশটিপর্ব জপ করিবে—এইরূপ উক্তি আছে ॥ ১২০ ॥

গৌতমীয়ে—

আরভ্যানামিকামূলাৎ পরিবর্তেত বৈ ক্রমাৎ ।

তর্জ্জনী-মধ্যাপর্যন্তং জপেদদশসু পর্বসু ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে—পুন অনামিকার মূল-  
পর্ব হইতে আরম্ভ করিয়া পরিবর্তন ক্রমে তর্জ্জনীর  
মধ্য পর্ব পর্যন্ত আটটি পর্ব জপ করিবে । সুতরাং  
( ১০০+৮=১০৮ ) অষ্টোত্তর শত সংখ্যা জপ সিদ্ধ  
হইবে ॥ ১২১ ॥

অঙ্গুলীর্ন বিষৃজীত কিঞ্চিৎ সঙ্কোচয়েত্তলম্ ।

অঙ্গুলীনাং বিয়োগে তু হ্রিদ্বেষু শ্রবতে জপঃ ॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—অঙ্গুলীগুলি বিষৃজ হইবে না, তলদেশ  
কিঞ্চিৎ সঙ্কোচ করিয়া জপ করিবে, অঙ্গুলিগুলির  
বিচ্ছেদ হইলে ঐ হ্রিদ্বেষু জপের ফল বাহির হইয়া  
যাইবে ॥ ১২২ ॥

টীকা—আরভ্যানামিকা মধ্যাদিত্যত্র মতান্তরমা-  
রভ্যানামিকামূলাদিত্তি ॥ ১২২ ॥

কিঞ্চ—

অথ মালায়া নিয়মান্তরম্

তর্জ্জন্যা ন স্পৃশেৎ সূত্রং কম্পয়েম বিধুনয়েৎ ।

অঙ্গুষ্ঠপর্বমধ্যস্থং পরিবর্তং সমাচরেৎ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মালার অন্য নিয়ম—আধা-



রীতে (ঝোলা মধ্যে) মালা জপকালে তর্জনী অঙ্গুলি মালাকে স্পর্শ করিবে না, মালা কম্পিত বা ব্যাকি দিবে না, অঙ্গুষ্ঠ অঙ্গুলি পর্ক মধ্যে রাখিয়া পরিবর্তন করিবে ॥ ১২৩ ॥

টীকা—সুগ্রমিতি মালামিত্যর্থঃ । ন কম্পয়েৎ, নো বিধুনয়েচ্চ ন প্রক্লিপেৎ ॥ ১২৩ ॥

কিঞ্চ—

ন স্পৃশেৎ বামহস্তেন করদ্রষ্টাং ন কারয়েৎ ॥ ১২৪

অনুবাদ—আরও—জপকালে বামহস্ত দ্বারা স্পর্শ করিবে না এবং করদ্রষ্ট করিবে না ॥ ১২৪ ॥

অঙ্গুচির্ন স্পৃশেদেনাং করদ্রষ্টাং ন কারয়েৎ ।

অঙ্গুষ্ঠস্থামঙ্গমালাং চালয়েন্নধ্যমাগ্রভঃ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—আরও—এই মালাকে যেন অঙ্গুচি স্পর্শ না করে, করদ্রষ্ট করিবে না, অঙ্গুষ্ঠস্থিত অঙ্গমালাকে মধ্যমার অগ্রভাগ দ্বারা চালনা করিবে ॥ ১২৫ ॥

তর্জন্যা ন স্পৃশেৎ সোহয়ং মুক্তিদো গণনক্রমাৎ ।

ভুক্তৌ মুক্তৌ তথাক্রান্তৌ মধ্যমায়াং

জপেৎ সুধীঃ ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—তর্জনীদ্বারা মালা স্পর্শ করিবে না, এইভাবে গণনাক্রমে জপ যুক্তিপ্রদ হয়, সুধীব্যক্তি ভুক্তি, মুক্তি ও বশীকরণে মালা মধ্যমাঙ্গুলির মধ্য পর্কে রাখিয়া জপ করিবেন ॥ ১২৬ ॥

অঙ্গুষ্ঠানামিকাত্যস্ত জপেদুত্তমকর্মণি ।

তর্জন্যঙ্গুষ্ঠসংযোগাভিহ্নেমোচ্চাটনে জপেৎ ।

কনিষ্ঠাঙ্গুষ্ঠ-সংযোজাজপেন্নারণকর্মণি ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—অঙ্গুষ্ঠ ও অনামিকা অঙ্গুলি দ্বারা জপ শান্তি বস্তুয়নাদি উত্তম কর্মে করিবেন । তর্জনী ও অঙ্গুষ্ঠ সংযোগে জপ বিদ্বেষ ও উচ্চাটন কর্মে করিবে । কনিষ্ঠা ও অঙ্গুষ্ঠ সংযোগে জপ শত্রুহারণ কর্মে করিবে ॥ ১২৭ ॥

টীকা—উত্তমকর্মণি শান্তি-বস্তুয়নাদৌ, বিদ্বেষে উচ্চাটনে চ ॥ ১২৭ ॥

কুচিচ্চ—

অঙ্গুষ্ঠং মোক্ষদং বিদ্যাত্তর্জনীং শত্রুনাশিনীম্ ।

মধ্যমা ধনসিদ্ধৌ স্যাচ্ছান্তিকর্মণ্যনামিকা ।

কনিষ্ঠাকর্মণে জেয়া জপকর্মণি সিদ্ধিদা ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—কোথাও—অঙ্গুষ্ঠ অঙ্গুলি মোক্ষপ্রদ জানিবে, তর্জনী শত্রুনাশিনী, মধ্যমা ধনসিদ্ধি নিমিত্ত হয়, শান্তিকর্মে অনামিকা, কনিষ্ঠা, আকর্ষণে ও জপ কর্মে সিদ্ধিপ্রদা জানিবে ॥ ১২৮ ॥

টীকা—তগ্ৰৈব মতান্তরং লিখতি—অঙ্গুষ্ঠমিতি । আকর্ষণে আকৃষ্টিকর্মণি ॥ ১২৮ ॥

অথ জপে গুণাঃ

মন্ত্রার্গবে—

মনঃ সংহরণং শৌচং মৌনং মন্ত্রার্থচিন্তনম্ ।

অব্যগ্রহমনির্বোদো জপসম্পত্তিহেতবঃ ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জপে গুণসমূহ, মন্ত্রার্গবে—মনঃসংযম, শৌচ, মৌন, মন্ত্রের অর্থ চিন্তন, অচঞ্চল, জপে আগ্রহ—এই গুণগুলি জপ ফল প্রাপ্তির সাধন ॥ ১২৯ ॥

টীকা—মনসঃ সংহরণং বিষয়েভ্যঃ প্রত্যাহারঃ ॥ ১২৯ ॥

অন্যত্র চ—

জপান্যকালে মালাস্ত পূজয়িত্বা সুগোপয়েৎ ।

ওরুং প্রকাশয়েদ্বিহ্বান্ মন্ত্রং নৈব প্রকাশয়েৎ ॥ ১৩০ ॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—জপ ব্যতীত অন্য সময় মালাকে পূজা করিয়া সুগোপনে রাখিবে, বিহ্বান্ ব্যক্তি গ্রীওরুদেবকে প্রকাশ করিবে, কিন্তু মন্ত্রকে কখনও প্রকাশ করিবে না ॥ ১৩০ ॥

টীকা—জপাদন্যস্মিন্ কালে, ওরুমপি প্রকাশয়েৎ ॥ ১৩০ ॥

অক্ষমালাঞ্চ মূদ্রাঞ্চ গুরোরপি ন দর্শয়েৎ ।  
ভূত-রাক্ষসঃ-বেতলাঃ সিদ্ধ-গন্ধর্ব-চারণাঃ ।  
হরতি প্রকটং যস্মাত্তস্মাদ্ভক্তং জপেৎ

সূধীঃ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—অক্ষমালা ও মূদ্রা শ্রীগুরুদেবকেও  
দেখাইবে না, যেহেতু ভূত, রাক্ষস, বেতাল, সিদ্ধ  
গন্ধর্ব চারণ ইহারা প্রত্যক্ষভাবে জপ ফল হরণ  
করে, অতএব সূধী ব্যক্তি গোপনে জপ করিবেন  
॥ ১৩১ ॥

টীকা—গুরোৰ্ভক্তং প্রত্যপি ॥ ১৩১ ॥

অথ জপে দোষাঃ

নারদপঞ্চরাশ্রে—

অপবিত্রকরো নগ্নঃ শিরসি প্রারতোহপি বা ।  
প্রলপন্ বা জপেদ্যাবতাবিষ্ফলমুচ্যতে ॥ ১৩২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জপে দোষসমূহ,—শ্রীনারদ-  
পঞ্চরাশ্রে—অপবিত্র হস্তে জপ, নগ্ন, আরত মস্তক,  
কথা বলিতে বলিতে জপ যে পর্যন্ত করিবে, সেই  
পর্যন্ত জপ নিষ্ফল হয় ॥ ১৩২ ॥

টীকা—অপবিত্রঃ কুশলীনঃ করো যস্য সঃ ॥ ১৩২ ॥

কিঞ্চ—

বদম্ গচ্ছম স্বপন্নান্যে কিমপি সংস্মরন্ ।  
ন ক্ষুজ্জ্বল-হিঙ্গাদি-বিকলীকৃত-মানসঃ ।  
মন্ত্রসিদ্ধিমবাপ্নোতি তস্মাদ্ভক্তপরো ভবেৎ ॥ ১৩৩ ॥  
অনুবাদ—আরও—কথা বলিতে বলিতে, গমন-  
কালে, শয়ন অবস্থায়, অন্য কিছু স্মরণকালে, হাঁচি,  
হাইতোলা, হিঙ্গাদি দ্বারা, বিকল মনে জপ দ্বারা মন্ত্র-  
সিদ্ধি হয় না, অতএব সাধক দোষত্যাগে যত্নপর  
হইবে ॥ ১৩৩ ॥

কিঞ্চ—

জী-শূদ্রাভ্যাং ন ভাষেত রাত্নৌ

জপপরো ন চ ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—আরও—স্ত্রীলোক এবং শূদ্রের সহিত  
ভাষণ করিবে না, রাত্নিতে জপ করিবে না ॥ ১৩৪ ॥

ব্যাসস্মৃতি—

অঙ্গুণ্যগ্রেষু যজ্ঞেণ যজ্ঞেণ মেরুলভ্যমে ।  
অসংখ্যাতঞ্চ যজ্ঞেণ তৎ সর্বং নিষ্ফলং ভবেৎ  
॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—ব্যাসস্মৃতিতে—অঙ্গুলির অগ্রভাগে যে  
জপ এবং মেরুলক্ষণে যে জপ, সংখ্যারহিত যে জপ  
করা হয়, সেই সকল নিষ্ফল হয় ॥ ১৩৫ ॥

বৈশম্পায়নসংহিতায়াম্—

নৈকবাসা জপেন্দ্রং বহুব্রাহ্মণো ন চ ।  
উপম্যধো বহির্বস্ত্রে পুরশ্চরণকৃৎ ত্যজেৎ ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—বৈশম্পায়ন সংহিতাতে—একবস্ত্র পরি-  
ধান করিয়া মন্ত্রজপ করিবে না, বহুবস্ত্রে আকুল  
হইবে না, পরিধেয় ও উত্তরীয় ব্যতীত বস্ত্রদ্বয় পুর-  
শ্চরণকারী ত্যাগ করিবে ॥ ১৩৬ ॥

টীকা—উপরি অধশ্চ যে বহির্বস্ত্রে পরিধানোত্ত-  
রীয়ব্যতিরিক্তং বস্ত্রদ্বয়ং তে ত্যজেৎ ॥ ১৩৬ ॥

অতএব মন্ত্রার্গবে—

উক্ষীষী কঞ্চকী নগ্নো মূক্তকেশো গলারুতঃ ।  
অপবিত্রকরোহশুভ্রঃ প্রলপম্ জপেৎ কুচিৎ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—অতএব মন্ত্রার্গবে—মস্তকে পাগড়ী,  
গায়ে জামা, নগ্ন, মূক্তকেশ, গলারুত, অপবিত্র কর,  
অশুভ্র, প্রলাপ করিতে করিতে কখনও জপ করিবে  
না ॥ ১৩৭ ॥

টীকা—গলে আরুতঃ বস্ত্রাদি প্রারুতঃ, অশুভ্রঃ  
শৌচাদিরহিতঃ ॥ ১৩৭ ॥

অগ্রাহতকরো ভূত্বা শিরসি প্রারতোহপি চ ।

চিন্তাব্যাকুলচিত্তো বা ক্লুকো দ্রাভঃ

ক্ষুধান্বিতঃ ॥ ১৩৮ ॥

অনাশনঃ শয়ানো বা গচ্ছনুখিত এব বা ।

রথ্যায়ামশিবে স্থানে ন জপেত্তিমিরান্তরে ॥ ১৩৯ ॥

অনুবাদ—হস্ত আরত না করিয়া, মন্তক আরত করিয়া, চিত্তাব্যাকুল চিত্ত বা জুহু, দ্রাষ্ট, ক্ষুধায়ুক্ত, অভোজন, শয়ন অবস্থায়, গমনকালে, দাঁড়াইয়া বা পথে অমঙ্গল স্থানে শ্মশানাদিতে অক্লকার মধ্যে জপ করিবে না ॥ ১৩৮-১৩৯ ॥

টীকা—অশিবে অমঙ্গলে স্থানে শ্মশানাদৌ ; যচ্চ প্রেতভূম্যাদিকমিতি স্থাননিয়মে লিখিতং, তচ্চ তাম-সানাং দুষ্কামবিশেষাপেক্ষয়া । তিমিরস্য অক্লকারস্য অন্তরে মধ্যে ॥ ১৩৯ ॥

উপানদগুড়পাদো বা যানশয্যাগতস্তথা ।

প্রসার্য ন জপেৎ পাদাবুৎকটাসন এব বা ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—পাদুকা আরত পদে বা যান আরোহণে, শয্যাগত, সেইরূপ পাদ প্রসারণ করিয়া অথবা উৎকট আসনে বসিয়া জপ করিবে না ॥ ১৪০ ॥

টীকা—যানগতঃ শয্যাগতো বা ॥ ১৪০ ॥

যাজবল্ক্য-সংহিতায়াম্—

ন চংক্রময় চ হসয় পান্নমবলোকয়ন্ ।

নাপাশ্রিতো ন জল্পংশচ ন প্রারুতশিরাস্তথা ॥ ১৪১ ॥

ন পদা পদমাক্রম্য ন চৈব হি তথা করৌ ।

ন চাসমাহিতমনা ন চ সংশয়ানো জপেৎ ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—যাজবল্ক্য সংহিতাতে—ভ্রমণ করিতে করিতে, হাসিতে হাসিতে, পান্নে দৃষ্টি রাখিয়া, নিরাশ্রয়ে, কথা বলিতে বলিতে, আরত মন্তকে, পদদ্বারা পদ আক্রমণ করিয়া, হস্তদ্বারা হস্ত আক্রমণ করিয়া, অসংযত মনে, সংশয় চিত্তে জপ করিবে না ॥ ১৪১-১৪২ ॥

টীকা—চংক্রমন্ ইত্যন্ততো ভ্রমন্, অপাশ্রিতঃ কিঞ্চিদবশ্টবদ্যবান্ সন্ ॥ ১৪১ ॥

টীকা—ন চ করৌ আক্রম্য, সংশয়ানঃ সংশয়ং কুর্ষন্ ॥ ১৪২ ॥

ধ্যয়েত মনসা মন্ত্রং জিহ্বোষ্ঠৌ ন তু চালয়েৎ ।

ন কম্পয়েচ্ছিরো গ্রীবাং দন্ত্যম্বেব

প্রকাশয়েৎ ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—মনে মনে মন্তকে ধ্যান করিবে, জিহ্বা এবং ওষ্ঠদ্বয় চালিত করিবে না, মন্তক ও গ্রীবা কম্পিত করিবে না, দন্তসমূহ প্রকাশ করিবে না ॥ ১৪৩ ॥

টীকা—গ্রীবাঞ্চ ন কম্পয়েৎ ॥ ১৪৩ ॥

যক্ষ-রাক্ষস-ভূতানি সিদ্ধবিদ্যাধরা গণাঃ ।

হরন্তি প্রসভং যস্মাত্তস্মাদণ্ডং সমাচরেৎ ॥ ১৪৪ ॥

অনুবাদ—যক্ষ, রাক্ষস, ভূতসমূহ, সিদ্ধ-বিদ্যা-ধরগণ যেহেতু বলপূর্বক জপ ফল হরণ করে, সেই হেতু গোপনে জপ করিবে ॥ ১৪৪ ॥

টীকা—এবং সর্বথা জপং নৈব প্রকাশয়েদিত্যভি-প্রত্যং, তত্র হেতুমাহ—যক্ষ্মেতি ॥ ১৪৪ ॥

স্ত্রী-শূদ্র-পতিতাংশ্চৈব রাসভঞ্চ রজশ্চলান্ ।

জপকালে ন ভাষেত ব্রতহোমাদিকেষু চ ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—জপ, ব্রত, হোমাদিকালে স্ত্রী, শূদ্র, পতিত গর্দভ ও রজঃশ্চলার সহিত ভাষণ করিবে না ॥ ১৪৫ ॥

ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে চ—

ন ছায়ামাক্রমেদ্বিদ্ধান্ বিভীতক-করঞ্জয়োঃ ।

ন দদ্যাৎ কস্যচিৎ কিঞ্চিন্ন গৃহ্নীয়াজ্জপান্তরে ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রেও—বিদ্বান্ ব্যক্তি জপমধ্যে বহেড়া ও করঞ্জ বৃক্ষের ছায়া পাড়াইবে না, কাহাকেও কিছু দান করিবে না, কাহারও কিছু লইবে না ॥ ১৪৬ ॥

অথ দোষপ্রায়শ্চিত্তানি

তত্রৈব—

তুষ্মাসীত সংজল্পংশাণ্ডালপতিতাদিকান্ ।

দুষ্ট্রাতান্ বার্যুপ্পশ্যাডায়া-মাত্বা পুনর্জপেৎ ।

আচম্য প্রযতো নিত্যং জপেদন্তুচিদর্শনে ॥ ১৪৭ ॥



অনুবাদ—অনন্তর দোষ প্রায়শ্চিত্ত সমূহ, ত্রৈলোক্য সম্মোহন তন্ত্রে—মৌন থাকিবে, পরস্পর আলাপরত চণ্ডাল পতিতাদিকে দেখিলে আচমন করিবে, সস্তাষণ হইলে স্নান করিয়া পুনরায় জপ করিবে, অপবিত্র মলমূত্রাদি দর্শনে আচমন করিয়া সংযত চিত্তে নিত্য জপ করিবে ॥ ১৪৭ ॥

টীকা—আভাষ্য সস্তাষ্য, অণ্ডচীনাং মলমূত্রাদীনাং দর্শনে সতি ॥ ১৪৭ ॥

কিঞ্চ—

যদি বা যমলোপঃ স্যাজ্জপাদিশু কথঞ্চন ।

ব্যাহরেদ্বৈষ্ণবং মন্ত্রং স্মরেদ্বা বিষ্ণুমব্যয়ম্ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—আরও—যদি বা জপ বিষয়ক নিয়ম কোন প্রকারে ভঙ্গ হয়, তাহা হইলে অন্য বিষ্ণু নামাত্মক মন্ত্র কীৰ্ত্তন অথবা অব্যয় বিষ্ণুকে স্মরণ করিবে ॥ ১৪৮ ॥

টীকা—যমঃ জপবিষয়কনিয়মস্তস্য লোপো ভঙ্গঃ বাগ্ধ্যমেতি পাঠে মৌনলোপঃ, মন্ত্রং নামাত্মকং বিষ্ণু-মন্ত্রান্তরং বা ॥ ১৪৮ ॥

মন্ত্রার্ণবে—

পতিতানামন্ত্যজানাং দর্শনে ভাষণে শ্রুতে ।

ক্ষুতেহধোবায়ুগমনে জন্তুণে জপমুৎসৃজেৎ ॥ ১৪৯ ॥

প্রাপ্তোবাচম্য চৈতেষাং প্রাণায়ামং ষড়ঙ্গকম্ ।

কৃৎবা সমাগ্ জপেচ্ছেষং যদ্বা সূর্যাদিদর্শনম্ ॥১৫০ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রার্ণবে—পতিত ও অন্ত্যজদিগের দর্শনে, ভাষণে বা ভাষণ শ্রবণে, হাঁচিতে, অধোবায়ু নিঃসরণে, হাই তুলিলে জপ বন্ধ রাখিবে এবং আচমন করিয়া প্রাণায়াম ষড়ঙ্গন্যাস করিয়া অথবা সূর্য্য দর্শন করিয়া পবিত্র হইয়া অবশিষ্ট জপ সমাপন করিবে ॥ ১৪৯-১৫০ ॥

টীকা—ভাষণে সস্তাষণে, শ্রুতে চ শ্রবণে সতি, যদ্বা, ভাষণে চ বচনে শ্রুতে সতি । অণ্ডত্ব ইতি পাঠে দর্শনাদীনাং সর্কেষামেব বিশেষণম্, উৎসৃজে-দিত্যত্র হেতুত্বেন ॥ ১৪৯ ॥

টীকা—এতেষাং পতিতান্ত্যজদর্শনাদীনাং প্রাপ্তৌ সত্যং, প্রাণায়ামং ষড়ঙ্গন্যাসঞ্চ কৃৎবা ॥ ১৫০ ॥

মাজ্জারং কুঙ্কটং ক্লোঞ্চং স্নানং শূদ্রং ধরং কপিম্ ।  
দৃষ্টোচম্যচরেৎ কৰ্ম্ম স্পৃষ্টা স্নানং বিধীয়তে ॥১৫১

অনুবাদ—বিড়াল, মোরগ, বক, কুকুর, শূদ্র, গর্দভ, বানর—ইহাদিগকে দেখিলে আচমন করিয়া জপকৰ্ম্ম করিবে, স্পর্শ করিলে স্নান কর্তব্য ॥ ১৫১ ॥

টীকা—কৰ্ম্ম জপলক্ষণম্ ॥ ১৫১ ॥

নারদপঞ্চরাত্রে চ—

সকৃদুচ্চারিতে শব্দে প্রণবং সমুদীরয়েৎ ।

প্রোক্তে চাচম্য বাণ্যাপি প্রাণায়ামং

সকৃচ্চরেৎ ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—নারদ-পঞ্চরাত্রেও—একবার অন্য শব্দ উচ্চারণ করিলে প্রণব কীৰ্ত্তন করিবে । কথা বলিলে আচমন করিয়া একবার প্রাণায়াম করিবে ॥ ১৫২ ॥

বহুপ্রলাপে চাচম্য ন্যস্যাঙ্গানি ততো জপেৎ ।

ক্ষুতেহপ্যেবং তথাস্পৃশ্যস্থানানাং

স্পর্শনে ভবেৎ ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ—বহু প্রলাপ করিলে আচমন ও অঙ্গ-ন্যাস করিয়া জপ করিবে, হাঁচিতেও ঐরাপ, আর অস্পৃশ্য স্থানসমূহের স্পর্শনেও ঐরাপ করিয়া জপ করিবে ॥ ১৫৩ ॥

কিঞ্চানাত্র—

জীর্ণে সূত্রে পুনঃ সূত্রং প্রথয়িত্বা শতং জপেৎ ।

প্রমাদাৎ পতিতে হস্তাচ্ছতমণ্টোত্তরং জপেৎ ।

তাবমিষিক্সসংস্পর্শে ক্ষালয়িত্বা যথোদিতম্ ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—আরও অন্যত্র—সূত্র জীর্ণ হইলে পুনরায় নূতন সূত্রে গাঁথিয়া শতবার জপ করিবে, হস্ত হইতে অন্যমনস্কহেতু মালা পতিত হইলে একশত আটবার জপ করিবে, নিষিক্স বস্ত্রমাত্রস্পর্শে মালাকে প্রক্ষালন করিয়া পূর্বে যাহা উক্ত হইয়াছে, তাহা করিয়া জপ করিবে ॥ ১৫৪ ॥

টীকা—তাবদণ্টোত্তরশতং যথোদিতমিতি পূর্ব-লিখিতমন্ত্র-পঞ্চগব্যাদিনা প্রক্ষাল্যেত্যর্থঃ ॥ ১৫৪ ॥

অথ জপভেদাঃ তল্লক্ষণাদি চ

নারসিংহে—

ত্রিবিধো জপযজ্ঞঃ স্যাৎ তস্য ভেদান্নিবোধত ।

বাচিকশ্চ উপাংশুশ্চ মানসশ্চ দ্বিধা মতঃ ।

হ্রদ্যাণাং জপযজ্ঞানাং শ্রেয়ান্ স্যাদুত্তরোত্তরঃ ॥১৫৫॥

অনুবাদ—অনন্তর জপভেদ ও তাহার লক্ষণসমূহ, নৃসিংহপুরাণে—জপযজ্ঞ ত্রিবিধ হয়, তাহার ভেদ-সমূহ জান—বাচিক জপ, উপাংশু জপ ও মানস জপ ত্রিবিধ স্বীকৃত, ত্রিবিধ জপ যজ্ঞমধ্যে পর পর শ্রেষ্ঠ ॥ ১৫৫ ॥

যদুচ্চনীচস্বরিতৈঃ স্পষ্টশব্দবদক্ষরৈঃ ।

মন্ত্রমুচ্চারয়েদ্যজ্ঞং জপযজ্ঞঃ স বাচিকঃ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—যাহা উচ্চ নীচ ও স্বরিত স্বরযোগে স্পষ্ট শব্দযুক্ত অক্ষর সমূহের সহিত স্পষ্টভাবে মন্ত্রকে উচ্চারণ করা হইলে ঐ জপযজ্ঞ বাচিক ॥১৫৬

টীকা—উচ্চনীচস্বরিতৈঃ উচ্চেন নীচেন স্বরিতেন বা উদাত্তানুদাত্তস্বরিতসংজ্ঞৈঃ স্বরৈরিত্যর্থঃ । স্বরেন যুক্তৈঃ স্পষ্টশব্দবস্তিরক্ষরৈঃ, অতএব ব্যক্তং মন্ত্র-মুচ্চারয়েদ্যৎ ॥ ১৫৬ ॥

শনৈরুচ্চারয়েন্নম্রমীষদোষ্ঠৌ প্রচালয়েৎ ।

কিকিচ্ছবৎ স্বরং বিদ্যাদুপাংশুঃ স জপঃ স্মৃতঃ ॥ ১৫৭ ॥

অনুবাদ—ধীরে ধীরে মন্ত্র উচ্চারণ করিয়া ঈষৎ-ভাবে ওষ্ঠদ্বয় চালনা করিয়া কিকিচ্ছবৎ স্বরং শ্রবণ করা যায়, তাহাই উপাংশু জপ জানিবে ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—স্বয়মেব বিদ্যাৎ জানীয়াৎ শৃণুয়াদিত্যর্থঃ ॥ ১৫৭ ॥

ধিরা যদক্ষরশ্রেণ্যা বর্ণাধ্বর্ণং পদাৎ পদম্ ।

শব্দার্থচিন্তনাভ্যাসঃ স উক্তো মানসো জপঃ ॥১৫৮॥

অনুবাদ—বুদ্ধিধারা যাহার অক্ষরশ্রেণী বর্ণ হইতে অন্যবর্ণ, পদ হইতে অন্যপদ এবং শব্দের অর্থ চিন্তন অভ্যাস তাহাই মানস জপ নামে উক্ত ॥ ১৫৮ ॥

টীকা—বর্ণাদেকস্মাৎ ক্রমেণান্যবর্ণং ব্যাপ্য, এবং পদাৎ পদং ব্যাপ্য, ইত্থং শব্দস্য অর্থস্য চ যচ্চিন্তন-মনুসজ্ঞানং, তস্য অভ্যাসঃ পুনঃপুনরাবৃত্তিঃ ॥ ১৫৮ ॥

তত্র চ যাজ্ঞবল্ক্যঃ—

উপাংশুজপযুক্তস্য তস্মাচ্ছতগুণো ভবেৎ ।

সহস্রো মানসঃ প্রোক্তো যস্মাক্ষ্যানসমো হি সঃ ॥১৫৯

অনুবাদ—উক্ত বিষয়ে যাজ্ঞবল্ক্য—বাচিক জপ যজ্ঞ হইতে উপাংশু জপ শতগুণ অধিক ফল হয়, এবং মানসজপ সহস্রগুণ ফলপ্রদ যেহেতু উহা ধ্যান সম ॥ ১৫৯ ॥

টীকা—উপাংশুজপযুক্তস্য জপঃ শতগুণঃ স্যাচ্চা-চিকাজপাচ্ছতগুণো ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ১৫৯ ॥

মন্ত্রার্গবে—

পশুভাবে স্থিতা মন্ত্রাঃ কেবলং বর্ণরূপিনঃ ।

সৌমুখ্যাদ্ব্যন্যুচ্চারিতাঃ প্রভুত্বং প্রাপ্নুযন্তি হি ॥১৬০॥

অনুবাদ—মন্ত্রার্গবে—মন্ত্রসমূহ কেবল বর্ণরূপী পশুভাবে স্থিত, সামর্থ্যহীন, সুষুম্না-নামক নাড়ীপথে উচ্চারিত হইয়া মন্ত্রসমূহ সামর্থ্য প্রকাশ করে ॥১৬০॥

টীকা—সৌমুখ্যেন সুষুম্নাখ্য নাড়ীসহক্ৰিদি অধ্বনি ছিদ্রমার্গে উচ্চারিতাঃ সন্তঃ, প্রভুত্বং সামর্থ্যম্ ॥১৬০॥

ন দোষো মানসে জপ্যে সর্বদেদেশেহপি সর্বদা ।

জপনিষ্ঠো দ্বিজশ্রেষ্ঠাঃ সর্বযজ্ঞফলং লভেৎ ॥১৬১॥

অনুবাদ—মানসজপে দেশ কালের বাধা নাই, সর্বদেশে ও সর্বকালে মানসজপে দোষ নাই, হে দ্বিজশ্রেষ্ঠগণ । মানস জপনিষ্ঠ সর্বযজ্ঞ ফল লাভ করেন ॥ ১৬১ ॥

টীকা—অতএব মানসো জপঃ পরমোত্তম ইত্যাহ—ন দোষ ইতি । দ্বিজশ্রেষ্ঠা ইতি তত্ত্বত্যাগপ্রাণাং সম্বোধনম্ । দ্বিজশ্রেষ্ঠ ইত্যেকবচনান্তপাঠোহপি কৃচিৎ ॥ ১৬১ ॥

অণুচিৰ্বা শুচিৰ্বাপি গচ্ছংস্তিষ্ঠন্ স্বপন্নমি ।

মন্ত্রৈকশরণো বিদ্বান্ মনসৈব সদাভ্যাসেৎ ॥১৬২॥

অনুবাদ—একমাত্র মন্ত্রাপ্রিত বিদ্বান ব্যক্তি অশুচি বা শুচি অবস্থায় গমনকালে, অবস্থান কালে, শয়ন-কালে ও মনে মনেই সর্বদা অভ্যাস করিবেন ॥১৬২

টীকা—মন্ত্রৈকশরণ ইত্যনেন পুরশ্চরণাদিপরাশ্চ যথোক্তদেশকালাদাবেবাদ্যসেদিত্যভিপ্রেতম্ ॥ ১৬২ ॥

কিঞ্চান্যত্র—

মানসঃ সিদ্ধিকামৈশ্চ পুষ্টিকামৈরুপাংশুভ্যঃ ।

বাচিকো মারণোচ্চাটে প্রশস্তো জপ ঈরিতঃ ॥১৬৩

অনুবাদ—আরও অন্যত্র—সিদ্ধিকামীগণ মানস জপ, পুষ্টিকামীগণ উপাংশু জপ, শত্রুহারণ ও উচ্চাটনে বাচিক জপ প্রশস্ত বলিয়া কীৰ্ত্তিত ॥ ১৬৩ ॥

অথ জপমাহাত্ম্যম্

যাজুবল্ক্যসংহিতায়াম্—

পাকযজ্ঞাশ্চ চত্বারো বিধিযজ্ঞসমন্বিতাঃ

সৰ্ব্বৈ তে জপযজ্ঞস্য কলাং নারহন্তি ষোড়শীম্ ॥১৬৪

অনুবাদ—অনন্তর জপ মাহাত্ম্য, যাজুবল্ক্য সংহিতাতে—জ্যোতিষ্টোমাদি বিধিযজ্ঞ সমন্বিত ততুবিধ পাকযজ্ঞ, ঐ সকল জপযজ্ঞের ষোড়শ ভাগের একভাগেরও সমান নহে ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—পাকযজ্ঞা ব্রহ্মযজ্ঞব্যতিরিক্তা দেবযজ্ঞা-দয়ঃ, বিধিযজ্ঞাঃ জ্যোতিষ্টোমাদয়ঃ ॥ ১৬৪ ॥

পদ্মনাভীয়ে--

যাবন্তঃ কৰ্ম্মযজ্ঞাশ্চ প্রদীপ্তানি তপাংসি চ ।

সৰ্ব্বৈ তে জপযজ্ঞস্য কলাং নারহন্তি ষোড়শীম্ ॥১৬৫

অনুবাদ—পদ্মনাভীয়ে—যে সকল কৰ্ম্ম যজ্ঞ এবং প্রদীপ্ত তপস্যা সমূহ, ঐ সকল জপযজ্ঞের ষোড়শ-ভাগের এক ভাগের সমান নহে ॥ ১৬৫ ॥

জপেন দেবতা নিত্যং স্তুয়মানা প্রসীপতি ।

প্রসম্মা বিপুলান্ ভোগান্ দদ্যান্মুক্তিঞ্চ শাস্বতীম্ ॥১৬৬

অনুবাদ—জপদ্বারা দেবতা নিত্য আরাধিত হইয়া

প্রসন্ন হন, প্রসন্ন হইয়া বিপুল ভোগ ও শ্রীবৈকুণ্ঠ লোকপ্রাপ্তিরূপ শাস্বতী মুক্তি দান করেন ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—শাস্বতীং মুক্তিং, শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপ্তি-লক্ষণম্ ॥ ১৬৬ ॥

তত্র জপপ্রকারবিশেষেণ ফলবিশেষাঃ

ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে শ্রীমহাদেবোমাসংবাদে—

অথেনামীং প্রবক্ষ্যামি মন্ত্রজপ্যবিধিং প্রিয়ে ।

কেবলং জপমাত্রেন যস্য সিধ্যন্তি সিদ্ধয়ঃ ॥১৬৭॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে জপ প্রকার বিশেষে ফল বিশেষ, ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে শ্রীমহাদেব-উমা-সংবাদে—অনন্তর এখন হে প্রিয়ে মন্ত্রজপবিধি বলিব, যাহার কেবল জপমাত্রই সিদ্ধিসমূহ ফলপ্রদ হয় ॥ ১৬৭ ॥

টীকা—কেবলং পূজাদিকং বিনাপীতার্থ ॥ ১৬৭ ॥

শ্রীবীজপুষ্টিতং মন্ত্রং যদি জপ্যেত মন্ত্রবিৎ ।

কমলা তদ্বশে তিষ্ঠেদ্যথা কৃষ্ণে রমতে সা ॥১৬৮॥

অনুবাদ—মন্ত্রবিৎ সাধক শ্রী-বীজপুষ্টিত মন্ত্র যদি জপ করে, কমলা সৰ্ব্বসম্পত্তি সহ তাহার প্রতিপ্রসন্ন হইয়া থাকেন যেমন শ্রীকৃষ্ণে লক্ষ্মীদেবী অনুরক্তা ॥ ১৬৮ ॥

টীকা—কমলা—সৰ্ব্বসম্পত্তিরিত্যর্থঃ ॥ ১৬৮ ॥

কামেন পুষ্টিতং মন্ত্রং প্রজপেদ্যদি ভামিনি ।

মোহয়ন্ত্যেব সকলং জগদেব ন সংশয়ঃ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—হে ভামিনি । কামবীজ সহ পুষ্টিত মন্ত্রকে যদি কেহ জপ করে, তাহা হইলে সে সমগ্র জগৎকে মোহিত করে, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১৬৯ ॥

টীকা—কামেন—তদ্বীজেন ॥ ১৬৯ ॥

মায়াবীজেন পুষ্টিতং যদি জপেদ্যহামনুম্ ।

অষ্টৈশ্চর্য্যাণি সঙ্কল্প্য তস্য পাদে গতানি বৈ ॥১৭০॥

অনুবাদ—মায়াবীজ দ্বারা পুষ্টিত মহামন্ত্রকে যদি



কেহ জপ করে, অষ্টবিধ ঐশ্বর্য্য মিলিত হইয়া তাহার  
অনুগত হয় ॥ ১৭০ ॥

বাগ্ভবেনাপি পুষ্টিতং যদি জপোৎ সমাহিতঃ ।  
বেদবেদাঙ্গপারজঃ সৰ্ব্বজ্ঞো ভবতি ক্রমম্ ॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—বাগ্‌বীজ (ঐং) দ্বারা পুষ্টিত মন্ত্র সমা-  
হিত চিত্তে জপ করিলে নিশ্চয়ই বেদবেদাঙ্গ পারদশী  
ও সৰ্ব্বজ্ঞ হয় ॥ ১৭১ ॥

টীকা—বাগ্ভবেন—সরস্বতীবীজেন ॥ ১৭১ ॥

ধ্রুবেন পুষ্টিতং মন্ত্রং যদি জপোন্মহেশ্বরী ।  
বীজং কৃটকং বিচ্ছিদ্য মুক্তিভাগী ভবেন্নরঃ ॥ ১৭২ ॥

অনুবাদ—হে মহেশ্বরী । প্রণব দ্বারা পুষ্টিত মন্ত্র  
যদি জপ করে, মানব বীজ ও কৃট রূপ অবিদ্যা গ্রস্থি  
ভেদ করিয়া মুক্তি ভাগী হয় ॥ ১৭২ ॥

টীকা—ধ্রুবেন প্রণবেন, বীজরূপং কৃটরূপকং কৰ্ম্ম  
বিচ্ছিদ্য নিরস্য ॥ ১৭২ ॥

ইদানীং শূণু দেবি ত্বং কেবলস্য মনোবিধিম্ ।  
দশরূপো জপেন্দ্রমাপৎ-কল্পেন যুচ্যতে ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—হে দেবি এক্ষণে তুমি কেবল মন্ত্রের  
বিধি শ্রবণ কর, মন্ত্রকে দশবার জপ করিলে আপৎ-  
কল্পে যুক্ত হয় ॥ ১৭৩ ॥

টীকা—আপৎকল্পেন—সর্বোপদ্রবেণ ॥ ১৭৩ ॥

ত্রিংশত্যা জপমাত্রেণ রক্ষয়েন্মজ্জ এব হি ।

শতজপ্তেন মন্ত্রেণ দিনপাপৈঃ প্রযুচ্যতে ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—বিশবার কেবল জপ করিলে মন্ত্রই রক্ষা  
করেন, শতবার জপ করিলে দিনকৃত পাপসমূহ  
হইতে মুক্ত হয় ॥ ১৭৪ ॥

টীকা—ত্রিংশত্যা ত্রিংশতিবারানিত্যর্থঃ । মন্ত্র  
এব রক্ষয়েদিত্তি দ্বারপালযামিকাদি ব্যতিরেকেণাপি  
তস্য সৰ্ব্বত্র দুষ্টাদিভ্যো রক্ষা স্যাদিত্যর্থঃ ॥ ১৭৪ ॥

সহস্রজপ্তেন তথা মুচ্যতে মহতৈনসা ।

অযুতস্য জপেনৈব মহাপাতকনাশনম্ ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—সহস্রবার মন্ত্র জপ করিলে মহা পাপ  
হইতে মুক্ত হয়, অযুতবার জপ দ্বারাই মহাপাতক  
নাশ হয় ॥ ১৭৫ ॥

অথ লক্ষজপান্মতী দেববন্দ্যোদতে দিবি ।

কোটিজপ্তেন মন্ত্রেণ মুক্তিভাগী ভবেন্নরঃ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মন্ত্র সাধক লক্ষবার জপ দ্বারা  
স্বর্গে দেববৎ আনন্দিত হয়, কোটি জপ দ্বারা মানব  
মন্ত্রের সহিত মুক্তিভাগী হয় ॥ ১৭৬ ॥

অহমিংশং জপেদ্যন্ত মতী নিম্নতমানসঃ ।

স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপবেশধরং হরিম্ ॥ ১৭৭ ॥

অনুবাদ—যে মন্ত্রসাধক সংযতচিত্তে দিব্যরাত্র  
মন্ত্রজপ করেন, তিনি গোপবেশধারী শ্রীহরিকে দর্শন  
করেন, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১৭৭ ॥

অথবা যানি মন্ত্রস্য পদানি কথিতানি তে ।

তেষামন্যতমং জপ্যাদ্যন্ত বৈ রোচতে মনঃ ॥ ১৭৮ ॥

অনুবাদ—অথবা মন্ত্রের যে সকল পদ কথিত  
আছে, তাহাদের মধ্যে যে কোন পদ রুচি অনুসারে  
জপ করা যায় ॥ ১৭৮ ॥

টীকা—তেষাং মধ্যে যত্র যচ্চিম্ন পদে মনো  
রোচতে, তদন্যতমমেকং পদং জপেৎ ॥ ১৭৮ ॥

বীজং জপ্ত্বা বিশালাক্ষি ভৌমেশ্বর্য্যেণ যুজ্যতে ।

দ্বিতীয়েন সুখান্বাদং কুরুতে মন্ত্রিসত্তমঃ ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—হে বিশালাক্ষি ! বীজ জপ করিলে  
পাখিব ঐশ্বর্য্য লাভ হয়, দ্বিতীয় পদ জপ দ্বারা মন্ত্রি-  
সত্তম সাধক স্বর্গ সুখ অন্বেদন করে ॥ ১৭৯ ॥

টীকা—সুখান্বাদং—স্বর্গভোগম্ ॥ ১৭৯ ॥

জানবান্ স্যাৎ তৃতীয়েন তুরীয়েণ জগদ্গুরুঃ ।

তবেৎ পঞ্চমজপেন মুক্তিভাগী ন সংশয়ঃ ॥১৮০॥

অনুবাদ—তৃতীয় পদ জপ দ্বারা জানবান্ হয়, চতুর্থপদ জপ দ্বারা জগদ্গুরু হয় । পঞ্চম পদ জপ-দ্বারা মুক্তিভাগী হয়, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১৮০ ॥

টীকা—তুরীয়েণ—চতুর্থেন, জগদ্গুরুঃ—সর্ব-শাস্ত্রার্থতত্ত্বোপদেশটা ॥ ১৮০ ॥

অজানী চ জপেদ্বাপি নিজরূচ্যানুসারতঃ ।

প্রথমং জানসিদ্ধিস্ত দ্বিতীয়ং ভূগিমাদিকম্ ॥১৮১॥

অনুবাদ—অজানীও নিজরূচি অনুসারে জপ করিতে পারে । প্রথম পদজপ দ্বারা জানসিদ্ধি দান করে । দ্বিতীয় পদজপ করিলে অগিমাди সিদ্ধিলাভ হয় ॥ ১৮১ ॥

টীকা—প্রথমং জানসিদ্ধিং প্রযচ্ছতীত্যন্তরেণান্বয়ঃ । এবঃ প্রেহপি ॥ ১৮১ ॥

তৃতীয়ং সর্বসৌখ্যঞ্চ চতুর্থ্যং দেবতাত্ম্যম্ ।

পঞ্চমং বৈষ্ণবং লোকং ষষ্ঠং মুক্তিং প্রযচ্ছতি ॥১৮২॥

অনুবাদ—তৃতীয় পদ জপে সর্ববিধ সুখ, চতুর্থ পদ জপদ্বারা দেবতাত্ম্য—শ্রীকৃষ্ণসাক্ষ্য তদেক চিত্তা দান করে । পঞ্চম পদ বৈষ্ণবলোক দান করে । ষষ্ঠপদ মুক্তি দান করে ॥ ১৮২ ॥

টীকা—দেবতাত্ম্যং শ্রীকৃষ্ণসাক্ষ্যং তদেকচিত্ত-তাং বা ॥ ১৮২ ॥

### অথ জপবিধিঃ

গুরুং সম্পূজ্য বিপ্রাংশ্চ সত্তপ্যাম্বরসাদিভিঃ ।

আরভেত জপং কালে মঙ্গলেহনুজয়া গুরোঃ ॥১৮৩॥

অনুবাদ—অথ জপবিধি—শ্রীগুরুদেবকে সর্ব-ভাবে পূজা করিয়া বিপ্রগণকে অম্বরসাদি দ্বারা তুষ্ট করিয়া শ্রীগুরুদেবের আদেশ লইয়া শুভসময়ে জপ আরম্ভ করিবে ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—পুরশ্চরণকর্ম্মারম্ভে প্রথমং শ্রীগুরুপূজা ব্রাহ্মণভোজনাদিকঞ্চ লিখতি—গুরুমিতি । মঙ্গলে

—৫৯

শুভে কালে গুরোরনুজয়া জপমারভেৎ । তথা চোক্তম্—‘বিপ্রান্ সত্তপ্যেদম্নভোজনান্ছাদনাদিভিঃ । বহুভি-বস্ত্রভূষাভিঃ সম্পূজ্য গুরুমাত্মনঃ । আরভেত জপং পশ্চাত্তদনুজা-পুরঃসরম্’ ইতি ॥ ১৮৩ ॥

প্রাতঃস্নানাদিকং কৃত্বা দত্তা চার্য্যং বিবদ্যতে ।

আচম্য জপসঙ্কল্পং বিদধীত যথাবিধি ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—প্রাতঃস্নানাদি করিয়া সূর্য্যার্ঘ্য দান করিয়া আচমন পূর্ব্বক যথাবিধি জপ সঙ্কল্প করিবে ॥ ১৮৪ ॥

টীকা—তত্র নিত্যকৃত্যং লিখতি—প্রাতরিত্তি পঞ্চভিঃ । যথাবিধীত্যস্য পূর্ব্বংগাপি সর্ব্বংগ সঙ্কল্পঃ । তত্র সঙ্কল্পবিধিচায়ম্—‘আদ্যাষ্টাদশাক্ষরসংমোহন-মন্ত্রস্য সিদ্ধিকাম ইয়ৎসংখ্য-জপ-তদদশাংশামুক-দব্যর্ক-হোম-তদদশাংশা-মুক-তর্পণ-তদদশাংশাভিষেক-তদদশাংশব্রাহ্মণভোজনাক্ষকপুরশ্চরণং করিষ্যে ইতি ॥ ১৮৪ ॥

বিধায় বিধিনা পূর্ব্বং লিখিতেনার্চনং প্রভোঃ ।

আত্মার্পণান্তং শক্ত্যাথ জপং পূজাঙ্গমাচরেৎ ॥১৮৫॥

অনুবাদ—পূর্ব্বলিখিত বিধি অনুসারে ইষ্টদেবের অর্চনা করিয়া আত্মসমর্পণ পর্যান্ত, অনন্তর যথাশক্তি পূজাজপ করিবে ॥ ১৮৫ ॥

টীকা—পূর্ব্বং নিত্যকৃত্যলিখনে লিখিতেন বিধিনা প্রভোঃ শ্রীকৃষ্ণদেবস্যাৰ্চনম্ আত্মার্পণান্তং বিধায়া পূজায়া অঙ্গভূতং জপমাচরেৎ স্বমন্ত্রং জপেৎ, শক্ত্যা যথাশক্তিার্থঃ ; ততশ্চ শক্তৌ সত্যামষ্টোত্তরসহস্র-মন্যথাষ্টোত্তরশতম্ ; তথা শক্তৌ সত্তাবরণসহিতস্য অন্যথাবরণসহিতস্য কেবলস্য ধ্যানমাত্রেন বেত্যা-দিকমুহ্যম্ । এতচ্চাগ্রে স্পষ্টং ভাবি ॥ ১৮৫ ॥

সমর্প্য তঞ্চ দত্তাৰ্য্যং কৃত্বা পুষ্পাজলিং পুনঃ ।

সুত্বা কৃষ্ণং প্রণম্যাথ গ্রামীয়াচ্চরণামুতম্ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—ঐ জপ সমর্পণ করিয়া অর্ঘ্য দানান্তে

পুনঃ পুষ্পাজলি শ্রীকৃষ্ণকে দিয়া স্তব ও প্রণাম করিয়া  
অনন্তর শ্রীচরণামৃত পান করিবে ॥ ১৮৬ ॥

টীকা—তৎ—জপম্ ॥ ১৮৬ ॥

কমস্বৈতি বদন্ প্রার্থ্য চেদুদাস্যং হৃদমুজে ।

উদাস্য বিধিবদ্ব্যনসোপচারৈর্ঘজেৎ পুনঃ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—কমস্ব—এই বলিয়া প্রার্থনা করিয়া  
হৃদয়পদ্মে স্থাপন পূর্বক যথাবিধি মানস উপচার  
সমূহদ্বারা পুনরায় পূজা করিবে ॥ ১৮৭ ॥

টীকা—উদাস্যং উদাসনযোগ্যং চেদ্ যদি স্যাত্তদা  
কমস্বৈতি বদন্, প্রার্থ্য 'স্বস্থানমলকুরু' ইত্যভ্যর্থ্য  
হৃদমুজে উদাস্যম্ ; বিধিবদিত্যস্য পূর্বকং পরেণাপি  
সম্বন্ধঃ । তত্রোদাসনবিধিচ্চায়ম্—উদাসনমুদ্রয়োদাস্য  
দক্ষিণনাসাপটকর্তৃমার্গেণ হৃৎকমলে নিধায়াকুশমুদ্রয়া  
নিরোধয়েদিত্যাদিকমানসোপচারপূজাবিধিচ্চ পূর্বং  
সংক্ষেপেণ লিখিত এবাস্তি । স চ যথাশক্তি স্বরূচ্য-  
নুসারেনৈব সর্বত্র জেয়ঃ । পুনরিতি—পূরশ্চরণার্থং  
পুনঃ পূজনং জেয়ম্ । শক্তৌ সত্যং কিঞ্চিদহিঃ  
পূজনমপি কেচিদিচ্ছন্তি ॥ ১৮৭ ॥

কৃষ্ণে সমর্প্য চাত্মানমুদ্যাদিন্যাসপূর্বকম্ ।

নিজং মজ্জং জপেত্তন্ত্যা সম্প্রদায়ানুসারতঃ ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণে আত্মসমর্পণ করিয়া ঋষ্যাদি  
ন্যাসপূর্বক নিজমজ্জা ভক্তিসহ সম্প্রদায়ানুসারে জপ  
করিবে ॥ ১৮৮ ॥

টীকা—কৃষ্ণে চাত্মানং সমর্প্যেতি দানবিশেষো  
দশিতঃ । সম্প্রদায়ানুসারত ইতি—জপসংখ্যানিয়মা-  
দিভেদেন বহুবিধঃ পূরশ্চরণবিধিঃ স্যাত্তত্ৰ যথাস্বগুরু-  
সম্প্রদায়মেব মজ্জং জপেদিত্যর্থঃ ॥ ১৮৮ ॥

অগ্নিপুরণে—

দর্ভহস্তস্তথাসীনো দর্ভেষুদকপাণিনা ।

প্রাণমুখোদ্বর্তয়েন্মাজাং সহস্রং শতমেব বা ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুরণে—কুশহস্তে যথারীতি কুশা-  
সনে উপবেশন করিয়া পূর্বমুখে জলহস্তে মালাকে  
সহস্র বার বা শতবার পরিবর্তন করিবে ॥ ১৮৯ ॥

টীকা—দর্ভেষু আসীনঃ প্রাণমুখঃ সন্, উদক-  
যুক্তপাণিনা মালামুদ্বর্তয়েৎ পরিবর্তয়েৎ । বিসর্গ-  
লোপেহপি সন্ধিরার্থঃ । সহস্রং বারান্, অশক্তৌ চ  
শতং বা, এতচ্চ পূজানিত্যজপাভিপ্রায়েণোক্তম্ ।  
দর্ভহস্তাদিকঞ্চ সমানমেবেত্যত্র লিখিতম্ ॥ ১৮৯ ॥

মন্ত্রদেব-প্রকাশিন্যাম্—

সূর্য্যস্যাগ্রে গুরোরিন্দোদীপস্য চ জলস্য চ ।

বিপ্রাণাঞ্চ গবাক্ষৈব সন্নিধৌ সন্মুখে জপেৎ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রদেব প্রকাশিনীতে—সূর্যাদেবের  
অগ্রে, শ্রীগুরুদেবের অগ্রে, চন্দ্রের, দীপের, জলের,  
বিপ্রগণের, গাভীগণের নিকটে ও সন্মুখে রাখিয়া জপ  
করিবে ॥ ১৯০ ॥

নারদপঞ্চরাত্রে চ—

শনৈঃ শনৈঃ সুবিস্পষ্টং ন দ্রুতং ন বিলম্বিতম্ ।

ন ন্যূনং নাধিকং বাপি জপং কুর্য্যাদিনে দিনে ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপঞ্চরাত্রেও—ধীরে ধীরে সুস্পষ্ট  
ভাবে, দ্রুত নহে বা বিলম্বিত নহে, কম সংখ্যা নহে,  
অধিক সংখ্যা নহে, প্রতিদিন জপ করিবে ॥ ১৯১ ॥

কিঞ্চ—

সম্পূজ্যথ জপং কুর্য্যাদ্ যাবদ্বৈ প্রহরদ্বয়ম্ ।

তদৃদ্ধৌ পূর্ববৎ স্নাত্বা বিশেষেণ বিধানবিৎ ॥ ১৯২ ॥

ন্যাসাবসানমখিলং সর্বং কুর্য্যৎ পুরোদিতম্ ।

পূজাগ্নিহোমপর্য্যন্তং ততশ্চ জপমাত্রয়েৎ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—আরও—ইষ্টদেবের পূজা করিয়া পরে  
স্নান করিয়া দ্বিপ্রহর পর্য্যন্ত জপ করিবে, তাহার পর  
পূর্ববৎ বিশেষ বিধানে স্নান করিয়া ন্যাস পর্য্যন্ত  
পূর্বোক্ত সর্ব কার্য্য করিবে, পূজা অগ্নিতে হোম  
পর্য্যন্ত, তৎপরে জপ করিবে ॥ ১৯২-১৯৩ ॥

টীকা—অথ—স্নানানন্তরম্ ॥ ১৯২ ॥

যাবদ্দিনাবসানন্ত ভুয়ঃ স্নাত্বাত্তো দ্বিজ ।

উপাস্য বিধিবৎ সঙ্খ্যং দেবেশং পূজয়েৎ পুনঃ ॥ ১৯৪ ॥



অনুবাদ—হে দ্বিজ ! দিন অবসান পর্যন্ত জপ করিয়া পুনরায় স্নান করিবে, যথাবিধি সজ্জা উপাসনা করিয়া ইষ্টদেবকে পুনরায় পূজা করিবে ॥ ১৯৪ ॥

বিসর্জ্য ভোজনং কুর্য্যৎ সততং তারকোদয়ে ।

ভুক্ত্য শয়ীত শয়নে মূৰ্ছনিক্বে বাথ ভূতলে ॥১৯৫॥

অনুবাদ—মালাজপ বিসর্জন করিয়া সর্বদা তারকা উদিত হইলে ভোজন করিবে । ভোজনাতে শয়্যায় শয়ন করিবে, স্নিগ্ধ মাটিতে বা ভূতলে ॥১৯৫॥

টীকা—বিসর্জ্য দেবম্ ॥ ১৯৫ ॥

অর্দ্ধরাत्रে সমুখায় পাদশৌচং চরেদ্বিজ ।

আচম্য দেবং সংস্মৃত্য শীঘ্রং সম্পূজ্য পূর্ব্ববৎ ।

জপং কুর্য্যাদযথাশক্তি অর্পয়েচ্চ তথৈব ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ ! অর্দ্ধরাत्रে উঠিয়া পাদ প্রক্ষালন পূর্ব্বক আচমন করিয়া ইষ্টদেবের স্মরণ করিয়া পূর্ব্ববৎ শীঘ্র পূজা করিয়া, যথাশক্তি জপ করিবে, এবং ঈশ্বরে জপ সমর্পণ করিবে ॥ ১৯৬ ॥

টীকা—প্রাতঃকালমারভ্য মধ্যাহ্নপর্য্যন্তং জপং কুর্য্যাদিত্যত্রোক্তং, নারদপঞ্চরাत्रে চ শ্রীভগবতোক্তম্—মধ্যাহ্নং পরতো ন হি ইত্যাদি ভেদো মন্ত্রভেদেন শক্ত্যাদিভেদেন বা দ্রষ্টব্যঃ ॥ ১৯৬ ॥

অন্যত্র চ—

নৈরন্তর্যবিধিঃ প্রোক্তস্তদ্দিনং নাতিলঘয়েৎ ।

দিবসাতিক্রমাতেষাং সিদ্ধিরোধঃ প্রজায়তে ॥১৯৭॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—নিরন্তর এই বিধি বলা হইল প্রতিদিন কৃত্য, মধ্যে দিন লঘন ( ফাঁক ) দিবে না, মধ্যে দিন অতিক্রম করিলে সিদ্ধিতে বাধা উপস্থিত হইবে ॥ ১৯৭ ॥

কিঞ্চ—

অনন্যমানসঃ প্রাতঃকালান্মধ্যাহ্নিনাবধি ॥

ইতি ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—আরও—অন্যচিন্তা না করিয়া প্রাতঃকাল হইতে মধ্যাহ্ন পর্য্যন্ত জপ করিবে ॥ ১৯৮ ॥

অতঃ কুর্য্যাজ্জপং নিত্যং শক্ত্যা নিম্নতসংখ্যায় ।

সংখ্যাপূর্ত্তৌ চ কুক্ষীত প্রাণায়ামং পুনঃ কৃত্বী ॥১৯৯॥

অনুবাদ—অতএব যথাশক্তি নিত্য নির্দ্ধারিত সংখ্যায় জপ করিবে । সাধক সংখ্যা পূর্ণ হইলে পুনরায় প্রাণায়াম করিবে ॥ ১৯৯ ॥

টীকা—শক্ত্যা যথাশক্তি, যা নিয়তা নিত্য-নিয়মিতা জপসংখ্যা, তন্মৈব নিত্যং জপং কুর্য্যৎ, ‘ন ন্যূনং নাধিকং বাপি জপং কুর্য্যাদিনে দিনে’ ইত্যাদুক্তেঃ । সংখ্যায়ান্তস্যঃ পূর্ত্তৌ চ সমাপ্তৌ সত্যাম্ ॥ ১৯৯ ॥

অথ হোমনিয়মঃ

নারদপঞ্চরাत्रে—

জপস্য তু দশাংশেন হোমঃ কার্য্যো দিনে দিনে ।

অথবা লক্ষপর্য্যন্তং হোমঃ কার্য্যো বিপশ্চিতা ॥

ইতি ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—অথ হোম নিয়ম, নারদপঞ্চরাत्रে—জপের দশাংশ হোম প্রতিদিন করণীয়, অথবা, লক্ষপর্য্যন্ত হোম করণীয় অভিভূত ব্যক্তি কর্তৃক ॥ ২০০ ॥

টীকা—লক্ষসংখ্যায় পূর্ণায়ামেকৈকলক্ষজপে সম্পূর্ণে সত্তি, এতচ্ ফলবিশেষার্থ-লক্ষচতুষ্টয়াদি-জপাভিপ্ৰায়েণ ॥ ২০০ ॥

হোমে চ কুণ্ডনিৰ্ম্মাণাদিকস্য লিখিতো বিধিঃ ।

পূর্ব্বং দীক্ষাবিধাবত্র বিশেষং কোহপি লিখ্যতে ॥২০১॥

অনুবাদ—হোমে কুণ্ড নিৰ্ম্মাণাদির বিধি পূর্ব্বং দীক্ষাবিধি প্রসঙ্গে লিখিত আছে, এত্বে বিশেষ কোন কোন বিধি লিখিত হইতেছে ॥ ২০১ ॥

টীকা—পূর্ব্বং দীক্ষাবিধৌ লিখিতঃ, অত্র চ পুর-শ্চরণবিধৌ কোহপি বিশেষো লিখ্যতে ॥ ২০১ ॥

কুর্য্যাদ্রক্তাম্বুজৈর্হোমং ওড়াজামধুসংস্মৃতৈঃ ।

তদলাভে পায়সেন সিতাসপির্ষুতেন হি ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—রক্তপদ্ম সমূহদ্বারা হোম করিবে, শুভ, মৃত, মধুতে ডুবাইয়া, তাহার অভাবে পায়স দ্বারা শর্করা, মৃত যুক্ত করিয়া ॥ ২০২ ॥

টীকা—তদেব লিখতি—কুর্যাদিতি ; তদলাভে রক্তস্বজাদ্যপ্রাপ্তৌ সত্যাম্ ॥ ২০২ ॥

হোমশক্তৌ জপং হোমসংখ্যান্যাস্তু চতুৰ্গুণম্ ।

ষড়্‌গুণং চাষ্টগুণিতং ক্রমাৎ কুর্যাদিজাজ্ঞঃ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—হোম করিতে অশক্ত হইলে হোম-সংখ্যার ব্রাহ্মণ চতুৰ্গুণ, ক্ষত্রিয় ষড়্‌গুণ, বৈশ্য অষ্ট-গুণ জপ করিবেন ॥ ২০৩ ॥

টীকা—মুখ্যকল্পশক্তৌ গোণকল্পং লিখতি—হোমশক্তাবিতি । ত্রয়ো দ্বিজা-বিপ্র-ক্ষত্রিয়-বৈশ্যাঃ । ক্রমাৎ হোমসংখ্যান্যঃ—হোমস্য যাবতী সংখ্যা লিখিতা জপদশমাংসরূপা, তস্যাস্তচতুৰ্গুণং জপং বিপ্রঃ, ষড়্‌গুণং ক্ষত্রিয়ং, অষ্টগুণং বৈশ্যঃ কুর্যাদিত্যর্থঃ । তথা চোক্তম্—‘হোমশক্তৌ জপং কুর্যাত্ হোমসংখ্যা চতুৰ্গুণম্ । ষড়্‌গুণঞ্চাষ্টগুণিতং যথাসংখ্যং দ্বিজা-তম্ ॥’ ইতি ॥ ২০৩ ॥

কেচিচ্চাহঃ—

হোমকৰ্ম্মণ্যশক্তানাং বিপ্রাণাং দ্বিগুণো জপঃ ।

ইতরেষাস্তু বর্ণানাং ত্রিগুণাদিবিধীয়তে ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ বলেন—হোমকৰ্ম্মে অশক্ত গণের মধ্যে বিপ্রগণের দ্বিগুণ জপ, ক্ষত্রিয়ের তিনগুণ জপ, বৈশ্যের চতুৰ্গুণ জপবিধি ॥ ২০৪ ॥

টীকা—ইতরেষাং ক্ষত্রিয়-বৈশ্য-শূদ্রাণাং ত্রিগুণাদিঃ, ক্ষত্রিয়স্য ত্রিগুণঃ, বৈশ্যস্য চতুৰ্গুণঃ, শূদ্রস্য পঞ্চগুণ ইত্যর্থঃ ॥ ২০৪ ॥

অথ জপসংখ্যানিয়মঃ

সহোমশ্চ ত্রিবর্ণানাং তুলা এব জপঃ স্মৃতঃ ।

জপো যো হোমরহিতস্তেষাং তদ্বোধিতাং হি সঃ

॥ ২০৫ ॥

অনুবাদ—অথ জপসংখ্যা নিয়ম, হোম সহিত

ত্রিবর্ণের সমান জপ বিধি । হোমে অক্ষম ত্রিবর্ণ ব্যক্তিগণের ও তাহাদের স্ত্রীগণের জপ তত তত গুণ কর্তব্য অর্থাৎ ব্রাহ্মণ স্ত্রীর চতুৰ্গুণ, ক্ষত্রিয়স্ত্রীর ষড়্‌গুণ, এবং বৈশ্য স্ত্রীর অষ্টগুণ করার বিধি ॥ ২০৫ ॥

টীকা—এবং হোমাসমর্থস্য বর্ণগণস্য হোমপরি-বর্তকৃত্যং জপভেদং লিখিত্বৈদানীং হোমসমর্থস্য তন্ত্র-মস্য জপঃ সমান এবৈতি জপনিয়মং লিখতি—সহোম-শ্চেতি । ত্রিবর্ণানাং বিপ্র-ক্ষত্রিয়-বৈশ্যানাং, তৎস্ত্রীণাঞ্চ জপনিয়মং লিখতি—জপ ইতি, তেষাং ত্রিবর্ণানাং হোমরহিতো যো জপঃ চতুৰ্গুণাদিরূপঃ স তদ্বো-ধিতামপি । বিপ্রস্ত্রীণাং বিপ্রতশ্চতুৰ্গুণো জপস্তথা ক্ষত্রিয়স্ত্রীণাং ষড়্‌গুণো, বৈশ্যস্ত্রীণাঞ্চাষ্টগুণ ইতি । তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘অশক্তানাং হোমে নিগম-রসনাগেন্দ্রগণিতো, জপঃ কার্যো বেতি দ্বিজানুপবিশা-মাহরপরে সহোমশ্চেদেষাং সম ইহ জপো হোম-রহিতো, য উক্তো বর্ণানাং ন খলু বিহিতস্তচ্চলদৃশাম্ ।’ ইতি । অস্যার্থঃ—হোমে অসমর্থানাং বিপ্রক্ষত্রিয়-বৈশ্যানাং যথাসংখ্যং নিগমা বেদাশ্চত্বারঃ, রসাঃ, যষ্ট, নাগেন্দ্রা অষ্টৌ, এতৈগুণিতো জপ কার্যঃ । ত্বর্থে বা-শব্দঃ । অপর ইতি—‘হোমকৰ্ম্মণ্যশক্তানাং’ ইত্যাদি-লিখিতমতান্তরাপেক্ষয়োক্তম্ । অন্যৎ সুগমমে-বেতি ॥ ২০৩ ॥

স্বামিস্ত্রিয়া জপো যশ্চ শূদ্রস্য বিহিতঃ স হি ।

এবমষ্টাদশার্গস্ত মজো জপোহযুতস্বয়ম্ ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—শূদ্রের জপ নিয়ম—স্বামীর বা গুরু-দেবের স্ত্রীর যে জপ সেই জপই শূদ্রের পক্ষে আচার্য-গণ বিহিত করিয়াছেন । এইভাবে অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র দুই অযুত অর্থাৎ বিশ সহস্র সংখ্যা জপ কর্তব্য ॥ ২০৬ ॥

টীকা—শূদ্রস্য জপনিয়মং লিখতি—স্বামীতি, স্বামী ভর্তা গুরুবা, তস্য স্ত্রিয়া যো জপঃ স এব শূদ্রস্য বিহিত আচার্যোঃ । তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘যং বর্ণমাশ্রিতো যঃ শূদ্রঃ স চ তদ্বর্ণবিহিতম্ । বিদধীত জপং বিধিবচ্ছ্রদ্ধাবান্ ভক্তিপরো নম্রতনুঃ ॥’ ইতি । এবং বর্ণাদিভেদেন জপসংখ্যাভেদং লিখিত্বৈদানীং পৌরশ্চরণিকমূলমন্ত্রজপ-নিয়মং লিখতি—এবমিতি ।

লিখিতসংখ্যাভেদেন—অমৃতদ্বয়ং বিংশতি-সহস্রাণি ।  
তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘প্রজপেদমৃতচতুষ্কং দশা-  
ক্ষরং মনুবরং ক্রমশঃ । অষ্টাদশাক্ষরক্ষেদমৃতদ্বয়-  
মিত্যুদীরিতা সংখ্যা ॥’ ইতি ॥ অত্র চ ক্রমশ ইতি  
তত্রোক্তেচবদ্রিশৃঙ্গাদ্যটস্থানেষু ক্রমাজ্জপেদিত্যর্থঃ । তত্র  
চ প্রতিস্থানমমৃতদ্বয়ং জপেদিতি ন মন্তব্যং, কিন্তু তত্র  
তত্রাদ্রিশৃঙ্গাদিক্রমেণ তথা জপ্তব্যং, যথা সর্বত্র কৃতেন  
জপেনামৃতদ্বয়সংখ্যা স্যাৎ, অন্যথাটস্থানেষু প্রত্যে-  
কমমৃতদ্বয়জপেন ষোড়শামৃতজপঃ স্যাৎ, স চ সারদাদি  
মূলগ্রন্থোক্তেন বিরুদ্ধ্যত ইতি দিক্ ॥ ২০৬ ॥

তথা চ সারদায়াম্—

মন্ত্রমেনং যথান্যায়মমৃতদ্বিতয়াঃ পঠেৎ ।

জুহ্বাদরুণাঙ্কোজৈস্তদশাংশং সমাহিতঃ ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—সেইরূপই সারদাতিজকগ্রন্থে—এই  
অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র যথাবিধি দুই অমৃত জপ করিবে,  
তাহার দশাংশ সংযতচিত্তে অরুণবর্ণ পদ্মসমূহ দ্বারা  
হোম করিবে ॥ ২০৭ ॥

টীকা—অতএব সারদাদ্যুক্তং লিখতি—মন্ত্রমিতি  
সাক্ষ্যেন ॥ ২০৭ ॥

প্রপঞ্চসারেহপি—

জপঃ স্যাদসমর্থস্য অমৃতদ্বিতয়াবধিঃ ॥ ইতি ॥ ২০৮

অনুবাদ—প্রপঞ্চসারেও—অসমর্থপক্ষে বিশসহস্র  
পর্যন্ত জপ করিবে ॥ ২০৮ ॥

শ্রীমৎসনৎকুমারাদি-প্রোক্তস্য ত্বনুসারতঃ ।

মন্ত্রং ফলবিশেষায় জপেদক্ষচতুষ্ঠয়ম্ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীমৎসনৎকুমারাদির উক্তি অনুসারে  
মন্ত্রের ফলবিশেষের জন্য চারিলক্ষ জপ কর্তব্য ॥ ২০৯ ॥

টীকা—এবং মহামন্ত্রবরস্যাস্যামৃতদ্বয়েনৈব পুর-  
শচরণ-সিদ্ধির্ভবেদেব, তথাপি ফলবিশেষার্থমধিকা-  
ধিকমপি জপেদিতি লিখতি—শ্রীমদিত্যাদিনা পঞ্চক-  
মিত্যন্তেন । মন্ত্রমষ্টাদশাক্ষরম্ ॥ ২০৯ ॥

তথা চ সনৎকুমারকল্পে—

উক্তং লক্ষং কৃতযুগে ত্রেতায়াং তু দ্বয়ং স্মৃতম্ ।

লক্ষত্রয়ং দ্বাপরে চ চতুর্লক্ষং কলৌ যুগে ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ সনৎকুমার কল্পে—সত্য-  
যুগে একলক্ষ জপ বিধি, ত্রেতাতে দুইলক্ষ, দ্বাপরে  
তিনলক্ষ, এবং কলিযুগে চারিলক্ষ ॥ ২১০ ॥

ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে চ—

বেদলক্ষং জপেদ্যনুম্ ॥ ইতি ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—ত্রৈলোক্য-সম্মোহন-তন্ত্রেও—মন্ত্র চারি-  
লক্ষ জপ কর্তব্য ॥ ২১১ ॥

অতএবোক্তম্—

যস্মিংশচ নিগদেনৈব জপসংখ্যা বিধীয়তে ।

তত্র সর্বত্র মন্ত্রাণাং সংখ্যারুদ্রিষুগুরুমাৎ ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—অতএব বলা হইয়াছে—যে যুগে  
সাক্ষাৎ উক্তদ্বারা জপসংখ্যা বিহিত হইয়াছে সেই-  
যুগে সর্বত্র মন্ত্র সমূহের সংখ্যারুদ্রি যুগের ক্রমানু-  
সারে হইবে ॥ ২১২ ॥

টীকা—নিগদেন—সাক্ষাদুক্ত্যা, এতচ্চ সর্বযুগে  
ক্রমেণৈব জেয়ম্ ॥ ২১২ ॥

কল্পোক্তেব কৃতে সংখ্যা ত্রেতায়াং দ্বিগুণা স্মৃতা ।

দ্বাপরে ত্রিগুণা জেয়া কলৌ সংখ্যা চতুর্গুণা ॥ ইতি  
॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—শাস্ত্রে সত্যযুগে যে সংখ্যা উক্ত হইয়াছে,  
ত্রেতাতে দ্বিগুণ হইবে, দ্বাপরে তিনগুণ হইবে, কলিতে  
চতুর্গুণ হইবে ॥ ২১৩ ॥

সদ্যঃ ফলবিশেষার্থং জপেদ্য লক্ষপঞ্চকম্ ।

হোমং কুর্যাত্তদশাংশং বিধিনা লিখিতেন হি ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—সদ্য ফলবিশেষ-লাভার্থে পঞ্চলক্ষ জপ  
করণীয় এবং হোম জপের দশাংশ লিখিত বিধি অনু-  
সারে ॥ ২১৪ ॥



টীকা—সদ্যোহিতিরাদেব ফলবিশেষসিদ্ধার্থম্ ।  
বা-শব্দো লক্ষচতুষ্টয়াপেক্ষয়া, বিকল্পে লক্ষপঞ্চকং  
জপেৎ । তস্য লক্ষচতুষ্টয়স্য লক্ষপঞ্চকস্যাপি দশা-  
নামং শানামেকমংশং লিখিতেন ‘কুর্যাদ্রজ্ঞানজুজৈঃ’  
ইত্যাদি-বিধিনৈব কুর্য্যাৎ । তত্র লক্ষচতুষ্টয়ে চত্বা-  
রিংশৎ-সহস্রাণি লক্ষপঞ্চকে চার্ধলক্ষম্’ ইতি । তথা  
চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘যুগলগুণিরবর্ণং চৈশ্বনুং পঞ্চ-  
লক্ষং, প্রজপতু জুহুয়াক্ত প্রোক্তক্লিপ্তার্ধলক্ষম্’ ইতি ।  
অস্যার্থঃ—যুগলগুণিরবর্ণং অষ্টাদশাক্ষরং মন্ত্রং যদি  
জপেৎ, তদা লক্ষপঞ্চকং জপতু । পূর্বোক্তবিধিনা  
অর্দ্ধলক্ষং জুহুয়াক্ত, হোমস্য জপদশাংশকত্বাদিতি  
॥ ২১৪ ॥

কেচিচ্চ পূর্বসেবাখ্যং শুদ্ধার্থং তজ্জপং পুরঃ ।  
অমৃতদ্বয়মন্ত্রে চ মন্যন্তে লক্ষপঞ্চকম্ ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ পূর্বসেবা নামে শুদ্ধির  
নিমিত্ত সেই জপ অগ্রে দুই অমৃত এবং অন্ত্রেও পঞ্চ-  
লক্ষ মনে করেন ॥ ২১৫ ॥

টীকা—তত্রৈব সদ্যঃ ফলবিশেষাপেক্ষয়া মতান্তরং  
লিখতি—কেচিচ্চেতি । অমৃতদ্বয়ং লিখিতম্, তস্য  
ষাটাদশাক্ষরমন্তস্য জপং শুদ্ধার্থং মন্তাদিশুদ্ধয়ে পুনঃ  
পুরশ্চরণাদৌ মন্যন্তে; অতঃ পূর্বসেবেত্যাখ্যা যস্য  
তম্ । অন্ত্রে চ তৎসমাপ্তৌ লক্ষপঞ্চকং মন্যন্তে ।  
তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘এবঞ্চৈশ্বামশক্তৌ গদিত-  
মিহ মায়্যা পূর্বসেবাবিধানম্’; কিঞ্চ—‘নিবৃত্তেহুস্মিন্  
পুনশ্চ প্রজপতু বিধিবৎ সিদ্ধয়ে সাধকেশঃ’ ইত্যাদি ।  
অস্যার্থঃ—অশক্তৌ পূর্বোক্তাদিশুদ্ধাদ্যষ্টস্থানগমনা-  
সামর্থ্যে তথা তত্র তত্র ক্রমেণোক্ত-শাকাদ্যষ্টাহারা-  
সামর্থ্যে চৈশ্বামশিশুদ্ধাদ্যষ্টস্থানানাং মধ্যে একং স্থানং,  
তথা শাকাদ্যষ্টবিধাহারেণৈবকমাহারমাত্রিত্য জপং  
কুর্য্যাৎ । অনেন চ প্রকারেণ ইহ গ্রন্থে প্রকারবিশেষণ  
বা পূর্বসেবাভিধানং পুরশ্চরণকৰ্ম্ম । যদ্বা, পূর্ব-  
সেবেতি নামবিধানং মন্যোক্তম্; ‘অস্মিন্ পূর্বসেবাখ্য-  
কৰ্ম্মণি নিবৃত্তে সমাপ্তে সতি সিদ্ধয়ে বিশিষ্টফল-  
সিদ্ধার্থং পুনঃ প্রজপতু, পুরশ্চরণ-জপবিশেষং করোতু ।  
তচ্চ যুগলগুণিরবর্ণমিত্যাди-বক্ষ্যমাণং লিখিতমেবেতি  
॥ ২১৫ ॥

অন্তে মহোৎসবং কুৰ্ব্বন্ কৃষ্ণং ভক্ত্যর্চয়েন্নহৎ ।  
ওরুং সন্তোষয়েদ্বিপ্রান্ ভোজয়েৎ প্রীণয়েৎ পরান্  
॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—অন্তে মহোৎসবং করিয়া ভক্তিভরে  
শ্রীকৃষ্ণের মহাপূজা করিবে এবং শ্রীওরুদেবকে সন্তুষ্ট  
করিবে, বিপ্রগণকে ভোজন করাইবে, সাধারণ দান  
অক্স, দুঃখিত জনকে তৃপ্তি করাইবে ॥ ২১৬ ॥

টীকা—এবং পুরশ্চরণে সম্পূর্ণে চ কৃত্যং লিখতি  
—অন্ত ইতি । যথালিখিত জপসমাপ্তৌ সত্যাম্,  
মহদুখা সান্তথা, পরান্ দুঃখিতান্ দীনান্, তে চাগ্রে  
লেখ্যাস্ত দীনাঙ্কেত্যাदिना ॥ ২১৬ ॥

পুরশ্চরণমেবং হি সিধ্যেদिति মতং বৃধৈঃ ।  
তথাপি কুর্য্যাৎ পূর্বেষাং সম্মতং তর্পণাদিকম্ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞগণের মতে ইহা দ্বারাই পুরশ্চ-  
রণ সিদ্ধ হয়, তথাপি প্রাচীন সম্মত তর্পণাদিও কর-  
ণীয় ॥ ২১৭ ॥

টীকা—এবং তর্পণাদিনিয়মং বিনাপি কেবল-  
হোমসহিতেন হোমাশক্তৌ চ চতুর্গাदिना জপেনৈব  
পুরশ্চরণসিদ্ধিঃ স্যাदिति কেষাঞ্চিৎ প্রামাণিকা-  
নামাচার্যাণাং মতমঙ্গীকৃত্য বহুলসাধুকুলসম্মত-  
তর্পণাদিনিয়মঞ্চ লিখতি—পুর ইতি । এবং লিখিত-  
প্রকারেণৈব, পূর্বেষাং পুরাতনানাং সাধুজনান্  
॥ ২১৭ ॥

### অথ তর্পণাদি

ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে—

অথগৌরুরূপাঙ্কোজৈর্মধুরাজৈর্দর্শাংশতঃ ।

পায়সেন ঘৃতাত্তেন তিলৈরারণ্যকৈশ্চ বা ॥ ২১৮ ॥

জুহুয়ান্তদংশেন তর্পয়েচ্ছূদ্রবারিণা ।

বিপ্রাংশ্চ ভোজয়েৎ পশ্চাদ্ওরুং সন্তোষয়েত্ততঃ ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তর্পণাদি, ত্রৈলোক্য-সম্মোহন-  
তন্ত্রে—মধু ও ঘৃত মাখন অথও অরুণবর্ণ পদ্মসমূহ  
দ্বারা জপের দশাংশ হোম, অথবা—বন্য তিলসমূহ  
পায়স ও ঘৃতযুক্ত করিয়া হোম করিবে, তাহার  
দশাংশ শুদ্ধ জল দ্বারা তর্পণ করিবে, পরে বিপ্রগণ-

কেও ভোজন করাইবে, পরে শ্রীগুরুদেবকে সম্ভট  
করিবে ॥ ২১৮-২১৯ ॥

অন্য চ—

হোমাদশাংশতঃ কুর্যাদ্তর্পণং দেবতামুখে ।

তর্পণস্য দশাংশেন মার্জয়েদামৃচ্ছনি ।

মার্জনস্য দশাংশেন কুর্যাদব্রাহ্মণভোজনম্ ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—অন্যগ্রও—হোমের দশাংশ দেবতামুখে  
তর্পণ করিবে । তর্পণের দশাংশ নিজ মস্তকে মার্জন  
করিবে, মার্জনের দশাংশ ব্রাহ্মণ ভোজন ॥ ২২০ ॥

অথ তত্র তর্পণম্

তর্পয়েচ্চ বিধানেন শ্রীকৃষ্ণং শুদ্ধবারিণা ।

পুষ্পাক্তাদিষুভেন জলে সংজপ্য পূর্ববৎ ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তন্মধ্যে তর্পণ—শ্রীকৃষ্ণকে  
শুদ্ধজল দ্বারা বিধিমত তর্পণ করিবে, পুষ্প অক্ষতাদি  
যুক্ত জলে প্রাতঃস্নানে লিখিত পূর্ববৎ সম্যক্ পূজা  
করিয়া তর্পণ করিবে ॥ ২২১ ॥

টীকা—পূর্ববদিতি, পূর্বং প্রাতঃস্নানে যথা লিখিতং  
তথৈতৎ ॥ ২২১ ॥

অথ মার্জনম্

তোয়ৈরঞ্জলিনা শুদ্ধৈরভিষিক্তে স্বমৃচ্ছনি ।

দশাংশং দেবতাবুদ্ধ্যা তর্পণস্য ততঃ পরম্ ॥ ২২২ ॥

অনুবাদ—অথ মার্জন—দেবতা বুদ্ধি দ্বারা অর্থাৎ  
নিজ ইষ্টদেবে নিজ আত্মাকে সমর্পণ করিয়া অঞ্জলি,  
অঞ্জলি শুদ্ধ জল দ্বারা ( তর্পণের পর ) দশাংশ নিজ-  
মস্তকে মার্জন করিবে ॥ ২২২ ॥

টীকা—দেবতাবুদ্ধ্যতি, নিজেইষ্টদেবে স্বাত্মানং  
সমর্পোত্যর্থঃ ॥ ২২২ ॥

অথ ব্রাহ্মণভোজনম্

পাদ্যার্ঘ্যৈরুচ্চৈঃ দিষ্টং বেদবুদ্ধ্যা হি ভূসুরান্ ।

ভক্ষ্যৈর্নান্য-রসোপেতে ভোজয়েত্তত্ত্বাভিতঃ ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ব্রাহ্মণ ভোজন—ইষ্টদেব  
বুদ্ধিতে ব্রাহ্মণগণকে পাদ্য, অর্ঘ্য দ্বারা অর্চন করিয়া  
নানারসযুক্ত ভক্ষ্য দ্রব্য দ্বারা ভুক্তিভাবে ভোজন  
করাইবে ॥ ২২৩ ॥

কিঞ্চ—

এবং প্রতিদিনং কুর্যাদ্ভাবৎ সংখ্যাং প্রপূর্যতে ।

তদন্তে মহতীং পূজাং কুর্যাদ্ভিপ্রাংশ্চ তোষয়েৎ ॥ ২২৪

গন্ধমাল্যায়রৈশ্চৈব ভক্ষ্যভোজ্যৈঃ সদক্ষিণৈঃ ।

দীনাক্ষরূপগানাত্থান্ প্রীগয়েদ্ভোজনাদিনা ॥ ২২৫ ॥

অনুবাদ—আরও—এইভাবে প্রতিদিন করিবে যে  
পর্যন্ত সংখ্যাপূরণ না হয়, তৎপরে মহাপূজা করিবে  
এবং গন্ধমাল্য, বস্ত্র, ভক্ষ্য, ভোজ্য ও দক্ষিণাসহ বিপ্র-  
গণকে সম্ভট করিবে । দীন, অন্ধ, কৃপণ অনাথ-  
গণকে ভোজনাতি দ্বারা তৃপ্তি করাইবে ॥ ২২৪-২২৫ ॥

টীকা—এবং তর্পণাদিকং হোমবস্তাবৎ প্রতিদিনং  
কুর্য্যৎ, যাবজ্জপোক্তসংখ্যাপূর্ত্তির্ভবতি । তদন্তে সংখ্যা-  
পূর্ত্তৌ চ সত্যাম্ ॥ ২২৪ ॥

গো-ভূ-হিরণ্য-বস্ত্রাদৈঃ সম্পূজ্য গুরুমাশ্বনঃ ।

মিশ্ণটামং বহুভিঃ সাক্ষং ভুঞ্জীতোৎসাহপূর্ব্বকম্ ॥ ২২৬

অনুবাদ—নিজ শ্রীগুরুদেবকে গাভী, ভূমি, স্বর্ণ,  
বস্ত্রাদি দ্বারা সম্যক্ পূজা করিয়া উৎসাহ পূর্ব্বক  
বহুগণের সহিত মিশ্ণটাম ভোজন করিবে ॥ ২২৬ ॥

কেচিৎপাদদশাংশং হি মন্যন্তে তর্পণং বুধাঃ ।

অপেক্ষ্যাহন্যো বিশেষোহত্র জ্যৈয়োহন্যগ্রহৃতঃ স চ ॥ ২২৭

অনুবাদ—পূর্ব্ব হোমের দশাংশ তর্পণ লিখিত  
হইয়াছে, অধুনা মতান্তর লিখিতেছেন কেহ কেহ  
পণ্ডিতগণ জপের দশাংশ তর্পণ মনে করেন । পুর-  
শচরণ সম্বন্ধে অন্য বিশেষ কিছু অপেক্ষা থাকিলে  
অন্য গ্রন্থ সারদাতিলক ও পঞ্চ রাজাদি হইতে জানিয়া  
লইবে ॥ ২২৭ ॥

টীকা—হোমদশাংশং তর্পণং লিখিতং, তত্র মতা-  
স্তরং লিখতি—কেচিদিতি । ননু পুরশচরণকর্ত্তৃঃ

সজ্যাদিসময়ে কতমঃ কৃত্যবিশেষঃ ? ইত্যপেক্ষয়াং  
লিখতি—অপেক্ষ্য ইতি । অত্র পুরশ্চরণজপাদিবিধৌ  
যোহন্যো বিশেষঃ কশ্চিদপেক্ষ্যঃ স্যাৎ, স চান্যগ্রহৃতঃ  
সারদাতিলকাদিপঞ্চরাত্রাদিশাস্ত্রেভোহপি জেয়ঃ । অত্র  
চ গ্রহবিস্তরভয়ান্ন বিস্তার্য লিখিত ইতি ভাবঃ ॥২২৭॥

অনুবাদ—অন্যত্রও—যে যে অঙ্গহীন হইবে সেই  
অঙ্গ সংখ্যার দ্বিগুণ জপ, অথবা সেই সংখ্যা পুষ্প  
প্রদান বা তত সংখ্যা দণ্ডবৎ প্রণাম ॥ ২৩০ ॥

টীকা—তত্রাপ্যশক্তৌ লিখতি—যদ্যদिति । নম-  
স্ক্রিয়া—প্রণামঃ ॥ ২৩০ ॥

### অথ তত্র রিত্তপূরণম্

উক্তম্—

যদ্যদঙ্গং বিহীয়েত তৎসংখ্যা-দ্বিগুণো জপঃ ।

সাজতাসিদ্ধৌ কর্তব্যস্তচ্চাশক্ত্যা ন ভক্তিতঃ ॥২২৮॥

অনুবাদ—অনন্তর পুরশ্চরণে রিত্তপূরণ, বলা  
হইয়াছে—যে যে অঙ্গ অর্থাৎ তর্পণাদি অসমর্থতা-  
বশতঃ হীন হইলে পুরশ্চরণের সম্পূর্ণতা সিদ্ধির  
নিমিত্ত সেই সংখ্যার দ্বিগুণ জপ কর্তব্য, প্রযত্ন সহ  
সাজ কর্তব্য ॥ ২২৮ ॥

টীকা—অঙ্গং তর্পণাদি, তস্য অঙ্গস্য সংখ্যায়  
দ্বিগুণঃ সাজস্য পুরশ্চরণস্য সিদ্ধার্থং জপঃ কর্তব্যঃ ।  
তচ্চ দ্বিগুণজপকরণং তত্র তত্রাশক্ত্যেব, ন চ ভক্তিতঃ ।  
ভক্ত্যা চ প্রযত্নতঃ সর্বমনুষ্ঠেয়মেবেত্যর্থঃ । শক্তিত  
ইতি পাঠেহপি শক্তৌ সত্যং মুখ্যকল্পতর্পণাদিপরি-  
ত্যাগেন গৌণকল্পে প্রবৃত্তেরপ্রে দোষোক্ত্যা প্রযত্নতো  
মুখ্যকল্পেন সাজং কুর্যাদেবেত্যর্থঃ ॥ ২২৮ ॥

সর্বথা ভোজয়েদ্বিপ্রান্ কৃতসাজত্বহেতবে ।

বিপ্রারাধনমাত্রেন ব্যঙ্গং সাজত্বমপুণ্যম্ ॥ ২২৯ ॥

অনুবাদ—অঙ্গহানি হইলে অঙ্গপুষ্টির জন্য সর্ব-  
প্রকারে শাস্ত্রত ব্রাহ্মণ ভোজন করাইবে । বিপ্র আরা-  
ধনমাত্রই অঙ্গহানি পূর্ণতা লাভ করিবে ॥ ২২৯ ॥

টীকা—ননু রিত্তনিবারণার্থং জপশক্ত্যাদৌ কিং  
কার্যম্ ? তত্রাহ—সর্বথেনিতি ব্যঙ্গসাজত্বার্থং সদ্যঃ  
ফলবিশেষসিদ্ধার্থমেবেত্যাদিসর্বপ্রকারেণ । বিশে-  
ষতশ্চ কৃতস্য ব্যঙ্গস্য সাজত্বহেতবে ; যদা, সর্বথেনিতি  
ভক্ষ্যভোজ্যাদি-নানাপ্রকারেণেত্যর্থঃ ॥ ২২৯ ॥

অন্যত্র চ—

যদ্যদঙ্গং বিহীয়েত জপস্তদ্বিগুণো যতঃ ।

তাবৎ পুষ্প প্রদানং বা তাবতী বা নমস্ক্রিয়া ॥২৩০॥

### অথ সংক্ষিপ্ত-পুরশ্চরণম্

তদুক্তম্—

পূজাং বিস্তরতঃ কর্তুং যো ন শক্নোতি সাধকঃ ।

স বিনাগ্নেস্প্রবজ্ঞাদৈঃ পূজয়েদিষ্টদেবতাম্ ॥ ২৩১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সংক্ষিপ্ত পুরশ্চরণ, তাহা উক্ত  
হইয়াছে—যে সাধক পুরশ্চরণ বিধিमत মহাপূজা  
করিতে অসমর্থ তিনি অঙ্গাদি অবয়ব ব্যতীত নিজ  
ইষ্টদেবকেই পূজা করিবে ॥ ২৩১ ॥

টীকা—অঙ্গাদ্যাবয়বৈবিনা নিজেইষ্টদেবমাত্রং  
পূজয়েৎ ॥ ২৩১ ॥

অথবা দেবতামাত্রং ধ্যান সম্যক্ প্রপূজয়েৎ ।

অথবা মানসীং কুর্য্যাৎ পূজামাত্মার্ণাবধি ॥ ২৩২ ॥

অনুবাদ—অথবা কেবল নিজ ইষ্টদেবকেই ধ্যান  
করিয়া সম্পূর্ণ পূজা করিবে, অথবা আত্মসমর্পণ  
পর্যন্ত মানসী পূজা করিবে ॥ ২৩২ ॥

টীকা—দেবতামাত্রং কেবলনিজেইষ্টদেবমেব  
ধ্যাত্বা, ন তু তদুদুপাচরসমর্পণাদ্যুক্ত-তদুদ্যানং কৃত্বা  
॥ ২৩২ ॥

অথবা কেবলাং পূজাং বাহ্যং কুর্য্যাদ্ভিচক্ৰণঃ ।

সম্পূজ্যেবং জপং কুর্য্যাম্ন মন্ত্রং কেবলং জপেৎ ॥২৩৩

অনুবাদ—অথবা কেবল বাহ্য পূজা বিচক্ৰণ  
সাধক করিবেন । সম্যকভাবে পূজা করিবে, কেবল  
মন্ত্রজপ করিবে না ॥ ২৩৩ ॥

টীকা—কেবলাং — মানসিকপূজা - ব্যতিরিক্তাম্  
॥ ২৩৩ ॥



পূৰ্বপূৰ্বস্য চাশক্তাবুত্তরোত্তরমাচরেৎ ।

প্রভুঃ প্রথমকল্পস্য যোহনুকল্পেন বর্তয়েৎ ।

ন সাম্প্রায়িকং তস্য দুৰ্ম্মতেজায়তে ফলম্ ॥২৩৪॥

অনুবাদ—পূৰ্ব পূৰ্ব বিধিতে অশক্ত হইলে পর পর বিধি আচরণ করিবে । প্রথম কল্প ( বিধিতে ) সমর্থ হইয়া যে ব্যক্তি অনুকল্প ( পশ্চাদ্বিধি ) আচরণ করে সেই দুৰ্ম্মতির পারলৌকিক ফল নিম্পন্ন হয় না ॥ ২৩৪ ॥

টীকা—প্রথমকল্পস্য মুখ্যপক্ষস্য প্রভুস্তত্র সমর্থ-শ্চেৎ, অনুকল্পেন, গোপপক্ষেণ বর্তয়েৎ কৰ্ম্ম কুর্য্যাৎ ; সাম্প্রায়িকং—পারলৌকিকম্ ॥ ২৩৪ ॥

অথবান্যপ্রকারেণ পুরশ্চরণমিষ্যতে ।

গ্রহণেহর্কস্য চেন্দোবা শুচিঃ পূৰ্ব্বমুপোষিতঃ ॥২৩৫॥

নদ্যাং সমুদ্রগামিন্যাং নাভিমান্নোদকে স্থিতঃ ।

গ্রহণাদি-বিমুক্ত্যন্তং জপেন্নত্ৰং সমাহিতঃ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—অথবা অন্য প্রকারে পুরশ্চরণ ইচ্ছা করিলে, সূর্য্যগ্রহণে বা চন্দ্র গ্রহণে পবিত্র ভাবে পূৰ্ব্ব হইতে উপবাস করিয়া সমুদ্রগামিনী নদীর নাভি পর্য্যন্ত জলে দাঁড়াইয়া গ্রহণ আরম্ভ হইতে মোক্ষ পর্য্যন্ত সংযত চিত্তে ইষ্টমন্ত্র জপ করিবে ॥ ২৩৫-২৩৬ ॥

টীকা—পূৰ্ব্বমুপোষিতঃ, গ্রহণপূৰ্ব্বদিনে কৃতোপবাসঃ সন্ ॥ ২৩৫ ॥

অনন্তরং দশাংশেন ক্রমাক্রোমাদিকং চরেৎ ।

তদন্তে মহতী পূজাং কুর্যাদব্রাহ্মণভোজনম্ ॥২৩৭॥

অনুবাদ—তৎপরে গৃহে আসিয়া দশাংশ ক্রমে হোমাদি করিবে, তৎপরে মহাপূজা করিয়া ব্রাহ্মণ ভোজন করাইবে ॥ ২৩৭ ॥

ততো মন্ত্রপ্রসিদ্ধার্থং গুরুং সম্পূজ্য তোষয়েৎ ।

এবঞ্চ মন্ত্রসিদ্ধিঃ স্যাদ্ দেবতা চ প্রসীদতি ॥২৩৮॥

অনুবাদ—অনন্তর মন্ত্রসিদ্ধির নিমিত্ত শ্রীগুরুদেবকে

—৬০

সম্যক্ পূজা করিয়া তুষ্ট করিবে । এইভাবেও মন্ত্র-সিদ্ধি হয় এবং দেবতাও প্রসন্ন হন ॥ ২৩৮ ॥

অথবান্যপ্রকারোহয়ং পৌরশ্চরণিকে বিধৌ ।

চন্দ্রসূর্য্যোপরাগে তু স্নাত্বা গ্রহণমানসঃ ॥ ২৩৯ ॥

স্পর্শাদ্বিমুক্তিপৰ্য্যন্তং জপেন্নত্ৰং সমাহিতঃ ।

সৰ্ব্বং পূৰ্ব্ববদেবাত্ম কুর্য্যাক্রোমাদিকং কৃত্বা ॥২৪০॥

অনুবাদ—অথবা অন্য প্রকার পুরশ্চরণ বিধিতে চন্দ্র গ্রহণে বা সূর্য্য গ্রহণে স্নান করিয়া সংযত চিত্তে গ্রহণ স্পর্শ হইতে মোক্ষ পর্য্যন্ত মন্ত্র সমাহিত চিত্তে জপ করিবে । পূৰ্ব্ববৎ সকল অঙ্গ হোমাদি সাধক করিবেন ॥ ২৩৯-২৪০ ॥

টীকা—অথবান্যপ্রকারোহয়মিত্যত্র সমুদ্রগামি-নদীজলান্তঃস্থিতি-ব্যতিরেকেণ, সংক্ষেপে পূৰ্ব্বতো বিশেষঃ ॥ ২৩৯ ॥

টীকা—স্পর্শাৎ প্রাসমারভ্য ॥ ২৪০ ॥

অথবা দেবতারূপং গুরুং ধ্যাত্বা প্রতোষয়েৎ ।

তস্য চ্ছায়ানুসারী স্যাডভিযুক্তেন চেতসা ॥২৪১॥

অনুবাদ—অথবা—শ্রীগুরুদেবকে ইষ্টদেবতারূপ ধ্যান করিয়া প্রকৃষ্টরূপে তুষ্ট করিবে, ভক্তিযুক্ত চিত্ত দ্বারা তাহার ছায়ার ন্যায় অনুসরণ করিবে ॥ ২৪১ ॥

টীকা—কেবল-শ্রীগুরুপ্রসাদেনৈব পুরশ্চরণসিদ্ধিঃ স্যাদিতি প্রকারান্তরমাহ—অথবেতি ত্রিভিঃ ॥ ২৪১ ॥

গুরুমূলমিদং সৰ্ব্বং তস্মায়িত্যং গুরুং ভজেৎ ।

পুরশ্চরণহীনোহপি মন্ত্রী সিধ্যোম সংশয়ঃ ॥২৪২॥

অনুবাদ—এই পুরশ্চরণাদি সকলই গুরুমূলক, অতএব নিত্য শ্রীগুরুদেবের ভজন করিবে, মন্ত্রসাধক পুরশ্চরণহীন হইলেও শ্রীগুরুসেবা দ্বারা সিদ্ধিলাভ করিবেন ইহাতে সংশয় নাই ॥ ২৪২ ॥

তথা চোক্তম্—

যথা সিদ্ধরসম্পর্শাতন্ত্রং ভবতি কাঞ্চনম্ ।

সম্বিধানাদ্গুরোরৈবং শিষ্যো বিষ্ণুমমো ভবেৎ ॥২৪৩

অনুবাদ—ঐ বিষয়ে উক্তি আছে—সিদ্ধরসম্পর্শে  
তাত্ত্ব যেমন স্বর্ণ হয়, সেইরূপ শ্রীভক্তদেবের সান্নিধ্য-  
বশতঃ শিষ্য বিষ্ণুময় হইবে ॥ ২৪৩ ॥

অথ তত্রৈব প্রকারান্তরম্

গৌতমীয়ে—

গবানুগমনং কার্য্যং গোপ্রাসং গোপ্রদক্ষিণম্ ।

নিত্যং তাসু প্রসন্নাসু গোপালোহপি প্রসীদতি ॥২৪৪॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ বিষয়ে অন্য প্রকার, গৌত-  
মীয় তন্ত্রে—গাভীর পশ্চাৎ গমন করিবে, গোপ্রাস  
দান করিবে, গো-প্রদক্ষিণ করিবে, নিত্য গাভীগণ  
প্রসন্ন থাকিলে শ্রীগোপালদেবও প্রসন্ন হন ॥ ২৪৪ ॥

অথ সিদ্ধমন্তস্য লক্ষণম্

উক্তঞ্চ বোধায়নেন—

সিদ্ধস্য ব্রীণি চিহ্নানি দাতা ভোক্তাপ্যচকঃ ।

সিদ্ধমন্তস্য তত্তোক্তাঃ প্রবর্তন্তেহত্র সিদ্ধয়ঃ ॥২৪৫॥

অনুবাদ—অনন্তর সিদ্ধ মন্ত্রের লক্ষণ, বোধায়ন  
কর্তৃক উক্ত হইয়াছে—সিদ্ধ মন্ত্রের তিনটি চিহ্ন—  
দাতা ভোক্তা হইয়াও কাহারও নিকট কিছু প্রার্থনা  
করেন না, সিদ্ধমন্ত্রের তত্তোক্ত সিদ্ধিসমূহ সর্বজ্ঞতাদি  
তাহার হয়, এইলোকে এই দেহে ॥ ২৪৫ ॥

টীকা—দাতা ভোক্তাপি সন্ অঘাচকঃ কমপি ন  
ঘাচত ইত্যর্থঃ । ন চৈতন্নাগ্রমেব, কিন্তু সর্বজ্ঞতাদি-  
সিদ্ধয়োহপি তস্য স্মৃতিত্যাহ—সিদ্ধেতি । অত্র অস্মি-  
মেব লোকে দেহে বা ॥ ২৪৫ ॥

নারদপঞ্চরাশে চ শ্রীভগবতা—

মন্ত্রারাদনসত্তস্য প্রথমং বৎসরম্ভয়ম্ ।

জায়ন্তে বহবো বিদ্যা নিম্নমন্তস্য নারদ ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদপঞ্চরাশেও শ্রীভগবৎ উক্তি—  
হে নারদ । মন্ত্র আরাধনরত সাধকের প্রথম তিন  
বৎসর, তাহার নিয়মে বহুবিধ বিদ্যা উপস্থিত হয়  
॥ ২৪৬ ॥

নোদ্বৈগং সাধকো বাতি কৰ্ম্মণা মনসা যদি ।

তৃতীয়াদ্বৎসরাদৃধ্বং রাজানশ্চ মহীভূতঃ ॥২৪৭॥

প্রার্থয়ন্তেহনুরোধেন গন্ধিতা অপি মানিনঃ ।

প্রসাদঃ ক্রিয়তাং নাথ মমোদ্ধরণকারণম্ ॥২৪৮॥

অনুবাদ—সাধক যদি ঐ বিদ্যাদ্বারা কায়-মনে  
উদ্বৈগ প্রাপ্ত না হয়, তৃতীয় বৎসরের পর পৃথিবীপতি  
রাজগণও গন্ধিত ও মানী থাকিলেও সাধকের নিকট  
প্রার্থনা করে ‘হে প্রভু । কৃপা করুন, আমার উদ্ধা-  
রের পথ বলুন’ ॥ ২৪৭-২৪৮ ॥

টীকা—অনুরোধেন আনুকূল্যেনৈব প্রার্থয়ন্তে  
॥ ২৪৮ ॥

প্রজ্বলন্তং প্রপশ্যন্তি তেজসা বিভবেন চ ।

অতন্তে মুনিশাব্দল নিষ্ঠুরং বক্তৃমক্ষমাঃ ॥২৪৯॥

অনুবাদ—হে মুনিশ্রেষ্ঠ ! সিদ্ধপুরুষকে তেজ  
ও বৈভব দ্বারা জলন্ত অগ্নির ন্যায় তেজস্বী দেখেন,  
অতএব রাজগণ তাঁহাকে নিষ্ঠুর বাক্য বলিতে পারেন  
না ॥ ২৪৯ ॥

নবমাদ্বৎসরাদৃধ্বং নানাশ্চর্য্যাণি পশ্যতি ।

আত্মানন্দপ্রদান্যশ্চ প্রত্যক্ষেন বহিস্তথা ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—সিদ্ধমন্ত্র পুরুষ নবম বৎসরের পর  
নানাবিধ আশ্চর্য্য দর্শন করেন, আত্মানন্দপ্রদ এবং  
শীঘ্র বাহিরে প্রত্যক্ষ ভাবেও ঐরূপ আশ্চর্য্য দর্শন  
করেন ॥ ২৫০ ॥

কিঞ্চ—

বলেন পরিপূর্ণশ্চ তেজসা ভাক্তরোপমঃ ।

পূর্ণেন্দুসদৃশঃ কাস্ত্যা গমনে বিহগোপমঃ ॥২৫১॥

স্বল্লাশনেহপ্যকৃশতা বহুনা ন চ খিদ্যতে ।

বিপ্লবমুত্তরোত্তরং ভবেন্নিত্যজয়ন্তথা ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—আরও—মন্ত্রসিদ্ধ ব্যক্তি বলদ্বারা  
পরিপূর্ণ বলীয়ান, তেজদ্বারা সূর্য্যসদৃশ, কাস্তিতে পূর্ণ-  
চন্দ্রসদৃশ, গমনে পক্ষীর ন্যায়, স্বল্লাহারেও কৃশ হন

না, বহু আহাৰ কৰিয়া কণ্ঠ পান না, বিষ্ঠা মূত্র অন্ন  
এবং নিদ্রাজয়ী হন ॥ ২৫১-২৫২ ॥

টীকা—বহনা অশনেন ॥ ২৫২ ॥

জপধ্যানরতো মৌনী ন খেদমধিগচ্ছতি ।

বিনা ভোজনপানাত্যাং পক্ষমাসাদিকং মুনৈ ॥২৫৩॥

অনুবাদ—হে মুনৈ ! জপ ও ধ্যানরত, মৌনী,  
একপক্ষ বা একমাস ভোজন পান না কৰিয়াও দুঃখ  
পান না ॥ ২৫৩ ॥

ইত্যেবমাদিভিশ্চিহ্নৈর্মহাবিস্ময়কারিভিঃ ।

প্রবৃত্তৈঃ সংপ্রবোধব্যং প্রসন্নো মন্তরাভিতি ॥২৫৪॥

অনুবাদ—মহাবিস্ময়কারী উপস্থিত এই সকল  
চিহ্ন দ্বারা বিশেষ ভাবে জানিবেন মন্তরাজ প্রসন্ন হই-  
য়াছেন ॥ ২৫৪ ॥

মন্ত্রপ্রসাদজনিতং লিঙ্গং ন গুরোবিনা ।

প্রকাশনীয়ং বিপ্রেন্দ্র কস্যচিৎ সিদ্ধিমিচ্ছতা ॥২৫৫॥

অনুবাদ—হে বিপ্রেন্দ্র ! সিদ্ধিকামী মন্ত্রসাধক  
মন্ত্রপ্রসন্নতা জনিত চিহ্নসমূহ শ্রীগুরুদেব ব্যতীত অন্য  
কাহারও নিকট প্রকাশ করিবেন না ॥ ২৫৫ ॥

টীকা—লিঙ্গং—চিহ্নম্ ॥ ২৫৫ ॥

অথ সিদ্ধমন্ত্রকৃত্যম্

তচোক্তম্—

সিদ্ধমন্ত্রোহপি নিত্যং হি ত্রিসন্ধ্যাং কৃষ্ণমর্চয়েৎ ।

নিয়মে নৈকসন্ধ্যাং বা জপেদন্তোত্তরং শতম্ ॥২৫৬॥

অনুবাদ—অনন্তর সিদ্ধমন্ত্র ব্যক্তির করণীয়,  
তাহাও উক্ত হইয়াছে—মন্ত্রসিদ্ধ হইলেও নিত্য  
ত্রিসন্ধ্যা শ্রীকৃষ্ণকে অর্চন করিবেন । অথবা নিয়ম-  
পূর্বক এক সন্ধ্যা এবং মন্ত্র অষ্টোত্তরশতবার জপ  
করিবেন ॥ ২৫৬ ॥

টীকা—একসন্ধ্যাং বা অর্চয়েৎ, তত্র চাষ্টোত্তর-  
শতবারান্ নিজমন্ত্রং জপেদিত্যর্থঃ ॥ ২৫৬ ॥

অথাসিদ্ধসাধনোপায়ঃ

তে চোক্তাঃ—

অনুষ্ঠিতো যথান্যায়ং যদি যন্তো ন সিধ্যতি ।

পুনস্তাবৎ প্রজপ্তব্যস্ততঃ সিদ্ধৌ ভবেৎ ধ্রুবম্ ॥২৫৭॥

অনুবাদ—অনন্তর অসিদ্ধমন্ত্রের সাধনের উপায়,  
তাহাও উক্ত হইয়াছে—যথাবিধি অনুষ্ঠিত হইয়াও  
যদি মন্ত্রসিদ্ধ না হন, পুনরায় ঐ পর্য্যন্ত জপ কর্তব্য,  
তৎপরে নিশ্চয়ই সিদ্ধি হইবে ॥ ২৫৭ ॥

পুনঃ সোহনুষ্ঠিতো যন্তো যদি সিদ্ধৌ ন জায়তে ।

উপায়ান্তরং কর্তব্যং সপ্ত শঙ্করভামিতাঃ ॥২৫৮॥

অনুবাদ—পুনরায় অনুষ্ঠানের পর যদি মন্ত্র সিদ্ধ  
না হন, তখন শ্রীশঙ্কর মহাদেবের উক্ত সপ্তবিধ উপায়  
পালন কর্তব্য ॥ ২৫৮ ॥

টীকা—শঙ্করভামিতাঃ, তচ্চ সর্ব্বং শঙ্করেনো-  
দিতমিতি যাবৎ ॥ ২৫৮ ॥

ক্লদ্রেণ দহনান্তং যে কথিতা মন্ত্রসিদ্ধয়ে ।

সন্তোপায়্য বৃধৈর্জ্যেষ্ঠান্বেহন্যমন্ত্রেষু সিদ্ধিদাঃ ॥২৫৯॥

অনুবাদ—শ্রীমহাদেব দহনান্ত যে সকল মন্ত্রসিদ্ধি  
বিষয়ে উপায় বলিয়াছেন অভিজ্ঞ ব্যক্তিগণ ঐ সপ্ত-  
বিধ উপায় অন্যমন্ত্র বিষয়ে সিদ্ধিপ্রদ জানিবেন ॥২৫৯

টীকা—দহনান্তমিতি দ্রাবণমারড্য দহনাবধি  
উপায়ং কুর্য্যাৎ ॥ ২৫৯ ॥

শ্রীমৎগোপালমন্ত্রোহয়ং নৈব কিঞ্চিদপেক্ষতে ।

হৃদয়ান্ স্পৃক্ ফলতোষ স্পৃষ্টৌ হি দহনৌ যথা ॥২৬০॥

অনুবাদ—এই শ্রীমৎগোপালমন্ত্র অন্য কিছু সাধ-  
নের অপেক্ষা করেন না, অগ্নি যেমন স্পর্শমাত্রই দহন  
করে, সেইরূপ এইমন্ত্র হৃদয়কে স্পর্শমাত্রই ফলধারণ  
করেন ॥ ২৬০ ॥

টীকা—তে চোপায়্য মন্ত্রান্তরেণেব, ন ত্ৰ্যমিন্  
মোহনাখ্যল্টাদশাক্ষরমন্ত্র ইতি লিখতি—শ্রীমদ্বিতি ।  
কিঞ্চিৎ সংস্কারাদিকম্, কিন্তু হৃদয়ান্ স্পৃশতীতি  
তথা সম্যপি ফলতোষ । তত্র দৃষ্টান্তদ্বৈনর্থান্তর-



মুপন্যস্যতি—স্পৃষ্টো হীতি । যথাকথঞ্চিৎ স্পর্শ-  
মাত্রেন দহনো দহেদেব, তচ্ছক্তেস্তথাহাদিতি ভাবঃ ;  
এতচ্চ পূর্বাং মাহাত্ম্যালিখনে বাস্তবীভূতমেবাতি ॥২৬০

### অথ যন্ত্রম্

সনৎকুমারকল্পে—

অর্চনার্থে মূনে বক্ষ্যে যন্ত্রং শ্রীকরমুত্তমম্ ।

স্বগৃহে বা বনে বাথ বিষ্ণোরায়তনেহথবা ॥২৬১॥

স্থানমেকান্তমাপ্রিত্য শোধয়েদগোময়ান্তসা ।

তত্র সংস্থাপয়েৎ পীঠং ক্লান্তিতং শুদ্ধবারিণা ॥২৬২

অনুবাদ—অনন্তর যন্ত্র, সনৎকুমার কল্পে—হে  
মূনে । অর্চনের জন্য উত্তম সম্প্রদ যন্ত্র বলিব  
নিজ গৃহে বা বনে বা শ্রীবিষ্ণুমন্দিরে নির্জনে স্থান  
পাইয়া গোময় জলদ্বারা শোধন করিবে, সেই স্থানে  
শুদ্ধ জল দ্বারা প্রক্লান্তিত পীঠ সংস্থাপন করিবে  
॥ ২৬১-২৬২ ॥

টীকা—‘শালগ্রামে মনো যন্ত্রে’ ইত্যাদিনা পূর্বাং  
পূজাস্থানেষু যন্ত্রমুক্তিখিতম্ । তন্মন্ত্রং যন্ত্র আলিখ্যে-  
ত্যাদিনা সাধ্যসাধনোপায়েষু চ যন্ত্রমুদিতম্ । অতোহ-  
পেক্ষিতং যন্ত্রস্য লক্ষণং লিখন্ কেবলমন্ত্রধারণ-  
মাত্রেনৈব সর্বসিদ্ধিঃ স্যাদিত্যুক্তেন তদ্ধারণমাহাত্ম্যঞ্চ  
প্রমাণয়ন্ লিখতি—অর্চনার্থ ইত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি ।  
মূনে—হে শ্রীনারদ । শ্রীকরং—বিভূতিসম্পাদকম্  
॥ ২৬১ ॥

টীকা—একান্তং—নির্জনে ॥ ২৬২ ॥

বিলিখ্য গজপঙ্কজেন লিখেদন্তদলমুজম্ ।

কণিকায়্যং লিখেদ্বহিঃপুতিতং মণ্ডলম্ ॥২৬৩॥

অনুবাদ—চন্দন পঞ্চদ্বারা অষ্টদল পদ্ম শিখিবে,  
তাহার কণিকারে ষট্‌কোণ, বহিঃবীজ পুতিত দুইটি  
মণ্ডল রচনা করিবে ॥ ২৬৩ ॥

টীকা—বহিঃপুতিতং মণ্ডলদ্বয়ং ষট্‌কোণমিত্যর্থঃ,  
অগ্রে ষট্‌কোণেতিবৃত্ত্যন্তঃ । তথা চ লক্ষ্মদীপিকায়্যাম্—  
‘কণিকায়্যাস্ত ষট্‌কোণং সুসাধ্যং তত্র তন্মনুস্’  
ইতি । কামং কামবীজং, শিষ্টেঃ—অবশিষ্টেঃ

সপ্তদশভিবর্গৈঃ । তথা চ লক্ষ্মদীপিকায়্যাম্—‘শিষ্টেস্ত  
সপ্তদশভিরক্ষরৈর্বট্টয়েৎ স্মরম্’ ইতি ॥ ২৬৩ ॥

তস্য মধ্যে লিখেদ্বীজং সাধ্যাখ্যং কামসংযুতম্ ।

ততঃ শিষ্টৈর্মনোর্বর্গৈস্তং কামং বেষ্টয়েৎ সুধীঃ

॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—তাহার মধ্যে সাধ্য নামক বীজ কাম-  
বীজ যুক্ত করিয়া লিখিবে, অনন্তর সুধী ব্যক্তি অব-  
শিষ্ট সপ্তদশ মন্ত্রবর্গ সমূহ দ্বারা কামবীজকে বেষ্টন  
করিবে ॥ ২৬৩ ॥

শ্রিয়ং ষট্‌কোণকোণেষু ঐন্দ্রনৈঋতবায়ুশু ।

আলিখ্য চ লিখেদ্বায়্যং বহিঃবারুণশূলিশু ॥২৬৫॥

অনুবাদ—শ্রীবীজ ষট্‌কোণ যন্ত্রের পূর্বাং নৈঋত  
ও বায়ুকোণে লিখিয়া মায়াবীজ, অগ্নি, বরুণ ও ঈশান  
কোণে লিখিবে ॥ ২৬৫ ॥

টীকা—ষট্‌কোণস্য তস্য কোণেষু ঐন্দ্রাদিশু শ্রিয়ং  
লক্ষ্মীবীজমালিখ্য বহু্যাদিকোণেষু ত্রিশু মায়্যং ভুব-  
নেশ্বরীবীজং লিখেৎ । তথা চ লক্ষ্মদীপিকায়্যাম্—  
‘প্রাগ্রক্ষোহনিলকোণেষু শ্রিয়ং শিষ্টেষু সদ্যসু’ ইতি  
॥ ২৬৫ ॥

মন্ত্রং ষড়ক্ষরং তত্র বিলিখেৎ ষট্‌সু সন্ধিশু ।

অক্ষরৈঃ কামগায়ত্র্যা বেষ্টয়েৎ কেশরং সুধীঃ ॥২৬৬

অনুবাদ—ষড়ক্ষর কৃষ্ণমন্ত্র ষট্‌সন্ধিতে লিখিবে ।  
কামগায়ত্রীর অক্ষর সমূহ দ্বারা সুধী ব্যক্তি কেশর  
বেষ্টন করিবে ॥ ২৬৬ ॥

টীকা—তত্র ষট্‌কোণে বহির্ষে ষট্‌সন্ধয়ন্তেষু ষড়-  
ক্ষরং মন্ত্রং লিখেৎ । একৈকস্মিন্ সন্ধৌ একৈকাক্ষরং  
লিখেৎ ইত্যর্থঃ । ষড়ক্ষরশ্চত্র কামবীজেন সহি-  
তশ্চতুর্থান্তো নত্যন্তশ্চ কামগায়ত্র্যাশ্চতুর্বিংশতিভির-  
ক্ষরৈঃ প্রত্যেকং কেশরমক্ষরত্রয়মিত্যেবমষ্টদলক-  
মলস্য কেশরাষ্টকং বেষ্টয়েদিত্যর্থঃ । তথা চ  
লক্ষ্মদীপিকায়্যাম্—‘ষড়ক্ষরং সন্ধিশু চ কেশরেষু ত্রিশ-  
শ্রিঃ । বিলিখেৎ স্মরণায়ত্রীম্’ ইতি ॥ ২৬৬ ॥

কামমালা-মনোবর্ণনং দলেচবটসু মন্তবিৎ ।

লিখেদগুহাজনৈর্ভূতমাতৃকাং তদ্বহ্নিন্যাসেৎ ॥২৬৭॥

অনুবাদ—কামমালা মন্ত্রের ৪৮ বর্ণসমূহকে অষ্টদলে মন্তবিৎ লিখিবে । মঙ্গল গুহাজন দ্বারা অং আং ইত্যাদি মাতৃকাবর্ণ তাহার বাহিরে বসাইবে ॥ ২৬৭ ॥

টীকা—কামমালামন্তস্য বর্ণানষ্টচত্বারিংশদক্ষ-  
রাণি প্রত্যেকদলং ষট্ বর্ণানিত্যেবমষ্টদলেষু লিখেৎ ।  
তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘মালামন্তং দলাষ্টকে ।  
ষট্শঃ সংলিখ্য’ ইতি । কৈলিখেৎ ? ভূদৈরুত্ত-  
মৈর্গুহাজনৈঃ মসীবিশেষৈঃ । তেভ্যোহষ্টদলেভ্যো  
বহ্নিমাতৃকামেকপঞ্চাশদক্ষরাদিকাং সবিন্দুকাং ক্রমেণ  
লিখেচ্চ । তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—‘তদ্বাহ্যে  
বেষ্টয়েন্নাতৃকাঙ্করৈঃ’ ইতি ॥ ২৬৭ ॥

ভূবিশ্বঞ্চ লিখেদ্বাহ্যে শ্রীমায়াং দিগ্বিদিঙ্কু চ ।

এবং যন্তং সমালিখ্য জাতরূপময়ে পটে ॥ ২৬৮ ॥

রাজতে তাম্রপট্রে বা ভূর্জে ক্ষৌমময়েহপি বা ।

সূক্ষ্মতন্তুপটে বাপি প্রতিষ্ঠাপ্য সমীরণম্ ॥ ২৬৯ ॥

হস্তা সহস্রমাজোন মন্তসম্পাতপূর্বকম্ ।

অর্চ্য়িত্বাযুতং জপ্তা ধারয়েদ্যন্তমুত্তমম্ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—তাহার বাহিরে ভূবিশ্ব অর্থাৎ ভূমণ্ডল  
চতুর্দিকে লিখিবে, তাহাতে অষ্ট কোণে শ্রীংবীজ ও  
হ্রীং মায়াবীজ লিখিবেন এইরূপ মন্ত্র লিখিয়া স্বর্ণময়  
পট্রে বা তাম্রপট্রে বা ভূর্জ পত্রে বা তসরবস্ত্রে বা সূক্ষ্ম  
কর্পাস বস্ত্রে লিখিয়া তাহা প্রাণ প্রতিষ্ঠা করিয়া মন্ত্র সহ  
সহস্র ঘূত হোম করিয়া অর্চন করিয়া অযুত সংখ্যা  
জপ করিয়া উত্তম যন্ত্র ধারণ করিবে ॥ ২৬৮-২৭০ ॥

টীকা—তদ্বাহ্যে মাতৃকাতো বহির্ভূবিশ্বং ভূমণ্ডলং  
পরিতো লিখেৎ । তস্য দিঙ্কু প্রাচ্যাদিচতুস্শ্চ শ্রিয়ং  
লক্ষ্মীবীজং, বিদিঙ্কু চ অগ্ন্যাদি-চতুষ্কোণেষু মায়া-  
বীজঞ্চ লিখেদিত্যর্থঃ । তথা চ ক্রমদীপিকায়াম্—  
‘ভূবিশ্বঞ্চ লিখেদ্বাহ্যে শ্রীমায়ে দিগ্বিদিঙ্কুপি ইত্যর্থঃ ।  
তদ্বহ্নিচতুষ্কোণং কোণচতুষ্টিয়ে বজ্রচতুষ্টিয়সমেতং  
লেখ্যামিতি সৎসম্প্রদায়ঃ ॥ ২৬৮ ॥

টীকা—সমীরণং প্রতিষ্ঠাপ্য, প্রাণপ্রতিষ্ঠাং কৃত্বৈ-  
ত্যর্থঃ ॥ ২৬৯ ॥

টীকা—নাগলোকঃ পাতালং, তদ্বাসিনামপি  
শ্রীজনানামিতি শেষঃ ॥ ২৭০ ॥

কৈলোকৈশ্বর্যমাপ্নোতি দেবৈরপি সুপূজিতম্ ।

আকর্ষণং সুরজীবাং নাগলোকনিবাসিনাম্ ॥২৭১॥

পিশাচযক্ষরক্ষাংসি ক্রুরভূতগণাশ্চ য়ে ।

দুষ্টসর্পাদয়ঃ সত্ত্বা হ্যপসর্পস্তি দূরতঃ ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—এই যন্ত্র ধারণে ত্রিভুবনের ঐশ্বর্য লাভ  
এবং দেবগণ কর্তৃকও সুপূজিত হয়, সুরজী ও নাগ-  
জীগণের আকর্ষণ হয়, পিশাচ, যক্ষ, রাক্ষস, ভূত,  
প্রেত, হিংস্র প্রাণিগণ দুষ্ট সর্পাদি দূর হইতে পলায়ন  
করে ॥ ২৭১-২৭২ ॥

যন্তরাজধরং দুষ্টা বিদ্রবন্তি চ বিডাতি ।

বহনা কিমিহোত্তেন সর্বলোকসুখাবহম্ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—যন্তরাজ ধারণকারীকে দেখিয়া দুষ্ট-  
গণ ভয়ে পলায়ন করে । সর্বলোকের সুখপ্রদ হয়,  
এ বিষয়ে আর অধিক কি বলিব ॥ ২৭৩ ॥

শ্রীণামাকর্ষণং সদ্যো রাজাং বশ্যকরং ভুবি ।

যোগসিদ্ধিকরং পুংসাং ভবসাগরতারকম্ ।

ভুক্তিমুক্তিপ্রদং দিব্যামিতি প্রোক্তঞ্চ বৈধসা ॥২৭৪॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবত্ত্তিবিলাসে  
পৌরশচরণিকো নাম সপ্তদশো বিলাসঃ ।

অনুবাদ—এই যন্ত্র সদ্য শ্রীগণের আকর্ষণ, এই  
জগতে রাজগণের বশ্যকর, যোগিপুরুষগণের যোগ  
সিদ্ধি কর, ভবসাগরতারক, ভুক্তি মুক্তি প্রদ অপ্রাকৃত  
বৈকুণ্ঠধাম প্রাপক । ইহা ব্রহ্মা কর্তৃকও উক্ত হই-  
য়াছে ॥ ২৭৪ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট বিলিখিত শ্রীভগবদ্ ভক্তি  
বিলাসে পৌরশচরণিক নামক সপ্তদশ বিলাস অনুবাদ  
সমাপ্ত ॥ ১৭ ॥

টীকা—দিব্যং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকপ্রাপকত্বত্যাৎ ॥২৭৪॥

ইতি সপ্তদশো বিলাসঃ ॥



## অষ্টাদশ-বিলাসঃ

যস্য প্রসাদাদজ্যোহপি সদ্যঃ সৰ্ব্বজ্ঞতাং ব্রজেৎ ।

স শ্রীচৈতন্যদেবো মে ভগবান্ সম্প্রসাদতু ॥ ১ ॥

অনুবাদ—প্রসিদ্ধ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেব  
আমার প্রতি সম্যক্ প্রসন্ন হউন, যাঁহার প্রসাদে অজ-  
ব্যক্তিও সদ্য সৰ্ব্বজ্ঞ হয় ॥ ১ ॥

টীকা—শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ । শ্রীগুরুমুখ্যৈকগমাং  
শ্রীমুত্তিপ্ৰাদুর্ভাবণবিধিং লিখন্ পরমদুর্জ্যোহপি  
ভগবৎপ্রসাদাৎ সুজ্যো ভবতীতি তৎপ্রসাদং প্রার্থ-  
য়তে—যস্যোতি ॥ ১ ॥

অপেক্ষ্যন্তেহর্চনেহবশ্যমধিষ্ঠানানি বৈষ্ণবৈঃ ।

শ্রীমুর্ত্তয়শ্চ তত্রাপি সাক্ষাৎকারসুখপ্রদাঃ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—অর্চনে বৈষ্ণবগণ অধিষ্ঠান অর্থাৎ  
পূজাস্থান সমূহ অবশ্যই অপেক্ষা করেন, পূজাস্থান  
সমূহ মধ্যেও শ্রীমুত্তিসমূহ দর্শনে অতিশয় সুখপ্রদ ॥২

টীকা—অর্চনে নিমিত্তানি অধিষ্ঠানানি পূজা-  
স্থানানি । তত্র অধিষ্ঠানেষ্বপি মধ্যে শ্রীমুর্ত্তয়ো ভগ-  
বৎ-প্রতিকৃতিষোবশ্যমপেক্ষ্যন্তে । কুতঃ ? ভগবৎ-  
সাক্ষাৎকারে যৎ সুখং তৎ প্রকর্ষণেণ দদতীতি তথা  
তাঃ ॥ ২ ॥

শ্রীমুত্তীনাং লক্ষণানি লিখিতান্যেব কানিচিৎ ।

প্রাদুর্ভূতেবিধিস্তাসাং প্রতিষ্ঠায়াশ্চ লিখ্যতে ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীমুত্তি সমূহের মধ্যে অর্চন-প্রসঙ্গে  
কতকগুলি শ্রীমুত্তির বর্ণনা লিখিত হইয়াছে, ঐ সকল  
এবং অন্য শ্রীমুত্তি সমূহের আবির্ভাব ও প্রতিষ্ঠা বিধি  
অধুনা লিখিত হইতেছে ॥ ৩ ॥

টীকা—লিখিতানি পূর্বং বহিঃপূজায়াং চতুবিং-  
শতি-মুর্ত্তাদি-লিখনে কানিচিদিতি, অধুনা তান্যপি  
লেখ্যনীয়তীতি ভাবঃ । তাসাং শ্রীমুত্তীনাং প্রাদুর্ভূতেঃ  
প্রাদুর্ভাবস্য প্রতিষ্ঠায়াশ্চ বিধিলিখ্যতে ॥ ৩ ॥

অথ শ্রীমুত্তিপ্ৰাদুর্ভাবণম্

ভক্ত্যেব ভগবন্মুত্তিপ্ৰাদুর্ভাবোহপি চেত্তবেৎ ।

কর্তব্যোহথাপ্যুপায়োহত্র পূর্ব্বৈঃ সক্তিঃ প্রদশিতঃ ॥৪॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমুত্তির প্রাদুর্ভাবণ—যদিও  
ভক্তিযোগেই শ্রীভগবন্মুত্তির প্রাদুর্ভাব হয়, তথাপি পূর্ব্ব  
পূর্ব্ব সাধু মহাজনগণ কর্তৃক প্রদশিত উপায় এস্থলে  
অনুসরণ কর্তব্য ॥ ৪ ॥

টীকা—নিজভক্তকসাধ্যোহপি শ্রীমুত্তিপ্ৰাদুর্ভাবণে  
শিষ্টাচারানুসারেণ যত্নঃ কার্য্য ইতি লিখতি—ভক্ত্যে-  
বেতি । অপি চেৎ যদিপি ভক্ত্যেব, ন চ শিষ্টাচারজ্ঞ্যা  
ভবেৎ, তথাপি অত্র ভগবন্মুত্তিপ্ৰাদুর্ভাবে উপায়ঃ  
সাধনমনুষ্ঠেয়ঃ, স চ ন স্বকল্পিতঃ, কিন্তু শাস্ত্রদ্বারা  
সাধুপরম্পরয়াভিব্যঞ্জিত ইতি লিখতি—পূর্ব্বৈরिति ॥৪

অথ তত্রাদৌ শ্রীমুর্ত্ত্যবির্ভাবণমাহাত্ম্যম্

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

প্রতিমাং কারয়িত্বা তু দেবদেবস্য চক্ৰিণঃ ।

ন দুর্গতিমবাপ্নোতি বিষ্ণুলোকং স গচ্ছতি ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তন্মধ্যে প্রথমে শ্রীমুত্তির আবি-  
র্ভাবণ মাহাত্ম্য, বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—দেবদেব চক্ৰধারী  
শ্রীভবানের প্রতিমা করাইয়া সাধক দুর্গতি প্রাপ্ত হয়  
না, তিনি বিষ্ণুলোকে গমন করেন ॥ ৫ ॥

দেবস্য প্রতিমায়ান্ত্র যাবন্তঃ পরমাণবঃ ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের প্রতিমাতে যত সংখ্যা  
পরমাণু বর্তমান, প্রতিমা পূজনকারী তত সহস্রবর্ষ  
বিষ্ণুলোকে বিরাজ করে ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ—

প্রাসাদবত্তথা তস্যাঃ ফলং সম্যগদাহতম্ ।

উত্তরোত্তরতো দ্রবৌবিনা পাকুটকাং দ্বিজাঃ ॥ ৭ ॥



অনুবাদ—আরও—শ্রীভগবদ্ভক্তির নির্মাণ করিলে যেমন ফল প্রাপ্ত হওয়া যায়, শ্রীভগবানের শ্রীমুক্তি নির্মাণেও তাদৃশ ফল প্রাপ্ত হয়। হে দ্বিজগণ! পক্ ইষ্টক ব্যতীত পাষণ, লৌহ, তাম্র, রৌপ্য, স্বর্ণ ইত্যাদি পরপর বস্তুসমূহ দ্বারা নিম্নিত প্রতিমা করিলেও সমধিক ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৭ ॥

টীকা—প্রাসাদবৎ প্রাসাদনির্মাণে যথা ফলমুক্তং, তথা তস্যাঃ প্রতিমায়্য নির্মাণেহপীত্যর্থঃ। এতচ্চাপ্রে মন্দিরনির্মাণে লেখ্যম্। তথাহি—‘সুরবেশমনি শাবস্তো বিজেল্লাঃ পরমাণবঃ। তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বর্গলোকে মহীয়তে। প্রাসাদে মৃন্ময়ে পুণ্যং মন্মৈতৎ কথিতং দ্বিজাঃ। তস্মাদদশগুণং পুণ্যং কৃতে শৈল-ময়ে ভবেৎ। ততো দশগুণং লৌহে তাত্রে শতগুণং ততঃ। সহস্রগুণিতং রৌপ্যে তস্মাৎ ফলমুপাশ্রুতে ॥ ততঃ শতসহস্রং বৈ সৌবর্ণে দ্বিজসত্তমাঃ। অনন্তং ফলমাপ্নোতি রত্নচিত্রে মনোহরে ॥’ ইতি। সম্যগিতি প্রাসাদতোহপ্যত্র বিশিষ্টং ফলমিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

নারসিংহে—

প্রতিমাং লক্ষণোপেতাং নরসিংহস্য কারয়েৎ।  
সৰ্ব্বপাপানি সন্ত্যজ্য স তু বিষ্ণুপুরে বসেৎ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে যে মানব লক্ষণযুক্ত শ্রীনৃসিংহদেবের প্রতিমা নির্মাণ করান, তিনি সৰ্ব-পাপমুক্ত হইয়া শ্রীবিষ্ণুধামে বাস করেন ॥ ৮ ॥

টীকা—লক্ষণৈরগ্রে লেখ্যৈর্যুক্তাম্ ॥ ৮ ॥

### শ্রীমূর্ত্যাবির্ভাববিধিঃ

মাৎস্যে—

বিষ্ণোস্তাবৎ প্রবক্ষ্যামি যাদ্গুরুপং প্রশস্যতে।  
শঙ্খচক্রধরং শান্তং পদ্মহস্তং গদাধরম্ ॥ ৯ ॥  
ছত্রাকারং শিরস্তস্য কনুগ্রীবং শুভেক্ষণম্।  
তুঙ্গনাসং শূৰ্পকর্ণং প্রশান্তোক্তুজদ্বয়ম্ ॥ ১০ ॥  
কৃতিদণ্ডভুজং বিদ্যাক্ততুর্ভুজমথাপি বা।  
দ্বিভুজশ্চাপি কর্তব্যো ভবনে স পুরোধসা ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—শ্রীমুক্তি আবির্ভাব বিধি, মৎস্যপুরাণে—শ্রীবিষ্ণুর মূর্তি যেরূপ প্রশস্ত আছে, তাহা বলিব—

শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, হস্ত ও শান্ত মূর্তি, ছত্রাকার মস্তক, শঙ্খের ন্যায় ত্রিরেখামুক্ত কর্ণ, প্রসন্ন দৃষ্টি, উচ্চ নাসিকা, কুলার ন্যায় কর্ণবক্ষ, প্রশান্ত বক্ষস্থল, দ্বিভুজ—নিজগৃহে, কখন অষ্টভুজ অথবা চতুর্ভুজ, আচার্য্যগৃহে দ্বিভুজই কর্তব্য ॥ ৯-১১ ॥

টীকা—ভবনে গৃহপূজায়ামিত্যর্থঃ। স বিষ্ণুঃ দ্বিভুজোহপি আচার্য্যোণ কার্য্যঃ ॥ ১১ ॥

দেয়মষ্টভুজস্যাস্য যথাস্থানং নিবোধত।

খড়্গো গদা শরঃ পদ্মং দেয়ং দক্ষিণতো হরেঃ।

ধনুশ্চ খেটকঞ্চৈব শঙ্খ-চক্রঞ্চ বামতঃ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির অষ্টভুজ মূর্তির হস্তে দেয় যথাস্থানে অস্ত্রসমূহ শ্রবণ কর—দক্ষিণদিকে উর্দ্ধে খড়্গ, গদা, শর ও পদ্ম গ্রহণে দেয়, বামে নিম্ন হইতে ধনু, চর্ম্ম, শঙ্খ, চক্র ধারণ করাইবে ॥ ১২ ॥

টীকা—খেটকং—চর্ম্ম ॥ ১২ ॥

চতুর্ভুজস্য বক্ষ্যামি যথৈবায়ুধসংস্থিতিঃ।

দক্ষিণে চ গদাং পদ্মং বাসুদেবস্য কারয়েৎ।

বামতঃ শঙ্খচক্রে চ কর্তব্যো ভূতিমিচ্ছতা ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—চতুর্ভুজ বিগ্রহের অস্ত্র ধারণ বলিতেছি—ঐশ্বর্য্যাকামী বাসুদেব মূর্তির দক্ষিণে গদা, পদ্ম, বামে শঙ্খ, চক্র ধারণ করাইবে ॥ ১৩ ॥

কৃষ্ণাবতারে তু গদা বামহস্তে প্রশস্যতে।

যথৈচ্ছয়া শঙ্খ-চক্রে উপবিষ্টাৎ প্রকল্পয়েৎ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—কিন্তু কৃষ্ণাবতারে বামহস্তে গদা ধারণ প্রশস্ত, শঙ্খ ও চক্র উর্ধ্বভাগে যথৈচ্ছা ধারণ করাইবে ॥ ১৪ ॥

জম্বস্তাৎ পৃথিবী দেবী কর্তব্যো পদমধ্যতঃ।

দক্ষিণে প্রণতং তদঙ্গরুদ্রাস্তং নিবেশয়েৎ।

বামতস্ত ভবেলক্ষ্মীঃ পদ্মহস্তা সুশোভনা ॥ ১৫ ॥

গরুড়ানগ্রতো বাপি সংস্থাপ্যো ভূতিমিচ্ছতা।

শ্রীশ্চ পুষ্টিশ্চ কর্তব্যো পার্শ্বয়োঃ পদ্যসংযুতে ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুমূর্তির পরিকর বিন্যাস—পদ-  
দ্বয়ের মধ্যে নিম্নে পৃথিবী দেবী কর্তব্য, দক্ষিণে প্রণত  
গরুড়কে স্থাপন করিবে। বামভাগে পদ্মহস্তা সুশো-  
ভনা লক্ষ্মীদেবীকে স্থাপন করিবে, অথবা—ঐশ্বর্য্য-  
কামী গরুড়কে সম্মুখে স্থাপন করিবেন, মহালক্ষ্মীর  
অংশ পদ্মহস্তা শ্রীদেবী ও পুন্ডিটদেবীকে উভয় পার্শ্বে  
স্থাপন করিবে ॥ ১৫-১৬ ॥

টীকা—সর্ব্বোচ্চ পরিবার-পরিচ্ছদ-সমিবেশমাহ  
—অধস্তাদিতি সাক্ষিচতুর্ভিঃ। শ্রীঃ, সর্ব্ব-সম্পদ-  
ধিষ্ঠাত্রী মহালক্ষ্ম্যাংশভূতা ॥ ১৫-১৬ ॥

তোরণাঙ্কোপরিষ্ঠাচ্চ বিদ্যাধরসমম্বিতম্।

তথা কল্ললতোপেতং স্তব্ধতিরমরেশ্বরৈঃ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—তোরণদ্বারের উপরে বিদ্যাধর সহ,  
কল্ললতায়ুক্ত, স্ততিপরায়ণ দেবদেবগণকে স্থাপন  
করিবেন ॥ ১৭ ॥

টীকা—অমরেশ্বরৈর্ব্রহ্মরূপাদিভিরুপেতম্। প্রণা-  
মস্তবনমুদ্রা চ শিল্পিমু প্রসিদ্ধৈব ॥ ১৭ ॥

### শ্রীমূর্তিপরিমাণম্

তত্রৈব—

অঙ্গুষ্ঠপৰ্ব্বাদারভ্য বিতস্তিৎ যাবদেব তু।

গৃহে বৈ প্রতিমা কার্য্যা নাধিকা শস্যতে বৃধৈঃ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীমূর্তি পরিমাণ, বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে—  
অঙ্গুষ্ঠ পৰ্ব্ব হইতে আরম্ভ করিয়া একবিতস্তি পরি-  
মিত শ্রীমূর্তি স্ব-গৃহে করণীয়, ইহার অধিক অভিজ্ঞ-  
গণ প্রশস্ত মনে করেন না ॥ ১৮ ॥

টীকা—গৃহে স্বগৃহান্তরর্চনে ॥ ১৮ ॥

আষোড়শাভু প্রাসাদে কর্তব্য্য নাধিকা ততঃ।

মধ্যোত্তমকনিষ্ঠা তু কার্য্যা বিত্তানুসারতঃ ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—প্রাসাদে এক হইতে আরম্ভ করিয়া  
১৬ হাত পর্য্যন্ত মূর্তি নির্মাণ কর্তব্য, তাহার অধিক  
নহে, বিত্ত অনুসারে উত্তম, মধ্যম, কনিষ্ঠ মূর্তি কর্তব্য  
॥ ১৯ ॥

টীকা—আষোড়শাৎ একহস্তমারভ্য ষোড়শহস্ত-  
পর্য্যন্তমিত্যর্থঃ। অত্র চ মধ্যমোত্তমত্বাদিকং পূর্ব্ব-  
পূর্ব্বাপেক্ষ্যাণ্ডরোত্তর্য্যস্যা উত্তমত্বেন, তত্রৈব মধ্যম-  
ত্বস্যাপি কল্পনয়া জেয়ম্ ॥ ১৯ ॥

বারাহ্যাক—

সৌম্যা তু হস্তমাত্রা বসুদা হস্তদ্বয়োচ্ছিতা।

প্রতিমা ক্ষেমসুভিক্ষায় ভবেত্তিচতুর্হস্তপ্রমাণা চ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—সৌম্যমূর্তি একহস্ত  
পরিমিতা কর্তব্য, সম্পৎপ্রদা দুই হস্ত উচ্চতা, কল্যাণ-  
প্রদা তিন হস্তমিতা, সুভিক্ষপ্রদা চারিহস্ত পরিমিতা  
কর্তব্য ॥ ২০ ॥

টীকা—ক্ষেমায় ত্রিহস্তা, সুভিক্ষায় চতুর্হস্তেতি  
যথাসংখ্যং জেয়ম্ ॥ ২০ ॥

### অথারম্ভে কৃত্যম্

শ্রীহর্য্যশীর্ষপঞ্চরাত্র—

প্রাসাদস্যোত্তরে ভাগে শিলাং নীত্বা চ দেশিকঃ।

কৃত্বা কৰ্ম্মকুটীং রম্যাং প্রতিমাকৰ্ম্ম কারয়েৎ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আরম্ভে করণীয়, শ্রীহর্য্যশীর্ষ-  
পঞ্চরাত্র—প্রাসাদের উত্তর ভাগে আচার্য্য শিলা লইয়া  
গিয়া সুন্দর কৰ্ম্ম কুটির নির্মাণ পূর্ব্বক প্রতিমা নির্মাণ  
করাইবেন ॥ ২১ ॥

টীকা—প্রতিমায়্যঃ কৰ্ম্ম নির্মাণকৃত্যম্ ॥ ২১ ॥

চতুরম্রায়তং কৃত্বা শিলাং সংস্থাপ্য চার্ম্ময়েৎ।

শিরো মুখঞ্চ পৃষ্ঠে চ অঙ্কয়িত্বা তু বুদ্ধিম্যান্।

যজমানানুকুল্যেন গুরুঃ কৰ্ম্ম সমারভেৎ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—শিলাখণ্ডকে চতুষ্কোণ করিয়া অর্চন  
পূর্ব্বক স্থাপন করিবে এবং মস্তক মুখ উভয় পৃষ্ঠে  
অঙ্কন করিয়া বুদ্ধিম্যান্ আচার্য্য যজমানের আনু-  
কুল্যের দ্বারা নির্মাণ কার্য্য আরম্ভ করিবেন ॥ ২২ ॥

শিলাং পূর্ব্বাননাং কৃত্বা অথবা উত্তরাননাম্।

তোয়েন ব্রহ্মঘোষাদৈঃ স্নাপ্য পশ্চাদ্বলিং হরেৎ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—শিলাকে পূৰ্ব বা উত্তরমুখী করিয়া  
বেদমন্ত্র উচ্চারণাদি সহ জলদ্বারা স্নান করাইয়া পরে  
পূজোপহার অর্পণ করিবেন ॥ ২৩ ॥

টীকা—স্নাপ্য স্নাপয়িত্বা ॥ ২৩ ॥

দধিদুর্কাক্রান্তৈঃ পূজাং নবারন্তে সমাচরেৎ ।

গুর্জৈর্গন্ধৈশ্চ মাল্যৈশ্চ মন্ত্রগানেন দেশিকঃ ॥ ২৪ ॥

অনুবাদ—নূতন আরন্তে দধি, দুর্কা অক্রান্ত দ্বারা  
এবং স্বেতচন্দন ও পুষ্পমাল্য সমূহের দ্বারা আচার্য্য  
নিম্নোক্ত মন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক পূজা করিবেন ॥ ২৪ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

ওঁ তৎসৎ নমঃ । যোহসৌ ভগবান্ সর্বজগতঃ  
প্রবীরঃ সর্কর্মণো বাসুদেবঃ, প্রবরবরাহ জয় জয়  
সুপ্রতিষ্ঠিত কীর্তিং প্রবর্দ্ধয়স্ব ওঁ ওঁ ফট্ ফট্ নমঃ  
॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ মন্ত্র যথা—ওঁ তৎসৎ নমঃ ।  
ইত্যাদি ॥ ২৫ ॥

স্বস্তি বাচ্য দ্বিজান্ সমাগ্ গুরুভক্ত্যা সমর্চয়েৎ ।

বস্ত্রপুষ্পাদিদানেন অশাঠ্যেন তু পূজয়েৎ ॥ ২৬ ॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণগণ স্বস্তিবাচন করিবেন, তাহা-  
দিগকে গুরুভক্তিতে বস্ত্র পুষ্পাদি দান দ্বারা নিরুপটে  
পূজা করিবেন ॥ ২৬ ॥

টীকা—বাচ্য বাচয়িত্বা ॥ ২৬ ॥

মঙ্গলৈব্রহ্মঘোষাদ্যৈঃ প্রতিমাং সংবিভাজয়েৎ ।

মধ্যসূত্রং সমাফ্রাল্য তীক্ষ্ণশস্ত্রেন চোৎকিরেৎ ॥ ২৭ ॥

অনুবাদ—মঙ্গলধ্বনি ও বেদধ্বনি সহ প্রতিমাকে  
অঙ্গ বিভাগ করিয়া মধ্যে সূত্র পাতন পূর্বক তীক্ষ্ণ  
শস্ত্রদ্বারা অঙ্কন করিবে ॥ ২৭ ॥

টীকা—সমাসফ্রাল্য পাতয়িত্বা, উৎকিরেৎ অঙ্কয়েৎ  
॥ ২৭ ॥

অথাজপরিমাণবিশেষঃ

মাৎস্যে—

স্বকীয়াজুলিমানেন মুখং স্যাদ্দ্বাদশাজুলম্ ।

মুখ-মানেন কণ্ঠব্যাস্ত্য সর্কর্ষাবয়বকল্পনা ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অঙ্গপরিমাণ বিশেষ, মাৎস্যে-  
পুরাণে—নিজ অঙ্গুলি পরিমাণে মুখমণ্ডল দ্বাদশ  
অঙ্গুলি হইবে । ঐ মুখ পরিমাণ দ্বারা সর্কর্ষ অবয়ব  
কল্পনা কণ্ঠব্যাস্ত্য ॥ ২৮ ॥

টীকা—স্বকীয়ং শ্রীমূর্ত্তেরেব যদঙ্গুলং, তস্য  
মানেন । অঙ্গুলিরিতি বক্তব্যে অঙ্গুলিমিত্যর্থম্ ।  
এবমগ্রেহপি ॥ ২৮ ॥

অথ অঙ্গুলিপরিমাণম্

শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

অভিপ্রেতপ্রমাণস্ত নবধা প্রবিভাজয়েৎ ।

নবমে ভাস্করৈর্ভক্তে ভাগঃ স্বাজুলমুচ্যতে ॥ ২৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অঙ্গুলি পরিমাণ, শ্রীহয়শীর্ষ  
পঞ্চরাত্র—অভিলম্বিত প্রতিমার পরিমাণকে নয়ভাগে  
বিভক্ত করিয়া তাহার একভাগকে দ্বাদশভাগে বিভক্ত  
করিলে তাহার একভাগ ‘স্বাজুল’ দেবতার নিজ অঙ্গুল  
বলা হয় ॥ ২৯ ॥

টীকা—স্বকীয়াজুলিমানমেব লিখতি—অভিপ্রেতে-  
ত্যাদি সপদধ্বনেন । অভিপ্রেতং নিজাভীষ্টপ্রমাণং  
শ্রীমূর্ত্তিপরিমাণম্ ভাস্করৈর্দ্বাদশভির্ভাগৈর্ভক্তে বিভক্তে  
সতি তদেকভাগঃ স্বস্যাঃ শ্রীমূর্ত্তেরঙ্গুলম্ ॥ ২৯ ॥

শ্রীনারদীয়ে চ—

বিদ্যমানস্ত নবধা প্রোচ্ছ্ন্ন্য সংবিভাজ্য বৈ ।

ভাগং ভাগং ততো ভূয়ো ভবেদ্বাদশধা দ্বিজ ।

তদঙ্গুলং স্বাদ্বিঘস্য ॥ ইতি ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদীয়পুরাণে—প্রতিমার পরি-  
মাণকে উচ্চতায় নয়ভাগে বিভাগ করিয়া প্রত্যেক  
ভাগকে পুনরায় দ্বাদশ ভাগে বিভক্ত করিলে, হে  
দ্বিজ ! তাহাই শ্রীমূর্ত্তির অঙ্গুলি পরিমাণ হইবে ॥ ৩০ ॥

টীকা—বিদ্যৎ—প্রতিমা ॥ ৩০ ॥



এবং পুরাণতত্ত্বাদি দৃষ্টান্তেদং বিলিখ্যতে ।

ললাটোচ্চিবুকান্তং স্যাৎ শ্রীমুখং দ্বাদশাঙ্গুলম্ ॥৩১॥

অনুবাদ—এইরূপে পুরাণশাস্ত্র ও তত্ত্বাদি দর্শন করিয়া এই গ্রন্থে শ্রীবিগ্রহের অঙ্গ পরিমাণ লিখিত হইতেছে—ললাট দেশ হইতে চিবুকান্ত পর্য্যন্ত শ্রীমুখ-মণ্ডল দ্বাদশাঙ্গুল হইবে ॥ ৩১ ॥

টীকা—অধুনা অবয়ব-মানং লিখতি—এব-মিত্যাদি । আদি-শব্দাৎ সংগ্রহপুস্তকাদি, ইদমগ্রে লেখ্যং, ললাটোচ্চ শ্রীমল্ললটোপরিভাগাদায়ত্বং । তথা চ শ্রীনারদীয় পঞ্চরাশ্ত্রে—চিবুকান্ত ললাটান্তম্’ ইত্যাদি । এতদাদিকমগ্রে সর্বং তত্র তত্র ব্যক্তং ভাবীতি সম্পূর্ণবচনমত্র ন সংগ্রাহ্যম্ ॥ ৩১ ॥

তদ্বাননং ভাগ একস্তত্রৈব চতুরঙ্গুলম্ ।

ললাটং নাসিকা তদ্বৎশূলফমর্দ্ধাঙ্গুলং ভবেৎ ॥৩২॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে মুখ এক ভাগ—চারি অঙ্গুল, ললাট চারি অঙ্গুল, নাসিকা চারি অঙ্গুল । সেইরূপ শূলফ অর্দ্ধাঙ্গুল হইবে ॥ ৩২ ॥

টীকা—তত্র তস্মিন্নাননং এব ললাটং চতুরঙ্গুলং, তদ্বৎ চতুরঙ্গুলেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

অর্দ্ধাঙ্গুলোহধরমুখোহপশ্চেকাঙ্গুলো মতঃ ।

দ্ব্যঙ্গুলং চিবুকং চাথ গ্রীবা স্যাক্ততুরঙ্গুলা ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—অর্দ্ধাঙ্গুল অধর নিম্ন, ওষ্ঠ, উর্দ্ধ ওষ্ঠ একাঙ্গুল, চিবুক দুই অঙ্গুল, অনন্তর গ্রীবা চারি অঙ্গুল ॥ ৩৩ ॥

টীকা—অপরঃ অধস্তনঃ, শ্রীমুখনিজবিভাগং লিখিত্বা তদধঃ সমস্তাদিলিখনেন ভিন্নোপক্রমাদত-শব্দঃ । এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৩৩ ॥

বক্ষোভাগো ভবেদন্যস্তস্মাদ্ভাব্যবিধিঃ পরঃ ।

ততোহপরশ্চ মেচ্ছান্তস্তস্মাদুরুবিভাগকৌ ॥৩৪॥

অনুবাদ—বক্ষোভাগ অন্য হইবে, তাহা হইতে অন্য ভাগ নাভি পর্য্যন্ত, তাহা হইতে অন্য মেচ্ছ অর্থাৎ পুরুষাঙ্গ পর্য্যন্ত এক ভাগ, তৎপরে উরু দুই ভাগ ॥৩৪॥

টীকা—অন্যঃ শ্রীমুখবিভাগান্তিঃ, তস্মাদুরুসঃ

॥ ৩৪ ॥

তথা দ্বিভাগিকে জ্ঞেয় জানুনী চতুরঙ্গুলে ।

পাদৌ চ তৎসমাবিখং দৈর্ঘ্যভাগা নবোদিতাঃ ॥৩৫॥

অনুবাদ—সেইরূপ জ্ঞেয়দ্বয় দুইভাগ, জানুদ্বয় চারি অঙ্গুল, পাদদ্বয় তৎসম । এইভাবে দৈর্ঘ্য নয়-ভাগ বলা হইল ॥ ৩৫ ॥

টীকা—তথ্যেতি সমুচ্চয়ে, তৎসমৌ চতুরঙ্গুলৌ, তৌ চ গুল্ফাৎ পার্শ্বপৰ্য্যন্তৌ জ্ঞেয়ৌ, দৈর্ঘ্যস্য লিখনাৎ ॥ ৩৫ ॥

কুত্রাপ্যুচ্চাৎ ললাটস্যোপরিষ্ঠাঙ্গুলং শিরঃ ।

তদ্বদগ্রীবাজানুপাদাস্তথাপি স্যুনবৈব তে ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—কোথাও উচ্চহেতু ললাটের উপরে তিন অঙ্গুলি মস্তক, সেইরূপ গ্রীবা, জানু হইতে পাদ, এই-রূপ ভাবেও নব ভাগই হইল ॥ ৩৬ ॥

টীকা—কুত্রাপি শ্রীনারদীয়, এব, এতদাদিপ্রমাণ-বচনানি চ সর্বান্যোবাগ্রে তত্র তত্র ব্যস্তীভবিস্যন্ত্যে-বেত্যত্র পূর্ববৎ লিখ্যন্তে । গ্রীবাদয়োহপি তদ্বৎ, ত্রাঙ্গুলাঃ ত্রিভাগাঃ ॥ ৩৬ ॥

ইতি স্যাৎ সর্বতো দৈর্ঘ্যে সান্তেতাভরশতাঙ্গুলাঃ ।

চতুর্দশাঙ্গুলো মৌলিঃ কুচিচ্চ দ্বাদশাঙ্গুলঃ ॥৩৭॥

অনুবাদ—এইভাবে শ্রীবিগ্রহের দৈর্ঘ্য সর্বসমেত অষ্টোত্তর শত অঙ্গুলি হইবে, চতুর্দশ অঙ্গুলি মস্তক, কোথাও দ্বাদশাঙ্গুল ॥ ৩৭ ॥

টীকা—তদ্ব্যর্থার্থ্যমেব লিখতি—ইতীতি । সা শ্রীমুতিঃ, মৌলিস্ত ললাটোপরি শ্রীমস্তকে জ্ঞেয়ঃ । কুচিৎ শ্রীহয়শীর্ষীয়ে, তথাপি দ্বাদশাঙ্গুলত্বং দ্বাঙ্গু-লালকমূলত্যাগাদবিরুদ্ধমেব । তথা চ তত্রৈব—‘পরগে দ্ব্যঙ্গুলৌ শব্দৌ’ ইত্যাদি । অস্যার্থঃ—‘পরে-ণেতি ললাটোৎ পরতঃ তদুপরীত্যর্থঃ । তৎপাদয়ো-রাধিক্যাত্তথালকান্বিতাবিত্যুত্তেচ ॥ ৩৭ ॥

অথ বিস্তারঃ

বিস্তারেহষ্টাঙ্গুলং তস্যা ললাটং তুর্দ্ধচন্দ্রবৎ ।

ক্রমৌ নেত্রান্তপর্যন্তে প্রত্যেকং চতুরঙ্গুলে ॥৩৮॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবিগ্রহের বিস্তার—প্রতিমার বিস্তার অষ্ট অঙ্গুলি, ললাট অর্দ্ধচন্দ্রবৎ, দুই ক্রনেত্রান্ত পর্যন্ত, প্রত্যেকটি চারি অঙ্গুলি ॥ ৩৮ ॥

টীকা—এবং দৈর্ঘ্যং লিখিত্বাগানাং বিস্তারং লিখতি—বিস্তার ইত্যাদিনা । তস্যাঃ শ্রীমূর্তেঃ ॥৩৮॥

তয়োর্মধ্যে দ্বাঙ্গুলং স্যাৎ কুচিচ্চৈকাঙ্গুলং মতম্ ।

ক্রমেখাঙ্গাঙ্গুলী সা চ মধ্যে শূলাগ্রতঃ কুশা ॥৩৯॥

অনুবাদ—ক্রমেয়র মধ্যে দুই অঙ্গুল, কোথাও একাঙ্গুল ব্যবধান সম্মত । ক্রমেখা অর্দ্ধাঙ্গুল, তাহা মধ্যে শূলা ও অগ্রে কুশা ॥ ৩৯ ॥

টীকা—কুচিৎ শ্রীনারদীয়ে । উদয়থাপ্যালিখিতে এব তে ॥ ৩৯ ॥

তীক্ষ্ণা নতধনুস্তল্যা কর্ণৌ তু চতুরঙ্গুলৌ ।

মড়ঙ্গুলৌ বা তাবুচ্চৌ বিক্রৌ চৈচ্চিবুকাবধি ॥৪০॥

অনুবাদ—ক্রমেখা তীক্ষ্ণা নতধনুস্তল্যা, কর্ণদ্বয় প্রত্যেকটি চারি অঙ্গুলি বা মড়ঙ্গুলি উচ্চ ও ছিদ্রযুক্ত হইলে চিবুক পর্যন্ত ॥ ৪০ ॥

টীকা—বা-শব্দো মতভেদাৎ । স চাত্র বিক্রত্যা-পক্ষয়া ঘটত এব । উচ্চৈঃ দৈর্ঘ্য ইত্যর্থঃ । এবম-গ্রহপি, চিবুকাবধীতি বিক্রয়োহষ্টাঙ্গুলত্বেন তাবৎ প্রবেশপ্রাপ্তেঃ ॥ ৪০ ॥

বিততো দ্বাঙ্গুলৌ প্রান্তেহর্দ্ধাঙ্গুলৌ বৈককাঙ্গুলৌ ।

কর্ণচ্ছিদ্রস্ত নেত্রান্ত-সমমেকাঙ্গুলং ভবেৎ ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—বিস্তারে দুই অঙ্গুলি, প্রান্তে অর্দ্ধ অঙ্গুলি বা একাঙ্গুলি কর্ণ ছিদ্র কিন্তু নেত্রান্ত সম একাঙ্গুল হইবে ॥ ৪১ ॥

টীকা—প্রান্তে অধস্তনাস্তাভাগে, এককমেকম্, একাঙ্গুলৌ বা । ঈদৃক্ মতভেদঃ, স্বস্বরচনুসায়েণ সৌন্দর্য্যসা তত্তৎকালীন-শ্রীমদঙ্গেরভেদস্য বাপেক্ষয়া ।

নেত্রান্তাভ্যাং সমং, ন চ তান্ত্যামুক্তং, ন চ নীচং সমরেক্ষরোর্বর্তমানমিত্যর্থঃ । যদ্যেভ্যং শ্রীহৃদশীর্ষ-দেবেন—‘ক্রসমা’ ইত্যাদি । তচ্চ ব্রুবোঃ প্রান্তভাগস্য প্রায়ো নেত্রান্তব্যাপকতাভিপ্রায়েণ ॥ ৪১ ॥

কর্ণোপরিষ্ঠাৎ শ্রীমন্তমুচ্চত্বে দ্বাদশাঙ্গুলম্ ।

ত্রিগুণঃ পরিধিস্তস্য দ্বিচত্বারিংশদঙ্গুলঃ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—কর্ণের উপরে শ্রীমন্তক উচ্চতায় দ্বাদশ অঙ্গুল, মন্তকের পরিধি উচ্চতার ত্রিগুণ কেশসহ ৪২ অঙ্গুল ॥ ৪২ ॥

টীকা—দ্বাদশাঙ্গুলমিতি কিরীটস্য দ্বাঙ্গুলোচ্চত্বাৎ মৌলেদ্বাদশাঙ্গুলতা, পক্ষে কিরীটস্যেব শ্রীমন্তকস্য তাবদুচ্চত্বাৎ । যজ্ঞমানেচ্ছয়া—মৌল্যভাবে চ স্বত-এব তাবজ্জ্যেয়ম্ । তস্য শ্রীমন্তকস্য পরিধিঃ পরি-ণাহঃ, ত্রিগুণঃ মট্‌ত্রিংশদঙ্গুল ইত্যর্থঃ । এবমগ্রেহন্য-গ্রাপি ॥ ৪২ ॥

সকেশস্যথ নয়নে দৈর্ঘ্যে তু দ্বাঙ্গুলে মতে ।

কুত্রাপি হ্যঙ্গুলে তে হি বিস্তারে চৈকলাঙ্গুলে ॥৪৩॥

অনুবাদ—অনন্তর নয়নদ্বয় দীর্ঘতায় দুই অঙ্গুল স্বীকৃত, কোথাও তিন অঙ্গুল, বিস্তারে এক অঙ্গুল ॥ ৪৩ ॥

টীকা—সকেশস্য চ তস্য পরিধিচত্বারিংশদঙ্গুল ইত্যর্থঃ । কেশপাশস্ত দীর্ঘঃ ক্রছোপরি বিন্যাসঃ । কুত্রাপি শ্রীনারদীয়ে । একলমেকম্ ॥ ৪৩ ॥

তারকাত্র তৃতীয়াংশা দৃষ্টিঃ স্যাৎ পঞ্চমাংশিকা ।

কুচিৎ তৃতীয়াভাগৈব দ্ব্যমধ্যং চতুরঙ্গুলম্ ॥৪৪॥

অনুবাদ—নয়নের তারকা তৃতীয়াংশ, দৃষ্টি পঞ্চমাংশ, কোথাও তৃতীয় ভাগ, দৃষ্টিদ্বয়ের মধ্যভাগ চতুরঙ্গুল ব্যবধান ॥ ৪৪ ॥

টীকা—কুচিৎত্রৈব, তৎপ্রাপ্তৌ চার্দ্ধাঙ্গুলৌ ভ্রমৌ, ‘দ্রোণী চার্দ্ধাঙ্গুলী মতা’ ইতি শ্রীহৃদশীর্ষদেবেভ্যেঃ । দৃশোর্দ্ধ্যোমধ্যম্ ॥ ৪৪ ॥

কুহচিৎ শ্যঙ্গলং কর্ণ-দৃশ্যমধ্যং চতুরঙ্গলম্ ।

স্কর্ণী কর্ণয়োর্মূলাৎ ষড়ঙ্গলবিদূরতঃ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—কোনস্থলে নেত্রদ্বয়ের ব্যবধান তিন অঙ্গুল, কর্ণ ও দৃষ্টির মধ্যভাগ চতুরঙ্গুল, স্কর্ণী ওষ্ঠপ্রান্তদ্বয় কর্ণদ্বয়ের মূল হইতে ষড়ঙ্গুল দূরে ॥ ৪৫ ॥

টীকা—কুহচিৎ শ্রীনারদীয় এব । কর্ণদৃশ্যোর্মধ্যম্ ।

স্কর্ণী ওষ্ঠপ্রান্তভাগো, অতএব শ্রীমুখবিবরসাপ্যন্ত-  
ভাগো স্যাতাম্ । তথা চ শ্রীদশমস্কন্ধে (১৬-২৫)—  
‘তৎ জিহ্বয়া দ্বিশিখয়া পরিলেলিহানং, দ্বৈ স্কর্ণা’  
ইতি । কিক—‘প্রতিস্পর্শেতে স্কন্ধাং সব্যাসব্যে  
নগোদরে’ ইতি । ষড়ঙ্গুলেবিদূরতো বর্তেতে । যচ্চ  
শ্রীনারদীয়ে—‘স্কর্ণী চতুরাঙ্গুলে’ ইতি । তত্র স্ক-  
শব্দেন স্কন্ধয়পর্য্যন্তং শ্রীমুখবিবরভাগ এবাভিপ্রেতঃ  
॥ ৪৫ ॥

হনুকে দ্ব্যঙ্গুলে স্যাতাং নির্গতে কর্ণমূলতঃ ।

কপোলৌ দর্পণাকারৌ হন্বগ্রে চতুরঙ্গুলৌ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—হনুদ্বয় দুই অঙ্গুল হইবে কর্ণমূল  
হইতে, গণ্ডদ্বয় দর্পণাকার, হনুর অগ্র চারি অঙ্গুল  
॥ ৪৬ ॥

টীকা—হনুকং কর্ণপার্শ্বতঃ কপোলপর্য্যন্তভাগঃ ।  
অতঃ কর্ণমূলং কর্ণপার্শ্ব এবোত্যর্থঃ । কর্ণাধস্তাচ্চ  
হনুকং চেতুথাপি তদুপর্য্যোব কপোলৌ । ততশ্চ হনু-  
নোহগ্রে উপরীত্যর্থঃ । গণ্ডয়োদর্পণাকারত্বেন সর্ব-  
ত্রচতুরঙ্গুলদ্ব্যঙ্কনুর্দ্ধভাগব্যাপ্তেঃ । তথা চ মাৎসো—  
‘হনুকে দ্ব্যঙ্গুলে’ ইত্যাদি । অস্যার্থঃ—হন্বগ্রে মণ্ডলং  
গণ্ডমণ্ডলং বিস্তারাক্রান্তো দ্বিগুণং চতুরঙ্গুলম্ । তচ্চ  
সর্বত্র ইতি জ্ঞেয়ং, সর্বত্র তস্য ফলকমুকুরাদি-  
সাদৃশ্যোক্তিরিতি ॥ ৪৬ ॥

নাসোন্মৈকান্ধুলো মূলে দ্ব্যঙ্গুলো চাগ্রতো ভবেৎ ।

একান্ধুলে পুটে তস্যাস্তয়োস্ত্র্যঙ্কান্ধুলং বিলম্ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—নাসা মূলে উচ্চ একাঙ্গুল, অগ্রভাগ দুই  
অঙ্গুল হইবে । নাসা পুটে একাঙ্গুল, নাসাছিদ্রদ্বয়  
অঙ্কান্ধুল ॥ ৪৭ ॥

টীকা—পুটে চ সর্বত্র একাঙ্গুলে জ্ঞেয়ং, করবীর-

সাদৃশ্যোক্তেঃ, কুচিঞ্চিলপুষ্পতুল্যতোক্তেঃ । তয়োঃ  
পুটয়োবিলং ছিদ্রম্ ॥ ৪৭ ॥

দলঞ্চ নিষ্পাবসমং সা হ্যেবং করবীরবৎ ।

বিদারভাগমুণ্ডস্য বিস্তারে চতুরঙ্গুলঃ ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ—দল সীমবৎ, নাসা করবীর পুষ্পতুল্য  
( তিলপুষ্পতুল্য ), মুখের বিদার ভাগ বিস্তারে চতুর-  
ঙ্গুল ॥ ৪৮ ॥

টীকা—দলঞ্চ তয়োরেব হ্যৌল্যাং, নিষ্পাবং দ্বি-  
লম্ববিশেষঃ । এবমেনেনোক্তপ্রকারেণ সা নাসা  
করবীরপুষ্পসদৃশী ॥ ৪৮ ॥

চিবুকং ত্র্যঙ্গুলং তারে গ্রীবা দ্ব্যষ্টাঙ্গুলো ভবেৎ ।

পরিধিস্ত্রিগুণস্তস্যঃ স্কন্ধাবৃক্ষৌ ষড়ঙ্গুলৌ ॥ ৪৯ ॥

অনুবাদ—চিবুক তিন অঙ্গুল বিস্তার, গ্রীবা অষ্ট  
অঙ্গুল, গ্রীবার পরিধি ত্রিগুণ ২৪ অঙ্গুল, স্কন্ধদ্বয় ষড়-  
ঙ্গুল উচ্চ ॥ ৪৯ ॥

টীকা—তারে বিস্তারঃ, উচ্চৌ বাহমূল্যৎ । অত-  
এবোক্তং মাৎসো—‘কক্ষয়োরুপরিষ্টাচ্চ’ ইত্যাদি  
॥ ৪৯ ॥

বিস্তারেহষ্টাঙ্গুলৌ পীনৌ রুম্বক্ষকোপমৌ মতো ।

ভুজৌ সুরভৌ তত্রোদ্ধৌ বাহঃ স্যাৎ

ষোড়শাঙ্গুলঃ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—বিস্তারে অষ্ট অঙ্গুল, শূল রুম্বক্ষবৎ,  
ভুজদ্বয় সুগোল, তাহার উদ্ধভাগ বাহ ষোল অঙ্গুল  
॥ ৫০ ॥

টীকা—বিস্তারশ্চ তয়োর্মূল্যাৎ গ্রীবাভ্যম্ ।  
পীনাবিত্যনেন তদুপরিভাগ-বিস্তারশ্চতুরঙ্গুলো জ্ঞেয়ঃ,  
রুম্বক্ষকোপমত্বাৎ । তত্র তয়োর্ভুজয়োরাধৌ ভাগঃ,  
বাহঃ বাহসংজ্ঞঃ ॥ ৫০ ॥

অষ্টাদশাঙ্গুলোহধস্তাৎ প্রবাহঃ কুচিদন্যথা ।

বাহোস্থ মধ্য পরিধিভবেদষ্টাদশাঙ্গুলঃ ॥ ৫১ ॥



অনুবাদ—নিম্নভাগ অষ্টাদশ অঙ্গুল-প্রবাহ, কোথাও অন্য প্রকার বাহর মধ্যভাগের পরিধি অষ্টাদশাঙ্গুল ॥ ৫১ ॥

টীকা—তদমন্তাধ্বর্জমানশ্চ প্রবাহসংভঃ । কচিৎ হয়শীঘ্রীয়াদৌ ত্বন্যথা তদ্বিপরীতঃ । ‘বাহরষ্টাদশাঙ্গুলঃ প্রবাহঃ ষোড়শাঙ্গুলঃ’ ইতি তচ্চ চিন্ত্যম্, ‘অমন্তাৎ ককশিখরাছাহঃ স্যাৎ ষোড়শাঙ্গুলঃ’ ইতি শ্রীনারদীয়োক্তেঃ লোকে তদদর্শনাচ্চ, কিঞ্চ, ‘কচিৎ প্রবাহঃ কক্ষস্য সপ্তদশাঙ্গুলো মতঃ । অথবাঙ্গুলহীনস্ত দ্বিতীয়ং পর্কমুচ্যতে ॥’ ইতি মাৎস্যোক্তেঃ ॥ ৫১ ॥

ষোড়শাঙ্গুলকোহন্যস্য তদগ্রে দ্বাদশাঙ্গুলঃ ।

দীর্ঘং পানিতলং সপ্তাঙ্গুলং পৃথু মড়ঙ্গুলম্ ॥ ৫২ ॥

অনুবাদ—হস্তের পরিধি ষোড়শাঙ্গুল, হস্তের অগ্রভাগ দ্বাদশাঙ্গুল । হস্ততল দীর্ঘে সপ্তাঙ্গুল, মড়ঙ্গুল বিস্তীর্ণ ॥ ৫২ ॥

টীকা—অন্যস্য প্রবাহোঃ তস্য, প্রবাহোরগ্রে পৃথু বিস্তীর্ণম্ ॥ ৫২ ॥

কৃপি পঞ্চাঙ্গুলং নিম্নমধ্যং সন্নক্ষণান্বিতম্ ।

পঞ্চাঙ্গুলো মধ্যমান্যো সার্দ্ধে চ চতুরঙ্গুলে ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—নারদীয়পুরাণে করতল পঞ্চাঙ্গুল, মধ্য-  
-ঙ্গুল নিম্ন এবং রেখারূপে ধ্বজ বজ্রাদি শঙ্খ, চক্রাদি  
-চিহ্নিত, পঞ্চ অঙ্গুলি মধ্যমা ব্যতীত অন্য দুইটি  
-সাড়ে চারি অঙ্গুলি ॥ ৫৩ ॥

টীকা—কৃপি শ্রীনারদীয়ে, সন্নক্ষণৈঃ রেখাশ্ব-  
-কৈধ্বজ-বজ্রাদিভিরারণ্যাদিভিশ্চান্বিতম্ । মধ্য-  
-মাঙ্গুলিঃ, অন্যে তর্জ্যান্যামিকে দ্বৈ ॥ ৫৩ ॥

কনিষ্ঠাঙ্গুলিরঙ্গুষ্ঠোহপ্যুক্তৌ দ্বৌ চতুরঙ্গুলৌ ।

সার্দ্ধং ত্র্যাঙ্গুলকোহঙ্গুষ্ঠঃ কাপ্যয়ন্ত দ্বিপর্বকঃ ॥ ৫৪ ॥

অনুবাদ—কনিষ্ঠা ও অঙ্গুষ্ঠ এই দুইটি চারি  
-অঙ্গুলি, সাড়েতিন অঙ্গুলি অঙ্গুষ্ঠ দুইটি পর্কযুক্ত ॥ ৫৪ ॥

টীকা—কৃপি তত্রৈব, অঙ্গুষ্ঠঃ সার্দ্ধং ত্র্যাঙ্গুলঃ, অয়-  
-মঙ্গুষ্ঠস্ত ॥ ৫৪ ॥

অন্যান্ত্রিপর্বিকাঃ সর্বা গোপুচ্ছাকৃতিশোভনাঃ ।

সমানি সর্বপর্বানি স্বস্বমানানুরূপতঃ ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—অন্য অঙ্গুলিগুলি তিন পর্কযুক্ত ও  
-গোপুচ্ছসদৃশ শোভনা, নিজ নিজ মান অনুসারে সকল  
-পর্ক সমান ॥ ৫৫ ॥

টীকা—গোপুচ্ছতি মূলে স্থূলত্বাৎ ক্রমশোহগ্রে  
-কৃশত্বাচ্চ । শোভনা ইত্যনেন ততোহধিকং সৌন্দর্য্যং  
-বোধিতমেব । স্বস্বমানানুরূপত ইতি স্বকীয়ং যৎ  
-দৈর্ঘ্য-পরিমাণং তত্ত্বতীয়াভাগেনৈকং পর্কতোবং  
-সর্বা সাং পর্কানীত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥

কুচিচ্চ মধ্যমামধ্যপর্বদ্ব্যাঙ্গুলকং মতম্ ।

অন্যানি সর্বপর্বানি ন্যানানি যবশঃ ক্রমাৎ ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—কোথাও মধ্যমার মধ্যপর্ক দুই অঙ্গুলি  
-দীর্ঘ সম্মত । অন্য পর্ক সকল ক্রমে এক যব পরি-  
-মিত কম ॥ ৫৬ ॥

টীকা—কুচিন্মাৎস্যে, সর্বপর্বানি পঞ্চানামপি  
-সর্বানি পর্বানি, তথা চ তত্রৈব—‘যব যবস্ত সর্বস্যঃ’  
-ইত্যাদি । ক্রমাদিতি যস্য যাবৎ প্রমাণং পর্ক তদনু-  
-সারেণ ন্যূনমিত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৫৬ ॥

অঙ্গুষ্ঠস্যোর্থপর্বন্তঃ পরিধিশ্চতুরঙ্গুলঃ ।

ক্রমশঃ কিঞ্চিদূনাশ্চ সর্কে পরিধয়োহপরে ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—অঙ্গুষ্ঠের উর্দ্ধপর্বের চারি অঙ্গুলি,  
-অপর অঙ্গুলিগুলির পরিধি কিঞ্চিৎ কম ॥ ৫৭ ॥

টীকা—পর্বন্তঃ পর্ববত্তী, অপরে সর্ব ইতি  
-অঙ্গুষ্ঠস্যাধোবত্তী, তত্রৈব পরাণাক সর্কেমাং সর্কে  
-পরিধয়ঃ ॥ ৫৭ ॥

কূর্ম্মপৃষ্ঠসমাঃ স্বস্বপর্বার্দ্ধপ্রমিতা নখাঃ ।

চতুর্বিংশত্যঙ্গুলোহথ বিস্তারো বক্ষসো ভবেৎ ॥ ৫৮ ॥

অনুবাদ—কূর্ম্ম পৃষ্ঠ সম নখগুলি নিজ নিজ  
-পর্বের অর্দ্ধ পরিমিত । বক্ষের বিস্তার চব্বিশ অঙ্গুলি  
-হইবে ॥ ৫৮ ॥

স্তনয়োস্ত অয়োর্মধ্যে বিস্তারো দ্বাদশাঙ্গুলঃ ।

দ্বাঙ্গুলঃ স্বস্থবিস্তারে চুচুকৌ যবমাত্রকৌ ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—স্তনদ্বয়ের মধ্যে দ্বাদশ অঙ্গুল বিস্তার, নিজ নিজ বিস্তারে চুচুক দুই অঙ্গুলি, এক যব সদৃশ ॥ ৫৯ ॥

টীকা—স্বস্য স্বস্য তস্য বিস্তারঃ ॥ ৫৯ ॥

কক্ষে ষড়ঙ্গুলে তদ্বাহমূলস্তনান্তরে ।

চতুর্দশাঙ্গুলং চারু বিস্তারে জঠরং ভবেৎ ॥ ৬০ ॥

অনুবাদ—কক্ষদ্বয় ষড়ঙ্গুল, সেইরূপ বাহমূল ও স্তনের মধ্যে ষড়ঙ্গুল উদরদেশ সুন্দর বিস্তারে চতুর্দশ অঙ্গুল হইবে ॥ ৬০ ॥

টীকা—অতঃ ষড়ঙ্গুলস্তয়োঃ পরিণাহো ভেষঃ, বাহমূলস্তনয়োঃস্তরে মধ্যদ্বয়ম্ । চারু অশ্বখপত্রা-কারাণ্ডথা শ্লিবলিসূক্ষ্মরেখাঙ্কাদিনা চ সুন্দরম্ ॥ ৬০ ॥

মধ্যে চৈকাঙ্গুলো নাভিনিশ্চনা চ বিততা তথা ।

নাভিমধ্যে তু পরিধিঃ চিত্তারিংশদঙ্গুল্যা ॥ ৬১ ॥

অনুবাদ—উদর মধ্যে নাভি একাঙ্গুল, গভীর ও বিস্তার একাঙ্গুল । নাভি মধ্যে পরিধি বিয়াল্লিশ অঙ্গুলি ॥ ৬১ ॥

বিস্তারে পুরুষস্যোক্তা কটিরষ্টাদশাঙ্গুলো ।

পরিণাহো ভবেৎ স্যাস্তচতুঃপঞ্চাশদঙ্গুলঃ ॥ ৬২ ॥

অনুবাদ—পুরুষ মূর্তির কটিদেশ বিস্তারে অষ্টাদশাঙ্গুল । মধ্যদেশের পরিধি চুয়ান্ন অঙ্গুল ॥ ৬২ ॥

টীকা—পুরুষস্যোতি স্ত্রীণাং তদাধিক্যাৎ, তচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি ॥ ৬২ ॥

উর্ঝোর্মূলে তু বিস্তারো দ্বাদশাঙ্গুলকো ভবেৎ ।

মধ্যেহধিকঃ ক্রমাদৃনঃ পরিধিঃ স্ত্রিণোহখিলঃ ॥ ৬৩ ॥

অনুবাদ—উরুদ্বয়ের মূলে বিস্তার দ্বাদশাঙ্গুল হইবে, পরিধি সকল বিস্তৃতির ত্রিগুণ, মধ্যে অধিক, ক্রমে কম ॥ ৬৩ ॥

টীকা—অধিকো বিস্তারস্তদগ্রে চ ক্রমেণেনঃ হস্তিহস্ত-কদলীরক্ষাদ্যাকারসাদৃশ্যাৎ । অখিল ইতি মূলমধ্যাগ্রবর্তী সর্বোহপি পরিধিঃ স্বস্বমানানুসারেণ ত্রিগুণঃ ॥ ৬৩ ॥

চতুর্দশাঙ্গুলঃ কাপি পরিণাহস্ত তাদৃশঃ ।

উচ্চমেকাঙ্গুলং জানুদ্বয়ং ত্রাঙ্গুলকং ততম্ ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—কোথাও উরুদ্বয় চতুর্দশ অঙ্গুল পরি-ধিও সেইরূপ জানুদ্বয় উচ্চ একাঙ্গুল, বিস্তার তিন অঙ্গুল ॥ ৬৪ ॥

টীকা—কাপি বারাহ্যম্, তাদৃশস্ত ত্রিগুণঃ ততঃ বিস্তীর্ণম্ ॥ ৬৪ ॥

তন্মধ্যে পরিধিস্ত্রিকবিংশত্যাঙ্গুলকো ভবেৎ ।

কাপ্যাষ্টাঙ্গুলবিস্তারঃ পরিধৌ ত্রিগুণং হি তৎ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—তন্মধ্যে পরিধি এক বিংশতি অঙ্গুল হইবে, কোথাও অষ্টাঙ্গুল বিস্তার, পরিধিতে তাহা তিনগুণ ॥ ৬৫ ॥

টীকা—কাপি শ্রীহয়শীর্ষীয়ে, তৎ জানু ॥ ৬৫ ॥

বিস্তারো জংঘয়োঃ সপ্তাঙ্গুলো মধ্যোহপি তাদৃশঃ ।

পরিধিঃ কাপি তন্মূলে বিস্তারস্ত ষড়ঙ্গুলঃ ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—জংঘাঙ্গয়ের বিস্তার সপ্তাঙ্গুল মধ্যও সেইরূপ, পরিধি কোথাও তাহার মূলে বিস্তার ষড়ঙ্গুল ॥ ৬৬ ॥

টীকা—অপি-শব্দাৎ মধ্য ইত্য্যস্যাভ্যন্তোহপ্যম্বয়ঃ, পরিধিস্তাদৃশস্ত্রিগুণঃ । কাপি শ্রীনারদীয়ে ॥ ৬৬ ॥

পরিধিস্ত্রিগুণোহগ্রে তু চতুর্ভুজদশাঙ্গুলঃ ।

কুচিত্ত্বেকাধিকঃ সোহুদ্রী দ্বৌ চ চতুর্দশাঙ্গুলৌ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—পরিধি ত্রিগুণ, অগ্রে চতুর্দশাঙ্গুল, কোথাও একাধিক, পদদ্বয় চতুর্দশাঙ্গুল ॥ ৬৭ ॥

টীকা—কুচিত্ত্বৈব, সঃ অগ্রপরিধিঃ একাধিকঃ পঞ্চদশাঙ্গুল ইত্যর্থঃ । অতস্তন্মতে তয়োঃগ্রে বিস্তারঃ

পঞ্চাঙ্গুলো জেয়ঃ । তথা চ তত্রৈব—জ্ঞানাবসান  
ইত্যাদি । চতুর্দশাঙ্গুলো জেয়ো দৈর্ঘ্যে । তচ্চ  
পাক্ষিপৃষ্ঠতোহঙ্গুষ্ঠাপ্রাপ্তম্ । তথা চ তত্রৈব—‘পাক্ষ্যোশ্চ  
পৃষ্ঠতঃ’ ইত্যাদি ॥ ৬৭ ॥

অনামিকা-কনিষ্ঠে মধ্যমাতঃ পাদহীনে । অঙ্গাপি  
ক্রমাদিত্যঙ্গানুবর্তনাদনামিকাপাদোনা কনিষ্ঠা ভেদা ।  
সঃ—অঙ্গুষ্ঠঃ ॥ ৭০ ॥

দ্বাদশাঙ্গুলকো কপি বিস্তারে তো মড়ঙ্গুলো ।  
কূর্ম্মপৃষ্ঠোমতো গুলফদ্বয়ং দ্ব্যঙ্গুলকং তয়োঃ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—কোথাও দ্বাদশাঙ্গুল পদদ্বয়, বিস্তারে  
মড়ঙ্গুল । গুলফদ্বয় কূর্ম্ম পৃষ্ঠের ন্যায় উন্নত হি অঙ্গুল  
৥ ৬৮ ॥

টীকা—কপি শ্রীহয়শীর্ষীয়ে, দৈর্ঘ্যে দ্বাদশাঙ্গুলো,  
দ্ব্যঙ্গুলকং দৈর্ঘ্যে বিস্তারে চ জেয়ম্ । তয়োঃ পাদয়োঃ  
৥ ৬৮ ॥

দৈর্ঘ্যে ত্র্যাঙ্গুলকোহঙ্গুষ্ঠঃ কুচিচ্চ চতুরঙ্গুলঃ ।

প্রদেশিনী তু ততুল্যা ষোড়শাংশোনমধ্যমা ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—পদাঙ্গুষ্ঠ দৈর্ঘ্যে তিন অঙ্গুল, কোথাও  
চতুরঙ্গুল । প্রদেশিনী অঙ্গুলি সেইরূপ, মধ্যমাঙ্গুলি  
মালভাগ কম ॥ ৬৯ ॥

টীকা—তচ্চতুরঙ্গুলঃ বর্ত্তুলং জেয়ম্ কুচিচ্চ  
শ্রীনারদীয়ে প্রদেশিনীষোড়শাংশোনোনা মধ্যমাঙ্গুলিঃ  
৥ ৬৯ ॥

অন্যে দ্বৈ চাষ্টমাংশোনে তাদৃশ্যো বাখিলাঃ ক্রমাৎ ।  
কাপ্যন্যে দ্বৈ পাদহীনে উচ্চশৈকঙ্গুলেন সঃ ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—অন্য দুইটি অঙ্গুলি অষ্টমাংশ কম,  
অথবা সকল অঙ্গুলি ক্রমে সেইরূপ । কোথাও দুইটি  
একপাদ কম, অঙ্গুষ্ঠ উচ্চতা একাঙ্গুল ॥ ৭০ ॥

টীকা—অন্যে অনামিকা-কনিষ্ঠে, ক্রমাদিতি  
অনামিকান্না অষ্টমাংশোনোনা কনিষ্ঠা ভেদা । অখিলা  
অঙ্গুলয়স্তাদৃশ্যঃ অঙ্গুষ্ঠাষ্টমাষ্টমাংশোনাঃ । ক্রমা-  
দিতি পূর্ব্ব পূর্ব্ব উত্তরোত্তরা অপি সর্বাঃ ক্রমেণাষ্ট-  
মাংশোনা ইত্যর্থঃ । তথা চ শ্রীহয়শীর্ষীয়ে—‘অষ্ট-  
মাংশাষ্টমাংশোনা’ ইত্যাদি । মাৎসো ‘অঙ্গুষ্ঠস্য  
সমা তদ্বৎ’ ইত্যাদি । কপি শ্রীনারদীয়ে, অন্যে

সপাদাঙ্গুলতঃ কপি পরাঃ সর্বাঙ্গদর্জতঃ ।

পঞ্চাঙ্গুলোহস্য পরিধিদেঁশিন্যাঙ্গাঙ্গুলো ভবেৎ ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—কোথাও অঙ্গুষ্ঠ সওয়া অঙ্গুল উচ্চ, পর  
পর অঙ্গুলিগুলি অঙ্গুষ্ঠে উচ্চতার অর্দ্ধেক হইবে,  
ইহার পরিধি পঞ্চাঙ্গুল, প্রদেশিনীর পরিধি তিন  
অঙ্গুল হইবে ॥ ৭১ ॥

টীকা—কপি শ্রীহয়শীর্ষীয়ে, সপাদাঙ্গুলেনোচ্চং,  
পরাঃ প্রদেশিন্যাদ্যন্তস্যঙ্গুষ্ঠস্যর্দ্ধেনোচ্চান্তঃ চ তত্তৎ  
পরিণাহানুসারেণৈব ভেদাঃ । অস্য অঙ্গুষ্ঠস্য দেশিন্যাঃ  
প্রদেশিন্যাঃ ॥ ৭১ ॥

অন্যাসাং ত্রুটমাংশোনঃ পরিধিঃ স্যাৎ ক্রমেণ হি ।

দ্বিপর্ষ্বকো মতোহঙ্গুষ্ঠঃ পরাঃ সর্বাঙ্গিপর্ষ্বিকাঃ ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—অন্যগুলির পরিধি ক্রমেই অষ্টমাংশ  
কম, অঙ্গুষ্ঠ দ্বিপর্ষ্ব, স্বীকৃত, অন্যগুলি ত্রিপর্ষ্বিকা  
৥ ৭২ ॥

টীকা—হি এব, ক্রমেণৈব ॥ ৭২ ॥

স্বহৃদৈর্ঘ্যে তৃতীয়াংশ পর্ষ্ব তাসামমুখ্য চ ।

অঙ্গুষ্ঠস্য নখঃ পাদোনাঙ্গুলোহর্জাঙ্গুলোহন্যতঃ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—অঙ্গুলীগুলির নিজ নিজ দীর্ঘতার  
তৃতীয়াংশ পর্ষ্ব হইবে, অঙ্গুষ্ঠেরও, অঙ্গুষ্ঠের নখ  
অঙ্গুলির এক চতুর্থাংশ কম, অন্য হইতে অর্দ্ধাঙ্গুল  
৥ ৭৩ ॥

টীকা—অমুখ্য অঙ্গুষ্ঠস্য চ, অন্যতঃ সর্বাঃ সামান্যা-  
সামিত্যর্থঃ ॥ ৭৩ ॥

ক্রমেণ কিঞ্চিদনশ্চ কূর্ম্মপৃষ্ঠসমো হি সঃ ।

নিতম্বো করিকুণ্ডলভৌ বিস্তারে ষোড়শাঙ্গুলো ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—ক্রমে কিঞ্চিৎ উন কূর্ম্ম পৃষ্ঠ সম নখ,



টীকা—উদ্দেশেন সংক্ষেপেগৈব, ন তু সাকল্যো-  
 নেত্যাৰ্থঃ । দিশা উদ্দিষ্টকাংশেনেত্যাৰ্থঃ । তত্ৰাপ্যহ্য  
 বিচার্যেবেত্যাৰ্থঃ, লিখিতার্থমেবৈতৎ ॥ ৭৭ ॥

তথা তথৈব কৰ্ত্তব্যমহ্যং স্বত্বেন দেশিকৈঃ ॥ ৭৮ ॥

টীকা—লক্ষণম্—অঙ্গসৌষ্ঠবপ্রকারম্ ; যথা,  
 শ্রীমুখস্য পূর্ণচন্দ্রাদ্যাকারেণ শ্রীনেত্রয়োঃ চ পদ্মপত্লেণ  
 সাদৃশ্যমিত্যাदि । তত্তদঙ্গং বা । কিঞ্চ, নিরীক্ষণ-  
 মবলোকনং, হসিতাদি চ দৃষ্টা, তথা তেন লোকোত্তর-  
 বিষয়ক-দৃষ্টলক্ষণপ্রকারেণ বীৰ্যসা তদ্বাদ্যার্থা,  
 তত্ত্বলক্ষণঞ্চ সামুদ্রিকাদাবুক্তম্ । সাক্ষাৎ কস্মিংশ্চিৎ  
 সপরাশে দৃশ্যমানঞ্চ জ্ঞেয়ম্ ॥ ৭৮ ॥

শ্রীনারদীয়ে—

কেশেরলকজাতঞ্চ ললাটোপরি শোভনম ॥ ৭৯ ॥

টীকা—মনোহরাঃ অঙ্গস্য । শ্রীমুক্তেরবন্ধবাঃ,  
 কিংবা অঙ্গং শ্রীমূর্ত্যাদ্যাকারাদিকমবয়বান্ধ, সু শোভ-  
 নং লক্ষণং শাস্ত্রোক্তং মহাপুরুষলক্ষণং যেষু তে ।  
 কেশৈঃ সহ, শোভনং ভ্রমরাকারসাদৃশ্যাदिना विराज-  
 मानं, केशैः शोभनमिति वा मौल्यधः किञ्चिद्व्यक्तेषु-  
 पाशमलदर्शनात् ॥ १७ ॥

শিষ্টং ধ্যানোদিতং সৰ্বং ময়ানন্তং প্রকল্পয়েৎ ॥৮০

অনুবাদ—বক্ষে হার, নুপুর, অঙ্গদ, কটিতে মেঘলা মুকুটাদি মস্তক ভূষণ, মহাজনগণের ধ্যান-দৃষ্ট সমূহ আমা কর্তৃক অনুজ্ঞ হইলেও নিৰ্ম্মাণ করিবে ॥ ৮০ ॥

টীকা—হারাদিভিঃ সহজৈর্ভূষিতম্, উপলক্ষণ-মেতৎ বনমালাকুণ্ডলাদিভিরপি । যচ্চাত্তানুজ্ঞং শিষ্টমবশিষ্টমঙ্গসৌষ্ঠবাদিকং তৎ ধ্যানে উদিত-মরান্যাত্তাপ্যুক্তং প্রকর্ষণে ততোহপ্যেক্ষততয়া কল্পয়েৎ ॥ ৮০ ॥

বারাহে—

দেশানুরূপ-ভূষণ-বেশালঙ্কারমুত্তিভিঃ কার্য্যা ।

প্রতিমা লক্ষণযুক্তা সংবিহিতা বুদ্ধিদা ভবতি ॥৮১॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—দেশানুরূপ ভূষণ বেশ অলঙ্কারাদি মূর্ত্তি সকলে কর্তব্য, লক্ষণযুক্তা প্রতিমা সুন্দররূপে সজ্জিত করিবার ইচ্ছা করিলে ঐ মূর্ত্তিই বুদ্ধি প্রদা হন ॥ ৮১ ॥

টীকা—দেশানুরূপং বিভূষণং যথোক্তদেশে চূড়া-গর্ভকাদি, মধ্যদেশাদৌ চাত্র কঙ্কুকোক্ষীমাদি । বেশশ্চ কেশবন্ধ-বস্ত্রাদি-পরিধান-পরিপাট্যাদিনা সজ্জা, অলঙ্কারঃ কুণ্ডলাঙ্গদাদিঃ, মূর্ত্তিচ্চ সাকেশাদিঃ পার্শ্বাদিপ্রতিমা বা, তাভিঃ, লক্ষণৈরগ্রান্যাত্তাপ্যুক্তৈরঙ্গ-সৌষ্ঠবাদিভির্যুক্তা, এবং সম্যগ্‌বিহিতা নিম্নিতা সতী ভক্তাদেববুদ্ধিদা ॥ ৮১ ॥

কিঞ্চ হৃদয়শীর্ষে—

বাসুদেবং প্রকৃষ্ণীত চতুর্বাংসং সুরেশ্বরম্ ।

দক্ষিণোপরি চক্রং তু পদ্মং চাধঃ প্রকল্পয়েৎ ॥৮২॥

বামোপরি গদা কার্য্যা শঙ্খং চাধঃ সুশোভনম্ ।

এতলক্ষণসংযুক্তা প্রতিমা শুভদা ভবেৎ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—আরও হৃদয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—দেবদেব বাসুদেব মূর্ত্তি চতুর্ভুজ নিৰ্ম্মাণ করিবে, উর্দ্ধ দক্ষিণ করে চক্র ও নিম্ন দক্ষিণ করে পদ্ম, বাম উর্দ্ধ করে গদা, নিম্ন সুশোভন শঙ্খ, এইরূপ লক্ষণযুক্তা প্রতিমা মঙ্গলপ্রদা হয় ॥ ৮২-৮৩ ॥

শ্রী-পুণ্ড্রী চাপি কর্তব্যো পদ্মবীণাকরাশ্চিতে ।

উরুমাগ্নোচ্ছ্রিতায়ামে কিঞ্চিদাবজ্জিতে তথা ॥৮৪

অনুবাদ—দুই পার্শ্বে শ্রীদেবী ও পুণ্ড্রীদেবী পদ্ম-হস্তা ও বীণাহস্তা মূর্ত্তি করিবে, ঐ মূর্ত্তিভয় উরু পর্যন্ত উচ্চ ও কিঞ্চিৎ আনমিত ॥ ৮৪ ॥

নানাবিদ্যাধরৌ কার্য্যৌ প্রভামণ্ডলসংস্থিতৌ ।

প্রভাং বিভূষয়েদ্ যস্মাদ্ গজব্যানাদিভিবৃধঃ ॥৮৫॥

অনুবাদ—প্রভামণ্ডলস্থিত নানা বিদ্যাধর অঙ্কন কর্তব্য, যত্নপূর্ব্বক প্রভামণ্ডলকে হস্তি সর্পাদি দ্বারা অভিজ্ঞ ব্যক্তি বিভূষিত করিবেন ॥ ৮৫ ॥

পাদাভগাদপীঠঞ্চ তথা শোভাসমম্বিতম্ ।

দেশদেশানুরূপেণ কর্তব্যং দৈনিকোত্তমৈঃ ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—পাদজ্যোতি ও পাদপীঠ সেইরূপ শোভায়ুক্ত দেশদেশানুসারে উত্তম আচার্য্য কর্তৃক করণীয় ॥ ৮৬ ॥

অথ তত্র শ্রীগোপালদেবস্য কশ্চিদ্বিশেষঃ

বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—

গোপালপ্রতিমাং কুর্ধ্যাদ্বেণুবাদনতৎপরাম্ ।

বর্হাপীড়াং ঘনশ্যামাং দ্বিভুজামর্দ্ধং সংস্থিতাম্ ॥৮৭॥

অনুবাদ—অনন্তর মূর্ত্তি নিৰ্ম্মাণে শ্রীগোপালদেবের কিছু বিশেষ, বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে—গোপাল প্রতিমাকে বেণুবাদন পরায়ণ, শিশিপুচ্ছ মুকুট, ঘনশ্যামবর্ণ দ্বিভুজ উপরে উর্দ্ধসংস্থিত নিৰ্ম্মাণ করিবে ॥ ৮৭ ॥

টীকা—বেণুবাদনতৎপরমিতি—শ্রীমদধরনাস্ত-বেণুবাদনমস্ত্রশোভিতম্ । শ্রীহস্তদ্বয়ধৃতসহজসংলগ্নৈব বংশী বিধেয়েত্যর্থঃ উর্দ্ধসংস্থিতামিতি দ্বিভুজললিত-ত্বাৎ ॥ ৮৭ ॥

গৌতমীয়তন্ত্রে—

প্রতিমাং কৃষ্ণদেবস্য যজ্ঞতঃ কারয়েৎ সুধীঃ ।

শিল্পিনা কৃষ্ণভক্তেন বিশ্বকর্ম্মোক্তজানতা ॥৮৮॥

অনুবাদ—গৌতমীঃ তজ্জে—সুধীব্যক্তি বিশ্বকর্মা  
কথিত লক্ষণ ও কৃষ্ণভক্ত শিল্পি দ্বারা শ্রীকৃষ্ণদেবের  
প্রতিমা যত্ন পূর্বক করাইবে ॥ ৮৮ ॥

দশপঞ্চাঙ্গুলা মুখ্যা মধ্যমা দ্বাদশাঙ্গুলা ।

অষ্টাঙ্গুলাধমা সা তু ন্যুনাধিক্যং ন কারয়েৎ ॥৮৯॥

অনুবাদ—পঞ্চদশ অঙ্গুলা উত্তমা, দ্বাদশাঙ্গুলা  
মধ্যমা, অষ্টাঙ্গুলা কনিষ্ঠা—ইহার কম বেশী করা-  
ইবে না ॥ ৮৯ ॥

অজানেনাপি মোহেন যদি কুর্য্যন্নরাধমঃ ।

প্রতিমা বিফলা তস্য পূজনায় ফলং লভেৎ ॥ ৯০ ॥

অনুবাদ—অজ্ঞান বা মোহবশতঃ যদি কোন  
নরাধম ন্যুনাধিক মূর্ত্তি নির্মাণ করে তাহার প্রতিমা  
নির্মাণ বিফল, তাহার পূজন দ্বারা ফল প্রাপ্ত হয় না  
॥ ৯০ ॥

মানাঙ্গুলিবিহীনা চ প্রতিমা যত্র তিষ্ঠতি ।

রাজা নিপীড়য়ত্যেব গৃহস্থো নরকং ব্রজেৎ ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—অঙ্গুলি পরিমাণ বিহীন প্রতিমা যেখানে  
অবস্থান করেন, সেখানে রাজা পীড়ন করেনই, গৃহস্থ  
নরক গমন করে ॥ ৯১ ॥

মানাঙ্গুলেন সা কার্য্যা নান্যথা মুনিসত্তম ।

কাশ্মীরী জ্ঞানদা প্রোক্তা স্বর্ণজাপি চ মুক্তিদা ॥৯২॥

অনুবাদ—শাস্ত্রোক্ত অঙ্গুলি পরিমাণে প্রতিমা কর-  
ণীয়া অন্যথা করণীয় নহে । হে মুনিসত্তম কাশ্মীরী  
প্রতিমা জ্ঞানপ্রদা, সুবর্ণময়ীও মুক্তিপ্রদা ॥ ৯২ ॥

সম্পত্তিদা শিলাজা তু রাজতী বহুভক্তিদা ।

তেজোদা দারুজা য়া তু রৈত্তিকী শক্রনাশিনী ॥৯৩॥

অনুবাদ—শৈলী মূর্ত্তি সম্পত্তিদা, রৌপ্যময়ী বহু-  
ভক্তিপ্রদা, দারুণময়ী তেজপ্রদা, রৈত্তিকী শক্রনাশিনী  
॥ ৯৩ ॥

তাস্মৈ ধনবিরুদ্ধিকং কেরোতি বহুসৌখ্যদা ।

সদৈব মৃন্ময়ী প্রোক্তা প্রতিমা শুভলক্ষণা ॥ ৯৪ ॥

ভোগদা মোক্ষদা সা তু প্রতিমা কথিতা তব ।

লেপ্যা লেখ্যা দ্বিধা চৈব প্রতিমা পরিকীৰ্ত্তিতা ॥৯৫॥

অনুবাদ—তাম্রময়ী ধনবুদ্ধিকরী ও বহুসুখপ্রদা,  
মৃন্ময়ী প্রতিমা সর্বদা শুভলক্ষণা, ভোগপ্রদা, মোক্ষদা  
ঐ প্রতিমা তোমার নিকট আমি বলিলাম লেপ্যা  
মৃন্ময়ী, লেখ্যা চিত্রীতা এই দুই প্রকার প্রতিমাও শাস্ত্র-  
কথিতা ॥ ৯৪-৯৫ ॥

পর্ষতাগ্রে নদীতীরে চত্বরে গোষ্ঠভূমিষু ।

সমুদ্রকূহেহরণ্যে বা মানহীনা ন দৃশ্যণী ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—পর্ষতের চূড়ায়, নদীতীরে, চত্বরে,  
গোষ্ঠভূমিতে, সমুদ্রকূলে, অরণ্যে, পরিমাণহীনা প্রতিমা  
দৃশ্যণী নহে ॥ ৯৬ ॥

কৃষ্ণপ্রতিকৃতিং কুর্য্যাদ্বিভ্যাং কেশসূচিহিতাম্ ।

তান্তু সংস্থাপয়েন্নস্ত্রী গৃহে বা গোষ্ঠমধ্যতঃ ॥৯৭॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণপ্রতিমা দ্বিভ্যাং কেশ সূচিহিতা  
করণীয়া, মন্ত্রসাধনকারী তাকে গৃহে বা গোষ্ঠমধ্যে  
স্থাপন করিবে ॥ ৯৭ ॥

অথ স্ত্রীপ্রতিমাজ্ঞানি

চতুর্দশাঙ্গুলং দৈর্ঘ্যে জঠরং বিততা কটিঃ ।

দ্বাবিংশত্যাঙ্গুলা জীবাং স্তনৌ চ দ্বাদশাঙ্গুলৌ ॥৯৮॥

অনুবাদ—অনন্তর স্ত্রীপ্রতিমার অঙ্গসমূহ, স্ত্রীপ্রতিমা  
লক্ষ্মীর চতুর্দশ অঙ্গুল দীর্ঘ উদর, বিস্তৃতা কটি  
দ্বাবিংশতি অঙ্গুলা, স্তনদ্বয় দ্বাদশাঙ্গুল ॥ ৯৮ ॥

জীবা—দ্বাবিংশত্যাঙ্গুলা বিততা, স্তনৌ চ বিততৌ  
॥ ৯৮ ॥

কিঞ্চিদ্রুশ্বৌ ভুজৌ তাসাং কিঞ্চিদীর্ঘং মুখং ভবেৎ ।

নাসা-গ্রীবা-ললাটানি সার্কদ্যাঙ্গুলকানি চ ॥ ৯৯ ॥

অনুবাদ—বিশুমূর্ত্তি হইতে ভুজদ্বয় কিঞ্চিৎ ছোট



হইবে, তাহাদের মুখ কিঞ্চিৎ দীর্ঘ হইবে, নাসা, গল-  
দেশ, ললাট সাড়ে দুই অঙ্গুল ॥ ৯৯ ॥

টীকা—কিঞ্চিৎ পুরুষাদীষৎ ॥ ৯৯ ॥

বিস্তারে কিঞ্চিদধিকার্দ্ধাঙ্গুলোহধরপল্লবঃ ।

নেত্র চতুর্থভাগেনে পরং শ্রীবচ্চ পূর্ববৎ ॥১০০॥

অনুবাদ—বিস্তারে কিঞ্চিৎ অধিক অর্দ্ধ অঙ্গুল  
অধর পল্লব, নয়নদ্বয় এক চতুর্থাংশ কম, অন্য অঙ্গ-  
সকল লক্ষ্মী প্রতিমার ন্যায় ॥ ১০০ ॥

টীকা—পুরুষনেত্রাচ্চতুর্থভাগেনোনে । শ্রীবদিত্তি  
অগ্রে লেখ্যলক্ষ্মীমূর্তিবৎ । অতএবোক্তং শ্রীহয়শীর্ষ-  
দেবেন—‘সর্ব্বেষামেব দেবানাং বিষ্ণুস্তং মানমুচ্যতে ।  
দেবীনামপি সর্ব্বাসাং লক্ষ্ম্যস্তং মানমুচ্যতে ॥’ ইতি ।  
পূর্ব্ববর্চেতি পূর্ব্বোক্তপুরুষাঙ্গমানাদি-সদৃশমপীতি  
লক্ষ্মীমূর্ত্তেঃ সর্ব্বাঙ্গমানানুত্তেরিতি ॥ ১০০ ॥

তথা চ মাৎস্যে—

স্ত্রিয়ঃ কার্য্যাস্ত বিদ্বদ্ভিনোরু-জঘনাদিকাঃ ।

নানাভরণসংযুক্তাঃ কিঞ্চিদ্রুত্বজাঃ শুভাঃ ॥১০১॥

অনুবাদ—সেইরূপ মাৎস্যপুরাণে—বিদ্বান্গণ  
শ্রীপ্রতিমার স্তন, উরু, জঘন অধিক বিশাল ও নানা  
আভরণ সংযুক্তা করিবেন, শুভভূজসমূহ পুরুষ মূর্ত্তি  
অপেক্ষা কিঞ্চিৎ ছোট করিবেন ॥ ১০১ ॥

টীকা—তথা চ শ্রীমাৎস্যপুরাণে—‘স্বীকীয়াঙ্গুল-  
মানেন মুখং স্যাদ্ দ্বাদশাঙ্গুলম্ । প্রতিমামুখমানেন  
সমভাগান্ প্রকল্পয়েৎ ॥ চতুরঙ্গুলে ভবেৎ গ্রীবা ভাগেন  
সদৃশং পুনঃ । নাভিস্তস্মাদধঃ কল্প্যা ভাগেনৈকেন  
শোভনা ॥ নিম্নত্রে বিস্তরত্রে চ অঙ্গুলত্বং প্রকীতি-  
তম্ । নাভেরধস্তান্নোত্রং তু ভাগেনৈকেন কল্পয়েৎ ॥  
ত্রিভাগেনায়তাবুরু জানুনী চতুরঙ্গুলে । জংঘা দ্বিভাগে  
বিখ্যাত্তে পাদৌ চ চতুরঙ্গুলৌ ॥ চতুর্দশাঙ্গুলস্তদ্রনৌ-  
লিরস্য প্রকীতিতঃ । উর্ধ্বমানমিদং প্রোক্তং পৃথুত্বং  
চ নিবোধত ॥ সর্ব্বাবয়বমানেষু বিস্তারং শৃণুত  
দ্বিজাঃ । চতুরঙ্গুলং ললাটং স্যাদূর্ধ্বং নাসা তথৈব  
চ ॥ দ্ব্যঙ্গুলং তু হনু জেয়মোষ্ঠাঙ্গুলসম্মিতঃ ।  
অষ্টাঙ্গুলং ললাটং তু তাবন্যাত্রে দ্রুবৌ মতে ॥ অর্দ্ধা-

ঙ্গুলা দ্রুবোর্লেখা মধ্যে ধনুরিবোন্নতা । উন্নতাগ্রা ভবেৎ  
পার্শ্বে মল্লকা তীক্ষ্ণা প্রশস্যতে ॥ অক্ষিণী দ্ব্যঙ্গুলান্যামে  
তদর্দ্ধং চৈব বিস্তরে । উন্নতোদরমধ্যে তু রক্তান্তে শুভ-  
লক্ষণে ॥ তারকা ত্রিভাগেন দৃষ্টিঃ স্যাৎ পঞ্চভাগিকা ।  
দ্ব্যঙ্গুলং তু দ্রুবোর্মধ্যং নাসামূলমথাঙ্গুলম্ ॥ নাসাগ্র-  
বিস্তরং তদ্বৎ সুপুটদ্বয়মুত্তমম্ । নাসাপুটবিলং তদ্ব-  
দর্দ্ধাঙ্গুলমুদাহতম্ ॥ কপোলে দ্ব্যঙ্গুলে তদ্বৎ কর্ণমুলাদি-  
নিঃসৃত্যে । হৃৎপ্রমণ্ডলং তদ্বদ্বিস্তারাদ্ দ্ব্যঙ্গুলং ভবেৎ ॥  
অর্দ্ধাঙ্গুলা দ্রুবো রাজী যুগলসদৃশী মতা । অর্দ্ধাঙ্গুল-  
সমস্তদুত্তররৌচস্ত বিস্তরে ॥ নিম্পাবসদৃশং যদ্বমাসা-  
পুটদলং ভবেৎ । স্কন্ধণী যোনিভুল্যে তু কর্ণমুলাৎ  
ষড়ঙ্গুলে । কর্ণৌ তু ত্রাসমৌ জেয়মর্ধ্বক চতুরঙ্গুলম্ ।  
দ্ব্যঙ্গুলে কর্ণপার্শ্বে তু মাজামেকান্ত বিস্তরে । কর্ণমৌরু-  
পরিষ্ঠাক্ষ মস্তকং দ্বাদশাঙ্গুলম্ । ললাটং পৃষ্ঠতোহর্দ্ধেন  
প্রোক্তমষ্টাদশাঙ্গুলম্ । ষট্‌ত্রিংশদঙ্গুলচাপি পরিণাহঃ  
শিরোগতঃ । সর্কেশনিচয়স্যস্য বিচছারিংশদঙ্গুলঃ ।  
কেশান্তাঙ্কনুকান্তদঙ্গুলানি তু ষোড়শ ॥ গ্রীবামধ্যে  
পরিণাহশ্চতুবিংশতিরঙ্গুলঃ । অষ্টাঙ্গুলা ভবেদগীবা  
পৃথুত্বেন বিশিষ্যতে ॥ স্তনগ্রীবান্তরং প্রোক্তমেকতালং  
অয়ন্তুবা । স্তনয়োত্তরস্তদ্বদ্বাদশাঙ্গুলমিষ্যতে ॥ স্তন-  
মৌর্মণ্ডলং তদ্বদ্ব্যঙ্গুলং পরিকীড়িতম্ । চুচুকৌ মণ্ডল-  
স্যান্তর্যবমাত্রাবুভৌ স্মৃতৌ ॥ দ্বিতালং চাপি বিস্তারে  
বন্ধঃ স্থলমুদাহতম্ । কঙ্কে ষড়ঙ্গুলে প্রোক্তে বাহমূল-  
স্তনান্তরে ॥ চতুর্দশাঙ্গুলৌ পাদাবমুষ্ঠান্তগ্রিঙ্গুলঃ ।  
পঞ্চাঙ্গুলপরীণাহমঙ্গুষ্ঠাগ্রং তথোন্নতম্ ॥ অঙ্গুষ্ঠস্য সমা  
তদ্বদ্বায়ামে স্যাৎ প্রদেশিনী । তস্যা ষোড়শভাগেন  
হীয়তে মধ্যমাঙ্গুলী ॥ অনামিকাষ্টভাগেন কনিষ্ঠা  
চাপি হীয়তে । পর্ব্বত্বয়েণ চাঙ্গুল্যো গুল্ফো তু দ্ব্যঙ্গুলৌ  
স্মৃতৌ । পার্শ্বদ্ব্যঙ্গুলমাত্রা তু কলয়োচ্চা প্রকীড়িতা ।  
দ্বিপর্ব্বাঙ্গুষ্ঠকঃ প্রোক্তঃ পরিণাহশ্চ দ্ব্যঙ্গুলঃ । প্রদেশিনী-  
পরীণাহস্ত্রাঙ্গুলঃ সমুদাহতঃ । অন্যাসামষ্টভাগেন  
হীয়তে ক্রমশো দ্বিজাঃ । অঙ্গুলেনোচ্ছ্রয়ঃ কার্য্যো  
অঙ্গুষ্ঠস্য বিশেষতঃ । তদর্দ্ধেন তু শেষেণামঙ্গুলীনাং  
সমুচ্ছ্রয়ঃ ॥ জংঘাগ্রে পরিণাহস্ত অঙ্গুলানি চতুর্দশ ।  
জংঘামধ্যে পরিণাহস্তথৈবাষ্টাদশাঙ্গুলঃ ॥ জানুমধ্যে  
পরীণাহ একবিংশতিরঙ্গুলঃ । জানুচ্ছ্রয়োহঙ্গুলঃ  
প্রোক্তমণ্ডলস্ত ত্রিঙ্গুলম্ । উরুমধ্যে পরিণাহঃ অষ্টা-  
বিংশতিকাঙ্গুলঃ । একবিংশোপরিষ্ঠাক্ষ রূষণৌ তু

দ্বিরঙ্গুলো ॥ দ্ব্যঙ্গুলঞ্চ তথা মেত্রে পরিণাহে ষড়ঙ্গ-  
লম্ । মণিবজ্রোদয়াৎ বিদ্যাৎ কোশরেখাৎ তত্রৈব  
চ ॥ মণিকোশপরীণাহস্ততুরঙ্গুল ইম্যতে । বিস্তা-  
রণেণ ভবেত্তদ্বৎ কটিরষ্টাদশাঙ্গুলো ॥ দ্বাবিংশতিস্তথা  
স্রীণাৎ স্তনৌ চ দ্বাদশাঙ্গুলো । নাতিমধ্যে পরীণাহো  
দ্বিচত্বারিংশদঙ্গুলঃ ॥ পুরতঃ পঞ্চ-পঞ্চাশৎ কট্যাশ্চৈব  
তু বেষ্টনম্ । কঙ্কয়োঃপরিষ্টাক্ষ ক্রকৌ প্রোক্তৌ  
ষড়ঙ্গুলো ॥ অষ্টাঙ্গলাঞ্চ বিস্তারে গ্রীবাক্ষৈব তু  
নির্দিশেৎ । পরীণাহে তথা গ্রীবা কলা দ্বাদশ নির্দি-  
শেৎ । আয়ামো ভুজয়োস্তদ্বৎ দ্বিচত্বারিংশদঙ্গুলঃ ।  
কার্য্যস্ত বাহনিকরং প্রমাণে ষোড়শাঙ্গুলম্ ॥ উর্দ্ধং  
যদ্বাহপর্ব্বন্ত বিদ্যাদষ্টাদশাঙ্গুলম্ ॥ তথৈবাঙ্গুল-  
হীনস্ত দ্বিতীয়ং পর্ব্বমুচ্যতে । বাহমধ্যে পরীণাহো  
ভবেদষ্টাদশাঙ্গুলঃ । ষোড়শোজপ্রবাহস্ত ষট্ কলোহ-  
গ্রকরো মতঃ ॥ সপ্তাঙ্গুলং করতলং মধ্যমাঙ্গুল-  
পঞ্চকা । অনামিকা মধ্যমায়াঃ সপ্তভাগেন হীম্মতে ॥  
তস্যাস্ত পঞ্চভাগেন কনিষ্ঠা পরিহীয়তে । মধ্যমায়াস্ত  
হীনা বৈ পঞ্চভাগেন তর্জ্জনী । অঙ্গুষ্ঠস্তর্জ্জনীমূলা-  
দধঃ প্রোক্তস্ত তৎসমঃ । অঙ্গুষ্ঠপরিণাহস্ত বিজ্ঞেয়শ্চ-  
তুরঙ্গুলঃ । শেষাণামঙ্গুলীনাস্ত ভাগো ভাগেন হীম্মতে ॥  
মধ্যমা-মধ্যপর্ব্বন্ত অঙ্গুলদ্বয়মায়তম্ । যবো যবস্ত  
সর্ব্বাসাং তস্য্যং তস্য্যং প্রহীয়তে । অঙ্গুষ্ঠমধ্যপর্ব্বন্ত  
তর্জ্জন্যা সদৃশং ভবেৎ । যবদ্বয়াদিকং তদ্বদগ্রপর্ব্ব-  
মুদাহৃতম্ ॥ পর্ব্বার্দ্ধেন নখান্ বিদ্যাদঙ্গুলীষু  
সমস্ততঃ । স্নিগ্ধং স্নিগ্ধং প্রকুবীত ঈষদ্রজ্জং নখ-  
রজম্ ॥ নিম্নপৃষ্ঠং ভবেদ্বাধ্যৈ পাত্ৰতঃ কলয়োচ্ছি-  
তম্ । চতুর্দশাঙ্গুলায়ামমূদরং তাসু নির্দিশেৎ ।  
তথৈব কেশবল্লভঃ ক্রকোপরি দশাঙ্গুলো ॥ ত্রিযঃ  
কার্য্য্যশ্চ বিদ্বিঃ স্তনোরু-জঘনাদিকঃ । নানান্তরণ-  
সম্পন্নঃ কিঞ্চিদহস্তভুজাঃ শুভাঃ ॥ কিঞ্চিদীর্ঘং  
ভবেদ্রজ্জমলকাবলিরুত্তম । নাসা গ্রীবা ললাটঞ্চ  
সার্কমাসাঙ্গুলম্ । অধ্যাক্ষাঙ্গুলবিস্তারঃ শস্যতেহধর-  
পল্লবঃ । অধরান্নেত্রযুগ্মস্ত চতুর্ভাগেন নির্দিশেৎ  
॥ ১০১ ॥

কিঞ্চ—

গ্রীবাবলিষ্ঠ কর্তব্য কিঞ্চিদর্দ্ধাঙ্গুলোচ্ছ্রয়া ॥১০২॥

অনুবাদ—আরও—কণ্ঠদেশে রেখাগুলি কিঞ্চিৎ  
অর্দ্ধাঙ্গুলি উপরে উপরে কর্তব্য ॥ ১০২ ॥

টীকা—গ্রীবাবলিষ্ঠ কর্তব্য কিঞ্চিদর্দ্ধাঙ্গুলোচ্ছ্রয়া  
॥ ১০২ ॥

— — —

এবং নারীষু সর্ব্বাসু দেবানাং প্রতিমাসু চ ।

নবতালমিদং প্রোক্তং লক্ষণং পাপনাশনম্ ॥১০৩॥

অনুবাদ—এইভাবে নারী প্রতিমা সমূহে এবং  
দেবপ্রতিমা সমূহের লক্ষণ নবতাল পরিমাণ কর্তব্য ।  
কথিত লক্ষণ পাপনাশন ॥ ১০৩ ॥

টীকা—‘এবং নারীষু সর্ব্বাসু দেবানাং প্রতিমাসু  
চ । নবতালমিদং প্রোক্তং লক্ষণং পাপনাশনম্ ॥’  
শ্রীহরিশীর্ষপঞ্চরাত্র শ্রীভগবদ্গুরুসংবাদে—অতঃ-পরং  
প্রবক্ষ্যামি প্রতিমালক্ষণং পরম্ । যন্ন কস্যাচিদা-  
খ্যাতং শুভ্যাদ্গুহ্যতরং পদম্ ॥ অভিপ্রেতপ্রমাণস্ত  
নবধা প্রবিভাজয়েৎ । নবমে ভাক্করৈর্ভক্তে ভাগং  
স্বাঙ্গুলমুচ্যতে ॥ দ্ব্যঙ্গুলং গোলকং নান্মনা কলা  
নেত্রান্তমুচ্যতে । ভাগমেকং ত্রিধা ভুক্ত্য পাক্ষিভাগং  
প্রকল্পয়েৎ ॥ ভাগমেকং তথা জানৌ গ্রীবায়্যাং ভাগ-  
মেব চ । মুকুটং তালমাত্রং স্যাত্তালমাত্রং তথা  
মুখম্ ॥ তালমাত্রেন কণ্ঠস্ত তালেন হৃদয়ং তথা ।  
নাতিমেত্রান্তরং তালং দ্বিতালাবরুকৌ তথা ॥ তাল-  
দ্বয়েন জংঘা তু সূত্রানি শৃণু সাম্প্রতম্ । কার্য্য্যং সূত্র-  
দ্বয়ং পাদে জংঘামধ্যে তথাপরম্ ॥ জানৌ সূত্রদ্বয়ং  
কার্য্য্যমুরুমধ্যে তথাপরম্ । মেত্রে তথাপরং কার্য্য্যং  
কট্যাং সূত্রং তথাপরম্ ॥ মেখলাবক্সিসিদ্ধার্থং  
নাভ্যাক্ষৈব পরং তথা । হৃদয়ে চ তথা কার্য্য্যং কণ্ঠে  
সূত্রদ্বয়ং তথা ॥ ললাটে চাপরং কার্য্য্যং মস্তকে চ  
তথাপরম্ । মুকুটোপরি কর্তব্যং সূত্রমেকং বিচ-  
ক্রণৈঃ । সূত্রাণ্যর্দ্ধং প্রদেয়ানি সপ্তৈব সুরসত্তম ।  
কঙ্কাক্রিকান্তরৈণৈব কণ্ঠসূত্রানি দাপয়েৎ । মধ্যসূত্রানি  
সন্ত্যজ্য সূত্রাণ্যেবং নিবেশয়েৎ । ললাট-নাসিকাবক্সং  
কর্তব্যং চতুরঙ্গুলম্ গ্রীবাকর্ণস্ত কর্তব্যমায়াক্ততুরঙ্গু-  
লম্ । দ্ব্যঙ্গুলে হনুকে কার্য্য্যো বিস্তারাক্ষিবুকং তথা ॥  
অষ্টাঙ্গুলং ললাটস্ত বিস্তারেণ প্রকীর্ণিতম্ । পরেণ  
দ্ব্যঙ্গুলৌ শঙ্খৌ কর্তব্যাবলকান্বিতৌ ॥ চতুরঙ্গুল-  
মাখ্যাতমন্তরং কর্ণ-নেত্রয়োঃ । দ্ব্যঙ্গুলৌ পৃথুবো



কর্ণৌ কর্ণাঙ্গাঙ্গ পঞ্চমে ॥ জ্রস্মেন তু সূত্রেণ কর্ণ-  
সূত্রং প্রকীৰ্ত্তিতম্ । বিদ্ধং ষড়ঙ্গুলং কর্ণমবিদ্ধং চতু-  
রঙ্গুলম্ ॥ চিবুকেন সমং বিদ্ধমবিদ্ধং বা ষড়ঙ্গুলম্ ।  
ঋজুপাশ্রং তথা রক্তং শঙ্কুণীং কল্পয়েত্তথা ॥ অঙ্গু-  
লেনাধরঃ কার্যাস্তস্যাঙ্কেনোত্তরাধরঃ । অঙ্কঙ্গুলং তথা  
শূলফং বস্ত্রং তু চতুরঙ্গুলম্ ॥ আয়ামেন তু বৈপুল্যং  
সাক্ষমঙ্গুলমুচ্যতে । অব্যাক্তমেব স্যাচ্ছত্ৰং ব্যাক্তং  
দ্ব্যঙ্গুলমুচ্যতে ॥ নাসাবংশসমুচ্ছায়াং মূলে ত্বেকাঙ্গুলং  
মতম্ । উচ্ছিতা দ্ব্যঙ্গুলং চাগ্রে করবীরোপমা  
স্মৃতা ॥ অন্তরং চক্ষুষোঃ কার্যং চতুরঙ্গুলমানতঃ ।  
ব্রাহ্মঙ্গুলং চাক্ষিকোমং তদ্যঙ্গুলং চান্তরং তয়োঃ ॥ তারা  
নেত্রগ্রিভাগেন দৃক্তারা পঞ্চমাংশিকা । অঙ্গুলং নেত্র-  
বিস্তারং দ্রোণী চাক্ষাঙ্গুলো মতা । তৎপ্রমাণা দ্রুবো-  
ল্লেখ্য দ্রুবৌ নেত্রসমে মতে ॥ জ্রমধ্যং দ্ব্যঙ্গুলং কার্যং  
জ্রদৈর্ঘ্যং চতুরঙ্গুলম্ ॥ মট্টগ্রিংশদঙ্গুলায়ামং মস্তকস্য  
তু বেণ্টনম্ । মূণ্ডীনাং কেশবাদীনাং দ্বাত্রিংশদেণ্টনং  
ভবেৎ ॥ পঞ্চ নেত্রাদধোগ্রীবা বিস্তারাদেণ্টনং পুনঃ ।  
ত্রিগুণস্ত ভবেদৃদ্ধং বিস্তৃতান্তাঙ্গুলং পুনঃ ॥ গ্রীবাত্রি-  
গুণমায়ামং গ্রীবাবজ্জোহস্তরং ভবেৎ ॥ ক্ষত্রাবণ্টাঙ্গুলৌ  
কার্যৌ ত্রিকলাবংশকৌ শুভৌ ॥ সপ্তনেত্রৌ স্মৃতৌ  
বাহু প্রবাহু ষোড়শাঙ্গুলৌ । ত্রিকলং বিস্তৃতৌ বাহু  
প্রবাহু চাপি তৎসমৌ ॥ বাহুদণ্ডাঙ্কতো জেয়ঃ পরী-  
ণাহঃ কলা নব । সপ্তদশাঙ্গুলা মধ্যে কূর্ণরোক্ষে চ  
ষোড়শী ॥ কূর্ণরস্য ভবেন্নাহস্তিগুণঃ সুরসত্তম ।  
নাহঃ প্রবাহু মধ্যে তু ষোড়শাঙ্গুল উচ্যতে ॥ অগ্রহস্তে  
পরীণাহো দ্বাদশাঙ্গুল উচ্যতে । বিস্তারেণ করতলং  
কীৰ্ত্তিতং তু ষড়ঙ্গুলম্ । দৈর্ঘ্যাৎ সাঙ্গুলং কার্যং মধ্যে  
পঞ্চাঙ্গুলো মতা । তজ্জ্ঞানানামিকা-চাপি তস্মাদাঙ্কঙ্গুলং  
বিনা ॥ কনিষ্ঠাঙ্গুষ্ঠকৌ কার্যৌ চতুরঙ্গুল-সম্মিতৌ ।  
দ্বিপৰ্ব্বাঙ্গুষ্ঠকঃ কার্যঃ শেমাঙ্গুলাঙ্গিপক্ষিকাঃ ॥ সৰ্ব্বা-  
সাং পৰ্ব্বগোহর্জেন নখমানং বিধীয়তে । বক্ষসো যৎ  
প্রমাণঞ্চ জঠরং তৎপ্রমাণকম্ ॥ অঙ্গুলৈকং ভবেন্নাভী  
বেধেন চ প্রমাণতঃ নাভী মধ্যে পরীণাহো দ্বিচত্বারিংশ-  
দঙ্গুলৈঃ ॥ অন্তরং স্তনস্কো কার্যং তালমাগ্নং প্রমা-  
ণতঃ চতুর্কৌ যবমানৌ তু দ্বিমবং মণ্ডলং ভবেৎ ॥  
চতুঃ ষড়্যঙ্গুলং কার্যং বেণ্টনং বক্ষসঃ স্ফুটম্ ।  
চতুর্মুখং তু তদধো বেণ্টনং পরিকীৰ্ত্তিতম্ ॥ পরী-  
ণাহস্তথা কট্যাং চতুঃ-পঞ্চাশদঙ্গুলৈঃ । বিস্তারশ্চোর-

মূলে তু প্রোচ্যতে দ্বাদশাঙ্গুলঃ ॥ তস্মাদভ্যধিকং  
মধ্যে ততো নিম্নতরং জ্রমাৎ ॥ বিস্তৃতোহণ্টাঙ্গুলং  
জানু ত্রিগুণং পরিণাহতঃ ॥ জ্রম্যামধ্যে তু বিস্তারঃ  
সপ্তাঙ্গুল উদাহতঃ । ত্রিগুণঃ পরিধিস্তাস্য জ্রম্যগ্রং  
পঞ্চ বিস্তরাৎ ॥ ত্রিগুণঃ পরিধিস্তাস্য পাদৌ তাল-  
প্রমাণকৌ । আয়ামাদৃচ্ছিতৌ পাদৌ চতুরঙ্গুলমেব  
চ । শূলফপৰ্ব্বস্ত কৰ্ত্তব্যং প্রমাণাক্তুরঙ্গুলম্ ।  
ত্রিকলং বিস্তৃতৌ পাদৌ দ্ব্যঙ্গুলোহঙ্গুষ্ঠকঃ স্মৃতঃ ।  
পঞ্চাঙ্গুলং তু নাহোহস্য দীর্ঘত্বং তু প্রদেশিনী । অষ্ট-  
মাংশাণ্টমাংশোনাঃ শেমাঙ্গুলাঃ জ্রমেণ তু ॥ সপাদা-  
ঙ্গুলমুৎসেধমঙ্গুষ্ঠস্য প্রকীৰ্ত্তিতম্ । পাদোনমঙ্গুলং  
কার্যামঙ্গুষ্ঠস্য নখং সদা ॥ অঙ্কঙ্গুলং তথান্যাসাং  
জ্রমাদুনং তু কারয়েৎ । দ্ব্যঙ্গুলৌ বৃষণৌ কার্যৌ  
মেত্ৰস্ত চতুরঙ্গুলম্ ॥ পরিণাহেন কোষাগ্রং কৰ্ত্তব্যং  
চতুরঙ্গুলম্ । ষড়ঙ্গুল-পরীণাহৌ বৃষণৌ পরি-  
কীৰ্ত্তিতৌ ॥ বৃষণাঙ্গুষ্ঠা কার্য্যা প্রসন্নবদনেষ্ণুগা ।  
প্রতিমা বাসুদেবস্য মানেন সুরসত্তম ॥ শ্রীনারদপঞ্চ-  
রায়ে শ্রীভগবন্নারদসংবাদে—‘চিবুকাচ্চ ললাটান্তং  
স্যাৎব্রহ্মং দ্বাদশাঙ্গুলম্ । ললাটাদৃর্ধ্বতো বিপ্র গ্র্যঙ্গুলং  
চোন্নতং শিরঃ ॥ দ্বাদশাঙ্গুলবিস্তীর্ণং ত্রিগুণং পরি-  
ণাহতঃ । বিস্তারাদ্যঙ্গুলৌ কর্ণৌ তদ্যাত্রিগুণো-  
চ্ছিতৌ ॥ কন্যাকাগ্র-সমং বিদ্ধি রক্তং শ্রোত্রস্য  
চান্তরম্ । কর্ণাবটাধাশ্চোক্ষেী মানেনাধ্বাঙ্গুলৌ  
স্মৃতৌ ॥ কর্ণাঙ্গিপ্রাদথো বাহ্যে কর্ণমধ্যেহঙ্গুলৌ  
বটঃ । অঙ্গুলাঃ কর্ণপাণ্যোশ্চ পার্শ্বে স্যাদ্ধা যদৃচ্ছা ॥  
জ্রজতে শশিরেখেব আয়ামাক্তুরঙ্গুলা । অঙ্কঙ্গুলেন  
বৈ কার্য্যা মধ্যস্থলাগ্রতঃ কৃশা ॥ জ্রমধ্যমঙ্গুলসমং  
নাসা তু চতুরঙ্গুলা । অঙ্গুলা চাগ্রতঃ কার্য্যা তিল-  
পুষ্পাকীৰ্ত্তিস্থথা ॥ নেত্রমোরস্তরং জেয়ং গ্র্যঙ্গুলং নেত্রত-  
স্তথা । দৈর্ঘ্যেণ গ্র্যঙ্গুলং নেত্রং তদায়ামেন চাঙ্গুলম্ ।  
গ্র্যংশেন তারকং মধ্যে জ্যোতিস্ত গ্র্যংশভাগতঃ ॥  
ঘ্রাণাধচাঙ্গুলেনৈব পাদহীনেন গোধিকা । কন্ধ্যাতে  
মুনিশাঙ্গুল একাংশেন ততোহধরঃ । উত্তরাখ্যোহ-  
পাধ্যঃস্থচ প্রমাণে নাসুলং স্মৃতম্ ॥ দ্ব্যঙ্গুলং চিবুকং  
বিপ্র উচ্ছ্রায়েণ প্রকীৰ্ত্তিতম্ । বিস্তারস্ত্যঙ্গুলো জেয়ঃ  
স্বকণী চতুরঙ্গুলে ॥ ঈষদ্বিহসিতং তেন কর্ণপাণ্যোঃ  
পরস্পরম্ । কপোলমর্জশিবজন্মধ্যে চতুরঙ্গুলৌ ॥  
তৌ চ গণ্ডৌ সমৌ কুর্যাগ্ৰ্যংশপূর্ণৌ মনোরমৌ ॥



কর্ণোচ্ছ্রায়ন্ত্যঙ্গুলঃ স্যাদ্বিস্তারেণ তু নারদ ॥ অষ্টাঙ্গুলোহথ পরিধিস্ত্রিগুণঃ পরিকীৰ্ত্তিতঃ । কঠাবধিস্থিতং বক্ষো যাবৎ স্যাদবধির্মুনে ॥ উন্নতত্বেন বিহিতং সৈদেব দ্বাদশাঙ্গুলম্ । ত্রিগুণং তচ্চ বিস্তারাদ্যঙ্গুলং স্তনমণ্ডলম্ । এতয়োশ্চ চুৰুং কার্য্যামষ্টমাংসাং স্বকাস্তুলম্ । পরস্পরং স্যাৎ স্তনয়োঃ স্তনয়ং দ্বাদশাঙ্গুলম্ ॥ অষ্টাঙ্গুলো স্মৃতাংসৌ বিস্তারেণ মহামতে । প্রোক্তত্বেন কুর্য্যাদ্ভ হস্তমূলাৎ ষড়ঙ্গুলম্ । উচ্ছ্রায়ণে তু নাভ্যন্তং কুর্য্যাদ্ভৈ দ্বাদশাঙ্গুলম্ । কুর্য্যাদ্ভৈ প্রদক্ষিণাবর্তনাভিঃ মেট্রাবধিঃ দ্বিজ ॥ উচ্ছ্রায়ণে চ সম্পাদ্যং সুসমং দ্বাদশাঙ্গুলম্ । নাভেরধস্তাদুদরং সম্পাদ্যং চতুরঙ্গুলম্ ॥ শেষঃ স্যাৎ কটিভূভাগো বিস্তারেণোদরং মুনে । দ্বিসপ্তাঙ্গুলমানং স্যাৎ পরিধিস্ত্রিগুণঃ স্মৃতঃ । কুর্য্যাদ্ভৈ প্রজননং বিপ্র উচ্ছ্রায়ণে ষড়ঙ্গুলম্ । ত্রিগুণং পরিমাণেন পরিধিস্ত্রি কটোঃ স্মৃতঃ । ত্রিষড়ঙ্গুলবিস্তীর্ণং কটিমানমুদাহৃতম্ ॥ ষড়্ভিংশদঙ্গুলা বিপ্র পরিধিস্ত্রি কটিঃ স্মৃতা । উৰ্ব্বোচ্চ জঘনং বিপ্র উচ্ছ্রায়ণে ষড়ঙ্গুলম্ ॥ দ্যঙ্গুলেন চ বিস্তীর্ণো রুমণো চতুরঙ্গুলো । ত্রিচতুষ্কলসংপূর্ণো উরুদন্তো ততো দ্বিজ ॥ উচ্ছ্রায়ণে চ কৰ্ভব্যং চতুর্ভিংশাঙ্গুলং মুনে । পৃথুমূলো ক্রমক্রমো সংলগ্নো গজপাণিবৎ । বিস্তারেণ তু কুৰ্ব্বীত উরুমূলং ষড়ঙ্গুলম্ ॥ ষট্ভিংশদঙ্গুলং যাতাবরুমধ্যং নবাঙ্গুলম্ । উৰ্ব্বোরপ্যবসানে তু বেষ্টনং ত্বেকবিংশতিঃ ॥ ত্র্যাঙ্গুলং মূনিশার্দূল পরিতো জ্ঞানমণ্ডলম্ । বিস্তারমুম্মতিঞ্চাপি জানোরপ্যধুনা গুণ ॥ দ্বির্দ্বাদশেনাঙ্গুলেন জানোবিস্তার উচ্যতে । ষড়ঙ্গুলেন বিস্তীর্ণঃ জঘামূলং প্রকীৰ্ত্তিতম্ ॥ জঘামধ্যে তথা নাভাবস্তাবপাথবিংশতিঃ । জঘাবসানে বিস্তারো জেয়ঃ পঞ্চাঙ্গুলো মুনে ॥ তমেব ত্রিগুণীকৃত্য তস্যৈব পরিধির্ভবেৎ । গুল্ফাদধস্ত্যঙ্গুলঃ স্যাৎ পাদোচ্ছ্রায়ন্ত নারদ । পার্শ্বোচ্চ পৃষ্ঠতো যাবদঙ্গুষ্ঠাগ্রং দ্বিজোত্তম ॥ পাদস্য তাবদৈর্ঘ্যং স্যাদঙ্গুলানাং দ্বিসপ্তকম্ । ষড়ঙ্গুলেন বিততং কূর্মপৃষ্ঠোন্নতং ক্রমাৎ ॥ চতুর্ভিরঙ্গুলৈর্দীর্ঘমঙ্গুষ্ঠং পরিকীৰ্ত্তিতম্ । ত্রিগুণং বেষ্টনং তস্য দৈর্ঘ্যাঙ্গস্য দশাধিকা ॥ পাদপ্রদেশিনী কার্য্য্য তৎসমীপস্থিতাঙ্গুলিঃ অঙ্গুষ্ঠস্য সমা কার্য্য্য পাদন্যুনা ত্বনামিকা । অনামিকায়্যাঃ পাদেন হীনা পাদকনীয়সী । ত্র্যাংশেন বিদ্ধি সর্ব্বাসাং পর্ব্বমানং তু নারদ ॥

পর্ব্বার্দ্ধেন নখাঃ কার্য্য্য অর্দ্ধেন্দুসদৃশাঃ শুভাঃ । ষট্ভিংশদঙ্গুলং বিপ্র ক্রক্কাৎ পৃষ্ঠসমাবধৌ ॥ গোমুখং বা ক্রমাস্তিমুং যাবদঙ্গুলবিংশতিঃ । মধ্যপ্রদেশাধিততং পৃষ্ঠবংশোন্নতক্রমাৎ । সুশুভং প্রবিভক্তঞ্চ বিভক্তঞ্চ তথা মুনে । সুমিলিতং মৎস্যমুগুং ক্রামং পঞ্চাঙ্গুলং মতম্ ॥ সুবর্তুলো স্ফীতো কার্য্য্যো বিস্তারাৎ ষোড়শাঙ্গুলো । সুবিভক্তো চ পীনো চ করিকুন্তোপমৌ স্মৃতো ॥ অধস্তাৎ ক্রক্কাশিখরাবাহঃ স্যাৎ ষোড়শাঙ্গুলঃ । অথো বিংশাঙ্গুলং বিদ্ধি উপবাহং দ্বিজোত্তম ॥ মণিবক্রপ্রদেশস্ত তত্র ত্র্যাঙ্গুল উচ্যতে । মধ্যমাঙ্গুলিপর্য্যন্তং মণিবক্রাবসানতঃ ॥ দ্বাদশাঙ্গুলমানস্ত ক্রক্কাঃ স্যাৎ পরিবর্তুলঃ । চতুরঙ্গুলবিস্তীর্ণঃ পরিধিস্ত্রিগুণো মতঃ ॥ মূলতশোপবাহর্ষে পঞ্চাঙ্গুল উদাহৃতঃ । ত্রিগুণচ তদুন্নতং ক্রমাৎ ক্রাময়েচ্ছনৈঃ ॥ গোপুচ্ছসদৃশং কৃত্বা যথা স্যাৎ কলয়া মুনে । মণিবক্র প্রদেশাধি বিস্তারেণাথ বেষ্টনাৎ । তথাঙ্গুলপ্রমাণেন পাণের্মানমতঃ শৃণু ॥ মুনে অঙ্গুলমানান্তং বিদ্ধি সপ্তাঙ্গুলং নদা । পঞ্চাঙ্গুলপ্রমাণেন ত্রিকাধিস্তার উচ্যতে ॥ নিমুং করতলং কুর্য্যাদ্ভৈ শুভরেখাবিভূষিতম্ । তত্র মধ্যাঙ্গুলিং বিপ্রা বিদ্ধি পঞ্চাঙ্গুলং সদা ॥ তস্য অপ্যাঙ্গুলিঃ পার্শ্বে উনো অর্দ্ধাঙ্গুলেন বৈ । তৎ-পঞ্চমাংশ-হীনা চ নিত্যং কার্য্য্য কনীয়সী । সার্কদ্ব্যাঙ্গুলমঙ্গুষ্ঠং দ্বিপর্ব্ব পরিকীৰ্ত্তিতম্ । ত্রিপর্ব্বান্যাশ্চাঙ্গুলয়ঃ পর্ব্বার্দ্ধেন নখাঃ স্মৃতাঃ ॥ গোপুচ্ছসদৃশঃ কার্য্য্য অঙ্গুলোহঙ্গুলধীমতা । পাদহীনাঃ কনীয়স্যাঃ সপাদাশ্চাঙ্গুলো ক্রমাৎ ॥ স্বপ্রমাণস্য বিস্তারাত্রিগুণং বিদ্ধি বেষ্টনম্ । কূর্মপৃষ্ঠনখাঃ সর্ব্বৈ অগ্রতশ্চার্দ্ধচন্দ্রবৎ ॥ কেশৈরলকজাতস্ত পরীমাণৈর্দ্বাদশবিস্তীর্ণমায়তঞ্চ মুখম্ । নগ্নাজিতা তু চতুর্দশাঙ্গুলদৈর্ঘ্যেণ বিস্তারিতং কথিতম্ ॥ নাসাললাটোপরি শোভনম্ । ললাটোর্ধ্বাঙ্গুলিচ্ছাদি কুর্য্যাদ্ভৈ ত্রিবলিসংযুতম্ ॥ বারাহ্যাক—শ্বৈরঙ্গুলপরীমাণৈর্দ্বাদশবিস্তীর্ণমায়তঞ্চ মুখম্ । নগ্নাজিতা তু চতুর্দশাঙ্গুলদৈর্ঘ্যেণ বিস্তারিতং কথিতম্ ॥ ললাট-চিবুক-গ্রীবাশ্চতুরঙ্গুলাস্তথা কর্ণৌ ॥ ত্বে ত্বেহঙ্গুলে চ হনুকে চিবুকং চ দ্যঙ্গুলং প্রসূতম্ ॥ অষ্টাঙ্গুলং ললাটঞ্চ বিস্তারাদ্যাঙ্গুলো পরো । শব্দৌ চতুরঙ্গুলো চ শব্দৌ কর্ণৌ চ দ্যঙ্গুলং পৃথুলৌ ॥ কর্ণোপান্তঃ কার্য্য্যোহর্দ্ধপঞ্চমে দ্রাসমেন সূত্রেণ । কর্ণপ্রোতঃ

সুকুমারকঞ্চ নয়নপ্রবন্ধসমম্ ॥ চতুরঙ্গুল বশিষ্ঠং  
কথয়তি নেত্রান্তকর্ণয়োবিবরম্ । অধরোহঙ্গুলপ্রমাণ-  
স্তস্যার্কেনোত্তরৌষ্ঠচ ॥ অর্দ্ধাঙ্গুলা তু গুল্ফা বস্ত্রঞ্চ  
চতুরঙ্গুলায়তং কার্য্যম্ । বিপুলস্ত সার্কমঙ্গুলমধ্যান্তং  
দ্ব্যঙ্গুলং ব্যাপ্তম্ ॥ ত্র্যঙ্গুলতুসৌ নাসাপুটৌ নাসাপুটা-  
গ্রতো জ্যেয়ো । সা দ্ব্যঙ্গুলমুচ্ছ্রায়া চতুরঙ্গুলমন্তরং  
চাক্ষোঃ । দ্ব্যঙ্গুলমিতোহক্ষিকোষো হে নেত্রে তন্ত্রি-  
ভাগিকা তারা । দৃক্তারা পঞ্চাংশো নেত্রবিকাশোহ-  
ঙ্গুলং ভবতি । পর্য্যস্তাৎ পর্য্যস্তা দশ দ্রুবোহর্দ্ধা-  
ঙ্গুলা দ্রুবোর্লেখ্য । ক্রমধ্যে দ্ব্যঙ্গুলকং ক্রদৈর্ঘ্যোণা-  
ঙ্গুলচতুষ্কঞ্চ । কার্য্য্য তু কেশরেখা ক্রমধ্যবন্ধসমা-  
ঙ্গুলার্দ্ধবিস্তীর্ণা । নেত্রান্তে করবীরকমুপন্যসেদঙ্গুল-  
প্রমিতম্ । দ্বাভিংশৎ-পরিণাহাচ্চতুর্দশায়ামতোঙ্গুলানি  
শিরঃ । দ্বাদশ তু চিত্রকর্ম্মণি দৃশ্যন্তে বিংশতিরদৃশ্যা ।  
আস্যাং সেকশনিচয়ং ষোড়শ দৈর্ঘ্যোণ নগ্নজিহ-  
প্রোক্তাঃ । গ্রীবা দশ বিস্তীর্ণা পরিণাহাভিংশতিঃ  
সৈকা । কণ্ঠাদ্বাদশ হৃদয়ান্নাভিষ্ঠ তৎপ্রমাণেন ।  
নাভের্মধ্যমোত্রান্তরঞ্চ তত্তুল্যমেবোক্তম্ । উরু চাঙ্গুল-  
মানেচতুর্য়ুজা বিংশতিস্তথা জ্যেষ্ঠে । জানু-কপিথে  
চতুরঙ্গুলে চ পাদৌ তত্তুল্যৌ । দ্বাদশ দীর্ঘোষ্ঠা পৃথু-  
তয়া চ পাদৌ ত্রিকলায়তাসুষ্ঠৌ । পঞ্চাঙ্গুল-পরি-  
ণাহৌ প্রদেশিনী ত্র্যঙ্গুলং দৈর্ঘ্যম্ । অষ্টাংশাষ্টাংশ-  
শোনাঃ শেষাঙ্গুলাঃ ক্রমেণ কর্তব্যাঃ । স্বাদ্ব্যঙ্গুলসমু-  
চ্ছ্রায়ং চতুর্ভাগমঙ্গুলমুৎসেধোহঙ্গুষ্ঠকস্যোক্তঃ ।  
অঙ্গুষ্ঠ-নখঃ কথিতশ্চতুর্ভাগোনমঙ্গুলস্তজ্জ্যৈঃ । শেষ-  
নখানামর্দ্ধাঙ্গুলক্রমাৎ কিঞ্চিদনঞ্চ । জঘম্প্রে পরি-  
ণাহশ্চতুর্দশোক্তস্ত বিস্তারাৎ পঞ্চ । মধ্যো চ সপ্ত  
বিপুলাঃ পরিণাহাভিগুণিতাঃ সপ্ত । অণ্টৌ তু জানু-  
মধ্যে বৈপুলাং ত্র্যষ্টকং তু পরিণাহঃ । বিপুলা চতু-  
র্দশোক্তমধ্যে দ্বিগুণস্ত তৎ-পরিধিঃ । কটিরষ্টাদশ  
বিপুলা চত্বারিংশচ্চতুর্য়ুতা পরিধৌ । অঙ্গুলমেকং  
নাভির্বেধেন তথা প্রমাণেন । চত্বারিংশদ্বিযুতা নাভি-  
মধ্যেন মধ্যপরিণাহঃ । স্তনয়োঃ ষোড়শ চান্তরমুর্ধ্বং  
কঙ্কে ষড়ঙ্গুলকে । অষ্টাবংসৌ দ্বাদশ বাহু কার্য্যৌ  
তথা প্রবাহু চ । বাহু ষড়্ভিত্তীর্ণৌ প্রতিবাহু দ্ব্যঙ্গুল-  
চতুষ্কৌ । ষোড়শবাহুমূলে পরিণাহো দ্বাদশাগ্রহস্তে  
চ । বিস্তারেণ করতলং ষড়ঙ্গুলং সপ্ত দৈর্ঘ্যোণ ॥  
পঞ্চাঙ্গুলানি মধ্যপ্রদেশিনী মধ্যপর্ব্ব-দলহীনা । অনয়া

তুল্যা চানামিকা কনিষ্ঠা তু পর্ব্বোনা । পর্ব্বব্রহ্মমসুষ্ঠঃ  
শেষাঙ্গুল্যস্ত্রিপক্ষিকা জ্যেষ্ঠাঃ । নখশরিমাণং কার্য্যং  
সর্বাঙ্গাং পর্ব্বণোহর্দেন । দেশানুরূপভূষণ-বেশাল-  
ক্ষার-মুত্তিভিঃ কার্য্য্য । প্রতিমা লক্ষণযুক্তা সংবিহিতা  
বুদ্ধিদা ভবতি ॥' ইতি । অতঃপরং সুগমম্ ॥১০৩॥  
ইতি শ্রীহরিভক্তিবিলাসে টীকায়ামষ্টাদশবিলাসঃ ॥

### অথ মুম্ময়ীনাং শ্রীমুত্তীনাং বিশেষঃ

শ্রীহয়শীর্ষীয়ে প্রতিমা প্রসঙ্গে—

মুত্তিকা বর্ণ-পূর্বেণ গৃহীমুঃ সর্ব্ববর্গিনঃ ।

নদীতীরেহথবা ক্ষেত্রে পুণ্যস্থানেহথবা পুনঃ ॥১০৪॥

অনুবাদ—অনন্তর মুম্ময়ী মুত্তিসমূহের বিশেষ,  
শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রের প্রতিমা প্রসঙ্গে—ব্রাহ্মণাদি সর্ব্ব-  
বর্ণের ব্যক্তিগণ নদীতীরে, পুণ্যক্ষেত্রে অথবা পুণ্য-  
স্থানে রমুত্তিকা গ্রহণ করিবেন ॥ ১০৪ ॥

পাষণ-কর্করালোহ-চূর্ণানি সমভাগতঃ ।

মুত্তিকায়্যং প্রযোজ্যথ কষায়ণ প্রপীড়য়েৎ ॥১০৫॥

খাদিরেণাজ্জুনেনাথ সর্জ-শ্রীবেষ্টকুকুমৈঃ ।

কৌটজৈরায়সৈঃ স্নেহৈদধিক্ষীরমুতাদিভিঃ ॥১০৬॥

আলোড্য মুত্তিকাং তৈস্তৈঃ স্থানে স্থাপ্য পুনঃ পুনঃ ।

মাসং পর্য্যায়িতং কৃৎ প্রতীমাং পরিকল্পয়েৎ ॥১০৭॥

অনুবাদ—অনন্তর তাহাতে পাষণ চূর্ণ ও লৌহ-  
চূর্ণ সমভাগে মিশ্রিত করিয়া খদির ও অর্জুন কষায়  
দ্বারা উত্তমরূপে পেষণ করিয়া তৎপরে ধূনা ( শাল  
আঠা ) শ্রীবেষ্ট ( তাপিন ) কুকুম, কুড়চীর আঠা,  
লৌহ, স্নেহদ্রব্য—দধি, দুগ্ধ, ঘৃতাদির সহিত মুত্তিকা  
পুনঃ পুনঃ আলোড়ন পূর্ব্বক যথাস্থানে রাখিয়া এক-  
মাস যাবৎ পর্য্যায়িত করিয়া পরে প্রতিমা নির্মাণ  
করিবে ॥ ১০৫-১০৭ ॥

স্থাপয়েৎ প্রতিমাশূলং রত্নন্যাসস্য চোপরি ।

শূলঞ্চ খাদিরাদীনাং স্বভীমানাং প্রকল্পয়েৎ ॥১০৮॥

অনুবাদ—রত্নন্যাসের উপরে প্রতিমার শূল স্থাপন



করিবে । শূলটি খদিরাদি যত্নীয় কাষ্ঠ দ্বারা নিশ্চিত  
হইবে ॥ ১০৮ ॥

বিংশোত্তরশতং শূলং কুর্যাদ্ভা পঞ্চবিংশতিঃ ।  
প্রতিমাস্তূলমানেন কৃৎস্না সংস্থাপয়েদ্ধুধঃ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি একশত বিশটি বা পঞ্চ  
বিংশতি শূল করিবেন, প্রতিমার অঙ্গুল পরিমাণে শূল  
করিয়া সংস্থাপন করিবেন ॥ ১০৯ ॥

চতুর্দশাঙ্গুলং প্রোক্তং সপাদং দলমেব বা ।  
সপ্তবিংশতি চাখস্তাম্রাভ্যর্থোহর্দ্ধাঙ্গুলং মুখম্ ॥ ১১০ ॥  
পঞ্চবিংশাঙ্গুলৌ চোক্তসার্কট্রিকলমস্তকম্ ।  
উরু স্মৃতে সমে জংঘা পাদোচ্ছ্রায়ং সুসম্মিতম্  
॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—চরণের সহিত তলভাগ চতুর্দশাঙ্গুল,  
নাভির উর্দ্ধ ও অধঃ সপ্তবিংশ অঙ্গুল, মুখ অর্দ্ধাঙ্গুল,  
উরুদ্বয় পঞ্চবিংশ অঙ্গুল, মস্তক সার্কট্রিকল, উরু-  
দ্বয়ের সমান জংঘাদ্বয়, পাদদ্বয়ের উচ্চতার সমান  
পঞ্চবিংশাঙ্গুল ॥ ১১০-১১১ ॥

নেত্রদ্বয়ং সমুদ্ভিষ্টমর্দ্ধাঙ্গুলসমম্বিতম্ ।  
দ্বিগোলোকা ভবেদগ্রীবা চাৰ্দ্ধাঙ্গুলসমম্বিতা ॥ ১১২ ॥  
ভাগস্য বৃদ্ধিং বক্ষ্যামি পঞ্চবিংশাংশকে তথা ।  
অর্দ্ধাঙ্গুলম্ দদ্যাৎ হৃদয়াদিষু ভাগশঃ ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—নেত্রদ্বয় অর্দ্ধাঙ্গুল, গ্রীবা দ্বিগোলোকা  
অর্দ্ধাঙ্গুল বিশিষ্ট ভাগের বৃদ্ধি বলিব এবং পঞ্চবিংশ-  
াংশক, অর্দ্ধ অর্দ্ধ অঙ্গুল হৃদয়াদির ভাগে ভাগে  
দিবে ॥ ১১৩ ॥

পঞ্চবিংশাঙ্গুলং বক্ষো বিস্তারেন প্রকীৰ্ত্তিতম্ ।  
কটিবিস্তারতঃ কার্য্যা ষোড়শাষ্টাদশাঙ্গুলা ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—পঞ্চ বিংশ অঙ্গুল বক্ষ বিস্তার কীৰ্ত্তিত  
হইয়াছে । কটি বিস্তার ষোড়শ অষ্টাদশাঙ্গুল ॥ ১১৪ ॥

পঞ্চবিংশাঙ্গুলো বাহু আয়ামেন প্রকীৰ্ত্তিতৌ ।  
তথা সপ্তদশ প্রোক্তাবায়ামেন প্রবাহকৌ ॥ ১১৫ ॥

অনুবাদ—পঞ্চবিংশ অঙ্গুল বাহুদ্বয়ের আয়াম,  
সেইরূপ প্রবাহদ্বয় সপ্তদশ অঙ্গুল আয়াম ॥ ১১৫ ॥

মণিবন্ধঃ কলায়ামস্তস্মাত্তং প্রতিমস্তকম্ ।  
আয়ামো মধ্যমায়ামস্ত মড়ঙ্গুল ইতি স্মৃতঃ ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—মণিবন্ধ এক কলা আয়াম, মধ্যমা  
অঙ্গুলির বিস্তার মড়ঙ্গুল এইরূপ কথিত ॥ ১১৬ ॥

এতৎ সংক্ষেপতঃ প্রোক্তং দশতালস্য লক্ষণম্ ।  
প্রতিমাস্ততুর্থেন কৃষ্মার্চা পরিকীৰ্ত্তিতা ।  
তত্ত্বিভাগেন তৎপীঠং কুর্য্যাৎ সিদ্ধার্থমুত্তমম্ ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—ইহাই সংক্ষেপে দশতালের লক্ষণ বলা  
হইল । মূল প্রতিমার চতুর্থাংশ কৃষ্ম প্রতিমা পরি-  
কীৰ্ত্তিত । তাহার ত্রিভাগ দ্বারা কৃষ্মপীঠ করিবে  
উত্তম জপ সিদ্ধির নিমিত্ত ॥ ১১৭ ॥

অথ শ্রীমূর্ত্তিবিশেষেণ পরিমাপবিশেষাদিঃ

মাৎস্যে—

অতঃপরং প্রবক্ষ্যামি দেবাকারান্ বিশেষতঃ ।  
দশতালঃ স্মৃতো রামো বলিবৈরোচনিস্তথা ॥ ১১৮ ॥  
বরাহো নরসিংহশ্চ সপ্ততালস্ত বামনঃ ।  
মৎস্যাকৃশ্চৌ তু নিদ্ভিষ্টৌ যথাসৌভং স্বয়ম্ভুবা ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্ত্তি বিশেষে পরিমাপ বিশে-  
ষাদি, মৎস্যপুরাণে—অতঃপর বিশেষ দেবাকার সমূহ  
বলিব—রাম, বিরোচন পুত্র বলি, সেইরূপ বরাহ,  
নরসিংহ মূর্ত্তি দশতাল, বামনদেব সপ্ততাল, মৎস্য,  
কৃষ্ম, ব্রহ্মা কর্তৃক নিদ্ভিষ্ট যেমন শোভিত হয় সেই-  
রূপ ॥ ১১৮-১১৯ ॥

অথ বরাহমূর্ত্তিঃ

কিঞ্চ—

মহাবরাহং বক্ষ্যামি পদ্মহস্তং গদাধরম্ ।  
ভীকৃদংস্ত্রীগ্রমোরাস্যং মেদিনীং বামকূর্ণরে ॥ ১২০ ॥



অনুবাদ—অথ বরাহমূর্তি, আরও—মহাবরাহের  
আকার বলিব—পদ্মহস্ত গদাধর তীক্ষ্ণদন্ত, উগ্র ঘোর  
বদন, বাম কনুইতে পৃথিবী দেবী ॥ ১২০ ॥

দংষ্ট্রাগ্রেনোদ্ধতাং দীপ্তাং ধরণীমুৎপলান্বিতাম্ ।  
বিস্ময়োৎফুল্লনয়নামুপরিষ্ঠাৎ প্রকল্পয়েৎ ॥১২১॥

অনুবাদ—উজ্জ্বল পদ্মহস্তা ধরণীকে দন্তের অগ্র-  
ভাগ দ্বারা উদ্ধৃতকারী, বিস্ময়ে বিস্ফারিত নয়না  
ধরণীকে উদ্ধৃভাগে নির্মাণ করিবে ॥ ১২১ ॥

দক্ষিণং কটিসংস্থঞ্চ করং তস্য প্রকল্পয়েৎ ।  
কৃশ্মোপরি তথা পাদমেকং নাগেন্দ্রমুর্দ্ধনি ।  
সংস্কৃত্যমানং লোকেশৈঃ সমস্তাৎ পরিকল্পয়েৎ ॥১২২

অনুবাদ—তাহার দক্ষিণ হস্ত কটিতে স্থিত নির্মাণ  
করিবে । একচরণ কৃশ্মের উপর, অন্য চরণ নাগ-  
রাজ অনন্তের মস্তকে, চতুর্দিকে লোকপালগণ কর্তৃক  
সংস্কৃত্যমান মূর্তি নির্মাণ করিবে ॥ ১২২ ॥

অথ নরসিংহমূর্তিঃ

নারসিংহস্ত কুব্জীত ভূজাষ্টকসমন্বিতম্ ।  
রৌদ্রং সিংহাননং তদ্বদ্বিদারিতমুখেক্ষণম্ ॥১২৩॥

অনুবাদ—অনন্তর নরসিংহ মূর্তি—নরসিংহ মূর্তি  
অষ্টভুজ যুক্ত নির্মাণ করিবে, ক্রোধমূর্তি, সিংহমুখ,  
সিংহের ন্যায় বিদারিত মুখ ও নয়ন ॥ ১২৩ ॥

স্তম্ভপীনসটীকীর্ণং দারয়ন্তং দিতেঃ সূতম্ ।  
বিনির্গতাজ্জালঞ্চ দানবং পরিকল্পয়েৎ ॥ ১২৪ ॥

অনুবাদ—উচ্চস্থল বিকীর্ণ জটা কেশর, দিতিপুত্র  
হিরণ্যকশিপুকে বিদারণ করিতেছেন, বিনির্গত অস্ত্র-  
সমূহ, দানবকে এই ভাবে নির্মাণ করিবে ॥ ১২৪ ॥

বমস্তং কৃধিরোঙ্গারং ক্রকুটীবদনেক্ষণম্ ।  
যুধ্যমানং চ কুব্জীত কচিৎ করণবন্ধনৈঃ ॥১২৫॥

—৬৩

পরিশ্রান্তেন দৈত্যেন তর্জ্যমানং মূহমূহঃ ।  
দৈত্যান্ প্রদর্শয়েত্তত্র খড়্গাখটকধারিণঃ ।  
স্তম্ভমানং তথা বিষ্ণুং দর্শয়েদমরাধিপৈঃ ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—দানব হিরণ্যকশিপু রক্ত বমন ও উদ্-  
গার করিতেছে, দ্রু-ভঙ্গী বদন দৃষ্টি যুদ্ধরত এইরূপ  
নির্মাণ করিবে, কোথাও অঙ্গবন্ধনহেতু পরিশ্রান্ত দৈত্য  
মূহমূহ তর্জনরত । সেস্থানে অন্য দৈত্যসমূহকে  
খড়্গ চর্মধারী দেখাইবে, শ্রীনৃসিংহদেবকে স্তবরত  
দেবাধিপতিগণকেও দেখাইবে ॥ ১২৫-১২৬ ॥

অথ ত্রিবিক্রমমূর্তিঃ

তথা ত্রিবিক্রমং বক্কো ব্রহ্মাণ্ডাক্রমণোল্লবণম্ ।  
পাদপার্শ্বে তথা বাহ্যুপরিষ্ঠাৎ প্রকল্পয়েৎ ॥১২৭॥

অনুবাদ—অনন্তর ত্রিবিক্রমমূর্তি—সেইরূপ ত্রিবি-  
ক্রম মূর্তির কথা বলিব—ব্রহ্মাণ্ড আক্রমণোদ্যত,  
পাদপার্শ্বে লম্বমান বাহ উর্ধ্বভাগেও রচনা করিবে  
॥ ১২৭ ॥

অধস্তাদ্ব্যমানং তদ্বৎ কল্পয়েৎ সক্রমণুলুম্ ।  
দক্ষিণে ছাত্রকাং দদ্যাৎ মুখং দীনং প্রদর্শয়েৎ ॥১২৮

অনুবাদ—সেইরূপ নিম্নদেশে বামনদেব নির্মাণ  
করিবে, বাম হস্তে ক্রমণুলু, দক্ষিণ হস্তে ছত্র, মুখে  
দীনভাব প্রদর্শন করাইবে ॥ ১২৮ ॥

ভূজারধারিণং তদ্বদ্বলিং তস্য চ পার্শ্বতঃ ।  
বন্ধনং চাস্য কুব্জীতং গরুড়ং তস্য দর্শয়েৎ ॥১২৯॥

অনুবাদ—সেইরূপ পার্শ্বে ভূজারধারী বলিমহা-  
রাজ, তাহাকে বন্ধনরত গরুড়কে তাহার পার্শ্বে দেখা-  
ইবে ॥ ১২৯ ॥

অথ মৎস্যমূর্তি কৃশ্মমূর্তিচ

মৎস্যরূপং তথা মাৎস্যং কোশ্মং কৃশ্মাকৃতিং ন্যসেৎ ।  
এবংরূপঃ স ভগবান্ কার্যো নারায়ণো হরিঃ ॥১৩০

অনুবাদ—অনন্তর মৎস্যমূর্তি কৃষ্ণমূর্তি—মৎস্যের  
ন্যায় মৎস্য মূর্তি, কৃষ্ণাকৃতি কৃষ্ণমূর্তি স্থাপন করিবে,  
এইরূপ শ্রীভগবান্ নারায়ণ হরিমূর্তি করণীয় ॥ ১৩০

অনুবাদ—অনন্তর লোকপাল বিষ্ণুমূর্তি, আরও  
—একবদন, দুই ভুজ, গদা ও চক্রধর প্রভু লোক  
পাল বিষ্ণু ॥ ১৩৩ ॥

### অথ মহাবিষ্ণুমূর্তিঃ

বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

দেবদেবং তথা বিষ্ণুং কার্ষ্ণেদগুরুভূষিতম্ ।  
কৌম্ভোভাসিতৌরুহং সর্বাভরণধারিণম্ ॥ ১৩১ ॥  
সজলাম্বুদ-সম্ভ্রায়ং পীতদিব্যাম্বরং তথা ।  
মুখাশ্চ কার্য্যাশ্চত্রারো বাহবো দ্বিগুণাস্থথা ॥ ১৩২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মহাবিষ্ণু মূর্তি, বিষ্ণুধর্মোত্তরে  
—সেইরূপ গুরুড়ের ক্ষেত্রে স্থিত দেবদেব বিষ্ণুকে  
নির্মাণ করাইবে, কৌম্ভভমণি দ্বারা আলোকিত বক্র-  
দেশ, সর্ববিধ আভরণধারী, নবঘনশ্যামবর্ণ, পীত-  
বর্ণের দিব্যবস্ত্র, চতুর্মুখ অষ্টবাহু কর্তব্য ॥ ১৩১-১৩২

সৌম্যেন্দুবদনং পূর্বং নারসিংহস্য দক্ষিণম্ ।  
কপিলং পশ্চিমং বক্রং তথা বারাহমুত্তরম্ ॥ ১৩৩

অনুবাদ—ইহার সৌম্যমূর্তি চন্দ্রবদন, পূর্বমুখ,  
দক্ষিণমুখ, নরসিংহ কপিলদেব সদৃশ পশ্চিমমুখ,  
উত্তরমুখ বরাহদেব সদৃশ কর্তব্য ॥ ১৩৩ ॥

তস্য দক্ষিণহস্তস্য বাণাকর্ম্মমূলারয়ঃ ।

চর্ম্মশঙ্খধরাবিন্দুচাপে চ বনমালিনঃ ।

কার্য্যাণি বিষ্ণুধর্ম্মোক্ত্যা বামহস্তে বনকমাং ॥

ইতি ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—মহাবিষ্ণুর দক্ষিণ হস্তসমূহে বাণ, সূর্য্য,  
মুখল ও চক্র এবং বামে চর্ম্ম, শঙ্খ, ইন্দু, চাপ ও  
বনমালাধারী কর্তব্য বিষ্ণুধর্ম্ম পুরাণোক্ত বিধি অনু-  
সারে ॥ ১৩৪ ॥

### অথলোকপালবিষ্ণুমূর্তিঃ

কিঞ্চ—

একবক্তো দ্বিবাহুশ্চ গদাচক্রধরঃ প্রভুঃ ॥ ১৩৫ ॥

### অথ বাসুদেবমূর্তিঃ

কিঞ্চ—

একবক্তুশ্চতুর্বাহুঃ সৌম্যরূপী সুদর্শনঃ ।

সলিলাধাত্রাতমেঘাতঃ সর্বাভরণভূষিতঃ ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বাসুদেব মূর্তি, আরও—এক-  
বদন, চতুর্ভুজ, সৌম্যমূর্তি, সুন্দর দর্শন, নবঘন শ্যাম-  
বর্ণ, সর্ববিধ অলঙ্কার দ্বারা ভূষিত ॥ ১৩৬ ॥

কঠেন শুভদেশেন কম্বুতুলোন রাজতা ।

বরাভরণযুক্তেন কুণ্ডলোত্তমভূষিতঃ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—মঙ্গলময় কম্বুকণ্ঠ রূপে বিরাজিত,  
উত্তম আভরণযুক্ত কর্ণে উত্তম কুণ্ডলদ্বয় ভূষিত  
॥ ১৩৭ ॥

অঙ্গদী বক্রকেয়ুরো বনমালাবিভূষিতঃ ।

উরসা কৌম্ভুভং বিভ্রৎ কিরীটং শিরসা তথা ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—বাহুদ্বয়ে অঙ্গদ বক্র কেয়ুর, বক্রে বন-  
মালা বিভূষিত । কণ্ঠে কৌম্ভভ মণিধারী, মস্তকে  
শর্গমুকুট ॥ ১৩৮ ॥

শিরঃপদ্মস্তথৈবাস্য কর্তব্যশ্চাকরকণিকঃ ।

পুণ্ডাঙ্গিষ্ঠায়তভুজস্তনুতান্ননখাঙ্গুলিঃ ॥ ১৩৯ ॥

অনুবাদ—ইহার মস্তকোপরি সুন্দর কণিকা  
বিশিষ্ট পদ্ম নির্মাণ কর্তব্য । পুণ্ড ও আঙ্গিষ্ঠ-দীর্ঘ  
চতুর্ভুজ, অঙ্গুলি ও নখ তান্নবর্ণ ॥ ১৩৯ ॥

মধ্যেন ত্রিবলীভগ্নশোভিতেন সুচারুণা ।

শ্রীরূপধারিণী কার্য্যা ক্ষৌণী তৎপদমধ্যাগা ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—মধ্যদেশে ত্রিবলীভগ্ন শোভিত সুচারু

স্রীরূপধারিণী পৃথিবী দেবী তাঁহার পদ মধ্যদেশে  
নিৰ্মাণ কর্তব্য ॥ ১৪০ ॥

কর্তব্য । তাঁহার মস্তকে প্রভুর দক্ষিণ হস্ত বিন্যস্ত,  
এইরূপ নিৰ্মাণ কর্তব্য ॥ ১৪৫-১৪৬ ॥

তৎকরস্থাত্ত্রয়ুগলো দেবঃ কার্যো জনার্দনঃ ।  
সূচাক্ষপদবিন্যাসঃ কিঞ্চিম্বিক্রান্তদক্ষিণঃ ॥ ১৪১ ॥

বামভাগগতচক্রঃ কার্যো লম্বোদরস্তথা ।  
সৰ্বাভরণসংযুক্তো বৃত্তবিস্ফারিতেক্ষণঃ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—ভূদেবীর করদ্বয়ে ধৃত জনার্দনদেবের  
চরণযুগল এইরূপ নিৰ্মাণ কর্তব্য । সুন্দর পদবিন্যাস,  
দক্ষিণ চরণ কিঞ্চিৎ অগ্রসর ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—প্রভুর বামভাগে চক্র মূর্তি কর্তব্য—  
লম্বোদর, সৰ্ব্ব অলঙ্কারযুক্ত বৃত্তাকার বিস্ফারিত  
দৃষ্টি ॥ ১৪৭ ॥

অনুদৃশ্যা মহী কার্যো দেবদর্শনবিস্মিতা ।  
দেবশ্চ কটিবাসেন কার্যো জাম্ববলম্বিনী ॥ ১৪২ ॥

কর্তব্যামরকরো দেববীক্ষণতৎপরঃ ।  
কার্যো দেবকরো বামো বিন্যস্তস্তস্য মূৰ্দ্ধনি ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—অনুরূপা ভূদেবী দেবদর্শন বিস্মিতা  
করণীয়া, প্রভুর কটিবাস ( হাঁটু ) জানু পর্য্যন্ত কর্তব্য  
॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—ভগবদ্ দর্শনরত চামরহস্ত, তাহার  
মস্তকে প্রভুর বামকর বিন্যস্ত এইরূপ মূর্তি নিৰ্মাণ  
কর্তব্য ॥ ১৪৮ ॥

বনমালা চ কর্তব্যো দেবজাম্ববলম্বিনী ।  
যজ্ঞোপবীতং কর্তব্যং নাভিদেশমুপাগতম্ ॥ ১৪৩ ॥  
অনুবাদ—বনমালাও প্রভুর জানু পর্য্যন্ত লম্বিনী  
কর্তব্য, যজ্ঞোপবীত নাভিদেশ পর্য্যন্ত কর্তব্য ॥ ১৪৩ ॥

অথ সঙ্কর্ষণমূর্তিঃ

বাসুদেবস্বরূপেণ কার্যঃ সঙ্কর্ষণঃ প্রভুঃ ।  
স তু গুরুবর্ণঃ কার্যো নীলবাসা যদৃগমঃ ॥ ১৪৯ ॥  
অনুবাদ—অনন্তর সঙ্কর্ষণ মূর্তি—বাসুদেবের  
ন্যায় সঙ্কর্ষণ প্রভুর মূর্তি নিৰ্মাণ কর্তব্য, তিনি কিন্তু  
গুরুবর্ণ, নীলবসন যদুশ্রেষ্ঠ বলদেব ॥ ১৪৯ ॥

উৎফুল্লকমলং পাণৌ কুৰ্য্যাদ্বেষস্য দক্ষিণে ।  
বামপাণিগতং শেষং শঙ্খাকারং তু কারয়েৎ ॥ ১৪৪ ॥

অনুবাদ—প্রভুর দক্ষিণ হস্তে প্রফুল্ল কমল ধারণ  
করাইবে, বামহস্তে শঙ্খাকৃতি শেষদেব স্থাপন করাইবে  
॥ ১৪৪ ॥

গদাস্থানে তু মুষলং চক্রস্থানে তু লাজলম্ ।  
কর্তব্যৌ তনুমধ্যৌ ভৌ নুরূপৌ রূপসংস্থিতৌ ॥ ১৫০ ॥  
অনুবাদ—গদাস্থানে মুষল, চক্রস্থানে লাজল, নর-  
লীল বাসুদেব ও সঙ্কর্ষণ মধ্যমাকৃতি বিগ্রহ নিৰ্মাণ  
কর্তব্য ॥ ১৫০ ॥

দক্ষিণে তু গদা দেবী তনুমধ্যা সূলোচনা ।  
স্রীরূপধারিণী মুক্ষা সৰ্ব্বাভরণভূষিতা ॥ ১৪৫ ॥  
পশ্যন্তী দেবদেবেশং কার্যো চামরধারিণী ।  
কার্যং তন্মুখি বিন্যস্তং দেবহস্তং তু দক্ষিণম্ ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—দক্ষিণ পার্শ্বে গদাদেবী মধ্যদেশে কৃশ,  
সূলোচনা, স্রীরূপ ধারিণী, মুক্ষা, সৰ্ব্ববিধ অলঙ্কার  
ভূষিতা, দেবদেব প্রভুকে দর্শনকারিণী চামর ধারণী

অথ প্রদ্যম্নমূর্তিঃ

বাসুদেবস্বরূপেণ প্রদ্যম্নশ্চ তথা ভবেৎ ।  
স তু দূর্ঝাকুরশ্যামঃ শ্বেতবাসা বিধীয়তে ॥ ১৫১ ॥  
অনুবাদ—অনন্তর প্রদ্যম্ন মূর্তি—বাসুদেবের ন্যায়



প্রদ্যমুও ঐরূপ হইবেন, তিনি কিন্তু দূর্বাকুর শ্যাম-  
বর্ণ স্নেহবসনধারী ॥ ১৫১ ॥

চক্রস্থানে ভবেচ্চাপং গদাস্থানে তথা শরঃ ।

তথাবিধৌ তু কৰ্ত্তব্যো যথা মুম্বললাঙ্গলৌ ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—বাসুদেবের চক্রস্থানে চাপ হইবে,  
গদাস্থানে শর, যেমন সক্রমণের মুম্বল লাঙ্গল, সেইরূপ  
ধনুক ও শর কৰ্ত্তব্য ॥ ১৫২ ॥

### অথ অনিরুদ্ধমূর্তিঃ

এতদেব তথা রূপমনিরুদ্ধস্য কারয়েৎ ।

পদ্মপট্টাভ-বপুষো রক্তাঙ্গরধরস্য তু ॥ ১৫৩ ॥

চক্রস্থানে ভবেচ্চর্ম গদাস্থানেহসিরেব চ ।

চর্ম স্যাক্করূপেণ প্রাংস্তঃ খড়্গো বিধীয়তে ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—অথ অনিরুদ্ধ মূর্তি—এই অনিরুদ্ধের  
রূপ পূর্ববৎ করাইবেন, পদ্ম পত্রের ন্যায় শরীরের  
বর্ণ, রক্তবর্ণ বসন, বাসুদেবের চক্রস্থানে চর্ম হইবে,  
গদাস্থানে অসি । চর্ম চক্রের ন্যায় হইবে, গদা স্থানে  
খড়্গের বিধান ॥ ১৫৩-১৫৪ ॥

### অথ চক্রাদীনাং বিবিধমূর্তীনাঞ্চ স্বরূপনির্ণয়ঃ

চক্রাদীনাং স্বরূপাণি কিঞ্চিৎ পূর্বং প্রদর্শয়েৎ ।

রম্যাণ্যামুধরূপাণি চক্রাদীন্যেব যাদব ॥ ১৫৫ ॥

বামপাদ্ভাগতাঃ কার্য্যা দেবানাং প্রবরা ধ্বজাঃ ।

সুপতাকাযুক্তা রাজন্ যষ্টিটস্থান্তে যথোচিতম্ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চক্রাদি ও বিবিধ মূর্তির স্বরূপ  
নির্ণয়, চক্রাদির স্বরূপ সমূহ কিঞ্চিৎ পূর্ব প্রদর্শিত  
হইতেছে—হে যাদব । চক্রাদি মনোরম আয়ুবোধ  
রূপ সমূহ যথা—দেবগণের শ্রেষ্ঠ ধ্বজা সুন্দর  
পতাকাযুক্ত করিয়া, হে রাজন্ । যষ্টিটর সঙ্গে বাম-  
পাদে স্থাপন করিবেন ॥ ১৫৫-১৫৬ ॥

কিঞ্চ—

হংসো মৎস্যস্তথা কূর্ম্যঃ কার্য্যাস্তদ্রূপধারিণঃ ।

শূভ্রী মৎস্যস্ত কৰ্ত্তব্যো দেবদেবো জনার্দনঃ ॥ ১৫৭ ॥

ঐশ্বর্য্যমনিরুদ্ধস্ত বরাহো ভগবান্ হরিঃ ।

ঐশ্বর্য্যশক্ত্যা দংষ্ট্রাগ্রসমুদ্ভূতবসুন্ধরঃ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—আরও—হংস, মৎস্য ও কূর্ম্য মূর্তিকে  
তদ্রূপী করিয়া স্থাপন করিবে । মৎস্য কিন্তু শূভ্র-  
ধারী দেবদেব জনার্দন অনিরুদ্ধ ঐশ্বর্য্য মূর্তি, বরাহ  
ভগবান্ হরি ঐশ্বর্য্য শক্তি সহ দংষ্ট্রাগ্র বসুন্ধরাকে  
উদ্ধৃত করিতেছেন ঐরূপ মূর্তি করিবেন ॥ ১৫৮ ॥

নুবরাহোহথবা কার্য্যঃ শেষোপরি গতঃ প্রভুঃ ।

শেষচতুর্ভুজঃ কার্য্যচাকুরত্বফণাবিতঃ ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—অথবা নুবরাহ রূপ প্রভু শেষ নাগের  
উপর কৰ্ত্তব্য, শেষদেবকে সুন্দর রত্ন ফণামুক্ত  
চতুর্ভুজ রূপ করিবেন ॥ ১৫৯ ॥

আশ্চর্য্যোৎফুল্লনয়নো দেববীক্ষণতৎপরঃ ।

কৰ্ত্তব্যো সীরমুমলৌ করয়োস্তস্য যাদব ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—আশ্চর্য্য উৎফুল্ল নয়ন প্রভুকে দর্শন,  
তৎপর, হে যাদব । তাঁহার করদ্বয়ে লাঙ্গল ও মুম্বল  
ধারণ করাইবেন ॥ ১৬০ ॥

সর্পভোগশ্চ কৰ্ত্তব্যস্তথৈব রুচিতাঙ্গুলিঃ ।

আলীচস্থানসংস্থানস্তৎপৃষ্ঠে ভগবান্ ভবেৎ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ সর্পফণাও কৰ্ত্তব্য, সেইরূপ  
করযোড়ে অবস্থিত জিহ্বা লেহনরত, তার পৃষ্ঠে বরাহ  
ভগবান্ অবস্থিত ॥ ১৬১ ॥

মূর্তিমন্তমনৈশ্বর্য্যং হিরণ্যাক্ষং বিদুর্বুধাঃ ।

ঐশ্বর্য্যোণাবিশেষেণ স নিরন্তোহরিমর্দনঃ ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—বুধগণ হিরণ্যাক্ষকে মূর্তিমান্ ঐশ্বর্য্য  
হীন জানিবেন । শত্রুমর্দনকারী হিরণ্যাক্ষ সাধারণ  
ঐশ্বর্য্যবান্ হইলেও বরাহদেব কৰ্ত্তক নিরন্ত হইয়াছে  
॥ ১৬২ ॥

নুবরাহোহথবা কার্যো ধ্যানে কপিলবৎ স্থিতঃ ।

দ্বিভুজস্তথবা কার্যঃ পিণ্ডনির্বপণোদ্যতঃ ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—অথবা নুবরাহকে কপিলবৎ ধ্যানে অবস্থিত রূপে নির্মাণ করিবেন, অথবা পিণ্ড দানরত দ্বিভুজ মূর্তি কর্তব্য ॥ ১৬৩ ॥

সমগ্র-ক্রোড়রূপো বা বহুদানবমধ্যগঃ ।

নুবরাহো বরাহো বা কর্তব্যঃ ক্লাবিদারণঃ ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—অথবা সমগ্র বরাহরূপ, বহু দানব-মধ্যস্থ, নুবরাহ বা বরাহমূর্তি পৃথিবী বিদারণরত নির্মাণ করিবেন ॥ ১৬৪ ॥

জানবতিঃ স এবোক্তো জানং পরমবর্দ্ধনঃ ।

পীনক্ক-কটি-গ্রীবাঃ কুশমধ্যঃ কুশোদরঃ ॥ ১৬৫ ॥

সিংহাননো নৃদেহস্ত নীলবাসাঃ প্রভাবিতঃ ।

আলীড়স্থানসংস্থানঃ সৰ্ব্বাভরণভূষিতঃ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—জানবান্গণ শ্রীনৃসিংহ ভগবান্কে এই-রূপ বলিয়া থাকেন, তিনি জান স্বরূপ ও জান বর্দ্ধন, তিনি স্থূল-ক্ক, স্থূল কটি ও স্থূল গ্রীবা, কুশমধ্য ও কুশোদর, তিনি সিংহবদন, নরদেহ, নীলবসন, জ্যোতির্বিশিষ্ট, আলীড়স্থ, সৰ্ব্বাভরণ ভূষিত ॥ ১৬৬ ॥

জ্বালামালাকুলমুখো জ্বলৎ কেশরমণ্ডলঃ ।

হিরণ্যকশিপোর্বক্কঃ পাটয়মখরৈঃ খরৈঃ ॥ ১৬৭ ॥

অনুবাদ—অগ্নিশিখা বেষ্টিত মুখমণ্ডল, প্রজ্বলিত কেশরমণ্ডল, ব্যাণ্ডমুখ হিরণ্যকশিপুর বক্ক খর নখ-শ্রেণী দ্বারা বিদারণ শীল ॥ ১৬৭ ॥

নীলোৎপলাভঃ কর্তব্যো দেবজানুগতস্তথা ।

হিরণ্যকশিপুর্দৈত্যাস্তমজানং বিদুর্বুধাঃ ॥ ১৬৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহদেবের জানুতে স্থিত হিরণ্য-কশিপুকে নীলপদ্মবর্ণ কর্তব্য । হিরণ্যকশিপুকে বৃদ্ধগণ অজান মূর্তি স্বরূপ জানেন ॥ ১৬৮ ॥

অথ বামনমূর্তিঃ

কর্তব্যো বামনো দেবঃ সঙ্কটে ভক্তিভাবিতঃ ।

পীনগার্ষ্ট কর্তব্যো দণ্ডী চাধ্যায়নোদ্যতঃ ।

দূর্কশ্যামস্ত কর্তব্যঃ কৃষ্ণাজিনধরস্তথা ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বামন মূর্তি নির্মাণ করিবেন, স্থূলকায় দণ্ডধারী অধ্যয়নে উদ্যত দূর্কাদলশ্যাম-বর্ণ, কৃষ্ণমৃগচর্ম উত্তরীয়রূপে ধারণকারী মূর্তি নির্মাণ করিবে ॥ ১৬৯ ॥

অথ ত্রিবিক্রমমূর্তিঃ

সজলানুদসঙ্কাস্তথা কার্য্যত্রিবিক্রমঃ ।

দণ্ডপাশধরঃ কার্য্যঃ শঙ্খচক্রগদাপদধরঃ ॥ ১৭০ ॥

শঙ্খচক্রগদাপদাঃ কার্য্যাস্তস্য স্বরূপিণঃ ।

নির্দেহাস্তে ন কর্তব্যঃ শেষঃ কার্য্যস্ত পূর্ব্ববৎ ।

একোহ্ণবদনঃ কার্য্যো দেবো বিস্ফারিতেক্ষণঃ ॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ত্রিবিক্রম মূর্তি—ত্রিবিক্রম ভগবান্কে নবনীরদ শ্যামবর্ণ, দণ্ড ও পাশধারী শঙ্খ, চক্র, গদা ও পদ্যধর, একক না করিয়া পূর্ব্ববৎ শেষদেব মূর্তিও করিবেন, একফণ উর্ধ্ববদন প্রভুর দর্শনে বিস্ফারিত নয়ন ॥ ১৭০-১৭১ ॥

অথ ভৃগুরামমূর্তিঃ

কার্য্যস্ত ভার্গবো রামো জটামণ্ডলদুর্দশঃ ।

হস্তেহস্য পরশুঃ কার্য্যঃ কৃষ্ণাজিনধরস্য ভু ॥ ১৭২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ভৃগুরাম মূর্তি—ভার্গব রাম মূর্তি কর্তব্য, মস্তকে জটামণ্ডলবেষ্টিত ভয়ঙ্কর দর্শন, ইহার হস্তে কুঠার অস্ত্র, কৃষ্ণ মৃগচর্মধারী ॥ ১৭২ ॥

অথ দাশরথিমূর্তিঃ

রামো দাশরথিঃ কার্য্যো রাজলক্ষণলক্ষিতঃ ।

ভরতো লক্ষণশৈব শক্রয়শ্চ মহাশয়ঃ ।

তথৈব সর্বে কর্তব্যঃ কিন্তু মৌলিবিবর্জিতাঃ ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দাশরথি রামমূর্তি—মহারাজ

লক্ষণে লক্ষিত দাশরথি রামমূর্তি কর্তব্য, সঙ্গে ভরত,  
লক্ষ্মণ ও শত্রুঘ্ন মহাশয়, ঐরূপ সকলকে কর্তব্য,  
কিন্তু মুকুট বিবজ্জিত ॥ ১৭৩ ॥

### অথ কৃষ্ণমূর্তিঃ

কৃষ্ণচক্রধরঃ কার্যো নীলোৎপলদলচ্ছবিঃ ।  
ইন্দীবরধরা কার্য্য তস্য সাক্ষাচ্চ কৃষ্ণিণী ॥১৭৪॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণমূর্তি—শ্রীকৃষ্ণ চক্রধারী  
মূর্তি করণীয় নীলপদ্মদলের ন্যায় বর্ণ, আর সাক্ষাৎ  
মহালক্ষ্মী কৃষ্ণিণীদেবী নীলপদ্মধারিণী তার পার্শ্বে  
কর্তব্য ॥ ১৭৪ ॥

### অথ বলদেবমূর্তিঃ

সীর-পাণিবলঃ কার্য্যো মুমলী চৈককুণ্ডলী ।  
শ্বেতোহতিনীলবসনো মদামুণিতলোচনঃ ॥ ১৭৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবলদেবমূর্তি—শ্রীবলদেব  
মূর্তি লাজল ও মুমল হস্তে এক কর্ণে এককুণ্ডল ধারী  
শ্বেতবর্ণ । অতিনিলবসন মত্তবেশে ঘূণিত লোচন ॥১৭৫

### অথ প্রদ্যুম্নমূর্তিঃ

চাপবাণধরঃ কার্য্যঃ প্রদ্যুম্নশ্চ সুদর্শনঃ ।  
রাজন্ দূর্বাদলশ্যামঃ শ্বেতবাসা মদোৎকটঃ ॥১৭৬॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রদ্যুম্নমূর্তি—উত্তম সুন্দর দর্শন  
প্রদ্যুম্ন ধনুর্বাণধারী, হে রাজন্ ! প্রদ্যুম্ন দূর্বাদলশ্যাম-  
বর্ণ, শ্বেতবসনধারী ও মদোৎকট ॥ ১৭৬ ॥

### অথ কামদেবমূর্তিঃ

কামদেবস্ত কর্তব্যো রূপেণাপ্রতিমো ভুবি ।  
অষ্টবাহঃ স কর্তব্যঃ শত্ৰুপদবিভূষণঃ ॥ ১৭৭ ॥  
চাপবাণধরশ্চৈব মদাকুণ্ডিতলোচনঃ ।  
রতিঃ প্রীতিস্তথা শক্তির্মন্দশক্তিস্থথোজ্জ্বলা ॥ ১৭৮ ॥  
চতুস্তস্তস্য কর্তব্যঃ পদ্মোঃ রূপমনোহরঃ ।  
চত্বারশ্চ করাস্তস্য কার্য্য্য ভার্য্যাস্তনোপগাঃ ।  
কেতুশ্চ মকরঃ কার্য্য্য পঞ্চবাণমুখো মহান্ ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কামদেবমূর্তি—এই ভূমণ্ডলে  
যাহার রূপের তুলনা নাই, এবস্ত্রকার কামদেব মূর্তি  
কর্তব্য । অষ্টবাহ, শত্রু, পদ, বিভূষণ, পুষ্প, ধনুর্বাণ-  
ধারী, মত্ত, আকুণ্ডিত নয়ন, পার্শ্বে রতিদেবী ও প্রীতি-  
দেবী শক্তি, মৃদুশক্তি ও উজ্জ্বলা নামী, তাহার চারিটি  
পত্নী রূপ মনোহরা, কামদেব চতুর্ভুজ, তার ভার্য্যাগণ  
স্তন পর্য্যন্ত উচ্চ, পতাকা মকর চিহ্নিত, সম্মুখে পঞ্চ-  
বাণ ॥ ১৭৭-১৭৯ ॥

### অথ অনিরুদ্ধমূর্তিঃ শাস্ত্রমূর্তিশ্চ

কর্তব্যশ্চানিরুদ্ধোহপি ঋগ্গচ্চর্মধরঃ প্রভুঃ ।  
শাস্ত্রঃ কার্য্যো মহাহস্তস্বরূপোহসাবশেষতঃ ।  
শাস্ত্রানিরুদ্ধো কর্তব্যো পদ্মাত্তৌ রক্তবাসসৌ ॥১৮০॥

অনুবাদ—অনন্তর অনিরুদ্ধ মূর্তি ও শাস্ত্রমূর্তি—  
অনিরুদ্ধ মূর্তিও ঋগ্গচ্চর্মধারী প্রভু, শাস্ত্রমূর্তি মহা-  
বাহ অশেষ রূপলাবণ্যবান্, শাস্ত্র ও অনিরুদ্ধ উভয়েই  
পদ্মবর্ণ রক্তবসনধারী ॥ ১৮০ ॥

### অথ গোপালমূর্তিঃ

গোপালপ্রতিমাং কুর্মাৎ বেণুবাদনতৎপরাম্ ।  
বর্হাপীড়াং ঘনশ্যামাং দ্বিভুজামুর্দ্ধসংস্থিতাম্ ॥১৮১

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীগোপালমূর্তি—বেণুবাদন  
তৎপর শ্রীগোপাল প্রতিমা করিবেন, মমূরপৃষ্ঠ মুকুট  
নবঘনশ্যামবর্ণ দ্বিভুজ বেণুধারী ॥ ১৮১ ॥

### অথ বুদ্ধমূর্তিঃ

কাষায়বস্ত্রসংবীতঃ ক্রুদ্ধসংসজ্জচীরবরঃ ।  
পদ্মাসনস্থো দ্বিভুজো ধ্যায়ী বুদ্ধঃ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥১৮২

অনুবাদ—অনন্তর বুদ্ধমূর্তি—কাষায় গৈরিক বস্ত্র  
পরিহিত, ক্রুদ্ধে চীরবস্ত্রধারী পদ্মাসন স্থিত দ্বিভুজ  
ধ্যানরত বুদ্ধমূর্তি বিখ্যাত ॥ ১৮২ ॥

### অথ নর-নারায়ণমূর্তিঃ

দূর্বাদশ্যামো নরঃ কার্য্যো দ্বিভুজশ্চ মহাভুজঃ ।  
নারায়ণশ্চতুর্বাহনীলোৎপলদলচ্ছবিঃ ॥ ১৮৩ ॥



অনুবাদ—অনন্তর নর-নারায়ণমূর্তি—সূদীর্ঘ  
বিভূজ দূর্বাদলশ্যামবর্ণ নরমূর্তি কর্তব্য, চতুর্ভূজ  
নারায়ণ নীলপদ্মপত্র বর্ণ করণীয় ॥ ১৮৩ ॥

তয়োর্মধ্যে তু বদরী কার্য্য ফলবিভূষণা ।  
নরনারায়ণৌ দেবাবক্ষমালাধরাবুডৌ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—উভয়ের মধ্যবর্তী ফলপূর্ণা বদরী বৃক্ষ  
নির্ম্মাণ কর্তব্য, নর-নারায়ণদেব উভয়েই অক্ষমালা-  
ধারী ॥ ১৮৪ ॥

অষ্টচক্রে স্থিতৌ জালে ভূতযুক্তে মনোরমে ।  
কৃষ্ণাজিনধরৌ দান্তৌ জটামণ্ডলধারিণৌ ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—মনোরম ভূতযুক্ত অষ্টচক্র জালে অব-  
স্থিত কৃষ্ণাজিন ধর, দান্ত ও জটামণ্ডলধারী ॥ ১৮৫ ॥

### অথ বিবিধমূর্তিভেদাঃ

পাদেন চৈকেন রথস্থিতেন  
পাদেন চৈকেন চ জানুগেন ।  
কার্য্যো হরিশ্চাক্র নরেন তুলাঃ  
কৃষ্ণোহপি নারায়ণতুলামূর্তিঃ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিবিধ মূর্তিভেদ সমূহ—  
শীহরির মূর্তি একচরণ রথে স্থিত, অন্য চরণ জানুতে  
স্থিত নরশ্যমি তুলা । কৃষ্ণমূর্তি নারায়ণ তুলা ॥ ১৮৬ ॥

মূর্তিমৎ-পৃথিবীহস্তন্যস্তপাদঃ সিতচ্ছবিঃ ।  
নীলাম্বরধরঃ কার্য্যো দেবো হয়শিরোধরঃ ॥ ১৮৭ ॥  
অনুবাদ—মূর্তীমতী ভূদেবীর হস্তে চরণদ্বয় বিন্যস্ত,  
স্বেতবর্ণ, নীলাম্বরধারী হয়শীর্ষ মূর্তি করণীয় ॥ ১৮৭ ॥

বিদ্ধি সঙ্কর্ষণাংশেন দেবং হয়শিরোধরম্ ।  
কর্তব্যোহষ্টভূজো দেবস্তৎকরেষু চতুষ্ট চ ॥ ১৮৮ ॥  
শঙ্খচক্রগদাপদ্মান্ সাকারান্ দর্শয়েদ্বধঃ ।  
চত্বারশ্চ করাঃ কার্য্যো দেবানাং দেহধারিণাম্ ।  
দেবেন মুদ্ধি বিন্যস্তাঃ সর্বাভরণভূষিতাঃ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—সঙ্কর্ষণাংশ হয়শীর্ষদেব অষ্টভূজ  
কর্তব্য, তাহার চারিহস্তে শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, অতিভ  
ব্যক্তি সাকার অস্ত্রসমূহ দর্শন করাইবে । আর  
চারিহস্ত দেহধারী দেবগণের মস্তকে বিন্যস্ত ও সর্ব  
আভরণ ভূষিত ॥ ১৮৯ ॥

প্রদ্যামং বিদ্ধি বৈরাগ্যং কাপিলীং তনুমাশ্রিতম্ ।  
মধ্যে উরুধরঃ কার্য্যাস্তস্যোৎসঙ্গগতঃ পরঃ ।  
দোযুগং চাপরং তস্য শঙ্খচক্রধরং ভবেৎ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—প্রদ্যামকে কপিলদেবের ন্যায় বৈরাগ্য  
মূর্তিধারী জানিবে । চারিভূজের মধ্যে একহস্ত উরু-  
দেশে স্থাপিত অন্য হস্ত ক্রোড়ে স্থাপিত, অন্য দুইভূজ  
শঙ্খ ও চক্রধর হইবে ॥ ১৯০ ॥

পদ্মাসনোপবিষ্টাশ্চ ধ্যানসম্মীলিতেক্ষণঃ ।  
কর্ম্মণ্যঃ কপিলো দেবো জটামণ্ডলদুর্দশঃ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—কপিলদেব পদ্মাসনে উপবিষ্ট ধ্যানাব-  
স্থিত হেতু মুদ্রিত নয়ন, জটামণ্ডল ভূষিত দুর্দর্শনীয়  
॥ ১৯১ ॥

বায়ুসংরোধপীনাগঃ পদ্মাস্তচরণদ্বয়ঃ ।  
মৃগাজিনধরো রাজন্ শুভষজোপবীতবান্ ।  
বিভূমন্ত্রমহাপদ্মকণিকামধ্যমাস্থিতঃ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—প্রাণবায়ুরুদ্ধহেতু স্থূলশরীর, চরণদ্বয়  
পদ্ম চিহ্নিত, মৃগচর্ম্মধর, হে রাজন্ ! শুভ যজোপ-  
বীতধারী, বিভূ মন্ত্রযুক্ত মহাপদ্ম কণিকারের মধ্যে  
অবস্থিত ॥ ১৯২ ॥

বৈরাগ্যভাষেন মহানুভাষো  
ধ্যানে স্থিতঃ স্তং পরমং পদং তৎ ।  
ধ্যায়ন্তথা বৈ ভুবনস্য গোষ্ঠা  
সাত্ব্যপ্রবক্তা পুরুষঃ পুরাণঃ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—বৈরাগ্যভাব যেহেতু মহা প্রভাবশালী,  
নিজ পরমপদ ধ্যানরত, ঐরাপ ধ্যান দ্বারা ভুবন

রক্ষাকারী সাংখ্যদর্শন প্রবক্তা আদি বিদ্বান্ পুরাণ  
পুরুষ ॥ ১৯৩ ॥

শ্যামবর্ণস্তনুবাসাঃ পিঙ্গলাক্ষো জটোধরঃ ।  
সুমন্তুর্জৈমিনিঃ পৈলো বৈশম্পায়ন এব চ ।  
তস্য শিষ্যাশ্চ কর্তব্যশ্চত্বারঃ পারিপাশ্বিকাঃ ॥১৯৪॥

অনুবাদ—শ্রীবাসদেবের শিষ্য চতুস্তয়—শ্যাম-  
বর্ণ সূক্ষ্ম বসন পিঙ্গল নয়ন জটোধারী, সুমন্তু, জৈমিনি,  
পৈল ও বৈশম্পায়ন । ইহাদের শিষ্য ও পার্শ্বদগণ  
চারমুষ্টি কর্তব্য ॥ ১৯৪ ॥

গৌরস্ত কার্যো বাল্মীকিজটামণ্ডলদূর্দশঃ ।  
তপস্যাভিরতঃ শান্তো ন ক্রশো ন চ পীবরঃ ॥১৯৫॥

অনুবাদ—বাল্মীকিমুনি গৌরবর্ণ জটামণ্ডল  
বেষ্টিত দূর্দর্শনায়, তপস্যারত, শান্ত, অতি ক্রশ নয়,  
অতিস্থল নয় ॥ ১৯৫ ॥

বাল্মীকিরূপং সকলং দত্তাত্রেয়স্য কারয়েৎ ।  
জলমধ্যগতঃ কার্য্যঃ শেষঃ পদ্মগদর্শনঃ ।  
ফণাপূজমহারত্নদুমিরীক্ষাশিরোধরঃ ॥ ১৯৬ ॥

অনুবাদ—দত্তাত্রেয় মুনির রূপ বাল্মীকির তুল্য  
করাইবেন । নাগরাজ শেষদেব মূর্ত্তি জলমধ্যে কর্তব্য  
ফণাপূজসমূহে মহারত্ন সমূহের জ্যোতিতে দূর্দর্শনীয়  
মস্তক ॥ ১৯৬ ॥

দেবদেবস্ত কর্তব্যঃ শেষভোগাক্রসংস্থিতঃ ।  
একো ভূজোহস্য কর্তব্যস্তত্ৰ জানৌ প্রসারিতঃ ॥ ১৯৭  
কর্তব্যো নাভিদেশে তু সদা তস্য পরঃ করঃ ।  
তথৈবান্যকরঃ কার্য্যো দেবস্য সুশিরোধরঃ ॥১৯৮॥

অনুবাদ—শেষশয্যায় অবস্থিত দেবদেবকে  
নির্মাণ কর্তব্য, ইহার এক ভুজ জানুতে প্রসারিত  
কর্তব্য । অন্যহস্ত তাহার নাভিদেশে সর্বদা অবস্থিত  
কর্তব্য । সেইরূপ অন্য হস্ত দেবদেবের মস্তকের  
নিম্নে উপাধান ॥ ১৯৭-১৯৮ ॥

সন্তানমঞ্জরীধারী তথৈবাস্য পরো ভবেৎ ।  
নাভীসরসি সন্ততে কমলে তস্য যাদব ॥ ১৯৯ ॥  
সর্বপৃথীময়ে দেবঃ প্রাশ্বৎ কার্য্যঃ পিতামহঃ ।  
নাললগ্নৌ চ কর্তব্যৌ পদ্মস্য মধুকৈটভৌ ॥ ২০০ ॥

অনুবাদ—অন্য হস্তে সন্তান কল্পতরুর মঞ্জরী  
ধারণ করিয়াছেন, হে যাদব । তাহার নাভি সরো-  
বর জাত কমলের বৃন্তে চতুর্দশ ভুবন, তদুদ্ভূত কমলে  
ব্রজা, পদ্মনাল লগ্ন মধুকৈটভদৈত্য ॥ ১৯৯-২০০ ॥

নরূপধারীণি ভুজসমধ্যে  
কার্য্যানাথাস্ত্রাণি তথা সমীপে ॥ ২০১ ॥

অনুবাদ—নরূপধারী ভুজস মধ্যে ও পার্শ্বে  
অস্ত্রসমূহ নির্মাণ কর্তব্য ॥ ২০১ ॥

তাক্ষো মরকতপ্রথ্যঃ কৌশিকাকারনাসিকঃ ।  
চতুর্ভূজশ্চ কর্তব্যো বৃত্তনেত্রমুখস্তথা ॥ ২০২ ॥  
গ্রীবোরুজানুচরণ-পক্ষদ্বয়বিভূষিতঃ ।  
প্রভাসংস্থানসৌবর্ণকলাপেন বিরাজিতঃ ॥ ২০৩ ॥  
ছত্রঞ্চ পূর্ণকুস্তঞ্চ করয়োস্তস্য কারয়েৎ ।  
করদ্বয়ঞ্চ কর্তব্যং তথা বিরচিতাজলি ॥ ২০৪ ॥

অনুবাদ—মরকত কান্তি গরুড়মূর্ত্তি, গুরুপক্ষির  
(পেচক) ন্যায় নাসিকা, চতুর্ভূজ, গোলাকার চক্ষু ও মুখ,  
গ্রীবা উরু, জানু, চরণ, পক্ষদ্বয় বিভূষিত, জ্যোতির্ময়  
সুবর্ণ পক্ষ সহ বিরাজিত, তাহার দুই হস্তে ছত্র ও  
পূর্ণকুস্ত অন্য দুই হস্তে অঞ্জলি বদ্ধ ॥ ২০২-২০৪ ॥

যদাস্য ভগবান্ পৃষ্ঠে ছত্রকুস্তধরৌ কারৌ ।  
ন কর্তব্যৌ তু কর্তব্যৌ দেবপাদধরাবুভৌ ॥ ২০৫ ॥  
কিঞ্চিন্নম্রোদরঃ কার্য্যঃ সর্বাভরণভূষিতঃ ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—যখন ইহার পৃষ্ঠে শ্রীভগবান্ অবস্থান  
করিবেন, তখন উর্দ্ধকরদ্বয়ে ছত্র কুস্ত না দিয়া ঐ  
দুই হস্তে শ্রীভগবৎ পদদ্বয় ধারণ করাইবে । কিঞ্চিৎ  
লম্বোদর ও সর্ব আভরণ ভূষিত মূর্ত্তি কর্তব্য ॥ ২০৫-  
২০৬ ॥

## অথ লক্ষ্মীনারায়ণমূর্তিঃ

বিশ্বকৰ্মশাস্ত্রে চ—

লক্ষ্মীনারায়ণৌ কাৰ্যৌ সংযুতৌ দিব্যরূপিনৌ ।

দক্ষিণস্থা বিভোমুত্তিলক্ষ্মীমুত্তিস্ত বামগা ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর লক্ষ্মীনারায়ণ মূর্তি, বিশ্বকৰ্ম শাস্ত্রে—দিব্যরূপ সংযুক্ত লক্ষ্মীনারায়ণ মূর্তি কর্তব্য, দক্ষিণে অবস্থিত শ্রীনারায়ণ মূর্তি, বামে লক্ষ্মী মূর্তি ॥ ২০৭ ॥

দক্ষিণঃ কণ্ঠলগ্নোহস্য বামহস্তসরোজধৃক্ ।

বিভোবামকরো লক্ষ্ম্যাঃ কৃষ্ণিভাগে স্থিতঃ সদা ॥ ২০৮

অনুবাদ—লক্ষ্মীমূর্তির দক্ষিণ হস্ত নারায়ণের কণ্ঠলগ্ন, বাম হস্তে পদ্ম, নারায়ণের বামকর লক্ষ্মীর কৃষ্ণিভাগে সর্বদা অবস্থিত ॥ ২০৮ ॥

সৰ্বাবয়বসম্পূর্ণা সৰ্বালঙ্কারভূষিতা ।

সুত্বনেত্রকপোলাস্য-রূপযৌবনসংযুতা ॥ ২০৯ ॥

সিদ্ধিঃ কার্য্যা সমীপস্থা চামরগ্রাহিণী শুভা ।

কর্তব্যং বামনং সৰ্বং দেবোধোভাগগং সদা ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—সর্ব অবয়ব সম্পূর্ণা, সব অলঙ্কার ভূষিতা, সুন্দর নয়ন, কপোল, মুখ, রূপযৌবনযুক্তা সমীপে অবস্থিতা চামরধারিণী শুভদা সিদ্ধিদেবী মূর্তি কর্তব্য, প্রভুর অধোভাগস্থ মূর্তি সমূহ সর্বদা সৰ্বা-কর্তব্য ॥ ১০৯-১১০ ॥

শঙ্খচক্রধরৌ তস্য দ্বৌ কাৰ্যৌ পুরুষৌ পুরঃ ।

বামনৌ হারকেয়ুর-কিরীটমণিভূষিতৌ ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের সম্মুখে শঙ্খ, চক্রধারী দুইটি পুরুষ বিগ্রহ নির্মাণ কর্তব্য, ঐ মূর্তিদ্বয় খৰ্ব্বা-কৃতি এবং হার, অঙ্গদ, মুকুট, মণিভূষিত ॥ ২১১ ॥

উপাসকৌ সমীপস্থৌ প্রভোর লক্ষ্মিবাঞকৌ ।

রসনাং যোগপট্টঞ্চ শিখামঞ্জলিমাশ্রিতৌ ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—প্রভুর সমীপস্থিত ব্রজা, শিব উপাসক-

—৬৪

দ্বয় রসনা যোগপট্ট শিখা ও অঞ্জলিবদ্ধভাবে অবস্থিত থাকিবেন ॥ ২১২ ॥

## অথ যোগস্বামিমূর্তিঃ

পদ্মাসনসমাসীনঃ কিঞ্চিন্নীলিতলোচনঃ ।

স্রাগাগ্রে দত্তদৃষ্টিশ্চ শ্বেতপদ্মোপরি স্থিতঃ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর যোগ স্বামিমূর্তি—পদ্মাসনে সমাসীন কিঞ্চিৎ নিম্নলিত লোচন, নাসাগ্রে দত্ত দৃষ্টি, শ্বেতপদ্মের উপরিস্থিত ॥ ২১৩ ॥

বামদক্ষিণগৌ হস্তাব্ভাবংসঙ্গভাগগৌ ।

তৎকরদ্বয়পাশ্বে পঙ্কেকহমহাগদে ॥ ২১৪ ॥

উর্দ্ধে করদ্বয়ে চাস্য শঙ্খচাপি সুদর্শনম্ ।

যোগস্বামী স বিভেদ্যঃ পূজ্যো মোদার্থযোগিভিঃ ॥ ২১৫

অনুবাদ—বাম ও দক্ষিণ পার্শ্বগত হস্তদ্বয় ক্রোড়-দেশে রক্ষিত । ঐ করদ্বয় পার্শ্বেস্থিত পদ্ম ও মহা-গদা ইহার উর্দ্ধকরদ্বয়ে শঙ্খ ও সুদর্শন চক্র । তিনিই যোগস্বামী জানিবে, যোগিগণ কর্তৃক আনন্দ লাভার্থে পূজনীয় ॥ ২১৪-২১৫ ॥

## অথ দশাবতারানাং মূর্তয়ঃ,

## তত্র মৎস্যাবতারমূর্তিঃ

শ্রীহর্যশীর্ষপঞ্চরাত্রে—

অতঃপরং প্রবক্ষ্যামি মৎস্যাदीनां लक्षणम् ।

मृत्क्रिंशदभुलायामं तदर्धेन तु विस्तृतम् ॥ २१६ ॥

অনুবাদ—অথ দশাবতার সমূহের মূর্তি উল্লখে মৎস্যাবতার মূর্তি, শ্রীহর্যশীর্ষ পঞ্চরাত্রে—অতঃপর মৎস্যাদি অবতার সমূহের লক্ষণ বলিব । ছত্রিশ আঙ্গুল দীর্ঘ, তদর্দ্ধ বিস্তৃত ॥ ২১৬ ॥

দৈর্ঘ্যাষ্টমাংশসংযুক্তং পৃচ্ছবক্তুং তু কারয়েৎ ।

রোহিতং বিরতাস্যন্ত দ্বাদশাঙ্গুলমানতঃ ।

কলৈকং পৃষ্ঠরোমন্ত পৃচ্ছার্দ্ধং ক্রোড়গং তথা ॥ ২১৭ ॥



অনুবাদ—দৈর্ঘ্যের অষ্টমাভাগমুক্ত পৃষ্ঠ ও মুখ কর্তব্য। রোহিতবর্ণ মৎস্য মুখ বিরহিত দ্বাদশাঙ্গুল পরিমাণ, এক কল পৃষ্ঠরোম পৃষ্ঠার্দ্ধ ক্রোড়গত ॥২১৭

স্থাপন করেন, তাহার স্ববংশ উদ্ধার এবং মুক্তি লাভ হয় ॥ ২২২ ॥

### অথ বরাহমূর্তিলক্ষণম্

কৃতসৌবংবিধস্যোহ রোহিতস্য মুখোদগতম্ ।  
নারায়ণস্ত কুক্ষীত আঙুল্যং তদ্ব্যখোদগতম্ ॥২১৮

বক্তৃৎ কলাষ্টকায়ামাং শ্রোত্রমস্য দ্বিগোলকম্ ।  
হনু সঙাঙ্গুলে তস্য স্বকণী দ্ব্যঙ্গুলে মতে ॥ ২২৩ ॥

অনুবাদ—এই প্রকারে কৃত রোহিত মৎস্যের মুখ হইতে উদ্ধিত নারায়ণ মূর্তি করিবে, গুহ্য পৰ্য্যন্ত মৎস্য মুখ মধ্যে থাকিবে ॥ ২১৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বরাহমূর্তি লক্ষণ—হে ব্রিজ । বরাহমূর্তির মুখ অষ্টকলা আয়াম, কর্ণ দুই গোলক, হনু সপ্ত অঙ্গুল, স্বকণীদ্বয় দুই অঙ্গুল ॥ ২২৩ ॥

এবং নৃমৎস্যং মৎস্যং বা স্থাপয়েদ্যন্ত মানবঃ ।  
সর্বজহুং ভবেত্তস্য সৰ্ব্বাপন্নুক্তিরেব চ ॥ ২১৯ ॥

সঙাঙ্গুলং মুখং প্রোক্তং রদৌ সার্ককলৌ দ্বিজ ।  
নাসারক্কং ভবেমেকং যবহীনেক্ষিণী মতে ॥২২৪॥

অনুবাদ—এইরূপ নৃমৎস্য বা মৎস্য মূর্তি যে মানব স্থাপন করে, তাহার সর্বজতা লাভ হয় এবং আপদ মুক্তি হয় ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—সপ্ত অঙ্গুল মুখ, দন্তদ্বয় দেড়কল, নাসারক্ক তিন যব, নয়নদ্বয় দুই যব ॥ ২২৪ ॥

### অথ কূৰ্ম্মমূর্তিলক্ষণম্

দৈর্ঘ্যত্রিতালসংযুক্তং তদর্দ্ধং পরিমণ্ডলম্ ।  
চতুশ্চরণসংল্লিষ্টং চতুরঙ্গুলমাত্রয়া ॥ ২২০ ॥

কিঞ্চিদ্বক্তৃ স্মিতে শ্রোত্রে দ্বিগোলকসমায়তে ।  
চতুষ্কলং কর্ণমধ্যং তদর্ধেন তদুচ্ছ্রিতম্ ॥ ২২৫ ॥  
বম্বসুলা ভবেদগ্রীবা নৈত্রিকং চোমতা তু সা ।  
শেষং নৃসিংহবৎ কার্য্যং বরাহস্য তু বিগ্রহম্ ॥২২৬

অনুবাদ—অনন্তর কূৰ্ম্মমূর্তি লক্ষণ—দৈর্ঘ্য ত্রিতাল সংযুক্ত, তার অর্দ্ধ পরিমণ্ডল ( তাল=অঙ্গুষ্ঠা ও মধ্য-মাঙ্গুলির পরিমাণ )। কূৰ্ম্মমূর্তির চারিচরণ, প্রতি-চরণে চারিটি অঙ্গুল ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—মুখ ঈষৎ হাস্যযুক্ত, কর্ণদ্বয়, দুই গোলক সম ও আয়ত, কর্ণমধ্য চারিকল, উচ্চতা তদর্দ্ধ, অষ্ট অঙ্গুলা গ্রীবা, উচ্চতা এক নেত্র, বরাহ বিগ্রহের শেষ অঙ্গ নৃসিংহবৎ কর্তব্য ॥ ২২৫-২২৬ ॥

কপালদ্বয়মধ্যে তু গোবিন্দং তু সমুদগতম্ ।  
কৃত্বা বা গুহ্যপৰ্য্যন্তমুদগচ্ছত্তং সুরোত্তমম্ ॥২২১॥

শেষাহিবিধুতং পাদং বাহনা ধারয়ন্ ধরাম্ ।  
শব্দং বামে তথা পদ্যং গদাচক্রে তু দক্ষিণে ॥২২৭॥

অনুবাদ—কপালদ্বয় মধ্যে গোবিন্দ উদ্ধিত, সুরো-ত্তম শ্রীগোবিন্দ গুহ্য পৰ্য্যন্ত উদ্ধে উদ্ধিত ॥ ২২১ ॥

অনুবাদ—শেষনাগের মস্তকে একপদ ধৃত, বাম দ্বারা পৃথিবীকে ধারণ করিয়াছেন, বাম হস্তদ্বয়ে শব্দ ও পদ্য এবং দক্ষিণ হস্তদ্বয়ে গদা ও চক্র ॥ ২২৭ ॥

নৃকূৰ্ম্মং কারয়িত্বৈনং কূৰ্ম্মং বা স্থাপয়ীত যঃ ।  
স্ববংশোদ্ধারণং তস্য জায়তে মুক্তিরেব চ ॥ ২২২ ॥

এবং নরবরাহঞ্চ কৃত্বা যং স্থাপয়েন্নরঃ ।  
ভবোদধিসমুত্তারং রাজ্যঞ্চ হতকণ্টকম্ ।  
প্রাপ্নুয়ামাত্র সন্দেহো হ্যমুক্তোহৈব বা ভুবি ॥ ২২৮ ॥

অনুবাদ—নৃকূৰ্ম্ম বা কূৰ্ম্ম মূর্তি করাইয়া যে মানব

অনুবাদ—এইরূপে নুবরাহ নির্মাণ করিয়া যে মানব স্থাপন করে, ভব সমুদ্র হইতে উত্তীর্ণ নিষ্কণ্টক রাজ্য ইহলোকে এই জগতে বা পরলোকে প্রাপ্ত হয়, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ২২৮ ॥

### অথ নৃসিংহমূর্তিলক্ষণম্

তীর্থাঙ্ নৃসিংহদেবস্য তথা বিপুলমাননম্ ।  
বর্তুলেহস্য তথা নেত্রে ক্ষকৌ তালমিতৌ শুভৌ ॥২২৯

অনুবাদ—অনন্তর নৃসিংহমূর্তি লক্ষণ—শ্রীনৃসিংহ-  
দেবের বদনটেরা ও বিপুল আয়তন, নয়নদ্বয় গোলা-  
কার স্বক্কদ্বয় তালপরিমিত ও শুভ ॥ ২২৯ ॥

ব্যাকৃষ্ণিতে ভ্রুবৌ বক্ত্রং বিবৃতং চোগ্রদংষ্ট্রিকম্ ।  
লেলিহানা তথা জিহ্বা সমুদগতশটং শিরঃ ॥২৩০॥

অনুবাদ—হৃদয় কৃষ্ণিত, বদন বিবৃত, উগ্রদন্ত  
লেলিহান জিহ্বা উত্থিত শট্টা মস্তক ॥ ২৩০ ॥

দংষ্ট্রে দ্ব্যঙ্গুলনিয়াতে বক্রাগ্রে তু সিতে তথা ।  
ত্রিকলাভ্যধিকং বক্রঃ পঞ্চনেত্রাধিকা কটিঃ ॥২৩১॥

অনুবাদ—দন্তদ্বয় দুই অঙ্গুল বহির্গত, অগ্রভাগ  
বক্র এবং স্বেতবর্ণ । বক্রদেশ ত্রিকলার অধিক,  
কটিদেশ পঞ্চনেত্রের অধিকা ॥ ২৩১ ॥

দ্বিকলাভ্যধিকৌ চোরু জানু চাপি কলাধিকৌ ।  
জংঘ সার্ককলে মধ্যে বিভক্তাগ্রে বিভাগতঃ ॥২৩২॥

অনুবাদ—উরুদ্বয় দুই কলার অধিক, জানুদ্বয়  
এক কলার অধিক । জংঘাদ্বয় দেড় কলা, মধ্যে  
বিভক্ত, অগ্রে বিভক্ত ॥ ২৩২ ॥

উর্দ্ধৌ কিঞ্চিৎ শ্মৃতৌ পাদৌ বাহুমূলে কলাধিকৌ ।  
কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ তথা হীনৌ পর্যাতে চোপবাহকৌ ।  
বপুর্নিখং নৃসিংহস্য কুর্যাদেশিকসত্তমঃ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—পাদদ্বয় কিঞ্চিৎ উর্দ্ধ, বাহুমূলদ্বয় এক

কলার অধিক, উপবাহদ্বয় কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ কম, এই-  
রূপ নৃসিংহদেবের শরীর আচার্য্য সত্তম করিবেন ॥২৩৩

জান্বংশে তস্য সংস্থাপ্য বিদারিতমহাসুরম্ ।  
ভূষিতং বৈজয়ন্ত্যা তু মালয়া শ্রীসমন্বিতম্ ॥২৩৪॥

অনুবাদ—তাঁহার জানু অংশে বক্র বিদারিত  
মহাসুর হিরণ্য কশিপু সংস্থাপন কর্তব্য । বৈজয়ন্তী  
মালাদ্বারা ভূষিত এবং শ্রীলক্ষ্মী সমন্বিত বিগ্রহ  
কর্তব্য ॥ ২৩৪ ॥

খড়্গচক্রধরং দেবং নৃসিংহং কারয়েদ্বুধঃ ।  
স্থাপয়েৎ পাপনাশায় জয়ায় নরকেশয়িম্ ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি খড়্গ চক্রধর নৃসিংহদেব  
মূর্তি করাইবেন এবং পাপ নাশনের জন্য ও বিজয়  
লাভের জন্য স্থাপন করিবেন ॥ ২৩৫ ॥

### অথ বামনমূর্তিলক্ষণম্

ভুজং ত্রিগোলকায়ামং বক্রো বিস্তারশোভিতম্ ।  
পানিপাদং তুরীয়াংশং প্রব্রুজশিরসং তথা ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবামনমূর্তি লক্ষণ—বামন-  
মূর্তির ভুজ ত্রিগোলক আয়াম, বক্র বিস্তীর্ণ ও  
শোভিত, হস্তপদ চতুর্থাংশ, শিরোদেশ বৃহৎ ॥ ২৩৬ ॥

উর্দ্ধাভিঃপ্রদ্বিতায়ামবিহীনমুখমুখমকম্ ।  
কটিক্ষিকপাশ্র্ণনাভীষু তদ্বৃদ্ধং বামনং বুধঃ ।  
কৃত্বা সংস্থাপয়েদেবং মোহনার্থায় সর্ব্বথা ॥২৩৭॥

অনুবাদ—উরু, চরণদ্বয়, আয়াম হীন, কটিদেশ,  
পশ্চাভাগ, পাশ্র্ণ ও নাভি জুল, অভিজ্ঞ ব্যক্তি এইরূপ  
বামনমূর্তি নির্মাণ করিয়া সর্ব্বথা মোহনের জন্য  
স্থাপন করিবেন ॥ ২৩৭ ॥

### অথ জামদগ্ন্যমূর্তিলক্ষণম্

জামদগ্ন্যস্ত কুব্বীত জটামুকুটমভিতম্ ।  
চতুর্ভাং মহাভাগং সর্ব্বক্লান্তকং বিড়ম্ ॥২৩৮॥

দক্ষিণে পরশুং হস্তে বামে দদ্যাত্থা ধনুঃ ।  
 খড়্গং দক্ষিণহস্তে তু বামহস্তে তু খেটকম্ ॥২৩৯॥  
 কুঠারহস্তং দ্বিভুজং কুর্যাদা রেণুকাশূতম্ ।  
 কুঠৈবং জামদগ্ন্যস্ত স্থাপয়েদ্বশু মানবঃ ।  
 স বিত্তং প্রাপ্নুয়াৎ শীঘ্রং কামাংশ্চ  
 মনসেপ্সিতান্ ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জামদগ্ন্যমুত্তি লক্ষণ—জাম  
 দগ্ন্যমুত্তি জটামুকুট মণ্ডিত করিবেন। মহাভাগ,  
 বিভু, চতুর্বাহ, সর্বকক্ষিয়ের অন্তকারী, দক্ষিণহস্তে  
 পরশু (কুঠার) বামহস্তে ধনুক, দক্ষিণহস্তে খড়্গ,  
 বামহস্তে চর্ম। অথবা—কুঠার হস্ত মূর্তিকে দ্বিভুজ  
 করিবেন, রেণুকাশূত জামদগ্ন্যকে এইরূপ মূর্তি  
 করিয়া যে মানব স্থাপন করিবে, তিনি শীঘ্র বিত্তলাভ  
 করিবেন এবং মনোবাঞ্ছিত কাম্যফল সমূহও প্রাপ্ত  
 হইবেন ॥ ২৩৮-২৪০ ॥

### অথ রামমূর্তিলক্ষণম্

কুর্যাদাশরথিং রামং সত্ততালং চতুর্ভুজম্ ।  
 শরকাম্মুকহস্তং তু শঙ্খচক্রধরং শুভম্ ॥ ২৪১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর রামমূর্তি লক্ষণ—দাশরথি  
 রামচন্দ্র মূর্তিকে সত্ততাল উচ্চ ও চতুর্ভুজ করিবেন,  
 ধনুর্বাণ হস্ত ও শঙ্খচক্রধর মঙ্গলময় মূর্তি স্থাপন  
 করিবেন ॥ ২৪১ ॥

দক্ষিণোদ্ধৃৎ ভবেচ্চক্রং বামোদ্ধৃৎ শঙ্খমেব চ ।  
 দক্ষিণাধো ভবেদ্বাণো বামাধো ধনুরেব চ ।  
 দ্বিভুজং শরহস্তং বা রামং কুর্যাদ্ধ সকার্মুকম্ ॥২৪২

অনুবাদ—দক্ষিণ ভাগে উর্ধ্বে চক্র, বাম ভাগে  
 উর্ধ্বেদশে শঙ্খ, দক্ষিণ ভাগে নীচে বাণ, বামভাগে  
 নীচে ধনুক। অথবা—দ্বিভুজ ধনুর্বাণ হস্ত রামচন্দ্র  
 মূর্তি করিবেন ॥ ২৪২ ॥

কুঠৈবং রাঘবং রামং সর্বলক্ষণসংযুতম্ ॥  
 কুরুরশক্রবিনাশায় স্থাপয়েৎ সর্বকামদম্ ॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—এইরূপ সর্ব লক্ষণ সংযুক্ত রঘুপতি

রামমূর্তি কুরুর শক্রবিনাশের জন্য ও সর্বকাম লাভের  
 জন্য স্থাপন করিবেন ॥ ২৪৩ ॥

### অথ বলরামমূর্তিলক্ষণম্

তৃতীয়ং তু যথা রামং চতুর্বাহং শৃণুত্ব মে ।  
 বামোদ্ধৃৎ লাললং দদ্যাদধঃ শঙ্খং সুশোভনম্ ।  
 গদাং রূপাণং বা দদ্যাৎ সংস্থানে শক্তিচক্রয়োঃ ॥২৪৪

অনুবাদ—অনন্তর বলরামমূর্তি লক্ষণ—তৃতীয়  
 চতুর্ভুজ বলরাম মূর্তি লক্ষণ আমা হইতে শ্রবণ কর,  
 বাম উর্ধ্বে হস্তে লালল এবং নিম্নহস্তে সুশোভন শঙ্খ  
 দিবে, দক্ষিণে গদা অথবা খড়্গ দিবে শক্তি চক্র স্থানে  
 ॥ ২৪৪ ॥

কুঠৈবং বলদেবং তু যো নরঃ স্থাপয়েৎ প্রভুম্ ।  
 পুত্রং দদাতি তস্যাত্ৰ বিপক্ষাংশ্চ জয়তাসৌ ॥২৪৫॥

অনুবাদ—এইরূপে বলদেব প্রভুকে যে মানব  
 নির্মাণ পূর্বক স্থাপন করে, তাহার পুত্র লাভ হয়  
 এবং বিপক্ষ সমূহ দলন হয় ॥ ২৪৫ ॥

### অথ বুদ্ধলক্ষণম্

দশতালং তথা বুদ্ধং পদ্মাসনগতং হরিম্ ।  
 প্রলম্বশ্রবণং কুর্যাদ্ধীবরালঙ্কৃতং তথা ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বুদ্ধ লক্ষণ—বুদ্ধদেবকে পদ্মা-  
 সনস্থিত দশতাল উচ্চ করিবে, প্রলম্ব কর্ণ ও চীরবস্ত্র  
 অলঙ্কৃত করিবে ॥ ২৪৬ ॥

মণিনাভং সমাধিস্থং পদ্মাসাং পদ্মলোচনম্ ।  
 সমাধিস্থোত্তানপাণিং যোগদৃষ্টিসমন্বিতম্ ।  
 স্থাপয়েদ্রূপকামস্ত পিতের জগতঃ স্থিতম্ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—মণিনাভ সমাধিস্থ পদ্মবদন, পদ্মলোচন,  
 সমাধিস্থ উত্তান হস্ত যোগদৃষ্টি যুক্ত, রূপকামী ব্যক্তি  
 জগৎপিতার ন্যায় স্থাপন করিবে ॥ ২৪৭ ॥



## অথ কলিকলক্ষণম্

কলিকনং তু চতুর্বাহুং বদ্ধভূগং ধনুর্ধরম্ ।  
 শঙ্খচক্রধরং কুর্য্যাত্থা খড়্গধরং প্রভুম্ ॥ ২৪৮ ॥  
 দ্বিভুজং বা হস্তাকৃৎ খড়্গপাণিং সুরেশ্বরম্ ।  
 কলিকনং স্থাপয়িত্বৈবং শঙ্কস্থানং লভেম্বরঃ ॥ ২৪৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কলিক লক্ষণ—চতুর্ভুজ বদ্ধ-  
 ভূগ ধনুর্ধারী শঙ্খ, চক্রধর ও খড়্গধর প্রভুকে স্থাপন  
 করিবে। অথবা দ্বিভুজ অস্ত্রারোহী খড়্গপাণি সুরেশ্বর  
 এইরূপ কলিকমূর্ত্তিকে স্থাপন করিয়া মানব শঙ্করাজ্য  
 লাভ করে ॥ ২৪৮-২৪৯ ॥

## অথ নববাহু-প্রতিমালক্ষণম্

কিঞ্চ—

আদিমূর্ত্তির্বাসুদেবঃ পূর্ষমেবোদিতো ময়া ।  
 দক্ষিণোদ্ধৌ গদা যস্য বামোদ্ধৌ চক্রমুদ্বগম্ ।  
 ব্রহ্মেশৌ পাদৌ নীতাং শেষমন্যচ্চ পূর্ষবৎ ॥ ২৫০ ॥  
 অনুবাদ—অনন্তর নববাহু প্রতিমা লক্ষণ, আরও  
 —নববাহুর আদি মূর্ত্তি বাসুদেব পূর্ষই উক্ত হই-  
 য়াছেন, যাঁহার দক্ষিণ উদ্ধৌ হস্তে গদা, বাম উদ্ধৌ  
 উজ্জল চক্র, ব্রহ্মা ও শিব নিত্যপার্ষদ শেষ দেব  
 ॥ ২৫০ ॥

দ্বিতীয়া বাসুদেবোহয়ং দ্বাপরাদৌ স উচ্যতে ।  
 দ্বিভুজো বাথ কর্তব্যো বামে শঙ্খধরঃ প্রভুঃ ।  
 বরদো দক্ষিণেনাথ বাসুদেবো দ্বিধোদিতঃ ॥ ২৫১ ॥  
 অনুবাদ—দ্বিতীয় বাসুদেব ইনি দ্বাপরের আদিতে  
 উক্ত হইয়াছেন দ্বিভুজ। অথবা বামে শঙ্খধারী  
 প্রভু, দক্ষিণ হস্তে বরদ, এইভাবে বাসুদেব দ্বিবিধ  
 ॥ ২৫১ ॥

বলদেবশ্চতুর্বাহুঃ কুণ্ডলৈকবিভূষিতঃ ।  
 লাজলী মুম্বলী দেবো গদাপদ্যধরো বিভুঃ ।  
 শঙ্খচক্রগদাপাণিঃ কর্তব্যো বরদোহথবা ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—বলদেব চতুর্ভুজ, এক কুণ্ডল বিভূষিত

লাজল, গদা, পদ্যধর বলদেব প্রভু। অথবা—শঙ্খ,  
 চক্র, গদা ও বরদ করিবেন ॥ ২৫২ ॥

প্রদ্যুশ্চ চতুর্বাহুঃ শঙ্খচক্রধরঃ শুভঃ ।  
 চক্রং দক্ষিণহস্তে চ বামহস্তে ধনুস্তথা ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—প্রদ্যু চতুর্ভুজ শঙ্খ, চক্রধর মঙ্গলময়,  
 চক্র দক্ষিণ হস্তে, বামহস্তে ধনুক ॥ ২৫৩ ॥

শঙ্খঃ দক্ষিণে দদ্যাদ্গদাং বামে প্রদর্শয়েৎ ।  
 প্রদ্যুশ্চ কারয়েদেবং সর্বলক্ষণসংযুতম্ ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—শঙ্খ দক্ষিণে দিবে, গদা বামে দর্শন  
 করাইবে, এইরূপ সর্বলক্ষণ যুক্ত প্রদ্যুম্নদেব করাইবে  
 ॥ ২৫৪ ॥

দ্বিত্বৌ চৈবাস্য কর্তব্যো খড়্গচর্ম্মধরে শুভে ।  
 রতিপ্রীত্যোর্ম্মধ্যগতং কম্বুগ্রীবং সকার্মুকম্ ।  
 দ্বিভুজং শরহস্তং বা প্রদ্যুশ্চ কারয়েদুদ্বঃ ॥ ২৫৫ ॥

অনুবাদ—ইহার দুই স্ত্রী খড়্গ চর্ম্মধারিণী এবং  
 মঙ্গলদায়িনী রতিদেবী ও প্রীতিদেবীর মধ্যে কম্বুগ্রীব  
 ধনুকসহ দ্বিভুজ শরহস্ত প্রদ্যুম্ন অভিজ ব্যক্তি করা-  
 ইবে ॥ ২৫৫ ॥

অনিরুদ্ধঃ কম্বুগ্রীবশ্চতুর্বাহুঃ প্রভূষিতঃ ।  
 দক্ষিণেহস্য গদা দেয়া চক্রশঙ্খৌ তু বামতঃ ।  
 দক্ষিণে চ তথা পদ্যমনিরুদ্ধস্য দাপয়েৎ ॥ ২৫৬ ॥

অনুবাদ—অনিরুদ্ধ কম্বুগ্রীব চতুর্ভুজ বিভূষিত,  
 ইহার দক্ষিণে গদা দিবে, বামে শঙ্খ, চক্র, দক্ষিণে  
 অন্য হস্তে পদ্য প্রদান করিবে ॥ ২৫৬ ॥

নারায়ণশ্চতুর্বাহুঃ কার্য্যস্তু লক্ষণং ময়া ।  
 মূর্ত্তিদ্वादশকে সর্বং কীর্ত্তিতং ব্রহ্মণঃ শূন ॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—নারায়ণ চতুর্ভুজ করণীয়, তাহার  
 লক্ষণ ষোড়শ মূর্ত্তি মধ্যে সকল বলা হইয়াছে। ব্রহ্মার  
 লক্ষণ প্রবণ কর ॥ ২৫৭ ॥

চতুর্ভুজশ্চতুর্বাহবৃহজ্জঠরমণ্ডলঃ ।

উদ্ধৃমুচ্ছৃজটাজুটঃ সমুখঃ সমমেষলঃ ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—চতুর্ভুজ, চতুর্বাহ, বৃহৎ উদর, উপরে  
জটাজুট, ধুমসহ, মেখলাসহ ॥ ২৫৮ ॥

শোভনং দক্ষিণে হস্তে দদ্যাদস্যাক্সসূত্রকম্ ।

সুত্রবঞ্চ দক্ষিণে দদ্যাদ্বামহস্তে তু কুণ্ডিকাম্ ॥ ২৫৯ ॥

অনুবাদ—ইহার দক্ষিণ হস্তে শোভন অক্ষসূত্র  
দিবে, অন্য দক্ষিণ হস্তে সুত্র দিবে, বামহস্তে কুণ্ডিকা  
( কমণ্ডলু ) ॥ ২৫৯ ॥

আজ্যস্থালীং কুশোপেতং বামহস্তে নিষোজয়েৎ ।

শঙ্খচক্রগদাপাণিঃ কার্যো বাথ চতুর্ভুজঃ ॥ ২৬০ ॥

অনুবাদ—আজ্যস্থালী ( ঘৃতপাত্র ) কুশযুক্ত বাম-  
হস্তে প্রদান করিবে, অথবা—চতুর্ভুজ ব্রজা শঙ্খ, চক্র,  
গদা হস্ত করিবে ॥ ২৬০ ॥

সরস্বতী চ সাবিত্রী বামদক্ষিণসংস্থিতা ।

কর্তব্য্য মুনয়ো বাথ পরিবার্য্য ব্যবস্থিতাঃ ॥ ২৬১ ॥

অনুবাদ—ইহার বামে সরস্বতী, দক্ষিণে সাবিত্রী  
স্থাপন করিবে, অথবা মুনীগণ পরিকর রূপে স্থাপিত  
করিবে ॥ ২৬১ ॥

বিনিবিশ্টিং সদা ব্রজা কার্যো হ্যান্যস্ততোহন্যথা ।

নৃসিংহবৎ স্বমাত্রা তু কিঞ্চিদভ্যধিকঃ স্মৃতঃ ॥ ২৬২ ॥

অনুবাদ—নবব্যূহ ব্যতীত অন্য ব্রজা সর্ব্বদা  
ধ্যানাবিশ্টি কর্তব্য, পরিমাণে নৃসিংহবৎ কিঞ্চিৎ  
অধিক জানিবে ॥ ২৬২ ॥

বিষ্ণুরষ্টভুজঃ কার্য্যশ্চতুর্বাহরথাপি বা ।

বৈনতেল্লগতঃ সৌম্যঃ সংদণ্ডেষ্ঠীষ্ঠপুটৌহপি বা ॥ ২৬৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণু অষ্টভুজ করণীয় অথবা চতুর্ভুজ,

গরুড় পৃষ্ঠস্থিত সৌম্য মূর্তি, অথবা দণ্ডদ্বারা নিজ  
ওষ্ঠকে দংশন করিতেছেন ॥ ২৬৩ ॥

খড়্গং গদাং শরং দদ্যাদক্ষিণে বরদোহপরঃ ।

কান্মূকং খেটকং চক্রং শঙ্খং বামেহস্য

দাপয়েৎ ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—অষ্টভুজ বিষ্ণুর দক্ষিণ ভাগে হস্তে  
খড়্গা, গদা, শর ও বরদ, বাম হস্ত সমূহে ধনুক,  
চর্ম্ম, চক্র, শঙ্খ ধারণ করাইবে ॥ ২৬৪ ॥

চতুর্ভুজে গদা দেয়া দক্ষিণে বরদোহবরঃ ।

বামে শঙ্খঞ্চ চক্রঞ্চ বিষ্ণুরেবংবিধো যতঃ ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—চতুর্ভুজ বিষ্ণুর দক্ষিণে গদা ও বরদ,  
বামে শঙ্খ, চক্র—এই প্রকার স্বীকৃত ॥ ২৬৫ ॥

নরসিংহশ্চতুর্বাহঃ শঙ্খচক্রগদাধরঃ ।

শঙ্খচক্রধরো বাপি বিদারিতমহাসুরঃ ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—নরসিংহ মূর্তি চতুর্ভুজ শঙ্খ, চক্র, গদা-  
ধর, অথবা শঙ্খ, চক্রধর এবং মহাসুর হিরণ্য কশি-  
পুর বক্ষবিদারণকারী ॥ ২৬৬ ॥

চতুর্বাহবরাহস্য শেষঃ পাণিপদে ধৃতঃ ।

ধারয়ন্ বাহনা পৃথীং বামেন কমলামথ ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—চতুর্ভুজ বরাহদেব, হস্তে ও পদে শেষ  
দেব ধৃত বামবাহ দ্বারা পৃথিবীকে ধারণ করিয়া  
দক্ষিণ বাহতে কমলা ॥ ২৬৭ ॥

পাদলগ্না ধরা কার্য্য্য যদা লক্ষ্মীভূজস্থিতা ।

বরাহং কারয়েদেবং শঙ্খচক্রগদাধরম্ ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—যখন লক্ষ্মী বাহস্থিতা, তখন পৃথিবী  
পাদলগ্না কর্তব্য, বরাহদেবকে শঙ্খ, চক্র, গদাধর  
করাইবে ॥ ২৬৮ ॥

সপ্ততালৌ প্রশস্যে বরাহনরকেশরী ।

নবতালাব্যধিকৌ পুরস্তাৎ কথিতৌ তব ॥২৬৯॥

অনুবাদ—বরাহদেব ও নরসিংহ সপ্ততাল উচ্চ  
প্রশস্ত, তোমাকে পূর্বে নবতালের অধিক বলিয়াছি  
॥ ২৬৯ ॥

অথ পুরুষোত্তমমূর্তিলক্ষণম্

কিঞ্চ—

অষ্টবাহুঃ বৃধঃ কুর্যাদেবং ত্রৈলোক্যমোহনম্ ।

গরুড়াসনগং দেবং প্রথমে বয়সি স্থিতম্ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুরুষোত্তম মূর্তি লক্ষণ, আরও  
—ত্রৈলোক্যমোহন পুরুষোত্তমদেবকে অভিজ্ঞ ব্যক্তি  
অষ্ট বাহু করিবে । গরুড়াসনস্থিত নবযৌবনান্বিত  
করিবে ॥ ২৭০ ॥

চক্রং খড়্গাঞ্চ মুম্বলং সাক্ষুশং দক্ষিণে ন্যাসেৎ ।

শঙ্খং শার্ঙ্গং গদাং পাশং বামহস্তে সূ বিন্যাসেৎ ।

লক্ষ্মীসরস্বতী কার্যে পদ্মবীণাসমন্বিতৈ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—দক্ষিণভাগে চতুর্ভুজে চক্র, খড়্গ, মুম্বল  
অক্ষুশ স্থাপিত করিবে, বামভাগে শঙ্খ শার্ঙ্গধনু, গদা,  
পাশ বিন্যাস করিবে, পদ্মহস্তা লক্ষ্মী ও বীণাধারিণী  
সরস্বতী মূর্তিদ্বয় দক্ষিণে ও বামে স্থাপিত করিবে  
॥ ২৭১ ॥

কিঞ্চ প্রতিষ্ঠাপ্রসঙ্গে—

অষ্টবাহুঃ পূর্বমেব কথিতঃ পুরুষোত্তমঃ ।

চতুর্বাহুঃ দ্বিবাহুঃ সংক্ষেপাৎ কথয়ামি তে ॥২৭২॥

অনুবাদ—আরও প্রতিষ্ঠা প্রসঙ্গে—অষ্টবাহু পুরু-  
ষোত্তম পূর্বেই বলা হইয়াছে, চতুর্বাহু ও দ্বিবাহু  
পুরুষোত্তম তোমাকে সংক্ষেপে বলিব ॥ ২৭২ ॥

দক্ষিণং শান্তিদং হস্তং কুর্যাদন্য দয়ান্বিতম্ ।

বামোদ্ধুং কারয়েচ্চক্রং পাক্ষজন্যং তথা হাধঃ ॥২৭৩

অনুবাদ—চতুর্ভুজ পুরুষোত্তমের দক্ষিণ উর্ধ্ববাহু

শান্তিপ্রদ, নিম্নবাহুদয়ান্বিত, বাম উর্ধ্ববাহু চক্র ও  
অধঃবাহু পাক্ষজন্য শঙ্খযুক্ত করিবে ॥ ২৭৩ ॥

শ্রীপুষ্টিসহিতং কুর্য্যৎ চতুর্বাহুং সুরোত্তমম্ ।

প্রাসাদে স্থাপয়েমিত্যং গৃহে বা মণ্ডপেহপি বা ॥২৭৪

অনুবাদ—শ্রীদেবী ও পুষ্টিদেবী সহিত চতুর্বাহু  
পুরুষোত্তম নির্মাণ করিবে এবং তাঁহাকে প্রাসাদে  
গৃহে বা মণ্ডপে নিত্যসেবার স্থাপন করিবে ॥ ২৭৪ ॥

অথ দ্বিবাহুং তং দেবং কুর্য্যাত্তদন্বয়েন তু ।

একং শান্তিকরং হস্তমগরং চক্রভূষিতম্ ।

শ্রীসরস্বতীসংযুক্তমেকমাগ্নতনে ন্যাসেৎ ॥ ২৭৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দ্বিভুজ পুরুষোত্তমদেব দ্বিবিধ  
করিবে । এক শান্তিপ্রদ হস্ত, অন্যটি চক্র বিভূষিত  
হস্ত, শ্রীদেবী ও সরস্বতী দেবী সহ একই গৃহে স্থাপন  
করিবে ॥ ২৭৫ ॥

গদাচক্রধরং বাপি দ্বিভুজং পুরুষোত্তমম্ ।

সৌরগাণি-সমোপেতমেকানংশান্বিতং ত্রিভুজম্ ।

চতুরমায়তে ধ্যানি স্থাপয়েৎ সর্বকামদম্ ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—অথবা গদা ও চক্রধর দ্বিভুজ পুরুষো-  
ত্তম, লাঙ্গল হস্ত, বলদেব সহ, মধ্যে একানংশা (সুভদ্রা)  
সমন্বিত প্রভুকে চতুষ্কোণ স্থানে বা গৃহে স্থাপন  
করিবে, ইনি সর্বকামপ্রদ ॥ ২৭৬ ॥

অতসীপুষ্পসঙ্কাশং পীনবন্ধঃস্থলোরসম্ ।

লাবণ্যাম্বুজতোয়েন সিঞ্চন্তমিব সর্বতঃ ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—অতসীপুষ্প সদৃশ নীলবর্ণ, বন্ধস্থল  
ও উরু স্থূল, সর্বদিকে লাবণ্য পদ্মজল যেন সিঞ্জন  
করিতেছেন ॥ ২৭৭ ॥

ত্রৈলোক্যে হস্য রূপেন ন তুতো ন ভবিষ্যতি ।

তং দেবং কারয়েৎ সৌম্যং পুরুষোত্তমমুত্তমম্ ॥২৭৮



অনুবাদ—ত্ৰৈলোক্যে যাহার রূপের সাম্য হয়  
নাই ও হইবে না, সেই সৌম্য-মূর্তি উত্তম পুরুষোত্তম  
দেবকে নির্মাণ করাইবে ॥ ২৭৮ ॥

বলদেবং দ্বিদোদন্তং মদবিদ্রাস্তলোচনম্ ।  
লাঙ্গলাসত্তপাণিস্ত মুমলোদ্যতদক্ষিণম্ ॥ ২৭৯ ॥

অনুবাদ—দ্বিভুজ বলদেবকে মদমুণিতলোচন,  
লাঙ্গলযুক্ত বামহস্তে দক্ষিণ হস্তে উন্নত মুমল নির্মাণ  
করিবে ॥ ২৭৯ ॥

কুর্যাদ্বা তস্য বাহোস্ত শস্ত্রচক্রৌ সুশোভনৌ ।  
শরচাপধরৌ বাপি বরশান্তিপ্রদৌ তথা ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—অথবা বলদেবের বাহুদ্বয়ে শস্ত্র, চক্র  
সুশোভিত করিবে, অথবা ধনুর্বাণ ও বর-শান্তি প্রদ  
করাইবে ॥ ২৮০ ॥

কার্যৌ ভুজৌ মহাভাগ বলদেবস্য সত্তম ।  
ভোগান্ পঞ্চাথবা সন্ত কুর্যাদস্য ত্বনন্তবৎ ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—হে সত্তম মহাভাগ । বলদেবের পঞ্চ  
অথবা সন্ত ফণা অনন্তদেবের ন্যায় করিবে ॥ ২৮১ ॥

একানংশাং তয়োর্মধ্যে কারয়েৎ সৌম্যরূপিণীম্ ।  
বরদাং পদ্মহস্তাং বা দক্ষিণেন ভুজেন তু ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—পুরুষোত্তম ও বলদেবের মধ্যে সৌম্য  
রূপধারিণী একানংশাং (সুভদ্রা) মূর্তি করাইবে, বরদা  
অথবা দক্ষিণ হস্তে পদ্মধারণ করাইবে ॥ ২৮২ ॥

শ্রোণিস্থ-বামহস্তাং তু কুর্যাদ্ভদ্রাং সুরেশ্বরীম্ ।  
এবং তে দ্বিভুজৌ বিষ্ণুঃ কথিতঃ সৰ্বকামদঃ ॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—সুরেশ্বরী ভদ্রাকে শ্রোণিস্থ বামহস্তা-  
রূপে নির্মাণ করাইবে, এইভাবে তোমাকে দ্বিভুজ  
সৰ্বকামদ-বিষ্ণু মূর্তি বলা হইল ॥ ২৮৩ ॥

বলদেবেন সহিতো ভদ্রয়া চ সমন্বিতঃ ।  
দেবস্য দক্ষিণে পার্শ্বে সুভদ্রাং বিনিবেশয়েৎ ।  
ততঃ পরে মদাক্রান্তলোচনং স্থাপয়েন্নলম্ ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—এই মূর্তি বলদেবের ও সুভদ্রার সম-  
ন্বিত করিতে হয় । পুরুষোত্তম শ্রীজগন্নাথের দক্ষিণ  
পার্শ্বে সুভদ্রাকে বিন্যাস করিবে, তৎপরে মদাক্রান্ত-  
লোচন বলদেবকে স্থাপন করিবে ॥ ২৮৪ ॥

### অথ বিশ্বরূপলক্ষণম্

কিঞ্চ—

বিংশদ্বাহং বিশ্বরূপং কুর্যাদ্ভক্তলক্ষণং শূণ ।  
চক্রং খড়্গঞ্চ মুমলমক্ষুশং পাতিশং তথা ॥ ২৮৫ ॥  
মুদগরঞ্চ তথা পাশং শক্তিং শূলং শরং তথা ।  
দক্ষিণেষু প্রদদ্যাদৈ বামেষু শূণ সাম্প্রতম্ ॥ ২৮৬ ॥  
শস্ত্রং শার্ঙ্গং গদাং পাশং তোমরং লাঙ্গলং তথা ।  
পরশুং ছুরিকাং দণ্ডং চর্ম্ম-প্রক্ষেপণং তথা ॥ ২৮৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিশ্বরূপ লক্ষণ, আরও—  
বিংশদ্বাহ বিশ্বরূপ মূর্তি করিবে তাহার লক্ষণ প্রবণ  
কর, দক্ষিণ হস্ত সমূহে চক্র, খড়্গা, মুমল, অক্ষুশ,  
পাতিশ মুদগর, পাশ, শক্তি, শূল ও শর প্রদান করিবে ।  
বাম দশ ভুজে সম্প্রতি প্রবণ কর—শস্ত্র, শার্ঙ্গধনু,  
গদা, পাশ, তোমর, লাঙ্গল, পরশু, ছুরিকা, দণ্ড ও চর্ম্ম  
প্রদান করিবে ॥ ২৮৫-২৮৭ ॥

নৃসিংহোক্তং পরং মানং বিশ্বরূপস্য কীৰ্ত্তিতম্ ।  
চতুর্মুখং দক্ষিণেহস্য ত্রিনেত্রং বামতো ন্যাসেৎ ।  
সুবস্তো মুনয়ঃ কার্য্যা বিদ্রবস্তো নিশাচরাঃ ॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহদেবের যে পরিমাণ বিশ্বরূপেরও  
সেই পরিমাণ । ইহার দক্ষিণে চতুর্মুখ ব্রহ্মা ও বাম-  
ভাগে ত্রিনয়ন মহাদেবকে স্থাপন করিবে । সুবকারী  
মুনিগণ ও ভয়ে পলায়ন শীল রাক্ষসগণকে পার্শ্বে  
স্থাপন করিবে ॥ ২৮৮ ॥

### অথ জলশায়িমূর্তিলক্ষণম্

বামপার্শ্বেন শক্তিভং কারয়েজ্জলশায়িনম্ ।  
শেষপর্ষাঙ্কগং দেবং চতুর্দ্বাহং জনার্দনম্ ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জলশায়ি-মূর্তি-লক্ষণ—বাম  
পার্শ্বে শায়িত জলশায়ি মূর্তিকে শেষ পালকে চতুর্বাহ  
জনার্দনদেব মূর্তিকে নির্মাণ করাইবে ॥ ২৮৯ ॥

শ্রিয়া ধৃতৈকচরণং সর্বালঙ্কারভূষিতম্ ।  
দেবীভিবিমলাদ্যাভিঃ সেব্যমানমিতস্ততঃ ।

নাভ্যুথপজ্জাকৃতপিতামহসমন্বিতম্ ॥ ২৯০ ॥

অনুবাদ—লক্ষ্মীদেবী কর্তৃক ধৃত সর্বালঙ্কার-  
ভূষিত একচরণ সেবিত, বিমলাদি অষ্ট শক্তি কর্তৃক  
ইতস্তত সেব্যমান, নাভি হইতে উথিত পদ্মাসনারূঢ়  
লোকপিতামহ ব্রজা সমন্বিত ॥ ২৯০ ॥

অথ লক্ষ্মীমূর্তিলক্ষণম্

কিঞ্চ—

অষ্টতাল্য তু কর্তব্য দেবী লক্ষ্মীঃ সুরেশ্বরী ।  
তৎক্রমং সৌরকাণ্ডে তু কথয়িষ্যে তবানঘ ॥ ২৯১ ॥  
অনুবাদ—অনন্তর লক্ষ্মীমূর্তি লক্ষণ, আরও—হে  
অনঘ ! তোমার নিকট সৌরকাণ্ডে লক্ষ্মীমূর্তির লক্ষণ  
বলিব—সুরেশ্বরী লক্ষ্মীদেবী অষ্টতাল্য পরিমিতা  
কর্তব্য ॥ ২৯১ ॥

নবতালিকক্ষেত্রং তু কথ্যমানামিতঃ শৃণু ।  
ভ্রুবৌ যবধিকে কার্যো যবহীনা তু নাসিকা ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—এক্ষেত্রে নবতালিকা মূর্তির কথা বলি-  
শ্রবণ কর, দুদ্বয় এক যবের অধিক করণীয়,  
নাসিকা যবহীনা কর্তব্য ॥ ২৯২ ॥

গোলোকেনাধিকং বজ্রমুচ্ছৃতির্যাবিবর্জিতম্ ।  
আয়তে নয়নে কার্যো ত্রিভাগো নৈর্ঘবৈজ্রিতিঃ ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—মুখ একগোলোকের অধিক, মুখ উচ্ছৃ-  
বা টেরা হইবে না, নয়নদ্বয় ত্রিভাগ কম্ তিন যব  
আয়ত কর্তব্য ॥ ২৯৩ ॥

তদর্জেন তু বৈপুল্যং নেত্রয়োঃ পরিকল্পয়েৎ ।  
কর্ণপাশোহধিকঃ কার্য্যঃ স্কৃণ্যা সমসূত্রতঃ ॥ ২৯৪ ॥

অনুবাদ—নয়নদ্বয়ের বৈপুল্য তাহার অর্জেক  
পরিকল্পনা করিবে । কর্ণপাশ স্কৃণীর সমসূত্র হইতে  
অধিক কর্তব্য ॥ ২৯৪ ॥

নয়নং কলাবিহীনং তু কুর্যাদংসদ্বয়ং সদা ।  
গ্রীবা সার্ককলা কার্য্যো তদ্বিস্তারোপশোভিতা ॥ ২৯৫ ॥

অনুবাদ—অংসদ্বয় ( ঋদ্ধদ্বয় ) সর্বদা নয়ন ও  
কলাহীন করিবে, গ্রীবাদেশ সার্ককলা ( দেড়কলা )  
কর্তব্য, তাহার বিস্তার শোভার অনুরূপ ॥ ২৯৫ ॥

নেত্রে বিনা তু বিস্তারে উরু জান চ পিণ্ডিকে ।  
অস্ত্রি পৃষ্ঠে ক্ষিচে কট্যাং যথাযোগ্যং

প্রকল্পয়েৎ ॥ ২৯৬ ॥

অনুবাদ—নয়নদ্বয় ব্যতীত বিস্তারে উরুদ্বয়,  
জানুদ্বয়, পিণ্ডিকা, চরণদ্বয়, পৃষ্ঠ, ক্ষিচ ও কটিদেশ  
যথাযোগ্য কল্পনা করিবে ॥ ২৯৬ ॥

সঙাংশোনাঙ্গথাল্লো দৈর্ঘ্যং বিকল্পনাহতম্ ।  
নেত্রৈকবর্জিতাল্লো জংঘার চ তথা কটিঃ ॥ ২৯৭ ॥

অনুবাদ—অঙ্গুলিসমূহ সঙাংশ হইতে কম, দৈর্ঘ্য  
যথাযথ, জংঘা, উরু ও কটিদেশ একনেত্রকম বিস্তার  
॥ ২৯৭ ॥

মধ্যং পার্শ্বং ন তদ্ব্যন্তং ঘনপীনং কুচদ্বয়ম্ ।  
তালমাত্রো স্তনৌ কার্য্যো কটিঃ সার্ককলাধিকা ।  
শেষমনাদ্যথোদিতং লক্ষ্মীশেখরং প্রকীতিতাম্ ॥ ২৯৮ ॥

অনুবাদ—মধ্যদেশ ও পার্শ্ব গোলাকার নহে,  
কুচদ্বয় ঘন ও স্থূল । স্তনদ্বয় একতাল্য পরিমিত  
কর্তব্য, কটি সার্ককলার অধিক, অন্য অঙ্গ সমূহ  
যেমন উল্লেখ আছে তদ্রূপ কর্তব্য, এই লক্ষ্মী মূর্তির  
কথা বলা হইল ॥ ২৯৮ ॥

সর্বাভরণসম্পন্ন মধ্য ক্রমা স্তনোন্নত ।

শ্রোণীতটসুবিষ্ঠীর্ণা কার্য্য দেবী সুরেশ্বরী ॥ ২৯৯ ॥

অনুবাদ—সর্ববিধ অলঙ্কার যুক্তা, মধ্যদেশ ক্ষীণ, উন্নত স্তনদ্বয়, শ্রোণীদেশ সুবিষ্ঠীর্ণা সুরেশ্বরী লক্ষ্মীদেবী মূর্তি কর্তব্য ॥ ২৯৯ ॥

দ্বিভুজা কঙ্কণীবা চ বিশালাক্ষী সূলক্ষণা ।

স্তনৌ সমুন্নতো কার্য্যৌ কঙ্ককেনাবগুষ্ঠিতৌ ॥৩০০॥

অনুবাদ—দ্বিভুজা, কঙ্কণী, বিশালাক্ষী ও সূলক্ষণা, স্তনদ্বয় উত্তম উন্নত ও কঙ্ক দ্বারা আবৃত কর্তব্য ॥ ৩০০ ॥

নাগহস্তোপমৌ বাহু উরু রক্তাসমৌ শুভৌ ।

নানারসোজ্জ্বলং পটুং দেব্যঃ শিরসি দাপয়েৎ ॥৩০১॥

অনুবাদ—বাহুদ্বয় সর্পদেহবৎ, উরুদ্বয় মঙ্গল উল্টা কদলীরূপসম, নানারসে উজ্জ্বল পটুবস্ত্র দেবীর মস্তকে অর্পণ করিবে ॥ ৩০১ ॥

নানারসোজ্জ্বলা দেব্য মেখলা শ্রোণিসংযুতা ।

যুক্তা দিব্যেন হারেন কেয়ুর-মুকুটোজ্জ্বলা ॥ ৩০২ ॥

অনুবাদ—নানারসে উজ্জ্বল দেবীর মেখলা শ্রোণী-দেশ সংযুক্তা, দিব্যহার যুক্তা বক্ষদেশ, বায়ুতে স্বর্ণ, অঙ্গদ, উজ্জ্বল স্বর্ণ মুকুট ॥ ৩০২ ॥

পদ্মাসনা প্রকর্তব্য পদ্ম শ্রীফলপাণিকা ।

দক্ষিণে পুণ্ডরীকন্তু বামহস্তে তু শ্রীফলম্ ॥ ৩০৩ ॥

অনুবাদ—পদ্মাসনে উপবিষ্টা ও হস্তে পদ্মপুষ্প এবং শ্রীফল শোভিতা, দক্ষিণ হস্তে শ্বেতপদ্ম, বামহস্তে শ্রীফল ॥ ৩০৩ ॥

স্থিতা বা দ্বিবলীভঙ্গশোভিতা চ প্রশস্যতে ।

দ্বিয়ৌ পার্শ্বদ্বয়ে কার্য্যে শুভে চামরহস্তিকে ॥৩০৪॥

অনুবাদ—অথবা দণ্ডায়মানা দ্বিবলি ভঙ্গ শোভিতা

কটি প্রশস্তা । পার্শ্বদ্বয়ে চামর হস্তে শুভ শ্রীমুত্তিহয় শোভিতা ॥ ৩০৪ ॥

ভৃগারহস্তৌ দ্বৌ নাগৌ য়পয়ন্তৌ প্রিয়ং স্থিতৌ ।

শ্রীরিয়ং লক্ষণোপেতা স্থাপিতা সর্বকামদা ॥৩০৫॥

অনুবাদ—ভৃগার হস্তে হস্তিহয় লক্ষ্মীদেবীকে স্নান করাইতেছে, এইরূপ লক্ষণ যুক্তা লক্ষ্মীমূর্তি স্থাপিত হইলে সর্বকামপ্রদা হন ॥ ৩০৫ ॥

### অথ গরুড়মূর্তিলক্ষণম্

খগেশস্য প্রবক্ষ্যামি তব রূপং সুশোভনম্ ।

নরতুল্যং ভবেদ্গাত্রং নাসিকা চক্ষুকান্ধিতা ॥৩০৬॥

অনুবাদ—অনন্তর গরুড়মূর্তি লক্ষণ—পক্ষিরাজ গরুড়ের সুশোভন রূপ তোমার নিকট বলিব, মনুষ্য-তুল্য শরীর হইবে, নাসিকা পক্ষির চক্ষুযুক্ত ॥ ৩০৬ ॥

ষড়ঙ্গুলোচ্ছ্রয়া সম্যক্ চক্ষুরূপেণ কল্পিতা ।

মস্তকে সুন্দরং কেশং নেত্রে চৈবাস্য বর্ত্তুলে ॥৩০৭॥

অনুবাদ—ষড়ঙ্গুল উচ্চ সম্পূর্ণ চক্ষুরূপে কল্পিতা, মস্তকে সুন্দর কেশ, নেত্রদ্বয় গোলাকৃতি ॥ ৩০৭ ॥

আয়তৌ দ্বিভুজৌ চাস্য পক্ষৌ কার্য্যৌ সুশোভনৌ ।

ক্ষত্রপ্রদেশ-সংলগ্ন-জলদগ্নি-সমপ্রভৌ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—ইহার দ্বিভুজ আয়ত, পক্ষদ্বয় সুশোভন কর্তব্য, ক্ষত্রপ্রদেশ সংলগ্ন, প্রজ্জ্বলিত অগ্নির ন্যায় প্রভাবিশিষ্ট ॥ ৩০৮ ॥

পাদয়োর্নখরাঃ কার্য্য্যঃ সর্পমণ্ডলমণ্ডিতাঃ ।

নূপুরৌ তস্য দ্বৌ নাগৌ কেয়ুরৌ

পদ্মকম্বলৌ ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—পদদ্বয়ে নখসমূহ কর্তব্য, ঐ নখে সর্প কুণ্ডলি শোভিত । দুইটি সর্প নূপুর, বাহুতে স্বর্ণ অঙ্গদরূপে পদ্ম ও কম্বল সর্পদ্বয় ॥ ৩০৯ ॥



কটিদেশেহস্য কুলিকঃ পরিধানস্য বেণ্টনঃ ।

রুশিকৈঃ কণিকা কার্য্যা গরুড়স্য মহাঅনঃ ॥৩১০॥

অনুবাদ—কটিদেশে কুলিকসর্প পরিধেয়বস্ত্রকে বেণ্টন করিয়াছে । রুশিক দ্বারা কণক কুণ্ডল মহাত্মা গরুড়ের কর্তব্য ॥ ৩১০ ॥

অধিকা শিঙ্গিনং হন্যাৎ কৃশা চৈবার্থনাশিনী ।

কৃশোদরী তু দুভিক্কং নির্মাংসা ধননাশিনী ॥ ৩১৪॥

অনুবাদ—অধিকারী শিক্ষীকে বধ করিবে, কৃশা অর্থ নাশিনী হইবে । কৃশোদরী দুভিক্ক আনয়ন করে, মাংসহীনা ধননাশিনী হয় ॥ ৩১৪ ॥

দেবস্য পুরতঃ স্থাপ্যো যন্ত্যাং বা মণ্ডপেহথবা ।

প্রাসাদস্য প্রমাণেন কার্য্যো গরুড়মণ্ডপঃ ।

যন্ত্যাঃ সমুচ্ছ্রয়ঃ কার্য্যঃ প্রাসাদায়্য-

মতোহর্কতঃ ॥ ৩১১ ॥

অনুবাদ—শ্রীভগবানের সম্মুখে গরুড়মূর্ত্তি স্থাপন করিবে, অথবা দণ্ডের উপর, অথবা নাট্যমণ্ডপে, প্রাসাদের পরিমাণে উচ্চ গরুড়মণ্ডপ কর্তব্য, স্তম্ভোপরি প্রাসাদের উচ্চতার অর্দ্ধ পরিমাণে উচ্চ কর্তব্য ॥ ৩১১ ॥

কিঞ্চ—

সর্বাষাংমেব দেবানাং বিষ্মুক্তং মানমুচ্যতে ।

দেবীনামপি সর্বাসাং লক্ষ্ম্যুক্তং মানমুচ্যতে ।

কিঙ্করাদ্যাশ্চ কর্তব্যঃ সন্তসংস্থানসংযুতাঃ ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—আরও—সকল দেবগণের পরিমাণ বিষ্মু বিষয়ে উক্ত পরিমাণ সম । দেবী সকলেরও পরিমাণ লক্ষ্মী বিষয়ে উক্ত পরিমাণবৎ । সেবকগণের পরিমাণ সন্ত সংস্থান সংযুক্ত ॥ ৩১২ ॥

অথ শ্রীমূর্ত্ত্যাদিক্যাতি-দোষাঃ

মাৎস্যে—

নাধিকারী ন হীনাতী কর্তব্যো দেবতা কৃচিৎ ।

স্বামিনং ঘাতয়তুনা করালবদনা তথা ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্ত্তির অঙ্গ আধিক্যাদি দোষ, মৎস্যপুরাণে—দেবতা মূর্ত্তি কখনও অধিকারী বা হীনাতী কর্তব্য নহে । হীনাতী গৃহস্থামীকে যাতনা প্রদান করে এবং করাল বদনাও সেইরূপ ॥ ৩১৩ ॥

বজ্রনাসা তু দুঃখায় সংক্ৰিণ্ডাতী ভয়ঙ্করী ।

চিগিটা দুঃখ-শোকায় অনেত্রা নেত্রনাশিনী ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—বজ্রনাসা দুঃখের কারণ, সংক্ৰিণ্ডাতী ভয়ঙ্করী, চোপটা দুঃখ শোকপ্রদা, নেত্রহীনা নেত্রনাশিনী ॥ ৩১৫ ॥

দুঃখদা হীনবজ্রা তু পাণিপাদকৃশা তথা ।

হীনাংশা হীনজংঘা চ ভ্রমোন্মাদকরী নৃণাম্ ॥৩১৬॥

অনুবাদ—বজ্রহীনা দুঃখপ্রদা, পাণিপাদ কৃশাও তদ্রূপ, ক্রক্কাহীনা ও হীনজংঘা মানবগণের ভ্রম ও উন্মাদকরী ॥ ৩১৬ ॥

গুহবজ্রা তু রাজানং কটিহীনা চ যা ভবেৎ ।

পাণিপাদবিহীনায়্যাজ্ঞাতে নরকো মহান্ ॥ ৩১৭॥

অনুবাদ—গুহবজ্রা ও কটিহীনা রাজাকে বিনাশ করে, হস্তপদ বিহীন মূর্ত্তি হইলে মহানরকে যায় ॥ ৩১৭ ॥

জংঘাহীনা তু যা তুর্চ্চা শত্রুকল্যাণকারিণী ।

পুন্নিমিত্তবিনাশায় হীনা বক্রঃস্থলে তু যা ।

সংপূর্ণাবয়ব্যা যা তু আয়ুর্লক্ষ্মীপ্রদা সদা ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—জংঘাহীনা মূর্ত্তি শত্রুর কল্যাণদায়িনী, বক্রোহীন মূর্ত্তি পুন্নিমিত্ত বিনাশিনী হয়, যে সম্পূর্ণাঙ্গ-মূর্ত্তা তাহা আয়ু ও লক্ষ্মীপ্রদা হয় ॥ ৩১৮ ॥

বারাহ্যাম্—

নৃগুহমভয়ায়াং হীনাত্মায়ামকৃত্য কর্তুঃ ।

শাতোদর্য্যাং ক্ষুদ্ৰমর্থবিনাশঃ কৃশাত্মায়াম্ ।

মরণং তু ক্রতায়্যাজ্ঞ-নিপাতেন

নিদিশেৎ কর্তুঃ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—বরাহপুরাণে—প্রতিমা অধিকারী হইলে রাজত্ব, হীনাকী হইলে কর্তার হীনাবস্থা, কৃশোদরী ক্ষুধা ও ভয়, কৃশাঙ্গা অর্থ বিনাশিনী, শত্রু পতনকারী ক্ষত হইলে কর্তার মরণ নির্দেশ করে ॥ ৩১৯ ॥

বামে বিনতা পত্নীং দক্ষিণবিনতা হিনস্ত্যায়ুঃ ।

অজ্ঞতমূৰ্খদৃষ্ট্যাং করোতি চিন্তামধোমুখী

দৃষ্টিঃ ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—বামে নতা পত্নীকে নাশকরে, দক্ষিণে নতা আয়ুহীন করে, উর্দ্ধ দৃষ্টিতে অজ্ঞতা করে, অধোমুখী দৃষ্টি আনয়ন করে ॥ ৩২০ ॥

কিঞ্চ শ্রীপ্রহলাদোক্তো পুরাণোদ্ধারেহপি—

সুরার্চ্যং লক্ষণৈহীনাং যন্ত পূজয়তে নর ।

তস্যামং নাভিগৃহ্ণতি তস্মাত্তাং পরিবৰ্জয়েৎ ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—আরও—শ্রীপ্রহলাদোক্ত পুরাণোদ্ধারেও—যে মানব লক্ষণ বিহীন দেবমূর্তি পূজা করে, তাহার অন্ন দেবগণ গ্রহণ করেন না, সুতরাং ঐ মূর্তি পরিবৰ্জন করিবে ॥ ৩২১ ॥

অথ দ্রব্যভেদেন শ্রীমূর্তিভেদঃ

মাৎস্যে—

চিহ্নজা চৈব লেপ্যা চ শস্ত্রোৎকীর্ণা চ পাকজা ।

পটে কুড্যে চ পাত্রে চ চিহ্নজা প্রতিমা স্মৃতা ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দ্রব্যভেদে শ্রীমূর্তিভেদ, মাৎস্য-পুরাণে—চতুর্বিধা মূর্তি—চিহ্নজা, লেপ্যা, শাস্ত্রোৎকীর্ণা ও পাকজা । পটে, প্রাচীরে ও পাত্রে চিত্রিত করিলে সেই প্রতিমাকেই চিহ্নজা বলা হয় ॥ ৩২২ ॥

লেপ্যা তু পাখিবী জেয়া লোহজা পাকজা মতা ।

শৈলজা বৃক্ষজা চৈব শস্ত্রোৎকীর্ণা

চ কীৰ্ত্তিতা ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—লেপ্যা মৃন্ময়ী জানিবে, লোহজা পাকজা

শ্রীকৃতা, শৈলজা ও বৃক্ষজাকে শস্ত্রোৎকীর্ণা বলা হয় ॥ ৩২৩ ॥

চতুর্ধা দ্রব্যভেদেন প্রতিমা পরিকীৰ্ত্তিতা ॥ ৩২৪ ॥

অনুবাদ—দ্রব্যভেদে চতুর্বিধা প্রতিমা পরিকীৰ্ত্তিতা হয় ॥ ৩২৪ ॥

শ্রীহৃদয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—

মৃন্ময়ী দারুযতিতা লোহজা ব্রহ্মজা তথা ।

শৈলজা গন্ধজা জৈব কৌসুমী সপ্তমী স্মৃতা ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহৃদয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—মৃন্ময়ী, দারু-যতিতা, লোহজা, ব্রহ্মজা, শৈলজা, গন্ধজা, কৌসুমী—সপ্তবিধ প্রতিমা জানিবে ॥ ৩২৫ ॥

কৌসুমী ব্রহ্মজা চৈব মৃন্ময়ী প্রতিমা হিতা ।

তৎকালপূজিতাশ্চৈত্যাঃ সৰ্ব্বকামফলপ্রদাঃ ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—কৌসুমী, ব্রহ্মজা, মৃন্ময়ী প্রতিমা মঙ্গল-প্রদা, সেইকালে পূজিতা এই সকল মূর্তি সৰ্ব্বকাম ফলপ্রদা ॥ ৩২৬ ॥

কিঞ্চ—

ভাগ্যদা শৈলজা স্যাচ্চ স্বর্ণজা পুষ্টিদা ভবেৎ ।

সুখপ্রদা স্যান্মনিজা রাজতী কীৰ্ত্তিদা ভবেৎ ॥ ৩২৭ ॥

অনুবাদ—আরও—শৈলজা প্রতিমা ভাগ্যদা, স্বর্ণজা পুষ্টি প্রদা হয় । মনিজা সুখপ্রদা, রৌপ্যজা কীৰ্ত্তিপ্রদা ॥ ৩২৭ ॥

তাম্রজা ধনদা প্রোক্তা শ্রীপ্রদা বৃক্ষজা মতা ।

কৌসুমী সুখদা প্রোক্তা গন্ধজা ভোগদা মতা ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—তাম্রজা ধনপ্রদা, ব্রহ্মজা শ্রীপ্রদা, কৌসুমী সুখদা, গন্ধজা ভোগপ্রদা ॥ ৩২৮ ॥

প্রত্যগ্রন্থাপিতা বাপি মৃন্ময়ী সৰ্ব্বসিদ্ধিদা ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—মুম্বয়ী নূতন স্থাপিতা হইলে সৰ্বসিদ্ধি  
প্রদা ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—অতএব পণ্ডিত গুণগ্রাহীগণ মহাপুণ্য  
লাভেচ্ছায় প্রভু নারায়ণ দেবকে চিত্রপটস্থ পূজা করি-  
বেন ॥ ৩৩৪ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব চিত্রজা-প্রতিষ্ঠা-প্রসঙ্গে—

যাবন্তি বিষ্ণুরূপাণি সুরূপাণীহ লেখয়েৎ ।

তাবদ্যুগ-সহস্রাণি বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৩৩০ ॥

অনুবাদ—আরও হম্বশীর্ষপঞ্চরাত্র চিত্রজা প্রতিষ্ঠা  
প্রসঙ্গে—যতগুলি বিষ্ণুপ্রতিমা সুন্দরভাবে ইহলোকে  
লিখিবে তত সহস্রযুগ বিষ্ণুলোকে বিরাজ করিবে  
॥ ৩৩০ ॥

লোপ্যে চিত্রে হরিনিত্যং সন্নিধানমুপৈতি হি ।

তস্মাৎ সৰ্বপ্রযত্নেন লোপ্যচিত্রগতং যজেৎ ॥ ৩৩১ ॥

অনুবাদ—চিত্রলেখা ও মুম্বয়ী মূর্তিতে শ্রীহরি  
নিত্য বিরাজ করেন। অতএব সৰ্ববিধ প্রযত্নসহ  
মুম্বয়ী ও চিত্র প্রতিমা যজ্ঞ করিবে ॥ ৩৩১ ॥

কান্তিভূষণভাবাদ্যাশিত্রে যস্মাৎ স্ফুটং স্থিতাঃ ।

অত সান্নিধ্যমায়াদি চিত্রজাসু জনার্দনঃ ।

তস্মাক্ষিত্রার্চনে পুণ্যং স্মৃতং শতগুণং বৃধেঃ ॥ ৩৩২ ॥

অনুবাদ—দেহকান্তি ভূষণ ও ভাবাদি যেহেতু  
চিত্রে পরিস্ফুট থাকে অতএব চিত্রজা প্রতিমা সমূহে  
জনার্দন সান্নিধ্য প্রাপ্ত হন। সেইহেতু অভিজগণ  
চিত্রপট অর্চনে শতগুণ পুণ্য স্মরণ করেন ॥ ৩৩২ ॥

চিত্রস্থং পুণ্ডরীকাক্ষং সবিলাসং সবিন্দ্ৰমম্ ।

দৃষ্টা বিমুচ্যতে পাপৈর্জন্মকোটি-সুসঙ্কিতৈঃ ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—চিত্রমধ্যে পুণ্ডরীকাক্ষ শ্রীভগবানকে  
বিলাস বিন্দ্ৰম সহ দর্শন করিয়া কোটি জন্ম সুসঙ্কিত  
পাপসমূহ হইতে হয় ॥ ৩৩৩ ॥

তস্মাক্ষু ভাখিভির্দ্বীর্ঘমহাপুণ্য-জিগীষয়া ।

পটস্থঃ পূজনীয়স্ত দেবো নারায়ণঃ প্রভুঃ ॥

ইতি ॥ ৩৩৪ ॥

অথ শিলাগ্রহণম্

ত্রিকুটাপ্রিম্ গৃহীয়াৎ কিংবা শ্রীপৰ্বতাদিম্ ।

শিলাং ভূমিগতাং বাথ জাত্বা তল্লক্ষণং বৃধেঃ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শিলাগ্রহণ—ত্রিকুট পৰ্বতাদি  
হইতে অথবা শ্রীশৈলাদি হইলে শিলা অথবা ভূমিগত  
উত্তম লক্ষণ জানিয়া অভিজ ব্যক্তি শিলা গ্রহণ করি-  
বেন ॥ ৩৩৫ ॥

তথা চ তথৈব—

সুবারে সূতিথৌ যোগে স্বৰ্কে সুকরণান্বিতে ।

আপর্যামাণপক্ষে তু সূগ্রহে চোত্তরায়ণে ॥ ৩৩৬ ॥

যজমানানুকূলে তু প্রতিমার্থং ব্রজেদগুরুঃ ।

শ্বেতবস্ত্রপরিধানঃ শ্বেতচন্দনচর্চিতঃ ॥ ৩৩৭ ॥

শ্বেতপুষ্পকুতাপীড়ঃ শিল্পিভিঃ সহিতো গুরুঃ ।

নিপুণৈঃ শিল্পিভিঃ সাক্ষাৎ সহায়ৈর্বলবত্তরৈঃ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—সেইরূপই উক্তগ্রহে—গুণবারে, গুণ-  
তিথিতে, গুণযোগে, গুণনক্ষত্রে, উত্তমকরণে, গুরু-  
পক্ষে, উত্তমগ্রহে এবং উত্তরায়ণে যজমানের হিতার্থে  
শ্বেতবস্ত্র পরিধান করিয়া, শ্বেতচন্দন চর্চিত হইয়া,  
শ্বেতপুষ্পে রচিত মুকুট পরিধান করিয়া সুনিপুণ  
শিল্পিগণের ও উত্তম বলবান সহায়কারীগণের সহিত  
শ্রীগুরুদেব প্রতিমার নিমিত্ত যাত্রা করিবেন ॥ ৩৩৬-  
৩৩৮ ॥

নৃসিংহং পূজ্য বিজাপ্য পূজ্য ষ্টম্বাদিকং ততঃ ।

ধ্যাত্বা হরিং হবিঃ প্রাশ্য মন্ত্রাজন্যন্তবিগ্রহঃ ॥ ৩৩৯ ॥

ব্রাহ্মণান্ বাচয়িত্বা তু ভক্ত্যা মঙ্গলদর্শনম্ ।

দধিদৃক্সাং রোচনাং বা আদর্শং কুসুমং সিতম্ ।

কলক পূর্ণকলক বন্দয়িত্বা বনং ব্রজেৎ ॥ ৩৪০ ॥

অনুবাদ—শ্রীনৃসিংহদেবকে অর্চন করতঃ প্রার্থনা  
জানাইয়া, তৎপরে কুঠারাদিকে পূজা করিয়া শ্রী-



হরিকে ধ্যান পূর্বক মৃত পান করিয়া নিজ অঙ্গে মহাগ  
ন্যাস করিয়া ব্রাহ্মণগণকে স্থতি বাচন করাইয়া ভক্তি  
পূর্বক দধি, দূর্ধ্বা, গোরোচনা, দর্পণ স্বেতপুষ্পাদি  
মঙ্গল দর্শন করিয়া ফল ও পূর্ণকুন্তকে বন্দনা করিয়া  
বনে গমন করিবেন ॥ ৩৩৯-৩৪০ ॥

দিব্যান্তরীক্ষভোমানি নিমিত্তান্যপলক্ষয়েৎ ॥ ৩৪১ ॥  
যায়াক্ষুণ্ডনিমিত্তেষু বিপরীতে নিবর্তয়েৎ ।  
দ্বিরাচম্য ততঃ প্রাণান্ ধ্যাম্যেং সিংহতনুং  
হরিম্ ॥ ৩৪২ ॥

অনুবাদ—দিব্য আন্তরীক্ষ্য ও ভৌম নিমিত্ত  
সমূহের দিকে গুরুদেব দৃষ্টিপাত করিবেন, যদি  
কুণ্ড নিমিত্ত দর্শন হয় তবে বনে গমন করিবেন,  
তদ্বিপরীত নিমিত্ত দর্শন হইলে নিরুত্ত থাকিবেন,  
তিনবার আচমন পূর্বক প্রাণায়াম করিয়া নৃসিংহ  
বিগ্রহ শ্রীহরিকে ধ্যান করিবে ॥ ৩৪১-৩৪২ ॥

পুনশ্চাষ্টোত্তরং জপ্তা পাতালমুখলং জপেৎ ।  
গীতবাদ্যরবোদঘুণ্টা যাত্রা স্যাৎ সিদ্ধিদা নৃণাম্  
॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—পুনরায় অষ্টবার জপ করিয়া পাতাল-  
মুখল মন্ত্র জপ করিবেন, উচ্চরবে গীতবাদ্য ঘোষণা  
সহ যাত্রা মানবগণের সিদ্ধিপ্রদা হয় ॥ ৩৪৩ ॥

লক্ষ্মীং ধ্যায়ন্ বনং যায়াত্ সহায়ৈঃ শিল্পিভিঃ সহ ।  
শঙ্খকাহলশঙ্কৈশ্চ পুণ্যাহজয়মিশ্রিতৈঃ ॥ ৩৪৪ ॥  
ঋগ্ যজুঃসামসংঘৈশ্চ ধ্যায়ন্ সিংহং বনং ব্রজেৎ ।  
প্রাচীং দিশমথোদীচীমৈশানীং বা  
ব্রজেদ্গুরুঃ ॥ ৩৪৫ ॥

অনুবাদ—লক্ষ্মীদেবীকে ধ্যান করিতে করিতে  
বনে সহায় ও শিল্পিগণ সহ যাত্রা করিবেন, শঙ্খ,  
কাহল শঙ্কসহ পুণ্যাহবাচন জয়ধ্বনি সহ ঋক্-যজুঃ  
সামবেদ ধ্বনি সহ নৃসিংহদেবকে ধ্যান করিতে  
করিতে বনে গমন করিবে । পূর্বদিকে, উত্তরদিকে  
বা ঈশান কোণে গুরুদেব গমন করিবেন ॥ ৩৪৪-৩৪৫

ভূধরাদ্যন্ত য়ে পূর্বং সংস্থানাঃ কথিতা যয়া ।

তত্র গত্বা সমীপে তু কৃতরক্ষো বনং বিশেৎ ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—আমি যে সকল পর্বতাদি সংস্থান  
পূর্বক বলিয়াছি, সেখানে নিকটে গিয়া রক্ষা কবচ  
ধারণ বা পাঠ করিয়া বনে প্রবেশ করিবে ॥ ৩৪৬ ॥

প্রবিশেত্তত্র যত্নেন শিল্পিভিঃ সহিতো গুরুঃ ।

নিরূপয়েৎ সমস্তাত্তু রক্ষং বাপ্যথ বা শিলাম্ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—সেস্থানে যত্নপূর্বক শিল্পিগণ সহ গুরু  
চতুর্দিকে রক্ষ বা শিলা নিরূপণ করিবেন ॥ ৩৪৭ ॥

লক্ষণেন তু মন্ত্রজ্ঞো যৎ পূর্বং কথিতং যয়া ।

একবর্ণাং শিলাং দৃষ্ট্বা বাহ্যদোষবিবজ্জিতাম্ ॥ ৩৪৮ ॥

চতুর্দিক্ সমং কৃত্বা ভূমিভাগং বিশোধয়েৎ ।

প্রাচ্য তোয়েন পুতেন গোময়েন বিলেপয়েৎ ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—লক্ষণ অনুসারে মন্ত্রবিৎ গুরু পূর্বক  
যাহা আমি বলিয়াছি সেইরূপ একবর্ণা শিলা বাহ্য-  
দোষ বিবজ্জিত দর্শন করিয়া চতুর্দিকে সমান করিয়া  
ভূমিভাগকে শোধন করিবে । পবিত্র জলদ্বারা ধৌত  
করিয়া গোময় লেপন করিবেন ॥ ৩৪৮-৩৪৯ ॥

তত্রৈব মণ্ডপং কৃত্বা বাসুদেবং ততো জপেৎ ।

পতাকৈস্তোরণৈশ্চিত্রৈর্মণ্ডপং তং বিভূষয়েৎ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—সেখানেই মণ্ডপ করিয়া বাসুদেব মন্ত্র  
জপ করিবে, পতাকাসমূহ দ্বারা তোরণ দ্বার নির্মাণ  
করিয়া বিচিত্র মণ্ডপে বিভূষিত করিবে ॥ ৩৫০ ॥

পূজয়েদথ দিগ্গেদবান্ ভূতকুরবলিং হরেৎ ।

মামং হরিদ্রাচূর্ণঞ্চ দধি-শক্তুসমন্বিতম্ ॥ ৩৫১ ॥

সলাজমাঘডক্তঞ্চ দদ্যাৎ কুরবলিং বৃধঃ ।

বিষ্ণুং পূজ্য বিধানেন ক্রমশস্তান্ প্রপূজয়েৎ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দিক্ দেবগণকে পূজা করিয়া  
কুর ভূতগণকে বলি উপহার দিবে, যথা—মাঘ,  
হরিদ্রাচূর্ণ, দধি, ছাতু সমন্বিত, খই সহ মাষকলাইর

অম্ব এই সকল অভিজ্ঞ ব্যক্তি হ্রুবলি প্রদান করিবে  
এবং যথাবিধি বিষ্ণুপূজা করিয়া ক্রমশঃ দিগ্‌দেবতা-  
গণকে পূজা করিবে ॥ ৩৫১-৩৫২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর গুরুদেব মূলমন্ত্র দ্বারা অষ্টোত্তর-  
শত স্মৃত হোম করিবেন । তৎপরে মন্ত্ররাজ দ্বারা  
পূর্ণাহতি দিবেন ॥ ৩৫৭ ॥

বায়ুব্যামস্তমস্ত্রেণ গন্ধপুষ্পৈঃ প্রপূজয়েৎ ।

বহ্নিং প্রজ্জ্বালা বিধিনা যন্তান্ সত্তপ্য

পূজয়েৎ ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—বায়ুকোণে অস্ত্রমন্ত্র দ্বারা গন্ধ পুষ্পসহ  
পূজা করিবে, যথাবিধি অগ্নি প্রজ্জ্বালিত করিয়া মন্ত্র  
সকলকে তর্পণ করিয়া পূজা করিবে ॥ ৩৫৩ ॥

এবং সত্তপ্য সম্পূজ্য বিজাপ্য চ বলিং হরেৎ ।

গন্ধৈঃ পুষ্পস্তথা ধূপৈর্দদ্যাত্তুতবলিং বুধঃ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—এইভাবে সত্তর্পণ পূজন বিজাপন করিয়া  
নৈবেদ্য উপহার দিবে । অভিজ্ঞব্যক্তি গন্ধ, পুষ্প ও  
ধূপদ্বারা তুতবলি দিবে ॥ ৩৫৮ ॥

হস্তা যথোক্তবিধিনা শান্তিতোয়ং সমারভেৎ ।

শান্তিতোয়ং ততো গৃহ্য অস্ত্রেণ

প্রোক্ষয়েচ্ছিলাম্ ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—যথাবিধি হোম করিয়া শান্তিজল প্রস্তুত  
করিবে, শান্তিজল গ্রহণ করিয়া অস্ত্রমন্ত্র দ্বারা শিলাকে  
প্রোক্ষণ করিবে ॥ ৩৫৪ ॥

অত্র যেহবস্থিতাঃ সস্তা যাতুধানাশ্চ শুভ্যাকাঃ ।

সিদ্ধাদয়ো বা যে চান্যে তাং সম্পূজ্য

ক্রমাপয়েৎ ॥ ৩৫৯ ॥

অনুবাদ—এইস্থানে যে সকল প্রাণি নাক্সস, শুভ্যাক,  
সিদ্ধ প্রভৃতি অথবা অন্য যাহারা বাস করে তাহা-  
দিগকে পূজা করিয়া ক্রমা প্রার্থনা করিবে ॥ ৩৫৯ ॥

### অথ ক্রমাপণম্

বিষ্ণুবিষ্ণুর্ভাষ্মাকং যাত্রৈষা কেশবাজ্ঞা ।

বিষ্ণুর্থং যন্তবেৎ কাষ্যং যুগ্মাকমপি তন্তবেৎ ॥ ৩৬০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ক্রমাপণ—বিষ্ণু প্রতিমার জন্য  
শ্রীকেশবের আদেশে আমাদের এই যাত্রা । বিষ্ণুর জন্য  
যে কাষ্য হইবে আপনাদেরও তাহাই হইবে ॥ ৩৬০ ॥

দৈর্ভরুন্নেথয়েৎ পশ্চাদস্তমস্ত্রেণ তাং শিলাম্ ।

মন্ত্রৈরালভ্য তাং যত্রাৎ গুরুবস্ত্রেণ বেণ্টয়েৎ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—অস্ত্রমন্ত্র দ্বারা ঐ শিলাকে কুশ দ্বারা  
লেখন পূর্বক মন্ত্র সমূহ দ্বারা আলভন করিয়া যন্ত্র-  
সহকারে গুরুবস্ত্র দ্বারা বেণ্টন করিবে ॥ ৩৫৫ ॥

রক্ষাং কৃৎস্না নৃসিংহেন দৈর্ভরুন্নাহ্য পূজয়েৎ ।

গন্ধৈঃ পুষ্পৈশ্চ নৈবেদ্যধূপৈঃ সম্পূজ্য তাং

শিলাম্ ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহ মন্ত্র দ্বারা রক্ষা করিয়া কুশ-  
দ্বারা আচ্ছাদন করিয়া পূজা করিবে । গন্ধ, পুষ্প,  
ধূপ, নৈবেদ্য দ্বারা ঐ শিলাকে পূজা করিবে ॥ ৩৫৬ ॥

অনেন বলিদানেন প্রীতা ভবথ সর্বথা ।

ক্রমেণ গচ্ছতান্যত্র যুক্তা স্থানমিদং পুনঃ ॥ ৩৬১ ॥

অনুবাদ—এই পূজা উপহার দ্বারা সর্বথা প্রীত  
হউন, এই স্থান ছাড়িয়া মঙ্গলমত অন্যত্র গমন করুন  
॥ ৩৬১ ॥

এবং প্রাবোধিতাঃ সস্তাঃ পরিতুষ্টিা যথাসুখম্ ।

আচম্য সংবিশ্য ততঃ কৃতরক্ষাপুরঃসরঃ ॥ ৩৬২ ॥

চরুং প্রাশ্য নিরাহারঃ শিজিতিঃ সহ দেশিকঃ ।

হরিং বিজাপ্য বিধিবদ্দেবীং চ কমলোত্তবাম্ ॥ ৩৬৩ ॥

ততস্ত মূলমস্ত্রেণ আজ্যমষ্টোত্তরং হনেৎ ।

ততঃ পূর্ণাহতিং দদ্যাৎ মন্ত্ররাজেন বৈ গুরুঃ ॥ ৩৫৭ ॥

পশ্চিমে দৰ্ভশয্যায়ঃ বসেভাং রজনীং গুরুঃ ।

নিরাহার স্থিতো ভূত্বা প্রাণায়ামারম্ভকং

জপন্ ॥ ৩৬৪ ॥

অনুবাদ—এইভাবে প্রাণিগণকে প্রবোধ দিয়া যথাযথ সুখে পরিতুষ্ট হইয়া আচমন পূর্বক সং-বেষ্টিত হইয়া রক্ষাবন্ধন পূর্বক চরু কিঞ্চিৎ ভোজন করিয়া শিল্পিগণের সহিত আচার্য্য উপবাস পূর্বক শ্রীহরিকে জানাইয়া যথাবিধি লক্ষ্মীদেবীকেও জানাইয়া পশ্চিম দিকে কুশশয্যায় ঐ রাত্রি বাস করিবে । আচার্য্য উপবাস থাকিয়া প্রাণায়াম পূর্বক জপ করিয়া রাত্রিবাস করিবেন ॥ ৩৬২-৩৬৪ ॥

অথ তত্র মন্ত্রঃ

ওঁ নমঃ সৰ্বলোকপিত্তে বিষ্ণুবে প্রভবিষ্ণুবে ।

বিশ্বায় বিশ্বরূপায় স্বর্গাধিপত্যে নমঃ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তদ্বিষয়ে মন্ত্র—ওঁ নমঃ সৰ্বলোকপিত্তা, বিষ্ণু, প্রভবিষ্ণু, বিশ্বস্বরূপ, বিশ্বরূপ, স্বর্গাধিপতি তোমাকে প্রণাম ॥ ৩৬৫ ॥

আগচ্ছ দেবদেবেশ প্রপমোহস্মি তবাস্তিকম্ ।

স্বপ্নে সৰ্বাণি কার্য্যাণি হৃদিস্থিতানি যানি মে ।

ওঁ হ্রীং ফট্ বিষ্ণুবে স্বাহা ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—হে দেবদেবেশ্বর আগমন করুন তোমার নিকট শরণাপন্ন হইয়াছি । স্বপ্নে হৃদয় মধ্যে অবস্থিত আমার যে সকল কার্য্য ওঁ হ্রীং ফট্ বিষ্ণুবে স্বাহা মন্ত্রে নিবেদন করিলাম ॥ ৩৬৬ ॥

যদা স পশ্যতে বৃক্ষং জ্বলন্তং ধূমবজ্জিতম্ ।

ফলিতং পুষ্পিতং চৈব তদা সিদ্ধির্ন দূরতঃ ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—যখন আচার্য্য বৃক্ষকে ধূমবজ্জিত ও জ্বলন্ত, ফলযুক্ত ও পুষ্পযুক্ত দেখিতেছেন, তখন জানিবেন সিদ্ধি সমাগত ॥ ৩৬৭ ॥

প্রজ্বলন্তীং শিলাং পশ্যেচ্ছ্রীয়া বাধিষ্ঠিতাং শিলাম্ ।

ব্রহ্মণাধিষ্ঠিতাং বাপি সা তদা সৰ্বকামদা ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—যখন শিলাকে প্রজ্বলিত অথবা লক্ষ্মী কৰ্ত্তৃক অধিষ্ঠিত বা ব্রহ্মা কৰ্ত্তৃক অধিষ্ঠিত দেখিবেন ঐ শিলা তখন সৰ্বকাম প্রদা ॥ ৩৬৮ ॥

শ্রিয়া জুগুৎং প্রজ্বলন্তমথ পশ্যতি পৰ্বতম্ ।

ততঃ প্রবৃদ্ধশিখরং কাঞ্চনদ্রুমমভিতম্ ॥ ৩৬৯ ॥

যুতং সৰ্বোত্তরৈবৃক্ষৈঃ ফলপুষ্পসমম্বিতৈঃ ।

এবমুত্তেষু দৃশ্যেতেষু স্বপ্নে অৰ্চা সুশোভনা ॥ ৩৭০ ॥

অনুবাদ—পৰ্বত লক্ষ্মীকৰ্ত্তৃক অধিষ্ঠিত প্রজ্বলিত, আচার্য্য যখন দেখিবেন তৎপরে পৰ্বত শিখর বৃদ্ধি পাইতেছে, সুবর্ণ বৃক্ষ মণ্ডিত, সৰ্বকালোত্তর ফল, পুষ্প সমম্বিত বৃক্ষ সমূহ যুক্ত স্বপ্নে এইরূপ দর্শন করিলে অৰ্চা বিগ্রহ সুশোভনা হইবে ॥ ৩৬৯-৩৭০ ॥

অপরেহহনি সংপ্রাপ্তে কৃতরক্ষঃ কৃতাহিকঃ ।

শস্ত্রাণি বিধিবৎ পূজ্য শিলাং পূজ্য বিধানতঃ ॥ ৩৭১ ॥

অর্ঘ্যং দত্ত্বা শিলায়াস্ত শস্ত্রমস্ত্রেণ পূজয়েৎ ।

মন্ত্রয়িত্বা স্বমস্ত্রেণ প্রজ্বলন্তং বিভাবয়েৎ ॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—পরদিন আগত হইলে রক্ষাবন্ধন ও আহিক করিয়া শস্ত্রসমূহকে বিধিবৎ পূজা করিয়া যথাবিধি শিলাকেও পূজা করিয়া শিলাতে অর্ঘ্য অর্পণ করতঃ শস্ত্রমস্ত্রে পূজা করিবেন, নিজমস্ত্রে মন্ত্রিত করিয়া শিলা প্রজ্বলিত ভাবনা করিবেন ॥ ৩৭১-৩৭২ ॥

মধ্বাজ্যাক্তমুখং কৃত্বা আত্মানং চিন্তয়েচ্ছ্রীম্ ।

শিল্পিনং বিশ্বকর্মাণং ধ্যাৎবাদক-

প্রাণমুখোহপি বা ॥ ৩৭৩ ॥

শস্ত্রং বিষ্ণুস্বকং ধ্যাৎবা প্রদদ্যাচ্ছিল্পিনে গুরুঃ ।

মুখং পৃষ্ঠং সলাজুলং শিল্পিনে দর্শয়েদ্গুরুঃ ॥ ৩৭৪ ॥

অনুবাদ—উক্ত শিলার মুখ মধু ও ঘৃত সিক্ত করিয়া আত্মাকে হরিজপে চিন্তা করিবে, শিল্পিকে বিশ্বকর্মা রূপে ধ্যান করিয়া উত্তর বা পূর্বমুখে শস্ত্রকে বিষ্ণুরূপে ধ্যান করিয়া গুরুদেব শিল্পিকে প্রদান করিবেন এবং গুরুদেব প্রতিমার মুখ, পৃষ্ঠ ও পদদেশ শিল্পিকে দেখাইবেন ॥ ৩৭৩-৩৭৪ ॥



গুরু-গজানুলিঙাঃ গুরুপুষ্পাদ্যলঙ্কৃতঃ ।

উদত্তমুখঃ প্রাথমুখো বা স্থপতিঃ সংযতঃ গুচিঃ ॥৩৭৫

ধ্যাত্বান্দেবতাং শিল্পী টঙ্কহস্তো জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

যথেষ্টং শাতয়েৎ পশ্চাদ্যচ্ছিন্নাং তচ্ছৃণু

মে ॥ ৩৭৬ ॥

অনুবাদ—শ্বেতচন্দনলিঙাঃ গুরুপুষ্পাদি মালা দ্বারা অলঙ্কৃত উত্তর মুখ বা পূর্ব মুখ হইয়া শিল্পী সংযত চিত্ত ও পবিত্র হইয়া আন্দেবতাকে ধ্যান করিয়া পাষাণভেদী টঙ্ক হস্তে করিয়া জিতেন্দ্রিয় শিল্পী যথেষ্ট শিলাকে খোদিত করিবে, পরে তাহা আমার নিকট প্রবণ করুন ॥ ৩৭৫-৩৭৬ ॥

উদকশিরাং প্রাকশিরাং বা তথৈবেশানদিগ্গতাম্ ।

উদ্ধৃতাংগং ভবেৎ পৃষ্ঠমধোভাগং ভবেন্মুখম্ ॥৩৭৭॥

অনুবাদ—উত্তরশিরা, পূর্বশিরা বা ইশান কোণস্থিত শিলার উর্ধ্বভাগ পৃষ্ঠ হইবে অধোভাগ মুখ হইবে ॥ ৩৭৭ ॥

কিঞ্চিন্মানাধিকাং কুত্বা কল্পয়েৎ প্রতিমাশিলাম্ ।

কিঞ্চিন্মানাধিকা ত্যাজ্যা বিবিধা যা চ পিণ্ডিকা ।

ছেদয়িত্বা সমুদ্রত্যা চতুরম্মাং তু কারয়েৎ ॥ ৩৭৮ ॥

অনুবাদ—শিলাকে প্রতিমার পরিমাণের কিঞ্চিৎ অধিক রাখিয়া মুখাদি কল্পনা করিবে, পিণ্ডিকাদি বিবিধ অবয়ব কিঞ্চিৎ অধিক পরিমাণ রাখিয়া অবশিষ্টাংশ ত্যাগ করিয়া ছেদন করিয়া শিলাকে উঠাইয়া চতুষ্কোণ করাইবে ॥ ৩৭৮ ॥

অনেনৈব বিধানেন পরীক্ষ্য গুণদোষতঃ ।

রুক্ষং যত্নেন গৃহীয়াৎ বিধিজ্ঞো

দেশিকোত্তমঃ ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—এই বিধানানুসারে গুণদোষ পরীক্ষা করিয়া বিধিভূত উত্তম আচার্য্য রুক্ষকেও যত্নপূর্বক গ্রহণ করিবেন ॥ ৩৭৯ ॥

সমানীয় রথং শ্রেষ্ঠং সুশীলৈর্বৃষভৈর্যুতম্ ।

রথে স্থাপ্য শিলাং যজ্ঞাচ্ছাদয়িত্বা তু বাসসা ।

হরিং ধ্যাত্বা স্মরণ্যত্মমর্ঘ্যং দদ্যাত্ততো গুরুঃ ॥৩৮০॥

অনুবাদ—উত্তম রথ আনাইয়া সুশীল বৃষভগণকে যুক্ত করিয়া রথে শিলা স্থাপন করিয়া বস্ত্রদ্বারা যজ্ঞপূর্বক আচ্ছাদন করিয়া শ্রীহরিকে ধ্যান করিয়া মন্ত্র স্মরণ পূর্বক অনন্তর শ্রীগুরুদেব অর্ঘ্যদান করিবেন ॥ ৩৮০ ॥

অনীয়মাণে তু রথে রথাজপরিচালকৈঃ ।

বৃষভে বা সমুৎপন্নৈঃ স্নানিমিত্তে চ সাধকঃ ॥ ৩৮১ ॥

বৈষ্ণবাগ্নৌ নৃসিংহেন তিলৈর্যুতবিমিশ্রিতৈঃ ।

হত্বা চাষ্টশতং সম্যক্ তদ্বোধেণ বিমূচ্যতে ॥৩৮২॥

অনুবাদ—রথাজ পরিচালকগণ কর্তৃক বা বৃষভ দ্বারা রথে আনয়ন কালে কোন দুর্ঘটনা বা অমঙ্গল ঘটিলে সাধক বৈষ্ণবাগ্নিতে নৃসিংহ মন্ত্রে ঘৃত মিশ্রিত তিল দ্বারা একশতঅষ্ট হোম করিলে সম্পূর্ণ ঐ দোষ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩৮১-৩৮২ ॥

অনীয় শঙ্খনির্মোষৈগীতমঙ্গলনিব্বনৈঃ ।

প্রাসাদস্যোত্তরে ভাগে কুত্বা কর্মকুটীং গুরুঃ ॥৩৮৩॥

শিলাং সংস্থাপ্য তস্মিন্শ্চ অর্চয়িত্বা বলিং হরেৎ ।

ততঃ প্রবর্তয়েৎ কর্ম বিদ্বান্ বিজৈশ্চ শিল্পিভিঃ ॥৩৮৪

অনুবাদ—শঙ্খধ্বনি ও গীত মঙ্গলধ্বনি সহ শিলা আনয়ন পূর্বক প্রাসাদের উত্তর ভাগে কর্মকুটীর করিয়া শ্রীগুরুদেব শিলাকে স্থাপন পূর্বক ঐস্থানে অর্চন ও পূজোপহার প্রদান করিবেন, অনন্তর বিদ্বান্ শ্রীগুরুদেব অভিজ্ঞ শিল্পীগণ দ্বারা নির্মাণ কার্য্য আরম্ভ করিবেন ॥ ৩৮৩-৩৮৪ ॥

কিঞ্চ—

যথোক্তগ্ন্যাং দিশায়াং তু ন লভ্যত যদা শিলা ।

তদা বিদিক্শিতা গ্রাহ্যা বিধিনা যেন

তচ্ছৃণু ॥ ৩৮৫ ॥

অনুবাদ—আরও—পূর্বোক্ত নির্দেশমত ঐদিকে

যদি শিলা না পাওয়া যায়, তখন যে বিধিদ্বারা অন্য  
দিক্স্থিত শিলা গ্রহণীয়া তাহা শ্রবণ কর ॥ ৩৮৫ ॥

সমানীয় শিলাং সম্যক্ পূৰ্ব্বোক্তলক্ষণৈর্যুতাম্ ।  
প্রাসাদসোত্তরে ভাগে খাড়া ভূমিং

বিধানবিৎ ॥ ৩৮৬ ॥

শিলাং সংস্থাপ্য তৎস্থাতে মূদা সম্পূরয়েদ্গুরুঃ ।  
সমীকৃত্যথ তাং ভূমিং মণ্ডপং তত্র কারয়েৎ ॥ ৩৮৭ ॥

অনুবাদ—সম্পূর্ণ পূৰ্ব্বোক্ত লক্ষণযুক্ত শিলা  
আনাইয়া প্রাসাদের উত্তরভাগে বিমুক্ত ব্যক্তি ভূমিতে  
খাত করিয়া ঐ খাতে শিলা স্থাপন পূৰ্ব্বক শ্রীগুরুদেব  
মূর্তিকা দ্বারা ঐ খাত পূরণ করাইবেন, ঐ ভূমি  
সমান করিয়া উহার উপর মণ্ডপ নির্মাণ করাইবেন  
॥ ৩৮৬-৩৮৭ ॥

পতাকাধ্বজপত্নাদৌর্ভূষয়ীত সমস্ততঃ ।

তোরণৈঃ কদলীস্তম্ভৈবিতানেন চ ভূষয়েৎ ॥ ৩৮৮ ॥

অনুবাদ—পতাকাধ্বজ পত্নাদি দ্বারা চতুর্দিক  
বিভূষিত করিবেন, তোরণ দ্বার কদলীস্তম্ভ ও  
চাঁদোয়া দ্বারাও বিভূষিত করিবেন ॥ ৩৮৮ ॥

প্রাচ্যাং তু ভদ্রকং লিখ্য তত্র বিষ্ণুং যজেদ্গুরুঃ ।

প্রবালমুক্তাফলকৈর্হেমপুষ্পৈঃ সমুজ্জ্বলৈঃ ॥ ৩৮৯ ॥

অনুবাদ—পূৰ্ব্বদিকে সৰ্ব্বতো উদ্রমণ্ডল অঙ্কন  
করিয়া ঐ স্থানে শ্রীগুরুদেব প্রবাল, মুক্তাফল ও সমুজ্জ্বল  
সুবর্ণ পুষ্প সমূহ দ্বারা শ্রীবিষ্ণুকে অর্চন করিবেন,  
৩৮৯ ॥

পূৰ্ব্বোক্তং সকলং বাপি বিধানং সমুপাচরেৎ ।

ভূতকুরবলিং দদ্যাৎ পূৰ্ব্বোক্তবিধিনৈব তু ॥ ৩৯০ ॥

অনুবাদ—অথবা পূৰ্ব্বোক্ত বিধান সকল সম্পূর্ণ  
আচরণ করিবেন, পূৰ্ব্বোক্ত বিধি দ্বারাই কুর ভূতবলি  
অর্থাৎ বিরুদ্ধ প্রাণিগণের সন্তোষের জন্য শাস্তোক্ত  
পূজোপহার তাহাদিগকে প্রদান করিবেন ॥ ৩৯০ ॥

প্রতীচ্যাং পূৰ্ব্ববিধিনা হোমং কুর্যাদ্যথোদিতম্ ।

দিগ্দ্দোষপরিণ্ডক্যর্থং বিশেষাক্রোমমাচরেৎ ॥ ৩৯১ ॥

অনুবাদ—পশ্চিমদিকে পূৰ্ব্বোক্ত বিধিবৎ হোম  
করিবেন, দিক্দ্দোষ পরিণ্ডকির জন্য বিশেষতঃ হোম  
করিবেন ॥ ৩৯১ ॥

পাতালনরসিংহেন সহস্রং বৈষ্ণবানলে ।

দিগ্দ্দেবানামথাজানাং হত্বা পূর্ণাং যজেদ্গুরুঃ ॥ ৩৯২ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবাগ্নিতে পাতাল নরসিংহ মন্ত্রে  
সহস্র হোম করিয়া দিক্ দেবতাগণের হোম ও অঙ্গ-  
হোম শেষে শ্রীগুরুদেব পূর্ণাহতি দান করিবেন ॥ ৩৯২ ॥

তপিতে মন্ত্ররাজে তু দিগ্দ্দোষৈর্মুচ্যতে শিলা ।

ততঃ পূৰ্ব্বোক্তবিধিনা কৃত্বা পূজাদিকং গুরুঃ ॥ ৩৯৩ ॥

পূৰ্ব্বোক্তেন বিধানেন শিরঃপৃষ্ঠাদি কল্পয়েৎ ।

মন্ত্রোদকেন সংপ্রোক্ষ্য শিলাং তাং

প্রোক্ষয়েদ্গুরুঃ ॥ ৩৯৪ ॥

অনুবাদ—মন্ত্ররাজ তৃপ্তিলাভ করিলে শিলা দিক্-  
দোষ হইতে মুক্তহন, তৎপরে শ্রীগুরুদেব পূৰ্ব্বোক্ত  
বিধি অনুসারে পূজাদি করিয়া পূৰ্ব্বোক্ত বিধিবৎ  
প্রতিমার মস্তক ও পৃষ্ঠাদি কল্পনা করিবেন, মন্ত্রপুত  
জলদ্বারা ঐ শিলাকে প্রোক্ষণ করিয়া শ্রীগুরুদেব পুন-  
রায় শিলাকে স্নান করাইবেন ॥ ৩৯৩-৩৯৪ ॥

দিগ্দ্দোষপ্রশমনার্থং গৃহীতং ভব্যাং স্বলঙ্কৃতাম্ ।

সুবর্ণশৃঙ্গসংযুক্তাং কাংস্যদোহাং পয়স্বিনীম্ ।

তান্নপৃষ্ঠীং সোপবীতাং দদ্যাদ্রৌপ্যখুরাং

গুরোঃ ॥ ৩৯৫ ॥

অনুবাদ—দিক্ দোষ প্রশমনের জন্য প্রথম প্রসবা  
সুলক্ষণা, সু অলঙ্কৃতা, সুবর্ণ শৃঙ্গযুক্তা, দোহনের কাংস্য  
পাত্রসহ, দুগ্ধবতী, তান্নপৃষ্ঠী, রৌপ্যবদ্ধ খুরা গাভী  
উপবীত সহ শ্রীগুরুদেবকে দান করিবে ॥ ৩৯৫ ॥

তোষয়ীত গুরুং যত্রাৎ বস্ত্রালঙ্করণাদিভিঃ ।

শিল্পিনং তোষয়েদ্যত্রাদ্রাক্ষালঙ্কারচন্দনৈঃ ॥ ৩৯৬ ॥

আচার্য্যে তোষিতে বিষ্ণুস্তোমিতঃ স্যাম

সংশয়ঃ ॥ ৩৯৭ ॥

অনুবাদ—বস্ত্র, অলঙ্কারাদি দ্বারা শ্রীগুরুদেবকে যত্নপূর্বক সন্তুষ্ট করিবে। বস্ত্র, অলঙ্কার, চন্দ্রাদি দ্বারা শিল্পিকে যত্নপূর্বক তুষ্ট করিবেন। আচার্য্য সন্তুষ্ট হইলে বিষ্ণু সন্তুষ্ট হন, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৩৯৬-৩৯৭ ॥

শিল্পিনং তোষয়েদেবং বিশ্বকর্মাথ পূজিতঃ ।

ততঃ কৰ্ম্মাণি যুজীত সৰ্ব্বকামপ্রদো ভবেৎ ॥ ৩৯৮ ॥

অনুবাদ—শিল্পিকে এইভাবে তুষ্ট করিলে বিশ্বকর্মাও পূজিত হন, অনন্তর প্রতিমা নির্মাণ কার্য্য আরম্ভ করিলে সর্ববিধ মনোবাসনা পূর্ণ হইবে ॥ ৩৯৮ ॥

অথ শিলালক্ষণম্

তত্রৈব—

ক্ষারান্ধলেসেবিতা যা চ নদীতীরসমুদ্ভবা ।

পূরমধ্যে স্থিতা যা চ তথা পিতৃবনে স্থিতা ॥ ৩৯৯ ॥

চতুষ্পথে স্থিতা যা চ মুচ্ছিতা পকুণে চ যা ।

উষরে চ তথা মধ্যে বাত্মীকে বাপি যা স্থিতা ॥ ৪০০ ॥

অনুবাদ—ঐ শাস্ত্রেই—বর্জ্যনীয় শিলার লক্ষণ বলিতেছেন—ক্ষার বা অম্ল সংযুক্ত, নদীতীর সমুৎপন্ন, পূরমধ্যে, শ্মশানে বা চতুষ্পথে স্থিতা, মেটে পাথর, উষর ভূমিতে বা উই টিপিতে স্থিতা ॥ ৩৯৯-৪০০ ॥

সূর্য্যারম্মিপ্রতপ্তা যা চ দক্ষা দবাগ্নিনা ।

অন্যকর্ম্মোপযুক্তা যা অন্যদেবার্থনিম্নিতা ॥ ৪০১ ॥

ক্রবাদাদ্যৈরূপহতা বর্জ্য্যা যত্নেন বৈ শিলা ।

যেন কেনচিদানীতা বর্জ্যনীয়া তথা শিলা ॥ ৪০২ ॥

অনুবাদ—সূর্য্যারম্মিতে প্রতপ্তা, দাবাগ্নি দক্ষা, অন্য কর্ম্মে উপযুক্তা, অন্যদেবের জন্য নিম্নিতা, মাংসাদি দ্বারা কষ্টক দুষ্টা ঐ সকল শিলা যত্নপূর্বক

বর্জন করিবে, সেইরূপ যে কেহ দ্বারা অনীতা শিলা বর্জ্যনীয়া ॥ ৪০১-৪০২ ॥

পূণ্যসেতুভবা গ্রাহ্যা পূণ্যতীর্থোদ্ভবা তু যা ।

নদীপর্কতসংলগ্না বৃক্ষচ্ছায়াদ্যানারুতা ॥ ৪০৩ ॥

নিমগ্না ভূতলে যা চ যাহস্পৃষ্ঠা সূর্য্যারম্মিভিঃ ।

অন্তর্জলোম্বিতা নদ্যামেকবর্ণা মনোরমা ॥ ৪০৪ ॥

অনুবাদ—পূণ্য সেতুভবা, পূণ্যতীর্থোদ্ভবা শিলা গ্রহণীয়া, নদী-পর্কত সংলগ্না, বৃক্ষচ্ছায়াদি দ্বারা অনারুতা, ভূমিতে নিমগ্না, যাহা সূর্য্যারম্মি দ্বারা অস্পৃষ্ট, নদীর জলমধ্যে স্থিতা, একবর্ণা মনোরমা শিলা গ্রাহ্যা ॥ ৪০৩-৪০৪ ॥

পাণ্ডুরা চারুণা পীতা কৃষ্ণা শস্তা চ বর্ণিনাম্ ।

ন যদা লভ্যতে সম্যক্ বর্ণিনাং বর্ণতঃ শিলা ॥ ৪০৫ ॥

অনুবাদ—পাণ্ডুর অর্থাৎ গুরুগীত বর্ণা, অরুণ বর্ণা, পীতবর্ণা ও কৃষ্ণবর্ণা শিলা ক্রমান্বয়ে ব্রাহ্মণাদি চতুর্বর্ণের মানবগণের মধ্যে প্রশস্তা ॥ ৪০৫ ॥

বর্ণসাপাদনে তত্র জুহুয়াৎ সিংহবিদ্যয়া ।

ক্লৃতে বর্ণস্য জননে তস্য বর্ণস্য সা শুভা ॥ ৪০৬ ॥

অনুবাদ—যখন ব্রাহ্মণাদি বর্ণীগণের বর্ণ অনু-রূপ শিলা না পাওয়া যায়, তখন বর্ণ সম্পাদন জন্য নৃসিংহ মন্ত্র দ্বারা সেই শিলাতে হোম করিবে। বর্ণ উৎপাদনে হোমের পর শিলাতে যে বর্ণ উৎপন্ন হইবে সেই বর্ণের মানবের পক্ষে তাহা মঙ্গলপ্রদা ॥ ৪০৬ ॥

শ্রেষ্ঠবর্ণা সুবর্ণা চ রেখা সর্বস্য শস্যতে ।

অপরস্য তু বর্ণস্য শ্রেষ্ঠস্য ন প্রশস্যতে ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—শ্রেষ্ঠ বর্ণা সুবর্ণ রেখা শিলা সকলের পক্ষে প্রশস্তা, অন্য বর্ণের শিলা ব্রাহ্মণের পক্ষে প্রশস্ত নহে ॥ ৪০৭ ॥



বর্ণিনামিহ সৰ্ব্বাঙ্গাং কৃষ্ণরেখা বিধীয়তে ।

শিলানামিহ সৰ্ব্বাঙ্গাং গুরুরেখা প্রশস্যতে ॥ ৪০৮ ॥

অনুবাদ—এস্থলে সকল বর্ণী মানবের পক্ষে কৃষ্ণ-  
রেখা বিহিত আছে । সকল শিলার মধ্যে গুরুরেখা  
প্রশস্ত ॥ ৪০৮ ॥

রেখাণামিহ সৰ্ব্বাঙ্গাং ব্যত্যয়ে হোমমাচরেৎ ।

পাতালনরসিংহেন সহস্রং দেশিকোত্তমঃ ।

তপিতে মত্তরাজে তু ততঃ সা শুভদা নৃণাম্ ॥ ৪০৯ ॥

অনুবাদ—রেখা সকলের ব্যতিক্রম ঘটিলে উত্তম  
আচার্য্য পাতাল-নরসিংহ মত্ত দ্বারা সহস্র হোম করি-  
বেন । মত্তরাজ তুষ্ট হইলে তখন ঐ শিলা মানব-  
গণের শুভপ্রদা হয় ॥ ৪০৯ ॥

বিপরীতে তু বিমলে বিন্দুকে হীরকে তথা ।

ইমমেব বিধিং কুর্যাদন্যস্মিন্নপি গহিতে ॥ ৪১০ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ বিমল হীরকে বিপরীত বিন্দু  
হইলে পূৰ্ব্বোক্ত বিধি অনুসারে হোম করিবে, অন্য  
কান নিন্দনীয় হইলেও এই বিধি ॥ ৪১০ ॥

যুবা মধ্যা ভবেদগ্রাহ্যা বালা রুদ্রা চ গহিতা ॥ ৪১১ ॥

অনুবাদ—যুবা ও মধ্যা শিলা গ্রহণীয়া, বালা ও  
রুদ্রা শিলা নিন্দনীয়া ॥ ৪১১ ॥

সুগন্ধা নিবিড়া স্নিগ্ধা তথা গভীরনিম্বনা ।

শীতলা যা চ তেজাত্যা যুবেতি প্রোচ্যতে

শিলা ॥ ৪১২ ॥

অনুবাদ—যে শিলা সুগন্ধা, নিবিড় স্নিগ্ধা ও গভীর  
শব্দ যুক্তা, শীতলা ও তেজযুক্তা, তাহাই যুবা বলিয়া  
কথিতা ॥ ৪১২ ॥

তদ্রূপা প্রোচ্যতে মধ্যা কিন্তু সা কঠিনা ভবেৎ ।

অতিমৃদ্বী ভবেদ্বালা রুদ্রাতি কঠিনা মতা ॥ ৪১৩ ॥

অনুবাদ—মধ্যা শিলা ঐরূপই কিন্তু তাহা পূৰ্ব্বা-  
পেক্ষা কঠিনা হইবে, অতিশয় মৃদুশিলা বালা হইবে,  
অতিশয় কঠিনা রুদ্রা ॥ ৪১৩ ॥

উদ্ধাঘাতা মতা বালা রুদ্রা লোকক্লয়করী ।

স্ত্রীপুংসকঞ্চৈব লক্ষণেনৈব লক্ষয়েৎ ॥ ৪১৪ ॥

অনুবাদ—বালা শিলা অতি মৃদুহেতু টঙ্কের  
আঘাতে অধিক ক্ষত হয়, রুদ্রা শিলা লোকক্লয়-  
কারিণী । স্ত্রী, পুরুষ ও নপুংসক শিলা লক্ষণভেদে  
চিহ্নিত করিবে ॥ ৪১৪ ॥

উৎপাট্যমানে দৃশ্যেত তিস্মুকালাতবৎ জ্বলন্ ।

স্ফুলিঙ্গঃ স্ফুল্লতে নাদঃ কাংস্যঘণ্টানিনাদবৎ ।

মূলে মধ্যে তথাগ্রে চ পুংলিঙ্গৈতি তু সা স্মৃতা ॥ ৪১৫ ॥

অনুবাদ—শিলা উৎপাটন কালে তিস্মুক অর্থাৎ  
গাব ফলের অলাতচক্রবৎ জ্বলিতে থাকে, অগ্নি-  
স্ফুলিঙ্গ বাহির হয় এবং কাঁসার ঘণ্টাধ্বনির ন্যায়  
শব্দ শুনা যায়, মূলে, মধ্যে ও আগ্রে একই রূপ লক্ষণ,  
ঐ শিলা পুংলিঙ্গ ॥ ৪১৫ ॥

তদেব লক্ষণং যদ্বন্দ্যন্দমন্দং প্রতীয়তে

স্ত্রীলিঙ্গৈতি তদা সা চ ভিন্নকাংস্যধ্বনিস্তু যা ॥ ৪১৬ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ লক্ষণ যখন মন্দমন্দ প্রতীত  
হয় কিন্তু ধ্বনি যাহার ভাঙ্গা কাঁসার ধ্বনির ন্যায়,  
তখনই তাহা স্ত্রীলিঙ্গ শিলা ॥ ৪১৬ ॥

নপুংসকেতি সা জেয়া ন যত্রৈতদ্রূপং ভবেৎ ॥ ৪১৭ ॥

অনুবাদ—ঐ দ্বিবিধ লক্ষণই যাহাতে নাই তাহাই  
নপুংসক শিলা জানিবে ॥ ৪১৭ ॥

পুংলিঙ্গৈঃ প্রতিমা কার্য্যা স্ত্রীলিঙ্গৈঃ পাদপীঠিকা ।

পিণ্ডিকার্থং তু সা গ্রাহ্যা দৃষ্টা যা

যশুলক্ষণা ॥ ৪১৮ ॥

অনুবাদ—পুংলিঙ্গ শিলাদ্বারা প্রতিমা কর্তব্য,  
স্ত্রীলিঙ্গ শিলা দ্বারা পাদপীঠিকা নির্মাণ করিবে,  
নপুংসক শিলা পিণ্ডিকা নির্মাণ নিমিত্ত গ্রহণ কর্তব্য  
॥ ৪১৮ ॥

লিঙ্গানাং তু বিপর্যাসে পূর্বোক্তং হোমমাচরেৎ ।  
ছেদনে ভেদনে বাপি শিলাগর্ভঃ সমীক্ষ্যতে ॥ ৪১৯ ॥

অনুবাদ—লিঙ্গ বিপরীত ঘটিলে পূর্বোক্ত পাতল  
মরসিংহ হোম অনুষ্ঠান করিবে । ছেদন বা ভেদন  
কালে শিলা সগর্ভা ও নিগর্ভা পরিলক্ষিত হয় ॥ ৪১৯ ॥

দৃশ্যতে মণ্ডলং যস্যোং সগর্ভাং তাং বিনিদ্दिशेৎ ।  
মণ্ডুকো মণ্ডলে তস্যো লোহিতে নাত্র  
সংশয়ঃ ॥ ৪২০ ॥

অনুবাদ—যে শিলাতে গোলাকার চিহ্ন দৃষ্ট হয়,  
তাহাকে সগর্ভা শিলা বলিয়া নির্দেশ করিবে । শিলার  
মণ্ডল লালবর্ণ হইলে ভেদ জন্মে ইহাতে সন্দেহ নাই  
॥ ৪২০ ॥

হরিদ্রাভে ভবেদগোখা কৃষ্ণসর্পস্তথা সিতে ।  
নিস্ত্রিংশদশে তোয়ং গৃহগোখা তু কর্কশে ॥ ৪২১ ॥

অনুবাদ—মণ্ডল হরিদ্রাভবর্ণ হইলে গোসাপ জন্মে,  
স্নেহবর্ণ হইলে কৃষ্ণসর্প, ঋজুবর্ণ হইলে জল, কর্কশে  
টিকটিকী ॥ ৪২১ ॥

আখুর্হরিদ্রাবর্ণে স্যাদরুপে সরটস্তথা ।  
পিঙ্গবর্ণে তু পাষাণঃ পদ্মভে সিকতা ভবেৎ ॥ ৪২২ ॥  
স্থিতিকঃ স্যাচ্ছিতিলে তু পীতনীলে পতঙ্গকঃ ।  
পারাবতান্তে খদ্যোতং মণ্ডলে তু বিনিদ্दिशेৎ ॥ ৪২৩ ॥

অনুবাদ—হরিদ্রা বর্ণে ইঁদুর, অরুণ বর্ণে কুক-  
লাস, পিঙ্গল বর্ণে পাষাণ, পদ্মবর্ণে বালি, বিচিত্র বর্ণে  
স্থিতিক, পীত ও নীলবর্ণে পতঙ্গ, পারাবত বর্ণে  
জোনাকী পোকা জন্মে এইরূপ নির্দেশ করিবে ॥ ৪২২-  
৪২৩ ॥

অকল্পনা তু মণ্ডুকে দৌর্ভাগ্যং গোখলা ভবেৎ ।  
সর্পে বিষেণ মরণমতিস্থিতিস্তথা জলে ॥ ৪২৪ ॥  
ধনহানিস্থ গোখলামানুনা নিষ্টমুভবেৎ ।  
অন্মায়ুন্টং তু সরটে পাষাণে বিদ্যুতা বধঃ ॥ ৪২৫ ॥  
বালুকামানুনা স্থিতিঃ কলহো স্থিতিকে ভবেৎ ।  
রাষ্ট্রোচ্ছিতিস্থ শলভে খদ্যোতে গাত্রসংক্ষয়ঃ ॥ ৪২৬ ॥

অনুবাদ—ভেদে অকল্পনা, গোসাপে দৌর্ভাগ্য সূচিত  
হয়, সর্পে বিষদ্বারা মরণ, জলে অতিস্থিতি, টিক-  
টিকীতে ধনহানি, ইঁদুরে অনিষ্ট, কুকলাসে অন্মায়ু,  
পাষাণে বিদ্যুৎপাতে বধ, বালুকাতে অনাশ্রুতি,  
স্থিতিকে কলহ, পতঙ্গে রাজ্য নাশ, জোনাকীতে গাত্র-  
ক্ষয় ॥ ৪২৪-৪২৬ ॥

তস্মাৎ পরীক্ষ্য যত্নেন শিলাং গৃহীত দেশিকঃ ।  
॥ ৪২৭ ॥

অনুবাদ—অতএব আচার্য্য যত্নপূর্বক শিলা  
পরীক্ষা করিয়া গ্রহণ করিবেন ॥ ৪২৭ ॥

সগর্ভয়া তু শিলয়া রূপকঃ স্ত্রিয়তে যদি ।  
তদেধে স্ত্রিয়তে রাজা যজমানোহথ দেশিকঃ ।  
শিলায়ামপি বৃক্ষেষু যত্রাদগর্ভং সমীক্ষয়েৎ ॥ ৪২৮ ॥

অনুবাদ—পূর্বোক্ত সগর্ভা শিলা দ্বারা যদি প্রতিমা  
নির্মিত হয়, তাহা হইলে ঐ দেশে রাজা, যজমান ও  
আচার্য্য বিনাশ প্রাপ্ত হয় । শিলাতে ও বৃক্ষসমূহে  
যত্নপূর্বক গর্ভ দর্শন করিয়া সম্পূর্ণ পরীক্ষা পূর্বক  
গ্রহণীয় ॥ ৪২৮ ॥

### অথ শিল্পীকৃত্যম্

মাৎসো—

বিবিক্তে সংরূপে স্থানে স্থপতিঃ সংযতেস্ত্রিয়ঃ ।  
পূর্ববৎ কালদেশভঃ শাস্ত্রভঃ শুক্লভূষণঃ ॥ ৪২৯ ॥  
প্রযতো নিম্নতাহারো দেবতাধ্যানতৎপরঃ ।  
যজমানানুকুলেন বিদ্বান্ কন্দ্র সমাচরেৎ ॥ ৪৩০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শিল্পীকৃত্য, মাৎস্যপূরণে—  
নির্জর্জনে আরূপ স্থানে শিল্পি সংযত চিত্ত হইয়া পূর্ব-

বৎ কাল ও দেশজ, শাস্ত্রজ, গুরু ভূষণ, সংযত, নিয়-  
মিত আহার, দেবতা ধ্যান পরায়ণ, যজ্ঞমানের  
হিতার্থে শিল্পী কুশল প্রতিমা-নির্মাণ-কার্য আরম্ভ  
করিবেন ॥ ৪২৯-৪৩০ ॥

কৃত্বা পূর্বমুখং দ্রব্যমথবা চোত্তরামুখম্ ।  
দধিদুর্বার্কৃতেঃ পূজ্য তদারম্ভে বলিং হরেৎ ॥ ৪৩১ ॥

অনুবাদ—আরম্ভ সময়ে শিলা বা কাঠ পূর্ব মুখে  
বা উত্তর মুখে ধরিয়া দধি, দুর্বা ও আতপ চাউল দ্বারা  
পূজা করিয়া উপহার অর্পণ করিবেন ॥ ৪৩১ ॥

পূর্ববৎ ব্রহ্মসোমাদ্যোঃ স্থাপয়েদ্দ্রব্যমাচরেৎ ॥ ৪৩২ ॥

অনুবাদ—পূর্ববৎ বেদধ্বনি প্রভৃতি সহ শিলা  
স্থাপন ও কার্য্যারম্ভ করিবেন ॥ ৪৩২ ॥

গুর্নৈর্গন্ধৈশ্চ পুষ্পৈশ্চ দ্রব্যং সম্পূজ্য ভক্তিতঃ ।

স্বস্তিবাচনকং কৃত্বা প্রতিমাং সংবিভাজয়েৎ ॥ ৪৩৩ ॥

অনুবাদ—স্বেতচন্দন ও স্বেতপুষ্প দ্বারা শিলাকে  
ভক্তিভাবে পূজা করিয়া স্বস্তিবাচন পূর্বক প্রতিমার  
অঙ্গ বিভাজন করিবে ॥ ৪৩৩ ॥

### অথ পিণ্ডিকালক্ষণম্

হয়শীর্ষপঞ্চরাগ্রে—

অতঃপরং প্রবক্ষ্যামি পিণ্ডিকালক্ষণং তব ॥ ৪৩৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পিণ্ডিকালক্ষণ, হয়শীর্ষ পঞ্চ-  
রাগ্রে—অতঃপর তোমার নিকট পিণ্ডিকালক্ষণ বলিব  
॥ ৪৩৪ ॥

উচ্ছ্রায়ং প্রতিমার্কং দৈর্ঘ্যেণ প্রতিমা সমা ।

চতুঃষষ্টিং পুটান্ কৃত্বা পিণ্ডিকাং তত্র

কল্পয়েৎ ॥ ৪৩৫ ॥

অনুবাদ—উচ্চতা প্রতিমার অর্দ্ধ এবং দীর্ঘতায়

প্রতিমার সমান । চতুঃষষ্টি পুট করিয়া সেখানে  
পিণ্ডিকা কল্পনা করিবে ॥ ৪৩৫ ॥

তাক্ষা পঙক্তিদ্বয়ং চাধস্তদুর্ধ্বং যত্নু কোঠকম্ ।

সমস্তমুডয়োঃ পার্শ্বে অন্তস্থং পরিমার্জয়েৎ ॥ ৪৩৬ ॥

অনুবাদ—নিম্নে দুই পঙক্তি ত্যাগ করিয়া তাহার  
উপর যে কোঠ, উভয় পার্শ্বে দুই পঙক্তি ত্যাগ করিয়া  
মধ্যে যে অংশ তাহা পরিমার্জিত করিবে ॥ ৪৩৬ ॥

উর্ধ্বপঙক্তিদ্বয়ং কৃত্বা অধস্তাদ্বর্ণকৌঠকম্ ।

অন্তঃস্থং মার্জয়েদ্যত্রাৎ পার্শ্বায়োরুডয়োঃ সমম্ ।

তয়োর্মধ্যগতো তত্র চতুর্কৌ মার্জয়েত্ততঃ ॥ ৪৩৭ ॥

অনুবাদ—উর্ধ্ব পঙক্তিদ্বয় করিয়া নিম্নভাগে  
বর্ণ কোঠকে বর্জনপূর্বক মধ্যস্থিত কোঠকে যত্রপূর্বক  
মার্জন করিবে, উভয় পার্শ্বের সমান । উভয়ের  
মধ্যগত চতুর্কদ্বয় মার্জন করিবে ॥ ৪৩৭ ॥

চতুর্দ্বা ভাজয়িত্বা তু উর্ধ্বপঙক্তিদ্বয়ং বৃধঃ ।

মেখলা ভাগমাত্রং স্যাৎ খাতং তস্যার্কমানতঃ ॥ ৪৩৮ ॥

ভাগং ভাগং পরিত্যজ্য পার্শ্বায়োরুডয়োঃ সমম্ ।

দত্বা চৈকং পদং বাহ্যে প্রমাণং কারয়েদ্বৃধঃ ॥ ৪৩৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উর্ধ্ব পঙক্তিদ্বয়কে চতুর্দ্বা  
বিভাগ করিয়া অভিজ ব্যক্তি একভাগ মেখলা ও  
তাহার অর্দ্ধ পরিমাণে খাত করাইবেন । উভয় পার্শ্বে  
এক এক ভাগ পরিত্যাগ করিয়া বাহিরে একপদ  
দিয়া অভিজ ব্যক্তি প্রমাণ করাইবেন ॥ ৪৩৮-৪৩৯ ॥

ত্রিভাগেন চ ভাগঃ স্যাদগ্রে স্যাত্তোয়দিগ্গতঃ ।

নানাপ্রকারভেদেন ভদ্রেয়ং পিণ্ডিকা শুভা ॥ ৪৪০ ॥

অনুবাদ—উর্ধ্ব পঙক্তিদ্বয়কে তিন ভাগেও ভাগ  
করা যায়, প্রথমতঃ পশ্চিমদিকের ভাগ করিতে হয় ।  
শুভপ্রদা এই পিণ্ডিকা নানাপ্রকারভেদে নানা শুভ  
প্রদান করে ॥ ৪৪০ ॥



কিঞ্চতগ্ৰৈবাগ্রে—

দৈর্ঘ্যেণ প্রতিমা তুল্যা তদর্দ্ধেন তু বিস্তৃতা ।

উচ্ছি তায়ামতোহর্দ্ধেন সুবিস্তারার্দ্ধভাগতঃ ॥ ৪৪১ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ গ্রন্থেই সামনে—পিণ্ডিকা-  
লক্ষণ যথা—পিণ্ডিকার দৈর্ঘ্য প্রতিমা পরিমিত,  
বিস্তারে তাহার অর্দ্ধেক উচ্চতা ইহার অর্দ্ধেক অর্থাৎ  
সুবিস্তারের অর্দ্ধভাগ ॥ ৪৪১ ॥

ত্রিভাগেন তু বাহুল্যং ত্রিভাগেন মেখলা ।

খাতং চ তৎপ্রমাণং তু কিঞ্চিদুত্তরতোন্নতম্ ॥ ৪৪২ ॥

অনুবাদ—বিস্তারের ত্রিভাগ করিলে উচ্চতার  
অধিক্য হয়, উচ্চতার ত্রিভাগ দ্বারা মেখলা এবং খাত  
মেখলার পরিমাণ, উত্তরে কিঞ্চিৎ উন্নত ॥ ৪৪২ ॥

বিস্তারস্য চতুর্ধেন প্রমাণস্য বিনির্ণয়ঃ ।

সমং মূলস্য বিস্তারমগ্রে কুর্য্যাতদর্দ্ধতঃ ॥ ৪৪৩ ॥

অনুবাদ—বিস্তারের চতুর্থাংশে পরিমাণ নির্ণয়  
কর্তব্য, মূলের বিস্তার সমান, অগ্রে তাহার অর্দ্ধেক  
বিস্তার ॥ ৪৪৩ ॥

বিস্তারস্য তৃতীয়েন ভোয়মার্গন্তু কারয়েৎ ।

পিণ্ডিকার্ধেন বা তুল্যং দৈর্ঘ্যং কুশস্য কীড়িতম্ ॥ ৪৪৪ ॥

অনুবাদ—বিস্তারের তৃতীয় ভাগ জল নির্গম পথ  
করাইবে, অথবা পিণ্ডিকার অর্দ্ধেকের তুল্য কুশের  
দৈর্ঘ্য কীড়িত হইয়াছে ॥ ৪৪৪ ॥

কুশবাহুল্যদৈর্ঘ্যেণ জাত্বা সূত্রং প্রকল্পয়েৎ ।

উচ্ছ্রায়ং পূর্ববৎ কুর্য্যাত্তাগশেষেণ সংখ্যয়া ॥ ৪৪৫ ॥

অনুবাদ—কুশের দীর্ঘতার বাহুল্য জানিয়া সূত্র  
কল্পনা করিবে । উচ্চতা পূর্ববৎ ভাগশেষের সংখ্যা  
দ্বারা করিবে ॥ ৪৪৫ ॥

অধস্তস্য দ্বিভাগন্তু কঠং কুর্য্যাত্রিভাগকম্ ।

শেষা হ্যেকৈকশঃ কার্য্যাঃ প্রতিষ্ঠা নির্ণতাস্থথা ॥ ৪৪৬ ॥

অনুবাদ—নিম্নদেশ তাহার দ্বিভাগ, কঠ ত্রিভাগ  
করিবে । অবশেষ ভাগগুলিকে এক এক করিয়া  
নির্ণতা কর্তব্য ॥ ৪৪৬ ॥

ষষ্টিকা-পিণ্ডিকা চেয়ং সামান্যপ্রতিমাসু চ ।

প্রাসাদদ্বারমানেন প্রতিমাদ্রব্যমুচ্যতে ॥ ৪৪৭ ॥

অনুবাদ—সাধারণ প্রতিমাতেও ইহা ষষ্টিকা  
পিণ্ডিকা নামে প্রসিদ্ধা, প্রাসাদের দ্বারের পরিমাণ  
অনুসারে প্রতিমার শিলা বা দারুর পরিমাণ নির্ণয়  
হয় ॥ ৪৪৭ ॥

গজবালকসংযুক্তা প্রভা স্যাৎ প্রতিমাসু চ ।

পিণ্ডিকাসু যথাক্রমে কঠব্য সততং হরেঃ ॥ ৪৪৮ ॥

অনুবাদ—প্রতিমার প্রভা গজবালক সংযুক্তা  
করিতে হইবে । শ্রীহরির প্রতিমায় যেরূপ পিণ্ডিকার  
শোভা সম্পাদন করা হয়, তদ্রূপ প্রভা করা উচিত ॥ ৪৪৮ ॥

মাৎস্যে—

পিণ্ডিকালক্ষণং বক্ষ্যে যথাবদনুপূর্ব্বশঃ ।

পীঠোচ্ছ্রায়ং যথাবচ্ছাগান্ মোড়শ কারয়েৎ ॥ ৪৪৯ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—পিণ্ডিকা লক্ষণ বলিবে,  
যথাযথ অনুক্রমে-পীঠের উচ্চতা যেমন থাকিবে  
তাহাকে মোড়শভাবে বিভক্ত করাইবে ॥ ৪৪৯ ॥

ভূমাবেকঃ প্রতিষ্ঠঃ স্যাদ্ভূত্ভির্জগতী মতা ।

বৃত্তো ভাগন্তথৈকঃ স্যাদ্ভূতপট্টন্তু ভাগতঃ ॥ ৪৫০ ॥

অনুবাদ—ভূমিতে একভাগ পোতা থাকিবে চারি-  
ভাগ জগতী, বৃত্ত সেইরূপ একভাগ হইবে, বৃত্তপট্ট  
একভাগ ॥ ৪৫০ ॥

ভাগৈস্ত্রিভিঃ কঠঃ কঠপট্টস্ত্রিভাগতঃ ।

ভাগাভ্যামূর্ধ্বপট্টন্তু শেষভাগেন পট্টিকা ॥ ৪৫১ ॥

অনুবাদ—তিনভাগ দ্বারা কঠ, কঠপট্ট তিনভাগ,  
দুইভাগ দ্বারা উর্ধ্বপট্ট, শেষভাগ দ্বারা পট্টিকা ॥ ৪৫১ ॥

প্রবিল্টং ভাগমেকৈকং জগতী ঘাবদেন তু ।

নির্গমন্ত পুনস্তস্মাদ্ঘাবদে শেষপট্টিকাঃ ॥ ৪৫২ ॥

অনুবাদ—জগতী পর্যন্ত এক এক ভাগ প্রবিল্ট থাকিবে, অতঃপর তাহা হইতে নির্গম শেষ পট্টিকা পর্যন্ত ॥ ৪৫২ ॥

বারিনির্গমনার্থন্তু তত্র কার্য্যঃ প্রণালকঃ ।

পীঠিকানাশ্ত সর্কাসামেতৎ সামান্যলক্ষণম্ ॥ ৪৫৩ ॥

অনুবাদ—জল নির্গমন পথ তন্মধ্যে প্রণালী কর্তব্য । ইহাই সর্কবিধ পীঠিকার সামান্য লক্ষণ ॥ ৪৫৩ ॥

বিশেষাদ্বেবতাভেদাৎ শূন্যং দ্বিজসত্তমাঃ ।

হুণ্ডিলা বাথ বাপী চ যক্ষী বেদী চ মণ্ডলা ॥ ৪৫৪ ॥

পূর্ণচন্দ্রা চ বজ্রা চ পদ্মা চার্দ্ধাংশীস্থতা ।

ত্রিকোণা দশমী তাসাং সংস্থানক নিবোধত ॥ ৪৫৫ ॥

অনুবাদ—বিশেষ বিশেষ দেবতাভেদে পীঠি গার-ভেদ, হে দ্বিজ সত্তমগণ শ্রবণ করুন । হুণ্ডিলা বা বাপী ও যক্ষী, বেদী ও মণ্ডলা, পূর্ণচন্দ্রা, বজ্রা, পদ্মা, অর্দ্ধচন্দ্রা ও ত্রিকোণা—এই দশবিধ । তাহাদের সংস্থানও অবগত হউন ॥ ৪৫৪-৪৫৫ ॥

হুণ্ডিলা চতুরঙ্গা তু বজ্জিতা মেখলাদিভিঃ ।

বাপী দ্বিমেখলা জেয়া যক্ষী চৈব ত্রিমেখলা ॥ ৪৫৬ ॥

চতুরঙ্গায়তা বেদী ন তাং লিসেমু যোজয়েৎ ।

মণ্ডলা বর্জুলা যা তু মেখলা ত্রিগুণা প্রিয়া ॥ ৪৫৭ ॥

রক্তা দ্বিমেখলা মধ্যে পূর্ণচন্দ্রা প্রকীৰ্ত্তিতা ।

মেখলাত্রয়সংযুক্তা ষড়ঙ্গা বজ্জিকা ভবেৎ ॥ ৪৫৮ ॥

ষোড়শাঙ্গা ভবেৎ পদ্মা কিঞ্চিৎ হুয়া চ মূলতঃ ।

তথৈব ধনুরাকারা সার্কচন্দ্রা প্রশস্যতে ॥ ৪৫৯ ॥

ত্রিশূলসদৃশী তদ্বৎ ত্রিকোণা উর্দ্ধতো মতা ।

প্রাণদকপ্রবণা তদ্বৎ প্রশস্তা লক্ষণান্বিতা ॥ ৪৬০ ॥

অনুবাদ—হুণ্ডিলা চতুষ্কোণা মেখলাদি বজ্জিতা । বাপী দ্বিমেখলা জানিবে । যক্ষী ত্রিমেখলা । বেদী চতুষ্কোণা বিস্তৃতা, তাহাতে কোন মূর্ত্তি যোজনা করি-

বেনা । মণ্ডলা গোলাকৃতি, যাহা ত্রিগুণা মেখলা । পূর্ণচন্দ্রা মধ্যে, বাহিরে রক্তবর্ণের দ্বিমেখলা কীৰ্ত্তিতা । বজ্জিকা ষট্‌কোণাকৃতি মেখলাত্রয় যুক্তা হইবে । পদ্মা ষোড়শদল পদ্ম সদৃশা, মূলের দিকে কিঞ্চিৎ ছোট । সেইরূপ ধনুকের ন্যায় অর্দ্ধচন্দ্রা প্রশস্ত । ত্রিকোণা ত্রিশূল সদৃশী উর্দ্ধদিকে স্বীকৃতা । এই সকল পীঠিকা পূর্ব্ববৎ উত্তর দিকে কিঞ্চিৎ নত হইলে সুলক্ষণযুক্ত ও প্রশস্ত হয় ॥ ৪৫৬-৪৬০ ॥

পরিবেষাঙ্গিভাগেন নির্দেশং তত্র কারয়েৎ ।

বিস্তারং তৎপ্রমাণং তু মূলে চাগ্রে তথোর্দ্ধতঃ ॥ ৪৬১ ॥

অনুবাদ—পরিবেষ অর্থাৎ পরিধিকে সেস্থানে ত্রিভাগে নির্দেশ করাইবে এবং মূলে, অগ্রে ও উর্ধ্বে সেই অনুসারে বিস্তার করিবে ॥ ৪৬১ ॥

জলমার্গস্য কর্তব্যঙ্গিভাগেন সুশোভনঃ ।

লিঙ্গস্যাঙ্কত্রিভাগেন স্থৌল্যেন সমধিষ্ঠিততঃ ॥ ৪৬২ ॥

অনুবাদ—জল নির্গমন পথ ত্রিভাগ দ্বারা সুশোভন কর্তব্য । শিবমন্দিরে লিঙ্গের অঙ্ক ত্রিভাগ দ্বারা স্থূলতা সম্যক্ অধিষ্ঠিত থাকিবে ॥ ৪৬২ ॥

মেখলা তু ত্রিভাগেন খাতং বৈ তৎপ্রমাণতঃ ।

অথবা পাদহীনং তু শোভনং কারয়েৎ সদা ॥ ৪৬৩ ॥

অনুবাদ—মেখলা ত্রিভাগ দ্বারা খাত ঐ পরিমাণে হইবে । অথবা—একচতুর্থাংশ হীন সর্বদা শোভা-যুক্ত করাইবে ॥ ৪৬৩ ॥

উত্তরস্থং প্রমাণস্তু প্রমাণাদধিকং ভবেৎ ॥ ৪৬৪ ॥

অনুবাদ—উত্তরদিকস্থিত প্রণালীর পরিমাণ অন্য-দিকের অপেক্ষা অধিক হইবে ॥ ৪৬৪ ॥

হুণ্ডিলায়ামথারোগ্যং বাপ্যা ধানক পুঙ্কলম্ ।

গোপ্রদা তু ভবেদ্যক্ষী বেদী সম্প্রদাদা ভবেৎ ।

মণ্ডলায়াং ভবেৎ কীৰ্ত্তিবরদা পূর্ণচন্দ্রিকা ॥ ৪৬৫ ॥

আয়ুঃপ্রদা ভবেদ্রজী পদ্মা সৌভাগ্যদায়িনী ।

পুত্রদা তুর্দ্ধচন্দ্রা স্যাৎত্রিকোপা শক্রনাশিনী ॥ ৪৬৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বিশেষ বিশেষ পীঠিকার ফল বলা হইতেছে—সুভিলার ফল আরোগ্য ও বাপী প্রচুর ধনধান্য-প্রদা । যক্ষী গো সম্পৎ প্রদা, বেদী সম্পৎ প্রদা হয়, মণ্ডলা কীৰ্ত্তিপ্রদা, পূর্ণচন্দ্রিকা বরদা, বজ্রী আয়ুঃপ্রদা, পদ্মা সৌভাগ্যদায়িনী, অর্দ্ধচন্দ্রা পুত্রদা, ত্রিকোপা শক্রনাশিনী ॥ ৪৬৫-৪৬৬ ॥

দেবস্য যজনার্থং তু পিণ্ডিকা দশ কীৰ্ত্তিতাঃ ।

শৈলে শৈলময়ীং পিণ্ডীং পাথিবে পাথিবীং তথা ॥ ৪৬৭

দারুজৈ দারুজাং কুৰ্য্যান্মিশ্রে মিশ্রাং তথৈব চ ।

নান্যামানিস্তু কার্য্যা বৈ সদা শুভফলেসুভিঃ ॥ ৪৬৮

অনুবাদ—শ্রীহরির যজনের জন্য দশবিধা পিণ্ডিকা কীৰ্ত্তিত হইল । শৈলী প্রতিমাতে শৈলময়ী পিণ্ডী, মৃন্ময়ী প্রতিমাতে মৃন্ময়ী পিণ্ডি, সেইরূপ দারুণময়ী প্রতিমাতে দারুণময়ী, মিশ্র প্রতিমাতে মিশ্রাপিণ্ডি কর্তব্য, সর্বদা শুভফলাকাঙ্ক্ষী বিসদৃশ পিণ্ডি করিবেন না ॥ ৪৬৭-৪৬৮ ॥

অর্চ্চায়াম-সমং দৈর্ঘ্যং লিঙ্গায়াম-সমং তথা ।

যস্য দেবস্য যা পত্নী তাং পীঠে পরিকল্পয়েৎ ।

এবমেব সমাখ্যাতং সমাসাৎ পীঠলক্ষণম্ ॥ ৪৬৯ ॥

অনুবাদ—পিণ্ডিকা শ্রীবিষ্ণু বিগ্রহের ও শিব লিঙ্গের সমান দীর্ঘ, যে দেবের যিনি পত্নী তাহাকে ঐ পীঠে কল্পনা করিবেন, এই প্রকার সংক্ষেপে পীঠলক্ষণ বলিত হইল ॥ ৪৬৯ ॥

কিঞ্চ —

ভারোচ্ছ্রায়স্য মন্থানমষ্টম্ভা তত্তু কারয়েৎ ।

ভাগদ্বয়েন প্রতিমাং ত্রিভাগীকৃত্য তৎ পুনঃ ।

পিণ্ডিকা ভাগতঃ কার্য্যা নাতিনীচা ন চোচ্ছ্রিতা

॥ ৪৭০ ॥

অনুবাদ—আরও—ভারের উচ্চতা যে পরিমাণ তাহাকে অষ্টভাগে ভাগ করিয়া দুই ভাগে প্রতিমা,

—৬৭

তাহাকে পুনরায় তিনভাগ করিয়া একভাগে পিণ্ডিকা কর্তব্য, অতিনীচ নহে এবং অতি উচ্চ নহে ॥ ৪৭০ ॥

শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে চ—

বিষমানাদৃষথা পীঠং কুৰ্য্যাদেবস্যা তচ্ছ্রুণু ।

চতুরস্রঞ্চ তদ্বিধি চতুরস্রায়তং তু বা ॥ ৪৭১ ॥

অনুবাদ—শ্রীনারদ পঞ্চরাত্রেও—দেব প্রতিমার মান অনুসারে যেমন দেব পীঠ করিবে তাহা প্রবণ কর, তাহা চতুষ্কোণ বা চতুষ্কোণ আয়ত করার বিধি ॥ ৪৭১ ॥

বিম্বোচ্ছ্রায়-সমং পীঠং পরিতশ্চৈব বিস্তৃতম্ ।

তদর্ক্কেনোন্নতং কুৰ্য্যাদেতৎ সামান্যলক্ষণম্ ॥ ৪৭২ ॥

অনুবাদ—প্রতিমার উচ্চতার সমান পীঠ চতুর্দিকে বিস্তৃত, তাহার অর্ক্কে উন্নত কর্তব্য, ইহাই সাধারণ লক্ষণ ॥ ৪৭২ ॥

চতুরস্রস্য পীঠস্য কথিতং তু মহামুনে ।

চতুরস্রায়তস্যাপি প্রমাণমবধারণ ॥ ৪৭৩ ॥

অনুবাদ—হে মহামুনে । চতুরস্র পীঠের কথা বলা হইল, চতুরস্রায়ত পীঠের লক্ষণ অনন্তর অবধারণ কর ॥ ৪৭৩ ॥

বিম্বাক্রীনস্ত বিস্তীর্ণং তৎ প্রমাণেন চোন্নতম্ ।

সমং দেবস্য দৈর্ঘ্যং বা চতুরস্রায়তং তু তৎ ॥ ৪৭৪ ॥

অনুবাদ—প্রতিমা হইতে কম বিস্তীর্ণ এবং প্রতিমা পরিমাণে উন্নত অথবা দেবের সমান দীর্ঘ, তাহাই চতুরস্রায়ত পীঠ ॥ ৪৭৪ ॥

কার্য্যং তুরালয়স্থানাং দেবতানাং মহামুনে ।

চলানাং বেশ্মসংস্থানাং বিম্বানাং পীঠমন্যথা ॥ ৪৭৫

অনুবাদ—হে মহামুনে । উচ্চমন্দিরস্থিত দেব-



গণের চলমুত্তির এবং গৃহস্থিত মুক্তি সমূহের পীঠ  
অন্য প্রকার কর্তব্য ॥ ৪৭৫ ॥

কুর্যাদ্বিসমং দৈর্ঘ্যং স্থেন মানেন বা পুনঃ ।  
আপাদজানুপর্য্যন্তং বিস্তারেণোচ্ছ্লেগ চ ॥ ৪৭৬ ॥

অনুবাদ—প্রতিমা সমান দীর্ঘ অথবা নিজ প্রমাণে  
দীর্ঘ করিবে, পাদ হইতে জানু পর্য্যন্ত বিস্তার ও  
উচ্চতা করিবে ॥ ৪৭৬ ॥

উর্ব্বক্ৰোনাথবা কুর্য্যাৎ সবিস্তারং দ্বিজোন্নতিম্ ।  
বাক্কোহস্তরে বা বিদ্বস্য তস্যাক্ৰোনে চ বিস্তৃতম্ ॥ ৪৭৭ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ । অথবা উরুর অর্দ্ধ পর্য্যন্ত  
বিস্তার ও উন্নত করিবে, প্রতিমার বাক্কোমধ্য বা  
তাহার অর্দ্ধেক বিস্তৃত করিবে ॥ ৪৭৭ ॥

তচ্চতুর্ভাগহীনং তু ত্রিভাগং চার্কমেব বা ।  
অঙ্গ ত্বং বিদ্বি তৎ পীঠং চলবিদ্বস্য সর্ব্বদা ॥ ৪৭৮ ॥

অনুবাদ—হে অঙ্গ । তাহার চতুর্থাংশ কম,  
ত্রিভাগ বা অর্দ্ধভাগ চল-প্রতিমার পীঠ তুমি সর্ব্বদা  
জান ॥ ৪৭৮ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিত শ্রীভগবদ্ভক্তিবিলাসে শ্রীমুক্তিপ্ৰাদুর্ভাব নামক অষ্টাদশ বিলাস ॥ ১৮ ॥



## একোনিবিংশ-বিলাসঃ

শ্রীশ্রীচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ

শ্রীচৈতন্যং প্রবিশ্ণোহস্মি শরণং সূচু যেন হি ।  
আবিশ্ণোতা য়াতি দুশ্ণোহপি প্রতিষ্ঠাং সদভিষ্টুতাম্ ॥ ১ ॥

অনুবাদ—শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ—শ্রীশ্রী-  
কৃষ্ণচৈতন্যদেবের সম্পূর্ণ আশ্রয় গ্রহণ করিয়াছি ।  
যিনি আবিশ্ণট হইলে দুশ্ণটব্যক্তিও সাধুগণের সর্ব্বভাবে  
স্তবযোগ্য প্রতিষ্ঠা প্রাপ্ত হন ॥ ১ ॥

শ্রীচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ ।

টীকা—জীয়াৎ চৈতন্যদেবোহসৌ যৎপাদাংজরসং  
স্পৃশন্ । নিতাং চিত্তং ফলতোব মনোরথমহাদ্রুমঃ ।  
শ্রীমুক্তিপ্ৰতিষ্ঠাবিধিং লিখন্ তৎসুসিদ্ধয়ে পরমগুরুরূপং  
ভগবন্তং শরণং য়াতি—শ্রীচৈতন্যমিতি । হি যস্মাদ্  
যেন শ্রীচৈতন্যেন আবিশ্ণটঃ হৃদাক্ষাভঃ সন্ দুশ্ণোহপি  
জনঃ সন্তিরভিষ্টুতাং প্রতিষ্ঠাং য়াতি । অতোহত্য-

মোপোহপি হাদি তৎ-প্রেরণয়া লিখনহং সমাগেতজ্জি-  
খিতুমহামীতি ভাবঃ ॥ ১ ॥

### অথ শ্রীমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠা

প্রতিষ্ঠয়ৈব ভগবদাবির্ভাবো বিশেষতঃ ।

প্রতিমাসু ততস্তাসাং প্রতিষ্ঠাং বিধিনাচরোৎ ॥ ২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠা—প্রতিমা  
সমূহে প্রতিষ্ঠা দ্বারাই বিশেষতঃ শ্রীভগবদ্ আবির্ভাব  
হয়, সেইহেতু প্রতিমা সমূহের প্রতিষ্ঠা শাস্ত্রবিধিসহ  
অনুষ্ঠান করিবে ॥ ২ ॥

টীকা—যদ্যপি শ্রীমূর্ত্ত্যাবির্ভাবেনৈব সৰ্বলোকেষু  
সাক্ষাদাকারাদিস্ফূর্ত্ত্যা ভগবদাবির্ভাবো বৃত্ত এব,  
তথাপি বিধিনা প্রতিষ্ঠয়ৈব প্রতিমাসু বিশেষতো ভগ-  
বত আবির্ভাবঃ স্যাৎ । ততস্তস্মাদ্ভেতোস্তাসাং প্রতি-  
মানাং শাস্ত্রোক্তপ্রকারেণ প্রতিষ্ঠামাচরেদিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

তথা চোক্তমেকাদশক্কে শ্রীভগবতা ( ২৭১৩ )—  
প্রতিষ্ঠা জীবমন্দিরম্ ॥ ইতি ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ শ্রীমভাগবত একাদশ ক্কে  
শ্রীভগবান্ কর্তৃক উক্ত হইয়াছে—প্রতিষ্ঠা হইলে পর-  
জীব ও জগৎকে চেতনাদান করেন, এইহেতু পর-  
মাত্মার এক নাম জীব, তিনি প্রতিষ্ঠিত হইলে  
জীবের ও প্রতিমার চেতন্য সম্পাদিত হইবে । সুতরাং  
জীব যেমন পরমাত্মার মন্দিরে অধিষ্ঠান, সেইরূপ  
প্রতিমা ( শ্রীকৃষ্ণ ) আমার অধিষ্ঠান ॥ ৩ ॥

টীকা—এতদেব শ্রীভগবদুক্ত্যা প্রমাণয়তি—প্রতি-  
ষ্ঠেতি । প্রতিষ্ঠায়া যদ্বা, প্রতিষ্ঠা ভবতি চেত্বহি জীব-  
য়তি জগচ্চেতয়তীতি জীবঃ পরমাত্মাহং তস্য মন্দির-  
মধিষ্ঠানং ভবতি । এবং প্রতিষ্ঠায়া নিত্যত্বমভিপ্রেতম্  
॥ ৩ ॥

### অথ প্রতিষ্ঠালক্ষণম্

শ্রীহরিশীর্ষপঞ্চরাশ্ত্রে—

পরমাত্মা হরদেবভক্তচ্ছক্তিঃ শ্রীরিহোদিতা ।

শ্রীদেবী প্রকৃতিঃ প্রোক্তা কেশবঃ পুরুষঃ স্মৃতঃ ॥৪॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিষ্ঠা লক্ষণ, শ্রীহরিশীর্ষ  
পঞ্চরাশ্ত্রে—পরমাত্মা শ্রীহরিই আরাধ্যদেব, তাঁহার  
শক্তি শ্রীলক্ষ্মীদেবী প্রসিদ্ধা, শাস্ত্রে শ্রীলক্ষ্মীদেবীকে  
'প্রকৃতি' বলা হইয়াছে, আর শ্রীকেশবদেব 'পুরুষ'  
বলিয়া স্মরণ করা হয় ॥ ৪ ॥

ন বিষ্ণুনা বিনা দেবী ন হরিঃ পদ্মজাং বিনা ।

অর্চ্যামূর্ত্তিঃ স্মৃতঃ কৃষ্ণঃ পিণ্ডিকা কমলালম্বা ।

তয়োৰ্যো বিধিনা যোগঃ সা প্রতিষ্ঠা প্রকীৰ্ত্তিতা ॥৫॥

অনুবাদ—বিষ্ণু ব্যতীত লক্ষ্মীদেবী অধিষ্ঠান  
করেন না, আর লক্ষ্মীদেবী ব্যতীত শ্রীহরি অধিষ্ঠান  
করেন না । অর্চ্যামূর্ত্তিকে শ্রীকৃষ্ণ জানিবে, পিণ্ডি-  
কাকে লক্ষ্মী জানিবে, এই উভয়ের যে বিধিপূৰ্ব্বক  
যোগ, তাহা প্রতিষ্ঠা রূপে কীৰ্ত্তিতা ॥ ৫ ॥

টীকা—পিণ্ডিকোপরি শ্রীমূর্ত্তেঃ প্রকর্ষণে স্থিতেঃ  
প্রতিষ্ঠেতি নিরুক্ত্যা তল্লক্ষণমাহ—পরমাত্মেতি সার্দ্ধ-  
দ্বয়েন । অর্থবিশেষতঃ শ্রীবৈষ্ণবানাং হৃদয়গম্য এবেতি  
কিন্তুদ্বিস্তারণশ্রমেণ ? কেবলমাত্রোপযুক্তমেব লেখ্যম্  
॥ ৪-৫ ॥

### অথ মূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠামাহাত্ম্যম্

মাৎস্যে ঋষয় উচুঃ—

ক্রিয়াযোগঃ কথং সিধ্যোদগৃহস্থাদিশু সৰ্ব্বদা ।

জানযোগসহস্রাদ্ধি কৰ্ম্মযোগো বিশিষ্যতে ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠা মাহাত্ম্য,  
মৎস্যপুরাণে ঋষিগণ বলিয়াছেন—গৃহস্থাদি আশ্রমে  
ক্রিয়াযোগ কিরূপে সিদ্ধ হইবে । সৰ্ব্বদা সহস্র জান-  
যোগ হইতে কৰ্ম্মযোগ অধিক বৈশিষ্ট্য ধারণ করে । ৬

শ্রীসূত উবাচ—

ক্রিয়াযোগং প্রবক্ষ্যামি দেবভার্জনুকীৰ্ত্তনম্ ।

ভুক্তিমুক্তিপ্ৰদং যস্মান্নান্যালোকেষু বিদ্যতে ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীসূত বলিলেন—ক্রিয়াযোগ বলিব,  
দেবতার অর্চন বিগ্রহের অনুকীৰ্ত্তন । যাহা হইতে  
ভুক্তি-মুক্তি-প্ৰদ ইহলোকে অন্য কিছুই নাই ॥ ৭ ॥

টীকা—দেবতানাং, যত্বা, দেবতানাং পরমপূজ্যস্য  
ভগবতোহর্চ্য পূজা প্রতিমা বা অনুকীৰ্ত্তনং চ, দ্বৈত-  
ব্যম্, তদ্রূপং ক্লিষ্টাযোগং প্রবক্ষ্যামি। তত্ হেতুঃ—  
যস্মাদ্বেবভার্চানুকীৰ্ত্তনাদন্যৎ কিঞ্চিৎকৃষ্টিমুক্তিপ্ৰদং  
নাস্তি ॥ ৭ ॥

প্রতিষ্ঠান্নাঃ সুরাণামিতি দেবভার্চানুকীৰ্ত্তনং।  
দেবযজ্ঞোৎসবোক্তাপি বহুতেন বিমুচ্যতে ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—দেবগণের প্রতিষ্ঠা, দেববিগ্রহের অনু-  
কীৰ্ত্তন ও দেবযজ্ঞোৎসব দ্বারা কৰ্ম্মবন্ধন হইতে  
মানব মুক্ত হয় ॥ ৮ ॥

টীকা—সুরাণামিতি বহুতং শ্রীশিবাদ্যপেক্ষয়া  
ভগবতঃ পরমগৌরবাপেক্ষয়া বা। প্রতিষ্ঠেত্যাদি-  
প্রথমান্তপাঠে সৈব দেবভার্চানুকীৰ্ত্তনং, সৈব দেব-  
যজ্ঞোৎসবশ্চ যেন দেবভার্চানুকীৰ্ত্তনেন দেবযজ্ঞোৎ-  
সবেন চ কৰ্ম্মবন্ধাজ্জনো মুক্তো ভবতি ॥ ৮ ॥

বিষ্ণুধর্মো—

স্থাপিতাং প্রতিমাং বিষ্ণোঃ সম্যক্ সম্পূজ্য মানবঃ।  
যং যং প্রার্থয়তে কামং তং তং প্রাপ্নোতানুত্তমম্ ॥৯॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোক্তরে—মানব শ্রীবিষ্ণুর প্রতি-  
ষ্ঠিত প্রতিমাকে সাদরে পূজা করিয়া যাহা যাহা  
প্রার্থনা করে, সেই সেই উত্তম ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৯ ॥

যথোক্তবিধিনা দেবং প্রতিষ্ঠাপ্য জনার্দনম্।

অক্ষয়ং লোকমাপ্নোতি বিষ্ণোরমিততেজসঃ ॥১০॥

অনুবাদ—শাস্ত্রোক্ত বিধি অনুসারে জনার্দনদেবকে  
প্রতিষ্ঠা করিয়া অপরিমিত শক্তি শ্রীবিষ্ণুর অক্ষয়-  
লোক বৈকুণ্ঠধাম প্রাপ্ত হয় ॥ ১০ ॥

ক্রান্তে—

যাবদ্দিনানি লোকেহুগ্মিন্ স্থাপয়েৎ প্রতিমাং হরেঃ।

তাবদ্যুগসহস্রাণি বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—কন্দপুরাণে—শ্রীহরির প্রতিমাকে ইহ-

লোকে যত দিন স্থাপন করে, তত সহস্রযুগ বিষ্ণুধামে  
বিরাজিত থাকে ॥ ১১ ॥

অক্ষয়ো ভবতে তাবদ্যাবদাহ তসংস্রবম্।

যেনার্চ্য স্থাপিতা বিষ্ণোঃ সত্ত্বলোকস্য নায়ক ॥১২॥

অনুবাদ—হে সত্ত্বলোক নায়ক শ্রীনারদ। যে  
মানব কর্তৃক শ্রীবিষ্ণুর অর্চ্যমূর্ত্তি স্থাপিত হয়, তাহার  
কীৰ্ত্তি এক কল্পকাল যাবৎ অক্ষয় হয় ॥ ১২ ॥

প্রতিষ্ঠা শঙ্করাদীনাং দেবানাং ব্রজনন্দন।

কৃত্য তেন ন সন্দেহঃ সত্যোক্তং তব নারদ ॥১৩॥

অনুবাদ—হে ব্রজনন্দন নারদ। তোমার  
নিকট সত্য বলিলাম, শ্রীভগবদ্ বিগ্রহ প্রতিষ্ঠা দ্বারা  
শঙ্করাদি পরিকর দেবগণেরও প্রতিষ্ঠা ঐ ব্যক্তি দ্বারা  
কৃত হইল, ইহাতে সন্দেহ নাই ॥ ১৩ ॥

টীকা—বৈষ্ণবানাং বিষ্ণুপরিবারাণাং শঙ্করাদীনাং,  
হে সত্ত্বলোকস্য নায়ক, নারদ। নারদেতি বা পাঠঃ,  
ততশ্চ সত্ত্বলোকস্য বিশেষতঃ শঙ্করাদীনাং চ প্রতিষ্ঠা  
তেন কৃতেত্যন্তব্যঃ ॥ ১২-১৩ ॥

পিতৃগামর্য্যাদীনাং বাসবাদিদিবৌকসাম্।

কৃত্য তেন মহাপ্রতিঃ স্থাপয়িত্বা জনার্দনম্ ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীজনার্দনমূর্ত্তি স্থাপন ফলে অর্য্যমাদি  
(যমাদি), পিতৃগণের ও ইন্দ্ৰাদি স্বর্গবাসিগণের মহা-  
প্রীতি তৎ-কর্তৃক সাধিত হইল ॥ ১৪ ॥

যঃ স্থাপয়তি দেবর্ষে দেবং মধুনিসৃদনম্।

তস্য সন্তাষণাদেব পাপং যাতি দশাব্দিকম্ ॥১৫॥

অনুবাদ—হে দেবর্ষে! মধুসূদনদেবকে যে  
মানব স্থাপন করে, তাহার সন্তাষণ ফলে দশ বৎ-  
সরের সঞ্চিত পাপ পলায়ন করে ॥ ১৫ ॥

যে নিরীকৃষ্টি নন্দন্তি প্রতিষ্ঠাং কেশবস্য হি।

তে বসন্তি হরেলোকে যুগানামেকবিশংতিম্ ॥১৬॥



অনুবাদ—শ্রীকেশবদেবের প্রতিষ্ঠা যাহারা দর্শন করে ও আনন্দিত হয়, তাহারা শ্রীহরিধামে একবিংশতি চতুর্থগ বাস করে ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—যিনি অন্যকৃত প্রাসাদে প্রতিমা স্থাপন করে, তিনি শতঅযুত কুল সহ শ্রীবিষ্ণু গৃহে বাস করে ॥ ২৩ ॥

প্রয়াগে যৎ ফলং প্রোক্তং মাঘমাসে তু স্নানতঃ ।  
গয়ায়াং পিণ্ডদানেন পিতৃপক্ষে চ নারদ ॥ ১৭ ॥  
কা্তিকে পুঙ্করে প্রোক্তং কুরুক্ষেত্রে রবিগ্রহে ।  
দ্বারকায়াং চ বৈশাখে প্রভাসে চ শশিগ্রহে ॥ ১৮ ॥  
সিদ্ধেশ্বরে শিবরাত্রৌ ক্ষেত্রে চৈব তু হাটকে ।  
শুক্লতীর্থে তু রেবায়্যাং গঙ্গাসাগরসঙ্গমে ॥ ১৯ ॥  
অশ্বমেধাদিভির্ষজৈর্নৈদ্বাদশিসংজ্ঞকৈঃ ।  
কপিলাকোটিভির্দৈতৈর্হমভারশতৈরপি ॥ ২০ ॥  
চান্দ্রায়নৈশ্চ পারাকৈঃ কৃতৈর্ষৎফলমাপ্নুয়াৎ ।  
প্রতিষ্ঠাপ্য হরেরর্চা পুণ্যমাপ্নোতি নারদ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—মাঘমাসে প্রয়াগে ত্রিবেণী সঙ্গমে স্নানের যে ফল উক্ত হইয়াছে, হে নারদ ! পিতৃপক্ষে গয়ায় পিণ্ডদানে যে ফল, কা্তিকমাসে পুঙ্করক্ষেত্রে স্নানের, সূর্যগ্রহণে কুরুক্ষেত্রে স্নানের দ্বারকায় বৈশাখে ও প্রভাসে চন্দ্রগ্রহণে স্নানের যে ফল, শিবরাত্রিতে সিদ্ধেশ্বরে ও হাটক ক্ষেত্রে, শুক্লতীর্থে, রেবানদীতে ও গঙ্গাসাগর সঙ্গমে স্নানের যে ফল, অশ্বমেধাদি যজ্ঞদ্বারা, দাদশী নামক ব্রতসমূহ দ্বারা, কোটি কপিলা গাভী দান দ্বারা, শতভার সুবর্ণদান দ্বারা, চান্দ্রায়ণ ব্রতসমূহ দ্বারা এবং পারাক ব্রতসমূহ করার দ্বারা যে ফল পাওয়া যায়, হে নারদ ! শ্রীহরির অর্চাবিগ্রহ প্রতিষ্ঠা ফলে সেই সকল পুণ্য পাওয়া যায় ॥ ১৭-২১ ॥

তস্মাৎ কলিযুগে ঘোরৈ বিশেষণ নরোত্তমৈঃ ।

স্থাপনীয়া হরেরর্চা পিতৃগাং মুক্তিমিচ্ছতা ॥২২॥

অনুবাদ—সেইহেতু ঘোর কলিযুগে বিশেষতঃ পিতৃগণের মুক্তিকামী প্রেষ্ঠ মানবগণ কতৃক শ্রীহরির অর্চাবিগ্রহ স্থাপন কর্তব্য ॥ ২২ ॥

অন্যকৃতে চ প্রাসাদে প্রতিমাং স্থাপয়েত্তু যঃ ।

কুলায়ুতশতৈর্যুক্তো বসতে বিষ্ণুবেশ্মনি ॥ ২৩ ॥

স ধন্যঃ স কুলীনশ্চ পিতৃগাং ভবতে সূতঃ ॥

কারয়িত্বা হরেরর্চাং যঃ স্থাপয়তি কেশবম্ ॥২৪॥

অনুবাদ—সেই মানব ধন্য, সেই কুলীন, সেই পিতার যথার্থ সন্তান, যে মানব শ্রীহরি বিগ্রহ নির্মাণ করাইয়া কেশবদেবকে স্থাপন করে ॥ ২৪ ॥

হরস্য বিষ্ণোর্ভানোর্বা প্রাসাদে চাপি নারদ ।

স্থাপয়িত্বা হরেরর্চা মুখ্যং পুণ্যমবাগ্নুয়াৎ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ—হে নারদ ! শিবপ্রাসাদে, বিষ্ণুপ্রাসাদে বা সূর্য্যামন্দিরে শ্রীহরির অর্চাবিগ্রহ স্থাপন করিলে মুখ্যপুণ্য প্রাপ্ত হইবে ॥ ২৫ ॥

টীকা—মুখ্যমিতি—প্রাসাদং অগ্নং নির্মাণ্য তত্র হরেরর্চা স্থাপনেন যৎ পুণ্যং তদিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীহর্যশীর্ষপঞ্চরাত্রে প্রতিষ্ঠাবিধ্যাং—

যো বিষ্ণুং স্থাপয়েদেবং সর্বদেবনমস্কৃতম্ ।

স্থাপিতং তেন সর্বং স্যাজ্জগৎ স্থাবরজঙ্গমম্ ॥২৬॥

অতীতান্ দশ পূর্বাংশ্চ তথৈবানাগতান্ দশ ।

আত্মানং সপরিবারং বিষ্ণুলোকং নক্ষত্রমঃ ॥২৭॥

অনুবাদ—শ্রীহর্যশীর্ষ পঞ্চরাত্রে প্রতিষ্ঠা বিধির অন্তে—সর্বদেব প্রণম্য শ্রীবিষ্ণুদেবকে যে মানব স্থাপন করে, তৎকর্তৃক সমগ্র স্থাবর জঙ্গম জগৎ স্থাপিত হয় এবং অতীত পূর্ব দশপুরুষ, সেইরূপ অনাগত ভবিষ্যৎ দশ পুরুষকে, আর সপরিবার নিজকে সেই মানব বিষ্ণুলোকে লইয়া যায় ॥২৬-২৭॥

কোটিজন্মগতং পাপং স্মরকং যদি বা ওকু ।

তৎ সর্বং তস্মাসাৎ কুর্য্যাৎ সংস্থাপ্য মধুঘাটিনম্

॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—কোটিজন্মগত পাপ তাহা অতি অল্প

বা গুরুই হউক শ্রীমধুসূদনকে স্থাপন ফলে সকলই  
ভঙ্গ্যসাৎ করিবে ॥ ২৮ ॥

তথৈব ভবিষ্যে—

এবং যঃ কুরুতে রাজন্ প্রতিষ্ঠাং দেবচক্রিণঃ ।

সৰ্ব্বপাপবিনিমুক্তঃ সৰ্ব্বভুষণভূষিতঃ ॥ ২৯ ॥

বিমানেন বিচিত্রেন ত্রিসত্তকুলজৈঃ সহ ।

পূজাং সম্প্রাপ্য মহতীমিন্দ্রলোকাদিশু ক্রমাৎ ।

সবাক্রবৎ সুখং প্রাপ্য বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ ভবিষ্যপুরাণে—হে রাজন্ ।

এইভাবে যে মানব চক্রধারী শ্রীহরির প্রতিষ্ঠা করে,  
সর্বপাপ বিশেষরূপে মুক্ত হইয়া সর্ববিধ ভুষণে  
ভূষিত হইয়া বিচিত্র বিমানে ত্রিসত্ত কুলজাতগণ সহ  
ইন্দ্রলোকাদিতে ক্রমে মহতী পূজা প্রাপ্ত হইয়া সবাক্রবে  
বিষ্ণুলোকে বৈকুণ্ঠে বিরাজ করে ॥ ২৯-৩০ ॥

নারসিংহে—

প্রতিষ্ঠাং নরসিংহস্য যঃ করোতি যথাবিধি ।

নিষ্কামো নরশাৰ্দূল দেহবজ্রাৎ প্রমুচ্যতে ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে—যে মানব নিষ্কামভাবে  
শাস্ত্রবিধিমত শ্রীনরসিংহদেবের প্রতিষ্ঠা করে, হে  
রাজন্ ! সেই ব্যক্তি দেহবজ্র হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩১ ॥

সকামো নরসিংহস্য পুরুং প্রাপ্য চ মোদতে ।

মন্বন্তরাণ্যনেকানি লব্ধসৌখ্যো বিমুচ্যতে ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—সকাম ব্যক্তি শ্রীনরসিংহদেবের ধাম  
প্রাপ্ত হইয়া আনন্দ-লাভ করে, বহু মন্বন্তর সুখ লাভ  
করিয়া বিমুক্ত হয় ॥ ৩২ ॥

নরসিংহং প্রতিষ্ঠাপ্য যঃ পূজামাচরেন্নরঃ ।

তস্য কামাঃ প্রসিধ্যন্তি পুত্রপৌত্রাদয়ো ভুবি ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—যে মানব শ্রীনরসিংহদেবকে প্রতিষ্ঠা  
করিয়া পূজা করিতে থাকে, তাহার এই জগতে পুত্র  
পৌত্রাদি কাম্যফলসমূহ সিদ্ধ হয় ॥ ৩৩ ॥

বিধিবৎ স্থাপয়েদ্যন্তু কারয়িত্বা জনার্দনম্ ।

ন জাতু নির্গমন্তস্য বিষ্ণুলোকাৎ কথঞ্চন ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ—যে মানব শাস্ত্রবিধি অনুসারে জনার্দন  
বিগ্রহ নির্মাণ করাইয়া স্থাপন করে, তাহার কোন-  
রূপে বিষ্ণুলোক হইতে পতন হয় না ॥ ৩৪ ॥

গৌতমীয়ে—

গোষ্ঠে বা শৈলশৃঙ্গে বা পুণ্যারণ্যে নদীতটে ।

প্রাসাদে স্থাপয়েৎ কৃষ্ণং তীর্থকোটিফলং লভেৎ ॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—গৌতমীয়তন্ত্রে—গোষ্ঠে বা পর্বত-  
শিখরে অথবা পুণ্যবনে, নদীতটে, প্রাসাদে, শ্রীকৃষ্ণ  
বিগ্রহ স্থাপন করিলে কোটি তীর্থের ফল লাভ করেন  
॥ ৩৫ ॥

কোটিকোটি-মহাজানাৎ কোটিতীর্থপরিভ্রমাৎ ।

তৎ ফলং লভতে ভক্ত্যা সংপ্রতিষ্ঠাপ্য কেশবম্ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—কোটি কোটি মহাজানের যে ফল,  
কোটি তীর্থ পরিভ্রমণের যে ফল লাভ করে, ভক্তিসহ  
শ্রীকেশবকে উত্তমরূপে প্রতিষ্ঠা করিয়া সেই ফল প্রাপ্ত  
হওয়া যায় ॥ ৩৬ ॥

সদা যজ্ঞকোটিজপাৎ যৎ ফলং পুরুষো লভেৎ ।

তৎ ফলং সমবাপ্নোতি সংস্থাপ্য পুরুষোত্তমম্ ॥ ৩৭ ॥

অনুবাদ—মানব সর্বদা কোটি সংখ্যা যজ্ঞ জপে  
যে ফল লাভ করে, পুরুষোত্তম শ্রীকৃষ্ণকে সংস্থাপন  
করিয়া সেই ফল সম্যক্ প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৭ ॥

কোটিযজ্ঞেন যৎ পুণ্যং পুণ্যারণ্যানিষেবনাৎ ।

তৎ ফলং লভতে মর্ত্যাস্তদ্বৎ সংস্থাপ্য কেশবম্ ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ—কোটি যজ্ঞদ্বারা যে পুণ্য, পুণ্যারণ্যে  
বাসদ্বারা যে পুণ্য, যথাবিধি শ্রীকেশবকে সংস্থাপন  
করিয়া মানব সেই ফল লাভ করে ॥ ৩৮ ॥

যাবজ্জন্ম হরেনামগ্রহণে যৎ ফলং লাভেৎ ।

তৎ ফলং সমবাপ্নোতি সংস্থাপ্য পুরুষোত্তম ॥৩৯॥

অনুবাদ—আজীবন শ্রীহরির নাম গ্রহণে যে ফল লাভ হয়, পুরুষোত্তম শ্রীকৃষ্ণকে সংস্থাপন করিয়া সেই ফল সম্পূর্ণ প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৯ ॥

### অথ প্রতিষ্ঠাকালঃ

মাৎস্যে—

চৈত্র বা ফাল্গুনে বাপি জ্যৈষ্ঠে বা মাধবে তথা ।

মাঘে বা সৰ্বদেবানাং প্রতিষ্ঠা শুভদা ভবেৎ ॥৪০॥

অনুবাদ—অথ প্রতিষ্ঠা কাল, মাৎস্যপুরাণে—

চৈত্র, ফাল্গুন, জ্যৈষ্ঠ, বৈশাখ বা মাঘে দেবগণের প্রতিষ্ঠা মঙ্গলপ্রদা হইবে ॥ ৪০ ॥

প্রাপ্য পক্ষং শুভং শুক্রমতীতে চোত্তরায়ণে ।

পঞ্চমী চ দ্বিতীয়া চ তৃতীয়া সপ্তমী তথা ॥ ৪১ ॥

দশমী পৌর্ণমাসী চ তথা শ্রেষ্ঠা ব্রহ্মোদশী ।

আসু প্রতিষ্ঠা বিধিবৎ কৃতা বহুফলা ভবেৎ ॥৪২॥

অনুবাদ—শুভ শুক্রপক্ষ প্রাপ্ত হইলে এবং উত্তরায়ণ সংক্রান্তি অতীত হইলে ( দক্ষিণায়নে প্রতিষ্ঠা নিষেধ হেতু ) দ্বিতীয়া, তৃতীয়া পঞ্চমী সপ্তমী এবং দশমী, ব্রহ্মোদশী ও পূর্ণিমা এই সকল তিথিতে শাস্ত্র-বিধিবৎ শ্রীবিগ্রহ প্রতিষ্ঠা করিলে বহু শুভ ফল প্রাপ্ত হইবে ॥ ৪১-৪২ ॥

টীকা—অতীতে চোত্তরায়ণ ইতি মকরসংক্রান্তৌ বাতীতান্যামিত্যর্থঃ । দক্ষিণায়নে প্রতিষ্ঠানিষেধাৎ ॥ ৪১ ॥

আষাঢ়ে হৈ তথা মূলমুত্তরায়ণমেষ চ ।

জ্যেষ্ঠাশ্রবণরোহিণ্যঃ পূৰ্ব্ভাদ্রপদা তথা ॥ ৪৩ ॥

হস্তাশ্বিনী রেবতী চ পুষ্যা মৃগশিরস্তথা ।

অনুরাধা তথা স্বাতী প্রতিষ্ঠাদিশু শস্যতে ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—পূৰ্ব্বাষাঢ়া ও উত্তরাষাঢ়া, সেইরূপ মূল, উত্তরফল্গুনী, উত্তরভাদ্রপদ, জ্যেষ্ঠা, শ্রবণা,

রোহিণী, পূৰ্ব্ভাদ্রপদ এবং হস্তা, অশ্বিনী, রেবতী, পুষ্যা, মৃগশিরা, সেইরূপ অনুরাধা ও স্বাতী নক্ষত্র প্রতিষ্ঠাদি কার্যে প্রশস্তা ॥ ৪৩-৪৪ ॥

বুধো বৃহস্পতিঃ শুক্রস্তয় এতে শুভাবহাঃ ।

এতিনিরীক্ষিতং লগ্নং নক্ষত্রঞ্চ প্রশস্যতে ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—বুধ, বৃহস্পতি ও শুক্র এই তিনবার শুভপ্রদা । এই সকল সহ পরীক্ষিত লগ্ন ও নক্ষত্র প্রতিষ্ঠাকার্যে প্রশস্ত ॥ ৪৫ ॥

গ্রহতারাৱলং লম্বা গ্রহপূজাং বিধায় চ ।

নিমিত্তং শকুনং লম্বা বর্জয়িত্বাভূতাদিকম্ ॥৪৬॥

শুভে যোগে শুভে স্থানে জুরগ্রহবিবজ্জিতে ।

লগ্নে ঋক্ষে চ কুক্ষীত প্রতিষ্ঠাদিকমুক্তবৎ ॥ ৪৭ ॥

অনুবাদ—গ্রহতারাৱল প্রাপ্ত হইয়া গ্রহপূজা করিয়া শুভনিমিত্ত প্রাপ্ত হইয়া অভূতাদিৰূপ বর্জন করিয়া শুভযোগে শুভস্থানে জুরগ্রহ বিবজ্জিত লগ্নে ও নক্ষত্রে শাস্ত্রোক্ত প্রতিষ্ঠাদি করিবে ॥ ৪৬-৪৭ ॥

টীকা—অভূতং ভূকম্পাদি, আদি-শব্দেন গ্রহণাদি ॥ ৪৬ ॥

অয়নে বিষুবে তদ্বৎ ষড়শীতিমুখে তথা ।

এতেষু স্থাপনং কার্য্যং বিধিদৃষ্টেন কর্ম্মণা ॥৪৮॥

অনুবাদ—উত্তরায়ণে বিষুব-সংক্রান্তি ও ষড়শীতি-সংক্রান্তি, এই সকলকালে শাস্ত্রবিধিদৃষ্টে কর্ম্মদ্বারা শ্রীবিগ্রহস্থাপন কর্তব্য ॥ ৪৮ ॥

প্রাজাপত্যে তু শয়নং য়েতে তুস্থাপনং তথা ।

মূহূর্ত্তে স্থাপনং কুর্য্যাত্থা ব্রাহ্মো বিচক্ষণঃ ॥৪৯॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তি প্রাজাপত্য রোহিণী নক্ষত্রে শয়ন, রেবতী নক্ষত্রে য়েতে উপাশয়, সেইরূপ ব্রাহ্মমূহূর্ত্তে স্থাপন করিবে ॥ ৪৯ ॥



হয়শীর্ষপঞ্চরাশ্রে চ—

উত্তরাশাশ্রিতে ভানৌ গুরুপক্ষে সুরেশ্বর ।

কৃষ্ণপক্ষাতিম-দ্ব্যংশাদুতে সুরগণাচ্চিত ।

গুরুস্যাৎ পরিভাজ্য প্রতিষ্ঠাং কারয়েদ্ধৃৎ ॥৫০॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্রেও—হে সুরগণাচ্চিত ।

সূর্য উত্তরাশ্রমে অবস্থানকালে, হে সুরেশ্বর ! গুরুপক্ষে, কৃষ্ণপক্ষে, দ্বয়োদশী, চতুর্দশী, অমাবস্যা, আদৃত এবং গুরুপক্ষের প্রতিপদ বর্জ্যন করিয়া অভিজ ব্যক্তি প্রতিষ্ঠা করাইবে ॥ ৫০ ॥

টীকা—ভানৌ উত্তরাশাং দিশং আশ্রিতে, উত্তরাশ্রমে সতীতার্থঃ । কৃষ্ণপক্ষেইপি শুভযোগবাহন্যে কারয়েৎ, কিন্তু তত্র দ্বয়োদশী-চতুর্দশ্যামাবস্যা বর্জ্যয়ে-দিত্যাহ—কৃষ্ণেতি ॥ ৫০ ॥

মাঘে মাসি ফাল্গুনে বা চৈত্রবৈশাখয়োরপি ॥৫১॥

জ্যেষ্ঠে মাস্যথাষাঢ়ে সুযোগকরণান্বিতে ।

প্রতিপদ্বিতীয়া চ তৃতীয়া পঞ্চমী তথা ॥৫২॥

সপ্তমী দশমী চৈব দ্বাদশী চ দ্বয়োদশী ।

অষ্টমী পৌর্ণমাসী চ প্রতিষ্ঠায়াং সুশোভনাঃ ॥৫৩॥

অনুবাদ—মাঘমাসে, ফাল্গুনে, চৈত্রে, বৈশাখে, জ্যেষ্ঠে, আষাঢ়ে উত্তম যোগ ও করণযুক্ত, প্রতিপদ, দ্বিতীয়া, তৃতীয়া, পঞ্চমী, সপ্তমী, অষ্টমী দশমী, দ্বাদশী, দ্বয়োদশী ও পূর্ণিমা প্রতিষ্ঠা কর্ত্তে সুশোভনা ॥ ৫১-৫৩ ॥

গুরুঃ সোমো গুরুঃ প্রতিষ্ঠায়াং শুভাবহাঃ ।

মেষো বৃষোহথ মিথুনঃ কর্কটো রুচিকস্তথা ॥৫৪॥

সিংহঃ কন্যা চ সততং বিজ্ঞেয়াঃ শান্তিকারকাঃ ।

উত্তরাসু তথা মূলে রৌদ্রে পুষ্যোহথ শস্যতে ॥৫৫॥

বৈশ্ববে চানুরাধে চ রেবত্যাং রোহিণীষু চ ।

অশ্বিন্যামথ চিত্রায়াং ভরণ্যাং চ পুনর্বসৌ ।

প্রতিষ্ঠাং কারয়েদ্বিধান্ নক্ষত্রে যুগশীর্ষকে ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—গুরুবার, সোমবার ও গুরুবার প্রতিষ্ঠা-কর্ত্তে শুভপ্রদা । মেষ, বৃষ, মিথুন, কর্কট, রুচিক, সিংহ ও কন্যা লগ্ন সর্বদা শান্তিকারক জানিবে । উত্তরাষাঢ়া, উত্তরফল্গুনী, উত্তরভাদ্রপদ, মূলা, আর্দ্রা,

পুষ্যানক্ষত্র প্রশস্তা । শ্রবণা, অনুরাধা, রেবতী, রোহিণী, অশ্বিনী, চিত্রা, ভরণী, পুনর্বসু ও যুগলিরা নক্ষত্রে বিধান ব্যক্তি প্রতিষ্ঠা করাইবেন ॥ ৫৪-৫৬ ॥

অয়নে বিষুবে চৈব ষড়শীতিমুখে তথা ॥ ৫৭ ॥

মিত্রং পরমমিত্রঞ্চ সম্পৎক্ষেমঞ্চ সাধকম্ ।

তারাপঞ্চকমেতচ্চ প্রতিষ্ঠায়াং প্রশস্যতে ॥৫৮॥

অনুবাদ—উত্তরাশ্রমে, বিষুব ও ষড়শীতি সং-ক্রান্তিতে, নবতারা মধ্যে মিত্র, পরমমিত্র, সম্পৎ, ক্ষেম ও সাধক—এই তারা পঞ্চক প্রতিষ্ঠা কার্য্যে প্রশস্ত ॥ ৫৭-৫৮ ॥

গরং বিষ্টিঞ্চ কিন্তুল্লং শাকুনঞ্চ চতুষ্পদম্ ।

বর্জ্যয়েৎ সুপ্রযত্নেন প্রতিষ্ঠায়াং সুরেশ্বর ॥ ৫৯ ॥

অনুবাদ—হে সুরেশ্বর ! গর, বিষ্টি, কিন্তুল্ল, শাকুন, চতুষ্পদ—এই সকল করণ সূত্রে প্রতিষ্ঠা কার্য্যে বর্জ্যন করিবেন ॥ ৫৯ ॥

বিষ্কৃতমতিগণ্ডঞ্চ শূলং পরিষমেব চ ।

গণ্ডং ব্যাঘাতকং চৈব বিধৃতিং বজ্রমেব চ ॥৬০॥

ব্যতীপাতং হর্ষণঞ্চ যোগানেতান্ বিবর্জ্যয়েৎ ।

ন শস্তং গ্রহণে নিত্যং তথা বৈ দক্ষিণায়নে ॥৬১॥

অনুবাদ—বিষ্কৃত, অতিগণ্ড, শূল, পরিষ, গণ্ড ব্যাঘাত, বিধৃতি, বজ্র, ব্যতীপাত ও হর্ষণযোগ বিশেষ ভাবে বর্জ্যনীয়, গ্রহণ কালে সেইরূপ দক্ষিণায়নে প্রতিষ্ঠা নিত্য বর্জ্যনীয় ॥ ৬০-৬১ ॥

লগ্নে তু সূস্থিরে কার্য্যাং স্থিরাংশে সুরসত্তম ।

কর্ত্তুশ্চোপচয়োপেতে মুহূর্ত্তে শোভনে দ্বিজ ॥৬২॥

অনুবাদ—হে সুরসত্তম ! সূস্থির লগ্নে স্থিরাংশে প্রতিষ্ঠা করণীয়, হে দ্বিজ ! কর্ত্তার উন্নতি যুক্ত শুভ মুহূর্ত্তে প্রতিষ্ঠা করণীয় ॥ ৬২ ॥

মৈত্রে বৈরাজ-সাবিত্রে শ্বেতে বা বাসবে শিবে ।  
অভিজিহ্নোহিণীনাঞ্চ মূহূর্ত্তে পদ্মসম্ভবে ॥ ৬৩ ॥  
গাক্ষর্কো বা স্থাপন্নীত হরিং সুরগণাচ্চিতম্ ।  
আদিত্যস্য বলং লব্ধা লগ্নং শুভনিরীক্ষিতম্ ॥ ৬৪ ॥  
চন্দ্রতারাবলং প্রাপ্য স্থাপয়েৎ পুরুষোত্তমম্ ।  
সুগ্রহে চ সুনক্ষত্রে কুর্য্যাত্ত্রাধিবাসনম্ ॥ ৬৫ ॥

অনুবাদ—মৈত্র, বৈরাজ, সাবিত্র, শ্বেত, বাসব, শিব, অভিজিৎ ও রোহিণী মূহূর্ত্তে, ব্রাহ্মে বা গাক্ষর্ক মূহূর্ত্তে দেবগণাচ্চিত শ্রীহরিকে স্থাপন করিবে। সূর্য্য-বল প্রাপ্ত হইয়া শুভলগ্ন দেখিয়া, চন্দ্রবল ও তারাবল প্রাপ্ত হইয়া পুরুষোত্তম কৃষ্ণকে স্থাপন করিবে। শুভগ্রহে ও শুভনক্ষত্রে অধিবাস করিবে ॥ ৬৩-৬৫ ॥

উবিষ্যে—

হরৌ সুপ্তে ন কর্তব্যং দেবাচ্চ।স্থাপনং বুধৈঃ ।  
কর্তব্যং তু বিবুদ্ধে তু হংসে চাপ্যুত্তরং গতে ॥ ৬৬ ॥

অনুবাদ—উবিষ্যপুраণে—অভিজগণ কর্তৃক দেব-বিগ্রহ স্থাপন শ্রীহরির শয়ন কালে কর্তব্য নহে। শ্রীহরিজাগরণকালে এবং সূর্য্যের উত্তরায়ণে প্রতিষ্ঠা কর্তব্য ॥ ৬৬ ॥

সর্বকামসমৃদ্ধার্থং স্থাপয়েদুত্তরায়ণে ।  
বজ্রং সর্বযজ্ঞেন মন্ত্রবিদক্ষিণায়নম্ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—সর্ববিধ বাসনা লাভার্থে উত্তরায়ণে মন্ত্রি স্থাপন করিবে, সর্বপ্রযজ্ঞে মন্ত্রবিৎ প্রতিষ্ঠাকার্য্যে ক্ষিণায়ন বজ্রন করিবেন ॥ ৬৭ ॥

দেবীপুরাণে—

সিংহসংস্থং গুরুং গুরুং সর্বারন্তেষু বজ্রং ৷  
প্রারম্ভং ন চ সিধ্যত মহাভয়করং ভবেৎ ॥ ৬৮ ॥  
পুত্রদ্রাতৃকলহাণি হন্যাচ্ছীয়ং ন সংশয়ঃ ।  
কারকো ব্রজতে নাশং সন্তানং ক্ষীয়তেহচিরাৎ ॥ ৬৯ ॥

অনুবাদ—দেবীপুরাণে—সর্বকর্ণের আরম্ভে সিংহরাশি স্থিত গুরু ও গুরু ঐকাল বজ্রন করিবে। প্রারম্ভ কার্য্য সিদ্ধ হয় না, মহাভয়কর হয়। পুত্র, কারকো ব্রজতে নাশং সন্তানং ক্ষীয়তেহচিরাৎ ॥ ৬৯ ॥

—৬৭

দ্রাতা, ভাৰ্য্যা এ সকলকে শীঘ্র বধ করিবে, ইহাতে সংশয় নাই। কর্ত্তা বিনাশ পায়, অচিরে সন্তান ক্ষয় যায় ॥ ৬৮-৬৯ ॥

দেবারামতড়াগেষু প্রপোদ্যানগৃহেষু চ ।  
সিংহস্থং মকরস্থং চ গুরুং যজ্ঞেন বজ্রং ॥ ৭০ ॥

অনুবাদ—দেববিগ্রহ, উদ্যান, পুষ্করিণী, প্রপা (জলছত্র), উদ্যান, গৃহ ইত্যাদি প্রতিষ্ঠারন্তে সিংহ রাশি ও মকর রাশিগত বৃহস্পতি যজ্ঞপূর্ব্বক বজ্রন করিবে ॥ ৭০ ॥

অথ প্রতিষ্ঠাস্থানম্

তত্রৈব—

সিদ্ধক্ষেত্রং সরঃ পূণ্যবনং রম্যং নদীতটম্ ।  
প্রাসাদো নিম্নিতঃ শক্ত্যা মনোরমগৃহাদি চ ॥ ৭১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিষ্ঠা স্থান, দেবীপুরাণে—সিদ্ধক্ষেত্র, সরোবর, পূণ্যবন, রমণীয় নদীতট, সামর্থ্য অনুসারে নিম্নিত প্রাসাদ, মনোরম গৃহাদিও ॥ ৭১ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—

অথ দিগ্‌নিয়মোপেতং দেবতাস্থাপনং শুভম্ ।  
পুরো দিশি যথা দেবাঃ স্থাপ্যাঃ শূণু তথা মম ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—অনন্তর দিক্ নির্ণয় পূর্ব্বক দেবতা স্থাপন মঙ্গলপ্রদ হয়। প্রথমত যে দিকে যে দেব স্থাপনীয় তাহা আমার নিকট প্রবণ কর ॥ ৭২ ॥

নগরগ্রামমধ্যে তু ব্রহ্মণঃ স্থানমুত্তমম্ ।  
আখণ্ডলস্য সূর্য্যস্য পূর্ব্বোদয়তনং শুভম্ ॥ ৭৩ ॥  
অগ্নিদগতং কৃশানোস্ত মাতৃগাঞিব দক্ষিণে ।  
তৃতানামালয়স্তিম্‌ ধর্ম্মরাজালয়ঃ শুভঃ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—নগর বা গ্রাম মধ্যে ব্রহ্মার স্থান উত্তম, ইন্দ্র ও সূর্য্যের পূর্ব্বদিকে শুভ, অগ্নিকোণে অগ্নির

স্থান, মাতৃগণের দক্ষিণে, ভূতাবাস ও ধর্মরাজের গৃহ  
দক্ষিণে শুভ ॥ ৭৩-৭৪ ॥

চণ্ডিকাক্ষাঃ পিতৃগাণ্ দৈত্যানাং নৈর্ঋতে ভবেৎ ।  
প্রচেতসঃ সমুদ্রস্য সিদ্ধানাং পশ্চিমে ভবেৎ ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—চণ্ডিকা ও পিতৃগণের স্থানও দক্ষিণে,  
দৈত্যগণের নৈর্ঋতকোণে, বরুণদেবের স্থান, সমুদ্রের  
স্থান পশ্চিমে হইবে ॥ ৭৫ ॥

ফণিনাং চৈব বায়ব্যাং বায়োঃ স্থানস্ত তচ্ছূড়ম্ ।  
যক্ষাধিপস্য কন্দস্য উদীচ্যাং স্থানমুচ্যতে ॥ ৭৬ ॥

অনুবাদ—সর্পগণের ও বায়ুদেবের স্থান বায়ু-  
কোণে, তাহা মঙ্গলপ্রদ । যক্ষপতি কুবের ও কাণ্ডিকের  
স্থান উত্তরে ॥ ৭৬ ॥

বিকোঃ স্থানং তু সর্বত্র কালভেদেন ভিদ্যতে ।  
নগরাভিমুখাঃ সর্ব্ব স্থাগিতাঃ শুভদা নৃণাম্ ॥ ৭৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুর স্থান সর্বত্র কিন্তু কালভেদে  
ভিন্ন হয় । নগরের অভিমুখে সকল দেবমন্দির  
স্থাপিত হইলে মানবগণের শুভপ্রদ ॥ ৭৭ ॥

অজানাত্মা প্রমাদাত্মা কৃত্য যদি পরাভিমুখাঃ ।  
তদা শাস্ত্রাদিভিবিদ্বানুপায়মিমমচরয়েৎ ॥ ৭৮ ॥

অনুবাদ—অজান বা প্রমাদবশতঃ যদি বিপরীত  
মুখে কৃত হয় তখন বিদ্বান্ ব্যক্তি শাস্ত্রাদি সহ এই  
উপায় অবলম্বন করিবেন ॥ ৭৮ ॥

তদ্বর্ণভূষণোপেতং তদুপায়মুখলক্ষণম্ ।

পূরস্যভিমুখং ভিত্তৌ তং দেবং তন্ন সংলিখেৎ ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—সেই বর্ণ ও বস্ত্রালঙ্কারাদিমুক্ত এবং সেই-  
রূপ অস্ত্রাদিমুক্ত মূর্তি ঐ নগরের অভিমুখে ভিত্তিতে  
সেই দেবকে ঐ স্থানে লিখিয়া রাখিবেন ॥ ৭৯ ॥

কিঞ্চ—

দিগ্বিশেষেণ যে স্থানং শূণ্ণমে সুরসত্তম ।

গ্রামমধ্যেহথবারণ্যে নদীনাং সঙ্গমে তথা ॥ ৮০ ॥

নগরস্য সমভ্যাস্ত সর্ব্বগ্রাহং প্রতিষ্ঠিতঃ ।

ভুক্তিমুক্তিপ্রদং পুংসাং বিশেষং শূণ্ণ চাপরম্ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—আরও—হে সুরসত্তম ! দিক্ বিশেষে  
আমার স্থান আমার নিকট শ্রবণ কর । গ্রাম মধ্যে,  
অথবা অরণ্যে, নদীসঙ্গমে, নগরের চতুর্দিকে সর্বগ্র  
আমি প্রতিষ্ঠিত হইলে মানবগণের ভুক্তি-মুক্তি-  
প্রদ হই, আরও অন্য বিশেষ শ্রবণ কর ॥ ৮০-৮১ ॥

ঐন্দ্র্যাং প্রশস্তং বিজ্ঞেয়মাগ্নেয়াং পরিবর্জিতম্ ।

যাম্যাং প্রশান্তয়ে শস্তং নৈর্ঋত্যাং ভয়দং ভবেৎ ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুমন্দির পূর্বদিকে প্রশস্ত জানিবে,  
অগ্নিকোণ বর্জন করিবে, দক্ষিণে শান্তির জন্য প্রশস্ত,  
নৈর্ঋতে ভয়প্রদ হয় ॥ ৮২ ॥

টীকা—কালভেদেন ভিদ্যত ইতি যদুক্তং, তদেব  
দর্শয়তি—ঐন্দ্র্যামিত্যাদিনা সাক্ষাৎকথন ॥ ৮২ ॥

দ্রব্যাদীনাং প্রসিদ্ধার্থং বারুণ্যাং রাজ্যসিদ্ধয়ে ।

বায়ব্যাং বর্জয়েদ্যত্রাং কৌবেয়াং পুষ্টিবর্দ্ধনম্ ।

ঐশান্যাং যজনং শ্রেষ্ঠং সর্ব্বসম্পৎকরং নৃণাম্ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—পশ্চিমে দ্রব্যাদির প্রসিদ্ধির জন্য এবং  
রাজ্য সিদ্ধির নিমিত্ত । বায়ুকোণে যত্রপূর্ব্বক বর্জন  
করিবে, উত্তরে পুষ্টি বর্দ্ধন, ঐশানকোণে যজন শ্রেষ্ঠ  
মানবগণের সর্ব্বসম্পদ বৃদ্ধি কর ॥ ৮৩ ॥

### অথ প্রতিষ্ঠাধিকারী

দেবীপুরাণে—

বর্ণাশ্রমবিভাগেন দেবাঃ স্থাপ্যা হি নান্যথা ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিষ্ঠা অধিকারী, দেবীপুরাণে  
—বর্ণাশ্রম বিভাগ দ্বারা দেবগণের স্থাপন কর্তব্য  
অন্যথা নহে ॥ ৮৪ ॥

টীকা—বর্ণাশ্রমবিভাগেনৈব দেবাঃ স্থাপ্যাঃ, কেন-



চিবর্ণেন কেনাচিদাপ্রমাদিনা চ কচ্চিদেবঃ স্থাপ্যঃ, ন  
চ সৰ্ব্বৈরেব সৰ্ব্ব ইত্যর্থঃ । শ্রীবিষ্ণুস্ত সৰ্ব্বৈরেব স্থাপ্য  
ইত্যাহ চাতুৰ্বর্ণৈরিত্তি ॥ ৮৪ ॥

কিঞ্চ—

চাতুৰ্বর্ণৈস্তথা বিষ্ণুঃ প্রতিষ্ঠাপ্যঃ সুখার্থিভিঃ ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—আরও—বর্ণচতুষ্টয়ের মানবগণ কর্তৃক  
সুখাভিলাষী হইয়া বিষ্ণুমূর্তি স্থাপনীয় ॥ ৮৫ ॥

অথ স্থাপকাদিলক্ষণং মূর্তিপাণ্ডুলক্ষণম্

তত্রৈব—

পঞ্চরাত্রার্থকুলো মন্ততন্ত্রাবধারণকঃ ।

স্থাপনে সৰ্ব্বদা শস্তো ব্রহ্মচারী চ শান্তিশুক্ ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্থাপকাদি লক্ষণ ও মূর্তিরক্ষক  
লক্ষণ, ঐ গ্রন্থে —পঞ্চরাত্রার্থ বিষয়ে নিপুণ, মন্ত-তন্ত্রজ,  
শান্তিমুক্ত ব্রহ্মচারীই স্থাপনকার্য্যে সৰ্ব্বদা প্রশস্ত ॥ ৮৬ ॥

টীকা—তন্ত্রম্ অনুষ্ঠানপ্রকারঃ ॥ ৮৬ ॥

অন্যথা কলহোদ্বৈগং কুর্য্যামিত্যং মহাভয়ম্ ।

যজমানে নৃপে রাষ্ট্রে স্থাপকে চ নিরাগমে ॥ ৮৭ ॥

অনুবাদ—ইহার অন্যথা হইলে কলহ, উদ্বৈগ,  
নিত্য মহাভয় যজমানে, রাজায়, রাজ্যে ও স্থাপকে উপ-  
স্থিত হয় ॥ ৮৭ ॥

টীকা—স্থাপকে প্রতিষ্ঠাচার্য্যো, নিরাগমে শাস্ত্রান-  
উদ্বৈগে সতি, এতচ্চ অন্যথেষ্যস্য বিবরণম্ । যদা,  
যজমানাদিস্থ তাদৃশে স্থাপকে চ কলহাদিমহাভয়ং  
কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৮৭ ॥

কিঞ্চ মাৎস্যে—

অতঃপরং প্রবক্ষ্যামি মূর্তিপানাং তু লক্ষণম্ ।

স্থাপকস্য সমাসেন লক্ষণঃ শৃণুত দ্বিজাঃ ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—আরও মৎস্যপুরাণে—হে দ্বিজগণ  
অতঃপর মূর্তি রক্ষকগণের ও স্থাপকের লক্ষণ বলিব  
সংক্ষেপে শ্রবণ কর ॥ ৮৮ ॥

সৰ্ব্বাবয়বসম্পূর্ণো বেদমন্ত্রবিশারদঃ ।

পুরাণবেত্তা তত্ত্বজ্ঞো দন্তলোভবিবজ্জিতঃ ॥ ৮৯ ॥

কৃষ্ণসারবরে দেশে য উৎপন্নঃ শুভাকৃতিঃ ।

শৌচাচারপরো নিত্যং পাম্বন্তকুলনিম্প্ হঃ ॥ ৯০ ॥

সমঃ শত্রৌ চ মিত্রে চ ব্রহ্মোপেক্ষহরপ্রিয়ঃ ।

উহাপোহার্থতত্ত্বজ্ঞো বাস্তুশাস্ত্রস্য পারগঃ ।

আচার্য্যস্ত ভবেমিত্যং সৰ্ব্বদোষবিবজ্জিতঃ ॥ ৯১ ॥

অনুবাদ—যিনি সৰ্ব্ব অবয়ব সম্পূর্ণ, বেদমন্ত্র-  
বিশারদ, পুরাণশাস্ত্রবিদ তত্ত্বজ, দন্ত ও লোভ বিজিত  
হইবেন এবং কৃষ্ণসার যুগ সম্পন্ন দেশে বাহার জন্ম,  
শুভ আকৃতি, নিত্য শৌচাচার পরায়ণ, পাম্বন্ত সঙ্গ  
নিম্প্ হ, শত্রু মিত্রে সমভাবে, ব্রহ্মা-বিষ্ণু-হর প্রিয়ভক্ত,  
শাস্ত্রার্থসংযোগ বিয়োগে নিপুণ, বাস্তুশাস্ত্রজ আচার্য্য  
নিত্য সৰ্ব্বদোষ বিবজ্জিত হইবেন ॥ ৮৯-৯১ ॥

টীকা—কৃষ্ণসারো হরিগন্তেন বরে শ্রেষ্ঠে ; চারৈতি  
পাঠে কৃষ্ণঃ কৃষ্ণসারস্তস্য চারশ্চরণং তেন বরে ॥ ৯০

মূর্তিপাস্ত্রধিধাশ্চৈব কুলীনা ঋজবস্তথা ।

দ্বাত্রিংশৎ ষোড়শাথাপি অষ্টেটী বা শ্রুতিপারগাঃ ।

জ্যোষ্ঠ-মধ্য-কনিষ্ঠাস্ত মূর্তিপাঃ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—মূর্তি রক্ষকগণও সেইরূপই কুলীন  
সরলমতি, বত্রিশ, ষোড়শ অথবা অষ্টবিধ শ্রুতি  
পারগ জ্যোষ্ঠ, মধ্য ও কনিষ্ঠ বলিয়া পরিকীৰ্ত্তিত ॥ ৯২

শ্রীহর্যশীর্ষপঞ্চরাত্রো চ—

কর্তৃমিচ্ছতি যঃ পুণ্যং মম মূর্তিপ্রতিষ্ঠায়া ।

অন্বেষণীয়স্তার্য্যাস্তেন লক্ষণসংযুতঃ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীহর্যশীর্ষ পঞ্চরাত্রো—আমার শ্রী-  
মূর্তি প্রতিষ্ঠা দ্বারা যে মানব পুণ্য অর্জন করিতে  
ইচ্ছুক, তৎকর্তৃক লক্ষণ যুক্ত আচার্য্য অন্বেষণ  
কর্তব্য ॥ ৯৩ ॥

সংগুহব্রহ্মযোনিম্ প্রলয়োৎপত্তিসংস্থিতম্ ।

যো বেত্তি কুলজো ধীমানাচার্য্যত্বং হি সোহহঁতি ॥ ৯৪

অনুবাদ—সংগুহ ব্রহ্মকুলজাত, বিশ্বের উৎ-

পতি স্থিতি প্রলয়জ সৎকুলজ বুদ্ধিমান ব্যক্তিই  
আচার্য্যপদের যোগ্য ॥ ৯৪ ॥

টীকা—কুলজঃ পিতৃমাতৃকুলদ্বয়স্য প্রলয়ং মরণম্,  
উৎপত্তিং জন্ম, সংস্থিতিক জীবনং যো বেত্তি, অন্যথা  
কুলচারাত্তানাদিদোষপ্রসক্তেঃ ॥ ৯৪ ॥

অনুবাদ—‘ক’কার অষ্টক বজ্জিত গৃহস্থিত  
হইলেও ব্রহ্মচর্য্য পালনকারীকে এবং সর্বদা উপবাস  
ব্রত পালনকারীকে সরল শুভাবযুক্ত ও মধুর হাস্য  
যুক্ত ভাষণরত ব্যক্তিকে শ্রীগুরুপদে বরণ করিবেন  
॥ ৯৯ ॥

সম্মতঃ সর্ববর্ণানাং পঞ্চরাত্রবিশারদঃ ।

ক্লোথলোভবিনির্মুক্তো মাৎসর্য্যদোষবজ্জিতঃ ॥৯৫॥

অনুবাদ—সর্ববর্ণের মাননীয় পঞ্চরাত্র শাস্ত্র  
বিশারদ, ক্লোথ, লোভহীন, মাৎসর্য্য দোষ বজ্জিত ॥৯৫

ক্ষয়াপস্মাররহিতঃ কুষ্ঠরোগবিবজ্জিতঃ ।

অন্যান্যতিরিক্তাগৌ যুবা লক্ষণলক্ষিতঃ ॥ ৯৬ ॥

অনুবাদ—ক্ষয়রোগ ও মৃগীরোগ রহিত কুষ্ঠ-  
রোগ বিবজ্জিত । অধিক বা কম অঙ্গ দোষ বজ্জিত  
যুবা এই সকল লক্ষণ যুক্ত ॥ ৯৬ ॥

অনন্যদেবভক্তঃ শূদ্রাষপরিবজ্জিতঃ ।

ব্রাহ্মণানামলাভে তু ক্রিয়ো বৈশ্যশূদ্রয়োঃ ॥৯৭॥

অনুবাদ—একান্ত দেবভক্ত শূদ্রাষ ভ্রুগণ বজ্জিত,  
ব্রাহ্মণ মধ্যে না পাওয়া গেলে ‘ক্রিয়’, বৈশ্য, শূদ্র  
মধ্যে আচার্য্য হইবেন ॥ ৯৭ ॥

ক্রিয়ানামলাভে তু বৈশ্যঃ শূদ্রস্য কল্পিতঃ ।

কদাচিদপি শূদ্রস্ত নৈবাচার্য্যত্বমর্হতি ॥ ৯৮ ॥

অনুবাদ—ক্রিয় মধ্যে অলাভে ‘বৈশ্য’ শূদ্রের  
আচার্য্য হইবেন । অদীকৃত কখনও আচার্য্য পদের  
যোগ্য নহে ॥ ৯৮ ॥

টীকা—ককারাষ্টকঞ্চ কুণ্ঠী, কুনখী, কুণ্ডঃ,  
কাকদ্বন্দ্বঃ, ক্রীবঃ, কাতরঃ, ক্লোথনঃ, কুৎসিত ইতি  
অন্যমেবাভিব্যক্তিতব্যম্ ॥ ৯৮ ॥

গৃহস্থং ব্রহ্মচর্য্যস্থং ককারাষ্টকবজ্জিতম্ ।

গুরুং কুক্ষীত সততমুপবাসব্রতে রতম্ ।

ঋজুস্বভাবং মধুরস্মিতপূর্বাভিভাষণম্ ॥ ৯৯ ॥

কিঞ্চ—

সর্বত্র ব্যতিরিক্তম্ভু আত্মানং বেত্তি যো দ্বিজঃ ।

সর্বলক্ষণহীনোহপি স গুরুনাথ সংশয়ঃ ॥১০০॥

অনুবাদ—আরও—যে দ্বিজ নিজকে সর্বত্র নির-  
পেক্ষ জানেন, তিনি সর্বলক্ষণ হীন হইলেও ‘শ্রীগুরু’-  
পদবাচ্য ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১০০ ॥

টীকা—অধুনা স্থাপকস্য লক্ষণবিশেষমাহ—সর্ব-  
ত্রেতি চতুর্ভিঃ । ব্যতিরিক্তং দেহাদিভিন্নং, সর্বৈকুণ্ঠৈ-  
র্লক্ষণহীনোহপি ॥ ১০০ ॥

অপি পাপসমাচারঃ সর্বলক্ষণবজ্জিতঃ ।

দেশিকঃ স তু বিজ্ঞেয়ঃ সংসারার্ণবতারকঃ ॥১০১॥

অনুবাদ—সর্বলক্ষণ বজ্জিত পাপাচারযুক্ত  
হইলেও তিনিই আচার্য্য জানিবে, তিনি সংসার-সমুদ্র  
তারণ কর্তা ॥ ১০১ ॥

পঞ্চরাত্রপ্রবুদ্ধস্ত সিদ্ধান্তার্থস্য তত্ত্ববিৎ ।

সর্বলক্ষণহীনোহপি আচার্য্যঃ স বিশিষ্যতে ॥১০২॥

অনুবাদ—পঞ্চরাত্র শাস্ত্রজ, সিদ্ধান্ত অর্থের তত্ত্ব-  
বিৎ, সর্বলক্ষণ বিহীন হইলেও তিনি বিশিষ্ট আচার্য্য  
॥ ১০২ ॥

টীকা—পঞ্চরাত্র শাস্ত্রে প্রবুদ্ধঃ অভিজ্ঞঃ ॥ ১০২ ॥

যস্য বিষ্ণো পরা ভক্তির্যথা বিষ্ণো তথা গুরো ।

স এব স্থাপকো জ্ঞেয়ঃ সত্যমেতদ্বদামি তে ॥১০৩॥

অনুবাদ—যাহার শ্রীবিষ্ণুতে পরাভক্তি, যেমন  
শ্রীবিষ্ণুতে তেমনই শ্রীগুরুতে, তিনিই বিগ্রহ প্রতিষ্ঠা-  
পক । তোমাকে ইহা আমি সত্য বলিতেছি ॥১০৩॥

কিঞ্চ—

যেন তন্ত্ৰেণ প্রারম্ভা প্রতিষ্ঠা গুরুণা ভবেৎ ।

তত্ত্বপারগাঃ শস্তাঃ মূর্তিপাশ্চিমসংশয়াঃ ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—আরও—শ্রীগুরুদেব কর্তৃক যে তন্ত্ৰ-  
দ্বারা প্রতিষ্ঠা কার্য্য আরম্ভ হইয়াছে, সেই তন্ত্ৰে পারগ  
মূর্তিরক্ষকগণই নিঃসংশয়ে প্রশস্ত হইবেন ॥ ১০৪ ॥

ষড়ঙ্গবিদুষঃ সৰ্ব্বৈ মন্ত্ৰব্রাহ্মণপারগাঃ ।

এবদ্বিধৈবৈক্যবৈমু প্রতিষ্ঠামারভেন্তগুরুঃ ॥ ১০৫ ॥

অনুবাদ—ষড়ঙ্গসহ বেদবিদ্বান্ সকলে বেদের  
মন্ত্ৰভাগ ও ব্রাহ্মণ ভাগে পারগত শ্রীগুরুদেব ঐক্যপ  
বৈক্যবরুদ দ্বারা প্রতিষ্ঠা কার্য্য আরম্ভ করিবেন ॥ ১০৫

টীকা—মূর্তিপানাং লক্ষণমাহ—যেনেতি দ্বাভ্যাম্ ।

ষড়ঙ্গেষু বিদুষঃ বিদ্বাংসঃ, ব্রাহ্মণং বেদভাগবিশেষঃ  
॥ ১০৪-১০৫ ॥

অথ স্থাপকত্বে বর্জ্জনীয়াঃ

তত্রৈব—

শৈবঃ সৌরো নৈষ্ঠিকশ্চ নগ্নঃ সঙ্করজোহুচিঃ ।

বৃদ্ধঃ কুৎসিতমূর্তিযো মহাপাতকচিহ্নিতঃ ॥ ১০৬ ॥

কুণ্ঠী চ কুনখী শ্রিতী নিষ্ঠীবী ঘর্ষরশ্মরঃ ।

অর্কুদী গাণ্ডবী ব্যগ্রী গন্ধিতো বধিরস্তথা ॥ ১০৭ ॥

তন্ত্ৰবিদ্বৈষিকশ্চৈব পরদোহরতস্তথা ।

কুণ্ডঃ কাকশ্বরঃ ক্রীবঃ কাতরঃ ক্লেধনস্তথা ॥ ১০৮

পুনর্ভূশ্চ স্বয়ম্ভূশ্চ গোলকো নাস্তিকস্তথা ।

জড়োহতিগোরঃ খল্বীটো হীনাসঃ স্থূল এব চ ॥ ১০৯

অতিক্রমোহঘ্রণঃ পাপী ক্রশো ব্রুহ্মোহলসস্তথা ।

ব্যাপমোহসংক্ৰুতশ্চৈব উদ্বিগ্নো দীন এব চ ॥ ১১০ ॥

ব্রতোপবাসহীনশ্চ ব্রহ্মলীপতিরৈব চ ।

পণ্যরসোপজীবী চ পণ্যস্ত্রী-পারদারিকঃ ॥ ১১১ ॥

আচার্য্যপুত্রকাদীনাং বিদ্বেষ্টা পরসেবকঃ ।

ভোজকঃ সেবকশ্চৈব ব্যসনী পিশুণী গদী ॥ ১১২ ॥

অতিরোগী ভিষক্ চৈব সাহসী সময়চ্যুতঃ ।

দ্বিজাতিগুরুদেবানাং নিন্দকঃ পাপকস্তথা ॥ ১১৩ ॥

গিলাক্কো ধুম্রবর্ণাক্কো বিড়ালাক্কস্তথৈব চ ।

মৎসরী গণ্ডমালী চ বকরতিরতস্তথা ॥ ১১৪ ॥

উপায়দেশহীনশ্চ কক্খটঃ কুৎসিতব্রতঃ ।

নির্দয়শ্চৈব নিঃসন্তো নৈপুণ্যপরিবর্জিতঃ ।

প্রতিষ্ঠাত্ত্বকিঞ্চিজ্জোহবেদবেদান্তপারগঃ ॥ ১১৫ ॥

বর্জ্জয়ীত প্রযত্নেন সর্বজ্ঞমপি নাস্তিকম্ ॥ ১১৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্থাপকত্বে বর্জ্জনীয় সমূহ,  
পুৰ্ব্বোক্ত শাস্ত্রেই—শৈব, সৌর, নৈষ্ঠিক ব্রহ্মচারী, নগ্ন,  
সঙ্করজাত, অশুচি, বৃদ্ধ, কুৎসিত মূর্তি, যিনি মহা-  
পাতক চিহ্নিত, কুণ্ঠী, কুনখী, শ্বেতকুণ্ঠী, খুখু ফেলা  
শ্রভাব, ঘর্ষরশ্মর, অর্কুদরোগী, গণ্ডরোগী, বিকলাঙ্গ,  
গন্ধিত, বধির, তন্ত্ৰশাস্ত্র বিবেক্ষী, পরদোহরত, কুণ্ড,  
কাকশ্বর, ক্রীব, কাতর, ক্লেধী, পুনর্ভূ, স্বয়ম্ভূ, গোলোক  
নাস্তিক, জড়, অতিগোর, টাকরোগী, হীনাস, স্থূল,  
অতি ক্রমবর্ণ, অদয়ালু, পাপী, ক্রশ, বেটে, অলস,  
বিপন্ন, সংস্কারহীন, উদ্বিগ্ন, দরিদ্র, ব্রত উপবাস হীন,  
বেশ্যাপতি, নাট্যকার, বেশ্যাসঙ্গী, আচার্য্য পুত্রাদির  
বিদ্বৈষী, পরসেবারত, দেবাম্ভোজী, অম্মার্থে দেবসেবী  
পানাদি আসক্ত, খল, সদারোগী, অতিরোগী, ভিষক্  
(বৈদ্য), সাহসী, নিয়মরহিত, গুরু-ব্রাহ্মণ-দেব-নিন্দক  
পাপিষ্ঠ, গিলাক্ক, ধুম্রাক্ক, বিড়ালাক্ক, পরশ্রীকাতর,  
গণ্ডমালারোগী, উত্তপগম্বী, বৃত্তি ও স্বদেশচ্যুত, কঠিন  
হৃদয়, কুরতী, নির্দয়, বলহীন, নিপুণতা হীন,  
প্রতিষ্ঠাশাস্ত্রে অজ্ঞ, বেদবেদান্ত অজ্ঞ ইহাদিগকে  
স্থাপকত্বে বর্জন করিবে, সর্বজ্ঞ হইলেও নাস্তিক  
পাশ্চাত্তিকে মন্ত্ৰসহকারে বর্জন করিবে ॥ ১০৬-১১৬ ॥

টীকা—উক্তলক্ষণাচার্য্যমালাডে তদন্যবরণেহপি  
শৈবাদয়োহবশ্যং বর্জ্জ্যা ইত্যাহ—শৈব ইত্যাদিনা  
দেশিক ইত্যন্তেন ॥ ১০৬ ॥

টীকা—শ্রিতং শ্বেতকুণ্ঠং তদ্বান্, নিষ্ঠীবী নিষ্ঠী-  
বনশীলঃ, অর্কুদং মাংসগ্রস্থিরূপো রোগবিশেষস্তদ্বান্,  
গাণ্ডবশ্চ গলরোগবিশেষঃ, তদ্বান্ ॥ ১০৭ ॥

টীকা—অমৃতে ভর্ত্তরি জারজঃ কুণ্ডঃ ॥ ১০৮ ॥

টীকা—পুনর্ভূঃ ব্রিহদ্রা স্ত্রীঃ, অত্র তৎসুতো জেয়ঃ,  
স্বয়ম্ভূঃ কানীনং, মৃতে ভর্ত্তরি জারজো গোলকঃ  
খল্বীটঃ কেশরহিত মস্তকমধ্যঃ ॥ ১০৯ ॥

টীকা—ব্যাপন্ন আপদগ্রস্তঃ ॥ ১১০ ॥

টীকা—ভোজকঃ দেবাম্ভোজী, সেবকঃ অম-  
মাত্রার্থদেবসেবাপরঃ, গদী সদা রোগযুক্তঃ ॥ ১১২ ॥

টীকা—তন্ত্ৰাপ্যতিরোগী ॥ ১১৩ ॥



টীকা—উপায়ো নিজ বৃত্তিঃ স্বদেশশ্চ তাভ্যাং  
হীনঃ, প্রতিষ্ঠাত্তস্য কিকিদ্বেব, ন চ সামগ্র্যাং জানা-  
তীতি তথা, ন বেদবেদাগানাং পারগস্তেষামপি কিকি-  
দেব জানাতীতার্থঃ ॥ ১১৫ ॥

টীকা—নাস্তিকং পাশ্চাত্তিনং ॥ ১১৬ ॥

পরবাক্যপ্রমাণজো ব্রাহ্মণো বেদপারগঃ ।

রজিতঃ পশুশাস্ত্রেণ নাচর্যোত স দেশিকঃ ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—পরবাক্য ( বিরোধিবাক্য ) প্রমাণজ  
এবং বেদজ বা অবেদজ ব্রাহ্মণ হইয়া পশুশাস্ত্রে  
অনুরাগী সেই ব্যক্তি আচার্য্যের কার্য্য করিবেন না  
॥ ১১৭ ॥

টীকা—পরেবাং বাক্যস্য প্রমাণানি প্রামাণ্যাপদ-  
কানি বচনাদীনি জানাতীতি তথা । তাদৃশোহপি  
বেদপারগোহপি অধীতবেদচতুষ্টয়োহপি পশুশাস্ত্রেণ  
পাশ্চাত্তিনেণ রজিতো যঃ, স আচার্য্যো ন ক্রিয়তে ;  
যদ্বা, পরবাক্যমেব নাস্তিবাক্যমজ্ঞতয়া প্রমাণং জানা-  
তীতি তথা সঃ, যতঃ অব্বেদপারগঃ বেদার্থানভিজঃ  
অনধীত বেদো বা অতঃ পশুশাস্ত্রেণ রজিতঃ । অন্যৎ  
সমানম্ ॥ ১১৭ ॥

যদ্যেতৈর্বজ্জিতৈর্বিষ্ণোঃ স্থাপনং ক্রিয়তে কৃচিৎ ।

অসাধকং ভুক্তিমুক্ত্যানিফলং তন্ন সংশয়ঃ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—যদিও সকল দোষ বজ্জিত কিন্তু ভুক্তি  
মুক্তির সাধন বজ্জিত ঐ ব্যক্তি বিষ্ণু-স্থাপকের কার্য্য  
করিলে নিফল, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১১৮ ॥

অথ প্রতিষ্ঠাবিধ্যভিজস্য প্রতিষ্ঠানাচরণে দোষঃ

তত্রৈব—

নাভিষেকং তু যঃ কুর্যাৎ প্রতিষ্ঠালোভমোহিতঃ ।

স যাতি নরকং ঘোরং সহনৈর্ঘ্যৈর্ন সংশয়ঃ ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিষ্ঠাবিধি, অভিজ্যবাস্তি  
প্রতিষ্ঠা না করিলে দোষ ঐ শাস্ত্রেই—প্রতিষ্ঠা কর্যে  
অধিক প্রাপ্তি বিষয়ে যে লোভ, তাহাতে মোহিত  
হইয়া যিনি প্রধান কার্য্য অভিষেক না করেন, তিনি

শিষ্যসহ ঘোর নরক গমন করেন, ইহাতে সংশয়  
নাই ॥ ১১৯ ॥

টীকা—প্রতিষ্ঠা স্বয়ং পৌরোহিত্যাদিবিদ্ যদ্বা  
ইত্যাদিরূপা লোকে খ্যাতিস্তস্যোং লোভঃ, যদ্বা, প্রতিষ্ঠা-  
কর্ম্মণি অধিকপ্রাপ্তৌ যো লোভস্তেন মোহিতঃ সন্ ।  
অভিষেকপ্রধানং প্রতিষ্ঠাং যো ন কুর্যাৎ ॥ ১১৯ ॥

ইদানীমচলায়াস্ত্রীমূর্ত্তেঃ প্রাণিবলিখ্যতে ।

প্রতিষ্ঠাবিধিরাক্ষ্য শাস্ততঃ সাধুসম্মতঃ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—এক্কেণে অচলা শ্রীমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠাবিধি  
সাধুসম্মত শাস্ত্র হইতে চয়নপূর্ব্বক প্রথমে লিখিত  
হইতেছে ॥ ১২০ ॥

টীকা—প্রতিষ্ঠা চ শ্রীমূর্ত্তেশ্চলাচলত্বভেদেন দ্বিবিধা ।  
তত্রৈদানীমচলায়াঃ প্রতিষ্ঠা বিধিবিস্তারেন লিখ্যতে—  
প্রাগিতি । অচলা-প্রতিষ্ঠায়া মুখ্যত্বাৎ তস্যা বিধি-  
জ্ঞানেন চলায়া অপি প্রায়ঃ প্রতিষ্ঠাবিধি-বিজ্ঞানাক্ষ ।  
শাস্ততঃ পুরাণাগমাদিত্য আক্ক্ষ্য তত্ত্বচনানি ক্রমেণৈ-  
কত্র সংগৃহ্য সাধুনাং সম্মত ইতি সাম্প্রদায়িক-তত্ত্বৎ-  
পদ্ধতিকার-শিষ্টগণসম্মতৌব লিখ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১২০ ॥

অথ স্থিরমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠারন্তঃ

সুপ্রাতঃ শুক্লবস্ত্রঃ সন্ কৃতকৃত্যঃ শুভক্লেণে ।

তিথ্যক্ষদৈবতে বিদ্যেৎস্বরং মাতৃশ্চ পূজয়েৎ ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্থিরমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠা আরম্ভ—  
পবিত্রজলে স্নান করিয়া শুক্ল বস্ত্র পরিধান পূর্ব্বক  
নিত্যকৃত্য সমাধান করিয়া শুভক্লেণে বিঘ্ননাশন গণেশ  
ও ষোড়শমাতৃকাকে পূজা করিবে ॥ ১২১ ॥

টীকা—কৃতানি নিত্যকর্ম্মাণি যেন সঃ, তিথিম্  
ঋক্ষঞ্চ নক্ষত্রঞ্চ তয়োর্দেবতে । পূজনঞ্চ প্রণবাদি-  
নমোহন্তৈশ্চতুর্থ্যন্তিনামমন্ত্রৈরক্ষতগন্ধপুষ্পাদিদ্রব্যৈশ্চ ।  
প্রয়োগঃ—‘ওঁ গৌর্যো নমঃ’ ইত্যাদি ॥ ১২১ ॥

অথ ষোড়শ মাতরঃ

গৌরী পদ্মা শচী মেধা সাবিত্রী বিজয়া জম্বা ।

দেবসেনা স্বধা স্বাহা মাতরো লোকমাতরঃ ।

ধৃতিঃ পুষ্টিশ্চ তুষ্টিশ্চ শান্তিঃ স্বকুলদেবতা ॥ ইতি  
॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ষোড়শ মাতৃগণ—গৌরী, পদ্মা, শচী, মেধা, সাবিত্রী, বিজয়া, জয়া, দেবসেনা, স্বধা, স্বাহা, ধৃতি, পুষ্টি, তুষ্টি, শান্তি, আত্মদেবতা, কুল-দেবতা ইহারা ষোড়শ লোক মাতৃকা ॥ ১২২ ॥

### অথাচার্যাদিবরণম্

রুদ্রিশ্রাঙ্গং ততঃ কৃদ্ধা বিধিবদ্রুগ্নাদুধঃ ।

আচার্য্যং মধুপর্কাদিদানেনাথ সমর্চয়েৎ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্যাদি বরণ—প্রতিষ্ঠার অগ্নি রুদ্রি শ্রাঙ্গ করিয়া অভিজ্ঞ ব্যক্তি যথাবিধি আচার্য্যকে যথাশক্তি বস্ত্র অলঙ্কারাদি দ্বারা বরণ পূর্ব্বক মধুপর্ক বা পাদ্য, অর্ঘ্যাদি অর্পণ দ্বারা পূজা করিবে ॥ ১২৩ ॥

টীকা—রুদ্রিশ্রাঙ্গং নান্দীশ্রাঙ্গং, তচ্চ প্রতিষ্ঠাগম্ । বিধিবদিতি অমুকগোত্রঃ অমুকসামাহম্ অমুকগোত্রম-মুকনামানং ত্বাং ভগবত্ত্তিকামো ভগবন্ত্তিপ্রতিষ্ঠার্থ-মাচার্য্যভ্যেন ব্রুণে, স চ ব্রুতোহস্মীতি প্রব্রুয়াদিতি । এবমাদিবিধিযুক্তং যৎ স্যাৎ । আদি-শব্দাৎ যথাশক্তি বস্ত্রালঙ্কারাদি । অথ বরণানন্তরং মধুপর্কাদিদানে-নৈব, কিংবা পাদ্যার্ঘ্যাচমনীয়াদিভিঃ সম্যগর্চয়েৎ ॥ ১২৩ ॥

এবং ব্রহ্মচতুষ্কঞ্চ তথা হোতৃচতুষ্টিয়ম্ ।

দ্বারজাপি-চতুষ্কঞ্চ পঞ্চমং গর্ভজাপিনম্ ॥ ১২৪ ॥

তথা মৃত্তিধরং চৈকং পুরাণস্তুতিপাঠকম্ ।

সর্ক্ষান্ সংপূজ্য পুণ্যাহং স্বস্ত্যাদোতৈস্ত বাচয়েৎ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—এইরূপে ব্রহ্মচারিজন ও হোতা চারি-জন, দ্বারে জপকারী চারজন মণ্ডপ মধ্যে জপকারী একজন, সেইরূপ মৃত্তিধারী ও একজন পুরাণ স্তুতি-পাঠক—এই সকলকে পূজা করিয়া পুণ্যাহবাচন ও স্বস্তিবাচন ইহাদের দ্বারা করাইবেন ॥ ১২৪-১২৫ ॥

টীকা—এবং লিখিতপ্রকারেণ ব্রহ্মাদীংশ্চ ব্রুণ্যৎ । এতৈরাচার্য্যাদিভিস্ত পুণ্যাহং স্বস্ত্যাদিকঞ্চ বাচয়েৎ ॥ ১২৪ ॥

### অথ মণ্ডপাদিনির্মাণম্

মিতং ষোড়শভিহস্তৈঃ কিংবা দ্বাদশভিষ্চ তৈঃ ।

দশভির্বা প্রকুর্ক্বীত মণ্ডপং সমলঙ্কৃতম্ ॥ ১২৬ ॥

সংধান্যাকুরোপেতং নদীমৃদ্বালুকাচিতম্ ।

তোরণাদিবৃত্তং দিব্যং শঙ্খভের্য্যাদিনাদিতম্ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মণ্ডপাদি নির্মাণ—ষোড়শহস্ত পরিমিত বা দ্বাদশহস্ত বা দশহস্ত পরিমিত সমলঙ্কৃত মণ্ডপ করিবে, উহাতে সংধান্যাকুর, নদীর মৃদিকা ও বালুকা ছড়াইয়া দিবে, পুষ্পমালা নবপল্লবাদিমুক্ত তোরণ দ্বার সজ্জিত করিবে, দিব্য শঙ্খ, চকাদি বাদ্য-ধ্বনি ঘোষিত হইবে ॥ ১২৬-১২৭ ॥

টীকা—কিংবেত্যাদিবিকল্পশ্চ শব্দানুসারেণ প্রাসাদ-প্রদেহানুসারেণ বা । তচ্চ শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রবচনতো ব্যক্তং ভাবি । যদ্যপি ‘দশাষ্টহস্তং হীনং তু মধ্যং দ্বাদশষোড়শম্ । বিংশহস্তং চতুর্বিংশমুত্তমস্যোদিতং বিজ ॥’ ইতি হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রোক্তং, তথাপি ভবিষ্য-পুরাণাদানুসারেণ শিষ্টাচারতঃ সাধুপদ্ধতিকারবর্গ-সম্মত্যা লিখিতম্—‘মিতং ষোড়শভিঃ’ ইত্যাদি । এবমন্যত্রাপ্যগ্রে বোদ্ধব্যম্ । সম্যগলঙ্কৃতং পুষ্পদাম-বিতানপল্লবাদিভির্ভূষিতং, তদ্বিশেষশ্চ ভবিষ্যপুরাণাদি-বচনতোহগ্রে ব্যক্তো ভাবী ॥ ১২৬ ॥

তথা চ ভবিষ্যে—

প্রাসাদান্নাতিদূরে তু কুর্য্যান্ মণ্ডপমগ্রতঃ ।

দশদ্বাদশহস্তং বা পরিক্রিণ্তং সমস্ততঃ ॥ ১২৮ ॥

চতুর্ভিঃ সৌরগৈর্যুজং পুষ্পদামাভিশোভিতম্ ।

প্লক্কোভুঃ স্বরমন্ত্রাং ষটং পূর্বাদিতঃ ক্রমাৎ ॥ ১২৯ ॥

হস্তং প্রবেশয়েত্তুমৌ দৃশ্যং হস্তচতুষ্টিয়ম্ ।

সুপলিণ্ডং সুসংযুক্তং চতুর্দ্বারেণ সংযুতম্ ॥ ১৩০ ॥

স্বস্তিলসোপরি ক্রিণ্ডং সমস্তাদুপশোভিতম্ ।

নদীতীরমৃদা যুক্তং বালুকান্নাঞ্চ কারিতম্ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ ভবিষ্যপুরাণেও—প্রাসাদের সন্নিকটে অগ্রভাগে দশ বা দ্বাদশ হাত পরিমিত চতু-ষ্কোণ মণ্ডপ নির্মাণ করিবে । চতুর্দিকে তোরণ দ্বার যুক্ত পুষ্পমালাদি শোভিত, পূর্ব্বাদি দিকে ক্রমে পাকুড়, যজ্ঞ ডুমুর, অশ্বখ, বট শাখা দ্বারা শোভিত করিবে, মধ্যে চতুর্হস্ত পরিমিত সুদৃশ্য, সুলিঙ্গ, সুমাজ্জিত চতু-

টীকা—উপায়ো নিজ বৃত্তিঃ স্বদেশস্ত ভাভ্যাং  
হীনঃ, প্রতিষ্ঠাত্তস্য কিঞ্চিদেব, ন চ সামগ্র্যং জানা-  
তীতি তথা, ন বেদবেদাঙ্গানাং পারগস্তেষামপি কিঞ্চি-  
দেব জানাতীতার্থঃ ॥ ১১৫ ॥

টীকা—নাস্তিকং পাশ্চাত্তনং ॥ ১১৬ ॥

পরবাক্যপ্রমাণতো ব্রাহ্মণো বেদপারগঃ ।

রজিতঃ পশুশাস্ত্রেণ নাচর্য্যেত স দেশিকঃ ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—পরবাক্য ( বিরোধিবাক্য ) প্রমাণতঃ  
এবং বেদজ বা অবেদজ ব্রাহ্মণ হইয়া পাশ্চাত্ত শাস্ত্রে  
অনুরাগী সেই ব্যক্তি আচার্য্যের কার্য্য করিবেন না  
॥ ১১৭ ॥

টীকা—পরেবাং বাক্যস্য প্রমাণানি প্রামাণ্যাপদ-  
কানি বচনাদীনি জানাতীতি তথা । তাদৃশোহপি  
বেদপারগোহপি অধীতবেদচতুষ্টয়োহপি পশুশাস্ত্রেণ  
পাশ্চাত্তশাস্ত্রেণ রজিতো যঃ, স আচার্য্যো ন ক্রিয়তে ;  
যদ্বা, পরবাক্যমেব নাথবাক্যমন্ততয়া প্রমাণং জানা-  
তীতি তথা সঃ, যতঃ অবেদপারগঃ বেদার্থানভিজঃ  
অনধীত বেদো বা অতঃ পশুশাস্ত্রেণ রজিতঃ । অন্যৎ  
সমানম্ ॥ ১১৭ ॥

যদ্যেতৈর্বজ্জিতৈবিষ্ণোঃ স্থাপনং ক্রিয়তে কুচিৎ ।

অসাধকং ভুক্তিমুক্ত্যানিষ্ফলং তন্ন সংশয়ঃ ॥ ১১৮ ॥

অনুবাদ—যদিও সকল দোষ বজ্জিত কিন্তু ভুক্তি  
মুক্তির সাধন বজ্জিত ঐ ব্যক্তি বিষ্ণু-স্থাপকের কার্য্য  
করিলে নিষ্ফল, ইহাতে সংশয় নাই ॥ ১১৮ ॥

অথ প্রতিষ্ঠাবিধ্যভিজস্য প্রতিষ্ঠানাচরণে দোষঃ

তত্রৈব—

নাস্তিষেকং তু যঃ কুর্য্যাৎ প্রতিষ্ঠালোভমোহিতঃ ।

স যাতি নরকং ঘোরং সহশিষ্যৈর্ন সংশয়ঃ ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিষ্ঠাবিধি, অভিজ্যক্তি  
প্রতিষ্ঠা না করিলে দোষ ঐ শাস্ত্রেই—প্রতিষ্ঠা কর্ণে  
অধিক প্রাপ্তি বিষয়ে যে লোভ, তাহাতে মোহিত  
হইয়া যিনি প্রধান কার্য্য অভিষেক না করেন, তিনি

শিষ্যসহ ঘোর নরক গমন করেন, ইহাতে সংশয়  
নাই ॥ ১১৯ ॥

টীকা—প্রতিষ্ঠা স্বয়ং পৌরোহিত্যাদিবিদ্ যথা  
ইত্যাদিরূপা লোকে খ্যাতিস্তস্য লোভঃ, যদ্বা, প্রতিষ্ঠা-  
কর্ণাণি অধিকপ্রাপ্তৌ যো লোভস্তেন মোহিতঃ সন্ ।  
অভিষেকপ্রধানাং প্রতিষ্ঠাং যো ন কুর্য্যাৎ ॥ ১১৯ ॥

ইদানীমচলায়াস্ত শ্রীমূর্তেঃ প্রাপ্তিবলিখ্যতে ।

প্রতিষ্ঠাবিধিরাক্ষ্য শাস্ত্রতঃ সাধুসম্মতঃ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—একুণে অচলা শ্রীমূর্তি প্রতিষ্ঠাবিধি  
সাধুসম্মত শাস্ত্র হইতে চয়নপূর্ব্বক প্রথমে লিখিত  
হইতেছে ॥ ১২০ ॥

টীকা—প্রতিষ্ঠা চ শ্রীমূর্তেশ্চলাচলত্বভেদেন দ্বিবিধা ।  
তত্রদানীমচলায়াঃ প্রতিষ্ঠা বিধিভিত্ত্যেণ লিখ্যতে—  
প্রাপ্তি । অচলা-প্রতিষ্ঠায়া মুখ্যত্বাৎ তস্যা বিধি-  
জ্ঞানেন চলায়া অপি প্রায়ঃ প্রতিষ্ঠাবিধি-বিজ্ঞানাত ।  
শাস্ত্রতঃ পুরাণাগমাদিত্য আক্ষ্য তত্ত্বচনানি ক্রমেণৈ-  
কত্র সংগৃহ্য সাধুনাং সম্মত ইতি সাম্প্রদায়িক-তত্ত্ব-  
পদ্ধতিকার-শিল্পীগণসম্মতৌব লিখ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১২০ ॥

অথ স্থিরমূর্তিপ্রতিষ্ঠারন্তঃ

সুপ্রাতঃ শুক্লবস্ত্রঃ সন্ কৃতকৃত্যঃ শুভক্লণে ।

তিথ্যক্ষদৈবতে বিশেষ্বরং মাতৃশ্চ পূজয়েৎ ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্থিরমূর্তি প্রতিষ্ঠা আরম্ভ—  
পবিত্রজলে স্নান করিয়া শুক্ল বস্ত্র পরিধান পূর্ব্বক  
নিত্যকৃত্য সমাধান করিয়া শুভক্লণে বিশেষনাশন গণেশ  
ও ষোড়শমাতৃকাকে পূজা করিবে ॥ ১২১ ॥

টীকা—কৃতানি নিত্যকর্ম্মাণি যেন সঃ, তিথিম্  
ঋক্ষক নক্ষত্রঞ্চ তয়োর্দৈবতে । পূজনঞ্চ প্রণবাদি-  
নমোহন্তুশ্চতুর্থ্যন্তৈর্নামমন্ত্রৈরক্ষতগন্ধপুষ্পাদিভ্যশ্চ ।  
প্রয়োগঃ—‘ওঁ গৌর্যৈ নমঃ’ ইত্যাদি ॥ ১২১ ॥

অথ ষোড়শ মাতরঃ

গৌরী পদ্মা শচী মেধা সাবিত্রী বিজয়া জম্বা ।

দেবসেনা স্বধা স্বাহা মাতরো লোকমাতরঃ ।

ধৃতিঃ পুষ্টিশ্চ তুষ্টিশ্চ শান্তিঃ স্বকুলদেবতা ॥ ইতি  
॥ ১২২ ॥



অনুবাদ—অনন্তর ষোড়শ মাতৃগণ—গৌরী, পদ্মা, শচী, মেধা, সাবিত্রী, বিজয়া, জয়া, দেবসেনা, স্বধা, স্বাহা, ধৃতি, পুষ্টি, তুষ্টি, শান্তি, আত্মদেবতা, কুল-দেবতা ইহারা ষোড়শ লোক মাতৃকা ॥ ১২২ ॥

### অথাচার্যাদিবরণম্

রুদ্রিশ্রাঙ্গং ততঃ কৃত্বা বিধিবদ্ভূগ্নাচ্চুধঃ ।

আচার্য্যং মধুপর্কাদিদানেনাথ সমর্চয়েৎ ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্যাদি বরণ—প্রতিষ্ঠার অঙ্গ রুদ্রি শ্রাঙ্গ করিয়া অভিজ্ঞ ব্যক্তি যথাবিধি আচার্য্যকে যথাশক্তি বস্ত্র অলঙ্কারাদি দ্বারা বরণ পূর্ব্বক মধুপর্ক বা পাদ্য, অর্ঘ্যাদি অর্পণ দ্বারা পূজা করিবে ॥ ১২৩ ॥

টীকা—রুদ্রিশ্রাঙ্গং নান্দীশ্রাঙ্গং, তচ্চ প্রতিষ্ঠাগম্ । বিধিবদিতি অমুকগোত্রঃ অমুকসামাহম্ অমুকগোত্রম-মুকনামানং ত্বাং ভগবন্তুত্বিকামো ভগবন্তুত্বিপ্রতিষ্ঠার্থ-মাচার্য্যত্বেন ব্বেণে, স চ বৃত্তোহস্মীতি প্রবক্ষ্যাদিতি । এবমাদিবিধিযুক্তং যৎ স্যাৎ । আদি-শব্দাৎ যথাশক্তি বস্ত্রালঙ্কারাদি । অথ বরণানন্তরং মধুপর্কাদিদানে-নৈব, কিংবা পাদ্যার্ঘ্যাচমনীয়াদিভিঃ সম্যগর্চয়েৎ ॥ ১২৩ ॥

এবং ব্রহ্মচতুষ্কঞ্চ তথা হোতৃচতুষ্টিয়ম্ ।

দ্বারজাপি-চতুষ্কঞ্চ পঞ্চমং গর্ভজাপিনম্ ॥ ১২৪ ॥

তথা মৃত্তিধরং চৈকং পুরাণস্তুতিপাঠকম্ ।

সর্ব্বান্ সংপূজ্য পুণ্যাহং স্বস্ত্যাদৌতৈস্ত বাচয়েৎ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—এইরূপে ব্রহ্মচারিজন ও হোতা চারি-জন, দ্বারে জপকারী চারজন মণ্ডপ মধ্যে জপকারী একজন, সেইরূপ মৃত্তিধারী ও একজন পুরাণ স্তুতি-পাঠক—এই সকলকে পূজা করিয়া পুণ্যাহবাচন ও স্বস্তিবাচন ইহাদের দ্বারা করাইবেন ॥ ১২৪-১২৫ ॥

টীকা—এবং লিখিতপ্রকারে ব্রহ্মাদীংশ্চ ব্বেণ্যৎ । এতৈরাচার্য্যাদিভিস্ত পুণ্যাহং স্বস্ত্যাদিকঞ্চ বাচয়েৎ ॥ ১২৪ ॥

### অথ মণ্ডপাদিনির্মাণম্

মিতং ষোড়শভিহঁস্তৈঃ কিংবা দ্বাদশভিষ্টি তৈঃ ।

দশভির্বা প্রকুর্ষীত মণ্ডপং সমলঙ্কৃতম্ ॥ ১২৬ ॥

সপ্তধান্যাকুরোপেতং নদীমুদ্রালুকাচিতম্ ।

তোরণাদিযুতং দিব্যং শঙ্খভের্য্যাদিনাদিতম্ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মণ্ডপাদি নির্মাণ—ষোড়শহস্ত পরিমিত বা দ্বাদশহস্ত বা দশহস্ত পরিমিত সমলঙ্কৃত মণ্ডপ করিবে, উহাতে সপ্তধান্যাকুর, নদীর মুক্তিকা ও বালুকা ছড়াইয়া দিবে, পুষ্পমালা নবপল্লবাদিযুক্ত তোরণ দ্বার সজ্জিত করিবে, দিব্য শঙ্খ, ঢকাদি বাদ্য-ধ্বনি ঘোষিত হইবে ॥ ১২৬-১২৭ ॥

টীকা—কিংবেত্যাদিবিকল্পশ্চ শতগুনসারেণ প্রাসাদ-প্রদেহানুসারেণ বা । তচ্চ শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রবচনতো ব্যক্তং ভাবি । যদ্যপি ‘দশাষ্টহস্তং হীনং তু মধ্যং দ্বাদশষোড়শম্ । বিংশহস্তং চতুর্বিংশমুত্তমস্যোদিতং দ্বিজ ॥’ ইতি হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রোক্তং, তথাপি ভবিষ্য-পুরাণাদানুসারেণ শিষ্টাচারতঃ সাধুপদ্ধতিকারবর্গ-সম্মত্যা লিখিতম্—‘মিতং ষোড়শভিঃ’ ইত্যাদি । এবমন্যত্রাপ্যগ্রে বোদ্ধব্যম্ । সম্যগলঙ্কৃতং পুষ্পদাম-বিতানপল্লবাদিভির্ভূষিতং, তদ্বিশেষশ্চ ভবিষ্যপুরাণাদি-বচনতোহগ্রে ব্যক্তো ভাবী ॥ ১২৬ ॥

তথা চ ভবিষ্যে—

প্রাসাদান্নাতিদূরে তু কুর্য্যান্শুপমগ্রভঃ ।

দশদ্বাদশহস্তং বা পরিক্রিষ্টং সমস্ততঃ ॥ ১২৮ ॥

চতুর্ভিঃসোরণৈর্যুজং পুষ্পদামাভিশোভিতম্ ।

প্লক্ষোত্তুয়রমন্ত্রং বটং পূর্ব্বাদিতঃ ক্রমাৎ ॥ ১২৯ ॥

হস্তং প্রবেশয়েদুদ্যৌ দৃশ্যং হস্তচতুষ্টিয়ম্ ।

সূপলিষ্টং সুসংযুক্তং চতুর্দ্বারেণ সংযুতম্ ॥ ১৩০ ॥

স্বস্তিলসোপরি ক্রিষ্টং সমস্তাদুপশোভিতম্ ।

নদীতীরমুদা যুক্তং বালুকান্নাঞ্চ কারিতম্ ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—এরূপ ভবিষ্যপুরাণেও—প্রাসাদের সন্নিহিতে অগ্রভাগে দশ বা দ্বাদশ হাত পরিমিত চতু-ষ্কোণ মণ্ডপ নির্মাণ করিবে । চতুর্দিকে তোরণ দ্বার যুক্ত পুষ্পমালাদি শোভিত, পূর্ব্বাদি দিকে ক্রমে পাকুড়, যজ্ঞ ডুমুর, অশ্বখ, বট শাখা দ্বারা শোভিত করিবে, মধ্যে চতুর্হস্ত পরিমিত সুদৃশ্য, সুলিষ্ট, সুমাজিত চতু-

দ্বার যুক্ত স্থণ্ডিল চতুর্দিকে উপশোভামুক্ত নদী তীর-  
স্থিত মৃত্তিকা ও বালুকা যুক্ত হইবে ॥ ১২৮-১৩১ ॥

টীকা—বলিখিতার্থঃ প্রমাণম্ ভবিষ্যপুরাণাদি-  
বচনানি সংগৃহীতি—প্রাসাদাদিত্যাदि। এবমগ্রেহপি  
সর্বত্র জেয়ম্ । অগ্রতঃ পূর্বদিশি আদৌ বা সমস্ততঃ  
সর্বতঃ পরিক্রিষ্টম্ ॥ ১২৮ ॥

টীকা—চতুস্তোরণান্যোবাহ—প্রক্লেতি ; প্রকাদিকং  
তত্ত্বমিমধ্যে হস্তমাত্রং প্রবেশয়েৎ । উপরি চ হস্তচতু-  
ষ্টয়ং দৃশ্যং কুর্যাদিত্যর্থঃ । পুনঃ প্রস্তুতং মণ্ডপমেব  
বিশিনতি—সুপলিঙ্গমিতি সাক্ষেন । সুপলিঙ্গ ইত্যাদি-  
সম্ভবাতপাঠে চ স্থণ্ডিলসোপরি ইত্যস্য বিশেষণানি  
সম্ভবাতানি ॥ ১২৯-১৩০ ॥

টীকা—ক্রিষ্টং ন্যস্তং বিনিম্বিতমিত্যর্থঃ । স্থণ্ডি-  
লেষু পরিক্রিষ্ট ইতি বা পাঠঃ । ততশ্চ স্থণ্ডিলে  
কারিতমিত্যর্থঃ ॥ ১৩১ ॥

মাৎস্যে—

প্রাসাদসোভ্যতরং বাপি পূর্বে বা মণ্ডপো ভবেৎ ॥ ১৩২

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—প্রাসাদের উত্তরে বা  
পূর্বে মণ্ডপ নিম্নিত হইবে ॥ ১৩২ ॥

হস্তান্ ষোড়শ কুক্ষীত দশ দ্বাদশ বা পুনঃ ।

মধ্যে বেদিকয়া যুক্তঃ পরিক্রিষ্টঃ সমস্ততঃ ॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—ষোড়শ, দ্বাদশ বা দশ হস্ত পরিমিত  
মণ্ডপ করিবে, তাহার মধ্যে চতুর্দিকে সম বেদিকা  
যুক্ত করিবে ॥ ১৩৩ ॥

সপ্ত পঞ্চ চতুর্বাণি করান্ কুক্ষীত বেদিকাম্ ।

চতুর্ভিত্তোরণৈর্মুতো মণ্ডপঃ স্যান্চতুর্মুখঃ ॥ ১৩৪ ॥

অনুবাদ—বেদিকা সাত, পাঁচ বা চারিহস্ত পরি-  
মিত করিবে, চারিটি তোরণ দ্বারযুক্ত চতুর্মুখ মণ্ডপ  
হইবে ॥ ১৩৪ ॥

টীকা—চতুর্মুখশ্চতুর্দ্বারঃ ॥ ১৩৪ ॥

প্রক্লং দ্বারং ভবেৎ পূর্বং যাম্যমৌড়ম্বরং ভবেৎ ।

পশ্চাদম্বথম্ভিতং নৈয়গ্রোধং তথোত্তরম্ ॥ ১৩৫ ॥

অনুবাদ—পূর্বদিকে পাকুড় দ্বার, দক্ষিণে উড়ুম্বর,  
পশ্চিমে অম্বথ, সেইরূপ উত্তরে বট দ্বার হইবে ॥ ১৩৫ ॥

ভূমৌ হস্তপ্রবিষ্টানি চতুর্হস্তানি চোচ্ছুরে ।

শোভনং ভূতলং তত্র লিঙঞ্চ গোময়ান্তসা ।

বস্ত্রৈর্নানাবিধৈস্তদ্বৎ পুষ্পপল্লবশোভিতম্ ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—ভূমি মধ্যে একহস্ত প্রবিষ্ট, চারিহস্ত  
উচ্চ, শোভন ভূতল গোময় জল দ্বারা লিঙ, নানাবর্ণ  
বস্ত্রদ্বারা ও পুষ্পপল্লব দ্বারা শোভিত ॥ ১৩৬ ॥

শ্রীহর্যশীর্ষপঞ্চরাত্রো চ—

প্রাসাদং বেষ্টিয়িত্বা তু কুর্যাদ্গুণ্ডতরং বৃধঃ ।

কৃদ্ধা গুণ্ডং ততঃ পশ্চাদ্ভাগমণ্ডপমারভেৎ ॥ ১৩৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীহর্যশীর্ষপঞ্চরাত্রো—প্রাসাদকে বেষ্টিন  
করিয়া অভিজ্ঞ ব্যক্তি অতি গোপনীয় করিবে, তৎ-  
পশ্চাৎ ভাগমণ্ডপ আরম্ভ করিবে ॥ ১৩৭ ॥

গর্ভসূত্রং তু নিঃসার্য প্রাসাদস্যগ্রতো গুরুঃ ।

কৃদ্ধা ভূমিং তু নিঃশল্যং মণ্ডপং সূত্রয়েত্ততঃ ॥ ১৩৮ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব প্রাসাদের সম্মুখ ভাগে  
গর্ভসূত্র নিঃসারণ পূর্বক ভূমিকে শল্যহীন (অস্থিহীন)  
করিয়া মণ্ডপকে সূত্রদ্বারা পরিমিত করিবে ॥ ১৩৮ ॥

হীনস্ত মণ্ডপঃ কার্য্যো হীনে ত্রায়তনে সদা ।

উত্তমে তৃতমঃ কার্য্যো মধ্যমে মধ্যমস্তথা ॥ ১৩৯ ॥

অনুবাদ—অল্প আয়তনে কনিষ্ঠ মণ্ডপ করিবে,  
উত্তম আয়তনে উত্তম, মধ্যম আয়তনে মধ্যম মণ্ডপ  
করিবে ॥ ১৩৯ ॥

দশাষ্টহস্তং হীনং তু মধ্যং দ্বাদশ-ষোড়শম্ ।

বিংশহস্তং চতুর্বিংশমুত্তমস্যোত্তমং দ্বিজ ॥ ১৪০ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ । দশ বা অষ্টহস্ত কনিষ্ঠ

মণ্ডপ, দ্বাদশ বা ষোড়শ হস্ত মধ্যম, বিংশ বা চতু-  
বিংশ হস্ত উত্তম মণ্ডপ ॥ ১৪০ ॥

চতুর্হস্তাদিমানানাং প্রাসাদানাং যথাক্রমম্ ।  
মণ্ডপানন্তহস্তাদীন কল্পয়েদেদরুদ্রিতঃ ॥ ১৪১ ॥

অনুবাদ—চতুর্হস্তাদিমান প্রাসাদ সমূহের যথা-  
ক্রমে মণ্ডপ সমূহকে অষ্টহস্ত কল্পনা করিবে চারি  
চারি হস্ত রুদ্রিক্রমে ॥ ১৪১ ॥

টীকা—বেদরুদ্রিতঃ চতুর্হস্তরুদ্রিক্রমেণ, অষ্টহস্তে  
প্রাসাদে দ্বাদশহস্তমণ্ডপং, দ্বাদশহস্তে চ ষোড়শহস্ত-  
মিত্যেবং কল্পয়েদিত্যর্থঃ ॥ ১৪১ ॥

সমরত্তং চতুর্দ্বারং চতুস্তোরণভূষিতম্ ।  
বিচিত্রস্তম্ববিন্যাসং রচনাচরিতং শুভম্ ।  
ধূপনির্গমনোপেতং মণ্ডপং কারয়েদ্বিধুঃ ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—সম পরিমিত চতুর্দ্বারে চারি তোরণ  
ভূষিত, বিচিত্র স্তম্ব বিন্যাস মনোহরম রচনা নিশ্চিত  
যন্তের ধূপ নির্গমন পথযুক্ত মণ্ডপ অভিজ ব্যক্তি দ্বারা  
করাইবেন ॥ ১৪২ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব—

মণ্ডপং মণ্ডয়েদ্রাশাখাভিস্ত সমন্ততঃ ।  
বিমলেন বিতানেন পতাকাভিষ্চ ভূষয়েৎ ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—আরও ঐ গ্রন্থে—মণ্ডপকে নবপল্লব  
যুক্ত শাখাসমূহ দ্বারা চতুর্দিক শোভিত করিবে ।  
নির্মল চাঁদোয়া ও পতাকাসমূহ দ্বারা ভূষিত করিবে  
॥ ১৪৩ ॥

দর্পণশ্যামরৈর্ঘণ্টৈঃ স্তম্বান্ বস্ত্রৈবিভূষয়েৎ ।  
কলসৈর্ঘণ্টিকাভিষ্চ সাধারৈর্গণ্ডকৈস্তথা ॥ ১৪৪ ॥  
মণ্ডপং ভূষয়িত্বৈবং জহ্নিবীৰালুকাং শুভাম্ ।  
বাহ্যদেশেষু বিকিরেৎ পঞ্চগব্যোনি প্রোক্ষয়েৎ ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—দর্পণ, চামর, ঘণ্টা, স্তম্ব, বস্ত্রসমূহ  
দ্বারা ভূষিত করিবে । কলস, ঘণ্টিকা, আধার

সহিত গন্ধক সমূহ দ্বারা মণ্ডপকে ভূষিত করিয়া  
পবিত্র গঙ্গা বলিকা বহির্দেশে ছড়াইয়া পঞ্চগব্য দ্বারা  
প্রোক্ষণ করিবে ॥ ১৪৪-১৪৫ ॥

টীকা—ঘণ্টাঃ বৃহদৃশ-টাভিঃ, ঘণ্টিকাভিঃ স্বল্প-  
শ-টাভিঃ ॥ ১৪৪ ॥

কিঞ্চ—

অশ্বখোড়যুরৌ চৈব ন্যগ্ৰোধঃ প্লক্ক গ্রীব চ ।  
তোরণাথেষু কথিতাঃ পূর্বাদিহ যথাক্রমম্ ॥ ১৪৬ ॥

অনুবাদ—আরও—অশ্বখ, উড়ুঘর বট, পাকুড়  
শাখা পূর্বাদিক্রমে তোরণদ্বার সজ্জিত করিবে ॥ ১৪৬ ॥

একহস্তং খনেভুমৌ চতুর্হস্তং তৈর্ধ্বাঙ্ক য়ে ।  
দ্বিহস্তান্তরমন্যোহন্যং তোরণং সংপ্রকল্পয়েৎ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—ভূমিতে একহস্ত খনন করিয়া চারিহস্ত  
উচ্চ করিয়া দুই হস্ত পর পর তিন তিন তোরণ দ্বার  
নির্মাণ করিবে ॥ ১৪৭ ॥

তির্য্যক্ ফলকমানং স্যাৎ স্তম্বানামঙ্গমানতঃ ।  
শৈলাঃ পৃথিবীমিত্রেন স্থাপ্যাঃ পূজ্যাস্ত তোরণাঃ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—স্তম্ব সমূহের অর্ধ পরিমাণে টেরা টেরা  
ফলক বসাইবে । পৃথিবী মন্ত্রদ্বারা পবিত্রসমূহ স্থাপন  
ও তোরণ সমূহকে পূজন করিবে ॥ ১৪৮ ॥

গুৰ্ব্ববস্ত্রযুগলান্ দর্ভকিজলকসংযুতান্ ।  
পূর্ণমালাপরিষ্কৃতান্ তোরণান্ পরিকল্পয়েৎ ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—গুরু বস্ত্রদ্বয় দ্বারা আচ্ছাদিত, কুশ  
কিজলক সংযুক্ত পূর্ণমালা মধ্য মধ্য সজ্জিত তোরণ  
সমূহকে নির্মাণ করিবে ॥ ১৪৯ ॥

বৃন্তং বা চতুরশ্রয়ং বা দ্বিঘটিকাভাজলং তু বা ।  
ঘটচতুর্ভাজলং কাষ্যং তোরণং নিব্রণং ভবেৎ ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—গোলাকার বা চতুর্ভুজ বা দ্বাদশ



কাঠা অঙ্গুল বা চন্দিশ অঙ্গুল তোরণ নিশ্চিত হইবে  
॥ ১৫০ ॥

টীকা—দ্বিষট্ দ্বাদশ, কাঠা দশ বা, বেটনে অঙ্গুলানি যস্য তৎ । মট্ চত্বারি বা অঙ্গুলানি যস্য তৎ । বা-শব্দব্যবধানেনাপি সমাসাদিকমার্যম্ । বিকল্পশ্চ পূৰ্ব্বোক্তমণ্ডপমানাপেক্ষয়া ॥ ১৫০ ॥

তোরণস্তমূলেষু কলসান্ মঙ্গলাকুরান্ ।  
প্রদদ্যাদুপরিষ্ঠাতু কুর্য্যাক্ষরং সুদর্শনম্ ।  
কলসং বর্দ্ধমানং বা বসুভাগেন কল্পয়েৎ ॥১৫১॥

অনুবাদ—তোরণের স্তমূলে কলস সমূহ মঙ্গল সপ্তধান্যাকুর দ্বারা শোভিত করিবে, উপরে সুদর্শন চক্র স্থাপন করিবে । কলস বড় বা ছোট অষ্টভাগে আটটি বসাইবে ॥ ১৫১ ॥

টীকা—উপরিষ্ঠাতু তোরণোপরি, তত্তৎ প্রসঙ্গাদ্ বর্দ্ধমানং স্বল্পঘটং, বসুভাগেন তোরণস্যোষ্টমাংশেন ॥ ১৫১ ॥

কিঞ্চ—

নবেন চিত্রবর্ণেন বিতানং কারয়েচ্ছ্রুতম্ ।  
অথবা গুরুবর্ণেন মধ্যে জলজভূষিতম্ ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—আরও—নতুন বিচিত্রবর্ণের বস্ত্র দ্বারা পবিত্র চাঁদোয়া করাইবে । অথবা স্বেতবর্ণ বস্ত্রমধ্যে পদ্ম ভূষিত চাঁদোয়া ॥ ১৫২ ॥

টীকা—বিমলেন বিতানেন ইত্যুক্তং তদেব বিশি-  
নতি—নবেনেতি সার্কদ্বাত্ম্যং, বস্ত্রেনেতি শেষঃ ॥১৫২

উত্তমাদমমধ্যাং তু প্রমাণং চাস্য কীর্ত্যতে ।  
মণ্ডপস্য প্রমাণস্ত জ্যেষ্ঠং তস্য বিতানকম্ ।  
মধ্যমং বেদিকামাত্রং কনিষ্ঠং মণ্ডলস্য তু ॥১৫৩॥

অনুবাদ—উত্তম, মধ্যম, কনিষ্ঠ পরিমাণ ইহার কীর্তিত হয় । মণ্ডপের পরিমাণ জ্যেষ্ঠ চন্দ্রাতপ, মধ্যম কেবল বেদীর উপর, কনিষ্ঠ মণ্ডল পরিমিত ॥ ১৫৩ ॥

অথ অত্র বেদ্যাदिनिर्माणम्

তন্মণ্ডপস্য মধ্যে তু বেদীং হস্তোচ্ছি তাং সমাম্ ।  
পঞ্চহস্তমিতাং দিব্যাং চতুরস্রাং প্রকল্পয়েৎ ॥১৫৪॥

অনুবাদ—অনন্তর এস্থলে বেদী আদি নির্মাণ—  
সেই মণ্ডপের মধ্যে বেদী একহস্ত উচ্চ সম চতুষ্কোণ  
পঞ্চহস্ত পরিমিত দিব্য সুন্দর রচনা করিবেন ॥১৫৪॥

টীকা—সমাং—পার্শ্বাদাবেকরূপাম্ ॥ ১৫৪ ॥

ঐশান্যাং হস্তমাত্রাঞ্চ গ্রহবেদীং সমাচরেৎ ।  
তথা কুণ্ডচতুষ্কঞ্চ বেদ্যাঃ প্রাচ্যাदि-দিক্ষু হি ॥১৫৫॥

অনুবাদ—ঐশাণ কোণে একহস্ত পরিমিত গ্রহ-  
বেদী রচনা করিবেন, সেইরূপ বেদীর পূর্বাদি চারি-  
দিকে চারিটি কুণ্ড রচনা করিবে ॥ ১৫৫ ॥

তচ্চ হস্তমিতং যোনিবস্ত্রাভ্যাং সন্নিমেখলম্ ।  
চতুরস্রার্দ্ধশীতাং শুবর্তুলান্জাকৃতি ক্রমাৎ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—উক্ত হোম কুণ্ডগুলি একহস্ত পরিমিত,  
যোনি মুখযুক্ত, ত্রিমেঘলা বেষ্টিত । পূর্বদিক হইতে  
চতুষ্কোণ, অর্দ্ধচন্দ্র, গোলাকার ও পদ্মাকৃতি হইবে  
॥ ১৫৬ ॥

টীকা—ক্রমাদিতি প্রাচ্যাং, চতুরস্রং, দক্ষিণস্যা-  
মর্দ্ধচন্দ্রাকারং, পশ্চিমায়্যাং বর্তুলম্, উদীচ্যাঞ্চ পদ্মা-  
কারমিত্যর্থঃ ॥ ১৫৬ ॥

দীক্ষাবিধৌ পুরালেখি কুণ্ডলক্ষণমত্র তু ।  
চতুর্দিক্ ত্যজেন্বেদীমঙ্গুলানি হ্রয়োদশ ॥ ১৫৭ ॥

অনুবাদ—পূর্বে দীক্ষাবিধি প্রসঙ্গে কুণ্ড লক্ষণ  
লিখিত হইয়াছে, এখানে কিন্তু চতুর্দিকে হ্রয়োদশ  
অঙ্গুল বেদীত্যাগ করিবে ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—অত্র প্রতিষ্ঠাবিধৌ তু চতুর্দিক্ হ্রয়োদশ-  
ঙ্গুলানি বেদীং পরিত্যজেৎ, তাবৎ প্রদেশং বেদ্যাঃ  
পরিত্যক্ত্বা কুণ্ডানি কুর্যাদিত্যর্থঃ । তথা চ মাৎসো  
—‘বেদীভিত্তিং পরিত্যজ্য হ্রয়োদশভিরঙ্গুলৈঃ’ ইতি  
॥ ১৫৭ ॥

আচার্য্যকুণ্ডং কুর্ধ্যাক্ষ গ্রহবেদীন্ত দক্ষিণে ।

হস্তমাত্রাবটং তচ্চ চতুরঙ্গং সুলক্ষণম্ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—আচার্য্য কুণ্ডকে গ্রহবেদীর দক্ষিণে করিবে । একহাত গর্ভ তাহাও চতুষ্কোণ সুলক্ষণ যুক্ত ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—মণ্ডপের চারিদ্বারে দুইটি দুইটি করিয়া কুণ্ড যবের উপর জলপূর্ণ স্বর্ণগর্ভ পঞ্চপল্লাবাদিমুক্ত করিয়া মঙ্গলার্থে স্থাপন করিবেন ॥ ১৬২ ॥

টীকা—নাসেদমজমানো গুরুর্বা । তস্য—মণ্ড-পস্য ॥ ১৬২ ॥

তথা চ ত্রৈব—

ত্রিভাগেনার্দ্ধভাগেন কুর্ধ্যাং বেদীং সুশোভনাম্ ।

হস্তমাত্রোচ্ছি তা কাৰ্য্যা মধ্যে সম্যগব্যবস্থিতা ॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ ঐ গ্রহেই—মণ্ডপের ত্রিভাগ বা অর্দ্ধভাগ দ্বারা সুশোভনাবেদী করিবে, তাহা এক-হাত উচ্চ এবং মণ্ডপের মধ্যস্থলে হইবে ॥ ১৫৯ ॥

টীকা—ত্রিভাগেন মণ্ডপস্য তৃতীয়াংশেন, অর্দ্ধ-ভাগেন বা পরিমিতাম্ ॥ ১৫৯ ॥

তথা চ মাৎসো—

কৃত্তিবং মণ্ডপং পূর্ণং চতুর্দ্বারেষু বিন্যাসেৎ ।

অব্রণান্ কলসানন্তেটী জলকাঞ্চনগভিতান্ ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ মাৎস্যপুরাণে—এইরূপ মণ্ডপ নির্মাণ পূর্বক চতুর্দ্বারে ছিদ্রহীন জলপূর্ণ স্বর্ণগর্ভ অষ্টকলস বিন্যাস করিবে ॥ ১৬৩ ॥

কিঞ্চ—

চতুষ্কোণং ভবেৎ কুণ্ডং পূর্বস্যং দিশি সর্বদা ।

অর্দ্ধচন্দ্রং ভবেদ্যাম্যাং বারুণ্যাং বর্তুলং ভবেৎ ।

পদ্মাডমুত্তরে ভাগে কুণ্ডং স্যাৎ দ্বিজসত্তম ॥

ইতি ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—আরও—পূর্বদিকে সর্বদা চতুষ্কোণ কুণ্ড হইবে । দক্ষিণে অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতি কুণ্ড, পশ্চিমে গোলাকার কুণ্ড হইবে । উত্তরদিকে হে দ্বিজোত্তম ! পদ্মাকার কুণ্ড হইবে ॥ ১৬০ ॥

ভবিষ্যে—

অকালান্ কলসানন্তেটী চতুর্দ্বারেষু স্থাপয়েৎ ।

অন্তঃকাঞ্চনসংযুক্তান্ কলপুঙ্গৈরলঙ্কৃতান্ ॥ ১৬৫ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—কাল দাগ রহিত অষ্ট কলস চতুর্দ্বারে স্থাপন করিবে, কলস মধ্যে স্বর্ণযুক্ত ফলপুষ্প সমূহদ্বারা অলঙ্কৃত হইবে ॥ ১৬৫ ॥

টীকা—অকালান্—কৃষ্ণবর্ণেতরান্ ॥ ১৬৫ ॥

অথ কুণ্ডস্থাপনম্

যজমানঃ সপত্নীকঃ পূত্ৰপৌত্রসমন্বিতঃ ।

ঋত্বিগ্ভিঃ সহিতঃ পশ্চাদ্ধারেণ প্রবেশেত্ততঃ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কুণ্ড স্থাপন—যজমান সপত্নী পুত্র পৌত্র সমন্বিত হইয়া ঋত্বিগ্গণের সহিত পশ্চিম দ্বার দিয়া মণ্ডপে প্রবেশ করিবেন ॥ ১৬১ ॥

অহতৈর্মৃগলৈর্বৈশ্রীবায়াং তু নিবেশিতৈঃ ।

চন্দনাগুরুতোয়েন পুরয়িত্বা যথাক্রমম্ ॥ ১৬৬ ॥

অনুবাদ—অষ্ট কলসের কটদেশে নূতন বস্ত্রদ্বয় নিবেশ করিয়া চন্দন অগুরু জলদ্বারা পূরণ করিয়া যথাক্রমে স্থাপন করিবে ॥ ১৬৬ ॥

টীকা—অহতৈর্নবৈঃ ॥ ১৬৬ ॥

নাসেত্তস্য চতুর্দ্বার্ষু দ্বৌ দ্বৌ কুণ্ডৌ যবোপরি ।

জলপূর্ণৌ স্বর্ণগর্ভৌ পল্লাবাদিমুক্তৌ শুভৌ ॥ ১৬২ ॥

কিঞ্চ হৃদয়শীর্ষপঞ্চরাত্রঃ—

শাত্তকৃত্তময়ান্ কুর্ম্যাদ্ভাজতান্ গুরুজানথ ।  
জলাতকপ্রপূরাংশ্চ লৌহজান্ কারয়েদ্ভূতান্ ॥১৬৭॥  
মৃদুয়ান্ কলসান্ বাপি পকুবিম্বোপমান্ শুভান্ ।  
জলটল্লিংশাধিকশতপলপূর্ণাংশ্চ মৃদুয়ান্ ॥ ১৬৮ ॥  
জালতান্ ফ্লেটাটরহিতান্ কালমণ্ডলবজ্জিতান্ ।  
জাহত্যা কলসান্ বস্ত্রপুততোয়েন পুরয়েৎ ।  
সহিরণ্যান্ বস্ত্রবৃশ্ণবদ্ধকণ্ঠান্নিবেশয়েৎ ॥ ১৬৯ ॥

অনুবাদ—আরও হৃদয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রঃ—স্বর্ণময়, রৌপ্যময়, তাম্রময়, লৌহময়, দৃঢ়, মৃদুয়, পকু বিম্বফল সদৃশবর্ণ, মল্লজ ঘটসমূহ, এক আত্মক জলপূর্ণ, জলটল্লিংশ অধিক শতপল জলপূর্ণ মৃদুয় ঈষৎ রক্তবর্ণ ছিদ্রবহিত, কালদাগ বজ্জিত কলস সমূহ সংগ্রহ করিয়া বস্ত্রপুত জলদ্বারা পূরণ করিবে এবং স্বর্ণগর্ভ, বস্ত্রদ্বয় বদ্ধকণ্ঠ কলস সমূহকে সন্নিবেশ করিবে ॥ ১৬৭-১৬৯ ॥

টীকা—অথৈতি বিকল্পে । গুরুজান্, তাম্রময়ান্, ফ্লেটাটরহিতান্, নিষ্টিদ্রান্, কালেন শ্যামেন মণ্ডলেন বিম্বুনা আবর্জেন বা বজ্জিতান্ ॥ ১৬৭-১৬৯ ॥

অথ স্নানমণ্ডপাদিনির্মাণম্

কুর্ম্যাদুত্তরতস্তম্মাদধিবাসনমণ্ডপাৎ ।  
চতুর্হস্তং চতুর্দ্বারকোণং স্নানমণ্ডপম্ ॥ ১৭০ ॥

অনুবাদ—অনুত্তর স্নানমণ্ডপাদি নির্মাণ—পূর্কোক্ত অধিবাসন মণ্ডপের উত্তরদিকে চতুর্হস্ত চতুর্দ্বার চতুর্কোণ স্নানমণ্ডপ নির্মাণ করিবে ॥ ১৭০ ॥

টীকা—চত্বারি দ্বারাগি কোণাংশ্চ মস্যন্তম্ ॥১৭০॥

তত্রেষ্টকাতিঃ পক্কাতিঃ দ্বিহিহস্তাঞ্চ বেদিকাম্ ।  
বিদধ্যাদ্ভূতলং কাথ স্কলসং বালুকাময়ম্ ॥১৭১॥

অনুবাদ—ঐ মণ্ডপে পকু ইষ্টক সমূহদ্বারা দুই বা তিনহস্ত বেদিকা করিবে অথবা সম্পূর্ণ ভূতল বালুকাময় করিবে ॥ ১৭১ ॥

টীকা—অথবা স্নানমণ্ডপস্য ভূতলং স্কলসং বা বালুকাময়ং বিদধ্যাৎ । যদ্যপি ভবিষ্য-মৎস্যপুরা-

ণস্বোর্ধ্বজপতকাধিরোহণানন্তরমেব স্নানমণ্ডপনির্মাণ-  
মেব লিখিতং, তথাপি হৃদয়শীর্ষপঞ্চরাত্রোক্তানুসারেণ  
নির্মাণপ্রসঙ্গেহিহি লিখিতম্ ॥ ১৭১ ॥

তথা চ ভবিষ্যো—

এবং সুশোভনং কৃত্বা মণ্ডপং তু সুতোরণম্ ।  
তস্যৈবোত্তরপার্শ্বে চ কর্তব্যঃ স্নানমণ্ডপঃ ।  
সুশোভনং তু কর্তব্যং স্থপিতং বালুকাময়ম্ ॥১৭২॥

অনুবাদ—এইরূপ ভবিষ্যপুরাণে—পূর্কোক্ত সু-  
শোভন সুতোরণযুক্ত মণ্ডপ করিয়া তাহারই উত্তর  
পার্শ্বে স্নানমণ্ডপ কর্তব্য, ভূতল সুশোভন বালুকাময়  
কর্তব্য ॥ ১৭২ ॥

মাৎস্যো—

এবং সতোরণং কৃত্বা অধিবাসনমণ্ডপম্ ।  
তস্যাপ্যুত্তরতঃ কুর্ম্যাদ্ স্নানমণ্ডপমুত্তমম্ ।  
তদর্ধেন ত্রিভাগেন চতুর্ভাগেন বা পুনঃ ॥ ১৭৩ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—তোরণদ্বার সহ অধি-  
বাসনমণ্ডপ করিয়া তাহারও উত্তর পার্শ্বে উত্তম স্নান-  
মণ্ডপ করিবে, পূর্কোক্ত অধিবাসন মণ্ডপের অর্ধেক  
ত্রিভাগ বা চতুর্ভাগ পরিমিত ॥ ১৭৩ ॥

হৃদয়শীর্ষপঞ্চরাত্রঃ—

স্নানার্থং কলসার্থঞ্চ স্নানদ্রব্যার্থমেব চ ।  
জলনির্গমনোপেতমর্ধেন স্নানমণ্ডপম্ ॥ ১৭৪ ॥

অনুবাদ—হৃদয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রঃ—স্নানের জন্য কলস-  
সজ্জিত রাখার জন্য এবং স্নানদ্রব্য সজ্জিত রাখার  
জন্য জল নির্গমন পথযুক্ত অর্ধ পরিমিত স্নানমণ্ডপ  
করিবে ॥ ১৭৪ ॥

টীকা—তস্য অধিবাস মণ্ডপস্য অর্ধেন তৃতীয়েন  
ভাগেন বা চতুর্থেন বা পরিমিতম্ । স্নানার্থমেকং,  
স্নানকলসার্থং চৈকং স্নানদ্রব্যার্থং চৈকমেবং মণ্ডপত্রয়ং  
কুর্ম্যাদ্, তদেব বিবিচ্যাহ—জলেতি সাক্ষেন ॥ ১৭৪ ॥

ঐশান্য্যং কলসার্থঞ্চ তস্তাদক্ষিণগোচরে ।  
পূর্কস্য্যং মণ্ডপং কুর্ম্যাদ্ভাগদ্রব্যার্থমায়তম্  
ইতি ॥ ১৭৫ ॥



অনুবাদ—উহার ঈশান কোণে কলস স্থাপন জন্য, তাহার দক্ষিণে পূর্বদিকে ষাগদ্রব্য রক্ষার জন্য বিস্তৃত স্থান রাখিবে ॥ ১৭৫ ॥

টীকা—স্নানদ্রব্যমেব ষাগদ্রব্যং, স্নানসৈবাত্র, প্রাধান্যাৎ ॥ ১৭৫ ॥

### অথ ধ্বজপতাকাস্থাপনম্

অথ বাদ্যাদিভিদিব্যৈবিচিত্রৈর্মঙ্গলম্বনৈঃ ।

কৃদ্ধা মহোৎসবং ন্যাস্যেৎ পতাকা

বিধিবদুৎকঃ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ধ্বজ পতাকা স্থাপন—অনন্তর উত্তম বাদ্যাদিসহ বিচিত্র মঙ্গলময় ধ্বনি সহ মহা-স্নান উৎসব করিয়া শ্রীগুরুদেব বিধিবৎ পতাকা স্থাপন করিবেন ॥ ১৭৬ ॥

### অথ তদ্বিশেষঃ

উবিষ্যে—

পূৰ্ব্বেণেন্দ্রায়ুধাকারামাগ্নেয়্যামগ্নিসমিভাম্ ।

কৃষ্ণাঞ্চৈব তু যাম্যায়ানং নৈঋত্যাং তু

তথৈব চ ॥ ১৭৭ ॥

ইন্দ্রগোপনিভাকারাং বারুণ্যাং চৈব দাপয়েৎ ।

শিরীষপুষ্পপ্রতিমাং বায়ুবাং বিনিবেশয়েৎ ।

কৌবেয়্যাং পীতবর্ণাং তু ঐশান্যাং পাণ্ডুরা

ভবেৎ ॥ ১৭৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তাহার বিশেষ বিধি, উবিষ্য-পুরাণে—পূৰ্ব্বাদিক্রমে অষ্টদিকে—পূর্বদিকে ইন্দ্র-বানুর ন্যায়, অগ্নিকোণে অগ্নিবর্ণ, দক্ষিণে কৃষ্ণবর্ণ, নৈঋতে সেইরূপ । পশ্চিমে রক্তবর্ণ, বায়ুকোণে শিরীষ পুষ্পসদৃশ, উত্তরে পীতবর্ণ, ঈশানে পাণ্ডুর বর্ণ পতাকা হইবে ॥ ১৭৭-১৭৮ ॥

মাৎস্যে—

ধ্বজাদিরোপণং কাৰ্য্যং মণ্ডপস্য সমস্ততঃ ।

ধ্বজাংশ্চ লোকপালানাং সৰ্বদিক্চ নিবেশয়েৎ ।

পতাকা জলদাকারা মধ্যে স্যামণ্ডপস্য তু ॥ ১৭৯ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—মণ্ডপের সৰ্বদিকে ধ্বজাদি রোপণ কর্তব্য । লোকপালগণের ধ্বজা-সৰ্বদিকে সম্মিবেশ করিবে । মণ্ডপের মধ্যে পতাকা মেঘবর্ণ হইবে ॥ ১৭৯ ॥

টীকা—মৎস্যপুরাণে ধ্বজপতাকয়োঃভেদাভি-প্রায়েণ ধ্বজাভিরোপণমিত্যাদ্যুক্ত্য পশ্চাৎ পতাকা জলদাকারেত্যুক্তম্ । তত্তদ্বিশেষশ্চ হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রতো ব্যক্তো ভাবী ॥ ১৭৯ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রো—

পঞ্চহস্তপ্রমাণং তু ধ্বজং কুৰ্ম্মাচ্ছিত্রকণঃ ।

বৈপুল্যং চাস্য কুৰ্ম্মীত ষোড়শাঙ্গুলসংমিতম্ ।

সপ্তহস্তোচ্ছিত্রং চাস্য দণ্ডং কুৰ্ম্মাৎ সুরোত্তম ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রো—হে সুরোত্তম । বিচক্ৰণ ব্যক্তি পঞ্চহস্ত পরিমাণ ধ্বজা করিবে । ইহার প্রশস্ত ষোড়শ অঙ্গুল পরিমিত দণ্ড সপ্তহস্ত উচ্চ করিবে ॥ ১৮০ ॥

সপ্তহস্তান্ততো দীর্ঘা বিস্তৃতা দ্বাদশাঙ্গুলাঃ ।

দ্বিপঞ্চহস্তদণ্ডেষু পতাকাস্ত নিবেশয়েৎ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—সপ্তহস্ত দীর্ঘ, বিস্তৃত দ্বাদশ অঙ্গুল । দশহস্ত দণ্ডে পতাকা সম্মিবেশ করিবে ॥ ১৮১ ॥

টীকা—দ্বিপঞ্চ দশ, যদ্বা, দ্বৌ পঞ্চ চেত্যেবং সপ্ত তাবদ্ব্যস্তপ্রমাণদণ্ডেষু, এবং পতাকাস্থা ধ্বজদণ্ডসাম্য-মুক্তং স্যৎ ॥ ১৮১ ॥

বাহাদেশে মণ্ডপস্য তোরণাভ্যন্তরে তথা ।

অষ্টৌ ধ্বজাঃ স্থাপনীয়ঃ পূৰ্ব্বাদিক্রমম্বোদতঃ ॥ ১৮২ ॥

অনুবাদ—মণ্ডপের বাহিরে ও তোরণদ্বারের অভ্যন্তরে পূৰ্ব্বাদিক্রমে অষ্ট ধ্বজা স্থাপন কর্তব্য ॥ ১৮২ ॥

অরুণোহগ্নিনিভশ্চৈব কৃষ্ণঃ শুক্লোহথ পীতকঃ ।

রক্তবর্ণস্তথা শ্বেতঃ সৰ্ববর্ণস্তথৈব চ ॥ ১৮৩ ॥

অনুবাদ—অৰুণ বর্ণ, অগ্নিবর্ণ, কৃষ্ণ, শুক, পীত, রক্ত, স্বেত এবং সৰ্ববর্ণ যুক্ত পতাকা নিবেশ কর্তব্য ॥ ১৮৩ ॥

অথ ধ্বজাদ্যৰ্পণং লোকপালপূজাবিধিঃ

হয়শীৰ্ষপঞ্চরাশ্রে—

কুমুদঃ কুমুদাখ্যন্ত্য পুণ্ডরীকোহথ বামনঃ ।  
শঙ্কুকর্ণঃ সৰ্ব্বনেত্রঃ সূমুখঃ সুপ্রতিষ্ঠিতঃ ।  
ইত্যেতে বিষ্ণুলোকস্য দিকপালগণনায়কঃ ॥ ১৮৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ধ্বজাদি অৰ্পণ ও লোকপাল পূজাবিধি, হয়শীৰ্ষ পঞ্চরাশ্রে—কুমুদ, কুমুদাখ্য, পুণ্ডরীক, বামন, শঙ্কুকর্ণ, সৰ্ব্বনেত্র, সূমুখ সুপ্রতিষ্ঠিত—ইহারা বিষ্ণুলোকে দিকপালগণ নায়ক ॥ ১৮৪ ॥

টীকা—‘ন্যসেৎ পতাকা বিধিবদ্বগুরুঃ’ ইতি লিখিতম্ ; তদেবাভিব্যজয়তি—কুমুদ ইত্যাদিনা ॥ ১৮৪ ॥

কোটিসংখ্যাগণৈর্যুক্তা পূজনীয়া যথাদিশি ॥ ১৮৫ ॥

অনুবাদ—ইহাদের গণে কোটি সংখ্যা দিকপাল আছেন, ঐ ঐ দিকে ইহাদের পূজা কর্তব্য ॥ ১৮৫ ॥

টীকা—যথা দিশীতি পূৰ্ব্বাদ্যষ্টদিক্ণুঃ স্ত্রমেণ কুমুদাদয়োহষ্ট পূজনীয়া ইত্যর্থঃ ॥ ১৮৫ ॥

মাৎস্যে—

গন্ধপুষ্পাদিকং কুর্য্যাৎ সৈঃ স্বেমন্তৈরনুক্ৰমাৎ ।

বলিঞ্চ লোকপালেভ্যঃ স্বস্বমন্তৈর্নিবেদয়েৎ ।

উর্ধ্বে তু ব্রহ্মণে দেয়স্তৃধস্তাঙ্কেষবাসুকেঃ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—দিকপালগণের নিজ নিজ মন্ত্রে হ্রমানুসারে গন্ধ-পুষ্পাদি দ্বারা পূজা ও উপহার নিজ নিজ মন্ত্রে নিবেদন করিবে। উর্ধ্বে ব্রহ্মাকে, নিম্নে শেষ দেব ও বাসুকিকে পূজা দিবে ॥ ১৮৬ ॥

টীকা—বাসুকৈরনন্তস্য, শেষবাসুকৈরিত্যি পাঠে-হপি অর্থস্ত স এব ॥ ১৮৬ ॥

সংহিতান্নাস্ত য়ে মন্ত্রান্তদৈবত্যাঃ শ্রুতৌ স্মৃতাঃ ।

তৈঃ পূজা লোকপালানাং কর্তব্য্যা হি সমন্ততঃ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—সংহিতাতে যে সকল মন্ত্র উল্লিখিত আছে, শ্রুতিতেও ঐ দেবতার উদ্দেশ্যে স্মৃত হইয়াছে, ঐ সকল মন্ত্রদ্বারাই লোকপালগণের পূজা সৰ্বদিকে কর্তব্য ॥ ১৮৭ ॥

হয়শীৰ্ষপঞ্চরাশ্রে—

ওঁ আয়্যাহীন্দ্র মহারাজাধিরাজ বজ্রহস্ত স্ববল-  
বাহনারত ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ, পূৰ্বদ্বারমভিরক্ষ  
রক্ষেত্যাবাহ্য, ওঁ ত্রাতারমিস্ত্রমিত্যেনেনার্য্যং দত্ত্বা গন্ধা-  
দিভিরর্চয়েৎ ॥ ১৮৮ ॥

অনুবাদ—হয়শীৰ্ষ পঞ্চরাশ্রে—ওঁ আয়্যাহি ইন্দ্র ইত্যাদি মন্ত্রে ইন্দ্রকে আবাহন পূৰ্বক ওঁ ত্রাতারমিস্ত্রং এইমন্ত্রে অর্ঘ্যদান করিয়া গন্ধ-পুষ্পাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ১৮৮ ॥

ওঁ আয়্যাহি চিত্রভানো মহারাজাধিরাজ শক্তিহস্ত  
স্ববলবাহনারত ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ, আগ্নেয়ীং  
দিশং রক্ষ রক্ষেত্যাবাহ্য, ওঁ অগ্নিমূর্দ্ধা দিব ইত্যনে-  
নার্য্যং দত্ত্বা গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—ওঁ আয়্যাহি চিত্রভানো—এইমন্ত্রে অগ্নিকে আবাহন করিয়া ওঁ অগ্নি মূর্দ্ধা দিব এইমন্ত্রে অর্ঘ্য দিয়া গন্ধ পুষ্পাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ১৮৯ ॥

ওঁ আয়্যাহি যম মহারাজাধিরাজ দণ্ডহস্ত স্ববল-  
বাহনারত রক্তান্তায়তলোচন ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ,  
দক্ষিণদ্বারমভিরক্ষ রক্ষেত্যাবাহ্য, ওঁ বৈবস্বতং সংযম-  
নমিত্যেনেনার্য্যং দত্ত্বা গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥ ১৯০ ॥

অনুবাদ—ওঁ আয়্যাহি যম ইত্যাদি মন্ত্রে যম-  
রাজকে আবাহন করিয়া ওঁ বৈবস্বতং ইত্যাদি মন্ত্রে  
অর্ঘ্য দিয়া গন্ধাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ১৯০ ॥

ওঁ আয়্যাহি নৈঋত মহারাজাধিরাজ স্ববলবাহনা-  
রত খড়্গহস্ত মহাবল ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ,

নৈঋতীং দিশমভিরক্ষ রক্ষ্যত্যাবাহ্য, ওঁ এষ তে  
নৈঋতে ইত্যনেনার্ম্যং দত্ত্বা গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥১৯১॥

অনুবাদ—ওঁ আয়াহি নৈঋত এইমন্ত্রে আবাহন  
করিয়া ওঁ এষতে, নৈঋতে ইত্যাদি মন্ত্রে অর্ঘ্য দিয়া  
গন্ধাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ১৯১ ॥

ওঁ আয়াহি বরুণ মহারাজাধিরাজ পাশহস্ত স্বল-  
বাহনারুত ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ, পশ্চিমদ্বার-  
মভিরক্ষ রক্ষ্যত্যাবাহ্য, ওঁ উরু হি রাজা বরুণশ্চ-  
কারেত্যনেনার্ম্যং দত্ত্বা গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥ ১৯২ ॥

অনুবাদ—ওঁ আয়াহি বরুণ—এই মন্ত্রে আবাহন  
করিয়া ওঁ উরু হি রাজা ইত্যাদি মন্ত্রে অর্ঘ্যদান  
করিয়া গন্ধাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ১৯২ ॥

ওঁ আয়াহি পবন মহারাজাধিরাজ ধ্বজহস্ত  
স্বলবাহনারুত ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ, বায়বীং  
দিশমভিরক্ষ রক্ষ্যত্যাবাহ্য, ওঁ বাত জা বাতু ভেষজ-  
মিত্যনেনার্ম্যং দত্ত্বা গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—ওঁ আয়াহি পবন—ইত্যাদি মন্ত্রে আবাহন  
করিয়া ওঁ বাত ইত্যাদি মন্ত্রে অর্ঘ্যদান করিয়া  
গন্ধাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ১৯৩ ॥

ওঁ আয়াহি সোম মহারাজাধিরাজ শঙ্খহস্ত স্বল-  
বাহনারুত ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ, উত্তরদ্বারমভি-  
রক্ষ্যত্যাবাহ্য, ওঁ সোমং রাজানমিত্যনেনার্ম্যং দত্ত্বা  
গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥ ১৯৪ ॥

অনুবাদ—ওঁ আয়াহি সোম—ইত্যাদি মন্ত্রে  
আবাহন করিয়া ওঁ সোমং রাজানং এইমন্ত্রে অর্ঘ্য-  
দান করিয়া গন্ধাদি দ্বারা পূজা করিবে ॥ ১৯৪ ॥

ওঁ আয়াহীশান মহারাজাধিরাজ শূলহস্ত স্বল-  
বাহনারুত ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ, ঐশানীং দিশ-  
মভিরক্ষ রক্ষ্যত্যাবাহ্য, ওঁ ঐশানায় নমসোত্যনেনার্ম্যং  
দত্ত্বা গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥ ১৯৫ ॥

অনুবাদ—ওঁ আয়াহি ঐশান ইত্যাদি মন্ত্রে আবাহন  
পূর্বক ওঁ ঐশানায় নমঃ এইমন্ত্রে অর্ঘ্যদান  
করিয়া গন্ধাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ১৯৫ ॥

ওঁ আয়াহি চতুর্মুখ সর্বলোকামিগতে প্রকৃষ্টব-  
হস্ত স্বলবাহনারুত ইহাগচ্ছাগচ্ছ, তিষ্ঠ তিষ্ঠ, উর্ধ্বাং  
দিশমভিরক্ষ রক্ষ্যত্যাবাহ্য, ওঁ হিরণ্যগর্ভঃ সমবর্ত-  
তাগ্র ইত্যনেনার্ম্যং দত্ত্বা গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥১৯৬॥

অনুবাদ—ওঁ আয়াহি চতুর্মুখ ইত্যাদি মন্ত্রে  
আবাহন করিয়া ওঁ হিরণ্য গর্ভঃ ইত্যাদি মন্ত্রে অর্ঘ্য-  
দান করিয়া গন্ধাদি দ্বারা পূজা করিবে ॥ ১৯৬ ॥

ওঁ আয়াহি অনন্ত মহারাজাধিরাজ স্বলবাহনা-  
রুত লাজলহস্ত ইহাগচ্ছাগচ্ছ তিষ্ঠ তিষ্ঠ, অধোদিশ-  
মভিরক্ষ রক্ষ্যত্যাবাহ্য, ওঁ নমোহস্ত সর্পেভ্য ইত্যনে-  
নার্ম্যং দত্ত্বা গন্ধাদিভিরর্চয়েৎ ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—ওঁ আয়াহি অনন্ত ইত্যাদি মন্ত্রে আবাহন  
করিয়া ওঁ নমোহস্ত ইত্যাদি মন্ত্রে অর্ঘ্যদান  
করিয়া গন্ধাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ১৯৭ ॥

### অথ প্রতিষ্ঠাকর্ম্মারম্ভঃ

দ্রব্যানি সর্বাণ্যাহত্য কৃদ্ধা কৃষ্ণার্চনাদিকম্ ।

বেদ্যামালিখ্য চক্রাদি শয্যাди রচয়েত্ততঃ ॥ ১৯৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিষ্ঠাকর্ম্ম আরম্ভ—সর্ববিধ  
দ্রব্য আহরণ পূর্বক শ্রীকৃষ্ণের অর্চনাদি করিয়া  
বেদীতে চক্রাদি লিখিয়া তৎপরে শয্যাদি রচনা করিবে  
॥ ১৯৮ ॥

টীকা—দ্রব্যানি পূজোপকরণাদীনি, বেদ্যাম্ অধি-  
বাসনমণ্ডপান্ত্রনির্ম্মিতান্যাম্ । আদি-শব্দেগৃহীতমগ্রে  
ব্যক্তং ভবিষ্যতি ॥ ১৯৮ ॥

তথা চ তদ্বৈব—

পাশতান্ নাভিকান্ সর্কান্ দেবত্নাক্ষগদৃষকান্ ।

দীক্ষাবহিকৃতান্ সর্কান্ হেতুবাদরতাংস্তথা ।

নিবার্য্য প্রারভেৎ কর্ম্ম বৈকবৈদীক্ষিতৈঃ সহ ॥১৯৯॥



অনুবাদ—ঐরূপ ঐ গ্রন্থেই—পামণ্ড, নাস্তিক, দেবারজগণনিপ্পক, দীক্ষাহীন হেতুবাদরত তাকিক-গণকে নিবারণ পূর্বক দীক্ষিত বৈষ্ণবগণ সহ প্রতিষ্ঠা-কৰ্ম্ম যাক্ত করিবেন ॥ ১৯৯ ॥

আহত্য সৰ্ব্বদ্রব্যানি শূন্যকৃত্বং বিষ্ণুটানি চ ।  
যজ্ঞপাত্রানি সৰ্ব্বানি জাপ্য যজ্ঞেন দেশিকঃ ॥ ২০০ ॥  
শ্বেতবস্ত্রপরিধানঃ সোক্ষীষ্মচন্দনোক্ষিতঃ ।  
অঙ্গুলীয়কহস্তশ্চ সৰ্ব্বালঙ্কারভূষিতঃ ॥ ২০১ ॥  
আত্মানং বিষ্ণুবৎ পূজ্য গজপুষ্পাদিভির্ভুক্তঃ ।  
ধ্যাত্বা দেবং বিষ্ণুরূপং মন্ত্রাত্মকমথো গুচিঃ ॥ ২০২ ॥  
হরিং প্রণম্য বিজাপ্য মূর্ত্তিপানসি পূজয়েৎ ।  
সিতৈঃ পুষ্পৈর্বজ্রযুগ্মৈরঙ্গুলীয়েৈরথারদৈঃ ॥ ২০৩ ॥

অনুবাদ—সৰ্ব্বদ্রব্য আহরণ পূর্বক শূন্যকৃত্বং  
বিষ্ণুটসমূহ ও যজ্ঞপাত্রসমূহ জানাইয়া যজ্ঞপূর্বক  
আচার্য্য শ্বেতবস্ত্র পরিধান করিয়া মন্ত্ৰকে পাগড়ী,  
চন্দন ছিটাইয়া অঙ্গুরী হস্তে, সৰ্ব্ব অলঙ্কারে ভূষিত  
হইয়া আত্মাকে বিষ্ণুবৎ গজ-পুষ্পাদি দ্বারা পূজা  
করিয়া শ্রীগুরুদেব মন্ত্রাত্মক বিষ্ণুরূপদেবকে ধ্যান  
করিয়া অনন্তর গুচি হইয়া শ্রীহরিকে প্রণাম ও বিজা-  
পন করিয়া শ্বেতপুষ্প, বজ্রদ্বয়, অঙ্গুরী ও অঙ্গদাদি দ্বারা  
অলঙ্কৃত মূর্ত্তিপগণকেও পূজা করিবেন ॥ ২০০-২০৩ ॥

নিপুণৈঃ শিল্পিভিঃ সাক্ষং ততঃ কৰ্ম্ম সমাচারেৎ ।  
পঞ্চগব্যেন সংস্কৃত্য শোধ্য কুস্তান্ বিচক্ষণঃ ।  
স্থাপয়েন্মূর্ত্তিপান্ পশ্চাৎ কুস্তে কুস্তে তু দেশিকঃ ॥ ২০৪ ॥  
অনুবাদ—তৎপরে নিপুণ শিল্পিবৃন্দের সহিত  
প্রতিষ্ঠা কৰ্ম্মে প্রবৃত্ত হইবেন, বিচক্ষণ আচার্য্য পঞ্চগব্য  
দ্বারা কুস্তসমূহকে সংস্কার ও শোধন করিয়া পরে  
প্রতি কুস্তে মূর্ত্তিপগণকে স্থাপন করিবেন ॥ ২০৪ ॥

কিঞ্চ—

ব্রীহীনাহত্য দেবেশং বাসুদেবেন চার্চয়েৎ ।  
ক্লিপেচ্চ নারসিংহেন পাতালমুখেন তু ॥ ২০৫ ॥  
সিদ্ধার্থকান্ ক্লিপেজ্জায়ন্ সিংহমন্ত্ৰেণ মন্ত্ৰয়েৎ ।  
রুক্মাঙ্গান্ পঞ্চগব্যেন প্রোক্ষয়েদ্ধুমিমাদরাৎ ॥ ২০৬ ॥

অনুবাদ—আরও—ব্রীহি আহরণ করিয়া ইচ্ছ-  
দেবকে দ্বাদশাক্ষর বাসুদেব মন্ত্ৰের দ্বারা অর্চন  
করিবে । নারসিংহ মন্ত্ৰে অশুভ ক্লিপণ, পাতাল-  
মুখল মন্ত্ৰে শ্বেতসরিষা ক্লিপণ, ধ্যানযোগে নৃসিংহ  
মন্ত্ৰদ্বারা রুক্মাঙ্গগণকে মন্ত্ৰণ, পঞ্চগব্য দ্বারা সাদরে  
ভূমিতলকে প্রোক্ষণ করিবেন ॥ ২০৫-২০৬ ॥

টীকা—বাসুদেবেনেত্যাদয়ো মন্ত্ৰাঃ ॥ ২০৫-২০৬ ॥

ততস্তান্মময়ং কুস্তং মৃন্ময়ং বা নবং দৃঢ়ম্ ।  
জলপূর্ণং স্থাপয়িত্বা সরঙ্গকরকায়ুতম্ ।  
ঐশান্যামর্চয়েত্তন্মিন্ সারং গজাদিনা হরিম্ ॥ ২০৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর তান্মময় কুস্ত অথবা নূতন  
দৃঢ় মৃন্ময় কুস্তে সরঙ্গ করকায়ুত জলপূর্ণ করিয়া  
ঐশান কোণে ঐ কুস্তে অঙ্গদেবগণ সহ শ্রীহরিকে  
গজাদি দ্বারা অর্চন করিবে ॥ ২০৭ ॥

অস্ত্রমন্ত্ৰেণ করকাং শতবারাংস্তমর্চয়েৎ ।  
তদ্ধারাচ্ছিন্নয়া সিংহেনাশুপং তং প্রদক্ষিণম্ ॥ ২০৮ ॥

অনুবাদ—সুদর্শনশাস্ত্র মন্ত্ৰদ্বারা শতবার করকা  
অর্চন করিয়া ঐ কুস্তের অঙ্ঘ্রি জলধারা দ্বারা প্রদ-  
ক্ষিণ ক্রমে অধিবাসার্থ নিম্নিত মণ্ডপকে সিক্ত  
করিবে ॥ ২০৮ ॥

টীকা—তম্ অধিবাসার্থনিম্নিতং মণ্ডপম্ ॥ ২০৮ ॥

কুস্তং তং পৃষ্ঠতো নীড়া কুস্তমন্ত্ৰেণ দেশিকঃ ।  
ব্রীহীন্ সংস্কৃত্য সৰ্ব্বাংশ কুস্তং তত্রোপরি ন্যসেৎ  
॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—ঐ কুস্তকে পশ্চাত্তাঙ্গে লইয়া আচার্য্য  
কুস্তমন্ত্ৰে ব্রীহিসমূহকে সংস্কার করিয়া তাহার উপর  
স্থাপন করিবে ॥ ২০৯ ॥

পুনঃ সম্পূজয়েদ্বিষ্ণুং কলসেসু সমাহিতঃ ।  
বজ্রযুগ্মেন কলসমেকেন করকাং বৃধঃ ।  
ছাদয়িত্বা ততো গৃহ্য করণীং মণ্ডলীং নয়েৎ ॥ ২১০ ॥

অনুবাদ—পুনরায় ধ্যানযোগে অভিজ ব্যক্তি  
কলস সমূহে শ্রীবিষ্ণুর অর্চন করিবে, বস্ত্রদ্বারা  
কলসকে, একটি বস্ত্রদ্বারা করকাকে আচ্ছাদন করিয়া  
লইয়া কার্যস্থান মণ্ডলীতে যাইবেন ॥ ২১০ ॥

চতুরঙ্গং চতুর্দারং চক্রাবজং ষোড়শারকম্ ।

পঞ্চবর্ণেন চূর্ণেন দ্বাদশারমথাপি বা ॥ ২১১ ॥

বেদ্যামেবং লিখিত্বা চ মণ্ডপে পূর্বদক্ষিণে ।

চতুর্হস্তং চতুষ্কোণং মধ্যে পঙ্কজভূষিতম্ ।

চতুর্দারং তু চূর্ণেন স্বস্তিকং মণ্ডলং লিখেৎ ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—সমচতুষ্কোণ চতুর্দার মধ্যে ষোড়শ-

দলপদ্ম বাহিরে ষোড়শার চক্র অথবা দ্বাদশার চক্র

পঞ্চবর্ণ চূর্ণ দ্বারা বেদীমধ্যে লিখিয়া মণ্ডপে পূর্ব

দক্ষিণে চতুর্হস্ত চতুষ্কোণ মধ্যে পদ্ম চিহ্নিত, চতুর্দারে

চূর্ণদ্বারা স্বস্তিক মণ্ডল লিখিবে ॥ ২১১-২১২ ॥

টীকা—চক্রাবজসংজ্ঞং মণ্ডপম্, তচ্চ ষোড়শারং

দ্বাদশারং বা চক্রমণ্ডলপদ্মগর্ভং তদ্বহিঃচতুরঙ্গচতু-

দারং লিখেদিত্তি জ্ঞেয়ম্ ॥ ২১১ ॥

তস্যোর্ধ্বে ন্যস্য পর্য্যকং কুশান্ সংস্তারয়েততঃ ।

যোগে যোগেতি মন্ত্রেণ গন্ধতোয়েন প্রোক্ষয়েৎ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—তাহার উপর পালক রাখিয়া কুশসমূহ

বিছাইয়া দিবে । অনন্তর 'যোগে যোগে' এই মন্ত্র-

দ্বারা চন্দন জল দ্বারা ছিটা দিবে ॥ ২১৩ ॥

তুলিকাং বিন্যসেত্তত্র দিব্যপট্টাংগকান্বিতাম্ ।

উপাধানদ্বয়ং কৃত্বা পার্শ্বে গেষুকমেব চ ।

কপোলধারণং কৃত্বা কুর্যাদৃক্ষং বিতানকম্ ॥ ২১৪ ॥

অনুবাদ—পালকের উপর উত্তম পাটের তোষক

পাতিয়া বালিশ দুইটি দিয়া পার্শ্বে খেলার বল ও গণ্ড-

দেশ ধারণ বালিশ দিয়া উপরে চাঁদোয়া দিবে ॥ ২১৪ ॥

পুষ্পমালাপরিষ্কিণ্ডং মুক্তাহারোপশোভিতম্ ।

কুর্য্যাৎ পুষ্পগৃহং হৃদ্যং মলয়াগুরুধূপিতম্ ॥ ২১৫ ॥

—৭০

অনুবাদ—মধ্যে মধ্যে পুষ্পমালা, মুক্তাহার দ্বারা  
পরিশোভিত মনোরম পুষ্প গৃহ করিয়া মলয়চন্দন,  
অম্বর, ধূপ দ্বারা বাসিত করিবে ॥ ২১৫ ॥

বিদ্যাধিপাত্ত সংপূজ্যাঃ শক্ত্যা দিক্কু বিদিক্কু চ ।

বিষ্ণুর্মধুনিহা চৈব তথৈব চ দ্বিবিষ্ণুর্মমঃ ॥

বামনচাপি দিক্কেতে পূর্বাদাসু ক্যবস্থিতাঃ ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—সমর্থ হইলে চতুর্দিকে ও চতুষ্কোণে  
বিদ্যাধর ও বিদ্যাধরীণকে পূজা করিবে । বিষ্ণু, মধু-  
সূদন, দ্বিবিষ্ণু, বামনদেবকে ক্রমে পূর্বাদি দিকে  
স্থাপন করিবে ॥ ২১৬ ॥

শ্রীধরঃ শ্রীহরীকেশঃ পদ্মনাভস্তথৈব চ ।

দামোদরশ্চ সম্পূজ্য আগ্নেয়াদিব্যবস্থিতাঃ ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীধর, শ্রীহরীকেশ, পদ্মনাভ, দামোদর  
—ক্রমে অগ্নিকোণাদি চতুষ্কোণে স্থাপন ও পূজন  
করিবেন ॥ ২১৭ ॥

এবমর্চ্য ততঃ পশ্চাদৈশান্য্যং স্নানমণ্ডপে ।

চতুঃস্তম্ভযুতে রম্যে তন্মধ্যে বেদিকা শুভা ॥ ২১৮ ॥

চতুরম্মা চতুর্দিক্কু জলনির্গমনান্বিতা ।

ক্ষীরিষ্কোত্তবং পীঠং মধ্যে তত্র নিবেশয়েৎ ॥ ২১৯ ॥

অনুবাদ—এইভাবে অর্চন করিয়া তৎপরে ঈশান  
কোণে স্নানমণ্ডপে চতুঃস্তম্ভ যুক্ত মনোরম সমচতুষ্কোণ  
চতুর্দিকে জল নির্গম পথ যুক্ত বেদিকা মধ্যে পবিত্র  
ক্ষীরিষ্কোত্তবং পীঠ তার মধ্যে সন্নিবেশ  
করিবে ॥ ২১৯ ॥

টীকা—তস্য স্নানমণ্ডপস্য মধ্যে বা বেদিকান্তি,  
তত্র তস্য্যং পীঠং নিবেশয়েৎ ॥ ২১৮-২১৯ ॥

অথ কলসাধিবাসনম্

তথৈব—

স্নানদ্রব্যানি সর্বাণি সমানীয় বিচক্ৰণঃ ।

নিষ্কিপ্য স্নানকুণ্ডেষু কুভাংস্তানধিবাসয়েৎ ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কলসাদি বাসন, উক্ত গ্রহেই—  
বিচক্ৰণ ব্যক্তি স্নানপ্রবৃত্ত্য সৰল আনয়ন করিয়া স্নান-  
কুণ্ডে নিক্ষেপ করিয়া ঐ কুণ্ডগুলিকে অধিবাসিত  
করিবেন ॥ ২২০ ॥

টীকা—কলসাদি বাসনাদিকং মৎস্যভবিষ্যান্ত-  
মপি ভগবতা শ্রীহরীশির্ষেণোক্তদ্বাদশযুক্ততয়া তত্র  
লিখ্যতে—স্নানোত্ত্যাদিনা । ‘শান্তকুণ্ডময়ান্’ ইত্যাদিনা  
কুণ্ডলক্ষণং চোক্তমেবাতি সিদ্ধপ্রব্যাণি চাপ্রে স্বয়মেব  
বক্তব্যানি বটোড়ুয়রে ন্যাসেদিত্যাদিনা ॥ ২২০ ॥

রয়ানি চ চতুর্দিকু সিদ্ধপ্রব্যান্বিতাঃ শুভাঃ ।  
কলসাঃ স্থাপনীয়াস্ত অভিশেকার্থমাদরাৎ ॥২২১॥

অনুবাদ—চতুর্দিকে রত্নগর্ভ সিদ্ধপ্রবৃত্ত্য যুক্ত মঙ্গল-  
কলসসমূহ অভিশেকের জন্য সাদরে স্থাপন কর্তব্য  
॥ ২২১ ॥

বটোড়ুয়র কাশ্বথ-চম্পকাশোক-শ্রীচক্রমান্ ।  
পলাশার্জুনপল্লভাংশ্চ কদম্ববকুলান্নজান্ ।  
পল্লবাংশ্চ সমানীয়া পূর্বকুণ্ডে বিনিষ্কিপেৎ ॥২২২॥

অনুবাদ—পূর্বকুণ্ডে—বট, উড়ুয়র, অশ্বথ, চম্পক,  
কাশোক, বিল্ব, পলাশ, অর্জুন, পাকুড়, কদম্ব, বকুল  
ও আশ্রজাত পল্লবসমূহ আনিয়া নিক্ষেপ করিবে  
॥ ২২২ ॥

পদ্মকং রোচনাং দুর্ঝাং দর্ভগিজলমেব চ ।  
জাতিপুল্পং কুন্দপুল্পং চন্দনং রক্তচন্দনম্ ।  
তমালং তগরঞ্চৈব বজ্রুলং দক্ষিণে ন্যাসেৎ ॥২২৩॥

অনুবাদ—দক্ষিণ কুণ্ডে—পদ্মক, রোচনা দুর্ঝা,  
কুশগুল, জাতিপুল্প, কুন্দপুল্প, চন্দন, রক্তচন্দন,  
তমাল, তগর ও বেত শাখা বিন্যাস করিবে ॥২২৩॥

সুবর্ণং রজতং চৈব কুলদ্বয়মুদং তথা ।  
নদ্যাঃ সমুদ্রগামিন্যা বিশেষাজ্জাহ্নবীজলম্ ।  
গোময়ঞ্চ যবান্ শালীন্ তিলাংশ্চৈব পরে ন্যাসেৎ ॥২২৪॥

অনুবাদ—পশ্চিমকুণ্ডে—সুবর্ণ, রৌপ্য, নদীর  
উভয়কুলের মৃত্তিকা, সমুদ্রগামিনী গঙ্গাজল, গোময়,  
যব, শালীধান্য তিল নিক্ষেপ করিবে ॥ ২২৪ ॥

টীকা—পরে পশ্চিমকুণ্ডে ॥ ২২৪ ॥

বিষ্ণুপর্ণাং শ্যামলতাং ভৃঙ্গরাজং শতাবরীম্ ।  
শুভ্রুচীং সহদেবীঞ্চ বিন্যাসেচ্চ মহৌষধীঃ ॥২২৫॥

অনুবাদ—উত্তর কুণ্ডে—অপরাজিতা, শ্যামলতা,  
ভৃঙ্গরাজ, শতমূল, গুলঞ্চ, সহদেবী ও মহৌষধ বিন্যাস  
করিবে ॥ ২২৫ ॥

টীকা—বিষ্ণুপর্ণাদ্যাশোভন্যে ন্যাসেদিত্তি জৈয়ম্  
॥ ২২৫ ॥

ফলান্যদকযুক্তানি আগ্নেয়াং বিন্যাসেদঘাটে ।  
পঞ্চগব্যন্ত নৈঋত্যাং কুণ্ডে কৃত্বাভিমুখিতম্ ॥২২৬॥

অনুবাদ—অগ্নিকোণে—জলযুক্ত ফল, ডাব, আম্র-  
রস ঘাটে ইত্যাদি দিবে । নৈঋত কোণে—মস্তপূত  
পঞ্চগব্য ঘাটে দিবে ॥ ২২৬ ॥

টীকা—ফলানি বদরাদীনি আম্ররসাদীনী বা ॥২২৬॥

বটাস্থপলাশানাং বিল্বস্যোড়ুয়রস্য চ ।  
কষায়োদকসংযুক্তং বায়ব্যাং কলসং ন্যাসেৎ ॥২২৭॥

অনুবাদ—বায়ুকোণে—বট, অশ্বথ, পলাশ, বিল্ব,  
উড়ুয়র বাকছালের কষায় জল কলসে দিবে ॥২২৭॥

কুমারীমমৃতাঞ্চৈব শতমূলীং শতাবরীম্ ।  
সহদেবীং বচাং সিংহীং বলাং ব্রাহ্মীং সুলক্ষণাম্ ।  
ঐশান্যামপরে কুণ্ডে মঙ্গলাখ্যে নিবেশয়েৎ ॥২২৮॥

অনুবাদ—ঐশান কোণে—মঙ্গল কলসে মৃতকুমারী,  
গুলঞ্চ, শতমূলী, শতাবরী, সহদেবী, বচ, বাসক, বলা  
ও সুলক্ষণা ব্রাহ্মী দিবে ॥ ২২৮ ॥

বল্মীকমৃত্তিকাং সত্ত্বস্থানোথামপরে ন্যাসেৎ ।  
জাহ্নবীবালুকাতোয়াং বিন্যাসেদপরে ঘাটে ॥২২৯॥



বরাহ-ব্রহ্মনাগেন্দ্র-বিষাণোদ্ধৃতমুত্তিকাম্ ।

কুলদ্বয়মুদং নদ্যাং বিন্যাসেদপরে ঘটে ॥ ২৩০ ॥

মুত্তিকাং পদ্মমূলস্য কুশস্যাপ্যপরে ঘটে ।

তীর্থপৰ্বতমুত্তিস্থ মৃত্তমপ্যপরে ঘটে ॥ ২৩১ ॥

নাগকেশরপুষ্পক কাম্বীরমপরে ঘটে ।

চন্দনাগুরুকপূরৈঃ পুরিতং চাপরং ন্যাসেৎ ॥ ২৩২ ॥

অনুবাদ—অন্য নবঘটে (১) সপ্তস্থানে জাত বন্মীকমুত্তিকা বিন্যাস করিবে। (২) জাহ্নবী-বালুকা যুক্ত জল, (৩) বরাহা ব্রহ্ম, নাগেন্দ্র কর্তৃক শৃঙ্গোদ্ধত মুত্তিকা, নদীকূলদ্বয়ের মুত্তিকা (৪) পদ্মমূল মুত্তিকা, কুশমূল মুত্তিকা। (৫) তীর্থ মুত্তিকা, পৰ্বত মুত্তিকা। (৬) নাগকেশর পুষ্প, কুকুম অন্য ঘটে। (৭) চন্দন, অগুরু ও কপূর অন্য ঘটে ॥ ২২৯-২৩২ ॥

বৈদূৰ্ঘ্যং বিদ্রুমং মুক্তাং স্ফাটিকং বজ্রমেব চ ।

এতান্যেকত্র নিক্ষিপ্ত্বা স্থাপয়েদেবসত্তম ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—(৮) হে দেবসত্তম। বৈদূৰ্ঘ্যমণি, বিদ্রুম, মুক্তা, স্ফাটিক ও হীরক—এই সকল একঘটে, স্থাপন করিবেন ॥ ২৩৩ ॥

টীকা—একত্র একস্মিন্ ঘটে ॥ ২৩৩ ॥

নদীনদতড়াগানাং সলিলৈরপরং ন্যাসেৎ ।

একাশীতিপদে চান্যান্ মণ্ডপে কলসান্যাসেৎ ॥ ২৩৪ ॥

অনুবাদ—(৯) নদীজল, নদজল, পদ্ম পুষ্করিণী জল অন্য ঘটে দিবে। মণ্ডলমধ্যে একাশীতি পদে অন্য কলসগুলি স্থাপন করিবে ॥ ২৩৪ ॥

পুরিতান্ গজতোয়েন ধান্যাত্তাংস্তাংস্ত মস্ত্রয়েৎ ।

শ্রীসূক্তেন সমন্তেন সৰ্ব্বানেষ সঙ্কৎ সঙ্কৎ ॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—ধান্যের উপর স্থাপিত অন্য ১০৮ ঘট চন্দন, গঙ্গোদকে পূর্ণ করিয়া শ্রীসূক্ত দ্বারা মিলিতভাবে এক একবার মন্ত্রিত করিবে ॥ ২৩৫ ॥

### অর্থার্য্যদ্রব্যাদিস্থাপনম্

উদ্রৈব—

কলসানধিবাস্যৈবমর্ঘ্যাদীন্ বিনিবেশয়েৎ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অর্ঘ্য দ্রব্যাদি স্থাপন, উক্ত গ্রন্থেই—পূর্বোক্ত যথাবিধি কলসসমূহ বিন্যাসের পর অর্ঘ্যাদি পাত্র যথাস্থানে বিন্যাস করিবেন ॥ ২৩৬ ॥

যবং সিদ্ধার্থকং গন্ধং কুশাগ্রং চাক্রতঃ তথা ।

তিলান্ ফলং তথা পুষ্পমর্ঘ্যার্থং পূৰ্ব্বতোন্যাসেৎ ॥ ২৩৭ ॥

অনুবাদ—অর্ঘ্যপাত্রে—যব, শ্বেতসরিষা, চন্দন-ঘষা, কুশাগ্র, আতপতণ্ডুল, তিল, ফল ও পুষ্প অর্ঘ্য-দানের জন্য পূর্বভাগে বিন্যাস করিবে ॥ ২৩৭ ॥

পদ্মং শ্যামলতাং দূৰ্ব্বাং বিষ্ণুপলীং তথা কুশান্ ।

পাদ্যার্থং দক্ষিণে ভাগে স্থাপয়েদেদিকোত্তমঃ ॥ ২৩৮ ॥

অনুবাদ—পাদ্য পাত্রে—পদ্ম, শ্যামলতা, দূৰ্ব্বা, অপরাজিতা, কুশ এই সকল দ্রব্য উত্তম আচার্য্য দক্ষিণভাগে স্থাপন করিবেন ॥ ২৩৮ ॥

স্থাপয়েৎ পশ্চিমে ভাগে মধুপর্কং সুসংকৃতম্ ।

কক্কোলকং লবঙ্গঞ্চ তথা জাতীফলং শুভম্ ।

উত্তরে স্থাপয়েড্যাগে দ্রব্যমাচমনায় হু ॥ ২৩৯ ॥

অনুবাদ—মধুপর্ক পাত্র পশ্চিমভাগে উত্তমরূপে আবৃত করিয়া রাখিবেন। আচমন পাত্রে—কক্কোল, লবঙ্গ, পবিত্র জায়ফল, আচমন দ্রব্য উত্তরভাগে স্থাপন করিবেন ॥ ২৩৯ ॥

আগ্নেহ্য্যং স্থাপয়েৎ পাত্রং পূর্ণং দূৰ্ব্বাক্রান্তৈর্বৃধঃ ।

নীরাজনার্থং দেবেশ দেবদেবস্য সৰ্ব্বদা ॥ ২৪০ ॥

অনুবাদ—নীরাজন পাত্র—হে দেবেশ। দেব-দেবের নীরাজনের জন্য সৰ্ব্বদা দূৰ্ব্বা ও অক্লান্ত দ্বারা পূর্ণপাত্র অভিত্ত ব্যক্তি অগ্নিকোণে স্থাপন করিবেন ॥ ২৪০ ॥

নৈশ্ৰীত্যাযুদকং গন্ধযুক্তং স্নানায় বিন্যাসেৎ ।

উদ্বর্তনায় বায়ব্যাং গন্ধগিষ্ঠং নিবেশয়েৎ ॥২৪১॥

অনুবাদ—নৈশ্ৰীত কোণে গন্ধ চন্দনযুক্ত জল স্নানের জন্য স্থাপন করিবেন । উদ্বর্তনের জন্য গন্ধ-বাটা বায়ু কোণে স্থাপন করিবেন ॥ ২৪১ ॥

নাসেদামলকং পাত্রে মুরামাংসীযুতং শুভম্ ।

সহদেবীং সদাভদ্রাং কুশাগ্রাং রজনীং তথা ॥২৪২॥

অনুবাদ—আবাটা—একটি পাত্রে আমলকী, মুরা, মাংসী, জটামাংসী, সহদেবী, সদাভদ্রা, কুশাগ্র ও হরিদ্রা রাখিবেন ॥ ২৪২ ॥

ঐশান্যাং বিন্যাসেৎ পাত্রে শিরীষং সূর্য্যাবগিনীম্ ।

নির্মলছনায় দেবস্য স্থাপকঃ সুসমাহিতঃ ॥২৪৩॥

অনুবাদ—ঐশান কোণে—শ্রীবিগ্রহের নিমলছনের জন্য একপাত্রে সূর্য্যাবণী, শিরীষ পুষ্প ঐশান কোণে স্থাপক সাবধানে বিন্যাস করিবেন ॥ ২৪৩ ॥

অষ্টৌ দিগ্ধু ন্যাসেদ্বিহান্ লৌহযুগ্টিপ্রদীপকান্ ॥২৪৪

অনুবাদ—বিহান্ ব্যক্তি অষ্টটিকে সদাউ প্রদীপ সমূহ বিন্যাস করিবেন ॥ ২৪৪ ॥

শঙ্খং চক্রঞ্চ শ্রীবৎসং কৌন্তুভং পদ্মজাদিকম্ ।

হেমাদিপাত্রে কৃত্বাথ গোময়ৈনাথ বা পুনঃ ॥২৪৫॥

অনুবাদ—শঙ্খ, চক্র, শ্রীবৎস, কৌন্তুভ, পদ্ম আদিকে স্বর্ণপাত্রে বা অন্য পাত্রে গোময়লিঙ্গ স্থানে রাখিবে ॥ ২৪৫ ॥

নীরাজনায় দেবস্য তথা বৈ পুষ্পজাতয়ঃ ।

স্থাপনীয়াস্তথা চান্যে মারল্যাঃ স্নানচোদিতাঃ ॥২৪৬॥

অনুবাদ—শ্রীবিগ্রহের নীরাজনের জন্য পুষ্পসমূহ এবং স্নান-প্রসঙ্গে অন্যান্য মঙ্গলদ্রব্যসমূহ যথাস্থানে স্থাপন করিবে ॥ ২৪৬ ॥

অথ শ্রীমূর্তেঃ স্নানমণ্ডপে প্রবেশনম্

শিল্লিশালাং ততো গচ্ছা গীতবাদ্যাদিনিব্বনৈঃ ।

আনয়েত্তগবন্মুত্তিং সহ পিণ্ডিকয়া ততঃ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবিগ্রহের স্নান মণ্ডপে প্রবেশ—অনন্তর গীতবাদ্যাদি ধ্বনিসহ শিল্লিশালায় গিয়া পিণ্ডিকার সহিত ভগবানের শ্রীমূর্তিকে আনয়ন করিবে ॥ ২৪৭ ॥

টীকা—ততঃ শিল্লিশালাতঃ শ্রীমূর্তি পিণ্ডিকাসহিতা-মানয়েৎ ॥ ২৪৭ ॥

অথ বিংশতিকুণ্ডাভিঃ স্নানমণ্ডপতো বহিঃ ।

স্নাপয়িত্বা পরীক্ষেত শ্রীমুত্তিং তাং বিচক্ষণঃ ॥২৪৮॥

অনুবাদ—অনন্তর স্নানমণ্ডপের বাহিরে বিংশ কুণ্ডজল দ্বারা স্নান করাইয়া ঐ শ্রীমূর্তিকে বিচক্ষণ ব্যক্তি পরীক্ষা করিবেন ॥ ২৪৮ ॥

টীকা—বিংশতিকুণ্ডজলেন স্নানমণ্ডপাদবহিঃ স্নাপয়িত্বা তেতি কেমাঙ্কিৎ সতাং মতং লিখিতম্ ॥ ২৪৮ ॥

অথবা শিল্লিশালায়াং স্নাপয়িত্বা যথাবিধি ।

প্রবেশয়েৎ পিণ্ডিকয়াং তাং বিপ্রৈঃ স্নানমণ্ডপম্ ॥২৪৯

অনুবাদ—অথবা শিল্লিশালাতেই যথাবিধি স্নান করাইয়া ঐ মূর্তিকে পিণ্ডিকা সহ ব্রাহ্মণগণ দ্বারা স্নান মণ্ডপে প্রবেশ করাইবেন ॥ ২৪৯ ॥

টীকা—শ্রীহয়শীর্ষভগবন্মুতং—লিখতি অথবেতি । তচ্চাপ্রে তদ্রচনতো ব্যস্তং ডাবি, বিপ্রৈঃ কৃত্বা তাং ভগ-বন্মুত্তিং পিণ্ডিকাসহিতাং স্নানমণ্ডপং প্রবেশয়েৎ ॥২৪৯॥

তথা চ ভবিষ্যে—

আচার্য্যো মূর্তিপৈশ্চৈব ঋত্বিজ্জিহ্বৈঃ সহ সংযুতৈঃ ।

বিষ্ণুব্রতধরৈঃ শান্তৈঃ বিষ্ণুশাস্ত্রানুরজিতৈঃ ॥২৫০॥

অলোলপৈরহীনৈরায়াদেশসমুদ্ভবৈঃ ।

বিষ্ণুভক্তিপরৈর্দীর্ঘবিপ্রৈর্ভাগবতৈঃ সহ ॥ ২৫১ ॥

দ্বাত্রিংশতিঃ ষোড়শতিঃ অষ্টাতিস্তু ক্রমেণ তু ।

আনয়িত্বা তু দেবেশং স্থাপয়েৎ স্নানমণ্ডপে ॥২৫২॥

অনুবাদ—ঐরূপ ভবিষ্যপুরাণে—আচার্য্য মূর্তি-  
রক্ষকগণ সহ, ঋত্বিকগণ সহ মিলিত হইয়া বিষ্ণুব্রত-  
ধর, শান্ত, বিষ্ণুশাস্ত্রে অনুরক্ত, নির্লোভী, অহীনাঙ্গ,  
আর্য্য দেশজাত বিষ্ণুভক্তি পরায়ণ, ধীর, বেদজ্ঞ উক্ত-  
ব্রহ্মসহ ক্রমে বহিঃশ, ষোড়শ, অষ্টজন বলবান ব্যক্তি  
সহ শ্রীবিষ্ণুকে স্নানমণ্ডপে আনা হইয়া স্থাপন করিবেন  
॥ ২৫১-২৫২ ॥

টীকা—অষ্টাভিস্তিত্যত্র তু-শব্দো বার্থে । ততশ্চ  
বিকল্পো মুখ্যকল্পাশক্তাবল্লসংখ্যাব্রাহ্মণবরণানুসারেণ  
শ্রীমূর্ত্যানুসারেণ বা জেয়ঃ । ক্রমেগানীয়, ন তু হঠা-  
দেকদৈব বেগেনেত্যর্থঃ ॥ ২৫২ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

অত্র সংজ্ঞালয়েদ্বিহিং বৈষ্ণবং বিধিনা গুরুঃ ।

ঐশান্যং গুরুকুণ্ডে তু প্রাণমুখোদমুখোহপি বা ॥২৫৩॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—অভিজ্ঞ শ্রীগুরুদেব  
জ্ঞান কোণে গুরুকুণ্ডে পূর্ব্ব বা উত্তর মুখে বসিয়া  
বিধিবৎ বৈষ্ণবাগ্নি প্রজ্জালিত করিবেন ॥ ২৫৩ ॥

টীকা—বৈষ্ণবং মণ্ডপং মধ্যে শম্যাম্যং শ্রীবিষ্ণু-  
চাক্ষেপ্যঃ সঙ্গমাদ্রোতোরূপোহগ্নিরুক্তুত ইতি ভাবনয়া  
অনিতো যন্তং, এতদ্বিশেষশ্চ দীক্ষাবিধৌ পূর্ব্বং লিখি-  
তোহস্তি । প্রাণমুখো উদমুখো বা, বিসর্গলোপেহপি  
সন্ধিরার্থঃ ॥ ২৫৩ ॥

তত্রৈব হোময়েদ্বিষ্ণুং গায়ত্র্যা হৃতমাদরাৎ ।

অষ্টোত্তরশতং হুত্বা সম্পাতবিধিনা সুধীঃ ॥২৫৪॥

অনুবাদ—ঐ কুণ্ডে শ্রীবিষ্ণুর উদ্দেশ্যে গায়ত্রীমন্ত্রে  
সম্পাতবিধি অনুসারে সাদরে অষ্টোত্তরশত হৃত  
আহতি দিবেন ॥ ২৫৪ ॥

সম্পাতাজ্যেন কলসান্ প্রোক্ষ্য দেশিকসন্তমঃ ।

লিঙায়্যাং কারুশালায়ামুপতিষ্ঠেত সংযতঃ ॥২৫৫॥

অনুবাদ—আচার্য্য সন্তম হৃত সম্পাত দ্বারা কলস  
সকল প্রোক্ষণ করিয়া গোময়দ্বারা লিঙ শিল্লিশালাতে  
সংযত হইয়া অবস্থান করিবেন ॥ ২৫৫ ॥

টীকা—কারুঃ—শিল্পীঃ ॥ ২৫৫ ॥

ব্রাহ্মণৈর্বৈষ্ণবৈঃ সাক্ষং মূর্ত্তিপৈঃ শিল্পিভিঃ সহ ।

মহতা ব্রাহ্মমোষণে সহায়ৈর্বলবত্তরৈঃ ॥ ২৫৬ ॥

কাহলশঙ্খশব্দৈশ্চ ভেরীমুরজনিস্বনৈঃ ।

বীণাবেণুঘনৈর্হৃদ্যদ্যব্যাঘ্রশব্দনৈস্তথা ।

আচার্য্যঃ প্রাণমুখো ভূত্বা কুর্য্যাৎ কৌতুকবন্ধনম্ ॥২৫৭॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণ, বৈষ্ণবগণের সহিত মূর্ত্তিরক্ষক  
ও শিল্পিগণ সহ এবং অতিশয় বলবান্ সহায়কারী-  
গণকে লইয়া মহাবেদধ্বনি সহ কাহল, শঙ্খ, ভেরী,  
মুরজ, বীণা, বেণুধ্বনি এবং হৃদয়গ্রাহী উত্তম যন্ত্রধ্বনি  
সহ আচার্য্য পূর্ব্বমুখ হইয়া কৌতুক মঙ্গলরক্ষা সূত্র  
বন্ধন করিবেন ॥ ২৫৬-২৫৭ ॥

টীকা—কৌতুকং—মঙ্গলসূত্রম্ ॥ ২৫৭ ॥

বৈষ্ণবে সিপিবিল্টেতি গৌরসিদ্ধার্থকেন তু ।

উর্গাময়েন সূত্রেণ নিম্নদূর্ঝান্বিতেন চ ।

দুকূলবস্ত্রৈর্বন্ধ্য তু দক্ষিণে বধীয়াৎ করে ॥ ২৫৮ ॥

দেশিকস্যপি কর্তব্যং করে কৌতুকবন্ধনম্ ॥২৫৯॥

অনুবাদ—‘বৈষ্ণবে সিপিবিল্ট’ এইমন্ত্রে স্নেত-  
সর্ষপ, নিশ্ব, দূর্ঝায়ুক্ত পট্টবস্ত্রে উর্গাময় সূত্রে বাঁধিয়া  
দক্ষিণ হস্তে বাঁধিবেন । আচার্য্যের হস্তেও কৌতুক  
বন্ধন কর্তব্য ॥ ২৫৮-২৫৯ ॥

ততো বিকল্য দেবাস্তং তত্তুলৈঃ পঞ্চরঙ্গকৈঃ ।

তন্মধ্যে প্রতিমাং স্থাপ্য স্নাপ্য চৈব যথাবিধি ॥২৬০॥

বস্ত্রযুগ্মেন সংছাদ্য পূজ্য গচ্ছাদিনা তু তাম্ ।

চামরৈস্তালবৃন্তৈশ্চ বীজয়েন্নগ্নান্বিতাম্ ॥ ২৬১ ॥

এরকায়্যাং নিবেশ্যাথ প্রতিমাং সংস্বেত্ততঃ ॥২৬২॥

অনুবাদ—অনন্তর তত্তুল ও পঞ্চরঙ্গের গুঁড়ি দ্বারা  
সুদর্শনান্ন রচনা করিয়া তাহার উপর প্রতিমাকে  
স্থাপন পূর্ব্বক যথাবিধি স্নান করা হইয়া বস্ত্রযুগ্ম দ্বারা  
আচ্ছাদন পূর্ব্বক গচ্ছ পুষ্পাদি দ্বারা প্রতিমাকে পূজা  
করিয়া পবিত্র মঙ্গলযুক্ত চামর ও তালবৃন্তের পাখা  
দ্বারা বাজন করিবে এবং এরকা ( হোগলা ) তুণের  
শয্যার উপর প্রতিমাকে রাখিয়া স্তব করিবেন ॥২৬০-  
২৬২ ॥

টীকা—দেবাস্তং চক্রং, বিকল্য বিরচয়্য ॥ ২৬০ ॥



টীকা—মঙ্গলানি দধিদূর্বাদীনি তৈরুন্নিভাং, তানি নিবেদ্যত্যাং । তথা চ মাংসো—‘মঙ্গলানি নিবেদ্যানি’ ইত্যাদি তচ্চাপ্রে মাংসো লেখম্ । মঙ্গলান্ভিত-মিতি ক্লীবৈকবচনান্তপাঠোহপি, ততশ্চ ক্লিয়্যাবিশেষণম্, অর্থশ্চ স এব ॥ ২৬১ ॥

টীকা—এরূপা তৃণবিশেষঃ, তন্ময়ান্তরণে শ্রীমুর্তিং স্থাপয়িত্বা সম্যক্ ভবেৎ স্তবীত ॥ ২৬২ ॥

অথ তত্র স্তবঃ

নমস্তেহর্কে সুরেশানি প্রণীতে বিশ্বকর্ষণা ।

প্রভাবিতাশেষজগদ্ধাত্রি তুভ্যং নমো নমঃ ॥ ২৬৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিমা স্তব—হে অর্চো ! হে সুরেশানি ! বিশ্বকর্মা কর্তৃক নিম্মিতে । আপনাকে প্রণাম । অখিল জগৎকে প্রভাবিত করিয়াছেন, হে জগদ্ধাত্রি ! আপনাকে পুনঃ পুনঃ প্রণাম ॥ ২৬৩ ॥

ত্বয়ি সম্পূজয়ামীশং নারায়ণমনাময়ম্ ।

রহিতা শিল্পিদোষৈস্তুম্ভক্ৰিয়ুস্তা সদা ভব ।

এবং বিজাপ্য প্রতিমাং নয়েতাং স্নানমণ্ডপম্ ॥ ইতি ॥ ২৬৪ ॥

অনুবাদ—নির্দোষ পরমেশ্বর নারায়ণকে আপনা-তই পূজা করিতেছি । শিল্পিদোষ রহিত হইয়া আপনি সর্বদা ঋদ্ধিয়ুক্ত হউন । এইরূপ প্রার্থনা করিয়া ঐ প্রতিমাকে স্নানমণ্ডপে লইয়া যাইবেন ॥ ২৬৪ ॥

টীকা—স্ততিমেবাহ—নমস্ত ইতি দ্ব্যভ্যাম্ । প্রক-  
র্ষণেণ ভাবিতস্য স্রয়মেবোৎপাদিতস্য অশেষজগতো  
দ্ব্যগ্নি ধারণ-পোষণকল্পি । যদ্বা, প্রভাবিতং প্রভাব-  
যুক্তং কৃতমশেষং যদ্বা সা চাসৌ জগদ্ধাত্রী চ, তৎ-  
সদ্বোধনম্ ॥ ২৬৩-২৬৪ ॥

অথ শিল্পিপরিতোষণম্

ততঃ সপরিবারাংশ্চ শ্রীমূর্ত্যাবিধায়িনঃ ।

শিল্পিনোহুদ্যাক্য বিবিধৈর্দ্রব্যৈর্বাচ্যৈশ্চ তোষয়েৎ ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শিল্পি তোষণ—অতঃপর সপরি-

বারে শ্রীমূর্ত্তি আবির্ভাবকারী শিল্পিগণকে বিবিধ দ্রব্য ও মধুর বাক্যে সন্তুষ্ট করিবেন ॥ ২৬৫ ॥

টীকা—বাক্যৈশ্চ পশ্যাৎ বিবিধৈঃ ক্রমধর্মমিত্যাদি-  
রূপৈঃ ॥ ২৬৫ ॥

তথা চ ভবিষ্যে—

ততো বিষ্ণুং সমানীয় সুধোতং সুপরীক্ষিতম্ ।

শিল্পিনঃ পূজয়েৎ পশ্চাদ্ বস্ত্রালঙ্কারাদিভিঃ ।

অন্যো চ পূজনীয়াশ্চ যে চাত্র পরিচারকাঃ ॥ ২৬৬ ॥

অনুবাদ—সেইরূপই ভবিষ্যপুরাণে—অনন্তর সু-  
ধোত সুপরীক্ষিত বিষ্ণুকে স্নানমণ্ডপে আনিয়া পরে  
বস্ত্র, অলঙ্কারাদি দ্বারা শিল্পিগণকে সন্মান করিবেন ।  
অন্য যাহারা পরিচারক এখানে ছিলেন তাহাদিগকেও  
পূজা সন্মান করিবেন ॥ ২৬৬ ॥

মাংসো—

আনীয় লিঙ্গমর্চ্চাং বা শিল্পিনঃ পূজয়েদ্ভূষঃ ।

বস্ত্রাভরণরঞ্জৈশ্চ যে চ তৎপরিচারকাঃ ।

ক্রমধর্মমিতি তান্ শ্রুয়াদযজমানো হ্যতঃপরম্ ॥ ২৬৭ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—স্নানমণ্ডপে লিঙ্গ বা  
মর্চ্চামূর্ত্তিকে আনিয়া অভিজ্ঞ ব্যক্তি শিল্পিগণকে এবং  
যাহারা তাহাদের পরিচারক ছিল, তাহাদিগকে বস্ত্র,  
অলঙ্কার, রত্নাদি দ্বারা পূজা করিবেন । অতঃপর  
যজমান তাহাদের প্রত্যেককে ‘ক্রমা কর’ এইরূপ  
বলিবে ॥ ২৬৭ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাক্তে—

পূজয়িত্বা তু প্রতিমাং শিল্পিনং তোষয়েত্ততঃ ।

গন্ধপুষ্পাদিভিঃপ্রং তোষয়েৎ কটকাদিভিঃ ॥ ২৬৮ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাক্তে—প্রতিমাকে পূজা  
করিয়া শিল্পিকে সন্তুষ্ট করিবে । গন্ধপুষ্পাদি ও  
অলঙ্কারাদি দ্বারা বেদজ ব্রাহ্মণকে তুষ্ট করিবেন  
॥ ২৬৮ ॥

টীকা—পূজয়িত্বেনি শিল্পিশালয়াং পূজানন্তরমেব  
শিল্পিতোষণভিপ্রেতম্ ॥ ২৬৮ ॥

সৰ্ব্বৈথ কৰ্মিণস্তস্যাস্ত্ৰিমন্ কালে পৃথক্ পৃথক্ ।  
 ক্ৰমাপন্নীত তান্ সৰ্ব্বান্ প্ৰিয়প্ৰয়েন সৰ্ব্বথা ॥ ইতি ॥  
 ॥ ২৬৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ কালে যাহারা কৰ্ম্মে নিযুক্ত  
 ছিল, তাহাদের সকলকে পৃথক্ পৃথক্ মধুর বাক্যে  
 প্ৰিয় প্ৰম্ন দ্বারা সৰ্ব্বপ্ৰকারে ক্ৰমা প্ৰাৰ্থনা করিবেন  
 ॥ ২৬৯ ॥

### অথ স্নপনম্

কুশাদ্যন্তরণে ন্যস্য পীঠে বা স্নাপয়েত্ততঃ ।  
 দিব্যবাদাদিনা পঞ্চকষায়সলিলাদিভিঃ ॥ ২৭০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিমার স্নপন—কুশাদির  
 বহ্নান্নাং রাখিয়া বা গীড়িতে বসাইয়া দিব্য বাদাদি-  
 সহ পঞ্চকষায় জল দ্বারা স্নান করাইবে ॥ ২৭০ ॥

টীকা—কুশৈঃ, আদি-শব্দাৎ কোমলবংশদলাদি-  
 তিৰ্য্যদাস্তরণং শয্যা বিশেষস্ত্ৰিমন্ ন্যস্য শ্ৰীমুক্তি।  
 এতচ্চ ‘প্ৰাগ্গ্ৰেদৰ্ভবংশৈস্তু রাজন্ দিব্যজলৈঃ শুভৈঃ’  
 ইত্যাদিনাধিবাসনমণ্ডপান্তর্যং শয্যাবিৰচনং ভবিষ্যো-  
 কং, তদনুসারেণ কেষাক্ষিচ্ছটানাং সম্মতং লিখি-  
 তম্ । উদ্রপীঠে বেতি চ হয়শীর্ষোক্তানুসারেণ । অত্র  
 চ যথাঅসম্প্রদায়মেব ব্যবহৰ্তব্যম্, এবমন্যত্রাপ্যহাম্ ।  
 দিব্যেন বাদোন, আদি-শব্দাদ্গীতেন নৃত্যেন বেদমোষ-  
 ামসংকীৰ্ত্তনাদিনা চ । পঞ্চকষায়াশ্চ বটাস্থপলাশ-  
 াবিল্বোড়ুম্বরাষ্ট্রঃ সংস্কৃতজলেন । আদি-শব্দাৎ পঞ্চ-  
 গব্যাদি । এতচ্চাগ্রে ব্যক্তমেব ভাবি ॥ ২৭০ ॥

তথা চ ভবিষ্যে—

স্নপনং দু ততঃ কার্য্যং দিব্যমঙ্গলনাদিতম্ ।

যথানুরূপৈববিধৈর্বাদিভিনিদৈঃ শুভৈঃ ।

কামায়ৈঃ পঞ্চগব্যৈশ্চ তীর্থবল্মীকমৃজ্জলৈঃ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—ঐ রূপই ভবিষ্যপুরণে—অনন্তর দিব্য  
 মঙ্গলধ্বনি সহ, যথাযথ মঙ্গল বিবিধ গীত, বাদ্য, নৃত্য,  
 মঙ্গলধ্বনি সহ, পঞ্চ কষায় জল, পঞ্চগব্য, তীর্থবারি,  
 বল্মীক মৃত্তিকা, জল দ্বারা, স্নান করাইতে হইবে  
 ॥ ২৭১ ॥

টীকা—কামায়ৈ পঞ্চকষায়জলৈঃ, পঞ্চগব্যৈশ্চ-  
 জলৈর্বল্মীকমৃজ্জলৈশ্চেত্যেবং চতুর্ভিঃ ॥ ২৭১ ॥

### অথ তত্র মন্ত্রাঃ

সমুদ্রজ্যোষ্ঠাঃ সলিলস্য মধ্যাদ্-  
 যা আপো দিব্যা উত বা প্রবতি  
 যাসাং রাজা বরুণো যাতি মধ্যে  
 যাসু রাজা বরুণো যাসু সোমঃ ॥ ইতি ॥ ২৭২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্নানমন্ত্র সমূহ—‘সমুদ্র জ্যোষ্ঠা’  
 ইত্যাদি মন্ত্র চতুস্তয় দ্বারা ক্রমে স্নান করান হইবে—  
 সমুদ্র গর্ভ হইতে যে সলিলের উৎপত্তি, যে দিব্য জল  
 সৰ্ব্বদা প্রবাহিত হইতেছে, বরুণদেব যাহাদের রাজা,  
 যে সলিল মধ্যে বরুণদেব ও সোমদেব অধিষ্ঠিত  
 আছেন সেই সলিল দ্বারা স্নান করাইতেছি ॥ ইতি ॥  
 ॥ ২৭২ ॥

টীকা—সমুদ্রজ্যোষ্ঠা ইত্যাদিচতুর্মন্ত্রৈঃ ক্রমেণ স্নপন-  
 মিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ২৭২ ॥

মাৎস্যে—

ততো লিঙ্গমথার্চ্যং বা নীত্বা স্নপনমণ্ডপম্ ।

গীতমঙ্গলশব্দেন স্নপনং তত্র কারয়েৎ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরণে—অনন্তর লিঙ্গ বা অর্চ্য  
 মূর্ত্তিকে স্নানমণ্ডপে লইয়া গীত ও মঙ্গলধ্বনি সহ স্নান  
 করাইবেন ॥ ২৭৩ ॥

পঞ্চগব্যৈঃ কষায়ৈশ্চ মৃত্তিৰ্ভস্মাদকেন চ ।

শৌচং তত্র প্রকুৰ্ব্বীত বেদমন্ত্রচতুস্তয়াৎ ॥ ২৭৪ ॥

অনুবাদ—পঞ্চগব্য দ্বারা, কষায় জল দ্বারা, তীর্থ  
 মৃত্তিকা জল দ্বারা, ভস্মজল দ্বারাও বেদমন্ত্র চতুস্তয়  
 সহ মণ্ডপে স্নান করাইবে ॥ ২৭৪ ॥

টীকা—পঞ্চগব্যৈঃ পঞ্চকষায়ৈশ্চ তীর্থাদিমৃত্তিঃ  
 ভস্মাদকেন চেত্যেবং চতুর্ভিঃ । সমুদ্রজ্যোষ্ঠা ইত্যাদি-  
 বেদমন্ত্রচতুস্তয়াৎ ক্রমেণ স্নপনং কারয়েৎ ॥ ২৭৪ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

ধিঃ স্মরণ-বিতানেন ব্রহ্মঘোষণে ভাং বৃধঃ ।

ভক্ত পীঠে সমারোপ্য ভদ্রং কর্ণেতি কীর্তয়ন্ ।

সাপেক্ষেচ্ছূদ্রভোয়েন শুদ্ধবত্যা তু দেশিকঃ ॥ ২৭৫ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—উপরে চাঁদোয়া ধরিয়া বেদধ্বনি সহ অভিজ্ঞ ব্যক্তি ঐ প্রতিমাকে স্নান মণ্ডপে আরোপণ করিয়া 'ভদ্রং কর্ণেতি' বেদধ্বনি কীর্তন করিতে করিতে আচার্য্য 'শুদ্ধবতী' মন্ত্রে শুদ্ধ জল দ্বারা স্নান করাইবেন ॥ ২৭৫ ॥

টীকা—শুদ্ধবত্যা মন্ত্রেণ ॥ ২৭৫ ॥

স্নাপিতা গজভোয়েন শিল্লিদোষৈবিমুচ্যতে ।

মন্ত্রৈর্গজাদিনাভ্যর্চ্য চ্ছাদয়েচ্ছূদ্রবাসসা ॥ ২৭৬ ॥

অনুবাদ—পবিত্র সুবাসিত জল দ্বারা স্নান করা-ইলে শিল্লিদোষসমূহ হইতে মুক্ত হয়, মন্ত্রপূত চন্দ্র-নাদি দ্বারা অর্চন করিয়া শুদ্ধ বস্ত্রদ্বারা আচ্ছাদন করিবে ॥ ২৭৬ ॥

অথ নেত্রোন্মীলনম্

ততশ্চোন্মীলয়েন্নেত্র তন্মন্ত্রেণ বিচক্ৰণঃ ।

তয়োশ্চ জ্যোতিরুৎকীৰ্ণ শুভাং দৃষ্টিং প্রকল্পয়েৎ

॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নেত্র উন্মীলন—অনন্তর বিচ-ক্ৰণ ব্যক্তি নেত্র উন্মীলন মন্ত্র দ্বারা নেত্রদ্বয়কে উন্মী-লিত করিবেন অর্থাৎ নেত্রদ্বয়ের জ্যোতি উৎকীর্ণ করিয়া শুভদৃষ্টি সম্পাদন করিবেন ॥ ২৭৭ ॥

টীকা—উৎকীৰ্ণ উজ্জ্বল্য দৃষ্টিভেদান্ ভাত্বা দৃষ্টিং শুভাং প্রকল্পয়েদিত্যর্থঃ ॥ ২৭৭ ॥

তথা চ মাৎস্যে—

দেবঃ প্রস্তরগে কৃত্বা নেত্রে জ্যোতিঃ প্রকল্পয়েৎ ॥ ২৭৮ ॥

অনুবাদ—ঐরাপই মৎস্যপুরাণে—শ্রীবিগ্রহকে প্রস্তরগে করিয়া নয়নদ্বয়ের জ্যোতি প্রক্ষুটিত করিবে ॥ ২৭৮ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র চ—

যজমানস্ততো উক্ত্যা দেশিকং পরিতোষয়েৎ ।

কাংসাদোহাং বস্ত্রকর্থাং তাম্রপৃষ্ঠাং পল্লবিনীম্ ॥ ২৭৯ ॥

রৌপ্যাভিঘ্নং স্বর্ণশূলীং তাং সুশীলাং তরুণীং শুভাম্ ।

প্রণম্য বিধিনা ধেনুং দদ্যাদ্ভাগতিঃ ক্রমাপয়েৎ ॥ ২৮০ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রো—যজমান উক্তি-পূর্বক আচার্য্যকে পরিতুষ্ট করিবেন । গোদহনের কাংসা পাত্র, গাভীর কণ্ঠে বস্ত্র, পৃষ্ঠে তাম্রময়, দুগ্ধবতী, রৌপ্যবদ্ধ পদচতুষ্টয়, স্বর্ণবদ্ধ শূলধ্বজ, এমন সুশীলা তরুণী মঙ্গলা সবৎসা গাভীকে যথাবিধি প্রণাম করিয়া আচার্য্যকে দান করতঃ মধুরবাক্যে ক্রমা প্রার্থনা করিবেন ॥ ২৮০ ॥

অবধার্য্য জগদ্ধান্তিং নেত্রে চোন্মীলয়েদবৃধঃ ।

চিত্রং দেবেতি মন্ত্রেণ জ্যোতির্দেবস্য চোৎকিরেৎ ॥ ২৮১ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি জগতের শাস্তি নির্ধারণ করিয়া প্রতিমার নয়নদ্বয়ের সৌম্যজ্যোতি 'চিত্রং দেবেতি' মন্ত্রদ্বারা প্রক্ষুটিত করিবেন ॥ ২৮১ ॥

অগ্নিজ্যোতীতিমন্ত্রেণ ভাত্বা দৃষ্টিং প্রকল্পয়েৎ ।

দৃষ্টিভেদাংশু সকলান্ বর্ণয়িষ্যে তবোপরি ॥ ২৮২ ॥

অনুবাদ—'অগ্নিজ্যোতি' এইমন্ত্র দ্বারা দৃষ্টিভেদ জানিয়া সৌম্য দৃষ্টি সম্পাদন করিবেন, তোমার নিকট সর্ববিধ দৃষ্টিভেদ বর্ণনা করিব ॥ ২৮২ ॥

তথা চ তথৈব লেপার্চাস্থাপন প্রসঙ্গে—

চিত্রং দেবেতি-মন্ত্রেণ সৌম্যাং দৃষ্টিং তু কারয়েৎ

॥ ২৮৩ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ উক্ত গ্রন্থে মৃন্ময়ী মূর্তি স্থাপন প্রসঙ্গে—'চিত্রং দেবেতি' মন্ত্রদ্বারা সৌম্য দৃষ্টি সম্পা-দন করাইবে ॥ ২৮৩ ॥

দৃষ্টয়ো বহুধা নাট্যশাস্ত্রেষু পরিকীৰ্তিতাঃ ।

কিং ত্বদ্বাদেশতো বক্ষ্যে দৃষ্টীনাং লক্ষণং দ্বিজ ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ । নাট্যশাস্ত্রসমূহে বহুবিধ



দৃষ্টি উল্লিখিত আছে। কিন্তু এস্থলে দৃষ্টি সমূহের  
লক্ষণ উল্লেখ মাত্র করিব ॥ ২৮৪ ॥

হসিতা ঘৃণিতা ক্রিপ্তা তথ্যন্তর্বেদনাতুরা ।  
বিদ্বিষ্টা লজ্জিতা ক্রুরা প্রসন্ন্য মদনাতুরা ॥ ২৮৫ ॥  
লজ্জিতা কম্পিতা তৃপ্তা দীনান্তর্নিহিতা তথা ।  
বিশালান্তরবিক্রিপ্তা উদ্ধৃক্ৰিপ্তা সুবণিতা ॥ ২৮৬ ॥  
পাত্ৰাবলোকনী চাধঃক্রিপ্তা নাসাগ্রগোচরা ।  
সমাবলোকিনী ক্রান্তা যোগদৃষ্টিস্তথা শুভা ॥ ২৮৭ ॥  
বীভৎসা করুণালোকা ঈষৎক্রিপ্তা চ কেকরা ।  
বিদ্রাস্তা লুলিতা চান্তঃকোপহর্ষসমন্বিতা ।  
এবং জাহ্না দৃষ্টিভেদান্ প্রতিমাসু প্রয়োজয়েৎ ॥ ইতি  
॥ ২৮৮ ॥

অনুবাদ—হসিতা, ঘৃণিতা, ক্রিপ্তা, অন্তর্বেদনাতুরা,  
বিদ্বিষ্টা, লজ্জিতা, ক্রুরা, প্রসন্ন্য, মদনাতুরা, লজ্জিতা,  
কম্পিতা, তৃপ্তা, দীনা, অন্তর্নিহিতা, বিশালা, অন্তর  
বিক্রিপ্তা, উদ্ধৃক্ৰিপ্তা, সুবণি, শাস্ত্রাবলোকিনী, অধঃ-  
ক্রিপ্তা, নাসাগ্রগোচরা, সমাবলোকিনী, ক্রান্তা, যোগ-  
দৃষ্টি, শুভা, বীভৎসা, করুণালোকা, ঈষৎ ক্রিপ্তা,  
কেকরা, বিদ্রাস্তা, লুলিতা, অন্তঃকোপ, হর্ষ সমন্বিতা  
—এইরূপ দৃষ্টিভেদ সমূহ জানিয়া প্রতিমা সমূহে  
যোজনা করিবে ॥ ২৮৫-২৮৮ ॥

টীকা—হসিত-ঘৃণিতাদীনামবলোকনভেদেনেষদ-  
ন্তান্তরভেদঃ কল্পয়িতব্যঃ ॥ ২৮৫ ॥

### অথ নেত্রাভ্যঞ্জনম্

তথৈব—

ততঃ গুরুনি পুষ্পানি ঘৃতসিদ্ধার্থকং তথা ।  
দূর্বাং কুশাগ্রং দেবস্য দদ্যাচ্ছিরসি দেশিকঃ ।  
পঠন্ রক্ষোহণং সর্কমন্ত্রমর্থকং তথা ॥ ২৮৯ ॥  
রৌপ্যং ভাজনমাদায় মধুরত্বয়সংযুতম্ ।  
মধুবাতেতি মন্ত্রেণ মন্ত্রয়িত্বাষ্টধা পুনঃ ॥ ২৯০ ॥  
শলাকয়া সুবর্ণস্য নেত্রে চাভ্যজয়েদ্ গুরুঃ ।  
হিরণ্যগর্ভমন্ত্রেণ ইমং মে ইতি কীর্তয়েৎ ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর নেত্রাভ্যঞ্জন, উক্ত শাস্ত্রে—তৎ-  
পরে শ্বেতপুষ্প সমূহ, ঘৃত, শ্বেতসর্ষপ, দূর্বা, কুশাগ্র

—৭১

আচার্য্য প্রতিমার মস্তকে দিবেন এবং রাক্ষস নিবারণ  
মন্ত্রসমূহ ও আধ্বর্ষ্য মন্ত্রসমূহ পাঠ পূর্বক ঘৃত,  
মধু, শর্করামুক্ত রৌপ্য পাত্রে মধুবাতেতি মন্ত্রদ্বারা  
আটবার অভিমন্ত্রিত করিয়া সুবর্ণ শলাকাদ্বারা  
শ্রীশঙ্করদেব নয়নদ্বয়ে অঞ্জন দিবেন এবং ‘হিরণ্য-  
গর্ভ’ মন্ত্রপাঠ করিয়া ‘ইমং মে’ ইহা কীর্তন করিবেন  
॥ ২৮৯-২৯১ ॥

### অথার্য্যার্পণাদি

সমর্প্য চার্য্যং দেবায় যা দিব্যা আপ ইত্যতঃ ।  
ইন্দ্রাদিত্যো বলিং দদ্যাৎ সিদ্ধার্থঘৃতপায়সৈঃ ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অর্ঘ্য অর্পণাদি—‘যা বিদ্যা  
আপ’ এইমন্ত্রে ইষ্টদেবকে অর্ঘ্য সমর্পণ করিয়া  
সিদ্ধার্থ ঘৃত, পায়স ইন্দ্রাদি দেবরূপকে উপহার দিবেন  
॥ ২৯২ ॥

### তত্র অর্ঘ্যদ্রব্যানি

মাৎস্যে—

দধ্যাক্তকুশাগ্রানি ক্ষীরং দূর্বাং তথা মধু ।  
যবাঃ সিদ্ধার্থকান্তর্কদন্তাসৌহর্দ্যং ফলৈঃ সহঃ ॥  
ইতি ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—উক্ত অর্ঘ্য দ্রব্যসমূহ, মাৎস্যপুরাণে—  
দধি, অক্ষত, কুশাগ্র, ক্ষীর, দূর্বা, মধু, যব, সিদ্ধার্থ  
ফল সহ ঐ অষ্টদ্রব্য অষ্টোজ অর্ঘ্য নামে প্রসিদ্ধ  
॥ ২৯৩ ॥

টীকা—অক্ষতাশ্চাত্র খণ্ডতণ্ডুলাঃ, ভবিষ্যোক্তার্থ্য-  
দ্রব্যানি চ পূর্বং নিত্যপূজামার্য্যাপ্রসঙ্গে লিখিতানি  
সন্তি । ভবিষ্য-হয়শীর্ষোক্তার্থ্যদ্রব্যভেদে দন্ত ফলাদিভেদং  
কল্পয়িত্বা সৌচ্যঃ, এবমন্যথাপি ॥ ২৯৩ ॥

### অথ মাজল্যাচরণামঙ্গলনিবারণঞ্চ

দেবং পুষ্পৈরলঙ্কৃত্য ধূপগন্ধিহা প্রণম্য চ ।  
পরিধাপ্য চ বস্ত্রে হে ব্রাহ্মণান্ স্তুতি বাচয়েৎ ॥ ২৯৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মঙ্গলাচরণ ও অমঙ্গল নিবারণ

—ଶ୍ରୀବିଗ୍ରହଙ୍କେ ପୁଷ୍ପସମୂହ ଦ୍ଵାରା ଅଳଙ୍କୃତ କରିয়া ଧୂପ-  
ଦାନ ଓ ପ୍ରଣାମ କରିয়া ବସ୍ତ୍ରଦୟା ପରିଧାନ କରାୟିଲା  
ବ୍ରାହ୍ମଣଗଣଙ୍କେ ଶ୍ରଦ୍ଧିବାଚନ କରିତେ ଆଦେଶ ଦିବେନ ॥ ୨୯୫ ॥

ତେଜୋହସ୍ତ ଦକ୍ଷିଣାଂ ଦତ୍ତା ହୋମାଚାର୍ଯ୍ୟାୟ ଗାମ୍ପି ।

ଆବାହ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରସ୍ତେନ୍ଦ୍ରେବଂ ନମୋ ଉଗବତେ ଇତି ॥ ୨୯୬ ॥

ଅନୁବାଦ—ବ୍ରାହ୍ମଣଗଣଙ୍କେ ଦକ୍ଷିଣା ଦିଆ ହୋମାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କେ  
ଗାତ୍ରୀଦାନ କରିয়া ଇଷ୍ଟଦେବଙ୍କେ ଆବାହନ ପୂର୍ବକ ମନ୍ତ୍ର  
ଉଚ୍ଚାରଣ କରିବେ—‘ନମୋ ଉଗବତେ’ ଇତି ॥ ୨୯୬ ॥

ବିଲିଖନ୍ କାଞ୍ଚନେନାଥ ଶ୍ରୀମୁକ୍ତିଂ ମଗ୍ଗଲାନି ତୁ ।

କାରୟେନ୍ ଗୀତବାଦ୍ୟାଦୀନାମାଗ୍ଗଲ୍ୟାଞ୍ଚ ବାରୟେଂ ॥ ୨୯୭ ॥

ଅନୁବାଦ—ଉକ୍ତ ମନ୍ତ୍ର ପାଠକାଳେ ଶ୍ରୀମୁକ୍ତିଙ୍କେ ଶ୍ଵର୍ଗ-  
ଖଡ଼ିକା ଦ୍ଵାରା ଅଞ୍ଜନ ପରାହିବେ, ଗୀତ ବାଦ୍ୟାଦି ଦ୍ଵାରା  
ମଗ୍ଗଲାଚରଣ କରାହିବେ ଏବଂ ଅମଗ୍ଗଳ ନିବାରଣ କରିବେ  
॥ ୨୯୭ ॥

ତଥା ଚ ଉବିଷ୍ୟେ—

ଅର୍ଘ୍ୟାଂ ଦତ୍ତା ନମଃକୃତ୍ୟ ଅର୍ଚ୍ଚୟିତ୍ବା ଯଥାକ୍ରମମ୍ ।

ଦତ୍ତା ସଂଗୁଣ୍ଡଲୁଂ ଧୂପଂ ଦେବଦେବସ୍ୟ ଧୀମତଃ ।

ପ୍ରଚ୍ଛାଦ୍ୟ ବସ୍ତ୍ରଯୁଗ୍ମେନ ତତଃ କାର୍ଯ୍ୟଂ ତୁ ଲକ୍ଷ୍ମଣମ୍ ॥ ୨୯୮ ॥

ଅନୁବାଦ—ଐରାପ ଉବିଷ୍ୟପୁରାଣେ ଉକ୍ତ ହୁଅିଲା—

ଅର୍ଘ୍ୟାଦାନ, ପ୍ରଣାମ ଓ ଅର୍ଚ୍ଚନ ଯଥାକ୍ରମେ ସମ୍ପାଦନ କରିয়া  
ଉଗବତ୍ପ୍ରିୟ ଗୁଣ୍ଡଲ ସହ ଧୂପଦାନ କରିয়া ବସ୍ତ୍ରଦୟା  
ଦ୍ଵାରା ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଭାଗ ଆଚ୍ଛାଦନ ପୂର୍ବକ ନୟନଦ୍ଵୟେ ଅଞ୍ଜନ ଓ  
ଶ୍ରୀବତ୍ସ ଚିହ୍ନାଦି ଅଙ୍କନ କରିବେ ॥ ୨୯୮ ॥

ତୀକା—ଲକ୍ଷ୍ମଣଂ କାଞ୍ଚନେନ ଲିଖନାଦି, ତତ୍ତ୍ଵ ଶ୍ରୀବତ୍ସ-  
ଲକ୍ଷ୍ମଣାଦି ॥ ୨୯୮ ॥

ଯାତ୍ରାୟ—

ସର୍ବତନ୍ତ୍ର ବଳିଂ ଦତ୍ତା ସିଦ୍ଧାର୍ଥସ୍ତୁତପାୟସମ୍ ।

ଗୁରୁପୁଷ୍ପରଜଜ୍ଵଳତଂ ସ୍ତୁତଗୁଣ୍ଡଲୁଧୁପିତମ୍ ।

ବିପ୍ରେଣ ବାଚନଂ କୁର୍ଯ୍ୟାଂ ଦତ୍ତା ଶକ୍ତ୍ୟା ଚ ଦକ୍ଷିଣାମ୍ ॥ ୨୯୯ ॥

ଗାୟେକାଂ କନକଂ ତନ୍ତ୍ରଂ ହ୍ଵାପକାୟ ନିବେଦୟେଂ ।

ଲକ୍ଷ୍ମଣଂ କାରୟେଦ୍ଵିଜ୍ୟା ଯଜ୍ଞେନାନେନ ବୈ ଦ୍ଵିଜଃ ॥ ୩୦୦ ॥

ଅନୁବାଦ—ଯାତ୍ରାୟପୁରାଣେ—ଚତୁର୍ଦ୍ଦିକେ ପରିକର ଦେବ-  
ଗଣଙ୍କେ ଉପହାର ସିଦ୍ଧାର୍ଥ, ସ୍ତୁତ-ପାୟସ ଦାନ କରିয়া ଗୁରୁ  
ପୁଷ୍ପଦ୍ଵାରା ଶ୍ରୀମୁକ୍ତିଙ୍କେ ଅଳଙ୍କୃତ ଓ ସ୍ତୁତ, ଗୁଣ୍ଡଲ ଧୂପଦାନ  
ପୂର୍ବକ ବ୍ରାହ୍ମଣଗଣ ଦ୍ଵାରା ଶ୍ରଦ୍ଧିବାଚନ କରାୟିଲା ତାହା-  
ଦିଗଙ୍କେ ଯଥାଶକ୍ତି ଦକ୍ଷିଣାଦାନାନ୍ତେ ହ୍ଵାପକ ଆଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କେ  
ଏକଟି ଶ୍ଵର୍ଗ ଭୂଷିତ ଗୋଦାନ କରିବେ । ବ୍ରାହ୍ମଣ ଭକ୍ତିସହ  
ମନ୍ତ୍ରପାଠ କରିତେ କରିତେ ଅଞ୍ଜନ ଦାନାଦି ଓ ଶ୍ରୀବତ୍ସ  
ଚିହ୍ନାଦି ଉଗବତ୍ ଲକ୍ଷ୍ମଣ ପ୍ରକାଶ କରିବେ ॥ ୨୯୯ ॥

ତତ୍ର ମନ୍ତ୍ରଃ

ଓଁ ନମୋ ଉଗବତେ ତୁଭ୍ୟାଂ ଶିବାୟ ହରନ୍ଦେ ନମଃ ।

ହିରଣ୍ୟରେତାସେ ବିଷ୍ଣୋ ବିଷ୍ଣୁରୂପାୟ ତେ ନମଃ ॥ ୩୦୦ ॥

ଅନୁବାଦ—ଅଞ୍ଜନ ଦାନ ମନ୍ତ୍ର—ହେ ବିଷ୍ଣୋ ! ଉଗବାନ୍  
ତୋମାଙ୍କେ ପ୍ରଣାମ, ମଗ୍ଗଲୟ ଶ୍ରୀହରି ତୋମାଙ୍କେ ପ୍ରଣାମ,  
ହିରଣ୍ୟରେତା ବିଷ୍ଣୁରୂପ ତୋମାଙ୍କେ ପ୍ରଣାମ ॥ ୩୦୦ ॥

ଯଜ୍ଞୋଽୟଂ ସର୍ବଦେବାନାଂ ନେତ୍ରଜ୍ୟୋତିଃଶ୍ରବପି ସ୍ମୃତଃ ।

ଏବମାୟତ୍ର ଦେବେଶଂ କାଞ୍ଚନେନ ବିଲେଖୟେଂ ॥ ୩୦୧ ॥

ଅନୁବାଦ—ଏହିମନ୍ତ୍ର ଦେବଗଣେର ନେତ୍ରଜ୍ୟୋତି ପ୍ରକାଶେଓ  
ପ୍ରୟୋଜ୍ୟ । ଏହିମନ୍ତ୍ର ପାଠ କରିয়া ଶ୍ରୀଭଗବାଙ୍କେ ଶ୍ଵର୍ଗ  
ଖଡ଼ିକା ଦ୍ଵାରା ଅଞ୍ଜନାଦି ପରାହିବେ ॥ ୩୦୧ ॥

ମଗ୍ଗଲାନି ନିବେଦ୍ୟାନି ବ୍ରହ୍ମସୋଷଞ୍ଚ ଗୀତକମ୍ ।

ଋତ୍ଵାର୍ଥଂ କାରୟେଦ୍ଵିଜ୍ୟାନାମାଗ୍ଗଲ୍ୟାନିବାରଣମ୍ ॥ ୩୦୨ ॥

ଅନୁବାଦ—ବିଦ୍ଵାନ୍ ବ୍ୟକ୍ତି ମଗ୍ଗଳ ସ୍ତବପାଠ, ବେଦଧ୍ଵନି  
ଓ ଗୀତ କରାହିବେ ମଗ୍ଗଳ ବୁଦ୍ଧି ଓ ଅମଗ୍ଗଳ ନିବାରଣେର  
ଜନ୍ୟ ॥ ୩୦୨ ॥

ଅଥ ପୁନର୍ବିଶେଷତଃ ସ୍ଥପନମ୍

ହସ୍ତଯାଗ୍ରମିତେ ଉଦ୍ରପୀଠେ କ୍ଳୀରିତରୁଦ୍ରବେ ।

ବିନ୍ୟାସା ଯାଗୟେନ୍ଦ୍ରେବଂ ପଞ୍ଚଗବ୍ୟାଦିଦ୍ଵିଷ୍ଟତଃ ॥ ୩୦୩ ॥

ଅନୁବାଦ—ଅନନ୍ତର ପୁନରାୟ ବିଶେଷ ସ୍ଥପନ—ଓଢ଼ୁ-  
ହର ପ୍ରଭୃତି କ୍ଳୀରିତ ରୁଦ୍ଧେର କାଠ ନିର୍ମିତ ହସ୍ତ ପରିମିତ

উদ্রপীড়িতে স্থাপন করিয়া শ্রীভগবান্কে পঞ্চগবাদি  
বিশেষ জ্ঞান করাইবে ॥ ৩০৩ ॥

টীকা—ক্ষীরিতরবঃ ক্ষীরযুক্তরুক্ষা উড়ুদ্বরাদয়ন্ত-  
দুত্তবে ॥ ৩০৩ ॥

মাৎস্যে—

গজাশ্বরথ্যাবলম্বীকবরাহোৎখাতমণ্ডলাৎ ।

অগ্ন্যাগারাতথা তীর্থাদ্ হ্রদাদগোমণ্ডলাদপি ।

কুণ্ডেষু মৃত্তিকাং দদ্যাদুদ্রুতাসীতি মন্ত্রবিৎ ॥ ৩০৪ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—হস্তিশালার মৃত্তিকা, অশ্ব-  
শালার মৃত্তিকা, চৌরাস্তা মৃত্তিকা, উইচিপি, বরাহোৎ-  
খাত মৃত্তিকা, হোমগৃহ মৃত্তিকা, তীর্থ-হ্রদ-গোশালাদির  
মৃত্তিকা পূর্ণ কুণ্ডে রাখিয়া মন্ত্রবিৎ ‘উদ্রুতাসি’ মন্ত্রপাঠ  
সহ জ্ঞান করাইবেন ॥ ৩০৪ ॥

শমো দেবীত্যাং মন্ত্র আপো হিষ্ঠেতি যা ঋচঃ ।

সাবিত্র্যাদায় গোমূত্রং গজদ্বারেতি গোময়ম্ ॥ ৩০৫ ॥

আপ্যায়স্বেতি চ ক্ষীরং দধিঞ্জাবুতি বৈ দধি ।

তেজোহসীতি হৃতং তদ্বদেবস্য ত্বেতি চোদকম্ ।

কুশমিশ্রং জপেদ্বিহান্ পঞ্চগব্যং ভবেত্ততঃ ॥ ৩০৬ ॥

অনুবাদ—তৎপরে ‘শমো দেবী’ মন্ত্রে ও ‘আপো  
হিষ্ঠা’ এই ঋক্বেদীয় মন্ত্রে শুদ্ধ জল দ্বারা, সাবিত্রী  
উচ্চারণ পূর্বক গোমূত্রদ্বারা, ‘গজদ্বারা’ মন্ত্রে গোময়-  
জল দ্বারা, ‘আপ্যায়স্ব’ মন্ত্রে দুগ্ধদ্বারা, দধিঞ্জাবুতি  
মন্ত্রে দধিদ্বারা, তেজোহসীতি মন্ত্রে হৃতদ্বারা, দেবস্যাভা  
মন্ত্রে কুশজল দ্বারা ইহাদের মিশ্রণে পঞ্চগব্য হয়  
॥ ৩০৫-৩০৬ ॥

টীকা—মন্ত্রবিদিত্যন্তম্ ; তন্নস্তানেবাভিব্যঞ্জয়তি  
—শম ইতি । অপাং মন্তো যঃ, যাশ্চ আপো হিষ্ঠে-  
ত্যাচঃ, ত এব জ্ঞানে মন্তা ইত্যর্থঃ । অত্র পঞ্চগব্য-  
পঞ্চকষায়েণেত্যাदि-পূর্বলিখিত-মাৎস্যবচনাৎ পঞ্চ-  
গবাদিভিঃ চতুভিঃ সমুদ্রজ্যোষ্ঠা ইত্যাদি মন্ত্রচতুষ্টয়েন  
যথাঙ্গমং পূর্ববদাদৌ স্পর্শমিতি কেষাঞ্চিৎ সত্যং  
মতম্ । অন্যান্যপি দর্শয়তি—সাবিত্র্যাদিনা ॥ ৩০৪-  
৩০৫ ॥

টীকা—কুশমিশ্রমুদকং চ দেবস্য ত্বেতি জপেদভি-  
মন্ত্রয়েৎ ॥ ৩০৬ ॥

আপ্যায় পঞ্চগব্যেন দধা শুক্লেন বৈ ততঃ ।

দধিঞ্জাবুতি মন্ত্রেণ কৰ্ত্তব্যমভিমন্ত্রণম্ ॥ ৩০৭ ॥

অনুবাদ—পঞ্চগব্য জ্ঞানের পর পঞ্চায়ুতে জ্ঞান—  
কেবল দধিদ্বারা দধিঞ্জাবুতি মন্ত্রে দধি অভিমন্ত্রিত  
করিবে ॥ ৩০৭ ॥

টীকা—অথ জপানন্তরং, পঞ্চগব্যেন স্পর্শমিহা  
পঞ্চায়ুতস্পর্শনমাহ—দধৌত্যাदि ॥ ৩০৭ ॥

আপ্যায়স্বেতি পয়সা তেজোহসীতি হৃতেন চ ।

মধুবাতেতি মধুনা ততঃ পুষ্পাদকেন চ ।

‘সরস্বতৌ ভৈষজ্যেন’ কাষ্যং তস্যাত্তিমন্ত্রণম্ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—‘আপ্যায়স্ব’ মন্ত্রে দুগ্ধদ্বারা, ‘তেজোহসীতি’  
মন্ত্রে হৃতদ্বারা, ‘মধুবাতেতি’ মন্ত্রে মধুদ্বারা, ‘অপাংরস’  
মন্ত্রে শর্করা দ্বারা, ‘সরস্বতৌ ভৈষজ্যেন’ মন্ত্রে পুষ্পজল  
দ্বারা শ্রীভগবানের অভিশ্রেক কর্তব্য ॥ ৩০৮ ॥

টীকা—অত্র চ শর্করাহ্মানে পুষ্পাদকং জৈয়ম্ ।  
তত্র সরস্বতৌ ভৈষজ্যেনেতি মন্ত্রঃ । এবং সৰ্ব্বগ্রোহ্যম্  
॥ ৩০৮ ॥

হিরণ্যাক্ষেতি মন্ত্রেণ স্নাগয়েদ্রত্নবারিণা ।

কুশান্তসা ততঃ স্নানং দেবস্য ত্বেতি কারয়েৎ ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—হিরণ্যাক্ষ মন্ত্রে রত্নজল দ্বারা স্নান  
করাইবে, দেবস্যাভা মন্ত্রে কুশ জল দ্বারা ভগবানের  
অভিশ্রেক করাইবে ॥ ৩০৯ ॥

ফলোদকেন চ স্নানমগ্ন আয়াহি কারয়েৎ ।

ততস্ত গজতোয়েন সাবিত্র্যা চাত্তিমন্ত্রয়েৎ ॥ ৩১০ ॥

অনুবাদ—অগ্ন আয়াহি মন্ত্রে ফল ও জল দ্বারা,  
সাবিত্রী মন্ত্রে চন্দন সুবাসিত জল দ্বারা অভিশ্রেক  
করিবে ॥ ৩১০ ॥



ততো ঘটসহস্রৈশ সহস্রার্চনৈ বা পুনঃ ।  
তস্যাপ্যার্চনৈ বা কুর্যাদথবাষ্টশতেন বা ॥ ৩১১ ॥  
চতুঃষষ্ঠ্যা তদর্চনৈ তদর্চনাথবা পুনঃ ।  
চতুর্ভিরথবা কুর্যাদঘটানামপি বিত্তবান্ ॥ ৩১২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সহস্র ঘট জল দ্বারা বা তদর্ক  
ঘট জল দ্বারা বা তাহারও অর্ধেক ঘট জল দ্বারা,  
অথবা অষ্টোত্তর শত ঘট জল দ্বারা, অথবা চৌষষ্টি  
ঘট জল দ্বারা অথবা তদর্ক অথবা তদর্ক ঘট জল  
দ্বারা অভিশেক করিবে ॥ ৩১১-৩১২ ॥

টীকা—অষ্টশতেন—অষ্টোত্তরশতেনেত্যর্থঃ ।  
ক্রমেণ সংখ্যানুক্তেঃ ॥ ৩১১ ॥

সৌবর্ণৈ রাজৈর্বাপি তাম্রৈর্বা রীতিকোত্তরৈঃ ।  
কাংসৌর্বা পাথিবৈর্বাপি স্নপনং শক্তিতো ভবেৎ ॥ ৩১৩ ॥

অনুবাদ—বিত্তবান্ ব্যক্তি সুবর্ণ কলস জল দ্বারা  
অথবা রৌপ্য কলস অথবা তাম্র ঘট অথবা পিত্তল ঘট  
অথবা কাংস্য ঘট অথবা শক্তি অনুসারে মৃন্ময় ঘট  
জল দ্বারা অভিশেক করিবে ॥ ৩১৩ ॥

টীকা—রীতিকং—পিত্তলম্ ॥ ৩১৩ ॥

সহদেবী বচা ব্যাঘ্রী বলা চাতিবলা তথা ।  
শঙ্খপুষ্পী তথা সিংহী অষ্টমী চ সুবর্চলা ।  
মহৌষধ্যষ্টকং হ্যেতন্মহাস্থানেষু যোজয়েৎ ॥ ৩১৪ ॥

অনুবাদ—সহদেবী, বচা, ব্যাঘ্রী, বলা, অতিবলা,  
শঙ্খ, পুষ্পী, সিংহী ও সুবর্চলা—এই অষ্ট মহৌষধী  
মহাস্থানে যোজনা করিবেন ॥ ৩১৪ ॥

টীকা—সহদেব্যাদ্যোষধ্যষ্টকং যবাদিত্রীহ্যাষ্টকং  
ও তথা কুণ্ডেশু মৃত্তিকাদিকং দদ্যাদিতি পূর্কোক্তগজ-  
স্থানাদিমৃত্তিকাষ্টকোক্তেশু কুণ্ডেশু নিক্ষিপ্য সর্বত্র  
স্নানে নিয়োজয়েদিত্যর্থঃ । তত্র ব্যাঘ্রী ক্ষুদ্রবার্ভাকুঃ,  
সিংহী কণ্টকারিকা, শাটয়ঃ শালয়ঃ, প্রিয়বঃ কঙ্গবঃ,  
ব্রীহয়ঃ যতিটকাঃ ॥ ৩১৪ ॥

যবগোধুমনীবারতিশ্যামাকশাটয়ঃ ।  
প্রিয়ঙ্গবো ব্রীহয়শ্চ স্নানেষু পরিকল্পয়েৎ ॥ ৩১৫ ॥

অনুবাদ—যব, গম, উড়ীধান্য, তিল, শ্যামা, শাটি-  
ধান্য, প্রিয়ঙ্গু, ব্রীহি—এই অষ্টবিধ বীজ মহাস্থানে  
যোজনা করিবে ॥ ৩১৫ ॥

ভবিষ্যে—

পঞ্চগব্যং দধি ক্ষীরং তথা মধু ঘৃতং নৃপ ।  
রত্নবারি কুশাস্তশ্চ ফলগন্ধাদিকং তথা ॥ ৩১৬ ॥  
উপস্থানৈঃ কম্যমৈশ্চ দিব্যৌষধিভিরেব চ ।  
বল্মীকং পর্বতাগ্রাচ্চ সরস্ঠীর্থাঙ্কুদাদৃগজাৎ ।  
অগ্ন্যাগারান্তু গৃহীন্মাদষ্টমীঞ্চ চতুঃপথাৎ ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—হে রাজন্ ! পঞ্চগব্য,  
দধি, ক্ষীর, মধু, ঘৃত, রত্নজল, কুশজল, ফলজল,  
চন্দনজল, উপস্থানে পঞ্চকম্যম, দিব্যৌষধি, বল্মীক  
হইতে, পর্বতাগ্র হইতে, সরোবর তীর্থ হইতে, হ্রদ  
হইতে, গজস্থান হইতে, যজ্ঞশালা হইতে এবং চৌরাস্তা  
এই অষ্টস্থান হইতে মৃত্তিকা গ্রহণ করিবেন ॥ ৩১৬-  
৩১৭ ॥

টীকা—পঞ্চগব্যাদিকং কম্যাদিভিঃ সহ গৃহী-  
ন্মাদিত্যুত্তরেনান্বয়ঃ । উপস্থানৈঃ স্নানোপযুক্তৈরি-  
ত্যর্থঃ, অষ্টমীং মৃত্তিকামিতি শেষঃ ॥ ৩১৬-৩১৭ ॥

উদ্ধৃতাঙ্গীতি মন্ত্রেণ মর্দয়েত্তু সমালভেৎ ।  
উপমানিকেতি প্রথমং মন্ত্রেণানেন লেপয়েৎ ॥ ৩১৮ ॥

অনুবাদ—উদ্ধৃতাঙ্গি মন্ত্রে মৃত্তিকা সকলকে মর্দন  
ও মিলন করিয়া উপমানিক মন্ত্রে প্রথমে শ্রীমুক্তির গাত্রে  
লেপন কর্তব্য ॥ ৩১৮ ॥

টীকা—লেপয়েন্মুদৈব ॥ ৩১৮ ॥

মানমস্ত্রাংস্ততশ্চান্যান্ বক্ষ্যামি তে মহীপতে ।  
গায়ত্র্যা চৈব গোমূত্রং গন্ধদ্বারেতি গোময়ম্ ॥ ৩১৯ ॥  
আপ্যায়ত্বৈতি চ ক্ষীরং দধিক্কারেতি বৈ দধি ।  
তেজোহসি শুক্রমিত্যাজ্যং দেবসম্যজ্জা

কুশোদকম্ ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! অন্য স্নানমন্ত্রসমূহ  
তোমাকে বলিব—গায়ত্রী মন্ত্রে গোমূত্র দ্বারা স্নান, গন্ধ

দ্বারা মস্ত্রে গোময়, আপ্যায়ন মস্ত্রে দুগ্ধ, দধিলাবেতি  
মস্ত্রে দধি, তেজোহসি গুরুম্ মস্ত্রে মৃত, দেবসাত্বা মস্ত্রে  
কুশজল ॥ ৩১৯-৩২০ ॥

এতিম্ পঞ্চভির্মন্ত্রৈঃ প্রথমং স্নাপয়েচ্ছরিতম্ ।

দ্বিতীয়ে দধিলাবেতি দধী চ স্নানমাচরেৎ ॥ ৩২১ ॥

আপ্যায়নম্বেতি মস্ত্রেণ ক্লীরেণ স্নাপয়েদ্বৃষঃ ।

তেজোহসীতি ততঃ পশ্চাদ্ঘৃতেন

স্নানমাচরেৎ ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—এই পঞ্চমস্ত্র দ্বারা প্রথমে পঞ্চগব্যে  
গৌরবিক স্নান করাইবে । দ্বিতীয়বারে পঞ্চামৃত স্নান—  
দধিলাবেতি মস্ত্রে দধি দ্বারা, আপ্যায়ন মস্ত্রে দুগ্ধ দ্বারা  
স্নান করাইবে । তেজোহসি মস্ত্রে মৃত দ্বারা স্নান করা-  
ইবে ॥ ৩২২ ॥

তদন্তে মধুনা স্নানং মধুবাতা ঋতায়তে ।

রত্নবারি ততঃ পশ্চাদ্ধিরণ্যাক্ষেতি মস্ত্রয়েৎ ॥ ৩২৩ ॥

অনুবাদ—এপাংরস মস্ত্রে শর্করা দ্বারা, শেষে  
মধুবাতা ঋতায়তে মস্ত্রে মধু দ্বারা স্নান, তৎপরে  
ধিরণ্যাক্ষেতি মস্ত্রে রত্নজল দ্বারা ॥ ৩২৩ ॥

কুশাস্তসা ততঃ স্নানং দেবস্য ত্বেতি মস্ত্রয়েৎ ।

ফলোদকৈস্ততঃ স্নানং অগ্ন আয়াহি বীতয়ে ॥ ৩২৪ ॥

দদ্যাতু গজতোয়ানি সাবিদ্যা ভূভিমস্ত্রয়েৎ ।

করয়েচ্চ মহাস্নানং ততঃ স্নানাদনন্তরম্ ॥ ৩২৫ ॥

অনুবাদ—দেবসাত্বা মস্ত্রে কুশজল দ্বারা, অগ্ন  
আয়াহি বীতয়ে মস্ত্রে ফল, জল দ্বারা স্নান, সাবিদ্যা  
মস্ত্রে অভিমন্ত্রিত করিয়া চন্দন সুবাসিত জল দিবে,  
এই স্নানের পর মহাস্নান করাইবে ॥ ৩২৪-৩২৫ ॥

কলসানাং সহস্রেণ কুর্যাৎ পঞ্চশতেন বা ।

অথবা তস্য সার্দ্ধেন তথা চাষ্টশতেন বা ॥ ৩২৬ ॥

চতুঃষষ্ঠ্যা তদর্দ্ধেন ষোড়শৈরষ্টভিস্তথা ।

যথালভং যথাকালং যথাবিত্তবমাশ্রনঃ ॥ ৩২৭ ॥

অকালমূলৈঃ কলসৈঃ সুপকৈঃ সুদৃঢ়নৈঃ ।

রাজতৈস্তাম্রসৌবর্ণৈঃ কাংস্যৈরৈতিকপাথিবৈঃ ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—সহস্র কলস দ্বারা বা পঞ্চশত কলস  
দ্বারা, অথবা তাহার অর্দ্ধ অথবা একশত অষ্ট কলস,  
অথবা চতুঃষষ্টি, তদর্দ্ধ বদ্বিশ, তদর্দ্ধ ষোড়শ বা অষ্ট  
কলস দ্বারা নিজ বৈত্তব অনুসারে যথাকালে কালদাগ  
রহিত স্থাপক সুদৃঢ় নুতন সুবর্ণ, রৌপ্য, তাম্র, কাংসা,  
পিপ্পল বা মৃগয় কলস গঙ্গাজলে পূর্ণ কলস সমূহের  
দ্বারা অভিষেক করাইবে ॥ ৩২৬-৩২৮ ॥

বলা চাতিবলা চৈব শঙ্খপুঙ্গী সুবর্চলা ।

সহদেবী চ সিংহী চ বচা ব্যাস্ত্রী তথৈব চ ।

ওষধীনাং গণেনৈবং স্নাপয়েদেবমদ্যুতম্ ॥

ইতি ॥ ৩২৯ ॥

অনুবাদ—বলা, অতিবলা, শঙ্খ, পুঙ্গী, সুবর্চলা,  
সহদেবী, সিংহী, বচা, ব্যাস্ত্রী—ইহারা ওষধিগণ বা  
সকলোষধি দ্বারা শ্রীঅচ্যুতদেবকে স্নান করাইবে ॥ ৩২৯ ॥

### অথ বিশেষান্তরম্

তত্রৈব—

ফলোদস্নপনাৎ পশ্চাদ্ধূর্নৈরুদ্বর্ত্য শোভনৈঃ ।

স্নাপয়িত্বা কদুশাভিঃ স্নাপয়েৎ শীতবারিণা ॥ ৩৩০ ॥

চন্দনাদ্যৈবিলিপ্যাথ গুরুমালাঘরাদিনা ।

ভূষয়িত্বোপবীতং চ দন্তকাষ্ঠং তথার্পয়েৎ ॥ ৩৩১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্নানে বিশেষ প্রভেদ, ভবিষ্য-  
পুরাণেই—ফল, জল দ্বারা স্নপনের পর দন্তকাষ্ঠ  
অর্পণ ও সুগন্ধি দ্রব্যযুক্ত যবচূর্ণ দ্বারা শ্রীমুন্ডির গাত্র  
মর্দন করিয়া ঈষৎ উষ্ণ জল দ্বারা স্নান করাইয়া,  
পরে শীতল জলে স্নান করাইয়া চন্দনাদি লেপন-  
পূর্বকও গুরু পুষ্পমালা ও বস্ত্র অলঙ্কারাদি ভূষিত  
করিয়া উপবীতও প্রদান করিবে ॥ ৩৩০-৩৩১ ॥

টীকা—শোভনৈঃ যবাদিসম্ভবৈঃ সুগন্ধিদ্রব্যযুতৈঃ  
॥ ৩৩০ ॥

টীকা—চন্দনেন, আদ্য-শব্দাৎ কুঙ্কুমাদিভিঃ  
মিশ্রিতৈবিলিপ্য যজোপবীতঞ্চ গুরুমেবার্পয়েৎ, তথৈতি  
সমুচ্চয়ে ॥ ৩৩১ ॥

ততশ্চ কারয়েৎ স্নানং সুগন্ধিসলিলাদিনা ।

ইত্যেবমহ বিজ্ঞেয়ো বিশেষঃ শিষ্টসম্মতঃ ॥ ৩৩২ ॥

অনুবাদ—অতঃপর সুগন্ধি জলাদি দ্বারা স্নান করাইবে । এইরূপই এস্থলে শিষ্ট সম্মত বিশেষ জানিবে ॥ ৩৩২ ॥

টীকা—ততঃ দন্তকাষ্ঠার্ণগাদনন্তরং তু 'দদ্যাৎ গন্ধতোয়ানি' ইত্যাদিনা ফলোদকস্নানানন্তরং যৎ সুগন্ধি-সলিলাদিনা স্নানমুক্তং তৎ কারয়েদিত্যর্থঃ । সুগন্ধি-সলিলঞ্চ-তগর-মুক্তক-হ্রীবেরাগুরু-তুরুক্ষ-চন্দন-কপূর-কুঙ্কুম-মৃগমদৈঃ পরমসুগন্ধিদ্রব্যৈঃ সংস্কৃতং জলম্ ॥ ৩৩২ ॥

তথ চ হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—

ঘূতেনাভ্যাজয়েৎ পশ্চাৎ পঠন্ ঘৃতবতীং বৃধঃ ।

মসূরচূর্ণেনোদ্বর্তেদতো দেবেতি কীর্তয়ন্ ॥ ৩৩৩ ॥

অনুবাদ—এরূপ হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—অভিজ ব্যক্তি শ্রীমুণ্ডির গাত্র ঘূতদ্বারা 'ঘৃতবতী' মন্ত্র পাঠ করিতে করিতে মর্দন করিবে, মসূর চূর্ণ দ্বারা উদ্বর্তন করিবে 'অতো দেবেতি' মন্ত্র কীর্তন করিতে করিতে ॥ ৩৩৩ ॥

টীকা—পশ্চাৎ নেত্রাভ্যাজনাদরন্তরং, 'শলাকয়া সুবর্ণস্য ইত্যাদিলোকস্য ঘূতেনেত্যাদিপাঠাৎ ॥ ৩৩৩ ॥

ক্ষালয়েদুষ্ণতোয়েন সপ্ততেহগ্নেতি দেশিকঃ ।

চন্দনেনানুলিপ্যেত দ্রুপদাদিব ইত্যাচা ॥ ৩৩৪ ॥

অনুবাদ—আচার্য্য উষ্ণজল দ্বারা উদ্বর্তন প্রক্ষালন করিবেন—সপ্ততেহগ্নেতি মন্ত্রে, দ্রুপদাদ্ ইব এই ঋক্‌মন্ত্রে চন্দনদ্বারা অনুলেপন করিবেন ॥ ৩৩৪ ॥

নাদেয়েঃ স্নাপয়েত্তোয়ৈরাপো হিষ্ঠেতি দেশিকঃ ।

স্নাপয়েদ্রত্নতোয়েন পাবমানীভিরেব চ ॥ ৩৩৫ ॥

অনুবাদ—আচার্য্য 'আপো হিষ্ঠা' এই মন্ত্রে নদী জল দ্বারা স্নান করাইবেন, রত্নজল দ্বারা স্নান করাইবেন—পাবমানী মন্ত্রে ॥ ৩৩৫ ॥

সমুদ্রং গচ্ছ মন্ত্ৰেণ স্নাপয়েচ্চন্দনোদকৈঃ ।

নাগকেশরতোয়েন শ্রীশ্চ তেতাভিষেচয়েৎ ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—চন্দনজলে স্নান করাইবেন সমুদ্রং গচ্ছ মন্ত্ৰে, নাগকেশর জলদ্বারা অভিষেক করিবেন শ্রীশ্চতে মন্ত্ৰে ॥ ৩৩৬ ॥

গায়ত্র্যা পদ্মতোয়েন পঞ্চমৃতিকয়া ততঃ ।

হিরণ্যবর্ণাঃ শুচয়ঃ ইতি মন্ত্ৰেণ সেচয়েৎ ॥ ৩৩৭ ॥

অনুবাদ—পদ্মজলদ্বারা গায়ত্রী মন্ত্ৰে, পঞ্চমৃতিকা জলদ্বারা অভিষেক করিবেন হিরণ্য বর্ণা শুচয় ইত্যাদি মন্ত্ৰে ॥ ৩৩৭ ॥

টীকা—পদ্মতোয়েন পদ্মমূলমৃজ্জলেন, এবমন্যা-গ্রাপি পূর্বোক্তানুসারেণোহ্যম্ । পঞ্চমৃতিকাঃ তীর্থাদি-স্থানপঞ্চকমৃদঃ, তাভিষ্ঠ হিরণ্যোত্যাदिমন্ত্ৰেণাভিষে-চয়েৎ । মৃতিকয়েত্যেকবচনান্তমার্ষম্ ॥ ৩৩৭ ॥

ইমং মেতি চ মন্ত্ৰেণ স্নাপয়েৎ সিকতাজলৈঃ ।

বল্মীকতোয়েন হরিং তদ্বিষ্ণোরিতি স্নাপয়েৎ ॥ ৩৩৮ ॥

অনুবাদ—নদীবালুকাজলে স্নান করাইবেন ইমংমেতি মন্ত্ৰে, বল্মীক জলদ্বারা শ্রীহরিকে স্নান করাইবেন তদ্বিষ্ণোঃ এইমন্ত্ৰে ॥ ৩৩৮ ॥

যা ওষধীতি মন্ত্ৰেণ স্নানমোষধিমঙ্গলম্ ।

যজ্ঞযজ্ঞেতি মন্ত্ৰেণ দদ্যাৎ কাষায়জং জলম্ ॥ ৩৩৯ ॥

অনুবাদ—মঙ্গল ওষধি জলদ্বারা স্নান করাইবেন 'যা ওষধীতি মন্ত্ৰে, পঞ্চকষায় জলে স্নান যজ্ঞযজ্ঞেতি মন্ত্ৰে ॥ ৩৩৯ ॥

টীকা—ওষধিতির্মঙ্গলং যৎ যৎ স্নানম্ ॥ ৩৩৯ ॥

পয়ঃ পৃথিব্যা মন্ত্ৰেণ পঞ্চগব্যেণ স্নাপয়েৎ ।

যাঃ ফলিনীরিতি হরিং ফলতোয়েন সেচয়েৎ ॥ ৩৪০ ॥

অনুবাদ—পঞ্চগব্যে স্নান পয়ঃ পৃথিব্যা মন্ত্ৰে, ফল, জল দ্বারা শ্রীহরির অভিষেক যাঃ ফলিনী মন্ত্ৰে ॥ ৩৪০ ॥



বিশ্বতশ্চক্ষুরিত্যুক্তোত্তরকুন্তলং সেচয়েৎ ।

মূৰ্দ্ধানং দিবমস্ত্রেণ কুৰ্য্যাদুদ্বৰ্জনং হরে ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—উত্তরপার্শ্বস্থিত কুন্তলজলে অভিষেক  
'বিশ্বতশ্চক্ষুঃ' এইমন্ত্রে, শ্রীহরির উদ্বৰ্জন করিবে মূৰ্দ্ধা-  
নং দিব মন্ত্রে ॥ ৩৪১ ॥

ধাত্ৰীফলং মুরামাংসীযুতং শিরসি স্নাপয়েৎ ।

মানস্তোকেতি মন্ত্রেণ ততো গন্ধোদকৈঃ

পুনঃ ॥ ৩৪২ ॥

গন্ধদ্বারেতি মন্ত্রেণ ততঃ স্নপনমাচরেৎ ।

একাশীতিপদন্যস্তৈর্মলময়ভূমিতৈঃ ।

ইদমাপেতি মন্ত্রেণ সৰ্ব্বৈরেবাভিষেচয়েৎ ॥

ইতি ॥ ৩৪৩ ॥

অনুবাদ—ধাত্ৰীফল বাটা, জটামাংসী বাটা মস্তকে  
দিয়া স্নান মানস্তোকেতি মন্ত্রে, তৎপরে সুগন্ধিজলে  
পুনঃ স্নান গন্ধদ্বারা মন্ত্রে, তৎপরে একাশীতি পদে  
স্থাপিত ঘটে মলয়চন্দন বাসিত জলে ইদমাপেতি মন্ত্রে  
সকলে মিলিতভাবে অভিষেক করিবেন ॥ ৩৪২-৩৪৩

অথবা পঞ্চকামায়জলাদিস্নপনং সৰুৎ ।

কার্য্যমন্যচ্চ সকলং তথা লিখিতমেব তৎ ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—অথবা পঞ্চকামায় জলাদি দ্বারা এক-  
বার স্নপন কর্তব্য, অন্যান্য সকল উল্লিখিত এই গ্রন্থা-  
নুসারে ॥ ৩৪৪ ॥

টীকা—পূৰ্ব্বং শিল্পিপরিতোষণানন্তরং কুশাদ্যাস্ত-  
রণে ন্যাস্যেত্যাদিনা স্নপনং লিখিতং, পুনশ্চাধুনা বিশে-  
ষতঃ স্নপনমেতল্লিখিতমিত্যেবং বারংবারং স্নপনং  
কেষাঞ্চিৎ সতাং পদ্ধতিকারাগাং সম্ভৃত্যালেখি । তত্র

মাৎসো—‘ততো লিগমখাচ্চাং বা ইত্যাদিনা স্নপন-  
মেকমেবোক্তা তদনন্তরমেব গন্ধবস্ত্রাৰ্পণং, ততশ্চোথা-  
পনাদিকমুত্তম্ । ‘অথাৎ সংপ্রবক্ষ্যামি দেবস্নপন-  
মুত্তমম্’ ইত্যাদিনা চান্তে কেবলস্নপনবিধিবিবেচ্য  
বিস্তরণে দশিতঃ । ভবিষ্যে চ—‘আনগ্নিত্বা তু দেবেশম্’  
ইত্যাদিনা, ‘তথাস্তে চ যথা কুৰ্য্যাত্তচ্চ সংক্ষেপতঃ শৃণু’  
ইত্যাদিনা চ প্রায়স্তথৈবোক্তম্ ; এবমেকমেব স্নপনং  
গম্যতে, তথা উগবতা শ্রীহয়শীর্ষাগপি শিল্পিশালায়াং

শুদ্ধতোষমাত্রস্নপনমুত্তম্ । নেগ্রাভ্যাজনাদনন্তরং ‘মৃতো-  
নাভ্যাজয়েৎ পশ্চাৎ’ ইত্যাদিনা স্নপনমেবমেব বিবৃ-  
তোক্তমিত্যেবমাদিকং প্রক্লিষ্টাগৌরবঞ্চ বিচার্য্য পূৰ্ব্ব-  
লিখিতং কেষাঞ্চিৎ পদ্ধতিকারাগাং পক্ষং নিরস্যামিব  
পক্ষান্তরং লিখতি—অথবেতি । পঞ্চকামায়পঞ্চগব্য-  
দিভিঃ স্নপনং যৎ, তৎ সৰুৎ একবারমেব কার্য্যং, ন  
তু পূৰ্ব্বস্নপনাভাবেন তদনন্তরলিখিতকৃত্যমপি ন বার্যম্,  
অপি তু তৎ সৰ্ব্বং কর্তব্যমেবেতি লিখতি—অন্য-  
চেতি । তৎ পূৰ্ব্বলিখিতং শ্রীনেত্রোল্লীলনাদিকম্ ॥ ৩৪৪

### অথ স্নপনমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

এষ সাধারণঃ প্রোক্তঃ স্নপনস্য বিধির্মহা ।

য এবং বিধিষৎ কুৰ্য্যাৎ তস্য পুণ্যফলং শৃণু ॥ ৩৪৫

অনুবাদ—অনন্তর স্নপন মাহাত্ম্য, উক্ত গ্রন্থে—  
এই সাধারণ ভাবে অভিষেক বিধি আমি বলিলাম ।  
যে মানব এইরূপ শাস্ত্রবিধি অনুসারে শ্রীভগবৎ অভি-  
ষেক করিবে, তাহার পুণ্যফল শ্রবণ কর ॥ ৩৪৫ ॥

যাবন্তি জলবিন্দুনি মম গাত্রৈ নিবেশয়েৎ ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি স্বর্গলোকে মহীয়তে ॥ ৩৪৬ ॥

অনুবাদ—যে পরিমিত জলবিন্দুসমূহ আমার  
শরীরে নিবিষ্ট হয়, তত সহস্র বৎসর ঐ ব্যক্তি স্বর্গ-  
লোকে বিরাজ করে ॥ ৩৪৬ ॥

টীকা—স্বর্গলোকে মহীয়তে ইতি বৈকুণ্ঠলোকং  
গচ্ছন্ পথি ইন্দ্রাদিভির্ভক্ত্যা বিশ্রময্য চিরমভ্যর্চ্যতে  
ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪৬ ॥

### অথ শ্রীমূর্ত্যুত্থাপনম্

ততশ্চ বিধিবদ্বিদ্বান্ সম্পূজ্য বাহনাদিভিঃ ।

ঔত্থাপনিকমস্ত্রেণ দেবমুত্থাপয়েচ্ছনৈঃ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্ত্তি উত্থাপন—বিদ্বান্ ব্যক্তি  
অনন্তর বিধিবৎ বাহনাদি সহ প্রভুকে পূজা করিয়া  
ঔত্থাপনিক মন্ত্রপাঠ দ্বারা ধীরে ধীরে প্রভুকে উত্থাপন  
করিবেন ॥ ৩৪৭ ॥

টীকা—ঔখাপনিকেন ঔখাপন সম্বন্ধিনা মন্ত্ৰেণ,  
এবমগ্ৰেহপি ॥ ৩৪৭ ॥

মাৎস্যে—

এবং স্নান্য ততো দেবং পূজ্য গচ্ছানুলেপনৈঃ ।

প্রচ্ছাদ্য বস্ত্রযুগ্মেন অভিবস্ত্রেত্বাদাহরন্ ।

ঔখাপয়েত্ততো দেবমুত্তিষ্ঠ ব্রহ্মণস্পতে ॥ ৩৪৮ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—এইভাবে শ্রীবিগ্রহকে  
স্নান করাইয়া তৎপরে সুগন্ধ অনুলেপনাদি পূজা  
করিয়া বস্ত্রদ্বয় দ্বারা আচ্ছাদনপূর্বক অভিবস্ত্র ইত্যাদি  
মন্ত্র উচ্চারণ পূর্বক ‘উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মণস্পতে’ এইমন্ত্ৰে  
ঔখাপিত করিবেন ॥ ৩৪৮ ॥

ভবিষ্যে হয়শীর্ষে চ—

আবাহয়েত্ততো বিষ্ণুং গুরুস্ফটিকসমিভম্ ।

এহ্যেহি ভগবন্ বিষ্ণো লোকানুগ্রহকারক ।

যজ্ঞভাগং গৃহাণেমং বাসুদেব নমো নমঃ ॥ ৩৪৯ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে ও হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—  
তৎপরে বিষ্ণুকে আবাহন করিবেন, গুরু স্ফটিক  
সদৃশ । হে ভগবন্ বিষ্ণো ! আসুন আসুন, হে লোকানু-  
গ্রহকারক । এই যজ্ঞভাগ গ্রহণ করুন, হে বাসুদেব ।  
আপনাকে পুনঃ পুনঃ প্রণাম ॥ ৩৪৯ ॥

অনেনাবাহ্য দেবেশং কুর্য্যাৎ কৌতুকমোচনম্ ।

মুখ্যামিহেতি মন্ত্ৰেণ দেশিকস্যাপি মোচয়েৎ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—এইমন্ত্ৰে দেবেশ্বরকে আবাহনপূর্বক  
‘মুখ্যামিহা’ এইমন্ত্ৰে কৌতুক বন্ধন মোচন করিবেন  
এবং আচার্য্যের রক্ষা মোচন করিবেন ॥ ৩৫০ ॥

টীকা—স্নানপানান্তরমুখাপনপূর্বকৃত্যমাহ—আবা-  
হ্যেত্যাদিনা উচ্চরেদিত্যন্তেন । সৰ্ব্বং স্পষ্টার্থমেব  
॥ ৩৫০ ॥

হিরণ্ময়েতি মন্ত্ৰেণ অর্ঘ্যং দেবায় দাণয়েৎ ।

অতো দেবেতি-সুজেন পাদ্যং কৃষ্ণায় মঞ্জিতম্ ।

মধুবাতেতি মন্ত্ৰেণ মধুপর্কং নিবেদয়েৎ ॥ ৩৫১ ॥

অনুবাদ—হিরণ্ময় এইমন্ত্ৰে শ্রীবিগ্রহকে অর্ঘ্যদান,  
অতো দেব এইমন্ত্ৰে শ্রীকৃষ্ণকে পাদ্য দান, মধুবাভা  
এইমন্ত্ৰে মধুপর্ক নিবেদন করিবেন ॥ ৩৫১ ॥

ময়ি গৃহীতি মন্ত্ৰেণ দদ্যাদাচমনং বুধঃ ।

অক্ষয়মীমদন্তেতি কিরেদদুর্বার্কৃতং বুধঃ ॥ ৩৫২ ॥

অনুবাদ—ময়ি গৃহীতি মন্ত্ৰে আচমন দান,  
অক্ষয়মীমদন্তেতি মন্ত্ৰে দুর্বার্ ও অক্ষত অভিত্ত ব্যক্তি  
বিকিরন করিবেন ॥ ৩৫২ ॥

নির্মল্ভুনং ততঃ কুর্য্যাৎ কাণ্ডেতি দেশিকঃ ।

গন্ধং গন্ধবতীত্যেবমুন্নয়ামীতি মাল্যকম্ ॥ ৩৫৩ ॥

অনুবাদ—আচার্য্য কাণ্ডাৎ কাণ্ডেতি মন্ত্ৰে নির্মল্ভুন  
আরতি করিবেন । গন্ধবতী মন্ত্ৰে গন্ধচন্দন, উন্নয়া-  
মিতি মন্ত্ৰে মাল্য দান ॥ ৩৫৩ ॥

ইদং বিষ্ণুতি-মন্ত্ৰেণ দদ্যাদযজোপবীতকম্ ।

বৃহস্পতেতি-মন্ত্ৰেণ বস্ত্রযুগ্মে প্রদাপয়েৎ ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—ইদং বিষ্ণু এইমন্ত্ৰে যজোপবীত দান  
করিবেন, বৃহস্পতেতি মন্ত্ৰে বস্ত্রদ্বয় প্রদান করিবেন  
॥ ৩৫৪ ॥

বেদাহমেকং পুরুষমুত্তরীয়ং নিবেদয়েৎ ।

সকলীকরণং কুর্য্যাৎ পঠন্ ব্রতমহাব্রতম্ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—বেদাহমেকং পুরুষং উত্তরীয় নিবেদন,  
ব্রত মহাব্রতং মন্ত্ৰে সকলীকরণ করিবেন ॥ ৩৫৫ ॥

ওষধয়ঃ সংবদন্তে সপুষ্পকরণং ততঃ ।

ধূরসীতি পঠন্ ভক্ত্যা ধূপং দদ্যাৎ

সঙগুণলম্ ॥ ৩৫৬ ॥

অনুবাদ—ওষধয়ঃ সংবদন্তে মন্ত্ৰে পুষ্পদান, অন-  
ন্তর ধূরসীতি মন্ত্ৰে ভক্তিসহ গুণগুণল সহ ধূপ দান  
করিবেন ॥ ৩৫৬ ॥

বিভ্রাণ্ণিতি চ সূক্তেন অজনং তু প্রদাপয়েৎ ।  
যুজ্জ্বলীতি চ মন্ত্রেণ রোচনাতিলকং তথা ॥ ৩৫৭ ॥  
দদ্যাৎ পুষ্পাণি মাল্যানি দীর্ঘায়ুশ্চেতি মন্ত্রবিৎ ।  
ইন্দ্রচ্ছ্নেতি মন্ত্রেণ শ্বেতং ছত্রং প্রদাপয়েৎ ॥ ৩৫৮ ॥

অনুবাদ—বিভ্রাণ্ণিতি মন্ত্রে অজন প্রদান, যুজ্জ্বলীতি  
মন্ত্রে গো-রোচনা তিলক, মন্ত্রবিৎ দীর্ঘায়ুশ্চেতি মন্ত্রে  
পুষ্পমালা দান, ইন্দ্রচ্ছ্নেতি মন্ত্রে শ্বেতছত্র প্রদান  
॥ ৩৫৭-৩৫৮ ॥

আদর্শং তু বিরাজেন বিকর্ণেন তু চামরম্ ।  
রথাস্তরেণাভরণং ব্যাজনং বায়ুদৈবতৈঃ ॥ ৩৫৯ ॥  
মুঞ্চামি ত্বেতি সূক্তেন পুষ্পমালাচর্চনং ততঃ ।  
ততঃ স্তবীত গোবিন্দং মন্ত্রেবেদাদিভিবিভুতম্ ॥ ৩৬০ ॥  
অনুবাদ—বিরাজেন মন্ত্রে আয়না, বিকর্ণেন মন্ত্রে  
চামর, রথাস্তরেণ মন্ত্রে অলঙ্কার, বায়ুদৈবতৈ মন্ত্রে  
ব্যাজন, মুঞ্চামি ত্বেতি সূক্তে পুষ্প মালাচর্চন, অনন্তর  
বেদাদি মন্ত্র সমূহদ্বারা বিভু শ্রীগোবিন্দকে স্তব করিবে  
॥ ৩৫৯-৩৬০ ॥

তথা পুরুষসূক্তেন বৃহৎসাম্না সুরোত্তম ।  
শশিকণীতি নবভিঃ সূক্তৈঃ সুরগণাচিতম্ ॥ ৩৬১ ॥  
অনুবাদ—হে সুরোত্তম । পুরুষসূক্তে ও বৃহৎ  
সাম দ্বারা, শশী কণীতি নবভিঃ সূক্ত দ্বারা দেবগণাচিত  
গোবিন্দকে স্তব করিবে ॥ ৩৬১ ॥

শান্তাতীয়েন চ স্ত্রয়াদ্গুহ্যোপনিষদৈস্তথা ।  
সর্বমেতৎ সমং কুর্য্যাৎ পিণ্ডিকায়ামপি দ্বিজ ॥ ৩৬২ ॥

অনুবাদ—শান্তাতীয়েন এবং গুহ্য উপনিষদ দ্বারা  
স্তব করিবেন । হে দ্বিজ ! এই সকল অনুষ্ঠান পিণ্ডি-  
কাতেও সমভাবে করিবেন ॥ ৩৬২ ॥

টীকা—পিণ্ডিকায়ামপীতি চ যথা ভগবদ্বর্ণিতেন প-  
নাবাহনাদিকং কুর্য্যাস্তথা পিণ্ডিকায়ামপি স্নপনা-  
বাহনাদিকং কুর্য্যাদিত্যর্থঃ । এতচ্চাপ্রে পিণ্ডিকা-  
শোধনে লেখ্যমেব, উত্থাপনং চ উত্তিষ্ঠেতি সমুত্থাপ্যে-

তাপ্রে লেখ্যাক্যাদুদ্ভিষ্টমেব । তচ্চৈকপাদমাগ্নত্বাদন  
ন লিখিতম্ ॥ ৩৬২ ॥

দেবসোখানসময়ে সৌপর্ণং সৰ্ব্বমুচ্চরেৎ ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিগ্রহের উত্থান সময়ে গরুড়ের নাম  
সকল উচ্চারণ করিবে ॥ ৩৬৩ ॥

### অথ অধিবাসমণ্ডপে প্রবেশঃ

মহতানেকবাদ্যেন পতাকাদিবিভূষিতম্ ।  
যানমারোহয়েদেবমারোহনিক-মন্ত্রতঃ ॥ ৩৬৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অধিবাস মণ্ডপে প্রবেশ—মহা-  
নন্দে বহুবিধ বাদ্যসহ পতাকাদি বিভূষিত যানে  
আরোহনিক মন্ত্র পাঠ সহ শ্রীবিগ্রহকে আরোহণ করা-  
ইবেন ॥ ৩৬৪ ॥

আনীয় তোরণাভ্যাসমধিবাসনমণ্ডপম্ ।  
প্রবেশনিকমন্ত্রেণ সুখং দেবং প্রবেশয়েৎ ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—অধিবাস মণ্ডপের তোরণদ্বারের নিকটে  
আনিয়া প্রবেশনমন্ত্র পাঠসহ শ্রীবিগ্রহকে সুখে প্রবেশ  
করাইবেন ॥ ৩৬৫ ॥

টীকা—পশ্চিমদ্বারেণ দেবং প্রবেশয়েদिति সত্যং  
মতম্, পিণ্ডিকায়ামপি শ্রীমূর্ত্যাসহ রথমারোপ্যধিবাসন-  
মণ্ডপং প্রবেশয়েদिति, 'তথাবিধে পরে স্থানে' ইত্যাদি-  
শ্রীহয়শীর্ষোক্তেঃ । অগ্রে পিণ্ডিকাশোধনে লেখ্যানু-  
সারেণ দ্রষ্টব্যম্ । তথা তত্রৈবৈকস্মিন্ মণ্ডপাভ্যঃ-  
প্রদেশে নিবেশ্য তস্য অধিবাসাদিকং চ বোদ্ধব্যম্  
॥ ৩৬৫ ॥

তথা চ তত্রৈব—

উত্তিষ্ঠেতি সমুত্থাপ্য কুর্য্যাদ্ভরুজরথে শুভে ।

শাকুনেন তু সূক্তেন মণ্ডপে সমিধাপয়েৎ ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—এরূপ পূর্বোক্ত গ্রন্থে—উত্তিষ্ঠ এইমন্ত্রে  
সম্পূর্ণ উঠাইয়া মঙ্গল রত্নরথে লইয়া শাকুন সূক্ত পাঠ  
করিতে করিতে মণ্ডপে স্থাপন করিবেন ॥ ৩৬৬ ॥



টীকা—ব্রহ্মরথে ব্রাহ্মণবাহ্য-শিবিকাদিযানে ॥৩৬৬

ভবিষ্যে—

রথে তিষ্ঠেতি মন্ত্ৰেণ রথমারোহয়েৎ প্রভুঃ ।

শঙ্খদুন্দুভিনির্ঘোমৈঃ পতাকাভিরলঙ্কৃতম্ ॥ ৩৬৭ ॥

আরোপ্য সুদৃশ্যে যানে আনয়েত্তোরণাভিকম্ ।

প্রবেশয়েত্ততো দেবং স্থাপকঃ সংশিতব্রতঃ ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—রথে তিষ্ঠ এইমন্ত্ৰে

ব্রহ্মকে রথে আরোহণ করাইবেন, শঙ্খ, দুন্দুভিধ্বনি সহ পতাকাদি দ্বারা অলঙ্কৃত সুদৃশ্য যানে আরোহণ করাইয়া তোরণের নিকট আনয়ন করিবে, অনন্তর ব্রতাপ্রাপ্ত স্থাপক শ্রীবিগ্রহকে মণ্ডপে প্রবেশ করাইবে ॥ ৩৬৭-৩৬৮ ॥

মাৎস্যে —

রথে ব্রহ্মরথে বাপি ধৃতং শিল্লিগণেন চ ।

আরোপ্য চালয়েদ্বিমানাকুণ্টেন প্রবেশয়েৎ ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—রথে বা ব্রাহ্মণ বাহিত-

য়ানে শিল্লিগণ ধরিয়া আরোহণ করাইয়া রথ চালনা করিবেন, অভিজ্যাক্তি আকৃষ্ট মন্ত্ৰে আকর্ষণ পূর্বক শ্রীবিবাসন মণ্ডপে পশ্চিম দ্বারদিয়া প্রবেশ করাইবেন ॥ ৩৬৯ ॥

### শ্রীমুতিস্থাপনপ্রকারঃ

পাদে—

কৃতা প্রাণিষিতৈর্দৈতৈঃ প্রাগ্গ্ৰৈবংশপল্লবৈঃ ।

পুষ্পৈর্বাস্তরগঃ কৃতা বস্ত্রোচ্ছাদয়েৎ গুরুঃ ॥ ৩৭০ ॥

অনুবাদ—শ্রীমুতি স্থাপন প্রকার, পদ্মপুরাণে—

পূর্বলিখিত কুশ সমূহকে পূর্বদিকে অগ্রভাগ রাখিয়া বা বংশপত্র দ্বারা বা পুষ্পদ্বারা আস্তরণ পাতিয়া শ্রীগুরুদেব বস্ত্রদ্বারা আচ্ছাদন দিবেন ॥ ৩৭০ ॥

প্রাণ্মুখং স্থাপয়িত্বাঙ্গিম্ন দেবং কুর্য্যাৎ প্রদক্ষিণম্ ।

নিদ্রাকুণ্ডং শিরোদেশে ন্যাসেদ্ব্যোগধানকং ॥ ৩৭১ ॥

অনুবাদ—অধিবাস মণ্ডপে শ্রীবিগ্রহকে পূর্বমুখে স্থাপন করিয়া প্রদক্ষিণ করিবেন, নিদ্রাকুণ্ড শিরোদেশে বিন্যাস করিবেন এবং মন্ত্ৰকে বালিশ দিবেন ॥৩৭১॥

টীকা—অঙ্গিম্ন বস্ত্রাচ্ছাদিতাস্তরণে ॥ ৩৭১ ॥

মধ্বাজ্যাক্তাংশচ সিদ্ধার্থান্ দত্ত্বা গাত্রাণি সংস্পৃশন্ ।

গন্ধপুষ্পৈঃ সমভ্যর্চ্য দদ্যাৎ প্রতिसরং সিতম্ ॥৩৭২

অনুবাদ—মধু, ঘৃতযুক্ত, স্নেতসর্ষপ দিয়া বিগ্রহের গাত্র স্পর্শ করিবে । গন্ধপুষ্প দ্বারা সম্পূর্ণ অর্চন, স্নেতবর্ণের প্রতিসর সূত্র দেবহস্তে প্রদান করিবে ॥ ৩৭২ ॥

টীকা—গাত্রাণি সংস্পৃশন্ দেবস্যা দক্ষিণপার্শ্বে উপবিষ্টঃ অগ্রে লেখ্যেন ওঁ আপ্যায়স্নেত্যাতিমন্ত্রদ্বয়েন দেবস্যাঙ্গান্যালভমানঃ সন্ দেবহস্তে প্রতिसরং সূত্র-বিশেষং দদ্যাৎ ॥ ৩৭২ ॥

দেবং চাচ্ছাদ্য সন্নৈস্বেচ্ছাদীনি নিধায় চ ।

প্রজ্জ্বাল্য চতুরো দীপান্ ন্যাসেৎ কুণ্ডাংশচ

পাদয়োঃ ॥ ৩৭৩ ॥

অনুবাদ—উত্তম বস্ত্রসমূহ দ্বারা শ্রীবিগ্রহকে আচ্ছাদন পূর্বক ছত্রাদি স্থাপন করিয়া চারিটি দীপ প্রজ্জ্বালিত করিয়া শ্রীচরণ সন্নিধানে চারিটি কুণ্ড পঞ্চ-গব্য ও তীর্থজল পূর্ণ করিয়া স্থাপন করিবেন ॥৩৭৩॥

টীকা—আদি-শব্দাৎ চামরব্যাজনাদীনি, তানি চাগ্রে ব্যক্তানি ভবিষ্যন্তি শিল্পাচারতঃ সায়ং দ্বারেষু চ চতুরো দীপান্ প্রদীপঞ্চ, পঞ্চগব্যাতীর্থোদকপূর্ণকুণ্ডাংশচ চতুরঃ পাদয়োঃ দেবপাদান্তিকে ন্যাসেৎ ধারয়েৎ ॥ ৩৭৩ ॥

ক্ষীরাদিকং নিবেদ্যথ ভক্ষ্যপেয়াদিভিঃ শুভৈঃ ।

মণ্ডপং তৎ প্রপূর্য্যথ সৰ্ব্বতো বিতরেদ্বজিম্ ॥৩৭৪॥

অনুবাদ—পবিত্র ভক্ষ্যপেয়াদি সহ দুগ্ধ, ঘৃত, মধু নৈবেদ্য অর্পণ করিয়া ঐ মণ্ডপ আরত করিয়া চতু-দ্দিকে পরিকর দেবগণকে উপহার বিতরণ করিবেন ॥ ৩৭৪ ॥

টীকা—তথা ক্ষীরমাদিশব্দেন ঘৃতং মধু চ, ‘ও’  
অভিহাশুর নোনুমঃ’ ইতিমন্ত্রেণ দেবপাদনিকটস্থানে  
নিবেদ্য, তৎ অধিবাসমণ্ডপং, বলিঞ্চ সৰ্ব্বতো ভূবি  
দদ্যাৎ । সক্ষ্যাম্যং মধ্যরাত্রে উষসি চ দশদিক্শু  
শঙ্কাদিভ্যঃ ‘ভগবান্ প্রীয়তাম্’ ইত্যভিধায় মাতৃবিম্ব-  
গণেভ্যশ্চ প্রত্যেকং পুষ্পাক্ষতমিশ্রবলিং দদ্যাদিতি  
শিষ্টাচারতো জ্ঞেয়ম্ ॥ ৩৭৪ ॥

হয়শীর্ষে—

পুষ্পোপশোভিতে স্থানে চন্দ্রাতপবিভূষিতে ।  
মুক্তাহারৈর্লব্ধমানে দীপমালোপশোভিতে ॥ ৩৭৫ ॥  
ভক্ষ্যভোজ্যৈরনেকৈশ্চ সান্ধ্রপল্লবশোভিতে ।  
দিব্যপর্ষ্যাক্ষন্যস্তায়াম্ তুলিকায়াম্ সুরোত্তম ।  
অতো দেবেতি মন্ত্রেণ শয্যায়াম্ স্থাপয়েদ্ধরিম্ ॥ ৩৭৬ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—পুষ্পশোভিত মণ্ডপে  
উদ্ধে চন্দ্রাতপ বিভূষিত, চতুর্দিকে মুক্তাহার লব্ধিত ও  
দীপমালা উপশোভিত, বহুবিধ ভক্ষ্য-ভোজ্যপূর্ণ, ঘন-  
পল্লবশোভিত অধিবাসমণ্ডপে উত্তম পর্ষ্যাক্ষে স্থাপিত  
তুলিকাতে, হে সুরোত্তম । অতো দেবেতি মন্ত্রে  
শয্যাতে শ্রীহরিকে স্থাপন করিবেন ॥ ৩৭৫-৩৭৬ ॥

টীকা—মণ্ডপে সন্নিধাপয়েদিত্যুত্তং, তদনন্তর-  
মন্ত্যাহ—পুষ্পোপশোভিত ইত্যাদিনা স্থানে ইতি  
মণ্ডপান্তরবেদিকায়ামিতি বোদ্ধব্যম্ ॥ ৩৭৫ ॥

তথাবিধে পরে স্থানে পিণ্ডিকাং সন্নিবেশয়েৎ ।  
শ্রায়ন্তীয়েন সূক্তেন শ্রীসূক্তেন নিবেশয়েৎ ॥ ৩৭৭ ॥  
অনুবাদ—সেইরূপ অন্যস্থানে পিণ্ডিকাকে সন্নি-  
বেশিত করিবে—শ্রায়ন্তীয়ে সূক্ত ও শ্রীসূক্ত পাঠ সহ  
॥ ৩৭৭ ॥

টীকা—পিণ্ডিকাং সন্নিবেশয়েদিত্যুত্তং তচ্ কেন  
মন্ত্রেণেত্যাহ—শ্রায়ন্তীয়েনেতি ॥ ৩৭৭ ॥

নিদ্রাখ্যং কলসং রত্নগর্ভবস্ত্রযুগান্বিতম্ ।  
খণ্ডকাদৌরনেকৈশ্চ পুরয়েচ্চ সমস্ততঃ ॥ ৩৭৮ ॥  
অনুবাদ—রত্নগর্ভ বস্ত্রদ্বারূত নিদ্রাখ্য কলস

চরণ সন্নিধানে স্থাপন করিবে, বহুবিধ খণ্ডকাদি ভক্ষ্য  
ভোজ্য দ্বারা পরিপূর্ণ করিবে ॥ ৩৭৮ ॥

ভবিষ্যে—

প্রাগগ্রন্থদর্ভবংশৈশ্চ রাজন্ দিব্যদলৈঃ শুভৈঃ ।  
পুষ্পৈশ্চ রচয়েচ্ছয্যাম্ কোমলৈর্দিব্যপল্লবৈঃ ॥ ৩৭৯ ॥  
উপরিষ্ঠাচ্চ শয্যায়াম্ দেয়ং প্রস্তরগং শুভম্ ।  
দৃকলং পটুসংছম্কার্গাসং চাপ্যসম্ভবে ॥ ৩৮০ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে, হে রাজন্ । পূর্বদিকে  
অগ্রভাগ রাখিয়া কুশ, বংশপত্র, উত্তম, পবিত্র, কোমল-  
পুষ্প, পত্র ও দিব্য পল্লব দ্বারা রচিত শয্যার উপরে  
পবিত্র আস্তরণ পটুবস্ত্র আচ্ছাদিত কার্গাস তুলিকাও  
দিবে ॥ ৩৭৯-৩৮০ ॥

টীকা—দর্ভবংশৈশ্চ ॥ ৩৭৯ ॥

টীকা—প্রস্তরগমাচ্ছাদনম্ ॥ ৩৮০ ॥

প্রদক্ষিণং ততঃ কুর্য্যাৎ স্থাপকঃ প্রথমঃ শুচিঃ ॥ ৩৮১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পবিত্র ও সংযত হইয়া স্থাপক  
প্রদক্ষিণ করিবেন ॥ ৩৮১ ॥

প্রাপ্তমুখস্ত ততঃ কৃত্বা ভদ্রপীঠে সুসংস্থিতে ।  
পুরমিত্ত্বাক্সস্যা স্বপ্নকলসং চাপ্যলঙ্কৃতম্ ॥ ৩৮২ ॥  
সপুষ্পং সাক্ষাতং কৃত্বা শিরোদেশে তু দাপয়েৎ ।  
শিরো দেবীতি মন্ত্রেণ মাতরঃ শুদ্ধয়ন্ত চ ॥ ৩৮৩ ॥

অনুবাদ—তৎপরে উত্তমরূপে স্থাপিত ভদ্রপীঠে  
পূর্বমুখ করিয়া অলঙ্কৃত জলপূর্ণ স্বপ্ন কলস, পুষ্প ও  
অঙ্কত যুক্ত করিয়া শিরোদেশে স্থাপন করিবে—  
শিরো দেবী মন্ত্রে ও মাতরঃ শুদ্ধয়ন্ত মন্ত্রে ॥ ৩৮২-  
৩৮৩ ॥

টীকা—পুরমিত্ত্বা মণ্ডপম্ ॥ ৩৮২ ॥

টীকা—ভদ্রপীঠোপরি দেবস্যা শিরোদেশে নিদ্রা-  
কুণ্ডং দাপয়েৎ, তত্র মন্ত্রদ্বয়ং শিরোদেবীত্যাदि ॥ ৩৮৩ ॥

ততঃ শিরোমতে তুষ্ট উপধানসম্বিত্তে ।  
শয়নে কারয়েদেবং বিধিদৃষ্টেন কন্ধ্যা ॥ ৩৮৪ ॥

অনুবাদ—তৎপরে মন্তক উন্নত রাখার জন্য পুনরায় শ্রীহরিকে বাজিশ দিবে, শাস্ত্রবিধি দৃষ্ট কৰ্ম-দ্বারা শ্রীবিগ্রহকে শয়নে স্থাপন করাইবে ॥ ৩৮৪ ॥

টীকা—শির উন্নতং যস্মাদ্ভস্মিন্ সজ্জিয়ার্যঃ, তৎপ্রকারমেবাহ—উপাখ্যানেন শুভং যথা স্যাদ্-থান্বিতে ॥ ৩৮৪ ॥

দৰ্পণ পার্শ্বে স্থাপন কর্তব্য। রত্নসমূহ, জ্যোতিৰ্ম্ময় ওষধিসমূহ এবং অন্যান্য গৃহ উপকরণসমূহ চতুর্দিকে পরিবেষ্টিত রাখিবে ॥ ৩৮৮ ॥

টীকা—দেবস্য পার্শ্বতঃস্থাদিকং স্থাপনীয়ম্ ॥ ৩৮৮ ॥

মধুনা সপিষাভ্যাজ্য দদ্যাৎ সিদ্ধার্থকান্ শুভান্ ।

স্থিত্ব চ দক্ষিণে পার্শ্বে মন্ত্রং চ সমুদাহরেৎ ॥৩৮৫॥

আপ্যায়শ্চেতি মন্ত্ৰেণ যাতে রুদ্রে শিবেতি চ ।

সৰ্ব্বাঙ্গঞ্চ সমালভ্য দদ্যাৎ পুষ্পং নরাধিপ ।

শ্বেতান্ প্রতিসরান্ দদ্যাদ্মন্ত্ৰেণৈব নরাধিপ ॥ ৩৮৬ ॥

বৃহস্পত্যে হ্রা মহ্যং মন্ত্ৰেণ পরিবেষ্টয়েৎ ।

দুকূল-পট্টকার্পাসৈস্তথা বন্ধকজরোমজৈঃ ।

চিহ্নপট্টবিচিত্রৈশ্চ ছাদয়েত সমন্ততঃ ॥ ৩৮৭ ॥

অনুবাদ—পবিত্র শ্বেতসৰ্প, মধু ও ঘৃত দ্বারা মাখাইয়া দিবে, শয্যার দক্ষিণ পার্শ্বে থাকিয়া মন্ত্র উচ্চারণ করিবে—আপ্যায়স্ব মন্ত্ৰে এবং যাতে রুদ্রে শিবেতি মন্ত্ৰে। হে নরপতি! সৰ্ব্বাঙ্গ মুক্তির গাত্র স্পর্শ করিয়া পুষ্প দিবে। শ্বেতসূত্র বিশেষ দ্বারা হস্তে পরিসর দিবে, হে মহারাজ! বৃহস্পত্যে হ্রা মহ্যং মন্ত্ৰপাঠ করিয়া পরিবেষ্টন করিবে। পট্ট বা কাপাস বস্ত্রদ্বারা, সেইরূপ বন্ধক বা রোমজাত বিচিত্র চিহ্ন রত্নসমূহ দ্বারা চতুর্দিক আচ্ছাদন করিবে ॥ ৩৮৫-৩৮৭ ॥

টীকা—শুভান্ গৌরবর্ণান্ সিদ্ধার্থানেব মধু-সপিষ্যামভ্যাজ্য অভ্যক্ষ্য ॥ ৩৮৫ ॥

টীকা—সৰ্ব্বাঙ্গং দেবস্য গাত্রাণি, সম্যক্ আলভ্য পুষ্পট্টা ॥ ৩৮৬ ॥

টীকা—বৃহস্পত্যে ইতি মন্ত্ৰেণ দুকূলপট্টাদি-ভির্দেবমাচ্ছাদয়েৎ ॥ ৩৮৭ ॥

চামরং ব্যজনং হস্তং বিতানঞ্চ সুশোভনম্ ।

দৰ্পণং পার্শ্বতঃ স্থাপ্য রত্নান্যোষধয়স্তথা ।

গৃহোপকরণৈশ্চান্যৈঃ সমস্তাং পরিবারয়েৎ ॥৩৮৮॥

অনুবাদ—চামর, ব্যজন, হস্ত, সুশোভন চন্দ্রাতপ,

ডঙ্কাভোজ্যান্নপানৈশ্চ যড়বিধৈশ্চ বিশেষতঃ ।

সমস্তাং কারয়েত্তত্র মণ্ডপঞ্চ সুশোভনম্ ॥ ৩৮৯ ॥

অনুবাদ—যড়বিধ ডঙ্কা, ভোজ্য, অন্ন, পানীয় দ্বারা বিশেষভাবে সৰ্ব্বত্র সজ্জিত করিবে এবং মণ্ডপও সুশোভিত করাইবে ॥ ৩৮৯ ॥

প্রকীর্ত্তচাপ্রকীর্ত্তচ দাতব্যো দেবসম্মিধৌ ।

ব্রাহ্মকং যজামহেতি সৰ্ব্বমেতচ্চি কারয়েৎ ॥৩৯০॥

অনুবাদ—শ্রীবিগ্রহের নিকটে ক্ষুদ্র, বৃহৎ, প্রকাশ্য অপ্রকাশ্য সৰ্ব্ববিধ গৃহ সামগ্রী প্রদান কর্তব্য, ‘ব্রাহ্মকং যজামহে’ মন্ত্ৰে এই সকলই করাইবে। ৩৯০ ॥

টীকা—প্রকীর্ত্ত্য যো বলিদীয়তে স প্রকীর্ত্ত ওদ-নাদিঃ, তদিতরশ্চাপ্রকীর্ত্তঃ, ॥ ৩৯০ ॥

মাৎস্যে—

ততঃ প্রান্তীৰ্য্য শয্যায়াং স্থাপয়েচ্ছনকৈর্ভুবি ।

কুশেত্বান্তীৰ্য্য পুষ্পাণি স্থাপয়েৎ প্রাথম্যুৎ ততঃ ॥৩৯১॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—অনন্তর শয্যার উপরে তুলিকা পাতিয়া ধীরে ধীরে প্রভুকে স্থাপন করিবে, তৃত্তলে কুশ পাতিয়া তাহার উপর পুষ্প বিছাইয়া পূর্বমুখে প্রভুকে স্থাপন করিবে ॥ ৩৯১ ॥

টীকা—বলিং সৰ্ব্বতো ভুবি শনকৈর্দদ্যাৎ ॥৩৯১

ততস্ত নিদ্রাকলসং বস্ত্রকাঞ্চনসংযুতম্ ।

শিরোভাগে তু দেবস্য জপম্বেব নিধাপয়েৎ ।

আপো দেবীতি মন্ত্ৰেণ আপোহস্মান্না-

তরোহপি চ ॥ ৩৯২ ॥

অনুবাদ—তৎপরে নিদ্রাকলস, বস্ত্রাচ্ছাদিত বর্ণ-



গর্ভ শিরোভাগে 'দেবস্যাঙ্কা' মন্ত্রজপ করিতে করিতে  
স্থাপন করিবে। আপো দেবী মন্ত্রেও আপোহুমান্না-  
তরো এই মন্ত্রে ॥ ৩৯২ ॥

অনুবাদ—উজ্জল দিব্যরত্ন ওষধি, সেইরূপ গৃহোপ-  
করণ সমূহ, বিচিত্র পাত্র, বিচিত্র শয্যা, আসন সমূহ  
'অভিহা শুর' মন্ত্রে বৈভব অনুসারে স্থাপন করিবে  
॥ ৩৯৭ ॥

ততো দুকূলপট্টৈশ্চাচ্ছাদ্য নেত্রোপধানকম্।

দদ্যাদ্ধিরসি দেবস্য কৌশেয়ং বা বিচক্রণঃ ॥৩৯৩॥

অনুবাদ—তৎপরে পটুবস্ত্র দ্বারা প্রভুর নয়ন  
আচ্ছাদন করিয়া মস্তকে বালিশ দিবে, অথবা বিচ-  
ক্রণ ব্যক্তি তসর বস্ত্রদিবে ॥ ৩৯৩ ॥

ক্ষীরং ক্ষৌদ্রং ঘৃতং তদ্বক্তব্যং ভোজ্যঞ্চ পান্যসম্।  
ষড়্‌বিধৈশ্চ রসৈস্তদ্বৎ সমস্তাং পরিপূরয়েৎ ॥৩৯৮॥

অনুবাদ—দুগ্ধ, মধু, ঘৃত সেইরূপ ভোজ্য, পান্যস,  
ষড়রসদ্বারা চতুদ্দিক পরিপূর্ণ করিবে ॥ ৩৯৮ ॥

মধুনা সপিসাভ্যাজ্য দেবং সিদ্ধার্থকৈস্ততঃ।

আপ্যায়স্নেতি মন্ত্রেণ যাতরুদ্রে শিবেতি চ ॥ ৩৯৪ ॥

অনুবাদ—মধু, ঘৃত মাখাইয়া স্নেতসর্ষপ প্রভুকে  
দিবে। তৎপরে আপ্যায়স্ন মন্ত্রে এবং যাতরুদ্রে  
শিবেতি মন্ত্রে ॥ ৩৯৪ ॥

বলিং দদ্যাৎ প্রমথেন মন্ত্রেণানেন কুরিশঃ।

ত্র্যম্বকং যজামহ ইতি সৰ্ব্বতঃ শনকৈর্ভূবি ॥ ৩৯৯ ॥

অনুবাদ—ভূতলে চতুদ্দিকে ধীরে ধীরে পরিকর  
দেবগণকে যত্রসহ প্রচুর উপহার প্রদান করিবে  
'ত্র্যম্বকং যজামহে' এইমন্ত্রে ॥ ৩৯৯ ॥

উপবিশ্যার্চয়েদ্দেবং গন্ধপুষ্পৈঃ সমস্ততঃ।

সিতং প্রতিসরং দদ্যাদ্ বার্হস্পত্যোতি মন্ত্রতঃ ॥৩৯৫॥

অনুবাদ—পার্শ্বে বসিয়া গন্ধ, পুষ্পদ্বারা প্রভুকে  
অর্চনা করিবে। বার্হস্পত্য মন্ত্রে প্রভুর হস্তে স্নেত-  
সূত্র প্রতিসর বন্ধন করিবে ॥ ৩৯৫ ॥

### অথ শ্রীমূর্ত্যাধিবাসনম্

ভূতশুদ্ধিং ততঃ কৃৎবা ন্যাসজাতং বিধায় চ।

ধ্যাত্বা তত্ত্বং পরং কুর্য্যাৎ সজীবকরণং বৃধঃ ॥৪০০॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্তি অধিবাসন—অভিভূত  
ব্যক্তি ভূতশুদ্ধি বিধানের পর ন্যাসসমূহ করিয়া পর-  
তত্ত্বকে ধ্যান করিয়া শ্রীমূর্তির প্রাণ প্রতিষ্ঠা করিবেন  
॥ ৪০০ ॥

দুকূলপট্টৈঃ কার্পাসৈর্নান্যচিহ্নৈরথাপি বা।

আচ্ছাদ্য দেবং সর্বত্র ছত্রং চামরদর্পণম্।

পার্শ্বে তু স্থাপয়েত্তত্র বিতানং পুষ্পসংযুক্তম্ ॥ ৩৯৬ ॥

অনুবাদ—কার্পাস বা পটুবস্ত্র দ্বারা অথবা নানা  
চিত্র বস্ত্রদ্বারা প্রভুকে সর্বত্র আচ্ছাদন করিয়া পার্শ্বে  
ছত্র চামর দর্পণ স্থাপন করিবে, উপরে পদ্মপুষ্পযুক্ত  
চন্দ্রাতপ দিবে ॥ ৩৯৬ ॥

পূজয়েচ্চ ততো দেবং সাজং সপরিবারকম্।

তত্ত্বাশিষো বিত্তয়োহুশিরঃপক্ষরাহতঃ ॥ ৪০১ ॥

অনুবাদ—তৎপরে সাজ সপরিবার ইষ্টদেবকে  
পূজা করিবেন। সেই সেই বিশেষ বিধি হয়শীর্ষ-  
পক্ষরাহ হইতে জানা কর্তব্য ॥ ৪০১ ॥

রত্নান্যোষধিস্তদ্বদগৃহোপকরণানি চ।

ভাজনানি বিচিত্রাণি শয়নান্যাসনানি চ।

অভি হ্রা শুরমন্ত্রেণ যথাবিভবতো ন্যাসেৎ ॥ ৩৯৭ ॥

টীকা—তস্য তস্য ভূতশুদ্ধিকরণাদেবিশেষতঃ  
অশিরসঃ শ্রীহয়শীর্ষস্য পক্ষরাহতো বিস্তরেণ জেয়ঃ।  
তত্রৈকত্রৈব ব্যক্তৃত্বাদিত্য চ গ্রন্থবিস্তরভয়ান্ন দিখ্যাত ইতি  
ভাবঃ। যদ্যপি মাৎস্য-ভবিষ্যম্ভূতশুদ্ধাদিকমেত-

দত্ত বিশিষ্য নোক্তমস্তি, তথাপি ভগবচ্ছ্রীহরশীর্ষোক্তি-  
প্রামাণ্যেনাঙ্গ লিখিতম্ ॥ ৪০১ ॥

সমানার্থভাষ্যদেতদর্শপদ্যং ন সংগৃহীতম্ । এবমন্য-  
ত্রাপি ভেদম্ ॥ ৪০৫ ॥

### অথ ব্রাহ্মণস্থাপনম্

আচার্য্যঃ স্থাপয়েদ্বিত্ত্বান্ মূর্তিপাংস্তত্ত্ব মণ্ডপে ।  
চতুরো ব্রহ্মণো হোতৃ নৃত্তিজো জাপিনস্তথা ॥ ৪০২ ॥  
রক্ষকাস্ত চতুর্ভাষু চতুরঃ স্থাপয়েদবুধঃ ।  
একং পুরুষসূক্তস্য জাপকং মণ্ডপান্তরে ॥ ৪০৩ ॥  
আচার্য্যেণ সমাদিষ্টাঃ স্বস্থানে স্থিতাস্ত তে ।  
স্বপ্রয়োজনং কর্য্য শিষ্টাচারানুসারতঃ ॥ ৪০৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ব্রাহ্মণ স্থাপন—বিদ্বান্ আচার্য্য  
ঐ মণ্ডপে মূর্তিপগণকে স্থাপন করিবেন, চারিজন  
হোতা ঋত্বিক ও জপকারী, চতুর্দ্বারে চারিজন রক্ষক  
স্থাপন করিবেন এবং মণ্ডপ মধ্যে একজন পুরুষসূক্ত  
জাপক । আচার্য্য কর্তৃক সম্যক আদিষ্ট হইয়া  
নিজ নিজ স্থানে তাঁহারা থাকিয়া শিষ্টাচার অনুসারে  
নিজ নিজ প্রয়োজনীয় কার্য্য করিবেন ॥ ৪০২-৪০৪ ॥

টীকা—এবং শ্রীহরশীর্ষানুক্তমপি ব্রাহ্মণস্থাপনাদি  
মাৎস্যভবিষ্যোক্তি-প্রামাণ্যেন শিষ্টাচারাদৃত্ত্বাদগ্রে  
লেখ্যম্, এবমন্যত্রাপ্যুহ্যম্ । তথৈতি হোত্রাদীংশ্চতুর  
এবেত্যর্থঃ ॥ ৪০২ ॥

টীকা—পুরুষসূক্তজাপকং চৈকং মণ্ডপান্তরে  
স্থাপয়েৎ ॥ ৪০৩ ॥

টীকা—শিষ্টাচারানুসারত ইতি জপহোমাদৌ  
মৎস্যপুরাণাদিবচনৈর্মতাদিভেদতো বিরোধে নিজ-  
সৎসম্প্রদায়ব্যবহারোহনুসর্তব্য ইত্যর্থঃ । এবং সর্ব-  
ত্রৈব ভেদম্ ॥ ৪০৪ ॥

মাৎস্যে —

মূর্তিপান্ স্থাপয়েত্তত্ত্ব সর্বদিক্ বিচক্ষণঃ ।

চতুরো দ্বারপালাংশ্চ দ্বারেষু বিনিবেশয়েৎ ॥ ৪০৫ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—বিচক্ষণ ব্যক্তি মূর্তিপ-  
গণকে সর্বদিকে স্থাপন করিবেন, চারিজন দ্বার-  
পালকে চতুর্দ্বারে বিনিয়োগ করিবেন ॥ ৪০৫ ॥

টীকা—সর্বাসু অষ্টসু দিক্, তথা চ ভবিষ্যে—  
'মূর্তিপান্ স্থাপয়েৎ পশ্চাদিশাসু বিদিশাসু চ' ইতি ।

### অথ দ্বারেষু জপনিয়মঃ

মাৎস্যে—

শ্রীসূক্তং পাবমানং তু সোমসূক্তং সুমঙ্গলম্ ।

তথা চ শান্তিকাধ্যায়মিদ্ৰসূক্তং তথৈব চ ।

রক্ষোন্নং চ তথা সূক্তং পূর্বতো বহুচো

জপেৎ ॥ ৪০৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর দ্বারসমূহে জপ নিয়ম, মৎস্য-  
পুরাণে—শ্রীসূক্ত, পাবমানী সূক্ত, সোমসূক্ত, সুমঙ্গল,  
'কলিহুদজনুষাম্' ইত্যাদি শান্তিকাধ্যায়—'শক্ৰো,  
ইন্দ্রাগ্নী, ইন্দ্রসূক্ত—যো জাত এব ইত্যাদি, রক্ষো-  
সূক্ত 'কনু অপাজঃ' । পূর্বদিক হইতে ক্রমে বহুচ  
জপ করিবেন ॥ ৪০৬ ॥

টীকা—শ্রীসূক্তাদিকং পূর্বতঃ পূর্বদ্বারি বহুচো  
জপেদিতি সার্ধেনান্বয়ঃ । তত্র শ্রীসূক্তং—'হিরণ্য-  
বর্ণাং হরিণীম্' ইত্যাদি, পাবমানং 'আদিষ্টয়ামা-  
দিষ্টয়া' ইত্যাদি, সোমসূক্তং—'ত্বং সোমমহ' ইত্যাদি,  
সুমঙ্গলং—'কলিহুদজনুষাম্' ইত্যাদি, শান্তিকাধ্যায়ং  
—'শক্ৰো, ইন্দ্রাগ্নী' ইত্যাদি, ইন্দ্রসূক্তং—'যো জাত  
এব' ইত্যাদি, রক্ষোন্নসূক্তং চ—'কনু অপাজঃ'  
ইত্যাদি ॥ ৪০৬ ॥

রুদ্রান্ পুরুষসূক্তঞ্চ শ্লোক্যাধ্যায়ং সসুজ্জিয়ম্ ।

তথৈব মণ্ডলাধ্যায়মধ্বর্য্যুদক্ৰিণে জপেৎ ॥ ৪০৭ ॥

অনুবাদ—অধ্বর্য্য দক্ষিণে জপ করিবেন—রুদ্রা-  
ধ্যায়, পুরুষসূক্ত, শ্লোক্যাধ্যায়, 'দেবসবিতঃ' সসুজ্জিয়  
—ঋতং বাচং প্রপদ্যে, মণ্ডলাধ্যায় আদিত্যো বা এষ  
এতন্মণ্ডলম্ ॥ ৪০৭ ॥

টীকা—রুদ্রান্ 'নমস্তে রুদ্র' ইত্যাদি, পুরুষসূক্তং  
—'সহস্রশীর্ষা' ইত্যাদি, শ্লোক্যাধ্যায়ং 'দেবসবিতঃ'  
ইত্যাদি, সসুজ্জিয়ং—'ঋতং বাচং প্রপদ্যে' ইত্যাদি,  
মণ্ডলাধ্যায়ঞ্চ—'আদিত্যো বা এষ এতন্মণ্ডলম্'  
ইত্যাদি তৈত্তিরীয়কে প্রসিদ্ধম্ ॥ ৪০৭ ॥

বামদেব্যং বৃহৎসাম জ্যেষ্ঠংসাম রথন্তরম্ ।

তথা পুরুষসূক্তং রুদ্রসূক্তং সশান্তিকম্ ।

ভারুণানি চ সামানি হ্রস্বোগঃ পশ্চিমে জপেৎ ॥৪০৮

অনুবাদ—হ্রস্বোগ পশ্চিমে জপ করিবেন—বাম-  
দেব্য, বৃহৎসাম—ত্বাম্ ইচ্ছি হবামহে, জ্যেষ্ঠসাম  
মূর্দ্ধানং দিবো অরতিম্, রথন্তরম্—অভিত্বা শুরনো-  
নুম, পুরুষসূক্ত, রুদ্রসূক্তং ‘সংহিতা আরো রাজত’ ।  
শান্তিকাধ্যায় সহিত, ভারুণ সাম ॥ ৪০৮ ॥

টীকা—বামদেব্যং কয়া নশ্চিহ্নমিত্যস্যামৃচি গীতং  
সাম, বৃহৎসামে ‘ত্বামিচ্ছি হবামহে’ ইত্যস্যং গীতম্,  
জ্যেষ্ঠসাম ‘মূর্দ্ধানং দিবো অরতিম্’ ইত্যস্যং গীতম্,  
রথন্তরং ‘অভিত্বা শুরনোনুম’ ইত্যস্যং গীতম্, রুদ্র-  
সূক্তং—সংহিতা আরো রাজতভ্রাবর্গ আজ্যদোহানি  
দেবব্রতানি চ’ ইত্যোতৎ । সশান্তিকং শান্তিকাধ্যায়-  
সহিতম্ । ভারুণানি সামানি চ ‘ইলং স্তোমঃ’ ইত্যা-  
দীনি ॥ ৪০৮ ॥

অথর্বাঙ্গিরসং তদ্বমীলরুদ্রং তথৈব চ ।

তথাপরাজিতাং দেবীং মধুসূক্তং সরৌদ্রকম্ ।

তথৈব শান্তিকাধ্যায়মধ্বর্যুশ্চোক্তরে জপেৎ ॥৪০৯॥

অনুবাদ—অধ্বর্যু উত্তরে জপ করিবেন—অথ-  
র্বাঙ্গিরস, নীলরুদ্র, —জলত্যাগ, অপরাজিতা দেবী—  
পরিবর্তমান ইত্যাদি, মধুসূক্ত—মধুবাতা ঋতায়ত  
ইত্যাদি, রুদ্রসূক্ত—ভবাসর্কে মৃঢ ইত্যাদি এবং  
শান্তিকাধ্যায় ॥ ৪০৯ ॥

টীকা—অথর্বাঙ্গিরসং সূক্তং—দোষাগ্নেত্যাগি, অগ্নি-  
রসং সূক্তম্—অগ্নিরসো জন্মানীত্যাগি, নীলরুদ্রং—  
জলত্যাগি, অপরাজিতাং দেবীং—পরিবর্তমানেত্যাগি,  
মধুসূক্তং—মধুবাতা ঋতায়ত ইত্যাদি, রুদ্রসূক্তং—  
ভবা সর্কে মৃঢ—তমানিয়াতমিত্যাগি ॥ ৪০৯ ॥

ভবিষ্যে—

শ্রীসূক্তং পাবমানঞ্চ তাম্যং দাম্যঞ্চ বাজিনম্ ।

বৃষাকপিঞ্চ মৈত্রঞ্চ বহুবৃচঃ পশ্চিমে জপেৎ ॥৪১০॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—শ্রীসূক্ত, পাবমান,  
তাম্য, দাম্য, বাজিন, বৃষাকপি, মৈত্র, বহুবৃচ পশ্চিমে  
জপ করিবেন ॥ ৪১০ ॥

টীকা—তাম্যসূক্তং—নাসদাসীদীতি সত্ত্বচম্ ।

দাম্যসূক্তং—সোমা রুদ্রা ইতি চতুর্ষাচং, বাজিসূক্তং  
—চতুস্ত্রিংশদ্বাজিন ইতি, বৃষাকপিং—বিহিসোতোর-  
স্ক্রতেত্যাগি, মৈত্রসূক্তং—মিত্রোজনান্ পায়ন্তীতি  
নবচম্ ॥ ৪১০ ॥

দেবব্রতঃ পুরুষগতিং জ্যেষ্ঠসাম রথন্তরম্ ।

ভারুণানি চ সামানি বামদেব্যং তথৈব চ ।

উত্তরাং দিশমাস্ত্য হ্রস্বোগন্তজপেৎ সদা ॥ ৪১১ ॥

অনুবাদ—দেবব্রত, পুরুষগতি, জ্যেষ্ঠসাম, রথন্তর,  
ভারুণসাম, বামদেব্য—উত্তর দিকে হ্রস্বোগ জপ  
করিবেন ॥ ৪১১ ॥

টীকা—দেবব্রতম্—অধিকপতায়ীত্যাগি পুরুষ-  
গতিং—পুরুষসূক্তম্ ॥ ৪১১ ॥

রুদ্রান্ পুরুষসূক্তং চ শ্লোকাধ্যায়ং সসুক্ৰিয়ম্ ।

ব্রাহ্মণং মৈত্রমৈত্রঞ্চ অধ্বর্যুঃ পূর্বতো জপেৎ ॥৪১২॥

অনুবাদ—রুদ্র সূক্ত, পুরুষ সূক্ত, শ্লোকাধ্যায়,  
সসুক্ৰিয় ব্রাহ্মণ, মৈত্র, ব্রহ্ম—অধ্বর্যু পূর্বদিকে জপ  
করিবেন ॥ ৪১২ ॥

টীকা—ব্রহ্মসূক্তং—আব্রহ্মণিতি, মৈত্রসূক্তং—  
মিত্রস্য চর্ষণীমৃত ইতি, ইন্দ্রজন্ম আন্তঃ শিশান  
ইত্যাদি ॥ ৪১২ ॥

অথর্বাঙ্গিরসঞ্চৈব শিবসূক্তং তথৈব চ ।

নীলরুদ্রঞ্চ বৈ মন্ত্রমথর্বা দক্ষিণে জপেৎ ॥ ৪১৩ ॥

অনুবাদ—অথর্বাঙ্গিরস, শিবসূক্ত, নীলরুদ্র—  
অথর্বা দক্ষিণে জপ করিবেন ॥ ৪১৩ ॥

টীকা—অথর্বাঙ্গিরসম্ অথর্বাঙ্গিরসূক্তং অগ্নিরস-  
সূক্তঞ্চ ॥ ৪১৩ ॥

বিষ্ণুকল্পং পরিষদং পঞ্চরাত্রানুগামিনম্ ।

স্তোত্রমজ্রবিদশ্চাথ পঠেয়ুর্দক্ষিণে সদা ॥ ৪১৪ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুকল্প পরিষদ পঞ্চরাত্রানুগামি  
বৈষ্ণবস্তোত্রও মজ্রবিদগণ দক্ষিণে সর্বদা পাঠ করি-  
বেন ॥ ৪১৪ ॥



টীকা—পঞ্চরাত্রানুগবৈষ্ণবস্তোত্রং মন্ত্রং চ বিদ-  
জীতি তে তথা ॥ ৪১৪ ॥

মধ্যে পুরুষসূক্তক প্রজপেদ্ গৰ্ভজাপকঃ ।

জপেয়ুঃ শান্তিকাধ্যায়ং ত্বাৰ্হু তে জাপকাঃ পুনঃ ॥৪১৫

অনুবাদ—গৰ্ভজাপক মণ্ডপমধ্যে পুরুষসূক্ত জপ  
করিবেন । চতুর্বারে জাপকগণ শান্তিকাধ্যায় জপ  
করিবেন ॥ ৪১৫ ॥

টীকা—মধ্যে প্রসাদাভ্যন্তরে মণ্ডপমধ্যে বা ।  
পুনরিত্তি অথাচার্য্যেণ তু পুনশ্চ জপতেত্যাদিষ্টাশ্চত্বারস্তে  
বারজাপকাস্চতুর্বারেণ পুনঃ শান্তিকাধ্যায়ং জপেয়ু-  
রিত্যর্থঃ ॥ ৪১৫ ॥

### অথ হোমঃ

ব্রহ্মাদীংস্তত্র চাচার্য্যো যথাস্থানং নিবেশ্য তান্ ।

হোমং কুর্য্যামিজে কুণ্ডে তে চ কুর্য্যেযথাবিধি ॥৪১৬॥

অনুবাদ—অথ হোম—আচার্য্য হোমকার্য্যে  
ব্রহ্মাদি ঋত্বিককে যথাস্থানে নিযুক্ত করিয়া তিনি নিজ  
কুণ্ডে হোম করিবেন এবং তাহারাও যথাবিধি হোম  
করিবেন ॥ ৪১৬ ॥

টীকা—তত্র মণ্ডপাভ্যন্তরে, ব্রহ্মাদীন্ চতুরো  
ব্রহ্মণো হোতৃংশ্চ, যথাস্থানং স্বস্বকুণ্ডে যথোচিতং  
নিবেশ্য উপবেশ্য । আচার্য্যশ্চ দেবশিরঃস্থানবত্তিনিজ-  
কুণ্ডসমীপস্থঃ, তত্র হোমং যথাবিধি কুর্য্যৎ । তে চ  
ব্রহ্মাদয়ো যথাবিধি হোমং কুর্য্যঃ । বিধিষ্টায়ম্—  
সৰ্ব্ব এব স্বস্ব-গৃহ্যবিধিনাগ্নিস্থাপন-ব্রহ্মোপবেশনাদি-  
কুশণ্ডিকাং কৃত্বা স্তব-স্তব-পূর্ণপাক-প্রণীতাজ্যস্থালী-  
সমিদাজ্যতিলযবকুশবহিবিধ্যাদিকং চ কুণ্ডেযু কল্প-  
য়েয়ুঃ । ততঃ স্থাপকো গ্রহবেদ্যাং গ্রহযজ্ঞোক্তবিধিনা  
তত্তন্ত্রজ্ঞেণ সূর্য্যাদিঋত্বিংশদেবতাঃ সংস্থাপ্য যথা-  
বিহিতং পুষ্পনৈবেদ্যাদিভিঃ সম্পূজ্যানিজকুণ্ডেহগ্নিস্থা-  
পনাদিকুশণ্ডিকাং কৃত্বা আঘারাবাজ্যভাগাদিকং হত্বা  
পলাশোড়ুঘ্রাস্থাপ্যামার্গশমীসমিধাং প্রত্যেকং প্রথমং  
মহাব্যাহতিভিরাহতিচতুষ্ঠয়ম্ । ততঃ শন্ন ইন্দ্রাগ্নী  
ভবতামরোভিরিত্যাदिভিঃ শান্তিকৈঃ ভিরাহতিগ্রন্থম্ ।  
ততঃ ওঁ পুষ্টিনবহা ওঁ ময়ঙ্কানৌ অমীবহা ইতি,

ওঁ গ্রন্থকং যজামহ ইত্যেতৈঃ প্রিভিঃ পৌষ্টিটকৈরাহ-  
তিগ্রন্থম্ । এবমাবৃন্তিক্রমেণৈকৈকং সহস্রং হত্বা  
যথাক্রমং দেবস্য পাদয়োর্নান্তৌ মধ্যে বক্ষসি শিরসি  
চ স্পৃশেৎ । তথা হোতারোহপি স্বস্ব-গৃহ্যোক্তবিধিনা  
আঘারাবাজ্যভাগাদিকং চ হত্বা নবগ্রন্থসমিধামণ্টো-  
ত্তরশতমণ্টাবিংশতিমণ্টৌ বা গ্রহেভ্যো হত্বা অথ  
ইন্দ্রাদিলোকপালেভ্যো হত্বা তথা বসুধাদ্যষ্টমুত্তিভ্যো  
মূর্ত্যাদিদেবেভ্যশ্চ সৰ্ব্বাদিত্যন্তত্বৈদিকমষ্টৈর্হোমং  
কুর্য্যরিত্যাदि । এষ চাগ্রে ভবিষ্যদিবচনতো ব্যক্তো  
ভাবী ॥ ৪১৬ ॥

### অথ তদ্বিশেষঃ

ভবিষ্যে—

শিরঃস্থানে তু কৃষ্ণস্য আচার্য্যো হোমযাচরেৎ ।

শান্তিকৈঃ পৌষ্টিটকৈশ্চাপি মন্ত্রৈর্ব্যাহতিভিঃ তথা ॥৪১৭

অনুবাদ—অনন্তর হোমে বিশেষ, ভবিষ্যপুরাণে  
—আচার্য্য শ্রীকৃষ্ণের শিরোভাগে হোম করিবেন ।  
শান্তি মন্ত্রে ও পুষ্টিমন্ত্রে তিন তিনবার আহতি দিয়া  
মহাব্যাহতি মন্ত্রে চারিবার হোম করিবেন ॥ ৪১৭ ॥

পলাশোড়ুঘ্রাস্থাপ্যামার্গশমীং তথা ।

সহস্রমেকং হত্বা চ বিষ্ণুপাদৌ স্পৃশেত্ততঃ ॥৪১৮॥

দ্বিতীয়ং তু ততো হত্বা সমিতিস্তাবদেব তু ।

মধ্যে তু সংস্পৃশেদেবং মৃধি চৈবং ক্রমেণ তু ॥৪১৯

অনুবাদ—পলাশ, যজু ডুমুর, অশ্বখ, অপামার্গ,  
শমী—এক এক কাঠে সহস্র একবার হোম করিয়া  
ক্রমে শ্রীবিষ্ণুর চরণদ্বয়ে, নাভি, মধ্যদেশে, বক্ষে ও  
মস্তকে হস্ত স্পর্শ করিবেন ॥ ৪১৮-৪১৯ ॥

হোময়েমুস্ততঃ সৰ্ব্বৈ মৃতিপাঃ স্বদিগাগ্নিতাঃ ।

অনন্তাদি-শিবাস্তাশ্চ অণ্টৌ যে চক্রবর্তিনঃ ।

তেষাং মন্ত্রৈশ্চ হোতব্যো জপব্যশ্চ যথাক্রমম্ ॥৪২০॥

অনুবাদ—অনন্তর মৃতিপাগণ নিজ দিক্ভাগে  
থাকিয়া হোম করিবেন, অনন্তকে আদি করিয়া শ্রী-  
শিব পর্য্যন্ত আটজন যে চক্রবর্তিগণ তাহাদের মন্ত্রে  
হোম ও মন্ত্রজপ যথাক্রমে করিবেন ॥ ৪২০ ॥

টীকা—অনন্ত আদির্যেমাং শিবশাস্ত্রে যেমাং তে  
চামী চ তে, অনন্তঃ সূক্ষ্মাহপরাঙ্গিত একনেষ এক-  
মুত্তিস্তিমুত্তি প্রীকষ্ঠঃ শিবশেতি তে স্বহ্মমজৈর্নামভির্বা  
হোতব্যাঃ, তেমাং মস্তাশ্চ জপ্তব্যাঃ ॥ ৪২০ ॥

মাৎস্যে—

শিরঃস্থানে তু দেবস্য স্থাপকো সোমমাচরেৎ ।  
শান্তিকৈঃ পৌত্তিকৈঃ শুভ্রমজৈর্বাহতিপূর্বকৈঃ ॥৪২১॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—বিগ্রহের মস্তকের দিকে  
স্থাপক হোম করিবেন । পূর্বে ব্যাহতি সহ শান্তি  
মন্ত্রে ও পুষ্টি মন্ত্রে হোম করিবেন ॥ ৪২১ ॥

পলাশোড়ুহরাশ্রমপামার্গঃ শমীং তথা ।  
হত্বা সহস্রমেকৈকং দেবং পাদে তু সংস্পৃশেৎ ॥৪২২॥  
অনুবাদ—পলাশ, যজুড়ুমুর, অশ্রম, অপমার্গ,  
শমী—ইহাদের এক এক কাষ্ঠে এক সহস্র হোম  
করিয়া বিগ্রহের চরণ স্পর্শ করিবেন ॥ ৪২২ ॥

ততো হোমসহস্রেন হত্বা হত্বা ততস্ততঃ ।  
নাভিং মধ্যং তথা বক্ষঃ শিরশ্চাপ্যলডেৎ পুনঃ ॥৪২৩॥  
অনুবাদ—তৎপরে এক এক সহস্র করিয়া বিগ্র-  
হের নাভিদেশ, মধ্যভাগ, বক্ষঃস্থল, ও মস্তক স্পর্শ  
করিবেন ॥ ৪২৩ ॥

কিঞ্চ—

মুত্তিপা লোকপালেভ্যো মুত্তিভ্যঃ ক্রমশস্ততঃ ।  
তথা মূর্ত্যধিদেবেভ্যো হোমং কুর্য্যঃ সমস্ততঃ ॥৪২৪॥  
অনুবাদ—আরও—মুত্তিপা লোকপালগণের  
মুত্তিতে ক্রমে তৎপরে ঐরূপ মুত্তির অধিদেবগণকে  
চতুর্দিকে হোম করিবেন ॥ ৪২৪ ॥

অথ মুত্তিসংজ্ঞকদেবাঃ

বসুধা বসুরেতাশ্চ যজমানো দিবাকরঃ ।  
জলং বায়ুস্তথা সোম আকাশং চাষ্টমং মতম্ ।  
দেবস্য মূর্ত্যো হাষ্টটাবেতাঃ কুণ্ডেযু সংস্মরেৎ ॥৪২৫॥

—৭৩

অনুবাদ—অনন্তর মুত্তিসংজ্ঞক দেবগণ—বসুধা,  
বসুরেতা, যজমান, দিবাকর, জল, বায়ু, সোম,  
আকাশ—এই আটজন দেবের মুত্তি, হোমকালে কুণ্ডে  
ইহাদের স্মরণ কর্তব্য ॥ ৪২৫ ॥

তত্র মূর্তীনামধিপাঃ

এতাসামধিপান্ বক্ষ্যে ষৈবিপ্রা মুত্তিপা মতাঃ ।  
পৃথিবীং পাতি সর্ষস্তু পশুপশ্চাঙ্গিমেষ তু ।  
যজমানং তথৈবোগ্রো রুদ্রশ্চাদিত্যমেষ চ ॥৪২৬॥  
ভবো জলং সদা পাতি বায়ুমীশান এব চ ।  
মহাদেবস্তথা চন্দ্রং ভীমশ্চাকাশমেষ চ ॥৪২৭॥

অনুবাদ—এনন্তর মুত্তিগণের অধিপতি—ইহাদের  
অধিপতি নাম বলিব, যেহেতু ব্রাহ্মণগণ ইহাদিগকে  
মুত্তিপা বলেন । পৃথিবীকে ‘সর্ষ’ পালন করেন,  
পশুপ অগ্নিকে, যজমানকে উগ্র, আদিত্যকে রুদ্র, ভব  
জলকে সর্ষদা পালন করেন, বায়ুকে ইশান, মহাদেব  
চন্দ্রকে, ভীম আকাশকে ॥ ৪২৬-৪২৭ ॥

সর্ষদেবপ্রতিষ্ঠাসু মুত্তিপা হ্যেত এব তু ।  
এতেভ্যো বৈদিকৈর্মন্ত্রৈর্যথাস্বং হোমমাচরেৎ ॥৪২৮॥

অনুবাদ—সর্ষদেব প্রতিষ্ঠাকার্যো মুত্তিপা ইহারা ।  
ইহাদের উদ্দেশ্যে নিজ নিজ বৈদিকমন্ত্রে হোম করি-  
বেন ॥ ৪২৮ ॥

টীকা—যথাস্বং যথাক্রমং, যথাস্বং হোমমাচরে-  
দিত্যেনেনাচার্য্যোহপি তত্তত্ত্বোমং কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥৪২৮॥

হয়শীর্ষে চ—

কৃত্যগ্নিং বৈষ্ণবৈর্মন্ত্রৈঃ কুর্য্যাদ্ভাস্ত্যদকং বুধঃ ।  
তৎ সিজ্জা প্রতিমামুধি বহিঃপ্রণয়নং কুরু ॥৪২৯॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্ত্রে—বৈষ্ণবমন্ত্রে অগ্নি  
চয়ন করিয়া অভিজ ব্যক্তি শান্তিবারি প্রস্তুত করিবেন,  
প্রতিমার মস্তকে শান্তিবারি সেচন করিয়া বহিঃপ্রণ-  
য়ন করুন ॥ ৪২৯ ॥

দক্ষিণেহগ্নিভূতমিতি কুণ্ডেহগ্নিং প্রণয়েদবুধঃ ।

অগ্নিময়ী তু পূৰ্বে তু কুণ্ডেহগ্নিং প্রণয়েদবুধঃ ॥৪৩০

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি দক্ষিণ কুণ্ডে অগ্নিভূতং এইমন্ত্রে অগ্নি প্রণয়ন করিবেন। পূৰ্বকুণ্ডে ‘অগ্নিময়ী’ মন্ত্রে অগ্নি প্রণয়ন করিবেন ॥ ৪৩০ ॥

টীকা—অগ্নিভূতমিতি-মন্ত্ৰেণ দক্ষিণে কুণ্ডে অগ্নিং প্রণয়েৎ ; অগ্নিময়ীতি মন্ত্ৰেণ ॥ ৪৩০ ॥

উত্তরে প্রণয়েদগ্নিমগ্নিমগ্নিং তু ধীমহি ।

অগ্নিপ্রণয়নে মন্ত্ৰস্তুমগ্নে ত্বিতি পশ্চিমে ॥ ৪৩১ ॥

অনুবাদ—উত্তর কুণ্ডে অগ্নিমগ্নিং তু ধীমহি । পশ্চিমে কুণ্ডে—ত্বম্ অগ্নেত্বিতি মন্ত্রে ॥ ৪৩১ ॥

টীকা—‘অগ্নিং অগ্নিং তু ধীমহি’ ইতি মন্ত্ৰেণ ॥ ৪৩১ ॥

পলাশসমিধানাং তু ঘৃতাক্তানাং মহানলে ।

অষ্টোত্তরসহস্রং তু কুণ্ডে কুণ্ডে তু হোময়েৎ ॥৪৩২

অনুবাদ—ঘৃতযুক্ত পলাশ সমিধ ( কাষ্ঠ ) দ্বারা কুণ্ডে কুণ্ডে মহাগ্নিতে অষ্টোত্তর সহস্র হোম করিবেন ॥ ৪৩২ ॥

বেদাদিমন্ত্ৰৈর্দেবৈশং ততো ব্রীহীংস্ত হোময়েৎ ।

ভিলানাং ঘৃতযুক্তানাং কুণ্ডে কুণ্ডে তু মৃতিপাঃ ॥৪৩৩

অনুবাদ—তৎপরে বেদাদি মন্ত্ৰ সমূহদ্বারা প্রতি-কুণ্ডে শ্রীহরিকে ব্রীহি দ্বারা হোম করিবেন। ঘৃতযুক্ত ভিলদ্বারা প্রতিকুণ্ডে মৃতিপাগণকে হোম করিবেন ॥ ৪৩৩ ॥

সহস্রৈকং ব্যাহতিভিজুহুঃ সাজ্যমকৃতম্ ।

মূলমন্ত্ৰেণ জুহুয়ুং স্বাহাঙ্কেন সুরোত্তম ।

অষ্টোত্তরসহস্রং তু কুণ্ডে কুণ্ডে যথাবিধি ॥৪৩৪ ॥

অনুবাদ—ঘৃতযুক্ত অকৃত দ্বারা এক সহস্র হোম করিবেন ব্যাহতিমন্ত্রে, স্বাহা অস্ত মূলমন্ত্ৰ দ্বারা হোম

করিবেন, হে সুরোত্তম । অষ্টোত্তরসহস্র প্রতিকুণ্ডে যথাবিধি হোম করিতে হয় ॥ ৪৩৪ ॥

ঘৃতহোমমিদং প্রোক্তং শান্তিহোমমতঃ শৃণু ।

মধুরক্তিয়েনাথ জুহুয়াদ্ভাদশাক্ষরৈঃ ।

পাদৌ নাভিৎ হৃচ্ছিরশচ স্পৃশেদবুদ্ধা যথাক্ষরম্ ॥৪৩৫

ঘৃতং দধি পয়শ্চৈব মাক্ষিকং দেশিকঃ স্বয়ম্ ।

প্রতিলোমম্ স্পৃশেচ্চাপি হত্বা তু মধুরক্তয়ম্ ॥৪৩৬॥

অনুবাদ—এই পর্যন্ত ঘৃত হোম বলা হইল, অতঃপর শান্তি হোম শ্রবণ কর। ত্রিবিধ মধুর দ্রব্য দ্বারা দ্বাদশাক্ষর মন্ত্রে হোম করিবেন—যথাক্ষরমে মনে মনে শ্রীবিগ্রহের চরণদ্বয়, নাভি হৃদয় ও মস্তক স্পর্শ করিয়া, আচার্য্য স্বয়ং ঘৃত, দধি, দুগ্ধ, মধু স্পর্শ করাইবেন, বিপরীত ভাবেও স্পর্শ করিবেন মধুর গ্নয় হবনকালে ॥ ৪৩৫-৪৩৬ ॥

টীকা—‘প্রতিলোমং শিরঃাদিক্রমেণেত্যর্থঃ ॥৪৩৬

শতমষ্টোত্তরং হত্বা বিষ্ণুং শিরসি সংস্পৃশেৎ ।

তথৈব হত্বা পঞ্চাশৎ হৃদয়ে সংস্পৃশেচ্ছিরম্ ॥৪৩৭॥

ততোহষ্টাবিংশতিং হত্বা নাভিদেশে হরিং স্পৃশেৎ ।

অষ্টাবষ্টৌ ততো হত্বা পাদাঙ্গুষ্ঠৌ তু সংস্পৃশেৎ

॥ ৪৩৮ ॥

অনুবাদ—অষ্টোত্তর শত হোম করিয়া শ্রীবিষ্ণুর মস্তকে স্পর্শ করিবেন। সেইরূপ পঞ্চাশৎ হোম করিয়া শ্রীহরির হৃদয়ে স্পর্শ করিবেন। তৎপরে অষ্টাবিংশতি হোম করিয়া নাভিদেশে শ্রীহরিকে স্পর্শ করিবেন, তৎপরে অষ্ট অষ্ট হোম করিয়া চরণের অঙ্গুষ্ঠদ্বয় স্পর্শ করিবেন ॥ ৩৩৭-৩৩৮ ॥

টীকা—তদেবাভিবাঞ্জনং তত্র তত্র হোমসংখ্যা-মাহ—শতমিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৪৩৭ ॥

অথ শান্তিঘটোদকস্নানাদি

দেবং শান্তিঘটস্থেন সম্পাতাহতিপাথসা ।

সংস্রাপ্য দত্তা বস্ত্রাদীন্যাধিবাসং সমাপয়েৎ ॥৪৩৯॥



অনুবাদ—অনন্তর শান্তি ঘটোদক স্নানাদি—  
অতঃপর শান্তি ঘটস্থিত সম্পাতাহতিজল দ্বারা বিগ্র-  
হকে স্নান করাইয়া বস্ত্রাদিদানের পর অধিবাস সমা-  
পন কর্তব্য ॥ ৪৩৯ ॥

টীকা—সম্পাতাহতিতের্যৎ পাথো জলং তেন, তৎ-  
সাধনপ্রকারশচাগ্রে মাৎস্যবচনতো ব্যক্তো ভাবী ।  
সম্পাতাহতিজলঞ্চ শান্তিঘটে দেবস্য স্থাপনান্তরং স্নান-  
র্থং কিঞ্চিদবশিষ্টং, কার্য্যমিতি, ‘তস্যান্তে স্নাপয়েন্তেন  
সংপাতাহতিবারিণা’ ইতি স্নাপনান্তরমগ্রে লেখ্য-  
হবিষ্যানুসারেণ জেয়ম্ ॥ ৪৩৯ ॥

তথা চ ভবিষ্যো—

শান্তিতোয়ঘটং গৃহ্য সংপাতাহতিজং তথা ।

তেন পাদৌ তু দেবস্য শিরঃ প্রক্ষাল্য যজ্ঞতঃ ॥৪৪০

স্থিতঞ্চ স্নাপয়েন্তেন সংপাতাহতিবারিণা ।

পুনঃ প্রচ্ছাদয়েচ্চৈবং ধূপং দদ্যাৎ শুগুণ্ডলম্ ॥৪৪১

অনুবাদ—ঐরূপ ভবিষ্যপুরাণে—শান্তিজল ঘট  
লইয়া এবং সংপাতাহতি জাত জল লইয়া তদ্বারা শ্রী-  
হরির চরণদ্বয় ও মস্তক যত্নসহকারে প্রক্ষালন  
পূর্বক পুনরায় আচ্ছাদন কর্তব্য এবং শুগুণ্ডল সহ  
ধূপ দান করিবে ॥ ৪৪০-৪৪১ ॥

নিবেদ্য চ হবিষ্যাম্ তথা মোদকসংযুতম্ ।

ব্রাহ্মণান্ পূজয়েৎ পূর্বং শেষানন্যাংশ্চ কামতঃ ॥৪৪২

অনুবাদ—তৎপরে মোদকযুক্ত হবিষ্যাম্ নিবে-  
দন করিয়া প্রথমে ব্রাহ্মণগণকে পূজন করিয়া অব-  
শেষ প্রসাদান ইচ্ছামত অন্য সকলকে বিতরণ করি-  
বে ॥ ৪৪২ ॥

রাজৌ মহোৎসবঃ কার্য্যঃ শঙ্খভৈর্যাদিনিম্ননৈঃ ।

গায়নৈর্নর্তনৈশ্চৈব ব্রহ্মযোষৈস্তথৈব চ ॥ ৪৪৩ ॥

অনুবাদ—রাগ্রিতে শঙ্খ, ভেরী প্রভৃতি ধ্বনিসহ  
এবং গায়ন, নর্তন, বেদধ্বনি সহ মহোৎসব কর্তব্য  
॥ ৪৪৩ ॥

পুরতো বৈকবান্ ধর্ম্মান্ প্রাবল্লোচ্চকন্তথা ।

দ্বিরাত্রমেকরাত্রং বা কুর্য্যাত্ত্রাধিবাসনম্ ॥ ৪৪৪ ॥

অনুবাদ—সম্মুখে বৈকবধর্ম্ম শাস্ত্র বাচক প্রবণ  
করাইবেন, এইরূপে দ্বিরাত্র বা একরাত্র অধিবাসন  
মহোৎসব সেইস্থানে কর্তব্য ॥ ৪৪৪ ॥

মাৎস্যে—

ততঃ শান্তিঘটং কুর্য্যাৎ প্রতিকুণ্ডেশু সর্করতঃ ।

শতাঙ্কে বা সহস্রাঙ্কে স্তূকপূর্ণাহতিরিষ্যতে ॥৪৪৫॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—প্রতি হোমকুণ্ডে সর্কর  
শান্তি ঘট করিবে । শতহোম বা সহস্র হোমের পর  
স্তূক পূর্ণাহতি কর্তব্য ॥ ৪৪৫ ॥

সমাপ্যাহতিমূর্ধস্থঃ প্রশান্তাস্থা বিনিষ্ক্রিপেৎ ।

আহতীনাং তু সংপাতং পূর্ণকুণ্ডেষু বিন্যাসেৎ ॥৪৪৬॥

অনুবাদ—আহতি সমাপন পূর্বক দণ্ডায়মান  
হইয়া প্রশান্ত চিত্তে পূর্ণ কুণ্ডস্থিত আহতির সম্পাত  
জল চতুর্দিকে নিক্ষেপ করিবেন ॥ ৪৪৬ ॥

মূলমধ্যোত্তমাঙ্গেষু দেবং তেনাবসেচয়েৎ ।

স্থিতঞ্চ স্নাপয়েন্তেন সম্পাতাহতিবারিণা ॥ ৪৪৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীপ্রতিমার চরণ, মধ্য ও উত্তমার্গ  
মস্তকে সম্পাতাহতি জল দ্বারা সেচন করিবে ॥৪৪৭॥

প্রতিষাঘেষু ধূপং চ নৈবেদ্যং চন্দনোদকম্ ।

পুনঃ পুনঃ প্রকুবীত হোমঃ কার্য্যঃ পুনঃ পুনঃ ॥৪৪৮

অনুবাদ—প্রতি প্রহরে ধূপ, চন্দন, জল, নৈবেদ্য  
দান পুনঃ পুনঃ করিবেন এবং পুনঃ পুনঃ হোম  
কর্তব্য ॥ ৪৪৮ ॥

পুনঃ পুনঃ দাতব্য্য যজমানেন দক্ষিণা ।

সিতবস্ত্রৈশ্চ তে সর্কে পূজনীয়াঃ সমস্ততঃ ॥৪৪৯॥

অনুবাদ—পুনঃ পুনঃ যজমান কর্তৃক দক্ষিণা

দান কর্তব্য এবং গুরুবস্ত্রসমূহ দ্বারা চতুর্দিকে  
ঋত্বিকগণকে সন্মান কর্তব্য ॥ ৪৪৯ ॥

টীকা—ঋত্বিকগণের দক্ষিণা দাতব্য, তে চাচার্য্য-  
দয়ঃ সর্ব্ব পুনঃ পূজনীয়াঃ ॥ ৪৪৯ ॥

বিচিত্রহোমকটকৈর্হেমসূত্রানুরীকৈঃ ।

বাসোড়িঃ শয়নীয়ৈশ্চ প্রতিষ্যামেযু শক্তিতঃ ॥৪৫০॥

অনুবাদ—বিচিত্র হোম, কটক, অলঙ্কার, সুবর্ণ,  
সূত্র, পৈতা, অঙ্গুরী, বস্ত্র, শয্যা, যথাশক্তি প্রতি প্রহরে  
দান কর্তব্য ॥ ৪৫০ ॥

টীকা—ইত্যেবং প্রতিষ্যামং যথোক্তং হোমাদি-  
দেব পূজান্তো বিধিরাবর্ত্তনীয় ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫০ ॥

ভোজনং চাপি দাতব্যং যাবৎ স্যাদধিবাসনম্ ।

ত্রিসংখ্যং বলয়ো দেয়া ভূতভ্যঃ সর্ক্বতো দিশম্ ॥৪৫১॥

অনুবাদ—যে পর্য্যন্ত অধিবাসন অনুষ্ঠান থাকিবে  
সমাগত ব্যক্তিগণকে ভোজন দান করিবে এবং সর্ক্ব-  
দিকে প্রাণিগণকে ত্রিসংখ্য উপহার দিবে ॥ ৪৫১ ॥

ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েৎ পূর্ব্বং শেযান্ বর্ণাংস্তু কামতঃ ।

রাত্রৌ মহোৎসবঃ কার্ঘ্যো নৃত্যগীতকমঙ্গলৈঃ ॥৪৫২॥

অনুবাদ—প্রথমে ব্রাহ্মণগণকে ভোজন করাইয়া,  
শেষে ইচ্ছামত অন্য বর্ণ সকলকেও ভোজন প্রদান  
করিবে । রাত্রিতে নৃত্য, গীত, মঙ্গলধ্বনিসহ মহোৎ-  
সব কর্তব্য ॥ ৪৫২ ॥

দ্বিরাহ্নমেকরাহ্নং বা পঞ্চরাহ্নমথাপি বা ।

সত্তরাহ্নমথো কুর্য্যাৎ কৃচিৎ সদ্যোহধিবাসনম্ ॥৪৫৩॥

অনুবাদ—একরাহ্ন, দ্বিরাহ্ন বা পঞ্চরাহ্ন বা সত্ত-  
রাহ্ন কখনও বা সদ্য অধিবাসন করিবে ॥ ৪৫৩ ॥

টীকা—কৃচিৎ সদ্যোহধিবাসনমিতি চলমূর্ত্যতি-  
প্রায়েণ দেশকালাদ্যপেক্ষয়া ॥ ৩৫৩ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাজে চ—

যাগমণ্ডপমাসাদ্য দক্ষিণদ্বারগোচরে ।

উত্তরাভিমুখাঃ স্থাপ্যাস্ততস্তো ধেনবোহনঘ ॥৪৫৪॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাজেও—হে অনঘ ! যাগ-  
মণ্ডপে আসিয়া দক্ষিণ দ্বারের নিকট উত্তর অভিমুখে  
চারিটি সবৎসা ধেনু স্থাপন করিবে ॥ ৪৫৪ ॥

টীকা—হয়শীর্ষদেবেন চ শান্তিঘটতোরয়পনাদিকং  
হোমপ্রসঙ্গতঃ এব নিদ্রিষ্টম্ । অধিবাসনশেষকৃত্য-  
মন্যচ্চ কেচিদাহঃ—যাগেত্যাদিনা । অন্যৎ স্পষ্টার্থ-  
মেব ॥ ৪৫৪ ॥

গল্লৈতি প্রথমা খ্যাতা দ্বিতীয়া যমুনেতি চ ।

গোদাবরী তৃতীয়া চ চতুর্থী তু সরস্বতী ॥ ৪৫৫ ॥

অনুবাদ—প্রথম গাভীটির নাম গঙ্গা, দ্বিতীয়া  
যমুনা, তৃতীয়া গোদাবরী, চতুর্থী সরস্বতী ॥ ৪৫৫ ॥

দোহনং বিষ্ণুগায়ত্র্যা কৃত্বা পশ্চাচ্চক্লং শ্রপেৎ ।

গায়ত্র্যা হোময়েচ্চৈব গায়ত্র্যৈব বলিং হরেৎ ॥৪৫৬॥

অনুবাদ—বিষ্ণুগায়ত্রী পাঠপূর্ব্বক ঐ ধেনুচতুষ্টয়কে  
দোহন করিয়া পরে চরুপাক করিবে, গায়ত্রী মন্ত্রে  
পরিকর দেবগণকে উপহার দিবে ॥ ৪৫৬ ॥

ভোজয়েদ্ব্রাহ্মণং চৈব মণ্ডপাদুত্তরে দ্বিজ ।

পায়সেনাজ্যযুক্তেন শর্করামিশ্রিতেন চ ॥ ৪৫৭ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ ! যুত চিনি মিশ্রিত পায়স  
দ্বারা ব্রাহ্মণগণকে মণ্ডলের উত্তরে ভোজন করাইবে  
॥ ৪৫৭ ॥

যাগাধিপানাং ভূত্যর্থং দদ্যাৎ কনকদক্ষিণাম্ ।

গাশ্চ তাংস্তান্ সমুদ্दिष্য একৈকায় নিবেদয়েৎ ।

দেবাসুরাদীনুদ্दिष্য কুর্য্যাদ্রতিনিবেদনম্ ॥ ৪৫৮ ॥

অনুবাদ—যজ্ঞাধিপতিগণের সমুদ্ভিটের জন্য স্বর্ণ  
দক্ষিণা দিবে । তাহাদের এক এক জনের উদ্দেশ্যে

এক এক গাভী নিবেদন করিবেন, দেব ও অসুর-  
গণের উদ্দেশ্যে উপহার দিবেন ॥ ৪৫৮ ॥

নিশ্চয় করিয়া ঈশান কোণে গর্ত করিয়া শিলা অর্পণ  
করিবেন ॥ ৪৬৩ ॥

টীকা—গর্তস্যাধঃ ব্রহ্মশিলাং ন্যাসেৎ ॥ ৪৬৩ ॥

অধিবাস্যেবং দেবেশং কুর্য্যাজাগরমাৱরাৎ ।

মঙ্গলৈব্রজমোমৈশ্চ জয়শব্দরবৈস্তথা ॥ ৪৫৯ ॥

পূণ্যাহশব্দৈবিপুলৈগীতবাদিত্রনিম্ননৈঃ ।

শঙ্খঘোষণে মহতা বীণাবেণুরবেণ চ ।

কোলাহলৈশ্চ ভৈর্যাৱৈঃ কুর্য্যাজাগরণং হরেঃ ॥ ৪৬০ ॥

ইত্যধিবাসনম্ ।

অনুবাদ—শ্রীহরিকে অধিবাস করাইয়া আদর-  
পূর্বক জাগরণ করিবেন, মঙ্গল বেদধ্বনি, জয় শব্দ-  
রব এবং পূণ্যাহবাচন বিপুলভাবে গীত, বাদ্য, নৃত্য-  
ধ্বনি, শঙ্খ ধ্বনি, উচ্চস্বরে বীণাবেণুরব, কোলাহল,  
ডুরী, ডেরী, ঢকাদি বাদ্যসহ শ্রীহরির নিশি জাগরণ  
করিবেন ॥ ৪৫৮-৪৬০ ॥

ইতি অধিবাসন ।

অথ অধিবাসনমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

যজ্ঞেবং বিধিনা ভক্ত্যা কুর্য্যাদেবাধিবাসনম্ ।

স সৰ্ব্বতীর্থযজ্ঞানাং দানানাং তপসাং তথা ॥ ৪৬১ ॥

ফলং শতগুণং প্রাপ্য বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ।

আহ তসংপ্লবং যাবদেববত্তম মোদতে ॥ ৪৬২ ॥

অনুবাদ—অথ অধিবাসন মাহাত্ম্য, উক্ত গ্রন্থেই  
যে মানব এই প্রকার বিধি অনুসারে শ্রীহরির অধি-  
বাসন করিবেন, তিনি সৰ্ব্বতীর্থ স্নান, যজ্ঞ, দান,  
তপস্যা সমূহের ফল শতগুণ প্রাপ্ত হইয়া বিষ্ণুলোকে  
এককল্প যাবৎ দেববৎ সানন্দে বিরাজ করেন ॥ ৪৬১-  
৪৬২ ॥

অথ প্রাসাদেগর্তনিৰ্ম্মাণাদিঃ

প্রাতঃ প্রসাদগর্তং তু পুষ্পাভিঃ প্রোক্ষ্য সৰ্ব্বতঃ ।

নিশ্চিত্য মধ্যমৈশান্যাং গর্তং কৃত্বাপ্যেচ্ছিতাম্ ॥ ৪৬৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রাসাদে গর্ত নিৰ্ম্মাণাদি—  
পুষ্প, জল প্রোক্ষণ পূর্বক সূত্রদ্বারা প্রাসাদেব মধ্যভাগ

তথা চ ভবিষ্যে—

অধিবাস্য ততো বিষ্ণুং শব্দং কুর্য্যৎ সমাহিতঃ ।

প্রাসাদস্যানুরূপেণ প্রতিমায়্যশ্চ ভারতঃ ॥ ৪৬৪ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ ভবিষ্যপুরাণে—শ্রীবিষ্ণুকে অধি-  
বাসন করিয়া, যে ভারত । প্রাসাদ এবং প্রতিমার  
অনুরূপ একচিত্রে গর্ত করিবেন ॥ ৪৬৪ ॥

প্রাসাদং প্রোক্ষ্য সৰ্ব্বত্র মন্ত্রপুতেন বারিণা ।

পাতয়েৎ পক্ষসূত্রানি দ্বারসূত্রং তথৈব চ ॥ ৪৬৫ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রপুত জলদ্বারা প্রাসাদের সৰ্ব্বত্র  
ছিটাইয়া মধ্যসূত্র ও দ্বারসূত্র পাতন করিবেন ॥ ৪৬৫ ॥

টীকা—মন্ত্রেণ 'ও' সরস্বতৌ ভৈষজ্যেণ তু' ইতি  
মন্ত্রেণ পুতং যন্তেন । পক্ষসূত্রানি পার্শ্বসূত্রানি ॥ ৪৬৫ ॥

ততো মধ্যং সমং গৃহ্য কর্তব্যং স্থিরমাদরাৎ ।

কুর্য্যৎ শব্দ-প্রমাণেন কৃষ্ণস্যাভূতকৰ্ম্মণঃ ।

শব্দাধস্তাৎ ন্যাসেৎ পূর্বং শিলাং ব্রহ্মাখিকাং শুভাম্  
॥ ৪৬৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মধ্যস্থল, সমতা ও গ্রহণীয়  
স্থান সাদরে স্থির কর্তব্য । অভূতকৰ্ম্মা শ্রীকৃষ্ণের  
পিণ্ডিকার উদ্দেশ্যে গর্তপরিমাণে শিলা প্রস্তুত কর্তব্য ।  
প্রথমতঃ গর্তের নিম্নে মঙ্গলপ্রদা ব্রহ্মাখিকা শিলা  
ন্যাস কর্তব্য ॥ ৪৬৬ ॥

মাৎস্যে—

কৃত্বাধিবাসং দেবানাং শব্দং কুর্য্যৎ সমাহিতঃ ।

প্রাসাদার্চানুরূপেণ মানান্নিসস্য বা পুনঃ ॥ ৪৬৭ ॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—দেবগণের অধিবাসন  
অনুষ্ঠান করিয়া একচিত্রে গর্ত করিবে, প্রাসাদ ও



অর্চাবিগ্রহের অনুরূপ বা লিঙ্গের পরিমান অনুরূপ  
॥ ৪৬৭ ॥

পুষ্পাদ্যকেন প্রাসাদং প্রোক্ষ্য মজ্জযুতেন তু ।  
পাতয়েৎ পক্ষসূত্রাণি দ্বারসূত্রং তথৈব চ ॥ ৪৬৮ ॥

অনুবাদ—মজ্জপুত পুষ্পজল দ্বারা প্রাসাদকে  
প্রোক্ষণ করিয়া পক্ষসূত্র ও দ্বারসূত্র পাতন করিবে  
॥ ৪৬৮ ॥

আশ্রয়েৎ কিঞ্চিদৈশানীং মধ্যং কৃত্বা দিশং বৃধঃ ।  
ঐশানীমাশ্রিতং দেবং পূজয়ন্তি দিবৌকসঃ ॥ ৪৬৯ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি মধ্যভাগ নির্ণয় করিয়া  
কিঞ্চিৎ ঐশানকোণ আশ্রয় করিবে, দেবগণ শ্রী-  
হরিকে ঐশানকোণ আশ্রয় করিয়া পূজা করেন  
॥ ৪৬৯ ॥

আয়ুরারোগ্যফলদমথবোত্তরামাশ্রিতম্ ।  
শুভং স্যাৎশুভং প্রোক্তমন্যথা স্থাপনং বৃধৈঃ ।  
অথঃ কূর্মশিলা প্রোক্তা সদা ব্রহ্মশিলাধিকা ॥ ৪৭০ ॥

অনুবাদ—অথবা উত্তর দিক আশ্রিত পূজন আয়ু  
আরোগ্য ফলপ্রদ অতএব শুভ হয়, ইহার বিপরীত  
স্থাপন অশুভ হয় বৃধগণ বলিয়াছেন । নিম্নভাগে  
স্থাপ্য শিলাকে কূর্মশিলা বলা হয়, যাহা সর্বদা ব্রহ্ম-  
শিলা হইতে অধিক শুভ ফলপ্রদা ॥ ৪৭০ ॥

টীকা—শুভমপি স্থাপনমন্যথা উক্তপ্রকারব্যতি-  
রেকেনাশুভং স্যাদিতি বৃধৈঃ প্রোক্তম্ ॥ ৪৭০ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

অধিবাস্য বিধানেন দেবদেবং হরিং প্রভুম্ ।  
পিণ্ডিকাস্থাপনার্থায় গর্তাগারং বিশেদগুরুঃ ॥ ৪৭১ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—দেবদেব শ্রীহরি  
প্রভুকে বিধিবেৎ অধিবাসন পূর্বক পিণ্ডিকা স্থাপনের  
জন্য শ্রীগুরুদেব প্রাসাদে প্রবেশ করিবেন ॥ ৪৭১ ॥

যাদৃশং গর্তগেহং তু কৃতং সুরগণাচ্চিতম্ ।  
সংবিভজ্য প্রকুবীত সপ্তভাগং বিচক্ষণঃ ।  
পুনশ্চ সপ্তধা কৃত্বা স্থানভাগং প্রকল্পয়েৎ ॥ ৪৭২ ॥

অনুবাদ—সুরগণ পূজিত যে প্রকার প্রাসাদ গৃহ  
নির্মিত হইয়াছে তাহাকে বিচক্ষণ সপ্তভাগে বিভক্ত  
করিবেন, পুনরায় তাহাকে সপ্তভাগ করিয়া স্থানভাগ  
কল্পনা করিবেন ॥ ৪৭২ ॥

ব্রহ্মভাগং ভবেদ্ব্যধ্যং দৈবং স্যাত্তদনন্তরম্ ।  
তৃতীয়ং মানুষ্যং ভাগং পৈশাচং চ চতুর্থকম্ ॥ ৪৭৩ ॥

অনুবাদ—মধ্যস্থল ব্রহ্মভাগ হইবে, তাহার পর  
দৈবভাগ, তৃতীয় মানুষ ভাগ, চতুর্থ পৈশাচ ভাগ  
॥ ৪৭৩ ॥

দ্বিভূজং ধ্যানযোগস্থং নিবিষ্টং স্থিতমেব চ ।  
চতুর্ভূজং বা ব্রাহ্মে তু ভাগে সংস্থাপয়েচ্ছরীম্ ॥ ৪৭৪ ॥

অনুবাদ—দ্বিভূজ ধ্যানযোগস্থ নিবিষ্টভাবে  
অবস্থিত, ব্রাহ্মভাগে চতুর্ভূজ শ্রীহরিকে সংস্থাপিত  
করিবেন ॥ ৪৭৪ ॥

ব্রাহ্মভাগং পরিত্যজ্য কিঞ্চিদাশ্রিত্য বা দ্বিজঃ ।  
সদৈব স্থাপয়েদেবং দেবমানুষ্যভাগয়োঃ ॥ ৪৭৫ ॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মভাগ ত্যাগ করিয়া অথবা কিঞ্চিৎ  
আশ্রয় করিয়া দ্বিজ সর্বদাই দেবভাগ ও মানুষভাগে  
শ্রীহরিকে স্থাপন করিবেন ॥ ৪৭৫ ॥

দৈবমানুষ্যভাগভ্যাং শয়নং পরিকল্পয়েৎ ।  
দারবীং মৃন্ময়ীং মূর্তিং দেবস্থানে নিবেশয়েৎ ॥ ৪৭৬ ॥

অনুবাদ—দৈবভাগ ও মানুষ ভাগদ্বয় দ্বারা  
শ্রীহরির শয়ন স্থান পরিকল্পনা করিবেন । দারুমূর্তি  
ও মৃন্ময়ী মূর্তি দেবস্থানে স্থাপন করিবেন ॥ ৪৭৬ ॥

মানুষ্যং কিঞ্চিদাশ্রিত্য আসীনং স্থাপয়েচ্ছরীম্ ।  
নরসিংহং বরাহঞ্চ দেবভাগে নিষোজয়েৎ ॥ ৪৭৭ ॥

অনুবাদ—কিঞ্চিৎ মানুষভাগ আশ্রয় করিয়া  
শ্রীহরির আসীন মূর্তি স্থাপন করিবে। নরসিংহ ও  
বরাহ মূর্তি দেবভাগে স্থাপন করিবে ॥ ৪৭৭ ॥

বিদ্যেশমদ্বিকাং দেবীং মাতৃভূতগণং তথা।

আদিভাদীন হরেনরন্যানেবমাদীংস্তথা পরান্।

পৈশাচে স্থাপয়েৎ স্থানে নাজ কার্য্যা বিচারণা ॥৪৭৮

অনুবাদ—গণেশ অদ্বিকাদেবী মাতৃগণ ভূতগণ  
আদিভাদীকে এবং শ্রীহরির এইরূপ অন্য পরিকর-  
গণকে পৈশাচস্থানে স্থাপন করিবে, ইহাতে বিচারের  
প্রয়োজন নাই ॥ ৪৭৮ ॥

স্বস্থানবজ্জিতাঃ সর্বে ভয়দুঃখাময়প্রদাঃ।

তস্মাৎ সর্বেণ যত্নেন স্বস্থানে বিনিবেশয়েৎ ॥৪৭৯॥

অনুবাদ—গ্রহগণ বা উপদেবগণ স্বস্থান বজ্জিত  
হইয়া সকলে প্রজাগণকে ভয়, দুঃখ ও রোগ প্রদান  
করেন, সেইহেতু যত্নপূর্বক তাহাদিগকে স্বস্থানে স্থাপন  
করিবেন ॥ ৪৭৯ ॥

শ্রীমূর্ত্যা সহ পিণ্ডীং চ স্থাপয়িত্বাভিপূজ্য চ।

রথেন মণ্ডপং নীত্বা সংস্থাপ্য পুনরর্চয়েৎ ॥৪৮০॥

অনুবাদ—অনন্তর পিণ্ডিকাশোধন—শ্রীমূর্তির  
সহিত পিণ্ডিকাকেও স্থাপন করিয়া সর্বভাবে পূজা  
করিয়া রথে আরোহণ করাইয়া প্রাসাদ মণ্ডপে আন-  
য়ন করিয়া স্থাপনপূর্বক পুনরায় অর্চন করিবে  
॥ ৪৮০ ॥

টীকা—পূর্বং সাক্ষাদলিখিতং পিণ্ডিকাস্থাপনা-  
দিকং পিণ্ডিকাশোধনপ্রসঙ্গেহি লিখতি—শ্রীমূর্ত্যা  
সহেতি। রথেন শ্রীমূর্ত্যামিরোহিতযানেন, অসম্ভবে  
অন্যেন বা ॥ ৪৮০ ॥

মাৎস্যে—

ততঃ প্রক্ষালিতাং কৃত্বা পঞ্চগব্যেন পিণ্ডিকাম্।

কষায়তোয়েন পুনর্মন্ত্রযুক্তেন সর্ষতঃ।

দেবভার্য্যাশ্রয়ং মন্ত্রং পিণ্ডিকাসু নিযোজয়েৎ ॥৪৮১॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—তৎপরে পিণ্ডিকাকে  
পঞ্চগব্য দ্বারা প্রক্ষালিত করিয়া পুনরায় মন্ত্রযুক্ত  
পঞ্চকষায় জলদ্বারা সর্ষভাবে পিণ্ডিকাসমূহে শ্রীহরির  
শক্ত্যাপ্রিত মন্ত্র বিনিয়োগ করিবেন ॥ ৪৮১ ॥

ত্রিঘ্নঃ সূক্তেনার্চয়ীত প্রত্যাচং পিণ্ডিকামপি ॥৪৮২॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—শ্রীসূক্তের প্রত্যেকটি  
মন্ত্রদ্বারা পিণ্ডিকাকেও অর্চন করিবে ॥ ৪৮২ ॥

অথ প্রাসাদে শ্রীমূর্তিবিজয়ঃ

প্রাগুৎ শ্রীমূর্তিমুখাপ্য যানে চারোপ্য মণ্ডপাৎ।

প্রাদক্ষিণ্যেন সানন্দং নয়েৎ প্রাসাদমণ্ডপম্ ॥৪৮৩॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রাসাদে শ্রীমূর্তিবিজয়—  
পূর্ববৎ মণ্ডপ হইতে শ্রীমূর্তিকে উঠাইয়া রথে  
আরোহণ করাইয়া প্রদক্ষিণ ক্রমে পরমানন্দে মণ্ডপে  
আনয়ন করিবে ॥ ৪৮৩ ॥

টীকা—প্রাদক্ষিণ্যেন নগরস্য গ্রামার্দ্বেবা প্রদক্ষিণ  
ক্রমেণ, সানন্দং গীতবাদ্যাদিমহোৎসবেনেত্যর্থঃ,  
প্রাসাদে তদগ্রতো যন্মণ্ডপং তৎ ॥ ৪৮৩ ॥

তথা চ মাৎস্যে—

তত উত্থাপ্য দেবেশং 'উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মগম্পতে'।

আনীয় গর্ভভবনং পীঠান্তে স্থাপয়েদ্বৃধঃ ॥৪৮৪॥

অনুবাদ—ত্রৈলোক্য মৎস্যপুরাণেও—অনন্তর শ্রী-  
হরিকে 'উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মগম্পতে' মন্ত্রে উঠাইয়া গর্ভমন্দিরে  
আনিয়া অভিত ব্যক্তি পীঠ মধ্যে স্থাপন করিবেন  
॥ ৪৮৪ ॥

ভবিষ্যে—

ততশ্চোত্থাপয়েদেবং মন্ত্রেণানেন ভূমিপ।

'উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মগম্পতে' ব্রহ্মমোষৈশ্চ পুঙ্কলৈঃ।

পুণ্যাহজয়মোষৈশ্চ শঙ্খভেদ্যাদিনিঘনৈঃ ॥৪৮৫॥

রথং চালন্তুতং কৃত্বা তস্মিন্শ্চারোপয়েচ্ছনৈঃ।

রথে তিষ্ঠেতি মন্ত্রেণ রথস্থং কারয়েচ্ছরীম্ ॥ ৪৮৬ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—হে ভূপতি । তৎপরে  
শ্রীহরিকে উত্তীর্ণ ব্রহ্মলক্ষ্যপথে এই মন্ত্র পাঠ সহ উঠা-  
ইয়া বিপুল বেদধ্বনি, পুণ্যাহ্বাচন, জয়ধ্বনি, শঙ্খ,  
ডেরী প্রভৃতির ধ্বনিসহ রথকে অলঙ্কৃত করাইয়া  
শ্রীহরিকে স্থাপন করাইবে ॥ ৪৮৫-৪৮৬ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—নগর ভ্রমণান্তে শ্রী-  
বিগ্রহকে মণ্ডপে আনীয়া পরে অর্ঘ্য ও পাদ্য প্রদান  
করিবে, মণ্ডপে এক মুহূর্ত্ত বিশ্রামান্তে গর্ভমন্দিরে  
ব্রহ্মশিলার উপর রত্নন্যাস করাইবে ॥ ৪৯১ ॥

গ্রামং বা নগরং বাপি শনৈঃ কুর্য্যাৎ প্রদক্ষিণম্ ।  
পুষ্পৈর্গন্ধৈস্তথাগ্নাদ্যৈঃ শকটং পুরয়েচ্ছুভৈঃ ॥৪৮৭॥  
শঙ্খডেরীনির্নাদৈশ্চ পতাকাভিধ্বজৈস্তথা ।  
চামরৈশ্চ বিতানৈশ্চ কলসৈঃ পদ্মশোভিতৈঃ ॥৪৮৮॥  
দীপদর্পণসংযুক্তৈর্গীতমঙ্গলনাদিতৈঃ ।  
বলিং প্রক্ষিপ্যমাণস্তু শনৈর্গচ্ছেৎ প্রদক্ষিণম্ ॥৪৮৯॥

অনুবাদ—গ্রাম বা নগর ধীরে ধীরে প্রদক্ষিণ  
করিবে, পুষ্প, চন্দন এবং পবিত্র অগ্নাদি দ্বারা শকট  
পূর্ণ করিয়া শঙ্খ, ডেরীআদির ধ্বনি সহ পতাকা,  
ধ্বজা, চামর, চাঁদোয়া পদ্মশোভিত পূর্ণঘট, দীপ, দর্পণ  
সজ্জিত রথের সহিত গীত মঙ্গলধ্বনি সহ চতুর্দিকে  
মানা উপহার ছড়াইতে ছড়াইতে ধীরে ধীরে প্রদক্ষিণ  
করিয়া চলিবে ॥ ৪৮৭-৪৮৯ ॥

টীকা—শকটং তদ্রথমেব ॥ ৪৮৭ ॥

### অথ রত্নাদিন্যাসঃ

অর্ঘ্যপাদ্যাদিকং দত্ত্বা তত্র বিশ্রম্য চ ক্রণম্ ।  
তস্যাং ব্রহ্মশিলান্নাং তু ন্যাসেন্দ্রত্বাদি মন্ত্রতঃ ॥৪৯০॥

অনুবাদ—অনন্তর রত্নাদি ন্যাস—প্রাসাদ মণ্ডপে  
আনীয়া পাদ্য-অর্ঘ্যাди দানান্তে সেস্থানে কিছুকাল  
বিশ্রামের পর গর্ভ মন্দিরে ব্রহ্মশিলার উপর মন্ত্রপাঠ  
সহ রত্নাদি বিন্যাস করিবেন ॥ ৪৯০ ॥

টীকা—তত্র মণ্ডপে ক্রণং বিশ্রম্য, তস্যাং গর্ত্তাধো  
ন্যস্তাভ্যাম্ । মন্ত্রতন্তুভ্যন্তৈঃ, রত্নন্যাসবিধিক্রমশ্চ  
মৎস্যপুরাণাদিবচনতোঃপ্রো ব্যক্তো ভবত্যেব ॥৪৯০॥

ভবিষ্যে—

আনীয়া মণ্ডপে পশ্চাদর্ঘ্যং পাদ্যং চ দাপয়েৎ ।  
তদ্বিন্মু মুহূর্ত্তে বিশ্রম্য রত্নন্যাসং তু কারয়েৎ ॥৪৯১॥

সর্ব্ববীজানি ধাতুংশ্চ রত্নান্যোষধয়স্তথা ।  
কাঞ্চনং পদ্মরাগঞ্চ পারদেন সমন্বিতম্ ॥ ৪৯২ ॥  
পদ্মঃ কুশ্মণ্ড পৃথিবী গরুড়শ্চানুপূর্ব্বশঃ ।  
ব্রহ্মস্থানে তু দাতব্য্য মন্ত্রপুত্ৰা যথাবিধি ॥ ৪৯৩ ॥

অনুবাদ—সর্ব্ববীজ ধাতুসমূহ, রত্নসমূহ, ওষধি-  
সমূহ, স্বর্ণ, পদ্মরাগ, পারদ সহ পদ্ম, কুশ্ম, পৃথিবী,  
গরুড় ক্রমে ব্রহ্মস্থানে যথাবিধি মন্ত্রপুত্র করিয়া দান  
কর্তব্য ॥ ৪৯২-৪৯৩ ॥

টীকা—পদ্মাদয়শ্চ স্বর্ণনির্ম্মিতাঃ অগ্রে লেখ্য-  
শ্রীহরিশীর্ষোক্ত্যা জ্ঞেয়াঃ ॥ ৪৯৩ ॥

বীজং গাঢ়ং ন কুব্ধীত সমুলাংস্তান্ প্রপাতয়েৎ ।  
বীজে গাঢ়ে মহাদোষো ব্যাধিদোষভয়ং ভবেৎ ।  
বীজকানামলাভে তু স্বর্ণং সর্ব্বত্র বিন্যাসেৎ ॥৪৯৪॥

অনুবাদ—বীজ গাঢ় করিবে না, সমূলে অন্যান্য  
বস্তুকে পাতন করিবে, বীজ গাঢ় হইলে মহাদোষ,  
ব্যাধিদোষ ও ভয় হইবে । বীজক সমূহের অপ্রাপ্তে  
সর্ব্বত্র সুবর্ণ বিন্যাস করিবে ॥ ৪৯৪ ॥

টীকা—বীজং গাঢ়ং দৃঢ়ং কঠিনমিত্যর্থঃ, জাতা-  
ত্বেবকত্বম্ ॥ ৪৯৪ ॥

মাৎস্যে—

অর্ঘ্যপাদ্যাদিকং তত্র মধুপকং প্রযোজয়েৎ ।  
ততো মুহূর্ত্তং বিশ্রম্য রত্নন্যাসং সমাচরয়েৎ ॥৪৯৫॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—মণ্ডপে আনয়নের পর  
সে স্থানে মধুপক প্রদান করিবে, অনন্তর এক মুহূর্ত্ত  
বিশ্রামান্তে রত্নন্যাস কার্য্য আরম্ভ করিবে ॥ ৪৯৫ ॥

টীকা—তত্র—গর্ভভবনে, প্রযোজয়েৎ—সমর্পয়েৎ  
॥ ৪৯৫ ॥



বজ্রং মৌক্তিকবৈদূর্য্যং শঙ্খং স্ফটিকমেব চ ।

পুষ্পরাগেন্দ্রনীলক নীলং পূর্বাদিতঃ ক্রমাৎ ॥৪৯৬॥

অনুবাদ—হীরক, মৃত্তা, বৈদূর্য্য, শঙ্খ, স্ফটিক, পুষ্পরাগ, ইন্দ্রনীল ও নীল পূর্বাদিক হইতে ক্রমে অষ্টদিকে স্থাপন করিবে ॥ ৪৯৬ ॥

টীকা—বজ্রাদ্যষ্টকম্ অষ্টদিক্ পূর্বাদিশমারভ্য ক্রমেণ অগ্রে লেখ্যতত্ত্বমুত্ত্রেবিন্যাসেৎ । এবমগ্রেহপি ভয়ম্ । তত্র প্রয়োগঃ—‘ইন্দ্রস্ত মহসা দৌঃ সর্ব-দেবাধিপো মহান্ । দন্তোলিহন্তঃ সত্ত্বাত্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥ ও ইন্দ্রায় নমঃ’ ইত্যাদি । পঞ্চ-রাষ্ট্রানুসারেণ চাগ্রে লেখ্যাত্তোক্তমত্ত্রেব । তত্র বজ্রং হীরকম্ ॥ ৪৯৬ ॥

তালকঞ্চ শিলাবজ্রমজ্ঞনং শ্যামমেব চ ।

কাঞ্চীং কাশীস-মাক্ষিকং গৈরিকঞ্চাদিতঃ ক্রমাৎ ॥ ৪৯৭ ॥

গোধূমঞ্চ যবং তদ্বতিলমুদগাং তথৈব চ ।

নীবারমথ শ্যামাকং সর্ষপং ব্রীহিমেব চ ॥ ৪৯৮ ॥

ন্যাসেৎ ক্রমেণ পূর্বাদৌ চন্দনং রক্তচন্দনম্ ।

অগুরুং চাঞ্জনং চৈব উশীরঞ্চ ততঃ পরম্ ।

বৈষ্ণবীং সহদেবীং চ লক্ষণাং চ ততঃপরম্ ॥৪৯৯॥

স্থলোকপালনাশনা তু ন্যাসেদোঙ্কারপূর্বকম্ ॥৫০০॥

অনুবাদ—তৎপরে উক্তক্রমে হরিতাল, মনঃশিলা, বজ্রাদ্র, শ্যাম্যাজন, সৌরাষ্ট্রমৃত্তিকা, সীসা, সুবর্ণ-মাক্ষিক, গৈরিক, উক্তক্রমে গম, যব, তিল, মুগ, নীবার, শ্যাম্যা, সর্ষপ ও ধান্য পূর্বাদিক্রমে চন্দন, রক্তচন্দন, অগুরু অঞ্জন উশীর বিষ্ণুজ্ঞাত্তা সহদেবী ও লক্ষণা প্রণব উচ্চারণ পূর্বক সেই সেই লোক-পালের নামের সহিত নমঃ যোগ করিয়া রত্নাদি বিন্যাস করিবেন ॥ ৪৯৭-৫০০ ॥

টীকা—তালকং হরিতালকং, শিলা মনঃশিলা, বজ্রং বজ্রাদ্রকং, শ্যামমজ্ঞনং সৌবীরাঞ্জনম্, কাঞ্চীং সৌরাষ্ট্রমৃত্তিকাম্, কাশীসং সীসং, মাক্ষিকং সুবর্ণ-মাক্ষিকম্ ॥ ৪৯৭ ॥

টীকা—ব্রীহিং ধান্যং, অঞ্জনং কৃষ্ণাঙ্কুরং, বৈষ্ণবীং বিষ্ণুজ্ঞাত্তাম্ ॥ ৪৯৮-৪৯৯ ॥

সর্ববীজানি ধাতুংশ্চ রত্নাদ্যোষধিস্তথা ।

ব্রহ্মস্থানে তু দাতব্যঃ সংহতাঃ সাঃ পরস্পরম্ ॥৫০১॥

অনুবাদ—পরস্পর মিলিত করিয়া সর্ববিধ বীজ, ধাতু, রত্ন ও ওষধি ব্রহ্মস্থানে প্রদান কর্তব্য ॥ ৫০১ ॥

টীকা—এবং সর্বাণি বীজানি, সর্বান্ ধাতুন্, সর্বাণি রত্নানি, সর্বা ওষধীশ্চ ক্রমেণ ন্যাসেৎ । ব্রহ্মস্থানে চ মধ্যে বীজাদয়ঃ পরস্পরং সংহতা মিলিতা দাতব্যঃ ॥ ৫০১ ॥

কাঞ্চনং পদ্মরাগঞ্চ পারদং পদ্মমেব চ ।

কূর্ম্মং ধরাং রুমং ততঃ ন্যাসেৎ পূর্বাদিতঃ ক্রমাৎ ॥ ৫০২ ॥

অনুবাদ—পূর্বাদিক্রমে—স্বর্ণ, পদ্মরাগ, পারদ, পদ্ম, কূর্ম্ম, ধরা, রুম, অন্নকান্ত লৌহ বিন্যাস করিবে ॥ ৫০২ ॥

টীকা—পুনঃ কাঞ্চনং অন্নকান্তলৌহমিতি যাবৎ ॥ ৫০২ ॥

মূলকং বিদ্রুমং তাম্রং কাংস্যং চৈবারকুটকম্ ।

রজতং বিমলং পুষ্পং লৌহং চানুক্রমেণ তু ॥৫০৩॥

অনুবাদ—মূলক, বিদ্রুম, তাম্র, কাংস্য, অরকুট, রজত, বিমল, পুষ্প (লৌহ বিশেষ) অনুক্রমে বিন্যাস করিবে ॥ ৫০৩ ॥

টীকা—বিমলং ত্রিবিধং হেমবিমলং তারবিমলং, কাংস্যবিমলমিতি প্রসিদ্ধং, পুষ্পং লৌহবিশেষঃ, যত্র পঞ্চজাকারা বিদ্রবো বর্ত্ততে । লৌহাভাবে কাঞ্চনং ধাতুং, ওষধ্যাভাবে সহদেবীং দদ্যাদিতি জ্ঞেয়ম্ । এতচ্চ সর্বমগ্রে হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রবচনতো বিব্রতং ভাবি । তত্র কুচিধিরোদ্যন্ত ফলভেদাদি-কল্পনয়া পরিহরণীয় ইতি লিখিতমেবিত্তি দিক্ । অন্যৎ সুগমম্ ॥ ৫০৩ ॥

কাঞ্চনং হরিতালঞ্চ সর্বাভাবে বিনিষ্কিপেৎ ।

দদ্যাদীজৌষধিস্থানে সহদেবীং যদানপি ॥ ৫০৪ ॥

অনুবাদ—সৰ্বদ্রব্যাব্যাহাৰে স্বৰ্ণ ও হৰিতাল নিষ্কৰ্প  
কৰিবেন, বীজস্থানে যব, ওষধিস্থানে সহদেবী নিষ্কৰ্প  
কৰিবেন ॥ ৫০৪ ॥

পঞ্চমাবরণে চন্দনাদি ও অষ্টদিকে বিন্যাস কৰিবে ।  
এক এক বস্তু দিকসমূহে বিন্যাস কৰিয়া মধ্যেও  
অন্য সমূহ বিন্যাস কৰিবে ॥ ৫০৯ ॥

হয়শীৰ্ষপঞ্চরাত্রঃ—

নপুংসকশিলায়াস্তু রত্নন্যাসং সমাচরেৎ ।  
বজ্রাভরণগচ্ছাদৈঃ পূৰ্ব্ববভূষিতো গুরুঃ ॥ ৫০৫ ॥  
হুতাহতিশতং বিপ্র নারসিংহেন বা পুনঃ ।  
তেনৈবামন্ত্য রত্নাদীন্ পিণ্ডিকাং শব্দকে ন্যসেৎ ॥ ৫০৬ ॥

অনুবাদ—হয়শীৰ্ষ পঞ্চরাত্রঃ—নপুংসক শিলা-  
( ব্রহ্মশিলা ) তেই রত্নন্যাস কর্তব্য । বজ্র, অলঙ্কার,  
গচ্ছাদি দ্বারা পূৰ্ব্ববৎ শ্রীগুরুদেব ভূষিত হইয়া হে  
বিপ্র ! নারসিংহ মন্ত্রদ্বারা শতবার আহতি দান  
কৰিয়া অথবা ঐ মন্ত্রদ্বারা আমন্ত্রণ পূৰ্ব্বক রত্নাদি  
এবং পিণ্ডিকা গৰ্ভে স্থাপন কৰিবেন ॥ ৫০৫-৫০৬ ॥

গুণ্ডলুং দ্রাবয়িত্বাথ গৰ্ভে তু বিনিবেশয়েৎ ।  
রত্নাদীনাং তু ন্যস্তানাং নিশ্চলীকরণায় তু ॥ ৫০৭ ॥

অনুবাদ—গুণ্ডল দ্রব কৰিয়া গৰ্ভে নিষ্কৰ্প  
কৰিবে কারণ বিন্যস্ত রত্নাদির নিশ্চলভাবে স্থাপনের  
জন্য ॥ ৫০৭ ॥

ততো বিনিবেশয়েত্তাংস্ত দিশাসু বিদিশাসু চ ।  
প্রথমাবরণে ব্রীহীন্ রত্নান্যপি দ্বিতীয়কে ।  
তৃতীয়ে বিন্যাসেচ্ছাতুন্ লোহং চাপি চতুর্থকে ॥ ৫০৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ সকল দ্রব্য চারিদিকে ও  
চারিকোণে বিন্যাস কৰিবে । প্রথম আবরণে ধান্যাদি  
বীজসমূহ, দ্বিতীয়ে রত্নসমূহ, তৃতীয়ে ধাতুসমূহ  
বিন্যাস কৰিবে, চতুৰ্থে লৌহ ॥ ৫০৮ ॥

প্রত্যাবরণগৰ্ভে তু পঞ্চমাবরণে দ্বিজ ।  
চন্দনাদীংশ্চ বিপ্রেস্ত্যশ্চাষ্টদিক্শ্চ বিনিবেশয়েৎ ।  
একৈকং দিক্শ্চ বিন্যস্য মধ্যে চৈবাপরং ন্যসেৎ ॥ ৫০৯ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ ! প্রতি আবরণ গৰ্ভে এবং

ঐন্দ্ৰ্য্যাক চন্দনং নাস্যমাগ্নেয়াং রক্তচন্দনম্ ।  
কৃষ্ণাঙ্কুরং দক্ষিণস্যাং নিঋত্যাং মপরাঙ্কুরম্ ॥ ৫১০ ॥  
উশীরং পশ্চিমে ভাগে বিষ্ণুজ্ঞানাত্মথাপরে ।  
সহদেবীমুদীচ্যাং তু লক্ষণামীশগোচরে ।  
ব্রাহ্মীং সুবৰ্চলাং মধ্যে বুদ্ধিং ব্রাহ্মে বিনিবেশয়েৎ  
॥ ৫১১ ॥

অনুবাদ—পূৰ্ব্বদিকে চন্দন বিন্যাস কর্তব্য, অগ্নি-  
কোণে রক্তচন্দন, দক্ষিণে কৃষ্ণাঙ্কুর, নৈঋতে অন্য  
অঙ্কুর, পশ্চিমভাগে উশীর, বায়ুকোণে বিষ্ণুজ্ঞানাত্ম,  
উত্তরে সহদেবী, ঈশানে লক্ষণা, ব্রাহ্মী ও সুবৰ্চলা  
মধ্যে, বুদ্ধি ব্রাহ্মে অর্থাৎ ঈশান ও পূৰ্ব্বের মধ্যে  
বিন্যাস কৰিবে ॥ ৫১০-৫১১ ॥

ধান্যমৈন্দ্ৰ্য্যং বিনিবেশ্যাথ আগ্নেয়াং তু কুলথকম্ ।  
যবান্ দক্ষিণভাগে তু গোধূমং নৈঋতে ন্যসেৎ ॥ ৫১২ ॥

অনুবাদ—ধান্য পূৰ্ব্বদিকে বিন্যাস কৰিয়া, অগ্নি-  
কোণে কুলথ, যব দক্ষিণে, গোধূম নৈঋতে বিন্যাস  
কৰিবে ॥ ৫১২ ॥

তिलांस्त পশ্চিমে দদ্যাম্ভীবারং বায়ুগোচরে ।  
মুদগমুত্তরতো দদ্যন্নিষ্পাবমীশগোচরে ।  
মধ্যে সিদ্ধার্থকং দদ্যাদ্রত্নন্যাসং সমাচরেৎ ॥ ৫১৩ ॥

অনুবাদ—তিল পশ্চিমে দিবে, নীবার বায়ু-  
কোণে, মুগ উত্তরে দিবে, শীম ঈশানে, মধ্যে স্বেত  
সৰ্ষপ দিবে । পরে রত্ন বিন্যাস কৰিবে ॥ ৫১৩ ॥

বজ্রং তু পূৰ্ব্বতো দদ্যাদাগ্নেয়াং মৌক্তিকং তথা ।  
বৈদূৰ্য্যং দক্ষিণে দদ্যচ্ছত্ৰং নিঋতিগোচরে ॥ ৫১৪ ॥

অনুবাদ—হীরক পূৰ্ব্বদিকে দিবে, অগ্নিকোণে  
মুক্তা, বৈদূৰ্য্য দক্ষিণে দিবে, শত্ৰু নৈঋতে ॥ ৫১৪ ॥

স্ফটিকং বারুণে দদ্যাৎ পদ্মরাগং তু বায়বে ।  
উত্তরে চন্দ্রকান্তং তু ঐশান্যামিন্দ্রনীলকম্ ।  
পদ্মরাগং ন্যাসেন্নাধ্যে যথাবদ্বিজসত্তম ॥ ৫১৫ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজসত্তম ! স্ফটিক পশ্চিমে দিবে,  
পদ্মরাগ বায়ুকোণে, উত্তরে চন্দ্রকান্ত, ঐশানে ইন্দ্রনীল-  
মণি । পদ্মরাগ মধ্যে যথাযথ বিন্যাস করিবে ॥ ৫১৫ ॥

হরিতালং ন্যাসেৎ পূর্বে আগ্নেয়াং তু মনঃশিলাম্ ।  
অঞ্জনং দক্ষিণে দদ্যাদ্ব্যাক্ষিকং ব্রহ্মগোচরে ॥ ৫১৬ ॥  
সৌরাষ্ট্রীং বারুণে দদ্যাদ্ব্যাব্যাং গৈরিকং তথা ।  
সীসং চৈবোত্তরে দদ্যাদৈশান্যাং গন্ধকং তথা ।  
পারদং তু ন্যাসেন্নাধ্যে যথাবদ্বিদশেশ্বর ॥ ৫১৭ ॥

অনুবাদ—হে দেবরাজ ! পূর্বে হরিতাল বিন্যাস  
করিবে, অগ্নিকোণে মনঃশিলা, অঞ্জন দক্ষিণে দিবে,  
স্বর্ণ মাক্ষিক ব্রহ্মকোণে, সৌরাষ্ট্রী পশ্চিমে দিবে,  
বায়ুকোণে গৈরিক, উত্তরে সীসা দিবে । ঐশানে গন্ধক,  
পারদ মধ্যে যথাযথ বিন্যাস করিবে ॥ ৫১৬-৫১৭ ॥

হিরণ্যং পূর্বতো দদ্যাদাগ্নেয়াং তারমুত্তমম্ ।  
আয়সং দক্ষিণে ন্যস্য নৈঋত্যাং ত্রপুষং তথা ॥ ৫১৮ ॥  
পশ্চিমে বিন্যাসেদ্ব্যোমং নারং বায়বাগোচরে ।  
সিহলকং চোত্তরে ন্যস্য শুল্বমীশানগোচরে ॥ ৫১৯ ॥

অনুবাদ—স্বর্ণ পূর্বদিকে দিবে, অগ্নিকোণে উত্তম  
মুক্তা, দক্ষিণে লৌহ বিন্যাস, নৈঋতে সীসা, পশ্চিমে  
কাংস্য, বায়ুকোণে জল, উত্তরে সিহলক গন্ধদ্রব্য,  
ঐশাণ কোণে তাম্র ॥ ৫১৮-৫১৯ ॥

পদ্মং কূর্ম্মং তথানন্তং পৃথ্বীং মধ্যে নিবেশয়েৎ ।  
সুমেরুঞ্চ সুরশ্রেষ্ঠ সর্বমেতচ্ছিরংময়ম্ ॥ ৫২০ ॥

অনুবাদ—পদ্ম, কূর্ম্ম, অনন্ত ও পৃথিবীকে মধ্যে  
নিবেশ করিবে, এই সকল সুবর্ণময় ॥ ৫২০ ॥

এষামেকতমং মধ্যে ন্যাসেৎ সর্বান্যথাপি বা ।  
নমো হিরণ্যমন্ত্রেণ ব্রহ্মস্থানে নিবেশয়েৎ ॥ ৫২১ ॥

অনুবাদ—এই সকলের একতম মধ্যে ন্যাস  
করিবে অথবা সকলগুলিকে ‘নমো হিরণ্য’ মন্ত্রে ব্রহ্ম  
স্থানে নিবেশ করিবে ॥ ৫২১ ॥

কিঞ্চ—

ওষধীনামলাভে তু বিষ্ণুজ্ঞাতাং বিশাম্পতে ।  
বীজানামপ্যলাভে তু যবং সর্বত্র দাপয়েৎ ॥ ৫২২ ॥

অনুবাদ—আরও—ওষধি সকলের অভাবে হে  
রাজন্ বিষ্ণুজ্ঞাতা, বীজ সকলের অপ्राপ্তে যব সর্বত্র  
দান করিবে ॥ ৫২২ ॥

অলাভে সর্বরত্নানাং মুক্তা সর্বত্র শস্যতে ।  
অলাভে সর্বধাতুনাং হরিতালং বিনিষ্কিণেৎ ।  
অলাভে সর্বলোহানাং কাঞ্চনানি প্রদাপয়েৎ ॥ ৫২৩ ॥

অনুবাদ—সকল রত্নের অভাবে মুক্তা সর্বত্র  
প্রশস্ত । সকল ধাতুর অভাবে হরিতাল নিষ্কেপ  
করিবে । সকল লোহার অভাবে কাঞ্চন প্রদান  
করিবে ॥ ৫২৩ ॥

অথ অত্নন্যাসমন্তঃ

ভবিষ্যে—

ইন্দ্রস্ত মহসা দীপ্তঃ সর্বদেবাধিপো মহান্ ।  
দন্তোলিহন্তঃ সম্ভ্রাত্যস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি পূর্বদিশি ॥ ৫২৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর রত্নন্যাস মন্ত্ৰ, ভবিষ্যপুরাণে—  
মহাতেজো দীপ্ত দেবরাজ ইন্দ্র, মহাস্ত্র, বজ্রহস্ত, মহা-  
বলীমান্, সেই ইন্দ্রকে পুনঃ পুনঃ প্রণাম । ইহা পূর্ব-  
দিকের মন্ত্ৰ ॥ ৫২৪ ॥

আগ্নেয়ঃ পুরুষো দীপ্তঃ সর্বদেবময়োহব্যয়ঃ ।  
ধুমকেতুরনাধ্ব্যস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি আগ্নেয়াম্ ॥ ৫২৫ ॥

অনুবাদ—যিনি তেজোদীপ্ত সর্বদেবময় অব্যয়



অনুবাদ—সৰ্বদ্রব্যাদ্যে স্বর্ণ ও হরিতাল নিক্ষেপ  
করিবেন, বীজস্থানে যব, ওষধিস্থানে সহদেবী নিক্ষেপ  
করিবেন ॥ ৫০৪ ॥

পঞ্চমাবরণে চন্দনাদি ও অষ্টদিকে বিন্যাস করিবে ।  
এক এক বস্ত্র দিকসমূহে বিন্যাস করিয়া মধ্যেও  
অন্য সমূহ বিন্যাস করিবে ॥ ৫০৯ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

নপুংসকশিলায়াস্তু রত্নন্যাসং সমাচরেৎ ।  
বজ্রাভরণগচ্ছাদৈঃ পূৰ্ব্ববভুযিতো গুরুঃ ॥ ৫০৫ ॥  
হস্তাহতিশতং বিপ্র নারসিংহেন বা পুনঃ ।  
তেনৈবামজ্য রত্নাদীন্ পিণ্ডিকাং শব্দকে ন্যাসেৎ ॥ ৫০৬ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—নপুংসক শিলা-  
( ব্রহ্মশিলা ) তেই রত্নন্যাস কর্তব্য । বজ্র, অলঙ্কার,  
গচ্ছাদি দ্বারা পূর্ববৎ শ্রীগুরুদেব ভূষিত হইয়া হে  
বিপ্র । নারসিংহ মন্ত্রদ্বারা শতবার আহতি দান  
করিয়া অথবা ঐ মন্ত্রদ্বারা আমন্ত্রণ পূর্বক রত্নাদি  
এবং পিণ্ডি কা গর্তে স্থাপন করিবেন ॥ ৫০৫-৫০৬ ॥

ঐন্দ্রাঞ্চ চন্দনং নাস্যমাগ্নেয়াং রক্তচন্দনম্ ।  
কৃষ্ণাণ্ডরুং দক্ষিণস্যাং নৈঋত্যাং মপরাণ্ডরুম্ ॥ ৫১০ ॥  
উশীরং পশ্চিমে ভাগে বিষ্ণুভ্রাত্তামথাপরে ।  
সহদেবীমুদীচ্যাং তু লক্ষণামীশগোচরে ।  
ব্রাহ্মীং সুবৰ্চলাং মধ্যে বুদ্ধিং ব্রাহ্মে নিবেশয়েৎ  
॥ ৫১১ ॥

অনুবাদ—পূর্বদিকে চন্দন বিন্যাস কর্তব্য, অগ্নি-  
কোণে রক্তচন্দন, দক্ষিণে কৃষ্ণাণ্ডরু, নৈঋতে অন্য  
অণ্ডরু, পশ্চিমভাগে উশীর, বায়ুকোণে বিষ্ণুভ্রাত্তা,  
উত্তরে সহদেবী, ঈশানে লক্ষণা, ব্রাহ্মী ও সুবৰ্চলা  
মধ্যে, বুদ্ধি ব্রাহ্মে অর্থাৎ ঈশান ও পূর্বের মধ্যে  
বিন্যাস করিবে ॥ ৫১০-৫১১ ॥

গুণ্ডলুং দ্রাবয়িত্বাথ গর্ভে তু বিনিবেশয়েৎ ।  
রত্নাদীনাং তু ন্যস্তানাং নিশ্চলীকরণায় তু ॥ ৫০৭ ॥

অনুবাদ—গুণ্ডল দ্রব করিয়া গর্তে নিক্ষেপ  
করিবে কারণ বিন্যস্ত রত্নাদির নিশ্চলভাবে স্থাপনের  
জন্য ॥ ৫০৭ ॥

ধান্যমৈন্দ্র্যাং নিবেশ্যাথ আগ্নেয়াং তু কুলথকম্ ।  
যবান্ দক্ষিণভাগে তু গোধূমং নৈঋতে ন্যাসেৎ ॥ ৫১২ ॥  
অনুবাদ—ধান্য পূর্বদিকে বিন্যাস করিয়া, অগ্নি-  
কোণে কুলথ, যব দক্ষিণে, গোধূম নৈঋতে বিন্যাস  
করিবে ॥ ৫১২ ॥

ততো নিবেশয়েত্তাংস্ত দিশাসু বিদিশাসু চ ।  
প্রথমাবরণে ব্রীহীন্ রত্নান্যপি দ্বিতীয়কে ।  
তৃতীয়ে বিন্যাসেচ্ছাত্ত্বন্ লোহং চাপি চতুর্থকে ॥ ৫০৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ সকল দ্রব্য চারিদিকে ও  
চারিকোণে বিন্যাস করিবে । প্রথম আবরণে ধান্যাদি  
বীজসমূহ, দ্বিতীয়ে রত্নসমূহ, তৃতীয়ে ধাতুসমূহ  
বিন্যাস করিবে, চতুর্থে লৌহ ॥ ৫০৮ ॥

তিলাংস্ত পশ্চিমে দদ্যাদ্রাবণ্যং বায়ুগোচরে ।  
মুদগমুত্তরতো দদ্যাদ্রাবণ্যমীশগোচরে ।  
মধ্যে সিদ্ধার্থকং দদ্যাদ্রত্নন্যাসং সমাচরেৎ ॥ ৫১৩ ॥

অনুবাদ—তিল পশ্চিমে দিবে, নীবার বায়ু-  
কোণে, মুগ উত্তরে দিবে, শীম ঈশানে, মধ্যে স্বেত  
সর্ষপ দিবে । পরে রত্ন বিন্যাস করিবে ॥ ৫১৩ ॥

প্রত্যাভরণগর্ভে তু পঞ্চমাবরণে দ্বিজ ।  
চন্দনাদীংশ্চ বিপ্রেন্দ্রশাষ্টদিক্শু নিবেশয়েৎ ।  
একৈকং দিক্শু বিন্যস্য মধ্যে চৈবাপরং ন্যাসেৎ ॥ ৫০৯ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ । প্রতি আবরণ গর্ভে এবং

বজ্রং তু পূর্বতো দদ্যাদাগ্নেয়াং মৌক্তিকং তথা ।  
বৈদূর্য্যং দক্ষিণে দদ্যাদ্ভূষণং নৈঋতিগোচরে ॥ ৫১৪ ॥

অনুবাদ—হীরক পূর্বদিকে দিবে, অগ্নিকোণে  
মুক্তা, বৈদূর্য্য দক্ষিণে দিবে, শঙ্খ নৈঋতে ॥ ৫১৪ ॥

স্ফটিকং বারুণে দদ্যাৎ পদ্মরাগং তু বায়বে ।  
উত্তরে চন্দ্রকান্তং তু ঐশান্যামিন্দ্রনীলকম্ ।  
পদ্মরাগং ন্যাসেন্নাধ্যে যথাবদ্বিজসত্তম ॥ ৫১৫ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজসত্তম ! স্ফটিক পশ্চিমে দিবে,  
পদ্মরাগ বায়ুকোণে, উত্তরে চন্দ্রকান্ত, ঐশানে ইন্দ্রনীল-  
মণি । পদ্মরাগ মধ্যে যথাযথ বিন্যাস করিবে ॥ ৫১৫ ॥

হরিতালং ন্যাসেৎ পূর্বে আগ্নেয়াং তু মনঃশিলাম্ ।  
অঙ্গনং দক্ষিণে দদ্যাদ্ব্যাক্ষিকং ব্রহ্মগোচরে ॥ ৫১৬ ॥  
সৌরাষ্ট্রীং বারুণে দদ্যাদ্বায়ব্যাং গৈরিকং তথা ।  
সীসং চৈবোত্তরে দদ্যাদৈশান্যাং গন্ধকং তথা ।  
পারদং তু ন্যাসেন্নাধ্যে যথাবত্ত্রিশেশ্বর ॥ ৫১৭ ॥

অনুবাদ—হে দেবরাজ ! পূর্বে হরিতাল বিন্যাস  
করিবে, অগ্নিকোণে মনঃশিলা, অঙ্গন দক্ষিণে দিবে,  
স্বর্ণ মাক্ষিক ব্রহ্মকোণে, সৌরাষ্ট্রী পশ্চিমে দিবে,  
বায়ুকোণে গৈরিক, উত্তরে সীসা দিবে । ঐশানে গন্ধক,  
পারদ মধ্যে যথাযথ বিন্যাস করিবে ॥ ৫১৬-৫১৭ ॥

হিরণ্যং পূর্বতো দদ্যাদাগ্নেয়াং তারুমুত্তমম্ ।  
আয়সং দক্ষিণে ন্যস্য নৈঋত্যাং ব্রপুষং তথা ॥ ৫১৮ ॥  
পশ্চিমে বিন্যাসেদ্ব্যোহঃ নারং বায়ব্যাগোচরে ।  
সিহলকং চোত্তরে ন্যস্য শুল্বমীশানগোচরে ॥ ৫১৯ ॥

অনুবাদ—স্বর্ণ পূর্বদিকে দিবে, অগ্নিকোণে উত্তম  
মুক্তা, দক্ষিণে লৌহ বিন্যাস, নৈঋতে সীসা, পশ্চিমে  
কাংসা, বায়ুকোণে জল, উত্তরে সিহলক গন্ধদ্রব্য,  
ঐশান কোণে তাম্র ॥ ৫১৮-৫১৯ ॥

পদ্মং কূর্ম্মং তথানন্তং পৃথ্বীং মধ্যে নিবেশয়েৎ ।  
সুমেধকং সুরশ্রেষ্ঠং সর্বাংমত্কিরণময়ম্ ॥ ৫২০ ॥

অনুবাদ—পদ্ম, কূর্ম্ম, অনন্ত ও পৃথিবীকে মধ্যে  
নিবেশ করিবে, এই সকল সুবর্ণময় ॥ ৫২০ ॥

এষামেকতমং মধ্যে ন্যাসেৎ সর্বাণ্যথাপি বা ।  
নমো হিরণ্যমজ্জৈ ব্রহ্মস্থানে নিবেশয়েৎ ॥ ৫২১ ॥

অনুবাদ—এই সকলের একতম মধ্যে ন্যাস  
করিবে অথবা সকলগুলিকে ‘নমো হিরণ্য’ মজ্জৈ ব্রহ্ম  
স্থানে নিবেশ করিবে ॥ ৫২১ ॥

কিঞ্চ—

ওষধীনাং মলাভে তু বিষ্ণুজ্ঞাতাং বিশাল্পতে ।  
বীজানাং প্যলাভে তু যবং সর্বত্র দাপয়েৎ ॥ ৫২২ ॥

অনুবাদ—আরও—ওষধি সকলের অভাবে হে  
রাজন্ বিষ্ণুজ্ঞাতা, বীজ সকলের অপ্রাপ্তে যব সর্বত্র  
দান করিবে ॥ ৫২২ ॥

অলাভে সর্বরত্নানাং মুক্তা সর্বত্র শস্যতে ।  
অলাভে সর্বধাতুনাং হরিতালং বিনিষ্কিপেৎ ।  
অলাভে সর্বলোহানাং কাঞ্চনানি প্রদাপয়েৎ ॥ ৫২৩ ॥

অনুবাদ—সকল রত্নের অভাবে মুক্তা সর্বত্র  
প্রশস্ত । সকল ধাতুর অভাবে হরিতাল নিক্ষেপ  
করিবে । সকল লোহার অভাবে কাঞ্চন প্রদান  
করিবে ॥ ৫২৩ ॥

অথ অন্নন্যাসমন্তঃ

ভবিষ্যে—

ইন্দ্রস্ত মহসা দীপ্তঃ সর্বাদেবাধিপো মহান্ ।  
দত্তোলিহস্তঃ সম্ভ্রাত্যস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি পূর্বদিশি ॥ ৫২৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর রত্নন্যাস মন্ত্ৰ, ভবিষ্যপুরাণে—  
মহাতেজো দীপ্ত দেবরাজ ইন্দ্র, মহাস্ত্র, বজ্রহস্ত, মহা-  
বলীমান্, সেই ইন্দ্রকে পুনঃ পুনঃ প্রণাম । ইহা পূর্ব-  
দিকের মন্ত্ৰ ॥ ৫২৪ ॥

আগ্নেয়ঃ পুরুষো দীপ্তঃ সর্বাদেবমমোহব্যয়ঃ ।  
ধুমকেতুরনাধ্ব্যস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥

ইতি আগ্নেয়ান্ ॥ ৫২৫ ॥

অনুবাদ—যিনি তেজোদীপ্ত সর্বাদেবময় অব্যয়

ধূমকেতু অনভিভবনীয় সেই অগ্নিদেবকে প্রণাম এই  
মন্ত্রে অগ্নিকোণে বিন্যাস করিতে হয় ॥ ৫২৫ ॥

যমশোণপলবর্ণাভঃ পুরুষো দত্তধৃত্যমহান্ ।  
ধর্মসাক্ষী বিত্তজ্ঞাত্মা তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি দক্ষিণস্যাম্ ॥ ৫২৬ ॥

অনুবাদ—যিনি উৎপলকান্তি পুরুষ দত্তধারী  
মহান্ ধর্মসাক্ষী বিত্তজ্ঞাত্মা সেই যমরাজকে নিত্য  
পুনঃ পুনঃ প্রণাম করি এই মন্ত্রে দক্ষিণ দিকে বিন্যাস  
করিবে ॥ ৫২৬ ॥

নৈঋতং পুরুষঃ কৃষ্ণঃ সর্বরক্ষোহধিপো মহান্ ।  
খড়্গহস্তো মহাসত্ত্বস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি নৈঋত্যাম্ ॥ ৫২৭ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণবর্ণ পুরুষ সর্বরাক্ষসগণের অধি-  
পতি মহান্, খড়্গহস্ত মহাবলীমান্ সেই নৈঋত  
পুরুষকে নিত্য পুনঃ পুনঃ প্রণাম ॥ ইতি ॥ ৫২৭ ॥

বরুণঃ সবলো ধীমান্ পুরুষো নিম্নগাধিপঃ ।  
পাশহস্তো মহাবাহুস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি পশ্চিমদিशि ॥ ৫২৮ ॥

অনুবাদ—জলাধিপতি সবল ধীমান্ পাশহস্ত  
মহাবাহু সেই বরুণদেব তাঁহাকে নিত্য পুনঃ পুনঃ  
প্রণাম ॥ ইহা পশ্চিমে ॥ ৫২৮ ॥

বায়ুর্বে শ্যামবর্ণোহন্নং সর্বগজবহঃ শুচিঃ ।  
পুরুষো ধ্বজহস্তস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি বায়ব্যাম্ ॥ ৫২৯ ॥

অনুবাদ—শ্যামবর্ণ ইনি সর্বগজবহ পবিত্র পুরুষ  
ধ্বজহস্ত । সেই বায়ুদেবকে পুনঃ পুনঃ প্রণাম ।  
ইহা বায়ুকোণের মন্ত্র ॥ ৫২৯ ॥

আত্রেয়ঃ পুরুষঃ সৌম্যঃ সর্বেষাধিসমম্বিতঃ ।  
নক্ষত্রাধিপতিঃ সোমস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি উদীচ্যাম্ ॥ ৫৩০ ॥

অনুবাদ—আত্রেয় পুরুষ সৌম্যমুত্তি সর্বেষাধি  
সমম্বিত নক্ষত্রাধিপতি সেই সোম, তাঁহাকে নিত্য  
পুনঃ পুনঃ প্রণাম । ইহা উত্তর দিক মন্ত্র ॥ ৫৩০ ॥

ঈশানঃ পুরুষঃ শুভ্রঃ সর্ববিদ্যাধিপস্তথা ।  
শূলহস্তো বিরূপাক্ষস্তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি ঈশান্যাম্ ॥ ৫৩১ ॥

অনুবাদ—ঈশান পুরুষ শুভ্রবর্ণ সর্ববিদ্যাধিপতি  
শূলহস্ত বিরূপাক্ষ সেই মহাদেবকে নিত্য পুনঃ পুনঃ  
প্রণাম । ইহা ঈশান কোন মন্ত্র ॥ ৫৩১ ॥

পদ্মায়োনিষ্ঠ তন্মুক্তির্বেদব্যাসঃ পিতামহঃ ।  
যজ্ঞাধাক্ষচ সততং তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি উর্ধ্ব ॥ ৫৩২ ॥

অনুবাদ—যিনি পদ্মভূ, তাঁহার মুক্তি বেদব্যাস,  
পিতামহ সতত যজ্ঞাধাক্ষ ব্রহ্মা, তাঁহাকে নিত্য পুনঃ  
পুনঃ প্রণাম । ইহা উর্ধ্ব বা শিব ও ইন্দ্রের মধ্যে  
॥ ৫৩২ ॥

যোহসাবনস্তরূপেণ ব্রহ্মাণ্ডং সচরাচরম্ ।  
পুষ্পবজ্রারয়েন্মুখি তস্মৈ নিত্যং নমো নমঃ ॥  
ইতি অধঃ ॥ ৫৩৩ ॥

অনুবাদ—যিনি এই অনন্তদেব রূপে চরাচর  
ব্রহ্মাণ্ডকে পুষ্পবৎ মস্তকে ধারণ করেন সেই অনন্ত-  
দেবকে নিত্য পুনঃ পুনঃ প্রণাম । ইহা অধোদিকে  
বা বরুণদেবের দক্ষিণে ॥ ৫৩৩ ॥

মাৎস্যো চ প্রায়ঃ সর্বমেবমেব ।

কিঞ্চ—

ওঁ কারপুষ্কিকা হ্যেতে ন্যাসে বলিনিবেদনে ।  
মন্ত্রাঃ স্যুঃ সর্বাদেবানাং বৃদ্ধিপুত্রফলপ্রদাঃ ॥ ৫৩৪ ॥

॥ মৎস্যপুরাণেও প্রায় সকলই এইরূপ ॥

অনুবা—আরও—প্রণব পুত্ৰিত করিয়া এই সকল  
মন্ত্র দেবগণের রক্ত বিন্যাসে এবং উপহার নিবেদনে



প্রযোজ্য, এই সকল মন্ত্র যজমানের উন্নতি ও পুত্র ফল-  
প্রদ ॥ ৫৩৪ ॥

শ্রীহরিশীর্ষপঞ্চরাত্রঃ—

দিগীশানাং তু মন্ত্রেণ রত্নাদীন্ বিনিবেশয়েৎ ॥৫৩৫

অনুবাদ—শ্রীহরিশীর্ষ পঞ্চরাত্রঃ—দিক্ পতিগণের  
মন্ত্র উচ্চারণ সহ রত্নাদির বিন্যাস গর্তে রত্নশিলার  
উপর বা রত্নবেদী মধ্যে কর্তব্য ॥ ৫৩৫ ॥

তদ্ব্যথা—

ওঁ শক্তঃ সুরপতিঃ শ্রীমান্ সহস্রনয়নোজ্জ্বলঃ ।

যতটা যঃ ক্রতুমুখ্যানাং নমস্তস্মৈ মহাত্মনে ।

ওঁ ত্রাতারমিতি মন্ত্রেণ সান্নিধ্যং তত্র কারয়েৎ ॥

ইতি পূর্বস্যাম্ ॥ ৫৩৬ ॥

অনুবাদ—তাহা এই—প্রণব উচ্চারণ পূর্বক  
ইন্দ্র দেবরাজ শ্রীমান্ সহস্র নয়নে উজ্জ্বল, অশ্বমেধ  
যজ্ঞ সমূহের যজ্ঞনকারী সেই মহাত্মাকে নমস্কার, ওঁ  
ত্রাতারম্ এই বেদমন্ত্রে সান্নিধ্য প্রার্থনা প্রস্থলে করিবে,  
ইহা পূর্বদিকে ॥ ৫৩৬ ॥

ওঁ অজঃ সর্বগতঃ শক্তির্যস্য জ্ঞায়েব রাজতে ।

হব্যকব্যবহো যো বৈ নমস্তস্মৈ মহাত্মনে ।

ওঁ অগ্ন আয়্যাহি মন্ত্রেণ সান্নিধ্যং তস্য কারয়েৎ ॥

ইতি আগ্নেয়্যাম্ ॥ ৫৩৭ ॥

অনুবাদ—প্রণব সহ অজ সর্বগত যাহার শক্তি  
জ্ঞাহার ন্যায় বিরাজিত, যিনি হব্যকব্য বহনকারী  
সেই মহাত্মা অগ্নিদেবকে নমস্কার । ওঁ অগ্ন আয়্যাহি  
মন্ত্রদ্বারা তাঁহার সান্নিধ্য প্রার্থনা করিবে । ইহা  
অগ্নিকোণে ॥ ৫৩৭ ॥

ওঁ কৃষ্ণাজননিভো রৌদ্রো দণ্ডপাণিঃ প্রণোজ্জ্বলঃ ।

সর্বপ্রতাধিপো দেবো নমস্তস্মৈ মহাত্মনে ।

সান্নিধ্যকরণে তস্য মন্ত্রস্তৃসি যমঃ স্মৃতঃ ॥

ইতি দক্ষিণস্যাম্ ॥ ৫৩৮ ॥

অনুবাদ—প্রণব সহ কৃষ্ণাজন সদৃশবর্ণ উগ্রমুখি  
দণ্ডহস্ত উজ্জ্বল মালাবান্ সর্বপ্রত্যগণের অধিপতি  
সেই মহাত্মা যমদেবকে নমস্কার । তাহার সান্নিধ্য-  
করণে মন্ত্র ‘অসি যমঃ’ ইত্যাদি স্মরণ করিবে ।  
দক্ষিণ দিকে ॥ ৫৩৮ ॥

ওঁ ঘোরদংষ্ট্রাকরালস্ত খড়্গপাণিঃ সূতেরবঃ ।

রাক্ষসাদিপতির্দেবো নমস্তস্মৈ মহাত্মনে ।

সান্নিধ্যার্থং তস্য মন্ত্র এব তে নিঋতে স্মৃতঃ ॥

ইতি নৈঋত্যাম্ ॥ ৫৩৯ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ ভয়ঙ্কর দন্ত করালবদন  
খড়্গহস্ত শ্রেষ্ঠ ভৈরব রাক্ষসাদিপতি মহাত্মা সেই  
নৈঋতদেবকে নমস্কার । তাঁহার আবাহন মন্ত্র এব  
তে নিঋতে স্মরণ করিবে । ইহা নৈঋত কোণে  
॥ ৫৩৯ ॥

ওঁ সত্তসাগরদেহস্ত পাশপাণির্মহাদ্রুতিঃ ।

যাদসাং পতিরেকো যো নমস্তস্মৈ মহাত্মনে ।

তস্যালভনমন্ত্রস্ত ‘পদ্মনদ্যঃ সরস্বতী’ ॥

ইতি পশ্চিমায়্যাম্ ॥ ৫৪০ ॥

অনুবাদ—প্রণব সহ সত্তসাগর যাঁর দেহ পাশ-  
হস্ত মহাজ্যোতি যিনি একমাত্র জলজ প্রাণীর রাজা  
সেই মহাত্মা বরুণদেবকে নমস্কার । তাঁহার আবাহ-  
নমন্ত্র ‘পদ্মনদ্য সরস্বতী’ । ইহা পশ্চিমদিকে ॥ ৫৪০ ॥

ওঁ সত্ত্বরানুগা যস্য যোনিগীতা মনীষিতিঃ ।

অশরীরেতি বিখ্যাতো নমস্তস্মৈ মহাত্মনে ।

মন্ত্রস্তস্যাপি সান্নিধ্যে ‘বাত আবাভু ভেষজম্’ ॥

ইতি বায়ব্যাম্ ॥ ৫৪১ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ মনীষিগণ কর্তৃক গীত সত্ত-  
ব্রানুগা যাঁহার উৎপত্তি স্থান অশরীরী নামে বিখ্যাত  
সেই মহাত্মা বায়ুদেবকে নমস্কার । তাঁহার আবাহ-  
ন মন্ত্র ‘বাত আবাভু ভেষজম্’ । ইহা বায়ুকোণে ।  
॥ ৫৪১ ॥

ওঁ ধনাধিপো ব্রহ্মমুক্তির্গদাহস্তো নৃবাহনঃ ।  
 উত্তরাশাধিপঃ শ্রীমান্ নমস্তস্মৈ মহাঋনে ।  
 সোমং রাজেতি মন্ত্রোহয়ং তস্য সান্নিধ্যাকারকঃ ॥  
 ইতি উদীচ্যাম্ ॥ ৫৪২ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ ধনাধিপতি, ছোট মুক্তি, গদা-  
 হস্ত, নরবাহন, উত্তরদিক্ পতি মহাঋত্রীমান্ কুবের  
 দেবকে নমস্কার । তাঁহার আবাহন মন্ত্র সোম  
 রাজেতি । ইহা উত্তর দিকে ॥ ৫৪২ ॥

ওঁ বিদ্যাধিপো ব্রহ্মরূঢ়ঃ শূলপাণির্মহাবলঃ ।  
 ত্রৈলোক্যবন্দিতঃ শ্রীমান্ নমস্তস্মৈ মহাঋনে ।  
 ঈশাবাস্যেতি মন্ত্রেণ তৎসান্নিধ্যং প্রকল্পয়েৎ ॥  
 ইতি ঐশান্যাম্ ॥ ৫৪৩ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ বিদ্যার অধিপতি ব্রহ্মরূঢ়  
 শূলহস্ত মহাবল, ত্রৈলোক্য বন্দিত ও শ্রীমান্ সেই  
 মহাঋত্রীশানদেবকে নমস্কার । ইহার আবাহন  
 মন্ত্র ঈশান কোণে ॥ ৫৪৩ ॥

ওঁ ব্রহ্মা চতুর্মুখঃ স্বামী সর্বলোকপিতামহঃ ।  
 কমণ্ডলুধরঃ শ্রীমাম্রমস্তস্মৈ মহাঋনে ।  
 ব্রহ্মা দেবেতি মন্ত্রেণ সান্নিধ্যং তস্য কল্পয়েৎ ॥  
 ইতি উর্ধ্বৈ ॥ ৫৪৪ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ ব্রহ্মা চতুর্মুখ স্বামী সর্ব-  
 লোক পিতামহ কমণ্ডলুধর শ্রীমান্ সেই মহাঋত্রী  
 ব্রহ্মাকে নমস্কার । তাঁহার আবাহন মন্ত্র ‘ব্রহ্মা দেব’  
 ইতি । উর্ধ্বদিকে শ্রীশিব ও ইন্দের মধ্যে ॥ ৫৪৪ ॥

ওঁ য ইমাং সকলাং পৃথ্বীং সপ্তসাগরভূষিতাম্ ।  
 বিভক্তি মালাপ্রতিমাং নমস্তস্মৈ মহাঋনে ।  
 নমোহস্ত সর্পমন্ত্রেণ সান্নিধ্যং তস্য কল্পয়েৎ ॥  
 ইতি অধঃ ॥ ৫৪৫ ॥

অনুবাদ—প্রণবসহ—যিনি সপ্তসাগর ভূষিত এই  
 সমগ্র পৃথিবীকে পুষ্পমালার মত মস্তকে ধারণ করি-  
 তেছেন সেই মহাঋত্রী অনন্তদেবকে নমস্কার করি ।

ইহার আবাহন মন্ত্র ‘নমোহস্ত সর্প’ । ইহা অধো-  
 দেশে অর্থাৎ বরুণদেবের দক্ষিণে ॥ ৫৪৫ ॥

অথ কামবিশেষেণ দ্রব্যবিশেষন্যাসঃ

ভবিষ্যে—

ক্ষীরবৃক্ষতৃণং পুষ্পমণ্ডমঙ্গলসংযুতম্ ।  
 শ্রীকামস্ত ন্যাসেৎ সমাগ্দেশবুদ্ধিকরং শুভম্ ॥ ৫৪৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বাসনা বিশেষ দ্রব্য বিশেষ  
 ন্যাস, ভবিষ্যপুরাণে—সমগ্রদেশ বুদ্ধিকর শুভ ক্ষীর-  
 কূল বৃক্ষের ছাল, পুষ্প ও অণ্টমঙ্গল দ্রব্যসহ সম্পদ  
 বুদ্ধিকামী ব্যক্তি নিক্ষেপ করিবেন ॥ ৫৪৬ ॥

পারদং ঘৃতগোধূমান্ দূর্বাং রোচনয়া সহ ।  
 গৌশ্জমুক্তিকাং চৈব কৃর্চেন সহ নিক্ষেপেৎ ।  
 স্থিতস্য তস্য দেবস্য শ্রিয়ো বুদ্ধিঃ সদা ভবেৎ ॥ ৫৪৭ ॥  
 অনুবাদ—পারদ, ঘৃত, গম, দূর্বা গোরচনা সহ  
 নিক্ষেপ করিলে প্রতিষ্ঠিত দেবের সম্পদ বুদ্ধি সর্বদা  
 হইবে ॥ ৫৪৭ ॥

টীকা—স্থিতস্য তত্তদ্ব্যবোপার্য্যাবস্থিতে সতীত্যর্থঃ  
 ॥ ৫৪৭ ॥

কৃষরং কাঞ্চনং চৈব পদ্মেন সহ বিন্যসেৎ ।  
 স্থিতস্য তস্য দেবস্য চাতুর্বর্ণ্যহিতং ভবেৎ ।  
 চতুষ্পাদাশ্চ বর্জন্তে দৌর্ভাগ্যঞ্চ প্রণশ্যতি ॥ ৫৪৮ ॥

অনুবাদ—কৃষর স্বর্ণ পদ্মের সহিত বিন্যাস  
 করিলে প্রতিষ্ঠিত দেবের নিম্নে বর্ণ চতুষ্টিয়ের হিত  
 হয়, চতুষ্পদ প্রাণি বুদ্ধি হয়, দুর্ভাগ্য নষ্ট হয় ॥ ৫৪৮ ॥

লাক্ষা মধু ঘৃতকৈব শমী চান্থথমেব চ ।  
 বেদ্যা সহ চ দাতব্য্য যজ্ঞোৎসবকরাস্থথা ॥ ৫৪৯ ॥

অনুবাদ—যজ্ঞোৎসব বুদ্ধিকর লাক্ষা, ঘৃত, শমী  
 ও অশ্বথ বেদীর সহিত নিক্ষেপ কর্তব্য ॥ ৫৪৯ ॥

মৃত্তিকা পৰ্বতস্যাম হৃদাদাদায় যুতথা ।

যথাক্রমেণ দাতব্য্য রাষ্ট্রবৃদ্ধিকরী নৃপ ॥ ৫৫০ ॥

অনুবাদ—হে রাজন্ ! পৰ্বত, মৃত্তিকা ও হৃদ হইতে আনীত মৃত্তিকা, রাষ্ট্রবৃদ্ধিকরীর যথাক্রমে প্রদান কর্তব্য ॥ ৫৫০ ॥

কাঞ্চনং সৰ্ব্ববীজানি মেদিন্যা সহ বিন্যাসেৎ ।

স্থিতস্য তস্য কৃষ্ণস্য প্রজা রাজা চ বদ্ধতে ॥৫৫১॥

অনুবাদ—প্রতিষ্ঠিত শ্রীকৃষ্ণের বেদীতে স্বর্ণ, সৰ্ব্ববীজ, মৃত্তিকা সহ বিন্যাস করিলে প্রজা ও রাজা বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় ॥ ৫৫১ ॥

ব্রহ্মস্থানে চ বিন্যস্য সৰ্ব্বকামার্থদং শুভম্ ।

ন ভয়ং ন দুঃখিঞ্চ ততদ্রব্যো ব্যবস্থিতঃ ॥

ইতি ॥ ৫৫২ ॥

অনুবাদ—ব্যবস্থিত সেই সেই দ্রব্য ব্রহ্মস্থানে বিন্যাস করিলে সৰ্ব্বকাম, অর্থ ও শুভপ্রদ হয়, ভয় ও দুঃখ হয় না ॥ ৫৫২ ॥

শ্রীহয়গ্রীবদেবেন রত্নন্যাসাদনন্তরম্

রুতে শাস্ত্যমুসংক তু প্রাসাদে বিজয়ো মতঃ ॥৫৫৩

অনুবাদ—রত্ন বিন্যাসের পর শ্রীহয়গ্রীবদেবের উক্তি—শান্তি জলময়ক সম্পন্ন হইলে পর শ্রীবিগ্রহ প্রাসাদে বিজয় করিবেন ॥ ৫৫৩ ॥

যথা হয়শীর্ষে—

রত্নন্যাসবিধিং কৃত্বা প্রতিষ্ঠামারভেদগুরুঃ ॥৫৫৪॥

অনুবাদ—যথা শ্রীহয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—শ্রীশঙ্করদেব রত্নন্যাস বিধি সমাপ্ত করিয়া প্রতিষ্ঠা আরম্ভ করিবেন ॥ ৫৫৪ ॥

টীকা—এবং মৎস্য-ভবিষ্যপুরাণোক্তানুসারিণাং সত্যং মতে প্রথমং প্রাসাদে শ্রীমূর্ত্তেবিজয়ন্তো রত্নাদিন্যাস ইতি লিখিতম্ । শ্রীহয়শীর্ষমতে চ তদ্বিপরীত-মিত্যুল্লিখন্ তত্রৈব পন্থমপি কৃত্যবিশেষং লিখতি—রত্নন্যাসমিত্যাদিনা নিবেদয়েদিত্যন্তেন ॥ ৫৫৪ ॥

শশলাকৈর্দর্ভপিঞ্জৈঃ সহদেবীসমন্বিতৈঃ ।

মহাক্রৌন্তস্ত সৎকৃত্য পঞ্চগব্যেন শোধয়েৎ ।

প্রোক্ষয়েদগজকতোয়েন নদীতীর্থোদকেন চ ॥ ৫৫৫ ॥

অনুবাদ—শলাকা দর্ভপিঞ্জ সহদেবী সমন্বিত মহাক্রৌন্ত সমূহ দ্বারা সংস্কার করিয়া পঞ্চগব্য দ্বারা শোধন করিবেন । গজজল ও গঙ্গাজল দ্বারা প্রোক্ষণ করিবেন ॥ ৫৫৫ ॥

হোমার্থে স্থণ্ডিলং কুর্য্যাৎ সিকতাভিঃ সমন্ততঃ ।

সার্কং হস্তপ্রমাণস্ত চতুরম্ সূশোভনম্ ॥ ৫৫৬ ॥

অনুবাদ—হোমের জন্য চতুর্দিকে ঝালুকা দ্বারা স্থণ্ডিল প্রস্তুত করিবেন, সার্কহস্ত প্রমাণে সমচতুষ্কোণ স্থণ্ডিল সূশোভন হইবে ॥ ৫৫৬ ॥

অষ্টাদিকু যথান্যায়ং কলসানপি পূজয়েৎ ।

মন্ত্রেণাষ্টাক্ষরৈশ্চৈব পূজাদিক্রমযোগতঃ ॥ ৫৫৭ ॥

অনুবাদ—যথাবিধি অষ্টাদিকে পূর্ণকলস সমূহও পূজা করিবেন । পূজাবিধি ক্রমানুসারে অষ্টাক্ষর মন্ত্রেই পূজা করিবেন ॥ ৫৫৭ ॥

অানীয় সংকৃতং বহিঃ দ্বমগ্নে প্রয়তেত্বাচা ।

পলাশসমিধানাং তু মৃত্তাক্তানাং সুরেশ্বর ॥ ৫৫৮ ॥

শতং বাথ সহস্রং বা গায়ত্র্যা বিষ্ণুসংজয়া ।

জুহুয়াচ্চ শতং দদ্যাদাজ্যমষ্টাক্ষরেন তু ॥ ৫৫৯ ॥

অনুবাদ—অগ্নি আনয়ন ও সংস্কার পূর্বক ‘দ্বমগ্নে প্রয়তে’ এই ঋক্ মন্ত্রে, হে সুরেশ্বর । মৃত্তামৃত্ত পলাশ-দ্বারা শত সহস্র সংখ্যা বিষ্ণুগায়ত্রী দ্বারা হোম করিবেন, অষ্টাক্ষর মন্ত্রে শতবার মৃত্ত প্রদান করিবেন ॥ ৫৫৮-৫৫৯ ॥

পূর্ণাহতিং শান্তিতোয়ং কুর্য্যাত্তত্র বিচক্ষণঃ ।

কলসেসমুদকং গৃহ্য তাম্রপাশে নিবেশয়েৎ ॥৫৬০॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তি হোমাতে পূর্ণাহতি ও



শান্তিজল প্রক্ষেপ করিবেন, কলস সমূহ হইতে শান্তি-  
জল লইয়া ভাঙ্গপায়ে রাখিবেন ॥ ৫৬০ ॥

মন্ত্রোচ্ছত্তবারাংস্ত মূলমন্ত্রেণ দেশিকঃ ।  
সেচয়েদেবতামৃধি শ্রীশ্চ তেত্যানম্নাহনম ॥ ৫৬১ ॥

অনুবাদ—আচার্য্য মূলমন্ত্র দ্বারা শতবার অভি-  
মন্ত্রিত করিয়া, হে অনম্ । বিগ্রহ মন্তকে সেচন  
করিবেন ‘শ্রীশ্চতে’ এই মন্ত্র দ্বারা ॥ ৫৬১ ॥

ব্রহ্মহানেন চোদ্ধৃত্য উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মণস্পতে ।  
ত্বং বিষ্ণোরিতি মন্ত্রেণ প্রাসাদাভিমুখং নয়েৎ ॥ ৫৬২ ॥

অনুবাদ—ব্রাহ্মণ বাহিত যানে ‘উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মণস্পতে  
ত্বং বিষ্ণো এইমন্ত্রে উঠাইয়া প্রাসাদের অভিমুখে  
লইবে ॥ ৫৬২ ॥

শিবিকায়ং হরিং স্থাপ্য রথে বাথ সুযজ্ঞিতম্ ।  
ভ্রাময়ীত পুরং সৰ্ব্বমথবায়তনং স্বকম্ ॥ ৫৬৩ ॥

অনুবাদ—শিবিকাতে শ্রীহরিকে স্থাপন করিয়া  
অথবা সাবধানে সুযজ্ঞিত রথে আরোহণ করাইয়া  
পুরীর সৰ্ব্বত্র অথবা নিজ মন্দির আয়তনে ভ্রমণ  
করাইবে ॥ ৫৬৩ ॥

টীকা—সুযজ্ঞিতং সাবধানং রথেন সহ সংযো-  
জিতমিত্যর্থঃ । অন্যৎ সুগমম্ ॥ ৫৬৩ ॥

প্রদক্ষিণেন দেবেশং সৰ্ব্বশোভাসমম্বিতম্ ।  
ততো মঙ্গলমোষৈশ্চ গীতৈর্মধুরনিবনৈঃ ॥ ৫৬৪ ॥  
স্ববক্তিমগধৈঃ সূতৈর্বাদ্যৈর্নানাবিধৈঃ শুভৈঃ ।  
গায়ত্রীরাঙ্গনৈঃ সাম শঙ্খাকারেণ সৰ্ব্বশঃ ॥ ৫৬৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরিকে প্রদক্ষিণ দ্বারা সৰ্ব্বশোভা  
সমম্বিত মঙ্গলধ্বনি, গীত, সুমধুর ধ্বনি সহ, সূত-  
মাগধবন্দীগণ দ্বারা স্ববপাঠ সহ, নানাবিধ মঙ্গল বাদ্য-  
সহ সামগানরত ব্রাহ্মণগণ সহ শঙ্খাকারে ভ্রমণ করা-  
ইবে ॥ ৫৬৪-৫৬৫ ॥

পতাকাভিবিচিত্রাভিধ্বজৈর্নানাবিধৈঃ শুভৈঃ ।  
দেবদেবং মহাদেবং হরিং সৰ্ব্বজগদ্গুরুম্ ॥ ৫৬৬ ॥  
সংসারার্ণবসন্তারপোতভৃতং সুরেশ্বরম্ ।  
কর্তৃণাং স্থপতীনাং চ শিল্পিনাং পুরবাসিনাম্ ॥ ৫৬৭ ॥  
স্থাপকানাং চ ভূত্যানাং পাবকং পুণ্যবর্দ্ধকম্ ।  
ভ্রাম্য প্রাসাদাভিমুখং কৃত্বা দেবং নিবেশয়েৎ ॥ ৫৬৮ ॥

অনুবাদ—বিচিত্র পতাকা নানাবিধ শুভ ধ্বজা  
সহ দেবদেব মহাদেব শ্রীহরি সৰ্ব্বজগদগুরু সংসার-  
সাগর পারের পোতস্বরূপ সুরেশ্বরকে, কর্তা, সূত্রধার,  
শিল্পী, পুরবাসী, স্থাপক ও ভূত্যাগণের পবিত্রকারক ও  
পুণ্যবর্দ্ধক প্রভুকে ভ্রমণ করাইয়া মন্দির অভিমুখে  
প্রবেশ করাইবে ॥ ৫৬৬-৫৬৮ ॥

অথ তত্র মঙ্গলস্বপনম্

এরকায়ং তু সংস্থাপ্য স্নপয়েন্নঙ্গলান্বিতম্ ॥ ৫৬৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মণ্ডপে মঙ্গলস্বপন—রথ হইতে  
এরকাতণে ( হোগলাতে ) স্থাপন পূর্বক মঙ্গলধ্বনি  
সহ স্নান করাইবে ॥ ৫৬৯ ॥

চতস্রোহবিধবাস্ত্রত দিব্যমস্ত্রাভিমন্ত্রিতাঃ ।  
সব্যাপসব্যাসুত্রেণ বেণ্ট্য স্পৃশ্য কুশেন তু ॥ ৫৭০ ॥  
আচার্য্যোণ্ডানুজাতা ঘটৈর্মলয়ভূষিতৈঃ ।  
স্নপয়ন্তি হরিং ভক্ত্যা অষ্টমঙ্গলসংযুতম্ ॥ ৫৭১ ॥

অনুবাদ—চারিজন সধবা ঈষ্টমন্ত্রে দীক্ষিতা  
দক্ষিণে ও বামে সূত্রদ্বারা বেণ্টন করিয়া কুশদ্বারা  
স্পর্শ করিয়া আচার্য্য কর্তৃক আদিষ্ট হইয়া মলয়-  
চন্দন ভূষিত অষ্টমঙ্গল দ্রব্যযুক্ত ঘট জলদ্বারা ভক্তি-  
পূর্বক শ্রীহরিকে স্নান করাইবে ॥ ৫৭০-৫৭১ ॥

ততো গজাদিনাভ্যর্চ্য মূলমন্ত্রেণ দেশিকঃ ।  
গুরুবস্ত্রেণ সংছাদ্য অষ্টআচার্য্যং নিবেদয়েৎ ॥ ৫৭২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্য মূলমন্ত্রে গজাদি দ্বারা  
অর্চন করিয়া গুরুবস্ত্র পরিধান করাইয়া অষ্টজন  
অর্ঘ্য নিবেদন করিবেন ॥ ৫৭২ ॥

এবং ক্রমো বহুবিধঃ কৃত্যং চ বিবিধং ভবেৎ ।

প্রতিমায়াং বৃধৈশ্চাত্ত কার্য্যং স্বগুরুসম্মতম্ ॥ ৫৭৩ ॥

অনুবাদ—এইভাবে বহুবিধ ক্রম ও বহুবিধ করণীয় প্রতিমা স্থাপনে দৃষ্ট হয় । এস্থলে অভিজ-  
ব্যক্তি স্বগুরু সম্মত কার্য্য করিবেন ॥ ৫৭৩ ॥

টীকা—নম্বেবং কৃত্যে ক্রমে চ পুরাণাগমাদি-  
বচনতো বিরোধাপত্ত্যা কথং ব্যবহৃতব্যম্ ? তত্র  
লখতি—এবমিতি । নিজগুরুসম্প্রদায়ানুসারেণ  
তত্র তত্র ব্যবহারঃ কর্তব্য ইত্যর্থঃ । এবং সৰ্ব্বত্রৈ-  
বোহ্যম্ । সৰ্ব্বত্র বিবিধবিরোধদর্শনাৎ পুনঃপুনরৈব  
লিখাতে ইত্যুন্মেষম্ ॥ ৫৭৩ ॥

### অথ গর্তলেপনাদি

পায়সেনোপলিপ্যাদৌ গর্তমাচ্ছাদ্য বাসসা ।

অগ্ন্যাভিভ্যস্ত জুহুয়াৎ সিদ্ধার্থং তস্য দক্ষিণে ॥ ৫৭৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর গর্তলেপনাদি—প্রথমতঃ গর্তকে  
পায়সদ্বারা উপলেপন করিয়া, বস্ত্রদ্বারা আচ্ছাদন  
পূর্ব্বক গর্তের দক্ষিণে সিদ্ধির নিমিত্ত অগ্ন্যাভিভ্য-  
গণের উদ্দেশ্যে হোম করিবেন ॥ ৫৭৪ ॥

তথা চ মাৎস্যে—

ন্যাসং কৃতা তু রত্নানাং পায়সেনানুলেপিতম্ ।

পটেনাচ্ছাদয়েচ্ছুভ্রং গুরুনোপরি ধারয়ন্ ॥ ৫৭৫ ॥

অনুবাদ—ঐরূপ মাৎস্যপূরণে—রত্নন্যাস পূর্ব্বক  
গর্তকে পায়সদ্বারা অনুলেপন করিয়া গুরুবস্ত্রে আচ্ছা-  
দন করিবে এবং উপরে গুরু বস্ত্রদ্বারা ঢাকিয়া দিবে  
॥ ৫৭৫ ॥

ভবিষ্যে চ—

রত্নন্যাসে কৃতে পশ্চাৎ পায়সেনোপলেপয়েৎ ।

পটেন মহতা পশ্চাচ্ছুভ্রেনোপরি ছাদয়েৎ ॥ ৫৭৬ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপূরণেও—রত্নবিন্যাস করা  
হইলে পর পায়সদ্বারা গর্তকে উপলেপন করিবে এবং  
বৃহৎ বস্ত্রদ্বারা আচ্ছাদনপূর্ব্বক উপরে গুরু বস্ত্রদ্বারা  
চত্ৰাতপ দিবে ॥ ৫৭৬ ॥

কিঞ্চ—

স্বদস্য দক্ষিণে পার্শ্বে সৰ্ব্বপান্ জুহুয়াদবুধঃ ।

অগ্নয়ে ব্রহ্মণে চৈব ক্রদ্রায় চৈব বিষ্ণবে ।

কন্দায় গণরাজায় গণমাতৃভ্য এব চ ॥ ৫৭৭ ॥

অনুবাদ—আরও—অগ্নি, ব্রহ্মা, রুদ্র ও শ্রীবিষ্ণুর  
উদ্দেশ্যে এবং কান্তিক গণপতি ও মাতৃগণের উদ্দেশ্যে  
গর্তের দক্ষিণ পার্শ্বে অভিজ ব্যক্তি সৰ্ব্বপ দ্বারা হোম  
করিবে ॥ ৫৭৭ ॥

টীকা—কেভ্যো জুহুয়াৎ ? তানেব নির্দিশতি ।  
অত্র প্রয়োগঃ—ওঁ অগ্নয়ে স্বাহা, ওঁ ব্রহ্মণে স্বাহেত্যাদি  
॥ ৫৭৭ ॥

### অথেন্দ্রাদি-বলিদানম্

দদ্যাৎ শ্রীমুক্তিমুখাপ্য শক্রাদিভ্যো বলিং বুধঃ ।

তত্তম্যাত্মনা চতুর্থ্যন্ত-নমোহন্ত-প্রণবাদিনা ॥ ৫৭৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ইন্দ্রাদি দেবগণকে উপহার  
দান—শ্রীমুক্তি স্থাপনের পর অভিজ ব্যক্তি ইন্দ্রাদি  
দেবগণকে উপহার দিবে, সেই সেই দেবের নামের  
সহ চতুর্থী বিভক্তিযোগে, নমঃ শব্দ অন্তে এবং প্রণব  
আদিত্যে সংযোগ দিবে ॥ ৫৭৮ ॥

তথা চ তত্রৈব—

ইন্দ্রাদীন্ লোকপালাংশ্চ আদিত্যাংশ্চ বসংশ্চথা ।

বিশ্বদেবাংশ্চথা সৰ্ব্বান্ স্বনাত্মনা চোপলক্কিতান্ ॥

ওঁ কারাদ্যামমোহিত্যাংশ্চ কৃত্তোখাপ্য বলিং হরেৎ

॥ ৫৭৯ ॥

অনুবাদ—সেইরূপই উক্ত গ্রন্থে—ইন্দ্রাদি দশ-  
দিকপালগণকে, ব্রাদশাদিত্য, অষ্টবসু ও একাদশ  
বিশ্বদেবগণকে নিজ নিজ নাম দ্বারা উপলক্কিত দেব-  
গণকে তঁহাদের নামের সহিত প্রথমে ওঁকার এবং  
শেষে নমঃ শব্দ যুক্ত করিয়া পায়স উপহার দিবেন  
॥ ৫৭৯ ॥

### অথ প্রাসাদান্তঃ শ্রীমুক্তিপ্রবেশনম্

দেবং গোবালরজ্জাহতিবেষ্ট্য সন্ত্যভিবাচয়েৎ ।

আচার্য্যো বিধিবত্ত্বক প্রাসাদান্তঃ প্রবেশয়েৎ ॥ ৫৮০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রাসাদ মধ্যে শ্রীমূর্তি প্রবেশন—  
—আচার্য্য শ্রীবিগ্রহকে গোপুচ্ছ রজ্জু দ্বারা অভি-  
বেষ্টিত করিয়া স্বস্তিবাচন সহ বিধিবৎ প্রাসাদ মধ্যে  
প্রবেশ করাইবেন ॥ ৫৮০ ॥

### অথ তদ্বিধি-বিশেষঃ

তত্রৈব—

উদ্বিতং তত্র দেবেশং বালরজ্জুহিদগুবৎ ।  
ততঃ সুঘজিতং কৃতা ব্রাহ্মণান্ স্বস্তিবাচ্য চ ।  
জীবদানং ততঃ কৃতা দেবদেবং সমুৎক্লিগেৎ ॥৫৮১॥

অনুবাদ—অনন্তর তাহার বিশেষ বিধি উক্তশাস্ত্রে  
—শ্রীহরিকে সর্পগাছবৎ গোপুচ্ছদ্বারা নিশিত কোমল  
রজ্জুদ্বারা বেষ্টিত করিয়া ব্রাহ্মণগণকে স্বস্তিবাচন  
করাইয়া, প্রাণ প্রতিষ্ঠার পর প্রভুকে উঠাইবে ॥৫৮১॥

টীকা—ইন্দ্রাদিত্যশ্চ পায়সবলিং তত্ত্বান্যমমন্ত্রেণ  
দদ্যাৎ, তত্র প্রয়োগঃ—ওঁ ইন্দ্রায় নম ইত্যাদি ॥৫৭৮

টীকা—দণ্ডবদ্যালরজ্জু সুঘজিতং কৃতা 'যজু'  
ইত্যাদিজীবসূক্তেন জীবদানং কৃতা ॥ ৫৮১ ॥

স্থাপকঃ স্থাপয়েদেবং মূর্তিপৈর্বলবতরৈঃ ।

পুণ্যাহজয়শব্দৈশ্চ ব্রহ্মঘোষৈশ্চ পুঙ্কলৈঃ ॥ ৫৮২ ॥

আচার্য্যাস্তুগ্রতো গচ্ছেদঘ্যাহস্তঃ সমাহিতঃ ।

পৃষ্ঠতো যজমানস্ত ভক্ত্যা দেবস্ত সংস্পৃশন্ ।

পূত্রদ্রাতৃকলত্রৈশ্চ বন্ধুভিঃ পরিবেষ্টিতঃ ॥ ৫৮৩ ॥

অনুবাদ—অতিশয় বলবান্ মূর্তিপগণের সহিত  
স্থাপক প্রভুকে উত্থাপন করিবেন । পুণ্যাহ বাচন,  
জয়শব্দ, বেদধ্বনি পরিপূর্ণ সহ আচার্য্য অর্ঘ্যহস্তে  
সংযত চিত্তে অগ্রভাগে গমন করিবেন, যজমান  
পশ্চাতে ভক্তিসহ প্রভুকে স্পর্শ করিয়া পুত্র, দ্রাতৃপরি-  
বার বন্ধুগণ সহ পরিবেষ্টিত হইয়া গমন করিবেন  
॥ ৫৮২-৫৮৩ ॥

সক্কেহন্যোহন্যমসংলগ্না ধ্যানমানা জনাৰ্দ্দনম্ ।

দ্বারদেশে সমানীয় অর্ঘ্যং তস্মৈ নিবেদয়েৎ ॥৫৮৪॥

অনুবাদ—অন্যান্য সকলে অস্পৃষ্টভাবে শ্রীজনা-

র্দনকে ধ্যান করিতে করিতে পশ্চাৎ গমন করিবেন ।  
দ্বারদেশে আনীয়া প্রভুকে অর্ঘ্য নিবেদন করিবেন  
॥ ৫৮৪ ॥

টীকা—সক্কেহন্যোহন্যমসংলগ্নাঃ সন্তো গচ্ছ্য-  
ম্মিতি শেষঃ । দ্বারদেশে চ সৰ্ব্বগন্ধজলৈঃ 'দ্বারি  
সন্তিষ্ঠতে নমঃ' ইতি দেবং স্নাপয়েৎ, ততোহর্ঘ্যং  
নিবেদয়েদिति কেশাঙ্কিতম্ ॥ ৫৮৪ ॥

ততঃ প্রবেশয়েদেবং ন দ্রুতং ন বিলম্বিতম্ ।

তির্য্যগুর্ধ্বমধশ্চৈবমস্পৃশতং প্রবেশয়েৎ ॥ ৫৮৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর গৃহমধ্যে প্রভুকে অতিদ্রুত  
নহে, অতিবিলম্বিত নহে, টেড়াভাবে বা উপরে নীচে  
স্পর্শ না লাগে এইভাবে প্রবেশ করাইবে ॥ ৫৮৫ ॥

শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রৈঃ—

পাশেন যজ্ঞিতং কৃতা ততো দেবেতি চালয়েৎ ।

অদ্বারবন্ধে প্রাসাদে দ্বারগৈব প্রবেশয়েৎ ॥ ৫৮৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীহয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রৈঃ—কোমল রজ্জু-  
দ্বারা বেষ্টিত করিয়া 'দেব' এইমন্ত্রে চালনা করিবে,  
মুক্তদ্বার প্রাসাদে দ্বার দিয়াই প্রবেশ করাইবে ॥৫৮৬

দ্বারবন্ধে কৃতে দেবমাকাশেন প্রবেশয়েৎ ।

দ্বারবন্ধে কৃতে চাপি অস্পৃশতং প্রবেশয়েৎ ।

দেবস্য ত্বেতি মন্ত্রেণ তির্য্যগুর্ধ্বমধস্তথা ॥ ৫৮৭ ॥

অনুবাদ—দ্বারবন্ধ প্রাসাদে প্রভুকে আকাশ পথে  
প্রবেশ করাইবে । দ্বারবন্ধ থাকিলেও অস্পর্শ ভাবে  
প্রভুকে প্রবেশ করাইবে 'দেবস্য ত্বা' এই মন্ত্রে, টেড়া  
উর্ধ্ব অধঃস্পর্শ না হয় ॥ ৫৮৭ ॥

### অথ পিণ্ডিকান্যাসাদি

পাদ্যং দত্ত্বা পিণ্ডিকাঞ্চ বিন্যস্য বিধিনা চ তাম্ ।

প্রক্ষাল্যাভ্যর্ক্য তদুর্গতং পায়সেনোপলেপয়েৎ ॥৫৮৮

অনুবাদ—অনন্তর পিণ্ডিকা ন্যাসাদি—পাদ্য  
দানানন্তর পিণ্ডিকাকে বিন্যাস পূর্বক বিধিবৎ



তাহাকে প্রক্ষালন ও অর্চনা করিয়া ঐ গর্ত পায়স দ্বারা উপলপন করিবেন ॥ ৫৮৮ ॥

টীকা—বিধিনেতি—প্রতিপদসৌতি মন্ত্ৰেণ পিণ্ডিকাং বিনাস্য পঞ্চগব্যেন কষায়োদকেন চ প্রক্ষাল্য লক্ষ্মীমন্ত্ৰেণাভ্যর্চ্যেতি । পূর্বমধিবাসে প্রক্ষালনাদিকমস্যাপি লিখিতং, ইদানীক প্রাসাদান্তঃ স্থাপনা ইতি ভেদঃ ॥ ৫৮৮ ॥

ভবিষ্যে—

বিষ্ণুপীঠং ন্যাসেৎ পশ্চাদর্ঘ্যং দত্ত্বা সমাহিতঃ ।

কপিলাক্ষীরসংস্লিষ্টং পরমাম্ৰং তু সংস্কৃতম্ ।

কপিলাজ্যেন সংমিশ্রং তৈঃ শ্রবণমূলেপয়েৎ ॥৫৮৯॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—অর্ঘ্য দান করিয়া স্থিরচিহ্নে বিষ্ণুপীঠ পিণ্ডিকা বিন্যাস করিবে । কপিলা গোদুগ্ধে সুস্লিষ্ট পায়সঃ পাক করিয়া গোঘৃত সংমিশ্রণ পূর্বক তাহা দ্বারা গর্ত উপলপন করিবেন ॥ ৫৮৯ ॥

হয়শীর্ষে—

রত্নন্যাসমিমং কৃত্বা নপুংসকশিলাতলে ।

ন্যাসেৎ পাদশিলাং তত্র স্ত্রীলিঙ্গৈরুপলক্ষিতাম্ ॥৫৯০॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—এইরূপে ব্রহ্মশিলাতলে রত্নন্যাস করিয়া সেই স্থানে শক্তি উপলক্ষিত পাদশিলা পিণ্ডিকা বিন্যাস করিবে ॥ ৫৯০ ॥

তত্র সংপূজয়েদ্বিদ্বান্ পিণ্ডিকাং শক্তিরূপিণীম্ ।

সহ রত্নেন বস্ত্রেণাচ্ছাদ্য গন্ধাদিনাচ্চ্যেৎ ॥ ৫৯১ ॥

অনুবাদ—অভিষ্ঠবাক্তি শক্তিরূপিণী পিণ্ডিকাকে সেই স্থানে সম্পূর্ণ রূপে পূজা করিয়া রত্ন শাটিকা-বস্ত্রদ্বারা আচ্ছাদন পূর্বক গন্ধাদি দ্বারা অর্চনা করিবেন ॥ ৫৯১ ॥

পুষ্পমূলৈঃ ফলৈর্হৃদৈঃ সিতয়া চাত্র্যকেন চ ।

অভ্যর্চ্য বিন্যসেদ্বিদ্বান্ লক্ষ্মীবীজং সমাহিতঃ ॥৫৯২

অনুবাদ—পুষ্প, ফল, মূল, হৃদয়গ্রাহী মিহরি ও চাত্র্যক সহ অর্চনা করিয়া অভিষ্ঠ ব্যাক্তি স্থিরচিহ্নে লক্ষ্মীবীজ বিন্যাস করিবেন ॥ ৫৯২ ॥

কৃত্বৈব পিণ্ডিকাকর্ম তদুর্ধ্বঃ প্রতিমাং ন্যাসেৎ ।

প্রাসাদানাং তু সর্বেষাং প্রতিমা বীজ উচ্যতে ॥৫৯৩

অনুবাদ—পিণ্ডিকা ন্যাস কর্ম সম্পাদনপূর্বক তাহার উপর শ্রীমূর্তি স্থাপন করিবেন, প্রাসাদ সমূহের প্রতিমা বীজ নামে অভিহিত ॥ ৫৯৩ ॥

প্রতিমানাং তু সর্বাণাং পাদপীঠঃ শিলাময়ঃ ।

তস্মাৎ সর্বপ্রথমেণ পীঠোর্ধ্বং প্রতিমাং ন্যাসেৎ ॥ ৫৯৪ ॥

অনুবাদ—সর্ববিধ প্রতিমার পাদপীঠ শিলাময় অতএব সর্বভাবে প্রথম সহ পীঠের উপর প্রতিমা স্থাপন করিবেন ॥ ৫৯৪ ॥

টীকা—পীঠস্যোদ্ধমুপরি ॥ ৫৯৪ ॥

অথ শ্রীমূর্তিস্থাপনম্

গন্ধপুষ্পাদিনাভ্যর্চ্য বিবিধৈর্মজলধ্বনৈঃ ।

গীতাদিত্যস্ত তাং মূর্তিং স্থাপয়েৎ পিণ্ডিকোপরি ॥৫৯৫

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্তি স্থাপন—ঐ শ্রীমূর্তিকে গন্ধ পুষ্পাদি দ্বারা অর্চনা করিয়া বিবিধ মজল ধ্বনি সহ পিণ্ডিকার উপরে স্থাপন করিবেন ॥ ৫৯৫ ॥

মাৎস্যে—

তত উত্থাপ্য দেবেশমিষ্টাংশে তু সুভাজনে ।

ধ্রুবা দৌরিত্তি মন্ত্ৰেণ শ্রবণমূলে নিবেশয়েৎ ॥৫৯৬॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—গ্রীহরিকে উত্থাপন করিয়া ব্রহ্মভাগে উত্তম পিণ্ডিকার উপর ‘ধ্রুবা দৌঃ’ এইমন্ত্ৰে গর্তে পিণ্ডিকার উপর স্থাপন করিবেন ॥৫৯৬

টীকা—ইষ্ট স্থাপনযোগ্যে অংশে প্রদেশভাগে, তত্র চ সুভাজনে সৎপাত্র পিণ্ডিকোপরীত্যর্থঃ ॥৫৯৬॥

ভবিষ্যে চ—

স্থাপনোত্তমসংলগ্নমদ্রতকাবিলম্বিতম্ ।  
পুণ্যাহজন্মশব্দৈশ্চ ব্রহ্মযোষৈশ্চ পূজ্যৈঃ ।  
শঙ্খভেরীনিদৈশ্চ গীতবাদিত্তনিস্বনৈঃ ॥ ৫৯৭ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণেও—শ্রীবিগ্রহকে কোথাও  
না লাগে, অতিক্রান্ত বা অতি বিলম্বিত নহে, পুণ্যাহ-  
বাচন, জন্মধ্বনি, বেদধ্বনি পরিপূর্ণ শঙ্খ ভেরীধ্বনি,  
গীতবাদ্য, নৃত্যধ্বনি সহ স্থাপন করিবেন ॥ ৫৯৭ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

পিণ্ডিকোর্ধ্বং ততো দেবং যজ্ঞিতো ধারয়েৎ ক্ষণম্ ।  
ততঃ শঙ্খঘটীতোম্মৈর্দৈবজান্ লগ্নমাদিশেৎ ॥ ৫৯৮ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—অনন্তর শ্রীবিগ্রহকে  
রজ্জুদ্বারা বেণ্টন করিয়া ক্ষণকাল বিশ্রামের পর  
শঙ্খ ঘটিকা যন্ত্রের দ্বারা দৈবজগণকে শুভলগ্ন নির্দেশ  
করিবেন ॥ ৫৯৮ ॥

টীকা—আদিশেৎ পৃচ্ছেদিত্যর্থঃ ॥ ৫৯৮ ॥

জাহ্না সম্যক্ স্থিরং লগ্নমলগ্নং বা নিবেশয়েৎ ।

পিণ্ডিকায়্যং সুরশ্রেষ্ঠ মন্ত্রেণানেন দেশিকঃ ।

ওঁ ত্রৈলোক্যবিক্রান্তায় ত্রিবিব্রুমায় নমো নমঃ ॥  
ইতি ॥ ৫৯৯ ॥

অনুবাদ—হে সুরশ্রেষ্ঠ । সম্পূর্ণ স্থির লগ্ন বা  
অলগ্ন জানিয়া আচার্য্য বক্ষ্যমাণ মন্ত্র উচ্চারণ সহ  
পিণ্ডিকাতে স্থিরলগ্নে স্থাপন করিবেন । মন্ত্র—ওঁ  
ত্রৈলোক্য বিক্রান্তায় ত্রিবিব্রুমায় নমো নমঃ ইতি  
॥ ৫৯৯ ॥

সংস্থাপ্য পিণ্ডিকায়ান্ত স্থিরং কুর্য্যাবিচক্ষণঃ ।

ধ্রুবা দ্যৌরিতি মন্ত্রেণ বিশ্বতশ্চক্ষুরিত্যপি ॥

ইতি ॥ ৬০০ ॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তি পিণ্ডিকাতে সংস্থাপনের  
পর স্থির করিবেন—‘ধ্রুবা দ্যৌঃ’ এইমন্ত্রে এবং  
‘বিশ্বতশ্চক্ষুঃ’ এই মন্ত্রেও ॥ ৬০০ ॥

অথ শ্রীমূর্তিস্থাপনানন্তরকৃত্যানি

ততঃ স্বর্ণাদিনা দেবং সংস্রাপ্যার্য্যং প্রদায় চ ।

ধূপাদি দত্তাবহিতো মহামন্ত্রং জপেদুত্তরঃ ॥ ৬০১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমূর্তি স্থাপনের পর কৃত্য  
সমূহ—তৎপরে স্বর্ণাদিসহ শ্রীমূর্তিকে স্নান করাইয়া  
অর্ঘ্যদানের পর ধূপাদি দান করিয়া শ্রীগুরুদেব অব-  
হিত হইয়া মহামন্ত্র জপ করিবেন ॥ ৬০১ ॥

টীকা—আদি-শব্দাৎ মধুসপিষা, তথা পূরা শান্তি-  
ঘটনাস্তাবশিষ্টসম্পাতাহতিজলেন চ অবহিতঃ নিঃ-  
শব্দতাদ্যাপাদনেন সাবধানঃ সন্ মহামন্ত্রং দ্বাদশাক্ষরং  
জপেৎ ॥ ৬০১ ॥

ভবিষ্যে—

স্থিতমাত্রং সুবর্ণেন স্নাপয়েদথ সপিষা ।

তস্যান্তে স্নাপয়েন্তেন সংপাতাহতিবারিণা ॥ ৬০২ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—শ্রীমূর্তি স্থাপনের পরই  
সুবর্ণ সহ ঘৃত দ্বারা স্নান করাইবেন । তৎপরে  
সংপাতাহতি জলদ্বারা স্নান করাইবেন ॥ ৬০২ ॥

টীকা—তেন পূর্ব্বং শান্তিঘটন্যন্তেন ॥ ৬০২ ॥

অর্ঘ্যং দত্তা নমস্কৃত্য অর্চয়িত্বা যথাবিধি ।

সম্বতং গুণ্ডলুং দদ্যামিঃশব্দং কারয়েত্ততঃ ॥ ৬০৩ ॥

ঐশানে তু দিশাভাগে স্থিতস্তৃক্ষীং সুসংযতঃ ।

উচ্চারয়েন্মহামন্ত্রং দ্বাদশাক্ষরমদ্রতম্ ।

তেন বৈ জপ্যমানেন বিধেরচ্ছিত্রতা ভবেৎ ॥ ৬০৪ ॥

অনুবাদ—অর্ঘ্যদানের পর নমস্কারান্তে যথাবিধি  
অর্চন করিয়া ঘৃতসহ গুণ্ডল ধূপ দিবে, তৎপরে  
নিঃশব্দ করাইয়া ঐশান দিকে অবস্থান পূর্ব্বক মৌন  
ও সুসংযত হইয়া দ্বাদশাক্ষর মহামন্ত্র অদ্রতভাবে  
উচ্চারণ করিবেন । ঐ ভাবে জপ করিলে অনুষ্ঠান  
বিধির ক্রটি মার্জনা হইবে ॥ ৬০৩-৬০৪ ॥

টীকা—অর্পয়িত্ত্বেনি পাঠে আদৌ মন্ত্রেণাৰ্য্যং  
বিসৃজ্য পশ্চাত্তেন অর্ঘ্যং কৃত্বা, যদ্বা, অর্পয়িত্বা অর্চয়ি-  
ত্বেন্যেত্যর্থঃ ॥ ৬০৩ ॥

টীকা—বিধেঃ—কর্ম্মণঃ ॥ ৬০৪ ॥

মন্ত্রহীনো বিধির্ষষ্ঠ অঙ্গহীনশ্চ যো ভবেৎ ।

হীনো বৈ দক্ষিণাভিঃ ন প্রশস্তঃ কদাচন ।

এষ শুদ্ধাবিধিঃ প্রোক্তঃ সংহিতোক্তো ময়া তব ॥৬০৫

অনুবাদ—যে অনুষ্ঠান মন্ত্রহীন, বিধিহীন, অঙ্গ-  
হীন এবং দক্ষিণাদি হীন হয় তাহা কখনও প্রশস্ত  
নহে । আমি তোমার নিকট সংহিতা উক্ত এই  
গোপনীয় বিধি বলিলাম ॥ ৬০৫ ॥

টীকা—ছিদ্রতামেব দর্শয়তি—মন্ত্রহীন ইতি ॥৬০৫

অথ মন্ত্রৈঃ শ্রীমদঙ্গালভনম্

ওঁ যজ্ঞাগ্রতো ইত্যাদ্যৈর্মন্ত্রৈঃ ষড়্ ভিঃ ক্রমাৎ স্পৃশেৎ ।

দেবস্য দক্ষিণং পার্শ্বং বামং পৃষ্ঠং শিরঃ পদৌ ॥৬০৬

অনুবাদ—অনন্তর মন্ত্রসহ শ্রীঅঙ্গ স্পর্শ—‘ওঁ  
যজ্ঞাগ্রত’ ইত্যাদি ছয়টি মন্ত্র উচ্চারণ সহ ক্রমে শ্রী-  
বিগ্রহের দক্ষিণ পার্শ্ব, বামপার্শ্ব, পৃষ্ঠদেশ, মস্তক ও  
চরণদ্বয়—এই ছয় অঙ্গ স্পর্শ করিবে ॥ ৬০৬ ॥

টীকা—অগ্রে নৈখ্যৈঃ ষড়্ ভির্মন্ত্রৈঃ ক্রমেণ দেবস্য  
দক্ষিণপার্শ্বাদি-স্থানষট্ কং স্পৃশেৎ ॥ ৬০৬ ॥

ভবিষ্যে—

অধুনা বৈদিকং বক্ষ্যে বিধিং সামান্যযোগতঃ ।

এতাভিঋগ্ভিঃ ষড়্ ভিঃচ বিষ্ণুং সর্ষভং সংস্পৃশেৎ  
॥ ৬০৭ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—অধুনা বৈদিক বিধি  
সামান্যত বলিব । এই ছয়টি ঋক্বেদীয় মন্ত্র উচ্চা-  
রণ সহ শ্রীবিষ্ণুর সর্ষভগাত স্পর্শ করিবেন ॥ ৬০৭ ॥

দক্ষিণং পশ্চিমং চৈব উত্তরং পূর্বমেব চ ।

মুধি মূলে চ যত্নেন সংস্পৃশেৎ প্রযতো বৃধঃ ॥৬০৮

অনুবাদ—অভিজ ব্যক্তি সংযত চিত্তে শ্রীবিগ্রহের  
দক্ষিণ, পশ্চিম, উত্তর ও পূর্ব, মস্তক ও শ্রীচরণদ্বয়  
স্পর্শ করিবেন ॥ ৬০৮ ॥

অথ মন্ত্রাঃ

ওঁ যজ্ঞাগ্রতো দূরমুদৈতি দৈবম্ ॥ ইতি ॥ ৬০৯ ॥

ওঁ যেন কর্মণ্যপসো মনীষিণে যজ্ঞ ॥ ইতি ॥৬১০॥

ওঁ যৎ প্রজামৃতচেতো ধৃতিশ্চ ॥ ইতি ॥ ৬১১ ॥

ওঁ যেনেদন্তুতং ভুবনং ভবিষ্যৎ ॥ ইতি ॥ ৬১২ ॥

ওঁ যচ্চিমম্ চঃ সাময়জুংষি যচ্চিমন্ ॥ ইতি ॥৬১৩॥

ওঁ সুধারথিরন্বাতিবয়স্মনুষ্যান্ ॥ ইতি ॥ ৬১৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মন্ত্র সমূহ—ওঁ যজ্ঞাগ্রতো  
ইত্যাদি ছয়টি মন্ত্রদ্বারা শ্রীবিগ্রহকে স্পর্শ করিবেন  
॥ ৬০৯-৬১৪ ॥

মাৎস্যে—

দেবধ্যানৈকচেতাস্ত মন্ত্রানেতান্দীরয়েৎ ॥ ৬১৫ ॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—শ্রীবিগ্রহধ্যানে একচিত্ত  
আচার্য্য নিম্নোক্ত মন্ত্রসমূহ উচ্চারণ করিবেন ॥৬১৫॥

ওঁ যজ্ঞাগ্রতো দূরমুদৈতি, ইতি, ততো বিরাড়-  
জায়ত ইতি, সহস্রশীর্ষা পুরুষ ইতি, অভিত্বা শূর নো  
নুম ইতি । ওঁ পুরুষ এবৈদং সর্ষমিতি, ওঁ যেনেদং  
ভূতং ভুবনমিতি, ওঁ ন ত্বা বা অন্য ইতি ॥ ৬১৬ ॥

অনুবাদ—ওঁ যজ্ঞাগ্রতো ইত্যাদি, ততো বিরাড়-  
জায়ত ইত্যাদি, সহস্র শীর্ষা পুরুষ ইত্যাদি অভিত্বা  
শূর নো নুম ইত্যাদি, ওঁ পুরুষ এবৈদং সর্ষ ইতি,  
ওঁ যেনেদং ভূতং ইত্যাদি, ওঁ ন ত্বা বা অন্য  
ইত্যাদি ॥ ৬১৬ ॥

সর্ষাশ্বেতান্ প্রতিষ্ঠাসু জপ্তা মজান্ পুনঃ পুনঃ ।

চতুষ্কৃত্যঃ স্পৃশেদভির্মূলে মধ্যৈ শিরস্যপি ॥৬১৭॥

অনুবাদ—সর্ষ প্রতিমার প্রতিষ্ঠা কার্য্যে এইমন্ত্র  
সমূহ পুনঃ পুনঃ জপ করিয়া শ্রীবিগ্রহের চরণে মধ্য-  
দেশে ও মস্তকে প্রতি অঙ্গে জলদ্বারা চারিবার স্পর্শ  
করিবেন ॥ ৬১৭ ॥

অথ জপবিধিবিশেষঃ

দেবমুধি করুং ন্যস্য দেবং ধ্যানন্ জপেদৃগুরুঃ ।

সূক্তান্যথাতত্বক্ ভাবয়িত্বা গাঠেন্ননু ॥ ৬১৮ ॥



অনুবাদ—অনন্তর জপবিধি বিশেষ—শ্রীগুরুদেব  
প্রতিমার মস্তকে হস্ত রাখিয়া ইষ্টদেবের ধ্যান  
করিতে করিতে সূক্ত সমূহ পাঠ করিবেন এবং  
আত্মতত্ত্ব ও ভগবদ্বাস আমি ভাবনা করিয়া মন্ত্রসমূহ  
পাঠ করিবেন ॥ ৬১৮ ॥

টীকা—সূক্তানি দেবব্রতাদীনি জপে, আত্মতত্ত্বং  
'ভগবদ্বাসোহস্মি' ইত্যেবং ধ্যাত্বা ॥ ৬১৮ ॥

তত্রৈব—

ততঃ স্থিরীকৃতস্যাস্য হস্তং দত্ত্বা তু মস্তকে ।

ধ্যাত্বা পরমসম্ভাষণং দেবদেবন্তু নিষ্কলম্ ॥ ৬১৯ ॥

দেবব্রতং তথা সাম রুদ্রসূক্তং তথা পঠেৎ ।

আত্মানমীশ্বরং ধ্যাত্বা নানাভরণভূষিতম্ ।

যস্য দেবস্য যদ্রূপং তজ্জ্ঞানে সংস্মরেৎ সদা ॥ ৬২০ ॥

অনুবাদ—উক্ত গ্রন্থেই—অনন্তর শ্রীবিগ্রহকে স্থির-  
ভাবে স্থাপন করিয়া ইহার মস্তকে হস্ত দিয়া পরম-  
সম্ভাষণং দেবদেব পরিপূর্ণ পুরুষকে ধ্যান করিয়া দেব-  
ব্রত সূক্ত, সেইরূপ সাম, রুদ্রসূক্ত পাঠ করিবেন,  
পরমাট্মা ঈশ্বরকে নানা অলঙ্কার ভূষিত যে দেবের  
যে রূপ তাঁহার ধ্যানে সর্বদা সেইরূপ স্মরণ করি-  
বেন ॥ ৬১৯-৬২০ ॥

টীকা—আত্মানং সর্বান্তর্যামিনম্ ॥ ৬২০ ॥

### অথ মন্ত্রাশ্চ

তত্রৈব—

অতসীপুঙ্গসঙ্কাশং শঙ্খচক্রগদাধরম্ ।

সংস্থাপয়ামি দেবেশং দেবো ভূত্বা জনার্দনম্ ॥ ৬২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মন্ত্রসমূহ, উক্ত গ্রন্থেই—অতসী  
পুঙ্গ সদৃশ শ্রীবিগ্রহের বর্ণ, শঙ্খ, চক্র, গদাধর দেব-  
দেব শ্রীহরি জনার্দনকে সম্যকভাবে স্থাপন করি-  
তেছি, নিজকে তাঁহার দাস ভাবনা করিয়া ॥ ৬২১ ॥

টীকা—দেবঃ দেবস্যাধীনো দাস ইত্যর্থঃ ॥ ৬২১ ॥

কিঞ্চ—

বেদমন্ত্রাংস্তথা মন্ত্রান্ রুদ্রস্য স্থাপনে জপেৎ ।

বিকোষে বৈষ্ণবাংস্তদ্বদ্রাক্ষাংশ্চ ব্রহ্মণো বৃধঃ ॥ ৬২২ ॥

সৌরাঃ সূর্যাস্য জগদ্ব্যাস্তথানেষু তদাশ্রয়াঃ ।

বেদমন্ত্রপ্রতিষ্ঠা তু যস্মাদানন্দদায়িনী ॥ ৬২৩ ॥

অনুবাদ—আরও—রুদ্রদেবের স্থাপনের রুদ্র  
সম্বন্ধীয় বৈদিক মন্ত্র সমূহ জপ কর্তব্য, বিষ্ণু-স্থাপনে  
বিষ্ণু সম্বন্ধীয় বৈদিকমন্ত্র সমূহ, ব্রহ্মস্থাপনে ব্রহ্মাসম্ব-  
ন্ধীয়, সূর্য্যদেবের স্থাপনে সৌরসূক্ত সমূহ জপ কর্তব্য।  
সেইরূপ অন্য অন্য দেবস্থাপনে সেই সেই বৈদিকমন্ত্র  
সমূহ জপ সূধীব্যক্তির কর্তব্য যেহেতু বেদমন্ত্র প্রতিষ্ঠা  
আনন্দদায়িনী ॥ ৬২২-৬২৩ ॥

টীকা—বেদমন্ত্রজপে হেতুমাহ—বেদেতি । অতো  
বৈদিকমন্ত্রপ্রধানৈরেব প্রতিষ্ঠা কার্যোতি ভাবঃ ॥ ৬২২-  
৬২৩ ॥

কিঞ্চ—

স্থাপয়েদ্যন্ত দেবেশং প্রধানস্তং প্রকল্পয়েৎ ।

তস্য পার্শ্বে স্থিতান্যান্যান্ স্মরেত্তৎ পরিবারবৎ ॥ ৬২৪ ॥

অনুবাদ—আরও—যিনি শ্রীহরিকে স্থাপন করি-  
বেন, তাঁহাকে প্রধান রূপে ভাবিবেন এবং তাঁহার  
পার্শ্বে অবস্থিত অন্য দেবগণকে তাঁহার পরিকর তদ-  
ধীন রূপে স্মরণ করিবেন ॥ ৬২৪ ॥

টীকা—পরিবারবৎ স্মরেৎ, পরিবারান্ জানীয়াৎ  
॥ ৬২৪ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

পঞ্চগব্যেন তং স্নাপ্য ক্রাণ্ড্য গন্ধোদকেন তু ।

পূজয়েৎ সকলীকৃত্য সাজং সাবরণং হরিম্ ॥ ৬২৫ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—শ্রীবিগ্রহকে পঞ্চ-  
গব্য দ্বারা স্নান করাইয়া গন্ধচন্দনোদক দ্বারা প্রক্ষা-  
লন পূর্ব্বক সকলীকরণান্তে সাজ আবরণ সহ শ্রী-  
হরিকে পূজা করিবেন ॥ ৬২৫ ॥

টীকা—শ্রীহয়শীর্ষদেবেন চ 'সংস্থাপ্য পিণ্ডিকায়াং  
তু' ইতি পদ্যেন পিণ্ডিকায়াং স্থিরীকরণমুক্তা তদনন্তর-  
কৃত্যং যদুক্তং, তল্লিখতি,—পঞ্চগব্যোত্যাदिना । অন্যৎ  
সুগমম্ । তত্র ধ্যানাদাবর্থবিশেষশ্চ শ্রীভাগবতানাং  
হৃদয়বেদ্য এব ॥ ৬২৫ ॥

ধ্যায়োত্তং পরমাত্মানং নিষ্কলং নিশ্চলং বিভুম্ ॥৬২৬

অনুবাদ—সেই পরমাত্মাকে পরিপূর্ণ বিশুদ্ধ সর্ব-  
গতরূপে ধ্যান করিবে ॥ ৬২৬ ॥

গমনং তস্য মূর্তিস্ত পৃথিবী তস্য পিণ্ডিকা ।

কল্পয়েদ্বিগ্রহং তস্য তৈজসৈঃ পরমাণুভিঃ ॥ ৬২৭ ॥

অনুবাদ—গমন তাঁহার মূর্তি, পৃথিবী তাঁহার  
পিণ্ডিকা, তাঁহার বিগ্রহকে তৈজস পরমাণু সকল দ্বারা  
গঠিত ভাবনা করিবে ॥ ৬২৭ ॥

তেজোময়ং ততো ধ্যায়ৈচ্ছাচক্রগদাধরম্ ।

মন্ত্রমুত্তিং ততঃ কুর্য্যাৎ মূলমন্ত্রেণ বৈ হরিম্ ॥৬২৮

অনুবাদ—শঙ্খ, চক্র, গদাধরকে তেজোময় ধ্যান  
করিবে। মূলমন্ত্র দ্বারা শ্রীহরিকে মন্ত্রমুত্তি রচনা  
করিবে ॥ ৬২৮ ॥

স্থিতে সতি স্থিতিন্যাসমাসীনে সৃষ্টিসংজিতম্ ।

শয়িতে সংহৃতিন্যাসং যানস্থে সর্বমেব চ ॥৬২৯॥

এবং ন্যাসবিধিং কৃত্বা ধ্যায়ৈচ্ছিত্তং সুরেশ্বরম্ ।

হাতামরস-মধ্যস্থং সর্বকর্মৈকসাক্ষিণম্ ।

ক্ষেত্রজং চিত্তস্বভাবস্তমণীয়াংসমগোরপি ॥ ৬৩০ ॥

অদোষপরমর্ষাদীন্ প্রতিমায়াং নিবেশয়েৎ ।

সজীবকরণং কৃত্বা প্রণবেন নিরোধয়েৎ ॥ ৬৩১ ॥

অনুবাদ—বিশ্বের পালন কার্যে তাঁহার দণ্ডায়-  
মান মূর্তি, অবস্থান মূর্তি তাঁহার সৃষ্টি কার্যে, সংহার  
কার্যে শয়নমূর্তি এবং যানস্থ অবস্থায় সকল কার্য—  
এইরূপে ন্যাস বিধি করিয়া সুরেশ্বর বিষ্ণুকে ধ্যান  
করিবে। হৃদয়কমল মধ্যস্থ সর্বকর্মের একমাত্র  
সাক্ষি, ক্ষেত্রজ চিত্তস্বভাব, তাঁহাকে অণু হইতেও অণু,  
অদোষ পরম ঋষি আদিকে প্রতিমাতে নিবেশ  
করিবে। প্রাণ প্রতিষ্ঠা করিয়া প্রণব দ্বারা নিরোধ  
করিবে ॥৬২৯-৬৩১ ॥

সাম্বিধ্যকরণার্থায় হৃদয়ং স্পৃশ্য দেশিকঃ ।

পৌরুষন্ত জপেৎ সূক্তং ধ্যায়ৈদেবং সুরেশ্বরম্ ॥৬৩২

অনুবাদ—আচার্য্য সাম্বিধ্য করণ নিমিত্ত হৃদয়  
স্পর্শ করিয়া পৌরুষসূক্ত পাঠ করিবেন এবং সুরেশ্বর  
শ্রীহরিকে ধ্যান করিবে ॥ ৬৩২ ॥

জপেতথাপরং মন্ত্রমিমং শুভাং সনাতনম্ ॥৬৩৩॥

অনুবাদ—সেইরূপ অন্য এই গোপনীয় সনাতন  
মন্ত্র জপ করিবেন ॥ ৬৩৩ ॥

ওঁ নমস্তুভ্যং সুরেশায় সন্তোষবিভবায়নে ।

জ্ঞানবিজ্ঞানরূপায় ব্রহ্মতেজোহনুশালিনে ॥ ৬৩৪ ॥

অনুবাদ—প্রণব সহ সুরেশ সন্তোষ বিভব স্বরূপ,  
জ্ঞান-বিজ্ঞান রূপ ব্রহ্মতেজ শালি তোমাকে নমস্কার  
॥ ৬৩৪ ॥

গুণানুক্রান্তবেশায় পুরুষায় মহাঋণে ।

অক্ষয়ায় পুরাণায় বিষ্ণো সন্নিহিতো ভব ॥৬৩৫॥

অনুবাদ—গুণাতীতবেশ পুরুষ মহাত্মা অক্ষয়  
পুরাণ তোমাকে নমস্কার, হে বিষ্ণু। সন্নিহিত হও  
॥ ৬৩৫ ॥

যচ্চ তে পরমং তত্ত্বং যচ্চ জ্ঞানময়ং বপুঃ ।

তৎ সর্বমেকতো লীনমস্মিন্দেহে বিবুধ্যতাম্ ॥৬৩৬

অনুবাদ—যে তোমার পরমতত্ত্ব, যে তোমার  
জ্ঞানময় বিগ্রহ সেই সকল একত্র এই বিগ্রহে লীন  
আছেন, বিশেষ জ্ঞান করিবে ॥ ৬৩৬ ॥

অনেন সন্নিধীকৃত্য দেবং দেবারিসূদনম্ ।

ব্রহ্মাদিপরিহারান্তে স্নানান্না স্থাপয়েৎ পৃথক্ ॥৬৩৭॥

অনুবাদ—দেবারিসূদন দেবকে এই ভাবে সন্নিধী  
করিয়া ব্রহ্মাদি পনিকরণগণকে তাহাদের নিজ নিজ  
নামে পৃথক্ স্থাপন করিবে ॥ ৬৩৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জপবিধি বিশেষ—শ্রীগুরুদেব প্রতিমার মস্তকে হস্ত রাখিয়া ইষ্টদেবের ধ্যান করিতে করিতে সূক্ত সমূহ পাঠ করিবেন এবং আশ্রতত্ত্বও ভগবদ্ভাস আমি ভাবনা করিয়া মন্ত্রসমূহ পাঠ করিবেন ॥ ৬১৮ ॥

টীকা—সূক্তানি দেবব্রতাদীনি জপে, আশ্রতত্ত্বং ‘ভগবদ্ভাসোহস্মি’ ইত্যেবং ধ্যানত্যা ॥ ৬১৮ ॥

তত্রৈব—

ততঃ স্থিরীকৃতস্যাস্য হস্তং দত্ত্বা তু মস্তকে ।

ধ্যাত্বা পরমসম্ভাবং দেবদেবন্তু নিষ্কলম্ ॥ ৬১৯ ॥

দেবব্রতং তথা সাম রুদ্রসূক্তং তথা পঠেৎ ।

আজ্ঞানমীশ্বরং ধ্যানত্যা নানাভরণভূষিতম্ ।

যস্য দেবস্য যদ্রূপং তচ্ছান্বে সৎস্মরেৎ সদা ॥ ৬২০ ॥

অনুবাদ—উক্ত গ্রন্থেই—অনন্তর শ্রীবিগ্রহকে স্থিরভাবে স্থাপন করিয়া ইহার মস্তকে হস্ত দিয়া পরমসম্ভাব দেবদেব পরিপূর্ণ পুরুষকে ধ্যান করিয়া দেবব্রত সূক্ত, সেইরূপ সাম, রুদ্রসূক্ত পাঠ করিবেন, পরমাশ্রিত্য ইশ্বরকে নানা অলঙ্কার ভূষিত যে দেবের যে রূপ তাঁহার ধ্যানে সর্বদা সেইরূপ স্মরণ করিবেন ॥ ৬১৯-৬২০ ॥

টীকা—আজ্ঞানং সর্বান্তর্যামিনম্ ॥ ৬২০ ॥

### অথ মন্ত্রাশ্চ

তত্রৈব—

অতসীপ্পলসম্ভাষণং শঙ্খচক্রগদাধরম্ ।

সংস্থাপয়ামি দেবেশং দেবো ভূক্তা জনার্দনম্ ॥ ৬২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মন্ত্রসমূহ, উক্ত গ্রন্থেই—অতসীপ্পল সদৃশ শ্রীবিগ্রহের বর্ণ, শঙ্খ, চক্র, গদাধর দেবদেব শ্রীহরি জনার্দনকে সম্যকভাবে স্থাপন করিতেছি, নিজকে তাঁহার দাস ভাবনা করিয়া ॥ ৬২১ ॥

টীকা—দেবঃ দেবস্যাধীনো দাস ইত্যর্থঃ ॥ ৬২১ ॥

কিঞ্চ—

বেদমন্ত্রাংস্তথা মন্ত্রান্ রুদ্রস্য স্থাপনে জপেৎ ।

বিশ্বোন্ত বৈষ্ণবাংস্তদ্রুদ্রাক্ষাংশ্চ ব্রহ্মণো বৃধঃ ॥ ৬২২ ॥

সৌরাঃ সূর্য্যস্য জগদ্ব্যাস্থথানেষু তদাশ্রয়াঃ ।

বেদমন্ত্রপ্রতিষ্ঠা তু যস্মাদানন্দদায়িনী ॥ ৬২৩ ॥

অনুবাদ—আরও—রুদ্রদেবের স্থাপনের রুদ্র সম্বন্ধীয় বৈদিক মন্ত্র সমূহ জপ কর্তব্য, বিষ্ণু-স্থাপনে বিষ্ণু সম্বন্ধীয় বৈদিকমন্ত্র সমূহ, ব্রহ্মস্থাপনে ব্রহ্মাসম্বন্ধীয়, সূর্য্যদেবের স্থাপনে সৌরসূক্ত সমূহ জপ কর্তব্য। সেইরূপ অন্য অন্য দেবস্থাপনে সেই সেই বৈদিকমন্ত্র সমূহ জপ সূধীব্যক্তির কর্তব্য যেহেতু বেদমন্ত্র প্রতিষ্ঠা আনন্দদায়িনী ॥ ৬২২-৬২৩ ॥

টীকা—বেদমন্ত্রজপে হেতুমাহ—বেদেতি । অতো বৈদিকমন্ত্রপ্রধানৈরেব প্রতিষ্ঠা কার্যোতি ভাবঃ ॥ ৬২২-৬২৩ ॥

কিঞ্চ—

স্থাপয়েদ্যন্তু দেবেশং প্রধানন্তং প্রকল্পয়েৎ ।

তস্য পাশ্বে স্থিতানন্যান্ স্মরেত্তৎ পরিবারবৎ ॥ ৬২৪ ॥

অনুবাদ—আরও—যিনি শ্রীহরিকে স্থাপন করিবেন, তাঁহাকে প্রধান রূপে ভাবিবেন এবং তাঁহার পাশ্বে অবস্থিত অন্য দেবগণকে তাঁহার পরিকর তদধীন রূপে স্মরণ করিবেন ॥ ৬২৪ ॥

টীকা—পরিবারবৎ স্মরেৎ, পরিবারান্ জানীয়াৎ ॥ ৬২৪ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

পঞ্চগব্যেন তং স্নাপ্য ক্রাল্য গন্ধোদকেন তু ।

পূজয়েৎ সকলীকৃত্য সাজং সাবরণং হরিম্ ॥ ৬২৫ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—শ্রীবিগ্রহকে পঞ্চগব্য দ্বারা স্নান করাইয়া গন্ধচন্দনোদক দ্বারা প্রক্ষালন পূর্ব্বক সকলীকরণান্তে সাজ আবরণ সহ শ্রীহরিকে পূজা করিবেন ॥ ৬২৫ ॥

টীকা—শ্রীহয়শীর্ষদেবেন চ ‘সংস্থাপ্য পিণ্ডিকায়াম্ তু’ ইতি পদোদ্যোত পিণ্ডিকায়াম্ স্থিরীকরণমুক্ত্য তদনন্তরকৃত্যং যদুক্তং, তল্লিখতি,—পঞ্চগব্যোত্যাদিনা । অন্যৎ সুগমম্ । তত্র ধ্যানাদাবর্থবিশেষশ্চ শ্রীভাগবতানাং হৃদয়বেদ্য এব ॥ ৬২৫ ॥



ধ্যায়োত্তং পরমাত্মানং নিষ্কলং নির্মলং বিভূম্ ॥৬২৬

অনুবাদ—সেই পরমাত্মাকে পরিপূর্ণ বিগুহ সৰ্ব-  
গতরূপে ধ্যান করিবে ॥ ৬২৬ ॥

গমনং তস্য মূর্তিস্থ পৃথিবী তস্য পিণ্ডিকা ।

কল্পয়েদ্বিগ্রহং তস্য তৈজসৈঃ পরমাণুভিঃ ॥ ৬২৭ ॥

অনুবাদ—গমন তাঁহার মূর্তি, পৃথিবী তাঁহার  
পিণ্ডিকা, তাঁহার বিগ্রহকে তৈজস পরমাণু সকল দ্বারা  
গঠিত ভাবনা করিবে ॥ ৬২৭ ॥

তেজোময়ং ততো ধ্যায়ৈচ্ছত্ৰচক্রগদাধরম্ ।

মন্ত্রমূর্তিং ততঃ কুর্য্যাৎ মূলমন্ত্রেণ বৈ হরিম্ ॥৬২৮

অনুবাদ—শত্ৰু, চক্র, গদাধরকে তেজোময় ধ্যান  
করিবে। মূলমন্ত্র দ্বারা শ্রীহরিকে মন্ত্রমূর্তি রচনা  
করিবে ॥ ৬২৮ ॥

স্থিতে সতি স্থিতিন্যাসমাসীনে সৃষ্টিসংজ্ঞিতম্ ।

শয়িতে সংহৃতিন্যাসং যানস্থে সৰ্ব্বমেব চ ॥৬২৯॥

এবং ন্যাসবিধিং কৃত্বা ধ্যায়ৈচ্ছিত্তং সুরেশ্বরম্ ।

হাতাম্বরস-মধ্যস্থং সৰ্ব্বকর্ম্মৈকসাক্ষিণম্ ।

ক্ষেত্রজং চিত্তস্বভাবন্তমণীয়াংসমগোরপি ॥ ৬৩০ ॥

অদোষপরমর্যাদীন্ প্রতিমায়াং নিবেশয়েৎ ।

সজীবকরণং কৃত্বা প্রণবেন নিরোধয়েৎ ॥ ৬৩১ ॥

অনুবাদ—বিশ্বের পালন কার্যে তাঁহার দণ্ডায়-  
মান মূর্তি, অবস্থান মূর্তি তাঁহার সৃষ্টি কার্যে, সংহার  
কার্যে শয়নমূর্তি এবং যানস্থ অবস্থায় সকল কার্য—  
এইরূপে ন্যাস বিধি করিয়া সুরেশ্বর বিষ্ণুকে ধ্যান  
করিবে। হৃদয়কমল মধ্যস্থ সৰ্ব্বকর্ম্মের একমাত্র  
সাক্ষি, ক্ষেত্রজ চিত্তস্বভাব, তাঁহাকে অণু হইতেও অণু,  
অদোষ পরম ঋষি আদিকে প্রতিমাতে নিবেশ  
করিবে। প্রাণ প্রতিষ্ঠা করিয়া প্রণব দ্বারা নিরোধ  
করিবে ॥৬২৯-৬৩১ ॥

সাম্বিধ্যকরণার্থায় হৃদয়ং স্পৃশ্য দেশিকঃ ।

পৌরুষম্ভু জপেৎ সূক্তং ধ্যায়ৈদ্দেবং সুরেশ্বরম্ ॥৬৩২

অনুবাদ—আচার্য্য সাম্বিধ্য করণ নিমিত্ত হৃদয়  
স্পর্শ করিয়া পৌরুষসূক্ত পাঠ করিবেন এবং সুরেশ্বর  
শ্রীহরিকে ধ্যান করিবে ॥ ৬৩২ ॥

জপেত্তথাপরং মন্ত্রমিমং শুভাং সনাতনম্ ॥৬৩৩॥

অনুবাদ—সেইরূপ অন্য এই গোপনীয় সনাতন  
মন্ত্র জপ করিবেন ॥ ৬৩৩ ॥

ওঁ নমস্তুভ্যং সুরেশায় সন্তোষবিভবায়নৈ ।

জ্ঞানবিজ্ঞানরূপায় ব্রহ্মতেজোহনুশালিনে ॥ ৬৩৪ ॥

অনুবাদ—প্রণব সহ সুরেশ সন্তোষ বিভব স্বরূপ,  
জ্ঞান-বিজ্ঞান রূপ ব্রহ্মতেজ শালি তোমাকে নমস্কার  
॥ ৬৩৪ ॥

গুণানুক্রান্তবেশায় পুরুষায় মহাশ্বনে ।

অক্ষয়ায় পুরাণায় বিষ্ণো সন্নিহিতো ভব ॥৬৩৫॥

অনুবাদ—গুণাতীতবেশ পুরুষ মহাত্মা অক্ষয়  
পুরাণ তোমাকে নমস্কার, হে বিষ্ণু! সন্নিহিত হও  
॥ ৬৩৫ ॥

যচ্চ তে পরমং তত্ত্বং যচ্চ জ্ঞানমম্মং বপুঃ ।

তৎ সৰ্ব্বমেকতৌ লীনমস্মিন্ দেহে বিবৃধ্যতাম্ ॥৬৩৬

অনুবাদ—যে তোমার পরমতত্ত্ব, যে তোমার  
জ্ঞানময় বিগ্রহ সেই সকল একত্র এই বিগ্রহে লীন  
আছেন, বিশেষ জ্ঞান করিবে ॥ ৬৩৬ ॥

অনেন সন্নিধীকৃত্য দেবং দেবারিসূদনম্ ।

ব্রহ্মাদিপরিবারাংশু স্বনাম্না স্থাপয়েৎ পৃথক্ ॥৬৩৭॥

অনুবাদ—দেবারিসূদন দেবকে এই ভাবে সন্নিধী  
করিয়া ব্রহ্মাদি পরিকরগণকে তাহাদের নিজ নিজ  
নামে পৃথক্ স্থাপন করিবে ॥ ৬৩৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর জপবিধি বিশেষ—শ্রীগুরুদেব প্রতিমার মস্তকে হস্ত রাখিয়া ইষ্টদেবের ধ্যান করিতে করিতে সূক্ত সমূহ পাঠ করিবেন এবং আশ্বতত্ত্ব ও ভগবদ্দাস আমি ভাবনা করিয়া মন্ত্রসমূহ পাঠ করিবেন ॥ ৬১৮ ॥

টীকা—সূক্তানি দেবব্রতাদীনি জপেৎ, আশ্বতত্ত্বং ‘ভগবদ্দাসোহস্মি’ ইত্যেবং ধ্যাত্বা ॥ ৬১৮ ॥

তত্রৈব—

ততঃ স্থিরীকৃতস্যাস্য হস্তং দত্ত্বা তু মস্তকে ।  
ধ্যাত্বা পরমসত্ত্বাং দেবদেবন্তু নিষ্কলম্ ॥ ৬১৯ ॥  
দেবব্রতং তথা সাম রুদ্রসূক্তং তথা পঠেৎ ।  
আত্মানমীশ্বরং ধ্যাত্বা নানাভরণভূষিতম্ ।  
যস্য দেবস্য যদ্রূপং তজ্জ্ঞানে সংস্মরেৎ সদা ॥ ৬২০ ॥

অনুবাদ—উক্ত গ্রন্থেই—অনন্তর শ্রীবিগ্রহকে স্থি-  
ভাবে স্থাপন করিয়া ইহার মস্তকে হস্ত দিয়া পরম-  
সত্ত্বাং দেবদেব পরিপূর্ণ পুরুষকে ধ্যান করিয়া দেব-  
ব্রত সূক্ত, সেইরূপ সাম, রুদ্রসূক্ত পাঠ করিবেন,  
পরমাশ্রয়ী ইশ্বরকে নানা অলঙ্কার ভূষিত যে দেবের  
যে রূপ তাঁহার ধ্যানে সর্বদা সেইরূপ স্মরণ করি-  
বেন ॥ ৬১৯-৬২০ ॥

টীকা—আত্মানং সর্বান্তর্যামিণম্ ॥ ৬২০ ॥

### অথ মন্ত্রাষ্ট

তত্রৈব—

অতসীপুষ্পসঙ্কাশং শঙ্খচক্রগদাধরম্ ।  
সংস্থাপয়ামি দেবেশং দেবো ভূত্বা জনার্দনম্ ॥ ৬২১ ॥  
অনুবাদ—অনন্তর মন্ত্রসমূহ, উক্ত গ্রন্থেই—অতসী  
পুষ্প সদৃশ শ্রীবিগ্রহের বর্ণ, শঙ্খ, চক্র, গদাধর দেব-  
দেব শ্রীহরি জনার্দনকে সম্যকভাবে স্থাপন করি-  
তেছি, নিজকে তাঁহার দাস ভাবনা করিয়া ॥ ৬২১ ॥

টীকা—দেবঃ দেবস্যাধীনো দাস ইত্যর্থঃ ॥ ৬২১ ॥

কিঞ্চ—

বেদমন্ত্রাংশ্চাথ মন্ত্রান্ রুদ্রস্য স্থাপনে জপেৎ ।  
বিষ্ণোস্ত বৈষ্ণবাংশ্চ ব্রহ্মদ্রাক্ষাংশ্চ ব্রহ্মণো বুধঃ ॥ ৬২২ ॥

সৌরাঃ সূর্যাস্য জম্বব্যান্তথানোমু তদাশ্রয়াঃ ।

বেদমন্ত্রপ্রতিষ্ঠা তু যক্ষ্মাদানন্দদায়িনী ॥ ৬২৩ ॥

অনুবাদ—আরও—রুদ্রদেবের স্থাপনের রুদ্র  
সম্বন্ধীয় বৈদিক মন্ত্র সমূহ জপ কর্তব্য, বিষ্ণু-স্থাপনে  
বিষ্ণু সম্বন্ধীয় বৈদিকমন্ত্র সমূহ, ব্রহ্মস্থাপনে ব্রহ্মাসম্ব-  
ন্ধীয়, সূর্য্যদেবের স্থাপনে সৌরসূক্ত সমূহ জপ কর্তব্য।  
সেইরূপ অন্য অন্য দেবস্থাপনে সেই সেই বৈদিকমন্ত্র  
সমূহ জপ সূখীবাতির কর্তব্য যেহেতু বেদমন্ত্র প্রতিষ্ঠা  
আনন্দদায়িনী ॥ ৬২২-৬২৩ ॥

টীকা—বেদমন্ত্রজপে হেতুমাং—বেদেতি । অতো  
বৈদিকমন্ত্রপ্রধানৈরেব প্রতিষ্ঠা কার্যোক্তি ভাবঃ ॥ ৬২২-  
৬২৩ ॥

কিঞ্চ—

স্থাপয়েদ্যন্ত দেবেশং প্রধানন্তং প্রকল্পয়েৎ ।

তস্য পাদে স্থিতানন্যান্ স্মরেত্তৎ পরিবারবৎ ॥ ৬২৪ ॥

অনুবাদ—আরও—যিনি শ্রীহরিকে স্থাপন করি-  
বেন, তাঁহাকে প্রধান রূপে ভাবিবেন এবং তাঁহার  
পাদে অবস্থিত অন্য দেবগণকে তাঁহার পরিকর তদ-  
ধীন রূপে স্মরণ করিবেন ॥ ৬২৪ ॥

টীকা—পরিবারবৎ স্মরেৎ, পরিবারান্ জানীয়াৎ  
॥ ৬২৪ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—

পঞ্চগব্যেন তং স্নাপ্য ক্রাল্য গন্ধোদকেন তু ।

পূজয়েৎ সকলীকৃত্য সাতং সাবরণং হরিম্ ॥ ৬২৫ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—শ্রীবিগ্রহকে পঞ্চ-  
গব্য দ্বারা স্নান করাইয়া গন্ধচন্দ্রনোদক দ্বারা প্রক্ষা-  
লন পূর্ব্বক সকলীকরণান্তে সাত সাবরণ সহ শ্রী-  
হরিকে পূজা করিবেন ॥ ৬২৫ ॥

টীকা—শ্রীহয়শীর্ষদেবেন চ ‘সংস্থাপ্য পিণ্ডিকায়াম্  
তু’ ইতি পদ্যেন পিণ্ডিকায়াম্ স্থিরীকরণমুক্তা তদনন্তর-  
কৃত্যং যদুক্তং, তল্লিখতি,—পঞ্চগব্যোত্যাदिना । অন্যৎ  
সুগমম্ । তত্র ধ্যানাদাবর্থবিশেষশ্চ শ্রীভাগবতানাং  
হৃদয়বেদ্য এব ॥ ৬২৫ ॥

ধ্যায়োত্তং পরমাখ্যানং নিষ্কলং নির্মলং বিভূম্ ॥৬২৬

অনুবাদ—সেই পরমাখ্যাকে পরিপূর্ণ বিত্ত্ব সৰ্ব-  
গতরূপে ধ্যান করিবে ॥ ৬২৬ ॥

গমনং তস্য মূর্তিস্থ পৃথিবী তস্য পিণ্ডিকা ।

কল্পয়েদ্বিগ্রহং তস্য তৈজসৈঃ পরমাণুভিঃ ॥ ৬২৭ ॥

অনুবাদ—গমন তাঁহার মূর্তি, পৃথিবী তাঁহার  
পিণ্ডিকা, তাঁহার বিগ্রহকে তৈজস পরমাণু সকল দ্বারা  
গঠিত ভাবনা করিবে ॥ ৬২৭ ॥

তেজোময়ং ততো ধ্যায়েক্ষুণ্ণচক্রগদাধরম্ ।

মন্ত্রমুত্তিং ততঃ কুর্যাৎ মূলমন্ত্রেণ বৈ হরিম্ ॥৬২৮

অনুবাদ—শখ, চক্র, গদাধরকে তেজোময় ধ্যান  
করিবে। মূলমন্ত্র দ্বারা শ্রীহরিকে মন্ত্রমূর্তি রচনা  
করিবে ॥ ৬২৮ ॥

স্থিতে সতি স্থিতিন্যাসমাসীনে সৃষ্টিসংজিতম্ ।

শয়িতে সংক্ৰান্তিন্যাসং যানস্থে সৰ্ব্বমেব চ ॥৬২৯॥

এবং ন্যাসবিধিং কৃৎস্বা ধ্যায়েক্ষুণ্ণং সুরেশ্বরম্ ।

হস্তামরস-মধ্যস্থং সৰ্ব্বকর্ম্মৈকসাক্ষিণম্ ।

ক্ষেত্রজং চিৎস্বভাবস্তমণীয়াংসমগোরপি ॥ ৬৩০ ॥

অদোষপরমর্ষাদীন প্রতিমায়াং নিবেশয়েৎ ।

সজীবকরণং কৃৎস্বা প্রণবেন নিরোধয়েৎ ॥ ৬৩১ ॥

অনুবাদ—বিশ্বের পালন কার্যে তাঁহার দণ্ডায়-  
মান মূর্তি, অবস্থান মূর্তি তাঁহার সৃষ্টি কার্যে, সংহার  
কার্যে শয়নমূর্তি এবং যানস্থ অবস্থায় সকল কার্য—  
এইরূপে ন্যাস বিধি করিয়া সুরেশ্বর বিষ্ণুকে ধ্যান  
করিবে। হৃদয়কমল মধ্যস্থ সৰ্ব্বকর্ম্মের একমাত্র  
সাক্ষি, ক্ষেত্রজ চিৎস্বভাব, তাঁহাকে অণু হইতেও অণু,  
অদোষ পরম ঋষি আদিকে প্রতিমাত্তে নিবেশ  
করিবে। প্রাণ প্রতিষ্ঠা করিয়া প্রণব দ্বারা নিরোধ  
করিবে ॥৬২৯-৬৩১ ॥

সাম্বিধাকরণার্থায় হৃদয়ং স্পৃশ্য দেশিকঃ ।

পৌরুষস্ত জপেৎ সূক্তং ধ্যায়েন্দেবং সুরেশ্বরম্ ॥৬৩২

অনুবাদ—আচার্য্য সাম্বিধ্য করণ নিমিত্ত হৃদয়  
স্পর্শ করিয়া পৌরুষসূক্ত পাঠ করিবেন এবং সুরেশ্বর  
শ্রীহরিকে ধ্যান করিবে ॥ ৬৩২ ॥

জপেত্তথাগরং মন্ত্রমিমং ওহ্যং সনাতনম্ ॥৬৩৩॥

অনুবাদ—সেইরূপ অন্য এই গোপনীয় সনাতন  
মন্ত্র জপ করিবেন ॥ ৬৩৩ ॥

ওঁ নমস্তুভ্যং সুরেশায় সন্তোষবিভবায়নে ।

জানবিত্তানরূপায় ব্রহ্মতেজোহনুশালিনে ॥ ৬৩৪ ॥

অনুবাদ—প্রণব সহ সুরেশ সন্তোষ বিভব স্বরূপ,  
জান-বিত্তান রূপ ব্রহ্মতেজ শালি তোমাকে নমস্কার  
॥ ৬৩৪ ॥

গুণানুরূপবেশায় পুরুষায় মহাখ্যানে ।

অক্ষয়ায় পুরাণায় বিষ্ণো সন্নিহিতো ভব ॥৬৩৫॥

অনুবাদ—গুণাতীতবেশ পুরুষ মহাত্মা অক্ষয়  
পুরাণ তোমাকে নমস্কার, হে বিষ্ণু। সন্নিহিত হও  
॥ ৬৩৫ ॥

যচ্চ তে পরমং তত্ত্বং যচ্চ জানময়ং বপুঃ ।

তৎ সৰ্ব্বমেকতো লীনমস্মিন্ দেহে বিবৃধ্যতাম্ ॥৬৩৬

অনুবাদ—যে তোমার পরমতত্ত্ব, যে তোমার  
জানময় বিগ্রহ সেই সকল একত্র এই বিগ্রহে লীন  
আছেন, বিশেষ জান করিবে ॥ ৬৩৬ ॥

অনেন সন্নিধীকৃত্য দেবং দেবারিসূদনম্ ।

ব্রহ্মাদিপরিবারাংস্ত্বানাম্ভা স্থাপয়েৎ পৃথক্ ॥৬৩৭॥

অনুবাদ—দেবারিসূদন দেবকে এই ভাবে সন্নিধী  
করিয়া ব্রহ্মাদি পরিকরণকে তাহাদের নিজ নিজ  
নামে পৃথক স্থাপন করিবে ॥ ৬৩৭ ॥



আয়ুধানাস্য মন্ত্রেষু নমোহস্তৈঃ স্বাগয়েদবুধঃ ।

ততঃ সন্দর্শয়েৎ পশ্চাৎ স্বকাং মুদ্রাং পৃথক্ পৃথক্ ।  
সান্নিধ্যন্তু পৃথক্ কুর্য্যাৎ প্রণবেন প্লুতেন তু ॥৬৩৮॥

অনুবাদ—শ্রীহরির শঙ্খ, চক্রাদি অঙ্গসমূহকে  
অভিজ্ঞ ব্যক্তি তাহাদের নামের অঙ্কে নমো যুক্ত  
করিয়া স্থাপন করিবে। অনন্তর নিজ নিজ মুদ্রা  
পৃথক্ পৃথক্ প্রদর্শন করিবে। পৃথক্ ভাবে সান্নিধ্য  
করিবে অতি উচ্চস্বরে প্রণব পাঠ দ্বারা ॥ ৬৩৮ ॥

### অথ মহাপূজা

কৃষ্ণে ন্যাস্য গুরুশিষ্যং মন্ত্রৈরাবাহনাদিকম্ ।

কৃদ্ধা তু স্নাগয়েদগীতাদিনা পঞ্চামৃতাদিভিঃ ॥৬৩৯॥

অনুবাদ—অনন্তর মহাপূজা—শ্রীগুরুদেব শ্রীকৃষ্ণে  
চিত্ত অভিনিবিষ্ট করিয়া মন্ত্রদ্বারা আবাহনাদি  
করিয়া পঞ্চামৃতাদি দ্বারা গীতবাদ্যাদিসহ স্নান করা-  
হবেন ॥ ৬৩৯ ॥

টীকা—মন্ত্রেরগ্রে লেখ্যে—ওঁ আগচ্ছেত্যাদিভিঃ,  
অন্যৈশ্চোপযুক্তৈরাবাহনম্। আদি-শব্দেন ধ্যানাদি  
চ কৃদ্ধা। গীতেন, আদি-শব্দাৎ নৃত্যবেদমোষাদিনা  
চ। ইত্যাদি সর্বগ্রে ব্যক্তং ভাব্যেব ॥ ৬৩৯ ॥

তথা চ ভবিষ্যে—

পশ্চাদাবাহনং কুর্য্যাদ্বেদেবস্য শাজিগঃ ।

ধ্যাত্বা পরমসত্তাবং চতুর্ক্যাহং চতুর্ভুজম্ ॥ ৬৪০ ॥

অনুবাদ—ঐ রূপই ভবিষ্যপুরাণে—পরমসত্তাব  
চতুর্ক্যাহ চতুর্ভুজ মূর্তির ধ্যান করিয়া পরে শার্ঙ্গধারী  
দেবদেব শ্রীহরির আবাহন করিবে ॥ ৬৪০ ॥

তত্র সজ্জায় চিত্তং তু নিশ্চলং কুরুনন্দন ।

আবাহনং ততঃ কুর্য্যান্ন নিভির্মন্ত্রসংযুতৈঃ ॥ ৬৪১ ॥

অনুবাদ—হে কুরুনন্দন। তাঁহাতে নিশ্চলভাবে  
চিত্ত অভিনিবেশ করিয়া মন্ত্রযুক্ত মূনিগণ সহ অনন্তর  
আবাহন করিবে ॥ ৬৪১ ॥

### তত্র মন্ত্রাঃ

ওঁ আগচ্ছাগচ্ছ ভগবন্নগ্রাহয় জনার্দন ।

শাস্বতঃ পুরুষঃ পূজাং প্রতিগৃহ্নাতু নমো নমঃ ॥৬৪২॥

অনুবাদ—আবাহন মন্ত্র—হে জনার্দন! হে  
ভগবন্ আমাদের প্রতি অনুগ্রহের জন্য আগমন  
করুন। শাস্বত পুরুষ পূজা গ্রহণ করুন, তোমাকে  
নমস্কার ॥ ৬৪২ ॥

ওঁ স্বাগতং ভগবতে সগণায় সপরিবারায় ।

প্রতিগৃহ্নাতু ভগবান্ মন্ত্রপূতমিদমর্ঘ্যং পাদ্যমাচমনীয়ং  
চৈতদাসনং ব্রহ্মণা বিহিতং স্বয়ম্ ॥ ৬৪৩ ॥

অনুবাদ—হে ভগবন্ স্বাগত হউন, সগণ সপরি-  
বার মন্ত্রপূত এই অর্ঘ্য, পাদ্য, আচমনীয় ও এই  
আসন গ্রহণ করুন, স্বয়ং ব্রহ্মা এই বিধান করিয়া-  
ছেন ॥ ৬৪৩ ॥

মাৎস্যো—

ততঃ পুণ্যাহমোষণে ব্রহ্মমোষৈশ্চ পঙ্কলৈঃ ।

স্নাপয়ীত ততো দেবং দধিকীরমুতেন চ ।

মধুশর্করয়া তদ্বৎ পুণ্যগজ্ঞোদকেন তু ॥ ৬৪৪ ॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—অনন্তর শ্রীহরিকে  
পুণ্যাহবাচন, বেদধ্বনি পরিপূর্ণ গীতবাদ্যাদি ধ্বনিসহ  
দধি, দুগ্ধ, ঘৃত, মধু, শর্করায়ুক্ত পঞ্চামৃত দ্বারা, সেই-  
রূপ পবিত্র চন্দন, গন্ধ জল দ্বারা স্নান করাইতে হইবে  
॥ ৬৪৪ ॥

টীকা—ততঃ স্থাপনানন্তরম্, অত্র চ স্নপনানন্তরং  
কেষাঞ্চিন্মতমিদম্—‘ওঁ যজ্ঞাগ্রতো দূরম্’ ইত্যাদি-  
মন্ত্রান্ জপ্তা ত্রিকৃত্বো মূলে মধ্যে শিরসি পুনর্দেব-  
মতিস্পৃশেৎ, সর্বাসু প্রতিষ্ঠাসু এতান্ মন্ত্রান্ জপ্তা  
পুনঃ পুনরিত্তি পূর্বলিখিত-মাৎস্যবচনাৎ। ততো  
দেবাগ্নেহগ্নিমাধায় পরিশ্রীয়া গায়ত্র্যা বৈষ্ণবেন চ মন্ত্রেণ  
চতুর্ভিরাহতিভিরেকেকং জাতকর্মানামকরণনিজ্জম-  
গায়প্রাশন-চুড়াকরণোপনয়নাদিকাং ক্রিয়াং কুর্য্যাৎ।  
ততঃ চতুর্দিকু ‘ওঁ ব্রাতারম্’ ইত্যাদি-চতুর্মন্ত্রৈঃ ক্রমে-  
ণাজ্যাহতিং দত্তা বিধিবৎ যাগং কৃদ্ধা ত্রিষ্টিকৃতং  
জুহুয়াৎ ॥ ৬৪৪ ॥

কৃত্বাথোদ্বর্তনং দত্তা বস্তাদি বিধিবদ্বিধঃ ।

নত্বা প্রদক্ষিণীকৃত্য স্তুত্বা চাভ্যর্থয়েৎ প্রভুম্ ॥৬৪৫॥

অনুবাদ—অনন্তর উদ্বর্তন দিয়া অভিত্ত ব্যক্তি বিধিবৎ বস্তাদি দিয়া প্রণাম করিয়া প্রদক্ষিণ ও স্তবাদি করিয়া শ্রীহরিকে অভ্যর্থনা করিবে ॥ ৬৪৫ ॥

টীকা—অথ পঞ্চামৃতাদি স্পননান্তরং দেবসো-  
দ্বর্তনং সৃগঞ্জিতৃণৈঃ কৃত্বা, বস্ত্রং, আদি-শব্দাৎ পক্ক-  
পুষ্পাদি । বিধিবদ্বিধ ইতি—যথা যেন মন্ত্রেণ যদা-  
ভুমুপযুজ্যতে, তথা তেন তদন্তেত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি  
বোদ্ধব্যং ; স্তত্যর্চনয়োঃ প্রকারবিশেষচাপ্ত্রে ব্যক্তো  
ভাবী ॥ ৬৪৫ ॥

ভবিষ্যে—

ততঃ পূজাং প্রকুর্ক্বীত সংহিতোক্তান্ত মন্ত্রবিৎ ।

চন্দনাগুরুকপূর-কুকুমাদৈশ্চ লেপয়েৎ ॥ ৬৪৬ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—তৎপরে পূজা করি-  
বেন, সংহিতাবিধি অনুসারে মন্ত্রবিৎ চন্দন, অগুরু,  
কপূর, কুকুম আদিও লেপন করিবেন ॥ ৬৪৬ ॥

নারায়ণেতি মন্ত্রেণ বস্ত্রৈধূপৈশ্চ যোজয়েৎ ।

এবং সুপূজিতং কৃত্বা দেবদেবং জনার্দনম্ ।

প্রণম্য দণ্ডবদ্বমৌ শনৈর্গচ্ছেৎ প্রদক্ষিণম্ ॥ ৬৪৭ ॥

অনুবাদ—অষ্টাক্ষর নারায়ণ মন্ত্রের সহিত বস্ত্র  
ও ধূপাদি যোজনা করিবে এবং উত্তমরূপে পূজা  
করিয়া দেবদেব জনার্দনকে ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম  
করিয়া ধীরে প্রদক্ষিণ করিবে ॥ ৬৪৭ ॥

পুনরাগত্য পুরতো বিজ্ঞপ্তব্যো জনার্দনঃ ।

সূকৃতং দুষ্কৃতং বাপি জ্ঞানতোহজ্ঞানতোহপি বা ।

তৎ সর্বমাশ্রয়া সাক্ষং ময়া তুভ্যং নিবেদিতম্ ॥৬৪৮॥

অনুবাদ—পুনরায় সম্মুখে আসিয়া শ্রীজনার্দনকে  
বিজ্ঞাপন করিবে, জ্ঞানত বা অজ্ঞানতঃ সূকৃত বা  
দুষ্কৃত যাহা করিয়াছি সেই সকল আশ্রয় সহিত  
আমি আপনাকে নিবেদন করিলাম ॥ ৬৪৮ ॥

কিঞ্চ—

শান্তিং ভবন্ কুর্ক্বথ লোকনাথো

রাজশ্চ রাষ্ট্রস্য চ ব্রাহ্মণানাম্ ।

সবালবুদ্ধস্য গবাক্ শান্তিং

কন্যাসু সর্বাসু পতিব্রতাসু ॥ ৬৪৯ ॥

অনুবাদ—আরও—আপনি লোকনাথ শান্তি  
বিধান করুন, রাজার রাজ্যের ব্রাহ্মণগণের, বালক  
ও বৃদ্ধগণের, গাভীগণের, কন্যাগণের, পতিব্রতা সক-  
লের শান্তি করুন ॥ ৬৪৯ ॥

নশ্যন্ত রোগা অথ ঈতরশ্চ

ভবন্ত সর্বৈ সুখিতাশ্চ ত্বতাং

শাকেষু ব্রীহিষথ কষকপাং

সুভিক্ষকালং কুরু পদ্মনাভ ॥ ৬৫০ ॥

অনুবাদ—রোগ সকল ও ঈতি সকল নাশ হউক,  
প্রাণিগণ সকলে সুখী হউক, কৃষকদের শাক ও শস্য  
সমূহের হে পদ্মনাভ ! সুভিক্ষকাল করুন ॥ ৬৫০ ॥

হয়শীর্ষে—

কৃত্বাষ্টাগ্রনমস্কারং প্রণম্যাজ্জিমুদ্রায়া ।

সামিধ্যকরণাচ্ছত্বিগ্ভিঃ সহিতো গুরুঃ ॥৬৫১॥

সুহৃদুপনিষদ্বৈশ্চ গৃহজুঃসামসম্ভবৈঃ ।

আবশ্যকং পঠেৎ সর্বং পঞ্চোপনিষদস্তথা ।

স্তুত্বা স্তোত্রৈশ্চ পৌরাণৈর্জপেদষ্টাক্ষরং ততঃ ॥৬৫২॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—অষ্টাগ্র প্রণাম  
করিয়া করযোড়ে অজ্জিমুদ্রার সহিত নমস্কার পূর্বক  
ঋত্বিকগণের সহিত শ্রীগুরুদেব সামিধ্যকরণ হেতু  
স্তব করিবেন—উপনিষদ্ মন্ত্র দ্বারা এবং ঋক্, যজুঃ  
ও সামবেদোক্ত মন্ত্রসমূহ দ্বারা । আবশ্যকমত  
পঞ্চোপনিষৎ সমগ্র পাঠ করিবেন । পুরাণোক্ত  
স্তোত্র সমূহ দ্বারা স্তব করিয়া তৎপরে অষ্টাক্ষর মন্ত্র  
জপ করিবেন ॥ ৬৫১-৬৫২ ॥

টীকা—শ্রীহয়শীর্ষদেবেন চ পিত্তিকান্নাং দেবস্য  
স্থাপনানন্তরং পঞ্চগব্যাদিস্পননং ধ্যানাদিকং সন্নিধী-  
করণং গোষ্ঠ্য পরিবারস্থাপনানন্তরং ভগবৎসামিধ্য-  
লক্ষণানুজ্ঞা ততঃ প্রণামাদিকমুক্তম্ । তত্র চ স্পনাদি-

সম্বন্ধীকরণাতঃ পূৰ্ব্বং লিখিতমেব, ইদানীং চান্ত  
প্রণামাদিপ্রসঙ্গে সাম্ব্যলক্ষণান্যালিখিত্বা তদন্তঃ প্রণা-  
মাদিকমেবাদৌ লিখতি—কৃত্ত্যাদিনা, সাম্ব্য-  
করণাদথ অনন্তরঞ্চ ॥ ৬৫১ ॥

টীকা—আবশ্যকং নিতাপাঠ্যং, প্রতিষ্ঠান্যমবশ্যং  
পঠনীয়ং বা পুরুষসূক্তাদি। অন্যৎ সুগমম্ ॥ ৬৫২ ॥

জগদ্ব্যাপ্তাক্ষরমন্ত্ৰং তু নির্গত্যা দ্বারসংস্থিতৌ।

চণ্ডপ্রচণ্ডৌ দ্বারস্থৌ নির্গত্যাভ্যর্চয়েদুগ্ধরুঃ ॥ ৬৫৩ ॥

অনুবাদ—অষ্টাক্ষর মন্ত্ৰ জপ করিয়া শ্রীগুরুদেব  
বাহিরে আসিয়া দ্বারদেশে অবস্থিত চণ্ড প্রচণ্ড দ্বার-  
পালদ্বয়কে অর্চন করিবেন ॥ ৬৫৩ ॥

অগ্রমণ্ডপমাসাদ্য গরুড়ং স্থাপ্য পূজয়েৎ।

দিগীশানথ দিগ্‌দেবান্ স্থাপ্য সম্পূজ্যদেশিকঃ ॥ ৬৫৪ ॥

বিশ্বকসেনস্ত সংস্থাপ্য মূলমন্ত্ৰেণ পূজয়েৎ।

তথা শঙ্খঞ্চ চক্রঞ্চ পূজয়েন্নস্তবিশ্বমঃ।

বিষ্ণুপার্ষদ-দেবাংশ্চ সৰ্বেভ্যো বলিমাহরেৎ ॥ ৬৫৫ ॥

অনুবাদ—অগ্রমণ্ডপে আসিয়া গরুড়কে স্থাপনা  
করিয়া পূজা করিবেন। আচার্য্য দিক্‌পতি ও দিক্-  
দেবগণকে স্থাপন ও পূজন করিয়া মূল মন্ত্ৰে পূজা  
করিবেন। সেইরূপ মন্ত্ৰবিৎ শ্রেষ্ঠ শঙ্খ ও চক্রকে  
পূজা করিবেন। বিষ্ণুপার্ষদ দেবগণকেও উপহার  
দান করিবেন ॥ ৬৫৪-৬৫৫ ॥

এবং কৃত্বা গুরুঃ সম্যক্ গুরুদ্বয়ধরঃ শুচিঃ।

শতমণ্ডোত্তরং জগদ্ দেবং তমভিবাদয়েৎ ॥ ৬৫৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব এইভাবে সম্পূর্ণ পূজাদি  
করিয়া গুরুবস্ত্র ধারণ পূৰ্ব্বক পবিত্র হইয়া অষ্টো-  
ত্তর শত জপ করিয়া শ্রীহরিকে অভিবাদন করিবেন  
॥ ৬৫৬ ॥

প্রণামমুদ্রয়া পশ্চাদষ্টটালং প্রণিপত্য চ।

নৃত্যং গীতঞ্চ বাদ্যঞ্চ নাট্যঞ্চাপি প্রকারয়েৎ ॥ ইতি

॥ ৬৫৭ ॥

অনুবাদ—পরে প্রণাম মুদ্রাসহ অষ্টটাল প্রণিপাত  
করিয়া নৃত্যগীত, বাদ্য ও নাট্য প্রদর্শন করাইবেন  
॥ ৬৫৭ ॥

যদ্বা স্থাপনতঃ পশ্চাৎ বর্ণাদিস্নপনং প্রভোঃ।

ধ্যানং জপাঙ্গালভনং পূজাথাবরণাচর্চনম্ ॥ ৬৫৮ ॥

অনুবাদ—অথবা শ্রীমুক্তি স্থাপনের পর শ্রীহরির  
বর্ণাদিস্নপন, ধ্যান, জপ, অঙ্গস্পর্শ, পূজা তৎপরে  
আবরণ পূজা করিবেন ॥ ৬৫৮ ॥

টীকা—এবং স্থাপনানন্তরমাদৌ দ্বাদশাক্ষরজপঃ,  
ততো মন্ত্ৰৈঃ শ্রীমদঙ্গালভনং, তত্রৈব কিক্ষিদ্ধ্যানং,  
তন্মন্ত্ৰজপবিশেষঃ, তত্রৈব ধ্যানবিশেষশ্চ, ততো হয়-  
শীর্ষদেবোক্তপূজাদি চ, ততঃ পুনর্মহাপূজায়াং  
ধ্যানাদ্যাবাহনাদি, পঞ্চামৃতাদিস্নপনং, বস্ত্রাদিসমর্পণং,  
ততঃ প্রণামাদি চ লিখিতম্। ইতং বারংবারং জপ-  
ধ্যানপূজাদিকং প্রাপ্তম্। তত্র চ মাৎসো—‘ততঃ  
স্থিরীকৃতস্যাস্য’ ইত্যাদিনা স্থাপনানন্তরং দেবমুক্তি  
হস্তন্যাসপূৰ্ব্বকং ধ্যানমুক্তং, ততো দেবব্রতাদিসূক্তানাং  
মন্ত্ৰাণাং চ পাঠঃ ততো পঞ্চমৃতাদি-স্নপনং, ততো  
মন্ত্ৰৈঃ শ্রীমদঙ্গালভনম্। ভবিষ্যে চ—‘স্থিতমাত্রং  
সুবর্ণ-ইত্যাদিনা স্থাপনানন্তরং সুবর্ণাদিস্নপনং, ততো  
দ্বাদশাক্ষরজপঃ, ততো বৈদিকমণ্ডমন্ত্ৰৈঃ শ্রীমদঙ্গা-  
লভনম্। আবাহনাদিনা পূজনস্ত স্থাপনাং পূৰ্ব্ব-  
মেবোক্তম্। কেবলমন্ত্ৰে স্নপনবিধ্যুক্তানন্তরং, ‘ততঃ  
পূজাং প্রকুবীত’ ইত্যাদিনা পূজানমস্কারাদিমুক্তম্।  
হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে চ—‘পঞ্চগব্যেন তং স্নাপ্য’ ইত্যাদিনা  
স্থাপনানন্তরং স্নপনং, সঙ্কলীকরণপূৰ্ব্বকং পূজনং,  
ধ্যানং, ন্যাসজপাদিনা সম্বন্ধীকরণং চোক্তম্; এবং  
জপধ্যানপূজাদৌ পৌনঃপুন্যং ক্রিয়মালাঘবং চালোচ্য  
পূৰ্ব্বলিখিতং কেষাঞ্চিৎ পদ্ধতিকারাগাং সম্মতং পঞ্চং  
নিরস্য পঞ্চান্তরং লিখতি—যদ্রেতি। অথ দেবপূজা-  
নন্তরম্, আবরণানাং ব্রহ্মাদিপরিবারাণামর্চনম্। তত্র  
চ ভবিষ্যোক্তানুসারেণ স্থাপনানন্তরং স্বর্ণাদিস্নপনম্।  
ততো মাৎস্যোক্তানুসারেণ ধ্যানং, ততশ্চ তদুয়োক্তানু-  
সারেণ মন্ত্ৰজপঃ, মন্ত্ৰৈঃ শ্রীমদঙ্গালভনঞ্চ। ততশ্চ  
ভবিষ্যে স্নপনবিধ্যোক্তানুসারেণ শ্রীহয়শীর্ষ-  
দেবোক্তানুসারেণ চ আবাহনাদিনা সকলীকরণাদিনা



চ পূজনম্ । ততো মৎস্যহয়শীর্ষোক্তানুসারেণ পরি-  
বারপূজনমিত্যেবমপৌনঃপুন্যং জেয়ম্ ॥ ৬৫৮ ॥

যদ্বাহ্মলভনাৎ পশ্চাৎ সকলীকরণাদিকম্ ।

কুর্যাৎ শ্রীহয়শীর্ষোক্তং পরিবারার্চনং তথা ॥ ৬৫৯ ॥

অনুবাদ—অথবা—অঙ্গস্পর্শের পরে সকলীকরণ-  
াদি করিবেন এবং শ্রীহয়শীর্ষোক্ত পরিকরার্চন  
করিবেন ॥ ৬৫৯ ॥

টীকা—এবং শ্রীমদঙ্গলভনানন্তরং পূজা লিখিতা ।  
তত্র চ মাৎস্যো, ভবিষ্যো চ জ্ঞপনানন্তরং শ্রীমদঙ্গ-  
লভনমেবোক্তং ন চ পূজনম্ । শ্রীমদঙ্গলভনানন্তরং  
চ মাৎস্যো আচার্য্যাদি-পূজনমুক্তা ‘ততস্ত মধুনা দেবং  
প্রথমেহহনি লেপয়েৎ’ ইত্যাদিনা দিনান্তরকৃত্য-  
মেবোক্তম্, ভবিষ্যো চ দিনান্তরকৃত্যমেব । হয়শীর্ষ-  
পঞ্চরাগ্রেহপি পূজনং ধূপদীপনৈবেদ্যাদিসমর্পণেন  
বিশেষতো বিবিচ্য নোক্তং, কিন্তু কেবলং পূজকেদি-  
ত্যেবোক্তং, পশ্চাচ্চ সকলীকরণাদিসম্নিধীকরণান্ত-  
মগ্রকৃত্যমুক্তম্ । সামিধ্যলক্ষণোক্ত্যানন্তরং চ প্রণা-  
মাদিকমেব ইত্যেবং বিচার্য্য মহাপূজা-শব্দোল্লিখিতং  
পূজাবিশেষং ত্যাজয়ন্নিব পূর্বলিখিতপক্ষ এব পক্ষান্তরং  
লিখতি—যদ্রেতি । সকলীকরণম্, আদিশব্দাৎ  
ধ্যায়ৈত্ত্বং পরমাত্মানম্’ ইত্যাদিনা পঞ্চরাত্নোক্তানি  
ধ্যানন্যাসজপসম্নিধীকরণানি চ । ননু মৎস্যভবিষ্য-  
পুরাণয়োঃ শ্রীমদঙ্গলভনানন্তরং তৎ কিঞ্চিন্নাস্তি,  
তত্র লিখতি—হয়শীর্ষোক্তমিতি । অতো মাৎস্য-  
ভবিষ্যোক্তমতিক্রম্য শ্রীহয়শীর্ষদেবোক্তানুসারেণ, এবং  
সর্বত্র প্রায়ো ব্যবহর্তব্যমিতি ভাবঃ । মাৎস্যে  
শ্রীরুদ্রস্য প্রতিষ্ঠাপ্রাধান্যাৎ, ভবিষ্যে সংক্ষেপোক্তেরিতি  
দক্ । এতচ্চাগ্রে স্বয়মেব ব্যক্তং লেখ্যম্ । ততঃ  
সম্নিধীকরণানন্তরমেব পরিবারাণামর্চনমিতি সমান-  
মেব ॥ ৬৫৯ ॥

অথ তত্র শ্রীভগবৎসামিধ্যলক্ষণানি

হয়শীর্ষে—

তন্নিম্নেব মুহূর্ত্তে তু হর্ষো বাভয়মেব চ ।

চক্ষুর্ভ্রমো বিভ্রমো বা ভ্রাসো বা জায়তে যদি ॥ ৬৬০ ॥

ব্যামোহঃ পরমোহো বা স্তনিতং পরমং তথা ।  
অশ্রুতানাং শ্রুতির্ক্সা স্যাদ্গাত্ৰাণাং বাথ বেষথুঃ

॥ ৬৬১ ॥

বৈরাগ্যং নেত্রয়োর্বা স্যান্দর্পঃ কন্দর্পঃ এব বা ।

পরমো বিস্ময়ো বাথ দিব্যা বা শ্রুয়তে ধ্বনিঃ ॥ ৬৬২ ॥

দিব্যবাদিত্রয়োহো বা গজকর্ষনগরস্য বা ।

দর্শনং জায়তে কালে তন্নিম্নং সুরগণাচ্চিতে ॥ ৬৬৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীবিগ্রহে শ্রীভগবৎ সামিধ্য  
লক্ষণ সমূহ, হয়শীর্ষ পঞ্চরাগ্রে—ঐ মুহূর্ত্তেই হর্ষ,  
অভয়, চক্ষুভ্রম, বিভ্রম বা ভ্রম যদি হয়, অথবা—  
অতিশয় মুগ্ধতা, মুর্ছা, ভীষণ মেঘগজর্জন সেইরূপ  
অশ্রুত বস্তুর শ্রবণ, গাত্রকন্দ, নয়নের দৃষ্টি ফিরে  
আসা, দর্প, কন্দর্প বা পরম বিস্ময়, দিব্যধ্বনি শ্রবণ,  
দিব্যধ্বনি, নৃত্য, গীত, বাদ্যধ্বনি, গজকর্ষনগর দর্শন  
হয়, সেইকালে শ্রীহরির সামিধ্য ॥ ৬৬০-৬৬৩ ॥

টীকা—অভয়ং ভয়াভাবঃ, চক্ষুষো ভ্রমঃ অন্য-  
স্মিন্নন্যদর্শনং, বিভ্রমো ভ্রান্তিবিশেষঃ ॥ ৬৬০ ॥

টীকা—ব্যামোহো মৌচ্যবিশেষঃ । পরমোহো  
মূর্ছা ॥ ৬৬১ ॥

টীকা—নেত্রয়োর্বৈরাগ্যং বৈবর্ণ্যদর্শনে নিব্বোধো  
বা ॥ ৬৬২ ॥

টীকা—তন্নিম্নং কালে স্থাপনসময়ে ॥ ৬৬৩ ॥

নরা নার্যোহথ দৃশ্যন্তে গায়ন্ত্যোহপ্যথ হৃষিতাঃ ।

নন্দিতৃষ্মারবো বাপি শ্রুয়তে হৃদসাং ধ্বনিঃ ॥ ৬৬৪ ॥

অনুবাদ—নরনারীগণ দর্শন করে, আনন্দিত  
হইয়া গান করিতে থাকে । মহাদেবের নন্দিস্রোমধ্বনি,  
তুরীধ্বনি অথবা বেদধ্বনি শ্রুত হয় ॥ ৬৬৪ ॥

দিবাগজা রসা বাপি একস্যাপি ভবতি হি ।

লিঙ্গেরেতৈবিজানীয়াত্তত্র সন্নিহিতং হরিম্ ॥ ৬৬৫ ॥

অনুবাদ—দিবাগজ সমূহ, দিবারস সমূহ এক-  
জনেরও বোধ হয়, এই সকল চিহ্নদ্বারা জানিবে  
প্রতিমাতে শ্রীহরি সন্নিহিত হইয়াছেন ॥ ৬৬৫ ॥

টীকা—একস্যৈব প্রবাস্য দিব্যা বহুবো গজা রসা

বা ভবন্তি যদি । তন্ন প্রাসাদে, তস্যাং বা প্রতিমায়াম্ ।  
অন্যৎ সুগমম্ ॥ ৬৬৫ ॥

প্রভাবৈরবিশেষেণ জনন্তীৰ চ দৃশ্যতে ।  
স্ফুরন্তীৰ চ দৃশ্যত প্রতিমা চ বিশেষতঃ ॥৬৬৬॥

অনুবাদ—স্বাভাবিক ভাবে প্রতিমা প্রভাবে উজ্জ্বল  
দৃষ্ট হয়, বিশেষতঃ প্রতিমা হইতে জ্যোতিঃ স্ফুরিত  
হইতেছে দৃষ্ট হয় ॥ ৬৬৬ ॥

স্ফুরন্নিব জনঃ কশ্চিৎ স্ময়মান ইব কৃচিৎ ।  
বীক্ষ্যমাণো জনন্তর প্রফল্ট ইব লক্ষ্যতে ।  
এতৈশ্চ লক্ষণৈর্জৈয়ন্তর সমিহিতো হরিঃ ॥৬৬৭॥

অনুবাদ—কোন ব্যক্তিকে স্ফুর্তিশীল দেখাইলে,  
কাহাকেও বিক্ষমাণিষ্ট বা কোন দর্শনকারী ব্যক্তিকে  
সেখানে অতিফল্ট দেখাইলে—এই সকল লক্ষণ দ্বারা  
জানিবে প্রতিমাতে শ্রীহরি সমিহিত হইয়াছেন ॥৬৬৭॥

বিশেষাদথবা পশ্যেচ্ছক্ৰচাপোপমং কৃচিৎ ।  
ছবিং বজ্রপ্রভাং পশ্যেৎ পদ্মরাগপ্রভাং তথা ॥৬৬৮॥  
সৌদামিনীপ্রভাং পশ্যেৎ প্রতিমায়াং কৃচিদ্ যদি ।  
এতৈলিঙ্গৈশ্চ বোদ্ধব্যন্তর সমিহিতো হরিঃ ॥ ৬৬৯ ॥

অনুবাদ—অথবা বিশেষ ভাবে কোথাও ইন্দ্র-  
ধনুর মত ছবি দর্শন করে । অথবা—বজ্রপ্রভা বা  
পদ্মরাগ প্রভা দর্শন করে, বিদ্যুৎ প্রভা কেহ প্রতিমাতে  
যদি কখন দর্শন করে, এই সকল চিহ্নদ্বারা জানিবে  
প্রতিমাতে শ্রীহরি সমিহিত হইয়াছেন ॥ ৬৬৮-৬৬৯ ॥

বধিরা ইব কেচিৎ মুকা ইব তথাপরে ।  
বিদ্রাক্ষা ইব কেচিচ্ছ জড়া ইব তথাপরে ॥ ৬৭০ ॥  
ধাবন্ত ইব কেচিৎ পতন্ত ইব চাপরে ।  
নৃত্যন্ত ইব চাপ্যন্তো মতা ইব তথা যদি ॥ ৬৭১ ॥  
চিত্রস্থা ইব কেচিৎ বিবশা ইব কেচন ।  
ভবন্তি তন্ন চোন্মতাঃ প্রমতা ইব চাপরে ।  
লিঙ্গৈরৈতৈশ্চ বোদ্ধব্যন্তর সমিহিতো হরিঃ ॥ ৬৭২ ॥

অনুবাদ—কেহ কেহ বধিরের ন্যায়, অন্য  
সেবার ন্যায় কেহ, বিদ্রাক্ষের ন্যায় কেহ, কেহ জড়বৎ,  
কেহ কেহ ধাবিতের ন্যায়, অপরে পতিতের ন্যায়,  
কেহ কেহ নৃত্যশীল, সেইরূপ কেহ কেহ মত্তবৎ,  
কেহ কেহ হবির মত অচল, কেহ কেহ বিবশের  
ন্যায়, সেস্থলে কেহ কেহ উন্মত্তের ন্যায়, কেহ প্রম-  
ত্তের দৃষ্ট হয়, এই সকল চিহ্ন দ্বারা জানিবে প্রতি-  
মাতে শ্রীহরি সমিহিত হইয়াছেন ॥ ৬৭০-৬৭২ ॥

### আচার্যাদি-সম্মাননম্

সম্মানয়েদথাচার্য্যং শক্ত্যা বস্তাদিনা ততঃ ।  
মুক্তিপাংশ্চাপরান্ বিপ্রান্ বৈষ্ণবাংশ্চাপরানপি ॥৬৭৩॥

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্যাদি সম্মানন—অনন্তর  
বস্তাদিদ্বারা আচার্য্যকে যথাশক্তি সম্মান করিবে,  
তৎপরে মুক্তিরক্ষক ও অপর বিপ্রগণকে এবং বৈষ্ণব-  
গণকেও সম্মান করিবে ॥ ৬৭৩ ॥

টীকা—শক্ত্যা স্বশক্ত্যানুসারেণ যথাবিভবমিত্যর্থঃ ।  
অপরান্ দীনাক্রাদীনপি তত্রাগতান্ ॥ ৬৭৩ ॥

মাৎস্যে—

স্থাপিতে তু ততো দেবে যজমানঃ সমুত্তিপম্ ।  
আচার্য্যং পূজয়েত্তজ্যো বস্ত্রালঙ্কারভূষণৈঃ ।  
দীনাক্রূপণাংস্তদ্বদ্যে চান্যে সমুপস্থিতাঃ ॥৬৭৪॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—শ্রীবিগ্রহ স্থাপন সুসম্পন্ন  
হইলে পর যজমান মূর্তিরক্ষকগণের সহিত আচার্য্যকে  
ভক্তিসহ পূর্বক বস্ত্র ও অলঙ্কারাদিসহ পূজা করি-  
বেন । সেইরূপ অনুষ্ঠানে আগত অন্য দীন, অন্ধ,  
রূপণ ও অন্ত্যজাদিকেও সম্মানিত করিবেন ॥ ৬৭৪ ॥

টীকা—দীনা দরিদ্রাঃ, রূপণা রাগাদি দুঃখিতাঃ,  
যে চান্যেহন্ত্যজাদয়স্তানপি ॥ ৬৭৪ ॥

ভূমিহো—

ততঃ সম্পূজয়েত্তজ্যো স্থাপকং বিধিবদ্মপ ।  
ভূমিদানাদিভির্দানৈর্গোদানৈশ্চ মহীপতে ।  
যথা স ভূম্যতে রাজংস্তথা কার্য্যং প্রযত্নতঃ ॥৬৭৫॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—হে রাজন্। ভক্তি-  
পূর্বক বিধিবৎ স্থাপককে পূজা করিবেন। হে  
মহীপতে। ভূমিদান ও গোদানাদি দ্বারা যাহাতে  
তিনি সন্তুষ্ট হন, সেই ভাবে প্রযত্ন করিবে ॥ ৬৭৫ ॥

টীকা—ভবিষ্যে চ সৰ্ব্বাঙ্গে প্রোক্তমপ্যাচার্যাদি-  
সম্মাননং যথাপ্রসঙ্গমত্ৰৈব লিখতি—তত ইতি ব্রিডিঃ  
॥ ৬৭৫ ॥

যথাশক্ত্যানুসারেণ পূজ্যাশ্চাপি দ্বিজাতয়ঃ ।

দীনাক্ষরূপগানাঞ্চ পূজা কার্য্যা প্রযত্নতঃ ।

গণাংশ্চ নর্তকান্শ্চৈব যথাশক্তি প্রপূজয়েৎ ॥ ৬৭৬ ॥

অনুবাদ—শক্তি অনুসারে দ্বিজাতিগণকে পূজা  
করিবে। যত্নসহ দরিদ্র, অন্ধ, রূপণ ব্যক্তিগণকে  
সম্মান কর্তব্য, যথাশক্তি গায়ক, নর্তকগণকে সম্মান  
করিবেন ॥ ৬৭৬ ॥

হয়শীর্ষে—

মণ্ডলে কমলে বাপি স্থাপয়িত্বা গুরুং যজেৎ ।

প্রিয়প্রস্নৈঃ ক্ষমাপ্যৈনং বিষ্ণুবদপূজয়েদ্বৃধঃ ।

পাদয়োঃ প্রণিপত্যাথ দক্ষিণাঞ্চ নিবেদয়েৎ ॥ ৬৭৭ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—অভিজ্ঞ ব্যক্তি  
সৰ্ব্বতোভদ্রাদি মণ্ডলে বা পদ্মের উপর শ্রীবিগ্রহ  
স্থাপনের পর শ্রীগুরুদেবকে প্রিয় প্রশ্ন সমূহ দ্বারা  
ক্ষমা প্রার্থনা করিয়া বিষ্ণুবৎ পূজা করিবেন। তাঁহার  
চরণদ্বয়ে প্রণিপাত করিয়া দক্ষিণাও নিবেদন করিতে  
হয় ॥ ৬৭৭ ॥

টীকা—মণ্ডলে—সৰ্ব্বতোভদ্রাদৌ। যদ্যপি  
'যোগোপযোগি-দ্রব্যাদি সৰ্ব্বাণ্যস্টেম নিবেদয়েদ্ব' ইত্য-  
দিনা দানান্তরমেবাসেষ-যোগোপকরণদ্রব্যার্পণমপি  
শ্রীহয়শীর্ষদেবেন প্রসঙ্গাদেকত্রৈবোক্তং, তথাপি তত্র  
পৃথক্কৃত্য মাৎস্যোক্তানুসারেণ পুনরাচার্য্য-সম্মান-  
নেহগ্রে লেখ্যং, চতুর্থী-কর্ম্মাদি-শেষকৃত্যসমাপ্তিপদেন  
যোগদ্রব্যাসামগ্র্যাঃ সিদ্ধেঃ ॥ ৬৭৭ ॥

আচার্য্য-দক্ষিণাং দদ্যামগরং গ্রামমেব চ ।

সুবর্ণং রজতং বস্ত্রং গাঈব সমলক্ষ্যতাম্ ।

দক্ষিণাং বিধিবদ্ভা দদ্যাদাভরণাদিকম্ ॥ ৬৭৮ ॥

অনুবাদ—আচার্য্যকে দক্ষিণাস্বরূপে নগর, গ্রাম  
ও সুবর্ণ, রৌপ্য, বস্ত্র, গাভী অলঙ্কৃত কন্নিয়া বিধিবদ্  
দান করিয়া অলঙ্কারাদিও দিবে ॥ ৬৭৮ ॥

আচার্য্য-দক্ষিণাঙ্কস্ত প্রদদ্যাদব্রহ্মদক্ষিণাম্ ।

মুত্তিপান্ পূজয়েৎ পশ্চাদ্গোবস্ত্রাভরণৈর্দ্বিজ ॥ ৬৭৯ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ। আচার্য্য দক্ষিণার অর্দ্ধেক  
ব্রহ্ম দক্ষিণা দিবে, পরে মুত্তিপগণকে গো, বস্ত্র অলঙ্কা-  
রাদি দ্বারা পূজা করিবে ॥ ৬৭৯ ॥

সৰ্ব্বাংশ্চ পূজয়েত্তত্র বৈষ্ণবানাগতান্ দ্বিজান্ ।

ভোজয়েদ্ব্রাহ্মণান্ ভক্ত্যা অত্যাধরমভিজিতঃ ॥ ৬৮০ ॥

অনুবাদ—উৎসবে আগত বৈষ্ণবগণকে ব্রাহ্মণ-  
গণকে সকলকে যথাযোগ্য পূজা করিবে। আর  
ব্রাহ্মণগণকে ভক্তিপূর্বক অত্যাধরে অনলসভাবে  
ভোজন করাইবে ॥ ৬৮০ ॥

টীকা—বৈষ্ণবান্ বিপ্রান্ সম্পূজয়েৎ, অন্যাংশ্চ  
ব্রাহ্মণান্, তদনন্তরমেব তান্ ভোজয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৬৮০ ॥

কিঞ্চ—

যজ্ঞঃ সুপুঙ্কলঃ সৰ্ব্বঃ কৰ্ত্তব্যো ধৰ্ম্মলিপ্সয়া ।

মজ্জহীনো গুরুং হন্যাদ্রাক্ষ্মন্যেন বজ্জিতঃ ।

ধৰ্ম্মঞ্চ যজমানঞ্চ হান্যাদ্ধক্ষিণয়া বিনা ॥ ইতি ॥ ৬৮১ ॥

অনুবাদ—আরও—সকলে ধর্ম্ম লাভেচ্ছায় যজ্ঞ  
সুসম্পূর্ণ করিবেন। মজ্জহীন হইলে অনিষ্ট হইবে।  
অন্য দ্রব্যহীন হইলে রাষ্ট্রের অমঙ্গল, দক্ষিণা বজ্জিত  
হইলে ধর্ম্ম ও যজমানের অনিষ্ট হইবে ॥ ৬৮১ ॥

টীকা—দক্ষিণাদিকং চাবশ্যমেব দেয়মিত্যাহ—  
যজ্ঞ ইতি সাক্ষেন। সৰ্ব্বো যজ্ঞঃ সুপুঙ্কলঃ সম্পূর্ণ  
এব কৰ্ত্তব্যঃ, অন্যথা চ পরমানর্থ এবৈত্যাহ—মজ্জতি  
॥ ৬৮১ ॥

অথবা স্থাপনাং পশ্চাদ্ভাষ্যাদ্যাবাহনাদি চ ।

পঞ্চাযুতাদিনা স্বর্ণাদিন্যান্যপনং ততঃ ॥ ৬৮২ ॥



বস্ত্রাদিদানৈবিধিবৎ পূজা-মন্ত্রজপাদিকম্ ।

নতিঃ প্রদক্ষিণা ষাচক্রা শুকাদ্যর্চ্যেত্যয়ং ক্রমঃ ॥৬৮৩

অনুবাদ—অথবা স্থাপনের পর ধ্যান, আবাহন, পঞ্চামৃত দ্বারা ও স্বর্ণাদি সহ স্নান, পরে বস্ত্রাদি দান সহ বিধিবৎ পূজা, মন্ত্রজপাদি, প্রণাম, প্রদক্ষিণ, প্রার্থনা, অতঃপর শ্রীগুরু আদির অর্চনা এইরূপ ক্রম ॥ ৬৮২-৬৮৩ ॥

টীকা—এবং লিখিতস্যাস্য প্রতিষ্ঠাবিধিক্রমস্য পূর্বলিখিত-নিত্যপূজাবিধিক্রমেণ বিরোধমাশঙ্ক্য পূর্ব-সূচিতক্রমে পঞ্চান্তরং লিখতি—অথবেতি । আদি-শব্দৈর্গৃহীতানি পূর্বলিখিতানুসারেণোন্মোহানি । এবং ক্রমলিখনেন বিধিরপি দশিত এব । ততশ্চ পূর্ব-লিখিতে দ্বিতীয়পক্ষে পরিত্যক্তমপি পূজনং প্রসাদান্তঃ পিণ্ডিকোপরিস্থাপনরূপে মুখ্যকৃত্যে অস্মিন্নবশ্যমেবা-পেক্ষামিতি তদন্ত লিখিতমিতি জ্ঞেয়ম্ । এতচ্চাখিলং পূর্বলিখিত-মাৎস্যাদিবচনার্থ-বিচারেণ প্রায়ঃ পর্যাব-স্যাত্যেব । যত্র যত্র চ বিরুদ্ধ্যেত, তত্র তত্র চ গ্রহান্ত-রেণ সহৈকবাচ্যত্বার্থং বচনপৌর্বাপর্যাদি-বিচারেণা-ভিত্তৌবিরোধঃ পরিহরণীয় এব সর্বত্রৈব তথাত্মাদিতি দিক্ ॥ ৬৮২-৬৮৩ ॥

### অথ শ্রীমুক্তিস্থিরতাপাদনম্

মুক্তিং ন চালয়েজ্জাতু যজ্ঞাৎ সস্থিরতাং নয়েৎ ।

তস্যাং প্রচলিতায়াঞ্চ কুর্যাৎ স্বস্তায়নাদিকম্ ॥৬৮৪॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীমুক্তির স্থিরতা সম্পাদন—কখনও মুক্তিকে চালনা করিবে না, যত্নপূর্বক স্থস্থিরতা সম্পাদন করিবে । মুক্তি প্রচলিত হইলে স্বস্তায়নাদি করিবে ॥ ৬৮৪ ॥

টীকা—মুক্তিমিত্যাди ততঃ পরমিত্যন্তং সুগমমেব ॥ ৬৮৪ ॥

তথা চ মাৎস্যে -

স্থিরং ন চালয়েদেবমনাথা পাপভাগ্ ভবেৎ ।

পূরয়েৎ সিকতাভিঃচ নিশ্চিহ্নং সর্বতো ভবেৎ ॥৬৮৫

অনুবাদ—সেইরূপই মাৎস্যপুরাণে—স্থির মুক্তিকে চালনা করিবে না, চালনা করিলে পাপভাগী হইবে ।

বালিদ্ধারা পূরণ করিবে, যাহাতে সর্বভাবে নিশ্চিহ্ন হয় ॥ ৬৮৫ ॥

লোকপালস্য দিগ্ভাগে যস্য সঞ্চলতে বিড়ুঃ ।

তস্য লোকপতেঃ শান্তির্দেয়াশ্চৈমাশ্চ দক্ষিণাঃ ॥৬৮৬

অনুবাদ—শ্রীমুক্তি যে দিকপালের দিকে চালিত হয়, সেই লোকপালের শান্তি বিধান করিবে এবং এই সকল দক্ষিণা দান করিতে হয় ॥ ৬৮৬ ॥

ইন্দ্রায় বারুণং দদ্যাৎ কাঞ্চনং বাল্লবিত্তবান্ ।

অগ্নেঃ সুবর্ণমেষঞ্চ যমস্য মহিমং তথা ॥ ৬৮৭ ॥

অজং সকাঞ্চনং দদ্যামিহ্মতিং রাক্ষসং প্রতি ।

বরুণং প্রতি মুক্তানি সন্ততীনি প্রদাপয়েৎ ॥৬৮৮॥

রীতিকাং বায়বে দদ্যাদ্ বস্ত্রমুগ্মেন সংযুতাম্ ।

সোমায় ধেনুর্দাতব্য্য রাজতন্তু রুমঃ শিবে ॥ ৬৮৯ ॥

অনুবাদ—ইন্দ্রকে পূর্বদিকে হস্তি দিবে, অন্ন-বিত্তবান্ স্বর্ণ দিবে । অগ্নিদেবকে সুবর্ণমেষ, যম-রাজকে মহিম, নিখতিরাক্ষসকে কাঞ্চন সহ ছাগ দিবে, বরুণদেবকে স্ততী সহ মুক্তা দিবে, বায়ু-দেবকে বস্ত্রমুগ্ম সহ পিণ্ড দিবে । সোমদেবকে ধেনু দিবে, ঈশানে শিবকে রৌপ্য রুম দিবে ॥ ৬৮৭-৬৮৯ ॥

যস্যাত্ যস্যান্ত চলতে শান্তিঃ স্যাত্তত্র তত্র তু ।

অন্যথা তু ভবেদ্যোরং ভয়ং কুলবিনাশনম্ ।

অচলং কারয়েত্তস্মাৎ সিকতাভিঃ সুরেশ্বরম্ ॥৬৯০

অনুবাদ—যে যে দিকে চলে সেই সেই স্থানে শান্তি বিধান হইবে । তাহা না করিলে ঘোর ভয় ও কুলনাশন হইবে । অতএব শ্রীহরিকে বালুকা দ্বারা অচল করিবে ॥ ৬৯০ ॥

ভবিষ্যে—

স্থিরং ন চালয়েদেবং কদাচিদপি পিণ্ডতঃ ।

হন্যাদ্ভিচালিতোহজ্ঞানান্তস্মাত্তং ন বিচালয়েৎ ॥৬৯১

অনুবাদ—ভবিষ্যে—স্থিরমূর্তিকে কখনও পিণ্ডিকা  
হইতে চালনা করিবে না। অজ্ঞান বশতঃ চালিত  
হইলে চালকের বিঘ্ন হয়। অতএব অচলমূর্তিকে  
বিচালিত করিবে না ॥ ৬৯১ ॥

যাং যাং দিশং চলেদেবস্তাং তাং শান্তিস্তু কারয়েৎ ।  
অন্যথা তু ভবেদ্ মোরং ভয়ং কুলবিনাশনম্ ॥৬৯২

অনুবাদ—যে যে দিকে শ্রীমূর্তি চলিবে সেই সেই  
দিকে শান্তি বিধান করিবে। শান্তি বিধান না করিলে  
প্রচণ্ড ভয় ও কুল বিনাশন হয় ॥ ৬৯২ ॥

যথা ন চলতে দেবস্তথা বধীত পিণ্ডিকাম্ ।  
শীঘ্রমেব তু কর্তব্যং ন বিলম্বেৎ কদাচন ।  
প্রতিমাং সুস্থিরাং কুর্য়ান্নোৰ্ধ্বদৃষ্টিং কদাচন ॥৬৯৩

অনুবাদ—যে প্রকারে মূর্তি না চলে সেইভাবে  
পিণ্ডিকাকে বন্ধন করিবে। শীঘ্রই অচল করিবে,  
কখনও বিলম্ব করিবে, কখনও বিলম্ব করিবে না।  
প্রতিমাকে সুস্থির করিবে, কখনও উৰ্ধ্ব দৃষ্টি করিবে  
না ॥ ৬৯৩ ॥

অথ দিনান্তরোৎসবঃ

রাত্রৌ গীতাদিকং কুর্স্বন্ দিবসে চ মহার্চনম্ ।  
মহোৎসবেনাহরেকং শস্ত্যা বা কতিচিৎসয়েৎ ॥৬৯৪

অনুবাদ—অনন্তর দিনান্তরোৎসব—রাতিতে গীত-  
বাদ্যাদি করিবে, দিবসে মহার্চন করিবে, মহা আনন্দ  
উৎসব দ্বারা এক অহোরাত্র সমর্থ হইলে কয়েক দিন  
এই ভাবে মহোৎসব চালিত করিবে ॥ ৬৯৪ ॥

ভবিষ্যে—

ত্রিরাত্রং সপ্তরাত্রং বা দশরাত্রমথাপি বা ।  
পূণ্যাহ জয়ঘোমৈশ্চ কুর্য়াদ্ দেব-মহোৎসবম্ ॥৬৯৫॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরণে—তিনরাত্র, সপ্তরাত্র অথবা  
দশরাত্র, পূণ্যাহবাচন জয়ধ্বনি প্রভৃতি সহ শ্রীবিগ্রহের  
মহোৎসব করিবে ॥ ৬৯৫ ॥

কিঞ্চ—

রাত্রৌ মহোৎসবং কুর্য়্যাৎ শব্দভেদ্যাঃ পিণ্ডিকানৈঃ ।  
একরাত্রঃ ত্রিরাত্রং বা সপ্তরাত্রমথাপি বা ।  
তৎসাদ্বিক্রমঃ সদায়াতি ইত্যেচ্ছা ফলসম্প্রদা ॥৬৯৬॥

অনুবাদ—আরও—রাতিতে মহোৎসব করিবে,  
শব্দ, ভেরী প্রভৃতি ধ্বনিদ্বারা একরাত্র, তিনরাত্র,  
অথবা সপ্তরাত্র, এই কারণে শ্রীবিগ্রহ সর্বদা অবস্থান  
করেন, এইরূপ অনুষ্ঠান সম্পূর্ণ ফলপ্রদ ॥ ৬৯৬ ॥

মাৎস্যে—

রাত্রৌ দিনে চ গীতাদ্যৈঃ পূণ্যাহ-জয়মঙ্গলৈঃ ।  
ত্রি পঞ্চ সপ্ত দশ বা দিনানি স্যান্মহোৎসবঃ ॥৬৯৭॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরণে—রাতিতে এবং দিনেও  
গীতবাদ্যাদি, পূণ্যাহবাচন, জয়ধ্বনি, মঙ্গলধ্বনি সহ  
তিনদিন, পঞ্চদিন, সপ্তদিন বা দশদিন মহোৎসব  
হইবে ॥ ৬৯৭ ॥

অথ তত্র কৃত্যবিশেষেণ ফলবিশেষঃ

মাৎস্যে—

ততস্তু মধুনা দেবং প্রথমেহহনি স্পর্শয়েৎ ।  
হরিদ্রয়াথ সিদ্ধার্থৈঃ দ্বিতীয়েহহনি তত্বতঃ ॥৬৯৮॥  
চন্দ্রেন যবৈস্তত্বৎ তৃতীয়েহহনি লেপয়েৎ ।  
মনঃশিলাপ্রিয়ঙ্গুভ্যাং চতুর্থহহনি লেপয়েৎ ॥৬৯৯॥

অনুবাদ—অনন্তর মহোৎসবে কৃত্য বিশেষ দ্বারা  
ফল বিশেষ প্রাপ্তি, মৎস্যপুরণে—অনন্তর প্রথম দিনে  
শ্রীবিগ্রহকে মধুদ্বারা স্নান করাইবে, হরিদ্রা ও সিদ্ধার্থ  
সমূহ দ্বারা দ্বিতীয় দিনে স্নান করাইবে, চন্দ্রন দ্বারা  
ও যবসমূহ দ্বারা তৃতীয় দিনে লেপন করিবে, মনঃ-  
শিলা ও প্রিয়ঙ্গু দ্বারা চতুর্থ দিনে লেপন করিবে  
॥ ৬৯৮-৬৯৯ ॥

সৌভাগ্যং শুভদং স্বস্ত্যাহ লেপনম্ স্যাধিনাশনম্ ।  
মনঃ-প্রীতিকরং নৃণামেতৎসেবিতাদৌ বিদুঃ ॥ ৭০০ ॥

অনুবাদ—এরূপ লেপন সৌভাগ্যপ্রদ ও মঙ্গলপ্রদ

এবং ব্যাধি নাশন মানবগণের মনঃপ্রীতিকর ইহা  
বেদবিদগণ জামেন ॥ ৭০০ ॥

কৃষ্ণাঙ্গনং তিলাংস্তদ্বৎ পঞ্চমেহহি নিবেদয়েৎ ।

ষষ্ঠে তু সঘৃতং দদ্যাকন্দনং পদ্মকেশবম্ ॥ ৭০১ ॥

রোচনাং নাগপুষ্পঞ্চ সপ্তমেহহি দাপয়েৎ ।

ষষ্ঠ সদ্যোহধিবাসশ্চ তত্র সৰ্ব্বং নিবেদয়েৎ ॥ ৭০২ ॥

অনুবাদ—পঞ্চম দিনে সেইরূপ কৃষ্ণাঙ্গন ও  
তিলবাটা লেপন করিবে, ষষ্ঠদিনে ঘৃতসহ চন্দন,  
পদ্মকেশর লেপন করিবে, সপ্তমদিনে গোরোচনা ও  
নাগ পুষ্পকেশর লেপন করিবে। যেস্থলে সদ্য অধি-  
বাস সেস্থলে একদিনে সকল নিবেদন করিবেন  
॥ ৭০১-৭০২ ॥

ভবিষ্যে—

মধুবাতেতি মধুনা অভ্যঙ্গং প্রথমেহহি ।

পূণ্যদং সৰ্বরোগাণাং সৰ্ব্বনাশায় তৎ প্রভোঃ ॥ ৭০৩ ॥

অনুবাদ—ভবিষ্যপুরাণে—‘মধুবাতা’ এইমন্ত্রে  
প্রথম দিনে মধুদ্বারা অভ্যঙ্গ। প্রভুর এই অভ্যঙ্গ  
পূণ্যপ্রদ ও সৰ্ববিধ রোগের নাশকর ॥ ৭০৩ ॥

হরিদ্রাসর্ষপৈশ্চৈব দ্বিতীয়েহহি লেপয়েৎ ।

পিত্তরোগভয়কৈব ন ভবেত্তু কদাচন ॥ ৭০৪ ॥

অনুবাদ—হরিদ্রা ও শ্বেতসর্ষপ দ্বারা দ্বিতীয় দিনে  
প্রভুর গাত্র লেপন করিবে, পিত্তরোগ ও ভয় কখনও  
হইবে না ॥ ৭০৪ ॥

তণ্ডুলেন যবৈশ্চৈব তৃতীয়েহহি লেপয়েৎ ।

শিরোহস্তিমাক্ষিরোগঞ্চ কর্ণশূলঞ্চ নাশয়েৎ ॥ ৭০৫ ॥

অনুবাদ—তণ্ডুল ও যব দ্বারা তৃতীয় দিনে লেপন  
করিবে, শিরোরোগ, অক্ষিরোগ ও কর্ণশূল ইহা বিনাশ  
করিবে ॥ ৭০৫ ॥

মনঃশিলাং প্রিয়সুখ চতুর্থেহি লেপয়েৎ ।

সৌভাগ্যং হেন সততং যজমানস্য বর্দ্ধতে ॥ ৭০৬ ॥

অনুবাদ—মনঃশিলা ও প্রিয়সু চতুর্থ দিনে লেপন  
করিবে, যাহা দ্বারা সর্বদা যজমানের সৌভাগ্য  
বর্দ্ধিত হয় ॥ ৭০৬ ॥

কৃষ্ণাঙ্গনং তিলাংশৈব পঞ্চমেহহি দাপয়েৎ ।

পিত্তরক্তস্য তৃপ্যন্তি যাবজ্জীবং সুখপ্রদাঃ ॥ ৭০৭ ॥

অনুবাদ—কৃষ্ণাঙ্গন ও তিলদ্বারা পঞ্চম দিনে  
প্রভুর অঙ্গে লেপন দিবে। তাহার পিত্তগণ তৃপ্ত হয়  
এবং যাবজ্জীবন সুখপ্রদ হয় ॥ ৭০৭ ॥

সুরভিং চন্দনকৈব সঘৃতং পদ্মকেশরম্ ।

ষষ্ঠেহহি চ দাতব্যং শত্রুদোষবিনাশনম্ ॥ ৭০৮ ॥

অনুবাদ—শত্রুদোষ বিনাশের জন্য সুরভি চন্দন,  
সঘৃত, পদ্মকেশর ষষ্ঠদিনে দান কর্তব্য ॥ ৭০৮ ॥

রোচনাং নাগপুষ্পঞ্চ সপ্তমেহহি দাপয়েৎ ।

ক্লেমং গো-বহ্লং চাপি ধনধান্যং বিবর্দ্ধতে ॥ ৭০৯ ॥

অনুবাদ—গোরোচনা, নাগকেশর পুষ্প সপ্তম  
দিনে দান কর্তব্য, মঙ্গললাভ, গো-বৃদ্ধি ও ধনধান্য বৃদ্ধি  
হয় ॥ ৭০৯ ॥

এবং সত্তাহমভ্যঙ্গং কাপিলেন ঘৃতেন তু ।

দদ্যাদ্বিভবতঃ শক্ত্যা যদিচ্ছেচ্ছিন্নমাশ্বনঃ ॥ ৭১০ ॥

অনুবাদ—এইরূপে সত্তাহ কপিলা গব্যঘৃত সহ  
অভ্যঙ্গ বৈভব শক্তি অনুসারে প্রদান করিবে, যদি  
আশ্বার সম্পদ ইচ্ছাকর ॥ ৭১০ ॥

দীপা ঘৃতেন দাতব্যশ্চত্বারশ্চ প্রদক্ষিণাঃ ।

সত্তাহং যজ্ঞযুক্তাংশ্চ বিভবেন ততঃ পরম্ ॥ ৭১১ ॥

অনুবাদ—বৈভব থাকিলে সত্তাহ যাবৎ ঘৃতদীপ



চারিটি প্রদান করিবে এবং মন্ত্রযুক্ত চারিবার প্রদক্ষিণ  
প্রতিদিন করিবে ॥ ৭১১ ॥

### অথ চতুর্থীকর্ম

চতুর্থে চ দিনে প্রাতে চতুর্থীকর্ম কারয়ন্ ।

অর্ঘ্যং সমর্প্য দেবেশং প্রাপ্তবৎ স্নপনমাচরেৎ ॥ ৭১২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর চতুর্থী কর্ম—পূর্বের স্নপন  
মণ্ডপে লিখিত স্নানবিধি অনুসারে চতুর্থ দিবসেও  
প্রভুকে স্নান করাইবেন অর্ঘ্য দানের পর ॥ ৭১২ ॥

টীকা—প্রাগ্‌বদিত—স্নপনমণ্ডপে লিখিতস্নান-  
বিধানুসারেণ ইত্যর্থঃ । তথা হি—গীতবাদ্যাদি-  
মহোৎসবে বর্ম্মীকাদিমুক্তিকাদিভিরুদ্ধৃতাসীতি মন্ত্রেণ  
দেবং বিলিপ্য পঞ্চগব্যাদিনা তত্তন্মন্ত্রেণ স্নাপয়িত্বা  
যথাশক্তি সম্পাদিতৈর্নিক্কিতাণ্ডমুক্তিকৌষধিত্রীহিকৈঃ  
কলসৈস্তত্তন্ত্রেণ স্নাপয়েদিত্তি ॥ ৭১২ ॥

পুনশ্চ দত্তাষ্টাভির্ঘ্যং গোময়স্বস্তিকাদিভিঃ ।

দেবং নীরাজ্য গচ্ছাদ্ভির্দাদ্যাচমনং বৃধঃ ॥ ৭১৩ ॥

অনুবাদ—গোময়-স্বস্তিকাদিসহ পুনরায় অষ্টাঙ্গ  
অর্ঘ্য দান করিয়া প্রভুকে নীরাজন করিয়া গন্ধাজল  
দ্বারা আচমন দিবেন ॥ ৭১৩ ॥

টীকা—গোময়কৃতৈঃ স্বস্তিকাদিভির্দেবং নীরাজ্য,  
আদি-শব্দেন গোময়কৃতপদ্মকাদি-সপ্তপঞ্চবর্ণৌদনাদি  
চ এতচ্চাগ্রে বিশেষতো ব্যক্তং ভাবি ॥ ৭১৩ ॥

ততো বস্ত্রযুগং দত্ত্বা দিব্যং দত্ত্বানুলেপনম্ ।

পুষ্পাদি ধূপদীপাদি তত্তন্মন্ত্রেণ চার্পয়েৎ ॥ ৭১৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পরিধেয় ও উত্তরীয় বস্ত্রবস্ত্র  
দানের পর দিব্য গচ্ছা অনুলেপন, পুষ্পাদি, ধূপ,  
দীপাদি সেই সেই মন্ত্রদ্বারা অর্পণ করিবেন ॥ ৭১৪ ॥

টীকা—তত্তন্মন্ত্রেণ বস্ত্রাদ্যর্পণমন্ত্রেণ, স চাগ্রে ব্যক্তো  
ভাবী ॥ ৭১৪ ॥

ইতং সম্পূজ্য বিধিবদ্ভবন্তং প্রণম্য চ ।

বিজাপয়ন্ মুহূর্ত্তজ্য ততৎ পদ্যং প্রকীর্ত্তয়েৎ ॥ ৭১৫ ॥

—৭৭

অনুবাদ—শ্রীহরিকে এইরূপে সম্পূর্ণ পূজা করিয়া  
যথাবিধি দণ্ডবৎ প্রণামান্তে প্রার্থনা করিলে করিতে  
উক্তিসহ পুনঃ পুনঃ সেই সকল পদ্য কীর্ত্তন করিবেন  
॥ ৭১৫ ॥

টীকা—ততৎ পূর্বলিখিতং ‘সূকৃতং দুষ্কৃতং বাপি’  
ইত্যাদি প্রকীর্ত্তয়েৎ, উক্ত্যা বদ্ধাজলিঃ সন্ পঠেৎ  
॥ ৭১৫ ॥

মাৎস্যে—

চতুর্থেহহি মহাত্মনং চতুর্থীকর্ম কারয়েৎ ।

দক্ষিণা চ পুনস্তদ্বন্দেয়া তত্রাপি শক্তিতঃ ॥ ৭১৬ ॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—চতুর্থ দিনে মহাত্মন  
চতুর্থী কর্ম করাইবে । ঐ দিনও শক্তি থাকিলে  
পূর্ববৎ পুনরায় দক্ষিণা ও দান কর্তব্য ॥ ৭১৬ ॥

কিঞ্চ—

স্বস্তিকং পদ্মকং শঙ্খমুৎপলং কমলং তথা ।

শ্রীবৎসং দর্পণং তদ্বন্দ্যাবর্তমথাষ্টকম্ ।

এতানি গোময়েঃ কুর্য্যান্মৃদা বা শুভয়া ততঃ ॥ ৭১৭ ॥

পঞ্চবর্ণৌদনং তদ্বৎ পঞ্চবর্ণরজস্তথা ।

দুর্বা কৃষ্ণতিলং তদ্বন্দ্যীরাজনবিধিমতঃ ॥ ৭১৮ ॥

এবং নীরাজনং কৃৎবা দদ্যাদ্যাচমনং বৃধঃ ।

মন্দাকিন্যাস্ত যদ্বারি সর্ব্বপাপহরং শুভম্ ॥ ৭১৯ ॥

অনুবাদ—আরও—স্বস্তিক, পদ্মক, শঙ্খ, উৎপল,  
কমল, শ্রীবৎস, দর্পণ ও নন্দ্যাবর্ত—এই অষ্ট দ্রব্য  
গোময় বা পবিত্র মৃত্তিকা দ্বারা রচনা করিবে এবং  
পঞ্চবর্ণ তণ্ডুল, সেইরূপ পঞ্চবর্ণ শুড়ি, দুর্বা কৃষ্ণতিল  
—এই সকল দ্বারা নীরাজন করিয়া বিচক্ষণ ব্যক্তি  
প্রভুকে আচমন দিবেন সর্ব্বপাপ হর পবিত্র গঙ্গোদক  
দ্বারা ॥ ৭১৭-৭১৯ ॥

টীকা—চতুর্থীকর্ম্মণি মাৎস্যোক্তং স্নপনবিধিং  
পূর্বলিখিতত্বাভ্যুতাহন্যং বিশেষমেব লিখতি—স্বস্তিক-  
মিত্যাदिना ॥ ৭১৭ ॥

টীকা—‘নীরাজন-বিধিমতঃ’ ইতি গোময়েন মৃদা  
বা বিরচিতৈঃ স্বস্তিকাদিভিস্তথা পঞ্চবর্ণৌদনৈঃ  
পঞ্চবর্ণতণ্ডুলচূর্ণাদিভিঃ দেবং নীরাজয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৭১৮ ॥

ততো বস্ত্রযুগং দদ্যাদ্ভ্রুণানেন যত্নতঃ ।

দেবসুত্ৰসমাযুক্তে যজমানসমন্বিতৈ ।

সৰ্ব্ববর্ণৈঃ শুভে দেব বাসসী নবনিম্মিতৈ ॥ ৭২০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর যত্নপূর্বক এইমতে পরিধেয় বস্ত্রদ্বয় দিবে—দ্রব্য সূত্র নিম্মিত যজমান সমন্বিত সৰ্ব্ববর্ণযুক্ত নবনিম্মিত পবিত্র বস্ত্রদ্বয়, হে দেব । গ্রহণ করুন ॥ ৭২০ ॥

টীকা—যজ্ঞমেবাহ—দেবসুত্রেতি । যজমান ইতি বস্ত্রার্পণাদৌ স এব কৰ্ত্তেতি শিষ্টসম্মত্যা জ্ঞেয়ম্ । এবমগ্ৰেহপি ॥ ৭২০ ॥

ততশ্চ চন্দনং দদ্যাৎ সমং কর্পূরকুঙ্কমৈঃ ।

ইমমুচ্চারয়েন্ন্যত্রং দৰ্ভপাণিঃ প্রযত্নতঃ ॥ ৭২১ ॥

শরীরে ন জানামি চেষ্টাং নৈব চ নৈব চ ।

ময়া নিবেদিতান্ গন্ধান্ প্রতিগৃহ্য বিলিপ্যতাম্ ॥ ৭২২ ॥

অনুবাদ—তৎপরে চন্দন, কর্পূর, কুঙ্কম সহ দিবে, এইমত উচ্চারণ সহ কুশহস্তে যত্নপূর্বক—হে প্রভো আপনার শরীর ও চেষ্টা জানি না, আমা কৰ্ত্তক নিবেদিত গন্ধ দ্রব্যসমূহ গ্রহণপূর্বক শরীরে লেপন করুন ॥ ৭২২ ॥

কিঞ্চ—

চত্বারিংশত্ততো দীপান্ দদ্যাদ্ভ্রুণান প্রদক্ষিণাম্ ।

ত্বং সূর্য্যচন্দ্রজ্যোতীংশি বিদ্যাদগ্নিস্থত্বৈব চ ।

ত্বমেব সৰ্ব্বজ্যোতীংশি দীপোহয়ং প্রতিগৃহ্যতাম্ ॥ ৭২৩ ॥

অনুবাদ—আরও—অতঃপর চত্বারিংশৎ দীপ ও প্রদক্ষিণ দিবে, যজ্ঞ যথা—হে শ্রীহরি । তুমি সূর্য্য, চন্দ্র, নক্ষত্র, বিদ্যাৎ, অগ্নি, সেইরূপ তুমিই সৰ্ব্ববিধ জ্যোতিঃ স্বরূপ—এই দীপ গ্রহণ কর ॥ ৭২৩ ॥

টীকা—দীপার্পণে যজ্ঞশ্চ ত্বং সূর্য্যেত্যাদি, পুষ্প-ধূপাদ্যৰ্পণমন্ত্রেষু পূৰ্ব্বতো বিশেষাভাবাৎ কেবলমিম-মিত্যাদ্যেব লিখিতম্ ॥ ৭২৩ ॥

অথাবভূথস্নানম্

হয়শীর্ষে—

অতঃপরং প্রবক্ষ্যামি দেবস্যাবভূথং তব ॥ ৭২৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অবভূথ স্নান, হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্রে—অতঃপর তোমার নিকট শ্রীহরির অবভূথ স্নান বিষয় বলিব ॥ ৭২৪ ॥

টীকা—শ্রীমাৎসোক্ত-চতুর্থীকর্ম্মেব প্রতিষ্ঠা-কর্ম্ম-সমাপ্তৌ ত্রিযমানত্বাদবভূথমিতি শ্রীহয়শীর্ষদেবেন যদুভ্যং, তদুভ্যাকর্ম্মপ্রসঙ্গত এব লিখতি—অতঃপর-মিত্যাদি ॥ ৭২৪ ॥

শোধয়েদগোময়ৈবিপ্র যাগস্থানং তু সৰ্ব্বতঃ ।

সিত্তা গন্ধোদকেনাথ পঞ্চগব্যেন শোধয়েৎ ॥ ৭২৫ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র ! গোময়দ্বারা যাগস্থান সৰ্ব্বত্র শোধন করিবে । চন্দন জল সেচনান্তে পুনঃ পঞ্চ-গব্য দ্বারা শোধন করিবে ॥ ৭২৫ ॥

বিকিরৈঃ শোধয়েদভূমিং বিতানেন বিভূষয়েৎ ।

পুষ্পদামৈরধশ্চোদধ্বং পার্শ্ব তশ্চাপি শোভয়েৎ ॥ ৭২৬ ॥

অনুবাদ—বীজাকুর সমূহ দ্বারা ভূমি শোধন করিবে, চন্দ্রাতপ দ্বারা উর্ধ্ব বিভূষিত করিবে, পুষ্প মালা দ্বারা অধঃ উর্ধ্ব পার্শ্ব শোভিত করিবে ॥ ৭২৬ ॥

টীকা—বিকিরৈঃ—অঙ্কুরাদিভিঃ ॥ ৭২৬ ॥

জুহুয়ান্নৈক্ষবে বহ্নৌ দ্ব্যতমশ্চোত্তরং শতম্ ।

বিষ্ণোর্নৃকেতি যজ্ঞেণ সমিধোহষ্টশতং তথা ॥ ৭২৭ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবান্নিতে অশ্বেটাত্তরশত দ্ব্যতম হোম করিবে, বিষ্ণোর্নৃকেতি যজ্ঞে সমিধ হোম অশ্বেটাত্তর শত সেইরূপ করিবে ॥ ৭২৭ ॥

বেদ্যামালিখ্য বিধিনা একাশীতিপদং বৃধঃ ।

বৈষ্ণবং কলসং মধ্যে আজিঘ্নেতি নিবেশয়েৎ ॥ ৭২৮ ॥

অনুবাদ—অভিজ ব্যক্তি বেদীতে বিধানানুসারে একাশীতিপদ অঙ্কন করিয়া তন্মধ্যে আজিঘ্নেতি যজ্ঞে বৈষ্ণবকলস স্থাপন করিবেন ॥ ৭২৮ ॥

টীকা—একাশীতিপদ-লিখনবিধিচাগ্রে প্রাসাদাদি-

নিৰ্মাণপ্রসঙ্গে সুব্যক্তো ভাবী । মধ্যম্ একাশীতি-  
পদাভঃ ॥ ৭২৮ ॥

একাশীতিপদে কুস্তান্ শ্রীসূক্তেন নিবেশয়েৎ ।  
শম্মো দেবীতি মন্ত্রেণ কলসানভিমন্তয়েৎ ॥ ৭২৯ ॥

অনুবাদ—একাশীতিপদে অনন্য কুস্ত সমূহ  
শ্রীসূক্তপাঠ সহ স্থাপন করিবে । শম্মোদেবী এইমন্ত্রে  
কলস সমূহকে অভিমন্ত্রিত করিবে ॥ ৭২৯ ॥

কলসে বিন্যসেৎ পঞ্চগব্যং মন্ত্রৈবিশেষতঃ ।  
ফলং পুষ্পং ন্যাসেত্তত্র দ্রাবিতং কদলীজলম্ ।  
মন্ত্রয়ীত দ্বয়ং চৈতদযাঃ ফলনীতি সত্তমঃ ॥ ৭৩০ ॥

অনুবাদ—একটি কলসে বিশেষ বিশেষ মন্ত্র সহ  
পঞ্চগব্য বিন্যাস করিবে । অন্য কলসে ফল, জল,  
কদলীফল দ্রব করিয়া পুষ্প দিবে । যাঃ ফলিনীতি  
মন্ত্রে উভয় একত্র মন্ত্রিত করিবে ॥ ৭৩০ ॥

টীকা—তত্রৈতি, কলসে একস্মিন ফলপুষ্পজল-  
মন্যস্মিংশ্চ কদলীফলজলমিতি বোদ্ধব্যম্ । অগ্রে  
ষপনে তয়োঃ পৃথগ্ভুক্তেঃ । এতন্মাস্তফল-পুষ্প-জলং  
ন্যাস্ত-কদলী-ফল-জলং চেতি কলসদ্বয়ম্ ॥ ৭৩০ ॥

ঐক্ষবক্ষ রসং বিদ্বান্ যা দিব্যোতি নিবেশয়েৎ ।  
মন্ত্রতোয়ং ন্যাসেন্নাধ্য নবকানাং সুরোত্তম ॥ ৭৩১ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি অন্য কলসে ইক্ষুরস  
যা বিদ্যা মন্ত্রে স্থাপন করিবে, হে সুরোত্তম । নয়টি  
কলস মধ্যে মন্ত্রিত জল বিন্যাস করিবে ॥ ৭৩১ ॥

টীকা—নবকানাং পদানাং মধ্যে ॥ ৭৩১ ॥

তরৎ স ইত্যাচা বিদ্বান্ বস্ত্রপূতং সমাহিতাঃ ।  
নদীনদতড়াগোথৈঃ শেযাংস্তোমৈঃ প্রপূরয়েৎ ॥ ৭৩২ ॥

অনুবাদ—‘তরৎ স’ এই ঋক্ মন্ত্রে বিদ্বান্ ব্যক্তি  
বস্ত্রপূত জল একচিহ্নে অর্থাৎ নদীনদ তড়াগ হইতে  
আনীত জল অবশিষ্ট কলসে পূর্ণ করিবে ॥ ৭৩২ ॥

টীকা—শেযান্—কলসান্ ॥ ৭৩২ ॥

অপরাজিতেন মন্ত্রেণ সর্বান্বেবাভিমন্তয়েৎ ।  
নবেন শুক্লবস্ত্রেণ সর্বান্বেবাভিমন্তয়েৎ ॥ ৭৩৩ ॥

অনুবাদ—অপরাজিত মন্ত্রে সর্ব কলস অভি-  
মন্ত্রিত করিবে । নূতন শুক্লবস্ত্র সহ কলস সমূহকে  
অভিমন্ত্রিত করিবে ॥ ৭৩৩ ॥

গায়ত্রীং বৈষ্ণবীং জপ্তা মূলমন্ত্রং শতং জপেৎ ।  
জপ্তা ধ্যানম্ হরিং সম্যক্ প্রবিশ্যাভ্যন্তরং শুচিঃ ।  
কৃষ্ণোহসীতি চ নির্মাণ্যং বিশ্বক্সেনান্ন  
নিষ্কিপেৎ ॥ ৭৩৪ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবী গায়ত্রী জপ করিয়া মূলমন্ত্র  
শতবার জপ করিবে । জপান্তে শ্রীহরিকে ধ্যান  
করিয়া পবিত্র ভাবে মধ্যে প্রবেশ করিয়া কৃষ্ণোহসীতি  
মন্ত্রে বিশ্বক্সেনকে নির্মাণ্য প্রসাদী নিক্ষেপ করিবে  
॥ ৭৩৪ ॥

অর্ঘ্যং দত্ত্বা শুদ্ধবত্যা শুদ্ধতোমেন সেচয়েৎ ।  
অগ্নিমুর্দ্ধেত্যুষ্ণজলৈঃ স্নাপ্য স্নানং সমাচরেৎ ॥ ৭৩৫ ॥

অনুবাদ—শুদ্ধবতী মন্ত্রে অর্ঘ্যদান করিয়া শুদ্ধ-  
জল দ্বারা সেচন করিবে । ‘অগ্নিমুর্দ্ধা’ এইমন্ত্রে উষ্ণ-  
জল দ্বারা স্নান করাইয়া স্নান সমাপন করিবেন ॥ ৭৩৫ ॥

গোমুত্রেণ হরিং ক্রাল্য গোময়েন বিলেপয়েৎ ।  
ক্ষীরেণ স্নাপয়েৎ পশ্চাদ্ দধিনা তদনন্তরম্ ॥ ৭৩৬ ॥

অনুবাদ—ক্রম যথা—প্রথমে শ্রীহরিকে গোমুত্র-  
দ্বারা প্রক্ষালন, তৎপরে গোময়দ্বারা লেপন, দুগ্ধ দ্বারা  
স্নাপন, পরে দধি দ্বারা ॥ ৭৩৬ ॥

ঘূতেন স্নাপ্য বিধিনা ধূপং দদ্যাৎ সত্তপ্তলুপ্তম্ ।  
প্রক্ষাল্য কোষতোমেন ফলতোমেন সেচয়েৎ ॥ ৭৩৭ ॥

অনুবাদ—ঘূত দ্বারা স্নান, বিধিপূর্বক সত্তপ্তলুপ্ত  
সহ ধূপ দান, সিম্ব উষ্ণজলে স্নান, ফলজলে সেচন  
॥ ৭৩৭ ॥



স্নাপয়েৎ কদলীতোয়ৈস্ততস্তিক্কুরসেন চ ।

ধৈর্যক্রিয়ক্রিয়ৈস্তোয়ং তৈর্যক্রৈঃ স্নাপয়েচ্ছরীম্ ॥৭৩৮॥

অনুবাদ—কদলীজলে স্নান, তৎপরে ইক্ষুরসে, যে সকল মস্ত্রে জল অভিমুখিত ঐ সকল মস্ত্র দ্বারা স্নান করাইবে ॥ ৭৩৮ ॥

টীকা—উক্তগোমুত্রাদি-স্নানমন্ত্রানুদ্দেশ্যে—যৈরিত্তি ॥ ৭৩৮ ॥

পঞ্চনদ্যেত্যুচ্য পশ্চান্নদীনদতড়াগজৈঃ ।

স্নাপয়িত্বা বিধানেন বস্ত্রযুগ্মমুপাহরেৎ ॥ ৭৩৯ ॥

অনুবাদ—‘পঞ্চনদ্য’ এই ঋক্মস্ত্রে নদী, নদ, তড়াগজলে স্নান করাইয়া বিধানানুসারে বস্ত্রদ্বয় পরিধান করাইবে ॥ ৭৩৯ ॥

কাপাসং পটুসূত্রং বা কৌশেয়ং বাথ ভূষিতম্ ।

রূহস্পতেতি মস্ত্রেণ পরিধাপ্যার্চয়েৎ ক্রমাৎ ॥৭৪০॥

অনুবাদ—কাপাসসূত্র, পটুসূত্র বা তসরবস্ত্র ‘রূহ-স্পতেতি’ মস্ত্রে পরিধান করাইয়া অলঙ্কারে ভূষিত করিয়া ক্রমে অর্চন করিবে ॥ ৭৪০ ॥

টীকা—ভূষিতং গন্ধপুষ্পাদিভিরলঙ্কৃতং সন্তমর্চ-য়েৎ ॥ ৭৪০ ॥

গন্ধাদিভিঃ সমভ্যর্চ্য পার্শ্বদান্ পূজয়েত্ততঃ ।

নিবেদয়ীত নৈবেদ্যং উক্ষ্যাজ্যে সূপুঙ্কলম্ ॥৭৪১॥

অনুবাদ—গন্ধাদি দ্বারা সম্পূর্ণ অর্চন করিয়া তৎপরে পার্শ্বদগণকে পূজা করিবে, প্রভুকে উক্ষ্য, ভোজ্য উত্তম পরিপূর্ণভাবে নৈবেদ্য নিবেদন করিবে ॥ ৭৪১ ॥

টীকা—ততঃ ভগবদর্চনানন্তরং গন্ধাদিভিঃ ক্রমেণ পার্শ্বদান্ সমভ্যর্চ্য বিধিবৎ পূজয়েৎ ॥ ৭৪১ ॥

পেয়ং চৃষ্যং তথা লেহ্যং প্রভুতং দ্বিজসত্তম ।

বলিং বিনিষ্ক্রিপেৎ পশ্চাদ্ভিশাসু বিদিশাসু চ ॥৭৪২॥

অনুবাদ—হে দ্বিজসত্তম ! পানীয়, চৃষ্য, লেহ্য

প্রভুত ভাবে নিবেদন করিবে, পরে দিক্‌বিদিক্‌ অষ্ট-দিকে পরিকরগণকে প্রসাদ নির্মাল্য উপহার নিক্ষেপ করিবে ॥ ৭৪২ ॥

টীকা—প্রভুতং—প্রচুরম্ ॥ ৭৪২ ॥

ওঁ নমঃ পার্শ্বদেভ্যোহথ বলিং পীঠে

বিনিষ্ক্রিপেৎ ॥ ৭৪৩ ॥

অনুবাদ—ওঁ নমো পার্শ্বদেভ্যো এইমস্ত্রে বলি-পীঠে প্রসাদ নির্মাল্য নিক্ষেপ করিবে ॥ ৭৪৩ ॥

ততঃ প্রদক্ষিণীকৃত্য মণ্ডলং ব্রাহ্মণেন তু ।

প্রবিশ্য ভবনং ভূয়ঃ সৰ্ব্বমাবশ্যকং পঠেৎ ॥ ৭৪৪ ॥

অনুবাদ—তৎপরে ব্রাহ্মণ সহ মণ্ডলকে প্রদক্ষিণ করিয়া পুনরায় প্রাসাদে প্রবেশ করিয়া সৰ্ব্ববিধ আবশ্যকীয় স্তোত্রপাঠ করিবেন ॥ ৭৪৪ ॥

গৌর্যগৈশ্চ শুবৈঃ স্তুত্বা মহাপুরুষপূর্বকৈঃ ।

দণ্ডবৎ প্রণমেৎ পশ্চান্নৃত্যগীতাদি কারয়েৎ ॥৭৪৫॥

অনুবাদ—প্রথমে মহাপ্রভু স্তোত্র পুরাণোক্ত শুব সমূহ দ্বারা স্তব করিয়া পুরুষ সূক্ত দ্বারা স্তব করি-বেন, পরে দণ্ডবৎ প্রণাম করিবেন, পরে নৃত্য, গীত-বাদ্যাদি করাইবেন ॥ ৭৪৫ ॥

দদ্যাৎ সুবর্ণং গাং বস্ত্রং দক্ষিণাং দেশিকায় তু ।

বৈষ্ণবান্ পূজ্য শক্ত্যা তু ব্রাহ্মণেভ্যশ্চ দক্ষিণাম্ ।

আচার্য্যং তোষ্য যত্নেন সঙ্কায়্যাং বলিমাহরেৎ ॥৭৪৬॥

বলিকর্ম্মবিধিচায়ং হয়শীর্ষে চ বিস্তরাৎ ।

উক্তোহতিব্যক্তমেকত্র জেয়ন্তং পঞ্চরাক্ততঃ ॥ ৭৪৭ ॥

অনুবাদ—আচার্য্যকে সুবর্ণ, গাভী, বস্ত্র, দক্ষিণা দিবে, বৈষ্ণবগণকে পূজা করিয়া শক্তি অনুসারে দক্ষিণা দিবে, যত্নপূর্বক আচার্য্যকে সন্তুষ্ট করিয়া সঙ্কায়কালে দেবগণকে উপহার দিবে । এই উপহার প্রদান বিধি হয়শীর্ষ পঞ্চরাক্তে বিস্তার ভাবে উল্লেখ আছে, একত্রে সেখান হইতে জানিবেন ॥ ৭৪৭ ॥

টীকা—বলিমাহরেদিত্তি, বলিদানবিধিরপেক্ষিত-  
স্তর লিখতি—বলীতি । তস্য হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রতো  
বিস্তরেণ সুব্যক্তমেকগ্নৈবোক্ত্যা সুজ্ঞেয়ত্বাদন চ গ্রন্থ-  
বিস্তারভয়ান লিখতি ইতি ভাবঃ ॥ ৭৪৬-৭৪৭ ॥

### অথ হোমসমাধানম্

বহুপুহোক্তবিধিনা সমুপাধায় পাবকম্ ।

পর্যাক্ষ্য ত্রিবিধ্যাহতিভির্দাদাহতিকং বৃধঃ ॥ ৭৪৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর হোম সমাধান—নিজ নিজ  
পুহোক্ত বিধি অনুসারে অগ্নি সঞ্চয়নপূর্বক অগ্নি-  
সংস্কার করিয়া ব্যাহতিগ্রন্থ দ্বারা অভিজ ব্যক্তি  
আহতি প্রদান করিবেন ॥ ৭৪৮ ॥

টীকা—মাৎস্যাদানুক্তমপি হোমসমাধানং যুক্ত-  
ত্ৰিচ্ছটসম্মত্যা লিখতি স্বস্বৈতি । পাবকমেব পর্যাক্ষ্য  
॥ ৭৪৮ ॥

তারেণাথাগ্নিমভ্যাক্ষ্য গায়ত্রীহতিপঞ্চকম্ ।

হত্বৈকবৈষ্ণবেনৈবং জুহুয়াদ্বারপঞ্চকম্ ॥ ৭৪৯ ॥

অনুবাদ—প্রণবদ্বারা অগ্নিকে অভ্যাক্ষণ করিয়া  
গায়ত্রী দ্বারা পঞ্চ আহতি প্রদান পূর্বক একই বিষ্ণু-  
মন্ত্রে পাঁচবার আহতি দিবে ॥ ৭৪৯ ॥

টীকা—এবং লিখিতপ্রকারেণ একেন বৈদিক-  
বৈষ্ণবেন বারপঞ্চকং জুহুয়াৎ ॥ ৭৪৯ ॥

ততো ব্যাহতিভিহঁত্বা দ্বাদশাক্ষরমন্ত্রতঃ ।

হত্বা পূর্ণাহতিং বিদ্বান্ কুশকুণ্ডীং সমাপয়েৎ ॥ ৭৫০ ॥

অনুবাদ—তৎপরে ব্যাহতি সমূহ দ্বারা হোম  
করিয়া দ্বাদশাক্ষর মন্ত্রে আহতি দিয়া বিদ্বান্ ব্যক্তি  
পূর্ণাহতি ও কুশকুণ্ডিকা সমাপন করিবেন ॥ ৭৫০ ॥

টীকা—তদনন্তরং ব্যাহতিভিঃ সৰ্বং হত্বা দ্বাদ-  
শাক্ষরমন্ত্রেণ পূর্ণাহতিং হত্বা ॥ ৭৫০ ॥

### অথ যজমানাভিষেকঃ

আভিষেচনিকৈর্মন্ত্রৈঃ শান্তিকুস্তান্তসা ততঃ ।

আচার্যাদ্যা দ্বিজাঃ কুর্যুযজমানাভিষেচনম্ ॥ ৭৫১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর যজমান অভিষেক—অনন্তর  
অভিষেক বিষয়ক মন্ত্রসমূহ সহ শান্তি কুস্তান্ত জল-  
দ্বারা আচার্যাদি দ্বিজগণ যজমানের অভিষেক করি-  
বেন ॥ ৭৫১ ॥

টীকা—ভবিষ্যে চাভিষেকমন্ত্রাশাখ্যে ব্যক্তা  
ভবিষ্যন্তি ॥ ৭৫১ ॥

মাৎস্যে—

অনেন বিধিনা কৃত্বা সত্তরাত্রমহোৎসবম্ ।

দেবকুন্তৈস্ততঃ কুর্যাদ্যজমানাভিষেচনম্ ॥ ৭৫২ ॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—পূর্বোক্ত বিধি অনুসারে  
সত্তরাত্র মহোৎসব অনুষ্ঠানের পর দশদিকপাল দেব-  
গণের কুন্তজল দ্বারা যজমানের অভিষেক করিবেন  
॥ ৭৫২ ॥

টীকা—দেবস্য কুন্তৈঃ, দেবো যৈঃ স্নাপিতঃ,  
তৈরেব প্রসাদরূপৈঃ কলসৈরিতার্থঃ ॥ ৭৫২ ॥

চতুর্ভিরষ্টভির্বাপি দ্বাভ্যামেকেন বা পুনঃ ।

সপঞ্চরত্নকনকৈঃ সিতবস্ত্রাববেষ্টিতৈঃ ॥ ৭৫৩ ॥

দেবস্য হুতি মন্ত্রেণ সামা চাথর্কণেন চ ।

অভিষেকে ইমে মজ্ঞা নবগ্রহমখে স্মৃতাঃ ॥ ৭৫৪ ॥

অনুবাদ—চতুর্দিকের চারটি ঘট দ্বারা, অথবা  
অষ্টদিকের অষ্ট ঘট দ্বারা বা ইন্দ্রঘট ও শ্রীভগবদ্  
ঘট দ্বারা অথবা সর্বঘটের জল একটি ঘটে লইয়া  
স্বর্ণ ও পঞ্চরত্ন সহ শুক্লবস্ত্রদ্বয় বেষ্টিত করিয়া  
'দেবস্য হু' মন্ত্র, সামবেদোক্ত এবং অথর্কবোদোক্ত  
মন্ত্র দ্বারা, অভিষেকে এই সকল মন্ত্র ও নবগ্রহ যজ্ঞে  
স্মরণীয় মন্ত্রসমূহ দ্বারা যজমানকে অভিষেক করিবে  
॥ ৭৫৩-৭৫৪ ॥

টীকা—আভিষেচনিক-সাম্নাথর্কণেন চ মন্ত্রেণ ।  
নবগ্রহমখে মজ্ঞাশ্চ—'সুরাস্ত্যামভিষিক্ত' ইত্যাদয়ঃ ।  
তৈশ্চ যজমানাভিষেচনং কুর্যাদিতি পূর্ব্বণৈবান্বয়ঃ  
॥ ৭৫৪ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র চ—

প্ৰাক্শুম্বে যজমানস্তু স্থাপয়িত্বা যথাবিধি ।

ফলং সমৰ্পয়েত্তস্মৈ পরিতুষ্টিমনা গুরুঃ ॥ ৭৫৫ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—শ্রীগুরুদেব যজ-  
মানকে পূৰ্ব্বমুখে যথাবিধি স্থাপন করাইয়া পরিতুষ্টি  
মনে তাহাকে ফল সমৰ্পণ করিবেন ॥ ৭৫৫ ॥

টীকা—ফলং কিঞ্চিদ্ব্যসলাত্মকং ফলং পুণ্যং বা  
প্রতিষ্ঠিতদেবং বা ॥ ৭৫৫ ॥

অথ পুনরাচার্যাদিসম্মাননম্

যজমানোহভিষিক্তঃ সন্ দেবমভ্যৰ্ক্য শক্তিতঃ ।

আচার্যং পূজয়িত্বাস্মৈ প্রতিষ্ঠাদ্রব্যমৰ্পয়েৎ ॥ ৭৫৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুনরায় আচার্যাদি সম্মানন  
—যজমান অভিষিক্ত হইয়া শ্রীহরির পূজা করিয়া  
যথাশক্তি আচার্যকে পূজা করিয়া তাহাকে প্রতিষ্ঠা  
দ্রব্য সমৰ্পণ করিবে ॥ ৭৫৬ ॥

টীকা—শক্তিতঃ নিজশক্ত্যানুসারেণাচার্যং পূজ-  
য়িত্বা বস্ত্রভূষণ-দানাদিনা সম্মান্য, অস্মৈ চাচার্যায়  
॥ ৭৫৬ ॥

মাৎস্যে—

সিতাস্থরধরঃ স্নাত্বা দেবং সম্পূজ্য যত্নতঃ ।

স্থাপকং পূজয়েত্তন্ত্য বস্ত্রালঙ্কারভূষণৈঃ ॥ ৭৫৭ ॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—যজমান স্নান করিয়া  
শ্বেতবস্ত্র পরিধান পূৰ্ব্বক যত্নসহ শ্রীহরিকে পূজা  
করিয়া ভক্তিসহ বস্ত্র, অলংকার, ভূষণসমূহ দ্বারা  
শ্রীমুত্তি স্থাপককে পূজা করিবেন ॥ ৭৫৭ ॥

যজ্ঞভাণ্ডানি সৰ্ব্বাণি যগুপোপকরাদিকম্ ।

যজ্ঞস্য দগ্নিতং গেহে তদাচার্যায় দাপয়েৎ ।

সুপ্রসমে গুরৌ যস্মাৎ তুপ্যন্তি সৰ্বদেবতাঃ ॥ ৭৫৮ ॥

অনুবাদ—যজ্ঞভাণ্ড সকল, যগুপের উপকরাদি  
এবং যজমান গৃহে আচার্যের প্রিয়বস্ত্র যাহা তাহাও  
আচার্যকে প্রদান করিবে । যেহেতু গুরুদেব সুপ্রসন্ন  
হইলে দেবতা সকল তৃপ্তি লাভ করেন ॥ ৭৫৮ ॥

টীকা—যজ্ঞাচার্যস্য দগ্নিতং স্বগৃহে তিষ্ঠেৎ তদপি  
দদ্যাৎ ॥ ৭৫৮ ॥

হয়শীর্ষে—

যোগোপযোগিভব্যানি সৰ্ব্বাণ্যস্মৈ নিবেদয়েৎ ।

স্নানীয়মগুপোপেতং সৰ্ব্বোপকরণাদিকম্ ।

মূলযজ্ঞগৃহং দদ্যাদাচার্যায় তথাপরম্ ॥ ৭৫৯ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—যোগের উপযোগি  
দ্রব্য সমূহ আচার্যকে নিবেদন করিবে । স্নান যগু-  
পস্থ সৰ্ববিধ উপকরণাদি, মূলযজ্ঞ, গৃহ এবং অন্যান্য  
তৎসম্বন্ধীয় আচার্যকে দিবেন ॥ ৭৫৯ ॥

টীকা—তথাপরং পরমপি কলসাদিমগুপম্ ॥ ৭৫৯

ততঃ প্রতিষ্ঠাং কুৰ্ব্বীত দ্বারপ্রাসাদয়োৰ্বুধঃ ।

বিজায় শ্রীহয়গ্রীবপঞ্চরাত্রাচ্চ তদ্বিধিম্ ॥ ৭৬০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অভিষিক্ত ব্যক্তি দ্বার ও প্রাসাদের  
প্রতিষ্ঠা করিবেন । উহার বিধি শ্রীহয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র  
হইতে জানিয়া ॥ ৭৬০ ॥

টীকা—শ্রীহয়শীর্ষদেবেন প্রতিষ্ঠাপঞ্চকাখ্যানে  
বলিদানপটলানন্তরং দ্বারপ্রাসাদয়োঃ প্রতিষ্ঠাপ্রকার-  
শ্চোক্তোহস্তি । স চ বলিদানবিধিভ্যে নৈব সুব্যক্ত-  
মেকত্রৈব বিস্তরেণ দশিতোহস্তীতি সূক্তেয়তাদ্গ্ৰহ-  
বিস্তরভয়াচ্চ তৎ পূৰ্ব্ববদলিখিত্বা সমাসেন দর্শয়তি—  
তত ইতি । কুৰ্ব্বীতেতি দ্বারস্য প্রাসাদস্য চ প্রতিষ্ঠায়া  
আবশ্যকত্বং দশিতম্ । ননু তহি তত্ত্ববিধিলিখ্যতাং,  
তত্র লিখতি—বিজায়েতি । তস্য দ্বারপ্রাসাদ প্রতিষ্ঠায়া  
বিধিং, তত্র দ্বারপ্রতিষ্ঠা প্রথমমেকেন পটলে-  
নৈবোক্তোহস্তি । প্রাসাদপ্রতিষ্ঠা চ হ্যেপ্রতিষ্ঠাপটলে,  
যতঃ প্রাসাদপ্রতিষ্ঠৈব হ্যেপ্রতিষ্ঠেতি । তথা চ তত্রৈব  
—অতঃপরং প্রবক্ষ্যামি প্রতিষ্ঠাং বেদনিম্নিতাম্ ।  
প্রাসাদস্য মহাভাগহ্যেপ্রতিষ্ঠেতি বিশুদ্ধতাম্ ইতি ॥ ৭৬০

অথ ধ্বজারোপণম্

তত্রৈব—

অতঃপরং প্রবক্ষ্যামি ধ্বজারোপণমুক্তমম্ ।

যৎ কৃত্বা পুরুষঃ সম্যক্ সমগ্রং ফলমাপ্নুয়াৎ ॥ ৭৬১



অনুবাদ—অনন্তর ধ্বজারোপণ, হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র  
—অনন্তর উত্তম ধ্বজারোপণ বিধি বলিব। যাহা  
করিবে মানব সকল অনুষ্ঠানের সমগ্র ফল প্রাপ্ত হয়  
॥ ৭৬১ ॥

টীকা—যদ্যপি ধ্বজারোপণস্য বিধিরপি তেনৈক-  
ত্রৈব বিস্তরেণ সুব্যক্তমুক্তোহস্তি, তথাপি তস্য মাহাত্ম্য-  
বিশেষাৎ পরমনিত্যত্বাচ্চ তৎ বিশেষতো লিখতি—  
অতঃপরমিত্যাदिना। সমগ্রং সম্পূর্ণং, প্রতিষ্ঠা-প্রাসাদ-  
নির্মাণাদি-ফলং সম্যক্ প্রাপ্নুয়াৎ ॥ ৭৬১ ॥

যাতুধানা গুহ্যাকাশে কুমাণ্ডাঃ খেচরাস্থথা।  
বিঘ্নরম্যমরশ্রেষ্ঠ ধ্বজহীনং সুরালয়ম্ ॥ ৭৬২ ॥

অনুবাদ—হে অমর। শ্রেষ্ঠ ধ্বজাহীন দেবালয়ে  
বাক্সস, যজ্ঞ, কুমাণ্ড, খেচর সকল বিঘ্নকরে ॥ ৭৬২ ॥

ধ্বজেন রহিতে বিপ্র প্রাসাদে তু রুথা ভবেৎ।  
পূজাহোমাদিকং সৰ্ব্বং জপাদ্যং যৎ কৃতং  
বুধৈঃ ॥ ৭৬৩ ॥

অনুবাদ—হে বিপ্র। ধ্বজাহীন প্রাসাদে পূজা,  
হোমাদি ও জপাদি যাহা কিছু অভিজ ব্যক্তিগণ করি-  
বন, তাহা সকলই রুথা হইবে ॥ ৭৬৩ ॥

রক্ষণেন বিনা যদ্বৎ ক্ষেত্রং নশ্যত ক্ষেত্রিণাম্।  
ধ্বজং বিনা দেবগৃহং তথা নশ্যত সৰ্ব্বথা ॥ ৭৬৪ ॥

অনুবাদ—রক্ষণ ব্যতীত ক্ষেত্রীগণের ক্ষেত্র যেমন  
নষ্ট হয়, ধ্বজ বিহীন দেবগৃহ সেইরূপ সর্বপ্রকারে  
নষ্ট হয় ॥ ৭৬৪ ॥

রুদ্রস্য পার্শ্বদাঃ কুরাঃ কুমাণ্ডাদ্যাশ্চ যে স্মৃতাঃ।  
পূজাদিকন্তু গৃহস্থি দৈবং দৃষ্টা ন রক্ষিতম্ ॥ ৭৬৫ ॥

অনুবাদ—রুদ্রদেবের কুর পার্শ্বদগণ ও কুমাণ্ডাদি  
যাহারা প্রসিদ্ধ, দেবমন্দির ধ্বজাদ্বারা রক্ষিত না  
দেখিলে পূজাদি বলপূর্বক গ্রহণ করে ॥ ৭৬৫ ॥

টীকা—দৈবং দেবগৃহং ন রক্ষিতং, ধ্বজারোপণে-

নারক্ষিতং দৃষ্টা। যদ্বা, দৈবং দেবোদ্দেশেন কৃত-  
মপি পূজাদিকং গৃহস্থি, বলাদাচ্ছিদ্য ভুজতে। বিঘ্নস্তি  
ইতি পাঠে বিঘ্নস্তি, ন গৃহস্থীতি বা পাঠঃ। ততশ্চ  
যে বিষ্ণুপার্বদাঃ, যে চ কুমাণ্ডাদ্যাঃ কুরান্তেহপি ন  
স্বীকৃষ্যন্তি। অন্যৎ সমানম্। দ্বিতীয়পাঠশ্চায়ং  
চিন্ত্যঃ ॥ ৭৬৫ ॥

দৃষ্টা ধ্বজং তু দেবস্য জলজ্জলনবর্চসম্।  
নশ্যতি তজ্জিহ্বাবাকরশ্মিক্ষিপ্তং তমো যথা ॥ ৭৬৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির ধ্বজকে প্রজ্বলিত অগ্নির ন্যায়  
তেজস্বী দেখিয়া তাহার ভয়েই পলায়ন করে, যেমন  
সূর্য্যরশ্মি দ্বারা বিতাড়িত এককর ॥ ৭৬৬ ॥

প্রাসাদবিস্বদ্রব্যানাং যাবন্তঃ পরমাণবঃ।  
তাবদ্বর্ষসহস্রাণি তৎকর্তা বিষ্ণুলোকডাক্।  
এতৎ পুণ্যং কোটিগুণং ভবেদারোপিতে ধ্বজে ॥ ৭৬৭ ॥

অনুবাদ—প্রাসাদ ও প্রতিমার মধ্যে যে পরিমাণ  
পরমাণু আছে। তত সহস্রবর্ষ তৎকর্তা বিষ্ণুলোকে  
অবস্থান করে, ইহার কোটিগুণ পুণ্য ধ্বজারোপণ  
করিলে হয় ॥ ৭৬৭ ॥

টীকা—বিস্বং শ্রীমুক্তিং প্রাসাদবিস্বম্নোঃ শিলাদি-  
দ্রব্যানাম্ ॥ ৭৬৭ ॥

কুমাণ্ডবেদী-বিস্বানাং ভ্রমণাদানুমানম্।  
কর্তব্যং বেটনাজ্জৈয়ং ফলং কোটিগুণং  
ভবেৎ ॥ ৭৬৮ ॥

অনুবাদ—হে অনঘ। বায়ু কর্তৃক ভ্রমিত ধ্বজ,  
কুমাণ্ড, বেদী, বিস্ব ও কর্তাকে বেটন করিলে ফল  
কোটিগুণ হয় জানিবে ॥ ৭৬৮ ॥

ধ্বজং নিবেশয়েদ্দেশে দিশাসু বিদিশাসু চ।  
সূত্রান্যনং বিজানীহি ধ্বজদণ্ডং ব্যবস্থিতম্।  
চিহ্নস্তিং বিজি তস্যৈব ধ্বজরূপাং চলাননান্ ॥ ৭৬৯ ॥

অনুবাদ—মন্দিরের উপরিভাগে ধ্বজ, দিক্ চতু-

শটম্ ও বিদিক্ চতুষ্টম্ দণ্ডে নিবেশিত করিবে ।  
অবস্থিত ধ্বজদণ্ডকে সূত্রায়া জানিবে । চঞ্চলবদনা  
ধ্বজরূপাকে তাঁহারই চিহ্নজি জানিবে ॥ ৭৬৯ ॥

টীকা—দণ্ডং প্রাসাদোপরি তনভাগবিশেষ স্তম্ভিম্  
॥ ৭৬৯ ॥

পতাকাং প্রকৃতিং বিদ্ধি দণ্ডং পুরুষবিগ্রহম্ ।

প্রাসাদং বাসুদেবস্য মূর্তিভূতং নিবোধ মে ॥ ৭৭০ ॥

অনুবাদ—পতাকাকে প্রকৃতি জানিবে, দণ্ডকে  
পুরুষ বিগ্রহ, প্রাসাদকে বাসুদেবের মূর্তিস্বরূপ আমার  
নিকট জান ॥ ৭৭০ ॥

টীকা—মূর্তিভূতং বিগ্রহস্বরূপং, যদা পুরুষরূপং  
মে মত্তো নিবোধ শৃণু ॥ ৭৭০ ॥

ধারণাকরণীং বিদ্ধি আকাশং শুষ্করাশিকম্ ।

তেজস্তৎপাদজং বিদ্ধি বায়ুস্পর্শগতং তথা ॥ ৭৭১ ॥

পাষাণাদিত্তেব জলং পাথিবং পৃথিবীভূতম্ ।

প্রতিশব্দোত্তরং শব্দং স্পর্শং স্যাৎ কর্কশাত্মকম্ ॥ ৭৭২ ॥

গুলাদিকং ভবেদ্রূপং রসমাত্মনিদর্শনম্ ।

ধূপাদিগন্ধো গন্ধস্ত বাগ্গীতাদিশ্চ সংস্থিতা ॥ ৭৭৩ ॥

অনুবাদ—ধারণ করে এইহেতু পৃথিবীর নাম  
ধরণী, আকাশ হিঙ্গ্রস্বরূপ । তেজকে বাসুদেবের  
পাদজাত, বায়ু স্পর্শগত, পাষাণাদিতে জল, পাথিবকে  
পৃথিবীভূত, প্রতি শব্দের উত্তরকে শব্দ, কর্কশাত্মককে  
স্পর্শ, গুলাদিকে রূপ, আত্মনিদর্শনকে রস, ধূপাদি  
গন্ধ, গীতাদিতে অবস্থিতা বাগ্ ॥ ৭৭১-৭৭৩ ॥

টীকা—এতদেব পঞ্চভূতময়ত্বাদি বিবিচ্য দর্শয়তি  
—ধারণাদিতি সাক্ষৈঃ শব্ভিঃ ॥ ৭৭১ ॥

শুকনাসা স্মৃতা নাসা বাহু ভদ্রকরৌ স্মৃতৌ ।

শিরস্ত্ভুৎ নিগদিতং কলসং মূর্ধজং স্মৃতম্ ॥ ৭৭৪ ॥

অনুবাদ—শুকনাসাকে নাসা, বহুদ্বয়কে মঙ্গলকর  
জানিবে । প্রাসাদের শির অগুস্থানীয় বলা হয়,  
প্রাসাদোপরি কলস কেশ জানিবে ॥ ৭৭৪ ॥

কণ্ঠং কণ্ঠমিতি জেয়ং ক্ষত্রং বেদী নিগদ্যতে ।

পায়ুপশ্বে প্রণালে তু ত্বক্ সুধা পরিকীৰ্ত্তিতা ॥ ৭৭৫ ॥

মুখং দ্বারং ভবেদস্য প্রতিমা জীব উচ্যতে ।

তচ্ছক্তিং পিণ্ডিকাং বিদ্ধি প্রকৃতিঞ্চ

তদাকৃতিম্ ॥ ৭৭৬ ॥

অনুবাদ—কণ্ঠকে কণ্ঠ, বেদীকে ক্ষত্র, প্রণালীকে  
পায়ু ও উপস্থ, ত্বককে অমৃত, দ্বারকে বদন, প্রতি-  
মাকে জীব, পিণ্ডিকাকে তাঁহার শক্তি, তদাকৃতিকে  
প্রকৃতি জানিবে ॥ ৭৭৫-৭৭৬ ॥

নিশ্চলত্বং তু গর্ভোহস্য অধিষ্ঠাতাস্য কেশবঃ ।

এবমেব হরিঃ সাক্ষাৎ প্রাসাদেহেন সংস্থিতঃ ॥ ৭৭৭ ॥

অনুবাদ—নিশ্চলত্ব ইহার গর্ভ, ইহার অধিষ্ঠাতা  
কেশব । এইভাবে প্রাসাদ সাক্ষাৎ হরি স্বরূপে  
অবস্থিত ॥ ৭৭৭ ॥

জ্যোত্বেহস্য শিবো জেয়স্তং ক্ষত্রান্তে ব্যবস্থিতঃ ।

উর্দ্ধভাগে স্থিতো বিষ্ণুরেবমেতদবস্থিতম্ ॥ ৭৭৮ ॥

অনুবাদ—ইহার জ্যোত্বে শিব জান, ক্ষত্রান্তে  
ব্রহ্মা তুমি, উর্দ্ধভাগে বিষ্ণু অবস্থিত, এইভাবে ইহা  
অবস্থিত ॥ ৭৭৮ ॥

টীকা—ত্বং—ব্রহ্মা ॥ ৭৭৮ ॥

এবং স্থিতস্য চৈতস্য প্রাসাদস্য যথাবিধি ।

প্রতিষ্ঠাং ধ্বজরূপেণ শৃণু মে সাম্প্রতং স্ফুটম্ ॥ ৭৭৯ ॥

অনুবাদ—এইরূপে অবস্থিত এই প্রাসাদের  
প্রতিষ্ঠা যথাবিধি বলা হইল । সাম্প্রতি স্পষ্টভাবে  
ধ্বজরূপের প্রতিষ্ঠা আমার নিকট শ্রবণ কর ॥ ৭৭৯ ॥

পূর্বে দেবাসুরে যুদ্ধে বিজয়ার্থং তদামরৈঃ ।

কৃতা লক্ষ্মাণি হুপরি বাহনান্যায়ুধানি চ ।

জিতং দৈত্যবলং সর্বং তদাদৌ ধ্বজসংস্থিতিঃ ॥ ৭৮০ ॥

অনুবাদ—পুরাকালে দেবাসুর সংগ্রামে বিজয়ার্থে  
অমরগণ কর্তৃক নিজ নিজ রথের উপরে বাহনসমূহ

ও অঙ্গসমূহে চিহ্ন ধারণ করিয়া দৈত্যসৈন্যসমূহকে জয় করা হইয়াছিল, তখনই প্রথম ধ্বজা স্থাপন বিধি অনুসরণ করা হয় ॥ ৭৮০ ॥

টীকা—তদাদৌ তত আরভ্যেত্যর্থঃ । ধ্বজস্য সংস্থিতিঃ প্রবৃতিঃ ॥ ৭৮০ ॥

ধ্বজযষ্টির্দেবগৃহে ঐশান্যং দিশি দৈর্ঘ্যকৈঃ ।

বায়ব্যে স্থাপনীয়া বা সাম্ভ্রতং ধ্বজ উচ্যতে ॥৭৮৫॥

অনুবাদ—আচার্য্য কর্তৃক দেবগৃহের ঐশান কোণে ধ্বজদণ্ড বা বায়ুকোণে স্থাপন কর্তব্য, সাম্ভ্রতি উহাকে ধ্বজ বলা হয় ॥ ৭৮৫ ॥

জ্যোত্বাং কলসং ন্যস্য তদৃক্ং বিনাসেদধ্বজম্ ।

বিদ্বাংকমানং চক্রং তু ত্রিভাগেনাথ কারয়েৎ ॥৭৮১॥

অনুবাদ—গোলাকার মন্দিরের উপরে কলস স্থাপন পূর্বক তাহার উপরে ধ্বজা বিন্যাস করিবে । প্রতিমার অর্দ্ধ পরিমাণে শ্রীবিষ্ণুর চক্র বা ত্রিভাগে নির্মাণ করাইবে ॥ ৭৮১ ॥

টীকা—অথেনি বিকল্পে, বিশ্বতৃতীয়ভাগেন কারয়েৎ । অন্যৎ সুগমম্ ॥ ৭৮১ ॥

দ্বাত্রিংশদঙ্গুলং জ্যেষ্ঠং কনিষ্ঠং ত্র্যষ্টহানিতঃ ।

প্রতিমাতুর্যভাগেন কারয়েদ্বা সুদর্শনম্ ॥ ৭৮২ ॥

অনুবাদ—জ্যেষ্ঠ বত্রিশ অঙ্গুল, কনিষ্ঠ চব্বিশ অঙ্গুল, অথবা প্রতিমার চারিভাগে সুদর্শন চক্র করাইবেন ॥ ৭৮২ ॥

লৌহজং শৈলজং বাপি কারয়েচ্চিহ্নপূর্বকম্ ।

অষ্টারং দ্বাদশারং বা মধ্যে মূর্তিসমন্বিতম্ ।

নারসিংহেন রৌদ্রেণ বিশ্বরূপেণ বা পুনঃ ॥ ৭৮৩ ॥

অনুবাদ—লৌহজাত বা প্রস্তরজাত চিহ্ন সহ করাইবে । অষ্ট আরা বা দ্বাদশ আরা মধ্যে মূর্তি সমন্বিত, নরসিংহ মূর্তি, বা রুদ্রমূর্তি বা বিশ্বরূপ ॥ ৭৮৩ ॥

দ্বারস্য দৈর্ঘ্যাদ্বিগুণং দণ্ডং বা পরিকল্পয়েৎ ॥৭৮৪॥

অনুবাদ—দ্বারের ত্রিগুণ দীর্ঘ ধ্বজার দণ্ড পরি-  
কল্পনা করিবে ॥ ৭৮৪ ॥

পটুকার্পাসকৌমার্যধ্বজং কুর্য্যাৎ সুশোভনম্ ।

একবর্ণং বিচিত্রং বা ঘণ্টাচামরভূষিতম্ ॥ ৭৮৬ ॥

কিঙ্কিনীজালিকোপেতং বহিপত্রবিভূষিতম্ ।

গুক্রাদিবর্ণবিপ্রাদিঃ ক্রমাদ্বা কারয়েদধ্বজম্ ॥৭৮৭॥

অনুবাদ—পটুবস্ত্র, কার্পাস বা তসর বস্তাদি দ্বারা সুশোভন ধ্বজা করিবে । একবর্ণ বা বিচিত্র বর্ণ, ঘণ্টা, চামরাদি ভূষিত, কিঙ্কিনী জালিকায়ুক্ত, ময়ূর-পুচ্ছ বিভূষিত অথবা গুক্রবর্ণের বিপ্রগৃহে, রক্তবর্ণের ক্রিয় গৃহে, গীতবর্ণের বৈশ্য গৃহে ক্রমে ধ্বজা করা-ইবে ॥ ৭৮৬-৭৮৭ ॥

দণ্ডাগ্রাঙ্করণীং যাবদ্রষ্টকং বিস্তরেণ তু ।

মহাধ্বজস্ত বিখ্যাতং সর্বকামপ্রদং শুভম্ ॥ ৭৮৮ ॥

অনুবাদ—দণ্ডের অগ্র হইতে ভূমি পর্যন্ত, এক-হস্ত বিস্তৃত, মহাধ্বজ সর্বকামপ্রদ ও শুভপ্রদ বিখ্যাত ॥ ৭৮৮ ॥

তুর্যাংশহীনা বিখ্যাতা ধ্বজা সুরগণাচ্চিতা ।

ধ্বজিকাক্ষেপন বিজ্ঞেয়া পতাকা মানবজিতা ॥৭৮৯॥

অনুবাদ—এক চতুর্থাংশ কম দেবগণ পূজিতা বিখ্যাত ধ্বজা । অর্দ্ধপরিমিত ধ্বজিকা জানিবে, পতাকা পরিমাণ বজ্জিতা ॥ ৭৮৯ ॥

বিস্তারেণ ধ্বজা কার্য্যা বিংশত্যঙ্গুলসম্মিতা ।

মোড়শাঙ্গুলমানেন ধ্বজিকা বিস্তরাৎ শূভতা ॥ ৭৯০ ॥

অনুবাদ—ধ্বজার বিস্তার বিংশ অঙ্গুল কর্তব্য, ধ্বজিকার বিস্তার মোড়শ অঙ্গুল পরিমিত জানিবে ॥ ৭৯০ ॥



অধিবাস্য বিধানেন চক্রে দণ্ডং ধ্বজং তথা ।  
 দেববৎ সকলং কৃত্বা মণ্ডপম্পনাদিকম্ ॥ ৭৯১ ॥  
 নেত্রোন্মীলনকং কৃত্বা পূর্বোক্তং সৰ্ব্বমাচরেৎ ।  
 অধিবাসয়েত বিধিনা শয্যায় স্থাপ্য দেশিকঃ ॥ ৭৯২ ॥

অনুবাদ—শাস্ত্রবিধান অনুসারে চক্র, দণ্ড ও ধ্বজকে অধিবাস করিয়া দেববৎ মণ্ডপ স্নানাদি সকল কৃত্য সমাধান করিয়া নেত্রোন্মীলন করিয়া পূর্বোক্ত সকল কার্য্য করিবে। আচার্য্য শয্যায় স্থাপন করিয়া বিধিনানুসারে অধিবাস করিবেন ॥ ৭৯১-৭৯২ ॥

ততঃ সহস্রশীর্ষেতি সূক্তং চক্রে ন্যাসেদ্ বৃধঃ ।  
 তথা সৌদর্শনং মন্ত্রং মনস্তত্ত্বং নিবেশয়েৎ ॥ ৭৯৩ ॥  
 অনুবাদ—তৎপরে ‘সহস্রশীর্ষা’ এইসূক্ত অভিত্য ব্যক্তি চক্রে ন্যাস করিবেন, সেইরূপ সুদর্শন মন্ত্র, মনস্তত্ত্ব নিবেশ করিবেন ॥ ৭৯৩ ॥

মনোহনুরূপেণাসৌব সজীবকরণং শ্রুতম্ ।  
 অরেষু মূর্ত্তয়ো ন্যাসাঃ কেশবাদ্যাঃ সুরোত্তম ॥ ৭৯৪ ॥  
 অনুবাদ—মনের অনুরূপ বা মন্ত্রের অনুরূপ ইহার প্রাপ প্রতিষ্ঠা কর্তব্য, প্রতি আরাতে হে সুরোত্তম । কেশবাদি তত্ত্ব ন্যাস করিবেন ॥ ৭৯৪ ॥

নাভ্যক্ষ-প্রধিনেমীষু ন্যাসেত্ত্বানি দেশিকঃ ।  
 নারসিংহং বিশ্বরূপমক্ষমধ্যে নিবেশয়েৎ ॥ ৭৯৫ ॥  
 অনুবাদ—নাভি, অক্ষ, প্রধি ও নেমীতে আচার্য্য তত্ত্বসমূহ ন্যাস করিবেন, নরসিংহ মূর্ত্তি বা বিশ্বরূপ মূর্ত্তি অক্ষ মধ্যে নিবেশ করিবে ॥ ৭৯৫ ॥

সকলং বিন্যাসেদগ্রে সূত্রাত্মনং সজীবকম্ ।  
 নিষ্কলং পরমাআনং ধ্বজে ধ্যায়ন্ ন্যাসেচ্ছরীম্ ।  
 তচ্ছক্তিং ব্যাপিনীং ধ্যয়েদ্ ধ্বজারূপাং  
 চলাননাম্ ॥ ৭৯৬ ॥

অনুবাদ—দগ্রে সকলই বিন্যাস করিবেন সূত্রা-  
 আকে বীজসহ, ধ্বজে নিষ্কল পরমাআকে ধ্যান কালে

শ্রীহরিকে ন্যাস করিবে। তৎ শক্তিকে ব্যাপিনী  
 ধ্বজারূপা চক্ৰলবদনাকে ধ্যান করিবেন ॥ ৭৯৬ ॥

ততো মণ্ডপমধ্যে তু স্নাপ্য পূজ্য যথাবিধি ।  
 পূর্বোক্তেন বিধানেন হোমং কুণ্ডে কুর্য্যেৎ ॥ ৭৯৭ ॥  
 অনুবাদ—তৎপরে মণ্ডপ মধ্যে স্নান করাইয়া  
 যথাবিধি পূজা করিয়া পূর্বোক্ত বিধানে কুণ্ড সমূহে  
 হোম করাইবেন ॥ ৭৯৭ ॥

ততঃ প্রভাতসময়ে মূর্ত্তিপৈঃ সহ দেশিকঃ ।  
 কলসে স্বর্ণসকলং নাস্তা রত্নানি পঞ্চ চ ॥ ৭৯৮ ॥  
 স্থাপয়েচ্চক্রমন্ত্রেণ স্বর্ণং চক্রমধস্ততঃ ।  
 পারদেন তু সংপ্রাভ্য নেত্রপট্টেন স্থাপয়েৎ ॥ ৭৯৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর প্রভাতকালে মূর্ত্তিপগনসহ  
 আচার্য্য কলসে স্বর্ণখণ্ড ও পঞ্চরত্ন নিক্ষেপ করিয়া,  
 চক্রমন্ত্রে চক্রের অধোদেশে স্বর্ণখণ্ডকে পারদ দ্বারা  
 দ্রব করিয়া নেত্রপট্ট সহ স্থাপন করিবেন ॥ ৭৯৮-৭৯৯ ॥

ততো নিবেশয়েচ্চক্রে দ্বাদশারং সুদর্শনম্ ।  
 দুনিরীক্ষ্যং সুরৈর্দৈত্যৈর্দ্রুমদ্বিহিষ্ফুলিঙ্গকম্ ॥ ৮০০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সুরগণ ও দৈত্যগণের দুর্দর্শনীয়  
 ভ্রমণকালে অগ্নিহিষ্ফুলিঙ্গচ্ছুরিতবৎ দ্বাদশার সুদর্শন  
 চক্রে স্থাপন করিবেন ॥ ৮০০ ॥

তন্মধ্যে চিত্তয়েদেবং নৃসিংহং দৈত্যানির্দলম্ ।  
 ক্ষুরং-সৌদামনীজিহ্বং জলজ্জলনকেশরম্ ॥ ৮০১ ॥  
 দীপ্তার্কনয়নং চন্দ্রকোটিভাস্বরদং তিট্টণম্ ।  
 তত্তস্য তপনীয়স্য সদৃশং পরমাননম্ ।  
 সৰ্ব্বদুষ্টিহরং দেবং দুষ্টিপ্রক্ষ্যং দেবদানবৈঃ ॥ ৮০২ ॥  
 সৰ্ব্ববর্ণান্তবীজেন চতুর্দশমূর্ত্তেন চ ।  
 বিন্দুনালকৃতেনাদৌ প্রবণেনাপ্তূর্ত্তেন চ ।  
 অস্তে প্রণতিযুক্তেন স্থাপয়েদ্দুষ্টিনাশকম্ ॥ ৮০৩ ॥

অনুবাদ—সুদর্শন চক্র মধ্যে দৈত্যানিসূদন  
 নৃসিংহদেবকে চিত্তা করিবে। ক্ষুদ্রিপ্রাপ্ত বিদ্যাৎ,

জিহ্বা, প্রজ্বলিত অগ্নিবৎ কেশর, উদ্দীপ্ত অর্কনয়ন,  
কোটি চন্দ্রের ন্যায় উজ্জ্বল দন্ত বিশিষ্ট, তত্ত্বকাঞ্চন  
সদৃশ পুরুষবদন, সর্বদুঃখ নাশন দেবদানবগণের  
দুর্দর্শনীয় প্রভু, সর্ববর্ণান্ত ক্ল-বীজ সহ চতুর্দশ স্বর-  
যুক্ত অনুস্বার দ্বারা অলঙ্কৃত, আদিতে প্রণব পুটিত  
অন্ত্যে নমঃযুক্ত মন্ত্রসহ দুষ্টনাশক সুদর্শনকে স্থাপন  
করিবেন ॥ ৮০১-৮০৩ ॥

ততো ধ্বজং গৃহীত্বা তু যজমানঃ সবাঙ্কবঃ ।

প্রদক্ষিণং তু কুর্ক্বীত তূর্য্যমন্নলনিয়মৈঃ ॥ ৮০৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সবাঙ্কব যজমান ধ্বজ লইয়া  
তুরীডেরী, মঙ্গলধ্বনি সহ প্রদক্ষিণ করিবেন ॥ ৮০৪ ॥

ততো নিবেশয়েদগুং মন্ত্ৰেণাট্টাক্ষরেণ তু ।

মুঞ্চামি ত্বেতি সূক্তেন ধ্বজং মুঞ্চেদ্বিচক্ষণঃ ॥ ৮০৫ ॥

দধিভুক্তযুতে পাত্রে ধ্বজস্যাগ্রং নিবেশয়েৎ ।

ধ্রুবাদ্যেন ফড়ন্তেন ধ্বজং মন্ত্ৰেণ পূজয়েৎ ॥ ৮০৬ ॥

অনুবাদ—তৎপরে অট্টাক্ষর মন্ত্ৰে দণ্ড স্থাপন  
করিবেন ‘মুঞ্চামি ত্বেতি’ সূক্তে বিচক্ষণ ব্যক্তি ধ্বজকে  
মোচন করিয়া দধি, অন্ন সমন্বিত পাত্রে ধ্বজাগ্র  
সম্মিবেশ করিবেন, ধ্রুবাদ্য ও ফড়ন্ত মন্ত্ৰে ধ্বজকে  
পূজা করিবে ॥ ৮০৫-৮০৬ ॥

শিরস্যাধায় তৎপাত্রং নারায়ণমনুস্মরন্ ।

মুক্তপাত্রে ধ্বজে দদ্যাৎ জীবমাচার্য্যাসত্তমঃ ॥ ৮০৭ ॥

অনুবাদ—ঐ পাত্রকে মন্ত্ৰকে রাখিয়া নারায়ণকে  
স্মরণ করিতে করিতে আচার্য্য সত্তম মুক্তপাত্রে ধ্বজে  
জীবন দান করিবেন ॥ ৮০৭ ॥

প্রভিন্নং কুঞ্জরং দদ্যাৎ অশ্বং বা লক্ষণান্বিতম্ ।

দাসং বা পেশলং বাপিদাসীং বাসবজ্জিতাম্ ।

মহাশূজীং প্রদদ্যাৎ গ্রামঞ্চ গুরুভুষ্টয়ে ॥ ৮০৮ ॥

অনুবাদ—তৎপরে শ্রীগুরুদেবের ভূষ্টিতর জন্য  
মদমত্ত হস্তি, সুলক্ষণযুক্ত অশ্ব, নিপুণ দাস বা নির-

লস দাসী, মহাশূজী গাভী ও গ্রাম দান করিবেন  
॥ ৮০৮ ॥

আচার্য্যং ভোজয়িত্বা তু মৃতিপান্ পূজয়েদ্বৃধঃ ।

সুবর্ণবস্ত্রদানেন বৈষ্ণবানপি পূজয়েৎ ॥ ৮০৯ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি আচার্য্যকে ভোজন  
করাইয়া মৃতিপগণকে পূজা করিবেন, সুবর্ণ ও বস্ত্র-  
দান সহ বৈষ্ণবগণকেও পূজা করিবেন ॥ ৮০৯ ॥

অনিবারিতমম্বাদং সর্ববর্ণেষু কারয়েৎ ।

ততো নৃত্যঞ্চ বাদ্যঞ্চ বলিং দদ্যত্তথা পুনঃ ॥ ৮১০ ॥

অনুবাদ—পরে সর্ববর্ণকেই অনিবারিত অন্নদান  
করাইবেন । অনন্তর নৃত্যগীত বাদ্য সহ দেবপরি-  
গণকে উপহার পুনঃ প্রদান করিবেন ॥ ৮১০ ॥

কুর্যাদ্থো দেবসদনে ধ্বজং বিধিবিধানতঃ ।

তস্য স্যাদক্রমো লোকো বৈষ্ণবো নাত্র সংশয়ঃ ॥ ৮১১ ॥

অনুবাদ—যে মানব দেবগৃহে বিধিবিধানে ধ্বজা-  
রোপণ করেন, তাহার অক্রম লোক বৈকুণ্ঠ প্রাপ্তি  
হয় ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৮১১ ॥

কদাচিদ্যদি মানুস্যলোকমায়ীতি শ্বেচ্ছয়া ।

তদা সর্কেষু ভূতেষু ধ্বজীভূতঃ প্রকাশতে ॥ ৮১২ ॥

অনুবাদ—শ্বেচ্ছায় কখনও যদি মনুস্যলোকে  
আসে, তখন সর্বপ্রাণির নিকট ধ্বজী স্বরূপ প্রকাশ  
থাকে ॥ ৮১২ ॥

আধারভূতঃ সর্কেষাং বহুনাং ধনিনাং তথা ।

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন ধ্বজং কুর্য্যাৎ সুসালয়ে ॥ ৮১৩ ॥

অনুবাদ—সকল বহুগণ ও ধনীগণ মধ্যে আধার  
স্বরূপ হইয়া থাকেন অতএব সর্বপ্রযত্নে দেবালয়ে  
ধ্বজ আরোপণ করিবেন ॥ ৮১৩ ॥

ধ্বজে যষ্টিপ্রদানেন বপুশ্চান্ জায়তে নরঃ ।  
ধ্বজমানেন চাপ্রোতি লোকং শরস্য দুর্লভম্ ॥

ইতি ॥ ৮১৪ ॥

অনুবাদ—ধ্বজে কোন ব্যক্তি যষ্টি দান করিলে  
মামব প্রশংসনীয় দেহ পায়, ধ্বজমানে ইন্দ্র দুর্লভ  
লোক প্রাপ্ত হয় ॥ ৮১৪ ॥

অথ লক্ষ্ম্যাঃ সুপর্ণাদিপরিবারগণস্য চ ।  
প্রতিষ্ঠাং হয়শীর্ষোক্তসুব্যক্তবিধিনাচরেৎ ॥ ৮১৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর লক্ষ্মীদেবীর ও গরুড়াদি পরি-  
বারগণের মূর্তি প্রতিষ্ঠা হয়শীর্ষ পক্ষরাগ্নোক্ত সুস্পষ্ট  
বিধি অনুসারে সম্পাদন করিবে ॥ ৮১৫ ॥

টীকা—হয়শীর্ষোক্তেন সুব্যক্তেন বিধিনেতি,  
তদুক্তং পক্ষরাগ্নে তদ্বিধিরত্যুক্তস্মৃতিতয়া বর্ত্তত ইতি  
তল্লিখনবিস্তরেণালমিতি পূর্ববদতিপ্রায়ঃ ॥ ৮১৫ ॥

সৰ্বমেতাং প্রতিষ্ঠাঞ্চ বিপ্রেণ বিদুষা সতা ।

গৃহিণা বৈষ্ণবেনৈব কারয়েন্মতরেণ তু ॥ ৮১৬ ॥

অনুবাদ—এই সকল প্রতিষ্ঠা সৎ, বিদ্বান্ বিপ্র  
কর্তৃক গৃহীবৈষ্ণব দ্বারাই করাইবেন, অন্য দ্বারা নহে  
॥ ৮১৬ ॥

টীকা—বিদুষা প্রতিষ্ঠাবিধ্যভিভেদে, সত্য সুশী-  
লন, ন তু ইতরেণ লিখিতাদনোন কারয়েৎ । যদ্যপি  
পূর্বমাচার্যালক্ষণলিখনেনৈতদ্বোধিতমেবাস্তি, তথাপি  
তদন্যথাহে মহান্ দোষসঙ্কয়ঃ স্যাদিতি তদ্ব্যত্যর্থমেব  
লিখিতমিতি দিক্ ॥ ৮১৬ ॥

তথা চ মাৎস্যে—

নৈতদ্বিশীলেন ন দান্তিকেন

ন লিঙ্গিনা স্থাপনমগ্ন কার্যম্ ।

বিপ্রেণ কার্যং শ্রুতিপারগণ

গৃহস্থধর্ম্মাভিরতেন নিত্যম্ ॥ ৮১৭ ॥

অনুবাদ—ঐরাপই মৎস্যপুরাণে—শীলতা বিহীন  
দান্তিক এবং ধর্ম্মধ্বজী ব্যক্তিদ্বারা মূর্তি স্থাপন কার্য

করাইবে না । বেদপারগ গৃহস্থধর্ম্মাভিরত বিপ্রদ্বারা  
সর্ব্বনা প্রতিষ্ঠা কার্য করাইবে ॥ ৮১৭ ॥

পাষণ্ডিনং যন্ত করোতি বুদ্ধ্যা  
বিহায় বিপ্রান্ শ্রুতিধর্ম্মযুক্তান্ ।  
গুরুং প্রতিষ্ঠাদিষু তত্র নূনং  
কুলক্ষয়ঃ স্যাদচিরায় পূর্ব্বম্ ॥ ৮১৮ ॥

অনুবাদ—যে ব্যক্তি জানতঃ বেদধর্ম্ম পরাম্ভণ  
বিপ্রগণকে বর্জন করিয়া পাষণ্ডীকে প্রতিষ্ঠাদি কার্য্যে  
গুরুরূপে বরণ করে, সেস্থলে নিশ্চয়ই প্রথমত অচিরে  
কুলক্ষয় হয় ॥ ৮১৮ ॥

টীকা—পাষণ্ডিলক্ষণঞ্চ পাদ্যোক্তরথগে শ্রীমহা-  
দেবেনোক্তম্—‘যেহন্যদেবং পরত্নেন বদন্ত্যজান-  
মোহিতাঃ । নারায়ণং জগন্নাথকে বৈ পাষণ্ডিনঃ  
স্মৃতাঃ । শত্ৰুচক্রোর্ম্মপুত্রাদিচিহ্নৈঃ প্রিয়তমৈর্হরেঃ ।  
রহিতা যে দ্বিজা দেবি তে বৈ পাষণ্ডিনঃ স্মৃতাঃ ॥’  
ইত্যাদি পূর্ব্বমচিরেণ কুলক্ষয়ঃ স্যাৎ ॥ ৮১৮ ॥

স্থানং পিশাচৈঃ পরিগৃহ্যতে তৎ—

পূজ্যতাং যাত্যচিরেণ লোকে ।

বিপ্রেঃ কৃতং যচ্ছুভদং কুলে স্যাৎ

তৎ পূজ্যতাং যাতি চিরঞ্চ কালম্ ॥ ৮১৯ ॥ ইতি

অনুবাদ—সেইস্থান পিশাচগণ কর্তৃক অধিকৃত  
হয়, অচিরে লোকসমাজে অপূজ্য হয় । আর বেদজ  
বিপ্রগণ কর্তৃক প্রতিষ্ঠিত হইলে কুলে মঙ্গলপ্রদ হয়,  
তাহা সমাজে চিরকাল পূজ্যতা প্রাপ্ত হয় ॥ ৮১৯ ॥

টীকা—তৎ শ্রীমূর্তি স্থাপনসম্বন্ধস্থানম্ । স্থাপিত-  
শ্রীমূর্তিঃ স্থাপকো বা লোকে অপূজ্যতাং যাতি । যৎ  
স্থাপনং বিপ্রেঃ কৃত্য কৃত্যম্ ॥ ৮১৯ ॥

অথ চলশ্রীমূর্তিপ্রতিষ্ঠা—

চলমূর্তেষ্ট বিবিধাঃ প্রতিষ্ঠাবিধয়ঃ স্মৃতাঃ ।

তেষ্বাদৌ শ্রীহয়গ্রীবদেবোক্তো লিখ্যতে বিধিঃ ॥ ৮২০

অনুবাদ—অনন্তর চল শ্রীমূর্তি প্রতিষ্ঠা—চল-  
মূর্তিরও বিবিধ প্রতিষ্ঠা বিধি প্রসিদ্ধ আছে । তাহা-



দের মধ্যে প্রথমতঃ শ্রীহর্যগ্রীবদেবোক্ত বিধি লিখিত  
হইতেছে ॥ ৮২০ ॥

টীকা—অপর্যে চকারঃ, যথা স্থিরমূর্তেঃ প্রতিষ্ঠা-  
বিধয়ো বহুপ্রকারান্তথা চলমূর্তেরপি স্মৃতা অভিজৈঃ ।  
আদাবিতি পশ্চাদন্যোহপি লেখ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৮২০ ॥

হর্যশীর্ষে চ—

অচলন্ত চলশ্চৈব দ্বিবিধো বিষ্ণুরূচ্যতে ।  
অচলো হ্যাদিপুরুষঃ প্রাদুর্ভাবগতশ্চলঃ ॥ ৮২১ ॥

অনুবাদ—হর্যশীর্ষ পঞ্চরাত্র—অচল ও সচল  
দ্বিবিধ বিষ্ণুমূর্তি কথিত হয়, অচল আদি পুরুষ;  
প্রাদুর্ভাব প্রাপ্ত চল মূর্তি ॥ ৮২১ ॥

টীকা—আদিপুরুষঃ পরমাত্মা পরমেশ্বরো ভগ-  
বান্ শ্রীবাসুদেবঃ অচলঃ, সর্বব্যাপকত্বাৎ । প্রাদু-  
র্ভাবগতো লীলরা স্বীকৃতজন্মা, চলঃ ভক্তবাৎসল্যাদি-  
লীলয়া ইত্যন্ততঃ পরিভ্রমণাৎ ॥ ৮২১ ॥

প্রাসাদে হ্যচলস্তদ্বদগৃহেষু চ চলাচলঃ ।  
সভামঠস্থো হ্যচলো গৃহস্থানাং মঠে চলঃ ॥ ৮২২ ॥

অনুবাদ—প্রাসাদে অচল মূর্তি, সেইরূপ গৃহসমূহে  
চল ও অচল । সভা মঠস্থিত অচল, গৃহস্থগণের গৃহে  
চলমূর্তি ॥ ৮২২ ॥

টীকা—এবং যথাসৌ দ্বিবিধঃ, তথা তৎপ্রতিমাপি  
দ্বিবিধা ইত্যাহ—প্রাসাদ ইতি ॥ ৮২২ ॥

চলে রত্নাদিবিन্যাসঃ পিণ্ডিকাযোজনাদিকম্ ।

যতো ন বিদ্যাতে তৎমাৎ পিণ্ডিকা তস্য নেদংশী ।

অতো বিশেষাদ্ভক্ষ্যামি চলানাং যাদৃশো বিধিঃ ॥ ৮২৩ ॥

অনুবাদ—চল মূর্তিতে রত্নাদি বিন্যাস, পিণ্ডিকা  
যোজনাদি যেহেতু নাই, অতএব তাহার পিণ্ডিকা এই-  
রূপ নহে । সেইহেতু বিশেষ ভাবে চলমূর্তির যেরূপ  
বিধি তাহাই বলিব ॥ ৮২৩ ॥

প্রতিবিম্বাহতং শস্ত্ররূপকীর্ণং পাকজং তথা ।

ত্রিবিধঞ্চ সমুদ্ভিষ্টং বিষ্ণুরূপং বিচক্ষণৈঃ ॥ ৮২৪ ॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তিগণ কর্তৃক ত্রিবিধ বিষ্ণু-  
রূপ উল্লিখিত হইয়াছে—প্রতিবিম্বাহত, শস্ত্রদ্বারা উৎ-  
কীর্ণ ও পাকজ ॥ ৮২৪ ॥

প্রতিবিম্বাহতং পূজ্যং তাবৎ কালং তু পাথিবম্ ।

ন তত্র কশ্চিৎ সংস্কারঃ কেবলং তত্ত্বযোজনম্ ।

পূজনান্তে বিসর্গন্ত পুনর্নেষ্টং তদার্কনম্ ॥ ৮২৫ ॥

অনুবাদ—মূর্ত্যরূপ প্রতিবিম্বাহত সেইকাল পর্যন্ত  
পূজ্য । সেস্থলে কোন সংস্কার নাই, কেবল তত্ত্ব-  
যোজন, পূজনের পর বিসর্জন পুনরায় তাহার অর্কন  
অভিলম্বিত নহে ॥ ৮২৫ ॥

টীকা—পাথিবং প্রতিবিম্বাহতং ছায়াবৎ স্থিতি-  
লেখকিতা শ্রীমূর্তিঃ । তাবৎকালং সদ্য এব, ন তু  
কালান্তরেণ পুনঃ পূজ্যম্ ॥ ৮২৫ ॥

শস্ত্রোৎকীর্ণং বহুবিধং শিলারত্নাদিভেদতঃ ।

দারবং শৈলজং রূপং প্রাসাদে স্থাপয়েৎ পরম্ ॥ ৮২৬ ॥

অনুবাদ—শস্ত্রদ্বারা উৎকীর্ণ বহুবিধ শিলা রত্নাদি  
ভেদে দারুময়ী, শৈলী মূর্তি প্রাসাদে স্থাপন কর্তব্য ॥ ৮২৬ ॥

রত্নজং নিম্নিতং শস্ত্রৈঃ পিণ্ডিকাসহিতং শুভম্ ।

পিণ্ডিকারহিতং বাপি তদেবং দ্বিবিধং পুনঃ ॥ ৮২৭ ॥

অনুবাদ—রত্নজ শস্ত্রদ্বারা নিম্নিত, পিণ্ডিকা সহিত  
শুভপ্রদ অথবা পিণ্ডিকা বিহীন, তাহাই পুনরায়  
দ্বিবিধ ॥ ৮২৭ ॥

রত্নজস্য তু রূপস্য পিণ্ডিকা ধাতবী স্মৃতা ।

শৈলী তু শৈলজস্যেষ্ঠা রত্নজস্য তু নেম্বাতে ॥ ৮২৮ ॥

অনুবাদ—রত্নজ মূর্তির পিণ্ডিকা ধাতু নিম্নিত  
জানিবে, শৈলী কিন্তু শৈলজের ইচ্ছামত, রত্নজ মূর্তির  
পিণ্ডিকা প্রয়োজন নাই ॥ ৮২৮ ॥

টীকা—পিণ্ডিকাসহিতং পিণ্ডিকারহিতং বেতি তৎ,  
রত্নজমেব তদ্বিবিধম্ । রূপস্য শ্রীমূর্তেঃ ॥ ৮২৭-৮২৮ ॥

পিণ্ডিকাসহিতং কাৰ্য্যং চলং রত্নাদিনির্মিতম্ ।

পাকজং ধাতুজং বিহ্বং পিণ্ডিকাসহিতং তু তৎ ॥৮২৯

অনুবাদ—পিণ্ডিকা সহিত রত্নাদি নির্মিত চল  
মুদ্রিত কর্তব্য । পাকজ, ধাতুজ, বিহ্ব (মুণ্ডি) পিণ্ডিকা  
সহিত কর্তব্য ॥ ৮২৯ ॥

তেষাং প্রতিষ্ঠাং বক্ষ্যামি সংক্ষেপাশ্চেননির্মিতাম্ ॥৮৩০

অনুবাদ—চলমুদ্রিত প্রতিষ্ঠা বিধি সংক্ষেপে বেদ  
নির্মিতা বলিব ॥ ৮৩০ ॥

দশহস্তপরীক্ষাণং মণ্ডপং কারয়েচ্ছ্রুতম্ ।

কুর্য্যাৎ পঞ্চকরাং বেদীং তত্রৎ কুণ্ডানি কারয়েৎ

॥ ৮৩১ ॥

অনুবাদ—দশহস্ত পরিমিত মণ্ডপ করাইবে উহা  
মঙ্গলপ্রদ । তন্মধ্যে পঞ্চহস্ত বেদী, সেইরূপ কুণ্ডসমূহ  
করাইবে ॥ ৮৩১ ॥

টীকা—তত্রৎ পূর্ববৎ ॥ ৮৩১ ॥

তোরণধ্বজকুণ্ডানাং স্থাপনং পূর্ববৎ স্মৃতম্ ।

বিষ্ণুকুণ্ডং তথা স্থাপ্য লোকপান্ পূর্ববদ্যজেৎ ॥৮৩২

অনুবাদ—তোরণ, ধ্বজ, কুণ্ডসমূহ পূর্ববৎ  
জানিবে । বিষ্ণু, কুণ্ড পূর্ববৎ স্থাপনান্তে লোকপাল-  
গণকে পূর্ববৎ যজনা করিবে ॥ ৮৩২ ॥

সৰ্ব্বতোদ্রকং বেদ্যাং লিখেদুজ্জ্বলবর্ণকৈঃ ।

বৈষ্ণবাগ্নিঃ তথা কুর্য্যাৎ যাম্যে শয্যাং তু পাতয়েৎ

॥ ৮৩৩ ॥

অনুবাদ—উজ্জ্বল বর্ণসমূহের দ্বারা বেদীর উপর  
সৰ্ব্বতো উদ্র মণ্ডল অঙ্কন করিবে । পূর্ববৎ বৈষ্ণ-  
বাগ্নি প্রজ্জ্বলিত করিবে, দক্ষিণে শয্যা পাতিবে ॥৮৩৩

ঐশান্যাং উদ্রপীঠং তু ন্যাস্য কুণ্ডং তু বিন্যাসেৎ ।

সৰ্ব্বৌষধিযুতান্ সৰ্ব্বানলটীশীতিপদে তথা ॥৮৩৪॥

অনুবাদ—ঐশান কোণে উদ্রপীঠ রচনা করিয়া  
তাহার উপর কুণ্ড বিন্যাস করিবে, সৰ্ব্বৌষধি যুক্ত  
কুণ্ড সমূহ অলটীশীতি পদে বিন্যাস করিবে ॥ ৮৩৪॥

অথোত্তর মণ্ডপস্য স্নানবেদ্যাং তু পশ্চিমে ।

ভূমিং প্রলিপ্য তত্রাদৌ তণ্ডুলৈঃ পঞ্চবর্ণ কৈঃ ॥৮৩৫

চতুরস্রং বিবিখ্যাদৌ স্বস্তিকং কল্পয়েদুত্তরঃ ।

তন্মধ্যে পীঠকং ন্যাস্য প্রতিমাং তত্র বিন্যাসেৎ ॥৮৩৬

অনুবাদ—মণ্ডপের উত্তরে স্নানবেদীর পশ্চিমে  
ভূমি লেপন করিয়া তাহাতে পঞ্চবর্ণ তণ্ডুল দ্বারা চতু-  
ষ্কোণ লিখিয়া শ্রীগুরুদেব স্বস্তিক রচনা করিবেন ।  
তাহার মধ্যে পীঠক বিন্যাস করিয়া প্রতিমাকে  
তাহাতে বিন্যাস করিবে ॥ ৮৩৫-৮৩৬ ॥

শঙ্খতুর্য্যবরৈস্তদ্রং পঞ্চগব্যাদিনা স্নপেৎ ।

পুষ্পগন্ধাদিভিঃ পূজ্য চ্ছাদয়েচ্ছ্রুবাসসা ॥ ৮৩৭ ॥

অনুবাদ—শঙ্খ, তুরীধ্বনি সহ পূর্ববৎ পঞ্চগব্যাদি  
দ্বারা স্নান করাইবে । গন্ধপুষ্পাদি দ্বারা পূজা করিয়া  
শুক্লবস্ত্র দ্বারা আচ্ছাদন করিবে ॥ ৮৩৭ ॥

টীকা—স্নপেৎ স্নাপয়েৎ, আদি-শব্দেন পঞ্চামৃত-  
পঞ্চকমায়ান্তমৃক্তিকাজলাদি ॥ ৮৩৭ ॥

উথাপ্য তুতিষেকার্থং নিনয়েৎ স্নানমণ্ডপম্ ।

শঙ্খপুণ্যাহঘোষণে স্নানপীঠে নিবেশয়েৎ ॥ ৮৩৮ ॥

অনুবাদ—অতঃপর প্রতিমাকে উঠাইয়া অভি-  
ষেকের জন্য স্নান মণ্ডপে লইবে । শঙ্খ, বাদ্য, পুণ্যাহ-  
বাচন ধ্বনিসহ স্নানপীঠে প্রবেশ করাইবে ॥ ৮৩৮ ॥

অবধার্য্য জগচ্ছাস্ত্রিং তোময়েৎ কঙ্গিলস্তথা ।

দেশিকস্য তদা দদ্যাৎ পূর্ববত্তরুণীং শুভাম্ ।

সপুত্রাং বস্ত্রসংযুক্তাং হেমশূঙ্গীং সদক্ষিণাম্ ॥৮৩৯॥

অনুবাদ—জগতের শাস্তি অবধারণ করিয়া কঙ্গী-  
গণকে তুষ্ট করিবে, আচাম্যকে পূর্ববৎ মঙ্গলা  
তরুণী সপুত্রা বস্ত্রাচ্ছাদিতা হেমশূঙ্গী গাভী দক্ষিণাসহ  
দান করিবে ॥ ৮৩৯ ॥

টীকা—জগদ্ধান্তিমবধার্থোতি স্থিত্বাচনাদিকং  
কৃৎসেত্যর্থঃ ॥ ৮৩৯ ॥

ততো বেদাদিমন্ত্রৈভামালভেদেদিকোত্তমঃ ।

পৌরুষেণ তু সূক্তেন মূলবীজেন চালয়েৎ ॥ ৮৪০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বেদাদিমন্ত্র সমূহ দ্বারা প্রেষ্ঠ  
আচার্য্য প্রতিমার সর্বাঙ্গে স্পর্শ করিবেন । পুরুষ-  
সূক্ত মূলবীজমন্ত্রে চালনা করিবে ॥ ৮৪০ ॥

টীকা—তাং প্রতিমামালভেৎ স্পৃশেৎ ॥ ৮৪০ ॥

কৌতুকং মূলবীজেন তৎকরে হৃদীরোপয়েৎ ।

চিত্রং দেবেতি মন্ত্রেণ নেত্রে চৌরীলয়েদগুরুঃ ॥ ৮৪১ ॥

অনুবাদ—মূলবীজমন্ত্রে প্রতিমার করে কৌতুক  
রক্ষা বন্ধন করিবেন, ‘চিত্রং বেদ’ এইমন্ত্রে শ্রীগুরুদেব  
নেত্রদ্বয় উন্মীলন করিবেন ॥ ৮৪১ ॥

হৈময়াভ্যঞ্জেন্নত্রে যক্ষ্ময়া তু শলাকয়া ।

মূতেন মধুনা তদ্বৎ মধুবাতেতি দেশিকঃ ॥ ৮৪২ ॥

অনুবাদ—মূত, মধুসহ ‘মধুবাতি’ এইমন্ত্রে  
আচার্য্য মঙ্গল স্বর্ণ খড়িকা দ্বারা নেত্রদ্বয়ে অঞ্জন  
দেবেন ॥ ৮৪২ ॥

ততঃ শুক্লেন তোয়েন স্নাপ্য মন্ত্রেঃ সমালভেৎ ।

বেদাদ্যেন চ সূক্তেন চতুর্ভির্মুত্তিপৈঃ সহ ॥ ৮৪৩ ॥

অনুবাদ—অতঃ চারিজন মূর্তিপসহ মিলিত হইয়া  
বেদাদি সূক্ত পাঠ পূর্বক শুক্ল জলদ্বারা স্নান করাইয়া  
মন্ত্রসহ সর্বাঙ্গ স্পর্শ করিবেন ॥ ৮৪৩ ॥

অতো দেবেতি চাবাহ্য বাসুদেবং জগদগুরুম্ ।

বিগুহফটিকাভাসং হিমকুন্দেন্দুসমিডম্ ॥ ৮৪৪ ॥

কিরণৈঃ শীতলৈঃ সৌম্যৈঃ প্রাণয়ন্তকরাচরম্ ।

লাবণ্যামৃততোয়েন সিঞ্চন্তু মিষ সর্বতঃ ॥ ৮৪৫ ॥

সূনাতং বারিজং পদ্মং ধারয়ন্তং গদাং শুভাম্ ।

ভূষিতং মালয়া তদ্বদীপিতং মণিকাঞ্চনৈঃ ।

শ্রী-পুষ্টি-গুরুভ্যাদৌষ্য সমস্তাং পরিবারিতম্ ॥ ৮৪৬ ॥

অনুবাদ—অতঃপর ‘দেবেতি’ মন্ত্রে জগদগুরু  
বাসুদেবকে আবাহন করিয়া ধ্যান করিবেন—বিগুহ  
ফটিকবৎ জ্যোতি, হিম, কুন্দপুষ্প, চন্দ্রবৎ বর্ণ,  
সৌম্য, শীতলকিরণসমূহ দ্বারা চরাচর বিশ্বকে  
প্রীতিদান করিতেছেন । লাবণ্যামৃত জলদ্বারা সর্ব-  
দিক সেচন করিতেছেন । চক্র, শঙ্খ, পদ্ম, গদাধারী,  
পবিত্র মালা দ্বারা ভূষিত, মণি কাঞ্চন অলঙ্কারে  
উজ্জ্বল । শ্রী-পুষ্টি গুরুভ্যাদি পরিকর সহ চতুর্দিক  
বেষ্টিত ॥ ৮৪৬-৮৪৬ ॥

এবং ধ্যাওয়া ততঃ কুন্তেরতিম্বিকং সমস্ততঃ ।

আপো হিষ্ঠেতি মন্ত্রেণ কুন্তেনাসেচয়েদগুরুঃ ॥ ৮৪৭ ॥

অনুবাদ—এইরূপ ধ্যান করিয়া পরে চতুর্দিকের  
কুন্তসমূহ দ্বারা অভিষেক করিবেন—আপো হিষ্ঠেতি  
মন্ত্রে শ্রীগুরুদেব কুন্তবারি দ্বারা অভিষেক করিবেন  
॥ ৮৪৭ ॥

সমুদ্রং গচ্ছ মন্ত্রেণ দক্ষিণেনাভিষেচয়েৎ ।

সোমং রাজেতি মন্ত্রেণ উত্তরেনাভিষেচয়েৎ ॥ ৮৪৮ ॥

অনুবাদ—সমুদ্রং গচ্ছ মন্ত্রে দক্ষিণ ভাগের কুন্ত-  
দ্বারা অভিষেক করিবেন । সোমং রাজেতি মন্ত্রে  
উত্তর কুন্তদ্বারা অভিষেক করিবেন ॥ ৮৪৮ ॥

মূতেনাভ্যঞ্জেদেবং তেজোহসীতি ততো গুরুঃ ।

দ্রুপদেতি সমুদ্রস্ত্য দদ্যাদামলকং শুভম্ ॥ ৮৪৯ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব তেজোহসীতি মন্ত্রে মূত  
মর্দন করিবেন, দ্রুপদেতি মন্ত্রে আমলকী বাটা দ্বারা  
উদ্বর্তন দিবে ॥ ৮৪৯ ॥

যাঃ ফলিনীতি মন্ত্রেণ ফলেনীরাভ্যেৎ শুভম্ ।

কান্তাৎ কাণ্ডেতি মন্ত্রেণ হরিং নির্মলহৃদয়ে পুনঃ ॥ ৮৫০ ॥



অনুবাদ—যাঃ ফলিনীতি মস্ত্রে ফলসমূহ দ্বারা  
প্রভুকে নীরাঙ্গন করিবেন, কাণ্ডাৎ কাণ্ডেতি মস্ত্রে  
শ্রীহরিকে পুনঃ নির্মলছন করিবেন ॥ ৮৫০ ॥

অনুবাদ—পাবমানী মস্ত্রে চন্দনোদক কুন্ত দ্বারা  
অভিষেক, প্রব সামমস্ত্রে পঞ্চরস জলদ্বারা অভিষেক  
করিবেন ॥ ৮৫৬ ॥

ফলতোয়েন সিক্তে গায়ত্র্যা দেশিকোত্তমঃ ।

তদ্বিক্শোরিতি মস্ত্রেণ পঞ্চাংগব্যেন সেচয়েৎ ॥ ৮৫১ ॥

অনুবাদ—আচার্য্য শ্রেষ্ঠ ফল, জল দ্বারা গায়ত্রী-  
মস্ত্রে এবং তদ্বিক্শোরিতি মস্ত্রে পঞ্চগব্য দ্বারা অভিষেক  
করিবেন ॥ ৮৫১ ॥

পঞ্চ নদোত্থাচা দেবং নদীনদতড়াগজৈঃ ।

যাসাং রাজেতি মস্ত্রেণ একাশীতিঘট্টৈর্হরিত্ ।

স্নাপয়েদর্চয়েত্তজ্যা প্রতিদ্রব্যং সমাহিতঃ ॥ ৮৫৭ ॥

অনুবাদ—পঞ্চ নদ্য এই ঋক্ মস্ত্রে শ্রীহরিকে  
নদী, নদ, তড়াগ জলদ্বারা এবং যাসাং রাজেতি মস্ত্রে  
একাশী ঘট জলদ্বারা শ্রীহরিকে স্নান করাইয়া তজ্জি-  
সহ প্রতিদ্রব্য আহরণ পূর্বক অর্চন করিবেন ॥ ৮৫৭ ॥

কামায়েণ তু তোয়েন বরুণস্যোতি সেচয়েৎ ।

সুমঙ্গলীতি মস্ত্রেণ বিদ্বানোষধিবারিণা ॥ ৮৫২ ॥

অনুবাদ—পঞ্চ কাম্য জলদ্বারা বরুণস্যোতি মস্ত্রে  
অভিষেক, সর্বৌষধি জলদ্বারা সুমঙ্গলীতি মস্ত্রে বিদ্বান্  
ব্যক্তি অভিষেক করিবেন ॥ ৮৫২ ॥

অগ্ন আয়েতি মস্ত্রেণ দেবমুঞ্চোদকেন তু ।

শুদ্ধতোয়েন দেবেশং শুদ্ধবত্যাভিষেচয়েৎ ॥ ৮৫৮ ॥

অনুবাদ—অগ্ন আয়েতি মস্ত্রে উষ্ণজল দ্বারা শ্রী-  
হরিকে এবং শুদ্ধজল দ্বারা শুদ্ধবত্যা মস্ত্রে দেবদেব  
শ্রীহরিকে অভিষেক করিবেন ॥ ৮৫৮ ॥

মূর্দ্ধানং দিবমস্ত্রেণ বর্ম্মীকেনাভিষেচয়েৎ ।

ইমং মেতি চ মস্ত্রেণ স্নাপয়েৎ সিক্তাজলৈঃ ॥ ৮৫৩ ॥

অনুবাদ—মূর্দ্ধানং দিব মস্ত্রে বর্ম্মীকমূক্তিকা-  
জলদ্বারা অভিষেক করিবেন । ইমং মেতি মস্ত্রে গঙ্গা-  
বালুকাজলদ্বারা স্নান করাইবেন ॥ ৮৫৩ ॥

অতোহর্চয়েৎ সুরেশানং জিতন্ত ইতি দেশিকঃ ॥ ৮৫৯ ॥

অনুবাদ—অতঃপর আচার্য্য দেবদেব শ্রীহরিকে  
জিতন্ত এই মস্ত্রে অর্চন করিবেন ॥ ৮৫৯ ॥

দেবো বরাহ মস্ত্রেণ যুতোয়েনাভিষেচয়েৎ ।

সেচয়েৎ পদ্মযুতোয়েঃ শম্মো দেবীতি দেশিকঃ ॥ ৮৫৪ ॥

ঋতং চেত্যাতি-সুজ্ঞেন তীর্থযুৎকুন্তবারিণা ।

নাগকেশরতোয়েন শ্রীশ্চ তেত্যাভিষেচয়েৎ ॥ ৮৫৫ ॥

অনুবাদ—দেবো বরাহ মস্ত্রে বরাহদন্তমূক্তিকা-  
জলদ্বারা অভিষেক, আচার্য্য শম্মো দেবীতি মস্ত্রে পদ্ম-  
মূক্তিকা জলদ্বারা অভিষেক, ঋতং চেত্যাতি সুজ্ঞদ্বারা  
তীর্থমূক্তিকা কুন্ত জল দ্বারা, শ্রীশ্চতে মস্ত্রে নাগকেশর  
জলদ্বারা অভিষেক করিবেন ॥ ৮৫৪-৮৫৫ ॥

পাদ্যন্ত মূলমস্ত্রেণ মধুপর্কস্তথৈব চ ।

স্নানীয়মথবাচামং গায়ত্র্যা বিনিবেদয়েৎ ॥ ৮৬০ ॥

অনুবাদ—পাদ্য ও মধুপর্ক মূলমস্ত্রে দিবেন,  
স্নানীয় বা আচমনীয় গায়ত্রী দ্বারা নিবেদন করিবেন  
॥ ৮৬০ ॥

সুরাসুরেতি যুগ্মং তু দদ্যাত্তদ্বৎ পবিত্রকম্ ।

বেদাহমিত্যুত্তরীয়ং রোচনাং প্রণবেন তু ॥ ৮৬১ ॥

অনুবাদ—সুরাসুরেতি মস্ত্রে বজ্রদ্বয় ও পবিত্র দান  
করিবেন, বেদাহম্ এইমস্ত্রে উত্তরীয়, প্রণবযোগে  
গোরোচনা তিলক দান করিবে ॥ ৮৬১ ॥

চন্দনোদককুন্তেন পাবমান্যাভিষেচয়েৎ ।

স্ববসান্না ততঃ পঞ্চরসতোয়েন সেচয়েৎ ॥ ৮৫৬ ॥

টীকা—যুগ্মং—পরিধানান্তরায়-বস্ত্রবসনম্ । পবি-  
ব্রকং—যজ্ঞোপবীতম্ । রোচনাং—গোরোচনাতিম-  
কম্ ॥ ৮৬১ ॥

অঞ্জনমঞ্জতেত্যেবং গজং গজবতীতি চ ।

পুষ্পবত্যা তথা পুষ্পং ধূপং ধূরসি চেত্যাচা ॥৮৬২॥

অনুবাদ—অঞ্জেতি মন্ত্রে অঞ্জন, গজবতীতি  
মন্ত্রে গজচন্দন, পুষ্পবতী মন্ত্রে পুষ্প, ধূরসি ঋক্মন্ত্রে  
ধূপ দান করিবে ॥ ৮৬২ ॥

তেজোহসীতি তথা দীপমগ্নির্মুর্দ্ধেতি প্রাপণম্ ।

ইন্দ্রচ্ছত্রেতি বৈ ছত্রং বিকর্ণেন তু চামরম্ ॥৮৬৩॥

আজ্যাদোহেন চাদশং বাত আবেতি বীজয়েৎ ।

ত্বমিষ্ট্রেতি ধ্বজং দদ্যাৎ পতাকাংমোমিতি সমরন ॥৮৬৪

দেবব্রতেন সান্না তু দদ্যাদাত্তরগাদিকম্ ।

সূয়াং পুরুষসূক্তেন সাকল্যেন জনাদ্ননম্ ॥৮৬৫॥

অনুবাদ—তেজোহসীতি মন্ত্রে দীপ, অগ্নির্মুর্দ্ধা  
মন্ত্রে নৈবেদ্য । ইন্দ্রচ্ছত্রেতি মন্ত্রে ছত্র, বিকর্ণেতি মন্ত্রে  
চামর আজ্যাদোহেতি মন্ত্রে আয়না, বাত আবেতি মন্ত্রে  
বাজন, ত্বমিষ্ট্রেতি মন্ত্রে ধ্বজ, ওম্ সমরনপূর্বক  
পতাকা, দেবব্রতেতি সাম মন্ত্রে অলঙ্কারাদি, সমগ্র  
পুরুষসূক্ত দ্বারা জনাদ্ননকে স্তব করিবেন ॥ ৮৬৩-  
৮৬৫ ॥

টীকা—প্রাপণং—নৈবেদ্যম্ ॥ ৮৬৩ ॥

দীর্ঘায়ুষ্যেতি সম্পূজ্য কিরেদুর্ভাগ্যতং বৃধঃ ।

যা ওষধীতি মন্ত্রেণ পুষ্পাণি বিকিরেদুৎকৃৎ ॥৮৬৬॥

অনুবাদ—অতিজ ব্যক্তি দীর্ঘায়ুষ্যেতি মন্ত্রে পূজা  
করিয়া দুর্ভাগ্য অক্ষত বিকিরণ করিবেন, যা ওষধীতি  
মন্ত্রে শ্রীগুরুদেব পুষ্প বিকিরণ করিবেন ॥ ৮৬৬ ॥

পুনর্ব্হস্তথেঃ স্তুত্বা চক্রসান্না জনাদ্ননম্ ।

শিবসংকল্পসূক্তেন শাকুনেন জনাদ্ননম্ ।

উত্তিষ্ঠেতি সমুখাপ্য শয্যায়াং বিনিবেশয়েৎ ॥৮৬৭॥

—৭৯

অনুবাদ—পুনরায় ব্হস্তম মন্ত্রে স্তব করিয়া চক্র,  
সাম মন্ত্রে, শিবসংকল্প সূক্তে এবং শাকুনসূক্তে  
জনাদ্ননকে স্তব করিবেন, উত্তিষ্ঠেতি মন্ত্রে সমুখাপন  
করিয়া শয্যা বসাইবেন ॥ ৮৬৭ ॥

টীকা—শাকুনেন সূক্তেন ॥ ৮৬৭ ॥

অপরাজিত-মন্ত্রেণ ধ্যানেন সকলনিষ্কলম্ ।

ব্যাপিনস্ত পুনর্দ্যাক্ষা তত্ত্বানি বিনিযোজয়েৎ ॥৮৬৮॥

অনুবাদ—অপরাজিতা মন্ত্রে সকল পরিপূর্ণ ধ্যান  
করিবেন । সর্বব্যাপি পুরুষকে পুনরায় ধ্যান করিয়া  
তত্ত্বসমূহ বিনিয়াস করিবে ॥ ৮৬৮ ॥

টীকা—সকলঃ সত্ত্বগুণাসৌ নিষ্কলো নির্ভগশ্চ,  
তম্ ॥ ৮৬৮ ॥

সকলীকরণং কৃৎবা পূর্ব্বোক্তবিধিনা হরেঃ ।

ততঃ সহস্রশীর্ষেতি প্রত্যুচং পূজয়েদ্বৃধঃ ॥৮৬৯॥

গজপুষ্পাদিভিঃ সম্যক্ নৈবেদ্যাди নিবেদয়েৎ ।

অতো দেবেতি সূক্তেন গৃহোপকরণানি চ ॥ ৮৭০ ॥

অনুবাদ—পূর্ব্বোক্ত বিধি দ্বারা শ্রীহরির সকলী-  
করণ করিয়া পরে সহস্রশীর্ষা পুরুষসূক্তের প্রতি মন্ত্র  
দ্বারা বিচক্রণ ব্যক্তি পূজা করিবেন, গজপুষ্পাদি দ্বারা  
সম্পূর্ণ নৈবেদ্যাदि নিবেদন করিবেন । অতো  
দেবেতি সূক্তে গৃহের উপকরণাদিও দান করিবেন  
॥ ৮৬৯-৮৭০ ॥

নিদ্রাকলসবিন্যাসং কৃৎবা পূজ্যন্ত মণ্ডলে ।

সর্ব্বতোভদ্রকে দেবো গজপুষ্পাদিভিঃ কৃমাৎ ॥৮৭১

অনুবাদ—নিদ্রা কলস বিন্যাস করিয়া সর্ব্বতো-  
ভদ্র মণ্ডলে শ্রীহরিকে গজপুষ্পাদি ক্রমে পূজা করিবে  
॥ ৮৭১ ॥

টীকা—সর্ব্বতোভদ্রমণ্ডলে দেবঃ পূজ্যঃ ॥ ৮৭১ ॥

প্রভৃতিষাভিকৈন্নৈব্যেহেমপুষ্পৈঃ সমুজ্জলৈঃ ।

বৈকবে মণ্ডলে পশ্চাচ্ছালয়েদ্বৈকবানলম্ ॥ ৮৭২ ॥

অনুবাদ—বহু যাতিক বহু দ্রব্য সহ সমুজ্জল  
সুবর্ণ পুষ্প সমূহ দ্বারা, পরে বৈষ্ণবমণ্ডলে বৈষ্ণবায়  
প্রজ্জালিত করিবে ॥ ৮৭২ ॥

নয়ন্যজ্ঞৈস্ত তং পশ্যৎ কুন্তেষু দ্বিজসত্তমঃ ।

জুহুয়াক্ত শতং সাণ্টং পলাশসমিধা দ্বিজ ॥৮৭৩॥

অনুবাদ—হে দ্বিজ । দ্বিজসত্তম শ্রীহরিকে পরে  
মন্ত্র সকল দ্বারা কুন্তসমূহে আনয়ন করিয়া পলাশ  
কাষ্ঠদ্বারা অণ্টোত্তর শত হোম করিবেন ॥ ৮৭৩ ॥

টীকা—তম্—অননম্ ॥ ৮৭৩ ॥

তিলাংশত জুহুয়াদাজ্যৈর্বৈষ্ণবং প্রপচেচ্চরম্ ।

তিলতণ্ডুলদুগ্ধৈস্ত স্মৃতেনাম্বাৰ্য্য সাধয়েৎ ॥ ৮৭৪ ॥

অনুবাদ—ঘৃতসহ তিলহোম করিবে, বৈষ্ণব চরু  
পাক করিবে—তিল, তণ্ডুল দুগ্ধসহ, পরে স্মৃতযোগো-  
সিদ্ধ করিবে ॥ ৮৭৪ ॥

অবতার্য্যাভিঘার্ঘ্যৈব মঞ্জৈরেতিস্ত হোময়েৎ ॥৮৭৫॥

অনুবাদ—চরু নামাইয়া নিম্নোক্ত মন্ত্র সমূহ  
দ্বারা হোম করিবে ॥ ৮৭৫ ॥

বিষ্ণবে শিপিবিল্টায় বিষ্ণবে নিষ্ঠংগেতি চ ।

ইদং বিষ্ণুতি মন্ত্রেণ তদ্বিক্ষোভিতি দেশিকঃ ॥৮৭৬॥

ইরাবতীচ মন্ত্রেণ ত্বং বিক্ষোভিতি চৈব হি ।

প্রতদ্বিক্ষুতি মন্ত্রেণ বিক্ষোভুর্কেতি চৈব হি ॥৮৭৭॥

তথা পুরুষসূক্তেন সম্যক্ মোড়শ আহতীঃ ।

চরুং হত্বা পুনঃ পশ্চান্নজৈরেতিস্ত হোময়েৎ ॥৮৭৮॥

অনুবাদ—বিষ্ণবে শিপিবিল্টায়, বিষ্ণবে নিষ্ঠং-  
গায়, ইদং বিষ্ণু এইমন্ত্রে, তদ্বিক্ষোঃ ইতি, ইরাবতি  
মন্ত্রে, ত্বং বিক্ষোঃ ইতি, প্রতদ্বিক্ষু এই মন্ত্রে, বিক্ষো নু  
কং ইতি, সেইরূপ সমগ্র পুরুষ সূক্ত দ্বারা মোড়শ  
আহতি, চরুহোম করিয়া পুনরায় পরে কথিত এই  
মন্ত্র সমূহ দ্বারা হোম করিবে ॥ ৮৭৬-৮৭৮ ॥

তত্র হোমমন্ত্রাঃ

ওঁ বিষ্ণবে স্বাহা । ওঁ পুরুষোত্তমায় স্বাহা ।

ওঁ ত্রৈলোক্যমোহনায় স্বাহা । ওঁ বৈকুণ্ঠায় স্বাহা ।

ওঁ লক্ষ্মীপত্নয়ে স্বাহা । ওঁ লক্ষ্মীনিবাসায় স্বাহা ।

ওঁ হৃষীকেশায় স্বাহা । ওঁ হৃষীকেশায় স্বাহা ।

ওঁ নমো নারায়ণায় স্বাহা । ওঁ ব্রহ্মণে স্বাহা ॥৮৭৯॥

অনুবাদ—উক্ত হোম মন্ত্রসমূহ—‘ওঁ বিষ্ণবে  
স্বাহা’ ইত্যাদি মূলে উক্ত মন্ত্রসমূহ দ্বারা হোম করি-  
বেন ॥ ৮৭৯ ॥

হত্বা বাহতিভিঃ পূৰ্ব্বং গায়ত্ৰ্যা হোময়েদুত্তরঃ ।

এবং হত্বা তু জুহুয়াক্তক্রাদীনাং যথাক্রমম্ ॥৮৮০॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব প্রথমে বাহতি সমূহদ্বারা  
হোম করিয়া গায়ত্ৰী দ্বারা হোম করিবেন । এইভাবে  
করিয়া যথাক্রমে চক্রাদির হোম করিবেন ॥ ৮৮০ ॥

লক্ষ্মাদীনাং ততো হত্বা গ্রহাণাং হোময়েত্ততঃ ।

লোকেশানাং তু নাগানাং হোময়েত্তদনন্তরম্ ॥৮৮১॥

অনুবাদ—তৎপরে লক্ষ্মী প্রভৃতি শক্তিগণের হোম  
করিয়া গ্রহগণের হোম করিবেন, লোকপালগণের ও  
নাগগণের হোম করিবেন ॥ ৮৮১ ॥

নারায়ণায় হত্বা তু দদ্যাৎ পূর্ণাহুতিং বৃধঃ ।

ততো বিভজ্য বিভাংশস্ত দদ্যাৎ কনকদক্ষিণাম্ ॥৮৮২

অনুবাদ—অভিজ্যবাক্তি নারায়ণের হোম করিয়া  
পূর্ণাহুতি দিবেন । তৎপরে বিভান ব্যক্তি বিভাগ  
করিয়া সুবর্ণ দক্ষিণা দিবেন ॥ ৮৮২ ॥

ব্রহ্মঘোষাদিনা দেবং সমুখাপ্য বিচক্ষণঃ ।

ততো মণ্ডলমধ্যে তু স্থাপয়িত্বার্চয়েৎ পুনঃ ।

প্রত্যাচং নিজসূক্তেন গন্ধপুষ্পাদিভিঃ ক্রমাৎ ॥৮৮৩॥

অনুবাদ—বেদধ্বনি সহ শ্রীহরিকে উত্থাপিত  
করিয়া বিচক্ষণ ব্যক্তি তৎপরে মণ্ডল মধ্যে স্থাপন



করিয়া পুনরায় অর্চন করিবেন, বিষ্ণুসূক্তের প্রতি  
মন্ত্রদ্বারা গন্ধ পুষ্পাদি দ্রব্যে ॥ ৮৮৩ ॥

টীকা—নিজসূক্তেন সহস্রশীর্ষাদিনা ॥ ৮৮৩ ॥

সান্নিধ্যং পূর্ববৎ কৃতা সজীবকরণং গুরুঃ ।

প্রণবেন নিরুধ্যাথ ধ্যায়েৎ সকল-নিষ্কলম্ ॥ ৮৮৪ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব পূর্ববৎ আবাহন করিয়া  
প্রাণ প্রতিষ্ঠা করিবেন, প্রণব দ্বারা নিরোধ করিয়া  
পরে সকল-নিষ্কল ধ্যান করিবেন ॥ ৮৮৪ ॥

পিণ্ডিকা-যোজনীয়াদি মনসৈব বিচিন্তয়েৎ ।

ন্যাসং কৃত্বা চৈব পশ্চাৎ পূর্ববদ্বিধিনা গুরুঃ ॥ ৮৮৫ ॥

অনুবাদ—পিণ্ডিকা যোজনা দি মনে মনে চিন্তা  
করিবেন, ন্যাস করিয়া পরে শ্রীগুরুদেব বিধিসহ  
অর্চন করিবেন ॥ ৮৮৫ ॥

টীকা—মনসৈব চিন্তয়েৎ, ন তু পূর্ববৎ সাক্ষাদ্-  
ব্রহ্মশিলাদি-ন্যাসেনেত্যর্থঃ ॥ ৮৮৫ ॥

বলিং দদ্যাত্তু ভূতেভ্যঃ পার্শ্বদেভ্যশ্চ দেশিকঃ ।

প্রণিপত্য ততো দদ্যাদ্ভিক্ষিণাং গুরবে সুধীঃ ॥ ৮৮৬ ॥

অনুবাদ—আচার্য্য প্রাণিগণকে ও পার্শ্বদগণকে  
প্রসাদ উপহার দিবেন, সুধী ব্যক্তি শ্রীগুরুদেবকে  
প্রণাম করিয়া দক্ষিণা দিবে ॥ ৮৮৬ ॥

সুবর্ণসহিতং পাত্রং তিলৈঃ পূর্ণং সমুগ্ধকম্ ।

ধেনুং স্বলঙ্ঘতাং দদ্যাদ্ভিক্ষমশীং তু দক্ষিণাম্ ।

ব্রহ্মণে কনকং দদ্যান্নুত্তিপেত্যন্তথৈব চ ॥ ৮৮৭ ॥

অনুবাদ—সুবর্ণ সহিত পাত্র তিল দ্বারা পূর্ণ  
করিয়া বস্ত্রদ্বয়, স্বর্ণশূলী সূত্ৰ অলঙ্ঘতা ধেনু দক্ষিণা  
শ্রীগুরুদেবকে দিবে, ব্রাহ্মণগণকে স্বর্ণদান করিবে,  
মুন্নিপগণকেও তাহাই দিবে ॥ ৮৮৭ ॥

টীকা—সমুগ্ধকং—বস্ত্রদ্বয়সহিতম্ ॥ ৮৮৭ ॥

অশ্বখপত্রে কৃতা তু দেশিকং কারুকাভ্যাম্ ।

চরুং সংপ্রাশয়েদ্বৈকরূপশ্চ প্রণবেন তু ॥ ৮৮৮ ॥

অনুবাদ—আচার্য্যকে ও কারুকাভ্যাম্ অশ্বখ পাত্রে  
করিয়া প্রণবসহ চরু ভোজন করাইবে, তাহা যেন  
দত্তসমূহে স্পর্শ না করে ॥ ৮৮৮ ॥

টীকা—সিতযুগ্মেন—গুরুবস্ত্রদ্বয়েন ॥ ৮৮৮ ॥

তাং রাক্তিং বৈষ্ণবৈঃ সাক্ষং জাগতির্চৈদতন্ত্রিতঃ

॥ ৮৮৯ ॥

অনুবাদ—ঐ রাক্তি বৈষ্ণবগণের সহিত অনলস-  
ভাবে জাগরণ করিবে ॥ ৮৮৯ ॥

প্রভাতসময়ে স্নাত্বা দেবমুখাপ্য যত্নতঃ ।

ভদ্রপীঠে সমারোপ্য স্নানয়েদচ্ছবারিণা ॥ ৮৯০ ॥

অনুবাদ—প্রভাতকালে স্নান করিয়া শ্রীহরিকে  
যত্নসহ উত্থাপিত করিয়া সর্বতোভদ্রপীঠে আরোপণ  
পূর্বক নির্মল জল দ্বারা স্নান করাইবে ॥ ৮৯০ ॥

টীকা—যত্নতঃ ব্রহ্মঘোষাদিনা, অচ্ছেন—নির্ম-  
লেন ॥ ৮৯০ ॥

একাশীতিঘটৈর্দেবং মূলমস্ত্রেণ সেচয়েৎ ।

বৈষ্ণবেন তু কুণ্ডেন ঐন্দ্রাদিকলসৈস্তথা ॥ ৮৯১ ॥

অনুবাদ—মূলমস্ত্রে একাশীতি ঘট জলদ্বারা অভি-  
ষেক করিবে, একটি বিষ্ণুকলস এবং ইন্দ্রাদি দশ-  
দিকপাল কলস জলদ্বারা ॥ ৮৯১ ॥

সেচয়েৎ ফলতোয়েন পঞ্চগব্যাদিনা তথা ।

সুগন্ধেন তথাজোন স্নাপ্য গন্ধাদিনা চৈব ॥

পৌরুষেণ তু সুক্তেন প্রত্যাচং চন্দনাদিভিঃ ॥ ৮৯২ ॥

অনুবাদ—ফল, জল, পঞ্চগব্য, সুগন্ধিজল, ঘৃত-  
দ্বারা স্নান করাইয়া গন্ধপুষ্পাদি দ্বারা অর্চন করিবে,  
পুরুষসূক্তের প্রতিমন্ত্র পাঠপূর্বক চন্দনাদি দ্বারা অর্চন  
করিবে ॥ ৮৯২ ॥

সিতযুগ্মেন সংবেষ্ট্য ধূপমিত্ত্বা গৃহং নয়েৎ ।

ব্রহ্মমোহাদিনা সম্যগ্বিনিবেশ্যাক্ষয়েৎ সুধীঃ ॥৮৯৩

অনুবাদ—স্বৈতবস্ত্রদ্বয় সংবেষ্টন করিয়া ধূপ জ্বালাইয়া বেদধ্বনি সহ, প্রভুকে গৃহে লইয়া যাইবে, সুধীব্যক্তি সম্পূর্ণ স্থাপন করিয়া অর্চন করিবেন ॥৮৯৩

দক্ষিণাং দেশিকে দদ্যাৎ কনকং ছত্রমেব চ ।

ব্রাহ্মণান্ ভোজয়িত্বাথ স্বয়ং ভূজীত বাগ্ধত্যঃ ॥৮৯৪

অনুবাদ—আচার্য্যকে স্বর্ণ ও ছত্র দক্ষিণা দিবে, ব্রাহ্মণগণকে ভোজন করাইয়া পরে স্বয়ং মৌনভাবে ভোজন করিবে ॥ ৮৯৪ ॥

সভৃত্যবন্ধুবর্গং তু দীনানাথাংস্তু ভোজয়েৎ ॥৮৯৫॥

অনুবাদ—ভৃত্য ও বন্ধুবর্গকে, দীন অনাথগণকে ভোজন করাইবে ॥ ৮৯৫ ॥

অথ চলশ্রীমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠামাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

যস্য গেহে সদা তিষ্ঠেৎ মূর্ত্তির্দেবস্য চক্ৰিণঃ ।

ন তত্র মারী দৌর্ভাগ্যং ন বালক্ষ্মীর্ন দুষ্কৃতম্ ॥৮৯৬

অনুবাদ—অনন্তর চল শ্রীমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠা মাহাত্ম্য, হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—যাহার গৃহে চক্রধারী শ্রীহরি-দেবের মূর্ত্তি সর্বদা থাকেন, সেই গৃহে মারী দৌর্ভাগ্য অলক্ষ্মী বা দুষ্কৃত কার্য্য থাকে না ॥ ৮৯৬ ॥

অনেনৈব বিধানেন সংস্কৃত্য প্রতিমাং হরেঃ ।

বিষ্ণুলোকমবাপ্নোতি পুনরারুতিদুর্ভুজম্ ॥৮৯৭॥ ইতি

অনুবাদ—উক্ত বিধান অনুসারে প্রতিমাকে সংস্কার করিয়া পুনরারুতিহীন বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হন ॥৮৯৭

টীকা—যদ্যপি মূর্ত্তিরিতি প্রতিমামিতি চ সামান্যতো নির্দেশঃ, তথাপি চলমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠায়া উক্তত্বাদগ্ৰৈব লিখিতম্ ॥ ৮৯৬-৮৯৭ ॥

অধুনা চলমূর্ত্তেহি প্রতিষ্ঠায়াঃ পরো বিধিঃ ।

লিখ্যতে পদ্ধতিশ্রেণীদৃষ্টিতঃ সম্মতঃ সত্যম্ ॥৮৯৮॥

অনুবাদ—সাধুগণের সম্মত পদ্ধতি শ্রেণী দৃষ্টে এক্ষণে চলমূর্ত্তির অন্য প্রকার প্রতিষ্ঠা বিধি লিখিত হইতেছে ॥ ৮৯৮ ॥

টীকা—এবং হয়শীর্ষে,কৃত্ত্বল-শ্রীমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠাবিধিঃ লিখিত্বা ইদানীং ততঃ সংক্ষিপ্তং বোধায়নাদিশিষ্ট-বর্গসম্মতং সংসাম্প্রদায়িক-বহুলপদ্ধত্যানুসারেণ পরমপি লিখতি—অধুনেতি । এবার্থে হি-শব্দঃ, চল-মূর্ত্তেরেবান্যোহপি প্রতিষ্ঠাবিধিঃ শ্রীকৃষ্ণদেবাচার্য্য-সম্মতঃ । তথা চ শ্রীকৃষ্ণদেবাচার্য্যপদ্ধতৌ বোধায়নাদিসম্মুল্লাস্ত্রৈবিক্রমাদিপদ্ধতীঃ । বীক্ষ্য বক্ষ্যামি বিষ্ণবাদিচলার্চাস্থাপনে বিধিম্' ইতি ॥ ৮৯৮ ॥

অথ বোধায়নাদ্যুক্তচলশ্রীমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠাবিধিঃ

স্থিরমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠানুসারেণোক্তাপি বৈষ্ণবৈঃ ।

প্রতিষ্ঠাবিধিরূপেণো বিশেষোহন্যস্ট লিখ্যতে ॥৮৯৯॥

অনুবাদ—অনন্তর বোধায়নাদি উক্ত চল শ্রীমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠা বিধি—স্থিরমূর্ত্তি প্রতিষ্ঠা বিধি অনুসারে এক্ষণেও বৈষ্ণবব্রহ্ম কর্তৃক প্রতিষ্ঠা বিধি গ্রহণ কর্তব্য, অন্য যাহা কিছু বিশেষ লিখিত হইতেছে ॥ ৮৯৯ ॥

টীকা—তত্র চ মণ্ডপনির্মাণাদিপ্রকারবিশেষঃ স্বপনাদৌ মন্তাদিকঞ্চ প্রায়ঃ পূর্বলিখিত-স্থিরমূর্ত্তি-প্রতিষ্ঠাবিধিবদ্ধিভেদমিতি লিখতি—স্থিরেতি ॥ ৮৯৯ ॥

অথ তত্র মণ্ডপাদিনির্মাণবিধিঃ

প্রাসাদতো দিশি প্রাচ্যামুদীচ্যাং বাথ মণ্ডপম্ ।

ঐশান্যাং বা চরেৎ স্থানেহদূরেহজারাদিবজ্জিতে ॥৯০০

অনুবাদ—অনন্তর ঐস্থলে মণ্ডপাদি নির্মাণ বিধি—প্রাসাদ হইতে পূর্বে, উত্তরে বা ঈশান কোণে অদূরে অজারাদি বজ্জিত স্থানে মণ্ডপ নির্মাণ করিবে ॥ ৯০০ ॥

টীকা—প্রাসাদোহত্র ভগবদাবাসালয়ঃ স্তম্ভাৎ, অজারেণ আদি-শব্দাৎ তুষাশ্চাদিনা চ রহিতে অদূরে-হনতিদূরে হনতিনিকটে চেত্যর্থঃ । মণ্ডপমাচরেৎ রচয়েৎ ॥ ৯০০ ॥

দশহস্তং চতুর্দারং চতুরস্রং সমং শুভম্ ।

চতুস্তোরণসংযুক্তং সপতাকঞ্চ পূর্ববৎ ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—পূর্ববৎ সমচতুষ্কোণ দশহস্ত পরিমিত চতুর্দারবিশিষ্ট শুভ চারিটি তোরণ-দ্বার-সংযুক্ত পতাকামণ্ডিত হইবে ॥ ১০১ ॥

টীকা—পূর্ববদিতি স্থিরমুষ্টিপ্রতিষ্ঠায়াং তোরণ-পতাকা-স্থাপনাদিবিধিযথা পূর্বং লিখিতোহস্তি তথৈবেত্যর্থঃ । যদ্যপি মণ্ডপপরিমাণাদিকমপি পূর্বলিখনা-বিত্তাতং স্যাদেব, তথাপি তদেব স্মারয়তাত্ত লিখিতমশক্তাবত্য়পক্ষং চাপ্রীকুর্ব্বতা কিকিদ্ভিশেষং দর্শয়তা তল্লিখিতম্ । এবমগ্রেহপুণ্যম ॥ ১০১ ॥

তস্মিংশ বিধিবৎ কুর্য্যৎ সযোন্যাসাগ্রিমৈখলম্ ।

আগ্নেয়্যাং কুণ্ডমাশায়াং চতুরস্রং কারোয়িতম্ ॥ ১০২ ॥

অনুবাদ—তাহাতেও বিধিবৎ অগ্নিকোণে সযোনি গ্রিমৈখলা কুণ্ড চতুষ্কোণ একহস্ত পরিমিত হইবে ॥ ১০২ ॥

টীকা—তস্মিন্মণ্ডপে যোনিঃ আস্যঞ্চ বক্তুং তিস্রো মৈখলাশ্চ তৈঃ সহিতমাগ্নেয়্যামাশায়াং দিশি বিধিযুক্তং যথা স্যাত্থা কুর্য্যৎ । তদ্বিশিষ্ট পূর্বং দীক্ষাবিধৌ বিস্তার্য লিখিতোহস্তি । কারোয়িতম্ একহস্তপরি-মিতম্ ॥ ১০২ ॥

প্রাচ্যাং বেদীং কয়োচ্ছ্রায়বিস্তারাং চতুরস্রিকাম্ ।

ঐশানাং স্থানমেকঞ্চ দেবস্য স্পনোচিতম্ ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—পূর্বদিকে বেদী একহস্ত উচ্চ ও বিস্তার চতুষ্কোণ, ঐশান কোণে শ্রীহরির স্নানোচিত একটি বেদী হইবে ॥ ১০৩ ॥

টীকা—করঃ একহস্তপ্রমাণঃ উচ্ছ্রায়ো বিস্তারশ্চ যস্যান্তম্ । স্পনোচিতমিতি দেব-স্পনস্য তদুপ-করণ-স্থাপনস্য চোপযুক্তমিত্যর্থঃ ॥ ১০৩ ॥

অথ তত্র মণ্ডলবিধিঃ

মণ্ডপস্য চ নৈখ্যত্যাং বিধিবদ্বাস্তমণ্ডলম্ ।

মধ্যে চ দেবতার্চ্ছার্থং সর্বতোভদ্রমালিখেৎ ॥ ১০৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ঐ মণ্ডপে মণ্ডল বিধি—

মণ্ডপের নৈখ্যত কোণে বিধিবৎ বাস্তমণ্ডল । মধ্যে শ্রীহরির অর্চনের জন্য সর্বতোভদ্রমণ্ডল অঙ্কিত করিবে ॥ ১০৪ ॥

টীকা—বাস্তমণ্ডলং চৈবং পূর্বোক্তরগাভির্নবনবভী রেখাভিঃচতুঃষষ্টিপদং মণ্ডলং বিধায় তত্র বহিঃচতু-ষ্কোণেষু কোণাভিঃপূর্বেখা দত্তাষ্টাবক্রপদানি চতুর্দিকু-চতুবিংশতিপদানি মধ্যে রেখাভয়মার্জনেন চতুষ্কোণ-মেকম্ তথা তৎপ্রাচ্যাচিচতুর্দিকু চত্বারি চতুষ্কোণানি, তচ্চতুষ্কোণেষু মধ্যবর্ত্তিরেখাভয়মার্জনেনাষ্টৌ দ্বিপ-দানি কুর্য্যৎ । এবং পথ চত্বারিংশদেবতাস্থানানি ভবন্তি । দেবতাস্থিতাঃ—মধ্যচতুষ্কোণে ব্রহ্মা, তৎ-প্রাচ্যাচি-চতুষ্কোণেষ্ণু ক্রমেণ আপ-সাবিত্র-জয়রুদ্রাঃ, কোণস্থেচতুষ্কোণে দ্বিপদেষ্ণু ঐশানকোণাদিক্রমেণ অর্য্য-মসবিত্ত্বিবিস্বদ্বিবুধাধিপ-মিত্র-রাজযজ্ঞপৃথীধরাপবৎ-সকাঃ । তথা চ মাৎসে—‘দ্বাত্রিংশদ্বাহতঃ পূজ্যঃ পূজ্যাস্তত্ত্বয়োদশ’, তথা,—ঐশানকোণাদিষু সুরান্ পূজয়েচ্চ বিধানতঃ । তথা—ঐশানাচি-চতুষ্কোণ-সংস্থিতান্ পূজয়েদ্বুধঃ, আপশ্চৈবাত সাবিত্রো জয়ো রুদ্রস্তথৈব চ ॥ মধ্যে চতুষ্কোণে ব্রহ্মা তস্যাস্থেচৌ চ সমীপগাঃ । অর্য্যমা সবিতা চৈব বিবস্বান্ বিবুধা-ধিপঃ ॥ মিত্রোহথ রাজযজ্ঞা চ তথা পৃথীধরঃ ক্রমাৎ । অষ্টমশ্চাপবৎসস্ত পরিতো ব্রহ্মণঃ স্মৃতাঃ । ইতি বাহ্যদ্বাত্রিংশৎপদেষু চ ঐশানাচিক্রমেণৈব দ্বিতী-য়ার্দ্ধপদতঃ শিখ্যাদয়ো দ্বাত্রিংশদেবতাঃ । তথা চ তত্রৈব—‘শিখী চৈবাত পর্জন্যো জয়ন্তঃ কুলিশানুধঃ । সূর্য্যঃ সত্যো ভূশ্চৈব আকাশো বায়ুরেব চ,’ পৃষা চ বিতথ্শ্চৈব গৃহকৃত্যমাবুডৌ । গন্ধর্ব্বো ভৃগুরাজশ্চ মৃগঃ পিতৃগণস্তথা । দৌবারিকোহথ সূগ্রীবঃ পুষ্প-দন্তো জলাধিপঃ । অসুরঃ শোমপাপৌ চ রোগোহহি-র্মুখ্য এব চ । ভরাতঃ সোমসপৌ চ অদিতিশ্চ দিতিস্তথা’ ইতি । ‘এবং সর্বাঃ পঞ্চচত্বারিংশদেবতা বাস্তমণ্ডলে । তদ্বহির্ঐশানাচিক্রমেণ তু বকী কন্দা বিদারী অর্য্যমা পুতনা জজ্জকা পাপরাক্ষসী লিপিচ্ছা চেত্যেষ্ঠৌ দেবতাঃ ইতিঃ । এবমগ্নং চতুঃষষ্টিপাদ-মণ্ডলদেবতাস্থানবিভাগো হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রস্যানুসারী, ন তু মৎস্যপুরাণস্য । এতচ্চ সর্বমগ্নে প্রাসাদ-নির্মাণেহবশ্যলেক্ষ্যত্বাদগ্ন বিস্তার্য্য ন লিখিতং, তত্রৈব বিশেষতো ব্যক্তং ভাবি । এতচ্চ বাস্তমণ্ডলং বিবিধ-



রজশালিপিষ্টপূরিভং কার্যম্ । মণ্ডপমধ্যে চ মণ্ডল-  
দেবতাপূজার্থং সৰ্ব্বতোভদ্রাখ্যং মণ্ডলং কুর্য্যৎ । তচ্চ  
সুপ্রসিদ্ধমেব ॥ ৯০৪ ॥

সকলিকঞ্চ তদ্বধ্যে পদ্যং বিরচয়েত্তথা ।

অস্তিকং চোত্তরে কৃদ্ধা তত্র শয্যাং নিবেশয়েৎ ॥ ৯০৫ ॥

অনুবাদ—তাহার মধ্যে কণিকারযুক্ত পদ্য রচনা  
করিবে এবং উত্তরে অস্তিক করিয়া সেখানে শয্যা  
বিন্যাস করিবে ॥ ৯০৫ ॥

টীকা—তস্য সৰ্ব্বতোভদ্রস্য মধ্যে চ কণিকাসহি-  
তং পদ্যং তথৈতি বিধিবহিরচয়েৎ । তন্নগুজদেবতা-  
শ্চৈত্যাঃ—মধ্যে ব্রজা, মণ্ডলপ্রান্তে পূৰ্ব্বাদাষ্টদিক্  
ক্রমেণ ইন্দ্রাদয়োহষ্টলোকপালাঃ, ঈশেন্দ্রাদ্যন্তরালা-  
ষ্টকে চ বসবো রুদ্রা আদিত্য অশ্বিনৌ পিতরৌ  
নাগাঃ কন্দো বৃষশ্চৈত্যেষ্ঠৌ । ঈশানাদিপদ্যদলেচ্চ-  
ষ্টসু ক্রমেণ দক্ষো বিষ্ণুর্দুর্গা স্বধাকারো মৃত্যুরোগঃ  
সসমুদ্রাঃ সরিতো মরুতো গণপতিশ্চৈত্যেষ্ঠৌ । পদ্য-  
কণিকায়াম্ভাঃ পৃথিবী, উপরি মেরুঃ, তদুপরি স্থাপ্য-  
দেবতাঃ । মণ্ডলস্য বাহ্যতঃ প্রাগাদিদিক্‌পালানাম্যু-  
ধানি বাহনানি চ, তদ্বাহ্যে চ গৌতম ভরদ্বাজ-বিশ্বা-  
মিত্র-কশ্যপ-জমদগ্নি-বশিষ্ঠাদয়ঃ সপ্তর্ষয়ঃ ততো বহি-  
র্নবগ্রহাঃ, ততশ্চ বহ্যাদাষ্টদিক্‌ ক্রমেণ ব্রহ্মী কৌমারী  
ব্রাহ্মী, বারাহী, চামুণ্ডা, বৈষ্ণবী, মাহেশ্বরী, বৈদ্যকী  
চৈত্যেষ্ঠৌ শক্তয় ইতি । উত্তরে তৎসৰ্ব্বতোভদ্রমণ্ডলা-  
দুত্তরতঃ অস্তিকং মণ্ডলং চ কৃদ্ধা তদুপরি শয্যাং  
স্থাপয়েৎ ॥ ৯০৫ ॥

অথ ব্রাহ্মণ-বরণাদিবিধিঃ

যজমানশ্চ পূৰ্ব্বোদ্যঃ প্রতিষ্ঠায়াঃ সমাচরেৎ ।

পূণ্যাহবাচনং বিপ্রৈর্মণ্ডপস্থাপনং তথা ॥ ৯০৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ব্রাহ্মণ-বরণাদি বিধি—যজ-  
মান প্রতিষ্ঠার পূৰ্ব্বদিন বিপ্রগণ দ্বারা পূণ্যাহবাচন ও  
মণ্ডপ স্থাপন করিবেন ॥ ৯০৬ ॥

টীকা—এবং মণ্ডপরচনাদিকং লিখিত্বা পূণ্যাহ-  
বাচনাদিপূৰ্ব্বকমাচার্যাদিবরণং যজমানস্য কৃত্য-  
বিশেষং লিখতি—যজমানশ্চৈতি পঞ্চভিঃ । প্রতিষ্ঠা-

সময়াৎ পূৰ্ব্বোদ্যঃ পূৰ্ব্বদিনবসে বিপ্রৈঃ কৃদ্ধা পূণ্যাহ-  
বাচনং মণ্ডপপ্রতিষ্ঠাং চ সমাগাঢ়েৎ ॥ ৯০৬ ॥

মণ্ডপস্য চ বায়ব্যাং মাতৃগন্ধাদিনাচ্চয়েৎ ।

প্রণবাদিনমোহৈজ্যেষ্ঠ নামভিবিধিবদ্বধঃ ॥ ৯০৭ ॥

অনুবাদ—মণ্ডপের বায়ুকোণে গন্ধাদি দ্বারা  
অভিজ্ঞ ব্যক্তি বিধিবৎ ষোড়শ মাতৃগণের নামের  
আদিতে প্রণব ও অজ্যে নমঃ শব্দ যোগ করিয়া  
অর্চন করিবেন ॥ ৯০৭ ॥

টীকা—গন্ধেন, আদি-শব্দাৎ অক্ষতপুষ্পাদিভিঃ  
মাতৃঃ পূজয়েৎ । মাতৃপূজনে মন্ত্রান্ লিখতি—প্রণবা-  
দীতি । মাতরশ্চ ষোড়শ পূৰ্ব্বমচলমুত্তি প্রতিষ্ঠারন্তে  
লিখিতা এব । প্রয়োগঃ—‘ওঁ গৌর্যৈ নমঃ’ ইত্যাদিঃ ।  
বিধিবদিতি সৰ্ব্বত্রৈবাগ্রেহপানুবর্তনীয়ম্ ॥ ৯০৭ ॥

নান্দীশ্রাদ্ধং ততঃ কৃদ্ধা সন্ধিপ্রং বৃণুয়াদ্গুরুম্ ।

মধুপর্কাদিনাভ্যর্চ্য দত্ত্বা বস্ত্রাদি শক্তিতঃ ॥ ৯০৮ ॥

অনুবাদ—তৎপরে নান্দী শ্রাদ্ধ করিয়া পূৰ্ব্বোক্ত  
লক্ষণান্বিত সন্ধিপ্রকে আসন, পান্য, অর্ঘ্য, মধুপর্ক  
যথাশক্তি বস্ত্রাদি দ্বারা পূজা করিয়া গুরুরূপে বরণ  
করিবে ॥ ৯০৮ ॥

টীকা—সন্ধিপ্রং পূৰ্ব্বলিখিতলক্ষণং ব্রাহ্মণং মধু-  
পর্কণ, আদি-শব্দাৎ আসনপাদ্যার্ঘ্যাদিনা চ সম্পূজ্য  
শক্তিতঃ যথাবিভবং বস্ত্রাদিকং দত্ত্বা, আদি-শব্দেন  
ভূষণাদি গুরুবরণবিধিঃ পূৰ্ব্বমেব লিখিতোহস্তুি ॥  
অমুকগোত্রঃ অমুকশর্ম্মাহম্ অমুকগোত্রামুকশর্ম্মাণং  
ত্বাং প্রতিষ্ঠাচার্য্যাজ্ঞেন বৃণে । স চ বৃত্তোহস্মীতি  
প্রশ্নাদিত্যাদিরূপঃ ॥ ৯০৮ ॥

তদর্দ্ধদানাদব্রজাণং পুরাণস্তুতিপাঠকম্ ।

সূক্তজাপকমপ্যেবং হ্রীন্ বিপ্রান্ বৃণুয়াৎ পরান্ ॥ ৯০৯ ॥

অনুবাদ—তাহার অর্দ্ধেক দান দ্বারা ব্রজা, কে,  
পুরাণস্তুতি পাঠককে এবং বেদোক্ত সূক্ত জাপককে  
এইরূপে তিনজন বিপ্রকে বরণ করিবেন ॥ ৯০৯ ॥

টীকা—তথা মধুপর্কাদি-পূজাপুরঃসরং গুরুসম্প্র-

দানকবজাদ্যর্কদানেন ব্রহ্মাণং বৃণুয়াৎ । পুরাণ-স্তুতি-  
পাঠক-সুস্তজাপকৌ চ মধুপর্কাদিনা তথৈবাত্যর্ক্য  
তদর্কদানেন যথাবিভবং বা বজাদিদানেন বৃণুয়াদি-  
ত্যাদিক্রপশ্চ ॥ ৯০৯ ॥

তোরণানি ততোহত্যাৰ্চ্য দ্বারাগুত্তরতস্থথা ।

পূর্ববৎ বৃণুয়াদ্বিপ্রাংশ্চতুরো দ্বারজাপকান্ ॥ ৯১০ ॥

অনুবাদ—তোরণদ্বারসমূহ উত্তর দিক হইতে  
অর্চনা করিয়া পূর্ববৎ চারজন বিপ্রকে দ্বার জাপক-  
রূপে বরণ করিবে ॥ ৯১০ ॥

টীকা—তদনন্তরং চ উত্তরত উত্তরমারভ্য 'তোর-  
ণায় নমঃ' ইতি-ক্রমেণ তোরণানি, তথা দ্বারানি  
চত্বারি 'প্রিণৈ নমঃ' ইত্যত্যাৰ্চ্য । পূর্ববৎ যথাশক্তি  
মধুপর্কবাসোহলঙ্কারাদিদানেনেত্যর্থঃ ॥ ৯১০ ॥

অথ বাস্তুদেবপূজাদিবিধিঃ

আচার্যো মণ্ডপেহভ্যোত্যা প্রাণায়ামান্ বিধায় চ ।

আপো হিষ্ঠেতি দর্ভাদ্যৈর্যোগস্যাভ্যুক্ষয়েত্তুবম্ ॥ ৯১১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বাস্তুদেব পূজাবিধি—আচার্য্য  
মণ্ডপে আসিয়া প্রাণায়াম করিয়া আপো হিষ্ঠেতি মন্ত্রে  
কুশাদি দ্বারা যাগভূমি প্রোক্ষণ করিবেন ॥ ৯১১ ॥

টীকা—প্রতিষ্ঠামণ্ডপে অভ্যোত্যা আগত্য, যাগসা-  
ভুবৎ দেবপূজাঙ্কলম্ ॥ ৯১১ ॥

বিকীর্য সর্ষপান্ গুল্লান্ রক্ষাং কৃত্বা চ মন্ত্রতঃ ।

বিধিবৎ পূজয়েদ্বাস্তুদেবতা বাস্তুমণ্ডলে ॥ ৯১২ ॥

অনুবাদ—স্বৈতসর্ষপ বিকীরণ করিয়া মন্ত্রদ্বারা  
রক্ষা করিয়া বাস্তুমণ্ডলে বাস্তুদেবতা পূজা বিধিবৎ  
করিবেন ॥ ৯১২ ॥

টীকা—বিধিবদিতি, প্রণবাদিনমোহন্তনামমন্ত্রৈঃ  
ষোড়শোপচারৈঃ প্রত্যেকং পূজয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৯১২ ॥

অথ ঐত্র মন্ত্রঃ

দেবা অয়ান্ত, যাতুধানান্তপযান্ত ।

বিষ্ণো দেবযজনং রক্ষস্ব ॥ ৯১৩ ॥ ইতি ॥

অনুবাদ—অনন্তর উক্ত পূজা-মন্ত্র—দেবগণ  
আগমন করুন, রাক্ষসগণ দূরে যাউক । হে বিষ্ণো !  
দেবযজন রক্ষা করুন ॥ ৯১৩ ॥

টীকা—মন্ত্রত ইতি লিখিতং, তমেব মন্ত্রং লিখতি  
—দেবা ইত্যাদি ॥ ৯১৩ ॥

ইশানাদিক্রমেণাথ কুশপুষ্পযুতাক্লতৈঃ ।

শিখাদি-দেবতাত্যশ্চ বিশেষবলিমর্পয়েৎ ॥ ৯১৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ইশান কোণ হইতে ক্রমে কুশ  
পুষ্পযুক্ত অক্লত সমূহ দ্বারা শিখি দেবতাগণকে  
বিশেষ উপহার অর্পণ করিবেন ॥ ৯১৪ ॥

টীকা—শিখি বাস্তুমণ্ডপস্যেশানকোনার্দ্ধপদবর্তী ।  
তদাদিসর্বদেবতাজ্যোহগ্রে লেখ্য-তত্ত্বদ্বিহিতদ্রব্য-  
সত্তবে পুষ্পাদিভিঃ বিশেষবলিং দদ্যাৎ ॥ ৯১৪ ॥

আগত্য কুণ্ডপার্শ্বে তু হোমং কুর্যাদযথাবিধি ।

তত্রাবশ্যং প্রতিদ্রব্যং হোমান্তে প্রতিমাং স্পৃশেৎ ॥ ৯১৫ ॥

অনুবাদ—কুণ্ড পার্শ্বে আগমন করিয়া যথাবিধি  
হোম করিবেন, প্রতি দ্রব্যের হোমান্তে অবশ্যই প্রতি-  
মাকে স্পর্শ করিবেন ॥ ৯১৫ ॥

টীকা—যথাবিধীতি অগ্নিং প্রতিষ্ঠাপ্যন্বাধায়  
গোক্ষীরে নীরসে চক্ষুং স্থাপ্যদেবতাকং স্রপয়িত্বাজ্য  
ভাগান্তে পলাশোড়ুম্বরাশ্বখ-ন্যগ্ৰোধাপামার্গসমিতিঃ  
প্রত্যেকমণ্টোত্তরশতমণ্টোত্তরসহস্রমণ্টাবিংশতিং বা  
লোকপালানুদ্দেশ্য তত্ত্বন্যৈর্দ্রব্যাহতিভির্বা জুহুয়াৎ ।  
তাবৎসংখ্যকমাজ্যহোমং স্থাপ্যদেবতালিঙ্গকেন মন্ত্রেণ  
কৃত্বা সমিতিলাজ্যানাং প্রতিদ্রব্যং তেনৈব মন্ত্রেণ দশ-  
হতীর্দত্ত্বা অগ্নির্য়জুভিরিতানুবাকং জপ্ত্বা স্থাপ্যদেবতা-  
মন্ত্রেণৈব চরোদশপ্রধানাহতীর্দত্ত্বা চক্ৰশেষেণ যদস্য  
কর্মণ ইতি দ্বিষ্টকৃতে জুহুয়াৎ । যথাশক্তি স্থাপ্য-  
দেবতামন্ত্রমাবর্ত্য ব্রহ্মবিসর্জ্ঞানন্তং কুর্য্যাৎ ইতি  
বিধির্জ্ঞেয়ঃ ॥ ৯১৫ ॥

অথ স্পনবিধিঃ

আচার্য্যায় বরং দত্ত্বা নিজশস্ত্রানুসারতঃ ।

বিপ্রান্ গজাদিনাত্যর্চ পূণ্যাহং বাচয়েৎ পুনঃ ॥ ৯১৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্বাপন বিধি—যজমান আচার্য্যকে বরণ করিয়া নিজ সামর্থ্যানুসারে বিপ্রগণকে গন্ধমাল্যাদি দ্বারা অর্চনা করিয়া পুনরায় পুণ্যাহ বাচন করাইবে ॥ ১১৬ ॥

টীকা—যজমানকৃত্যং লিখতি—বয়ম্ আচার্য্যাপেক্ষিতং বস্ত্রালঙ্কারাদি নিজশক্ত্যানুসারেণ দত্তা ॥ ১১৬ ॥

ততশ্চ যজমানানুমোদিতোহর্চ্যং বিশোধয়ন্ ।  
আচার্য্যঃ প্রণিপত্যাদৌ দেবং সংপ্রার্থয়েদিদম্ ॥ ১১৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্য যজমানের অনুমোদন ক্রমে প্রতিমাকে বিশোধিত করিয়া প্রণাম পূর্বক প্রথমে শ্রীহরিকে এইরূপ প্রার্থনা করিবেন ॥ ১১৭ ॥

তদুক্তম্—

স্বাগতং দেবদেবেশ বিশ্বরূপ নমোহস্তু তে ।  
গুহ্যেহপি ত্বদধিষ্ঠানে গুহ্মিং কুর্ম্যঃ ক্ষমস্ব মাম্ ॥ ১১৮ ॥  
ইতি ॥

অনুবাদ—প্রার্থনা মন্ত্র—হে দেবদেবেশ বিশ্বরূপ তোমাকে নমস্কার, তোমার অধিষ্ঠান গুহ্য হইলেও পুনঃ গুহ্য করিব আমাকে ক্ষমা করুন ॥ ১১৮ ॥

ততশ্চ নবগীঠোপবেশিতাং প্রতিমাং গুরুঃ ।  
মুক্তিদাদশরুতস্তাং সংশোধ্য কালয়েৎ জলৈঃ ॥ ১১৯ ॥

অনুবাদ—তৎপরে গুরুদেব নূতন গীঠে স্থাপিত প্রতিমাকে মুক্তিকাদি দ্বারা দ্বাদশবার করিয়া জলদ্বারা প্রক্ষালন করিবেন ॥ ১১৯ ॥

পঞ্চগব্যাস্থা পঞ্চমৃতৈস্তম্রভূতৌ বৃধঃ ।  
সংস্রাপ্য হবিষাভ্যাজ্য চূর্ণৈরুদ্বর্তয়েচ্ছূড়ৈঃ ॥ ১২০ ॥

অনুবাদ—অভিজ ব্যক্তি পঞ্চগব্য ও পঞ্চামৃত দ্বারা সেই সেই মন্ত্রে স্নান করাইয়া মৃত মাখাইয়া পবিত্র চূর্ণ দ্বারা উদ্বর্তন করিবেন ॥ ১২০ ॥

অথ তন্ত্রাঃ

পঞ্চগব্যস্নপনে পয়ঃ পৃথিব্যামিতি,  
ক্ষীরাদিচতুষ্পপনে পূর্ববদেব,  
শর্করাস্নপনে চ আয়ং গৌরিতি ॥ ১২১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উক্ত মন্ত্রসমূহ—পয়ঃ পৃথিব্যাং মস্ত্র পঞ্চগব্য দ্বারা স্নানে, দুগ্ধাদি চারিদ্রব্য স্নানে পূর্ববৎই, শর্করা স্নপনে আয়ং গৌঃ এইমন্ত্র ॥ ১২১ ॥

কোক্ষোদকেন প্রক্ষাল্য সুগন্ধেনানুলিপ্য চ ।  
ততঃ সংস্রবকুস্তাভিঃ সংস্রাপ্য প্রণমেচ্চ তাম্ ॥ ১২২ ॥

অনুবাদ—ঈষৎ উষ্ণজলে স্নান করাইয়া সুগন্ধ চন্দন অনুলেপন করিয়া পরে ঝরণা, কুস্তজলে স্নান করাইয়া শ্রীহরিকে প্রণাম করিবে ॥ ১২২ ॥

টীকা—সম্যক্ স্রবতি জলানি বহলচ্ছিদ্রতয়েতি সংস্রবঃ, তাদৃশকুস্তস্য জলেন ‘শল্লো দেবীঃ ॥’ ইতি মন্ত্রেণ সংস্রাপ্য তাং প্রতিমাং প্রণমেৎ ॥ ১২২ ॥

অভিমিধেদচ্চিৎস্ত চতুষ্কুস্তৈঃ সপল্লবৈঃ ।  
সমুদ্রজ্যোষ্ঠা ইত্যাদি চতুমন্ত্রৈঃ পরৈরপি ॥ ১২৩ ॥

অনুবাদ—সপল্লব পূজিত চতুষ্কুস্তের জলে অভিমেষক করিবে, সমুদ্র জ্যোষ্ঠা ইত্যাদি মন্ত্র চতুষ্টয় দ্বারা অন্য কুস্তজল দ্বারাও ॥ ১২৩ ॥

টীকা—অচিৎতৈর্গন্ধাক্রুতাদিভিঃ পূজিতৈঃ, পরৈঃ আ কলসেসু ধাবতীত্যাতিভিরনৈশ্চ কলসলিপ্তমন্ত্রৈস্তামভিমিধেৎ ॥ ১২৩ ॥

পদ্মাস্তঃ স্বস্তিকপ্রান্তে পীঠে চৌড়ঘরে শুভে ।

অন্যক্ষীরদ্রুমীয়ে বা শ্রীমুক্তিমূপবেশয়েৎ ॥ ১২৪ ॥

অনুবাদ—পবিত্র উড়ুঘরের পীঠে মধ্যে পদ্ম কোণে স্বস্তিক রচিত বা অন্য ক্ষীরবৃক্ষের পীঠে শ্রীমুক্তিকে উপবেশন করাইবে ॥ ১২৪ ॥

টীকা—শুভে গ্রিহস্তদৈর্ঘ্য-তদর্দ্ধবিস্তারেন যথা-সম্ভবং, পরিমাণাদিনা বা সুন্দরে ॥ ১২৪ ॥



অথাণ্টৌ স্থাপয়েৎ কুস্তান্ অষ্টদিক্শুপুৰিতান্ ॥১২৫

অনুবাদ—অনন্তর অষ্টদিকে জলপূর্ণ অষ্টকুস্ত স্থাপন করিবেন ॥ ১২৫ ॥

টীকা—অষ্টাদিক্শু শ্রীমূর্তেঃ প্রাচ্যাदिषু ॥ ১২৫ ॥

তেত্বাদ্যে সঙ্গমক্রোডোৎখাতবল্মীকমৃতিকাম্ ।

অশ্বহস্তিনদীতীরদ্বয়মুৎস্নাঞ্চ নিষ্কিপেৎ ॥ ১২৬ ॥

অনুবাদ—তাহাদের মধ্যে প্রথম কলসে সঙ্গম-মৃত্তিকা, বরাহোৎখাত মৃত্তিকা, বল্মীক মৃত্তিকা, অশ্ব-শালা, হস্তিশালা, নদীতীরদ্বয় মৃত্তিকাও নিষ্কিপ করিবে ॥ ১২৬ ॥

টীকা—তেষু কুস্তেষু মধ্যে য আদ্যঃ প্রাচীস্থাপিত-কুস্তস্তম্ভিম্ সঙ্গমাদিস্থানসম্প্রদায়মৃত্তিকাং নিষ্কিপেৎ ॥ ১২৬ ॥

দ্বিতীয়েহশ্বখচূতাদিপল্লাবশ্মমন্তকত্বচম্ ।

অন্যেষু চ ক্রমাৎ ষট্শু পবিত্রান্ প্রস্রবোদকম্ ।

শান্তিবার্ষ্যথ গন্ধোদমক্ষতান্ কুসুমানি চ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—দ্বিতীয় কলসে—অশ্বখ, আম্রাদিপল্লাব, অশ্মমন্তক ছাল, অন্য সকলে ক্রমে ছয়টিতে পবিত্র ঝরণাজল, শান্তিবারি, গন্ধজল, অক্ষত পুষ্পসমূহ দিতে হইবে ॥ ১২৭ ॥

টীকা—অশ্বখচূতয়োঃ আদিশব্দাদর্জুনাদীনাঞ্চ পল্লাবান্ অশ্মমন্তকত্বচং চ নিষ্কিপেৎ । অন্যেষু ষট্শু কুস্তেষু পবিত্রাদিমদ্ভব্যাণি ক্রমেণ নিষ্কিপেৎ ॥ ১২৭ ॥

স্থাপয়েৎ সত্ৰিগাচার্য্যস্বেঃ কুস্তৈরষ্টমস্ততঃ ।

আপো হিষ্ঠেতি ত্রিতয়ং হিরণ্যোতি চতুষ্ঠয়ম্ ।

তথৈব পবমানোত্যানুবাকং পরো মনুঃ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—আচার্য্য ঋত্বিক্ সহ অষ্টমস্ত্রে অষ্টকুস্ত স্থাপন করিবেন, আপো হিষ্ঠেতি মস্ত্রতয়, হিরণ্যোতি মস্ত্র চতুষ্ঠয়, পবমান ইত্যাদি অনুবাক মস্ত্র পাঠ পূর্বক স্থাপন করিবেন ॥ ১২৮ ॥

টীকা—তৈরষ্টভিঃ কুস্তৈঃ । অষ্ট মস্ত্রান্ এব লিখতি—আপ ইতি । হিরণ্যোতি—হিরণ্যবর্ণাঃ

শুচয়ঃ পাবকা ইতি ঋক্চতুষ্ঠয়ম্ । পবমানং সুবর্জ্জন ইত্যনুবাকঞ্চ ॥ ১২৮ ॥

### অথ বস্ত্রাদ্যর্পণবিধিঃ

অভিবস্ত্রেতি বস্ত্রে ঘে আহতে পরিধাপ্য চ ।

দস্ত্রোপবীতং গন্ধাদৌরুপচারৈশ্চ পূজয়েৎ ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বস্ত্রাদি অর্পণ বিধি—অভি-বস্ত্রেতি মস্ত্রে নব বস্ত্রদ্বয় পরিধান করাইয়া যজোপ-বীত দান করিয়া গন্ধাদি উপচার সমূহ দ্বারা পূজা করিবে ॥ ১২৯ ॥

টীকা—যজোপবীতং চ অভিবস্ত্রেত্যনেনৈব মস্ত্রেণ দত্তা ॥ ১২৯ ॥

হিরণ্যগর্ভ ইত্যাদীনণ্টৌ মস্ত্রান্ জপন্ শুভৈঃ ।

কুয়ামীরাজনং পিষ্টমম্লেদীপৈরুখাণ্টভিঃ ॥ ১৩০ ॥

অনুবাদ—হিরণ্যগর্ভ ইত্যাদি অষ্ট মস্ত্র জপসহ পবিত্র পিষ্টদ্বারা রচিত অষ্টদীপ দ্বারা নীরাজন করিবে ॥ ১৩০ ॥

গঞ্জন চিত্রং দেবানামিত্যর্কর্চেন লোচনে ।

দেবস্যোন্মীলয়েৎ পার্শ্বে স্থিত্বা স্বর্ণশলাকয়া ।

দেবস্য পুরতস্তিষ্ঠেত্তদানীঞ্চ ন কশ্চন ॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—‘চিত্রং দেবানাং’ এই অর্ক ঋক্‌মস্ত্রে গন্ধ লইয়া স্বর্ণশলাকা দ্বারা শ্রীহরির দক্ষিণ পার্শ্বে থাকিয়া নয়নদ্বয় উন্মীলন করিবেন । আবরণ দিয়া তৎকালে শ্রীহরির সম্মুখে কেহ থাকিবেন না ॥ ১৩১ ॥

অজনেনাঙ্ঘ্র্যেমেত্রে অজন্তি হামিতি স্ফুটম্ ।

দেবস্য ত্বেতি মধ্বাজ্যসিতাভিঃ পুনরঙ্ঘ্র্যেৎ ।

অথাদর্শং প্রদর্শ্য্যথ বিবিধং ভোজ্যমর্পয়েৎ ॥ ১৩২ ॥

অনুবাদ—‘অজন্তি হাম্’ এইমস্ত্রে নয়নদ্বয় অজন দ্বারা চিত্রিত করিবেন, দেবস্য ত্বেতি মস্ত্রে মধু, ঘৃত, শর্করা দ্বারা পুনরায় অজন দিবেন । তৎপরে দর্পণ দেখাইয়া বিবিধ ভোজ্য নিবেদন করিবেন ॥ ১৩২ ॥

টীকা—সিতা শর্করা, মধ্বাদিভির্দেবস্য হ্রেতি  
মন্ত্রেণ পুনরভ্যজয়েৎ ॥ ৯৩২ ॥

টীকা—তন্মন্ত্রেণ ব্রহ্মপ্রতিষ্ঠামন্ত্রেণ ব্রহ্মজ্ঞান-  
মিত্যাদিনা ব্রহ্মাণং প্রতিষ্ঠাপ্য ॥ ৯৩৬ ॥

### অথ স্তুতিবলিদানাদি

অথাচার্য্যঃ কুশাসীনঃ সংস্কৃয়াঙ্কারয়ন্ কুশান্ ।

দেবং পুরুষসূক্তেন প্রত্যাচং প্রণবং পঠন্ ॥ ৯৩৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর স্তুতি উপহার প্রদানাদি—

অনন্তর আচার্য্য কুশাসনে উপবিষ্ট হইয়া কুশধারণ  
পূর্বক শ্রীহরিকে পুরুষসূক্তের প্রতিমন্ত্রে প্রণব যোগ  
করিয়া শুভ করিবেন ॥ ৯৩৩ ॥

পঞ্চবর্ণকধান্যামং পাত্রে সংস্থাপ্য বৈণবে ।

তেন নীরাজয়েদেবং বিগতান্ধারবিপ্রতঃ ॥ ৯৩৪ ॥

অনুবাদ—বংশপাত্রে পঞ্চবর্ণ তণ্ডুল রাখিয়া  
তাহার দ্বারা শ্রীহরিকে নীরাজন করিবেন বিগতান্ধার  
বিপ্রদ্বারা ॥ ৯৩৪ ॥

টীকা—পঞ্চবর্ণ-ধান্যানিষ্পন্নং ক্ষিপ্ত্রোদনং বৈণবে  
পাত্রে নিধায় তেনান্নেন দেবং নিরাজ্যবিপ্রহস্তেন  
নীরাজয়েৎ ॥ ৯৩৪ ॥

তদ্বস্তেন বলিং দদ্যাদ্ রুদ্রায় চ চতুষ্পথে ।

নমো রুদ্রায়ৈতি মন্ত্রং স-ধ্রুবঞ্চ স্বয়ং জপেৎ ॥ ৯৩৫ ॥

অনুবাদ—উক্ত বিপ্র হস্তে চৌরাস্তায় স্বয়ং মন্ত্র  
জপ করিতে করিতে ও নমোরুদ্রায় মন্ত্রে রুদ্রকে উপ-  
হার দিবেন ॥ ৯৩৫ ॥

টীকা—সধ্রুবং প্রণবসহিতম্, তথা হি—‘ও’  
নমো রুদ্রায় সর্বভূতাদিষু পতয়ে দীপ্তশূলধরায়োমাদয়ি-  
তায় বিশ্বাদিষু পতয়ে রুদ্রায় বৈ নমঃ শিবমগহিতং  
কর্মান্ত স্বাহা ইতি ॥ ৯৩৫ ॥

ব্রহ্মাণঞ্চ প্রতিষ্ঠাপ্য তন্মন্ত্রেণ তদাদিকাঃ ।

উপচারে ষোড়শভির্যজ্ঞমণ্ডলদেবতাঃ ॥ ৯৩৬ ॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাকেও তাহার মন্ত্রে, প্রতিষ্ঠিত  
করিয়া ষোড়শ উপচারে ব্রহ্মাদি মণ্ডল দেবতাদের  
যজ্ঞন করিবেন ॥ ৯৩৬ ॥

স্থাপ্যদেবমথাবাহ্যার্চ্য্যাত্ তল্লিঙ্গমন্ততঃ ।

কণিকায়্যং মণ্ডলস্য তামর্চ্য্যামুপবেশয়েৎ ॥ ৯৩৭ ॥

অনুবাদ—প্রতিমাতে স্থাপনীয় দেবকে তাহার  
নাম মন্ত্রে আবাহন করিয়া সর্বতোদ্র মণ্ডলের মধ্যে  
কণিকাতে ঐ প্রতিমাকে উপস্থাপিত করিবেন ॥ ৯৩৭ ॥

টীকা—তল্লিঙ্গমন্ততঃ স্থাপ্যদেবলিঙ্গমন্ত্রেণ স্থাপ্য-  
দেবমর্চ্য্যাত্ প্রতিমাম্যাবাহ্য ॥ ৯৩৭ ॥

সুপ্রতিষ্ঠো ভবেত্যোতাং সম্প্রতিষ্ঠাপ্য তত্র চ ।

পুনঃ সমর্চয়েদ্বগ্গাদ্যুপচারৈস্ত পঞ্চভিঃ ॥ ৯৩৮ ॥

অনুবাদ—‘প্রভো সুপ্রতিষ্ঠিত হও’ এই বলিয়া  
কণিকা মধ্যে সম্যক্ প্রতিষ্ঠিত করিয়া পুনরায়  
গঙ্গাদি পঞ্চোপচারে পুনঃ অর্চন করিবেন ॥ ৯৩৮ ॥

কুণ্ডান্তিকমথাগত্য তিলাজ্যৈর্জুহুয়াৎ কৃতী ।

তদ্বেবতানাং প্রত্যেকং নামমন্ত্রেদশাহতীঃ ॥ ৯৩৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর কৃতী কুণ্ড সমীপে আসিয়া  
ঘৃতসিক্ত তিলদ্বারা মণ্ডলস্থ ব্রহ্মাদি প্রত্যেক দেবকে  
তাঁহাদের নামমন্ত্রে দশবার আহতী দিবেন ॥ ৯৩৯ ॥

### অথাধিবাসনবিধিঃ

অথ স্বস্তিকবন্তিন্যাং শয্যায়্যং ব্রাহ্মণৈঃ সহ ।

শ্রীমুত্তিং প্রাণমুখং দিব্যান্তরণেষু নিবেশয়েৎ ॥ ৯৪০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর অধিবাসন বিধি—অনন্তর  
ব্রাহ্মণগণ সহ স্বস্তিকমণ্ডলে শয্যাতে দিব্য আন্তরণের  
উপর পূর্বমুখ করিয়া শ্রীমুত্তিকে শয়ন করাইবেন  
॥ ৯৪০ ॥

ততঃ পুরুষসূক্তনোত্তরনারায়ণেন চ ।

উপস্থাপ্য ততোহর্চ্য্যাত্ ন্যাসেত্তত্তানি তত্ততঃ ॥ ৯৪১ ॥

অনুবাদ—তৎপরে পুরুষসূক্ত ও উত্তর নারায়ণ সূক্ত পাঠ করতঃ অর্চামুত্তিতে তত্ত্বসমূহের ন্যাস করিবেন ॥ ১৪১ ॥

টীকা—তত্ত্বতঃ যথাবিধিত্যর্থঃ । তচ্চৈবম্—পুরুষাণ্যনে নমঃ, প্রাণাণ্যনে নম ইতি শিরসি, প্রকৃ-তিতত্ত্বায় নমঃ, বুদ্ধিতত্ত্বায় নমঃ, অহঙ্কারতত্ত্বায় নমঃ, মনস্তত্ত্বায় নম ইতি হৃদি, তথা শব্দতত্ত্বায় নম ইতি শিরসি, স্পর্শতত্ত্বায় নম ইতি হৃদি, রূপতত্ত্বায় নম ইতি হৃদি । এবং রস-গন্ধশ্রোত্রত্বক্-চক্ষুর্জিহ্বা-স্রাণ-বাক্পাণিপাদপাদুপস্থ - পৃথিব্যপ্তেজোবায়াকশাখ্যানি তত্ত্বানি বস্তিপাদকর্ণত্বক্-চক্ষুর্জিহ্বাস্রাণশিখাসু যথা-সম্ভবং বিন্যাসা দেহে বিন্যাসেদিতি ॥ ১৪১ ॥

ন্যাসে পুরুষসূক্তক গজাদৈরচ্চয়েততঃ ।

শয্যায়াং স্থাপয়েদেবং সুখশায়ী ভবেতি তম্ ॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—পুরুষসূক্তও ন্যাস করিবেন, তৎপরে গজাদি দ্বারা অর্চন করিবেন, 'সুখশায়ী ভাব' এই বলিয়া শ্রীমুত্তিকে শয্যাতে শয়ন করাইবেন ॥ ১৪২ ॥

টীকা—পুরুষসূক্তন্যাসশৈবম্ --অস্য পুরুষসূক্ত-মন্তস্য নারায়ণখ্যমি পুরুষো দেবতা দেবস্যাগন্যাসে বিনিয়োগঃ' ইতি সহস্রশীর্ষাদি স্মৃতা, আদ্যমৃগ্ধম-যগ্রকরমোঃ, উপরিতনং জানুনোঃ, তদুপরিতনং কটোঃ, সত্ৰম্যাদান্ত্রো নাভিহৃদয়কর্থেষু । তদু-পরিতনমৃগ্ধমং বাহ্যোস্তদুপরিতনমক্ষোঃ, অন্ত্যামৃচং মস্তকে ন্যাসেদিতি ॥ ১৪২ ॥

অন্তরালে ন গন্তব্যং কৈশ্চিন্মণ্ডলশয্যায়াঃ ।

নিষিধেবং দেবতাভ্যো বলিং বিধিবদপ্নয়েৎ ॥ ১৪৩ ॥

অনুবাদ—মণ্ডল ও শয্যার মধ্যে কেহ গমন করিবে না—এইভাবে নিষেধ করিয়া বিধিবৎ দেব-তাদিগকে প্রসাদাংশ উপহার দিবেন ॥ ১৪৩ ॥

টীকা—মণ্ডলশয্যায়োরন্তরালে মধ্যে কৈশ্চিন্ম গন্তব্যমিত্যেবং নিষেধং কৃত্বা । বিধিবদিতি ক্ষীরৌ-দনং ব্রহ্মণে, ঘৃতান্নমুদকাভিহারিতমিন্দ্রায়, আজৌ-দনমগ্নয়ে, যামান্নং যমায়, কৃষ্ণব্রীহান্নং পুরাণেন ঘৃতেন নিষ্কৃত্যে, নবনীতৌদনং বরুণায়, যবৌদনং

বায়বে, প্রৈয়ঙ্গবং সোমায়, গামীশায় বলিং দদ্যাদিতি ভৈরবম্ ॥ ১৪৩ ॥

নৈবারিকচক্রস্থালীমানীয় শয়নস্থলে ।

দিগ্লিং চক্রশেষেণ বিতরেদ্বিধিবদ্বিধঃ ॥ ১৪৪ ॥

অনুবাদ—শ্যামা তণ্ডুলের একখালি চক্র শয়ন স্থলে আনিয়া অবশিষ্ট চক্র দ্বারা অভিজ ব্যক্তি চতু-দ্দিকে বিধিবৎ প্রাণিগণের উদ্দেশ্যে ছিটাইয়া দিবেন ॥ ১৪৪ ॥

কৃত্বামিবাসনং ত্বেবং গীতবাদ্যাদিভিঃ শুভৈঃ ।

সোৎসাহং সোৎসবতাক রজনীমতিবাহয়েৎ ॥ ১৪৫ ॥

অনুবাদ—এইভাবে অধিবাসন করিয়া মঙ্গল গীতবাদ্যাদি সহ অতি উৎসাহের সহিত উক্ত রজনী জাগরণ করিয়া অতিবাহিত করিবেন ॥ ১৪৫ ॥

### অথোৎথাপন-বিধিঃ

অরুণোদয়কালে সত্যুতিষ্ঠ ব্রহ্মণস্পতে ।

মন্ত্রেণানেন বাদ্যাদৈর্দেবমুৎথাপয়েত্ততঃ ॥ ১৪৬ ॥

সুত্বা পুরুষসূক্তেনোত্তরনারায়ণেন চ ।

সমুত্তব্রীহিণা কুণ্ডে বিধিবচ্ছ পয়েচ্চক্রম্ ॥ ১৪৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর উত্থাপন-বিধি—অরুণোদয়-কালে 'উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মণস্পতে' এইমন্ত্রে শ্রীহরিকে বাদ্যাদি সহ উত্থাপন করাইবেন এবং পুরুষসূক্ত ও উত্তর নারায়ণ সূক্ত দ্বারা স্তব করিয়া ঘৃতসহ ব্রীহি দ্বারা হোমকুণ্ডে বিধিবৎ চক্রপাক করাইবেন ॥ ১৪৬-১৪৭ ॥

টীকা—উত্তিষ্ঠ ব্রহ্মণস্পতে ইত্যনেন মন্ত্রেণ ॥ ১৪৬

ততশ্চাজোনাত্তিহার্য্য জুহুয়ান্নামমন্ততঃ ।

দশাহতীঃ স্থাপ্যদেবমন্ততো হবিষা দশ ॥ ১৪৮ ॥

অনুবাদ—তৎপরে ঘৃতদ্বারা চক্রকে সেচন করিয়া স্থাপনীয় শ্রীহরির নামমন্ত্রে চক্র-হোম করিবে দশবার এবং ঘৃতদ্বারা দশবার আহুতি দিবে ॥ ১৪৮ ॥



টীকা—নামমন্ত্রেণ দশাহতীঃ স্থাপ্যদেবমন্ত্রেণ চ  
মুতেন দশাহতীজুহুয়াৎ ॥ ১৪৮ ॥

অবদানানি হুত্বা চ চরুশেষেণ মন্ত্রতঃ ।

পূর্ণাহতিক জুহুয়াৎ তন্নত্ৰদ্বয়তো বৃধঃ ॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—মন্ত্রোচ্চারণ পূর্বক চরু শেষ দ্বারা  
অবদান হোম করিয়া অভিজ ব্যক্তি মন্ত্রদ্বয় দ্বারা  
পূর্ণাহতি হোম করিবেন ॥ ১৪৯ ॥

টীকা—চরুশেষেণ মন্ত্রতোহবদানানি কৃত্বা ।  
তন্নত্ৰদ্বয়ম্—‘অগ্নয়ে স্বাহা, সোমায় স্বাহা, ধন্বন্তরবে  
কুহুৈ অনুমত্যে প্রজাপত্যে বিশ্বৈভ্যো দেবেভ্যঃ, ওঁ  
সর্বেভ্যো দেবেভ্যঃ, ওঁ তুর্ভুবঃস্বঃ অগ্নয়ে দ্বিষ্টকৃতে  
স্বাহা’ ইতি । তন্নত্ৰদ্বয়তঃ পূর্ণাহতিহবনমন্ত্রাভ্যাং সপ্ত  
তে অগ্নে পুনস্ত্যামিত্যেতাভ্যাং, বৃধ ইতি তত্ত্বপ্রকারং  
তন্নত্ৰদ্বয়শ্চ জানাতীতি তদ্বিশেষলিখনপরিশ্রমেণ  
কমিতি ভাবঃ । এবং সৰ্বত্রৈব বোদ্ধব্যম্ ॥ ১৪৯ ॥

ততো দত্ত্বা ধেনুমুখ্যাং শক্ত্যাচার্য্যায় দক্ষিণাম্ ।

মেরোরভিমুখং বেদ্যাং দেবং কুর্যাদিনোদয়ে ॥ ১৫০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর সামর্থ্য থাকিলে শ্রেষ্ঠ গাভী  
আচার্য্যকে দান করিয়া দক্ষিণা দিবে । প্রভাতে শ্রী-  
হরিকে বেদীর উপর মেরুর অভিমুখে বসাইবে ॥ ১৫০ ॥

টীকা—দিনোদয়ে সূর্য্যো উদিতে সতি ॥ ১৫০ ॥

ওষধীমিতি মন্ত্রেণ ততো দেবায় দর্শয়েৎ ।

সর্কৌষধি-পুষ্পমূলফলানি বিবিধানি চ ॥ ১৫১ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীহরিকে ওষধীঃ এইমন্ত্রে  
সর্কৌষধী বিবিধ পুষ্প, ফলমূল দেখাইবে ॥ ১৫১ ॥

তান্নপাত্রেহথ মূলেণ শতবারাভিমন্ত্রিতম্ ।

শান্ত্যমু গুরুদাদায় সিক্কেদেবস্য মন্তকে ॥ ১৫২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীগুরুদেব তান্নঘটে মূলমন্ত্র  
দ্বারা শতবার অভিমন্ত্রিত শান্তিজল লইয়া শ্রীহরির  
মন্তকে অভিক্ষেপ করিবেন ॥ ১৫২ ॥

টীকা—অথানন্তরং তান্নপাত্রে স্থাপ্যদেবতামূল-  
মন্ত্রেণ শতবারাভিমন্ত্রিতং শান্তিকলসতোন্নমাদান্না-  
চার্য্যো মূলমন্ত্রেণৈবাভিক্ষেপং কুর্য্যাৎ ॥ ১৫২ ॥

বিশ্বতশ্চক্ষুরিত্যেতমুপস্থাপ্য প্রকল্পয়েৎ ।

দেবোধো ধ্যানতো ব্রহ্মশিলাং রত্নাষ্টকান্বিতাম্ ।

অনুবাদ—বিশ্বতশ্চক্ষুঃ এইমন্ত্রে উপস্থাপনা করিয়া  
শ্রীহরির চরণের অধোদেশে ব্রহ্মশিলা অষ্টটরঙ্গযুক্ত  
ধ্যান করিবেন ॥ ১৫৩ ॥

টীকা—এতৎ দেবমুপস্থায়, বজ্রমৌক্তিকবৈদূর্য্য-  
শঙ্খস্ফটিক-পুষ্পরাগেন্দ্রনীল-মহানীলেতি রত্নাষ্টকো-  
পেতাং ব্রহ্মশিলাং ধ্যানেন দেবস্যাধস্তাৎ প্রকল্পয়েৎ  
॥ ১৫৩ ॥

অথ দর্ভেষুপবিষ্টো ধৃতদর্ভঃ কৃতাজলিঃ ।

ব্রহ্মণে নম ইত্যাদিমন্ত্রং সপ্রণবং জপেৎ ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীগুরুদেব কুশাসনে উপবিষ্ট  
হইয়া কুশহস্তে করযোড়ে ব্রহ্মণে নমঃ ইত্যাদি মন্ত্র  
প্রণব সহ জপ করিবেন ॥ ১৫৪ ॥

টীকা—‘ওঁ ব্রহ্মণে নমো বিষ্ণবে নমো রুদ্রায়  
নমঃ । এবমিন্দ্রায় অগ্নয়ে যমায় নিখাতয়ে বরুণায়  
বায়বে সোমায় ঈশানায় বসুভ্যো রুদ্রেভ্যঃ আদিত্যে-  
ভ্যহস্বিভ্যাম্, মরুদভ্যঃ কুবেরায় গঙ্গাদিত্যো মহা-  
নদীভ্যোঃ ধ্রুসোমভামিন্দ্ৰাগ্নীভ্যাং, দাব্যাপৃথিভ্যাং ধন্ব-  
ন্তরয়ে সর্কৌষায় বিশ্বৈভ্যো দেবেভ্যঃ ব্রহ্মণে নমঃ’  
ইতি মন্ত্রং জপেৎ ॥ ১৫৪ ॥

ততোহস্তঃপুৱিতং কুস্তং ক্ষিপ্তসর্কৌষধিং নবম্ ।

অভ্যর্চ্য যজমানস্য পুরতঃ স্থাপয়েদুগুরুং ॥ ১৫৫ ॥

অনুবাদ—তৎপরে নব জলপূর্ণ ঘটে সর্কৌষধি  
নিষ্ক্ষেপ করিয়া অর্চনা করিয়া শ্রীগুরুদেব যজমানের  
অগ্রে স্থাপন করিবেন ॥ ১৫৫ ॥

টীকা—অভ্যর্চ্য কুস্তমেব গন্ধাকৃতাদিনা সম্পূজ্য  
॥ ১৫৫ ॥

হস্তং কুস্তমুখে ন্যস্য বারানতেটৌ চ বিংশতিম্ ।

ততোহমমভিমন্ত্যাস্মিংশ্চীর্থান্যাবাহয়েত্ততঃ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—কুস্তমুখে হস্ত স্থাপন পূর্বক আঠাইশ-বার ঐ জলকে অভিমন্তিত করিয়া ঐ ঘটে তীর্থ-সমূহকে আবাহন করিবেন ॥ ১৫৬ ॥

তেনাভিমিধেদেবাগ্নে যজমানং সহত্বিজৈঃ ।

ইমা আপঃ শিবতমা ইত্যাদিমন্ডিত্বৈরুঃ ॥ ১৫৭ ॥

অনুবাদ—তৎপরে শ্রীগুরুদেব ঋত্বিকগণ সহ শ্রীহরির অগ্নে যজমানকে ঐ তীর্থবারি দ্বারা অভি-ষেক করিবেন—ইহা আপঃ শিবতমাঃ ইত্যাদি মন্ত্র-সমূহ দ্বারা ॥ ১৫৭ ॥

সুমুহুর্ভে কৃতন্যাসো জগ্না মূলমনুং ততঃ ।

ভগবন্ প্রতিষ্ঠিত্তি মনসুচ্চারয়ন্ মুহঃ ॥ ১৫৮ ॥

কুসুমাঞ্জলিনা গীতবাদ্যমঙ্গলঘোষতঃ ।

দেবং মূর্তৌ প্রতিষ্ঠাপ্য তাং চ স্পৃষ্টা জপেদুচম্

॥ ১৫৯ ॥

অনুবাদ—তৎপরে সুমুহুর্ভে ন্যাস করিয়া মূল-মন্ত্র জপ করিয়া পরে ‘হে ভগবন্ প্রতিষ্ঠিত’ মনে বার বার উচ্চারণ করিতে করিতে গীতবাদ্য, মঙ্গল-ধ্বনি সহ কুসুমাঞ্জলি প্রদান পূর্বক শ্রীহরিকে মূর্তিতে প্রতিষ্ঠিত করিয়া প্রতিমাকে স্পর্শ করিয়া ঋক্মন্ত্র জপ করিবেন ॥ ৮৫৮-১৫৯ ॥

টীকা—তাক্ষ মূর্তিং স্পৃষ্টা ‘ধ্রুবাঃ দৌঃ ইত্য-চং জপেৎ । অথ তঞ্চ দেবং পুরুষসুজেনোপতিষ্ঠেৎ, ভক্ত্যা স্তবীত ॥ ১৫৯ ॥

ধ্রুবা দৌরিত্তি তং চোপতিষ্ঠেৎ পুরুষসুজতঃ ।

যজমানঃ সভার্যোহথ বিতরেৎ কুসুমাঞ্জলিম্ ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—‘ধ্রুবা দৌঃ’ ইতি ‘তং চোপতিষ্ঠেৎ’ পুরুষসুজ হইতে এইমন্ত্র জপ করিবেন । যজমান ভার্য্যা সহ পুস্পাঞ্জলি বিতরণ করিবেন ॥ ১৬০ ॥

তত্র মন্ত্রঃ

আগতং দেবদেবেশ মঙাগ্যাত্মমিহাগতঃ ।

প্রাকৃতত্বমদৃষ্টা মাং বালবৎ প্রতিপালয় ॥ ১৬১ ॥

॥ ইতি ॥

অনুবাদ—পুস্পাঞ্জলি মন্ত্র—হে দেবদেবেশ আগ-তং, আমার ভাগ্যে তুমি এখানে আসিয়াছ, আমাকে প্রাকৃতবৎ না দেখিয়া পুত্রবৎ প্রতিপালন কর ॥ ১৬১ ॥

শান্তিকুন্তাস্তসা দেবং গুরুঃ পঞ্চামৃতৈরপি ।

অভিমিচ্য স্নাপয়েত্তং রত্নপুস্পকুশাঘ্রনা ॥ ১৬২ ॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেব শান্তিঘটের জলদ্বারা এবং পঞ্চামৃত দ্বারা অভিশেক করিয়া শ্রীহরিকে রত্নপুস্প ও কুশজল দ্বারা স্নান করাইবেন ॥ ১৬২ ॥

সচ্চিদানন্দমিত্যাदि-মন্ত্রেণ কুসুমাঞ্জলৌ ।

পরিভাব্যাগতং দেবং ন্যাসেৎ প্রতিকৃতৌ ততঃ ॥ ১৬৩ ॥

অনুবাদ—সচ্চিদানন্দম্ ইত্যাদি মন্ত্রে পুস্পা-ঞ্জলিতে শ্রীহরি আসিয়াছেন—এই ভাবনা করিয়া প্রতিমাতে অর্পণ করিবেন ॥ ১৬৩ ॥

টীকা—সচ্চিদানন্দং ব্রহ্মৈব ভক্তানুগ্রহায় গৃহীত-বিগ্রহং করচরণাদ্যবয়বিনং শঙ্খচক্রগদাদ্যামুখবন্তং নিজবাহনাদ্যুপেতং নিজহৃৎকমলমধ্যেহবস্থিতং সর্ব-লোকসাক্ষিগমণীয়াংসং ‘পরমার্থ্যসি পরমাং মাং শ্রিয়ং গময়’ ইতি মন্ত্রেণ কুসুমযুক্তাঞ্জলাবাগতং পরি-ভাব্য প্রতিকৃতৌ শ্রীমূর্তৌ বিন্যাসেৎ ॥ ১৬৩ ॥

নিরুধ্য প্রণবেনাথ প্রাদুর্ভূতং বিচিন্ত্য তম্ ।

স্পৃষ্টাভিন্নাভিমন্তেহু ইহৈবৈষীতি হ্রিজপেৎ ॥ ১৬৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রণবদ্বারা নিরোধ করিয়া, তৎপরে শ্রীহরি প্রাদুর্ভূত হইয়াছেন এইরূপ ভাবনা ইহৈবৈষীতি মন্ত্রে শ্রীচরণ, নাভি ও মস্তকে স্পর্শ করিয়া তিনবার জপ করিবেন ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—অর্চ্যাসু তত্তৎপ্রতিমাসু প্রতিষ্ঠাপয়েৎ, তদভাবে চ শ্রীমূর্তৌ মুখ্যভগবৎপ্রতিমাস্থ্যামেব তাঃ সর্বাঃ বিচিন্তয়েৎ ॥ ১৬৪ ॥

স্বয়মজ্জৈঃ পরীবারদেবতাঃ পূৰ্ণবদ্বৃধঃ ।

প্রতিষ্ঠাপয়েদর্চ্যসু শ্রীমূর্তৌ বা বিচিত্রয়েৎ ॥১৬৫॥

অনুবাদ—অভিজ্যক্তি পরিকর দেবতাগণকে নিজ নিজ মন্ত্রে পূৰ্ণবৎ অর্চ্য বিগ্রহ সমূহে অথবা শ্রীমূর্তিতে বিশেষ ভাবে চিত্তা করিবেন ॥ ১৬৫ ॥

সকলীকৃত্য দেবং চ মূলমন্ত্রেণ পূজয়েৎ ।

উপচারৈঃ ষোড়শভিঃ পরিবারাণ্ডিতং ততঃ ॥১৬৬॥

অষ্টোত্তরশতং মূলমন্ত্রমাবর্ত্য শক্তিতঃ ।

প্রণম্য দণ্ডবদেবং ব্রাহ্মণান্ স্বস্তি বাচয়েৎ ॥১৬৭॥

অনুবাদ—শ্রীহরিকে সকলীকরণ করিয়া মূল-মন্ত্রেও পূজা করিবেন, ষোড়শ উপচার দ্বারা পরিবার সমন্বিত, তৎপরে যথাশক্তি অষ্টোত্তর শতবার মূল-মন্ত্র আবৃত্তি করিয়া শ্রীহরিকে দণ্ডবৎ প্রণাম করিয়া ব্রাহ্মণগণকে স্বস্তিবাচন পাঠ করাইবেন ॥১৬৬-১৬৭

টীকা—শক্তিতঃ যথাশক্তি দেবং দণ্ডবৎ প্রণম্য যজমানার্থং স্বস্তি বাচয়েৎ ॥ ১৬৭ ॥

### অথাচার্যাদিসম্মাননম্

যজমানস্ততো দদ্যাচ্চার্য্যায় তু দক্ষিণাম্ ।

গবাং শতং তদর্দ্ধং বা গামেকাং বাত্যশক্তিতঃ ॥১৬৮

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্যাদি সম্মানন—তৎপরে যজমান আচার্য্যকে দক্ষিণা দিবেন—একশত গাভী বা তদর্দ্ধ অথবা অত্যন্ত অশক্ত হইলে একটি গাভী দান করিবেন ॥ ১৬৮ ॥

টীকা—দক্ষিণামেব লিখতি—গবামিতি । অত্য-শক্তিত ইতি, পঞ্চাশত্যশক্তৌ পঞ্চবিংশতিং, তত্র চাশক্তৌ দ্বাদশ, তত্রাপ্যশক্তৌ তিস্রঃ, অত্যন্তাশক্তৌ চৈকামেবেত্যর্থঃ ॥ ১৬৮ ॥

দদ্যাত্তদর্দ্ধমুদ্বিগ্ধো জাগিভ্যশ্চ তদর্দ্ধকম্ ।

অন্যেভ্যশ্চ যথাশক্তি বিবিধং দানমাচরেৎ ॥১৬৯॥

অনুবাদ—ঋত্বিকগণকে তাহার অর্ধেক, জপ-

কারীগণকে তাহার অর্ধেক অন্য সকলকে যথাশক্তি বিবিধ দ্রব্য দান করিবেন ॥ ১৬৯ ॥

ততো গুরুহ্মণ্টমনাঃ সর্বকামিতলব্ধয়ে ।

সুক্ষ্মেণ যজমানাক্ষে শ্রীমূর্তিৎ তাং সমর্পয়েৎ ॥১৭০॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীগুরুদেব হৃষ্টচিত্তে সর্ব-বিধ বাসনা সিদ্ধির জন্য শুভক্ষণে ঐ শ্রীমূর্তিকে যজ-মানের ক্রোড়ে সমর্পণ করিবেন ॥ ১৭০ ॥

টীকা—তাং প্রতিষ্ঠিতাং চক্ষাং শ্রীমূর্তিৎ যজ-মানস্য অক্ষে ক্রোড়ে সমর্পয়েদिति প্রায়শ্চলশ্রীমূর্তে-র্গৃহস্থাপনে অল্পপরিমাণাদ্যপেক্ষয়া, কিংবা যজমানস্য ভাববিশেষজননাপ্রায়েনেতি দিক্ ॥ ১৭০ ॥

ততঃ সর্বং পতাকাদি-মণ্ডপস্থং সমর্প্য চ ।

আচার্য্যায় নমস্কৃত্য শক্ত্যা বিপ্রাংশ্চ ভোজয়েৎ ॥১৭১

অনুবাদ—তৎপরে মণ্ডপস্থ পতাকাদি সকল বস্তু আচার্য্যকে সমর্পণ করিয়া নমস্কার করিয়া যথাশক্তি বিপ্রগণকে ভোজন করাইবেন ॥ ১৭১ ॥

### অথ প্রতিষ্ঠাফলম্

উক্তঞ্চ বোধায়নেন—

এবং কুর্বন্ প্রতিষ্ঠাঞ্চ যজ্ঞানাং ফলমাপ্নুয়াৎ ।

দীর্ঘায়ুর্লব্ধলক্ষ্মীকো বসেৎ স্বর্গে চিরং সুখী ॥১৭২॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রতিষ্ঠার ফল, বোধায়ন বলি-য়াছেন—এইভাবে প্রতিষ্ঠা করিলে যজ্ঞ সকলের ফল প্রাপ্ত হওয়া যায় । দীর্ঘায়ু ও সম্পদ লাভ করিয়া স্বর্গে দীর্ঘকাল সুখে বাস করেন ॥ ১৭২ ॥

মর্ত্যালোকে চ জায়েত সর্বকামসমৃদ্ধিমান্ ।

ততোহক্ষয়সুখে লোকে বৈকুণ্ঠে রমতে সদা ॥১৭৩॥

অনুবাদ—সর্বকাম সমৃদ্ধিমান্ হইয়া মর্ত্য-লোকেও জন্মগ্রহণ করে । অনন্তর অক্ষয় সুখে বৈকুণ্ঠলোকে সর্বদা ক্রীড়া করে ॥ ১৭৩ ॥



অথৈকাধ্বরমার্গেণ চলার্চাস্থাপনে বিধিঃ ।

সংক্ষিপ্তা লিখ্যতে বোধায়নাদুক্তানুসারতঃ ॥১৭৪॥

অনুবাদ—অনন্তর একাধ্বর প্রতিষ্ঠা বিধি অনুসারে চল বিগ্রহ স্থাপন বিধি বোধায়নাদির উক্তি অনুসারে সংক্ষিপ্ত ভাবে লিখিত হইতেছে ॥ ১৭৪ ॥

অথৈকাধ্বরপ্রতিষ্ঠাবিধিঃ

কুণ্ডমণ্ডপবেদীনাং নাত্রাপেক্ষান্তি তাদৃশী ॥১৭৫॥

অনুবাদ—অনন্তর একাধ্বর প্রতিষ্ঠা বিধি—একাধ্বর প্রতিষ্ঠা বিধিতে কুণ্ড, মণ্ডপ, বেদী প্রভৃতির পূর্ববৎ প্রয়োজন নাই ॥ ১৭৫ ॥

যজমানঃ পূণ্যকালে পূণ্যদেশে কৃতক্রিয়ঃ ।

স্বস্তিবাচনপূর্বন্তু নান্দীশ্রাদ্ধং সমাচরেৎ ॥ ১৭৬ ॥

অনুবাদ—যজমান শুভক্ষণে পবিত্র দেশে নিত্যকর্ম করিয়া স্বস্তিবাচন পূর্বক নান্দীশ্রাদ্ধ করিবেন ॥১৭৬॥

আচার্য্যামেকং বৃণুয়াৎ নত্তিগাদীংশ্চ কাংশ্চন ।

বিদধ্যাৎ সর্বমাচার্য্যে ইত্যেকাধ্বরিকো বিধিঃ ॥১৭৭॥

অনুবাদ—ঋত্বিকাদি কাহাকেও বরণ না করিয়া একমাত্র একজন আচার্য্যকে বরণ করিবেন, সর্ব-কার্য্যের ভার আচার্য্যের উপর ন্যস্ত করিবেন—ইহাই একাধ্বর প্রতিষ্ঠা বিধি ॥ ১৭৭ ॥

টীকা—তাদৃশী পূর্ববদগ্রাপেক্ষা নাস্তি, তাঃ কৃতা অকৃতা বেত্যাগ্রহো নাস্তিত্যর্থঃ । কৃতাঃ ক্রিয়া নিত্য-কর্ম্মাণি যেন । আচার্য্যমেবৈকং বৃণুয়াৎ, ন স্তন্যান্ কাংশ্চন বৃণুয়াৎ ॥ ১৭৭ ॥

আচার্য্যো যজমানানুজয়া সংকল্পমাচরেৎ ।

স্থণ্ডিলেহগ্রিং প্রতিষ্ঠাপ্য ব্রীহিণা শ্রপয়েচ্চক্ষুঃ ॥১৭৮॥

অনুবাদ—আচার্য্য যজমানের আদেশে সংকল্প করিবেন । স্থণ্ডিলে অগ্নি প্রতিষ্ঠা করিয়া ব্রীহি দ্বারা চক্ষুপাক করিবেন ॥ ১৭৮ ॥

আজ্যভাগান্তমাচার্য্যো মূর্ত্তিং বারান্তটকং মূদা ।

স্নাপয়েৎ পূর্ববৎ পঞ্চগব্যৈঃ পঞ্চামৃতৈরপি ॥১৭৯॥

অনুবাদ—আজ্যভাগান্তে আচার্য্য আনন্দের সহিত পূর্ববৎ পঞ্চগব্য ও পঞ্চামৃত দ্বারা শ্রীমূর্ত্তিকে অষ্ট-বার স্নান করাইবেন ॥ ১৭৯ ॥

অষ্টাভিষ্ঠাভিমিঞ্চৈত্তামাপো হিষ্ঠেতি মজ্জতঃ ।

কুন্তৈঃ সদূর্ক্বাসিদ্ধার্থপঞ্চপল্লবতোম্বকৈঃ ॥ ১৮০ ॥

অনুবাদ—আপো হিষ্ঠেতি মস্ত্রে দূর্ক্বা সিদ্ধার্থ পল্লবযুক্ত অষ্ট কুন্তজল দ্বারা শ্রীমূর্ত্তিকে অভিষেক করিবেন ॥ ১৮০ ॥

টীকা—দূর্ক্বাদিসহিতৈরষ্টাভিঃ কুন্তৈস্তাং শ্রীমূর্ত্তি-মভিমিঞ্চৈৎ স্নাপয়েৎ ॥ ১৮০ ॥

অভ্যর্ক্য বস্ত্রগন্ধাদৈরর্ক্যং তাং নামমজ্জতঃ ।

সর্বতোভদ্রমধ্যস্থ-ভদ্রপীঠে নিবেশয়েৎ ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—শ্রীমূর্ত্তির নামমস্ত্রে তাহাকে বস্ত্র ও গন্ধাদি দ্বারা অর্চন করিয়া সর্বতোভদ্র মণ্ডলের মধ্যস্থিত ভদ্রপীঠে স্থাপন করিবেন ॥ ১৮১ ॥

টীকা—নামমস্ত্রেণাভ্যর্ক্য সর্বতোভদ্রমণ্ডলমধ্য-বর্ত্তিনি ভদ্রপীঠে স্থাপয়েৎ ॥ ১৮১ ॥

তৎপ্রাগাদ্যষ্টদিক্ষুশ্চেষ্টী সগন্ধাক্রতপল্লবান্ ।

কুন্তান্ জলভূতাম্যাসোদীপান্ প্রজ্জ্বালয়েত্তথা ॥১৮২॥

অনুবাদ—সর্বতোভদ্রমণ্ডলের পূর্বাদি অষ্ট-দিকে গন্ধ অক্রত পল্লবযুক্ত জলপূর্ণ অষ্টকুন্ত বিন্যাস করিবে, তৎসহ অষ্টদীপও প্রজ্জ্বালিত করিবে ॥ ১৮২ ॥

টীকা—তথৈবান্তেষ্টী দীপান্ প্রজ্জ্বালয়েৎ ॥ ১৮২ ॥

নেত্রৈ চ প্রাণবদুদ্বীল্য মধুনাক্তং প্রদায় চ ।

চিহ্নানবলিমাশ্বেষ্টদেবমাহাখ্যকং স্মরেৎ ॥১৮৩॥

অনুবাদ—পূর্ববৎ নেত্রদ্বয় উদ্বীলন করিয়া মধু মিশ্রিত চিহ্নান উপহার দিয়া নিজ ইষ্টদেবের মাহাখ্য স্মরণ করিবে ॥ ১৮৩ ॥

টীকা—চিহ্নাঘবলিং প্রদায় চ ॥ ১৮৩ ॥

স্বস্তা পুরুষসূক্তেন পরিপূজ্যাদেবতাঃ ।

প্রত্যেকং জুহুয়াৎ সান্তুষ্টতমু সমিদাদিভিঃ ॥১৮৪॥

অনুবাদ—পুরুষসূক্ত দ্বারা স্তব করিয়া অঙ্গদেব-  
তার পূজা করিয়া সমিদাদি দ্বারা প্রত্যেক অল্টোত্তর  
শত হোম করিবেন ॥ ১৮৪ ॥

টীকা—সমিদাদিভিঃ—সমিদাজ্যচরুতিলৈঃ ॥১৮৪

একৈকদ্রব্যাহোমাস্তে স্পৃশেদেবঞ্চ পূর্ববৎ ।

ক্ষিপেদাহতিসংঘাতং ন্যস্তেহগ্ন্যুত্তরতো ঘটে ॥১৮৫॥

অনুবাদ—এক এক দ্রব্যের হোম শেষে শ্রীহরিকে  
পূর্ববৎ স্পর্শ করিবে, অগ্নির উত্তর দিকে স্থাপিত  
ঘটে আহতি শেষ নিক্ষেপ করিতে হইবে ॥ ১৮৫ ॥

টীকা—অগ্নেরুত্তরতো ন্যস্তে পুরা স্থাপিতে আহতি-  
সংঘাতং পূর্ববদেব নিক্ষিপেৎ ॥ ১৮৫ ॥

ততঃ পূর্ণাহতিং হুত্বা হোমশেষং সমাপয়েৎ ।

ততঃ কৃতান্নন্যাসঃ সন্ দেবং হৃদি বিচিন্তয়েৎ ॥১৮৬

অনুবাদ—অতঃপর পূর্ণাহতি প্রদান করিয়া হোম  
শেষ করিবে । অতঃপর অন্নন্যাস করিয়া হৃদয়পদে  
শ্রীহরিকে চিন্তা করিবে ॥ ১৮৬ ॥

মূলমন্ত্রাচ্চায়ন্যজং দেবং হুৎস্বঞ্চ সূক্ষ্মণে ।

কুসুমেণ প্রতিষ্ঠাপ্য শ্রীমূর্তৌ স্থাপয়েদথ ॥ ১৮৭ ॥

অনুবাদ—মূলমন্ত্র উচ্চারণ করিতে করিতে  
হৃদয় পদস্থিত শ্রীহরিকে শুভক্ষণে পূজাঞ্জলিতে  
আনিয়া শ্রীমূর্তিতে স্থাপন করিবে ॥ ১৮৭ ॥

ধ্রুবসূক্তৈঃ প্রতিষ্ঠাপ্য সুপ্রতিষ্ঠো ভবেতি তম্ ।

প্রণবেন নিরুদ্যোতটং সংপ্রার্থ্য স্তুতিমাচরেৎ ॥১৮৮॥

অনুবাদ—অনন্তর ধ্রুব সূক্তদ্বারা প্রতিষ্ঠা করিয়া  
'সুপ্রতিষ্ঠো ভব' এই বলিয়া শ্রীহরিকে প্রণবদ্বারা

নিরোধ করিয়া অভিলষিত প্রার্থনাস্তে পুরুষ সূক্তাদি-  
দ্বারা স্তব করিবে ॥ ১৮৮ ॥

টীকা—ইন্টং নিজবাঞ্ছিতং সমাক্ প্রার্থ্য পুরুষ-  
সূক্তাদিনা স্তবীত ॥ ১৮৮ ॥

অথাগ্ৰোদককুন্তস্য্যভিমন্ত্রপূরঃসরম্ ।

মূলেনাচমনীয়াস্তানাসনাদীন্ সমর্পয়েৎ ॥ ১৮৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রথম জলঘট অভিমন্ত্রণ  
পূর্বক আসনাদি আচমনীয়াস্ত উপচার মূলমন্ত্রে সম-  
র্পণ করিবেন ॥ ১৮৯ ॥

টীকা—আসনম্, আদি-শব্দেণ আবাহন-পাদ্যার্ঘ-  
মধু পর্কচমনীয়ানি ॥ ১৮৯ ॥

সংস্রাপ্যাথ কৃতন্যাসং দেবং পঞ্চামৃতৈঃ সুখম্ ।

সম্পাতকলসোদেন বিশুদ্ধাঘোদকেন চ ॥ ১৯০ ॥

শঙ্খ্যাপিতেন সংস্রাপ্য তন্মন্ত্রৈর্বারসগুণকম্ ।

বজ্রালঙ্কারগন্ধাদীনুপচারান্ প্রকল্পয়েৎ ॥ ১৯১ ॥

অনুবাদ—প্রথম ঘট জলদ্বারা শ্রীহরিকে স্নান  
করাইয়া পরে ন্যাসান্তে সানন্দে পঞ্চামৃত দ্বারা সম্পাত  
কলস জলদ্বারা, বিশুদ্ধ অন্নজল দ্বারা শঙ্খে করিয়া  
মূলমন্ত্রে সপ্তবার স্নান করাইয়া বজ্র অলঙ্কার গন্ধাদি  
উপচার সমূহ নিবেদন করিবে ॥ ১৯০-১৯১ ॥

টীকা—তন্মন্ত্রৈরिति, 'ইমা আপঃ শিবতমাঃ'  
ইতি, সম্পাতকলসোদকেন তন্মূলমন্ত্রেণ চ শুদ্ধাঘোদ-  
কেন বারসগুণকং সপ্তকৃত্ত্বঃ সংস্রাপ্য ॥ ১৯০ ১৯১ ॥

নৈবেদ্যানি বিচিহ্নাণি পুরুষাহারসম্মিতম্ ।

সহ্যতং শর্করোপেতং পায়সং বা নিবেদয়েৎ ॥১৯২॥

অনুবাদ—বিচিহ্ন নৈবেদ্য পুরুষ আহার পরিমিত  
ঘৃত, শর্করায়ুক্ত পায়স নিবেদন করিবেন ॥ ১৯২ ॥

মহানীরাজনং কৃত্বা প্রক্ষিপ্য কুসুমাজলিম্ ।

আচার্য্যো যজমানাভ্যঃ শক্ত্যা বন্দেত দণ্ডবৎ ॥১৯৩

অনুবাদ—মহানীরাজন করিয়া শ্রীচরণদ্বয়ে

পুষ্পাঞ্জলি প্রদান পূর্বক আচার্য্য যজমান সহ যথা-  
শক্তি দণ্ডবৎ প্রণাম করিবেন ॥ ৯৯৩ ॥

টীকা—প্রক্ষিপ্য দেবস্য পাদয়োবিকীৰ্য্য ॥ ৯৯৩ ॥

দত্তা পুষ্পাঞ্জলিং কৃত্বা ন্যাসং প্রার্থ্যাপ্যনেকশঃ ।

পুনঃ পুষ্পাঞ্জলিং দত্তা স্বস্মিমম্যাসং সমাচরেৎ ॥ ৯৯৪ ॥

অনুবাদ—পুষ্পাঞ্জলি দানান্তে ন্যাস, পুনঃ পুনঃ  
প্রার্থনা করিয়া পুনরায় পুষ্পাঞ্জলি দান করিয়া নিজ  
দেহে ন্যাস করিবেন ॥ ৯৯৪ ॥

টীকা—অনেকশঃ বহুধা, শরণাগতোহয়মস্য  
যজমানস্য কুলে সৰ্বদা সানুগ্রহদৃষ্টির্ভবেত্যাদিকং  
প্রার্থ্য । অপি-শব্দঃ সমুচ্চয়ে, ন্যাসং স্বস্মিন্ কুর্য্যা-  
দিত্যনেন পূর্বস্ত দেবে ন্যাসং কৃত্বেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ৯৯৪ ॥

দেবপাশ্চ স্বকলসৈরুত্তিঃ সেচনমকৃতঃ ।

কুকীত যজমানস্য বিপ্রোপেতোহভিষেচনম্ ॥ ৯৯৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীহরির পার্শ্বস্থিত কলস সমূহের জল-  
বারা মন্ত্রপাঠ সহ আচার্য্য বিপ্রগণ সহ যজমানের  
অভিষেক করিবেন ॥ ৯৯৫ ॥

টীকা—বিপ্রোপেতঃ—ব্রাহ্মণৈঃ সহিতঃ ॥ ৯৯৫ ॥

আচার্য্যায় ততো দদ্যাদযজমানস্ত দক্ষিণাম্ ।

বস্ত্রালঙ্কারগোভূমিস্বর্ণাদ্যাং নিজশক্তিতঃ ॥ ৯৯৬ ॥

অনুবাদ—যজমান তৎপরে আচার্য্যকে যথাশক্তি  
বস্ত্র, অলঙ্কার, গাভী, ভূমি, স্বর্ণাদি দক্ষিণা দিবেন, ॥ ৯৯৬ ॥

যদি বা যজমানঃ স্যাদাচার্য্যঃ স্বয়মেব সঃ ।

তদা চাচার্য্যবরণং দক্ষিণাদানমস্তি ন ॥ ৯৯৭ ॥

অনুবাদ—অথবা আচার্য্য স্বয়ংই তিনি যদি যজ-  
মান হন, সেইস্থলে আচার্য্য বরণ, দক্ষিণা দান প্রভৃতি  
নাই ॥ ৯৯৭ ॥

টীকা—পরমপি সংক্ষিপ্তমেব চ শ্রীমুক্তিপ্রতিষ্ঠা-  
বিধিং লিখতি—যদি বেতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ৯৯৭ ॥

যজমানঃ সমং বিপ্রৈঃ পূণ্যাহং বাচয়েৎ স্বয়ম্ ।

অভিষেকঞ্চ কুকীত তাংস্ত সম্পূজ্য ভোজয়েৎ ॥

ইতি ॥ ৯৯৮ ॥

অনুবাদ—যজমান স্বয়ং বিপ্রগণসহ পূণ্যাহবাচন  
করিবেন । অভিষেকও করিবেন । অন্য ব্রাহ্মণ-  
গণকে সম্মান করিয়া ভোজন করাইবেন ॥ ৯৯৮ ॥

টীকা—আচার্য্যবরণ—তদক্ষিণাদানব্যতিরেকেন  
পরঞ্চ কৃত্যং পূর্ববদেব সৰ্বং কুর্য্যাদিতি সমাসেন  
লিখতি—যজমান ইতি ॥ ৯৯৮ ॥

### অথৈতৎপ্রতিষ্ঠাফলম্

প্রতিষ্ঠানেত্রে—

ইত্যনেন বিধানেন প্রতিষ্ঠাং বিদধতি যঃ ।

তস্য পূণ্যফলাবাতিঃ সুখং চাত্যন্তিকং ক্রমাৎ ॥ ৯৯৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর এই প্রতিষ্ঠার ফল, প্রতিষ্ঠা  
নেত্রে—এইরূপ বিধানে যিনি প্রতিষ্ঠা করিবেন,  
তাহার পূণ্যফল প্রাপ্তি ও আত্যন্তিক সুখ ক্রমে হইবে  
॥ ৯৯৯ ॥

টীকা—ক্রমাদিতি—ক্রমেণ যথেষ্টং স্বর্গাদি-  
ভোগানন্তরম্ আত্যন্তিকং সুখং শ্রীবৈকুণ্ঠপ্রাপ্তিলক্ষণং  
ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৯৯৯ ॥

### অথ বৈগুণ্যে পুনঃ সংস্কারঃ

কদাচিচ্চ কথঞ্চিচ্চেৎ কিঞ্চিদ্ বৈগুণ্যমাপতেৎ ।

সংস্কারাদি পুনঃ কুর্য্যাৎ সম্ভ্রাস্তোক্তানুসারতঃ ॥ ১০০০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বৈগুণ্য হইলে পুনরায় সংস্কার  
—কখনও কোন প্রকারে যদি কিঞ্চিৎ বৈগুণ্য দোষ  
উপস্থিত হয়, তখন সংশ্রাস্তোক্ত বিধি অনুসারে  
পুনরায় সংস্কারাদি করিবেন ॥ ১০০০ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—

চালিতোৎপাতিতা হ্যর্চা কেনচিৎ পাপকর্ম্মণা ।

চণ্ডালমদ্যসংস্পর্শদৃষিতা বহিনা চ যা ॥ ১০০১ ॥

স্বয়ং বা পতিতা জীর্ণা নদীবৈগাদিপাতিতা ।

অপূণ্যজনসংস্পৃষ্টটীহবিপ্রকৃতজদৃষিতা ॥ ১০০২ ॥



ଅଚଳାଂ ଦୃଷ୍ଟିତାମେବଂ ହ୍ରାପୟେଦ୍ଧିନୋଦ୍ଭୂତାଂ ।  
ପୂର୍ବପୀଠଂ ପରିତ୍ୟାଜ୍ୟ ହନନାଦପି ତଦ୍ଗତଂ ।  
ତତୋ ସ୍ଥୋତ୍ରାଦିବିଧିନା ପ୍ରାସାଦେ ସନ୍ନିବେଶୟେତ୍ ॥୧୦୦୩॥

ଅନୁବାଦ—ହସ୍ୟଶୀର୍ଷ ପଦ୍ୟରେ—କୋନ ପାପକର୍ମ  
ଦ୍ଵାରା ଶ୍ରୀଅର୍ଚ୍ଚାବିଗ୍ରହ ଚାଳିତ, ଓଢ଼ିପାଟିତ, ଚଣ୍ଡାଳ-ସ୍ପର୍ଶ,  
ମଦ୍ୟସ୍ପର୍ଶ-ଦୋଷେ ଦୃଷ୍ଟିତା ଏବଂ ଯାହା ଅଗ୍ନିଦ୍ଵାରା ଦହା  
ଅଥବା ହସ୍ୟଂ ପତିତା, ଜୀର୍ଣ୍ଣା, ନଦୀ ବେଗାଦିଦ୍ଵାରା ପାତିତା,  
ଅପୂର୍ଣ୍ଣ ଜନ କର୍ତ୍ତୃକ ସଂସ୍ପୃଷ୍ଟା, ଅବିପ୍ରରକ୍ତ ସ୍ପର୍ଶ ଦୃଷ୍ଟିତା  
—ଇତ୍ୟାଦି ପ୍ରକାରେ ଦୃଷ୍ଟିତା ଅଚଳା ମୂର୍ତ୍ତିକେ ଉଦ୍ଭୂତ  
କରିଯା ଶାସ୍ତ୍ରବିଧି ଅନୁସାରେ ପୁନରାୟ ହ୍ରାପନ କରିବେନ,  
ପୂର୍ବପୀଠ ପରିତ୍ୟାଗ ପୂର୍ବକ, ତନ୍ମଧ୍ୟେ ଅନ୍ୟ ଯାହା କିଛି  
ତାହାଓ ପରିତ୍ୟାଗ ପୂର୍ବକ ଅନ୍ୟାନ୍ୟେ ଶାସ୍ତ୍ରୋକ୍ତ ବିଧି-  
ଦ୍ଵାରା ପ୍ରାସାଦେ ସନ୍ନିବେଶ କରିବେନ ॥ ୧୦୦୧-୧୦୦୩ ॥

ଟୀକା—ବହିନା ଚ ଦୃଷ୍ଟିତା ଦକ୍ଷେତ୍ୟର୍ଥଃ । ଏବଂ  
ଦୃଷ୍ଟିତେତ୍ୟସ୍ୟ ସମାସଗତସ୍ୟାକର୍ଷ ଆର୍ଯ୍ୟହ୍ରାଦଦୋଷଃ । ସଂ-  
ପୃଷ୍ଟେତି ପାଠୋ ବା ॥ ୧୦୦୧ ॥

ଟୀକା—ଜୀର୍ଣ୍ଣା ସତୀ ହସ୍ୟଂ ପତିତା, ଯଦ୍ବା ଜୀର୍ଣ୍ଣା  
ଚେତି ପୃଥକ୍ ଦୃଷ୍ୟଂ ଚିରକାଳେନ ଜାତକ୍ଷତାଦିଭିର୍ବେ-  
ଶ୍ୟାଦି ପ୍ରାପ୍ନୋତୀତ୍ୟର୍ଥଃ ॥ ୧୦୦୨ ॥

ଟୀକା—ଏବଂ ନବଧା ଦୃଷ୍ଟିତାଂ ଅଚଳାଂ ସ୍ଥିରପ୍ରତି-  
ମାଂ ବିଧିନା ଉଦ୍ଭୂତାଂ ସତୀଂ ହ୍ରାପୟେତ୍ । କଥଂ ?  
ପୂର୍ବଂ ପୀଠଂ ପିଣ୍ଡିକାଂ, ଅନାଦପି ଯଃ ପୀଠଂ ଗତଂ  
ତ୍ରାଣଂ ତଦପି ପରିତ୍ୟାଜ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟେ ହ୍ରାପୟେଦିତ୍ୟର୍ଥଃ  
॥ ୧୦୦୩ ॥

ଅତିଜୀର୍ଣ୍ଣାଂ ତଥା ବ୍ୟାଗ୍ରଂ ଦାରବୀଂ ଶୈଳଜାଂ ତଥା ।  
ପରିତ୍ୟାଜ୍ୟ ନ୍ୟାସେଦନ୍ୟାଂ ପୂର୍ବୋକ୍ତବିଧିନା ଶୁକ୍ରଃ ॥୧୦୦୪॥

ଅନୁବାଦ—ଶ୍ରୀଶୁକ୍ରଦେବ ଅତିଜୀର୍ଣ୍ଣା ଏବଂ ଅଜହୀନା  
ଦାରୁମୟୀ ବା ଶୈଳୀମୂର୍ତ୍ତିକେ ପରିତ୍ୟାଗ କରିଯା ପୂର୍ବୋକ୍ତ  
ବିଧି ଅନୁସାରେ ଅନ୍ୟ ମୂର୍ତ୍ତି ହ୍ରାପନ କରିବେନ ॥ ୧୦୦୪ ॥

ଟୀକା—ତତ୍ର ଚାତୁର୍ଯ୍ୟଜୀର୍ଣ୍ଣାଦିକାଂ ବିହାୟ ତଃ ପରି-  
ବର୍ତ୍ତେନାନ୍ୟାଂ ହ୍ରାପୟେଦିତ୍ୟାହ—ଅତିଜୀର୍ଣ୍ଣାମିତି ॥ ୧୦୦୪ ॥

ସଂହାରବିଧିନା ତତ୍ର ତତ୍ତ୍ଵାନ୍ ସଂହତ୍ୟ ଦେଶିକଃ ।  
ସହସ୍ରଂ ନାରାସିଂହେନ ହତ୍ଵା ତାମୁଦ୍ଧରେନ୍ଦ୍ରବୁଧଃ ॥୧୦୦୫॥

ଅନୁବାଦ—ଆଚାର୍ଯ୍ୟ ସଂହାର ବିଧି ଦ୍ଵାରା ତନ୍ମଧ୍ୟ

ହଇତେ ତତ୍ତ୍ଵସମୂହ ସଂଗ୍ରହ କରିଯା ନାରାସିଂହ ଯଜ୍ଞେ ସହସ୍ର-  
ବାର ହୋମ କରିଯା ଅଭିଜ୍ଞବାକ୍ତି ପ୍ରତିମାକେ ଗର୍ଭ ହଇତେ  
ଉଦ୍ଧାପିତ କରିବେନ ॥ ୧୦୦୫ ॥

ଟୀକା—ଉଦ୍ଭୂତାମିତ୍ୟୁକ୍ତଂ, ତତ୍ତ୍ଵପ୍ରକାରମେବାହ ପ୍ରତି-  
ମାୟାଂ ନ୍ୟାସ୍ତାନି ତତ୍ତ୍ଵାନି ॥ ୧୦୦୫ ॥

ବ୍ରହ୍ମଞ୍ଚ ଯୋଜୟିତ୍ଵା ତୁ ଯଜ୍ଞେନୋଽପାତ୍ୟ ଦେଶିକଃ ।  
ଦାରବୀଂ ଦାହୟେଦ୍ଧେନୌ ଶୈଳଜାଂ ପ୍ରକ୍ରିପେଜ୍ଜଳେ ॥୧୦୦୬॥

ଅନୁବାଦ—ଆଚାର୍ଯ୍ୟ ବ୍ରହ୍ମ ଯୋଜନ କରିଯା ଯଜ୍ଞପାଠ  
ସହ ଓଢ଼ିପାଟିନ କରିବେନ, ଦାରୁମୟୀ ହଇତେ ଅଗ୍ନିତେ ଦାହ  
କରାହିବେନ, ଶୈଳୀ ହଇତେ ଗର୍ଭୀର ଜଳେ ପ୍ରକ୍ଷେପ କରିବେନ  
॥ ୧୦୦୬ ॥

ଧାତୁଜାଂ ରତ୍ନଜାଂ ବାପି ପ୍ରକ୍ରିପେନ୍ନକରାଳୟେ ।  
ଅଗାଧେ ଚାନାତୋୟେ ବା କ୍ରିପେନ୍ନଦ୍ୟାଂ ମହାବନେ ॥୧୦୦୭॥

ଅନୁବାଦ—ଧାତୁମୟୀ ବା ରତ୍ନମୟୀ ହଇତେ ତାହାକେ  
ସମୁଦ୍ରେ ପ୍ରକ୍ଷେପ କରିବେନ, ଅଥବା ଅଗାଧ ଅନ୍ୟ ଜଳେ ବା  
ନଦୀତେ, ନଦୀ ନା ଥାକିଲେ ମହା ଅରଣ୍ୟେ ନିକ୍ଷେପ କରି-  
ବେନ ॥ ୧୦୦୭ ॥

ଟୀକା—ନଦ୍ୟାଦ୍ୟାଭାବତୋ ମହାବନେ ବା କ୍ରିପେ  
॥ ୧୦୦୭ ॥

ସାନମାରୋପ୍ୟା ଜୀର୍ଣ୍ଣାଂ ଛାଦ୍ୟ ବନ୍ତ୍ରାଦିନା ଶୁକ୍ରଃ ।  
ଶତ୍ରୁଦୁନ୍ଦୁଭିର୍ନିର୍ଦ୍ଦୋଷୈଶ୍ଵରୀତବାଦିନ୍ନିର୍ଦ୍ଦୋଷଃ ॥୧୦୦୮॥

ନୀତ୍ରାଗାଧଜଳଂ ରମ୍ୟଂ ଭାଗୀରଥ୍ୟାଂ ମହାଗର୍ବେ ।  
ବିଷ୍ଠବକ୍ଷେନାଶ୍ଵୀଜେନ ପ୍ରକ୍ରିପେତ୍ତାଂ ତଦା ଶୁକ୍ରଃ ॥୧୦୦୯॥

ଅନୁବାଦ—ଶ୍ରୀଶୁକ୍ରଦେବ ଜୀର୍ଣ୍ଣାମୂର୍ତ୍ତିକେ ସାନେ ଆରୋ-  
ହଣ କରାହିଯା ବନ୍ତ୍ରାଦି ଦ୍ଵାରା ଆଚ୍ଛାଦନ କରିଯା ଶତ୍ରୁ,  
ଦୁନ୍ଦୁଭିର୍ଦ୍ଧନି ସହ ଏବଂ ଶୈଳବାଦ୍ୟ, ନୂତାଧନି ସହ ଲଈଯା  
ଅଗାଧ ଜଳ ମନୋରମ ଭାଗୀରଥୀତେ ବା ମହାସମୁଦ୍ରେ  
ବିଷ୍ଠବକ୍ଷେନ ଆଶ୍ଵୀଜ ପାଠସହ ଐକାଳେ ଜୀର୍ଣ୍ଣା ଶ୍ରୀ-  
ମୂର୍ତ୍ତିକେ ଶ୍ରୀଶୁକ୍ରଦେବ ପ୍ରକ୍ଷେପ କରିବେନ ॥ ୧୦୦୮-୧୦୦୯ ॥

ଟୀକା—ତତ୍ତ୍ଵପ୍ରକାରମେବ ବିଶିଷ୍ଟାହ—ସାନମିତି  
ହାତ୍ୟାମ୍ ॥ ୧୦୦୮ ॥

রত্নানি ক্ষিপ্তান্যাদায় স্বয়ং দদ্যাতু দক্ষিণাম্ ॥১০১০॥

অনুবাদ—পিণ্ডিকার নিম্নে বিন্যস্ত রত্নসমূহ  
আচার্য্য স্বয়ং গ্রহণ করিয়া ব্রাহ্মগণগণকে দক্ষিণা  
দিবেন ॥ ১০১০ ॥

টীকা—ক্ষিপ্তানি পিণ্ডিকাধঃ পূর্বাং ন্যস্তানি,  
ব্রাহ্মণেভ্যো দক্ষিণাং দদ্যাৎ ॥ ১০১০ ॥

ধেনবো দশ বা পঞ্চ স্বর্ণবস্ত্রাদালকৃতাঃ ।

জীর্ণোদ্ধারে প্রদাতব্যো গুরবে বিষ্ণুভুক্তয়ে ॥১০১১॥

অনুবাদ—শ্রীভগবৎ ভূত্বির অন্য জীর্ণোদ্ধার  
কার্য্যে দশটি বা পাঁচটি সবৎসা দুগ্ধবতী গাভী স্বর্ণ  
ও বস্ত্রাদি দ্বারা অলঙ্কৃত করিয়া শ্রীগুরুদেবকে প্রদান  
করিবেন ॥ ১০১১ ॥

ভোজনীয়া বিষ্ণুভুক্তা দেয়মন্নমবারিতম্ ।

ত্রিরাত্রমুৎসবং কার্য্যং পঞ্চ বা সপ্ত বা তথা ।

বলিষ্ঠ বিধিনা দেয়ো যথোক্তেন সুরোত্তম ॥১০১২॥

অনুবাদ—বিষ্ণুভুক্তগণকে ভোজন করাইবেন,  
যোগ্যাযোগ্য বিচার না করিয়া অব্যবহিত ভাবে অন্ন  
দান করিবেন, ত্রিরাত্র, পঞ্চ বা সপ্তরাত্র উৎসব করি-  
বেন, হে সুরোত্তম । যথা বিধানে পরিকর দেবগণকে  
ও প্রাণিগণকে উপহার দান কর্তব্য ॥ ১০১২ ॥

টীকা—অব্যবহিতং যথা স্যাত্তথা যোগ্যাযোগ্যাদ্য-  
বিচারেণ সর্বেভ্য এব দেয়মিত্যর্থঃ ॥ ১০১২ ॥

ততো নিবেশয়েদন্যাং প্রতিমাং লক্ষণান্বিতাম্ ।

তৎক্ষণাদেব রাজেন্দ্র তস্য দোষপ্রশান্তয়ে ॥১০১৩॥

অনুবাদ—অনন্তর হে রাজেন্দ্র । পূর্কোক্ত বা  
নিজ দোষ শান্তির জন্য তৎক্ষণাৎই লক্ষণান্বিত অন্য  
প্রতিমা স্থাপন করিবেন ॥ ১০১৩ ॥

টীকা—তস্য—দৈবাজ্ঞাতস্য পূর্কোক্তস্য দোষস্য  
প্রশান্তয়ে, স্বসোতি বা ॥ ১০১৩ ॥

সম্পত্তির্বা বিপত্তির্বা নোপেক্ষাং তত্র কারয়েৎ ।

অপাস্য পিণ্ডিকাং পূর্কমন্যাং তত্র নিবেশয়েৎ ॥১০১৪

অনুবাদ—সম্পদ বা বিপদ কোন দিকে লক্ষ্য না  
করিয়া পূর্ক পিণ্ডিকা পরিত্যাগ করিয়া অন্য পিণ্ডিকা  
সেইস্থানে স্থাপন করাইবেন ॥ ১০১৪ ॥

যদ্ব্য যৎপ্রমাণা বা যা মূর্তিচোদ্ধৃতা হরেঃ ।

তদ্ব্য তৎপ্রমাণা চ সা মূর্তিস্তত্র কীর্ত্যতে ॥১০১৫॥

অনুবাদ—উদ্ধৃত পূর্ক প্রতিমূর্তি যে দ্রব্যের যে  
পরিমাণ ছিল, সেই দ্রব্যের সেই পরিমাণ শ্রীহরির  
সেই মূর্তি সেইস্থলে স্থাপন কর্তব্য ॥ ১০১৫ ॥

যৎপ্রমাণং যদাকারং যদ্বয়ং বিদ্যমুচ্চরেৎ ।

তৎপ্রমাণং তদাকারং তদ্বয়ং তত্র বিন্যসেৎ ॥১০১৬

অনুবাদ—যে পরিমাণ, যে আকার, যে দ্রব্য  
নির্মিত শ্রীহরির প্রতিমা উদ্ধৃত করা হইবে, সেইস্থলে  
সেই পরিমাণ, সেই আকার, সেই দ্রব্যময়ী, সেইস্থলে  
বিন্যাস কর্তব্য ॥ ১০১৬ ॥

টীকা—দার্ঢ্যার্থ মূল্যপোষণন্যাসেনাহ—যৎপ্রমাণং,  
বিস্বং—শ্রীমূর্তিম্ ॥ ১০১৬ ॥

বিহায় পিণ্ডিকাং পূর্ক্যং তদ্দিনে চাপরাং ন্যসেৎ ।

দ্বিতীয়ে বা তৃতীয়ে দিবসে স্থাপয়েচ্ছরিম্ ।

অত উর্ধ্বং ভবেদ্রোষো বিধিনাপি নিবেশিতে ॥১০১৭

অনুবাদ—পূর্ক পিণ্ডিকা পরিত্যাগ পূর্কক সেই  
দিনে অন্য পিণ্ডিকা বিন্যাস কর্তব্য । দ্বিতীয় বা  
তৃতীয় দিবসে শ্রীহরিকে স্থাপন করিবেন । অতঃপর  
বিলম্ব হইলে বিধিপূর্কক স্থাপিত হইলেও দোষ হইবে  
॥ ১০১৭ ॥

অনেনৈব বিধানেন লেপাদীংশচ বিসর্জয়েৎ ।

অন্যাং প্রকল্পয়েত্তত্র তৎপ্রমাণাং তদাকৃতিম্ ॥১০১৮॥

অনুবাদ—এই বিধি অনুসারে মৃন্ময়ী লেপাদি  
প্রতিমাকেও বিসর্জন দিবে । সেইস্থলে অন্য প্রতিমা  
সেই পরিমাণে আকৃতিতে নির্মাণ কর্তব্য ॥ ১০১৮ ॥

কিঞ্চ—

ক্লষ্টায়াং তু হস্তায়াং তু নষ্টায়াং তু প্রমাদতঃ ।

সকৃটে নারসিংহং বা লক্ষং ওহ্যং জপেদ্বিধঃ ॥১০১৯

অনুবাদ—আরও—হস্তচ্যুত, অপহৃত বা প্রমাদ বশতঃ প্রতিমা নষ্ট হইলে অভিজ্ঞ ব্যক্তি বীজ সহ নারসিংহ মন্ত্র গোপনে একলক্ষ জপ করিবেন ॥১০১৯

টীকা—কৃটে—বীজম্ ॥ ১০১৯ ॥

পতিত্যাং তথা ভূমৌ যত্র কৃত্রাপি বা তথা ।

কুর্যাদযতজপান্ত গুরুধাপি প্রপূজয়েৎ ॥ ১০২০ ॥

অনুবাদ—যে কোন স্থানে ভূমিতে পতিত হইলে দশ সহস্র মন্ত্র জপ কর্তব্য এবং শ্রীগুরুদেবকেও পূজা করিবে ॥ ১০২০ ॥

হস্তমাত্রচ্যুত্যাং তু জপেৎ সাক্ষাৎযতদ্বয়ম্ ॥১০২১॥

অনুবাদ—প্রতিমা একহস্ত উচ্চ হইতে পতিত হইলে পঞ্চবিংশতি সহস্র মন্ত্র জপ করিবেন ॥১০২১॥

দ্বিহস্তমাত্রপাতন্ত প্রমাদাদৃষদি জায়তে ।

তদা লক্ষং জপেদ্বিত্তং বৈষ্ণবানপি পূজয়েৎ ॥১০২২॥

অনুবাদ—অনবধান বশতঃ প্রতিমা যদি দুইহস্ত উচ্চ হইতে পতিত হয়, তখন একলক্ষ মন্ত্র জপ এবং বৈষ্ণবগণকেও পূজা করিবেন ॥ ১০২২ ॥

পুরুষপ্রমাণপাতেন বাঙ্গা তু প্রতিমা যদা ।

পূর্ব্ববৎ সর্ব্বকর্মাণি কুর্য্যাম্রাত্ত্র সংশয়ঃ ॥১০২৩॥

অনুবাদ—পুরুষপরিমিত উচ্চ হইতে পতিত হইয়া প্রতিমার অঙ্গহানি হইলে পূর্ব্ববৎ নূতন প্রতিমা স্থাপন ও যথাবিধি সকল কর্ম করিবেন । এ বিষয়ে কোন সংশয় নাই ॥ ১০২৩ ॥

যাবদ্ব্যজ্ঞস্য জপান্ত কৃতং তস্য চতুর্থকম্ ।

আজ্যাক্তৈশ্চ তিলৈর্হোমঃ কার্য্যো ন্যূনাদিপূরণে

॥ ১০২৪ ॥

অনুবাদ—যতক্ষণ পর্য্যন্ত মন্ত্র জপ চলিবে বা যত সংখ্যক মন্ত্র জপ করিবে তাহার এক চতুর্থাংশ যত-মিশ্রিত তিল দ্বারা হোম ক্রটি পূরণের জন্য কর্তব্য ॥ ১০২৪ ॥

ব্রহ্মপুরাণে—

খণ্ডিতে স্ফুটিতে দক্ষে দ্রষ্টে মানবিবজ্জিতে ।

যাগহীনে পশুস্পৃষ্টে পতিতে দুষ্টভূমিশু ।

অন্যমন্ত্রাক্রান্তে চৈব পতিতস্পর্শদৃষিতে ॥১০২৫॥

অনুবাদ—ব্রহ্মপুরাণে—খণ্ডিত, স্ফুটিত, দক্ষ, হস্ত হইতে চ্যুত, পরিমাণ হীন, যাগহীন, অস্পৃশ্য পশু কর্তৃক স্পৃষ্ট, অশুচি স্থানে পতিত, অন্য দেব-মন্ত্র দ্বারা পূজিত, অস্পৃশ্য পতিত ব্যক্তি কর্তৃক স্পর্শ-দৃষিত ॥ ১০২৫ ॥

টীকা—খণ্ডিতে জাতকৃতে, স্ফুটিতে ভগ্নাঙ্গে, দক্ষে বর্ণান্তরাপাদক-দাহদৃষিতে, দ্রষ্টে নিজস্থানাঙ্কলিতে পতিতে বা, মানেন উক্তপরিমাণেন বিবজ্জিতে, যাগহীনে অপ্রতিষ্ঠিতে পূজারহিতে বা, পশুস্পৃষ্টে অস্পৃশ্য-স্পর্শদৃষিতে, দুষ্টভূমিশু অশুচি-স্থানেষু কথঞ্চিৎ পতিতে, অন্যদেবমন্ত্রেণাক্রান্তে ॥ ১০২৫ ॥

দশস্বৈতেষু ন চক্রুঃ সন্নিধানং দিবৌকসঃ ।

ইতি সর্ব্বগতো বিষ্ণুঃ পরিভাষাং চকার হ ॥১০২৬॥

অনুবাদ—এই দশ প্রকার দোষযুক্ত প্রতিমাতে দেবরূপ সন্নিহিত হন না সর্ব্বগত বিষ্ণু এই প্রকার নিয়ম করিয়াছেন ॥ ১০২৬ ॥

টীকা—এতেষু অধিষ্ঠানেষু, এতচ্চ সত্যমেবাহ ইতীতি ॥ ১০২৬ ॥

তত্র চ শৈবাগমে—

খণ্ডিতা স্ফুটিতা ভগ্না যস্মাদদর্শা ভগ্নাবহা ।

তস্মাৎ সমুদ্বরেভ্যঞ্চ পূর্ব্বোক্তবিধিনা বুধঃ ॥১০২৭॥

অনুবাদ—শৈবাগমে—খণ্ডিতা, স্ফুটিতা, ভগ্না প্রতিমা যেহেতু ভগ্নাবহা সেইহেতু পূর্ব্বোক্ত নবনির্ম্মিত বিধি অনুসারে অভিজ্ঞ ব্যক্তি ঐ প্রতিমাকেও সম্পূর্ণ বর্জন করিবেন ॥ ১০২৭ ॥



টীকা—তত্র কথং ব্যবহৃতব্যমিত্যপেক্ষায়াং শৈবা-  
গমোক্তং লিখতি—খণ্ডিতেত্যাদি ॥ ১০২৭ ॥

দেবতাপ্রতিমাপূজাস্বতন্ত্ৰৈরেব চোদিতৈঃ ।

বিজাপ্য দেবতাং মন্ত্রী পূৰ্ব্ববৎ মন্ত্রমুচ্চরন্ ॥১০২৮॥

স্বস্থানাদুকুরেদমর্চ্যং কিন্তু তাং বৃষভাদিনা ।

চালয়েচ্ছিত্তিঃ সাক্ষং সহায়ৈর্বলবতরৈঃ ॥ ১০২৯ ॥

অনুবাদ—দেবতা প্রতিমা পূজা মন্ত্রজ ব্যক্তি নিজ  
তন্ত্র-বিধি অনুসারে দেবতাকে প্রার্থনা করিয়া পূৰ্ব-  
বৎ মন্ত্রপাঠ করিতে করিতে স্বস্থান হইতে খণ্ডিত  
প্রতিমাকে উত্তোলিত করিবেন। অচল প্রতিমাকে বৃষ  
ও বলবান্ সহায়কগণ দ্বারা শিল্পীগণ সহ চালনা  
করিবেন ॥ ১০২৮-১০২৯ ॥

চালিতোপাতিতা মর্চ্যা কেনচিৎ পাপকারিণা ।

স্বস্থানপতিতা ভদ্রে নিব্রণা লক্ষণান্বিতা ॥১০৩০॥

মন্ত্রতন্ত্রপ্রদেশভঃ প্রতিষ্ঠা-তন্ত্রনির্মলঃ ।

স্থাপয়েতাং প্রযত্নেন পূৰ্ব্ববৎ বিধিনা গুরুঃ ॥১০৩১॥

অনুবাদ—কোন পাপী কর্তৃক চালিত বা উৎ-  
পাটিত প্রতিমা বা স্বস্থান হইতে পতিতা প্রতিমা, হে  
ভদ্রে! যদি অক্ষত ও লক্ষণান্বিত থাকে তাহা হইলে  
শ্রীগুরুদেব মন্ত্র-তন্ত্র-দেশজ প্রতিষ্ঠাশাস্ত্রবিষয়ে নির্মল  
জ্ঞানবিশিষ্ট হইয়া ঐ প্রতিমাকে পূৰ্বোক্ত বিধি অনু-  
সারে পুনঃ সংস্কার পূৰ্ব্বক প্রযত্ন সহকারে স্থাপন  
করিবেন ॥ ১০৩০-১০৩১ ॥

টীকা—ব্রহ্মটা দৃষ্টস্থানে পতিতা চ, নিব্রণা চেত্ত্বি-  
পুনঃ সংস্কার্যেত্যাহ—চালিতেতি চতুর্ভিঃ । লক্ষণা-  
ন্বিতেত্যেনে মানহীনা ত্যাজ্যেত্যর্থঃ ॥ ১০৩০ ॥

অর্চ্য সমুদ্ভূতা যত্র নিব্রণা লক্ষণান্বিতা ।

তত্র তাং স্থাপয়েন্নতী পূৰ্ব্ববৎ ব্রহ্মণঃ শিলাম্ ॥১০৩২॥

সংশোধ্য মন্ত্রসংস্কারৈঃ কৃত্বা চৈবাবিবাসনম্ ।

পূৰ্বোক্তেন বিধানেন স্থাপয়েচ্ছান্ত্রবিশ্বমঃ ॥১০৩৩॥

অনুবাদ—অক্ষত লক্ষণান্বিত প্রতিমা যে স্থান  
হইতে উদ্ধৃত করা হইয়াছে, সেইস্থানে ঐ প্রতিমাকে

মন্ত্র-তন্ত্রজ আচার্য্য পূৰ্ব্ববৎ ব্রহ্মশিলাকে সংশোধন  
করিয়া মন্ত্র-সংস্কার পূৰ্ব্বক অধিবাসন করিয়া  
পূৰ্বোক্ত বিধানে স্থাপন করিবেন ॥ ১০৩২-১০৩৩ ॥

খণ্ডিতাং স্ফুটিতাং জীর্ণামবলীভাক বহিনা ।

প্রতিমাং বর্জয়েদ্বদ্যভাগাং স্বৈলক্ষণৈর্যুতাম্ ॥১০৩৪॥

অনুবাদ—খণ্ডিতা, স্ফুটিতা, জীর্ণা, অগ্নিদগ্ধা,  
ভগ্না প্রতিমা নিজলক্ষণ যুক্তা হইলেও যত্রপূৰ্ব্বক  
বর্জন করিবেন ॥ ১০৩৪ ॥

টীকা—তথা ‘খণ্ডিতাদিকাপি হেয়েব’ ইত্যাহ—  
খণ্ডিতামিতি ॥ ১০৩৪ ॥

বিধিবৎ পাটিতামর্চ্যাং দারুজাং শৈলজাদিকাম্ ।

নিষ্কিপেদারুজামগ্নৌ তথান্যামসু নিষ্কিপেৎ ॥১০৩৫॥

অনুবাদ—দারুময়ী ও শৈলী প্রভৃতি দোষযুক্তা  
প্রতিমাকে যথাবিধি উৎপাতিত করিয়া দারুময়ীকে  
অগ্নিতে নিষ্কিপ করিবেন এবং অন্য প্রতিমাকে জলে  
বিসর্জন দিবেন ॥ ১০৩৫ ॥

টীকা—বর্জনপ্রকারমেবাহ—বিধিবদिति । পাটি-  
তাম্ উৎপাটিতাং সতীম্ । তদ্বিধিঃ শ্রীহরিশীর্ষ-  
দেবোক্ত লিখিত এব ॥ ১০৩৫ ॥

যদুপা যৎপ্রমাণা চ যস্মিন্নর্চ্য সমুদ্ভূতা ।

তদুপাং তৎ প্রমাণাং চ তস্মিন্নর্চ্যাং নিবেশয়েৎ

॥ ১০৩৬ ॥

অনুবাদ—যে রূপ যে পরিমাণ প্রতিমা যে স্থান  
হইতে উদ্ধার করা হইবে সেইরূপ সেই পরিমাণ  
প্রতিমা সেই স্থানে স্থাপন করিবে ॥ ১০৩৬ ॥

টীকা—স্থাপনপ্রকারকাহ—যজ্ঞপতি ॥ ১০৩৬ ॥

প্রতিমা যস্য দেবস্য স্ব-শাস্ত্রে সম্প্রকীৰ্তিতা ।

তস্য দেবস্য তৈর্মন্ত্রৈরর্চ্যাং সংস্থাপয়েদ্বদ্যুধঃ ॥১০৩৭॥

অনুবাদ—যে দেবের প্রতিমা তাঁহার নিজ শাস্ত্রে

কীৰ্ত্তিত হইয়াছে, অভিল্ল্য ব্যক্তি সেই দেবের সেই  
মন্ত্র সমূহ দ্বারা প্রতিমা স্থাপন কর্তব্য ॥ ১০৩৭ ॥

অনুবাদ—প্রথমে পঞ্চগব্য স্নানান্তে কুশজল দ্বারা  
বিশোধন পূর্বক মহাস্নানীয় জলদ্বারা মূলমন্ত্রে  
অষ্টোত্তর শত ঘট জলদ্বারা স্নান করাইবে ॥ ১০৪১ ॥

একাহপূজাবিহতৌ কুর্যাদ্বিগুণমর্চনম্ ।

ত্রিরাতে তু মহাপূজাং সংপ্রোক্ষণমতঃপরম্ ॥ ১০৩৮

অনুবাদ—একদিন পূজা বন্ধ থাকিলে দ্বিগুণ  
অর্চন কর্তব্য, ত্রিরাত্র পূজা বন্ধ থাকিলে মহাপূজা  
কর্তব্য, ইহার অধিক বন্ধ থাকিলে মহাভিক্ষেক ও  
মহাপূজা কর্তব্য ॥ ১০৩৮ ॥

টীকা—সংপ্রোক্ষণং—মহাস্নানম্ ॥ ১০৩৮ ॥

মাসাদৃক্ষমনেকাহং পূজা যদি বিহন্যতে ।

প্রতিষ্ঠেবেষ্যতে কৈশ্চিৎ কৈশ্চিৎ সংপ্রোক্ষণক্লমঃ

॥ ১০৩৯ ॥

অনুবাদ—একমাসের উর্ধ্ব বহুদিন পূজা যদি  
বন্ধ থাকে, কেহ বলেন পুনঃ প্রতিষ্ঠা প্রয়োজন, কেহ  
বলেন—মহাভিক্ষেক কর্তব্য ॥ ১০৩৯ ॥

টীকা—যাগহীনান্নাং কৃত্যমাহ—মাসাদিতি ।  
এবং পশুস্পৃষ্টান্যমস্ত্রাচিতান্ত্যজাদি-স্পর্শদূষিতাসু  
মহাস্নানমেব জেয়ম্ ॥ ১০৩৯ ॥

কিঞ্চ—

সংপ্রোক্ষণস্ত দেবস্য দেবমুদাস্য পূর্ববৎ ।

অষ্টপঞ্চক্লমেণৈব স্নাপয়িত্বা মৃদন্তসা ॥ ১০৪০ ॥

অনুবাদ—আরও—শ্রীহরিকে উদাসন করাইয়া  
পূর্ববৎ মহাভিক্ষেক কর্তব্য । প্রথমে অষ্টঘট পরে  
পঞ্চঘট জল দ্বারা ॥ ১০৪০ ॥

টীকা—সংপ্রোক্ষণপ্রকারমেবাহ—সংপ্রোক্ষণমিতি  
চতুর্ভিঃ । অষ্টপঞ্চক্লমেণেতি আদৌ বল্মীকাদ্যষ্ট-  
স্থানমৃত্তিকা-জলেন, ততস্তীর্থাদিপঞ্চস্থানমৃত্তিকাজলেন  
পঞ্চকম্বাদিজলেন বা ইত্যর্থঃ ॥ ১০৪০ ॥

গবাং রসৈস্ত সংরাপ্য দর্ভতোয়ৈবিশোধ্য চ ।

প্রোক্ষয়েৎ প্রোক্ষণীতোয়ৈর্মূলনাশেটোত্তরং শতম্

॥ ১০৪১ ॥

সপুষ্পং সকুশং পাণিং ন্যস্য দেবস্য মস্তকে ।

পঞ্চবারং জপেন্মূলমষ্টোত্তরশতোত্তরম্ ॥ ১০৪২ ॥

অনুবাদ—পুষ্প ও কুশ সহ শ্রীহরির মস্তকে  
রাখিয়া অষ্টোত্তরশত মূলমন্ত্র পঞ্চবার জপ কর্তব্য  
— ॥ ১০৪২ ॥

টীকা—পঞ্চ অবরা যত্র, অষ্টোত্তরশতমুত্তরাণি  
যত্র । পঞ্চবারতোহষ্টোত্তরশতবার-পর্যন্ত-জপে যথা-  
শক্তি মূলমন্ত্রং জপেদিত্যর্থঃ ॥ ১০৪২ ॥

ততো মূলেন মূর্ছাদি পীঠান্তং সংস্পৃশেদপি ।

পূজাঞ্চ মহতীং কুর্যাদ্বেবমাবাহ্য পূর্ববৎ ॥ ১০৪৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মূলমন্ত্র পাঠসহ মস্তক হইতে  
পীঠ পর্য্যন্ত স্পর্শ করিবে, পূর্ববৎ শ্রীহরিকে আবাহ-  
ন করিয়া ষোড়শ উপচারে মহাপূজাও কর্তব্য  
॥ ১০৪৩ ॥

টীকা—মূর্ছাদি দেবস্য শ্রীমন্তকমারভ্য পূর্বব-  
দिति প্রথমং প্রতিষ্ঠান্নাং যথা কৃতান্তি, তথৈব কুর্য্যা-  
দিত্যর্থঃ ॥ ১০৪৩ ॥

দেবীপুরাণে—

দেবার্চ্য নৈব সঞ্চাল্যা মৃন্ময়পি উন্মাবহা ।

হৈমাদির্দোষদা বৎস পূর্বামুদৃত্য স্থাপিতা ॥ ১০৪৪ ॥

অনুবাদ—দেবীপুরাণে—মৃন্ময়ী দেব প্রতিমাও  
সঞ্চালন কর্তব্য নহে, যেহেতু উন্মাবহা, হে বৎস ।  
পূর্ব স্থাপিতা মৃন্ময়ী প্রতিমাকে উঠাইয়া তৎপরিবর্তে  
হেমময়ী প্রতিমা সেই স্থানে স্থাপিত হইলেও অন্তঃ-  
করী ॥ ১০৪৪ ॥

টীকা—পূর্বাং পূর্বস্থাপিতাং মৃন্ময়ীম্ উদৃত্য  
তৎপরিবর্তেন হৈমাদিঃ হৈমাদি নিম্নিতা তৎস্থানে  
স্থাপিতাপি দোষদা অন্তঃকরী ॥ ১০৪৪ ॥

মহাদুৰ্ভিক্ষজননী মরুকারিণীদা ভবেৎ ।

কর্তৃগোত্রস্য ভরুদা রিপুবংশবিবর্জিনী ॥ ১০৪৫ ॥

অনুবাদ—যথা—মহা দুৰ্ভিক্ষ জননী, মরুকাদি  
অরিণীপ্রদা হয় এবং কর্তার বংশে ভরুপ্রদা আর  
শত্রুবংশ বর্জনকারিণী হইবে ॥ ১০৪৫ ॥

টীকা—দোষমেবাহ—মহেতি ॥ ১০৪৫ ॥

অথ পুনঃ সংস্কারমাহাত্ম্যম্

তত্রৈব—

শীর্ণো দেবোহথ প্রাসাদো যৈঃ পুনঃ সংস্কৃতো দ্বিজ ।  
অশোচ্যাস্তে মহাত্মানো ধৃতপাপা মহাধিয়ঃ ॥ ১০৪৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পুনঃ সংস্কার মাহাত্ম্য, ঐ  
দেবীপুরাণেই—জীর্ণ দেবমূর্তি বা প্রাসাদ, হে দ্বিজ !  
যাহারা পুনঃ সংস্কার করে, তাহারা শোক বর্জিত  
মহাত্মা মুক্তপাপ এবং মহাবুদ্ধিমান্ ॥ ১০৪৬ ॥

টীকা—দেবঃ তৎপ্রতিমেত্যর্থঃ । অথ-শব্দো  
বিকল্পে, প্রাসাদো বা । মহাত্মানো নিরুদ্ভিমানঃ,  
মহাধিয়শ্চ পরমবিবেকিনঃ স্বকীৰ্ত্ত্যনপেক্ষণেন পর-  
কীৰ্ত্তিসংরক্ষণেন চ পুণ্যবিশেষসিদ্ধেঃ ॥ ১০৪৬ ॥

হয়শীর্ষে—

যো জীর্ণঃ বিধিনা দেবং সংস্কৃত্যগ্নানবো ভুবি ।

ফলং দশগুণং তস্য মূলান্নাস্ত্যত্র সংশয়ঃ ॥ ১০৪৭ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্রে—যে মানব পৃথিবীতে  
জীর্ণ শ্রীহরিমূর্তিকে সংস্কার করে, তাহার নূতন  
বিগ্রহ স্থাপন অপেক্ষা দশগুণ অধিক ফল হয় এ  
বিষয়ে সংশয় নাই ॥ ১০৪৭ ॥

টীকা—মূলাৎ—প্রথমস্থাপকাৎ ॥ ১০৪৭ ॥

মূলাদশগুণং পুণ্যং কৃপাদেঃ পরিকীৰ্ত্তিতম্ ।

প্রতিমাদৌ শতগুণং জীর্ণসংস্করণাভবেৎ ॥ ১০৪৮ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবত্তত্ত্ববিলাসে  
প্রতিষ্ঠিতকো নামৈকোনবিংশো বিলাসঃ ॥

অনুবাদ—জীর্ণ কৃপাদির সংস্কারে নূতন হইতে  
দশগুণ পুণ্য অধিক কীৰ্ত্তিত হয়, প্রতিমাদিতে জীর্ণ  
সংস্কারে নূতন হইতে শতগুণ পুণ্য অধিক হয়  
॥ ১০৪৮ ॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিত শ্রীভগবত্তত্ত্ববিলাসে  
প্রতিষ্ঠিতক নামক উনবিংশ বিলাস সমাপ্ত ॥ ১৯ ॥

ইত্যনবিংশো বিলাসঃ ।



## বিংশ-বিলাসঃ

শ্রীশ্রীচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ

কথঞ্চন স্মৃতে যস্মিন্ দুষ্করং সুকরং ভবেৎ ।

বিস্মৃতে বিপরীতং স্যাৎ শ্রীচৈতন্যং নমামি তম্ ॥ ১৯ ॥

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ

অনুবাদ—অম্বয় ও ব্যতিরেক ভাবে শ্রীকৃষ্ণ-  
চৈতন্যদেবের স্মরণ প্রভাব দেখাইতেছেন—যে কোন  
প্রকারে যিনি স্মৃত হইলে দুঃসাধ্য কার্য্য সুসাধ্য হয়,  
আর যিনি বিস্মৃত হইলে সুসাধ্য কার্য্য দুঃসাধ্য হয়  
সেই শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবকে প্রণাম করিতেছি ॥ ১ ॥

টীকা—শ্রীচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ । সিধ্যৎ প্রাসা-

দিকো ভক্তিবিলাসো যৎপ্রসাদতঃ । স মে প্রসন্ন-  
বদনঃ শ্রীচৈতন্যঃ প্রসীদতু ॥ শ্রীভগবতো মন্দির-  
নিৰ্ম্মাণবিধিং লিখিষ্যন্ তল্লিখনে চান্নানাহশক্যোহপি  
তস্য স্মরণপ্রভাবেণ শক্তিং সংভাবয়ন্ তং প্রণমন্তি  
কথঞ্চনেতি । যেন কেনাপি প্রকারেণ স্মৃতোহপি,  
দুষ্করং কর্তৃমশক্যমপি, বিপরীতং সুকরমপি দুষ্করং  
স্যাৎ । এবমম্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং স্মরণপ্রভাবো  
দশিতঃ ॥ ১ ॥



শ্রীমূর্ত্তেঃ স্থাপনান্নৈকং বেষ্মাবশ্যমপেক্ষ্যতে ।

অতো মন্দিরনিৰ্ম্মাণবিধিরহ বিলিখ্যতে ॥ ২ ॥

অনুবাদ—পূৰ্ব্বোক্ত শ্রীবিগ্রহ স্থাপনের জন্য একটি মন্দির অবশ্য প্রয়োজনীয় । অতএব নিৰ্ম্মাণ বিধি এই বিংশ বিলাসে বিশেষ ভাবে লিখিত হইতেছে ॥ ২

টীকা—ননু বৈষ্ণবানামাবশ্যককৰ্ম্মলিখনমেব প্রাক্ প্রতিষ্ঠাতঃ তৎ কিং প্রাসাদলিখনেন ? তন্ন লিখতি—শ্রীমূর্ত্তেরিতি । পূজার্থমবশ্যং শ্রীভগবন্মন্দির-পেক্ষ্যতে, তদর্থং চাবশ্যং গৃহমেকং তদযোগ্যম-পেক্ষ্যতে, অতস্তন্নিৰ্ম্মাণপ্রকারলিখনমপ্যুপযুক্তমেবেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

### অথ শ্রীভগবন্মন্দিরনিৰ্ম্মাণম্

ভবেদ্রবিধং তচ্চ বেষ্ম তন্ন স্বশক্তিভঃ ।

শাস্ত্রানুসারতঃ কুর্যাদেকং বাসোচিতং প্রভোঃ ॥ ৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীভগবন্মন্দির নিৰ্ম্মাণ—শ্রীভগবন্মন্দির বহুবিধ হইতে পারে, তন্মধ্যে নিজ সামর্থ্য অনুসারে শাস্ত্রবিধি অনুসরণে শ্রীমন্মহাপ্রভুর বাসযোগ্য একটি মন্দির নিৰ্ম্মাণ কর্তব্য ॥ ৩ ॥

টীকা—প্রাসাদমণ্ডপাদিভেদেন বহুবিধং, তচ্চ ন শাস্ত্রোক্তব্যতিক্রমেন কার্য্যমিতি লিখতি—শাস্ত্রেতি যতঃ প্রভোৰ্জগদীশ্বরস্য বাসোচিতম্ ॥ ৩ ॥

### অথ মন্দিরনিৰ্ম্মাণমাহাত্ম্যম্

বামনপুরাণে—

যঃ কারয়েন্নন্দিরং মাধবস্য

পুণ্যান্ লোকান্ স জয়েচ্ছাস্তান্ বৈ ।

দত্ত্বারামান্ পুষ্পফলান্তিপন্নান্

ভোগান্ ভুঙ্তে কামতঃ স্বর্গসংস্থঃ ॥ ৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মন্দির নিৰ্ম্মাণ মাহাত্ম্য, বামন-পুরাণে—শ্রীমাধবদেবের মন্দির যিনি নিৰ্ম্মাণ করান, তিনি নিত্য বৈকুণ্ঠধামে পবিত্র লোকসমূহ জয় করেন ইহা নিশ্চিত, পুষ্প, ফল শোভিত উপবন দান করিয়া নিত্য স্বর্গ বৈকুণ্ঠে থাকিয়া ইচ্ছামত ভোগসমূহ ভোগ করেন ॥ ৪ ॥

টীকা—স্বাস্তান্ লোকানিতি বহুতং শ্রীবৈকুণ্ঠ-লোকস্য গৌরবাভিপ্রায়েণ, তদ্ব্যতী বহুলপ্রদেশবিশেষা-পেক্ষয়া বা জেয়ম্, অন্যেমাং সৰ্ব্বেষামশাস্ত্রতত্ত্বাৎ ॥ ৪ ॥

পিতামহস্য পুরতঃ কুলান্যশ্চেটৌ চ যানি তু ।

তারয়েদাশ্রনা সাক্ষং বিষ্ণোর্মন্দিরকারকঃ ॥ ৫ ॥

অনুবাদ—শ্রীবিষ্ণুমন্দির নিৰ্ম্মাণকারী নিজের সহিত পিতামহের উর্ধ্বতন অষ্টকুলকেও অশেষ সংসার-দুঃখ হইতে পার করিয়া বৈকুণ্ঠধামে লইয়া যায় ॥ ৫ ॥

টীকা—ন চ স এবৈকঃ, কিন্তু নিজপূৰ্ব্বজৈরপ্য-ন্বিত ইত্যাহ—পিভেতি । তারয়েৎ দুষ্কৰ্ম্মভিঃ সং-সারান্বোধো নরকেষু বা পতিতানপি শ্রীবৈকুণ্ঠলোক-প্রাপণেনাশেষদুঃখপারং নয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ পিতৃগাথায়াম্—

অপি ন স্বকুলে কশ্চিদ্ভিক্ষুভক্তো ভবিষ্যতি

হরিমন্দিরকর্তা যো ভবিষ্যতি শুচিব্রতঃ ॥ ৬ ॥

অনুবাদ—আরও—পিতৃগাথাতে—আমাদের কুলে কি কোন বিষ্ণুভক্ত জনগ্রহণ করিবে ? যে ব্যক্তি পবিত্র ব্রত ধারণ পূৰ্ব্বক শ্রীহরিমন্দির নিৰ্ম্মাণ কর্তা হইবে ॥ ৬ ॥

টীকা—অতএব পিতৃভাগীমতে—অপীতি ॥ ৬ ॥

অগ্নিপুরাণে—

যে ধ্যায়ন্তি সদা বুদ্ধ্যা করিষ্যামো হরের্গৃহম্ ।

তেমাং বিলীয়তে পাপং পূৰ্ব্বজন্মশতোদ্ভবম্ ॥ ৭ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুরাণে—যাহারা বুদ্ধিধারা সৰ্ব্বদা ধ্যান করে—আমরা শ্রীহরির গৃহ নিৰ্ম্মাণ করিব, তাহাদের পূৰ্ব্ব শত জন্মের সঞ্চিত পাপ বিলীন হয় ॥ ৭ ॥

টীকা—করিষ্যাম ইতি বুদ্ধ্যা ধ্যায়ন্তি, দৃঢ়েচ্ছাং কুৰ্ব্বন্তি, যদা, বুদ্ধ্যা ভাবনয়া করিষ্যাম ইতি সদা চিন্তয়ন্ত্যেব, ন তু তাদৃশমপি কদাপি কৰ্ত্তুং শক্লুবন্তি, তেষামপি ॥ ৭ ॥

কিঞ্চ—

সমতীতং ভবিষ্যৎ কুলানামমৃতং নরঃ ।

বিষ্ণুলোকং নয়ত্যাণ্ড কারয়িত্বা হরের্গৃহম্ ॥ ৮ ॥

অনুবাদ—আরও—মানব শ্রীহরির মন্দির নির্মাণ করাইয়া অতীত ও ভবিষ্যৎ দশ সহস্র কুলকে শীঘ্র বিষ্ণুধামে লইয়া যান ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ—

লক্ষ্ণেণাথ সহস্রেন শতেনার্জুন বা হরেঃ ।

তুলাং ফলং সমাখ্যাতমিহেশ্বরদরিদ্রয়োঃ ॥ ৯ ॥

অনুবাদ—আরও—সমর্থ ব্যক্তি বহু অর্থ লক্ষ বা সহস্র মুদ্রা ব্যয়ে শ্রীহরির মন্দির নির্মাণ করুন, আর দরিদ্র ব্যক্তি শত বা শুদ্ধ মুদ্রা ব্যয়ে শ্রীহরির মন্দির নির্মাণ করুন, উভয়েই শ্রীহরির নিকট তুলা ফল প্রাপ্ত হন, তাঁহার নিকট ধনী ও দরিদ্র সমান ॥ ৯ ॥

টীকা—লক্ষ্ণেণেতি—সমর্থো বহুবিস্তব্যয়েন হরে-  
র্গৃহং করোতু, দরিদ্রো বা অল্পব্যয়েন করোতু, দ্বয়ো-  
রপি হরেঃ সকাশাৎ ফলং সমানমেব কথিতমভিষ্টৈঃ  
প্রদাদিসাম্যাৎ পরমফলবৈকুণ্ঠপ্রাপণাদ্বা ইতি দিক্ ॥ ৯

বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—

কুত্বা বাসগৃহং তস্য দেবস্য পরমেষ্ঠিনঃ ।

রাজসূয়ান্নমেধানাং ফলেন সহ যুজ্যতে ॥ ১০ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয় কাণ্ডে—পর-  
মেষ্ঠী শ্রীহরির মন্দির নির্মাণ করিয়া রাজসূয় ও  
অশ্বমেধ যজ্ঞসমূহের ফল পাওয়া যায় ॥ ১০ ॥

সুরবেশমনি যাবন্তো দ্বিজেন্দ্রাঃ পরমাণবঃ ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি স্বর্গলোকে মহীয়তে ॥ ১১ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজেন্দ্রগণ ! শ্রীহরিমন্দিরে যত  
সংখ্যক পরমাণু থাকে তত সহস্রবর্ষ বৈকুণ্ঠলোকে  
মন্দিরনির্মাণকারক বিরাজ করে ॥ ১১ ॥

টীকা—হে দ্বিজেন্দ্রাঃ ॥ ১১ ॥

প্রাসাদে মূন্যয়ে পুণ্যং মনৈতৎ কথিতং দ্বিজাঃ ।

তস্মাদ্দারুণময়ে পুণ্যং কৃতে শতগুণং ভবেৎ ॥ ১২ ॥

অনুবাদ—হে দ্বিজগণ ! মূন্যয় শ্রীহরিমন্দির  
নির্মাণের পুণ্য আমি বলিলাম দারুণময়মন্দির করিলে  
তাহা হইতে শতগুণ পুণ্য হয় ॥ ১২ ॥

ততো দশগুণং পুণ্যং তথা শৈলময়ে ভবেৎ ।

ততো দশগুণং লৌহে তাস্মৈ শতগুণং ততঃ ॥ ১৩ ॥

অনুবাদ—শৈলময় মন্দির করিলে তাহা হইতে  
দশগুণ অধিক পুণ্য হয়, লৌহময় মন্দিরে তাহা  
হইতে দশগুণ, তাস্মৈ তাহা হইতে শতগুণ অধিক  
ফল হয় ॥ ১৩ ॥

সহস্রগুণিতং রৌপ্যে তস্মাৎ ফলমুপাশ্রুতে ।

ততঃ শতসহস্রং বৈ সৌবর্ণে দ্বিজসন্তমাঃ ।

অনন্তফলমাপ্রোতি রত্নচিত্রে মনোহরে ॥ ১৪ ॥

অনুবাদ—রৌপ্যময় মন্দিরে পূর্বাংগেচ্ছা সহস্র  
গুণ অধিক ফল ভোগ করে, সুবর্ণময় মন্দিরে হে  
দ্বিজ সন্তমগণ ! পূর্বাংগেচ্ছা শত সহস্র গুণ অধিক  
ফল, মনোহর রত্ন চিত্রিত মন্দির নির্মাণে অনন্ত ফল  
হয় ॥ ১৪ ॥

টীকা—রত্নৈঃ চিত্রে খচিতৈঃ ॥ ১৪ ॥

ক্লাম্বে—

আরম্ভে কৃষ্ণধিম্যস্য সন্তজন্মনি যৎ কৃতম্ ।

পাপং বিলম্বমাপ্রোতি নরকাদুচ্চরেৎ পিতৃন্ ॥ ১৫ ॥

অনুবাদ—ক্লাম্বেপূরণে—শ্রীকৃষ্ণমন্দির নির্মাণ  
আরম্ভে পূর্ব সন্ত জন্ম যে সকল পাপ হইয়াছে, তাহা  
বিনাশ পায়, আর নরক হইতে পিতৃ-পুরুষগণকে  
উদ্ধার করে ॥ ১৫ ॥

প্রাসাদপাদে কৃষ্ণস্য যাবত্তিষ্ঠতি রেণুকাঃ ।

তাবদ্বর্ষসহস্রাণি বসতে বিষ্ণুসদ্বনি ॥ ১৬ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণমন্দিরের পাদদেশে যত সং-

স্বাক রেণু থাকে, তত সহস্রবর্ষ শ্রীবিষ্ণুগৃহে বাস করে ॥ ১৬ ॥

প্রাসাদে কৃষ্ণদেবস্য চিত্রকর্ম্য করোতি যঃ ।

বসতে বিষ্ণুলোকে তু যাবতিষ্ঠতি সাগরাঃ ॥ ১৭ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণদেবের মন্দিরে যিনি চিত্রকর্ম্য করেন, যতকাল সাগরসমূহ অবস্থান করে, ততকাল বিষ্ণুলোকে বাস করে ॥ ১৭ ॥

টীকা—কৃষ্ণস্য প্রাসাদস্তস্য পাদে মূলে প্রদেশে বা যাবৎ যাবত্যো রেণুকাশ্চিষ্ঠতি ॥ ১৭ ॥

নারসিংহে—

যঃ কুর্য্যাদ্ভোজনং বৈশ্ম নরসিংহস্য ভক্তিমান্ ।

সর্বপাপবিনিশ্চুক্তো বিষ্ণুলোকমবাগ্নুয়াৎ ॥ ১৮ ॥

অনুবাদ—নৃসিংহপুরাণে—যে ভক্তিমান্ মানবী নরসিংহদেবের মনোরম মন্দির নির্মাণ করে, সে সর্বপাপ বিমুক্ত হইয়া বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হয় ॥ ১৮ ॥

টীকা—ভক্তিমত্ত্বেনৈব শোভনবৈশ্মকরণান্তজি-মানিত্যুক্তং, ন চাধিকারিবিশেষণত্বেনেতি দিক্ ॥ ১৮ ॥

হয়শীর্ষে—

দেবাগারং করোমীতি মনসা যন্ত চিন্তয়েৎ ।

তস্য কায়গতং পাপং তদহা বিপ্র নশ্যতি ।

কৃতে তু কিং পুনস্তস্য প্রাসাদে বিধিনৈব তু ॥ ১৯ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষপঞ্চরাশ্রে—যে মানব দেব-মন্দির করিব মনে চিন্তা করে, হে বিপ্র । তাহার শরীরস্থ পাপ ঐ দিন বিনাশ পায়, বিধিপূর্বক প্রাসাদ নির্মাণ করিলে তাহার কি পুণ্য তাহা কি বলিব ॥ ১৯ ॥

টীকা—মনসা চিন্তয়েৎ, কেবলমিচ্ছামাত্রং করো-তীত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

অষ্টেট্টকাসমায়ুক্তং যঃ কুর্য্যাদ্বৈষ্ণবং গৃহম্ ।

ন তস্য ফলসম্পত্তির্বজুং শক্যত কেনচিৎ ।

অনেনৈবানুমেয়ং তু ফলং প্রাসাদবিস্তরাৎ ॥ ২০ ॥

অনুবাদ—অষ্ট ইষ্টকায়ুক্ত বিষ্ণু গৃহ যে মানব নির্মাণ করে, তাহার ফল সম্পদ বর্ণন করিতে কেহ সমর্থ নহে; অতএব বিশাল প্রাসাদ নির্মাণের যে ফল তাহা ইহা দ্বারা অনুমান কর্তব্য ॥ ২০ ॥

মরণঞ্চ ব্রজেন্তো যঃ কৃত্বা প্রথমেষ্টকাম্ ।

স সমাপ্তস্য যজ্ঞস্য ফলমাপ্নোত্যসংশয়ম্ ॥ ২১ ॥

অনুবাদ—যে মানব মন্দিরের প্রথম ইষ্টক পত্তন করিয়া মৃত্যু প্রাপ্ত হয়, তিনি নিঃসংশয়ে যজ্ঞ সমাপ্তির ফল প্রাপ্ত হন ॥ ২১ ॥

টীকা—প্রথমেষ্টকা-ন্যাসার্থং প্রতিষ্ঠিতলিঙ্গাদ্য-ষ্টেট্টকামধ্যে প্রথমামাদ্যাং কৃত্বা বিনাস্যাপি, যদ্বা, প্রাসাদার্থং নিশ্চীয়মাণাসংখ্যেষ্টকামধ্যে প্রাগেকমাত্র-েষ্টকাং নির্মাণ্য; সমাপ্তস্য সম্পূর্ণদক্ষিণাদিকস্য ॥ ২১ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

বাল্যে সংক্রীড়মানা যে পাণ্ডুভির্ভবনং হরেঃ ।

বাসুদেবস্য কুর্ক্বন্তি তেহপি তল্লোকগামিনঃ ॥ ২২ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে—বাল্যকালে ক্রীড়াবশে যাহারা ধূলিদ্বারা বাসুদেব শ্রীহরির মন্দির করে, তাহারাও শ্রীকৃষ্ণলোকে গমনকারী হয় ॥ ২২ ॥

টীকা—বাসুদেবস্য—শ্রীবাসুদেবনন্দনস্য হরেঃ ॥ ২২ ॥

আদিপুরাণে—

লেপনাচ্ছাদনং চৈব যঃ করোতি পুনর্বনম্ ।

দেবস্যাযতনং কৃত্বা ন ভবেৎ কীটজং ভয়ম্ ॥ ২৩ ॥

অনুবাদ—আদিপুরাণে—যিনি প্রাচীন মন্দিরের পুনরায় চূর্ণাদি দ্বারা লেপন ও আচ্ছাদন করেন, সর্পাদি কীটজ ভয় তাহার হয় না ॥ ২৩ ॥

টীকা—লেপনং সুখাদিলেপম্, আচ্ছাদনঞ্চ চূর্ণা-দিভিনিষিদ্ধতাপাদনম্ কুত্? ইত্যপেক্ষয়াহ—দেবস্যাযতনং প্রতি কৃত্তেতি । যদ্বা, এতদ্বৃষ্টান্তে-নোহম্ । কীটাঃ সর্পাদয়ঃ ক্ষুদ্রলাকা বা তজ্জম্ ॥ ২৩ ॥



## অথ মন্দিরনিৰ্মাণকালঃ

মাৎস্যে—

চৈত্রে ব্যাধিমবাপ্নোতি যো গৃহং কারয়েন্নরঃ ।

বৈশাখে ধনরত্নানি জ্যেষ্ঠে মৃত্যুং তথৈব চ ॥ ২৪ ॥

আষাঢ়ে ভূতরত্নানি পশুবর্গমবাপ্নুয়াৎ ।

শ্রাবণে মিত্রলাভং তু হানিং ভাদ্রপদে তথা ॥ ২৫ ॥

পত্নীনাশং চাশ্বষুজে কান্তিকে ধনধান্যকম্ ।

মার্গশীর্ষে তথা ভক্তং পৌষে তক্ষরজং ভয়ম্ ॥ ২৬ ॥

লাভং তু বহুশো বিদ্যাদীনাং মাঘে বিনিদ্ভিশেৎ ।

কাকনং ফালগুনে পূজানিতি কালবলং স্মৃতম্ ॥২৭॥

অনুবাদ—অনন্তর মন্দির নির্মাণ কাল, মাৎস্য-  
পুরাণে—যে মানব চৈত্রে গৃহ নির্মাণ করায় সে ব্যাধি  
প্রাপ্ত হয়, বৈশাখে ধনরত্ন লাভ হয়, জ্যেষ্ঠে মৃত্যু,  
আষাঢ়ে ভূত ও রক্তপ্রাপ্তি এবং পশুবর্গ প্রাপ্তি, শ্রাবণে  
মিত্রলাভ, ভাদ্রে হানি, আশ্বিনে পত্নীনাশ, কান্তিকে  
ধনধান্য, অগ্রহায়ণে অন্ন লাভ, পৌষে চৌর্যভয়,  
মাঘে বিদ্যাাদি বহু লাভ এবং ফালগুনে স্বর্ণ ও বহু  
পুত্রলাভ, দেবগৃহ নির্মাণে কালবল এইরূপ জানিবে  
॥ ২৪-২৭ ॥

অশ্বিনী রোহিণী মূলমুত্তরাত্নয়মৈন্দবম্ ।

স্বাতী হস্তাহনুরাধা চ গৃহারন্তে প্রশস্যতে ॥ ২৮ ॥

অনুবাদ—গৃহারন্তে নক্ষত্র ফল—অশ্বিনী, রোহিণী,  
মূল, উত্তরাত্নয়—উত্তরাষাঢ়া, উত্তর ভাদ্রপাদ, উত্তর  
ফলগুণী, মৃগশিরা, স্বাতী, হস্তা ও অনুরাধা এই সকল  
নক্ষত্র প্রশংসনীয় ॥ ২৮ ॥

টীকা—ঐন্দবং—মৃগশীর্ষম্ ॥ ২৮ ॥

আদিত্যভৌমবর্জ্যং সর্ব্বং বারাঃ শুভাবহাঃ ।

বজ্র-ব্যাঘাত-শূলানি ব্যতিপাতাতিগন্তকে ।

বিষ্ণুস্ত-গণ্ড-পরিঘান্ বর্জ্য্য যোগেষু কারয়েৎ ॥২৯॥

অনুবাদ—গৃহারন্তে রবি, মঙ্গল ভিন্নসমস্ত বারসমূহ  
শুভপ্রদ, যোগ মধ্যে বজ্র, ব্যাঘাত, শূল, ব্যতিপাত,  
অতিগণ্ড, বিষ্ণুস্ত, গণ্ড ও পরিঘ যোগ ব্যতীত অন্য  
যোগে দেব গৃহারন্ত কর্তব্য ॥ ২৯ ॥

টীকা—বর্জ্য্য—বর্জ্য্যস্তিহা ॥ ২৯ ॥

শ্বেতে মৈত্রে চ মাহেন্দ্রে গাক্কর্বাভিজিহ্নোহিণে ।

তথা বৈরাজসাবিত্রে মুহূর্ত্তে গৃহ্মারভেৎ ॥ ৩০ ॥

অনুবাদ—শ্বেত, মৈত্র, মাহেন্দ্র, গাক্কর্বা অভিজিৎ  
রোহিণী, বৈরাজ ও সাবিত্র মুহূর্ত্তে দেব গৃহারন্ত  
কর্তব্য ॥ ৩০ ॥

টীকা—শ্বেতাদিসংজ্ঞকানাং নবমূহূর্ত্তানামেকতমে  
॥ ৩০ ॥

চন্দ্রাদিত্যবলং লব্ধা লগ্নং শুভনিরীকিতম্ ।

স্তস্তোচ্ছ্রাদি কর্তব্যমন্যত্র পরিবর্জ্যয়েৎ ॥ ৩১ ॥

অনুবাদ—চন্দ্র ও রবি বল প্রাপ্ত হইয়া শুভগ্রহ-  
দৃষ্ট প্রাপ্ত হইলে স্তস্তের উচ্চতাাদি নিরূপণ কর্তব্য,  
অন্য সময়ে দেবগৃহ নির্মাণ পরিবর্জ্যনীয় ॥ ৩১ ॥

টীকা—অন্যত্র উক্তোত্তরকালে পরিবর্জ্যয়েৎ, ন  
প্রারভেদিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

হয়শীর্ষে—

বাস্তুকর্ম্ম ন চারভ্যং বর্ষাকালে বিজানতা ।

কৃষ্ণপক্ষে ত্রিভাগান্তে শুক্লস্যাদৌ দ্বিতীয়কে ।

চতুর্থী নবমী বর্জ্য্যা তিথিচ্যাপি চতুর্দশী ॥ ৩২ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—অভিজ্যোতি বর্ষা-  
কালে বাস্তুকর্ম্ম আরম্ভ করিবেন না। কৃষ্ণপক্ষে  
একাদশী হইতে অমাবস্যা এবং শুক্লপক্ষে আদিভাগে  
ও দ্বিতীয় ভাগে দেবগৃহ আরম্ভ করিবেন না, কৃষ্ণ-  
পক্ষে চতুর্থী ও নবমী, শুক্লপক্ষে চতুর্দশী রিত্তা হেতু  
বর্জ্যনীয়া ॥ ৩২ ॥

টীকা—গ্রয়ণাং ভাগানামন্তে সতি একাদশ্যাदिমু  
নারভ্যম্, তথা শুক্লপক্ষস্য আদিভাগে দ্বিতীয়ভাগে চ  
ন চারভ্যম্ । তত্রাপি কৃষ্ণপক্ষস্য প্রথমভাগে চতুর্থী,  
তথা দ্বিতীয়ে নবমী, শুক্লস্য চান্তে চতুর্দশী রিত্তাহেন  
বর্জ্যনীয়া ॥ ৩২ ॥

ভৌমস্য তু দিনং বর্জ্য্যং করণং বিষ্টিসংজ্ঞিতম্ ।

ক্ষিত্যন্তরীক্ষদিব্যোৎখেরুৎপাতৈর্ভয়পীড়িতম্ ।

উপস্ফটং গ্রহৈর্ভক্ষ্য ব্যতীপাতহতং তথা ॥ ৩৩ ॥

অনুবাদ—মঙ্গলবার, বিষ্টিকরণ বর্জ্জনীয়, ভূ-  
কম্পাদি, উল্কাপাতাদি, সূর্য্য গ্রহণাদি, ভয় পীড়িত  
দিন বর্জ্জনীয়, বজ্রবিয়োগাদি পীড়িত দিন, শনিগ্রহ  
দ্বারা নক্ষত্র পীড়িত দিন, ব্যতীপাত হত দিন পরি-  
ত্যাগ্য ॥ ৩৩ ॥

টীকা—ক্লিত্যুৎ উৎপাতঃ ভূকম্পাদি, অন্তরীক্ষোৎ  
উল্কাপাতাদিঃ, দিব্যশ্চ সূর্য্যগ্রহণাদিঃ, তৈর্ভয়রূপৈঃ  
পীড়িতং বাধিতং দিনং বর্জ্জ্যম্ । যদ্বা, তৈরুৎপা-  
তৈল্কিতম্ । অনৈর্ভয়ৈশ্চ বজ্রবিয়োগাদিভিঃ পীড়ি-  
তং দিনং বর্জ্জ্যম্ । উপসৃষ্টং পীড়িতম্ । গ্রহৈঃ  
শনৈশ্চরাদিভিঃ ॥ ৩৩ ॥

চন্দ্রতারানুকূলে চ কার্য্যং কৰ্ম্ম বিজানতা ।

ধ্রুবানি চান্ন শস্তানি নৈশ্চ তং শস্তদৈবতম্ ।

পুষ্যাং পৌষঞ্চ সাবিত্র্যং বায়ব্যাং বৈষ্ণবং তথা ॥৩৪॥

অনুবাদ—অভিজ্যক্তি চন্দ্র, তারা অনুকূলে দেব-  
গৃহারস্ত করিবেন, স্থির নক্ষত্র, প্রশস্ত মূলা, জ্যেষ্ঠা,  
পুষ্যা, রেবতী, হস্তা, স্বাতী ও শ্রবণা প্রশস্তা ॥ ৩৪ ॥

টীকা—ধ্রুবানি স্থিরানি, নৈশ্চ তং মূলম্, শস্ত-  
দৈবতং জ্যেষ্ঠা, পুষ্যা পৌষং রেবতী, সাবিত্র্যং হস্তাঃ  
বায়ব্যাং স্বাতী, বৈষ্ণবং শ্রবণম্ ॥ ৩৪ ॥

স্থিরাংশে চ স্থিরে কর্তৃশোপচর্য্যাকৈ ।

কেন্দ্রে সৌম্যগ্রহো যস্য ত্রিকোণে তু সুরোত্তমঃ ।

পাপাশোপচর্য্যস্থানে তদা কার্য্যং সমারভেৎ ॥ ইতি  
॥ ৩৫ ॥

অনুবাদ—কর্তার উপচর্য্য স্থানে, স্থিরাংশে, স্থির-  
লগ্নে, কেন্দ্রে (১, ৪, ৭, ১০) সৌম্য গ্রহ অবস্থান  
কালে, ত্রিকোণে বৃহস্পতি এবং উপচর্য্য স্থানে—তৃতীয়  
ষষ্ঠ, দশম ও একাদশে পাপগ্রহ থাকে, তৎকালে দেব  
গৃহারস্ত কার্য্য আরস্ত করিবেন ॥ ৩৫ ॥

টীকা—কেন্দ্রে লগ্নং ততশ্চতুর্থং সপ্তমং দশমং  
চেত্যেবং স্থানচতুষ্কং, তস্মিন্ ত্রিকোণে লগ্নে নব-  
পঞ্চমে, উপচর্য্যস্থানং তৃতীয়ং ষষ্ঠং দশমমেকাদশঞ্চ,  
তস্মিন্ ॥ ৩৫ ॥

প্রাসাদরচনাস্থানং প্রতিষ্ঠাস্থাননির্ণয়াৎ ।

ব্যক্তমেবাভবৎ কশ্চিৎ বিশেষোহন্যোহস্ত লিখ্যতে  
॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ—প্রাসাদ রচনা স্থান পূর্বে শ্রীমুক্তি প্রতিষ্ঠা  
স্থান নির্ণয় প্রসঙ্গে ব্যক্ত হইয়া গিয়াছে, অন্য কিছু  
বিশেষ এস্থলে লিখিত হইতেছে ॥ ৩৬ ॥

টীকা—শ্রীমুক্তিপ্রতিষ্ঠাস্থানং ‘সিদ্ধক্ষেত্রং সরঃ  
পুণ্যম্’ ইত্যাদিবচনেন, তথা ‘নগরগ্রামমধ্যে’ তু  
ইত্যাদিহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রবচনৈশ্চ যো নির্ণয়ঃ পূর্ব্বং  
লিখিতোহস্তু, তস্মাদেব প্রাসাদরচনায়ঃ স্থানমপি  
ব্যক্তমেবাভবৎ, নির্ণীতমভূদেবেত্যর্থঃ । প্রাসাদান্তরে  
শ্রীমুক্তিস্থাপনাদস্ত প্রাসাদ-রচনা-স্থাননির্ণয়ে কশ্চিদ-  
ন্যোহপি বিশেষো লিখ্যতে ॥ ৩৬ ॥

অথ প্রাসাদরচনা স্থানম্

হয়শীর্ষে—

পূর্ব্বং দেবকুলং পীড্য প্রাসাদং স্নানকং তথা ।

সমং বাপ্যদিকং বাপি ন কর্তব্যং বিজানতা ॥৩৭॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রাসাদ রচনা স্থান, হয়শীর্ষ  
পঞ্চরাत्रে—অভিজ্যক্তি প্রাচীন দেবমন্দিরের সীমা  
আক্রমণ করিয়া নূতন প্রাসাদ অন্ন, সম বা বৃহৎ  
রচনা করিবেন না ॥ ৩৭ ॥

টীকা—পূর্ব্বং প্রাচীনং, দেবকুলং প্রাসাদমেব ।  
পীড্য পীড়য়িত্বা তৎসীমামাত্রমেত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

উভয়োদ্বিগুণং সীমাং ত্যক্ত্বা চোচ্ছ্রায়সম্মিতাম্ ।

প্রাসাদং কারয়েদন্যং নোভয়ং পীড়য়েদ্বৃধঃ ॥৩৮॥

অনুবাদ—উভয় মন্দিরের মধ্যে দ্বিগুণ সীমা  
ত্যাগ করিয়া উচ্চতাও সমান রাখিয়া অন্য নূতন  
প্রাসাদ করাইবেন, উভয় সীমা অতিক্রম করা অভিজ্য  
ব্যক্তির কর্তব্য নহে ॥ ৩৮ ॥

অথ স্থানশোধনানি

দেবীপুরাণে—

দেবো বিষ্ণুস্তথা রুদ্রো ব্রহ্মাদ্যাঃ সুরসন্তমঃ ।

প্রতিষ্ঠাপ্যাঃ শুভে স্থানে অন্যথা তে ভয়াবহা ॥৩৯॥

অনুবাদ—অনন্তর স্থানশোধন, দেবীপুরাণে—  
দেবদেব গ্ৰীবিষ্ণু, মহাদেব, রুদ্র, ব্রহ্মাদি দেবশ্রেষ্ঠগণ  
ইহাদিগকে শুভ পবিত্রস্থানে স্থাপন কর্তব্য। তাহা  
না হইলে তাহারা ভয়প্রদ হন ॥ ৩৯ ॥

গর্তাদিলক্ষণা ধাত্রী গজাঙ্ঘাদেন যা ভবেৎ ।  
বর্ণেন চ সুরশ্রেষ্ঠ সা মহী সৰ্বকামদা ॥ ৪০ ॥

অনুবাদ—হে সুরশ্রেষ্ঠ । যে ভূমি গর্তাদি লক্ষণ-  
যুক্তা, গন্ধে ও আত্মাদে বর্ণে উৎকৃষ্টা, সেই ভূমি  
মন্দির নির্মাণে সৰ্বকাম্য ফলপ্রদা ॥ ৪০ ॥

তীকা—সুগন্ধাদিলক্ষিতা চ যা ভবেৎ ॥ ৪০ ॥

মাৎস্যে—

পূৰ্বং ভূমিং পরীক্ষ্যেত পশ্চাদ্ভাস্তং প্রকল্পয়েৎ ।

স্নেতা রক্তা তথা পীতা কৃষ্ণা চৈবানুপূৰ্বশঃ ।

বিপ্রাদেঃ শস্যতে ভূমিরতঃ কার্যং পরীক্ষণম্ ॥ ৪১ ॥

অনুবাদ—মাৎস্যপুরাণে—প্রথমতঃ ভূমি পরীক্ষা  
কর্তব্য, পরে বাস্তু নির্মাণ। স্নেত ভূমি বিপ্রগণের  
প্রশস্ত, রক্ত ভূমি ক্ষত্রিয়গণের, পীতভূমি বৈশ্যগণের  
ও কৃষ্ণভূমি শূদ্রগণের পক্ষে প্রশস্ত, অতএব পরীক্ষা  
কর্তব্য ॥ ৪১ ॥

তীকা—বিপ্র-ক্ষত্রিয়-বৈশ্য-শূদ্রাণাং ক্রমেণ স্নেতা-  
দিভূমিঃ প্রশস্তা ভবতি ॥ ৪১ ॥

বিপ্রাণাং মধুরাঙ্গাদা কষায়া ক্ষত্রিয়স্য চ ।

কষায়কটুতা তদ্বৈশ্যশূদ্রেষু শস্যতে ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ—বিপ্রগণের মধুরাঙ্গাদ, ক্ষত্রিয়ের কষায়  
এবং কষায় যুক্ত কটু আঙ্গাদ ভূমি বৈশ্য ও শূদ্রগণের  
পক্ষে প্রশস্ত ॥ ৪২ ॥

অরতিমাত্রৈ বৈ গর্তে স্থনুলিঙে চ সৰ্বতঃ ।

যতমামশরাবস্থং কৃদ্ধা বতিচতুষ্টয়ম্ ।

জ্বালয়েদুপরীক্ষার্থং পূর্ণং তৎ সৰ্বদিগ্ভুখম্ ॥ ৪৩ ॥

দীপ্তাং পূৰ্বাদি গৃহীয়াদ্বর্ণানামনুপূৰ্বশঃ ।

বাস্তুঃ সামূহিকো নাম দীপ্যতে সৰ্বতন্ত যঃ ।

শুভদঃ সৰ্ববর্ণানাং প্রাসাদেষু গৃহেষু চ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ—অরতি পরিমিত গর্তের চতুর্দিক  
গোময় দ্বারা লিঙ করিয়া কাঁচা মাটির শরাবে ঘূত  
রাখিয়া চারিদিকে চারিটি বাতি জ্বালাইবে ভূমি পরী-  
ক্ষার জন্য পূর্ণভাবে সকলদিক আলোকিত করিয়া  
জ্বলিতে থাকিলে পূর্বদিক হইতে ব্রাহ্মণাদিবর্ণের  
ক্রমে সুফল প্রদ। যে স্থানে সৰ্বদিক আলোকিত  
হইবে তাহা সামূহিক বাস্তু সৰ্ববর্ণের মন্দির বা গৃহ  
শুভদ ॥ ৪৩-৪৪ ॥

তীকা—আমরশরাবস্থং ঘূতং কৃদ্ধা তত্র চ বতি-  
চতুষ্টয়ং কৃদ্ধা তত্র বতিচতুষ্টয়ং সৰ্বদিগ্ভুখং চতু-  
দিগ্ভুখমুখং পূর্ণং কৃদ্ধা উপরীক্ষার্থং প্রজ্বালয়েৎ ।  
পূর্ণমিতি যতবিশেষণং বা ॥ ৪৩ ॥

তীকা—তত্র চ প্রাদক্ষিণ্যেন সম্যগ্দীপ্তিবিশেষণ  
দীপ্তাং বতিং লক্ষ্যাকৃত্য পূৰ্বাদি-দিশামারভ্য ক্রমেণ  
বিপ্রাদীনাম্ শুভং জানীয়াদিত্যর্থঃ । তত্র যদি বতি-  
দ্বয়মধিকং দীপ্যতে, তদা দ্বয়োরেব শুভং, তত্র চ  
পূৰ্বদক্ষিণয়োশ্চেতিহি বিপ্রক্ষত্রিয়য়োঃ, পূৰ্বোত্তরয়ো-  
শ্চেতিহি বিপ্রশূদ্রয়োঃ। যত্র চ বতিচট্ট  
তুয়ং সৰ্বমেবাধিকং দীপ্যতে, তত্র সৰ্বমামেব শুভ  
মিত্যাহ—বাস্তুরিতি ॥ ৪৪ ॥

অরতিমাত্রকং গর্তং পরীক্ষ্যং খাতপূরণে ।

অধিকে প্রিয়মাপ্নোতি ন্যুনে হানিং সমে সমম্ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ—অরতি পরিমিত গর্ত করিয়া পরে ঐ  
যুক্তিকা গর্ত পূরণে যুক্তিকা অধিক হইলে শুভ, কম  
হইলে অশুভ ও সমান হইলে সম ফল ॥ ৪৫ ॥

তীকা—কথং পরীক্ষ্যম্ ? তদাহ—খাতস্য তদ্-  
গর্তস্য তদ্ব্তিকাদিনা পূরণে সতি যদি তদ্ব্তিকাদি-  
কমধিকমুদ্ধতং স্যাৎসি শুভং স্যাদিত্যর্থঃ । তথা  
চোক্তং হয়শীর্ষদেবেন—‘সংপূর্য্যমাণে খাতে তু তথা-  
ধিকযুদ্ধং শুভাম্ ইতি । এবমগ্রেহপুহ্যম্ ॥ ৪৫ ॥

কালকৃষ্ণেতথবা দেশে সৰ্ববীজানি রোপয়েৎ ।

ত্রিপঞ্চসত্তরাক্ষেণ যত্র রোহস্তি তান্যপি ।

জ্যোষ্ঠোত্তমকনিষ্ঠা ভূবর্জ্জনীয়েতরা সদা ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ—হল দ্বারা কথিত ক্ষেত্রে সৰ্ববিধ বীজ



রোপণ করিবে, তিন, পাঁচ ও সাত রাস্তিতে বীজ  
অঙ্কুরিত হইলে ক্রমে জ্যেষ্ঠ ভূমি, মধ্যম ভূমি ও  
কনিষ্ঠ ভূমি জানিবে, তন্মধ্যে কনিষ্ঠ ভূমি ও অন্য  
বর্জ্যনীয় ॥ ৪৬ ॥

টীকা—ত্রিরাত্রেণ মস্যাং বীজানি রোহন্তি, সা  
জ্যেষ্ঠা, পঞ্চরাত্রেণ মস্যাং সা মধ্যা, সপ্তরাত্রেণ চ  
মস্যাং সা কনিষ্ঠা ভূর্জ্যেয়াঃ ইত্যর্থঃ । তত্র চ অস্তিকাং  
কনিষ্ঠাং চ বর্জ্যয়েৎ । পাঠান্তরেহপি সা এবার্থঃ ॥ ৪৬ ॥

হয়শীর্ষে—

সুরভীণাং রতিযন্ত্র সবৎসানাং বৃষৈঃ সহ ।  
সুন্দরীণাং রতিযন্ত্র পুরুষৈঃ সহ সন্তম ॥ ৪৭ ॥  
রাজাং পূর্বং গৃহং মস্যামগ্নীনাং যজ্ঞনাং তথা ।  
কাশ্মীরচন্দনামোদা কপূরাগুরুগন্ধিনী ॥ ৪৮ ॥  
কমলোৎপলগন্ধা চ জাতিচম্পকগন্ধিনী ।  
পাটলামল্লিকাগন্ধা নাগকেশরগন্ধিনী ॥ ৪৯ ॥  
দধিকীরাজ্যগন্ধা চ মদিরাসবগন্ধিনী ।  
সুগন্ধিব্রীহিগন্ধা চ শুভদ্রব্যস্থনা চ য়া ।  
সর্বেষাং বর্ণিনাং ভূমিঃ সর্বসাধারণী মতা ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রে—হে সন্তম ! যে  
ভূমিতে সবৎস সুরভীগণের বৃষগণ সহ কেলি, যে  
স্থানে সুন্দরীগণের পুরুষগণ সহ রতি, যে ভূমির  
পূর্বাং দিকে রাজগৃহ, যজ্ঞশালা, যাজিকগণের গৃহ,  
কাশ্মীর, চন্দন, কপূর, অগুরু গন্ধ যে ভূমির কমল,  
উৎপল, জাতি, চম্পক, পাটলা, মল্লিকা, নাগকেশর,  
দধি, ক্ষীর, ঘৃত, গন্ধা ভূমি, মদিরা, আসব, গন্ধিনী,  
সুগন্ধি, ব্রীহি, গন্ধা ও শুভ দ্রব্যের শব্দ যে ভূমিতে  
তাহা সর্ববর্ণার সর্বসাধারণী ভূমি বলিয়া স্বীকৃত  
॥ ৪৭-৫০ ॥

দুর্গা দুঃস্বনা যা চ নানাবর্ণা চ দুর্ভগা ।  
বুভার্জচন্দ্রসদৃশী বিস্তারাদ্ভিঃপায়তা ॥ ৫১ ॥  
বিবর্ণা বর্ণহীনা চ বজ্রা সূচিমুখী তথা ।  
দ্বিবর্ণা সূর্যসদৃশী গোমুখী চ ত্রিকোণিকা ॥ ৫২ ॥  
ষড়্ভুজা শূলসদৃশী দতিপৃষ্ঠোপমা চ য়া ।  
সরীসৃপসমা যা চ দিম্মুড়া শকটাকৃতিঃ ।  
এবম্পকারা যা ভূমির্বর্জ্যা যত্নেন দেশিকৈঃ ॥ ৫৩ ॥

অনুবাদ—দুর্গা, দুঃশব্দ শকুলা, নানা বর্ণা ও  
দুর্ভগা, গোলাকৃতি, অর্দ্ধচন্দ্র সদৃশী, বিস্তারের দ্বিগুণ  
দীর্ঘা । বিবর্ণা, বর্ণহীনা, বজ্রা, সূচীমুখা, দ্বিবর্ণা,  
সূর্যসদৃশী, গোমুখী ও ত্রিকোণা, ষট্‌কোণা শূল সদৃশী,  
সর্পবৎ, দিক্ নির্ণয় অযোগ্যা, শকটাকৃতি—এই  
প্রকার যে ভূমি তাহা আচার্য্যগণ কর্তৃক যত্নপূর্বক  
বর্জ্যনীয় ॥ ৫১-৫৩ ॥

টীকা—বিবর্ণা দুর্বর্ণা ॥ ৫২ ॥

কিঞ্চ—

প্রাসাদস্য বিশেষণ প্রোক্তা ভূমিশ্চতুর্বিধা ।  
সুপদ্মা ভদ্রিকা পূর্ণা ধুম্রা বেগিন্যথাপি সা ॥ ৫৪ ॥  
অনুবাদ—আরও—প্রাসাদের ভূমি বিশেষতঃ  
চতুর্বিধা কথিত হইয়াছে—সুপদ্মা, ভদ্রিকা, পূর্ণা,  
ধুম্রা বা বেগিনী ॥ ৫৪ ॥

তিলকৈর্নারিকৈলৈশ্চ বহিঃকাশৈশ্চ শোভিতা ।  
পদ্মেন্দীবরসংযুক্তা সা সুপদ্মোতি বিশ্রুতা ॥ ৫৫ ॥

অনুবাদ—যে ভূমি তিল, নারিকেল, কুশ ও কাশ  
সমূহদ্বারা শোভিতা, পদ্ম, নীলপদ্ম সংযুক্তা, তাহাই  
'সুপদ্মা' নামে বিখ্যাতা ॥ ৫৫ ॥

নদীসমুদ্রায়তনতীর্থপর্যন্তশোভিতা ।  
পুষ্পরুক্সসমাকীর্ণা ক্ষীরযুক্ত রুক্সশোভিতা ॥ ৫৬ ॥

অনুবাদ—নদী, সমুদ্রায়তন তীর্থ পর্যন্ত শোভিতা  
পুষ্পরুক্স সমাকীর্ণা, ক্ষীরযুক্ত রুক্স শোভিতা ॥ ৫৬ ॥

বনোদ্যান-লতাগুল্মফুল-স্তম্বসমারূতা ।  
যজ্ঞীয়-রুক্সসুক্ষেত্রযুক্তা ভদ্রেতি কীর্তিতা ॥ ৫৭ ॥

অনুবাদ—বন, উদ্যান, লতা, গুল্ম, ফুলস্তম্ভ-  
সমারূতা, যজ্ঞীয় রুক্স, সুক্ষেত্রযুক্তা ভূমি 'ভদ্রা' নামে  
কীর্তিতা ॥ ৫৭ ॥

বকুলশোকবহ্না তথা প্রক্ষাল্লমোহিতৈঃ ।  
মাধবীবেষ্টিতা যা চ মুগনিপ্পাবকোদ্রবৈঃ ॥৫৮॥  
শুকধান্যৈশ্চ পুষ্পাগৈগিরিপার্শ্বগতা চ যা ।  
ভোয়ঞ্চ স্বরকং যস্যোং সা পূর্ণা পরিকীৰ্তিতা ॥৫৯॥

অনুবাদ—বকুল, অশোক, পাকুড়, মোহিত বৃক্ষে  
শোভিত, মাধবী বেষ্টিতা, মুগ, নিপ্পাব, কোদ্রব,  
শুক, ধান্য, পুষ্পাগ বৃক্ষশোভিতা, পর্বত, পার্শ্বগতা  
এবং যাহাতে অল্পজলযুক্তা ঐ ভূমি 'পূর্ণা' নামে  
পরিকীৰ্তিতা ॥ ৫৮-৫৯ ॥

বিল্বার্ক-স্নুহি-পীলনাং বনৈর্হা পরিতো বৃতা ।  
সশকরা চ কঠিনা যুক্তা কণ্টকিভিঃ ॥৬০॥  
গৃধ্রগোমায়ুকাকানাং শোনানাং যা কলাকুলৈঃ ।  
ধুম্রেন্তি কীৰ্তিতা সা তু তাং যন্তাং পরিবর্জয়েৎ ॥৬১॥

অনুবাদ—ধূম্রা ভূমি—বিল্ব, আকন্দ, স্নুহি,  
পীল বৃক্ষের বনদ্বারা পরিবেষ্টিতা ককর ও কঠিন  
ভূমি কাঁটারক্ষযুক্তা, শকুন, শূগল, কাক ও শোনপক্ষী  
সমাকুলা এইরূপ ভূমি 'ধূম্রা' নামে কীৰ্তিতা, ঐ  
ভূমিকে যত্নপূর্বক পরিবর্জন করিবেন ॥ ৬০-৬১ ॥

টীকা—প্রক্ষাদিভিঃ বিশিষ্টা । এবমগ্রেহপি ভেদ্যম্  
স্নুহিঃ—শিজুঃ ॥ ৫৮-৬০ ॥

ততো ভূমিং পরীক্ষ্যেত পূর্বোদকপ্রবণাং শুভাম্ ।  
অস্রুতাং তথাচ্ছ্যামন্নতোয়াং পরিপ্লুতাম্ ॥৬২॥  
সম্পূর্যমাণে খাতে তু তথাধিকমৃদং লভেৎ ।  
কুসুমসদৃশং বর্ণং যস্যোং ন শ্লানিমুচ্ছতি ॥৬৩॥  
ন নিক্ষাতি তথা দীপস্তোয়াং শীঘ্রং ন জীর্ষাতে ।  
স্নেতারুণা পীতকৃষ্ণা বিপ্রাদীনাং প্রশস্যতে ॥ ৬৪ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ভূমি পরীক্ষা করিবে, পূর্ব ও  
উত্তর দিকে নিম্ন ভূমি শুভপ্রদা, অদূর্গম ও তৃণাদি  
দ্বারা আচ্ছন্ন, অল্পজলমগ্না, গর্ত করিলে পূরণকালে  
অধিক মৃত্তিকা থাকে, কুসুম সদৃশ বর্ণ, যাহা অশ্লান  
যাহাতে দীপ নির্বাণিত হয় না, যে ভূমির জল শীঘ্র  
শুক হয় না, যে ভূমির বর্ণ স্নেত, অরুণ, পীত, কৃষ্ণ  
ইহা ক্রমে ব্রাহ্মণাদি বর্ণে প্রশস্ত ॥ ৬৪ ॥

আজ্যাসৃগন্ধা মদ্যানাং তুল্যগন্ধা তু যা ভবেৎ ।  
মধুরা চ কষায়া চ অম্লা চ কটুকা চ যা ॥৬৫॥  
কুশৈঃ শরৈস্তথা কাশৈর্দূর্বাভির্বা চ সংবৃতা ।  
তস্যাং পুণ্যেহথ নক্ষত্রে কুর্য্যাভূমিপরিগ্রহম্ ॥৬৬॥

অনুবাদ—মৃত, রক্ত গন্ধা, মদ্যতুল্য গন্ধা যে ভূমি,  
মধুর, কষায়, অম্ল ও কটুরস স্বাদযুক্তা ভূমি, কুশ,  
শর, কাশ, দূর্বা দ্বারা আচ্ছন্ন যে ভূমি তাহাতে পুণ্য  
নক্ষত্রে ভূমি পরিগ্রহ কর্তব্য ॥ ৬৫-৬৬ ॥

টীকা—আজ্যাদিভিস্তুল্যো গন্ধো যস্যোং সা । তত্র  
আজ্যং মৃতম্ । অসৃক্ রক্তং, গন্ধঃ—অগুর্বাদিসা-  
ধিতসুগন্ধিরসবিশেষঃ ॥ ৬৫ ॥

### অথ ভূমিপরিগ্রহঃ

তত্রৈব—

প্রাকারসীমাপর্যন্তং ততো ভূতবলিং হরেৎ ।  
মাষং হরিদ্রাচূর্ণঞ্চ সল্যাজা দধিশস্তবঃ ॥ ৬৭ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ভূমি পরিগ্রহ, উক্ত শাস্ত্রেই—  
তৎপরে প্রাকার সীমা পর্যন্ত প্রাণীগণের উদ্দেশে মাষ,  
হরিদ্রাচূর্ণ, খই সহ দধি ও ছাতু মিশ্রিত করিয়া উপ-  
হার বিকীর্ণ করিবেন ॥ ৬৭ ॥

এতিভূতবলিং দত্ত্বা স্ত্রমণ্টাক্ষরেণ তু ।  
পাতয়িত্বা ততঃ শঙ্কুনটদিকু নিবেশয়েৎ ॥ ৬৮ ॥

অনুবাদ—পূর্বোক্ত দ্রব্য দ্বারা ভূতবলি প্রদান  
করিয়া অণ্টাক্ষর মন্ত্রে সূত্রপাত করিয়া অণ্টদিকে  
ভূমিতে আটটি শঙ্কু ( গোঁজ ) স্থাপন করিবেন ॥ ৬৮ ॥

রাক্ষসাস্তাপি ভূতাশ্চ যেহস্মিন্স্থিষ্ঠন্তি ভূতলে ।

তে সর্ব্বে বাপগচ্ছন্ত স্থানং কুর্য্যামহং হরেঃ ।

ইত্যনুজ্ঞাপা ভূতাদীন্ তাং ভূমিং পরিশোধয়েৎ ॥৬৯॥

অনুবাদ—এই ভূখণ্ডে যে সকল ভূত ও রাক্ষস-  
গণ অবস্থান করিতেছে, তাহারা সকলে অনাগ্র যাউক  
আমি এস্থলে গ্রীহরির মন্দির করিব । ভূতগণকে  
এইরূপ জানাইয়া ঐ ভূমিকে শোধন করিবেন ॥ ৬৯ ॥

আদিত্যাদিগ্রহাণাঞ্চ লোকপালৈঃ সমষ্কৃতী ।

আজ্যোনেষ্টবিধানেন ততো বৈ হোমমাচরোৎ ॥৭০॥

অনুবাদ—অনন্তর কৃতী আদিত্যাদি গ্রহগণের  
লোকপালগণ সহ যুতদ্বারা ইতিটিয়াগ বিধান অনুসারে  
হোম করিবেন ॥ ৭০ ॥

টীকা—লোকপালৈরিন্দ্ৰাদিভিঃ সমং সমন্বিতা-  
নামাদিত্যাদিগ্রহাণাং হোমং কুর্য্যাৎ ॥ ৭০ ॥

চরুহোমং ততঃ কুর্য্যান্মূলমস্ত্রেণ দেশিকঃ ।

দদ্যাৎ পূর্ণাহতিং পশ্চাদ্বৌষড়ন্তেন দেশিকঃ ॥৭১॥

অনুবাদ—তৎপরে আচার্য্য মূলমস্ত্রে চরুহোম  
করিবেন, পরে বৌষট্ অস্ত্রদ্বারা পূর্ণাহতি দিবেন ॥৭১॥

ব্রহ্মভৌ কপিলৌ-গৃহ্য সবর্ণৌ বা বিচক্ষণঃ ।

যোজনার্থং হলকৈব গৃহীন্মাদসনোদ্ববম্ ॥ ৭২ ॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তি কপিল বর্ণ বা সমান  
বর্ণ ব্রহ্মভদ্র লইয়া ক্ষেত্রকর্মণার্থ আসন বৃক্ষজাত  
হল গ্রহণ করিবেন ॥ ৭২ ॥

টীকা—গৃহ্য গৃহীত্বা, অসনশ্চারবৃক্ষঃ, তদ্ববম্ ।  
হলস্যোতি পাঠে হলমিতি শেষঃ ॥ ৭২ ॥

প্রাশ্মখং যোজ্য মস্ত্রজো বস্ত্রালঙ্কারভূষিতঃ ।

আসনীং যণ্টিটমাদায় দ্বাদশাক্ষরবিদ্যায়া ।

সম্মর্দেন সমীকৃত্য শুভবীজানি বাপয়োৎ ॥ ৭৩ ॥

অনুবাদ—মস্ত্রজ ব্যক্তি বস্ত্র ও অলঙ্কার ভূষিত  
হইয়া পূর্বমুখে হল যোজন পূর্বক আসন কাঠের  
যণ্টি লইয়া দ্বাদশাক্ষর মন্ত্রে সম্মর্দন দ্বারা ভূমিকে  
সমান করিয়া পবিত্র বীজ বপন করিবেন ॥ ৭৩ ॥

টীকা—যোজ্য যোজয়িত্বা সমীকৃত্য তদুত্তলম্  
॥ ৭৩ ॥

সম্প্রাপ্তে শুভকালে তু গোড়িস্তৎ খাদ্যেদবুধঃ ।

পুনস্তৎ কর্ময়িত্বা তু সমীকৃত্য গৃহং গুরুঃ ॥ ৭৪ ॥

অনুবাদ—অভিভব্যক্তি শুভ সময় উপস্থিত হইলে

ঐ শস্যগুলিকে গোগণ দ্বারা ভোজন করাইবেন, পুন-  
রায় ঐ ভূমি কর্মণ করাইয়া সমান করিয়া শ্রীগুরু-  
দেব গৃহ নির্মাণ করাইবেন ॥ ৭৪ ॥

টীকা—তৎ তত্র জাতং শস্যাদি, তৎ প্রদেশং,  
তদ্বিতি বা পাঠঃ, গৃহং প্রারভেদ্বিতি শেষঃ ॥ ৭৪ ॥

মাৎস্যে চ—

হীনাধিকাগতাং বাস্তোঃ সর্বতঃ পরিবর্জয়েৎ ।

নগরগ্রামদেশেষু সর্বত্রৈব বিবর্জয়েৎ ॥ ৭৫ ॥

অনুবাদ—মৎস্যপূরণেও—নগরে বা গ্রাম দেশে  
সর্বত্রই বাস্তকে সমতলক্ষেপ করিতে হয়, তজ্জন্য  
বাস্তুর হীনাগ বা অধিকাগ বর্জন করিতে হয় ॥৭৫॥

টীকা—ভূমিপরিগ্রহে চ কিঞ্চিদ্বিশেষমন্যং লিখতি  
—হীনেতি । সর্বতঃ সমস্তাৎ ভূতলং সমং কুর্য্যা-  
দিত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥

অথ দিক্সাধনম্

হয়শীর্ষে—

বাহ্যবাস্তুং সমং কৃত্বা চতুরস্তং সমস্ততঃ ।

ভূমিং তোয়সমাং কৃত্বা দর্পণোদরসমিভাম্ ।

দ্বাদশাঙ্গুলমানেন চাণ্টৌ বারাংস্তু ভ্রাময়েৎ ॥৭৬॥

অনুবাদ—অনন্তর দিক সাধন, হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্রে  
—বাস্তুর বহির্দেশ সমতল করিয়া মধ্য ভূমিকে সম-  
চতুক্ষেপ করতঃ জলযন্ত্র দ্বারা দর্পণের মধ্যভাগ  
সদৃশ সমতল করিয়া দ্বাদশাঙ্গুল পরিমিত শঙ্কু আট-  
বার ভ্রমণ করাইবে ॥ ৭৬ ॥

মধ্যে সুনিশ্চলং শঙ্কুং স্থাপ্য ছায়াং নিরীক্ষয়েৎ ।

প্রবেশে নিষ্ক্রমে তস্যাং শঙ্কুচ্ছায়াং নিরূপয়েৎ ॥৭৭॥

অনুবাদ—বাস্তুর মধ্যদেশে সুনিশ্চল শঙ্কু স্থাপন  
পূর্বক ছায়া নিরীক্ষণ করিবে, সূর্য্যের উদয় অস্তে  
শঙ্কুচ্ছায়া চিহ্নিত করিবে ॥ ৭৭ ॥

টীকা—স্থাপ্য স্থাপয়িত্বা, তস্যাং ভূমৌ, ছায়ায়াঃ  
প্রবেশে নিষ্ক্রমে চ নির্গমে ॥ ৭৭ ॥



শকুচ্ছায়াগ্রচিহ্নাভ্যাং প্রাক্প্রতীচৌ প্রসাধয়েৎ ।

প্রাক্প্রতীচীং গতে সূর্য্যে উদগ্ধ্যামৌ প্রসাধয়েৎ ॥৭৮

অনুবাদ—শকুর ছায়ার অগ্রভাগের চিহ্নদ্বারা পূর্ব্ব, পশ্চিম দিক নির্ণয় করিবে । পূর্ব্বদিক্ হইতে পশ্চিমে সূর্য্য গতিদ্বারা উত্তর, দক্ষিণ দিক নির্ণয় করিবে ॥ ৭৮ ॥

বৈষুবে বিমলে ব্যোমি শকুনা সাধয়েদ্দিশম্ ।

শরদ্বসন্তয়োরেবমাদিত্যাং সাধয়েদ্দিশম্ ॥ ৭৯ ॥

অনুবাদ—বৈষুবকালে নির্মল আকাশে শকুদ্বারা দিক্ সাধন করিবে । শরৎকালে ও বসন্তকালেই লুপ্ত হইতে দিক্ সাধন করিবে ॥ ৭৯ ॥

টীকা—ন চ শকুনা সদা দিক্ সাধনং স্যাদিত্যাং—বৈষুবে ইতি । শকুলক্ষণং চোক্তং গ্রীহ্মশীর্ষ-  
দেবেন—‘প্রশস্তং দারুমাধ্যম সারবৎ খদিরাদিকম্ ।  
চতুরস্রং তু তদারু কারয়িত্বা তু শিল্পিনা ॥ বৃত্তং  
ভুমিসমং কুর্ম্যানিব্র্ণং সুমমং তথা । দ্বাদশাঙ্গুল-  
মায়ামমগ্রে চাঙ্গুলমুচ্যতে ॥ মূলে ষড়ঙ্গুলঞ্চাস্য পরি-  
ণাহঃ স্বমানতঃ । হুস্তাৎ হুস্ততরং কার্য্যমগ্রেহস্য  
যবমাত্রকম্ । ভুমিচ্ছেদসমং কুর্ম্যাঙ্গুলমগ্রং সুসন্নি-  
তম্ ॥’ ইতি । শরদ্বসন্তয়োরিতি—প্রায়শ্চদানীং  
প্রাচীদিমধ্য এবাদিত্যোদয়াৎ ॥ ৭৯ ॥

প্রাচীং বা পুষ্পবেধেন চিত্রাস্বাত্যন্তরেণ বা ।

উদীচীং ধ্রুববেধেন মধ্যযোগেন চোন্ময়েৎ ॥ ৮০ ॥

অনুবাদ—অথবা পুষ্পবেধ দ্বারা চিত্রা নক্ষত্র ও  
স্বাতী নক্ষত্রের মধ্যভাগ ধরিয়া পূর্ব্বদিক এবং ধ্রুব-  
বেধ দ্বারা মধ্যযোগে উত্তর দিক নির্ণয় করিবে ॥ ৮০ ॥

চতুরস্রাং শিলাং গৃহ্য ইষ্টটকাং বা সুশোভনাম্ ।

চতুর্দিক্শু নিবেশ্যাং সূত্রচিহ্নং তু কারয়েৎ ॥ ৮১ ॥

অনুবাদ—সমচতুষ্কোণ শিলা বা সুশোভনা  
ইষ্টটকা লইয়া চতুর্দিকে স্থাপন পূর্ব্বক সূত্র চিহ্ন  
করাইবে ॥ ৮১ ॥

—৮৩

টীকা—মধ্যযোগেন সাধিতপ্রাচীপ্রতীচীমধ্যপ্রদেশ-  
দ্বারোণৈবেত্যর্থঃ । গৃহ্য গৃহীত্বা ॥ ৮০-৮১ ॥

এবং কৃত্বা সূত্রচিহ্নং ব্রাহ্মণাংস্তত্র ভোজয়েৎ ।

বৈষ্ণবান্ পায়সেনাগ্র্যান্ দ্বাদশৈব সমাহিতঃ ॥ ৮২ ॥

অনুবাদ—এইরূপে সূত্রচিহ্ন করিয়া ঐ বাস্তুতে  
ব্রাহ্মণগণকে ভোজন করাইবে এবং শ্রেষ্ঠ দ্বাদশ  
বৈষ্ণবকে স্থিরচিহ্নে পায়স ভোজন করাইবে ॥ ৮২ ॥

### অথ শল্যোদ্ধরণম্

মাৎস্যো—

গৃহারন্তেহতিকণ্ঠতিঃ স্বাম্যসে যত্র জায়তে ।

শল্যত্বপনয়েত্তত্র প্রাসাদে ভবনে তথা ।

শল্যং ভয়দং যক্ষ্মাদশল্যং ভয়নাশনম্ ॥ ৮৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শল্য উদ্ধরণ, মাৎস্যপুরাণে—  
গৃহারন্তে গৃহকর্ত্তার অঙ্গে অতিশয় কণ্ঠস্থ উপস্থিত  
হইলে সেস্থলে প্রাসাদে ও ভবনে শল্য উদ্ধার করিয়া  
নিষ্ক্রেপ করিবে, যেহেতু শল্য থাকিলে ভয়প্রদ  
হয় সেইহেতু শল্যহীন অবস্থাই ভয়নাশন জানিবেন  
॥ ৮৩ ॥

টীকা—স্বামী গৃহকর্ত্তা, তস্যাসে গাত্রে, যত্র যক্ষ্মিন্  
স্থানে ॥ ৮৩ ॥

হয়শীর্ষে—

আদিশেদ্বাস্তনঃ শল্যং গৃহিণোহঙ্গবিকারতঃ ।

শকুনো দৃশ্যতে বাপি যস্য বা শূন্যতে ধ্বনিঃ ।

কীর্ত্ত্যতে যস্য বৈ নাম শল্যং তস্য বিনির্দ্দেশেৎ ॥ ৮৪ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্ত্রে—গৃহকর্ত্তার কণ্ঠতি  
আদি অঙ্গবিকার হইতে বাস্তুতে শল্য আছে জানা  
যায় অথবা শকুন দৃষ্ট হয়, অথবা তার ধ্বনি শূন্য  
হয়, যাহার নাম বলে তাহার অস্থিরপ শল্য বাস্তুতে  
আছে ইহা বিশেষ ভাবে নির্দ্দেশ করিবে ॥ ৮৪ ॥

টীকা—অঙ্গবিকারঃ কণ্ঠ্যনাড়িঃ, তন্মাত্ ।  
কীর্ত্ত্যং তচ্ছল্যম্ ? ইত্যত্রাহ—শকুন ইতি । তস্য  
শকুনস্যাখ্যাদিরূপং শল্যম্ ॥ ৮৪ ॥

## অথ বাস্তুমণ্ডলম্

মাৎস্যে—

পঞ্চগব্যৌষধিজলৈঃ পরীক্ষিত্বাসেচয়েৎ ।

একাশীতিপদং কুর্যাদ্বেথাভিঃ কনকেন তু ॥ ৮৫ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বাস্তুমণ্ডল, মৎস্যপুরাণে—  
বাস্তু পরীক্ষার পর পঞ্চগব্য ও সর্কৌষধি জলবারা  
বাস্তুকে সেচন করিয়া স্বর্ণদণ্ড দ্বারা রেখা টানিয়া  
একাশী পদ বাস্তু অঙ্কন—করিবে ॥ ৮৫ ॥

টীকা—পরীক্ষিত্বা ‘পূর্কং ভূমিং পরীক্ষেত’ ইত্যা-  
দিনোক্তপ্রকারং ভূমিপরীক্ষণং কৃত্বা । ততঃ পঞ্চ-  
গব্যৌষধিজলৈশ্চ ভূমিমবসেচয়েৎ প্রোক্ষেত । অত্র  
চায়াংগ্রহানুসারেণ শিষ্টসম্মতো বিশেষো জ্ঞেয়ঃ ।  
প্রথমং যজমানো মাতৃকার্চনপূর্বকং বুদ্ধিশ্রদ্ধামাভ্য-  
দয়িকং বিধায় প্রাণমুখ্যমাসীন্ উদমুখাংস্ত্রীন্ ব্রাহ্ম-  
ণানুপবেশ্য চন্দনপুষ্পাকৃততাম্বুলবাসোহিরণ্যরত্নভূষণ-  
‘ও’ সূণ্যাহং ভবন্তো ব্রুবন্ত’ ইতি প্রথমং ব্রাহ্মণবচনম্ ।  
‘ও’ ঋধ্যতাম্’ ইতি বাচনং ত্রিঃ কুর্য্যাৎ । ততো ভগবৎ-  
প্রীত্যেহমুকবাস্তুকর্ম্মাহং করিষ্যে, তত্র ত্বমাচার্য্যো ভব’  
ইতি আচার্য্যং ব্রূণ্যাত্ । ‘ভবামিত্যাচার্য্যোণাভিহিতে  
তচ্ছাখোক্তবিধিনা তমর্চয়েৎ । তত আচার্য্যে গায়ত্র্যা  
গোমূত্রং, ‘গন্ধদ্বারাং দুরাধর্ষাং নিত্যপুষ্টিং করীষি-  
নীম্ । ঈশ্বরীং সর্বভূতানাং হ্রামিহোপহ্বয়ে শ্রিয়ম্’  
ইতি মন্ত্রেণ গোময়ম্ । ‘ও’ আপ্যায়স্ব সমেতু তে  
বিশ্বতঃ’ ইত্যাদি মন্ত্রেণ দুগ্ধম্ । ‘দধিহ্রাবো অকা-  
রিস্বং ত্রিফোরস্বস্য বাজিনা সুরভিনো মুখাকরং প্রাণ  
আমুংসি ভারিষৎ ॥’ ইত্যাদিমন্ত্রেণ দধি । ‘তেজো-  
হসি, গুহ্রমস্যমৃতমসি’ ধাম নামাসি, ত্রিয়ং দেবা-  
নামনাধুষ্টং দেবযজনমসি ইতি মন্ত্রেণ ঘৃতম্ । ‘ও’  
দেবস্য ত্বা সবিতুঃ প্রসবেহস্বিনোর্বাহভ্যাং, পুষ্পো  
হস্তাভ্যাং, সরস্বত্যৌ বাচো যদুর্য়জ্ঞেপাণ্ডেঃ সাত্রাজ্যোনা-  
ভিমিঞ্চামি’ ইতি মন্ত্রেণোদকম্ । এবং পৃথক্ পৃথক্  
অভিমন্ত্র্য সর্বমেবীকৃত্য তেন পঞ্চগব্যোনোদকেন চ  
তাং ভূমিং প্রোক্ষেতেতি । তন্মধ্যে চ কনকেনেতি  
স্বর্ণশলাকায়ৈতি জ্ঞেয়ম্ । তদভাবে রজতফল-পুষ্প-  
ধান্যানামন্যতমেনাপি রেখাঃ কৃত্বা তাভিরেকাশীতি-  
পদং নাম বাস্তুমণ্ডলং কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৮৫ ॥

পশ্চাঙ্গেপেন চালিপ্য সূত্রেণালোড্য সর্বতঃ ।

দশ পূর্বায়াতা রেখা দশ চৈবোত্তরায়াতাঃ ।

সর্ববাস্তুবিভাগেষু বিজ্ঞেয়া নবকা নব ॥ ৮৬ ॥

অনুবাদ—পরে গোময়াদি দ্বারা ভূমিলেপন  
করিয়া সর্বত্র সূত্রদ্বারা আলোড়ন পূর্বক পশ্চিম  
হইতে পূর্ব পর্য্যন্ত দশ রেখা এবং দক্ষিণ হইতে  
উত্তর পর্য্যন্ত দশ রেখা সমেতুষ্কোণ মধ্যে টানিয়া  
নবগুণিত নব=৮১ একাশীতি পদ সর্ববাস্তু বিভাগে  
এই রীতি জানিবে ॥ ৮৬ ॥

টীকা—তৎপ্রকারমেবাভিবাঞ্জয়তি—পশ্চাদিভি  
দ্বাভ্যাম্ । নবকা নবেতি একাশীতিরিত্যর্থঃ । অত্র  
চায়াং বিশেষঃ—‘শান্তা যশোবতী কান্তা বিশালা প্রাণ-  
বাহিনী । সতী সুমনা নন্দা সুভদ্রা সুরথা’ ইতিসং-  
জ্ঞিকা দশ প্রাক্পশ্চিমায়তা দক্ষিণোপক্রমা উদগপ-  
বর্গা রেখাঃ কৃত্বা তদুপরি হিরণ্যা সূত্রতা লক্ষ্মীবিভূ-  
তিবিমলা শ্রিয়া জয়া কলা বিশোকা চ ঈড়ৈতিসং-  
জ্ঞিকা দশ দক্ষিণোত্তরায়াতাঃ পশ্চিমোপক্রমাঃ পূর্বা-  
পবর্গা রেখাঃ কুর্য্যাৎ । ততঃ গুহ্ররসসূত্রদ্বায়েণ তাঃ  
সম্যক্ নির্মায় নবভিনবকৈরেকাশীতিপদানীতি মণ্ড-  
লং কুর্যাদিতি ॥ ৮৬ ॥

একাশীতিপদং কৃত্বা বাস্তুবিৎ সর্ববাস্তুম্ ।

পদস্থান পূজয়েৎ দেবান্ ত্রিংশৎ পঞ্চদশৈব চ ॥ ৮৭ ॥

দ্বাত্রিংশদ্বাহ্যতঃ পূজ্যাঃ পূজ্যাশ্চাত্তন্ত্রয়োদশ ।

নামতস্তান্ প্রবক্ষ্যামি স্থানানি চ নিবোধ মে ॥ ৮৮ ॥

অনুবাদ—বাস্তুবিৎ ব্যক্তি সর্ববিধ বাস্তুতে একা-  
শীতি পদ করিয়া পদস্থ দেবগণকে পূজন করিবেন ।  
ত্রিংশৎ ও পঞ্চদশ বাহিরে বত্রিশ দেব পূজনীয়, মধ্যে  
ত্রয়োদশ পূজনীয় । নাম উল্লেখ পূর্বক দেবগণকে  
ও তাহাদের স্থান বলিব আমার নিকট অবধারণ  
কর ॥ ৮৭-৮৮ ॥

টীকা—ত্রিংশৎ পঞ্চদশ চেতি পঞ্চচত্বারিংশত-  
মিত্যর্থঃ ॥ ৮৭ ॥

টীকা—তত্রৈব বিশেষমাহ—দ্বাত্রিংশদিতি ।  
বাহ্যতঃ মণ্ডলস্য চতুর্দিকু বাহ্যপংক্তিদ্বয়ে, অন্তশ্চ  
তদভ্যন্তরে ॥ ৮৮ ॥

ঈশকোণাদিসু সূরান্ পূজয়েচ্চ বিধানতঃ ।

শিখী চৈবাত্ম পৰ্জ্জন্যো জয়ন্তঃ কুলিশায়ুধঃ ॥৮৯॥

সূর্য্যঃ সত্যো ভূশৈচব আকাশো বায়ুরেব চ ।

পৃষা চ বিতথশৈব গৃহকৃতযমান্বভৌ ॥ ৯০ ॥

গন্ধৰ্ব্বো ভূসরাজশ্চ মৃগঃ পিতৃগণস্তথা ।

দৌবারিকোহথ সুগ্রীবঃ পুষ্পদন্তো জলাধিপঃ ॥৯১॥

অসুরঃ শোষপাপো চ রোগোহহিন্মুখ্য এব চ ।

ভল্লাটঃ সোমসর্পো চ অদিতিশ্চ দিতিস্তথা ।

বহির্দ্বাত্রিংশদেতে তু তদন্তশ্চ সূরান্ শৃণু ॥ ৯২ ॥

অনুবাদ—বিধান অনুসারে ঈশান কোণ হইতে দেবগণকে পূজন করিবে—শিখী, পৰ্জ্জন্য, জয়ন্ত, ইন্দ্র, সূর্য্য, সত্য, ভূশ, আকাশ, বায়ু, পৃষা, বিতথ গৃহকৃত, যম, গন্ধৰ্ব্ব, ভূসরাজ, মৃগ, পিতৃগণ, দৌবারিক, সুগ্রীব, পুষ্পদন্ত, জলাধিপ ( বরুণ ) । অসুর, শোষ, পাপ, রোগ, অহি, মুখ্য, ভল্লাট, সোম, সর্প, অদিতি ও দিতি—ইহারা বাহিরে বহিঃ, মধ্য-স্থিত ত্রয়োদশ দেবের নাম শ্রবণ কর ॥ ৮৯-৯২ ॥

টীকা—ঈশকোণাদিসু পঞ্চ, ঈশানকোনমারভ্য বক্ষ্যমাণবিধিনা শিখ্যাদিপঞ্চচত্বারিংশদেবান্ পূজয়েৎ । তান্বে যথাস্থানং বিভজ্য দর্শয়ন্ আদৌ ক্রমেণ দ্বাত্রিংশদেবানাহ শিখীতি সাক্ষ্যক্রমেণ ॥ ৮৯ ॥

টীকা—এতে শিখিপ্ৰভৃত্যো দ্বাত্রিংশদেবা বহিঃ-মণ্ডলবাহ্যপঞ্জিদ্ধস্য দ্বিপঞ্চাশৎপদেষু পূজ্যা ইত্যর্থঃ । তত্র চ বক্ষ্যমাণবচনাদেকপদা দ্বাদশা, দ্বিপদাশ্চ বিংশতির্জ্ঞেয়াঃ । এতচ্চাপ্রে বাস্তব ভাবি ॥ ৯২ ॥

ঈশানাদিচতুষ্কোণসংস্থিতান্ পূজয়েদ্বুধঃ ।

আপশ্চৈবাত্ম সাবিত্রো জয়ো রুদ্রস্তথৈব চ ॥ ৯৩ ॥

অনুবাদ—ঈশানাদি চতুষ্কোণ স্থিত দেবগণকে অভিজ ব্যক্তি পূজন করিবেন—আপ, সাবিত্র, জয়, রুদ্র ॥ ৯৩ ॥

টীকা—ঈশানাদিচতুষ্কোণসংস্থিতানি বহিষ্কোণ-চতুষ্টয়স্যাধশ্চাৎ যদিহীয়া পঙ্ক্তেঃ কোণচতুষ্টয়ং তত্র ঈশানাদিক্রমেণ স্থিতান্ আপাদীন্ চতুরো দেবান্ পূজয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৯৩ ॥

মধ্যে নবপদো ব্রহ্মা তস্যাশ্চেটী চ সমীপগাঃ ।

সৰ্ব্বানেকোত্তরান্ বিদ্যাৎ পূৰ্ব্বাদীন্ নামতঃ শৃণু ॥৯৪

অনুবাদ—মধ্যে নবমপদে ব্রহ্মা, তাহার সমীপে অষ্টদেব, একের পর এক, পূৰ্ব্বদিক হইতে নাম শ্রবণ কর ॥ ৯৪ ॥

টীকা—নবানি পদানি যস্য স নবপদস্থিতো ব্রহ্মা পূজ্য ইত্যর্থঃ । তস্য ব্রহ্মণঃ সমীপগাঃ পার্শ্বাশ্চিদিক্শু চাশ্চেটী পূজ্যা ইত্যর্থঃ । আদৌ সামান্যতন্ত্বেষাং সংস্থাপনমাহ—একো ব্রহ্মা উত্তরঃ মধ্যবর্তী যেষাং তথাভূতান্ সৰ্ব্বান্ অষ্টাবপি জানীয়াৎ । পার্শ্বান্তরে একঃ সৰ্ব্ব এব অন্তরা মধ্যে আবিষ্টঃ প্রবিশেটো যেমামিতি তথৈবার্থঃ । পূৰ্ব্বাদীনিতি—পূৰ্ব্বাদিক্রমেণ স্থিতানিত্যর্থঃ ॥ ৯৪ ॥

অর্য্যমা সবিতা চৈব বিবস্বান্ বিবুধাধিপঃ ।

মিত্রোহথ রাজযজ্ঞা চ তথা পৃথীধরঃ ক্রমাৎ ।

অষ্টমশ্চাপবৎসশ্চ পরিতো ব্রহ্মণঃ স্মৃতাঃ ॥৯৫॥

অনুবাদ—অর্য্যমা, সবিতা, বিবস্বান্, বিবুধাধিপ, মিত্র, রাজযজ্ঞা, পৃথীধর ও আপবৎস—ইহারা ব্রহ্মার চতুর্দিকে জানিবে ॥ ৯৫ ॥

আপশ্চৈবাপবৎসশ্চ পৰ্জ্জন্যোহগ্নিদিতিস্তথা ।

পদিকানাং চ বর্গোহয়মেবং কোণেচ্চবশেষতঃ ॥৯৬

অনুবাদ—আপ ও আপবৎস, পৰ্জ্জন্য, অগ্নি,—ইহারা একপদী বর্গ, এইরূপ কোণ সমূহেও সৰ্ব্বত্র ॥ ৯৬ ॥

টীকা—তান্বেবাহ—আপশ্চেতি সাক্ষ্যক্রমেণ । আপদয়ঃ পঞ্চ ॥ ৯৬ ॥

তন্মধ্যে তু বহিঃবিংশদ্বিপদান্তে তু সৰ্ব্বতঃ ॥ ৯৭ ॥

অনুবাদ—তাহার মধ্যে বাহিরে বিশজন দ্বিপদান্তে সৰ্ব্বত্রই ॥ ৯৭ ॥

অর্য্যমা চ বিবস্বাংশ্চ মিত্রঃ পৃথীধরস্তথা ।

ব্রহ্মণঃ পরিতো দিক্শু দ্বিপদান্তে তু সৰ্ব্বতঃ ॥৯৮॥



অনুবাদ—অর্য্যমা, বিবস্বান্, মিত্র, পৃথ্বীধর—  
ইহারা ব্রহ্মার চতুর্দিকে ত্রিপদান্তে সকলে ॥ ৯৮ ॥

টীকা—পদিকানাং পদানাং পদবতাং বা মধ্যে।  
এক এবাং জেয়ঃ। পার্শ্ববত্তিত্বেন পরস্পরমেকত্র  
মিলিতত্বাদেকপদত্বাচ্চেতি দিক্।

এবমনোক্ত-  
প্রকারেণ কোণেষু অন্যস্মিন্ কোনগ্রয়েহপি পূর্ববদ-  
নোহন্যামিলিতৈরেব পদৈঃ পঞ্চপঞ্চভিরেকৈকো বর্ণো  
জেয় ইত্যর্থঃ। তত্র চ মণ্ডলসোশানকোণে শিখী,  
তস্য বামে দিতিঃ, দক্ষিণে পর্জন্নাঃ অধঃপাণঃ, তদ-  
পাণবৎস ইতি পঞ্চভিরেকো বর্ণঃ। আগ্নেয়ে চ  
বায়ুঃ, তস্য বামে আকাশঃ, দক্ষিণে পৃষা অধঃ  
সাবিত্র্যাঃ, তদধঃ সবিতেতি পঞ্চভিরন্যঃ।

নৈঋতে  
পিতৃগণঃ, তস্য বামে মৃগঃ, দক্ষিণে দৌবারিকঃ,  
অধো জয়ঃ, তদধঃ বিবৃধাধিপ ইতি পঞ্চভির-  
পরঃ। বায়ব্যা চ রোগঃ, তস্য বামে পাপঃ, দক্ষিণে  
অহিঃ, অধো রুদ্রস্তদধঃ রাজয়চ্চেতি পঞ্চভিঃ  
পরঃ।

অশেষত ইত্যনেন চান্যত্রাপি সর্বত্র বক্ষ্যমাণ-  
প্রকারেণ বর্ণ উহ্যঃ। তথা হি—মণ্ডলস্য পূর্বস্মিন্  
ভাগে জয়স্তাদিভিঃপদৈঃ পঞ্চভিরেকঃ, দক্ষিণে তথৈব  
বিতথাদিভিরেকঃ, পশ্চিমে তথৈব সূগ্রীবাদিভিরেকঃ,  
উত্তরে চ তথৈব মুখ্যাদিভিরেকঃ, মধ্যেহপি ব্রহ্মণা

তদ্রুদ্ভিক্স্থিতৈশ্চার্য্যাদিভিঃচতুর্ভিরেবং পঞ্চভিরে-  
বৈক ইত্যেবং নব বর্ণাঃ, তৈশ্চ পঞ্চচত্বারিংশদেবতা  
ভবন্তীতি।

ইথমেবাগ্রে বক্ষ্যমাণবাস্তুপুরুষ্য মন্তকা-  
দ্যগ্নেষু ব্রহ্মেণ শিখাদিদেবতা পূজাদিমিরপি সঙ্গচ্ছত  
ইতি দিক্। তেষাং কোণস্থিতানাং মধ্যে বহিঃপা-  
ণবৎসাদ্যধিষ্ঠিতপদপংক্তিতো বাহ্যপংক্তিদ্বয়ে একস্যাং  
দিশি দ্বিপদাঃ পঞ্চোত্যেব সর্বতঃ চতুর্দিক্শু বিংশতি-

দ্বিপদা জেয়া ইত্যর্থঃ। তত্র চ পূর্বস্যাং দিশি  
পর্জন্ন্যদক্ষিণতো বহিরেকপদে তদধঃপাণবৎসরেকপদে,

এবং পদদ্বয়ে ব্রহ্মেণ জয়স্তাদয়ঃ পঞ্চ, দক্ষিণস্যাং  
তথৈব বিতথাদয়ঃ পঞ্চ, পশ্চিমাস্যাং তথৈব সূগ্রীবা-  
দয়ঃ পঞ্চ, উত্তরস্যাং তথৈব মুখ্যাদয়ঃ পঞ্চোত্যেবং  
জেয়ম্। চত্বারশ্চত্র পদা ইত্যাহ—অর্য্যমেতি।

এবং  
সর্বত্র একপদা বিংশতিঃ, দ্বিপদাশ্চ বিংশতিঃ, ত্রি-  
পদাশ্চত্বারঃ, নবপদশ্চৈকো ব্রহ্মা, তত্র চ বহিরেকপদা  
দ্বাদশ, দ্বিপদাশ্চ বিংশতিরেব, বহিঃকোণচতুষ্টিদ্বাদশঃ-  
কোণচতুষ্টিয়ে চত্বার একপদাঃ, ব্রহ্মণঃ পূর্বাদির্দিক্শু

ত্রিপদাশ্চত্বারঃ। তস্যৈব চতুষ্কোণেষু চত্বারশ্চৈকপদা  
এবেত্যেবমেকাশীতিপদেষু পঞ্চচত্বারিংশদেবতাঃ পূজ্যা  
ইতি বারাহ্ম্যাদি-সম্মত্যা শিষ্টাচারতো জেয়ম্ ॥ ৯৭-  
৯৮ ॥

— — —

বংশানিদানীং বক্ষ্যামি রজ্জুরপি পৃথক্ পৃথক্।

বায়ুং যাবৎ তথা রোগাৎ পিতৃভ্যাঃ শিখিনং তথা ॥ ৯৯

অনুবাদ—এক্কাণে বংশ সমূহ ও রজ্জু পৃথক্  
বলিব, রোগপদ হইতে বায়ুপদ পর্য্যন্ত একটি বংশ।  
সেইরূপ পিতৃপদ হইতে শিখীপদ পর্য্যন্ত একটি বংশ  
॥ ৯৯ ॥

টীকা—প্রসঙ্গানুসারে বংশানাহ—বংশানীতি  
দ্রাভ্যাম্। ঋজুনীতি পাঠে বংশানাহ বিশেষণম্।  
রোগপদানুপদং যাবদেকো বংশ। এবমন্যেহ্যগ্রে  
জেয়াঃ ॥ ৯৯ ॥

— — —

মুখ্যাদ্ভুশং তথা শোমাদিতথং যাবদেব তু।

সুগ্রীবাদিভিঃ যাবদ্ভুশাৎ পর্জন্ন্যমেব চ ॥ ১০০ ॥

অনুবাদ—মুখ্য হইতে ভুশ পর্য্যন্ত, সেইরূপ শোম  
হইতে বিতথ পর্য্যন্ত, সুগ্রীব হইতে অদিতি পর্য্যন্ত,  
ভুশ হইতে পর্জন্ন্য পর্য্যন্ত ॥ ১০০ ॥

— — —

এতে বংশাঃ সমাখ্যাতাঃ কুচিদুজব এব তু ॥ ১০১ ॥

অনুবাদ—ইহারা হয় বংশ নামে বিখ্যাত,  
কোথাও সরল ( ঋজু ) ও বলা হয় ॥ ১০১ ॥

টীকা—এতে—ষড়্ বংশাঃ ॥ ১০১ ॥

— — —

এতেষাং যন্ত সম্পাতঃ পদমধ্যং সমং তথা।

মর্শ চৈতৎ সমাখ্যাতং ত্রিশূলং কোণগঞ্চ যৎ ॥ ১০২

স্তম্বন্যাসেযু বজ্রাণি তুলা বেধেষু সর্বদা।

কীলোৎসৃষ্টোপঘাতাদি বজ্রৈর্দেহঘততো নরঃ।

সর্বত্র বাস্তুনির্দিষ্টঃ পিতৃবংশোত্তরায়তঃ ॥ ১০৩ ॥

অনুবাদ—ইহাদের মধ্যে যে সম্পাত অর্থাৎ দুই  
এর একত্র সংযোগ তাহা পদমধ্য ও সম, মর্শ—

দয়ঃ পঞ্চ দক্ষিণে বাহো, আদি-শব্দেন সূর্য্যস্য দক্ষিণে  
 নিকটবত্তিনঃ সত্যভূশাকাশবায়বশ্চত্বারঃ, তথা সোম-  
 দয়শ্চ পঞ্চ বামবাহো পূজ্যা ইত্যর্থঃ । অগ্নাদিশব্দেন  
 সোমসোত্তরে নিকটবত্তিনো ভল্লাটমুখ্যা হি রোগাশ্চ-  
 ত্বার ॥ ১০৬ ॥

रुद्रश्च राजशर्मा च बाणहस्तं समाश्रितौ ।  
 सावित्रः सविता तद्वक्षस्तं दक्षिणमाश्रितौ ॥ १०७ ॥

অনুবাদ—রুদ্ধ ও রাজযক্ষা বামহস্তে, সারিষ ও  
সবিতা দক্ষিণ হস্তে ॥ ১০৭ ॥

বিবদ্বানথ মিত্র<sup>৮</sup> জঠরে সংব্যবস্থিতৌ ।  
 পুষা চ পাপযজ্ঞা চ হস্তয়োর্মণিবন্ধনে ॥ ১০৮ ॥

অনুবাদ—বিবস্বান্ ও মিত্র জঠরে অবস্থিত,  
দক্ষিণ মণিবন্ধে পৃষা ও পাপযজ্ঞা বামে ॥ ১০৮ ॥

টীকা—হস্তয়োৱিতি দ্বিভেদ মণিবন্ধস্যাপি দ্বিভাং  
জ্ঞেয়ম্ । মণিবন্ধয়োৱিতি বা পাঠঃ । তত্র দক্ষিণে  
মণিবন্ধে পৃষা, বামে চ পাপযক্ষ্মা পাপ এব ; অতএব  
বলিদানোহপ্যগ্রেবজ্ঞব্যং, গোধা বৈ পাপযক্ষ্মণঃ ইতি ।  
রাজযক্ষ্মেতি পাঠশ্চিন্ত্যঃ । রুদ্রস্যাধঃকোণস্থিতস্য  
রাজযক্ষ্মণো রুদ্রেণ সহ বামহস্তে চ পূর্বাং স্থিত্যন্তেঃ  
॥ ১০৮ ॥

তথৈবাসুরশোষো চ বায়ং পান্থং সমাপ্রিতৌ ।  
পান্থে তু দক্ষিণে তদ্বদিতথঃ সগৃহকৃতঃ ॥ ১০৯ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ বামপার্শ্বে অসুর ও শোষ,  
দক্ষিণ পার্শ্বে বিতথ ও গহঙ্কত ॥ ১০৯ ॥

**উর্বোথ্যামানুপো ভৈরো জাহ্নোগন্ধকম্পূসকৌ ।  
জন্ময়োভ্জঙ্গুগ্রীবৌ স্কিকব্ধৌ দৌবারিকৌ**

অনুবাদ—উরুদুରେ শম ও বରুণ, জানুয়ারে গন্ধর্ব  
 ও পুঙ্গব, জম্বাদুରେ ভূসরাজ ও সুগ্রীব, কটীয়ারে  
 দৌবারিক ও মৃগ ॥ ১১০ ॥

টীকা—অম্বুপো বরুণঃ, পুষ্পকঃ পুষ্পদন্তঃ, ভূজো  
ভূজরাজঃ, ত্রিফল কটী ॥ ১১০ ॥

জয়ঃ শক্তস্তথা মেত্রে পাদয়োঃ পিতরস্তথা ।  
মধ্যে নবপদো ব্রজা হৃদয়ে তু স পূজ্যতে ॥ ১১১ ॥

অনুবাদ—জয় ও ইন্দ্র মেত্রে, পাদদ্বয়ে পিতৃগণ,  
মধ্যে হৃদয়ে নবপদ ব্রজা পূজিত হন, বাস্ত পুরুষের  
সর্বঙ্গে ৪৫ দেব ॥ ১১১ ॥

টীকা—শক্তো বিবুধাধিপঃ জয়ন্তস্যাধঃকোণবত্তী ।  
মেত্রে মেত্রেয়োঃ, এবং মূৰ্দ্ধমুখবক্ষঃসু ত্রিভুজেষু  
প্রত্যেকমেক ইতি ভয়ঃ । স্তনাদিদশযুগলেষু চ প্রতি-  
যুগলং দ্বাবিতি বিংশতিঃ । বাহ্যোঃ পঞ্চ চ পঞ্চ  
চেতুঃস্তয়োদর্শন । হস্তয়োঃ পার্শ্বয়োশ্চ প্রত্যেকং  
দ্বয়োক্তে রণ্টে জঠরে চৈকস্মিন্ দ্বৌ, পাদয়োঃ পিত-  
রস্তথেষ্টোক্তে পিতৃগণ এক এব । হৃদয়ে চ  
মঙ্গলি ব্রজৈক এবৈতি সর্বোত্তমেষু পঞ্চচত্বারিংশ-  
দেববিভাগো জেয়ঃ ॥ ১১১ ॥

চতুঃষষ্টিপদো বাস্তুঃ প্রাসাদে ব্রজগঃ স্মৃতঃ ।  
ব্রজা চতুষ্পদস্তত্র কোণেকেকপদাস্তথা ॥ ১১২ ॥

অনুবাদ—কেবলমাত্র ব্রজার প্রাসাদে চতুঃষষ্টি-  
পদ বাস্ত, অন্যত্র একাশীতি পদ, এস্থলে ব্রজা চতুষ্পদ  
সেইরূপ কোণ সমূহে একপদ ॥ ১১২ ॥

টীকা—চতুঃষষ্টিপদমণ্ডলমাহ—চতুরিতি দ্বা-  
ভ্যাম্ । ব্রজগঃ প্রাসাদে, নান্যস্য । শ্রীহরীশীর্ষমতে  
চ সর্বত্রৈবেত্যগ্রে ব্যক্তং ভাবি । তদ্বৎ একাশীতি-  
পদবন্ধধ্যে ব্রজা, স চাত্র চতুষ্পদ ইত্যর্থঃ । ততো  
ব্রজগঃ কোণেষু যেষু চতুষ্টু পূর্বমেকপদাঃ স্থিতাঃ,  
তেষু চাত্র কোণেষু রেখাং দ্ব্যষ্টাবর্জপদাঃ স্থিতাঃ  
কার্য্যা ইত্যর্থঃ ॥ ১১২ ॥

বহিষ্কোণেষু চাণ্টে তু সার্ক্যোচাভয়তঃ স্মৃতাঃ  
বিংশতিদ্বিপদাস্তেষাং চতুঃষষ্টিপদে স্মৃতাঃ ॥ ১১৩ ॥

অনুবাদ—বাহিরের কোণ সমূহে অষ্ট, উভয়  
পার্শ্বে সার্ক পদ হইবে । তাহাদের মধ্যে চতুঃষষ্টি-  
পদে বিংশতিটি দ্বিপদ ॥ ১১৩ ॥

টীকা—কিঞ্চ, মণ্ডলস্য বহিঃচতুষ্কোণেষু চ তথৈ-  
বাণ্টে । কিঞ্চ, মণ্ডলবহিষ্কোণানাং তেষামুভয়তঃ  
পার্শ্বদ্বয়ো অণ্টে দেবাঃ সার্ক্যপদাঃ কার্য্যা ইত্যর্থ ।  
এবং বাহ্যান্তরাণ্টকোণেষু অর্দ্ধপদাঃ সোড়শ । তে  
চৈশানদক্ষিণকোণাঙ্কক্রমেণ বহিঃ শিখ্যাকাশবায়ু-  
মৃগপিতৃপাপরোগা দিতম্নোহষ্টাবস্তচ তথৈব সাবিত্র-  
বিবুধাধিপ-জয়-রুদ্র-রাজযজ্ঞাতাপবৎস-সবিতারো-  
হণ্টে জেয়াঃ । অণ্টে চ সার্ক্যপদাঃ । তে চৈশা-  
নদক্ষিণক্রমেণৈব পর্জন্ম ভূশ-পৃথ-ভূজরাজ-দৌবা-  
রিক-শোষাহি-অদিতয়ো জেয়াঃ । দ্বিপদাশ্চ বিংশ-  
শতিঃ । তত্র চৈকাশীতিপদবন্ধলস্য পূর্বস্যাং  
জয়ন্তাদয়ঃ ক্রমেণ চত্বারঃ । তথৈব দক্ষিণস্যাং  
বিত্তাদয়ঃ, পশ্চিমস্যাং সুপ্রীবাদয়ঃ, উত্তরস্যাং চ  
মুখ্যাদয়ঃ, ব্রজগঃ পূর্বাদিচতুর্দিকু চার্য্যমাদয়ঃ চত্বার  
ইতি বিবেচনীয়ম্ । মধ্যে ব্রজা চৈকশ্চতুষ্পদ ইত্যে-  
বং চতুঃষষ্টিপদেষু পঞ্চচত্বারিংশদেবা জেয়া ইতি ।  
তথা চ বারাহাম্—‘অট্টাণ্টকপদমথবা কৃত্বা রেখাস্ত  
কোণগান্তির্যাক্ । ব্রজা চতুষ্পদেহস্মিন্নর্ক্যপদা ব্রজ-  
কোণস্থাঃ অণ্টে চ বহিষ্কোণেষু চতুষ্পদাস্তদুভয়তঃ  
স্থিতাঃ সার্ক্যঃ । উক্তেভ্যো যে শেষান্তে দ্বিপদা বিংশ-  
শতিস্তে চ’ ইতি ॥ ১১৩ ॥

হরীশীর্ষে—

বাস্তুগং স্ত্রয়েৎ প্রাক্তঃ স্নেতায়রধরঃ শুচিঃ ।

স্নেতগজানুলিগ্ভাগঃ সর্বালঙ্কারভূষিতঃ ।

চতুঃষষ্টিস্ত প্রাসাদে একাশীতিং গৃহে সদা ॥ ১১৪ ॥

অনুবাদ—হরীশীর্ষ পঞ্চরাত্র—প্রাক্তব্যক্তি স্নেত-  
বস্ত্রধারী পবিত্র স্নেতগজ অনুলিগ্ভাগ, সর্ব অলঙ্কারে  
ভূষিত হইয়া বাস্তুর অঙ্গ সূত্রিত করিবেন । দেব-  
প্রসাদে চতুঃষষ্টি অঙ্গ, গৃহে সর্বদা একাশীতি অঙ্গ  
॥ ১১৪ ॥

চতুরঙ্গীকৃতে ক্ষেত্রে হ্যষ্টধোভয়ভাজিতে ।

কোণরেখাং ততো দত্তা সুরভাগাংস্ত কল্পয়েৎ ॥ ১১৫

অনুবাদ—সমচতুষ্কোণ কৃত ক্ষেত্রে অষ্টধা বিভক্ত  
উভয়ভাগে, কোণ রেখা দিয়া দেবভাগ সমূহ কল্পনা  
করিবেন ॥ ১১৫ ॥



টীকা—চতুঃষষ্টিপদবিভাগমাহ চতুরশ্রীকৃত  
ইতি । অষ্টমা অষ্টাষ্টত্বেন, উভয়তঃ । তিৰ্য্যগুর্দ্ধা-  
মধো নবরেখাভির্ভাজিতে কৃতভাগে ক্ষেত্রে, কোণ-  
রেখাং দত্তেতি বহিঃচতুষ্কোণেষু মধ্যো মধ্যো রেখয়াহ-  
র্দ্ধাঙ্কত্বেনাষ্টভাগান্ কল্পয়িত্বৈত্যর্থঃ ॥ ১১৫ ॥

শিবঃ কোণাঙ্কতো জ্যেষ্ঠঃ পৰ্জ্জন্যঃ পদসংস্থিতঃ ।  
দ্বিপদস্থো জ্যো জ্যেষ্ঠঃ সুরেশচৈকপাদিকঃ ॥ ১১৬ ॥  
ভাস্করস্ত পদে জ্যো দ্বিপদঃ সত্য ইম্যতে ।  
ভূশঃ পদস্থো বিজ্যেয়ো ব্যোমশৈব পদাঙ্কগঃ ॥ ১১৭ ॥  
হতশনঃ পদাঙ্কশচ পৃষা চ পদসংস্থিতঃ ।  
বিতথো দ্বিপদশৈব পদৈকশচ গৃহকৃতঃ ॥ ১১৮ ॥  
বৈবস্বতঃ পদৈকস্থো গন্ধর্ভো দ্বিপদস্থিতঃ ।  
ভূগশৈকপদো জ্যো মৃগশচৈকপদে স্থিতঃ ॥ ১১৯ ॥  
পিতৃশচাঙ্কতো জ্যো পদে দৌবারিকস্থতা ।  
সুগ্রীবশচ পদৌ জ্যো হ্যেকশ্চ পূষদন্তকঃ ॥ ১২০ ॥  
অনুবাদ—কোণাঙ্কে শিব, পৰ্জ্জন্য একপদে, জয়  
দ্বিপদে, সুরেশ একপদে, সূর্য একপদে, সত্য দ্বিপদে,  
ভূশ একপদে, ব্যোম অর্দ্ধপদে, অগ্নি পদার্থে, পৃষা  
একপদে, বিতথ দ্বিপদে, গৃহকৃত একপদে, বৈবস্বত  
একপদে গন্ধর্ভ দ্বিপদে, ভূগরাজ একপদে, মৃগ অর্দ্ধ-  
পদে, পিতৃগণ অর্দ্ধপদে, দৌবারিক একপদে, সুগ্রীব  
দ্বিপদে, পূষদন্তক একপদে ॥ ১১৬-১২০ ॥

যাদসাং পতিরেকস্থো হাসুরস্ত দ্বিসংস্থিতঃ ।  
শোমশৈকপদে জ্যো হ্যর্দ্ধগঃ পাপ ইম্যতে ॥ ১২১ ॥  
রোগশচাঙ্কপদে জ্যো নাগশচাপি পদে স্থিতঃ ।  
মুখ্যশচ দ্বিপদে জ্যো ভল্লাটঃ পদসংস্থিতঃ ॥ ১২২ ॥  
যজ্ঞেশ্বরঃ পদে জ্যো নাগরাড় দ্বিপদে স্থিতঃ ।  
পদস্থা শ্রীমহাদেবী অদিতিশচাঙ্কসংস্থিতা ॥ ১২৩ ॥  
আপো জ্যেষ্ঠাস্ত পদগাপবলী দ্বিপদস্থিতা ।  
চতুষ্পদস্থো বিজ্যেয়স্তুর্য্যমা পূর্বমধ্যগঃ ॥ ১২৪ ॥  
সবিতা তু পদে জ্যেষ্ঠঃ সাবিত্রী চ পদে স্থিতা ।  
ততো বিবস্বান্ বিজ্যেয়শচতুষ্টিপদে স্থিতঃ ॥ ১২৫ ॥

অনুবাদ—যরুণ একপদে, অসুর দ্বিপদে, শোম  
একপদে, পাপ অর্দ্ধপদে, রোগ অর্দ্ধপদে, নাগ এক-

পদে, মুখ্য দ্বিপদে, ভল্লাট একপদে, যজ্ঞেশ্বর একপদে,  
নাগরাজ দ্বিপদে, শ্রীমহাদেবী একপদে, অদিতি অর্দ্ধ-  
পদে, আপ একপদে, আপবলী দ্বিপদে, অর্য্যমা পূর্ব-  
মধ্যস্থ চতুষ্পদে, সবিতা একপদে, সাবিত্রী একপদে,  
অনন্তর বিবস্বান্ চতুষ্পদে স্থিত জানিবে ॥ ১২১-১২৫ ॥

টীকা—পদগা আপো জ্যেষ্ঠাঃ । বিসর্গলোপে  
সন্ধিরার্থঃ । আপবলী দ্বিপদস্থিতা । এবমগ্রাঙ্কপদা-  
শচতুষ্কোণেত্বত্তেটী । তন্মধ্যে প্রতিদিশং ষড়্ভিত্যেবং  
চতুর্দিকু চতুর্বিধিরেকপদাঃ, এবঞ্চ বহির্দ্ব্যষ্টিংশৎ ।  
মধ্যে ব্রহ্মা চতুষ্পদঃ । তস্য চতুর্দিকু চত্বারশচতু-  
ষ্পদাঃ । তচ্চতুষ্কোণীয়াষোড়শপদেষু চাত্তেটী দ্বিপদা  
ইত্যেবং চতুঃষষ্টিপদেষু পঞ্চচত্বারিংশদেবতা-  
বিভাগাঃ । অত্র দেবতাবিভাগক্লমশচ বক্ষ্যমাণপূজা-  
ক্লমাপেক্ষ্যৈবোক্তঃ, ন চ পদক্লমাপেক্ষ্যেতি জ্যেষ্ঠম্ ।  
কিঞ্চ, মাৎস্যোক্তো দেবতা-নাম-স্থান-বিভাগাদিভেদশচ  
প্রাসাদাধিষ্ঠাতৃদেবাদিভেদতঃ কল্পনীয় ইতি দিক্ ।  
এতচ্ছ্রীহয়শীর্ষদেবোক্তবিভাগানুসারেণৈব শ্রীকৃষ্ণ-  
দেবাচার্য্যপাদৈবিভাগো লিখিতঃ । কেবলমৎস্যো-  
ক্তানুসারেণ তৈর্দেবতানামানি লিখিতানি, তচ্চ পূর্বং  
চলনমুষ্টিপ্রতিষ্ঠায়াং লিখিতমেবাশ্চি ॥ ১২৪ ॥

ইন্দ্রশচো জ্যেষ্ঠৈব একৈকে সংব্যবস্থিতৌ ।

মিত্রশচতুষ্পদশ্চ পশ্চিমে তু ব্যবস্থিতঃ ॥ ১২৬ ॥

রুদ্রঃ পদৈকসংস্থো বৈ যক্ষা চৈকপদে স্থিতঃ ।

ধরাধরশচ বিজ্যেয়ো হ্যুত্তরে চ চতুষ্পদঃ ।

চতুর্মুখশচতুষ্কস্থো মধ্যো জ্যেষ্ঠঃ প্রজাপতিঃ ॥ ১২৭ ॥

অনুবাদ—ইন্দ্র, চন্দ্র, জয় এক এক পদে, মিত্র  
চতুষ্পদে পশ্চিমে অবস্থিত । রুদ্র একপদে, যক্ষা  
একপদে ধরাধর উত্তরে চতুষ্পদে, চতুর্মুখ প্রজাপতি  
মধ্যে চতুষ্পদে অবস্থিত জানিবে ॥ ১২৬-১২৭ ॥

অথ বাস্তুপূজা

মাৎস্যে—

অথাতঃ সম্প্রবক্ষ্যামি প্রাসাদবিধিনির্গমম্ ।

বাস্তৌ পরীক্ষিতে সম্যক্ বাস্তুদেহবিচক্ষণাঃ ।

বাস্তু পশমনং কুর্য্যাৎ পূর্বমেব বিচক্ষণাঃ ॥ ১২৮ ॥

অনুবাদ—অনন্তর বাস্তুপূজা, মৎস্যপুরাণে—  
অনন্তর প্রাসাদ বিধি নির্ণয় বলিব। হে বাস্তুদেহ-  
বিচক্ষণগণ। বাস্তু সৰ্ব্বভাবে পরীক্ষিত হইলে পর  
বিচক্ষণ ব্যক্তি প্রথমেই বাস্তু উপশমন শান্তিবিধান  
করিবেন ॥ ১২৮ ॥

টীকা—হে বিচক্ষণা ইতি তত্ত্বস্থপ্রোক্তাং সম্বো-  
ধনম্ ॥ ১২৮ ॥

একাশীতিপদং লিখ্য বাস্তুমধ্যে তু পিষ্টকৈঃ ।

হোমস্ত্রিমেখলে কার্য্যঃ কুণ্ডে হস্তপ্রমাণকে ॥ ১২৯ ॥

অনুবাদ—একাশীতিপদ অঙ্কন করিয়া বাস্তু মধ্যে  
ত্রিমেখলাযুক্ত হস্ত প্রমাণ দীর্ঘ, প্রস্থ ও গভীর কুণ্ডে  
পিষ্টক সমূহ দ্বারা হোম করিবেন ॥ ১২৯ ॥

টীকা—বাস্তুপশমনপ্রকারমাহ—একাশীতি ইত্যাদি  
দিনা পিষ্টকৈলিখ্য লিখিত্বা। যদ্বা, পিষ্টকৈরিত্যস্য-  
পরেণৈবান্বয়ঃ। কুণ্ডনির্মাণাদিবিধিবিশেষশ্চ পূৰ্ব্বং  
দীক্ষাবিধৌ লিখিত এবাস্তি, হোমাদৌ চায়ং বিশেষো  
গ্রহান্তনুসারেণ শিষ্টসম্মতো জ্ঞেয়ঃ। তথা হি—  
‘তস্মিন কুণ্ডে গোময়োলিগ্ণে সিব তোপকীর্ণে যথোক্ত-  
হোমোপকরণানুপস্থাপ্যচার্য্যো ব্রহ্মবরং বিধায়  
স্বগৃহ্যোক্তবিধিনাগ্নিমূপসমাধায় মণ্ডলসমীপং গত্বা  
শিখিপ্ৰভৃতিপঞ্চচত্বারিংশদেবতা ঈশানকোণাদিষ্চষ্ট-  
পদেষু যষ্টপঞ্চাশদুত্তরশতদ্বয়সংখ্যৈর্জমানমুচ্চিপরি-  
মিতৈস্তত্ত্বলৈ স্বপ্রণব-মহাবাহতিভিরাবাহ্য তৈরেব  
স্থাপয়িত্বা প্রণবাদিনমোহন্তেন স্ব-স্ব-নামমন্ত্রেণ প্রত্যে-  
কং পাদ্যাদিতাম্বলানৈরুপচারৈরর্চয়েৎ। অথ কুণ্ড-  
সমীপমেত্য স্বগৃহ্যোক্তবিধিনা ব্রহ্মোপবেশনাদ্যাজ্যভা-  
গান্তং কৰ্ম্ম নিবর্ত্য শিখ্যাদিপঞ্চচত্বারিংশদেবতাভ্যঃ  
প্রণববাহতিপূৰ্বেণ মহাবাহতিপূৰ্বেণ চ তত্ত্বমন্ত্রেণ  
যবাদিভিঃ পলাশাদীনামন্যতমসমিধির্বা কুশদূৰ্ব্বাদি-  
ভির্বা প্রত্যেকং দশদশাহতীর্জুহুয়াৎ। কেচিত্তু শিখ্যা-  
দিদেবতাভ্যঃ প্রত্যেকমাহতিদশকং প্রজেশায়াহতিশত-  
মিত্যাহঃ। তথা প্রজাপত্যে উক্তদ্রব্যাগামন্যতমেন  
প্রাজাপত্যেন মন্ত্রেণ শতমাহতীর্জুহুয়াৎ। ‘ও’ বাস্তো-  
প্তে প্রতিজানীহ্যস্মান্ স্বাবেশো অনমীবো ভবানঃ,  
যত্বে মহে প্রতি তন্মো জুযস্ব, শমো ভব দ্বিপদে শং  
চতুষ্পদে। ও বাস্তোপ্তে প্রতরণো ন এধি গয়-

ক্ষানো গোভিরশ্বেভিরিন্দো অজরসন্তে সখ্যে স্যাম  
পিতেব পুত্রান্ প্রতি নো জুযস্ব। ও বাস্তোপ্তে  
শংময়া সংসদা তে সক্ষীম হিরণ্ময়া গাতুমত্যা পাহি  
ক্ষেম উত যোগে বরং নো যুয়ং পাত স্বস্তিভিঃ সদা  
নঃ। ও অমীবহা বাস্তোপ্তে বিশ্বা রূপাণ্যাবিশন্  
সখা সুশেব এধি নঃ। ও বাস্তোপ্তে ধ্রুবা জুগাং  
সত্তং সোম্যানাম্, দ্রুপ্সো ভেতা পুরাং শশ্বতীনামিল্লো  
মুনীনাং সখা স্বাহা ॥’ ইতি পঞ্চভির্মন্ত্রৈঃ প্রতিমন্ত্রং  
পঞ্চবিব্বফলানি বিব্ববীজানি বা একৈকশো জুহু-  
য়াৎ। বনবাস্তৌ তু বাস্তোপ্ততীয়হোমাৎ পূৰ্ব্বং বন-  
পালায় স্বাহা, শিখিধ্বজায় স্বাহা, সোমায় স্বাহা, নাগ-  
রাজায় স্বাহা, ইত্যেভির্মন্ত্রৈঃ প্রত্যেকদৈবতং যবাদি-  
হোমদ্রব্যাগামন্যতমেন দ্রব্যোণাষ্টসহস্রাষ্টশতাষ্টবিং-  
শতান্যতমসংখ্যাকা আহতীর্জুহুয়াদিতি। শ্রীহয়শীর্ষ-  
মতে চায়ং হোমো বিশেষবলিদানানন্তরমেব। তচ্চাপ্রে  
ব্যক্তং ভাবি ॥ ১২৯ ॥

যবৈঃ কৃষ্ণতিলৈশ্চদ্রবং সমিধিঃ ক্ষীরবৃক্ষজৈঃ।

পালাশৈঃ খাদিরৈর্বাপামার্গোদুষ্করসস্তবৈঃ ॥ ১৩০ ॥

অনুবাদ—সেইরূপ যব ও কৃষ্ণতিল দ্বারাও হোম  
করিবেন। ক্ষীরবৃক্ষ জাত সমিধ (কাঠ) দ্বারা,  
যেমন পলাশ, খদির বা অপামার্গ, যজুদুষ্কর কাঠ  
দ্বারা ॥ ১৩০ ॥

কুশদূৰ্ব্বাময়ৈশ্চাপি মধুসপিঃসমন্বিতৈঃ।

কার্য্যাস্ত পঞ্চভির্বিব্ববিব্ববীজৈরথাপি বা।

হোমাস্তে ভক্ষ্যভোজ্যৈশ্চ বাস্তুদেবে বলিং হরেৎ

॥ ১৩১ ॥

অনুবাদ—কুশ দূৰ্ব্বাময় সমিধ, মধু, সূত সম-  
ন্বিত, বিব্বকাঠ বা বিব্ববীজ এই পঞ্চ দ্রব্য দ্বারা  
হোম কর্তব্য, হোম শেষে ভক্ষ্য ভোজ্য দ্বারা বাস্তু-  
দেবকে পূজোপহার প্রদান করিবেন ॥ ১৩১ ॥

তদ্বিশেষনৈবেদ্যমিদং দদ্যাৎ ক্রমেণ তু ॥ ১৩২ ॥

ঈশকোণে স্মৃতামন্ত শিখিনে বিনিবেদয়েৎ ।

ওদনং সোৎপলং দদ্যাৎ পর্জন্মায় স্মৃতামিতম্

॥ ১৩৩ ॥

অনুবাদ—ক্রমানুসারে এক এক দেবতাকে তার বিশেষ নৈবেদ্য প্রদান কর্তব্য । যথা—ঈশান কোণে শিখিদেবকে স্মৃতাম নিবেদন করিবেন । স্মৃতযুক্ত অন্ন ও উৎপল পর্জন্যকে দিবেন ॥ ১৩২-১৩৩ ॥

টীকা—অথ পূর্ণাহতিং দত্তা বাস্তুদেবতাত্ত্বদ-  
ভীষ্টবলিং প্রত্যেকং দদ্যাদিত্যাহ—তদ্বদিত্যাদিনা ॥ ১৩২ ॥

টীকা—তত্র তু ওঁ শিখিনে অন্নং স্মৃতামবলিন্মঃ’  
ইত্যাদি বাক্যম্ ॥ ১৩৩ ॥

জয়ন্তায় ধ্বজং পীতং পৈষ্ঠং কুর্শ্বক সন্ত্যজেৎ ।

ইন্দ্রায় পঞ্চরত্নানি পৈষ্ঠক কুলিশং তথা ॥ ১৩৪ ॥

বিতানকঞ্চ সূর্যায় ধূম্রং রক্তং তথৈব চ ।

সত্যায় স্মৃতগোধূমং মৎস্যান্ দদ্যাদ্ ভূশায় চ ॥ ১৩৫ ॥

শকুলীকান্তরীক্ষায় দদ্যচ্ছত্ৰং বায়বে ।

পুষে লাজাস্ত দাতব্যং বিতথে চণকৌদনম্ ॥ ১৩৬ ॥

অনুবাদ—জয়ন্তকে পীতধ্বজ, কুর্শ্বকে পিষ্টক, ইন্দ্রকে পঞ্চরত্ন পিষ্টক ও বজ্র । সেইরূপ সূর্যকে ধূম্র ও রক্তবর্ণ চন্দ্রাতপ, সত্যকে স্মৃত, গোধূম অন্ন, ভূশকে মৎস্য, অন্তরীক্ষকে শকুলী পিষ্টক । বায়ুকে ছাত্ত, পুষাকে খই, বিতথকে চণকসিদ্ধ ॥ ১৩৪-১৩৬ ॥

টীকা—পৈষ্ঠং পিষ্টকনিস্মিতম্ ॥ ১৩৪ ॥

টীকা—স্মৃতগোধূমং সস্মৃতগোধূমায়ম্ । মৎস্যান্  
মৎস্যান্নং কেবলমৎস্যান্ বা ॥ ১৩৫ ॥

গৃহক্ষতায় মধ্বমং যমায় গিশিতৌদনম্ ।

গন্ধৌদনঞ্চ গন্ধর্বে ভূজে মেঘস্য শৃঙ্গকম্ ॥ ১৩৭ ॥

সূর্যায় যাবকং দেয়ং পিতৃভ্যঃ কুশরা মতা ।

দৌবারিকে দন্তকাঠং পৈষ্ঠং কৃষ্ণং বলিস্তথা ॥ ১৩৮ ॥

সূর্য্যবে পুপকং দদ্যাৎ পুষ্পদন্তায় পায়সম্ ।

কুশন্তম্বেন সহিতং দদ্যাৎ পদ্মঞ্চ বারুণে ॥ ১৩৯ ॥

অনুবাদ—গৃহক্ষতকে মধু ও অন্ন, যমকে বাসি অন্ন, গন্ধর্বে সুগন্ধি অন্ন, ভূঙ্গরাজকে মেঘশৃঙ্গ, কুশন্তম্বেন সহিতং দদ্যাৎ পদ্মঞ্চ বারুণে ॥ ১৩৯ ॥

—৮৪

যুগকে যবান্ন, পিতৃগণকে খেচরান্ন, দৌবারিকে দন্ত-  
কাঠ, বলিকে কৃষ্ণবর্ণ পিষ্টক, সূর্য্যবে পুপক,  
পুষ্পদন্তকে পায়স, বরুণদেবকে কুশন্তম্বেন সহ পদ্ম  
॥ ১৩৭-১৩৯ ॥

টীকা—পৈষ্ঠং কৃষ্ণং বলিং, কৃষ্ণবর্ণ-পিষ্টক  
হিরণ্যময়পিষ্টকং বরুণায় দদ্যাৎ ॥ ১৩৮ ॥

পৈষ্ঠং হিরণ্যমং দদ্যাদসুরায় সুরা মতা ।

স্মৃতৌদনঞ্চ শোষায় গোধাং বৈ পাপযক্ষ্মণে ॥ ১৪০ ॥

স্মৃতলঙ্কুংশ্চ রোগায় নাগে পুষ্পফলান্বিতম্ ।

সপিস্ত্রীক্ষায় দাতব্যং মৃগৌদনমতঃপরম্ ॥ ১৪১ ॥

ভল্লাটায় ততো দদ্যাৎ সোমায় স্মৃতপায়সম্ ।

সর্পায় পৈষ্ঠং শালুকমদিত্যৈ লোচিকাস্তথা ।

দিত্যৈ তু পুরিকাং দদ্যাদিত্যোঃ বাহ্যাতো বলিঃ

॥ ১৪২ ॥

অনুবাদ—অসুরকে হিরণ্যময় পিষ্টক ও সুরা দিবে,  
শোষকে স্মৃতান্ন, পাপ যক্ষ্মাকে গোধা । রোগকে স্মৃত-  
নাড়, নাগকে (সর্পকে) পুষ্প, ফল, মুখ্যকে স্মৃত দিবে,  
ভল্লাটকে মৃগদোন, সোমকে স্মৃতপায়স, সর্পকে  
পিষ্টক শালুক, অদিতিকে লুচি, দিতিকে পুরি, এই  
প্রকার বহির্দেশে বলি ॥ ১৪০-১৪২ ॥

টীকা—নাগে অহয়ে, ভল্লাটায় মৃগৌদনম্ ॥ ১৪১

ক্ষীরমায় দাতব্যমাপবৎসায় বৈ দধি ।

সাবিত্রে লঙ্কুকান্ দদ্যাৎ সমরীচান্ কুশৌদনম্

॥ ১৪৩ ॥

সবিতুর্ভূপূপাংশ্চ জয়ায় স্মৃতচন্দনম্ ।

বিবস্বতে তথা দদ্যাদ্রক্তচন্দনপায়সম্ ॥ ১৪৪ ॥

হরিতালৌদনং দদ্যাদিন্দ্রায় স্মৃতসংযুতম্ ।

স্মৃতৌদনঞ্চ মিহায় রুদ্রায় স্মৃতপায়সম্ ॥ ১৪৫ ॥

আমং পকুং তথা মাংসং দেয়ং স্যাদ্রাজযক্ষ্মণে ।

পৃথীধরায় মাংসানি কৃমাণ্ডায় চ দাপয়েৎ ॥ ১৪৬ ॥

শর্করাপায়সং দদ্যাদর্য্যশ্চৈব সর্ব্বাঃ ক্রমাৎ ।

নমস্কারান্তযুক্তেন পায়সং পুনরৈব চ ॥ ১৪৭ ॥

পঞ্চগব্যং যবাংশ্চৈব তিবারুতহবিশ্চক্লব্ ।

ভক্ষ্যং ভোজ্যঞ্চ বিবিধং ব্রহ্মণে বিনিবেদয়েৎ ॥ ১৪৮ ॥



অনুবাদ—আপকে ক্ষীর, আপবৎসকে দধি, সাবিত্রীকে মরিচনাড়ু, কুশোদন, সবিতা শুড় পিষ্টক, জম্বকে ঘৃত চন্দন, বিবস্বতকে রক্তচন্দন পায়স, ইন্দ্রকে হরিতালৌদন (পীতবর্ণ অন্ন) ঘৃতযুক্ত, মিত্রকে ঘৃতৌদন, রুদ্রকে ঘৃত পায়স, রাজযক্ষ্মাকে অপক্ ও পক্ মাংস, পৃথ্বীধরকে মাংস, কুম্বাণ্ডকে মাংস, অর্য্যামাকে শর্করা পায়স—এইভাবে সকলকে ক্রমে নমঃ শব্দযোগে পায়স, পঞ্চগব্য, যব, তিল, অক্ষত, ঘৃত, চরু, ব্রহ্মাকে বিবিধ ভোজ্য ভোজ্য নিবেদন করিবে ॥ ১৪৩-১৪৮ ॥

টীকা—ওড়ৈর্থে পুণা অপুপান্তান্, ঘৃতং চন্দনঞ্চ রক্তচন্দনং পায়সঞ্চ ॥ ১৪৪ ॥

টীকা—হরিতালবদোদনং পীতবর্ণভক্ত্যমিত্যর্থঃ । ঘৃতসংযুতং হরিতালৌদনম্ ॥ ১৪৫ ॥

এবং সম্পূজিতা দেবাঃ শান্তিং কুর্বন্তি তে সদা ।  
সর্ব্বভ্যঃ কাঞ্চনং দদ্যাদ্ ব্রহ্মণে গাং পয়স্বিনীম্  
॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—এইভাবে দেবগণ বিশেষ উপহার সহ পূজিত হইলে তাহারা সর্ব্বদা শান্তি বিধান করেন । পরে সকলকে স্বর্ণ, ব্রহ্মাকে দুগ্ধবতী গাভী দিবেন ॥ ১৪৯ ॥

টীকা—এবং প্রত্যেকং বলিবিশেষং দত্ত্বা পশ্চাৎ ক্রমেণ সর্ব্বভ্যঃ শিখিপ্রভৃতিভ্যঃ কাঞ্চনং, ব্রহ্মণে চ ধেনুং প্রণবাদিনমোহন্তচতুর্থ্যন্ততত্তম্যমমন্ত্রেণ দদ্যাদ্ ॥ ১৪৯ ॥

রাক্ষসীনাং বলির্দেয়ো অপি যাদুক্ তথা শূণ্ ॥১৫০

অনুবাদ—রাক্ষসীগণকে যে ভাবে বলি দিবে তাহার প্রকার শ্রবণ কর ॥ ১৫০ ॥

টীকা—অথ মণ্ডলাহ্নহিরৈশানাদিবিদিক্ চতুষ্ঠয়ে ক্রমেণ রাক্ষসীভ্যশ্চতুষ্ঠ্যো বলিদানমাহ—রাক্ষসী-নামিতি চতুর্ভিঃ । হবিষ্যন্বিতমিতি পাঠে পদ্মকেশ-রঞ্চ হবিঃসহিতমেবেত্যর্থঃ ॥ ১৫০ ॥

মাংসৌদনং ঘৃতং পদ্মকেশরং হবিষ্যন্বিতম্ ।

ঈশানভাগমাপ্রিত্য চরকৌ বিনিবেদয়েৎ ॥ ১৫১ ॥

মাংসৌদনং সরুধিরং হরিত্রৌদনমেব চ ।

আগ্নেয়ীং দিশমাপ্রিত্য বিদ্যার্যো বিনিবেদয়েৎ ॥১৫২  
দধ্যৌদনং সরুধিরমস্থিখণ্ডেচ্চ সংযুতম্ ।

পীতরক্তবলিং দদ্যাদ্ পূতনা যা তু রাক্ষসী ।

বায়ুবো পাপরাক্ষসৌ মৎস্যমাংসসূরাসবম্ ॥১৫৩॥

অনুবাদ—মাংসভাত, ঘৃত ও পদ্মকেশর ঘৃতযুক্ত ঈশান কোণে চরকীকে দিবে । মাংসভাত রক্তসহ পীতান্ন অগ্নিকোণে বিদারীকে দিবে । দধিভাত ও রক্তসহ অস্থিখণ্ড পীতরক্তবলি নৈঋত কোণে পূতনা রাক্ষসীকে দিবে । বায়ুকোণে পাপ রাক্ষসীকে মৎস্য, মাংস, সূরা, আসব দিবে ॥ ১৫১-১৫৩ ॥

টীকা—যা পূতনা তস্যৈ নৈঋতে দধ্যৌদনানি দদ্যাদ্ সূরাসবয়োঃ পৈণ্ড্যাভিভেদেন ভেদঃ ॥ ১৫৩ ॥

পায়সং বাপি দাতব্যং স্নানান্না সর্ব্বতঃ ক্রমাৎ ।  
নমস্কারান্তযুক্তেন প্রণবাদ্যেন সর্ব্বতঃ ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণের পক্ষে মৎস্য, মাংস দেওয়া অসম্ভব তজ্জন্য পক্ষান্তরে—অথবা সর্ব্বত্র ক্রমে দেব-গণের নিজ নিজ নামে পায়স দিবে, নামের আদিত্তে প্রণব, নামের সহিত চতুর্থী বিভক্তি শেষে নমঃ এই-রূপ সর্ব্বত্র ॥ ১৫৪ ॥

টীকা—বৈষ্ণবৈঃ কথং মৎস্যমাংসাদিকং দেয়ম্ ? ইত্যশঙ্ক্য পক্ষান্তরমাহ—পায়সং বেতি । সর্ব্বতঃ সর্ব্বস্থানেষু, সর্ব্বভ্যোহপি শিখিপ্রভৃতিভ্যঃ । এবম-গৌনরক্তম্ । নমস্কারান্তযুক্তেন নম ইত্যন্তেনেত্যর্থঃ । চতুর্থ্যন্তেন চেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ ১৫৪ ॥

ততঃ সর্ব্বৌষধিগ্নানং যজমানস্য কারয়েৎ ।

দ্বিজাস্ত পূজয়েত্তত্যা যে চান্যে গৃহমাগতাঃ ॥১৫৫॥

অনুবাদ—তৎপরে যজমানকে সর্ব্বৌষধিজলে স্নান করাইবে, অন্য গৃহাগত ব্যক্তিগণকে ও দ্বিজ-গণকে ভক্তিসহ পূজন করাইবে ॥ ১৫৫ ॥

টীকা—যজমানস্য সর্ব্বৌষধি-স্নপনং কারয়েদি-ত্যাহ্নং বিশেষো জ্ঞেয়ঃ—আচার্য্যঃ প্রত্যমুখো ভূত্বা

প্রাথম্যং যজমানং শান্তিকলসেন 'সুরাস্ত্রামতিমিঞ্চু'  
ইত্যাদ্যভিষেকমন্ত্রৈর্মঙ্গলাভিষেকং কৃত্বা পশ্চাৎ সর্বৌ-  
ষধিজলেন স্নাপয়েদিত্তি । অন্যচ্চার্য্যাপেক্ষ্যো বিশেষঃ  
শিষ্টাচারতো বিজ্ঞেয়ঃ ॥ ১৫৫ ॥

এতদ্বাস্তুপশমনং কৃত্বা কৰ্ম সমারভেৎ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—এইভাবে বাস্তু শান্তি করিয়া গৃহারম্ভের  
কার্য্য করিবে ॥ ১৫৬ ॥

প্রাসাদভবনোদ্যানপ্রারম্ভে পরিবর্তনে ।

পরবেশমপ্রবেশেষু সৰ্ব্বদোষাপনৃত্যে ॥ ১৫৭ ॥

ইতি বাস্তুপশমনং কৃত্বা সূত্রেণ বেষ্ঠিয়েৎ ।

রক্ষোন্নপবমানেন সূক্তেন ভবনাদিকম্ ।

নৃত্যমঙ্গলবাদ্যেন কুর্য্যাদ্ভ্রাজ্জগবাচনম্ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—অট্টালিকা, গৃহ, উদ্যান আরম্ভে বা  
পরিবর্তনে বা পরগৃহে প্রবেশকালে সৰ্ব্বদোষ শান্তির  
পূর্বোক্তরূপে বাস্তু শান্তিবিধান পূর্বক রক্ষোন্নসূক্ত  
ও পবমানসূক্ত পাঠ করিয়া, সূত্রদ্বারা বেষ্ঠন  
করিবে, সকল গৃহে নৃত্যগীত, নাম-সংকীৰ্ত্তন, মঙ্গল-  
বাদ্যসহ ভ্রাজ্জগগণ দ্বারা পুণ্যাহবাচন করাইবে  
॥ ১৫৭-১৫৮ ॥

টীকা—পরিবর্তনে জীর্ণোদ্ধরণাদিনা প্রাসাদাদী-  
নামেব পরিবর্ত্য সংস্করণে ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—রক্ষোন্নেন পবমানেন চ সূক্তেন ॥ ১৫৮ ॥

অনেন বিধিনা যন্তু প্রতিসংবৎসরং বৃধঃ ।

গৃহে বায়তনে কুর্য্যাম্ভ স দুঃখমবাপুয়াৎ ॥ ১৫৯ ॥

ন চ ব্যাধিভয়ং তস্য ন চ বন্ধুধনক্ষয়ঃ ।

জীবৈর্দ্রব্ধশতং স্বর্গে কল্পমেকং বসেম্বরঃ ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—যে অভিজ্ঞ ব্যক্তি প্রতি বৎসর এই  
বিধি অনুসারে গৃহে বা আয়তনে শান্তি বিধান করিবে  
সে কোন দুঃখ পায় না । তাহার ব্যাধিভয় নাই,  
বন্ধু ও ধনক্ষয় নাই, শতবর্ষ জীবী হয়, সেই মানব  
স্বর্গে এককল্প কাল বাস করে ॥ ১৫৯-১৬০ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

এবং প্রগৃহ্য কোষ্ঠানি রজসাপূর্য্য দেশিকঃ ।

এতেষামেব দেবানাং বলিং দদ্যাত্তুকামিকঃ ॥১৬১॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—আচার্য্য এইভাবে  
প্রকোষ্ঠ বিভাগ পূর্বক বিভিন্ন বর্ণের ধূলিদ্বারা পুরণ  
করিলে, সকাম যজমান এই সকল দেবকে উপহার  
প্রদান করিবেন ॥ ১৬১ ॥

টীকা—এবমিতি—‘শিবঃ কোণার্কতো ভৈরবঃ’  
ইত্যাদিনোক্তবিভাগপ্রকারেণ কোষ্ঠানি পদানি প্রগৃহ্য  
বিভজ্য ॥ ১৬১ ॥

ঈশানায় প্রদাতব্যং পায়সং মধুনা সহ ।

পর্জন্যায় জলং দেয়ং পুষ্পগন্ধাধিবাসিতম্ ॥ ১৬২ ॥

জয়ন্তায় প্রদাতব্য পতাকা পীতবর্ণিকা ।

সুরেশ্বরায় রত্নানি ভাস্করায় ঘৃতং তথা ॥ ১৬৩ ॥

ধৃত্বকং পীতবর্ণং বা সত্যে দদ্যাদ্বিতানকম্ ।

দদ্যান্মাংসং ভূশেহপূপং ব্যোমায় স্তবমগ্নয়ে ॥১৬৪॥

পৃক্ষে ধানাঃ সলাজাস্ত সুবর্ণং বিতথ্যে তথা ।

গৃহকৃত্যয় মধুময়ং যমায় শিশিতৌদনম্ ॥ ১৬৫ ॥

গন্ধং গন্ধর্বদেবায় ভূয়ে দদ্যাত্তু শাকুনম্ ।

যুগে তিলঘবাংশৈব পিতৃভ্যঃ কুশরং তথা ॥১৬৬॥

দৌবারিকে দন্তকাষ্ঠং সুগ্রীবে ঘাবকং তথা ।

পুষ্পদন্তে কুশা দেয়া বক্রণে পদ্মমুৎপলম্ ॥ ১৬৭ ॥

অসুরায়ৈক্ষবং দেয়ং রসং শোষে ঘৃতৌদনম্ ।

যবাস্তু দেয়াঃ পাপায় রোগায় ঘৃতমগ্নকম্ ॥ ১৬৮ ॥

নাগায় নাগপুষ্পাণি উক্ষ্যান্ মুখ্যায় দাপয়েৎ ।

চিত্রৌদনঞ্চ উল্লাটে সোমায় মধুপায়সম্ ॥ ১৬৯ ॥

সর্পায় চাপি শালুকং গ্রিহ্নে সরসপায়সম্ ।

অদিতৌ পুরিকা দেয়া ক্ষীরঞ্চাজো দদেচ্ছলিম্ ॥১৭০॥

দধি ক্ষীরং চাপবল্যে অর্য্যাম্ভেন লজ্জুকং বলিম্ ।

কুশোদকং সবিত্রে চ সাবিত্রে ওড়পূপকম্ ॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—ঈশানকে মধুমুক্ত পায়স প্রদান করি-  
বেন । পর্জন্যকে পুষ্প গন্ধাদিবাসিত জল দিবেন ।  
জয়ন্তকে পীতবর্ণ পতাকা, সুরেশ্বরকে রত্নসমূহ ও  
ঘৃত, সত্যকে ধৃত্ববর্ণ বা পীতবর্ণ চম্প্রাতপ, ভূশকে  
মাংস, ব্যোমকে পিষ্টক, অগ্নিকে স্তব, পৃষাকে ঋই  
সহ ভাজা যব, বিতথ্যকে সুবর্ণ, গৃহকৃত্যকে মধুমুক্ত

অনুবাদ—আপকে ক্ষীর, আপবৎসকে দধি, সাবিত্রীকে মরিচনাড়ু, কুশোদন, সবিতা ওড়ু পিষ্টক, জম্বকে ঘৃত চন্দন, বিবস্বতকে রক্তচন্দন পায়স, ইন্দ্রকে হরিতালোদন (পীতবর্ণ অন্ন) ঘৃতযুক্ত, মিত্রকে ঘৃতোদন, রুদ্রকে ঘৃত পায়স, রাজযক্ষ্মাকে অপক্ ও পক্ মাংস, পৃথীধরকে মাংস, কুমাণ্ডকে মাংস, অর্য্যামাকে শর্করা পায়স—এইভাবে সকলকে ক্রমে নমঃ শব্দযোগে পায়স, পঞ্চগব্য, ঘব, তিল, অক্ষত, ঘৃত, চরু, ব্রহ্মাকে বিবিধ ভোজ্য ভোজ্য নিবেদন করিবে ॥ ১৪৩-১৪৮ ॥

টীকা—ওড়ৈর্থে পুপা অপুপান্তান্, ঘৃতং চন্দনঞ্চ রক্তচন্দনং পায়সঞ্চ ॥ ১৪৪ ॥

টীকা—হরিতালবদোদনং পীতবর্ণভুক্তমিত্যর্থঃ । ঘৃতসংযুতং হরিতালোদনম্ ॥ ১৪৫ ॥

এবং সম্পূজিতা দেবাঃ শান্তিং কুর্স্বন্তি তে সদা ।  
সর্ব্বোভ্যঃ কাঞ্চনং দদ্যাদ্ ব্রহ্মণে গাং পয়স্বিনীম্  
॥ ১৪৯ ॥

অনুবাদ—এইভাবে দেবগণ বিশেষ উপহার সহ পূজিত হইলে তাহারা সর্ব্বদা শান্তি বিধান করেন । পরে সকলকে স্বর্ণ, ব্রহ্মাকে দুগ্ধবতী গাভী দিবেন ॥ ১৪৯ ॥

টীকা—এবং প্রত্যেকং বলিবিশেষং দত্ত্বা পশ্চাৎ ক্রমেণ সর্ব্বোভ্যঃ শিখিপ্ৰভৃতিভ্যঃ কাঞ্চনং, ব্রহ্মণে চ ধেনুং প্রণবাদিনমোহন্তুচতুর্থ্যন্ততত্তমামন্ত্রণ দদ্যাদ্ ॥ ১৪৯ ॥

রাক্ষসীনাং বলিদেয়ো অপি ষাদৃক্ তথা শৃণু ॥ ১৫০

অনুবাদ—রাক্ষসীগণকে যে ভাবে বলি দিবে তাহার প্রকার শ্রবণ কর ॥ ১৫০ ॥

টীকা—অথ মণ্ডলাদ্বহিরৈশানাদিবিদিক্ চতুষ্টিয়ে ক্রমেণ রাক্ষসীভ্যশ্চতুস্তোয়া বলিদানমাহ—রাক্ষসী-নামিতি চতুর্ভিঃ । হবিষ্যাবিতমিতি পাঠে পদ্মকেশ-রঞ্চ হবিঃসহিতমেবেত্যর্থঃ ॥ ১৫০ ॥

মাংসোদনং ঘৃতং পদ্মকেশরং হবিষ্যাবিতম্ ।

ঈশানভাগমাপ্রিত্য চরকৈ্যে বিনিবেদয়েৎ ॥ ১৫১ ॥

মাংসোদনং সরুধিরং হরিত্রোদনমেব চ ।

আগ্নেয়ীং দিশমাপ্রিত্য বিদার্য্যে বিনিবেদয়েৎ ॥ ১৫২

দধ্যোদনং সরুধিরমস্থিখণ্ডৈশ্চ সংযুতম্ ।

পীতরক্তবলিং দদ্যাদ্ পুতনা য়া তু রাক্ষসী ।

বায়বো পাপরাক্ষসৌ মৎস্যমাংসসুরাসবম্ ॥ ১৫৩ ॥

অনুবাদ—মাংসভাত, ঘৃত ও পদ্মকেশর ঘৃতযুক্ত ঈশান কোণে চরকীকে দিবে । মাংসভাত রক্তসহ পীতান্ন অগ্নিকোণে বিদারীকে দিবে । দধিভাত ও রক্তসহ অস্থিখণ্ড পীতরক্তবলি নৈঋত কোণে পুতনা রাক্ষসীকে দিবে । বায়ুকোণে পাপ রাক্ষসীকে মৎস্য, মাংস, সুরা, আসব দিবে ॥ ১৫১-১৫৩ ॥

টীকা—যা পুতনা তস্যৈ নৈঋতে দধ্যোদনানি দদ্যাদ্ সুরাসবয়োঃ পৈণ্ড্যাदिভেদেন ভেদঃ ॥ ১৫৩ ॥

পায়সং বাপি দাতব্যং স্বনাশ্না সর্ব্বতঃ ক্রমাৎ ।  
নমস্কারান্তযুক্তেন প্রণবাদ্যেন সর্ব্বতঃ ॥ ১৫৪ ॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবগণের পক্ষে মৎস্য, মাংস দেওয়া অসম্ভব তজ্জন্য পক্ষান্তরে—অথবা সর্ব্বত্র ক্রমে দেব-গণের নিজ নিজ নামে পায়স দিবে, নামের আদিত প্রণব, নামের সহিত চতুর্থী বিভক্তি শেষে নমঃ এই-রূপ সর্ব্বত্র ॥ ১৫৪ ॥

টীকা—বৈষ্ণবৈঃ কথং মৎস্যমাংসাদিকং দেয়ম্ ? ইত্যশঙ্ক্য পক্ষান্তরমাহ—পায়সং বেতি । সর্ব্বতঃ সর্ব্বস্থানেষু, সর্ব্বোভ্যোহপি শিখিপ্ৰভৃতিভ্যঃ । এবম-পৌনরুক্তম্ । নমস্কারান্তযুক্তেন নম ইত্যন্তেনেত্যর্থঃ ; চতুর্থ্যন্তেন চেতি জেয়ম্ ॥ ১৫৪ ॥

ততঃ সর্ব্বৌষধিস্নানং যজমানস্য কারয়েৎ ।

দ্বিজাংস্ত পূজয়েত্তুয়া য়ে চান্যে গৃহমাগতাঃ ॥ ১৫৫ ॥

অনুবাদ—তৎপরে যজমানকে সর্ব্বৌষধিজলে স্নান করাইবে, অন্য গৃহাগত ব্যক্তিগণকে ও দ্বিজ-গণকে ভক্তিসহ পূজন করাইবে ॥ ১৫৫ ॥

টীকা—যজমানস্য সর্ব্বৌষধি-স্নপনং কারয়েদি-ত্যাহ্মাং বিশেষো জেয়ঃ—আচার্য্যঃ প্রত্যামুখো ভূত্বা



প্রাণমুখং যজমানং শান্তিকলসেন 'সুরাস্ত্রামভিমিঞ্চত'  
ইত্যাদ্যভিষেকমন্ত্রৈর্মঙ্গলাভিষেকং কৃত্বা পশ্চাৎ সর্বৌ-  
ষধিজলেন স্নাপয়েদিতি । অন্যচ্চাত্ত্রাপেক্ষ্যা বিশেষঃ  
শিষ্টাচারতো বিজ্ঞেয়ঃ ॥ ১৫৫ ॥

এতচ্ছাস্ত্রপশমনং কৃত্বা কৰ্ম সমারভেৎ ॥ ১৫৬ ॥

অনুবাদ—এইভাবে বাস্ত শান্তি করিয়া গৃহারন্তর  
কার্য করিবে ॥ ১৫৬ ॥

প্রাসাদভবনোদ্যানপ্রান্তে পরিবর্তনে ।

পরবেশমপ্রবেশেষু সৰ্বদোষাপনৃত্যে ॥ ১৫৭ ॥

ইতি বাস্তপশমনং কৃত্বা সূত্রেণ বেণ্টয়েৎ ।

রক্ষোহ্নপবমানেন সূক্তেন ভবনাদিকম্ ।

নৃত্যমঙ্গলবাদ্যেন কুর্যাদ্ভ্রাক্ষণবাচনম্ ॥ ১৫৮ ॥

অনুবাদ—অটালিকা, গৃহ, উদ্যান আরম্ভে বা  
পরিবর্তনে বা পরগৃহে প্রবেশকালে সৰ্বদোষ শান্তির  
পূৰ্ব্বোক্তরূপে বাস্ত শান্তিবিধান পূৰ্বক রক্ষোহ্নসূক্ত  
ও পবমানসূক্ত পাঠ করিয়া, সূত্রদ্বারা বেণ্টন  
করিবে, সকল গৃহে নৃত্যগীত, নাম-সংকীৰ্তন, মঙ্গল-  
বাদ্যসহ ব্রাক্ষণগণ দ্বারা পুণ্যাহবাচন করাইবে  
॥ ১৫৭-১৫৮ ॥

টীকা—পরিবর্তনে জীর্ণোদ্ধরণাদিনা প্রাসাদাদী-  
নামেব পরিবর্ত্য সংস্করণে ॥ ১৫৭ ॥

টীকা—রক্ষোহ্নেন পবমানেন চ সূক্তেন ॥ ১৫৮ ॥

অনেন বিধিনা যন্তু প্রতিবৎসরং বৃধঃ ।

গৃহে বায়তনে কুর্য্যায় স দুঃখমবাপ্নুয়াৎ ॥ ১৫৯ ॥

ন চ ব্যাধিভয়ং তস্য ন চ বন্ধুধনক্ষয়ঃ ।

জীবৈর্দ্রবশতং স্বর্গে কল্পমেকং বসেমরঃ ॥ ১৬০ ॥

অনুবাদ—যে অভিজ্ঞ ব্যক্তি প্রতি বৎসর এই  
বিধি অনুসারে গৃহে বা আয়তনে শান্তি বিধান করিবে  
সে কোন দুঃখ পায় না । তাহার ব্যাধিভয় নাই,  
বন্ধু ও ধনক্ষয় নাই, শতবর্ষ জীবী হয়, সেই মানব  
স্বর্গে এককল্প কাল বাস করে ॥ ১৫৯-১৬০ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাत्रে—

এবং প্রগৃহ্য কোষ্ঠানি রজসাপূর্য্য দেশিকঃ ।

এতেষামেব দেবানাং বলিং দদ্যাত্তুকামিকঃ ॥ ১৬১ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাत्रে—আচার্য্য এইভাবে  
প্রকোষ্ঠ বিভাগ পূৰ্বক বিভিন্ন বর্ণের ধূলিদ্বারা পূরণ  
করিলে, সকাম যজমান এই সকল দেবকে উপহার  
প্রদান করিবেন ॥ ১৬১ ॥

টীকা—এবমিতি—‘শিবঃ কোণার্কতো জেয়’  
ইত্যাদিনোক্তবিভাগপ্রকারেণ কোষ্ঠানি পদানি প্রগৃহ্য  
বিভজ্য ॥ ১৬১ ॥

ঈশানায় প্রদাতবাং পায়সং মধুনা সহ ।

পৰ্জ্জন্যায় জলং দেয়ং পুষ্পগন্ধাধিবাসিতম্ ॥ ১৬২ ॥

জয়ন্তায় প্রদাতব্যা পতাকা পীতবণিকা ।

সুরেশ্বরায় রত্নানি ভাক্করায় ঘৃতং তথা ॥ ১৬৩ ॥

ধূম্রকং পীতবর্ণং বা সত্যে দদ্যাদ্বিতানকম্ ।

দদ্যাত্মাংসং ভূশেহপ্পং বোমায় স্তবমগ্নয়ে ॥ ১৬৪ ॥

পুষ্পে ধানাঃ সলাজাস্ত সুবর্ণং বিতথে তথা ।

গৃহকৃত্যয় মধ্বমং যমায় শিশিতৌদনম্ ॥ ১৬৫ ॥

গন্ধং গন্ধৰ্বদেবায় ভূসে দদ্যাত্তু শাকুনম্ ।

মুগে তিলযবাংশ্চৈব পিতৃভ্যঃ ক্লেশরং তথা ॥ ১৬৬ ॥

দৌবারিকে দন্তকাষ্ঠং সূগ্রীবে যাবকং তথা ।

পুষ্পদন্তে কুশা দেয়া বক্রণে পদ্মমুৎপলম্ ॥ ১৬৭ ॥

অসুরায়ৈক্ষবং দেয়ং রসং শোষে ঘৃতৌদনম্ ।

যবাস্ত দেয়াঃ পাপায় রোগায় ঘৃতমণ্ডকম্ ॥ ১৬৮ ॥

নাগায় নাগপুষ্পাণি ভক্ষ্যান্ মুখ্যায় দাপয়েৎ ।

চিত্রৌদনঞ্চ ভল্লাটে সোমায় মধুপায়সম্ ॥ ১৬৯ ॥

সর্পায় চাপি শালুকং ত্রিয়ে সরসপায়সম্ ।

অদিতৌ পুরিকা দেয়া ক্ষীরঞ্চাভো দদেদ্বলিম্ ॥ ১৭০ ॥

দধি ক্ষীরং চাপবলৌ অর্য্যানে লজ্জুকং বলিম্ ।

কুশোদকং সবিত্রে চ সাবিত্রে ওড়পূপকম্ ॥ ১৭১ ॥

অনুবাদ—ঈশানকে মধুমুক্ত পায়স প্রদান করি-  
বেন । পৰ্জ্জন্যকে পুষ্প গন্ধাধিবাসিত জল দিবেন ।  
জয়ন্তকে পীতবর্ণ পতাকা, সুরেশ্বরকে রত্নসমূহ ও  
ঘৃত, সত্যকে ধূম্রবর্ণ বা পীতবর্ণ চন্দ্রাতপ, ভূশকে  
মাংস, বোমাকে পিষ্টক, অগ্নিকে স্তব, পুষাকে শই  
দহ ডাজা যব, বিখতকে সুবর্ণ, গৃহকৃত্যকে মধুমুক্ত

অন্ন, যমকে মাংস, ও অন্ন, গন্ধর্বদেবকে গন্ধ, ভূসে  
পক্ষিমাংস, মৃগকে তিল, যম ও পিতৃগণকে খিচুড়ী,  
দৌবারিককে দন্তকাষ্ঠ, সূত্রীকে যবান্ন, পুষ্পদন্তকে  
কুশ, বরুণকে পদ্ম ও উৎপল, অসুরকে ইক্ষুরস,  
শোষকে ঘৃতান্ন, পাপকে যব, রোগকে ঘৃতপিষ্টক  
বিশেষ, নাগকে নাগপুষ্প, মুখ্যকে ভক্ষ্য, ভল্লাটকে  
চিহ্নান্ন, সোমকে মধুপায়স, সর্পকে শালুক, শ্রীকে  
সরস পায়স, অদিতিকে পুরিকা, আপকে ক্ষীর,  
আপবলীকে দধি ও ক্ষীর, অর্য্যামাকে লঙ্ঘুক, সবি-  
তাকে কুশজল, সাবিত্রীকে গুড় পিষ্টক ॥১৬২-১৭১॥

টীকা—ঈশান ঈশানকোণস্থিতং শিবস্তস্মৈ ॥১৬২

টীকা—ভূশে মাংসং, ব্যোমায় চ অপুপং পক্ষি-  
মাংসমেব দদাদ্যদিত্তি জ্ঞেয়ম্ । যদ্বা, 'দদাদ্যমাংসং  
ভূশেপুপং ব্যোমায়' ইতি পাঠঃ ॥ ১৬৪ ॥

টীকা—শাকুনং—পক্ষিমাংসম্ ॥ ১৬৬ ॥

বিবস্বতে রক্তপুষ্পং রক্তচন্দনমেব চ ।

হরিদ্রামং তথেষ্ট্রায় সাজ্যমিভ্রজায় চ ॥ ১৭২ ॥

ঘৃতপূরং তু মিভ্রায় রুদ্রায় গুড়পায়সম্ ।

আমপকানি মাংসানি প্রদদ্যাদ্রাজযজ্ঞাণে ॥ ১৭৩ ॥

পৃথীধরায়ামমাংসং ঋগীমাংসং বলিং হরেৎ ।

সাক্ষতং সতিলং চৈব পঞ্চগব্যং তথা চরুম্ ।

কুশান্ গন্ধং তথা পুষ্পং ব্রহ্মস্থানে নিবেশয়েৎ ॥১৭৪

অনুবাদ—বিবস্বান্কে রক্তপুষ্প ও রক্তচন্দন,

ইন্দ্ৰকে হরিদ্রাবর্ণ অন্ন, ইন্দ্ৰজয়কে ঘৃতসহ পীতান্ন,

মিগ্নকে ঘৃতপূর, রুদ্রকে গুড়পায়স । রাজযজ্ঞাকে

অপকু ও পকু মাংস, পৃথীধরকে অপকু গণ্ডার মাংস

উপহার দিবে, ব্রহ্মকে অক্ষত, তিল, পঞ্চগব্য, চরু,

কুশ, গন্ধ ও পুষ্প নিবেদন করিবে ॥ ১৭২-১৭৪ ॥

টীকা—সাজ্যং—আজ্যসহিতং হরিদ্রাবর্ণান্নম্  
॥ ১৭২ ॥

টীকা—আমমাংসমিত্যুক্তং, তচ্চ কস্যোত্যপেক্ষা-  
ন্যমাহ—ঋগীমাংসমিতি । আমমাযানিতি বা পাঠঃ  
॥ ১৭৪ ॥

আমমাংসং পূর্বভাগে সর্বক্ষন্দে তু মোদকম্ ।

সিতপদ্মং ঘৃতং মাংসং বিদার্য্যৈ চাগ্নিকোণকে ॥১৭৫

অনুবাদ—পূর্বভাগে সর্বক্ষন্দকে অপকু মাংস ও  
মোদক দিবে, অগ্নিকোণে বিদারীকে স্বেতপদ্ম, ঘৃত,  
মাংস দিবে ॥ ১৭৫ ॥

কুশরাপুপকং মাংসমর্য্যন্নায়ৈ চ দক্ষিণে ।

পিণ্ডকৈব তথা রক্তং পূতন্যৈ নৈখ্যতে তথা ॥১৭৬॥

অনুবাদ—দক্ষিণে যমরাজকে খেচরান্ন পিষ্টক  
মাংস দিবে । নৈখ্যতে পূতনাকে পিণ্ড ও রক্ত দিবে  
॥ ১৭৬ ॥

সাস্বৎমাংসং প্রদাতব্যং জন্তকায়ৈ চ পশ্চিমে ।

অস্থিখণ্ডৈশ্চ সহিতং রক্তপিণ্ডেন মিশ্রিতম্ ॥ ১৭৭ ॥

প্রদেয়ং পাপরাক্ষসৌ বায়ব্যাং মাংসমেব চ ।

উত্তরে পিলিপিচ্ছায়ৈ সান্দ্ৰং রক্তং বলিং হরেৎ ।

বারাহ্যে ছাগমাংসানি ঐশান্যাং দিশি দাপয়েৎ ॥১৭৮

অনুবাদ—পশ্চিমদিকে জন্তকাকে রক্তমাংস,  
বায়ুকোণে পাপরাক্ষসীকে রক্তপিণ্ড মিশ্রিত অস্থিখণ্ড  
সহ মাংস দিবে, উত্তরে পিলিপিচ্ছাকে ঘনরক্ত উপ-  
হার দিবে, ঈশান কোণে বারাহীকে ছাগ মাংস প্রদান  
করাইবে ॥ ১৭৭-১৭৮ ॥

টীকা—'স্থাপ্যদেবতানুচরা বাহ্যে সর্বক্ষন্দাদয়ঃ  
স্থিতাঃ' ইতি, যে মণ্ডলাবহিরণ্ঠৌ উক্তান্তেষাং ক্রমে-  
ণাণ্ডদিক্ষু বলিদানমাহ—আমমাংসমিতি সাক্ষ-  
চতুর্ভিঃ । তত্র কৃচ্চিচ্চ ক্রক্ক ইতি নাম, তথা অর্য্যামু  
জন্তকায় পিলিপিচ্ছায়ৈত্যবং চতুর্দিক্ষু চতুর্গাং পুংস্তেন  
নির্দেশশ্চ ॥ ১৭৫-১৭৮ ॥

ততো ভূতগণানান্তু রাক্ষসানাং সুরোত্তম ।

পিশাচানাং গণানান্তু বলির্দেহস্ত কামিকঃ ।

এতান্ বা পূজয়েৎ সর্বান্ কুশপুষ্পাক্ষতৈর্বৃধঃ ॥১৭৯

অনুবাদ—অনন্তর হে সুরোত্তম । ভূতগণ, রাক্ষস-  
গণ ও পিশাচগণকে সকাম যজমান উপহার দান  
করিবেন । অথবা নিষ্কাম অভিজ্ঞ বৈষ্ণব যজমান  
এই সকল দেবগণকে ও সকলকে কুশপুষ্প ও অক্ষত  
দ্বারা পূজন করিবেন ॥ ১৭৯ ॥

টীকা—পশ্চাদন্যোভ্যোহপি ভূতগণাদিভ্যো বলিং  
দদ্যাতিত্যাহ—তত ইতি কামিকঃ তত্তদভীষ্টঃ ।  
পূৰ্ব্ববৎ পক্ষান্তরমাহ—এতান্ বেতি ॥ ১৭৯ ॥

এবং সম্পূজিতা দেবাঃ শান্তিপুষ্টিপ্রদা নৃণাম্ ।  
অপূজিতা বিহিংসন্তি কারকং স্থাপকং তথা ॥১৮০॥

অনুবাদ—এইভাবে পূজিত হইয়া দেবগণ মানব-  
গণের শান্তি ও পুষ্টি প্রদান করেন, অপূজিত হইলে  
কারক ও স্থাপকে বিশেষভাবে হিংসা করেন ॥১৮০  
টীকা—স্থাপকং—আচার্য্যম্ ॥ ১৮০ ॥

তচ্ছাদেতাংস্তু সম্পূজ্যা গন্ধপুষ্পৈর্মনোহরৈঃ ।  
প্রাসাদং কারয়েদ্বিদ্বান্ গৃহং বা সুরসত্তম ॥ ১৮১ ॥

অনুবাদ—অতএব ইহাদিগকে উত্তমরূপে পূজা  
করিবে, মনোহর গন্ধপুষ্প দ্বারা, হে সুরসত্তম ।  
বিদ্বান্ ব্যক্তি অতঃপর প্রাসাদ বা গৃহ নির্মাণ করাই-  
বেন ॥ ১৮১ ॥

অথ প্রাসাদমূলারম্ভঃ

তত্রৈব—

ব্রহ্মস্থানে ততঃ কুর্য্যাৎ বাসুদেবস্য পূজনম্ ।  
গ্রিয়ঃ সম্পূজনং কুর্য্যাৎ ছাষীকেশগণস্য চ ॥১৮২॥  
পূজনন্তু ততঃ কুর্য্যাৎ বাসুদেবগণস্য চ ।  
গন্ধার্ঘ্য-পুষ্পনৈবেদ্য-ধূপদীপৈঃ সুরোত্তম ॥ ১৮৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রাসাদমূলারম্ভ, উক্তগ্রন্থেই—  
অনন্তর ব্রহ্মস্থানে বাসুদেবের পূজন কর্তব্য । শ্রী-  
লক্ষ্মীদেবীর এবং ছাষীকেশের পরিকরগণেরও  
উত্তমরূপে পূজন করিবে । হে সুরোত্তম । তৎপরে  
পাদ্য, অর্ঘ্য, গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ, নৈবেদ্য দ্বারা  
বাসুদেবগণেরও পূজন করিবে ॥ ১৮২-১৮৩ ॥

টীকা—ছাষীকেশগণো ছাষীকেশাদি-নবব্যূহঃ  
॥ ১৮২ ॥

টীকা—বাসুদেবগণঃ—চতুর্ব্যূহঃ ॥ ১৮৩ ॥

ততঃ সম্পূজয়েত্তস্মিন্ সর্বলোকধারাং মহীম্ ।  
সুরূপাং প্রমদারূপাং দিব্যাভরণভূষিতাম্ ॥১৮৪॥

অনুবাদ—তৎপরে ঐ মণ্ডলে সর্বলোকধারিণী  
সুরূপা দিব্য অলঙ্কার ভূষিতা শক্তিরূপিণী মহী-  
দেবীকে উত্তমরূপে পূজা করিবে ॥ ১৮৪ ॥

ধ্যাত্বা সমচ্চয়েদেবীং পরিতুষ্টাং স্মিতাননাম্ ।  
ততঃ প্রণম্য বিজাগ্য তন্ময়ত্বেন চিত্তক্লেং ॥১৮৫॥  
ততঃ স্তন্যমমন্ত্রেণ সর্কামরময়ং পরম্ ।  
ধ্যাত্বা সমচ্চয়েত্তত্র যত্তদ্বাস্তময়ং নরঃ ॥ ১৮৬ ॥

অনুবাদ—মহাদেবীকে পরিতুষ্টা যুদুহাস্যাননা  
ধ্যান করিয়া সম্পূর্ণ অর্চন করিবে, তৎপরে প্রণাম  
প্রার্থনা করিয়া ভূমিকে তন্ময়রূপে চিত্তা করিবে ।  
অনন্তর সর্বদেবময় পরতত্ত্বকে ধ্যান করিয়া সম্পূর্ণ-  
ভাবে অর্চন করিবেন, ঐস্থানে তিনিই এই বাস্তুময়  
শ্রীহরি ॥ ১৮৫-১৮৬ ॥

টীকা—যত্তদিত্যব্যয়ং প্রসিদ্ধৌ ॥ ১৮৬ ॥

ব্রহ্মস্থানে ততো বিদ্বান্ কুর্যাদাধারমক্কটৈঃ ।  
তস্মিন্ সংস্থাপয়েৎ কুণ্ডং বর্দ্ধন্যা সহ পূজিতম্ ॥১৮৭॥

অনুবাদ—তৎপরে বিদ্বান্ ব্যক্তি ব্রহ্মস্থানে অক্কট  
দ্বারা আধার নির্মাণ করিবেন, তাহার উপর বর্দ্ধনী  
সহ (ক্ষুদ্র ঘটসহ) পূজিত কুণ্ড স্থাপন করিবেন  
॥ ১৮৭ ॥

হৈমং বা রাজতং বাপি মৃদ্বয়ং বা দৃঢ়ং নবম্ ।  
সর্ববীজৌষধীযুক্তং সুবর্ণরজতান্বিতম্ ॥ ১৮৮ ॥  
রত্নগর্ভং সুসম্পূর্ণং বস্ত্রপুতেন বারিণা ।  
প্রশস্তপল্লবোপেতং শ্বেতচন্দনচর্চিতম্ ॥ ১৮৯ ॥  
পুষ্পৈঃ সুমামিতং কৃৎবা গন্ধপুষ্পৈর্বিধূষিতম্ ।  
আহতেন তু শুক্লেন বস্ত্রযুগ্মেন বেষ্টিতম্ ॥ ১৯০ ॥  
ব্রহ্মস্থানে ততো মজ্জী কলসং স্থাপ্য পূজয়েৎ ।  
তস্মিন্শচতুর্দ্বারং দেবং প্রজেশং মন্ত্রবিপ্রহম্ ।  
গন্ধপুষ্পৈশ্চ ধূপৈশ্চ নৈবেদ্যৈঃ সুমনোহরৈঃ ॥১৯১॥

অনুবাদ—স্বর্ণ, রৌপ্য বা মৃদ্বয়ং দৃঢ় নূতন ঘটে



সৰ্ববীজ সৰ্বৌষধিযুক্ত সুবৰ্ণরজত সমন্বিত রত্ন-  
গৰ্ভ বস্ত্রপুত বারিবারা সুসম্পূর্ণ প্রশস্ত গন্ধ পল্লবযুক্ত  
শ্বেতচন্দন চর্চিত, পুষ্পসমূহ দ্বারা সুশোভিত করিয়া  
গন্ধপুষ্প, ধূপাদি দ্বারা সুগন্ধিকৃত, নূতন গুরুবস্ত্রদ্বয়  
দ্বারা বেষ্টিত কলস মন্তবিৎ ব্যক্তি ব্রহ্মস্থানে স্থাপন  
পূৰ্ব্বক পূজা করিবেন। তাহাতে চতুমুখ মন্তবিপ্রহ  
প্রজাপতিদেবকে গন্ধ, পুষ্প, ধূপ, দীপ, সুমনোহর  
নৈবেদ্য দ্বারা পূজা করিবেন ॥ ১৮৮-১৯১ ॥

টীকা—স্থাপ্য স্থাপনিত্বা, কলসস্থাপনং চৈদং  
রিশেষবলিদানাৎ পূৰ্ব্বেমেবেতি কৈশাঙ্কিন্মতম্; তথা  
হোমশ্চ শুদানীমেবেতি মৎস্যপুরাণসম্মতং লিখিত-  
মেব ॥ ১৯১ ॥

ততো মণ্ডলাবাহ্যে তু প্রাচ্যাং বা প্রাণ্মুখঃ স্থিতঃ ।

আচার্য্যো গৃহা সম্ভারান্ গ্রহাদীংস্তপ্নয়েৎ সুরান্ ॥১৯২

অনুবাদ—অনন্তর মণ্ডলের বাহিরে পূৰ্বদিকে বা  
পূৰ্বমুখ হইয়া আচার্য্য পূজার উপকরণ সমূহ লইয়া  
নবগ্রহাদি দেবগণকে তুষ্ট করিবেন ॥ ১৯২ ॥

যুতৈস্তিলৈষ্যবৈর্মন্তী ব্রহ্মাদীংস্তপ্নয়েত্ততঃ ।

প্রজেশং তপ্নয়েদ্বিধানাহতীনাং শতেন চ ॥ ১৯৩ ॥

অনুবাদ—যুত সংমিশ্রিত তিল ও যব দ্বারা মন্ত-  
বিৎ ব্রহ্মাদিকে তুষ্ট করিবেন, বিধান ব্যক্তি প্রজা-  
পতিকে শত আহতি দ্বারা তুষ্ট করিবেন ॥ ১৯৩ ॥

ইতরান্ দশভির্দেবানাহতিভিঃ প্রতপ্নয়েৎ ।

দদ্যাৎ পূর্ণাহতিং পশ্চাচ্ছৌষড়ন্তেন মন্তবিৎ ॥১৯৪॥

অনুবাদ—অন্য দেবগণকে দশবার আহতি দ্বারা  
তুষ্ট করিবেন। পরে মন্তবিৎ বৌষড়্ অন্ত মন্তদ্বারা  
পূর্ণাহতি দিবেন ॥ ১৯৪ ॥

সূক্তমার্গেণ দিব্যেন তৌলধারাং তু ভ্রাময়েৎ ॥১৯৫॥

অনুবাদ—দিব্য সূত্রপথে প্রদক্ষিণ ভাবে জলধারা  
ভ্রমণ করাইবে ॥ ১৯৫ ॥

টীকা—প্রদক্ষিণং যথা স্যাত্তথা ভ্রাময়েৎ ॥ ১৯৫॥

পূৰ্ব্ববঙেন মার্গেণ সত্তবীজানি ভ্রাময়েৎ ।

সুশোভনং শুভং স্থানং তথা খাতস্য কারয়েৎ ॥১৯৬

অনুবাদ—পূৰ্ব্ববৎ উক্তপথে সত্তবীজ সত্তধান্য—  
(যব, গম, ধান্য, তিল, কাণ্ডন, শ্যামা, নিবার) ভ্রামিত করিবেন। পবিত্র সুশোভন স্থানে গর্ত করাই-  
বেন ॥ ১৯৬ ॥

টীকা—সত্তবীজানি—যবগোধূমধান্য-তিল-কসু-  
শ্যামাক-নীবারাশ্রক-সত্তধান্যানি ॥ ১৯৬ ॥

ততো গর্তং খনেন্নধ্যে হস্তমাত্রং প্রমাণতঃ ।

চতুরঙ্গুলমাত্রং তদধঃ খন্যাৎ সুসম্মিতম্ ।

গোময়েনোগলিপ্যাথ চন্দনেন বিভূষয়েৎ ॥ ১৯৭ ॥

অনুবাদ—তৎপরে মধ্যস্থলে সুবর্ণ কৌদাল দ্বারা  
একহস্ত পরিমিত গর্ত খনন করিবেন। তাহার নীচে  
চারি অঙ্গুল মাত্র খনন করিবে, পরে গোময়দ্বারা  
লেপন করিয়া চন্দন দ্বারা বিভূষিত করিবেন ॥১৯৭॥

টীকা—তদন্তরমাচার্য্যো যজমানো বা উদমুখঃ,  
শতৌ সুবর্ণকুদালেন প্রারভ্য যোগাখনিগ্ৰেণ হস্তপ্রমা-  
ণং গর্তং খনেৎ, তস্য গর্তস্যাদ্যশ্চতুরঙ্গুলপ্রমিতং  
খনেৎ। তন্মুদঞ্চ রাজভৌগৌলিকয়া পূৰ্ব্বাদি-চতুর্দিক্  
প্রাদক্ষিণেন নিষ্কিপেদিতি শিষ্টাচারতো জ্ঞেয়ম্ ॥১৯৭

মধ্যে দত্তা তু পুষ্পাণি গুরুন্যাক্রতমেব চ ।

আচার্য্যঃ প্রাণ্মুখো ভূত্বা ধ্যায়েন্দেবং চতুর্ভুজম্ ॥১৯৮

অনুবাদ—আচার্য্য তন্মধ্যে গুরু পুষ্পসমূহ ও  
অক্রত দিয়া পূৰ্বমুখ হইয়া চতুর্ভুজ দেবকে ধ্যান  
করিবেন ॥ ১৯৮ ॥

তুৰ্য্যমঙ্গলঘোষণেণ ব্রহ্মঘোষরবেণ বা ।

অঘ্যং দদ্যাৎ সুরশ্রেষ্ঠ কুল্লতোয়েন মন্তবিৎ ॥১৯৯॥

অনুবাদ—ব্রহ্মস্থানে স্থাপিত কুণ্ড, তুরী, ভেরী,  
মঙ্গলধ্বনিসহ বা বেদধ্বনিসহ আনিয়া, হে সুর-

শ্রেষ্ঠ । মন্ত্রবিৎ কুন্তজল দ্বারা ওঁ নমো বরুণায় মন্ত্রে  
অর্ঘ্য দিবেন ॥ ১৯৯ ॥

টীকা—কুন্ততোয়েনেতি—ব্রহ্মস্থানে স্থাপিতং  
কুন্তং তুর্য্যমঙ্গলঘোষাদিনৈবানীয় তস্য জলেনার্ঘ্যং  
দদ্যাদিত্যর্থঃ মন্ত্রবদিত্তি, মন্ত্রচান্নম্—‘ওঁ নমো  
বরুণায়’ ইতি ॥ ১৯৯ ॥

প্রণুহ্য কৰ্করীং তাবতচ্ছুভ্রং পুরয়েজ্জলৈঃ ।

সৰ্ব্বরত্নসমাকীর্ণেবিমলৈঃ স সুগন্ধিভিঃ ।

তস্মিন্ গুচ্ছানি পুষ্পানি প্রক্ষিপেদোমিতি স্মরন্

অনুবাদ—ছিদ্রযুক্ত ঝারী লইয়া ঐ গর্ত পূৰ্ব্বোক্ত  
সৰ্ব্বরত্ন সমাকীর্ণ নিম্নলি সুগন্ধি কুন্ত জলদ্বারা পূরণ  
করিবেন এবং ঐ গর্তে প্রণব স্মরণ করিয়া গুচ্ছপুষ্প  
প্রক্ষেপ করিবেন ॥ ২০০ ॥

টীকা—জলৈস্তৎকুন্তস্থৈরেব, তস্মিন্ স্থাপ্তে ॥২০০॥

তদা বর্ণং পরীক্ষিত বেদাদোনাঙ্কতং ক্ষিপেৎ ।

শুভং স্যাদক্ষিণাবর্তেহশুভং বামে ভবেত্ততঃ ॥২০১॥

অনুবাদ—তৎকালে উহার বর্ণ পরীক্ষা করিবেন,  
বেদাদি প্রণব পাঠসহ অঙ্কত নিক্ষেপ করিবেন, ঐ  
জল দক্ষিণাবর্ত হইলে শুভ, বামাবর্ত হইলে অশুভ  
জানিবেন ॥ ২০১ ॥

টীকা—কথ্যমাবর্তং পরীক্ষিতেতি ? তদাহ—  
শুভমিতি ॥ ২০১ ॥

বীজৈঃ শালিষবাদীনাং তং গর্তং পুরয়েদ্বৃষঃ ।

ক্ষেত্রজাভিঃ পবিত্রাভির্মুত্তিগর্তং প্রপুৰয়েৎ ॥ ২০২ ॥

অনুবাদ—অভিজ ব্যক্তি শালিধান্য, যবাদির  
বীজদ্বারা ঐ গর্ত পূরণ করিবেন এবং ক্ষেত্রজাত  
পবিত্র মৃত্তিকা দ্বারা সম্পূর্ণ গর্ত পূরণ করিবেন ॥২০২

টীকা—ন চ কেবলং বীজৈরেব, কিন্তু মৃত্তিকাভি-  
শ্চেত্যাহ—ক্ষেত্রজাভিরিতি ॥ ২০২ ॥

এবং নিষ্পাদ্য বিধিনা চার্ঘ্যদানং সুরোত্তম ।

সুবর্ণং গাং বজ্রযুগ্মমাচার্য্যায় নিবেদয়েৎ ॥২০৩॥

অনুবাদ—হে সুরোত্তম । এইভাবে বিধিবৎ  
অর্ঘ্যদান নিষ্পন্ন করিয়া আচার্য্যকে সুবর্ণ, গাভী ও  
বজ্রদ্বয় নিবেদন করিবেন ॥ ২০৩ ॥

কালজম্বপতী পূজ্যো বৈষ্ণবান্ শক্তিতোহমর্তয়েৎ ।

ব্রাহ্মণান্ ভোজয়িত্বা চ গেয়নৃত্যাদি কারয়েৎ ॥২০৪॥

অনুবাদ—অতঃপর দৈবজ, শিল্পী ও বৈষ্ণবব্রহ্মদকে  
যথাশক্তি পূজা করিবে, ব্রাহ্মণগণকে ভোজন করাইয়া  
নৃত্য, গীতাদি করাইবে ॥ ২০৪ ॥

ততস্তৎ খাতয়েদ্বৃষদ্বাদ্জলাস্ত্যং ঘাবদেব তু ॥২০৫॥

অনুবাদ—তৎপরে ঐ ভূমিকে যত্নপূর্ব্বক খনন  
করাইবে যে পর্য্যন্ত জল না পাওয়া যায় ॥ ২০৫ ॥

পুরুষাধঃস্থিতং শল্যং ন গৃহে দোষদং ভবেৎ ॥

প্রাসাদে দোষদং শল্যং ভবেদৃষাবজ্জলাস্তিকম্ ॥২০৬

অনুবাদ—এক পুরুষ নিম্নে শল্য থাকিলে গৃহে  
দোষপ্রদ হইবে না । যে পর্য্যন্ত জল না পাওয়া যায়  
তদৃষাবর্তী স্থানে শল্য থাকিলে প্রাসাদ দোষপ্রদ হয়  
॥ ২০৬ ॥

তস্মাৎ প্রাসাদিকী ভূমিঃ শোধ্যা ঘাবজ্জলাস্তিকম্ ।

শিলাস্তং কৰ্করাস্তং যা ঘাবত্বা ভূঃ কুমারিকা ।

আকোট্য তাং সমীকৃত্য ততো যাগং সমাচরেৎ ॥২০৭

অনুবাদ—অতএব প্রাসাদ নির্মাণের ভূমি, জল  
পর্য্যন্ত খনন করিয়া শোধন কর্তব্য । শিলা অবধি  
বা কৰ্কর অবধি ভূমিকে কুমারিকা বলে । ঐ ভূমির  
মাটি দৃঢ়মৃদগর প্রহার দ্বারা সমান করিয়া ঐস্থলে  
যাগ করিবে ॥ ২০৭ ॥

টীকা—আকোট্য দৃঢ়মৃদগরাদিপ্রহারৈঃ কুট্টনং  
কৃত্বা, যাগবিধিরগ্রে বিভাপ্যঃ ॥ ২০৭ ॥

কিঞ্চ —

পূরয়েৎ খাতকং যন্ত্রাৎ পাদং যথাক্রমম্ ।

অষ্টাঙ্গুলং মৃত্তিকয়া স্বস্তিকং চেষ্টকাভিঃ ।

সিদ্ধা সিদ্ধা তু তোয়েন কলসৈঃ কাঞ্চনাদিভিঃ

॥ ২০৮ ॥

আকোটনং ততঃ কুর্যাৎ মৃদুগরৈর্ব্রহ্মক্ষজৈঃ ।

পাদোনং পূরয়েৎ খাতং সুসমকৈষ কারয়েৎ ॥ ২০৯ ॥

অনুবাদ—আরও—ঐ খাতকে যন্ত্রপূর্ব্বক পূরণ করিবে এক এক পাদ যথাক্রমে, অষ্টাঙ্গুল মৃত্তিকা দ্বারা বা ইষ্টকাদি দ্বারা, স্বর্ণ কলসের জল দ্বারা পুনঃ পুনঃ সেচন করিয়া পলাশ ব্রহ্মজাত মুগের দ্বারা দৃঢ় প্রহার পূর্ব্বক একপাদ কম রাখিয়া খাতকে উত্তমরূপে সমতল করাইবে ॥ ২০৯ ॥

তীকা—স্বস্তিকং সমাগ্ধ্যথা স্যাৎ, যন্ত্রা, স্বস্তিক-মণ্ডলাকারেণ অষ্টাষ্টাঙ্গুলক্রমেণ, মৃত্তিকয়া ইষ্টকাভিঃ, আদিশব্দাচ্ছিন্নাকর্করাদিভিঃ তৎখাতং পূর-য়েৎ ॥ ২০৮ ॥

দেশিকঃ পঞ্চগব্যেন তাং ভূমিং প্রোক্ষয়েদ্বৃধঃ ।

সুবর্ণব্রীহিগর্ভেণ চূতপল্লবশোভিনা ।

তীর্থতোয়সুপূর্ণেন স্বর্ণতাম্রময়েন বা ॥ ২১০ ॥

সেচয়েদভিজ্ঞেন বারিণা কলসেন তু ।

ততঃ শুদ্ধা ভবেদুমির্দোষযুক্তাপি য়া ভবেৎ ॥ ২১১ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ আচার্য্য পঞ্চগব্য দ্বারা ঐ ভূমিকে প্রোক্ষণ করিবেন । সুবর্ণ ও ব্রীহিগর্ভ, তাম্র-পল্লব শোভিত, তীর্থজল পূর্ণ স্বর্ণ বা তাম্রময় ঘটির মতপাট সহ সেচন করিবেন, অনন্তর ঐ ভূমি দোষ-যুক্ত থাকিলেও শুদ্ধা হইবে ॥ ২১০-২১১ ॥

অথ শিলালক্ষণম্

মাৎসে—

জাদাবেব সমাসেন শিলালক্ষণমুত্তমম্ ।

শিলান্যাসবিধানঞ্চ প্রোচ্যতে তদনন্তরম্ ॥ ২১২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর শিলালক্ষণ, মাৎস্যপুরাণে—

প্রথমেই সংক্ষেপে উত্তম শিলালক্ষণ ও পরে শিলান্যাস বিধি উক্ত হইতেছে ॥ ২১২ ॥

শিলা বাথেষ্টকা বাপি চতম্রো লক্ষণান্বিতাঃ ।

প্রাসাদাদৌ বিধানেন ন্যস্তব্যঃ সূমনোহরাঃ ।

চতুরম্রাঃ সমাঃ কৃত্বা সমস্তাদথবেষ্টকাঃ ॥ ২১৩ ॥

অনুবাদ—শিলা বা ইষ্টকা চারিটি সূলক্ষণযুক্ত ও সূমনোহর, বিধান অনুসারে প্রাসাদাদিতে বিন্যাস করিবে । চতুষ্কোণ ও সমান করিয়া শিলা বা ইষ্টকা স্থাপন করা কর্তব্য ॥ ২১৩ ॥

শিলারূপাঃ স্মৃতা বিদ্যা নন্দাদ্যাশ্চেষ্টকান্বিতাঃ ।

সম্পূর্ণা সূতলাঃ স্নিগ্ধাঃ সুষমা লক্ষণান্বিতাঃ ।

কুশদূর্ব্বাক্ষিতা ধন্যাঃ সধ্বজচ্ছত্রচামরাঃ ॥ ২১৪ ॥

সাক্ষশান্তোরণোপেতাঃ কূর্ম্মমৎস্যফলান্বিতাঃ ।

দর্পণহস্তিবজ্রাঙ্কাঃ প্রশস্তদ্রব্যলাঙ্ঘিতাঃ ।

শস্তপক্ষিমৃগাঙ্কাশ্চ বৃষাঙ্কাঃ সর্ব্বদা হিতাঃ ॥ ২১৫ ॥

অনুবাদ—শিলাকে বিদ্যা গ্রন্থরূপ ও ইষ্টকাকে নন্দাদিরূপা জানিবে । সম্পূর্ণা সুসমতলা স্নিগ্ধা সুষমা অর্থাৎ লাবণ্য যুক্তা সূলক্ষণ সন্নিবিতা কুশ, দূর্ব্বাদি অক্ষিতা, প্রশংসনীয়, ধ্বজ, ছত্র, চামর, অকুশ, তোরণ, কূর্ম্ম, মৎস্য, ফল, চিহ্নতা, দর্পণ, হস্তি, বজ্র অক্ষিতা, মঙ্গল দ্রব্য চিহ্নিতা শুভ পক্ষি, মৃগাদি ও বৃষ অক্ষিতা সর্ব্বদা মঙ্গলপ্রদা ॥ ২১৪-২১৫ ॥

তীকা—সধ্বজতি—ধ্বজাদিচিহ্নসহিতা ইত্যর্থঃ, এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ ॥ ২১৪ ॥

স্বস্তিকা বেদিকাঃ শুক্লা নন্দ্যাবর্তকলাঙ্ঘিতাঃ ।

পদ্মাদিলক্ষণোপেতাঃ শিলাঃ সর্ব্বার্থসিদ্ধিদাঃ ।

তথা গোবাজিপাদাঙ্কাঃ শিলা ধন্যাঃ সুখাবহাঃ ॥ ২১৬ ॥

অনুবাদ—স্বস্তিকা, বেদিকা, শুক্লা, নন্দ্যাবর্ত-চিহ্নিতা, পদ্মাদি লক্ষণযুক্তা শিলা সর্ব্ব প্রয়োজন সিদ্ধিপ্রদা, সেইরূপ গোপদ, অশ্বপদ চিহ্নিতা শিলা প্রশংসনীয় ও সুখপ্রদা ॥ ২১৬ ॥



কুব্যাদমুগপাদাক্ষা ন শস্তাঃ পক্ষিণস্তথা ॥ ২১৭ ॥

অনুবাদ—মাংসভোজী পশুপদ চিহ্নিতা বা ঐরাপ  
পক্ষি চিহ্নিতা প্রশংসনীয় নহে ॥ ২১৭ ॥

টীকা—তথা পক্ষিণ ইতি দুশ্টপক্ষিপাদাক্ষাশ্চ ন  
শস্তা ইত্যর্থ্যঃ ॥ ২১৭ ॥

দিগ্ভূতা দিগ্ভিবহীনাশ্চ দীর্ঘহুয়াঃ কৃতান্ত্বিতাঃ ।

বিবর্ণাঃ স্ফুটিতা ভগ্নাঃ সন্ত্যাজ্যা লক্ষণচ্যুতাঃ ॥ ২১৮

অনুবাদ—দিক্ বিদিক্হীন, অতিদীর্ঘা, অতিহুয়া  
কৃতযুক্তা, বিবর্ণা, স্ফুটিতা, ভগ্না ও লক্ষণহীনা শিলা  
বর্জ্যনীয় ॥ ২১৮ ॥

প্রশস্তপ্রাণিরূপাক্ষাঃ প্রশস্তদ্রব্যলক্ষিতাঃ ।

যথোক্তলক্ষণোপেতাঃ শিলাং নিত্যং হিতাবহাঃ ॥ ২১৯

অনুবাদ—শুভ প্রাণির রূপ চিহ্নিতা, শুভদ্রব্য  
চিহ্নিতা, শাস্ত্রোক্ত লক্ষণযুক্তা শিলা নিত্য মঙ্গল প্রদা  
২১৯ ॥

### অথ ইষ্টটকা-লক্ষণম্

তত্রৈব—

ইষ্টটকানাং সমাসেন লক্ষণং শৃণু সাম্প্রতম্ ॥ ২২০ ॥

অনুবাদ—অনন্তর ইষ্টটকা লক্ষণ, মৎস্যপুরাণে  
—সম্প্রতি ইষ্টকসমূহের লক্ষণ সংক্ষেপে শ্রবণ কর  
॥ ২২০ ॥

একবর্ণাঃ সুপকৃশ্চ সুপ্রমাণা মনোরমাঃ ।

নন্দ্যাদ্যাশ্চেষ্টকাঃ কার্য্যাশ্চতুরম্ভাঃ সুসম্মিতাঃ ॥ ২২১

অনুবাদ—একবর্ণা সুপকৃ উত্তম পরিমাণা মনো-  
রমা চতুষ্কোণ সুসম্মিতা নন্দ্যাদি নামক ইষ্টকসমূহ  
দেবালয়ে প্রযোজ্য ॥ ২২১ ॥

অস্থ্যসারান্বিতা নেষ্টাঃ কৃষ্ণবর্ণাঃ সশর্করাঃ ।

মন্দপকৃা বিপকৃাশ্চ বহুদিন্যাশ্চ বর্জিতাঃ ।

ভগ্নাশ্চ বিষমা হীনা বর্জ্যনীয়্যাঃ প্রযত্নতঃ ॥ ২২২ ॥

—৮৫

অনুবাদ—অস্থি অসারাদি যুক্তা কৃষ্ণবর্ণা কঙ্কর-  
যুক্তা, মন্দপকৃা, বিপকৃাশ্চ পকৃা, বহুদিনের পুরাতন,  
ভগ্না, বিষমা, অঙ্গহীনা ইষ্টটকা যত্নপূর্বক বর্জ্যনীয়্যা  
॥ ২২২ ॥

টীকা—বহুদিন্যাশ্চিরন্তন্যঃ, হীনাঃ—উত্তমলক্ষণ-  
রহিতা অভিনবাঃ ॥ ২২২ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

ইষ্টটকানাং প্রমাণঞ্চ লক্ষণং সাম্প্রতং শৃণু ।

সূতলা লক্ষণোপেতা দ্বাদশাজুলসম্মিতাঃ ॥ ২২৩ ॥

সুবিভারবিভাগেন নৈপুণ্যেন চ সম্মিতাঃ ॥ ২২৪ ॥

সুপকৃাঃ সুপ্রমাণাশ্চ একবর্ণা মনোহরাঃ ।

বিমলা ইষ্টটকাঃ কার্য্যাশ্চতুরম্ভাঃ সুসম্মিতাঃ ।

ছিন্নকর্ণাশ্চাপ্রশস্তাঃ পাণিপাদবিবর্জিতাঃ ॥ ২২৫ ॥

সশর্করাঃ কৃষ্ণবর্ণা অস্থ্যসারচিতাশ্চ যাঃ ।

বিবর্ণামন্দগন্ধাশ্চ যাঃ পীনপিণ্ডিকাস্তথা ।

হীনাশ্চ বিষমা ভগ্না জর্জরাশ্চ বিবর্জিতাঃ ॥ ২২৬ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র—সম্প্রতি ইষ্টক  
সমূহের প্রমাণ ও লক্ষণ শ্রবণ করুন । সূতল লক্ষণ-  
দ্বাদশাজুল পরিমিত । সুবিস্তৃত সুকৌশলে নিষ্মিত,  
সুপকৃ, সুপ্রমাণ বিশিষ্ট একবর্ণা, মনোরমা, বিমলা,  
চতুষ্কোণ সুসজ্জিত ভাবে ইষ্টটকা প্রস্তুত করিবে ।  
ভগ্নকোণা অপ্রশস্তা উপরিভাগে ও অধোভাগে বিব-  
র্জিতা কঙ্করযুক্তা কৃষ্ণবর্ণা অস্থি অসারাদি যুক্তা,  
বিবর্ণা, মন্দপকৃা, স্থূল পিণ্ডিকা, অঙ্গহীনা, বিষমা,  
ভগ্না, জীর্ণা এইরূপ ইষ্টটকা দেবগৃহ নির্মাণে বর্জ্যন  
করিবে ॥ ২২৩-২২৬ ॥

টীকা—শ্রীহয়শীর্ষদেবেন শিলালক্ষণং শ্রীমুক্তি-  
প্রাদুর্ভাবপ্রসঙ্গে পূর্বমেবোক্তমস্তি, অধুনা ইষ্টটকা-  
লক্ষণযাত্রমুচ্যতে ইষ্টটকানামিতি সার্বচতুর্ভিঃ ॥ ২২৩ ॥

টীকা—পাণিপাদৈঃ উপর্য্যধোভাগৈবিবর্জিতাঃ  
॥ ২২৫ ॥

### অথ শিলাদিন্যাস-ব্যবস্থা

মাৎস্যে—

শিলান্যাসস্ত কৰ্ত্তব্যঃ প্রাসাদে তু শিলাময়ে ।

ইষ্টটকানাং তু বিন্যাসঃ প্রাসাদে চেষ্টকাময়ে ॥ ২২৭

অনুবাদ—অনন্তর শিলাদি ন্যাস ব্যবস্থা, মৎস্য-  
পুরাণে—শিলাময় প্রাসাদে শিলান্যাস কর্তব্য, ইষ্ট-  
কাময় প্রাসাদে ইষ্টকসমূহ বিন্যাস কর্তব্য ॥ ২২৭॥

শৈলজে শৈলজঃ পীঠ ঐষ্টকে চৈষ্টকঃ স্মৃতঃ ।  
শিলান্যাসাদিকো ভদ্রে মূলপাদে বিধীয়তে ॥২২৮॥

অনুবাদ—শৈলজ প্রাসাদে শৈলজ পীঠ ও ইষ্টকা-  
জাত প্রাসাদে ইষ্টকজ পীঠ কর্তব্য । হে কল্যাণি ।  
শিলা ন্যাস দি মূলপাদে বিধান কর্তব্য ॥ ২২৮ ॥

হয়শীর্ষে চ—

কর্তব্যশ্চৈষ্টকান্যাসঃ প্রাসাদে চৈষ্টকাময়ে ।  
শৈলে শিলানাং বিন্যাসঃ কার্করে কর্করং নাসেৎ ॥  
ইতি ॥ ২২৯ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রো—ইষ্টকাময় প্রাসাদে  
ইষ্টকা ন্যাস কর্তব্য । শৈলময় প্রাসাদে শিলান্যাস  
এবং কর্করময় প্রাসাদে কর্কর ন্যাস কর্তব্য ॥ ২২৯॥

কৃত্বা শিলাদিন্যাসঞ্চ প্রাক্ শিলাভ্যধিবাসনম্ ।  
ইষ্টকানাং প্রতিষ্ঠাঞ্চ গর্ভাধানঞ্চ কারয়েৎ ॥২৩০॥

অনুবাদ—শিলাদি ন্যাস সম্পাদন পূর্বক শিলাধি-  
বাসন কর্তব্য । ইষ্টকাদির প্রতিষ্ঠা ও গর্ভাধান  
করাইবেন ॥ ২৩০ ॥

টীকা—মৎস্যপুরাণানুজমপি শিলাদিন্যাসে শিলা-  
ধিবাসনাদিকং শ্রীহয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রদৃষ্ট্যা লিখতি—  
কুহেতি দ্রাভ্যাম্ ॥ ২৩০ ॥

গুরবে দক্ষিণাং দত্ত্বা পীঠবন্ধঞ্চ সাধয়েৎ ।

স্বয়ং শ্রীহয়শীর্ষেণ প্রোক্তস্তত্ত্ববিধিঃ স্ফুটম্ ॥২৩১॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবকে দক্ষিণা দিয়া পীঠবন্ধও  
সম্পাদন করিবেন, স্বয়ং শ্রীহয়শীর্ষদেবই শিলাধি-  
বাসন ও পীঠবন্ধ বিধি সেই সেই পটলে পরিস্ফুট-  
ভাবে জানাইয়াছেন, টীকাতে প্রয়োজন হইলে দ্রষ্টব্য  
॥ ২৩১ ॥

টীকা—ননু শিলাধিবাসনাদিবিধিঃ কীদৃশঃ ?  
ইতাপেক্ষায়াং লিখতি—স্বয়মিতি । স্ফুটমিতি—  
একত্রৈব ব্যক্তং তত্র বর্তমানত্বাদত্র ন লিখিত ইতি  
ভাবঃ । তথা চ তত্র শিলাধিবাসনপটলে—‘নবৈব  
পরিগৃহীয়াত্তায়কুন্তান্ সুশোভনান্ । আহত্য সর্ব-  
সত্তারানিষ্টকামধিবাসয়েৎ ॥ ঐশান্যাং মণ্ডপং কৃত্বা  
তত্র প্রাচ্যাং চ মণ্ডপম্ ॥ কুন্তানামিষ্টকানাঞ্চ ততঃ  
স্বপনমাচরেৎ ॥ অথ পঞ্চকক্ষায়েণ সর্বৌষধিজলেন  
চ । গন্ধতোয়েন চ তথা কুন্তৈস্তোয়সুপুৰিতৈঃ ॥  
হিরণ্যব্রীহিসংযুক্তৈর্গন্ধচন্দনচচ্চিতৈঃ । আপো হিঠেতি  
তিসৃজিঃ শম্মো দেবীতি চাপ্যথ ॥ তরৎ সমন্দীতি  
তথা পাবমানীভিরেব চ । উদুত্তমং বরুণেতি ইম-  
ম্পেতি তথৈব চ । বরুণসোতি মন্ত্ৰেণ হংসঃ শুচি-  
ষদিত্যপি । শ্রীসূক্তেন তথা কুন্তৈঃ স্নাপয়েদিষ্টকাং  
তথা ॥ শ্রাবণীয়ং পঠন্ সূক্তং কুন্তাংস্তান্ স্নাপ-  
য়েদ্বৃধঃ । ততোহনুলেপনং কার্য্যং চন্দনেন সুগন্ধিনা ।  
আচ্ছাদনং ততঃ কুর্য্যাদাসোডিঃ কুসুমৈস্ততঃ ।  
শয্যায়্যং তু প্রকৃষ্টায়াং মণ্ডপে স্থাপ্য পূজয়েৎ ॥  
নানাপ্রথ্যে দনৈশ্চৈব গন্ধৈঃ পুষ্পৈর্মনোহরৈঃ । ধূপং  
দীপঞ্চ নৈবেদ্যং তেষাং যত্নান্নিবেদয়েৎ ॥ এবং কৃত্বা  
ততঃ সমাগিষ্টকাহোমমাচরেৎ । তস্মিন্ মণ্ডপে  
লিখ্য বৈষ্ণবং মণ্ডলং শুভম্ ॥ বিষ্ণুমত্যর্চয়েত্তত্র  
কুন্তেহগ্নিং জুহ্যাততঃ । বৈষ্ণবাগ্নিং জলিত্বাদৌ  
যথাবিধি সমাহিতঃ ॥ কুর্য্যাক্ত সমিদাধানং দ্বাদশা-  
ক্ষরবিদ্যয়া । আযারাজ্যদ্বিভাগৌ তু প্রণবনৈব  
কারয়েৎ ॥ অষ্টাক্ষরৈস্ততো বাস্তৈঃ কুর্য্যাদষ্টাহতীঃ  
ক্রমাৎ । আজ্যং ব্যাহতিভিহঁত্বা লোকেশানাং ক্রমেণ  
তু ॥ অগ্নয়ে চৈব সোমায় গ্রহেভ্য ইতি চৈব হি ।  
পুরুষোত্তমায়েতি হত্বা ব্যাহতীজুহ্যাততঃ ॥ প্রায়-  
শ্চিত্তং ততো হত্বা দদ্যাৎ পূর্ণাহতিং ততঃ । দ্বাদশা-  
ক্ষরমন্ত্ৰেণ বেদাদ্যৈরথবানঘা কুণ্ডেযু মূর্তিপাঃ সম্যক্  
জুহুয়ুঃ সম্বতঃস্তিলান্ ॥’ অথ পাতালযাগপটলে চ  
—‘কুন্তান্যাসং ততঃ কুর্য্যাদিষ্টকান্যাসমেব চ ।  
দেশিকো প্রাণমুখো ভূত্বা সর্বালঙ্কারভূষিতঃ ॥ বিলিপ্য  
গোময়েভ্রূমিং বিন্যসেৎ কলসায়ব । অষ্টদিক্ষু  
যথান্যায়ং মধ্যে চৈকং তথা ন্যসেৎ ॥ পঞ্চরত্নসমা-  
যুক্তান্নলৌষধিসংযুতান্ । পারদেন সমাযুক্তান্  
কৃত্বা বস্ত্রেণ ভূষিতান্ ॥ শয্যং চৈব মহাপদ্মং মকরং

কচ্ছপং তথা । মুকুন্দঞ্চ তথা নন্দং নীলং শঙ্খঞ্চ  
পদ্মিনীম্ । এতাস্ত দেবতাঃ কুণ্ডে ন্যাসনীয়া যথা-  
ক্রমম্ ॥ এবং বিন্যাস্য কলসান্ পুনর্নৈতান প্রচা-  
লয়েৎ । কুণ্ডস্যোপরি বিন্যাস্য ইষ্টকাণ্ডেটৌ যথা-  
ক্রমম্ । ঐশানে চ তথা কোণে ইষ্টকাং প্রথমাং  
ন্যাসেৎ । প্রদক্ষিণক্রমেণৈব ইষ্টকান্যাস ইষ্যতে ।  
শক্ত্যো বিমলাদ্যাস্ত ইষ্টকানানাং তু দেবতাঃ । ন্যাস-  
নীয়া যথান্যায়ং মধ্যে ন্যাস্যাস্ততো গ্রহাঃ । অব্যগ্রে  
চাক্ষতে পূর্ণে মূনেরগিরসঃ সুতে । ইষ্টকে ত্বং  
প্রযচ্ছেষ্টং প্রতিষ্ঠাং কারয়ামাহম্ । মন্ত্ৰেণানেন  
বিন্যাস্য ইষ্টকাং দেশিকোত্তমঃ । গর্ভাধানং ততঃ  
কুর্য্যান্মধ্যস্থানে সমাহিতঃ ॥' ইত্যাদি । অত্র কেশাঙ্কি-  
চ্ছিষ্টানাং মতমেবম্ — প্রাসাদস্য চতুষ্কোণেষু চতুরো  
গর্ভান বিধায় প্রতিগর্ভোপরি বেদীং নির্মায, তদুপরি  
উক্ততত্ত্বান্ নিষ্কিপ্য তদুপর্য্যাগ্নেয়াদিকোণেষু প্রশস্তাঃ  
নন্দাদ্যাঃ শিলা ইষ্টকা বা বিধায় প্রতিবেদিসন্নিধৌ  
সূলক্ষণং পঞ্চপল্লবাদিযুতং নির্মলজলপূরিতম্ । কলসং  
সংস্থাপ্যাগ্নেয়াদিষু স্বস্ববেদ্যুপরি নন্দাদ্যাঃ স্থাপয়েৎ ।  
ততঃ প্রশস্তেন কেনাপি বারিণা প্রত্যেকং প্রণবেন  
সংস্থাপ্য অস্ত্রায় ফড়িতি পুনরপি স্নাপয়েৎ, বস্ত্রেন  
তোমমপনয়েচ্চ । এবং চতুঃস্নামপি প্রত্যেকং স্নপনং  
বিধায় 'ও নন্দায়ৈ নমঃ' ইতি গন্ধপুষ্পাদিভিরূপ-  
চারৈঃ প্রত্যেকমর্চয়েৎ । ততো বক্ষ্যমাণমষ্টবিজাপ্য  
গীত - বাদ্য - বেদনির্ঘোষৈঃ স্ব-স্ব-দিগ্ভবতারয়েৎ ।  
প্রথমশিলাবতারণে প্রশস্তশকুনাদিকমপি নিরূপণীয়ম্ ।  
শিলাস্ত প্রাপ্ততরপ্রবা ন্যস্তব্যঃ, ন তু দক্ষিণ-পশ্চিম-  
প্রবাঃ । অথোদকান্তরেণাস্ত্রায় ফড়িতি স্নাপয়িত্বা  
মন্ত্রবারিণা স্নাপয়েৎ । ততো দিব্যরূপাং হেমাভাং  
সুভূষিতাং স্মিতাননাং তাং ধ্যায্বা মন্ত্রমুচ্চার্য 'ও  
ভগবতি নন্দে ইহাগচ্ছ ইহ তিষ্ঠ ইত্যাবাহ্য বৈদিকৈ-  
রপি মন্ত্ৰৈঃ প্রতিষ্ঠাপ্য পূর্বদিক্শুকুণ্ডোদকেন মন্ত্ৰেণ  
স্নাপয়িত্বা অবশিষ্ট-কুণ্ডোদকেন 'ও নন্দায়ৈ নমঃ'  
ইতি স্নাপয়েৎ । ততো বস্ত্রেন তোমমপনীয় বস্ত্রগন্ধা-  
দিভিরূপচারৈঃ প্রত্যেকমর্চয়েৎ । ততো ধূপয়িত্বা  
পুনরভ্যর্চ্য সামান্যমুদ্রাং বদ্ধ্বা দধিমাংসাদিনৈবেদ্যং  
নিবেদ্য 'ও নন্দায়ৈ নমঃ', 'ও নন্দে ত্বং নন্দসে  
পুংসাং রক্ষ মাং স্থাপয়ামাহম্ । অস্মিন্ সন্তিষ্ঠ  
সংজ্ঞাটী যাবদাচন্দ্রতারকম্ ॥ আয়ুঃ কামং প্রিয়ং

নন্দে দদাসি সর্বদা নৃণাম্ । অস্মিন্ রক্ষা ত্বয়া  
কার্য্য প্রাসাদে জয়তঃ সদা ॥' ইতি মন্ত্ৰেণ নন্দাং  
স্থাপয়িত্বা পূর্ববদুপচারৈর্ভদ্রামভ্যর্চ্য 'ও ভদ্রায়ৈ নমঃ',  
'ও ভদ্রে ত্বং সর্বদা ভদ্রং পুংসাং কুরু হিতাবহম্ ।  
আয়ুষ্কামপ্রদা দেবি শ্রীপদা সর্বদা ভব ।' ততো  
জয়াং প্রতি, 'ও জয়ায়ৈ নমঃ, ও জয়ে ত্বং সর্বদা  
ভদ্রে সন্তিষ্ঠ স্থাপিতা ময়া । নিত্যং জয়ং জয়ে দেবি  
স্বামিনো জয়দা ভব ॥' ততঃ পূর্ণাং প্রতি, 'ও  
পূর্ণায়ৈ নমঃ, ও পূর্ণে ত্বং চ মহাবিন্যো সর্বসন্দোহ-  
লক্ষণে । সর্বং সম্পূর্ণমেবাত্ত প্রসাদং কুরু সম্পদা ॥'  
এবং প্রসাদয়েৎ । ততঃ প্রভৃতি শিলানামিষ্টকানাঞ্চ  
চালনং ন কর্তব্যম্ । ততশ্চ 'যাস্ত দেবগণাঃ সর্ব্ব  
পূজামাদায় পাথিবাৎ । ইষ্টকামপ্রসিদ্ধার্থং পুনরাগ-  
মনায় চ' ইতি পঠিত্বা ক্রমধর্ম্মমিতি চোক্ত্যুচার্য্যো  
দেবতা বিসর্জয়েৎ । ততো যজমানঃ প্রাভুমুখোপ-  
বিষ্টায়াচার্য্যায় দক্ষিণাং গাং বস্ত্রাদিকং চ দদ্যাৎ ।  
অথ স্বস্তিবাচকান্ দৈবজস্বপতি-বৈষ্ণবাংশ্চ সম্পূজ্য  
শক্ত্যা ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েদिति ॥ ২৩১ ॥

### অথ পীঠবন্ধনম্

হয়শীর্ষে—

পীঠবন্ধং ততঃ কুর্য্যান্মহাপ্রাসাদমানতঃ ।

পীঠোত্তমং চোচ্ছ্রয়েণ প্রাসাদস্যোর্ধ্বমানতঃ ॥২৩২  
পাদহীনং মধ্যমং স্যাৎ কনাসং চার্দ্ধমানতঃ ।

উত্তমং বাসুদেবস্য কুর্য্যাৎ পীঠং বিচক্ষণঃ ॥২৩৩॥

অনুবাদ—অনন্তর পীঠবন্ধন, হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র  
—অনন্তর শ্রীবাসুদেবের মহাপ্রাসাদের পরিমাণ অনু-  
সারে পীঠবন্ধন কর্তব্য । প্রাসাদের উচ্চতার অর্দ্ধ-  
পরিমাণে পীঠবন্ধ হইলে উহা উত্তম, ইহার একপাদ  
( চতুর্থাংশ ) কম হইলে মধ্যম ইহার অর্দ্ধেক হইলে  
কনিষ্ঠ । বিচক্ষণ ব্যক্তি বাসুদেবের প্রাসাদের পীঠ-  
বন্ধন ( প্রাসাদের মূল হইতে ভূমির উপর পর্য্যন্ত )  
উত্তম মানের করিবেন ॥ ২৩২-২৩৩ ॥

টীকা—পীঠবন্ধো নাম প্রাসাদস্য মূলভূম্যুপরি-  
তনভাগং যাবৎ ॥ ২৩২ ॥



অনুবাদ—অনন্তর শিলাদি ন্যাস ব্যবস্থা, মৎস্য-  
পুরাণে—শিলাময় প্রাসাদে শিলান্যাস কর্তব্য, ইষ্ট-  
কাময় প্রাসাদে ইষ্টকসমূহ বিন্যাস কর্তব্য ॥ ২২৭ ॥

শৈলজে শৈলজঃ পীঠ ঐষ্টকে চৈষ্টকঃ স্মৃতঃ ।  
শিলান্যাসাদিকো ভদ্রে মূলপাদে বিধীয়তে ॥২২৮॥

অনুবাদ—শৈলজ প্রাসাদে শৈলজ পীঠ ও ইষ্টকা-  
জাত প্রাসাদে ইষ্টকজ পীঠ কর্তব্য । হে কল্যাণি ।  
শিলা ন্যাস দি মূলপাদে বিধান কর্তব্য ॥ ২২৮ ॥

হয়শীর্ষে চ—

কর্তব্যশ্চৈষ্টকান্যাসঃ প্রাসাদে চৈষ্টকাময়ে ।  
শৈলে শিলানাং বিন্যাসঃ কার্করে কর্করং নাসেৎ ॥  
ইতি ॥ ২২৯ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রো—ইষ্টকাময় প্রাসাদে  
ইষ্টকা ন্যাস কর্তব্য । শৈলময় প্রাসাদে শিলান্যাস  
এবং কর্করময় প্রাসাদে কর্কর ন্যাস কর্তব্য ॥ ২২৯ ॥

কৃতা শিলাদিন্যাসঞ্চ প্রাক্ শিলাভ্যধিবাসনম্ ।  
ইষ্টকানাং প্রতিষ্ঠাঞ্চ গর্ভাধানঞ্চ কারয়েৎ ॥২৩০॥

অনুবাদ—শিলাদি ন্যাস সম্পাদন পূর্বক শিলাধি-  
বাসন কর্তব্য । ইষ্টকাদির প্রতিষ্ঠা ও গর্ভাধান  
করাইবেন ॥ ২৩০ ॥

টীকা—মৎস্যপুরাণানুজমপি শিলাদিন্যাসে শিলা-  
ধিবাসনাদিকং শ্রীহয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রদৃষ্ট্যা লিখতি—  
কৃত্তেতি দ্বাভ্যাম্ ॥ ২৩০ ॥

গুরবে দক্ষিণাং দত্তা পীঠবন্ধঞ্চ সাধয়েৎ ।

স্বয়ং শ্রীহয়শীর্ষেব প্রোক্তস্তত্ত্ববিধিঃ স্ফুটম্ ॥২৩১॥

অনুবাদ—শ্রীগুরুদেবকে দক্ষিণা দিয়া পীঠবন্ধও  
সম্পাদন করিবেন, স্বয়ং শ্রীহয়শীর্ষদেবই শিলাধি-  
বাসন ও পীঠবন্ধ বিধি সেই সেই পটলে পরিস্ফুট-  
ভাবে জানাইয়াছেন, টীকাতে প্রয়োজন হইলে দ্রষ্টব্য  
॥ ২৩১ ॥

টীকা—ননু শিলাধিবাসনাদিবিধিঃ কীদৃশঃ ?  
ইত্যপেক্ষায়াং লিখতি—স্বয়মিতি । স্ফুটমিতি—  
একত্রৈব ব্যক্তং তত্র বর্ত্তমানত্বাদত্র ন লিখিত ইতি  
ভাবঃ । তথা চ তত্র শিলাধিবাসনপটলে—‘নবৈব  
পরিগৃহীয়াস্ত্যকুস্তান্ সুশোভনান্ । আকৃত্য সর্ব্ব-  
সম্ভারানিষ্টকামধিবাসয়েৎ ॥ ঐশান্য্যং মণ্ডপং কৃতা  
তদ্বৎ প্রাচ্যাং চ মণ্ডপম্ ॥ কুস্তানামিষ্টকানাম্ ততঃ  
স্নপনমাচরেৎ ॥ অথ পঞ্চকষায়েণ সর্ব্বৌষধিজলেন  
চ । গন্ধতোয়েন চ তথা কুস্তৈস্তোয়সুপূরিতেঃ ॥  
হিরণ্যব্রীহিসংযুক্তৈর্গন্ধচন্দনচক্ৰিতৈঃ । আপো হিষ্ঠেতি  
তিসৃতিঃ শল্লো দেবীতি চাপাথ ॥ তরং সমন্দীতি  
তথা পাবমানীভিরেব চ । উদুত্তমং বরুণেতি ইম-  
স্পেতি তথৈব চ । বরুণস্যেতি মন্ত্ৰেণ হংসঃ শুচি-  
ষদিত্যপি । শ্রীসুস্তেন তথা কুস্তৈঃ স্নাপয়েদিষ্টকং  
তথা ॥ শ্রাবণীয়ং পঠন্ সুক্তং কুস্তাংস্তান্ স্নাপ-  
য়েদ্বৃধঃ । ততোহনুলেপনং কার্য্যং চন্দনেন সুগন্ধিনা ।  
আচ্ছাদনং ততঃ কুর্য্যাদ্বাসোভিঃ কুসুমৈস্ততঃ ।  
শয্যায়্যং তু প্রকৃষ্টায়াং মণ্ডপে স্থাপা পূজয়েৎ ॥  
নানাপ্রথ্যে দনৈশ্চৈব গন্ধৈঃ পুষ্পৈর্মনোহরৈঃ । ধূপং  
দীপঞ্চ নৈবেদ্যং তেষাং যজ্ঞান্নিবেদয়েৎ ॥ এবং কৃতা  
ততঃ সম্যগিষ্টকাহোমমাচরেৎ । তস্মিন্শ্চ মণ্ডপে  
লিখ্য বৈষ্ণবং মণ্ডলং শুভম্ ॥ বিষ্ণুমন্ত্যর্চয়েত্তত্র  
কুণ্ডেহগ্নিং জুহয়াত্ততঃ । বৈষ্ণবাগ্নিং জলিত্বাদৌ  
যথাবিধি সমাহিতঃ ॥ কুর্য্যাক্ত সমিদাধানং দ্বাদশা-  
ক্ষরবিদ্যয়া । আঘারাজ্যদ্বিভাগৌ তু প্রণবনৈব  
কারয়েৎ ॥ অষ্টাক্ষরৈস্ততো ব্যস্তৈঃ কুর্য্যাদষ্টাহতীঃ  
ক্রমাৎ । আজ্যং ব্যাহতিভিহঁত্বা লোকেশানাং ক্রমেণ  
তু ॥ অগ্নয়ে চৈব সোমায় গ্রহেভ্য ইতি চৈব হি ।  
পুরুষোত্তমায়েতি হত্বা ব্যাহতীজুহয়াত্ততঃ ॥ প্রায়-  
শ্চিত্তং ততো হত্বা দদ্যাৎ পূর্ণাহতিং ততঃ । দ্বাদশা-  
ক্ষরমন্ত্ৰেণ বেদাদৈরথবানঘ । কুণ্ডেশু মূর্ত্তিপাঃ সম্যক্  
জুহয়ুঃ সম্বতাংস্তিলান্ ॥’ অথ পাতালযাগপটলে চ  
—‘কুস্তন্যাসং ততঃ কুর্য্যাদিষ্টকান্যাসমেব চ ।  
দেশিকো প্রাণমুখো ভূত্বা সর্ব্বালঙ্কারভূষিতঃ ॥ বিলিপ্য  
গোময়েভূমিং বিন্যাসেৎ কলসানব । অষ্টদিক্ষু  
যথান্যায়ং মাধ্যৈ চৈকং তথা ন্যাসেৎ ॥ পঞ্চরত্নসমা-  
যুক্তান্নলৌষধিসংযুতান্ । পারদেন সমাযুক্তান্  
কৃতা বস্ত্রেণ ভূষিতান্ ॥ শঙ্খং চৈব মহাপদ্মং মকরং

কচ্ছপং তথা । মুকুন্দঞ্চ তথা নন্দং নীলং শঙ্খঞ্চ  
পদ্মিনীম্ । এতান্ত দেবতাঃ কুন্তে ন্যসনীয়া যথা-  
ক্রমম্ ॥ এবং বিন্যস্য কলসান্ পুনর্নৈতান প্রচা-  
লয়েৎ । কুন্তস্যোপরি বিন্যস্য ইষ্টকাণ্ডেটৌ যথা-  
ক্রমম্ । ঐশানে চ তথা কোণে ইষ্টকাং প্রথমাং  
ন্যসেৎ । প্রদক্ষিণক্রমেণৈব ইষ্টকান্যাস ইষাতে ।

শক্তয়ো বিমলাদ্যাস্ত ইষ্টাকানাং তু দেবতাঃ । ন্যাস-  
নীয়া যথান্যায়ং মধ্যে ন্যাসান্ততো প্রহাঃ । অব্যগে  
চাক্ষতে পূর্ণে মূনেরঞ্জিরসঃ সূতে । ইষ্টকে ত্বং  
প্রযচ্ছেচ্চং প্রতিষ্ঠাং কারয়াম্যহম্ । মন্ত্রেনানেন  
বিন্যস্য ইষ্টকাং দৈশিকোত্তমঃ । গর্ভাধানং ততঃ  
কুর্য্যান্মধ্যস্থানে সমাহিতঃ ॥ ইত্যাদি । অত্র কেবল-  
চ্ছিষ্টানাং মতমেবম্ — প্রাসাদস্য চতুষ্কোণেষু চতুরো  
গর্ভান্ বিধায় প্রতিগষ্ঠোপরি বেদীং নির্মায, তদুপরি  
উক্ততগুলান্ নিক্ষিপ্য তদুপর্যাগ্নেয়াদিকোণেষু প্রশস্তাঃ  
নন্দাদ্যাঃ শিলা ইষ্টকা বা বিধায় প্রতিবেদিসন্নিধৌ  
সুলক্ষণং পঞ্চপল্লবাদিমুতং নির্মলজলপূরিতম্ । কলসং  
সংস্থাপ্যাগ্নেয়াদিশু স্বস্ববেদ্যুপরি নন্দাদ্যাঃ স্থাপয়েৎ ।  
ততঃ প্রশস্তেন কেনাপি বারিণা প্রত্যেকং প্রণবেন  
সংস্থাপ্য অস্ত্রায় ফড়িতি পুনরপি স্থাপয়েৎ, বস্ত্রেন  
তায়মপনয়েচ্চ । এবং চতুর্গামপি প্রত্যেকং স্পনং  
বিধায় 'ও নন্দায়ৈ নমঃ' ইতি গন্ধপুষ্পাদিভিরূপ-  
চারৈঃ প্রত্যেকমর্চয়েৎ । ততো বক্ষ্যমাণমজৈবিত্তাপ্য  
গীত - বাদ্য - বেদনির্ঘোষৈঃ স্ব-স্ব-দিক্ষুবতারয়েৎ ।  
প্রথমশিলাবতারণে প্রশস্তশকুনাদিকমপি নিরূপণীয়ম্ ।  
শিলাস্ত প্রাণ্ডন্তরপ্লবান্যস্তব্যাঃ, ন তু দক্ষিণ-পশ্চিম-  
প্লবাঃ । অথোদকান্তরেণাস্ত্রায় ফড়িতি স্থাপয়িত্বা  
মন্ত্রবারিণা স্থাপয়েৎ । ততো দিব্যরূপাং হেমাভাং  
সুভূষিতাং স্মিতাননাং তাং ধ্যায্বা মন্ত্রমুচ্চার্য 'ও  
ভগবতি নন্দে ইহাগচ্ছ ইহ তিষ্ঠ ইত্যাবাহ্য বৈদিকৈ-  
রপি মন্ত্রৈঃ প্রতিষ্ঠাপ্য পূর্বদিকস্থকুন্তোদকেন মন্ত্রেন  
স্থাপয়িত্বা অবশিষ্ট-কুন্তোদকেন 'ও নন্দায়ৈ নমঃ'  
ইতি স্থাপয়েৎ । ততো বস্ত্রেন তোয়মপনীয় বস্ত্রগজা-  
দিভিরূপচারৈঃ প্রত্যেকমর্চয়েৎ । ততো ধূপয়িত্বা  
পুনরভ্যর্চ্য সামান্যমুদ্রাং বদ্ধা দধিমাংসাদিনৈবেদ্যং  
নিবেদ্য 'ও নন্দায়ৈ নমঃ', 'ও নন্দে ত্বং নন্দসে  
পুংসাং রক্ষ মাং স্থাপয়াম্যহম্ । অস্মিন্ সন্তিষ্ঠ  
সংহৃষ্টা যাবদাচন্দ্রতারকম্ ॥ আয়ুঃ কামং প্রিয়ং

নন্দে দদাসি সর্বদা নৃণাম্ । অস্মিন্ রক্ষা ত্বয়া  
কার্য্যা প্রাসাদে জয়তঃ সদা ॥' ইতি মন্ত্রেন নন্দাং  
স্থাপয়িত্বা পূর্ববদুপচারৈর্ভদ্রামভ্যর্চ্য 'ও ভদ্রায়ৈ নমঃ',  
'ও ভদ্রে ত্বং সর্বদা ভদ্রং পুংসাং কুরু হিতাবহম্ ।  
আয়ুষ্কামপ্রদা দেবি শ্রীপদা সর্বদা ভব ।' ততো  
জয়াং প্রতি, 'ও জয়ায়ৈ নমঃ, ও জয়ে ত্বং সর্বদা  
ভদ্রে সন্তিষ্ঠ স্থাপিতা ময়া । নিত্যং জয়ং জয়ে দেবি  
স্বামিনো জয়দা ভব ॥' ততঃ পূর্ণাং প্রতি, 'ও  
পূর্ণায়ৈ নমঃ, ও পূর্ণে ত্বং চ মহাবিদ্যে সর্বসম্পদোহ-  
লক্ষণে । সর্বং সম্পূর্ণমেবাত্ত প্রসাদং কুরু সম্পদা ॥'  
এবং প্রসাদয়েৎ । ততঃ প্রভৃতি শিলানামিষ্টকানাঞ্চ  
চালনং ন কর্তব্যম্ । ততশ্চ 'মাস্ত দেবগণাঃ সর্বৈ  
পূজামাদায় পাথিবাৎ । ইষ্টকামগ্রসিদ্ধার্থং পুনরাগ-  
মনায় চ' ইতি পঠিত্বা ক্রমধর্মমিতি চোক্ত্যুচ্চার্যো  
দেবতা বিসর্জয়েৎ । ততো যজমানঃ প্রাণ্মুখোপ-  
বিশ্টিয়াচার্য্যায় দক্ষিণাং গাং বস্ত্রাদিকং চ দদ্যাৎ ।  
অথ স্বস্তিবাচকান্ দৈবজমুপতি-বৈষ্ণবাংশ্চ সম্পূজ্য  
শক্ত্যা ব্রাহ্মণান্ ভোজয়েদिति ॥ ২৩১ ॥

### অথ পীঠবন্ধনম্

হয়শীর্ষে—

পীঠবন্ধং ততঃ কুর্য্যান্মহাপ্রাসাদমানতঃ ।

পীঠোত্তমং চোচ্ছ্বেণ প্রাসাদস্যোর্ধ্বমানতঃ ॥ ২৩২

পাদহীনং মধ্যমং স্যাৎ কন্যসং চার্দ্ধমানতঃ ।

উত্তমং বাসুদেবস্য কুর্য্যাৎ পীঠং বিচক্ষণঃ ॥ ২৩৩ ॥

অনুবাদ—অনন্তর পীঠবন্ধন, হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্র  
—অনন্তর শ্রীবাসুদেবের মহাপ্রাসাদের পরিমাণ অনু-  
সারে পীঠবন্ধন কর্তব্য । প্রাসাদের উচ্চতার অর্দ্ধ-  
পরিমাণে পীঠবন্ধ হইলে উহা উত্তম, ইহার একপাদ  
( চতুর্থাংশ ) কম হইলে মধ্যম ইহার অর্দ্ধেক হইলে  
কনিষ্ঠ । বিচক্ষণ ব্যক্তি বাসুদেবের প্রাসাদের পীঠ-  
বন্ধন ( প্রাসাদের মূল হইতে ভূমির উপর পর্য্যন্ত )  
উত্তম মানের করিবেন ॥ ২৩২-২৩৩ ॥

টীকা—পীঠবন্ধো নাম প্রাসাদস্য মূলভূম্যুপরি-  
তনভাগং যাবৎ ॥ ২৩২ ॥

## অথ প্রাসাদাদি লক্ষণানি

মাৎস্যে—

এবং বাস্তুবলিং কৃত্বা ভজেৎ ষোড়শভাগিকম্ ।

তস্য মধ্যে চতুর্ভিষু ভাগৈর্গর্ভকং কারয়েৎ ॥২৩৪॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রাসাদাদি লক্ষণ, মৎস্যপুরাণে—পূর্বোক্তরূপে বাস্তুবলি প্রদান পূর্বক বাস্তুকে ষোড়শ ভাগ করিবে, তাহার মধ্যে চারিভাগ দ্বারা গর্ভ মন্দির করাইবে ॥ ২৩৪ ॥

টীকা—ষোড়শভাগিকং ভজেৎ ষোড়শভাগান্ কুর্যাদিত্যর্থঃ । তথা চোক্তং শ্রীহরিশীর্ষদেবেন । ‘চতুরস্রীকৃতং ক্ষেত্রং ভজেৎ ষোড়শখা পুনঃ’ ইতি । এবমগ্রে লেখ্যহরিশীর্ষপঞ্চরাত্রবচনানুসারেণাগ্রেহন্যত্রাপ্যর্থো বোদ্ধব্যঃ ॥ ২৩৪ ॥

ভাগদ্বাদশকং তত্র ভিত্ত্যর্থং পরিকল্পয়েৎ ।

চতুর্ভাগেন ভিত্তীনামুচ্ছ্রায়ঃ স্যাৎ প্রমাণতঃ ।

দ্বিগুণঃ শিখরোচ্ছ্রায়ো ভিত্ত্যুচ্ছ্রায়ঃ প্রমাণতঃ

॥ ২৩৫ ॥

অনুবাদ—অবশিষ্ট দ্বাদশ ভাগ ভিত্তির জন্য পরিকল্পনা করিবে । চারিভাগ দ্বারা ভিত্তির উচ্চতার পরিমাণ হইবে ॥ ২৩৫ ॥

শিখরার্দ্ধস্য চার্দ্ধেন বিধেয়া তু প্রদক্ষিণা ।

চতুর্দিকু তদা জ্যো নিগমন্ত তথা বুধৈঃ ॥ ২৩৬ ॥

অনুবাদ—শিখরের অর্দ্ধের অর্দ্ধ পরিমাণ প্রদক্ষিণা কর্তব্য । অভিজ ব্যক্তি সেইরূপ চতুর্দিকে নিগমন পথ জানিবে ॥ ২৩৬ ॥

টীকা—প্রদক্ষিণাদয়শ্চ প্রাসাদোপরি তনভাগ বিশেষাঃ শিল্পিশাস্ত্রতঃ স্থপতিসু প্রসিদ্ধা এব, তথৈতি প্রদক্ষিণাতুল্যমান ইত্যর্থঃ ॥ ২৩৬ ॥

গর্ভসূত্রদ্বয়ং ভাগো বিস্তারো মণ্ডপস্য তু ।

আয়তঃ স্যাৎ ত্রিভির্ভাগৈর্ভদ্রযুক্তঃ সুশোভনঃ ॥২৩৭॥

অনুবাদ—মণ্ডপের বিস্তার কিন্তু গর্ভসূত্রের ভাগ-সূত্রের ভাগদ্বয় সদৃশ, আর আয়ত হইবে গর্ভসূত্রের

ত্রিভাগ সদৃশ এবং সর্বতোভদ্র মণ্ডলযুক্ত ও সুশোভন ॥ ২৩৭ ॥

টীকা—ত্রিভির্ভাগৈর্মণ্ডপ আয়তঃ স্যাৎ ॥২৩৭॥

পঞ্চভাগেন সংভজ্য গর্ভমানং বিচক্ষণঃ ।

ভাগমেকং গৃহীত্বা তু প্রাগ্গ্রীবং কল্পয়েদবুধঃ ॥২৩৮॥

অনুবাদ—বিচক্ষণ ব্যক্তি গর্ভ পরিমাণকে পঞ্চ-ভাগে ভাগ করিয়া, তাহার একভাগ গ্রহণ করিয়া অভিজ ব্যক্তি প্রাগ্গ্রীব রচনা করিবে ॥ ২৩৮ ॥

গর্ভসূত্রসমো ভাগাদয়তো মুখমণ্ডপঃ ।

এতৎ সামান্যমুদ্ভিষ্টং প্রাসাদস্যেহ লক্ষণম্ ॥২৩৯॥

অনুবাদ—গর্ভসূত্র সমভাগ হইতে সম্মুখে মুখ-মণ্ডপ, ইহা প্রাসাদের সামান্য লক্ষণ এস্থলে উপদিষ্ট হইল ॥ ২৩৯ ॥

কিঞ্চ—

মেরু-মন্দর-কৈলাস-কুন্ত-সিংহ-মৃগাস্থতা ।

বিমানচ্ছন্দকস্তদ্বচ্ছ্রীক্ষোহথ মৃগাধিপঃ ॥ ২৪০ ॥

বলভীচ্ছন্দকস্তদ্বচ্ছ্রীক্ষোহথ সর্বভদ্রকঃ ।

গজশ্চ নন্দনশ্চৈব নন্দিবর্দ্ধন এব চ ॥ ২৪১ ॥

হংসো বৃষঃ সুপর্ণশ্চ পদ্মকোহথ সমুদ্রগকঃ ।

প্রাসাদা নামতঃ প্রোক্তা বিভাগং শৃণুত দ্বিজাঃ ॥২৪২॥

অনুবাদ—আরও—প্রাসাদের বিভিন্ন প্রকার নাম মাত্র উল্লেখ করা হইতেছে মেরু, মন্দর, কৈলাস, কুন্ত, সিংহ, মৃগ সেইরূপ বিমানচ্ছন্দক, শ্রীক্ষ, সিংহ, বলভীচ্ছন্দক, বর্তুল, সর্বভদ্রক, গজ, নন্দন, নন্দীবর্দ্ধন, হংস, বৃষ, গরুড়, পদ্মক, সমুদ্রগক—ইহাদের বিভাগ হে দ্বিজগণ । শ্রবণ করুন ॥ ২৪০-২৪২ ॥

টীকা—নামতো লক্ষণতো মানতশ্চ বিংশতি-প্রাসাদানাং—মেরুত্যাदिना শুভলক্ষণ ইত্যন্তেন ॥২৪০॥

শতশৃঙ্গশ্চতুর্দ্বারো ভূমিকা-ষোড়শোচ্ছ্রিতঃ ।

নানাবিচিত্রশিখরো মেরু-প্রাসাদ উচ্যতে ॥ ২৪৩ ॥



অনুবাদ—শতচূড় চতুদ্বার ভূমিকা ষোড়শ উচ্চ,  
নানা বিচিত্র শিখর—ইহাকে মেরু প্রাসাদ বলা হয়  
॥ ২৪৩ ॥

অনুবাদ—অঙ্গুলীপুট সংস্থান, পঞ্চাশক বিভূষিত  
চতুর্দিকে ষোড়শ কোণ বিশিষ্ট—‘সমুদ্রগক’ জানিবে  
উভয় পার্শ্বে চন্দ্রশালা, উচ্চতা ভূমিকা দ্বয় ॥ ২৪৯ ॥

মন্দরো দ্বাদশ প্রোক্তঃ কৈলাসো দশভূমিকঃ ।

বিমানচ্ছন্দকস্তদনেকশিখরাননঃ ॥ ২৪৪ ॥

স চাষ্টভূমিকস্তদং সপ্তভূমিকস্তদনঃ ।

বিংশাণ্ডকসমায়ুক্তো মন্দনঃ সমুদাহৃতঃ ॥ ২৪৫ ॥

অনুবাদ—মন্দর দ্বাদশ ভূমিক, কৈলাশ দশ-  
ভূমিক, বিমানচ্ছন্দক সেইরূপ অনেক শিখর ও মুখ  
বিশিষ্ট, তাহা অষ্টভূমিক, সেইরূপ সপ্তভূমিক নন্দি-  
বর্দ্ধন, বিংশাণ্ডক যুক্ত মন্দন বিখ্যাত ॥ ২৪৪-২৪৫ ॥

টীকা—দ্বাদশেতি দ্বাদশভূমিকঃ । এবমগ্রেহ-  
পুহ্যম্ ॥ ২৪৪ ॥

ষোড়শাণ্ডকসংযুক্তো নানারূপসমম্বিতঃ ।

অনেকশিখরযুক্তং সর্বতোভদ্র উচ্যতে ॥ ২৪৬ ॥

অনুবাদ—ষোড়শ অণ্ডকযুক্ত নানারূপ বিশিষ্ট,  
অনেক শিখরযুক্ত ‘সর্বতোভদ্র’ বলা হয় ॥ ২৪৬ ॥

চন্দ্রশালা-সমোপেতো বিজ্ঞেয়ঃ পঞ্চভূমিকঃ ।

বলভীচ্ছন্দকস্তদচ্ছকনাসাত্রয়ান্বিতঃ ॥ ২৪৭ ॥

অনুবাদ—চন্দ্রশালাযুক্ত পঞ্চভূমিক ও শুকনাসা-  
যুক্ত প্রাসাদে—‘বলভীচ্ছন্দক’ ॥ ২৪৭ ॥

রুম্বস্যোচ্ছ্রায়তন্তুল্যো বর্তূলশাশ্রবজ্জিতঃ ।

সিংহঃ সিংহাকৃতিজ্ঞেয়ো যুগো যুগসমস্তথা ।

কুস্তঃ কুস্তাকৃতিস্তদং ভূমিকানবকোচ্ছ্রয়ঃ ॥ ২৪৮ ॥

অনুবাদ—‘রুম্বত’ প্রাসাদ রুম্বতুল্য উচ্চ, বর্তূল  
কোণ বজ্জিত, সিংহ সিংহাকৃতি, ‘যুগ’ যুগসম, ‘কুস্ত’  
—কুস্তাকৃতি, নব ভূমিক উচ্চ ॥ ২৪৮ ॥

অঙ্গুলীপুটসংস্থানপঞ্চাশক বিভূষিতঃ ।

ষোড়শাশ্রয়ঃ সমস্তাত্ত বিজ্ঞেয়ঃ স সমুদ্রগকঃ ।

পার্শ্বয়োশ্চন্দ্রশালাসু উচ্ছ্রায়ো ভূমিকাভয়ম্ ॥ ২৪৯ ॥

হংসো হংসসমাকারো নাতিদীর্ঘো ন চোচ্ছ্রিতঃ ।

ষোড়শাশ্রয়ঃ স বিজ্ঞেয়ো বিচিত্রশিখরঃ শুভঃ ॥ ২৫০ ॥

অনুবাদ—‘হংস’ প্রাসাদ হংস সম আকৃতি,  
অতিশয় দীর্ঘ নয়, উচ্চও নয়। ষোড়শ কোণ  
বিশিষ্ট, বিচিত্র শিখরযুক্ত পবিত্র ॥ ২৫০ ॥

যুগরাজস্ত বিখ্যাতচন্দ্রশালাবিভূষিতঃ ।

প্রাগ্গ্রীবোণ বিশালেন ভূমিকাসু ষড়্ভূমতঃ ॥ ২৫১ ॥

অনুবাদ—‘যুগরাজ’ প্রাসাদ বিখ্যাত চন্দ্রশালা  
বিভূষিত, বিশাল পূর্বগ্রীব সহ ষড়্ভূমিক উন্নত ॥ ২৫১ ॥

অনেকচন্দ্রশালাস্তু গজপ্রাসাদ উচ্যতে ।

পর্যন্তগৃহরাজো বৈ গরুড়ো নাম নামতঃ ॥ ২৫২ ॥

অনুবাদ—‘গজ প্রাসাদ’—অনেক চন্দ্রশালাযুক্ত  
কথিত হয়, ‘গরুড়’ প্রাসাদ—গৃহরাজ নামে প্রসি-  
দ্ধ ॥ ২৫২ ॥

সপ্তভূম্যচ্ছ্রয়স্তদচ্ছকনাসাত্রয়ান্বিতঃ ।

ভূমিকাষড়্ভূমীতিস্ত বাহ্যতঃ সর্বতো ভবেৎ ॥ ২৫৩ ॥

অনুবাদ—সপ্ত ভূমিক উচ্চ, চন্দ্রশালাসমুদ্রযুক্ত  
বহির্ভাগে সর্বদিকে ষড়্ভূমীতিভূমিকা ॥ ২৫৩ ॥

তথান্যো গরুড়ে তদুচ্ছ্রয়ো দশভূমিকঃ ।

পদ্মকঃ ষোড়শাশ্রয়ঃ ভূমিদ্বয়সমম্বিতঃ ।

পদ্মতুল্যপ্রমাণেন শ্রীহৃক্ক ইতি স্মৃতঃ ॥ ২৫৪ ॥

অনুবাদ—দ্বিতীয় ‘গরুড়’ প্রাসাদে দশ ভূমিক  
উচ্চতা। ‘পদ্মক’ প্রাসাদ ষোড়শ কোণ বিশিষ্ট,  
ভূমিদ্বয় সমম্বিত। ‘শ্রীহৃক্ক’ প্রাসাদ পদ্মতুল্য পরি-  
মাণ জানিবে ॥ ২৫৪ ॥

পঞ্চাশকস্ত্রিভূমিস্থ গর্ভে হস্তচতুষ্টয়ম্ ।

ব্রহ্মো ভবতি নান্দা যঃ প্রাসাদঃ সার্বকামিকঃ ॥২৫৫

অনুবাদ—‘ব্রহ্ম’ নামক প্রাসাদ সার্ববিধ কাম্য ফলপ্রদ, পঞ্চাশক, ত্রিভূমিক, গর্ভে হস্ত চতুষ্টয় ॥ ২৫৫ ॥

সত্তাত্তেটী পঞ্চাশ চৈব প্রাসাদা য়ে ময়োদিতাঃ ।

সিংহস্য তে সমা জ্যেয়া য়ে চান্যে তৎপ্রমাণতঃ ॥২৫৬

অনুবাদ—আমাকর্তৃক কথিত প্রাসাদসমূহ বিংশতি সংখ্যক—প্রথম ভাগে সত্ত, দ্বিতীয় ভাগে অষ্ট, তৃতীয় ভাগে পঞ্চ প্রকার । সিংহের সমান, অন্য যে সকল প্রাসাদ সেই পরিমাণ ॥ ২৫৬ ॥

চন্দ্রশালৈঃ সমোপেতাঃ সৰ্ব্ব প্রাগ্গ্রীবসংযুতাঃ ।

ঐষ্টিকা দারবাক্ষৈচব শৈলা বা সূ্যঃ সতোরণাঃ

॥ ২৫৭ ॥

অনুবাদ—চন্দ্রশালা যুক্ত সকল প্রাসাদই পূর্ব গ্রীব যুক্ত । ইষ্টিকাময়, দারুময় বা শিলাময় হইলে তোরণদ্বার যুক্ত হইবে ॥ ২৫৭ ॥

মেরুঃ পঞ্চাশকস্তঃ স্যানন্দরঃ পঞ্চহীনকঃ ।

চত্বারিংশতু কৈলাসচতুস্ত্রিংশদ্বিমানকঃ ॥ ২৫৮ ॥

অনুবাদ—মেরু প্রাসাদ পঞ্চাশ হস্ত হইবে, মন্দর পঞ্চহস্ত কম পঞ্চ চত্বারিংশৎ হস্ত, কৈলাশ চত্বারিংশৎ হস্ত, বিমান—চতুস্ত্রিংশৎ হস্ত ॥ ২৫৮ ॥

নন্দিবর্জনকস্তদ্বদ্বাত্রিংশৎ সমুদাহতঃ ।

ত্রিংশতা নন্দনঃ প্রোক্তঃ সৰ্ব্বতোভদ্রকস্তথা ।

বর্জুলঃ পদ্মকাক্ষৈচব বিংশকস্ত উদাহতঃ ॥ ২৫৯ ॥

মৃগঃ সিংহচ কুস্তচ বলভীন্দ্রকস্তথা ।

এতে ষোড়শহস্তাঃ সূ্যচত্বারো দেববল্লভাঃ ॥২৬০॥

অনুবাদ—নন্দিবর্জন—দ্বাত্রিংশৎ হস্ত, ত্রিংশৎ হস্ত নন্দন, সৰ্ব্বতোভদ্রকও সেই প্রকার, বর্জুল ও পদ্মক প্রাসাদ বিংশহস্ত উদাহৃত । মৃগ, সিংহ, কুস্ত, বলভী-

চ্ছন্দক—এই চারিটি প্রাসাদ দেবগণের প্রিয় ষোড়শ হস্ত হইবে ॥ ২৫৯-২৬০ ॥

টীকা—বর্জুল এব মণ্ডল ইত্যুক্তপরিমাণং কার্য্য-মন্য চাত্মহন্তেনৈবেত্যর্থঃ ॥ ২৫৯ ॥

শ্রীরুক্মী মৃগরাজশ্চ সমুদগকগজৌ তথা ।

এতে দ্বাদশহস্তাঃ সূ্যরেতষাং হংসকঃ সমঃ ॥২৬১

অনুবাদ—শ্রীরুক্ম, মৃগরাজ, সমুদগক ও গজ—ইহারা দ্বাদশ হস্ত হইবে, ইহাদের হংসক সমান ॥ ২৬১ ॥

গরুড়োহষ্টকরো জ্যেয়া ব্রহ্ম দশ উদাহতঃ ।

এবমেতে প্রমাণেন কর্তব্যঃ শুভলক্ষণাঃ ॥ ২৬২ ॥

অনুবাদ—গরুড় অষ্ট হস্ত জানিবে, ব্রহ্ম দশহস্ত কথিত । এইরূপ ইহাদের পরিমাণ ও শুভ লক্ষণ কর্তব্য ॥ ২৬২ ॥

যক্ষরাক্ষসনাগানাং মাতৃহস্তঃ প্রশস্যতে ।

তথা মেবাদয়ঃ সন্ত জ্যেষ্ঠলিঙ্গে সুখাবহাঃ ॥২৬৩॥

শ্রীরুক্মকাদয়শ্চাত্তেটী মধ্যমস্য উদাহতঃ ।

তথা হংসাদয়ঃ পঞ্চ কন্যসে শুভদা মতাঃ ॥২৬৪॥

অনুবাদ—যক্ষ, রাক্ষস ও নাগগণের প্রাসাদ মাতৃহস্ত প্রশস্ত । সেইরূপ মেরু আদি সত্ত প্রাসাদ উত্তম পরিমাণে সুখপ্রদা, শ্রীরুক্মাদি অষ্ট প্রাসাদ মধ্যম পরিমাণে এবং হংসাদি পঞ্চ প্রাসাদ কনিষ্ঠ পরিমাণে শুভপ্রদ সম্মত ॥ ২৬৩-২৬৪ ॥

টীকা—কন্যসে—কনিষ্ঠলিঙ্গে ॥ ২৬৪ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রৈ চ—

প্রাসাদং সম্প্রবক্ষ্যামি সৰ্ব্বসাধারণং শৃণু ॥ ২৬৫ ॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রৈও—সর্বসাধারণ প্রাসাদের কথা বলিব শ্রবণ কর ॥ ২৬৫ ॥

চতুরস্রীকৃতং ক্ষেত্রং ভজেৎ শোড়শা পুনঃ ।  
মধ্যে তস্য চতুর্ভিষু কুৰ্য্যাদ্ভাসমবিতম্ ।  
দ্বাদশৈব তু ভাগানি ভিত্ত্যর্থং পরিকল্পয়েৎ ॥২৬৬॥

অনুবাদ—ক্ষেত্রকে চতুষ্কোণ করিয়া শোড়শ ভাগে বিভক্ত করিবে। পুনরায় তাহার মধ্যে চারিটি বিভাগ দ্বারা একটি বিভাগে চারিটি দ্বারযুক্ত করিবে এবং দ্বাদশটি ভাগই ভিত্তির নিমিত্ত পরিকল্পনা করিবে ॥ ২৬৬ ॥

টীকা—ভজেৎ—বিভজেৎ ॥ ২৬৬ ॥

জংঘাচ্ছ্রায়ন্ত কুৰ্ব্বীত চতুর্ভাগেন চায়তম্ ।  
জংঘোদ্বিগুণোচ্ছ্রায়ন্ত মঞ্জর্যাঃ কল্পয়েদ্বুধঃ ॥২৬৭॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি জংঘার উচ্চতা ও আয়তন চতুর্ভাগ দ্বারা করিবেন। জংঘাদ্বয়ের দ্বিগুণ উচ্চতা অভিজ্ঞ ব্যক্তি মঞ্জরীর কল্পনা করিবেন ॥২৬৭॥

চতুর্ভাগেন মঞ্জর্যাঃ কার্য্যা সমাক্ প্রদক্ষিণা ।  
তন্মানং নির্গমং কার্য্যমুডয়োঃ পার্শ্বয়োঃ সমম্ ॥২৬৮॥

অনুবাদ—মঞ্জরীর চতুর্ভাগ দ্বারা সম্পূর্ণ প্রদক্ষিণা রচনা করিবেন। উভয় পার্শ্বের সমান সেই পরিমাণে নির্গম কর্তব্য ॥ ২৬৮ ॥

শিখরেন সমং কার্য্যমগ্রে জগতি বিস্তরম্ ।  
ত্রিগুণেনাপি কর্তব্যং যথাশোভানুরূপতঃ ॥২৬৯॥

অনুবাদ—শিখরের সহিত সমান অগ্রে জগতি বিস্তার কর্তব্য। যথাযথ শোভার অনুরূপ ত্রিগুণ দ্বারাও কর্তব্য ॥ ২৬৯ ॥

বিস্তারং মণ্ডপস্যাগ্রে গর্ভসূত্রদ্বয়েন তু ।  
দৈর্ঘ্যাৎ পাদাধিকং কুৰ্য্যান্মধ্যে স্তম্ভেবিভূষিতম্ ॥২৭০॥

অনুবাদ—মণ্ডপের অগ্রে গর্ভসূত্রদ্বয় দ্বারা বিস্তার কর্তব্য। দৈর্ঘ্য অপেক্ষা একপাদ অধিক করিয়া মধ্যে স্তম্ভসমূহ দ্বারা বিভূষিত করিবেন ॥ ২৭০ ॥

প্রাসাদগর্ভমানং বা কুৰ্ব্বীত মুখমণ্ডপম্ ।  
একাশীতিপদৈর্বাষ্টমিষ্টা মণ্ডপমারভেৎ ॥ ২৭১ ॥

অনুবাদ—অথবা প্রাসাদের গর্ভ পরিমাণে মুখ-মণ্ডপ করিবেন। একাশীতিপদ অঙ্কন পূর্বক তন্মধ্যে বাস্ত যাগ করিয়া মণ্ডপ আরম্ভ করিবেন ॥ ২৭১ ॥

শুকাজ্যহারি বিন্যাসে পদান্তস্থান্ যজেৎ সূরান্ ।  
তথা প্রাকারবিন্যাসে যজেদ্দ্বাত্রিংশদন্তগান্ ॥২৭২॥

অনুবাদ—শুকযুক্ত দ্বারদেশ বিন্যাস পূর্বক পদ-মধ্যস্থিত দেবগণকে পূজন করিবে। সেইরূপ প্রাকার বিন্যাস পূর্বক অন্তস্থিত বত্রিশদেবকে পূজন করিবেন ॥ ২৭২ ॥

সর্বসাধারণকৈতৎ প্রাসাদস্য তু লক্ষণম্ ।  
মানেন প্রতিমা যা বা প্রাসাদমপরং শূণ ॥ ২৭৩ ॥

অনুবাদ—এইরূপ সর্বসাধারণ প্রাসাদের লক্ষণ কথিত হইল। প্রতিমা পরিমাণে অন্যরূপ প্রাসাদ লক্ষণ শ্রবণ কর ॥ ২৭৩ ॥

প্রতিমায়্যাঃ প্রমাণেন কর্তব্য্যা পিণ্ডিকা শুভা ।  
গর্ভস্থ পিণ্ডিকাচ্ছেন গর্ভমানান্তু ভিত্তয়ঃ ॥ ২৭৪ ॥

অনুবাদ—প্রতিমার পরিমাণে মঙ্গলপ্রদা পিণ্ডিকা কর্তব্য। পিণ্ডিকার অর্দ্ধসহ গর্ভ মন্দির, গর্ভ মন্দিরের পরিমাণে ভিত্তিসমূহ ॥ ২৭৪ ॥

ভিত্তেরায়্যামমানেন উচ্ছ্রায়ন্ত প্রকল্পয়েৎ ।  
ভিত্ত্যুচ্ছ্রায়ন্তু দ্বিগুণং শিখরং কল্পয়েদ্বুধঃ ॥২৭৫॥

অনুবাদ—ভিত্তির আয়াম্ পরিমাণে উচ্চতা কল্পনা করিবেন। ভিত্তির উচ্চতা হইতে দ্বিগুণ শিখর স্ত্রী-গুরুদেব কল্পনা করিবেন ॥ ২৭৫ ॥

শিখরস্য তু তূর্য্যেণ ভ্রমণং পরিকল্পয়েৎ ।  
শিখরস্য চতুর্ধেন অগ্রতো মুখমণ্ডপম্ ॥ ২৭৬ ॥



অনুবাদ—শিখরের তৃত্বাংশ প্রদক্ষিণা রচনা করিবেন। শিখরের চতুর্থাংশ অগ্রস্থিত মুখমণ্ডপ ॥২৭৬॥

অষ্টকাংশেন গর্ভস্য রথকানাস্তু নির্গমঃ ।

পরিধেত্ত্ব গণ্ডাগেন রথকাংশত্র কল্পয়েৎ ॥ ২৭৭ ॥

অনুবাদ—গর্ভ মন্দিরের অষ্টমাংশে রথকগণের নির্গম। পরিধির গণ্ডাগ দ্বারা রথকসমূহ রচনা করিবেন ॥ ২৭৭ ॥

তত্বতীয়েন বা কুর্যাদ্রথকানাস্তু নির্গমঃ ।

রামরয়ং স্থাপনীয়ং রথকত্রিতয়ে সদা ॥ ২৭৮ ॥

অনুবাদ—অথবা তাহার তৃত্বাংশ দ্বারা রথকগণের নির্গম। রথক তিনটিতে সর্বদা রামমুণ্ডিত্রয় স্থাপন করিবেন ॥ ২৭৮ ॥

টীকা—ভ্রমণং প্রদক্ষিণাং, রথকাদিলক্ষণং চ শিল্পিমুখাদেঃ সম্যক্ জ্ঞাতং ভবতীতি তদ্বিত্ত্বাংগোলম্। অন্যচ্চ স্পষ্টমেব ॥ ২৭৬-২৭৮ ॥

শিখরার্থং চ সূত্রাণি রত্নানি বিনিপাতয়েৎ ।

শিখরস্যাৰ্দ্ধভাগস্থং সিংহং তত্র চ কারয়েৎ ॥২৭৯॥

অনুবাদ—শিখরনিমিত্ত সূত্রসমূহ ও রত্নসমূহ পাতন করিবেন। শিখরের অৰ্দ্ধভাগ স্থানে সিংহ রচনা করিবেন ॥ ২৭৯ ॥

শুকনাসাং স্থিরীকৃত্য মধ্যসঙ্কৌ নিধাপয়েৎ ।

অপরে চ তথা পার্শ্বে তত্বং সূত্রং বিধারয়েৎ ॥২৮০॥

অনুবাদ—শুকনাসাকে স্থাপন করিয়া মধ্য সঙ্কিতে স্থাপন করিবেন। সেইরূপ অপর পার্শ্বেও সেই সেই সূত্র পাতন করিবেন ॥ ২৮০ ॥

তদ্বদ্বং তু ভবেদংশঃ কঠঃ শ্যামলসারবান্ ।

ক্লক্লভুগং তু কঠব্যং বিকরালং তথৈব চ ।

উক্লতং বেদিকামানান্ কলসং পরিকল্পয়েৎ ॥২৮১॥

অনুবাদ—তাহার উর্ধ্বে শ্যামল ও সারবান্ কঠ। কলসকে নিম্নক্লক্ল ও বিকরাল কঠব্য, সেইরূপ বেদিকা পরিমাণ হইতে উন্নত কল্পনা করিবেন ॥ ২৮১ ॥

কিঞ্চ—

গুরুভুগং তথা কুর্যাদুপরিষ্টাচ্চতুর্গম্ ।

কুর্যাদিক্ প্রতিমায়ামান্ দিক্ চাষ্টসু চোপরি ॥২৮২

অনুবাদ—আরও—উপরিভাগে চতুর্গম গুরুভু করিবেন। উপরে অষ্টদিকে অষ্ট প্রতিমা রচনা করিবেন ॥ ২৮২ ॥

মহাবরাহমৈস্ত্র্যাং তু নরসিংহস্ত দক্ষিণে ।

প্রতীচ্যাং শ্রীধরং দেবমুদীচ্যাং হনুশীর্ষকম্ ॥২৮৩॥

আগ্নেয়াং জামদগ্ন্যক্ নৈঋতে রামমেব চ ।

বামনকৈব বায়বাং বাসুদেবমথাপরে ॥ ২৮৪ ॥

অনুবাদ—পূর্বদিকে মহাবরাহ, দক্ষিণে নরসিংহ, পশ্চিমে শ্রীধরদেব, উত্তরে হনুশীর্ষ। অগ্নিকোণে পরশুরাম, নৈঋতে শ্রীরামচন্দ্র, বায়ুকোণে শ্রীবামনদেব, ঈশান কোণে বাসুদেব মূর্তি স্থাপন করিবেন ॥ ২৮৩-২৮৪ ॥

কিঞ্চ—

পূর্বভূমৌ তু শয়নং দ্বিতীয়ে চাসনং ভবেৎ ।

স্থানমেব তৃতীয়ে তু চতুর্থে যানমেব চ ॥ ২৮৫ ॥

পঞ্চমে যোগনিদ্রা চ ষষ্ঠে যোগাসনং ভবেৎ ।

স্থানং যোগসমায়ুক্তং সপ্তমে পরিকল্পয়েৎ ॥২৮৬॥

অনুবাদ—আরও—পূর্বভূমিতে শয়ন, দ্বিতীয়ে আসন হইবে। তৃতীয়ে স্থান এবং চতুর্থে যান, পঞ্চমে যোগনিদ্রা, ষষ্ঠে যোগাসন হইবে, সপ্তমে যোগযুক্ত স্থান পরিকল্পনা করিবেন ॥ ২৮৫-২৮৬ ॥

নানাগবাক্ককৈর্যত্রাং পত্নবল্ল্যাদিভূষিতম্ ।

নানাপ্রকার পুষ্পাদৌর্যথশোভং প্রকল্পয়েৎ ॥২৮৭॥

অনুবাদ—যত্নপূৰ্ব্বক নানা গবাক্ষদ্বারে পদ ও লতাাদি ভূষিত করিবেন, নানা প্রকার পুষ্পাদি দ্বারা যথাযথ শোভা রচনা করিবেন ॥ ২৮৭ ॥

কনিষ্ঠমধ্যজ্যেষ্ঠানাং প্রাসাদানাং যথাক্রমম্ ।

বসুভার্গবঋত্বিগ্ভিঃ প্রদেয়াচরণা বৃধৈঃ ॥ ২৮৮ ॥

দ্বারস্য চাষ্টমে যুক্তো নবমে দশমে তথা ।

ললাটেবেধো নৈবং স্যাদান্নামং শূণু সাম্প্রতম্ ॥ ২৮৯ ॥

অনুবাদ—অভিভূ ব্যক্তি কনিষ্ঠ ও জ্যেষ্ঠ প্রাসাদ-সমূহের যথাক্রমে বসু, ভার্গব ও ঋত্বিক্গণ দ্বারা চারণা প্রদান কর্তব্য, দ্বারের অষ্টমে নবমে ও দশমে, যেন ললাটে বেধ না হয় । সাম্প্রতি আয়াম শ্রবণ কর ॥ ২৮৮-২৮৯ ॥

যাবদ্ধৈত্তৈরভিপ্রেতঃ প্রাসাদঃ কর্তৃগানঘ ।

তাবদ্ধিরনুলৈয়োগো বসুভাগেন বা ভবেৎ ॥ ২৯০ ॥

অনুবাদ—হে অনঘ । যত হস্ত পরিমাণে প্রাসাদ নির্মাণ কর্তার ইচ্ছা, তত অঙ্গুলি দ্বারা বা অষ্টাংশ দ্বারা আপ হইবে ॥ ২৯০ ॥

একস্তম্বো ধ্বজো জ্যেষ্ঠো দ্বিস্তম্বো বেদিকা মতা ।

দশভূম্যন্তরে নিত্যং চতুঃস্তম্বং প্রকল্পয়েৎ ॥ ২৯১ ॥

অনুবাদ—একস্তম্ব মণ্ডপকে ‘ধ্বজ’ বলা হয়, দ্বিস্তম্ব মণ্ডপকে ‘বেদী’ এবং দশভূমি মণ্ডপে সৰ্ব্বদা চতুঃস্তম্ব রচনা করিবেন ॥ ২৯১ ॥

অথ মণ্ডপলক্ষণবিশেষঃ

মাৎস্যে—

অথাতঃ সংপ্রবক্ষ্যামি মণ্ডপানাং তু লক্ষণম্ ।

মণ্ডপান্ প্রবরান্ বক্ষ্যে প্রাসাদস্যানুরূপতঃ ॥ ২৯২ ॥

অনুবাদ—অনন্তর মণ্ডপ লক্ষণ বিশেষ, মাৎস্য-পুরাণে—অনন্তর মণ্ডপ সকলের লক্ষণ সম্পূর্ণ বলিব । প্রাসাদের অনুরূপ স্রেষ্ঠ মণ্ডপ সমূহের লক্ষণ বলিব ॥ ২৯২ ॥

বিবিধা মণ্ডপাঃ কার্য্যা জ্যেষ্ঠমধ্য-কনীয়সঃ ।

নামতস্তান্ প্রবক্ষ্যামি শৃণুধ্বং দ্বিজসত্তমাঃ ॥ ২৯৩ ॥

অনুবাদ—জ্যেষ্ঠ মধ্যম ও কনিষ্ঠ ভেদে মণ্ডপ বিবিধ প্রকার কর্তব্য । হে দ্বিজসত্তমগণ ! নাম উল্লেখ পূৰ্ব্বক সেই সকল বলিব শ্রবণ করুন ॥ ২৯৩ ॥

পুষ্পকঃ পুষ্পভদ্রশ্চ সূর্য্যতোহমৃতনন্দনঃ ।

কৌশল্যো বুদ্ধিসংকীর্ণো রাজভদ্রো জয়াবহঃ ॥ ২৯৪ ॥

শ্রীহরকো বিজয়শ্চৈব বাসুকীর্ণঃ শ্রুতীকরঃ ।

যজ্ঞভদ্রো বিশালশ্চ সংশ্লিষ্টঃ শক্রমর্দনঃ ॥ ২৯৫ ॥

ভাগপঞ্চো নন্দনশ্চ মানবো মানভদ্রকঃ ।

সুগ্রীবো হর্ষণশ্চৈব কণিকারঃ পদাঙ্ককঃ ॥ ২৯৬ ॥

সিংহশ্চ শ্যামভদ্রশ্চ সুভদ্রশ্চ তথৈব চ ।

সপ্তবিংশতিবিখ্যাতা লক্ষণং শৃণুত দ্বিজাঃ ॥ ২৯৭ ॥

অনুবাদ—পুষ্পক, পুষ্পভদ্র, সূর্য্য, অমৃত নন্দন, কৌশল্য, বুদ্ধিসংকীর্ণ, রাজভদ্র, জয়াবহ । শ্রীহরক, বিজয়, বাসুকীর্ণ, শ্রুতীকর, যজ্ঞভদ্র, বিশাল, সংশ্লিষ্ট শক্রমর্দন, ভাগপঞ্চ, নন্দন, মানব, মানভদ্রক, সুগ্রীব, হর্ষণ, কণিকার পদাঙ্কক, সিংহ, শ্যামভদ্র ও সুভদ্র—এই সপ্তবিংশতি প্রকার বিখ্যাত । হে দ্বিজগণ ইহা-দের লক্ষণ শ্রবণ করুন ॥ ২৯৪-২৯৭ ॥

স্তম্বা যত্র চতুঃষষ্টিঃ পুষ্পকঃ স উদাহৃতঃ ।

দ্বাষষ্টিঃ পুষ্পভদ্রস্ত যষ্টিঃ সূর্য্য উচ্যতে ॥ ২৯৮ ॥

অষ্টপঞ্চাশকঃ স্তম্বঃ কথ্যতেহমৃতনন্দনঃ ।

কৌশল্যঃ যট্ চ পঞ্চাশৎ চতুঃপঞ্চাশতা পুনঃ ।

নাশ্নাতু বুদ্ধিসংকীর্ণো দ্বিহীনো রাজভদ্রকঃ ॥ ২৯৯ ॥

জয়াবহস্ত পঞ্চাশৎ শ্রীহরকস্ত দ্বিহীনকঃ ।

বিজয়স্ত দ্বিহীনঃ স্যাদামৃতসংকীর্ণকস্তথা ।

দ্বাড্যামেব প্রহীয়েত ততঃ শ্রুতীকরঃ পরঃ ॥ ৩০০ ॥

চত্বারিংশদযজ্ঞভদ্রো দ্বিহীনোহথ বিশালকঃ ।

যট্‌ত্রিংশশ্চৈব সংশ্লিষ্টেটৌ দ্বিহীনঃ শক্রমর্দনঃ ॥ ৩০১ ॥

দ্বাত্রিংশভাগপঞ্চস্ত ত্রিংশতা নন্দনঃ স্মৃতঃ ।

অষ্টাবিংশো মানবস্ত মানভদ্রো দ্বিহীনকঃ ॥ ৩০২ ॥

অনুবাদ—যে মণ্ডপে চতুঃষষ্টি স্তম্ব তাহাকে পুষ্পক বলা হয় । দ্বিষষ্টি স্তম্বযুক্ত পুষ্পভদ্র, যষ্টি

সুভযুক্ত সুরভ নামে কথিত । অষ্ট পঞ্চাশ স্তম্ভ—  
অমৃতনন্দন, কৌশল্য ষট্ পঞ্চাশ, চতুঃপঞ্চাশ সুভযুক্ত  
বুদ্ধি সংকীর্ণ, দ্বি পঞ্চাশে স্তম্ভ রাজভদ্রক । জন্মাবহ  
মণ্ডপ পঞ্চাশ স্তম্ভ, শ্রীহর অষ্টচত্বারিংশ স্তম্ভযুক্ত,  
বিজয়—ষট্ চত্বারিংশ, বাসু সংকীর্ণ—চতুঃচত্বারিংশ,  
শ্রুতিহর—দ্বিচত্বারিংশ, চত্বারিংশে হইলে যজ্ঞভদ্র,  
বিশাল—অষ্টত্রিংশ,—সংশ্লিষ্ট ষট্‌ত্রিংশ, শক্রমর্দন  
—চতুঃত্রিংশ, দ্বাত্রিংশস্তম্ভ—ভাগপঞ্চ, ত্রিংশস্তম্ভযুক্ত  
নন্দন । অষ্টাবিংশ স্তম্ভ—মানব, মানভদ্রক—  
ষড়্‌বিংশস্তম্ভ ॥ ২৯৮-৩০২ ॥

চতুবিংশস্ত সুগ্রীবো দ্বাবিংশদ্বর্ষণো মতঃ ।

বিংশতিঃ কণিকারঃ স্যাদষ্টাদশপদাঙ্ককঃ ॥৩০৩॥

সিংহো ভবেদ্বিহীনশ্চ শ্যামভদ্রো দ্বিহীনকঃ ।

সুভদ্রস্ত তথা প্রোক্তো দ্বাদশস্তম্ভসংযুতঃ ।

মণ্ডপাঃ কথিতা হ্যেতে যথাবল্লক্ষণান্বিতাঃ ॥৩০৪॥

অনুবাদ—সুগ্রীব—চতুবিংশস্তম্ভ, হর্ষণ—দ্বাবিংশ,  
কণিকার—বিংশ, পদাধিক—অষ্টাদশ, সিংহ—  
ষোড়শ, শ্যামভদ্র—চতুর্দশ, সুভদ্র—দ্বাদশস্তম্ভযুক্ত  
মণ্ডপ । এই সকল মণ্ডপ যথাযথ লক্ষণযুক্ত কথিত  
হইল ॥ ৩০৩-৩০৪ ॥

ত্রিকোণং বৃত্তমধ্যস্থমষ্টকোণং দ্বিরষ্টকম্ ।

চতুষ্কোণঞ্চ কর্তব্যং সংস্থানং মণ্ডপস্য তু ॥ ৩০৫ ॥

অনুবাদ—মণ্ডপের সংস্থান ত্রিকোণ, বৃত্তমধ্য,  
অষ্টকোণ, ষোড়শকোণ ও চতুষ্কোণ কর্তব্য ॥ ৩০৫ ॥

রাজ্যঞ্চ বিজয়শ্চৈব আয়ুবর্জনমেব চ ।

পুত্রলাভঃ প্রিয়ঃ পুষ্টিভ্রাতাদিষু ভবেৎ ক্রমাৎ ।

এবং তু শুভদাঃ প্রোক্তা অন্যথা তু ভয়াবহাঃ ॥৩০৬॥

অনুবাদ—রাজ্য লাভ, বিজয় লাভ, আয়ুবর্জন,  
পুত্রলাভ ও সম্পদ বৃদ্ধি ক্রমে ত্রিকোণাদি মণ্ডপের ফল  
হয় । এই প্রকার লক্ষণ যুক্ত হইলে শুভপ্রদ, বিপ-  
রীত হইলে ভয়প্রদ কথিত হইয়াছে ॥ ৩০৬ ॥

অথ তত্র দ্বারনির্ণয়ঃ

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্র—

গ্রামমধ্যে চ পূর্বে চ প্রত্যক্‌দ্বারং প্রকল্পয়েৎ ।

বিদিশাসু চ সর্বাসু তথা প্রত্যমুখং ভবেৎ ।

দক্ষিণে চোত্তরে চৈব পশ্চিমে প্রাথমুখং ভবেৎ ॥৩০৭॥

অনুবাদ—অনন্তর মণ্ডপে দ্বার নির্ণয়, হয়শীর্ষ  
পঞ্চরাত্র—গ্রামমধ্যে ও পূর্বে পশ্চিমদ্বার কল্পনা  
করিবেন, কোণসমূহে পশ্চিমমুখ দ্বার হইবে ।  
দক্ষিণে, উত্তরে ও পশ্চিমে পূর্বমুখ দ্বার হইবে  
॥ ৩০৭ ॥

কিঞ্চ—

বিস্তারাদ্বিগুণং দ্বারং কর্তব্যং তু সুশোভনম্ ।

জাতরূপং সরজতং তদ্বদৌড়ুমরৈবতম্ ॥ ৩০৮ ॥

অনুবাদ—আরও—বিস্তার অপেক্ষা দ্বিগুণ উচ্চ  
সুশোভন দ্বার কর্তব্য, উহা স্বর্ণ, রৌপ্য বা তাম্রমণ্ডিত  
করিতে হয় ॥ ৩০৮ ॥

উড়ুমরোদ্ধৃতঃ স্বর্ণং দ্বাদশাখ্যং ন্যাসেদবুধঃ ।

তুর্য্যমঙ্গলমোষণে ব্রাহ্মণান্ স্বস্তিবাচ্য চ ॥ ৩০৯ ॥

অনুবাদ—অভিজ্ঞ ব্যক্তি তাহার উর্ধ্বদিকে দ্বাদ-  
শাখ্য স্বর্ণ মণ্ডিত করিবেন, তুরী, ভেরী প্রভৃতি মঙ্গল-  
ধ্বনি সহ ব্রাহ্মণগণকে স্বস্তিবাচন পাঠ করাইয়া  
॥ ৩০৯ ॥

দ্বারস্য তু চতুর্থাংশে কার্য্যো চণ্ডপ্রচণ্ডকৌ ।

দণ্ডহস্তৌ চ কর্তব্যৌ বিষ্ণবক্সেনোপমাবুভৌ ॥৩১০॥

অনুবাদ—দ্বারের চতুর্থাংশ সেনাপতি বিষ্ণবক্স  
সেনের ন্যায় দুইজন দ্বাররক্ষক দণ্ডধারী চণ্ড ও  
প্রচণ্ডকে রচনা করিবেন ॥ ৩১০ ॥

শাখোদ্ধৃতং ন্যস্য রত্নানি ন্যাসেদৃদ্ধিমুড়ুম্বরম্ ।

তস্য মধ্যে স্থিতা দেবী সাক্ষাৎকায়ীঃ সুরেশ্বরী ॥৩১১॥



কর্তব্য্য দিগ্গজৈঃ সা তু স্নাপ্যমানা ঘটেন তু ।  
শাখোড়ুয়রকৌ কার্যৌ পত্নবল্যাতিভূষিতৌ ॥৩১২॥

অনুবাদ—শাখার উপরিভাগে রত্নসমূহ বিন্যাস পূর্বক তাহার উপরিভাগে তাম্র মণ্ডিত করিবেন, তাহার মধ্যে সুরেশ্বরী সাক্ষাৎ লক্ষ্মীদেবী অবস্থিত তাঁহাকে দিগ্গজগণ ঘটজল দ্বারা স্নান করাইতে-ছেন । তাম্র নিম্নিত বৃক্ষশাখাদ্বয় নির্মাণ করিবেন যাহাতে পত্ন ও লতাাদি ভূষিত থাকে ॥ ৩১১-৩১২ ॥

একশাখং ত্রিশাখং বা ষট্শাখং দ্বারমিষ্যতে ।  
নবশাখঞ্চ কুক্ষীত অত উদ্ধং ন কারয়েৎ ।

বিষ্ণুবতারারূপাদৈঃ শাখাং যত্রাতিভূষয়েৎ ॥৩১৩॥

অনুবাদ—দ্বারটি একশাখ, ত্রিশাখ অথবা ষট্শাখ ও নবশাখ পর্যন্ত করাইতে পারেন, ইহার উর্ধ্ব করা-ইবেন না । শ্রীবিষ্ণুর অবতারাди অঙ্কন দ্বারা যত্র-পূর্বক শাখাকে বিভূষিত করিবেন ॥ ৩১৩ ॥

মাৎস্যে—

চতুঃষষ্টিপদং কৃদ্ধা মধ্যে দ্বারং প্রকল্পয়েৎ ॥৩১৪॥

অনুবাদ—মৎস্যপুরাণে—চতুঃষষ্টি পদ করিয়া মধ্যে দ্বার রচনা করিবেন ॥ ৩১৪ ॥

বিস্তারাদিগুণোচ্ছ্রায়স্তত্রিভাগা কটির্ভবেৎ ॥

বিস্তারাক্ষাভবেদগর্ভো ভিত্তয়োহন্যাঃ সমস্ততঃ ॥৩১৫॥

অনুবাদ—বিস্তার অপেক্ষা দ্বিগুণ উচ্চ, তাহার ত্রিভাগ কটি হইবে । বিস্তারের অর্দ্ধ পরিমিত গর্ভ হইবে, চতুর্দিকে ভিত্তিসমূহ অন্য ॥ ৩১৫ ॥

গর্ভপাদেন বিস্তীর্ণং দ্বারং দ্বিগুণমায়তম্ ।

উচ্ছ্রায়াৎ পাদবিস্তীর্ণা শাখাতদ্বদুদুয়রঃ ॥ ৩১৬ ॥

অনুবাদ—গর্ভ মন্দিরের এক চতুর্থাংশ বিস্তীর্ণ দ্বার দ্বিগুণ আয়তন । উচ্চতার চতুর্থাংশ বিস্তীর্ণ উড়ুয়র শাখা ॥ ৩১৬ ॥

বিস্তারপাদপ্রতিমং বাহল্যং শাখয়োঃ স্মৃতম্ ।

দ্বিপঞ্চসত্তনবভিঃ শাখাভির্দ্বারমিষ্যতে ॥ ৩১৭ ॥

অনুবাদ—বিস্তারের চতুর্থাংশ সদৃশ শাখাযয়ের বাহল্য হইবে । তিন, পাঁচ, সাত ও নয় শাখা বিশিষ্ট দ্বার শিল্পে সম্মত ॥ ৩১৭ ॥

কনিষ্ঠং মধ্যমং জ্যেষ্ঠং যথাযোগ্যং প্রকল্পয়েৎ ॥৩১৮॥

অনুবাদ—কনিষ্ঠ, মধ্যম ও উত্তম যথাযোগ্য দ্বার রচনা করিবে ॥ ৩১৮ ॥

অঙ্গুলীনাং শতং সাক্ষং চত্বারিংশতিকৃতমম্ ।

ধন্যমুত্তমমায়ুস্যং ধনধান্যদমেব চ ॥ ৩১৯ ॥

অনুবাদ—একশত চত্বারিংশৎ অঙ্গুলী পরিমিত দ্বার উত্তম । ইহা প্রশংসনীয় উত্তম আয়ুপ্রদ ও ধন-ধান্যপ্রদ ॥ ৩১৯ ॥

শতং চাশীতিসহিতং বাতনির্গমনং ভবেৎ ।

অধিকং দশভিত্তদ্বয়মধ্যং ষোড়শভিঃ শতম্ ।

বিজ্ঞেয়ং বৈ তৃতীয়ন্ত ভবত্যশীতিভিত্তিকা ॥ ৩২০ ॥

অনুবাদ—একশত অশীতি সংখ্যক গবাক্ষ যুক্ত হইলে শ্রেষ্ঠ । একশত ষড়্-বিংশ অঙ্গুলি হইলে মধ্যম, অশীতি অঙ্গুলি হইলে কনিষ্ঠ ॥ ৩২০ ॥

শুভদ্বারাগি চৈতানি ক্রমেণোক্তানি সর্বদা ।

অন্যানি বর্জ্যনীয়ানি স্নানসোদেগদানি তু ॥ ৩২১ ॥

অনুবাদ—সর্বদা শুভপ্রদ দ্বার এই সকল ক্রমে বলা হইল । অন্য প্রকার দ্বার মনে উদ্বিগ্ন প্রদ, বর্জ্যনীয় ॥ ৩২১ ॥

দ্বারবেধং তু যত্নেন সর্ববাস্তুষু বর্জ্যয়েৎ ॥ ৩২২ ॥

অনুবাদ—সকল বাস্তুতে যত্রপূর্বক দ্বারবেধ বর্জন কর্তব্য ॥ ৩২২ ॥

রুক্মকোণাচ্চ ভূহারাত্ততকৃৎধ্বজাদপি ।

কুল্যায়দ্বৈপ বা বিক্রং ন ভারং শুভদং ভবেৎ ॥৩২৩

অনুবাদ—রুক্মকোণ, ভূহার, ত্তত, কৃৎ, ধ্বজ, কুল্যা ও গর্ত এই সকল দ্বারা ভার বিক্র হইলে ঐহার শুভপ্রদ হইবে না ॥ ৩২৩ ॥

ক্ষয়ন্ত দুর্গতিশ্চৈব প্রবাসঃ ক্ষুভয়ং তথা ।

দৌর্ভাগ্যং বন্ধনং রোগো দারিদ্র্যং কলহং তথা ।

বিরোধস্তার্থনাশন্ত সর্ববেধে ভবেৎ ক্রমাৎ ॥৩২৪॥

অনুবাদ—দ্বারবেধ দোষ থাকিলে ক্ষয়, দুর্গতি, প্রবাস, ক্ষুধা, ভয়, দৌর্ভাগ্য, বন্ধন, রোগ, দারিদ্র্য, কলহ, বিরোধ, অর্থনাশ—ক্রমে এই সকল অশুভ হয় ॥ ৩২৪ ॥

অথ প্রাকারাদি নির্ণয়ঃ

হয়শীর্ষপঞ্চরাশ্চে—

প্রাসাদস্য চতুর্ভাগৈঃ প্রাকারস্যোচ্ছ্রয়ো ভবেৎ ।

পঞ্চহস্তস্য দেবস্য একহস্তা তু পীঠিকা ॥ ৩২৫ ॥

তন্মাস্তু দ্বিগুণঃ প্রোক্তস্তথা গরুড়মণ্ডপঃ ।

একহস্তাদি কুক্ষীত ত্রিংশদ্রুস্তান্তমেব চ ॥ ৩২৬ ॥

অনুবাদ—অনন্তর প্রাকারাদি নির্ণয়, হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্চে—প্রাসাদের চতুর্থাংশ প্রাচীরের উচ্চতা হইবে, পঞ্চহস্ত প্রতিমার একহস্তা পীঠিকা। তাহার দ্বিগুণ গরুড় মণ্ডপ, একহস্ত হইতে ত্রিংশ হস্ত পর্যন্ত উচ্চ গরুড়মণ্ডপ হইতে পারে ॥ ৩২৫ ॥

অথ রুক্মরোপণনির্ণয়ঃ

মাৎস্যে—

পূর্বোপ ফলিনো রুক্মাঃ ক্ষীররুক্মাস্ত দক্ষিণে ।

পশ্চিমে ন জলং শ্রেষ্ঠং পদ্মোৎপল বিভূষিতম্ ।

উত্তরে ন লৈস্তালৈঃ শুভা স্যাৎ পুষ্পবাটিকা ॥৩২৭॥

অনুবাদ—অনন্তর রুক্মরোপণ নির্ণয়, মাৎস্যপুরাণে—শ্রীমন্দিরের পূর্বদিকে ফলবান্ রুক্মসমূহ রোপণ করিবেন, দক্ষিণে ক্ষীররুক্মসমূহ, পশ্চিমে পদ্ম উৎপল

বিভূষিত শ্রেষ্ঠ জলাশয় । উত্তরে নল, তাল রুক্ম ও পুষ্প বাটিকা ॥ ৩২৭ ॥

সর্বতম্ভ জলং শ্রেষ্ঠং স্থিরমস্থিরমেব চ ।

সর্বতশ্চাপি কর্তব্যং পরিখাবলয়াদিকম্ ॥ ৩২৮ ॥

অনুবাদ—চতুর্দিকে স্থির বা অস্থির শ্রেষ্ঠ জলাশয় এবং সর্বদিকে পরিখা ও বলয়াদি কর্তব্য ॥ ৩২৮ ॥

মাম্যে তপোবনস্থানমুত্তরে মাতৃকাগৃহম্ ।

মহানসং তথাগ্নেয়ে নৈশ্চতে তু বিনায়কঃ ॥৩২৯॥

অনুবাদ—দক্ষিণে তপোবন স্থান, উত্তরে মাতৃকা গৃহ, অগ্নিকোণে রজনশালা নৈশ্চতে শ্রীগণেশ মন্দির ॥ ৩২৯ ॥

বারুণে শ্রীনিবাসন্ত বায়বো গৃহমালিকা ।

উত্তরে যজ্ঞশালা তু নির্মালাস্থানমেব চ ॥ ৩৩০ ॥

বারুণে সোমদৈবত্যে বলিনির্বপণং স্মৃতম্ ।

পূরতো গরুড়স্থানং তথানোম্যং যথোচিতম্ ।

এবমায়তনং কুর্য্যাচ্ছ্রুতমণ্ডপসংযুতম্ ॥ ৩৩১ ॥

অনুবাদ—পশ্চিমে শ্রীনিবাস লক্ষ্মীমন্দির, বায়ু-কোণে গৃহমালিকা, উত্তরে যজ্ঞশালা ও নির্মালাস্থান। পশ্চিমে ও উত্তরে বলি অর্পণের স্থান, সম্মুখে গরুড়-স্থান এবং অন্যদের যথাযোগ্য স্থান এইরূপ শুভ-মণ্ডপ সংযুক্ত আয়তন করিবেন ॥ ৩৩০-৩৩১ ॥

ঘণ্টা-বিতামক-সতোরণ-চিহ্নযুক্তং

নিত্যাৎসবপ্রমুদিতেন জনেন সাক্ষম্ ।

যঃ কারয়েৎ সুরগৃহং বিবিধধ্বজাজং

শ্রীস্বং ন মুঞ্চতি সদা দিবি পূজ্যতে চ ॥৩৩২॥

অনুবাদ—মণ্ডপে ঘণ্টা, চন্দ্রাতপ, চিহ্নযুক্ত সতোরণ দ্বার নিত্য উৎসবানন্দিত ভক্তজনের সহিত বিবিধ ধ্বজাযুক্ত দেবগৃহ নিৰ্মাণ করান, লক্ষ্মীদেবী তাহাকে ত্যাগ করেন না এবং সর্বদা স্বর্গে পূজিত হন ॥ ৩৩২ ॥

## অথ জীর্ণোদ্ধারঃ

বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—

যস্য রাজস্তু বিষয়ে দেববেশ্ম বিশীৰ্য্যতে ।

তস্য সীদতি তদ্রাজ্যং দেববেশ্ম যথা তথা ॥৩৩৩॥

অনুবাদ—অনন্তর জীর্ণ উদ্ধার. বিষ্ণুধর্মোত্তরে তৃতীয়কাণ্ডে—যে রাজার রাজ্যে দেবগৃহ জীর্ণ হইয়া পড়িতেছে, দেবগৃহবৎ তাহার সেই রাজ্যও দুঃখপায় ॥ ৩৩৩ ॥

কৃত্বা শীর্ণস্য সংস্কারং তথা দেবেশ-বেশ্মনি ।

দ্বিগুণং ফলমাপ্নোতি নার কার্য্য। বিচারণা ॥৩৩৪॥

অনুবাদ—শ্রীহরিমন্দিরে জীর্ণ সংস্কার করিয়া নূতন নির্মাণে দ্বিগুণ ফল প্রাপ্ত হয়, এ বিষয়ে সন্দেহ নাই ॥ ৩৩৪ ॥

বিষ্ণুরহস্যে—

পতিতস্য চ যঃ কর্তা পতমানস্য রক্ষিতা ।

বিষ্ণোরায়তনস্যেহ স নরো বিষ্ণুলোকডাক্ ॥৩৩৫॥

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যে—পতিত শ্রীবিষ্ণু মন্দিরের যিনি নির্মাণ কর্তা, আর পতমান মন্দিরের যিনি রক্ষিতা সেই মানব বিষ্ণুলোকে বাস করিবার উপ-যুক্ত ॥ ৩৩৫ ॥

অগ্নিপুরাণে—

পতিতং পতমানস্ত তথাক্ষস্ফুটিতং নরঃ ।

সমুদ্রুত্য হরেক্ষাম দ্বিগুণং ফলমাপ্নুয়াৎ ॥ ৩৩৬ ॥

অনুবাদ—অগ্নিপুরাণে—পতিত, পতমান এবং অক্ষ স্ফুটিত শ্রীহরি মন্দিরের উদ্ধার কর্তা মানব নবমন্দির নির্মাণের দ্বিগুণ ফল প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৩৬ ॥

দেবীপুরাণে—

মৃলাচ্ছতগুণং পুণ্যং প্রাপ্নুয়াচ্ছীর্ণকারকঃ ।

তন্মাৎ সৰ্ব্বপ্রযত্নেন জীর্ণসোদ্ধারমাচরোৎ ॥৩৩৭॥

অনুবাদ—দেবীপুরাণে—নূতন মন্দির নির্মাণ

কর্তা অপেক্ষা জীর্ণ সংস্কারকারী শতগুণ পুণ্য প্রাপ্ত হয়, সুতরাং সৰ্ব্বপ্রযত্নে জীর্ণ মন্দিরের রক্ষা করি-বেন ॥ ৩৩৭ ॥

হয়শীর্ষপঞ্চরাশ্রে চ—

বাপীকৃপতড়াগানাং সুরধাম্নাং তথানঘ ।

প্রতিমানাং সভানাঞ্চ সংস্কর্তা যো নরো কুবি ।

পুণ্যং শতগুণং তস্য ভবেন্নুলায় সংশয়ঃ ॥৩৩৮॥

অনুবাদ—হয়শীর্ষ পঞ্চরাশ্রে—হে অনঘ । এই জগতে যে মানব বাপী, কৃপ, তড়াগসমূহের, দেব-গৃহের, প্রতিমার ও সভাগৃহসমূহের সংস্কার করেন প্রথম মন্দির কর্তা অপেক্ষা, তাহার শতগুণ পুণ্য হয় ইহাতে সংশয় নাই ॥ ৩৩৮ ॥

প্রতিষ্ঠায়া বিধিঃ কার্য্যস্তথা মন্দিরনির্মিতে ।

প্রায়ঃ শ্রীহয়শীর্ষোক্তেনুসারেণ বৈষ্ণবৈঃ ॥ ৩৩৯ ॥

অনুবাদ—প্রতিষ্ঠা বিধি এবং মন্দির নির্মাণ কার্য্য অধিকাংশ শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাশ্রের উক্তি অনুসারে বৈষ্ণবগণের কর্তব্য ॥ ৩৩৯ ॥

দেবালয়প্রতিষ্ঠা চ খ্যাতা তল্লিখনেন কিম্ ?

শ্রীমুতিস্থাপনেনৈব সম্পূর্ণা সা বিশেষতঃ ॥৩৪০ ॥

অনুবাদ—দেবালয় প্রতিষ্ঠা বিধি বিখ্যাত তাহা লিখনের কি প্রয়োজন ? শ্রীমুতি স্থাপন বিধি লিখ-নের দ্বারাই দেবালয় প্রতিষ্ঠা বিধি বিশেষতঃ সম্পূর্ণা হইয়াছে ॥ ৩৪০ ॥

যথোক্তং তরৈব—

দেবগৃহং দেবতায়্যঃ প্রতিষ্ঠাবিধিনা সদা ।

সংস্কার্য্যং মনুজানান্ত সমুদায়োক্তকর্ম্মণা ॥ ৩৪১ ॥

অনুবাদ—ঐ গ্রন্থে এইরূপ উক্ত হইয়াছে—দেব-তার প্রতিষ্ঠা বিধির সমুদায় কম দ্বারা সৰ্ব্বদা দেব-গৃহ সংস্কার করা মানবগণের কর্তব্য ॥ ৩৪১ ॥



অথ শ্রীতুলসীং ধন্যাং বিবাহ্য প্রভুগা সমম্ ।  
সম্প্রতিষ্ঠাপয়েচ্ছত্যা বৈষ্ণবঃ কৃষ্ণতুষ্টিকৃৎ ॥৩৪২॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীকৃষ্ণতুষ্টিকারী বৈষ্ণব  
প্রণংসনীয়া, শ্রীতুলসীকে প্রভুর সহিত বিবাহ দিয়া  
সামর্থ্য অনুসারে সম্যক্ প্রতিষ্ঠা করিবেন ॥ ৩৪২ ॥

অথ তুলসীবিবাহঃ প্রতিষ্ঠাবিধিঃ

শ্রীবশিষ্ঠ উবাচ—

বিবাহং সম্প্রবক্ষ্যামি তুলস্যাস্তু যথাবিধি ।  
যথোক্তং পঞ্চরাত্রৈ বৈ ব্রহ্মণা ভাষিতং পুরা ॥৩৪৩॥

অনুবাদ—অনন্তর শ্রীতুলসী বিবাহ ও প্রতিষ্ঠা  
বিধি, শ্রীবশিষ্ঠ বলিলেন—শ্রীতুলসীদেবীর বিবাহ  
আমি যথাবিধি সম্পূর্ণ বলিব। পুরাকালে ব্রহ্মা-  
কর্তৃক ভাষিত পঞ্চরাত্রৈ যথামথ উক্ত ॥ ৩৪৩ ॥

আদাবেব বনে বাপ্য তুলসীং স্বগৃহেহপি বা ।  
বর্ষক্রয়ণ পূর্ণেন ততো যজনমারভেৎ ॥ ৩৪৪ ॥

অনুবাদ—বনে বা নিজগৃহে প্রথমতঃ শ্রীতুলসীকে  
রোপণ করিয়া বর্ষক্রয় পূর্ণ হইলে তৎপরে যজন  
আরম্ভ করিবেন ॥ ৩৪৪ ॥

সৌম্যায়নে প্রকর্তব্যং গুরুশুক্লাদয়ে তথা ।  
অথবা কাঙ্কিক মাসি ভীষ্মপঞ্চদিনেষু চ ।  
বৈবাহিকেষু ঋগ্বেষু পুণিমায়াং বিশেষতঃ ॥৩৪৫॥

অনুবাদ—উত্তরায়ণে এবং গুরু ও শুক্লের উদয়ে,  
অথবা কাঙ্কিক মাসে ভীষ্মপঞ্চক দিনে বিবাহযোগ্য  
নক্ষত্রে বিশেষতঃ পুণিমা তিথিতে ॥ ৩৪৫ ॥

মণ্ডপং কারয়েত্তত্র কুণ্ডবেদীং যথা পুনঃ ।  
শান্তিকঞ্চ প্রকর্তব্যং মাতৃপাং স্থাপনং তথা ।  
মাতৃশ্রাদ্ধাদিকং সৰ্ব্বং বিবাহবৎ সমাচরেৎ ॥৩৪৬॥

অনুবাদ—প্রথমতঃ বিবাহ মণ্ডপ নির্মাণ করা-  
ইয়া সেস্থলে কুণ্ড ও বেদী রচনা করাইয়া শান্তিকর্ম

ও মাতৃগণের স্থাপন কর্তব্য। বিবাহবৎ মাতৃশ্রাদ্ধাদি  
সকল কার্য্য সম্পাদন করিবেন ॥ ৩৪৬ ॥

ব্রাহ্মণাংশ্চ শুচিন্মাতান্ বেদবেদাঙ্গপারগান্ ।  
ব্রহ্মা বা দেশিকশ্চৈব চত্বারশ্চ তথত্বিজঃ ॥ ৩৪৭ ॥

অনুবাদ—অতঃপর বেদবেদাঙ্গবিৎ পবিত্র স্নাতক  
ব্রাহ্মণ মধ্য হইতে ব্রহ্মা বা উপদেষ্টা এবং চারিজন  
ঋত্বিক বরণ করিবেন ॥ ৩৪৭ ॥

বৈষ্ণবেন বিধানেন বর্দ্ধনীকলসং যজেৎ ।  
মণ্ডপং কারয়েত্তত্র লক্ষ্মীনারায়ণং শুভম্ ॥৩৪৮॥

অনুবাদ—তৎপরে বৈষ্ণব বিধানে বর্দ্ধনীঘটকে  
পূজা করিবেন। বিবাহ মণ্ডপ রচনা করিয়া সেস্থলে  
লক্ষ্মীনারায়ণের শুভ বিজয় করাইবে ॥ ৩৪৮ ॥

গৃহযজ্ঞং পুরঃ কৃত্বা মাতৃপাং যজনং তথা ।  
কৃত্বা নান্দীমুখং শ্রাদ্ধং সৌবর্ণং স্থাপয়েচ্ছরিম্ ॥৩৪৯॥

অনুবাদ—প্রথমে গৃহযজ্ঞ এবং মাতৃগণের যজন  
করিয়া নান্দীমুখশ্রাদ্ধের পর স্বর্ণময় শ্রীহরিকে স্থাপন  
করিবেন ॥ ৩৪৯ ॥

কৃত্বারৌপ্যাঞ্চ তুলসীং লগ্নে ত্তস্তমিতে রবৌ ।  
বাসঃশতেন মন্ত্রেণ বস্ত্রযুগ্মেন বেষ্টয়েৎ ॥ ৩৫০ ॥

অনুবাদ—আর রৌপ্যময়ী তুলসীকে শুভলগ্নে  
সূর্য্য অন্তর্গলে ‘বাসঃশতেন’ মন্ত্রে পরিধেয় ও উত্তরীয়  
বস্ত্রদ্বয় দ্বারা বেষ্টন করিবে ॥ ৩৫০ ॥

যদাবধৌতি মন্ত্রেণ কঙ্কণং পাণিপল্লবে ।  
কোহদাদিতি চ মন্ত্রেণ করগ্রাহো বিধীয়তে ॥৩৫১॥

অনুবাদ—যদাবধৌতি মন্ত্রে হস্তদ্বয়ে কঙ্কণ,  
কোহদাদিতি মন্ত্রে কর গ্রহণ বিধান ॥ ৩৫১ ॥

ততঃ কুণ্ডে সমাগত্য আচার্য্যঃ সহ ঋত্বিজৈঃ ।

আচার্য্যো বেদিকাকুণ্ডে জুহুয়াচ্চ নবাহতীঃ ॥৩৫২॥

অনুবাদ—অনন্তর আচার্য্য কুণ্ড নিকটে আসিয়া ঋত্বিকগণ সহ আচার্য্য বেদিকা কুণ্ডে নবাহতী হোম করিবেন ॥ ৩৫২ ॥

বিবাহকৰ্ম্মবৎ সৰ্ব্বং বৈষ্ণবং দেশিকোত্তমৈঃ ।

কর্তব্যশ্চ ততো হোমো বিশেষাধিধিপূৰ্ব্বকম্ ॥৩৫৩॥

অনুবাদ—বৈষ্ণবীয় বিবাহ কৰ্ম্মবৎ সকল কার্য্য উত্তম আচার্য্য কর্তৃক কর্তব্য । তৎপরে বিশেষতঃ বিধিপূৰ্ব্বক হোম কর্তব্য ॥ ৩৫৩ ॥

ওঁ নমো ভগবতে কেশবায় নমঃ স্বাহা, নারায়ণায় স্বাহা । মাধবায় গোবিন্দায় বিষ্ণবে মধুসূদনায় ত্রিবিক্রমায় বামনায় শ্রীধরায় হৃষীকেশায় পদ্মনাভায় দামোদরায় উপেন্দ্রায় প্রদ্যুম্নায় অনিরুদ্ধায় অচ্যুতায় অনন্তায় গদিনে চক্ৰিণে বিষ্ণবকসেনায় বৈকুণ্ঠায় জনার্দনায় মুকুন্দায় অধোক্ষজায় স্বাহা । ইতি হোমঃ ॥ ৩৫৪ ॥

অনুবাদ—ওঁ নমো ভগবতে কেশবায় নমঃ স্বাহা —এইরূপে নিম্নোক্ত নাম সমূহ দ্বারা চতুষ্কিংশতি কর্তব্য নারায়ণায়, মাধবায়, গোবিন্দায়, বিষ্ণবে, মধু-সূদনায়, ত্রিবিক্রমায়, বামনায়, শ্রীধরায়, হৃষীকেশায়, পদ্মনাভায়, দামোদরায়, উপেন্দ্রায়, প্রদ্যুম্নায়, অনি-রুদ্ধায়, অচ্যুতায়, অনন্তায়, গদিনে, চক্ৰিণে, বিষ্ণবক-সেনায়, বৈকুণ্ঠায়, জনার্দনায়, মুকুন্দায়, অধোক্ষজায়, স্বাহা । ইতি হোম ॥ ৩৫৪ ॥

যুজমানঃ সপত্নীকো অন্যে যে গোব্রহ্মকবঃ ।

প্রদক্ষিণাশ্চ কর্তব্যশ্চত্বারো বিষ্ণুনা সহ ॥ ৩৫৫ ॥

অনুবাদ—সপত্নীক যজমান এবং অন্য যে সকল গোব্রজ ও ব্রাহ্মবগণ বিষ্ণুসহ শ্রীতুলসীকে চারিবার প্রদক্ষিণ করিবেন ॥ ৩৫৫ ॥

তুলস্যাঃ পাণিগ্রহণে বেদিকায়্যং বিভাবসৌ ।

শতং কুণ্ডং জপেৎ সূক্তং পাবমানীং বিশেষতঃ ॥৩৫৬॥

তথৈব শান্তিকাদ্যায়ং নবসূক্তং তথৈব চ ।

জীবসূক্তং পুনর্জপ্তা তথা বৈষ্ণবসংহিতাম্ ॥৩৫৭॥

অনুবাদ—শ্রীতুলসীদেবীর বিবাহে বেদিকাতে, অগ্নিতে শতকুণ্ড সূক্ত ও পাবমানী সূক্ত বিশেষত জপ করিবেন ॥ ৩৫৬ ॥

শঙ্খঝল্লরিনির্মোহৈর্ভেরীতুর্হ্যস্য নিম্ননৈঃ ।

গায়ন্তে মঙ্গলা নার্য্যো মঙ্গল্যং বিধিনাচরেৎ ।

মদ্যাৎ পূর্ণাহতিং পশ্চাদভিমেকবিধিং ততঃ ॥৩৫৮॥

অনুবাদ—সেইরূপ শান্তিক অধ্যায়, নবসূক্ত, জীবসূক্ত পুনরায় জপ করিয়া এবং বৈষ্ণব সংহিতা পাঠ করিয়া, শঙ্খ, ঝল্লরি ধ্বনি ও ভেরী, তুরী ধ্বনি সহ নারীগণ মঙ্গল গীতি গান ও বিধিপূৰ্ব্বক মঙ্গল্য আচরণ করিবেন, পরে পূর্ণাহতি প্রদান করিয়া তৎপরে অভিমেক বিধি আচরণ করিবেন ॥ ৩৫৮ ॥

ব্রহ্মণে বৃষভং দদ্যাদাচার্য্যং পরিধাপ্য চ ।

গাং পটকং তথা শয্যামাচার্য্যায় প্রদাপয়েৎ ।

ঋত্বিজ্যো দাপয়েদ্বজ্রাণ্যেযাং দদ্যাক্ষ দক্ষিণাম্ ॥৩৫৯॥

অনুবাদ—ব্রহ্মাকে বৃষ দিবেন, আচার্য্যকে বস্ত্র-পরিধান করাইয়া গাভী, বস্ত্র এবং শয্যা প্রদান করাইবেন । ঋত্বিকগণকে বস্ত্রদান করিবেন এবং অন্যান্য দক্ষিণা দিবেন ॥ ৩৫৯ ॥

এবং প্রতিষ্ঠিতাং দেবীং বিষ্ণুনা চ সমর্চয়েৎ ।

আজ্ঞোপাজ্জিতং গাপং দর্শনে প্রণশ্যতি ॥৩৬০॥

অনুবাদ—এইভাবে প্রতিষ্ঠিত শ্রীতুলসীদেবীকে বিষ্ণুসহ অর্চন করিবেন, যাহার দর্শনে আজ্ঞা উপাজ্জিত গাপ সম্পূর্ণ নষ্ট হয় ॥ ৩৬০ ॥

রোপয়েত্তুলসীং যন্ত সেচয়েচ্চ প্রযত্নতঃ ।

প্রতিষ্ঠাপ্য যথোক্তেন বিষ্ণুনা সহ মানবঃ ॥ ৩৬১ ॥

স মোক্ষং লভতে জন্তুবিষ্ণুলোকং তথাষ্করম্ ।  
প্রাপ্নোতি বিপুলান্ ভোগান্ বিষ্ণুনা সহ যোদতে ॥ ৩৬২ ॥

অনুবাদ—যে মানব তুলসীকে রোপণ করেন এবং যত্নপূর্ব্বক জল সেচন করেন, শাস্ত্র বিধিমত প্রতিষ্ঠা করিয়া বিষ্ণুর সহিত বিবাহ দান করেন । সেই মানব মোক্ষলাভ করেন এবং অক্ষয় বৈকুণ্ঠ-লোক প্রাপ্ত হন । বিপুল ভোগ প্রাপ্ত হইয়া শ্রীবিষ্ণুর সহিত আনন্দে থাকেন ॥ ৩৬১-৩৬২ ॥

প্রতিষ্ঠা শ্রীতুলস্যান্ত লিখিতা বিষ্ণুযামলে ॥ ৩৬৩ ॥

অনুবাদ—বিষ্ণু যামলে শ্রীতুলসীর প্রতিষ্ঠা বিধি লিখিত আছে ॥ ৩৬৩ ॥

#### অথোপসংহারঃ

যো যো বিশেষোহপেক্ষাঃ স্যাদন্যোহপি লিখিতেষিহ ।  
তত্তচ্ছাস্ত্রাৎ স স জ্ঞেয়ো নিতর্য্যক্ গুরোর্মুখাৎ ॥ ৩৬৪ ॥

অনুবাদ—অথ উপসংহার—এই শ্রীহরিতত্ত্ব-বিলাস গ্রন্থে যাহা লিখিত হইয়াছে, তদুত্তম অন্য যাহা যাহা বিশেষ কিছু জানিবার অপেক্ষা হয়, সেই সেই শাস্ত্র হইতে সেই সেই বিষয় জানিবে অন্য সকল শ্রীগুরুমুখ হইতে অবশ্য জানিবে ॥ ৩৬৪ ॥

সত্যন্যোহপি সদাচার্য্য বহবঃ শাস্ত্রদর্শিতাঃ ।

ন লিখ্যন্তেহন্য তে সর্কে গ্রাহকান্তাবতোহধুনা ॥ ৩৬৫ ॥

অনুবাদ—শাস্ত্র প্রদর্শিত অন্য বহু সদাচার আছে, সম্প্রতি গ্রাহক অভাবহেতু সে সকল এই গ্রন্থে লিখিত হইল না ॥ ৩৬৫ ॥

কৃত্যন্যোতানি তু প্রায়ো গৃহিণাং ধনিনাং সত্যম্ ।  
লিখিতানি ন তু ভ্যক্তপরিগ্রহমহাশয়ানাং ॥ ৩৬৬ ॥

অনুবাদ—এই সকল কর্তব্য বিষয় কিন্তু অধিকাংশ ধনী সদ্ গৃহস্থের জন্য লিখিত হইল, ত্যাগী মহাত্মাগণের জন্য নহে ॥ ৩৬৬ ॥

অবশ্যং তানি সর্বাণি তেষাং তাদৃক্‌ত্বসিদ্ধয়ে ।  
প্রাগপেক্ষ্যণি ভক্তিহি সদাচারৈকসাধনা ॥ ৩৬৭ ॥

অনুবাদ—এই সকল সদাচার ত্যাগী-মহাত্মা হইবার জন্য পূর্ব্ব অবশ্য প্রয়োজন । কারণ একমাত্র সদাচার সাধন হইতেই বিধিভক্তি আবির্ভূত হন । শ্রীশ্রীগৌরকৃষ্ণ প্রকটিতযুগে সদাচার সহ শ্রী-নামসংকীৰ্ত্তন যুক্ত হইলে প্রেমভক্তি আবির্ভূত হন ॥ ৩৬৭ ॥

ভেষ্যক পূর্ব্বলিখিতাৎ কৃত্যন্যোক্তান্তিলক্ষণাৎ ।  
ব্যক্তিং যাতান্যথাপ্যন্তে লিখ্যন্তেহল্লানি কানিচিৎ ॥ ৩৬৮ ॥

অনুবাদ—সংসারত্যাগী মহাত্মাগণেরও অবশ্য কর্তব্য সমূহ পূর্ব্বলিখিত ( ১০ম বিঃ ) একান্তিলক্ষণ মধ্যে প্রকাশিত আছে । অন্য প্রকার ও অল্প কিছু এক্ষণে লিখিত হইতেছে ॥ ৩৬৮ ॥

#### অথৈকান্তিকৃত্যম্

প্রাক্‌প্রেমভক্তিসম্পত্তেষ্টিহানি লিখিতানি হি ।

তান্যেবৈকান্তিনাং প্রায়ো জাপকানি সিদ্ববুধাঃ ॥ ৩৬৯ ॥

অনুবাদ—অনন্তর একান্তি কৃত্য—পূর্ব্ব ১০ম ভক্তি সম্পত্তির চিহ্নসমূহ লিখিত হইয়াছে । ঐ গুলিই প্রায় অধিকাংশ একান্তিগণের বিজাপক অভিজ ব্যক্তি জানিবেন ॥ ৩৬৯ ॥

সর্ব্বত্যাগেহপ্যহেয়াযাঃ সর্ব্বানর্থদুবশ্চ তে ।

কুর্য্যুঃ প্রতিষ্ঠা বিষ্ঠায়া যত্নমস্পর্শনে বরম্ ॥ ৩৭০ ॥

অনুবাদ—সকল কিছু ত্যাগ করিলেও যাহা ত্যাগ করা যায় না, সর্ব্ববিধ অনর্থের জন্মভূমি ঈদৃশী প্রতিষ্ঠা বিষ্ঠার অস্পর্শনে যত্ন করা শ্রেয় ॥ ৩৭০ ॥

অতএবোক্তমেকাদশে শ্রীভগবতা (১৮।২৮)—

জাননিষ্ঠো বিরক্তো বা যত্নস্তো বানপেক্ষকঃ ।

সলিঙ্গানাশ্রমাংস্ত্যক্তা চরেন্দবিধিগোচরঃ ॥ ইতি

॥ ৩৭১ ॥



অনুবাদ—অতএব শ্রীমত্তাগবত একাদশ ক্লে  
শ্রীভগবান বলিয়াছেন—পরিপকু জ্ঞানবান্ ও নিষ্কাম  
আমার ভক্ত মোক্ষও অনাদরকারী প্রেমিক ভক্ত  
আশ্রম চিহ্ন সহ আশ্রম সমূহ ত্যাগ করিয়া বিধি  
নিষেধের অধীন না হইয়া বিচরণ করিবেন ॥ ৩৭১ ॥

স্পর্শ, রূপ, রস, গন্ধ বিষয়ে অনাসক্ত ব্যক্তিগণের  
বুদ্ধি সর্বদাই নির্মল এবং শ্রীবিষ্ণুকে সন্তোষ প্রদান-  
রত, অতএব তাহাদের জন্য উৎকট ব্রতের প্রয়োজন  
নাই। অজিতেন্দ্রিয় ব্যক্তিগণের জন্য উপবাসের  
প্রয়োজন ॥ ৩৭৫ ॥

একান্তিতাং গতানাং তু শ্রীকৃষ্ণচরণাবজয়োঃ ।  
ভক্তিঃ স্বতঃ প্রবর্ত্তেত তদ্বিন্নৈঃ কিং ব্রতাদিভিঃ ?  
॥ ৩৭২ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণচরণ কমলদ্বয়ে একনিষ্ঠতা প্রাপ্ত  
ভক্তগণের ভক্তি স্বাভাবিকই উদিত হয়, তদ্বিন্য়-  
জনক উৎকট ব্রতাদিতে কি প্রয়োজন ? ৩৭২ ॥

কিং তস্য বহুভিস্তীর্থৈঃ স্নানহোমজপব্রতৈঃ ?  
যেনেন্দ্রিয়গণো ঘোরো নিজ্জিতোহদৃষ্টচেতসা ? ৩৭৬

অনুবাদ—যিনি ভয়ঙ্কর ইন্দ্রিয়গণকে দমন করি-  
য়াছেন নির্মল চিত্তদ্বারা, তাহার পক্ষে বহুতীর্থ ভ্রম-  
ণের কি প্রয়োজন এবং স্নান, হোম, জপ, ব্রতসমূহের  
কি প্রয়োজন ॥ ৩৭৬ ॥

ন ময্যেকান্তভক্তানাং গুণদোষোদ্ভবা গুণাঃ ।  
সাধুনাং সমচিত্তানাং বুদ্ধেঃ পরমুপেয়ুশাম্ ॥ ৩৭৩ ॥

অনুবাদ—শ্রীকৃষ্ণ বলিতেছেন—রাগাদি রহিত  
সর্বত্র সমবুদ্ধি সম্পন্ন, প্রকৃতির অতীত ভগবদ্ বস্তু  
প্রাপ্ত মদীয় একান্ত ভক্তগণের বিহিত বা নিষিদ্ধ কর্ম  
জন্য পুণ্য বা পাপের সম্ভাবনা নাই ॥ ৩৭৩ ॥

জিতেন্দ্রিয়ঃ সদা শান্তঃ সর্বভূতহিতে রতঃ ।  
বাসুদেব পরো নিত্যং ন ক্লেশং কৰ্ত্তুমর্হতি ॥ ৩৭৭ ॥

অনুবাদ—যিনি জিতেন্দ্রিয় সর্বদা শান্ত, সর্ব-  
প্রাণির মঙ্গল চিন্তারত আছেন, নিত্য শ্রীকৃষ্ণপ্রিত,  
তিনি উপবাসাদি দ্বারা ক্লেশ সহ্য করিতে পারেন না  
॥ ৩৭৭ ॥

তথা ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—  
যথা কথমপি শ্রীমান্ শ্রীকান্তং সমুপাশ্রিতঃ ।  
কুরুতেহখিলপাপানাং প্রলয়ং কিং পুনর্ব্রতৈঃ ? ৩৭৪

অনুবাদ—সেইরূপ ব্রহ্মবৈবর্ত্তপুরাণে—যে কোন  
ভাবে ভক্ত শ্রীমাদবকে সম্পূর্ণ আশ্রয়কারী সর্ববিধ-  
পাপের ধ্বংস করিয়া থাকেন, সুতরাং ভজন বিঘ্ন-  
কারী ব্রতসমূহের কি প্রয়োজন ॥ ৩৭৪ ॥

যে স্মরন্তি সদা বিষ্ণুং বিশুদ্ধেনান্তরাখ্যনা ।  
তে প্রযান্তি ভয়ং ত্যক্তা বিষ্ণুলোকমনাময়ম্ ॥ ৩৭৮ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা বিশুদ্ধ চিত্তদ্বারা সর্বদা শ্রী-  
বিষ্ণুকে স্মরণ করিতেছেন, তাঁহারা সর্ববিধ ভয়  
পরিত্যাগ করিয়া নিরাময় শ্রীবিষ্ণুলোকে গমন করেন  
॥ ৩৭৮ ॥

বিষ্ণুরহস্যো ব্রহ্মনারদসংবাদে মাসোপবাস-  
কথনান্তে—

ইন্দ্ৰিয়ার্থবসন্তানাং সदैব বিমলা মতিঃ ।  
পরিতোষয়তো বিষ্ণুং নোপবাসোহজিতাখ্যনঃ ॥ ৩৭৫

অনুবাদ—বিষ্ণুরহস্যো ব্রহ্মনারদ-সংবাদে মাস-  
ব্যাপি উপবাস কথনান্তে—ইন্দ্রিয় গ্রাহ্য প্রাকৃত শব্দ,

প্রভাতে চার্দ্ররাত্রে চ মধ্যাহ্নে দিবসক্লেয়ে ।  
কীৰ্ত্তয়ন্তি হরিং যে বৈ তে তরন্তি ভবান্ববম্ ॥ ৩৭৯ ॥

অনুবাদ—যাঁহারা প্রভাতে, অর্দ্ধরাত্রে, মধ্যাহ্নে ও  
দিনান্তে শ্রীহরিকে কীৰ্ত্তন করেন, তাঁহারা নিশ্চয়ই  
ভবসমুদ্র তরিয়া যান ॥ ৩৭৯ ॥

আনন্দিতোহথবা চার্তঃ ক্লৃষ্ণঃ শান্তোহথবা হরিম্ ।  
যোহনুকীৰ্ত্তয়তে ভক্ত্যা স গচ্ছৈকৈকবীং পুরীম্ ॥৩৮০

অনুবাদ—যিনি আনন্দিত অথবা রোগাদি পীড়িত,  
ক্লৃষ্ণ অথবা শান্ত যে কোন অবস্থায় নিরন্তর ভক্তিসহ  
শ্রীহরিকে কীর্তন করেন, তিনি শ্রীবিষ্ণুপুরী বৈকুণ্ঠে  
গমন করেন ॥ ৩৮০ ॥

গৰ্ভ-জন্ম-জরা-রোগ-দুঃখ-সংসারবন্ধনৈঃ ।  
ন বাধ্যতে নরো নিত্যং বাসুদেবম্নস্মরন ॥৩৮১॥

অনুবাদ—যে মানব নিত্য নিরন্তর শ্রীকৃষ্ণকে  
স্মরণ করেন, তিনি কি গর্ভবাসে, কি জন্মকালে, কি  
জরাগ্রস্ত হইয়া রোগাদি ভোগকালে, সংসার বন্ধনে  
কোন দুঃখ বা স্মরণে বাধা পান না ॥ ৩৮১ ॥

এবমেকাভিনাং প্রায়ঃ কীর্তনং স্মরণং প্রভোঃ ।  
কুৰ্ব্বতাং পরমপ্রীত্যা কৃত্যমন্যম্ রোচতে ॥ ৩৮২ ॥  
অনুবাদ—এইভাবে একাশ্রিত শ্রীকৃষ্ণ ভক্তগণের  
মধ্যে প্রায়শই পরমপ্রীতি সহ প্রভুর কীর্তন ও স্মরণ-  
কারীগণের অন্য কিছু করণীয় রুচিকর হয় না  
॥ ৩৮২ ॥

ভাবেন কেনচিৎ প্রেষ্ঠশ্রীমূৰ্ত্তেরত্বিসেবনে ।  
স্যাদিচ্ছৈষাং স্বমজ্জেন স্বরসেনৈব তদ্বিধিঃ ॥ ৩৮৩ ॥  
অনুবাদ—ইহাদের মধ্যে কাহারও কোন দাস্য  
সখ্যাদি ভাব অনুসারে প্রেষ্ঠ শ্রীমূর্ত্তির চরণ সেবায়  
ইচ্ছা হয়, তাহা হইলে নিজ ইচ্ছামত দ্বারা নিজ রস-  
পুষ্টির সহিতই সেবন বিধি ॥ ৩৮৩ ॥

বিহিতেষেব নিত্যম্ প্রবর্ত্তন্তে স্বয়ং হি তে ।  
ইত্যাদ্যেকাভিনাং ভাতিমাহাঅ্যাং লিখিতং হি তৎ  
॥ ৩৮৪ ॥

॥ শ্রীশ্রীহরিতত্ত্ববিলাস গ্রন্থ সমাপ্ত ॥



অনুবাদ—শাস্ত্র সদাচার বিহিত নিত্যকৃত্য সমু-  
হেই তাহারা স্বয়ং প্রবর্ত্তিত হন, ইত্যাদি একান্ত শ্রী-  
কৃষ্ণ ভক্তরূপের মহিমা শাস্ত্রসমূহে বিরাজিত এবং  
তাহাই লিখিত হইল ॥ ৩৮৪ ॥

সদা সদাচারপরাস্ত য়ে নরা  
ভবন্তি দামোদরভক্ত্যপেক্ষয়া ।  
তদীয়পাদাম্বুজধূলিধূসরং  
কদা ভবেদস্য শিরোহধমস্য মে ? ৩৮৫ ॥

অনুবাদ—যে সকল মানব শ্রীশ্রীরাধাদামোদরের  
শ্রীচরণে ভক্তি লাভের প্রয়োজনে সর্বদা সদাচার  
পরায়ণ তাঁহাদের পাদপদ্মের ধূলি দ্বারা কবে এই  
অধম আমার মস্তক ধূসরিত হইবে ? ৩৮৫ ॥

শ্রীনন্দসুন্দর মুকুন্দপদারবিন্দ-  
প্রেমামৃতান্ধিরস-তুন্দিলমানসা য়ে  
নানার্থহৃদমনুসন্দধতে ন চ স্বং  
তেষাং পদাবজমকরন্দমধুরতঃ স্যাম ॥৩৮৬॥

ইতি শ্রীগোপালভট্ট-বিলিখিতে শ্রীভগবত্তত্ত্ববিলাসে  
প্রাসাদিকো নাম বিংশতিতমো বিলাসঃ ॥  
সমাপ্তশ্চায়ং শ্রীহরিতত্ত্ববিলাসো গ্রন্থঃ

অনুবাদ—যে শ্রীনন্দনন্দনের সৌন্দর্য্যে মুক্তি  
কুৎসিত হয়, সেই মুকুন্দের শ্রীচরণকমলের প্রেমা-  
মৃত সিন্ধুর রসে পরিপূর্ণ মানস সরোবর যাঁহাদের  
এবং যাঁহারা স্বপ্রয়োজনে নানা পুরুষার্থ সমূহ অনু-  
সন্ধান করেন না, তাঁহাদের চরণকমল মধুপায়ী  
ভ্রমর আমি যেন হইতে পারি ॥ ৩৮৬ ॥

ইতি শ্রীল গোপাল ভট্ট বিলিখিত শ্রীভগবত্তত্ত্ব-  
বিলাসে প্রাসাদিক নামক বিংশতিতম বিলাস ॥ ২০ ॥  
সম্পূর্ণ গ্রন্থ ১৪৬৫ শকাব্দে সূর্য্য তুলারশিতে গমন  
করিলে কান্তিকমাসে এই গ্রন্থ রূপাবনান্তগত শ্রীনন্দা-  
লয়ে সমাপ্ত হইলেন ॥

# Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur



Sri Chaitanya Gaudiya Math, Mayapur